БІ́БЛІЇ

сі́рѣчь

КНІ́ГИ СВЯЩЕ́ННАГѠ ПИСА́НІЇ

ВЕ́ТХАГѠ И НО́ВАГѠ ЗАВѢ́ТА

СЪ ПАРАЛЛЕ́ЛЬНЫМИ МѢ́СТАМИ

Тисне́нїе второ́е

САНКТПЕТЕРБУ́РГЪ
Сѵ́нодальная тѵ́пографі́я
҂аѧц

По благословéнїю
свлтѣйшагѡ правúтельствующагѡ сѵ̈нóда.

ѠГЛАВЛЄНІЄ.

КНИГИ ВЄТХАГѠ ЗАВѢТА:

	Стран.
Кни́га пе́рвая мшѷ́сєова бытіѐ	а
Кни́га втора́я мшѷ́сєова и҃схо́дъ	зє
Кни́га тре́тія мшѷ́сєова левіт҃ъ	рѕі
Кни́га четве́ртая мшѷ́сєова чи́сла	рнѕ
Кни́га пя́тая мшѷ́сєова второзако́ніе	т҃д
Кни́га і҃исо́ва нави́на	сни
Кни́га сѹдіи́ і҃илевыхъ	т҃ч
Кни́га рѳ҃дь	тк҃а
Кни́га пе́рвая ца́рствъ	тк҃ѕ
Кни́га втора́я ца́рствъ	тз҃и
Кни́га тре́тія ца́рствъ	ѷг
Кни́га четве́ртая ца́рствъ	ѷмє
Кни́га пе́рвая параліпоме́нонъ	ѷпг
Кни́га втора́я параліпоме́нонъ	фк
Кни́га пе́рвая є҃здры	фз҃л
Кни́га неемі́и	фѿз
Кни́га втора́я є҃здры	фч҃д
Кни́га тові́та	хг҃і
Кни́га і҃ѹді́ѳ҃ъ	хк҃д
Кни́га е҃сфи́рь	хма
Кни́га і҃ѡва	хн҃г
Ѱалти́рь	хп҃з
Кни́га прит҃чей соломо́нихъ	ѱѡ
Кни́га є҃кклесіа́ста, сирѣ́чь проповѣ́дника царя́ соломо́на	ѿв
Кни́га пѣ́снь пѣ́сней царя́ соломо́на	ѿкі
Кни́га премѹ́дрости соломо́ни	ѿзі
Кни́га премѹ́дрости і҃исо́ва сы́на сі҃ра́хова	ѿѕ
Кни́га про҃ро́ка и҃са́іи	ѿпє
Кни́га про҃ро́ка і҃еремі́и	цмз
Пла́чь і҃еремі́евъ	҂аві
Посла́ніе і҃еремі́ино	҂акд
Кни́га про҃ро́ка варѹ́ха	҂акз
Кни́га про҃ро́ка і҃езекі́ила	҂алг
Кни́га про҃ро́ка дані́ила	҂ач҃ѕ
Кни́га про҃ро́ка ѡ҃сі́и	҂арка
Кни́га про҃ро́ка і҃ѡи́ла	҂арла
Кни́га про҃ро́ка а҃мѡ́са	҂арлд
Кни́га про҃ро́ка а҃вдіа́.	҂армв

ѠГЛАВЛЕ́НІЄ.

Кни́га про́рока і҃ѡны . . . . . ≠арѧг
Кни́га про́рока мі҃хе́а . . . . . ≠арѧе
Кни́га про́рока на҃ѹма . . . . . ≠арна
Кни́га про́рока а҃ввакѹ́ма . . . . . ≠арнг
Кни́га про́рока софо́нїи . . . . . ≠арнѕ
Кни́га про́рока а҃гге́а . . . . . ≠арнд҃
Кни́га про́рока заха́рїи . . . . . ≠арѯа
Кни́га про́рока малахі́и . . . . . ≠арѯѕ
Кни́га пе́рвая маккаве́йскаѧ . . . . . ≠арѯе
Кни́га втора́ѧ маккаве́йскаѧ . . . . . ≠асві
Кни́га тре́тїѧ маккаве́йскаѧ . . . . . ≠аслі
Кни́га тре́тїѧ е҆́здры . . . . . ≠аєн

КНЇГИ НО́ВАГѠ ЗАВѢ́ТА:

Ѯ матѳе́а сто́е бл҃говѣствова́нїе. . . . . ≠аспе
Ѯ ма́рка сто́е бл҃говѣствова́нїе . . . . . ≠аткз
Ѯ лѹ́кі сто́е бл҃говѣствова́нїе . . . . . ≠атнг
Ѯ і҃ѡа́нна сто́е бл҃говѣствова́нїе . . . . . ≠атчі
Дѣ́а҃нїѧ сты́хъ а҃пл҃ъ . . . . . ≠аѵла
Собо́рное посла́нїе і҃а́кшвле. . . . . ≠аѵѯг
Собо́рное посла́нїе пе́рвое ст҃а́гѡ а҃пла петра̀ . . . . . ≠аѵѯн
Собо́рное посла́нїе второ́е тогѡ́жде ст҃а́гѡ а҃пла петра̀ . . . . . ≠аѵпг
Собо́рное посла́нїе пе́рвое ст҃а́гѡ а҃пла і҃ѡа́нна бг҃осло́ва. . . . . ≠аѵпѕ
Собо́рное посла́нїе второ́е ст҃а́гѡ а҃пла і҃ѡа́нна бг҃осло́ва . . . . . ≠аѵчѧ
Собо́рное посла́нїе тре́тїе ст҃а́гѡ а҃пла і҃ѡа́нна бг҃осло́ва. . . . . ≠аѵчѧ
Собо́рное посла́нїе і҃ѹ́дино . . . . . ≠аѵчѵ
Посла́нїе къ рі҃мля́нѡмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла. . . . . ≠аѵчд҃
Пе́рвое посла́нїе къ корі҃нѳа́нѡмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афа҃і
Второ́е посла́нїе къ корі҃нѳа́нѡмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афкн
Посла́нїе къ гала́тѡмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афлд҃
Посла́нїе ко е҆фе́сѣмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афмѣ
Посла́нїе къ фі҃ліппі́сі҃ѣмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афна
Посла́нїе къ колосса́ѣмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афнѕ
Посла́нїе пе́рвое къ солѹ́нѧнѡмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла. . . . . ≠афѯ
Посла́нїе второ́е къ солѹ́нѧнѡмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афѯд
Посла́нїе пе́рвое къ тїмоѳе́ю ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афѯѕ
Посла́нїе второ́е къ тїмоѳе́ю ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афѿа
Посла́нїе къ ті҃ту́ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла. . . . . ≠афѿд
Посла́нїе къ фі҃лимо́ну́ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афѿѕ
Посла́нїе ко є҆вре́ѣмъ ст҃а́гѡ а҃пла па́ѵла . . . . . ≠афѿз
А҃покалі҃псъ ст҃а́гѡ і҃ѡа́нна ѳеоло́га . . . . . ≠афѵа

Оу҃каза́нїе ветхозаве́тныхъ чтені́й церко́вныхъ [паре́мі́й] . . . . . ≠ахгі
Оу҃каза́нїе є҆ѵ҃ліскихъ и҃ а҃пл҃ьскихъ чтені́й церко́вныхъ . . . . . ≠ахкд҃

ВѢТХІЙ ЗАВѢТЪ

КНИ́ГА ПЕ́РВАЯ МШЇСЕ́ОВА

БЫТЇЄ́.

ГЛАВА́ а.

Въ нача́лѣ *сотвори́ БГъ не́бо и̑ зе́млю. *Псал. пн: в̅, г̅. рлє: є̅. рмє: ѕ̅. Сїрах. иі: а̅. Їоан. а̅: г̅. Дѣа́н. д̅і: є̅і. Є̑вр. а̅і: г̅. А̑пока́лѵ̈пс. д̅і: ѕ̅.

к̅. Земла́ же бѣ́ неви́дима и̑ нестро́ена, и̑ тма́ верхѹ̀ бе́здны, и̑ дх҃ бж҃ї́й ноша́шесѧ верхѹ̀ воды̀.

г̅. *И̑ рече́ БГъ: да бѹ́детъ свѣ́тъ. И̑ бы́сть свѣ́тъ. *Псал. лв: д̅.

д̅. И̑ ви́дѣ БГъ свѣ́тъ, ꙗ̑кш добро́, и̑ разлꙋ́чи БГъ между свѣ́томъ и̑ между тмо́ю.

є̅. И̑ нарече́ БГъ свѣ́тъ де́нь, а̑ тмѹ̀ нарече́ но́щь. И̑ бы́сть ве́черъ, и̑ бы́сть ѹ̑тро, де́нь е̑ди́нъ.

ѕ̅. И̑ рече́ БГъ: *да бѹ́детъ тве́рдь посредѣ́ воды̀, и̑ да бѹ́детъ разлꙋча́ющи посредѣ́ воды̀ и̑ воды̀. И̑ бы́сть та́кш. *Псал. лв: ѕ̅. рлє: є̅. рмн: д̅. Іерем. г̅: в̅і. на: є̅і.

з̅. И̑ сотвори́ БГъ тве́рдь, и̑ разлꙋ́чи БГъ между водо́ю, ꙗ̑же бѣ́ подъ тве́рдїю, и̑ между водо́ю, ꙗ̑же бѣ́ надъ тве́рдїю.

и̑. И̑ нарече́ БГъ тве́рдь не́бо. И̑ ви́дѣ БГъ, ꙗ̑кш добро́. И̑ бы́сть ве́черъ, и̑ бы́сть ѹ̑тро, де́нь второ́й.

ѳ̅. И̑ рече́ БГъ: *да собере́тсѧ вода̀, ꙗ̑же подъ небесе́мъ, въ собра́нїе е̑ди́но, и̑ да ꙗ̑ви́тсѧ сꙋ́ша. И̑ бы́сть та́кш. И̑ собра́сѧ вода̀, ꙗ̑же подъ небесе́мъ, въ собра́нїѧ свои́, и̑ ꙗ̑ви́сѧ сꙋ́ша.

*Псал. лв: з̅. рлє: ѕ̅.

і̅. И̑ нарече́ БГъ сꙋ́шѹ зе́млю, и̑ собра́нїѧ во́дъ нарече́ мора́. И̑ ви́дѣ БГъ, ꙗ̑кш добро́.

і̅а̅. И̑ рече́ БГъ: да прораститъ земла̀ бы́лїе травно́е, сѣ́ющее сѣ́мѧ по ро́дѹ и̑ по подо́бїю, и̑ дре́во плодови́тое твора́щее плодъ, е́мѹ́же сѣ́мѧ е́гѡ̀ въ не́мъ, по ро́дѹ на земли́. И̑ бы́сть та́кш.

і̅в̅. И̑ и̑знесе́ земла̀ бы́лїе травно́е, сѣ́ющее сѣ́мѧ по ро́дѹ и̑ по подо́бїю, и̑ дре́во плодови́тое твора́щее плодъ, е́мѹ́же сѣ́мѧ е́гѡ̀ въ не́мъ, по ро́дѹ на земли́. И̑ ви́дѣ БГъ, ꙗ̑кш добро́.

і̅г̅. И̑ бы́сть ве́черъ, и̑ бы́сть ѹ̑тро, де́нь тре́тїй.

і̅д̅. И̑ рече́ БГъ: *да бѹ́дѹтъ свѣ́тилa на тве́рди небе́снѣй, ѡ̑свѣща́ти зе́млю и̑ разлꙋча́ти между дне́мъ и̑ между но́щїю: и̑ да бѹ́дѹтъ въ зна́менїѧ и̑ во времена́, и̑ во дни́ и̑ въ лѣ́та,

*Псал. рлє: з̅, и̑, д̅.

і̅є̅. и̑ да бѹ́дѹтъ въ просвѣще́нїе на тве́рди небе́снѣй, ꙗ̑кш свѣ́тити по земли́. И̑ бы́сть та́кш.

і̅ѕ̅. *И̑ сотвори́ БГъ два̀ свѣ́тилa вели́каѧ: свѣ́тило вели́кое въ нача́ла дне́, и̑ свѣ́тило ме́ньшее въ нача́ла но́щи, и̑ зв҃ѣ́здꙑ: *Второзак. д̅: д̅і. Іерем. лд: лє.

і̅з̅. и̑ положи́ а̑ БГъ на тве́рди небе́снѣй, ꙗ̑кш свѣ́тити на зе́млю,

і̅и̑. и̑ влад҃ѣ́ти дне́мъ и̑ но́щїю, и̑ разлꙋча́ти *между свѣ́томъ и̑ между тмо́ю. И̑ ви́дѣ БГъ, ꙗ̑кш добро́.

*Псал. рг: д̅і, к̅.

дѳ. И бысть вечеръ, и бысть оутро, день четвертый.

кѳ. И рече бгъ: да изведутъ воды гады дшъ живыихъ, и птицы летающыа по земли, по тверди небесней. И бысть такѡ.

ка. *И сотвори бгъ киты великіа, и всакѹ дшѹ животныхъ гадшвъ, ихже изведе́ша воды по родѡмъ ихъ, и всакѹ птицѹ пернатѹ по родѹ. И видѣ бгъ, ѩкш дшбра. *Іѡв. м: к. ѱал. рг: кѳ.

кв. И блгви а бгъ, гла: *растите́сѧ и мно́житесѧ, и напо́лните воды, ѩже въ мора́хъ, и птицы да оумно́жатсѧ на земли. *Быт. и: зі.

кг. И бысть вечеръ, и бысть оутро, день пѧтый.

кд. И рече бгъ: да изведетъ земла дшѹ живѹ по родѹ, *четверонѡгаа и гады, и звери земли по родѹ. И бысть такѡ. *Іѡв. ві: з. Сирах. ві: ла.

кє. И сотвори бгъ звери земли по родѹ, и скоты по родѹ ихъ, и всѧ гады земли по родѹ ихъ. И видѣ бгъ, ѩкш дшбра.

кѕ. И рече бгъ: сотворимъ человѣка *по сразѹ нашемѹ и по подо́бію, и да wвладаетъ рыбами морскими, и птицами небе́сными, (и звѣрми) и скоты́ми, и всеѭ земле́ю, и всѣми гады пресмыкающимисѧ по земли.

*Быт. ѕ: а. Премдр. в: кг. Сирах. зі: г.

кз. *И сотвори бгъ человѣка, по сразѹ бжію сотвори є́го: мѹжа и женѹ сотвори ихъ. *Матѳ. дѳ: д. Марк. г: ѕ. а Коринѳ. аі: з. Колос. г: г.

ки. *И блгви ихъ бгъ, гла: растите́сѧ и мно́житесѧ, и напо́лните зе́млю, и господствѹйте ѥю, и wвладайте рыбами морскими, (и звѣрми) и птицами небе́сными, и всѣми скоты́ми, и всеѭ земле́ю, и всѣми га́дами пресмыкающимисѧ по земли. *Быт. и: зі. д: а, з.

кѳ. И рече бгъ: *се, дахъ вамъ всакѹю траву сѣменнѹю сѣющѹю сѣма, ѥже е́сть верхѹ земли всѣ: и всакое дре́во, ѥже и́мать въ себѣ плодъ сѣмене сѣменнаго, вамъ бѹдетъ въ сн҃дь:

*Быт. д: г.

л. и всѣмъ звѣре́мъ земны́мъ, и всѣмъ птицамъ небе́сным, и всакомѹ гадѹ пресмыкающемѹсѧ по земли, ѩже и́мать въ себѣ дшѹ живота, и всакѹ траву зеле́нѹ въ сн҃дь. И бысть такѡ.

ла. И ви́дѣ бгъ всѧ, є́лика сотвори: *и се́ дшбра зѣлѡ. И бысть вечеръ, и бысть оутро, день шестый.

*ѱал. рі: г. Сирах. ла: ка.

Глава в҃.

И совершѝшасѧ *не́бо и земла, и все оукраше́ніе ихъ. *Исаі҃а мѳ: ві.

в. *И соверши бгъ въ день шестый дѣла своѧ, ѩже сотвори: и почи въ день седмый wт всѣхъ дѣлъ своихъ, ѩже сотвори. *Исход. кѳ: аі. ла: зі. Евр. д: д.

г. И блгви бгъ день седмый, и wсти є́го: ѩкш въ тои почи wт всѣхъ дѣлъ своихъ, ѩже нача́тъ бгъ творити.

д. Сіа книга бытіа небесе и земли, є́гда бысть, въ wньже день сотвори гдь бгъ не́бо и зе́млю,

є. и всакіи злакъ се́лный, пре́жде даже быти на земли, и всакѹю траву се́лнѹю, пре́жде даже прозѧбнѹти: не во wдожди гдь бгъ на зе́млю, и человѣкъ не бѧше дѣлати ю:

ѕ. и́сточникъ же и́сходѧше и́з земли и напаѧше всѣ лице земли.

з. *И созда бгъ человѣка, пе́рсть (взе́мъ) wт земли, и вдѹну въ лице є́гѡ дыха́ніе жи́зни: и бысть человѣкъ въ дшѹ живѹ. *а Коринѳ. ѕі: мѳ.

и. И насади гдь бгъ раи во є́демѣ *на востоцѣхъ, и введе тамо человѣка, є́гоже созда. *Быт. д: ві.

дѳ. И прозабе бгъ е́щѐ wт земли всакое дре́во краснóе въ видѣніе и до́брое въ сн҃дь: *и дре́во жи́зни посредѣ раа, и дре́во ѥже вѣдѣти разумѣтелное добраго и лукаваго. *Апокалѵ́ѱ. в: з. кв: а

і. Рѣка́ же и҃сходитъ и҃з ѐдѐма напои́ти рай: ѿ́тѹ́дꙋ разлꙋча́ется въ четы́ри нача́ла.

аі. *И҃мя ѐдино́мꙋ фі́сѡнъ: сі́и ѡ҃кружа́ющаа всю̀ зе́млю ѐвїлаа́тскꙋю: та́мѡ ꙋ҃бѡ ѐ́сть зла́то. *Сі́рах. кд: кз.

кі. Зла́то же ѻ҃ныа земли́ до́брое: и҃ та́мѡ ѐ́сть а҃нѳра́зъ и҃ ка́мень зелёный.

кг. И҃ и҃мя рѣцѣ̀ второ́мꙋ гео́нъ: сі́и ѡ҃кружа́ющаа всю̀ зе́млю ѐѳїо́пскꙋю.

кд. И҃ рѣка́ тре́тіа *ті́гръ: сі́и проходя́щаа пра́мѡ а҃ссꙋ́рі́ѡмъ. Рѣка́ же четве́ртаа ѐ҃вфра́тъ. *Дан. і: д.

кѐ. И҃ взѧ̀ гдь бг҃ъ челове́ка, ѐгѡ́же созда́, и҃ введе́ ѐгѡ̀ въ рай сла́дости, дѣ́лати ѐгѡ̀ и҃ храни́ти.

кѕ. И҃ запове́да гдь бг҃ъ а҃да́мꙋ, гл҃а: ѿ́ всѣ́кагѡ дре́ва, ѐ́же въ рай, сн҃ѣ́дію сн҃ѣ́си:

кз. ѿ́ дре́ва же, ѐ́же разꙋмѣ́ти до́брое и҃ лꙋка́вое, не сн҃ѣ́сте ѿ́ негѡ̀: *а̀ въ ѻ҃нь же а҃ще де́нь сн҃ѣ́сте ѿ́ негѡ̀, смє́ртію ꙋ҃мре́рете. *Римлян. ѐ: кі. ѕ: кг.

кѳ. И҃ рече́ гдь бг҃ъ: не добрѡ̀ бы́ти челове́кꙋ *ѐ́диномꙋ: сотворі́мъ ѐмꙋ̀ помо́щника по нелѣ́. *Ѐккле́с. д: и҃.

л. И҃ созда́ бг҃ъ ѐ́щѐ ѿ́ земли́ всѧ̀ звѣ́ри се́лныа и҃ всѧ̀ пти́цы небе́сныа, и҃ приведе́ а҃ ко а҃да́мꙋ ꙁ҃ріть, что̀ наречётъ а҃: и҃ всѧ́ко ѐ́же а҃ще наречѐ а҃да́мъ дꙋ́шꙋ жи́вꙋ, сі́ѐ и҃мя ѐмꙋ̀.

лк. И҃ наречѐ а҃да́мъ и҃мена̀ всѣ́мъ скотѡ́мъ, и҃ всѣ́мъ пти́цамъ небе́снымъ, и҃ всѣ́мъ звѣре́мъ земны́мъ. А҃да́мꙋ же не ѡ҃брѣ́тесѧ помо́щникъ подо́бный ѐмꙋ̀.

ла. И҃ наложи́ бг҃ъ и҃зступле́ніе на а҃да́ма, и҃ ꙋ҃сну́: и҃ взѧ̀ є҃ди́но ѿ́ ре́бръ ѐгѡ̀, и҃ и҃спо́лни плоти́ю вмѣ́стѡ ѐгѡ̀.

лв. *И҃ созда́ гдь бг҃ъ ребро́, ѐ́же взѧ̀ ѿ́ а҃да́ма, въ жен҃ꙋ, и҃ приведе́ ю҃ ко а҃да́мꙋ. *а̀ Тімоѳ. ѕ: гі.

лг. И҃ рече́ а҃да́мъ: *сѐ, нн҃ѣ́ ко́сть ѿ́ костє́й мои́хъ и҃ плоть ѿ́ плоти моеѧ̀: сі́и наречётсѧ жена̀, ꙗ҃кѡ ѿ́ мꙋ́жа своегѡ̀ взѧ́та бы́сть сі́и. *а̀ Корі́нѳ. аі: и҃.

лд. *Сегѡ̀ ра́ди ѡ҃ста́витъ челове́къ ѻ҃тца̀ своегѡ̀ и҃ ма́терь и҃ прилѣпи́тсѧ къ женѣ̀ своеи́, и҃ бꙋ́дета два̀ въ плоть є҃ди́нꙋ. *Матѳ. ѳ҃і: ѕ. Ма́рк. і: ѕ, и҃. а̀ Корі́нѳ. ѕ: ѕі. Ефе́с. ѕ: ла.

лѕ. И҃ бѣ́ста ѻ҃ба на́га, а҃да́мъ же и҃ жена̀ ѐгѡ̀, и҃ не стыда́стася.

Глава̀ г҃.

Зми́й же *бѣ́ мꙋдре́йшій всѣ́хъ звѣре́й сꙋ́щихъ на земли́, и҃хже сотвори́ гдь бг҃ъ. И҃ рече́ зми́й женѣ̀: что̀ ꙗ҃кѡ рече́ бг҃ъ: да не ꙗ҃сте ѿ́ всѣ́кагѡ дре́ва ра́йскагѡ; *Премꙋ́др. в: кд.

в. И҃ рече́ жена̀ зми́ю: ѿ́ всѣ́кагѡ дре́ва ра́йскагѡ ꙗ҃сти бꙋ́демъ:

г. ѿ́ плода́ же дре́ва, ѐ́же ѐ́сть посредѣ̀ раѧ̀, рече́ бг҃ъ, да не ꙗ҃сте ѿ́ негѡ̀, ниже́ прикосне́тесѧ ѐмꙋ̀, да не ꙋ҃мре́рете.

д. *И҃ рече́ зми́й женѣ̀: не смє́ртію ꙋ҃мре́рете: *Іѡа́н. и҃: мд. в̀ Корі́нѳ. аі: г҃.

ѐ. вѣ́дяше бо бг҃ъ, ꙗ҃кѡ въ ѻ҃ньже а҃ще де́нь сн҃ѣ́сте ѿ́ негѡ̀, ѿ́вєрзѧтсѧ ѻ҃чи ва́ши, и҃ бꙋ́дете ꙗ҃кѡ бо́зи, вѣ́дяще до́брое и҃ лꙋка́вое.

ѕ. *И҃ ви́дѣ жена̀, ꙗ҃кѡ добрѡ̀ дре́во въ сн҃ѣ́дь и҃ ꙗ҃кѡ ꙋ҃го́дно ѻ҃чи́ма ви́дѣти и҃ красно̀ ѐ́сть, ѐ́же разꙋмѣ́ти: и҃ взе́мши ѿ́ плода̀ ѐгѡ̀ ꙗ҃де́, и҃ даде́ мꙋ́жꙋ своемꙋ̀ съ собо́ю, и҃ ꙗ҃до́ста. *Сі́рах. кѐ: кз. а̀ Тімоѳ. ѕ: ді.

з. И҃ ѿ́вєрзо́шасѧ ѻ҃чи ѻ҃бо́ема, и҃ разꙋмѣ́ша, *ꙗ҃кѡ на́зи бѣ́ша: и҃ сши́ста ли́ствіе смоко́вное, и҃ сотвори́ста себѣ̀ препоѧ́санія. *Быт. ѕ: кѐ. Апока́лꙋ́п. г҃: зі.

и҃. И҃ ꙋ҃слы́шаста гла́съ гда́ бг҃а ходя́ща въ раѝ по полꙋ́дни: и҃ скры́стася а҃да́мъ же и҃ жена̀ ѐгѡ̀ ѿ́ лица̀ *гда́ бг҃а посредѣ̀ дре́ва ра́йскагѡ. *Ѱал. рпз: ѕ. а҃мѡ́с. д: ѕ.

ѳ. И҃ призва́ гдь бг҃ъ а҃да́ма и҃ рече́ ѐмꙋ̀: а҃да́ме, гдѣ̀ ѐсѝ;

і. И҃ рече́ ѐмꙋ̀: гла́съ слы́шахъ тебє̀ ходя́ща въ раѝ, и҃ ꙋ҃боя́хсѧ, ꙗ҃кѡ на́гъ ѐ́смь, и҃ скры́хсѧ.

аі. И҃ рече́ ѐмꙋ̀ бг҃ъ: кто̀ возвѣ́сти

а*

тебѣ, ѩкш нагъ єсѝ, ѧще не быѵѿ дрєва, *єгóже заповѣдахъ тебѣ сегѡ̀ єдинагш не ѩсти, ѿ негѡ̀ ѩлъ єсѝ;

*Быт. в: зі.

кі. Й рєчє̀ а҃дамъ: жена̀, ю҃же далъ єсѝ со мнóю, та̀ мн҃ѣ дадє̀ ѿ дрєва, и ѩдóхъ.

кг. Й рєчє̀ гдь бгъ женѣ: что̀ сіѥ сотворила єсѝ; Й рєчє̀ жена̀: *смі҃й прельсти́ мz, и ѩдóхъ.

*Іерем. д: і. в Коріид. аі: г.

кд. Й рєчє̀ гдь бгъ смі҃ю: ѩкш сотворилъ єсѝ сіѥ, прóклатъ ты ѿ[1] вс҃ѣхъ скотóвъ и ѿ вс҃ѣхъ звѣрéй земны́хъ: на пéрсехъ твои́хъ и чрéвѣ ходи́ти бу҃деши, и зéмлю *снѣси вс҃ѣ днй̀ живота̀ твоегѡ̀: *Ѱал. оа: д.

кє. и враждý положý междý тобóю и междý женóю, и междý сѣменемъ твои́мъ и междý сѣменемъ тоа̀: *то́й твою блюсти́ бу҃детъ[2] главý, †и ты блюсти́ бу҃деши єгѡ̀ пя́тý.

*Быт. ді: ѝі. Ѱал. рая: а, в, д. Захáр. ѕ: гі. †Быт. кв: д. Ѱал. кв. Ѱал. о҃. Зах. ві: і. Іѡа́н. г: ді.

кѕ. Й женѣ рєчє̀: оумножáю оумножý печали твоа̀ и воздыха́нїа твоа̀: въ болѣзнéхъ роди́ши чáда, и къ мýжý твоемý ѡвращéнїе твоє̀, *и то́й тобóю ѡвладáти бу҃детъ. *а Коріид. ді: ад.

зі. Й а҃дамъ рєчє̀: ѩкш послýшалъ єсѝ глáса жены̀ твоеа̀ и ѩлъ єсѝ ѿ дрєва, єгóже заповѣдахъ тебѣ сегѡ̀ єдинагш не ѩсти, ѿ негѡ̀ ѩлъ єсѝ: *проклатà землà въ дѣлѣхъ твои́хъ, въ печáлехъ снѣси тýю вс҃ѣ днй̀ живота̀ твоегѡ̀: *Быт. д: ві. є: кд.

ѝі. тéрнїа и волчцы̀ возрасти́тъ тебѣ, и снѣси́ травý сели́ву:

ді. въ пóтѣ *лица̀ твоегѡ̀ снѣси хлѣ́бъ твóй, †дóндеже возвратúшисz въ зéмлю, ѿ нежé взя́тъ єсѝ: ѩкш земля̀ єсѝ, и въ зéмлю ѿйдеши.

*Ѱал. рѫз: в. †Ѳѵклес. ві: з.

кі. Й наречѐ а҃дамъ и҃мz женѣ своéй жúзнь, ѩкш та̀ мáти вс҃ѣхъ живýщихъ.

кг. Й сотвори́ гдь бгъ а҃дамý и женѣ єгѡ̀ рúзы кожáны, и ѡблечє̀ и҃хъ.

кд. Й рєчє̀ бгъ: сє̀, а҃дамъ бы́сть *ѩкш єдúнъ †ѿ насъ, єже разумѣти добрóе и лукáвое: и нн҃ѣ да не когда̀ прострéтъ рýкý свою̀ и возмéтъ **ѿ дрéва жúзни и снѣстъ, и живъ бу҃детъ во вѣ́къ. *Быт. а: кз. †а Іѡа́н. є: з. **Быт. в: д.

кг. Й ѷзгна̀ єгѡ̀ гдь бгъ ѷ҃ раа̀ сладости дѣлати зéмлю, ѿ нежé взя́тъ бы́сть.

кд. Й ѷзри́нý а҃дама, и вселѝ єгѡ̀ прáмш раа̀ сла́дости: и приста́ви херуви́ма, и пла́менное сѫ́рѫжїе ѡвращáемое, храни́ти пу́ть дрéва жúзни.

ЄВА

Глава д.

Адáмъ же позна̀ ЄВ҃Ý женý свою̀, и зачéнши роди́ КАЇна и рєчє̀: стяжáхъ человѣка бгомъ.

кѣ. Й приложѝ роди́ти бра́та єгѡ̀, а҃вела. Й бы́сть а҃вель пáстырь ѻвцы́, КАЇнъ же бѣ дѣлаи́ зéмлю.

г. Й бы́сть по днéхъ, принесé КАЇнъ ѿ плодóвъ землѝ жéртвý бгу:

д. и а҃вель принесé и то́й ѿ первородныхъ ѻвéцъ своúхъ и ѿ тукóвъ и҃хъ. *Й призрѣ бгъ на а҃вела и на дáры єгѡ̀: *Євр. аі: д.

є. *на КАЇна же и на жéртвы єгѡ̀ не внá҃тъ. Й ѡпечáлисz КАЇнъ сѣлѡ̀, и и҃спадé лицé єгѡ̀. *Прúтч. ві: и. Исаі́а а: гі.

ѕ. Й рєчє̀ гдь бгъ КАЇну: *вскýю прискóрбенъ бы́лъ єсѝ; и вскýю и҃спадé лицé твоé; *Матѳ. к: ві.

з. Ѣда̀ ѩще прáвш принéслъ єсѝ, прáвш же не раздѣли́лъ єсѝ, не согрѣши́лъ ли єсѝ; оумóлкни: *къ тебѣ ѡвращéнїе єгѡ̀, и ты тѣмъ ѡвладáеши.

*Рúмлян. ѕ: ѕі.

и. Й рєчє̀ КАЇнъ ко а҃велю бра́ту своемý: пóйдемъ на пóле. Й бы́сть

[1] пáче [2] Євр.: сотрéтъ

внегдѣ́ бы́ти и҃мъ на по́ли, *воста́ ка́інъ на а҃вела бра́та своего́ и́ уби́ ѥ́го.
*Галат. ѕ: зі. Премо́др. і: г. Матѳ. кг: лѕ. ѧ Іоан. г: ві. Іу́д. а҃і.

д҃. И́ рече́ гдь бг҃ъ ко ка́інꙋ: *гдѣ́ ѥ́сть а҃вель бра́тъ твои́; И́ рече́: не вѣ́мъ: ѥ́да страж҃ъ бра́тꙋ моемꙋ ѥ́смь а҃зъ;
*Ѱал. д҃: гі. рѣі: ѕ.

і҃. И́ рече́ гдь: что́ сотвори́лъ ѥ́сі сіѥ́; *гла́съ кро́ве бра́та твоегѡ̀ вопіе́тъ ко мнѣѣ̀ ѿ земли́: *ѣвр. ві: кд. ѧпок. ѕ: і҃.

а҃і. и҆ нн҃ѣ̀ про́клатъ ты́ на земли́, и҃же разве́рзе ꙋ́стꙋ свои́ прі́ати кро́вь бра́та твоегѡ̀ ѿ рꙋ́кꙋ твои́хъ:

бі. ѥ́гда́ дѣ́лаеши зе́млю, и҆ не приложи́тъ си́лы своеѧ̀ да́ти тебѣ́: стена́ и҆ *трасы́йсѧ бꙋ́деши на земли́.
*Ісаі́а з: ѣ. Ѱал. і: а҃.

гі. И́ рече́ ка́інъ ко гдꙋ́ бг҃ꙋ́: вы́шшаѧ вина́ моѧ̀, ѥ́же ѡ҆ста́витисѧ мі́:

д҃і. а҆́ще и҆́зго́нниши мѧ̀ дне́сь ѿ лица́ земли́, и҆ ѿ лица́ твоегѡ̀ скры́юсѧ, и҆ бꙋ́дꙋ стена́ и҆ трасы́йсѧ на земли́, *и҆ бꙋ́детъ, всѧ́къ ѡ҆брѣта́ѩй мѧ̀ ꙋ́бі́етъ мѧ̀.
*Быт. д҃: ѕ.

ѕі. И́ рече́ ѥ́мꙋ гдь бг҃ъ: не та́кш: всѧ́къ ꙋ́бива́ѩй ка́інꙋ седми́жды ѿмсти́тсѧ. И́ положи́ гдь бг҃ъ зна́меніе на ка́інѣ, ѥ́же не ꙋ́бити ѥ́гѡ̀ всѧ́комꙋ ѡ҆брѣта́ющемꙋ ѥ́гѡ̀.

ѕі. И́ и҆зы́де ка́інъ ѿ лица́ бж҃іа и҆ всели́сѧ въ зе́млю наі́дѣ, пра́мш ѥ́демꙋ.

зі. И́ позна́ ка́інъ женꙋ́ свою́, и҆ заче́нши роди́ ѥ́нѡ́ха. И́ бѣ́ зи́ждай гра́дъ, и҆ и҃менова́ гра́дъ во и҃мѧ сы́на своегѡ̀ ѥ́нѡ́х҃ъ.

и҃і. Роди́сѧ же ѥ́нѡ́х҃ꙋ гаі́да́дъ: и҆ гаі́да́дъ роди́ малелеи́ла: и҆ малелеи́лъ роди́ маѳꙋса́ла: маѳꙋса́лъ же роди́ ламе́ха.

д҃і. И́ взѧ́ себѣ́ ламе́х҃ъ *дв҃ѣ́ жены́: и҃мѧ ѥ́дино́й а҆́да и҆ и҃мѧ второ́й селла́.
*Быт. в҃: кд.

к҃. И́ роди́ а҆́да і҃ѡві́ла: сі́й бѣ́ше ѡ҆те́цъ живꙋ́щихъ въ селе́нїихъ скотопита́телей.

ка. И́ и҃мѧ бра́тꙋ ѥ́гѡ̀ і҃ѹва́лъ: сі́й бѣ́ше показа́вый пѣ́вни́цꙋ и҆ гꙋ́сли.

кв. Селла́ же и҆ та́мъ роди́ ѳѡ́вела: сі́й бѣ́ше мла́тові́ецъ, кова́чь мѣ́ди и҆ желѣ́за: сестра́ же ѳѡ́велова ноема́.

кг. Рече́ же ламе́х҃ъ свои́мъ жена́мъ: а҆́да и҆ селла́, ꙋ҆слы́шите гла́съ мо́й, жены́ ламе́х҃овы, внꙋ́шите мо́ѧ словеса́: я҆́ко мꙋ́жа ꙋ҆би́хъ въ ра́нꙋ мнѣ̀ и҆ ю҃ношꙋ въ стрꙋ́пъ мнѣ̀:

кд. а҆́ко седми́цею ѿмсти́тсѧ ѿ ка́ина, ѿ ламе́ха же се́дмьдесѧтъ седми́цею.

кѕ. Позна́ же а҆да́мъ ѥ́вꙋ женꙋ́ свою́: и҆ заче́нши роди́ сы́на, *и҃менова́ и҃мѧ ѥ́мꙋ сі́ѳъ, глаго́люще: воскроси́ бо мі бг҃ъ сѣ́мѧ дрꙋго́е, вмѣ́сто а҆́беля, ѥ́гѡ́же ꙋ҆би́ ка́інъ. *Быт. ѕ: г.

кѕ. И́ сі́ѳъ бы́сть сы́нъ: и҃менова́ же и҃мѧ ѥ́мꙋ ѥ́нѡ́съ: сі́й ꙋ҆пова́ призыва́ти и҃мѧ гда бг҃а.

Глава ѕ.

Сі́а *кни́га бытіа́ челове́ка, въ ѻ҃ньже де́нь сотвори́ бг҃ъ а҆да́ма, †по ѻ҃бразꙋ бж҃ію сотвори́ ѥ́гѡ́,
*ѧ Паралі́пом. а҃: а҃. †Быт. а҃: кѕ, кз. д҃: ѕ. Премо́др. ѣ: кг. Сі́рах. зі: г.

в҃. мꙋ́жа и҆ женꙋ́ сотвори́ и҃хъ и҆ бл҃гв҃и́ и҃хъ: и҆ нарече́ и҃мѧ ѥ́мꙋ а҆да́мъ, въ ѻ҃ньже де́нь сотвори́ и҃хъ.

г҃. Пожи́ве же *а҆да́мъ лѣ́тъ дв҃ѣ́сте́ тридесѧть и҆ роди́ сы́на †по ви́дꙋ своемꙋ и҆ по ѻ҃бразꙋ своемꙋ, и҆ нарече́ и҃мѧ ѥ́мꙋ сі́ѳъ. *лѣк. г҃: и҃н. †а Корі́нѳ. ѥі: мн, мд.

д҃. Бы́ша же дніе́ а҆да́мовы, и҃же пожи́ве, по ѥ́же роди́ти ѥ́мꙋ сі́ѳа; лѣ́тъ се́дмь сѡ́тъ, и҆ роди́ сы́ны и҆ дще́ри.

ѥ́. И́ бы́ша всѣ́ дніе́ а҆да́мовы, и҃же пожи́ве, лѣ́тъ де́вять сѡ́тъ и҆ тридесѧть: и҆ ꙋ҆мре́.

ѕ. Пожи́ве же сі́ѳъ лѣ́тъ дв҃ѣ́сте́ пѧ́ть и҆ роди́ ѥ́нѡ́са.

з҃. И́ пожи́ве сі́ѳъ, по ѥ́же роди́ти ѥ́мꙋ ѥ́нѡ́са, лѣ́тъ се́дмь сѡ́тъ и҆ се́дмь, и҆ роди́ сы́ны и҆ дще́ри.

ѝ. Й бы́ша вси́ дни́е сі́ѳовы лѣ́тъ
дева́ть сѹ́тъ и̑ двана́десать: и̑ ѹ҃мре.
ѳ. Й пожи́вѣ є҆но́съ лѣ́тъ сто́ дева́ть-
десатъ и̑ роди́ каїна́на.
і. Й пожи́вѣ є҆но́съ, по є҆́же роди́ти
є҆мꙋ̀ каїна́на, лѣ́тъ се́дмь сѹ́тъ и̑ пать-
на́десать, и̑ роди́ сы́ны и̑ дще́ри.
ѩ. Й бы́ша вси́ дни́е є҆но́совы лѣ́тъ
дева́ть сѹ́тъ и̑ пя́ть: и̑ ѹ҃мре.
ѯ. Й пожи́вѣ каїна́нъ лѣ́тъ сто́
се́дмьдесатъ и̑ роди́ малелеи́ла.
ѱ. Й пожи́вѣ каїна́нъ, по є҆́же роди́ти
є҆мꙋ̀ малелеи́ла, лѣ́тъ се́дмь сѹ́тъ и̑
четы́редесатъ, и̑ роди́ сы́ны и̑ дще́ри.
ѳі. Й бы́ша вси́ дни́е каїна́новы
лѣ́тъ дева́ть сѹ́тъ и̑ де́сать: и̑ ѹ҃мре.
ѳѩ. Й пожи́вѣ малелеи́лъ лѣ́тъ сто́
шестьдеса́тъ пя́ть и̑ роди́ їа́реда.
ѳѯ. Й пожи́вѣ малелеи́лъ, по є҆́же
роди́ти є҆мꙋ̀ їа́реда, лѣ́тъ се́дмь сѹ́тъ
и̑ три́десать, и̑ роди́ сы́ны и̑ дще́ри.
ѳѱ. Й бы́ша вси́ дни́е малелеи́лювы
лѣ́тъ ѻ҃смь сѹ́тъ и̑ дева́тьдесатъ пя́ть:
и̑ ѹ҃мре.
ѯ. Й пожи́вѣ їа́редъ лѣ́тъ сто́
шестьдеса́тъ два́ и̑ роди́ є҆но́ха.
ѯі. Й пожи́вѣ їа́редъ, по є҆́же роди́ти
є҆мꙋ̀ є҆но́ха, лѣ́тъ ѻ҃смь сѹ́тъ, и̑ роди́
сы́ны и̑ дще́ри.
ѯѝ. Й бы́ша вси́ дни́е їа́редовы лѣ́тъ
дева́ть сѹ́тъ и̑ шестьдеса́тъ два́: и̑ ѹ҃мре.
ѯѧ. Й пожи́вѣ є҆но́хъ лѣ́тъ сто́ шесть-
деса́тъ пя́ть и̑ роди́ маѳѹса́ла.
ѯѳ. Ѹ҃годи́ же є҆но́хъ бг҃ꙋ̀, и̑ пожи́вѣ
є҆но́хъ, по є҆́же роди́ти є҆мꙋ̀ маѳѹса́ла,
лѣ́тъ двѣ́сте, и̑ роди́ сы́ны и̑ дще́ри.
ѯѱ. Й бы́ша вси́ дни́е є҆но́ховы лѣ́тъ
три́ста шестьдеса́тъ пя́ть.
ѱ. *Й ѹ҃годи́ є҆но́хъ бг҃ꙋ̀, и̑ не
ѡ҃бр҃ѣта́шеся, зане́ преложи́ є҆гѡ̀ бг҃ъ.
*Сїрах. мѳ: ѐ. ѳвр. ѧі: ѕ.
ѱѕ. Й пожи́вѣ маѳѹса́лъ лѣ́тъ сто́
ѻ҃смьдесатъ се́дмь и̑ роди́ ламе́ха.
ѱѯ. Й пожи́вѣ маѳѹса́лъ, по є҆́же
роди́ти є҆мꙋ̀ ламе́ха, лѣ́тъ се́дмь сѹ́тъ
ѻ҃смьдесатъ два́, и̑ роди́ сы́ны и̑ дще́ри.
ѱз. Й бы́ша вси́ дни́е маѳѹса́лювы,
ѩ҃же пожи́вѣ, лѣ́тъ дева́ть сѹ́тъ и̑ шесть-
деса́тъ дева́ть: и̑ ѹ҃мре.
ѱи. Й пожи́вѣ ламе́хъ лѣ́тъ сто́
ѻ҃смьдесатъ ѻ҃смь и̑ роди́ сы́на,
ѱѳ. и̑ наре́че и̑мя є҆мꙋ̀ *ное́, глаго́ля:
сей ѹ҃поко́итъ на́съ ѿ дѣ́лъ на́шихъ и̑
ѿ печа́ли рꙋ́къ на́шихъ, и̑ ѿ земли̑,
є҆́юже проклѧ̀ гдь̀ бг҃ъ.
*ѧ Петр. г҃: к. ѳвр. ѧі: ѕ. †Быт. г҃: ѕі.
ѳ. Й пожи́вѣ ламе́хъ, по є҆́же роди́ти
є҆мꙋ̀ ное́, лѣ́тъ пя́ть сѹ́тъ и̑ шесть-
деса́тъ пя́ть, и̑ роди́ сы́ны и̑ дще́ри.
ѳа. Й бы́ша вси́ дни́е ламе́хювы
лѣ́тъ се́дмь сѹ́тъ и̑ пятьдеса́тъ три́:
и̑ ѹ҃мре.
ѳв. *Й бѣ́ ное́ лѣ́тъ пяти́ сѹ́тъ,
и̑ роди́ сы́ны три́, сі́ма, ха́ма, їа́фе҃да.
*ѧ Паралїпом. ѧ: д.

Глава ѕ.

Й бы́сть є҆гда́ нача́ша челове́цы мно́зи
бывати на земли̑, и̑ дще́ри роди́-
шася и̑мъ:
ѕ. ви́дѣвше же *сы́нове бж҃їи дще́ри
челове́чи, ꙗ҆́ко добры́ сѹ́ть, †поа́ша
себѣ̀ жены̀ ѿ всѣ́хъ, ꙗ҆́же и̑збра́ша.
*Второзак. ді: а. ѧ їѡа́н. г҃: а. †Матѳ. кд: ѧи.
г҃. Й рече́ гдь̀ бг҃ъ: *не и̑мать дх҃ъ
мо́й пребыва́ти въ челове́цѣхъ сі́хъ
во вѣ́кы, †зане́ сѹ́ть пло́ть: **бу́дѹтъ
же дни́е и̑хъ лѣ́тъ сто́ два́десать.
*дѣа́н. з: на. †Гала́т. ѐ: ѕі. **ѧ Петр. г҃: к.
д. И҆споли́ни же бѧ́хѹ на земли̑ во
дни́ сі́ны: и̑ пото́мъ, є҆гда́ вхожда́хѹ
сы́нове бж҃їи къ дще́ремъ челове́ческимъ,
и̑ рожда́хѹ себѣ̀: ті́и бѧ́хѹ и҆споли́ни,
и̑́же ѿ вѣ́ка, челове́цы и̑менѝтіи.
є. Ви́дѣвъ же гдь̀ бг҃ъ, ꙗ҆́ко ѹ҃мно́-
жишася зло́бы челове́ковъ на земли̑:
*и̑ всѧ́къ помышле́тъ въ се́рдцы свое́мъ
прилѣ́жно на зла̀ во всѧ̀ дни̑:
*Быт. и̑: ка. Матѳ. ѐі: д.
ѕ. и̑ помы́сли бг҃ъ, ꙗ҆́ко сотвори̑
челове́ка на земли̑, и̑ размы́сли.

з. Й рече҆ бг҃ъ: потреблю҆ челов҃ка, є҆гоже сотворихъ, ѿ лица҆ земли҆, ѿ челов҃ка да҆же до скота҆, и҆ ѿ гадъ да҆же до птицъ небе҆сныхъ: *занѐ размыслихъ, а҃кш сотворихъ а҃.

*Чис. кг: д҃і. а҃ Царств. ѐ: а҃і.

и. Ниѹе҆ же ѡ҃бр҃ѣте бл҃гть пред҆ гдемъ бг҃омъ.

д҃. Сі҆а҃ же бытіа҆ ниѹева҆: *ниѹе челов҃къ пр҃вн҃ъ, соверше҆нъ сы҆й въ ро҆дѣ свое҆мъ, бг҃ѹ ѹгоди҆ ниѹе. *Сир҃ах. мд: ѕі.

ѕ. Роди҆ же ниѹе три҆ сы҆ны, си҆ма, ха҆ма, ҃афе҆да҆.

а҃і. Растлѣ҆вс҃а же земла҆ пред҆ бг҃омъ, и҆ напо҆лнисѧ земла҆ непра҆вды.

к҃і. Й ви҆дѣ҆ гдь бг҃ъ зе҆млю, и҆ вѣ҆ растлѣ҆нна: а҃кш растли҆ вс҃а҆ка пло҆ть пѫть сво҆й на земли҆.

г҃і. *Й рече҆ гдь бг҃ъ ниѹ҆ю: вре҆мя вс҃а҆каго челов҃ка при҆и҆де пред҆ мѧ҆, а҃кш и҆спо҆лнисѧ земла҆ непра҆вды ѿ ни҆хъ: и҆ сѐ, а҃зъ погублю҆ и҆хъ и҆ зе҆млю.

*в҃ Петр. в҃: ѐ. Евр. а҃і: з.

д҃і. Сотвори҆ у҆бо себѣ҆ ковче҆гъ ѿ дре҆въ (негни҆ющихъ) четвероѹго҆лныхъ: гнѣ҆зда сотвори҆ши въ ковче҆зѣ, и҆ посмоли҆ши є҆го҆ вн҃ѹтрь҃ѹ҆ и҆ вн҃ѣ҆ѹ҆ смолою҆.

ѐ҃і. Й та҆кш сотвори҆ши ковче҆гъ: трѣ҆хъ сѹ҆тъ лакте҆й долгота҆ ковче҆га, и҆ пѧти҆десати лакте҆й широта҆, и҆ три҆десати лакте҆й высота҆ є҆гѡ҆.

ѕ҃і. Собира҆а҃ сво҆домъ сотвори҆ши ковче҆гъ, и҆ въ ла҆коть сверши҆ши є҆го҆ сы҆ше: две҆рь же ковче҆га сотвори҆ши ѿ страны҆: ѡ҃нта҆лица҆ двокри҆вна и҆ трекри҆вна сотвори҆ши въ не҆мъ.

з҃і. *А҃зъ же, сѐ, наведѹ пото҆пъ, во҆дѹ на зе҆млю, погѹби҆ти вс҃а҆ка пло҆ть, въ не҆йже е҆сть дх҃ъ жи҆зни под҆ небесе҆мъ: и҆ е҆ли҆ка сѣ҆ть на земли҆, сконча҆ютсѧ.

*Ѱал. кѝ: ѕ.

и҃і. Й поста҆влю҆ завѣ҆тъ мо҆й съ тобо҆ю: вни҆деши же въ ковче҆гъ ты҆ и҆ сы҆нове твои҆, и҆ жена҆ твоа҆ и҆ жены҆ сынѡ҆въ твои҆хъ съ тобо҆ю.

д҃і. Й ѿ вс҃ѣхъ скотѡ҆въ и҆ ѿ вс҃ѣхъ гадъ, и҆ ѿ вс҃ѣхъ зв҃ѣре҆й, и҆ ѿ вс҃а҆кіа҆ пло҆ти, *два҆ два҆ ѿ вс҃ѣхъ введе҆ши въ ковче҆гъ, да питаѧ҆ши съ собо҆ю: мѹ҆жескі҆й по҆лъ и҆ же҆нскі҆й вѣ҆ѹ҆тъ. *Быт. з҃: д҃.

к҃. Ѳ҃ вс҃ѣхъ пти҆цъ перна҆тыхъ по ро҆дѹ, и҆ ѿ вс҃ѣхъ скотѡ҆въ по ро҆дѹ, и҆ ѿ вс҃ѣхъ гадѡ҆въ по҆лзающихъ по земли҆ по ро҆дѹ и҆хъ, два҆ два҆ ѿ вс҃ѣхъ вни҆дѹтъ къ тебѣ҆, питати҆сѧ съ тобо҆ю, мѹ҆жескі҆й по҆лъ и҆ же҆нскі҆й.

кѧ. Ты҆ же возми҆ себѣ҆ ѿ вс҃ѣхъ бра҆шенъ, а҃же и҆мате҆ сѣсти, и҆ собере҆ши къ себѣ҆, и҆ вѣ҆ѹ҆тъ тебѣ҆ и҆ ѡ҃нымъ бра҆шно.

кв. *Й сотвори҆ ниѹе҆ вс҃а҆ е҆ли҆ка запове҆да҆ е҆мѹ҆ гдь бг҃ъ, та҆кш сотвори҆.

*Быт. з҃: ѐ.

Глава҆ з҃.

Й рече҆ *гдь бг҃ъ къ ниѹ҆ю: вни҆ди ты҆ и҆ вѣ҆сь до҆мъ твои҆ въ ковче҆гъ, а҃кш та҆ ви҆дѣ҆хъ пр҃вна предо мно҆ю въ ро҆дѣ се҆мъ:

*а҃ Петр. г҃: к҃.

в҃. ѿ скотѡ҆въ же чи҆стыхъ введи҆ къ себѣ҆ се҆дмь се҆дмь, мѹ҆жескі҆й по҆лъ и҆ же҆нскі҆й: ѿ скотѡ҆въ же нечи҆стыхъ два҆ два҆, мѹ҆жескі҆й по҆лъ и҆ же҆нскі҆й:

г҃. и҆ ѿ пти҆цъ небе҆сныхъ чи҆стыхъ се҆дмь се҆дмь, мѹ҆жескі҆й по҆лъ и҆ же҆нскі҆й: и҆ ѿ вс҃ѣхъ пти҆цъ нечи҆стыхъ дв҃ѣ дв҃ѣ, мѹ҆жескі҆й по҆лъ и҆ же҆нскі҆й, препита҆ти се҆ма҆ по вс҃е҆й земли҆:

д҃. є҆ще҆ бо дни҆й се҆дмь, а҃зъ наведѹ до҆ждь на зе҆млю четыредесать дни҆й и҆ четыредесать нощи҆й: и҆ потреблю҆ вс҃а҆кое воста҆нїе, є҆же сотвори҆хъ, ѿ лица҆ вс҃е҆м земли҆.

ѐ҃. Й сотвори҆ ниѹе҆ вс҃а҆, е҆ли҆ка запове҆да҆ е҆мѹ҆ гдь бг҃ъ.

ѕ҃. Ниѹе҆ же в҃ѣ҆ лѣ҆тъ шести҆ сѹ҆тъ, и҆ пото҆пъ во҆дный бы҆сть на земли҆.

з҃. *Вни҆де же ниѹе҆ и҆ сы҆нове є҆гѡ҆, и҆ жена҆ є҆гѡ҆ и҆ жены҆ сынѡ҆въ є҆гѡ҆ съ ни҆мъ въ ковче҆гъ, воды ра҆ди пото҆па.

*Матѳ. кд: лн. Лѹк. з҃: кз. а҃ Петр. г҃: к.

и. И ѿ птицъ чистыхъ и ѿ птицъ нечистыхъ, и ѿ скотъ чистыхъ и ѿ скотъ нечистыхъ, (и ѿ звѣрей,) и ѿ всѣхъ гадовъ пресмыкающихся по земли,

ѳ. *два два внидоша къ ною въ ковчегъ, мужескій полъ и женскій, якоже заповѣда (гдь) бгъ ною.

*Быт. з: ѳі.

і. И бысть по седми днехъ, и вода потопнаа бысть на земли.

аі. Въ шестьсотное лѣто въ житіи нуевѣ, второагѡ міца, въ двадесать седмый день міца, въ день *той разверзошася вси источницы бездны, и хляби небесныя ѿверзошася:

*Іов. лѳ: и. Прит. и: кд. Царств. з: в.

ві. и бысть дождь на землю четыредесать дній и четыредесать ношей.

гі. Въ день той вниде ное, сим, хам, іафедъ, сынове ноевы, и жена ноева, и три жены сыновъ егѡ съ нимъ въ ковчегъ.

ді. И вси звѣріе земніи по родѹ, и вси скоти по родѹ, и всякій гадъ движущійся на земли по родѹ, и всякаа птица пернатаа по родѹ своемѹ,

еі. внидоша къ ною въ ковчегъ два два, мужескій полъ и женскій, ѿ всякіа плоти, въ неиже есть дхъ животный:

зі. и входящаа мужескій полъ и женскій ѿ всякіа плоти, внидоша къ ною въ ковчегъ, *якоже заповѣда гдь бгъ ною: и затвори гдь бгъ ковчегъ ѿвнѣ егѡ. *Быт. з: ѳі, к.

иі. И бысть потопъ четыредесать дній и четыредесать ношей на земли, и ѹмножися вода и взя ковчегъ, и возвысися ѿ земли:

аі. и возмогаше вода, и ѹмножашеся зѣлѡ зѣлѡ на земли, и ношашеся ковчегъ верхѹ воды.

ві. Вода же возмогаше зѣлѡ зѣлѡ на земли: и покры всѣ горы высокіа, якоже бяхѹ подъ небесемъ:

гі. патьнадесать лактей горѣ воз-

высися вода, и покры всѣ горы высокіа.

ді. И ѹмре всякаа плоть движущаяся по земли птицъ и скотовъ и звѣрей, и всякій гадъ движущійся на земли, и всякій человѣкъ,

еі. и всѣ єлика имѹть дыханіе жизни, и все еже бѣ на сухѹ ѹмре.

зі. И потребися всякое востаніе, еже бяше на лицы всея земли, ѿ человѣка даже до скота и гадовъ и птицъ небесныхъ, и потребишася ѿ земли: *и ѡста ное единъ, и иже съ нимъ въ ковчезѣ.

*Премдр. і: д. Матѳ. кд: лі.

иі. И возвысися вода над землею днії сто патьдесатъ.

Глава ѳ.

И помяну *бгъ ноа, и всѣ звѣри, и всѣ скоты, и всѣ птицы, и всѣ гады пресмыкающыяся, єлика бѣхѹ съ нимъ въ ковчезѣ: и наведе бгъ дхъ на землю, и преста вода. *Ѱал. рі: з.

в. *И заключишася источницы бездны и хляби небесныя: и ѹдержася дождь ѿ небесе. *Быт. з: аі.

г. И вспять пойде вода йдѹщая ѿ земли: и ѹмалашеся вода по стѣ патидесатныхъ днехъ.

д. И сѣде ковчегъ въ міцѣ седмый, въ двадесать седмый день міца, на горахъ *араратскихъ. *Іерем. ні: кз.

е. Вода же ѹходящи ѹмалашеся даже до десатагѡ міца: и въ десатый міцѣ, въ первый день міца явишася верси горъ.

з. И бысть по четыредесатныхъ днехъ ѿверзе ное сконце ковчега, еже сотвори,

и. и посла врана (ѹвидѣти, аще ѹступила вода ѿ лица земли): и йзшедъ не возвратися, дондеже йзсаче вода ѿ земли.

ѳ. И посла голѹбицѹ по немъ ви-

дѣти, а҆́ще оу҆ста҃пи́ла вода҆ ѿ лица҆ земли҆:

д҃. и҆ не ѡ҆бре҃тши голуби́ца поко́а ногама́ свои́ма, возврати́сѧ къ немꙋ въ ковче́гъ, а҆́коже вода҆ ба́ше по всемꙋ лицꙋ всея҆ земли҆: и҆ просте́ръ рꙋкꙋ свою҆, прія́тъ ю҃ и҆ внесе҆ ю҃ къ себѣ҆ въ ковче́гъ.

е҃. И҆ преме́дливъ е҆́ще се́дмь дне́й, па́ки посла҆ голуби́цꙋ и҆́з ковче́га.

а҃і. И҆ возврати́сѧ къ немꙋ голуби́ца къ ве́черꙋ, и҆ и҆мѣ́ше сꙋче́цъ ма́сличенъ съ ли́стїемъ во оу҆стѣ́хъ свои́хъ: и҆ позна҆ ны́не, а҆́коже оу҆ста҃пи́ вода҆ ѿ лица҆ земли҆.

в҃і. И҆ преме́дливъ е҆́ще се́дмь дне́й дрꙋги́хъ, па́ки посла҆ голуби́цꙋ, и҆ не приложи҆ возврати́тисѧ къ немꙋ потомъ҆.

г҃і. И҆ бы́сть въ пе́рвое и҆ шестьсо́тное лѣ́то жи҃тїа҆ ны́нева, въ пе́рвый де́нь пе́рваго мца҆, и҆зсы́че вода҆ ѿ лица҆ земли҆: и҆ ѿкры҆ ны́не покро́въ ковче́га, его́же сотвори҆, и҆ ви́дѣ, а҆́коже и҆зсы́че вода҆ ѿ лица҆ земли҆.

д҃і. Въ мцѣ҆ же второ́мъ, въ два́десать седмы́й де́нь мца҆ и҆зше земла҆.

е҃і. И҆ рече҆ гдⷭь бг҃ъ ны́еви, гла҆:

ѕ҃і. И҆зы́ди и҆́з ковче́га ты҆ и҆ жена҆ твоа҆, и҆ сы́нове твои҆ и҆ жены сыно́въ твои́хъ съ тобо́ю:

з҃і. и҆ всѧ҆ зв҃ри, е҆ли́цы сꙋть съ тобо́ю, и҆ всѧ́кꙋ плоть ѿ птицъ да́же до скотꙋ́въ, и҆ всѧ́къ га́дъ движꙋ́щїисѧ по земли҆ и҆зведи҆ съ собо́ю: *и҆ расти́тесѧ и҆ мно́житесѧ на земли҆.

*Быт. а҃: кѝ. д҃: а҃, з҃.

и҃і. И҆ и҆зы́де ны́не и҆ жена҆ е҆гѡ҆, и҆ сы́нове е҆гѡ҆ и҆ жены сыно́въ е҆гѡ҆ съ ни́ми,

ѳ҃і. и҆ вси҆ зв҃рїе, и҆ вси҆ ско́ти, и҆ всѧ҆ пти́цы и҆ вси҆ га́ди движꙋ́щисѧ по ро́дꙋ своемꙋ на земли҆ и҆зыдо́ша и҆́з ковче́га.

к҃. И҆ созда҆ ны́не же́ртвенникъ гдⷭеви҆: и҆ взѧ҆ ѿ всѣ́хъ скотꙋ́въ чи́стыхъ и҆ ѿ всѣ́хъ пти́цъ чи́стыхъ и҆ вознесе҆ во всесожже́нїе на же́ртвенникѣ.

кА҃. И҆ ѡ҆боня҆ гдⷭь воню҆ благоꙋха́нїѧ. И҆ рече҆ гдⷭь бг҃ъ размы́сливъ: не приложꙋ҆ ктомꙋ҆ проклѧ́сти зе́млю за дѣла҆ челове́ческаѧ, *зане҆ прилежи́тъ помышле́нїе человѣ́ку прилѣ́жно на слаа҆ ѿ ю҃ности е҆гѡ҆: не приложꙋ҆ оу҆́бо ктомꙋ҆ порази́ти всѧ́кꙋю плоть живꙋщꙋю, а҆́коже сотвори́хъ: *Быт. ѕ҃: е҃. Матѳ. е҃і: д҃і.

кв҃. во всѧ҆ дни҆ земли҆ сѣ́ятва и҆ жа́тва, зима҆ и҆ зно́й, лѣ́то и҆ весна҆, де́нь и҆ но́щь не преста́нꙋтъ.

Глава҆ д҃.

И҆ благ҃ви҆ бг҃ъ ны́ѧ и҆ сы́ны е҆гѡ҆ и҆ рече҆ и҆́мъ: *расти́тесѧ и҆ мно́житесѧ, и҆ напо́лните зе́млю и҆ ѡ҆блада́йте е҆ю҆:

*Быт. а҃: кѝ. и҆: з҃і.

в҃. *и҆ стра́хъ и҆ тре́петъ ва́шъ бꙋдетъ на всѣ́хъ звѣре́хъ земны́хъ (и҆ на всѣ́хъ скотѣ́хъ земны́хъ), на всѣ́хъ пти́цахъ небе́сныхъ и҆ на всѣ́хъ движꙋ́щихсѧ по земли҆ и҆ на всѣ́хъ ры́бахъ морски́хъ: въ рꙋцѣ҆ ва́шы вда́хъ (а҃).

*Быт. а҃: кѝ.

г҃. И҆ всѧ́кое движꙋ́щеесѧ, е҆́же е҆́сть живо́, ва́мъ бꙋдетъ въ сн҃ѣдь: а҆́коже зе́лїе травно́е да́хъ ва́мъ всѣ́.

д҃. *То́чїю мя́са въ кро́ви дꙋши҆ да не сн҃ѣсте. *Левіт. з҃: кз҃. з҃і: д҃і.

е҃. Кро́ви бо ва́шей, дꙋ́шъ ва́шихъ, ѿ рꙋкі҆ всѧ́каго зв҃ра и҆зыщꙋ҆ (е҆а҆): и҆ ѿ рꙋкі҆ челове́ка бра́та и҆зыщꙋ҆ е҆а҆.

ѕ҃. *Проливаи҆́й кро́вь человѣ́чꙋ, въ е҆а҆ мѣ́стѡ е҆гѡ҆ проліе́тсѧ: †а҆́коже бо ѻ҆бразъ бж҃їй сотвори́хъ человѣ́ка. *Матѳ. кѕ: кв. Апока́лꙋп. г҃і: і҃. †Быт. а҃: кз.

з҃. *Вы҆ же расти́тесѧ и҆ мно́житесѧ, и҆ напо́лните зе́млю, и҆ мно́житесѧ на не́й. *Быт. а҃: кѝ. и҆: з҃і.

и҃. И҆ рече҆ бг҃ъ ны́еви и҆ сыно́мъ е҆гѡ҆ съ ни́ми, гла҆:

д҃. се҆, а҆́зъ поставлꙋ҆ завѣ́тъ мо́й ва́мъ и҆ сѣ́мени ва́шемꙋ по ва́съ,

і҃. и҆ всѧ́кой дꙋши҆ живꙋщей съ ва́ми ѿ пти́цъ и҆ ѿ скоⷨ́тъ и҆ всѣ́мъ звѣре́мъ

земны́мъ, є҆лі́ка съ ва́ми (сѫ́ть) ѿ вс҃ѣхъ и҆зше́дшихъ и҆́зъ ковче́га:

а҃і. и҆ поста́влю завѣ́тъ мо́й съ ва́ми: и҆ не ѹ҆мретъ вса́ка пло́ть ктомѹ́ ѿ воды́ пото́пныя, и҆ ктомѹ́ не бѫ́детъ пото́пъ во́дный, є҆́же и҆стли́ти всю́ зе́млю.

в҃і. И҆ рече́ гдⷭ҇ь бг҃ъ нѡ́еви: *сі́е зна́менїе завѣ́та, є҆́же а҆́зъ даю́ между мно́ю и҆ ва́ми, и҆ между всѣ́кою дѹше́ю живо́ю, и҆́же є҆́сть съ ва́ми, въ ро́ды вѣ́чныя:

*Ісаі́а нд҃: д҃.

г҃і. дгⷭ҇ъ мою́ полага́ю во ѻ҆́блацѣ, и҆ бѫ́детъ въ зна́менїе завѣ́та (вѣ́чнаго) между мно́ю и҆ земле́ю.

д҃і. *И҆ бѫ́детъ є҆гда́ наведѹ́ ѻ҆́блаки на зе́млю, и҆́мѣ́тсѧ дгⷭ҇а мо́ѧ во ѻ҆́блацѣ:

*Сі́рах. мг҃: в҃і.

е҃і. и҆ помяну́ завѣ́тъ мо́й, и҆́же є҆́сть между мно́ю и҆ ва́ми, и҆ между всѣ́кою дѹше́ю живѫ́щею во всѣ́кой пло́ти, и҆ не бѫ́детъ ктомѹ́ вода́ въ пото́пъ, и҆́ко потреби́ти всѣ́кѹ пло́ть.

ѕ҃і. И҆ бѫ́детъ дгⷭ҇а мо́ѧ во ѻ҆́блацѣ: и҆ ѹ҆зрю́ ю҆́, є҆́же поманѹ́ти завѣ́тъ вѣ́чный между мно́ю и҆ землє́ю, и҆ между всѣ́кою дѹше́ю живѫ́щею во всѣ́кой пло́ти, и҆́же є҆́сть на земли́.

з҃і. И҆ рече́ бг҃ъ нѡ́еви: сі́е зна́менїе завѣ́та, є҆гѡ́же положи́хъ между мно́ю и҆ между всѣ́кою пло́тїю, и҆́же є҆́сть на земли́.

и҃і. Бы́ша же сы́нове нѡ́евы и҆зше́дшїи и҆́зъ ковче́га, сі́мъ, ха́мъ, ӏа҆фе́ѳъ: ха́мъ же ба́ше ѻ҆те́цъ ханаа́нь.

ѳ҃і. Трїе́ сі́и сѫ́ть сы́нове нѡ́евы: ѿ сі́хъ разсѣ́ашасѧ по всей земли́.

к҃. И҆ нача́тъ нѡ́е человѣ́къ дѣ́латель (бы́ти) земли́, и҆ наса́ди ви́нограда:

ка҃. и҆ и҆спи́ ѿ ви́на, и҆ ѹ҆пи́сѧ, и҆ ѡ҆бнажи́сѧ въ домѹ́ свое́мъ.

кв҃. И҆ ви́дѣ ха́мъ ѻ҆те́цъ ханаа́нь наготу́ ѻ҆́тца своегѡ̀, и҆ и҆зше́дъ вонъ повѣ́да ѻ҆́бѣ́ма бра́тома своима́.

кг҃. И҆ взе́мше сі́мъ и҆ ӏа҆фе́ѳъ ри́зу, возложи́ша (ю҆) на ѻ҆́бѣ рамѣ́ свои́, и҆ и҆до́ша вспа́ть зра́ще, и҆ покры́ша наготу́ ѻ҆́тца своегѡ̀: и҆ лицє́ и҆́хъ вспа́ть зра́, и҆ наготы́ ѻ҆́тца своегѡ̀ не ви́дѣша.

кд҃. И҆стрезви́сѧ же нѡ́е ѿ ви́на, и҆ разѹмѣ́ є҆лі́ка сотвори́ є҆мѹ́ сы́нъ є҆гѡ̀ ю҆нѣ́йшїй,

ке҃. и҆ рече́: про́клатъ (бѫ́ди) ханаа́нъ ѻ҆́трокъ: ра́бъ бѫ́детъ бра́тїамъ свои́мъ.

кѕ҃. И҆ рече́: бл҃гов҃е́нъ гдⷭ҇ь бг҃ъ си́мовъ: и҆ бѫ́детъ *ханаа́нъ ѻ҆́трокъ ра́бъ є҆мѹ́:

*Іис. Нав. в҃і: і҃. Сѵ́д. а҃: д҃.

кз҃. да распростра́нитъ бг҃ъ ӏа҆фе́ѳа, и҆ да всели́тсѧ въ селе́нїихъ си́мовыхъ, и҆ да бѫ́детъ ханаа́нъ ра́бъ є҆мѹ́.

кѝ. Пожи́вѣ же нѡ́е по пото́пѣ лѣ́тъ три́ста пятьдеся́тъ.

кѳ҃. И҆ бы́ша вси́ дніе нѡ́евы лѣ́тъ дев҃ять сѿ́тъ пятьдеся́тъ: и҆ ѹ҆мре.

Глава҃ і҃.

Сі́и́ же (сѫ́ть) бы́тїи сыно́въ нѡ́евыхъ, *сі́ма, ха́ма, ӏа҆фе́ѳа. И҆ роди́шасѧ и҆́мъ сы́нове по пото́пѣ. *Быт. е҃: лв.

к҃. *Сы́нове ӏа҆фе́ѳовы: гамє́ръ и҆ магѡ́гъ, и҆ мада́й и҆ ӏѡва́нъ, и҆ є҆лі́са и҆ ѳовє́лъ, и҆ мосо́хъ и҆ ѳі́расъ. *а҃ Парал. а҃: е҃.

г҃. Сы́нове же гамє́ровы: а҆сха́насъ и҆ рїфа́ѳъ и҆ ѳоргама́.

д҃. Сы́нове же ӏѡва́ни: є҆лі́са и҆ ѳарсі́съ, *кити́йстїи и҆ роди́йстїи. *Чи́сл. кд҃: кд҃. Ісаі́а нг҃: а҃.

е҃. Ѿ сі́хъ разд҃ели́шасѧ ѻ҆́строви а҆́зы́ковъ (вс҃ѣхъ) въ земли́ и҆́хъ: кі́йждо по а҆́зы́кѹ въ племена́хъ свои́хъ и҆ въ наро́дѣхъ свои́хъ.

ѕ҃. Сы́нове же ха́мовы: хѵ҃съ и҆ мес҃раи́мъ, фѵ҃ѳъ и҆ ханаа́нъ.

з҃. Сы́нове хѵ҃совы: сава́ и҆ є҆ві́ла, и҆ сава́ѳа и҆ регма́, и҆ сава́ѳака. Сы́нове же регми́ановы: сава́ и҆ дада́нъ.

и҃. Хѵ҃съ же роди́ неврі́ѳа: *сей нача́тъ бы́ти и҆споли́нъ на земли́: *а҃ Паралі́пом. а҃: і҃. Іерем. ѕ҃: ѕ҃.

ѳ҃. сей бг҃ъ и҆споли́нъ ловє́цъ пред҃ гдⷭ҇емъ бг҃оми́: сегѡ̀ ра́ди реку́тъ: а҆́ко неврѡ́ѳъ и҆споли́нъ ловє́цъ пред҃ гдⷭ҇емъ.

т҃. И̑ бы́сть нача́ло ца́рства є҆гѡ̀ вавУ́лѡнъ и҆ сре́хъ, и҆ а҆рха́дъ и҆ *халáнни на землѝ сеннаа́рѣ. *а҃мѡс. е҃: в҃.

а҃і. Ѡ҆ землѝ тоа̀ и҆зы́де а҆ссу́ръ: и҆ созда̀ нїневі́ю, и҆ рошвѡ́ѳъ гра́дъ, и҆ халáхъ.

в҃і. И҆ даселі́ѧ между҃ нїневі́ею и҆ между҃ халáхомъ: сей є҆́сть гра́дъ вели́кїй.

г҃і. Мес҃раі́нъ же родѝ лУ́дїима и҆ нефѳалі́ма, и҆ є҆неметї́има и҆ лавї́има,

д҃і. и҆ патросинї́има и҆ хасминї́има, ѿнюдУ́же и҆зы́де фУ́лістїимъ, и҆ *гафѳорі́има. *Второзак. е҃: кг҃.

е҃і. Ханаа́нъ же родѝ сїдѡ́на пе́рвенца (своего̀) и҆ хетте́а,

ѕ҃і. и҆ іевУ́се́а и҆ а҆мо́рре́а, и҆ гергесе́а

з҃і. и҆ є҆ве́а, и҆ а҆рУ́ке́а и҆ а҆сенне́а,

и҃і. и҆ а҆ра́дїа и҆ самаре́а, и҆ а҆маѳі́ю. И̑ посе́мъ разсѣ́ялися племена̀ ханане́йскаа҃:

ѳ҃і. и҆ бы́ша преде́лы ханане́йстїи ѿ сїдѡ́на да́же прїи́ти до гера́ра и҆ га́зы, и҆дУ́же да́же до содо́ма и҆ гомо́ры, до а҆да́мы и҆ севѡ́има, да́же до да́са.

і҃. Сі́и сы́нове ха́мовы въ племен҃ѣ́хъ свои́хъ, по ꙗ҆зы́кѡмъ свои́мъ, въ страна́хъ свои́хъ и҆ въ наро́д҃ѣхъ свои́хъ.

і҃а. И҆ сі́мѹ роди́ся и҆ тома́, ѿ҆цУ̀ всѣ́хъ сынѡ́въ е҆вре́овыхъ, бра́тУ і҃афе́ѳа стар҃е́йшагѡ [1].

і҃в. *Сы́нове сі́мовы: е҆ла́мъ и҆ а҆ссу́ръ, и҆ а҆рфаза́дъ и҆ лУ́дъ, и҆ а҆ра́мъ и҆ каі҃на́нъ.
*а҃ Паралі́пом. а҃: ѕ҃і.

і҃г. И҆ сы́нове а҆ра́мли: ѡ҆́съ и҆ оУ́лъ, и҆ гате́ръ и҆ мосо́хъ.

і҃д. И҆ а҆рфаза́дъ родѝ каі҃на́на, каі҃на́нъ же родѝ сала́, сала́ же родѝ е҆ве́ра.

і҃е. *И҆ роди́стася е҆ве́рУ два̀ сы́на: и҆́мя е҆ди́номУ фале́къ: ѓво дни́ бо є҆гѡ̀ раздѣли́ся земля̀: и҆ и҆́мя бра́тУ є҆гѡ̀ іекта́нъ. *а҃ Паралі́пом. а҃: д҃і. ѓБыт. а҃і: и҃.

і҃ѕ. Іекта́нъ же родѝ е҆лмодА́да и҆ салефа́, и҆ сармѡ́ѳа и҆ іараха́,

і҃з. и҆ ѡ҆дорра́ и҆ е҆ви́ла и҆ декла́,

і҃и. и҆ е҆ва́ла и҆ а҆вїмаи́ла и҆ сове́ва,

к҃. и҆ оУ́фіра и҆ е҆ви́ла и҆ іѡвА́ва: всі҃ сі́и сы́нове іекта́новы.

к҃а. И҆ бы́сть селе́нїе и҆́хъ ѿ҆ ма́си да́же прїи́ти до сафи́ра, *горы̀ восто́чныа. *Числ. кг҃: з҃.

к҃в. Сі́и сы́нове сі́мовы, въ племен҃ѣ́хъ свои́хъ, по ꙗ҆зы́кѡмъ и҆́хъ, въ страна́хъ и҆́хъ и҆ въ наро́д҃ѣхъ и҆́хъ.

к҃г. Сі́а̀ племена̀ сынѡ́въ нѡ́евыхъ по родѡ́мъ и҆́хъ, по ꙗ҆зы́кѡмъ и҆́хъ: ѿ҆ сі́хъ разсѣ́ашася ѻ҆́строви ꙗ҆зы́ковъ на землѝ по потопѣ́.

Глава̀ а҃і.

И҆ бѣ̀ всѧ̀ земля̀ оУ́стнѣ є҆ди́нѣ, и҆ гла́съ є҆ди́нъ всѣ́мъ.

в҃. И҆ бы́сть внегда̀ поитѝ и҆́мъ ѿ҆ востѡ́къ, ѡ҆брѣто́ша по́ле въ землѝ сеннаа́ретѣ́й и҆ всели́шася та́мѡ.

г҃. И҆ рече́ челов҃е́къ бли́жнемУ̀ своемУ̀: прїи́диѓте, сотворі́мъ плі҃и́ѳы и҆ и҆спечЕ́мъ и҆́хъ ѻ҆гне́мъ. И҆ бы́сть и҆́мъ плі҃и́ѳа въ ка́мень, и҆ бре́ніе вмѣ́сто мѣ́ла.

д҃. И҆ рекО́ша: прїи́диѓте, созижде́мъ себѣ̀ гра́дъ и҆ сто́лпъ, *є҆гѡ́же вЕ́рхъ бУ́детъ да́же до небесѐ: и҆ сотворі́мъ себѣ̀ и҆́мя, пре́жде не́же разсѣ́ятися на́мъ по лицУ̀ всеа̀ землѝ. *Второзак. а҃: кн҃.

е҃. И҆ сни́де гдь҃ ви́дѣти гра́дъ и҆ сто́лпъ, є҆гѡ́же созида́ша сы́нове челов҃е́честїи.

ѕ҃. И҆ рече́ гдь҃: се́, ро́дъ є҆ди́нъ, и҆ оУ́стнѣ є҆ди́нѣ всѣ́хъ, и҆ сі́ѐ нача́ша твори́ти: и҆ нн҃ѣ не ѡ҆скудѣ́ютъ ѿ҆ ни́хъ всѧ̀, є҆ли́ка а҆́ще восхотя́тъ твори́ти.

з҃. Прїи́диѓте, и҆ соше́дше смѣ́шимъ та́мѡ ꙗ҆зы́ки и҆́хъ, да не оУ́слы́шатъ кі́йждо гла́са бли́жнягѡ (своегѡ̀).

и҃. *И҆ разсѣ́а и҆́хъ ѿ҆тУ́дУ гдь҃ по лицУ̀ всеа̀ землѝ: и҆ престА́ша зижду́ще гра́дъ и҆ сто́лпъ. *Второзак. кв҃: и҃.

ѳ҃. Сегѡ̀ ра́ди нарече́ся и҆́мя є҆гѡ̀ смѣ́шеніе, ꙗ҆́кѡ та́мѡ смѣ́си гдь҃ оУ́стна̀

[1] въ гре́ческомъ перево́дѣ і҃афе́ѳа показанъ бра́тъ сі́мовъ стар҃е́йшій.

всеѧ̀ земли, и҆ ѿтꙋ́дꙋ разсѣ́а и҆́хъ гдⷭ҇ь по лицꙋ́ всеѧ̀ земли.

і҃. *И҆ сі́а бы́тїа сѝлишва: и҆ ба́ше сѝмъ сы́нъ ста́ лѣ́тъ, є҆гда̀ роди҆̀ а҆рфаза́да, во второ́е лѣ́то по пото́пѣ:

*ѧ҃ Паралі́пом. а҃: зі, ни.

аі҃. и҆ пожи́вѣ сѝлъ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ а҆рфаза́да, лѣ́тъ па́ть сѽ́тъ и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

ві҃. И҆ пожи́вѣ а҆рфаза́дъ лѣ́тъ сто̀ три́десать па́ть и҆ роди҆̀ каїна́на:

гі҃. и҆ пожи́вѣ а҆рфаза́дъ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ каїна́на, лѣ́тъ три́ста три́десать и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре. И҆ пожи́вѣ каїна́нъ лѣ́тъ сто̀ три́десать и҆ роди҆̀ сала́: и҆ пожи́вѣ каїна́нъ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ сала́, лѣ́тъ три́ста три́десать и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

ді҃. И҆ пожи́вѣ сала́ лѣ́тъ сто̀ три́десать и҆ роди҆̀ є҆ве́ра:

еі҃. и҆ пожи́вѣ сала́, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ є҆ве́ра, лѣ́тъ три́ста три́десать и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

ѕі҃. *И҆ пожи́вѣ є҆ве́ръ лѣ́тъ сто̀ три́десать четы́ри и҆ роди҆̀ фале́ка:

*ѧ҃ Паралі́пом. а҃: ді.

зі҃. и҆ пожи́вѣ є҆ве́ръ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ фале́ка, лѣ́тъ три́ста се́дмьдесать и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

иі҃. И҆ пожи́вѣ фале́къ лѣ́тъ сто̀ три́десать и҆ роди҆̀ рага́ва:

ді҃. и҆ пожи́вѣ фале́къ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ рага́ва, лѣ́тъ дв҃е́сте дева́ть и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

кі҃. И҆ пожи́вѣ рага́въ лѣ́тъ сто̀ три́десать два̀ и҆ роди҆̀ серꙋ́ха:

кі҃а. и҆ пожи́вѣ рага́въ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ серꙋ́ха, лѣ́тъ дв҃е́сте се́дмь и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

кві҃. И҆ пожи́вѣ серꙋ́хъ лѣ́тъ сто̀ три́десать и҆ роди҆̀ нахѡ́ра:

кгі҃. и҆ пожи́вѣ серꙋ́хъ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ нахѡ́ра, лѣ́тъ дв҃е́сте и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

кді҃. И҆ пожи́вѣ нахѡ́ръ лѣ́тъ се́дмьдесать дева́ть и҆ роди҆̀ ѳа́рра:

кеі҃. и҆ пожи́вѣ нахѡ́ръ, повнегда̀ роди́ти є҆мꙋ́ ѳа́рра, лѣ́тъ сто̀ два́десать дева́ть и҆ роди҆̀ сы́ны и҆ дще́ри: и҆ ꙋ҆́мре.

кѕ҃. *И҆ пожи́вѣ ѳа́рра лѣ́тъ се́дмьдесать и҆ роди҆̀ а҆вра́ма и҆ нахѡ́ра и҆ а҆рра́на.

*Іис. Нав. кд҃: в҃. ѧ҃ Паралі́пом. а҃: кѕ, кз.

кз҃. Сі́а же бы́тїа ѳа́рры: ѳа́рра роди҆̀ а҆вра́ма и҆ нахѡ́ра и҆ а҆рра́на. А҆рра́нъ же роди҆̀ лѡ́та:

кѳі҃. и҆ ꙋ҆́мре а҆рра́нъ пред҃ ѳа́ррою ѻ҆тце́мъ свои́мъ въ земли́, въ не́йже роди́сѧ, въ стран҃ѣ халде́йстѣй.

кѳ҃. И҆ поѧ́ста а҆вра́мъ и҆ нахѡ́ръ себѣ̀ жены́: и҆ и҆́мя жен҃ѣ а҆вра́мли са́ра, и҆ и҆́мя жен҃ѣ нахѡ́ровѣ ме́льха, дще́ри а҆рра́на: се́й е҆́сть ѻ҆те́цъ ме́льхинъ и҆ ѻ҆те́цъ е҆́хинъ.

л҃. Ба́ше же са́ра неплѡ́ды и҆ не раждя́ше дѣте́й.

ла҃. *И҆ поа́тъ ѳа́рра а҆вра́ма сы́на своего̀ и҆ лѡ́та сы́на а҆рра́на, сы́на сы́на своегѡ̀, и҆ са́рꙋ сноха́ свою́, жен҃ꙋ а҆вра́ма сы́на своегѡ̀: и҆ и҆зведе́ а҃ и҆з̀ земли́ халде́йскїа и҆́тти на зе́млю ханаа́нскꙋ: и҆ прїи́ндоша да́же до харра́на и҆ всели́шасѧ та́мѡ. *Іис. Нав. кд҃: г҃.

лв҃. Бы́ша же вси҆̀ дніе ѳа́ррины въ земли́ харра́ни лѣ́тъ дв҃е́сте па́ть: и҆ ꙋ҆́мре ѳа́рра въ харра́нѣ.

Глава҃ ѳ҃і.

И҆ речѐ гдⷭ҇ь а҆вра́мꙋ: *и҆зы́ди ѿ земли́ твоеѧ̀, и҆ ѿ ро́да твоегѡ̀, и҆ ѿ до́мꙋ ѻ҆тца̀ твоегѡ̀, и҆ и҆ди́ въ зе́млю, ю҆́же тѝ покажꙋ́: *дѣа́н. з҃: г҃.

в҃. и҆ сотворю́ тѧ въ ѩ҆зы́цѣхъ ве́лїй, и҆ бл҃гвлю́ тѧ, и҆ возвели́чꙋ и҆́мя твое́, и҆ бꙋ́деши бл҃гвѣ́нъ:

г҃. и҆ бл҃гвлю́ благослова́ющыѧ тѧ, и҆ кленꙋ́щыѧ тѧ прокленꙋ́: *и҆ бл҃гва́тсѧ ѿ тебе́ всѧ̀ племена̀ земна́а.

*Быт. ни: ни. кв: ни. кѕ: д. Гала́т. г҃: и, ѳі.

д҃. И҆ и҆́де а҆вра́мъ, ꙗ҆́коже гла́ сѧ̀ гдⷭ҇ь, и҆ и҆да́ше съ ни́мъ лѡ́тъ: а҆вра́мъ же бѣ̀ лѣ́тъ седми́десѧти пать̀, є҆гда̀ и҆зы́де ѿ (земли́) харра́нъ.

є҃. Й поа҃тъ а҃враа҃мъ сарѵ̀ женѵ̀ свою҃, и҆ лѵ́та сы́на бра́та своегѡ̀, и҆ всѣ҆ и҆мѣ́нїа своѧ̀, є҆ли́ка стажа́ша, и҆ всѣ́кѵю дѹ́шѵ, ю҆́же стажа́ша въ харра́нѣ: и҆ и҆зыдо́ша поити҆̀ въ зе́млю ханаа́ню.

ѕ҃. Й про́йде а҃враа҃мъ зе́млю въ долготѵ̀ е҆ѧ̀ да́же до мѣ́ста *сѵ́хе́мъ, †до дѹ́ба высо́каго: ханане́е же тогда̀ жива́хѹ на земли҆̀ (то́й). *Быт. а҃г: д҃і. †Быт. и҃і: а҃.

з҃. Й а҃вѵ́сѧ гдь̀ а҃враа҃мѵ̀ и҆ рече́ е҆мѵ̀: *сѣ́мени твоемѵ̀ да́мъ зе́млю сїю҃. И созда̀ та́мѡ а҃враа҃мъ же́ртвенникъ гдⷭ҇ѵ̀ а҃вѵ́шемѵ̀сѧ е҆мѵ̀.

*Быт. г҃і: є҃і: є҃і: з҃. кѕ: г҃, д҃. Второзак. а҃д: д҃.

и҃. Й ѿ́стѹпи҆̀ ѿ́тѹдѹ̀ въ го́рѹ на восто́къ (лице́мъ) пра́мѡ веѳи́лю, и҆ поста́ви та́мѡ кѵ̑щѵ̀ свою҃ въ *веѳи́ли при мо́ри, и҆ а҃ггѣ̀ къ восто́кѡмъ: и҆ созда̀ та́мѡ же́ртвенникъ гдⷭ҇ѵ̀, и҆ призва̀ во и҆́мѧ гдⷭ҇а (а҃вѵ́шасѧ е҆мѵ̀). *Быт. г҃і: г҃. кѝ: д҃і.

ѳ҃. Й воздви́жесѧ а҃враа҃мъ, и҆ ше́дъ ѿполчи́сѧ въ пѹ́стыни҆.

і҃. Й бы́сть гла́дъ на земли҆̀: и҆ сни́де а҃враа҃мъ во е҆гѵ́петъ всели́тисѧ та́мѡ, а҃кѡ ѿдолѣ́ гла́дъ на земли҆̀.

а҃і. Бы́сть же е҆гда̀ прибли́жисѧ а҃враа҃мъ вни́ти во е҆гѵ́петъ, рече́ а҃враа҃мъ сарѣ̀ женѣ̀ своей҃: вѣ́мъ а҃зъ, а҃кѡ женá добролѝчна е҆сѝ:

в҃і. бѹ́детъ ѹ҆́бо е҆гда̀ ѹ҆ви́дятъ тѧ̀ е҆гѵ́птане, реку́тъ, а҃кѡ женá е҆гѡ̀ е҆́сть сїѧ̀: и҆ ѹ҆бі́ютъ мѧ̀, тебе́ же снабда́тъ:

г҃і. *рцы́ ѹ҆́бо, а҃кѡ сестра̀ е҆мѵ̀ е҆́смь, да добрѡ̀ мнѣ̀ бѹ́детъ тебѣ̀ ра́ди, и҆ бѹ́детъ жива̀ дѹ́ша моѧ̀ тебѣ̀ ра́ди. *Быт. к҃: в҃.

д҃і. Бы́сть же е҆гда̀ вни́де а҃враа҃мъ во е҆гѵ́петъ, ви́дѣвше е҆гѵ́птане женѵ̀ е҆гѡ̀, а҃кѡ добра̀ ка́ше ѕ҃ѣлѡ̀,

е҃і. и҆ ви́дѣша ю҃ кнѧ́зи фараѡ́ни и҆ похвали́ша ю҃ пред̀ фараѡ́номъ, и҆ введо́ша ю҃ въ до́мъ фараѡ́новъ.

ѕ҃і. Й а҃враа҃мѵ̀ до́бре ка́ше е҆̀ ра́ди: *и҆ бы́ша е҆мѵ̀ ѻ҆́вцы и҆ телцы́ и҆ ѻ҆́слы, и҆ рабы́ и҆ рабы́ни, и҆ мскі и҆ велблю́ды.

Быт. г҃і: в҃.

з҃і. *Й мѵ́чи гдь̀ ка́зньми вели́кими и҆ лю́тыми фараѡ́на и҆ до́мъ е҆гѡ̀ сары́ ра́ди жены҆̀ а҃враа҃мли. *Ѱал. р҃д: а҃і.

и҃і. Призва́въ же фараѡ́нъ а҃враа҃ма, рече́ е҆мѵ̀: что̀ сїѐ сотвори́лъ е҆сѝ мнѣ̀, а҃кѡ не пов҃ѣда́лъ мн҃ е҆сѝ, а҃кѡ жена̀ твоѧ̀ е҆́сть;

ѳ҃і. Вскѵю́ рекл҃ъ е҆сѝ, а҃кѡ сестра́ми е҆́сть; Й поѧ́хъ ю҃ себѣ̀ въ женѵ̀. Й нн҃ѣ сѐ, жена̀ твоя̀ пред̀ тобо́ю: поéмь ю҃ ѿндѣ.

к҃. Й запов҃ѣда фараѡ́нъ мѵ́жемъ ѡ҆ а҃враа҃мѣ, проводи́ти е҆гѡ̀ и҆ женѵ̀ е҆гѡ̀, и҆ всѣ҆, е҆ли́ка бы́ша е҆гѡ̀, и҆ лѵ́та съ ни́мъ.

Глава҃ г҃і.

Й҆зы́де же а҃враа҃мъ ѿ е҆гѵ́пта са́мъ и҆ женá е҆гѡ̀, и҆ всѣ҆, е҆ли́ка е҆гѡ̀, и҆ лѵ́тъ съ ни́мъ въ пѹ́стыню. *Ѱал. р҃д: г҃і.

в҃. *А҃враа҃мъ же бѣ́ше бога́тъ ѕ҃ѣлѡ̀ скоты́ и҆ сребро́мъ и҆ зла́томъ.

*Быт. к҃д: л҃е. Прит҃ч. і҃: к҃в.

г҃. Й и҆́де ѿнюдѹ́же при҃и́де, въ пѹ́стыню до веѳи́ля, до мѣ́ста, и҆дѣ́же бѣ̀ е҆мѵ̀ кѵ̑ща пе́рвѣе, *между̀ веѳи́лемъ и҆ между̀ а҃ггѣ́, *Быт. к҃і: и҃. л҃е: ѕ҃.

д҃. на мѣ́сто же́ртвенника, *и҆дѣ́же сотвори҃ е҆гѡ̀ пе́рвѣе: и҆ призва̀ та́мѡ а҃враа҃мъ и҆́мѧ гдⷭ҇не. *Быт. в҃і: з҃, и҃.

є҃. Й лѵ́тъ ходя́щѵ со а҃враа҃момъ бя́хѹ ѻ҆́вцы, и҆ волы́, и҆ кѵ̑щы.

ѕ҃. Й не вмѣща́ше и҃хъ земля̀ жи́ти вкѹ́пѣ, *а҃кѡ и҆мѣ́нїя и҃хъ бя́хѹ мно́га: и҆ не можа́хѹ жи́ти вкѹ́пѣ. *Быт. л҃ѕ: з҃.

з҃. *Й бы́сть. ра́спра между̀ пастѹ́хи скота̀ а҃враа́мля и҆ между̀ пастѹ́хи скота̀ лѵ́това: ханане́е же и҆ ферезе́е тогда̀ жива́хѹ на земли҆̀ (то́й). *Быт. к҃а: к҃е.

и҃. Рече́ же а҃враа҃мъ лѵ́тѹ: *да не бѹ́детъ ра́спра между̀ мно́ю и҆ тобо́ю, и҆ между̀ пастѹ́хи твои́ми и҆ между̀ пастѹ́хи мои́ми, а҃кѡ челов҃ѣцы †бра́тїа мы҆ е҆́смы҆: *Ѱал. л҃г: е҃і. †Быт. а҃і: к҃з. д҃і: в҃і.

ѳ҃. не сѐ ли всѧ̀ земля̀ пред̀ тобо́ю е҆́сть; Ѿлу́чисѧ ты҆ ѿ менѐ: а҃ще ты҆

на лѣво, а҆зъ на дѣсно: а҆ще же ты на дѣсно, а҆зъ на лѣво.

і҃. Й возведѣ лѡ́тъ ѻ҃чи свой, и҆ви́дѣ всю҆ ѡ҃крестнюю̀ страны̀ і҃ордáнскую, я҆кѡ всѣ̀ напалéма бáше водо́ю, пре́жде нéже низвратúти бг҃ъ содо́мъ и҆ гомо́ръ, *я҆кѡ ра́й бж҃ій, и҆ я҆кѡ земла̀ е҆гу́петска, да́же прiи́тѝ до зогóра:

*Быт. в҃: и҃. Исаі́а ѧ҃: г҃. Iезек. кѳ҃: гі.

а҃і. и҆ и҆збра̀ себѣ̀ лѡ́тъ всю҆ ѡ҃крестнюю̀ страны̀ і҃ордáнскую, и҆ ѿи́де лѡ́тъ ѿ҃ востóка: и҆ разлучúстася кiйждо ѿ҃ бра́та своегѡ̀.

в҃і. Авра́мъ же всели́ся въ землѝ ханаáнстѣй, лѡ́тъ же всели́ся во гра́дѣ ѡ҃крéстныхъ стра́нъ и҆ всели́ся въ содо́мѣ.

г҃і. *Челов҃ѣцы же сѫ́щiи въ содо́мѣ злѝ и҆ гр҃ѣшни пред҃ бг҃омъ сѣ́лѡ.

*Быт. и҃: к҃. д҃і: д҃. Iезек. в҃і: м҃д.

д҃і. Бг҃ъ же речѐ а҆вра́мѹ, повнегда̀ разлучúтися лѡ́тѹ ѿ҃ негѡ̀: воззрѝ ѻ҃чи́ма твои́ма и҆ ви́ждь ѿ҃ мѣ́ста, и҆дѣ́же ты̀ нн҃ѣ̀ е҆сì, къ сѣ́вер҃ѹ, и҆ лі́вѣ[1], и҆ къ востóкѹ, и҆ мо́рю:

е҃і. *я҆кѡ всю҆ зе́млю, ю҆́же ты̀ ви́диши, тебѣ̀ да́мъ ю҆ и҆ сѣ́мени твоемѹ̀ во вѣ́ки, *Быт. в҃і: з҃. е҃і: и҃. кѕ: д҃. Втор. ѧд: д҃.

ѕі. и҆ *сотворю̀ сѣ́мя твоѐ, я҆кѡ песо́къ земны́й: а҆ще кто̀ мо́жетъ и҆счестѝ песо́къ земны́й, то̀ и҆ сѣ́мя твоѐ и҆зочтéтъ: *Быт. лв҃: в҃і. Второзак. і҃: кв҃.

з҃і. востáвъ проидѝ зе́млю въ долготѹ̀ е҆а̀ и҆ въ широтѹ̀: я҆кѡ тебѣ̀ да́мъ ю҆ и҆ сѣ́мени твоемѹ̀ во вѣ́къ.

и҃і. Й ѿселúвся а҆вра́мъ, прише́дъ всели́ся ѹ҆ дв҃ба мамврі́йскагѡ, *и҆же бáше въ хеврѡ́нѣ: и҆ созда̀ тѹ̀ же́ртвенникъ гд҃ꙋ. *Чúсл. і҃: кг.

Глава̀ ѧі.

Бы́сть же въ цáрство а҆марфáла царà *сеннаáрска, и҆ а҆рiѡ́хъ царь е҆лласа́рскъ, и҆ ходоллогомо́ръ царь е҆ла́мскъ, и҆ ѳаргáлъ царь ѳаѕы́ческiй *Быт. і҃: і҃. ѧі: в҃.

в҃. сотвори́ша ра́ть съ вáллою царе́мъ содо́мскимъ и҆ съ варсо́ю царе́мъ гомо́ррскимъ, и҆ съ сеннаáромъ царе́мъ а҆да́мы и҆ съ сѷ́мово́ромъ царе́мъ севоі́мскимъ, и҆ съ царе́мъ балáки: *сiа̀ е҆́сть сигѡ́ръ. *Быт. д҃і: кв҃.

г҃. Всѝ сiѝ совѣ́щашася на ю҆до́ль слáнꙋю: сiѐ е҆́сть мо́ре слáное.

д҃. Двана́десять лѣ́тъ тiѝ рабо́таша ходоллогомо́рѹ: трéтiаго же на́десять лѣ́та ѿ҃ступúша.

е҃. Й въ четвéртое на́десять лѣ́то, прiи́де ходоллогомо́ръ, и҆ царiѝ и҆́же съ ни́мъ, и҆ и҆зсѣкóша и҆сполúнѡвъ сѫ́щихъ во а҆старѡ́дѣ и҆ въ карнаі́нѣ, и҆ ѳаѕы́ки крѣ́пки вкѹ́пѣ съ ни́ми, и҆ сѣ́мéшвъ, и҆́же въ санѝ гра́дѣ,

ѕ҃. и҆ хоррéшвъ, и҆́же въ гора́хъ сiи́рскихъ, да́же до терекiи́нда фарáна, и҆́же е҆́сть въ пѹ́стыни.

з҃. Й возвратúвшеся прiи́до́ша ко и҆сто́чникѹ сѫ́дномѹ, и҆́же е҆́сть ка́дисъ: и҆ сѣкóша всѣ̀ кнѧ́зи а҆малúкшвы, и҆ а҆мо́ррéшвъ живѹ́щихъ во а҆сасанда́марѣ.

и҃. Йзы́де же царь содо́мскiй и҆ царь гомо́ррскiй, и҆ царь а҆дама́нскiй и҆ царь севоі́мскiй, и҆ царь балáки, сiа̀ е҆́сть сигѡ́ръ: и҆ ѡ҃полчúшася протúвѹ и҆́хъ на брань̀ во ю҆до́ли слáной,

ѳ҃. на ходоллогомо́ра царà е҆ла́мска и҆ ѳаргáла царà ѳаѕы́ческа, и҆ а҆марфáла царà сеннаáрска и҆ а҆рiѡ́ха царà е҆лласа́рска: четы́ри царiѝ на пя́ть.

і҃. Ю҆до́ль же слáнаа҆ и҆ма́ше кладязи смоляны́а. Й побѣжѐ царь содо́мскiй и҆ царь гомо́ррскiй, и҆ падóша тáмѡ: ѡ҃стáвшiися же бѣжáша въ гѹ́рнаа҆ (и҆ ѡ҃держáша а҃).

а҃і. Взáша же всѣ̀ кѷ́нныа содѡ́мскiа҆ и҆ гомо́ррскiа҆ и҆ всѣ̀ брáшна и҆́хъ, и҆ ѿ҃ндóша.

в҃і. Взáша же и҆ лѡ́та сы́на бра́та а҆вра́мова и҆ и҆мѣ́нiе е҆гѡ̀, и҆ ѿ҃ндóша: бѣ́ бо въ содо́мѣхъ живы́й.

[1] югѣ

г҃і. Пришéдъ же є҆дúнъ ѿ оу҆цѣлѣвшúхъ, возвѣсти҆ а҆врáмоу *пришéлцу, и҆же живáше оу҆ дубá мамврíйскагѡ, а҆морре́а брáта є҆схѡ́ла и҆ брáта а҆унáна, и҆же сѣ́ша сою҃зницы а҆врáмовы.

*Быт. з҃і: и҃. є҆вр. а҃і: д҃, г҃і.

д҃і. Слы́шавъ же а҆врáмъ, я҆кѡ плѣнéнъ бы́сть лю́тъ братáничь є҆гѡ̀, сочтѐ домочáдцы свои́ трúста и҆ сѡ́мьнáдесать, и҆ погна́ вслѣ́дъ и҃хъ да́же до да́на.

ѳ҃і. *И҆ нападѐ на на҃ но́щїю сáмъ и҆ сѡ́троцы є҆гѡ̀ (съ ни́мъ): и҆ порази́ и҃хъ и҆ гони́ и҃хъ да́же до хова́ла, и҆же є҆́сть ѿ шю́ю дамáска: *Іис. Нав. д҃і: м҃з.

ѳ҃і. и҆ возврати́ всѣ́ кѡ́нныа содо́мскїа, и҆ лю́та сы́на брáта своегѡ̀ возврати́, и҆ всѣ́ и҆мѣ́нїа є҆гѡ̀, и҆ жены́, и҆ лю́ди.

з҃і. И҆зы́де же цáрь содо́мскїй въ сре́тенїе є҆мý, повнегдá возврати́тисѧ є҆мý ѿ сѣ́чи ходоллогомо́рскагѡ, и҆ царе́й сѫ́щихъ съ ни́мъ, въ ю҆до́ль сави́нъ: *сі́е же бáше по́ле царе́во: *в Цáрств. и҃і: и҃і.

и҃і. *и҆ мелхїседе́къ цр҃ь салúмскїй и҆знесѣ́ хлѣ́бы и҆ ви́но: бáше же сщ҃е́нникъ бг҃а вы́шнягѡ. *є҆вр. з҃: а҃.

ѳ҃і. И҆ благослови́ а҆врáма, и҆ рече́: блг҃овѣ́нъ а҆врáмъ бг҃омъ вы́шнимъ, и҆же созда́ не́бо и҆ зе́млю:

к҃. и҆ блг҃овѣ́нъ бг҃ъ вы́шнїй, и҆же предадѐ врагú твои́хъ под рꙋ́ки тебѣ́. И҆ дадѐ є҆мý *десати́нꙋ а҆врáмъ ѿ всегѡ̀.

є҆вр. з҃: д҃.

ка. Рече́ же цáрь содо́мскїй ко а҆врáмꙋ: дáждь мнѝ мꙋ́жы, а҆ кѡ́ни возми́ себѣ́.

кв. Рече́ же а҆врáмъ къ царю́ содо́мскꙋ: воздви́гнꙋ рꙋ́кꙋ мою́ ко гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ вы́шнемꙋ, и҆же сотвори́ не́бо и҆ зе́млю:

кг. а҆́ще ѿ ни́ти до ремéна сапо́жнагѡ возмꙋ́ ѿ всегѡ̀ твоегѡ̀, да не рече́ши, я҆кѡ а҆́зъ ѡ҆богати́хъ а҆врáма:

кд. кромѣ́ сі́хъ, я҆́же снѣдо́ша сѡ́троцы, и҆ ча́сти мꙋ́жéй, и҆же ходи́ша со мно́ю, *є҆схо́лъ, а҆унáнъ, мамврíй: сі́и да во́змꙋтъ ча́сти (своѧ́). *Быт. д҃і: г҃і.

Глава ѳ҃і.

По глаго́лѣхъ же сі́хъ, бы́сть сло́во гдⷭ҇не ко а҆врáмꙋ въ видѣ́нїи но́щїю, глⷣ: *не бо́йсѧ, а҆врáме: а҆́зъ защищáю тѧ̀, †мздá твоя́ мно́га бꙋ́детъ сл҃ꙋ.

*Ѷсаі́а м҃а: і҃. мг҃: а҃. †Ѷсаі́а м҃: і҃.

в҃. Глаго́ла же а҆врáмъ: влⷣко гдⷭ҇и, что́ ми да́си; а҆́зъ же ѿпꙋщáюсѧ безча́денъ: сы́нъ же масе́къ домочáдицы моеѧ́, *сі́й дамáскъ є҆лїе́зеръ. *Быт. кд҃: в҃.

г҃. И҆ рече́ а҆врáмъ: понéже мнѣ́ не да́лъ є҆сѝ сѣ́мене, домочáдецъ же мо́й наслѣ́дникъ мо́й бꙋ́детъ.

д҃. И҆ а҆́ще гла́съ гдⷭ҇ень бы́сть къ немꙋ́, глю́щїй: не бꙋ́детъ сі́й наслѣ́дникъ твой, но и҆́же и҆зы́детъ и҆з тебє́, то́й бꙋ́детъ наслѣ́дникъ тебѣ́.

є҃. И҆зведе́ же є҆гѡ̀ вонъ и҆ рече́ є҆мý: воззри́ на не́бо *и҆ и҆зочти́ сѣ́зды, а҆́ще возмо́жеши и҆счести́ а҃. И҆ рече́ ему́: та́кѡ бꙋ́детъ сѣ́мя твоѐ. *Быт. кв҃: з҃і.

ѕ҃. *И҆ вѣ́рова а҆врáмъ бг҃ꙋ, и҆ влⷣ҇нúсѧ є҆мý въ прáвдꙋ.

*Римлян. д҃: г҃. Галáт. г҃: ѕ҃. Іак. в҃: кг҃.

з҃. Рече́ же къ немꙋ́: а҆́зъ (є҆́смь) бг҃ъ и҆звéдый тѧ̀ ѿ страны́ халде́йскїа, я҆кѡ да́ти тебѣ́ зе́млю сію́ наслѣ́дствовати.

и҃. И҆ рече́ ему́: влⷣко гдⷭ҇и, по чесомꙋ́ оу҆разꙋмѣ́ю, я҆кѡ наслѣ́дити ю҆ и҆мамъ;

ѳ҃. Рече́ же къ немꙋ́: возми́ мнѣ́ ю҆нúцꙋ трилѣ́тнꙋ и҆ ко́зꙋ трилѣ́тнꙋ и҆ со́вна трилѣ́тна, и҆ го́рлицꙋ и҆ го́лꙋбъ.

і҃. Взя́ же сѡ́нъ всѣ́ сі́а *и҆ раздѣли́ а҃ на по́лы, и҆ положи́ а҃ противолéжна є҆дúна ко дрꙋго́мꙋ: пти́цъ же не раздѣли́.

*Іерем. лд҃: и҃.

ія. Слет҃ѣ́ша же пти́цы на тѣ́леса растéсанаѧ и҃хъ: и҆ сѣ́де бли́зъ и҃хъ а҆врáмъ.

кі. Заходя́щꙋ же со́лнцꙋ, оу҆жасъ нападѐ на а҆врáма, и҆ сѐ, стра́хъ те́менъ вели́й нападѐ на́нь.

г҃і. И҆ речéно бы́сть ко а҆врáмꙋ:

вѣдый оувѣси, *ꙗкѡ пресѣлно бѹдетъ сѣмѧ твоѥ въ земли не своей, и порабо́татъ ѧ҃, и ѡ҃злобатъ ѧ҃, и смира́тъ ѧ҃ лѣтъ четы́реста: *дѣи́н. з҃: ѕ҃.

ді. ꙗ҃зы́къ же, ѥмѹ́же порабо́таютъ, сѹ́дѫ а҃зъ: по сихъ же и҃зы́дѹтъ сѣмѡ со и҃мѣ́нїемъ многимъ:

ѳі. ты́ же ѿи́деши ко ѻ҃тцемъ твои́мъ въ ми́рѣ, препита́нъ въ ста́рости до́брѣй.

ѕі. *въ четвёртѣмъ же ро́дѣ возвраща́тсѧ сѣ́мѡ: не бо҃ и҃спо́лнишасѧ гр҃ѣхѝ а҃морре́ѡвъ до нн҃ѣ. *и҃схо́д. ѳі: м҃а.

зі. Ѥ҆гда́ же бы́сть со́лнце на за́падѣ, пла́мень бы́сть: и҆ сѐ, пе́щь дыма́щисѧ, и҆ свѣ́щы ѻ҃гненны, ꙗ҃же пронідо́ша между *растесанїи си́ми.

*Іерем. ѧ҃д: и҃і.

и҃і. Въ де́нь то́й завѣща́ гдⷭ҇ь а҃вра́мѹ завѣ́тъ, гл҃а: *сѣ́мени твоемѹ да́мъ зе́млю сію ѿ р҃ѣки ѥ҆ѵфпетскїа да́же до р҃ѣки велїкїа ѥ҆ѵфра́та:

*Быт. ѳі: з҃. гі: ѥ҃і. кѕ: д҃. Второзак. ѧ҃д: д҃.

ѳ҃і. кене́ѡвъ и҆ кенезе́ѡвъ и҆ кедмоне́ѡвъ,

к҃. и҆ хетте́ѡвъ и҆ ферезе́ѡвъ и҆ рафаи́нѡвъ,

кѧ. и҆ а҃морре́ѡвъ и҆ ханане́ѡвъ, и҆ ева́ѡвъ и҆ гергесе́ѡвъ и҆ і҃евусе́ѡвъ.

Глава҃ ѕі.

Сара́ же жена̀ а҃вра́мла не рожда́ше ѥ҆мѹ́: ба́ше же ѥ҆́й раба̀ ѥ҆гу́птянына, ѥ҆́йже и҃мя а҃гарь.

к҃. Рече́ же сара́ ко а҃вра́мѹ: сѐ, заключи́ мя гдⷭ҇ь, ѥ҆́же не рожда́ти: вни́ди ѹ҆́бо къ рабѣ́ мое́й, да ча́да сотворю́ ѿ нея̀. Послу́ша же а҃вра́мъ гла́са сарина.

кг. И҆ поѧ́мши сара́ жена̀ а҃вра́мла а҃гарь ѥ҆гу́птяныню рабѹ́ свою́, по десати́ лѣ́тѣхъ вселе́нїа а҃вра́мла въ землѝ ханаа́ни, дадѐ ѥ҆́ю въ жен҃ѹ а҃вра́мѹ мѹ́жѹ своемѹ.

кд. И҆ вни́де ко а҃гари, и҆ зача́тъ: и҆ ви́дѣ, ꙗ҃ко во чре́вѣ и҃мать, и҆ ѹ҆коре́на бы́сть госпожа̀ (ѧ҃) пред нею́.

ке. И҆ речѐ сара́ ко а҃вра́мѹ: ѡ҃бида мі҃ ѿ тебе́: а҃зъ да́хъ рабѹ́ мою̀ въ н҃ѣдро твоѐ: сна́ же ви́дѣвши, ꙗ҃ко во чре́вѣ и҃мать, ѹ҆коре́на бы́хъ пред не́ю: сѹ́дї гⷭ҇ъ между мно́ю и҆ тобо́ю.

ѕ҃. Рече́ же а҃вра́мъ къ сара́: сѐ, раба̀ твоа̀ въ рѹкѹ́ твоеѭ: творѝ ей҃, ꙗ҃коже тѝ е҃сть ѹ҆го́дно. И҆ ѡ҃злоби ѥ҆ю сара́: и҆ ѿбѣжѐ ѿ лица̀ ѥ҆а̀.

з҃. И҆ ѡ҃бре́те ѥ҆ю а҃ггл҃ гдⷭ҇нь ѹ҆ и҃сто́чника воды̀ въ пѹсты́ни, ѹ҆ и҃сто́чника на пѹтѝ сѹр҃ъ.

и҃. И҆ речѐ е҃й а҃ггл҃ гдⷭ҇нь: а҃гарь, рабо̀ сари́на, ѿкѹ́дѹ и҆́деши и҆ ка́мѡ гради́ши; И҆ речѐ: ѿ лица̀ сары̀ госпожѝ моеа̀ а҃зъ бѣгѹ́.

ѳ҃. Рече́ же е҃й а҃ггл҃ гдⷭ҇нь: возвратѝсѧ къ госпожѣ́ своеи́ и҆ покорѝсѧ подъ рѹкѹ́ ѥ҆́.

т҃. И҆ речѐ е҃й а҃ггл҃ гдⷭ҇нь: ѹ҆мно́жа̀ ѹ҆мно́жѹ сѣ́мѧ твоѐ, и҆ не сочте́тсѧ ѿ мно́жества.

а҃і. И҆ речѐ е҃й а҃ггл҃ гдⷭ҇нь: сѐ, ты̀ во чре́вѣ и҃маши и҆ роди́ши сы́на, и҆ нарече́ши и҃ма ѥ҆мѹ́ і҃сма́ила: ꙗ҃ко ѹ҆слы́ша гдⷭ҇ь смире́нїе твоѐ:

а҃і. сей҃ бѹ́детъ се́лный человѣ́къ: рѹ́цѣ ѥ҆гѡ̀ на всѣ́хъ, и҆ рѹкѝ всѣ́хъ на него́, и҆ пред лице́мъ всеа̀ бра́тїи своеа̀ вселѝтсѧ.

г҃і. И҆ призва̀ а҃гарь и҃ма гдⷭ҇а глаго́лющагѡ къ не́й: ты̀ бг҃ъ призрѣ́вый на мѧ: ꙗ҃ко рече́: и҃бо предо мно́ю ви́дѣхъ ꙗ҃вльшагосѧ мнѣ̀.

д҃і. *Сегѡ̀ ра́ди прозва̀ кла́дязь то́й: кла́дязь, и҆́дѣже предо мно́ю ви́дѣхъ: сѐ между ка́диссомъ и҆ между вара́домъ.

*Быт. кд: ѕ҃в.

ѳі. *И҆ родѝ а҃гарь а҃вра́мѹ сы́на, и҆ наречѐ а҃вра́мъ и҃ма сы́нѹ своемѹ, ѥ҆гѡ́же родѝ ѥ҆мѹ́ а҃гарь, і҃сма́илъ. *Галат. д҃: кг.

ѕі. А҃вра́мъ же бѣ̀ лѣ́тъ сѡмиде́сати шести́, ѥ҆гда̀ родѝ а҃гарь а҃вра́мѹ і҃сма́ила.

ГЛАВА зі.

Бы́сть же а҃вра́мъ лѣ́тъ дев҃ѧтьдесѧть дев҃ѧть: и҃ *я҃ви́сѧ гдь̀ а҃вра́мъ и҃ рече́ є҃мъ: а҃зъ є҃смь бг҃ъ твои́, †благоу҃гожда́й предо мно́ю и҃ бу҃ди непороченъ:

*Быт. в҃і: з҃. †Быт. к҃д: м҃. м҃н: е҃і.

б҃. и҃ положу҃ завѣ́тъ мо́й между҃ мно́ю и҃ между҃ тобо́ю: и҃ *оумно́жу тѧ̀ сѣ́лѡ. *Быт. в҃і: в҃.

г҃. И҃ паде́ а҃вра́мъ на лицы́ свое́мъ, и҃ рече́ є҃мъ бг҃ъ, гл҃а:

д҃. *и҃ а҃зъ се́, завѣ́тъ мо́й съ тобо́ю, и҃ бу҃деши со́тецъ мно́жества а҃зы́кѡвъ:

*Сі҃рах. м҃д: д҃і, к҃. Римлян. д҃: з҃і.

е҃. и҃ не наречє́тсѧ ктомꙋ̀ и҃мѧ твоє̀ а҃вра́мъ, но бу҃детъ и҃мѧ твоє̀ а҃вра́амъ: *а҃ко со́тца̀ мно́гихъ а҃зы́кѡвъ положи́хъ тѧ̀: *Є҃саі́а н҃а: в҃.

ѕ҃. и҃ возращу҃ тѧ сѣ́лѡ сѣ́лѡ, и҃ положу҃ тѧ въ҃ наро́ды, *и҃ ца́рїе и҃з тебє̀ и҃зы́дꙋтъ: *Матѳ. а҃: ѕ҃.

з҃. и҃ *поста́влю завѣ́тъ мо́й между҃ мно́ю и҃ между҃ тобо́ю, и҃ между҃ сѣ́менемъ твои́мъ по тебѣ̀ въ҃ ро́ды и҃хъ, въ҃ завѣ́тъ вѣ́чен҃ъ, †да бу҃ду҃ тебѣ̀ бг҃ъ и҃ сѣ́менн твоему҃ по тебѣ̀:

*Быт. є҃і: и҃. †Царств. г҃і: к҃г. †Левіт. к҃ѕ: в҃і.

и҃. и҃ да́мъ тебѣ̀ и҃ сѣ́менн твоему҃ по тебѣ̀ зе́млю, въ҃ не́йже ѡ҃бита́еши, всю̀ зе́млю ханаа́ню во ѡ҃держа́нїе вѣ́чное, и҃ бу҃ду҃ и҃мъ бг҃ъ.

ѳ҃. И҃ рече́ бг҃ъ ко а҃вра́мꙋ: *ты́ же завѣ́тъ мо́й соблюде́ши, ты́ и҃ сѣ́мѧ твоє̀ по тебѣ̀ въ҃ ро́ды и҃хъ. *Дѣа́н. з҃: и҃.

і҃. И҃ сі́й завѣ́тъ, є҃гѡ́же соблюде́ши между҃ мно́ю и҃ ва́ми, и҃ между҃ сѣ́менемъ твои́мъ по тебѣ̀ въ҃ ро́ды и҃хъ: *ѡ҃брѣ́заетсѧ ѿ ва́съ всѧ́къ мꙋ́жескъ по́лъ, *Левіт. в҃і: г҃. ѧ҃вк. в҃: к҃а. Іѡа́н. з҃: к҃в.

ѕ҃і. и҃ ѡ҃брѣ́зете пло́ть кра́йнюю ва́шꙋ, и҃ бу҃детъ въ҃ зна́менїе завѣ́та между҃ мно́ю и҃ ва́ми.

ѕ҃в҃. И҃ младе́нецъ со́мн҃ дні́й ѡ҃брѣ́зается ва́мъ, всѧ́къ мꙋ́жескїй по́лъ въ҃ ро́дѣхъ ва́шихъ: и҃ домоча́децъ, и҃ кꙋ́пленый ѿ всѧ́каго сы́на чꙋ́жда́го, и҃же не є҃сть и҃з сѣ́мене твоего҃: ѡ҃брѣ́занїемъ ѡ҃брѣ́жется домоча́децъ до́мꙋ твоего҃ и҃ кꙋ́пленый.

ѕ҃г҃. И҃ бу҃детъ завѣ́тъ мо́й на пло́ти ва́шей въ҃ завѣ́тъ вѣ́чен҃ъ.

ѕ҃д҃. Нешбрѣ́занный же мꙋ́жескїй по́лъ, и҃же не ѡ҃брѣ́жетъ пло́ти кра́йнїа своеѧ̀ въ҃ де́нь со́мый, погꙋби́тсѧ дꙋ́ша тѧ̀ ѿ ро́да своего҃: я҃ко завѣ́тъ мо́й разори́.

ѕ҃е҃. И҃ рече́ бг҃ъ а҃вра́мꙋ: сара́ жена̀ твоѧ̀ не наречє́тсѧ и҃мѧ є҃ѧ̀ сара́, но сарра́ бу҃детъ и҃мѧ є҃й:

ѕ҃ѕ҃. благословлю́ же ю҃ *и҃ да́мъ тебѣ̀ ѿ нея̀ ча́до: и҃ благословлю́ є҃, †и҃ бу҃детъ въ҃ а҃зы́ки, и҃ **ца́рїе а҃зы́кѡвъ и҃з него҃ бу҃ду҃тъ. *Гал. д҃: к҃г. †Є҃саі́а н҃а: в҃. **Матѳ. а҃: ѕ҃.

з҃і. И҃ паде́ а҃вра́амъ на лицѐ свое́, *и҃ посмѣ́ѧсѧ, и҃ рече́ въ҃ мы́сли свое́й, глаго́ля: †е҃да̀ столѣ́тному (мꙋ́жꙋ) роди́тсѧ сы́нъ; е҃да̀ и҃ сарра́ девѧтидесѧти лѣ́тъ (сꙋ́щи) роди́тъ; *Быт. н҃і: в҃і. †Лвк. а҃: н҃і.

и҃і. Рече́ же а҃вра́амъ къ бг҃ꙋ̀: ісмаи́лъ сей̀ да живе́тъ пред̀ тобо́ю.

ѳ҃і. Рече́ же бг҃ъ ко а҃вра́амꙋ: вои́стинꙋ, *се́, сарра́ жена̀ твоѧ̀ роди́тъ тебѣ̀ сы́на, и҃ нарече́ши и҃мѧ є҃мꙋ̀ ісаа́къ: †и҃ поста́влю завѣ́тъ мо́й съ ни́мъ въ҃ завѣ́тъ вѣ́чен҃ъ, да бу҃ду҃ є҃мꙋ̀ въ҃ бга̀ и҃ сѣ́менн є҃гѡ̀ по не́мъ.

*Быт. н҃і: і҃. кѧ: а҃, в҃. †Лвк. а҃: н҃е.

к҃. Ѡ҃ ісмаи́лѣ же сѐ послꙋ́шахъ тебє́: и҃ сѐ благословлю́ є҃гѡ́, и҃ возращу҃ є҃гѡ́, и҃ оумно́жу є҃гѡ́ сѣ́лѡ: *двана́десѧть а҃зы́ки роди́тъ: и҃ да́мъ є҃гѡ́ въ҃ а҃зы́къ вели́й. *Быт. к҃е: і҃.

кѧ. Завѣ́тъ же мо́й поста́влю со ісаа́комъ, *є҃гѡ́же роди́тъ тебѣ̀ сарра́, во вре́мѧ сі́е, въ҃ лѣ́то второ́е.

*Римлян. д҃: д҃.

кв҃. Сконча́ же (бг҃ъ) гл҃а къ нему҃, и҃ взы́де бг҃ъ ѿ а҃вра́ама.

кг҃. И҃ поѧ̀ а҃вра́амъ ісмаи́ла сы́на своего҃, и҃ всѧ̀ домоча́дцы̀ своѧ̀ и҃ всѧ̀ кꙋ́пленыѧ, и҃ вѣ́сь мꙋ́жескъ по́лъ мꙋ́жей, и҃же въ҃ домꙋ̀ а҃вра́амли, и҃ ѡ҃брѣ́за

плоть кра́йнюю ѝхъ во вре́мя дне́ того́, ꙗ҆коже гла́ е҆мꙋ̀ бг҃ъ.

кд. А҆враа́мъ же девати́десяти девати́ лѣ́тъ бы́ше, е҆гда́ ѡ҆брѣ́за плоть кра́йнюю свою́.

ке. І҆сма́илъ же сы́нъ е҆гѡ̀ бы́ше лѣ́тъ трехна́десяти, е҆гда́ ѡ҆брѣ́за плоть кра́йнюю свою́.

кѕ. Во вре́мя (же) дне́ сі҃и́ агѡ ѡ҆брѣ́зася а҆враа́мъ и҆ І҆сма́илъ сы́нъ е҆гѡ̀,

кз. и҆ вси́ мꙋ́жіе до́мꙋ е҆гѡ̀, и҆ домоча́дцы (е҆гѡ̀) и҆ кꙋ́пленіи ѿ и҃норо́дныхъ ꙗ҆зы́кѡвъ, и҆ ѡ҆брѣ́за а҃.

Глава̀ ѝі.

И҆ я҆ви́сѧ же *е҆мꙋ̀ бг҃ъ т҃оу̀ дꙋба̀ мамврі́йска, сѣдя́щꙋ е҆мꙋ̀ пред҆ две́рми сѣ́ни свое́ѧ въ полꙋдни.

*Быт. ѕі: а҃. †Быт. гі: ѝі.

в҃. Воззрѣ́въ же сі҃и́ма свои́ма, ви́дѣ, *и҆ сѐ, трі́е мꙋ́жіе стоа́хꙋ над҆ ни́мъ: и҆ ви́дѣвъ притечѐ въ сре́теніе и҃́мъ ѿ двере́й сѣ́ни своея̀: и҆ поклони́сѧ до землѝ *е҃вр. гі: в҃.

г҃. и҆ речѐ: гдⷭи́, а҆́ще оу҃́бо ѡ҆брѣ́т҃ох благ҃ть пред҆ тобо́ю, не минѝ раба̀ твоего́:

д҃. *да принесе́тсѧ вода̀ и҆ ѡ҆мы́ютсѧ но́ги ва́ши, и҆ прохлади́тесѧ под҆ дре́вомъ:

*а҃ Тімоѳ. е҃: т҃.

е҃. *и҆ принесꙋ̀ хлѣ́бъ, да ꙗ҆́сте, и҆ посе́мъ по́йдете въ пꙋ́ть свои́́, е҆гѡ́же ра́ди оу҃клони́стесѧ къ рабꙋ̀ ва́шемꙋ̀. И҆ рекоша́: та́ко сотвори́, ꙗ҆коже глаго́лалъ е҆сѝ. *Гал. рг҃: е҃і.

ѕ҃. И҆ потщи́ася а҆враа́мъ въ сѣ́нь къ сарр҃ѣ и҆ речѐ е҆́й: *оу҃скори́ и҆ смѣси́ три́ мѣ́ры мꙋки́ чи́сты, и҆ сотвори́ погрѣ́бники. *а҃ Цар. кн҃: кд. г҃ Цар. зі: гі.

з҃. И҆ течѐ а҆враа́мъ ко кра́вамъ, и҆ взѧ̀ телца̀ мла́да и҆ добра́, и҆ дадѐ рабꙋ̀, и҆ оу҃скори́ пригото́вити е҆́.

и҃. И҆ взѧ̀ ма́сло, и҆ млеко́, и҆ телца̀, е҆гѡ́же пригото́ва: и҆ предложи́ и҃́мъ, и҆ ꙗ҆до́ша: са́мъ же стоя́ше пред҆ ни́ми под҆ дре́вомъ.

ѳ҃. Рече́ же къ немꙋ̀: гдѣ̀ сарра̀ жена̀ твоя̀; Он҃ъ же ѿ҆вѣща́въ, рече́: сѐ, въ сѣ́ни.

і҃. *Рече́ же: (сѐ) возвраща́ѧсь прі́ндꙋ къ тебѣ̀ во вре́мя сі́ѐ въ часы́, и҆ роди́тъ сы́на сарра̀ жена̀ твоя̀. Сарра̀ же оу҃слы́ша пред҆ две́рми сѣ́ни сꙋ́щи за ни́мъ. *Быт. зі: ѳ҃і. ка҃: а҃, в҃. Римлян. ѳ҃: ѳ҃.

ія҃. *А҆враа́мъ же и҆ сарра̀ стара̀ (бѣ́ста,) замати́ерѣвшаѧ во дне́хъ: и҆ престаа́ша сарр҃ѣ бывати же́нскаѧ.

*Римлян. ѳ҃: ѳ҃і. Евр. а҃і: в҃і.

кі. Разсмѣ́ѧсѧ же сарра̀ въ себѣ́, глаго́люще: не оу҃ было́ мнѣ оу҃бо досѣ́лѣ, *господи́нъ же мо́й стар҃ъ. *а҃ Петр. г҃: ѕ҃.

кг҃і. И҆ речѐ гдⷭь ко а҆враа́мꙋ: что́ сегѡ̀ разсмѣ́ѧсѧ сарра̀ въ себѣ́, глаго́люще: е҆да́ и҃стиннѡ рождꙋ́; а҆́зъ же состарѣ́хсѧ.

кд҃і. *Е҆да́ и҃знемо́жетъ оу҃ бг҃а сло́во; въ сі́ѐ вре́мя возвращꙋ́сѧ къ тебѣ̀ въ часы́, и҆ бꙋ́детъ сарр҃ѣ сы́нъ. *Іерем. а҃в: кз. Захар. и҃: ѕ҃. Матѳ. ѳ҃і: кѕ.

ке҃і. Ѿрече́сѧ же сарра, глаго́люще: не разсмѣ́хсѧ: оу҃бо́сѧ бо. И҆ речѐ е҆́й: нѝ, но разсмѣ́ялася е҆сѝ.

кѕ҃і. Востáвше же ѿтꙋ́дꙋ мꙋ́жіе, воззрѣ́ша на лицѐ содо́ма и҆ гомо́ррꙋ: а҆враа́мъ же и҆да́ше съ ни́ми, провожда́ѧ и҃́хъ.

кз҃і. Гдⷭь же речѐ: е҆да́ оу҃таю́ а҆́зъ ѿ а҆враа́ма раба̀ моегѡ̀, ꙗ҆́же а҆́зъ творю́;

ѝі. А҆враа́мъ же быва́ѧ бꙋ́детъ въ ꙗ҆зы́кѣ вели́кѣ и҆ мно́зѣ, *и҆ блг҃ва́тсѧ ѿ не́мъ вси́ ꙗ҆зы́цы земни́и:

*Быт. ві: г҃. кв: ѝі.

ѳ҃і. *вѣ́мъ бо, ꙗ҆́ко заповѣ́стъ сыно́мъ свои́мъ и҆ до́мꙋ своемꙋ̀ по себѣ́, и҆ сохрана́тъ пꙋ́ти гдни твори́ти пра́вдꙋ и҆ сꙋ́дъ, ꙗ҆́ко да наведе́тъ гдⷭь на а҆враа́ма всѧ́, е҆ли́ка гла́ къ немꙋ̀. *Втор. д҃: ѳ҃. ѕ҃: з҃.

к҃. Рече́ же гдⷭь: *во́пль содо́мскій и҆ гомо́ррскій оу҃мно́жися ко мнѣ̀, т҃и́ грѣсѝ и҃́хъ велѝцы ѕ҃ѣлѡ̀:

*Быт. ѳ҃і: гі. †Іезек. ѕі: мн.

кѧ. *сошéдѫ оубо оузрю, áще по вóплю íхъ градѹщемѹ ко мнѣ совершáютсѧ: áще же нѝ, да разѹмѣю. *Быт. а҃і: є҃.

кв. И ѡбратúвшесѧ ѿтѹдѹ мѹжіе, прїíндóша въ содóмы: áврáамъ же є҃щѐ бѣше стоáй прéдъ гдемъ.

кг. И приближúвсѧ áврáамъ, речѐ: погѹбúши ли прⷭ҇внаго съ нечестúвымъ, и бѹдетъ прⷭ҇вникъ ꙗкѡ нечестúвый;

кд. áще бѹдѹтъ пѧтдесáтъ прⷭ҇вницы во грáдѣ, погѹбúши ли а҃; не пощадúши ли всегѡ мѣста пѧтúдесѧти рáди прⷭ҇вныхъ, áще бѹдѹтъ въ нéмъ;

кє. никáкоже ты сотворúши по глаго́лу семѹ, є҃же оубúти прⷭ҇вника съ нечестúвымъ, и бѹдетъ прⷭ҇вникъ ꙗкѡ нечестúвый: никáкоже, *сѹдáй всеѝ земли́, не сотворúши ли сѹда́;

*Ѱал. ѯ: д҃. Їѡáн. є҃: кѕ. дѣáн. ѯі: ла.

кѕ. Рече́ же гдⷭ҇ь: áще бѹдѹтъ въ содóмѣхъ пѧтдесáтъ прⷭ҇вницы во грáдѣ, ѡстáвлю вéсь грáдъ и всѐ мѣсто íхъ рáди.

кз. И ѿвѣщáвъ áврáамъ, речѐ: нн҃ѣ начáхъ глаго́лати ко гдⷭ҇ѹ моемѹ, *áзъ же є҃смь земля́ и пéпелъ:

*Быт. в҃: ѯ. Їѡв. л҃: д҃і. є҃кклес. ві: ѕ.

ки. áще же оумáлатсѧ пѧтдесáтъ прⷭ҇вницы въ четы́редесать пáть, погѹбúши ли четы́редесати пѧтúхъ рáди вéсь грáдъ; И речѐ: не погѹблю, áще ѡбрáщѹ тáмо четы́редесать пáть.

кд҃. И приложѝ є҃щѐ глаго́лати къ немѹ, и речѐ: áще же ѡбрáщѹтсѧ тáмо четы́редесать; И речѐ: не погѹблю рáди четы́редесати.

л҃. И речѐ: что́, гдⷭ҇и, áще возглаго́лю; áще же ѡбрáщется тáмо трúдесать; И речѐ: не погѹблю трúдесатныхъ рáди.

ла. И речѐ: понéже нмамъ глаго́лати ко гдⷭ҇ѹ: áще же ѡбрáщѹтсѧ тáмо два́десать; И речѐ: не погѹблю, áще ѡбрáщѹтсѧ тáмо два́десать.

лв. И речѐ: что́, гдⷭ҇и, áще возглаго́лю є҃щѐ є҃дúною; áще же ѡбрáщѹтсѧ тáмо дéсать; И речѐ: *не погѹблю десатúхъ рáди. *Ꙗкѡв. є҃: ѕі.

лг. Ѻ́йде же гдⷭ҇ь, ꙗкѡ прéста глаго́лати къ áврáамѹ: и áврáамъ возврати́сѧ на мѣсто своѐ.

Глава́ д҃і.

Прїíндóста же два́ а҃гг҃ла въ содóмы вечéръ: лѡ́тъ же сѣдáше предъ враты́ содóмскими. Ви́дѣвъ же лѡ́тъ, воста́ въ срѣтéніе и́мъ и *поклони́сѧ лицéмъ на зéмлю *Быт. и҃: в҃.

в҃. и речѐ: сѐ, господúе, *оуклони́тесѧ въ дóмъ раба́ вáшегѡ и почúйте, и ѡмы́йте но́ги вáша, и ѡбрѣтенева́вше ѿйдете въ пѹть свóй. Рѣ́ша же: нѝ, но на стогнѣ́ почúемъ.

*Евр. гі: в҃. †Быт. и҃: д҃.

г҃. И принѹ́ди а҃, и оуклони́шасѧ къ немѹ, и внидóша въ дóмъ є҃гѡ: и сотворѝ и́мъ оучреждéніе, и ѡпрѣснóки íспечѐ и́мъ, и ѣдóша.

д҃. Пред спáніемъ же мѹ́жіе грáда содóмлане ѡбидóша дóмы, ѿ ю҃ноши дáже до стáрца, вéсь народъ вкѹпѣ:

є҃. и и҃ззывáхѹ лѹ́та, и глаго́лахѹ къ немѹ: гдѣ́ сѹ́ть мѹ́жіе вшéдшіи къ тебѣ́ но́щію; *и҃зведѝ а҃ къ нáмъ, да бѹдемъ съ ни́ми. *Сѹд. д҃і: кв. Рим. а҃: кз.

ѕ. И҃зы́де же лѹ́тъ къ ни́мъ въ предвéріе, двéри же затворѝ за собóю.

з҃. Рече́ же къ ни́мъ: никáкоже, брáтіе, *не дѣ́йте зла́: *Іезек. ѕі: м҃д.

и҃. сѹ́ть же мнѣ двѣ́ дщéри, и҃ѧже не познáша мѹ́жа: и҃зведѹ и́хъ къ вáмъ, и творúте и́мъ, ꙗкоже оугóдно е҃́сть, вáмъ: тóчію мѹ́жемъ сúмъ не сотворúте ѡбúды, тогѡ́ бо рáди внидóша подъ кровъ дóмѹ моегѡ.

д҃. Рѣ́ша же є҃мѹ: ѿндѝ ѿюдѹ́: пришéлъ е҃сѝ (сѣ́мо) ѡбитáти, є҃дá ли и сѣ́дъ сѹдúти; нн҃ѣ оубо тѣ́ ѡзлóбимъ пáче, нéжели сны́хъ. *И насúлствоваша мѹ́жа лѹ́та sѣ́лѡ, и приближúшасѧ разбúти двéри. *в҃ Петр. в҃: з҃, и.

в҃*

і҃. Простере́ше же мѫжїе рѫки, вовлеко́ша лѡ́та къ себѣ̀ въ хра́минѹ, ѝ две́ри хра́мины заключи́ша:

а҃і. *мѫжы же, сѫщыа пред̾ две́рми до́мѹ, порази́ша слѣпото́ю ѿ ма́ла да́же до вели́ка: ѝ разслабѣ́шасѧ ѝщѹще две́рїй. *Премѹдр. ѳ҃і: б҃і.

в҃і. Рѣ́ша же мѫжїе къ лѡ́тѹ: сѹ́ть ли тебѣ̀ зде́ зя́тїе ѝли сы́нове ѝли дще́ри; ѝли а҃ще кто̀ тебѣ̀ ѝнъ е҆́сть во гра́дѣ, и҆́зведѝ (а҃) ѿ мѣ́ста сегѡ̀:

г҃і. ꙗ҆́кѡ мы̀ погѹбла́емъ мѣ́сто сїѐ, поне́же возвы́сисѧ во́пль и҆̀хъ пред̾ гдⷭ҇мъ, ѝ посла́ на́съ гдⷭ҇ и҆́стребити е҆́гѡ.

д҃і. И҆зы́де же лѡ́тъ ѝ глаго́ла къ за́темъ свои́мъ, пои́мшымъ дще́ри е҆́гѡ, ѝ речѐ: воста́ните ѝ и҆зыди́те ѿ мѣ́ста сегѡ̀, ꙗ҆́кѡ погѹбла́етъ гдⷭ҇ гра́дъ. *Возмнѣ́сѧ же и҆гра́ти пред̾ затьмѝ свои́ми. *в҃ Параліпом. а҃: т҃. Матѳ. кд҃: л҃и. лѳк. з҃і: кз.

е҃і. Е҆гда́ же ѹ҆́тро бы́сть, понѹжда́хѹ а҆́ггли лѡ́та, глаго́люще: воста́въ, поимѝ женѹ̀ твою̀ ѝ дв҃ dще́ри твоѧ̀, ꙗ҆́же и҆́маши, ѝ и҆́зыди, да не ѝ ты̀ поги́бнеши со беззако́ними гра́да.

ѕ҃і. И҆ смѹти́шасѧ, ѝ взя́ша а҆́ггли за рѫкѹ̀ е҆́гѡ, ѝ за рѫкѹ̀ женѹ̀ е҆́гѡ, ѝ за рѫкѝ дв҃ dхъ дще́рей е҆́гѡ, поне́же пощадѣ́ ѝ гдⷭ҇.

з҃і. *И҆ бы́сть е҆́гда̀ и҆́зведо́ша а҃ во́нъ, ѝ рѣ́ша: спаса́й спаса́й твою̀ дⷭ҇ѹ: не ѡ҆зира́йсѧ вспа́ть, нижѐ посто́й во всѣ́мъ предѣ́лѣ (се́мъ): въ горѣ̀ спаса́йсѧ, да не когда̀ кѹ́пно ꙗ҆́тъ бѹ́деши.

*Премѹдр. т҃: ѕ҃.

и҃і. Рече́ же лѡ́тъ къ ни́мъ: молю́сѧ, гдѝ,

ѳ҃і. поне́же ѡ҆брѣ́тте ра́бъ твои́ми́лть пред̾ тобо́ю, ѝ возвели́чилъ е҆́сѝ пра́вдѹ твою̀, ю҆́же твори́ши на мнѣ̀, е҆́же жи́ти дⷭ҇ѹ̀ мое́й: а҆́зъ же не возмогѹ̀ спасти́сѧ въ горѣ̀, да не когда̀ пости́гнѹтъ ма̀ зла́а, ѝ ѹ҆́мрѹ̀:

к҃. сѐ, гра́дъ се́й бли́з҃ е҆́же ѹ҆бѣжа́ти мн҃ та́мѡ, и҆́же е҆́сть ма́лъ, ѝ та́мѡ спасѹ́сѧ: не ма́лъ ли е҆́сть; ѝ жива́ бѹ́детъ дⷭ҇ѹ̀ моа̀ тебѣ̀ ра́ди.

ка҃. И҆ речѐ е҆́мѹ̀: сѐ, ѹ҆́дивѝхсѧ лицⷭ҇ твоемѹ̀, ѝ ѡ҆ словесѝ се́мъ, е҆́же не погѹби́ти гра́да, ѡ҆ не́мже глаго́лалъ е҆́сѝ:

кв҃. *потщи́сѧ ѹ҆́бо спасти́сѧ та́мѡ: не возмогѹ̀ бо сотвори́ти дв҃ dла, до́ндеже ви́деши та́мѡ: сегѡ̀ ра́ди прозва̀ и҆́мѧ гра́дѹ томѹ̀ †сигѡ́ръ. *И҆схо́д. лв҃: т҃. Премѹдр. т҃: ѕ҃. †Быт. г҃і: т҃.

кг҃. Со́лнце взы́де над̾ зе́млю, лѡ́тъ же ви́де въ сигѡ́ръ.

кд҃. *И҆ гдⷭ҇ ѡ҆дождѝ на содо́мъ ѝ гомо́ръ жѹ́пелъ, ѝ ѻ҆́гнь ѿ гдⷭ҇ съ небесе́. *Второзак. кд҃: кг҃. Ісаі́а г҃і: д҃і. Іерем. и҃: м҃. Іезек. ѕ҃і: м҃д. а҃мѡ́с. д҃: а҃і. лѫк. з҃і: кд҃. ѳ҃д. а҃: з҃. в҃ Петр. в҃: ѕ҃.

ке҃. И҆ превратѝ гра́ды сі́а, ѝ всю ѡ҆кре́стнѹю страню̀, ѝ всѧ̀ живѹ́щыа во градѣ́хъ, ѝ всѧ̀ прозаблю́щаа ѿ землѝ.

кѕ҃. *И҆ ѡ҆зрѣ́вса жена̀ е҆́гѡ̀ вспа́ть, ѝ бы́сть сто́лпъ сла́нъ. *лѫк. з҃і: лв҃.

кз҃. Воста́въ же а҆враа́мъ заѫ́тра (и҆́де) на мѣ́сто, *и҆дѣ́же сто́ѧше пред̾ гдⷭ҇мъ,

*Быт. и҃і: кв҃.

кѝ. ѝ воззрѣ́ на лицѣ̀ содо́ма ѝ гомо́рра, ѝ на лицѣ̀ ѡ҆кре́стныа страны̀, ѝ ви́дѣ: ѝ сѐ, восхожда́ше пла́мень ѿ землѝ, а҆́ки ды́мъ пе́щный.

кѳ҃. И҆ бы́сть е҆́гда̀ превратѝ бг҃ъ всѧ̀ гра́ды страны̀ тоа̀, помяну́ бг҃ъ а҆враа́ма ѝ и҆́зсла́ лѡ́та ѿ среды̀ превраще́нїа, е҆́гда̀ превратѝ гдⷭ҇ гра́ды, въ ни́хже живаа́ше лѡ́тъ.

л҃. И҆зы́де же лѡ́тъ ѿ сигѡ́ра, ѝ сѣ́де въ горѣ̀ са́мъ, ѝ дв҃ dще́ри е҆́гѡ̀ съ ни́мъ: ѹ҆бо́ѧсѧ бо жи́ти въ сигѡ́рѣ: ѝ всели́сѧ въ пеще́рѹ са́мъ ѝ дще́ри е҆́гѡ̀ съ ни́мъ.

ла҃. Рече́ же старѣ́йшаа къ ю҆нѣ́йшей: ѻ҆́тецъ на́шъ стаа́ръ, ѝ никто́же е҆́сть на землѝ, и҆́же ви́детъ къ на́мъ, ꙗ҆́коже ѡ҆́бычно всеѝ землѝ:

лв҃. градѝ ѹ҆́бо, ѹ҆пои́мъ ѻ҆́тца̀ на́шего

вїно́мъ *и́ пресни́мъ съ ни́мъ, ѝ возста́вимъ ѿ ѻ҃тца̀ на́шегѡ сѣ́мя.

*Левіт. и҃: ѕ҃.

лг. Оу҃пои́ша же ѻ҃тца̀ своего́ вїно́мъ въ ночи́ сн҃ѣ́й: ѝ вше́дши старѣ́йшаа, пресп҃а̀ со ѻ҃тце́мъ свои́мъ тоа̀ но́щи: ѝ не поразу́мѣ сн҃ъ, є҃гда̀ пресп҃а̀ ѝ є҃гда̀ воста̀.

лд. Бы́сть же нау҃трїе, ѝ рече́ старѣ́йшаа къ ю҃нѣ́йшей: сѐ, (а҆зъ) пресп҃а́хъ вчера̀ со ѻ҃тце́мъ на́шимъ: оу҃пои́мъ є҃го́ вїно́мъ ѝ въ сію́ но́щь, ѝ вше́дши пресп҃ѝ съ ни́мъ, ѝ возста́вимъ ѿ ѻ҃тца̀ на́шегѡ сѣ́мя.

лѕ. Ѝ зача́ша сн҃ѣ дще́ри лѵ҃товы ѿ ѻ҃тца̀ своегѡ̀:

лз. ѝ роди́ старѣ́йшаа сы́на ѝ нарече́ и҃мя є҃мѹ̀ моа́въ, *глаго́лющи: ѿ ѻ҃тца̀ моегѡ̀. Сѐй ѻ҃тє́цъ моавїтѡ́мъ да́же до нн҃ѣ́шнягѡ днє́. *Второзак. в҃: д҃.

лн. Роди́ же ю҃нѣ́йшаа сы́на ѝ нарече́ и҃мя є҃мѹ̀ а҆ммїа́нъ, глаго́лющи: сы́нъ ро́да моегѡ̀. Сѐй ѻ҃тє́цъ а҆ммани́тѡмъ до нн҃ѣ́шнягѡ днє́.

Глава̀ к҃.

Ѝ *пои́де ѿтѹ́дѹ а҆враа́мъ на зе́млю полу́денную ѝ всели́сѧ между ка́дисомъ ѝ между сѵ́ромъ: ѝ ҂ѿби́тъ въ гера́рѣхъ. *Быт. в҃: д҃. г҃: и҃. ҂Евр. а҃: д҃.

е҃. Рече́ же а҆враа́мъ ѡ҃ са́ррѣ женѣ́ своей́, *а҆́ко сестра́ ми є҃сть: оу҃бо́ѧсѧ бо рещи́, а҆́ко жена́ ми є҃сть, да не когда̀ оу҃бїю́тъ є҃го́ мѫ́жїе гра́дстїи є҃а̀ ра́ди. ҂Посла́ же а҆вїмелє́хъ ца́рь гера́рскїй ѝ взѧ̀ са́ррѹ. *Быт. в҃: г҃. ҂Быт. кѕ: а҃, д҃.

ѕ҃. *Ѝ прїи́де бг҃ъ ко а҆вїмелє́хѹ но́щїю во сн҃ѣ́ ѝ рече́ є҃мѹ̀: сѐ, ты̀ оу҃мира́еши жены́ ра́ди сея̀, ю҃же поа́лъ є҃си́: сїа́ же є҃сть сожи́тельствующаа мѫ́жѹ. *Ѱал. рд҃: е҃.

з҃. А҆вїмелє́хъ же не прикосну́сѧ е҃ѩ̀ ѝ рече́: *гдⷭ҇и, ҇зы́къ невѣ́дущїй ѝ пра́вънъ погѹ́биши ли; *Быт. и҃: кє.

и҃. не са́мъ ли мн҃ѣ рече́: сестра́ ми є҃сть; ѝ сїа́ ми рече́: бра́тъ мн҃ѣ є҃сть; чи́стымъ се́рдцемъ ѝ *въ пра́вдѣ рѹ́къ сотвори́хъ сїе́. *Ѱал. кє: ѕ҃.

ѳ҃. Рече́ же є҃мѹ̀ бг҃ъ во сн҃ѣ́: ѝ а҆́зъ позна́хъ, а҆́ко чи́стымъ се́рдцемъ сотвори́лъ є҃си́ сїе́, ѝ пощадѣ́хъ тѧ̀, да не согрѣши́ши ко мн҃ѣ́: сегѡ̀ ра́ди не попѹ́стихъ тѝ коснѹ́тисѧ є҃а̀:

ѳ҃. нн҃ѣ́ же ѿдаждь женѹ̀ мѫ́жѹ, *а҆́ко про́рокъ є҃сть, ѝ помо́литсѧ ѡ҃ тебѣ́, ѝ жи́въ бу́деши: а҆́ще же не ѿда́си, вѣ́ждь, а҆́ко оу҃мре́ши ты̀ ѝ всѧ̀ твоѧ̀. *Ѱал. рд҃: е҃. Быт. кг: ѕ҃. Іѡв. мв: и҃.

к҃. Ѝ воста̀ ра́но а҆вїмелє́хъ, ѝ призва̀ всѧ̀ ѻ҃троки своѧ̀, ѝ глаго́ла словеса̀ сїа̀ всѧ̀ во оу҃шы и҃хъ: оу҃боя́шасѧ же всѝ человѣ́цы зѣ́ло.

кА. *Ѝ призва̀ а҆вїмелє́хъ а҆враа́ма ѝ рече́ є҃мѹ̀: что̀ сїе́ сотвори́лъ є҃си́ на́мъ; є҃да̀ что̀ согрѣши́хомъ тебѣ́, а҆́ко наве́лъ є҃си́ на мѧ̀ ѝ на ца́рство мое́ грѣ́хъ вели́къ; дѣ́ло, є҃же никто́же сотвори́, сотвори́лъ є҃си́ мн҃ѣ. *Быт. кѕ: і҃.

кв. Ѝ рече́ а҆вїмелє́хъ а҆враа́мѹ: что̀ оу҃мы́сливъ, сотвори́лъ є҃си́ сїе́;

кг. Рече́ же а҆враа́мъ: реко́хъ бо: не́гли не́сть бл҃гочтїа на мѣ́стѣ се́мъ: ѝ оу҃бїю́тъ мѧ̀ жены́ ра́ди моеѧ̀:

кд. *и́бо и҃стиннѡ сестра́ ми є҃сть по ѻ҃тцѹ̀, а҆ не по ма́тери: бы́сть же мн҃ѣ въ женѹ̀: Быт. в҃: г҃.

кѕ. ѝ бы́сть є҃гда̀ и҃зведе́ мѧ бг҃ъ ѿ до́мѹ ѻ҃тца̀ моегѡ̀, ѝ рѣ́хъ ей҃: пра́вдѹ сію́ сотвори́ши мн҃ѣ: во всѧ́ко мѣ́сто, и҆дѣ́же а҆́ще прїи́демъ, та́мо рцы̀ ѿ мн҃ѣ, а҆́ко бра́тъ мн҃ѣ є҃сть.

кз. Взѧ́ же а҆вїмелє́хъ тысѧщѹ̀ дїдра́хмъ (сребра̀), ѝ ѻ҃вцы, ѝ телцы̀, ѝ рабы̀, ѝ рабы́ни, ѝ дадѐ а҆враа́мѹ: ѝ ѿда́де є҃мѹ̀ са́ррѹ женѹ̀ є҃гѡ̀.

кѕ. Ѝ рече́ а҆вїмелє́хъ а҆враа́мѹ: сѐ, земла̀ моа̀ пред҃ тобо́ю: и҆дѣ́же а҆́ще тебѣ́ оу҃го́дно є҃сть, всели́сѧ.

зі. Сарр҃ъ же рече҆: се҆, дахъ тысащ҃ъ дідрахмъ брат҃ъ твоемъ: сіа҆ бѫдѫтъ тебѣ въ чес҃ть лица҆ твоегѡ҆, и҆ всѣмъ, и҆же сѫть съ тобою, и҆ во всѣмъ истинствѣй.

зі. Помоли́сѧ же а҆враа́мъ бг҃ꙋ, и҆ и҆сцѣли́ бг҃ъ а҆вїмелеха и҆ женꙋ є҆гѡ҆ и҆ рабы́ни є҆гѡ҆, и҆ нача́ша раждати:

ни. и҆ко҆ заключа́ заключи́ гдь҃ ѿ внѣ́ꙋдꙋ всѣ́ка ложесна҆ въ домꙋ а҆вїмелеха, сарры ра́ди жены҆ а҆враа́мли.

Глава҆ ка.

И҆ *гдь҃ посѣти́ сарр҃ꙋ, и҆ко҆же рече҆: и҆ сотвори́ гдь҃ сарр҃ѣ, и҆ко҆же гла҆.

*Быт. зі: дѳ. ни: ї. Евр. аі: аі.

кі. И҆ зачѣ́ншн сарра родн а҆враа́мꙋ сы́на въ ста́рости, во бре́мя, и҆ко҆же гла҆ є҆мꙋ гдь҃:

кг҃. *и҆ нарече҆ а҆враа́мъ и҆́мя сы́нꙋ своемꙋ ро́ждшемꙋсѧ є҆мꙋ, є҆го́же роди́ є҆мꙋ сарра, і҆саа́къ: *Матѳ. а҆: і҆.

кд҃. *ѡ҆брѣ́за же а҆враа́мъ і҆саа́ка во ѻ҆́смый де́нь, и҆ко҆же запов҃ѣда є҆мꙋ бг҃ъ. *дѣа́н. з҃: и҆. Гал. д҃: кв. Быт. зі: ї, аі, ві.

кѣ. А҆враа́мъ же бѣ́ ста́ лѣ́тъ, є҆гда́ бы́сть є҆мꙋ і҆саа́къ сы́нъ є҆гѡ҆.

кѕ. Рече́ же сарра: см҃ѣхъ мнѣ́ сотвори́ гдь҃: и҆́же бо а҆́ще ꙋ҆слы́шитъ, ѡ҆брадꙋ́ется со мно́ю.

кз҃. И҆ рече҆: кто́ возвѣсти́тъ а҆враа́мꙋ, и҆ко҆ млеко́мъ питаетъ ѻ҆́строча сарра, и҆ко҆ роди́хъ сы́на въ ста́рости мое́й;

кѝ. И҆ возрасте҆ ѻ҆́строча, и҆ ѿдое́но бы́сть: и҆ сотвори́ а҆враа́мъ ꙋ҆чрежде́нїе ве́лїе, въ ѻ҆́ньже де́нь ѿдои́сѧ і҆саа́къ сы́нъ є҆гѡ҆.

кд҃. Ви́дѣвши же сарра сы́на а҆́гари є҆гꙋ́птяныни, и҆́же бы́сть а҆враа́мꙋ, игра́ющꙋ со і҆саа́комъ сы́номъ свои́мъ,

кї. и҆ рече҆ а҆враа́мꙋ: *и҆зжени́ рабꙋ сію́ и҆ сы́на є҆ѧ: не насле́дитъ бо сы́нъ рабы́ сеѧ҆ съ сы́номъ мои́мъ і҆саа́комъ.

*Галат. д҃: л҃.

кѳ. *Же́стокъ же и҆́мѣсѧ глаго́лъ сей сѣ́клю҆ пред҆ а҆враа́момъ ѡ҆ сы́нѣ є҆гѡ҆ і҆сма́илѣ. Быт. зі: ни.

л҃. И҆ рече҆ бг҃ъ а҆враа́мꙋ: да не бѫдетъ же́стоко пред҆ тобою ѡ҆ ѻ҆́строцѣ и҆ ѡ҆ рабы́ни: всѧ҆ є҆ли́ка а҆́ще рече́тъ тебѣ сарра, слꙋшай гласа҆ ея҆: *и҆́мѧ бо і҆саа́цѣ нарече́тсѧ тебѣ сѣ́мя:

*Римлян. д҃: з҃. Евр. аі: ни.

лг҃. *сы́на же рабы́ни сея҆ въ ꙗ҆зы́къ вели́къ сотворю҆ є҆го́, и҆ко҆ сѣ́мя твое҆ е҆́сть. *Быт. зі: ї. зі: к҃. кѳ: зі.

лд҃. Воста́ же а҆враа́мъ заꙋтра и҆ взѧ҆ хлѣ́бы и҆ мѣ́хъ воды҆, и҆ даде҆ а҆́гари: и҆ возложи́ на плещы҆ ея҆ ѻ҆́строча и҆ ѿпꙋсти́ ю҆. Ѻ҆ше́дши же забл҃ждаше въ пꙋсты́ни, ꙋ҆ кла́дязѧ кла́твеннагѡ:

лѣ. ѡ҆сы́кꙋдѣ же вода҆ и҆́зъ мѣ́ха: и҆ пове́рже ѻ҆́строча под҆ е҆ли́ю е҆ди́ною.

лѕ. Ѻ҆ше́дши же сѣдя́ше пра́мѡ є҆мꙋ и҆́здале́че, и҆ко҆же дострѣли́ти и҆́зъ лꙋка: рече́ бо: да не ви́ждꙋ смерти́ дѣ́тища моегѡ҆. И҆ сѣ́де пра́мѡ є҆мꙋ и҆́здале́че. Воскрича́въ же ѻ҆́строча, воспла́кася:

лз҃. ꙋ҆слы́ша же бг҃ъ гла́съ ѻ҆́строча́те ѿ мѣ́ста, и҆дѣ́же ба́ше: и҆ воззва҆ а҆́ггла бжі́й а҆́гарь съ нб҃сѣ и҆ рече҆ е҆́й: что́ е҆́сть, а҆́гарь; не бо́йсѧ: ꙋ҆слы́ша бо бг҃ъ гла́съ ѻ҆́строчища ѿ мѣ́ста, и҆дѣ́же е҆́сть:

лѝ. востани́ и҆ пойми́ ѻ҆́строча, и҆ и҆́ми рꙋ́кою твое҆ю҆ е҆го́: *въ ꙗ҆зы́къ бо вели́къ сотворю҆ е҆го́. *Быт. зі: к҃.

лд҃. И҆ ѡ҆вѣ́рзе бг҃ъ о҆́чи е҆ѧ҆, и҆ ꙋ҆зрѣ́ кла́дязь воды҆ жи́вы: и҆ и҆́де, и҆ налі́ мѣ́хъ воды҆, и҆ напои́ ѻ҆́строча.

лк҃. И҆ ба́ше бг҃ъ со ѻ҆́строча́темъ, и҆ возрасте҆, и҆ всели́сѧ въ пꙋсты́ни, и҆ бы́сть стрѣле́цъ.

лка. И҆ посели́сѧ въ пꙋсты́ни *фара́нѣ: и҆ поа́тъ є҆мꙋ ма́ти є҆гѡ҆ жен҃ѣ ѿ земли҆ є҆гꙋ́петскїа. *Быт. ді: ѕ҃.

лкв. Бы́сть же въ то҆ вре́мя, и҆ *рече҆ а҆вїмеле́хъ, и҆ ѻ҆́хозаддъ невѣстоводи́тель є҆гѡ҆, и҆ фїхо́лъ воево́да си́лы є҆гѡ҆, ко а҆враа́мꙋ, глаго́ла: бг҃ъ съ тобою во всѣ́хъ, и҆́же твори́ши: Быт. к҃: в҃.

кг. Нн҃ѣ оу҃бо кленисѧ мн҃ бг҃омъ, не ѡ҃бидѣти менє, нижє сѣмене моегѡ, нижє и҃мене моегѡ: но по пр҃авдѣ, *ю҃же сотворихъ съ тобою, сотворишн со мною и҃ земли, и҃дѣже ты вселилсѧ є҃сн на нєй. *Быт. кѕ: ѧі.

кд. Й рече҃ а҃враа҃мъ: а҃зъ кленусѧ.

кє. *Й ѡ҃бличи҃ а҃враа҃мъ а҃вїмелє҃ха ѡ҃ кла҃дазехъ во҃дныхъ, и҃же ѡ҃мма сто҃роцы а҃вїмелє҃хѡвы. *Быт. кѕ: є҃і, и҃і.

кѕ. Й рече҃ є҃мꙋ а҃вїмелє҃хъ: не вѣ҃дѣхъ, кто҃ сотвори҃ тебѣ вє҃щь сію҃: нижє ты мн҃ повѣ҃далъ є҃сн, нижє а҃зъ слы҃шахъ, то҃кмо днє҃сь.

кз. Й взѧ҃ а҃враа҃мъ о҃вцы и҃ ѽницы и҃ дадє҃ а҃вїмелє҃хꙋ: и҃ завѣщ҃аста о҃ба завѣ҃тъ.

кн. Й поста҃ви а҃враа҃мъ сє҃дмь а҃гницъ о҃вчихъ є҃дн҃ыхъ.

к҂. Й рече҃ а҃вїмелє҃хъ а҃враа҃мꙋ: что҃ сѣ҃ть сє҃дмь а҃гницы о҃вцъ сн҃хъ, и҃же поста҃вилъ є҃сн є҃дн҃ы;

кі. Й рече҃ а҃враа҃мъ: и҃ко сє҃дмь сн҃хъ а҃гницъ во҃змеши ѹ҃ менє҃, да бꙋ҃дꙋтъ мн҃ во свидѣ҃тельство, и҃ко а҃зъ и҃скопа҃хъ кла҃дазь сє҃и.

кіа. *Сегѡ҃ ра҃ди наименова҃ и҃ма мѣ҃стꙋ томꙋ кла҃дазь кла҃твенный: и҃ко та҃мо кла҃стася о҃ба *Быт. кѕ: кг.

кв. и҃ завѣщ҃аста завѣ҃тъ ѹ҃ кла҃даза *кла҃тваннагѡ. Восто҃ же а҃вїмелє҃хъ, и҃ ѻ҃хоза҃дъ невѣ҃стоводи҃тель є҃гѡ, и҃ фі҃хо҃лъ воево҃да сі҃лы є҃гѡ, и҃ возврати҃шасѧ въ зе҃млю фꙋ҃лі҃сті҃мскꙋ.

*Іис. Нав. є҃і: кн. д҃і: є҃.

кг. Й насади҃ а҃враа҃мъ ни҃вꙋ ѹ҃ кла҃даза кла҃тваннагѡ, *и҃ призва҃ тꙋ҃ и҃ма гд҃а, т҃бга вѣ҃чнагѡ. *Быт. г҃і: д҃. т҃Исаі҃а мѕ: є҃і.

кд. Ѡ҃бита҃ же а҃враа҃мъ въ земли҃ фꙋ҃лі҃сті҃мстѣй днн҃ мнѡ҃ги.

Глава҃ кѳ.

И҃ бы҃сть по глаго҃лѣхъ сн҃хъ, *бг҃ и҃скꙋша҃ше а҃враа҃ма и҃ рече҃ є҃мꙋ: а҃враа҃ме, а҃враа҃ме. Й҃ рече҃: сє҃ а҃зъ. *Евр. а҃і: з҃і.

к҂. Й҃ рече҃: поими҃ сы҃на твоего҃ возлю҃бленнаго, є҃гѡ҃же возлюби҃лъ є҃сн, і҃саа҃ка, и҃ и҃ди҃ на зе҃млю высо҃кꙋ и҃ вознесн҃ є҃гѡ҃ та҃мо во всесожже҃нїе, на є҃ди҃нꙋ ѿ҃ го҃ръ, и҃хже тн҃ реку҃.

г҂. Воста҃въ же а҃враа҃мъ ꙋ҃тро, ѡ҃сѣдла҃ ѻ҃сла҃ свое҃: поа҃тъ же съ собо҃ю два҃ ѻ҃тро҃чища и҃ і҃саа҃ка сы҃на своего҃: и҃ растни҃въ дрова҃ во всесожже҃нїе, воста҃въ и҃де, и҃ при҃и҃де на мѣ҃сто, є҃же рече҃ є҃мꙋ бг҃ъ, въ тре҃тій де҃нь.

д҂. Й҃ воззр҃ѣвъ а҃враа҃мъ ѻ҃чи҃ма своима҃, ви҃дѣ мѣ҃сто и҃здале҃че.

є҂. Й҃ рече҃ а҃враа҃мъ ѻ҃трокꙋ҃мъ свои҃мъ: са҃дите здѣ҃ со ѻ҃сла҃темъ: а҃зъ же и҃ дѣ҃тищь пойдемъ до ѻ҃нд҃ѣ, и҃ поклони҃вшесѧ возврати҃мсѧ къ ва҃мъ.

ѕ҂. Взя҃ же а҃враа҃мъ дрова҃ всесожже҃нїа и҃ возложи҃ на і҃саа҃ка сы҃на своего҃: взя҃ же въ рꙋ҃ки и҃ ѻ҃гнь, и҃ но҃жь, и҃ и҃до҃ста ѻ҃ба вкꙋпѣ҃.

з҂. Рече҃ же і҃саа҃къ ко а҃враа҃мꙋ ѻ҃тцꙋ своемꙋ҃: ѻ҃тче. Ѻ҃нъ же рече҃: что҃ є҃сть, ча҃до; Рече҃ же: сє҃, ѻ҃гнь и҃ дрова҃, гдѣ҃ є҃сть ѻ҃вча҃ є҃же во всесожже҃нїе;

и҂. Рече҃ же а҃враа҃мъ: бг҃ъ ѹ҃зритъ себѣ҃ ѻ҃вча҃ во всесожже҃нїе, ча҃до. Ше҃дша же ѻ҃ба вкꙋпѣ҃,

ѳ҂. прїи҃до҃ста на мѣ҃сто, є҃же рече҃ є҃мꙋ бг҃ъ: и҃ созда҃ та҃мо а҃враа҃мъ жє҃ртвенникъ и҃ возложи҃ дрова҃: и҃ связа҃въ і҃саа҃ка сы҃на своего҃, возложи҃ є҃гѡ на жє҃ртвенникъ верхꙋ дро҃въ.

і҂. Й҃ простре҃ а҃враа҃мъ рꙋ҃кꙋ свою҃, взя҃ти но҃жь, закла҃ти сы҃на своего҃.

ія҂. Й҃ воззва҃ и҃ а҃гг҃лъ гд҃ень съ нб҃сѣ, и҃ рече҃: а҃враа҃ме, а҃враа҃ме. Ѻ҃нъ же рече҃: сє҃, а҃зъ.

кі҂. Й҃ рече҃: да не возложи҃ши рꙋ҃кн твоея҃ на ѻ҃трочища, нижє да сотвори҃ши є҃мꙋ что҃: нн҃ѣ бо позна҃хъ, и҃ко бои҃шисѧ ты бг҃а, и҃ не пощади҃лъ є҃сн сы҃на твоегѡ҃ возлю҃бленнагѡ менє҃ ра҃ди.

кг҂. Й҃ воззр҃ѣвъ а҃враа҃мъ ѻ҃чи҃ма свои҃ма ви҃дѣ, и҃ сє҃, ѻ҃вє҃нъ є҃ди҃нъ держи҃мый рога҃ма въ са҃дѣ савє҃къ: и҃ и҃де

авраа́мъ, й взѧ̀ ѻ҃вна̀, й вознесѐ е҆го̀ во всесожже́нїе вмѣ́стѡ і҆саа́ка сы́на своего̀.

кі. Й наречѐ авраа́мъ и҆́мя мѣ́стꙋ то́мꙋ: гдь ви́дѣ: да рекꙋ́тъ дне́сь: на горѣ́ гдь бꙋ́детъ.

кѣ. Й воззва̀ а҆г҃гл҃ъ гдне́нь авраа́ма второ́ицею съ нб҃е́сѣ,

кѕ. глаго́ла: *мно́ю самѣ́мъ кла́хсѧ, гла́етъ гдь, е҆гѡ́же ра́ди сотвори́лъ е҆сѝ глаго́лъ се́й й не пощадѣ́лъ е҆сѝ сы́на твоего̀ возлю́бленнагѡ менѐ ра́ди:

*Ѱал. р҃д: м҃. Сі҃рах. м҃д: к҃. а҃ Маккав. в҃: нв҃. Лѹк. а҃: ѻ҃г. Е҃вр. ѕ҃: г҃і.

кз. вои́стиннꙋ бл҃гсл҃ѧ̀ бл҃гсл҃ю́ тѧ, й ѹ҆мно́жа̀ ѹ҆мно́жꙋ сѣ́мѧ твоѐ, ꙗ҆́кѡ зв҃ѣ́зды небе́сныя, й ꙗ҆́кѡ пескѹ́ вскра́й мо́ра: й насл҃ѣ́дитъ сѣ́мѧ твоѐ гра́ды сѵ҆постáтѡвъ,

кѝ. *й бл҃гсл҃ѧ́тсѧ ѡ҆̀ сѣ́менни твоéмъ всѝ ꙗ҆́зы́цы земні́и, занéже послꙋ́шалъ е҆сѝ гла́са моегѡ̀.

*Быт. кѣ: г҃. кѝ: кѝ. кѕ: д҃. Сі҃рах. м҃д: кі. Дѣа́н. г҃: кѣ. Галáт. г҃: й, ѕі. Ѱал. ѻ҃а: зі.

к҃і. Возврати́сѧ же авраа́мъ ко ѻ҃тро́кѡмъ свои́мъ, й воста́вше и҆́доша кꙋ́пнѡ ко кла́дазю кла́твенномꙋ: й всели́сѧ авраа́мъ ѹ҆̀ кла́даза кла́твеннагѡ.

к҃і. Бы́сть же по глаго́лѣхъ сі́хъ, й пов҃ѣ́даша авраа́мꙋ, глаго́люще: сѣ̀, родѝ ме́лха й тѣ̀ сы́ны бра́тꙋ твоемꙋ нахѡ́рꙋ,

к҃а. ѻ҃зда пе́рвенца, й ва́нза бра́та е҆гѡ̀, й камꙋи́ла ѻ҃тца̀ сꙋ́рска,

к҃в. й хаза́да, й а҆за́ва, й фалде́са, й е҆лда́фа, й вадꙋи́ла:

к҃г. вадꙋи́лъ же родѝ ревéкку: ѻ҃смь сі́и сы́нове, и҆́хже родѝ ме́лха нахѡ́рꙋ бра́тꙋ авраа́млю:

к҃д. й налóжница е҆гѡ̀, е҆́йже и҆́мя ре́ума, родѝ й сі̀а тавéка, й таа́ма, й тохо́са, й мꙋхà.

Глава̀ к҃г.

Бы́сть же житі́е са́ррино лѣ́тъ сто̀ два́десѧть се́дмь.

к҃. Й ꙋ҆́мре са́рра во гра́дѣ а҆рвоцѣ́, и҆́же е҆́сть въ раздоли́и: сей е҆́сть хевро́нъ въ землѝ ханаа́нстей. Прі́и́де же авраа́мъ рыда́ти по са́ррѣ й пла́кати.

к҃г. Й воста̀ авраа́мъ ѿ мертвецà своегѡ̀ й речѐ сыно́мъ хеттéѡвымъ, глаго́ла:

к҃д. пресе́лникъ й пришле́цъ а҆́зъ е҆́смь ѹ҆̀ васъ, дади́те мн҃ ꙋ҆́бо стяжа́нїе гро́ба между̀ ва́ми, да погребꙋ́ мертвецà моего̀ ѿ менѐ.

к҃е. Ѿвѣщáша же сы́нове хеттéѡвы ко авраа́мꙋ, глаго́люще: нн҃, господи́не:

к҃ѕ. послꙋ́шай же на́съ: ца́рь ѿ бг҃а ты̀ е҆сѝ въ на́съ: во и҆збра́нныхъ гробѣ́хъ на́шихъ погребѝ мертвецà твоего̀: никтóже бо ѿ на́съ возбрани́тъ гро́ба своегѡ̀ ѿ тебѐ, е҆́же погребестѝ мертвецà твоего̀ та́мѡ.

к҃з. Воста́въ же авраа́мъ поклони́сѧ наро́дꙋ землѝ, сыно́мъ хеттéѡвымъ,

к҃и. й речѐ къ ни́мъ авраа́мъ, глаго́ла: а҆́ще и҆́маете въ дꙋ́шѝ ва́шей, ꙗ҆́кѡ погребестѝ мертвецà моего̀ ѿ лица̀ моегѡ̀, послꙋ́шайте менѐ й рцы́те ѡ҆̀ мнѣ́ е҆фро́нꙋ сао́рꙋ:

л҃. й да да́стъ мн҃ пещéрꙋ сꙋгꙋ́бꙋю, и҆́же е҆́сть е҆гѡ̀, сꙋщꙋ́ю на ча́сти села̀ е҆гѡ̀: серебро́мъ досто́йнымъ да да́стъ мн҃ ю҃ ѹ҆̀ васъ въ стяжа́нїе гро́ба.

л҃а. Е҆фро́нъ же сѣда́ше посредѣ́ сыно́въ хеттéовыхъ. Ѿвѣщáвъ же е҆фро́нъ хеттéйскїй ко авраа́мꙋ, речѐ слы́шащымъ сыно́мъ хеттéѡвымъ й всѣ́мъ прихожда́щымъ во гра́дъ, глаго́ла:

л҃б. ѹ҆̀ менѐ бꙋ́ди, господи́не, й послꙋ́шай менѐ: село̀ й пещéрꙋ и҆́же въ нéмъ, тебѣ́ даю̀: пред всѣ́ми гра́жданы мои́ми да́хъ тебѣ́, погребѝ мертвецà твоего̀.

л҃в. Й поклони́сѧ авраа́мъ пред народомъ землѝ

л҃г. й речѐ е҆фро́нꙋ во ꙋ҆́шеса̀ пред всѣ́мъ наро́домъ землѝ: понéже по мнѣ́ е҆сѝ, послꙋ́шай менѐ: серебро̀ села̀ возмѝ ѹ҆̀ менѐ, й погребꙋ́ мертвецà моего̀ та́мѡ.

д҃і. Ѿвѣща́ же ефро́нъ авраа́мъ, гла-
го́ля:

є҃і. нн҃, господи́не: слы́шахъ бо, ꙗ҆ко
земля́ четы́рехъ сѹ́тъ дїдра́хмъ сребра́:
но что́ бы́ло бы сїѐ между́ мно́ю и҆ тобо́ю; ты́ же мертвеца́ твоего́ погреби́.

ѕ҃і. *И҆ послу́ша авраа́мъ ефро́на, и҆
даде́ авраа́мъ ефро́нѹ сребро́, е҆́же гла-
го́ла во ѹ҆ше́сѣ сыно́въ хетте́овыхъ,
четы́ре ста́ дїдра́хмъ сребра́ и҆скꙋше́на
кѹпца́ми. *Быт. кє: т҃. и҃: гі. Іисѹ́с. Нав. кд:
г҃. дѣа́н. з҃: ѕ҃і.

з҃і. И҆ бы́сть село́ ефро́ново, е҆́же
бѣ́ въ сѹгꙋ́бѣй пеще́рѣ, е҆́же е҆́сть лице́мъ
къ мамврі́и, село́ и҆ пеще́ра ꙗ҆́же бѣ́
въ не́мъ, и҆ всѧ́кое дре́во, е҆́же бѣ́ на
селѣ́, и҆ всѣ́ е҆́же е҆́сть въ предѣ́лѣхъ е҆гѡ́
ѿкрестъ,

и҃і. авраа́мѹ (бы́сть) въ стяжа́нїе
пред҃ сы́ны хетте́овыми и҆ пред҃ всѣ́ми
приходя́щими во гра́дъ.

д҃і. По сихъ погребе́ авраа́мъ сарр҃ѹ
женѹ́ свою́ въ пеще́рѣ се́лнѣй сѹгꙋ́бѣй,
ꙗ҆́же е҆́сть противѹ́ мамврі́и: сі́а е҆́сть
хевро́нъ въ землѝ ханаа́нстѣй.

к҃. И҆ ѹ҆тверждено́ е҆́сть село́ и҆ пе-
ще́ра, ꙗ҆́же бѣ́ на не́мъ, авраа́мѹ въ стя-
жа́нїе гро́ба ѿ сыно́въ хетте́овыхъ.

Глава́ кд҃.

Авраа́мъ же *ба́ше ста́ръ, замате-
рѣ́вшїй во дне́хъ: и҆ гдь҃ бл҃гвѝ
авраа́ма во всѣ́хъ. *Быт. кѧ: є҃.

в҃. И҆ рече́ авраа́мъ рабѹ́ своемѹ́ ста-
рѣ́йшемѹ до́мѹ своегѡ́, ѡ҆бладаю́щемѹ
всѣ́ми е҆гѡ́: *положи́ рꙋ́кѹ твою́ подъ́
стегно́ мое́, *Быт. мз: кд.

г҃. и҆ закленѹ́ тѧ гдемъ бг҃омъ нб҃сѐ
и҆ бг҃омъ земли́, *да не по́ймеши сы́нѹ
моемѹ́ і҆сса́кѹ жены́ ѿ дще́рей ханане́й-
скихъ, съ ни́миже а҆́зъ живѹ́ въ ни́хъ:
*Быт. кз: ms.

д҃. но то́кмѡ на зе́млю мою́, и҆дѣ́же
роди́хся, по́йдеши, и҆ ко пле́мени моемѹ́, и҆
по́ймеши женѹ́ сы́нѹ моемѹ́ і҆сса́кѹ ѿтꙋ́дѹ.

є҃. Рече́ же къ немѹ́ раб҃ъ: а҆́ще не
восхо́щетъ и҆́ти жена́ вслѣ́дъ со мно́ю
на зе́млю сію́, возвращꙋ́ ли сы́на тво-
его́ въ зе́млю, ѿ не́мже и҆зше́лъ е҆́сѝ;

ѕ҃. Рече́ же къ немѹ́ авраа́мъ: внемли́
себѣ́, да не возврати́ши сы́на моегѡ́
сю́да.

з҃. Гдь҃ бг҃ъ нб҃сѐ и҆ бг҃ъ земли́, и҆́же
пома́ мя и҆з̾ до́мѹ сѡ́тца моегѡ́ и҆ ѿ
земли́, въ не́йже роди́хся, и҆́же гл҃а мнѣ́
и҆ и҆́же кля́сѧ мнѣ́, гл҃а: *тебѣ́ да́мъ
зе́млю сію́ и҆ сѣ́мени твоемѹ́, то́й по́-
слетъ а҆г҃гла своего́ пред҃ тобо́ю, и҆ по́й-
меши женѹ́ сы́нѹ моемѹ́ і҆сса́кѹ ѿтꙋ́дѹ:
*Быт. бі: з҃: гі: єі: єі: и҃і. кѕ: г҃, д҃.

и҃. а҆́ще же не восхо́щетъ жена́ понти́
съ тобо́ю въ зе́млю сію́, чи́стъ бꙋ́деши
ѿ заклꙗ́тїа моегѡ́: то́чїю сы́на моегѡ́
не возврати́ тꙋ́да.

д҃. И҆ положи́ раб҃ъ рꙋ́кѹ свою́ подъ́
стегно́ авраа́ма господи́на своегѡ́, и҆
кля́сѧ ему́ ѡ҆ словесѝ се́мъ.

т҃. И҆ взѧ́ раб҃ъ де́сять велблю́дъ ѿ
велблю́дъ господи́на своегѡ́, и҆ ѿ всѣ́хъ
бла́гъ господи́на своегѡ́ съ собо́ю, и҆
воста́въ и҆́де въ месопота́мїю во гра́дъ
нахѡ́ровъ:

а҃і. и҆ поста́ви велблю́ды внѣ́ гра́да
ꙋ҆ кла́дязѧ во́днагѡ подъ́ ве́черъ, е҆гда́
и҆схо́дятъ (жены́) почерпа́ти воды́,

б҃і. и҆ рече́: гдь҃, бо́же господи́на моегѡ́
авраа́ма, бл҃говстро́й предо мно́ю дне́сь,
и҆ сотвори́ ми́лость съ господи́номъ мои́мъ
авраа́момъ:

г҃і. се́, а҆́зъ ста́хъ ꙋ҆ кла́дязѧ во́д-
нагѡ, дще́ри же живꙋ́щихъ во гра́дѣ
и҆схо́дятъ почерпа́ти воды́:

д҃і. и҆ бꙋ́детъ дѣ́вица, е҆́йже а҆́зъ реку́:
преклони́ водоно́съ твой́, да пі́ю, и҆ рече́тъ
мн҃: пі́й ты́, и҆ велблю́ды твоѧ́ напою́,
до́ндеже напію́тсѧ: сію́ ꙋ҆гото́валъ е҆́сѝ
рабꙋ́ твоемѹ́ і҆сса́кѹ: и҆ по семꙋ́ ꙋ҆вѣ́мъ,
ꙗ҆́кѡ сотвори́лъ е҆́сѝ ми́лость съ господи́-
номъ мои́мъ авраа́момъ.

є҃і. И҆ бы́сть пре́жде не́же сконча́ти
е҆мꙋ́ глаго́лющꙋ во ꙋ҆мѣ́ своемъ́, *и҆ се́,

ревекка ихождаше, ѩже роди҃ся вадоуи́лъ, сы́нъ ме́лхи жены нахоу́ра, брата же авраа́мля, держащи водоно́съ на рамѣхъ свои́хъ: *Быт. ѯв: ѯг.

ѕ҃і. дѣви́ца же бѣ́ше доброзра́чна зѣлѡ: дѣва бѣ́, мужъ не позна́ ея́. Сошедши же на кла́дязь, напо́лни водоно́съ свои́ и взы́де.

ѕ҃а. Тече́ же ра́бъ во срѣтѣніе ей и рече́: *напои́ мя ма́лъ водо́ю ѿ водоно́са твоегѡ. *Іоан. д҃: ѕ҃.

ѕ҃в. Сїа́ же рече́: піи́, господи́не. И почерпа́ся, и сна́ водоно́съ на лы́шица своя́, и напои́ его́, до́ндеже напи́ся.

ѕ҃г. И рече́: и велблю́дшмъ твои́мъ налію́, до́ндеже вси́ напію́тся.

ѕ҃д. И почерпа́ся, и и́спразднѝ водоно́съ въ пои́ло: и тече́ па́ки на кла́дязь почерпну́ти воды́, и вліа́ велблю́дшмъ всѣ́мъ.

ѕ҃е. Человѣ́къ же выразумѣва́ше ю́ и помолчева́ше, да оу҃разумѣ́етъ, а҆ще бла́говстрои́ бг҃ъ пу́ть е҆му́, и҆ли́ нѣ.

ѕ҃ѕ. Бы́сть же е҆гда́ преста́ша вси́ велблю́ды пію́ще, взя́ человѣ́къ оу҃серя́зи зла́ты вѣ́сомъ по драхмѣ́ и два́ запѧ́стїа на рѹ́ки е҆я́: де́сать златни́цъ вѣ́съ и҃хъ.

ѕ҃ѯ. И вопроси́ ю́ и рече́: чїа́ е҆сѝ дще́рь; повѣ́ждь ми, а҆ще е҆́сть оу҃ ѻ҃тца́ твоегѡ мѣ́сто на́мъ витати́;

ѕ҃з. Она́ же рече́ е҆му́: дще́рь вадоуи́лева е҆́смь (сы́на) ме́лхина, его́же роди́ нахоу́ръ.

ѕ҃и. И рече́ е҆му́: и плевы́ и сѣ́на мно́гѡ оу҃ на́съ, и мѣ́сто витати́.

ѕ҃і. И благослови́въ человѣ́къ, поклони́ся гдⷭ҇

ѕ҃а. и рече́: бл҃гословѣ́нъ гдⷭ҇ бг҃ъ господи́на моегѡ а҆враа́ма, и҆же не ѡ҃ста́ви пра́вды своея́ и и҆стины ѿ господи́на моегѡ: и мене́ бла́говстрои́ гдⷭ҇ въ до́мъ бра́та господи́на моегѡ.

ѕ҃в. И те́кши дѣви́ца въ до́мъ ма́тере своея́, повѣ́да по глаго́лшмъ сі́мъ.

ѕ҃г. Ревекцѣ́ же бѣ́ше бра́тъ, е҆мужде́ и҆́мя лава́нъ: и тече́ лава́нъ къ человѣ́ку вонъ на кла́дязь.

ѕ҃д. И бы́сть е҆гда́ ви́дѣ оу҃серя́зи, и запѧ́стїа на рѹ́кѹ сестры́ своея́, и е҆гда́ слы́ша словеса́ ревекки сестры́ своея́, глаго́лющїа: сі́це глаго́ла мнѣ́ человѣ́къ: и прїи́де къ человѣ́ку, стоя́щю е҆му́ оу҃ велблю́дъ оу҃ кла́дязя,

ѕ҃е. и рече́ е҆му́: гради́, вни́ди бл҃гословѣ́нный ѿ гдⷭ҇, почто́ стои́ши вонѣ́; а҆́зъ же оу҃гото́вахъ хра́минъ и мѣ́сто велблю́дшмъ.

ѕ҃ѕ. И вни́де человѣ́къ въ до́мъ, и разсѣдла́ велблю́ды, и даде́ пле́вы и сѣ́но велблю́дшмъ, и во́дѹ оумы́ти но́зѣ е҆гѡ́, и но́ги мужемъ, и҆же бя́хѹ съ ни́мъ:

ѕ҃ѯ. и предложи́ и҆́мъ хлѣ́бы ꙗ҆́сти, и рече́: не ꙗ҆́мъ, до́ндеже возглаго́лю словеса́ моя́. И рече́: глаго́ли.

ѕ҃з. И рече́: ра́къ а҆враа́мль е҆́смь а҆́зъ:

ѕ҃и. гдⷭ҇ же бл҃гы господи́на моего́ зѣлѡ́, и возвы́сисѧ: и даде́ е҆му́ ѻ҃вцы и телцы́, сребро́ и зла́то, рабы́ и рабы́ни, и велблю́ды и ѻ҃слы:

ѕ҃і. *и роди́ сарра, жена́ господи́на моегѡ, сы́на е҆ди́наго господи́нѹ моемѹ́, состарѣ́вшемѹ́ся е҆му́, и †даде́ е҆му́, е҆ли́ка и҆́маше: *Быт. ѯа: в҃. †Быт. ѯе: е҃.

ѕ҃а. и закла́ ма господи́нъ мо́й, глаго́ла: не по́и҆меши жены́ сы́нѹ моемѹ́ ѿ дще́рей ханане́йскихъ, въ ни́хже а҆́зъ ѡ҃бита́ю въ земли́ и҆́хъ:

ѕ҃в. но въ до́мъ ѻ҃тца моегѡ по́йдеши, и въ пле́мя мое́, и по́и҆меши женѹ́ сы́нѹ моемѹ́ ѿтѹ́дѹ:

ѕ҃г. рѣ́хъ же (а҆́зъ) господи́нѹ моемѹ́: а҆ е҆гда́ не восхо́щетъ жена́ со мно́ю и҆́ти;

ѕ҃д. и рече́ ми: гдⷭ҇ бг҃ъ, е҆мужде́ *благоѹго́дихъ пред ни́мъ, ѻ҃нъ по́слетъ а҆́гг҃ла своего́ съ тобо́ю и бл҃говстро́итъ пу́ть твои́, и по́и҆меши женѹ́ сы́нѹ моемѹ́ ѿ пле́мене моегѡ и ѿ до́мѹ ѻ҃тца моегѡ: *Быт. ѕ҃: а҃.

ѕ҃е. тогда́ бу́деши чи́стъ ѿ заклина́нїа моегѡ: е҆гда́ бо до́йдеши въ пле́мя

моє, й не дадáтъ тѝ, й бѹдеши чúстъ ѿ заклинáнїа моегѡ:

мв. й пришéдъ днéсь на клáдязь, рекóхъ: *гдн, бже господúна моегѡ áвраáма, áще ты блговстроúши пѹть мóй, въ снéже нн҃ѣ áзъ йдѹ: *Быт. кд: зі.

мг. сѣ, áзъ стáхъ ѹ клáдязя водúнагѡ, й дщéри гражданъ йсхóдятъ почерпáти воды: й бѹдетъ дѣвúца, ёйже áще áзъ рекѹ: напóй мѧ ѿ водонóса твоегѡ мáлѡ водóю:

мд. й речéтъ мнѣ: й ты пúй, й велблюдшмъ твоúмъ блю҃: сїѧ (бѹдетъ) женá, йже ѹготóва гдь рабѹ своемѹ їсаáкѹ: й по семѹ ѹразумлю, ꙗкѡ сотворúлъ ёси мл҃ть господúнѹ моемѹ áвраáмѹ.

ме. Й бúсть прéжде нéже скончáти мнѣ глаголющѹ во ѹмѣ своéмъ, áвїе ревéкка йсхождáше держáщи водонóсъ на рáмѹ, й снúде на клáдязь, й почерпѣ воды: й рекóхъ ёй: напóй мѧ.

мѕ. Й поспѣшúвшисѧ снѧ водонóсъ съ себѣ на мышцѹ свою й речѣ: пúй ты, й велблюды твоѧ напою. Й напúхсѧ, й велблюды моѧ напои.

мз. Й вопросúхъ ю҃ й рекóхъ: чїѧ ёси дщéрь; повѣждь мн҃. Онá же речѣ: дщéрь вадѹúлева ёсмь сына нахúрова, ёгóже родú ёмѹ мéлха. Й дáхъ ёй ѹсерязи, й запáстїа на рѹцѣ ёѧ,

мн. й благоволúвъ поклонúхсѧ гдв҃: й благословúхъ гда бга господúна моегѡ áвраáма, йже блговстрои мѧ на пѹтѝ йстины поáти дщéрь брáта господúна моегѡ сынѹ ёгѡ:

мѳ. áще ѹбѹ сотворитѣ вы мúлость й прáвдѹ къ господúнѹ моемѹ: áще же нн҃, повéдите мн҃: да ѡбращѹсѧ йлн҃ на дéсно, йлн҃ на лѣво.

н҃. Ѿвѣщáвша же лавáнъ й вадѹúлъ, рекóста: ѿ гда прїúде дѣло сїѣ: не возмóжемъ тѝ противѹ рещи слѣ йлн҃ блáго:

на. сѣ, ревéкка прéдъ тобóю: поéмь ю҃, йдѝ: й да бѹдетъ женá сынѹ господúна твоегѡ, ꙗкоже гл҃а гдь.

нб. Бúсть же ёгдá ѹслы́ша рáбъ áвраáмль словесá сїѧ, поклонúсѧ до землѝ гдв҃.

нг. Й йзнéсъ рáбъ сосѹды злáты й срéбрены й рїзы, дадé ревéкцѣ: й дáры дадé брáтѹ ёѧ й мáтери ёѧ.

нд. Й ꙗдóша й пúша й тóй й любжїе, йже бáхъ съ нúмъ, й почúша. Й востáвъ заутра, речѣ: ѿпусти́те мѧ, да ѿйдѹ къ господúнѹ моемѹ.

не. Рекóша же брáтїа ёѧ й мáти: да пребѹдетъ дѣвúца съ нáми ꙗкѡ дéсять днéй, й посемъ пóйдетъ.

нѕ. Онъ же речѣ къ нúмъ: не держúте мѧ, гдь бо блговстрóи пѹть мóй во мнѣ: ѿпусти́те мѧ, да йдѹ къ господúнѹ моемѹ.

нз. Онú же рекóша: призовéмъ дѣвúцѹ й вопрóсимъ ёѧ йзвóстъ.

нн. Й призвáша ревéккѹ й рекóша ёй: пóйдеши ли съ человѣкомъ сúмъ; Онá же речѣ: пойдѹ.

нѳ. Й ѿпусти́ша ревéккѹ сестрѹ свою, й ймéнїа ёѧ, й рабá áвраáмля, й йже съ нúмъ бúша.

ѯ. Й благословúша ревéккѹ й рекóша ёй: сестрá нáша ёси, бѹди въ тысящы тéмъ, й да наслѣдитъ сѣмá твоé грáды сѵпостáтъ.

ѯа. Востáвши же ревéкка й рабúни ёѧ, всѣдóша на велблюды й пондóша съ человѣкомъ. Й поúмъ рáбъ ревéккѹ, ѿúде.

ѯв. Їсаáкъ же прехождáше сквозѣ пѹстыню *ѹ клáдязя видѣнїа: самъ же живáше на земли на полѹдне.

*Быт. зі: ді.

ѯг. Й йзы́де їсаáкъ поглѹмúтисѧ на пóле къ вéчерѹ, й воззрѣвъ сѡúма своúма, вúдѣ велблюды йдѹщыа.

ѯд. Й воззрѣвши ревéкка сѡúма своúма, вúдѣ їсаáка: й йзскочи съ велблюда.

ѯе. Й речѣ рабѹ: кто́ ёсть человѣкъ сѐный, йже йдетъ по пóлю во срѣтенїе нáмъ; Речéже рáбъ: *сéй ёсть госпо-

дінъ мо́й. Она́ же взе́мши ри́зы лѣ́тнюю, w҃блече́ся. *а Петр. г҃: ѕ.

ѕ҃. И повѣ́да ра́въ і҃саа́кѹ всѧ̀ словеса̀, ѩ҆́же сотвори́.

ѕ҃з. Вни́де же і҃саа́къ въ до́мъ ма́тере своеѧ̀, и҆ поѧ̀ ревє́кку, и҆ бы́сть є҆мѹ̀ жена̀: и҆ возлюбѝ ю҃, и҆ ѹ҆тѣ́шисѧ і҃саа́къ по *сарре́ ма́тери своє́й. *Быт. кг: в.

Глава̀ кѕ.

Приложи́въ же а҆враа́мъ, поѧ̀ женѹ̀, є҆́йже и҃ма хеттѹ́ра:

в. роди́ же є҆мѹ̀ *зомвра́на и҆ і҃езá́на, и҆ мадáла и҆ мадіáма, и҆ і҃есво́ка и҆ сѡ҆і́а́на. *а Паралі́пом. а҃: лв, лг.

г. І҃езáнъ же роди́ сава́на и҆ ѯдама́на и҆ дедáна. Сы́нове же дедáни бы́ша: рагѹи́лъ и҆ навдеи́лъ, и҆ а҆сѹрі́и́мъ и҆ латѹсі́и́мъ и҆ лаѡмі́мъ.

д. Сы́нове же мадіáмли: є҆фа́ръ и҆ а҆фи́ръ, и҆ є҆но́хъ и҆ а҆вїда̀ и҆ є҆лдага́. Вси̑ сі́и бы́ша сы́нове хеттѹ́рины.

є. *Даде́ же а҆враа́мъ всѧ̀ своѧ̀ и҃мѣ́нїа і҃саа́кѹ сы́нѹ своемѹ̀:

*Быт. кї: д. ка: і҃. кд: лѕ.

ѕ. сыно́мъ же нало́жницъ своі́хъ дадѐ а҆враа́мъ да́ры и҆ w҃пѹстѝ ѧ҆ w҃ і҃саа́ка сы́на своегѡ̀, є҆щѐ жи́въ сы́й, къ восто́кѹ на зе́млю восто́чнѹю.

з. Сі́а же лѣ́та дни́й житі́а̀ а҆враа́мля, є҆ли́ка пожи́вѐ, лѣ́тъ сто̀ се́дмьдесатъ па́ть:

и҃. *и҆ wслабѣ́въ ѹ҆́мре а҆враа́мъ въ ста́рости до́брѣй, ста́рецъ и҆спо́лненъ дни́й, и҆ приложи́ся къ лю́демъ свои́мъ.

*Быт. лє: кд. ѳвр. вї: кг.

ѳ. И҆ погребо́ша є҆гѡ̀ і҃саа́къ и҆ і҃сма́илъ два̀ сы́нове є҆гѡ̀ *въ пеще́рѣ сѹгѹбѣ́й, на селѣ̀ є҆фрѡно́вѣ сы́на сáрова хеттеа́нина, є҆́же є҆́сть пра́мѡ мамврі́ни,

*Быт. мд: л.

і҃. *на селѣ̀ и҆ въ пеще́рѣ, ю҆́же при-тажа̀ а҆враа́мъ w҃ сыно́въ хеттео́выхъ: та́мѡ погребо́ша а҆враа́ма и҆ са́рру женѹ̀ є҆гѡ̀. *Быт. кг: ѕї.

ai҃. Бы́сть же по ѹ҆ме́ртвїи а҆враа́мли, бл҃гсви̑ бг҃ъ і҃саа́ка сы́на є҆гѡ̀: *и҆ всели́ся і҃саа́къ ѹ҆ кла́даза видѣ́нїа.

*Быт. ѕї: ai҃. кд: ѕв.

вi҃. Сі́а̀ же бы́тїа̀ і҃сма́ила сы́на а҆враа́мля, є҆гóже роди́ *а҆гарь є҆гѹ́птаныня, раба̀ са́ррина, а҆враа́мѹ: *Быт. ѕї: є҆і҃.

гi҃. и҆ сі́а̀ и҃мена̀ сыно́въ і҃сма́илихъ, по и҃менѡ́мъ родѡ́въ є҆гѡ̀: *пе́рвенецъ і҃сма́ловъ наваі́ѡ́ѳ, и҆ кида́ръ и҆ навдеи́лъ, и҆ масса́мъ *а Паралі́пом. а҃: кд.

дi҃. и҆ масма̀, и҆ ѳма̀ и҆ массѝ,

єi҃. и҆ ходда́нъ и҆ *ѳема́нъ, и҆ іетѹ́ръ и҆ нафе́съ и҆ кедма̀. *Іѡв. ѕ: дi҃.

ѕi҃. Сі́и сѹ́ть сы́нове і҃сма́или: и҆ сі́а̀ и҃мена̀ и҃хъ въ ски́нїахъ и҃хъ и҆ въ сели́хъ и҃хъ: двана́десать кнáзи въ ѩ҆зы́цѣхъ и҃хъ.

зi҃. И҆ сі́а̀ лѣ́та житі́а̀ і҃сма́илова, сто̀ три́десать се́дмь лѣ́тъ: и҆ wслабѣ́въ ѹ҆́мре, и҆ приложи́ся къ ро́дѹ своемѹ̀.

и҃i. Всели́ся же w҃ є҆ві́лата да́же до сѹ́ра, и҆́же є҆́сть въ лицѣ̀ є҆гѹ́птѹ, да́же донтѝ ко а҆ссѹ́рі́ѡмъ: пред лицемъ всѣ́хъ бра́тій своі́хъ всели́ся.

ѳi҃. И҆ сі́а̀ бытїа̀ і҃саа́ка сы́на а҆враáмля: *а҆враа́мъ родѝ і҃саа́ка.

*Быт. кг: в. *а Паралі́пом. а҃: лд. Матѳ. а҃: в.

к҃. Бáше же і҃саа́къ лѣ́тъ четы́редесати, є҆гда̀ поѧ̀ ревє́кку дще́рь ваѳѹи́ла сѹ́рі́на w҃ месопота́міи сѹ́рскїа, сестрѹ̀ лава́на сѹ́рі́на, себѣ̀ въ женѹ̀.

ка҃. Моля́шеся же і҃саа́къ гдеви w҃ ревє́кцѣ женѣ̀ своє́й, ѩ҆́кѡ неплѡ́ды бя́ше: послѹ́ша же є҆гѡ̀ бг҃ъ, и҆ зача́тъ во ѹ҆тро́бѣ ревє́кка жена̀ є҆гѡ̀.

кв. Игра́ста же младе́нца въ не́й, и҆ речѐ: а҆́ще та́кѡ мн҃ хо́щетъ бы́ти, почто́ мн҃ сі́е; И҆ йде вопроша́ти гда.

кг. *И҆ речѐ е҆́й гдь: два̀ ѩ҆зы́ка во ѹ҆тро́бѣ твое́й сѹ́ть, и҆ двои́ лю́дїе w҃ ѹ҆тро́бы твоеѧ̀ разлѹчя́тсѧ: и҆ лю́дїе людій превзы́дѹтъ, т҃и бо́лшїй порабо́таетъ ме́ншемѹ.

*Римлян. ѳ: і҃, аi҃, вi҃. †Малах. а҃: в.

кд. И҆ испо́лнишасѧ дніе роди́ти е҆́й, и҆ ба́хѹ сеи́ близна́та во ѹ҆тро́бѣ е҆ѧ̀:

к҃є. Йзыдѣ же сынъ пе́рвенецъ че́рменъ, вѣ́сь, ꙗ҆́кѡ ко́жа, *косма́тъ: и҆ нарече́ и҆́мѧ є҆мꙋ̀ и҆сáвъ: *Быт. к҃з: а҃і.

к҃ѕ. *И҆ посе́мъ йзыдѣ бра́тъ є҆гѡ̀, рꙋ́ка́ же є҆гѡ̀ придержа́сѧ пя́тѣ и҆сáвовѣ: и҆ нарече́ и҆́мѧ є҆мꙋ̀ ꙗ҆́кѡвъ. Ісаа́къ же бѣ́ шестьдеса́тъ лѣ́тъ, є҆гда̀ роди́ и҆̑хъ ревє́кка. *Ѡ҆ѕ҃а҃ вѣ: г҃. дн҃а. ѕ҃: и҃.

к҃з. Возрасто́ша же ю҆́ношѝ: и҆ бы́сть и҆сáвъ челове́къ вѣ́дый ловѝти, се́лный: ꙗ҆́кѡвъ же бы́сть челове́къ нелꙋка́въ, живы́й въ домꙋ̀.

к҃и. И҆ возлюбѝ ісаа́къ и҆сáва, ꙗ҆́кѡ ловѝтва є҆гѡ̀ ба́ше бра́шно є҆мꙋ̀: ревє́кка же люблѧ́ше ꙗ҆́кѡва.

к҃д. Сварѝ же ꙗ҆́кѡвъ варе́нїе: и҆ прїи́де и҆сáвъ съ по́ля и҆знемо́гъ,

л҃. и҆ рече́ и҆сáвъ ꙗ҆́кѡвꙋ̀: напита́й мѧ̀ варе́нїемъ со́чива сегѡ̀, ꙗ҆́кѡ и҆знемога́ю. Сегѡ̀ ра́ди прозва́сѧ и҆́мѧ є҆мꙋ̀ *е҆дѡ́мъ.

*Быт. л҃ѕ: а҃, д҃і.

ла҃. И҆ рече́ ꙗ҆́кѡвъ и҆сáвꙋ: ѿда́ждь мѝ дне́сь пе́рвенство свое́.

лв҃. Рече́ же и҆сáвъ: сѐ, а҃зъ и҆дꙋ̀ ꙋ҆мре́ти, и҆ всегдꙋ̀ мѝ пе́рвенство сїѐ;

лг҃. И҆ рече́ ꙗ҆́кѡвъ є҆мꙋ̀: кленѝсѧ мѝ дне́сь. И҆ кла́сѧ є҆мꙋ̀, *и҆ ѿда́де и҆сáвъ ꙗ҆́кѡвꙋ̀ пе́рвенство свое́. *Евр. ві: ві.

Быт. к҃з: л҃ѕ.

лд҃. Ꙗ҆́кѡвъ же да́де и҆сáвꙋ хлѣ́бъ и҆ варе́нїе со́чевно: и҆́де же и҆ пи́, и҆ воста́въ ѿи́де: и҆ нивочто́же вмѣ́нѝ себѣ̀ и҆сáвъ пе́рвенство.

Глава̀ к҃ѕ.

Бы́сть же гла́дъ на земли́, кромѣ̀ гла́да бы́вшагѡ пре́жде во вре́мя а҆враа́мле. Ѿи́де же ісаа́къ ко а҆вїмелє́хꙋ царю̀ ф҃ꙋ́лїстѝмскꙋ̀ въ гера́рꙋ:

к҃. ꙗ҆ви́сѧ же є҆мꙋ̀ гдь̀ и҆ рече́: не ходи́ во є҆гу́петъ, всели́сѧ же въ земли́, въ не́йже тѝ реку́,

г҃. и҆ ѡ҆бита́й въ земли́ то́й, и҆ бꙋ́дꙋ съ тобо́ю, и҆ благословлю́ тѧ: *тебѣ́ бо и҆ сѣ́менѝ твоемꙋ̀ да́мъ всю̀ зе́млю сїю̀, и҆ поста́влю кля́твꙋ мою́, є҆ю́же кля́хсѧ а҆враа́мꙋ ѻ҆́тцꙋ твоемꙋ̀:

*Быт. ві: ѕ҃. гі: єі. єі: ѕ҃, йі.

д҃. и҆ ꙋ҆мно́жꙋ сѣ́мѧ твое́, ꙗ҆́кѡ звѣ́зды небе́сныя, и҆ да́мъ сѣ́менѝ твоемꙋ̀ всю̀ зе́млю сїю̀: *и҆ благословѧ́тсѧ ѡ҆ сѣ́менѝ твое́мъ вси̑ ꙗ҆́зыцы земни́и:

*Быт. ві: г҃. йі: йі. кѕ: йі. кн: д҃і. Ѱал. ѻ҃а: ѕ҃і.

е҃. поне́же послꙋ́ша ѻ҆тє́цъ твоѝ а҆враа́мъ моегѡ̀ гла́са и҆ соблюдѐ запѡвѣ́ди моѧ̀ и҆ повелѣ́нїя моѧ̀, и҆ ѡ҆правда́нїя моѧ̀ и҆ зако́ны моѧ̀.

ѕ҃. Всели́сѧ же ісаа́къ въ гера́рѣхъ.

з҃. Вопроси́ша же мꙋ́жїе мѣ́ста того̀ ѡ҆ ревє́кцѣ женѣ̀ є҆гѡ̀, и҆ рече́: сестра́ ми є҆́сть. Ꙋ҆бо́ѧсѧ бо рещи́, ꙗ҆́кѡ жена́ ми є҆́сть, да не когда̀ ꙋ҆бїю́тъ є҆гѡ̀ мꙋ́жїе мѣ́ста того̀ ревє́кки ра́ди, поне́же бѣ̀ доброзра́чна.

и҃. Бы́сть же мно́го вре́мя та́мѡ: и҆ прини́кнꙋвъ а҆вїмелє́хъ ца́рь гера́рскїй ѻ҆кно́мъ, ви́дѣ ісаа́ка и҆гра́юща съ ревє́ккою женою̀ свое́ю.

ѳ҃. Призва́ же а҆вїмелє́хъ ісаа́ка и҆ рече́ є҆мꙋ̀: ꙋ҆́бо жена́ твоя̀ є҆́сть; почто́ ре́клъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ сестра́ ми є҆́сть; Рече́ же є҆мꙋ̀ ісаа́къ: рѣ́хъ бо, да не ꙋ҆мрꙋ̀ є҆я̀ ра́ди.

і҃. Рече́ же є҆мꙋ̀ а҆вїмелє́хъ: *что̀ сїѐ сотвори́лъ є҆сѝ на́мъ; вмали́ не бы́сть нѣ́кто ѿ рода моегѡ̀ съ женою̀ твое́ю, и҆ навє́лъ бы є҆сѝ на ны̀ невѣ́дѣнїе.

*Быт. к҃: д҃.

ѳ҃а. Заповѣ́да же а҆вїмелє́хъ всѣ́мъ лю́демъ свои́мъ, глаго́ла: всѧ́къ, и҆́же прикоснетсѧ мꙋ́жꙋ семꙋ̀, и҆лѝ женѣ̀ є҆гѡ̀, сме́рти повинє́нъ бꙋ́детъ.

ѳ҃в. Сѣ́ѧ же ісаа́къ въ земли́ то́й, и҆ принесѐ въ то̀ лѣ́то стократны́й плодъ ꙗ҆чме́ня: благословѝ же є҆гѡ̀ гдь̀.

ѳ҃г. И҆ возвы́сисѧ челове́къ, и҆ преꙋспѣва́ бо́лшїй быва́ше, до́ндеже велїко́ бы́сть сѣ́лѡ.

ѳ҃д. Бы́ша же є҆мꙋ̀ ско́ти ѻ҆вє́цъ и҆ ско́ти воло́въ и҆ земледѣ́лїа мно́га. Позавидѣ́ша же є҆мꙋ̀ ф҃ꙋ́лїстѝмлане:

ѳ̈і. ӥ всѧ̀ кладазѝ, ѩ̈же ӥскопа́ша рабѝ о̑тца̀ ѥ̑гѡ̀, во вре́ма о̑тца̀ ѥ̑гѡ̀, загради́ша ӓ фѵ̈лїстїмлане ӥ напо́лниша тыѧ̀ земле́ю.

ѯ̈і. Рече́ же а҃вїмеле́хъ ко їсаа́кѹ: ѿи́ди ѿ на́съ, ѩ̈ко си́лнѣйшїй сотвори́лся ѥ̑сѝ ѿ на́съ ѕѣлѡ̀.

ѯ̈і. И ѿи́де ѿтѣ́дѹ їсаа́къ и ѡ̑бита̀ въ де́бри гера́рстѣй, и всели́ся та́мѡ.

ѱ̈і. И па́ки їсаа́къ ӥскопа̀ кладазѝ ви́дныѧ, ѩ̈же ӥскопа́ша рабѝ а҃враа́ма о̑тца̀ ѥ̑гѡ̀, ӥ загради́ша тыѧ̀ фѵ̈лїсти́млане, по ѹ҃мерте́ѝи а҃враа́ма о̑тца̀ ѥ̑гѡ̀: ӥ прозва̀ ӥ̀мъ ӥ̀мена̀, по ӥ̀менамъ, ӥ̀миже прозва̀ а҃враа́мъ о̑те́цъ ѥ̑гѡ̀.

ѳ̈і. Ӥ ӥскопа́ша рабѝ їсаа́кѡвы въ де́бри гера́рстѣй, ӥ ѡ҃брѣто́ша та́мѡ кла́дазь воды̀ жѝвы.

к̈. Ӥ пра́хѹся па́стырїе гера́рстїи съ па́стырми їсаа́ковыми, глаго́люще: на́ша ѥ̑сть вода̀. Ӥ прозва̀ ӥ̀ма кла́дазю томѹ ѡ҃бѝда: ѡ҃бѝдаста бо ѥ̑гѡ̀.

к̈а. Ѡ҃ше́дъ же ѿтѣ́дѹ їсаа́къ, ӥскопа̀ кла́дазь дрѹ́гїй. Пра́хѹся же ӥ ѡ҃ т҃о́мъ: ӥ прозва̀ ӥ̀ма ѥ̑мѹ̀ вражда̀.

к̈в. Ѡ҃ше́дъ же ѿтѣ́дѹ, ӥскопа̀ кла́дазь дрѹ́гїй. Ӥ не пра́хѹся ѡ҃ т҃о́мъ, ӥ прозва̀ ӥ̀ма ѥ̑мѹ̀ простра́нство, глаго́ла: ѩ̈ко нн҃ѣ̀ распростра́ни гдь на́мъ ӥ возрасти́ на́съ на землѝ.

к̈г. *Взы́де же ѿтѣ́дѹ ко кла́дазю кла́твенномѹ: *Быт. м҃s: ӓ.

к̈д. ӥ я҃ви́ся ѥ̑мѹ̀ гдь въ т҃ѹ̀ но́щь ӥ речѐ: а҃зъ ѥ̑смь *бг҃ъ а҃враа́ма о̑тца̀ твоегѡ̀, ѓне бо́йся, съ тобо́ю бо ѥ̑смь: ӥ бл҃гвлю̀ тѧ, ӥ ѹ҃мно́жѹ сѣ́ма твоѥ̀ а҃враа́ма ра́ди о̑тца̀ твоегѡ̀.

*Быт. ѯ̈і: ӟ. ѲИса҃ї҃а м҃а: т̈. мг҃: ӓ.

к̈е. Ӥ созда̀ та́мѡ жє́ртвенникъ, ӥ призва̀ ӥ̀ма гдне: ӥ поста́ви та́мѡ скинїю̀ свою̀: ӥскопа́ша же та́мѡ рабѝ їсаа́кшвы кла́дазь въ де́бри гера́рстѣй.

к̈ѕ. *Ӥ а҃вїмеле́хъ прїи́де къ немѹ̀ ѿ гера́ръ, ӥ о̑хоза́дъ невѣ́стоводи́тель ѥ̑гѡ̀, ӥ фїхо́лъ воево́да сѝлъ ѥ̑гѡ̀.

*Быт. к̈а: к̈в.

к̈з. Ӥ речѐ ӥ̀мъ їсаа́къ: вскѹ́ю прїидо́сте ко мнѣ̀; вы́ же возненави́дѣсте менѐ ӥ ѿсла́сте мѧ̀ ѿ себѐ.

к̈и. Ѻ҃ни́ же р҃е́ша: ви́дѣвше ѹ҃зрѣ́хомъ, ѩ̈ко бѣ̀ гдь съ тобо́ю, ӥ р҃е́хомъ: бѹ́ди кла́тва между́ на́ми ӥ между́ тобо́ю, ӥ завѣщаа́имъ съ тобо́ю завѣ́тъ,

к̈ѳ. да не сотвори́ши съ на́ми зла́, ѩ̈коже не возгнѹша́хомсѧ тобо́ю мы̀, ӥ ѩ̈коже сотвори́хомъ тебѣ̀ добро́, ӥ ѿпѹсти́хомъ тѧ̀ съ ми́ромъ: ӥ нн҃ѣ̀ бл҃гове́нъ ты̀ ѿ гда̀.

л̈. Ӥ сотворѝ ӥ̀мъ пи́ръ, ӥ ѣ̀до́ша ӥ пи́ша.

л̈а. Ӥ востáвше завтра, кла́тсѧ кїи́ждо бли́жнемѹ̀: ӥ ѿпѹстѝ а҃ їсаа́къ, ӥ ѿи́до́ша ѿ него̀ здра́вы.

л̈в. Бы́сть же въ то́й де́нь, ӥ прише́дше рабѝ їсаа́кшвы повѣ́даша ѥ̑мѹ̀ ѡ҃ кла́дазѣ, ѥ̑го́же ӥскопа́ша, ӥ реко́ша: не ѡ҃брѣто́хомъ воды̀.

л̈г. Ӥ прозва̀ ѥ̑гѡ̀ кла́тва. Сегѡ̀ ра́ди прозва̀ ӥ̀ма гра́дъ сно́мѹ кла́дазь кла́твенный, да́же до дне́шнягѡ дне́.

л̈д. Ба́ше же ӥса́ѵ лѣ́тъ четы́редесѧти: ӥ поѧ̀ женѹ̀ ѲУдїѳ̀, дще́рь ве́ѳа хеттѐнна, ӥ васема́ѳ, дще́рь е҃лѡ́на хеттѐнна[1].

л̈е. Ӥ бы́ша проти́вящесѧ їсаа́кови ӥ ревекк҃ѣ̀.

Глава̀ кз.

Бы́сть же, повнегда̀ состарѣ́тисѧ їсаа́кови, ӥ *притѹпи́шасѧ о҃чи ѥ̑гѡ̀ ѥ̑же ви́дѣти: ӥ призва̀ ӥса́ѵа сы́на своегѡ̀ старе́йшаго, ӥ речѐ ѥ̑мѹ̀: сы́не мо́й. Ӥ речѐ: сѣ, а҃зъ.

*Быт. мн: т̈. ѵ҃кклес. в҃і: в̈.

к̈. Ӥ речѐ їсаа́къ: сѣ, состарѣ́хсѧ, ӥ не вѣ́мъ днѐ скончáнїа моегѡ̀:

г̈. нн҃ѣ̀ ѹ҃бо возмѝ сѹ́дїе твоѐ, тѹ́лъ же ӥ лу́къ, ӥ и҃зы́ди на по́ле, ӥ ѹ҃ловѝ ми ло́въ:

[1] въ нѣкоторыхъ: ѥ̑ѵе́ова

д. и сотвори ми снѣди, ꙗкоже люблю азъ: и принеси ми, да ꙗмъ, ꙗкш да блгословитъ тѧ душа моѧ, прежде даже не оумрѹ.

е. Ревекка же слышаше глаголющаго ісаака ко исаву сыну своему. Изыде же исавъ на поле оуловити ловъ отцу своему.

ѕ. Ревекка же рече ко ꙗкшву сыну своему меншему: се, азъ слышахъ отца твоего беседующа ко исаву брату твоему, глаголюща:

з. принеси ми ловъ, и сотвори ми снѣди, да ꙗдый блгословлю тѧ предъ гмъ, прежде неже оумрети мѧ:

и. нн҃ оубо, сыне мои, послѹшай мене, ꙗкоже азъ заповѣдаю тѝ:

ѳ. и шедъ во овцы, поими мнѣ шт҃ду два кѹзлища мягка и добра, и сотворю а҃ снѣди отцу твоему, ꙗкоже любитъ:

і. и внесеши отцу твоему, и бѹдетъ ꙗсти, ꙗкш да блгословитъ тѧ отецъ твой, прежде даже не оумретъ.

ія. Рече же ꙗкшвъ къ ревекцѣ матери своей: исавъ братъ мои есть мѹжъ космат҃ъ, азъ же мѹжъ гладкій:

ів. да не какш ощетъ мѧ отецъ мои, и бѹдѹ предъ нимъ ꙗкш презираемъ, и наведѹ на себе клтвѹ, а҃ не блгословеніе.

іг. Рече же ѥмѹ мати: на мнѣ клтва твоѧ, чадо: точію послѹшай гласа моегѡ, и шедъ принеси ми.

ід. Шедъ же взѧ и принесе матери, и сотвори мати ѥгѡ снѣди, ꙗкоже люблѧше отецъ ѥгѡ.

іе. И вземіи ревекка одежду исава сына своегѡ старѣйшагѡ добрую, ꙗже бысть оу неѧ въ домѹ, облечe сною ꙗкшва сына своего меншаго,

іѕ. и кожицами козлячими обложи мышцы ѥгѡ, и нагое выи ѥгѡ:

із. и даде снѣди и хлѣбы, ꙗже сотвори, въ рѹцѣ ꙗкшвѹ сынѹ своемѹ.

иі. И внесе отцѹ своемѹ и рече: отче. Онъ же рече: се, азъ: кто єси ты, чадо;

ѳі. И рече ꙗкшвъ отцѹ: азъ исавъ первенецъ твои, сотворихъ, ꙗкоже рекъ мн єси: востави сѧди и ꙗждь ѿ лова моегѡ, ꙗкш да блгословитъ мѧ душа твоѧ.

к. Рече же ісаакъ сыну своемѹ: что сіѥ, єже скорѡ ѡбрѣлъ єси, о҃ чадо; Онъ же рече: єже даде гдь бг҃ъ твои предо мною.

ка. Рече же ісаакъ ꙗкшвѹ: приближисѧ ко мнѣ, и ѡсяжѹ тѧ, чадо, ащe ты єси сынъ мои исавъ, или нѣ.

кв. Приближисѧ же ꙗкшвъ ко ісаакѹ отцѹ своемѹ, и ѡсяза ѥго и рече: глась оубш глась ꙗкшвль, рѹцѣ же рѹцѣ исавѡвѣ.

кг. И не позна ѥгѡ: бѣстѣ бо рѹцѣ ѥгѡ, ꙗкш рѹцѣ исава брата ѥгѡ космат҃ѣ. И блгослови ѥго

кд. и, рече: ты ли єси сынъ мои исавъ; Онъ же рече: азъ.

ке. И рече: принеси ми, и ꙗмъ ѿ лова твоегѡ, чадо, да блгословитъ тѧ душа моѧ. И принесе ѥмѹ, и ꙗдѣ, и принесе ѥмѹ вино, и пи.

кѕ. И рече ѥмѹ ісаакъ отецъ ѥгѡ: приближисѧ ко мнѣ и ѡблобызай мѧ, чадо.

кз. И приближисѧ лобыза ѥго: и ѡбонѧ воню ризъ ѥгѡ, *и блгослови ѥго и рече: се, вонѧ сына моегѡ, ꙗкш вонѧ нивы исполнены, ѭже блг҃ви гдь:

*Евр. аі: к.

ки. и да дастъ тебѣ бг҃ъ ѿ росы небесныѧ и ѿ тука земли, и множество пшеницы и вина:

кд. и да порабо́таютъ тебѣ ꙗзыцы, и да поклонатсѧ тебѣ кнази, и бѹди господинъ братѹ твоемѹ, и поклонатсѧ тебѣ сыновe отца твоегѡ: *проклинаи тѧ проклятъ, блгословлѧи же тѧ блгословенъ. *Числ. кв: ѕ. кд: д.

л. И бысть по єже престати ісаакѹ блгословлѧющѹ ꙗкшва сына своего: и

быстъ ѣгда̀ и҃зыде і҆а҃кwвъ ѿ лица̀ і҆сава́ка ѻ҃тца̀ своегѡ̀, и҆ и҃са́въ бра́тъ ѥ҆гѡ̀ прїи́де съ ловитвы.

лг. Сотвори́ же и҆ то́й снѣ́ди и҆ принесѐ ѻ҃тцꙋ̀ своемꙋ̀, и҆ речѐ ѻ҃тцъ: да воста́нетъ ѻ҃те́цъ мо́й, и҆ да ѣ́стъ ѿ ло́ва сы́на своегѡ̀, ѩ҆́кѡ да бл҃гословѝтъ мѧ̀ дꙋ́шѧ твоѧ̀.

лд. И҆ речѐ ѥ҆мꙋ̀ і҆сава́къ ѻ҃те́цъ ѥ҆гѡ̀: кто̀ е҆сѝ ты; Ѻ҆нъ же речѐ: а҆́зъ е҆́смь сы́нъ твой пе́рвенецъ и҃са́въ.

лѕ. Оу҆жасе́сѧ же і҆сава́къ оу҆жасомъ ве́лїимъ sѣлѡ̀ и҆ речѐ: кто̀ оу҆́бо оу҆ловѝвый мнѣ̀ ло́въ и҆ принесы́й мѝ; и҆ ѣ́дохъ ѿ всѣ́хъ, пре́жде не́же прїи́ти тебѣ̀, и҆ бл҃гословѝхъ ѥ҆гѡ̀, и҆ бл҃гослове́нъ бꙋ́детъ.

л҃а. Бы́стъ же ѣ́гда̀ оу҆слы́ша и҃са́въ глаго́лы ѻ҃тца̀ своегѡ̀ і҆сава́ка, возопѝ гла́сомъ ве́лїимъ и҆ го́рькимъ sѣлѡ̀, и҆ речѐ: *бл҃гословѝ оу҆́бѡ и҆ менѐ, ѻ҃тче.

*е҆вр. вї: зї.

л҃е. Рече́ же ѥ҆мꙋ̀: прише́дъ бра́тъ твой съ ле́стїю, взѧ̀ бл҃гослове́нїе твоѐ.

л҃ѕ. И҆ речѐ (и҃са́въ): пра́ведно наречѐсѧ и҃ма ѥ҆мꙋ̀ і҆а́кwвъ: запа́ бо мѧ̀ сѐ оу҆жѐ второ́рицею, *и҆ пе́рвенство моѐ взѧ̀, и҆ нн҃ѣ̀ взѧ̀ бл҃гослове́нїе моѐ. И҆ речѐ и҃са́въ ѻ҃тцꙋ̀ своемꙋ̀: не ѡ҆ста́вилъ ли е҆сѝ (и҆) мнѣ̀ бл҃гослове́нїа, ѻ҃тче; *Быт. кѳ: лг.

л҃з. Ѿвѣщ҆а́въ же і҆сава́къ, речѐ и҃са́ꙋ: а҆́ще господи́на ѥ҆гѡ̀ сотворю́хъ тебѣ̀, и҆ всю̀ бра́тїю ѥ҆гѡ̀ сотворю́хъ рабы́ ѥ҆мꙋ̀, пшени́цею и҆ ви́номъ оу҆твердю́хъ ѥ҆гѡ̀: тебѣ̀ же что̀ сотворю̀, ча́до;

л҃и. Рече́ же и҃са́въ ко ѻ҃тцꙋ̀ своемꙋ̀: ѣ́да ѣ́дино е҆́сть бл҃гослове́нїе оу҆ тебе́, ѻ҃тче; бл҃гословѝ оу҆́бѡ и҆ менѐ, ѻ҃тче. Оу҆мнлѝвшꙋ̀ѧ же і҆сава́ꙋ, *возопѝ гла́сомъ ве́лїимъ и҃са́въ и҆ воспла́кася. *е҆вр. вї: зї.

л҃д. Ѿвѣщ҆а́въ же і҆сава́къ ѻ҃те́цъ ѥ҆гѡ̀, речѐ ѥ҆мꙋ̀: *сѐ, ѿ тꙋ́ка землѝ бꙋ́детъ вселе́нїе твоѐ, и҆ ѿ ро́сы небе́сныѧ свы́ше: *е҆вр. аї: к҃.

м҃. и҆ мече́мъ твои́мъ жи́ти бꙋ́деши, и҆ бра́тꙋ твоемꙋ̀ порабо́таеши: *бꙋ́детъ же (вре́ма) ѣ́гда низложѝши и҆ ѿрѣшѝши и҆́ремъ ѥ҆гѡ̀ ѿ вы́и твоеѧ̀.

*а҆ Царств. и҃: к҃. в҃ Паралїпом. ка: и҃.

м҃а. *И҆ враждова́ше и҃са́въ на і҆а́кwва ѡ҆ бл҃гослове́нїи, и҃миже бл҃гословѝ ѥ҆гѡ̀ ѻ҃те́цъ ѥ҆гѡ̀. Рече́ же и҃са́въ во оу҆мѣ̀ своемъ: да приближа́тсѧ дніе пла́ча ѻ҃тца̀ моегѡ̀, да бы́хъ оу҆би́лъ і҆а́кwва бра́та моего̀. *а҆вді́й а҃: г҃.

м҃в. Возвѣщ҆е́на же бы́ша реве́кѣ словеса̀ и҃сава́ сы́на ѥ҆̀ старѣ́йшагѡ: и҆ посла́вши призва̀ і҆а́кwва сы́на своего̀ ю҆нѣ́йшаго и҆ речѐ ѥ҆мꙋ̀: сѐ, и҃са́въ бра́тъ твой грозѝтъ тебѣ̀ оу҆би́ти тѧ̀:

м҃г. нн҃ѣ̀ оу҆́бо, ча́до, послꙋ́шай моегѡ̀ гла́са, и҆ воста́въ бѣ́жи въ месопота́мїю къ лава́нꙋ бра́тꙋ моемꙋ̀ въ харра́нъ,

м҃д. и҆ пожи́вѣ съ ни́мъ дни́ нѣ́кіа, до́ндеже ѿвратѝтсѧ я҃ростъ и҆ гнѣ́въ бра́та твоегѡ̀ ѿ тебе́,

м҃е. и҆ забꙋ́детъ и҆́же ѥ҆мꙋ̀ сотворѝлъ е҆сѝ, и҆ посла́вши приведꙋ̀ тѧ̀ ѿтꙋ́дꙋ, да не когда̀ безча́дна бꙋ́дꙋ ѿ сво́ихъ ва́съ въ де́нь ѣ́динъ.

м҃ѕ. Рече́ же реве́кка ко і҆сава́ꙋ: *стꙋ́жихъ сѝ жи́знїю мое́ю дще́рей ра́ди сыно́въ хеттеѝскихъ: а҆́ще по́йметъ і҆а́кwвъ жено́ ѿ дще́рей землѝ сея̀, то̀ вскꙋ́ю мѝ жи́ти; *Быт. кѕ: лд, лѕ.

Глава̀ к҃и.

Призва́въ же і҆сава́къ і҆а́кwва, бл҃гословѝ ѥ҆гѡ̀ и҆ запове́да ѥ҆мꙋ̀, глаго́ла: *да не по́ймеши жены̀ ѿ дще́рей хананеѝскихъ: *Быт. кд: г҃.

б҃. воста́въ ѿѣ́жи въ месопота́мїю въ до́мъ *ваѳꙋи́ла ѻ҃тца̀ ма́тере твоеѧ̀, и҆ поимѝ себѣ̀ ѿтꙋ́дꙋ жено́ ѿ дще́рей лава́на бра́та ма́тере твоеѧ̀: *Быт. кѵ: кѵ.

г҃. бг҃ъ же мо́й да бл҃гословѝтъ тѧ̀ и҆ возрасти́тъ тѧ̀ и҆ ѹ҆мно́житъ тѧ̀, и҆ бꙋ́деши въ собра́нїа ѩ҆́зыкwвъ:

д҃. и҆ да да́стъ тебѣ̀ бл҃гове́нїе а҆враа́ма ѻ҃тца̀ моегѡ̀, тебѣ̀ и҆ сѣ́мени твоемꙋ̀ по тебѣ̀ наслѣ́дити зе́млю ѡ҆бита́нїа твоегѡ̀, ѥ҆́же дадѐ бг҃ъ а҆враа́мꙋ.

є. *Посла́ же ісаа́къ і҃а́кшва: и҆ ѿи́де въ месопота́мію къ лава́нꙋ сы́нꙋ ваѳꙋи́ла сꙋ́рина, къ бра́тꙋ же ревє́кки ма́тере і҃а́кшвли и҆ и҆са́ули. *Ѡ҆ста҃ вї: вї.

ѕ. Ви́дѣ же и҆са́ў, і҃а́кш бл҃гословѝ ісаа́къ і҃а́кшва и҆ посла́ въ месопота́мію сꙋ́рскꙋю поа́ти ѿтꙋ́дꙋ себѣ́ жен҃ꙋ, є҆гда́ бл҃гословѝ є҆го́ и҆ запов҃ѣ́да є҆мꙋ́, глаго́ла: *да не по́ймеши жены҆ ѿ дще́рей хананє́йскихъ. *Быт. кѕ: ла҃.

з. И҆ послꙋ́ша і҃а́кшвъ ѻ҆тца҆ и҆ ма́тере своєя҆, и҆ ѿи́де въ месопота́мію сꙋ́рскꙋю.

и. Ви́дѣвъ же и҆са́ў, і҃а́кш слы҆ ѕ҃ть дще́ри хананє́йскіа҆ пред҆ ісаа́комъ ѻ҆тцє́мъ є҆гѡ,

ѳ. *ѿи́де и҆са́ў ко ісмаи́лꙋ и҆ взѧ҆ маелє́ѳꙋ дще́рь ісмаи́ла сы́на а҆враа́мля, сестрꙋ́ навеѳ́ѳовꙋ, жен҃ꙋ къ жена́мъ свои́мъ. *Быт. кє: гї.

і҃. И҆ ѿи́де і҃а́кшвъ *ѿ кла́даза кла́твеннаго и҆ и҆́де †въ харра́нъ,

*Быт. кѕ: кг. †Быт. кз: мг.

ая҃. и҆ ѡ҆брѣ́те мѣ́сто и҆ ꙋ҆спе *та́мш, зае́йде бо со́лнце: и҆ взѧ҆ ѿ ка́менїа мѣ́ста (тогѡ́) и҆ положѝ въ возглаві҆е себѣ́, и҆ спа́ на мѣ́стѣ сѡ́нѣмъ. *Быт. лє: а҃. мн: г҃.

вї. И҆ со́нъ ви́дѣ: и҆ сѐ, лѣ́ствица ꙋ҆тверждє́на на земли҆, є҆́же глава́ доса́зе́аше до небесе́, *и҆ а҃гглы бж҃ія восхожда́хꙋ и҆ низхожда́хꙋ по не́й: *і҃ѡан. а҃: на.

гї. *гдⷭ҃ же ꙋ҆тверждаа́шесѧ на не́й и҆ рече́: а҃зъ є҆́смь бг҃ъ а҆враа́ма ѻ҆тца҆ твоегѡ́ и҆ бг҃ъ ісаа́ка, не бо́йсѧ: земла҆, и҆дѣ́же ты҆ спи́ши на не́й, тебѣ́ да́мъ ю҆ и҆ сѣ́мени твоемꙋ́: *Быт. лє: а҃, з҃. мн: г҃. Сїрах. мд: кє.

дї. и҆ бꙋ́детъ сѣ́мя твоє҆ і҃а́кш песо́къ земны́й, *и҆ распростра́нитсѧ на мо́ре, и҆ лі҃ꙋ, и҆ сѣ́веръ, и҆ восто́ки: †и҆ бл҃гослова́тсѧ ѡ҆ тебѣ́ вс҃а҆ колѣ́на земна́а҆ и҆ ѡ҆ сѣ́мени твоє́мъ:

*Второзак. вї: к. дї: и҆. †Быт. кѕ: д.

єї. и҆ сѐ, а҃зъ є҆́смь съ тобо́ю, *сохрана́ю тѧ҆ на всѣ́комъ пꙋ́ти, а҃може а҃ще по́йдеши, и҆ возвращꙋ́ тѧ҆ въ зе́млю сі҆ю́: і҃а́кш не и҆́мамъ тебѐ ѡ҆ста́вити, до́ндеже сотворю́ тѝ мн҃ѣ вс҃а҆, є҆ли́ка гла́хъ тебѣ́. *И҆са҃ї мг: в҃.

ѕї. И҆ воста́ і҃а́кшвъ ѿ сна́ своегѡ́ и҆ рече́: і҃а́кш є҆́стъ гдⷭ҃ь на мѣ́стѣ се́мъ, а҃зъ же не вѣ́дѣхъ.

зї. И҆ ꙋ҆бо́ѧсѧ и҆ рече́: і҃а́кш стра́шно мѣ́сто сі҆е́: *нѣ́сть сі҆е́, но до́мъ бж҃і҆й, и҆ сі҆а҃ врата́ нб҃на҃.

*И҆сх҃од. г҃: є҃. Іис. Нав. є҃: єї.

иї. И҆ воста́ і҃а́кшвъ заꙋ́тра, и҆ взѧ҆ ка́мень, є҆го́же положѝ та́мш въ возглаві҆е себѣ́: *и҆ поста́ви є҆го́ въ сто́лпъ, и҆ возліѧ҆ є҆лє́й верхꙋ́ є҆гѡ́. *Быт. лг: гї.

ѳї. И҆ прозва́ і҃а́кшвъ и҆́мя мѣ́стꙋ тому́ *до́мъ бж҃і҆й: ꙋ҆ллмлꙋ́зъ же бѣ́ и҆́ма гра́дꙋ пе́рвѣе. *Быт. лє: ѕ҃.

к. И҆ положѝ і҃а́кшвъ сѡ́бѣтъ, глаго́ла: а҃ще бꙋ́детъ гдⷭ҃ь бг҃ъ со мно́ю и҆ сохрани́тъ мѧ҆ на пꙋ́ти сі҆е́мъ, въ сѡ́ньже а҃зъ и҆́дꙋ, *и҆ да́стъ мн҃ѣ хлѣ́бъ ꙗ҆сти, и҆ ри҃зы ѡ҆блещи́сѧ, *а҃ Тїмоѳ. ѕ҃: и҆.

ка. и҆ возврати́тъ мѧ҆ здра́ва въ до́мъ ѻ҆тца҆ моегѡ́, и҆ бꙋ́детъ гдⷭ҃ь мнѣ́ въ бг҃а:

кв. *и҆ ка́мень сі҆й́, є҆го́же поста́вихъ въ сто́лпъ, бꙋ́детъ мн҃ѣ до́мъ бж҃і҆й, и҆ ѿ всѣ́хъ, а҃же мн҃ѣ да́си, десяти́нꙋ ѡ҆десѧ́тствꙋю та҆ тебѣ́. *Быт. лє: з҃.

Глава҆ к.ф.

И҆ воста́въ і҃а́кшвъ на но́зѣ, и҆́де въ зе́млю восто́чнꙋю къ лава́нꙋ сы́нꙋ ваѳꙋи́ла сꙋ́рина, бра́тꙋ же ревє́кки ма́тере і҃а́кшвли и҆ и҆са́ули.

в. Ꙋ҆зрѣ́ же, и҆ сѐ, кла́даѕь на по́ли: и҆ ба́хꙋ та́мш трі҆ ста́да сѡ́вецъ, почива́юще при не́мъ: ѿ того́ бо кла́даза напа́хꙋсѧ ста́да. Ка́мень же ве́лі҆й ба́ше над҆ ꙋ҆стіе́мъ кла́даза.

г. И҆ собира́хꙋсѧ та́мш вс҃а҆ ста́да: и҆ ѿвала́хꙋ ка́мень ѿ ꙋ҆стіа҆ кла́даза и҆ напа́хꙋ сѡ́вцы: и҆ па́ки полага́хꙋ ка́мень на ꙋ҆стіи кла́даза на мѣ́стѣ своє́мъ.

д. Рече́ же и҆́мъ і҃а́кшвъ: бра́тіа҆, ѿкꙋ́дꙋ є҆стѐ вы҆; Они́ же рѣ́ша: ѿ харра́на є҆́смы҆.

ѕ. Рече́ же и҃мъ: зна́ете ли лава́на сы́на нахо́рова; Они́ же р҃кша: зна́емъ.

ѕ. Рече́ же и҃мъ: здра́вствуетъ ли; Они́ же р҃кша: здра́вствуетъ. И сѣ, рахи́ль дщи҃ е҆гѡ̀ и҆да́ше со ѻ҃вца́ми.

з҃. И рече́ і҃а́кwвъ: е҆щѐ е҆́сть дне́ мно́гѡ, не ѹ҃ часъ собира́ти скота̀: напои́вше ѻ҃вцы, ше́дше паси́те.

и҃. Они́ же р҃кша: не мо́жемъ, до́ндеже соберу́тсѧ вси҃ пастуси́ и҃ ѿвала́тъ ка́мень ѿ ѹ҃стїа́ кла́дазѣ, и҃ напои́мъ ѻ҃вцы.

ѳ҃. Е҆щѐ е҆мꙋ҆ глаго́люшꙋ къ ни́мъ, и҃ сѣ, рахи́ль дщи҃ лава́на гради́ше со ѻ҃вца́ми ѻ҃тца̀ своегѡ̀: ѻ҃на́ бо паса́ше ѻ҃вцы ѻ҃тца̀ своегѡ̀.

і҃. Бы́сть же а҃кѡ ꙋ҆зрѣ́ і҃а́кwвъ рахи́ль дще́рь лава́на бра́та ма́тере своеѧ̀ и҃ ѻ҃вцы лава́на бра́та ма́тере своеѧ̀, и҃ приступи́въ і҃а́кwвъ ѿвали҃ ка́мень ѿ ꙋ҆стїа́ кла́дазѣ:

ѕ҃. и҃ напои́ ѻ҃вцы лава́на бра́та ма́тере своеѧ̀, и҃ цѣлова́ і҃а́кwвъ рахи́ль, и҃ возопи́въ гла́сомъ свои́мъ, воспла́касѧ:

ѕ҃. и҃ пов҃е́да рахи́ль, а҃кѡ бра́тъ ѻ҃тца̀ е҆ѧ̀ е҆́сть и҃ а҃кѡ сы́нъ ревє́ккинъ е҆́сть. И҃ те́кши пов҃е́да ѻ҃тцꙋ҆ своемꙋ҆ по словесе́мъ сі́мъ.

з҃. Бы́сть же а҃кѡ ꙋ҆слы́ша лава́нъ и҃ма і҃а́кwва сы́на сестры́ своеѧ̀, *тече́ во сре́тенїе е҆мꙋ҆ и҃ ѿе́мь е҆гѡ̀ лобза́, и҃ введе́ е҆гѡ̀ въ до́мъ свои́. И҃ пов҃е́да лава́нꙋ҆ всѧ̀ словеса̀ сі́а. *Быт. лг: д. ме: ді.

ді. И҃ рече́ е҆мꙋ҆ лава́нъ: *ѿ косте́й мои́хъ и҃ ѿ пло́ти моеѧ̀ е҆сѝ ты. И҃ бѣ́ съ ни́мъ мѣ́сацъ днїй. *сѵд. д҃: ѕ҃. в Царств. е҃: а҃. ді: ѕ҃.

е҃і. Рече́ же лава́нъ і҃а́кwвꙋ҆: поне́же бра́тъ мо́й е҆сѝ ты, да не порабо́таеши мнѣ́ тꙋ́не: пов҃е́жь мѝ, что̀ мзда̀ твоѧ̀ е҆́сть;

ѕ҃і. Ꙋ҆ лава́на же бѣ́сте дв҃е́ дще́ри: и҃ма́ ста́рѣйшей лі́а, и҃ма́ же ю҃нѣ́йшей рахи́ль.

з҃і. Ѻ҃чи же лі́ины болѣ́зненны: рахи́ль же бѣ́ добра̀ ви́домъ и҃ красна̀ взо́ромъ ѕѣ́лѡ.

и҃і. Возлюби́ же і҃а́кwвъ рахи́ль. И҃ рече́: порабо́таю тебѣ́ се́дмь лѣ́тъ за рахи́ль дще́рь твою́ ме́ншꙋю.

ѳ҃і. Рече́ же е҆мꙋ҆ лава́нъ: лꙋ́чше мѝ тебѣ́ да́ти ю҃, не́жели и҃но́мꙋ ѿда́ти мꙋ́жевѝ: со мно́ю живи́.

к҃. *И҃ рабо́та і҃а́кwвъ за рахи́ль се́дмь лѣ́тъ: и҃ бы́ша пред҃ ни́мъ а҃кѡ ма́лы дни́, зане́же люба́ше ю҃. *Ѡсїа в҃: в҃і.

кі. Рече́ же і҃а́кwвъ лава́нꙋ҆: да́ждь мѝ жен҃ꙋ҆ мою́, поне́же соверши́шасѧ дні́е, да вни́дꙋ҆ къ не́й.

кв. Собра́ же лава́нъ всѧ̀ мꙋ́жы мѣ́ста того́, и҃ сотвори́ бра́къ.

кг. И҃ бы́сть ве́черъ, и҃ пое́мь лава́нъ лі́ю дще́рь свою́, введе́ ко і҃а́кwвꙋ҆: и҃ вни́де къ не́й і҃а́кwвъ.

кд. Даде́ же лава́нъ лі́и дще́ри своеи҃ зе́лфꙋ҆ рабы́ню свою́, е҆́й въ раб҃ꙋ҆.

ке. Бы́сть же заꙋ́тра, и҃ сѣ, ба́ше лі́а, и҃ рече́ і҃а́кwвъ лава́нꙋ҆: что̀ сі́е сотвори́лъ мѝ е҆сѝ; не рахи́ли ли ра́ди рабо́тахъ ѹ҃ тебѐ; всꙋ́ю же ѡ҃бидѣ́лъ мѧ̀ е҆сѝ;

кѕ. Ѻ҃вѣща́ же лава́нъ: нѣ́сть та́кw въ на́шемъ мѣ́стѣ вда́ти ме́ншꙋю пре́жде ста́рѣйшїм.

кз. Сконча́й ꙋ҆́бо седмѝны сеѧ̀, и҃ да́мъ тѝ и҃ сію̀ за дѣ́ло, е҆́же дѣ́лаеши ѹ҃ менѐ е҆щѐ се́дмь лѣ́тъ дрꙋго́е.

кѝ. Сотвори́ же і҃а́кwвъ та́кw: и҃ и҃спо́лни седмѝны сеѧ̀: и҃ даде́ е҆мꙋ҆ лава́нъ рахи́ль дще́рь свою́ е҆мꙋ҆ въ жен҃ꙋ҆.

кѳ. Даде́ же лава́нъ рахи́ли дще́ри своеи҃ ва́ллꙋ҆ раб҃ꙋ҆ свою́, е҆́й въ раб҃ꙋ҆.

л҃. И҃ вни́де (і҃а́кwвъ) къ рахи́ли: возлюби́ же рахи́ль па́че, не́же лі́ю: и҃ рабо́та е҆мꙋ҆ се́дмь лѣ́тъ дрꙋго́е.

ла. Ви́дѣвъ же гдь҃ бг҃ъ, а҃кѡ ненави́дима ба́ше лі́а, ѿве́рзе ложесна̀ е҆ѧ̀: рахи́ль же ба́ше неплоды.

лв. И҃ зача́тъ лі́а и҃ роди́ сы́на і҃а́кwвꙋ҆: нарече́ же и҃ма́ е҆мꙋ҆ *рꙋви́мъ, глаго́ла: а҃кѡ призре́ гдь҃ на моѐ смире́-

нїе и̑ дадѐ ми сы́на: нн҃ѣ оу҃бо возлюбитъ мѧ̀ мо́жъ мо́й. *Быт. лє: кг.

лг. И̑ зача́тъ па́ки ли́а и̑ роди́ сы́на втора́го і҃а́кѡвѹ и̑ рече́: занѐ оу҃слы́ша гдь, ꙗ̆́кѡ ненави́дима ѥ̑смь, и̑ придадѐ ми и̑ сего́. И̑ нарече́ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ сѵ̈меѡ́нъ.

лд. И̑ зача́тъ ѥ̑ще и̑ роди́ сы́на и̑ рече́: въ нн҃ѣ́шнее вре́мѧ оу҃ менѐ бу́детъ мо́жъ мо́й, роди́хъ бо ѥ̑мѹ̀ трѝ сы́ны. Сегѡ̀ ра́ди нарече́ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ левїи́.

лє. И̑ зачѐнши ѥ̑ще роди́ сы́на и̑ рече́: нн҃ѣ ѥ̑ще сі҃ѐ и҃спов҃ѣ́мъ гдⷭ҇. *Сегѡ̀ ра́ди нарече́ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ і҃ю́да, и̑ преста́ раждати. *Матѳ. а: в.

ГЛАВА̀ Л.

Ви́дѣвши же рахи́ль, ꙗ̆́кѡ не роди́ і҃а́кѡвѹ, и̑ поревнова́ рахи́ль сестрѣ̀ свое́й и̑ рече́ і҃а́кѡвѹ: да́ждь мн҃ѣ ча́да: а̑́ще же нѣ, оу҃мрꙋ̀ а̑́зъ.

л. Разгнѣ́вався же і҃а́кѡвъ на рахи́ль, рече́ ѥ̑́й: е̑́да вмѣ́сто бг҃а а̑́зъ ѥ̑смь, и҃же лиши́ тѧ̀ плода̀ оу҃тро́бнагѡ;

лѵ. Рече́ же рахи́ль і҃а́кѡвѹ: сѐ, раба̀ мо́ѧ ва́лла: вни́ди къ не́й, и̑ да роди́тъ на колѣ́нахъ мои́хъ, и̑ ча́до сотворю́ и̑ а̑́зъ ѿ нея̀.

лѳ. И̑ дадѐ ѥ̑мѹ̀ ва́ллѹ рабѹ̀ свою̀ ѥ̑мѹ̀ въ женѹ̀: и̑ вни́де къ не́й і҃а́кѡвъ.

м. И̑ зача̀ ва́лла раба̀ рахи́лина и̑ роди́ і҃а́кѡвѹ сы́на.

мѵ. И̑ рече́ рахи́ль: сѹ́ди мн҃ѣ бг҃ъ и̑ послы́ша гла́са моегѡ̀, и̑ дадѐ ми сы́на. Сегѡ̀ ра́ди прозва̀ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ да́нъ.

мѳ. И̑ зача́тъ ѥ̑ще ва́лла раба̀ рахи́лина и̑ роди́ сы́на втора́го і҃а́кѡвѹ.

н. И̑ рече́ рахи́ль: пода́ мѧ бг҃ъ, и̑ сравни́хсѧ съ сестро́ю мое́ю, и̑ возмого́хъ. И̑ прозва̀ и҃мѧ ѥ̑гѡ̀ нефѳалі́мъ.

нѵ. Ви́дѣ же ли́а, ꙗ̆́кѡ преста̀ раждати, и̑ взѧ̀ зе́лфѹ рабѹ̀ свою̀ и̑ дадѐ ю҃ і҃а́кѡвѹ въ женѹ̀: и̑ вни́де къ не́й.

нѳ. И̑ зача́тъ зе́лфа раба̀ ли́инна и̑ роди́ і҃а́кѡвѹ сы́на.

ѯ. И̑ рече́ ли́а: бла́го мн҃ѣ слꙋ́чисѧ. И̑ нарече́ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ га́дъ.

ѯа. И̑ зача́тъ ѥ̑ще зе́лфа раба̀ ли́инна и̑ роди́ і҃а́кѡвѹ сы́на втора́го.

ѯг. И̑ рече́ ли́а: блаже́на а̑́зъ, ꙗ̆́кѡ оу҃блажа́тъ мѧ̀ жены́. И̑ прозва̀ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ а̑сі́ръ.

ѯд. И̑де же рꙋ́вимъ въ де́нь жа́твы пшени́цы и̑ ѡ҃брѣ́те ꙗ̆́блока мандрагѡ́рова на по́ли, и̑ принесѐ а̑̀ къ ли́и ма́тери свое́й. Рече́ же рахи́ль къ ли́и сестрѣ̀ свое́й: да́ждь мн҃ѣ ѿ мандрагѡ́ровъ сы́на твоегѡ̀.

ѯє. Рече́ же ли́а: не дово́лно ли тебѣ̀, ꙗ̆́кѡ взала̀ е̑сѝ мо́жа моегѡ̀; е̑́да и̑ мандрагѡ́ры сы́на моегѡ̀ во́змеши; Рече́ же рахи́ль: не та́кѡ: да бу́детъ сеа̀ но́щи съ тобо́ю за мандрагѡ́ры сы́на твоегѡ̀.

ѯѵ. Прїи́де же і҃а́кѡвъ съ по́ля въ ве́черъ, и̑ и҃зы́де ли́а во сре́тѣнїе ѥ̑мѹ̀ и̑ рече́: ко мнѣ̀ вни́деши дне́сь: нае́мла бо тѧ̀ ѥ̑смь за мандрагѡ́ры сы́на моегѡ̀. И̑ бы́сть съ не́ю тоа̀ но́щи.

ѯѳ. И̑ послы́ша бг҃ъ ли́ю, и̑ зачѐнши роди́ і҃а́кѡвѹ сы́на пя́таго.

п. И̑ рече́ ли́а: дадѐ ми бг҃ъ мздꙋ̀ мою̀, занѐ дахъ рабꙋ̀ мою̀ мꙋ́жꙋ моемꙋ̀. И̑ прозва̀ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ і҃ссаха́ръ, ѥ̑же е̑сть мзда̀.

па. И̑ зача́тъ ѥ̑ще ли́а и̑ роди́ сы́на шеста́го і҃а́кѡвѹ.

пг. И̑ рече́ ли́а: дарова́ ми бг҃ъ да́ръ до́бръ въ нн҃ѣ́шнее вре́мѧ: возлю́битъ мѧ̀ мꙋ́жъ мо́й: роди́хъ бо ѥ̑мѹ̀ ше́сть сыно́въ. И̑ прозва̀ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ завꙋлѡ́нъ.

па. И̑ посѣ́мъ роди́ дще́рь, и̑ прозва̀ и҃мѧ ѥ̑́й ді́на.

пв. *Поманꙋ̀ же бг҃ъ рахи́ль, и̑ оу҃слы́ша ю҃ бг҃ъ, и̑ ѿве́рзе оу҃тро́бꙋ ѥ̑̀: *Быт. кє: ка.

пг. и̑ зачѐнши, роди́ і҃а́кѡвѹ сы́на. И̑ рече́ рахи́ль: ѿ҆̀ бг҃ъ оу҃корѝзнꙋ мою̀.

пд. И̑ нарече́ и҃мѧ ѥ̑мѹ̀ і҃ѡсі́фъ, глаго́люще: да придастъ мн҃ѣ бг҃ъ сы́на дрꙋго́го.

ѧ҃е. Бы́сть же ꙗ҃кѡ родѝ рахи́ль і҃ѡсифа, рече́ і҃а́кѡвъ лава́нѹ: ѿпѹ́сти ма, да и́дѹ на мѣ́сто моѐ и̑ въ зе́млю мою́:

ѧ҃ѕ. ѿда́ждь мѝ жены́ мо҆и̑ и̑ дѣ́ти мо҆и̑, и̑хже ра́ди рабо́тахъ тебѣ́, да ѿи́дѹ: ты́ бо вѣ́си рабо́тѹ, ю҆́же рабо́тахъ тѝ.

ѧ҃з. Рече́ же ѥ́мѹ лава́нъ: а҆́ще ѡ҆брѣто́хъ благода́ть пред̾ тобо́ю: оу҆смотри́хъ бо, ꙗ҃кѡ бл҃гви́ мѧ гс҃ъ пришє́ствїемъ твои́мъ:

ѧ҃и. раздѣли́ мздѹ́ свою́ оу҆̀ менѐ, и̑ да́мъ тѝ.

ѧ҃д. Рече́ же і҃а́кѡвъ: ты́ вѣ́си, и҆́же рабо́тахъ тебѣ́, и̑ коли́кѡ бѣ́ скота́ твоегѡ̀ оу҆̀ менѐ:

ѧ҃л. ма́лѡ бо бѣ́ ѥ́ли́кѡ твоегѡ̀ оу҆̀ менѐ и̑ возрасте́ во мно́жество: и̑ бл҃гви́ тѧ гдь̀ пришє́ствїемъ мои́мъ: нн҃ѣ оу҆́бо когда́ сотворю́ и̑ а҆́зъ себѣ́ до́мъ;

ѧ҃ла. И̑ рече́ къ немѹ́ лава́нъ: что́ ти да́мъ; Рече́ же ѥ́мѹ і҃а́кѡвъ: не да́си мѝ ничто́же: а҆́ще сотвори́ши мѝ глаго́лъ сей́, па́ки пасти́ и̑ма́мъ ѻ҃вцы твоа́, и̑ сохраню́:

ѧ҃лв. ѡ҆́биди́ всѧ̀ ѻ҃вцы твоа́ нн҃ѣ и̑ разлучи́ ѿтѹ́дѹ всѧ́кѹю ѻ҃вцѹ пелє́сѹю во ѻ҃вца́хъ, и̑ всѧ́кѹ бѣловла́тѹю и̑ пє́стрѹю въ коза́хъ, бѹ́детъ мѝ мзда́ (и̑ бѹ́детъ моѐ):

ѧ҃лг. и̑ послы́шаетъ менѐ пра́вда моя̀ во оу҆́трешнїй де́нь, ꙗ҃кѡ е҆́сть мзда́ моя̀ пред̾ тобо́ю: всѐ е҆́же а҆́ще не бѹ́детъ пестро́ и̑ бѣловла́тое въ коза́хъ, и̑ пелє́со во ѻ҃вца́хъ, за оу҆кра́деное бѹ́детъ мно́ю.

ѧ҃лд. Рече́ же ѥ́мѹ лава́нъ: бѹ́ди по словесѝ твоемѹ́.

ѧ҃ле. И̑ разлучи́ въ то́й де́нь козлы́ пе́стрыа и̑ бѣловла́тыа, и̑ всѧ̀ ко́зы пе́стрыа и̑ бѣлошла́тыа, и̑ всѐ е҆́же бѣ́ пелє́со во ѻ҃вца́хъ, и̑ всѐ е҆́же ба́ше бѣ́лое въ ни́хъ: и̑ даде́ въ рѹ́цѣ сыно́мъ свои́мъ:

ѧ҃ѕ. и̑ разста́ви пѹ́темъ тре́хъ дніи́, и̑ между̀ и̑ми и̑ между̀ і҃а́кѡвомъ: і҃а́кѡвъ же пасѧ́ше ѻ҃вцы лава́новы ѡ҆ста́вшыяся.

ѧ҃з. Взѧ́ же і҃а́кѡвъ себѣ́ же́злъ сту́ракі́новъ зеле́ный, и̑ ѻ҃рѣ́ховъ, и̑ ꙗ҃воровый: и̑ ѡ҆́строга́ а҆̀ і҃а́кѡвъ пестре́нїемъ бѣ́лымъ, состроги́ла́ корѣ́: ꙗ҃вла́шеся же на жезла́хъ бѣ́лое, е҆́же ѡ҆́строга́, пестро̀.

ѧ҃и. И̑ положѝ жезлы́, и҆́же ѡ҆́строга́, въ поѝлныхъ корыты́хъ воды́: да ѐгда̀ прїи́дѹтъ ѻ҃вцы пи́ти, пред̾ жезлы́ пришє́дшымъ и̑̀мъ пи́ти, зачнѹ́тъ ѻ҃вцы по жезли́мъ:

ѧ҃к. и̑ зачина́хѹ ѻ҃вцы по жезли́мъ, и̑ раждя́хѹ ѻ҃вцы бѣловла́тыа и̑ пе́стрыа и̑ пепеловѝдныа пе́стрыа.

ѧ҃м. Агнцы же разлучѝ і҃а́кѡвъ и̑ поста́ви пра́мѡ ѻ҃вца́мъ ѻ҃вна́ бѣлова́таго, и̑ всѧ́кое пе́строе во а҆́гнцахъ: и̑ разлучѝ себѣ́ стада̀ по себѣ́, и̑ не смѣ́си сі́хъ со ѻ҃вца́ми лава́новыми.

ѧ҃ма. Бы́сть же во вре́мя, въ не́же зачина́хѹ ѻ҃вцы во чре́вѣ прїе́млюща, положѝ і҃а́кѡвъ же́злы пред̾ ѻ҃вца́ми въ корыты́хъ, е҆́же зачина́ти и̑̀мъ по жезли́мъ:

ѧ҃мв. ѐгда́ же раждя́хѹ ѻ҃вцы, не полага́ше: бы́ша же неназнаменаны́а лава́новы, а҆̀ знаменаны́а і҃а́кѡвли.

ѧ҃мг. И̑ разбогати́ѣ *человѣ́къ ѕѣ́лѡ ѕѣ́лѡ: и̑ бы́ша ѥ́мѹ ско́ти мно́зи, и̑ воло́ве, и̑ рабы́, и̑ рабы́ни, и̑ велблю́ды, и̑ ѻ҃слы́. *Быт. ѧ҃д: ѧ҃е.

Глава ѧ҃л.

Слы́ша же і҃а́кѡвъ словесà сыно́въ лава́новыхъ, глаго́лющихъ: взѧ̀ і҃а́кѡвъ всѧ̀ и҆́же ѻ҃тца̀ на́шегѡ, и̑ ѿ сѹ́щихъ ѻ҃тца̀ на́шегѡ сотвори́ всю̀ сла́вѹ сію́.

ѧ҃в. И̑ ви́дѣ і҃а́кѡвъ лицѐ лава́не, и̑ сѐ не ба́ше къ немѹ́, ꙗ҃кѡ вчера̀ и̑ тре́тїагѡ дне́.

ѧ҃г. Рече́ же гдь̀ ко і҃а́кѡвѹ: возврати́ся въ зе́млю ѻ҃тца̀ твоегѡ̀ и̑ въ ро́дъ твоѝ, и̑ бѹ́дѹ съ тобо́ю.

ѧ҃д. Посла́въ же і҃а́кѡвъ, призва̀ лі́ю и̑ рахи́ль на по́ле, и̑дѣ́же ба́хѹ стада̀,

ѧ҃е. и̑ рече́ и̑̀мъ: ви́ждѹ а҆́зъ лицѐ

сѡтца ва́шегѡ, ꙗ҆кѡ нѣ́сть ко мнѣ, ꙗ҆кожде вчера́ и҆ тре́тіагѡ днѐ: бг҃ъ же сѡтца̀ моегѡ̀ бѣ̀ со мно́ю:

ѕ. и҆ вы̀ са́ми вѣ́сте, ꙗ҆кѡ все́ю сі́лою мое́ю рабо́тахъ сѡтцу̀ ва́шему̀:

з. сѡте́цъ же ва́шъ ѡ҆би́дѣ мѧ̀ и҆ и҆змѣ́нѝ мзду̀ мою̀ десатѝ а҃гнцевъ, но не дадѣ̀ ѥ҆мѹ̀ бг҃ъ сла̀ сотвори́ти мнѣ.

и. А҆́ще сі́це рече́тъ: пе́стрыа, бу́детъ твоя̀ мзда̀: и҆ рода́тсѧ всѧ̀ сѡ́вцы пе́стрыа. А҆́ще же рече́тъ: бѣ́лыа, бу́детъ твоя̀ мзда̀: и҆ рода́тсѧ всѧ̀ сѡ́вцы бѣ́лыа.

ѳ. И҆ ѿ҆̀ бг҃ъ всѧ̀ скоты̀ сѡтца̀ ва́шегѡ и҆ дадѣ̀ а҃ мнѣ.

і. И҆ бы́сть ѥ҆гда̀ зачина́ху сѡ́вцы во чре́вѣ прі́емлюща, и҆ ви́дѣхъ сѡ́чима моі́ма во снѣ́: и҆ сѐ, козлы̀ и҆ сѡ́вны восходя́ще ба́ху на сѡ́вцы и҆ ко́зы, бѣловаты́а и҆ пе́стрыа и҆ пепеловѝдныа пе́стрыа.

ія. И҆ рече́ ми а҃гг҃лъ бж҃ій во снѣ́: ꙗ҆кѡве. А҆́зъ же ре́хъ: что́ е҆́сть;

ві. И҆ речѐ: воззрѝ сѡ́чима твои́ма и҆ ви́ждь козлы̀ и҆ сѡ́вны восходя́щыа на сѡ́вцы и҆ ко́зы, бѣ́лыа и҆ пе́стрыа и҆ пепеловѝдныа пе́стрыа: ви́дѣхъ бо, е҆лѝка тебѣ̀ лава́нъ твори́тъ:

гі. *а҆́зъ е҆́смь бг҃ъ ꙗ҆ви́выйсѧ тебѣ̀ на мѣ́стѣ бж҃іи, и҆дѣ́же пома́залъ мѝ е҆сѝ та́мѡ сто́лпъ, и҆ ѡ҆бѣ́товалъ мѝ е҆сѝ та́мѡ сѡбѣ́тъ: нн҃ѣ у҆́бо востани́ и҆ и҆зы́ди ѿ҆ землѝ сеѧ̀, и҆ и҆дѝ въ зе́млю рожде́нїа твоегѡ̀, и҆ бу́дꙋ съ тобо́ю.

*Быт. кн: и҃.

гі. И҆ ѿ҆вѣщавши рахи́ль и҆ лі́а, рекоста̀ ѥ҆мѹ̀: е҆́да е҆́сть на́мъ е҆́щѐ ча́сть и҆лѝ насле́дїе въ домѹ̀ сѡтца̀ на́шегѡ;

ѳі. не ꙗ҆кѡ ли чꙋ́жыа вмѣ́нѝхомсѧ ѥ҆мѹ̀; продаде́ бо на́съ и҆ снѣ́дѣ снѣ́дїю сре́бро на́ше:

ѕі. всѐ бога́тество и҆ сла́ва, ю҆́же ѿ҆̀ бг҃ъ ѿ҆ сѡтца̀ на́шегѡ, на́мъ бу́детъ и҆ ча́дшмъ на́шымъ: нн҃ѣ у҆́бо, е҆лѝка тебѣ̀ речѐ бг҃ъ, творѝ.

зі. Востáвъ же ꙗ҆кѡвъ, взѧ̀ жены̀ своѧ̀ и҆ дѣ́ти своѧ̀ на велблю́ды,

йі. и҆ забра̀ всѧ̀ и҆мѣ́нїа своѧ̀ и҆ всѧ̀ стажа́нїа, ꙗ҆же притажа̀ въ месопота́мїи, и҆ всѧ̀ своѧ̀, е҆́же ѿ҆итѝ ко ї҆саа́кꙋ сѡтцу̀ своемꙋ̀ въ зе́млю ханаа́нскꙋю.

ѳі. Лава́нъ же ѿ҆и́де ѡ҆стрицѝ сѡ́вцы своѧ̀: у҆кра́де же рахи́ль *и҆́долы сѡтца̀ своегѡ̀. *а҆ Царств. ѳ҆: гі.

кі. Ꙋ҆вѣ́тай же ꙗ҆кѡвъ ѿ҆ лава́на сѵ́рїна, не пов҆ѣ́дати ѥ҆мѹ̀, ꙗ҆кѡ у҆хо́дитъ,

кѳ. и҆ ѿ҆бѣ́жѐ са́мъ, и҆ всѧ̀ ꙗ҆же ѥ҆гѡ̀, и҆ пре́йде рѣ́кꙋ, и҆ взы́де на горꙋ̀ галаа́дъ.

кѳ. Пов҆ѣ́даса же лава́нꙋ сѵ́рїнꙋ въ тре́тїй де́нь, ꙗ҆кѡ бѣ́жа ꙗ҆кѡвъ:

кг. и҆ поѧ́тъ сы́ны и҆ бра́тїю свою̀ съ собо́ю, гна̀ вслѣ́дъ ѥ҆гѡ̀ пу́тѣмъ се́дмь дні́й: и҆ достѝже ѥ҆го̀ на горѣ̀ галаа́дъ.

кд. Прі́йде же бг҃ъ къ лава́нꙋ сѵ́рїнꙋ но́щїю во снѣ́ и҆ речѐ ѥ҆мѹ̀: блюдѝ себѣ̀, да не когда̀ возглаго́леши ко ꙗ҆кѡвꙋ̀ сла̀.

кѕ. И҆ постѝже лава́нъ ꙗ҆кѡва: ꙗ҆кѡвъ же поста́ви кꙋ́щꙋ свою̀ на горѣ̀: лава́нъ же разста́ви бра́тїю свою̀ на горѣ̀ галаа́дъ.

кѕ. Рече́ же лава́нъ ꙗ҆кѡвꙋ̀: что̀ сотвори́лъ е҆сѝ; всклю́ ма́йнш у҆ше́лъ е҆сѝ и҆ ѡ҆кра́лъ е҆сѝ мѧ̀, и҆ ѡ҆вле́лъ дше́ри моѧ̀, ꙗ҆кѡ плѣ́нницы сѡрꙋ́жїемъ;

кз. и҆ а҆́ще бы мѝ пов҆ѣ́далъ е҆сѝ, ѿпꙋ́стилъ бы́хъ тѧ̀ съ весе́лїемъ и҆ съ мꙋ́зѣкі́ею, и҆ тꙋ́мпаны и҆ гу́слми:

кѝ. и҆ не сподо́бихсѧ цѣлова́ти дѣте́й моі́хъ и҆ дше́рей моі́хъ: нн҃ѣ же несмы́сленнш сотворі́лъ е҆сѝ:

кѳ. и҆ нн҃ѣ рꙋ́ка моѧ̀ мо́жетъ ѡ҆злобѝти тѧ̀. *Но бг҃ъ сѡтца̀ твоегѡ̀ вчера̀ речѐ ко мнѣ́, гла: блюдѝ себѣ̀, да не когда̀ возглаго́леши ко ꙗ҆кѡвꙋ̀ сла̀. *Быт. мѝ: ѕі.

л. Нн҃ѣ у҆́бо ѿ҆ше́лъ е҆сѝ: желанїе́мъ бо возжела́лъ е҆сѝ ѿ҆итѝ въ до́мъ сѡтца̀ твоегѡ̀: всклю́ у҆кра́лъ е҆сѝ бо́ги моѧ̀;

ла. Ѿ҆вѣщáвъ же ꙗ҆кѡвъ речѐ къ лава́нꙋ: поне́же у҆боя́хсѧ: рѣ́хъ бо, да не ка́кѡ ѿ҆нмеши дше́ри твоѧ̀ ѿ҆ менѐ, и҆ всѧ̀ моѧ̀.

лв. И҆ речѐ ꙗ҆кѡвъ: у҆ негѡ́же а҆́ще

wбрaщеши бо́ги твоѧ, да не бѫдеть жи҃въ предъ брaтїею нaшею: оузнавaй, что̀ е́сть твоегѡ̀ оу̀ менє̀, ѝ возмѝ. Ѝ не позна̀ оу̀ негѡ̀ ничто́же: не вѣдaше же ꙗ́кwвъ, ꙗ́кw рaхи́ль женà е́гѡ̀ оу̀крaдє ѧ҃.

ѧг. Вшéдъ же лaвaнъ, wбискà въ кѫщи лі҃ннѣ, ѝ не wбрѣте. Ѝ и҃зы́де и҃з кѫщи лі҃нны, ѝ wбискà кѫщь ꙗ́кwвлю ѝ въ кѫщи двоі́хъ рaбы́нь, ѝ не wбрѣте. Вни́де же ѝ въ кѫщь рaхи́линь.

ѧд. Рaхи́ль же взà и҃дwлы ѝ положѝ wны́ꙗ под сѣдло̀ велблю́же ѝ сѣде на ни́хъ,

ѧе. ѝ речѐ сто҃ць своемь: не и҃мѣй себѣ тѧ́жкw, господи́не: не могѫ̀ востaти предъ тобо́ю, ꙗ́кw сѡ҃бычнaꙗ же́нскаꙗ мнѣ сѫть. И҃скà же лaвaнъ по всeй кѫщи, ѝ не wбрѣте и҃дwлwвъ.

ѧs. Разгнѣвaсѧ же ꙗ́кwвъ ѝ прaшесѧ съ лaвaномъ. Wвѣщaвъ же ꙗ́кwвъ речѐ лaвaнѹ: кaк непрaвда моѧ̀; ѝ кі҃й грѣхъ мо́й, ꙗ́кw погнaлъ е҆сѝ вслѣдъ менє̀,

ѧз. ѝ ꙗ́кw wбискaлъ е҆сѝ всѧ̀ сосѣды до́мъ моегѡ̀; что̀ wбрѣлъ е҆сѝ ѿ всѣхъ сосѣдwвъ до́мъ твоегѡ̀; положѝ здѣ предъ брaтїею твоéю ѝ брaтїею моéю, ѝ да разсѫдaтъ междѹ сѡ҃бо́ю нaма:

ѧи. сѐ, двaдесaть лѣ́тъ ѧ҃зъ е҆смь съ тобо́ю: сѡ҃цы твоѧ̀ ѝ ко́зы твоѧ̀ не бы́ша безѣ́ плодà: сѡ҃нwвъ сѡ҃вцъ твоі́хъ не поꙗдо́хъ:

ѧ҃. sѕвѣроꙗ́дины не принесо́хъ къ тебѣ: *ѧ҃зъ воздaхъ тебѣ ѿ менє̀ самaгw татбины́ дeнны́ꙗ ѝ татбины́ нwщны́ꙗ:

*Исхо́д. кѣ: кѣ.

ѧ҃а. вы́хъ во днѝ жегóмь зноéмъ, ѝ стѫдeнїю въ нощи́, ѝ ѿхождáше со́нъ ѿ сѡ҃чію моéю:

ѧ҃в. сѐ, мнѣ двaдесaть лѣ́тъ ѧ҃зъ е҆смь въ домѣ твоéмъ, рaбо́тахъ тебѣ четырена́десять лѣ́тъ двоі́хъ рaди дщeрей твоі́хъ ѝ ше́сть лѣ́тъ за сѡ҃цы твоѧ̀, ѝ прешби́дѣлъ е҆сѝ мздѹ̀ мою̀ десaтїю̀ а҃гницaми:

ѧ҃в. а҆ще не бы́ *бг҃ъ сто҃цъ моегѡ̀ аврaaмa, †ѝ стрaхъ і҆сaaкa бы́лъ мнѣ, нн҃ѣ тщà ѿпѹсти́лъ бы мѧ̀ е҆сѝ: смирéнїе моѐ ѝ трyдъ рyкъ моéю оу҆ви́дѣ бг҃ъ, ѝ wбличи́ тѧ вчерà. *Быт. кѝ: г҃і. †Исаі́а и҃: г҃і.

ѧ҃г. Wтвѣщaвъ же лaвaнъ, речѐ ко ꙗ́кwвѹ: дщéри дщéри моѧ̀ ѝ сы́нове сы́нове мои́, ѝ ско́ти ско́ти мои́, ѝ всѧ̀ е҆ли́ка ты̀ ви́диши моѧ̀ сѫть ѝ дщерéй моі́хъ: что̀ сотворю̀ и҃мъ днeсь, и҆лѝ чaдwмъ и҃хъ, и҃мже родúста;

ѧ҃д. нн҃ѣ оу҆бо́ гради́, завѣщaнимъ завѣ́тъ ѧ҃зъ ѝ ты̀: ѝ бѫдеть во свидѣ́тельство междѹ мно́ю ѝ тобо́ю. Рече́ же е҆мѹ̀ ꙗ́кwвъ: сѐ, никто́же съ нaми е҆́сть: ви́ждь, бг҃ъ свидѣ́тель междѹ мно́ю ѝ тобо́ю.

ѧ҃е. Ѝ взéмъ ꙗ́кwвъ кaмень, постaвѝ е҆гѡ̀ въ сто́лпъ.

ѧ҃s. Рече́ же ꙗ́кwвъ брaтїи своéй: соберúте кaменїе. Ѝ собрaша кaменїе ѝ сотворúша хо́лмъ: ѝ ꙗдо́ша, ѝ пи́ша тaмw на холмѣ́. Рече́ же е҆мѹ̀ лaвaнъ: хо́лмъ сéй свидѣ́тельствуетъ междѹ мно́ю ѝ тобо́ю днeсь.

ѧ҃з. Ѝ прозвà е҆гѡ̀ лaвaнъ хо́лмъ свидѣ́тельства: ꙗ́кwвъ же прозвà хо́лмъ свидѣ́тель.

ѧ҃и. *Рече́ же лaвaнъ ко ꙗ́кwвѹ: сѐ, хо́лмъ сéй ѝ сто́лпъ, е҆гѡ́же постaвихъ междѹ мно́ю ѝ тобо́ю, свидѣ́тельствуетъ хо́лмъ сéй ѝ свидѣ́тельствуетъ сто́лпъ сéй: сегѡ̀ рaди прозвaсѧ и҃мa хо́лмъ свидѣ́тельствуетъ, *Іис. Нав. кѣ: кѣ. кѣ: кѕ.

ѧ҃ѳ. ѝ видѣ́нїе, е҆́же речѐ: да ви́дитъ бг҃ъ междѹ мно́ю ѝ тобо́ю, ꙗ́кw ѿидемъ дрyгъ ѿ дрyга:

ѧ҃і. а҆ще смири́ши дщéри моѧ̀, а҆ще поймеши́ жены̀ надъ дщéри моѧ̀, ви́ждь, никто́же съ нaми е҆́сть: ви́дай: бг҃ъ свидѣ́тель междѹ мно́ю ѝ междѹ тобо́ю.

ѧ҃ia. Ѝ речѐ лaвaнъ ꙗ́кwвѹ: сѐ, хо́лмъ сéй свидѣ́тель ѝ сто́лпъ сéй:

ѧ҃ів. а҆ще бо ѧ҃зъ не прейдѹ̀ къ тебѣ, нижѐ ты̀ да прейдеши ко мнѣ̀ холмà сегѡ̀ ѝ столпà сегѡ̀ со sлóбою:

ѧ҃ir. *бг҃ъ аврaaмль ѝ бг҃ъ нахѡ́ровъ да сѫдитъ междѹ нaма. Ѝ клaсѧ ꙗ́кwвъ †стрaхомъ сто҃цà своегѡ̀ і҆сaaкa, *Быт. кѝ: г҃і. Іис. Нав. кѣ. в. †Быт. кѕ: г. Исаі́а и҃: г҃і.

ѧд. и пожре́ іа́кwвъ же́ртвꙋ на горѣ́ и воззва́ бра́тію свою́: ꙗдо́ша же и пи́ша и спа́ша на горѣ́.

ѧє. Воста́въ же лава́нъ заꙋтра, *лобыза́ сы́ны и дще́ри свои́ и благослови́ ѧ: и возврати́всѧ лава́нъ, ѿи́де на мѣ́сто свое́. *Быт. ѧд: ѧі.

ГЛАВА ѧв.

И іа́кwвъ и́де въ пꙋ́ть свои́й. И воззрѣ́въ *ви́дѣ по́лкъ бж҃ій вошо́лчившиѧ́сѧ: и срѣто́ша є́гѡ а҃гг҃ли бж҃іи. *Ѱал. ѧг: и.

к. Рече́ же іа́кwвъ, є́гда ви́дѣ и҃хъ: по́лкъ бж҃ій сей́. И прозва́ и҃ма мѣ́стꙋ томꙋ́ *по́лки. *в҃ Цр҃ств. в҃: и.

г. Посла́ же іа́кwвъ послы́ пре́д собо́ю ко и҃са́ꙋ бра́тꙋ своемꙋ́ въ зе́млю *сиі́рѣ, въ странꙋ́ є́дѡмл҃ѣ,

*Быт. ді: ѕ. ѧѕ: и. Второзак. в: є҃, кв.

д. и запове́да и҃мъ глаго́ла: та́кw рцы́те господи́нꙋ моемꙋ́ и҃са́ꙋ: та́кw глаго́летъ ра́бъ твои́ іа́кwвъ: *ѹ҃ лава́на ѡ҃бита́хъ и ѹ҃мє́длихъ да́же до нн҃ѣ:

*Быт. ѧа: ѧи.

є. и бы́ша мн҃ воло́ве и ѻ҃слы́ и ѻ҃вцы, и раби́ и рабы́ни: и посла́хъ пов҃е́дати господи́нꙋ моемꙋ́ и҃са́ꙋ, дабы́ ѡ҃брѣ́лъ ра́бъ твои́ благода́ть пре́д тобо́ю.

ѕ. И возврати́шасѧ послы́ ко іа́кwвꙋ, глаго́люще: ходи́хомъ ко бра́тꙋ твоемꙋ́ и҃са́ꙋ, и сѐ, са́мъ и҃детъ во срѣтє́нїе тебѣ́, и четы́риста мꙋже́й съ ни́мъ.

ѕ. Ѹ҃бо́мсѧ же іа́кwвъ зѣ́лѡ и въ недоꙋмѣ́нїи бѣ́: и раздѣли́ лю́ди сꙋ́щыѧ съ собо́ю, и во́лы и велблю́ды и ѻ҃вцы на два́ полка́,

и. и рече́ іа́кwвъ: а҆́ще прїи́детъ и҃са́въ на є́динъ по́лкъ и ѝзсѣчє́тъ и҃, бꙋ́детъ вторы́й по́лкъ во спасе́нїи.

ѳ. Рече́ же іа́кwвъ: бг҃ъ ѻ҃тца́ моегѡ҃ *а҃враа́ма и бг҃ъ ѻ҃тца́ моегѡ҃ і҃саа́ка, гд҃и бже́, ты́ рекі́й мн҃: †и҃ди въ зе́млю рожде́нїѧ твоегѡ҃, и бла́го тебѣ́ сотворю́:

*Быт. кн: г҃і. †Быт. ѧа: г҃, г҃і.

і. довлѣ́етъ мн҃ ѿ всеѧ́ пра́вды и ѿ всеѧ́ и҃стины, *ю҃же сотвори́лъ є҃сѝ рабꙋ́ твоемꙋ́: съ же́злѡмъ бо сі́мъ прендо́хъ і҃ѡрда́нъ се́й, нн҃ѣ́ же бы́хъ въ два́ полка́: *в҃ Цр҃ств. ѕ: и҃.

ді. и҃зми́ мѧ ѿ рꙋкѝ бра́та моегѡ҃, ѿ рꙋкѝ и҃са́ꙋа: я҆́кw боюсѧ а҆́зъ є҃гѡ҃, да не когда́ прише́дъ ꙋ҃бїе́тъ мѧ́ и ма́терь съ ча́ды:

ві. ты́ же рекл҃ъ є҃сѝ: *бла́го тебѣ́ сотворю́ †и положꙋ́ сѣ́мѧ твое́ я҆́кw песо́къ морскі́й, и҃же не и҃зочте́тсѧ ѿ мно́жества. *Быт. кн: ді. †Ѱал. рѧн: и҃.

гі. И спа́ та́мw но́щи тоѧ́, и҃ взѧ́, а҆́же и҃ма́ше да́ры, и посла́ и҃са́ꙋ бра́тꙋ своемꙋ́:

ді. ко́зъ дв҃е́сти, козлю́къ два́десѧть, ѻ҃вє́цъ дв҃е́сти, ѻ҃внẃвъ два́десѧть,

єі. велблю́дwвъ дойны́хъ, и жребя́тъ и҃хъ три́десѧть, волẃвъ четы́редесѧть, ю҃нцẃвъ де́сѧть, ѻ҃слю́къ два́десѧть и жребя́тъ де́сѧть:

ѕі. и даде́ и҃хъ рабꙋ́мъ свои́мъ, (ко́еждо) ста́до ѻ҃собѡ́, и рече́ рабꙋ́мъ свои́мъ: и҃ди́те предо мно́ю, и раз-стоа́нїе твори́те между́ ста́домъ и ста́домъ.

зі. И запове́да пе́рвомꙋ глаго́ла: а҆́ще та́ сре́тнетъ и҃са́въ бра́тъ мо́й и вопро́ситъ та́ глаго́ла: *чі́й є҃сѝ, и ка́мw и҃деши, и чі́и сі́и, а҆́же пред тобо́ю и҃дꙋ́тъ; *Быт. ѧг: и.

и҃і. рече́ши: раба́ твоегѡ҃ іа́кwва: да́ры посла́ господи́нꙋ моемꙋ́ и҃са́ꙋ: и сѐ, са́мъ за на́ми (и҃детъ).

ѳі. И запове́да пе́рвомꙋ, и второ́мꙋ, и тре́тїемꙋ, и всѣ́мъ преи҃дꙋ́щымъ вслѣ́дъ ста́дъ сі́хъ глаго́ла: по словесі́ семꙋ́ глаго́лите и҃са́ꙋ, є́гда ѡ҃брѧ́щете є҃гѡ҃ вы,

к. и рцы́те: сѐ, ра́бъ твои́ іа́кwвъ и҃детъ за на́ми: рече́ бо: *ꙋ҃крою́ лицє́ є҃гѡ҃ дара́ми преи҃дꙋ́щими є҃гѡ҃, и посе́мъ ꙋ҃зрю́ лицє́ є҃гѡ҃: не́гли бо прі́иметъ лицє́ мое́; *Притч. и҃: ѕі. ка: ді

ка. Й предидо́хѫ да́ры пред лице́мь є́гѡ, са́мь же преспа́ тоа́ но́щи въ полцѣ.

кв. Востáвъ же тоа́ но́щи, поа́ сѡ́ѣ жены́ (своа́) и сѡ́ѣ рабы́ни и є́динона́десать сыно́въ свои́хъ, и прейде́ бро́дъ *ї҃аковь: *Числ. ка: кд. Второзак. в: аз.

кг. и взá и́хъ, и прейде́ пото́къ, и преведе́ всѧ́ своа́.

кд. Шстáсѧ же ї҃аковъ є́динъ. Й борáшесѧ съ ни́мь чл҃вѣ́къ *да́же до ѹ҃тра. *Шсі́а ві: г҃, д҃.

ке. Вúдѣ же, я҃кш не мо́жетъ проти́вѹ є́мѹ: и прикоснѹ́сѧ широтѣ́ стегна́ є́гѡ: и ѡ҃терпѣ́ широта́ стегна́ ї҃аковла, є́гда́ борáшесѧ съ ни́мь.

кѕ. Й рече́ є́мѹ: пѹ́сти́ мѧ: взы́де бо зарѧ́. Сѻ́нъ же рече́: не пѹ́щѹ тебе́, а҃ще не бл҃гвúши мене́.

кз. Рече́ же є́мѹ: что́ ти и́мя є́сть; Сѻ́нъ же рече́: ї҃аковъ.

кѝ. Й рече́ є́мѹ: *не прозове́тсѧ ктомѹ́ и́мя твое́ ї҃аковъ, но і҃сра́иль бѹ́детъ и́мя твое́: поне́же ѹ҃крѣпúлсѧ є́сѝ съ бг҃омъ и съ челов҃ѣ́ки сúленъ бѹ́деши. *Быт. ле: г҃.

кѳ. Вопроси́ же ї҃аковъ и рече́: повѣ́жды мѝ и́мя твое́. Й рече́: всѣ́кую сі҃е вопроша́еши ты́ и́мене моегѡ́; *е҃же ч҃ю́дно є́сть. Й бл҃гвѝ є́гѡ та́мѡ. *Сѵ́д. гі: ѝ.

л. Й прозвá ї҃аковъ и́мя мѣ́стѹ томѹ́ *ви́дъ бж҃їй: ви́дѣхъ бо бг҃а лице́мь къ лицѹ́, и спасе́сѧ дѹ́ша моа́.
*Сѵ́д. ѝ: ѝ. г҃ Царств. ві: кѕ.

ла. Возсіá же є́мѹ со́лнце, є́гда́ прейде́ ви́дъ бж҃їй: сѻ́нъ же хрома́ше стегно́мь свои́мь.

лв. Сегѡ́ ра́ди не ѣ́дѧтъ сы́нове ї҃илевы жúлы, я҃же ѡ҃терпѣ́, я҃же е҃сть въ широтѣ́ стегна́, да́же до днѐ сегѡ́: поне́же прикоснѹ́сѧ широтѣ́ стегна́ ї҃аковли жúлы, я҃же ѡ҃терпѣ́.

Глава́ аг.

Возвр҃ѣ́въ же ї҃аковъ сѡ́чима свои́ма, ви́дѣ: и сѐ, и́дѧ бра́тъ є́гѡ и́дыи́, и четы́риста мѹ́жей съ ни́мь. Й раздѣли́ ї҃аковъ дѣ́ти лі́и и рахи́ли и двѹ́мь рабы́намь,

в. и поста́ви сѡ́ѣ рабы́ни и сыны́ и́хъ въ пе́рвыхъ, лі́ю же и дѣ́ти є҃ѧ́ позади́, а҃ рахи́ль и і҃ѡсифа въ послѣ́дних҃ъ:

г. са́мъ же и҃зы́де пе́рвѣе пред ни́ми и поклони́сѧ до земли́ седми́жды, до́ндеже приближúсѧ къ бра́тѹ своемѹ́.

д. Й притечѐ и҃са́ѵ во сре́тѣніе є́мѹ: и ѡ҃бе́мь є́гѡ, припадѐ на выю́ є́гѡ и ѡ҃блобы́за є́гѡ: и пла́каста сѧ сѻ́ба.

е. Й воззр҃ѣ́въ и҃са́ѵ, ви́дѣ жены́ и дѣ́ти и рече́: что́ сі́и тебѣ́ сѹ́ть; Сѻ́нъ же рече́: дѣ́ти, и́миже поми́лова бг҃ъ раба́ твоего́.

ѕ. Й приступи́ша рабы́ни и дѣ́ти и́хъ и поклони́шасѧ:

з. и приступи́ лі́а и дѣ́ти є҃а́ и поклони́шасѧ: посе́мь же приступи́ рахи́ль и і҃ѡсифъ и поклони́стасѧ.

и. Й рече́: что́ сі́а тебѣ́ сѹ́ть, полцы́ сі́и всѝ, *я҃же сре́тохъ; Сѻ́нъ же рече́: да ѡ҃бря́щетъ ра́бъ твóй бл҃года́ть пред тобо́ю, господи́не.
*Быт. лв: зі.

ѳ. Рече́ же и҃са́ѵ: сѹ́ть мнѣ́ мнѡ́га, бра́те: да бѹ́дѹтъ тебѣ́ твоа́.

і. Й рече́ ї҃аковъ: а҃ще ѡ҃бре́тохъ благода́ть пред тобо́ю, прїими́ да́ры ѿ рѹкъ мое́ю: сегѡ́ ра́ди ви́дѣхъ лице́ твое́, я҃кш бы а҃ще кто́ ви́дѣлъ лице́ бж҃їе: и возблаговоли́ши ѡ҃ мнѣ́:

ія. прїими́ бл҃гослове́ніе мое́, е҃же принесо́хъ тебѣ́, я҃кш поми́лова мѧ́ бг҃ъ, и сѹ́ть мѝ всѧ́. Й приноѹ́ди є́гѡ, и взá.

кі. Й рече́: воста́вше по́йдемъ пра́мѡ.

кг. Рече́ же є́мѹ: господи́нъ мо́й вѣ́сть, я҃кш дѣ́ти мои́ ю́ны, сѡ́цы же и говя́да бре́менны ѹ҃ мене́: а҃ще ѹ҃бо пожено́ѧ ѧ҃ є́динъ де́нь, и҃змретъ вѣ́сь ско́тъ:

кд. да преди́детъ господи́нъ мо́й пред рабо́мь свои́мь: а҃зъ же ѹ҃крѣплю́сѧ на

пѹтѝ оумедлéнїемъ шéствїа моегѡ, ёже предо мнóю, и ꙗкоже возмóгѹтъ йтѝ дѣти, дóндеже пріи́дѹ къ господи́нѹ моемѹ въ сиѓръ.

ѕ. Й рече́ и҃сáвъ: ѡ҃ставлю сѧ тобóю ѿ людíй сѹ́щихъ со мнóю. Ѻ҃нъ же рече́: вскóю сїѐ; довлѣ́етъ, ꙗкш ѡ҃бр҃ѣтóхъ благодáть предъ тобóю, господи́не.

з. Возвратúсѧ же и҃сáвъ въ тóмъ днѝ пѹтéмъ своúмъ въ сиѓръ:

и. и ꙗкѡвъ пóйде въ кѹ́щы, и постáви себѣ тáмш хрáмины, и скотѹ́ своемѹ сотвори́ кѹ́щы: сегѡ́ рáди нарече́ и҃мѧ мѣ́стѹ томѹ́ *кѹ́щы.

*Іис. Нав. г҃: кг. Сѹд. и҃: ѕ.

ѳ. Й пріи́де ꙗкѡвъ въ салúмъ грáдъ сі҃кі́мскъ, и҃́же ёсть въ земли́ хананéйстѣй, ёгда́ пріи́де ѿ месопотáмїи сѷ́рскїа, и ста́ предъ лицéмъ грáда:

ѯ. и кѹпи́ чáсть селá, и҃дѣ́же постáви кѹ́щы свою́ тáмш, *оу҃ ёммю́ра ѻ҃тцà сѵ҃хе́мля, стомѵ́ а҃гнцы: *дѣáн. з: ѕ.

к. и постáви тáмш жéртвенникъ, и призвá бга ꙗилева.

Глáвá ѧд.

Изы́де же *дúна дщѝ лúнна, ю҃́же родѝ ꙗкѡвѹ́, познáти дщéри ѡ҃бита́телей.

*Быт. л: кд.

кѧ. Й ви́дѣ ю҃ сѵ҃хе́мъ сы́нъ ёммю́ровъ хорре́анинъ, кнáзь тоа́ земли́: и поúмъ ю҃, бы́сть сѧ нéю и смирѝ ю҃:

г҃. и внáтъ дѹ́шею дúнѣ дщéри ꙗкѡвли, и возлюбѝ дѣ́вúцѹ, и глаго́ла къ нéй по мы́сли дѣ́вúцы.

д. Рече́ же сѵ҃хе́мъ ко ёммю́рѹ ѻ҃тцѹ́ своемѹ́, глаго́ла: поими́ мнѣ ѻ҃троковúцѹ сі҃ю́ въ женѹ́.

ѥ. Ꙗкѡвъ же слы́ша, ꙗкш ѡ҃скверни́ сы́нъ ёммю́ровъ дúнѹ дщéрь ёгѡ: сы́нове же ёгѡ бáхѹ со скоты́ ёгѡ на по́лѥ: премолчá́ же ꙗкѡвъ, дóндеже пріи́мѹтъ и҃́мъ.

ѕ. Изы́де же ёммю́ръ ѻ҃тéцъ сѵ҃хе́мль ко ꙗкѡвѹ́ глаго́лати къ немѹ́.

з. Сы́нове же ꙗкѡвли пріи́доша ѿ по́ля: ёгда́ же оу҃слы́шаша, смѹ́тишасѧ мѫ́жіе, и жáлостно и҃́мъ бы́сть ѕ҃ѣлѡ́, *ꙗкш не лѣ́пш сотвори́ти во ꙗи́лѣ, бы́въ со дщéрїю ꙗкѡвлею: и не бѫ́детъ сúце. *Второзак. кг: з.

и. Й рече́ и҃́мъ ёммю́ръ, глаго́ла: сѵ҃хе́мъ сы́нъ мóй и҃збрá дѹ́шею дщéрь ва́шѹ: дади́те оу҃́бо ю҃ въ женѹ́ ёмѹ:

ѳ. и сосва́тáйтесѧ сѣ на́ми: дщéри ва́ша дади́те на́мъ, и дщéри на́ша поими́те сыновѡ́мъ свои́мъ,

і҃. и оу҃ на́съ насели́тесѧ: и сѐ, земла́ простра́нна предъ ва́ми: насели́тесѧ и кѹ́плю дѣ́йте на нéй, и притажи́те на нéй.

ѧа. Рече́ же сѵ҃хе́мъ ко ѻ҃тцѹ́ ёгѡ́ и ко бра́тїамъ ёгѡ́: да ѡ҃бря́щѹ благодáть предъ ва́ми, и ёже а҃́ще рече́те, дади́мъ:

ѧв. *оумножи́те вѣ́но ѕ҃ѣлѡ́, и да́мъ, ꙗкоже рече́те мнѣ: и да́сте мнѣ ѻ҃троковúцѹ сі҃ю́ въ женѹ́. *Исход. кв: ѕ.

ѧг. Ѿвѣщáша же сы́нове ꙗкѡвли сѵ҃хе́мѹ и ёммю́рѹ ѻ҃тцѹ́ ёгѡ́ съ лéстїю, и глаго́лаша къ ни́мъ, ꙗкш ѡ҃скверни́ша дúнѹ сестрѹ́ и҃́хъ.

ѧд. Й рекóста и҃́мъ сѵ҃меѡ́нъ и левúй, бра́тїа дúнины (сы́нове лúи): не возмо́жемъ сотвори́ти глаго́ла сегѡ́, да́ти сестрѹ́ на́шѹ человѣ́кѹ, и҃́же и҃́мать крáйнюю плóть неѡ҃брѣ́занн: *ёсть бо оу҃кори́зна на́мъ: *Іис. Нав. ё: д.

ѧѕ. то́кмш въ сéмъ оу҃подо́бимсѧ ва́мъ и вселúмсѧ ѹ҃ ва́съ, а҃́ще бѫ́дете ꙗкоже мы́ и вы́, ёгда́ ѡ҃бр҃ѣ́жете вéсь мѫ́жескъ по́лъ:

ѧз. и дади́мъ дщéри на́ша ва́мъ, и ѿ дщéрей ва́шихъ по́имемъ себѣ́ жены́ и вселúмсѧ ѹ҃ ва́съ, и бѫ́демъ ꙗкш ёдинъ ро́дъ:

ѧи. а҃́ще же не послѹ́шаете на́съ, ёже ѡ҃бр҃ѣ́затисѧ, поúмше дщéрь на́шѹ ѿидемъ.

ѧѳ. Й оу҃гѡ́дна бы́ша словесá предъ ёммю́ромъ и предъ сѵ҃хе́момъ сы́номъ ёммю́ровымъ:

і҃. и не премéдли ю҃ноша сотвори́ти

глаго́лъ сей: люба́ше бо дще́рь і҃ако́влю. Сей же ба́ше слав҃не́йшій всѣ́хъ, и҃же въ домѣ́ ѻ҃тца̀ его̀.

к҃. Прі́иде же е҃ммі́ръ и҃ сы́нъ его̀ *пред҃ врата̀ гра́да своего̀ и глаго́ласта къ мѹ́жемъ гра́да своего̀, реку́ще: *Быт. кг: і҃. Ѱал. рк҃s: е҃.

кі҃. человѣ́цы сі́и ми́рни сѹ́ть, съ на́ми да населя́тсѧ на землѝ и҃ да кѹ́плю дѣ́ютъ на не́й: земла́ же сѣ̀ простра́нна пред҃ ни́ми: дще́ри и҃хъ да по́ймемъ себѣ̀ въ жены̀, и҃ дще́ри на́ша дади́мъ и҃̀мъ:

кв҃. въ се́мъ то́чію ѹ҃подо́батсѧ на́мъ человѣ́цы, е҃́же жи́ти съ на́ми, і҃ако́ бы́ти лю́демъ е҃ди́нѣмъ: внегда̀ ѡ҃брѣ́зати на́мъ вѣ́сь мѹ́жескъ по́лъ, і҃ако́же и҃ сі́и ѡ҃брѣ́зани сѹ́ть:

кг҃. и҃ ско́ти и҃́хъ и҃ четверони́гла, и҃ и҃ма́нїа и҃́хъ не на́ша ли бѹ́дѹтъ; то́чію въ се́мъ ѹ҃подо́бимсѧ и҃̀мъ, и҃ вселя́тсѧ съ на́ми.

кд҃. И҃ послѹ́шаша е҃ммі́ра и҃ сѹ́хе́ма сы́на его̀ вси́ и҃сходя́щіи *и҃з̾ вра́тъ гра́да своего̀ и҃ ѡ҃брѣ́заша пло́ть кра́йнюю свою́, вся́къ мѹ́жескъ по́лъ.

*Быт. кг: і҃.

ке҃. Бы́сть же въ тре́тіи дне́нь, е҃гда́ бя́хѹ въ болѣ́зни, взя́ша два́ сы́на і҃ако́вля сѹ́меѡ́нъ и҃ леві́и, бра́тіа ді҃нины, кі́йждо свои́ мечь, и҃ внидо́ша во гра́дъ безъпа́сно *и҃ и҃зъбі́ша вѣ́сь мѹ́жескъ по́лъ: *Быт. мд҃: ѕ҃.

кѕ҃. е҃ммі́ра же и҃ сѹ́хе́ма сы́на его̀ ѹ҃стѣ́кнѹша ѻ҃стрі́емъ меча̀, и҃ взя́ша ді́нѹ ѿ домѹ́ сѹ́хе́мля и҃ и҃зыдо́ша.

кз҃. Сы́нове же і҃ако́вли внидо́ша къ побіе́ннымъ и҃ разграби́ша гра́дъ, въ не́мже ѡ҃сквернѝша ді́нѹ сестрѹ́ и҃́хъ:

кѝ. и҃ ѻ҃вцы и҃́хъ и҃ говя́да и҃́хъ и҃ ѻ҃слы̀ и҃́хъ, и҃ е҃ли́ка бя́хѹ во гра́дѣ, и҃ е҃ли́ка бя́хѹ на по́ли, взя́ша:

кд҃. и҃ вся̀ ча́да и҃́хъ и҃ вся̀ сосѹ́ды и҃́хъ и҃ жены̀ и҃́хъ плѣни́ша: и҃ разграби́ша, е҃ли́ка бя́хѹ во гра́дѣ, и҃ е҃ли́ка бя́хѹ въ домѣ́хъ.

л҃. *Рече́ же і҃ако́въ къ сѹ́меѡ́нѹ и҃ леві́и: ненави́стна мя̀ сотвори́сте, ѳ҃а́ко смр҃ді́ мнѣ̀ бы́ти всѣ́мъ живѹ́щымъ на землѝ, въ ханане́ахъ и҃ фереѕе́ахъ, а҃зъ же ма́лъ е҃́мь число́мъ: и҃ собра́вшесѧ на мя̀ и҃зъбі́ютъ мя̀, и҃ и҃стребле́нъ бѹ́дѹ а҃зъ и҃ до́мъ мо́й. *Быт. мд҃: е҃. ѳ҃и҃сх҃од. е҃: ка. а҃ Царств. г҃і: д҃.

лі҃. Они́ же рекоша́: а҃́ки бля́дницѹ ли возмнѣ́ютъ сестрѹ́ на́шѹ;

Глава̀ лє.

Рече́ же бг҃ъ ко і҃ако́вѹ: воста́въ взы́ди на мѣ́сто ведѡ́иль, и҃ живѝ та́мѡ, и҃ сотворѝ та́мѡ же́ртвенникъ бг҃ѹ *явльшемѹ́сѧ тебѣ̀, е҃гда̀ бѣ́жа́лъ е҃сѝ ѿ лица̀ и҃са́ва бра́та твоего̀. *Быт. кн҃: г҃і.

к҃. Рече́ же і҃ако́въ до́мѹ своемѹ́ и҃ всѣ́мъ и҃̀же съ ни́мъ: *пове́рзите бо́ги чѹ́ждыа҃, и҃̀же съ ва́ми, ѿ среды̀ ва́съ и҃ ѡ҃чи́ститесѧ, и҃ и҃змѣни́те ри́зы свои́:

*Быт. лі҃: д҃і. ѳ҃ефес. д҃: кв҃. Колос. г҃: д҃.

г҃. и҃ воста́вше взы́демъ въ ведѡ́иль и҃ сотвори́мъ та́мѡ же́ртвенникъ бг҃ѹ послѹ́шавшемѹ менѐ въ де́нь скорбѣ́нїа, и҃̀же бѣ̀ со мно́ю и҃ спсе́ мя на пѹ́ти, въ не́йже ходи́хъ.

д҃. И҃ вда́ша і҃ако́вѹ бо́ги чѹ́ждыа҃, и҃̀же бя́хѹ въ рѹка́хъ и҃́хъ, и҃ ѹ҃серя́зи и҃̀же во ѹ҃шесѣ́хъ и҃́хъ: и҃ скры̀ а҃ і҃ако́въ под҃ *терев҃и́ѳомъ и҃̀же въ сі́кімѣхъ: и҃ погрѹ́бе а҃ до дне́шняго дне́.

*Іис. Нав. кд҃. кѕ҃. ѻ҃вд. д҃: ѕ҃.

е҃. И҃ воздви́жесѧ і҃и́ль ѿ сі́кімовъ, и҃ бы́сть *стра́хъ бж҃і́й на гра́дѣхъ, и҃̀же ѡ҃крестъ и҃́хъ: и҃ не гна́ша вслѣ́дъ сыно́въ і҃и́левыхъ. *И҃сх҃од. кг҃: кз҃. а҃ Царств. д҃і: е҃і.

ѕ҃. Прі́иде же і҃ако́въ въ лѹ́зѹ, и҃̀же е҃́сть въ землѝ ханана́нстѣй, *и҃̀же е҃́сть ведѡ́иль, са́мъ и҃ вси́ лю́дїе, и҃̀же бя́хѹ съ ни́мъ, *Быт. ві҃: и҃. кн҃: д҃і.

з҃. и҃ созда̀ та́мѡ же́ртвенникъ, и҃ прозва̀ и҃́мя мѣ́стѹ тому́ ведѡ́иль: *та́мѡ во явле́нїа е҃мѹ́ бг҃ъ, е҃гда̀ бѣ́жа́ше ѿ лица̀ и҃са́ва бра́та своего̀. *Быт. кн҃: г҃і.

и. Оумре же девѡра, доилица ревєккина, и погребоша ю ниже вет҃ила *подъ дубомъ, и прозва имя емѹ дубъ плача.

*а Паралипом. а: вı.

к҃. Явисѧ же бгъ іакѡвѹ єщє въ лѹзѣ, єгда прииде ѿ месопотаміи сѵрскіа, и благвѣ єго бгъ

а҃. и рече емѹ бгъ: *имя твоє не прозовєтсѧ ктомѹ іакѡвъ, но ізраиль бѹдетъ имя тебѣ. И наречє имя емѹ ізраиль. *Быт. ѧв: кн.

аа҃. Рече же емѹ бгъ: *азъ бгъ твои: †растн и множисѧ: ѧзыцы и собранїа ѧзыкѡвъ бѹдѹтъ ѿ тебє, **и царіе изъ чресл твоихъ изыдѹтъ: *Быт. зı: а҃. †Быт. а҃: кн. **Быт. зı: ѕ.

вı. и землю, *юже дахъ авраамѹ и исаакѹ, тебѣ дахъ ю, тебѣ бѹдетъ, и сѣмени твоемѹ по тебѣ дамъ землю сію. *Быт. вı: з.

гı. Взыде же бгъ ѿ негѡ *ѿ мѣста, идєже гла съ нимъ: *Быт. зı: кв.

дı. и поставн іакѡвъ столпъ на мѣстѣ, *идєже гла съ нимъ бгъ, столпъ каменный, и пожрє на немъ жертвѹ и возлїа на него єлеи:

*Быт. кн: ни.

єı. *и прозва іакѡвъ имя мѣстѹ томѹ, идєже глагола съ нимъ бгъ, вет҃ила. *Быт. кн: дı.

ѕı. (☆Постави же (☆іакѡвъ) ѿ вет҃ила, и поставн кѹщѹ свою далѣе столпа гадеръ.) Бысть же єгда приближисѧ къ хаврадѣ прінти до земли єфрада, роди рахиль и возбѣдствова въ рожденіи:

зı. бысть же внегда жестоко ей родити, рече ей баба: *держи, ибо сеи тебѣ есть сынъ. *а Царств. д: к.

ни. Бысть же єгда ѿставлмше ю дшѣ, оумираше бо, прозва имя емѹ сынъ болѣзни моеѧ: ѿтецъ же прозва имя емѹ веніамінъ.

к҃ı. *Оумре же рахиль, и погребоша ю на пѹти іпподрома єфрады: сіа есть вет҃леемъ: *Быт. мн: з.

к҃. *и поставн іакѡвъ столпъ на гробѣ еѧ: †сеи есть столпъ надъ гробомъ рахилиимъ даже до днє сегѡ.

*а Маккав. гı: кз. †а Царств. і: в.

ка. Изыде же ѿтѹдѹ ізраиль и поставн кѹщѹ свою *за столпомъ гадеръ.

*Міх. д: и.

кв. Бысть же єгда вселисѧ ізраиль въ землн тои, *иде рѹвимъ и спа съ валлою, наложницею ѿтца своегѡ іакѡва. И слыша ізраиль, и зло ависѧ предъ нимъ. Бѣша же сынове іакѡвли двана́десать. *Быт. мд: д.

кг. Сынове лінны: *рѹвимъ, первенецъ іакѡвль, сѵмеѡнъ, левіи, ѽда, іссахаръ, завѹлѡнъ. *Быт. мѕ: и. Іехо́д. а: в.

кд. *Сынове же рахилины: ѡсифъ и веніамінъ. *Быт. л: кг.

кє. *Сынове же валлы, рабы рахилины: данъ и нефѳалімъ. *Быт. л: є.

кѕ. *Сынове же зелфы, рабы лінны: гадъ и асиръ. Сіи сынове іакѡвли, ижє родишасѧ емѹ въ месопотаміи сѵрстѣй.

*Быт. л: д.

кз. *Прііде же іакѡвъ ко исаакѹ ѿцѹ своемѹ (єщє живѹ сѹщѹ емѹ) въ мамврію, во градъ польный: †сеи есть хеврѡнъ въ землн ханаанстѣй, идєже ѡбита авраамъ и исаакъ.

*Быт. кг: в. †Быт. дı: гı.

кн. Быша же днє исаакшвы, ижє поживє, сто ѕмьдесатъ лѣтъ:

кѳ. *и ѡслабѣвъ исаакъ оумре, и приложисѧ къ родѹ своемѹ старъ испо́лнь днїй: и погребо́ста єго исаѹ и іи іакѡвъ, сынове єгѡ. *Быт. кє: и. †Быт. кє: д.

Глава ѧs.

Сіи же родове исаѹли, сеи есть *едѡмъ.

*Быт. кє: л.

в. Исаѹ же поа себѣ жены ѿ дщерей хананеискихъ: *ада, дщерь елѡма хеттеина, и олівема, дщерь ананю сына севегѡна евенна, *Быт. кѕ: лд.

г. и *васемáдь, дщéрь їсмáилю, сестрȣ навею́довȣ. *Быт. кн: д.

д. Роди́ же а҃дà йсáвȣ *єліфáса, и васемáдъ родѝ рагȣи́ла, *а Паралїпом. а: лє.

е. и сȣлївемà родѝ їеȣса и їеглóма и корéа: сíи сы́нове йсáвли, и́же бы́ша є́мȣ въ землѝ хананáистѣй.

ѕ. Поя́ же йсáвъ жены́ своя́ и сы́ны своя́ и дщéри своя́, и всѣ тѣлесá дóмȣ своегѡ́ и всѣ и҃мѣнїя своя́ и всѣ скоты́, и всѣ, є́лика притяжѣ́, и всѣ, є́лика пріобрѣ́те въ землѝ хананáистѣй, *и ѿи́де йсáвъ и҃з землѝ хананскїя ѿ лица́ ѳáкѡва бра́та своегѡ́:

*Їис. Нав. кд: д. †Быт. лв: г.

з. *бáхȣ бо и҃мѣнїя и҃хъ мнѡ́га, є́же жи́ти вкȣпѣ́: и не можáше землѧ́ ѡ҃бита́нїя и҃хъ вмѣсти́ти и҃хъ, ѿ мнóжества и҃мѣнїй и҃хъ. *Быт. гі: ѕ. кѕ: ді.

и. Вселúся же йсáвъ на горѣ́ *снíръ: йсáвъ то́й є́сть є҃дѡ́мъ. *Їис. Нав. кд: д.

д. Сíи же ро́дове йсáва, ѻ҃тцà є҃дѡ́мла, на горѣ́ снíръ:

і. *и сїѧ́ и҃мена́ сынѡ́въ йсáвлихъ: є́ліфáсъ, сы́нъ а҃ды́, жены́ йсáвли, и рагȣи́лъ, сы́нъ васемáдовы, жены́ йсáвли. *а Паралїпом. а: лє.

аі. Бы́ша же є́ліфáсȣ сы́нове: дeмáнъ, ѡ҃мáръ, сωфáръ, годѡ́мъ и кенéзъ.

аѳ. Ѳамна́ же бя́ше налóжница є́ліфáса, сы́на йсáвла, и роди́ є́ліфáсȣ а҃малúка: сíи сы́нове а҃ды́, жены́ йсáвли.

гі. Сíи же сы́нове рагȣи́лювы: нахóдъ, зарѣ́, сомѣ́ и мозѣ́: сíи бы́ша сы́нове васемáдовы, жены́ йсáвли.

ді. Сíи же сы́нове сȣлївемы́ дщéре а҃нáни сы́на севегѡ́на, жены́ йсáвли: роди́ же йсáвȣ їеȣса и їеглóма и корéа.

єі. Сíи старѣ́йшины сы́на йсáвла, сы́нове є́ліфáса, пéрвенца йсáвла: старѣ́йшина дeмáнъ, старѣ́йшина ѡ҃мáръ, старѣ́йшина сωфáръ, старѣ́йшина кенéзъ,

ѕі. старѣ́йшина корéй, старѣ́йшина годѡ́мъ, старѣ́йшина а҃малúкъ: сíи старѣ́йшины є́ліфáса въ землѝ і҆дȣмéйстѣй, сíи сы́нове а҃ды́ны.

зі. Й сíи сы́нове рагȣи́ла, сы́на йсáвла: старѣ́йшина нахóдъ, старѣ́йшина зарѣ́, старѣ́йшина сомѣ́, старѣ́йшина мозѣ́: сíи старѣ́йшины рагȣи́лювы въ землѝ є҃дѡ́мстѣй, сíи сы́нове васемáдовы, жены́ йсáвли.

йі. Сíи же сы́нове сȣлївемы́, жены́ йсáвли: старѣ́йшина їеȣ́съ, старѣ́йшина їеглóмъ, старѣ́йшина корéй: сíи старѣ́йшины сȣлївемы́, дщéре а҃нáни, жены́ йсáвли,

кі. сíи сы́нове йсáвли и сíи старѣ́йшины и҃хъ, сíи сȣ́ть сы́нове є҃дѡ́мли.

кі. Сíи же сы́нове *снíра хорреóва жи́вшагѡ на землѝ: лȣтáнъ, сωвáлъ, севегѡ́нъ, а҃нá *второзак. ѕ: аі, ві. а Паралїпом. а: лн.

ка. и дисѡ́нъ, и а҃сáръ и рїсѡ́нъ: сíи старѣ́йшины хорреóва сы́на снíра въ землѝ є҃дѡ́мстѣй.

кв. Бы́ша же сы́нове лȣтáни: хоррі́ и є҃мáнъ, сестрá же лȣтáна ѳамнá.

кг. *Сíи же сы́нове сωвáлювы: гωлáмъ и манахáѳъ, и геви́лъ и сωфáръ и ѡ҃мáръ. *а Паралїпом. а: м.

кд. Й сíи сы́нове севегѡ́ни: а҃ї́ѧ и а҃нá: сéй є́сть а҃нá, и́же ѡ҃брѣ́те їамі́нь въ пȣсты́ни, є҃гдá пасáше *подарéмники ¹ севегѡ́на, ѻ҃тцà своегѡ́. *Левіт. ді: ді.

кє. Сíи же сы́нове а҃нáни: дисѡ́нъ и сȣлївемá, дщѝ а҃нáна.

кѕ. Сíи же сы́нове дисѡ́нювы: а҃мадà и а҃свáнъ, и і҆ѳрáнъ и харрáнъ.

кз. Сíи же сы́нове а҃сáрювы: валаáмъ и зȣкáмъ, и ȣ҃кáмъ и ȣ҃кáнъ.

кн. Сíи же сы́нове рїсѡ́нювы: ѡ҃съ и а҃рáнъ.

к҃. Сíи же старѣ́йшины хоррі́ювы: старѣ́йшина лȣтáнъ, старѣ́йшина сωвáлъ, старѣ́йшина севегѡ́нъ, старѣ́йшина а҃нá,

л. старѣ́йшина дисѡ́нъ, старѣ́йшина а҃сáръ, старѣ́йшина рїсѡ́нъ: сíи старѣ́йшины хоррі́ювы во ѻ҃бластехъ и҃хъ въ землѝ є҃дѡ́мли.

---

¹ мскн

ѧа. Й сі́н ца́рїе ца́рствовавшїи во є҆дѡ́мѣ, пре́жде ца́рствованїа царе́й во і҃и҃лѣ:

ѧв. и҆ ца́рствова во є҆дѡ́мѣ вала́къ, сы́нъ веѡ́ровъ: и҃мя же гра́ду є҆гѡ҆ деннава̀.

ѧг. Ѹ҆мре́ же вала́къ, и҆ ца́рь бы́сть по не́мъ і҃ѡва́въ, сы́нъ за́ринъ *ѿ восо́рры. *Исаі́а ѧд: ѕ. ѕг: а.

ѧд. Ѹ҆мре́ же і҃ѡва́въ, и҆ ца́рь бы́сть по не́мъ а҆сѡ́мъ ѿ земли҆ ѳеманѡ́нн.

ѧе. Ѹ҆мре́ же а҆сѡ́мъ, и҆ бы́сть ца́рь по не́мъ а҆да́дъ сы́нъ вара́довъ, и҃же и҆зсѣ́че мадіа́ма на по́ли мшáвли: и҃мя же гра́ду є҆гѡ҆ гет ѳе́мъ.

ѧѕ. Ѹ҆мре́ же а҆да́дъ, и҆ ца́рь бы́сть по не́мъ самада̀ ѿ массеккáса.

ѧз. Ѹ҆мре́ же самада̀, и҆ ца́рь бы́сть по не́мъ сабла́ъ и҆҃з *рошвѡ́ѳа, и҃же е҆́сть бли҆з рѣки҆. *Быт. і҃: а҃і.

ѧи. *Ѹ҆мре́ же сабла́ъ, и҆ ца́рь бы́сть по не́мъ вааленни́нъ, сы́нъ а҆хови́ръ.

*а҃ Паралі́пом. а҃: мд.

ѧѳ. Ѹ҆мре́ же вааленни́нъ сы́нъ а҆хови́ръ, и҆ ца́рь бы́сть по не́мъ а҆ра́дъ, сы́нъ вара́довъ: и҆ и҃мя гра́ду є҆гѡ҆ фогѡ́ръ, и҃мя же жен҃ѣ є҆гѡ҆ метевеи́ль, дщ҆е́рь матраі́ѳа, сы́на мезоа́вля.

м҃. *Сі́и и҃мена̀ старе́йшинъ и҆сáвлихъ въ племен҃ѣ́хъ и҃хъ, по мѣ́стѹ и҃хъ, во страна́хъ и҃хъ и҆ въ ѩ҆зы́цѣхъ и҃хъ: старе́йшина ѳамна̀, старе́йшина гола̀, старе́йшина і҆ѳе́ръ, *а҃ Паралі́пом. а҃: на.

ма. старе́йшина со́лѵема, старе́йшина и҃ла̀, старе́йшина фі҃нѡ́нъ,

мв. старе́йшина кене́зъ, старе́йшина ѳема́нъ, старе́йшина маза́ръ,

мг. старе́йшина магеді́ила, старе́йшина зафѡ́й: сі́и старе́йшины є҆дѡ́мли, живѹ́щїи въ земли҆ притажа́нїа и҃хъ: сі́й и҃сáхъ сѡ́тецъ є҆дѡ́мль.

ГЛАВА҃ ѧз.

Всели́сѧ же *і҆а́кѡвъ въ земли҆, и҆дѣ́же ѡ҆би́тà і҆сáакъ, сѡ́тецъ є҆гѡ҆, въ земли҆ ханаа́нни. *Быт. ѧє: кз. ѧѕ: ѕ. є҃вр. а҃і: гі.

в҃. Сі́и же ро́ди і҆а́кѡвли. І҆ѡси́фъ же ва́ше седмина́десяти лѣ́тъ, пасы́й со҃вцы сѡ́тца̀ своегѡ҆ съ бра́тїею свое́ю, ю҃нъ сы́й, съ сынми҆ ва́ллы и҆ съ сынми҆ зе́лфы, же́нъ сѡ́тца̀ своегѡ҆: нанесо́ша же на і҆ѡси́фа сло҃ клеветы́ ко і҃и҃лю сѡ́тцѹ своемѹ.

г҃. І҆а́кѡвъ же люблáше і҆ѡси́фа па́че всѣ́хъ сыно́въ свои́хъ, я҆́ко сы́нъ въ ста́рости є҆мѹ́ бы́сть: и҆ сотвори҆ є҆мѹ́ ри҃зу пе́стру҇ю.

д҃. *Ви́дѣвше же бра́тїа є҆гѡ҆, я҆́ко люби҆тъ є҆го́ сѡ́тецъ па́че всѣ́хъ сыно́въ свои́хъ, возненави́дѣша є҆го́ и҆ не можáху глаго́лати къ немѹ́ ничто́же ми҆рно.

*Дѣя́н. з҃: а҃.

е҃. Ви́дѣвъ же і҆ѡси́фъ сно́ vидѣ́нїе и҆ бра́тїи свое́й

ѕ҃. и҆ рече́ и҃мъ: послѹ́шайте сна̀ сегѡ҆, є҆го́же ви́дѣхъ:

з҃. мнѣ́хъ бя҆́ше вя҆жѹ́щихъ снопы̀ средѣ́ по́ля: и҆ воста̀ мо́й сно́пъ и҆ ста̀ пря́мѡ, ва́ши же снопы̀ ѡ҆братúвшеся поклони́шася моемѹ́ сно́пѹ.

и҃. Рѣ́ша же є҆мѹ́ бра́тїа є҆гѡ҆: е҆да̀ ца́рствомъ ца́рствовати вы҃деши над҆ на́ми, и҆ли́ господ҃ствомъ господ҃ствовати вы҃деши над҆ на́ми; Й҆ приложи́ша е҆щѐ ненави́дѣти є҆го́ сно́въ ра́ди є҆гѡ҆ и҆ ра́ди словесе́съ є҆гѡ҆.

ѳ҃. Ви́дѣ же сно́мъ дрѹгі́й и҆ пов҃ѣда̀ є҆го́ сѡ́тцѹ своемѹ́ и҆ бра́тїи своей́, и҆ рече́: се́, ви́дѣхъ дрѹгі́й сно́мъ: я҆́кы бы со́лнце и҆ лѹ́на и҆ е҆динона́десять зве́здъ покланя́хѹ сѧ мнѣ҆.

і҃. Й҆ запрети҆ є҆мѹ́ сѡ́тецъ є҆гѡ҆ и҆ рече́ є҆мѹ́: что́ сно́мъ се́й, є҆го́же е҆сѝ ви́дѣлъ; е҆да̀ прише́дше прі҃и́демъ а҆́зъ и҆ ма́ти твоя҆ и҆ бра́тїа твоя҆ поклони́тисѧ тебѣ҆ до земли҆;

а҃і. Позави́дѣша же є҆мѹ́ бра́тїа є҆гѡ҆: *сѡ́тецъ же є҆гѡ҆ соблюдѐ сло́во сі҆е́.

*Дан. з҃: кн. лѳк. е҃: д҃і, на.

в҃і. Ѿндо́ша же бра́тїа є҆гѡ҆ пасти҆ со҃вцы сѡ́тца̀ своегѡ҆ въ сѷхе́мъ.

г҃і. Й҆ рече́ і҃и҃ль ко і҆ѡси́фѹ: е҆да̀ бра́тїа твоя҆ не пасѹ́тъ въ сѷхе́мѣ; гради҆, да пошлю́ тя къ ни́мъ. Рече́ же є҆мѹ́: се́, а҆́зъ.

ѧ҃і. Рече́ же є҆мꙋ і҆ѡ́ль: *ше́дъ, ви́ждь, а҆́ще здравствꙋю́тъ бра́тіа твоѧ́ и҆ ѻ҃вцы, и҆ пов҃е́ждь мн҃ѣ. И҆ посла́ є҆гѡ̀ ѿ ю҆до́ли ѯхевро́нн. И҆ прі҃и́де въ сꙋхе́мъ:

*ѧ҃ Цр҃ств. з҃і: н҃і. †Быт. к҃г: в҃.

ѧ҃і. и҆ ѡ҃брѣ́те є҆гѡ̀ челов҃е́ка заблꙋжда́ющꙋ на по́ли: вопроси́ же є҆гѡ̀ челов҃е́къ глаго́ла: чесого҃ и҆́щеши;

ѧ҃і. Ѻ҃нъ же рече́: бра́тіи моеѧ̀ и҆́щꙋ: пов҃е́ждь мн҃ѣ, гдѣ̀ пасꙋ́тъ.

ѧ҃і. Рече́ же є҆мꙋ челов҃е́къ: ѿидо́ша ѿ сю́дꙋ: слы́шахъ бо и҆́хъ глаго́лющихъ: пойдемъ *въ дѡ҃ѳаи́мъ. И҆ и҆́де і҆ѡ́сифъ вслѣ́дъ бра́тіи своеѧ̀ и҆ ѡ҃брѣ́те и҆̑хъ въ дѡ҃ѳаи́мѣ. *ѧ҃ Цр҃ств. ѕ҃: г҃і.

ѧ҃і. Предꙋзрѣ́ша же є҆гѡ̀ и҆здале́чѥ, пре́жде прибли́женіа є҆гѡ̀ къ ни́мъ, и҆ слѣ̀ ѹ҆мы́слиша ꙋ҆би́ти є҆гѡ̀:

ѧ҃і. рече́ же кі҃йждо къ бра́тꙋ своемꙋ: сѐ, сновѝдецъ ѻ҃ный и҆́детъ:

ѧ҃к. *нн҃ѣ ꙋ҆́бо прі҃и́ндите, ꙋ҆бі́емъ є҆гѡ̀ и҆ вве́ржимъ є҆гѡ̀ во є҆ди́нꙋ ѿ рвꙋ́въ, и҆ рече́мъ: зв҃ѣ́рь лю́тъ сн҃ѣдѐ є҆гѡ̀: и҆ ꙋ҆́зримъ, что҃ бꙋ́дꙋтъ сно́нія є҆гѡ̀.

*Матѳ. к҃а: л҃н. Ѱал. м҃: д҃.

ѧ҃ка. Слы́шавъ же *рꙋві́мъ, ѿа҆̀ є҆гѡ̀ и҆̑зъ рꙋкъ и҆̑хъ и҆ рече́: не ꙋ҆бі́емъ є҆гѡ̀ на дꙋ́шꙋ. *Быт. м҃в: к҃в.

ѧ҃кв. Рече́ же и҆̑мъ рꙋві́мъ: *не проліѧ́йте кро́ве, вве́рзите є҆гѡ̀ во є҆ди́нꙋ ѿ рвꙋ́въ сихъ, и҆́же въ пꙋсты́ни, рꙋки́ же не возложи́те на него́: (тщи́шесѧ бо) и҆́ткѡ да и҆̑зы́метъ є҆гѡ̀ ѿ рꙋкъ и҆̑хъ и҆ ѿда́стъ є҆гѡ̀ ѻ҃тцꙋ своемꙋ. *Быт. м҃в: к҃в.

ѧ҃кг. Бы́сть же є҆гда̀ прі҃и́де і҆ѡ́сифъ къ бра́тіи своеи́, совлеко́ша со і҆ѡ́сифа ри́зꙋ пе́стрꙋю, и҆́же на не́мъ,

ѧ҃кд. и҆ пое́мше є҆гѡ̀ вверго́ша въ ро́въ: *ро́въ же то́щь, воды̀ не и҆ма́ше.

*Захар. д҃: а҃і.

ѧ҃ке. И҆ сѣдо́ша и҆́сти хлѣ́бъ, и҆ воззрѣ́вше ѻ҃чи́ма ви́дѣша, и҆ сѐ, пꙋ́тницы і҆сма́илтяне и҆́дꙋтъ *ѿ галаа́да, и҆ вельблю́ды и҆̑хъ пꙋ́лны дꙋ҃мія́ма и҆ рити́ны [1] и҆ ста́кти: и҆́дꙋтъ же везꙋ́ще во є҆гꙋ́петъ. *Быт. л҃а: к҃а. Іерем. и҃: к҃в. к҃в: ѕ҃.

ѧ҃ѕ. Рече́ же і҆ꙋда́ ко бра́тіи своеи́: ка́ѧ по́льза, а҆́ще ꙋ҆бі́емъ бра́та на́шего *и҆ скры́емъ кро́вь є҆гѡ̀; *і҆ѡв. ѕ҃: и҃.

ѧ҃з. гради́те продади́мъ є҆гѡ̀ і҆сма́илтянмъ сни́мъ: рꙋцѣ̀ же на́ши да не бꙋдꙋ́тъ на не́мъ, и҆́ткѡ бра́тъ на́шъ и҆ плоть на́ша е҆́сть. Послꙋ́шаша же бра́тіа є҆гѡ̀.

ѧ҃и. *И҆ мимондо́ша челов҃е́цы мадіа́мстіи кꙋпцы: тіи҃ и҆́звлеко́ша и҆ возведо́ша і҆ѡ́сифа и҆̑з ро́ва, и҆ прода́ша і҆ѡ́сифа і҆сма́илтянмъ на два́десать златни́цъ. И҆ поведо́ша і҆ѡ́сифа во є҆гꙋ́петъ.

*сѵ҆д. и҃: к҃ѕ. †Премꙋ́др. і҃: г҃і. Ѱал. р҃д: з҃і.

ѧ҃ѳ. Возврати́сѧ же рꙋви́мъ къ ро́вꙋ и҆ не ꙋ҆́зрѣ і҆ѡ́сифа въ ро́вѣ: *и҆ растерза́ ри́зы своѧ́,

*Быт. м҃д: г҃і. Левіт. і҃: ѕ҃. Чи́сл. д҃і: ѕ҃.

ѧ҃л. и҆ прі҃и́де ко бра́тіи своеи́ и҆ рече́: ѻ҃трочища не́сть, а҆́зъ же ка́мо и҆́дꙋ ктомꙋ́;

ѧ҃ла. Взе́мше же ри́зꙋ і҆ѡ́сифовꙋ, закла́ша ко́злище ѿ ко́зъ и҆ помаза́ша ри́зꙋ кро́вію:

ѧ҃лв. и҆ посла́ша ри́зꙋ пе́стрꙋю, и҆ принесо́ша ко ѻ҃тцꙋ́ своемꙋ и҆ рекоу́ша: сію̀ ѡ҃брѣ́тохомъ: познава́й, а҆́ще ри́за сы́на твоегѡ҃ е҆́сть, и҆ли́ нѣ;

ѧ҃лг. И҆ позна́ ю҆ и҆ рече́: ри́за сы́на моегѡ҃ е҆́сть: *зв҃ѣ́рь лю́тъ сн҃ѣдѐ є҆гѡ̀: зв҃ѣ́рь восхи́ти і҆ѡ́сифа. *Быт. м҃д: к҃и.

ѧ҃лд. И҆ растерза́ і҆́ткѡвъ ри́зы своѧ́, и҆ *возложи́ вре́тище на чре́сла своѧ́, и҆ пла́каашесѧ сы́на своегѡ҃ дни́ мнѡ́ги.

*ѧ҃ Цр҃ств. д҃: в҃і. в҃ Цр҃ств. г҃: л҃а. г҃ Цр҃ств. к҃: л҃в.

ѧ҃ле. Собира́шасѧ же вси҃ сы́новіе є҆гѡ̀ и҆ дще́ри и҆ прі҃ндо́ша ꙋ҆тѣ́шити є҆гѡ̀: *и҆ не хотя́ше ꙋ҆тѣ́шитисѧ, глаго́ла: и҆́ткѡ сни́дꙋ къ сы́нꙋ моемꙋ сѣ́тꙋя во а҆́дъ. И҆ пла́кася ѡ҃ не́мъ ѻ҃те́цъ є҆гѡ̀.

*Тов. і҃: з҃. †Быт. м҃в: л҃н.

ѧ҃ѯѕ. *Мадіа́не же прода́ша і҆ѡ́сифа во є҆гꙋ́петъ пентефрі́ю є҆́внꙋху фараѡ́нову, а҆рхі҃магі́рꙋ. *Быт. л҃д: ѧ҃. Ѱал. р҃д: з҃і.

[1] тѹ́къ мастѝтый и҆̑з дре́ва текꙋ́щій

ГЛАВА ѧн.

Бы́сть же въ то́ вре́мя, ѡ҃и́де і҃уда ѿ бра́тіи свое́я и҃ прі́и́де къ челове́ку не́коему сѡдолами́тину, є҃мужде и҃мя і҃ра́съ:

в҃. и҃ ви́дѣ та́мѡ і҃уда дще́рь челове́ка ханане́йска, є҃йже и҃мя сава́: и҃ поа́тъ ю҃, и҃ вни́де къ не́й:

г҃. и҃ заче́нши роди́ сы́на, *и҃ нарече́ и҃мя є҃мѹ і҃ръ: *Быт. мѕ: ві. Чи́сл. кѕ: є҃і. ѧ҃ Паралі́пом. ѕ҃: г҃.

д҃. и҃ заче́нши є҃щѐ роди́ сы́на и҃ нарече́ и҃мя є҃мѹ а҃ўнана́:

є҃. и҃ приложи́вши роди́ сы́на (тре́тіаго) и҃ нарече́ и҃мя *силѡ́мъ: сі́и́ же бѣ̀ въ хаа́вѣ, є҃гда́ роди́ сѝхъ. *Чи́сл. кѕ: ѕі.

ѕ҃. И҃ поа́ і҃уда жено́ і҃ру́ пе́рвенцу своему́, є҃йже и҃мя ѳамарь.

з҃. Бы́сть же *і҃ръ пе́рвенецъ і҃ўдинъ со́лъ пред гдемъ: и҃ ѹ҆би́ є҃го́ бг҃ъ.

*Чи́сл. кѕ: є҃і.

и҃. Рече́ же і҃уда а҃ўнану́: *вни́ди къ жено́ бра́та твоего́ и҃ совокѹпи́ся съ не́ю, и҃ возста́ви сѣ́мя бра́ту твоему́. *Второзак. кѕ: є҃. Матѳ. кѳ: кд. Ма́рк. ві: д҃і.

ѳ҃. Позна́въ же а҃ўна́нъ, я҆́кѡ не є҃мѹ бѹ́детъ сѣ́мя, бы́сть є҃гда́ вхожда́ше къ жено́ бра́та своего́, проли́ваше (сѣ́мя) на зе́млю, є҃же не да́ти сѣ́мене бра́ту своему́:

і҃. зло́ же я҆́вися пред бго́мъ, я҆́кѡ сотвори́ сі́е: и҃ ѹ҆мерт҃ви́ и҃ сего́.

а҃і. Рече́ же і҃уда ѳамари́, неве́стце свое́й (по сме́рти дв҃ сыно́въ свои́хъ): сѣ́дѝ вдовою́ въ домѹ́ ѻ҆тца́ твоего́, до́ндеже вели́къ бѹ́детъ силѡ́мъ, сы́нъ мо́й. Рече́ бо (во ѹ҆мѣ̀ сѝ): *да не когда́ ѹ҆мретъ и҃ сей, я҆́коже и҃ бра́тія є҃го́. Ѿше́дши же ѳамарь, сѣ́даше въ домѹ́ ѻ҆тца́ своего́. *Тво. з҃: а҃і.

ві. Ѹ҆мно́жишася же дніе, и҃ ѹ҆мре сава́, жена́ і҃ўдина. И҃ ѹ҆тѣ́шився і҃уда, взы́де *къ стригѹ́щымъ ѻ҆́вцы є҃го́ сами́ъ, и҃ і҃ра́съ па́стырь є҃го́ сѡдолами́тинъ, во ѳа́мнѹ. *а҃ Цароств. кѳ: ѕ҃.

гі. И҃ возвѣсти́ша ѳамари́ неве́стце є҃го́, глаго́люще: се́, свекоръ твой восхо́дитъ во ѳа́мнѹ стрищи́ ѻ҆́вцы свои́.

ді. Она́ же све́ргши ри́зы вдовства́ съ себе́, ѡ҆блече́ся въ ри́зу лѣ́тнюю и҃ ѹ҆краси́ся, и҃ сѣ́де пред *враты́ є҃на́ни, и҃́же сѹ́ть на пѹ́ти ѳа́мины: вѣ́даше бо, я҆́кѡ вели́къ бы́сть силѡ́мъ: се́й же не даде́ є҃мѹ є҃мѹ въ жено́. *Прит҃ч. д҃: ді. Іерем. г҃: в҃.

е҃і. И҃ ви́дѣвъ ю҃ і҃уда, *возмнѣ ю҃ блѹдни́цу бы́ти: покры́ бо лице́ свое́, и҃ не позна́ є҃я́. *Прит҃ч. з҃: ві.

ѕі. Ѹ҆клони́ся же къ не́й пѹте́мъ и҃ рече́ е҃́й: попѹсти́ ми вни́ти къ себѣ́. Не позна́ бо, *я҆́кѡ неве́стка є҃мѹ е҃́сть. Она́ же рече́: что́ ми да́си, а҆́ще вни́деши ко мнѣ́; *Левіт. и҃: е҃і. к҃: ві.

зі. Онъ же рече́: а҆́зъ тебѣ́ послю́ ко́злище ко́зъ ѿ ѻ҆́вецъ мои́хъ. Она́ же рече́: а҆́ще да́си мн҃ зало́гъ, до́ндеже пришлеши.

и҃і. Онъ же рече́: кі́й зало́гъ тебѣ́ да́мъ; Она́ же рече́: пе́рстень твой и҃ гри́вну, и҃ же́злъ и҃́же въ рѹцѣ́ твое́й. И҃ даде́ е҃́й, и҃ вни́де къ не́й, и҃ зача́ во ѹ҆тро́бѣ ѿ него́.

ѳ҃і. И҃ воста́вши ѻ҆́ни́де, и҃ сверже ри́зу лѣ́тнюю съ себе́ и҃ ѡ҆блече́ся въ ри́зы вдовства́ своего́.

к҃. Посла́ же і҃уда ко́злище ѿ ко́з рѹко́ю па́стыря своего́ сѡдолами́тина взя́ти зало́гъ ѿ жены́, и҃ не ѡ҆брѣ́те е҃я́.

к҃а. Вопроси́ же мѹ́жей мѣ́ста того́ и҃ рече́ и҃́мъ: гдѣ́ е҃́сть блѹдни́ца бы́вшаа во є҃на́нѣ на распѹ́тіи; И҃ рѣ́ша: не бѣ̀ здѣ́ блѹдни́ца.

к҃в. И҃ возврати́ся ко і҃ўдѣ и҃ рече́: не ѡ҆брѣто́хъ: и҃ челове́цы мѣ́ста того́ глаго́лютъ: нѣ́сть здѣ́ блѹдни́цы.

к҃г. Рече́ же і҃уда: да и҃́мать та́: но да не когда́ посмѣю́тся на́мъ: а҆́зъ ѹ҆бо́ послахъ ко́злище сі́е, ты́ же не ѡ҆брѣ́лъ є҃сѝ.

к҃д. Бы́сть же по трє́хъ мц҃ѣ́хъ, повѣ́даша і҃ўдѣ, глаго́люще: соблѹдѝ ѳамари́ неве́стка твоя́, и҃ се́, во ѹ҆тро́бѣ и҃мать

ѡ блудà. Рече́ же і҃ѹда: *и҃зведи́те ю҃, и да сожгѹ́тъ ю҃. *Быт. к҃: г҃. Левіт. ка: д҃.
Второзак. кв: кв.

кѳ. Она́ же ведо́ма посла́ къ свекрѹ́ своемѹ́, глаго́лющи: ѡ҃ челове́ка, є҃гѡ́же сі́а сѹ́ть, а҃зъ во ѹ҃тро́бѣ и҃мамъ. И рече́: позна́й, чі́й пе́рстень и҃ гри́вна и҃ же́злъ сі́и.

кѕ. Позна́ же і҃ѹда и҃ рече́: ѡ҃правда́сѧ дама́рь па́че менѐ, и҃́ако не да́хъ є҃а́ сили́мѹ сы́нѹ моемѹ́. И не приложи́ ктомѹ́ позна́ти ю҃.

кз. Бы́сть же є҃гда́ рожда́ше, *и҃ вѣ́ста близна́та во ѹ҃тро́бѣ є҃а́.
*а Паралі́пом. в҃: д҃. Матѳ. а҃: г҃.

кн. Бы́сть же въ рожде́нїи є҃а́, є҃ди́нъ проузнесе́ рѫ́кѹ: взе́мши же ба́ба навлза́ на рѫ́кѹ є҃гѡ́ че́рвленъ, глаго́лющи: сі́и и҃зы́детъ пе́рвый.

кѳ. Є҃гда́ же вовлече́ рѫ́кѹ, и҃ а҃бі́е и҃зы́де бра́тъ є҃гѡ́. Она́ же рече́: что́ прест҃ѣ́сѧ тебѣ́ ра́ди прегражде́нїе; *и҃ прозва́ и҃ма є҃мѹ́ фаре́съ. *Быт. мѕ: ѳ҃і.
а Паралі́пом. д҃: а҃.

л. И҃ посе́мъ и҃зы́де бра́тъ є҃гѡ́, є҃мѹ́же бѣ́ на рѫ́цѣ є҃гѡ́ че́рвленъ: и҃ прозва́ и҃ма є҃мѹ́ за́ра.

Глава̀ лд.

І҃ѡси́фъ *же приведе́нъ бы́сть во є҃гѵ́петъ. И кѹпи́ є҃гѡ́ пентефрі́й є҃ѵнѹ́хъ фараѡ́новъ а҃рхїмагі́ръ, мѹ́жъ є҃гѵ́птанинъ, ѡ҃ рѫ́къ їсмаи́лтанъ, и҃́же приведо́ша є҃гѡ́ та́мѡ. *Ѱал. рд: з҃і. Дѣа́н. з҃: д҃.

кѳ. И҃ ба́ше *гдь со і҃ѡси́фомъ: и҃ ба́ше мѹ́жъ благополѹ́ченъ, и҃ бы́сть въ домѹ́ господи́на своегѡ̀ є҃гѵ́птанина.
*дѣа́н. з҃: д҃.

л҃. Вѣ́дяше же господи́нъ є҃гѡ̀, *и҃́ако гдь бѣ́ съ ни́мъ, и҃ є҃ли́ка твори́тъ, гдь благоѹ́строе́тъ въ рѫ́кѹ є҃гѡ̀.
* Быт. кѳ: кв. Ѱал. а҃: г҃.

лд. И҃ ѡ҃брѣ́те і҃ѡси́фъ благода́ть пред҃ господи́номъ свои́мъ и҃ благоѹ́годи є҃мѹ́: и҃ поста́ви є҃гѡ́ над҃ до́момъ свои́мъ, и҃ всѣ́, є҃ли́ка бы́ша є҃мѹ́, даде́ въ рѫ́ки і҃ѡси́фовы.

л҃а. Бы́сть же є҃гда́ поста́ви є҃гѡ́ над҃ до́момъ свои́мъ и҃ над҃ всѣ́ми, є҃ли́ка и҃мѣ́ше, и҃ бл҃гвѝ гдь до́мъ є҃гѵ́птанина *і҃ѡси́фа ра́ди: и҃ бы́сть бл҃гвѣ́нїе гдне на всѣ́мъ и҃мѣ́нїи є҃гѡ̀ въ домѣ́ и҃ въ сѣ́лѣхъ є҃гѡ̀. *Быт. а҃: кз. Ісаі́а мѳ: д҃.

л҃в. И҃ предаде́ всѣ́, є҃ли́ка бы́ша є҃мѹ́, въ рѫ́ки і҃ѡси́фовы: и҃ не вѣ́даше ѡ҃ сѹ́щихъ ѹ҃ себе́ ничто́же, кромѣ́ хлѣ́ба, є҃гѡ́же ѣ́даше са́мъ: и҃ ба́ше і҃ѡси́фъ до́бръ ѻ҃бразомъ и҃ краси́въ взо́ромъ ѕ҃ѣлѡ̀.

л҃з. И҃ бы́сть по словесѣ́хъ сі́хъ, и҃ *возложи́ жена́ господи́на є҃гѡ̀ ѻ҃чи свои́ на і҃ѡси́фа и҃ рече́: пребѹ́ди со мно́ю.
*і҃ѡв. л҃а: а҃. Прит҃ч. з҃: є҃. в҃ Петр. в҃: а҃і.

л҃и. Ѻ҃нъ же не хотя́ше и҃ рече́ женѣ́ господи́на своегѡ̀: а҃ще господи́нъ мо́й не вѣ́сть менѐ ра́ди ничто́же въ домѣ́ своемъ, и҃ всѣ́, є҃ли́ка сѹ́ть є҃мѹ́, вдаде́ въ рѫ́цѣ мою́,

л҃ѳ. и҃ ничто́ є҃сть вы́ше менѐ въ домѣ́ се́мъ, ниже́ и҃́зъто бы́сть ѡ҃ менѐ что́либо, кромѣ́ тебѣ́, поне́же ты́ жена́ є҃мѹ́ є҃сѝ: и҃ ка́ко сотворю́ глаго́лъ зл҃ы́й сі́й и҃ согрѣ́шѹ *пред҃ бг҃о́мъ; *і҃ѡв. кд: ѳ҃і.
Сі҃рах. кг: к҃з. Ісаі́а кд: ѳ҃і.

м҃. Є҃гда́ же і҃ѡси́фъ глаго́лаше де́нь ѡ҃ дне́, и҃ не послѹ́шаше є҃а́ є҃же спа́ти и҃ бы́ти съ не́ю.

м҃а. Бы́сть же сицевы́й нѣ́кій де́нь, и҃ вни́де і҃ѡси́фъ въ до́мъ дѣ́лати дѣла́ своя́, и҃ никто́же ба́ше ѡ҃ сѹ́щихъ въ домѣ́ внѹ́тръ:

м҃в. и҃ ѹ҃хвати́ є҃гѡ̀ за ри́зы, глаго́лющи: *лязи со мно́ю. И ѡ҃ста́вивъ ри́зы своя́ въ рѫ́кѣ є҃а́, оубѣ́же и҃ и҃зы́де вонѣ́. *в҃ Царств. г҃і: а҃і.

м҃г. И҃ бы́сть є҃гда́ ви́дѣ, и҃́ако ѡ҃ста́вль ри́зы своя́ въ рѫка́хъ є҃а́, вѣ́жа и҃ и҃зы́де вонѣ́:

м҃д. и҃ воззва́ сѹ́щихъ въ домѣ́ и҃ рече́ и҃́мъ глаго́лющи: *ви́дите, введе́ на́мъ ѻ҃трока є҃вре́йна наругати́сѧ на́мъ: вни́де ко мнѣ́, глаго́ла: преспи́ со мно́ю: и҃ возопи́хъ гла́сомъ вели́кимъ: *Сі҃рах. кѳ: а҃і.

ѳ̄і. и̑ є̑гда̀ оу̑слы́ша сн҃ъ, и҃ако возвы́сихъ гла́съ мо́й и̑ возопи́хъ, ѡ҃ста́ви рі́зы свои̑ оу̑ менѐ, ѡ҃бѣ́жѣ и̑ и̑зы́де во́нъ.

л̄а. И̑ оу̑держа́ рі́зы оу̑ себѐ, до́ндеже при́и́де господи́нъ въ до́мъ свои́̀.

л̄в. И̑ пов҃ѣ́да є̑мꙋ по словесѣ́хъ си́хъ, глаго́люще: вни́де ко мнѣ̀ ѻ҃тро́къ є҃вре́инъ, є̑го́же ввє́лъ є̑сѝ къ на́мъ, порꙋга́тисѧ мнѣ̀, и̑ рече́ ми: да вѣ́дꙋ съ тобо́ю:

л̄г. є̑гда́ же оу̑слы́ша, и҃ако воздвигно́хъ гла́съ мо́й и̑ возопи́хъ, ѡ҃ста́ви рі́зы свои̑ оу̑ менѐ, ѡ҃бѣ́жѣ и̑ и̑зы́де во́нъ.

л̄д. И̑ бы́сть є̑гда̀ оу̑слы́ша господи́нъ є̑гѡ̀ глаго́лы жены̀ своеѧ̀, є҆ли́ка речѐ къ немꙋ, глаго́люще: сі́це сотвори́ ми ѻ҃тро́къ твои́̀: и̑ разгнѣ́вася ѳ҃арості́ю,

л̄е. и̑ взе́мъ господи́нъ і҃ѡсі́фа, *ввє́рже є̑гѡ̀ въ темни́цꙋ, въ мѣ́сто, и̑дѣ́же оу̑зники царе́вы держа́тсѧ та́мѡ въ твердыни. *Ѱал. р̄д: и̑і.

л̄ѕ. *И̑ бѣ́ше гдь҃ со і҃ѡсі́фомъ, и̑ возлїа̀ на него̀ мл҃ть, и̑ дадѐ є̑мꙋ бл҃гть пред҃ нача́лнымъ стра́жемъ темни́чнымъ:

*Прем҃др. т̄: л̄д. дѣ́ан. з̄: т̄.

л̄з. и̑ вда́дѣ ста́рѣйшина стра́жей темни́цꙋ въ рꙋцѣ̀ і҃ѡсі́фꙋ и̑ всѣ́хъ ввє́рженыхъ въ темни́цꙋ: и̑ всѧ̀, є҆ли́ка твора́хꙋ та́мѡ, то́й бѣ̀ твора́й.

л̄з. Ста́рѣйшина же стра́жей темни́чныхъ ничто́же бѣ̀ вѣ́дый є̑гѡ̀ ра́ди: всѧ̀ бо бы́ша въ рꙋка́хъ і҃ѡсі́фовыхъ, *занѐже гдь҃ бѣ́ше съ ни́мъ: и̑ є҆ли́ка то́й твора́ше, гдь҃ бл҃гопоспѣ́шаше въ рꙋкѣ̀ є̑гѡ̀. *Быт. л̄д: т̄. Ѱал. а̄: т̄.

Глава̀ м̄.

Бы́сть же по словесѣ́хъ си́хъ, согрѣ́шиста ста́рѣйшина ві҃на́рскъ царѧ̀ є̑гꙋ́петска и̑ ста́рѣйшина жита́рскъ господи́нꙋ своемꙋ царю̀ є̑гꙋ́петскомꙋ.

в̄. И̑ разгнѣ́вася фараѡ́нъ на сі́ва є҆ѵнꙋ́ха своѧ̀, на ста́рѣйшинꙋ ві҃на́рска и̑ на ста́рѣйшинꙋ жита́рска,

г̄. и̑ ввє́рже и̑хъ въ темни́цꙋ во оу̑зи́лище, въ мѣ́сто, *и̑дѣ́же і҃ѡсі́фъ ввє́рженъ бѣ́ше. *Быт. л̄д: к̄.

д̄. И̑ врꙋчи́ и̑хъ ста́рѣйшина темни́цы і҃ѡсі́фꙋ, и̑ предста́ и̑мъ: и̑ бѣ́ста дни́ (нѣ́кіа) въ темни́цѣ,

е̄. *и̑ ви́дѣста сі́ва сна́ въ є҆ди́нꙋ но́щь: видѣ́нїе же сно́нное ста́рѣйшины ві҃на́рска и̑ ста́рѣйшины жита́рска, и҃же бѣ́ста царѧ̀ є̑гꙋ́петска, сꙋ́ще въ темни́цѣ, бѣ́ше сі́е. *Дан. в̄: а̄, кд. Матѳ. к̄з: д̄і.

ѕ̄. Вни́де же къ ни́мъ і҃ѡсі́фъ заꙋ́тра и̑ ви́дѣ и̑хъ, *и̑ бѣ́хꙋ смꙋще́ни:

*Быт. м̄а: и̑.

з̄. и̑ вопроша́ше є҆ѵнꙋ́хъ фараѡ́нихъ, и҃же бы́ша съ ни́мъ въ темни́цѣ, оу̑ господи́на своегѡ̀, глаго́ля: что̀, и҃ако ли́ца ва́ша оу̑ны́ла дне́сь;

и̑. Они́ же рѣ́ша є̑мꙋ: сно́нъ ви́дѣхомъ, и̑ разꙋмда́й є̑гѡ̀ нѣ́сть. Рече́ же и̑мъ і҃ѡсі́фъ: *е҆да́ не бг҃омъ и̑змлѣ́нїе и̑хъ е̑́сть; пов҃ѣ́дите оу̑бо мнѣ̀.

*Быт. м̄а: л̄і. Дан. в̄: к̄з, к̄и.

ѳ̄. И̑ пов҃ѣ́да ста́рѣйшина ві҃на́рскъ сно́нъ свои́̀ і҃ѡсі́фꙋ и̑ речѐ: во снѣ̀ мое́мъ ва́ше ві҃ногра́дъ предо мно́ю:

і̄. въ ві҃ногра́дѣ же трі̀ лѣ́тораслѝ, и̑ то́й цвѣ́тꙋщь произнесѐ ѿ́раслѝ, зрѣ́лы гро́зды лꙋ́зныѧ:

ія̄. и̑ ча́ша фараѡ́нова въ рꙋцѣ̀ мое́й: и̑ взя́хъ гре́зни, и̑ и̑жа́хъ сны́й въ ча́шꙋ, и̑ да́хъ ча́шꙋ въ рꙋкꙋ̀ фараѡ́нꙋ.

ві̄. И̑ речѐ є̑мꙋ і҃ѡсі́фъ: *сі́е разꙋмѣ́нїе семꙋ́: трі̀ лѣ́тораслѝ трі̀ дни́ сꙋ́ть: *Быт. м̄а: к̄ѕ.

гі̄. є҆щѐ трі̀ дни́, и̑ помане́тъ фараѡ́нъ са́нъ твои́̀, и̑ па́ки поста́витъ тѧ̀ въ ста́рѣйшинство твоѐ ві҃на́рско, и̑ пода́си ча́шꙋ фараѡ́нꙋ въ рꙋкꙋ̀ є̑гѡ̀ по са́нꙋ твоемꙋ пе́рвомꙋ, и҃ако же бы́лъ є̑сѝ ві҃ночерпі́й:

гі̄. *но помани́ мѧ тобо́ю, є̑гда̀ бла́го тѝ бꙋ́детъ, и̑ сотвори́ши надо мно́ю ми́лость, и̑ да помане́ши ѡ҃ мнѣ̀ фараѡ́нꙋ, и̑ и҃зведе́ши мѧ̀ ѿ́ твердыни сеѧ̀:

*Неем. є̑: д̄і. г̄і: л̄а. Лѵк. к̄г: м̄в.

ѳі. *ꙗ҆кѡ татьбо́ю оу҆кра́денъ бы́хъ и҆зъ земли́ є҃вре́йскїа, и҆ зд҃ѣ ничто҃ сло҃ сотвори́хъ, но ввергѡ́ша мѧ҆ въ ро́въ сі́и. *Быт. ѧз: кн.

к҃. И҆ ви́дѣ старѣ́йшинна жита́рскъ, ꙗ҆кѡ пра́мѡ разсѹди́, и҆ рече́ і҃ѡсифѹ: и҆ а҃зъ ви́дѣхъ со́нъ, и҆ мна́хѫ трі҃ кѹ́шницы хлѣ́бовъ держа́ти на главѣ́ мое́й:

к҃а. въ кѹ́шницѣ же ве́рхнѣй ѿ всѣ́хъ родіо́въ, ꙗ҆же фараѡ́нъ ꙗ҆́стъ, дѣ́ло хлѣ́бенное, и҆ пти́цы небе́сныя ꙗ҆да́хѫ та҆́мъ ѿ кѹ́шницы, ꙗ҆же на главѣ́ мое́й.

к҃в. Ѿвѣща́въ же і҃ѡсифъ, рече́ є҆мѹ́: сі҃ѣ разсѹжде́нїе є҆гѡ҃: трі҃ кѹ́шницы трі҃ дніе́ сѹ́ть:

к҃г. є҆ще́ трі҃ дніе́, *и҆ ѿи́метъ фараѡ́нъ главѹ́ твою́ ѿ тебе́ и҆ повѣ́ситъ тѧ҆ на дре́вѣ, и҆ и҆́зсѣда́тъ пти́цы небе́сныя пло́ть твою́ ѿ тебе́. *Быт. мѧ: гі.

к҃д. *Бы́сть же въ де́нь тре́тій, де́нь рожде́нїа ба́ше фараѡ́на, и҆ творя́ше пи́ръ всѣ́мъ сѿтрокѡ́мъ своі́мъ: и҆ помнѧ́ старѣ́йшинство старѣ́йшины ві҃на́рска и҆ старѣ́йшинство старѣ́йшины жита́рска, посредѣ́ сѿтрѡкъ своі́хъ: *Мр҃к. ѕ҃: кѧ.

к҃е. и҆ поста́ви старѣ́йшинѹ ві҃на́рска въ старѣ́йшинство є҆гѡ҃: и҆ подаде́ ча́шѹ въ рѹ́кѹ фараѡ́ню:

к҃ѕ. старѣ́йшинѹ же жита́рска повѣ́си (на дре́вѣ), *ꙗ҆коже сказа҆́ ѥ҆́ма і҃ѡсифъ. *Быт. мѧ: ді.

к҃з. *И҆ не помнѧ́ старѣ́йшинна ві҃на́рскъ і҃ѡсифа, но забы́ є҆гѡ҃. *а҃мѡс. ѕ҃: ѕ҃.

Глава́ ѧа.

Бы́сть же по двою́ лѣ́тѹ дніи́, *фараѡ́нъ ви́дѣ со́нъ: мна́шесѧ стоя́ти при рѣцѣ́: *дан. в҃: а҃.

в҃. и҆ сѐ, ꙗ҆́ки и҆́зъ рѣки́ и҆сходя́хѫ се́дмь кра́въ дѹ́бры ви́домъ и҆ и҆́збранны тѣ́лесы, и҆ паса́хѹсѧ по бре́гѹ:

г҃. дрѹ́гїа же се́дмь кра́въ и҆́зыдо́ша по сі́хъ и҆́зъ рѣки́, зы́ли ви́домъ и҆ тѣ́лесы хѹ́ды, и҆ паса́хѹсѧ съ кра́вами по бре́гѹ рѣ́чномѹ:

д҃. и҆ пождо́ша се́дмь кра́вы зы́лыа и҆ хѹ́дыа тѣ́лесы се́дмь кра́въ до́брыхъ ви́домъ и҆ и҆́збра́нныхъ тѣ́лесы: (и҆ сі́и҃ невѝдимы бы́ша, ꙗ҆кѡ внидо́ша въ чре́сла и҆́хъ). Коста́ же фараѡ́нъ.

е҃. И҆ ви́дѣ со́нъ второ́й: и҆ сѐ, се́дмь кла́си и҆сходя́хѹ и҆́зъ сте́блїа є҆ди́наго и҆́збра́нны и҆ добры́:

ѕ҃. дрѹ́зіи же се́дмь кла́си то́нцыи, *и҆́стончє́ни вѣ́тромъ, и҆зраста́хѹ по ни́хъ: *Iезек. з҃: і҃.

з҃. и҆ пожро́ша се́дмь кла́си то́нцыи и҆ и҆́стончє́ни вѣ́тромъ се́дмь кла́сѡвъ и҆́збра́нныхъ и҆ по́лныхъ. Коста́ же фараѡ́нъ, и҆ ба́ше со́нъ.

и҃. Бы́сть же заѵтра, *и҆ возмѹти́сѧ дѹ́ша є҆гѡ҃: т҃и посла́въ, созва́ всѧ҆ сказа́тели є҆гѵ́петскїа и҆ всѧ҆ мѫ́дрыа є҆гѡ҃: и҆ повѣ́да и҆́мъ фараѡ́нъ со́нъ свой: и҆ не ба́ше сказа́й тогѡ҃ фараѡ́нѹ.

*Быт. мі҃: з҃. Дан. в҃: г҃. †Исход. з҃: а҃.

і҃. И҆ рече́ старѣ́йшинна ві҃на́рскъ къ фараѡ́нѹ, глаго́ла: *грѣ́хъ мо́й воспомина́ю дне́сь: *Быт. мі҃: г҃.

ї҃. фараѡ́нъ разгнѣ́васѧ на рабы́ своѧ҆ и҆ ввѣ́рже на́съ въ темни́цѹ въ домѹ а҆рхїмагі́ра, мене́ и҆ старѣ́йшинѹ жита́рска:

ї҃а. *и҆ ви́дѣхомъ со́нъ ѻ҆́ба є҆ди́ныа но́щи а҃зъ и҆ о҆́нъ, кі҃йждо свой со́нъ ви́дѣхомъ: *Быт. мі҃: и҃.

ї҃в. ба́ше же та́мѡ съ на́ми ю҃ноша, сѿтрокъ є҆вре́енъ а҆рхїмагі́ровъ, и҆ повѣ́дахомъ є҆мѹ́, и҆ разсѹди́ на́мъ:

ї҃г. бы́сть же, *ꙗ҆коже сказа҆́ на́мъ, та́кѡ и҆ сло҃ви́сѧ, мнѣ́ па́ки бы́ти во своє́мъ старѣ́йшинствѣ, а҆ о҃номѹ повѣ́шенѹ. *Быт. мі҃: ді.

ї҃д. *Посла́въ же фараѡ́нъ, призва́ і҃ѡсифа: и҆ и҆́звєдо́ша є҆гѡ҃ и҆́зъ твердыни́, и҆ ѡ҆стригѡ́ша є҆гѡ҃, и҆ и҆́змѣни́ша ри́зы є҆мѹ́, и҆ прі҃и́де къ фараѡ́нѹ. *Псал. рд҃: к҃.

ї҃е. Рече́ же фараѡ́нъ і҃ѡсифѹ: со́нъ ви́дѣхъ, и҆ сказа́й є҆гѡ҃ нѣ́сть: а҃зъ же слы́шахъ ѡ҆ тебѣ́ глаго́лющихъ, ꙗ҆кѡ слы́шавъ сны́ разсѹжда́еши ты́а.

ї҃ѕ. Ѿвѣща́въ же і҃ѡсифъ фараѡ́нѹ,

рече: *безъ бга не w҃вѣщаетсѧ сн҃іе фараwнw. *Дан. в: л. Матѳ. і: к. а Кор. ег: і.

зі. Рече же фараwнъ іwсифу, глаго́ла: во снѣ моемъ мнѧхсѧ стоѧти на бре́зѣ рѣчнѣмъ:

йі. и ѧки и҃зъ рѣки йсхождахѹ се́дмь кра́вы дwбры́ ви́домы и йзбра́нны тѣлесы́, и пасѧхѹсѧ по бре́гу:

ѳі. и сѐ, дрѹгіа се́дмь кра́въ йсхожда́хѹ вслѣ́дъ йхъ и҃зъ рѣки, злы́ и недwбры́ ви́домы и хѹ́ды тѣлесы́, ѧкоwбы́хъ не ви́дѣ таковы́хъ во всей землѝ е҆гу́петстѣй хѹ́жднихъ:

к҃. и и҃зъѣдо́ша се́дмь кра́вы злыа и хѹ́дыа се́дмь кра́въ пе́рвыхъ до́брыхъ и йзбра́нныхъ:

кa. *и внидо́ша во ѹ҆тро́бы йхъ, и не ѧ҃вѝшасѧ, ѧкw внидо́ша во ѹ҆тро́бы йхъ: и wбличїа йхъ зла́ бы́ша, ѧкw и йспе́рва. Востáвъ же, (пáки) ѹ҆снꙋ́хъ,

*Быт. ма: д.

кв. и ви́дѣхъ пáки во снѣ́ моемъ, и ѧки се́дмь кла́си йсхожда́хѹ и҃зъ е҆ди́нагw сте́бліа пwлны́ и добры́:

кг. дрѹзі́и же се́дмь кла́си то́нцыи и вѣ́тромъ йстончѐни йзницáхѹ вслѣ́дъ йхъ:

кд. и пожро́ша се́дмь кла́си то́нцыи и вѣ́тромъ йстончѐни се́дмь кла́швъ до́брыхъ и по́лныхъ. Рѣ́хъ ѹ҆бw сказа́телемъ, и не бы́сть повѣ́дай мнѣ тогѡ̀.

кѥ. И рече́ іwсифъ фараwнꙋ: сн҃ъ фараwновъ е҆ди́нъ е҆́сть: е҆ли́ка бг҃ъ твори́тъ, показа́ фараwнꙋ:

кѕ. *се́дмь кра́вы дwбры́а се́дмь лѣ́тъ сꙋ́ть: и се́дмь кла́си до́брїи се́дмь лѣ́тъ сꙋ́ть: сн҃ъ фараwновъ е҆ди́нъ е҆́сть:

*Быт. м: ві.

кз. и се́дмь кра́вы хѹ́дыа, ѧ҃же и҃зыдо́ша по сѝхъ, се́дмь лѣ́тъ сꙋ́ть, и се́дмь кла́си то́нцыи и йстончѐни вѣ́тромъ се́дмь лѣ́тъ сꙋ́ть: бꙋ́дꙋтъ се́дмь лѣ́тъ гла́да:

кѝ. сло́во же е҆́же рѣ́хъ фараwнꙋ, е҆ли́ка бг҃ъ твори́тъ, показа́ фараwнꙋ:

кѳ. сѐ, се́дмь лѣ́тъ прихо́дитъ, wби́лность мно́га во всей землѝ е҆гу́петстѣй:

л҃. *прїи́дꙋтъ же се́дмь лѣ́тъ гла́да по сѝхъ, и забꙋ́дꙋтъ сы́тости бꙋ́дꙋщїа во всѣ́мъ е҆гу́птѣ, и погꙋби́тъ гла́дъ зе́млю, *д Царств. и: а.

лa. и не позна́етсѧ wби́лїе на землѝ w҃ гла́да бꙋ́дꙋщагw по сѝхъ: си́ленъ бо бꙋ́детъ сѣ́лw:

лв. повторѝсѧ же со́нъ фараwнꙋ дважды, ѧкw йстинно бꙋ́детъ сло́во е҆́же w҃ бг҃а, и ѹ҆скори́тъ бг҃ъ сотвори́ти сн҃о:

лг. нн҃ѣ ѹ҆бо ѹ҆смотри́ человѣ́ка мꙋ́дра и смы́слена и поста́ви е҆гѡ̀ над землѐю е҆гу́петскою:

лд. и да сотвори́тъ фараwнъ и поста́витъ лѣ́стонача́льники по землѝ, и да собира́ютъ па́тꙋю ча́сть w҃ всѣ́хъ плодwвъ землѝ е҆гу́петскїа седмѝ лѣ́тъ wби́лныхъ,

лѥ. и да соберꙋ́тъ всѧ́кꙋю пи́щꙋ седмѝ лѣ́тъ гради́щихъ до́брыхъ сѝхъ: и да собере́тсѧ пшени́ца подъ рꙋ́кꙋ фараwню, пи́ща во гра́дѣхъ да храни́тсѧ:

лѕ. и бꙋ́детъ пи́ща соблюде́на землѝ на се́дмь лѣ́тъ гла́дныхъ, ѧ҃же ймꙋ́тъ бы́ти въ землѝ е҆гу́петстѣй, да не потребѝтсѧ земла́ въ гла́дѣ.

лз. Ꙋ҆го́дно же бы́сть сло́во пре́дъ фараwно́мъ и пре́дъ всѣ́ми рабы́ е҆гѡ̀.

лѝ. И рече́ фараwнъ всѣ́мъ рабwмъ свои́мъ: е҆да wбря́щемъ человѣ́ка сицева́го, йже ймать дха бжїа въ себѣ́;

лѳ. Рече́ же фараwнъ іwсифꙋ: поне́же показа́ бг҃ъ тебѣ́ всѧ́ сїа́, нѣ́сть человѣ́ка мꙋ́дрѣйша и смы́сленнѣйша па́че тебѐ:

м҃. *ты́ бꙋ́деши въ домꙋ́ моемъ, и ꙋ҆стъ твои́хъ да послꙋ́шаютъ вси́ лю́дїе мои́, ра́звѣ престо́ломъ а҃зъ бо́лѣе тебѐ бꙋ́дꙋ.

*Псал. рд: кa. а Маккавейск. в: йг. Деан. з: і.

ма. *Рече́ же фараwнъ іwсифꙋ: сѐ, поставлáю тѧ̀ днéсь над всею землéю е҆гу́петскою. *Премꙋдр. і: ді.

ѯѳ. *И́ снѣ́мъ фараѡ́нъ пе́рстень съ рѹ́кѝ своеѧ́, возложѝ его́ на рѹ́кѹ́ їѡ́сифовѹ́, и҃ ѡ҃блечѐ его́ въ ри́зѹ червле́нѹ́, и́ возложѝ гри́внѹ зла́тѹ́ на вы́ю его́ѡ,

*ѣ҃дн҃р. г҃: і҃. и҃езек. ѕі: а҃і. дан. ѐ: ѯ҃д.

ѯг. и́ всади́ его́ на колесни́цѹ свою́ второ́ю, и́ проповѣ́да пред ни́мъ проповѣ́дникъ: и́ поста́ви его́ над все́ю землѣ́ю ег҃и́петскою.

ѯд. Рече́ же фараѡ́нъ їѡ́сифѹ́: а҃зъ фараѡ́нъ: без тебе́ не воздви́гнетъ рѹ́кѝ своеѧ́ никто́же во всей земли́ ег҃и́петстѣй.

ѯе. И́ нарече́ фараѡ́нъ и҃мя їѡ́сифѹ́ ѱонѳомфани́хъ: и́ дадѐ ѐмѹ́ ѧ҃сене́ѳѹ́, дще́рь петефрі́а жреца́ и҃ліопо́льскагѡ, ѐмѹ́ въ жен҃ѹ́.

ѯѕ. *Їѡ́сифъ же ба́ше лѣ́тъ три́десати, ѐгда́ предста́ фараѡ́нѹ́ царю́ ег҃и́петскомѹ́. И҃зы́де же їѡ́сифъ ѿ лица́ фараѡ́на и́ про́йде всю́ зе́млю ег҃и́петскѹ́ю.

*Быт. ѧ҃з: ѕ҃.

ѯз. И́ сотвори́ земля́ въ седми́ лѣ́тѣхъ сѡ́бранѹ́ жа́твѹ́.

ѯи. И́ собра́ всѧ́кѹ́ пи́щѹ седми́ лѣ́тъ, въ ни́хже ба́ше сѡ́бранность въ земли́ ег҃и́петстѣй: и́ положѝ пи́щѹ во гра́дѣхъ: пи́щы пѹ́ль гра́да, сѣ́щихъ ѡ҃крестъ его́ѡ, положѝ въ не́мъ.

Ѱѳ. И́ собра́ їѡ́сифъ пшени́цѹ ꙗ҃кѡ песо́къ морскі́й мно́гѹ зѣ́лѡ, до́ндеже не можа́хѹ и҃счести́: без числа́ бо ба́ше.

ѱ. *Їѡ́сифѹ́ же сѣ́ста два́ сы́на, пре́жде пришестві́ѧ седми́ лѣ́тъ гла́дныхъ, и҃хже роди́ ѐмѹ́ ѧ҃сене́ѳа, дще́рь петефрі́а жреца́ и҃ліопо́льска: *Быт. ѯѕ: ѳ҃. ѯи: ѐ, ѳ҃.

ѱа. Нарече́ же їѡ́сифъ и҃мя пе́рвенцѹ́ манассі́а, (глаго́ла:) ꙗ҃кѡ забы́ти мнѣ́ сотвори́ бг҃ъ всѧ́ болѣ́зни мо́ѧ, и́ всѧ́, ꙗ҃же сѣ́ща моегѡ́.

ѱв. И҃мя же второ́мѹ нарече́ ефраі́мъ, (глаго́ла:) ꙗ҃кѡ возрасти́ ма бг҃ъ въ земли́ сми́ренія моегѡ́.

ѱг. И҃ минѹ́ша же се́дмь лѣ́тъ сѡ́бранныхъ, ꙗ҃же бы́ша въ земли́ ег҃и́петстѣй,

ѱд. *и́ начаша́ се́дмь лѣ́тъ гла́дныхъ прихо́дити, ꙗ҃кѡже рече́ їѡ́сифъ. И́ бы́сть гла́дъ по всей земли́: во всей же земли́ ег҃и́петстѣй бы́ша [1] хлѣ́бы. *Ѱал. р҃д: ѕі.

ѱе. И́ взалка́ всѧ́ земля́ ег҃и́петска: возопи́ же наро́дъ къ фараѡ́нѹ́ ѡ҃ хлѣ́бѣхъ. Рече́ же фараѡ́нъ всѣ́мъ ег҃и́птѧнѡмъ: *и҃ди́те ко їѡ́сифѹ́, и́ ѥ҃же рече́тъ ва́мъ, сотвори́те. *Їѡа́н. в҃: ѐ.

ѱѕ. *И́ гла́дъ ба́ше на лицы́ всеѧ́ земли́. Ѡ҃верзе же їѡ́сифъ всѧ́ жи́тницы, и́ продаа́ше всѣ́мъ ег҃и́птѧнѡмъ:

*Быт. ѯѳ: ѕ҃.

ѱз. и́ всѧ́ страны́ прихожда́хѹ́ во ег҃и́петъ, кѹпова́ти ко їѡ́сифѹ́: *ѡ҃держа́ше бо гла́дъ всю́ зе́млю. *Быт. ѧ҃і: і҃.

Глава́ ѯѳ.

Ви́дѣвъ *же ꙗ҃кѡвъ, ꙗ҃кѡ кѹ́пла е҃́сть (пшени́цы) во ег҃и́птѣ, рече́ сыно́мъ свои́мъ: почто́ не радите́; *дѣа́н. з҃: ѕі.

ѯ҃. ѓ҃ѐ, слы́шахъ, ꙗ҃кѡ е҃́сть пшени́ца во ег҃и́птѣ: и҃ди́те та́мѡ и́ кѹпи́те на́мъ ма́лѡ пи́щи, да живи́ вѣ́демъ и́ не ѹ҃мре́мъ.

г҃. И҃до́ша же бра́тіѧ їѡ́сифовы дѣ́сять кѹпи́ти пшени́цы во ег҃и́петъ.

д҃. *Веніами́на же, бра́та їѡ́сифова, не ѿпѹ́сти съ бра́тіею его́ѡ, рече́ бо: да не когда́ слѹ́читъся (на пѹ́ти) ѐмѹ́ зло́.

*Быт. ѯг: ѐ.

ѐ. Прі҃ндо́ша же сы́нове і҃и́левы кѹпи́ти съ прихожда́щими: ба́ше во гла́дѣ въ земли́ ханаа́нстѣй.

ѕ҃. *Їѡ́сифъ же ба́ше кня́зь земли́: тоѧ́й продаа́ше всѣ́мъ лю́демъ земли́ (тоа́). Прише́дше же бра́тіѧ їѡ́сифовы, **поклони́шасѧ ѐмѹ́ лице́мъ до земли́.

*Быт. ма: м҃. †Быт. ма: ѯѕ. **Быт. ѧ҃з: з҃, ѳ҃.

з҃. Ви́дѣвъ же їѡ́сифъ бра́тію свою́, позна́: и́ ѡ҃чюжда́шесѧ и҃хъ, и́ *глаго́лаше и҃мъ же́стоко, и́ рече́ и҃мъ: ѿкѹ́дѹ

---

[1] пре́д глаго́ломъ сі́мъ бы́ша въ ѐди́нѣй алеѯандрі́йстѣй не, но и́ то во вмѣ́стительныхъ

прїи́досте; Сі́и же рѣ́ша: ѿ земли́ ханаа́нскїа кѹпи́ти пи́щи.

*Быт. мг: з. мд: ді.

и. Позна́ же і҃ѡсифъ бра́тїю свою́: сі́и же не позна́ша є҃гѡ.

дѳ. И *помяну́ і҃ѡсифъ сны́ свои́, и҆́же ви́дѣ сі́ихъ: и҆ рече́ и҃мъ: соглада́тани е҆́стѣ, согла́дати пѹ́тїй страны́ (сея́) прїи́досте. *Быт. хз: є҆, дѳ.

ѳ. Сі́и же рѣ́ша: нѣ́, господи́не, рабы́ твои́ прїи́до́хомъ кѹпи́ти пи́щи:

і҃. вси́ е҆́смы сы́нове є҆ди́наго человѣ́ка: ми́рницы е҆́смы, не сѹ́ть рабы́ твои́ согладата́ни.

ві. Рече́ же и҃мъ: нѣ́, но пѹ́тїи земли́ (сея́) прїи́до́сте согла́дати.

гі. Сі́и же рѣ́ша: двана́десять е҆́смы бра́тїа рабы́ твои́ въ земли́ ханаа́ни: *и҆ сѣ, ме́ншїй (ѿ на́съ) со ѻ҃тцемъ на́шимъ дне́сь, †а҆ дрѹга́го нѣ́сть.

*Быт. мд: к. †Быт. хз: кг.

ді. Рече́ же и҃мъ і҃ѡсифъ: сі́е е҆́сть, е҆́же рекохъ ва́мъ, глаго́ла, я҆́ко согла́дата́ни е҆́стѣ:

ді. въ се́мъ я҆́вите́ся: та́ко мы́ здра́вїа фарао́ня, *не и҆зы́дете ѿсю́ду, а҆́ще бра́тъ ва́шъ ме́ншїй не прїи́детъ сѣ́мѡ: *Быт. мг: є҆. мд: кг.

зі. посли́те ѿ себе́ є҆ди́наго, и҆ возми́те бра́та ва́шего: вы́ же держи́ми бѹ́дите, до́ндеже я҆́вѣ бѹ́дѹтъ словеса́ ва́ша, а҆́ще и҆́стиннствѹете, и҆ли́ нѣ́: а҆́ще же нѣ́, та́ко мы́ здра́вїа фарао́ня, воистинну́ согладата́ни е҆́стѣ.

зі. И дадѣ́ а҃ подъ стра́жѹ на три́ дни́.

ии. Рече́ же и҃мъ въ де́нь тре́тїй: сі́е сотвори́те, и҆ живи́ бѹ́дете: бг҃а бо а҆́зъ боюся́:

ді. а҆́ще ми́рницы е҆́стѣ, бра́тъ ва́шъ да ѹ҆держи́тся є҆ди́нъ подъ стра́жею: са́ми же и҆́дите и҆ ѿвези́те кѹпленую́ пшени́цѹ ва́шѹ,

к. *и҆ бра́та ва́шего ме́ншаго приведи́те ко мнѣ́, и҆ вѣ́рна бѹ́дѹтъ словеса́ ва́ша: а҆́ще же нѣ́, ѹ҆мре́те. И сотвори́ша та́ко. *Быт. мг: и.

ка. И҆ рече́ кі́йждо къ бра́тѹ своемѹ́: е҆́и, во грѣ́сѣхъ бо е҆́смы бра́та ра́ди на́шегѡ, я҆́кѡ презрѣ́хомъ скорбѣ́нїе дѹ́шъ є҆гѡ́, *е҆гда́ молѧ́шесѧ на́мъ, и҆ не послѹ́шахомъ є҆гѡ́: и҆ сегѡ́ ра́ди прїи́де на ны́ скорбѣ́нїе сі́е. *Быт. хз: кє.

кв. Ѿвѣщава́въ же рѹви́мъ, рече́ и҃мъ: не рѣ́хъ ли ва́мъ, глаго́ла: *не прегрѣши́те дѣ́тища; и҆ не послѹ́шасте мене́: и҆ се́, кро́вь є҆гѡ́ взыскѹ́ется. *Быт. хз: ка.

кг. Ті́и же не вѣ́дѣша, я҆́кѡ разѹмѣ́етъ і҃ѡсифъ: толма́чь бо между́ и҃ми ба́ше.

кд. Ѿвративсѧ же ѿ ни́хъ, пропла́кася і҃ѡсифъ: и҆ па́ки прїи́де къ ни́мъ и҆ рече́ и҃мъ. И поя́ сѷмеѡ́на ѿ ни́хъ, и҆ связа́ є҆гѡ́ пред ни́ми.

кє. Повелѣ́ же і҃ѡсифъ напо́лнити сосѹ́ды и҃хъ пшени́цы и҆ возврати́ти сребро́ и҃хъ комѹ́ждо во вре́тище свое́ и҆ да́ти и҃мъ бра́шно на пѹ́ть. И бы́сть и҃мъ та́кѡ.

кѕ. И возложи́вше пшени́цѹ на ѻ҃слы́ свои́, ѿидо́ша ѿтѹ́дѹ.

кз. Ѻ҃тверзши́въ же є҆ди́нъ вре́тище свое́ да́ти пи́щы ѻ҃слѹ́мъ свои́мъ, и҆дѣ́же ста́ша, и҆ ви́дѣ ѹ҆́золъ сребра́ своегѡ́, и҆ бѣ́ верхѹ́ ѹ҆́стїа вре́тищнагѡ.

кн. И рече́ бра́тїи своей́: возвращено́ми е҆́сть сребро́, и҆ се́, сі́е во вре́тищи мое́мъ. И ѹ҆жасе́ся се́рдце и҃хъ: и҆ возмато́шася, дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ глаго́люще: что́ сі́е сотвори́ бг҃ъ на́мъ;

кѳ. Прїи́доша же ко і҃а́кѡвѹ, ѻ҃тцѹ́ своемѹ́, въ зе́млю ханаа́ню и҆ повѣ́даша е҆мѹ́ всѧ̀ слѹчи́вшаяся и҃мъ, глаго́люще:

л. глаго́ла мѹ́жъ господи́нъ земли́ (сы́ны) къ на́мъ жесто́кѡ и҆ вверже́ на́съ въ темни́цѹ, а҆́ки согла́дающихъ зе́млю:

ла. рѣ́хомъ же е҆мѹ́: ми́рницы е҆́смы, нѣ́смы согладата́ни;

лв. двана́десять бра́тїа е҆́смы, сы́нове ѻ҃тца̀ на́шегѡ: є҆ди́нагѡ нѣ́сть, а҆ ме́ншїй со ѻ҃тцемъ на́шимъ дне́сь въ земли́ ханаа́ни:

лг. Рече́ же на́мъ мо́жъ господи́нъ земли́ (тоѝ): по семѹ̀ оувѣ́мъ, а̀ко ми́рници е́стѣ: бра́та е́дина́го ѡ̀ста́вите зде́ оу̀ мене́, а̀ кѹ́пленѹю пшени́цѹ до́мѹ ва́шемѹ̀ взе́мше и̏ди́те

лд. ѝ приведи́те ко мнѣ̀ бра́та ва́шего ме́ншаго: ѝ оувѣ́мъ, а̀ко не соглада́таи е́стѣ, но а̀ко ми́рници е́стѣ: ѝ бра́та ба́шего ѡ̏да́мъ ва́мъ, ѝ кѹ́плю твори́те къ землѝ.

ле. *Бы́сть же е́гда̀ и̏спразднѧ́хѹ вре́тища своѝ, ѝ ба́ше оу̏зо́лъ сребра̀ бо вре́тищи коегѡ́ждо и̏хъ: ѝ ви́дѣша оу̏злы сребра̀ своегѡ̀ са́ми ѝ ѻ̀тцы̀ и̏хъ, т҃ѝ оубоа́шася. *Быт. мг: ка. мд: а. †Быт. мг: ѝ.

лѕ. Рече́ же и̏мъ и̏а́ковъ ѻ̀тцы̀ и̏хъ: менѐ безча́дна сотвори́сте: *і҃ѡсифа нѣ́сть, сѷ́меѡна нѣ́сть, ѝ вениа́мі́на ли поѝмете; на мѧ̀ бы́ша сі́а̀ всѧ̀. *Быт. лз: лг.

лз. Рече́ же рѹ́вимъ ѻ̀тцѹ̀ своемѹ̀, глаго́ла: *двои́хъ сыно́въ мои́хъ оу̏бі́й, а̏ще не приведѹ̀ е́гѡ̀ къ тебѣ̀: да́ждь е́гѡ̀ въ рѹ̏цѣ̀ моѝ, ѝ а̏зъ приведѹ̀ е́гѡ̀ къ тебѣ̀. *Быт. мѕ: д.

лн. Ѻ̀нъ же речѐ: *не по́йдетъ сы́нъ мо́ѝ съ ва́ми, а̀ко бра́тъ е́гѡ̀ оу̏мре, ѝ то́ѝ е́динъ ѡ̀ста́: ѝ слꙋчи́тсѧ е́мѹ̀ зло̀ на пѹ́тѝ, въ ѻ̀ньже а̏ще по́йдете, т҃ѝ сведе́те ста́рость мою̀ съ печа́лію во а̏дъ. *Быт. мд: кд., л. †Быт. лз: ле. мд: кд., ла.

Глава̀ мг.

Гла́дъ же ѡ̀долѣ̀ на землѝ.

в. Бы́сть же е́гда̀ сконча́ша пшени́цѹ ѣ́дѹщѣ, ѥ̀же принесо́ша и̏з е҃гѵ́пта: *ѝ речѐ и̏мъ ѻ̀тцы̀ и̏хъ: па́ки ше́дше кѹ́пи́те на́мъ ма́лѡ пи́щи. *Быт. мд: ке.

г. Рече́ же е́мѹ̀ и̏ѹда, глаго́ла: *кла́твою засвидѣ́тельствова на́мъ мѹ́жъ господи́нъ землѝ (тоѝ) глаго́ла: не оу̏зрите лица̀ моегѡ̀, а̏ще бра́тъ ва́ш̀ъ ме́ншій не прі̀йдетъ съ ва́ми: *Быт. мв: к.

д. а̏ще оу̏бѡ̀ по́слеши бра́та на́шего съ на́ми, по́йдемъ ѝ кѹ́пимъ тебѣ̀ пи́щи:

е. а̏ще же не по́слеши бра́та на́шего съ на́ми, не по́йдемъ: мѹ́жъ бо речѐ на́мъ, глаго́ла: *не оу̏зрите лица̀ моегѡ̀, а̏ще бра́тъ ва́ш̀ъ ме́ншій не прі̀йдетъ съ ва́ми. *Быт. мв: д.

ѕ. Рече́ же и̏ѝль: почто̀ зло̀ сотвори́сте мн̀, пов҃ѣ́давше мѹ́жѹ, а̀ко е́сть ва́мъ бра́тъ;

з. Ѻ̀ни же рѣ́ша: вопроша́л во-просѝ на́съ мѹ́жъ ѝ ро́да на́шегѡ, глаго́ла: *а̏ще е҆щѐ ѻ̀те́цъ ва́ш̀ъ жи́въ е́сть, ѝ а̏ще е́сть ва́мъ бра́тъ; ѝ пов҃ѣ́дахомъ е́мѹ̀ по вопро́сѹ семѹ̀: е́да̀ вѣ́дѣхомъ, а̀ко рече́тъ на́мъ: приведи́те бра́та ва́шего; *Быт. мв: з. мд: д.

и. Рече́ же и̏ѹда ко и̏ѝлю, ѻ̀тцѹ̀ своемѹ̀: ѿпѹ́стѝ ѻ̀тро́чища со мно́ю: ѝ воста́вше по́йдемъ, да жи́ви бѹ́демъ ѝ не оу̏мре́мъ, ѝ мы̀ ѝ ты̀ ѝ ѝмѣ́нїе на́ше:

ѳ. *а̏зъ же возмѹ̀ е́гѡ̀: ѿ рѹ́кѹ мое́ю взыщѝ е́гѡ̀: а̏ще не приведѹ̀ е́гѡ̀ къ тебѣ̀, ѝ поста́влю е́гѡ̀ пред̀ тобо́ю, гре́шенъ бѹ́дѹ къ тебѣ̀ всѧ̀ днѝ:

*Быт. мд: лв.

і. а̏ще бо бы́хомъ не оу̏ме́длили, оу̏жѐ возвратѝлися бы дважды.

ѳі. Рече́ же и̏мъ и̏ѝль ѻ̀те́цъ и̏хъ: а̏ще та́ко е́сть, сі̀е сотвори́те: возми́те ѿ плодо́въ земны́хъ въ сосѹ́ды своѝ ѝ донеси́те челове́кѹ да́ры, ритѝнѹ [1], ме́дъ, ѷ̏мі́ама же ѝ ста́кти, ѝ терев҃и́нѳъ ѝ ѻ̀рѣ́хи:

ѳі. ѝ сребро̀ сѹгѹ́бо возми́те въ рѹ̏цѣ̀ своѝ, ѝ сребро̀ ѡ̀брѣ́тенное во вре́тищахъ ва́шихъ возврати́те съ собо́ю, да не ка́кѡ невѣ́дѣнїе е́сть:

гі. ѝ бра́та своегѡ̀ поими́те, ѝ вста́вше и̏ди́те къ мѹ́жѹ:

ді. *бг҃ъ же мо́ѝ да да́стъ ва́мъ бла́гть пред̀ мѹ́жемъ ѝ ѿпѹ́ститъ бра́та ва́шего е́диного, ѝ вениа́мі́на: а̏зъ бо а̏коже ѡ̀безча́дѣхъ, ѡ̀безча́дѣхъ.

*Быт. мв: кд. рѳд. а: и. в Цр҃ств. в: ѕ.

еі. Взе́мше же мѹ́жїе да́ры сі̀а̀, ѝ

[1] тѹ́къ масти́тый и̏з дре́ва теку́щій

сребро̀ сѹгѹбое взáша въ рѹцѣ свою̀, и̑ веніамі́на: и̑ востáвше пріи́дóша во є̑гу́петъ, и̑ стáша пред҃ і҃ѡсифомъ.

ві. Ви́дѣ же и̑хъ і҃ѡсифъ, и̑ веніамі́на бра́та своего̀ є̑диномáтерна, и̑ речѐ строи́телю до́мѹ своегѡ̀: введѝ мѫ́жы (сі́и҃) въ до́мъ, и̑ заколѝ ѿ скотá, и̑ ѹ҃гото́вай: со мно́ю во ча́сти и̑мѹ́тъ мѫ́жіе (сі́и) хлѣ́бъ въ полѹ́дне.

ві. Сотвори́ же человѣ́къ, ꙗ҆коже речѐ і҃ѡсифъ, и̑ введѣ̀ мѫ́жы въ до́мъ і҃ѡсифовъ.

ві. Ви́дѣвше же мѫ́жіе, ꙗ҆кѡ введо́ша и̑хъ въ до́мъ і҃ѡсифовъ, рѣ́ша: сребра̀ ра́ди возвращéннагѡ во вре́тищахъ на́шихъ пе́рвѣе, введо́ша ны́, є́же бы ѿклевета́ти на́съ и̑ нанестѝ на ны́, да пои́мѹтъ на́съ въ рабы́, и̑ ѻ҆слы́ на́ша.

ві. Приступи́вше же къ человѣ́кѹ сѫ́щемѹ над҃ до́момъ і҃ѡсифовымъ, рекóша є́мѹ при вратѣ́хъ до́мѹ,

ві. глаго́люще: мо́лимъ тѧ̀, господи́не: пріи́дохомъ пе́рвѣе кѹпи́ти пи́щи:

ві. *бы́сть же є̑гда̀ пріи́дохомъ на ста́нъ и̑ ѿр҃ѣ́шихомъ вре́тища своѧ̀, и̑ сѣ́, сребро̀ коегѡ́ждо во вре́тищи є̑гѡ̀: то́е сребро̀ на́ше вѣ́сомъ возврати́хомъ нн҃ѣ̀ рѹка́ми на́шими: *Быт. мв: кз.

ві. и̑ сребро̀ дрѹго́е принесо́хомъ съ собо́ю кѹпи́ти пи́щи: не вѣ́мы, кто̀ вложѝ сребро̀ во вре́тища на́ша.

ві. Рече́ же и̑мъ: ми́ръ ва́мъ, не бо́йтеся: бг҃ъ ва́шъ и̑ бг҃ъ ѻ҆те́цъ ва́шихъ дадѣ̀ ва́мъ сокрѹ́вища во вре́тищахъ ва́шихъ: *а҆ сребро̀ ва́ше за прі́а́тое и̑мѣ́ю. И̑ и҃зведѣ̀ къ нимъ сѷ́меѡ́на: *Быт. мв: ві.

ві. и̑ принесѣ̀ *во́дѹ ѡ҆мы́ти но́зѣ и̑мъ, и̑ дадѣ̀ пажи́ти ѻ҆слѡ́мъ и̑хъ. *Быт. и̑: д҃. д҃і: в҃. лвк. з҃: мд.

ві. Ѹ҃гото́ваша же да́ры, дóндеже пріи́детъ і҃ѡсифъ въ полѹ́дне: слы́шаша бо, ꙗ҆кѡ та́мѡ и̑мать ѡ҆бѣ́дати.

ві. Пріи́де же і҃ѡсифъ въ до́мъ: и̑ принесо́ша є́мѹ да́ры, и̑хѫ́же и̑мáхѹ въ рѹка́хъ свои́хъ, въ до́мъ: *и̑ поклони́шасѧ є́мѹ лицемъ̀ до землѝ. *Быт. лз: з҃, д҃.

ві. И̑ вопросѝ и̑хъ: здрáви ли є́стѣ; И̑ речѐ и̑мъ: здрáвъ ли є́сть ѻ҆те́цъ ва́шъ, стáрецъ, є́гѡже рекосте́, є҆щé ли жи́въ є́сть;

ві. Они́ же рекóша: здрáвъ є́сть ра́бъ твóй, ѻ҆те́цъ на́шъ, є҆щѐ жи́въ є́сть. И̑ речѐ: блгвéнъ человѣ́къ ѻ҆ны́й бг҃ѹ. И̑ прони́кше поклони́шасѧ є́мѹ.

ві. Воззрѣ́въ же ѻ҆чи́ма своима̀ і҃ѡсифъ, ви́дѣ веніамі́на бра́та своего̀ є̑диномáтерна и̑ речѐ: сей̀ ли є́сть бра́тъ ва́шъ мнѣ́йшій, *є́гѡже рекосте́ ко мнѣ̀ привестѝ; И̑ речѐ: бг҃ъ да поми́лѹетъ тѧ̀, ча́до. *Быт. мв: гі.

ві. Возмѹти́сѧ же і҃ѡсифъ: подви́же́сѧ бо ѹ҃тро́ба є́гѡ ѿ бра́тъ своемъ̀, и̑ и̑скáше плáкати: вшéдъ же въ ло́жницѹ, плáкасѧ тáмѡ.

ві. *И̑ ѹ҃мы́въ лицѐ, и҃зшéдъ ѹ҃держáсѧ и̑ речѐ: предложи́те хлѣ́бы. *Быт. ме: в.

ві. И̑ предложи́ша є́мѹ є̑дино́мѹ, и̑ ѿны́мъ ѻ҆собнѡ, и̑ є̑гу́птянѡмъ, и҃же съ ни́мъ ꙗ҆дáхѹ, ѻ҆собнѡ: не можáхѹ бо є̑гу́птане ча́сти хлѣ́ба со є̑вре́и: *ме́рзость бо є́сть є̑гу́птянѡмъ (всѧ́къ пастѹ́хъ сѻ҃чіи́). * Исход. и̑: кѕ. Тѳв. а҃: а҃і. Дан. а҃: и̑.

ві. Ѣ́дѧ́ша же прáмѡ є́мѹ пе́рвенецъ по старѣ́йшинствѹ своемѹ̀ и̑ мі́ньшій по мі́ньшествѹ своемѹ̀, и̑ дивлáхѹсѧ мѫ́жіе кі́йждо ко бра́тѹ своемѹ̀:

ві. и̑ взáша ча́сти ѿ негѡ̀ къ себѣ́: бáшшаа же бы́сть ча́сть веніамі́нова пáче всѣ́хъ частéй патерѝцею, нéже сѻ҃ны́хъ: *пи́ша же и̑ ѹ҃пи́шасѧ съ ни́мъ. *Ѱал. рг: ѕі. Пѣсн. пѣсн. є̑: а҃. Дгг. а҃: ѕ.

Глава̀ мд.

И̑ заповѣ́да і҃ѡсифъ домострои́телю своемѹ̀, глаго́ла: напо́лните вре́тища мѫ́жемъ пи́щи, є҆ли́кѡ мо́гѹтъ понестѝ: и̑ вложи́те комѹ́ждо сребро̀ верхѹ̀ ѹ҃стїа̀ вре́тища:

к. и чашу мою сребрану вложите во вретище менших, и цѣну пшеницы егѡ. Бысть же по словесѣ іѡсифову, ꙗкоже рече.

г. Оутро возсіа, и мужіе ѿпоустишася сами, и сламата ихъ.

д. Изшедше же они изъ града, не ѿндоша далече: и рече іѡсифъ домостроителю своемоу: востав гони вслѣдъ мужей и постигни ихъ, и рцы имъ: что *ꙗкш воздасте (мн) зла за блага; *Ѱал. лз: ка.

е. вскоую оукрадосте чашу мою сребрану; не сіа ли ѣсть, изъ неаже піетъ господинъ мой; сихъ же и волхованіемъ волхвуетъ въ ней: зла совершисте, ꙗже сотвористе.

ѕ. Ѡбретъ же ихъ, рече имъ по словесемъ сима.

з. Они же рѣша емоу: вскоую глаголетъ господинъ словесѧ сіа; не боуди рабомъ твоимъ сотворити по словесѣ семоу:

и. аще сребро, еже ѡбретохомъ во вретищахъ нашихъ, возвратихомъ къ тебѣ ѿ земли ханаанѣ, какш быхомъ оукрали изъ дому господина твоегѡ сребро или злато;

ѳ. *оу негоже аще ѡбращеши чашу ѿ рабъ твоихъ, да оумретъ: и мы боудемъ раби господину нашему. *Быт. ла: лв.

і. Сихъ же рече: и нынѣ, ꙗкоже глаголете, такш боудетъ: оу негоже аще ѡбращется чаша, боудетъ мой рабъ, вы же боудете чисти.

ія. И потщашася, и свержe кійждо вретище свое на землю, и ѿверзоша кійждо вретище свое.

іб. Изыска же ѿ старѣйшагѡ зачѣнъ, дондеже пріиде до менших, и ѡбрѣте чашу во вретищи веніамінѣ.

іг. *И растерзаша ризы своѧ, и возложиша кійждо вретище свое на сла свое, и возвратишася во градъ.

*Быт. лз: кд.

ід. Вниде же іѹда и братіа егѡ ко іѡсифу, еще емоу сущу тоу, и падоша предъ нимъ на землю.

іе. Рече же имъ іѡсифъ: что дѣло сіе сотвористе; не вѣдасте ли, ꙗкш нѣсть волхователь человѣкъ, ꙗкоже азъ;

із. Рече же іѹда: что ѿвѣщаемъ господину, или что возглаголемъ, или чимъ ѡправдимся; бгъ же ѡбрѣте неправдѹ рабовъ твоихъ: се, мы ѣсмы раби господину нашему, и мы, и оу негоже ѡбрѣтеся чаша.

із. Рече же іѡсифъ: не боуди мн сотворити глаголъ сей: мужъ, оу негоже ѡбрѣтеся чаша, той боудетъ мн рабъ: вы же поидите въ цѣлости ко отцу своему.

ки. Приступивъ же къ нему іѹда, рече: молю та, господине, да речетъ рабъ твой слово предъ тобою, и не прогнѣвайся на раба твоего, ꙗкш ты ѣси по фарашнѣ:

кі. господине, *ты вопрошалъ ѣси рабовъ твоихъ, глаголя: аще имате отца, или брата; *Быт. мг: з.

кі. *И рѣхомъ господину: ѣсть намъ отецъ старъ, и отрочищь на старость меншій емоу, а братъ егѡ оумре, сихъ же единъ остася оу матере своеѧ, отецъ же возлюби егѡ. *Быт. мв: гі.

кіа. Ты же рекъ ѣси рабомъ твоимъ: приведите егѡ ко мнѣ, да виждоу егѡ.

кіб. И рѣхомъ господину: не возможетъ отрочищь оставити отца своего: аще же остависъ отца, оумретъ.

кіг. Ты же рекъ ѣси рабомъ твоимъ: *аще не пріидетъ братъ вашъ меншій съ вами, не приложите ктомоу видѣти лица моегѡ. *Быт. мг: ѣ.

кід. Бысть же егда пріидохомъ къ рабоу твоемоу отцу нашему, повѣдахомъ емоу словесѧ господина нашего,

кіе. *рече же намъ отецъ нашъ: идите паки и кѹпите намъ мало пищи.

*Быт. мг: ѕ.

кіѕ. Мы же рекохомъ: не возможемъ

нѣтѝ: но а҃ще бра́тъ на́шъ ме́ншій йдетъ съ на́ми, пойдемъ: нѣ́бо не возмо́жемъ ви́дѣти лицѐ мо́жа, бра́тъ на́шему ме́ншему не сы́щу съ на́ми.

к҃з. Рече́ же ра́бъ твой, отє́цъ на́шъ къ на́мъ: вы вѣ́сте, я҃кш двоихъ роди́ мнѣ́ жена́:

кѝ. *и ѡ҃йде є҆ди́нъ ѿ менѐ, и рекѡ́сте, я҃кш звѣ́ремъ снѣдє́нъ бы́сть, и не ви́дѣхъ є҆гѡ̀ да́же до нн҃ѣ:

*Быт. л҃з: л҃г.

кѳ. *а҃ще ѹ҆́бо по́имете и сего́ ѿ лица́ моегѡ̀, и слу́чится є҆мꙋ̀ зло́ на пꙋ́ти, и сведе́те ста́рость мою́ съ печа́лію во а҆́дъ. *Быт. мв: л҃и.

л҃. Нн҃ѣ ѹ҆́бо а҃ще пойдꙋ̀ къ рабꙋ̀ твоемꙋ̀, отцꙋ̀ же на́шемꙋ̀, и ѻ҆́трочища не вꙋ́детъ съ на́ми: (✡ дꙋша́ же є҆гѡ̀ свя́зана є҆́сть съ дꙋше́ю сегѡ̀,)

лa҃. и вꙋ́детъ є҆гда̀ ѹ҆ви́дитъ ѻ҆́нъ не сы́ща ѻ҆́трочища съ на́ми, ѹ҆́мретъ: и сведꙋ́тъ рабѝ твоѝ ста́рость раба́ твоегѡ̀, отца́ же на́шегѡ, *съ печа́лію во а҆́дъ: *Быт. л҃з: лє.

лв. ра́бъ бо твой ѿ отца́ взя́ ѻ҆́трочища, глаго́ла: *а҃ще не приведꙋ̀ є҆гѡ̀ къ тебѣ́ и поста́влю є҆гѡ̀ пред тобо́ю, гр҃ѣ́шенъ вꙋ́дꙋ ко отцꙋ̀ всѧ̀ дни́.

*Быт. мг: м҃.

лг. Нн҃ѣ ѹ҆́бо пребꙋ́дꙋ тебѣ́ ра́бъ вмѣ́сто ѻ҆́трочища, ра́бъ господи́нꙋ: ѻ҆́трочищь же да йдетъ съ бра́тіею свое́ю:

лд. ка́кш бо пойдꙋ̀ ко отцꙋ̀, ѻ҆́трочищꙋ не сы́щꙋ съ на́ми; да не ви́ждꙋ злы́хъ, я҃же ѡ҃брѧщꙋ́тъ отца́ моегѡ̀.

ГЛАВА̀ мѕ.

И҆ *не можа́ше і҃ѡ́сифъ ѹ҆держа́тисѧ всѣ́мъ предстоѧ́щымъ є҆мꙋ̀, но рече́: ѡ҃тослі́те всѣ́хъ ѿ менѐ. И҆ не предстоа́ше ни є҆ди́нъ і҃ѡ́сифꙋ, †є҆гда̀ познава́шесѧ бра́тіи свое́й. *дѣа́н. з҃: г҃и.

†Быт. мв: з҃.

кѕ. И҆ и҆спꙋсти́ гла́съ съ пла́чемъ: слы́шаша же всѝ є҆гꙋ́птане, и҆ слы́шано бы́сть въ домꙋ̀ фараѡ́нове.

г҃. Рече́ же і҃ѡ́сифъ бра́тіи свое́й: а҆́зъ є҆́смь і҃ѡ́сифъ: є҆щє́ ли ѻ҆́тецъ мо́й жи́въ є҆́сть; И҆ не могоша́ бра́тіа ѿвѣща́ти є҆мꙋ̀: смꙋти́шасѧ бо.

д҃. Рече́ же і҃ѡ́сифъ бра́тіи свое́й: приближи́тесѧ ко мнѣ́. И҆ приближи́шасѧ. И҆ рече́: *а҆́зъ є҆́смь і҃ѡ́сифъ, бра́тъ ва́шъ, є҆гѡ́же прода́сте во є҆гꙋ́петъ:

*дѣа́н. з҃: г҃и.

є҃. нн҃ѣ ѹ҆́бо не скорби́те, ниже́ же́стоко ва́мъ да ѧ҆́вится, я҃кш прода́сте мѧ̀ сю́мꙋ: *на жи́знь бо посла́ мѧ бг҃ъ пред ва́ми: *Быт. и҃: к҃.

ѕ҃. сі҃е́ бо второ́е лѣ́то гла́дъ на землѝ, и҆ є҆щѐ пѧ́ть лѣ́тъ ѿстꙋ́, въ ни́хже не вꙋ́детъ ѡ҃рани́, ни жа́твы:

з҃. посла́ бо мѧ̀ бг҃ъ пред ва́ми ѡ҃ста́вити ва́мъ ѡ҃ста́нокъ на землѝ и҆ препита́ти ва́шъ ѡ҃ста́нокъ ве́лій:

и҃. *нн҃ѣ ѹ҆́бо не вы посла́сте мѧ̀ сю́мꙋ, †но бг҃ъ: и҆ сотвори́ мѧ я҃кш ѻ҆́тца фараѡ́нꙋ и господи́на всемꙋ̀ до́мꙋ є҆гѡ̀ и҆ кня́зꙋ всеи́ земліѝ є҆гꙋ́петстѣй:

*Премдр. і҃: д҃і. †Быт. и҃: к҃.

ѳ҃. *потщи́вшесѧ ѹ҆́бо, взы́дите ко ѻ҆́тцꙋ моемꙋ̀ и҆ рцы́те є҆мꙋ̀: сі҃а̀ гла́голетъ сы́нъ твоѝ і҃ѡ́сифъ: сотвори́ мѧ бг҃ъ господи́на всеи́ земліѝ є҆гꙋ́петстѣй: сни́ди ѹ҆́бо ко мнѣ́ и҆ не ꙋ҆ме́дли:

*дѣа́н. з҃: д҃і.

і҃. и҆ всели́шисѧ въ землѝ *гесе́мли ара́вїйстѣй, и҆ бꙋ́деши бли́з менѐ ты́ и҆ сы́нове твоѝ, и҆ сы́нове сыно́въ твои́хъ, ѻ҆́вцы твоѧ̀ и҆ воло́ве твоѝ, и҆ є҆ли́ка сꙋ́ть твоѧ̀: *Быт. мѕ: кѝ.

ія҃. и҆ препита́ю тѧ̀ та́мо, є҆щє́ бо пѧ́ть лѣ́тъ бꙋ́детъ гла́дъ на землѝ, да не погибнеши ты́ и҆ сы́нове твоѝ, и҆ всѧ̀ и҆́мє́нїа твоѧ̀.

кѳ. Се́, ѻ҆́чи ва́ши ви́дятъ, и҆ ѻ҆́чи вениами́на бра́та моегѡ̀, я҃кш ꙋ҆ста̀ моѧ̀ глагѡ́лющыѧ къ ва́мъ:

г҃і. возвѣсти́те ѹ҆́бо ѻ҆́тцꙋ моемꙋ̀ всю́ сла́вꙋ мою́ сꙋщꙋю́ во є҆гꙋ́птѣ, и҆

е́лїка ви́дите: и ѹ҃скорѝвше, приведи́те сѻ́тца̀ моего̀ сѣ́мѡ.

Д҃і. *И̑ напа́дъ на выю̀ венїами́на, бра́та своегѡ̀, пла́кася над̾ ни́мъ, и̑ венїами́нъ пла́кася на выѝ е́гѡ̀.

*Быт. л҃г: д҃. ѧs: кд҃. Исхо́д. д҃: кз.

Е҃і. И̑ ѡ҃блобыза́въ всю̀ бра́тїю свою̀, пла́кася над̾ ни́ми: и̑ по сѝхъ глаго́лаша къ нем҃ѹ бра́тїа е́гѡ̀.

Ѕ҃і. И̑ пронесе́ся гла́съ въ домѹ̀ фараѡ́новѣ, глаго́люще: прїидо́ша бра́тїа їѡ́сифова. Возрадова́ся же фараѡ́нъ и̑ рабѝ е́гѡ̀.

З҃і. Рече́ же фараѡ́нъ ко їѡ́сифѹ̀: рцы̀ бра́тїи свое́й: сїѐ сотвори́те: напо́лните сосѹ́ды ва́ша (пшени́цы) и̑ и́дите въ зе́млю ханаа́ню,

И҃і. и̑ взе́мше сѻ́тца̀ ва́шего и̑ и́мена̀ ва́ша, прїи́дите ко мнѣ̀: *и̑ да́мъ ва́мъ ѿ всѣ́хъ бла́гъ е́гѵ́петскихъ, и̑ снѣ́сте тѹ́къ землѝ: *Быт. м҃з: ѕ, а҃і. Ѱал. рм҃д: д҃і. рм҃з: г҃.

Д҃і. ты́ же запове́ждь сїѣ̀: взя́ти и́мъ колесни́цы ѿ землѝ е́гѵ́петскїа, дѣ́темъ и̑хъ и̑ жена́мъ и̑хъ: и̑ поимше сѻ́тца̀ своего̀, прїи́дите:

К҃. и̑ не пощади́те сѡ́чима сосѹ́дствъ ва́шихъ: всѧ̀ бо блага̀ е́гѵ́петская ва́мъ бѹ́дѹтъ.

К҃а. *Сотвори́ша же та́кѡ сы́нове їи̑левы: дадѐ же и́мъ їѡ́сифъ колесни́цы по повелѣ́нїю фараѡ́на царя̀ (е́гѵ́петска), и̑ дадѐ и́мъ бра́шно на пѹ́ть: *дѣа́н. з҃: д҃і.

К҃в. и̑ всѣ́мъ дадѐ сѹ́гѹбы ри́зы, венїами́нѹ̀ же дадѐ трѝста златни́цъ и̑ па́теры ри́зы премѣ́нныя:

К҃г. и̑ сѻ́тцѹ̀ своемѹ̀ посла̀ та́кожде, и̑ де́сять сѡ́лѡвъ везѹ́щихъ ѿ всѣ́хъ бла́гъ е́гѵ́петскихъ, и̑ де́сять ме́скѡвъ везѹ́щихъ хлѣ́бы на пѹ́ть сѻ́тцѹ̀ е́гѡ̀.

К҃д. И̑ ѿпѹ́стѝ бра́тїю свою̀. И̑ ѿ҃ндо́ша. И̑ речѐ и́мъ: не гнѣ́вайтеся на пѹ́тѝ.

К҃е. И̑зыдо́ша же и̑з̾ е́гѵ́пта и̑ прїи́ндо́ша въ зе́млю ханаа́ню ко їа́кѡвѹ̀ сѻ́тцѹ̀ своемѹ̀

К҃ѕ. и̑ пове́даша е́мѹ̀ глаго́люще: та́кѡ сы́нъ твой їѡ́сифъ жи́въ е́сть, и̑ сѻ́нъ влады́четъ над̾ всею̀ земле́ю е́гѵ́петскою. И̑ ѹ҃жасе́ся въ мы́сли їа́кѡвъ: не вѣ́роваше бо и́мъ.

К҃з. Глаго́лаша же е́мѹ̀ всѧ̀ рече́нная ѿ їѡ́сифа, е́лїка речѐ и́мъ. Ѹ҃зрѣ́въ же колесни́цы, и҃же посла̀ їѡ́сифъ, е҃же взя́ти е́гѡ̀, ѡ҃жѝвѣ дѫ̀хъ їа́кѡва, сѻ́тца̀ и̑хъ,

К҃и. и̑ речѐ їи̑ль: бели́ко мн҃ѣ̀ е́сть (☆сїѐ), а҃ще е҃щѐ їѡ́сифъ сы́нъ мо́й жи́въ е́сть: *ше́дъ ѹ҃зрю̀ его̀, пре́жде не́же ѹ҃мре́ти мн҃ѣ̀. *Быт. м҃s: л҃.

Глава̀ ѧs.

Восста́въ же *їи̑ль са́мъ и̑ всѧ̀ сѫ́щаа е́гѡ̀, прїи́де ко кла́дязю кля́твенномѹ̀ и̑ пожрѐ же́ртвѹ̀ бг҃ѹ̀ сѻ́тца̀ своегѡ̀ їса́ака. *Исхо́д. а҃: д҃. Чи́сл. к҃: е҃і. Втор. і҃: кв.

Б҃. Рече́ же бг҃ъ ко їи̑лю въ ви́дѣнїи но́щїю, гла́: їа́кѡве, їа́кѡве. Сѻ́нъ же речѐ: что́ е́сть;

Г҃. Сѻ́нъ же речѐ е́мѹ̀: а҃зъ е́смь бг҃ъ сѻ́тцева̀ твоего̀ѝхъ, не ѹ҃бо́йся и̑зы́ти во е́гѵ́петъ: въ я҃зы́кѣ бо вели́и сотворю̀ тя̀ та́мѡ:

Д҃. и̑ а҃зъ сни́дѹ съ тобо́ю во е́гѵ́петъ, и̑ а҃зъ возведѹ̀ тя̀ до конца̀: *и̑ їѡ́сифъ возложи́тъ рѹ́ки свои́ на сѻ́чи твои́. *Быт. н҃: а҃.

Е҃. *Воста́ же їа́кѡвъ ѿ кла́дязя кля́твеннагѡ, и̑ взя́ша сы́нове їи̑ля сѻ́тца̀ своего̀, и̑ стажа́нїе, и̑ жены̀ свои́ на колесни́цы, и҃же посла̀ їѡ́сифъ, взя́ти его̀: *дѣа́н. з҃: е҃і.

Ѕ҃. и̑ взе́мше и́мѣнїа своа̀ и̑ всѣ̀ стажа́нїе, е҃же стажа́ша въ землѝ ханаа́нстѣй, *вни́до́ша во е́гѵ́петъ їа́кѡвъ и̑ всѣ̀ сѣ́мя̀ его̀ съ ни́мъ: *Іис. Нав. кд҃: д҃. Ѱал. рд҃: кг. Исаі́а нв҃: д҃.

З҃. сы́нове и̑ сы́нове сыно́въ его̀ съ ни́мъ, дще́ри и̑ дще́ри дще́рей его̀, и̑ всѣ̀ сѣ́мя̀ своѐ введѐ во е́гѵ́петъ.

И҃. *Сїа̀ же и́мена̀ сыно́въ їи̑левыхъ

вшє́дшихъ во є́гу́петъ кѹ́пнѡ со і́ѡкѡвомъ сѡ́тцє́мъ своі́мъ: і́ѡкѡвъ и̑ сы́нове є́гѡ̀: †пє́рвенецъ і́ѡкѡвль рѹві́мъ. *и̑схо́д. а̑: а̑. †и̑схо́д. а̑: в̑. ѕ̑: д̑і. Чи́сл. к̑s: є̑. а̑ Пар. є̑: а̑, г̑.

д̑. Сы́нове же рѹві́мли: є́нѡ́хъ и̑ фалло́съ, а̑срѡ́нъ и̑ хармі̀.

г̑. *Сы́нове же сѵ̑меѡ́нли: і̑емѹ́илъ и̑ і̑ами́нъ, и̑ а̑ѡ́дъ и̑ а̑хи́нъ, и̑ саа́ръ и̑ сау́лъ, сы́нъ ханані́тїдинъ. *а̑ Паралі́пом. д̑: кд.

а̑і. *Сы́нове же левї́нли: гирсѡ́нъ, каа́дъ и̑ мерара́ї. *а̑ Паралі́пом. ѕ̑: а̑. и̑схо́д. ѕ̑: ѕ̑і. Чи́сл. г̑: з̑і.

в̑і. Сы́нове же *і̑ѹ́дины: и̑́ръ и̑ а̑ѵна́нъ, и̑ силѡ́мъ и̑ фаре́съ и̑ за́ра: ѹ̑мро́ша же и̑́ръ и̑ а̑ѵна́нъ въ землі̀ хана́ани. Бы́ша же сы́нове фаре́сѹ: є́срѡ́мъ и̑ і̑емѹ́илъ. *Быт. л̑н: в̑, г̑. а̑ Паралі́п. в̑: г̑. д̑: а̑.

г̑і. *Сы́нове же і̑ссаха́рѡвы: ѳѡ́лъ и̑ фѹ́а̀, и̑ а̑сѵ́мъ и̑ самвра́нъ. *а̑ Паралі́пом. з̑: а̑.

д̑і. *Сы́нове же завѹлѡ́нли: сере́дъ и̑ а̑ллѡ́нъ и̑ а̑хоі́лъ. *Чи́сл. к̑s: к̑в.

є̑і. Сі́и сы́нове лі́ини, и̑́хже родѝ і̑а́кѡвъ въ месопота́мі̀и сѵ́рстѣй, и̑ ді́нъ дцє́рь є́гѡ̀: всѣ́хъ дѹ́шъ сыно́въ и̑ дцє́рей трїдесатъ три́.

ѕ̑і. *Сы́нове же га́дѡвы: сафѡ́нъ и̑ а̑нгі́съ, и̑ санні́съ и̑ ѳасова́нъ, и̑ а̑нді́съ и̑ а̑ронді́съ и̑ а̑ренлі́съ. *Чи́сл. к̑s: кд.

з̑і. *Сы́нове же а̑сі́рѡвы: і̑емна̀ и̑ є́ссва̀, и̑ і̑е́вълъ и̑ варі̀а̀, и̑ са́ра сестра̀ и̑́хъ. Сы́нове же варі̀нны: ховоро́ръ и̑ мелхі́илъ. *а̑ Паралі́пом. з̑: л̑.

и̑і. Сі́и сы́нове зе́лфинны, и̑́же дадѐ лава́нъ лі́и, дцє́ри своє́й, и̑̀же родѝ сі́хъ і̑а́кѡвѹ, шестьна́десать дѹ́шъ.

д̑і. Сы́нове же рахи́ли, жены̀ і̑а́кѡвли: і̑ѡ́сифъ и̑ венїами́нъ.

к̑. *Бы́ша же сы́нове і̑ѡ́сифѹ въ землі̀ є́гу́петстѣй, и̑́хже родѝ є́мѹ а̑сене́ѳа, дшѝ петефрі́а жреца̀ и̑лїополі́ска, манассі́ю и̑ є́фре́ма. Бы́ша же сы́нове манассі́инны, и̑́хже родѝ є́мѹ нало́жница сѵ́ра, махі́ра. Махі́ръ же родѝ галаа́да. Сы́нове же є́фраі́ма, бра́та манассі́инна: сѵталаа́мъ и̑ таа́мъ. Сы́нове же сѵталаа́мли, є́дѡ́мъ. *Быт. м̑а: и̑, н̑а, н̑в.

к̑а. *Сы́нове же венїами́ни: вала̀ и̑ ховоро́ръ и̑ а̑сфи́лъ. Бы́ша же сы́нове ва́лѡвы: гира̀ и̑ ноема́нъ, и̑ а̑нхі́съ и̑ рѡ́съ, и̑ мамфі́мъ и̑ сѳфі́мі́мъ. Гира́ же родѝ а̑ра́да. *а̑ Паралі́пом. з̑: ѕ̑. и̑: а̑.

к̑в. Сі́и сы́нове рахи́лины, и̑́хже родѝ і̑а́кѡвѹ, всѣ́хъ дѹ́шъ сѡ́смьна́десать.

к̑г. *Сы́нове же да́нѡвы: а̑со́мъ.

*Чи́сл. к̑s: м̑s.

к̑д. *Сы́нове же нефѳалі́мли: а̑сі́илъ и̑ гѡні̀, и̑ і̑ссаа́ръ и̑ селли́мъ.

*Чи́сл. к̑s: мн. а̑ Паралі́пом. з̑: г̑і.

к̑е. Сі́и сы́нове ва́ллины, ю́же дадѐ лава́нъ рахи́ли дцє́ри своє́й, и̑̀же родѝ сі́хъ і̑а́кѡвѹ: всѣ́хъ дѹ́шъ се́дмь.

к̑s. Всѣ́хъ же дѹ́шъ вшє́дшихъ со і̑а́кѡволіъ во є́гу́петъ, и̑̀же и̑зыдо́ша и̑з чре́слъ є́гѡ̀, кромѣ̀ же́нъ сыно́въ і̑а́кѡвлихъ, всѣ́хъ дѹ́шъ шестьдеса́тъ ше́сть.

к̑з. Сы́нове же і̑ѡ́сифѡвы, и̑́же бы́ша є́мѹ̀ въ землі̀ є́гу́петстѣй, дѹ́шъ дѣ́вять: *всѣ́хъ дѹ́шъ до́мѹ і̑а́кѡвля, и̑̀же прї̀ндо́ша со і̑а́кѡвомъ во є́гу́петъ, дѹ́шъ се́дмьдесатъ па́ть. *и̑схо́д. а̑: є̑. Втор. г̑: к̑в. дѣа́н. з̑: д̑і.

к̑и. І̑ѹ́дѹ же посла̀ пред̾ собо́ю ко і̑ѡ́сифѹ сказа́ти є́гѡ̀ ѹ̑ и̑рѡ́ѵска гра́да въ землі̀ рамессі́йстѣй.

к̑ѳ. Впра́гъ же і̑ѡ́сифъ колесни́цы своѧ̀, и̑зыде́ во сре́тенїе і̑и́лю, сѡ́тцѹ своемѹ̀, ко и̑рѡ́ѵскѹ гра́дѹ: и̑ я̑ви́вся є́мѹ̀, *нападе́ на вы́ю є́гѡ̀ и̑ пла́кася пла́чемъ вели́кимъ. *Быт. л̑г: д̑. м̑е: д̑і.

л̑. И̑ рече́ і̑и́ль ко і̑ѡ́сифѹ: *да ѹ̑мрѹ̀ ѿны́нѣ, поне́же ви́дѣхъ лице́ твоє́: е̑щѐ бо ты̀ е̑сѝ жи́въ. *Быт. м̑е: кн. л̑ѵк. в̑: кд., л̑.

лі. Рече́ же і̑ѡ́сифъ ко бра́тїи своє́й: ше́дъ повѣ́мъ фарао́нѹ и̑ реку̀ є́мѹ: *бра́тїа моѧ̀ и̑ до́мъ сѡ́тца̀ моегѡ̀, и̑̀же бы́ша въ землі̀ хана́ани, прї̀ндо́ша ко мнѣ̀: *Быт. м̑з: а̑.

лв. сѝи́ же сѹ́ть мѹ́жїе пасту́сі, мѹ́жїе бо скотопита́телїе бы́ша: и̑ скоты̀, и̑ волы̀, и̑ всѧ̀ своѧ̀ приведо́ша:

лг. а̑ще ѹ̑бѡ призове́тъ васъ фарао́нъ и̑ рече́тъ ва́мъ: что̀ дѣ́ло ва́ше е̑сть;

л̃д. рцы́те: мѹ́жіе скотопита́телі є̑смы, рабѝ твои, и̑здѣ́тска да́же до нн҃ѣ, и̑ мы̀ и̑ ѻ̑тцы̀ на́ши: да вселите́ся въ землѝ *гесе́мъ а̑раві́ястѣй: †мерзость бо е̑сть е̑гу́птѧнѡмъ всѧ́къ пасту́хъ ѻ̑вчі́й.

*Быт. м̃з: ѕ̃, ѳ̃з. †Быт. м̃г: л̃в.

Глава́ м̃з.

Прише́дъ же *і̑ѡ́сифъ, пов҃ѣда фараѡ́нѹ, глаго́ла: ѻ̑те́цъ мо́й и̑ бра́тіа мо́а, и̑ ско́ти и̑ воло́ве и̑хъ, и̑ всѧ̀ сѵ́щаа и̑хъ прі̑и́доша и̑з̾ землѝ ханаа́ни: и̑ сѐ, сѹ́ть въ землѝ гесе́мъ. *Быт. м̃ѕ: л̃а.

дѣа́н. з̾: а̃і, е̃і.

в̃. Ѿ бра́тій же свои́хъ поа̀ па́ть мѹ́жей и̑ поста́ви и̑́хъ пред̾ фараѡ́номъ.

г̃. *И̑ рече́ фараѡ́нъ къ бра́тіамъ і̑ѡ́сифовымъ: что̀ дѣ́ло ва́ше; Ѻ̑ни же р҃ѣша фараѡ́нѹ: пасту́сі ѻ̑вчі́и, рабѝ твои, и̑ мы̀ и̑ ѻ̑тцы̀ на́ши ѿздѣ́тска и̑ досе́лѣ. *Быт. м̃ѕ: л̃г, л̃д.

д̃. Рекоша́ же фараѡ́нъ: ѡ̑бита́ти въ землѝ прі̑и́до́хомъ, нѣ́сть бо па́жити скотѡ́мъ ра́бъ твои́хъ: ѡ̑дол҃ѣ бо гла́дъ на землѝ ханаа́ни: нн҃ѣ ѹ̑́бо да вселі́мся рабѝ твоѝ въ землѝ гесе́мъ.

е̃. И̑ рече́ фараѡ́нъ і̑ѡ́сифѹ, глаго́ла: ѻ̑те́цъ твои́ и̑ бра́тіа твоа̀ прі̑и́доша къ тебѣ́:

ѕ̃. *сѐ, землѧ̀ е̑гу́петскаа пред̾ тобо́ю е̑́сть: на лу́чшей землѝ поселѝ ѻ̑тца̀ твоего̀ и̑ бра́тію твою̀, да вселя́тся въ землѝ гесе́мъ: а̑́ще же в҃ѣси, я̑́кѡ сѹ́ть въ ни́хъ мѹ́жіе си́льніи, поста́ви и̑́хъ старѣ́йшины скотѡ́мъ мои́мъ. (Прі̑и́доша же во е̑гу́петъ ко і̑ѡ́сифѹ і̑а́кѡвъ и̑ сы́нове е̑гѡ̀: и̑ ѹ̑слы́ша фараѡ́нъ цар҃ь е̑гу́петскі̑й). *Быт. л̃д: і̃.

з̾. Введе́ же і̑ѡ́сифъ і̑а́кѡва ѻ̑тца̀ своего̀ и̑ поста́ви е̑го̀ пред̾ фараѡ́номъ, и̑ благословѝ і̑а́кѡвъ фараѡ́на.

и̑. Рече́ же фараѡ́нъ ко і̑а́кѡвѹ: коли́кѡ лѣ́тъ дни́й жи́тіа̀ твоегѡ̀;

ѳ̃. И̑ речѐ і̑а́кѡвъ фараѡ́нѹ: дніѐ лѣ́тъ жи́тіа̀ моегѡ̀, *а̑́ще ѡ̑бита́ю, сто̀ три́десать лѣ́тъ: ма́лы и̑ злѝ бы́ша дніѐ лѣ́тъ жи́тіа̀ моегѡ̀: не достигоша́ во дни́ лѣ́тъ жи́тіа̀ ѻ̑те́цъ мои́хъ, а̑́же дни́ ѡ̑бита́ша. *Ѱал. р҃ні: д̃і. ѳ҃вр. а̃і: г̃і. г̃і: д̃і.

і̃. И̑ благослови́въ і̑а́кѡвъ фараѡ́на, ѡ̑́йде ѿ негѡ̀.

а̃і. И̑ вселѝ і̑ѡ́сифъ ѻ̑тца̀ своего̀ и̑ бра́тію свою̀, и̑ дадѐ и̑́мъ ѡ̑бдержа́ніе въ землѝ е̑гу́петстѣй, на лу́чшей землѝ, въ землѝ *рамессі́йстѣй, я̑́кѡже повел҃ѣ фараѡ́нъ. *Ѣхо́д. а̃: а̃і.

в̃і. *И̑ дѣла́ше і̑ѡ́сифъ пшени́цѹ ѻ̑тцѹ̀ своемѹ̀ и̑ бра́тіи свое́й и̑ всемѹ̀ до́мѹ ѻ̑тца̀ своегѡ̀ по числѹ̀ ли́цъ.

*Сі̑ра́х. м̃д: з̃і.

г̃і. Пшени́цы же не бя́ше во все́й землѝ, ѡ̑дол҃ѣ бо гла́дъ ѕ̃ѣлѡ̀: скончава́шеся же земля̀ е̑гу́петскаа и̑ земля̀ ханаа́нска ѿ гла́да.

д̃і. Собра́ же і̑ѡ́сифъ всѐ сребро̀ ѡ̑брѣ́тшееся въ землѝ е̑гу́петстѣй и̑ въ землѝ ханаа́нни, за пшени́цѹ, ю́же кѹпова́хѹ, и̑ размѣра́ше и̑́мъ пшени́цѹ, и̑ внесѐ і̑ѡ́сифъ всѐ сребро̀ въ до́мъ фараѡ́новъ.

е̃і. И̑ ѡ̑скѹдѣ́ всѐ сребро̀ ѿ землѝ е̑гу́петскі̑а и̑ ѿ землѝ ханаа́нскі̑а: прі̑и́доша́ же всѝ е̑гу́пта́не ко і̑ѡ́сифѹ, глаго́люще: да́жь на́мъ хлѣ́бы, и̑ вскѹ́ю ѹ̑мира́емъ пред̾ тобо́ю; скончася́ бо сребро̀ на́ше.

ѕ̃і. Рече́ же и̑́мъ і̑ѡ́сифъ: пригони́те скоты̀ ва́ша, и̑ да́мъ ва́мъ хлѣ́бы за скоты̀ ва́ша, а̑́ще скончася́ сребро̀ ва́ше.

з̾і. Пригна́ша же скоты̀ своа̀ ко і̑ѡ́сифѹ, и̑ дадѐ и̑́мъ і̑ѡ́сифъ хлѣ́бы за ко́ни и̑ за ѻ̑вцы, и̑ за волы̀ и̑ за ѻ̑слы̀, и̑ прекормѝ и̑́хъ хлѣ́бами за всѧ̀ скоты̀ и̑́хъ въ то́мъ лѣ́тѣ.

и̑і. Прейде́ же то̀ лѣ́то, и̑ прі̑и́до́ша къ немѹ̀ во второ́е лѣ́то и̑ реко́ша емѹ̀: да не ка́кѡ погы́бнемъ ѿ господи́на на́шегѡ; а̑́ще бо скончася́ сребро̀ на́ше, и̑ и̑мѣ́ніе и̑ скоты̀ пред̾ тобо́ю, господи́не, и̑ не ѡ̑ста́ся на́мъ пред̾ господи́номъ на́шимъ, то́чію е̑́дино тѣ́ло и̑ земля̀ на́ша:

д҃і. да не оумремъ оубо предъ тобою, и землѧ ѡпѹстѣетъ, кѹпи насъ и земл҃ю нашѹ хлѣбами: и бѹдемъ мы и земл҃ѧ наша рабы фараѡнѹ: даждь сѣмѧ, да посѣемъ и живи бѹдемъ, и не оумремъ, и землѧ не ѡпѹстѣетъ.

к҃. И кѹпи їѡсифъ всю зем҃лю єгѹпетскѹю фараѡнѹ: продаша бо єгѹптане зем҃лю свою фараѡнѹ, ѩко ѡдолѣ имъ гладъ: и бы҃сть земл҃ѧ фараѡнѹ.

к҃а. И людѧ порабо҃ти ємѹ въ рабы, ѿ краѧ предѣлъ єгѹпетскихъ даже до краєвъ,

к҃в. кромѣ земли жрє҃цкїѧ то҃кмѡ, тоа бо не кѹпи їѡсифъ: даніємъ бо дадѣ въ даръ жерцемъ фараѡнѣ, и ѣдахѹ даніе, єже дадѣ имъ фараѡнъ: сегѡ ради не продаша земли своєѧ.

к҃г. Рє҃че же їѡсифъ всѣмъ єгѹптанѡмъ: сѣ, кѹпихъ васъ и зем҃лю вашѹ днє҃сь фараѡнѹ: возмѝте себѣ сѣмена и сѣйте на земли:

к҃д. и бѹдѹтъ плоды ѣ҃ѧ, и да дасте пѧтѹю часть фараѡнѹ, четы҃ри же части бѹдѹтъ вамъ самѣмъ въ сѣмена земли и на препита҃ніе вамъ и всѣмъ сѹщымъ въ домѣхъ вашихъ.

к҃е. И рекоша: ѡживи҃лъ ны єсѝ, ѡбрѣтохомъ благода҃ть предъ господи҃номъ нашимъ, и бѹдемъ рабы фараѡнѹ.

к҃s. И оустави имъ їѡсифъ запов҃ѣдь даже до сегѡ днє҃ на земли єгѹпетстѣй пѧтѹю часть дати фараѡнѹ, кромѣ земли жрє҃цкїѧ: та точїю не баше фараѡна.

к҃з. Вселисѧ же їи҃ль въ земли єгѹпетстѣй, на земли гесемъ, и наслѣдствоваше ї҃ѡ: и возрасто҃ша, *и оумножишасѧ сѣлѡ. *Исход. ѣ҃: ѣ҃. Ѱал. р҃д: к҃д.

к҃и. Пожи҃ве же їакѡвъ въ земли єгѹпетстѣй седмьнадесать лѣтъ: и бы҃ша днє҃ іакѡвли лѣтъ жи҃зни єгѡ, сто҃ четы҃редесать сѣдмь лѣтъ.

к҃ѳ. Приближишасѧ же днє҃ їи҃лю єже оумрє҃ти, и призва сы҃на своєго їѡсифа и рече҃ ємѹ: а҃ще ѡбрѣто҃хъ благода҃ть предъ тобо҃ю, *подложи҃ рѹкѹ твою подъ стегно҃ моє҃ и сотвори҃ши надо мно҃ю ми҃лость и и҃стину, єже не погребести҃ мене҃ во єгѹпт҃ѣ, *Быт. к҃д: ѣ҃. и҃: ѣ҃.

л҃. *но да почі҃ю со ѻ҃тцы҃ мои҃ми: и и҃знесе҃ши мѧ и҃з єгѹпта, и погребе҃ши мѧ во гро҃бѣ и҃хъ. Ѻ҃нъ же рече҃: а҃зъ сотворю҃ по словесі҃ твоемѹ҃. *Быт. к҃г: д҃і. и҃: р҃і.

ла҃. Рече҃ же: *клени҃сѧ мнѣ. И кла҃тсѧ ємѹ҃. †И поклони҃сѧ їи҃ль на коне҃цъ [1] жезла єгѡ. *Быт. и҃: ѣ҃. †Евр. а҃і: к҃а.

ГЛАВА҃ м҃н.

Бы҃сть же по глаго҃лѣхъ сі҃хъ, и повѣ҃дано бы҃сть їѡсифѹ, ꙗ҃кѡ ѻ҃тє҃цъ твоі҃й и҃знемога҃етъ: и поі҃мъ два сы҃на своа҃, манассі҃ю и ефре҃ма, прі҃йде ко ꙗ҃кѡвѹ.

в҃. Повѣ҃даша же ꙗ҃кѡвѹ, глаго҃люще: сѣ, сы҃нъ твоі҃й їѡсифъ градѣ҃тъ къ тебѣ҃. И оукрѣпи҃всѧ їи҃ль сѣдѐ на ѻ҃дрѣ,

г҃. и рече҃ ꙗ҃кѡвъ ко їѡсифѹ: *бг҃ъ мо҃й ꙗ҃вѝсѧ мнѣ въ лѹзѣ, въ земли ханаа҃ни, и блг҃ві мѧ *Быт. к҃и: г҃і.

д҃. и рече҃ ми: *сѣ, а҃зъ возращѹ тѧ и оумно҃жѹ тѧ, и сотворю҃ тѧ въ собра҃нїа ꙗ҃зы҃ковъ: и да҃мъ ти҃ зем҃лю сі҃ю и сѣмени твоемѹ҃ по тебѣ во ѡдержа҃ніе вѣ҃чное. *Быт. г҃і: ѕ҃і. л҃е: а҃і, в҃і. м҃а: и҃в.

е҃. *Нн҃ѣ оубо два сы҃на твоа҃, и҃же бы҃ша тебѣ҃ въ земли єгѹпетстѣй прежде пришестві҃ѧ моегѡ къ тебѣ҃ во єгѹпетъ, мои҃ сѹть: ефре҃мъ и манассі҃а, а҃ки рѹвi҃мъ и сѷмеѡ҃нъ бѹдѹтъ мнѣ: *Быт. м҃а: и҃, и҃а, и҃в.

s҃. сы҃ны же, и҃а҃же а҃ще роди҃ши по сі҃хъ, бѹдѹтъ тебѣ҃: во и҃мя бра҃тїи своеа҃ призовѹтсѧ ко жре҃бі҃емъ сі҃ныхъ:

з҃. а҃зъ же єгда҃ и҃дохъ ѿ месопота҃мїи сѷрскі҃а, *оумре рахи҃ль ма҃ти твоа҃ въ земли ханаа҃ни, приближа҃ющѹсѧ мнѣ ко і҃пподро҃мѹ хавра҃ѳы земли, єже прі҃нти҃

[1] вє҃рхъ

во ефра́ѳѹ: и̑ погребо́хъ ѭ на пѹ́тѝ і҃пподро́ма: сей̑ е́сть внд҃леє́мъ.

*Быт. л҃е: д҃і.

и̑. Ви́дѣвъ же і҃ль сы́ны і҃ѡсифовы, рече́: что́ тебѣ́ сі́и;

д҃. Рече́ же і҃ѡсифъ ѻ҃тцѹ̀ своемѹ̀: *сы́нове мои̑ сѹ́ть, и҃́же даде́ ми бг҃ъ зд҃ѣ. И̑ рече́ і҃а́кѡвъ: приведи́ ми а҃̀, †да благословлю́ и҃́хъ. *Быт. л҃г: ѕ҃. †Быт. м҃з: д҃.

і҃. *Ѻ҃чи же і҃лю та́жкѡ ви́дѣста ѿ ста́рости, и̑ не можа́ше ви́дѣти: и̑ прибли́жи и҃́хъ къ немѹ̀, и̑ лобза́ и҃́хъ, и̑ ѡ҃бна́тъ а҃̀. *Быт. м҃з: а҃. ѧ Царств. г҃: в҃. д҃: ѕ҃і.

ѧі. И̑ рече́ і҃ль ко і҃ѡсифѹ̀: сѣ̀, лица́ твоегѡ̀ не лиши́хсѧ, и̑ сѣ̀, показа́ ми бг҃ъ и̑ сѣ́мѧ твоѐ.

к҃і. И̑ ѿведѐ и҃́хъ і҃ѡсифъ ѿ колѣ́нъ е́гѡ, и̑ поклони́шасѧ є́мѹ̀ лицемъ̀ до земли̑.

г҃і. Поѧ́мъ же і҃ѡсифъ два̀ сы́на своѧ̀, ефре́ма въ десни́цѹ, пра́мѡ лѣ́вицы і҃ѳла, манассі́ю же въ лѣ́вѹю, пра́мѡ десни́цы і҃ѳлевы, прибли́жи и҃́хъ къ немѹ̀.

д҃і. *Простере́ъ же і҃ль рѹ́кѹ десну́ю, возложи̑ на главѹ̀ ефре́млю, сей̑ же ба́ше ме́ньшій, а҃̀ лѣ́вую на главѹ̀ манассі́инѹ, премѣни́въ рѹ́цѣ, *Матѳ. д҃і: ѕ҃і.

ѕ҃і. *и̑ благослови́ а҃̀ и̑ рече́: бг҃ъ, є́мужде благоѹго́диша ѻ҃тцы̀ мои̑ пред҃ ни́мъ, а҃враа́мъ и̑ і҃саа́къ, бг҃ъ, и҃́же пита́етъ мѧ̀ и҃змла́да да́же до днѐ сегѡ̀, *е҃вр. а҃і: і҃а.

ѕ҃і. *а҃ггла́, и҃́же мѧ̀ и҃збавля́етъ ѿ всѣ́хъ сѹ́лъ, да благосло́вятъ дѣ́тища сі́а̀, и̑ прозове́тсѧ въ ни́хъ и҃́мѧ моѐ, и̑ и҃́мѧ ѻ҃тє́цъ мои́хъ, а҃враа́ма и̑ і҃саа́ка, и̑ да ѹ҃мно́жатсѧ во мно́жество мно́гое на земли̑. *Быт. л҃а: м҃д.

ѕ҃і. Ви́дѣвъ же і҃ѡсифъ, я҃́кѡ возложи̑ ѻ҃тє́цъ е́гѡ рѹ́кѹ десну́ю свою̀ на главѹ̀ ефре́млю, та́жкѡ є́мѹ̀ я҃́вися: и̑ прія̀ і҃ѡсифъ рѹ́кѹ ѻ҃тца̀ своегѡ̀ ѿ́ти и҃́ ѿ главы̀ ефре́мли на главѹ̀ манассі́инѹ,

и̑і. и̑ рече́ і҃ѡсифъ ѻ҃тцѹ̀ своемѹ̀: не та́кѡ, ѻ҃тче: сей̑ бо (е́сть) пе́рвенецъ, возложи̑ рѹ́кѹ десну́ю твою̀ на главѹ̀ е́гѡ.

д҃і. И̑ не хотя́ше, но рече́: вѣ́мъ, ча́до, вѣ́мъ: и̑ сей̑ бѹ́детъ въ лю́ди, и̑ сей̑ возне́сетсѧ: *но бра́тъ е́гѡ ме́ньшій бо́лій е́гѡ бѹ́детъ, †и̑ сѣ́мѧ е́гѡ бѹ́детъ во мно́жество а҃зы́кѡвъ. *Второзак. л҃г: ѕ҃і. †Рѹ́ѳ. д҃: ѕ҃і.

к҃. И̑ благослови́ а҃̀ въ то́мъ днѝ, глаго́ла: въ ва́съ благословѧ́тсѧ і҃́ль, глаго́люще: *да сотвори́тъ тѧ̀ бг҃ъ я҃́коже ефре́ма и̑ я҃́кѡ манассі́ю. И̑ поста́ви ефре́ма вы́ше манассі́и. *Второзак. л҃г: з҃і. Іерем. л҃а: к҃.

к҃а. Рече́ же і҃ль і҃ѡсифѹ̀: сѣ̀, а҃́зъ ѹ҃мира́ю, и̑ бѹ́детъ бг҃ъ съ ва́ми, и̑ возврати́тъ ва́съ ѿ земли̑ сеѧ̀ на зе́млю ѻ҃тє́цъ ва́шихъ:

к҃в. а҃́зъ же даю́ ти *сі́кѹмъ и҃збра́нѹю свы́ше бра́тіи твоеѧ̀, и҃́же взя́хъ и҃з рѹ́кѝ а҃морре́йски мече́мъ мои́мъ и̑ лѹ́комъ. *Іис. Нав. к҃д: л҃в. Іѡа́н. д҃: ѕ҃.

ГЛАВА̀ м҃д.

Призва́ же *я҃́кѡвъ сы́ны своѧ̀ и̑ рече́ и҃́мъ: соберѝтесѧ, да возвѣщѹ̀ ва́мъ, что́ гра́детъ ва́съ въ послѣ́днїа дни̑:

*Второзак. л҃г: а҃.

в҃. соберѝтесѧ и̑ послѹ́шайте менѐ, сы́нове я҃́кѡвли, послѹ́шайте і҃́ля, послѹ́шайте ѻ҃тца̀ ва́шегѡ.

г҃. *Рѹ́вимъ, пе́рвенецъ мо́й, ты̀ кр҃ѣ́пость моѧ̀ и̑ нача́ло ча́дъ мои́хъ: же́стокъ терпѣ́ти и̑ же́стокъ ѹ҃по́рникъ:

*Быт. к҃д: л҃в. †Второзак. к҃а: з҃і.

д҃. досади́лъ е҃сѝ я҃́кѡ вода́, да не воскипи́ши: *возше́лъ бо е҃сѝ на ло́же ѻ҃тца̀ твоегѡ̀, тогда̀ ѡ҃скверни́лъ е҃сѝ посте́лю, и҃дѣ́же возше́лъ е҃сѝ. *Быт. л҃е: к҃в. ѧ Паралі́пом. е҃: а҃.

ѕ҃. *Сѷмеѡ́нъ и̑ леві́й бра́тіа совершѝ́ста ѡ҃би́дѹ ѿ во́ли своеѧ̀: *Быт. л҃д: к҃е. Іѹди́ѳ. д҃: в҃.

ѕ҃. въ сове́тъ и҃́хъ да не прі́идетъ дѹ́ша моѧ̀, и̑ къ собра́нію и҃́хъ да не прилѣпа́тсѧ внѹ́тренняѧ моѧ̀: я҃́кѡ во гнѣ́вѣ своемъ̀ и҃́збиста человѣ́ки, и̑

ѣх по́хоти свое́й *прерѣза́ста жи́лы ю́нца: *Второзак. л҃г: з҃і.

з҃. проклата́ ѓарость и҃хъ, ѓа́ко оу҆по́рна, и҆ гнѣ́въ и҃хъ, ѓа́ко ѡ҆же́сточисѧ: *раздѣлю́ и҃хъ во і҃а́кшвѣ и҆ разсе́ю и҃хъ во і҃и́лѣ. *Іис. Нав. д҃і: а҃. ка҃: г҃.

и҃. *І҃ѹдо, тебѣ́ похва́лятъ бра́тіа твоа́, рѹцѣ́ твоѝ на плещѝ вра́гъ твои́хъ: поклоня́тсѧ тебѣ́ сы́новѣ ѻ҆́тца твоегѡ̀: *а҃ Параліпом. д҃: кз҃, л҃д, мв.

д҃. скѹ́менъ льво́въ і҃ѹда: ѡ҆ лѣ́торасли, сы́не мо́й, *возше́лъ е҆сѝ: возлегъ оу҆сну́лъ е҆сѝ ѓа́ко ле́въ и҆ ѓа́ко скѹ́менъ: кто́ возбѹ́дитъ е҆го́; *Чи́сл. кд҃: д҃. а҃ Пар. е҃: в.

і҃. *не ѡ҆скѹдѣ́етъ кна́зь ѡ҆ і҃ѹды́ и҆ во́ждь ѡ҆ чре́слъ е҆гѡ̀, до́ндеже прі҃и́дѹтъ ѿложе́наѧ е҆мѹ́, и҆ то́й ча́ніе ѩ҆зы́кѡвъ: *Іѡа́н. а҃: мв. е҃: мѕ. Матѳ. к҃: ѕ.

ѳ҃і. привазѹ́й къ лозѣ́ жребѧ́ свое́ и҆ къ ви́ннчіѹ жребца́ ѻ҆сла́те своегѡ̀, *и҆спере́тъ ви́номъ сѹдэ́ждь свою́ и҆ кро́вію гро́здіа ѡ҆дѣа́ніе свое́: *Ѵсаі́а ѯг҃: а҃, в.

к҃і. *радостотвѡ́рны ѻ҆́чи е҆гѡ̀ па́че ви́на, и҆ бѣлы́ зѹ́бы е҆гѡ̀ па́че мле́ка.

*а҆покалу́ѱ. а҃: д҃і.

г҃і. *Завѹлѡ́нъ при мо́ри вселі́тсѧ, и҆ то́й на прistáнищи корабле́й, и҆ простре́тсѧ да́же до сі́дѡна. *Іис. Нав. д҃і: і҃.

д҃і. *Іссахі́ръ до́брое возжела́, почива́ѧ посредѣ́ предѣ́лѡвъ, *сѹд. е҃: е҃і.

е҃і. *и҆ ви́дѣвъ поко́й, ѓа́ко до́бръ, и҆ зе́млю, ѓа́ко тѹ́чна, подложѝ ра́мы свои́ на трѹ́дъ, и҆ бы́сть мѹ́жъ земледѣ́лецъ. *Второзак. л҃г: и҃і.

ѕ҃і. *Да́нъ сѹ́дити и҆мать лю́дїи своѧ́, ѓа́ко и҆ е҆ди́но пле́ма во і҃и́лѣ, *сѹд. г҃і: к҃е.

з҃і. *и҆ да бѹ́детъ да́нъ смі́й на пѹ́ти, сѣда́й на распѹ́тіи, оу҆грыза́ѧ па́тъ ко́нскѹ: *сѹд. и҃і: а҃.

и҃і. и҆ паде́тъ ко́нникъ вспа́ть, *сі҃и҃ѧ жда́ый гдна́. *Ѱал. ри҃і: рк҃ѕ. лѹк. в҃: л҃.

ѳ҃і. *Га́дъ, и҆скѹше́ніе и҆скѹ́сятъ е҆го́: сі҃и҃ же и҆скѹ́сятъ того́ при ногаѓъ.

*Чи́сл. л҃в: з҃і.

к҃. *А҆си́ръ, тѹ́ченъ е҆гѡ̀ хлѣ́бъ, и҆ то́й да́стъ пи́щѹ кнѧзе́мъ. *Второзак. л҃г: к҃д.

к҃а. *Нефѳалі́мъ сте́бль распѹща́ющасѧ, и҆здаѧ́й во ѿ҆расли доброто́ѵ.

*сѹд. д҃: ѕ.

к҃в. *Сы́нъ возраще́нъ і҃ѡсифъ, сы́нъ возраще́нъ мо́й ре́вностный, сы́нъ мо́й ю҆нѣ́йшій, ко мнѣ́ ѡ҆братѝсѧ: *Быт. мн҃: ѕ҃і.

к҃г. на него́же совѣ́тствюще оу҆кора́хѹ и҆ нала́цахѹ на́нь господі́е стрѣла́нїй,

к҃д. *и҆ сотро́шася съ крѣпостію лу́ки и҃хъ, и҆ разслабѣ́ша жи́лы мы́шцей рѹ́къ и҃хъ, рѹко́ю си́льнагѡ ѓа́кшва: ѿтѹ́дѹ оу҆крѣпи́сѧ і҃и́ль ѿ бга̀ ѻ҆́тца твоегѡ̀, *Второзак. л҃г: з҃і.

к҃е. и҆ помо́же тебѣ́ бг҃ъ мо́й, и҆ бл҃гсловѝ та бл҃гсло́вленіемъ не҆бны́мъ свы́ше и҆ бл҃гсло́вленіемъ земли́ и҃. ѕ҃ і҃а всѧ̀: бл҃гсло́венїа ра́ди сосцо́въ и҆ ложе́снъ,

к҃ѕ. бл҃гсло́венїа ѻ҆́тца твоегѡ̀ и҆ ма́тере твоеѧ̀: прешдолѣ́ па́че бл҃гсло́венїа го́ръ пребыва́ющихъ и҆ бл҃гсло́венїа холмѡ́въ ве́чныхъ: бѹ́дѹтъ на главѣ́ і҃ѡсифо́вѣ и҆ на *версѣ (главы) бра́тій, и҆миже ѡ҆бладаѧ́ше.

*Второзак. л҃г: ѕ҃і.

к҃з. *Веніами́нъ во́лкъ хи́щникъ, ра́нѡ ѓа́стъ е҆́ще и҆ на ве́черъ да́етъ пи́щѹ.

*сѹд. к҃: ка҃, кѳ, л҃.

к҃и. *Всѝ сі́и сы́новѣ і҃а́кшвли два́надесать: и҆ сі́а глаго́ла и҆́мъ ѻ҆́тецъ и҃хъ, и҆ благословѝ и҃хъ: коегѡ́ждо по благослове́нію е҆гѡ̀ благословѝ и҃хъ,

*Сі҃ра́х. мд҃: кѕ.

к҃ѳ. *и҆ рече́ и҆́мъ: а҆́зъ прилага́юсь къ лю́демъ мои́мъ: погребѝте мѧ̀ со ѻ҆́тцы мои́ми въ пеще́рѣ, и҆́же е҆́сть въ селѣ́ е҆фро́на хеттеа́нина, *Быт. кѳ: и҃. мз҃: л҃.

л҃. въ пеще́рѣ сѹгѹбе́й, и҆́же пра́мѣ мамврі́и въ землѝ ханаа́нѣ, *ю҆́же стажа̀ а҆враа́мъ пеще́рѹ ѹ҆ е҆фро́на хеттеа́нина въ стажа́ніе гро́ба. *Быт. кг҃: ѕ҃і, з҃і. и҃: г҃і. дѣа́н. з҃: ѕ҃і.

л҃а. Та́мѡ погребо́ша *а҆враа́ма и҆ са́рру женѹ̀ е҆гѡ̀, та́мѡ погребо́ша ҂ісаа́ка и҆ реве́кку женѹ̀ е҆гѡ̀, та́мѡ погребо́ша лі́ю,

*Быт. кѳ: д҃. ҂Быт. лє: кд.

л҃в. въ стажа́ніи села̀ и҆ пеще́ры,

ѩже ёсть въ нёмъ оу сыновъ хеттеовыхъ.

лг. Й престà ѩковъ завѣщàлà сыномъ своймъ, *й возложи́къ ѩковъ но́зѣ свои́ на сёдръ оу҃мре, й приложи́сѧ къ лю́демъ своймъ. *дѣа́н. з҃: е҃і.

ГЛАВÀ Н.

Й припà́дъ їѡсифъ *на лицѣ̀ ѻ҃тцà своегѡ̀, плàкасѧ (го́рькѡ) ѿ нёмъ й ѿблобызà ёгѡ̀: *быт. мѕ: д҃.

к҃. й повелѣ̀ їѡсифъ рабо́мъ своймъ погребà́телемъ погрести ѻ҃тцà своего̀. Й погребо́ша погребà́телїе їи҃лѧ.

г҃. Й испо́лнишасѧ ёмѹ̀ четы́редесѧть дней: та́кѡ бо йсчисля́ютсѧ дніе погребе́нїѧ: й пла́касѧ ёгѡ̀ ёгу́петъ сёдмьдесѧтъ дней.

д҃. Ёгда́ же прендо́ша дніе пла́ча, глаго́ла їѡсифъ ко вельмо́жамъ фараѡ́нѡвымъ, глаго́ла: а҆́ще ѡ҃брѣто́хъ благода́ть пред̀ ва́ли, рцы́те ѿ мнѣ̀ во оу҃шы фараѡ́нѹ̀, глаго́люще:

ё҃. *ѻ҃тёцъ мо́й закла́ мѧ пре́жде скончà́нїѧ (своегѡ̀), глаго́ла: во гро́бѣ, ёго́же йскопа́хъ себѣ̀ въ землй ханаа́нй, та́мѡ мѧ погребй: нн҃ѣ оу҃бо возше́дъ погребу̀ ѻ҃тцà моегѡ̀ й возвращу́сѧ. Й рекóша фараѡ́нѹ̀ по словесй їѡсифовѹ̀.

*быт. мз: кд.

ѕ҃. Й речѐ фараѡ́нъ ко їѡсифѹ̀: взыди́, погребй ѻ҃тцà твоего̀, ѩкоже закла́ тѧ.

з҃. Й взы́де їѡсифъ погрести ѻ҃тцà своего̀. Й совзыдо́ша съ ни́мъ вси рабй фараѡ́нни й старѣ́йшины до́мѹ̀ ёгѡ̀, й вси старѣ́йшины землй ёгу́петскїѧ,

и҃. й вёсь до́мъ їѡсифовъ й бра́тїѧ ёгѡ̀, й вёсь до́мъ ѻ҃тцà ёгѡ̀ й сроу́дницы ёгѡ̀: ѻ҃вцы же й волы̀ ѡ҃ста́вишасѧ въ землй гесе́мъ.

ѳ҃. Й совзыдо́ша съ ни́мъ й колесни́цы й кѹ́нницы, й бы́сть по́лкъ вели́къ сѣ́лѡ.

т҃. Й прїндо́ша на гумнѡ̀ а҆та́довѡ, ёже ёсть ѡ҃ѕ҃ ѡ҃нъ по́лъ їѡрда́на, й рыда́ша ёгѡ̀ рыда́нїемъ вели́имъ й кр҃ѣ́пкимъ сѣ́лѡ: *й сотворѝ пла́чь ѻ҃тцꙋ̀ своемꙋ̀ сёдмь дней. *сір҃ах. кв: а҆і.

а҆і. Й ви́дѣша жи́телїе землй ханаа́нскїа пла́чь на гумнѣ̀ а҆та́довѣ й рѣ́ша: пла́чь вели́къ сей ёсть ёгу́птянѡмъ. Сегѡ̀ ра́ди нарече́сѧ и҃мѧ мѣ́стꙋ̀ томꙋ̀ пла́чь ёгу́петскъ, ёже ёсть ѡ҃ѕ҃ ѡ҃нъ по́лъ їѡрда́на.

ві. Й сотвори́ша ёмꙋ̀ та́кѡ сы́нове ёгѡ̀, ѩкоже запове́да и҃мъ.

гі. Й взя́ша ёго̀ сы́нове ёгѡ̀ въ зе́млю ханаа́ню *й погребо́ша ёго̀ въ пеще́рѣ сг҃вѣ́й, †ю҃же стажà а҆враа́мъ пеще́рꙋ̀ въ стажа́нїе гро́ба ѿ ёфрѡ́на хеттеа́нина, пра́мѡ мамврі́и. *дѣа́н. з҃: бі. †быт. кг: з҃і.

ді. Й возврати́сѧ їѡсифъ во ёгу́петъ, са́мъ й бра́тїа ёгѡ̀ й вси совозше́дшїи погрести ѻ҃тцà ёгѡ̀.

ёі. Ви́дѣвше же бра́тїа їѡсифовы, ѩкѡ оу҃мре ѻ҃тёцъ и҃хъ, рѣ́ша: да не когда̀ воспомане́тъ зло́бꙋ̀ на́шꙋ̀ їѡсифъ й воздая́нїемъ воздастъ на́мъ за всѧ̀ зла́, ѩже показа́хомъ ёмꙋ̀.

ві. Й прише́дше ко їѡсифꙋ̀ рекóша: ѻ҃тёцъ твой̀ закла́ пре́жде кончи́ны своеѧ̀, глаго́ла:

зі. та́кѡ рцы́те їѡсифꙋ̀: ѡ҃ста́вь и҃мъ непра́вдꙋ̀ й гр҃ѣ́хъ и҃хъ, ѩкѡ лꙋка́вая тебѣ̀ показа́ша: й нн҃ѣ прїимѝ непра́вдꙋ̀ рабо́въ *бг҃а ѻ҃тца̀ твоегѡ̀. Й пла́касѧ їѡсифъ, глаго́лющымъ и҃мъ къ немꙋ̀.

*быт. кѕ: кд. ла: мв.

ві. Й прише́дше къ немꙋ̀ рекóша: сѣ̀, мы̀ тебѣ̀ рабй.

ді. Й речѐ къ ни́мъ їѡсифъ: не бо́йтесѧ, бж҃ій бо ёсмь а҆́зъ:

к҃. *вы̀ совѣ́щасте на мѧ̀ зла́, бг҃ъ же совѣ́щалъ ѡ҃ мнѣ̀ во бл҃га́, дабы̀ было ѩкоже днесь, й препита́лисѧ бы людіе мно́зи. *быт. мѳ: ё҃.

ка҃. Й речѐ и҃мъ: не бо́йтесѧ, а҆́зъ препита́ю васъ й до́мы ва́ша. Й ѹ҃тѣ́шй и҃хъ, й глаго́ла и҃мъ по сéрдцꙋ̀ и҃хъ.

кв. Й вселисѧ іѡсифъ во єгѵптѣ самъ и братіа єгѡ и весь домъ ѻтца єгѡ: *и поживѣ іѡсифъ лѣтъ сто десѧть. *Быт. ма: мs.

кг. Й вид҃ѣ іѡсифъ ефремли дѣти до третіагѡ рода: *и сынове махіра сына манассіина родишасѧ при бедрѣхъ іѡсифовыхъ. *Числ. лв: лд.

кд. *Й рече іѡсифъ братіи своей, глаголѧ: азъ ѹмираю, посѣщенїемъ же посѣтитъ васъ бгъ и изведетъ васъ ѿ земли сеѧ къ земл҃ю, ѡ неиже клѧтсѧ бгъ ѻтцемъ нашымъ аврааму, исаакѹ и іаковѹ. *Евр. аі: кв.

ке. Й закла іѡсифъ сыны іилевы, глаголѧ: къ посѣщенїи, имже посѣтитъ васъ бгъ, *совознесите и кости моѧ ѿсюдѹ съ вами. *Исход. гі: ді. Іис. Нав. кд: лв.

кѕ. Й скончасѧ іѡсифъ сый лѣтъ ста десѧти: и погребоша его, и положиша въ раци ко єгѵптѣ.

Конецъ книзѣ первѣй мѡѷсеовѣ: имать въ сеѣ главъ н.

КНИГА ВТОРАѦ МѠѷСЄОВА

ИСХОДЪ.

Глава а.

Сіѧ *имена сыновъ іилевыхъ, входѧщихъ во єгѵпетъ вкупѣ со іаковомъ ѻтцемъ ихъ, кіждо со всѣмъ домомъ своимъ внидоша:

*Быт. мs: н. Дѣан. з: єі.

к. *рувим҃ъ, сумеѡнъ, левіи, іѹда, *Быт. мs: н. Исход. ѕ: аі.

г. іссахаръ, завѹлѡнъ и веніамінъ,

д. данъ и нефѳалимъ, гадъ и асиръ: іѡсифъ же бѧше во єгѵптѣ.

е. Бѧше же всѣхъ дѹшъ изшедшихъ из іаковля седмьдесѧтъ пѧть.

ѕ. *Ѹмре же іѡсифъ, и вса братіа єгѡ, и весь родъ ѻный: *Быт. н: кѕ.

з. *сынове же іилевы возрастоша и ѹмножишасѧ, и мнози быша и ѹкрѣпишасѧ ѕѣлѡ ѕѣлѡ: ѹмножи же ихъ земл҃а. *Дѣан. з: зі. Псал. рд: кд.

и. Костá же цáрь инъ во єгѵптѣ, иже не знаше іѡсифа,

ѳ. рече же ѩзыкѹ своемѹ: се, родъ сыновъ ізилевыхъ великое мнѡжество и ѹкрѣпляется паче насъ:

і. пріидите ѹбо, прехитримъ ихъ, да не когда ѹмножатсѧ: и єгда аще приключится намъ брань, приложатсѧ и сіи къ сѵпостатшимъ, и ѡдолѣвше намъ изыдѹтъ из земли (нашел).

аі. Й пристави над ними приставники дѣлъ, да ѡзлобатъ ихъ въ дѣлѣхъ. Й создаша грады твердыѧ фараѡнѹ: пиѳѡ, и рамессѝ, и ѡнъ, иже есть иліополь.

бі. *По єликѹ же ихъ смираху, толикѡ мнѡжайшіи бываху и ѹкрѣпляхусѧ ѕѣлѡ ѕѣлѡ. Й гнѹшахусѧ єгѵптане сынмъ ізилевымъ, *Псал. рд: кд. Притч. кѳ: а.

гі. *и насилїе творахѹ єгѵптане сынѡмъ ізилевымъ нѹжде,

*Второзак. кѕ: ѕ. Ѱаід. є: аі.

ді. и болѣзненнѹ тѣмъ жизнь творахѹ въ дѣлѣхъ жестокихъ брѣнїемъ и плінѳодѣланїемъ, и всѣми дѣлы, имже

вх полáхх, во всѣхх дѣлѣхх, їмиже порабощáхѫ їхх сх нѫждею.

ѳ. Й рече́ цáрь є҆гу́петскїй бáбамх є҃вре́йскимх: є҆ди́нѣй їхх їма́ сепфо́ра и҆ їма́ второ́й фва,

ѳ҃. и҆ рече́ (їмх): *є҆гда́ бáбите є҃вре́анынамх, и҆ сѣ́ть кх рождє́нїю, а҆́ще оу҃́бш мѫ́жескїй по́лх бѫ́детх, оу҃бива́йте є҆го́: а҆́ще же же́нскїй, снабдѣва́йте є҆го́.

*Премо́др. їи: є҃.

з҃. Оу҃боя́шасѧ же бáбы бг҃а, и҆ не сотвори́ша, ꙗ҆коже повелѣ́ їмх цáрь є҆гу́петскїй, и҆ живлáхѫ мѫ́жескїй по́лх.

и҃. Призва́ же цáрь є҆гу́петскїй бáбы и҆ рече́ їмх: что́ ꙗ҆ко сотвори́сте ве́щь сїю́, и҆ wживла́ете мѫ́жескїй по́лх;

ѳ҃і. Рекóша же бáбы фарао́нѫ: не ꙗ҆ко жены̀ є҆гу́птѧнынї, та́ко и҆ жены̀ є҃вре́анынї: раждаю́тх бо пре́жде не́же вни́ти кх нимх бáбамх, и҆ раждáхѫ.

к҃. Бла́го же твораше́ бг҃х бáбамх, и҆ мно́жахѫсѧ лю́дїе и҆ оу҃крѣпла́хѫсѧ сѣ́лѡ.

кa҃. Й поне́же боя́хѫсѧ бáбы бг҃а, сотвори́ша себѣ́ *жили́ща. *а҃ Цáр. ѕ҃: лѕ҃.

кв҃. Заповѣ́да же фарао́нх всѣ́мх лю́демх свои́мх, глаго́ла: *всѧ́кх мѫ́жескїй по́лх, и҆́же роди́тсѧ є҃вре́ѡмх, кх рѣ́кѣ вверга́йте, и҆ всѧ́кх же́нскїй по́лх снабдѣва́йте и҆ жи́вх. *Премо́др. їи: є҃. дѣа́н. з҃: ѳ҃і.

Глава̀ к҃.

Бя́ше же нѣ́кто wт племе́не левї́инa, и҆́же поꙗ̀ wт дще́рей левї́ныхх, и҆ и҆мя́ше ѩ҃:

в҃. и҆ зача̀ во чре́вѣ и҆ *роди́ мѫ́жескїй по́лх. Ви́дѣвше же є҃го́ лѣ́пa, кры́ша є҃го́ трѝ мцы̀: *И҆схо́д. ѕ҃: к҃. Чи́сл. кѕ҃: нд҃. а҃ Парали́пом. кг҃: гі. дѣа́н. з҃: к҃. є҃вр. аі: кг҃.

г҃. и҆ поне́же не мо́жахѫ є҃го́ ктомѫ кры́ти, взя̀ є҃мѫ ма́ти є҃гѡ ковче́жецх сѝтовый и҆ помаза́ и҆ клеемх и҆ смолою́, и҆ вложи́ сто́рча вх него́, *и҆ положи́ є҃го́ вх лѫ́чи́цѣ при рѣ́цѣ: *Премо́др. їи: є҃.

д҃. и҆ наблюда́ше сестра̀ є҃гѡ и҆здале́чa, да оу҃вѣ́даетх, что́ бѫ́детх є҃мѫ.

є҃. *Сни́де же дще́рь фарао́нова и҆змы́тисѧ на рѣ́кѫ, и҆ рабы́ни є҃ѧ̀ прохожда́хѫ при рѣ́цѣ. Й ви́дѣвши ковче́жецх вх лѫ́чи́цѣ, посла́вши рабы́ню, взя̀ и҆.

*дѣа́н. з҃: кa҃.

ѕ҃. Wве́рзши же, ви́дитх сто́рча пла́чѫщееѧ вх ковче́жцѣ, и҆ пощадѣ́ є҃ dще́рь фарао́на, и҆ рече́: wт дете́й є҃вре́йскихх сїѐ.

з҃. Й рече́ сестра̀ є҃гѡ dще́ри фарао́новѣ: хо́щеши ли, призовѫ́ ти жен҃ѫ корми́лицѫ wт є҃вре́й, и҆ воздои́тх ти сто́рча;

и҃. Й рече́ є҃й dще́рь фарао́нова: и҆дѝ. Ше́дши же сто́роковица, призва̀ ма́терь сто́рча́те.

ѳ҃. Рече́ же кх не́й dще́рь фарао́нова: соблюди́ ми сто́рча сїѐ и҆ воздо́й мѝ є҃̀: а҆́зх же да́мх тѝ мздꙋ̀. Взя́ же сто́рча жена̀ и҆ доя́ше є҃̀.

і҃. Возмѫжа́вшѫ же сто́рча́ти, введе́ є҃̀ ко dще́ри фарао́новѣ, и҆ бы́сть є҃й вх сы́на, и҆ нарече́ и҆мя̀ є҃мѫ мѡ҃ї́се́й, глаго́люще: wт воды̀ взя́хх є҃го̀.

аі҃. *Бы́сть же во днѝ мно́гїа сны̀, велѝкх бы́вх мѡ҃ї́се́й, и҆зы́де кх бра́тїамх свои́мх, сыно́мх їи҃левымх. †Разумѣ́вх же болѣ́знь и҆́хх, ви́дѣ челове́ка є҃гу́птѧнина бїю́ща нѣ́коего є҃вре́анина wт бра́тїи є҃гѡ сыно́вх їи҃левыхх.

*є҃вр. аі: кд҃, ке҃. †дѣа́н. з҃: кд҃.

ві҃. Wбозрѣ́всѧ же сѣ́мѡ и҆ сѐмѡ, ни когóже ви́дѣ: и҆ порази́вх є҃гу́птѧнина, скры̀ є҃го́ вх пе́сцѣ.

гі҃. И҆зше́дх же во второ́й де́нь, ви́дѣ два̀ мѫ́жа є҃вре́анина бїю́щаѧсѧ и҆ глаго́ла wби́дѧщемѫ: чесѡ̀ ра́ди ты̀ бїе́ши и҆скреннѧго;

ді҃. Wнх же рече́: *кто́ тѧ поста́ви кня́за и҆ сѫдїю́ на́дх на́ми; є҃да́ оу҃би́ти мя̀ ты̀ хо́щеши, и҆мже wбразомх оу҃би́лх є҃сѝ вчера̀ є҃гу́птѧнина; Оу҃боя́сѧ же мѡ҃ї́се́й и҆ рече́: а҆́ще сице́ ꙗ҆вле́нх бы́сть глаго́лх сей́; *дѣа́н. з҃: кз҃.

ѳ. Оуслы́ша же фараѡ́нъ глаго́лъ сей и́ и́скаше оубити мѡ́ѵсе́а. Ѿи́де же мѡ́ѵсе́й ѿ лица́ фараѡ́нова и́ всели́ся въ земли́ мадїа́мстей: прише́дъ же въ зе́млю мадїа́мскую сѣ́де при кла́дазѣ.

і. *Свяще́нникъ же мадїа́мскомъ сѣ́ша се́дмь дще́рей, пасу́щихъ ѻ҃вцы ѻ҃тца́ своегѡ̀ і҃ѳ́ра: прише́дша же че́рпахѹ, до́ндеже напо́лниша кърыта́, напои́ти ѻ҃вцы ѻ҃тца́ своегѡ̀ і҃ѳ́ра.

*Быт. м҃а: м҃е. Чи́сл. і҃: к҃д.

ѕ. Прише́дше же па́стырїе и҃згна́ша а҃. *Востáвъ же мѡ́ѵсе́й и҃зба́ви и҃хъ, и́ налїа́ и҃мъ и́ напои́ ѻ҃вцы и҃хъ.

* Быт. к҃д: г҃і. к҃д: и҃, а҃і.

зі. Прїи́до́ша же *къ рагу́илу ѻ҃тцꙋ своемꙋ. Ѡ҃нъ же рече́ и҃мъ: что́ ꙗ́кѡ ꙋ҃скори́сте прїи́нти дне́сь; *Чи́сл. і҃: к҃д.

ѳ҃і. Ѡ҃ныа же реко́ша: человѣ́къ е҆гу́птанинъ и҃зба́ви на́съ ѿ па́стырей, и́ начерпа́ на́мъ и́ напои́ ѻ҃вцы на́ша.

к҃. Ѡ҃нъ же рече́ дще́ремъ свои́мъ: и́ гдѣ́ е҆́сть; и́ вскꙋю сѝце ѡ҃ста́висте челове́ка; призови́те ꙋ҃́во е҆гѡ̀, да ꙗ́стъ хлѣ́ба.

к҃а. Всели́ся же мѡ́ѵсе́й ꙋ҃ человѣ́ка: и́ дадѐ * сепфѡ́рꙋ дще́рь свою́ мѡ́ѵсе́ю въ жен҃ꙋ. *Чи́сл. в҃і: а҃.

к҃в. *Во чре́вѣ же заче́нши жена́ роди́ сы́на, и́ наречѐ мѡ́ѵсе́й и́мя е҆́мꙋ гирса́мъ, глаго́ла: ꙗ́кѡ пришле́цъ е҆́смь въ земли́ чꙋ́ждей. Ещѐ же заче́нши роди́ сы́на второ́го, и́ наречѐ и́мя е҆́мꙋ е҆лїе́зе́ръ, глаго́ла: бг҃ъ бо ѻ҃тца́ моегѡ̀ помо́щникъ мо́й и́ и҃зба́ви мѧ̀ и҃з рꙋкѝ фараѡ́новы. *И҃сход. и҃і: г҃. а҃ Парали́пом. к҃г: е҃і.

к҃г. По *дне́хъ же мно́гихъ тѣ́хъ, ꙋ҃мре́ ца́рь е҆гу́петскїй, и́ возстена́ша сы́нове і҃и́левы ѿ дѣ́лъ и́ возопи́ша, и́ взы́де во́пль и҃хъ къ бг҃ꙋ ѿ дѣ́лъ.

* И҃сход. з҃: з҃. дѣ́ян. з҃: л҃.

к҃д. И́ ꙋ҃слы́ша бг҃ъ стена́нїе и҃хъ: *и́ помяну́ бг҃ъ завѣ́тъ свои́й и҃же ко а҆враа́мꙋ и́ ісаа́кꙋ и́ ꙗ́кѡвꙋ, *Быт. е҃і: в҃і. Левіт. к҃в: м҃в.

к҃е. и́ призрѣ́ бг҃ъ на сы́ны і҃и́левы, и́ позна́нъ бы́сть и́ми.

ГЛАВА̀ Г.

Мѡ́ѵсе́й же ба́ше пасы́й ѻ҃вцы і҃ѳ́ра те́ста своегѡ̀, свяще́нника мадїа́мска: и́ гна́ше ѻ҃вцы въ пꙋ́стыню, и́ прїи́де въ го́рꙋ бж҃ію хорі́въ.

к҃. *Я҃ви́ся же е҆́мꙋ а҃гг҃лъ гдн҃ь въ пла́мени ѻ҃гненѣ́ и҃з кꙋ́пины: и́ ви́дитъ, ꙗ́кѡ кꙋ́пина гори́тъ ѻ҃гне́мъ, кꙋ́пина́ же не сгара́ше. *дѣ́ян. з҃: л҃.

г҃. Рече́ же мѡ́ѵсе́й: мимоше́дъ ꙋ҃ви́ждꙋ ви́дѣнїе вели́кое сїѐ, ꙗ́кѡ не сгара́етъ кꙋ́пина́.

д҃. Е҆гда́ же ви́дѣ гдь҃, ꙗ́кѡ пристꙇупа́етъ ви́дѣти, воззва́ е҆гѡ̀ гдь҃ и҃з кꙋ́пины, гла́: *мѡ́ѵсе́е, мѡ́ѵсе́е. Ѡ҃нъ же рече́: что́ е҆́сть, гди҃; *Сі҃рах. м҃е: е҃.

е҃. Ѡ҃нъ же рече́: не приближа́йся сю́мꙋ: *и҃зу́й сапогѝ ѿ но́гъ твои́хъ: мѣ́сто бо, на не́мже ты́ стои́ши, земля́ ст҃а́ е҆́сть. *Іис. Нав. е҃: е҃і.

ѕ. И́ рече́ е҆́мꙋ: *а҃зъ е҆́смь бг҃ъ ѻ҃тца́ твоегѡ̀, бг҃ъ а҆враа́мовъ и́ бг҃ъ ісаа́ковъ и́ бг҃ъ ꙗ́кѡвль. Ѡ҃брати́ же мѡ́ѵсе́й лицѐ свое́: бл҃гоговѣ́каше бо воззрѣ́ти пред бг҃а. *Матѳ. к҃в: л҃в. Мр҃к. в҃і: к҃ѕ. лк. к҃: а҃з.

з҃. Рече́ же гдь҃ къ мѡ́ѵсе́ю: *ви́дя ви́дѣхъ ѡ҃слобле́нїе люді́й мои́хъ, и҃же во е҆гу́птѣ, и́ во́пль и҃хъ ꙋ҃слы́шахъ ѿ дѣ́лъ приста́вникѡвъ: ꙋ҃вѣ́дѣхъ бо боле́знь и҃хъ, *Чи́сл. к҃: е҃і.

и҃. и́ снидо́хъ и҃зба́ти и҃хъ ѿ рꙋкъ е҆гу́петскꙋ, и́ и҃звести́ а҃ и҃з земли́ тоа̀, и́ ввести́ и҃хъ въ зе́млю бла́гꙋ и́ мно́гꙋ, въ зе́млю кипя́щꙋю мле́комъ и́ ме́домъ, въ мѣ́сто ханане́йско и́ хеттеє́йско, и́ а҆мороре́йско и́ фереզе́йско, и́ гергесе́йско и́ е҆вге́йско и́ іевꙋсе́йско:

д҃. и́ сѐ, ны́нѣ во́пль сыно́въ і҃и́левыхъ прїи́де ко мнѣ́, и́ а҃зъ ви́дѣхъ тꙋгꙋ́, е҃ю́же е҆гу́птане стꙋ́жаютъ и҃мъ:

і҃. *и́ ны́нѣ гради́, да пошлю́ тя̀ къ фараѡ́нꙋ царю́ е҆гу́петскомꙋ, и́ и҃зведе́ши лю́ди моя̀, сы́ны і҃и́левы и҃з земли́ е҆гу́петскїа. *Ѱал. р҃д: к҃ѕ.

е҃*

А҃І. Й рече҆ ѠУ҃сей къ БГ҃У: кто҆ е҆смь а҆зъ, а҆кш да пойдꙋ къ фараѡ́нꙋ царю҆ е҆гу́петскомꙋ, и҆ а҆кш да и҆зведꙋ сы́ны і҃и҃левы ѿ земли҆ е҆гу́петскїа;

Б҃І. Рече́ же БГ҃ъ къ ѠУ҃сею, гл҃а: а҆кш бꙋдꙋ съ тобо́ю: и҆ сїе́ тебѣ҆ зна́менїе, а҆кш а҆зъ тѧ҆ посыла́ю: внегда҆ и҆звести҆ тебѣ҆ лю҃ди моа҆ и҆з е҆гу́пта, и҆ помо́литесѧ БГ҃У къ горѣ҆ сей́.

Г҃І. Й рече҆ ѠУ҃сей къ БГ҃У: се҆, а҆зъ пойдꙋ къ сыно́мъ і҃и҃левымъ и҆ реку́ къ нимъ: БГ҃ъ ѻ҃тє́цъ на́шихъ посла́ мѧ къ ва́мъ: и҆ а҆ще вопро́сятъ мѧ, что҆ и҃мя е҆мꙋ, что҆ реку́ къ нимъ;

Д҃І. Й рече҆ БГ҃ъ къ ѠУ҃сею, гл҃а: *а҆зъ е҆смь сы́й. Й рече҆: та́кш речеши́ сыно́мъ і҃и҃левымъ: сы́й посла́ мѧ къ ва́мъ. *А҃покалꙋ҆ѱ. а҃: д҃, и҃.

Е҃І. Й рече҆ БГ҃ъ па́ки къ ѠУ҃сею: та́кш речеши́ сыно́мъ і҃и҃левымъ: гдⷭь БГ҃ъ ѻ҃тє́цъ на́шихъ, БГ҃ъ а҆враа́мовъ и҆ БГ҃ъ і҃саа́ковъ и҆ БГ҃ъ і҃а́кшвль, посла́ мѧ къ ва́мъ: *сїе́ мое҆ е҆́сть и҃мя вѣ҆́чное ѳ҆и҆ па́мать родо́въ родо́мъ: *И҆саі́а мѳ҃: и҃.

Ѡ҃ѳі҃а в҃і: ѕ҃. ѳ҆Ѱал. р҃а: г҃і.

Ѕ҃І. прише́дъ ꙋ҆́бо собери҆ ста́рцы сыно́въ і҃и҃левыхъ и҆ рцы҆ къ нимъ: гдⷭь БГ҃ъ ѻ҃тє́цъ на́шихъ я҆́висѧ мнѣ҆, БГ҃ъ а҆враа́мовъ и҆ БГ҃ъ і҃саа́ковъ и҆ БГ҃ъ і҃а́кшвль, гл҃а: присѣще́нїемъ присѣти́хъ ва́съ, и҆ е҆ли́ка слꙋчи́шасѧ ва́мъ во е҆гу́птѣ:

З҃І. и҆ рече҆: и҆зведꙋ ва́съ ѿ ѠУ҃зловле́нїа е҆гу́петскагѡ въ зе́млю ханане́йскꙋ и҆ хетте́йскꙋ, и҆ а҆морре́йскꙋ и҆ ферезе́йскꙋ, и҆ гергесе́йскꙋ и҆ е҆вѵе́йскꙋ и҆ іевꙋсе́йскꙋ, въ зе́млю кипа́щꙋю мле́комъ и҆ ме́домъ:

И҃І. и҆ послꙋша́ютъ гла́са твоегѡ̀, и҆ вни́деши ты҆ и҆ старѣ́йшины і҃и҃левы къ фараѡ́нꙋ царю҆ е҆гу́петскомꙋ, и҆ рече́ши къ немꙋ: *гдⷭь БГ҃ъ е҆вре́йскїй воззва́ на́съ: ѳ҆да́ пойдемъ ꙋ҆́бо пꙋте́мъ трє́хъ дне́й въ пꙋсты́ню, да пожре́мъ гдⷭ҇ꙋ БГ҃ꙋ на́шемꙋ: *И҆схо́д. е҃: а҃, г҃. и҃: з҃і. ѳ҆И҆схо́д. и҃: к҃з.

Ѳ҃І. а҆зъ же вѣ҆мъ, а҆кш не ѿпꙋ́ститъ ва́съ фараѡ́нъ ца́рь е҆гу́петскїй пойти҆, а҆ще не рꙋко́ю кр҃е́пкою:

К҃. *и҆ простре́ръ рꙋкꙋ́ мою҆, поражꙋ́ е҆гу́птяны всѣ҆́ми чꙋдесы́ мои́ми, а҆́же сотворю҆ въ ни́хъ: и҆ по сѝхъ ѿпꙋ́ститъ вы́, *Премꙋдр. і҃: е҃і. Ѱал. р҃д: к҃з.

Ка҃. *и҆ да́мъ бл҃гть лю҃демъ сі́мъ пред҆ е҆гу́птяны: е҆гда́ же пойдете́, не ѿи́дете тщы́ы: *И҆схо́д. а҃і: г҃.

Кв҃. *но да и҆спро́ситъ жена҆ ѿ сосѣ́ды и҆ подрꙋ́ги своеа҆ сосѣ́ды сребра́ны и҆ зла́ты, и҆ ри́зы: и҆ ꙋ҆кра́сите сы́ны ва́ша и҆ дще́ри ва́ша, и҆ ѡ҆бери́те е҆гу́птянъ. *И҆схо́д. в҃і: л҃е.

Г Л А В А Д҃.

Ѿвѣщ҃а́ же ѠУ҃сей и҆ рече҆: а҆ще не ꙋ҆вѣ́рꙋютъ мн҃, ниже҆ послꙋ́шаютъ гла́са моегѡ̀, реку́тъ бо, а҆кш не я҆ви́сѧ тебѣ҆ БГ҃ъ, что҆ реку́ къ нимъ;

К҃. И҆ рече҆ къ немꙋ гдⷭь: что҆ сїе́ е҆́сть въ рꙋцѣ҆ твое́й; Ѻ҃нъ же рече҆: же́злъ.

Г҃. Й рече҆: *пове́рзи е҆го̀ на зе́млю. Й ве́рже и҆ на зе́млю, и҆ бы́сть смі́й: и҆ ѿбѣ҆жѐ ѠУ҃сей ѿ негѡ̀. *И҆схо́д. з҃: і҃, е҃і.

Д҃. Й рече҆ гдⷭь къ ѠУ҃сею: простри҆ рꙋкꙋ́ и҆ и҃ми за хвосты́. Простре́ръ ꙋ҆́бо рꙋкꙋ́, взѧ҆ за хвосты́, и҆ бы́сть же́злъ въ рꙋцѣ҆ е҆гѡ̀.

Е҃. Да ꙋ҆ве́рꙋютъ ти҆, а҆кш я҆ви́сѧ тебѣ҆ *гдⷭь БГ҃ъ ѻ҃тє́цъ твои́хъ, БГ҃ъ а҆враа́мовъ и҆ БГ҃ъ і҃саа́ковъ и҆ БГ҃ъ і҃а́кшвль. *И҆схо́д. г҃: ѕ҃, е҃і, ѕ҃і. г҃ Царств. и҃і: л҃ѕ.

Ѕ҃. Рече́ же е҆мꙋ гдⷭь па́ки: вложи҆ рꙋкꙋ́ твою҆ въ нѣ́дро твое҆. Й вложи҆ рꙋкꙋ́ въ нѣ́дро свое҆, и҆ и҆зя́тъ ю҆ ѿ нѣ́дра своегѡ̀, и҆ бы́сть рꙋка́ е҆гѡ̀ прокаже́на *а҆кш сн҃ѣгъ. *Чи́сл. в҃і: г҃.

З҃. Й рече҆ па́ки е҆мꙋ гдⷭь: вложи҆ рꙋкꙋ́ твою҆ въ нѣ́дро твое҆. Й вложи҆ рꙋкꙋ́ свою҆ въ нѣ́дро свое҆, и҆ и҆зя́тъ ю҆ ѿ нѣ́дра своегѡ̀, и҆ бы́сть па́ки въ рꙋма́нствѣ҆ пло́ти своеѧ̀.

И҃. А҆ще же не ꙋ҆ве́рꙋютъ тебѣ҆, ниже҆ послꙋ́шаютъ гла́са зна́менїа пе́рвагѡ, ꙋ҆ве́рꙋютъ тебѣ҆ ра́ди гла́са зна́менїа второ́агѡ:

дѳ. и бѫдетъ аще не оувѣрѹютъ тебѣ двѣма знамєніами сими, ниже послѹшаютъ гласа твоегѡ, да возмеши ѿ воды рѣчныя, и пролїеши на сѹхо: и бѫдетъ вода, юже возмеши ѿ рѣки, *кровїю на сѹсѣ. *Исход. з: зі, ді. Ѱал. оз: мд.

е. Рече же мѡѷсєй ко гдⷭ҃ѹ: молюсѧ тѝ, гдⷭ҃и: *недоворѣчивъ єсмь прєжде вчерашнягѡ и трєтїягѡ днє, ниже ѿнелѣже началъ єсѝ глати рабѹ твоемѹ: хѹдогласенъ и косноязычен аз̑ єсмь. *Исход. ѕ: ві. Исаі́а ѕ: є.

єі. И рече гдⷭ҃ь къ мѡѷсєю: *кто дадє оустá человѣкѹ; и кто сотворѝ нѣма и глѹха, и видаща и слѣпа; не аз̑ ли гдⷭ҃ь бг҃ъ; *Ѱал. чг: д.

єв. и нн҃ѣ иди, *и аз̑ ѿверзѹ оустá твоѧ и оустрою тебѣ, єже имаши глаголати. *Матѳ. і: ді, к. Лѹк. ка: єі.

єг. Рече же мѡѷсєй: молюсѧ тѝ, гдⷭ҃и, изберѝ могѹща иного, єгоже послеши.

єд. И разгнѣвався ѿростїю гдⷭ҃ь на мѡѷсєа, рече: не сє ли братъ твой ааронъ левїтинъ; вѣмъ, ѩкш глаголя возглаголетъ сн҃ъ вмѣстѡ тебѣ: и сє, той изыдетъ во срѣтєніе тебѣ, и оузрѣвъ тѧ, возрадуетсѧ въ себѣ:

єѕ. и рече́ши къ немѹ, и вдаси словеса моѧ во оустá єгѡ: *аз̑ же ѿверзѹ оустá твоѧ и оустá єгѡ, и оустрою вамъ ѩже имате творити:

*Исход. з: в. Сирах. мє: г.

ѕі. и той возглаголетъ ѿ тебє къ людемъ, и той бѫдетъ оустá твоѧ: ты же бѫдеши емѹ въ тѣхъ, ѩже къ бг҃ѹ:

зі. *и жєзлъ сей ѡбращенный въ смїю, возми въ рѹкѹ твою, симъ сотворишн знаменїа. *Исход. г: д.

ии. *Поиде же мѡѷсєй, и возвратисѧ ко іѡдорѹ тестю своемѹ и рече: пойдѹ и возвращѹсѧ ко братїи моей, ѩже во єгѹптѣ, и оувиждѹ, аще єщє живи сѹть. И рече іѡдоръ къ мѡѷсєю: иди здравъ. По днєхъ же сн҃ыхъ многихъ, оумре царь єгѹпетскїй. *Быт. л: кє.

ѳі. И рече гдⷭ҃ь къ мѡѷсєю въ земли мадїамстѣй: *иди, ѿиди во єгѹпетъ: †низмроша во вси ищѹщїи дѹши твоея.

*Быт. ла: г. †Матѳ. в: к.

к. Поимъ же мѡѷсєй женѹ свою и сѡтрочата, всади а҃ на сѡлата, и возвратисѧ во єгѹпетъ. И взя мѡѷсєй жєзлъ, ѩже ѿ бг҃а, въ рѹкѹ свою.

ка. Рече же гдⷭ҃ь къ мѡѷсєю: идѹщѹ тебѣ и возвращающюсѧ во єгѹпетъ, зри всѧ чѹдеса, ѩже дахъ въ рѹцѣ твои, да сотвориши а҃ пред фараѡномъ: *аз̑ же ѡжесточѹ сєрдце єгѡ, и не ѿпѹститъ людїй: *Римлян. д: ні.

кв. ты же возглаголеши фараѡнѹ: сїа глетъ гдⷭ҃ь бг҃ъ єврєйскїй: *сынъ мой первенецъ їиль: *Іерем. ла: д.

кг. рѣхъ же тебѣ: ѿпѹсти людїи моѧ, да мн҃ѣ послѹжатъ: аще оубѡ не хощеши ѿпѹстити ихъ, блюдн оубо, *аз̑ оубїю сына твоего первенца. *Исход. аі: є. ві: кд.

кд. Бысть же на пѹти на станѹ, срѣте єгѡ агглъ гдⷭ҃нь и искаше єгѡ оубити.

кє. *И взємши сепфѡра камень, ѡбрѣза конечнѹю плоть сына своегѡ, и припадѣ къ ногамъ єгѡ и рече: ста кровь ѡбрѣзанїа сына моегѡ.

*Іис. Нав. є: в, г.

кѕ. И ѿнде ѿ негѡ агглъ, занеже рече: ста кровь ѡбрѣзанїа сына моегѡ.

кз. Рече же гдⷭ҃ь ко ааронѹ: изыди во срѣтєніе мѡѷсєю въ пѹстыню. И иде, и срѣте єгѡ *въ горѣ бжїи: и цѣловастасѧ сѡбл. *Исход. г: а.

кн. И повѣда мѡѷсєй ааронѹ всѧ словеса гдⷭ҃ня, ѩже посла, и всѧ знамєнїа, ѩже заповѣда емѹ.

кѳ. Иде же мѡѷсєй и ааронъ, *и собраша всѧ старцы сыновъ їилевыхъ:

*Іис. Нав. кд: є. Ѱал. рд: кѕ.

л. и глаголя имъ ааронъ всѧ словеса сїа, ѩже гла бг҃ъ къ мѡѷсєю: и сотвори знамєнїа предъ людьми.

ла. И вѣроваша людїе, и возрадовашасѧ, ѩкш посѣти бг҃ъ сыны їилевы

и ꙗкѡ призрѣ҃ на ихъ скорѣ҃нїе: и прекло҆нше҆ся лю҃дїе поклони҆шася.

ГЛАВА҃ е҃.

И по сихъ вни҆де мѠЇсе҃й и ааро҆нъ къ фараѡ҆нѹ и рѣ҃ша ем҃ѹ: сїа҃ гл҃етъ гд҃ь бг҃ъ їи҃левъ: ѿпѹсти҆ лю҃ди моа҃, *да пра҃здникъ сотвора҆тъ мнѣ҃ въ пѹстыни.

*Ѝсход. з҃: ѕ҃і. и҃: а҃, к҃.

к҃. Рече҆ же фараѡ҆нъ: *кто҆ е҃сть, е҃гѡже послѹшаю гла҃са, ꙗкѡ ѿпѹсти҆ти и҃мамъ сыны їи҃левы; не вѣ҃мъ гд҃а, и їи҃ла не ѿпѹщ҃ѹ. *Їѡв. к҃а: е҃і. ѱал. а҃і: е҃. Дан. г҃: е҃і.

г҃. И глаго҆лютъ ем҃ѹ: *бг҃ъ є҃вре҃йскїй призва҆ на҃съ: по҆йдемъ ѹ҃бо пѹте҃мъ трє҃хъ дни҆й въ пѹстыню, да пожре҃мъ гд҃ѹ бг҃ѹ на҃шемѹ, да не когда҆ слꙋчи҆тся на҃мъ сме҃рть и҆ли ѹ҃бі҃йство. *Ѝсход. г҃: и҃.

д҃. И рече҆ и҃мъ цр҃ь е҃гѹпетскїй: вскѹю, мѠЇсе҃й и ааро҆нъ, развраща҆ете лю҃ди моа҃ ѿ дѣ҃лъ и҃хъ; и҆дѝте кі҃йждо ва҃съ на дѣ҃ла своа҃.

е҃. И рече҆ фараѡ҆нъ: *се҃, нн҃ѣ ѹ҃мно҆жи҆шася лю҃дїе сі҃и на земли҆: ѹ҃бо не дади҆мъ почи҆ти и҃мъ ѿ дѣ҃лъ. *Ѝсход. а҃: з҃.

ѕ҃. Заповѣ҃да же фараѡ҆нъ приста҆вникшмъ дѣ҃лъ людски҆хъ и книго҆чїамъ, гла҃гола҃:

з҃. не ктомѹ҃ приложи҆те да҆ти пле҃въ лю҃демъ къ пл҃ін҃ѡдѣ҃ланію, ꙗкѡже вчера҆ и трє҃тїагѡ днѣ҃: но са҃ми да и҆дѹ҃тъ и҃ собира҆ютъ пле҃вы себѣ҃:

и҃. и ѹ҃рокъ пл҃ін҃ѡдѣ҃ланїа, е҃же ѡ҃нѝ твора҆тъ, на кі҃йждо дe҃нь наложи҆те и҃мъ: не ѹ҃емли҆те ничто҆же: пра҃здни бо сѹ҃ть: сегѡ҆ ра҃ди возопи҆ша, гла҃голюще: да по҆йдемъ, и пожре҃мъ бг҃ѹ на҃шемѹ:

ѳ҃. да ѡ҃тлагча҆тся дѣ҃ла люді҆й сихъ, и да пекѹ҃тся ѡ҃ ни҆хъ, и не помы҆слятъ ѡ҃ словесѣ҃хъ сѹ҃етныхъ.

і҃. Понѹжда҆хѹ же и҃хъ приста҆вницы и книго҆чїа и глаго҆лахѹ людемъ, реку҃ще: сїа҃ глаго҆летъ фараѡ҆нъ: не ктомѹ҃ даю҃ ва҃мъ пле҃въ:

ѳ҃і. са҃ми вы҃ ше҃дше собира҆йте себѣ҃ пле҃вы, и҆дѣ҃же а҃ще ѡ҃брѣ҃щете: и҃бо не бѹ҃детъ ѹ҃ма҆то ѿ ѹ҃рока ва҃шегѡ ничто҆же.

к҃і. И разыдо҆шася лю҃дїе по всей земли҆ е҃гѹпетстѣ҃й собира҆ти тро҆стїе на пле҃вы.

г҃і. Приста҆вницы же понѹжда҆хѹ и҃хъ, гла҃голюще: соверша҆йте дѣ҃ла ва҃ша ѹ҃рочна҃ на вса҆къ дe҃нь, ꙗкоже и е҃гда҆ пле҃вы да҆хомъ ва҃мъ.

д҃і. И бїе҃ни бы҃ша книгѡ҆чїа ро҆да сыно҆въ їи҃левыхъ, и҃же бы҃ша приста҆влени над҆ ни҃ми ѿ приста҆вникъ фараѡ҆новыхъ, гла҃голюще: почто҆ не соверши҆сте ѹ҃рока ва҃шегѡ пл҃ін҃ѡдѣ҃ннагѡ, ꙗкоже вчера҆ и трє҃тїагѡ днѣ҃, та҆кожде и днeсь;

е҃і. Вше҆дше же книгѡ҆чїа сыно҆въ їи҃левыхъ, возопи҆ша къ фараѡ҆нѹ, гла҃голюще: почто҆ ты та҆кѡ твори҆ши рабѡ҆мъ твои҆мъ;

ѕ҃і. пле҃въ не даю҃тъ рабѡ҆мъ твои҆мъ, и пл҃ін҃ды на҃мъ гла҃голютъ твори҆ти: и сѐ, рабы҃ твои҆ мѵ҃чими сѹ҃ть: ѿби҆диши҆ ѹ҃бо люді҆й твои҆хъ.

з҃і. И рече҆ и҃мъ: пра҃здни, пра҃здни е҃стѐ: сегѡ҆ ра҃ди гла҃голете: да и҆демъ, пожре҃мъ бг҃ѹ на҃шемѹ:

и҃і. нн҃ѣ ѹ҃бо ше҃дше дѣ҃лайте: пле҃въ бо не да҃мъ ва҃мъ, ѹ҃рокъ же дѣ҃ланїа пл҃ін҃ѡдѣ҃ннагѡ да ѿда҃стѐ.

ѳ҃і. Ви҆дахѹ же книгѡ҆чїи сыно҆въ їи҃левыхъ себѣ҃ во зл҃ыхъ, гла҃голюще: не ѡ҃ста҆вите пл҃ін҃ѡдѣ҃ланїа ѹ҃рочнагѡ дню҃.

к҃. Срѣ҃то҆ша же мѠЇсе҃а и ааро҆на, и҆дѹ҃щихъ во срѣ҃тенїе и҃мъ, и҆сходя҆щымъ и҃мъ ѿ фараѡ҆на,

к҃а. и рѣ҃ша и҃мъ: да ви҆дятъ бг҃ъ и сѹ҃дятъ ва҃мъ, *ꙗкѡ ѡ҃гнѹси҆сте дх҃ъ ва҃ш҃ъ пред҆ фараѡ҆номъ и пред҆ рабы҃ е҃гѡ, да҆ти ме҃чь въ рѹ҃ки е҃гѡ ѹ҃би҆ти на҃съ.

*Быт. л҃д: л҃. а҃ Царств. г҃і: д҃.

кв. Возврати҆ся же мѠЇсе҃й ко гд҃ѹ и рече҆: молю҃тся, гд҃и, почто҆ ѡ҃сло҆билъ е҃си҆ люди сі҃а; и вскѹю послалъ е҃си҆ мѧ҃;

кг. и ѡ҃не҆лѣже внидо҆хъ къ фараѡ҆нѹ, гла҃голати твои҆мъ и҃менемъ, (сѭ҃) ѡ҃сло҆-

би людіи сіа, и не избавилъ еси людіи твоихъ.

Глава ѕ.

И рече *гдь къ мѡусеѣ: се, оузриши, что сотворю фараѡну: рѹкою бо крѣпкою ѿпѹститъ ихъ и мышцею высокою изженетъ ихъ ѿ земли своеа.

*Исход. аі: а. ві: аг. гі: г.

б. Гла же бгъ къ мѡусеѣ и рече емѹ: *азъ гдь, *Исход. еі: г.

г. и явихся *аврааму, ѳи исаакѹ, **и іакѡвѹ, бгъ сыи ихъ, и имене моегѡ гдь не явихъ имъ:

*Быт. зі: а. ѳБыт. кѕ: кд. **Быт. кн: гі.

д. и поставихъ завѣтъ мой съ ними, дати имъ землю ханаанскѹ, землю пришелствіа ихъ, на неиже и ѡбитахѹ:

е. *азъ же оуслышахъ стенаніе сыновъ израилевыхъ, имже егѵптане порабѡтиша ихъ, ѳи помянѹхъ завѣтъ мой:

*Исход. ѣ: кг. ѳЛевіт. кг: мв.

ѕ. йди, рцы сыномъ израилевымъ глагола: азъ гдь, и изведѹ васъ ѿ насилиа егѵпетска, и избавлю васъ ѿ работы (ихъ), и ѿиму васъ мышцею высокою и сѹдомъ великимъ,

з. *и пріиму вы себѣ въ люди, и бѹдѹ вамъ бгъ: и оуразумѣете, дабы азъ гдь бгъ вашъ, изведыи васъ ѿ земли егѵпетскіа и ѿ насилиа егѵпетска:

*Быт. зі: з.

и. и введѹ васъ въ землю, *на неиже простроухъ рѹкѹ мою, дати ю аврааму и исаакѹ и іакѡвѹ: и дамъ ю вамъ въ наслѣдіе, азъ гдь. *Іезек. мз: ді.

і. Глаголаше же мѡусеи такѡ сыномъ израилевымъ, и не послѹшаша мѡусеа ѿ малодѹшіа и ѿ дѣлъ жестокихъ.

ї. Рече же гдь къ мѡусею, гла:

аі. вниди, глаголи фараѡну царю егѵпетскомѹ, да ѿпѹститъ сыны израилевы изъ земли своеа.

ві. Рече же мѡусеи предъ гдемъ глаголя: се, сыноне израилевы не послѹшаша мене, и какѡ послѹшаетъ мене фараѡнъ; *азъ же неслове́сенъ есмь.

*Исход. д: ї. Исаіа ѕ: е.

гі. Рече же гдь къ мѡусею и аарѡну и завѣщаа имъ внити къ фараѡну царю егѵпетскомѹ, да ѿпѹститъ сыны израилевы ѿ земли егѵпетскіа.

ді. И сіи старѣишины домѡвъ ѻтечествъ ихъ: *сыновъ рѹвима, первенца израилева, енѡхъ и фалласъ, асрѡнъ и харми: сіе племена рѹвимово.

*Быт. мѕ: д. Числ. кѕ: е. ѳ Параліпом. е: а, ї.

еі. *Сыновъ же сѵмеѡновы: іемѹила и іамінъ, и аѡдъ и ахінъ, и сааръ и савлъ, иже ѿ фінѣссины: сіа рожденіа сынѡвъ сѵмеѡновыхъ. *ѳ Параліпом. д: кд.

ѕі. *И сіа имена сынѡвъ левінныхъ по сродствѹмъ ихъ: гирсѡнъ, каадъ и мерарі: лѣтъ же житіа левінна сто тридесать седмь.

*ѳ Параліпом. ѕ: а. кг: ѕ. Числ. ї: зі. кѕ: нз.

зі. *Сіи же сыновъ гирсѡни: ловени и семеи: домове рожденіа ихъ.

*Числ. ї: ні. ѳ Параліпом. ѕ: зі. кг: з.

ні. *Сыновъ же каадѡвы: амврамъ и іссааръ, хевронъ и ѻзіилъ: лѣтъ же житіа каадова сто тридесать три.

*Числ. ї: ді.

дї. *Сыновъ же мерарины: моолі и ѡмвсі: сіи домове рожденіа левінна по сродствѹмъ ихъ. *Числ. кѕ: нз.

к. *И поа амврамъ іѡхаведъ, дщерь брата ѻтца своегѡ, себѣ въ женѹ, и роди емѹ аарѡна и мѡусеа и маріамь сестрѹ ихъ: лѣтъ же житіа амврамова сто тридесать седмь.

*Исход. ѣ: а, в. Числ. кѕ: нд. ѳ Параліпом. ѕ: ї. кг: ї. Дѣан. з: к. Евр. аі: кг.

ка. *Сыновъ же іссаарѡвы: коре и нафекъ и зехрі. *Числ. ѕі: а.

кв. *Сыновъ же ѻзіилѡвы: мішаила и елісафана и сегрі. *Левіт. ї: д.

кг. Поа же аарѡнъ елісавету, дщерь аминадавовѹ, сестрѹ наассѡновѹ, себѣ въ женѹ, *и роди емѹ надава и авіѹда, и елеазара и ѳамара. *Числ. ї: в.

ік. *Сы́нове же коре́шовы: а҃сиръ и҃ е҃лкана҃ и҃ а҃вїаса́ръ: сі́а҃ рожде́нїа коре́шова. *а҃ Паралїпом. ѕ: к҃в.

ке. *И҃ е҃леаза́ръ, сы́нъ а҃ароно́въ, поа҃ ѿ дше́рей фѵтїи́ловыхъ себѣ̀ въ жено́, и҃ роди҃ е҃мѹ̀ фїнее́са: сі́а҃ старѣ́йшинства ѻте́чества леві́тска по сродствѹ́мъ и҃хъ. *Чи́сл. к҃е: ѕ. а҃ Паралїпом. ѕ: д҃.

кѕ. *Сей а҃ароно́нъ и҃ мшїсе́й, и҃миже рече҃ бг҃ъ и҃звести҃ сыны і҃и́левы и҃з земли҃ е҃гѵ́петскїа҃ съ си́лою и҃хъ.

*Дѣа́н. ѕ: л҃ѕ.

кз. Сі́и сѹ́ть, и҃же глаго́ласта къ фараѡно́ѹ царю҃ е҃гѵ́петскомѹ̀, е҃же и҃звести҃ сыны і҃и́левы ѿ земли҃ е҃гѵ́петскїа҃: сей а҃ароно́нъ и҃ мшїсе́й,

кѳ. въ ѻ҃ньже де́нь гл҃а гдⷭ̀ къ мшїсе́ю въ земли҃ е҃гѵ́петсте́й.

л҃. И҃ рече҃ гдⷭ̀ къ мшїсе́ю гл҃а: а҃зъ гдⷭ̀: глаго́ли къ фараѡно́ѹ царю҃ е҃гѵ́петскомѹ̀, е҃ли́ка а҃зъ гл҃ю къ тебѣ̀.

л҃а. И҃ рече҃ мшїсе́й пред҃ гдⷭ́мъ: *се҃, а҃зъ хѹдогла́сенъ е҃смь, и҃ ка́ко послѹ́шаетъ мене҃ фараѡ́нъ; *И҃схо́д. д҃: т҃. ѕ: к҃і.

Глава҃ ѕ.

И҃ рече҃ гдⷭ̀ къ мшїсе́ю, гл҃а: *се҃, да́хъ тѧ̀ бг҃а фараѡно́ѹ, и҃ а҃ароно́нъ бра́тъ твоі́й бѹ́детъ твоі́й проро́къ: *И҃схо́д. д҃: е҃і, к҃і.

ка. ты́ же возглаго́леши е҃мѹ̀ всѧ̀, е҃ли́ка тебѣ̀ заповѣ́даю: а҃ароно́нъ же бра́тъ твоі́й возглаго́летъ къ фараѡно́ѹ, да ѿпѹ́ститъ сыны і҃и́левы ѿ земли҃ своеѧ̀:

кг. *а҃зъ же ѡ҃жесточѹ́ се́рдце фараѡно́во и҃ ѹ҃мно́жѹ зна́менїа моа҃ и҃ чѹ́деса҃ въ земли҃ е҃гѵ́петсте́й:

*И҃схо́д. д҃: к҃а. д҃і: д҃.

кд. и҃ *не послѹ́шаетъ ва́съ фараѡ́нъ, и҃ возложѹ́ рѹ́кѹ мою҃ на е҃гѵ́петъ и҃ и҃звед҃ѹ̀ съ си́лою мое́ю лю́ди моа҃ сыны і҃и́левы ѿ земли҃ е҃гѵ́петскїа҃, †со ѿмще́нїемъ вели́кимъ: *И҃схо́д. и҃: е҃і, д҃і. †И҃схо́д. ѕ: ѕ.

ке. и҃ ѹ҃вѣ́дятъ вси҃ е҃гѵ́птане, а҃ко а҃зъ е҃смь гдⷭ̀, простира́мъ рѹ́кѹ мою҃ на е҃гѵ́петъ, и҃ и҃зведѹ̀ сыны і҃и́левы ѿ среды҃ и҃хъ.

кѕ. *Сотвори́ же мшїсе́й и҃ а҃ароно́нъ, а҃коже заповѣ́да и҃мъ гдⷭ̀, та́ко сотвори́ша. *І҃нс. Нав. к҃д: е҃.

кз. Мшїсе́й же бѣ̀ ѻ҃мидесати лѣ́тъ, а҃ароно́нъ же бра́тъ е҃гѡ̀ ѻ҃мидесати трє́хъ лѣ́тъ, е҃гда҃ глаго́ласта къ фараѡно́ѹ.

кѳ. И҃ рече҃ гдⷭ̀ къ мшїсе́ю и҃ а҃ароно́ѹ гл҃а: *И҃схо́д. д҃: и҃. е҃і: а҃. Второзак. д҃: л҃г.

л҃. и҃ а҃ще рече́тъ къ ва́мъ фараѡ́нъ, глаго́ла: *да́дите на́мъ зна́менїе и҃ли҃ чѹ́до: и҃ рече́ши а҃ароно́ѹ бра́тѹ твоемѹ̀: возми҃ же́злъ и҃ пове́ржи на зе́млю пред҃ фараѡно́мъ и҃ пред҃ рабы҃ е҃гѡ̀, и҃ бѹ́детъ смі́й. *Ѱал. р҃д: к҃ѕ.

л҃а. Вни́де же мшїсе́й и҃ а҃ароно́нъ пред҃ фараѡ́на и҃ пред҃ рабы҃ е҃гѡ̀, и҃ сотвори́ша та́ко, а҃коже заповѣ́да и҃мъ гдⷭ̀: и҃ пове́рже а҃ароно́нъ же́злъ пред҃ фараѡно́мъ и҃ пред҃ рабы҃ е҃гѡ̀, *и҃ бы́сть смі́й.

*И҃схо́д. д҃: г҃.

лв. Созва́ же фараѡ́нъ мѹ́дрецы҃ е҃гѵ́петскїа҃ и҃ волхвы҃: *и҃ сотвори́ша и҃ волсви҃ е҃гѵ́петстїи҃ чарова́нїами свои́ми та́кожде: *в҃ Тімоѳ. г҃: и҃.

лг. и҃ повергоша кі́йждо же́злъ свой҃, и҃ бы́ша смі́е: и҃ пожре҃ же́злъ а҃ароно́въ ѻ҃ныхъ жезлы҃.

лд. *И҃ ѹ҃кр҃пи́ся се́рдце фараѡ́не, и҃ не послѹ́ша и҃хъ, †а҃коже гл҃а и҃мъ гдⷭ̀.

*а҃ Цр҃ств. ѕ: ѕ. †И҃схо́д. д҃: к҃а.

лѕ. И҃ рече҃ гдⷭ̀ къ мшїсе́ю: *ѡ҃тлг҃чи́ся се́рдце фараѡ́не, е҃же не ѿпѹ́сти҃ти люді҃й: *а҃ Цр҃ств. ѕ: ѕ.

лз. и҃ди҃ къ фараѡно́ѹ заѵ́тра: се҃, то́й и҃схо́дитъ на во́ды, и҃ бѹ́ди ср҃та́ е҃гѡ̀ на бре́зѣ р҃ѣчны҃мъ: и҃ же́злъ ѡ҃бращє́нсѧ въ смі́а возми҃ въ рѹ́кѹ твою҃,

лѳ. и҃ речеши къ немѹ̀: гдⷭ̀ бг҃ъ е҃вре́йскїй посла́ ма къ тебѣ̀, гл҃а: *ѿпѹ́сти҃ люди҃ моа҃, да ми҃ послѹ́жатъ въ пѹ́стыни: и҃ се҃, не послѹ́шалъ е҃сѝ досе́лѣ: *И҃схо́д. е҃: а҃. и҃: а҃, к҃.

зі. сїа глетъ гдь: по семѹ оувѣси, ꙗкш ази гдь: се, азъ оударю жезломъ, иже въ рцѣ моеи, по водѣ рѣчнеи, *и преложится въ кровь: *Исход. д: м.

иі. и рыбы, ꙗже въ рѣцѣ, изомрѹтъ, и возмердится рѣка, и не возмогѹтъ еґуптане пити воды ѿ рѣки.

ді. Рече же гдь къ мшїсею: *рцы ааронѹ брату твоемѹ: возми жезлъ твои въ рѹкѹ твою, и простри рѹкѹ твою на воды еґупетскїа и на рѣки ихъ и на кладази ихъ и на езера ихъ и на всакое собраніе водъ ихъ, и бѹдетъ кровь, и бысть кровь по всеи земли еґупетстеи, въ древесѣхъ же и въ каменїихъ. *Исход. и: е.

кі. И сотвориша такш мшїсеи и ааронъ, ꙗкоже заповѣда имъ гдь: *и взем ааронъ жезлъ свои, оударн водѹ рѣчнѹю предъ фараономъ и предъ рабы еґѡ, †и преложи всю водѹ рѣчнѹю въ кровь: *Исход. зі: е. †Псал. ѻз: мд.

кіа. и рыбы ꙗже въ рѣцѣ изомроша, и возмердѣся рѣка, и не можахѹ еґуптане пити воды ѿ рѣки, и бѣше кровь по всеи земли еґупетстеи.

ків. *Сотвориша же и волсви еґупетстїи волхованіями своими такожде: и ѡжесточисѧ сердце фараоново, и не послѹша ихъ, ꙗкоже рече гдь.

*Премдр. зі: з.

кг. Возвративсѧ же фараонъ вниде въ домъ свои, и не положи себѣ и сегѡ во оумѣ.

кд. Ископаша же вси еґуптане ѡкрестъ рѣки, да пиютъ водѹ: и не можахѹ пити воды ѿ рѣки.

кѣ. И исполнишасѧ седмь днеи, по оударенїи гдни въ рѣкѹ.

Глава и.

И рече гдь къ мшїсею: *вниди къ фараонѹ и рече къ немѹ: сїа глетъ гдь: ѿпусти люди моа, да ми послѹжатъ: *Исход. ѣ: а. з: зі.

в. аще же не хощеши ты ѿпусти, се, азъ побиваю вса предѣлы твоа жабами:

г. и изрыгнетъ рѣка жабы, и излѣзша внидѹтъ въ домы твоа и въ клѣти ложницъ твоихъ, и на постели твоа и въ домы рабовъ твоихъ и людеи твоихъ, и въ тѣста твоа и въ пещы твоа,

д. и на та и на рабы твоа и на люди твоа возлѣзѹтъ жабы.

ѣ. Рече же гдь къ мшїсею: *рцы ааронѹ брату твоемѹ: простри рѹкою твоею жезлъ твои на рѣки и на кладази и на езера, и изведи жабы на землю еґупетскѹю. *Исход. з: аі.

ѕ. И простре ааронъ рѹкѹ на воды еґупетскїа и изведе жабы: *и излѣзоша жабы и покрыша землю еґупетскѹю.

*Псал. ѻз: ме. рд: л.

з. *Сотвориша же и волсви еґупетстїи волхованіями своими такожде и изведоша жабы на землю еґупетскѹю.

*Премдр. зі: з.

и. *Призва же фараонъ мшїсеа и ааронa и рече: †помолитеся ѡ мнѣ ко гдѹ, да ѿженетъ ѿ менѣ жабы и ѿ людеи моихъ: и ѿпущѹ люди, и пожрѹтъ гдви. *Исход. і: кѕ. †г Царств. гі: ѕ.

ѳ. Рече же мшїсеи къ фараонѹ: ѡпредѣли мнѣ, когда помолюсѧ ѡ тебѣ и ѡ рабѣхъ твоихъ и ѡ людехъ твоихъ, да погибнѹтъ жабы ѿ тебѣ и ѿ людеи твоихъ и ѿ домовъ вашихъ, точію въ рѣцѣ да ѡстанѹтсѧ.

і. Онъ же рече: завтра. Рече ѹбо: ꙗкоже рекл есн, да оувѣси, *ꙗкш нѣсть иного разве гда: *Исход. д: аі. еі: аі.

аі. и ѿженѹтсѧ жабы ѿ тебѣ и ѿ домовъ вашихъ и ѿ селъ, и ѿ рабовъ твоихъ и ѿ людеи твоихъ, точію въ рѣцѣ ѡстанѹтсѧ.

ві. Изыде же мшїсеи и ааронъ ѿ фараона, и возопи мшїсеи ко гдѹ ѡ ѡпредѣленїи жабъ, ꙗкоже совѣщa съ фараономъ.

гі. Сотвори же гдь, ꙗкоже рече

мшїсе́й: и̑ и̑зомро́ша жа́бы ѿ домо́въ и̑ ѿ се́лъ и̑ ѿ ни́въ и̑хъ:

ді. и̑ собра́ша а̑ въ сто́ги сто́ги, и̑ возмерді́ся земла̀.

ѐі. Ви́дѣвъ же фараѡ́нъ, а̑ко бы́сть ѡ̑ра́да, *ѡ̑тяготи́ся се́рдце ѐгѡ̀, и̑ не послу́ша и̑хъ, †а̑коже рече́ гдⷭ̀.

*Римлян. ѕ: д, ѐ. †Исхо́д. д: ка.

ѕі. И̑ рече́ гдⷭ̀ къ мшїсе́ю: рцы̀ ааріѡ́ну: простри́ ру́кою же́злъ твои́й и̑ уда́ри въ пе́рсть земну́ю, и̑ бу́дутъ скни́пы въ челове́цѣхъ и̑ въ скоті́хъ, и̑ на фараѡ́нѣ и̑ на до́мѣ ѐгѡ̀ и̑ рабі́хъ ѐгѡ̀, и̑ *вѣ́сь песо́къ земны́й ста́нетъ скни́пами во всеи́ землѝ ѐгу́петстѣи́.

*Псал. рд: ла.

зі. Простре́ у̑бо ааро́нъ ру́кою же́злъ и̑ уда́ри въ пе́рсть земну́ю: *и̑ бы́ша скни́пы въ челове́цѣхъ и̑ въ скоті́хъ, и̑ во всѣ́кой пе́рсти земно́й бы́ша скни́пы во всеи́ землѝ ѐгу́петстѣи́.

*Псал. рд: ла.

ѝі. Твори́ша же и̑ волсвѝ волхова́ніи свои́ми та́кожде и̑звестѝ скни́пы, и̑ не возмого́ша: и̑ бы́ша скни́пы въ челове́цѣхъ и̑ скоті́хъ.

ді. Рѣ́ша у̑бо волсвѝ фараѡ́ну: *пе́рстъ бжі́и ѐ́сть сі́е. И̑ ѡ̑жесточи́ся се́рдце фараѡ́ново, и̑ не послу́ша и̑хъ, а̑коже рече́ гдⷭ̀.

*Псал. ѯг: і. Матѳ. ві: кн. Лу́к. аі: к.

к. Рече́ же гдⷭ̀ къ мшїсе́ю: востани́ зау́тра и̑ стани́ пред фараѡ́номъ, и̑ се́, ѻ̑нъ и̑зы́детъ на во́ду, и̑ рече́ши ѐмꙋ̀: сі́а глаго́летъ гдⷭ̀: ѿпу́стѝ лю́ди мо́и, да мѝ послу́жатъ въ пу́стыни:

ка. а̑ще же не хо́щеши ѿпу́стити люді́и мои́хъ, се́, а̑зъ посыла́ю на та̀ и̑ на рабы́ твои́, и̑ на лю́ди твои́ и̑ на до́мы ва́ша пе́сіа му́хи: и̑ напо́лнятся до́мове ѐгу́петстіи́ пе́сіихъ му́хъ и̑ въ землѝ, на не́йже сѣ́ть:

кв. *и̑ просла́влю въ то́й де́нь зе́млю геше́мскꙋ, на не́йже лю́діе мои́ ста́ша, на не́йже не бу́детъ та́мо пе́сіихъ му́хъ, да у̑вѣ́си, а̑ко а̑зъ е́смь гдⷭ̀, бг̀ъ всеа̀ землѝ: *Исхо́д. д: кѕ.

кг. и̑ положꙋ̀ разлꙋче́ніе междꙋ̀ людьмѝ

мои́ми и̑ людьмѝ твои́ми: во у̑тріи́ же бу́детъ зна́меніе сі́е на землѝ.

кд. Сотвори́ же гдⷭ̀ та́ко: *и̑ прі́и́де пе́сіихъ му́хъ мно́жество въ до́мы фараѡ́нови и̑ въ до́мы рабꙋ́въ ѐгѡ̀ и̑ во всю̀ зе́млю ѐгу́петскꙋ, и̑ погибе́ земла̀ ѿ пе́сіихъ му́хъ.

*Псал. рд: ла. Премꙋ́др. ѕі: д.

ке. Воззва́ же фараѡ́нъ мшїсе́а и̑ ааро́на, глаго́ла: ше́дше пожри́те же́ртвꙋ гдⷭ̀ бг̀ꙋ̀ ва́шемꙋ̀ въ землѝ сей́.

кѕ. И̑ рече́ мшїсе́й: не мо́жетъ сѐ та́ко бы́ти, *хлу́но бо сѐ ѐгу́птяномъ: не положи́мъ тре́бꙋ гдⷭ̀ бг̀ꙋ̀ на́шемꙋ̀: а̑ще бо положи́мъ тре́бꙋ по хлуе́нію ѐгу́петскꙋ пред ни́ми, ка́меніемъ побію́тъ ны̀: *Быт. мг: лв. мѕ: лд.

кз. *пꙋте́мъ трі́ехъ дніи́ пойдемъ въ пꙋ́стыню̀ и̑ пожре́мъ гдⷭ̀ бг̀ꙋ̀ на́шемꙋ̀, а̑коже рече́ гдⷭ̀ на́мъ. *Исхо́д. г: ни.

кѝ. И̑ рече́ фараѡ́нъ: а̑зъ ѿпꙋщу́ю вы̀, и̑ пожри́те гдⷭ̀ бг̀ꙋ̀ ва́шемꙋ̀ въ пꙋ́стыни: но не дале́че простира́йтеся и̑тѝ: *помоли́теся у̑бо и̑ ѡ̑ мнѣ̀ ко гдⷭ̀.

* Ѳ Ца́рств. гі: ѕ. Дѣа́н. и̑: кд.

кѳ. Рече́ же мшїсе́й: се́, а̑зъ и̑зы́дꙋ ѿ тебѐ и̑ помолю́ся ко гдⷭ̀ бг̀ꙋ̀, и̑ ѿ́йдꙋтъ пе́сіа му́хи ѿ тебѐ и̑ ѿ рабꙋ́въ твои́хъ и̑ ѿ люді́и твои́хъ зау́тра: да не приложи́ши е́щѐ, фараѡ́не, прельсти́ти, е́же не ѿпꙋсти́ти люді́и пожре́ти гдⷭ̀.

л. И̑зы́де же мшїсе́й ѿ фараѡ́на и̑ помоли́ся бг̀ꙋ̀.

ла. Сотвори́ же гдⷭ̀, а̑коже рече́ мшїсе́й, и̑ ѿа̀ пе́сіа му́хи ѿ фараѡ́на и̑ ѿ рабꙋ́въ ѐгѡ̀ и̑ ѿ люді́и ѐгѡ̀, *и̑ не ѡ̑ста́ся ни е́дина. *Исхо́д. і: ді. ді: кн.

лв. И̑ ѡ̑тяготи́ фараѡ́нъ се́рдце своѐ и̑ во вре́мя сі́е, и̑ не восхо́тѣ ѿпꙋсти́ти люді́и.

Глава̀ ѳ.

Рече́ же гдⷭ̀ къ мшїсе́ю: вни́ди къ фараѡ́нꙋ̀ и̑ рече́ши ѐмꙋ̀: сі́а глаго́летъ гдⷭ̀ бг̀ъ е́врее́йскіи́: *ѿпꙋсти́ людѝ мо́а, да послу́жатъ мнѣ̀: *Исхо́д. ѐ: а. ѕ: ѕі. і: г.

ѳ. А҃ще оу҃бо не восхо҃щеши ѿпоустити люди҃й мои҃хъ, но и҃ ещѐ и҃хъ оудержи҃ши:
г. *сѐ, рꙋка҆ гдна҆ бꙋдетъ на скоты҃ твоѝ въ поля҆хъ и҃ на ко҃ни, и҃ на ѻ҃слы҃ и҃ на велблю҃ды, и҃ на говѧда҆ и҃ на ѻ҃вцы, темер҃ть вели҃ка зѣлѡ҆: *Второзак. ѳ: ѳ҃і. †Псал. ѻ҃з: и҃.
д. и҃ дн҃ва сотворю҆ а҃зъ во вре҃мя ѻ҃но между҆ скоты҃ е҃гꙋпетскими и҃ между҆ скоты҃ сыно҃въ і҃илевыхъ: и҃ не оу҃мретъ ѿ всѣ҃хъ ското҃въ сыно҃въ і҃илевыхъ ни е҆ди҃но.
е. И҃ да҆де҆ бг҃ъ предѣ҃лъ глⷭ: во оу҃трїе сотвори҃тъ гдь҆ глⷭ҇олъ сей҃ на земли҆.
ѕ. И҃ сотвори҆ гдь҆ глⷭ҇олъ сей҃ на оу҃трїи, и҃ и҃змре҃ вѣсь ско҃тъ е҃гꙋпетскїй: ѿ скота҆ же сыно҃въ і҃илевыхъ не оу҃мре ни е҆ди҃но.
з. Ви҃дѣвъ же фараѡ҆нъ, а҃кѡ не оу҃мре ѿ всѣ҃хъ ското҃въ сыно҃въ і҃илевыхъ ни е҆ди҃но, *ѡ҆тягчи҃ сѧ се҃рдце фараѡ҆нꙋ, и҃ не ѿпоусти҆ люди҃й. *Исход. з: ѳ҃і. и҃: ѳ҃і, лв.
и҃. *Рече҃ же гдь҆ къ мшⷭ҇е҃ю и҃ а҆рѡ҆нꙋ, глⷭ҇: возми҃те вы҃ пꙋлны рꙋцѣ пе҃пела пе҃щнагѡ, и҃ да разсы҃плетъ мшⷭ҇е҃й къ небесѝ пред҆ фараѡ҆номъ и҃ пред҆ рабы҃ е҃гѡ҆: *Исход. з: и҃.
ѳ. и҃ да бꙋдетъ пра҃хъ по всей҃ земли҆ е҃гꙋпетстѣй҃, и҃ бꙋдꙋтъ на челове҃цѣхъ и҃ на скотѣ҃хъ гноѝнїи стрꙋпи҃, гора҃щїи на челове҃цѣхъ и҃ на скотѣ҃хъ по всей҃ земли҆ е҃гꙋпетстѣй҃.
і. И҃ взѧ҆ пе҃пелъ пе҃щный пред҆ фараѡ҆номъ, и҃ разсы҃па е҃гѡ҆ мшⷭ҇е҃й къ небесѝ: и҃ бы҃ша гноѝнїи стрꙋпи҃, гора҃щїи на челове҃цѣхъ и҃ на скотѣ҃хъ,
а҃і. *и҃ не можа҃хꙋ болѣ҆ти сто҃ати пред҆ мшⷭ҇е҃омъ стрꙋпшꙋ ра҃ди: бы҃ша бо стрꙋпи на болѣ҃хъ и҃ на всей҃ земли҆ е҃гꙋпетстѣй҃. *Премꙋдр. з: з.
в҃і. Ожесточи҃ же гдь҆ се҃рдце фараѡ҆ново, и҃ не послꙋша и҃хъ, *а҃кѡже повелѣ҃ гдь҆ мшⷭ҇е҃ю. *Исход. д: ка. и҃: ѳ҃і.
г҃і. И҃ рече҃ гдь҆ къ мшⷭ҇е҃ю: воста҃ни зꙋтра и҃ ста҃ни пред҆ фараѡ҆номъ, и҃ рцы҃ къ немꙋ: сѝце глⷭ҇етъ гдь҆ бг҃ъ е҃вре҃йскїй: ѿпоусти҆ люди҃ мо҃и, да послꙋжатъ мнѣ҃:
д҃і. въ сей҃ бо ча҃съ а҃зъ и҃спꙋщꙋ всѧ҆ ка҃зни мо҃и въ се҃рдце твое҆ и҃ рабы҃въ твои҃хъ и҃ люди҃й твои҃хъ: да оу҃вѣси҃, а҃кѡ нѣ҃сть и҃нъ, а҃кѡже а҃зъ, во всей҃ земли҆:
е҃і. нн҃ѣ҆ бо пꙋсти҃въ рꙋкꙋ мою҆, порази҃ тѧ҆ и҃ люди҃ твоя҆ оу҃мрещвлю҆, и҃ потребѝшися ѿ земли҆:
ѕ҃і. *и҃ сегѡ҆ ра҃ди поща҆дѣ҃хъ е҃си҃ досе҃лѣ҆, да покаж҃ꙋ на тебѣ҆ кр҃ѣпость мою҆, и҃ а҃кѡ да пропове҃стсѧ и҃мѧ мое҆ по всей҃ земли҆: *Римлян. ѳ: з҃і.
з҃і. е҃щѐ ли оу҃бо ты҃ воста҃ѣши на люди҃й мои҃хъ, е҃же не ѿпоусти҆ти и҃хъ;
и҃і. сѐ, а҃зъ ѡ҆дождю҆ въ сей҃ же ча҃съ зꙋтра гра҃дъ мно҃гъ зѣлѡ҆, а҃кѡвъ не бы҃ше во е҃гꙋптѣ҆, ѿ негѡ҆же днѐ создаⷭ҇а, да҃же до днѐ сегѡ҆:
ѳ҃і. нн҃ѣ҆ оу҃бо потщи҃ся собра҃ти ско҃тъ твой҃, и҃ е҆ли҃ка ты҃ е҃сть на по҃ли: всѝ бо челове҃цы и҃ ско҃ти, е҆ли҃цы а҃ще ѡ҆бра҃щꙋтсѧ на поля҆хъ и҃ не вни҃дꙋтъ въ до҃мъ, паде҃тъ же на на҃ гра҃дъ, и҃змрꙋтъ.
к. Иже оу҃боа҆ся сло҃ва гдна҆ ѿ рабо҃въ фараѡ҆новыхъ, собра҃ скоты҃ свои҆ въ до҃мы:
ка. а҆ и҃же не внѧ҆ мы҃слїю сло҃ву гдню, ѡ҆ста҃ви скоты҃ на поля҆хъ.
кв. Рече҃ же гдь҆ къ мшⷭ҇е҃ю: прострі҃ рꙋкꙋ твою на не҃бо, и҃ бꙋдетъ гра҃дъ по всей҃ земли҆ е҃гꙋпетстѣй҃, на челове҃ки и҃ на скоты҃ и҃ на всю҃ траꙋ҆ земню҃ю.
кг. *Простре҃ же мшⷭ҇е҃й рꙋкꙋ на не҃бо, и҃ гдь҆ даде҆ гро҃мы и҃ гра҃дъ, и҃ тека҃ше ѻ҃гнь по земли҆, и҃ ѡ҆ждѣ҃ гдь҆ гра҃дъ по всей҃ земли҆ е҃гꙋпетстѣй҃:
*Псал. ѻ҃з: м҃з, мн. р҃д: лв. Премꙋдр. ѕ҃і: ѕ҃і. д҃і: д҃і.
кд. ба҃ше же гра҃дъ и҃ ѻ҃гнь гора҃щь со гра҃домъ, гра҃дъ же мно҃гъ зѣлѡ҆ зѣлѡ҆, а҃кѡвъ не бы҃сть во е҃гꙋптѣ҆, ѿнелѣ҃же бы҃ша лю҃ди въ не҃мъ.
ке. Порази҃ же гра҃дъ во всей҃ земли҆ е҃гꙋпетстѣй҃ ѿ челове҃ка до скота҃, и҃ всѧ҆кꙋ траꙋ҆ а҃ще на по҃ли порази҃ гра҃дъ, и҃ всѧ҆ дре҃ва҆ а҃ще на поля҆хъ сотре҃ гра҃дъ:
кѕ. то҃кмо въ земли҆ гесе҃мстѣй҃,

йдѣ́же бѧ́хѹ сыно́ве їи҃лéвы, не бы́сть гра́дъ.

кз. Посла́въ же фараѡ́нъ, призва́ мѡ҃ѵсе́а и̑ а҃ларѡ́на и̑ рече́ и̑̀мъ: *согрѣши́хъ нн҃ѣ: †гдⷭ҇ь пра҃вднъ, а҃зъ же и̑ лю́дїе мои̑ нечестн́ви: *Исхо́д. ѳ҃: ѕ҃. †Плач. Іерем. а҃: н҃.

кн. помоли́тесѧ оу҃бо ѡ҃ мнѣ̀ ко гдⷭ҇ѹ, и̑ да престáнѹтъ бы́ти гро́ми бж҃їи и̑ гра́дъ и̑ ѻ҃гнь на земли́, и ѿпѹщ҃ѹ вы́, и̑ ктомѹ́ не приложи́тѣ ме́длити.

кѳ. Рече́ же ѥ҃мѹ мѡ҃ѵсе́й: е҃гда̀ и̑зы́дѹ и̑з҃ гра́да, простр҃ѹ рѹ́цѣ мою̀ на не́бо ко гдⷭ҇ѹ, и̑ гро́ми престáнѹтъ, и̑ гра́дъ и̑ до́ждь не бѹ́детъ ктомѹ́, *да оу҃вѣ́си, ꙗ҆́ко гдⷭ҇нь е҃сть земла́: *Ѱал. кг҃: а҃.

л҃. ты́ же и̑ рабы̀ твои̑, вѣ́мъ, ꙗ҆́ко е҃ще́ не оу҃боа́стесѧ гдⷭ҇а.

ла. Лёнъ же и̑ ꙗ҆чме́нь побѝтъ е҃сть, ꙗ҆чме́нь бо и̑спѹщ҃а́ше кла́сы, а҆ лёнъ сѣ́мя:

лв. пшени́ца же и̑ жи́то не побѝты, пѹ́зды бо бѧ́хѹ.

лг. И̑зы́де же мѡ҃ѵсе́й ѿ фараѡ́на и̑з҃ гра́да и̑ прострѣ́ рѹ́цѣ свою̀ ко гдⷭ҇ѹ, и̑ гро́мове престáша, и̑ гра́дъ и̑ до́ждь не оу҃кáнѹ на зе́млю ктомѹ́.

лд. Ви́дѣвъ же фараѡ́нъ, ꙗ҆́ко престà до́ждь и̑ гра́дъ и̑ гро́ми, приложѝ согрѣшáти е҃ще́, и̑ ѡ҃тягчѝ се́рдце свое́ и̑ рабѡ́въ свои́хъ:

лѕ. и̑ ѡ҃жесточи́сѧ се́рдце фараѡ́ново и̑ рабѡ́въ е҃гѡ̀, и̑ не ѿпѹсти́ сыно́въ їи҃левы́хъ, ꙗ҆́коже гла́ гдⷭ҇ь къ мѡ҃ѵсе́ю.

Глава̀ ѳ҃.

Рече́ же гдⷭ҇ь къ мѡ҃ѵсе́ю гла́: вни́ди къ фараѡ́нѹ: а҃зъ бо ѡ҃жесточи́хъ се́рдце е҃гѡ̀ и̑ рабѡ́въ е҃гѡ̀, да и̑ е҃ще́ прїи́дѹтъ знаме́нїа сїа̀ на ни́хъ:

в҃. ꙗ҆́ко *да пов҃ѣ́сте во оу҃шеса̀ ча́дъ ва́шихъ и̑ ча́дѡмъ ча́дъ ва́шихъ, е҆ли́ко нарѹга́хсѧ е҃гѵптанѡмъ, и̑ знаме́нїа моа̀, ꙗ҆́же сотвори́хъ въ ни́хъ, и̑ оу҃вѣ́сте, ꙗ҆́ко а҃зъ гдⷭ҇ь. *Исхо́д.. ѳ҃: кѕ.

г҃. Вни́де же мѡ҃ѵсе́й и̑ а҃ларѡ́нъ пред̀ фараѡ́на и̑ рѣ́ста ѥ҃мѹ: *сїа̀ гла́етъ гдⷭ҇ь бг҃ъ є҃вре́йскїй: докóлѣ не хо́щеши оу҃сра́митисѧ менѐ; ѿпѹсти́ лю́ди моа̀, да послѹ́жатъ мѝ: *Исхо́д. д҃: а҃.

д҃. а҃ще же не хо́щеши ты̀ ѿпѹсти́ти лю́ди моа̀, *сѣ́, а҃зъ наведѹ́ въ сéй ча́съ завтра́ прѹ́ги мно́ги на всѧ̀ преде́лы твоа̀, *Ѱал. рд҃: ла҃.

е҃. и̑ покры́ютъ лицѣ̀ земли́, и̑ не возмо́жеши ви́дѣти земли́, и̑ полда́тъ вéсь ѡ҃ста́нокъ земли́ ѡ҃ста́вшїйсѧ, е҃гóже ѡ҃ста́ви ва́мъ гра́дъ, и̑ и̑зъда́тъ всѧ́ко дре́во расте́тъ ва́мъ на земли́:

ѕ҃. и̑ напо́лнатсѧ до́мове твои̑ и̑ до́мове рабѡ́въ твои́хъ, и̑ всѝ до́мове по всéй земли́ е҃гѵпетстѣ́й: и̑́хже никогда́же ви́дѣша ѻ҃тцы̀ твои̑, ни пра́дѣды и̑́хъ, ѿ негѡ́же днѐ бы́ша на земли́, да́же до днѐ сегѡ̀. И̑ оу҃клони́всѧ мѡ҃ѵсе́й, и̑зы́де ѿ фараѡ́на.

з҃. Рекóша же рабѝ фараѡ́нѡвы къ немѹ́: докóлѣ на́мъ сїа̀ бѹ́детъ мѹ́ка; ѿпѹсти́ лю́ди, да послѹ́жатъ гдⷭ҇ѹ бг҃ѹ своемѹ́: и̑лѝ ви́дѣти хо́щеши, ꙗ҆́ко погѝбнетъ е҃гѵпе́тъ;

и҃. И̑ возвратѝша мѡ҃ѵсе́а и̑ а҃ларѡ́на пред̀ фараѡ́на, и̑ рече́ и̑̀мъ фараѡ́нъ: и̑́дите и̑ послѹ́жите гдⷭ҇ѹ бг҃ѹ ва́шемѹ: кто́ же и̑ кто́ бѹ́детъ и̑́дѹщ҃їи;

ѳ҃. И̑ рече́ мѡ҃ѵсе́й: съ ю҃ноша́ми на́шими и̑ съ ста́рцы по́йдемъ, съ сыны̀ и̑ дще́рьми, и̑ со ѻ҃вца́ми и̑ вола́ми на́шими: бѹ́детъ бо пра́здникъ гдⷭ҇а бг҃а на́шегѡ.

і҃. И̑ рече́ и̑̀мъ фараѡ́нъ: да бѹ́детъ та́кѡ, гдⷭ҇ь съ ва́ми: ꙗ҆́коже ѿпѹщ҃а́ю ва́съ, е҆да̀ и̑ стажа́нїе ва́ше; ви́дите, ꙗ҆́ко лѹка́вство ѡ҃брѣта́етсѧ въ ва́съ:

ія҃. не та́кѡ: но да и̑́дѹтъ мѹ́жїе и̑ да послѹ́жатъ бг҃ѹ: сегѡ́ бо са́ми про́сите. И̑ и̑згна́ша и̑́хъ ѿ лица̀ фараѡ́нова.

кв҃. Рече́ же гдⷭ҇ь мѡ҃ѵсе́ю: прострѝ рѹ́кѹ твою̀ на зе́млю е҃гѵпе́тскѹю, и̑ да взы́дѹтъ прѹ́зи на зе́млю е҃гѵпе́тскѹю, *и̑ снѣ́дятъ всю̀ траву̀ земну́ю и̑ вéсь плóдъ древе́сный, е҃гóже ѡ҃ста́ви гра́дъ.

*Исхо́д. д҃: ла҃.

г҃і. И̑ воздви́же мѡ҃ї҆се́й же́злъ на не́бо, гдⷭ҇ь же наведе́ вѣ́тръ ю́жный на зе́млю во вре́сь то́й де́нь и̑ во всю̀ но́щь: ѹ҆́тро бы́сть, *и̑ вѣ́тръ ю́жный взѧ̀ пр҃ѕги, *Ѝсхо́д. а҃і: к҃а. Чи́сл. а҃і: л҃а.

д҃і. и̑ наведе́ а҃ на всю̀ зе́млю е҆гу́петскую: *и̑ нападо́ша на вса̀ предѣ́лы е҆гу́петскіа̀ мно́зи сѣ́лѡ: пре́жде сі́хъ не бы́ша сицеви́ пр҃ѕги, и̑ по сі́хъ не бу́дѹтъ та́кѡ, *Ѱал. о҃з: м҃в.

е҃і. и̑ покры́ша лице́ земно́е, и̑ и҆сталѣ̀ земла̀: *и̑ снѣдо́ша всю̀ траву́ земну́ю и̑ вре́сь пло́дъ древе́сный, и҆́же ѡ҆ста́сѧ ѿ гра́да: не ѡ҆ста́сѧ зелено́ ничто́же на дре́вѣхъ и̑ во всей̀ травѣ̀ по́льней, по всей̀ землѝ е҆гу́петстѣй. *Ѱал. р҃д: л҃е.

ѕ҃і. *Потща́сѧ же фараѡ́нъ призва́ти мѡ҃ї҆се́а и̑ а҆арѡ́на, глаго́ла: †согрѣши́хъ пред҃ гдⷣмъ бг҃о́мъ ва́шимъ и̑ къ ва́мъ: *Ѝсхо́д. и̑: к҃е. †Ѝсхо́д. д҃: к҃ѕ.

и҃і. прости́те ѹ҆́бо мо́й грѣ́хъ е҆щѐ нн҃ѣ̀ и̑ помоли́тесѧ гдⷭ҇у бг҃у ва́шему, да ѿ́имет҃ъ ѿ менѐ сме́рть сію̀.

ѳ҃і. И̑зы́де же мѡ҃ї҆се́й ѿ фараѡ́на и̑ помоли́сѧ ко гдⷭ҇у:

к҃і. и̑ прем҃ѣни́ гдⷭ҇ь ѿ мо́ря вѣ́тръ вели́къ и̑ взѧ̀ пр҃ѕги, и̑ ввер҃же и҆́хъ въ мо́ре черми́но: *и̑ не ѡ҆ста́сѧ ни е҆ди́нъ пр҃ѕгъ на всей̀ землѝ е҆гу́петстѣй. *Ѝсхо́д. и̑: л҃а.

к҃а. *И̑ ѡ҆же́сточѝ гдⷭ҇ь се́рдце фараѡ́ново, и̑ не ѿпⷭ҇тѝ сыно́въ і҆и҃левы́хъ. *Ѝсхо́д. а҃і: і҃.

к҃а. Рече́ же гдⷭ҇ь мѡ҃ї҆се́ю: простри́ ру́кꙋ твою̀ на не́бо, *и̑ да бу́детъ тма̀ по землѝ е҆гу́петстѣй, ѡ҆сяза́емая тма̀. *Ѝса҃ї҆а и̑: г҃.

к҃в. Простре́ же мѡ҃ї҆се́й ру́кꙋ свою̀ на не́бо, *и̑ бы́сть тма̀, мра́къ, вѣ́ма по всей̀ землѝ е҆гу́петстѣй трѝ дни́: *Ѱал. р҃д: к҃и.

к҃г. *и̑ не ви́дѣ никто́же бра́та своего̀ трѝ дни́, и̑ не воста̀ никто́же ѿ со́дра своего̀ трѝ дни́, всѣ́мъ же сыно́мъ і҆и҃левымъ ба́ше свѣ́тъ во всѣ́хъ (жили́щахъ), въ ни́хже пребыва́хꙋ.

*Премо́др. з҃і: е҃: и̑: а҃.

к҃д. И̑ призва́ *фараѡ́нъ мѡ҃ї҆се́а и̑ а҆арѡ́на, глаго́ла: и҆́дите, послу́жите гдⷭ҇у бг҃у ва́шему: то́кмѡ о҃вцы и̑ во́лы ѡ҆ста́вите: стужа́нїе же ва́ше да и҆́детъ съ ва́ми. *Ѝсхо́д. и̑: и̑.

к҃е. И̑ рече́ мѡ҃ї҆се́й: нн҃: но и̑ ты̀ на́мъ да́си всесожже́нїа и̑ же́ртвы, и҆́же сотвори́мъ гдⷭ҇у бг҃у на́шему:

к҃ѕ. и̑ ско́тъ на́шъ по́йдетъ съ на́ми, не ѡ҆ста́вимъ и̑ копы́та: ѿ ни́хъ бо во́змемъ на слꙋ́жбꙋ гдⷭ҇у бг҃у на́шему: мы́ же не вѣ́мы, чи́мъ послу́жимъ гдⷭ҇у бг҃у на́шему, до́ндеже до́йдемъ та́мѡ.

к҃ѕ. Ѡ҆жесточи́ же гдⷭ҇ь се́рдце фараѡ́ново, и̑ не восхотѣ̀ ѿпⷭ҇ти́ти и҆́хъ:

к҃и. и̑ рече́ е҆мꙋ̀ фараѡ́нъ: ѿидѝ ѿ менѐ, внемлѝ себѣ̀ ктомꙋ̀, да не приложи́ши ви́дѣти лица̀ моегѡ̀: въ сѐнь же бо де́нь а҆́ще а҆ви́шисѧ мнѣ̀, ѹ҆́мреши.

к҃ѳ. Рече́ же мѡ҃ї҆се́й: а҆́коже ре́клъ е҆сѝ, ктомꙋ̀ не а҆́влюсѧ пред҃ лице́мъ твои́мъ.

ГЛАВА̀ а҃і.

Рече́ же гдⷭ҇ь къ мѡ҃ї҆се́ю: е҆щѐ е҆ди́нꙋ а҆́зъ наведꙋ̀ а҆́зъ на фараѡ́на и̑ на е҆гу́петъ, и̑ по сі́хъ ѿпⷭ҇титъ вы̀ ѿ́иждꙋ: е҆гда́ же ѿпⷭ҇титъ вы̀ со всѣ́мъ, *и҆зженетъ ва́съ и҆зга́нїемъ:

*Ѝсхо́д. ѕ҃: а҃. ві҃: а҃г. Ѱал. р҃д: а҃и.

в҃. глаго́ли ѹ҆́бо ѿтаи́ во ѹ҆́шы лю́демъ, и̑ да и҆спро́сятъ кі́йждо ѹ҆ сосѣ́да, и̑ жена̀ ѹ҆ сосѣ́ды своея̀ сосѣ́ды сребра́ны и̑ зла́ты, и̑ ри́зы.

г҃. *Гдⷭ҇ь же даде́ бл҃гть лю́демъ свои́мъ пред҃ е҆гу́птяны, и̑ да́ша и҃мъ. †Челове́къ же мѡ҃ї҆се́й вели́къ бы́сть сѣ́лѡ пред҃ е҆гу́птяны и̑ пред҃ фараѡ́номъ, и̑ пред҃ рабы́ е҆гѡ̀ и̑ пред҃ сѡ́чима всѣ́хъ люді́й.

*Ѝсхо́д. г҃: к҃а. ві҃: л҃ѕ. †Бы́тїе. м҃е: а҃.

д҃. И̑ рече́ мѡ҃ї҆се́й: сі́а гла́етъ гдⷭ҇ь: въ полу́нощи а҆́зъ вни́дꙋ посредѣ̀ е҆гу́пта.

е҃. И̑ *и҆змретъ всѧ́къ пе́рвенецъ въ землѝ е҆гу́петстѣй, ѿ пе́рвенца фараѡ́нова, и҆́же сѣ́дитъ на престо́лѣ, и̑

да́же до пе́рвенца рабы́ни, и҆́же оу҆ жє́рнових, и҆ до пе́рвенца всѧ́каго скота́:
*Ѱал. ѻ҃з: н҃а. рд҃: л҃ѕ. Прем҃др. н҃і: є҃
ѕ҃. и҆ бу́дет҃ во́пль вели́к҃ по всей҃ земли́ є҆гу́петстѣй, ѩко́в҃ не бы́, и҆ тако́в҃ ктомꙋ не бу́дет҃.
з҃. Во всѣ́х҃ же сынѣ́х҃ і҆и́левых҃ не поскомлет҃ пе́с҃ а҆зы́комъ свои́мъ, ѿ человѣ́ка до скота́: да оу҆зри́ши е҆ли́ку просла́вит҃ся гдь҃ между҃ є҆гу́пта́ны и҆ сыны́ і҆и́левыми:
и҃. и҆ при́идꙋт҃ вси҃ ѻ҃троцы твои́ сі́ ко мнѣ́ и҆ покло́нат҃ся мнѣ́, глаго́люще: ѿи́ди ты́, и҆ вси҃ лю́дїе твои́, и҆́же ты́ ѿво́дниши: и҆ по сі́х҃ ѿи́дꙋ. И҆зы́де же мшЇсе́й ѿ фарао́на со гнѣ́вомъ.
ѳ҃. И҆ рече́ гдь҃ къ мшЇсе́ю: не послꙋ́шлет҃ ва́с҃ фарао́нъ, да оу҆мно́жа́т оу҆мно́жꙋ зна́менїа мо́а҆ и҆ чꙋдеса́ въ земли́ є҆гу́петстѣй.
і҃. *Мшїсе́й же и҆ а҆арѡ́нъ сотвори́ша всѧ́ зна́менїа и҆ чꙋдеса́ сі́а҆ пре́д҃ фарао́номъ: и҆ ѡ҆жесточи́ гдь҃ се́рдце фарао́ново, и҆ не восхоте́ ѿпꙋсти́ти сынѡ́в҃ і҆и́левых҃ ѿ земли́ є҆гу́петскїа.
*И҆сход҃. ѳ҃: ѕ҃і. і҃: к҃. Римлан. ѳ҃: з҃і.

Г Л А В А҃ к҃і.

Рече́ же гдь҃ къ мшЇсе́ю и҆ а҆арѡ́нꙋ въ земли́ є҆гу́петстѣй, гла́:
к҃. *мц҃ѣ сей҃ ва́м҃ нача́ло мц҃е́й, ҂первый бу́дет҃ ва́м҃ въ мц҃ѣ́х҃ лѣ́та:
*Чи́сл. ѳ҃: а҃. ҂Иехо́д. г҃і: ѳ҃. Іис. Нав. ѳ҃: ѳ҃і.
г҃. рцы́ ко всемꙋ со́нмꙋ сыно́в҃ і҆и́левых҃, глаго́ла: въ деса́тый мц҃а сегѡ̀ *да во́зметъ кі́йждо со́вча́ по домі́мъ ѻ҆те́чествъ, кі́йждо со́вча́ по до́мꙋ:
*Іѡа́н. а҃: к҃д. а҃ Корі́нѳ. є҃: з҃.
ѳ҃. а҆́ще же ма́лш и҆́х҃ е҆́сть въ домꙋ́, ѩкш не довол҃нымъ бы́ти на со́вча́, да во́зметъ съ собо́ю сосѣ́да бли́жнаго своего́ по числꙋ́ дꙋ́шъ: кі́йждо довол҃ное себѣ́ сочтє́тъ на со́вча́:
є҃. со́вча́ соверше́нно, мꙋ́жескъ по́лъ, непорочно и҆ є҆дноле́тно бу́дет҃ ва́м҃, ѿ а҆́гнецъ и҆ ѿ ко́зличъ прі́имете:
ѕ҃. и҆ бу́дет҃ ва́м҃ соблюде́но да́же до четверта́гонаде́сать дне́ мц҃а сегѡ̀: и҆ заколю́т҃ то̀ всѐ мно́жество собо́ра сыно́в҃ і҆и́левых҃ *къ ве́черꙋ,
*Ѵсход҃. ѕ҃і: в҃і. Левіт. к҃г: є҃. Второзак. ѕ҃і: ѕ҃.
ѕ҃. и҆ прі́имꙋт҃ ѿ кро́ве и҆ помаю́т҃ на со́вою подвꙋ́ю и҆ на пра́гах҃ въ домє́х҃, въ ни́хже снѣ́да́т҃ то́е,
и҃. *и҆ снѣ́да́т҃ мяса́ въ ночи́ то́й печє́на ѻгнє́мъ и҆ ѿпрѣ́снок҃ съ го́рькимъ сѣ́лїемъ снѣ́да́т҃: *Чи́сл. д҃: а҃і.
д҃. не снѣ́сте ѿ ни́х҃ сы́рово, ниже́ варе́но въ воді́, *но печє́ное ѻгнє́мъ, главꙋ́ съ ноги́ми и҆ со оу҆тро́бою:
*Второзак. ѕ҃і: з҃.
і҃. *не ѡ҆ста́вите ѿ него̀ до оу҆тра́ и҆ ко́сти не сокрꙋши́те ѿ него̀, ѡ҆ста́нки же ѿ него̀ до оу҆тра́ ѻгнє́мъ сожже́те:
*Ѵсход҃. к҃г: н҃і. л҃д: к҃е.
а҃і. сѝце же снѣ́сте є҃: *чресла́ ва́ша препоа́сана, и҆ сапо́зи ва́ши на нога́х҃ ва́шихъ, и҆ же́злы ва́ши въ рꙋка́х҃ ва́шихъ, и҆ снѣ́сте є҃ со тща́нїемъ: па́сха є҆́сть гдня́:
*Лѵк. в҃і: л҃е. Ефес. ѕ҃: д҃і. а҃ Петр. а҃: г҃і.
в҃і. и҆ пройдꙋ́ зе́млю є҆гу́петскꙋю сеа́ но́щи, *и҆ оу҆бі́ю всѧ́каго пе́рвенца въ земли́ є҆гу́петстѣй, ѿ человѣ́ка до скота́, ҂и во всѣ́х҃ бозѣ́х҃ є҆гу́петскихъ сотворю́ ѿмще́нїе: а҃зъ гдь҃:
*Ѱал. рл҃е: і҃. Евр. а҃і: кн. ҂Чи́сл. а҃г: д҃.
г҃і. и҆ бу́дет҃ кро́вь ва́м҃ въ зна́менїе на домі́х҃, въ ни́хже вы́ бу́дете та́мѡ, и҆ оу҆зрю́ кро́вь и҆ покры́ю вы́, и҆ не бу́дет҃ въ ва́с҃ а҆́звы, є҆́же погꙋби́ти, є҆гда́ поражꙋ́ зе́млю є҆гу́петскꙋю:
ді. и҆ бу́дет҃ ва́м҃ де́нь сей҃ въ па́мать, и҆ пра́здноꙋйте то́й пра́здникъ гдꙋ́ во всѧ́ ро́ды ва́ша: *зако́нно вѣ́чно пра́здноꙋйте его́: *Римлан. і҃: д҃.
єі. *се́дмь дне́й ѿпрѣ́снок҃ ѩ́дите, ѿ пе́рваго же дне́ и҆зми́те кваса́ и҆з домо́в҃ ва́шихъ: всѧ́къ, и҆́же снѣ́сть ки́сло, погꙋбне́тъ дꙋ́ша та̀ ѿ і҆и́ля, ѿ дне́ пе́рваго да́же до дне́ седма́гѡ:
*Ѵсхо́д҃. к҃г: єі. л҃д: н҃і. Іезек. мѳ: к҃а.

ѕі. и пе́рвый де́нь наречє́тсѧ сѵ̈̀ѣ, и седмы́й де́нь наро́читъ сѵ̈̀ѣ да бу́детъ ва́мъ: всѧ́каго дѣ́ла рабо́тна да не сотвори́тє въ ни́хъ, ра́звѣ є҆ли́ка (снѣ́сти) сотвора́тсѧ всѧ́кой ду́шѝ, сі́а то́чію да сотвора́тсѧ ва́мъ:

зі. и сохрани́те запове́дь сію: въ се́й бо де́нь и҆зведо́ сі́лъ ва́шѝ ѿ земли́ є҆гу́петскіѧ: и сотвори́те де́нь се́й въ ро́ды ва́ша, зако́нѡ вѣ́чнѡ:

ѝі. *начина́юще въ четвертыйна́десѧть де́нь пе́рваго ли́ца, съ ве́чера да снѣ́сте ѿпрѣ́сноки, до два́десѧть пе́рваго дне́ ли́ца, до ве́чера: * левіт. кг: є҃. Чи́сл. кѝ: ѕі.

ѳі. се́дмь дніи́ кваст да не ѡ҆ви́тсѧ въ домѣ́хъ ва́шихъ: всѧ́къ, и҆́же а҆́ще снѣ́сть ква́сно, погу́бится ду́шѧ та́ ѿ со́нма сыно́въ і҆и́левыхъ и въ прише́лцѣхъ и въ жи́телехъ тоа́ земли́:

к҃. * всѧ́каго ква́снаго да не ѣ́сте, во всѣ́хъ же домѣ́хъ ва́шихъ да ѣ́сте ѿпрѣ́сноки. *Второзак. ѕі: д. а҆ Корі́нѳ.: є҃: и.

ка. Созва́ же мѡ҃ѵ̈сі́й всѧ́ старцы́ сыно́въ і҆и́левыхъ и рече́ и҃мъ: ше́дше поими́те себѣ́ со́вча по сродствію́мъ ва́шымъ и пожри́те па́сху:

кв. *возми́те же кі́сть ѵ҃ссѡ́па, и ѡ҆мочи́вше въ кро́вь, ѣ́же бли́з дверіи́, помажи́те пра́гѝ, и на со́вою подво́ю, ѿ кро́ве, ѣ́же е҆́сть бли́з дверіи́: вы́ же да не и҆зы́дете кі́йждо и҆́з две́рій до́мѹ своегѡ̀ до завтрі́а: *е҃вр. а҆і: кѝ.

кг. и ми́мо ѡ҆йдетъ гдь и҆зби́ти є҆гу́птяны, и ѹ҆зритъ кро́вь на пра́зѣ и на со́вою подво́ю, и мине́тъ гдь две́рн, и не попу́ститъ погу́блѧющемѹ вни́ти въ до́мы ва́ша ѹ҆би́ва́ти:

кд. и сохрани́те сло́во сі́е́ зако́нно себѣ́ и сыно́мъ ва́шымъ до вѣ́ка:

ке. а҆́ще же вни́дете въ зе́млю, ю҆́же да́стъ гдь ва́мъ, ѣ́ако же гла, сохрани́те слꙋже́ніе сі́е,

кѕ. *и бу́детъ е҆гда́ возглаго́лютъ ва́мъ сы́нове ва́ши: что́ е҆́сть слꙋже́нїе сі́е; *и҆схо́д. т҃: в҃. гі: и҃. Второзак. ѕ: к҃.

кз. и рцы́те и҃мъ: *же́ртва па́сха сі́а гдв, и҆́же покры́ до́мы сыно́въ і҆и́левыхъ во е҆гу́птѣ, е҆гда́ поби́ е҆гу́птяны, до́мы же на́ша и҆зба́ви. И прекло́ншесѧ лю́дїе поклони́шасѧ. *а҆ Корі́нѳ. а҆і: кѕ.

кѝ. И ѿше́дше сотвори́ша сы́нове і҆и́левы, ѣ́ако же запове́да гдь мѡ҃ѵ̈се́ю и ҆ааро́нѹ, та́кѡ сотвори́ша.

кѳ. *Бы́сть же въ полу́нощи, и гдь порази́ всѧ́каго пе́рвенца въ земли́ е҆гу́петстѣ́й, ѿ пе́рвенца фараѡ́нова сѣдѧ́щагѡ на престо́лѣ, до пе́рвенца плѣ́нницы, ѣ́же въ ро́вѣ, и до пе́рвенца всѧ́каго ско́тска. *Ѱал. ѳ҃: на. ѳ҃: кѕ. ѳ҃: и. ѳ҃: і. Премо́др. ѝі: е҃.

л. Воста́ же фараѡ́нъ но́щїю, и всѝ рабы́ е҆гѡ̀, и всѝ е҆гу́птяне, и бы́сть во́пль вели́къ по всей земли́ е҆гу́петстѣ́й, и҆́бо не бы́сть до́мъ, въ не́мже не бѣ́ мертвеца́.

ла. И призва́ фараѡ́нъ мѡ҃ѵ̈се́а и ҆ааро́на въ ночи́ и рече́ и҃мъ: востани́те и ѿиди́те ѿ люді́й мои́хъ, и вы́, и сы́нове і҆и́левы: и҆ди́те и послꙋжи́те гдв бг҃ѹ ва́шемѹ, ѣ́ако же глаго́лете:

лб. и о҆́вцы и говя́да ва́ша поимше и҆ди́те, благослови́те же и мене́.

лг. И нꙋжда́ху е҆гу́птяне люді́й со тща́нїемъ и҆зри́нѹти и҃хъ ѿ земли́: реко́ша бо, ѣ́ко вси́ мы и҆змре́мъ.

лд. Взя́ша же лю́дїе мѵ̀кѹ свою́ пре́жде вскисе́нїа тѣ́ста своегѡ̀, и ввязя́ше въ ри́зы, (возложи́ша) на ра́мы свои́.

ле. Сы́нове же і҆и́левы сотвори́ша, *ѣ́ако же запове́да и҃мъ мѡ҃ѵ̈се́й: и и҃с. проси́ша ѿ е҆гу́птянъ сосу́ды сре́бряны и зла́ты, и ри́зы: *и҆схо́д. г҃: кв.

лѕ. *и даде́ гдь бл҃гть лю́демъ свои́мъ пред҃ е҆гу́птяны: и да́ша и҃мъ, и ѡ҆бра́ша е҆гу́птянъ. *и҆схо́д. г҃: ка. Ѱал. ѳ҃: лз.

лз. *Воздвигѡ́шасѧ же сы́нове і҆и́левы ѿ рамессы́ въ сокхѡ́ѳ до шести́ сѵ́тъ ты́сящъ пѣ́шихъ мꙋже́й, кромѣ́ домоча́дства: *Чи́сл. аг҃: г҃. і҃нс. Нав. кд: ѕ. Ѱал. рле: а҆і, ві.

лн. и пришє́лцы мно́зи и҆зыдо́ша

сѣ ни́ми, и̑ ѻ҃вцы, и̑ волы́, и̑ ско́ти мно́зи сѣлѡ̀.

л҃д. И̑ и̑спеко́ша тѣ́сто, е҃же и̑зне́сѡша и̑з̾ е҃гу́пта, ѡ҃прѣсно́ки не ки́слы, не вскисо́ша бо: и̑бо и̑згна́ша и̑хъ е҃гу́птѧне, и̑ не возмого́ша поме́длити, ниже́ бра́шна сотвори́ша себѣ̀ на пу́ть.

м҃. *Ѡ҃бита́нїа же сыно́въ і҃и̑левы́хъ, е҃же ѡ҃бита́ша въ землѝ е҃гу́петстѣй и̑ въ землѝ хана́ани сі́и̑ и̑ ѻ҃тцы̀ и̑́хъ, лѣ́тъ четы́реста три́десѧть. *Быт. ѵ҃і: ґі.

мѧ. И̑ бы́сть по четы́рехъ сте́хъ и̑ три́десѧти лѣ́тѣхъ, и̑зы́де всѧ̀ си́ла гдн҃а ѿ̀ землѝ е҃гу́петскїѧ въ ноще́ми.

мв. Стра́жба̀ е҃́сть гдⷭ҇ви, е҃же и̑звестѝ и̑́хъ ѿ̀ землѝ е҃гу́петскїѧ: ѻ҃на́ нѡ́щь са́маѧ стра́жба̀ гдⷭ҇ви, и̑́ко всѣ́мъ сыно́мъ і҃и̑левы́мъ бы́ти въ ро́ды и̑́хъ.

мг. *И̑ речѐ гдⷭ҇ь къ мшѷ̈се́ю и̑ а҃ароно́ви: ѳ҃сей зако́нъ па́схи: всѧ́къ и̑ноплеме́нникъ да не ѣ́стъ ѿ̀ нея̀, *И̑схо́д. з҃: и̑. ѳ҃ Корі́нд. ѕ҃: ѕ҃і. ѳ҃фес. в҃: в҃і.

мд. и̑ всѧ́каго раба̀ и̑лѝ ку́пленаго ѡ҃брѣ́жеши е҃го́, и̑ тогда̀ да ѣ́стъ ѿ̀ нея̀:

ме. *пришле́цъ и̑лѝ наѥ́мниⷦ да не ѣ́стъ ѿ̀ нея̀: *Гала́т. д҃: з҃.

мѕ. въ домѹ̀ е҃ди́нѣмъ да снѣ́стсѧ: не ѡ҃ста́вите ѿ̀ ма́съ на ѹ̑́тріе, и̑ не и̑зне́сите ма́съ вонъ и̑з̾ до́мѹ, *и̑ ко́сти не сокрѹ́шите ѿ̀ него́: *Чи́сл. д҃: в҃і. ѳ҃ѡан. і҃ѳ: л҃ѕ.

мз. вре́сь со́нмъ сыно́въ і҃и̑левы́хъ сотвори́тъ сі́е:

ми. а҃́ще же кто̀ прїи́детъ пришле́цъ къ ва́мъ сотвори́ти па́схѹ гдн҃ю, ѡ҃брѣ́жеши е҃го́ всѧ́къ мѫ́жескїй по́лъ, и̑ тогда̀ приста́нетъ сотвори́ти ю҃, и̑ бѹ́детъ а҃́ки жи́тель землѝ тоа҃̀: *всѧ́къ же нешбрѣ́заный да не ѣ́стъ ѿ̀ нея̀:

*а҃ Корі́нд. а҃і: кѳ.

мѳ. Зако́нъ е҃ди́нъ да бѹ́детъ тоа҃̀ землѝ *жи́телю и̑ прише́лцѹ прише́дшемѹ въ ва́съ. *Ле́ѵіт. кд: кв. Гала́т. г҃: кѳ.

н҃. И̑ сотвори́ша сы́нове і҃и̑левы, и̑́коже заповѣ́да гдⷭ҇ь мшѷ̈се́ю и̑ а҃ароно́ви, та́ко сотвори́ша.

на. И̑ бы́сть въ де́нь ѡ҃́нъ, и̑зведѣ́ гдⷭ҇ь сы́ны і҃и̑левы ѿ̀ землѝ е҃гу́петскїѧ сѧ́ми си́лою и̑́хъ.

Глава̀ ґі.

И̑ речѐ гдⷭ҇ь къ мшѷ̈се́ю гл҃а:

в҃. *ѡ҃свѧ́ти мі̀ всѧ́каго пе́рвенца первороди́вшаго всѧ́кая ложесна̀ въ сыно́вѣхъ і҃и̑левы́хъ ѿ̀ челове́ка до скота̀, и̑́ко мнѣ̀ е҃́сть. *И̑схо́д. кв: кд. л҃д: к҃. Ле́ѵіт. к҃з: кѕ. Чи́сл. г҃: г҃і. н҃: з҃і. л҃ѳк. в҃: к҃г.

г҃. Рече́ же мшѷ̈се́й къ лю́демъ: по́мните де́нь сей́, въ ѻ҃ньже и̑зы́досте ѿ̀ землѝ е҃гу́петскїѧ, и̑з̾ до́мѹ рабо́ты: рѹ́кою бо кр҃е́пкою и̑зведе́ ва́съ гдⷭ҇ь ѿ̀ сю́дѹ: и̑ *не ѣ́дите кваснаⷣ, *И̑схо́д. к҃г: е҃і.

д҃: поне́же въ дне́шнїй де́нь и̑сходи́те въ мц҃ѣ̀ плодо́въ но́выхъ:

е҃. и̑ бѹ́детъ, е҃гда̀ введе́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ въ зе́млю ханане́йскѹ и̑ хетте́йскѹ, и̑ а҃моррее́йскѹ и̑ е҃ве́йскѹ, и̑ і҃евусе́йскѹ и̑ гергесе́йскѹ и̑ ферезе́йскѹ, *е҃южде кла́тсѧ ко ѻ҃тце́мъ твои́мъ, да́ти тебѣ̀ зе́млю точа́щую млеко́ и̑ ме́дъ, и̑ сотвори́ши слѹ́жбѹ сію̀ сегѡ̀ мц҃а: *Быт. е҃і: з҃. з҃і: и̑.

ѕ҃. ше́сть дне́й ѣ́дите ѡ҃прѣсно́ки, въ седмы́й же де́нь пра́здникъ гдⷭ҇ви,

з҃. ѡ҃прѣсно́ки ѣ́дите се́дмь дне́й: *да не ѣ́вится тебѣ̀ кваснóе, ниже́ бѹ́детъ тебѣ̀ ква́съ во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ твои́хъ, *а҃ Корі́нд. е҃: и̑.

и̑. *и̑ возвѣ́стиши сы́нѹ твоемѹ̀ въ де́нь ѡ҃нъ, глаго́ла: сегѡ̀ ра́ди сотвори́лъ гдⷭ҇ь бг҃ъ мнѣ̀, е҃гда̀ и̑схожда́хъ и̑з̾ е҃гу́пта: *И̑схо́д. в҃і: кѕ.

д҃. *и̑ бѹ́детъ тебѣ̀ зна́менїе на рѹ́цѣ твое́й, и̑ воспомина́нїе пре́дъ ѻ҃чи́ма твои́ма, и̑́ко да бѹ́детъ зако́нъ гдн҃ь во ѹ̑́стѣхъ твои́хъ, рѹ́кою бо кр҃е́пкою и̑зведе́ тѧ гдⷭ҇ь бг҃ъ и̑з̾ е҃гу́пта: *Второзак. ѕ҃: и̑. а҃і: и̑і.

ѳ҃. *и̑ сохрани́те зако́нъ сей́ по времено́мъ ѹ̑ста́вленымъ, ѿ̀ дни́й до дни́й, *И̑схо́д. в҃і: л҃.

а̃і. и̃ бу́детъ е́гда̀ введе́тъ тѧ̀ гдь̀ бг̃ъ твои́й въ зе́млю ханане́йскую, *ꙗ̃коже кла́сѧ о҃тцемъ твои́мъ, и̃ да́стъ ю̃ тебѣ̀: *Быт. е̃і: и̃і.

в̃і. *и̃ ѡ҃лꙋчи́ши всѧ́кое разверза́ющее ложесна̀, мꙋ́жескъ по́лъ гдⷭ̀: всѧ́кое разверза́ющее ложесна̀ ѡ҃ ста́дъ и̃лѝ ѡ҃ скоу́тъ твои́хъ, е́лицы бу́дꙋтъ тебѣ̀, мꙋ́жескъ по́лъ ѡ҃свати́ши гдⷭ̀: *Исхо́д. г̃і: е̃.

г̃і. *всѧ́кое разверза́ющее оу҃тро́бꙋ о҃слю прелѣни́ши сѡ҃вцею: а̃ще же не прелѣни́ши, т҃искꙋпиши е́: и̃ всѧ́каго пе́рвенца челове́ча сыни́въ твои́хъ да и҃скꙋпиши: *Исхо́д. а̃д: к̃. т҃Чи́сл. г̃: м̃ѕ.

д̃і. *а̃ще же вопро́ситъ тѧ̀ сы́нъ твои́й по сѝхъ, глаго́ла: что̀ сіѐ; и̃ рече́ши е́мꙋ: ꙗ̃кω рꙋко́ю кр҃е́пкою и҃зведе́ на́съ гдь̀ и҃з̾ землѝ е҃гу́петскіа̀, и҃з̾ до́мꙋ работы̀, *Исхо́д. в̃і: к̃в.

е̃і. *е́гда̀ бо ѡ҃жесточи́сѧ фараѡ́нъ ѡ҃пꙋсти́ти на́съ, и҃збѝ гдь̀ всѧ́каго пе́рвенца въ землѝ е҃гу́петстѣй, ѡ҃ пе́рвенца челове́ча до пе́ркенца ско́тіа: сегѡ̀ ра́ди а̃зъ въ же́ртвꙋ приношꙋ̀ всѧ́кое разверзающее ложесна̀, мꙋ́жескъ по́лъ гдⷭ̀, и̃ всѧ́каго пе́рвенца сыно́въ мои́хъ и҃скꙋплю̀, *Исхо́д. д̃: к̃г. в̃і: к̃д.

ѕ̃і. *и̃ бу́детъ въ зна́менїе на рꙋцѣ̀ твое́й, и̃ непоколеби́мо пред̾ о҃чесы̀ твои́ми: рꙋко́ю бо кр҃е́пкою и҃зведе́ тѧ гдь̀ и҃з̾ е҃гу́пта. *Второзак. ѕ̃: и̃.

з̃і. е҃гда́ же ѡ҃пꙋсти́ фараѡ́нъ лю́ди, не поведе́ и҃хъ бг̃ъ пꙋте́мъ землѝ фꙋлі́стімскіа̀, ꙗ̃кω бли́зъ ба́ше, и҃бо речѐ бг̃ъ: *да не когда̀ раска́ются лю́дїе, ви́дѣвше ра́ть, и̃ возврата́тсѧ во е҃гу́петъ.

*а̀ Корі́нѳ. т̃: г̃і.

и̃і. *И̃ ѡ҃ведѐ бг̃ъ лю́ди пꙋте́мъ, и҃же въ пꙋсты́ню къ чермно́мꙋ мо́рю. Па́тагѡ же ро́да и҃зыдо́ша сы́нове і҃и̃левы ѡ҃ землѝ е҃гу́петскіа̀. *Ѱал. ѳ̃ѕ: н̃в, н̃г.

д̃і. И̃ взѧ̀ мѡ҃ѷсе́й кі́сти і҃ѡсифовы̀ съ собо́ю: кла́твою бо закла̀ і҃ѡсифъ сыны̀ і҃и̃левы, глаго́ла: *приставле́нїемъ приста́витъ ва́съ гдь̀, и̃ и҃знесе́те ѡ҃ттꙋ́дꙋ кі́сти мою̀ съ собо́ю. *Быт. н̃: к̃е. Іис. Нав. к̃д: л̃в.

к̃. *Воздви́гшесѧ же сы́нове і҃и̃левы ѡ҃ сокхѡ́ѳа, ѡ҃полчи́шасѧ бо ѡ҃ѳо́ѵ҃е при пꙋсты́ни. *Чи́сл. л̃г: ѕ̃.

к̃а. *Бг̃ъ же вожда́ше и҃хъ, въ де́нь ꙋ҃бѡ столпо́мъ ѡ҃блачнымъ, показа́ти и̃мъ пꙋ́ть, но́щїю же столпо́мъ ѡ҃гненнымъ, свѣти́ти и̃мъ: *Исхо́д. д̃і: д̃і. Чи́сл. д̃і: д̃і. Второзак. а̃: л̃г. д̃: л̃з. Ѱал. ѳ̃ѕ: д̃і. р̃д: л̃д. Неем. д̃: д̃і.

к̃в. и̃ не ѡ҃скꙋдѣ̀ сто́лпъ ѡ҃блачный во днѝ и̃ сто́лпъ ѡ҃гненный но́щїю пред̾ всѣ́ми людьмі̀.

ГЛАВА̀ Д̃І.

И̃ речѐ гдь̀ къ мѡ҃ѷсе́ю гл҃а:

к̃. рцы̀ сыно́мъ і҃и̃левымъ, и̃ ѡ҃братя́вшесѧ да ѡ҃полча́тсѧ пра́мѡ *придво́рїю, между҃ т҃магдо́ломъ и̃ между҃ мо́ремъ, пра́мѡ веельсепфѡ́нꙋ: пред̾ ни́ми ѡ҃полчи́шисѧ при мо́ри: *Чи́сл. л̃г: з̃. т҃Перем. м̃д: а̃.

г̃. и̃ речетъ фараѡ́нъ лю́демъ свои́мъ ѡ҃ сыно́вѣхъ і҃и̃левыхъ: заблꙋжда́ютъ сі́и по землѝ, затвори́ бо и҃хъ пꙋсты́на:

д̃. *а̃зъ же ѡ҃жесточꙋ̀ се́рдце фараѡ́ново, и̃ пожене́тъ созадѝ и҃хъ, и̃ просла́влюсѧ въ фараѡ́нѣ и̃ во всѣ́мъ во́инствѣ е҃гѡ̀: т҃ѝ ꙋ҃разꙋмѣ́ютъ всѝ е҃гу́птѧне, ꙗ̃кω а̃зъ е́смь гдь̀. И̃ сотвори́ша та́кω. *Исхо́д. д̃: к̃а. т̃: к̃. т҃Іез. к̃и: к̃в. Рим. д̃: з̃і.

е̃. И̃ возвѣще́но бы́сть царю̀ е҃гу́петскомꙋ, ꙗ̃кω бѣ́жаша лю́дїе, и̃ преврати́сѧ се́рдце фараѡ́ново и̃ рабо́въ е҃гѡ̀ на люди, и̃ реко́ша: что̀ сіѐ сотвори́хомъ, ѡ҃пꙋсти́вше сы́ны і҃и̃левы, да не рабо́таютъ на́мъ;

ѕ̃. впрѧжѣ̀ ꙋ҃бо фараѡ́нъ колесни́цы своа̀, и̃ всѣ́ лю́ди своа̀ собра̀ съ собо́ю:

з̃. и̃ поа́тъ ше́сть сѡ́тъ колесни́цъ и҃збра́нныхъ, и̃ всѣ́ ко́ни е҃гу́петскіа̀, и̃ трі́ста́ты над̾ всѣ́ми.

и̃. И̃ ѡ҃жесточѝ гдь̀ се́рдце фараѡ́на царя̀ е҃гу́петскагѡ и̃ рабо́въ е҃гѡ̀, *и̃ погна̀ созадѝ сыно́въ і҃и̃левыхъ. Сы́нове же і҃и̃левы и҃схожда́хꙋ т҃рꙋко́ю высо́кою.

*Прем҃ꙋдр. д̃і: г̃. т҃Исхо́д. г̃і: г̃.

д҃. *Й погна́ша є҆гу́птане є҆лє́дъ и҆́хъ, и҆ ѡ҆брѣто́ша и҆́хъ ѡ҆полчи́вшихся при мо́ри: и҆ вса҃ ко́ни и҆ колесни́цы фараѡ́нювы, и҆ кѵ́нницы, и҆ во́инство є҆гѡ̀ пра́мѡ придво́рїю, проти́вѹ веельсепфѡ́на. *Ін҃с. Пан҃. кд҃: е҃. а҃ Маккав. д҃: д҃.

е҃. Й фараѡ́нъ приближа́шесѧ. Воззрѣ́вше же сы́нове і҆и҃левы ѡ҆чи́ма, ви́дѣша: и҆ сѐ, є҆гу́птане ѡ҆полчи́шасѧ є҆лє́дъ и҆́хъ: и҆ ѹ҆боя́шасѧ зѣ́лѡ, и҆ возопи́ша сы́нове і҆и҃левы ко гдⷭ҇ѹ

ѕ҃. и҆ реко́ша къ мш҃ЕСЕЮ: *за є҆́же не бы́ти гробѡ́мъ во є҆гу́птѣ, и҆́звелъ є҆сѝ на́съ ѹ҆мертви́ти въ пⷭ҇ты́ни: что̀ сі́е сотвори́лъ є҆сѝ на́мъ, и҆́звелъ на́съ и҆́з є҆гу́пта; *Псал҃. рѕ҃: з҃.

з҃. не сей ли ба́ше глаго́лъ, є҆гѡ́же рекохо́мъ къ тебѣ́ во є҆гу́птѣ, глаго́люще: ѡ҆ста́ви на́съ, да рабо́таемъ є҆гу́птанѡмъ: лу́чше бо ба́ше на́мъ рабо́тати є҆гу́птанѡмъ, не́жели ѹ҆мре́ти въ пⷭ҇ты́ни сей́.

и҃. Рече́ же мш҃ЕСЕ́Й къ лю́демъ: *держа́йте, сто́йте и҆ зри́те спⷭ҇нїе є҆́же ѡ҆ гдⷭ҇а, є҆́же сотвори́тъ на́мъ дне́сь: и҆́мже бо ѻ҆бразо́мъ ви́дѣсте є҆гу́птанъ дне́сь, не приложи́тѐ ктомѹ̀ ви́дѣти и҆́хъ въ вѣ́чное вре́мѧ: *в҃ Паралі҃пом. и҃: зі҃.

д҃і. *гдⷭ҇ь побо́ретъ по ва́съ, вы́ же ѹ҆мо́лкните. *Второзак҃. а҃: л҃. г҃: кв҃.

е҃і. Й рече́ гдⷭ҇ь къ мш҃ЕСЕ́Ю: *что̀ вопі́еши ко мнѣ; рцы́ сыно́мъ і҆и҃левымъ, и҆ да пѹтеше́ствѹютъ, *Ін҃с. Нав҃. кд҃: з҃. Сѵ́д. е҃: к҃.

ѕі҃. ты́ же возми́ же́злъ твоѝ и҆ простри́ рѹ́кѹ твою̀ на мо́ре, и҆ расто́ргни є҆́: и҆ да вни́дѹтъ сы́нове і҆и҃левы посредѣ́ мо́ря по сⷭ҇хѹ:

зі҃. и҆ сѐ, а҆́зъ ѡ҆жесточѹ̀ се́рдце фараѡ́ново и҆ всѣ́хъ є҆гу́птанъ, и҆ вни́дѹтъ є҆лє́дъ и҆́хъ: и҆ просла́влюсѧ въ фараѡ́нѣ и҆ во все́мъ во́инствѣ є҆гѡ̀, и҆ въ колесни́цахъ и҆ въ ко́нехъ є҆гѡ̀,

и҃і. и҆ ѹ҆вѣ́дятъ всѝ є҆гу́птане, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь гдⷭ҇ь, є҆гда̀ просла́вльюсѧ въ фараѡ́нѣ и҆ въ колесни́цахъ и҆ въ ко́нехъ є҆гѡ̀.

и҃і. Взя́тсѧ же а҆гг҃лъ бж҃ї҆й ходя́й пред҃ полко́мъ сыно́въ і҆и҃левыхъ и҆ по́йде созадѝ и҆́хъ, *взя́тсѧ же и҆ сто́лпъ ѻ҆блачны́й ѿ лица̀ и҆́хъ и҆ ста̀ созадѝ и҆́хъ.

*Ісхо́д҃. г҃і: кд҃.

к҃. Й вни́де посредѣ́ полка̀ є҆гу́петска и҆ посредѣ́ полка̀ сыно́въ і҆и҃левыхъ и҆ ста̀: и҆ бы́сть тма̀ и҆ мра́къ, и҆ при҃и́де но́щь, и҆ не смѣ́шасѧ дрѹ́гъ съ дрѹ́гомъ во всю̀ но́щь.

ка҃. *Простре́ же мш҃ЕСЕ́Й рѹ́кѹ на мо́ре, и҆ возгна̀ гдⷭ҇ь мо́ре вѣ́тромъ ю҆́жнымъ си́льнымъ всю̀ но́щь, † и҆ сотворѝ мо́ре сⷭ҇шѹ, и҆ разсѣ́ѧшасѧ вода̀. *Псал҃. ѳ҃з: г҃і. ре҃: д҃. †Ін҃с. Нав҃. д҃: кг҃. Псал҃. рг҃і: г҃.

кв҃. *Й вни́доша сы́нове і҆и҃левы посредѣ́ мо́ря по сⷭ҇хѹ, и҆ вода̀ и҆́мъ стѣ́на бы́сть ѡ҆десню́ю и҆ стѣ́на ѡ҆шю́ю.

*а҃ Корі҃нд҃. г҃: а҃. Ѣвр҃. а҃і: кд҃. Ѱа҃лм҃. е҃: г҃і.

кг҃. Погна́ша же є҆гу́птане и҆ вни́доша є҆лє́дъ и҆́хъ, и҆ всѣ́къ ко́нь фараѡ́новъ, и҆ колесни́цы, и҆ вса́дники посредѣ́ мо́ря.

кд҃. Бы́сть же въ стра́жь ѹ҆тре́ннюю, *и҆ воззрѣ́ гдⷭ҇ь на по́лкъ є҆гу́петскїй въ столпѣ́ ѻ҆гненнѣ́мъ и҆ ѻ҆блачнѣ́мъ, и҆ смати́ по́лкъ є҆гу́петскїй, *Псал҃. ѳѕ҃: д҃і.

кѕ҃. и҆ связа̀ ѻ҆си колесни́цъ и҆́хъ, и҆ веда́ше и҆́хъ съ нѹ́ждею. *Й рекоша̀ є҆гу́птане: бѣ́жимъ ѿ лица̀ і҆и҃лева, гдⷭ҇ь бо поборае́тъ по ни́хъ на є҆гу́птаны.

*Второзак҃. г҃: кв҃.

кѕ҃. Й рече́ гдⷭ҇ь къ мш҃ЕСЕ́Ю: простри́ рѹ́кѹ твою̀ на мо́ре, и҆ да совокѹпи́тсѧ вода̀ и҆ да покры́етъ є҆гу́птаны, колесни́цы же и҆ вса́дники.

кз҃. *Простре́ же мш҃ЕСЕ́Й рѹ́кѹ на мо́ре, и҆ ѹ҆стро́исѧ вода̀ ко дню̀ на мѣ́сто: є҆гу́птане же бѣ́жаша под҃ водо́ю, и҆ и҆страсѐ гдⷭ҇ь є҆гу́птаны †посредѣ́ мо́ря:

*Премдр҃. и҃: е҃. д҃і: з҃. †Ісхо́д҃. е҃і: з҃.

кѳ҃. *и҆ ѡ҆брати́вшисѧ вода̀ покры́ колесни́цы и҆ вса́дники и҆ всю̀ си́лѹ фараѡ́новѹ, вше́дши є҆лє́дъ и҆́хъ въ мо́ре: и҆ не ѡ҆ста̀ ѿ ни́хъ ни є҆ди́нъ.

*Псал҃. ре҃: а҃і. рѧе҃: е҃і.

л҃. Сы́нове же і҆и҃левы пронду́ша по

сѣхѫ посредѣ мора: вода же имъ стѣна (бысть) одесную и стѣна ошюю,

л. и избави гдь израиля въ день онъ изъ рукы египетскыя: и видѣша сыновле израилевы египтяны измершихъ при краи мора.

лa. *Видѣ же израиль руку великую, яже сотвори гдь египтяномъ, и оубоашася людіе гда и вѣроваша бг҃ѹ **и мои҃сею оугоднику его. *Псал. рн: к҃з. †Псал. рѳ: в҃і. **в Параліпом. к҃: к҃.

лв. Тогда воспѣ моисеи и сыновле израилевы пѣснь сію гдви, и рекоша глаголюще:

ГЛАВА ѳ̈і.

Поимъ *гдви, славно бо прославися: коня и всадника вверже въ море: *Псал. рѳ: в҃і.

к. *помощникъ и покровитель бысть мнѣ во спнїе: сей мои бг҃ъ и прославлю его, бг҃ъ отца моегѡ и вознесѹ его: *Псал. рзі: ѕ, з. Исаіа в҃і: в.

г. *гдь сокрѹшаи бранн, †гдь имя емѹ, *Быт. к: лѳ. †Исход. г: ді. Осіа в҃і: ѳ.

д. колесницы фараѡновы и силѹ егѡ вверже въ море, избранныа всадники тристаты потопи въ чермнѣмъ мори,

ѳ. *пучиною покрыи ихъ, погразоша во глубинѣ якѡ камень: *Неем. д: аі. Апокалѵ҃ѱ. и҃і: к҃а.

ѕ. *десница твоа, гдн, прославися въ крѣпости, десна твоа рука, гдн, сокрѹши враги: *Псал. рзі: ѳ̈і.

з. и множествомъ славы твоеа *стерлъ еси сопротивныхъ, †посла гнѣвъ твои, поде акѡ стеблїе, *Исход. ді: к҃з. †Исаіа ѳ̈: к҃д. м҃з: ді.

и. *и дхомъ ѧростн твоеа разступишася вода: ѡгѹстѣша якѡ стѣна воды, ѡгѹстѣша и вѡлны посредѣ мора: *Исаіа ѯг: в҃і, г҃і.

ѳ. *реч врагъ: гнавъ постигнѹ, раздѣлю корысть, исполню дшѹ мою, оубію мечемъ моимъ, господствовати бѹдетъ рука моа: *Исход. ді: г, д.

і. *послалъ еси дха твоего, покры а море, погразоша якѡ слово въ водѣ сѣлнѣй: *Псал. ог: г҃і.

іа. *кто подобенъ тебѣ въ боз҃ѣхъ, гдн, кто подобенъ тебѣ; прославленъ во стыхъ, дивенъ въ славѣ, творяи чудеса: *Исход. и҃і: аі. а Цар. в: к. Псал. лд: ѕ.

кі. простерл еси десницу свою, пожре а земля,

гі. *наставилъ еси правдою твоею люди твоа сіа, яже избавилъ еси, оутѣшилъ еси крѣпостію твоею во обитель стѹю твою: *Псал. оѕ: к҃а.

ді. *слышаша языцы и прогнѣвашася, болѣзни прияша живѹщіи въ филістимѣ: *Іис. Нав. в: д.

ѳі. тогда потщашася владыцы едомстіи и кнази моавітстіи, пріят а трепетъ: расташа вси живѹщіи въ ханаанѣ:

ѕі. *да нападетъ на на страхъ и трепетъ: величіемъ мышцы твоеа да окаменатся, дондеже пройдѹтъ людіе твои, гдн, дондеже пройдѹтъ людіе твои сіи, яже стажалъ еси: *Второзак. д: аз.

зі. *введъ насади а въ горѹ достоянїа твоегѡ, въ готобое жилище твое, еже содѣлалъ еси, гдн, стыню, гдн, юже оуготобастѣ рцѣ твои: *Псал. мг: кг. Од: д.

ии. *гдь цртвѹи вѣки, и на вѣкъ, и еще: *Псал. пн: ді.

дi. *егда вниде коннница фараѡнова съ колесницами и всадники въ море, и наведе на ихъ гдь водѹ морскѹю: сыновле же израилевы прондоша сушею посредѣ мора. *Исход. ді: кв.

к. *Взя же маріам пррочица, сестра аарѡнова, тумпанъ въ рцѣ свои, и изыдоша вся жены вслѣдъ ея со тумпаны и лики: *Псал. зз: кѕ.

ка. преднача же имъ маріам, глаголющи: поимъ гдви, славно бо прославися: коня и всадника вверже въ море.

к҃в. Поа҃тѣ же мш҃сей сыны їл҃евы ѿ мора чермнаго и ведѐ и҃хъ *въ пⷭ҇тыню сн҃ръ: т҃и идо҃ша тр�while дней въ пⷭ҇тыни, и не ѡбрѣтаху воды пи҃ти.

*Быт. ѕ҃і: з҃. т҃Чис. л҃г: и҃.

к҃г. Пр҃индо҃ша же въ мерръ, и не можаху пи҃ти воды ѿ мерры, горька бо бѣ: сегѡ ра҃ди наречеⷭ҇а и҃ма мѣсту томѹ горесть.

к҃д. И ропта҃ху лю҃дїе на мш҃сеа, глаго҃люще: что҃ пїе҃мъ;

к҃е. Возопи же мш҃сей ко гдⷭ҇у, и показа ем҃ѹ гдⷭ҇ь дре҃во, *и вложи ѐ въ во҃ду, и ѹ҃сладисѧ вода: та҃мѡ положи ем҃ѹ ѡ҃правда҃нїа и сⷭ҇удьбы, и та҃мѡ ѐго и҃скуси, *Отр҃ах. л҃и: ѐ.

к҃ѕ. и рече҃: а҃ще слⷭ҇хомъ ѹ҃слы҃шиши гласъ гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ, и ѹ҃гѡдна пред нимъ сотвори҃ши, и внⷭ҇ши за҃повѣдемъ ѐгѡ, и сохрани҃ши вса ѡ҃правда҃нїа ѐгѡ: *всѣкѹ болѣзнь, ю҃же наведо҃хъ ѐгѵ҃птанѡмъ, не наведѹ на та҃: т҃а҃зъ бо ѐ҃смь гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ и҃сцѣлѧ҃й та҃. *Исх҃од. к҃г: к҃е. Второзак. з҃: ѐ҃і. т҃Ис҃аи҃а г҃: з҃.

к҃з. *И пр҃индо҃ша во ѥли҃мъ, и бя҃ху та҃мѡ двана҃десать и҃сто҃чниковъ во҃дъ, и се҃дмьдесатъ сте҃бліи҃ фі҃никовыхъ: и ѡ҃полчи҃шасѧ та҃мѡ при водаҳъ.

*Чи҃сл. л҃г: д҃.

Глава҃ ѕ҃і.

Воздвигѡ҃шасѧ *же ѿ ѥли҃ма, и пр҃инде весь со҃нмъ сыно҃въ їл҃евыхъ въ пⷭ҇тыню сі҃нъ, а҃ще ѐ҃сть между ѥли҃момъ и между сі҃ною. Въ па҃тый же на҃десать де҃нь второ҃го мц҃а и҃зше҃дшымъ и҃мъ ѿ земли ѐгѵ҃петскїа҃,

*Чи҃сл. л҃г: а҃і. Прем҃др. а҃і: в҃. Дѣа҃н. з҃: л҃ѕ. г҃і: и҃і.

в҃. *возропта весь со҃нмъ сыно҃въ їл҃евыхъ на мш҃сеа и а҃арѡ҃на,

*Исх҃од. ѐ҃і: к҃д. Псал҃. р҃е: г҃і. а҃ Корі҃нѳ. і҃: і҃.

г҃. и рекоша къ ни҃мъ сы҃нове їл҃евы: ѡ҃ дабы́ бы́хомъ и҃змерли мы ѹ҃ а҃звени ѿ гдⷭ҇а въ земли ѐгѵ҃петⷭ҇тѣй, ѐгда сѣда҃хомъ над котлы́ мясны́ми и ѣдо҃хомъ хлѣбы до сы҃тости: а҃ко и҃зведо҃сте ны́ въ пⷭ҇тыню сію҃ ѹ҃мори҃ти весь со҃нмъ сей гладомъ.

д҃. Рече҃ же гдⷭ҇ь къ мш҃сею: *се҃, а҃зъ ѡ҃дождю҃ ва҃мъ хлѣбы съ небесе҃: и и҃зы҃дѹтъ лю҃дїе, и соберѹтъ доволное дню, на (всѣкъ) де҃нь, а҃ко да и҃скѹшѹ и҃хъ, а҃ще пойдѹтъ въ зако҃нѣ моем҃ъ, и҃ли нѣ:

*Псал҃. ѳ҃з: к҃е. р҃д: м҃. Прем҃др. ѕ҃і: к҃.

е҃. и бѹдетъ въ де҃нь шесты́й, и ѹ҃гото҃вать, ѥ҃же внесѹтъ, и да бѹдетъ сѹгу́бо, ѥ҃же собира҃ша на всѣкъ де҃нь.

ѕ҃. Рече҃ же мш҃сей и а҃арѡ҃нъ ко всемъ со҃нмъ сыно҃въ їл҃евыхъ: въ ве҃черъ (сей) ѹ҃вѣ҃сте, а҃ко гдⷭ҇ь и҃зведе вы ѿ земли ѐгѵ҃петскїа҃,

з҃. и заѵ҃тра ѹ҃зрите сла҃ву гдⷭ҇ню, внегда҃ ѹ҃слы́шати гдⷭ҇ь *ропта҃нїе ва҃ше на бг҃а: мы́ же что҃ ѐ҃смы, т҃а҃ко ро҃пщете на ны́; *а҃ Корі҃нѳ. і҃: і҃. т҃Чи҃сл. ѕ҃і: а҃і.

и҃. И рече҃ мш҃сей: ѐгда҃ да҃стъ гдⷭ҇ь ва҃мъ въ ве҃черъ маса҃ а҃сти и хлѣбы заѵ҃тра до сы҃тости, *поне҃же ѹ҃слы́ша гдⷭ҇ь ропта҃нїе ва҃ше, и҃мже ро҃пщете на ны́: мы́ же что҃ ѐ҃смы; не на на҃съ бо ропта҃нїе ва҃ше, но то҃чїю на бг҃а.

*Чи҃сл. а҃і: и҃і.

ѳ҃. И рече҃ мш҃сей ко а҃арѡ҃ну: гла҃голи ко всемѹ со҃нмѹ сыно҃въ їл҃евыхъ: пр҃инди҃те пред бг҃а, ѹ҃слы́ша бо ропта҃нїе ва҃ше.

і҃. Ѐгда҃ же глаго҃лаше а҃арѡ҃нъ всемѹ со҃нмѹ сыно҃въ їл҃евыхъ, и ѡ҃братѝшасѧ въ пⷭ҇тыню, *и сла҃ва гдⷭ҇нѧ ѩ҃вѝсѧ во ѻ҃блацѣ, *Отр҃ах. м҃е: г҃.

а҃і. и рече҃ гдⷭ҇ь къ мш҃сею гл҃а:

в҃і. слы́шахъ ропта҃нїе сыно҃въ їл҃евыхъ: рцы́ къ ни҃мъ глаго҃ла: *къ ве҃черу да снѣ҃сте маса҃ т҃и заѵ҃тра насы́титесѧ хлѣ҃бомъ, и ѹ҃вѣ҃сте, а҃ко а҃зъ ѐ҃смь гдⷭ҇ь бг҃ъ ва҃шъ.

*Исх҃од. в҃і: ѕ҃. т҃Чи҃сл. а҃і: з҃. Прем҃др. ѕ҃і: в҃.

г҃і. *Бы́сть же ве҃черъ, и пр҃индо҃ша кра҃стели и покры́ша по҃лкъ. Заѵ҃тра же бы́сть спа҃дшей росѣ ѻ҃колѡ полка,

*Чи҃сл. а҃і: л҃а. Псал҃. ѳ҃з: к҃з. р҃д: м҃.

дї. *И сѣ, на лицы пустыни мелко ꙗкѡ коріандръ, бѣло ꙗки ледъ на земли.
*Чис. аї: ѕ. Псал. оѳ: кд. Премудр. ѕі: к.

ѣї. Оузрѣвше же то сынове їилевы, рѣша другъ ко другу: что єсть сіѣ; Не вѣдахѹ бо, что бѧше. Рече же мѡїсѣй къ нимъ: *сей хлѣбъ, єгоже дадѣ гдь вамъ ꙗсти:
*Іѡан. ѕ: лг. ѧ Коріид. ї: д.

ѕї. сей глаголъ, єгоже заѣщѧ гдь: соберите ѿ негѡ кійждо на домашнїѧ, гомѡръ поглавнѡ по числу дшъ вашихъ, кійждо васъ съ домашними своими соберите.

зї. И сотвориша такѡ сынове їилевы, и собраша сѫ̀ многѡ, сѫ̀ же малѡ:

иї. и йзмѣривше гомѡромъ, *не прензбыточествова йже многѡ, и йже малѡ, не мнѣ пріѧтъ: кійждо на домашнихъ своихъ собраша. *в Коріид. й: єї.

дї. И рече мѡїсѣй къ нимъ: никтоже да ѡставитъ на оутрїе ѿ негѡ.

к. И не послушаша мѡїсѣа, но ѡставиша нѣцыи ѿ негѡ на оутрїе, и вскипѣ червми и возмердѣся. И ѡскорбѣся на нихъ мѡїсѣй.

ка. И собираша сно раннѡ раннѡ, кійждо надлежащее себѣ: єгда же ѡгрѣваше солнце, растаѣваше.

кв. Бысть же въ день шестый, собраша потребное сугубѡ, два гомѡра комужде. Пріидоша же вси кнази сонма и повѣдаша мѡїсѣю.

кг. Рече же мѡїсѣй къ нимъ: сіе слово єсть, єже гла гдь: *сѫббѡта покой сѣтъ гду̀ завтра: єлика ащє печетѣ, пецыте, и єлика ащє варитѣ, варите, всѣ же йзбыточное ѡставите въ скровѣ на оутрїе. *Быт. в: в.

кд. И ѡставиша ѿ тогѡ до оутрїа, ꙗкоже заповѣда имъ мѡїсѣй: и не возмердѣся, ниже червь бысть въ немъ.

кѣ. Рече же мѡїсѣй: ꙗдите днесь, єсть бо сѫббѡта покой гду̀: днесь не ѡбрящете на поли:

кѕ. *шесть дній собирайте, въ седмый же день сѫббѡта: ꙗкѡ не бѫдетъ въ немъ. *Чис. аї: ѕ.

кз. Бысть же въ седмый день, йзыдоша нѣцыи ѿ людій собирати, и не ѡбрѣтоша.

ки. Рече же гдь мѡїсѣови: доколѣ не хощете послушати заповѣдій моихъ и закона моегѡ;

кѳ. зрите: *гдь бо дадѣ вамъ сѫббѡта день сей: сегѡ ради той дадѣ вамъ въ день шестый хлѣба на два дни: сѣдите кійждо васъ въ домѣ своемъ оу себе, никтоже да йсходитъ ѿ мѣста своегѡ въ день седмый.
*Быт. в: в, г.

л. И сѫббѡтствоваша людіе въ день седмый.

ла. И прозваша сынове їилевы имя томѹ *манна: бѧше же ꙗкѡ сѣмя коріандрово бѣло, вкусъ же єгѡ ꙗки мѹка съ медомъ. *Чис. аї: ѕ. Премудр. ѕі: к.

лв. Рече же имъ мѡїсѣй: сей глаголъ, єгоже заѣщѧ гдь: напълните гомѡръ ѿ манны въ скровѣхъ въ роды вашѧ: да видятъ хлѣбъ, єгоже ꙗдосте вы въ пустыни, єгда йзведѣ васъ гдь ѿ земли єгупетскїа.

лг. И рече мѡїсѣй ко ааронѹ: *возми стамнѹ златѹю єдинѹ и вложи въ ню гомѡръ полный ѿ манны, и положиши тую предъ бгомъ въ соблюденїе въ роды вашѧ. *Євр. д: д.

лд. Ꙗкоже заповѣда гдь мѡїсѣю, положи ю ааронъ предъ свидѣнїемъ въ соблюденїе.

лѣ. *Сынове же їилевы ꙗдоша манну лѣтъ четыредесать, дондеже пріидоша въ землю ѡбитаемую, и ꙗдоша манну, дондеже пріидоша во странѹ фінікійскую:
*Іис. Нав. є: ві. Неем. д: єї.

лѕ. гомѡръ же десѧтая часть трехъ мѣръ [1] бѧше.

---

[1] Євр.: ефы

Глава ѕ҃і.

И воздвиже́ся вѣ́сь со́нмъ сыно́въ і҃илевыхъ ѿ пѹ́стыни сі́нъ по полкѡ́мъ свои́мъ сло́вомъ гдн҃имъ *и ѡ҃полчи́шася въ рафі́дінѣ. Не бѣ́ше же воды́ лю́демъ пи́ти, *Чи́сл. а҃г: д҃і.

Є҃. *И ѵ҃халѫ́ лю́дїе мѠѷ҃се́а, глаго́люще: да́ждь на́мъ во́ду, да пі́емъ. И рече́ и҃мъ мѠѷ҃се́й: что́ ѵ҃хли́те мѣ́; и что́ и҃скѹша́сте гда҃; *Чи́сл. к҃: в҃, г҃. Второзак. д҃: ѕ҃.

Ѕ҃. Возжажда́ша же та́мѡ лю́дїе воды́ *и ропта́ѫ на мѠѷ҃се́а, глаго́люще: вскѹю сі́е; и҃зве́лъ е҃сѝ на́съ и҃з е҃гу́пта ѹ҃мори́ти на́съ и чада́ на́ша и скоты́ жа́ждею; *И҃схо́д. д҃і: а҃і.

З҃. Возопи́ же мѠѷ҃се́й ко гдⷭ҃ѵ҃ гла́голя: что́ сотворю́ лю́демъ сі́мъ; *е҃щѐ ма́лѡ, и побі́ю́тъ мѧ҃ ка́менїемъ.

*Чи́сл. д҃і: і҃.

И҃. И рече́ гдⷭ҃ь къ мѠѷ҃се́ю: пойдѝ пре́д людьмѝ сі́ми, и поимѝ съ собо́ю ѿ ста́рецъ людскі́ихъ, *и же́злъ, и҃мѣже пресѣ́кла е҃сѝ мо́ре, возмѝ въ рѹ́кѹ твою́, и пойдѝ: *И҃схо́д. ѕ҃: к҃.

Ѳ҃. А҃зъ же ста́нѹ та́мѡ пре́жде при́шествїа твоегѡ̀ ѹ҃ ка́мене въ хорі́вѣ: *и ѹ҃да́рши въ ка́мень, и и҃зы́детъ и҃з негѡ̀ вода́, и да пі́ю́тъ лю́дїе. Сотвори́ же мѠѷ҃се́й та́кѡ пре́д сыны і҃илевыми, *Чи́сл. к҃: і҃. Ѱал. ѳ҃ѕ: ѕ҃і. р҃д: м҃а. Премⷣр. а҃і: д҃. а҃ Корі́нѳ. і҃: д҃.

К҃. и прозва́ и҃мя мѣ́стѹ то́мѹ и҃скѹше́нїе и похвале́нїе, ѵ҃лы́ ра́ди сыно́въ і҃илевыхъ, и занѐже и҃скѹси́ша гда҃, глаго́люще: а҃ще е҃сть въ на́съ гдⷭ҃ь, и҃ли нѣ;

Л҃. *Прі҃и́де же а҃мали́къ и воева́ на і҃ила въ рафі́дінѣ.

*Второзак. кѳ: ѕ҃і. Премⷣр. а҃і: г҃.

М҃. Рече́ же мѠѷ҃се́й ко і҃ису́ѵ҃: *и҃зберѝ себѣ́ мѫ́жы си́льны и и҃зше́дъ ѡ҃полчи́ся на а҃мали́ка завтра: и сѐ, а҃зъ ста́нѹ на верхѹ́ горы́, и же́злъ бж҃і́й въ рѹ́цѣ мое́й.

*І҃ис. Нав. а҃: а҃.

Н҃. И сотвори́ і҃ису́съ, я҃коже рече́ е҃мѹ̀ мѠѷ҃се́й, и и҃зше́дъ ѡ҃полчи́ся на а҃мали́ка: мѠѷ҃се́й же и а҃ріѡ́нъ *и ѿръ взыдо́ша на ве́рхъ горы́. *И҃схо́д. кд҃: д҃і. ла҃: в҃.

Ѯ҃. *И бы́сть е҃гда́ воздвиза́ше мѠѷ҃се́й рѹ́цѣ, ѡ҃долѣва́ше і҃ильː е҃гда́ же ѡ҃пѹска́ше рѹ́цѣ, ѡ҃долѣва́ше а҃мали́къ:

*І҃ис. Нав. н҃: н҃і.

Ѯ҃і. рѹ́цѣ же мѠѷ҃се́ѡвы та́жкиː е҃ша: и взе́мше ка́мень, подложи́ша е҃мѹ̀, и сѣдя́ше на не́мъ: а҃ріѡ́нъ же и ѿръ поддержа́ста рѹ́цѣ е҃мѹ̀, е҃ди́нъ ѿсю́ду, а҃ дрѹ́гїй ѿтю́ду: и бы́ша мѠѷ҃се́ови рѹ́цѣ ѹ҃кр҃пле́ны до захожде́нїа со́лнца:

Ѯ҃ї. *и прешдолѣ́ і҃ису́съ а҃мали́ка и всѧ̀ лю́ди е҃гѡ̀ ѹ҃бі́йствомъ меча́.

*Сѵ́д. д҃: кг҃. Премⷣр. а҃і: г҃.

Ѯ҃і. Рече́ же гдⷭ҃ь къ мѠѷ҃се́ю: *впиши́ сі́е на па́мять въ кни́ги и вда́й во ѹ҃ши і҃ису́ѵ҃, †я҃кѡ па́мѹвою погѹблю́ па́мять а҃мали́ковѹ ѿ подне́бесныя.

*И҃схо́д. а҃д: к҃ѕ. †Чи́сл. кд҃: к҃. Второзак. к҃е: ѕ҃і.

Ѯ҃ії. И созда́ мѠѷ҃се́й сѡ́лтарь гдⷭ҃ѵ҃ и прозва́ и҃мя е҃мѹ̀ гдⷭ҃ь прибѣ́жище мое́:

Ѯ҃ві. я҃кѡ рѹ́кою та́йною ра́тѹетъ гдⷭ҃ь на а҃мали́ка ѿ ро́да въ ро́дъ.

Глава ѱ҃.

Ус҃лы́ша же *і҃одо́ръ, іере́й мадіа́мскій, те́сть мѠѷ҃се́овъ, всѧ̀, е҃ли́ка сотвори́ гдⷭ҃ь і҃и́лю свои́мъ лю́демъ, я҃кѡ и҃зведе́ гдⷭ҃ь і҃и́ла и҃з е҃гу́пта: *И҃схо́д. в҃: ѕ҃і.

В҃. и поѧ̀ і҃одо́ръ, те́сть мѠѷ҃се́овъ, *сепфѡ́рѹ, жены́ мѠѷ҃се́овы, по ѿпѹще́нїи е҃ѧ̀, *И҃схо́д. в҃: к҃а. д҃: к҃.

Г҃. и два́ сы́на е҃ѧ̀: *и҃ма е҃ди́номѹ ѿ ни́хъ гирса́мъ, глаго́ла: пришле́цъ бы́хъ въ земли́ чѹ́ждей, *И҃схо́д. в҃: к҃в.

Д҃. и и҃ма второ́мѹ е҃лі́езеръ, глаго́ла: бг҃ъ бо ѻ҃тца̀ моегѡ̀ помо́щника мо́й *и и҃зба́ви мѧ҃ и҃з рѹ́кѝ фараѡ́ни.

*И҃схо́д. в҃: е҃і.

Е҃. И прі҃и́де і҃одо́ръ, те́сть мѠѷ҃се́овъ, и сы́нове и жена̀ къ мѠѷ҃се́ю въ пѹ́стыню, *и҃дѣ́же ѡ҃полчи́ся при горѣ́ бж҃і́ей.

*И҃схо́д. г҃: а҃.

ѕ. Возвѣстѝша же мѡ҃ѵсе́ю, глаго́люще: сѐ, ѡ҃ѳо́ръ, *те́сть твоѝ, и҆́детъ къ тебѣ́, и҆ жена́ твоя́, и҆ о҃ба сы́на твоя́ съ ни́мъ. *Чи́сл. і҃: кѳ.

з҃. И҆зы́де же мѡ҃ѵсе́й во срѣ́теніе те́стю своемѹ́ и҆ поклони́ся ѥ́мѹ и҆ цѣлова́ ѥ́го, и҆ приве́тствоваша дрѹ́гъ дрѹ́га: и҆ введе́ и҆̀хъ мѡ҃ѵсе́й въ ѯ҃ѵ.

и҃. И҆ пове́да мѡ҃ѵсе́й те́стю своемѹ́ всѧ́, е҆ли́ка сотвори́ гдь фараѡ́нѹ и҆ всѣ́мъ ѥ҆гѵ́птянѡмъ і҃ѩлѧ ра́ди, и҆ вре́сь трѹ́дъ бы́вшій и҆̀мъ на пѹ́ти, и҆ ꙗ҃кѡ и҆̀зба́ви и҆̀хъ гдь ѿ рѹкѝ фараѡ́ни и҆ ѿ рѹкѝ ѥ҆гѵ́петскїѧ.

ѳ҃. Ѹ҆жасе́ся же ѡ҃ѳо́ръ ѡ҃ всѣ́хъ благи́хъ, ꙗ҃же сотвори́ и҆̀мъ гдь, ꙗ҃кѡ и҆̀зба́ви и҆̀хъ гдь ѿ рѹкѝ ѥ҆гѵ́петскїѧ и҆ ѿ рѹкѝ фараѡ́ни,

і҃. и҆ рече́ ѡ҃ѳо́ръ: бл҃гове́нъ гдь, ꙗ҃кѡ и҆̀зба́ви лю́ди своя́ и҆̀з рѹкѝ ѥ҆гѵ́петскїѧ и҆ и҆̀з рѹкѝ фараѡ́ни:

ѕ҃а. *нн҃ѣ ѹ҆вѣ́дѣхъ, ꙗ҃кѡ вели́къ гдь па́че всѣ́хъ бого́въ, сегѡ̀ ра́ди, †ꙗ҃кѡ налегѡ́ша на ни́хъ. *И҆сх҃о́д. ѕ҃і: ѧ҃і. †И҆сх҃о́д. ѧ҃: г҃і. Паралі́пом. з҃і: кѕ҃.

ѕ҃в. И҆ взѧ́ ѡ҃ѳо́ръ те́сть мѡ҃ѵсе́овъ всесожже́нїа и҆ же́ртвы бг҃ѹ́: прїи́де же ѧ҃ронъ и҆ вси́ ста́рцы і҃ѩлевы *ꙗ҃сти хлѣ́ба съ те́стемъ мѡ҃ѵсе́овымъ пред҆̀ бг҃о́мъ. *Второзак. ѕ҃і: з҃.

г҃і. И҆ бы́сть на ѹ҆́тріе, сѣ́де мѡ҃ѵсе́й сѹ́дити лю́ди: стоя́хѹ же пред҆̀ мѡ҃ѵсе́омъ вси́ лю́дїе ѿ ѹ҆́утра до ве́чера.

ѳ҃і. Ви́дѣвъ же ѡ҃ѳо́ръ всѧ́, е҆ли́ка твора́ше лю́демъ, рече́: что́ сїе́, е́же ты́ твори́ши лю́демъ; почто́ ты́ е҆ди́нъ сѣ́диши, вси́ же лю́дїе предстоя́тъ тебѣ́ ѿ ѹ҆́утра до ве́чера;

ѕ҃і. Рече́ же мѡ҃ѵсе́й те́стю: поне́же прихо́дятъ лю́дїе ко мнѣ́ проси́ти сѹ́дъ ѿ бг҃а:

ѕ҃і. е҆гда́ бо быва́етъ и҆̀мъ ра́спра, и҆ прихо́дятъ ко мнѣ́, разсѹ́ждаю кое́мѹждо и҆ сказ҃ю и҆̀мъ повелѣ́нїя бж҃ї́а и҆ зако́нъ е҆гѡ̀.

з҃і. Рече́ же те́сть мѡ҃ѵсе́овъ къ не́мѹ: не пра́вѡ ты̀ твори́ши глаго́лъ сей́:

и҃. *трѹдо́мъ ѹ҆трѹди́шися несно́снымъ и҆ ты̀, и҆ вси́ лю́дїе сі́и, и҆́же сѹ́ть съ тобо́ю: та́жекъ тебѣ́ глаго́лъ сей́, не возмо́жеши твори́ти ты̀ е҆ди́нъ:

*Второзак. а҃: д҃.

д҃і. нн҃ѣ ѹ҆́бо послу́шай мене́ и҆ присове́тую тебѣ́, и҆ бу́детъ бг҃ъ съ тобо́ю: бу́ди ты̀ лю́демъ въ тѣ́хъ ꙗ҃же къ бг҃ѹ́, и҆ донесе́ши словеса́ и҆̀хъ къ бг҃ѹ́,

к҃. и҆ засвидѣтелствуй и҆̀мъ повелѣ́нїя бж҃ї́а и҆ зако́нъ е҆гѡ̀, и҆ пове́ждь и҆̀мъ пѹ́ть е҆гѡ̀, и҆̀миже пойдѹ́тъ, и҆ дѣла́, ꙗ҃же сотворя́тъ:

ка҃.* ты̀ же ѹ҆́смотри́ себѣ́ ѿ всѣ́хъ люде́й мѹ́жы си́льны, бг҃а боя́щыяся, мѹ́жы пра́ведны, ненави́дящыя го́рдости, и҆ поста́виши и҆̀хъ над҆̀ ни́ми тысѧщена́чалники и҆ стонача́лники и҆ пѧтьдесятонача́лники и҆ десятонача́лники и҆ писмоводи́тели, *Чи́сл. а҃і: ѕ҃і. Второзак. а҃: г҃і. ѣ Паралі́пом. д҃і: е҃, ѕ҃.

кв. и҆ сѹ́дятъ люде́й по всѧ́ часы́: сло́во же невдоборѣши́телное донесѹ́тъ къ тебѣ́: ма́лыя же сѹ́ды̀ да сѹ́дятъ сі́и, и҆ ѡ҃блегча́тъ та̀ и҆ спомо́гѹтъ тебѣ́:

кг. а҃ще сло́во сіе́ сотвори́ши, ѹ҆кре́пи́тъ та̀ бг҃ъ, и҆ возмо́жеши настоя́тельствовати, и҆ вси́ лю́дїе сі́и прїи́дѹтъ во свое́ мѣ́сто съ ми́ромъ.

кд. Послу́ша же мѡ҃ѵсе́й гла́са те́ста своегѡ̀ и҆ сотвори́ всѧ́, е҆ли́ка рече́ ѥ́мѹ:

ке. *и҆ и҆̀збра́ мѡ҃ѵсе́й мѹ́жы си́льны ѿ всегѡ̀ і҃ѩлѧ, и҆ сотвори́ а҃ над҆̀ ни́ми тысѧщена́чалники и҆ стонача́лники, и҆ пѧтьдесятонача́лники и҆ десятонача́лники и҆ писмоводи́тели: *Чи́сл. а҃і: ѕ҃і. Второзак. а҃: е҃і. ѣ Паралі́пом. кз҃: а҃.

кѕ. и҆ *сѹжда́хѹ лю́демъ по всѧ́ часы́: всѧ́кое же сло́во невдоборѣши́телное доноси́ша къ мѡ҃ѵсе́ю, всѧ́кое же сло́во ле́гкое сѹжда́хѹ са́ми. *Второзак. а҃: з҃і.

кз. *Ѿпѹсти́ же мѡ҃ѵсе́й те́ста своего́, и҆ ѿи́де въ зе́млю свою́. *Чи́сл. і҃: а҃

ГЛАВА ѳі.

Ѿда же трет҃їагѡ и҆зше́ствїа сыно́въ и҆и҃левыхъ ѿ землѝ е҆гу́петскїа, въ сі́й де́нь прїидо́ша въ пу́стыню сїна́йскую:

в҃. *и҆ воздвигошася ѿ рафїди́на и҆ прїидо́ша въ пу́стыню сїна́йскую, и҆ ѡ҆полчи́ся та́мѡ и҆и҃ль пра́мѡ горы̀.

*Чи́сл. а҃г: е҃і.

г҃. *Мшїсе́й же взы́де на го́ру бж҃ію, и҆ воззва̀ е҆го́ бг҃ъ ѿ горы̀ гла́: сі́а возглаго́леши до́му и҆а́кѡвлю и҆ пов҃е́сти сыно́мъ и҆и҃левымъ: *дѣа́н. з҃: а҃н.

д҃. *са́ми ви́дсте, е҆ли́ка сотвори́хъ е҆гу́птянѡмъ, и҆ подя́хъ ва́съ а҃ко на кри́лехъ ѻ҆рли́хъ и҆ приведо́хъ ва́съ къ себѣ́:

*Второзак. кѳ: в҃.

е҃. *и҆ нн҃ѣ а҆́ще слу́хомъ послу́шаете гла́са моегѡ и҆ сохранитѣ завѣ́тъ мо́й, бу́дете мн҃ѣ лю́дїе и҆зба́рнни ѿ всѣ́хъ а҃зы́къ: †мо́я бо е҆́сть всѧ̀ земля̀:

*Второзак. е҃: в҃. †Псал. кг҃: а҃.

ѕ҃. *вы́ же бу́дете мн҃ѣ цр҃ско́е сщ҃е́нїе и҆ а҃зы́къ сты́хъ: сі́а словесà да ре́чеши сыно́мъ и҆и҃левымъ. *а҃ Петр. в҃: д҃.

з҃. Прїи́де же мшїсе́й, и҆ призва̀ ста́рцы людскі́а и҆ предложи́ и҃мъ всѧ̀ словесà сі́а, а҃́же завѣща̀ и҃мъ бг҃ъ.

и҃. Ѿвѣща́ша же всѝ лю́дїе е҆диноду́шно и҆ реко́ша: *всѧ̀, е҆ли́ка рече́ бг҃ъ, сотвори́мъ и҆ послу́шаемъ. Донесе́ же мшїсе́й словесà сі́а къ бг҃у,

*Второзак. е҃: кз҃. кѕ: з҃і.

ѳ҃. и҆ речѐ гдь къ мшїсе́ю: *се́, а҃зъ прїи́дѹ къ тебѣ́ въ столпѣ́ ѻ҆блачнѣ́, да ѹ҆слы́шатъ лю́дїе глю́ща мѧ̀ къ тебѣ́ и҆ да тебѣ́ вѣ́рѹютъ во вѣ́ки. Повѣ́да же мшїсе́й словесà люді́й ко гдв҃.

*Исхо́д. к҃: и҃і. кд҃: е҃і. Чи́сл. д҃: е҃і.

і҃. Рече́ же гдь мшїсе́ю: соше́дъ засвидѣ́тельствѹй лю́демъ *и҆ ѡ҆чи́сти а҃ дне́сь и҆ ѹ҃тре, и҆ да и҆сперѧ́тъ ри́зы,

*Левіт. а҃і: мѳ. Іис. Нав. г҃: е҃. а҃ Ца́рств. ѕі: е҃.

а҃і. и҆ да бу́дѹтъ гото́вы въ де́нь тре́тій: въ тре́тій бо де́нь сни́детъ гдь на го́ру сїна́йскую пред҃ всѣ́ми людьмі́:

в҃і. и҆ ѹ҃стро́ши лю́ди ѿкрестъ гла́гола: внемли́те себѣ́ не восходи́ти на го́ру и҆ ни чи́мже косну́тися е҆́й: *всѧ́къ прикосну́вый ся горѣ́ сме́ртїю ѹ҃мретъ:

*Евр. кі: к҃.

г҃і. не ко́снется е҆́й рѹ́ка, ка́менїемъ бо побіе́тся и҆лѝ стрѣлою ѹ҃стрѣли́тся, а҆́ще ско́тъ, а҆́ще челове́къ, не бу́детъ жи́въ: е҆гда́ же гла́си и҆ тру́бы и҆ ѻ҆́блакъ ѿи́детъ ѿ горы̀, сі́и взы́дѹтъ на го́ру.

д҃і. Сни́де же мшїсе́й съ горы̀ къ лю́демъ, *и҆ ѡ҆сватѝ а҃, и҆ и҆спра́ша ри́зы своѧ́: *Іис. Нав. г҃: е҃.

е҃і. и҆ речѐ лю́демъ: *бу́дите гото́ви, трі́ дни́ не вхо́дите къ жена́мъ.

*а҃ Ца́рств. ка҃: д҃. а҃ Корі́нд. з҃: е҃.

ѕі. Бы́сть же въ тре́тій де́нь бы́вшѹ ко ѹ҃тру, *и҆ бы́ша гла́си и҆ мѡлнїа́ и҆ ѻ҆́блакъ мра́ченъ на горѣ́ сїна́йстѣй, гла́съ тру́бный глаша́ше сѣ́лѡ: и҆ ѹ҃боя́шася всѝ лю́дїе, и҃же въ полцѣ́:

*Второзак. е҃: д҃. Ѻ҆дд. е҃: д҃. Евр. кі: и҃і.

з҃і. *и҆зведе́ же мшїсе́й лю́ди во сре́тенїе бг҃ѹ и҆з полка̀, и҆ ста́ша под҃ го́рою.

*Второзак. д҃: і҃.

и҃і. *Гора́ же сїна́йскаа дыма́шеся всѧ̀, схожде́нїа ра́ди бж҃ія на ню̀ во ѻ҆гни́, и҆ восхожда́ше ды́мъ, а҃́кѡ ды́мъ пе́щный: и҆ ѹ҃жасо́шася всѝ лю́дїе сѣ́лѡ.

*Второзак. д҃: а҃і.

ѳі. Бы́ша же гла́си тру́бнїи происхожда́ще кре́пцы сѣ́лѡ: *мшїсе́й глаго́лаше, бг҃ъ же ѿвѣща́ваше е҆мѹ̀ гла́сомъ.

*дѣа́н. з҃: а҃н.

к҃. *Сни́де же гдь на го́ру сїна́йскую на ве́рхъ горы̀, и҆ воззва̀ гдь мшїсе́а на ве́рхъ горы̀, и҆ взы́де мшїсе́й:

*г҃ Ца́рств. ді: и҃.

ка҃. *и҆ речѐ бг҃ъ къ немѹ̀ гла́: соше́дъ засвидѣ́тельствѹй лю́демъ, да не когда́ приступя́тъ къ бг҃ѹ ѹ҃разѹмѣ́ти, и҆ паду́тъ ѿ ни́хъ мно́зи:

*Исхо́д. а҃г: к҃. Ѻ҆дд. ѕ: кв. а҃ Корі́нд. і҃: и҃.

кв. *жерцы́ же приступа́ющіи ко гдв҃

кгу да wсвата́тсѧ, да не когда́ погу́бітъ w нихъ гдь. *Левіт. т: г.

кг. И рече́ мwсе́й къ бгу: не возмо́гутъ лю́дїе взы́ти на го́ру сїна́йскую: ты́ бо завѣща́лъ є́сі на́мъ гла: wпредѣли́ го́ру и wсвати́ ю.

кд. И рече́ є́му гдь: и́ди, сни́ди и взы́ди ты́ и ѧ́ронъ съ тобо́ю: жерцы́ же и лю́дїе да не нападу́тсѧ взы́ти къ бгу, да не когда́ погу́бітъ w нихъ гдь.

ке. Сни́де же мwсе́й къ лю́демъ и пове́да и́мъ.

Глава́ к.

И гла *гдь всѧ́ слове́са сі́а къ мwсе́ю гла: *Второзак. д: гі.

к. *а́зъ є́смь гдь бгъ твои́, и́звелы́й тѧ́ w земли́ є́гупе́тскїа, w до́му рабо́ты: *Второзак. е: ѕ. Псал. п: аі.

г. да не бу́дутъ тебѣ́ бо́зи и́ніи ра́звѣ мене́.

д. *Не сотвори́ себѣ́ кумі́ра и всѧ́каго подо́бїа, е́лика на небеси́ горѣ́ и е́лика на земли́ ни́зу, и е́лика въ вода́хъ подъ землею́: *Левіт. кѕ: ѧ. Второзак. е: и. Псал. чѕ: ѕ.

е. *да не поклони́шисѧ и́мъ, ни послу́жиши и́мъ: а́зъ бо є́смь гдь бгъ твои́, бгъ ревни́тель, ẃдамы́й грѣхи́ wте́цъ на ча́да до тре́тїаго и четве́ртаго ро́да ненави́дящымъ мене́, *Числ. ді: ни.

ѕ. *и творя́й мл҃ть въ ты́сящахъ лю́бящымъ мѧ́ и хранѧ́щымъ повелѣ́нїа моѧ́. *Исход. лд: з. Второзак. е: т.

з. *Не во́змеши и́мене гда бга твоегѡ всу́е: не wчи́нитъ бо гдь прїе́млющаго и́ма є́гѡ всу́е. *Левіт. ді: ві. Второзак. е: аі. Матѳ. е: лг.

и. *По́мни де́нь суббо́тный, є́же сватѝти є́го: *Исход. лд: гі. Второзак. е: ві. Iезек. к: ві. Матѳ. ві: в.

ѳ. *ше́сть дніи́ дѣ́лай и сотвори́ши (въ нихъ) всѧ́ дѣла́ твоѧ́: *Левіт. кг: г. Второзак. е: гі.

т. въ де́нь же седмы́й, суббо́та гдꙋ́ бгꙋ́ твоемꙋ́: да не сотвори́ши всѧ́каго дѣ́ла въ сы́нъ твои́ и сы́нъ твои́ и дще́рь твоя́, и ра́бъ твои́ и раба́ твоя́, и во́лъ твои́ и ѡ́слъ твое́ и всѧ́кій ско́тъ твои́, и пришле́цъ wбита́мый у тебе́:

ѧі. *зане́ въ шестїѝ дне́хъ сотвори́ гдь не́бо и зе́млю, мо́ре и всѧ́ ѩ́же въ ни́хъ, †и почи́ въ де́нь седмы́й: сегѡ́ ра́ди бла́гословѝ гдь де́нь седмы́й и wсти́ є́го. *Быт. в: в. Исход. ѧа: зі. †Евр. д: д.

ві. *Чти́ wте́цъ твоего́ и ма́терь твою́, да бла́го ти́ бу́детъ и да долголѣ́тенъ бу́деши на земли́ бла́зѣ, ю́же гдь бгъ твои́ даѐтъ тебѣ́. *Второзак. е: ві. Матѳ. еі: д. Марк. з: т. Ефес. ѕ: в, г. Сирах. т: ѕ.

гі. *Не уби́й. *Второзак. е: зі. Матѳ. е: ка, кз. ді: ни. Марк. т: ді. Римлян. гі: д.

ді. Не прелюбы́ сотвори́.

еі. Не укра́ди.

ѕі. Не послу́шествуй на дрꙋ́га своего́ свидѣ́тельствa ло́жна.

зі. Не пожела́й жены́ и́скреннягѡ твоегѡ́, *не пожела́й до́му бли́жняго твоегѡ́, ни села́ є́гѡ́, ни раба́ є́гѡ́, ни рабы́ни є́гѡ́, ни вола́ є́гѡ́, ни ѡ́сла є́гѡ́, ни всѧ́каго скота́ є́гѡ́, ни всего́ѡ́, е́лика сꙋ́ть бли́жняго твоегѡ́. *Второзак. е: ка. Римлян. з: з. гі: д.

ни. *И всѝ лю́дїе зрѧ́ху гла́съ и свѣ́тлы, и гла́съ трꙋ́бный и го́ру дымѧ́щуюся: и уболѣ́вшеся всѝ лю́дїе ста́ша и́здале́че, *Евр. ві: ді.

ді. и реко́ша мwсе́ю: *глаго́ли ты́ съ на́ми, и да не гла́етъ къ на́мъ бгъ, да не когда́ у́мремъ. *Второзак. ни: ві. Евр. ві: ни, к.

к. Рече́ же и́мъ мwсе́й: дерза́йте: *и́скꙋше́нїа бо ра́ди прїи́де бгъ къ ва́мъ, и́ако да бу́детъ стра́хъ є́гѡ́ въ ва́съ, да не согрѣша́ете. *Быт. кѳ: ѧ.

ка. Стоя́ху же всѝ лю́дїе и́здале́че: мwсе́й же вни́де *во мра́къ, и́дѣже бѧ́ше бгъ. *Царств. и: ві. Евр. ві: ни.

кв. Рече́ же гдⷭ къ мшїсе́ю: сїа́ рече́ши до́мꙋ ї҃ако́влю и̑ возвѣсти́ши сыно́мъ і҃и̑левлимъ: вы̑ ви́дѣсте, ꙗ҃ко съ нб҃сѣ гла́хъ къ ва́мъ:

кг. *не сотвори́те себѣ̀ са́ми бого́въ сре́бряныхъ и̑ бого́въ златы́хъ не сотвори́те самы́мъ себѣ̀: *Ісхо́д. а҃д: з҃і.

кд. *олта́рь и̑з земли̑ сотвори́те мѝ и̑ пожре́те на не́мъ всесожже́нїа ва́ша и̑ спаси́тельная ва́ша, и̑ о҃вцы и̑ телцы̀ ва́ша, †на всѣ́хъ мѣ́стѣхъ, и̑дѣ́же наре́кꙋ и҃мѧ мое́ та́мо, и̑ прїи́дꙋ къ тебѣ̀ и̑ бл҃гословлю́ тѧ: *Ісхо́д. кз: и̑. †Второзак. в҃і: а҃і.

кѕ. *а҃ще же олта́рь ѿ ка́менїй сотвори́ши мѝ, да не ѹ҃стро́ити и̑хъ те́саныхъ: сѣ́чиво бо твое́ а҃ще возложи́ши на ни́хъ, то̀ ѡ҃скверна́тсѧ:

*Второзак. кз: ѕ҃. Іис. Нав. и̑: л҃а.

кѕ. да не взы́деши по степе́немъ ко олта́рю мое́мꙋ, *ꙗ҃ко да не ѡ҃крыѣ́ши срамоты̀ твоея̀ на не́мъ. *Ісхо́д. кѝ: мв.

Глава̀ кл.

И̑ сїа̀ ѡ҃правда́нїа, ꙗ҃же да положи́ши пред ни́ми:

к. *а҃ще ста́жеши раба̀ є҃вре́инa, ше́сть лѣ́тъ да порабо́таетъ тебѣ̀, въ седмо́е же лѣ́то ѡ҃тпꙋ́стиши є҃го̀ свобо́дна тꙋ́не:

*Второзак. ѕ҃і: в҃і. Іерем. л҃д: д҃і.

кг. а҃ще са́мъ є҃ди́нъ вни́детъ, то̀ є҃ди́нъ и̑ и̑зы́детъ: а҃ще же жена̀ вни́детъ съ ни́мъ, то̀ и̑ жена̀ ѡ҃и́детъ съ ни́мъ:

кд. *а҃ще же господи́нъ да́стъ є҃мꙋ жен҃ꙋ, и̑ роди́тъ є҃мꙋ сыны̀ и̑лѝ дще́ри, †жена̀ и̑ де́ти да бꙋ́дꙋтъ господи́нꙋ є҃гѡ̀, са́мъ же є҃ди́нъ да ѡ҃и́детъ.

*Левіт. кѕ: мд. †Быт. ка: т҃. Галат. д҃: кд.

ке. *а҃ще же ѡ҃тре́щавъ раб҃ъ рече́тъ: возлюби́хъ господи́на моего̀ и̑ жен҃ꙋ мою̀ и̑ де́ти мои̑, не ѡ҃хожꙋ свобо́денъ:

*Второзак. ѕ҃і: ѕ҃і.

ѕ. да приведе́тъ є҃го̀ господи́нъ є҃гѡ̀ пред сꙋди́ще бж҃іе, и̑ тогда̀ приведе́тъ є҃го̀ пред две́ри ли̑ пра́гъ, *и̑ да проберти́тъ є҃мꙋ ꙋ҃хо господи́нъ є҃гѡ̀ ши́ломъ, и̑ да порабо́таетъ є҃мꙋ во вѣ́ки. *Левіт. кѕ: л҃д, м҃, ма.

ѕ. а҃ще же кто̀ прода́стъ свою̀ дще́рь въ рабы́ню, да не ѡ҃и́детъ, ꙗ҃коже ѡ҃_ходатъ рабы́ни:

и̑. а҃ще не ꙋ҃годи́тъ пред̾ о҃чи́ма господи́на своегѡ̀, ю҃же сн҃ъ взѧ́ти въ жен҃ꙋ ѡ҃бѣщма̀, да ѡ҃пꙋститъ ю҃: ꙗ҃зыкꙋ же чꙋ́жде́мꙋ господи́нъ да не прода́стъ є҃а̀, поне́же ѡ҃вѣ́рже ю҃:

ѳ҃. *а҃ще же сы́нꙋ своемꙋ ѡ҃бѣщма́лъ ю҃, по о҃бы́кнове́нїю дще́рей да сотвори́тъ є҃й: *Ісхо́д. кв: ѕ҃і.

і҃. а҃ще же дрꙋ́гꙋю по́имет҃ъ себѣ̀, потре́бныхъ и̑ о҃де́жды и̑ сосꙋще́нїа є҃а̀ да не лиши́тъ:

ѳ҃і. а҃ще же сихъ трѣ́хъ не сотвори́тъ є҃й, да ѡ҃и́детъ безъ сребра̀ тꙋ́не.

кѳ҃і. *И̑ а҃ще кого̀ кто̀ ꙋ҃да́ритъ, и̑ ꙋ҃мретъ, смє́ртїю да ꙋ҃мретъ (и̑ то́й):

*Левіт. кд: з҃і.

г҃і. а҃ще же не хотѧ́, но бг҃ъ предадѐ въ рꙋ́цѣ є҃гѡ̀, *да́мъ тебѣ̀ мѣ́сто, въ не́же ꙋ҃бѣ́житъ та́мо ꙋ҃бі́йный:

*Второзак. д҃і: в҃.

д҃і. а҃ще же кто̀ приложи́тъ ꙋ҃би́ти бли́жняго своего̀ лє́стїю *и̑ прибѣ́гнетъ ко о҃лта́рю, ѡ҃ олта́ря̀ моегѡ̀ да во́змеши того̀ ꙋ҃мертвѣ́ити.

*Второзак. д҃і: а҃і. † Царств. в҃: кд, л҃а.

є҃і. И̑же бі́етъ ѻ҃тца̀ своего̀ и̑лѝ ма́терь свою̀, смє́ртїю да ꙋ҃мретъ.

ѕ҃і. *И̑же злосло́витъ ѻ҃тца̀ своего̀ и̑лѝ ма́терь свою̀, смє́ртїю да ꙋ҃мретъ.

*Левіт. к҃: д҃. Притч. к҃: к҃. Матѳ. є҃і: а҃. Марк. з҃: т҃.

з҃і. А҃ще кто̀ кого̀ ꙋ҃кра́детъ ѡ҃ сыно́въ і҃и̑левыхъ, и̑ сосꙋдо́лѣхъ семъ̀ прода́стъ є҃го̀, и̑ ѡ҃брѣ́ѣтсѧ ꙋ҃ негѡ̀, смє́ртїю да скончѧ́етсѧ.

и̑і. А҃ще же сварѧ́тсѧ два̀ мꙋ́жа, и̑ ꙋ҃да́ритъ є҃ди́нъ дрꙋ́гаго ка́менемъ и̑лѝ па́стїю, и̑ не ꙋ҃мретъ, но слѧ́жетъ на сꙋ́дѣ:

ѳ҃і. а҃ще востáвъ человѣ́къ похо́дитъ внѣ̀ *ѡ҃ жезлѣ̀, непови́ненъ бꙋ́детъ

оударивый его: точію за недѣланіе его да дастъ цѣну и на цѣлбу.

*в Царств. г: кд.

к. *Аще же кто оударитъ раба своего или рабу свою жезломъ, и оумретъ ѿ рукы его, судомъ да ѿмстится:

*Левит. ке: кд.

ка. аще же преживетъ день единъ или два, да не мстится: сребро бо его есть.

кв. Аще же біются два мужа, и поразятъ жену непраздну, и изыдетъ младенецъ ея неизображенъ, тщетою да ѿтщетится: такоже наложитъ мужъ жены тоя, подобающее да ѿдастъ:

кг. аще же изображенъ будетъ, да дастъ душу за душу,

кд. *око за око, зубъ за зубъ, руку за руку, ногу за ногу,

*Левит. кд: к. Второзак. д: ка. Матѳ. е: ли.

ке. жженіе за жженіе, язву за язву, вредъ за вредъ.

кѕ. Аще же кто ѡслепитъ око рабу своему или око рабыни своей и ѡслепитъ, свобудны да ѿпуститъ а за око ихъ:

кз. аще же зубъ рабу своему или зубъ рабѣ своей избіетъ, свобудны да ѿпуститъ а за зубъ ихъ.

ки. *Аще же волъ оубодетъ мужа или жену, и оумретъ, каменіемъ да побіется волъ той, и да не снѣдятъ мяса его, господина же вола неповиненъ будетъ: *Быт. д: е.

кѳ. аще же волъ бодливъ будетъ прежде вчерашнаго и третіаго днѣ, и возвѣстятъ господину его, и не заключитъ его, и оубіетъ мужа или жену: волъ каменіемъ да побіется, и господинъ его кспшу да оумретъ:

л. аще же ѿкупъ наложится ему, да дастъ ѿкупъ за душу свою, елико наложатъ ему:

ла. аще же сына или дщерь оубодетъ, по семуже суду да сотворятъ ему:

лв. аще же раба или рабу оубодетъ волъ, сребра тридесять дідрахмъ да дастъ господину ихъ, и волъ каменіемъ да побіется.

лг. Аще же кто ѿверзетъ яму или ископаетъ яму и не покрыетъ ея, и впадется въ нею телецъ или осля,

лд. господинъямы ѿдастъ (цѣну), сребро дастъ господину ихъ: оумершее же ему да будетъ.

ле. Аще же чій волъ оубодетъ вола ближняго, и оумретъ, да продадутъ вола живаго, и да раздѣлятъ цѣну его, и вола оумершаго да раздѣлятъ:

лѕ. аще же знаемъ есть волъ, яко бодливъ есть прежде вчерашняго и третіаго днѣ, и глаголаша господину его, и той не заключитъ его: да ѿдастъ вола за вола, мертвый же ему да будетъ.

ГЛАВА кв.

Аще же кто оукрадетъ телца или овцу, и заколетъ или продастъ, пять телецъ да воздастъ за телца *и четыри овцы за овцу. *в Цар. ві: ѕ.

к. Аще же въ подкопаніи ѡбрящется тать, и язвенъ оумретъ, нѣсть ему оубійство:

га. аще же взыдетъ солнце над нимъ, повиненъ есть, оумретъ за него: аще же не имать имѣнія, да продастся за татьбу:

д. аще же тать будетъ, и ѡбрящется въ рукѣ его оукраденое ѿ осла̀те до овцы живо, сугубо да ѿдастъ а.

е. Аще же кто потравитъ ниву или виноградъ, и пуститъ скоту свою пастися на чужей нивѣ, да дастъ ѿ нивы своея по плоду его: аще же всю ниву потравитъ, лучшая нивы своея и лучшая виограда своего да ѿдастъ.

ѕ. Аще же изшедъ огнь ѡбрящетъ

тє́рнїе и̑ запали́тъ гумно́, и̑лѝ кла́сы, и̑лѝ ни́ву, да ѿда́стъ, и̑же возже́ сѻ́гнь.

з҃. А̑ще же кто̀ да́стъ дрѹ́гу̀ сребро̀ и̑лѝ сосу́ды сохрани́ти, и̑ ѹ̑кра́дется и̑з до́му мѹ́жа того̀, а̑ще ѡ̑бра́щется ѹ̑кра́дый, да воздаст҃ сѣ́дмерицею:

и҃. а̑ще же не ѡ̑бра́щется ѹ̑кра́дый, да прїи́детъ господи́нъ до́мъ *пред҃ бг҃а и̑ да клене́тся, та́ко пои́стинѣ не слѹка́вствова сѻ́нъ ѡ̑ всѣ́мъ положе́нїи дрѹ́жнемъ. *И̑сх҃од. ка҃: ѕ҃. ѱал. па҃: а҃, ѕ҃. Ї҃ѡан. т҃: лѕ҃.

д҃. По всей рече́ннѣй непра́вдѣ, ѡ̑ тела́ти и̑ ѡ̑ сла́ти и̑ ѡ̑ сѻ́вцѣ, и̑ ѡ̑ ри́зѣ и̑ ѡ̑ всей ги́бели нанесе́ннѣй, что̀ ѹ̑бо ни бы́ло бы, пред҃ бг҃омъ да прїи́детъ сѣ́дъ сѻ́боихъ, и̑ ѡ̑бвине́нный бг҃омъ да ѿда́стъ сѣдмери́цею бли́жнемѹ̀.

е҃. А̑ще же кто̀ да́стъ дрѹ́гу̀ сла̀ и̑лѝ телца̀, и̑лѝ сѻ́вцу̀, и̑лѝ всѧ́къ ско́тъ храни́ти, и̑ ѹ̑мретъ и̑лѝ погибнетъ, и̑лѝ плѣне́но бу́детъ, и̑ никто́же ѹ̑вѣ́сть,

а҃і. кла́тва да бу́детъ бж҃їа между҃ сѻ́боими, та́ко пои́стинѣ не слѹка́вствова сѻ́нъ ѡ̑ всѣ́мъ бли́жнагѡ положе́нїи, и̑ та́ко прїи́метъ господи́нъ е҆гѡ̀, и̑ да не ѿда́стъ:

а҃ї. *а̑ще же ѹ̑кра́дено бу́детъ ѿ негѡ̀, да ѿда́стъ господи́нѹ̀: *Быт҃. ла҃: лд҃.

г҃і. а̑ще же зв҃ѣ́рь снѣ́дѣ, да веде́тъ е҆го̀ на зв҃ѣроя́динѹ̀, и̑ не ѿда́стъ.

д҃і. а̑ще же кто̀ и̑спро́ситъ ѹ̑ дрѹ́га, и̑ погибнетъ, и̑лѝ ѹ̑мретъ, и̑лѝ плѣни́тся, господи́нъ же е҆гѡ̀ не бу́детъ съ ни́мъ, ѿда́стъ:

е҃і. а̑ще же господи́нъ е҆гѡ̀ бу́детъ съ ни́мъ, да не ѿда́стъ: а̑ще же наёмникъ е҆́сть, да бу́детъ е҆мѹ̀ вмѣ́сто мзды̀ е҆гѡ̀.

ѕ҃і. *а̑ще же прельсти́тъ кто̀ не ѡ̑бру́чена҃ дѣ́вицу̀, и̑ бу́детъ съ не́ю, вѣ́номъ да ѿвѣ́нчитъ ю҃, (и̑ пои́метъ ю҃) себѣ̀ въ жен҃ѹ̀: *Второзак҃. кв҃: кн҃.

з҃і. а̑ще же возврана́ возврани́тъ и̑ не восхо́щетъ сѻ́тецъ е҆́ѧ да́ти ю҃ е҆мѹ̀ въ жен҃ѹ̀, сребро̀ да воздаст҃ сѻ́тцу̀, е҆ли́ко е҆́сть вѣ́но дѣвѝческо.

и҃і. *волхвова́ живы́мъ бы́ти не попу́стите. *Лев҃. д҃і: ла҃. к҃: кз҃. Второз҃. и҃і: а҃і.

д҃і. всѧ́каго со ското́мъ быва́ющаго смє́ртїю ѹ̑вї́ете е҆го̀.

к҃. *и̑же же́ртву́ прино́ситъ богѡ́мъ, смє́ртїю да потреби́тся, но то́чїю гдⷭ҇ е҆ди́номѹ̀. *Второзак҃. г҃і: г҃і, е҃і.

ка҃. *и̑ пришє́лца не ѡ̑зло́бите, нижѐ ѡ̑скорби́те е҆го̀: пришє́лцы бо бѣ́сте въ землѝ е҆гѵ́петстѣй.

*И̑сх҃од. кг҃: д҃. Леві́т. д҃і: лг҃, лд҃.

кв҃. *всѧ́кіа вдовы̀ и̑ сироты̀ не ѡ̑зло́бите: *Захар҃. з҃: т҃.

кг҃. а̑ще же зло́бою ѡ̑зло́бите а҃, и̑ возопіе́тъ ко мнѣ̀, слы́шахъ ѹ̑слы́шу̀ гла́съ и̑хъ

кд҃. и̑ разгнѣ́ваюся я҃ростїю, и̑ побію́ вы̀ мече́мъ, и̑ бу́дутъ жены̀ ва́ша вдовы̀, и̑ ча́да ва́ша сиротꙑ̀.

кє҃. *а̑ще же да́си сребро̀ взаи́мъ бра́тѹ ни́щемѹ и̑же ѹ̑ тебє́, не бу́ди е҆го̀ понужда́й, †нижѐ наложи́ши е҆мѹ̀ ли́хвы. *Леві́т. кє҃: лѕ҃. †ѱал. д҃і: е҃. Іезек. и҃і: и҃.

кѕ҃. *и̑ а̑ще зало́житъ въ зало́гъ ри́зу дрѹ́гъ твой҃, до захожде́нїа со́лнца ѿда́си е҆мѹ̀: *Второзак҃. кд҃: в҃і.

кз҃. е҆́сть бо сїа̀ покрове́нїе е҆мѹ̀, сїа̀ е҆ди́на ри́за стыдѣ́нїа е҆гѡ̀, въ че́мъ спа́ти бу́детъ: а̑ще ѹ̑бо возопіе́тъ ко мнѣ̀, ѹ̑слы́шу̀ е҆го̀: мл҃тивъ бо е҆́смь.

кѝ. Богѡ́въ да не злосло́вниши *и̑ кна́зю люді́й твои́хъ да не рече́ши зла̀.

*дѣ́ян҃. кг҃: е҃.

кѳ҃. *Нача́тки ѿ гумна̀ и̑ ѿ точи́ла твоегѡ̀ да не косни́ши принестѝ (мнѣ̀): †пе́рвенцы сыно́въ твои́хъ да да́си мнѣ̀:

*Іезек҃. мд҃: л҃. †И̑сх҃од. г҃і: в҃. лѳк҃. в҃: кг҃.

л҃. та́ко сотвори́ши телцу̀ твоему̀, и̑ сѻ́вцѣ твое́й, и̑ сла̀ твоему̀: се́дмь дне́й да бу́детъ ѹ̑ ма́тери, въ сѻ́мый же де́нь да ѿда́си сѻ́ное мнѣ̀.

ла҃. *лю́ди свѧ́ти бу́дете мн҃, и̑ ма́са зв҃ѣроя́диннагѡ да не снѣ́сте, псѡ́мъ пове́ржете е҃. *Лев҃. кв҃: и҃. Іез҃. мд҃: ла҃.

ГЛАВА кг.

А *не пріимеши слоуха свѣтна, да не приложиши сѧ с неправеднымъ быти свидѣтель неправеденъ: *Левит. д: аі.

ѕ. да не вѫдеши со многими на злобѫ, да не приложиши сѧ ко многопреступленію отклонитисѧ со многайшими, тако превратити сѫдъ,

з. *и нищаго да не помилуеши на сѫдѣ. *Левит. д: еі.

и. *Аще же срѣщеши говѧдо врага твоегѡ или ослѧ егѡ заблуждающее, обративъ да ѡдаси емѫ: *Второзак. кв: аі.

ѕ. *Аще же оузриши ослѧ врага твоегѡ падшее подъ бременемъ егѡ, да не мимоидеши ѕ, но да воздвигнеши ѕ съ нимъ. *Лук. д: ѕ.

ѕ. *Да не превратиши сѫда нищемѫ въ сѫдѣ егѡ. *Второзак. ѕі: д. Исаіа і: а, в.

з. *Ѡ всѧкаго слова неправеднаго да ѡстоупишисѧ: неповинна и правна да не оубіеши, и не оправдиши нечестиваго даровъ ради, *Дан. і: зв.

и. *и да не возмеши даровъ: дары бо ослѣпляютъ очи видящихъ и погубляютъ словеса правна. *Второзак. ѕі: д.

Сирах. к: кд.

д. *И пришелца не ѡскорбляите, ни стѫжите (емѫ): вы бо вѣсте дѫшѫ пришелчѫ, понеже сами ѣсте пришелцы въ земли егупетстѣй. *Второзак. і: д.

†Быт. мѕ: ѕ. Исход. кв: ка.

і. *Шесть лѣтъ да сѣеши землю твою и да собереши плоды ея: *Лев. кѕ: і.

аі. въ седмое же ѡставленіе да сотвориши и ѡпоустиши ю, и да ѣсти бѫдѫтъ оубозіи языка твоегѡ, остатки же да снѣдятъ звѣріе дивіи: тако да сотвориши виноградѫ твоемѫ и маслиѵію твоемѫ.

ві. *Въ шесть дній да сотвориши дѣла твоа, въ седмыи же день покои: да почіетъ волъ твой и ослъ твой, и да почіетъ сынъ рабы твоея и пришлецъ. *Исход. к: д. Левит. кг: і.

гі. *Вся, ѣлика глахъ вамъ, сохраните, †именъ же боговъ иныхъ не поминайте, **ниже да слышатсѧ изо оустъ вашихъ. *Второзак. кз: а. †Исход. к: і.

**Іис. Нав. кг: з.

ді. Три краты въ лѣтѣ сотворите мі праздникъ:

ѣі. *праздникъ ѡпрѣсноковъ сохраните творити, седмь дній ѣдите ѡпрѣсноки, якоже заповѣдахъ тебѣ, во врема мца новыхъ плодовъ, въ той бо изшелъ ѣсмь изъ егупта, †да не явишисѧ предо мною тощь: *Исход. гі: і. †Сирах. ле: д.

ѕі. и праздникъ жатвы первородныхъ житъ сотвориши ѿ дѣлъ твоихъ, ѣже посѣеши на нивѣ твоей: *и праздникъ скончанія при исходѣ лѣта въ собраніи дѣлъ твоихъ, ѣже ѿ нивъ твоихъ.

*Левит. кг: ад.

зі. *Три краты въ лѣтѣ да явитсѧ всякъ мужескъ полъ твой предъ гдемъ богомъ твоимъ. *Исход. ад: кг. Второз. ѕі: ѕі.

иі. Егда бо изженѫ языки ѿ лица твоегѡ и разширю предѣлы твоа, да не пожреши на квасѣ крове жертвы моеа, ниже да долежитъ тъкъ праздника моегѡ до оутріа.

ді. *Начатки первыхъ житъ земли твоеа да внесеши въ домъ гда бга твоегѡ. †Да не сваришиши ягнята во млецѣ матере егѡ.

*Исход. ад: кѕ. †Второзак. ді: ка.

кі. *И се, азъ послю аггла моего предъ лицемъ твоимъ, да сохранитъ та на пѫти, якш да введетъ та въ землю, юже оуготовахъ тебѣ: *Исход. гі: ка. ді: ді.

ка. *вонми себѣ и послѫшай его, и не ѡслѫшайсѧ егѡ: не ѡбинитсѧ бо тебѣ, †имя бо мое естъ на немъ:

*Исаіа зг: і. †Перем. кг: ѕ. Іоан. і: л.

кв. аще слухомъ послѫшаеши гласа моегѡ и сотвориши вса, ѣлика азъ заповѣдаю тебѣ, и сохраниши завѣтъ мой, бѫдете мі люди избранни ѿ всѣхъ языкъ: моа бо естъ вся земля, вы же бѫдете мі царское сщеніе и языкъ

сѣ҃х. Сїѧ словесѧ да рече́ши сыномъ їл҃евымъ. *А҆ще слы́шаеши гла́са моегѡ̀ и҆ сотвори́ши всѧ̀, є҆ли́ка реко́ тебѣ́, т҃вра́гъ бу́дꙋ врагѡ́мъ твои́мъ и҆ сопроти́влюсѧ сопроти́вникѡмъ твои́мъ. *Второзак. и҃: е҃і. †Быт. в҃і: г҃.

кг҃. *По́йдетъ бо а҆г҃лъ мо́й наста́влꙗй тѧ̀ т҃и҆ введе́тъ тѧ̀ ко а҆морре́ю и҆ хетте́ю, и҆ ферезе́ю и҆ ханане́ю, и҆ гергесе́ю и҆ е҆ве́ю и҆ і҆евꙋсе́ю, и҆ потреблю́ и҃хъ (ѿ лица̀ ва́шегѡ): *И҆схо́д. л҃г: в҃. †Второзак. з҃: а҃.

Инс. Нав. кд҃: а҃і.

кд҃. да *не поклони́шисѧ богѡ́мъ и҃хъ, ниже́ послꙋ́жиши и҃мъ: да не сотвори́ши по дѣлѡ́мъ и҃хъ, но разоре́нїемъ разори́ши т҃и҆ сокрꙋше́нїемъ сокрꙋши́ши капища́ и҃хъ, *И҆схо́д. к҃: е҃. †Быт. л҃е: в҃.

кѳ҃. *и҆ да послꙋ́жатъ гд҃ꙋ бг҃ꙋ твоемꙋ́: и҆ бл҃гословлю́ хлѣ́бъ твои́ и҆ вїно́ твое́ и҆ во́ду твою́, т҃и҆ ѿвращꙋ́ болѣ́знь ѿ ва́съ. *Матѳ. з҃: л҃г. †Исхо́д. е҃і: к҃ѕ.

к҃ѕ. *Не бу́детъ безча́денъ, ниже́ непло́ды на земли́ твое́й: число́ дне́й твои́хъ и҆сполна́ю и҆спо́лню. *Второз. з҃: д҃і.

кз҃. *И҆ стра́хъ посло́ю ведꙋщі́й тѧ̀, и҆ ѹ҆стра́шꙋ всѧ̀ ꙗ҆зы́ки, въ на́же ты́ вхо́диши къ ни́мъ, и҆ да́мъ всѧ̀ сопроти́вныѧ твоѧ̀ въ сѣ҃гꙋны: *Быт. л҃е: е҃.

ки҃. *и҆ послю́ ше́ршни пред҃ тобо́ю, и҆ и҆зженꙋ́ а҆морре́ѧ и҆ е҆ве́ѧ, и҆ і҆евсе́ѧ и҆ ханане́ѧ и҆ хетте́ѧ ѿ тебе́: *Второзак. з҃: к҃.

Инс. Нав. кд҃: в҃і.

кд҃. не и҆зженꙋ́ и҃хъ въ лѣ́тѣ є҆ди́нѣмъ, да не бу́детъ земла̀ пꙋ́ста, и҆ мно́зи бу́дꙋтъ на тѧ̀ звѣ́ри земни́и҆:

л҃. помалꙋ́ помалꙋ́ и҆зженꙋ́ и҃хъ ѿ тебе́, до́ндеже возрасте́ши и҆ насл҃ѣ́диши зе́млю.

ла҃. *И҆ положꙋ́ предѣ́лы твоѧ̀ ѿ чермна́гѡ мо́ра до мо́ра фꙋ҃ліста́мла, и҆ ѿ пꙋ́стыни до рѣ́кы вели́кіа є҆вфра́та, и҆ преда́мъ въ рꙋ́цѣ ва́ши сѣда́щыхъ на земли́ и҆ и҆зженꙋ́ и҃хъ ѿ тебе́:

*Быт. е҃і: и҃і. к҃и: д҃і. Чи́сл. л҃д: в҃.

лв҃. *да не слꙋ́чи́шисѧ съ ни́ми, и҆ съ бо́ги и҃хъ да не завѣща́еши завѣ́та, *Исхо́д. л҃д: е҃і. Второзак. з҃: в҃.

л҃г. и҆ да не ѡ҆ста́нꙋтсѧ на земли́ твое́й, да не сотвора́тъ тѧ̀ согрѣши́ти ко мнѣ́: а҆ще бо пораба́таеши богѡ́мъ и҃хъ, *сі́и бу́дꙋтъ тебѣ́ въ собла́знъ.

*Исхо́д. л҃д: в҃і.

Г л а в а҆ к҃д.

И҆ мшҁсе́ю рече́: взы́ди ко гд҃ꙋ ты́ и҆ а҆арѡ́нъ, и҆ нада́въ и҆ а҆вїу́дъ *и҆ се́дмьдесѧтъ ста́рецъ і҆їл҃евыхъ, и҆ да поклоня́тсѧ и҆здале́че гд҃ꙋ: *Исхо́д. и҃і: к҃е.

к҃в. и҆ да пристꙋпи́тъ мшҁсе́й є҆ди́нъ къ бг҃ꙋ, сі́и же да не пристꙋпя́тъ: и҆ лю́дїе съ ни́ми да не взы́дꙋтъ.

к҃г. *Прїи́де же мшҁсе́й и҆ пов҃ѣда́ лю́демъ всѧ̀ словесѧ̀ бж҃їа и҆ ѡ҆правда́нїа. Ѿв҃ѣща́ша же вси҆ лю́дїе гла́сомъ є҆ди́нымъ, глаго́люще: всѧ̀ словесѧ̀, ꙗ҆́же гла гд҃ь, сотвори́мъ и҆ послꙋ́шаемъ.

*Іѡа́н. з҃: д҃і.

к҃д. И҆ напи́сѧ мшҁсе́й всѧ̀ словесѧ̀ гд҃на: ѡ҆бꙋтр҃ѣ́въ же мшҁсе́й завтра, *созда́ сла́тарь по́дъ горо́ю, и҆ двана́десѧть ка́менїй въ двана́десѧть племе́нъ і҆їл҃евыхъ:

*Быт. л҃а: м҃е.

к҃е. *и҆ посла́ ю҃ноши сыно́въ і҆їл҃евыхъ, и҆ принесо́ша всесожже́нїа, и҆ пожро́ша же́ртвꙋ спн҃ѣ́мъ гд҃ꙋ бг҃ꙋ телцы́.

*Чи́сл. г҃: м҃а.

к҃ѕ. Взе́мъ же мшҁсе́й полови́нꙋ кро́ве, вліѧ̀ въ ча́шы, полови́нꙋ же кро́ве возліѧ̀ на сла́тарь,

з҃. и҆ взе́мъ кни́гꙋ завѣ́та, прочтѐ лю́демъ во ꙋ҆ши́ы. И҆ реко́ша: *всѧ̀, є҆ли́ка гла гд҃ь, сотвори́мъ и҆ послꙋ́шаемъ.

*Тові́т. е҃: а҃.

и҃. *Взе́мъ же мшҁсе́й кро́вь, ѡ҆кропи́ лю́ди и҆ рече́: сѐ, кро́вь завѣ́та, є҆го́же завѣща́ гд҃ь къ ва́мъ ѡ҆ всѣ́хъ словесѣ́хъ сі́хъ. *Є҃вр. д҃: д҃і, к҃.

,к҃. И҆ взы́де мшҁсе́й и҆ а҆арѡ́нъ, и҆ нада́въ и҆ а҆вїу́дъ и҆ се́дмьдесѧтъ ѿ ста́рецъ і҆їл҃евыхъ,

і҃. *и҆ ви́дѣша мѣ́сто, и҆дѣ́же стоя́ше бг҃ъ і҆їл҃евъ: т҃и҆ по́дъ нога́ма е҆гѡ̀ ꙗ҆́кѡ

дѣло камене сапфира, и ꙗкш видѣніе тверди небесныѧ чистотою.

*Исход. лг: к. †Иезек. а: кѕ. і: а.

аі. *И ѿ избранныхъ ꙗкѡвлевыхъ не повредися ни єдинъ: и ꙗвишася на мѣстѣ бжіи, и ꙗдоша, и пиша.

*Исход. ді: ві. лг: кв.

бі. И рече гдь къ мшїсеѡ: взыди ко мнѣ на горѹ и стани тамш, и дамъ ти скрижали каменныѧ, законъ и заповѣди, ꙗже написахъ законоположити имъ.

гі. И востав мшїсей и інсъ предстоавый емѹ, взыдоша на горѹ бжію

ді. и старцемъ рѣша: пождите въ молчаніи здѣ, дондеже возвратимся къ вамъ: *и се, аарѡнъ и ѿръ съ вами: аще комѹ случится сѹдъ, да идѹтъ къ нимъ. *Исход. ла: в. лє: л.

єі. И взыде мшїсей на горѹ, *и покры ѻблакъ горѹ, *Исход. ді: д.

ѕі. *и сниде слава бжіа на горѹ синайскѹю, и покры ю ѻблакъ шестъ днїй. И воззва гдь мшїсеа въ день седмыи из среды ѻблака:

*г Царств. н: і, аі. в Паралїпом. з: з.

зі. *ѡбличіе же славы гдни, ꙗкш ѻгнь пламенѣ на версѣ горы, предъ сыны ꙗкѡвлевы. *Второзак. д: кд. д: г. Евр. ві: кд.

ни. И вниде мшїсей въ средъ ѻблака и взыде на горѹ, *и бѣ тамш на горѣ четыредесать днїй и четыредесать нощей. *Исход. лд: кн. Второзак. д: д, ни.

Глава кѕ.

И рече гдь къ мшїсею, глѧ:

в. рцы сынѡмъ ꙗкѡвлевымъ, *и да возмѹтъ ми начатки ѿ всѣхъ, ꙗже ѹгѡдна бѹдѹтъ сердцѹ ихъ, да возмете начатки моѧ. *Исход. лє: є.

г. Сей же єсть началтокъ, єгѡже возмете ѿ нихъ: злато и сребро и мѣдь,

д. и синетъ и багранищъ, и черклениць сѹгѹбъ (праденѹю), и бѹссонъ сканый, и власы кѹзїи,

є. и кожы ѡвны ѡчервленены, и кожы сини, и древа негнїющаѧ,

ѕ. и єлеи въ свѣщеніе, и мїамъ во елеи помазанїа и въ сложеніе мїама,

з. и камени сардїискїа, и камени въ ваніе на єпшмідъ [1] и подиръ [2].

и. И да сотворѧтъ ми ѡщеніе, и ꙗвлюся въ васъ:

ѳ. и сотворѧтъ ми по всемъ, єлика *азъ покажѹ тебѣ на горѣ, ѻбразъ скинїи и ѻбразъ всѣхъ сосѹдъ єя: сице да сотворѧтъ. *Исход. кѕ: л.

і. И сотворѧтъ кївѡтъ свидѣнїа ѿ древъ негнїющихъ, двою лактїй и полъ въ долготѹ, и лакта и полъ въ широтѹ, и лакта и полъ въ высотѹ:

аі. и позлатѧтъ его златомъ чистымъ, внѹтрьсѹдъ и внѣсѹдъ позлатѧтъ его, и сотворѧтъ верхъ его вѣнецъ златъ витыи ѿкрестъ:

бі. и слїешн емѹ четыри кѡлца златa, и возложѧтъ на четыри страны его, два колца на єдинѹ странѹ, и два на дрѹгѹю странѹ.

гі. Сотворѧтъ же нсила ѿ древа негнїюща и позлатѧтъ а златомъ чистымъ:

ді. и вложѧтъ нсила въ колца, ꙗже на странахъ кївѡта, носити ими кївѡтъ:

єі. въ колцахъ кївѡта да бѹдѹтъ нсила не зыблющеся:

ѕі. *и вложѧтъ въ кївѡтъ свидѣнїа, ꙗже дамъ тебѣ.

*Исход. ѕі: лд. Евр. д: д.

зі. *И да сотворѧтъ ѡчистилище покровъ ѿ злата чиста, двою лактїй и полъ въ долготѹ, лакта же и полъ въ широтѹ: *Исход. гл. лз.

ни. и сотворѧтъ два херѹвїма злата

---

[1] Евр.: єфѹдъ, славен.: нарамникъ ѩли верхняа ризa. [2] долгаа ризa

ѝзбава́нна, и́ возложи́ши а҃ ѿ сво́ихъ
стра́нъ ѡ҃чистили́ща:

д҃і. да сотвора́тсѧ херуві́ми, е҆ди́нъ
ѿ страны́ сеѧ̀ и́ дрyго́й ѿ страны́
дрyго́ѧ ѡ҃чистили́ща, и́ сотвори́ши два̀
херуві́ма на сво́ихъ страна́хъ:

к҃. *да бyдyтъ херуві́ми распростира́юще кри́ла верхy, сошт҃на́юще кри́лами свои́ми над҃ ѡ҃чистили́щемъ, и́
ли́ца и҃хъ ко дрyгдрyгy, на ѡ҃чистили́ще бyдyтъ ли́ца херуві́мска: *е҆вр. д҃: е҃.

кА҃. *и́ да возложи́ши ѡ҃чистили́ще
на кївшо́тъ верхy, и́ въ кївшо́тъ да вложи́ши свид҃е́нїа, ѩ҆же да́мъ тебѣ̀.

*и҃схо́д. к҃s: л҃д. второзак. і҃: в҃.

кв. *И҆ позна́нъ бyдy тебѣ̀ ѿтyдy,
и́ возглю́ тебѣ̀ съ верхy ѡ҃чистили́ща
междy двема̀ херуві́мы, и҃же сyть над҃
кївшо́тымъ свид҃е́нїа, и́ по всѣ́мъ, е҆ли́ка
а҆ще запов҃кмъ тебѣ̀ къ сынѡ́мъ і҆и҃левымъ. *и҃схо́д. к҃д: м҃в.

кг. *И҆ сотвори́ши трапе́зy ѿ дре́въ
негнїю́щихъ, двою́ ла́ктїй въ долгото́y,
и́ ла́кта въ широто́y, и́ ла́кта и́ по́лъ
въ высото́y: *и҃схо́д. л҃е: г҃і. е҆вр. д҃: в҃.

кд. и́ позлати́ши ю҆ зла́томъ чи́стымъ, и́ сотвори́ши е҆́й винто́е ѡ҃бложе́нїе златое́ ѡ҃крестъ, и́ сотвори́ши
е҆́й вѣне́цъ дла́ни ѡ҃крестъ,

ке. и́ сотвори́ши винто́е ѡ҃бложе́нїе
вѣнцy ѡ҃крестъ.

кs. И҆ сотвори́ши четы́ри кwлца̀
зла́та, и́ возложи́ши четы́ри колца̀ на
четы́ри страны́ но́гъ е҆ѧ̀ под҃ вѣне́цъ:

кз. и́ да бyдyтъ ко́лца на влага́лища носи́лъ, та́кw воздвизáти и҃ми
трапе́зy.

кн. И҆ сотвори́ши нwси́ла е҆ѧ̀ ѿ
дре́въ негнїю́щихъ, и́ позлати́ши а҃
зла́томъ чи́стымъ, и́ воздвизáтисѧ бyдетъ на ни́хъ трапе́за.

кѳ. И҆ сотвори́ши блю́да е҆ѧ̀ и́ дyмїа́мники, и́ возлива́лники и́ ча́шы,
и҃миже возлива́ти бyдеши: ѿ зла́та
чи́ста да сотвори́ши а҃.

л҃. *И҆ возлага́ти бyдеши на трапе́зy хлѣбы предложе́нїа предо мно́ю
пр҃нш. *левіт. к҃д: е҃. а҃ Цáрств. к҃а: д҃.
г҃ Цáрств. з҃: м҃н.

ла. *И҆ да сотвори́ши свѣтильникъ
ѿ зла́та чи́ста, ѝзва́нъ да сотвори́ши
свѣтильникъ: сте́бль е҆гѡ̀ и́ вѣтви, и́
ча́шы и́ крyзи и́ кри́ны ѿ негѡ̀ да
бyдyтъ: *и҃схо́д. л҃е: д҃і. Чи́сл. и҃: л҃.

лв. ше́сть же вѣтвїй и҃сходя́щихъ
ѿ стра́нъ, трѝ вѣтви свѣтильника ѿ
страны́ е҆гѡ̀ е҆ди́ныя и́ трѝ вѣтви
свѣтильника ѿ страны́ второ́ѧ:

лг. *и́ трѝ ча́шы во ѻ҃бразъ ѻ҃р҃ѣха,
на е҆ди́нѣй вѣтви крyгъ и́ кри́нъ: та́кw
шестьи́ вѣтвямъ и҃сходя́щымъ ѿ свѣтильника: *Захар. д҃: в҃.

лд. и́ на свѣтильникѣ четы́ри ча́шы
во ѻ҃бразъ ѻ҃р҃ѣха, на е҆ди́нѣй вѣтви
крyзи и́ кри́ны е҆гѡ̀:

лѥ. крyгъ под҃ двема̀ вѣтвьми ѿ
негѡ̀, и́ крyгъ под҃ четы́рьми вѣтвьми
ѿ негѡ̀: та́кw шестьи́ вѣтвямъ и҃сходя́щымъ ѿ свѣтильника: и́ на свѣтильникѣ четы́ри ча́шы во ѻ҃бразъ ѻ҃р҃ѣха:

лs. крyзи и́ вѣтви ѿ негѡ̀ да
бyдyтъ: вѣ́сь ѝзва́нъ ѿ е҆ди́нагw зла́та
чи́ста.

лз. *И҆ да сотвори́ши свѣтильникъ е҆гѡ̀
сéдмь, и́ постáвиши свѣтильника е҆гѡ̀, и́
свѣти́ти бyдyтъ ѿ е҆ди́нагw лица̀ е҆гѡ̀:
*Чи́сл. и҃: в҃.

лѳ. и́ щипцы́ е҆гѡ̀, и́ подстáвы е҆гѡ̀
ѿ зла́та чи́ста сотвори́ши:

м҃. талáнтомъ зла́та чи́ста да сотвори́ши всѧ̀ сосyды сі́и.

мА҃. *Вижды, да сотвори́ши по ѻ҃бразy
показанномy тебѣ̀ на горѣ̀.

*дѣ́ян. з҃: м҃д. е҆вр. и҃: е҃.

Глава̀ к҃s.

Скинію же *да сотвори́ши ѿ десáтїй
сщмнъ ѿ вyссо́на скáнагw и́ синету́, и́ баграни́цы и́ черве́ленїцы скáныя: херyвímы дв҃ломъ тканымъ да
сотвори́ши а҃. *и҃схо́д. гл. л҃з. в҃ Цáрств. з҃: ѕ.

ѕ. Долготà сп҃о́ны є҆ди́ныа два́десать и҆ сѣ́мь ла́ктїй, и҆ широтà четы́рехъ ла́ктїй, сп҃о́на є҆ди́на да бу́детъ: мѣ́ра та́ѫже да бу́детъ всѣ́мъ сп҃о́намъ.

з҃. Пя́ть же сп҃о́нъ да бу́дутъ взаи́мъ прид҃ержа́щася є҆ди́на ѿ дрyгі́а, и҆ пя́ть сп҃о́нъ да бу́дутъ содержа́щася дрyгà ѿ дрyзе́й.

и҃. И҆ да сотвори́ши и҃мъ пе́тли и҆з҃ синеты́ оу҆ кра́я сп҃о́ны є҆ди́ныа, ѿ є҆ди́ныа страны́ въ сложе́нїе: и҆ сѝце сотвори́ши на краю́ сп҃о́ны вн҃ѣ́шнїа къ сложе́нїю второ́мy.

ѳ҃. Пятьдеся́тъ же пе́тлей сотвори́ши є҆ди́нѣй сп҃о́нѣ, и҆ пятьдеся́тъ пе́тлей да сотвори́ши ѿ кра́я сп҃о́ны по сложе́нїю второ́мy, лице́мъ къ лицy сходя́щымася межды́ собо́ю ка́ждо.

і҃. И҆ сотвори́ши пятьдеся́тъ крючкyо́въ златы́хъ и҆ совокyпи́ши сп҃о́ны є҆ди́нy ко дрyзе́й крючка́ми: и҆ бу́детъ ски́нїа є҆ди́на.

ія҃. И҆ да сотвори́ши сп҃о́ны власаны́а въ покро́къ над҃ ски́нїею, є҃динона́десять сп҃о́нъ сотвори́ши и҃хъ.

иа҃. Долготà сп҃о́ны є҆ди́ныа да бу́детъ три́десати ла́ктїй, и҆ четы́рехъ ла́ктїй широтà сп҃о́ны є҆ди́ныа: та́ѫже мѣ́ра да бу́детъ є҆динона́десати сп҃о́намъ.

иѕ҃. И҆ совокyпи́ши пя́ть сп҃о́нъ вкyпѣ́, и҆ ше́сть сп҃о́нъ вкyпѣ́: и҆ оу҆двоу́ши сп҃о́нy шестóю ко вхо́дy ски́нїи.

ив҃. И҆ да сотвори́ши пе́тлей пятьдеся́тъ на краи́ сп҃о́ны є҆ди́ныа, та́же средѣ́ по сложе́нїю, и҆ пятьдеся́тъ пе́тлей да сотвори́ши на краи́ сп҃о́ны совокyпля́ющїяся вторы́а.

ік҃. И҆ сотвори́ши крючкyо́въ мѣ́дяныхъ пятьдеся́тъ: и҆ совокyпи́ши крючкы́ съ пе́тлами, и҆ да совокyпи́ши сп҃о́ны, и҆ бу́детъ є҆ди́но.

ки҃. И҆ да подложи́ши и҆зли́шнее ѿ сп҃о́нъ ски́нїи: полyсп҃о́ною ѡ҆ста́вшеюся да покры́еши и҆зли́шнее сп҃о́нъ ски́нїи: да прикры́еши созади́ ски́нїи.

кг҃. Да́коть (є҆ди́нъ) ѿ сегѡ̀, и҆ да́коть (є҆ди́нъ) ѿ дрyга́гѡ, ѿ и҆зли́шнагѡ сп҃о́нъ, въ долготý сп҃о́нъ ски́нїи: да бу́детъ покрыва́ющее на странѣ́ ски́нїи, сюдý и҆ сюдý да покрыва́етъ.

кд҃. И҆ да сотвори́ши покро́къ ски́нїи ѿ ко́жъ сѣ́нныхъ черве́ныхъ, и҆ покрыва́ла ѿ ко́жъ си́нихъ све́рхy.

кѕ҃. И҆ да сотвори́ши столпы́ ски́нїи ѿ дре́въ негнїю́щихъ:

кз҃. десати́ да́ктїй (въ высотý) да сотвори́ши сто́лпъ є҆ди́нъ, да́кта же є҆ди́нагѡ и҆ по́лъ широтà столпа́ є҆ди́нагѡ:

кѝ. два̀ закрѡ́йца (на кра́ѣхъ) столпý є҆ди́номy, протúвy стоя́ща дрyгъдрyгы́: та́кѡ сотвори́ши всѣ́мъ столпи́мъ ски́нїи.

кѳ҃. И҆ да сотвори́ши столпы́ ски́нїи, два́десать столпи́въ ѿ страны́ та́же къ сѣ́верy:

л҃. и҆ четы́редесать стола́шекъ сре́бряныхъ да сотвори́ши два́десатимъ столпи́мъ: два̀ стоя́ла є҆ди́номy столпý на сво́ихъ кра́ехъ є҆гѡ̀ и҆ два̀ стоя́ла дрyго́мy столпý на сво́ихъ кра́ехъ є҆гѡ̀:

лк҃. и҆ въ странѣ́ второ́й ю҆жнѣ́й два́десать столпи́въ:

лка҃. и҆ четы́редесать стола́шекъ и҃мъ сре́бряныхъ: два̀ стоя́ла столпý є҆ди́номy на сво́ихъ кра́ехъ є҆гѡ̀ и҆ два̀ стоя́ла столпý дрyго́мy на сво́ихъ кра́ехъ є҆гѡ̀.

лкв҃. И҆ созади́ ски́нїи по странѣ́ та́же къ мо́рю да сотвори́ши ше́сть столпи́въ,

лкг҃. и҆ два̀ стоупа̀ сотвори́ши во оу҆гла́хъ ски́нїи созади́.

лкд҃. И҆ бу́дутъ ра́вни ѿ до́лy: по томyжде да бу́дутъ ра́вни ѿ гла́въ въ соста́въ є҆ди́нъ: та́кѡ да сотвори́ши сво́имъ двyмъ оу҆гламъ: ра́вни да бу́дутъ.

лкѕ҃. И҆ да бу́дутъ сѣ́мь столпы́ и҆

стшáла їхъ срéбрана шестънáдесать: два̀ стшáла є҆дино́мꙋ столпꙋ̀ и̇ два̀ стшáла дрꙋго́мꙋ столпꙋ̀, на ѡ҆бои́хъ крáехъ є҆гѡ̀.

к҃ѕ. И̇ да сотвори́ши верен҃ ѿ дрéвъ негнїю́щихъ: пáть верéй столпꙋ̀ є҆ди́номꙋ ѿ є҆ди́ныа страны̀ ски́нїи,

к҃з. и̇ пáть верéй столпꙋ̀ є҆ди́номꙋ второ́й странѣ̀ ски́нїи, и̇ пáть верéй столпꙋ̀ зáднемꙋ странѣ̀ ски́нїи, їáже къ мо́рю:

к҃и. и̇ верен҃ срéднаа посредѣ̀ столпію́въ да прохо́дитъ ѿ є҆ди́ныа страны̀ въ дрꙋгꙋ́ю страно́ꙋ.

к҃ѳ. И̇ столпы̀ да позлати́ши зла́томъ: и̇ ко́лца сотвори́ши зла́та, въ на́же вложи́ши верен҃: и̇ позлати́ши верен҃ зла́томъ.

л҃. *И̇ возста́вши ски́нїю по ѻ҆бразꙋ̀ пока́занномꙋ тебѣ̀ на горѣ̀. *Исхо́д. к҃е: д҃.

ла. И̇ да сотвори́ши завѣ́съ ѿ синеты̀ и̇ баграни́цы, и̇ червлени́цы ска́ныа и̇ вꙋ́ссона пра́денагш: дѣ́ломъ тка́нымъ да сотвори́ши и҃ херꙋвíмы.

лв. И̇ возложи́ши и҃ на четы́ри столпы̀ негнїю́щыа позлащены̀ зла́томъ: и̇ верхѝ и҃хъ зла́ты, и̇ стшáла и҃хъ четы́ри срéбрана.

лг. *И̇ повѣ́сиши завѣ́съ на столпѣ́хъ, и̇ внесе́ши та́мо вънꙋ́трь завѣ́сы кївоу́тъ свидѣ́нїа: †и̇ раздѣла́ти вꙋ́детъ завѣ́са ва́мъ посредѣ̀ скатни́ца и̇ посредѣ̀ ст҃а́а ст҃ы́хъ,

*Исхо́д. м҃: г҃. †Ѣвр. д҃: г҃.

лд. *и̇ закры́еши завѣ́сою кївоу́тъ свидѣ́нїа во ст҃а́а ст҃ы́хъ.

*Исхо́д. к҃е: к҃а. Ѣвр. д҃: ѣ҃.

лѣ. *И̇ поста́вити трапе́зꙋ внѣ̀ завѣ́сы, и̇ свѣтни́ка пра́мо трапе́зы на странѣ̀ ски́нїи, їáже къ ю҃гꙋ: и̇ трапе́зꙋ поста́вити на странѣ̀ ски́нїи, їáже къ сѣ́верꙋ. *Исхо́д. м҃: к҃в. Ѣвр. д҃: ѣ҃.

лѕ. И̇ да сотвори́ши закро́въ въ двéрехъ ски́нїи ѿ синеты̀ и̇ баграни́цы, и̇ червлени́цы ска́ныа и̇ вꙋ́ссона ска́нагш, дѣ́ломъ пестра́дѣагш.

лз. И̇ да сотвори́ши завѣ́сѣ̀ пáть столпи́въ ѿ дрéвъ негнїю́щихъ, и̇ позлати́ши и҃хъ зла́томъ, и̇ верхѝ и҃хъ зла́ты: и̇ да слїе́ши и҃мъ пáть стшáлъ мѣ́дныхъ.

Глава̀ к҃з.

И̇ да сотвори́ши *олта́рь ѿ дрéвъ негнїю́щихъ, патѝ лакꙋ́тъ въ долготꙋ̀ и̇ патѝ лакꙋ́тъ въ широтꙋ̀: четверогóленъ да бꙋ́детъ олта́рь, и̇ трéхъ ла́ктїй высота̀ є҆гѡ̀. *Исхо́д. л҃е: ѕ҃і.

ѣ҃. И̇ да сотвори́ши *ро́ги на четы́рехъ ꙋ҆гла́хъ: и҃з негѡ̀ да бꙋ́дꙋтъ ро́ги, и̇ покры́еши а҃ мѣ́дїю. *Г҃ Царств. а҃: и҃.

г҃. И̇ да сотвори́ши вѣне́цъ олта́рю: и̇ покро́въ є҆гѡ̀, и̇ фїа́лы є҆гѡ̀, и̇ вїлицы̀ є҆гѡ̀, и̇ кади́лники є҆гѡ̀, и̇ всѣ̀ сосꙋ́ды є҆гѡ̀ да сотвори́ши мѣ́даны.

д҃. И̇ да сотвори́ши є҆мꙋ̀ ѻ҆гни́ще на подо́бїе мрéжи мѣ́дяно: и̇ сотвори́ши ѻ҆гни́цꙋ четы́ри кольца̀ мѣ́дяна на четы́ри страны̀,

е҃. и̇ подложи́ши а҃ подъ̀ ѻ҆гни́ще олта́рѧ̀ сни́зꙋ, и̇ бꙋ́детъ ѻ҆гни́ще до среды̀ олта́рѧ̀.

ѕ҃. И̇ да сотвори́ши олта́рю ншси́ла ѿ древе́съ негнїю́щихъ, и̇ ѡ҆кꙋ́еши а҃ мѣ́дїю,

з҃. и̇ вложи́ши ншси́ла въ ко́лца: и̇ да бꙋ́дꙋтъ ншси́ла олта́рю по бока́мъ, е҆́же подима́ти є҆гѡ́.

и҃. То́щь, доща́тый сотвори́ши є҆гѡ̀: по пока́занномꙋ тебѣ̀ на горѣ̀, та́кѡ сотвори́ши є҆гѡ̀.

ѳ҃. *И̇ да сотвори́ши дво́ръ ски́нїи: на странѣ̀, їáже къ ю҃гꙋ, завѣ́сы двора̀ и҃з вꙋ́ссона ска́нагш: долгота̀ сто̀ лакꙋ́тъ странѣ̀ є҆ди́нѣй: *Исхо́д. гл. л҃з.

і҃. и̇ столпы̀ и҃хъ два́десать, и̇ стшáла и҃хъ два́десать мѣ́дна, и̇ крючкѝ и҃хъ, и̇ верхѝ и҃хъ срéбраны.

ія҃. Та́кожде на странѣ̀, їáже къ сѣ́верꙋ, завѣ́сы сто̀ лакꙋ́тъ въ долготꙋ̀, и̇ столпы̀ и҃хъ два́десать, и̇ стшáла и҃хъ два́десать мѣ́дна, и̇ крючкѝ и҃хъ,

и верхи столпiовъ, и стшала ихъ посребрена сребромъ.

кі. Широта же двора, каже къ морю, сполны патьдесатъ лакутъ: столпы ихъ десать, и стшала ихъ десать.

гі. И широта двора, каже къ востоку, завѣсы патьдесатъ лактiй: столпы ихъ десать, и стшала ихъ десать.

ді. И патьнадесать лакутъ высота сполнъ странѣ единѣй: столпы ихъ три, и стшала ихъ три:

еі. и странѣ второй сполнъ патьнадесать лакутъ высота: столпы ихъ три, и стшала ихъ три.

зі. *И врата двора завѣса двадесать лакутъ въ высотѣ, ѡ синеты и багрянiцы, и червленiцы скания и вссона сканагш пестренiемъ швеннымъ: столпы ихъ четыри, и стшала ихъ четыри. *Iсход. лє: зі.

зі. Вси столпы двора ѡкрестъ ѡкiвани сребромъ, и верхи ихъ сребраны, и стшала ихъ мѣдана.

ни. Долгота же двора сто на сто, и широта патьдесатъ на патьдесатъ, и высота патн лактiй ѡ вссона сканагш: и стшала ихъ мѣдана.

дi. И все оустроенiе, и вса сѹдiа, и гвозди двора мѣданы.

к. И ты заповѣжь сынамъ iлевымъ, и да возмѹтъ тебѣ елей ѡ маслнчiа безъ дрождей чистъ йзжатъ въ свѣтенiе, *да горитъ свѣтилникъ всегда. *Числ. и: в.

ка. *Въ скинiи свидѣнiа внѣ завѣсы, каже надъ завѣтомъ, возжигати бѹдетъ его аарiнъ и сынове его, тѹ вечера даже до оутра, предъ гдемъ, **законнѡ вѣчнѡ въ роды ваша ѡ сыновъ iлевыхъ. *Левiт. кд: г. тѧ Царств. г: г. **Левiт. s: ни.

Глава кн.

И ты *приведи къ себѣ аарiна, брата твоего, и сыны его ѡ сыновъ iлевыхъ, да священнодѣйствѹютъ мнѣ тааарiнъ и надавъ, и авiѹдъ и елеазаръ и iѳамаръ, сынове аарiни.

*Евр. ѣ: д. тIсход. s: кг.

в. *И да сотворiши ризы свату аарiнѹ брату твоемѹ въ честь и славу.

*Iсход. лa: г.

г. *И ты возглаголи ко всѣмъ премѹдрымъ оумолiмъ, йже наполнихъ духа мѹдрости и смышленiа: и да сотворатъ ризы свату аарiнѹ, въ нейже имать священнодѣйствовати мнѣ во сватилищи. *Iсход. лa: г.

д. И сiа сѹть ризы, йже сотворатъ: напересникъ и ризу верхнюю [1], и долгую ризу [2] и ризу тресновитѹ, и наглавiе [3] и пояс: и да сотворатъ ризы свати аарiнѹ и сынамъ его, во еже священнодѣйствовати мнѣ.

е. И сiи да возмѹтъ злато и синетъ, и багрянiцъ и червленiцъ и вссонъ,

s. и да сотворатъ ризу верхнюю ѡ вссона сканагш, дѣло тканно пестрашагш.

з. Дѣ ризы верхнiа [4] да бѹдѹтъ елѹ придержащася единa дрѹзѣй, на обѣ странѣ связаныа.

и. И тканiе ризъ верхнихъ, еже есть на нихъ, по сотворенiю ихъ да бѹдетъ ѡ злата чиста и синеты, и багрянiцы и червленiцы праденыа и вссона сканагш.

ѳ. И возмеши два камена, камене смарагда, и йзвамеши на нихъ имена сыновъ iлевыхъ:

г. шесть именъ на камени единѣмъ и шесть именъ прочихъ на камени дрѹзѣмъ по родшмъ ихъ,

аі. дѣло каменныа хитрости: ваниемъ печати йзвамеши оба камена имены сыновъ iлевыхъ.

---

[1] Грѣч.: ѐпшмiсх, ѣвр.: ѐфѹдх. [2] Грѣч.: подiрх. [3] Грѣч.: кiдарх. [4] ѐдинх нарамникх на двое раздвленный вх подовiе сакkоса.

к҃і. Й положи́ши с҃ба ка́мена на ра́менахъ ве́рхнїа ри́зы: ка́мени въ па́мать сы́тъ сыно́мъ їи҃левымъ: й воздви́гнетъ а҃ароно́нъ и҃мена сыно́въ їи҃левыхъ пред҃ г҃де́мъ на с҃ба ра́мена своа́ въ па́мать ѡ҃ ни́хъ.

к҃г. Й да сотвори́ши цѣпцы ѡ҃ зла́та чи́ста,

к҃д. й да сотвори́ши дв҃ѣ тресшнови́цы ѡ҃ зла́та чи́ста, смѣ́шены цвѣта́ми, дѣ́ло плете́нїа: й возложи́ши тресшнови́цы сплете́ныа на цѣпцы по нара́мникомъ и҃хъ сопреди́.

к҃е. Й да сотвори́ши сло́во [1] с҃дное, дѣ́ло пестра́щагш: по соста́ву ри́зы ве́рхнїа [2] да сотвори́ши сїѐ ѡ҃ зла́та й синеты́, й баграни́цы й червлени́цы пра́деныа й в҃ссо́на ска́нагш:

к҃ѕ. сотвори́ши е҃ четвероу́голно: да бу́детъ с҃гу́бо, па́ди долгота́ е҃гѡ̀ й па́дн широта́,

к҃з. *й нашїе́ши на не́мъ шве́нїе ка́менное въ четы́ри ряда́. Ря́дъ ка́менїй да бу́детъ: сардїй, топа́зїй й смара́гдъ, ря́дъ е҃ди́нъ: *Прем. н҃: к҃д. а҃пок. к҃а: д҃і.

к҃и. й ря́дъ вторы́й, а҃нѳра́ѯъ й сапфі́ръ й їа́спїсъ:

д҃і. й ря́дъ трє́тїй, лїгу́рїй й а҃ха́тъ й а҃ме҃ѳу́стъ:

к҃. й ря́дъ четве́ртый, хр҃соли́ѳъ й вирулліи́ й ѻ҃нухі́й: ѡ҃ба́ты зла́томъ, и҃сплете́ны въ зла́тѣ да бу́дутъ по ря́ду своему́.

к҃а. Й ка́менїе да бу́дутъ ѡ҃ и҃ме́нъ дв҃на́десати сыно́въ їи҃левыхъ пред҃ г҃де́мъ: на дв҃ ра́менахъ е҃гѡ̀ двана́десать по и҃мена́мъ и҃хъ й по родо́мъ и҃хъ, и҃зва́ними печа́тми, коегѡ́ждо по и҃мени да бу́дутъ въ двана́десать племе́нъ.

к҃в. Й да сотвори́ши на сло́вѣ тре́сны сплете́ны, дѣ́ломъ вери́жнымъ, ѡ҃ зла́та чи́ста.

к҃г. Й да сотвори́ши на словесѝ два̀ кошца̀ зла́та: й возложи́ши два̀ кошца̀ зла́та на с҃ба кра́а словесѐ.

к҃д. Й возложи́ши тре́сны й че́пи зла́ты на два̀ кошца̀ ѡ҃ с҃бои́хъ кра́евъ словесѐ.

к҃е. Й два̀ кра́а дв҃ѣхъ тре́снъ наложи́ши на дв҃ѣ чепи́чки, й возложи́ши на ра́мена *ве́рхнихъ ри́зъ лице́мъ ко дрѹгъдрѹгѹ. *Ѣехо́д. к҃и: з҃.

к҃ѕ. Й сотвори́ши два̀ кошца̀ зла́та, й возложи́ши на с҃бѣ стране́ словесѐ на кра́й ѡ҃ кра́а за́днягш ве́рхнихъ ри́зъ, ѿвнѹ́трь.

к҃з. Й сотвори́ши два̀ кошца̀ зла́та, й возложи́ши на с҃ба ра́мена ве́рхнїа ри́зы сни́зѹ е҃гѡ̀, лице́мъ по согбе́нїю свы́ше соткані́а ве́рхнихъ ри́зъ.

к҃и. Й ста́гнеши сло́во колца́ми, и҃же на не́мъ, съ колца́ми ве́рхнихъ ри́зъ сложе́нымн, и҃з синеты́ плете́ными во тка́нїе ве́рхнихъ ри́зъ, да не низпѹска́ется сло́во съ ве́рхнихъ ри́зъ.

л҃. Й да во́зметъ а҃ароно́нъ и҃мена́ сыно́въ їи҃левыхъ на сло́вѣ с҃дне́мъ на пе́рсехъ, входя́щь во с҃то́е на па́мать пред҃ г҃о́мъ. Й да положи́ши на словесѝ с҃дне́мъ тре́сны: плете́нїа на с҃ба кра́а словесѐ возложи́ши, й с҃ба цинта́ возложи́ши на с҃бѣ ра́мѣ нара́мника [4] на лицѣ.

л҃а. *Й да возложи́ши на сло́во с҃дное ѳавле́нїе й и҃стинѹ: й да бу́детъ на пе́рсехъ а҃ароно́нѹ, е҃гда̀ вни́детъ въ с҃то́е пред҃ г҃да: й да но́ситъ а҃ароно́нъ сѹды́ сыно́въ їи҃левыхъ на пе́рсехъ пред҃ г҃де́мъ всегда̀. *Левіт. н҃: й. Чи́сл. к҃з: к҃а.

л҃а. Й да сотвори́ши ри́зѹ вну́треннюю [3] поди́ръ [3] вею сѝню.

л҃в. Й да бу́детъ ѹ҃стїе посредѣ е҃гѡ̀, ѡ҃жерелїе и҃мѹщо кругомъ ѹ҃стїа дѣ́ломъ тка́нымъ, сгибъ сошве́нъ ѡ҃ него̀, да не раздере́тсѧ.

л҃г. Й да сотвори́ши на с҃ме́тѣ

[1] Грє́ч.: логіонъ. [2] Грє́ч.: є҃фѡмі́съ, є҃вр.: є҃фѹ́дъ.

[4] Грє́ч.: є҃фѡмі́съ, є҃вр.: є҃фѹ́дъ. [3] Грє́ч.: ѵ҃подѵ́тнсъ. [3] Славє́н.: до́лгаѧ ри́за.

ри́зѣмъ [1] сни́зу, а҃ки ши́пка цвѣтъ ѿ̾цагѡ, пу҃звицы и҃з̾ синеты̀ и҃ багряни́цы, и҃ червлени́цы пра́деныя и҃ вы҃ссо́на скана́гѡ, на со҃ме́тѣ ри́зы кру҃го́мъ: въ то́йже со҃бразъ пу҃звицы зла́ты, и҃ звонцы̀ между̀ си́ми ѿкрестъ.

л҃д. При пу҃звицѣ зла́тѣ звоне́цъ, и҃ цвѣтъ на со҃ме́тѣ ри́зѣмъ, кру҃го́мъ.

л҃е. *И҃ да бу҃детъ а҃ароно́въ, е҃гда̀ слу҃житъ, слы́шанъ гла́съ е҃гѡ, входа́щу̀ во сто́е пре́д г҃да, и҃ и҃сходя́щу̀, да не у҃мретъ. *Сра́х. м҃е: а҃і.

л҃ѕ. И҃ да сотвори́ши дщи́цу̀ зла́ту чи́сту: и҃ и҃зъобрази́ши на не́й со҃бразъ печа́ти, ст҃ы́ня г҃дня,

л҃з. и҃ да возложи́ши ю҃ на синету̀ скану́ю, и҃ да бу҃детъ на у҃вя́слѣ [2], спредѝ у҃вя́сла да бу҃детъ,

л҃и. и҃ да бу҃детъ на челе́ а҃ароне́: и҃ ѿ̾и́метъ а҃ароно́въ согрѣше́нїа сва҃ты́хъ, е҃ли́ка ѡ҃свяща́тъ сы́нове і҃и́левы ѿ̾ вся́кагѡ дарова́нїа сва҃ты́хъ свои́хъ, и҃ да бу҃детъ на челе́ а҃ароне́ви всегда̀ прїа́то и҃ми пре́д г҃де́мъ.

л҃д. И҃ тре́сны ри́зы ѿ̾ вы҃ссо́на: и҃ сотвори́ши клобу́къ [3] вы҃ссо́нный, и҃ по́ясъ да сотвори́ши дѣло пестра́щагѡ.

м҃. И҃ сыно́мъ а҃ароно́вымъ да сотвори́ши ри́зы и҃ по́асы, и҃ клобу́кѝ да сотвори́ши и҃мъ въ че́сть и҃ сла́ву:

м҃а. *и҃ ѡ҃блече́ши въ на҃ а҃ароно́ва бра́та твоего̀ и҃ сы́ны е҃гѡ съ ни́мъ, и҃ да помаже́ши и҃хъ, †и҃ и҃спо́лниши ру҃цѣ и҃хъ и҃ ѡ҃святи́ши и҃хъ, да мѝ свяще́нодѣ́йствуютъ. *Левіт. и҃: л҃. †Быт. зі: е҃.

м҃в. И҃ да сотвори́ши и҃мъ надра́ги льня́ны покрыва́ти стыдѣ́нїа пло́ти и҃хъ, ѿ̾ бе́дръ да́же до сте́гнъ бу҃дутъ,

м҃г. и҃ да и҃мать а҃ароно́въ и҃ сы́нове е҃гѡ, е҃гда̀ вхо́дятъ въ ски́нїю свидѣ́нїа, и҃лѝ е҃гда̀ прихо́дятъ слу҃жи́ти къ же́ртвенникѹ̀ ст҃ы́ни: и҃ да не наведу́тъ на сѧ̀ гре́хъ, да не у҃мру́тъ: зако́нное вѣ́чное (да бу҃детъ) е҃му̀ и҃ сѣ́мени е҃гѡ̀ по не́мъ.

Глава̀ к҃д.

И҃ сїѧ̀ су́ть, а҃же сотвори́ши и҃мъ: ѡ҃святи́ши а҃, а҃кѡ свяще́ннодѣ́йствовати и҃мъ мнѣ́: *да во́змеши же телца̀ е҃ди́наго ѿ̾ говя́дъ и҃ о҃вна̀ два̀ непороч́на: *Левіт. д҃: е҃.

е҃. и҃ хлѣ́бы прѣ́сны смѣ́шены съ е҃ле́емъ, и҃ ѡ҃прѣ́сноки помаза́ны е҃ле́емъ: и҃з̾ му́кѝ пшени́чны сотвори́ши а҃:

ѕ҃. и҃ да вложи́ши а҃ въ ко́шъ е҃ди́нъ, и҃ принесе́ши а҃ въ ко́ши, и҃ телца̀ и҃ два̀ о҃вна̀.

з҃. *И҃ а҃ароно́ва и҃ сы́ны е҃гѡ̀ приведе́ши пред̾ две́ри ски́нїи свидѣ́нїа, †и҃ и҃змы́еши а҃ водо́ю: *Исход. м҃: е҃і. †Исход. л҃: к҃.

и҃. и҃ взе́мъ ри́зы сва҃ты́а, ѡ҃блече́ши а҃ароно́ва бра́та твоего̀, и҃ въ хі҃то́нъ подни́зъ [4], и҃ въ ри́зу ве́рхнюю [2], и҃ въ сло́во: и҃ совокупи́ши е҃му̀ сло́во къ нара́мнику̀ [3]:

ѳ҃. и҃ возложи́ши на главу̀ е҃гѡ̀ клобу́къ [4]: и҃ возложи́ши дщи́цу̀ ѡ҃свяще́нїе на у҃вя́сло [5]:

к҃. и҃ да во́змеши ѿ̾ е҃ле́а помаза́нїа, и҃ да возли́еши и҃ на главу̀ е҃гѡ̀ и҃ помаже́ши е҃го́.

к҃а. И҃ сы́ны е҃гѡ̀ приведе́ши и҃ ѡ҃блече́ши а҃ въ ри́зы [6]:

к҃б. и҃ ѡ҃поя́шеши а҃ по́асы, и҃ возложи́ши на ни́хъ клобу́кы̀ [7], и҃ бу҃детъ и҃ми свяще́нство мнѣ́ во вѣ́ки: *и҃ соверши́ши ру҃цѣ а҃ароно́ви и҃ ру҃цѣ сыно́въ е҃гѡ̀. *Исход. кѳ: ма.

к҃г. *И҃ да приведе́ши телца̀ пред̾ две́ри ски́нїи свидѣ́нїа, и҃ возложа́тъ а҃ароно́въ и҃ сы́нове е҃гѡ̀ ру҃цѣ свои́ на главу̀

[1] Славе́н.: до́лгая ри́за. [2] Е҃вр.: е҃фѹ́дъ, гре́ч.: е҃пѡмі́съ. [3] Гре́ч.: е҃пѡмі́съ, е҃вр.: е҃фѹ́дъ. [4] Гре́ч.: мі́тра. [5] Гре́ческ.: мі́тра. [6] Гре́ческ.: хі҃то́ны. [7] Гре́ч.: кі́дарісъ.

[1] Гре́ч.: ѵ҃подѵ́тисъ. [2] Гре́ч.: мі́тра. [3] Гре́ч.: кі́дарісъ.

телца̀ пред̾ гдемъ оу̀ двє́рїй скинїи свидѣнїа. *Левіт. а҃: г҃.

а҃і. И̂ да заколе́ши телца̀ пред̾ гдемъ оу̀ двє́рїй скинїи свидѣнїа:

к҃і. и̂ да во́змеши ѿ кро́ве те́лчи и̂ помаже́ши на рога́хъ ѻ̀лтаре́выхъ пе́рстомъ твои́мъ: ѡ̀стано́къ же вє́сь кро́ве проліє́ши оу̀ стоа́ла ѻ̀лта́рнагѡ:

г҃і. *и̂ да во́змеши вє́сь тѹ́къ, и̂же на оу̀тро́бѣ, и̂ препо́нкѹ пе́чени, и̂ ѻ̃бѣ пю́чки, и̂ тѹ́къ и̂же на ни́хъ, и̂ возложи́ши на ѻ̀лта́рь: *Левіт. г҃: г҃.

д҃і. *маса́ же те́лча, и̂ ко́жѹ, и̂ мѹ̀ты́ла да сожже́ши на ѻ̃гни вн҃ѣ полка̀: за гр҃ѣхъ бо є̃сть. *Левіт. д҃: ві. Чи́сл. д҃і: є̃. Є҆вр. г҃і: а҃і.

ѕ҃і. *И̂ ѻ̃вна̀ да по́ймеши є̂ди́наго, и̂ да возложа́тъ а҆ароѝнъ и̂ сы́нове є̂гѡ̀ рѹ́ки своа̀ на главѹ̀ ѻ̃вню: *Левіт. и̂: и҃і.

ѕ҃і. *и̂ заколе́ши є̂гѡ̀, и̂ взе́мъ кро́вь проліє́ши оу̀ ѻ̀лтаря̀ ѿкрестъ:

*Є҆вр. д҃: ві, д҃і.

з҃і. и̂ ѻ̃вна̀ да разсѣче́ши на ѹ̑ды, и̂ и҃змы́еши вн҃ѹ́тренняа и̂ но́ги въ водѣ́, и̂ возложи́ши на разсѣче́нныа ча́сти со главо́ю:

и҃і. и̂ вознесе́ши всего̀ ѻ̃вна̀ на ѻ̀лта́рь, всесожже́нїе гдв҃ъ въ воню̀ благоѹха́нїа: же́ртва гдв҃ъ є̃сть.

д҃і. *И̂ да по́ймеши ѻ̃вна̀ второ́раго, и̂ возложи́тъ а҆ароѝнъ и̂ сы́нове є̂гѡ̀ рѹ́ки своа̀ на главѹ̀ ѻ̃вню: *Левіт. а҃: д҃.

к҃. и̂ заколе́ши є̂гѡ̀, и̂ во́змеши ѿ кро́ве є̂гѡ̀, и̂ возложи́ши на кра́й оу̀шесѐ а҆ароѝна десна́гѡ и̂ на кра́й рѹ́ки десны́а и̂ на кра́й ногѝ десны́а, и̂ на кра́й оу̀шесъ сыно́въ є̂гѡ̀ десны́хъ и̂ на кра́й рѹ́къ и̂хъ десны́хъ и̂ на кра́й но́гъ и̂хъ десны́хъ:

ка҃. *и̂ да во́змеши ѿ кро́ве, и̂же на ѻ̀лтарѝ, и̂ ѿ е̂ле́а пома́занїа, и̂ да воскропи́ши на а҆ароѝна и̂ на ри́зы є̂гѡ̀, и̂ на сы́ны є̂гѡ̀ и̂ на ри́зы сыно́въ є̂гѡ̀ съ ни́мъ: и̂ ѡ̀сты́тсѧ са́мъ и̂ ри́зы є̂гѡ̀, и̂ сы́ны є̂гѡ̀ и̂ ри́зы сыно́въ є̂гѡ̀ съ ни́мъ: кро́вь же ѻ̃вню да проліє́ши оу̀ ѻ̀лтаря̀ ѿкрестъ. *Исхо́д. а҃: л҃.

кв. * И̂ да во́змеши ѿ ѻ̃вна̀ тѹ́къ є̂гѡ̀, и̂ тѹ́къ покрыва́ющїй оу̀тро́бѹ є̂гѡ̀, и̂ препо́нкѹ пе́чени, и̂ ѻ̃бѣ пю́чки, и̂ тѹ́къ и̂же на ни́хъ, и̂ ра́мо десно́е: т҃е́сть бо соверше́нїе сїѐ: *Левіт. г҃: г҃.

т҃Левіт. з҃: а҃з.

кг. и̂ хлѣ́бъ є̂ди́нъ съ е̂ле́емъ, и̂ ѡ҆прѣсно́къ є̂ди́нъ ѿ ко́ша ѡ҆прѣсно́кшвъ, предложе́нныхъ пред̾ гдемъ:

кд. *и̂ возложи́ши вса̀ на рѹ́ки а҆ароѝни и̂ на рѹ́ки сыно́въ є̂гѡ̀, и̂ ѿдѣли́ши а̑ ѿдѣле́нїе пред̾ гдемъ: *И҆схо́д. л҃е: кв.

ке. и̂ да во́змеши а̑ ѿ рѹ́къ и̂хъ, и̂ вознесе́ши на ѻ̀лта́рь всесожже́нїа въ воню̀ благоѹха́нїа пред̾ гдемъ: прино́шенїе є̃сть гдв҃ъ.

ks. и̂ да во́змеши гр҃дь ѿ ѻ̃вна̀ соверше́нїа, и̂же є̃сть а҆ароѝнъ, и̂ ѿдѣли́ши ю̑ ѿдѣле́нїе пред̾ гдемъ, *и̂ бѹ́детъ тебѣ̀ въ ча́сть: *Левіт. и̂: и҃д.

кз. и̂ ѡ҆сватѝши гр҃дь ѿдѣле́нїе, и̂ ра́мо ѡ҆лѹ́чена, е̂же ѿдѣли́сѧ, и̂ и̂же ѿ́сѧ ѿ ѻ̃вна̀ соверше́нїа ѿ а҆ароѝна и̂ ѿ сыно́въ є̂гѡ̀,

ки. и̂ бѹ́детъ а҆ароѝнъ и̂ сыно́мъ є̂гѡ̀ *зако́нно вѣ́чно ѿ сыно́въ і҃и́левыхъ: є̃сть бо ѿдѣле́нїе сїѐ, и̂ ѿ́тїе бѹ́детъ ѿ сыно́въ і҃и́левыхъ ѿ же́ртвъ спаси́тельныхъ сыно́въ і҃и́левыхъ, ѿдѣле́нїе гдв҃ъ. *Исхо́д. кз: ка.

кд. И̂ ри́зы свѧ́ты, и̂же сѹ́ть а҆ароѝнъ, да бѹ́дѹтъ сыно́мъ є̂гѡ̀ по не́мъ, пома́затисѧ и҃ми въ ни́хъ и̂ соверши́ти рѹ́ки своа̑.

л҃. Се́дмь дни́й да ѡ҆блачи́тсѧ въ на̀ і҃ере́й вели́кїй, и̂же вмѣ́стѡ є̂гѡ̀ ѿ сыно́въ є̂гѡ̀, и̂же вни́детъ въ скинїю свидѣ́нїа слѹжи́ти во свати́лищи.

лa҃. И̂ ѻ̃вна̀ соверше́нїа да во́змеши и̂ и҃спечѐши маса̀ на мѣ́стѣ сѣ́мъ,

лв. и̂ да ѣ́дѧтъ а҆ароѝнъ и̂ сы́нове є̂гѡ̀ маса̀ ѻ̃вна, *и̂ хлѣ́бы, и̂же въ ко́ши оу̀ двє́рїй скинїи свидѣ́нїа: *Левіт. и̂: лa҃. кд: д҃. Матѳ. ві: д҃. Ма́рк. б҃: ks. Лѹк. б҃: д҃.

лг. да ѣ́дѧтъ сїа̑, и҃миже ѡ҆сты́шасѧ

въ нихъ, совершити рѹки своя, ѡстѧти а: и иноплеменникъ да не снѣстъ ѡ нихъ, сѫть бо ст҃а.

лд. Аще же ѡстанетсѧ ѿ мастъ жертвы совершенїа и ѿ хлѣбовъ до ѹтрїа, да сожжеши ѡстанки сѡгнемъ: да не снѣдатсѧ, ѡщенїе бо ѥсть.

ле. И сотвориши аарѡна и сыновмъ ѥгѡ такѡ по всѣмъ, ѥлїка заповѣдахъ тебѣ: седмь днїй совершиши рѹцѣ їхъ.

лѕ. И телца грѣха ради да сотворишн въ день ѡчищенїа: и да ѡчистиши сѡлтарь, ѥгда ѡсвѧщаѥши на немъ: и помажеши ѥго, такѡ ѡсвятити ѥго.

лз. Седмь днїй ѡчистиши сѡлтарь и ѡсвятиши ѥго, и бѫдетъ сѡлтарь ст҃а ст҃ыхъ: всякъ прикасаѩйсѧ сѡлтарю ѡстанетсѧ.

лн. И сїа сѫть, аже сотвориши на сѡлтари: агнца ѥдинолѣтна непорочна два на всякъ день на сѡлтари прнш жертвѹ непрестаннѹю: *Чис. кн: г.

л҃. *агнца ѥдинаго да сотвориши рано, и втораго агнца да сотвориши въ вечеръ: *Чис. кн: д.

лѳ. и десѧтую часть мѹки пшеничны съ ѥлеемъ смѣшены, въ четвертую часть їна, и возлїанїе четвертую часть мѣры їна вїна ѥдиномѹ сѡвну.

м҃а. И агнца втораго да сотвориши въ вечеръ, такожде ѹтреннюю жертвѹ, и возлїанїе ѥго: сотвориши въ воню благоѹханїа приношенїе гдⷭ҇.

мв. Жертвѹ всегдашнюю въ слѣхи и въ роды ваша предъ двермн скинїи свидѣнїа предъ гдⷭ҇емъ, въ нихже познанъ вѫдѹ тебѣ тамо, такожде глати къ тебѣ.

мг. *И завѣщаю тамо сыновмъ їлевымъ, и ѡсщѹсѧ во славѣ моей, *Псал. ѻз: ѯ. Іезек. аз: кз. Захар. в: д.

мд. и ѡсщѹ скинїю свидѣнїа и сѡлтарь, и аарѡна и сыны ѥгѡ ѡсщѹ, свщенноднѣйствовати мнѣ,

ме. *и нарекѹсѧ въ сынѣхъ їлевыхъ, и бѫдѹ имъ бг҃ъ: *Левит. кѕ: вı. в Корінд. ѕ: ѕı.

мѕ. и оувѣдатъ, такѡ азъ ѥсмь гдⷭ҇ бг҃ъ ихъ, изведыи ихъ изъ земли ѥгѹпетскїа, нарещисѧ имъ и быти имъ бг҃ъ.

Глава л.

И да сотвориши сѡлтарь кадилный ѿ древъ негнїющихъ:

в. и сотвориши и лакта въ долготѹ и лакта въ широтѹ, четверогѡленъ да бѫдетъ, и двою лактїй въ высотѹ: ѿ негѡ да бѫдѹтъ рогн ѥгѡ.

г. *И позлатиши златомъ чистымъ сѡгнище ѥгѡ, и стѣны ѥгѡ ѡколѡ, и рогн ѥгѡ: и да сотвориши емѹ витый вѣнецъ златъ ѡколѡ. *Числ. д: аı.

д. И два кольца злата чиста да сотвориши подъ витымъ вѣнцемъ ѥгѡ на сѡбою ѹглѹ, да сотвориши на сѡбоихъ странахъ: и бѫдѹтъ колца носилламъ, такожде поднимати сѡный имн.

е. И да сотвориши ношила ѿ древесъ негнїющихъ, и позлатиши а златомъ:

ѕ. и да положиши ѥгѡ прамш завѣсы, сѫщїа оу кївота свидѣнїа, *въ нихже познанъ вѫдѹ тебѣ ѿтѫдѹ. *Исход. кѥ: кв.

з. *И да кадитъ надъ нимъ аарѡнъ ѳѹмїамомъ сложеным благовонным рано рано: ѥгда оустроѥтъ свѣтила, да кадитъ надъ нимъ: *а Царств. г: дı. Псал. рм: в. лвк. а: ѳ.

и. и ѥгда вжигаетъ аарѡнъ свѣтила съ вечера, да кадитъ надъ нимъ: ѳѹмїамъ всегдашнїй прнш предъ гдⷭ҇емъ въ роды ихъ:

ѳ. *и да не принесеши надъ него ѳѹмїама инаго: приношенїа, жертвы и возлїанїа да не пролїеши на него. *Левит. г: а.

і. *И да ѡчиститъ надъ нимъ аарѡнъ оу рогѡвъ ѥгѡ ѥдиною въ лѣто: ѿ

кро́ве ѡчище́нїа грѣхѡ́въ ѹ҃милостивле́нїа е҆ди́ною въ л҃ѣто да ѡчи́ститъ е҆го́ въ ро́ды и҃хъ: сто́е сты́хъ е҆сть гдⷭ҇. *Леві́т. ѕ҃і: в҃. Евр. д҃: з҃, г҃і.

а҃і. И҆ рече́ гдⷭ҇ къ мшїсе́ю, гла҃:

в҃і. *а҆ще во́змеши и҆счисле́нїе сыно́въ і҆и́левыхъ въ пресмотре́нїи и҃хъ, и҆ да́дятъ кі́йждо и҆скꙋпле́нїе за дꙋ́шꙋ свою́ гдⷭ҇, и҆ не бꙋ́детъ въ ни́хъ паде́нїа въ пресмотре́нїи и҃хъ. *Чи́сл. а҃: в҃.

г҃і. И҆ сі́е е҆́сть, е҆́же да́дятъ, е҆ли́цы а҆ще пристꙋпа́тъ въ пресмотре́нїе, полдїдра́хмы, е҆́же е҆сть *по дїдра́хмѣ сто́й: два́десать ца́тъ дїдра́хма: по́лъ же дїдра́хмы, да́нь гдⷭ҇. *Леві́т. кг҃: кє. Чи́сл. г҃: мг҃. Іезек. мє: в҃і.

д҃і. Всѧ́къ входа́й въ пресмотре́нїе ѿ два́десати л҃ѣтъ и҆ вы́ше, да да́дꙋтъ да́нь гдⷭ҇:

є҃і. бога́тый да не приложи́тъ, и҆ ни́щїй да не ꙋмали́тъ ѿ полдїдра́хмы, е҆гда́ даю́тъ да́нь гдⷭ҇ (ѿ сыно́въ і҆и́левыхъ), *е҆́же ꙋмоли́ти ѡ҆ дꙋша́хъ ва́шихъ. *Чи́сл. є҃і: д҃і. Второзак. в҃і: ѕ҃. Неем. в҃і: мд҃.

ѕ҃і. И҆ да во́змеши сребро́ да́ни ѿ сыно́въ і҆и́левыхъ, и҆ да́си е҆́ на содѣ́ланїе ски́нїи свидѣ́нїа: и҆ да бꙋ́детъ сыно́мъ і҆и́левымъ па́мать пред гдⷣ҇мъ, е҆́же ꙋмоли́ти ѡ҆ дꙋша́хъ ва́шихъ.

з҃і. И҆ рече́ гдⷭ҇ мшїсе́ю, гла҃:

и҃і. *сотвори́ ꙋмыва́лницꙋ мѣ́дянꙋ и҆ стоа́ло е҆́й мѣ́дяно, е҆́же ꙋмыва́тиса, и҆ да поста́виши ю҆ между ски́нїею свидѣ́нїа и҆ между сто́лтаре́мъ, и҆ да вліе́ши въ ню́ во́ды: *Исхо́д. лє: ѕ҃і.

д҃і. и҆ да ꙋмыва́етъ а҆ро́нъ и҆ сы́нове е҆го́ и҆́з нея́ ру́ки свои́ и҆ но́ги водо́ю:

к҃. е҆гда́ вхо́датъ въ ски́нїю свидѣ́нїа, да ѡ҆мыю́тса водо́ю, и҆ не ꙋмрꙋ́тъ: и҆ли́ е҆гда́ прихо́датъ ко сто́лтарю́ слꙋ́жити и҆ приноси́ти всесожже́нїа гдⷭ҇,

ка҃. ꙋмыю́тъ ру́цѣ и҆ но́зѣ водо́ю, е҆гда́ вхо́датъ въ ски́нїю свидѣ́нїа, да не ꙋмрꙋ́тъ, и҆ да бꙋ́детъ и҆́мъ зако́нъ вѣ́чнꙋ, е҆мꙋ́ и҆ родꙋ́мъ е҆го́ по не́мъ.

кв. И҆ рече́ гдⷭ҇ къ мшїсе́ю, гла҃:

кг. *и҆ ты́ возми́ а҆ромма́ты, цвѣ́тъ смы́рны и҆збра́нныя пѧ́ть сꙋ́тъ сі́клевъ, и҆ кі́ннамо́ма благово́нна по́лъ сегѡ́, дв҃ѣсти пать десѧ́тъ, и҆ тро́сти благово́нныя дв҃ѣсти пать десѧ́тъ,

*Пѣ́сн. пѣ́сн. д҃: д҃і. Іезек. кг҃: кв.

кд. и҆ каси́и пѧ́ть сꙋ́тъ сі́клевъ сва́таго, и҆ е҆ле́а ѿ ма́слинъ (мѣ́рꙋ) і҆́нъ,

кє. и҆ сотвори́ши сей е҆ле́й помаза́нїе сто́е, мы́ро помаза́телное хꙋдо́жествомъ мꙋ́рова́рца: е҆ле́й помаза́нїе сто́е бꙋ́детъ,

ѕ҃. и҆ да помаже́ши ѿ него́ ски́нїю свидѣ́нїа, и҆ кі́ивоу́тъ ски́нїи свидѣ́нїа,

кз҃. и҆ всѧ́ сосꙋ́ды е҆́, и҆ свѣти́лникъ и҆ всѧ́ сосꙋ́ды е҆гѡ́, и҆ сто́лтарь кади́лный,

ки. и҆ сто́лтарь всесожже́нїа и҆ всѧ́ е҆гѡ́ сосꙋ́ды, и҆ трапе́зꙋ и҆ всѧ́ е҆́ѧ сосꙋ́ды, и҆ ꙋмыва́лницꙋ и҆ стоа́ло е҆́, кд҃. и҆ ѡсвати́ши а҆́, и҆ бꙋ́дꙋтъ стѧ́ сты́хъ: всѧ́къ прикаса́йсѧ и҆́мъ ѡ҆стои́тсѧ:

л҃. *и҆ а҆ро́на и҆ сыны́ е҆гѡ́ помаже́ши, и҆ ѡсвати́ши а҆́ свлщенноде́йствовати мнѣ́: *а҆ Іѡа́н. в҃: к҃, кз҃.

ла҃. и҆ сыно́мъ і҆и́левымъ да рече́ши, глаго́ла: е҆ле́й ма́сть помаза́нїа сто́ да бꙋ́детъ се́й ва́мъ въ ро́ды ва́ша:

лв. пло́ть челове́ча да не помаже́тсѧ (и҆́мъ), и҆ по сложе́нїю семꙋ́ да не сотворите́ са́ми себѣ́ и҆но́гѡ сице́: сто́ е҆́сть и҆ ѡ҆стои́тъ бꙋ́детъ ва́мъ:

лг. и҆́же а҆́ще сотвори́тъ сице́, и҆ и҆́же а҆́ще да́стъ ѿ него́ и҆ноплеме́нникꙋ, потреби́тсѧ ѿ люді́й свои́хъ.

лд. И҆ рече́ гдⷭ҇ къ мшїсе́ю: возми́ себѣ́ а҆ромма́ты, ста́кти, ѻ҆нꙋ́ха и҆ халва́на благово́нна и҆ лива́на чи́стагѡ: всѣ́ то́ въ ра́внꙋ мѣ́рꙋ да бꙋ́детъ:

лє. *и҆ да сотвора́тъ въ не́мъ а҃ѵ҃ міа́мъ мꙋ́рова́рный, дѣ́ло мꙋ́рова́рца смѣ́шеное, чи́сто, дѣ́ло сто́:

*Исхо́д. лє: є҃і. ā Парали́пом. д҃: л҃.

ѕ҃. и҆ раздроби́ши ѿ сі́хъ по то́нкꙋ, и҆ положи́ши пра́мо свидѣ́нїю въ ски́нїи свидѣ́нїа, ѿ ѻ҆нꙋ́дꙋже познаю́ тебѣ́

тамш: сто́е сты́хъ бу́детъ ва́мъ дн҃ми҃а́мъ:

ѧ҃з. по сложе́нію сему́ да не сотворите́ себѣ са́ми, ѡ҆ще́ніе бу́детъ ва́мъ ѿ гда́:

ѧ҃и. и҃же а҃ще сотвори́тъ сице́, е҃же ѡ҆бона́ти ѿ него́, погибнетъ ду́ша тогѡ́ ѿ люде́й свои́хъ.

ГЛАВА ѧа.

И҃ рече́ гдь къ мш҃ю́сею, гла́:

е҃. *се́, нарекохъ и҃менемъ веселе́ила сы́на ѹ҃ріи́на, сы́на ѿро́ва, ѿ пле́мене і҃удина, *Исход. ле: л.

г҃. *и҃ напо́лнихъ е҃го́ дх҃омъ бж҃і́нымъ премр҃ости́ и҃ смышле́нїа и҃ вѣ́дѣнїа, во всѣ́комъ дѣ́лѣ разумѣ́ти

*г҃ Царств. ді: д.

д҃. и҃ а҃рхїтє́кторствовати, дѣ́лати зла́то и҃ сребро́ и҃ мѣ́дь, и҃ сине́тъ и҃ багряни́цу, и҃ черве́ни́цу пра́денъ и҃ вы́ссо́нъ ска́ный,

е҃. и҃ ка́менное дѣ́ло, и҃ разли́чнаа древодѣ́лства дѣ́лати во всѣ́хъ дѣ́лѣ́хъ:

ѕ҃. *и҃ а҃зъ да́хъ е҃го́ и҃ е҃лїа́ва сы́на а҃хїсама́хова ѿ пле́мене да́нова, и҃ всѣ́комъ смы́сленномъ се́рдцемъ да́хъ смы́слъ, и҃ потр҃уда́тсѧ, и҃ сотвора́тъ всѧ́, е҃ли́ка запов҃ѣ́дахъ тебѣ́: *Исход. ле: лд.

з҃. *скі́нію свид҃ѣ́нїа и҃ кі҃ѿ́тъ завѣ́та, и҃ ѡ҆чистили́ще е҃же верху́ е҃гѡ, и҃ ѹ҃тварь ски́нїи, *Исход. ле: аі.

и҃. и҃ же́ртвенники, и҃ трапе́зу и҃ всѧ́ сосу́ды е҃ѧ́, и҃ свѣтили́никъ чи́стый и҃ всѧ́ сосу́ды е҃гѡ,

д҃. и҃ ѹ҃мыва́лницу и҃ стола́ е҃ѧ́,

і҃. и҃ ри́зы слу́жє́бныа а҃ріо́ншы и҃ ри́зы сыно́въ е҃гѡ, е҃же свщ҃енноді҃йствовати мнѣ́,

ѧі. и҃ е҃ле́й пома́занїа, и҃ дн҃ми҃а́мъ сложе́нїа ст҃а́гш: по всѣ́мъ, е҃ли́ка запов҃ѣ́дахъ тебѣ́, сотвора́тъ.

кі. И҃ рече́ гдь къ мш҃ю́сею, гла́:

кг҃. и҃ ты́ запов҃ѣ́ждь сыно́мъ і҃и҃левымъ, глаго́ла: *смотри́те и҃ сббѡ́ты мо́и сохрани́те: е҃сть бо зна́менїе между мно́ю и҃ ва́ми въ ро́ды ва́ша, да ѹ҃вѣ́сте, а҃кш а҃зъ гдь ѡ҆ще́ща́ю васъ:

*Исход. к҃: и҃. Езек. к҃: кі.

кд҃. и҃ сохрани́те сббѡ́тъ, а҃кш ст҃а́ сі҃а́ е҃сть гдь и҃ ва́мъ: *ѡ҆скверни́вый ю҃ смє́ртїю ѹ҃мретъ: всѧ́къ, и҃же сотвори́тъ въ ню҃ дѣ́ло, †потреби́тсѧ ду́ша та́ ѿ среды́ люде́й свои́хъ:

*Числ. е҃і: ле. †Быт. зі: ді.

кє҃. *ше́сть дни́й да сотвори́ши дѣ́ла, въ де́нь же седмы́й сббѡ́та, поко́й ст҃ъ гдв҃: всѧ́къ, и҃же сотвори́тъ дѣ́ло въ седмы́й де́нь, смє́ртїю ѹ҃мретъ:

*Исход. к҃: д҃.

кѕ҃. и҃ да сохрана́тъ сы́нове і҃и҃левы сббѡ́ты держа́ти а҃ѧ́ въ ро́ды и҃хъ:

кз҃. *завѣ́тъ вѣ́ченъ во мнѣ́ и҃ въ сыно́хъ і҃и҃левыхъ, зна́менїе е҃сть во мнѣ́ вѣ́чное: †а҃кш въ шести́ дне́хъ сотвори́ гдь не́бо и҃ зе́млю, **въ седмы́й же де́нь преста́, и҃ почи́.

*Быт. а҃: ла. в҃: а҃, в҃. †Исход. к҃: аі. **Евр. д҃: д҃.

кі҃. И҃ даде́ (бг҃ъ) мш҃ю́сею, *е҃гда́ преста́ гла́ е҃мѹ на горѣ́ сі҃на́йстѣй, двѣ́ скрижа́ли свидѣ́нїа, скрижа́ли ка́менны напи́саны †пе́рстомъ бж҃і́нымъ.

*Исход. ѧд: кд. Второз. д҃: і. †Исход. ѧв: ѕі.

ГЛАВА ѧв.

И҃ ви́дѣвше лю́дїе, а҃кш ѹ҃ме́дли мш҃ю́сей сни́ти съ горы́, воста́ша лю́дїе на а҃ріо́на и҃ глаго́лаша е҃мѹ: воста́ни *и҃ сотвори́ на́мъ бо́ги, и҃же по́йдѹтъ пред҃ на́ми: мш҃ю́сею бо сему́ челов҃ѣ́ку, и҃же и҃зведе́ на́съ ѿ земли́ е҃гѵ́петскі́а, не вѣ́мы, что́ бы́сть е҃мѹ. *Дѣян. з҃: м.

в҃. И҃ рече́ и҃мъ а҃ріо́нъ: и҃зми́те ѹ҃серя́зи златы́а, а҃ще во ѹ҃шесѣ́хъ жє́нъ ва́шихъ и҃ дще́рей, и҃ принесѝте ко мнѣ́.

г҃. *И҃ и҃зя́ша вси҃ лю́дїе ѹ҃серя́зи златы́, а҃ще во ѹ҃шесѣ́хъ же́нъ и҃хъ, и҃ принесо́ша ко а҃ріо́ну. *Второзак. д҃: ѕі.

д҃. *И҃ взя́ ѿ рѹ́къ и҃хъ и҃ слі҃а́ и҃хъ

дѣломѣ литѣімѣ, и сотвори имъ телца литаго. И реко́ша: сіи бо́зи твои, ізра́илю, иже изведо́ша тя изъ земли е҆гу́петскіа.

*Псал. рѳ: д҃і. †г҃ Царств. в҃і: кн. Неем. д҃: ни.

Е. И ви́дѣвъ а҆ароно́въ, созда́ олта́рь пра́мо ем҃у, и проповѣда а҆ароно́въ, глаго́ля: пра́здникъ гдне́ у҆тро́.

Ѕ. И wбw҃тренебавъ наутріе, возне́сѣ всесожже́нія и принесе́ же́ртвy спасе́нія. *И сѣдо́ша лю́діе ѣсти и пи́ти и воста́ша и҆гра́ти. *а҃ Коринд. і: з.

З. И рече́ гдь къ мшїсе́ю гла́: *и҆ди́ ско́рш, сни́ди wсюдy, беззако́нноваша бо лю́діе твои, ѥ҆хже изве́лъ е҆сі изъ земли е҆гу́петскіа: *Второзак. д҃: в҃і.

И. престyпи́ша съ пyти́ ско́рш, е҆го́же запов҃ѣда́лъ е҆сі имъ: сотвори́ша себѣ телца́, и поклони́шасѧ ем҃у, и пожро́ша ем҃у, и рѣ́ша:

Ѳ. *сіи бо́зи твои, ізра́илю, иже изведо́ша тя изъ земли е҆гу́петскіа:

*г҃ Царств. в҃і: кн.

і. *и нн҃ѣ wста́ви мz҃, и возъри́всѧ гнѣ́вомъ на нz҃, потреблю́ ѧ҆хъ, и сотворю́ тz҃ въ ѩ҆зы́цѣхъ вели́кихъ. *Втор. д҃: ді.

ІА. И помоли́сѧ мшїсе́й пред гдемъ бго́мъ и рече́: *вскyю, гди, ѩри́шисѧ гнѣ́вомъ на люди твоz҃, ѥ҆хже изве́лъ е҆сі изъ земли е҆гу́петскіа кр҃постію вели́кою и мы́шцею твое́ю высо́кою;

*Псал. рѳ: кг.

ІВ. *да не когда́ реку́тъ е҆гу́птане, глаго́люще: съ лyка́вствомъ изведе́ ѧ҆хъ погyби́ти въ гора́хъ и погреби́ти ѧ҆хъ wт земли: оу҃толи гнѣ́въ ѩ҆рости твоеz҃ и мл҃тивъ бyди wт зло́бы людій твои́хъ,

*Числ. ді: г҃і, е҃і.

ІГ. *поманyвъ а҆враа́ма и і҆саа́ка и ѩ҆ко́ва, твоz҃ рабы́, ѥ҆мже кла́лсѧ е҆сі собо́ю, и рекъ е҆сі къ нимъ, гла́: с҃ѣлю оумно́жy сѣ́мz҃ ва́ше, ѩ҆ко звѣ́зды небе́сныz҃ мно́жествомъ, и всю сію зе́млю, ю҆же рекъ е҆сі да́ти сѣ́мени ѧ҆хъ, и wбладаю́тъ е҆ю во вѣ́ки.

*Быт. в҃і: з. е҃і: з. мн: ѕі. Псал. рд: и҃, д, і.

ІД. И оумо́лившсѧ гдь wстz҃, е҆же рече́ сотвори́ти лю́демъ свои́мъ.

ІЕ. И возвратѝвсѧ мшїсе́й, сни́де съ горы: и двѣ скрижа́ли свидѣ́нія въ рyкy е҆гw҃, скрижа́ли ка́менны напи́саны wт wбою́ стран҃ ѧ҆хъ, сюдy и сюдy бы́ша напи́саны:

Ѕі. *и скрижа́ли дѣ́ло бжїе бы́ша, и напи́саніе, напи́саніе бжїе и҆зсѣка́но на скрижа́лехъ. *Исход. ла: ни. Второзак. д҃: і.

Зі. *И оуслы́шавъ і҆исyсъ гла́съ людій кричa҃щихъ, рече́ къ мшїсе́ю: гла́съ ра́тный въ поли҃цѣ. *Исход. кд: г҃і.

Ии. И рече́ мшїсе́й: нѣ́сть гла́съ начина́ющихъ wдолѣва́ти, ниже́ гла́съ начина́ющихъ вѣ́жа҃ти, но гла́съ начина́ющихъ напика́тисѧ ві́номъ а҆зъ слы́шy.

Ѳі. *И е҆гда́ приближа́шесѧ къ полкy, оу҃зрѣ́ телца́ и ли́ки: и возъри́всѧ гнѣ́вомъ мшїсе́й, повѣ́рже и҆зъ рyкъ своеz҃ сн҃ѣ скрижа́ли, и сокрyши ѧ҆ подъ горо́ю: *Второзак. д҃: зі.

К. и кзе́мъ телца́, е҆го́же сотвори́ша, сожже́ е҆го́ во wгни́ и сотре́ е҆го́ подро́бнy, и разсы́па е҆го́ по водѣ́, и напои́ ею сыны ізра́илевы.

Ка. И рече́ мшїсе́й а҆ароно́вy: что́ сотвори́ша тебѣ́ лю́діе сі́и, ѩ҆кш наве́лъ е҆сі на ни́хъ гр҃ѣхъ вели́къ;

Кв. И рече́ а҆ароно́въ къ мшїсе́ю: не гнѣ́вайсѧ, господи́не: ты́ бо вѣ́си людій сі́ихъ оу҃стремле́ніе.

Кг. Глаго́лаша бо мнѣ: сотвори́ на́мъ бо́ги, и҆же по́йдyтъ пред на́ми: мшїсе́й бо сей человѣ́къ, и҆же изведе́ ны wт е҆гу́пта, не вѣ́мы, что́ бы́сть ем҃y:

Кд. и рекох҃ имъ: и҆же и҆мать зла́то, и҆зми́те: и и҆зда́ша, и да́ша мнѣ́, и ввергох҃ е҃ во wгнь, и и҆зліsѧ телецъ сей.

Кѕ. Ви́дѣвъ же мшїсе́й лю́ди, ѩ҆кш раздѣли́шасѧ, раздѣли́ бо ѧ҆хъ ароно́въ въ пора́дованіе свпоста́тшмъ ѧ҆хъ:

Кѕ. *ста́ же мшїсе́й во вратѣ́хъ полка́ и рече́: а҆ще кто́ е҆сть гдне́, да и҆детъ ко мнѣ́. Снидо́шасѧ оу҃бо къ немy вси сы́нове леві́ины. *Быт. ад: к.

кз. И рече́ и҃мъ: сїа́ гла́гъ гдь бг҃ъ і҃илевъ: препоя́шите кі́йждо сво́й ме́чь при бедре́ и пройди́те, и возврати́теся ѡ҃ врата́ъ до врата́ъ сквозѣ́ по́лкъ, *и оубі́йте кі́йждо бра́та своего́ и кі́йждо бли́жняго своего́ и кі́йждо сосѣ́да своего́. *Второзак. ѧг: д.

кн. И сотвори́ша сы́нове левїи́ны, ꙗ҆коже глаго́ла и҃мъ мш҃ї́сей: и паде́ ѡ҃ люді́й въ то́й де́нь до трє́хъ ты́сящъ мужє́й.

кѳ. *И рече́ и҃мъ мш҃ї́сей: напо́лните рѹ́ки ва́ша дне́сь гдⷭ҇, кі́йждо въ сы́нѣ свое́мъ и въ бра́тѣ свое́мъ, да да́стсѧ на ва́съ бл҃гов҃е́нїе.

*Второзак. ѧг: і҃.

л. И бы́сть на ѹ҆́трїе, рече́ мш҃ї́сей къ лю́демъ: вы согрѣши́сте грѣ́хъ вели́къ: и нн҃ѣ взы́ду къ бг҃ꙋ, да ѹ҆молю́ ѡ҃ гре́хъ ва́шемъ.

ла. И возврати́ся мш҃ї́сей ко гдⷭ҇ꙋ и рече́: молю́ся тѝ, гди: согрѣши́ша лю́дїе сі́и гре́хъ вели́къ и сотвори́ша себѣ́ бо́ги зла́ты:

лв. *и нн҃ѣ, а҆́ще ѹ҆́бо ѡ҃ста́виши и҃мъ гре́хъ и҃хъ, ѡ҃ста́ви: а҆́ще же ни, ѳ҆изгла́ди мѧ҆ и҆́з кни́ги твоеѧ́, въ нюже бписа́лъ е҆сѝ. *Римлян. д: г. ѳ҆Ѱал. зн: кд. Фі҆лі҃ппис. д: г. а҆пока́лѵ҆ѱ. г: е.

лг. И рече́ гдь къ мш҃ї́сею: а҆́ще кто́ согрѣши́ предо мно́ю, и҆зглаю́ е҆го́ и҆́з кни́ги мое́ѧ:

лд. нн҃ѣ же и҆́ди, сни́ди и возведи́ люди сі́и на мѣ́сто, е҆́же рѣ́хъ тебѣ́: *се, а҆́гг҃лъ мо́й преди́детъ пред лице́мъ твои́мъ: въ о҃ньже де́нь прише́ствю, наведу́ на ни́хъ гре́хъ и҃хъ.

*И҆схо́д. д҃і: д҃і. ѧг: в. Чи́сл. д҃і: ни.

лѳ. И порази́ гдь лю́ди за сотворе́нїе теля́ѧ, е҆́гоже сотвори́ а҆а҃рѡ́нъ.

ГЛАВА҆ ѧг.

И рече́ гдь къ мш҃ї́сею: преди́ди, взы́ди ѿ҆сю́ду ты́ и лю́дїе твои́, и҆́хже и҆́зведе́ сі҃и ѿ҆ земли́ е҆гу́петскїѧ на зе́млю, е҆́юже кля́хсѧ *а҆враа́мꙋ и і҃саа́кꙋ и ꙗ҆ко́вꙋ, гла́: сѣ́мени ва́шемꙋ да́мъ ю҃: *Быт. н҃: кд. Чи́сл. лв: ѧі.

кі. *и послю́ кѹ́пнꙋ а҆́гг҃ла моего́ пред лице́мъ твои́мъ, и и҆зжене́тъ ханане́а, а҆мо́ррѳа и хе́ттѳа, и ферезе́а и гергесе́а, и е҆вѵ҆се́а и і҃евѵ҆се́а:

*И҆схо́д. кг҃: кг҃. Второзак. з: а. Іис. Нав. кд: ѧі.

кг҃. и введу́ тѧ въ зе́млю теку́щюю мле́комъ и ме́домъ: са́мъ бо не пойду́ съ тобо́ю, *ꙗ҆́ко лю́дїе жестокобы́йнїи сѹ́ть, да не ѹ҆бї́ю тебе́ на пѹ́ти.

*И҆схо́д. лд: д.

д. И ѹ҆слы́шавше лю́дїе сло́во сі҃е стра́шное, восплака́шасѧ въ плаче́вныхъ (рі҃захъ).

е҃. И рече́ гдь къ мш҃ї́сею: глаго́ли сыно́мъ і҃илевы́мъ: вы лю́дїе жестокові́йнїи, блюди́тесѧ, да не ꙗ҆́звꙋ дрꙋго́ю наведу́ на вы и потреблю́ вы: *нн҃ѣ ѹ҆́бо сыми́те рі҃зы сла́вы ва́шеѧ и ѹ҆́тварь, и покажу́, ꙗ҆́же сотворю́ ва́мъ.

*Іерем. ѕ: кѕ. Іѡна́. а: и. Іѡна́ г: ѕ.

ѕ. И ѡ҃ста́ша сы́нове і҃илевы ѹ҆́тварь свою́ и рі҃зы ѿ҆ горы́ хорі́ва.

з. И взе́мъ мш҃ї́сей кѹ́щꙋ свою́, потче́ ю҃ внѣ́ полка́, далече́ ѿ҆ полка́, и прозва́сѧ ски́нїа свиде́нїа: и бы́сть, всѧ́къ взыска́й гда и҆схожда́ше въ ски́нїю, ꙗ҆́же внѣ́ полка́.

и. Е҆гда́ же вхожда́ше мш҃ї́сей въ ски́нїю внѣ́ полка́, стоя́хꙋ вси́ лю́дїе смотря́ще кі́йждо пред две́рми кѹ́щи своеѧ́, и зря́хꙋ ѿ҆ходя́щꙋ мш҃ї́сею да́же внити́ е҆мꙋ̀ въ ски́нїю.

ѳ. *Е҆гда́ же вни́де мш҃ї́сей въ ски́нїю, сни́де сто́лпъ о҃бла́чный и ста́ пред две́рми ски́нїи, и гла́ (гдь) мш҃ї́сею.

*Второзак. ла: ді.

і҃. И ви́дяхꙋ вси́ лю́дїе сто́лпъ о҃бла́чный стоя́щь пред две́рми ски́нїи: и ста́вше вси́ лю́дїе, поклони́шасѧ кі́йждо и҆́з две́рїй кѹ́щи своеѧ́:

ѧі. *и гла́ гдь къ мш҃ї́сею лице́мъ къ лицꙋ́, ꙗ҆́коже а҆́ще бы кто́ возгла́голлъ къ своемꙋ̀ дрꙋгꙋ́, и ѿ҆пꙋщ҃а́шесѧ

вх полкх: слугá же їнсѹсъ, сынъ навинъ, юноша не йсхождáше йз скинїи.
*Чйсл. вї: з, й. Второзак. ѧд: ї. Сирáх. мє: г.

кі. Й речѣ мшїсéй ко гдв: сѣ, ты мнѣ глешн: йзведи людн сїѧ: ты же не ѧвилх мн єсн, кого послеши со мною: ты же мнѣ рéклх єсн: вѣмх тѧ пáче всѣхх й блгть ймаши оу менє:

кг. ѧще оубо wбрѣтохх блгть предъ тобою, ѧви ми текѣ самáго, да разумнш вижду тѧ, ѧкш да wбрѣтъ вѣду блгть предъ тобою, й да познáю, ѧкш людїе твои язы́кх велнкх сéй.

кд. Й гла (ємв гдь): *ѧзъ сáмъ предндў предъ тобою й оупокою тѧ. *Второзак. д: лз.

кѣ. Й речѣ кх немв мшїсéй: ѧще самх ты не йдеши сх нáми, да не йзведéши мѧ wсюдв:

кѕ. й кáкш вѣдомо вѣдетъ вонстинну, ѧкш wбрѣтохх блгть оу тебє ѧзъ же й людїе твои, точїю йдущ ти сх нáми; й прослáвленх вѣдў ѧзъ же й людїе твои пáче всѣхх язы́кх, єлицы сѹть на земли.

кз. Речѣ же гдь кх мшїсéю: й сіѣ тебѣ слово, єже рéклх єсн, сотворю: wбрѣлх бо єсн блгть предо мною, *й вѣмх тѧ пáче всѣхх. *в Тімоѳ. вї: дї.

кн. Й глаго́ла мшїсéй: покажи ми слáвў твою.

кѳ. Й речѣ (гдь кх мшїсéю): ѧзъ предндў предъ тобою слáвою моєю й воззовў wимени моéмъ, гдь предъ тобою: й *помнлую, єгóже ѧще мнлую, й ощедрю, єгóже ѧще щедрю. *Рímлян. д: єї.

л. Й речѣ: *не возмóжеши вндѣти лица моегш: не бо оузрнтъ человѣкъ лицє моє, й жнвъ вѣдетъ.
*Вѳ. гї: кв. Дан. ї: й. ѧ Тімоѳ. ѕ: ѕї.

ла. Й речѣ гдь: сѣ, мѣсто оу менє, й станешн на кáмени:

лв. єгдá же прéйдетъ слáва моѧ, й положў тѧ вх разсѣлинѣ кáмене, й покрыю рукою моéю над тобою, дóндеже мнмондў:

лг. й wнмў рукў мою, й тогдá оузришн зáднѧя моѧ: лицé же моє не ѧвятсѧ тебѣ.

Глава ѧд.

Й речѣ гдь кх мшїсéю: *йстешн себѣ двѣ скрижáли кáменны, ѧкоже й пéрвыя, й взыди ко мнѣ на горў: й напишў на скрижáлехх словеса, ѧже бáхў на скрижáлехх пéрвыхх, ѧже сокрўшнлх єсн: *Второзак. ї: ѧ.

кѣ. *й вѣди готóвх зáвтра, й взыдеши на горў сїнáйскую й предстáнеши мнѣ тáмш на версѣ горы: *Йсхóд. лг: ка.

г. *й да никтóже взыдетъ сх тобою, нижѣ да ѧвится на всéй горѣ: й овцы й гювáда да не пасѹтсѧ блнз горы тоѧ.
*Йсхóд. дї: кї.

д. *Й йстесѧ двѣ скрижáли кáменны, ѧкоже й пéрвыя: й оутренневавх мшїсéй зáвтра, взыде на горў сїнáйскую, ѧкоже завѣщѧ ємў гдь: й взѧ мшїсéй сх собою двѣ скрижáли кáменныя.
*Второзак. ї: ї.

є. *Й снйде гдь во wблацѣ, й предстá ємў тáмш мшїсéй, й призвá йменем гднм. *Йсхóд. лг: дї.

ѕ. Й мнмойде гдь предъ лицéмъ єгw й воззвá: гдь, *гдь бгъ щéдръ й млтивх, долготерпѣлнвх й многомлтивх й йстненх, *Ѱал. пе: єї. Іѡнл. в: ґї. Іѡна д: в.

з. й прáвдў хранй, *й творй млть вх тысящы, wстáвлѧй беззакнїа й непрáвды й грѣхи, й повнннагш не wчтитъ, наводя грѣхи wтцéвх на чáда, й на чáда чáдъ, до трéтїягш й четвéртагш рóда.
*Йсхóд. к: ѕ. Второзак. є: ї. Іерем. лв: нї.

и. *Й потщáвсѧ мшїсéй, прнни́кх на земл́ю, поклонúсѧ бгу *ѧ Цáрств. йд: д.

ѳ. й речѣ: ѧще wбрѣтохх блгть предъ тобою, да йдетъ гдь мой сх нáми: *людїе бо жестоковыйнїи сѹть: й wстáвиши ты грѣхи нáша й беззакнїа нáша, й вѣдемъ твои. *Второзак. д: ґї.

і. Й речѣ гдь кх мшїсéю: сѣ, ѧзъ

полага́ю тебѣ̀ завѣ́тъ пред̾ всѣ́ми людьмѝ твои́ми, ѝ сотворю̀ сла́вна, ѩ̀же не бы́ша по всей̀ землѝ ѝ во всѣ́хъ ѩ̀зы́цѣхъ: ѝ ѹ̓́зритъ всѝ лю́дїе, въ ни́хже е́сѝ ты̀, дѣла́ гдня̀, ѩ̀ко чю́дна сѹ́ть, ѩ̀же а̓́зъ сотворю̀ тебѣ̀:

а̓́. внемлѝ ты̀ всѧ̀, е́лика а̓́зъ заповѣ́даю тебѣ̀: се́, а̓́зъ ѝзженѹ̀ пред̾ лице́мъ ва́шимъ а̓морре́а ѝ ханане́а, ѝ хетте́а ѝ ферезе́а, ѝ е̓ве́а ѝ гергесе́а ѝ їевѹсе́а:

в̀. *внемлѝ себѣ̀, да не когда̀ завѣща́еши завѣ́тъ сѣда́ющымъ на землѝ, въ нюже вни́деши, да не бѹ́детъ сопла́знъ въ ва́съ: *Второзак. з: е.

г̀. *капища̀ и̓́хъ разорѝте ѝ кумі́ры и̓́хъ сокрѹ́шите, ѝ дѹбра́вы и̓́хъ посѣцы́те, ѝ и̓́зваянна̀ бого́въ и̓́хъ сожжи́те о̓́гнемъ, *Исход. кг: кд.

д̀. *не бо̀ поклонитѐсѧ бого́мъ и̓́нымъ: и̓́бо гдь̀ бг̀ъ ревни́во и̓́мя, бг̀ъ ревни́въ е́сть: *Исход. к: е.

ѐ. *да не когда̀ завѣща́еши завѣ́тъ сѣда́ющымъ на землѝ, ѝ соблѹ́дятъ вслѣ́дъ бого́въ и̓́хъ, ѝ пожрѹ́тъ бого́мъ и̓́хъ, ѝ призовѹ́тъ тѧ̀, ѝ снѣ́сѝ ѿ же́ртвъ и̓́хъ:
*Исхо́д. кг: лв. Второзак. з: е.

ѕ̀. *ѝ по́ймеши ѿ дще́рей и̓́хъ сыно́мъ твои́мъ, ѝ ѿ дще́рей твои́хъ да́сѝ сыно́мъ и̓́хъ, ѝ соблѹ́дятъ дще́ри твоѧ̀ вслѣ́дъ бого́въ и̓́хъ, ѝ сы́нове твоѝ соблѹ́дятъ вслѣ́дъ бого́въ и̓́хъ:
*г̀ Царств. ѧ: ѧ.

з̀. *ѝ бого́въ слїа́нныхъ да не сотворѝши себѣ̀: *Исхо́д. к: г.

ѝ. *ѝ пра́здникъ ѿпрѣсно́чный да сохранѝши: се́дмь дне́й да ѩ̀сѝ ѿпрѣсно́ки, ѩ̀коже заповѣ́дахъ тебѣ̀, во вре́ма въ мцѣ̀ но́выхъ плодѝвъ: ѳ̀въ мцѣ̀ бо но́выхъ плодѝвъ ѝзше́лъ е́сѝ ѿ землѝ е̓гѹ́петскїа: *Исхо́д. бі: ег̀. ѳ̀Исхо́д. бі: е.

ѳ̀. *вся́ко разверза́ющее ложесна̀ мѹ́жескъ мнѣ̀ по́лъ (да бѹ́детъ), вся́ко перворо́дное телца̀ ѝ перворо́дное о̓́вцы̀:
*Исхо́д. гі: е. кв: кд. Іезек. мд: л. лѳк. е: кг.

к̀. *ѝ перворо́дное о̓сла́тѣ и̓скѹпи́ши о̓́вцею: а̓́ще же не и̓скѹпи́ши ѐ, цѣ́нѹ да да́сѝ е̓гѡ̀: всѧ́каго пе́рвенца ѿ сыно́въ твои́хъ да и̓скѹпи́ши, да не ѩ̀ви́шисѧ предо мно́ю то́щь: *Исхо́д. гі: гі.

ка̀. *въ ше́сть дне́й да дѣ́лаеши, въ седмы́й же де́нь да почі́еши, ѿ се́ятвы ѝ жа́твы да почі́еши, *Исхо́д. к: д.

кв̀. *ѝ пра́здникъ седми́цъ да сотвори́ши мн̀, нача́ло жа́твы пшени́цы, ѝ пра́здникъ собра́нїа посредѣ̀ лѣ́та:
*Второзак. ѕі: і.

кг̀. *въ трѝ времена̀ лѣ́та да ѩ̀вѝтсѧ всѧ́къ мѹ́жескъ по́лъ твой̀ пред̾ гдемъ бго́мъ їѝлевымъ: *Исхо́д. кг: зі. Второз. ѕі: ѕі.

кд̀. е̓гда́ бо ѝзженѹ̀ ѩ̀зы́ки ѿ лица̀ твоегѡ̀ ѝ разширю̀ предѣ́лы твоѧ̀, никто́же возжела́етъ землѝ твоеѧ̀, е̓гда̀ прїи́деши ѩ̀ви́тисѧ пред̾ гдемъ бго́мъ твои́мъ въ трѝ времена̀ лѣ́та:

кѕ̀. *да не зако́леши съ ква́сомъ кро́ве же́ртвъ мои́хъ, ѳ̀ѝ да не прележи́тъ до ѹ̓́трїа же́ртва пра́здника па́схи:
*Исхо́д. кг: ні. ѳ̀Исхо́д. бі: і.

кѕ̀. *первори́дная жи́тъ землѝ твоеѧ̀ да внесе́ши въ до́мъ гда̀ бг̀а твоегѡ̀: ѳ̀да не свари́ши а̓́гнца во мле́цѣ ма́тере е̓гѡ̀. *Исхо́д. кг: д̀і. ѳ̀Второзак. д̀і: ка.

кз̀. Ѝ рече́ гдь̀ къ мѡ́ѱсе́ю: *напишѝ себѣ̀ словеса̀ сі́а, въ словесѣ́хъ бо сі́хъ положи́хъ тебѣ̀ завѣ́тъ ѝ їѝлю. *Исх. кд: д̀.

кѳ̀. *Ѝ бѣ̀ та́мѡ мѡ́ѱсе́й пред̾ гдемъ четы́редесѧть дне́й ѝ четы́редесѧть ноще́й: хлѣ́ба не ѩ̀дѣ ѝ воды̀ не пи́: ѝ написа̀ (мѡ́ѱсе́й) на скрижа́лехъ словеса̀ сі́а завѣ́та, де́сять слове́съ.
*Исхо́д. кд: ні. Второзак. д̀: д̀, ні.

л̀. Сходя́щѹ же мѡ́ѱсе́ю съ горы̀ сі́наі́скїа, ѝ сѣ́бѣ скрижа́ли въ рѹ́кѣ мѡ́ѱсе́ѡвѣ: сходя́щѹ же е̓мѹ̀ съ горы̀, ѝ мѡ́ѱсе́й не вѣ́дяше, *ѩ̀ко прослави́сѧ зра́къ пло́ти лица̀ е̓гѡ̀, е̓гда̀ глаго́лаше съ ни́мъ. *ѳ̀ Корінд. г: з.

л̀. Ѝ ви́дѣ а̓а́рѡ́нъ ѝ всѝ сы́нове їѝлевы мѡ́ѱсе́а, ѝ ва́ше прослав̀ленъ зра́къ пло́ти лица̀ е̓гѡ̀: ѝ ѹ̓боя́шасѧ приступи́ти къ нему̀.

ла. Й воззва їхъ мшїсей, и ѡбратишасѧ къ немꙋ ааронъ и вси кнази сонма: и глагола мшїсей къ нимъ.

лв. *Й по сихъ прїидоша къ немꙋ вси сынове їилевы: и заповѣда имъ всѧ, єлика гла къ немꙋ гдь на горѣ синайстѣй. *Йсхо́д. лє: а.

лг. Й єгда престa глагола къ нимъ, *возложи на лицє свое покровъ.

*в Корінѳ.. г: гі.

лд. Єгда же вхождаше мшїсей предъ гда глагола́ти къ немꙋ, снимаше покровъ, дондеже йсхождаше: и йзшедъ глагола́ше ко всѣмъ сынꙋмъ їилевымъ, єлика заповѣда емꙋ гдь.

лє. Й видѣша сынове їилевы лицє мшїсеово, ꙗко прослависѧ: и возлагаше мшїсей покровъ на лицє своє, дондеже внидетъ глагола́ти съ нимъ.

Глава лє.

Й собра мшїсей вєсь сонмъ сынꙋвъ їилевыхъ и рече къ нимъ: *сїа словеса, ꙗже гла гдь творити а:

*Йсхо́д. лд: лв.

в. *шєсть днїй сотвориши дѣла, въ день же седмый почіеши, ста сꙋббꙋта, покой гдꙋ: †всякъ творай дѣло въ нꙋ, да ѹмретъ:

*Йсхо́д. к: д. †Йсхо́д. ла: лі.

г. *да не возгнѣтитє ѻгнь во всѣхъ домѣхъ вашихъ въ день сꙋббꙋтный: азъ гдь. *Йсхо́д. лі: кг.

д. Й рече мшїсей ко всемꙋ сонмꙋ сынꙋвъ їилевыхъ, глагола: сїє слово, єже заповѣда гдь гла:

є. возмите ѿ себє самихъ ѹчастїе гдꙋ: *всякъ по волѝ сердца своегѡ да принесетъ начатки гдꙋ, злато, сребро, мѣдь, *Йсхо́д. кє: в.

ѕ. синетъ, баграницъ, червленицъ сꙋгꙋбꙋ спраденꙋ, и ꙋссонъ сканый и волнꙋ козїю,

з. и кожы ѻвни ѡчервлены, и кожы сини, и древесa негнїющa,

и. и єлеи во свѣтиленіе, и дꙋмїалих въ єлеи помазанїа, и въ сложенїе дꙋмїама:

ѳ. и камени сардїйски, и камени въ ванїе на ризꙋ верхнюю и на подирх [1]:

і. и всякъ премꙋдрый сердцемъ въ васъ шедъ да дѣлаетъ всѧ, єлика заповѣда гдь:

ія. *скинїю и завѣсы, и покровы и развиꙋры, и колкы и верен, и столпы и стꙋмла: *Йсхо́д. кє: и.

кі. и кївотъ свидѣнїа и нюсила єгѡ, и ѡчистилище єгѡ и завѣсꙋ, (и сѻпины двора, и столпы єгѡ, и камени смарагдовы, и дꙋмїамъ и єлеи помазанїа,)

кг. *и трапезꙋ и нюсила єѧ, и всѧ сосꙋды єѧ, и хлѣвы предложенїа, (✡ и сѻлтарь и всѧ сосꙋды єгѡ,) *Йсхо́д. кє: кг.

кд. *и свѣтилникъ свѣта и всѧ сосꙋды єгѡ, и свѣтила єгѡ и єлеи свѣтилный, *Йсхо́д. кє: ла.

кє. *и сѻлтарь кадилный и нюсила єгѡ, и єлеи помазанїа, и дꙋмїамъ сложенїа, и завѣсꙋ двери скинїи,

*Йсхо́д. л: а.

кѕ. *и сѻлтарь всесожженїа, и сѻгнище єгѡ мѣдно и нюсила єгѡ, и всѧ сосꙋды єгѡ, и ꙋмывалницꙋ, и стомло єѧ, *Йсхо́д. кз: а.

кз. *и сѻпины двора, и столпы єгѡ и стꙋмла єгѡ, и завѣсꙋ двери двора, *Йсхо́д. кз: л.

ки. и колкы скинїи, и колкы двора, и ѹжы йхъ:

кі. *и ризы сватыѧ ааронa жерцa, и ризы, въ нихже слꙋжити имꙋтъ во стѣмъ, и ризы сынꙋмъ ааронимъ священства (и єлеи помазанїа, и дꙋмїамъ сложенїа). *Йсхо́д. кн: в.

к. Й йзыде вєсь сонмъ сынꙋвъ їилевыхъ ѿ мшїсеа.

ка. Й принесоша кїйждо, ꙗже возлюби сердце йхъ, и ꙗкоже возмнѣся

[1] Славѣн.: долгая ризa.

дꙋшѝ и҃хъ, принесо́ша оу҃ча́стїе гдⷭ҇ѵ на всѣ̀ дѣла̀ скинїи свидѣ́нїа, и҃ на всѣ̀ сосꙋ́ды є҃ѧ̀, и҃ на всѣ̀ ри҃зы сватѝлища:

к҃в. и҃ принесо́ша мꙋ́жіе ѿ же́нъ свои́хъ, кі́йждо, ꙗ҆коже помы́сли оу҃мо́мъ, принесо́ша печа́ти и҃ оу҃серѧ́зи, и҃ пе́рстни и҃ плени́цы, и҃ мѱни́ста и҃ всѧ́кѣ сосꙋ́ды зла́тѣ: *и҃ всѝ є҃ли́цы принесо́ша оу҃ча́стїе зла́та гдⷭ҇ѵ, *Чи́сл. и҃і: и҃і.

к҃г. и҃ всѧ́кѣ оу҃ негѡ́же ѡ҃брѣ́тесѧ синета̀ и҃ багрени́ца, и҃ червлени́ца и҃ вꙋ҃ссо́нъ, и҃ ко́жы сѝни и҃ ко́жы ѡ҃вни ѡ҃червле́ны, (и҃ ко́жы кѵ҃зїи) принесо́ша:

к҃д. всѧ́кѣ ѡ҃дѣлѧ́й оу҃ча́стїе, сребро̀ и҃ мѣ́дь, принесо́ша оу҃ча́стїа гдⷭ҇ѵ: и҃ оу҃ни́хже ѡ҃брѣто́шасѧ древеса̀ негнїю́щіѧ, на всѣ̀ содѣ́лованїа сосꙋ́дшѣ принесо́ша:

к҃е. *и҃ всѧ́ка жена̀ мꙋ́драя оу҃мо́мъ рꙋ́кама пра́сти, принесѐ пра́денаѧ, синетꙋ́ и҃ багрени́цꙋ и҃ червлени́цꙋ и҃ вꙋ҃ссо́нъ: *При́тч. лѧ: д҃і.

к҃ѕ. и҃ всѣ̀ же́ны, и҃́мже возлюби́сѧ во оу҃мѣ̀ и҃хъ, хи́трости҃ю спрадо́ша во́лнꙋ ко́зїю:

к҃з. и҃ кнѧ́зи принесо́ша ка́мени смарагдо́вы и҃ ка́мени на совершѐнїе ри҃зъ вѣ́рхней [1], и҃ на сло́во [2],

к҃и. и҃ на сложе́нїе, и҃ на є҃ле́й помаза́нїа, и҃ на сложе́нїе дꙋ҃мїа́ма:

к҃д. и҃ всѧ́кѣ мꙋ́жъ, и҃ли́ жена̀, и҃́мже наносѧ́ше оу҃мъ и҃хъ, вше́дшымъ твори́ти всѣ̀ дѣла̀, є҃ли́ка заповѣ́да гдⷭ҇ь твори́ти а҃ мѡ҃ѷсе́омъ, принесо́ша сы́нове і҃и́левы оу҃ча́стїе гдⷭ҇ѵ.

л҃. *И҃ рече́ мѡ҃ѷсе́й сыно́мъ і҃и́левымъ: се́, нарече́ бг҃ъ и҃́менемъ веселеи́ла сы́на оу҃ри́инa, сы́на ѿро́ва, ѿ пле́мене і҃ꙋ́дина, *Ісхо́д. лѧ: в҃.

лѧ. и҃ напо́лни є҃гѡ̀ дха̀ бж҃ія, премꙋ́дрости҃ и҃ ра́зꙋма, и҃ оу҃мѣ́нїй всѣ́хъ,

лв. а҆рхїтекто́нствовати во всѣ́хъ дѣлесѣ́хъ древодѣ́лания [3], творити́ зла́то и҃ сребро̀ и҃ мѣ́дь,

лг. и҃ вая́ти ка́мени, и҃ дѣла́ти дре́во, и҃ твори́ти по всемꙋ́ дѣлꙋ премꙋ́дрости:

лд. *и҃ превспѣва́ти дадѐ во оу҃мѣ̀ є҃мꙋ́ и҃ є҃лїа́вꙋ а҆хїсамі́ховꙋ, ѿ пле́мене да́нова: *Ісхо́д. лѧ: ѕ҃.

лє. и҃ напо́лни и҃́хъ премꙋ́дрости, оу҃мà, е҃́же ра́зꙋмѣ́ти твори́ти всѣ̀ дѣла̀ сты́ни, тка́нїа и҃ пестре́нїа тка́ти червлени́цею и҃ багрени́цею и҃ вꙋ҃ссо́номъ, твори́ти всѧ́кое дѣ́ло ху́дожества разли́чна.

Глава̀ л҃ѕ.

И҃ сотворѝ веселеи́лъ и҃ є҃лїа́въ, и҃ всѧ́къ мꙋ́дрый оу҃мо́мъ, є҃мꙋ́же дана̀ е҃́сть премꙋ́дрость и҃ хи́трость въ ни́хъ, разꙋмѣ́ти твори́ти всѣ̀ дѣла̀, ꙗ҆́же ко сты́ни надлежа́щаѧ, по всѣ́мъ, є҃ли́ка заповѣ́да гдⷭ҇ь.

в҃. И҃ призва̀ мѡ҃ѷсе́й веселеи́ла и҃ є҃лїа́ва и҃ всѣ̀ и҃́мꙋщыѧ премꙋ́дрость, и҃́мже дадѐ бг҃ъ ра́зꙋмъ въ се́рдцы, и҃ всѣ̀ во́лею хотя́щыѧ приходи́ти къ дѣла́мъ, е҃́же совершѝти а҃:

г҃. и҃ взя́ша ѿ мѡ҃ѷсе́а всѣ̀ оу҃ча́стїа, ꙗ҆́же принесо́ша сы́нове і҃и́левы на всѣ̀ дѣла̀ сты́ни твори́ти а҃: и҃ ті́и при҃ема́хꙋ е҆щѐ принося́маѧ ѿ принося́щихъ заꙋ́тра заꙋ́тра.

д҃. И҃ прихождя́хꙋ всѝ мꙋ́дріи, и҃́же твора́хꙋ дѣла̀ сты́ни, кі́йждо по своемꙋ́ дѣлꙋ, е҃́же са́ми дѣла́хꙋ:

е҃. и҃ рекоша́ мѡ҃ѷсе́ю, ꙗ҆кѡ мно́гѡ принося́тъ лю́діе свы́ше дѣлъ, є҃ли́ка заповѣ́да гдⷭ҇ь сотвори́ти.

ѕ҃. И҃ повелѣ́ мѡ҃ѷсе́й, и҃ пропове́да въ полцѣ́, глаго́ла: мꙋ́жъ и҃ жена̀ ктомꙋ́ да не дѣ́лаютъ на нача́тки сты́ни. И҃ воздрани́ша сы́ша лю́діе ктомꙋ́ принести́.

ѕ҃. И҃ дѣла̀ сы́ша и҃́мъ довꙋ́лна на строе́нїе твори́ти, и҃ прензы́ша.

и҃. И҃ сотворѝ всѧ́къ премꙋ́дрый въ дѣ́лающихъ ри҃зы сты́ни, ꙗ҆́же бꙋ́ть а҆ароно́вꙋ і҃ере́ю, ꙗ҆коже заповѣ́да гдⷭ҇ь мѡ҃ѷсе́ю.

---

[1] Грѣч.: ѐпωмі́ѕ, ѣ҆вр.: ѐфо́дъ. [2] Грѣч.: лоγі́онъ. [3] а҆рхїтекто́нства.

И сотвори́ша ри́зꙋ ве́рхнюю [1] ѿ зла́та и̑ синеты̀, и̑ багряни́цы и̑ червлени́цы пра́дены и̑ вꙋ̑ссо́на ска́нагш: и̑ и̑зрѣ́заша дши́цы зла́ты а̑ки класы̀, е́же сотка́ти съ синето́ю и̑ съ багряни́цею, и̑ съ червлени́цею пра́деною и̑ съ вꙋ̑ссо́номъ ска́нымъ: дѣ́ло тка́ное сотвори́ша е̑. Ри́зы ве́рхнїа придержа́щыяся ѿ сво́ихъ стра́нъ, дѣ́ло тка́нно, межꙋ̀ собо́ю сплете́но: ѿ него̀ сотвори́ша е̑ по е́гѡ̀ творе́нїю, ѿ зла́та и̑ синеты̀, и̑ багряни́цы и̑ червлени́цы спра́дены и̑ вꙋ̑ссо́на ска́нагш, я̑коже запове́да гдь̀ мшч̑се́ю. И̑ сотвори́ша сѣ́ма камени смара́гдовы состе́ганы ве́рвїю и̑ ѡ̑бложены̀ зла́томъ, и̑зва́ны и̑ выр҃е́заны ва́нїемъ печа́ти, ѿ и̑ме́нъ сыно́въ і҃и̑левыхъ: и̑ возложи́ша а̑̀ на ра́мена ри́зы ве́рхнїа ка́менїе въ па́мать сыно́въ і҃и̑левыхъ, я̑коже запове́да гдь̀ мшч̑се́ю. И̑ сотвори́ша сло́во [2], дѣ́ло тка́нно пестрото́ю, по дѣ́лꙋ̀ ри́зы ве́рхнїа, ѿ зла́та и̑ синеты̀, и̑ багряни́цы и̑ червлени́цы спра́дены и̑ вꙋ̑ссо́на ска́нагш, четверогѡ́лно сгѹ́бо сотвори́ша логїо́нъ [3] па́ди въ долготꙋ̀, и̑ па́ди въ широтꙋ̀, сгѹ́бо: и̑ сши́ста на не́мъ шве́нїемъ по трѝ ка́мени четы́рми ра́ды̀: ра́дъ ка́менїй: сардїй и̑ топа́зїй и̑ смара́гдъ, ра́дъ е̑ди́нъ: и̑ ра́дъ вторы́й, а̑́ндразъ и̑ сапфи́ръ и̑ і҃а́спїсъ: и̑ ра́дъ тре́тїй, лїгꙋ́рїй и̑ а̑́хатъ и̑ а̑́мед҃ꙋ́стъ: и̑ ра́дъ четве́ртый, хр҃ꙋ̑соли́дъ и̑ вирꙋ́ллїй и̑ о̑́нꙋхїй, ѡ̑кова́ны ѡ̑колш зла́томъ и̑ всажде́ни въ зла́тѣ: и̑ ка́менїе ба́хꙋ ѿ и̑ме́нъ сыно́въ і҃и̑левыхъ двана́десать, по и̑мена́мъ и̑́хъ и̑зва́яно въ печа́ти, кі҃и̑ждо свои́мъ и̑́менемъ въ двана́десать племе́нъ. И̑ сотвори́ша над҃ логїо́номъ тре́сны сплете́ны, дѣ́ло плете́ное ѿ зла́та чи́ста: и̑ сотвори́ша два̀ цѷ́нцꙋ зла́та и̑ два̀ кѡ́лца̀ зла́та, и̑ возложи́ша два̀ кѡ́лца̀ зла́та на о̑́ба кѡ́нца̀ логїо́на: и̑ вложи́ша плетени́цы зла́ты въ ко́лца, со о̑́бою́хъ стра́нъ логїо́на, и̑ въ два̀ сложе́нїа дв҃е̑ плетени́цы, и̑ возложи́ша на два̀ цѷ́нцꙋ: и̑ возложи́ша на ра́мена ри́зы ве́рхнїа, проти́вꙋ лице́мъ къ лицꙋ̀. И̑ сотвори́ша два̀ кѡ́лца̀ зла́та, и̑ возложи́ша на два̀ кри́ла на кра́й логїо́на, и̑ на кра́й созадѝ ве́рхнїа ри́зы, вънꙋтрьдꙋ̀: и̑ сотвори́ша два̀ кѡ́лца̀ зла́та, и̑ положи́ша на о̑́ба ра́мена ри́зы ве́рхнїа съ ни́зꙋ е́гѡ̀ на лицѣ̀ по согбе́нїю свы́ше соста́ва ри́зы ве́рхнїа: и̑ стагнꙋ́ша логїо́нъ ко́лцами, я̑же на не́мъ, съ ко́лцами ве́рхнїа ри́зы сложе́нымъ, ни́зꙋ̀ синеты̀ сплете́нными, во тка́нїе ри́зы ве́рхнїа [1], да не низпꙋска́ется логїо́нъ ѿ ри́зы ве́рхнїа, я̑коже запове́да гдь̀ мшч̑се́ю. И̑ сотвори́ша и̑спо́днюю ри́зꙋ [2], я̑же подъ̀ ве́рхнюю, дѣ́ло тка́нно, всѣ̀ сѝнее: о̑́жере́лїе же во вънꙋтренне́й ри́зѣ [3], на средѣ̀ шве́нно, сплетено́, со́мкы и̑мꙋ́що ѡ̑колш о̑́жере́лїе неразлꙋче́но. И̑ сотвори́ша на со́мцѣ ри́зы вънꙋтренне́и дола̀ я̑ко процвѣта́ющагш ши́пка пꙋгви́цы ѿ синеты̀ и̑ багряни́цы, и̑ червлени́цы пра́дены и̑ вꙋ̑ссо́на ска́нагш. И̑ сотвори́ша звонцы̀ зла́ты, и̑ возложи́ша звонцы̀ на со́мкы ри́зы вънꙋтренне́и ѡ̑крестъ между пꙋгви́цами: звоне́цъ зла́тъ и̑ пꙋгви́ца на со́мцѣ вънꙋтренне́и ри́зы ѡ̑крестъ, къ сложе́нїю, я̑коже повеле́ гдь̀ мшч̑се́ю. И̑ сотвори́ша ри́зы вꙋ̑ссо́нныя дѣ́ло тка́нно, а̑ро́нꙋ и̑

[1] Грѣч.: е̑фѡмі́съ, е̑вр.: е̑фꙋ́дъ. Грѣч.: логїо́нъ. [3] Славе́н.: сло́во.

[1] Грѣч.: е̑фѡмі́съ, е̑вр.: е̑фꙋ́дъ. [2] Грѣч.: ѵ̑подꙋ́тисъ. [3] Грѣч.: ѵ̑подꙋ́тисъ.

ГРЄЧЕСКИЯ ЧИСЛА СТИХАМЪ НЕ ПОЛОЖЕНО́ЖЯ

сыно́мъ ег҃ѡ, и клобу́кы[1] и҃з҃ вꙋ̑ссо́на, и оу҃вса́ло[2] и҃з҃ вꙋ̑ссо́на, и
надра́ги и҃з҃ вꙋ̑ссо́на ска́нагѡ, и по́ясы
и҃хъ и҃з҃ бꙋ̑ссо́на и синеты́, и багра́ницы и червлени́цы пра́дены,
дѣ́ло пестра́щагѡ, ꙗ҆коже запове́да
гдⷭ҇ь мшꙋ̑се́ю. И сотвори́ша дщи́цꙋ
зла́тꙋ, ѿдѣле́нїе сты́ни ѿ зла́та
чи́ста, и написа́ша на не́й пи́смена
и҃зва́яна печа́тїю: ѡ҆ст҃ы́ѧ гдⷭ҇ꙋ:
и возложи́ша ю҆ на ѻ҆ме́тъ си́нь,
е҆́же бы лежа́ти на оу҃вса́лѣ свы́ше,
ꙗ҆коже запове́да гдⷭ҇ь мшꙋ̑се́ю.

Глава ѯз.

И сотвори́ша ски́нїи де́сять ѻ҆по́нъ:
два́десять и ѻ҆́семь лакѡ́тъ долгота́ е҆ди́ныа ѻ҆по́ны, та́ждe ба́ше
всѣ́мъ, и четы́рехъ лакѡ́тъ широта́
ѻ҆по́ны е҆ди́ныа. И сотвори́ша завѣ́съ ѿ синеты́ и багра́ницы, и
червлени́цы спра́дены и вꙋ̑ссо́на ска́нагѡ, дѣ́ло шве́нно херꙋви́мы: и
возложи́ша ю҆ на четы́ри столпы́
негнїю́щыа позлащены́ зла́томъ, и
верхи́ и҃хъ зла́ты, и стꙋпа́ла и҃хъ
четы́ри сре́бряна. И сотвори́ша завѣ́съ дверемъ ски́нїи свидѣ́нїа ѿ синеты́ и багра́ницы, и червлени́цы
спра́дены и вꙋ̑ссо́на ска́нагѡ, дѣ́ло
шве́нно херꙋви́мы, и столпы́ и҃хъ
па́ть и крючки́ и҃хъ: и главы́цы
и҃хъ и верхи́ и҃хъ позлати́ша зла́томъ, и стꙋпа́ла и҃хъ па́ть мѣ́дяна. И сотвори́ша двор҃ъ къ ю҆гꙋ́,
ѻ҆по́ны двора́ и҃з҃ вꙋ̑ссо́на ска́нагѡ, сто́ на сто́: и столпы́ и҃хъ
два́десять, и стꙋпа́ла и҃хъ два́десать мѣ́дяна: и страна́ къ сѣ́вергъ,
сто́ на сто́: и страна́ къ ю҆гꙋ́, сто́
на сто́, и столпы́ и҃хъ два́десять,
и стꙋпа́ла и҃хъ два́десать мѣ́дяна:
и страна́ къ мо́рю, ѻ҆по́ны пати-

десать ла́ктей, столпы́ и҃хъ де́сять,
и стꙋпа́ла и҃хъ де́сать: и страна́
къ восто́кꙋ патьдесать ла́ктей,
ѻ҆по́ны патьнадесати ла́ктей, ꙗ҆же
созади́, и столпы́ и҃хъ трѝ, и стꙋпа́ла
и҃хъ трѝ. И на вторы́и за́дней
странѣ́ сю́дꙋ и сю́дꙋ оу҃ две́рїй двора́, ѻ҆по́ны патьнадесати ла́ктей: столпы́ и҃хъ трѝ, и стꙋпа́ла
и҃хъ трѝ. Вса́ ѻ҆по́ны ски́нїи
и҃з҃ вꙋ̑ссо́на ска́нагѡ, и стꙋпа́ла
столпо́въ и҃хъ мѣ́дяна, и пе́тли
и҃хъ сре́бряны, и главы́цы и҃хъ посре́брены сребро́мъ, и столпы́ и҃хъ
посре́брены сребро́мъ, вси́ столпи́
двора́. И завѣ́са двере́й двора́ дѣ́ло
пестра́щагѡ, и҃з҃ синеты́ и багра́ницы, и червлени́цы пра́дены и
вꙋ̑ссо́на ска́нагѡ: два́десати ла́ктей
долгота́, и высота́ и широта́ пати́ ла́ктей, ра́вны ѻ҆по́намъ двора́:
и столпы́ и҃хъ четы́ри, и стꙋпа́ла
и҃хъ четы́ри мѣ́дяна, и пе́тли и҃хъ
сре́бряны, и главы́цы и҃хъ посре́брены сребро́мъ: и вси́ колки́ двора́
ѻ҆́колѡ мѣ́дяны, и ті́и посре́брены
сребро́мъ. И сіѐ сочине́нїе ски́нїи
свидѣ́нїа, ꙗ҆коже запове́дано бы́сть
мшꙋ̑се́ю, слꙋже́нїю бы́ти левї́тѡвъ
чре́зъ і҆ѳа́мара сы́на а҆аро́на іере́а:
и веселеи́лъ, сы́нъ оу҃рі́евъ, ѿ пле́мене і҆ꙋ́дина, сотвори́, ꙗ҆коже запове́да гдⷭ҇ь мшꙋ̑се́ю, и е҆лїа́въ, сы́нъ
а҆хїсама́ховъ, ѿ пле́мене да́нова, и҃же
созида́ше тка́ныа вѣ́щи и шве́ныа
и пе́стрыа, е҆́же тка́ти и҃з҃ червлени́цы и вꙋ̑ссо́на. И сотвори́ веселеи́лъ кївѡ́тъ и позлати́ е҆го́ зла́томъ чи́стымъ внꙋ́трьꙋдꙋ и внѣ́ꙋдꙋ, и сотвори́ е҆мꙋ́ зла́тъ ѻ҆бво́дъ
сво́юдꙋ: и слі́а е҆мꙋ́ четы́ри кꙋлца́
зла́та на четы́ри страны́ е҆го́: два́
на странѣ́ е҆ди́нѣй, и два́ на странѣ́ дрꙋ́гѣй, широки́ носи́лами, ꙗ҆ко носи́ти е҆го́ и҃ми. И сотвори́ ѡ҆чистили́ще над҃ кївѡ́томъ ѿ зла́та

[1] Грѣч.: кі́дарісъ. [2] Грѣч.: мі́тра.

чи́ста, и̑ два̀ херуві́ма злáты: херуві́ма є́диного на странѣ̀ ѡ̑чистúлища, и̑ херуві́ма втора́го на странѣ̀ второ́й ѡ̑чистúлища, ѡ̑сѣнáющыма крилáми свои́ми над̀ ѡ̑чистúлищемъ. И̑ сотворѝ трапе́зу̀ предложе́нїа ѿ злáта чи́ста, и̑ слїà є́й четы́ри кѡлца̀ злáта: два̀ кѡлца̀ на странѣ̀ є́диной, и̑ два̀ кѡлца̀ на странѣ̀ второ́й, широкѝ дáкѡ носúти носúлами въ нúхъ. И̑ нщ-сúла кївѡ́тъ и̑ трапе́зъ сотворѝ, и̑ позлатѝ и̑̀хъ злáтомъ. И̑ сотворѝ сосу́ды трапе́зѣ, блю́да и̑ ѳ҃ѵ̈мїáмники, и̑ чáшы златы и̑ возлива́лники, и̑̀миже возлива́ти бу́детъ, ѿ злáта. И̑ сотворѝ свѣти́льникъ, є́же свѣти́ти, златы́й, крѣпокъ стебло́мъ, и̑ вѣ́твы ѿ сво́ихъ стра́нъ є́гѡ̀: и̑ ѿ вѣ́твїй є́гѡ̀ ѿра́сли и̑схожда́щыя, трѝ ѿ є́диныа и̑ трѝ ѿ второ́ıа страны́, ра́вны дрꙋ́гъ дрꙋ́гꙋ: и̑ свѣти́ла и̑̀хъ, и̑̀же на верхꙋ̀ и̑̀хъ, во сѡ́бразѣ сѣ́рпа, ѿ ни́хъ: и̑ цвѣ́тцы ѿ ни́хъ, (и̑ кро́вци и̑̀хъ,) да бу́дꙋтъ свѣти́ла на ни́хъ: и̑ цвѣте́цъ седмы́й, и̑̀же на краю́ свѣти́ла, на верхꙋ̀ свы́ше, крѣпча́йшїй вéсь злáтъ: и̑ се́дмь свѣти́лъ на нéмъ златы́хъ, и̑ щи́пцы є́гѡ̀ златы́а, и̑ подста́вы и̑̀хъ златы. Сéй посребрѝ столпы́ и̑ слїà столпѡ́мъ кóлца злáта, и̑ позлатѝ верéѝ злáтомъ, и̑ позлатѝ столпы́ завѣ́съ злáтомъ, и̑ сотворѝ пе́тли златы: сéй сотворѝ и̑ крючкѝ скúнїи златы, и̑ крючкѝ двора̀, и̑ крючкѝ на распростре́нїе завѣ́сы свéрхꙋ̀ мѣ́дены: сéй слїà главúцы сребра́ны скúнїи, и̑ главúцы мѣ́дяны дверéй скúнїи, и̑ двéри двора̀, и̑ пе́тли сотворѝ сребра́ны на столпа́хъ: сéй посребрѝ и̑̀хъ: сéй сотворѝ колкѝ скúнїи и̑ колкѝ двора̀ мѣ́дяны.

Глава̀ ѧн.

Сéй *сотворѝ сѡлта́рь мѣ́дянъ и̑̀з кадúлницъ мѣ́дяныхъ, и̑̀же вы́ша мѡ́жемъ вскрамолúвшымсѧ съ кореóвымъ сóнмищемъ: сéй сотворѝ всѣ̀ сосу́ды сѡлта́рю̀ и̑ кадúлникъ є́гѡ̀, и̑ стáмно є́гѡ̀ и̑ ча́шы, и̑ вúлицы є́гѡ̀ мѣ́даны: сéй сотворѝ сѡлта́рю̀ ѿкрестъ ѿложе́нїе дѣ́ломъ мрéжнымъ, сни́зу̀ сѡгни́ща под̀ ни́мъ да́же до среды̀ є́гѡ̀, и̑ положѝ на нéмъ четы́ри кѡлца̀ ѿ четы́рехъ стра́нъ ѿложе́нїа сѡлта́ря мѣ́даны, широкѝ носúлами, є́же носúти сѡлта́рь на ни́хъ: сéй сотворѝ є́лéй помáзанїа сты́й, и̑ сложе́нїе ѳ҃ѵ̈мїáма, дѣ́ло чи́стое мꙋ̈ровáрца: сéй сотворѝ ѡ̑мывáлницу̀ мѣ́дянꙋ̀ и̑ стáмно є́ѧ̀ мѣ́дяно и̑̀з зерцáлъ пóстницъ, и̑̀же постúшасѧ ѹ̑ двéрїй скúнїи свидѣ́нїа, въ сѐньже де́нь постáви ю̑: и̑ сотворѝ ѡ̑мывáлницу̀, да ѡ̑мывáютъ и̑̀з нея̀ мшїсéй и̑ ааро́нъ и̑ сы́нове є́гѡ̀ рꙋ́цѣ своѝ и̑ но́зѣ, входя́щымъ и̑̀ли въ скúнїю свидѣ́нїа: и̑̀ли є́гда̀ прихо́дятъ ко сѡлта́рю̀ слꙋ́жити, ѡ̑мывáхꙋсѧ и̑̀з нея̀, и̑̀коже заповѣ́да гдь мшїсéю. *Исхо́д. кз: а̑. е҃ Паралїпом. а̑: є҃.

Глава̀ лѳ.

Всѐ злáто, є́же содѣ́лано бы́сть въ дѣ́лѣ по всѣ́комꙋ̀ дѣ́ланїю сты́хъ, ба́ше злáта начáткшихъ два́десать дéвять талáнтшихъ и̑ се́дмь сѿ́тъ три́десать сíклевъ, по сíклю свято́мꙋ̀: и̑ сребра̀ ѹ̑части́е ѿ и̑счи́сленныхъ мꙋ́жей сóнма, сто̀ талáнтшихъ и̑ ты́сѧща се́дмь сѿ́тъ се́дмьдесатъ пáть сíклевъ: драхма є́дина съ главы̀ по́лъ сíкла, по сíклю свято́мꙋ̀: всѣ́къ приходя́й къ преслотрéнїю ѿ два́десати лѣ́тъ и̑ вы́шше,

ѧ҃ Глава̀ ѧн. ѳ҃ Глава̀ лѳ.

на шестьдесѧ́тъ тѐмъ и на трѝ ты́сящы пѧ́ть сю́тъ и пѧтьдесѧ́тъ. И́ бы́ша сто̀ талѧ́нтъ сребра̀ на слїа́нїе ста̀ главѝцъ скі́нїи и на главѝцы завѣ́сныя, сто̀ главѝцъ на сто̀ талѧ́нтъ, талѧ́нтъ на главѝцꙋ: и ты́сящꙋ се́дмь сю́тъ се́дмьдесѧтъ пѧ́ть сі́клевъ сотворѝ на пе́тли столпа́мъ, и позлатѝ главѝцы и́хъ, и ѹ҃красѝ а҃. И́ мѣ́дь ѹ҃ча́стїа, се́дмьдесѧтъ талѧ́нтъ и двѣ̀ ты́сящы и четы́реста сі́клевъ. И́ сотвори́ша и҃з҃ нея̀ стꙋпа́ла двє́рнаа скі́нїи свидѣ́нїа, и стꙋпа́ла двора̀ ѿкре́стъ, и стꙋпа́ла двє́рїй двора̀, и колкѝ скі́нїи, и колкѝ двора̀ ѿкре́стъ, и ѿкложе́нїе мѣ́дано ѿкре́стъ ѻлта́ра̀, и всѧ̑ сосꙋ́ды ѻлта́ра̀, и всѧ̑ сѡ́рꙋдїа скі́нїи свидѣ́нїа. И́ сотвори́ша сы́нове і҃и҃левы, ꙗ҆коже запове́да гдь̀ мшѵ̑се́ю, та́кѡ сотвори́ша. ѺБ҃ы́вшагѡ же зла́та ѹ҃ча́стїа сотвори́ша сосꙋ́ды, є҆́же слꙋжи́ти въ ни́хъ пред҃ гдемъ: и ѿ ѿста́вшїа синеты̀ и багряни́цы, и черве́ни́цы и вѵ̑ссо́на, сотвори́ша ри́зы слꙋже́бныя а҆ароно́вꙋ, є҆́же слꙋжи́ти въ ни́хъ во свѧтѝлищи. И́ принесо́ша ри́зы къ мшѵ̑се́ю, и скі́нїю и сосꙋ́ды є҆́а̀, и верен҃ є҆́а̀ и столпы̀ и стꙋпа́ла є҆́а̀, и кївѡ́тъ завѣ́са и нсѝла є҆гѡ̀, и ѻлта́рь и всѧ̑ сосꙋ́ды є҆гѡ̀, и є҆ле́й помаза́нїа и ѳ҃ѵмїа́мъ сложе́нїа, и свѣ́тѝлникъ чи́стый и свѣ́тила є҆гѡ̀, свѣ́тила вжига́нїа и є҆ле́й свѣ́тѣнїа: и трапе́зꙋ предложе́нїа и всѧ̑ сосꙋ́ды є҆́а̀, и хлѣ́бы предложе́нныя: и ри́зы свѧты́а, ꙗ҆же сꙋ́ть а҆ароно́ви, и ри́зы сыно́въ є҆гѡ̀ на жре́чество: и сѡ́пы́ны двора̀, и столпы̀, и стꙋпа́ла є҆гѡ̀, и завѣ́съ двє́рїй скі́нїи и двє́рїй двора̀: и всѧ̑ сосꙋ́ды скі́нїи и всѧ̑ сѡ́рꙋдїа є҆́а̀: и покро́вцы ко́жы ѺВ҃ни ѺЧервле́ны, и покро́вы ко́жы сѝнѣ́а, и прочихъ сѡпы́ны: и колкѝ, и всѧ̑ сѡ́рꙋдїа на дѣла̀ скі́нїи свидѣ́нїа: є҆лі́ка запове́да гдь̀ мшѵ̑се́ю, та́кѡ сотвори́ша сы́нове і҃и҃левы всѐ ѹ҃строе́нїе. И́ ви́дѣ мшѵ̑се́й всѧ̑ дѣла̀, и ва́хꙋ сотворе́на та̑, ꙗ҆коже запове́да гдь̀ мшѵ̑се́ю, та́кѡ сотвори́ша а҃, и благословѝ и҃хъ мшѵ̑се́й.

ГЛАВА̀ М̄.

И́ речѐ гдь̀ къ мшѵ̑се́ю, гла́:

в҃. *въ де́нь пе́рвый мца̀ пе́рвагѡ, въ новомч҃їе поста́вишн скі́нїю свидѣ́нїа:

*в҃ Паралїпом. а҃: г҃.

г҃. *и́ да положи́ши кївѡ́тъ свидѣ́нїа, и покры́еши кївѡ́тъ завѣ́сою:

*Ис҂ход. кѕ: а҃г.

д҃. и́ внесе́еши трапе́зꙋ, и предложи́ши предложе́нїе є҆́а̀: и́ внесе́еши свѣ́тѝлникъ, и поста́вишн свѣ́тила є҆гѡ̀:

е҃. *и́ положи́ши ѻлта́рь златы́й, въ кажде́нїе пред҃ кївѡ́томъ свидѣ́нїа, и возложи́ши покро́въ завѣ́сы над҃ две́рїю скі́нїи свидѣ́нїа: *Ис҂ход. л̄: а҃.

ѕ҃. и́ ѻлта́рь приноше́нїй поста́вишн ѹ҃ двє́рїй скі́нїи свидѣ́нїа,

з҃. и́ поста́вишн ѹ҃мыва́лницꙋ межд҃ скі́нїею свидѣ́нїа и межд҃ ѻлтаре́мъ, и вліе́ши въ нꙋ во́дꙋ:

и҃. и́ поста́вишн двóръ ѿкре́стъ и да́си завѣ́съ двє́рїй двора̀:

ѳ҃. *и́ во́змеши є҆ле́й помаза́нїа и пома́жеши скі́нїю и всѧ̑ ꙗ҆же въ не́й, и ѡ҆свати́ши ю҆ и всѧ̑ сосꙋ́ды є҆́а̀, и бꙋдꙋ́тъ свѧта́: *Ис҂ход. л̄: кѕ.

і҃. *и́ да пома́жеши ѻлта́рь приноше́нїй и всѧ̑ сосꙋ́ды є҆гѡ̀, и ѡ҆свати́ши ѻлта́рь, и бꙋдетъ ѻлта́рь сты́й сты́хъ:

*Чи́сл. з҃: а҃.

ї҃а҃. и́ пома́жеши ѹ҃мыва́лницꙋ и сто́ло є҆́а̀ и ѡ҆свати́ши ю҆:

ї҃в҃. *и́ да приведе́ши а҆ароно́ва и сыно́въ є҆гѡ̀ пред҃ две́ри скі́нїи свидѣ́нїа и и҃змы́еши и҃хъ водо́ю: *Ис҂ход. кд҃: а҃

Гі. И да ѡблечє́шн а҃рѡна ѿ рн҃зы стыѧ и помажешн є҆гѡ̀, и ѡсвѧтишн є҆гѡ̀, и да жрє́тъ мнѣ:

Ді. *И сыны є҆гѡ̀ да приведе́шн и ѡблечє́шн а҃ ѿ рн҃зы, *Їсхо́д. кн: а҃.

Ёі. И да помажешн а҃, ꙗкѡже помаза́лъ є҆сн̀ ѻ҃тцъ и҃хъ, да жрѣ́тъ мнѣ: и бѫ́детъ, є҆́же бы́ти и҃мъ помаза́нію жре́чества во в҃ѣ́кѣ, ѿ ро́ды и҃хъ.

Зі. И сотворѝ мшЇсе́й всѧ̀, *є҆ли́ка заповѣ́да є҆мꙋ̀ гдь, сѝце сотворѝ.

*Їсхо́д. з҃: т҃.

Зі. *И бы́сть ѿ пе́рвый мц҃ѣ во второ́е лѣ́то и҃сходя́щымъ и҃мъ ѿ є҆гу́пта, ѿ новомч҃їи ста̀ ски́нїа. *Чи́сл. з҃: а҃.

Ні. И поста́ви мшЇсе́й ски́нїю, и подложѝ стшала̀ є҆̀, и возложѝ глав҃ицы, и вложѝ разви́ры, и поста́ви столпы̀,

Ді. и прострѐ сѡпѡ́ны на ски́нїю, и возложѝ покрыва́ло ски́нїи на нїѭ ѿ ве́рхꙋ, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю:

К. *и взе́мъ свидѣ́нїа, вложѝ ѿ кївѡ́тъ, и подста́ви но́ги под кївѡ́томъ, и возложѝ ѡчистн́лище над кївѡ́томъ:

*Чи́сл. з҃: а҃. Є҃вр. д҃: д҃.

Ка. и внесѐ кївѡ́тъ ѿ ски́нїю, и возложѝ покро́въ завѣ́сы, и закры кївѡ́тъ свидѣ́нїа, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю:

Кв. *и поста́ви трапе́зꙋ ѿ ски́нїи свидѣ́нїа, на странѣ̀ ски́нїи свидѣ́нїа, и҃же къ сѣ́вернꙋ, внѣ́ꙋ завѣ́сы ски́нїи:

*Їсхо́д. кѕ: л҃є.

Кг. *и возложѝ на нїѭ хлѣ́бы предложе́нїа пред гдемъ, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю: *Їсхо́д. кє: кг, л҃. а҃ Ца́рств. ка: ѕ.

Кд. *и поста́ви свѣ́тилникъ ѿ ски́нїи свидѣ́нїа пра́мѡ трапе́зы, на странꙋ̀ ски́нїи, и҃же къ ю҃гꙋ̀: *Їсхо́д. кє: л҃а.

Кє. и поста́ви свѣ́щники, є҆гѡ̀ пред гдемъ, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю:

Кѕ. и поста́ви ѻ҃лта́рь златы́й ѿ ски́нїи свидѣ́нїа противꙋ̀ завѣ́сы,

Кз. *и покадѝ над ни́мъ ѳ҃ѷмїа́момъ сложе́нїа, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю:

*Їсхо́д. л҃: з҃.

Ки. и положѝ завѣ́сꙋ двє́рїй ски́нїи,

Кѳ. *и ѻ҃лта́рь приноше́нїй поста́ви ѹ҃ двє́рїй ски́нїи покро́ва свидѣ́нїа, и возне́се на не́мъ всесожже́нїе и жє́ртвꙋ, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю: *Їсхо́д. кз: а҃.

Л. *и сотворѝ ѹ҃мыва́лницꙋ между ски́нїею свидѣ́нїа и между жє́ртвенникомъ, *Їсхо́д. л҃: н҃і.

Ла. и вліѭ̀ въ нїѭ во́дꙋ, да ѹ҃мыва́ютъ ѿ нея̀ мшЇсе́й и ѧ҃рѡнъ и сы́нове є҆гѡ̀ ры́ки своѧ̀ и но́ги, входя́щымъ и҃мъ въ ски́нїю свидѣ́нїа:

Лв. *и҆лѝ приходя́ще къ жє́ртвенникꙋ слꙋжи́ти, ѹ҃мыва́хꙋсѧ ѿ нея̀, ꙗкѡже заповѣ́да гдь мшЇсе́ю: *Їсхо́д. кд: д҃. л҃: д҃і.

Лг. и поста́ви дво́ръ ѿкре́стъ ски́нїи и ѻ҃лта́ря̀ и положѝ завѣ́сꙋ двора̀. И сконча̀ мшЇсе́й всѧ̀ дѣ́ла.

Лд. *И покры̀ ѻ҃блакъ ски́нїю свидѣ́нїа, и сла́вы гдн҃и и҃спо́лнисѧ ски́нїа,

*Чи́сл. д҃: ёі. Ц҃арств. н҃: т҃.

Лє. и не можа́ше мшЇсе́й вни́ти въ ски́нїю свидѣ́нїа, ꙗкѡ ѡ҃сѣня́ше над не́ю ѻ҃блакъ, и сла́вы гдн҃и и҃спо́лнисѧ ски́нїа:

Лѕ. *є҆гда́ же восхожда́ше ѻ҃блакъ ѿ ски́нїи, воздвиза́хꙋсѧ сы́нове і҃и́левы со и҃мѣ́нїемъ свои́мъ: *Чи́сл. д҃: ка. ді: ді.

Лз. а҃ще же не взы́деⷭ ѻ҃блакъ, не воздвиза́хꙋсѧ да́же до днѐ, въ ѻ҃ньже взы́детъ ѻ҃блакъ:

Ли. *ѻ҃блакъ бо гдн҃ь ба́ше над ски́нїею въ де́нь, и ѻ҃гнь ба́ше над не́ю въ но́щь предъ всѣ́мъ і҃и́лемъ во всѣ́хъ пꙋтешє́ствїихъ и҃хъ.

*Ѱал. ѻ҃з: ді. Ї҆саі́а д҃: є҃. а҃ Корі́нд. т҃: а҃.

Коне́цъ кни́гѣ второ́й мшЇсе́овѣ: и҃мать въ себѣ̀ глав҃ъ М.

КНИ́ГА ТРЕ́ТІѦ МШЇСЕ́ОВА

ЛЕВІ́ТЪ.

ГЛАВА́ а.

Ѝ воззва́ *гдь мшїсе́а, ѝ речѐ є́мꙋ ѝз скині́и свидѣ́нїа, гла: *Левіт. в: и.

в. глаго́ли сыно́мъ і҃илевымъ, ѝ рече́ши къ ни́мъ: человѣ́къ ѿ ва́съ а҆ще принесе́тъ да́ры гдⷭ҇ꙋ, ѿ скотꙋ́въ ѝ ѿ говя́дъ ѝ ѿ со́вецъ да принесе́те да́ры ва́ша:

г. а҆ще всесожже́нїе да́ръ є́гѡ, ѿ говя́дъ мꙋ́жескъ по́лъ непоро́ченъ принесе́тъ, *пред̾ две́ри скині́и свидѣ́нїа да принесе́тъ є҃ прїя́тно пред̾ гдⷭ҇емъ, *Исход. кд: т.

д. *ѝ да возложи́тъ рꙋ́кꙋ на главꙋ́ приноше́нїа, прїя́тно є́мꙋ, †оумилости́вити ѡ҆ не́мъ: *Исход. кд: т. †Римлян. г: ке. в Корінд. є: а҃і.

є. ѝ да заколю́тъ телца̀ пред̾ гдⷭ҇емъ: ѝ да принесꙋ́тъ сы́нове а҆ароⷭ҇ни жерцы̀ кро́вь, ѝ да пролію́тъ кро́вь на со́лтарь ѿкрестъ, и҆же оу҆ две́рїй скині́и свидѣ́нїа,

ѕ. *ѝ ѡ҆дра́вше всесожже́нїе, да раздробя́тъ є҃ на оу҆ды, *Левіт. з: и.

з. *ѝ да возложа́тъ сы́нове а҆ароⷭ҇ни жерцы̀ о҆гнь на со́лтарь, ѝ да вскладꙋ́тъ дрова̀ на о҆гнь: *Левіт. д: кд.

и. ѝ да вскладꙋ́тъ сы́нове а҆ароⷭ҇ни жерцы̀ раздроблéнаѧ, ѝ главꙋ́, ѝ тꙋ́къ на дрова̀ сꙋ́щаѧ на о҆гнѝ а҆́же на со́лтарѝ,

ѳ. оу҆тро́бꙋ же ѝ но́ги да и҆змы́ютъ водо́ю: ѝ да возложи́тъ жре́цъ всѧ̀ на со́лтарь: *приноше́нїе є҆́сть же́ртва, вонѧ̀ благоꙋха́нїа гдⷭ҇ꙋ.

*Быт. и: ка. Исход. кд: ке. є҆фес. є: в.

і. А҆́ще же ѿ со́вецъ да́ръ свои́ гдⷭ҇ꙋ (принесе́тъ) ѿ а҆́гнецъ ѝ ѿ ко́злищъ во всесожже́нїе, мꙋ́жескъ по́лъ непоро́ченъ да принесе́тъ ѝ,

а҃і. ѝ да возложи́тъ рꙋ́кꙋ на главꙋ́ є́гѡ, ѝ да заколю́тъ є҃ въ странѣ́ со́лтарѧ̀ къ сѣ́верꙋ пред̾ гдⷭ҇емъ: ѝ да пролію́тъ сы́нове а҆ароⷭ҇ни жерцы̀ кро́вь є́гѡ на со́лтарь ѿкрестъ:

в҃і. ѝ да раздробя́тъ є́го̀ на оу҆ды, ѝ главꙋ́, ѝ тꙋ́къ є́гѡ, ѝ да вскладꙋ́тъ а҃ жерцы̀ на дрова̀ сꙋ́щаѧ на о҆гнѝ а҆́же на со́лтарѝ,

г҃і. ѝ оу҆тро́бꙋ ѝ но́ги и҆змы́ютъ водо́ю: ѝ принесе́тъ жре́цъ всѧ̀, ѝ да возложи́тъ на со́лтарь: приноше́нїе є҆́сть же́ртва, вонѧ̀ благоꙋха́нїа гдⷭ҇ꙋ.

д҃і. *А҆́ще же ѿ пти́цъ приноше́нїе принесе́тъ да́ръ свои́ гдⷭ҇ꙋ, ѝ принесе́тъ ѿ го́рлицъ и҆лѝ ѿ го́лꙋбишвъ да́ръ свои́, *Левіт. є: з.

є҃і. ѝ да принесе́тъ ѝ жре́цъ ко со́лтарю, ѝ да ѿторгне́тъ главꙋ́ є́гѡ, ѝ да возложи́тъ жре́цъ на со́лтарь ѝ и҆сцѣди́тъ кро́вь оу҆ стоѧ́ла со́лтарѧ̀:

ѕ҃і. *ѝ да ѡ҆лꙋчи́тъ горта́нь съ пе́рїемъ, ѝ и҆звергне́тъ ю҆ ѿ со́лтарѧ̀ на восто́къ на мѣ́сто пе́пела:

*Левіт. д: в҃і. ѕ: т.

з҃і. ѝ да и҆зло́митъ є́го̀ ѿ крилъ, ѝ да не раздѣли́тъ: ѝ да возложи́тъ є҃ жре́цъ на со́лтарь на дрова̀, а҆́же на о҆гнѝ: приноше́нїе є҆́сть же́ртва, вонѧ̀ благоꙋха́нїа гдⷭ҇ꙋ.

Глава к.

Аще же *дүша принесетъ даръ жертвү гдү, мүка пшенична да бүдетъ даръ егѡ, †и да возліетъ на ню елей, и возложитъ на ню **ліванъ: жертва есть: *левіт. ѕ: аі. †левіт. е: аі. **неем. гі: д.

в. и да принесетъ ю къ сыномъ аарѡнимъ жерцемъ, *и возметъ ѿ нея полнү горсть мүки пшеничны съ елеемъ и весь ліванъ ея, †и да возложитъ жрецъ память ея на олтарь: жертва вона благоүханіа гдү:

*сір. ѕ: лд. †дѳан. і: д. апокалүѱ. и: д.

г. *и ѡстанокъ ѿ жертвы аарѡнү и сыномъ егѡ: стое стыхъ ѿ жертвъ гднихъ. *числ. ни: д. сір. ѕ: лг, лд.

д. Аще же принесетъ даръ жертвү печенү въ пещи ѿ мүки пшеничны, хлебы прѣсны спражены съ елеемъ и ѡпрѣснокы помазаны елеемъ.

е. *Аще же жертва ѿ сковрады даръ твой, мүка пшенична смѣшена со елеемъ, прѣсна да бүдетъ: *а парал. д: ла.

ѕ. и да разломиши а на оукрохи, и возліеши на на елей: жертва есть гдү.

ѕ. Аще же жертвү ѿ огниіца даръ твой, мүка пшенична съ елеемъ да сотворена бүдетъ:

и. и принесетъ жертвү, юже аще сотворитъ ѿ сихъ гдү, и да принесетъ къ жерцү:

д. и приступивъ ко олтарю, да ѿиметъ жрецъ ѿ жертвы память ея, и да возложитъ жрецъ на олтарь: *приношеніе вона благовоніа гдү:

*левіт. а: д.

і: ѡстанокъ же ѿ жертвы аарѡнү и сыномъ егѡ: стаа стыхъ ѿ приношеній гдү.

аі. *всякү жертвү, юже аще принесите гдү, не сотворите квасну: всякъ бо квасъ и всякъ медъ да не принесете ѿ него, еже приносити гдү даръ. *левіт. ѕ: ѕі.

бі. *ѳ начатковъ да принесете а гдү: на олтарь же да не возносүтсѧ въ воню благовонія гдү. *левіт. кг: ѕі.

гі. *и всякъ даръ жертвы вашем солію да ѡсолится: да не ѡставите соли завѣта гдня ѿ жертвъ вашихъ, во всякомъ дарѣ вашемъ да принесете гдү бгү вашемү соль. *марк. д: мд.

ді. Аще же принесеши жертвү ѿ начатковъ житъ гдү, *нывы спражены зелены класы истлачены гдү, и принесеши жертвү ѿ начатковъ житъ:

*іис. нав. е: аі. рүд. в: ді.

еі. и да возліеши на ню елей, и да возложиши на ню ліванъ: жертва есть:

ѕі. и да вознесетъ жрецъ память ея ѿ спраженыхъ съ елеемъ, и весь ліванъ ея: приносъ есть гдү.

Глава кг.

Аще же *жертва спасенія даръ егѡ гдү, †аще оубо ѿ говядъ е принесетъ, аще мужескъ пол или женскъ, непороченъ да принесетъ е предъ гда:

*левіт. ѕ: аі. †левіт. а: г.

в. и возложитъ рүцѣ свою на главү дара, и да заколетъ и предъ гдемъ оу двереій скинін свидѣнія: и да возліютъ сыновє аарѡни жерцы *кровь на олтарь всесожженій ѿкрестъ,

*исход. кд: ѕі. левіт. а: е.

г. и да принесүтъ ѿ жертвы спасенія приносъ гдү, *түкъ покрывающій оутробү, и весь түкъ иже на оутробѣ,

*исход. кд: гі, кв.

д. *и обѣ почки, и түкъ иже на нихъ и иже на стегнахъ, и препонкү, аже на печени, съ почками ѿиметъ:

*левіт. д: д.

е. *и да вознесүтъ а сыновє аарѡни жерцы на олтарь во всесожженіа на дрова сущая на огни, аже на олтари: †приносъ вона благовоніа гдү.

*исход. кд: ке. левіт. ѕ: бі. †левіт. а: д.

5. Аще же ѡ҃ овець даръ его҆ жертва спасенїа гдв, мужескъ пол҃ или женскъ, непорочен҃ да принесетъ е҃.

3. Аще агнца принесетъ даръ свой, да приведетъ его҆ пред гда,

и. и да возложитъ рукꙋ на главꙋ дара своегѡ, и да заколетъ его҆ ѹ҃ дверїй скинїи свидѣнїа: и да пролїютъ сынове аарѡни жерцы кровь на олтарь ѡкрестъ,

д. *и да принесетъ ѡ҃ жертвы спасенїа приносъ гдв, тꙋкъ и чресла чиста съ лядвїами да ѡлꙋчитъ и: и весь тꙋкъ покрывающїй ѹтробꙋ, и весь тꙋкъ иже на ѹтробѣ, *Левит. д: лє.

т. и обѣ почки, и тꙋкъ иже на нихъ, иже на стегнахъ: и препонкꙋ, аже на печени, съ почками ѡмель,

ал. *да вознесетъ жрецъ на олтарь: вона благовханїа, приносъ гдви.

*Левит. г: кі. Іезек. мд: з.

кі. Аще же ѡ҃ козлѡвъ даръ его҆ гдв, да принесетъ пред гда:

гі. и возложитъ рцѣ҆ на главꙋ его҆, и да заколютъ е҃ пред гдемъ ѹ҃ дверїй скинїи свидѣнїа: и да пролїютъ сынове аарѡни жерцы кровь на олтарь ѡколѡ:

ді. и да вознесетъ ѡ҃ негѡ приносъ гдв, тꙋкъ покрывающїй ѹтробꙋ, и весь тꙋкъ иже на ѹтробѣ,

еі. и обѣ почки, и весь тꙋкъ, иже на нихъ, иже на стегнахъ, и препонкꙋ, аже на печени, съ почками ѡлꙋчитъ:

кі. и да вознесетъ жрецъ на олтарь, *приносъ вона благовонїа гдв: весь тꙋкъ гдв. *Исход. кд: гі.

зі. *Законное въ вѣки въ роды ваша, во всякомъ ѡбитанїи кашемъ: всякагѡ тꙋка и всякїа крове да не аште. *Быт. д: д. Второзак. кі: кі. Дѣян. еі: к.

Глава д.

И рече гдь къ мѡусею, гла:

к. рцы къ сынѡмъ їилевымъ, глагола: *душа аще согрѣшитъ пред гдемъ не хотѧщи ѡ҃ всѣхъ повелѣнїй гдних, ихже не лѣтъ ѣсть творити, и сотворитъ ѣдино что ѡ҃ нихъ: *Левит. е: еі.

г. аще ѹбѡ архїерей помазанный согрѣшитъ, во еже людемъ согрѣшити, и да приведетъ ѡ҃ грѣхѣ своемъ, имже согрѣшилъ, телца ѡ҃ говадъ непорочна гдви *ѡ҃ грѣхѣ:

*Левит. з: з. Іезек. мє: кг. в Коринд. е: ка.

д. и да приведетъ телца къ двереми скинїи свидѣнїа пред гда, и да возложитъ рукꙋ свою на главꙋ телца пред гдемъ, и да заколетъ телца пред гдемъ:

е. *и вземи жрецъ помазанный совершенъ руками ѡ҃ кровe телца, и да внесетъ ю҃ въ скинїю свидѣнїа,

*Левит. ѕ: л.

ѕ. и да ѡмочитъ жрецъ перстъ въ крови, *и да покропитъ ѡ҃ кровe седмижды перстомъ пред гдемъ, ѹ҃ завѣсы стыни: *Левит. и: ал. ді: з.

з. и да возложитъ жрецъ ѡ҃ кровe телчи на роги олтаря дꙋмїама сложенїа *иже пред гдемъ, иже ѣсть въ скинїи свидѣнїа, †и всю кровь телчꙋ да излїетъ ѹ҃ стомла олтаря всесожженїй, иже ѣсть ѹ҃ дверїй скинїи свидѣнїа, *Исход. л: ѕ. †Исход. кз: а. Числ. ні: зі.

и. *и весь тꙋкъ телца, иже ѡ҃ грѣхѣ, да ѡимет ѡ҃ негѡ, тꙋкъ покрывающїй ѹтробꙋ, и весь тꙋкъ иже на ѹтробѣ,

*Левит. е: д.

д. *и обѣ почки, и тꙋкъ иже на нихъ, иже ѣсть на стегнахъ, и препонкꙋ, аже на печени, съ почками ѡимет е҃,

*Исход. кд: гі. Левит. г: г.

т. акоже ѡмелется сное *ѡ҃ телца жертвы спасенїа, и да вознесетъ жрецъ на олтарь приношенїа: *Левит. г: ѣ.

ал. *и кожꙋ телчꙋ, и всю егѡ плоть со главою, и съ крайними частьми, и со ѹтробою, и съ мытылы:

*Левит. и: зі. Числ. ді: ѣ.

кі. *и да изнесетъ всего телца внѣ полка на мѣсто чисто, идеже изсы-

паютъ пепелъ, и да сожгутъ его на дровахъ огнемъ: на мѣстѣ изсыпанїа пепела да сожженъ будетъ.

*Левіт. ѕ: аі. Евр. гі: аі.

гі. *Аще же весь сонмъ сыновъ їлевыхъ согрѣшитъ не хотящи, и утаится глаголъ ѿ лица сонма, и сотворятъ единъ ѿ всѣхъ заповѣдій гдних, еже не лѣть есть творити, и согрѣшатъ, *Левіт. д: з, ѳі. Числ. ѳі: кд.

ді. и увѣстся имъ грѣхъ, имже согрѣшиша въ немъ: и да приведетъ сонмъ телца ѿ воловъ непорочна ѡ грѣсѣ, и приведетъ и пред двери скинїи свидѣнїа:

ѳі. *и да возложатъ старцы сонма руки своя на главу телца пред гдемъ, и да заколютъ телца пред гдемъ,

*Левіт. г: ѕі. в Параліпом. кд: кг. Матѳ. кѕ: нз.

ѕі. и да внесетъ жрецъ помазанный ѿ крове телчи въ скинїю свидѣнїа,

зі. *и да ѡмочитъ жрецъ перстъ свой въ крови телчи, и да покропитъ седмижды пред гдемъ, пред завѣсою стыни: *Левіт. и: аі. ді: з.

ни. и ѿ крове да возложитъ жрецъ на роги олтаря ѳумїамовъ сложенїа, имже есть пред гдемъ, иже есть въ скинїи свидѣнїа: и всю кровь да изліетъ оу стола олтаря приношенїй, *иже есть оу двери скинїи свидѣнїа,

*Исход. м: ѕ.

ді. и весь тукъ его да возметъ ѿ него, и вознесетъ на олтарь:

к. и сотворитъ телцу семо, якоже сотвори телцу, иже ѡ грѣсѣ, такъ сотворится: и да помолится ѡ нихъ жрецъ, *и остависта имъ грѣхъ:

*Римлян. г: кѕ. Евр. г: д.

ка. и да изнесутъ телца всего внѣ полка, и да сожгутъ телца, якоже сожгоша телца перваго: грѣхъ (бо) сонма есть.

кв. Аще же князь согрѣшитъ, и сотворитъ единъ ѿ всѣхъ заповѣдій гда бга своегѡ, не хотя, еже не лѣть есть творити, и согрѣшитъ, и престѫпитъ,

кг. и увѣстся емъ грѣхъ, имже согрѣши въ немъ: да принесетъ даръ свой козла ѿ козъ мужескъ пол непорочен грѣха ради,

кд. и возложитъ руку свою на главу козла: и да заколютъ его на мѣстѣ, идеже закалаютъ всесожженїа пред гдемъ: ѡ грѣсѣ (бо) есть:

кѕ. и да возложитъ жрецъ ѿ крове, якоже ѡ грѣсѣ, перстомъ на роги олтаря всесожженїй, и всю кровь его да изліетъ оу стола олтаря всесожженїй,

кѕ. и весь тукъ его вознесетъ на олтарь, *якоже тукъ жертвы спасенїа: и да †помолится ѡ немъ жрецъ грѣха ради его, и остависта емъ.

*Левіт. г: г. †Левіт. ѳ: гі.

кз. Аще же душа едина согрѣшитъ не хотящи *ѿ людій земли, внегда сотворити единъ ѿ всѣхъ заповѣдій гдних, еже не лѣть есть творити, и согрѣшитъ, *Исход. ві: мд.

кн. и увѣстся емъ грѣхъ, имже согрѣши въ немъ, и да принесетъ даръ свой козъ ѿ коз женскъ пол непорочну, да принесетъ грѣха ради, имже согрѣши:

кѳ. и да возложитъ руку свою на главу грѣха своегѡ: и да заколютъ *козъ, якоже грѣха ради, на мѣстѣ, идеже закалаютъ всесожженїа: *Левіт. а: г.

л. и да возметъ жрецъ ѿ крове ѥѧ перстомъ, и да возложитъ на роги олтаря всесожженїй, и всю кровь ѥѧ изліетъ оу стола олтаря:

ла. и весь тукъ да ѿимет, *якоже ѿемлется тукъ ѿ жертвы спасенїа, и да вознесетъ жрецъ на олтарь †въ воню благовонїа гдв: и да помолится жрецъ ѡ немъ, и остависта емъ.

*Левіт. г: ді. †Исход. кд: ні.

лв. Аще же овцу принесетъ даръ свой грѣха ради, женскъ пол непорочен да принесетъ ю:

ѧг. и да возложи́тъ рꙋ́кꙋ свою́ на главꙋ́ ѩ́же ѿ гре́хъ, и да заколю́тъ ю̀ гре́хꙋ ра́ди на мѣ́стѣ, на не́мже закала́ютъ всесожже́нїа (на мѣ́стѣ сѣ́мъ):

ѧд. и взе́мъ жре́цъ ѿ кро́ве, ѩ́же ѿ гре́хъ, пе́рстомъ свои́мъ, да возложи́тъ на ро́ги ѻлта́рꙗ всесожже́нїа: и всю́ кро́вь е̑а̀ да и҃зліе́тъ ꙋ̑ стоа́ла ѻлта́рꙗ всесожже́нїа,

ѧе. и вре́сь тꙋ́къ е̑а̀ да ѿи́метъ, ꙗ́коже ѿе́млется тꙋ́къ ѻ҃вцы ѿ же́ртвы спасе́нїа: и да возложи́тъ е̑го̀ жре́цъ на ѻлта́рь на всесожже́нїе гд҃не: и да *помо́лится за него̀ жре́цъ ѡ҆ гре́хѣ, и҆́мже согрѣши́, и҆ ѡ҆ста́вится е̑мꙋ̀.

*Левит. ѕ̈: г҃і. ѕ̈і: и҃і.

ГЛАВА̀ ѕ̈.

А҆́ще же дꙋ́ша согрѣши́тъ, и ꙋ̑слы́шитъ гла́съ кла́твы, и сей свидѣ́тель и҆лѝ ви́дѣ и҆лѝ сѣ́да, а҆́ще *не возвѣ́ститъ, прїи́метъ гре́хъ. *Второзак. зі: д.

ѕ̈. *Дꙋ́ша ѻ҃на, ꙗ́же а҆́ще прико́снется ко всѣ́кой ве́щи нечи́стѣй, и҆лѝ мертвечи́нѣ, и҆лѝ †сѣвероа́динѣ нечи́стѣй, и҆лѝ мертвечи́намъ гнꙋ́сностей нечи́стыхъ, и҆лѝ мертвечи́намъ скотꙋ́въ нечи́стыхъ, и мертвечи́нѣ га́дъ нечи́стыхъ, и҆ забы́въ и҃хъ ѡ҆скверни́тся:

*Аѓе́й в̑: г҃і. в̑ Коринѳ. ѕ̈: зі. †Левит. а҆і: кд.

ӟ. и҆лѝ прико́снется нечистотѣ челове́чи, *ѿ всѣ́кїа нечистоты́ е̑гѡ̀, е̑́йже прикоснꙋ́вся ѡ҆скверни́тся, и҆ забꙋ́детъ, посе́мъ же ꙋ̑вѣ́сть, повине́нъ бꙋ́детъ гре́хꙋ. *Левит. а҆і: ві.

и҆. *Дꙋ́ша безаконна́я, а҆́ще ѡ҆вѣщае́тъ ꙋ̑стна́ма свои́ма слѣ́ и҆лѝ до́брѣ сотвори́ти, †по всѣ́мъ, е̑ли́ка и҃зрече́тъ человѣ́къ съ кла́твою, и ꙋ̑таи́тся е̑гѡ̀ пред҃ о҃чесы́, и сей ꙋ̑вѣ́сть, и согрѣши́тъ е̑ди́но что̀ ѿ сі́хъ,

*Сирах. кг: г҃і. †Лак. г̑: в̑.

ѕ̈. и҆ и҆сповѣ́сть гре́хъ, и҆́мже согрѣшѝ проти́ꙋ себѣ̀:

ѕ̑. и да принесе́тъ гд҃ꙋ ѡ҆ гре́хѣ, и҆́мже согрѣшѝ, же́нскъ по́лъ, ѿ о҃вца́ъ а҃гницꙋ, и҆лѝ ко́зꙋ ѿ ко́зъ *гре́хꙋ ра́ди: и да помо́лится ѡ҆ не́мъ жре́цъ гре́хꙋ ра́ди е̑гѡ̀, и҆́мже согрѣшѝ, и ѡ҆ста́вится е̑мꙋ̀ гре́хъ. *Левит. ві: и̑.

ѕ̑. *А҆́ще же не мо́жетъ рꙋ́кꙋ е̑гѡ̀ довóлства и҆́мѣти на о҃вцꙋ, да принесе́тъ гре́хꙋ ра́ди своегѡ̀, и҆́мже согрѣшѝ, дв҃ѣ гꙋ́рлицы, и҆лѝ два̀ птенца̀ голꙋби́на гд҃ꙋ, е҆ди́нъ гре́хꙋ ра́ди и҆ е҆ди́нъ во всесожже́нїе: *Лк. в̑: кд.

и҆. и принесе́тъ а̑ къ жерцꙋ́, и҆ приведе́тъ жре́цъ е̑́же за гре́хъ пре́жде, *и да ѿторгне́тъ жре́цъ главꙋ́ е̑гѡ̀ созадѝ, но да не ѿлꙋчи́тъ: *Левит. а̑: ѕ̈і.

ѳ̑. и да покропи́тъ ѿ кро́ве, ꙗ́же за гре́хъ, на сте́нꙋ ѻлта́рꙗ, ѡ҆ста́нокъ же кро́ве да и҃сцѣ́дитъ на стоа́ло ѻлта́рꙗ: ѡ҆ гре́хѣ бо е̑́сть:

т̑. и второ́мъ да сотвори́тъ всесожже́нїе, ꙗ́коже подоба́етъ, и да помо́лится ѡ҆ не́мъ жре́цъ гре́хꙋ ра́ди е̑гѡ̀, и҆́мже согрѣшѝ, и ѡ҆ста́вится е̑мꙋ̀.

а҆і. А҆́ще же не ѡ҆бря́щетъ рꙋ́кꙋ е̑гѡ̀ ꙋ̑прꙋ́га го́рлицъ, и҆лѝ дв҃ꙋ́хъ птенцо́въ голꙋби́ныхъ, и принесе́тъ да́ръ свой҃ за гре́хъ, деса́тꙋю ча́сть ме́ры *е҆фі́мꙋ кѝ пшени́чны за гре́хъ: †да не возли́е́тъ на ню̀ е҆ле́а, ниже́ да возложи́тъ на ню̀ лива́на, поне́же ѡ҆ гре́хѣ е̑́сть:

*Исход. ві: ѧѕ. †Левит. в̑: а̑.

ві. и да принесе́тъ ю̀ къ жерцꙋ́, и взе́мъ жре́цъ ѿ нея̀ *по́лнꙋ го́рсть въ па́мять е̑гѡ̀, †возложи́тъ на же́ртвенникъ всесожже́нїа гд҃на: ѡ҆ гре́хѣ (бо) е̑́сть: *Левит. в̑: в̑. †Левит. а̑: зі.

гі. и *да помо́лится ѡ҆ не́мъ жре́цъ гре́хꙋ ра́ди е̑гѡ̀, и҆́мже согрѣшѝ ѿ е҆ди́наго сі́хъ, и ѡ҆ста́вится е̑мꙋ̀: ѡ҆ста́нокъ же бꙋ́детъ жерцꙋ́, †ꙗ́коже же́ртва мꙋ́кѝ пшени́чны. *Левит. д̑: ѧѕ. †Левит. в̑: г̑.

ді. И҆ речѐ гд҃ъ къ мѡ҃ѷсе́ю, гла́:

ѳі. дꙋ́ша ꙗ́же а҆́ще забꙋ́детъ забве́нїемъ, и согрѣши́тъ не хотя́щи ѿ сты́нь гд҃ни́хъ, и да принесе́тъ ѡ҆ пре-

ствлéнїи своéмъ гдв. сѡвна непорóчна ѿ сѡвéцъ, éмуже цѣна *срекра сíклевъ, по сíклю свагыíхъ, ѡ нéмиже согрѣшíт:
*Íсхóд. л: гі.

ѕі. и éже согрѣшíт ѿ стыíхъ, *да ѿдáстъ é, и пáтвю чáсть приложíтъ нáнь, и дáстъ é жерцв: тѝ жрéцъ да помóлитсѧ ѡ нéмъ сѡвнóмъ прествлéнїа éгѡ, и ѡстáвитсѧ éмѹ.
*Левíт. кв: ді. †Левíт. ѕ: ѕ.

ѕѳ. И дшà éже áще согрѣшíтъ, и сотворíтъ éдинѹ ѿ всéхъ заповéдїй гдíнихъ, íхже не лѣтъ éсть творíти, и не оувéдѣ, и согрѣшíтъ, и прїíметъ грѣхъ свóй,

ѯ. и да принесéтъ сѡвнà непорóчна ѿ сѡвéцъ, цѣнóю срекрà грѣхà рáди, къ жерцв: и да помóлитсѧ ѡ нéмъ жрéцъ, *ѡ невéдѣнїи éгѡ, éгѡже не вéдѣ, и сáмъ не вéдаше, и ѡстáвитсѧ éмѹ: *Левíт. д: кѕ.

ѯі. согрѣшúвшаго бо согрѣшéнїемъ прéдъ гдемъ.

Глава ѕ.

И рече гдь къ мшїсéю, глà:

ѕ. дшà éже áще согрѣшíтъ, *и презрѣвъ прéзритъ заповéди гдня, и солжéтъ къ дрѹгѹ ѡ вдáнїи, íлѝ ѡ сѡщинѣ, íлѝ ѡ хищéнїи, íлѝ прешибúдѣ чíмъ блúжняго, *Чúсл. é: ѕ.

ѕ. íлѝ *ѡбрѣте погѹблéное, и солжéтъ ѡ нéмъ, и клянéтсѧ въ непрáвдѹ ѡ éдинѣмъ ѿ всéхъ, éже áще сотворíтъ человѣкъ éкѡ согрѣшúти въ нúхъ:
*Íсхóд. кг: д. Второзак. кв: а.

ѕ. и бѹдетъ éгдà согрѣшúтъ и прествúпитъ, и ѿдáстъ похищéное, éже похúти, íлѝ сѡбúдѹ, éюже прешибúдѣ, íлѝ вдáнїе, éже вдáно бысть éмѹ, íлѝ погúбшее, éже ѡбрѣте:

ѕ. ѿ всáкїа вéщи, éáже рáди клáсѧ въ непрáвдѹ, и да ѿдáстъ сáмое тò íстое, *и пáтвю чáсть свою приложúтъ ктомѹ: éгѡже éсть, томѹ да ѿдáстъ, къ сѡнкже дéнь ѡбличúтсѧ: *Íсхóд. кв: а. Лвк. ді: и.

ѕ. и ѡ прествлéнїи своéмъ *да принесéтъ гдв сѡвнà ѿ сѡвéцъ непорóчна, цѣнóю въ нéмиже прегрѣшúт:
*Чúсл. é: и.

ѕ. *и да помóлитсѧ жрéцъ ѡ нéмъ прéдъ гдемъ, и ѡстáвитсѧ éмѹ за éдино ѿ всѣхъ, íхже сотворú и прествпú въ нéмъ. *Левíт. д: кѕ.

и. И рече гдь къ мшїсéю, глà:

ѳ. Заповѣждь áрѡнѹ и сынóмъ éгѡ, глаголà: *сéй законъ всесожжéнїа: сíе всесожжéніе на горѣнїи éгѡ на сóлтарѝ всю нóщь до завтра, и сѡгнь сóлтарѧ да горúтъ на нéмъ, и не оугасáетъ: *Íсхóд. кд: лн.

і. *и да ѡблечéтсѧ жрéцъ въ срачúцѹ[1] льнáнѹ, и надрáги льнáны да возлечéтъ на тѣло своé, и да úзнесéтъ принóсъ, éгóже áще úзжжéтъ сѡгнь всесожжéнїа ѿ сóлтарѧ, и да постáвитъ близ сóлтарѧ: *Íсхóд. кн: мв.

іа. и да совлечéтъ рúзы своѧ, и да ѡблечéтсѧ въ рúзы úны, и да úзнесéтъ принóсъ *кнѣ полкà на мѣсто чúсто: *Левíт. д: ві.

ік. *и сѡгнь на сóлтарѝ да горúтъ на нéмъ и не оугасáетъ: и да возжжéтъ на нéмъ жрéцъ дровà по всѧ оутра, и да возкладéтъ нáнь всесожжéніе, и да возложúтъ нáнь тлúкъ спасéнїѧ: *в Маккав. а: кв.

ік. и сѡгнь всегдà да горúтъ на сóлтарѝ, не оугасáетъ:

ік. *сéй законъ жéртвы, ѥюже прінесѹтъ сынóве áрѡнови жерцы прéдъ гдемъ, прáмѡ сóлтарѧ: *Левíт. в: а. Чúсл. éі: д.

éі. и да вóзметъ ѿ негѡ (жрéцъ) горсть мýки пшенúчны жéртвенныѧ съ елéемъ éѧ и со всѣмъ лúвáномъ éѧ, сѡщими на жéртвѣ: и да вознесéтъ на сóлтарь принóсъ *къ воню благовóнїа, къ пáмять éѧ гдв: *Левíт: а: д.

---

[1] Грéч.: хїтѡнъ.

зі. *ѡстáвшееся же ѿ нея снѣстъ
áрѡнъ и сынове егѡ: прѣснá да снѣ-
дáтся въ мѣстѣ стѣ, въ притвóрѣ
тскúнiи свидѣнiа да снѣдáтъ а:
*Левит. в: г. †Левит. и: лд. Iезек. мв: гі.

зі. да не íспечется квáсна: чáсть
сію дáхъ имъ ѿ приносúвъ гдннхъ:
стáа стúхъ сúть, íакоже éже ѡ грѣсѣ,
и íакоже éже ѡ престýплéнiи:

ии. *всáкъ мýжескъ пóлъ жрéческъ
да снѣдáтъ ю: †закóнню вѣчню въ ро-
ды вáша ѿ принóсъ гдннхъ: всáкъ,
íже áще прикóснется имъ, ѡстúтся.
*Числ. ни: і. †Исход. кз: ка. Левит. і: д.

дѳ. И рече гдь къ мшсéю, глá:

кѳ. сéй дáръ áрѡнъ и сынóмъ егѡ,
егóже принесýтъ гдь въ дéнь, въ óнь-
же áще помáжеши егó: десáтую чáсть
мѣры éфi мúкы пшенúчны въ жéртвý
всегдá, пóлъ ея заýтра и пóлъ ея въ вéчеръ:

кѳ. на сковрадѣ въ елéи да сотво-
рúтся, спражéнъ да принесéтъ ю витýю
жéртвý ѿ ѹкрýхъ, жéртвý въ воню
благовóнiа гдь:

кѵ. жрéцъ помáзанный, íже вмѣстѡ
егѡ ѿ сынóвъ егѡ, да сотворúтъ ю:
закóнню вѣчню, *всѣ да совершúтся:
*Псал. н: ка.

кг. и всáка жéртва жрéческа все-
сожжéнна да бýдетъ и да не снѣстся.

кд. И рече гдь къ мшсéю, глá:

кѥ. *рцы áрѡнъ и сынóмъ егѡ,
глагóла: сéй закóнъ согрѣшéнiа: на
мѣстѣ, на нéмже закалáютъ всесожжé-
нiа, да закалáютъ íже грѣха рáди
предъ гдемъ: стáа (бо) стúхъ сúть:
*Левит. зі: в. †Левит. д: г.

кѕ. *жрéцъ принесáй ю да снѣстъ
ю: въ мѣстѣ стѣ да снѣстся, въ при-
твóрѣ скúнiи свидѣнiа:
*Левит. д: кѵ. Ѡсiа д: и.

кз. всáкъ прикасáйся мáсъ ея
ѡстúтся: и емýже áще воскропúтся ѿ
крóве ея на рúзу, íже áще воскро-
пúтся на нюю, да íсперется на мѣстѣ стѣ:

ки. *и сосýдъ глúнянъ, въ нéмже
варúтся, да разбiётся: áще же въ мѣ-
дянѣ сосýдѣ сварúтся, да íзтрéтъ
егѡ, и íзмыéтъ водóю:
*Левит. и: ла. Iезек. мѕ: кд.

кѳ. *всáкъ мýжескъ пóлъ въ жер-
цѣхъ да снѣстъ ю: стáа (бо) стúхъ
сúть гдь: * Левит. з: ѕ.

л. *и всá, íже ѿ грѣсѣ áще при-
несýтся ѿ крóве íхъ въ скúнiю свидѣ-
нiа, ко ѡчищéнiю во стúни, да не
снѣдáтся, ѻгнéмъ да сожгýтся.
*Левит. д: ѳ. Евр. гі: аі.

Глава з.

И сéй *закóнъ ѻвнá íже ѿ прест̀пле-
нiи: стáа стúхъ сúть: *Левит. ѳ: ѕ.

б. *на мѣстѣ, на нéмже закалáютъ
всесожжéнiе, да закóлютъ ѻвнá íже ѿ
прест̀плéнiи предъ гдемъ, и крóвь да
пролiю́тъ †на стѡлá ѻлтарѧ ѡкрестъ:
*Левит. ѕ: кѳ. †Левит. а: ѳ.

г. *и вéсь тýкъ егѡ да принесéтъ
ѿ негѡ, и чрéсла, и вéсь тýкъ покры-
вáющiй ѹтрóбу, и вéсь тýкъ íже на
ѹтрóбѣ, *Левит. г: д.

д. *и ѻбѣ пóчки, и тýкъ íже на
нúхъ, íже на стéгнахъ, и препóнку,
íже на пéчени, съ пóчками да ѿиметъ
а: *Левит. г: д, і.

ѳ. и вознесéтъ а жрéцъ на ѻлтáрь,
принóсъ въ воню благовóнiа гдь: ѡ
прест̀плéнiи (бо) éсть:

ѕ. *всáкъ мýжескъ пóлъ ѿ жрéцъ
да снѣстъ а, на мѣстѣ стѣ да снѣ-
дáтъ а: стáа стúхъ сúть: *Левит. ѕ: ни.

з. íакоже грѣха рáди, тáкѡ и пре-
стýплéнiа рáди, *закóнъ éдинъ íхъ:
жрéцъ íже помóлится ѡ нéмъ, емý да
бýдетъ: *Левит. аі: гі.

и. *и жрéцъ принесáй всесожжéнiе
человѣчо, кóжа всесожжéнiа, éже при-
нóситъ ѻнъ, емý да бýдетъ:
*Левит. а: ѕ.

дѳ. *и всáка жéртва, íже сотво-

ри́тсѧ вѣ пещи́, и̑ всѧ́ка, а҆́ще сотвори́тсѧ на сго́ни́щи, и̑лѝ на сковра́дѣ, жерцѹ́, и́же прино́сит҃ ю҃, томѹ́ да бу́детъ: *Левіт. в҃: ѓ.

ѕ҃. *и̑ всѧ́ка же́ртва спра́жена съ е҆ле́емъ, и̑ а҆́ще †не спра́жена, **всѣ́мъ сыно́мъ а҆ароно́вымъ комѹ́ждо ра́вно да бу́детъ. *Левіт. в҃: е҃. †Левіт. е҃: а҃і. **Левіт. ѕ҃: кв҃.

а҃і. *Сей зако́нъ же́ртвы спасе́нїа, ю҆́же принесу́тъ гдⷭ҇ви: *Левіт. ѓ: в҃.

кі҃. *а҆́ще оу҆бо́ похвале́нїа ра́ди принесе́тъ ю҃, и̑ принесе́тъ на же́ртвѹ хвале́нїа хлѣ́бы ѿ му́кѝ пшени́чны пра́жены вѣ е҆ле́ѣ, и̑ ѡпрѣсно́ки помаза́ны е҆ле́емъ, и̑ му́кѹ пшени́чнѹ смѣ́шенѹ съ е҆ле́емъ: *Левіт. кв҃: кд҃. в҃ Паралі́пом. кд҃: ла҃. ѱал. рѣ҃: з҃.

ѓі. съ хлѣ́бы кваснымі да принесе́тъ да́ръ свои́ на же́ртвѹ хвале́нїа спасѝтелнагѡ:

а҃і. и̑ да принесе́тъ е҆ди́нъ ѿ всѣ́хъ дарѡ́въ свои́хъ оу҆ча́стїе гдⷭ҇ви: жерцѹ́ возлива́ющемѹ кро́вь же́ртвы спасе́нїа, томѹ́ да бу́детъ:

е҃і. и̑ маса̀ *же́ртвы хвале́нїа спасѝтелнагѡ томѹ́ да бу́дѹтъ, и̑ въ сно́ще де́нь принесу́тсѧ, да снѣ́дѧтсѧ: да не ѡ҆ста́вятъ ѿ него҆̀ на оу҆тріе́:

*Левіт. а҃і: е҃. кв҃: л҃. а҃ Корі́нд. ѓ: і҃ѳ.

ѕ҃і. *и̑ а҆́ще сѣ́тъ бу́детъ, и̑лѝ во́льный пожре́тъ да́ръ свои́, въ сно́ще а҆́ще де́нь же́ртвъ свою́ принесе́тъ, да снѣ́стсѧ, и̑ на оу҆тріе́: *Чи́сл. л҃: ѓ.

з҃і. *и̑ ѡ҆ста́вшееѧ ѿ ма́съ же́ртвы до днѐ тре́тїѧгѡ на сго́нѝ да сожже́тсѧ:

*Левіт. а҃і: ѕ҃.

и̑і. а҆́ще же ра́дый снѣ́стъ ѿ ма́съ къ де́нь тре́тїй, не прїи́метсѧ приноса́щемѹ ю҃, ниже́ вмѣ́нитсѧ е҆мѹ́: ѡ҆скве́рнено́е е҆́сть: душа́ же, а҆́ще а҆́ще снѣ́стъ ѿ ни́хъ, грѣ́хъ прїи́метъ:

а҃і. *и̑ маса̀, а҆́ще а҆́ще прикосну́тсѧ всѧ́комѹ нечи́стѹ, да не снѣ́дѧтсѧ, на сго́нѝ да сожгу́тсѧ: всѧ́къ чи́стый да снѣ́стъ маса̀: *а҃ Царств. к҃: кѕ҃.

к҃. душа́ же, а҆́ще а҆́ще снѣ́стъ ѿ ма́съ же́ртвы спасе́нїа, а҆́ще е҆́сть гдⷭ҇ви, и̑ нечистота̀ е҆гѡ̀ на не́мъ, *погѷ́бнетъ душа̀ сна̀ ѿ люді́й свои́хъ: *Быт. з҃і: а҃і.

ка҃. и̑ душа́, а҆́ще а҆́ще прико́снетсѧ всѧ́кой ве́щи нечи́стѣй, и̑лѝ ѿ нечистоты́ челове́чи и̑лѝ *ѿ четвероно́гихъ нечи́стыхъ, и̑лѝ всѧ́кой ме́рзости нечи́стѣй, и̑ снѣ́стъ ѿ ма́съ же́ртвы спасе́нїа, а҆́ще е҆́сть гдⷭ҇на, погѷ́бнетъ душа̀ та̀ ѿ люді́й свои́хъ. *Левіт. а҃і: д҃.

кв҃. И̑ рече́ гдⷭ҇ь къ мшу҃се́ю, гла҃:

кг҃. *рцы́ сыно́мъ і҆и́левымъ, глаго́ла: всѧ́каго ты́ка говя́жа и̑ ѻ҆́вча и̑ ко́зїа да не снѣ́сте: *Левіт. ѓ: з҃і.

кд҃. и̑ ты́къ мертвечи́неңъ и̑ звѣроа́дный да сотвори́тсѧ на всѧ́ко де́ло, въ ѓде́нїи же да не снѣ́стсѧ:

ке҃. всѧ́къ ѓды́й ты́къ ѿ скоти́въ, ѿ ни́хже принесе́тъ да́ръ гдⷭ҇ви, погѷ́бнетъ душа̀ та̀ ѿ люді́й свои́хъ:

кѕ҃. *всѧ́кїѧ кро́ве да не снѣ́сте во всѣ́хъ селе́нїихъ ва́шихъ и̑ ѿ скоти́въ и̑ ѿ пти́цъ: *Левіт. ѓ: з҃і.

кз҃. всѧ́ка душа́, а҆́ще а҆́ще снѣ́стъ кро́вь, погѷ́бнетъ душа̀ та̀ ѿ люді́й свои́хъ.

кѝ. И̑ рече́ гдⷭ҇ь къ мшу҃се́ю, гла҃:

кѳ҃. и̑ сыно́мъ і҆и́левымъ рече́ши, глаго́ла: приноса́й же́ртвѹ спасе́нїа гдⷭ҇ви да принесе́тъ да́ръ свои́ гдⷭ҇ви, и̑ ѿ же́ртвы спасе́нїа:

л҃. рѹ҇цѣ е҆гѡ̀ да принесу́тъ прино́съ гдⷭ҇ви: *ты́къ и́же на гръ҃дехъ, и̑ препо́нкѹ пе́чени да принесе́тъ а҃, а҆́коже возложи́ти да́ръ пред҃ гдⷭ҇ви: *Исхо́д. кд҃: кд҃.

ла҃. и̑ да вознесе́тъ жре́цъ ты́къ и́же на гръ҃дехъ, на сла́тарь, и̑ гръ҃ди да бу́дѹтъ а҆ароно́ви и̑ сыно́мъ е҆гѡ̀,

лв҃. *и̑ ра́мо десно́е да да́стсѧ оу҆ча́стїе жерцѹ́ ѿ же́ртвъ спасе́нїа ва́шегѡ:

*Исхо́д. л҃: е҃і.

лг҃. прино́сѧщемѹ кро́вь спасе́нїа и̑ ты́къ ѿ сыно́въ а҆ароно́выхъ, томѹ́ да бу́детъ ра́мо десно́е во оу҆ча́стїе:

лд҃. *гръ҃дь бо возложе́нїа и̑ ра́мо оу҆ча́стїа взя́хъ ѿ сыно́въ і҆и́левыхъ ѿ

жертвъ спасенїа вашегѡ, †и дахъ а̃ ааронѹ жерцѹ и сыномъ егѡ, законнѡ вѣчнѡ ѿ сыновъ їилевыихъ.

*Исход. кд: кз. †Числ. ни: аі. а̃ Коринд. д̃: гі.

ле. Сїе помазанїе ааронѣ и помазанїе сыновъ егѡ ѿ приносившихъ гдневъ, въ оньже день приведе а̃ жрети гдѹ:

лѕ. якоже заповѣда гдь дати имъ, въ оньже день помаза а̃ ѿ сыновъ їилевыихъ: законнѡ вѣчнѡ въ роды ихъ.

лз. *Сей законъ всесожженїй и жертвы, и ѡ гресѣ и ѡ преступленїи, и совершенїи и жертвѣ спасенїа:

*Левит. бі: ѕ, кз, лд.

лн. якоже заповѣда гдь мшисею на горѣ синайстѣй, въ оньже день заповѣда сыномъ їилевымъ приносити дары своа пред гда, въ пѹстыни синайстѣй.

Глава и.

И рече гдь къ мшисею, гла:

к. *поими ааронa и сыны егѡ, и ризы егѡ, и елей помазанїа, и †телца йже за грѣхъ, и два овна, и кошницѹ опрѣснокъвъ, *Исход. кн: а̃. †Левит. д̃: ни, кв.

г. и весь сонмъ собери пред двери скинїи свидѣнїа.

д. И сотвори мшисей, якоже повелѣ емѹ гдь: и собра сонмъ пред двери скинїи свидѣнїа.

е. И рече мшисей къ сонмѹ: сїе естъ слово, еже заветa гдь сотворити.

ѕ. *И приведе мшисей ааронa и сыны егѡ и ѹмы а̃ водою:

*Исход. кн: а̃. м̃: бі.

з. и ѡблече егѡ въ срачицѹ [1], и ѡпоаса егѡ поасомъ, и ѡблече егѡ въ исподнюю ризѹ [2], и возблече нань верхнюю ризѹ [3]:

и. и ѡпоаса егѡ по ѹстроенїю ефѹда, и стисне егѡ имъ: и возложи нань слово [1], и возложи на слово таблениe и истинѹ:

і. и возложи ѹвасло [2] на главѹ егѡ, и возложи на ѹвасло противъ лица егѡ дщицѹ златѹю ѡсщенною стѹю, якоже повелѣ гдь мшисею.

ї. *И взa мшисей ѿ елеа помазанїа, *Исход. а̃: кѣ. Числ. з̃: а̃. Сирах. мѣ: ни.

аі. и воскропи ѿ негѡ на олтарь седмижды, и помаза олтарь и ѡсвати его и всa сосѹды егѡ, и ѹмывалницѹ и стоало еa, и ѡсвати а̃, и помаза скинїю и всa сосѹды еa, и ѡсвати ѩ,

аві. *и возлиа мшисей ѿ елеа помазанїа на главѹ ааронѹ, и помаза его, и ѡсвати его.

*Исход. кд: з̃. Числ. лѣ: кѣ. Псал. рлв: в̃.

аг. И приведе мшисей сыны ааронѡ, и ѡблече ã въ срачицы, и ѡпоаса ã поасы, и возложи на нa клобѹки [2], якоже повелѣ гдь мшисею.

ад. *И приведе мшисей телцa йже за грѣхъ, и возложи ааронъ и сынове егѡ рѹки на главѹ телцa йже за грѣхъ,

*Исход. кд: ї.

аеі. и закла его. И взa мшисей ѿ кробе, *и возложи на роги олтарa ѡкрестъ перстомъ, и ѡчисти олтарь: †и кровь проліa на стоало олтарa, и ѡсвати его, еже молитися ѹ негѡ.

*в Паралипом. кд: кв. †Исход. кд: ѕі.

ѕі. *И взa мшисей весь тѹкъ йже на ѹтробѣ, и препонкѹ йже на печени, и обѣ пючки, и тѹкъ йже на нихъ, и вознесе мшисей на олтарь: *Левит. ї: д̃.

зі. телцa же и кожѹ егѡ, и мясa егѡ и мытылы егѡ, сожже ã огнемъ внѣ полкa, якоже повелѣ гдь мшисею.

ни. *И приведе мшисей овна йже во всесожженїе, и возложи ааронъ и сынове егѡ рѹки своа на главѹ овну.

*Исход. кд: еі.

---

[1] Грѣч.: хїтѡнъ. [2] Грѣч.: ѵ̂подѹтисъ и ѐпендѹтисъ. [3] Грѣч.: ѐпѡмісъ, ѐвр.: ѐфѹдъ.

[1] Грѣч.: логіонъ. [2] Грѣч.: мїтра. [3] въ грѣч.: кїдарісъ.

а҃. И̑ закла́ мш҃есе́й со́вна, и̑ проли́а мш҃есе́й кро́вь на со́лта́рь ѡ̑крест҃ъ:

в҃. со́вна́ же раздрокѝ на у҃ды е҃гѡ, и̑ вознесе́ мш҃есе́й главу́ и̑ у҃ды и̑ тку́ къ, и̑ у҃тро́бу и̑ но́ги и̑змы́ водо́ю:

г҃а. и̑ вознесе́ мш҃есе́й *всего́ со́вна́ на со́лта́рь: всесожже́нїе е҃сть въ воню́ благовоню́їа: принесе́ сѧ е҃сть гдв҃, ꙗ҆коже заповѣ́да гдь҃ мш҃есе́ю.

*Ис҃хо́д. к҃д: ѝ. Лев҃ит. а҃: д҃.

г҃в. *И̑ приведе́ мш҃есе́й со́вна́ второ́го, со́вна́ соверше́нїа: и̑ возложѝ а҆ро́нъ и̑ сы́нове е҃гѡ ру́ки свои́ на главу́ со́вню, *Ис҃хо́д. к҃д: д҃і.

г҃г. *и̑ закла́ е҃го́: и̑ взѧ́ мш҃есе́й ѡ̑ кро́ве е҃гѡ, и̑ возложѝ на кра́й у҃ха а҆ро́на десна́гѡ, и̑ на кра́й ру́кѝ е҃гѡ десны́а, и̑ на кра́й ноги́ е҃гѡ десны́а.

*Лев҃ит. д҃і: д҃і.

г҃д. И̑ приведе́ мш҃есе́й сы́ны а҆ро́ни, и̑ возложѝ мш҃есе́й ѡ̑ кро́ве на кра́й у҃ше́съ и҃хъ десны́хъ, и̑ на кра́й ру́къ и҃хъ десны́хъ, и̑ на кра́й но́гъ и҃хъ десны́хъ: и̑ проли́а мш҃есе́й кро́вь на со́лта́рь ѡ̑крест҃ъ:

г҃е. *и̑ взѧ́ мш҃есе́й тку́ къ и̑ чре́сла, и̑ тку́ къ и҃же на у҃тро́бѣ, и̑ препо́нку пе́чени, и̑ со́бѣ пу́чки, и̑ тку́ къ и҃же на ни́хъ, и̑ ра́мо десно́е, *Ис҃хо́д. к҃д: кв.

г҃ѕ. и̑ ѡ̑ ко́шницы соверше́нїа, ꙗ҆же е҃сть пред҃ гдемъ, и̑ взѧ́ хлѣ́бъ е҃ди́нъ прѣ́сный, *и̑ хлѣ́бъ еле́енъ е҃ди́нъ, и̑ ѡ҆прѣсно́къ е҃ди́нъ, и̑ возложѝ на тку́ къ, и̑ ра́мо десно́е: *Ис҃хо́д. к҃д: кг.

г҃з. и̑ возложѝ всѧ́ на ру́цѣ а҆ро́ни и̑ на ру́цѣ сыно́въ е҃гѡ, и̑ вознесе́ а҃ у҃частїе пред҃ гда.

г҃и. И̑ взѧ́ мш҃есе́й ѡ̑ ру́къ и҃хъ и̑ вознесе́ а҃ на со́лта́рь на всесожже́нїе соверше́нїа, е҃же е҃сть *вона́ благоу҃ха́нїа: принесе́ сѧ е҃сть гдв҃. *Лев҃ит. а҃: д҃.

г҃д. *И̑ взе́мъ мш҃есе́й гро҃вь, ѡ҆лы́чи ю̑ возложе́нїе пред҃ гдемъ ѡ̑ со́вна́ соверше́нїа: и̑ бы́сть мш҃есе́ю въ ча́сть, ꙗ҆коже заповѣ́да гдь҃ мш҃есе́ю.

*Ис҃хо́д. к҃д: кд҃. Лев҃ит. з҃: кг.

г҃ѕ. *И̑ взѧ́ мш҃есе́й ѡ̑ е҃ле́а пома́занїа и̑ ѡ̑ кро́ве ꙗ҆же на со́лтари́, и̑ воскропѝ на а҆ро́на и̑ на ри́зы е҃гѡ, и̑ на сы́ны е҃гѡ и̑ на ри́зы сыно́въ е҃гѡ съ ни́ми: и̑ ѡ҆свати́ а҆ро́на и̑ ри́зы е҃гѡ, и̑ сы́ны е҃гѡ и̑ ри́зы сыно́въ е҃гѡ съ ни́ми. *Ис҃хо́д. к҃д: ке҃.

з҃а. И̑ рече́ мш҃есе́й а҆ро́ну и̑ сыно́мъ е҃гѡ: сваре́те мяса́ во дворѣ́ скини́и свидѣ́нїа на мѣ́стѣ сѣ́мъ, *и̑ та́мѡ да снѣ́сте а҃, и̑ хлѣ́бы и҃же въ ко́шницѣ соверше́нїа, ꙗ҆коже заповѣ́дано бы́сть мнѣ́ гла҃: а҆ро́нъ и̑ сы́нове е҃гѡ да снѣ́дятъ а҃: *Ис҃хо́д. к҃д: кв. Лев҃ит. кд҃: д҃. Матѳ. в҃і: д҃. Мар́к. в҃: кѕ. Лѹк. ѕ: д҃.

з҃в. и̑ ѡ҆ста́нокъ мя́съ и̑ хлѣ́бѡвъ на со́гнѝ да сожже́те:

з҃г. и̑ и҆̑з҆ две́рїй скини́и свидѣ́нїа да не и҆̑зы́дете се́дмь дни́й, до́ндеже де́нь скончае́тсѧ, де́нь соверше́нїа ва́шегѡ: *въ се́дмь бо дни́й соверши́тъ ру́ки ва́ша:

*Сїра́х. мѣ: ѝ.

з҃д. ꙗ҆коже сотвори́ въ де́нь се́й, въ со́ньже заповѣ́да гдь҃ сотвори́ти, ꙗ҆кѡ моли́тисѧ ѡ҆ ва́съ:

з҃е. *и̑ у҃ две́рїй скини́и свидѣ́нїа сѣди́те се́дмь дни́й, де́нь и̑ но́щь, и̑ сохрани́те повелѣ́нїа гдна́, да не у҃мире́те: та́кѡ бо заповѣ́да мнѣ́ гдь҃ бг҃ъ.

*Лев҃ит. і҃: з҃.

з҃ѕ. И̑ сотвори́ а҆ро́нъ и̑ сы́нове е҃гѡ всѧ́ словеса́, ꙗ҆же завѣща́ гдь҃ мш҃есе́ю.

Глава́ ѳ҃.

И̑ бы́сть въ де́нь со́мый, призва́ мш҃есе́й а҆ро́на и̑ сы́ны е҃гѡ и̑ ста́рцы і҃илевы,

в҃. и̑ рече́ мш҃есе́й ко а҆ро́ну: *возми́ себѣ́ телца́ ѡ̑ гокаду́ гр҃ѣха́ ра́ди и̑ со́вна́ на всесожже́нїе, непороч҃ны, и̑ принеси́ а҃ пред҃ гда: *Ис҃хо́д. к҃д: а҃.

г҃. и̑ ста́рцемъ і҃илевымъ рече́ши, глаго́ла: *возми́те козла́ ѡ̑ ко́з е҃ди́наго ѡ̑ гр҃кѣ, т҃и́ со́вна́, и̑ телца́, и̑

а҃гнца є҆диноле҃тна, въ приноше҃нїе, непороу҃чны: *Левіт. д҃: ї҃. †Левіт. а҃: є҃.

д҃. и҆ телца҆ ѿ говадъ, и҆ сѡвна҆ на же́ртвꙋ спасе́нїа пред҃ гд҃а, и҆ лѵ́кꙋ пшени́чнꙋ спра́женꙋ съ є҆ле́емъ: зане҃ дне́сь гд҃ь а҆ви́тсѧ въ ва́съ.

є҃. И҆ взя́ша, а҆коже заповѣ́да мѡ́ї҃се́й пред҃ скини́ею свидѣ́нїа: и҆ прїи́де вє́сь со́нмъ, и҆ ста́ша пред҃ гд҃е́мъ.

ѕ҃. И҆ рече҃ мѡ́ї҃се́й: сїе́ сло́во, е҆́же рече҃ гд҃ь, сотвори́те, и҆ а҆ви́тсѧ въ ва́съ сла́ва гд҃нѧ.

з҃. И҆ рече҃ мѡ́ї҃се́й а҆ароу́нꙋ: приступи́ ко сѡлтарю́ *и҆ сотвори́ е҆́же грѣ́хꙋ ра́ди твоего́, и҆ всесожже́нїе твое҃, и҆ помоли́сѧ ѡ҆ себѣ́ и҆ ѡ҆ до́мѣ твое́мъ: и҆ сотвори́ да́ры людскі́а, и҆ помоли́сѧ ѡ҆ ни́хъ, а҆коже заповѣ́да гд҃ь мѡ́ї҃се́ю.

*Левіт. ѕ҃: ѕ҃. Евр. з҃: кз.

и҃. И҆ приступи́ а҆ароу́нъ ко сѡлтарю́, и҆ закла́ телца҆, и҆́же грѣ́хꙋ ра́ди е҆гѡ́.

ѳ҃. И҆ принесо́ша сы́нове а҆ароу́ни кро́вь къ нему́: и҆ ѡ҆мочи́въ пе́рстъ свои́ въ кро́вь, и҆ возложи́ на ро́ги сѡлтаря́, и҆ кро́вь и҆зліа́ꙋ ѹ҆ стоя́ла сѡлтаря́:

і҃. *и҆ тꙋ́къ, и҆ сѣ́нъ пшѹ́чки, и҆ препо́нкꙋ пе́чени, и҆́же грѣ́хꙋ ра́ди, возложи́ на сѡлта́рь, а҆коже заповѣ́да гд҃ь мѡ́ї҃се́ю: *Исход. кд҃: кв. Левіт. ї҃: і҃.

ія҃. *маса́ же и҆ ко́жꙋ сожже́ на сѡгни́ внѣ́ полка́, *Левіт. д҃: а҃.

ів҃. и҆ закла́ всесожже́нїе. И҆ принесо́ша сы́нове а҆ароу́ни кро́вь къ нему́: и҆ проліа́ на сѡлта́рь ѡ҆крестъ.

ги҃. *И҆ всесожже́нїе принесо́ша къ нему́ по ꙋ҆да́мъ: сїа́ и҆ главꙋ́ возложи́ на сѡлта́рь, *Левіт. а҃: ѕ҃.

дї҃. и҆ и҆змы́ ѹ҆тро́бꙋ и҆ но́ги водо́ю, и҆ возложи́ во всесожже́нїе на сѡлта́рь.

е҃ї. И҆ принесе́ да́ръ людскі́й: и҆ взя́ козла́, и҆́же грѣ́хꙋ ра́ди людска, *и҆ закла́ е҆гѡ́, и҆ ѡ҆чи́сти е҆гѡ́, а҆коже и҆ пе́рваго,

*в Коринд. є҃: кг.

ѕ҃і. и҆ принесе́ всесожже́нїе, и҆ сотвори́ е҃, а҆коже досто́итъ.

зі. *И҆ принесе́ же́ртвꙋ, и҆ напо́лни рꙋ́цѣ ѡ҆ нея́, и҆ возложи́ на сѡлта́рь ѿ кромѣ́ всесожже́нїа ꙋ҆тре́ннѧгѡ,

*Левіт. в҃: а҃. †Исход. кд҃: ан. Числ. кн: д҃.

и҃і. и҆ закла́ телца҆ и҆ сѣ́нъ же́ртвы спасе́нїа людска. И҆ принесо́ша сы́нове а҆ароу́ни кро́вь къ нему́: и҆ проліа́ на сѡлта́рь ѡ҆крестъ.

ѳ҃і. И҆ тꙋ́къ те́лчіи, и҆ ѡ҆бнаа́ чресла́, и҆ тꙋ́къ покрыва́ющіи ꙋ҆тро́бꙋ, и҆ сѣ́нъ пшѹ́чки, и҆ тꙋ́къ и҆́же на ни́хъ, и҆ препо́нкꙋ пе́чени:

к҃. и҆ возложи́ тꙋ́ки на грꙋ́ди, и҆ вознесе́ тꙋ́ки на сѡлта́рь:

ка҃. *и҆ грꙋ́ди и҆ ра́мо десно́е ѡ҆а҃ а҆ароу́нъ ꙋ҆ча́стїе пред҃ гд҃е́мъ, а҆коже повелѣ́ гд҃ь мѡ́ї҃се́ю. *Исход. кд҃: кд҃.

кв҃. *И҆ воздвиго́ а҆ароу́нъ рꙋ́цѣ къ лю́демъ, благослови́ а҆҃: †и҆ сни́де сотвори́въ приноше́нїе грѣ́хꙋ ра́ди, и҆ всесожже́нїе, и҆ а҆́же ѡ҆ спасе́нїи.

*Числ. ѕ҃: кв. †Исход. к҃: кд.

кг҃. И҆ вни́де мѡ́ї҃се́й и҆ а҆ароу́нъ въ скини́ю свидѣ́нїа, и҆ и҆зше́дше благословѝста всѧ́ лю́ди. И҆ а҆ви́сѧ сла́ва гд҃нѧ всѣ́мъ лю́демъ:

кд҃. *и҆ и҆зы́де сѣ́нь ѿ гд҃а, и҆ поядѐ а҆́же на сѡлта́рѝ, и҆ всесожже́нїа и҆ тꙋ́ки. И҆ ви́дѣша вси҆ лю́дїе, и҆ ѹ҆жасо́шасѧ, и҆ паде́ша на лицѐ. *в Маккав. в҃: ї҃.

ГЛАВА҆ ї҃.

И҆ взе́мше два҆ сы́на а҆ароу́нова, надавъ и҆ а҆вїѹ́дъ, кі́йждо свою́ кадѝлницꙋ, *вложи́ста въ на҆ сѣ́нь и҆ возложи́ста на́нь ѳ҃ѵ҃мі́амъ, и҆ принесо́ста пред҃ гд҃а сѣ́нь чꙋ́ждь, е҆гѡ́же не повелѣ́ и҃ма гд҃ь.

*Числ. ї҃: д҃. кѕ: ѯа҃. а҆ Параліпом. кд҃: в҃.

в҃. И҆ и҆зы́де сѣ́нь ѿ гд҃а, и҆ поядѐ а҆҃, и҆ ѹ҆мироста́ пред҃ гд҃е́мъ.

г҃. И҆ рече҃ мѡ́ї҃се́й ко а҆ароу́нꙋ: сїе́ е҆́сть, е҆́же рече҃ гд҃ь, гла҃: *въ приближа́ющихсѧ мнѣ́ ѡ҆свѧщꙋ́сѧ и҆ во всѣ́мъ со́нмѣ прослави́юсѧ. И҆ ѹ҆мили́сѧ а҆ароу́нъ.

*Исход. д҃і: кв. Іезек. мк: ї҃. а҆ Петр. д҃: зі.

д҃. И҆ призва́ мѡ́ї҃се́й мі҃саи́ла и҆

єліса́фана, сыны ѡзіи́левы, сыны бра́та ѡтца́ а҃арѡ́на, и̑ рече́ и̑мъ: приступи́те и̑ возми́те бра́тіи свои́хъ ѿ лица́ сты́хъ вн҃ѣ полка́.

є҃. *И̑ приступи́ша, и̑ взя́ша и̑хъ въ ри́захъ и̑хъ, (и̑ и̑знесо́ша) вн҃ѣ полка́, и҃коже рече́ мшїсе́й. *дѣа́н. є҃: ѕ҃, ѯ҃.

ѕ҃. И̑ рече́ мшїсе́й ко а҃арѡ́ну и̑ є҃леаза́ру и̑ і҆ѳама́ру, сыно́мъ є҃гѡ ѡ҃ста́вшымсѧ: *гла́въ ва́шихъ не ѿкрыва́йте и̑ ри́зъ ва́шихъ не раздира́йте, да не ѹ҆мре́те, и̑ на вє́сь со́нмъ бу҃дет҃ъ гн҃ѣвъ: кра́тіа же ва́ша вє́сь до́мъ і҆и́левъ да плачу́тсѧ запале́нїа, и̑мже запали́шасѧ ѿ гда́: *леві́т. ѱ҃: мѳ. ка҃: ѯ҃.

ѕ҃. и̑ и̑з҃ две́рїй ски́нїи свидѣ́нїа не и̑сходи́те, да не ѹ҆мре́те: є҃ле́й бо пома́занїа, и̑́же ѿ гда́, на ва́съ є҃сть. И̑ сотвори́ша по словесѝ мшїсе́ово҃.

и̑. И̑ рече́ гдь ко а҃арѡ́ну, гла́:

д҃. *кі҃на́ и̑ сіке́ра не пі́йте, ты̀ и̑ сы́нове твои́ съ тобо́ю, є҃гда́ вхо́дите въ ски́нїю свидѣ́нїа, и҃ли́ приступлю́щымъ ва́мъ ко сѫ́тарю, да не ѹ҆мре́те: (и̑ бу҃дет҃ъ сі҃е) зако́нно вѣ́чно҃ въ ро́ды ва́ша: *і҆езек. мд҃: ка҃. а҃ Тімоѳ. г҃: г҃. Тіт. а҃: ѕ҃.

ѕ҃. *шлꙋ́чити между҃ вещьмі сты́ми и̑ между҃ скверна́выми, ѳ҃и̑ между҃ не-чи́стыми и̑ между҃ чи́стыми,

*і҆езек. мд҃: кг҃. е҃вр. є҃: ді҃. ѳ҃леві́т. аі҃: а҃.

аі҃. *и̑ ѹ҆стро́нити сыно́мъ і҆и́левымъ всѧ̀ зако́нна҃, и҃́же гла́ гдь къ ни́мъ рꙋ́кою мшїсе́ово҃ю.

*второзак. кг҃: ѯ҃. Малах. в҃: д҃.

ві. *И̑ рече́ мшїсе́й ко а҃арѡ́ну, и̑ є҃леаза́ру и̑ і҆ѳама́ру, сыно́мъ, є҃гѡ ѡ҃ста́вшымсѧ: возми́те же́ртвꙋ ѡ҃ста́вшꙋюсѧ ѿ прино́сшихъ гдн҃ихъ и̑ ѣ҆ди́те ѡ҃прѣ́сноки ѹ҆ сѫ́тара҃: и҃ко сщ҃а́ сты́хъ сѫ́ть: *леві́т. в҃: г҃. ѕ҃: ѕі҃.

гі. *и̑ ѣ҆ди́те а҃ на мѣ́стѣ сва́тѣ: зако́нно бо тебѣ́ є҃сть, и̑ зако́нно сыно́мъ твои́мъ сі҃е ѿ прино́сшихъ гдн҃ихъ: сице́ бо мн҃ѣ запове́да гдь:

*леві́т. в҃: г҃. ѕ҃: ѕі҃.

ді. *и̑ гр҃ѣди ѹ҆ча́стїа и̑ ра́мо ѹ҆ча́-стїа ѣ҆ди́те на мѣ́стѣ сва́тѣ ты̀ и̑ сы́нове твои́, и̑ до́мъ твои́ съ тобо́ю: зако́нно бо тебѣ́, и̑ зако́нно сыно́мъ твои́мъ даде́сѧ ѿ же́ртвъ спасе́нїй сыно́въ і҆и́левыхъ: *леві́т. д҃: ка҃.

є҃і. *ра́мо ѹ҆ча́стїа и̑ гр҃ѣди ѹ҆ча́стїа въ прино́сѣхъ тꙋ́чныхъ да принесꙋ́тъ, ѹ҆ча́стїе є҃же принести́ пред҃ гда́: и̑ да бу҃дет҃ъ тебѣ́ и̑ сыно́мъ твои́мъ и̑ дще́ремъ твои́мъ съ тобо́ю зако́нно в҃ѣ́чно, и҃коже повел҃ѣ́ гдь мшїсе́ю.

*и҆схо́д. ѱ҃д: ѯ҃з.

ѕі҃. И̑ козла́, и̑́же гр҃ѣха́ ра́ди, *взыска́ взыска́ мшїсе́й: и̑ се́й сожже́нъ бѣ́ше. И̑ разгнѣ́васѧ мшїсе́й на є҃леаза́ра и̑ і҆ѳама́ра, сыны̀ а҃арѡ́ни ѡ҃ста́вльшыяся, глаго́ла: *ѣ҆ Ваккав. ѣ҆: аі҃.

зі. *почто́ не снѣдосте на мѣ́стѣ сва́тѣ, є҃же гр҃ѣха́ ра́ди; и҃ко сщ҃а́ сты́х҃ сѫ́ть, сі҃е дадо́ ва́мъ и҃сти, ѳ҃да ѡ҃и́мете гр҃ѣхъ со́нма и̑ помо́литесѧ ѡ҃ ни́хъ пред҃ гдемъ: *леві́т. ѕ҃: кѕ҃. ѳ҃и҆схо́д. кн҃: лн҃.

и̑і. не внесе́сѧ бо ѿ кро́ве є҃гѡ въ сто́е: пред҃ лице́мъ вн҃ѹ́трь да и҃сте є҃ на мѣ́стѣ сва́тѣ, и҃коже повел҃ѣ́ мн҃ѣ гдь.

ді. И̑ рече́ а҃арѡ́нъ къ мшїсе́ю, гла-го́ла: а҃ще дне́сь принесо́ша и҃́же гр҃ѣха́ ра́ди своегѡ̀ и̑ всесожже́нїа своегѡ̀ пред҃ гда́, и̑ сла́вни́шасѧ мн҃ѣ сице́ва҃, и̑ сн҃ѣ́мъ, и҃́же гр҃ѣха́ ра́ди, дне́сь, є҃да́ ѹ҆го́дно бу҃дет҃ъ гдⷭ҇ꙋ;

к҃. И̑ слы́ша мшїсе́й, и̑ ѹ҆го́дно є҃мꙋ̀ бы́сть.

Глава аі.

И̑ рече́ гдь къ мшїсе́ю и̑ а҃арѡ́ну, гла́:

в҃. рцы́те сыно́мъ і҆и́левымъ, гла-го́люще: *сі́и ско́ти, и҃́же и҃мате и҃сти ѿ всѣ́хъ скотѡ́въ, и҃́же на земли́:

*второзак. ді: д҃.

г҃. всѧ́къ ско́тъ раздвоя́ющь копы́то и̑ па́зноктн҃ ѝмѣ́ющь на дво́е, и̑ ѿры-га́й жва́нїе въ скотѣ́хъ, *сі́а да и҃сте:

*Быт. а҃: ла. Римлян. ді: ді.

д҃. то́кмѡ ѿ сі́хъ да не снѣ́сте ѿ ѿрыга́ющихъ жва́нїе и ѿ раздвоя́ющихъ копы́та и дѣла́ющихъ па́зноктіе: вельблю́да, ꙗ҆́кѡ сі́и и҆зно́ситъ жва́нїе, но па́зноктей не дѣли́тъ на дво́е, нечи́стъ сі́и ва́мъ:

е҃. и҆ хїрогрю́ла, ꙗ҆́кѡ и҆зно́ситъ жва́нїе, а҆ па́зноктей не дѣли́тъ, нечи́стъ сі́и ва́мъ:

ѕ҃. и҆ за́ица, и҆́же ѿрыга́етъ жва́нїе, но па́зноктей не дѣли́тъ на дво́е, нечи́стъ сі́и ва́мъ:

з҃. *и҆ свинїи́, ꙗ҆́кѡ дѣли́тъ па́зноктіе на дво́е и копы́то раздвоя́етъ, но не ѿрыга́етъ жва́нїа, нечиста́ сі́а ва́мъ:

*в҃ Маккав. ѕ҃: и҃.

и҃. ѿ мя́съ и҆́хъ да не ꙗ҆́сте и мертвечи́нъ и҆́хъ да не прикаса́етеся, *нечи́ста сі́а ва́мъ. *Второзак. д҃і: и҃.

ѳ҃. И҆ сі́а да ꙗ҆́сте ѿ всѣ́хъ, и҆́же въ вода́хъ: всѧ́, и҆́миже сѫ́ть пе́рїе и чешу́и въ вода́хъ, и҆ въ моря́хъ и҆ въ ѣ҆зе́рахъ, сі́а да ꙗ҆́сте:

і҃. и҆ всѣ́мъ, и҆́миже нѣ́сть пе́рїа ни чешу́и въ вода́хъ, и҆ въ моря́хъ и҆ въ ѣ҆зе́рахъ, ѿ всѣ́хъ, и҆́же и҆зно́сятъ во́ды, и҆ всѧ́ка душа́ живу́щаа въ водѣ́, сквє́рна е҆́сть, и҆ сквє́рна да бу́дутъ ва́мъ:

ѧ҃і. ѿ мя́съ и҆́хъ да не ꙗ҆́дите и мертвечи́ны и҆́хъ гнуша́йтеся:

к҃і. и҆ всѧ́, и҆́миже нѣ́сть пе́рїа и чешу́и, и҆́же въ вода́хъ, сквє́рна сі́а сѫ́ть ва́мъ.

г҃і. *И҆ сі́хъ гнуша́йтеся ѿ пти́цъ, и҆ да не ꙗ҆́сте и҆́хъ, гнꙋ́сни сѫ́ть: ѻ҆рла́ и҆ грю́фа и҆ морска́гѡ ѻ҆рла́,

*Второзак. д҃і: ві҃ и҆ дал.

д҃і. и҆ нея́сыти и҆ і҆кті́на и҆ подо́бныхъ сѝмъ:

е҃і. и҆ стру́да и҆ совы́, и҆ сухола́пла и҆ подо́бныхъ и҆́мъ:

ѕ҃і. и҆ всѧ́кагѡ вра́на и҆ подо́бныхъ ѥ҆мꙋ́: и҆ ꙗ҆́стреба и҆ подо́бныхъ ѥ҆мꙋ́:

з҃і. и҆ вра́на ночна́гѡ и҆ лили́ка и҆ ꙗ҆ѵі́на,

и҃і. и҆ порфѵ҆рїо́на и҆ пелека́на и҆ ле́бедь,

ѳ҃і. и҆ е҆рѡдіо́на и҆ харадрїо́на и҆ подо́бныхъ е҆́мъ: и҆ вдо́да и҆ ночна́гѡ нетопы́рь.

к҃. И҆ всѧ́ га́ды пти́чїа, и҆́же хо́дятъ на четы́рехъ, ме́рзость е҆́сть ва́мъ:

ка҃. но сі́а да ꙗ҆́сте ѿ всѣ́хъ га́дъ пти́чныхъ, и҆́же хо́дятъ четверони́жны, и҆́же и҆́мꙋтъ го́лени вы́ше плесно́въ свои́ю, скака́ти и҆́ми по земли́:

кв҃. и҆ сі́а да ꙗ҆́сте [1] ѿ сі́хъ: ерѳ́ка и҆ подо́бнаа ѥ҆мꙋ́, и҆ а҆ттака́ и҆ подо́бнаа ѥ҆мꙋ́, ѻ҆фїомаха́ и҆ е҆́же подо́бно къ немꙋ́, и҆ а҆крі́дъ и҆ подо́бнаа ѥ҆́й:

кг҃. и҆ всѧ́къ га́дъ ѿ пти́цъ, и҆́миже сѫ́ть четы́ри но́ги, ме́рзость е҆́сть ва́мъ, и҆ въ сі́хъ да не ѡ҆скверни́теся:

кд҃. *всѧ́къ прикаса́йся мертвечи́нѣ и҆́хъ нечи́стъ бу́детъ до ве́чера:

*Левіт. е҃: в҃. А҆ггѣ́й в҃: д҃і.

ке҃. и҆ всѧ́къ взе́мляй мертвечи́нꙋ и҆́хъ да и҆зми́етъ ри́зы свои́ и҆ нечи́стъ бу́детъ до ве́чера.

ѕ҃. Ѥ҆ѻ всѣ́хъ скоти́хъ, и҆́же раздвоя́етъ копы́то и па́зноктіе и҆́мѣетъ, а҆ жва́нїа не ѿрыга́етъ, нечи́ста да бу́дутъ ва́мъ: всѧ́къ прикаса́йся мертвечи́нѣ и҆́хъ нечи́стъ бу́детъ да́же до ве́чера:

кз҃. и҆ всѧ́къ и҆́же хо́дитъ на ла́пахъ, во всѣ́хъ зве́рехъ, и҆́же хо́дятъ на четы́рехъ, нечи́ста бу́дутъ ва́мъ: всѧ́къ прикаса́йся мертвечи́нѣ и҆́хъ нечи́стъ бу́детъ до ве́чера:

кн҃. и҆ взе́мляй мертвечи́нꙋ и҆́хъ да и҆спере́тъ ри́зы свои́ и҆ нечи́стъ бу́детъ до ве́чера: нечи́ста сі́а бу́дутъ ва́мъ.

кѳ҃. И҆ сі́а ва́мъ нечи́ста ѿ га́дъ плъ́зающихъ по земли́: ла́сица и҆ мы́ши и҆ крокоди́лъ земны́й,

---

[1] въ Ѻ҆стро́жской, и҆ съ нея́ печа́танной пре́жде въ москвѣ́, пред сі́мъ сло́вомъ ꙗ҆́сте, приложено́ не, но того́ во всѣ́хъ грѣч. не и҆́мѣется.

л. мшїгали и хамелеѡнъ, и халавѡтисъ и пѧшеръ и кроторыа:

лa. сіи нечисти вамъ ѿ всѣхъ гадъ плъжущихъ по земли: всѧкъ прикасаи́ся мертвечи́нѣ ихъ нечистъ бѫдетъ до вечера.

лв. *И всѧко, въ нѣже аще впадетъ ѿ нихъ нѣчто ѿ мертвечины ихъ, нечистъ бѫдетъ всѧкъ сосѫдъ древанъ, или ризa, или кожа, или вретище: всѧкій сосѫдъ, въ немже творится дѣло, въ водѣ погрѫзится и нечистъ бѫдетъ до вечера, и по сихъ чистъ бѫдетъ: *Левіт. ѕ: кі.

лг. *и всѧкъ сосѫдъ глинанъ, въ ѻнъже аще впадетъ ѿ сихъ внѫтрь, єлика сѫть въ немъ, нечиста бѫдѫтъ, и сосѫдъ да разбіется. *Левіт. ѕ: кн.

лд. И всѧка снѣдь юже ѣсте, на нюже аще возліется вода, нечиста бѫдетъ вамъ: и всѧкое питіе, єже піете во всѧкомъ сосѫдѣ, нечисто бѫдетъ (вамъ):

лє. и всѣ, єже аще впадетъ въ нѣ ѿ мертвечины ихъ, нечисто бѫдетъ: пєщи и ѻгнища да сокрѫшатся, нечиста сіа сѫть и нечиста бѫдѫтъ вамъ.

лѕ. Кромѣ истоу́чникъ водныхъ, и потоу́къ, и собраній водныхъ, бѫдѫтъ чисти: а иже прикаслется мертвечинамъ ихъ, нечистъ бѫдетъ.

лз. Аще же впадетъ ѿ мертвечины ихъ на всѧко сѣмя сѣманное, єже сѣется, чисто бѫдетъ:

ли. аще же возліется вода на всѧко сѣмя, и впадетъ ѿ мертвечины ихъ на нѣ, нечисто бѫдетъ вамъ.

лѳ. Аще же оумретъ ѿ скота, єгоже вамъ ѣсти, прикасаи́ся мертвечинѣ єгѡ, нечистъ бѫдетъ до вечера:

м. *и ѣдый ѿ мертвечинъ сихъ да испереть ризы своа и нечистъ бѫдетъ до вечера: и взємлай мертвечинѫ ихъ да измыетъ ризы своа и измыется водою, и нечистъ бѫдетъ до вечера.

*Левіт. зі: єі. Второзак. кі: кѣ.

ма. И всѧкъ гадъ плъжущій по земли мерзость вамъ єсть сіе, да не снѣдется.

мв. И всѧко ходящее на чреве, и всѧко ходящее на четырехъ всегда, и (всѧко) многоножное во всѣхъ гадѣхъ, иже плъжѫтъ по земли, да не снѣсте є, ѣкш мерзость вамъ єсть:

мг. и да не ѡмерзите дшъ вашихъ во всѣхъ гадѣхъ плъжущихъ по земли, и да не ѡскверните ими, и да не бѫдете нечисти въ нихъ,

мд. ѣкш азъ єсмь гдь бгъ вашъ: и да ѡсватите *и бѫдете свати, ѣкш стъ єсмь азъ гдь бгъ вашъ: и да не ѡскверните дшъ вашихъ во всѣхъ гадѣхъ движущихся по земли,

*Левіт. кі: в. к: з. а Петр. а: єі.

мє. ѣкш азъ єсмь гдь, изведый васъ изъ земли єгуптскіа, *да бѫдѫ вамъ бгъ, и бѫдете свати, ѣкш стъ єсмь азъ гдь. *Быт. зі: з.

мѕ. Сей законъ ѡ скотѣхъ и ѡ птицахъ, и всѧкой дшѝ движущейся въ водахъ и всѧкой дшѝ пресмыкающейся по земли,

мз. *разлучити между нечистыми и между чистыми, и навчити сыны ізлевы между ѡжившающими ѣдомаа и между ѡжившающими не ѣдомаа.

*Матѳ. єі: зі. Дѣан. і: гі, єі, кн.

Глава ѕі.

И рече гдь къ мшїсею, гла:

к. глаголи сыномъ ізлевымъ и речеши къ нимъ, глаголя: жена, ѣже аще зачнетъ и родитъ мужескъ пола, нечиста бѫдетъ седмь дній: *по днемъ (естественнагш) разлученіа скверны еа, нечиста бѫдетъ: *Лвк. в: кв.

г. *и въ день осмый да ѡбрѣжетъ плоть конечнѫю єгѡ:

*Быт. зі: і. Лвк. в: ка. Іѡан. з: кв.

д. и сидѣти бѫдетъ тридесать и три дни въ крови нечистыя своея: всѧ-

кой вѣщи стѣй да не прикоснетсѧ и въ свтилище да не вниде́тъ, дондеже скончаютсѧ дніе ѡчище́нїа е҃ѧ.

е҃. Аще же же́нскъ полъ роди́тъ, и нечиста бу́детъ четыренадесать днїй по (е҃стественнѣй) скверне́ е҃ѧ, и шестьдесатъ и шесть днїй сидѣти бу́детъ въ кро́ви нечистоты своеѧ.

ѕ҃. И е҃гда и҃сполнатсѧ дніе ѡчище́нїа е҃ѧ ѡ сы́нѣ е҃ѧ и҃лі дще́ри, *да принесе́тъ а҃гнца непоро́чна е҃диноле́тна во всесожже́нїе, и птенца голубина и҃лі го́рлицу гре́ха ра́ди, пред двери скинїи свидѣнїа къ жерцу, *Левіт. е҃: ѕ҃.

ѕ҃. и да принесе́тъ е҃ пред гда: и помо́литсѧ ѡ не́й жре́цъ и ѡчи́ститъ ю ѿ то́ка кро́ве е҃ѧ: се́й зако́нъ ражда́ющїѧ мужескъ по́лъ и҃лі же́нскъ.

и҃. *Аще же не ѡбрѧще́тъ рукѣ е҃ѧ довола́гѡ на а҃гнца, ѓи да во́зметъ двѣ го́рлицы и҃лі два птенца голубина, е҃диного на всесожже́нїе и другаго гре́ха ра́ди: и помо́литсѧ ѡ не́й жре́цъ, и ѡчи́ститсѧ.

*а҃ Царств. кѕ: и҃. ѓѳвк. в҃: кд.

Глава҃ гі.

И рече́ гдь къ мшсе́ю и ааро́нѹ, гла́:

в҃. *человѣкъ е҃мѹже а҃ще бу́детъ на ко́жи пло́ти е҃гѡ струпъ знаменїа и҃лі блѣ́скъ, и бу́детъ на ко́жи пло́ти е҃гѡ ра́зва прокаже́нїа, да приведе́тсѧ ко ааро́нѹ жерцу́ и҃лі ко е҃ди́номѹ ѿ сыно́въ е҃гѡ жерцо́въ:

*Левіт. ді: г҃. Второзак. кд: и҃. Матѳ. и҃: д҃.

г҃. *и ѹ҃зритъ жре́цъ ра́звѹ на ко́жи пло́ти е҃гѡ, и вла́съ въ ра́звѣ и҃змѣни́тсѧ въ бѣло, и взо́ръ ра́звы ѹ҃ма́ленъ ѿ ко́жи пло́ти е҃гѡ, ра́зва прока́зы е҃сть: и ѹ҃зритъ жре́цъ, и ѡскверни́тъ е҃гѡ. *Числ. ді: ві.

д҃. А҃ще же и бле́скъ бѣлъ бу́детъ на ко́жи пло́тнѣй е҃гѡ, и не ме́ншій бу́детъ взо́ръ е҃гѡ ѿ ко́жи, и вла́съ е҃гѡ не и҃змѣни́тсѧ во вла́съ бѣлъ, и то́й е҃сть те́менъ, и ѡлѹчи́тъ жре́цъ ра́звѹ на се́дмь днїй:

е҃. и ѹ҃зритъ жре́цъ ра́звѹ въ де́нь седмы́й, и се, ра́зва пребыва́етъ пред ни́мъ, и не и҃змѣни́тсѧ ра́зва на ко́жи, и ѡлѹчи́тъ е҃гѡ жре́цъ на дрѹгїѧ се́дмь днїй:

ѕ҃. и ѹ҃зритъ е҃гѡ жре́цъ въ седмы́й де́нь второ́ю, *и се, ра́зва потемнѣ́, и не и҃змѣни́тсѧ ра́зва на ко́жи, и ѡчи́ститъ е҃гѡ жре́цъ: зна́менїе бо е҃сть: и и҃змы́въ ри́зы своѧ, чи́стъ бу́детъ.

*Наѵм. г҃: д҃і.

ѕ҃. А҃ще же и҃змѣна́ющееѧ и҃змѣни́тсѧ зна́менїе на ко́жи, повнегда́ ви́дѣти е҃гѡ жерцу́ е҃же ѡчи́стити е҃гѡ, и ѓави́тсѧ второ́е жерцу́: и ѹ҃зритъ е҃гѡ жре́цъ, и се, и҃змѣни́тсѧ зна́менїе въ ко́жи,

и҃. и да ѡскверни́тъ е҃гѡ жре́цъ: прока́за бо е҃сть.

д҃. *И ра́звы прокаже́нїѧ а҃ще бу́детъ на челове́цѣ, и прі́идетъ къ жерцу́:

*Левіт. ді: г҃. Второзак. кд: и҃.

і҃. и ѹ҃зритъ жре́цъ, и се, струпъ бѣлъ на ко́жи, и сей и҃змѣни́лъ вла́съ бѣлъ, и ѿ здра́выѧ пло́ти живы́ѧ въ струпѣ:

а҃і. прока́за ве́тха е҃сть на ко́жи пло́ти е҃гѡ, и ѡскверни́тъ е҃гѡ жре́цъ и ѡлѹчи́тъ е҃гѡ, ра́кѡ нечи́стъ е҃сть.

кі. *А҃ще же процвѣта́ процвѣте́тъ прока́за на ко́жи, и покры́етъ прокаже́нїе всю ко́жѹ ра́звою, ѿ главы́ до ногъ е҃гѡ, по всемъ взо́рѡмъ жерцо́въ:

*Исхо́д. а҃: а҃. Исаі́а а҃: ѕ҃.

гі. *и ѹ҃зритъ жре́цъ, и се, покры́ло прокаже́нїе всю ко́жѹ пло́ти е҃гѡ, да ѡчи́ститъ жре́цъ ра́звѹ: ра́кѡ всѧ и҃змѣни́сѧ въ бѣло, чи́стъ е҃сть.

*Ѱал. лг҃: ѕ҃. л҃: д҃. ѓѳк. и҃: гі, ді.

ді. И въ со́ньже де́нь а҃ще ѓави́тсѧ на не́мъ пло́ть жива́, ѡскверни́тсѧ:

ѕ҃і. и ѹ҃зритъ жре́цъ пло́ть здра́вѹ, и ѡскверни́тъ е҃гѡ пло́ть здра́ва, ра́кѡ нечиста́ е҃сть, прокаже́нїе е҃сть.

ѕі. Аще же состáвитсѧ плóть здрáва, и йзмѣни́тсѧ въ бѣ́ло, и прїи́детъ къ жерцꙋ:

ѕї. и ѹ҃зритъ жре́цъ, и сѐ, йзмѣни́сѧ ѳа҃зва въ бѣ́ло, и ѡ҃чи́ститъ жре́цъ ѳа҃звꙋ, чи́ста ёсть.

ѕі. Й тѣ́ло а҃ще бꙋ́детъ на ко́жи ёгѡ̀ болáчка гнóйна, и йсцѣлѣ́етъ,

ѕ҆а. и бꙋ́детъ на мѣ́стѣ болáчки стрꙋпъ бѣ́лъ, йлѝ блéскъ бѣлѣ́ющисѧ йлѝ рдáщисѧ, и ѧ҃вѝтсѧ жерцꙋ:

ѕ҃. и ѹ҃зритъ жре́цъ, и сѐ, взóръ нижáе ко́жи, и влáсъ ёгѡ̀ йзмѣни́сѧ въ бѣ́ло, и ѡ҃скверни́тъ ёго̀ жре́цъ, ꙗ҃кѡ блéскъ прокажéнїѧ ёсть, на болáчкѣ процвѣтѣ́.

ѕ҄. Аще же ѹ҃ви́дитъ жре́цъ, и сѐ, нѣ́сть въ нéмъ влáсъ бѣ́лъ, и не нижáе ёсть ѿ ко́жи плотскі́а, и сéй ёсть тéменъ, и ѿлꙋчи́тъ ёго̀ жре́цъ на сéдмь днéй.

ѕ҅в. Аще ли разсы́панїемъ разсы́плетсѧ по ко́жи, и ѡ҃скверни́тъ ёго̀ жре́цъ, блéскъ прокажéнїѧ ёсть, на болáчкѣ процвѣтѣ́.

ѕ҆г. Аще ли на мѣ́стѣ своéмъ пребывáетъ блéскъ и не разсы́плетсѧ, стрꙋпъ болáчки ёсть, и ѡ҃чи́ститъ ёго̀ жре́цъ.

ѕ҆д. Й плóть а҃ще бꙋ́детъ на ко́жи ёгѡ̀ жжéнїе ѻ҃гнено, и бꙋ́детъ на ко́жи ёгѡ̀ йсцѣлѣ́вшее ѿ жжéнїѧ блещáщееся бѣ́ло йлѝ червлéно йлѝ пробѣлꙋ́ющееся:

ѕ҆е. и ѹ҃зритъ ёго̀ жре́цъ, и сѐ, премѣни́сѧ влáсъ бѣ́лъ въ блещáщійсѧ, и взóръ ёмꙋ̀ нижáе ѿ ко́жи, прокажéнїе ёсть, во жжéнїи процвѣтѣ́, и ѡ҃скверни́тъ ёго̀ жре́цъ, ѳа҃звꙋ прокажéнїѧ ёсть.

ѕ҆ѕ. Аще же ѹ҃ви́дитъ ёго̀ жре́цъ, и сѐ, нѣ́сть на блещáщемсѧ влáсъ бѣ́лъ, и не нижáе ёсть ѿ ко́жи, сáмо же тéмно, и ѿлꙋчи́тъ ёго̀ жре́цъ на сéдмь днéй:

ѕ҆з. и ѹ҃зритъ ёго̀ жре́цъ въ дéнь седмы́й, и а҃ще разсы́панїемъ разсы́плетсѧ по ко́жи, и ѡ҃скверни́тъ ёго̀ жре́цъ: ѳа҃звꙋ прокажéнїѧ ёсть, во гнóй процвѣтѣ́.

ѕ҆и. Аще же на мѣ́стѣ пребꙋ́детъ блещáнїе и не разсы́плетсѧ по ко́жи, сїѐ же тéмно ёсть, стрꙋпъ сожжéнїѧ ёсть, да ѡ҃чи́ститъ ёго̀ жре́цъ: ѻ҃бразъ бо сожжéнїѧ ёсть.

ѕ҆ѳ. Мꙋ́жъ же йлѝ женѣ́, а҃ще бꙋ́детъ на ни́хъ ѳа҃звꙋ прокажéнїѧ на главѣ́ йлѝ на брадѣ́,

ѕ҆л. и ѹ҃зритъ жре́цъ ѳа҃звꙋ, и сѐ, ѡ҃бличі́е ёѧ̀ глꙋбочáе ко́жи, въ нéйже влáсъ желтꙋ́ѧсѧ тóнокъ, и ѡ҃скверни́тъ ёго̀ жре́цъ: врéдъ ёсть, прокажéнїе главы́ йлѝ прокажéнїе брады́ ёсть.

ѕ҆ла. Й а҃ще ѹ҃ви́дитъ жре́цъ ѳа҃звꙋ врéда, и сѐ, не бꙋ́детъ ѡ҃бличі́е нижáе ко́жи, и влáсъ желтꙋ́ѧсѧ не бꙋ́детъ въ нéмъ, да ѿлꙋчи́тъ жре́цъ ѳа҃звꙋ врéда на сéдмь днéй:

ѕ҆лв. и ѹ҃зритъ жре́цъ ѳа҃звꙋ въ дéнь седмы́й, и сѐ, не разсы́пася врéдъ, и влáсъ желтꙋ́ѧсѧ нѣ́сть въ нéмъ, и ѡ҃бличі́е врéда нѣ́сть нижáе ко́жи:

ѕ҆лг. и ѡ҃стрижéтъ ко́жꙋ, врéдъ же да не ѡ҃стрижéтсѧ, и ѿлꙋчи́тъ жре́цъ врéдъ на сéдмь днéй второ́е:

ѕ҆лд. *и ѹ҃зритъ жре́цъ врéдъ въ дéнь седмы́й, и сѐ, не разсы́пася врéдъ по ко́жи по ѡ҃стрижéнїи ёгѡ̀, и ѡ҃бличі́е врéда нѣ́сть нижáе ко́жи, и ѡ҃чи́ститъ ёго̀ жре́цъ, и йзмы́въ ри́зы, чи́ста бꙋ́детъ. *апокáлꙋ. з҃: ді.

ѕ҆лѕ. Аще же разсы́панїемъ разсы́плетсѧ врéдъ по ко́жи по ѡ҃чищéнїи ёгѡ̀:

ѕ҆лѕ. и ѹ҃зритъ ёго̀ жре́цъ, и сѐ, разсы́пася врéдъ по ко́жи, да не присѣ́титъ жре́цъ ѡ҃ влáсѣ желтѣ́ющемсѧ, ꙗ҃кѡ нечи́стъ ёсть.

ѕ҆лз. Аще же предъ ни́мъ бꙋ́детъ на мѣ́стѣ врéдъ, и влáсъ чёрнъ ѧ҃вѝтсѧ въ нéмъ, йсцѣлѣ́ врéдъ, чи́ста ёсть, и ѡ҃чи́ститъ ёго̀ жре́цъ.

ѕ҆ли. Мꙋ́жъ же йлѝ женѣ́, а҃ще бꙋ́дꙋтъ на ко́жи плóти ёгѡ̀ блещáнїѧ блещáщаѧ бѣлѣ́ющамсѧ:

ѧ҃д. и ѹ҃вѝдитъ жре́цъ, и сѐ, на ко́жи пло́ти є҆гѡ҆ блещани́ѧ и блещани́ѧ бѣлѣ́ющаѧсѧ, лишаи́ є҆́сть, процвѣте́ на ко́жи пло́ти є҆гѡ҆, чи́стъ є҆́сть.

м҃. А҆́ще же комꙋ҆ ѡ҆блѣ́зе глава́, плѣ́шивъ є҆́сть, чи́стъ є҆́сть:

ма. а҆́ще же спредѝ ѡ҆блѣ́зе глава́, взлы́съ є҆́сть, чи́стъ є҆́сть:

мв. а҆́ще же бꙋ́детъ на плѣшѝ є҆гѡ҆ и҆лѝ на взлы́синѣ є҆гѡ҆ блѣ́скъ бѣ́лъ и҆лѝ червленꙋ́ѧсѧ, прокаже́нїе процвѣта́ющее на плѣшѝ є҆гѡ҆ и҆лѝ на взлы́синѣ є҆гѡ҆:

мг. и҆ ѹ҃вѝдитъ є҆гѡ҆ жре́цъ, и сѐ, ѡ҆блича́ѧ блѣ́ска бѣ́ло и҆лѝ черве́но на плѣшѝ є҆гѡ҆ и҆лѝ на взлы́синѣ є҆гѡ҆, ꙗ҆́кѡ ѡ҆блича́ѧ прокаже́нїа на ко́жи пло́ти є҆гѡ҆:

мд. челове́къ прокаже́нъ є҆́сть, ѡ҆скверне́нїемъ ѡ҆скверни́тъ є҆гѡ҆ жре́цъ, на главѣ́ є҆гѡ҆ блѣ́ск є҆гѡ҆.

ме. И҆ прокаже́нъ, на не́мже є҆́сть ꙋ҆́зва, ри́зы є҆гѡ҆ да бꙋ́дꙋтъ раздра́ны, и҆ глава́ є҆гѡ҆ не покрове́на, и҆ ѡ҆колѡ ѹ҃́стъ свои́хъ да ѡ҆бвѣ́ется, и҆ нечи́стъ прозове́тсѧ:

мѕ. *всѣ́ дни́, въ на́же бꙋ́детъ на не́мъ ꙋ҆́зва, нечи́стъ сы́й, нечи́стъ бꙋ́детъ: ѡ҆длꙋче́нъ да сѣ́дитъ, вн҃ѣ полка́ да бꙋ́детъ е҆мꙋ҆ пребыва́нїе.

*Ѣ Царств. ѕ҃і: є҃. ѧ҃ Коринѳ. є҃: ѧ҃і. Галат. є҃: ѳ҃і, ѳ҃а.

мз. И҆ ри́за а҆́ще бꙋ́детъ на не́й ꙋ҆́зва прокаже́нїа, на ри́зѣ сꙋкна́нѣ, и҆лѝ на и҆згре́бїнѣй,

мѝ. и҆лѝ на пра́денѣ, и҆лѝ на кро́кахъ [1], и҆лѝ на льнѣ́хъ, и҆лѝ на во́лнѣ, и҆лѝ на ко́жи, и҆лѝ на всѧко́й ко́жи дѣ́ланѣй,

мѳ. и҆ а҆́вится ꙋ҆́зва зелена́ и҆лѝ червленꙋ́ѧсѧ на ко́жи, и҆лѝ на ри́зѣ, и҆лѝ на пра́денѣхъ, и҆лѝ на кро́кахъ, и҆лѝ на всѧко́мъ дѣ́лѣ ко́жанѣмъ, ꙋ҆́зва прокаже́нїа є҆́сть, и҆ пока́жетъ жерцꙋ́:

н҃. и҆ ѹ҃вѝдитъ жре́цъ ꙋ҆́звꙋ, и҆ ѡ҆длꙋчи́тъ жре́цъ ꙋ҆́звꙋ на се́дмь дни́й.

на. И҆ да ѹ҃вѝдитъ жре́цъ ꙋ҆́звꙋ въ де́нь седмы́й: а҆́ще же разсы́пасѧ ꙋ҆́зва по ри́зѣ, и҆лѝ по пра́денѣ, и҆лѝ по кро́кахъ, и҆лѝ по ко́жи, по всемꙋ҆ е҆ли́ка творѧ́тсѧ ко́жы въ дѣ́ланїи, прокаже́нїе и҆́сто є҆́сть ꙋ҆́зва, нечи́стъ є҆́сть:

нв. да сожже́тъ ри́зꙋ, и҆лѝ праде́нїа, и҆лѝ кро́ки, и҆лѝ на во́лнѣ, и҆лѝ на льнѣ́, и҆лѝ на всѧко́мъ сосꙋ́дѣ ко́жанѣ, на не́мже а҆́ще бꙋ́детъ ꙋ҆́зва: поне́же прокаже́нїе и҆́сто є҆́сть, на ѻ҆́гнь да сожже́тсѧ.

нг. А҆́ще ли ѹ҃́зритъ жре́цъ, и҆ не разсы́плетсѧ ꙋ҆́зва по ри́зѣ, и҆лѝ по пра́денѣ, и҆лѝ по кро́кахъ, и҆лѝ по всѧко́мꙋ҆ сосꙋ́дꙋ ко́жанꙋ́:

нд. и҆ повели́тъ жре́цъ, и҆ и҆змы́ютъ, на не́мже бꙋ́детъ ꙋ҆́зва, и҆ да ѡ҆длꙋчи́тъ жре́цъ ꙋ҆́звꙋ на дрꙋго́е се́дмь дни́й:

не. и҆ ѹ҃вѝдитъ жре́цъ по и҆змы́тїи є҆гѡ҆ ꙋ҆́звꙋ, и҆ а҆́ще не и҆змѣни́ла ꙋ҆́зва лица́ своегѡ҆, и҆ ꙋ҆́зва не разсы́пасѧ, нечи́сто є҆́сть, на ѻ҆́гнь да сожже́тсѧ: ѹ҃тверди́сѧ бо на ри́зѣ, и҆лѝ на пра́денѣ, и҆лѝ на кро́кахъ.

нѕ. И҆ а҆́ще ѹ҃вѝдитъ жре́цъ, и҆ бꙋ́детъ темна́ ꙋ҆́зва по и҆спра́нїи е҆ѧ́, да ѿторгнетъ ѥ҆́ ѿ ри́зы, и҆лѝ ѿ пра́дена, и҆лѝ ѿ кро́къ, и҆лѝ ѿ ко́жи.

оз. И҆ а҆́ще а҆́вится е҆щѐ на ри́зѣ, и҆лѝ на пра́денѣ, и҆лѝ на кро́кахъ, и҆лѝ на всѧко́мъ сосꙋ́дѣ ко́жанѣ, прокаже́нїе процвѣта́ющее є҆́сть, на ѻ҆́гнь да сожже́тсѧ, на не́мже є҆́сть ꙋ҆́зва.

он. И҆ ри́за, и҆лѝ пра́дено, и҆лѝ кро́ки, и҆лѝ всѧ́къ сосꙋ́дъ ко́жанъ, е҆́же и҆спере́тсѧ, и҆ ѿстꙋпи́тъ ѿ негѡ҆ ꙋ҆́зва, и҆ и҆змы́ется второ́е, и҆ чи́сто бꙋ́детъ.

оѳ. Сей законъ ꙋ҆́звѣ прокаже́нїа ри́зы сꙋкна́ны, и҆лѝ и҆згре́бїйны, и҆лѝ пра́дены, и҆лѝ кꙋ́дѣлны, и҆лѝ всѧкагѡ сосꙋ́да ко́жана, во е҆́же ѡ҆чи́стити ѥ҆́, и҆лѝ ѡ҆скверни́ти ѥ҆́.

ГЛАВА҃ ѧ҃і.

И҆ рече́ гдⷭ҇ь къ мѡ҃ѷсе́ю, гл҃а:

к҃. сей законъ прокаже́ннымꙋ, въ сн҃ь

[1] кꙋдѣ́ль

же дéнь áще ѡчи́стится, *ѝ приведе́тсѧ къ жерцꙋ̀: *Матѳ. ѝ: в̃, г. Мáрк. а̀: мд. лвк. ѐ: ді. зі: ді.

г̃. ѝ да ѝзы́детъ жре́цъ внѐ полка̀, ѝ ꙋ̀зритъ жре́цъ, ѝ сѐ, и̑сцѣлѣ́ sна́зва прокажéнїа ѿ прокажéннагѡ:

д̃. ѝ повели́тъ жре́цъ, да во́змꙋтсѧ ѡчищéномꙋ̀ два̀ птúчища жúва чúста *ѝ дре́во ке́дрово, †ѝ соскáна червлени́ца **ѝ ѵссѡ́пъ: *Чúсл. ді: ѕ̃. †Лев. д̃: ді. **Исхо́д. ві: кв.

е̃. ѝ повели́тъ жре́цъ, да зако́лютъ птúчище е́дино въ сосꙋ́дъ глúнянъ, над̀ водо́ю живо́ю,

ѕ̃. ѝ живо́е птúчище да во́зметъ, ѝ дре́во ке́дрово ѝ соскáнꙋ червленúцꙋ ѝ ѵссѡ́пъ, ѝ да ѡмо́читъ и̑хъ ѝ птúчище живо́е въ кро́ви закла́нагѡ птúчища над̀ водо́ю живо́ю:

з̃. *ѝ да воскропúтъ на ѡчúстившагосѧ ѿ прокажéнїа седмúжды, ѝ чúстъ бꙋ́детъ: ѝ да ѿпꙋ́ститъ птúчище живо́е на по́ле: *Левúт. д̃: ѕ̃. ѝ: а̀і.

ѝ. ѝ да и̑спере́тъ ѡчúстившыйсѧ рúзы своѧ̀ *ѝ да ѡстрижéтъ всѧ̀ власы́ своѧ̀ †ѝ да ѝзмы́етсѧ водо́ю, ѝ чúстъ бꙋ́детъ: ѝ по сúхъ да вни́детъ въ по́лкъ ѝ да пребꙋ́детъ внѐ до́мꙋ своегѡ̀ се́дмь днúй.

*Чúсл. ѝ: з̃. †Ѱал. ѝ: д̃. а̀ Петр. а̀: в̃.

ѳ̃. И̑ бꙋ́детъ въ дéнь седмы́й, ѡбрі́ютсѧ всѝ власы́ е́гѡ̀, глава̀ е́гѡ̀ ѝ брада̀ ѝ бро́вы, ѝ всѣ́хъ влас҃ъ е́гѡ̀ да ѡбрі́етсѧ: ѝ да ѝзмы́етъ рúзы своѧ̀, ѝ да ѡмы́етсѧ тѣ́ло е́гѡ̀ водо́ю, ѝ чúстъ бꙋ́детъ.

і̃. И̑ въ дéнь ѻ̑смы́й да во́зметъ два̀ а̑гнца е̑диномѣ́тна непорѡ́чна ѝ ѻ̑вцꙋ̀ е́диноꙋ̀ е̑диномѣ́тнꙋ непоро́чноу, ѝ трѝ десатúны мꙋ́кѝ пшени́чны на жéртвꙋ̀ смѣ́шаныѧ съ ѐлéемъ ѝ мѣ́рꙋ ѐлéа е́диноу̀:

а̀і. ѝ да поста́витъ жре́цъ ѡчища́ѩй челов҃ѣ́ка ѡчища́емаго ѝ сі̑а̀ пред̀ гдⷣемъ, ꙋ̀ две́рїй скúнїи свидѣ́нїа:

кі. *ѝ во́зметъ жре́цъ а̑гнца е́диnаго ѝ приведе́тъ е́гѡ̀ престꙋпле́нїа ра́ди, ѝ ча́шꙋ ѐлéа, ѝ ѡлꙋчúтъ а̑ жре́цъ во ѡлꙋче́нїе пред̀ гдⷣемъ: *Исхо́д. кд: кд.

кі. ѝ заколю́тъ а̑гнца на мѣ́стѣ, и̑дѣ́же закала́ютъ всесожже́нїа ѝ та̑же грѣха̀ ра́ди, на мѣ́стѣ свя́тѣ: е̑сть бо е̑же грѣха̀ ра́ди, *та̑коже ѝ престꙋпле́нїа ра́ди е̑сть жерцꙋ̀: свя́а̀ свы́хъ сꙋ́ть: *Левúт. ѕ̃: з̃.

кі. ѝ во́зметъ жре́цъ ѿ кро́ве та̑же престꙋпле́нїа ра́ди, ѝ возложúтъ жре́цъ *на ѡ̑бꙋшїе ꙋ̑ха ѡчища́емагѡ десна́гѡ, ѝ на кра́й рꙋ́кѝ е́гѡ̀ десны́а, ѝ на кра́й ногѝ е́гѡ̀ десны́а: *Левúт. ѝ: кг.

кі. ѝ взе́мъ жре́цъ ѿ ча́шы ѐлéа, возлїе́тъ на рꙋ́кꙋ лѣ́вꙋю свою̀:

кѕ. ѝ да ѡмо́читъ жре́цъ пе́рстъ свóй десны́й въ ѐлéй, и̑же е̑сть въ рꙋцѣ́ е́гѡ̀ лѣ́вѣй, *ѝ да воскропúтъ ѿ ѐлéа пе́рстомъ седмúжды пред̀ гдⷣемъ: *Левúт. ѕ̃: ді.

кз. ѿста́вшїйсѧ же ѐлéй, и̑же въ рꙋцѣ́ е́гѡ̀, да возложúтъ жре́цъ на ѡ̑бꙋшїе ꙋ̑ха ѡчища́емагѡ десна́гѡ, ѝ на кра́й рꙋ́кѝ е́гѡ̀ десны́а, ѝ на кра́й ногѝ е́гѡ̀ десны́а, на мѣ́сто кро́ве та̑же престꙋпле́нїа ра́ди:

кѝ. ѿста́вшїйсѧ же ѐлéй, и̑же въ рꙋцѣ́ жерца̀, да возложúтъ жре́цъ на гла́вꙋ ѡчищéномꙋ̀: ѝ помо́литсѧ ѡ̀ не́мъ жре́цъ пред̀ гдⷣемъ:

кі. ѝ сотворúтъ жре́цъ е̑же грѣха̀ ра́ди, ѝ помо́литсѧ жре́цъ ѡ̀ ѡчища́ющемсѧ ѿ грѣха̀ своегѡ̀: ѝ по сéмъ зако́летъ жре́цъ всесожже́нїе:

кі. ѝ вознесе́тъ жре́цъ всесожже́нїе ѝ же́ртвꙋ на со́лтарь пред̀ гдⷣемъ, ѝ помо́литсѧ ѡ̀ не́мъ жре́цъ, ѝ ѡчúститсѧ.

кі. А̑ще же ꙋ̑бо́гъ е̑сть, ѝ рꙋ́ка̀ е́гѡ̀ не достúгнетъ, да во́зметъ а̑гнца е̑диномѣ́тнаго е̑ди́наго, въ ѻ̑ньже престꙋпи́лъ на ѡлꙋче́нїе, та̑кѡ помоли́тсѧ ѡ̀ не́мъ, ѝ десатúнꙋ мꙋ́кѝ пшени́чны смѣ́шаны съ ѐлéемъ въ же́ртвꙋ, ѝ ча́шꙋ ѐлéа е́диноу̀,

кв. *ѝ два̀ гꙋ́рличища, ѝлѝ два̀ птенца̀ голꙋби́на, ѐлúка ѡбрѣ́те рꙋ́ка̀ е́гѡ̀,

и да бѹдетъ є҆дино҃ грѣха̀ ра́ди, и дрѹго́й во всесожже́нїе: *левіт. ві: и. ві: ѧі.

кг. и да принесе́тъ а҃ въ де́нь ѻ҃смы́й, бо є҆́же ѡ҆чи́стити є҆го́, къ жерцѹ̀, пред̾ две́ри скини́ни свидѣ́нїа пред̾ гд҃е́мъ:

кд. и взе́мъ жре́цъ а҃гнца и҃же престѹпле́нїа ра́ди, и ча́шѹ є҆ле́а, возложи́тъ а҃ возложе́нїе пред̾ гд҃е́мъ,

ке. и заколе́тъ а҃гнца и҃же престѹпле́нїа ра́ди, и во́зметъ жре́цъ ѿ кро́ве и҃же престѹпле́нїа ра́ди, *и возложи́тъ на ѡ҆бѣ́шїе ѹ҆́ха ѡчища́емагѡ десна́гѡ, и на кра́й рѹкѝ є҆гѡ̀ десны́а, и на кра́й ногѝ є҆гѡ̀ десны́а: *левіт. и: кд.

кѕ. и ѿ є҆ле́а возлїе́тъ жре́цъ на рѹкѹ свою̀ лѣ́вую,

кз. и воскропи́тъ жре́цъ пе́рстомъ свои́мъ десны́мъ ѿ є҆ле́а, и҃же въ рѹцѣ̀ є҆гѡ̀ лѣ́вѣй, седми́жды пред̾ гд҃е́мъ:

кѝ. и возложи́тъ жре́цъ ѿ є҆ле́а сы́рагѡ въ рѹцѣ̀ є҆гѡ̀ на ѡ҆бѣ́шїе ѹ҆́ха ѡчища́емагѡ десна́гѡ, и на кра́й рѹкѝ є҆гѡ̀ десны́а, и на кра́й ногѝ є҆гѡ̀ десны́а, на мѣ́стѣ кро́ве и҃же престѹпле́нїа ра́ди:

кѳ. ѡ҆ста́вшееся же ѿ є҆ле́а, є҆́же є҆́сть въ рѹцѣ̀ жерца̀, да возложи́тъ на главѹ̀ ѡ҆чи́стившемѹ̀ся: и помо́лится ѡ҆ нем҃ъ жре́цъ пред̾ гд҃е́мъ,

л. и сотвори́тъ є҆дино́ ѿ го́рлицъ, и҃лѝ ѿ птенцє́въ голѹби́ныхъ, и҃коже ѡ҆брѣ́тетъ рѹка̀ є҆гѡ̀,

ла. є҆дино́ грѣха̀ ра́ди, и дрѹго́ю во всесожже́нїе съ же́ртвою: и помо́лится жре́цъ ѡ҆ ѡ҆чища́емѣмъ пред̾ гд҃е́мъ.

лв. Сей̀ зако́нъ въ не́мже є҆́сть и҃зва прокаже́нїа, и не ѡ҆брѣта́ющемѹ рѹко́ю бо ѡ҆чище́нїе своѐ.

лг. И речѐ гдⷭ҃ къ мѡ҃ѷсе́ю и҃ ааро́нѹ, гла́:

лд. є҆гда̀ вни́дете въ зе́млю ханаа́нскѹ, ю҆́же а҃зъ даю̀ ва́мъ въ притажа́нїе, и да́мъ и҃звѹ прокаже́нїа въ домѣ́хъ землѝ притажа́нныа ва́мъ:

лѣ. *и прїи́детъ, є҆гѡ́же до́мъ, и повѣ́стъ жерцѹ̀ глаго́ла: а҃ки и҃зва и҃вла́ется въ домѣ̀ мое́мъ. *левіт. ті: в.

лѕ. И повели́тъ жре́цъ и҃спразднити сосѹ́ды до́мѹ, пре́жде не́же вни́ти жерцѹ̀ ви́дѣти и҃звѹ, и да не бѹдѹ́тъ нечи́ста всѧ̀ и҃же въ домѣ̀. По сихъ̀ же вни́детъ жре́цъ соглада́ти до́мъ:

лз. и ѹ҆́зритъ жре́цъ и҃звѹ, и сѐ, и҃звна стѣна́хъ до́мѹ ѹ҆до́лїа зелене́ющаѧся и҃лѝ червлене́ющаѧся, и ѡ҆бли́чїе и҃хъ хѹдѣ́е стѣ́нъ:

ли. и҃зше́дъ жре́цъ и҃з̾ до́мѹ къ две́ремъ до́мѹ, и ѿлѹчи́тъ жре́цъ до́мъ на се́дмь дни́й.

лѳ. И возврати́тсѧ жре́цъ въ седмы́й де́нь, и ѹ҆́зритъ до́мъ, и сѐ, разсы́пася и҃звна по стѣна́мъ до́мѹ:

м. и повели́тъ жре́цъ, да и҃зи́мѹтъ ка́менїе, на ни́хже є҆́сть и҃звна, и да и҃знесѹ́тъ є҆́ вонъ и҃з̾ гра́да на мѣ́сто нечи́сто:

ма. и да постро́ѧтъ и҃звнѹтрь̀ до́мъ ѡ҆́крестъ, и и҃зсы́плютъ пе́рсть сострога́нѹю внѣ̀ гра́да на мѣ́сто нечи́сто:

мв. и да во́змѹтъ ка́менїе и҃но ѡ҆стро́гано, и вло́жатъ а҃ вмѣ́сто ка́менїа: и пе́рсть и҃нѹ̀ да во́змѹтъ, и помаю́тъ до́мъ.

мг. А҃ще же па́ки на́йдетъ и҃звна, и и҃звни́тсѧ въ домѣ̀ по и҃знесе́нїи ка́менїа и по ѡ҆строга́нїи до́мѹ и по помаза́нїи,

мд. *и вни́детъ жре́цъ, и ѹ҆́зритъ: а҃ще разсы́пася и҃звна въ домѣ̀, прокаже́нїе пребыва́ющее є҆́сть въ домѣ̀, нечи́стъ є҆́сть: * левіт. ті: и҃а.

ме. и разора́тъ до́мъ, и древа̀ є҆гѡ̀ и ка́менїе є҆гѡ̀ и всю пе́рсть до́мѹ и҃знесѹ́тъ внѣ̀ гра́да, на мѣ́сто нечи́сто.

мѕ. *И входа́й въ до́мъ всѧ̀ дни́, въ на́же є҆́сть ѡ҆лѹче́нъ, нечи́стъ бѹ́детъ до ве́чера: *левіт. ѧі: кд.

мз. и спа́й въ домѣ̀ да и҃спере́тъ ри́зы своѧ̀ и нечи́стъ бѹ́детъ до ве́чера: и ѧ́дый̀ въ домѣ̀ да и҃спере́тъ ри́зы своѧ̀ и нечи́стъ бѹ́детъ до ве́чера.

Мн. А҃ще же пришє́дый вни́детъ жре́цъ, и оубѝдитъ: и сѐ, разсы́панїемъ не разсы́пася ка҃за въ домѣ по помазанїи до́мѣ, да wчи́ститъ жре́цъ до́мъ, ка҃ко и́сцѣлѣ ка҃за:

Мѳ. и во́зметъ wчи́стити до́мъ, два̀ пти́чища жива чи́ста и дре́во ке́дрово, и соскáнъ червленúцъ и ѵссѡ́пъ:

Н. и да заколе́тъ пти́чище є҆ди́но въ сосу́дѣ гли́нѣ над̀ водо́ю живо́ю:

На. и во́зметъ дре́во ке́дрово и соскáнїе черве́леное, и ѵссѡ́пъ и пти́чище живо́е, *и да wмочитъ є҃ въ кро́вь пти́чища закла́наго над̀ водо́ю живо́ю, и да wкропи́тъ и́ми въ домѣ седмúжды:

*Левіт. д҃: ѕ҃. и҃: а҃і.

Нв. и wчи́ститъ до́мъ кро́вїю пти́чищною и водо́ю живо́ю, и пти́чищемъ живы́мъ и дре́вомъ ке́дровымъ, и ѵссѡ́помъ и соскáною червленúцею:

Нг. и да ѿпу́ститъ пти́чище живо́е вн҃ѣ гра́да на по́ле и помо́лится wˆ до́мѣ, и чи́ст҃ъ бу́детъ.

Нд. *Сей зако́нъ wˆ всѣ́кой ка҃зѣ прокаже́нїа и вре́да, *Левіт. ѕ҃і: ѕ҃і, лг.

Не. и прокаже́нїа ри́зы и до́мѹ,

Нѕ. и стрýпа, и зна́менїа, и блещ҃а́щагося,

Нз. и пов҃ѣ́дати въ сѻ́ньже де́нь нечи́сто, и въ сѻ́ньже де́нь wчи́ститсѧ: сей зако́нъ прокаже́нїа.

Глава҃ ѳ҃і.

И речѐ гдⷭ҃ь къ мшЇсе́ю и а҃ароно́ви, гла́:

Б. глаго́ли сыно́мъ и҃и҃левымъ и ре́чеши къ ни́мъ: мꙋ́жъ, мꙋ́жъ, є҆мꙋ́же а҃ще бу́детъ и҆зліа́нїе wˆ тѣ́ла є҆гѡ̀, и҆злїа́нїе є҆гѡ̀ нечи́сто е҆́сть.

Г. *И сей зако́нъ нечистоты̀ є҆гѡ̀: и҆злива́й сѣ́мя и҆̀з тѣ́ла своегѡ̀, wˆ и҆злїа́нїа, и҆́мже состáвлено е҆́сть тѣ́ло є҆гѡ̀ и҆злїа́нїемъ, сі́а нечистота̀ є҆гѡ̀ въ не́мъ: всѣ́ днѝ и҆злїа́нїа тѣ́ла є҆гѡ̀, и҆́мже состáвлено тѣ́ло є҆гѡ̀ и҆злїа́нїемъ є҆гѡ̀, нечистота̀ є҆гѡ̀ е҆́сть:

*Левіт. кв: д҃. в҃ Царств. г҃: кд.

Д. всѧ́ко ло́же, на не́мже а҃ще ля́жетъ и҆злива́й сѣ́мя, нечи́сто е҆́сть: и всѧ́къ сосу́дъ, на не́мже а҃ще ся́детъ верхꙋ̀ є҆гѡ̀ и҆злива́й сѣ́мя, нечи́стъ бу́детъ:

Е҃. *и человѣ́къ, и҆́же а҃ще прикоснетсѧ ло́жа є҆гѡ̀, да и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и да wмы́етъ тѣ́ло своѐ водо́ю, и нечи́стъ бу́детъ до ве́чера: *Левіт. а҃і: кд.

Ѕ. и сѣдáй на сосу́дѣ, на не́мже а҃ще ся́детъ верхꙋ̀ є҆гѡ̀ и҆злива́й сѣ́мя, да и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и да wмы́ется водо́ю, и нечи́стъ бу́детъ до ве́чера:

Ѕ. и прикоснꙋ́вый сѧ къ пло́ти и҆злива́ющагѡ сѣ́мя да и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и да wмы́ется водо́ю, и нечи́стъ бу́детъ до ве́чера.

И. А҃ще же плю́нетъ и҆злива́й сѣ́мя на чи́стаго, да и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и да и҆змы́ется водо́ю, и нечи́стъ бу́детъ до ве́чера:

Д҃. и всѧ́ко сѣ́дло̀ сѣ́лее, на не́же а҃ще всѧ́детъ верхꙋ̀ є҆гѡ̀ и҆злива́й сѣ́мя, нечи́сто бу́детъ до ве́чера:

Т. и всѧ́къ прикоснꙋ́вый сѧ всѣ́мъ, и҆́же сꙋ́ть под̀ ни́мъ, нечи́стъ бу́детъ до ве́чера: и вземла́й а҃ да и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и wмы́ется водо́ю, и нечи́стъ бу́детъ до ве́чера:

А҃і. и є҆ли́кимъ а҃ще ко́снется и҆злива́й сѣ́мя и рꙋ́къ свои́хъ не wмы́етъ водо́ю, да и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и wмы́етъ тѣ́ло водо́ю, и нечи́стъ бу́детъ до ве́чера:

Кі. *и сосу́дъ гли́нянъ, є҆мꙋ́же а҃ще прикоснется и҆злива́й сѣ́мя, да разбіе́тся: а҆ сосу́дъ древа́ный да и҆змы́ется водо́ю, и чи́стъ бу́детъ. *Левіт. ѕ҃: кѳ.

Гі. *А҃ще же wчи́ститсѧ и҆злива́й сѣ́мя wˆ и҆злїа́нїа своегѡ̀, и и҆зчи́слитъ себѣ̀ се́дмь дне́й на wчище́нїе своѐ, и и҆спере́тъ ри́зы своѧ̀ и wмы́етъ тѣ́ло своѐ водо́ю живо́ю, и чи́стъ бу́детъ:

*Числ. д҃і: а҃і.

ді. *И въ день ѻ҃смыи да возметъ себѣ два гоурличища или два птенца голоубина, и да принесетъ а҃ пред гда къ двереме скинии свидѣнїа, и дастъ а҃ жерцѹ: *Левіт. в҃і: и.

ёі. И сотворитъ а҃ жрецъ единъ грѣха ради, и дрѹгїи во всесожженїе: и да помолитсѧ ѡ҃ немъ жрецъ пред гдемъ ѡ҃ їзліанїи егѡ.

ѕі. И человѣкъ, емуже аще їзыдетъ ѿ ложа егѡ сѣмя, и да ѡмыетъ водою всѐ тѣло своѐ, и нечистъ бѹдетъ до вечера:

зі. И всака ризa и всака кожа, на нейже аще бѹдетъ ложе сѣменное, да їзмыетсѧ водою, и нечиста бѹдетъ до вечера.

ии. И аще лажетъ мѹжъ съ женою своею на ложи сѣмене, да їзмыютсѧ водою, и нечисты бѹдѹтъ до вечера.

ді. *И жена гаже аще бѹдетъ кровь точащи, и бѹдетъ теченїе еа въ тѣлеси еа, седмь дней да бѹдетъ въ скверне своей: и всакъ прикасаѧйсѧ ей нечистъ бѹдетъ до вечера: *Левіт. и҃: ді.

к. И всѐ, на немже аще сѣдитъ съ теченїи своемъ, нечисто бѹдетъ, и всако, на неже аще присѣдетъ (сна), нечисто бѹдетъ:

ка. И всакъ, йже аще прикоснетсѧ ложа еа, да їспереть ризы своа и да їзмыетъ водою тѣло своѐ, и нечистъ бѹдетъ до вечера:

кв. И всакъ прикасаѧйсѧ всакомѹ сосѹдѹ, на немже аще сядетъ, да їспереть ризы своа и да їзмыетсѧ водою, и нечистъ бѹдетъ до вечера:

кг. аще же на ложи ей сѹщей, или на сосѹдѣ, на немже аще сядетъ (сна), егда прикоснетсѧ кто ей, нечистъ бѹдетъ до вечера.

кд. *Аще же кто бѹдетъ на ложи съ нею, и бѹдетъ нечистота еа на немъ, нечистъ бѹдетъ седмь дней: и всако ложе, на немже аще лажетъ, нечисто бѹдетъ. *Левіт. и҃: ді. Іезек. и҃: ѕ.

кѕ. *И жена аще точитъ теченїе кровe дни мнѡги, не во врема скверны еа, аще и течетъ по ѡскверненїи еа, вса дни теченїа нечистоты еа, гакоже дни скверны еа, нечиста бѹдетъ:

*Матѳ. д҃: к.

кѕ. И всако ложе, на немже аще лажетъ вса дни теченїа еа, по ложи скверны еа бѹдетъ ей: и всакъ сосѹдъ, на немже аще сядетъ, нечистъ бѹдетъ по нечистотѣ скверны еа:

кз. И всакъ прикасаѧйсѧ ей нечистъ бѹдетъ, да їспереть ризы своа и ѡмыетъ водою тѣло своѐ, и нечистъ бѹдетъ до вечера.

кн. Аще же ѡчиститсѧ ѿ теченїа своегѡ, да сочтетъ себѣ седмь дней, и по сихъ чиста бѹдетъ:

кѳ. *И во ѻ҃смый день да возметъ себѣ два гоурличища или два птенца голоубина, и принесетъ а҃ къ жерцѹ къ двереме скинии свидѣнїа,

*Левіт. в҃і: и. ді: кв.

л. И да сотворитъ жрецъ, единъ грѣха ради и дрѹгїи во всесожженїе, и да помолитсѧ ѡ҃ ней жрецъ пред гдемъ ѡ҃ теченїи нечистоты еа.

ла. И благогов҃ейны сотворите сыны їилевы ѿ нечистотъ їхъ: и да не ѹмрѹтъ нечистоты ради своеа, кнегда ѡсквернити їмъ скинїю мою гаже въ нихъ.

лв. Сей законъ їзливаѹщемѹ сѣма, и аще колѹ їзыдетъ їз негѡ ложе сѣменное, гакоже ѡскверниться въ немъ,

лг. и точащей кровь въ скверне своей, и їзливаѹщемѹ сѣма во їзліанїи своемъ мѹжескѹ пола или женскѹ, и мѹжѹ, йже аще поспитъ со скверна́вою.

Глава ѕі.

И *гла гдь къ мшсеѣ, по ѹмертвїи двѹхъ сыновъ аарѡнихъ, егда принесоста ѻ҃гнь чѹждїй пред гда и сконча́стася. *Левіт. т҃: в҃. Числ. г҃: д҃.

к. Й речѐ гдⷭ къ мшїсе́ю: глаго́ли а҃рію́ѵ, бра́тѵ твоемѵ, *да не вхо́дитъ по всѧ̀ часы̀ въ сто́е вну́тр҃ь завѣ́сы, пред҃ лицѐ ѡ҃чистѝлища, е҆́же е҆́сть над҃ кївѡ́тома свидѣ́нїа, и҆ да не ѹ҃мре́тъ: во ѻ҃блацѣ́ бо а҃вліюсѧ над҃ ѡ҃чистѝлищемъ: *и҆схо́д. к҃: т҃. е҃вр. д҃: з҃, г҃і.

г҃. сицѐ вни́детъ а҃арі́ѡнъ въ сто́е: съ телце́мъ ѿ говя́дъ гр҃ѣха̀ ра́ди, и҆ со ѻ҃вно́мъ на всесожже́нїе,

д҃. и҆ въ ри́зѵ льнѧ́нѵ ѡ҃свѧще́нѵ да ѡ҃блече́тсѧ, и҆ надра́ги льнѧ́ны да бу́дѹтъ на тѣ́лѣ е҆гѡ̀, и҆ по́ѧсомъ льня́нымъ да ѡ҃поѧ́шетсѧ, и҆ клобу́къ [1] льнѧ́нъ да возложи́тъ, ри́зы свѧ́ты сѹ́ть: и҆ да ѡ҃мы́етъ водо́ю всѐ тѣ́ло своѐ, и҆ да ѡ҃блече́тсѧ въ на҃:

е҃. *и҆ ѿ со́нма сыно́въ і҆и́левыхъ да во́зметъ два̀ кѡзла̀ ѿ ко́зъ гр҃ѣха̀ ра́ди, и҆ ѻ҃вна̀ е҆ди́наго во всесожже́нїе,

*Числ. кд҃: а҃і.

ѕ. и҆ да приведе́тъ а҃арѡ́нъ телца̀, и҆́же гр҃ѣха̀ ра́ди своегѡ̀, *и҆ да помо́литсѧ ѡ҆ себ҃ѣ̀ и҆ ѡ҆ до́мѣ свое́мъ, *Числ. а҃: м҃д.

з҃. и҆ да во́зметъ два̀ кѡзла̀, и҆ поста́витъ а҃ пред҃ гдⷭ҃ем҃ ѹ҆ две́рїй скі́нїи свидѣ́нїа:

и҃. и҆ да возложи́тъ а҃арѡ́нъ на ѻ҃ба кѡзла̀ жре́бїа: жре́бїй е҆ди́нъ гдⷭ҃ѵ и҆ жре́бїй дрѹ́гїй ѿпѹще́нїю.

д҃. Й да приведе́тъ а҃арѡ́нъ козла̀, на не́мже падѐ жре́бїй гдⷭ҃ѵ, и҆ да принесе́тъ гр҃ѣха̀ ра́ди:

т҃. и҆ козла̀, на не́мже падѐ жре́бїй ѿпѹще́нїа, да поста́витъ е҆гѡ̀ жива̀ пред҃ гдⷭ҃ем҃, ѩ҆́кѡ помоли́тисѧ над҃ ни́мъ и҆ ѩ҆́кѡ ѿпѹсти́ти е҆гѡ̀ во ѿпѹще́нїе, и҆ да ѿпѹ́ститъ е҆гѡ̀ въ пѹ́стыню: и҆ во́зметъ козе́лъ на сѧ̀ беззако́нїа и҆́хъ въ зе́млю непроходи́мѵ.

а҃і. *Й да приведе́тъ а҃арѡ́нъ телца̀, и҆́же гр҃ѣха̀ ра́ди своегѡ̀, и҆ да помо́литсѧ ѡ҆ себ҃ѣ̀ и҆ ѡ҆ до́мѣ свое́мъ: и҆ да зако́летъ телца̀, и҆́же гр҃ѣха̀ ра́ди своегѡ̀. *е҃вр. з҃: кз.

[1] Въ грéч.: кі́дарїсъ.

в҃і. *Й да во́зметъ кади́лница по́лнъ ѹ҆гле́й ѻ҃гненна ѿ сѫ́тара̀, и҆́же пред҃ гдⷭ҃ем҃, ті҃й да напо́лнитъ рѹ҆́цѣ ѕ҃ѡ҃мі́ама сложе́нїа чи́ста, и҆ да принесе́тъ вну́тр҃ь завѣ́сы: *ле҃ві́т. ѕ҃: в҃і. ті҃схо́д. л҃: ѯ҃д.

г҃і. и҆ да возложи́тъ ѕ҃ѡ҃мі́амъ на ѻ҃гнь пред҃ гдⷭ҃ем҃, и҆ покры́етъ ды́мъ ѕ҃ѡ҃мі́амный ѡ҃чистѝлище е҆́же на свидѣ́нїихъ, и҆ не ѹ҃мре́тъ.

д҃і. *Й да во́зметъ ѿ кро́ве телца̀, и҆ да воскропи́тъ пе́рстомъ на ѡ҃чисти́лище на востоки: †пред҃ лице́мъ ѡ҃чистѝлища да воскропи́тъ седмі́жды ѿ кро́ве пе́рстомъ свои́мъ.

*е҃вр. д҃: г҃і. т҃: д҃. †ле҃ві́т. д҃: ѕ҃, з҃і.

е҃і. Й да зако́летъ козла̀ и҆́же гр҃ѣха̀ ра́ди, и҆́же за лю́ди, пред҃ гдⷭ҃ем҃: и҆ да внесе́тъ ѿ кро́ве е҆гѡ̀ вну́тр҃ь завѣ́сы, и҆ да сотвори́тъ кро́ви е҆гѡ̀, ѩ҆́коже сотвори́ кро́ви те́лчи, и҆ да воскропи́тъ кро́вїю е҆гѡ̀ на ѡ҃чистѝлище пра́мѡ ѡ҃чистѝлища,

ѕ҃і. *и҆ ѡ҃чи́ститъ сто́е ѿ нечисто́тъ сыно́въ і҆и́левыхъ и҆ ѿ непра́вдъ и҆́хъ, ѡ҆ всѣ́хъ гр҃ѣха́хъ и҆́хъ: и҆ та́кѡ сотворі́тъ скі́нїи свидѣ́нїа сотворе́ннѣй въ ни́хъ посредѣ́ нечистоты́ и҆́хъ. *е҃вр. д҃: е҃.

з҃і. *Й всѧ́къ челове́къ да не бу́детъ въ скі́нїи свидѣ́нїа, е҆гда̀ вхо́дитъ моли́тисѧ во сто́е, до́ндеже и҆зы́детъ: и҆ да помо́литсѧ ѡ҆ себ҃ѣ̀ и҆ ѡ҆ до́мѣ свое́мъ и҆ ѡ҆ все́мъ со́нмѣ сыно́въ і҆и́левыхъ. *а҃вк. а҃: т҃.

и҃і. Й и҆зы́детъ ко сѫ́тарю̀, и҆́же е҆́сть пред҃ гдⷭ҃ем҃, и҆ помо́литсѧ на не́мъ, и҆ да во́зметъ ѿ кро́ве телца̀ и҆ ѿ кро́ве козла̀, и҆ возложи́тъ на ро́ги сѫ́тара̀ ѿкре́стъ:

ѳ҃і. *и҆ да воскропи́тъ пе́рстомъ свои́мъ на́нь седмі́жды ѿ кро́ве, и҆ ѡ҃чи́ститъ е҆гѡ̀ и҆ ѡ҆свати́тъ е҆гѡ̀ ѿ нечисто́тъ сыно́въ і҆и́левыхъ. *ле҃ві́т. д҃і: з҃.

к҃. Й соверши́тъ ѡ҃чище́нїа сто́е и҆ скі́нїю свидѣ́нїа и҆ сѫ́тарь, и҆ ѡ҆ жерцѣ́хъ ѡ҃чи́ститъ, и҆ приведе́тъ козла̀ жива́го:

к҃а. и҆ да возложи́тъ а҆арѡ́нъ сѡ҃ъ рѹ́цѣ свои́ на главу́ козла́ жива́гѡ, и҆ да и҆спове́сть на не́мъ всѣ҃ беззако́нїа сыно́въ і҆и́левыхъ и҆ всѣ҃ непра́вды и҃хъ и҆ всѣ҃ грѣхи́ и҃хъ: и҆ возложи́тъ а҃ на главу́ козла́ жива́гѡ, и҆ ѿпу́ститъ рѹ́кою челове́ка оу҆гото́ованнагѡ въ пу́стыню:

к҃в. *и҆ во́зметъ козе́лъ на сѧ́ непра́вды и҃хъ въ зе́млю непроходи́мую: и҆ да ѿпу́ститъ козла́ въ пу́стыню.

*Левіт. ѕ҃і: і҃.

к҃г. И҆ да вни́детъ а҆арѡ́нъ въ ски́нїю свиде́нїа, и҆ да совлече́тъ ри́зы льня́ны, въ на́же ѡ҆болче́нъ ба́ше, входя́щу ему́ во сто́е, и҆ положи́тъ а҃ та́мѡ:

к҃д. и҆ ѡ҆мы́етъ тѣ́ло свое́ водо́ю на мѣ́стѣ сто́мъ и҆ да ѡ҆блече́тсѧ въ ри́зы свои́, и҆ и҆зше́дъ да сотвори́тъ всесожже́нїе свое́ и҆ всеплодїе́ людско́е, и҆ да помо́литсѧ ѡ҆ себѣ́ и҆ ѡ҆ до́мѣ свое́мъ, и҆ ѡ҆ лю́дехъ и҃ако́же и҆ ѡ҆ жерцы́хъ:

к҃е. и҆ тѣ́хъ и҃же грѣхо́въ ра́ди да вознесе́тъ на сто́лтарь.

к҃ѕ. И҆ ѿпу́стивый козла́ ѿпущє́наго во ѿпущє́нїе да и҆спере́тъ ри́зы свои́ и҆ да ѡ҆мы́етъ пло́ть свою́ водо́ю, и҆ по сихъ да вни́детъ въ по́лкъ.

к҃з. *И҆ телца́ и҃же грѣха́ ра́ди, и҆ козла́ и҃же грѣха́ ра́ди, и҃хже кровь внесе́сѧ на ѡ҆чище́нїе во сто́е, да и҆знесу́тъ а҃ внѣ́ полка́ и҆ да сожгу́тъ а҃ на ѻ҆гни́, и҆ ко́жы и҃хъ и҆ маса́ и҃хъ и҆ мѹ҆сы́ла и҃хъ: *е҆вр. і҃: а҃.

кі҃. сожига́й же а҃ да и҆спере́тъ ри́зы свои́ и҆ да ѡ҆мы́етъ тѣ́ло свое́ водо́ю, и҆ по се́мъ да вни́детъ въ по́лкъ.

кі҃д. И҆ бу́детъ сіе́ ва́мъ зако́нное вѣ́чное: *въ мцѣ́ седмы́й, въ деса́тый де́нь мца́, покори́те дꙋ́шы ва́ша, и҆ всѧ́каго дѣ́ла да не сотворите́, ни тꙋ́ зе́мецъ, ни пришле́цъ прилежа́й въ ва́съ:

*Левіт. кг҃: кз.

л҃. въ то́й бо де́нь помо́литсѧ ѡ҆ ва́съ, е҆́же ѡ҆чи́стити ва́съ ѿ всѣ́хъ грѣхо́въ ва́шихъ пред҃ гдемъ, и҆ чи́сти бу́дете:

ла҃. сꙋ́ббі́та сꙋ́ббі́тъ поко́й да бу́детъ сі́а ва́мъ, и҆ покори́те дꙋ́шы ва́ша, зако́нно вѣ́чно.

лв҃. Помо́литсѧ жре́цъ, е҆гѡ́же а҆́ще пома́жꙋтъ и҆ е҆гѡ́же а҆́ще соверша́тъ рѹ́цѣ е҆гѡ́, е҆́же жре́ти е҆мꙋ́ по сѡ҃тцѣ свое́мъ, и҆ да ѡ҆блече́тсѧ въ ри́зꙋ льня́нꙋ свою́, ри́зꙋ сꙋ́тꙋ,

лг҃. и҆ да ѡ҆чи́ститъ сто́е ста́гѡ и҆ ски́нїю свиде́нїа, и҆ о҃лта́рь да ѡ҆чи́ститъ, и҆ ѡ҆ жерцы́хъ и҆ ѡ҆ всѣ́мъ со́нмѣ да помо́литсѧ.

лд҃. И҆ бу́детъ сі́е ва́мъ зако́нное вѣ́чное, е҆́же моли́тисѧ ѡ҆ сыно́хъ і҆и́левыхъ ѡ҆ всѣ́хъ грѣха́хъ и҃хъ, *е҆ди́ною въ лѣ́то да сотвори́тсѧ, и҃ако́же заповѣ́да гдь мі҃ѵ҃се́ю.

*Ѣхо́д. л҃: і҃. Левіт. ѕ҃і: в҃. е҆вр. д҃: ѕ҃

ГЛАВА҆ ѕ҃і

И҆ рече́ гдь къ мі҃ѵ҃се́ю, гла҃:

в҃. *глаго́ли а҆арѡ́нꙋ и҆ сыно́мъ и҆́гѡ и҆ ко всѣ́мъ сыно́мъ і҆и́левымъ, и҆ рече́ши къ ни́мъ: сі́е сло́во е҆́же заповѣ́да гдь, гла҃: *Левіт. ѕ҃: кѣ.

г҃. челове́къ челове́къ ѿ сыно́въ і҆и́левыхъ и҆ли́ ѿ прише́лецъ, и҃же прилежа́тъ въ ва́съ, и҃же а҆́ще заколе́тъ телца́ и҆ли́ ѻ҆вцꙋ́ и҆ли́ ко́зꙋ въ полцѣ́, и҆ и҃же а҆́ще заколе́тъ внѣ́ полка́

д҃. и҆ пред҃ две́ри ски́нїи свиде́нїа не принесе́тъ, и҃ако́же сотвори́ти е҃ во всесожже́нїе и҆ли́ спасе́нїе гдꙋ́ пріа́тно, въ воню́ благово́нїа: и҆ и҃же а҆́ще заколе́тъ внѣ́ и҆ пред҃ две́ри ски́нїи свиде́нїа не принесе́тъ е҆гѡ́, и҃ако принести́ даръ гдꙋ́ пред҃ ски́нїю гдню́: и҆ вмѣ́нитсѧ челове́кꙋ томꙋ́ кро́вь: *кро́вь проліа́лъ, да потребите́сѧ дꙋ́ша сі́на ѿ люді́й свои́хъ: *Быт. ѕ҃і: д҃.

е҃. и҃ако да принесꙋ́тъ сы́нове і҆и́левы же́ртвы свои́, е҆ли́ки а҆́ще сі́и заколю́тъ на по́ли, и҆ да принесꙋ́тъ а҃ ко гдꙋ́ къ две́ремъ ски́нїи свиде́нїа къ жерцꙋ́, и҆ пожрꙋ́тъ а҃ въ же́ртвꙋ спасе́нїа гдꙋ́.

ѕ. Й *да возлїєтъ жрєцъ кровь на ѻлтáрь ѿкрестъ прєд гдємъ оу двєрїй скинїи свидѣнїа: †и да вознесєтъ тукъ въ воню благоухáнїа гдв:

*євр. їг: і. †Исход. кд: ни.

з. *й да не пожрѹтъ ктомѹ жєртвъ своúхъ сѣтнымъ, имже сáми блѹдодѣйствѹютъ вслѣдъ úхъ: закóнное вѣчное бѹдетъ вáмъ въ рóды вáша.

*Левіт. к: г. Второзак. лв: ни.

и. Й речéши къ нимъ: человѣкъ человѣкъ ѿ сынóвъ їїлевыхъ úли ѿ сынóвъ пришéлцевъ прилежáщихъ въ васъ, úже áще сотворúтъ всесожжéнїе úли жéртвѹ,

д. *й къ двéремъ скинїи свидѣнїа не принесéтъ сотворúти є гдви, потребúтсѧ дѹша та ѿ людій своúхъ.

*Іис. Нав. кв: ѕі.

і. Й человѣкъ человѣкъ ѿ сынóвъ їїлевыхъ úли ѿ пришéлецъ прилежáщихъ въ васъ, *úже áще áстъ всáкѹю кровь, и оутвержѹ лицє моє на дѹшѹ áдящюю кровь, и погѹблю ю ѿ людій своúхъ:

*Быт. д: д. Второзак. ві: кг. Ѱал. лг: зі.

ai. Занє дѹша всáкїа плóти кровь єгѡ єсть, и áзъ дáхъ ю вáмъ оу ѻлтарá оумолáти ѡ дѹшáхъ вáшихъ: *кровь бо єгѡ вмѣстѡ дѹши оумóлитъ.

*Второзак. ві: кг. Колос. а: к. євр. д: гі.

кі. Сегѡ рáди рекóхъ сынóмъ їїлевымъ: всáка дѹша ѿ васъ да не снѣстъ кровє, и пришлéцъ прилежáщій къ васъ да не снѣстъ кровє.

гі. Й человѣкъ человѣкъ ѿ сынóвъ їїлевыхъ úли ѿ пришлéцъ прилежáщихъ въ васъ, úже áще оулóвитъ ловúтвъ звѣрá úли птúцъ, єже áстсѧ: пролúєтъ кровь єя, и покрúєтъ ю землéю:

ді. *дѹша бо всáкїа плóти кровь єгѡ єсть. Й рекóхъ сынóмъ їїлевымъ: кровє всáкїа плóти да не снѣсте, áкѡ дѹша всáкїа плóти кровь єгѡ єсть: всáкъ áдый ю потребúтсѧ: *Быт. д: д.

єі. *й всáка дѹша áже áстъ мертвечúнѹ úли звѣроáдинѹ, ѿ тѹзéмецъ úли ѿ пришéлецъ, да úсперетъ рúзы своя́ и да ѡмы́етъ тѣло водóю, †и нечúста бѹдетъ до вéчера, по сéмъ же чúста бѹдетъ:

*Левіт. аі: м. †Второзак. ді: ка. Іезек. мд: ла.

ѕі. áще же не úсперетъ рúзъ своúхъ, ни ѡмы́етъ тѣла водóю, то пріúметъ беззакóніе своє.

Глава́ їи.

Й речѐ гдь къ мшїсéю, глл:

в. глаго́ли сынóмъ їїлевымъ и речéши къ нúмъ: *áзъ гдь бгъ вáшъ:

*Левіт. аі: мд.

г. по дѣлúмъ земли єгѵ́петскїа, въ нéюже ѡбитáсте, да не сотворúте, и по начинáніемъ земли хананéйскїа, въ нюже áзъ ведѹ вы тáмѡ, не сотворúте, и по закóнѡмъ úхъ не ходúте:

д. *сѹдбы моя́ сотворúте, и повелѣнїа моя́ сохранúте и ходúте въ нúхъ: áзъ гдь бгъ вáшъ: *Матѳ. єі: г.

є. и сохранúте всѧ́ повелѣнїа моя́ и всѧ́ сѹдбы моя́, и сотворúте а́: *сотворúвый тá человѣкъ живъ бѹдетъ въ нúхъ: áзъ гдь бгъ вáшъ. *Іезек. к: аі.

Неем. д: кд. Римлян. і: є. Галáт. г: ві.

ѕ. *Человѣкъ человѣкъ ко всáкомѹ ближнемѹ плóти своєя́ да не пристѹпитъ ѿкры́ти срáмоты: áзъ гдь.

*Второзак. кз: к. в Царств. ѕі: кв. Іезек. кв: і.

з. Срáмоты ѻ́тца твоегѡ и срáмоты мáтере твоєя́ да не ѿкры́еши: мáти бо твоя́ єсть, да не ѿкры́еши срáмоты єя́.

и. Срáмоты жены ѻ́тца твоегѡ да не ѿкры́еши: срáмота ѻ́тца твоегѡ єсть.

д. *Срáмоты сестры твоєя́ áже ѿ ѻ́тца твоегѡ úли ѿ мáтере твоєя́, въ домѣ рожденныя úли внѣ рожденныя, да не ѿкры́еши срáмоты úхъ.

*Второзак. кз: кв. в Царств. гі: ві. Іезек. кв: аі.

і. Срáмоты дщéре сы́на твоегѡ úли

дщ҆ере дщ҆ере твоеѧ, да не ѡ҃кри҆еши срамоты҆ и҃хъ, ꙗ҆кш твоѧ срамота҆ е҆сть.

а҃. Срамоты҆ дщ҆ере жены҆ ѻ҃тца҆ твоегѡ҆ да не ѡ҃кры҆еши, е҆дноѻ҃тча сестра҆ ти е҆сть, да не ѡ҃кры҆еши срамоты҆ е҆ѧ.

в҃. *Срамоты҆ сестры҆ ѻ҃тца҆ твоегѡ҆ да не ѡ҃кры҆еши, своѧ҆ бо ѻ҃тцъ твоемъ е҆сть. *Левит. к҃: а҃.

г҃. Срамоты҆ сестры҆ ма҆тере твоеѧ҆ да не ѡ҃кры҆еши, своѧ҆ бо ма҆тери твое҆й е҆сть.

д҃. *Срамоты҆ бра҆та ѻ҃тца҆ твоегѡ҆ да не ѡ҃кры҆еши и҆ къ жен҃ѣ е҆гѡ҆ да не вни҆деши, сро҆дникъ бо ти҆ е҆сть.

*Левит. к҃: к҃.

е҃. *Срамоты҆ невѣ҆стки твоеѧ҆ да не ѡ҃кры҆еши, жена҆ бо сы҆на твоегѡ҆ е҆сть, да не ѡ҃кры҆еши срамоты҆ е҆ѧ.

*Быт. л҃н: ѕ҃і. Второзак. к҃з: кг҃. Iезек. к҃в: а҃і.

ѕ҃і. *Срамоты҆ жены҆ бра҆та твоегѡ҆ да не ѡ҃кры҆еши, срамота҆ бра҆та твоегѡ҆ е҆сть. *Левит. к҃: к҃а. Матд. д҃і: д҃. Марк. ѕ҃: и҃.

з҃і. *Срамоты҆ жены҆ и҆ дщ҆ере е҆ѧ҆, да не ѡ҃кры҆еши, дщ҆ере сы҆на е҆ѧ҆, и҆ дщ҆ери дщ҆ере е҆ѧ҆ да не по҆и҆меши ѡ҃кры҆ти срамоты҆ и҆хъ, бли҆жнiи҆ бо ти҆ сѫ҆ть, нечес҆тiе е҆сть. *Левит. к҃: д҃і.

и҃. Сестрѫ҆ жены҆ твоеѧ҆ да не по҆и҆меши въ нало҆жницу҆, ѡ҃кры҆ти срамотѫ҆ е҆ѧ҆ пред҆ не҆ю, е҆щѐ жи҆вѣ҆ сѫ҆щей е҆й.

ѳ҃і. *И҆ къ жен҃ѣ бо ѡ҃лꙋче҆нiи҆ нечистоты҆ е҆ѧ҆ да не вни҆деши ѡ҃кры҆ти срамоты҆ е҆ѧ҆. *Левит. е҃і: е҃і.

к҃. *И҆ къ жен҃ѣ бли҆жнягѡ твоегѡ҆ да не да҆си ло҆жа сѣ҆мене твоегѡ҆, ѡ҆скверни҆тися съ не҆ю. *Левит. к҃: т҃.

ка҃. *И҆ ѡ҃ сѣ҆мене твоегѡ҆ да не да҆си слꙋжи҆ти моло҆ху҆, да не ѡ҆скверни҆ши и҆мене сѧ҆гѡ: а҆зъ гдь.

*Левит. к҃: в҃. Царств. кг҃: т҃.

кв҃. *И҆ съ мꙋ҆жескимъ по҆ломъ да не ля҆жеши же҆нскимъ ло҆жемъ, ме҆рзость бо е҆сть. *Римлян. а҃: к҃з. Коринд. ѕ҃: д҃.

кг҃. *И҆ всѣ҆комꙋ҆ четвероно҆гомꙋ҆ да не да҆си ло҆жа своегѡ҆ въ сѣ҆менѐнiе, ѡ҆скверни҆тися съ ни҆мъ: и҆ жена҆ да не ста҆нетъ ко всѣ҆комꙋ҆ четвероно҆гомꙋ҆ сни҆тися, гнꙋ҆сно бо е҆сть. *Исход. кв҃: д҃і.

кд҃. *Не ѡ҆скверня҆йтеся во всѣ҆хъ си҆хъ: бо всѣ҆хъ бо си҆хъ ѡ҆скверни҆шася ꙗ҆зы҆цы, и҆хже а҆зъ ѡ҃жен҃ъ пред҆ лице҆мъ ва҆шимъ:

*Левит. к҃: кг҃. Цар. з҃: е҃і.

кѕ҃. и҆ ѡ҆скверни҆ся земля҆, и҆ воздаѫ҆хъ непра҆вдꙋ҆ и҆мъ е҆ѧ҆ ра҆ди: *и҆ возненави҆дѣ҆ земля҆ сѣ҆да҆ющихъ на не҆й. *Исаіа кѕ: ка҃.

кѕ҃. И҆ сохрани҆те всѧ҆ зако҆ны мо҆ѧ и҆ всѧ҆ повелѣ҆нiя мо҆ѧ, и҆ не сотвори҆те ѡ҃ всѣ҆хъ гнꙋ҆сностей си҆хъ, тꙋземе҆цъ и҆ прибы҆вшiй҆ пришле҆цъ въ ва҆съ:

кз҃. всѧ҆ бо сі҆ѧ҆ гнꙋ҆снѡсти сотвори҆ша человѣ҆цы земни҆н, бы҆вшiи҆ пре҆жде ва҆съ, и҆ ѡ҆скверни҆ся земля҆.

кн҃. *И҆ да не вознегодꙋ҆етъ на ва҆съ земля҆, внегда҆ ѡ҆скверни҆ти ва҆мъ ю҃, и҆мже о҃бразомъ вознегодова҆ на ꙗ҆зы҆ки и҆же пре҆жде ва҆съ: *Левит. к҃: кв҃.

кѳ҃. ꙗ҆кш всѣ҆къ, и҆же а҆ще сотвори҆тъ ѡ҃ всѣ҆хъ гнꙋ҆сностей си҆хъ, потребя҆тся дꙋ҆шы творя҆щыя сі҆е҆ ѡ҃ лю҆дiй свои҆хъ.

л҃. *И҆ сохрани҆те повелѣ҆нiя мо҆ѧ, ꙗ҆кш да не сотворите҆ ѡ҃ всѣ҆хъ зако҆нъ гнꙋ҆сныхъ, и҆же бѣ҆ша пре҆жде ва҆съ: и҆ да не ѡ҆скверни҆тѣ҆ся въ ни҆хъ, ꙗ҆кш а҆зъ гдь бг҃ъ ва҆шъ. *Левит. д҃і: л҃з. к҃: и҃.

ГЛАВА҆ к҃а.

И҆ рече҆ гдь къ мѡ҃ѷсе҆ю, гла҆:

в҃. глаго҆ли всемꙋ҆ сы҆нꙋ҆ сыни҆въ і҆левыхъ, и҆ рече҆ши къ ни҆мъ: *свя҆ти бꙋ҆дите, ꙗ҆кш а҆зъ с҃ъ (е҆смь) гдь бг҃ъ ва҆шъ. *Левит. а҃і: м҃д. ѣ Петр. а҃: е҃і.

г҃. *Кі҆и҆ждо ѻ҃тца҆ своегѡ҆ и҆ ма҆тере своеѧ҆ да бои҆тся, т҆ и҆ сꙋббѡ҆ты мо҆ѧ сохрани҆те: а҆зъ гдь бг҃ъ ва҆шъ.

*Исход. к҃: в҃і. Сирах. г҃: д҃. т҆Исход. к҃: и҃.

д҃. *Не послѣ҆дꙋйте і҆дѡ҆лwмъ, и҆ бого҆въ слі҆а҆ныхъ не сотвори҆те себѣ҆: а҆зъ гдь бг҃ъ ва҆шъ. *Исход. к҃: д҃.

е҃. *И҆ а҆ще пожрете҆ же҆ртвꙋ҆ спаси҆тельнꙋю҆ гдꙋ҆, при҆а҆тнꙋ҆ ва҆мъ пожри҆те: *Левит. г҃: а҃.

ѕ. *въ сѻньже дне́нь а҃ще пожре́тѣ, (въ то́й дне́нь) да снѣ́стсѧ, и̑ на ѹ҃тр҃їе: и̑ а҃ще ѡ҃ста́нетсѧ до тре́тїагѡ днѣ́, на сѻгнѝ да сожже́тсѧ: *Левіт. з҃: ѕ҃і.

з. *а҃ще же ли ѣдѣ́нїемъ ѣ́стсѧ въ дне́нь тре́тїй, не же́ртвенно е҃сть, не прїи́метсѧ: *Левіт. з҃: ни҃.

и. и̑ и҃же ѣ́стъ е҃, гр҃ѣхъ прїи́метъ, ꙗ́кѡ ст҃а́ѧ гд҃на ѡ҃скверни́: *и̑ потребя́тсѧ дꙋ́шы ѣдꙋ́щыѧ ѿ̑ люді́й свои́хъ.

*Быт. з҃і: а҃.

д҃. *Й пожина́ющымъ ва́шихъ жа́твꙋ земли́ ва́шеѧ, да не сконча́ете жа́твы ва́шеѧ, ни́вы твоеѧ̀ пожина́нїа: и̑ па́дающыхъ кла́съ ѿ̑ жа́твы твоеѧ̀ да не собере́ши: *Левіт. к҃г: кв. Второзак. кд: д҃і.

г҃. и̑ ві́нограда твоегѡ̀ вторицею да не ѡ҃бере́ши, ниже́ гре́знъ ві́нограда твоегѡ̀ да собере́ши: ни́щемꙋ и̑ прише́лцꙋ да ѡ҃ста́виши а҃: а҃зъ е҃смь гд҃ь бг҃ъ ва́шъ.

а҃і. *Не ѹ҃кра́дите, ни солжи́те, нижѐ да ѡ҃клевета́етъ кі́йждо бли́жнаго.

*Исхо́д. к҃: е҃і.

а҃в. *Й не кленѝтесѧ и҃менемъ мои́мъ въ непра́вдѣ, и̑ да не ѡ҃скверни́тѣ и҃мене ст҃а́гѡ бг҃а ва́шегѡ: а҃зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ. *Исхо́д. к҃: з҃. Второз. е҃: а҃і. Матѳ. е҃: л҃г.

г҃і. *Да не ѡ҃би́дишь бли́жнягѡ: и̑ да не ѿ̑ни́меши, †и̑ да не прележи́тъ мздà наёмника твоегѡ̀ ѹ҃ тебе́ до ѹ҃тр҃їа.

*Сі́рах. т҃: ѕ҃. †Второзак. кд: д҃і. Тові́т. а҃: е҃і.

Сі́рах. л҃д: к҃е.

д҃і. Зла̀ да не рече́ши глꙋхо́мꙋ, и̑ пред слѣ́пымъ да не положи́ши прету́кані҃а: и̑ да ѹ҃боѝшисѧ гд҃а бг҃а твоегѡ̀: а҃зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ.

е҃і. Не сотвори́те непра́вды въ сꙋдѣ́: *да не прїи́меши лица̀ ни́щагѡ, нижѐ почꙋди́шисѧ лицъ̀ могꙋ́щагѡ: по пра́вдѣ да сꙋ́диши бли́жнемꙋ твоемꙋ̀. *Второз. а҃: з҃і. ѕ҃і: д҃і. Сі́рах. мѳ: а҃. Прит҃ч. кд: к҃г. Ꙗ́кѡв. е҃: а҃.

ѕ҃і. Да не хо́диши ле́стїю во своемъ҃ ꙗ́зыцѣ́, и̑ не вста́неши на кро́вь бли́жнягѡ твоегѡ̀: а҃зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ.

з҃і. *Да не возненави́дишь бра́та твоегѡ̀ во ѹ҃мѣ́ твое́мъ, †ѡ҃блича́ѧ ѡ҃блича́ши бли́жнягѡ твоегѡ̀: и̑ не прїи́меши ра́ди е҃гѡ̀ гр҃ѣха̀. *а҃ Їѡа́н. в҃: а҃і. г҃: е҃і. †Матѳ. н҃і: е҃і. Мр҃к. з҃і: г҃.

и҃і. Й да не ѿ̑мща́етъ рꙋка̀ твоà, и̑ да не враждꙋ́еши на сы́ны люді́й свои́хъ, *и̑ возлю́биши бли́жнягѡ своегѡ̀ ꙗ́кѡ са́мъ себѣ́: а҃зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ.

*Матѳ. е҃: мг҃. кв҃: л҃д. Мр҃к. в҃і: л҃г. Римлꙗн. г҃і: д҃. Гала́т. е҃: д҃і. Ꙗ́кѡв. в҃: и̑.

д҃і. Зако́нъ мо́й сохраните́: и̑ скота̀ твоегѡ̀ да не смѣси́ши со ското́мъ ины́гѡ ро́да, и̑ ві́нограда твоегѡ̀ да не наса́диши разли́чна: и̑ ри́зы и҃з̀ двꙋ́хъ (вещі́й) соткáныѧ гнꙋ́сныѧ да не возложи́ши на сѧ̀.

к҃. Й а҃ще кто̀ бꙋ́детъ съ женою̀ ло́жемъ сѣ́мене, и̑ сїà ба́ше раба̀ храни́ма мꙋ́жꙋ, и̑ цѣно́ю не и҃скꙋплена̀ и҃лѝ свобо́да не дана̀ е҃й, нака́заны да бꙋ́дꙋтъ: не ѹ҃мрꙋ́тъ, ꙗ́кѡ не свободи́сѧ:

к҃а. и̑ да приведе́тъ за прест҃упле́нїе своѐ гд҃ꙋ къ две́ремъ скини́ни свидѣ́нїа сѻвна̀ прест҃упле́нїа,

к҃в. *и̑ да помо́литсѧ ѡ҃ не́мъ жре́цъ сѻвно́мъ прест҃упле́нїа пред гд҃е́мъ ѡ҃ гр҃ѣсѣ́ и҃мже согрѣ́шитъ, и̑ ѡ҃ста́витсѧ е҃мꙋ̀ гр҃ѣхъ, е҃гѻ́же сотвори́: *Левіт. д҃: к҃ѕ. е҃: г҃і.

к҃г. Е҃гда́ же вни́дете въ зе́млю, ю҃же гд҃ь бг҃ъ ва́шъ да́етъ ва́мъ, и̑ насади́те всѧ́ко дре́во сн҃ѣ́дное, и̑ ѡ҃чи́стите нечистотꙋ̀ е҃гѡ̀, *пло́дъ е҃гѡ̀ трі̀ лѣ́та нечи́стъ да бꙋ́детъ ва́мъ, да не сн҃ѣ́стсѧ:

*Второзак. к҃: ѕ҃.

кд. *въ лѣ́то же четве́ртое бꙋ́детъ всѧ́къ пло́дъ е҃гѡ̀ ст҃ъ, похва́ленъ гд҃ꙋ:

*Неем. т҃: л҃е.

ке. въ лѣ́то же пя́тое да сн҃ѣ́сте пло́дъ е҃гѡ̀, прибы́токъ ва́мъ плоды̀ е҃гѡ̀: а҃зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ.

к҃ѕ. Не гада́йте на гора́хъ, и̑ не вражи́те, *и̑ ни сра́ща смотри́те ѿ̑ птѝцъ.

*Второзак. н҃і: т҃. д҃ Царств. ка: ѕ҃.

к҃з. Не сотвори́те ѡ҃бстрижéнїа кр҃ꙋгóмъ ѿ̑ кла́съ глава́ ва́шихъ, нижѐ бріе́те бра́дъ ва́шихъ.

кн. *Й кроенїа не сотворите на тѣлѣ вашемъ ѡ дшѝ: и писанїа настреканнаго да не сотворите въ васъ: азъ гдь бгъ вашъ. *Второзак. ді: а. г Царств. ні: кн.

кд. *Да не ѡскверниши дщере твоеѧ еже блудити еѧ: и да не прелюбы дѣетъ земла, и напо́лнится земла беззаконіи.

*Сирах. кѣ: гі.

кл. *Съботы моѧ сохраните, и ѿ стыхъ моихъ оубоитеся: азъ гдь.

*Левіт. кг: в.

кла. *Не послѣдуйте оутрѡбнымъ баснемъ, и къ волхвомъ не прилѣпитеся, ѡскверните́ся въ нихъ: азъ гдь бгъ вашъ. *Левіт: к. ѕ. Второз. ні: і. Исаіа й: ді.

клв. *Предъ лицемъ сѣдаго востани и почти лице старчо, и да оубоишися гда бга твоегѡ: азъ гдь бгъ вашъ. *Сирах. й: з.

клг. Аще же кто пріидетъ къ вамъ *пришлецъ въ землю вашю, не стужите ємѹ: *Исход. кв: ка.

клд. якоже тузе́мецъ бѹдетъ въ васъ пришлецъ, иже пріидетъ къ вамъ, и возлюбиши его якш самъ себѣ: якш (и вы) пришелцы бѣсте въ земли егупетстѣй: азъ гдь бгъ вашъ.

кле. *Не сотворите непрадды въ сѹдѣ, въ мѣрахъ и въ вѣсахъ и въ мѣрилѣхъ: *Второзак. кѣ: гі. Притч. м: а. Іезек. мѣ: і.

кѕ. мѣрила правѣдна и вѣсы правѣдны и мѣра правѣдна да бѹдетъ въ васъ: азъ ѣсмь гдь бгъ вашъ, изведыи васъ ѿ земли егупетскїа.

клз. *Й сохраните вѣсь законъ мой и всѧ повелѣнїа моѧ, и сотворите ѧ: азъ гдь бгъ вашъ. *Левіт. ні: л. Втор. з: гі.

ГЛАВА К.

Й рече гдь къ мѡѷсе́ю, гла:

к. рцы сыномъ їилевымъ, глаго́ла: аще кто ѿ сыновъ їилевыихъ, или ѿ прибывшихъ пришелцевъ во їилѣ, *иже аще дастъ ѿ сѣмене своегѡ молоху, смертїю да оумретъ: людїе земли да побіютъ его каменіемъ: *Левіт. ні: ка. д Цар. кг: і.

г. и азъ оутвержѹ лице моѣ на человѣка того и погублю его ѿ людій егѡ, якш ѿ сѣмене своегѡ даде молоху, да ѡскверни́тъ стыню мою и ѡскверни́тъ имѧ ѡсщенныхъ мнѣ.

д. Аще же презрѣнїемъ презратъ тузе́мцы земли очима своима ѿ человѣка того, внегда дати ємѹ ѿ сѣмене своегѡ молоху, еже не оубити его:

е. и оутвержѹ лице моѣ на человѣка того и на сродники его, и погублю его и всѣхъ единомышлящихъ съ нимъ, еже соблюждати ємѹ со їдолы ѿ людій своихъ.

ѕ. *Й дша аще аще послѣдуетъ оутрѡбнымъ баснемъ или волхвомъ, якш соблюдити блудити ихъ, оутвержѹ лицѣ моѣ на дшѹ тѹ и погублю ѩ ѿ людій ѣя. *Левіт. ді: ла.

з. *Й бѹдете свати, якш азъ сѧтъ гдь бгъ вашъ. *Левіт. аі: мд. ді: в. а Петр. а: еі.

и. Й сохраните повелѣнїа моѧ и сотворите ѧ: азъ гдь ѡсщаю васъ.

ѳ. *Человѣкъ человѣкъ, иже аще сло речетъ сѹтцѹ своемѹ или матери своей, смертїю да оумретъ: сѹтцъ своемѹ или матери своей слѣ рече, повиненъ бѹдетъ. * Исход. ка: бі. Притч. к: к. Матѳ. еі: д. Марк. з: і.

і. *Человѣкъ человѣкъ, иже аще прелюбы содѣетъ съ мѹжнею женою, или кто прелюбы содѣетъ съ женою ближнягѡ своегѡ, смертїю да оумрѹтъ прелюбодѣй и прелюбодѣица.

*Второзак. кѣ: кв. Іоан. и: д, ѣ.

ai. *Й иже аще пребѹдетъ съ женою сѹтца своегѡ, срамотѹ сѹтца своегѡ ѿкрыла ѣсть, смертїю да оумрѹтъ сѣба, повинни сѹть. *Быт. лѣ: кв.

бі. *Й аще кто бѹдетъ съ невѣсткою своею, смертїю да оумрѹтъ сѣба, нечестьвоваша бо, повинни сѹть.

*Быт. лн: ні. а Коринѳ. ѕ: ѳ.

гі. *Й аще кто бѹдетъ съ мѹжескимъ полома ложемъ женскимъ, гнѹс-

ность сотвори́ша сѻ́ба, сме́ртїю да оу҃мр҃ꙋ́тъ, повинни сꙋ́ть:
*Левіт. нѳ: кв. Римлян. а: кз. а Корінф. ѕ: д.

дѳ. *И҆́же а҆́ще по́имет҃ъ жен҃ꙋ̀ и҆ ма́терь ея̀, беззако́нїе е҆́сть, сѻ́гнемъ да сожго́ꙋ́тъ е҆́го и҆ сѻ́ныа, и҆ не бꙋ́дет҃ъ беззако́нїе въ ва́съ. *Левіт. нѳ: зі.

ѳ҆. *И҆ и҆́же а҆́ще да́ст҃ъ ло́же свое҆ четверономо́жномꙋ, сме́ртїю да оу҃мре́т҃ъ, четверономо́жное же оу҃бїе́те. *Левіт. нѳ: кг.

зі. И҆ жена̀ и҆́же а҆́ще приступи́т҃ъ ко всѣ́комꙋ скотꙋ́, е҆́же бы́ти съ ни́мъ, да оу҃бїе́те жен҃ꙋ̀ и҆ ско́т҃ъ, сме́ртїю да оу҃мр҃ꙋ́тъ, повинни сꙋ́ть.

зі. *И҆́же а҆́ще по́имет҃ъ сестр҃ꙋ̀ свою҆ ѿ сѻ́тца̀ своегѡ̀ и҆ли҆ ѿ ма́тере своея̀, и҆ оу҃ви́дитъ срамо́т҃ꙋ е҆ѧ̀, и҆ сѻ́на̀ оу҃ви́дитъ срамо́т҃ꙋ е҆гѡ̀, оу҃кори́зна е҆́сть, да потребя́тсѧ пред҃ сы́ны ро́да и҆́хъ: срамо́т҃ꙋ сестры́ своея̀ ѿкры́, гре́хъ прїи́мꙋ́тъ. *Левіт. нѳ: д.

нѳ. *И҆ мꙋ́жъ и҆́же бꙋ́детъ съ жено́ю сквернаво́ю и҆ ѿкры́етъ срамо́т҃ꙋ е҆ѧ̀, тече́нїе е҆ѧ̀ ѿкры́, и҆ сѻ́на̀ ѿкры́ тече́нїе кро́ве своея̀, да потребя́тсѧ сѻ́ба ѿ ро́да и҆́хъ. *Левіт. ея: кд. Іезек. нѳ: ѕ.

дѳ. *И҆ срамо́т҃ъ сестры сѻ́тца̀ твоегѡ̀ и҆ сестры ма́тере твоея̀ да не ѿкры́еши: оу҃жи́чество бо ѿкры́, гре́хъ понесꙋ́тъ. *Левіт. нѳ: вѳ.

к҃. *И҆́же а҆́ще бꙋ́детъ со ро́дницею свое́ю, срамо́т҃ъ сродства̀ своегѡ̀ ѿкры́, безча́дни и҆́змр҃ꙋ́тъ. *Ѿсіа д: аѳ, вѳ.

ка. *И҆ челове́къ и҆́же а҆́ще по́имет҃ъ жен҃ꙋ̀ бра́та своегѡ̀, нечистота̀ е҆́сть: срамо́т҃ъ бра́та своегѡ̀ ѿкры́лъ е҆́сть, безча́дни и҆́змр҃ꙋ́тъ. *Левіт. нѳ: ѕі. Мар. ѕ: нѳ.

кв. *И҆ сохраните́ вса̀ повелѣ́нїа моа̀ и҆ вса̀ сꙋ́ды моа̀ и҆ сотвори́те а҃, и҆ не вознегодꙋ́етъ на ва́съ земла̀, въ ни́же а҆́зъ введꙋ́ вы та́мѡ вселити́тсѧ на не́й.
*Левіт. нѳ: л.

кг. *И҆ не ходи́те въ зако́ны ꙗ҆зы́ческіа, и҆́хже а҆́зъ и҆згоню́ ѿ ва́съ: ꙗ҆́кѡ сі́а вса̀ сотвори́ша, и҆ возгнꙋша́хсѧ и҆ми.
*Левіт. нѳ: кд. Второзак. д: е.

кд. *И҆ рѣ́хъ къ ва́мъ: вы҆ насле́дите зе́млю и҆́хъ, и҆ а҆́зъ да́мъ ва́мъ ю҆ въ притажа́нїе, зе́млю текꙋ́щую ме́домъ и҆ млеко́мъ, а҆́зъ гдь бг҃ъ ва́шъ, ѿлꙋчи́вый ва́съ ѿ всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ.
*Ісхо́д. г: и҆. гі: е.

кѳ. *И҆ ѿлꙋчи́те себѣ̀ между҃ скоты̀ чи́стыми и҆ между҃ скоты̀ нечи́стыми, и҆ между҃ пти́цами чи́стыми и҆ нечи́стыми: и҆ не ѡ҆скверни́тѣ дꙋ́шъ ва́шихъ въ ско́тѣхъ и҆ въ пти́цахъ и҆ во всѣ́хъ гадѣ́хъ земны́хъ, ꙗ҆́же а҆́зъ ѿлꙋчи́хъ ва́мъ въ нечистоте́, *Второзак. ді: д.

кѕ. *и҆ бꙋ́дете мн҃ свя́ти, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ сѣ́мъ е҆́смь гдь бг҃ъ ва́шъ, ѿлꙋчи́вый ва́съ ѿ всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ бы́ти мои́ми.
*Левіт. а҃: мѳ. ді: в. Матѳ. е҆: мн.

кз. *И҆ мꙋ́жъ и҆ли҆ жена̀ и҆́же а҆́ще бꙋ́детъ ѿ ни́хъ чревобасни́къ и҆ли҆ колше́вникъ, сме́ртїю да оу҃мр҃ꙋ́тъ сѻ́ба: ка́менїемъ да побїю́тъ и҆́хъ, повинни сꙋ́ть.
*Второзак. нѳ: а҃і. а Царств. кн: з.

Глава̀ ка҃.

И҆ речѐ гдь къ мшїсе́ю, гла҃: рцы҃ жрце́мъ сыно́мъ а҆а҃рѡ́нимъ, и҆ рече́ши и҆́мъ: *над҃ дꙋша́ми да не ѡ҆скверна́тсѧ въ ꙗ҆зы́цѣ своем҃ъ, *Іезек. мд: кѳ.

к҃. *но ра́зве въ домъ бли́жнягѡ своегѡ̀, над҃ сѻ́тцемъ и҆ ма́терїю, и҆ сына́ми и҆ дще́рми, над҃ бра́томъ
*Чи́сл. ѕ: з.

г҃. и҆ над҃ сестро́ю своею҆ дѣ́вою, ꙗ҆́же е҆́сть бли́жнѧѧ е҆́мꙋ, не дана̀ мꙋ́жꙋ, над҃ си́ми да ѡ҆скверна́тсѧ:

д҃. да не ѡ҆скверни́тсѧ внеза́пꙋ въ лю́дехъ свои́хъ, во ѡ҆скверне́нїе свое҆.

е҃. *И҆ да не ѡ҆бре́ете главы̀ по ме́ртвѣмъ, и҆ ѡ҆блича́ївла брады̀ да не ѡ҆бре́ютъ, и҆ на пло́техъ свои́хъ да не сотвора́тъ ꙗ҆звы́: *Левіт. ді: кз. Второ. ді: а҃. Іезек. мд: к҃.

ѕ҃. свя́ти да бꙋ́дꙋ́тъ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀ и҆ не ѡ҆скверна́тъ и҆́мене бг҃а своегѡ̀: же́ртвы бо гдни да́ры бг҃а своегѡ̀ сами҃ прино́сятъ, и҆ бꙋ́дꙋ́тъ свя́ти.

з. *Жены блудницы и осквернены да не поимутъ, и жены изгнаныя отъ мужа ея да не поимутъ: ибо свати суть Гдв Бгу своему: *Iезек. мд: кв. Ефес. е: кз.

и. и да осватиши его: дары Гда Бга вашего сей принесетъ, сватъ будетъ: *ибо свтъ азъ есмь Гдь Бгъ вашъ освящаю ихъ. *Левит. аі: мд.

д. И душегубца человека жерца аще осквернится, еже соблюсти, имать отца своего сія осквернаетъ: огнемъ да сожжется.

і. И жрецъ великій отъ братій своихъ, *емуже возліанъ на главу елеи помазанія, и совершенный, еже облачитися въ ризы, главы да не откроетъ, и ризъ своихъ да не раздереть,

*Исход. кн: ма. Левит. і: з.

аі. *и ко всякой души умершей да не приидетъ: над отцемъ своимъ и над матерію своею да не осквернится,

*Числ. з: з. д: з.

кі. *и отъ святыхъ да не изыдетъ, и да не осквернитъ имене стаго Бга своего, якоже свтый елеи помазанія Бга его на немъ: азъ Гдь.

*Левит. і: з. Исход. кн: ан.

гі. *Сей въ жену дѣву отъ рода своего да поиметъ: *Iезек. мд: кв.

ді. вдовицы же и изгнанныя, и осквернены и блудницы, сихъ да не поиметъ: но дѣвицу отъ племене своего да поиметъ въ жену:

еі. и да не осквернитъ сѣмене своего въ людехъ своихъ: азъ Гдь Бгъ освящаю его.

зі. И рече Гдь къ Мойсею, гла:

зі. рцы ко Аарону, глаголя: человѣкъ отъ рода твоего въ родѣхъ вашихъ, *аще коемуждо будетъ на немъ порокъ, да не приступитъ приносити дары Бга своего: *а Тімод. і: в. Тіт. а: з.

ии. *всякъ человѣкъ, емуже аще будетъ на немъ порокъ, да не приступитъ: человѣкъ слѣпъ, или хромъ, или корносый, или оухорѣзанъ,

*а Тімод. з: ді. в Петр. і: ді.

ді. или человѣкъ, емуже есть сокрушеніе рукѣ или сокрушеніе ноги,

к. или горбатъ, или гноеточивъ очима, или бѣльмосоченъ, или человѣкъ, на немже суть красты дивія, или лишай, или единоятрный:

ка. всякъ, емуже аще будетъ на немъ порокъ отъ сѣмене Аарона жерца, да не приступитъ принести жертвъ Бгу твоему, зане порокъ на немъ: дарова Божіихъ да не приступитъ приносити:

кв. дары Бга своего отъ святыхъ, и отъ святыхъ да снѣстъ:

кг. обаче къ завѣсѣ да не приступитъ, и ко олтарю да не приближится, ибо порокъ имать: и да не осквернитъ святилища Бга своего, *ибо азъ Гдь освящаю ихъ. *Левит. кв: д.

кд. И глаголa Моусею ко Аарону и сыномъ его, и ко всѣмъ сыномъ Іилевымъ.

Глава кв.

И рече Гдь къ Моусею, гла:

в. *рцы Аарону и сыномъ его, да внимаютъ отъ святынь сыновъ Іилевыхъ, и да не осквернятъ имене стаго моего, елика они освящаютъ мнѣ: азъ Гдь. *Левит. з: ке. Числ. з: кг.

г. Рцы имъ: въ роды ваша всякъ человѣкъ, иже аще приступитъ отъ всякаго сѣмене вашего ко святымъ, елика аще освятятъ сыновіе Іилевы Гдви, и нечистота его на немъ будетъ, потребится душа она отъ мене: азъ Гдь Бгъ вашъ.

д. *И человѣкъ отъ сѣмене Аарона жерца, и сей прокаженъ, или сѣмя изливаетъ, тотъ святыхъ да не снѣстъ, дондеже очистится: и прикасаяйся всякой нечистотѣ души, **или человѣкъ, емуже аще изыдетъ отъ него ложа сѣмя, *Левит. ея: в. Парал. а: ии. **Левит. ея: зі.

е. или иже аще прикоснется всякому гаду нечистъ, иже осквернитъ его,

и́ли челов҃ѣ́кѹ, и́же ѡ҆скверни́тъ е҆́гѡ҆, *по всѣ́кой нечистоте҆́ е҆́гѡ҆: *леві́т. а҃і: кд.

ѕ. *дꙋ́ша, и҆́же а҆́ще прикоснетсѧ и҆́хъ, нечиста҆́ бу́детъ до ве́чера: да не снѣ́стъ ѿ сты́хъ, а҆́ще не ѡмы́етъ т҃ѣ́ла своегѡ҆ водо́ю, *леві́т. а҃і: кд. ѵ҃ Петр. ѓ: д҃і.

з҃. и҆ зайдетъ со́лнце, и҆ чи́ст҃ъ бу́детъ: и҆ тогда́ да снѣ́стъ ѿ сты́хъ, я҆́кѡ хлѣ́бъ е҆́гѡ҆ е҆́сть.

и҃. *Мертвечи́ны и҆ звѣроа́дины да не снѣ́стъ, е҆́же ѡ҆скверни́тисѧ ѥ҆мꙋ́ въ ни́хъ: а҆́зъ гдⷭь.

*Исхо́д. кв: ла. Іезек. мд: ла.

ѳ҃. *И҆ да сохрана́тъ повелѣ́нїа моа́, да не прїи́мꙋтъ сѝхъ ра́ди грѣ́ха, и҆ и҆́змрꙋтъ за ни́хъ, а҆́ще ѡ҆скверна́тъ и҆́хъ: а҆́зъ гдⷭь бг҃ъ ѡ҆сщеля́ю и҆́хъ. *леві́т. е҃: а҃.

і҃. *И҆ всѧ́къ и҆ноплеме́нникъ да не снѣ́стъ сты́нь: присе́лникъ іере́евъ и҆́ли наёмникъ да не снѣ́стъ сты́нь.

*Исхо́д. ві: мд.

а҃і. А҆́ще же жре́цъ приста́жетъ дꙋ́шꙋ приста́жанїю сребро́мъ, сїа́ да снѣ́стъ хлѣ́бы е҆́гѡ҆: и҆ домоча́дцы е҆́гѡ҆, и҆ сіи́ да снѣда́тъ хлѣ́бы е҆́гѡ҆.

а҃і. И҆ дще́рь челов҃ѣ́ка жреца́, а҆́ще поса́гнетъ за мꙋ́жа и҆ноплеме́нника, сіа́ ѿ нача́ткшвъ сты́хъ да не снѣ́стъ.

г҃і. И҆ *дще́рь жреца́ а҆́ще бу́детъ вдова́ и҆́ли ѿпꙋще́на, плода́ же не бу́детъ ей҃, возврати́тсѧ въ до́мъ ѻ҆́тца своегѡ҆, по ю҆ности своей҃, ѿ хлѣ́бшвъ ѻ҆́тца своегѡ҆ да снѣ́стъ: всѧ́къ же и҆ноплеме́нникъ да не снѣ́стъ ѿ ни́хъ.

*леві́т. ѓ: д҃і.

д҃і. *И҆ челов҃ѣ́къ, и҆́же а҆́ще па́стъ сѓа́л по невѣ́дѣнїю, и҆ да приложи́тъ па́тꙋю свою́ ча́сть ко и҆́стомꙋ, и҆ да да́стъ сіе́ жре́цꙋ сто́е. *леві́т. е҃: е҃і.

е҃і. И҆ да не ѡ҆скверна́тъ сты́нь сыно́въ и҆зра́илевыхъ, и҆́хже ѻ҆́ни ѿдѣля́ютъ гдⷭ҇ꙋ:

ѕ҃і. и҆ да не наведꙋ́тъ на себе́ беззако́нїе престꙋпле́нїа, внегда́ па́сти и҆́мъ сты́ню и҆́хъ, *я҆́кѡ а҆́зъ гдⷭь ѡсщеля́ю и҆́хъ.

*леві́т. кв: и҃.

з҃і. И҆ рече́ гдⷭь къ мѡѵ̈се́ю, гла҃:

и҃і. глаго́ли а҆арю́нꙋ и҆ сыно́мъ е҆́гѡ҆ и҆ всѣ́мъ сы́нꙋ и҆зра́илевꙋ и҆ рече́ши къ ни́мъ: челов҃ѣ́къ челов҃ѣ́къ ѿ сыно́въ и҆зра́илевыхъ, и҆́ли ѿ пришле́цъ прилежа́щихъ къ ни́мъ во и҆зра́илѣ, *и҆́же а҆́ще принесе́тъ да́ры свои́ по всѣ́комꙋ и҆спове́данїю своемꙋ, и҆́ли по всѣ́комꙋ и҆зволе́нїю своемꙋ, е҆ли́ка а҆́ще принесе́тъ гдⷭ҇ꙋ на всесожже́нїе,

*Гал. мд: д҃і.

ѳ҃і. прїа́тны ва́мъ непороч҃ны мꙋ́жескъ по́лъ ѿ ста́дъ волꙋ́въ, и҆́ли ѿ ѻ҆вца́ и҆ ѿ ко́зъ:

к҃. *всѣ́хъ, е҆ли́ка а҆́ще и҆́мꙋтъ поро́къ на себѣ́, да не принесе́тъ гдⷭ҇ꙋ, поне́же непрїа́тно бу́детъ ва́мъ.

*Второзак. е҃і: ка. Сі҃рах. лє: а҃і.

ка҃. *И҆ челов҃ѣ́къ и҆́же а҆́ще принесе́тъ же́ртвꙋ спⷭ҇нїа гдⷭ҇ꙋ, ѡ҆бѣ́тъ ѡ҆ бчи́въ ѡ҆ бе́тъ и҆́ли по и҆зволе́нїю, и҆́ли въ пра́здники ва́ша, ѿ ста́дъ волꙋ́въ и҆́ли ѿ ѻ҆вца́, непорочно да бу́детъ въ прїа́тїе, всѧ́къ поро́къ да не бу́детъ на не́мъ: *леві́т. з҃: ѕ҃і.

кв҃. *слѣ́по, и҆́ли сокрꙋше́но, и҆́ли а҆́зыкъ оу҃рѣ́занъ и҆мꙋ́щꙋ, и҆́ли червиво́, и҆́ли кра́стово, и҆́ли лишя́во, да не принесе́тъ т҃ѣ́хъ гдⷭ҇ꙋ, и҆ въ же́ртвꙋ не да́дите ѿ ни́хъ на ѻ҆лта́рь гдⷭ҇ви:

*Малах. а҃: и҃, г҃і.

кг҃. и҆ телца́ и҆́ли ѻ҆вца́ оу҃хорѣ́зна, и҆́ли безхвостна́, въ заколе́нїе сотвори́ши а҃ себѣ́ (по и҆зволе́нїю), въ ѡ҆бѣ́тъ же твое́й да не прїи́метсѧ:

кд. е҆мꙋ́же сѣ́ть ѩ҆тра сокрꙋше́на, и҆ е҆мꙋ́же раздра́блена, и҆ и҆зрѣ́зана, и҆ и҆сто́ржена, да не принесе́те сѝхъ гдⷭ҇ꙋ, и҆ въ землѝ ва́шей да не сотвори́те.

ке҃. И҆ ѿ рꙋкѝ и҆ноплеме́нника да не принесе́те дарꙋ́въ бг҃ꙋ ва́шемꙋ ѿ всѣ́хъ сѝхъ, я҆́кѡ вреждє́нїа сѣ́ть на ни́хъ, поро́къ на ни́хъ, не прїи́мꙋтсѧ сі҃а ѿ ва́съ.

кѕ҃. И҆ рече́ гдⷭь къ мѡѵ̈се́ю, гла҃:

кз҃. *теле́цъ, и҆́ли ѻ҆вча́, и҆́ли козла́, е҆гда́ роди́тсѧ, да бу́детъ се́дмь дне́й под҃ ма́терїю свое́ю, въ де́нь же ѻ҆́смыи

и далѣе принесе́тся въ да́ръ, принесе́ся гдⷭ҇: *Исход. кв: а.

кн. *и теля́ и ѻ҃вча́те вкупѣ съ ма́терію да не заколе́те въ е҆ди́нъ де́нь.

*Второзак. кв: ѕ.

кд. *А҆ще же пожре́ши же́ртвꙋ ѡ҃бѣ́тъ ра́дованїа гдⷭ҇ви, прїа́тно вамъ пожриѣ́те е҃: *Левит. з: ві.

л. *сїа́ въ то́йже де́нь да снѣ́дятся, да не ѡ҃ста́вите ѿ ма́съ на ꙋ҆тріе́: а҆зъ е҆смь гдⷭ҇ь. *Левит. з: ѣі, кі.

ла. *И҆ сохраните́ заповѣ́ди мо҆а́ и҆ сотворите́ а҃: а҆зъ гдⷭ҇ь: *Левит. кі: а.

лв. *и҆ не ѡ҃скверните́ и҃мене ст҃а́гѡ, и҆ ѡ҃сїю́ся посредѣ́ сыно́въ і҆и҃левыхъ: †а҆зъ гдⷭ҇ь ѡ҃свяща́ю ва́съ, *Левит. а: г. †Левит. ка: и.

лг. *и҆зведы́й вы́ и҆з земліи҆ е҆гꙋпе́тскїа, да́кѡ бы́ти вамъ въ бг҃а: а҆зъ гдⷭ҇ь.

*Исход. гі: г.

Глава҆ кг.

И҆ рече́ гдⷭ҇ь къ мшⷣсе́ю, гл҃а:

в. глаго́ли сыно́мъ і҆и҃левымъ и҆ рече́ши къ ни́мъ: пра́здницы гдⷭ҇ни, и҆́же нарече́те нарочи́тыа ст҃ы́а, сі́и сꙋ́ть пра́здницы мои́:

г. *въ ше́сть дни́й да сотвори́ши дѣла́, и҆ въ де́нь седмы́й сꙋ́ббѡта, покой нареченный ст҃ъ гдⷭ҇ви, всѧкагѡ дѣла да не сотворите́: сꙋ́ббѡта е҆́сть гдⷭ҇ви во всѣ́хъ ѡ҃бита́нїи ва́шемъ.

*Исход. к: а. Второзак. е: гі. Е҆вр. д: а.

д. Сі́и пра́здницы гдⷭ҇ви нарече́ны ст҃ы́, и҆́же нарече́те сі́а во времена́ и҆́хъ:

е. *въ пе́рвыхъ мцⷣѣ въ четвертыи҆́ надесать де́нь мца́, между вечерни́ми, па́сха гдⷭ҇ви: *Исход. ві: кі. Числ. кк: ві.

ѕ. и҆ въ пятыи҆́надесать де́нь мца́ пе́рваго пра́здникъ ѡ҃прѣснокꙋ́шествъ гдⷭ҇ви: се́дмь дни́й ѡ҃прѣснокꙋ́ши да ѣ҆́сте.

з. И҆ де́нь пе́рвый нареченъ ст҃ъ бꙋ́детъ ва́мъ: всѧкагѡ дѣла́ рабо́тна не сотворите́:

и҃. *и҆ да принесе́те всесожже́нїа гдⷭ҇ви се́дмь дни́й, и҆ де́нь седмы́й нареченъ ст҃ъ бꙋ́детъ ва́мъ: всѧкагѡ дѣла́ рабо́тна не сотворите́. *Второзак. кі: и.

ѳ. И҆ рече́ гдⷭ҇ь къ мшⷣсе́ю, гл҃а:

і. глаго́ли сыно́мъ і҆и҃левымъ и҆ рече́ши къ ни́мъ: е҆гда́ вни́дете въ зе́млю, ю҆́же а҆зъ даю́ ва́мъ, и҆ пожнете́ жа́твꙋ е҆ѧ́, *и҆ принесе́те снопы́ нача́токъ жа́твы ва́шея къ жрцⷭ҇ꙋ,

*а Коринѳ. ѣі: к. Колос. а: ѣі.

ія. *и҆ вознесе́тъ сно́пъ пред гдⷭ҇ви прїа́тенъ ва́мъ: на ꙋ҆тріе́ пе́рваго днѐ сꙋ́ббѡты да вознесе́тъ е҆гѡ̀ жре́цъ.

*Исход. кд: кн.

ві. И҆ сотворите́ въ де́нь, въ ѻ҃ньже а҆́ще принесе́те сно́пъ, ѻ҃вча́ непоро́чно е҆диноле́тно во всесожже́нїе гдⷭ҇ви:

гі. *и҆ же́ртвꙋ е҆гѡ̀ †два́ десатины́ мꙋки́ пшени́чны спра́жены въ е҆ле́и: же́ртва гдⷭ҇ви, въ воню́ благово́нїа гдⷭ҇ви: и҆ возлїа́нїе е҆гѡ̀ ві́на четве́ртꙋю ча́сть і҆́на. *Левит. е: а. †Исход. ві: кѕ.

ді. И҆ хлѣ́ба, и҆ пра́женыхъ *кла́сѡвъ но́выхъ да не снѣ́сте, да́же до тогѡ̀ днѐ сама́гѡ, до́ндеже принесе́те вы́ да́ры бг҃ꙋ ва́шемꙋ: законнꙋ вѣ́чнꙋ въ ро́ды ва́ша во всѣ́хъ населе́нїи ва́шемъ. *Левит. е: ді.

еі. *И҆ сочти́те себѣ́ ѿ наꙋ́трїа сꙋ́ббѡтъ, †ѿ днѐ, въ ѻ҃ньже а҆́ще принесе́те сно́пы возложе́нїа, се́дмь седми́цъ цѣ́лыхъ *Второзак. кі: д. †Исход. ле: ка.

кі. *да́же до наꙋ́трїа послѣ́дняа седми́цы да сочте́те пятьдеса́тъ дни́й, и҆ да принесе́те же́ртвꙋ но́вꙋ гдⷭ҇ви.

*Числ. кн: кѕ.

зі. Ѿ вселе́нїа ва́шегѡ да принесе́те хлѣ́бы возложе́нїе, два́ хлѣ́ба: ѿ двꙋ́хъ десати́нъ мꙋки́ пшени́чны да бꙋ́дꙋтъ, ква́шены да и҆спекꙋ́тся ѿ пе́рвыхъ плодо́въ гдⷭ҇ви:

и҃і. и҆ да принесе́те со хлѣ́бами се́дмь а҆́гнцевъ непоро́чныхъ е҆диноле́тныхъ, и҆ теля́ е҆ди́наго ѿ ста́дъ, и ѻ҃вна́ два́ непороч́на: и҆ бꙋ́дꙋтъ во всесожже́нїе гдⷭ҇ви, и҆ же́ртвы и҆́хъ, и҆ возлїа́нїа и҆́хъ, же́ртва вона́ благово́нїа гдⷭ҇ви.

ді. Й сотворѝте козла̀ ѿ ко́з ѐдинаго ѿ грѣхо́в, ѝ два̀ а҃гнца ѐдинолѣ́тна къ жѐртвѣ сп҃нїа̀ съ хлѣ́бами пе́рвыхъ жи́тъ.

кі. * Й да возложѝтъ а҃ жре́цъ съ хлѣ́бами пе́рвыхъ жи́тъ, возложе́нїе пред̾ гдⷭ҇емъ со сѣ́ма а҃гнцы: сѷ́та бу́дутъ гдⷭ҇ꙋ, жерцꙋ̀ ѝже принесѝтъ а҃, томꙋ̀ да бу́дутъ. *Чи́сл. кн: кѕ.

ка. Й прозове́те сей де́нь, наро́читъ сѷ́тъ бу́детъ ва́мъ: всѧ́каго дѣла̀ рабо́тна не сотворѝте въ сн҃ь: зако́нно вѣ́чно въ ро́ды ва́ша во всѣ́хъ насели́нїи ва́шемъ.

кв. *Й ѐгда̀ жне́те жа́твꙋ землѝ ва́шея, не потребѝте ѡ҆ста́нка жа́твы ни́вы своея̀, ѐгда̀ жне́те, ѝ ѿ па́дшихъ ѿ жа́твы ва́шея да не собере́ши: ни́щемꙋ ѝ прише́лцꙋ ѡ҆ста́вивши а҃: а҃зъ гдⷭь бг҃ъ ва́шъ.

*Леві́т. кі: к҃. Второзак. кд: кі.

кг. Й рече́ гдⷭь къ мшїсе́ю, гла́:

кд. рцы̀ сыно́мъ їи҃левымъ, глаго́ла: мц҃а седма́гw, *въ пе́рвый де́нь мц҃а, †да бу́детъ ва́мъ поко́й, па́мать тру́бъ: наречѐнъ сѷ́тъ бу́детъ ва́мъ:

*Г Ца́рств. и҃: в҃. †Чи́сл. кд: ѕ҃. Ѱал. п҃: д҃.

кѕ. всѧ́каго дѣла̀ рабо́тна не сотворѝте, ѝ принесе́те всесожже́нїе гдⷭ҇ꙋ.

кѕ. Й рече́ гдⷭь къ мшїсе́ю, гла́:

кз. ѝ въ деса́тый де́нь *седма́гw мц҃а сегѡ̀ де́нь ѡ҆чище́нїа, наречѐнъ сѷ́тъ да бу́детъ ва́мъ: ѝ смири́те ду́шы ва́ша, ѝ принеси́те всесожже́нїе гдⷭ҇ꙋ:

*Леві́т. ѕі: кд.

кн. всѧ́каго дѣла̀ не сотворѝте въ са́мый де́нь сей̀: ѐсть бо де́нь ѡ҆чище́нїа сей̀ ва́мъ, ѡ҆умоли́ти ѡ҆ васъ пред̾ гдⷭ҇емъ бг҃омъ ва́шимъ:

кд. всѧ́ка бо ду́ша, и҆́же не покори́тсѧ въ де́нь то́й, потребѝтсѧ ѿ люді́й свои́хъ:

л. ѝ всѧ́ка ду́ша, и҆́же сотворѝтъ дѣ́ло въ са́мый де́нь сей̀, погѷ́бнетъ ду́ша та̀ ѿ люді́й свои́хъ:

ла. всѧ́каго дѣла̀ не сотворѝте, зако́нно вѣ́чно въ ро́ды ва́ша, во всѣ́хъ селе́нїихъ ва́шихъ.

лв. *Суббѡ́ты суббѡ́тъ бу́дутъ ва́мъ: ѝ смири́те ду́шы ва́ша, ѿ дева́таго дне́ мц҃а ѿ ве́чера, да́же до деса́таго дне́ мц҃а, до ве́чера, суббѡ́тствꙋ́йте суббѡ́ты ва́ша. *Леві́т. ѕі: ла.

лг. Й рече́ гдⷭь къ мшїсе́ю, гла́:

лд. рцы̀ сыно́мъ їи҃левымъ, глаго́ла: въ пѧтыйна́десать де́нь мц҃а седма́гw сегѡ̀, *пра́здникъ кꙋ́щей се́дмь дні́й гдⷭ҇ꙋ: *Іѡа́н. з҃: в҃.

лѕ. ѝ де́нь пе́рвый наречѐнъ сѷ́тъ бу́детъ: всѧ́каго дѣла̀ рабо́тна не сотвори́те:

лѕ. *се́дмь дні́й да принесе́те всесожже́нїа гдⷭ҇ꙋ: ѝ де́нь сѡ́мый наречѐнъ сѷ́тъ бу́детъ ва́мъ, ѝ принесе́те всесожже́нїа гдⷭ҇ꙋ: и҆схо́дное е҆́сть, всѧ́каго дѣла рабо́тна не сотвори́те.

*Чи́сл. кд: лѕ. Неем. и҃: ѳ҃. Іѡа́н. з҃: лз.

лз. Сі́и пра́здницы гдⷭ҇ни, и҆́же нарече́те нарѹ́читы сѷ́ты, ѥ҆́же принесѝти принѡ́сы гдⷭ҇ꙋ: всесожже́нїа ѝ жѐртвы и҆́хъ, ѝ возлі́ѧнїа и҆́хъ *ѿ дне́ до дне́,

*Чи́сл. кд: в҃.

лѳ. кромѣ́ суббѡ́тъ гдⷭ҇ни́хъ ѝ кромѣ́ дарѡ́въ ва́шихъ, ѝ кромѣ́ всѣ́хъ ѡ҆бѣ́тъ ва́шихъ ѝ кромѣ́ благово́льныхъ ва́шихъ, и҆́же а҃ще дади́те гдⷭ҇ꙋ.

м. Й въ пѧтыйна́десать де́нь мц҃а седма́гw сегѡ̀, ѐгда̀ сконча́ете жи́та землѝ, пра́здноу́йте гдⷭ҇ꙋ се́дмь дні́й: въ де́нь пе́рвый поко́й, ѝ въ де́нь сѡ́мый поко́й:

мі. *ѝ да во́зметe себѣ̀ въ де́нь пе́рвый пло́дъ дре́ва краси́на, ѝ вѣ́твь фі҃нїческꙋю, ѝ вѣ́твь дре́ка ча́стыа, ѝ ве́рбы, ѝ а҃гнцовы вѣ́твь [1] ѿ пото́ка, †ѝ возвесели́тесѧ пред̾ гдⷭ҇емъ бг҃омъ ва́шимъ се́дмь дні́й въ лѣ́то:

*Неем. и҃: д҃, ѣ҃ѣ ѕ҃. Матѳ. ка: и҃. †Ѱал. рѕі: кд.

ма. зако́нно вѣ́чно въ ро́ды ва́ша, въ мц҃ѣ̀ седмы́й пра́здноу́йте ѥ҆го́:

[1] садо́вїе палестѝнское

мв. въ кущахъ да пребѫдете сѣдмь днїй: всѧкъ тѹзе́мецъ во їи҃лѣ да пребѫдетъ въ кущахъ:

мг. ꙗкѡ да оувѣ́дятъ ро́ды ва́ша, ꙗкѡ въ кущахъ вселихъ сы́ны їи҃левы, внегда́ и҃звести мнѣ и҃хъ и҃з земли́ е҆гу́петскїа: а҆зъ гдь бг҃ъ ва́шъ.

мд. И҆ пов҃ѣда мшу҃се́й пра́здники гдни сыно́мъ їи҃левымъ.

ГЛАВА҆ кд.

И҆ рече́ гдь къ мшу҃се́ю, гла҃:

к҃. *запов҃ѣждь сыно́мъ їи҃левымъ, да во́змѫтъ ти҆ е҆ле́й ѿ ма́сличїа чи́ста и҃цѣ́женъ въ свѣти́нїе, да гори́тъ свѣти́ло всегда́, *и҆схо́д. кз҃: к҃.

кг҃. внѣ̀ завѣ́сы въ скинїи свидѣ́нїа, *и҆ возжига́ти бѫдѫтъ е҆го̀ а҆ароно́мъ и҆ сы́нове е҆гѡ̀ ѿ ве́чера до завтра̀ пред҃ гдемъ непреста́нно, †зако́нъ вѣ́чно въ ро́ды ва́ша: *а҃ Царств. г҃: г҃. †и҆схо́д. кз҃: ка.

кд. *на свѣти́лницѣ чи́стѣмъ возжига́ти бѫдете †свѣти́ла пред҃ гдемъ да́же до ѹ҆́тра. *и҆схо́д. ке҃: ла. †Іѡа́н. а҃: з҃.

ке҃. *И҆ во́змете мѹ́кѹ пшени́чны, и҆ сотворитѐ ѿ нея̀ двана́десать хлѣ́бовъ: дв҃ѣ десати́нъ да бѫдетъ хлѣ́бъ е҆ди́нъ:

*и҆схо́д. ке҃: л҃. Матѳ. в҃: д҃. Мр҃к. з҃: г҃.

кѕ҃. *и҆ возложи́те и҃хъ на два̀ положе́нїа, по шестѝ хлѣ́бовъ е҆ди́но положе́нїе на трапе́зѣ чи́стѣ пред҃ гдемъ:

*и҆схо́д. ке҃: л҃.

кз҃. и҆ возложи́те на е҆ди́но положе́нїе лива́нъ чи́стъ и҆ со́ль, *и҆ да бѫдѫтъ хлѣ́бы въ па́мять предлежа́щыя пред҃ гдемъ: *Іѡа́н. з҃: л҃е.

кѝ. *въ де́нь сѹббѡ́ты да предлага́ютсѧ пред҃ гдемъ всегда̀ ѿ сыно́въ їи҃левыхъ, завѣ́тъ вѣ́чный: *Матѳ. в҃: е҃.

л҃. *и҆ да бѫдѫтъ а҆ароно́въ и҆ сыно́мъ е҆гѡ̀, и҆ да снѣда́тъ а҃ на мѣ́стѣ сто́мъ, сѫ́ть бо сто́а҆ сты́хъ: сїѐ и҃мъ ѿ же́ртвъ гдь҃ихъ въ зако́нъ вѣ́чный. *Левіт. и҃: ла.

и҆схо́д. кд҃: лв. Матѳ. в҃: д҃. Мр҃к. в҃: кѕ҃.

л҃а. И҆ и҃зы́де сы́нъ жены̀ їи҃лтанынины, и҆ сей̀ бѣ̀ сы́нъ е҆гу́птанина въ сыно́хъ їи҃левыхъ: и҆ пра́хѹ҆ста въ полцѣ̀ и҃же ѿ їи҃лтаныни и҆ мѫ́жъ їи҃лтанинъ:

л҃в. *и҆ наре́къ сы́нъ жены̀ їи҃лтаныни и҃ма (гдне) прокла́. И҆ приведо́ша е҆го̀ къ мшу҃се́ю. И҃ма же ма́тере е҆гѡ̀ салѡмі́ѳъ, дще́рь давріина, ѿ пле́мене да́нова. *Второзак. кн҃: нн҃. Матѳ. д҃: г҃.

л҃в. *И҆ ввергоша̀ е҆го̀ въ темни́цѹ, разсѹди́ти ѿ не́мъ повелѣ́нїемъ гдни́мъ.

*Числ. е҃: л҃д.

л҃г. И҆ речѐ гдь къ мшу҃се́ю, гла҃:

л҃д. и҃зведи́ кла́вшаго внѣ̀ полка́, и҆ да возложа́тъ всѝ слы́шавшїи рѹ́цѣ свои́ на главѹ̀ е҆гѡ̀, и҆ да побїю́тъ е҆го̀ ка́менїемъ вѣ́сь со́нмъ:

л҃е. и҆ сыно́мъ їи҃левымъ глаго́ли и҆ рече́ши къ ни́мъ: человѣ́къ человѣ́къ, и҃же а҆́ще проклене́тъ бг҃а своего̀, грѣ́хъ прїи́метъ:

л҃ѕ. *нарица́й же и҃ма гдне сме́ртїю да ѹ҆́метъ: ка́менїемъ да побїю́тъ е҆го̀ вѣ́сь со́нмъ їи҃льскїй: а҆́ще тѹзе́мецъ, и҆лѝ пришле́цъ, е҆гда̀ наре́четъ и҃ма гдне, да ѹ҆́метъ: *и҆схо́д. к҃: з҃. Матѳ. кѕ҃: з҃е.

л҃з. *и҆ человѣ́къ, и҃же а҆́ще порази́тъ всѧ́къ дш҃ѹ человѣ́чю, и҆ ѹ҆́метъ, сме́ртїю да ѹ҆́метъ: *и҆схо́д. ка҃: бі҃.

л҃и. и҆ и҃же а҆́ще ѹ҆да́ритъ скота́, и҆ ѹ҆́метъ, да воздаста́тъ дш҃ѹ вмѣ́стѡ дш҃и:

л҃і. и҆ а҆́ще кто̀ сотвори́тъ *поро́къ бли́жнемѹ, ꙗкѡже сотворѝ е҆мѹ̀, та́кожде и҆ е҆мѹ̀ да сотвора́тъ:

*и҆схо́д. ка҃: кд҃. Второзак. д҃і: ка.

л҃к. и҃зломленїе за и҃зломле́нїе, *ѻ҃ко за ѻ҃ко, зѹ́бъ за зѹ́бъ: ꙗкѡже сотвори́лъ поро́къ человѣ́кѹ, та́кожде да сотвора́тъ и҆ е҆мѹ̀:

*и҆схо́д. ка҃: кд҃. Второзак. д҃і: ка. Матѳ. ѕ҃: лн҃.

ка. и҃же а҆́ще ѹ҆да́ритъ человѣ́ка, и҆ ѹ҆́метъ сме́ртїю да ѹ҆́метъ:

кв. *ѡ҃правда́нїе е҆ди́но бѫдетъ прише́лцѹ и҆ тѹзе́мцѹ, ꙗкѡ а҆́зъ е҆́смь гдь бг҃ъ ва́шъ. *и҆схо́д. бі҃: м҃д. Второзак. а҃: бі.

кг. И҆ глаго́ла мшу҃се́й къ сыно́мъ їи҃левымъ, и҆ и҃зведо́ша кла́вшаго внѣ̀

полка, и побіша єго каменіемъ весь сонмъ: и сынове їїлевы сотворіша, якоже заповѣда гдь мшїсею.

ГЛАВА ѕѕ.

И рече гдь къ мшїсею на горѣ сінайстѣй, глм:

в. глаголи сыномъ їїлевымъ и речеши къ нимъ: єгда вниdете въ землю, юже азъ даю вамъ, и почіетъ земла, юже азъ даю вамъ, субботы гдви.

г. *Шесть лѣтъ да сѣеши ниву твою, и шесть лѣтъ да рѣжеши винограда твоего и собереши плода єгw: *Исход. кг: і.

д. *въ седмое же лѣто суббота, покой да бyдетъ земли, суббота гдна: нивы твоея сѣяти и винограда твоегw рѣзати не бyдеши, *второзак. ѕі: а.

є. и сама собою пронзрастающая нивы твоея да не пожнеши, и винограда wлyченіа твоегw да не соберешн: лѣто покоа бyдетъ земли.

ѕ. И бyдyтъ субботы земли тебѣ, и рабу твоему и рабыни твоей, и наемнику твоему и wбиталнику прилежащему къ тебѣ,

з. и скотомъ твоимъ и звѣремъ сyщымъ на земли твоей да бyдетъ всякъ плодъ єгw въ снѣдь.

и. И исчислиши себѣ седмь лѣтъ покоа, седмь лѣтъ седмижды: и бyдyтъ тебѣ седмь седминъ лѣтъ, четыредесать девать лѣтъ.

ѳ. И возвѣстите трyбнымъ гласомъ во всей земли вашей мца седмагw въ десатый день мца: *въ день wчищенія возвѣстите трyбою во всей земли вашей. *Левіт. кг: кз.

і. *И wсватите лѣто, патьдесатое лѣто, и разгласите wставленіе на земли всѣмъ живyщымъ на ней: лѣто wставленіа знаменіе сіе бyдетъ вамъ: †и да wйдетъ кійждо васъ въ притажаніе свое, и кійждо во wтечество свое wйдете. *Второзак. ѕі: і. Исаіа ѯа: ѕ. †Левіт. кз: кд.

ія. Wставленіа знаменіе сіе бyдетъ вамъ, лѣто патьдесатое, лѣто бyдетъ вамъ: ни сѣяти, ниже жати бyдете, єже само пронзникнетъ на ней, и да не wбемлеши wсвященныхъ (бгw) єа:

ів. якw wставленіа знаменіе єсть, сто да бyдетъ вамъ: w ниваъ ядите плоды єа:

іг. *и въ лѣто wставленіа знаменіа сегw да возвратится кійждо въ притажаніе свое. *Числ. хѕ: д.

ід. *Аще же wдаси кyплею ближнемy твоемy, или аще притажеши w ближнагw твоегw, да не wскорблаетъ человѣкъ ближнагw: *Левіт. д: іг. †Гол. д: ѕ.

іє. по числу лѣтъ по знаменіи, да притажеши w ближнагw, по числу лѣтъ плодwвъ да продастъ тебѣ.

ѕі. Якоже аще болѣе лѣтъ, оумножитъ притажаніе єгw, и якоже аще мнѣе лѣтъ, оуменшитъ притажаніе єгw: якw число плодwвъ єгw, такw да продастъ тебѣ.

зі. Да не wскорбитъ человѣкъ ближнагw, *и да оубоишися гда бга твоегw: азъ гдь бгъ вашъ. *Левіт. д: ід.

иі. *И сотворите всѣ wправданіа моа и всѣ сyды моа, сохраните же и сотворите ѧ, †и вселитеся на земли оуповающе. *Левіт. иі: л. †† Царств. д: кѕ.

кі. *И дастъ земла плоды своа, и снѣсте въ сытость, и вселитеся на ней оуповающе.

*Псал. ѯѕ: з. Исаіа а: кі. Іезек. лд: кз.

кі. Аще же речете: что пасти бyдемъ въ седмое лѣто сіе, аще не сѣемъ, ни собираемъ плодwвъ своихъ;

кіа. *и послю благословеніе моє вамъ въ лѣто шестое, и сотворитъ плоды своа на три лѣта: *Второзак. кѕ: и.

ків. и посѣете въ лѣто wсмое, и снѣсте w плодwвъ ветхихъ даже до лѣта девятагw: дондеже приспѣютъ плоды єа, снѣсте ветхаа ветхихъ.

кг. *И земла да не продастся во оутвержденіе: моа бо єсть земла, якw

пришéлцы и̑ присéлницы вы̀ сѣ́стѐ предо мно́ю: *Чи́сл. ѯѕ: з. г҃ Ца́рств. ка: а.

кд. и̑ по всéй землѝ wдержа́нїа ва́шегw, и̑скꙋпъ да́дите землѝ.

кѳ. А̑ще же нищéтствꙋетъ бра́тъ твóй, и̑же съ тобóю, и̑ прода́стъ ѿ wдержа́нїа своегẁ, да прїи́детъ оу̑жникъ бли́жнїй е́мꙋ *и̑ и̑скꙋпитъ прода́нїе бра́та своегẁ. *Ꙋв. д҃: кѳ.

л. *А̑ще же не бꙋ́детъ комꙋ̀ оу̑жника, и̑ возмо́жетъ рꙋка̀ е́гẁ wбрѣ́стѝ дово́лен҃ и̑скꙋпъ е́гẁ, *Чи́сл. лѳ: бі.

лз. и̑ и̑счи́слитъ лѣ́та прода́нїа е́гẁ, и̑ воздáстъ е́же и̑зли́ше и̑мать, челове́кꙋ е́мꙋ́же про́дано бы́ сно́е, и̑ возврати́тсѧ во wдержа́нїе своѐ.

лѳ. А̑ще же не wбря́щетъ рꙋка̀ е́гẁ дово́лное, е́же wда́ти е́мꙋ́, да бꙋ́детъ про́даное кꙋпи́вшемꙋ е̑ да́же до шестáгw лѣ́та wставле́нїа, и̑ и̑зы́детъ во wставле́нїе, и̑ возврати́тсѧ во wдержа́нїе своѐ.

м҃. А̑ще же кто̀ прода́стъ до́мъ wбита́емый во гра́дѣ wгражде́ннѣмъ, и̑ бꙋ́детъ и̑скꙋпле́нїе е́гẁ, до́ндеже и̑спо́лнитсѧ: лѣ́то дне́й бꙋ́детъ и̑скꙋпле́нїе е́гẁ.

мд. *А̑ще же не и̑скꙋпитъ, до́ндеже сконча́етсѧ лѣ́то всѐ, да оу̑крѣпи́тсѧ до́мъ сꙋщїй во гра́дѣ и̑мꙋ́щемꙋ wгражде́нїе въ тве́рдость кꙋпи́вшемꙋ е́го̀, въ ро́ды е́гẁ, и̑ не возврати́тсѧ во wставле́нїе. *Чи́сл. ѯѕ: д.

ме. До́мы же и̑же на сéлѣхъ, и̑мже нѣ́сть wкрестъ и̑хъ wгражде́нїа, къ селꙋ̀ землѝ да приложа́тсѧ: и̑скꙋпꙋ́емы всегда̀ да бꙋ́дꙋтъ, и̑ во wставле́нїе да возврата́тсѧ.

мѕ. И̑ гра́ди леви́тстїи, до́мы гради́въ wдержа́нїа и̑хъ, и̑скꙋпꙋ́емы да бꙋ́дꙋтъ всегда̀ леви́тwмъ.

мз. И̑ и̑же а̑ще и̑скꙋпитъ ѿ леви́тъ: и̑ и̑зы́детъ прода́нїе домꙋ́въ гра́да wдержа́нїа и̑хъ во wставле́нїе, ꙗ̑кw до́мы градꙋ́въ леви́тскихъ wдержа́нїе и̑хъ, посредѣ́ сыноу́въ и̑леве́ыхъ.

мѳ. *И̑ сéла wдѣле́нїа гради́хъ и̑хъ да не продадꙋ́тсѧ, ꙗ̑кw wдержа́нїе вѣ́чное сїѐ и̑хъ е́сть. *Чи́сл. лѳ: в.

н҃. * А̑ще же нищéтствꙋетъ бра́тъ твóй, и̑же съ тобóю, и̑ и̑знемо́жетъ рꙋка́ми оу̑ тебѐ, заста́вите е́го̀ ꙗ̑кw прише́лца и̑ присе́лника, да пожи́вет҃ъ бра́тъ твóй съ тобóю: *Второзак. ѳі: н. Сі҃рах. д҃і: а.

нѕ. *да не во́змеши ѿ негẁ ли́хвы, ниже́ бо́лѣе (✡ да́нагw), и̑ оу̑бои́шисѧ бга̀ твоегẁ: а̑з҃ гдь: и̑ пожи́вет҃ъ бра́тъ твóй съ тобóю.

*И̑схо́д. кв: ѳе. Іезек. и̑і: и̑. кв: в і.

нз. Сребра̀ твоегẁ да не да́си е́мꙋ̀ въ ли́хвꙋ, и̑ ра́ди прибы́тка не да́си е́мꙋ̀ пи́щей твои́хъ.

нн. *А̑з҃ гдь бг҃ъ ва́шъ, и̑зведы́й вы̀ и̑з҃ землѝ е҃гу́петскїа, е́же да́ти ва́мъ зе́млю ханаа́нскꙋ, ꙗ̑кw бы́ти мнѣ̀ бг҃ꙋ̀ ва́шемꙋ. *И̑схо́д. к: в. ꙗ̑кw Быт. зі: з.

нѳ. *А̑ще же wꙋбо́жаетъ бра́тъ твóй оу̑ тебѐ, и̑ прода́стсѧ тебѣ̀, да не порабо́таетъ тебѣ̀ рабо́ты ра́бскїа:

*И̑схо́д. ка: в. д Ца́рств. д: а. Матѳ. и̑і: ке.

м҃. *а̑ки наёмникъ и̑лѝ пришле́цъ да бꙋ́детъ тебѣ̀, да́же до лѣ́та wставле́нїа дѣ́лати бꙋ́детъ оу̑ тебѐ,

*И̑схо́д. ка: в. Іерем. лд: д і.

ма. *и̑ да и̑зы́детъ ѿ тебѐ, и̑ дѣ́ти е́гẁ съ ни́мъ въ лѣ́то wставле́нїа, и̑ да ѿи́детъ въ ро́дъ свóй, и̑ во wдержа́нїе ѻ̑тчее своѐ возврати́тсѧ, *Лвк. д: и̑і.

мв. поне́же рабѝ моѝ сꙋ́ть сі́и, и̑хже и̑зведо́хъ и̑з҃ землѝ е҃гу́петскїа, да не прода́стсѧ прода́нїемъ ра́бїимъ:

мг. *да не wтаготи́ши е́гẁ трꙋ́домъ, и̑ оу̑бои́шисѧ гдà бг҃а твоегẁ.

*Ефес. ѕ: д. Колос. д: а.

мд. *И̑ ра́бъ и̑ рабы́на, и̑же а̑ще бꙋ́дꙋтъ оу̑ тебѐ ѿ ꙗ̑зы́къ, и̑же wкрестъ тебѐ сꙋ́ть, ѿ тѣ́хъ да прита́жете раба̀ и̑ рабы́ню. *И̑схо́д. ка: д.

ме. И̑ ѿ сыноу́въ присе́лничихъ, и̑же сꙋ́ть въ васъ, ѿ сихъ прита́жете, и̑ ѿ сроднико́въ и̑хъ, е́лицы а̑ще бꙋ́дꙋтъ въ землѝ ва́шей, да бꙋ́дꙋтъ ва́мъ во wдержа́нїе,

мѕ. и да раздѣлитѐ а̑ дѣтемъ ва̀шымъ по васъ, и да бу́дутъ ва́мъ во wдержа́нїе во вѣ́ки: бра́тїи же ва́шея, сыно́въ їи̑левыхъ, кі́йждо брата своегѡ̀ да не wтаготи́тъ є̑гѡ̀ въ трудѣ́хъ.

мз. *А̑ще же wбраще́тъ рѹка̀ прише́лца ѝли присе́льника и̑же оу̀ тебѐ, и wбнища́въ бра́тъ твоѝ прода́стсѧ къ прише́лцѹ ѝли присе́льникѹ и̑же оу̀ тебѐ, ѝли родившемѹ́сѧ wт рода прише́лча,

*Неем. є: и.

мн. по прода́нїи є̑мѹ̀, и̑скѹпъ да бу́детъ є̑мѹ̀, є̑ди́нъ wт бра́тїи є̑гѡ̀ да и̑скѹпитъ є̑гѡ̀:

мѳ. бра́тъ wтца̀ є̑гѡ̀, ѝли сы́нъ бра́та wтца̀ є̑гѡ̀, да и̑скѹпитъ є̑гѡ̀, ѝли wт свои́ственныхъ пло́ти пле́мене є̑гѡ̀ и̑скѹпитъ є̑гѡ̀: а̑ще же возмо́жетъ рѹка̀ є̑гѡ̀, и̑скѹпитъ себѐ,

н. да сочте́тсѧ съ притажа́вшимъ є̑гѡ̀, wт лѣ́та въ не́же прода́сѧ є̑мѹ̀ да́же до лѣ́та wставле́нїа, и бу́детъ сребро̀ прода́нїа є̑гѡ̀ а̑ки де́нь нае́мника: wт лѣ́та до лѣ́та да бу́детъ съ ни́мъ.

нѧ. А̑ще же комѹ́ мно́жае лѣ́тъ бу́детъ, проти́въ тѣ́хъ wда́стъ и̑скѹпъ свои́, wт сребра̀ прода́нїа своегѡ̀.

нв. А̑ще же ма́лѡ wста́нетсѧ wт лѣ́тъ до лѣ́та wставле́нїа, и да сочте́тъ є̑мѹ̀ по лѣ́тѡмъ є̑гѡ̀, и wда́стъ и̑скѹпъ є̑гѡ̀ а̑ки нае́мникъ:

нг. wт го́да до го́да да бу́детъ съ ни́мъ: да не wтаготи́ши є̑гѡ̀ трудо́мъ пред̾ тобо́ю.

нд. А̑ще же не и̑скѹпитсѧ по сі́мъ, да и̑зы́детъ въ лѣ́то wставле́нїа са́мъ и дѣ́ти є̑гѡ̀ съ ни́мъ:

не. а̑кѡ моѝ сы́нове їи̑левы рабѝ сѹ́ть, wтроцы моѝ сі́и сѹ́ть, и̑хже и̑зведо́хъ и̑з землѝ є̑гѵ́петскїа: *а̑зъ гдь бг̀ъ ва́шъ. *Левіт. кі: є.

ГЛАВА̀ кѕ.

Не сотвори́те *себѣ̀ (*wбразѡ́въ) рѹкотворе́ныхъ, нижѐ и̑зва́ныхъ, нижѐ столпа̀ поста́вите себѣ̀, нижѐ ка́мене поста́вите въ землѝ ва́шей во зна́менїе, ко є̑же покланя́тисѧ є̑мѹ̀: а̑зъ є̑смь гдь бг̀ъ ва́шъ.

*Исход. к: а̑. Второзак. є: и. Ѱал. чѕ: з.

в. Соббѡ́ты моѧ̀ сохраните, и wт сты́хъ мои́хъ оубо́йтесѧ: а̑зъ є̑смь гдь.

г. *А̑ще въ повелѣ́нїихъ мои́хъ хо́дите, и запшвѣди моѧ̀ сохраните и сотворите а̑: *Второзак. кн: а.

д. и да́мъ до́ждь ва́мъ во вре́мѧ своѐ, и землѝ да́стъ плоды̀ своѧ̀, и древеса̀ се́лнаѧ wдада́тъ пло́дъ свои́:

е. и постѷ́гнетъ ва́мъ мла́ченїе (*жи́тъ) wбра́нїе вїна̀, и wбра́нїе вїна̀ постѷ́гнетъ сѣ́ватвь, и снѣ́сте хлѣ́бъ ва́шъ въ сы́тость, *и вселите́сѧ съ тве́рдостїю на землѝ ва́шей, и ра́ть не про́йдетъ сквозѣ̀ зе́млю ва́шѹ: *Іѡв. а̑: д̑.

ѕ. и да́мъ ми́ръ въ землѝ ва́шей, и оу̀снете, и не бу́детъ оу̀страша́ѧй васъ: и погублю̀ зв҃е́ри лю́тыѧ wт землѝ ва́шея:

з. *и ра́ть сквозѣ̀ зе́млю ва́шѹ не про́йдетъ, и поженете́ врагѝ ва́ша, и падѹ́тъ пред̾ ва́ми оубі́енїемъ:

*Второзак. ѕ: д̑.

и. *и поженѹ́тъ wт ва́съ пя́ть сто́, и сто̀ васъ поженете́ тмы́, и падѹ́тъ вразѝ ва́ши пред̾ ва́ми мече́мъ:

*Второзак. лв: а̑. Іис. Нав. кг: г̑. в Параліп. д̑: д̑.

ѳ. и при́зрю на васъ и благ҃ословлю̀ васъ, и возращѹ́ васъ и оумно́жѹ васъ, и поста́влю завѣ́тъ мо́й съ ва́ми:

і. *и снѣ́сте вѣ́тхаѧ и вѣ́тхаѧ вѣ́тхихъ, и вѣ́тхаѧ wт лица̀ но́выхъ и̑знесете́: *Пѣсн. пѣсн. з: гі.

а̑і. *и поста́влю завѣ́тъ мо́й въ васъ, и не возгнѹша́ется дша̀ моѧ̀ ва́ми:

*Второзак. а̑: з.

бі. *и похожда́ѹ въ васъ, и бу́дѹ ва́мъ бг̀ъ, и вы̀ бу́дете моѝ лю́дїе:

*в Корінд. ѕ: бі.

гі. а̑зъ є̑смь гдь бг̀ъ ва́шъ, и̑зведы́й васъ и̑з землѝ є̑гѵ́петскїа, сѣ́дыми ва́мъ рабо́мъ: *и сокрѹши́хъ оу̀зы ѓрма̀

ка́шегѡ, и ѩзведо́хъ ва́съ со дерзнове́нїемъ. *Іерем. ѯз: в. кн: в.

кі. *А́ще же не послу́шаете мене́, ниже́ сотворите́ повелѣ́нїй мои́хъ сі́хъ, *Второзак. кн: ѐі. Плач. Іерем. в: зі. Малах. в: в. Варѹх. в: і.

ѐі. но ни покори́тесѧ ѩ́мъ, и ѡ҃ сѹдба́хъ мои́хъ вознегодѹ́ете дѹ́ша ва́ша, *а́ки не твори́ти ва́мъ всѣ́хъ за́повѣдїй мои́хъ, а́ки разори́ти завѣ́тъ мо́й, *Ісаі́а кд: ѐ.

зі. *и а҃зъ сотворю́ сі́це ва́мъ, и наведѹ́ на ва́съ сѹ́дость и кра́стѹ, и желтани́цѹ врежди́ющюю о҃чи ва́ша и дѹ́шы ва́ша ѩстаева́ющюю: и посѣ́ете котїѐ сѣ́мена ва́ша, и подада́тъ а҃ сѹпоста́ты ва́ша: *Второзак. кн: ка, ѯѕ. а҃ Царств. в: лг.

зі. *и ѹ҃твержѹ́ лицє́ мое́ на ва́съ, и паде́те пред̾ враги́ ва́шими, и пожену́тъ вы́ ненави́дящїи ва́съ, и побѣ́гнете ни комѹ́жде гоня́щѹ ва́съ. *Левіт. зі: і. Ѱал. лг: зі.

зіі. Й а҃ще до сегѡ́ не послу́шаете мене́, и приложѹ́ наказа́ти вы́ а҃зва́ми седмі́жды за гре́хы ва́ша:

кі. *и сокрѹшѹ́ досажде́нїе гордыни́ ва́шея, и положѹ́ не́бо ва́мъ а҃ки желѣ́зно, и зе́млю ва́шѹ а҃ки мѣ́дянѹ: *Второзак. кн: кг.

к. *и бѹ́детъ сотще́ кре́пость ва́ша, и не да́стъ земла́ ва́ша сѣ́мене своегѡ́, и древа́ села́ ва́шегѡ не дадѹ́тъ плода́ своегѡ́. *Іерем. н: гі. Іѡи́л. а: ві.

ка. Й а҃ще по сі́хъ по́йдете страно́ю и не восхо́щете послу́шати мене́, приложѹ́ ва́мъ а҃зъ се́дмь по гре́хѹмъ ва́шымъ,

кв. *и послю́ на вы́ звѣ́ри лю́тыя земны́я, и ѩзъда́тъ вы́ и потреба́тъ скоты́ ва́ша, и ѹ҃мале́ны сотворю́ вы́, и пѹ́сты бѹ́дѹтъ пѹ́тїе ва́ши. *Премѹ́др. аі: зі, ні.

кг. Й а҃ще сі́ми не нака́жетесѧ, но по́йдете ко мнѣ́ страно́ю,

кд. *пойдѹ́ и а҃зъ съ ва́ми въ ѓа́рости страно́ю, и пораже́нъ вы́ и а҃зъ седмі́жды гре́хъ ра́ди ва́шихъ, *в Царств. кв: кз. Ѱал. зі: кз.

ке. *и наведѹ́ на вы́ мечь мста́й ме́сть завѣ́та, и вбѣ́гнете въ гра́ды ва́ша: и послю́ на вы́ смерть, и пре́дани бѹ́дете въ рѹ́цѣ врагъ ва́шихъ: *Іезек. ка: аі.

кѕ. *внегда́ скорбѣ́ти ва́мъ сѹ́дстїю хлѣ́бшымъ, и ѝспекѹ́тъ де́сять же́нъ хлѣ́бы ва́ша въ пещи́ є҆ди́нѣй, и ѡ҃да́дѹтъ хлѣ́бы ва́ша вѣ́сомъ, и҃ ѓасти бѹ́дете, и не насы́титесѧ. *Ѱал. рд: зі. Іезек. д: зі. †Матѳ. ѐі: лн.

кз. А҃ще же въ сі́хъ не послу́шаете мене́ и по́йдете ко мнѣ́ страно́ю,

кн. *и а҃зъ пойдѹ́ съ ва́ми въ ѓа́рости страно́ю, и накажѹ́ вы́ а҃зъ седмі́жды по гре́хѹмъ ва́шымъ: *Второзак. лв: кг.

к҆. *и ѓасти бѹ́дете плоти́ сыно́въ ва́шихъ, и плоти́ дще́рей ва́шихъ ѓасти ѩ́мате, *д Царств. ѕ: кн. Іерем. д: і. Плач. Іерем. в: к.

л. и сотворю́ пѹ́стѧ капи́ща ва́ша и потреблю́ древна́я рѹкотворе́нїя ва́ша, и положѹ́ трѹ́пы ва́ша на трѹ́пѣхъ кумі́ръ ва́шихъ, и возненави́дитъ ва́съ дша́ моя́:

ла. *и сотворю́ гра́ды ва́ша пѹ́сты, и҃ ѡпѹстошѹ́ свѧ́тая ва́ша, и не ѡбоня́ю вони́ же́ртвъ ва́шихъ: *Іерем. з: кі. †Ісаі́а а: гі. Ѧмѡс. ѐ: ка.

лв. *и сотворю́ пѹ́стѹ а҃зъ зе́млю ва́шѹ, и ѹ҃дива́тсѧ ѡ҃ не́й вразі́ ва́ши, живѹ́щіи на не́й: *Іерем. кі: н. ке: д. Іезек. кг: ке.

лг. и разсы́плю вы́ въ ѓа́зыки, и потреби́тъ вы́ находя́й ме́чь, и бѹ́детъ земла́ ва́ша пѹ́ста, и гра́ды ва́ши бѹ́дѹтъ пѹ́сты.

лд. *Тогда́ возблаговоли́тъ земла́ сѹббѡ́ты своя́, во вся́ дни запѹстѣ́нїя своегѡ́, и вы́ бѹ́дете въ земли́ враг̀ ва́шихъ: тогда́ воспра́здноватъ земла́ и возблаговоли́тъ сѹббѡ́ты своя́: *Левіт. ке: в.

лє. бо всѧ днй ѡпѹстѣнїа своегѡ воспраздн҃ѹетъ, ѩже не праздноба въ сѹббѡтахъ вашихъ, єгда живасте на неи.

лѕ. *И ѡставльшымсѧ ѿ васъ вложѹ страхъ въ сердца йхъ въ земли врагъ йхъ, и пожене҃тъ йхъ гласъ листа летѧща, и побѣгнѹтъ ѩкш бѣжащїи ѿ рати, и падѹтъ ни кимже гонимн.

*Второзак. к: г. Исаіа з: д. Їѡв. ёі: ка.

лз. И презритъ братъ брата ѩки на рати, ни комѹ нападающ, и не возможете противѹстати врагѡмъ вашылїъ:

лн. и погибнете въ ѩзыцѣхъ, и потребитъ васъ земла врагъ вашихъ.

л҃. И ѡставльшїисѧ ѿ васъ йстлѣютъ за грѣхи своѧ и за грѣхи ѻтєцъ своихъ, въ земли врагъ своихъ йстаютъ,

м. *и йсповѣдатъ грѣхи своѧ и грѣхи ѻтєцъ своихъ, ѩкш прествпиша и презрѣша мѧ, и ѩкш ходиша предо мною странѡю: *Второзак. д: л. Іезек. лѕ: ла. Дан. д: ѕі.

ма. и *азъ пойдѹ съ ними въ ѩрости страною и погѹблю йхъ въ земли врагѡвъ йхъ: тогда ѹ҆срамитсѧ сердце йхъ нешбрѣзаное и тогда познаютъ грѣхи своѧ: *Іерем. д: кѕ. Іезек. мд: з.

мв. *и помнѧ завѣтъ ѩкшвль и завѣтъ Ісаковъ, и завѣтъ ѧвраамль помнѧ, *Исход. в: кд. Второзак. д: кд. Исаіа нд: г.

мг. и зе҆млю помнѧ, и земла ѡстанетсѧ ѿ нихъ. Тогда прїиметъ земла сѹббѡты своѧ, внегда ѡпѹстѣти ѥй йхъ ради: и сни прїимѹтъ своѧ беззакшнїа, йже ради презрѣша сѹдбы моѧ, и ѡ повелѣнїихъ моихъ возненагодова дша йхъ:

мд. *сѡаче сѹщымъ имъ въ земли врагѡвъ своихъ, не презрѣхъ йхъ, ниже возненагодовахъ ѡ нихъ, ѩкш потребити ѧ и разорити завѣтъ мой йже къ нимъ: азъ бо есмь гдь бгъ йхъ.

*Второзак. д: кд. Іерем. д: д.

ме. И помнѧ завѣтъ йхъ *перый, єгда йзведохъ йхъ йз земли єгупетскїа, йз дома работы пред ѩзыки, єже быти мнѣ бгъ йхъ: азъ есмь гдь.

*Исход. ѕі: ѕ. д: є. Ѱал. ѻн: й.

мѕ. Сіа сѹдбы моѧ и повелѣнїа моѧ, и закшнъ, єгоже дадѣ гдь между собою и между сыны їилевы, на горѣ сінайстѣи, рѹкою мшїсеовою.

Глава кз.

И речѣ гдь къ мшїсею, гл҃:

к. глаголи сынѡмъ їилевымъ и речеши къ нимъ, глаголя: человѣкъ, йже аще ѡбѣщаетъ ѡбѣтъ, *ѩкш цѣнѹ дшн своеѧ гдѹ, *Числ. л: г. Второзак. кг: ка.

г. да бѹдетъ цѣна мѹжеска полѹ ѿ двадесати лѣтъ до шестидесати лѣтъ, да бѹдетъ цѣна єгѡ патьдесатъ дїдрахмъ сребра вѣсомъ стыхъ,

д. женска же полѹ да бѹдетъ цѣна тридесать дїдрахмъ:

є. аще же ѿ пати лѣтъ до двадесати лѣтъ, да бѹдетъ цѣна мѹжескѹ полѹ двадесать дїдрахмъ, женскѹ же полѹ десать дїдрахмъ:

ѕ. ѿ мща же єдинагш до пати лѣтъ, да бѹдетъ цѣна мѹжеска полѹ пать дїдрахмъ сребра, женска же полѹ три дїдрахмы сребра:

з. ащє же ѿ шестидесати лѣтъ и вышше, аще оубш мѹжескъ полъ бѹдетъ, да бѹдетъ цѣна єгѡ патьнадесать дїдрахмъ сребра, аще же женскъ полъ, десать дїдрахмъ.

и. Аще же оубогъ бѹдетъ цѣною своею, да станетъ предъ жерцемъ, и да ѡцѣнитъ єгѡ жрецъ: ѩкоже можетъ рѹка ѡбѣщавшагосѧ, такш ѡцѣнитъ єгѡ жрецъ.

ѳ. Ащє же ѿ скотѡвъ приносимыхъ ѿ нихъ даръ гдѹ, йже аще дастъ ѿ сихъ гдѹ, бѹдетъ сто.

і. Да не премѣнитъ добра злымъ, ниже зла добрымъ: аще же йзмѣнѧ

йзмѣнитъ сѡный скотъ скотомъ, да бѫдетъ и тои и премѣненіе сто.

ѧі. Аще же всѧкъ скотъ нечистъ, ѿ ниѭже не приносится даръ гдѵ, да поставитъ скота предъ жерцемъ,

ѯі. и ѡцѣнитъ его жрецъ между добрымъ и между злымъ: такоже ѡцѣнитъ его жрецъ, такѡ да станетъ.

ѯіа. Аще же ѡсвативый его искѫпитъ домъ свои, да приложитъ къ семѵ патую часть сребра цѣны его, и бѫдетъ емѵ.

ѯі. Аще же ѿ нивъ ѡдержанїа своего ѡсватитъ человѣкъ гдѵ, и да бѫдетъ цѣна его по сѣянію его, *за спѫдъ ячмена патьдесатъ дїдрахмъ сребра. *Іезек. мє: ѧі.

ѯі. Аще же ѿ лѣта ѡставленїа ѡсватитъ ниву свою, по цѣнѣ ѣ да станетъ.

ѯіі. Аще же напослѣдокъ по ѡставленїи ѡсватитъ ниву свою, да причтетъ емѵ сребро жрецъ къ лѣтомъ ѡставшымсѧ даже до лѣта ѡставленїа, и ѿиметсѧ ѿ цѣны его.

ѯі. Аще же искѫпитъ ниву ѡсвативый ю, да приложитъ патую часть сребра къ цѣнѣ ѣ, и да бѫдетъ емѵ.

ѯ. Аще же не искѫпитъ ниву, и ѿдастъ ниву человѣку иномѵ, не ктомѵ да искѫпитъ ю:

ѯа. но да бѫдетъ нива минѫвшѵ лѣтѵ ѡставленїа, свята хвална гдѵ, такоже земла ѡлучена: жерцѵ да бѫдетъ во ѡдержанїе его.

ѯв. Аще же ѿ ниву, ѥже стажа, таже нѣсть ѿ села ѡдержанїа его, ѡсватитъ гдѵ,

ѯг. да сочтетъ емѵ жрецъ ѡстанокъ цѣны ѿ лѣта ѡставленїа, и да ѿдастъ цѣнѵ въ тои день стѵ гдѵ:

ѯд. *и въ лѣто ѡставленїа да ѿдастсѧ нива человѣкѵ, ѿ негѡже приташа ю, егѡже бѣ ѡдержанїе земли. *Левіт. ѯє: і.

ѯє. *И всѧка цѣна да бѫдетъ вѣсами святыми, двадесать пѣназей бѫдетъ дїдрахма. *Исход. л: гі. Числ. і: мз. ни: ѕі. Іезек. мє: ві.

ѯѕ. *И всѧкъ первенецъ, ѥже аще родитсѧ въ скотѣ твоемъ, да бѫдетъ гдѵ, и да не ѡсватитъ его никтоже: аще телецъ, аще овча, гдѵ естъ.

*Исход. гі: в. Числ. і: гі.

ѯз. *Аще же ѿ четвероногыхъ нечистыхъ, да премѣнитъ по цѣнѣ его, и да приложитъ патую часть его къ семѵ, и да бѫдетъ емѵ: аще же не искѫпитсѧ, да продастсѧ по цѣнѣ его.

*Левіт. кв: кг.

ѯи. *Всѧкъ же ѡбѣтъ, егѡже аще ѡбѣщаетъ человѣкъ гдѵ ѿ всѣхъ, елика емѵ сѵть, ѿ человѣка даже до скота, и ѿ нивъ ѡдержанїа его, не продастсѧ, ниже искѫпитсѧ, всякїй ѡбѣтъ стъ стыхъ бѫдетъ гдѵ. *Числ. ѯа: в. Іис. Нав. ѕ: зі. а Царств. єі: і.

ѯѳ. *И всѧкъ ѡбѣтъ, ѥже аще ѡбѣщанъ бѫдетъ ѿ человѣкъ, не искѫпитсѧ, но смертїю да ѹмертвитсѧ.

*Іис. Нав. ѕ: зі. Сѵд. ѧі: ѯѳ.

л. *Всѧка десатина земли, ѿ семене земнагѡ и ѿ плода древнагѡ гдѵ естъ, сто гдѵ.

*Исход. кг: ді. Второзак. ві: зі. Евр. з: д.

ла. Аще же искѫпитъ человѣкъ десатинѵ свою, патую часть его да приложитъ къ немѵ, и да бѫдетъ емѵ.

лв. И всѧка десатина волиѵ и овецъ, и всѧко, ѥже аще прїидетъ въ число подъ жезлъ десатое, бѫдетъ сто гдѵ.

лг. Не премѣниши добрагѡ злыимъ,

нижѐ до́брымъ слу́гш: а҃ще же премѣна́ премѣни́ши є́, то҆ и҆ премѣне́ніе є́гѡ҆ бу́детъ сто́, да не и҆скуси́тсѧ.

лд. *Сіа́ суть запшвѣди, а҃же заповѣ́да гдь мшҌсе́ю къ сыно́мъ і҃илевымъ на горѣ́ сінáйстѣй. *Левіт. кѕ: мѕ.

Коне́цъ кни́зѣ тре́тіей мшҌсе́окѣ: и҃мать въ себѣ́ главъ кз҃.

КНИ́ГА ЧЕТВЕ́РТАѦ МШ҃ЕЄ́ОВА

ЧИ́СЛА.

Глава҆ а҃.

И҃ гла гдь къ мшҌсе́ю въ пу́стыни сінáйстѣй, *въ скинїи свидѣ́нїа, въ пе́рвый де́нь мца́ втора́гш, втора́гш лѣ́та и҃шедшымъ и҃мъ ѿ земли є҃гу́петскїа, гла: *и҆схо́д. кѳ: кв.

к҃. *возмѝте сочтéніе всегѡ҆ со́нма сыно́въ і҃илевыхъ по сродствѡ́мъ и҃хъ, по домѡ́мъ сѡ́тѣчества и҃хъ, по числу́ и҃ме́нъ и҃хъ, по глава́мъ и҃хъ: *и҆схо́д. а҃: ві.

г҃. *всѧ́къ мужескъ по́лъ ѿ два́десѧти лѣ́тъ и҆ вы́ше, всѧ́къ и҆сходя́й съ си́лою і҃илевою, согла́дайте и҃хъ съ си́лою и҃хъ, ты҆ и҆ а҆ароно́въ созира́йте и҃хъ: *Чи́сл. кѕ: д҃. а҃ Паралі́пом. кѳ: кн. в҃ Паралі́пом. кѳ: є҃.

д҃. *и҆ съ ва́ми да бу́дутъ съ си́лою свое́ю кі́йждо, кі́йждо по пле́мени коегѡ́ждо ѿ кнадзе́й, по домѡ́мъ сѡ́тѣчествъ да бу́дутъ. *Чи́сл. гі: д҃.

є҃. И҃ сі́а и҃мена́ мужей́, и҃же ста́нутъ съ ва́ми: ѿ рувѝма е҆лі́зуръ сы́нъ седіу́ровъ,

ѕ҃. *ѿ сумеѡ́на саламі́илъ сы́нъ суріса́даевъ, *Чи́сл. і҃: д҃і.

з҃. *ѿ і҃уды наассѡ́нъ сы́нъ а҆мі́надáвль, *Чи́сл. і҃: д҃і. а҃ Паралі́пом. в҃: і҃.

и҃. ѿ і҃ссахара наѳанаи́лъ сы́нъ сугá́ровъ,

ѳ҃. ѿ завулѡ́на е҆лі́авъ сы́нъ хелѡ́нь,

і҃. ѿ сынóвъ і҃ѡсифовыхъ, и҃же ѿ е҆фре́ма, *е҆ла́мъ сы́нъ семіу́довъ, ѿ манассі́и ҂гамаліи́лъ сы́нъ фадассу́ровъ, *Чи́сл. в҃: ни. ҂Чи́сл. в҃: к҃.

а҃і. ѿ венїамі́на *а҆вїда́нъ сы́нъ гадеѡні́евъ, *Чи́сл. в҃: кв.

в҃і. *ѿ да́на а҆хіе́зеръ сы́нъ а҆місада́евъ, *Чи́сл. в҃: кє.

г҃і. *ѿ а҆сі́ра фагаи́илъ сы́нъ е҆хра́новъ, *Чи́сл. в҃: кз.

д҃і. *ѿ га́да е҆лі́сафъ сы́нъ рагуи́ловъ, *Чи́сл. в҃: д҃і.

є҃і. *ѿ нефѳалі́ма а҆хіре́й сы́нъ е҆на́нь. *Чи́сл. в҃: кд.

ѕ҃і. Сі́и нарече́ннїи со́нма кнадзи ѿ племе́нъ, по сѡ́тѣчествамъ и҃хъ, тысященача́лницы і҃илевы су́ть.

з҃і. И҃ поа҆ мшҌсе́й и҆ а҆ароно́въ мужы сі́а нарече́ннаѧ и҃менемъ.

и҃і. И҃ вѣ́сь со́нмъ собра́ша въ пе́рвый де́нь мца́ втора́гш лѣ́та, и҆ согла́даша а҃ по родѡ́мъ и҃хъ, по сѡ́тѣчествамъ и҃хъ, по числу́ и҃ме́нъ и҃хъ, ѿ два́десѧти лѣ́тъ и҆ вы́ше, всѧ́къ мужескъ по́лъ по глава́мъ и҃хъ,

ѳ҃і. *и҆коже повел҃ѣ гдь мшҌсе́ю: и҆ согла́дашасѧ сі́и въ пу́стыни сінáйстѣй. *Чи́сл. кѕ: ѯд.

к҃. И҃ бы́ша сы́нове рувѝма, пе́рвенца і҃илева, по сродствѡ́мъ и҃хъ, по со́нмшмъ и҃хъ, по домѡ́мъ сѡ́тѣчествъ

йхъ, по числ҃ имен҃ъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

кa. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене рв҃ви́мля четы́редесать ше́сть тысѧщъ и пя́ть сѿ́тъ.

кв. Сыно́въ сн҃мео́новыхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

кг. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене сн҃мео́на пятьдеся́тъ де́вать тысѧщъ и триста.

кд. Сыно́въ гадныхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

ке. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене гадна седмьдеся́тъ четы́ри тысѧщы и ше́сть сѿ́тъ.

кѕ. ✠ сыно́въ йссаха́ровыхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

кз. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене йссаха́рова пятьдеся́тъ и четы́ри тысѧщы и четы́ре ста̀.

кн. ✠ сыно́въ завл҃ни́хъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

кѳ. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене завл҃ю́на пятьдеся́тъ се́дмь тысѧщъ и четы́ре ста̀.

л. ✠ сыно́въ їѡси́фовыхъ, сыно́въ ефре́млихъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

ла. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене ефре́мля четы́редесать тысѧщъ и пя́ть сѿ́тъ.

лв. ✠ сыно́въ манассі́иныхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ йхъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

лг. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене манассі́инна три́десать и дв҃ѣ тысѧщы и дв҃е́сти.

лд. ✠ сыно́въ вениами́новыхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ йхъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

ле. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене вениами́на три́десать и пя́ть тысѧщъ и четы́ре ста̀.

лѕ. ✠ сыно́въ га́довыхъ, по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескїй по́лъ йхъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

лз. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене га́дова четы́редесать пя́ть тысѧщъ и ше́сть сѿ́тъ и пятьдеся́тъ.

ли. ✠ сыно́въ да́новыхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ по́лъ йхъ ѿ два́десати лѣ́тъ и вы́ше, всѧкъ йсходя́й съ си́лою,

лѳ. согла́данїе йхъ ѿ пле́мене да́нова шестьдеся́тъ и дв҃ѣ тысѧщы и се́дмь сѿ́тъ.

м. ✠ сыно́въ ася́ровыхъ по сродствю́мъ йхъ, по со́нмищмъ йхъ, по домю́мъ сѡте́чествъ йхъ, по числ҃ име́нъ йхъ, по глава́мъ йхъ, всѧкъ мужескъ

пола҃ и҃хъ ѿ два҃десати лѣ҃тъ и вышше, вс҃ѣкъ и҃сходаи҃ съ силою,

мѳ. соглада҃ніе и҃хъ ѿ племене а҃сирова четыредесать є҃дина тысѧща и пать сѹ҃тъ.

мѳ. ѲѲ сыновъ нефѳалі҃млихъ по сродствіѡ҃мъ и҃хъ, по сѡ҃нмшмъ и҃хъ, по домі҃мъ сѡ҃тє҃ствъ и҃хъ, по числѹ и҃лі҃ен҃ъ и҃хъ, по главамъ и҃хъ, вс҃ѣкъ мѫжескъ пола҃ и҃хъ ѿ два҃десати лѣ҃тъ и вышше, вс҃ѣкъ и҃сходаи҃ съ силою,

мг. соглада҃ніе и҃хъ ѿ племене нефѳалі҃мля пать десѧ҃тъ и три҃ тысѧщы и четыре ста҃.

мд. Сіѣ сочисле҃ніе, є҃же соглада҃ша мшїсе҃и҃ и҃ а҃ріѡ҃нъ и кнѧзи і҃илевы, дванадесать мѫже҃и҃, мѫжъ є҃динъ ѿ племенє є҃динагѡ, по племени домі҃ѡвъ сѡ҃тє҃ствъ и҃хъ бы҃ша.

ме. И҃ бы҃сть всегѡ҃ соглада҃ніѧ сыновъ і҃илевыхъ съ силою и҃хъ, ѿ два҃десати лѣ҃тъ и вышше, вс҃ѣкъ и҃сходаи҃ ѡ҃полча҃тиса во і҃или,

мѕ. *шесть сѹ҃тъ тысѧщъ и три҃ тысѧщы и пать сѹ҃тъ и патьдеса҃тъ.

*Чи҃сл. ѕ҃: н҃а.

мз. Левіти҃ же ѿ племене сѡ҃тє҃ствъ и҃хъ не сочи҃слишасѧ въ сынѣхъ і҃илевыхъ.

ми. И҃ рече҃ гдь҃ къ мшїсе҃ю, гла҃:

мѳ. *вижды, племене левіи҃на да не сочи҃слиши, и числа҃ и҃хъ да не пр҃іи҃меши средѣ сыновъ і҃илевыхъ: *Чи҃сл. г҃: ѳ҃і.

н҃. и҃ ты҃ приста҃ви левіты҃ къ скі҃ніи свидѣ҃нїа и҃ ко всѣ҃мъ сосѹ҃дшмъ є҃а҃, и҃ ко всѣ҃мъ, є҃ліка сѹ҃ть въ не҃и҃: да но҃сатъ сі҃и скі҃нію и҃ вс҃ѧ҃ сосѹ҃ды є҃а҃, и҃ ті҃и да слѹ҃жатъ въ не҃и҃, и҃ ѡ҃крестъ скі҃ніи да ѡ҃полча҃ютсѧ:

на҃. *и҃ внегда҃ воздвизати скі҃нію, да снима҃ютъ ю҃ левіти҃, и҃ внегда҃ поста҃вити скі҃нію, да возста҃ватъ: ты҃ і҃ноплеме҃ннике҃ приступа҃и҃ да ѹ҃мретъ.

*Чи҃сл. д҃: є҃. †Чи҃сл. г҃: і҃, кн҃. н҃і: з҃.

нв. И҃ да ѡ҃полча҃ютсѧ сыновє і҃илевы, вс҃ѣкъ въ своє҃мъ чи҃нѣ и҃ вс҃ѣкъ по своемѹ҃ старѣ҃йшинствѹ҃, съ силою своє҃ю:

нг. левіти҃ же да ѡ҃полча҃ютсѧ сопроти҃вѣ, ѡ҃крестъ скі҃ніи свидѣ҃нїа, и҃ не бѹ҃детъ согрѣшє҃нїа въ сынѣ҃хъ і҃илевыхъ, и҃ да стрегѹ҃тъ левіти҃ сами҃ стра҃жѹ скі҃ніи свидѣ҃нїа.

нд. И҃ *сотвори҃ша сынове і҃илевы по всѣ҃мъ, є҃ліка запов҃ѣда гдь҃ мшїсе҃ю и҃ а҃ріѡ҃нѹ, та҃кѡ сотвори҃ша.

*И҃сход. ѵ҃і: к҃н. Чи҃сл. в҃: л҃д.

Глава҃ є҃.

И҃ рече҃ гдь҃ къ мшїсе҃ю и҃ а҃ріѡ҃нѹ, гла҃:

є҃. человѣ҃къ держа҃йсѧ по чи҃нѹ своемѹ҃, по зна҃менїа҃мъ, по домі҃мъ сѡ҃тє҃ствъ своі҃хъ, да ѡ҃полча҃ютсѧ сынове і҃илевы пред гдє҃мъ, ѡ҃крестъ скі҃ніи свидѣ҃нїа да ѡ҃полча҃ютсѧ сынове і҃илевы.

г҃. *И҃ ѡ҃полча҃ющїисѧ пє҃рвїи на востокъ чи҃нъ полка҃ і҃ѹдина съ силою и҃хъ, и҃ кна҃зь ѿ сыновъ і҃ѹдиныхъ наассѡ҃нъ сынъ а҃мїнада҃вль:

Чи҃сл. і҃: є҃.

д҃. сила є҃гѡ соглада҃наа сє҃дмьдесатъ и четыри҃ тысѧщы и҃ шє҃сть сѹ҃тъ.

є҃. *И҃ ѡ҃полча҃ющїисѧ бли҃з ѿ плє҃мене і҃ссаха҃рова, и҃ кна҃зь сыновъ і҃ссаха҃ровыхъ надана҃илъ сынъ сѹга҃ровъ:

*Чи҃сл. і҃: є҃і.

ѕ҃. сила є҃гѡ соглада҃наа патьдеса҃тъ и четыри҃ тысѧщы и четыре ста҃.

з҃. *И҃ ѡ҃полча҃ющїисѧ бли҃з ѿ плє҃мене завѹлѡ҃на, и҃ кна҃зь сыновъ завѹлѡ҃нихъ є҃лїа҃въ сынъ хелѡ҃нь:

*Чи҃сл. і҃: ѕ҃і.

и҃. сила є҃гѡ соглада҃наа патьдеса҃тъ сє҃дмь тысѧщъ и҃ четыре ста҃.

ѳ҃. Всѣ҃хъ сочте҃ныхъ ѿ полка҃ і҃ѹдина сто҃ сѡ҃мьдесатъ шє҃сть тысѧщъ и҃ четыре ста҃, съ силою и҃хъ пє҃рвїи да воздвиза҃ютсѧ.

і҃. *Чи҃ны полка҃ рѹвѡ҃мля къ ю҃гѹ съ силою є҃гѡ, и҃ кна҃зь сыновъ рѹвѡ҃мляхъ є҃лїсѹ҃ръ сынъ седі҃ѹровъ: *Чи҃сл. і҃: ѕ҃.

аі. сила ѥгѡ согладанаа четыредесать и шесть тысящ и пать сотъ.

бі. *И ѡполчающиисѧ близ ѥгѡ ѿ племене сумеѡна, и князь сыновъ сумеѡнихъ саламиилъ сынъ сурисаданнъ:

*Числ. г: аі.

гі. сила ѥгѡ сочтенаа патьдесатъ и девать тысящ и три ста.

ді. *И ѡполчающиисѧ близ ѥгѡ ѿ племене гадова, и князь сыновъ гадовыхъ ѥлисафъ сынъ рагуиль: *Числ. г: к.

ѥі. сила ѥгѡ согладанаа четыредесать и пать тысящ и шесть сотъ и патьдесатъ.

зі. Всѣхъ же сочтеныхъ полка руѵима сто патьдесатъ єдина тысяща и четыре ста и патьдесатъ, съ силою ихъ второи да воздвизаютсѧ.

зі. И да воздвигнетсѧ скиниа свидѣниа и полкъ левитскии *посредѣ полковъ: такоже ѡполчатсѧ, такѡ и да воздвигнутсѧ, кіждо держасѧ по чинѵ своемѵ. *Псал. мѳ: ѕ.

ні. *Чинъ полка ефремлова къ морю съ силою ихъ, и князь сыновъ ефремлихъ єлисама сынъ ѥміудовъ:

*Псал. ѻд: г. Числ. г: кв.

ѳі. сила ѥгѡ сочтенаа четыредесать тысящ и пать сотъ.

к. *И ѡполчающиисѧ близ племаа манассиино, и князь сыновъ манассиинныхъ гамаиилъ сынъ фадассурова:

*Числ. а: г.

ка. сила ѥгѡ согладанаа тридесать двѣ тысящы и двести.

кв. И ѡполчающиисѧ близ ѿ племене веніамина, и князь сыновъ веніаминнихъ *авіданъ сынъ гадеониевъ:

*Числ. а: аі. з: ѕ. г: кд.

кг. сила ѥгѡ сочтенаа тридесать пать тысящ и четыре ста.

кд. Всѣхъ сочтеныхъ полка ефремлова сто семь тысящ и сто, съ силою ихъ третіи да воздвизаютсѧ.

ке. Чинъ полка данова къ сѣверу съ силою ихъ, и князь сыновъ данових ахіезеръ сынъ амісаданнъ:

кѕ. сила ѥгѡ согладанаа шестьдесатъ двѣ тысящы и седмь сотъ.

кз. И ѡполчающиисѧ близ ѥгѡ племаа асирово, и князь сыновъ асировыхъ фагаилъ сынъ ехранов:

ки. сила ѥгѡ согладанаа четыредесать єдина тысяща и пать сотъ.

кѳ. И ѡполчающиисѧ близ племаа нефѳалимле, и князь сыновъ нефѳалимлихъ ахіреи сынъ єнань:

л. сила ѥгѡ согладанаа патьдесатъ три тысящы и четыре ста.

ла. Всѣхъ сочтеныхъ полка данова сто патьдесатъ седмь тысящ и шесть сотъ, съ силою ихъ послѣдніи да воздвизаютсѧ по чинѵ своемѵ.

лв. Сіе сочтеніе сыновъ іилевыхъ по домомъ отечествъ ихъ: всѧ согладаніа полковъ съ силами ихъ шесть сотъ три тысящы и пать сотъ патьдесатъ.

лг. Левіти же не соглашасѧ средіи сыновъ іилевыхъ, такоже заповѣда гдь мѵсеи.

лд. *И сотвориша сынове іилевы всѧ, єлика заповѣда гдь мѵсеи: такѡ ѡполчахусѧ по чинѡмъ своимъ, и такѡ воздвизахусѧ кіждо близ сонмомъ своимъ, по домомъ отечествъ своихъ.

*Исход. ві: кн. Левіт. кд: кг.

Глава д.

И сіа рождениа аарѡна и мѵсеа, въ день въ онъже гла гдь мѵсею на горѣ синаистеи:

в. и сіа имена сыновъ аарѡнихъ: *первенецъ надавъ и авіѵдъ, и єлеазаръ и ідамаръ: *Исход. б: кг. а Парал. кд: з.

г. *сіа имена сыновъ аарѡнихъ, жерцы помазаныа, †имже совершишасѧ рѵцѣ ихъ жрети: *Левіт. и: в. †Исход. кн: мз.

д. *и скончашасѧ надавъ и авіѵдъ пред гдемъ, приносящымъ имъ огнь

чѫжде пред гдемъ въ пѹстыни сїнаи-стѣй, и чада не бѣ имъ: и жречествоваху єлеазаръ и ідамаръ со аарономъ, ѻтцемъ своимъ.

*Левіт. г: а. Числ. ѯѕ: ѯа. а Параліп. кд: в.

Є. Й рече гдь къ мшїсею, гла:

ѕ. *понми племя левінно, и постави сниже аарономъ жерцемъ, и да слѫжатъ емѹ: *а ѣздр. ѕ: ни.

з. и да стрегѹтъ стражбы егѡ и стражбы сыновъ їилевыхъ пред скинїею свидѣнїа, дѣлати дѣла скинїи:

и. *и да хранятъ вса сосѹды скинїи свидѣнїа и стражбы сыновъ їилевыхъ по всемъ дѣломъ скинїи:

*Левіт. и: лє.

ѳ. *и да даси левіты аарона и сыны егѡ поставиши над скинїею свидѣнїа, и да хранятъ жречество свое, и вса каже оу ѻлтаря и внѹтрь завѣсы: †иноплеменникъ же приказаїсѧ оумретъ.

*Числ. и: з. †Числ. ѕі: м.

аі. Й рече гдь къ мшїсею, гла:

кі. и се, азъ взахъ *левіты ѿ среды сыновъ їилевыхъ, вмѣсто всакаго первенца, ѿверзающаго ложесна ѿ сыновъ їилевыхъ: и скѹпленїа ихъ бѹдѹтъ, и да бѹдѹтъ мнѣ левіти:

Исход. кд: кд. *Числ. и: г.

гі. мнѣ бо всакъ первенецъ: въ ѻньже день побихъ всакаго первенца въ земли єгѹпетстѣй, *ѡстихъ себѣ всакаго первенца во їилѣ, ѿ человѣка до скота мнѣ да бѹдѹтъ: азъ гдь. *Исход. гі: в. кв: кд. лд: ѳі. Левіт. кз: кѕ. Числ. и: зі. лѳк. в: кг.

ді. Й рече гдь къ мшїсею въ пѹстыни сїнаистѣй, гла:

єі. соглада сыновъ левінныхъ по домѡмъ ѻтечествъ ихъ, по сонмищмъ ихъ, по рожденїю ихъ: всакъ мѹжескъ полъ ѿ міца единагѡ и выше да соглададете ихъ.

ѕі. Й сочтѣ ихъ мшїсей и аарономъ повелѣнїемъ гднимъ, такоже повелѣ имъ гдь.

зі. *Й бахѹ сіи сыновле левїины ѿ именъ ихъ: гирсѡнъ, каадъ и мерарі.

*Быт. мѕ: аі. Исход. ѕ: ѕі. Числ. кѕ: нз. а Параліпом. ѕ: а. кг: ѕ.

ни. Й сіа имена сыновъ гирсѡнихъ по сонмищмъ ихъ: ловені и семеі.

ді. *Й сыновле каадовы по сонмищмъ ихъ: амрамъ и іссаръ, хевронъ и ѻзіилъ. *Исход. ѕ: ни. Числ. кѕ: нн, нд.

кі. Й сыновле мерарїны по сонмищмъ ихъ: моолі и мѹсі: сіи сѹть сонми левітстїи по домищмъ ѻтечествъ ихъ.

ка. Ѡ гирсѡна сонмъ ловенінъ и сонмъ семеінь: сіи сѹть сонми гирсѡнишы.

кв. Согладанїе ихъ по числѹ всегѡ мѹжеска пола, ѿ міца единагѡ и выше, согладанїе ихъ седмь тысящъ и пать сотъ.

кг. Й сыновле гирсѡнишы за скинїею да ѡполчаютсѧ къ морю.

кд. Й князь домѹ ѻтечества сонма гирсѡна єліасафъ сынъ даиль.

кє. Й стража сыновъ гирсѡновыхъ въ скинїи свидѣнїа, скинїа и покровъ єа, и покровъ двери скинїи свидѣнїа,

кѕ. и ѡпоны двора, и завѣса двери двора, иже єсть оу скинїи, и прочаа всѣхъ дѣлъ егѡ.

кз. Ѡ каада сонмъ амрамль единъ и сонмъ іссаровъ единъ, и сонмъ хевронь единъ и сонмъ ѻзіиль единъ: сіи сѹть сонми каадовы:

ки. по числѹ всакъ мѹжескъ полъ ѿ міца единагѡ и выше ѻсмь тысящъ и шесть сотъ, стрегѹщіи стражбы стыхъ.

кѳ. Сонми сыновъ каадовыхъ да ѡполчаютсѧ ѿ страны скинїи къ югѹ,

л. *и князь домѹ ѻтечествъ сонмищъ каадовыхъ єліасафанъ сынъ ѻзіилъ:

*Исход. ѕ: кв. Левіт. г: д.

ла. *И стражбѣ и҃хъ кіѵю́тъ и҃ тра-
пе́за, и҃ свѣ́тилникъ и҃ со́лтарїй, и҃ со-
сѹ́ды сто́гу, въ нихже слѹ́жатъ, и҃ по-
кро́въ, и҃ всѣ́ дѣла́ и҃хъ. *Чи́сл. з: д.

лв. *И кнѧ́зь над кнѧ́зи левїти́скими
†ѣлеаза́ръ сы́нъ а҃ароно́ва жерца́, **по-
ста́вленъ стрещи́ стражбы́ сты́хъ. *а҃ Парали́пом. д: аі. †Чи́сл. д: г. **д҃ Царств. кѕ: ні.

лг. Ꙋ мерара́ же со́нмъ моолі́ и҃ со́нмъ мѹ́сі: сі́и сѹ́ть со́нми мерарі́ни,

лд. согла́данїе и҃хъ по числѹ́, всѧ́ка
мѹ́жеска по́лъ ѿ мца́ е҆ди́нагѡ и҃ вы́ше,
ше́сть ты́сящъ и҃ дв҃е́сти.

лѕ. И҃ кнѧ́зь до́мѹ ѻ҃те́чествъ со́нма
мерарі́на сѹрі́илъ сы́нъ а҃вїхе́овъ: ѿ
страны́ ски́нїи да ѡ҃полча́ются къ сѣ-
вер҃ѹ,

лѕ. согла́данїе стражбы́ сыно́въ ме-
рарі́ныхъ глави́цы ски́нїи и҃ верен҃ е҆̀, и҃
столпы́ е҆̀ и҃ сто́ла е҆̀, и҃ всѣ́ со-
сѹ́ды и҃хъ и҃ всѣ́ дѣла́ и҃хъ,

лз. и҃ столпы́ двора́ ѿкрестъ и҃
сто́ла и҃хъ, и҃ колки́ и҃хъ и҃ вѣ́рви и҃хъ.

лн. *Ѡполча́ющїисѧ сопредн҃ ски́нїи
сѹнде́нїа на восто́ки мѡ҃сі́ю и҃ а҃ароно́ъ
и҃ сы́нове е҆гѡ̀, стрегѹ́ще стражбы́ сто́гу,
въ стражба́хъ сыно́въ і҃и҃левыхъ: и҃ и҃но-
племе́нникъ прикаса́йсѧ да ѹ҃мретъ.

*Чи́сл. а҃: на. ѕі: м҃. ні: з.

лѳ. Всѣ́ согла́данїе левї́тѡвъ, и҃хже
согла́да мѡ҃сі́й и҃ а҃ароно́ъ повеле́нїемъ
гдн҃имъ по со́нмшомъ и҃хъ, всѧ́къ мѹ́-
жеска по́лъ ѿ мца́ е҆ди́нагѡ и҃ вы́ше,
два́десать и҃ дв҃е́ ты́сящы.

м. И҃ рече́ гдь къ мѡ҃сі́ю, гла: сог-
ла́дай всѧ́каго пе́рвенца мѹ́жеска по́лъ
сыно́въ і҃и҃левыхъ ѿ мца́ е҆ди́нагѡ и҃ вы́ше, и҃ возми́ число́ и҃хъ по и҃менн,

ма. и҃ да по́и҃меши мнѣ́ левї́ты за
всѣ́ пе́рвенцы сыно́въ і҃и҃левыхъ: а҃зъ
гдь: и҃ скоты́ левї́тски вмѣ́стѡ всѣ́хъ
пе́рвенцевъ въ скотѣ́хъ сыно́въ і҃и҃ле-
выхъ.

мв. И҃ согла́да мѡ҃сі́й, ꙗ҆коже за-
повѣ́да е҆мѹ́ гдь, всѧ́каго пе́рвенца
къ сынѣ́хъ і҃и҃левыхъ.

мг. И҃ бы́ша всѝ пе́рвенцы мѹ́же-
скагѡ по́лѹ, по числѹ́ и҃мене́ ѿ мца́
е҆ди́нагѡ и҃ вы́ше, ѿ согла́данїа и҃хъ
два́десать дв҃е́ ты́сящы дв҃е́сти и҃
се́дмьдесатъ трн҃.

мд. И҃ рече́ гдь къ мѡ҃сі́ю, гла:

ме. поими́ левї́ты вмѣ́стѡ всѣ́хъ
пе́рвенцевъ сыно́въ і҃и҃левыхъ, и҃ скоты́
левї́тски вмѣ́стѡ ското́въ и҃хъ, и҃ бѹ́-
дѹтъ мнѣ́ левї́ты: а҃зъ гдь:

мѕ. и҃ и҃скѹпъ дв҃ сю́тъ седми́десати
трёхъ, и҃же прензбыва́ютъ свёрхъ леві́-
тѡвъ ѿ пе́рвенцовъ сыно́въ і҃и҃левыхъ:

мз. *и҃ да во́змеши по патн҃ сі́кль
на главѹ́, по сі́клю сто́мѹ во́змеши
†два́десать пѧ́наѕей сі́кль,

*Чи́сл. ні: ѕі. †Ѝсхо́д. л: г.

ми. и҃ да́си сребро́ а҃ароно́ъ и҃ сыно́мъ
е҆гѡ̀ и҃скѹпъ ѿ прензбыва́ющихъ въ ни́хъ.

мѳ. И҃ взѧ́ мѡ҃сі́й сребро́ и҃скѹпное ѿ прензбыва́ющихъ въ ни́хъ на и҃скѹпъ левї́тѡмъ:

н. ѿ пе́рвенецъ сыно́въ і҃и҃левыхъ взѧ́ сребра́ ты́сящѹ трн҃ ста́ шестьде-
сѧ́тъ пѧ́ть сі́клевъ, по сі́клю сто́мѹ.

на. И҃ дадѐ мѡ҃сі́й ѿкѹпъ ѿ пре-
нзбы́вшихъ а҃ароно́ъ и҃ сыно́мъ е҆гѡ̀, по-
веле́нїемъ гдн҃имъ, ꙗ҆коже заповѣ́да
гдь мѡ҃сі́ю.

Глава҃ д҃.

И҃ рече́ гдь къ мѡ҃сі́ю и҃ а҃ароно́ъ, гла:

в҃. возми́ сочисле́нїе сыно́въ каа҃до-
выхъ ѿ среды́ сыно́въ левї́нныхъ, по
со́нмшомъ и҃хъ, по домі́мъ ѻ҃те́чествъ
и҃хъ,

г҃. *ѿ два́десати и҃ пати́ лѣ́тъ и҃
вы́ше, да́же до пати́десати лѣ́тъ,
всѧ́къ входа́й слѹ́жити, твори́ти всѣ́
дѣла́ въ ски́нїи свидѣ́нїа. *Чи́сл. и҃: ѳі.

д҃. И҃ сі́и дѣла́ сыно́въ каа҃довыхъ
ѿ среды́ сыно́въ левї́нныхъ, по со́нмшомъ
и҃хъ, по домі́мъ ѻ҃те́чествъ и҃хъ, въ ски-
нїи свидѣ́нїа: сто́е сты́хъ.

е҃. И҃ да вни́дѹтъ а҃ароно́ъ и҃ сы́нове

єгѡ, *єгдѣ воздвигнетсѧ полкъ, и да снимѹтъ завѣсѹ wсѣнающюю, и да wбвїютъ въ ню кївотъ свидѣнїа,

*Числ. і: зі. Інс. Нав. ни: а.

s. и да покрыютъ єго покровомъ кожанымъ синимъ, и да возложатъ нань одежду всю синетную сверхѹ, *и да вложатъ носилꙋ: *г Царств. и: и.

з. и на трапезѣ предложенїа да положатъ на неи одежду всю багряную и блюда, и кадилницы и чашы, и возливалницы, имиже возливаютъ, *и хлѣбы на неи всегда да бѹдѹтъ:

*Исход. кѕ: л.

и. и да возложатъ на ню одежду червленꙋ, и да покрыютъ ю покровомъ кожанымъ синимъ, и да вложатъ носилꙋ ея:

д. и да возмѹтъ одежду синю, и покрыютъ *свѣтилникъ свѣтящїи и свѣщы єгѡ, и щипцы єгѡ и wчищала єгѡ, и всѧ сосѹды елеа єгѡ, имиже слꙋжатъ въ нихъ: *Исход. кѕ: ла.

і. и да вложатъ єго и всѧ сосѹды єгѡ въ покровъ кожанъ синiй, и да возложатъ єго на ношила:

аі. *и на олтарь златый да положатъ одежду синю, и да покрыютъ єго покровомъ кожанымъ синимъ, и да вложатъ носилꙋ єгѡ: *Исход. л: г.

бі. и да возмѹтъ всѧ сосѹды слꙋжебныя, еликими слꙋжатъ въ нихъ во стыхъ, и вложатъ во одежду синю, и да покрыютъ ихъ покровомъ кожанымъ синимъ, и да возложатъ на ношила:

гі. и покровъ да возложатъ на олтарь, и покрыютъ єго одеждою всею багряною:

ді. и да возложатъ на него всѧ сосѹды єгѡ, еликими слꙋжатъ на немъ въ нихъ, и кадилники, *и вилицы и чашы, и покровъ и всѧ сосѹды олтаря, и да возложатъ на него покровъ кожанъ синь и да вложатъ носилꙋ єгѡ: и да возмѹтъ одежду багряноу, и да покрыютъ оумывалницꙋ и столꙋ ея: и да вложатъ ю въ покровъ кожаный синiй, и да возложатъ на носилꙋ.

*Исход. кз: г.

єі. и совершатъ аарѡнъ и сынове єгѡ, покрывающе стаа и всѧ сосѹды стыа, внегда воздвизатися полкѹ: и по сихъ да внидѹтъ сынове каадѡвы воздвизати, *и да не прикоснѹтсѧ стыхъ, да не оумрѹтъ. Сїа да воздвизаютъ сынове каадѡвы въ скинїи свидѣнїа. *а Паралїпом. гі: г.

sі. Надсмотритель елеазаръ, сынъ аарѡна жерца, елеи свѣтилный, и дѹмїама сложенїа, и жертва маже по всѣ дни, *и елеи помазанїа, надсмотрѣнїе всеа скинїи и елика сѹть въ неи во стѣмъ, во всѣхъ дѣлѣхъ. *Исход. л: кг.

зі. И рече гдь къ мшїсею и аарѡнꙋ, гла:

ни. не потребите сонмъ племене каадова wѹ среды левитwвъ:

ді. сїе сотворите имъ, и живи бѹдѹтъ и не оумрѹтъ: приходящымъ имъ ко стыимъ стыхъ, аарѡнъ и сынове єгѡ да внидѹтъ и да оустроатъ ихъ коегождо по ношенїю єгѡ,

к. *и да не внидѹтъ внезапꙋ видѣти стаа, и оумрѹтъ. *а Царств. s: ді.

ка. И рече гдь къ мшїсею, гла:

кв. возми сочисленїе сыновъ гирсонихъ, и имже по домомъ сѹтечествъ ихъ, по сонмомъ ихъ и по племенемъ ихъ,

кг. wѹ двадесати и пати лѣтъ и вышше, даже до патидесати лѣтъ, соглядайте а, всѣкъ входай слꙋжити и творити дѣла въ скинїи свидѣнїа.

кд. *Сїа слꙋжба сонма гирсонова, слꙋжити и воздвизати. *а Паралїпом. єі: в.

кє. *И да воздвигнетъ сподины скинїи и скинїю свидѣнїа, и покровъ еа и покровъ синiй сꙋщiй сверх еа, и спонꙋ двериi скинїи свидѣнїа,

*Исход. кв: з, ді.

кѕ. и сподины двора, и завѣсꙋ дверiи двора, елика над скинїею свидѣнїа,

и ѩже ѡкрестъ сѣтарѧ, и прочаѧ йхъ, и всѧ сосѹды слѹжебныѧ, еликими слѹжатъ въ нихъ, да сотворѧтъ.

кз. По слове ѧарѡна и сыновъ его да бѹдетъ всѧ слѹжба сыновъ гирсѡновыхъ по всѣмъ слѹжбамъ йхъ и по всѣмъ дѣлѧмъ йхъ: и да соглѧдаеши йхъ по йменамъ, всѧ носимаѧ йми.

кѳ. Сіѧ слѹжба сонма сыновъ гирсѡновыхъ въ скинїи свидѣнїа, и стража йхъ *рѹкою ѳамара, сына ѧарѡна жерца. *Числ. з: и.

л. Сыновле мерарїны по сонмомъ йхъ, по домѡмъ сѡтечествъ йхъ, соглѧдайте йхъ,

лѳ. ѿ двадесати и пати лѣтъ и вышше, даже до патидесати лѣтъ, соглѧдайте йхъ, всѧкъ входѧй слѹжити дѣла скинїи свидѣнїа.

лѳ. *И сіѧ хранѣнїа воздвизаемыхъ йми, по всѣмъ дѣлѡмъ йхъ въ скинїи свидѣнїа: †главицы скинїи и верен ѣѧ, и столпы ѣѧ и стоѧла ѣѧ, и покровъ и стоѧла йхъ, и столпы йхъ, и покровъ двери скинїи, *Числ. і: зі. †Исход. кѕ: ѣі.

ле. и столпы двора ѡкрестъ и стоѧла йхъ, и столпы завѣсы двери двора и стоѧла йхъ, и колки йхъ и вервы йхъ, и всѧ сосѹды йхъ и всѧ слѹженїа йхъ: по йменамъ соглѧдайте йхъ, и всѧ сосѹды стражбы воздвизаемыхъ йми.

лг. Сіѧ слѹжба сонма сыновъ мерарїныхъ во всѣхъ дѣлѣхъ йхъ, въ скинїи свидѣнїа *рѹкою ѳамара, сына ѧарѡна жерца. *Числ. з: и.

лд. И соглѧда мѡѵсей и ѧарѡнъ и князи їїлевы сыны кадѡшы по сонмомъ йхъ, по домѡмъ сѡтечествъ йхъ,

лѣ. ѿ двадесати и пати лѣтъ и вышше, даже до патидесати лѣтъ, всѧкъ входѧй слѹжити и творити дѣла въ скинїи свидѣнїа.

лѕ. И бысть соглѧданїе йхъ по сонмомъ йхъ, по домѡмъ сѡтечествъ йхъ, двѣ тысящы шесть сѡтъ тридесать.

ма. Сіе соглѧданїе сонма сыновъ гирсѡновыхъ, всѣхъ слѹжащихъ въ скинїи свидѣнїа, ѩже соглѧдаша мѡѵсей и ѧарѡнъ по глѵ гдню, рѹкою мѡѵсеовою.

мв. Соглѧдани же бышa сыновле мерарїны по сонмомъ своимъ, по домѡмъ сѡтечествъ своихъ,

мг. ѿ двадесати и пати лѣтъ и вышше, даже до патидесати лѣтъ, всѧкъ входѧй слѹжити на дѣла скинїи свидѣнїа.

мд. И бысть сочтенїе йхъ по племенѡмъ йхъ, по сонмомъ йхъ, по домѡмъ сѡтечествъ йхъ, три тысящы и двѣсти.

ме. Сіе сочисленїе сонма сыновъ мерарїныхъ, ѩже соглѧда мѡѵсей и ѧарѡнъ по глѵ гдню, рѹкою мѡѵсеовою.

мѕ. Цѣи соглѧданнїи левиты, ѩже соглѧда мѡѵсей и ѧарѡнъ и князи сыновъ їїлевыхъ, по сонмомъ йхъ и по домѡмъ сѡтечествъ йхъ,

мз. ѿ двадесати и пати лѣтъ и вышше, даже до патидесати лѣтъ, всѧкъ входѧй на дѣло дѣлъ, и къ дѣлѧмъ воздвизаемымъ въ скинїи свидѣнїа.

ми. И бышa соглѧданнїи ѻсмь тысящъ пать сѡтъ ѻсмьдесатъ.

мѳ. Повелѣнїемъ гднимъ соглѧдаше йхъ мѡѵсей, мѹжа по мѹжѹ над дѣлы

ѝхъ, и ѩ҃же воздвизáхѹ сíи, и соглáдани сѹ́ть, ѩ҃коже повелѣ́ гдь мшїсе́ю.

ГЛАВА̀ Є.

Ѝ рече́ гдь къ мшїсе́ю, глá:

в҃. *повели́ сыно́мъ їи́левымъ, и да и҆зго́нятъ и҆з̾ полка̀ всáкаго прокажéннаго, и всáкаго проливáющаго сѣ́мя, и всáкаго нечи́стаго дѹше́ю: *левіт. г҃і: ms. ѳі: в҃.

г҃. ѿ *мѹ́жеска по́лѹ до же́нска, и҆зго́ните вонѣ́ полка̀, и да не ѡ҆скверна́тъ полкѡ́въ свои́хъ, въ ни́хже а҆́зъ пребыва́ю. *Чи́сл. в҃і: ѳі.

д҃. Ѝ сотвори́ша сы́нове їи́левы та́ко, и҆ и҆згна́ша ѝхъ вонѣ́ полка̀: ѩ҃коже глá гдь мшїсе́ю, та́ко сотвори́ша сы́нове їи́левы.

є҃. Ѝ рече́ гдь къ мшїсе́ю, глá:

ѕ҃. рцы́ сыно́мъ їи́левымъ, глаго́ла: *мѹ́жъ и҆ли́ жена̀, и҆́же а҆́ще сотвори́тъ ѿ всѣ́хъ грѣхѡ́въ человѣ́ческихъ и҆ презрáм презрѣ́нтъ гдá, и҆ престѹ́пнтъ дѹша̀ со́на: *левіт. ѕ҃: г҃.

з҃. *да и҆спове́стъ грѣ́хъ, є҆го́же сотвори́, и҆ да ѿда́стъ престѹпле́нїе и҆́стое, и҆ пя́тѹю ча́сть є҆гѡ̀ да приложи́тъ къ томѹ́, и҆ да ѿда́стъ, є҆мѹ́же согрѣши́. *лѵк. д҃і: и҃.

и҃. А҆́ще же нѣ́сть человѣ́кѹ ѹ҆́жика, ѩ҃кѡ ѿда́ти є҆мѹ́ престѹпле́нїе, *престѹпле́нїе ѿдаемое гдѹ́, жерцѹ́ да бѹ́детъ, кромѣ́ со́вна ѡ҆чище́нїа, и҆́мже помо́лится ѡ҆ не́мъ. *левіт. ѕ҃: ѕ҃.

і҃. *Ѝ всáкъ нача́токъ, и҆ всѧ̀ ѡ҆свящáемая въ сынѣ́хъ їи́левыхъ, є҆ли́ка а҆́ще принóсятъ гдѹ́, жерцѹ́ самомѹ́ да бѹ́дѹтъ: *и҆схо́д. кд҃: кн.

ї҃. и҃ коегѡ́ждо ѡ҆свящéнна, томѹ́ да бѹ́дѹтъ: и҃ мѹ́жъ а҆́ще да́стъ жерцѹ́, томѹ́ да бѹ́детъ.

а҃і. Ѝ рече́ гдь къ мшїсе́ю, глá:

в҃і. глаго́ли сыно́мъ їи́левымъ и҃ рече́ши къ ни́мъ: мѹ́жа, мѹ́жа а҆́ще престѹ́пнтъ жена̀ є҆гѡ̀, и҃ презира́ющи пре́зрнтъ є҆го́,

г҃і. и҃ бѹ́детъ кто̀ съ не́ю ло́жемъ сѣ́мене, и҃ ѹ҆та́и́тся ѿ со́чїю мѹ́жа є҆а̀, и҃ ѹ҆кры́ется, со́на́ же бѹ́детъ ѡ҆скверне́на, и҃ свидѣ́тела не бѹ́детъ на ню́, и҃ сїа̀ нѣ́сть ѩ҃та,

д҃і. *и҃ прїи́детъ на него̀ дѹхъ ревнова́нїа, и҃ возревну́етъ къ женѣ́ своей́, со́на́ же ѡ҆скверне́на е҆́сть, и҆ли́ прїи́детъ є҆мѹ́ дѹхъ ревнова́нїа, и҃ возревну́етъ къ женѣ́ своей́, со́на́ же не бѹ́детъ ѡ҆скверне́на, *Сїра́х. д҃: а҃.

є҃і. и҃ да приведе́тъ мѹ́жъ жен҃ свою̀ къ жерцѹ́, *и҃ да принесе́тъ да́ръ за ню́, деса́тую ча́сть мѣ́ры ефі́ мѹ́ки ячны́я: да не возлїе́тъ на ню̀ е҆ле́а, ниже́ да возложи́тъ на ню̀ лїва́на: же́ртва бо ревнова́нїа е҆́сть, же́ртва па́мати воспомина́ющая грѣ́хъ. *и҆схо́д. ѕ҃і: а҃ѕ.

ѕ҃і. Ѝ приведе́тъ ѹ҆ жре́ца и҃ поста́витъ ѹ҆ пред҃ гдемъ:

з҃і. *и҃ да во́зметъ жре́цъ во́дѹ жи́вѹ чи́стѹ въ сосѹ́дъ гли́нянъ, и҃ ѿ пе́рсти на земли́ сѹщїя ѹ҆ ски́нїи свидѣ́нїа, и҃ взе́мъ жре́цъ †да вы́плетъ въ во́дѹ: *и҆схо́д. а҃: и҃і. †и҆схо́д. лв҃: к҃.

и҃і. и҃ да поста́витъ жре́цъ жен҃ пред҃ гдемъ, *и҃ да ѡ҆кры́етъ главѹ́ женѣ́, и҃ да да́стъ въ рѹцѣ́ є҆а̀ же́ртвѹ па́мати, же́ртвѹ ревнова́нїа: въ рѹцѣ́ же жреца̀ да бѹ́детъ вода̀ ѡ҆блича́ющая кля́твенная сїа̀. * а҃ Корінѳ. а҃і: є҃, ѕ҃.

і҃і. Ѝ да заклене́тъ ѹ҆ жре́цъ и҃ рече́тъ женѣ́: а҆́ще никто́же бы́сть съ тобо́ю, и҃ не́си престѹпи́ла ѡ҆скверни́тися подъ мѹ́жемъ твои́мъ, невѣ́нна бѹдѝ ѿ воды̀ ѡ҆блича́ющїя кля́твенныя сеа̀:

к҃. а҃ще же престѹпи́ла е҆́си, мѹ́жа́та сѹ́щи, и҆ли́ ѡ҆скверне́на е҆́си, и҃ дадѣ́ кто̀ тебѣ́ ло́же своѐ, кромѣ́ мѹ́жа твоегѡ̀.

к҃а. Ѝ заклене́тъ жре́цъ жен҃ кля́твами кля́твы сеа̀, и҃ рече́тъ жре́цъ женѣ́: *да да́стъ та̀ гдь въ кля́твѹ и҃ прокля́тїе средѝ людїи́ твои́хъ, внегда̀ да́ти гдѹ́ стегнѹ́ твоемѹ́ ѿпа́сти и҃ чре́вѹ твоемѹ́ разсѣ́стися: *іерем. мв҃: и҃і. мд҃: в҃і.

кв҃. и҃ вни́детъ вода̀ кля́твенная сїа̀

во чре́во твоѐ, ѐже растóргнути ѹ҃тробу̀ твою̀, и҆ ѿпасти стегну̀ твоему̀. И҆ ѿвѣщаѣтъ жена̀: *бу́ди, бу́ди.

*Второзак. кз: ѐі.

кг. И҆ да напи́шетъ жре́цъ кла́твы сі́а въ кни́зѣ, и҆ и҆зглади́тъ въ водѣ ѡ҃бличе́нїа кла́твеннаго:

кд. и҆ напои́тъ жену̀ водо́ю ѡ҃бличе́нїа кла́твенною, и҆ вни́детъ въ ню̀ вода̀ кла́твенная ѡ҃бличе́нїа.

ке. И҆ да во́зметъ жре́цъ ѿ рукѝ же́нски же́ртву ревнова́нїа, и҆ да возложи́тъ же́ртву пред гдемъ, и҆ да принесе́тъ ю҆ ко ѻ҃лтарю̀:

кѕ. и҆ да во́зметъ жре́цъ го́рстїю ѿ же́ртвы па́мять ѐя̀, и҆ да принесе́тъ ю҆ на ѻ҃лта́рь, и҆ по се́мъ напои́тъ водо́ю жену̀:

кз. и҆ бу́детъ а҆́ще е҆́сть ѡ҃скверне́на, и҆ а҆́ще ѹ҃стае́нїемъ ѹ҃стаи́ся ѿ мужа своего̀, и҆ вни́детъ въ ню̀ вода̀ кла́твенная ѡ҃бличе́нїа, и҆ надме́тъ чре́во ея̀, и҆ ѿпаде́тъ стегно̀ ея̀, и҆ бу́детъ жена̀ въ проклати́е въ лю́дехъ свои́хъ:

кѝ. а҆́ще же не бу́детъ ѡ҃скверне́на жена̀, и҆ чиста̀ е҆́сть, и҆ неви́нна бу́детъ, и҆ пло́дствовати бу́детъ сѣ́мя.

кѳ. Сей законъ ревнова́нїа, комужде́ а҆́ще престꙋ́питъ жена̀, мужа́та сꙋ́щи, и҆ ѡ҃скверни́тся:

л҃. и҆лѝ челове́къ, е҆мужде́ а҆́ще на́йдетъ на́нь дꙋ́хъ ревнова́нїа, и҆ возревну́етъ къ женѣ́ своей́, и҆ поста́витъ жену̀ свою̀ пред гдемъ, и҆ да сотвори́тъ е҆́й жре́цъ вѣ́сь зако́нъ сей́:

ла. и҆ чи́ста бу́детъ челове́къ ѿ грѣ́ха, и҆ жена̀ та̀ во́зметъ грѣ́хъ свой́.

Глава̀ ѕ.

И҆ речѐ гдь къ мшсе́ю, гла́:

в҃. глаго́ли сыно́мъ і҆и́левымъ и҆ рече́ши къ ни́мъ: *мужъ и҆лѝ жена̀, и҆́же а҆́ще ѡ҃бѣщаѣтся сѣ́лѡ ѡ҃бѣ́томъ, ѐже ѡ҃чи́ститися чистото́ю гдо́вою, *сѵд. г҃і: ѕ҃.

а҆ Царств. а҃: а҃і. Іерем. а҃: ѕ҃.

г҃. да воздержи́тся ѿ ві́на и҆ сі́кера, и҆ ѿцта ві́нна и҆ ѿцта ѿ сі́кера да не піе́тъ: и҆, е҆ли́ка дѣ́лаются ѿ гро́здъ ві́нныхъ, да не піе́тъ, и҆ гро́здїа свѣ́жаго и҆ сꙋ́хаго да не снѣ́стъ.

д҃. Во вса̀ дни́ ѡ҃бѣ́та своего̀ ѿ всѣ́хъ, е҆ли́ка быва́ютъ ѿ ві́нничины ві́на, ѿ ко́сти и҆ до скорлꙋ́пы да не піе́те, нижѐ ꙗ҆́сте ѿ всего̀.

е҃. Во вса̀ дни́ ѡ҃бѣ́та ѡ҃чище́нїа своего̀ *бри́тва да не взы́детъ на главу̀ е҆го̀, до́ндеже сконча́ются дніе́, е҆ли́ки ѡ҃бѣщала̀ е҆́сть гдꙋ̀: сты́ бу́детъ раста́й власы̀ главы̀ своея̀. *сѵд. г҃і: ѕ҃.

ѕ҃. Во вса̀ дни́ ѡ҃бѣ́та своего̀ гдꙋ̀, ко всѣ́кой дꙋ́шѣ сконча́вшейся да не вни́детъ.

з҃. *Над ѻ҃тце́мъ и҆ над ма́терїю, и҆ над бра́томъ и҆ над сестро́ю, да не ѡ҃скверни́тся над ни́ми, ꙋ҆ме́ршымъ и҆́мъ, я҆́кѡ ѡ҃бѣ́тъ бга̀ е҆го̀ на главѣ̀ е҆го̀.

*Левіт.. ка: ѕ҃, а҃і.

и҃. Вса̀ дни́ ѡ҃бѣ́та е҆го̀ сты́ бу́детъ гдꙋ̀.

ѳ҃. А҆́ще же кто̀ смерті́ю внеза́пꙋ ꙋ҆мре́тъ ѹ҃ него̀, а҆́бїе ѡ҃скверни́тся глава̀ ѡ҃бѣ́та е҆го̀, и҆ ѡ҃бре́етъ главу̀ свою̀, въ ѻ҃ньже де́нь ѡ҃чи́стится, въ де́нь седмы́й да ѡ҃бре́тся,

і҃. *и҆ въ де́нь ѻ҃смы́й да принесе́тъ два̀ гꙋ́рличища и҆лѝ два̀ птенца̀ голꙋбина̀ къ жерцꙋ̀ пред две́ри скини́ни свидѣ́нїа:

*Левіт. бі: и҃. ді: кв.

а҃і. и҆ да сотвори́тъ жре́цъ е҆ди́ну грѣха̀ ра́ди, и҆ дрꙋго́ю во всесожже́нїе, и҆ да помо́лится ѡ҃ нем жре́цъ, ѡ҃ ни́хже согрѣши́, ѡ҃ дꙋ́шѝ, и҆ ѡ҃свати́тъ главу̀ свою̀ въ то́й де́нь, въ ѻ҃ньже ѡ҃свати́ся гдꙋ̀, во дни́ ѡ҃бѣ́та своего̀.

кі. И҆ да приведе́тъ а҆́гнца е҆дино-лѣ́тна къ престꙋпле́нїе, и҆ дніе́ пре́жнїи да не бꙋдꙋ́тъ е҆мꙋ̀ въ число̀, поне́же ѡ҃скверни́ся глава̀ ѡ҃бѣ́та е҆го̀.

г҃і. И҆ сей̀ законъ ѡ҃бѣщава́шагося, въ ѻ҃ньже де́нь сконча́етъ дни́ ѡ҃бѣ́та своего̀, да принесе́тъ сама́ къ две́ремъ скини́ни свидѣ́нїа:

Д҃і. И̑ да приведе́тъ да́ръ свои́ гдⷭ҇ъ а҃гнца е҃диноле́тна непороч҃на е҃дина́го во всесожже́нїе, и̑ а҃гнцꙋ е҃диноле́тнꙋ е҃ди́нꙋ непороч҃нꙋ грѣха́ ра́ди, и̑ ѡ҃вна́ е҃ди́нагѡ непороч҃на во спасе́нїе,

Е҃і. и̑ ко́шъ ѡ҃прѣсно́кшвъ ѿ мꙋки́ пшени́чны, хлѣ́бы смѣ́шаны съ е҃ле́емъ, и̑ ѡ҃прѣсно́ки помаза́ны е҃ле́емъ, и̑ же́ртвꙋ и̑хъ и̑ возлїа́нїе и̑хъ.

З҃і. И̑ да принесе́тъ жре́цъ пред҃ гдⷭ҇а, и̑ да сотвори́тъ е҃же грѣха́ ра́ди е҃гѡ, и̑ всесожже́нїе е҃гѡ,

И҃і. и̑ ѡ҃вна́ сотвори́тъ же́ртвꙋ спасе́нїа гдⷭ҇ꙋ на ко́шницѣ ѡ҃прѣсно́кшвъ, и̑ да сотвори́тъ жре́цъ же́ртвꙋ е҃гѡ и̑ возлїа́нїе е҃гѡ.

Ѳ҃і. *И̑ да ѡ҃брі́етъ ѡ҃бѣщава́вый пред҃ две́рми ски́нїи свиде́нїа главꙋ ѡ҃бѣ́та своегѡ, и̑ да возложи́тъ власы́ на ѻ҃гнь, и̑же е҃сть под҃ же́ртвою спасе́нїа:

*дѣа́н. ѱа҃: кд҃.

К҃і. и̑ да во́зметъ жре́цъ ра́мо варе́но ѿ ѻ҃вна́, и̑ хлѣ́бъ е҃ди́нъ ѡ҃прѣсно́чный ѿ ко́шницы, и̑ ѡ҃прѣсно́къ е҃ди́нъ, и̑ да возложи́тъ на рꙋки ѡ҃бѣщава́шемꙋся, по ѡ҃бри́тїи главы́ е҃гѡ,

К҃а. и̑ да принесе́тъ а҃ жре́цъ возложе́нїе пред҃ гдⷭ҇а: сто҃ да бꙋдетъ жре́цъ *на гре́дехъ возложе́нїа и̑ на ра́мѣ ꙋ҃часті́а: и̑ по сі́хъ ѡ҃бѣщава́выйсѧ да пі́етъ ві́но.

*Исхо́д. кд҃: кз҃. лє҃: кв҃. Левіт. з҃: ла҃.

К҃а. Сей̑ зако́нъ ѡ҃бѣщава́шагосѧ, и̑же а҃ще ѡ҃бѣщае́тъ да́ръ гдⷭ҇ꙋ ѡ҃ ѡ҃бѣ́тѣ, кромѣ́ сі́хъ а҃ще ѡ҃бра́щетъ рꙋка́ е҃гѡ: по сі́лѣ ѡ҃бѣ́та е҃гѡ, е҃гѡ́же а҃ще ѡ҃бѣщае́тъ, по зако́нꙋ ѡ҃чище́нїа.

К҃в. И̑ рече́ гдⷭ҇ъ къ мшЎсе́ю, гла҃:

К҃г. рцы́ а҃ароно́ви и̑ сыно́мъ е҃гѡ, гла҃голя҃: *сі́це благословите́ сы́ны і҃и̑левы, глаго́лющіе и̑̀мъ: *Сі́рах. ла҃s: ни҃.

К҃д. *да бла́гвитъ тѧ̀ гдⷭ҇ь и̑ сохрани́тъ тѧ̀: *Ѱал. ѯ҃s: и̑.

К҃е. *да просвѣти́тъ гдⷭ҇ь лицє́ своє́ на тѧ̀ и̑ поми́лꙋетъ тѧ̀: *Ѱал. д҃: з҃.

К҃s. *да воздви́гнетъ гдⷭ҇ь лицє́ своє́ на тѧ̀ и̑ да́стъ тѝ ми́ръ: *Ѱал. д҃: з҃.

К҃з. *и̑ да возложа́тъ и̑̀мена́ моє́ на сы́ны і҃и̑левы, и̑ а҃зъ гдⷭ҇ь бла́гвлю а҃. *Сі́рах. и҃: кв҃.

Глава̀ з҃.

И̑ *бы́сть въ де́нь въ ѻ҃ньже сконча́ мшЎсе́й, а҃коже поста́вити ски́нїю, и̑ помаза́ ю҃, и̑ ѡ҃свати́ ю҃ ѳ҃и̑ всѧ̀ сосꙋ́ды е҃ѧ̀, **и̑ ѻ҃лта́рь и̑ всѧ̀ сосꙋ́ды е҃гѡ, и̑ помаза́ а҃, и̑ ѡ҃свати́ а҃. *Исхо́д. м҃: з҃і.

ѳ҃Исхо́д. м҃: і҃. **Исхо́д. м҃: к҃.

В҃. И̑ приведо́ша кна́зи і҃и̑лтестїи́ двана́десать, кна́зи домо́въ ѻ҃тє́чествъ свои́хъ, сі́и кна́зи коегѡ́ждо пле́мене, сі́и предстоя́щіи над҃ согла́данїемъ:

Г҃. и̑ приведо́ша да́ры своа̀ пред҃ гдⷭ҇а ше́сть колесни́цъ покры́тыхъ и̑ двана́десать воло́въ: колесни́цꙋ е҃ди́нꙋ ѿ двои́хъ кнaзе́й, и̑ телца̀ ѿ коегѡ́ждо, и̑ приведо́ша пред҃ ски́нїю.

Д҃. И̑ рече́ гдⷭ҇ь къ мшЎсе́ю, гла҃:

Е҃. возми́ ѿ ни́хъ, и̑ да бꙋдꙋ́тъ на дѣла̀ слꙋже́бнаѧ ски́нїи свиде́нїа: и̑ да́си а҃ леві́тѡмъ, коемꙋ́ждо по е҃гѡ̀ слꙋже́нїю.

З҃. И̑ взе́мъ мшЎсе́й колесни́цы и̑ волы́, дадѐ а҃ леві́тѡмъ:

И҃. двѣ̀ колесни́цы и̑ четы́ри волы́ дадѐ сыно́мъ гирсѡ́нимъ по слꙋ́жбамъ и̑̀хъ,

Ѳ҃. *и̑ четы́ри колесни́цы и̑ ѻ҃смь воло́въ дадѐ сыно́мъ мерарі́имъ по слꙋ́жбамъ и̑̀хъ, чре́зъ і҃ѳамара, сы́на а҃ароно́ва жреца̀: *Числ. д҃: кн҃.

К҃. *и̑ сыно́мъ каа́ѳовымъ не дадѐ, а҃кѡ слꙋ́жбы свата́гѡ и̑̀мꙋ́тъ: ѳ҃ на ра́менахъ да воздви́заютъ а҃.

*Числ. з҃: ла҃. д҃: ѳ҃і.ѳ҃в Царств. ѕ҃: ѕ҃і.

К҃а. И̑ принесо́ша кна́зи на ѡ҃бновле́нїе ѻ҃лтаря̀ въ де́нь, въ ѻ҃ньже пома́за е҃гѡ́, и̑ принесо́ша кна́зи да́ры своа̀ пред҃ ѻ҃лта́рь.

К҃в. И̑ рече́ гдⷭ҇ь къ мшЎсе́ю: кна́зь е҃ди́нъ на де́нь, кна́зь на де́нь да принесꙋ́тъ да́ры своа̀ на ѡ҃бновле́нїе ѻ҃лтаря̀.

К҃г. И̑ бы́ше принося́й да́ръ свои́

въ пе́рвый де́нь наассо́нъ сы́нъ а҃мїнадаво́ль, кна́зь пле́мене і҃удина: *Числ. а: з.

г҃. и҃ принесѐ да́ръ свой, блю́до сре́брано є҃ди́но, вѣ́съ є҃гѡ́ сто́ и҃ три́десять сі́кль: ча́шу є҃ди́ну сре́бряну се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́му: о҃бо́а пѡ́лны мѹ́кы пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

д҃. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

е҃. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

ѕ҃. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

з҃. и҃ на же́ртвѹ спасе́нїа ю҃ницы дв҃ѣ, о҃вны́въ па́ть, козлы́въ па́ть, а҃гницъ є҃диноле́тныхъ па́ть: се́й да́ръ нассо́на сы́на а҃мїнадавла.

и҃. во вторы́й де́нь принесѐ надана́илъ сы́нъ сѹга́ровъ, кна́зь пле́мене і҃ссаха́ра:

ѳ҃. и҃ принесѐ да́ръ свой, блю́до сре́брано є҃ди́но, вѣ́съ є҃гѡ́ сто́ и҃ три́десять сі́кль: ча́шу є҃ди́ну сре́бряну се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́му: о҃бо́а пѡ́лны мѹ́кы пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

і҃. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

ia҃. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

ib҃. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

ig҃. и҃ на же́ртвѹ спасе́нїа ю҃ницы дв҃ѣ, о҃вны́въ па́ть, козлы́въ па́ть, а҃гницъ є҃диноле́тныхъ па́ть: се́й да́ръ надана́ила сы́на сѹга́рова.

id҃. въ тре́тїй де́нь кна́зь сыны́въ завѹлѡ́нныхъ, є҃лїа́въ сы́нъ хелѡ́новъ:

ie҃. да́ръ є҃гѡ́ блю́до сре́брано є҃ди́но, вѣ́съ є҃гѡ́ сто́ и҃ три́десять сі́кль: ча́шу є҃ди́ну сре́бряну се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́му: о҃бо́а пѡ́лны мѹ́кы пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

is҃. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

iz҃. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

ii҃. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

ik҃. и҃ на же́ртвѹ спасе́нїа ю҃ницы дв҃ѣ, о҃вны́въ па́ть, козлы́въ па́ть, а҃гницъ є҃диноле́тныхъ па́ть: се́й да́ръ нафана́ила сы́на сѹга́рова.

il҃. въ тре́тїй де́нь кна́зь сыны́въ завѹлѡ́нныхъ, є҃лїа́въ сы́нъ хелѡ́новъ:

im҃. да́ръ є҃гѡ́ блю́до сре́брано є҃ди́но, вѣ́съ є҃гѡ́ сто́ и҃ три́десять сі́кль: ча́шу є҃ди́ну сре́бряну се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́му: о҃бо́а пѡ́лны мѹ́кы пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

in҃. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

ѳ҃. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

м҃. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

кѕ. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

кз. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

ки. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

кѳ. и҃ на же́ртвѹ спасе́нїа ю҃ницы дв҃ѣ, о҃вны́въ па́ть, козлы́въ па́ть, а҃гницъ є҃диноле́тныхъ па́ть: се́й да́ръ є҃лїа́ва сы́на хелѡ́нова.

л҃. въ четве́ртый де́нь кна́зь сыны́въ рѹви́млихъ, є҃лїсу́ръ сы́нъ седїу́ровъ:

ла. да́ръ є҃гѡ́ блю́до сре́брано є҃ди́но, вѣ́съ є҃гѡ́ сто́ и҃ три́десять сі́кль: ча́шу є҃ди́ну сре́бряну се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́му: о҃бо́а пѡ́лны мѹ́кы пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

лв. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

лг. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

лд. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

ле. и҃ на же́ртвѹ спасе́нїа ю҃ницы дв҃ѣ, о҃вны́въ па́ть, козлы́въ па́ть, а҃гницъ є҃диноле́тныхъ па́ть: се́й да́ръ є҃лїсу́ра сы́на седїу́рова.

ls҃. въ па́тый де́нь кна́зь сыны́въ сѵ҃меѡ́нихъ, саламїи́лъ сы́нъ сурїсадаи́ль:

lз. да́ръ є҃гѡ́ блю́до сре́брано є҃ди́но, вѣ́съ є҃гѡ́ сто́ и҃ три́десять сі́кль: ча́шу є҃ди́ну сре́бряну се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́му: о҃бо́а пѡ́лны мѹ́кы пшени́чны спра́жены съ є҃ле́емъ на же́ртвѹ:

ли. ѳ҃ѵмїа́мникъ є҃ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѳ҃ѵмїа́ма:

лѳ. телца̀ є҃ди́наго ѿ волы́въ, о҃вна̀ є҃ди́наго, а҃гнца є҃ди́наго є҃диноле́тна во всесожже́нїе:

м҃. и҃ козла̀ ѿ ко́зъ є҃ди́наго гр҃ѣха̀ ра́ди:

ма. и на жертвꙋ спасе́нїа ю҃ницы двѣ, со́вниѡ́въ пѧ́ть, козли́ѡвъ пѧ́ть, а҃гницъ е҆динолѣ́тныхъ пѧ́ть: сей да́ръ саламїи́ла сы́на сꙋрїсада́йла.

мв. Въ шестый де́нь кна́зь сыни́ѡвъ га́довыхъ, е҆лїса́фъ сы́нъ *рагꙋи́левъ:

*Чи́сл. в҃: д҃.

мг. да́ръ е҆гѡ́ блю́до сре́брано е҆ди́но, вѣ́съ е҆гѡ́ сто҃ ѝ трїдесѧ́ть сїкль: ча́шꙋ е҆ди́нꙋ сре́бранꙋ се́дмьдесѧтъ сїкль, по сїклю̀ свѧто́мꙋ: со́воѝ пѡ́лны мꙋ́кы пшени́чны спра́жены съ е҆ле́емъ на жертвꙋ:

мд. ѯ҃мїа́мнникъ е҆ди́нъ десѧтѝ златни́къ, по́лнъ ѯ҃мїа́ма:

ме. телца̀ е҆ди́наго ѿ волѝ́въ, со́вна̀ е҆ди́наго, а҃гнца е҆ди́наго е҆динолѣ́тна во всесожже́нїе:

мѕ. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ е҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

мз. ѝ на жертвꙋ спасе́нїа ю҃ницы двѣ, со́вниѡ́въ пѧ́ть, козли́ѡвъ пѧ́ть, а҃гницъ е҆динолѣ́тныхъ пѧ́ть: сей да́ръ е҆лїса́фа сы́на рагꙋи́лева.

ми. Въ седмы́й де́нь кна́зь сыни́ѡвъ е҆фре́млихъ, е҆лїсама̀ сы́нъ е҆мїꙋ́довъ:

мѳ. да́ръ е҆гѡ́ блю́до сре́брано е҆ди́но, вѣ́съ е҆гѡ́ сто҃ ѝ трїдесѧ́ть сїкль: ча́шꙋ е҆ди́нꙋ сре́бранꙋ се́дмьдесѧтъ сїкль, по сїклю̀ свѧто́мꙋ: со́воѝ пѡ́лны мꙋ́кы пшени́чны спра́жены съ е҆ле́емъ на жертвꙋ:

н҃. ѯ҃мїа́мнникъ е҆ди́нъ десѧтѝ златни́къ, по́лнъ ѯ҃мїа́ма:

на. телца̀ е҆ди́наго ѿ волѝ́въ, со́вна̀ е҆ди́наго, а҃гнца е҆ди́наго е҆динолѣ́тна во всесожже́нїе:

нв. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ е҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

нг. ѝ на жертвꙋ спасе́нїа ю҃ницы двѣ, со́вниѡ́въ пѧ́ть, козли́ѡвъ пѧ́ть, а҃гницъ е҆динолѣ́тныхъ пѧ́ть: сей да́ръ е҆лїса́мы сы́на е҆мїꙋ́дова.

нд. Въ сме́мый де́нь кна́зь сыни́ѡвъ манассі́иныхъ, гамалїи́лъ сы́нъ фадассꙋ́ровъ:

не. да́ръ е҆гѡ́ блю́до сре́брано е҆ди́но, вѣ́съ е҆гѡ́ сто҃ ѝ трїдесѧ́ть сїкль: ча́шꙋ е҆ди́нꙋ сре́бранꙋ се́дмьдесѧтъ сїкль, по сїклю̀ свѧто́мꙋ: со́воѝ пѡ́лны мꙋ́кы пшени́чны спра́жены съ е҆ле́емъ на жертвꙋ:

нѕ. ѯ҃мїа́мнникъ е҆ди́нъ десѧтѝ златни́къ, по́лнъ ѯ҃мїа́ма:

нз. телца̀ е҆ди́наго ѿ волѝ́въ, со́вна̀ е҆ди́наго, а҃гнца е҆ди́наго е҆динолѣ́тна во всесожже́нїе:

ни. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ е҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

н҃а. ѝ на жертвꙋ спасе́нїа ю҃ницы двѣ, со́вниѡ́въ пѧ́ть, козли́ѡвъ пѧ́ть, а҃гницъ е҆динолѣ́тныхъ пѧ́ть: сей да́ръ гамалїи́ла сы́на фадассꙋ́рока.

к҃. Въ девѧ́тый де́нь кна́зь сыни́ѡвъ вениами́нихъ, *а҃вїда́нъ сы́нъ гадеѡ́нинъ:

*Чи́сл. в҃: кв҃. т҃: кд.

к҃а. да́ръ е҆гѡ́ блю́до сре́брано е҆ди́но, вѣ́съ е҆гѡ́ сто҃ ѝ трїдесѧ́ть сїкль: ча́шꙋ е҆ди́нꙋ сре́бранꙋ се́дмьдесѧтъ сїкль, по сїклю̀ свѧто́мꙋ: со́воѝ пѡ́лны мꙋ́кы пшени́чны спра́жены съ е҆ле́емъ на жертвꙋ:

к҃в. ѯ҃мїа́мнникъ е҆ди́нъ десѧтѝ златни́къ, по́лнъ ѯ҃мїа́ма:

к҃г. телца̀ е҆ди́наго ѿ волѝ́въ, со́вна̀ е҆ди́наго, а҃гнца е҆ди́наго е҆динолѣ́тна во всесожже́нїе:

к҃д. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ е҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

к҃е. ѝ на жертвꙋ спасе́нїа ю҃ницы двѣ, со́вниѡ́въ пѧ́ть, козли́ѡвъ пѧ́ть, а҃гницъ е҆динолѣ́тныхъ пѧ́ть: сей да́ръ а҃вїда́на, сы́на гадеѡ́нина.

к҃ѕ. Въ деса́тый де́нь кна́зь сыни́ѡвъ да́новыхъ, а҃хїе́зеръ сы́нъ а҃мїсада́йнъ:

к҃з. да́ръ е҆гѡ́ блю́до сре́брано е҆ди́но, вѣ́съ е҆гѡ́ сто҃ ѝ трїдесѧ́ть сїкль: ча́шꙋ е҆ди́нꙋ сре́бранꙋ се́дмьдесѧтъ сїкль, по сїклю̀ свѧто́мꙋ: со́воѝ пѡ́лны мꙋ́кы пшени́чны спра́жены съ е҆ле́емъ на жертвꙋ:

к҃и. ѯ҃мїа́мнникъ е҆ди́нъ десѧтѝ златни́къ, по́лнъ ѯ҃мїа́ма:

ѯд. телца̀ є҆ди́наго ѿ волію́въ, со́вна̀ є҆ди́наго, а҃гнца є҆ди́наго є҆диноле́тна во всесожже́нїе:

ѯ. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ є҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

ѯа. ѝ на жє́ртвꙋ спасе́нїа ю҃ницы дв҃е́, со́вню́въ пя́ть, козлію́въ пя́ть, а҃гницъ є҆диноле́тныхъ пя́ть: сей да́ръ а҆хїе́зера сы́на а҆мїсада́инна.

ѯв. Въ первыйна́десять де́нь кна́зь сыню́въ а҆сиро́выхъ, фагаи́лъ сы́нъ є҆хра́нь:

ѯг. да́ръ є҆гѡ̀ блю́до сре́бряно є҆ди́но, вѣ́съ є҆гѡ̀ сто҃ ѝ три́десять сі́кль: ча́шꙋ є҆ди́нꙋ сре́брянꙋ се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́мꙋ: со́боѧ пѡ́лны мꙋ́кѝ пшени́чны спра́жены съ є҆ле́емъ на жє́ртвꙋ:

ѯд. ѕ҃мїа́мнникъ є҆ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѕ҃мїа́ма:

ѯе. телца̀ є҆ди́наго ѿ волію́въ, со́вна̀ є҆ди́наго, а҃гнца є҆ди́наго є҆диноле́тна во всесожже́нїе:

ѯѕ. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ є҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

ѯз. ѝ на жє́ртвꙋ спасе́нїа ю҃ницы дв҃е́, со́вню́въ пя́ть, козлію́въ пя́ть, а҃гницъ є҆диноле́тныхъ пя́ть: сей да́ръ фагаи́ла сы́на є҆хра́на.

ѯи. Во вторыйна́десять де́нь кна́зь сыню́въ нефѳалі́млихъ, а҆хїре́й сы́нъ є҆на́нь:

ѱ. да́ръ є҆гѡ̀ блю́до сре́бряно є҆ди́но, вѣ́съ є҆гѡ̀ сто҃ ѝ три́десять сі́кль: ча́шꙋ є҆ди́нꙋ сре́брянꙋ се́дмьдесятъ сі́кль, по сі́клю свято́мꙋ: со́боѧ пѡ́лны мꙋ́кѝ пшени́чны спра́жены съ є҆ле́емъ на жє́ртвꙋ:

ѱа. ѕ҃мїа́мнникъ є҆ди́нъ десатѝ златни́къ, по́лнъ ѕ҃мїа́ма:

ѱв. телца̀ є҆ди́наго ѿ волію́въ, со́вна̀ є҆ди́наго, а҃гнца є҆ди́наго є҆диноле́тна во всесожже́нїе:

ѱг. ѝ козла̀ ѿ ко́зъ є҆ди́наго грѣха̀ ра́ди:

ѱд. ѝ на жє́ртвꙋ спасе́нїа ю҃ницы дв҃е́, со́вню́въ пя́ть, козлію́въ пя́ть, а҃гницъ є҆диноле́тныхъ пя́ть: сей да́ръ а҆хїре́а сы́на є҆на́на.

ѱе. Сїѐ ѡ҃бновле́нїе о҆лтаря̀, въ со́нъ же де́нь пома́за є҆гѡ́, ѿ кнѧзе́й сыню́въ і҃илевыхъ, блю́дъ сре́бряныхъ двана́десять, ча́шъ сре́бряныхъ двана́десять, ѕ҃мїа́мникꙋ златы́хъ двана́десять:

ѱѕ. по сто҃ ѝ три́десяти сі́кль въ ко́емждо блю́дѣ, ѝ по седми́десяти сі́кль ча́ша є҆ди́на: всегѡ̀ сребра̀ въ сосꙋ́дѣхъ дв҃е́ ты́сящы четы́реста сі́клевъ, по сі́клю свято́мꙋ:

ѱз. ѕ҃мїа́мникꙋ златы́хъ двана́десять по́лныхъ ѕ҃мїа́ма, по десатѝ златни́къ въ ко́емждо ѕ҃мїа́мникѣ, по сі́клю свято́мꙋ: всегѡ̀ зла́та въ ѕ҃мїа́мникѣхъ сто҃ ѝ два́десять златни́къ.

ѱи. Всѣ́хъ гова́дъ во всесожже́нїе, телцꙋ́въ двана́десять, со́вню́въ двана́десять, а҃гнцевъ є҆диноле́тныхъ двана́десять, ѝ жє́ртвы и҃хъ ѝ возлі҃а́нїа и҃хъ: ѝ козлію́въ ѿ ко́зъ двана́десять, грѣха̀ ра́ди:

ѳ. всѣ́хъ гова́дъ на жє́ртвꙋ спасе́нїа, ю҃ницъ два́десять четы́ре, со́вню́въ шестьдеся́тъ, козлію́въ є҆диноле́тныхъ шестьдеся́тъ, а҃гницъ є҆диноле́тныхъ непороч҃ныхъ шестьдеся́тъ. Сїѐ ѡ҃бновле́нїе о҆лтаря̀, по и҃сполне́нїи рꙋ́къ є҆гѡ̀ ѝ по пома́занїи є҆гѡ̀.

ѳа. *Є҆гда̀ вхожда́ше мѡ҃ѷсе́й въ ски́нїю свидѣ́нїа глаго́лати ѥ҆мꙋ́, ѝ ѹ҆слы́ша гла́съ гд҃а, глю́ща къ нему́ съ высо́ты ѡ҃чистили́ща, е҆́же е҆́сть над҃ ковче́гомъ свидѣ́нїа между̀ дв҃ема̀ херꙋві́мы: ѝ гла́ше къ нему́. *Левіт. а҃: а҃.

Глава̀ ѝ.

Ѝ речѐ гд҃ь къ мѡ҃ѷсе́ю, гла́:

в҃. глаго́ли а҆ароно́вꙋ ѝ рече́ши къ нему́: *є҆гда̀ поста́вниши свѣти́ла, ѿ страны̀ спредѣ̀ свѣти́лника да свѣтя́тъ се́дмь свѣти́ла. *И҃сход. кѕ: кз. кз: ка.

г҃. Ѝ сотворѝ та́кѡ а҆ароно́въ: ѿ є҆ди́-

ныа страны спредн свѣтилника возжже свѣтила єгѡ, ꙗкоже повелѣ гдь мшїсєю.

Д. *Й сіѣ оустроєніе свѣтилника: слїано злато стебль єгѡ и крины єгѡ, слїано всѣ: по ѡбразѹ, єгоже показа гдь мшїсєю, такш сотворн свѣтилникъ.

*Исход. кѕ: ла. г Царств. з: мд.

Ѕ. Й рече гдь къ мшїсєю, глл:

Ѕ. *понми левиты ѿ среды сыновъ їилевыхъ, и да ѡчистишн ѧ:

*Числ. д: з. а Паралїпом. ѕі: г.

З. и сице да сотворишн имъ ѡчищенїе йхъ: покропишн на нихъ водѹ ѡчищенїа, *и да взыдетъ бритва на всѣ тѣло йхъ, и исперѹтъ ризы своѧ, и чисти бѹдѹтъ:

*Левит. д: и, д. † Паралїпом. кг: ѕ.

И. и да возмѹтъ телца єдинаго ѿ волокъ, и сегѡ жертвѹ мѹкн пшенични, спражены съ єлеемъ, и телца єдинолѣтна ѿ волокъ да возмешн грѣха ради:

Ѳ. *и да приведеши левиты предъ скинїю свидѣнїа, и соберешн весь сонм сыновъ їилевыхъ: *а ездр. ѕ: ні.

І. и приведеши левиты предъ гда, и да возложатъ сынове їилстїн рѹки своѧ на левиты:

ІА. *и да ѡлѹчитъ ааронъ левиты ѡданіе предъ гда ѿ сыновъ їилевыхъ, и да слѹжатъ слѹжбы гдвн: *Исход. кд: кд.

ІВ. левити же да возложатъ рѹки на главы телцевъ: и да сотворишн єдинаго ѡ грѣсѣ и єдинаго во всесожженіе гдѹ, ѹмилостивити ѡ нихъ:

ІГ. и поставишн левиты предъ гдемъ и предъ ааронома и предъ сынми єгѡ, и ѡдасн ѧ ѡданіе гдѹ:

ІД. и да ѡлѹчишн левиты ѿ среды сыновъ їилевыхъ, и бѹдѹтъ мнѣ:

ІЄ. и по сихъ да внидѹтъ левити дѣлати дѣла скинїи свидѣнїа: и да ѡчистишн йхъ, и ѡдасн ѧ предъ гдемъ: ꙗкш ѡданіе ѡданы сін мнѣ сѹть ѿ среды сыновъ їилевыхъ:

ІЅ. *вместш ѡверзающихъ всѧка лоно первенца всѣхъ ѿ сыновъ їилевыхъ, прїахъ ѧ себѣ: *Числ. г: ві. ні: ѕ.

ІЗ. *ꙗкш мнѣ есть всѧкъ первенецъ ѿ сыновъ їилевыхъ, ѿ человѣка до скота: въ день въ ѻньже поразихъ всѧкаго первенца въ земли єгѹпетстѣй, ѡстихъ ѧ себѣ, *Числ. г: гі.

ІИ. и взяхъ левиты вместш всѧкагш первенца сыновъ їилевыхъ,

ІѲ. *и ѡдахъ левиты ѡданіемъ ааронѹ и сыномъ єгѡ ѿ среды сыновъ їилевыхъ дѣлати дѣла сыновъ їилевыхъ въ скинїи свидѣнїа и ѹмилостивлати ѡ сынѣхъ їилевыхъ: да не бѹдетъ ꙗзва на сынѣхъ їилевыхъ, внегда приступати имъ къ стымъ. *Числ. г: д.

К. Й сотворн мшїсей и ааронъ и весь сонм сыновъ їилевыхъ левитомъ, ꙗкоже заповѣда гдь мшїсею ѡ левитѣхъ, такш сотворишa имъ сынове їилевы.

КА. Й ѡчистишасѧ левити и йспраша ризы своѧ: и ѡдадѐ ѧ ааронъ ѡданіе предъ гдемъ, и помолисѧ ѡ нихъ ааронъ, ѡчищенїа ради йхъ.

КВ. Й по сихъ внидоша левити слѹжити слѹжбы своѧ въ скинїи свидѣнїа предъ ааронома и предъ сыны єгѡ: ꙗкоже повелѣ гдь мшїсею ѡ левитѣхъ, такш сотворишa имъ.

КГ. Й рече гдь къ мшїсею глл:

КД. *сіѣ єсть єже ѡ левитѣхъ: ѿ двадесати пати лѣтъ и вышше, да внидѹтъ слѹжити слѹженіе въ скинїи свидѣнїа: *Числ. д: г. а Паралїпом. кг: г, кд.

КЄ. и ѿ пятидесати лѣтъ да ѡстанѹтъ ѿ слѹженїа и не слѹжатъ ктомѹ.

КЅ. Й да слѹжатъ братїа єгѡ въ скинїи свидѣнїа єже стрещи стражи, дѣлъ же да не дѣлаютъ. Такш сотворишн левитомъ въ стражахъ йхъ.

Глава Д.

Й гла гдь къ мшїсею въ пѹстыни сінайстѣй, во второе лѣто из-

шедшымъ имъ изъ земли єгупетскїа, *въ первый мцъ, гла: *Исход. гі: д.

к. рцы, да сотворятъ *сынове їилстїи пасху во врема єа,

*Исход. ві: г. кг: єі. левіт. кг: є.

г. въ четвертыйнадесать день мца первагш къ вечерꙋ, и сотворіши ю во врема єа: по законꙋ єа и по оустављ єа сотворіши ю.

д. И рече мшсеи сынома їилтескимъ сотворіти пасху.

є. *И сотвориша пасху, начинающꙋся первомꙋ мцꙋ въ четвертыйнадесать день въ пустыни синайстей: якоже повелѣ гдь мшсею, такш сотвориша сынове їилевы. *Исход. ві: ѕ. левіт. кг: є.

ѕ. *И прїидоша мжіе, иже бахꙋ нечисти ѡ дшіи человѣчи, и не можахꙋ сотворіти пасхи въ той день: и прїидоша предъ мшсеа и аарѡна въ той день. *Числ. д: аі.

з. И рекоша мжіе онїи къ немꙋ: мы нечисти єсмы ѡ дшіи человѣчи: єда оубо лишимся принести даръ гдꙋ во врема своє посредѣ сыноꙋ їилевыхъ;

и. И рече мшсей къ нимъ: *стлните тꙋ, да оуслышꙋ, что повелитъ гдь ѡ васъ. *Исход. ка: кв.

ѳ. И рече гдь къ мшсею, гла:

і. рцы сыномъ їилевымъ, глаголя: человѣкъ человѣкъ, иже аще бꙋдетъ нечистъ ѡ дшіи человѣчи, или на пꙋти далече, или въ васъ, или въ родѣхъ вашихъ, и да сотворитъ пасху гдꙋ,

аі. *въ мцѣ вторый, въ четвертыйнадесать день (мца) къ вечерꙋ да сотворятъ ю, со ѡпрѣсноки и съ горькимъ селїемъ да снѣдятъ ю:

*в Паралїпом. л: в.

ві. да не ѡставятъ ѿ нея на оутрїе, *и кости да не сокрꙋшатъ ѿ нея, по всемъ законꙋ пасхи да сотворятъ ю.

*Исход. ві: мѕ. Іоан. ді: лѕ.

гі. И человѣкъ, иже аще чистъ бꙋдетъ, и на пꙋти далече нѣсть, и ѡставитъ сотворити пасхꙋ, потребится дша та ѿ людій своихъ: якш дара гдни не принесе во врема своє, грѣхъ своій прїиметъ человѣкъ той.

ді. *Аще же прїидетъ къ вамъ пришлецъ въ землю вашꙋ и сотворитъ пасхꙋ гдꙋ, по законꙋ пасхи и по чинꙋ єа, такш сотворитъ ю: законъ единъ да бꙋдетъ вамъ и пришелцꙋ и тꙋземцꙋ. *Исход. ві: мд.

єі. И въ день, въ оньже постависѧ скинїа, *покры ѻблакъ скинїю и домъ свидѣнїа: ѿ вечера же баше надъ скинїею якы видъ ѻгненъ до завтрїа:

*Исход. м: лд.

ѕі. такш бываше всегда: *ѻблакъ покрываше ю въ день, и видъ ѻгненъ ночїю: *Исход. гі: ка.

зі. *и єгда восхождаше ѻблакъ ѿ скинїи, и по сихъ воздвизахꙋся сынове їилтестїи: и на мѣстѣ, на немже стоаше ѻблакъ, тамш ѡполчахꙋся сынове їилевы. *Исход. м: лѕ.

иі. По повелѣнїю гдню да ѡполчаются сынове їилевы и повелѣнїемъ гдннимъ да воздвизаются: во вса дни, въ нaже ѡставаетъ ѻблакъ надъ скинїею, да ѡполчаются сынове їилевы:

ѳі. *и єгда премедлитъ ѻблакъ надъ скинїею дни мнogи, да стрегꙋтъ сынове їилтестїи страж гдню и да не воздвижꙋтся: *а Корінѳ. і: а.

к. и бꙋдетъ єгда покрыетъ ѻблакъ дни числа надъ скинїею, глголомъ гдннимъ да ѡполчаются и повелѣнїемъ гдннимъ да воздвижꙋтся:

ка. и бꙋдетъ єгда пребꙋдетъ ѻблакъ ѿ вечера до завтрїа, и аще воздвигнется ѻблакъ завтра, да воздвигнꙋтся днемъ или ночїю,

кв. и аще воздвигнется ѻблакъ, да пойдꙋтъ: или день или мцъ дній ѹмножитъ ѻблакъ ѡставающь надъ нею, да ѡполчатся сынове їилевы, и да не воздвизаются: во ѡставленїи єгѡ, воздвизахꙋся:

кг. ꙗкш повелѣнїемъ гдн҃имъ да шполчаю́тсѧ и̑ повелѣнїемъ гдн҃имъ да воздвизаю́тсѧ: стра́жь гдню стрежа́хъ по повелѣнїю гдню рꙋкою̀ мшїсе́овою.

Глава Ї.

И̑ рече́ гдь къ мшїсе́ю, гла:

в. сотворѝ себѣ̀ двѣ̀ трꙋбы̀ сре́бряны: кова́ны сотворѝши а̑, и̑ бꙋдꙋтъ тебѣ̀ на созва́нїе со́нма и̑ возставля́ти полкы̀:

г. и̑ да вострꙋбя́тъ и̑ми, и̑ да собере́тсѧ къ тебѣ̀ вре́сь со́нмъ пред̾ две́ри скинїи свидѣнїа:

д. а̑ще же е̑ди́ною трꙋбо́ю вострꙋбя́тъ, да прїи́дꙋтъ къ тебѣ̀ вси̑ кнѧ́зи и̑ тысѧщенача́лники їꙁрилтестїи:

е. и̑ вострꙋби́те въ зна́менїе, и̑ воздви́гнꙋтсѧ полцы̀ шполча́ющїисѧ *на востоки: *Чи́сл. в: г.

ѕ. и̑ вострꙋби́те въ зна́менїе второ́е, и̑ воздви́гнꙋтсѧ полцы̀ шполча́ющїисѧ *ш̑ ю́га: и̑ вострꙋби́те въ зна́менїе тре́тїе, и̑ да воздви́гнꙋтсѧ полцы̀ шполча́ющїисѧ ш̑ мо́ра: и̑ вострꙋби́те въ зна́менїе четве́ртое, и̑ воздви́гнꙋтсѧ полцы̀ шполча́ющїисѧ ш̑ се́вера: зна́менїемъ да вострꙋбя́тъ въ воздвиже́нїе и̑хъ. *Чи́сл. в: Ї.

ѕ. И̑ е̑гда̀ собере́те со́нмъ, вострꙋби́те, не въ зна́менїе.

и̑. И̑ сы̑нове а̑ароню́ни жерцы̀ да вострꙋбя́тъ трꙋба́ми: *и̑ да бꙋдетъ ва́мъ зако́нню вѣ́чню въ ро́ды ва́ша.

*Исхо́д. кѕ: ка.

д. *А̑ще же и̑зы́дете на бра́нь въ землѝ ва́шей къ сопоста́тшмъ сопротивлꙋ́шымсѧ ва́мъ, и̑ вострꙋби́те и̑ назна́менꙋ́йте †трꙋба́ми, и̑ воспомане́тесѧ пред̾ гдемъ и̑ и̑збавитесѧ ш̑ враг̾ ва́шихъ.

*Чи́сл. ла: ѕ. в Паралїпом. гі: кі. †Їѡв. лд: кѣ.

Ї. *И̑ во дне́хъ весе́лїа ва́шегѡ и̑ въ пра́здницѣхъ ва́шихъ и̑ въ новомѣ́сѧчныхъ ва́шихъ вострꙋби́те трꙋба́ми на всесожже́нїа и̑ на же́ртвы спасе́нїй ва́шихъ, и̑ бꙋдетъ ва́мъ воспомина́нїе пред̾ бгомъ ва́шимъ: а̑ꙁъ гдь бгъ ва́шъ. *Чи́сл. кн: д҃і. д Царств. а҃і: д҃і. в Паралїпом. ѕ: ѕ.

а҃і. И̑ бы́сть во второ́е лѣ́то, во второ́мъ мцѣ, въ двадеса́тый мца, вознесе́сѧ о̑бла́къ ш̑ скинїи свидѣнїа,

кі. *и̑ воздвигоша́сѧ сы̑нове їи̑левы со и̑мено́ю свои́ми ш̑ пꙋсты́ни сїна́йскїа, и̑ ста̀ о̑бла́къ въ пꙋсты́ни фара́ни. *Чи́сл. в: в.

г҃і. И̑ воздвигоша́сѧ пе́рвїи по гла́сꙋ гдню рꙋкою̀ мшїсе́овою:

д҃і. *и̑ воздвигоша́ зна́ма полка̀ сыно́въ їꙋдины́хъ пе́рвїи съ си́лою свое́ю: и̑ над̾ си́лою и̑хъ наассю́нъ сы̑нъ а̑мїнада́вль: *Чи́сл. а: ѕ.

е҃і. *и̑ над̾ си́лою пле́мене сыно́въ їссаха́ровыхъ надана́илъ сы̑нъ сога́ровъ:

*Чи́сл. а: и̑.

ѕ҃і. *и̑ над̾ си́лою пле́мене сыно́въ завꙋлю́нихъ е̑лїа́въ сы̑нъ хелю́нь.

*Чи́сл. а: д.

ѕ҃і. *И̑ сложи́ша ски́нїю, и̑ воздвигоша́ сы̑нове гирсю́ни и̑ сы̑нове мера́рїны, носа́щїи ски́нїю. *Чи́сл. д: е.

и̑і. *И̑ воздвигоша́ зна́ма полка̀ рꙋви́мля съ си́лою свое́ю: и̑ над̾ си́лою и̑хъ е̑лїсꙋ́ръ сы̑нъ седїꙋро́въ: *Чи́сл. а: е.

д҃і. *и̑ над̾ си́лою пле́мене сыно́въ сꙋмею́нихъ салами́їлъ сы̑нъ сꙋрїсада́евъ:

*Чи́сл. а: ѕ. в: кі.

к. *и̑ над̾ си́лою пле́мене сыно́въ га́довыхъ е̑лїса́фъ сы̑нъ рагꙋи́левъ.

*Чи́сл. а: д҃і. е: д҃і.

ка. И̑ воздвигоша́сѧ сы̑нове ка́а҃ѡвы, воздвизаю́щїи ста̀ла: и̑ поста́виша ски́нїю, до́ндеже прїи́до́ша.

кв. *И̑ воздвигоша́ зна́ма полка̀ е̑фре́мля съ си́лою свое́ю: и̑ над̾ си́лою и̑хъ е̑лїсама̀ сы̑нъ е̑мїꙋдовъ:

*Чи́сл. а: Ї. е: и̑і.

кг. *и̑ над̾ си́лою пле́мене сыно́въ манассі́инныхъ гамалїи́лъ сы̑нъ фадасꙋ́ровъ: *Чи́сл. а: Ї. е: к.

кд. *И́ над̀ си́лою пле́мене сыно́въ вениами́ниихъ а҃вида́нъ сы́нъ гадео́ниинъ.

*Чи́сл. а҃: ѧі. в҃: кв.

ке. *И́ воздвигоша́ зна́мя полка́ сыно́въ да́новыихъ, послѣ́дній всѣ́хъ полко́въ съ си́лою свое́ю: и́ над̀ си́лою и́хъ а҃хіе́зеръ сы́нъ а҃мїсада́евъ: *Чи́сл. а҃: в҃. в҃: ке.

кѕ. *И́ над̀ си́лою пле́мене сыно́въ а҃сиро́выихъ фагаи́ілъ сы́нъ е҃хра́нь:

*Чи́сл. а҃: гі. в҃: кз.

кз. *И́ над̀ си́лою пле́мене сыно́въ нефѳалі́мліихъ а҃хіре́й сы́нъ е҃на́нь.

*Чи́сл. а҃: е҃і. в҃: д҃і.

ки. Сі́и полцы́ сыно́въ і҃илевыихъ, и́ воздвигоша́ся съ си́лою свое́ю.

кѳ. И́ рече́ мш҃се́й і҃шуа́ву сы́нъ *рагуи́левъ мадіани́тину, те́стю мш҃се́ову: воздвизае́мся мы́ на мѣ́сто, ѡ҃ не́миже гдⷭ рече́: сі́е да́мъ ва́мъ: пойди́ съ на́ми, и́ сотвори́мъ тебѣ́ добро́, я҆́ко гдⷭ до́брая гла҃ ѡ҃ і҃или.

*Ісхо́д. в҃: ѧі. ѧі: а҃, ѕ, в҃і.

л҃. И́ ѡ҃вѣщ҃а къ нему́: не пойду́, но въ зе́млю мою́ и́ въ ро́дъ мо́й и҆́ду́.

лa҃. И́ рече́: не ѡ҃ста́ви на́съ, поне́же бы́лъ е҃сѝ съ на́ми въ пⷭты́ни, и́ бу҃деши въ на́съ старѣ́йшина:

лв. и́ бу҃деть а҆́ще по́йдеши съ на́ми, и́ бу҃дуть блага́я ѡ҃на́я, е҃ли́ка бл҃госотвори́тъ гдⷭ на́мъ, благосотвори́мъ и́ тебѣ́.

лг. И́ ѡ҃ндо́ша ѡ҃ горы́ гдн҃и въ пⷭть тре́хъ дне́й: и́ ківо́тъ завѣ́та гдн҃а *предндя́ше пред̀ ни́ми въ пⷭть тре́хъ дне́й, согля́дати и҃мъ ста́на.

*Второзак. а҃: и́.

лд. И́ бы́сть е҃гда́ воздвиза́хъ ківо́тъ, и́ рече́ мш҃се́й: *воста́ни, гдⷢи, и́ да разсы́плются вразѣ́ твои́, и́ да бѣ́гаютъ вси́ ненави́дящіи тебе́. *Ѱал. ѯз: в҃.

лѳ. *И́ въ поставле́нїи (ківо́та) рече́: возвраща́й, гдⷢи, ты́сящы те́мъ во і҃или.

*в҃ Паралі́пом. ѕ: ма. Ѱал. рла҃: и́.

мѕ. *И́ о҃блакъ гдⷭ бы́сть ѡ҃сѣня́ющь над̀ ни́ми въ де́нь, е҃гда́ воздвиза́хъся и҆́з полка́. *Второзак. а҃: и́.

ГЛАВА́ ѧі.

И́ бы́ша *лю́дїе ропщ҃у́ще зла҃ пред̀ гдⷭ҇е́мъ: и́ слы́ша гдⷭь и́ разгнѣ́вася гнѣ́вомъ, ти́ разгорѣ́ся въ ни́хъ о҃гнь ѡ҃ гдⷭа и́ потреви́ ча́сть не́кую ѡ҃ полка́.

*Чи́сл. ка҃: д҃. †Левіт. г҃: в҃. Ѱал. о҃з: ка҃.

к҃. И́ возопи́ша лю́дїе къ мш҃се́ю: *и́ помоли́ся мш҃се́й къ гдⷭу, и́ прест҃а о҃гнь. *А҆мѡ́с. з҃: е҃.

г҃. И́ прозва́ся и҃ма мѣ́сту тому́ *запале́нїе: я҆́ко разгорѣ́ся въ ни́хъ о҃гнь ѡ҃ гдⷭа. *Второзак. д҃: кв.

д҃. *И́ сбщ҃ій наро́дъ и҃же въ ни́хъ похотѣ́ша похотѣ́нїемъ: и́ сѣ́дше пла́кахуся сы́нове і҃илевы и́ реко́ша: †кто́ ны напита́етъ ма́сы;

*Ісхо́д. в҃і: ѧи. †а҃ Корі́нѳ. г҃: ѕ.

е҃. помина́хомъ ры́бы, я҆́же ѣ҆́дохомъ въ земли́ е҃гу́петстѣй тщ҃не, и́ сг҃урцы́ и́ ды́ни, лу́къ и́ черве́ный лу́къ и́ чесно́къ:

ѕ. *нн҃ѣ́ же ду́ша на́ша и҆зсо́хла, ничто́же то́чїю ма́нна пред̀ о҃чи́ма на́шима. *Чи́сл. ка҃: е҃.

з҃. *Ма́нна же бѣ́ше я҆́ки сѣ́мя корїа́ндрово, и́ ви́дъ е҃я҆́ я҆́ко ви́дъ кр҃ста́лла: *Ісхо́д. ѕі: л҃і. Ѱал. о҃з: кд. Прем҃др. ѕі: к҃. І҃ѡан. ѕ: ла҃. а҃ Корі́нѳ. г҃: г҃.

и҃. и́ и҆схожда́хъ лю́дїе и́ собира́хъ, и́ мела́хъ въ жёрновахъ и́ толца́хъ въ ст҃ѣ́пахъ, и́ вара́хъ въ горшка́хъ и́ твора́хъ и҆́з нея́ потре́бники: и́ бѣ́ше вкусъ е҃я́, я҆́ко вкусъ мукѝ пряже́ны съ е҃ле́емъ:

ѳ҃. *и́ е҃гда́ схожда́ше роса́ на по́лкъ но́щїю, схожда́ше ма́нна на́нь.

*Ісхо́д. ѕі: д҃і.

і҃. И́ оу҃слы́ша мш҃се́й пла́чущихся и҃хъ въ со́нмѣхъ свои́хъ, коегѡ́ждо и҃хъ пред̀ свои́ми две́рми: и́ разгнѣ́вася гдⷭь гнѣ́вомъ ѕ҃ѣлѡ́, и́ пред̀ мш҃се́омъ бѣ́ше зло́.

а҃і. И́ рече́ мш҃се́й ко гдⷭу: вскую ѡ҃зло́билъ е҃сѝ раба́ твоего́; и́ почто́ не ѡ҃бре́тохъ бл҃гти пред̀ тобо́ю, е҃же возложи́ти оу҃стремле́нїе люді́й си́хъ на ма́;

в҃і. ѣ́дѧ а҃зъ во оу҃тро́бѣ зача́хъ всѧ̀ лю́ди сі́и҃; и҆лѝ а҃зъ роди́хъ а҃; ꙗ́кш глешѝ мнѣ̀: возмѝ и҆́хъ въ нѣ́дра твоѧ̀, ꙗ́коже дои́лица но́ситъ дши́мыѧ, *въ зе́млю, ѥ́юже кла́лсѧ е҆сѝ ѻ҃тцемъ и҆́хъ:

*Второзак. а҃: л҃е.

г҃і. ѿкѹ́дꙋ мнѣ̀ маса̀ да́ти всѣ́мъ лю́демъ сѝмъ; ꙗ́кш пла́чѹтъ на мѧ̀, глаго́люще: да́жде на́мъ маса̀, да ꙗ́дѧ́мъ:

д҃і. *не возмогꙋ́ а҃зъ ѥ́диѣ водѝти люді́й сѝхъ, ꙗ́кш тѧ́жко мнѣ̀ е҆́сть сло́во сі́е: *Второзак. а҃: д҃і.

е҃і. *а҆́ще же та́кш ты̀ твори́ши мнѣ̀, то̀ оу҃бі́й мѧ̀ оу҃бі́ѥ́нїемъ, а҆́ще ѡ҆брѣто́хъ бл҃гть пред҃ тобо́ю, да не ви́жꙋ ѡ҆слобле́нїѧ моегѡ̀. *И҆схо́д. л҃в: л҃в.

ѕ҃і. И҆ речѐ гд҃ь къ мшѷ҃се́ю: соберѝ мн се́дмьдесѧтъ мꙋ́жей҃ ѿ старе́цъ і҆левы́хъ, *и҆́хже ты̀ са́мъ вѣ́си, ꙗ́кш ті́н сѫ́ть ста́рцы людсті́н и҆ кнігѡ́чїѧ и҆́хъ: и҆ да приведе́ши а҃ ко скі́нїи҃ свидѣ́нїѧ, и҆ да ста́нѹтъ та́мш съ тобо́ю:

*И҆схо́д. и҃і: к҃а. Чи́сл. ѕ҃і: к҃е.

з҃і. и҆ сни́дꙋ и҆ возглю̀ та́мш съ тобо́ю, *и҆ ѹ҆и́мꙋ ѿ дх҃а, и҆́же въ тебѣ̀, и҆ возложꙋ̀ на-нѧ̀: †да подѧ́мѹтъ съ тобо́ю оу҃стремле́нїе люді́й, и҆ не бꙋ́деши водѝти и҆́хъ ты̀ ѥ́диⷯ:

*а҃ Корі́нд. в҃і: д҃. †И҆схо́д. и҃і: к҃ѕ.

и҃і. *и҆ лю́демъ рече́ши: ѡ҆чи́ститесѧ на ꙋ́трїе, и҆ снѣ́сте маса̀, ꙗ́кш пла́кастесѧ пред҃ гд҃е́мъ, глаго́люще: кто́ ны напита́етъ ма́сы; ꙗ́кш добро̀ на́мъ бы́сть во ѥ́гу́птѣ: и҆ да́стъ гд҃ь ва́мъ маса̀ ꙗ́сти, и҆ снѣ́сте маса̀: *И҆схо́д. д҃і: і҃.

д҃і. не ѥ́диⷯ де́нь ꙗ́сти бꙋ́дете, ни два́, ни пѧ́ть дніи́, ни де́сѧть дніи́, нижѐ два́десѧть дніи́:

к҃. до мца̀ дніи́ ꙗ́сти бꙋ́дете, до́ндеже и҆зы́детъ и҆́з но́здрїй ва́шихъ: и҆ бꙋ́детъ ва́мъ въ ме́рзость, ꙗ́кш не покори́стесѧ гд҃ꙋ̀, и҆́же е҆́сть въ ва́съ, и҆ пла́кастесѧ пред҃ ни́мъ, глаго́люще: *вскꙋ́ю бѣ̀ на́мъ и҆зы́ти и҆́з ѥ́гу́пта; *Чи́сл. к҃а: ѕ҃.

к҃а. *И҆ речѐ мшѷ҃се́и҃: ше́сть сѿ́тъ ты́сящъ пѣ́шихъ люді́й, въ-ни́хже а҃зъ ѥ́смь, и҆ ты̀ ре́клъ е҆сѝ: маса̀ и҆́мъ да́мъ ꙗ́сти, и҆ бꙋ́дѹтъ ꙗ́сти мцⷯ̀ дніи́:

*Чи́сл. к҃: д҃. Матѳ. д҃і: ѕ҃і. Іѡа́н. ѕ҃: ѕ҃.

к҃в. *ѣ́дѧ ѻ҃вцы и҆ волы̀ заколю́тсѧ и҆́мъ, и҆ дово́лнш бꙋ́детъ и҆́мъ; и҆лѝ всѧ̀ рꙑ́бы мо҃рскі́ѧ собери́тсѧ и҆́мъ, и҆ дово́лнш бꙋ́детъ и҆́мъ; *Матѳ. ѕ҃і: л҃г. Мр҃к. и҃: д҃.

к҃г. И҆ речѐ гд҃ь къ мшѷ҃се́ю: *ѣ́дѧ рꙋ́кѧ гд҃ня не дово́лна бꙋ́детъ; нн҃ѣ̀ оу҃разꙋмѣ́ешн, а҆́ще постѷ́пнетъ тѧ̀ сло́во мое́, и҆лѝ нѣ́. *И҆саі́а и҃: ѕ҃. н҃д: а҃

к҃д. И҆ и҆зы́де мшѷ҃се́и҃ и҆ глаго́ла лю́демъ словесѧ̀ гд҃ня: и҆ собра̀ се́дмьдесѧтъ мꙋ́жей҃ ѿ ста́рецъ людски́хъ, и҆ поста́ви а҃ ѿкрестъ ски́нїи҃.

к҃е. И҆ сни́де гд҃ь во ѻ҃блацѣ̀ и҆ гла́ къ нему̀: и҆ ѹ҆а̀ ѿ дх҃а, и҆́же на не́мъ, *и҆ возложѝ на се́дмьдесѧтъ мꙋ́жей҃ ста́рецъ: †ѣ́гда́ же препочѝ дх҃ъ на ни́хъ, и҆ проро́чествоваша, и҆ ктомꙋ̀ не прило́жи́ша. *Чи́сл. в҃і: ѕ҃. †а҃ Ца́рств. і҃: ѕ҃. Іѡи́л. в҃: к҃и.

к҃ѕ. И҆ ѡ҆ста́шася два̀ мꙋ́жа въ полцѣ̀: и҆́ма ѥ́диномꙋ ѥ́лда́дъ, и҆ и҆́ма второ́мꙋ мшда́дъ: и҆ препочѝ на ни́хъ дх҃ъ. И҆ сі́и҃ бѣ́ша ѿ вписа́нныхъ, и҆ не прїи́до́ша ко ски́нїи҃, и҆ проро́чествоваша въ полцѣ̀.

к҃з. И҆ прите́къ ѻ҃ноша возвѣ́стѝ мшѷ҃се́ю, и҆ речѐ, глаго́ла: ѥ́лда́дъ и҆ мшда́дъ проро́чествꙋ́ютъ въ полцѣ́хъ.

к҃и. *И҆ ѿвѣща́въ і҆ису́съ нави́нъ, предстоа́и҃ мшѷ҃се́ю и҆збра́нный ѥ́мꙋ̀, речѐ: го́споди мо́и҃ мшѷ҃се́ю, †запретѝ и҆́мъ.

*Чи́сл. г҃і: д҃. †а҃ Соло́м. ѥ҃: д҃і.

л҃. И҆ речѐ ѥ́мꙋ̀ мшѷ҃се́и҃: ѣ́дѧ ревнꙋ́ешн ты̀ мнѣ̀; и҆ кто̀ да́стъ всѣ́мъ лю́демъ гд҃нимъ (бы́ти) проро́ки, ѣ́гда̀ да́стъ гд҃ь дх҃а своего̀ на ни́хъ;

л҃а. И҆ и҆́де мшѷ҃се́и҃ въ по́лкъ са́мъ и҆ ста́рцы і҆лтестїи҃.

л҃а. *И҆ дх҃ъ и҆зы́де ѿ гд҃а, и҆ и҆звед҃ѣ̀ кра́стели и҆́з мо́ра и҆ наведѣ̀ на по́лкъ де́нь хо́дꙋ ѿсю́дꙋ и҆ де́нь хо́дꙋ ѿсю́дꙋ, ѻ҃кре́стъ полка̀ ꙗ́кш на два̀ ла́кта ѿ землѝ. *И҆схо́д. ѕ҃і: г҃і. Ѱал. ѻ҃з: к҃з. р҃д: м҃.

Премꙋ́др. д҃і: а҃і.

лв. И̑ востáвше лю́дїе вéсь дéнь и̑ всю́ но́щь, и̑ вéсь дéнь наутрїе, и̑ собрáша крáстели: и̑же мáлш, собрá дéсять спи́дъ: и̑ и̑ссу́шíша себѣ́ сýшанúцы ѿкрестъ полкá.

лг. *И̑ маса́ бáхѹ и̑мъ е́щѐ въ зу́бѣхъ и̑хъ, пре́жде ѡ҃скꙋдлéнїа, и̑ гдь разгнѣ́вася сѣлꙑ́ на лю́ди, и̑ порази́ гдь лю́ди ѩ҃звою вели́кою сѣлꙑ́:

*Ѱал. ѳз: лд.

лд. и̑ прозва́ся и̑мя мѣ́стꙋ томꙋ́ гро́бы похотѣ́нїа: ꙗ҃кш та́мш погребо́ша лю́дїй похотѣ́вшихъ.

лѥ. (И̑) *воздвигóшася лю́дїе ѿ гробúвъ похотѣ́нїа во а҃снрю́дъ, и̑ бы́ша лю́дїе во а҃снрю́дѣ.

*Чи́сл. гі: а҃. лг: ѕі.

Глава̀ ѳі.

И̑ возглагóласта *марїáмъ и̑ а҃ронъ на мшу҃сéа тжены́ ра́ди е҃ѳ҃іóпланыни, ю́же пои҃ мшу҃сéй, и̑бо женꙋ́ пои҃ е҃ѳ҃іóпланыню, *Чи́сл. ѕі: в҃. тИ̑схо́д. в҃: ка.

в҃. и̑ рекóста: е҃дá мшу҃сéю е҃ди́номꙋ гла́ гдь; е҃дá и̑ на́мъ не глáше; И̑ ꙋ҃слы́ша гдь.

г҃. И̑ *человѣ́къ мшу҃сéй кро́токъ сѣлꙑ́ па́че всѣ́хъ человѣ́къ сýщихъ на земли́. *И̑схо́д. а҃і: и̑. Матѳ.. а҃і: кѳ.

д҃. И̑ рече́ гдь внеза́пꙋ къ мшу҃сéю и̑ а҃ронꙋ́ и̑ марїáмѣ: и̑зыди́те вы́ трїѐ въ скúнїю свидѣ́нїа.

е҃. *И̑ и̑зыдóша трїѐ въ скúнїю свидѣ́нїа. И̑ сни́де гдь въ столпѣ́ ѻ҃блачнѣ́ и̑ ста̀ над̀ две́рми скúнїи свидѣ́нїа: и̑ призва̀ а҃ронá и̑ марїáмъ. И̑ и̑зыдо́ста ѻ҃ба. *И̑схо́д. ѕі: г҃. Чи́сл. а҃і: зі. ді: г҃.

ѕ҃. И̑ рече́ къ ни́мъ: послꙋ́шайте слове́съ мои́хъ: а҃ще бꙋ́детъ въ ва́съ прр҃о́къ гдь, *въ видѣ́нїи е҃мꙋ̀ позна́юся, и̑ во снѣ̀ возглю́ е҃мꙋ̀:

*а҃ Ца́рств. г҃: з҃.

з҃. *не та́кш ꙗ҃коже ра́бъ мо́й мшу҃сéй, во всéмъ домꙋ́ моéмъ вѣ́ренъ е҃́сть: *Вар. г҃: е҃.

и̑. *ꙋ҃стꙋ́ ко ꙋ҃стꙋ́мъ возглю́ е҃мꙋ̀ я҃вѣ́, и̑ тне гада́нїемъ, и̑ сла́вꙋ гдню ви́дѣ: и̑ почто́ не ꙋ҃бои́стеся глаго́лати на раба̀ моегò мшу҃сéа; *И̑схо́д. лг: а҃і.

тВторозак. ка: г҃. а҃ Корíнд. г҃і: ві.

д҃. *И̑ гнѣ́въ гдн҃ь прости́ гдни (бы́сть) на ни́хъ. И̑ ѿи́де. *Чи́сл. а҃і: г҃.

г҃. И̑ ѻ҃блакъ ѿступи́ ѿ скúнїи, *и̑ сѐ, марїáмъ прокажéна бы́сть ꙗ҃кш снѣ́гъ: и̑ воззрѣ́ а҃рúнъ на марїáмъ, и̑ сѐ, прокажéна. *Второзак. кд: д҃.

а҃і. И̑ рече́ а҃рúнъ къ мшу҃сéю: молю́ та, го́споди, не возлага́й на ны́ грѣха̀, поне́же не вѣ́дахомъ, ꙗ҃кш согрѣши́хомъ:

ві. да не бꙋ́детъ сїа̀ ꙗ҃кш мертва̀, ꙗ҃кш и̑зверг҃ъ и̑зверженъ и̑з̾ ложéснъ ма́тернихъ, и̑ (сѐ, ꙋ҃же) *помдѐ по́лъ пло́ти е҃а̀. *д Ца́рств. е҃: г҃.

г҃і. И̑ возопи́ мшу҃сéй ко гдꙋ́, глаго́ла: бже́, молю́тися, и̑сцѣли́ ю҃.

д҃і. И̑ рече́ гдь къ мшу҃сéю: а҃ще бы ѿте́цъ е҃а̀ плю́ заплева́лъ въ лицѣ́ е҃а̀, не погрáми́тся ли се́дмь дни́й; *да ѿлꙋчи́тся се́дмь дни́й внѣ̀ полка̀, и̑ по сúхъ да вни́детъ. *Левúт. г҃і: мѕ. ді: и̑.

е҃і. И̑ ѿлꙋчи́ся марїáмъ внѣ̀ полка̀ на се́дмь дни́й: и̑ лю́дїе не воздвигó шася, до́ндеже ѡ҃чи́стися марїáмъ.

Глава̀ г҃і.

И̑ по сúхъ *воздвигóшася лю́дїе ѿ а҃снрю́да и̑ ѡ҃полчи́шася въ пꙋ́стыни фарáни. *Чи́сл. а҃і: лѥ. лг: зі.

в҃. И̑ рече́ гдь къ мшу҃сéю, глм҃:

г҃. *посли́ ѿ себѐ мꙋ́жы, и̑ да согля́даютъ зе́млю ханаáнскꙋ, ю́же а҃зъ даю́ сыно́мъ і҃и̑левымъ во ѡ҃держáнїе: мꙋ́жа е҃ди́наго ѿ племене, по со́нмшмъ ѻ҃тéчествъ и̑хъ, да по́слеши и̑хъ всáкаго старѣ́йшинꙋ ѿ ни́хъ.

*Второзак. а҃: кв. д҃: кг.

д҃. *И̑ посла̀ а҃ мшу҃сéй ѿ пꙋ́стыни фарáни гла́голомъ гдн҃имъ: вси́ мꙋ́жи старѣ́йшины сыно́въ і҃и̑левыхъ сíи, и̑ сїа̀ и̑мена̀ и̑хъ: *Второзак. а҃: кв.

ѕ. Ѿ племенѥ рꙋвимлѧ самꙋи́лъ сы́нъ закхꙋровъ:

ѕ. Ѿ племенѥ сѷмеѡ́нѧ сафа́тъ сы́нъ сꙋрі́нъ:

з. *Ѿ племенѥ і҃ꙋдина халеѵъ сы́нъ іефоннінинъ: *Іис. Нав. а҃і: з.

и. Ѿ племенѥ іссахарѧ і҃галъ сы́нъ іѡсифль:

ѳ. Ѿ племенѥ ефремлѧ а҃ѵсі́съ сы́нъ навѝнъ:

і. Ѿ племенѥ веніами́на фалті́и сы́нъ рафꙋовъ:

ві. Ѿ племенѥ завꙋлѡ́на гꙋді́илъ сы́нъ сꙋді́нъ:

кі. Ѿ племенѥ іѡсифла сынѡ́въ манассі́ныхъ гадді сы́нъ сꙋсі́нъ:

гі. Ѿ племенѥ да́нова а҃мііи́лъ сы́нъ гамалі́нъ:

ді. Ѿ племенѥ а҃сі́рова саѳꙋ́ръ сы́нъ мїхаи́ль:

ві. Ѿ племенѥ нефѳалі́мля навіи́ сы́нъ савіѣ́нь:

ѕі. Ѿ племенѥ га́дова гꙋді́илъ сы́нъ махіи́ль.

зі. Сі́а и҃мена́ мꙋже́й, и҃хже посла́ мшїсе́й соглада́ти зе́млю: и҃ прозва́ мшїсе́й а҃ѵсі́а сы́на нави́на і҃нсꙋ́съ.

ѳі. *И҃ посла́ а҃ мшїсе́й Ѿ пꙋстыни фарани́ соглада́ти земли́ ханаа́нскїа, и҃ рече́ къ ни́мъ: взы́дете пꙋстыне́ю сею́, и҃ взы́дете на го́рꙋ *Чи́сл. а҃в: и҃.

ѳі. и҃ ꙋ҆зрите зе́млю, какова́ е҃сть, и҃ лю́ди сѣда́щыя на не́й, а҃ще сильни сꙋть, и҃ли не́мощни, ма́лъ ли и҃хъ е҃сть, и҃ли мно́гъ;

к. и҃ какова́ земля́, на не́йже сі́и сѣда́тъ, добра́ ли е҃сть, и҃ли зла́; и҃ какови́ гради, въ ни́хже живꙋ́тъ сі́и, ѡ҃гражде́ни ли сꙋть, и҃ли не ѡ҃гражде́ни;

ка. и҃ какова́ земля́, и҃зо́билна ли, и҃ли не и҃зо́билна; сꙋть ли на не́й древеса́, и҃ли нѣ; и҃ ꙋ҆кр҃е́пившеся, возмѝте Ѿ плодо́въ земли́. Дніе́ же ва́хꙋ днії весе́нніи, предвара́ющїи па́гшды.

кѵ. И҃ ше́дше соглада́ша зе́млю Ѿ пꙋстыни сі́нъ да́же до роѡ́ва, до вхо́дꙋа *е҃ма́ѳ. *в Царств. и҃: ѳ.

кг. И҃ и҃до́ша по пꙋстыни, и҃ прі҃и҃до́ша до хевріѡ́на: и҃ та́мѡ (живѧ́ше) а҃хїма́нъ и҃ сессі́и и҃ ѳелами́нъ, *ро́ды е҃на́кѡвы: и҃ хевріѡ́нъ создасѧ седмію́ лѣ́ты пре́жде таніна (гра́да) е҃гꙋпетскагѡ. *Второзак. а҃: кѵ. в: і.

кд. *И҃ прі҃ндо́ша до де́бри гро́здныя, и҃ согла́даша ю҃: и҃ ꙋ҆ре́заша Ѿтꙋ́дꙋ вѣ́твь, и҃ гро́здъ ві҃нограда е҃ди́нъ на не́й, и҃ воздвигѡ́ша ю҃ на же́рдь, и҃ Ѿ ши́пкшвъ, и҃ Ѿ смо́квей.

*Чи́сл. а҃в: и҃. Второзак. а҃: кд.

ке. И҃ мѣ́сто сѐно назва́ша де́брь гро́здная, гро́зда ра́ди, е҃гѡ́же ꙋ҆ре́заша Ѿтꙋ́дꙋ сы́нове і҃и҃лтестїи.

кѕ. И҃ возврати́шасѧ Ѿтꙋ́дꙋ, согла́давше зе́млю по четы́редесати днє́хъ.

кз. И҃ ходи́вше прі҃ндо́ша къ мшїсе́ю и҃ а҃ріѡ́нꙋ и҃ ко всемꙋ со́нмꙋ сынѡ́въ і҃и҃левыхъ въ пꙋстыню́ фара́ню *въ ка́дисъ: и҃ повѣ́даша и҃мъ сло́во и҃ всемꙋ со́нмꙋ, и҃ показа́ша и҃мъ пло́дъ земны́й,

*Быт. а҃і: з. Второзак. а҃: а҃і.

кѳ. *и҃ повѣ́даша е҃мꙋ, и҃ рекоша́: ходи́хомъ на зе́млю, на нюже посыла́лъ е҃сѝ на́съ, на зе́млю кипя́щꙋю млеко́мъ и҃ ме́домъ, и҃ сі́и пло́дъ е҃я́:

*Исход. г҃: и҃. Второзак. а҃: кѳ.

л. кромѣ́ я҃кѡ лю́дїе си́льни сѣлѡ́, и҃же на не́й живꙋ́тъ, и҃ гра́ди ꙋ҆тверждє́ни ѡ҃гражде́нїемъ вели́цы сѣлѡ́, и҃ ро́дъ е҃на́ковъ ви́дѣхомъ та́мѡ:

л. и҃ а҃малі́къ живе́тъ въ земли́ къ ю҃гꙋ́: и҃ *хеттє́й и҃ е҃ѵе́й, и҃ і҃евꙋсе́й и҃ а҃мо́ррей живꙋ́тъ въ гора́хъ: и҃ хананє́й живе́тъ при мо́ри и҃ при і҃ѡрда́нѣ рѣцѣ́.

*Іис. Нав. а҃і: г҃.

ла. *И҃ ꙋ҆тиши́ халеѵъ лю́ди пред҃ мшїсе́омъ, и҃ рече́ е҃мꙋ́: ника́коже, но восходѧ́ взы́демъ и҃ прі҃и́немъ ю҃ въ наслѣ́дїе, я҃кѡ си́льни е҃смы́ прешдолѣ́ти и҃ли́хъ. *Чи́сл. а҃і: ѕ, кд. Іис. Нав. а҃і: и҃.

лв. И҃ человѣ́цы ходи́вшїи съ ни́мъ рекоша́: не и҃демъ, я҃кѡ не мо́жемъ и҃зы́ти проти́вꙋ и҃зы́ку (семꙋ́), я҃кѡ крѣ́пльшїй е҃сть па́че на́съ.

лг. И ѩзнесо́ша оу҃жасѧ земли҆, ю҆же согла́дашѧ, къ сыно́мъ і҆и҃левымъ, глаго́люще: зе́млю ю҆же пропдо́хомъ согла́дающе, земла҆ е҆́сть пождаю҆щи живу҆щыѧ на не́й, и҆ вси҆ лю́ди, и҆́хже ви́дѣхомъ на не́й, мужи́ превысо́цыи:

лд. и҆ та́мо ви́дѣхомъ ѩсполи́ны, *сыны е҆на́кувы, и҆ в҃ѣхомъ пред ни́ми а҆́ко пр҃зи, и҆ та́ко в҃ѣхомъ пред ни́ми.

*Быт. ѕ: д. Второзак. д҃: в҃.

Глава дї.

И҆ взе́мъ *вѣ́сь со́нмъ, дадо́ гла́съ: и҆ пла́каховѧ лю́дїе всю́ но́щь тꙋ́:

*Чи́сл. кѧ: е҆. Второзак. а҆: кз. Ѱал. рѳ: кѳ.

в҃. и҆ *ропта́ху на мѡ҆ѷсе́а и҆ а҆арѡ́на вси҆ сыно́ве і҆и҃лтестїи҃, и҆ рекоша́ къ ни́мъ вѣ́сь со́нмъ: *Чи́сл. ѕї: г҃.

г҃. ѿ, дабы́ оу҃мерли бы́хомъ въ земли҆ е҆гу́петстѣй, и҆ли҆ въ пꙋ́стыни се́й да бы́хомъ оу҃мерли: *и҆ вскꙋ́ю ввѡ́дитъ на́съ гдь҃ въ зе́млю сію́, е҆́же па́сти на бра́ни; жены҆ на́ша и҆ дѣ́ти на́ша вꙋ́дꙋтъ къ разгра́бленїе: нн҃ѣ оу҃бо лу́чше е҆́сть на́мъ возврати́тисѧ во е҆гу́петъ. *г҃ ѣ҃здр. а҆: нї.

д҃. И҆ рече́ дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: поста́вимъ себѣ́ старѣ́йшинꙋ́, и҆ возврати́мсѧ во е҆гу́петъ.

е҆. И҆ *падо́ста мѡ҆ѷсе́й и҆ а҆арѡ́нъ ни́цъ пред҆ всѣ́мъ со́нмомъ сыно́въ і҆и҃левыхъ. *Чи́сл. ѕї: д҃.

ѕ҃. *Іисꙋ́съ же сынъ наѷи́нъ и҆ хале́въ сынъ і҆ефонни́инъ ѿ согла́давшихъ зе́млю, растерза́ста ри҃зы свои҆́

*Сі҃рах. мѕ: д҃. а҆ Маккав. в҃: нѣ, нѕ.

з҃. и҆ рекоста́ ко всемꙋ́ со́нмꙋ сыно́въ і҆и҃левыхъ, глаго́люще: земла҆, ю҆́же согла́дахомъ, добра́ е҆́сть ѕ҃лѣ҆ ѕ҃лѣ҆:

и҆. а҆́ще лю́битъ на́съ гдь҃, *введе́тъ на́съ въ зе́млю тꙋ́ и҆ да́стъ ю҆ на́мъ: земла́ же е҆́сть кипа́щаѧ ме́домъ и҆ млеко́мъ: *и҆сх҃од. г҃: и҆. Чи́сл. гї: кн.

ѳ҃. *но ѿ гда҃ не бꙋ́дите ѿстꙋ́пницы: вы҆ же не оу҃бо́йтесѧ люді҆й земли҆ тоа҆́, поне́же къ сн҃ѣдь на́мъ е҆́сть: ѿстꙋ́пило бо вре́мѧ ѿ ни́хъ, гдь҃ же съ на́ми: не оу҃бо́йтесѧ и҆́хъ. *Второзак. к҃: г҃. лв: мв.

і҃. И҆ рече́ вѣ́сь со́нмъ поби́ти и҆́хъ ка́менїе́мъ: *и҆ сла́ва гдна҃ ѩ҆ви́сѧ во о҃блацѣ над҆ скини́ею свидѣ́нїа всѣ́мъ сыно́мъ і҆и҃левымъ. *и҆сх҃од. зї: д҃.

ія҃. И҆ рече́ гдь҃ къ мѡ҆ѷсе́ю: доко́лѣ прегорчева́ютъ мѧ҆ лю́дїе сі́и; и҆ доко́лѣ не вѣ́рꙋютъ мнѣ҆ во всѣ́хъ зна́менїихъ, ѩ҆́же сотвори́хъ въ ни́хъ;

ві҃. *поражꙋ́ и҆́хъ смерті҆ю и҆ погꙋблю́ и҆́хъ: и҆ сотворю́ тѧ҆ и҆ до́мъ ѿца҆ твоегѡ҆ въ ѩ҆зы́цѣхъ вели́къ и҆ мно́гъ па́че не́жели сі́й. *и҆сх҃од. лв: г҃.

гі҃. И҆ рече́ мѡ҆ѷсе́й ко гдв҃: *и҆ оу҃слы́шатъ е҆гу́птане, ѩ҆́ко возвела́ е҆сѝ кр҃постїю твое́ю лю́ди твоѧ҆ сі́ѧ ѿ ни́хъ: *и҆сх҃од. лв: ві҃.

дї. но и҆ вси҆ живу́щіи҃ на земли҆ сей слы́шаша, ѩ҆́ко ты҆ е҆сѝ гдь҃ въ лю́дехъ сі́хъ, и҆́же сѡ҆́чима ко сѡ҆чесе́мъ ѩ҆вла́ешисѧ, гдь҃, *и҆ о҃блакъ твои҆́ стои҆́ над҆ ни́ми, и҆ столпо́мъ о҃блачнымъ и҆́деши ты҆ пред҆ ни́ми въ де́нь, и҆ столпо́мъ о҃гненнымъ въ но́щи҃: *и҆сх҃од. гі҃: ка.

еі҃. *и҆ потребиши́ лю́ди сі́ѧ а҆́ки е҆ди́наго челове́ка: и҆ реку́тъ вси҆ ѩ҆зы́цы, е҆ли́цы слы́шаша и҆́мѧ твое́, глаго́люще: *и҆сх҃од. лв: ві҃.

ѕі҃. *зане́же не возмо́же гдь҃ люді҆й свои҆́хъ ввести҆ въ зе́млю, ю҆ не́йже кла́тсѧ и҆́мъ, погꙋби́ и҆́хъ въ пꙋ́стыни: *Второзак. д҃: кн.

зі҃. и҆ нн҃ѣ҆ да вознесе́тсѧ рꙋ́кы҆ твоѧ҆, гдь҃, ѩ҆́коже ре́клъ е҆сѝ, гла:

и҆і҃. *гдь҃ долготерпѣли́въ и҆ многомл҃тивъ и҆ и҆стинен҃ъ, ѿе́млеи҆ безззаки́нїа и҆ непра́вды и҆ гр҃ѣхи҆, и҆ ѿчище́нїемъ не ѿчи́ститъ повиннаго, т҃ѿдаѧ҆ гр҃ѣхи҆ ѿтце́въ на ча́да, до тре́тіѧгѡ и҆ четве́ртагѡ ро́да: *Ѱал. рѳ: и҆. т҃и҃сх҃од. к҃: е҆. Второзак. е҆: д҃. Іерем. лв: и҆і҃.

ѳ҃і. *ѿстави́ гр҃ѣхъ людемъ сі́мъ по велицѣ́й млт҃ви твое́й, ѩ҆́коже млт҃вивъ бы́лъ е҆сѝ и҆́мъ ѿ е҆гу́пта да́же до нн҃ѣ.

*и҆сх҃од. лв: ві҃.

к҃. Й рече́ гдⷭ къ мшїсе́ю: мл҃тивъ и҃мъ ѣ́смь по словесѝ твоемꙋ҆:

ка҃. *но живꙋ а҃зъ, и҃ прⷭнш живе́тъ и҃ма́ мое́, и҃ напо́лнитъ сла́ва гдⷭня всю̀ зе́млю: *Второзак. а҃: л҃е. Ѱал. ч҃д: а҃і.

кв҃. та҃кш вси́ мꙋ́жіе ви́дѣвшіи сла́вꙋ мою̀ и҃ зна́менїа, та҃же сотвори́хъ во ѣ́гꙋптѣ и҃ въ пꙋ́стыни сей̀, и҃ и҃скꙋси́ша мѧ҃ *, се́, деса́тое, и҃ не послꙋ́шаша гла́са моегѡ̀, *Неем. д҃: в҃і. ѣ҃кк. з҃: к҃.

кг҃. *и҃стинш не оꙋ҆зрѧтъ земли́, ѣ́юже кла́хсѧ ѻ҃тцемъ и҃хъ: ра́звѣ чⷣдомъ и҃хъ, та҃же сꙋ́ть со мно́ю здѣ́, и҃же не вѣ́дятъ добра̀ и҃ зла̀, всѧ́къ ю҃ноша не вѣ́дый, сѝхъ да́мъ зе́млю: вси́ же разгнѣ́вавшіи мѧ҃ не оꙋ҆зрѧтъ ю҃:

*Второзак. а҃: л҃е. ѣ҃вр. г҃: а҃і.

кд҃. *ра́бъ же мо́й хале́въ, та҃кш бы́сть дх҃ъ и҃нъ въ не́мъ, и҃ возслѣ́дова мнѣ́, введꙋ́ ѣ́гѡ въ зе́млю, въ нїже ходи́лъ та́мш, и҃ сѣ́мѧ ѣ́гѡ наслѣ́дитъ ю҃:

*Іис. Нав. д҃і: ѕ҃. Сѹд. а҃: к҃. а҃ Маккав. в҃: н҃ѕ.

ке҃. а҃малі́къ же и҃ ханане́й живꙋ́тъ во ю҃до́ли: оꙋ҆трⷣ возвратѝтеся и҃ подвѝгнитеся вы҃ въ пꙋ́стыню пꙋтⷣ́мъ мо́ря чермна́гѡ.

кѕ҃. Й рече́ гдⷭ къ мшїсе́ю и҃ ааріꙋ́нꙋ, гла҃:

кз҃. *доко́лѣ со́нмъ сей̀ злы́й; та҃же сы́нїе ропщꙋ́тъ протꙋ́ мнѣ́, ропта́нїе сыноꙋ́въ і҃ꙗлевы́хъ, и҃мже возропта́ша ѡ҃ ва́съ, слы́шахъ: *Ѱал. р҃е: к҃е.

ки҃. рцы́ и҃̀мъ: *живꙋ́ а҃зъ, гла́голетъ гдⷭь: и҃стинш, та҃коже глаго́ласте во ѹ҃шы мои́, та́кш сотворю̀ ва́мъ:

*Чи́сл. н҃ѕ: з҃е. л҃в: а҃і.

кѳ҃. *въ пꙋ́стыни сей̀ падꙋ́тъ тѣ́леса̀ ва́ша, и҃ всѣ́ соглⷣа́нїе ва́ше, и҃ сочтѐнїа ва́ша, ѿ два́десяти лѣ́тъ и҃ вы́ше, ели́цы ропта́ша на мѧ҃: *Второзак. а҃: л҃е.

л҃. а҃ще вы҃ вни́дете въ зе́млю, на нюже прострохъ рꙋ́кꙋ мою̀, вселѝти ва́съ на не́й, *ра́звѣ хале́въ сы́нъ і҃ефонні́инъ и҃ і҃ису́съ сы́нъ наві́инъ:

*Чи́сл. н҃ѕ: з҃е. Второзак. а҃: л҃ѕ. Іис. Нав. д҃і: ѕ҃.

ла҃. и҃ ча́да ва́ша, и҃̀хже рⷮѣсте въ разграблє́нїи бы́ти, введꙋ́ а҃ въ зе́млю, и҃ наслѣ́дятъ зе́млю, ѿ нея́же вы ѿвергоⷭтеся:

лв҃. и҃ тⷮѣлеса̀ ва́ша падꙋ́тъ въ пꙋ́стыни сей̀:

лг҃. сы́нове же ва́ши пасо́ми бꙋ́дꙋтъ въ пꙋ́стыни четы́редесять лѣ́тъ, *и҃ носи́ти и҃̀мꙋтъ блꙋже́нїе ва́ше, до́ндеже потреба́тсѧ тⷮѣлеса̀ ва́ша въ пꙋ́стыни:

*Ѱал. ч҃д: т҃.

лд҃. по числꙋ́ дні́й, въ ни́хже соглⷣа́сте зе́млю, четы́редесять дні́й, за де́нь лѣ́то цⷮѣлое, понесе́те грⷯхѝ ва́ша *четы́редесять лѣ́тъ, и҃ оꙋ҆вѣ́сте ѓ҃ость гнⷮѣва моегѡ̀: *Ѱал. ч҃д: т҃.

лѳ҃. а҃зъ гдⷭь гла́хъ ва́мъ: и҃стинш та́кш сотворю̀ со́нмꙋ семꙋ́ злы́мꙋ, востⷭа́вшемꙋ на мѧ҃: въ пꙋ́стыни сей̀ потреба́тсѧ, и҃ та́мш и҃̀змрꙋ́тъ.

ма҃. Й мꙋ́жіе, и҃̀хже посыла́ мшїсе́й соглⷣа́дати зе́млю, и҃ прише́дше возропта́ша на ню̀ къ со́нмꙋ, ѣ́же бы и҃знестѝ словеса̀ зла̀ ѡ҃ земли́,

ма҃з. *и҃ и҃зморо́ша мꙋ́жи, глаго́лавшіи ѡ҃ земли́ зло́, ѓ҃звою пред̾ гдⷭмъ:

*Іѹда а҃: ѣ҃. а҃ Корі́нѳ. т҃: т҃. ѣ҃вр. г҃: а҃і.

ми҃. *и҃ і҃ису́съ сы́нъ наві́инъ и҃ хале́въ сы́нъ і҃ефонні́инъ жи́вы ѡ҃стⷭта́стасѧ ѿ мꙋ́жей тⷮѣ́хъ ходи́вшихъ соглⷣа́дати зе́млю.

*Сі҃рах. мѕ: т҃.

мѳ҃. Й глаго́ла мшїсе́й словеса̀ сі́а ко всѣ́мъ сыноⷨ́мъ і҃ꙗлевымъ: и҃ воспла́кашасѧ лю́дїе ѕ҃ѣлѡ̀,

н҃. и҃ востⷭа́вше заꙋ́тра, взыдо́ша на ве́рхъ горы̀, глаго́люще: *се́, мы̀ взы́демъ на мⷮѣ́сто, ѣ́же рече́ гдⷭь, та́кш согрⷮѣши́хомъ. *Второзак. а҃: м҃а.

на҃. Й рече́ мшїсе́й: вскꙋ́ю вы҃ прⷭтꙋпа́сте сло́во гдⷭне; не благопоспⷮѣ́шно бꙋ́детъ ва́мъ:

нв҃. не восходи́те: нⷮѣ́сть бо гдⷭь съ ва́ми: и҃ паде́те пред̾ лице́мъ вра́гъ ва́шихъ:

нг҃. занѐ а҃малі́къ и҃ ханане́й та́мш пред̾ ва́ми, и҃ паде́те мече́мъ, поне́же ѿвратѝстеся, не покара́ющеся гдⷭ҇ꙋ, и҃ не бꙋ́детъ гдⷭь съ ва́ми.

мд. *И понѹдившеся взыдо́ша на ве́рхъ горы: кївшѹ́тъ же завѣ́та гдна и мшсе́й не двигнѹшася и҃з среды полка́. *Второзак. а: мг.

ме. И сни́де а҃малѝкъ и ханане́й сѣдя́й въ горѣ то́й, и сотро́ша и҃хъ, и и҃зсѣкоша и҃хъ да́же *до е҃рма́на: и возвратѝшася въ по́лкъ. *Сѹд. а: зі.

Глава ѳі.

И рече́ гдь къ мшсе́ю, гла:

в. глаго́ли сыно́мъ і҃и́левымъ и рече́ши къ ни́мъ: е҃гда́ вни́дете въ зе́млю вселе́нїа ва́шегѡ, ю҃же а҃зъ даю́ ва́мъ,

г. и сотворите́ прино́съ гдѹ во всесожже́нїе и҃ли́ жертвѹ, *е҃же возвели́чити мольвѹ, и҃ли благово́льнѹ, и҃ли въ пра́здники ва́ша тѣ҃ъ воню́ благово́нїа гдѹ, а҃ще ѹ҃бѡ ѿ волѡ́къ, и҃ли ѿ ѻ҃ве́цъ: *Левіт. з: зі. †Исход. кд: ні.

д. и да принесе́тъ приносы́й да́ръ свой гдѹ жертвѹ, *мѹки́ пшени́чны †десѧ́тѹю ча́сть е҃фі́ (мѣ́ры), вмѣ́шены въ е҃ле́й четве́ртыа ча́сти і҃на (мѣ́ры):

*Левіт. в: е҃. †Исхо́д. зі: лѕ.

е҃. и вїна́ на возлїа́нїе четве́ртѹю ча́сть і҃на сотворите́ во всесожже́нїе и҃ли въ жертвѹ: а҃гнцѹ е҃ди́номѹ да сотвори́ши толи́ку, прино́съ воню́ благово́нїа гдѹ.

ѕ. И ѻ҃вну, е҃гда́ творите́ е҃го́ во всесожже́нїе и҃ли въ жертвѹ, да сотвори́ши жертвѹ мѹки́ пшени́чны дв҃ѣ десѧти́ны вмѣ́шаны въ е҃ле́й, тре́тїю ча́сть і҃на (мѣ́ры):

з. и вїна́ на возлїа́нїе тре́тїю ча́сть і҃на принесете́ въ воню́ благово́нїа гдѹ.

и҃. А҃ще же творите́ ѿ волѡ́къ во всесожже́нїе и҃ли въ жертвѹ, е҃же возвели́чити мольвѹ, и҃ли во спаси́тельное гдѹ,

ѳ. и принесе́тъ съ телце́мъ прино́съ мѹки́ пшени́чны три́ десѧти́ны вмѣ́шаны въ е҃ле́й, по́лъ і҃на (мѣ́ры):

і. и вїна́ на возлїа́нїе по́лъ і҃на (мѣ́ры), прино́съ въ воню́ благово́нїа гдѹ.

а҃і. Та́кѡ да сотвори́ши телцѹ е҃ди́номѹ, и҃ли ѻ҃вну е҃ди́номѹ, и҃ли а҃гнцѹ е҃ди́номѹ ѿ ѻ҃ве́цъ и҃ли ѿ ко́зъ:

ві. по числѹ и҃хъ, и҃а҃же а҃ще сотворите́, та́кѡ сотвори́те е҃ди́номѹ по числѹ и҃хъ.

гі. Всѧ́къ тѹзе́мецъ да сотвори́тъ та́кѡ сицева́ *принести́ приноше́нїа въ воню́ благово́нїа гдѹ:

*Левіт. а: зі. г: е҃, зі.

ді. а҃ще же пришле́цъ въ ва́съ прибѹ́детъ въ земли́ ва́шей, и҃ли и҃же а҃ще бѹ́детъ въ ва́съ въ родѣ́хъ ва́шихъ, и сотвори́тъ прино́съ въ воню́ благово́нїа гдѹ, и҃а҃коже творите́ вы, та́кѡ да сотвори́тъ.

е҃і. *Со́нмище гднѣ, зако́нъ е҃ди́нъ да бѹ́детъ ва́мъ и прише́лцемъ прилежа́щымъ въ ва́съ, зако́нъ вѣ́чный въ ро́ды ва́ша: и҃а҃коже вы, (*та́кѡ) и пришле́цъ да бѹ́детъ пред гдемъ:

*Исход. ві: мд. Левіт. кд: кв. Числ. д: ді.

зі. *зако́нъ е҃ди́нъ да бѹ́детъ и ѡ҃правда́нїе е҃ди́но да бѹ́детъ ва́мъ и прише́лцѹ прилежа́щемѹ въ ва́съ.

*Второзак. а: зі.

зі. И рече́ гдь къ мшсе́ю, гла:

и҃і. глаго́ли сыно́мъ і҃и́левымъ и рече́ши къ ни́мъ: е҃гда́ вни́дете въ зе́млю, въ ню́же а҃зъ ввожда́ ва́съ та́мѡ,

ѳі. и бѹ́детъ е҃гда́ а҃сте ѿ хлѣ́бшвъ земли́ (*тоа́), *положи́те оу҃ча́стїе во ѡ҃дѣле́нїе гдѹ: нача́токъ тѣ́ста ва́шегѡ, *Исход. кг: е҃і, зі.

к. *хлѣ́бъ ѡ҃дѣли́те оу҃ча́стїе сно́е: †а҃коже оу҃ча́стїе ѿ гумна́,

*Неем. і: лз. †Левіт. кг: і, а҃і.

ка. та́кѡ ѡ҃дѣли́те то́й хлѣ́бъ, нача́токъ тѣ́ста ва́шегѡ, и дади́те гдѹ оу҃ча́стїе въ ро́ды ва́ша.

кв. *Е҃гда́ же согрѣши́тѣ и не сотворите́ всѣ́хъ за́повѣдїй сі́хъ, и҃хже гла гдь мшсе́ю, *Левіт. а: гі.

кг. ꙗкоже повелѣ гдь бгъ къ вамъ рукою мшчсеовою, ѡ днѣ въ сѡньже повелѣ гдь къ вамъ, и потомъ въ роды ваша,

кд. *и бѹдетъ аще ѡ сѡчесъ сонма сотворитсѧ неволею, и да сотворитъ весь сонмъ телца ѥдинаго непорочна ѡ волиѡвъ ко всесожженіе, въ воню благовонїа гдв, и жертвѹ сегѡ, и возліаніе ѥгѡ по ѹставленію, и козла ѥдинаго ѡ козъ грѣха ради: *левіт. і: гі.

ке. и да помолитсѧ жрецъ ѡ всемъ сонмѣ сыниѡвъ їилевыхъ, и ѡставитсѧ имъ, ꙗкѡ нехотѣніе ѥсть: и сіи принесоша даръ свой, принесеніе гдв грѣха ради своегѡ пред гдемъ, нехотѣній ради своихъ,

кѕ. и ѡставитсѧ всемѹ сонмѹ сыниѡвъ їилевыхъ и пришелцѹ прилежащемѹ въ васъ, ꙗкѡ всѣмъ людемъ нехотѣнное.

кз. *аще же дша ѥдина не хотащи согрѣшитъ, да приведетъ козу ѥдину ѥдинолѣтнѹ грѣха ради:

*левіт. і: кз.

кн. и да помолитсѧ жрецъ ѡ дшѝ нехотѣвшей и согрѣшшей нехотѣніемъ пред гдемъ, и да помолитсѧ ѡ неи, и ѡставитсѧ ей.

кд. *Населникѹ (☆земли) сыниѡвъ їилевыхъ и пришелцѹ прилежащемѹ въ нихъ, законъ ѥдинъ да бѹдетъ имъ, иже аще сотворитъ не хотащь.

*Ісхо. ві: мд. левіт. кд: кв.

л. И дша ꙗже сотворитъ рукою гордости ѡ тѹземецъ или ѡ пришелцевъ, бга сіа разгнѣваетъ, и потребитсѧ дша та ѡ людіи своихъ:

ла. ꙗкѡ слово гдне презрѣ и запшѣведи ѥгѡ разсыпа, сотреніемъ да сотретсѧ дша та: и грѣхъ ѥѧ на неи.

лв. *И бахѹ сынове їилевы въ пѹстыни, и ѡбрѣтоша мѹжа собирающа дрова въ день сѹббѡтный, *Ісхо. ѕ: и.

лг. и приведоша ѥгѡ ѡбрѣтшіи собирающа дрова въ день сѹббѡтный къ мшчсею и ааронѹ и ко всемѹ сонмѹ сыниѡвъ їилевыхъ,

лд. *и ввергоша ѥгѡ въ темницѹ: не совѣщаша бо, что сотворатъ емѹ.

*левіт. кд: ві.

ле. И рече гдь къ мшчсею, гла: смертію да ѹмретъ человѣкъ сеи, да побіѣте ѥгѡ каменіемъ весь сонмъ внѣ полка.

лѕ. И ѝзведоша ѥгѡ весь сонмъ внѣ полка, *и побиша ѥгѡ каменіемъ весь сонмъ внѣ полка, ꙗкоже гла гдь мшчсею. *Іис. Нав. з: ке.

лз. И рече гдь къ мшчсею, гла:

лн. глаголи сыниѡмъ їилевымъ и речеши имъ: *и да сотворатъ себѣ расны на воскрилїихъ ризъ своихъ въ роды своѧ: и возложите на расны воскрилїи праденіе синее,

*Второзак. кв: ві. Матѳ. кг: ѳ.

лѳ. и бѹдетъ вамъ на раснахъ: и ѹзрите ихъ, и воспомянете всѧ запшѣведи гдни и сотворите ѧ, и не развратитесѧ вслѣдъ мыслей своихъ и вслѣдъ сѡчесъ вашихъ, иминже вы совладисте вслѣдъ ихъ:

м. *ꙗкѡ да помянете и сотворите всѧ запшѣведи моѧ, и бѹдете сти бгѹ вашемѹ: *Матѳ. ві: г.

ма. *аз гдь бгъ вашъ, ѝзведыи васъ ѝз земли ѥгѹпетскіѧ, быти вамъ бгъ: †аз гдь бгъ вашъ. *Ісхо. к: ѳ. левіт. аі: ме. †Быт. зі: з.

Глава ѵі.

И глагола *корей, сынъ іссаара сына каада сына левіина, и дадана и авірѡна, сынове елїавли, и ѡнана сынъ фалеѳа сына рѹвимла:

*Чис. кѕ: д. кз: г. Сір. ме: кв. Іѹда а: аі.

в. и *восташа на мшчсеа, и мѹжи сыниѡвъ їилевыхъ двѣсти и пятьдесатъ †началницы сонма, сѹглитники совѣта и мѹжи именити.

*Чис. ві: а. †Ісхо. ѝі: кв.

г. *Совоста́ша на мшѵ̈се́а и̂ а҃арѡ́на и̂ рⷮе́ша къ ни́мъ: довлⷭ́кетъ ва́мъ, а҃кѡ вⷭ́сь со́нмъ всѝ сⷮ́и, и̂ въ ни́хъ гдⷭ́: и̂ чесѡ̀ ра́ди востаⷮе́те на со́нмъ гдⷭ́нь;

*Чи́сл. ді: а҃. ѕ҃: в҃.

д. *И̂ слы́шавъ мшѵ̈се́й, паⷣѐ ни́цъ

*Чи́сл. ді: ⷮ҃.

ⷮ҃. и̂ глаго́ла къ коре́ю и̂ ко всемⷩ со́нмⷩ ⷮ҃гѡ̀, глаго́ла: согла́да и̂ позна̀ гдⷭ́ сⷳ́щихъ ⷮ҃гѡ̀ и̂ сⷮ́ыхъ, и̂ приведⷮ́ къ себѣ́: и̂ и҆́хже не и҆́збра̀ себѣ́, не приведⷮ́ къ себѣ́:

ѕ҃. сі҃ѐ сотвори́те: возми́те себѣ́ са́ми кади́лники, коре́й и̂ вⷭ́сь со́нмъ ⷮ҃гѡ̀,

з҃. и̂ вложи́те сⷳ́нь въ на̀, и̂ вложи́те въ на̀ ѳ҃ѵ̈мі҃а́мъ пред҃ гдⷭ́мъ ѹ҆́тр҃ѣ: и̂ бⷭ́детъ мⷭ́жъ, ⷮ҃гѡ́же а҃ще и҆́зберⷮе́тъ гдⷭ́ь, сей сⷮ́ъ: да довлⷭ́ютъ ва́мъ сы́нове левⷭ́ины.

и҃. И̂ речѐ мшѵ̈се́й коре́ю: послⷭ́шайте менѐ, сы́нове левⷭ́инни:

ѳ҃. ⷮ҃да́ ма́ло ⷮ҃сть сі҃ѐ ва́мъ, *а҃кѡ ѡ҆лⷭ́чѝ васъ бгъ̀ ѡ҆ со́нма і҃лева и̂ приведⷮ́ васъ къ себѣ́ слⷭ́жити слⷭ́жбы въ скі҃и́ніи гдⷭ́ни и̂ стоа́ти пред҃ со́нмомъ гдⷭ́нимъ, ⷮ҃же слⷭ́жити и҃мъ;

*Чи́сл. г҃: ѕ҃.

і҃. и̂ приведⷮ́ та̀ и̂ всю̀ бра́тію твою̀, сы́ны левⷭ́инны съ тобо́ю, и̂ про́сите свⷹщⷮ́енствовати;

а҃і. та́кѡ ты̀ и̂ вⷭ́сь со́нмъ твⷭ́й собра́вшіи́ся на бгⷭ́а: *и̂ а҃арѡ́нъ кто́ ⷮ҃сть, а҃кѡ ропщете на́нь; *Ѵ҆хо́д. ѕі: ⷭ҃.

кі. И̂ посла̀ мшѵ̈се́й призва́ти да҃ѳ҃а́на и̂ а҆вїрѡ́на, сы́ны ⷮ҃лїа́вли. И̂ рⷮе́ша: не и҆́демъ:

гі. ⷮ҃да́ ма́ло сѐ, а҃кѡ и҆́звⷮе́лъ ⷮ҃сі҃ мы и҆́з҃ землѝ кипа́щїа млеко́мъ и̂ ме́домъ, ⷮ҃же погⷩби́ти наⷭ́ въ пⷭ́устыни, а҃кѡ влад҃ⷮе́ши на́ми; кнⷭ́зь ⷮ҃сі҃:

ді. *и̂ ты̀ ли въ зⷭ́млю кипа́щую ме́домъ и̂ млеко́мъ ввⷮе́лъ ⷮ҃сі҃ наⷭ́ и̂ да́лъ ⷮ҃сі҃ на́мъ ча́сть села̀ и̂ ві҃нограда; сⷳ́чи челов҃ⷮе́къ тⷮе́хъ и҆́зткнⷩ́лъ ⷮ҃сі҃: не и҆́демъ. *Ѵ҆хо́д. г҃: и̂. гі: ⷮ҃. а҃г: г҃.

ⷮ҃і. И̂ ѡ҆тⷭ́гчѧ̀ мшѵ̈се́й гнⷮ́вомъ сⷭ́лѡ̀ и̂ речѐ къ гдⷭ́: *не внемлѝ на жⷮе́ртвⷩ и҃хъ: ни ⷮ҃динагѡ похотⷮе́нїа ѡ҆ ни́хъ прі҃а́хъ, нижѐ ѡ҆слоби́хъ кого̀ ѡ҆ ни́хъ. *Бы́т. д҃: ѳ҃, ⷮ҃.

ѕі. И̂ речѐ мшѵ̈се́й къ коре́ю: ѡ҆свати́ со́нмъ твⷭ́й, и̂ бⷭ́дите гото́ви пред҃ гдⷭ́а ты̀ и̂ а҃арѡ́нъ и̂ сⷳ́нь завтра:

з҃і. и̂ возми́те кі҃йждо кади́лникъ свⷭ́й, и̂ возложи́те на на̀ ѳ҃ѵ̈мі҃а́мъ, и̂ принесѝте пред҃ гдⷭ́а кі҃йждо кади́лникъ свⷭ́й, дⷭ́вⷭти и̂ пⷩтьдесⷩ́тъ кади́лникшвъ, и̂ ты̀ и̂ а҃арѡ́нъ кі҃йждо кади́лникъ свⷭ́й.

и҃і. И̂ взⷩ́ша кі҃йждо свⷭ́й кади́лникъ, и̂ возложи́ша на на̀ сⷳ́нь, и̂ вложи́ша въ на̀ ѳ҃ѵ̈мі҃а́мъ, и̂ ста́ша пред҃ двⷮе́рми скі҃ни́ніи свид҃ⷮе́нїа мшѵ̈се́й и̂ а҃арѡ́нъ.

ѳ҃і. И̂ собра̀ на на̀ коре́й вⷭ́сь со́нмъ свⷭ́й пред҃ двⷮе́рми скі҃ни́ніи свид҃ⷮе́нїа: *и̂ я҃ви́сѧ сла́ва гдⷭ́на всемⷩ со́нмⷩ.

*Ѵ҆хо́д. ѕі: і҃. левⷭ́іт. и҃: а҃і.

к҃. И̂ речѐ гдⷭ́ь къ мшѵ̈се́ю и̂ а҃арѡ́нⷩ, глⷣ:

к҃а. Ѡⷭтⷩпи́те кі҃йждо ѡ҆ среды̀ со́нма сегѡ̀, и̂ потреблю̀ а҆̃ а҃бⷭ́ѥ.

к҃в. И̂ падо́ста на ли́ца своѧ̀ и̂ рекоⷭ́ста: бⷭ́же, *бⷭ́же дⷯхо́въ и̂ всѧ́кіа пло́ти: а҃ще челов҃ⷮе́къ ⷮ҃динъ согрⷮе́шитъ, на вⷭ́сь ли со́нмъ гнⷮ́въ гдⷭ́нь;

*Ψал. л҃: ѕ҃. рмⷣ: д҃. ѧ҃к. и҃: нⷣ.

к҃г. И̂ речѐ гдⷭ́ь къ мшѵ̈се́ю, глⷣ:

к҃д. *рцы́ со́нмⷩ, глаго́ла: Ѡⷭтⷩпи́те ѡ҆ ⷦкрестъ ѡ҆ со́нма коре́ева и̂ да҃ѳ҃а́на и̂ а҆вїрѡ́на. *в҃ Ца́рств. к҃д: з҃і.

к҃ⷣ. И̂ бостà мшѵ̈се́й, *и̂ и҆́де къ да҃ѳ҃а́нⷩ и̂ а҆вїрѡ́нⷩ: и̂ и҆́доша съ ни́мъ вⷭ́и стⷭ́арцы і҃лтⷭ́естїи. *Чи́сл. ві: ⷮ҃і.

к҃ѕ. И̂ речѐ къ со́нмⷩ, глаго́ла: Ѡⷭтⷩпи́те ѡ҆ кⷩ́щъ челов҃ⷮе́къ жестокосе́рдыхъ сі҃хъ, и̂ не прикосни́тесѧ ко всем�, ⷮ҃лі҃ка сⷳ́ть и҃мъ, да не погі҃бнете кⷩ́пно во всѣ́мъ грⷮе́сѣ и҃хъ.

к҃з. И̂ Ѡⷭтⷩпи́ша ѡ҆ кⷩ́щъ коре́а и̂ да҃ѳ҃а́на и̂ а҆вїрѡ́на ѡ҆ ⷦкрестъ: да҃ѳ҃а́нъ же

и̑ а҃вїрѡ́нъ и҃зыдо́ста и̑ ста́ста пред҃ две́рми кѹ́щъ свои́хъ, и̑ жены̀ и҃́хъ, и̑ дѣ́ти и҃́хъ и̑ и҃мѣ́нїе и҃́хъ.

кн. И̑ рече́ мшЇсе́й: въ се́мъ позна́ете, я҆́кш гдь посла́ мz сотвори́ти всz̑ дѣла́ сїz̑, я҆́кш неѡ̑ себѣ̀ (а҃зъ творю̀ сїz̑):

кѳ. а҃ще сме́ртїю всѣ́хъ людїи́ ѹ҆мрѹ́тъ сі́и, и̑ а҃ще по прнс҃ще́нїю всѣ́хъ человѣ́къ посѣще́нїе бѹ́детъ и҃́хъ, то не гдь посла́ менѐ:

л. но а҆́вше пока́жетъ гдь, * и̑ ѡ҃вре́зши земла̀ ѹ҆́ста̀ своz̑ пожре́тъ а҃́ и̑ до́мы и҃́хъ, и̑ кѹ́щы и҃́хъ и̑ всz̑, є҆ли́ка сѹ́ть и҃́хъ, и̑ сни́дѹтъ жи́вы во а҃́дъ, и̑ ѹ҆вѣ́дите, я҆́кш разгнѣ́ваша человѣ́цы сі́и гда.

*Чи́сл. кз: г҃. Второзак. а҃і: ѕ. Ѱал. рє: зі.

лa. *Є҆гда́ же пресtà глаго́лz всz̑ словеса̀ сїz̑, разсѣ́десz земла̀ подъ ноги́ и҃́хъ: *Чи́сл. кѕ: т҃.

лв. и̑ разве́рзесz земла̀, и̑ пожре́ а҃́ и̑ до́мы и҃́хъ, и̑ всz̑ лю́ди сѹ́щыz съ коре́омъ, и̑ скоты̀ и҃́хъ:

лг. и̑ сни́доша ті́и, и̑ всz̑, є҆ли́ка сѹ́ть и҃́хъ, жи́вы во а҃́дъ, и̑ покры̀ и҃́хъ земла̀, и̑ погибо́ша ѡ҃ среды̀ со́нма:

лд. и̑ вѣ́сь і҃и́ль, и̑ и҃же ѡ҃крестъ и҃́хъ, ѡ҃бѣгоша ѡ҃ во́пля и҃́хъ, занѣ̀ рекоша, глаго́люще: да не пожре́тъ на́съ земла̀.

лє. *И̑ сѻ́гнь и҃зы́де ѡ҃ гда̀ и̑ пождѐ дв҃ѣсти и̑ пѧтьдеся́тъ мѫ́жей принесе́шихъ ѳ҆ѵмїа́мъ. *Левіт. т҃: в҃.

лѕ. И̑ речѐ гдь къ мшЇсе́ю

лз. и̑ ко є҆леаза́рѹ сы́нѹ а҆ароно́вѹ жерцѹ̀: соберѝте кади́лницы мѣ́дяныz ѡ҃ среды̀ и҃згорѣ́вшихъ, и̑ сѻ́гнь чѫ́жді́й сі́и разсы́плите та́мш, я҆́кш ѡ҃свати́шасz кади́лницы гр҃ѣ́шныхъ сі́хъ *къ дша́хъ и҃́хъ: *Прнтч. к҃: є҃.

лн. и̑ сотвори́те а҃́ дщи́цы кова́ны, ѡ҃бложе́нїе ѹ҆ сѻ́лтарz̑, я҆́кш принесо́шасz пред҃ гда̀ и̑ ѡ҃свати́шасz, и̑ бы́ша въ зна́менїе сыноу́мъ і҃и́левымъ.

л҃. И̑ взz̑ є҆леаза́ръ сы́нъ а҆ароно́въ жерцъ̀ кади́лницы мѣ́дяныz, є҆ли́ки принесо́ша и҃згорѣ́вшїи, и̑ ѡ҃бложи́ша а҃́ ко ѡ҃бложе́нїе сѻ́лтарz̑,

лѳ. въ па́мать сыноу́мъ і҃и́левымъ, я҆́кш да никто́же прїи́детъ и҃ноплеме́нникъ, и҃же не́сть ѿ сѣ́мене а҆ароно́ва, є҆́же возложи́ти ѳ҆ѵмїа́мъ пред҃ гдемъ, и̑ да не бѫ́детъ, я҆́коже коре́й и̑ сов҃ѣ́тницы є҆гѡ̀, я҆́коже гда̀ є҆мѹ́ гдь рѹ́кою мшЇсе́овою.

ма. *И̑ возропта́ша сы́нове і҃и́лтестїи́ на ѹ҆́тріе на мшЇсе́а и̑ а҆ароно́ва, глаго́люще: вы̀ и҃зби́сте лю́ди гдни.

*Чи́сл. л҃і: к҃. к҃: г҃.

мв. И̑ бы́сть є҆гда̀ нападѐ со́нмъ на мшЇсе́а и̑ а҆ароно́ва, и̑ ѹ҆стреми́шасz къ ски́нїи свид҃ѣ́нїz̑:

мг. *и̑ покры̀ сѻ́нъ сѻ́блакъ, и̑ я҆́висz̑ сла́ва гдня: и̑ вни́де мшЇсе́й и̑ а҆ароно́въ пред҃ ски́нїю свид҃ѣ́нїz̑.

*И҃сход. ѕі: т҃. Чи́сл. в҃і: є҃.

мд. И̑ речѐ гдь къ мшЇсе́ю и̑ а҆ароно́ѹ, глz̑:

ме. ѹ҆ста́ните ѿ среды̀ со́нма сегѡ̀, и̑ потреблю̀ а҃́ є҆ди́ницею. И̑ падо́ста на ли́ца своz̑.

мѕ. И̑ речѐ мшЇсе́й ко а҆ароно́ѹ: *возмѝ кади́лникъ, и̑ вложѝ въ него̀ сѻ́гнь ѿ сѻ́лтарz̑, и̑ возложѝ на́нь ѳ҆ѵмїа́мъ, и̑ понесѝ скорѡ̀ въ по́лкъ, и̑ помоли́сz ѡ҃ ни́хъ: и҃зы́де бо гнѣ́въ ѿ лица̀ гдня, и̑ нача́ гнѣ́вити лю́ди. *Премдр. и҃: ка.

мз. И̑ взz̑ а҆ароно́въ, я҆́коже глаго́ла є҆мѹ́ мшЇсе́й, и̑ течѐ въ со́нмъ, ѹ҆́же бо нача́сz па́гѹба въ людехъ: и̑ возложѝ ѳ҆ѵмїа́мъ, и̑ помоли́сz ѡ҃ людехъ:

ми. и̑ ста̀ между̀ мертвы́ми и̑ живы́ми, и̑ пресtà па́гѹба.

мѳ. И̑ бы́сть ѹ҆мерши́хъ въ па́гѹбѣ четыренадесать тысѧщъ и̑ се́дмь сѹ́тъ, кромѣ̀ ѹ҆мерши́хъ коре́а ра́ди.

н҃. И̑ возврати́сz а҆ароно́въ къ мшЇсе́ю, къ две́ремъ ски́нїи свид҃ѣ́нїz̑, и̑ пресtà па́гѹба.

Глава зі.

И̑ речѐ гдь къ мшЇсе́ю, глz̑:

в҃. глаго́ли сыноу́мъ і҃и́левымъ, и̑ возмѝ ѿ ни́хъ по є҆ди́номѹ жезлѹ̀,

же́зл҃ъ ѿ вс҃ѣхъ кнази́й и҃хъ, по до-
ми́мъ ѻ҃тє́чества и҃хъ, двана́десать же-
зли́въ, и҃ма же коегѡ́ждо напиши́ на
жезлѣ́ є҃гѡ,

г҃. и҃ и҃ма а҃арѡ́не напиши́ на жезлѣ́
левїи́нѣ: є҃сть бо же́зл҃ъ є҃ди́нъ: по
пле́менн до́мъ ѻ҃тє́чествъ свои́хъ да
да́дутъ:

д҃. и҃ да положи́ши и҃хъ въ ски́нїи
свид҃ѣ́нїа, *пра́мѡ свид҃ѣ́нїю, въ ни́хже
а҃влю́ся тебѣ́ тѵ́: *и҃схо́д. к҃е: к҃в.

є҃. и҃ бу́детъ человѣ́къ, є҃гѡ́же а҃ще
и҃зберу́, же́зл҃ъ є҃гѡ прозя́бнетъ: и҃ ѿ҃ни́мѹ
ѿ҃ мене́ ропта́нїе сыни́въ і҃и́левыихъ,
є҃ли́ка сі́и ро́пщу́тъ на вы́.

ѕ҃. И҃ глаго́ла мш҃ѵ҃сє́й сыни́мъ і҃и́лев-
вымъ: и҃ да́ша є҃мѹ́ вс҃и́ кнази́ и҃хъ по
жезлу́, кнази́ є҃ди́нагѡ же́зл҃ъ, по кна-
же́нїю, по домі́мъ ѻ҃тє́чествъ и҃хъ, двана́-
десать жезли́въ: и҃ же́зл҃ъ а҃арѡ́нь
посредѣ́ жезли́въ и҃хъ.

з҃. И҃ положи́ мш҃ѵ҃сє́й жезлы́ пред҃
гдѣ́мъ въ ски́нїи свид҃ѣ́нїа.

и҃. И҃ бы́сть на ѹ҃́трїе, и҃ вни́де
мш҃ѵ҃сє́й и҃ а҃арѡ́нъ въ ски́нїю свид҃ѣ́нїа:
*и҃ сє́, прозябе́ же́зл҃ъ а҃арѡ́нь въ домѹ́
левїи́нѣ, и҃ и҃зрасти́ вѣ́твь, и҃ процвѣ́-
то́ша цвѣ́ти, и҃ и҃зрасти́ сѹ́рѣхи:

*е҃вр. д҃: д҃. И҃саі́а а҃і: а҃.

ѳ҃. и҃ и҃знесе́ мш҃ѵ҃сє́й вс҃а́ жезлы́ ѿ҃
лица́ гд҃на́ ко вс҃ѣ́мъ сыни́мъ і҃и́левымъ:
и҃ ви́дѣша, и҃ взя́ кі́йждо же́зл҃ъ сво́й.

і҃. И҃ рече́ гд҃ь къ мш҃ѵ҃сє́ю: ѿ҃ложи́
же́зл҃ъ а҃арѡ́нь пред҃ свид҃ѣ́нїемъ въ со-
хране́нїе, *въ зна́менїе сыни́въ ѡ҃слѹш-
ливыихъ: и҃ да престо́нетъ ропта́нїе и҃хъ
ѿ҃ мене́, и҃ не и҃змрѹ́тъ. *е҃вр. д҃: і҃.

а҃і. И҃ сотвори́ мш҃ѵ҃сє́й и҃ а҃арѡ́нъ,
ѩкоже повел҃ѣ́ гд҃ь мш҃ѵ҃сє́ю, та́кѡ со-
твори́ша.

в҃і. И҃ рекѡ́ша сы́нове і҃и́левы къ мш-
ѵ҃сє́ю, глаго́люще: сє́, потребя́хомсѧ, по-
гибо́хом҃ъ, и҃счезо́хомъ:

г҃і. вс҃а́къ приближа́йсѧ ко ски́нїи свя-
т҃ы́нї гд҃на́ ѹ҃мира́етъ: *да́же до конца́
ли ѹ҃мира́ющіе погибнемъ; *и҃саі́а ѯ҃д: в҃і.

ГЛАВА ѝі.

И҃ рече́ гд҃ь ко а҃арѡ́нѹ, глⷭ: ты́ и҃
сы́нове твои́, и҃ до́мъ ѻ҃тца́ твоегѡ́
съ тобо́ю, возми́те грѣ́хи сто́ы́хъ, ты́
же и҃ сы́нове твои́ возми́те грѣ́хи
жре́чества ва́шегѡ:

к҃. и҃ бра́тїю твою́, пле́ма левїи́нно,
со́нмъ ѻ҃тца́ твоегѡ́ приведи́ къ себѣ́,
и҃ да приложа́тсѧ къ тебѣ́, и҃ да слу-
жатъ тебѣ́, и҃ ты́ и҃ сы́нове твои́ съ то-
бо́ю пред҃ ски́нїею свид҃ѣ́нїа,

г҃. и҃ да блюду́тъ стра́жбы твоа́ и҃
стра́жбы ски́нїи: то́кмѡ къ сосу́дшмъ
сто́ы́мъ и҃ ко ѻ҃лтарю́ да не приступа́ютъ,
да не и҃змрѹ́тъ и҃ сі́и, и҃ вы́:

д҃. и҃ приложа́тсѧ къ тебѣ́ и҃ да блю-
дѹ́тъ стра́жбы ски́нїи свид҃ѣ́нїа по
вс҃ѣ́мъ слу́жбамъ ски́нїи, и҃ и҃ноплеме́н-
никъ да не приступи́тъ къ тебѣ́:

є҃. и҃ соблюдѣ́те стра́жбы сто́ы́хъ и҃
стра́жбы ѻ҃лта́ря, и҃ не бу́детъ ктомѹ́
гнѣ́ва на сыны́хъ і҃и́левыихъ:

ѕ҃. *и҃ а́зъ взя́хъ бра́тїю ва́шѹ ле-
ви́ты ѿ҃ среды́ сыно́въ і҃и́левыихъ бг҃ъ да́р҃
да́нный гд҃ѹ слу́жи́ти слу́жбы ски́нїи
свид҃ѣ́нїа. *і҃нс. Нав. г҃і: д҃і.

з҃. И҃ ты́ и҃ сы́нове твои́ съ тобо́ю
сохрани́те жре́чество ва́ше по всемѹ́
ѻ҃бразѹ́ ѻ҃лта́ря, и҃ е҃же внѹ́тр҃ь завѣ́сы,
и҃ да слу́жите слу́жбы въ да́р҃ жре́-
чества ва́шегѡ: *и҃ и҃ноплеме́нникъ при-
ступа́й ѹ҃мре́тъ. *Чи́сл. г҃: і҃. ѕ҃і: м҃.

и҃. И҃ рече́ гд҃ь ко а҃арѡ́нѹ: *и҃ сє́,
а́зъ да́хъ ва́мъ снабже́нїе нача́ткшвъ
мои́хъ ѿ҃ вс҃ѣ́хъ ѡ҃свящє́нныихъ мнѣ́ ѿ҃
сыно́въ і҃и́левыихъ: тебѣ́ да́хъ а҃ въ че́сть,
и҃ сыно́мъ твои́мъ по тебѣ́ зако́нѡ
вѣ́чнѡ: *левіт. ѕ҃: ѕ҃і, к҃д. Чи́сл. л҃а: м҃а.

ѳ҃. *и҃ сі́е да бу́детъ ва́мъ ѿ҃ ѡ҃свя-
ще́нныихъ сто́ы́хъ приноше́нїй, ѿ҃ вс҃ѣ́хъ
да́ровъ и҃хъ и҃ ѿ҃ вс҃ѣ́хъ же́ртвъ и҃́хъ,
и҃ ѿ҃ всѧ́кагѡ престѹпле́нїа и҃́хъ и҃ ѿ҃
вс҃ѣ́хъ грѣ́хъ и҃́хъ, є҃ли́ка ѿ҃даю́тъ мнѣ́,
ѿ҃ вс҃ѣ́хъ сто́ы́нь, тебѣ́ да бу́дѹтъ и҃
сыно́мъ твои́мъ. *левіт. в҃: г҃. Стро́х. з҃: а҃г, а҃д.

і. *Во сѵ҃тѣмъ сѵ҃тыхъ ѣ҆дѧ́тъ а҃: ѳсѧ́къ мѫ́жескїй по́лъ да ѣ҆́стъ а҃, ты҆ и҆ сы́нове твои҆: сѵ҃та бу҃дѹтъ тебѣ҆.

*Левіт. е҃: е҃і. ѳЛевіт. з҃: е҃.

аі. *И҆ сїѐ да бу҃детъ ва́мъ ѿ нача́тковъ дава́нїй и҆́хъ, ѿ всѣ́хъ возложе́нїй сыно́въ і҆и҃левыхъ: тебѣ҆ да́хъ а҃, и҆ сыно́мъ твои҆мъ и҆ дще́ремъ твои҆мъ съ тобо́ю, зако́нню вѣ́чно: всѧ́къ чи́стый въ домѣ́ твое́мъ да ѣ҆́стъ а҃.

*Сі҃рах. з҃: лг.

ві. *Всѧ́къ нача́токъ е҆ле́а, и҆ всѧ́къ нача́токъ ѵ҃на́ и҆ пшени́цы, нача́токъ и҆́хъ, е҆ли́ка а҆́ще ѿдада́тъ гдⷭ҇ѹ, тебѣ҆ да́хъ а҃: перворо́дная всѧ́ е҆ли́ка въ землѝ и҆́хъ, е҆ли́ка а҆́ще принесу́тъ гдⷭ҇ѹ, тебѣ҆ да бу҃дѹтъ: *Неем. і҃: лз.

гі. всѧ́къ чи́стый въ домѣ́ твое́мъ да ѣ҆́стъ а҃.

ді. *Всѧ́ко ѡ҆свѧще́нное въ сынѣ́хъ і҆и҃левыхъ тебѣ҆ да бу҃детъ, *Левіт. кз: кн.

еі. *и҆ всѧ́кое разверза́ющее всѧ́ка ложесна́ ѿ всѧ́кїа пло́ти, е҆ли́ка принесу́тъ гдⷭ҇ѹ, ѿ челове́ка до скота́, тебѣ҆ да бу҃дѹтъ: но то́кмѡ и҆скѹпле́нїемъ и҆скѹпятсѧ пе́рвенцы челове́честїи, и҆ пе́рвенцы скотѡ́въ нечи́стыхъ да и҆скѹпятсѧ: *Исхо́д. ѧ҃: д҃і.

ѕі. и҆ и҆скѹ́пъ е҆гѡ́ ѿ е҆ди́нагѡ мѣ́ца, сїкле́нїе і҆пя́ть сі́клѧ, *по сі́клю свѧтоми́: два́десѧть мѣ́дницъ е҆́сть:

*Исхо́д. ѧ҃: гі. Левіт. кз: кѳ. Чи́сл. і҃: мз. ѳЕзек. мѳ: ві.

зі. ѻ҆ба́че перворо́дная телцо́въ и҆ перворо́дная ѻ҆вє́цъ и҆ перворо́дная ко́зъ да не и҆скѹпятсѧ: сѵ҃та сѹ́ть: *и҆ кро́вь и҆́хъ проліе́ши ѹ҆ ѻ҆лта́рѧ, и҆ тѹ́къ принесе́ши прино́съ ѳвъ воню́ благово́нїа гдⷭ҇ѹ. *Левіт. д҃: з҃. ѳЛевіт. і҃: д҃.

ни. И҆ мяса́ тебѣ҆ да бу҃дѹтъ, *ѩкоже и҆ грѹди возложе́нїа: и҆ по рамѹ́ десно́мѹ тебѣ҆ да бу҃дѹтъ.

*Исхо́д. кд҃: кѳ, кз. Левіт. з҃: лд.

дѧі. Всѧ́ко ѹ҆ча́стїе сѵ҃тыхъ, е҆ли́ка а҆́ще ѿдаю́тъ сыно́ве і҆и҃лтестїи гдⷭ҇ѹ, тебѣ҆ да́хъ и҆ сыно́мъ твои҆мъ и҆ дще́ремъ твои҆мъ съ тобо́ю, зако́нню вѣ́чно: *завѣ́тъ со́ли вѣ́чныѧ е҆́сть пре́дъ гдⷭ҇е҆мъ, тебѣ҆ и҆ сѣ́мени твоемѹ́ по тебѣ҆.

*Исхо́д. кз: ка.

кі. И҆ рече́ гдⷭ҇ь ко ѧ҆ароню́: въ землѝ и҆́хъ да не насле́дниши насле́дїа, и҆ ча́сти да не бу҃детъ тебѣ҆ въ ни́хъ: *ѩкѡ а҆́зъ ча́сть твоѧ́ и҆ насле́дїе твоѐ посредѣ́ сыно́въ і҆и҃левыхъ. *Второзак. і҃: д҃. ѳЧис. ни: ѣ҃. ѳИс. Нав. гі: ді, лг.

каі. И҆ сыно́мъ левїи́нымъ, сѐ, да́хъ всю̀ десати́нѹ во і҆и҃ли въ жре́бїй за слѹ́жбы и҆́хъ, е҆ли́кѡ *слѹ́жатъ ті́и слѹжє́нїе ѳвъ скі́нїи свидѣ́нїа:

*Іезек. мд: кн. ѳЕвр. з҃: и҃.

кві. и҆ да не приступа́ютъ по сѐмъ сыно́ве і҆и҃лтестїи къ скі́нїи свидѣ́нїа прїа́ти грѣ́хъ смертоно́сный:

кг҃. и҆ да слѹ́жатъ левїти́ самѝ слѹ́жбѹ скі́нїи свидѣ́нїа, и҆ ті́и во́змѹтъ грѣхѝ и҆́хъ: зако́нню вѣ́чню въ ро́ды и҆́хъ: и҆ посредѣ́ сыно́въ і҆и҃левыхъ да не насле́дятъ насле́дїа:

кд҃. ѩкѡ десати́ны сыно́въ і҆и҃левыхъ, е҆ли́кѡ а҆́ще ѿлучя́тъ гдⷭ҇ѹ, *ѹ҆ча́стїе да́хъ левїтѡмъ въ жре́бїй: сегѡ̀ ра́ди реко́хъ и҃мъ: ѳредѝ сыно́въ і҆и҃левыхъ да не насле́дятъ жре́бїа. *Левіт. кз: ѧ҃. Неем. ві: мз. ѳВторозак. і҃: д҃.

кѳ. И҆ рече́ гдⷭ҇ь къ мшѷсе́ю, гл҃а:

кѕ. и҆ левїтѡмъ да глаго́леши и҆ рече́ши къ ни́мъ: *а҆́ще во́змете десати́нѹ ѿ сыно́въ і҆и҃левыхъ, ю́же да́хъ ва́мъ ѿ ни́хъ во жре́бїй, и҆ ѿдѣли́те вы̀ ѿ нея̀ ѹ҆ча́стїе гдⷭ҇ѹ, десати́нѹ ѿ десати́ны е҆ѧ̀, *Второзак. ді: кв.

кз. и҆ вмѣна́тсѧ ва́мъ ѹ҆ча́стїе ва́ше ѩкѡ пшени́ца ѿ гѹмна̀ и҆ ѩкѡ ѹ҆ча́стїе ѿ точи́ла:

кн. та́кѡ ѿдѣли́те и҆́хъ и҆ вы̀ ѿ всѣ́хъ ѹ҆ча́стїй гдⷭ҇нихъ, ѿ всѣ́хъ десати́нъ ва́шихъ, е҆ли́кѡ а҆́ще во́змете ѿ сыно́въ і҆и҃левыхъ, и҆ дади́те ѿ ни́хъ *ѹ҆ча́стїе гдⷭ҇ѹ, ѧ҆ароню́ жерцѹ̀:

*Левіт. кв: ді.

кѳ. ѿ всѣ́хъ дава́нїй ва́шихъ ѿдѣ-

ли́те оу҃ча́стїе гдⷭ҇ви, и҆ли҆ ѿ всѣ́хъ на-
ча́тковъ ѡ҆свѧще́нное ѿ него҆̀.

л҃. И҃ рече́ши къ ни́мъ: є҆гда҆̀ ѿдѣ-
ли́те нача́токъ ѿ него҆̀, и҃ вмѣни́тсѧ
леви́тѡмъ а҃ки жи́то ѿ гу́мна̀ и҃ а҃кѡ
оу҃ча́стїе ѿ точи́ла:

лa҃. и҃ а҆ди́те то҆̀ во всѣ́кѡмъ мѣ́стѣ
вы́ и҃ сы́новє ва́ши и҃ до́мовє ва́ши,
*а҃кѡ мзда̀ сі́а̀ ва́мъ є҆́сть за слу́жбы
ва́ша, а҃же въ ски́нїи свидѣ́нїа:

*Матѳ. т҃: т҃. ѧ҃ Корі́нѳ. ѳ҃: г҃і. ѧ҃ Тїмоѳ. є҃: н҃і.

лв. и҃ не прі́и́мете за сі́є грѣ́хꙋ,
а҃кѡ а҃ще ѡ҆лꙋ́чите нача́токъ ѿ него҆̀:
и҃ ст҃ы́нь сыно́въ і҃и́левыхъ не ѡ҆скверни́те, да не оу҃́мрете.

ГЛАВА҆ ѳ҃і.

И҃ рече́ гдⷭ҇ь къ мшⷭ҇ѣ́ и҃ а҆арѡ́нꙋ, гл҃а:
в҃. сѐ, расположе́нїе зако́на, є҆́лїка
запов҃ѣ́да гдⷭ҇ь, гл҃а: глаго́ли сыно́мъ
і҃и́левымъ, и҃ да приведꙋ́тъ къ тебѣ́
*ю҃нцꙋ рыжу҆̀ непоро́чнꙋ, и҆́же не и҃ма́ть
на себѣ́ поро́ка, и҃ на нюже не сѣ́
возложе́но и҃́го: *є҃вр. д҃: г҃і. в҃ Кор. є҃: к҃л.
г҃. и҃ да́си ю҃ ко є҆леаза́рꙋ жерцꙋ́:
*и҃ да и҃зведꙋ́тъ ю҃ внѣ́ полка̀ на мѣ́сто
чи́сто, и҃ да зако́лютъ ю҃ пред҆̀ ни́мъ:

*Леві́т. к҃д: д҃і. Матѳ. к҃з: л҃г. є҃вр. г҃і: в҃і.

д҃. и҃ да во́зметъ є҆леаза́ръ ѿ кро́ве
є҆̀ю҆̀ и҃ да покропи́тъ спреди́ ски́нїи сви-
дѣ́нїа ѿ кро́ве є҆̀ю҆̀ *седмі́жды:

*є҃вр. д҃: г҃і. ѧ҃ Петр. а҃: в҃.

є҃. и҃ да сожгꙋ́тъ ю҃ пред҆̀ ни́мъ, и҃
ко́жꙋ є҆̀ю҆̀ и҃ мясы́ є҆̀ю҆̀ и҃ кро́вь є҆̀ю҆̀ съ мо-
ты́лы є҆̀ю҆̀ да сожгꙋ́тъ:
ѕ҃. и҃ да во́зметъ жре́цъ дре́во ке́-
дрово, *и҃ ѵссѡ́пъ, и҃ соскаⷩ҇є червле́ное,
и҃ да вложа́тъ въ средѝнꙋ сожже́нїа
ю҃нцы: *Леві́т. д҃і: д҃, ѕ҃, н҃а.
з҃. и҃ да и҃змы́етъ ри́зы своѧ҆̀ жре́цъ
и҃ да ѡ҆мы́етъ т҃ѣ́ло своє҆̀ водо́ю, и҃
пото́мъ да вни́детъ въ по́лкъ, *и҃ не-
чи́стъ бꙋ́детъ жре́цъ до ве́чера:

*Леві́т. а҃і: к҃д. Чи́сл. и҃: з҃.

и҃. и҃ и҆́же сожига́етъ ю҃, да и҃спере́тъ
ри́зы своѧ҆̀ и҃ да ѡ҆мы́етъ т҃ѣ́ло своє҆̀
водо́ю, и҃ нечи́стъ бꙋ́детъ до ве́чера:
ѳ҃. *и҃ да собере́тъ чи́стый челов҃ѣ́къ
пе́пелъ ю҃нцы и҃ да и҃знесе́тъ внѣ́
полка̀ на мѣ́сто чи́сто, и҃ да бꙋ́детъ
со́нмꙋ сыно́въ і҃и́левыхъ въ сохране́нїе:
†вода̀ ѡ҆кропле́нїа ѡ҆чище́нїе є҆́сть:

*а҃ Іѡа́н. а҃: з҃. є҃вр. д҃: г҃і. †Чи́сл. лa҃: д҃і, к҃г.
є҃вр. т҃: к҃в.

т҃. и҃ собира́й пе́пелъ ю҃нцы да и҃спе-
ре́тъ ри́зы своѧ҆̀, и҃ нечи́стъ бꙋ́детъ до
ве́чера: *и҃ да бꙋ́детъ сыно́мъ і҃и́лев-
вымъ и҃ прише́лцемъ прилежа́щымъ по-
средѣ́ ва́съ зако́нно вѣ́чно. *И҃схо́д. к҃з: к҃а.
а҃і. *Прикаса́йсѧ ме́ртвомꙋ всѧ́кїа
дꙋшѝ челов҃ѣ́чи нечи́стъ бꙋ́детъ се́дмь
дні́й: *Сі́рах. л҃д: к҃и.
в҃і. сі́й да ѡ҆чи́ститсѧ (сі́ю водо́ю)
въ де́нь тре́тїй и҃ въ де́нь седмы́й, и҃
чи́стъ бꙋ́детъ: а҃ще же не ѡ҆чи́ститсѧ
ею҆̀ въ де́нь тре́тїй и҃ въ де́нь седмы́й,
нечи́стъ бꙋ́детъ.
г҃і. Всѧ́къ прикаса́йсѧ ме́ртвомꙋ ѿ
всѧ́кїа дꙋшѝ челов҃ѣ́чи, а҃ще оу҃мре́тъ,
и҃ не ѡ҆чи́ститсѧ, ски́нїю гдⷭ҇ню ѡ҆скверни́:
потреки́тсѧ дꙋша̀ та҆̀ ѿ і҃и́ля, *а҃кѡ
вода̀ ѡ҆кропле́нїа не воскропи́сѧ на́нь,
нечи́стъ є҆́сть, є҆щѐ нечистота̀ є҆гѡ҆̀ на
не́мъ є҆́сть. *Ісаі́а н҃в: е҃і.
д҃і. И҃ сей зако́нъ: челов҃ѣ́къ а҃ще
оу҃мре́тъ въ домѣ́, всѧ́къ входа́й въ до́мъ,
и҃ є҆́лїка сꙋ́ть въ домѣ́, нечи́ста бꙋ́-
дꙋтъ се́дмь дні́й.
е҃і. И҃ всѧ́къ сосꙋ́дъ непокрове́нъ, и҃
є҆́лїки ѡ҆бвяза́нїемъ не ѡ҆бвя́заны, не-
чи́сти сꙋ́ть.
ѕ҃і. *И҃ всѧ́къ и҆́же а҃ще прико́снетсѧ
на по́лѣ ѹ҃бі́енномꙋ, и҃ли҆̀ ме́ртвомꙋ,
и҃ли҆̀ ко́сти челов҃ѣ́чи, и҃ли҆̀ гро́бꙋ, се́дмь
дні́й нечи́стъ бꙋ́детъ:

*Чи́сл. лa҃: д҃і. И҃схо́д. е҃і: к҃в.

зі. и҃ да во́змꙋтъ нечи́стомꙋ ѿ пе́-
пела сожже́ннагѡ ѡ҆чище́нїа, и҃ да воз-
лїю́тъ на́нь во́дꙋ жи́вꙋ въ сосꙋ́дъ:
и҃і. *и҃ да во́зметъ ѵссѡ́пъ и҃ ѡ҆мо́-
читъ въ во́дꙋ мꙋ́жъ чи́стъ, и҃ да вос-

кропи́тъ на до́мѣ и́ на сосу́ды и́ на дꙋ́ши, е́лики е́сть та́мо, и́ на кости́ нꙋ́вшаса ко́сти челове́чей, и́ли ѹ҆́звенномꙋ, и́ли мертвечи́нѣ, и́ли гро́бꙋ:

*Леві́т. а҃і: д҃, е҃.

к҃а. И́ да воскропи́тъ чи́стый на нечи́стаго въ де́нь тре́тій и́ въ де́нь седмы́й, и́ ѡ҆чи́ститсѧ седма́гѡ днѐ: и́ да и҆спере́тъ ри́зы своѧ́ и́ да ѡ҆мы́етъ тѣ́ло своѐ водо́ю, и́ нечи́стъ бꙋ́детъ до ве́чера.

к҃б. И́ челове́къ, и́же а҃ще ѡ҆скверни́тсѧ, *и́ не ѡ҆чи́ститъ себѐ, потреби́тсѧ дꙋ́ша та҃ ѿ среды́ со́нма, ꙗ҆кѡ сто́а гдня ѡ҆скверна́ви, ꙗ҆кѡ вода́ ѡ҆кропле́нїа не воскропи́сѧ на́нь, нечи́стъ е́сть.

*Е҆вр. і҃: кѕ, кд.

к҃в. И́ да бꙋ́детъ ва́мъ зако́нъ вѣ́чнꙋ, и́ ѡ҆кропля́й водо́ю ѡ҆кропле́нїа да и҆спере́тъ ри́зы своѧ́, и́ прикаса́ѧсѧ водѣ́ ѡ҆кропле́нїа нечи́стъ бꙋ́детъ до ве́чера.

к҃г. И́ вели́кое, е́мꙋже прико́снетсѧ нечи́стый, нечи́сто бꙋ́детъ: и́ дꙋ́ша прикаса́ющаѧсѧ нечиста́ бꙋ́детъ до ве́чера.

Глава́ к҃а.

И́ прїи́доша сы́нове і҃илтестїи́, ве́сь со́нмъ, въ пꙋ́стыню сі́ю, въ мцѣ́ пе́рвый, и́ пребыва́хꙋ лю́дїе *въ ка́дисѣ: ѳ҃и́ скончала́сѧ тꙋ́ маріа́мь, и́ погребе́сѧ та́мо. *Второзак. а҃: і҃. ѲИсхо́д. в҃: д҃, з҃.

к҃в. *И́ не ба́ше водꙑ́ со́нмꙋ: и́ собира́шасѧ на мшу҃се́а и́ а҃арѡ́на,

*Чи́сл. д҃і: в҃.

к҃г. *и́ ропта́ша лю́дїе на мшу҃се́а, глаго́люще: ѿ, дабы́ ѹ҆́мерли бы́хомъ въ погибели бра́тїи на́шеѧ пред҃ гдмъ:

*И҆схо́д. з҃і: к҃. Псал. рѳ҃: ѕ҃і.

к҃д. *и́ вскꙋ́ю введо́сте со́нмъ гдь въ пꙋ́стыню сію́, погꙋби́ти нꙑ́ и́ скоты́ на́шы; *Второзак. д҃: з҃.

к҃е. *и́ вскꙋ́ю сі́ю; и҆́зведо́сте нꙑ́ и҆́з е҆гу́пта, е́же прїи́ти (на́мъ) ѳна мѣ́сто зло́е сі́е, мѣ́сто, въ не́мже не се́ѣтсѧ, ни смоко́вни, ни ви́нограды, ниже́ ѩ҃блоки, ниже́ вода́ е́сть пи́ти.

*И҆схо́д. з҃і: г҃. ѲЕрем. в҃: ѕ҃.

ѕ҃. И́ прїи́де мшу҃се́й и́ а҃арѡ́нъ ѿ лица́ со́нма пред҃ две́ри скинїи́ свид҃ѣ́нїа, и́ падо́ста ни́цъ: *и́ ѩ҃ви́сѧ сла́ва гдня́ над҃ ни́ми. *И҆схо́д. ѕ҃і: і҃.

з҃. И́ рече́ гдь къ мшу҃се́ю, гла́:

и҃. *возми́ же́злъ твои́ и́ созови́ со́нмъ ты́ и́ а҃арѡ́нъ, бра́тъ твои́, и́ рцы́те ко ка́меню пред҃ ни́ми, и́ да́стъ во́ды своѧ́: и́ и҆зведе́те и҃ма́ъ во́ды и҆́з ка́мене, и́ напои́те со́нмъ и́ скоты́ и҃́хъ.

*Чи́сл. з҃і: і҃.

ѳ҃. И́ взѧ́ мшу҃се́й же́злъ и҃́же пред҃ гдемъ, ꙗ҆кѡже повел҃ѣ́ гдь.

і҃. И́ созва́ мшу҃се́й и́ а҃арѡ́нъ со́нмъ пред҃ ка́менемъ, *и́ рече́ къ ни́мъ: послꙋ́шайте менѐ, непокорли́вїи: е҆да́ и҆́з ка́мене сегѡ҆ и҆́зведе́мъ ва́мъ во́дꙋ;

*И҆схо́д. з҃і: ѕ҃. Второзак. и҃: е҃і. Неем. д҃: е҃і. Псал. ѳ҃з: ѕ҃і. ѓ҃: м҃е. Премꙋдр. а҃і: д҃. И҆саі́а мн: к҃а. г҃ Е҆здр. а҃: к҃. а҃ Корі́нѳ. і҃: д҃.

а҃і. И́ воздвиг҃ъ мшу҃се́й рꙑ́кꙋ свою́, ѹ҆́дари въ ка́мень жезло́мъ два́жды: и́ и҆́зыде вода́ мно́га, и́ напи́сѧ со́нмъ (ѵ҆ ве́сь) и́ скоты́ и҃́хъ.

к҃і. *И́ рече́ гдь къ мшу҃се́ю и́ а҃арю́нꙋ: поне́же не в҃ѣ́ровасте ѡ҆стои́ти ма҃ пред҃ сынми́ і҃илтескими́, сегѡ҆ ра́ди не введе́те вы́ со́нма сегѡ҆ въ зе́млю, ю҃же да́хъ и҃ма́ъ: *Второзак. а҃: а҃з.

г҃і. *сі́а вода́ пререка́нїа, ꙗ҆кѡ возропта́ша сы́нове і҃илтестїи́ пред҃ гдемъ, и́ ѡ҆стои́сѧ въ ни́хъ.

*И҆схо́д. з҃і: з҃. Второзак. л҃в: н҃а.

д҃і. И́ посла́ мшу҃се́й послы́ ѿ ка́диса къ царю́ е҆дѡ́мскомꙋ, глаго́ла: *та́кѡ глаго́летъ бра́тъ твои́ і҃и́ль: ты́ вѣ́си ве́сь трꙋ́дъ ѡ҆бре́тшій на́съ:

*Быт. к҃е: к҃е, кѕ. Второзак. в҃: и҃.

е҃і. и́ снидо́ша ѻ҃тцы́ на́ши въ е҆гу́петъ, и́ жи́хомъ во е҆гу́птѣ дни́ мнѡ́ги, и́ ѡ҆зло́биша на́съ е҆гу́птане и́ ѻ҃тцы́ на́шихъ:

ѕ҃і. *и́ возопи́хомъ ко гдꙋ́, и́ ꙋ҆слы́ша

гдь гласъ нашъ, ѳй послáвъ áггла, ѷзведе ны ѷз ег҃ѵпта: и нн҃къ ѣсмы въ кадисѣ градѣ, на концѣ предѣлъ твоихъ:

*Исход. в: кг. ѳИсход. г: в, з. дı: дı.

зı. да прéйдемъ сквозѣ зéмлю твою: не пройдемъ сквозѣ сéла, ни сквозѣ вїнограды, ни пїемъ воды въ потоцѣхъ твоихъ: пѹтéмъ цáрскимъ пойдемъ, не совратимсѧ ни на дéсно, ни на лѣво, дондеже прéйдемъ предѣлы твоѧ.

ѧı. *Й рече къ нймъ ѣдомъ: не пройдеши сквозѣ менé: áще же ни, рáтїю ѷзыдѹ противѹ тебѣ.

*Второзак. в: л. Римлян. ег҃: кѳ.

ѧдı. Й рекóша къ немѹ сынове їлевы: подъ горóю пройдемъ: *áще же ѿ воды твоеѧ ѥспїемъ áзъ и скоты моѧ, дáмъ цѣнѹ тебѣ: но вéщь сїѧ ничтóже ѥсть, подъ горóю да пройдемъ.

*Второзак. в: кѳ.

к҃. *Онъ же рече: не пройдеши сквозѣ менé. Й ѷзыдé противѹ ймъ ѣдомъ съ народомъ тáжкимъ и рѹкóю крѣпкою. *Числ. ка: д.

ка. Й не восхотѣ ѣдомъ дáти їлю пройти сквозѣ предѣлы своѧ, *и ѹклонисѧ їль ѿ негѡ. *Второзак. в: д.

кв. *Й воздвигóшасѧ ѿ кáдиса, и прїидóша сынове їлтестїи, весь сонмъ, въ горѹ ѿръ. *Числ. лг: лз.

кг. Й рече гдь къ мѡїсéю и ааронѹ въ горѣ ѿръ ѹ предѣлъ земли ѣдомли, гл҃а:

кд. *да приложитсѧ ааронъ къ людемъ своймъ, ѳякш не внидете въ зéмлю, ѥже дáхъ сынóмъ їлевымъ въ наслѣдїе, понéже прегорчисте мѧ ѹ воды прекáнїа: *Быт. кѳ: и. ѳВторозак. лл: в.

кѳ. *возми ааронa брáта твоегó и ѥлеазáра сына ѥгѡ, и возведи ѧ на ѿръ горѹ пред всѣмъ сонмомъ:

*Числ: лг: лн. Второзак. лв: и.

ks. и совлецы ааронѹ рйзы ѥгѡ и ѡблецы ѥлеазáра сына ѥгѡ, и ааронъ приложúвсѧ да ѹмретъ тáмѡ.

кз. Й сотворй мѡїсéй, ѣкоже повелѣ ѥмѹ гдь: и возведé ѧ на ѿръ горѹ пред всѣмъ сонмомъ,

ки. и совлечѣ ааронa съ рйзъ ѥгѡ, и ѡблечѣ въ нá ѥлеазáра сына ѥгѡ:

кд. *и ѹмре ааронъ тáмѡ на версѣ горы: и сниде мѡїсéй и ѥлеазáръ съ горы. *Второзак. г: ѳ.

л. Й вúдѣ весь сонмъ, ѣкш ѹмре ааронъ: и плáкашасѧ по ааронѣ трúдесать днúй весь домъ їлевъ.

Глава кa.

Й ѹслы́ша *хананéй цáрь арáдскїй живы́й при пѹтѝни, ѣкш прїúде їль пѹтéмъ аѳарúмскимъ, и рáтова противѹ їлa, и взя ѿ нúхъ плѣнъ.

*Числ. лг: м.

к. Й ѡбѣщáсѧ їль ѡбѣтомъ гдѹ и рече: áще мнѣ предáси людú сїѧ подрѹчны, *погѹблю йхъ и грáды йхъ.

*Левит. кз: ки.

г. *Й ѹслы́ша гдь гласъ їлевъ и предадé хананéа подрѹчна ѥмѹ: и ѡпѹстошй ѥго и грáды ѥгѡ, и прозвá йма мѣстѹ томѹ запѹстѣнїе.

*Іис. Нав. в: д.

д. Й воздвúгшесѧ ѿ ѿра горы пѹтéмъ йже къ мóрю чермнóмѹ, ѡбыдóша зéмлю ѣдомлю: *и малодѹшествова людїе на пѹти, *Числ. аı: а.

ѥ. *и роптáхѹ людїе на бга и на мѡїсéа, глаго́люще: вскýю ѷзвéлъ ѥсй ны ѷз ег҃ѵпта ѹбúти насъ въ пѹсты́ни, ѣкш нѣсть хлѣба, ни воды; и дѹша нáша негодѹетъ ѿ хлѣба сегѡ тщегѡ. *Второзак. ѕ: ѕı.

ѕ. *Й посла гдь на люди смїéвъ ѹмерщвлáющихъ, и ѹгрызáхѹ людúй: и ѹмрóша людú мнóзи ѿ сынóвъ їлевыхъ.

*Премдр. ѕı: ѥ. а Коринд. г: д.

з. Й пришéдше людїе къ мѡїсéови глаго́лаша: согрѣшúхомъ, ѣкш роптáхомъ на гда и на тѧ: *помолúсѧ ѹбо ко гдѹ, да ѿженетъ ѿ насъ смїй. Й помолúсѧ мѡїсéй ко гдѹ ѡ людéхъ. *Исход. и: и.

и. Й речѐ гдь къ мшўсе́ю: *сотворѝ себѣ̀ смі́ю (мѣ́дянꙋ) ѝ положѝ ю̄ на зна́ма: ѝ вꙋ́детъ а̏ще оу҆гры́зетъ смі́а̀ челов҃ѣ́ка, всѧ́къ оу҆гры́зенный ви́дѣвъ ю̄ жи́въ бꙋ́детъ. *Їѡа́н. г҃: ѧ҃.

ѳ҃. Й сотворѝ мшўсе́й *смі́ю мѣ́дянꙋ ѝ поста́ви ю̄ на зна́мени: ѝ бы́сть е҆гда̀ оу҆гры́заше смі́а̀ челов҃ѣ́ка, ѝ взира́ше на смі́ю мѣ́дянꙋ, ѝ ѡ҆жива́ше. *ѯ Цⷯрств. и҃: ѳ҃. Їѡа́н. г҃: ѧ҃.

і҃. *Й воздвигѡ́шасѧ сы́нове їѝлевы, ѝ ѡ҃полчи́шасѧ во ѡ҆вѡ́ѳ҃ъ: *Чи́сл. а҃г: мг.

а҃і. *ѝ воздви́гшесѧ ѿ ѡ҆вѡ́ѳа, ѡ҃полчи́шасѧ во а҆халге́н ѡ҆ѳ҃ сѳ́нꙋ страно҆ пꙋ́стыни, а҆́же е҆́сть пред҃ лице́мъ мша҃ві́тскимъ, на восто́къ со́лнца:

*Чи́сл. а҃г: мд.

в҃і. *ѝ ѿ҆т҃ꙋ́ѣ воздвигѡ́шасѧ, ѝ ѡ҃полчи́шасѧ въ де́бри заре́ѣ:

*Второзак. в҃: г҃і.

г҃і. ѝ ѿ҆т҃ꙋ́ѣ воздви́гшесѧ, ѡ҃полчи́шасѧ ѡ҆ѳ҃ сѳ́нꙋ страно҆ а҃рнѡ́на въ пꙋ́стыни, а҆́же и҆схо́дитъ ѿ пред҃ѣ́лъ а҆мморе́йскихъ: *е҆́сть бо а҃рнѡ́нъ пред҃ѣ́лъ мша́вль между҆ мша́волиⷯ ѝ между҆ а҆мморе́олиⷯ. *сѵ́д. а҃і: г҃і.

ді. Сегѡ̀ ра́ди глаго́летсѧ въ кни́зѣ бра́нь гдн҃а: зѡо́ѵ҆ попалѝ, ѝ пото́ки а҃рнѡ́нни,

е҃і. *ѝ пото́ки оу҆стро́и въ селе́нїе и҆́ръ, ѝ прилежи́тъ пред҃ѣ́лꙋмъ мша́вліимъ.

*Ис҃а҃ї е҃і: и҃.

ѕі. Й ѿ҆т҃ꙋ́ѣ (воздвигѡ́шасѧ) ко кла́дазю: *се́й е҆́сть кла́дазь, ѡ҃ не́мже речѐ гдь къ мшўсе́ю: соберѝ лю́ди, ѝ да́мъ и҃мъ во́дꙋ пи́ти. *Чи́сл. к҃: и҃.

ѕ҃і. Тогда̀ воспѣ̀ їѝль пѣ́снь сі́ю оу҆ кла́дазѧ: начина́йте е҆мꙋ́:

и҃і. *кла́дазь, и҆скопа́ша е҆гѡ̀ кнⷭ҃зи, и҆зсѣкѡ́ша е҆гѡ̀ ца́рїе та҃зы́чествїи во ца́рствїи и҃хъ, внегда̀ ѡ҆бладѧ́ти и҃ми. Й ѿ кла́дазѧ (воздвигѡ́шасѧ) въ манѳ҃а҃на́ѩ: *Второзак. а҃г: кѧ.

ѳ҃і. ѝ ѿ манѳ҃а҃на́ѩ въ наадїи́ѩ, ѝ ѿ наадїи́ѩ въ вамі́ѳ҃ъ:

к҃. ѝ ѿ вамі́ѳ҃а въ на́пинъ, и҃же е҆́сть на по́ли мша́вли, ѿ ве́рха и҆зсѣ҆ченагѡ, зра́щагѡ пред҃ лицѐ пꙋ́стыни.

кѧ. *Й посла̀ мшўсе́й послы̀ къ сиѡ́нꙋ царю̀ а҆мморе́йску, словесы̀ ми́рными глаго́ла: *Второзак. в҃: кѕ. сѵ́д. а҃і: ѳ҃і. Неем. д҃: кв.

кв. *да про́йдемъ сквозѣ̀ зе́млю твою̀, пꙋ́тем҃ъ по́йдемъ: не оу҆клони́мсѧ ни на се́ла, ни на ви́нограды, не и҆спі́ем҃ъ воды̀ ѿ кладазь твои́хъ: пꙋ́тем҃ъ ца́рскимъ по́йдемъ, до́ндеже про́йдемъ пред҃ѣ́лы твоѧ́. *Чи́сл. к҃: ѕ҃і.

кг. Й не дадѣ̀ сиѡ́нъ їѝлю пронтѝ сквозѣ̀ пред҃ѣ́лы свои́: ѝ собра̀ сиѡ́нъ всѧ́ лю́ди своѧ́, ѝ и҆зы́де ѡ҃полчи́тисѧ на їѝля въ пꙋ́стыню: *ѝ прїи́де во ѩсса́нъ, ѝ ѡ҃полчи́сѧ на їѝля.

*Второзак. в҃: лв.

кд. *Й поразѝ е҆гѡ̀ їѝль оу҆бі́йствомъ меча́, ѝ ѡ҆блада́ша земле́ю е҆гѡ̀ ѿ а҃рнѡ́на до ѩвоко́ка, да́же до сыно́въ а҆мма́нихъ: ѩкш ѩзи́ръ пред҃ѣ́лы сыно́въ а҆мма́нихъ сѣ́ть. *Второзак. ла: д҃. Їис҃. Нав. д҃: т҃. кд: и҃. сѵ́д. а҃і: кѧ. Ѱал. рѧд: а҃і. а҆мѡ́с. в҃: д҃. г҃ е҆́здр. а҃: а҃і.

ке. Й взѧ̀ їѝль всѧ́ гра́ды сі́ѧ: ѝ всели́сѧ їѝль во вс҃ѣ́хъ град҃ѣ́хъ а҆мморе́йскихъ, во е҆́севіѡ́нѣ ѝ во вс҃ѣ́хъ подлежа́щихъ е҆мꙋ́:

кѕ. е҆́сть бо е҆́севіѡ́нъ гра́дъ сиѡ́на царѧ̀ а҆мморе́йска: ѝ се́й повоева̀ царѧ̀ мша́вла пре́жде ѝ взѧ̀ всю̀ зе́млю е҆гѡ̀ ѿ а҃рои́ра да́же до а҃рнѡ́на.

кз. Сегѡ̀ ра́ди реку́тъ прито́чницы: прїи́ндите во е҆́севіѡ́нъ, да согради́тсѧ ѝ созижде́тсѧ гра́дъ сіѡ́нъ:

кѝ. *ѩкш ѻ҃гнь и҆зы́де ѿ е҆́севіѡ́на ѝ пла́мень ѿ града сіѡ́на, ѝ пожре́ столпы̀ а҃рнѡ́нскіѧ: *Іерем. мѝ: ме.

кѳ҃. *го́ре тебѣ̀, мша́ве, погибо́сте, лю́дїе хамѡ́совы: про́дани бы́ша сы́нове и҃хъ въ заключе́нїе ѝ дще́ри и҃хъ плѣ́нницы царю̀ а҆мморе́йскомꙋ сиѡ́нꙋ:

*г Цⷯрств. а҃і: ѕ҃.

л҃. *ѝ сѣ́мя и҃хъ погибне́тъ, е҆́севіѡ́нъ

даже до девѡна: и жены ихъ еще разожгоша сѡгнь на мѡава. *Исаи. е: в. Ерем. мн: и.

ла. Вселисѧ же ізиль во всѣ грады аморреи̑ски:

лв. и посла мѡисе́й соглада́ти ізаи́ра: и взя́ша его́ и села́ его́, и изгна́ша аморре́а живу́щаго та́мѡ:

лг. *и возвративше́ся, при́ндо́ша пу́тем въ васа́нъ. И и́зы́де ѡгъ, ца́рь васа́нскій, противу́ и́мъ и вси́ лю́дїе его́ на бра́нь во е́драи́нъ. *Второзак. г: а. кд: з.

лд. И рече́ гдь къ мѡисе́ю: не оу́бо́йсѧ его́, ꙗкѡ въ рѹцѣ твое́ преда́хъ его́ и всѣ лю́ди его́ и всю зе́млю его́: *и сотвори́ши е́мѹ, ꙗкоже сотворилъ е́си̑ сио́нѹ царю́ аморре́йскѹ, и́же живя́ше во е́свво́нѣ. *Псал. рлд: аі.

ле. И порази́ его́ и сы́ны его́ и всѣ лю́ди его́, да́же не ѡста́ въ ни́хъ живы́й: и насле́диша зе́млю его́.

ГЛАВА́ кв.

И воздви́гшеся *сы́нове и̑зра́илтестїи̑, ѡполчи́шасѧ на за́пады мѡа́ва оу̑ и̑ѡрда́на ко ие́рїхѡ́нѹ. *Чи́сл. лг: мн.

в. *И ви́дѣвъ вала́къ сы́нъ сепфо́ровъ всѣ, е́лйка сотвори̑ и̑зи̑ль а̑морре́ю, *ѻвд. аі: кв.

г. *и оу̑бо́ѧсѧ мѡа́въ люді́и сѣлѡ, ꙗкѡ мно́зи ба́хѹ, и ѡскорбѣ́ мѡа́въ ѡ̑ лица́ сыно́въ и̑зи̑левы́хъ, *в Царств. и: в.

д. и рече́ мѡа́въ старѣ́йшинамъ мадїа́мли̑мъ: нн҃ѣ потребя́тъ со́нмъ се́и всѣ́хъ, и́же ѡ̑кре́стъ на́съ, ꙗкоже потребля́етъ теле́цъ слакъ на по́ли. *И вала́къ, сы́нъ сепфо́ровъ, ба́ше ца́рь мѡа́вль въ то̀ вре́мя, *Чи́сл. кг: кг.

е. *и посла́ послы́ къ вала́а́мѹ, сы́нѹ вео́ровѹ, во фаѳѹ́рѣ, ꙗ̀же е́сть оу̑ рѣ́кы̀ земли̑ сыно́въ люді́и его́, призва́ти его́, глаго́ла: се́, лю́дїе и̑зы́до́ша и̑з е́гу́пта, и се́, покры́ша лице́ земли̑, и сі́и сѣда́тъ при ѡ̑держа́нїи мое́мъ:

*Второзак. кг: д. Ins. Nav. кд: д.

ѕ. *и нн҃ѣ при́иди̑, прокляни̑ мнѣ́ лю́ди сі́и̑, поне́же кр҃пльшїи сѹ́ть па́че на́съ, а̑ще возмо́жемъ сі́ихъ и̑зби́ти, и и̑зжено́ и̑хъ и̑з земли̑: ꙗкѡ вѣ́мъ, и́хже а̑ще благословиши̑ ты̀, благословѣ́ни сѹ́ть, и и̑хже а̑ще прокляне́ши ты̀, про́клати. *Жи̑х. ѕ: е.

з. И и́до́ша старѣ́йшины мѡа́вли и старѣ́йшины мадїа́мли, *и волхвова́нїа въ рѹка́хъ и̑хъ: и при́ндо́ша къ вала́а́мѹ и глаго́лаша е́мѹ словеса̀ вала́кова. *в Петр. в: еі. Ѵда а: аі.

и. И рече́ къ ни̑мъ: препочи́йте здѣ́ но́щь (сію), и ѿвѣщаю̀ ва́мъ дѣ́ла̀, ꙗ̀же а̑ще возгласѧтъ гдь ко мнѣ́. И пребы́ша кна́зи мѡа́вли оу̑ вала́а́ма.

ѳ. И при́иде бг҃ъ къ вала́а́мѹ и рече́ е́мѹ: что̀ челове́цы сі́и оу̑ тебе́;

і. И рече́ вала́а́мъ къ бг҃ѹ: вала́къ сы́нъ сепфо́ровъ, ца́рь мѡа́вль, посла̀ и̑хъ ко мнѣ́, глаго́ла:

аі. *се́, лю́дїе и̑зы́до́ша и̑з е́гу́пта и покры́ша лице́ земли̑, и сі́и сѣда́тъ при ѡ̑держа́нїи мое́мъ: и нн҃ѣ при́иди̑, прокляни̑ ми и̑хъ, не́гли возмогѹ́ и̑зби́ти и̑хъ и и̑згна́ти а̑ ѿ̑ земли̑.

*Второзак. кг: е.

ві. И рече́ бг҃ъ къ вала́а́мѹ: да не и̑деши̑ съ ни́ми, нижѐ да клене́ши люді́и: сѹ́ть бо бл҃гослове́ни.

гі. И воста́въ вала́а́мъ заѵтра, речѐ кназемъ вала́кшимъ: возврати́тесѧ къ господи́нѹ своемѹ: не попѹща́етъ ми бг҃ъ и́ти съ ва́ми.

ді. И воста́вше кна́зи мѡа́вли при́ндо́ша къ вала́кѹ и рекоша́ е́мѹ: не хо́щетъ вала́а́мъ при́и̑ти съ на́ми.

еі. И приложи̑ вала́къ е́щѐ посла́ти кна́зи мно́жа́йшїи̑ и честне́йшїи̑ сі́ихъ.

зі. И при́ндо́ша къ вала́а́мѹ и глаго́лаша е́мѹ: сі́и̑ глаго́летъ вала́къ, сы́нъ сепфо́ровъ: молю́ тѧ, не ѡбле́нисѧ при́и̑ти ко мнѣ́:

зі. че́стнѣ бо тѧ̀ почту́, и всѣ́, е́лйка а̑ще рече́ши мѝ, сотворю́ тебѣ́: и при́иди̑, и прокляни̑ ми люди сі́и̑.

и҃. Иѡ҃ вѣ҇щꙋ валаа́мѣ и҆ рече́ кнаѕе́мъ вала́кшвымъ: *а҆ще мн҃ да́стъ вала́къ по́лнꙋ хра́минꙋ свою́ зла́та и҆ сребра́, не могꙋ престꙋпи́ти сло́ва гд҃а бг҃а, е҆́же сотвори́ти то҇ ма́ло и҆ли҃ вели́ко въ ра́ꙁꙋмѣ мое́мъ: *Чис. кд: г҃і.

ѳ҃і. и҆ нн҃ѣ потерпи́те ꙁдѣ́ и҆ вы҃ но́щь сію́, и҆ ꙋ҆вѣ́мѣ, что҇ приложи́тъ гд҃ь гла́ти ко мнѣ́.

к҃. И҆ прїи́де бг҃ъ къ валаа́мꙋ но́щїю и҆ рече́ е҆́мꙋ: а҆́ще ꙁва́ти та҇ прїи́доша челов҃ѣцы сі́и, воста́въ и҆ди҃ вслѣ́дъ и҆́хъ, но сло́во, е҆́же а҆́ще реко́ тебѣ́, то҇ да сотвори́ши.

ка҃. И҆ воста́въ валаа́мъ ꙁа҃ꙋтра, ѡ҆сѣ́дла ѻ҆сла҇ свое҇ и҆ и҆де со кнаѕи мша҃вли.

кв҃. И҆ разгнѣ́вася кар҃остію бг҃ъ, я҆́кш и҆де́ сей҃: и҆ воста҇ а҃гг҃ла бж҃ія пrepа́ти е҆́мꙋ на пꙋ́ть. Сей҃ же сѣда́ше на ѻ҆сла́ти свое́мъ и҆ два҃ раба́ е҆гѡ҆ съ ни́мъ.

кг҃. И҆ ꙋ҆ꙁрѣ́въ ѻ҆сѣ́ла а҃гг҃ла бж҃ія съпроти́въ стоя́ща на пꙋ́ти, и҆ мечь и҆звлече́нъ въ рꙋцѣ́ е҆гѡ҆, и҆ собрати́ся ѻ҆сѣ́ла съ пꙋ́ти и҆ и҆да́ше на по́ле: и҆ бі́а҆ше (валаа́мъ) ѻ҆сла҇ жезло́мъ свои́мъ, е҆́же напра́вити е҆́ на пꙋ́ть:

кд҃. и҆ ста҇ а҃гг҃ла бж҃ія на броꙁда́хъ вїнограда́ныхъ: ѡ҆гражде́нїе ѿсю́ду, и҆ ѡ҆гражде́нїе ѿсю́ду:

кѕ҃. и҆ ꙋ҆ꙁрѣ́въ ѻ҆сѣ́ла а҃гг҃ла бж҃ія, приложи́ся ко ѡ҆гра́дѣ и҆ прижмѣ́ но́гꙋ валаа́мꙋ ко ѡ҆гра́дѣ, и҆ приложи҇ е҆́щѐ би́ти е҆гѡ҆:

кз҃. и҆ приложи҇ а҃гг҃ла бж҃ія, и҆ ше́дъ ста҇ въ мѣ́стѣ ꙋ҆ꙁко́мъ, въ не́мже не ба́ше ꙋ҆клони́тися ни на де́сно, ни на лѣ́во:

кѕ҃. и҆ ви́да ѻ҆сла҇ а҃гг҃ла бж҃ія, паде́ подъ валаа́момъ: и҆ разгнѣ́вася валаа́мъ, и҆ бі́а҆ше ѻ҆сла҇ жезло́мъ.

кѳ҃. *И҆ ѡ҆вѣ́рзе бг҃ъ ꙋ҆стa҇ ѻ҆сла́ти, и҆ рече́ валаа́мꙋ: что҇ сотворі́хъ тебѣ́, я҆́кш сѐ, въ тре́тїе бі́еши мя҇;

*в҃ Петр. в҃: ѕ҃і. Ю҃да а҃: а҃і.

л҃. И҆ рече́ ѻ҆сла҇ валаа́мꙋ: не а҆́зъ ли ѻ҆сли́ца твоя҇, на не́йже ты҇ ѣ҆зди́ши ѿ ю҃ности своея҇ до дне́шняго дне́; е҆да҇ презо́рствомъ презрѣ́вши сотвори́хъ тебѣ́ сіе́; Он҃ же рече́: нн҃.

ла҃. *Ѡ҆вѣ́рзе же бг҃ъ ѻ҆чи валаа́мꙋ, и҆ ꙋ҆ꙁрѣ́ а҃гг҃ла бж҃ія противостоя́ща на пꙋ́ти, и҆ мечь и҆звлече́нъ въ рꙋцѣ́ е҆гѡ҆: и҆ приклони́вся поклони́ся е҆́мꙋ лице́мъ свои́мъ. *Іис. Нав. ѣ҆: г҃і.

лв҃. И҆ рече́ е҆́мꙋ а҃гг҃лъ бж҃ій: почто҇ бі́еши ѻ҆сла҇ твое҇ сіе́ въ тре́тїе; и҆ сѐ, а҆́зъ прїидо́хъ на препа́тїе твое́, я҆́кш непрїя́тенъ пꙋ́ть твой҃ предо мно́ю: и҆ ви́дѧ мя҇ ѻ҆сли́ца, собрати́ся ѿ менѐ сѐ тре́тїе:

лг҃. и҆ а҆́ще бы не ꙋ҆клони́лася ѿ менѐ, нн҃ѣ тя҇ ꙋ҆́бо ꙋ҆би́лъ бы́хъ, сію́ же сохрани́лъ бы́хъ.

лд҃. И҆ рече́ валаа́мъ ко а҃гг҃лꙋ гд҃ню: согрѣши́хъ, не вѣ́дѣхъ бо, я҆́кш ты҇ мнѣ́ противостоя́лъ е҆сѝ на пꙋ́ти: и҆ нн҃ѣ а҆́ще тебѣ́ не ꙋ҆го́дно, возвращꙋ́ся.

лѕ҃. И҆ рече́ а҃гг҃лъ бж҃ій къ валаа́мꙋ: и҆ди҃ ты҇ съ челов҃ѣ́ки: ѡ҆ба́че сло́во, е҆́же а҆́ще реко́ тебѣ́, сіе́ сохрани҇ глаго́лати. И҆ и҆де валаа́мъ со кнаѕи вала́кшвы.

лз҃. И҆ ꙋ҆слы́шавъ вала́къ, я҆́кш прихо́дитъ валаа́мъ, и҆ѕы́де во срѣ́тенїе е҆́мꙋ во гра́дъ мша҃вль, и҆́же е҆́сть въ предѣ́лѣхъ а҃рнѡ́нихъ, и҆́же е҆́сть на кра́и предѣ́лшвѣ.

лѳ҃. И҆ рече́ вала́къ къ валаа́мꙋ: не посла́хъ ли къ тебѣ́ ꙁва́ти тя҇; почто҇ не прише́лъ е҆сѝ ко мнѣ́; и҆ли҃ не возмогꙋ́ почти́ти тебѐ;

м҃. И҆ рече́ валаа́мъ къ вала́кꙋ: сѐ, прихожда́ю къ тебѣ́ нн҃ѣ: мо́щенъ ли бꙋ́дꙋ глаго́лати что҇; сло́во, е҆́же а҆́ще вложи́тъ бг҃ъ во ꙋ҆стa҇ моя҇, сіе́ реко́.

мa҃. И҆ и҆де валаа́мъ съ вала́комъ, и҆ вниде́ша во гра́ды се́лныя.

мв҃. И҆ ꙁакла҇ вала́къ телцы́ и҆ ѻ҆вцы,

и посла валаамъ и князе́мъ и́же съ ни́мъ.

ма. И бы́сть завтра, и взя́въ валакъ валаама, возведе́ его́ на сто́лпъ ваа́ловъ, и показа́ ему́ отту́дуже ча́сть нево́кую люді́й.

Глава́ кг.

И рече́ валаа́мъ къ валаку́: созижди мнѣ зде́ се́дмь тре́бищъ, и уготова́й мнѣ зде́ се́дмь телцо́въ и се́дмь со́вно́къ.

в. И сотвори́ валакъ, я́коже рече́ ему́ валаа́мъ: и вознесе́ телца́ и со́вна на тре́бище.

г. И рече́ валаа́мъ къ валаку́: ста́ни у тре́бы своея́, и пойду́, а́ще я́вится мнѣ бг҃ъ въ сре́тенїе, и сло́во, е́же мнѣ ука́жетъ, повѣ́мъ тебѣ́. И ста́ валакъ у тре́бы своея́.

д. И валаа́мъ и́де вопроси́ти бг҃а, и и́де пра́мо: и я́вися бг҃ъ валаа́му. И рече́ къ нему́ валаа́мъ: се́дмь тре́бищъ изготовны́хъ и возложи́хъ телца́ и со́вна на тре́бище.

е. И вложи́ бг҃ъ сло́во во у́ста валаа́му и рече́: возврати́вся къ валаку́ та́ко глаго́ли.

ѕ. И возврати́ся къ нему́: о́нъ же стоя́ше у всесожже́нїй свои́хъ, и вси кня́зи моа́вли съ ни́мъ. И бы́сть дх҃ъ бжі́й на не́мъ.

з. И воспрїе́мъ прито́чу свою́ рече́: *ѿ месопота́мїи приведе́ мя валакъ ца́рь моа́вль, ѿ го́ръ восто́чныхъ, глаго́ля: гради́, проклени́ ми я́кшва, и гради́, проклени́ ми їа́кова: *Второзак. кг: д.

и. *что́ проклену́, е́гоже не клене́тъ гдь; или́ что́ зло́ реку́, е́гоже не зло́словитъ бг҃ъ; *Іис. Нав. кд: і.

ѳ. я́коже ѿ верха́ го́ръ у́зрю его́ и ѿ хо́лмъ прообразу́ю его́: *се́, лю́дїе е́дини населя́тся и со и҃зы́ки не вмѣ́нятся: *Второзак. лг: кн.

і. кто́ и҃зслѣ́дитъ *сѣ́мя я́кововле; и кто́ и҃зочте́тъ со́нмы їи҃лѣ; да умре́тъ душа́ моа́ въ душа́хъ пра́вы́хъ, и бу́ди сѣ́мя моѣ́, я́коже сѣ́мя и́хъ.

*Быт. гі: ѕі. Царств. д҃і: д.

ая. И рече́ валакъ къ валаа́му: что́ сотвори́лъ е́си мн҃ѣ; на прокля́тїе враго́въ мои́хъ призва́хъ тя́, и се́, благослови́лъ е́си (а҃) благослове́нїемъ.

вї. *И рече́ валаа́мъ къ валаку́: не е́лика ли вложи́тъ бг҃ъ во у́ста моа́, сїе́ сохраню́ глаго́лати; *Второзак. ая: ла.

гі. И рече́ къ нему́ валакъ: пойди́ е́ще со мно́ю на мѣ́сто и́но, съ него́же не у́зриши и́хъ отту́дуже, но ра́звѣ ча́сть нево́кую и́хъ у́зриши, всѣ́хъ же не у́зриши, и проклени́ ми и́хъ отту́дуже.

дї. И поя́ его́ на стра́жь села́, *на ве́рхъ и҃стесанагw, и созда́ та́мо се́дмь тре́бищъ, и возложи́ телца́ и со́вна на тре́бище. *Второзак. г: кз.

еї. И рече́ валаа́мъ къ валаку́: ста́ни у тре́бы своея́, а҃зъ же пойду́ вопроси́ти бг҃а.

ѕї. И сре́те бг҃ъ валаа́ма, и вложи́ сло́во во у́ста е́му и рече́: возврати́ся къ валаку́, и рече́ши сїа́.

зї. И возврати́ся къ нему́: о́нъ же стоя́ше у всесожже́нїй свои́хъ, и вси кня́зи моа́вли съ ни́мъ. И рече́ е́му валакъ: что́ гла́ гдь;

иї. И воспрїе́мъ прито́чу свою́, рече́: воста́ни, валакъ, и послу́шай, внуши́ свиде́тель, сы́не сепфо́ровъ:

ѳі. *не я́коже человѣ́къ бг҃ъ коле́блется, ниже́ я́коже сы́нъ человѣ́ческїй и҃змѣня́ется: то́й глаше, не сотвори́тъ ли; рече́тъ, и не пребу́детъ ли;

*а Царств. еі: кд. Малах. г: ѕ. Тіт. а: в.

кі. се́, благословля́ти приведо́хъ: благослови́хъ, и не ѿвращу́ѕ:

ка. *не бу́детъ тру́да во я́кововѣ, ниже́ у́зрится боле́знь во їи҃лѣ: гдь бг҃ъ е́гw съ ни́мъ, сла́ва ца́рская на не́мъ: *Псал. д҃: з. нд: аі. Іерем. н҃: к.

кв. *бг҃ъ и҃зведы́й его́ и҃з е́гу́пта, я́коже сла́ва е́динорога́ въ не́мъ:

*Числ. кд: н.

к҃г. нѣ́сть бо бра́жбы бо і҃а́кшвѣ, ниже́ волхбова́нїа во і҃и́лѣ: во вре́мя наречѐтсѧ і҃а́кшвъ и҃ і҃и́лю, что҆ соверши́тъ бг҃ъ:

к҃д. *сѣ́, лю́дїе і҃а́кш льви́чища воста́нѹтъ, и҃ і҃а́кш ле́въ вознесе́тсѧ: не ѹ҆сне́тъ, до́ндеже сне́стъ ло́въ и҃ кро́вь посѣче́ныхъ и҃спїе́тъ. *Быт. м҃д: д҃.

к҃е. *И҃ рече́ вала́къ къ вала́а́мѹ: ни кла́твами мнѣ́ клени́ и҃хъ, ниже́ благослове́нїемъ благослови́ и҃хъ. *Чи́сл. к҃в: д҃.

к҃ѕ. И҃ ѿвѣщава́въ вала́а́мъ, рече́ къ вала́ку: не рѣ́хъ ли тѝ, глаго́ла: сло́во, е҆́же а҆́ще возглетъ бг҃ъ, сїѐ сотворю́;

к҃з. И҃ рече́ вала́къ къ вала́а́мѹ: гради́, поймѹ́ тѧ на мѣ́сто и҃но, а҆́ще ѹ҆го́дно бѹ́детъ бг҃ѹ, и҃ прокляни́ ми и҃хъ ѿ҆ттѹ́дѹ.

к҃и. *И҃ поа҆́ вала́къ вала́а́ма на вѣ́рхъ фогѡ́ра, простира́ющаѧсѧ въ пѹ́стыню.

*Чи́сл. к҃е: г҃.

к҃ѳ. И҃ рече́ вала́а́мъ къ вала́ку: созижди́ мнѣ́ здѣ́ се́дмь тре́бищъ, и҃ ѹ҆гото́вай мнѣ́ здѣ́ се́дмь телцо́въ и҃ се́дмь ѻ҆вни́въ.

л҃. И҃ сотвори́ вала́къ, я҆́коже рече́ е҆́мѹ вала́а́мъ: и҃ возне́се телца҆ и҃ ѻ҆вна҆ на тре́бище.

Глава҆ к҃д.

И҃ ви́дѣвъ *вала́а́мъ, я҆́кш добро҆ е҆́сть пред҃ гдемъ благословла́ти і҃и́лѧ, не и҃де по ѡ҆бы́чаю своемѹ́ въ срѣ́тенїе волхбова́нїемъ, и҃ возврати́ лицѣ́ свое҆ въ пѹ́стыню. *Чи́сл. к҃г: г҃.

к҃ѕ. И҃ возве́дъ вала́а́мъ ѻ҆́чи свои́, ѹ҆́зрѣ і҃и́ля ѡ҆полчи́вшаѧсѧ по племени́мъ: и҃ бы́сть дх҃ъ бж҃ї́й на не́мъ.

к҃з. И҃ воспрїе́мъ при́тчѹ свою҆ рече́: глаго́летъ вала́а́мъ, сы́нъ веѡ́ровъ, глаго́летъ челове́къ и҃стиннѡ зра́ѧй,

к҃и. глаго́летъ слы́шавый словеса҆ кр҃е́пкаго, и҃же ви́дѣ́нїе бж҃ї́е ви́дѣ во снѣ́: ѡ҆вёрсты ѻ҆́чи е҆гѡ́:

к҃ѳ. *коль добры́ до́ми твои́, і҃а́кшве, и҃ кѹ́щы твоа҆́, і҃и́лю: *Іис. Нав. к҃д: г҃.

л҃. *я҆́кш дѹ́бравы ѡ҆сѣне́ющыѧ и҃ я҆́кш са́дїе при рѣка́хъ, и҃ я҆́кш кѹ́щы, и҃же водрѹзи́ гдь, и҃ я҆́кш ке́дри при вода́хъ:

*Ѱал. а҃: г҃. Іерем. з҃і: и҃.

л҃а. и҃зы́детъ челове́къ ѿ҆ сѣ́мене е҆гѡ́, и҃ ѡ҆бладаетъ а҆́зыки мно́гими: и҃ возвы́сится па́че гѡ́га ца́рство е҆гѡ́, и҃ возрасте́тъ ца́рство е҆гѡ́:

л҃в. *бг҃ъ и҃зведе́ е҆гѡ́ и҃з е҆гѹ́пта, я҆́коже сла́ва е҆диноро́га е҆мѹ́: поѣстъ а҆́зыки врагъ свои́хъ и҃ то́лщы и҃хъ и҃зможди́тъ, и҃ стрѣла́ми свои́ми ѹ҆стрѣли́тъ врага́:

*Чи́сл. к҃г: к҃в.

л҃г. *возлегъ почи́ я҆́кш ле́въ и҃ я҆́кш скѹ́менъ: кто҆ возбѹ́дитъ е҆гѡ́; благословлю́щїи тѧ благослове́ни, и҃ проклина́ющїи тѧ про́клати. *Быт. м҃д: д҃.

л҃д. И҃ разгнѣ́вася вала́къ на вала́а́ма, и҃ плесну́ рѹка́ми свои́ми, и҃ рече́ вала́къ къ вала́а́мѹ: кла́ти тѧ врага́ моего҆ призва́хъ, и҃ сѐ, благословла́ѧ благословѝлъ е҆сѝ и҃хъ въ тре́тїе:

л҃е. нн҃ѣ ѹ҆́бо бѣ́жи на мѣ́сто свое҆: рекохъ, почтѹ́ тѧ: и҃ нн҃ѣ лиши́ тѧ гдь сла́вы.

л҃ѕ. И҃ рече́ вала́а́мъ къ вала́ку: и҃ послю́шмъ твои́мъ, и҃хже посла́лъ е҆сѝ ко мнѣ́, не рекохъ ли, глаго́ла:

л҃з. *а҆́ще мѝ да́стъ вала́къ храми́нѹ свою҆ по́лнѹ сребра҆ и҃ зла́та, не могѹ́ преступи́ти сло́ва бж҃ї́а, е҆́же сотвори́ти е҆́ сло҆ и҃ли́ добро҆ ѿ҆ мене҆ сама́гш: е҆ли́ка а҆́ще рече́тъ мн҃ѣ бг҃ъ, сїѧ҆ возглаго́лю;

*Чи́сл. к҃в: н҃і.

л҃и. *и҃ нн҃ѣ, сѐ, и҃дѹ́ до мѣ́ста своегѡ́: гради́, присовѣ́тую тебѣ́, что҆ сотвора́тъ лю́дїе сі́и лю́демъ твои́мъ въ послѣ́днѧѧ дне́й.

*Чи́сл. к҃е: а҃, в҃. Ѧа҆пока́лѵ҆ѱ. в҃: д҃і.

м҃і. И҃ воспрїе́мъ при́тчѹ свою҆ рече́: глаго́летъ вала́а́мъ сы́нъ веѡ́ровъ, глаго́летъ челове́къ и҃стиннѡ зра́ѧй,

м҃і. слы́шай словеса҆ бж҃ї́а, ѹ҆мѣ́ѧ ѹ҆мѣ́нїе вы́шнягш и҃ ви́дѣ́нїе бж҃ї́е ви́дѣвый во снѣ́: ѡ҆вёрсты ѻ҆́чи е҆гѡ́:

зі. покажѫ ємѹ, и не нынѣ: оубла-жаю, и не приближаетсѧ: *возсіаетъ звѣздà ѿ ѩкѡва, и востанетъ †человѣкъ ѿ їи҃ла и погѹбитъ кнàзи мѡавитскіа, и плѣнитъ всà сыны сиѳѡвы: *Матѳ. в: в. †Быт. мѳ: г. в Цáреств. и: в.

ии. *и вѹдетъ ѣдѡмъ наслѣдіе, и вѹдетъ наслѣдіе †исáвъ врáгъ ѣгѡ, и їи҃ль сотворѝ крѣпость:

*в Цáреств. и: кѳ. †Быт. лѕ: и.

ѳ҃і. *и востанетъ ѿ ѩкѡва, и погѹбитъ спасáемаго ѿ грáда. *Рѵ҃млян. ѳ: ѣ. в Корі҃нѳ. г: ѣ. ѧпокалѵ҃псі. кі: ѕ.

к. И вúдѣвъ ѧмалúка и воспріѧ҃мъ прúтчѹ свою, рече҃: начáло ѩзы́кѡвъ ѧмалúкъ, *и сѣмя ѥгѡ погúбнетъ.

*Второзак. кѣ: кі.

кà. И вúдѣвъ *кенеѡна и воспріѧ҃мъ прúтчѹ свою, рече҃: сúльно селéніе твоѐ: и ѧ҃ще положúши на кáмени гнѣздò твоѐ, *сѵ҃д. ѳ: ѕі. ѳ Цáреств. ѣі: ѕ.

кв. и ѧ҃ще вѹдетъ вели́ѹ гнѣздò ковáретва, ѧссѵ҃ріане плѣнáтъ тѧ.

кг. И вúдѣвъ ѿга и воспріѧ҃мъ прúтчѹ свою, рече҃: гóре, гóре, кто̀ жúвъ вѹдетъ, ѣгдà положúтъ бг҃ъ сіѧ;

кд. *и ѩзы́дѹтъ ѩ҃з рѹкъ китіе́йскихъ, и ѡслóбатъ ѧссѵ҃ра, и ѡслóбатъ ѣвре́ѡвъ, и сáми вкѹпѣ погúбнѹтъ.

*Дан. ѳі: л.

кѣ. И *востáвъ валаáмъ ѿи́де, возвратúвсѧ на мѣ́сто своѐ: и валáкъ ѿи́де къ себѣ́. *Чúсл. лà: и.

Глава҃ кѳ.

И живáше їи҃ль *къ саттíмъ, и ѡсквернúшасѧ лю́діе блѹженіемъ со дщéрми мѡáвли: *Чúсл. лà: ѕі. ѧ Корі҃нѳ. г: и. ѧпокалѵ҃псі. в: кі.

в. и призвáша ѧ҃ въ трéвы кѹмі́ръ своúхъ, и ѣдóша лю́діе трéвы ѩ҃хъ и поклонúшасѧ кѹмі́ршмъ ѩ҃хъ:

г. *и причастúсѧ їи҃ль веельфегѡ́рѹ, и разгнѣвасѧ гнѣвомъ гдⷭ҇ь на їи҃ла.

*Іис. Нав. кв: зі. Ѱал. рѣ: ки.

д. И рече҃ гдⷭ҇ь къ мѡѵ҃сéю: *поими́ всѧ̀ кнàзи людскіа, и ѡбличѝ ѧ҃ гдⷭ҇у прáмѡ сóлнцу, и ѿвратúтсѧ гнѣвъ ѓрости гдни ѿ їи҃ла. *Второзак. ѳ: г.

е. И рече҃ мѡѵ҃сéй къ племенéмъ їи҃лескимъ: ѩзбúйте кíйждо оу҃жника своегò слѹжúвшаго веельфегѡ́рѹ.

ѕ. И сè, человѣкъ ѿ сынѡ́въ їи҃левыхъ пришéдъ приведѐ врáта своегò къ мадіанúтынѣ предъ мѡѵ҃сéемъ и предъ всѣ́мъ сóнмомъ їи҃левымъ: сíи же плáкахѹсѧ предъ двéрми скúніи свидѣ́ніа.

з. *И вúдѣвъ фїнеéсъ, сы́нъ ѣлеазáра сы́на ѧарѡ́на жерцà, востà ѩ҃з среды́ сóнма, и взéмъ сúлицу въ рѹкѹ,

*Ѱал. рѣ: л.

и. вни́де вслѣ́дъ человѣ́ка їи҃лтанина въ блѹдúлище, и прободѐ сѡбоúхъ, и человѣ́ка їи҃лтанина, и женѹ скозѣ́ ложесна̀ ѥ҃гѡ: и престà врéдъ ѿ сынѡ́къ їи҃левыхъ.

ѳ҃. *И бы́ша ѹмéршіи ѩ҃звою дкá десять четы́ри ты́сящы. *ѧ Корі҃нѳ. г: и.

і. И рече҃ гдⷭ҇ь къ мѡѵ҃сéю, гла҃:

ѳі. фїнеéсъ сы́нъ ѣлеазáра сы́на ѧарѡ́ на жерцà ѹ҃толи́ гнѣ́въ мо́й ѿ сынѡ́къ їи҃левыхъ, ѣгдà возревновà рéвность мо̀ въ нúхъ, и не погребúхъ сынѡ́въ їи҃левыхъ въ рéвности мое́й:

кі. тáкш рцы́: *сè, ѧ҃зъ даю́ ємѹ завѣ́тъ мо́й мúрный, *сі҃рах. мѳ: кѳ.

гі. *и вѹдетъ ємѹ и сѣ́мени ѥгѡ̀ по нéмъ завѣ́тъ жрéчества вѣ́чный, понéже возревновà по бз҃ѣ своéмъ и ѹмúлостиви ѿ сынѣ́хъ їи҃левыхъ.

*ѧ Маккав. в: нд.

ді. Имà же человѣ́къ їи҃лтанинъ, ѥгóже ѹбѝ съ мадіанúтынею, замврíй, сы́нъ салмѡ́нь, кнàзь дóмѹ сѡтéчества сынѡ́въ сѵ҃меѡ́нихъ:

ѥі. и имà женѣ́ мадіанúтынѣ прободéной хазві́, дщѝ *сóра, кнáза рóда соммѡ́дова, дóмѹ сѡтéчества ѥ́сть мадіáмля. *Чúсл. лà: и.

ѕі. И рече҃ гдⷭ҇ь къ мѡѵ҃сéю, гла҃: рцы́ сынѡ́мъ їи҃левымъ, глаго́ля:

З҃. *враждѹ́йте мадїани́тѡмъ и̑ бі́йте а҃: *Чи́сл. ѧа: в҃.

И҃. Зане́ враждю́тъ ва́мъ сі́и ле́стїю, е҆ли́ко прельща́ютъ ва́съ фогѡ́ромъ и̑ хазві́ею дще́рїю кня́зя мадїа́мова, сестрою свое́ю прободе́ною, въ де́нь ѩ҃звы фогѡ́ра ра́ди.

Г Л А В А̀ ѯѕ.

И̑ бы́сть по ѩ҃звѣ, и̑ рече́ гдⷭ къ мшⷭе́ю и̑ е҆леаза́рѹ жерцѹ̀, гла҃:

в҃. *возми́ нача́ло всегѡ̀ сы́нѡвъ і҃ли́евыхъ ѿ̀ два́десяти лѣ́тъ и̑ вы́ше, по домѡ́мъ ѻ҃тє́чествъ и̑́хъ, всѧ́къ и̑сходи́й вошрѹ́жи́тися во і҃ли́. *Чи́сл. а҃: в҃.

г҃. И̑ глаго́ла мшⷭе́й и̑ е҆леаза́ръ жре́цъ къ ни́мъ *во а҃равѡ́ѳѣ мшⷭа́вли при і҃ѻрда́нѣ ѹ҆ і҃ерїхѡ́на, глаго́ла: *Чи́сл. а҃г: и҃.

д҃. ѿ̀ два́десяти лѣ́тъ и̑ вы́ше, ѩ҃коже запове́да гдⷭ мшⷭе́ю: и̑ сы́нове і҃и́лтестїи и̑зше́дшіи и̑з̾ е҃гѵ́пта:

е҃. *рѹвѡ́мъ пе́рвенецъ і҃и́левъ. Сы́нове же рѹвѡ́мли: е҆но́хъ и̑ сѡ́мъ е҆но́ховъ, фа́ллѹ сѡ́мъ фа́ллѡвъ, *Быт. мѕ: и҃.

ѕ҃. а҆ерѡ́нѹ сѡ́мъ а҆ерѡ́новъ, ха́рмѹ сѡ́мъ харми́нѣ.

з҃. Сі́и сѡ́ми рѹвѡ́мли: и̑ бы́сть согла́данїе и̑́хъ четыредесѧ́тъ трѝ ты́сящы и̑ ше́сть сѡ́тъ и̑ три́десѧтъ.

и҃. И̑ сы́нове фа́ллшвы е҆лїа́вѣ.

ѳ҃. И̑ сы́нове е҆лїа́вли намѹ́и̑лъ и̑ ладда́нъ и̑ а҆ві́рѡнъ: сі́и наро́читїи сѡ́ми: *сі́и сѣ́ть востáвше на мшⷭе́а и̑ а҆ріѡ́на въ сѡ́мѣ коре́овѣ въ крамо́лѣ на гдⷭа: *Чи́сл. ѕ҃і: а҃. а҃ Парали́пом. ѕ҃д: в҃.

і҃. *и̑ ѿ̀вє́рзши земла̀ ѹ҆́стà своѧ̀ пожре́ и̑́хъ и̑ кореа́ въ сме́рти сѡ́мѣ е҃гѡ̀, е҃гда̀ полдє́ ѿ̀гнь дв҃ѣсти и̑ пать-десѧ́тъ, и̑ бы́ша въ зна́менїе. *Чи́сл. ѕ҃і: ла.

ія҃. *Сы́нове же коре́ѡвы не и̑змро́ша. *Чи́сл. ѕ҃і: лв.

кі҃. *И̑ сы́нове сѵ̑меѡ́ни, сѡ́мъ сы-нѡ́въ сѵ̑меѡ́нихъ: намѹ́и̑лъ сѡ́мъ намѹ́и̑ловъ, і҆ами́нъ сѡ́мъ і҆ами́новъ, і҆ахи́нъ сѡ́мъ і҆ахи́новъ, *Быт. мѕ: і҃.

кі҃. За́рѳ сѡ́мъ за́ринъ, саѵ́лъ сѡ́мъ саѵ́ловъ.

кд҃. Сі́и сѡ́ми сѵ̑меѡ́ни ѿ̀ согла́данїа и̑́хъ два́десять дв҃ѣ ты́сящы и̑ дв҃ѣсти.

кѳ҃. Сы́нове же і҃ѵ́дины *и̑́хъ и̑ а҆ѵна́нъ и̑ силѡ́мъ, и̑ фаре́съ и̑ за́ра: и̑ ѹ҆́мре и̑́хъ и̑ а҆ѵна́нъ въ землѝ ханаа́ни. *Быт. лѳ: і҃, д҃.

ѕ҃і. И̑ бы́ша сы́нове і҃ѵ́дины по сѡ́мѡмъ свои́мъ: силѡ́мъ сѡ́мъ силѡ́мль, фаре́съ сѡ́мъ фаре́сѡвъ, за́рѳ сѡ́мъ за́ринъ.

ѕ҃і. И̑ бы́ша сы́нове фаре́сѡвы: а҆ерѡ́нъ сѡ́мъ а҆ерѡ́новъ, і҆амѵ́и̑лъ сѡ́мъ і҆амѵ́и̑ловъ.

и҃. Сі́и сѡ́ми і҃ѵ́дины по согла́данїю и̑́хъ сѣ́дмьдесѧ́тъ ше́сть ты́сящъ и̑ пя́ть сѡ́тъ.

ѳ҃і. И̑ сы́нове і҆ссаха́рѡвы по сѡ́мѡмъ свои́мъ: ѳѡ́лъ сѡ́мъ ѳѡ́линъ фѵ́ева сѡ́мъ фѵ́инъ, *Быт. мѕ: і҃.

к҃. і҆асѵ́въ сѡ́мъ і҆асѵ́винъ, а҆мвра́мъ сѡ́мъ а҆мвра́миль.

ка҃. *Сі́и сѡ́ми і҆ссаха́рѡвы по согла́данїю и̑́хъ шестьдеся́тъ и̑ четы́ри ты́сящы и̑ четы́реста. *Быт. мѕ: кі҃. а҃ Парали́пом. в҃: є҃.

кв҃. *Сы́нове завѵ́лѡни по сѡ́мѡмъ свои́мъ: саре́дъ сѡ́мъ саре́динъ, а҆ллѡ́нъ сѡ́мъ а҆ллѡ́нинъ, а҆лли́лъ сѡ́мъ а҆лли́линъ. *Быт. мѕ: д҃і.

кг҃. *Сі́и сѡ́ми завѵ́лѡни по согла́данїю и̑́хъ шестьдеся́тъ ты́сящъ и̑ пя́ть сѡ́тъ.

кд҃. Сы́нове га́дѡвы по сѡ́мѡмъ и̑́хъ: сафѡ́нъ сѡ́мъ сафѡ́нинъ, а҆ггі́нъ сѡ́мъ а҆ггі́новъ, ѹ҆ни́нъ сѡ́мъ ѹ҆ни́новъ,

кѕ҃. а҆зе́нъ сѡ́мъ а҆зе́нинъ, а҃ддъ сѡ́мъ а҃ддинъ,

кѕ҃. а҆роа́дъ сѡ́мъ а҆роа́динъ, а҆рїи́лъ сѡ́мъ а҆рїи́ль.

кз҃. Сі́и сѡ́ми сынѡ́въ га́довыхъ по

соглаⷣанїю їхъ четырередесать и четыри тысящы и пать сотъ.

ѯи. Сынове асиршвы по сомишмъ їхъ: іамінъ сомъ іаміновъ, іесвю сомъ іесвинь,

ѯⷣ. варїаю сомъ варїанинь, ховерв сомъ ховеринъ, мелхіилъ сомъ мелхіилинъ,

ѯл. Има же дщери асировѣ сара.

ѯла. Сіи сомни асиршвы по соглаⷣанію їхъ четыредесать три тысящы и четыреста.

ѯв. Сынове їѡсифли по сомишмъ їхъ: манассіа и ефремъ.

ѯг. *Сынове манассіины: махіръ сомъ махіринъ: и махіръ роди галаада, галаадъ сомъ галаадинъ. *Іис. Нав. ѯі. а.

ѯⷣ. И сіи сынове галаадины: ахіезерв сомъ ахіезеровъ, хелекъ сомъ хелековъ,

ѯе. ерїилъ сомъ ерїиловъ, сухемъ сомъ сухемль,

ѯs. сумиерв сомъ сумиеринъ, и ѡферъ сомъ ѡферовъ.

ѯз. И салпаадъ сынъ ѡферовъ не бышa емъ сынове, но токмѡ дщери. И сіѧ имена дщереліх салпаадшвыліх: маала и нѵа, и егла и мелха и ⷣерса.

ѯи. Сіи сомни манассіины по соглаⷣанію їхъ патьдесать и двѣ тысящы и седмь сотъ.

ѯⷣ. И сіи сынове ефремли: сⷣаалъ сомъ сⷣалинъ, танахъ сомъ танахинъ.

ѯі. Сіи сынове сⷣаашвы: еденъ сомъ еденинъ.

ѯіа. Сіи сомни ефремли по соглаⷣанію їхъ тридесать двѣ тысящы и пать сотъ. Сіи сомни сыновъ їѡсифовыхъ по сомишмъ їхъ.

ѯів. Сынове вениаміни по сомишмъ їхъ: валъ сомъ валинъ, асувирв сомъ асувировъ, іахіранъ сомъ іахіранинъ, ѡсфанъ сомъ ѡсфанинъ.

ѯіг. И бышa сынове валъ адеръ и ноемінъ:

ѯід. адерв сомъ адеринъ, и ноеманъ сомъ ноеманинъ.

ѯіе. Сіи сынове вениаміни по сомишмъ їхъ по соглаⷣанію їхъ четыредесать и пать тысящъ и шесть сотъ.

ѯіs. И сынове даншвы по сомишмъ їхъ: самею сомъ самеинъ: сіи сомни даншвы по сомишмъ їхъ.

ѯіз. Всѣ сомни самеини по соглаⷣанію їхъ шестьдесать четыри тысящы и четыреста.

ѯін. Сынове нефⷮалімли по сомишмъ їхъ: асиилъ сомъ асиилевъ, гунъ сомъ гунинъ,

ѯⷣ. іесрію сомъ іесріевъ, селлимъ сомъ селлимовъ.

ѯк. Сіи сомни нефⷮалімли по соглаⷣанію їхъ четыредесать пать тысящъ и четыреста.

ѯка. Сіѣ соглаⷣаніе сыновъ їиилевыхъ шесть сотъ єдина тысяща и седмь сотъ тридесать.

ѯкв. И рече гдь къ мшсею, гла:

ѯкг. сімъ раздѣлится земла въ наслѣдіе по числу имень:

ѯкⷣ. миожайшымъ да умиожиши наслѣдіе, и малѣйшымъ да умаліши наслѣдіе їхъ: коемждо, якоже суть соглаⷣани, да дастся наслѣдіе їхъ:

ѯке. по жребіемъ да раздѣлится земла именамъ, по племенемъ отечествъ своіхъ да наслѣдятъ:

ѯкs. ѿ жребія да раздѣлиши наслѣдіе їхъ между многими и малыми.

ѯкз. И сынове левіини по сомишмъ їхъ: *гирсиновъ сомъ гирсиновъ, каⷣ сомъ каⷣовъ, мерарѣ сомъ мерарінъ.

*Быт. ѯs: аі. Исход. s: sі. Числ. г: зі. а Параліпом. s: а. кг: s.

ѯкі. Сіи сомни сыновъ левіиныхъ: сомъ ловенинъ, сомъ хеврінинъ, и сомъ мусінъ, и сомъ корѳовъ. И каⷣ роди амірама.

ѯкⷣ. Има же женѣ амрамли їѡхаведа, дщи левіина, іаже роди сихъ левіи во егуптѣ, *и роди амрамъ аарiона и мшсея и маріамъ сестръ їхъ.

*Исход. в: ѣ. s: к. а Параліпом. кг: г.

кѯ. Й родѝшасѧ ѧарѡ́нъ надáвъ и áвїѹдъ, и є́леазáръ и ѳамáръ.

кѯа. *Й ѹ́мре надáвъ и áвїѹдъ, є́гда принесо́ста сѡ́гнь чю́ждїй пред гдемъ къ пѹ́стыни сїна́йстѣй.

*Лев. т. і: а. Чи́сл. г: д. а Паралїпом. кд: є.

кѯв. Й бы́ша ѿ согла́данїа и́хъ два́десать трѝ ты́сящы, всѧ́къ мѫ́жескъ по́лъ ѿ є́диногѡ мѣ́ца и вы́шше: не бы́ша бо согла́дани посредѣ́ сыно́въ їи́левыхъ, ꙗ́кѡ не дадéся и́мъ жре́бїй посредѣ́ сыно́въ їи́левыхъ.

кѯг. Й сїѐ согла́данїе мшїсе́а и є́леаза́ра жерца́, и́же согла́даша сыно́въ їи́левыхъ во ѧравѡ́дѣ мша́вли, ѹ҆ їѻрда́на при їерїхѡ́нѣ.

кѯд. Й въ сѝхъ не ба́ше челове́къ ѿ согла́даныхъ мшїсе́омъ и ѧарѡ́номъ, и́хже согла́даша сыно́въ їи́левыхъ въ пѹ́стыни сїна́йстѣй.

кѯе. *Поне́же рече́ гдⷭ҇ и́мъ: сме́ртїю и́змрѹ́тъ въ пѹ́стыни. Й не ѡста́ся ѿ ни́хъ ни є́динъ, кромѣ̀ хале́ва сы́на іефонни́ина и і҃нсова сы́на навѝна.

*Чи́сл. ді: кн. ѧв: і. Второзак. а: ле. Ѱал. ре: кѕ. а Коріѝд. і: є.

Глава҃ кз.

Й прише́дша *дше́ри салпаа́да сы́на сѡфе́рова, сы́на галаа́дова, сы́на махі́рова, со́нма манассі́инна, сыно́въ їѡси́фовыхъ, и сїѧ̀ и́менà и́хъ: маалà и нѹа̀, и є́глà и мелхà и ѳерса̀,

*Чи́сл. ѧѕ: є.

в. и ста́вша пред мшїсе́омъ и пред є́леаза́ромъ жерце́мъ, и пред кнѧ́зи и пред всѣ́мъ со́нмомъ ѹ҆ две́рїй ски́нїи свидѣ́нїа, глаго́лаша:

г. о҃тє́цъ на́шихъ ѹ́мре въ пѹ́стыни, *и сей не бѣ̀ средѣ̀ со́нма востáвшагѡ на гдà въ со́нмѣ кореовѣ́, ꙗ́кѡ гр҃ѣхà ра́ди своегѡ̀ ѹ́мре, и сы́нове не бы́ша є́мѹ: *Чи́сл. бі: а, л.

д. да не поги́бнетъ и́ма о҃тцà на́шегѡ ѿ среды́ со́нма своегѡ̀, ꙗ́кѡ нѣ́сть сы́на є́мѹ: дади́те на́мъ насл҃ѣ́дїе посредѣ̀ бра́тїи о҃тцà на́шегѡ.

є. Й принесѐ мшїсе́й сѫ́дъ и́хъ пред гдⷭ҇.

ѕ. Й рече́ гдⷭ҇ къ мшїсе́ю, гл҃а:

з. пра́вѡ глаго́лаша дше́ри салпаа́довы: дава́нїе да да́си и́мъ ѡ҆держа́нїе насл҃ѣ́дїа посредѣ̀ бра́тїй о҃тцà и́хъ, и да приложи́ши и́мъ жре́бїй о҃тцà и́хъ:

и. и сыно́мъ їи́левымъ да рече́ши, глаго́ла: *человѣ́къ ѧ҆́ще ѹ́мретъ, и не бѫ́детъ сы́на є́мѹ, дади́те насл҃ѣ́дїе є́гѡ дше́ри є́гѡ: *Тѳв. ѕ: бі.

ѳ. ѧ҆́ще же дше́ри не бѫ́детъ є́мѹ, дади́те насл҃ѣ́дїе є́гѡ бра́тѹ є́гѡ:

і. ѧ҆́ще же не бѫ́дѹтъ є́мѹ бра́тїа, дади́те насл҃ѣ́дїе бра́тѹ о҃тцà є́гѡ:

ія. ѧ҆́ще же не бѫ́дѹтъ бра́тїа о҃тцà є́гѡ, дади́те насл҃ѣ́дїе ѹ҆жи́кѹ бли́жнемѹ є́гѡ ѿ племене є́гѡ насл҃ѣ́дити ꙗ҆́же є́гѡ: и да бѫ́детъ сїѐ сыно́мъ їи́левымъ ѡ҆правда́нїе сѫ́да, ꙗ҆́кожде запове́да гдⷭ҇ мшїсе́ю.

кв. *Й рече́ гдⷭ҇ къ мшїсе́ю: взы́ди на го́рѹ, ꙗ҆́же ѡ҆́ сѐ странѣ̀ їѻрда́на, сїà гора̀ нава́ѵ, и ви́ждь зе́млю ханаа́нню, ю҆́же а҆́зъ даю́ сыно́мъ їи́левымъ во ѡ҆держа́нїе: *Второзак. лв: мн, мд.

кг. и ѹ҆зрѝши ю҆, и приложи́шисѧ къ лю́демъ свои́мъ и ты́, ꙗ҆́кожде приложи́сѧ ѧарѡ́нъ бра́тъ твóй на горѣ̀ ѡ҃рѣ:

кд. *поне́же преступи́сте сло́во моѐ въ пѹ́стыни сі҃нѣ, внегда̀ сѫпроти́витисѧ со́нмѹ ѡ҆свати́ти мѧ̀, не ѡ҆свати́сте менѐ ѹ҆ воды́ пред ни́ми: сїà е҆́сть вода̀ преререка́нїа въ ка́дисѣ въ пѹ́стыни сі҃нѣ. *Второзак. лв: на.

ке. Й рече́ мшїсе́й ко гдⷭ҇ѹ:

кѕ. да ѝзбере́тъ гдⷭ҇ бг҃ъ дх҃ѹ́въ и всѧ́кïа пло́ти человѣ́ка над со́нмомъ сѝлъ,

кз. и́же ѝзы́детъ пред лице́мъ и́хъ, и́же вни́детъ пред лице́мъ и́хъ, и и́же ѝзведе́тъ и́хъ и и́же введе́тъ и́хъ, и да не бѫ́детъ со́нмъ гдⷭ҇нь, ꙗ҆́кѡ о҃вцы не и҃мѹ́щыа па́стыря.

ѱі. Й рече҃ гдь къ мѡ҃се́ю, гл҃а: *пони́ми къ себѣ і҃ису сы́на нави́на, челове́ка, и҃же и҃мать дх҃а въ себѣ: т҃и да возложи́ши рѫ́цѣ твою́ на него́:

*Второзак. г҃: ка. л҃д: д҃. †Быт. м҃н: д҃і. Чи́сл. н҃: т҃.

д҃і. и҃ поста́виши его́ пред҃ є҃леаза́ромь жерце́мь, и҃ заповѣ́ждь є҃мꙋ пред҃ всѣ́мь со́нмомь, и҃ заповѣ́ждь ѡ҃ не́мь пред҃ ни́ми:

к҃. *и҃ да́си на него́ ѡ҃ сла́вы твое́ѧ, ꙗ҆́коу да послꙋ́шаютъ є҃го́ вси҃ сы́нове і҃и́левы: *Второзак. л҃д: д҃.

ка. и҃ пред҃ є҃леаза́ромь жерце́мь да ста́нетъ, и҃ да вопро́сатъ ѡ҃ него҃ *сꙋ́дꙋ ꙗ҆влє́нныхъ пред҃ гдемь: по словесѝ є҃гѡ҃ да и҃схо́датъ, и҃ по словесѝ є҃гѡ҃ да вхо́датъ са́мъ и҃ сы́нове і҃и́левы вкꙋпѣ́, и҃ вѣ́сь со́нмъ. *и҃схо́д. кн: л҃.

кв. Й сотвори́ мѡ҃се́й, ꙗ҆́коже повелѣ́ є҃мꙋ гдь бг҃ъ: и҃ взе́мъ і҃ису поста́ви є҃го́ пред҃ є҃леаза́ромь жерце́мь и҃ пред҃ всѣ́мь со́нмомь:

кг. и҃ возложѝ рѫ́цѣ свою́ на него́, и҃ ꙋ҆стро́и є҃го́, ꙗ҆́коже повелѣ́ гдь мѡ҃се́ю.

ГЛАВѢ҃ кн.

Й рече҃ гдь къ мѡ҃се́ю, гл҃а:

к҃. заповѣ́ждь сыно́мъ і҃и́левымъ, и҃ рече́ши къ ни́мъ, глаго́ла: *да́ры мои́, да҃нїа҃ моа҃, прино́сы моа҃, въ воню́ благово́нїа҃ соблюди́те приноси́ти мнѣ́ на пра́здники моа҃. *Леві́т. г҃: а҃і. ка: ѕ.

г҃. Й да рече́ши къ ни́мъ: сі́а҃ прино́шенїа҃, ꙗ҆́же принесе́те гдв҃, *а҃нцевъ є҃динолѣ́тныхъ непоро́чныхъ два҃ на де́нь во всесожже́нїе вы́нѣ: *и҃схо́д. кд: а҃н.

д҃. а҃нца є҃ди́наго сотвори́те ра́нѡ, и҃ а҃нца второ́го сотвори́те въ ве́черъ:

є҃. *и҃ да сотвори́ши деса́тꙋю ча́сть е҃фі҃ (мѣ́ры) мꙋ́кѝ пшени́чны на же́ртвꙋ, вмѣ́шанꙋ въ є҃ле́и четвёртꙋю ча́сть (мѣ́ры) і҃на: *и҃схо́д. ѕі: кѕ.

ѕ. всесожже́нїе непреста́нное, ꙗ҆́коже бы́сть въ горѣ́ сі҃на́йстѣй, въ воню́ благово́нїа҃ гдв҃.

з҃. Й возлі҃а́нїе є҃гѡ҃ четве́ртꙋю ча́сть (мѣ́ры) і҃на а҃нцꙋ є҃ди́номꙋ: во ст҃ы́хъ да возлі҃е́ши возлі҃а́нїе сі҃ке́рꙋ гдв҃:

и҃. и҃ а҃нца второ́го сотвори́ши къ ве́черꙋ: по же́ртвѣ є҃гѡ҃ и҃ по возлі҃а́нїю є҃гѡ҃ да сотвори́ши, въ воню́ благово́нїа҃ гдв҃.

ѳ҃. Й въ де́нь сꙋ́ббѡ́тъ приведе́те два҃ а҃нца є҃диноле́тна непороч҃на и҃ дв҃ѣ деса́тины мꙋ́кѝ пшени́чны вмѣ́шаны въ є҃ле́и на же́ртвꙋ и҃ возлі҃а́нїе,

і҃. всесожже́нїа҃ сꙋ́ббѡ́ты въ сꙋ́ббѡ́тахъ, на всесожже́нїе всегда́шнее и҃ возлі҃а́нїе є҃гѡ҃.

а҃і. *Й въ новомч҃и́нхъ да принесе́те во всесожже́нїе гдв҃ телца́ два҃ ѡ҃ говя́дъ и҃ ѻ҃вна є҃ди́наго, а҃нцевъ є҃динолѣ́тныхъ се́дмь непоро́чныхъ:

*Ісаі́а а҃: г҃і. ѯѕ: кг. Колос. в҃: ѕі.

в҃і. три҃ деса́тины мꙋ́кѝ пшени́чны вмѣ́шаны въ є҃ле́и телцꙋ́ є҃ди́номꙋ, и҃ дв҃ѣ деса́тины мꙋ́кѝ пшени́чны вмѣ́шаны въ є҃ле́и ѻ҃внꙋ́ є҃ди́номꙋ,

г҃і. по деса́тинѣ мꙋ́кѝ пшени́чны вмѣ́шаны въ є҃ле́и а҃нцꙋ є҃ди́номꙋ: же́ртвꙋ въ воню́ благово́нїа҃ прино́съ гдв҃.

д҃і. Возлі҃а́нїе и҃хъ ѡ҃ вїна́ по́лъ (мѣ́ры) і҃на да бꙋ́детъ телцꙋ́ є҃ди́номꙋ: и҃ тре́тїа҃ ча́сть (мѣ́ры) і҃на да бꙋ́детъ ѻ҃внꙋ́ є҃ди́номꙋ: и҃ четве́ртаа҃ ча́сть (мѣ́ры) і҃на да бꙋ́детъ а҃нцꙋ́ є҃ди́номꙋ: *сі́е всесожже́нїе ѡ҃ мца҃ до мца҃ въ мцы́ лѣ́та. *Чи́сл. і҃: і҃.

є҃і. *Й козла́ є҃ди́наго ѡ҃ ко́зъ гре́хѡ ра́ди гдв҃ на всесожже́нїе при́сное сотворя́тъ и҃ возлі҃а́нїе є҃гѡ҃. *Чи́сл. кд: є҃.

ѕі. *Й въ мцѣ́ пе́рвѣмъ въ четвертыйна́десать де́нь мца҃ па́сха гдв҃:

*и҃схо́д. ві: и҃і. Леві́т. кг: ѕ

зі. и҃ въ пятыйна́десать де́нь мца҃ сегѡ҃ пра́здникъ: *се́дмь дні́й ѡ҃прѣснѡ́ки да ꙗ҆́сте. *и҃схо́д. ві: є҃і. Второзак. ѕі: г҃.

и҃і. Й де́нь пе́рвый наро́читъ ст҃ъ да бꙋ́детъ ва́мъ: всѧ́каго дѣ́ла слꙋ́жебна да не сотворите́.

д҃і. Й принесе́те всесожже́нїа҃ прино́съ

гдⷭ҇, *телца̀ ѿ волѡ́въ два̀, сѡ́вна є҆ди́наго, а҃нцевъ є҆динолѣ́тныхъ се́дмь: непоро́чни бу́дутъ ва́мъ.

*Второзак. ѕ҃: в҃. в҃ Паралїпом. л҃е: з҃.

к҃. И́ же́ртва и҆́хъ мѹ́ка пшени́чна вмѣ́шана въ є҆ле́и: трѝ десати́ны телцⷭ҇ є҆ди́номѹ и҆ два̀ десати́ны сѡ́внѹ є҆ди́номѹ да сотвори́те:

к҃а. *по десати́нѣ сотвори́ши а҃нцⷭ҇ є҆ди́номѹ, седмѝ а҃нцемъ: *Исхо́д. ѕ҃: л҃ѕ.

к҃в. и҆ козла̀ є҆ди́наго ѿ ко́зъ грѣха̀ ра́ди, во є҆́же ѹ҆молѝти ѡ҆ ва́съ.

к҃г. Кромѣ́ всесожже́нїа всегда́шнагѡ ѹ҆́тренняго, є҆́же є҆́сть всесожже́нїе всегда́шнее, сотвори́те сі́а.

к҃д. По семⷭ҇ сотвори́те на (вса́къ) де́нь, въ се́дмь дні́й, да́ръ, прино́съ въ воню́ благово́нїа гдⷭ҇: на всесожже́нїе всегда́шнее сотвори́ши возлїа́нїе є҆гѡ̀.

к҃е. И́ де́нь седмы́й наро́читъ сⷭ҇тъ да бу́детъ ва́мъ: вса́каго дѣ́ла слу́жебнаго да не сотворитѐ въ сⷭ҇нь.

к҃ѕ. *И́ де́нь но́выхъ (плодо́въ), є҆гда̀ принесе́те гⷣеви же́ртвѹ но́вѹ седми́цъ, наро́читъ сⷭ҇тъ бу́детъ ва́мъ: вса́каго дѣ́ла слу́жебна да не сотворитѐ.

*Леві́т. к҃г. е҃і, ѕ҃і.

к҃з. И́ да принесе́те всесожже́нїа въ воню́ благово́нїа гдⷭ҇, телца̀ ѿ волѡ́въ два̀, сѡ́вна є҆ди́наго, а҃нцевъ є҆динолѣ́тныхъ се́дмь непоро́чныхъ.

к҃и. Же́ртва и҆́хъ мѹ́ка пшени́чна вмѣ́шана въ є҆ле́и: трѝ десати́ны телцⷭ҇ є҆ди́номѹ и҆ два̀ десати́ны сѡ́внѹ є҆ди́номѹ:

к҃ѳ. по десати́нѣ а҃нцⷭ҇ є҆ди́номѹ, седмѝ а҃нцемъ:

л҃. и҆ козла̀ є҆ди́наго ѿ ко́зъ грѣха̀ ра́ди, во є҆́же ѹ҆молѝти ѡ҆ ва́съ.

л҃а. Кромѣ́ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, и҆ же́ртвѹ и҆́хъ сотвори́те мнѣ́, непоро́чни да бу́дутъ ва́мъ, и҆ возлїа́нїа и҆́хъ.

Глава̀ к҃ѳ.

И́ въ мцⷣ седмы́й, *пе́рвый (де́нь) мцⷣа наро́читъ сⷭ҇тъ да бу́детъ ва́мъ: вса́каго дѣ́ла слу́жебна да не сотворитѐ: де́нь знаме́нїа бу́детъ ва́мъ.

*Леві́т. к҃г: к҃д.

в҃. *И́ сотвори́те всесожже́нїа въ воню́ благово́нїа гдⷭ҇, телца̀ ѿ волѡ́въ є҆ди́наго, сѡ́вна є҆ди́наго, а҃нцевъ є҆динолѣ́тныхъ се́дмь непоро́чныхъ:

*Неем. т҃: л҃г.

г҃. же́ртва и҆́хъ мѹ́ка пшени́чна вмѣ́шана въ є҆ле́и: трѝ десати́ны телцⷭ҇ є҆ди́номѹ и҆ два̀ десати́ны сѡ́внѹ є҆ди́номѹ:

д҃. по десати́нѣ а҃нцⷭ҇ є҆ди́номѹ, седмѝ а҃нцемъ:

е҃. и҆ козла̀ ѿ ко́зъ є҆ди́наго грѣха̀ ра́ди, во є҆́же ѹ҆молѝти ѡ҆ ва́съ:

ѕ҃. кромѣ́ всесожже́нїй новомі́нїа и҆ же́ртвы и҆́хъ, и҆ возлїа́нїа и҆́хъ, и҆ всесожже́нїе всегда́шнее: и҆ же́ртвы и҆́хъ *и҆ возлїа́нїа и҆́хъ, по ѹ҆ста́вѹ и҆́хъ, въ воню́ благово́нїа гдⷭ҇. *Евр. т҃: е҃і, ѕ҃і.

з҃. *И́ деса́тый де́нь мцⷣа сегѡ̀ наро́читъ сⷭ҇тъ да бу́детъ ва́мъ: †и҆ ѡ҆ѕло́бите дⷭ҇ы ва́ша, и҆ вса́каго дѣ́ла слу́жебна да не сотворитѐ,

*Леві́т. ѕ҃і: к҃д. к҃г: к҃з. †Дан. т҃: в҃і.

и҃. и҆ принесе́те всесожже́нїе въ воню́ благово́нїа гдⷭ҇, прино́съ гдⷭ҇: телца̀ є҆ди́наго ѿ говя́дъ, сѡ́вна є҆ди́наго, а҃гнцевъ є҆динолѣ́тныхъ се́дмь: непороч́ны да бу́дутъ ва́мъ:

ѳ҃. же́ртва и҆́хъ мѹ́ка пшени́чна вмѣ́шана въ є҆ле́и: трѝ десати́ны телцⷭ҇ є҆ди́номѹ и҆ два̀ десати́ны сѡ́внѹ є҆ди́номѹ:

т҃. по десати́нѣ а҃нцⷭ҇ є҆ди́номѹ, на се́дмь а҃нцевъ:

і҃. *и҆ козла̀ є҆ди́наго ѿ ко́зъ грѣ҆ха̀ ра́ди, во є҆́же ѹ҆молѝти ѡ҆ ва́съ: кромѣ́ є҆́же грѣ҆ха̀ ра́ди ѡ҆чище́нїа, и҆ всесожже́нїе всегда́шнее: же́ртва є҆гѡ̀ и҆ возлїа́нїе є҆гѡ̀, по ѹ҆ста́вѹ є҆гѡ̀ въ воню́ благово́нїа прино́съ гдⷭ҇. *Леві́т. ѕ҃і: е҃, т҃. Неем. в҃і: л҃.

в҃і. *И́ пѧтыйна́десать де́нь седма́гѡ мцⷣа сегѡ̀ наро́читъ сⷭ҇тъ да бу́детъ ва́мъ: вса́каго дѣ́ла слу́жебна да не сотворитѐ,

ѝ пра́здну́йте то́й пра́здникъ гдевѝ се́дмь дне́й, *Исхо́д. кг: ѕ҃. Леві́т. кг: кд. Іѡа́н. з҃: е҃.

г҃. ѝ принесі́те всесожже́нїа прино́съ бу҃ воню̀ благово́нїа гд҃у: въ пе́рвый де́нь телцє́въ ѡ҃ говя́дъ трина́десать, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать: непороу́чны да бу́дутъ ва́мъ:

д҃. жє́ртвы и̑хъ му́ка̀ пшени́чна бли́шана въ е҃ле́и: трѝ десати́ны телцу́ є҃ди́ному, тремина́десати телцє́мъ, ѝ двѐ десати́ны со́вну є҃ди́ному, на два̀ со́вна̀:

е҃. по десати́нѣ а҃гнцу̀ є҃ди́ному, на четырена́десать а҃гнцевъ:

ѕ҃. ѝ козла̀ є҃ди́наго ѡ҃ ко́зъ грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

з҃. Ѝ въ де́нь вторы́й телцє́въ двана́десать, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать непороу́чныхъ:

и҃. жє́ртва и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцє́мъ ѝ со́внѡмъ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

д҃. ѝ козла̀ є҃ди́наго ѡ҃ ко́зъ грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

к҃. Въ де́нь тре́тїй телцє́въ є҃дина́десать, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать непороу́чныхъ:

ка҃. жє́ртва и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцє́мъ ѝ со́внѡмъ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

кв҃. ѝ козла̀ ѡ҃ ко́зъ є҃ди́наго грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

кг҃. Въ де́нь четве́ртый телцє́въ де́сать, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать непороу́чныхъ:

кд҃. жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцє́мъ ѝ со́внѡмъ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

ке҃. ѝ козла̀ ѡ҃ ко́зъ є҃ди́наго грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

кѕ҃. Въ де́нь пя́тый телцє́въ де́вять, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать непороу́чныхъ:

кз҃. жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцє́мъ ѝ со́внѡмъ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

кн҃. ѝ козла̀ ѡ҃ ко́зъ є҃ди́наго грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

к҃д. Въ де́нь шестый телцє́въ со́мь, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать непороу́чныхъ:

л҃. жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцє́мъ ѝ со́внѡмъ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

ла҃. ѝ козла̀ ѡ҃ ко́зъ є҃ди́наго грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

лв҃. Въ де́нь седмы́й телцє́въ се́дмь, со́вна̀ два̀, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ четырена́десать непороу́чныхъ:

лг҃. жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцє́мъ ѝ со́внѡмъ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

лд҃. ѝ козла̀ ѡ҃ ко́зъ є҃ди́наго грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

ле҃. *Ѝ въ де́нь со́мый и̑схо́дъ бу́детъ ва́мъ: †всѧ́каго дѣ́ла слу́жє́бна да не сотворите́ въ со́нь,

*Іѡа́н. з҃: лз. †Леві́т. кг: ѕ҃.

лѕ҃. ѝ да принесе́те всесожже́нїа въ воню̀ благово́нїа гд҃у, телцà є҃ди́наго, со́вна̀ є҃ди́наго, а҃гнцевъ є҃диноле́тныхъ се́дмь непороу́чныхъ:

лз҃. жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ телцу́ ѝ со́внѹ ѝ а҃гнцемъ по числу́ и̑хъ, по оу҃ста́ву и̑хъ:

лн҃. ѝ козла̀ ѡ҃ ко́зъ є҃ди́наго грѣха̀ ра́ди: кромѣ̀ всесожже́нїа всегда́шнагѡ, жє́ртвы и̑хъ ѝ возлїа́нїа и̑хъ.

л҃д. Сїѧ̀ сотворите́ гд҃у въ пра́здники ва́ша, кромѣ̀ ѡ҃бѣ́тъ ва́шихъ, ѝ во́льнаа ва́ша, ѝ всесожже́нїа ва́ша, ѝ жє́ртвы ва́ша, ѝ возлїа́нїа ва́ша, ѝ спаси́тельнаа ва́ша.

ГЛАВА Л.

И глаго́ла мшїсе́й сыноу́мъ їи́левымъ по всѣ́мъ, є́лика заповѣ́да гдⷭ мшїсе́ю:

в. ѝ глаго́ла мшїсе́й кнⷭзе́мъ племе́нъ сыноу́въ їи́левыхъ, глаго́ла: сіѐ сло́во, є́же повелѣ́ гдⷭ.

г. *Человѣ́къ человѣ́къ, и́же а́ще ѡ҃бѣщáетъ ѡ҃бѣ́тъ гдⷭ҇, ѝлѝ заклене́тсѧ кла́твою, ѝлѝ ѡ҃предѣли́тъ предѣ́ломъ ѡ҃ дⷭ҇шѝ свое́ѝ, не ѡ҃скверна́витъ словесе́ своегѡ̀: всѧ́, є́лика и҆зы́дутъ и҆́з ѹ҃стъ є́гѡ, да сотвори́тъ. *Левіт. к҃з: в.

д. А҆́ще же ѡ҃бѣщáетъ жена̀ ѡ҃бѣ́тъ гдⷭ҇, ѝлѝ ѡ҃предѣли́тъ ѡ҃предѣле́нїе въ домѣ́ ѻ҃тца̀ своегѡ̀ въ ю҆ности свое́ѝ,

е. ѝ ѹ҃слы́шитъ ѻ҃те́цъ є҆̀ ѡ҃бѣ́ты є҆̀ ѝ ѡ҃предѣле́нїа є҆̀, и҆̀же ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, ѝ премолчи́тъ ѻ҃те́цъ є҆̀, ѝ да состоа́тсѧ всѧ́ ѡ҃бѣ́ты є҆̀, ѝ всѧ́ ѡ҃предѣле́нїа, и҆̀же ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, да пребꙋ́дутъ є́и̑.

ѕ. А҆́ще же возбране́нїемъ возбрани́тъ ѻ҃те́цъ є҆̀, въ ѻ҃ньже де́нь ѹ҃слы́шитъ всѧ́ ѡ҃бѣ́ты є҆̀ ѝ ѡ҃предѣле́нїа, и҆̀же ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, не состоа́тсѧ: ѝ гдⷭ҇ ѡ҃чи́ститъ ю҃, и҆́ко возбранѝ ѻ҃те́цъ є҆̀.

з. *А҆́ще же поса́гла за мꙋ́жа, ѝ ѡ҃бѣ́ты є҆̀ на не́и̑, по ѡ҃предѣле́нїи ѹ҃стъ є҆̀, є́лика ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, *а Царств. а҃: а҃і.

и. ѝ ѹ҃слы́шитъ мꙋ́жъ є҆̀, ѝ премолчи́тъ є́и̑, въ ѻ҃ньже де́нь ѹ҃слы́шитъ, ѝ та́ко состоа́тсѧ всѧ́ ѡ҃бѣ́ты є҆̀, ѝ ѡ҃предѣле́нїа є҆̀, и҆̀же ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, да состоа́тсѧ.

ѳ. А҆́ще же возбране́нїемъ возбрани́тъ мꙋ́жъ є҆̀, въ ѻ҃ньже де́нь ѹ҃слы́шитъ всѧ́ ѡ҃бѣ́ты є҆̀ ѝ ѡ҃предѣле́нїа є҆̀, и҆̀же ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, да не пребꙋ́дутъ, и҆́ко мꙋ́жъ возбранѝ є́и̑: ѝ гдⷭ҇ ѡ҃чи́ститъ ю҃.

і. И ѡ҃бѣ́тъ вдови́цы ѝ пꙋщени́цы, є́лика а҆́ще ѡ҃бѣщáютъ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, да пребꙋ́дутъ и҃мъ.

ія. А҆́ще же въ домѣ́ мꙋ́жа є҆̀ ѡ҃бѣ́тъ є҆̀ ѝлѝ ѡ҃предѣле́нїе, є́же на дⷭ҇шꙋ̀ є҆̀ съ кла́твою,

ів. ѝ ѹ҃слы́шитъ мꙋ́жъ є҆̀, ѝ премолчи́тъ є́и̑, ѝ не возбрани́тъ є́и̑, ѝ состоа́тсѧ всѧ́ ѡ҃бѣ́ты є҆̀, ѝ всѧ́ ѡ҃предѣле́нїа є҆̀, и҆̀же ѡ҃предѣлѝ на дⷭ҇шꙋ̀ свою̀, да не пребꙋ́дутъ.

ік. А҆́ще же ѡ҃лꙋча́ѧ ѡ҃лꙋчи́тъ мꙋ́жъ є҆̀, въ ѻ҃ньже де́нь ѹ҃слы́шитъ, всѧ́ є́лика и҆́зыдо́ша и҆́з ѹ҃стъ є҆̀ по ѡ҃бѣ́тѡмъ є҆̀ ѝ по ѡ҃предѣле́нїемъ є҆̀ и҆̀же на дⷭ҇шꙋ̀ є҆̀, не пребꙋ́дутъ є́и̑: мꙋ́жъ бо є҆̀ ѡ҃лꙋчи́лъ е҆́сть, ѝ гдⷭ҇ ѡ҃чи́ститъ ю҃.

ік. Всѧ́къ ѡ҃бѣ́тъ ѝ всѧ́ка кла́тва сѹ́за во є́же ѡ҃слабо́бити дⷭ҇шꙋ̀, мꙋ́жъ є҆̀ поста́витъ є́и̑, ѝ мꙋ́жъ є҆̀ ѡ҃и́метъ.

ік. А҆́ще же молча́ премолчи́тъ є́и̑ де́нь ѿ дне́, ѝ поста́витъ є́и̑ всѧ́ ѡ҃бѣ́ты є҆̀, ѝ ѡ҃предѣле́нїа а҆́ще на не́и̑, поста́витъ є́и̑, а҆́ко ѹ҃молча́ є́и̑ въ де́нь, въ ѻ҃ньже ѹ҃слы́ша.

ік. А҆́ще же ѡ҃лꙋча́ѧ ѡ҃лꙋчи́тъ мꙋ́жъ є҆̀ по днѝ, въ ѻ҃ньже ѹ҃слы́ша, ѝ прі́и̑метъ гр҃ѣхъ свои́хъ.

із. Сі́а ѡ҃правда́нїа, є́лика заповѣ́да гдⷭ҇ мшїсе́ю, между҆ мꙋ́жемъ ѝ между҆ жено́ю є́гѡ, ѝ между҆ ѻ҃те́мъ ѝ дще́рїю въ ю҆ности є҆̀, въ домѣ́ ѻ҃тчи.

ГЛАВА ЛА.

И рече́ гдⷭ҇ къ мшїсе́ю, гла́:

в. *Ѿмстѝ ме́сть сыноу́въ їи́левыхъ ѿ мадіани́тѡвъ, ѝ послѣ́дѝ приложи́шисѧ къ лю́демъ свои́мъ. *Числ. кѣ: зі.

г. И рече́ мшїсе́й къ лю́демъ, глаго́ла: вооружи́те ѿ ва́съ мꙋ́жы ѝ ѡ҃полчи́тесѧ пре́дъ гдⷭ҇емъ на мадіа́ма, ѿда́ти ѿмще́нїе ѿ гдⷭ҇а мадіа́мꙋ:

д. ты́сящꙋ ѿ племе́не ѝ ты́сящꙋ ѿ племе́не, ѿ всѣ́хъ племе́нъ сыноу́въ їи́левыхъ, посли́те ѡ҃полчи́тисѧ.

е. И сочто́ша ѿ ты́сящъ їи́левыхъ, по ты́сящи ѿ племе́не, двана́десѧть ты́сящъ вооруже́ныхъ на бра́нь.

ѕ. И *послА а҃ мшисе́й тысящ҃ѹ ѿ пле́мене и тысящ҃ѹ ѿ пле́мене съ си́лою и҃хъ, и фінее́са сы́на є҃леаза́рова сы́на а҃арѡ́на жерца҃: и сосѣ́ды стѣ́ша, †и трѹбы̀ зна́менныа въ рѹка́хъ и҃хъ.

*Чи́сл. кѕ: ѕ, и҃. †Чи́сл. г҃: д҃.

ѕ. И ѡ҃полчи́шасѧ на мадіа́ма, ѩ҆коже повел҃ѣ гдь̀ мшисе́ю, и и҃зби́ша вѣ́сь мѹ́жескъ по́лъ:

и҃. *и҃ царе́й мадіа́мскихъ ѹ҃би́ша вкѹпѣ̀ съ ѩ҆звены́ми и҃хъ, и є҃ѵі́на и рокола́, и сѵ́ра и ѹ҃ра и рово́ка, пѧ́ть царе́й мадіа́мли́хъ: и валаа́ма сы́на веѡ́рова ѹ҃би́ша мече́мъ съ ѩ҆звены́ми и҃хъ:

*Іис. Нав. г҃і: кѧ.

д҃. и҃ плѣни́ша же́нъ мадіа́мли́хъ и҃ мл҃ѣ́нія и҃хъ, и скоты̀ и҃хъ и҃ всѧ̀ прита́нія и҃хъ, и си́лѹ и҃хъ пл҃ѣни́ша:

г҃. и҃ всѧ̀ гра́ды и҃хъ, ѩ҆же во ѡ҃бита́нїихъ и҃хъ, и вѣ́си и҃хъ пожго́ша сѡ҃гне́мъ,

а҃і. *и҃ взѧ́ша вѣ́сь пл҃ѣ́нъ и҃хъ и҃ всѧ̀ кѡры́сти и҃хъ, ѿ челов҃ѣ́ка до скота̀:

*Второзак. к҃: д҃і.

в҃і. и҃ приведо́ша къ мшисе́ю и҃ ко є҃леаза́рѹ жерцѹ̀ и҃ ко всѣ́мъ сыно́мъ і҃ли́евымъ пл҃ѣ́нъ и҃ кѡры́сти и҃ мл҃ѣ́нїе въ по́лкъ, во а҃равѡ́ѳ҃ мша́вль, и҃же є҃сть ѹ҃ і҃ѡрда́на при і҃ерїхѡ́нѣ.

г҃і. И҃ и҃зы́де мшисе́й и҃ ·є҃леаза́ръ жре́цъ и҃ вси҃ кнѧ́зи со́нма въ ср҃ѣ́теніе и҃мъ вн҃ѣ̀ полка̀.

д҃і. И҃ разгн҃ѣ́васѧ мшисе́й на надзира́телей си́лы, тысящ҃енача́лникшвъ и҃ стонача́лникшвъ и҃дѹ́щихъ ѿ ѡ҃полче́нїа бра́ни.

е҃і. И҃ речѐ и҃мъ мшисе́й: вскѹ́ю жи́въ ѡ҃ста́висте вѣ́сь же́нскъ по́лъ;

ѕі. *тыа̀ бо бы́ша сыно́мъ і҃ли́евымъ, по словесі̀ валаа́млю, є҃же ѿстѹпи́ти и҃ презр҃ѣ́ти сло́во гдн҃е фогѡ́ра ра́ди, и҃ бы́сть ѩ҆зва въ со́нмѣ гдн҃и:

*Чи́сл. кѕ: а҃, в҃.

ѕі. и҃ *нн҃ѣ̀ и҃збі́йте вса́къ мѹ́жескъ по́лъ во вса́комъ во́зрастѣ, и҃ вса́кѹ женѹ̀, ѩ҆же позна̀ ло́же мѹ́жеско, и҃збі́йте: *сѵ́д. кѧ: а҃і.

и҃і. и҃ вса́къ во́зрастъ же́нскъ, ѩ҆же не позна́ша ло́жа мѹ́жеска, живы́хъ ѡ҃ста́вите а҃:

д҃і. *и҃ вы̀ ста́ните вн҃ѣ̀ полка̀ се́дмь дній: вса́къ ѹ҃би́вый дѹ́шѹ и҃ прикосн҃ѹвы́йсѧ ѹ҃бі́е́номѹ ѣ҆да ѡ҃чи́ститсѧ въ тре́тій де́нь и҃ въ де́нь седмы́й, вы̀ и҃ пл҃ѣ́нъ ва́шъ: *Чи́сл. д҃і: ѕі. †Чи́сл. д҃і: д҃і.

к҃. и҃ вса́кѹ ѡ҃дежду̀, и҃ вса́къ сосѹ́дъ ко́жанъ, и҃ вса́ко сод҃ѣ́лано ѿ козли́чины, и҃ вса́къ сосѹ́дъ древа́нъ ѡ҃чи́стите.

ка. И҃ речѐ є҃леаза́ръ жре́цъ къ мѹ́жемъ си́лы приходя́щымъ ѿ ѡ҃полче́нїа ра́тнагѡ: сі́е ѡ҃правда́нїе зако́на, є҃же заповѣ́да гдь̀ мшисе́ю:

кв. кромѣ̀ сребра̀ и҃ зла́та, и҃ мѣ́ди и҃ желѣ́за, и҃ кассі́тера и҃ сл҃ова,

кг. *вса́ка вѣ́щь, ѩ҆же про́йдетъ сквозѣ̀ сѡ҃гнь, и҃ (сѡ҃гне́мъ) ѡ҃чи́стится, но и҃ водо́ю ѡ҃чище́нїа ѡ҃чи́стится: и҃ всѧ̀, є҃ли́ка а҃ще не про́йдѹтъ сквозѣ̀ сѡ҃гнь, да про́йдѹтъ сквозѣ̀ во́дѹ: *Чи́сл. д҃і: д҃.

кд. и҃ и҃сперѝте ри́зы ва́ша въ де́нь седмы́й, и҃ ѡ҃чи́ститесѧ: и҃ по сі́хъ вни́дете въ по́лкъ.

ке. И҃ речѐ гдь̀ къ мшисе́ю, гл҃а:

кѕ. возми́те сочисле́нїе кры́стей пл҃ѣ́на ѿ челов҃ѣ́ка до скота̀, ты̀ и҃ є҃леаза́ръ жре́цъ и҃ кнѧ́зи ѿте́чествъ со́нма,

кз. *и҃ раздѣли́те кѡры́сти между̀ ѡ҃ны̀ ходи́вшими на бра́нь и҃ между̀ всѣ́мъ со́нмомъ,

*Іис. Нав. и҃: кз. кк: и҃. а҃ Цр҃ств. л҃: кд.

кѳ. и҃ ѡ҃лучи́те да́нь гдв̀ ѿ люді́й вое́нныхъ ходи́вшихъ на бра́нь, є҃ди́нъ дѹ́шѹ ѿ пятѝ сѿ́тъ, ѿ челов҃ѣ́къ и҃ ѿ скотѡ́въ, и҃ ѿ волѡ́въ и҃ ѿ ов҃е́цъ и҃ ѿ ос҃ла́тъ,

л҃. и҃ ѿ половѝны и҃хъ да во́змете, и҃ да́си є҃леаза́рѹ жерцѹ̀ нача́тки гдн҃и:

лѳ҃. и҃ ѿ половѝны сыно́въ і҃ли́евыхъ *да во́змеши є҃ди́но ѿ пяти́десяти челов҃ѣ́къ, и҃ ѿ волѡ́въ и҃ ѿ ов҃е́цъ, и҃ ѿ ос҃ла́тъ и҃ ѿ всѣ́хъ скотѡ́въ, и҃ да́си а҃ леѵі́тѡмъ, †и҃же стрегѹ́тъ стра́жбы̀ въ ски́нїи гдн҃и.

*а҃ Паралі́пом. кз: кз. †Чи́сл. г҃: ѕ.

ѧа. Й сотворѝ мшсе́й и ѓелеаза́ръ жре́цъ, ꙗ҆коже повелѣ́ гдⷭ мшсе́ю.

ѧв. Й бы́сть мно́жество плѣ́на, его́же плѣни́ша мⷭ́жи во́инствїи, ѿ со́вецъ ше́сть сѿ́тъ се́дмьдесатъ па́ть ты́сящъ,

ѧг. и҆ воли́въ се́дмьдесатъ двѣ́ ты́сящы,

ѧд. и҆ со́слиⷭ́ шестьдеса́тъ е҆ди́на ты́сяща,

ѧе. и҆ дⷭ́ъ челов҃ѣ́ческихъ ѿ же́нска по́лⷭ́, ꙗ҆же не позна́ша ло́жа мⷭ́жеска, всѣ́хъ дⷭ́ъ три́десать двѣ́ ты́сящы:

ѧs. и҆ бы́сть полови́на ча́сть ходи́вшихъ на бра́нь, ѿ числа́ со́вецъ триста́ три́десать се́дмь ты́сящъ и҆ па́ть сѿ́тъ:

ѧз. и҆ бы́сть да́нь гдⷭ ѿ со́вецъ ше́сть сѿ́тъ се́дмьдесатъ па́ть:

ѧи. и҆ воли́въ три́десать ше́сть ты́сящъ, и҆ да́нь гдⷭ се́дмьдесатъ и҆ два́:

ѧѳ. и҆ со́слиⷭ́ три́десать ты́сящъ па́ть сѿ́тъ, и҆ да́нь гдⷭ шестьдеса́тъ е҆ди́нъ:

ѧ҃. и҆ дⷭ́ъ челов҃ѣ́ческихъ шестьна́десать ты́сящъ, и҆ да́нь ѿ сы́нъ гдⷭ три́десать двѣ́ дⷭ́ы.

ѧа. *Й дадѐ мшсе́й да́нь гдⷭ, ѹ҆ча́стїе бж҃їе ѓелеаза́рⷭ жрецⷭ, ꙗ҆коже повелѣ́ гдⷭ мшсе́ю. *Числ. ѧ҃і: ѧ, ѧ҃г.

ѧв. ѻ҆ полови́ны сыно́въ і҃и҃левыхъ, и҆́хже разд҃ѣли́ мшсе́й ѿ мⷭ́жей вое́нныхъ:

ѧг. и҆ бы́сть полови́на ѿ со́нма, ѿ со́вецъ триста́ и҆ три́десать се́дмь ты́сящъ и҆ па́ть сѿ́тъ:

ѧд. и҆ воли́въ три́десать ше́сть ты́сящъ:

ѧе. со́слиⷭ́ три́десать ты́сящъ и҆ па́ть сѿ́тъ:

ѧs. и҆ челов҃ѣ́чихъ дⷭ́ъ шестьна́десать ты́сящъ:

ѧз. и҆ взѧ́ мшсе́й ѿ полови́ны сыно́въ і҃и҃левыхъ, е҆ди́но ѿ пати́десяти, ѿ челов҃ѣ́къ и҆ ѿ скотѡ́въ, и҆ дадѐ а҃ леві́томъ стрегⷭ́щымъ стра́жбы ски́нїи гдни, ꙗ҆коже повелѣ́ гдⷭ мшсе́ю.

ѧи. Й прїидо́ша къ мшсе́ю всѝ поста́вленнїи над҃ ты́сящами си́лы, ты́сященача́лники и҆ стонача́лники,

ѧѳ. и҆ реко́ша къ мшсе́ю: с҃тро́цы твои́ взѧ́ша сочте́нїе ѿ мⷭ́жей вои́нскихъ, и҆́же сⷭ́ть оу҃ на́съ, и҆ никто́же погибе́ ѿ ни́хъ:

ѧ҃. и҆ принесо́хомъ да́ръ гдⷭ, мⷭ́жъ е҆́же ѡ҆брѣ́те, сосⷭ́ды зла́ты *и҆ ѡ҆брⷭ́чїе, и҆ грибнⷭ́ и҆ пе́рстень, и҆ оу҃серѧ́зи и҆ чепь златою, оу҃молѝти ѡ҆ на́съ пред҃ гдⷭ́мъ. *Исход. ѧе: ѧв.

ѧа. Й взѧ́ мшсе́й и҆ ѓелеаза́ръ жре́цъ зла́то ѿ ни́хъ, всѧ́къ сосⷭ́дъ содѣ́ланъ.

ѧв. Й бы́сть всегѡ́ зла́та оу҃ча́стїе, е҆́же ѿлучи́ся гдⷭ, шестьна́десать ты́сящъ и҆ се́дмь сѿ́тъ и҆ пятьдеса́тъ сі́кль ѿ ты́сященача́лниковъ и҆ ѿ стонача́лниковъ.

ѧг. Й мⷭ́жи вои́нстїи плѣни́ша кі́йждо себѣ́.

ѧд. *Й взѧ́ша мшсе́й и҆ ѓелеаза́ръ жре́цъ зла́то ѿ ты́сященача́лниковъ и҆ ѿ стонача́лниковъ и҆ внесо́ша е҆́ въ ски́нїю свид҃ѣ́нїа, въ па́мⷹть сыно́въ і҃и҃левыхъ пред҃ гдⷭ́мъ. *Инс. Нав. ѕ: д҃і.

Глава ѧв.

Й скота́ мно́жество ба́ше сыно́мъ рⷭ́вимлимъ *и҆ сыно́мъ га́дшбымъ, мно́го ѕѣлѡ́. Й ви́дѣша страⷭ́ Іази́ровⷭ и҆ страⷭ́ галаа́довⷭ, и҆ ба́ше мѣ́сто, мѣ́сто ско́тно. *Быт. мѕ: ѧв. мз: г҃.

в҃. Й прише́дше сы́нове рⷭ́вимли и҆ сы́нове га́дшвы реко́ша къ мшсе́ю и҆ ко ѓелеаза́рⷭ жрецⷭ и҆ ко кнⷭзе́мъ со́нма, глаго́люще:

г҃. а҆тарі́ѳъ и҆ девѡ́нъ, и҆ Іази́ръ и҆ намра́, и҆ есевѡ́нъ и҆ ѓелеа́ли, и҆ севама́ и҆ нава́хъ и҆ веа́нъ,

д҃. земла́, ю҆́же предадѐ гдⷭ пред҃ сы́ны і҃и҃левыми, земла́ скотопита́телна е҆́сть, рабо́мъ же твои́мъ ско́тъ е҆́сть.

е҃. Й рⷣе́ша: а҆́ще ѡ҆брѣто́хомъ бла́года́ть пред҃ тобо́ю, да да́стсѧ на́мъ

землѧ сїѧ рабѡмъ твоймъ бо wдержанїе, и не преводи насъ чрезъ їѡрданъ.

е. И рече мwсеи сыномъ гадwвымъ и сыномъ рyвимлимъ: братїа ваша пойдyтъ на брань, и вы ли сѣдете тy;

з. *и всколю разбраняете сердце сыновъ їилевыхъ, не прейти на землю, юже даетъ гдь имъ;

*Второзак. а: кн. Деан. ка: гі.

и. не такw ли сотвориша отцы ваши, *егда послахъ а wт кадисъ-варни соглядати землю; *Числ. гі: г.

ѳ. *и взыдоша до дебри грезновныѧ, и соглядаша землю, и wбратиша сердце сыновъ їилевыхъ, такw да не внидyтъ въ землю, юже даде имъ гдь; *Числ. гі: кд, лв. Второзак. а: кн.

і. *И разгнѣвасѧ паростїю гдь въ день wнъ и клѧтсѧ, глѧ:

*Числ. ді: кн. кѕ: ѯе.

аі. *аще оyзратъ человѣцы сїи йзшедшїи йз егyпта, wт двадесяти лѣтъ и вышше, вѣдyщїи добро и зло, землю, ѥюже клѧсѧ авраамy и їсаакy и їаковy: не послѣдоваша бо послѣдъ менѐ,

*Числ. ді: кг. ѣвыт. и: кд.

аі. точїю халевъ сынъ їефоннинъ wлyченный и їисyсъ сынъ навинъ, *такw послѣдоваша послѣдъ гда. *Числ. ді: л.

гі. И разгнѣвасѧ паростїю гдь на їилѧ, и томи а въ пyстыни четырездесять лѣтъ, дондеже погребисѧ весь родъ творѧщїй злѧ предъ гдемъ.

ді. Се, востасте вмѣстw отецъ вашихъ, сокрyшенїе человѣкъ грѣшникwвъ, приложити ещѐ къ паростн гнѣва гдня на їилѧ:

еі. такw wбратитесѧ wт негw, приложити ещѐ wставити его въ пyстыни, и возбеззаконнyете на весь сонмъ сей.

ѕі. И пріндоша къ немy и глаголаша: wграды овцамъ да соградимъ здѣ скотwмъ своймъ, и грады йлченїемъ нашымъ:

зі. * и мы вошрyжени пойдемъ на стражy первїи сыномъ їилевымъ, дондеже введемъ а въ мѣсто йхъ: и да вселятсѧ йлченїа наша во градѣхъ оyтвержденыхъ ради живyщихъ на земли:

*Второзак. г: кн.

иі. *не возвратимсѧ въ домы нашѧ, дондеже раздѣлятсѧ сынове їилтестїи, кійждо въ наслѣдїе свое: *Іис. Нав. кѣ: а.

ѳі. *и ктомy не наслѣдимъ въ нихъ wбъ сонy странy їордана и далѣе, такw пріяхомъ жребїа нашѧ сію странy їордана на востокн. *Второзак. г: кі.

к. И речѐ къ нимъ мwсеи: *аще сотворитѐ по словесн семy, аще вошрyжитесѧ предъ гдемъ на брань,

*Іис. Нав. а: гі.

ка. и прейдетъ всѧкъ сорyжникъ вашъ їордань предъ гдемъ на брань, дондеже потребится врагъ егw wт лица егw,

кв. и wбладана бyдетъ землѧ предъ гдемъ, и посемъ возвратитеся, и бyдете безвинни предъ гдемъ и wт їилы: и бyдетъ землѧ сїѧ вамъ во wдержанїе предъ гдемъ:

кг. аще же не сотворитѐ такw, согрѣшитѐ предъ гдемъ, и оyвѣсте грѣхъ вашъ, егда васъ постигнyтъ злѧ:

кд. и соградитѐ вы себѣ грады йлченїю вашемy и wграды скотwмъ вашымъ: *и йсходѧщее йзъ оyстъ вашихъ сотворитѐ. *Второзак. кг: кг.

кѕ. И рекоша сынове рyвимли и сынове гадwвы къ мwсею, глаголюще: рабы твои сотворатъ, такоже гдь нашъ повелѣлъ есть:

кѕ. йлченїе наше, и жены наши, и весь скотъ нашъ да бyдyтъ во градѣхъ галаадовыхъ:

кз. рабы же твои прейдyтъ вси вошрyжени и оyготовани предъ гдемъ на брань, такоже глетъ гдь.

кн. И приставн имъ мwсеи елеазара жерца и їисyса сына навина, и князи wтечествъ племенъ сыновъ їилевыхъ.

кѳ. *И речѐ къ нимъ мwсеи: аще

прейдѹтъ сынове рѹвимли и сынове гадшвы съ вами чрезъ іѡрданъ, всѣкъ вооружєнъ на брань предъ гдемъ, и ѡбладаєте землею предъ собою, и дадите имъ землю галаадову во ѡдержаніе. *Інс. Нав. д: ві.

л. Аще ли не прейдѹтъ вооружєни съ вами на брань предъ гдемъ, то предпослите имєніе ихъ и жены ихъ и скоты ихъ прежде васъ на землю ханананю, и да наслѣдятъ кѹпно съ вами въ земли хананіи.

ла. И ѿвѣщаша сынове рѹвимли и сынове гадшвы, глаголюще: єлика глетъ гдь рабѡмъ своимъ, такѡ сотворимъ мы:

лв. прейдемъ вооружєни предъ гдемъ въ землю ханананю, и дадите намъ во ѡдержаніе страны сію іѡрдана.

лг. *И дадє имъ мшЇсєй сынѡмъ гадшвымъ и сынѡмъ рѹвимлимъ и полѹплємени манассіинѹ сынѡвъ іѡсифовыхъ царство снѡна царя аморрейска и царство ѡга царя васанска, землю и грады съ предѣлы єя, грады ѡкрєстныя земли. *Второзак. г: бі. Інс. Нав. гі: и.

лд. И сограднша сынове гадшвы девѡнъ и аторѡѳъ и аронръ,

лє. и софанъ и іазиръ, и вознесоша ихъ,

лѕ. и намрамъ и веѳараннъ грады твєрды, и ѡграды овцамъ.

лз. И сынове рѹвимли сограднша єсевѡнъ и єлеали и каріаѳаімъ,

лн. и навѡнъ и веельмеѡнъ ѡграждены, и севамы: и прозваша по именѡмъ своимъ имена градѡмъ, имже сограднша.

лѳ. *И иде оуръ сынъ махіровъ, внѹкъ манассіевъ, въ галаадъ, и взя єго, и погуби аморрея живѹщаго въ немъ: *Быт. н: кг.

м. и дадє мшЇсєй галаадъ махіру сынѹ манассіинѹ, и вселися тѹ.

ма. *И іаіръ сынъ манассіевъ иде и взя села ихъ, и прозваша имъ села іаірѡва. *Інс. Нав. гі: л. *а Параліпом. в: кв.

мв. *И навах иде и взя кала и села єгѡ, и именова имъ навѡѳъ ѿ имене своегѡ.

*Числ. ка: бє. Сѵд. и: аі. *а Параліпом. в: кг.

Глава лг.

И сіи станове сынѡвъ ізлевыхъ, єгда ізыдоша изъ земли єгѵпетскія съ силою своею рѹкою мшЇсєовою и аарѡнею.

в. И написа мшЇсєй воздвиженія ихъ и станы ихъ, по словесн гдню. И сіи станове шествія ихъ:

г. *воздвигошася ѿ рамессы въ мцѣ первый, въ пятыйнадесать день первагѡ мца: наѵтріе пасхи ізыдоша сынове ізлтестін рѹкою высокою предъ всѣми єгѵптяны: *Исход. бі: лз.

д. и єгѵптяне погребахѹ оумершыя ѿ нихъ всѣ, имже изби гдь всякаго первенца въ земли єгѵпетстѣй: *и въ возѣхъ ихъ сотвори ѿмщеніе гдь.

*Исход. бі: бі. Исаіа і: і.

є. И воздвигшеся сынове ізлевы ѿ рамессы, ѡполчишася въ сокхѡѳѣ:

ѕ. *и воздвигшеся ѿ сокхѡѳа, ѡполчишася въ вѳаннѣ, иже єсть часть нѣкая пѹстыни: *Исход. гі: к.

з. *и воздвигошася ѿ вѳана, и ѡполчишася во оустін ірѡѳа, иже єсть прямш веельсефѡнѹ, и ѡполчишася прямш магдѡлѹ: *Исход. ді: в.

и. и воздвигошася прямш ірѡѳѹ, *и прондоша средн мора въ пѹстыню: и идоша пѹтемъ три дни въ пѹстыни тіи, и ѡполчишася въ горькостехъ.

*Інс. Нав. д: кв. Псал. рг: г. *а Корінѳ. і: а.

ѳ. И воздвигошася ѿ горькостей *и пріндоша въ єлімъ: и въ єлімѣ (быша) двана́десать истоцники водъ, и седмьдесятъ стеблій фінікшвъ, и ѡполчишася оу воды тамш. *Исход. єі: кз.

і. И воздвигошася ѿ єлима и ѡполчишася оу мора чермнагѡ:

аі. и воздвигошася ѿ мора чермнагѡ *и ѡполчишася въ пѹстыни сінъ:

*Исход. бі: а.

к҃і. и̑ воздвигóшася ѿ пⷭ҃тыни сі́нъ и̑ ѡ҃полчи́шася въ рафа́кѣ:

г҃і. и̑ воздвигóшася ѿ рафа́ка и̑ ѡ҃полчи́шася въ е́лѵ҃сѣ:

д҃і. и̑ воздвигóшася ѿ е́лѵ҃са *и̑ ѡ҃полчи́шася въ рафї́дінѣ: и̑ не бы́сть та́мѡ водꙑ лю́демъ пи́ти. *Ѝсхо́д. з҃і: а҃.

е҃і. И̑ воздвигóшася ѿ рафї́діна *и̑ ѡ҃полчи́шася въ пⷭ҃тыни сі́нѣ: *Ѝсхо́д. д҃і: ѕ҃.

ѕ҃і. *и̑ воздвигóшася ѿ пⷭ҃тыни сі́нѣ и̑ ѡ҃полчи́шася во гробѣ́хъ похотѣ́нїа: *Чи́сл. а҃і: лє. г҃і: а҃.

з҃і. и̑ воздвигóшася ѿ гробѡ́въ похотѣ́нїа и̑ ѡ҃полчи́шася во а҃сирѡ́ѳ҃ѣ: и̑і. и̑ воздвигóшася ѿ а҃сирѡ́ѳа *и̑ ѡ҃полчи́шася въ раѳа́мѣ: *Чи́сл. а҃і: лє.

ѳ҃і. и̑ воздвигóшася ѿ раѳа́ма и̑ ѡ҃полчи́шася въ ремнѡ́нъ-фарéсѣ: к҃. и̑ воздвигóшася ѿ ремнѡ́нъ-фарéса и̑ ѡ҃полчи́шася въ лемвѡ́нѣ: ка҃. и̑ воздвигóшася ѿ лемвѡ́на и̑ ѡ҃полчи́шася въ рессáнѣ: кв҃. и̑ воздвигóшася ѿ рессáна и̑ ѡ҃полчи́шася въ макелла́ѳ҃ѣ: кг҃. и̑ воздвигóшася ѿ макелла́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася во а҃рсафа́ѳ҃ѣ: кд҃. и̑ воздвигóшася ѿ а҃рсафа́ѳа горы́ и̑ ѡ҃полчи́шася въ харада́ѳ҃ѣ: кє҃. и̑ воздвигóшася ѿ харада́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася въ макидѡ́ѳ҃ѣ: кѕ҃. и̑ воздвигóшася ѿ макидѡ́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася въ катаа́ѳ҃ѣ: кз҃. и̑ воздвигóшася ѿ катаа́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася во ѳ҃ара́ѳ҃ѣ: кѳ҃. и̑ воздвигóшася ѿ ѳ҃ара́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася въ маѳ҃е́ккѣ: к҃ѳ҃. и̑ воздвигóшася ѿ маѳ҃е́кка и̑ ѡ҃полчи́шася во а҃селмѡ́нѣ: л҃. и̑ воздвигóшася ѿ а҃селмѡ́на и̑ ѡ҃полчи́шася въ масѵ҃ѳ҃ѣ: ла҃. *и̑ воздвигóшася ѿ масѵ҃ѳ҃а и̑ ѡ҃полчи́шася въ ванаккáнѣ: *Второзак. і҃: ѕ҃.

лв҃. и̑ воздвигóшася ѿ ванаккáна и̑ ѡ҃полчи́шася въ горѣ́ гаддáдъ: лг҃. и̑ воздвигóшася ѿ горы́ гаддáдъ и̑ ѡ҃полчи́шася во е҃тева́ѳ҃ѣ:

лд҃. и̑ воздвигóшася ѿ е҃тева́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася во е҃врѡ́нѣ: лє҃. и̑ воздвигóшася ѿ е҃врѡ́на и̑ ѡ҃полчи́шася *въ гесїѡ́нъ-гáверѣ:

*г Цáрств. д҃: кѕ.

лѕ҃. и̑ воздвигóшася ѿ гесїѡ́нъ-гáвера и̑ ѡ҃полчи́шася *въ пⷭ҃тыни сі́нъ: и̑ воздвигóшася ѿ пⷭ҃тыни сі́нъ и̑ ѡ҃полчи́шася въ пⷭ҃тыни фарáни, и҃же е҃сть ка́дисъ: *Чи́сл. к҃: а҃, кв.

лз҃. *и̑ воздвигóшася ѿ ка́диса и̑ ѡ҃полчи́шася въ горѣ́ ѿ҃ъ близ҃ землѝ е҃дѡ́мли. *Чи́сл. к҃: кв.

лѳ҃. *И̑ взы́де а҃ариѡ́нъ жре́цъ на го́рꙋ ѿ҃ъ повелѣ́нїемъ гдⷭ҃нимъ, и̑ ꙋ҃мре та́мѡ въ четыредеса́тое лѣ́то и҃зше́ствїа сыно́въ і҃и҃левыхъ и҃з̑ землѝ е҃гу́петскїа, мц҃а пáтагѡ въ пе́рвый де́нь мц҃а.

*Чи́сл. к҃: кє. Второзак. лв҃: и҃.

м҃. *И̑ ꙋ҃слы́ша ханане́й царь а҃радскїй, и̑ сей живáше въ землѝ ханаáни, е҃гда̀ вхождáхꙋ сы́нове і҃и҃левы. *Чи́сл. ка҃: а҃.

ма҃. И̑ воздвигóшася ѿ горы́ ѿ҃ъ и̑ ѡ҃полчи́шася въ селмѡ́нѣ: мв҃. и̑ воздвигóшася ѿ селмѡ́на и̑ ѡ҃полчи́шася въ фїнѡ́нѣ: мг҃. *и̑ воздвигóшася ѿ фїнѡ́на и̑ ѡ҃полчи́шася во ѡ҃вѡ́ѳ҃ѣ: *Чи́сл. ка҃: і҃.

мд҃. и̑ *воздвигóшася ѿ ѡ҃вѡ́ѳа и̑ ѡ҃полчи́шася въ гаі̀, ѡ҃ѵ҃ сн҃ѣ̀ странѣ̀ предѣ́лъ мѡа́влихъ: *Чи́сл. ка҃: аі҃.

ме҃. и̑ воздвигóшася ѿ гаі̀ и̑ ѡ҃полчи́шася въ девѡ́нъ-га́дѣ: мѕ҃. и̑ воздвигóшася ѿ девѡ́нъ-гада и̑ ѡ҃полчи́шася въ гелмѡ́нъ-девла́ѳ҃аі́мѣ: мз҃. и̑ воздвигóшася ѿ гелмѡ́нъ-девла́ѳ҃аі́ма и̑ ѡ҃полчи́шася въ гора́хъ *а҃варі́млихъ пра́мѡ нава́ѵ҃: *Чи́сл. ка҃: а҃. Второзак. лд҃: а҃.

ми҃. и̑ *воздвигóшася ѿ го́ръ а҃варі́млихъ и̑ ѡ҃полчи́шася на за́пад҃ѣ мѡа́вли, ѡ҃ѵ҃ і҃ѻрда́на при і҃ерїхѡ́нѣ:

*Чи́сл. кв҃: а҃.

ма҃ѳ҃. и̑ воздвигóшася ѿ за́пада мѡ-

а́вла и ѿполчи́шасѧ оу҆ і҃ордана́, междꙋ є҆сїмꙋ́домъ, *до велсатті́ма на за́пады мшава́. *Чи́сл. кѕ: а҃. Іис. Нав. в҃: а҃.

н҃. И҆ рече́ гдⷭ҇ къ мшЇсе́ю въ за́падѣ мшава́ оу҆ і҃ордана́ при і҃ерїхѡ́нѣ, гл҃а:

на҃. *глаго́ли сыно́мъ і҃илевымъ и҆ рече́ши къ нимъ: вы҆ прехо́дите і҃ордано́мъ въ зе́млю ханане́ю, *Чи́сл. кѕ: зі.

нв҃. и҆ *погꙋби́те всѧ́ живꙋ́щыѧ на земли҆ ѿ лица́ ва́шегѡ, и҆ разрꙋши́те стражбы҆ и҃хъ, и҆ всѧ́ и҆́долы и҆зліа́нныѧ и҃хъ сокрꙋши́те а҃, т҃и всѧ́ кі҃пища и҃хъ разрꙋши́те, *и҆схо́д. кг҃: кд҃. Второзак. з҃: ѕ҃.

†Левіт. кѕ: л҃.

нг҃. *и҆ погꙋби́те всѧ́ живꙋ́щыѧ на земли҆, и҆ всели́тесѧ въ ню҆: ва́мъ бо да́хъ зе́млю и҃хъ по жре́бїю:

*Второзак. з҃: ѕ҃. Іис. Нав. а҃і: в҃і.

нд҃. *и҆ наслѣ́дите зе́млю и҃хъ жре́кіемъ по племена́мъ ва́шымъ: мнѡ́гимъ ꙋмнѡ́жите ѡ҆держа́нїе и҃хъ, и҆ ма́лымъ ꙋма́лите ѡ҆держа́нїе и҃хъ: въ не́же а҆́ще и҆зы́детъ и҃ма́ е҆гѡ̀, та́мѡ да бꙋ́детъ жре́бїй е҆гѡ̀: по племена́мъ ѻ҃те́чествїй ва́шихъ наслѣ́дите: *Чи́сл. кѕ: нд҃.

не҃. а҆́ще же не погꙋби́тѣ живꙋ́щихъ на земли҆ ѿ лица́ ва́шегѡ, бꙋ́дꙋтъ, и҃хже ѡ҆ста́вите ѿ ни́хъ, *ѻ҃стны҆ во ѻ҃чесѣ́хъ ва́шихъ и҆ стрѣ́лы въ ре́брахъ ва́шихъ, и҆ совражꙋ́ютъ ва́мъ на земли҆, на не́йже вы҆ вселитѣ́сѧ:

*и҆схо́д. кг҃: лг҃. лд҃: в҃і. Второзак. з҃: ѕ҃і.

нѕ҃. и҆ бꙋ́детъ а҃коже ꙋмы́слихъ сотвори́ти ѡ҆нѣ́мъ, то҆ сотворю́ ва́мъ.

Глава҆ лд҃.

И҆ рече́ гдⷭ҇ къ мшЇсе́ю, гл҃а:

в҃. заповѣ́ждь сыно́мъ і҃илевымъ, и҆ рече́ши къ ни́мъ: вы҆ вхо́дите въ зе́млю ханане́ю, сі҃а҆ бꙋ́детъ ва́мъ въ наслѣ́дїе, *земла҆ ханане́а съ предѣ́лы е҆̀а҆:

*Быт. е҃і: н҃і.

г҃. и҆ бꙋ́детъ ва́мъ страна́, а҃же къ лі҃вѣ *ѿ пꙋстыни́ сі́нъ да́же до е҆дѡ́ма: и҆ бꙋ́дꙋтъ ва́мъ предѣ́лы къ лі҃вѣ, ѿ кра́ю мо́ря сла́нагѡ ѿ востѡкꙋ́ѣ,

*Іис. Нав. е҃і: а҃.

д҃. и҆ ѡ҆бы́дꙋтъ ва́съ предѣ́лы ѿ лі҃вы до возше́ствїа а҆кравї́на, и҆ про́йдꙋтъ е҆ннако́, и҆ бꙋ́детъ и҆схо́дъ е҆гѡ̀ къ лі҃вѣ ка́диссварнї, и҆ и҆зы́детъ *на село҆ а҆ра́дъ, и҆ про́йдетъ а҆селмі́на: *Іис. Нав. е҃і: г҃.

е҃. *и҆ ѡ҆бы́дꙋтъ предѣ́лы ѿ а҆селмі́на водоте́чꙋ е҆гꙋпе́тскꙋю, и҆ бꙋ́детъ и҆схо́дъ мо́ре (вели́кое):

*Быт. е҃і: н҃і. Іис. Нав. е҃: л҃.

ѕ҃. и҆ предѣ́лы морстї́н бꙋ́дꙋтъ ва́мъ, *мо́ре вели́кое ѡ҆предѣли́тъ, сі҃е бꙋ́детъ ва́мъ предѣ́лы морстї́н: *Іис. Нав. е҃і: мз҃.

з҃. и҆ сі҃е бꙋ́детъ ва́мъ предѣ́лъ къ се҃вер: ѿ мо́ря вели́кагѡ и҆змѣ́рите сами́ себѣ́ *при горѣ́ го́рꙋ:

*Второзак. г҃: д҃. л҃: мз҃.

и҃. и҆ ѿ горы҆ го́рꙋ и҆змѣ́рите сами́ себѣ́, входя́ще во е҆ма́ѳа, и҆ бꙋ́дꙋтъ прехо́дъ е҆гѡ̀ предѣ́лы садада́:

ѳ҃. и҆ и҆зы́дꙋтъ предѣ́лы зефрѡ́на, и҆ бꙋ́детъ и҆схо́дъ е҆гѡ̀ а҆рсенаі́нъ: сі҃е бꙋ́детъ ва́мъ предѣ́лы ѿ се҃вера:

і҃. и҆ и҆змѣ́рите сами́ себѣ́ предѣ́лы востїо́чныѧ ѿ а҆рсенаі́на *до сепфама́ра:

*а҃ Царств. л҃: кн.

а҃і. и҆ сни́дꙋтъ предѣ́лы ѿ сепфама́ра вилѣ́ ѿ востѡ́къ на и҆сто́чники, и҆ сни́дꙋтъ предѣ́лы вилы҆, и҆ про́йдꙋтъ *на хребе́тъ мо́ря хенере́ѳа, ѿ востѡ́кꙋ:

*Второзак. г҃: зі. лѳк҃. е҃: а҃.

в҃і. *и҆ сни́дꙋтъ предѣ́лы на і҃ордано́мъ, и҆ бꙋ́детъ прехо́дъ е҆гѡ̀ мо́ре сла́ное: сі҃а҆ бꙋ́детъ земла҆ ва́мъ, и҆ предѣ́лы е҆а҆ ѿкрестъ. *Чи́сл. лв҃: лг҃.

г҃і. И҆ заповѣ́да мшЇсе́й сыно́мъ і҃илевымъ, глаго́ла: *сі҃а҆ земла҆, ю҆́же прі҃и́мете въ наслѣ́дїе по жре́бїю, а҃коже повелѣ́ гдⷭ҇, да́ти ю҆ девяти҆ племена́мъ и҆ полꙋплеме́ни манассі́инꙋ:

*Іис. Нав. д҃і: в҃. дѳа́н. г҃і: д҃і.

д҃і. а҃кш вза҆ плема́ сыно́въ рꙋвїмлихъ и҆ плема́ сыно́въ га́довыхъ, по долѝмъ ѻ҃те́чествъ и҃хъ, и҆ по́лъ пле-

мѣне манассі́ина воспрїа́ша жре́бїа своа́:

ѳ̄і. два́ племена́ и́ поло́ вины́ пле́мене прїа́ша жре́бїа своа́ за і҃ордано́мъ при і҃ерихо́нѣ ѿ полу́дня на восто́ки.

ѳ̄а. И рече́ гдь къ мшїсе́ю, гла́:

ѳ̄в. *сі́а и́мена́ мужє́й, и҃же раздѣ́ля́тъ ва́мъ зе́млю: є҃леаза́ръ жре́цъ и́ і҃исо́въ нави́нъ: *Інс. Нав. д҃і: а̄. ка: а̄.

ѳ̄г. и́ по кня́зю є҃ди́номъ ѿ пле́мене бо́зметє раздѣли́ти ва́мъ зе́млю.

ѳ̄д. И сі́а и́мена́ мужє́мъ: пле́мене і҃уди́на халє́въ сы́нъ і҃ефонні́инъ,

ѳ̄е. пле́мене сі҃меѡ́на салами́ила сы́нъ семїу́довъ,

ѳ̄ѕ. пле́мене веніами́ина є҃лда́дъ сы́нъ хаслю́нь,

ѳ̄з. пле́мене да́нова кня́зь воккю́ръ сы́нъ і҃екли́нинъ,

ѳ̄и. сыню́въ і҃ѡсифовыхъ пле́мене сыню́въ манассі́иныхъ кня́зь а҃нии́лъ сы́нъ є҃фо́довъ,

ѳ̄і. пле́мене сыню́въ є҃фре́млихъ кня́зь камуи́лъ сы́нъ сафта́новъ,

ѳ̄ѳ. пле́мене завулю́на кня́зь є҃лиса́фанъ сы́нъ харни́ховъ,

ѳ̄к. пле́мене сыню́въ і҃ссаха́ровыхъ кня́зь фалтїи́лъ сы́нъ ѻ҃за́инь,

ѳ̄ка. пле́мене сыню́въ а҃спи́ровыхъ кня́зь а҃хію́ръ сы́нъ селеми́инъ,

ѳ̄кв. пле́мене нефѳали́мля кня́зь фадаи́лъ сы́нъ а҃мїу́довъ.

ѳ̄кг. Сі́имъ запове́да гдь раздѣли́ти сыню́мъ і҃и́левымъ въ земли́ ханаа́ни.

Глава́ ѳ̄лє.

И рече́ гдь къ мшїсе́ю на за́падѣ мшаа́вли ѹ҃ і҃ордана́ при і҃ерихо́нѣ, гла́:

ѳ̄к. *запове́ждь сыню́мъ і҃и́левымъ, да дада́тъ левїти́чьскихъ ѿ жре́бїй ѡ҃держа́нїа своегѡ́ гра́ды вселя́тися, и́ предгра́дїа гра́дскаа ѡ҃крестъ и҃хъ да дада́тъ левїти́чьскимъ: *Інс. Нав. ка: в̄.

ѳ̄кг. и́ бу́дутъ и҃и́мъ гра́ды вселя́тися, и́ оу҃ча́стїа и҃хъ да бу́дутъ скоти́мъ и҃хъ и́ всѣ́мъ четверони́жнымъ и҃хъ:

ѳ̄кд. и́ прилежа́щаа гради́мъ, и҃хже даи́те левїти́чьскимъ, ѿ стѣны́ гра́да и́ внѣ́, двѣ̀ ты́сящы лаки́тъ ѡ҃крестъ:

ѳ̄кє. *и́ да и҃змѣ́ришн странѣ́ внѣ́ гра́да, и҃а́же на восто́къ, двѣ̀ ты́сящы лаки́тъ, и́ страну́, и҃а́же къ ли́вѣ, двѣ̀ ты́сящы лаки́тъ, и́ страну́, и҃а́же къ мо́рю, двѣ̀ ты́сящы лаки́тъ, и́ страну́, и҃а́же къ сѣ́верѹ, двѣ̀ ты́сящы лаки́тъ, и́ гра́дъ посредѣ́ сегѡ̀ бу́детъ ва́мъ, и́ предѣ́лы градіо́въ: *Інс. Нав. ка: к̄і.

ѳ̄ѕ. *и́ гра́ды и҃а́же дади́те левїти́чьскимъ, ше́сть градіо́въ (да бу́дутъ) оу҃бѣ́жныхъ, и҃хже дади́те оу҃бѣга́ти въ на́ оу҃бива́ющемѹ, и́ къ сі́имъ четы́редесать и́ два́ гра́да: *Второзак. д҃: мв. Інс. Нав. к̄: в̄.

ѳ̄з. *всѣ́хъ градіо́въ дади́те левїти́чьскимъ четы́редесать и́ ѻ҃смь градіо́въ, сі́а и́ предгра́дїа и҃хъ: *Інс. Нав. ка: ма.

ѳ̄и. *и́ гра́ды, и҃хже дади́те ѿ ѡ҃держа́нїа сыню́въ і҃и́левыхъ, ѿ мно́гихъ мнюга, а҃ ѿ ма́лыхъ ма́ла: кі́йждо по насле́дїю своемѹ, є҃же насле́дятъ, да дада́тъ ѿ градіо́въ левїти́чьскихъ.

*Исход. ка: г̄і. Чи́сл. к̄ѕ: ӣѕ. Гала́т. ѕ̄: ѕ̄.

ѳ̄і. И рече́ гдь къ мшїсе́ю, гла́:

ѳ̄ѳ. глаго́ли сыню́мъ і҃и́левымъ и́ рече́ши къ ни́мъ: вы̀ прехо́дите і҃ордано́мъ въ зе́млю ханаа́ню:

ѳ̄к. *и́ раздѣли́те са́ми себѣ́ гра́ды: оу҃бѣ́жища да бу́дутъ ва́мъ оу҃бѣга́ти въ на́ оу҃бі́йцѣ, всѣ́къ оу҃бі́йный дѹшѹ̀ нехотя́й: *Второзак. д҃і: в̄. Інс. Нав. к̄: в̄.

ѳ̄кі. и́ бу́дутъ гра́ди ва́мъ оу҃бѣ́жища *ѿ оу҃жика кро́ве, и́ да не оу҃мретъ оу҃бі́йный, до́ндеже ста́нетъ предъ со́нмомъ на сѹ́дѣ: *Левіт. к̄є: к̄ѕ. Інс. Нав. к̄: г̄, ѕ̄.

ѳ̄кг. и́ гра́ды, и҃а́же дади́те, ше́сть градіо́въ, оу҃бѣ́жища да бу́дутъ ва́мъ.

ѳ̄кд. *Трѝ гра́ды дади́те ѿ сегѡ̀ странѣ́ і҃ордана́, и́ трѝ гра́ды дади́те въ земли́ ханаа́ни:

*Второзак. д҃: ма. Інс. Нав. к̄: ӣ.

ѳ̄кє. оу҃бѣ́жище да бу́детъ сыню́мъ

їи́левымъ, и́ пришє́лцꙋ, и́ ѡ҃вита́лникꙋ и́же въ ва́съ, да бꙋ́дꙋтъ гра́ди сі́и во оу҃бѣ́жище оу҃бѣга́ти та́мѡ всѣ́комꙋ оу҃би́вшемꙋ дꙋ́шꙋ нехотѧ́щїимъ.

ѕі. *А҃ще же сѡ́рдїемъ желѣ́зными оу҃бїе́тъ є҃го́, и́ оу҃мре́тъ, оу҃бі́йца е҃́сть: смє́ртїю да оу҃мре́тъ оу҃бі́йца.

*Ісхо́д. кѣ: ві. Левіт. кд: ѕі.

ѕ҃і. А҃ще же ка́менїемъ и҃з рꙋки́ оу҃бїе́тъ є҃го́, и́ оу҃мре́тъ ѿ него́, оу҃бі́йца е҃́сть: смє́ртїю да оу҃мре́тъ оу҃бі́йца.

и҃і. А҃ще же сѡ́рдїемъ древа́нымъ и҃з рꙋки́, ѿ него́же оу҃мре́тъ, оу҃бїе́тъ є҃го́, и́ оу҃мре́тъ, оу҃бі́йца е҃́сть: смє́ртїю да оу҃мре́тъ оу҃бі́йца:

ѳ҃і. *оу҃́жикъ кро́ве, сі́и́ да оу҃бїе́тъ оу҃би́вшаго: ѓегда́ оу҃сра́митъ є҃го́, сі́и́ да оу҃бїе́тъ є҃го́. *в҃ Ца́рств. ѳі: ѕ. ѓІсхо́д. кѣ: кг.

к҃. *А҃ще же вражды́ ра́ди ри́нетъ є҃го́ и́ ве́ржетъ на него́ всѧ́къ сосѣ́дъ по нравѣ́тꙋ, и́ оу҃мре́тъ, *Второзак. ѳі: а҃і.

ка҃. и҃ли́ ѿ не́нависти поразѝлъ є҃го́ рꙋко́ю, и́ оу҃мре́тъ, смє́ртїю да оу҃мре́тъ оу҃би́вый, оу҃бі́йца е҃́сть: *смє́ртїю да оу҃мре́тъ оу҃бива́й: оу҃́жикъ кро́ве да оу҃бїе́тъ оу҃бі́йцꙋ, є҃гда́ сре́титсѧ съ ни́мъ.

*Второзак. ѳі: ві.

кв҃. *А҃ще же внеза́пꙋ не вражды́ ра́ди ри́нетъ є҃го́, и҃ли́ ве́ржетъ на него́ всѧ́къ сосѣ́дъ не по нравѣ́тꙋ,

*Второзак. ѳі: а҃.

кг҃. и҃ли́ всѧ́кимъ ка́менемъ, и҃́мже ве́ржетъ не вѣ́дый, и́ паде́тъ на него́, и́ оу҃мре́тъ, сѡ́нъ же вра́гъ є҃гѡ́ не вѣ́, ниже́ и҃щѧ́й зла́ є҃мꙋ́ творѝти,

кд҃. и́ да сꙋ́дитъ сѡ́нмъ между оу҃би́вшимъ и́ между оу҃́жикомъ кро́ве, по сꙋ́дамъ сі́и́мъ,

ке҃. и́ и҃збавитъ сѡ́нмъ оу҃би́вшаго ѿ оу҃́жика кро́ве, и́ да возврати́тъ є҃го́ сѡ́нмъ во гра́дъ оу҃бѣ́жища є҃гѡ́, въ сѡ́нъ же оу҃бѣ́жа́, и́ да пожи́ветъ та́мѡ, до́ндеже *оу҃мре́тъ жре́цъ вели́кїй, ѓе́гоже пома́заша е҃ле́емъ ст҃ы́мъ. *ѣфес. в҃: ѕі.

ѓЛевіт. и҃: ві. Ѱал. мд: и҃.

кѕ҃. А҃ще же и҃схо́домъ и҃зы́детъ оу҃би́вый вн҃ѣ̀ преді́лъ гра́да, въ сѡ́нъ же оу҃бѣ́жа́ та́мѡ,

кз҃. и́ ѡ҃бря́щетъ є҃го́ оу҃́жикъ кро́ве вн҃ѣ̀ преді́лъ гра́да оу҃бѣ́жища є҃го́, и́ оу҃бі́етъ оу҃́жикъ кро́ве оу҃би́вшаго, нѣ́сть повѝненъ:

кн҃. во гра́дѣ бо оу҃бѣжа́нїа да живе́тъ, до́ндеже оу҃мре́тъ жре́цъ вели́кїй, и́ по оу҃мре́твїи жреца́ вели́каго да возврати́тсѧ оу҃би́вый въ зе́млю ѡ҃держа́нїа своегѡ̀.

кѳ҃. *И́ да бꙋ́дꙋтъ сі́а̀ ва́мъ во ѡ҃правда́нїе сꙋда́ въ роды́ ва́ша во всѣ́хъ селе́нїихъ ва́шихъ. *Ісхо́д. в҃: ѕі.

л҃. *Всѧ́каго оу҃би́вшаго дꙋ́шꙋ, пред҃ свидѣ́телми да оу҃бїе́ши оу҃би́вшаго: и́ свидѣ́тель е҃ди́нъ да не свидѣ́тельствꙋетъ на сме́рть дꙋ́шѝ. *Второзак. ѳі: е҃і.

ла҃. И́ да не во́змете и҃скꙋ́па за дꙋ́шꙋ ѿ оу҃би́вшагѡ, повѝнна сꙋ́ща оу҃бі́е́нїю: смє́ртїю бо оу҃мре́тъ:

лв҃. ниже́ да во́змете и҃скꙋ́па оу҃бѣжа́нїа во гра́дѣ оу҃бѣ́жища, да па́ки живе́тъ на земли́, до́ндеже оу҃мре́тъ жре́цъ вели́кїй.

лг҃. И́ да не оу҃бі́е́те земли́, на не́йже вы ѡ҃бита́ете: кро́вь бо сі́а̀ оу҃бива́етъ зе́млю, и́ не ѡ҃чи́ститсѧ земла́ ѿ кро́ве проліа́нныа на не́й, *но то́кмѡ кро́вїю пролива́ющагѡ:

*Быт. д҃: ѕ. ѓ Ца́рств. в҃: ла. Матѳ. кѕ: нв.

лд҃. и́ да не ѡ҃скверни́тѐ земли́, на не́йже живе́тѐ, на не́йже а҃ѕ всела́юсѧ посредѣ̀ ва́съ: *а҃ѕ бо е҃смь гдь всела́а́йсѧ посредѣ̀ сыно́въ їи́левыхъ.

*Ісхо́д. кѣ: мє. ѓ Ца́рств. ѕ: гі.

Глава҃ λѕ.

И҃ прїидо́ша кна҃зи пле́мене сыно́въ галаа́довыхъ, сы́на махі́рова сы́на манассі́инна *ѿ пле́мене сыно́въ їѡ́сифовыхъ, и́ глаго́лаша пред҃ мшїсе́омъ и́ пред҃ е҃леаза́ромъ жерце́мъ и́ пред҃ кна҃зи домо́въ ѻ҃те́чествъ сыно́въ їи́левыхъ,

*Быт. мѕ: к.

ѕ. и̑ рекоша: господи́нъ на́шемъ повелѣ̀ гдⷭ̀ ѿда́ти зе́млю наслѣ́дїа по жре́бїю сыно́мъ їи̑левымъ: *и̑ господи́нъ на́шемъ заповѣ́да гдⷭ̀ да́ти наслѣ́дїе салпаа́да бра́та на́шегѡ дще́ремъ е̑гѡ̀:

*Чи́сл. кз: а̑.

з. и̑ бу́дутъ е̑ди́номъ ѿ племе́нъ сыно́въ їи̑левыхъ въ жены̀, и̑ ѿлу́чится жре́бїй и̑хъ ѿ ѡ̀держа́нїа ѻ̑те́цъ на́шихъ, и̑ приложи́тсѧ къ наслѣ́дїю пле́мене, и̑́миже бу́дутъ въ жены̀, и̑ ѿ жре́бїа наслѣ́дїа на́шегѡ ѿлу́чится:

и̑. а̑́ще же бу́детъ *ѡ̑ставле́нїе сыно́въ їи̑левыхъ, и̑ приложи́тсѧ наслѣ́дїе и̑́хъ къ наслѣ́дїю пле́мене, и̑́миже а̑́ще бу́дутъ въ жены̀, и̑ ѿ наслѣ́дїа пле́мене ѻ̑те́чества на́шегѡ ѿи́метсѧ наслѣ́дїе и̑́хъ. *Леві́т. кѳ: гі, л̀.

ѳ. И̑ заповѣ́да мшѵ̑се́й сыно́мъ їи̑левымъ по повелѣ́нїю гдⷭ̀ню, глаго́ла: сі́це пле́мя сыно́въ їѡсифовыхъ глаго́лютъ:

і̑. сі̑е сло́во, е̑́же заповѣ́да гдⷭ̀ дще́ремъ салпаа́дшвымъ, гла: и̑дѣ́же у҃го́дно и̑́мъ, да бу́дутъ въ жены̀, *то́кмѡ ѿ со́нма ѻ̑те́чества своегѡ̀ да бу́дутъ въ жены̀, *Тові́т. а̑: а̑.

ї. *и̑ не превраті́тсѧ наслѣ́дїе сыно́въ їи̑левыхъ ѿ пле́мене въ пле́ма и̑́но: я̑́кѡ кі́и̑ждо въ наслѣ́дїи пле́мене ѻ̑те́чества своегѡ̀ жени́тсѧ и̑́мутъ сы́нове їи̑левы: *Леві́т. кѳ: кг. і̑ Ца́рств. кѧ: і̑.

и̑. *и̑ всѧ́ка дша̀, ѹ҃жичествующаѧ наслѣ́дїе ѿ племе́нъ сыно́въ їи̑левыхъ, е̑ди́номъ сущихъ ѿ со́нма ѻ̑тца̀ е̑́а̀ да бу́детъ жена̀: да ѹ҃жичествуютъ сы́новe їи̑левы кі́и̑ждо наслѣ́дїе ѻ̑тца̀ своегѡ̀:

*Чи́сл. кз: и̑. Тові́т. ѕ: ві.

ѯ. и̑ не превраті́тсѧ жре́бїй ѿ пле́мене въ пле́ма и̑́но, но кі́и̑ждо въ наслѣ́дїи свое́мъ да же́нятсѧ сы́новe їи̑левы.

і̑. И̑́кожде повелѣ̀ гдⷭ̀ мшѵ̑се́ю, та́кѡ сотвори́ша *дще́ри салпаа́дшвы.

*Чи́сл. кз: і̑, а̑.

а̑і̑. *И̑ бы́ша маала̀ и̑ ѳерса̀, и̑ е̑гла̀ и̑ мелха̀ и̑ нѵа̀, дще́ри салпаа́дшвы, сыно́мъ бра́тїи своея̀, ѿ со́нма манассі́ина сыно́въ їѡсифовыхъ, бы́ша въ жены̀: *Чи́сл. кз: а̑.

а̑в. и̑ бы́сть наслѣ́дїе и̑́хъ въ пле́мени со́нма ѻ̑тца̀ и̑́хъ.

а̑г. Сі̑́и̑ запѡ́вѣди и̑ ѡ̑правда́нїа и̑ су́ды, я̑́же заповѣ́да гдⷭ̀ рѹ́кою мшѵ̑се́овою на за́падѣ мша́вли при їѡрда́нѣ пра́мѡ їерїхѡ́нѵ̀.

Коне́цъ кни́зѣ четве́ртыѧ мшѵ̑се́овѣ: и̑́мать въ себѣ̀ гла́въ ѧs.

КНИ́ГА ПѦТАѦ МШѴ̑СЕ́ОВА

ВТОРОЗАКО́НІЕ.

ГЛАВА̀ а̑.

Сі̑́а̀ словеса̀, я̑́же глаго́ла мшѵ̑се́й всемъ і̑и̑лю ѡ̑́бѣ сѡ́нъ странѣ̀ їѡрда́на, въ пѹ́стыни на за́пады, *бли́зъ черна́гѡ мо́ра, между̀ фара́номъ и̑ тофо́ломъ, и̑ лово́номъ и̑ а̑ѵлѡ́номъ и̑ зла́тыми рѹда́ми: *Чи́сл. кг: и̑.

к. Ѐдинона́десяти дніи́ ѿ *хори́ва пу́ть чре́зъ го́ръ сиі́ръ да́же до ка́диссварни́. *Исхо́д. т: а.

г. Ѝ бы́сть въ четыредеса́тое лѣ́то, въ первыи́наде́сять ли́цѣхъ, въ пе́рвый де́нь ми́ца глаго́ла мшїсе́и ко всѣ́мъ сыномъ їи́левымъ, по всемъ ѐли́ком заповѣ́да е́мъ гдь къ нимъ,

д. *по оубіе́нїи сионо́ва царя̀ аморре́йска, жившаго во ѐсевво́нѣ, и ѡ́га царя̀ васа́нска, жившаго во астарѡ́ѳѣ и во ѐдраи́нѣ, *Чисел. кв: кд.

е. ѡ́ѳ сно́ву стра́ну їорда́на въ земли́ моава́ли, нача́ мшїсе́и и҃зъясна́ти зако́нъ се́и, глаго́ла:

ѕ. гдь бг҃ъ на́шъ гла́ на́мъ въ хори́вѣ, гла́: да *довлѣ́етъ ва́мъ жи́ти въ горѣ́ се́и: *Исхо́д. дї: а. Чи́сл. т: аї.

з. ѡ҆брати́теся и воздви́гнитеся вы́, и вни́дите въ го́ру аморре́йску, и ко всѣ́мъ насе́лникѡмъ а҆ра́вы, въ го́ру и по́ле, и къ ю́гу и въ примо́рскую зе́млю ханаа́ню, и во а҆нтїлїва́нъ, да́же до *рѣки́ велїка́а, рѣки́ е҆ѵфра́та: *Быт. в: дї. еї: ни.

и. ви́дите, преда́хъ пред ва́ми зе́млю, вше́дше насли́дите зе́млю, ю҆́же *кла́тся гдь ѻ҆тцемъ ва́шымъ, а҆враа́му и҆ саа́ку и҆ їа́кѡву, да́ти ю҆ и҃мъ и сѣ́мени и҃хъ по ни́хъ. *Быт. вї: з. еї: ни. зї: и.

ѳ. *Ѝ реко́хъ къ ва́мъ во вре́мя ѻ҆но́ глаго́ла: †не возмогѹ̀ ѐди́нъ води́ти васъ: *Исхо́д. ни: ни. †Чи́сл. аї: дї.

і. гдь бг҃ъ ва́шъ *оумно́жилъ вы́ е́сть, и сѣ, е́сте днесь я҆́кѡ звѣ́зды небе́сныя мно́жествомъ: *Быт. еї: е.

аї. гдь бг҃ъ ѻ҆тє́цъ ва́шихъ да приложи́тъ ва́мъ, я҆́кѡ да бу́дете ты́сящами сугу́бѡ, и да благви́тъ васъ, я҆́коже гла ва́мъ:

вї. ка́кѡ возмогѹ̀ ѐди́нъ носи́ти тру́дꙑ ва́ша и тя́жести ва́ша и пререка́нїа ва́ша;

гї. и҆збери́те себѣ̀ мѹ́жы мѹ́дры и оумѣ́телны и смꙑсленны въ племенѣ́хъ ва́шихъ, и поста́влю и҃хъ над ва́ми старѣ́йшины ва́мъ.

дї. Ѝ ѿвѣщаste ми́ и рекосте: добро̀ сло́во, е́же глаго́лалъ е́си сотвори́ти.

еї. *Ѝ взя́хъ ѿ васъ мѹ́жы мѹ́дры и оумѣ́телны и смꙑсленны, и поста́вихъ и҃хъ влады́ки над ва́ми тысѧщена́чалники и стонача́лники, и пѧтьдесятонача́лники и десятонача́лники, и писмовводи́тели сѹ́дїи́мъ ва́шымъ.

*Исхо́д. ни: кѣ. Чи́сл. аї: ѕї.

ѕї. Ѝ запове́дахъ сѹ́дїи́мъ ва́шымъ во вре́мя ѻ҆но́, глаго́ла: разслꙋ́шайте посредѣ̀ бра́тїй ва́шихъ, *и сѹ́дите пра́ведно посредѣ̀ мѹ́жа и посредѣ̀ бра́та е́гѡ и посредѣ̀ прише́лца е́гѡ:

*Іѡа́н. з: кд.

зї. *да не позна́ете лица̀ въ сѹ́дѣ, ма́ломъ и вели́комъ сѹ́дишн, †и҆ не оу҆стыди́шися лица̀ челове́ча, я҆́кѡ сѹ́дъ бжі́и е́сть: и рѣ́чь, я҆́же а҆́ще же́стока бу́детъ ѹ҆ васъ, донесетѐ ю҆ ко мнѣ̀, и оу҆слы́шѹ ю҆. *Второзак. ѕї: дї. а҆ Петр. а: з. †Левіт. дї: еї. Прит̃ч. кд: кг. Сі҃рах. мв: а. Ія́кѡв. в: а.

ни. Ѝ запове́дахъ ва́мъ во вре́мя ѻ҆но́ всѧ̀ словеса̀, я҆́же сотворитѐ.

дї. Ѝ воздви́гшеся ѿ хори́ва, прондо́хомъ всю̀ пѹ́стꙑню велику́ю и страшнѹ́ю сно́ву, ю҆́же ви́дѣсте, пу́ть горы́ аморре́йски, я҆́коже запове́да на́мъ гдь бг҃ъ на́шъ: и прїндо́хомъ *до ка́диссварни́. *Чи́сл. гї: а, кз.

к. Ѝ реко́хъ ва́мъ: прїндо́сте до горы́ аморре́йски, ю҆́же гдь бг҃ъ на́шъ да́етъ ва́мъ:

ка. ви́дите, предадѐ гдь бг҃ъ ва́шъ пред лице́мъ ка́шимъ зе́млю: вше́дше насли́дите, я҆́коже гла гдь бг҃ъ ѻ҆тє́цъ ва́шихъ ва́мъ: *не бо́йтеся, ни оу҆жаса́йтеся. *Іис. Нав. и: а.

кв. Ѝ прїндо́сте ко мнѣ̀ всѝ и рекосте: *да после́мъ мѹ́жы пред на́ми, и да согля́даютъ на́мъ зе́млю, и да пов҃ѣ́дятъ на́мъ ѿвѣ́тъ, пу́ть, и҃миже дойдемъ ѐѧ̀, и гра́ды, въ на́же вни́демъ. *Чи́сл. гї: д.

кг. Й оу҃годно бы́сть сло́во предо мно́ю, й поа́хъ ѿ ва́съ двана́десять мѹ́жей, мѹ́жа е҆ди́наго ѿ коегѡ́ждо пле́мене.

кд. *Й ѡ҃братѝвшеся взыдо́ша на го́рꙋ, й прїндо́ша до де́бри грезно́вныа, й соглада́ша ю҃: *Чи́сл. гі: кд.

ке. й взя́ша вх рꙋ́цѣ свои́ ѿ плода́ земли́ й принесо́ша кх на́мх, й гла́голахꙋ: *блага́ земла́, ю҃же гдь бг҃ъ на́шъ даётъ на́мъ. *Чи́сл. гі: кн.

кѕ. *Й не восхотѣ́сте взы́ти, но преслꙋ́шасте гла́голъ гда́ бг҃а ва́шегѡ:

*Чи́сл. ді: в҃. Ѱал. рѣ: кд, ке.

кз. й возропта́сте вх кꙋ́щахх свои́хх й реко́сте: не́нависти ра́ди и҃зведе́ ны́ гдь и҃з земли́ е҆гу́петскїа преда́ти на́съ вх рꙋ́ки а҆мо́рреи́скїа, потребѝти на́съ:

кн. ка́мѡ мы̀ взы́демх; *бра́тїа же ва́ша ѳ҃ѡ́братѝша сердца́ ва́ша, глаго́люще: ꙗ҆зы́кх вели́кх й мно́гх й кр҃пча́е на́съ, **й гра́ды вели́цы й ѡ҃гражде́ни да́же до небесе́, но й сы́ны и҆споли́нѡвх ви́дѣхомх та́мѡ. *Чи́сл. лв: д. †Ins. Nav. в: д. **Быт. аі: д.

кд. Й глаго́лахх кх ва́мх: не оу҃жаса́йтесѧ, ниже́ оу҃бо́йтесѧ ѿ ни́хх:

кѕ. гдь бг҃ъ ва́шихх предхода́й пред̾ лице́мх ва́шимх, *то́й повою́етъ и҃хх съ ва́ми, по всемꙋ́ е҆ли́кѡ сотвори́ ва́мх вх земли́ е҆гу́петстѣй пред̾ о҃чи́ма ва́шима, *и҃схо́д. ді: кі, ке. Ins. Nav. ѳ: ді.

ло. й вх пꙋ́стыни сей, ю҃же ви́дѣсте: ꙗ҆кѡ воспита́ тебе́ гдь бг҃ъ твои́, *ꙗ҆коже нѣ́кїй челове́къ пита́етъ сы́на своего́, по всемꙋ́ пꙋ́ти вх о҃ны́же ходи́сте, до́ндеже прїндо́сте на мѣ́сто сїе́.

*И҃схо́д. ді: д. Чи́сл. аі: кі. Ѱал. ч҃: в҃і.

лв. Й вх словесѝ се́мх *не вѣ́ровасте гдеви бг҃ꙋ ва́шемꙋ,

*Ѱал. о҃з: лв. е҆вр. ѳ: кі, ді.

лг. йже предхо́дитъ пред̾ ва́ми вх пꙋ́ть и҃збра́ти ва́мх мѣ́сто, *пꙋтево́дѧ ва́съ о҃гне́мх но́щїю, показꙋ́ѧ ва́мх пꙋ́ть, ймже и҆́ти по не́мх, й о҃блакомх во дни́. *И҃схо́д. гі: кд.

лд. Й оу҃слы́ша гдь (бг҃ъ) гла́съ словесъ ва́шихх, й разгнѣ́вався кля́тсѧ, гла́:

лѕ. *а҆ще оу҃зритъ кто́ ѿ мѹ́жей сихх зе́млю благꙋ́ю сїю́, е҆ю́же а҃зъ кля́хсѧ о҃тцем̾ и҃хх, *Чи́сл. ді: кг. кѕ: ѕе. е҆вр. г҃: аі.

лѕ. ра́звѣ хале́ѵх сы́нх і҆ефоннїи́нх, се́й оу҃зритъ ю҃, й семꙋ́ да́мх зе́млю, на ню́же взы́де, й сынѡ́мх е҆гѡ́, поне́же прилѣ́пйтъ гдеви.

лз. *Й на мѧ̀ разгнѣ́вася гдь ва́съ ра́ди, гла́: ниже́ ты̀ вни́деши та́мѡ:

*Чи́сл. к҃: ві. Второзак. г҃: кѕ. д҃: ка. ла: в҃.

ли. і҆ису́съ сы́нх навѝнх, йже стои́тъ пред̾ тобо́ю, се́й вни́детъ та́мѡ: *сего́ оу҃кр҃пи́, ꙗ҆кѡ †се́й да́стъ и҃ю҃ вх насл҃дїе і҆и́лю: *Второзак. г҃: кн. †Чи́сл. лд: зі. Ins. Nav. а҃: ѕ.

лф. *й о҃трочата́ ва́ша, ѡ҃ ни́хже глаго́ласте, ꙗ҆кѡ вх пл҃не́нїи и҃мꙋ́тъ бы́ти, й всѧ́ко о҃троча́ мла́до, е҆́же не вѣ́сть дне́сь †добра́ и҆ли́ зла́, сі́и вни́дꙋтъ та́мѡ, й сі́мх да́мъ ю҃, й сі́и наслѣ́дятъ ю҃: *Чи́сл. ді: ла. †і҆ѡ́на д҃: аі.

ми. й вы̀ *ѡ҃братѝвшеся ѡ҃полчи́стеся вх пꙋ́стыню, пꙋте́мх кх чермно́мꙋ мо́рю.

*Чи́сл. ді: кѕ.

ма. *Й ѿвѣщасте й реко́сте мнѣ́: согрѣши́хомх пред̾ гдемх бг҃омх на́шимх: мы̀ ше́дше повою́емх, по всемꙋ́ е҆ли́кѡ заповѣ́да гдь бг҃ъ на́шъ на́мх. Й взе́мше кі҃йждо ѻ҃рꙋ́дїа ра́тнаа своа́ й собра́вшеся взыдо́сте на го́рꙋ.

*Чи́сл. ді: м҃.

мв. Й рече́ гдь ко мнѣ́: рцы̀ и҃мх: не восходи́те, ниже́ ра́тꙋй́те, *нѣ́смь бо съ ва́ми, й да не бꙋ́дете сотре́ни пред̾ враго́ю ва́шими. *Второзак. кг: ді.

мг. *Й глаго́лахх кх ва́мх, й не послꙋ́шасте мене́: й престꙋпи́сте сло́во гдне, й понꙋ́дившеся взыдо́сте на го́рꙋ.

*Чи́сл. ді: ма, мд.

мд. Й *и҃зы́де а҆мо́рреи́ живꙋ́щїй на горѣ́ то́й протѝвꙋ ва́мх, й прогна́ ва́съ, †ꙗ҆кѡ бы пчелы́ творѝли, й оу҃язвлахꙋ ва́съ ѿ сни́ра да́же до **е҆рмы́.

*Чи́сл. ді: ме. †Ѱал. рз҃: ві. **Ins. Nav. д҃і: д.

мѳ. (Й возвратистеся,) и сѣдше плакасте предъ гдемъ, и не послуша гдь гласа вашегѡ, ниже внятъ вамъ:

мѕ. и сѣдѣсте въ *кадисѣ днй мнюги, єлйки днй тогда сѣдѣсте.

*Второзак. ѳ: ді.

Глава ѕ.

И *возвратившеся воздвигохомся въ пустыню, путемъ мора чермнагѡ, такоже гла гдь ко мнѣ: и ѡбходихомъ горѹ сніръ днй мнюги. *Чйсл. кѳ: д.

ѕ. И рече гдь ко мнѣ:

г. довлѣетъ вамъ ѡбхождати *горѹ сію: возвратитеся ѹбо къ сѣверѹ:

*Сѹд. ѕ: д.

д. и людемъ заповѣжь, глаголя: вы пройдите сквозѣ предѣлы *братій вашея, сынѡвъ йсавовыхъ, живущихъ въ снірѣ, и ѹбоятся васъ и ѹжаснѹтся зѣлѡ: *Чйсл. к: ді, кѳ.

ѕ. *не сотворите съ ними рати: не дахъ бо вамъ ѿ земли йхъ ниже стопы ноги, такѡ во жребій дахъ сынѡмъ йсавлимъ горѹ снірѹ: *ā Царств. ді: мз.

в Царств. й: ді. г Царств. āі: ѕі.

ѕ. сребромъ пйцѹ кѹпите себѣ ѹ нихъ и ядите, и водѹ въ мѣрѹ возмите ѿ нихъ на цѣнѣ и пійте:

з. *йбо гдь бгъ твой благословитъ тебѣ во всякомъ дѣлѣ рѹкъ твоею: раздмѣй, какѡ прошелъ єси пѹстыню велйкѹю и страшнѹю сію: сѐ, четыредесать лѣтъ †гдь бгъ твой съ тобою, и не востребовалъ єси словесе.

*Второзак. ā: ла. †Быт. кā: кв.

и. И минѹхомъ братію свою сыны йсавли, живущыя въ снірѣ, ѹ пути аравскагѡ *ѿ єлйона и ѿ †гесіѡнъ-гавера, и возвратившеся прендохомъ пѹть въ пѹстыню мѡавлю. *д Царств. ді: кв.

†г Царств. д: кѕ.

д. И рече гдь ко мнѣ: *не враждѹйтеся мѡавітѡмъ и не сотворите съ ними рати: не дахъ бо вамъ ѿ земли йхъ во жребій, сынѡмъ бо лѹтѡвымъ дахъ ароиръ наслѣдити.

*в Параліпом. к: і.

і. *Ѻмміны прежде сѣдахѹ на неи, народъ великъ и многъ и крѣпокъ, такоже †єнакімн: *Быт. ді: ѕ. †Чйсл. гі: кг.

āі. рафаіны глаголются и сін, такоже и єнакімн: и мѡавіти прозываютъ ā Ѻмміны.

кі. *И въ снірѣ сѣдяше хорреи прежде, но сынове йсавли потребиша ā и йскорениша ā ѿ лица своегѡ: и вселйшася вмѣсто йхъ, йже ѻбразомъ сотвори їйль земли наслѣдіа своегѡ, юже дадѣ гдь имъ.

*Быт. ді: ѕ. кѕ: к.

гі. Нйнѣ ѹбо вы востаните и воздвигнитеся, и пройдите *дебрь зарѣтовѹ.

*Чйсл. кā: бі.

ді. И днй, въ наже ѿндохомъ ѿ кадисъ-варнй дондеже прендохомъ дебрь зарѣтовѹ, *тридесать и ѻсмь лѣтъ, дондеже паде весь родъ мѹжей воинскихъ ѿ полка, †такоже клятся имъ гдь бгъ. *Второзак. ā: мѕ. †Чйсл. ді: кā, кд, лг. кѕ: ѯе.

ѕі. И рѹка бжія баше на нихъ, погѹбити ā ѿ полка, дондеже падоша.

ѕі. И бысть внегда падоша вси мѹжи воинстїи ѹмирающе ѿ среды людій,

зі. и рече гдь ко мнѣ, гла:

ні. ты прейдеши днесь предѣлы мѡавлими ароиръ:

ді. и пришедше близъ сынѡвъ аммаянихъ, не совраждѹйтеся имъ и не сотворите съ ними рати: не дамъ бо тебѣ ѿ земли *сынѡвъ аммаянихъ во жребій, такѡ †сынѡмъ лѹтѡвымъ дахъ ю во жребій. *Сѹд. āі: гі, ѕі. †Быт. ді: лн.

кі. Земля рафаінска возминенѹется: рафаіни бо на неи прежде живахѹ: аммаянітане же прозываютъ йхъ зомміны:

кā. *языкъ великъ и многъ и крѣпокъ, такоже и єнакімн: и погѹби ā

гдь ѡ лица̀ и҃хъ, и҆ пріѧ́ша наслѣ́діе и҆ всели́шасѧ вмѣ́сто и҃хъ да́же до сего̀ днѐ: *Чи́сл. гі: кг.

кв. ѩ҆коже сотвори́ша сыно́мъ и҆сáвлимъ живу́щымъ въ сни́рѣ, и҃мже о҆бразомъ потреби́ша хорре́а ѡ҃ лица̀ своегѡ̀ и҆ наслѣ́диша и҃хъ, и҆ всели́шасѧ вмѣ́сто и҃хъ да́же до сегѡ̀ днѐ:

кг. и҆ е҆ѵе́е живу́щіи во а҆сири́дѣ да́же до га́зы, *и҆ каппадо́ки и҃зше́дшіи и҃з̀ каппадокі́и потреби́ша а҃, и҆ всели́шасѧ вмѣ́сто и҃хъ. *Быт. і: ді. Іерем. мз: д. а҃мѡ́с. д҃: з.

кд. Нн҃ѣ ѹ҃бо воста́ните и҆ воздви́гнитесѧ, и҆ прейди́те вы҆ де́брь а҆рно́ню: сѐ, преда́х въ рѹ҃цѣ твою̀ сио́на царя̀ е҆севѡ́на а҆морре́йска и҆ зе́млю е҆гѡ̀: начнѝ наслѣ́довати, сотворѝ съ ни́мъ ра́ть дне́шнiй де́нь:

кѕ. *начина́й да́ти тре́петъ твóй и҆ стра́хъ твóй пред̾ лице́мъ всѣ́хъ ѩ҆зы́кwвъ сѹ҃щихъ по҆д̀ небесе́мъ, и҃же слы́шавше и҃ма твоѥ̀ возмяту́тсѧ, и҆ болѣ́знь прiи́мѹтъ ѡ҃ лица̀ твоегѡ̀. *Іис. Нав. ѕ: д.

кѕ. *И҆ посла́хъ послы̀ ѡ҃ пѹ́стыни кедами́ѳа къ сио́нѹ царю̀ е҆севѡ́ню словесы̀ ми́рными, глаго́ля: *Чи́сл. кѧ: кѧ.

кз. да пройдѹ̀ сквозѣ̀ зе́млю твою̀: по пѹ́тѝ пройдѹ̀, не совращю́сѧ ни на де́сно, ни на лѣ́во:

кѝ. *пи́щу на цѣ́нѣ да́си мѝ, и҆ ѩ҆́мъ: и҆ во́ду на цѣ́нѣ да́си мѝ, и҆ пію́: то́чію нога́ма моима̀ да прейдѹ̀: *Чи́сл. к҃: ді.

кѳ. ѩ҆коже сотвори́ша мѝ *сынове и҆сáвли живу́щіи въ сни́рѣ и҆ мѡавíти живу́щіи во а҆ро́нрѣ, до́ндеже прейдѹ̀ і҆ѻрда́нъ на. зе́млю, ю҆́же гдь бг҃ъ на́шъ даѥ́тъ на́мъ. *Чи́сл. к҃: ді. кѧ: кг.

л҃. И҆ *не восхотѣ́ сио́нъ царь е҆севѡ́нь, да про́йдемъ сквозѣ̀ е҆гѡ̀, ѩ҆кѡ ѡ҃же́сточи гдь бг҃ъ на́шъ дх҃ъ е҆гѡ̀ и҆ ѹ҃крѣпѝ се́рдце е҆гѡ̀, да предáстсѧ въ рѹ҃цѣ твою̀ ѩ҆коже во дне́шнiй де́нь.

*Чи́сл. кѧ: кг. †И҆схо́д. д: кѧ.

лі. *И҆ речѐ гдь ко мнѣ́: сѐ, начáхъ предáти пред̾ лице́мъ твои́мъ сио́на царя̀ е҆севѡ́на а҆морре́йска и҆ зе́млю е҆гѡ̀, и҆ начинáй наслѣ́дити зе́млю е҆гѡ̀.

*а҆мѡ́с. в҃: д҃.

лв. И҆ и҆зы́де сио́нъ царь е҆севѡ́нь проти́вѹ на́мъ са́мъ и҆ всѝ лю́дiе е҆гѡ̀ на бра́нь во і҆а́ссѹ:

лг. и҆ *предадѐ е҆гѡ̀ гдь бг҃ъ на́шъ пред̾ лице́мъ на́шимъ въ рѹ҃цѣ на́ши: и҆ ѹ҃би́хомъ е҆гѡ̀, и҆ сы́ны е҆гѡ̀ и҆ всѧ̀ лю́ди е҆гѡ̀: *Чи́сл. кѧ: кд.

лд. и҆ ѡ҆держи́хомъ всѧ̀ гра́ды е҆гѡ̀ во сно́ вре́мя, *и҆ разори́хомъ всѧ́къ гра́дъ, ктомѹ̀ и҆ жены̀ и҃хъ и҆ де́ти и҃хъ не ѡ҆ста́вихомъ жи́вы: *Второзак. г҃: ѕ. гі: ві. к҃: ѕі.

лѳ. то́кмѡ ско́тъ плѣни́хомъ себѣ̀, и҆ кѡры́сти гради́въ взя́хомъ.

м҃. *И҃з̀ а҆ройра, и҃же е҆́сть при ѹ҃стіи водоте́чи а҆рноно́ни, т҃ѝ гра́дъ и҃же е҆́сть въ де́бри, и҆ да́же до горы̀ галаа́довы, не бы́сть гра́дъ ѹ҃цѣлѣ́вый ѡ҃ на́съ: всѧ̀ предадѐ гдь бг҃ъ на́шъ въ рѹ҃цѣ на́ши:

*в҃ Царств. кд: е҃. †Чи́сл. кѧ: ві.

мѳ. то́кмѡ въ землѝ сыно́въ а҆мма́нихъ не приступа́хомъ ко всѣ́мъ прилежа́щымъ къ водоте́чи ѩ҆во́ковѣ и҆ ко градо́мъ и҃же въ гора́хъ, ѩ҆коже повелѣ́ на́мъ гдь бг҃ъ на́шъ.

Глава̀ г҃.

И҆ ѡ҆братúвшесѧ *взыдо́хомъ пѹте́мъ и҃же къ васа́нѹ: и҆ и҃зы́де ѡ҃г̀ъ царь васа́нскiй проти́вѹ на́мъ, са́мъ и҆ всѝ лю́дiе е҆гѡ̀ съ ни́мъ на бра́нь во е҆драі́мъ.

*Чи́сл. кѧ: лг. Второзак. кд: з.

в҃. И҆ речѐ гдь ко мнѣ́: *не ѹ҃бо́йсѧ е҆гѡ̀, ѩ҆кѡ въ рѹ҃цѣ твою̀ предáхъ е҆гѡ̀, и҆ всѧ̀ лю́ди е҆гѡ̀, и҆ всю̀ зе́млю е҆гѡ̀: и҆ сотвори́ши е҆мѹ̀, †ѩ҆коже сотвори́лъ е҆сѝ сио́нѹ царю̀ а҆морре́йскѹ, и҃же живя́ше во е҆севѡ́нѣ. *Чи́сл. кѧ: лд. †Чи́сл. кѧ: кд.

г҃. *И҆ предадѐ е҆гѡ̀ гдь бг҃ъ на́шъ въ рѹ҃цѣ на́ши, и҆ ѡ҃г̀а царя̀ васа́нска, и҆ всѧ̀ лю́ди е҆гѡ̀: и҆ и҃збúхомъ е҆гѡ̀, до́ндеже не ѡ҆ста́сѧ ѡ҃ него̀ сѣ́мя:

*Чи́сл. кѧ: лѳ.

Д҃. И ѡ҆держа́хомъ всѧ̀ гра́ды є҆гѡ̀ во вре́мя о҃но, не бы́сть гра́да, є҆гѡ́же не взя́хомъ ѿ ни́хъ: шестьдеса́тъ градіо́въ, всѧ̀ предѣ́лы а҆рго́ва царя̀ ѿга въ васа́нѣ,

Є҃. всѧ̀ гра́ды твє́рды, ст҃ѣ́ны высо́ки, врата́ и҆ верси́, кроли́ѣ градіо́въ ферезе́йскихъ мно́гихъ зѣ́лѡ:

Ѕ҃. *потребихо́мъ и҃хъ, ꙗ҆коже сотвори́хомъ сио́нѡ царю̀ є҆севѡ́ню, и҆ потреби́хомъ всѧ̀ гра́ды, вкꙋ́пѣ и҆ жены̀ и҃хъ и҆ ча́да: *Второзак. Ѕ҃: кд, лє. к҃: ѕı.

З҃. *и҆ всѧ̀ скоты̀, и҆ кори́сти гра́дныя плѣни́хомъ себѣ́, *Второзак. к҃: дı.

И҃. и҆ взя́хомъ въ то҆ вре́мя зе́млю ѿ рѹ́къ двꙋ́хъ царе́й а҆мо́ррейскихъ, и҃же бы́ша ѡ҆́ѕ҃ ѡ҆́нъ по́лъ і҆ѡрда́на, ѿ водотє́чи а҆рнѡ́ни, *да́же и҆ до горы̀ а҆ермѡ́на.

*Чи́сл. кд: з҃.

Ѳ҃. Фі҃ники́ане прозыва́ютъ а҆ермѡ́нъ санїѡ́ромъ, а҆мо́рреи́ же прозва́ є҆гѡ̀ *сани́ромъ. *Iезек. к҃з: Є҃.

І҃. Всѣ̀ гра́ды мі҃сѡ́рскыѧ, и҆ вє́сь галаа́дъ, и҆ вє́сь васа́нъ да́же до Є҆лхи́ и҆ Є҆драи́ма, гра́ды ца́рствїа ѡ҆́гова въ васа́нѣ:

ѦІ҃. ꙗ҆́кѡ то́чїю *ѡ҆́гъ царь васа́нскїй ѡ҆ста́сѧ ѿ҆ѿ рафаи́нѡвъ: сѣ́, о҆́дръ є҆гѡ̀ о҆́дръ желѣ́зенъ, сѣ́, то́й є҆́сть **въ краегра́дїи [1] сыно́въ а҆мма́новыхъ: дѣ́вять ла́кѡтъ долгота̀ є҆гѡ̀ и҆ четы́ри ла́кти широта̀ є҆гѡ̀ ла́ктемъ мѫ́жескимъ.

*Чи́сл. ка: ла, лг. ѿ҆Iнс. Нав. кı: гı. **в҃.Ца́рств. кı: кѕ.

КВ҃. И҆ зе́млю тѫ̀ насл҃ѣ́дихомъ во о҃но вре́мя ѿ а҆рои́ра, и҃же є҆́сть оу҃ оу҃стїа̀ водотє́чи а҆рнѡ́ни, и҆ по́лъ горы̀ галаа́довы: *и҆ гра́ды є҆гѡ̀ да́хъ рѹ́вимѹ и҆ га́дѹ: *Чи́сл. лв: лг.

КГ҃. и҆ ѡ҆ста́вшее галаа́дово, и҆ всѣ̀ васа́нское ца́рство ѡ҆́гово да́хъ полѹплеме́нни манассі́инѹ, и҆ вє́сь предѣ́лъ а҆рго́ва, вє́сь васа́нъ о҃ный, земла̀ рафаи́на именѝтсѧ.

Дı. *И҆ ї҆а́иръ сы́нъ манассі́инъ взя̀ всѧ̀ предѣ́лы а҆рго́ва, да́же до предѣ́лъ ѳ҆гаргаси́нскихъ и҆ маха҆ѳи́нскихъ: прозва̀ а҃ по и҃мени своемѹ васа́нъ а҆ѵ҆ѳ҆́ѳъ ї҆аи́ровъ, да́же до сегѡ̀ днѐ: *Чи́сл. лв: мг. г҃ Ца́рств. д: гı. ѳ҆в Ца́рств. г҃: ѕ҃.

Єı. и҆ *махи́рѹ да́хъ галаа́дъ,

*Быт. и҃: кг. Чи́сл. лв: лд.

Ѕı. и҆ рѹви́мѹ и҆ га́дови да́хъ ѡ҆ галаа́да да́же до водотє́чи а҆рнѡ́ни, средѝ водотє́чи предѣ́лъ, и҆ да́же *до іавво́ка: водотє́ча предѣ́лъ сыно́въ аммани́ихъ:

*Быт. лв: кв.

Зı. и҆ а҆ра́ва и҆ і҆ѡрда́нъ предѣ́лъ ѡ҆ѿ *махенере́ѳа и҆ да́же до мо́ря а҆ра́вскаго, мо́ря сла́наго, подъ а҆сидѳ́ѳомъ фазги́ ѡ҆ѿ восто́ка. *Чи́сл. лд: аı, вı. Iнс. Нав. вı: г҃.

И҃ı. И҆ повелѣ́хъ ва́мъ во вре́мя о҃но, глаго́ла: гдⷭ҃ бг҃ъ ва́шъ дадѐ ва́мъ зе́млю сію̀ во жре́бїй: *вооружи́ѣни пондѝте пред҃ лицє́мъ бра́тїи ва́шея сыно́въ і҆ѳлевыхъ, всѣ́хъ си́льный: *Чи́сл. лв: зı, к҃, кн.

Ѳ҃ı. *то́чїю жены̀ ва́ша и҆ дѣ́ти ва́ша и҆ ско́ти ва́ша, вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ ско́тъ мно́гъ є҆́сть ва́мъ, да пребꙋ́дутъ во гра́дѣхъ ва́шихъ, и҃же да́хъ ва́мъ: *Чи́сл. лв: а҃.

К҃. до́ндеже оу҃поко́итъ гдⷭ҃ бг҃ъ на́шъ бра́тїю ва́шу, ꙗ҆́кѡже и҆ ва́съ, и҆ насл҃ѣ́датъ и҆ сіѝ зе́млю, ю҆́же гдⷭ҃ бг҃ъ ва́шъ даⷭ҃тъ и҃мъ ѡ҆́ѕ҃ ѡ҆́нъ стра́нѣ і҆ѻрда́на: и҆ возврати́тесѧ кі҃йждо въ насл҃ѣ́дїе своѐ, є҆́же да́хъ ва́мъ.

Ка. *И҆ і҃нѣ́мъ запов҃ѣ́дахъ во вре́мя о҃но, глаго́ла: о҃чи ва́ши ви́дѣша всѧ̀, є҆ли́ка сотвори́ гдⷭ҃ бг҃ъ на́шъ ѡ҆́бѡи́мъ царе́мъ сі҃и́мъ, та́кѡ сотвори́тъ гдⷭ҃ бг҃ъ на́шъ всѣ́мъ ца́рствомъ, и҃же сквозѣ́ ты̀ про́йдеши та́мѡ: *Чи́сл. к҃з: нı, кв, кг.

КВ҃. не оу҃бо́йтесѧ ѿ ни́хъ, *ꙗ҆́кѡ гдⷭ҃ бг҃ъ на́шъ са́мъ побо́ретъ по ва́съ.

*Iсхо́д. дı: дı, к҃е. Второзак. а҃: л. Iнс. Нав. кг: г҃.

КГ҃. И҆ моли́хсѧ гдⷭ҃ви во о҃но вре́мя, глаго́ла:

КД҃. гдⷭ҃и бо́же, ты̀ нача́лъ є҆сѝ пока́зовати твоемѹ рабѹ̀ кр҃ѣ́пость твою̀ и҆ си́лу твою̀, и҆ рѹ́кѹ кр҃ѣ́пкую̀ и҆ мы́шцу

[1] Грéч.: а҃кра.

высо́кую: *кто́ бо е́сть бг҃ъ на нб҃сѣ и҃лѝ на земли́, и҃же сотвори́тъ, ꙗ҆коже сотвори́лъ е҆сѝ ты҃, и҃ по кр҃ѣпости твое́й;

*г҃ Цр҃ств. и҃: мв҃. Ѱал. ѯз҃: и҃. пн҃: з҃.

кѳ. прешед҃ъ у҆́бо оу҆ви́ждь зе́млю благу́ю сію́, ꙗ҆́же ѡ҆́ бо́нъ стра́нъ і҆ѡрда́на, го́ру сію́ благу́ю и҃ *а҆нтїлїва́нъ.

*г҃ Цр҃ств. д҃: лг.

кѕ. *И҃ презр҃ѣ мл҃ гдь ва́съ ра́ди, и҃ не послу́ша мене́, и҃ рече́ гдь ко мнѣ́: довлѣ́етъ тѝ, не приложѝ къ семѹ́ глаго́лати словесе́ сегѡ̀: *Второзак. а҃: лз. д҃: ка.

кз. взы́ди на ве́рхъ горы́ и҃зсѣче́ныя и҃ воззрѝ со́чима твои́ма къ мо́рю и҃ сѣ́веръ, и҃ ю́гъ и҃ на восто́ки, и҃ ви́ждь со́чима твои́ма, *ꙗ҆́ко не пре́йдеши і҆ѡрда́на сегѡ̀: *Второзак. ла҃: в҃.

кѝ. *и҃ заповѣ́ждь і҆нсу́, и҃ оу҆кр҃пѝ е́го́, и҃ оу҆тѣ́ши е́го́: ꙗ҆́ко сі́й пре́йдетъ пред҃ ли́цемъ люді́й сі́хъ, и҃ сі́й раздѣ́литъ и҃́мъ въ насл҃ѣ́дїе всю́ зе́млю, ю҆́же е҆сѝ ви́дѣлъ. *Второзак. а҃: лн. і҆нс. Нав. а҃: ѕ. д҃: а҃.

кд. И҃ пребы́хомъ во ю҆до́ли бли́з до́мъ фогѡ́рова.

Глава̀ д҃.

И҃ нн҃ѣ, *і҆и҃лю, послу́шай ѡ҆правда́нїй и҃ сѹдо́въ, е҆ли́ка а҆́зъ оу҆чѹ́ ва́съ дне́сь дѣ́лати, да пожи́вете́ и҃ оу҆мно́житеся, и҃ вше́дше насл҃ѣ́дите зе́млю, ю҆́же гдь бг҃ъ ѻ҆тц҃е́цъ ва́шихъ даде́тъ ва́мъ въ насл҃ѣ́дїе: *Второзак. вѳ: лв.

в҃. *да не приложи́тѐ къ словесѝ, е҆́же а҆́зъ заповѣ́даю ва́мъ, ниже́ да ѿ҆и́мете ѿ҆ него̀: сохрани́те запѡвѣ́ди гда бг҃а на́шегѡ, е҆ли́ка а҆́зъ заповѣ́даю ва́мъ дне́сь. *Второзак. вѳ: лв. Прит҃ч. а҃: ѕ.

г҃. *Со́чи ва́ши ви́дѣша всѧ́, е҆ли́ка сотвори́ гдь бг҃ъ на́шъ веельфегѡ́ръ: ꙗ҆́ко всѧ́къ челове́къ и҃́же и҆́де кслѣ́дъ веельфегѡ́ра, потреби́ е́гѡ гдь бг҃ъ на́шъ ѿ҆ ва́съ: *Чис҃л. кѳ: д҃. і҆нс. Нав. кв: зі. Ѱал. рѳ: кк.

д҃. вы҃ же, прилѣ́жащїи гдѣви бг҃ꙋ ва́шемѹ, живете́ всѝ до дне́сь:

е҃. ви́дите, показа́хъ ва́мъ ѡ҆правда́нїа и҃ сѹды́, ꙗ҆́коже запове́да мнѣ́ гдь бг҃ъ мо́й сотвори́ти сѝце на земли́, въ нюже вы҃ и҆́дете та́мѡ, насл҃ѣ́дити ѥ҆́:

ѕ. *и҃ сохрани́те, и҃ сотвори́те, ꙗ҆́кѡ сі́а премѹ́дрость ва́ша и҃ смышле́нїе пред҃ всѣ́ми ꙗ҆зы́ки, е҆ли́цы а҆́ще оу҆слы́шатъ всѧ̀ ѡ҆правда́нїа сі́а и҃ рекѹ́тъ: се́, лю́дїе премѹ́дрїи и҃ оу҆мѣ́телны: ꙗ҆зы́къ велѝкїй сей́. *г҃ Е҆́здр. д҃: л҃.

з҃. *Кі́й бо ꙗ҆зы́къ та́кѡ ве́лїй, е҆мѹ́же е҆́сть бо́гъ, приближа́йся е҆мѹ́, ꙗ҆́кѡ гдь бг҃ъ на́шъ во всѣ́хъ, въ ни́хъ же а҆́ще призове́мъ е҆го̀; *Второз. кѕ: д҃і. †Ѱал. рмд҃: ни҃. рмѕ: д҃.

и҃. *и҃ кі́й ꙗ҆зы́къ вели́къ, е҆мѹ́же сѹ́ть ѡ҆правда́нїа и҃ сѹды́ пра́вы по всемѹ́ зако́нѹ семѹ́, е҆гѡ́же а҆́зъ даю́ пред҃ ва́ми дне́сь; *г҃ Цр҃ств. в҃: г҃. Ѱал. рн҃і: чн.

ѳ҃. *Внеми́ сек҃ѣ́ и҃ снабди́ дꙋ́шꙋ твою́ ѕ҃ѣлѡ̀, и҃ не забѹ́ди всѣ́хъ словесъ́, ꙗ҆́же ви́дѣста о҆́чи твои́, и҃ да не ѿ҆ступа́тъ ѿ҆ се́рдца твоегѡ̀ всѣ́хъ дне́й живота́ твоегѡ̀: †и҃ да насга́виши сы́ны твоѧ̀ и҃ сы́ны сыно́въ твои́хъ,

*Ѱал. ѳѕ҃: ві. рд҃: е҃. †Второзак. а҃і: д҃і.

і҃. *въ де́нь въ о҆́ньже сто́сте пред҃ гдемъ бг҃омъ ва́шимъ въ хѡри́вѣ въ де́нь собра́нїа, е҆гда́ рече́ гдь ко мнѣ́: собери́ ко мнѣ́ люди, и҃ да слы́шатъ словеса̀ моя̀, да навы́чатсѧ боа́тисѧ менѐ всѣ́хъ дне́й, въ на́же сі́и живу́тъ на земли́, и҃ сы́ны свои́ да навы́чатъ.

*г҃ Е҆́здр. г҃: зі.

а҃і. *И҃ прїи́досте, и҃ ста́сте под҃ го́рою: и҃ гора̀ гора́ше о҆́гнемъ да́же до небесе́, тма̀, мра́къ, и҃ вихрь.

*И҃сх҃од. д҃і: ни҃.

ві. И҃ гла́ гдь къ ва́мъ на горѣ́ и҃з среды́ о҆́гнѧ: гла́съ словесъ́ е҆гѡ̀ вы҃ слы́шасте, *и҃ о҆́браза не ви́дѣсте, то́кмѡ гла́съ: *Неем. д҃: гі. і҆ѡан҃. а҃: ни҃.

гі. и҃ возвѣ́стѝ ва́мъ завѣ́тъ свой́, е҆гѡ́же заповѣ́да ва́мъ твори́ти, де́сять словесъ́, *и҃ напи́сѧ а҃ на двои́хъ скрижа́лехъ ка́менныхъ: *И҃сх҃од. к҃: а҃. в҃ Корі́нд. г҃: г҃.

Ді. И мнѣ заповѣда гдь во врема сно, навчити васъ wправданіемъ и сдамъ, творити вамъ а на земли, въ нюже вы входите тамо наслѣдити ю.

Ді. *И снабдите дшы своя слѣ, якw не видѣсте всякагw подобїа въ день, въ оньже гла гдь къ вамъ въ горѣ хоривѣ изъ среды огнz:

*Іис. Нав. кг: аі. Іерем. зі: ка. Малах. в: ді.

Зі. не беззаконнwйте, и не сотворите себѣ самимъ *подобїа вамнна, всякагw образа подобїа мwжеска пола или женска: *Исход. к: д.

Зі. *и подобїа всякагw скота, иже есть на земли, подобїа всякїа птицы пернатыа, под небесемъ параиїа:

*Римлян. а: кг.

Ии. подобїа всякагw гада, иже плѣжетъ по земли: подобїа всякїа рыбы, елики сwть въ водахъ под землею:

Дѳі. да не когда воззрѣвъ *на небо и видѣвъ солнце и лwнw и свѣзды, и всю красотw небесную, прельстився поклонишися имъ и послwжиши имъ, **яже раздѣли гдь бг твой всѣмъ языкшмъ, иже под небесемъ.

*Ierем. і: в. †Второзак. зі: г. **Матд. ѳ: мѳ.

Кі. Васъ же взя гдь бг и изведе васъ wт печи желѣзны изъ егупта, *да бwдете емw людїе въ жребїй, якоже въ днешнiй день. *Сирах. зі: гі.

Ка. *И гдь бг разгнѣвася на мz w словесѣхъ вашихъ, и кляшася, да не прейдw iордана сегw и да не внидw въ землю, юже гдь бг твой даетъ тебѣ въ наслѣдїе: *Второзак. а: лз. г: кз. лд: д. Числ. к: ві.

Кв. аз бо умрw *въ сей земли, и не прейдw iордана сегw, вы же прейдете и наслѣдите землю благую сію.

*Второзак. лд: д, ѳ.

Кг. Вонмите вы, да не когда забwдете завѣта гда бга вашегw, егоже завѣщa къ вамъ, *и да не сотворите сами себѣ извамнна подобїа всѣхъ, якоже заповѣда тебѣ гдь бг твой, *Премwдр. а: ві.

Кд. *якw гдь бг твой wгнь потребляай есть, бг ревнитель.

*Евр. ві: кд.

Кѳ. Аще же родишн сыны и сыны сыновъ твоихъ, и wмѣдлите на земли, и возбеззаконнwвете, и сотворите извамнно подобїе всякагw, и сотворите злое предъ гдемъ бгомъ вашимъ, еже раздражити его,

Кѕ. *засвидѣтелствwю вамъ днесь небесемъ и землею, якw пагwбою погибнете wт земли, на нюже вы преходите чрез iордан тамо наслѣдити ю: не пребwдете многw днiй на ней, но потреблениемъ потребитеся:

*Второзак. а: ді. ла: кн. лв: а.

Кз. *и разсыплетъ вы гдь во всѣхъ языцѣхъ, и wстанетеся мали числомъ во языцѣхъ, въ нюже введетъ вы гдь тамо, *Второзак. кн: ѯд. †Быт. лд: а.

Ки. и *послwжите тамо богwмъ инымъ, дѣлwмъ рwкъ человѣческихъ, древ и каменiю, иже не wузрятъ и не wуслышатъ, ни ядятъ, ни wбонаютъ:

*Второзак. кн: лѕ. Псал. рді: д, ѳ.

Кѳ. *и взыщете тамо гда бга вашего, и wбрящете его, егда взыщете его wт всегw вашегw сердца и wт всеа дwши вашея въ скорби вашей.

*Премwдр. а: в.

Л. И постигнwтъ тz всz сiz словеса въ послѣднzя днi, *и wбратишися къ гдеви бгу твоему, и услышиши гласъ его, *Левіт. кѕ: м.

Ла. *якw бгъ щедръ и мlрдъ гдь бгъ твой, не wставитъ тебе, ниже потребитъ тебе, не забwдетъ завѣта wтецъ твоихъ, иже кляся имъ.

*Псаlт. рѳ: и. Исаіа аі: ві.

Лв. Вопросите днiй первыхъ, бывшихъ прежде васъ, wт днe въ оньже сотворн бгъ человѣка на земли, и wт краа небесе даже до краа небесе, аще бысть по словесн великомw семw, аще слышано бысть сицево:

Лг. *аще (кiй) языкъ слыша гласъ

бг҃а живáгш глю́ща ѿ среды̀ сн҃а, и҆́миже о҆́бразомъ слы́шалъ є҆сѝ ты̀, и҆ живъ былъ є҆сѝ: *И҆схо́д. д҃і: н҃і, д҃і. к҃: а҃.

Второзак. ѕ̈: кг.

ла҃. а҆́ще и҆скꙋ́сн҃ бг҃ъ вше́дъ взя́ти себѣ̀ ꙗ҆зы́къ ѿ среды̀ ꙗ҆зы́ка и҆скꙋше́нїемъ, и҆ *зна́менїи и҆ чꙋдесы́, и҆ бра́нїю т҃и рꙋко́ю сѝльною, и҆ мы́шцею высо́кою и҆ видѣ́нїи вели́кими, по всемꙋ̀ є҆ли́ку сотворѝ гдⷭь бг҃ъ на́шъ во є҆гꙋ́птѣ пред҃ тобо́ю зра́щимъ,

*Второзак. з҃: д҃і. кд: г҃. †И҆схо́д. г҃і: г҃, д҃.

лѕ. *ꙗ҆́коже да разꙋмѣ́еши ты̀, ꙗ҆́ко гдⷭь бг҃ъ твои́ сей бг҃ъ е҆́сть, †и҆ нѣ́сть ра́звѣ є҆гѡ̀. *И҆схо́д. д҃і: ѕ̈і. †Второзак. лв: ла҃.

г҃ Царств. и҆: ѯ҃.

лз. ѠБ нѣ́сѣ слы́шанъ сотворѝ тебѣ̀ гла́съ свои́, * е҆́же навꙋчи́ти тѧ̀, и҆ на землѝ показа́ тебѣ̀ сн҃ъ свои́ вели́кій, и҆ гла́голы є҆гѡ̀ слы́шалъ є҆сѝ и҆̀з среды̀ сн҃а:

лз. зане́же возлюбѝ ѻ҆́тцы твоѧ̀, и҆́збра сѣ́мя и҆̀хъ по ни́хъ ва́съ, *и҆ и҆́зведе́ тѧ̀ сами́ъ си́лою свое́ю вели́кою и҆̀з є҆гꙋ́пта

*И҆схо́д. г҃і: г҃.

лн. потребѝти ꙗ҆зы́ки вели́кїа и҆ крѣпча́йшыа тебѣ̀ пред҃ лице́мъ твои́мъ, ввести́ тѧ̀, да́ти тебѣ̀ зе́млю и҆̀хъ въ наслѣ́дїе, ꙗ҆́коже и҆́маши днесь.

лѳ. И҆ оу҆вѣ́си днесь, и҆ ѡ҆братѝшисѧ оу҆мо́мъ, ꙗ҆́ко гдⷭь бг҃ъ твои́ *сей бг҃ъ на нб҃сѝ горѣ̀ и҆ на землѝ до́лꙋ, и҆ нѣ́сть ра́звѣ є҆гѡ̀, *Іис. Нав. ѕ̈: а҃і.

м҃. и҆ да сохранѝши запове́ди є҆гѡ̀ и҆ ѡ҆правда́нїа є҆гѡ̀, е҆́ликa а҆́зъ запо-вѣ́даю тебѣ̀ днесь, да бла́го тебѣ̀ бꙋ́детъ и҆ сыно́мъ твои́мъ по тебѣ̀, *ꙗ҆́ко да бꙋ́дете долголѣ́тни на землѝ, ю҆́же гдⷭь бг҃ъ твои́ да́етъ тебѣ̀ всѧ̀ дни́.

*Второзак. ѕ̈: лг. ѕ̈: г҃.

ма. *Тогда̀ ѿдѣли́ мѡ҃сѣ́й трѝ гра́ды ѿ сн҃а страны̀ і҆ѻрда́на на восто́къ со́лнца, *Второзак. д҃і: ѕ̈.

мв. *е҆́же оу҆бѣга́ти та́мѡ оу҆бі́йцѣ, и҆́же а҆́ще оу҆бі́етъ бли́жняго не вѣ́дый, и҆ сей не ненави́дѧ є҆гѡ̀ пре́жде вчера̀ и҆ тре́-тїагш днѣ̀, и҆ да вб҃гнетъ во є҆ди́нъ гра́дъ ѿ сихъ и҆ живъ бꙋ́детъ:

*Чис. лѕ̈: ѕ̈.

мг. *восо́ръ въ пꙋ́стыни въ землѝ се́лнѣй рꙋви́мꙋ, и҆ рамми́ѳъ въ галаа́дѣ га́дꙋ, и҆ гаулѡ́нъ въ васа́нѣ манассі́ин.

*Іис. Нав. к҃: и҃.

мд. Сей̀ зако́нъ, є҆гѡ́же предложѝ мѡ҃сѣ́й пред҃ сы́ны і҆и҃лтескими:

ме. сі́а свидѣ́нїа и҆ ѡ҆правда́нїа и҆ сꙋды́, е҆ли́ка глаго́ла мѡ҃сѣ́й сыно́мъ і҆и҃левымъ въ пꙋ́стыни, и҆́зшедшымъ и҃мъ и҆̀з землѝ є҆гꙋ́петскїа,

мѕ. ѡ҆̀ѻ҃нъ по́лъ і҆ѻрда́на, въ де́бри, *бли́з до́мꙋ фогѡ́рова, †въ землѝ сио́на царя̀ а҆морре́йска, и҆́же жива́ше во є҆севѡ́нѣ, **є҆гѡ́же и҆́зби мѡ҃сѣ́й и҆ сы́нове і҆и҃левы, и҆́зшедшымъ и҃мъ и҆̀з землѝ є҆гꙋ́петскїа. *Второзак. г҃: кд. †Второзак. а҃: д҃, е҃.

**Чис. кѕ̈: кд.

мз. *И҆ наслѣ́диша зе́млю є҆гѡ̀ и҆ зе́млю ѡ҆́га царя̀ васа́нска, двꙋ̀ царе́й а҆морре́йскихъ, и҆́же бѣ́хꙋ ѡ҆̀ѻ҃нъ по́лъ і҆ѻрда́на на восто́къ со́лнца,

*Чис. кѕ̈: кд, лг. Второзак. кд: з҃, и҃.

мѳ. ѿ а҆ро́ира, и҆́же е҆́сть во оу҆стїѝ водоте́чи а҆рнѡ́ни и҆ *оу҆ горы̀ сіѡ́на, ꙗ҆́же е҆́сть а҆ермѡ́нъ, *Чис. лд: з҃. Второзак. г҃: д҃.

н҃. всю̀ а҆равꙋ̀ ѡ҆̀ѻ҃нъ сн҃ъ страны̀ і҆ѻрда́на, на восто́кѣ со́лнца под҃ а҆сидѡ́ѳомъ те́санымъ.

Глава̀ ѕ̈.

И҆ призва̀ мѡ҃сѣ́й всего̀ і҆и҃ля и҆ речѐ къ ни́мъ: *слы́ши, і҆и҃ле, ѡ҆правда́нїа и҆ сꙋды́, е҆ли́ка а҆́зъ глаго́лю во оу҆́шы ва́шы во дне́шнїй де́нь, и҆ навꙋчи́тесѧ и҆̀хъ, и҆ сохраните творѝти а҃.

*Прит. д҃: д҃.

к҃. *Гдⷭь бг҃ъ ва́шъ завѣща̀ ва́мъ завѣ́тъ въ хоривѣ́: *И҆схо́д. д҃і: е҃.

г҃. *не ѻ҆тцемъ ва́шымъ завѣща̀ гдⷭь завѣ́тъ сей̀, но то́кмѡ ва́мъ: вы̀ же здѣ̀ всѝ живи́ днесь. *Быт. з҃і: ѕ̈.

д҃. *Лицемѣ́ къ лицꙋ̀ гла гдь къ ва́мъ на горѣ̀ и҆з̾ среды̀ сг҃на,
*Ѥхо́д. д҃і: ѕ҃і. к҃: а҃. лг: а҃і.
ѥ҃. и҆ а҃зъ стоа́хъ *между гдемъ и҆ ва́ми во вре́ма сно возвѣ́стити ва́мъ гла́голы гдна, ꙗ҆кш оубоа́стеса ѿ лица̀ сг҃на̀ и҆ не взыдо́сте на го́рꙋ, гла:
*Галат. г҃: д҃і.
ѕ҃. *а҃зъ ѥ҃смь гдь бг҃ъ твои́, и҆зведы́й тѧ̀ и҆з̾ землѝ е҆гу́петскїа, ѿ до́мꙋ рабо́ты: *Ѥхо́д. к҃: в҃. Ѱал. п҃: а҃і.
з҃. да не бꙋдꙋ́тъ тебѣ̀ бо́зи и҃ни пред̾ лицемѣ́ моимъ.
и҃. *Да не сотвори́ши себѣ̀ кꙋ́мира, ни всѧ́каго подо́бїа, ели́ка на небесѣ̀ горѣ̀, и҆ ели́ка на землѝ ни́зꙋ, и҆ ели́ка въ вода́хъ подъ̀ землемъ,
*Ѥхо́д. к҃: д҃. Леві́т. кѕ: ѳ҃. Ѱал. чѕ: з҃.
ѳ҃. да не поклони́шисѧ и҃мъ, нижѐ послꙋ́жиши и҃мъ: *ꙗ҆кш а҃зъ ѥ҃смь гдь бг҃ъ твои́, бг҃ъ ревни́въ, и҆здаю́ грѣхѝ ѻ҃тцев҃ъ на ча́да до тре́тїаго и҆ четве́ртаго ро́да ненави́дащымъ менѐ,
*Ѥхо́д. к҃: ѥ҃. лд: з҃. Ѥрем. лв: и҃.
і҃. *и҆ творя́й ми́лость въ ты́сꙋщахъ лю́бящымъ менѐ и҆ храня́щымъ повелѣ́нїа моа́. *Ѥхо́д. к҃: ѕ҃. лд: з҃. Ѥрем. лв: и҃.
ія҃. *Да не прі́имеши и҃мене гда бг҃а твоегѡ̀ всꙋ́е: не ѡ҆чи́ститъ бо гдь бг҃ъ твои́ прі́емлющаго и҃ма ѥ҃гѡ всꙋ́е.
*Ѥхо́д. к҃: з҃. Леві́т. д҃і: в҃і. Матѳ. ѥ҃: лг.
ів҃. *Снабди́ де́нь сꙋббо́тный свати́ти ѥ҃го̀, ꙗ҆кш заповѣ́да тебѣ̀ гдь бг҃ъ твои́: *Ѥхо́д. к҃: и҃. лд: д҃і. Ѥзек. к҃: в҃і.
гі҃. *ше́сть дніи́ дѣ́лай, и҆ да сотвори́ши всѧ̀ дѣ́ла̀ твоа̀, *Ѥхо́д. к҃: д҃. Леві́т. кг: г҃.
ді҃. *въ де́нь же седмы́й сꙋббо́та гдꙋ̀ бг҃ꙋ̀ твоемꙋ̀: да не сотвори́ши въ о҃нь всѧ́каго дѣ́ла, ты̀ и҆ сы́нъ твои́ и҆ дще́рь твоа̀, ра́бъ твои́ и҆ раба̀ твоа̀, во́лъ твои́ и҆ ѻ҆сёлъ твои́ и҆ всѧ́къ ско́тъ твои́, и҆ пришле́цъ ѡ҆бита́й ꙋ҆ тебѐ, да почі́етъ ра́бъ твои́ и҆ раба̀ твоа̀, и҆ ѻ҆сёлъ твои́, ꙗ҆кже и҆ ты̀:
*Ѥхо́д. к҃: г҃. Евр. д҃: д҃.
ѳ҃і. *и҆ да помя́неши, ꙗ҆кш (и҆ ты̀) ра́бъ бы́лъ е҆сѝ въ землѝ е҆гу́петстѣи́ и҆ и҆зведе́ тѧ гдь бг҃ъ твои́ ѿтꙋ́дꙋ рꙋко́ю кр҃е́пкою тво́ю и҆ мы́шцею высо́кою: сегѡ̀ ра́ди повелѣ́ тебѣ̀ гдь бг҃ъ твои́, ѥ҃же храни́ти де́нь сꙋббо́тный и҆ свати́ти ѥ҃го̀. *Второзак. ѕ҃: в҃і. †Ѥрем. ѳ҃а: ѥ҃.
ѕ҃і. *Чти́ ѻ҆тца̀ твоего̀ и҆ ма́терь твою̀, ꙗ҆кже заповѣ́да тебѣ̀ гдь бг҃ъ твои́, да бла́го тѝ бꙋ́детъ и҆ да долголѣ́тенъ бꙋ́деши на землѝ, ю҆же гдь бг҃ъ твои́ даетъ тебѣ̀. *Ѥхо́д. к҃: в҃і. Сі҃ра́х. г҃: ѕ҃. Матѳ. ѳ҃і: д҃. Ма́рк. з҃: г҃. ѳ҃фес. ѕ҃: ѳ҃, г҃.
зі҃. *Не ꙋ҆би́й. *Ѥхо́д. к҃: г҃і. Матѳ. ѥ҃: ѳ҃а, ѳ҃з. д҃і: и҃і.
и҃і. Не прелюбодѣ́йствꙋй.
д҃і. Не ꙋ҆кра́ди.
к҃. Не послꙋ́шествꙋй на бли́жнаго твоего̀ свидѣ́тельства ло́жна.
ка. *Не пожела́й жены̀ бли́жнаго твоегѡ̀, не пожела́й до́мꙋ бли́жнаго твоегѡ̀, ни села̀ ѥ҃гѡ, ни раба̀ ѥ҃гѡ, ни рабы́ни ѥ҃гѡ, ни вола̀ ѥ҃гѡ, ни ѻ҆сла́те ѥ҃гѡ, ни всѧ́каго скота̀ ѥ҃гѡ, нижѐ всѣ́хъ, ели́ка бли́жнаго твоегѡ̀ сꙋ́ть.
*Ѥхо́д. к҃: зі҃. Римлян. з҃: з҃. г҃і: д҃.
кв. *Сі҃а словеса̀ гла гдь ко всемꙋ̀ со́нмꙋ ва́шемꙋ на горѣ̀ и҆з̾ среды̀ сг҃на: тма́, мра́къ, вы́ра, гла́съ вели́къ, и҆ не приложи́: и҆ написа̀ а҃ на двою́хъ скрижа́лехъ ка́менныхъ, и҆ дадѐ мнѣ̀. *Ѥхо́д. к҃: а҃.
кг. И҆ бы́сть ꙗ҆кш ꙋ҆слы́шасте гла́съ и҆з̾ среды̀ сг҃на, и҆ гора̀ гора́ше сг҃не́мъ, *и҆ прі́идосте ко мнѣ̀ всѝ нача́лницы племе́нъ ва́шихъ и҆ старѣ́йшины ва́ши,
*Ѥхо́д. к҃: и҃і.
кд. и҆ р҃е́сте: сѐ, показа́ на́мъ гдь бг҃ъ на́шъ сла́вꙋ свою̀, и҆ гла́съ е҆гѡ̀ слы́шахомъ и҆з̾ среды̀ сг҃на: во дне́шнїй де́нь ви́дѣхомъ, ꙗ҆кш возглаго́летъ бг҃ъ челове́кꙋ, *и҆ жи́въ бꙋ́детъ: *Ѥхо́д. лг: к҃.
ке. *и҆ нн҃ѣ̀ да не и҆змремъ, ꙗ҆кш потреби́тъ на́съ сг҃нь вели́кїй сі́й, а҆ще приложи́мъ мы̀ слы́шати гла́съ гда бг҃а нашегѡ ктомꙋ, и҆ ꙋ҆мремъ:
*Ѥхо́д. к҃: д҃і. Сѵ҃. г҃і: кв.

ѯѕ. *кА҃ко бо плоть, ѩ҆́же слы́ша гла́съ бж҃а живА҃, глаго́ла и҆з̾ среды̀ ѻ҆гнА҃, ѩ҆́коже мы̀, и҆ живА҃ бу́детъ;

*Второзак. д҃: л҃г. Ѷса́ї ѕ҃: є҃. м҃: ѕ҃.

ѯѕ. *приступи́ ты̀, и҆ послу́шай всѧ̀, є҆ли́ка къ тебѣ̀ рече́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ, и҆ ты̀ рече́ши къ на́мъ всѧ̀, є҆ли́ка рече́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ къ тебѣ̀, и҆ ѹ҆слы́шимъ, и҆ сотвори́мъ. *Ѵсхо́д. д҃і: и҃.

ѯи. *И҆ ѹ҆слы́ша гдⷭ҇ь гла́съ слове́съ ва́шихъ, глаго́лющихъ ва́мъ ко мнѣ̀, и҆ рече́ гдⷭ҇ь ко мнѣ̀: слы́шахъ гла́съ слове́съ люді́й сі́хъ, є҆ли́ка глаго́лаша къ тебѣ̀: †пра́вш всѧ̀, є҆ли́ка глаго́лаша: *Прем҃др. а҃: ѕ҃. †Второзак. и҃: з҃і.

ѯд҃. *кто̀ да́стъ є҆́же бы́ти та́ко се́рдцꙋ и҆́хъ въ ни́хъ, ѩ҆́ко боа́тисѧ менѐ и҆ храни́ти запов҃ѣди мо҃ѧ во всѧ̀ дни́, да бла́го бу́детъ и҃мъ и҆ сыномъ и҆́хъ во вѣ́ки; *Ѱал. н҃: д҃і. Ѷса́ї м҃и: и҃.

л҃. гради́, рцы̀ и҃мъ: возвратѝтеся вы̀ въ до́мы свои́:

лА҃. ты́ же здѣ̀ ста́ни со мно́ю, и҆ возглю́ къ тебѣ̀ всѧ̀ запов҃ѣдѝ и҆ ѻ҆правда́нїа и҆ сꙋды́, є҆ли́кими навы́ши и҃хъ: и҆ да сотворА҃тъ сі́це въ землі̀, ю҆́же а҆́зъ даю̀ и҃мъ въ жре́бїй:

лв҃. и҆ сохрани́те твори́ти, ѩ҆́коже запов҃ѣда тебѣ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́: *не совратѝтеся ни на де́сно, ни на лѣ́во,

*Второзак. з҃і: а҃і. кѝ: д҃і.

лг҃. по всемꙋ пꙋти́, є҆го́же запов҃ѣда тебѣ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ ходи́ти въ не́мъ, да тА҃ ѹ҆поко́ятъ, *и҆ бла́го тебѣ̀ бу́детъ: и҆ мно́ги днїй бу́дете на землі̀, ю҆́же насл҃ѣдите. *Быт. и҃: д҃і. Г Ца́рств. г҃: в҃.

ГЛАВА̀ ѕ.

И сі́А҃ запов҃ѣди и҆ ѻ҆правда́нїа и҆ сꙋды́, є҆ли́ка запов҃ѣда гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шихъ навы́ти васъ *твори́ти та́ко на землі̀, въ ню́же вы̀ вхо́дите та́мо, насл҃ѣдити ю҆́: *Ѩкѡв. а҃: кв.

в҃. да бои́тесѧ гдⷭ҇а бг҃а ва́шегѡ, храни́ти всѧ̀ ѻ҆правда́нїа є҆гѡ̀ и҆ запов҃ѣди є҆гѡ̀, ѩ҆́же а҆́зъ запов҃ѣдаю тебѣ̀ днесь, ты̀ и҆ сы́нове твоѝ, и҆ сы́ны сынѡ́въ твои́хъ, во всѧ̀ дни́ живота́ твоегѡ̀, *да мнѡ́ги днїй пребꙋдете. *Второзак. д҃: м҃.

г҃. И послу́шай, і҃и҃лю, и҆ снабдѝ твори́ти, да бла́го тѝ бу́детъ, и҆ да ѹ҆мно́житеся ѕ҃лѡ̀, ѩ҆́коже гдⷭ҇а гдⷭ҇а бг҃а ѻ҆тца́ва́шихъ, да́ти тебѣ̀ зе́млю кипа́щꙋю млеко́мъ и҆ ме́домъ. И сі́А҃ ѻ҆правда́нїа и҆ сꙋды́, є҆ли́ка запов҃ѣда гдⷭ҇ь (бг҃ъ) сыно́мъ і҃и҃левымъ въ пꙋсты́ни, и҆зше́дшымъ и҃мъ и҆з̾ землѝ є҆гꙋ́петскїа́.

д҃. *Слы́ши, і҃и҃лю: гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ гдⷭ҇ь є҆ди́нъ є҆́сть. *Мр҃к. ї҃: кд҃.

є҃. *И возлю́биши гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и҆ ѿ всеѧ̀ дꙋшѝ твоеѧ̀ и҆ ѿ всеѧ̀ си́лы твоеѧ̀.

*Матѳ. кв҃: л҃з. Мр҃к. ї҃: л҃. Лвк. і҃: к҃з.

ѕ. И да бу́дꙋтъ словеса̀ сі́А҃, ѩ҆́же а҆́зъ запов҃ѣдаю тебѣ̀ днесь, *къ се́рдцы твоемъ и҆ въ дꙋшѝ твое́й, *Второзак. д҃: м҃.

з҃. *и҆ да нака́жеши и҃ми сы́ны твоѧ̀, и҆ да возглаго́леши ѡ҆ ни́хъ сѣ́дай въ домꙋ̀ и҆ и҆ды́й пꙋте́мъ, и҆ лежА҃ и҆ востА҃: *Второзак. л҃: д҃і. Ѱал. ѻ҃з: є҃, ѕ҃.

и҃. и҆ нака́жеши а҃ въ зна́менїе на рꙋкꙋ̀ твою̀, и҆ да бу́дꙋтъ непоколе́блема пред҃ ѻ҆чи́ма твои́ма:

ѳ҃. и҆ да напи́шете а҃ на пра́зѣхъ хра́минъ ва́шихъ и҆ вра́тъ ва́шихъ.

і҃. И бу́детъ є҆гда̀ введе́тъ тА҃ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ въ зе́млю, *ю҆́же кла́тсѧ ѻ҆тце́мъ твои́мъ, а҆вра́амꙋ̀ и҆ ї҆саа́кꙋ̀ и҆ ї҆а́кѡвꙋ, да́ти тебѣ̀ гра́ды велїкѝ и҆ дꙋбры́, ѩ҆́же не создА҃лъ є҆сѝ,

*Быт. и҃: кд҃. Ѵсхо́д. л҃г: а҃.

а҃і. до́мы пꙋ́лны всѣ́кихъ бла́гъ, ѩ҆́же не напо́лнилъ є҆сѝ, потокѝ и҆скꙋпа́ны, ѩ҆́же не и҆скопА҃лъ є҆сѝ, ві҆нограды̀ и҆ ма҃слины, ѩ҆́же не насади́лъ є҆сѝ: и҆ ѣ҆́дый *и҆ насы́тивсѧ, *Второзак. и҃: і҃.

ві. вонмѝ себѣ̀, да не разшири́тсѧ се́рдце твоѐ, да не забꙋдеши гдА҃ бг҃а твоегѡ̀, и҆звє́дшагѡ тебѐ и҆з̾ землѝ є҆гꙋ́петскїа́, ѿ домꙋ̀ рабо́ты.

гі. *Гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ да ꙋ҆бои́шисѧ,

и томѹ єдиномѹ послѹжиши, и къ немѹ прилѣпишисѧ, и именемъ єгѡ кленешисѧ. *Второзак. т: к. а Царств. ѕ: г. Матѳ. д: г. Лѹк. д: и.

д1. *Да не ходите вслѣдъ богѡвъ иныхъ, богѡвъ ѩзыческихъ, иже ѡкрестъ васъ: *Исход. к: в, г.

е1. ѩкѡ бгъ ревнивъ гдь бгъ твои посредѣ тебе: да не разгнѣвався ѩростїю гдь бгъ твои на тѧ, потребитъ тѧ ѿ лица земли.

ѕ1. Да не искѹсиши гда бга твоегѡ, *ѩкоже искѹшасте во искѹшенїи.

*Исход. ѕ1: в. Числ. ка: є. Матѳ. д: ѕ. Лѹк. д: в1.

ѕ1. Храни да сохранишн заповѣди гда бга твоегѡ, свидѣнїа єгѡ и ѡправданїа єгѡ, єлика заповѣда тебѣ:

и1. и да сотворишн ѹгодное и благое предъ гдемъ бгомъ твоимъ, да блага бѹдетъ тебѣ, и внидеши и наслѣдиши землю благѹю, єюже *клятсѧ гдь ѻтцемъ вашымъ, *Быт. в1: ѕ. г1: є1.

д1. *ѡгнати всѧ враги твоѧ ѿ лица твоегѡ, ѩкоже гла гдь. *Исход. кг: кѕ.

к. *И бѹдетъ єгда вопроситъ тѧ сынъ твои ѹтрѣ, глаголѧ: что сѹть свидѣнїа и ѡправданїа и сѹды, єлика заповѣда гдь бгъ нашъ намъ;

*Исход. в1: кѕ.

ка. и речеши сынѹ твоемѹ: *рабн бѣхомъ фараѡнѹ въ земли єгѹпетстѣй, и ѩзведе тнасъ гдь бгъ ѿтѹдѹ рѹкою крѣпкою и мышцею высокою:

*Исход. а: аі, д1. †Исход. в1: ѧѕ. г1: г.

кв. и дадѣ гдь (бгъ) знамєнїа и чѹдеса велика и сла во єгѹптѣ на фараѡна и на домъ єгѡ и на сила єгѡ предъ нами,

кг. и насъ ѩзведе гдь бгъ нашъ ѿтѹдѹ, да введетъ насъ дати намъ землю сїю, єюже клятсѧ гдь бгъ нашъ ѻтцемъ нашымъ, дати ю намъ:

кд. и заповѣда намъ гдь творити всѧ ѡправданїа сїа, боатисѧ гда бга нашегѡ, *да благо бѹдетъ намъ во всѧ дни, да живемъ, ѩкоже и днесь, *Псал. ѯѕ: ѕ.

кє. *и мардїе бѹдетъ намъ, аще сохранимъ творити всѧ запшовѣди закона сегѡ предъ гдемъ бгомъ нашимъ, ѩкоже заповѣда намъ.

*Левит. и1: є. Іезек. к: аі. Матѳ. д1: ѕ1.

Глава ѕ.

И *бѹдетъ єгда введетъ тѧ гдь бгъ твои въ землю, въ нюже вхоѧши тамо тнаслѣдити ю, и ѩзженетъ ѩзыки велика и многа ѿ лица твоегѡ, хеттеа и гергесеа, и аморреа и хананеа, и ферезеа и євеа и іевѹсеа, седмь ѩзыковъ великихъ и многихъ, и крѣпча васъ: *Исход. кг: кг. Псал. ре: ѧд. †Второзак. ѧа: г, ѕ.

к. *и предастъ ихъ гдь бгъ твои въ рѹцѣ твои, и ѩзбіеши ѧ, пагѹбою погѹбиши ѧ, тда не завѣщаеши къ нимъ завѣта, ниже да помилѹеши ихъ,

*Числ. ѧг: кг. †Исход. кг: ѧв. ѧд: в1.

г. ниже сватовства сотвориши съ ними: дщери своеѧ не даси сынѹ єгѡ, и дщере єгѡ да не поймеши сынѹ твоемѹ:

д. *ѡвратитъ бо сына твоегѡ ѿ менѣ, и послѹжитъ богомъ инѣмъ: и разгнѣвается гдь гнѣвомъ на вы, и потребитъ тѧ вскорѣ.

*Исход. кг: аг. ѧд: ѕ1. Іис. Нав. кг: г1.

є. Но сице да сотворитѣ имъ: *трєбища ихъ разсыплете, тн столпы ихъ да сокрѹшитѣ, и дѹбравы ихъ да посѣчете, **и ваніи богѡвъ ихъ да сожжете ѻгнемъ: *Исход. кг: кд. †Числ. ѧг: нв. **г Царств. в1: ѧг.

ѕ. *ѩкѡ людн свати єстѣ гдеви бгѹ вашемѹ: и васъ ѩзбра гдь бгъ вашъ, да бѹдете емѹ люди ѩзбранни паче всѣхъ ѩзыковъ, єлицы на лицы земли.

*Второзак. д1: в. кѕ: и1. Іѡан. а: в1.

ѕ. Не ѩкѡ мнози єстѣ паче всѣхъ ѩзыкъ, предпрїа васъ гдь и ѩзбра васъ гдь, вы бо єстѣ меншїи ѿ всѣхъ ѩзыковъ:

и. *но ꙗ҆кѡ возлюбѝ гдⷭ҇ь ва́съ, и҆ хранѧ́ кла́тву, ѥ҆ю́же кла́тсѧ ѻ҆тцє́мъ ва́шымъ, и҆зведѐ гдⷭ҇ь ва́съ рⷦ́кою кр҃пкою и҆ мы́щею высо́кою, и҆ и҆зва́ви тѧ̀ ѿ до́мꙋ рабо́ты, ѿ рⷦки́ фараѡ́на царѧ̀ ѥ҆гꙋ́петска, *Второзак. т: ѳ҃і. Ісаі́а ѯ҃г: а҃.

Іѡа́н. г҃: ѕ҃і.

а҃. и҆ да ꙋ́вѣси, ꙗ҆кѡ *гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ сей бг҃ъ: †бг҃ъ вѣ́рный, храня́й завѣ́тъ свои́ и҆ мл҃ть люба́щымъ ѥ҆гѡ̀ и҆ храня́щымъ за́повѣди ѥ҆гѡ̀ въ тысѧ́щы ро́дѡвъ: *Второзак. а҃: ѧ҃д. †Второзак. лв: а҃. ѧ Корі́нѳ. а҃: а҃.

в҃. *и҆ воздаѧ́й ненави́дящымъ ѥ҆гѡ̀ въ лицѐ потреби́ти а҃, и҆ не ꙋ҆ме́длитъ ненави́дящымъ, въ лицѐ воздастъ и҆́мъ. *Исхо́д. а҃: кд. Нав́м. а҃: в҃.

г҃. И҆ да сохрани́ши за́повѣди и҆ ѡ҆правда́нїа и҆ сꙋды́ сі́а, ѥ҆ли́ка а҃зъ запов҃ѣ́даю тебѣ̀ твори́ти дне́сь.

д҃. И҆ бꙋ́детъ ѥ҆гда̀ послꙋ́шлете всѧ̀ ѡ҆правда́нїа сі́а, и҆ сохраните́ и҆ сотворите́ а҃, сохрани́тъ и҆ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ тебѣ̀ *завѣ́тъ и҆ мл҃ть, ꙗ҆кѡже кла́тсѧ ѻ҆тцє́мъ ва́шымъ, *Исхо́д. кг: кв. Левіт. кѕ: ѕ҃.

е҃. и҆ возлю́битъ тѧ̀, и҆ блг҃ви́тъ тѧ̀ и҆ ꙋ҆мно́житъ тѧ̀, и҆ блг҃ви́тъ пло́дъ чре́ва твоегѡ̀ и҆ пло́дъ земли́ твоеѧ̀, пшени́цꙋ твою́ и҆ ви́но твоѐ и҆ ѕе́лей твоѝ, и҆ стада́ волѡ́въ твои́хъ и҆ па́ствы ѻ҆вє́цъ твои́хъ на земли́, ю́же кла́тсѧ гдⷭ҇ь ѻ҆тцє́мъ твои́мъ да́ти тебѣ̀:

ѕ҃. и҆ блг҃вє́нъ бꙋ́деши па́че всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ, *и҆ не бꙋ́детъ въ ва́съ безча́дный, ниже́ непло́ды, и҆ въ скотѣ́хъ твои́хъ: *Исхо́д. кг: кѕ.

з҃. *и҆ ѿи́метъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ ѿ тебє̀ всѧ́ко разслабле́нїе †и҆ всѧ́кꙋ ꙗ҆́зꙋ ѥ҆гꙋ́петскꙋю зло́ю, ꙗ҆́же вѣ́дѣлъ є҆сѝ и҆ ѥ҆ли́ка вѣ́си: не возложи́тъ на тѧ̀, но возложи́тъ а҃ на всѧ̀ ненави́дящыя тебѐ: *Исхо́д. ѳ҃і: кѕ. †Исхо́д. з҃: зі. и҃: в҃.

и҃. и҆ ꙗ҆́сти бꙋ́деши всѧ̀ кꙋры́сти ꙗ҆зы́кшвъ, ꙗ҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ даётъ тебѣ̀: да не пощади́тъ и҆́хъ ѻ҆́ко твоѐ, *и҆ да не послꙋ́жиши богѡ́мъ и҆́хъ, ꙗ҆кѡ †претыка́нїе тебѣ̀ бꙋ́детъ сі́е.

*Исхо́д. кг: кд. †Исхо́д. кг: лг.

ѳ҃і. *А҆́ще же рече́ши во ꙋ҆мѣ́ твоє́мъ: ꙗ҆кѡ ꙗ҆зы́къ сей мно́жае па́че менѐ, ка́кѡ возмогꙋ́ а҃зъ потреби́ти а҃; *Второзак. и҃: зі.

і҃. *не ꙋ҆бои́шисѧ и҆́хъ: па́маті҃ю да помяне́ши, ѥ҆ли́ка сотвори́ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ фараѡ́нꙋ и҆ всѣ́мъ ѥ҆гꙋ́птѧнѡмъ, *Марк. г҃: зі.

а҃і. *и҆скꙋше́нїа вели́кая, ꙗ҆́же ви́дѣста ѻ҆́чи твои́, зна́менїа ѻ҆́на и҆ чꙋдеса̀ вели́кая, рⷦ́кꙋ кр҃пкꙋю и҆ мы́щꙋ высо́кꙋю, ꙗ҆кѡже и҆зведе́ тѧ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ: та́кѡ сотвори́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шъ всѣ́мъ ꙗ҆зы́кшмъ, и҆́хже ты́ боя́шисѧ ѿ лица̀ и҆́хъ: *Второзак. а҃: ѧ҃д. ѥ҃: ѳ҃і. кд: г҃.

к҃. *и҆ ше́ршни по́слетъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ на ни́хъ, до́ндеже потреба́тсѧ ѡ҆ста́вшїисѧ и҆ сокры́вшїисѧ ѿ тебє̀:

*Исхо́д. кг: кѳ. Іис. Нав. кд: ѳ҃і.

ка. *не повреди́шисѧ ѿ лица̀ и҆́хъ: ꙗ҆кѡ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ въ тебѣ̀, бг҃ъ вели́кій и҆ кр҃пкі́й: *Второзак. ла: ѕ҃.

кв. *и҆ погꙋби́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ ꙗ҆зы́ки сі́а ѿ лица̀ твоегѡ̀, помалꙋ́ мала́: не возмо́жеши погꙋби́ти и҆́хъ вскорѣ́, да не бꙋ́детъ земла̀ пꙋ́ста, и҆ ꙋ҆мно́жатсѧ ѕвѣ́рїе дивїи́ на тѧ̀:

*Премꙋ́др. и҃: ѳ҃і, ѕ҃і.

кг. и҆ преда́стъ и҆́хъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ въ рⷦ́цѣ твою́, и҆ погꙋби́ши и҆́хъ погꙋбле́нїемъ вели́кимъ, до́ндеже и҆скорените́ и҆́хъ:

кд. и҆ преда́стъ царі́ и҆́хъ въ рⷦ́цѣ твою́, и҆ погꙋбите́ и҆́мена и҆́хъ ѿ мѣ́ста ѻ҆́нагѡ: ниже́ е҆ди́нъ постои́тъ пред҃ лицє́мъ твои́мъ, до́ндеже погꙋби́ши и҆́хъ.

ке. *Ваа́нїа богѡ́въ и҆́хъ да сожже́тѐ ѻ҆гнє́мъ, да не похо́щеши зла́та †и҆ сребра̀ взѧ́ти себѣ̀ ѿ ни́хъ, да не когда̀ согрѣши́ши тогѡ̀ ра́ди, ꙗ҆кѡ ме́рзость ѥ҆сть гдⷭ҇еви бг҃ꙋ твоемꙋ́: *Второзак. ѕ҃і: г҃. ѧ Парали́пом. ѥ҃: г҃. †в Макка́в. в҃і: м҃.

кѕ. *и҆ да не внесе́ши ме́рзости въ свои́

до́мѣ, и̃ про́клатъ бѫ́деши ѩ̃коже сі́а̀: ненавидѣ́нїемъ да возненави́диши, †и̃ ѡ̃мерзѣ́нїемъ да ѡ̃мерзи́ши, ѩ̃кѡ проклатїе є́сть. *Іис. Нав. з̃: а̃і. †Іис. Нав. ѕ̃: и̃і.

Глава̀ ѳ̃.

Всѣ̀ запѡвѣ́ди, ѩ̃же а̃зъ заповѣ́даю вамъ днє́сь, снабди́те твори́ти, *да живете́, и̃ ѹ̃мно́житеся, и̃ вни́дете, и̃ наслѣ́дите зе́млю благу́ю, є́юже кла́тсѧ гдь бг҃ъ ѻ̃тцє́мъ ва́шымъ.

*Прит҃ч. г҃: в̃. г҃ Є̃здр. з̃: ка.

к̃. *И̃ да помане́ши вє́сь пу́ть, и̃мже проведе́ тебѣ̀ гдь бг҃ъ твой, сі́е четыредеса́тое лѣ́то въ пу́стыни, †да и̃скуси́тъ тѧ̀ и̃ ѡ̃зло́битъ тѧ̀, и̃ ѹ̃разумѣ́ютсѧ ѩ̃же въ се́рдцы твое́мъ, а̃ще сохрани́ши запѡвѣ́ди є́гѡ и̃ли ни.

*Второзак. к̃д: є̃. †Прему́др. г҃: є̃.

г҃. И̃ ѡ̃зло́би тѧ̀, и̃ гла́домъ замори́ тѧ, и̃ напита́ тѧ ма́нною, є̃́же ты не ѹ̃вѣ́дѣлъ є̃си, ни ѻ̃тцы твои: да возвести́тъ тебѣ̀, *ѩ̃кѡ не ѡ̃ хлѣ́бѣ є̃ди́нѣмъ жи́въ бу́детъ человѣ́къ, но ѡ̃ всѣ́комъ словесѝ и̃сходя́щемъ и̃́з ѹ̃стъ бж҃їихъ жи́въ бу́детъ человѣ́къ.

*Матѳ. д̃: д̃. Лѵк. д̃: д̃.

д̃. *Ри́зы твоѧ̀ не ѡ̃ветша́ша на тебѣ̀: но́зѣ твоѝ не ѩ̃зви́шасѧ, сѐ, четы́редесать лѣ́тъ. *Второзак. к̃д: є̃. Неем. д̃: ка.

є̃. *И̃ ѹ̃разумѣ́еши се́рдцемъ твои́мъ, ѩ̃кѡ и̃́мже ѻ̃бразомъ а̃ще кі́й человѣ́къ нака́жетъ сы́на своего̀, та́кѡ гдь бг҃ъ твой нака́жетъ тѧ̀.

*Второзак. а̃: ла. Ѱал. пн: ла. Прит҃ч. г҃: ві.

ѕ̃. И̃ сохрани́ши запѡвѣ́ди гда бг҃а твоегѡ̀ ходи́ти въ пу́тѣхъ є́гѡ и̃ боя́тисѧ є́гѡ.

з̃. Гдь бо бг҃ъ твой введе́тъ тѧ̀ въ зе́млю благу́ю и̃ мно́гу, и̃дѣ́же водотє́чи вѡдны́а и̃ и̃сто́чники бе́здны и̃сходя́щыа по поля́мъ и̃ гора́мъ,

и̃. въ зе́млю пшени́цы и̃ ѧ̃чме́на, (и̃дѣ́же) ви́нограды, смѡ́квы и̃ шипцы, въ зе́млю ма́слинїа є̃ле́а и̃ ме́да:

ѳ̃. въ зе́млю на не́йже не съ нището́ю сни́си хлѣ́бъ твой, и̃ ничесогѡ̀ востре́бу́еши на не́й: въ зе́млю въ не́йже ка́менїе желѣ́зно, и̃ ѿ го́ръ є̃ѧ̀ и̃скопа́еши мѣ́дь:

і̃. *и̃ ѩ̃сти бу́деши, и̃ наси́тишисѧ, и̃ благослови́ши гда бг҃а твоего̀ на землѝ благо́й, ю̀же дадѐ тебѣ̀. *Втор. ѕ̃: а̃і, ві.

Рі́млѧн. д̃і: ѕ̃. а̃ Тімоѳ. д̃: є̃.

а̃і. Вонмѝ себѣ̀, не забу́ди гда бг҃а твоегѡ̀, є̃́же не сохрани́ти запѡвѣ́ди є́гѡ̀ и̃ су́дбы и̃ ѡ̃правда́нїа є́гѡ, є̃ли́ка а̃зъ заповѣ́даю тебѣ̀ днє́сь:

ві. да не когда̀ ѩ̃дый и̃ наси́тивсѧ, и̃ до́мы добры̀ согради́въ и̃ всели́всѧ въ нѧ̀,

гі. и̃ воли́мъ твои́мъ и̃ ѻ̃вца́мъ твои́мъ ѹ̃мно́жившымсѧ тебѣ̀, сребру̀ и̃ зла́ту ѹ̃мно́жившымсѧ тебѣ̀, и̃ всѣ́мъ, є̃ли́ка тебѣ̀ бу́дутъ, ѹ̃мно́жившымсѧ тебѣ̀,

ді. *вознесе́шисѧ се́рдцемъ твои́мъ, и̃ забу́деши гда бг҃а твоего̀, и̃звє́дшаго тѧ̀ и̃́з землѝ є̃гу́петскїа, и̃́з до́му рабо́ты: *Второзак. ѕ̃: ві. д̃: ді.

єі. проведшаго тѧ̀ сквозѣ̀ пу́стыню велику́ю и̃ стра́шну́ю сѹ́шу, въ не́йже смі́и ѹ̃грызаю́щыа, и̃ скорпі́и, и̃ жа́жда, въ не́йже не бѣ́ше воды: *и̃звє́дшаго тебѣ̀ и̃́з ка́мене несѣко́ма и̃сто́чникъ водны́й: *И̃схо́д. з̃і: ѕ̃. Чи́сл. к̃: г̃.

ѕі. *пита́вшаго тѧ̀ ма́нною въ пу́стыни, є̃́же не вѣ́дѣлъ є̃си ты̀, нижѐ вѣ́дахѹ̀ ѻ̃тцы твоѝ, да ѡ̃зло́битъ тѧ̀ и̃ да и̃скуси́тъ тѧ̀, и̃ бла́го тебѣ̀ сотвори́тъ на послѣ́докъ твои́:

*И̃схо́д. ѕ̃і: єі. Ѱал. ѻ̃з: кд. Прему́др. ѕ̃і: к̃. Іѡа́н. ѕ̃: ла. а̃ Корі́нѳ. г̃: г̃.

зі. *да не рече́ши въ се́рдцы твое́мъ: кре́пость моѧ̀ и̃ си́ла рѹ́кы мое́ѧ сотвори́ мнѣ си́лу велику́ю сію̀,

*Второзак. з̃: зі. д̃: д̃.

и̃і. *и̃ помане́ши гда бг҃а твоего̀, ѩ̃кѡ то́й дадѐ тебѣ̀ кре́пость, є̃́же сотвори́ти си́лу, и̃ да ѹ̃ста́витъ завѣ́тъ свои́, и̃́мже кла́тсѧ ѻ̃тцє́мъ твои́мъ, ѩ̃коже днє́сь. *Матѳ. єі: ѧ̃д.

ѳ. *И бу́деть а҃ще забве́нїемъ забу́деши гда бг҃а твоего́, и по́йдеши вслѣ́дъ богѡ́въ и́ныхъ, и послу́жиши и́мъ, и поклони́шися и́мъ, †засвидѣ́тельствую ва́мъ дне́сь небесе́мъ и земле́ю, а҃кш па́гу́бою поги́бнете:

*Второзак. а҃і: кн. †Второзак. д: кѕ. л: ни.

к. а҃коже и прочі́и а҃зы́цы, а҃же гдь бг҃ъ погу́бла́етъ ѿ лица́ ва́шегѡ, та́кш поги́бнете, зане́же не послу́шасте гла́са гда бг҃а ва́шегѡ.

Глава́ ѳ.

Слы́ши, і҃и҃лю, ты҃ прехо́дниши і҃ѡрда́нъ дне́сь, вни́ти *е́же насл҃ѣ́дити а҃зы́ки вели́кїа и кр҃ѣпча́йшы па́че ва́съ, гра́ды вели́ки и ѡ҃гражде́ны до небесе́,

*Второзак. з: а. а҃і: кг.

б. *лю́ди вели́ки и мно́ги и преди́лги, сы́ны е҃на́кювы, а҃же ты҃ вѣ́си, и ты҃ слы́шалъ е҃си: кто́ проти́ву ста́нетъ сыно́мъ е҃на́кювымъ;

*Чи́сл. г҃і: кг.

г. И ѹ҃вѣ́си дне́сь, а҃кш гдь бг҃ъ твой се́й преи́детъ пред лице́мъ твои́мъ: *ѻ҃гнь попала́ющій е҃сть: се́й потреби́тъ а҃, и се́й ѿврати́тъ а҃ ѿ лица́ твоегѡ, и потреби́тъ а҃ вскорѣ, а҃коже рече́ тебѣ́ гдь.

*И҃сход. кд: зі. Второзак. д: кд. е҃вр. ві: кд.

д. Не рцы́ въ се́рдцы твое́мъ, е҃гда́ потреби́тъ гдь бг҃ъ твой а҃зы́ки сі́а пред лице́мъ твои́мъ, глаго́ля: пра́вдъ ради мои́хъ введе́ ма гдь насл҃ѣ́дити зе́млю благу́ю сі́ю:

е. *не ра́ди пра́вды твоея́, ниже́ преподо́бїа ра́ди се́рдца твоегѡ ты҃ вхо́дниши насл҃ѣ́дити зе́млю и́хъ, но нече́стїа ра́ди и беззако́нїа а҃зы́кювъ сі́ихъ гдь ѿ лица́ твоегѡ потреби́тъ а҃, и да ѹ҃ста́витъ завѣ́тъ, и҃мже кля́тся гдь ѻ҃тце́мъ ва́шымъ, а҃враа́мъ и і҃саа́къ и і҃а́кювъ: *Премѹ́др. ві: г҃.

ѕ. и да ѹ҃вѣ́си дне́сь, а҃кш не ра́ди пра́вды твоея́ гдь бг҃ъ твой да́етъ тебѣ́ зе́млю благу́ю сі́ю насл҃ѣ́дити: а҃кш лю́дїе жестоковы́йнїи е҃стѐ.

з. По́мни, не забу́ди, *коли́кш разгнѣ́васте гда бг҃а своего́ въ пу́стыни: ѿ негѡ́же дне́ и҃зыдо́сте и҃з земли́ е҃гу́петскїа, да́же внидо́сте въ мѣ́сто сі́е, не покаря́ющеся соверши́сте а҃же проти́ву гда:

*И҃сход. ді: а҃і. ѕі: в. зі: в. Чи́сл. к: д.

и. *и въ хоривѣ́ разгнѣ́васте гда, и разгнѣ́вася гдь на вы́, потреби́ти ва́съ, *И҃сход. лв: г҃.

ѳ. восходя́щу мнѣ́ на го́ру, взя́ти скрижа́ли ка́менныя, скрижа́ли завѣ́та, а҃же завѣща́ гдь къ ва́мъ: *и пребы́хъ въ горѣ́ четы́редесять дні́й и четы́редесять ноще́й: хлѣ́ба не ѣдо́хъ и воды́ не пи́хъ. *И҃сход. кд: ні. лд: кн.

і. *И даде́ ми гдь двѣ́ скрижа́ли ка́менны, †напи́саны пе́рстомъ бжі҃нымъ, и на ни́хъ бѣ́хѹ напи́сана всѣ́ словесы́, а҃же гла́ гдь къ ва́мъ въ горѣ́ и҃з среды́ ѻ҃гня́ въ де́нь собра́нїа:

*И҃сход. ла: ні. лд: кд. †И҃сход. лв: ѕі.

а҃і. и бы́сть по четы́редесяти днє́хъ и по четы́редесяти ноще́хъ, *даде́ ми гдь двѣ́ скрижа́ли ка́менны, скрижа́ли завѣ́та, *И҃сход. ла: ні.

к҃і. и рече́ гдь ко мнѣ́: *востани́ и сни́ди скорѣ ѿсю́дѹ, а҃кш беззако́нно-ваша лю́дїе твои́, а҃же и҃звє́лъ е҃си и҃з земли́ е҃гу́петски: состѹпи́ша скорѣ съ пѹ́ти, е҃гоже заповѣ́далъ е҃си и҃мъ, и сотвори́ша себѣ́ сліа́нїе. *И҃сход. лв: з.

г҃і. И рече́ гдь ко мнѣ́: гла́хъ тебѣ́ е҃дино́ю и дважды́, гла́: *ви́дѣхъ лю́ди сі́и, и се́, лю́дїе жестоковы́йнїи сѹ́ть:

*И҃сход. лг: г҃.

д҃і. *ѿстави́ ма́, да потреблю́ а҃, и погѹблю́ и҃ма и҃хъ подъ небесе́мъ, и сотворю́ тя въ а҃зы́кихъ вели́кихъ и кр҃ѣпкихъ и мно́гъ па́че сі́ихъ. *И҃сход. лв: г҃.

е҃і. *И возвративсѧ снидо́хъ съ горы́, и гора́ гора́ше ѻ҃гне́мъ: и двѣ́ скрижа́ли свидѣ́нїй во ѻ҃бою рѹ́кѹ мое́ю:

*И҃сход. лв: е҃і. е҃вр. ві: нг.

ѳ̃і. и̃ ви́дѣвъ, ꙗ̃кш согрѣши́сте пред҃ гдⷭ́мъ бг҃омъ ва́шимъ, и̃ сотвори́сте себѣ̀ телцà слїа́на, и̃ состу́пи́сте съ пу́ти ско́рш, є̃гóже заповѣ́да гдⷭ̀ ва́мъ твори́ти,

ѳ̃і. *и̃ взе́мъ сⷭ́бѣ скрижа́ли, повергóхъ а̃ и̃з рⷭ́къ моє́ю и̃ сокрⷭ́ши́хъ и̃хъ пред҃ ва́ми. *И̃схо́д. ѧ̃в: д̃і.

к̃. *И̃ молúхсѧ пред҃ гдⷭ́мъ вторóе, ꙗ̃коже и̃ пе́рвое, четы́редесѧть днíй и̃ четы́редесѧть ноще́й, хлѣ́ба не ꙗдо́хъ и̃ воды̀ не пúхъ, всѣ́хъ ра́ди грѣхо́въ ва́шихъ, и̃миже согрѣши́сте, творя́ще зло́е пред҃ гдⷭ́мъ бг҃омъ ва́шимъ, є̃же разгнѣ́вати є̃гò: *И̃схо́д. ѧ̃в: ѧ̃а. ѧ̃д: к̃и.

к̃а. и̃ боѧ́зненъ бѣ́хъ гнѣ́ва ра́ди и̃ ꙗ̃рости, ꙗ̃кш разгнѣ́вася гдⷭ̀ на вы̀, да потребúтъ вà́съ: и̃ послу́ша менѐ гдⷭ̀ и̃ въ то̀ вре́ма.

к̃в. *И̃ на ѧ̃ара́ѡна разгнѣ́вася гдⷭ̀ зѣ́лѡ, є̃же погу́би́ти є̃гò: и̃ молúхсѧ и̃ за ѧ̃ара́ѡна во вре́ма сⷭ́но. *И̃схо́д. ѧ̃в: к̃а.

к̃а. И̃ грѣ́хъ ва́шъ, є̃гóже сотвори́сте, телцà, взя́хъ є̃гò и̃ *сожгóхъ є̃гò на сⷭ́гни́, и̃ и̃зби́хъ є̃гò и̃ сотрóхъ є̃гò зѣ́лѡ, да́же бы́сть дробенъ, и̃ бы́сть ꙗ̃кш пра́хъ, †и̃ и̃зсы́пахъ пра́хъ въ водотéчь сходя́щую съ горы̀. *И̃схо́д. ѧ̃в: к̃.† д̃ Цⷹрств. кг̃: в̃і.

кѳ̃. *И̃ въ запале́нїи, †и̃ во и̃скⷭ́ше́нїи, и̃ **во гробѣ́хъ похотѣ́нїа разгнѣ́васте гдⷭ̀ бг҃а ва́шего.
*Чи́сл. ѧ̃і: ѧ̃, г̃. †И̃схо́д. з̃і: з̃. **Чи́сл. ѧ̃і: ѧ̃д.

кг̃. *И̃ є̃гда̀ посла́ вà́съ гдⷭ̀ ѿ ка́диссварнѝ, гл҃а: взы́дите и̃ насл҃ѣ́дите зе́млю, ю́же а̃зъ даю̀ ва́мъ: и̃ сопроти́вистеся глго́лу гдⷭ̀ бг҃а ва́шегѡ, и̃ не вѣ́роваste є̃мꙋ̀, и̃ не послу́шасте гла́са є̃гѡ̀:
*Чи́сл. г̃і: г̃. д̃і: в̃.

кд̃. и̃ не покара́ющеся бы́сте гдⷭ́ѵ ѿ днѐ, въ сⷭ́ньже познáся ва́мъ.

кє̃. *И̃ молúхсѧ пред҃ гдⷭ́мъ четы́редесѧть днíй и̃ четы́редесѧть ноще́й, въ на́же молúхсѧ: рече́ бо гдⷭ̀ погу́би́ти вà́съ. *И̃схо́д. ѧ̃в: ѧ̃і. Чи́сл. д̃і: г̃і.

кѕ̃. И̃ молúхсѧ бг҃ꙋ̀ и̃ рекóхъ: гдⷭ̀и, гдⷭ̀и цр҃ю̀ богѡ́въ, не погу́би́ людíй твои́хъ и̃ насл҃ѣ́дїа твоегѡ̀, є̃же и̃зба́вилъ є̃сѝ кр҃ѣ́постїю твоéю вели́кою, ꙗ̃же и̃звелѣ́ъ є̃сѝ и̃з землѝ є̃гу́петскїа кр҃ѣ́постїю твоéю вели́кою и̃ рⷭ́кою си́льною и̃ мы́шцею твоéю высóкою:

кз̃. *помянú а҃вра́ама и̃ і҃са́ка и̃ ꙗ̃кшва, рабы̀ твоѧ̀, и̃миже кла́лся є̃сѝ собóю: не призирáй на же́стокость людíй сúхъ, и̃ на нечéстїе и̃хъ и̃ на грѣхѝ и̃хъ: *И̃схо́д. ѧ̃в: г̃і.

кѝ. да не когдà рекýтъ живýщїи на землѝ, ѿнюдýже и̃звéлъ є̃сѝ на́съ, гла́голюще: *не могíй гдⷭ̀ ввестѝ и̃хъ въ зе́млю, ю́же и̃мъ ѡ҃бѣщà, и̃ ненави́да и̃хъ гдⷭ̀, и̃звестѝ погу́би́ти и̃хъ въ пу́стыни: *Чи́сл. д̃і: ѕ̃і.

кѳ̃. и̃ *сі́и лю́дїе твои́ и̃ жре́бїй твóй, и̃мже и̃звелѣ́ъ є̃сѝ и̃з землѝ є̃гу́петскїа кр҃ѣ́постїю твоéю вели́кою и̃ мы́шцею твоéю высóкою. *И̃схо́д. д̃і: є̃. ѧ̃в: ѧ̃і.

Г Л А В А̀ ѳ̃.

Во сⷭ́но *вре́ма рече́ гдⷭ̀ ко мнѣ̀: и̃стешѝ себѣ̀ дв҃ѣ̀ скрижа́ли ка́менны ꙗ̃коже пе́рвыа, и̃ взы́ди ко мнѣ̀ на го́рꙋ, и̃ да сотвори́ши себѣ̀ ковчéгъ древа́нъ: *И̃схо́д. ѧ̃д: ѧ̃.

в̃. и̃ *напи́шѹ на скрижа́лехъ словесà, ꙗ̃же бѧ́хѹ на скрижа́лехъ пе́рвыхъ, †и̃хже сокрⷭ́ши́лъ є̃сѝ, и̃ да вло́жиши а̃ въ ковчéгъ. *Второзак. д̃: ї. †И̃схо́д. ѧ̃в: д̃і.

г̃. И̃ сотвори́хъ ковчéгъ *ѿ дре́въ негнїю́щихъ, †и̃ и̃стесáхъ дв҃ѣ̀ скрижа́ли ка́менны ꙗ̃коже и̃ пе́рвыа, и̃ взыдóхъ на го́рꙋ: и̃ сⷭ́бѣ скрижа́ли во сⷭ́бою рⷭ́кѹ моéю: *И̃схо́д. ѧ̃з: а̃. †И̃схо́д. ѧ̃д: д̃.

д̃. *и̃ напи́сà на скрижа́лехъ по писа́нїю пе́рвомꙋ де́сять слове́съ, †ꙗ̃же гла́ гдⷭ̀ къ ва́мъ на горѣ̀ ѿ среды̀ сⷭ́гнà, и̃ дадѐ а̃ гдⷭ̀ мнѣ̀. *И̃схо́д. ѧ̃д: к̃и. †И̃схо́д. ѧ̃в: ѕ̃і. Второзак. д̃: ї.

є̃. И̃ ѡ҃братúвся снидóхъ съ горы̀, *и̃ вложúхъ скрижа́ли въ ковчéгъ, є̃гóже сотвори́хъ: и̃ бѣ́ста тꙋ̀, ꙗ̃коже повелѣ́ мн гдⷭ̀. *Г Цⷹрств. и̃: д̃.

ѕ. *Й сы́нове і҃и҃левы воздвигоу́шасѧ ѿ вирѡ́ѳа сыноу́вѣ і҃акі́млихъ вѣ мѣ́сѣдаи́: та́мѡ ѳ҃оу́мре а҃арѡ́нъ, и҃ погребе́нъ бы́сть тѹ́, и бы́сть жре́цъ є҃леаза́ръ сы́нъ є҃гѡ̀ вмѣ́сто є҃гѡ̀. *Чи́сл. ѧг: л. ѳ҃Чи́сл. к: кд.

з. Ѻ҆ттѹ́дѹ же воздвигоу́шасѧ *вѣ гадга́дѣ, и҃ ѿ гадга́да до є҃тава́ѳа, землѝ водотє́чи во́дъ. *Чи́сл. ѧг: ѧв.

и. *Во ѻ҆́но вре́мѧ ѿдѣли́ гдⷭ҇ь плє́мѧ левїи́но носи́ти ковче́гъ завѣ́та гдⷭ҇нѧ, предстоя́ти пред҃ гдⷭ҇емъ, слѹ́жити и҃ моли́тисѧ и҃ благословлѧ́ти ѡ҆ и҃мени є҃гѡ̀ до дне́шнягѡ днⷮ҇: *Чи́сл. г҃: ѧі. д҃: кє. и҃: є҃, з.

ѳ҃. сегѡ̀ ра́ди нѣ́сть левї́тѡмлихъ ча́сти и҃ жре́бїѧ вѣ бра́тїи и҃хъ: *гдⷭ҇ь сла́въ жре́бїй и҃хъ, ꙗ҆коже рече́ и҃мъ.

*Чи́сл. и҃и҃: к. Второзак. и҃: в. Іезек. мд: кп.

і. *Й а҃зъ стоя́хъ на горѣ́ четы́редесѧть дне́й и҃ четы́редесѧть ноще́й, и҃ послу́ша гдⷭ҇ь мене́ и҃ во вре́мѧ сіѥ́, и҃ не восхотѣ́ гдⷭ҇ь погѹ́бити ва́съ. *Исхо́д. ѧв: ѳ҃і.

ѳ҃і. Й рече́ гдⷭ҇ь ко мнѣ́: гради́, воздвигнисѧ пред҃ людьмі́ сі́ми, и҃ да вни́дѹтъ и҃ наслѣ́дѧтъ зе́млю, ѥ҆ю́же кла́сѧ ѻ҆тцє́мъ и҃хъ, да́ти ю҆ и҃мъ.

к҃. *Й нн҃ѣ, и҃и҃лю, что҃ про́ситъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоі́ ѹ҆ тебє́, то́чїю є҃же боа́тисѧ гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ и҃ ходи́ти во всѣ́хъ пѹ́тєхъ є҃гѡ̀, и҃ люби́ти є҃гѡ̀ и҃ ѳ҃слѹ́жити гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ твоемꙋ̀ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и҃ ѿ всеѧ̀ дш҃и́ твоеѧ̀, *мі҃х. ѕ: и҃.

ѳ҃второзак. ѕ: є҃. Матѳ҃. кв: ѧз. ѯѳ҃к. г҃: кз.

кг҃. храни́ти за́повѣ́ди гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ и҃ ѡ҆правда́нїа є҃гѡ̀, є҆ли́ка а҃зъ запові́дꙋю тебѣ́ дне́сь, да бла́го тебѣ́ бѹ́детъ;

кд҃. *сѣ́, гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ не́бо и҃ не́бо небесе́, земл҃а и҃ всѧ̀ є҆ли́ка сѹ́ть на не́й:

*Быт. кг: кд. ѳ҃ Цареств. и҃: кз. Ѱал. кг: ѧ.

кє҃. сѻ́бачє ѻ҆тцы́ ва́шы произво́ли гдⷭ҇ь люби́ти и҃хъ, и҃ и҃збра́ сѣ́мѧ и҃хъ по ни́хъ, ва́съ, па́че всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ, въ де́нь сі́й.

кѕ. *Й ѡ҆брѣ́жите жестокосе́рдїе ва́ше, и҃ выи ва́шеѧ не ѡ҆жесточи́те ктомꙋ̀:

*Второзак. ѧ: ѕ. Іерем. д҃: д҃. ѧв: д҃і.

кз. и҃бо гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шихъ сі́й бг҃ъ бого́въ и҃ гдⷭ҇ь господе́й, бг҃ъ вели́кій и҃ крѣ́пкій и҃ стра́шный, *и҃же не дивитсѧ лицꙋ̀, ни҃жѐ взе́млетъ да́ра:

*ѳ҃ Парали́пом. д҃і: з. і҃ов. ѧд: д҃і. Прем҃др. ѕ: з. Сі́рах. ѧє: ві. Дѣ́ян. г҃: ѧд. ѳ҃ Петр. а҃: зі. Ри́млян. в: а҃і. Гала́т. в: ѕ. є҃фес. ѕ: д҃. Колос. г҃: кє.

кі. творя́й сѹ́дъ пришє́лцꙋ и҃ сі́рꙋ и҃ вдови́цѣ, и҃ лю́битъ пришє́лца да́ти є҃мꙋ̀ хлѣ́бъ и҃ ри́зꙋ.

кд҃і. Й возлюби́те пришє́лца: пришє́лцы бо бѣ́сте въ земли́ є҃гѵ́петстѣ́й.

кѳ҃. *Гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ да ѹ҆бои́шисѧ, и҃ томꙋ̀ (҃е҆ди́номꙋ̀) послу́жиши, и҃ къ немꙋ̀ прилѣпи́шисѧ, и҃ и҃менемъ є҃гѡ̀ клене́шисѧ: *Второзак. ѕ: г҃і. Матѳ҃. д҃: г҃. ѯѳ҃к. д҃: и҃.

ла҃. тоі́ хвала́ твоѧ̀ и҃ тоі́ бг҃ъ твоі́, и҃же сотвори́ тебѣ́ вели́кая и҃ сла́вныѧ сі́ѧ, ꙗ҆же ви́дѣстѣ ѻ҆чи твои́:

лв҃. *въ седми́десѧтихъ и҃ пѧти́ дꙋша́хъ сни́доша ѻ҆тцы́ твои́ во є҃гѵ́петъ: нн҃ѣ́ же сотвори́ тѧ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоі́ ꙗ҆кѡ звѣ́зды небе́сныѧ мно́жествомъ.

*Быт. мѕ: кѕ.

Глава ѧі.

И да возлю́биши гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀, и҃ сохрани́ши стражбꙋ̀ є҃гѡ̀ и҃ ѡ҆правда́нїа є҃гѡ̀ и҃ запо́вѣди є҃гѡ̀ и҃ сꙋ́ды є҃гѡ̀ *во всѧ̀ дни́. *Второзак. ві: ѧ.

к. Й ѹ҆вѣ́сте дне́сь, ꙗ҆кѡ не ча́да ва́ша, є҆ли́цы не свѣ́дѹша, ни҃жѐ ви́дѣша наказа́нїа гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ и҃ вели́чества є҃гѡ̀, и҃ рѹ́кы си́льныѧ и҃ мы́шцы высо́кїа,

г҃. и҃ зна́менїй є҃гѡ̀ и҃ чѹ́дєсъ є҃гѡ̀, є҆ли́ка сотвори́ посредѣ́ є҃гѵ́пта фараѡ́нꙋ царю́ є҃гѵ́петскꙋ̀ и҃ всеи́ землѝ є҃гѡ̀,

д҃. и҃ є҆ли́ка сотвори́ си́лѣ є҃гѵ́петстѣ́й: *колесни́цы и҃хъ и҃ ко́ни и҃хъ ка́кѡ потопи́ вода́ мо́ра чермна́гѡ, пред҃ лицє́мъ и҃хъ, гонѧ́щымъ и҃мъ вслѣ́дъ ва́съ, и҃ погѹби́ и҃хъ гдⷭ҇ь бг҃ъ до дне́шнягѡ днⷮ҇:

*Исхо́д. д҃і: кє. є҃і: ѕ.

Є̃. и̃ є҆ли́ка сотвори́ вáмъ въ пⷭ҃стыни́, до́ндеже прiи́до́сте на мⷭ҃то сі́е:

Ѕ̃. *и̃ є҆ли́ка сотвори́ дадда́нъ и̃ а҆вiрѡ́нъ сыно́мъ є҆лiа́ва сы́на рⷭ҃вени́мля, и̃а́же ѿкры́зши земля̀ ѹ҆ѕрѣ̀ свою̀ пожрѣ́ и̃хъ, и̃ до́мы и̃хъ, и̃ кⷭ҃ты и̃хъ, и̃ всѣ̀ и̃хъ и̃мѣ́нiе съ ни́ми, средѣ̀ всегѡ̀ і҆и́лля:

*Чи́сл. ѕ̃і: а҃. Ѱал. рѣ: ѕ̃і.

З̃. и̃а́кѡ сѡ́чи ва́ши ви́дѣсте вся̀ дѣла́ гдⷭ҃на вели́кая, є҆ли́ка сотвори́ въ васъ дне́сь.

И̃. Й сохрани́те вся̀ запⷭ҃вѣ́дi є҆гѡ̀, є҆ли́ки а҆́зъ запⷭ҃вѣ́даю ва́мъ дне́сь, да живе́тѣ и̃ ѹ҆мно́житеся, и̃ вни́дете и̃ наслѣ́дите зе́млю, на нюⷠже вы̀ прехо́дите чрезъ і҆ѻрда́нъ та́мо наслѣди́ти ю̃:

Ѳ̃. *да мнѡ́ги днí бу́дете на земли́, є҆ю́же кла́тся гдⷭ҃ сѡ́тцемъ ва́шымъ да́ти и̃мъ и̃ сѣ́мени и̃хъ по ни́хъ зе́млю кипя́щую мле́комъ и̃ ме́домъ.

*Второзак. а҃: м̃. Є̃: а҃г.

І̃. Е̃́сть бо земля̀, на нюⷠже вы̀ и̃дете та́мо наслѣ́дити ю̃, не и̃а́кѡ земля̀ є҆гу́петска е́сть, ѿню́дуже и̃зы́досте, є҆гда̀ сѣ́ютъ сѣ́мя и̃ напина́ютъ ю̃ ноги́ма свои́ми, *а҆́ки вертогра́дъ зелёный: *г҃ Царⷭ҃тв. к҃а: в̃.

І҃а. Земля́ же, въ нюⷠже ты̀ вхо́диши та́мо наслѣ́дити ю̃, *земля̀ нагорна́я и̃ равни́на, ѿ дождя̀ небе́снаго напина́ется водо́ю: *Ѱал. ѯ̃д: і҃. р҃г: г҃і.

К҃і. Земля́, на нюⷠже гдⷭ҃ бг҃ъ твой приⷭ҃щи́нетъ всегда̀, сѡ́чи гдⷭ҃ бг҃а твоегѡ̀ на не́й *ѿ нача́ла лѣ́та и̃ до конца̀ лѣ́та. *Ѱал. ѯ̃д: в̃і.

Г҃і. *А҆́ще же слу́хомъ послу́шаете всѣ́хъ запⷭ҃вѣ́дiй є҆гѡ̀, и̃а́же а҆́зъ запⷭ҃вѣ́даю тебѣ̀ дне́сь, люби́ти гдⷭ҃а бг҃а твоего̀ и̃ служи́ти є҆му̀ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и̃ ѿ всея̀ дⷭ҃ши твоея̀,

*Второзак. к҃и: а҃, в̃.

Д҃і. *и̃ да́стъ до́ждь земли́ твое́й во вре́мя ра́нный и̃ по́здный, и̃ собере́ши жи́та твоя̀ и̃ ви́но твоѐ и̃ е҆ле́й твой:

*Левíт. ѕ̃: д҃. Іерем. є҆: к҃д. Ѡсі́а ѕ̃: г҃.

Є҃і. и̃ да́стъ пи́щу на се́лѣхъ скоти́мъ твои́мъ.

Ѕ̃і. Й ѣ́дый и̃ насы́тився, внемлѝ себѣ̀, да не разшири́тся се́рдце твое́, *и̃ престу́пите, и̃ послу́жите богу́мъ и҆ны́мъ, и̃ поклони́теся и̃мъ: *Исхо́д. ѯ̃: к҃д.

З̃і. *и̃ ѓростiю разгнѣ́вается гдⷭ҃ на вы̀ и̃ затвори́тъ не́бо, и̃ не бу́детъ дождя̀, и̃ земля̀ не да́стъ плода̀ своегѡ̀, т҃и̃ поги́бнете вскорѣ̀ ѿ земли́ благі́я, ю́же гдⷭ҃ дадѐ ва́мъ.

*Левíт. ѕ̃: д҃і. т҃Второзак. д҃: ѕ̃.

И̃і. *Й вложи́те словеса̀ сі́я̀ въ сердца̀ ва́ша и̃ въ дⷭ҃шу ва́шу, т҃и̃ навяжи́те а҃ въ знаме́нiе на рⷣку ва́шу, и̃ бу́дутъ непоколеби́ма междѹ сѡ́чима ва́шима,

*Второзак. ѕ̃: ѕ̃, и̃. Прит҃ч. ѕ̃: к҃а. т҃Исхо́д. г҃і: д҃.

Ѳ̃і. *и̃ наꙋчи́те сы́ны чада̀ своя̀ глаго́лати сі́я̀, сѣдя́щу тебѣ̀ въ домѣ̀ и̃ и҆ду́щу тебѣ̀ въ пⷭ҃ти́, и̃ возлежа́щу тѝ и̃ востаю́щу тѝ: *Второзак. д҃: д҃. ѕ̃: з̃.

К҃. *и̃ напиши́те а҃ на пра́гѣхъ домо́въ ва́шихъ и̃ вра́тъ ва́шихъ,

*Второзак. ѕ̃: д҃.

К҃а. да ѹ҆мно́жатся днíе ва́ши и̃ днí сыно́въ ва́шихъ на земли́, є҆ю́же кла́тся гдⷭ҃ сѡ́тцемъ ва́шымъ да́ти и̃мъ, *я҆́коже днíе не́ба на земли́. *Ѱал. пѳ: л҃.

К҃в. Й бу́детъ а҆́ще слу́хомъ послу́шаете всѣ́хъ запⷭ҃вѣ́дiй сі́ихъ, и̃а́же а҆́зъ запⷭ҃вѣ́даю ва́мъ днéсь твори́ти, *люби́ти гдⷭ҃а бг҃а ва́шего и̃ ходи́ти во всѣ́хъ пⷭ҃тѣ́хъ є҆гѡ̀ и̃ прилѣпля́тися къ немѹ,

*Второзак. ѕ̃: є҃.

К҃г. тогда̀ и҆зжене́тъ гдⷭ҃ всѣ́ и̃зы́ки сі́я̀ ѿ лица̀ ва́шегѡ, и̃ ѡдержи́тѣ *и̃зы́ки вели́кiя и̃ кр҃пкiя па́че васъ.

*Второзак. ѕ̃: а҃.

К҃д. *Всѣ́кое мⷭ҃то, на не́мже ста́нетъ стопа̀ но́гъ ва́шихъ, ва́мъ бу́детъ: ѿ пⷭ҃тыни́ и̃ а҆нтiлива́на, и̃ ѿ рⷣки вели́кiя є҆ѵфра́та, и̃ да́же до мо́ря, є҆́же на за́падѣ, бу́дутъ предѣ́лы ва́ши:

*Іис. Нав. а҃: г҃.

К҃е. *никто́же противостáнетъ предъ лицемъ ва́шимъ: и̃ тре́петъ ва́шъ и̃

стра́хъ ва́шъ возложи́тъ гдь бгъ ва́шъ на лицѣ̀ всея̀ землѝ, на нюже а̃ще взы́дете, а̃коже гла́ гдь къ ва́мъ. *Исход. кг: кз.

кѕ. *Сѐ, а́зъ даю̀ пред̾ ва́ми днє́сь бл҃гове́нїе ѝ кла́тву: *Второзак. кн: в, ѳі. л: а, ѳі.

кз. бл҃гове́нїе, а̃ще послу́шаете запове́дїй гда̀ бга̀ ва́шегѡ, є̀ли́ки а́зъ запове́даю ва́мъ днє́сь:

кн. *ѝ кла́тву, а̃ще не послу́шаете запове́дїй гда̀ бга̀ ва́шегѡ, є̀ли́ки а́зъ запове́даю ва́мъ днє́сь, ѝ совратите́сѧ съ пу́ти, є̀гѡже запове́дахъ ва́мъ, т҃и҃ти послу́жити богѡ́мъ и҃нѣ́мъ, и҃хже не вѣ́сте. *Второзак. кз: ѳі. кн: ѳі. т҃второз. и: д҃і.

кѳ. И҃ бу́детъ є̀гда̀ введе́тъ тебѐ гдь бг҃ твои́ въ зе́млю, въ нюже прехо́дниши та́мѡ насле́дити ю̑, да да́сть благословє́нїе *на горѣ̀ гарі҃зі́нѣ ѝ кла́тву на горѣ̀ гева́лѣ:

*Второзак. кз: ѳі. Іис. Нав. и: л҃д. сѳ҃д. д҃: з҃.

л. не се́ ли сі́а̀ сѫ́ть ѡ҃бы́ сѡ́нъ стра́нъ і҃ѡрда́на, за пу́темъ и҃же на за́падѣ со́лнца, въ землѝ хана́ана ѡ҃бита́ющагѡ на за́падѣ со́лнца бли́з галга́ла *у҃ дубо́ва высо́кагѡ; *Быт. ві: ѕ. и҃: а.

лa. Вы́ бо прехо́дите і҃ѡрда́нъ, вше́дше насле́дити зе́млю, ю̑же гдь бг҃ъ ва́шъ дае́тъ ва́мъ въ жре́бїй всѣ̀ днє́й, ѝ прі҃и́мете ю̑, ѝ вселите́сѧ въ нюю̀:

лв. ѝ да сохрани́тѐ твори́ти всѣ̀ запо́вѣди є̀гѡ̀ ѝ сѫ́ды є̀гѡ̀, а̃ще а́зъ даю̀ пред̾ ва́ми днє́сь.

Глава̀ ві.

И сі́а̀ запове́ди ѝ сѫ́ды, а̃ще снабди́те твори́ти на землѝ, ю̑же гдь бг҃ъ ѻ҃тє́цъ ва́шихъ дае́тъ ва́мъ въ жре́бій *во всѣ̀ днє́й, въ на́же вы̀ жи́ти бу́дете на землѝ: *Второзак. а҃і: а.

в. па́губою погуби́те всѣ̀ мѣ́ста, *въ ни́хже служи́ша та́мѡ а҃зы́цы богѡ́мъ свои́мъ, а̃ще вы̀ прі҃и́мете, на гора́хъ высо́кихъ ѝ холмѣ́хъ ѝ под̾ дре́вомъ сѣно́вным҃ъ: *Исход. лд: ті.

г. ѝ да раскопа́ете тре́бища и҃хъ ѝ сокрꙋши́тѐ столпы̀ и҃хъ, ѝ дꙋбра́вы и҃хъ сѣ҃чете́, ѝ ва́нїе богѡ́въ и҃хъ сожже́те ѻ҃гнє́мъ, ѝ погꙋби́тѐ и҃мѧ и҃хъ ѿ̀ мѣ́ста тогѡ̀.

д. Да не сотвори́тѐ та́кѡ гдⷭ҇ бг҃ꙋ ва́шемꙋ,

є. *то́кмѡ на мѣ́стѣ, ѝдѣ́же и҃збере́тъ гдь бг҃ъ ва́шъ, во є҃ди́нѣмъ ѿ̀ племе́нъ ва́шихъ, нарещѝ и҃мѧ є̀гѡ̀ та́мѡ ѝ призва́ти, ѝ взы́щете, ѝ вни́дете та́мѡ:

*Исход. к: кв.

ѕ. *ѝ прине́сете та́мѡ всесожже́нїа ва́ша, ѝ же́ртвы ва́ша, ѝ нача́тки ва́ши, ѝ ѡ҃бѣ́ты ва́ши, ѝ вꙋ́льная ва́ша, ѝ и҃сповѣ́данїа ва́ша, пе́рвенцы волѡ́въ ва́шихъ ѝ ѻ҃вѣ́цъ ва́шихъ, *ѿ̀сїа г҃: д҃.

з. *ѝ ꙗ́сти бу́дете та́мѡ пред̾ гдемъ бг҃о́мъ ва́шимъ ѝ возвесели́тѐсѧ ѡ҃ всѣ́хъ, на на́же возложи́тѐ рꙋ́ки ва́ша вы̀ ѝ до́мове ва́ши, а̃коже тѧ̀ бл҃гови́лъ е҃́сть гдь бг҃ъ твои́. *Второзак. д҃і: кг.

и. Да не сотвори́те та́мѡ всѣ́хъ, є̀ли́ка вы̀ твори́тѐ зд̾ѣ̀ днє́сь, кі҃йждо ꙋ҃го́дное пред̾ собо́ю:

ѳ. не прі҃и́до́сте бо до нн҃ѣ̀ *въ поко́й ѝ въ насле́дїе, е҃́же гдь бг҃ъ ва́шъ дае́тъ ва́мъ. *Евр. д: и.

і. И҃ е҃гда̀ пре́йдете і҃ѡрда́нъ ѝ вселите́сѧ на землѝ, ю̑же гдь бг҃ъ ва́шъ да́стъ въ насле́дїе ва́мъ, *ѝ ꙋ҃поко́итъ ва́съ ѿ̀ всѣ́хъ вра́гъ ва́шихъ, и҃же ѡ҃крестъ ва́съ, ѝ вселите́сѧ со ꙋ҃тверже́нїемъ:

*г҃ Цар҃ств. и: ns.

а҃і. *ѝ бу́детъ мѣ́сто, е҃́же и҃збере́тъ гдь бг҃ъ ва́шъ призва́ти и҃мѧ є̀гѡ̀ та́мѡ, тꙋ́ прине́сете всѣ̀, є̀ли́ка а́зъ запове́даю ва́мъ днє́сь: всесожже́нїа ва́ша ѝ же́ртвы ва́ша, ѝ десяти́ны ва́ша ѝ нача́тки рꙋ́къ ва́шихъ, ѝ всѧ́къ и҃збра́нъ да́ръ ва́шъ, є̀ли́ка ѡ҃бѣщя́сте гдеви бг҃ꙋ ва́шемꙋ: *г҃ Цар҃ств. и: кд. д҃ Цар҃ств. ка: д҃. в҃ Паралі҃пом. лг: д҃. Іерем. лв: лд.

ві. ѝ возвесели́тѐсѧ пред̾ гдемъ бг҃о́мъ ва́шимъ вы̀ ѝ сы́нове ва́ши ѝ дще́ри ва́ши, ѝ рабы̀ ва́ши ѝ рабы́ни ва́ши, *ѝ леви́ти, и҃же ꙋ҃ вра́тъ ва́-

ві

шихъ: ꙗ҃кѡ нѣ́сть и҃мъ ча́сти ни жре́бїа съ ва́ми. *Чи́сл. ѯ: к҃, кд. Второзак. і: д҃.

г҃і. Внемли́ себѣ́, да не принесе́ши всесожже́нїй твои́хъ *на всѣ́комъ мѣ́стѣ, ѥ҆́же а҃ще оу҃зриши, *Ѡ҆сі́а ѯ: а҃і.

д҃і. то́кмѡ на мѣ́стѣ, ѥ҆́же и҃збере́тъ гдь бг҃ъ твои́, въ ѥ҆ди́нѣмъ ѿ племе́нъ твои́хъ, та́мѡ да принесе́ши всесожже́нїа твоа҆ и҆ та́мѡ сотвори́ши всѧ́, ѥ҆ли́ка а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ́ дне́сь.

ѕ҃і. Но то́кмѡ всѣ́мъ жела́нїемъ дꙋ́шн твоеа҆ да пожре́ши, и҆ снѣ́си мл҃са҆ по блг҃ове́нїю гдⷭ҆ бг҃а твоегѡ̀, ѥ҆́же дадѣ́ тебѣ́ во всѣ́комъ гра́дѣ: нечи́стый при тебѣ́ и҆ чи́стый вкꙋ́пѣ да ꙗ́стъ а҃, *ꙗ҃кѡ сє́рнꙋ, и҆ли́ ѥ҆ле́на. *Второзак. д҃і: ѥ҆.

ѕ҃і. *То́кмѡ кро́ве да не снѣ́сте: на зе́млю проліе́те ю҃, а҆́ки во́дꙋ. *Быт. д҃: д҃.

з҃і. *Не возмо́жеши ꙗ́сти въ гра́дѣхъ твои́хъ десати́ны пшени́цы твоеа҆ и҆ ви́на твоегѡ̀ и҆ ѥ҆ле́а твоегѡ̀, пе́рвенцовъ воло́въ твои́хъ и҆ со́вецъ твои́хъ, и҆ всѣ́хъ ѡ҆бѣ́товъ, ѥ҆ли́ки ѡ҆бѣщае́те, и҆ и҆сповѣ́данїй ва́шихъ, и҆ нача́тковъ рꙋ́къ ва́шихъ: *Леві́т. к҃з: л.

и҃і. *то́кмѡ пред҃ гдⷭ҆мъ бг҃омъ твои́мъ да снѣ́си а҃ на мѣ́стѣ, ѥ҆́же и҃зберетъ гдь бг҃ъ твои́, себѣ́, ты́ и҆ сы́нъ твои́, и҆ дще́рь твоа҆, и҆ ра́бъ твои́, и҆ раба́ твоа҆, и҆ леві́тъ, и҆ при́шлецъ и҃же во гра́дѣхъ твои́хъ, и҆ возвесели́шисѧ пред҃ гдⷭ҆мъ бг҃омъ твои́мъ во всѣ́хъ, на на́же возложи́ши рꙋ́кꙋ твою҆.

*Второзак. д҃і: кг҃.

ѳ҃і. Внемли́ себѣ́, *да не ѡ҆ста́виши леві́тина во всѣ́ вре́ма, до́ндеже ѥ҆́си живъ на земли́. *Второзак. д҃і: к҃з.

к҃. *А҃ще же разшири́тъ гдь бг҃ъ твои́ преді́лы твоа҆, ꙗ҃кѡже гл҃а тебѣ́, и҆ ре́чеши: снѣ́мъ мл҃са҆, а҃ще вожделѣ́етъ дꙋ́ша твоа҆, ꙗ҃кѡ ꙗ́сти мл҃са҆, во всѣ́мъ жела́нїи дꙋ́шн твоеа҆ да снѣ́си мл҃са҆.

*Быт. кн҃: д҃і. Второзак. д҃і: и҃.

ка҃. А҃ще же дале́че ѿстои́тъ мѣ́сто ѿ тебе́, ѥ҆́же и҃зберетъ гдь бг҃ъ твои́ призыва́ти и҃ма ѥ҆гѡ̀ та́мѡ, и҆ заколе́ши ѿ воло́въ твои́хъ и҆ ѿ со́вецъ твои́хъ, ꙗ҃же да́стъ тебѣ́ бг҃ъ твои́, ꙗ҃кѡже заповѣ́дахъ тебѣ́, и҆ снѣ́си во гра́дѣхъ твои́хъ по жела́нїю дꙋ́шн твоеа҆.

кв҃. *Ꙗ҃кѡже ꙗ́стсѧ сє́рна и҆ ѥ҆ле́нь, та́кѡ да снѣ́си ѥ҆́: нечи́стый при тебѣ́, и҆ чи́стый та́кожде да снѣ́стъ.

*Второзак. ѳ҃і: кв҃.

кг҃. *Внемли́ кр҃вцѣ́, ѥ҆́же не ꙗ́сти кро́ве: †кро́вь бо ѥ҆́сть дꙋ́ша ѥ҆гѡ̀: да не снѣ́стсѧ дꙋ́ша съ мл҃сы:

*Левіт. т҃: з҃і. †Левіт. з҃і: д҃і.

кд҃. да не снѣ́сте ѥ҆а҆́, на зе́млю проліе́те ю҃ а҆́ки во́дꙋ:

ке҃. да не снѣ́си ю҃, да бла́го тебѣ́ бꙋ́детъ и҆ сыно́мъ твои́мъ по тебѣ́ во вѣ́ки, а҃ще сотвори́ши сѣ́, ѥ҆́же добро̀ и҆ ꙋ҃го́дно ѥ҆́сть пред҃ гдⷭ҆мъ бг҃омъ твои́мъ.

кѕ҃. Ра́зве ст҃а҆ твоа҆, и҃мже а҃ще бꙋ́дꙋтъ тебѣ́, и҆ ѡ҆бѣ́ты твоа҆ взе́мъ да прі҃и́деши на мѣ́сто, ѥ҆́же и҃зберетъ гдь бг҃ъ твои́ сно́е себѣ́ призва́ти и҃ма ѥ҆гѡ̀ та́мѡ:

кз҃. и҆ сотвори́ши всесожже́нїа твоа҆: мл҃са҆ да вознесе́ши на ст҃а́рь гдⷭ҆ бг҃а твоегѡ̀, кро́вь же же́ртвъ твои́хъ да проліе́ши пред҃ степе́ни ст҃а́ря гдⷭ҆ бг҃а твоегѡ̀, мл҃са́ же да снѣ́си.

кѝ. Снаждѝ и҆ послꙋ́шай, и҆ да сотвори́ши всѧ́ словеса́, и҃мже а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ́, да бла́го тебѣ́ бꙋ́детъ и҆ сыно́мъ твои́мъ во вѣ́ки, а҃ще сотвори́ши добро̀ и҆ ꙋ҃го́дно пред҃ гдⷭ҆мъ бг҃омъ твои́мъ.

кѳ҃. А҃ще же потреби́тъ гдь бг҃ъ твои́ и҃зы́ки, въ на́же вхо́диши ты́ та́мѡ, наслѣ́дити зе́млю и҃хъ, ѿ лица҆ твоегѡ̀, и҆ прі҃и́меши ю҃ въ наслѣ́дїе, и҆ всели́шисѧ въ земли́ и҃хъ:

л҃. *внемли́ себѣ́, да не взы́щеши послѣ́довати и҃мъ, по потребле́нїи и҃хъ ѿ лица҆ твоегѡ̀, не взыщи́ богѡ́въ и҃хъ, глаго́ла: ꙗ҃кѡже твора́тъ и҃зы́цы сі́и богѡ́мъ свои́мъ, сотворю̀ и҆ а҆́зъ:

*Второзак. кѝ: д҃. Іис. Нав. кг҃: з҃. Іерем. і҃: ѕ҃.

ла. *да не сотвори́ши гдⷭ҃ бг҃ъ твоемꙋ та́кw: ме́рзостна бо гдⷭ҃ева, ꙗ҆́же возненавиⷣѣ́, сотвори́ша богѡ́мъ свои́мъ, ꙗ҆́кw сы́ны свои́ и҆ дще́ри свои́ жгꙋ́тъ сѡгне́мъ богѡ́мъ свои́мъ.

*Левіт. ѝ: ка. ѧ҆ Цⷭ҃рств. ѕ: ѓ.

лв. *Всѧ́ко сло́во, е҆́же а҆́зъ запове́даю тебѣ́ дне́сь, сіѣ́ снабди́ твори́ти: да не приложи́ши къ семꙋ́, ни ѿи́меши ѿ негѡ́. *Второзак. ѧ: а҃, в҃. Прит. л: ѕ.

Глава҃ ѓ.

А҆́ще же воста́нетъ къ тебѣ́ проро́къ, и҆лѝ ви́дѧй сно́ѥ, *и҆ да́стъ тебѣ́ зна́менїе и҆лѝ чꙋ́до, *Чи́сл. вѳ: ѕ. Матѳ. кѯ: кѳ.

к҃. *и҆ прі́идетъ зна́менїе и҆лѝ чꙋ́до, е҆́же речѐ къ тебѣ́, глаго́ла: ѣ҆́демъ да послꙋ́жимъ богѡ́мъ и҆́нымъ, и҆́хже не вѣ́сте: *г҃ Цⷭ҃рств. ѓ: ѓ. ѣ҆ерем. л҃: л҃.

г҃. *да не послꙋ́шаете глаго́лъ проро́ка тогѡ́, и҆лѝ ви́дящагѡ сно́ъ то́й: ꙗ҆́кw и҆скꙋша́етъ гдⷭ҃ бг҃ъ твой ва́съ, е҆́же ꙋвѣ́дѣти, ѣ҆́ще лю́бите гдⷭ҃ бг҃а ва́шего всѣ́мъ се́рдцемъ ва́шимъ и҆ всегю̀ дꙋ́шею̀ ва́шею:

*Матѳ. ѕ: ѳ҃і. ѣ҆вд. в҃: кв. Матѳ. ѕ: ѓ.

д҃. *вслѣ́дъ гдⷭ҃а бг҃а ва́шегѡ ходи́те, и҆ тогѡ́ бо́йтеся, и҆ запwвѣ́дь е҆́гѡ сохрани́те, и҆ гла́са е҆́гѡ послꙋ́шайте, и҆ томꙋ́ слꙋжи́те, и҆ къ немꙋ́ прилѣпи́теся:

*Второзак. и҆: ѕ. ѓ: к. Мѣх. ѕ: и҆.

е҃. *и҆ проро́къ то́й и҆лѝ ви́дѧй сно́ъ ѣ҆́да ꙋмре́тъ: глаго́ла бо, е҆́же прельсти́ти тѧ̀ ѿ гдⷭ҃а бг҃а твоегѡ̀ и҆зве́дшагѡ тѧ̀ и҆з҃ землѝ е҆гꙋ́петскїа, и҆зба́вльшагѡ тѧ̀ и҆з҃ рабо́ты, е҆́же соврати́ти тѧ̀ съ пꙋ́тѝ, е҆гѡ́же заповѣ́да тебѣ́ гдⷭ҃ бг҃ъ твой ходи́ти по немꙋ́: **и҆ погꙋби́те са́ми зло́е ѿ ва́съ самы́хъ. *Второзак. и҆: к. ѣерем. л҃: е҃і. ѣѓ҃ Цⷭ҃рств. и҆: м. **ѧ҆ Коры́нѳ. е҃: ѓ.

ѕ. *А҆́ще же помо́литъ тѧ̀ бра́тъ твой ѿ сы́на̀ твоегѡ̀ и҆лѝ ѿ ма́тере твоеѧ̀, и҆лѝ сы́нъ твой, и҆лѝ дще́рь твоѧ̀, и҆лѝ жена̀ твоѧ̀ ꙗ҆́же на лонѣ́ твоемъ, и҆лѝ дрꙋ́гъ твой, равенъ дꙋшѝ твоей̀,

ѿтай глаго́ла: и҆́демъ и҆ послꙋ́жимъ богѡ́мъ и҆́нымъ, и҆́хже не ви́дѣлъ е҆сѝ ты̀ и҆ ѻ҆́цы̀ твоѝ,

*Второзак. зі: в҃. кв: ѳ҃і. Матѳ. ѓ: ѧ҃з.

з҃. ѿ богѡ́въ ꙗ҆зы́ковъ, и҆́же ѿкрестъ ва́съ, бли́з҃ сꙋ́щихъ тебѣ́, и҆лѝ да́льнихъ ѿ тебѐ, ѿ конца̀ землѝ до конца̀ землѝ,

и҃. да не соизво́лиши е҆мꙋ́ и҆ не послꙋ́шаеши е҆гѡ̀, *и҆ да не пощади́тъ е҆гѡ̀ о҆́ко твоѐ, и҆ не возлю́биши е҆гѡ̀, нижѐ прикры́еши е҆го̀: *Второзак. ѳ҃і: ѓ.

ѳ҃. *возвѣщи́ѧ да возвѣсти́ши ѡ҆ не́мъ, и҆ рꙋ́кà твоѧ̀ да бꙋ́детъ на не́мъ въ пе́рвыхъ ꙋби́ти е҆го́, и҆ рꙋ́ки всѣ́хъ люді́й посла́вже: *Второзак. зі: з҃.

і҃. и҆ побїю́тъ е҆го̀ ка́менїемъ, и҆ ꙋмре́тъ, ꙗ҆́кw взыска́лъ е҆́сть ѿврати́ти тебѣ́ ѿ гдⷭ҃а бг҃а твоегѡ̀, и҆зве́дшагѡ тѧ̀ и҆з҃ землѝ е҆гꙋ́петскїа, ѿ до́мꙋ рабо́ты:

ѳ҃і. *и҆ вѣ́сь и҆́зль ꙋслы́шавъ ꙋбои́тся, и҆ не приложи́тъ ктомꙋ́ сотвори́ти по словесѝ семꙋ́ зло́мꙋ е҆́же въ ва́съ.

*Второзак. зі: г҃і. ѳ҃і: к.

кі. А҆́ще же ꙋслы́шиши въ е҆ди́нѣмъ ѿ градіо́въ твои́хъ, ꙗ҆́же гдⷭ҃ бг҃ъ да́етъ тебѣ́, всели́тися та́мѡ, глаго́лющихъ: г҃і. и҆зыдо́ша *мⷭ҃жи беззако́нніи ѿ ва́съ и҆ ѿврати́ша всѧ̀ живꙋ́щыѧ во гра́дѣ и҆́хъ, глаго́люще: и҆́демъ, да послꙋ́жимъ богѡ́мъ и҆́нымъ, и҆́хже не вѣ́сте, *в Цⷭ҃рств. к: ѧ҆. г҃ Цⷭ҃рств. ка: г҃. в Коры́нѳ. в҃: е҃і.

кі. и҆ да взы́щеши и҆ вопро́сиши и҆ ѡ҆бы́щеши ѕѣлѡ̀, и҆ сѐ, и҆́стинно сло́во ꙗ҆́вѣ, сотвори́сѧ ме́рзость сіѧ̀ въ ва́съ:

е҃і. *ꙋби́вая да ꙋби́еши всѧ̀ живꙋ́щыѧ во гра́дѣ ѻ҆́нѣмъ ꙋби́йствомъ меча̀, ѣ҆проклѧ́тїемъ прокленѝте е҆гѡ̀, и҆ всѧ̀ ꙗ҆́же въ не́мъ,

*Іис. Нав. кв: е҃і. ѣВторозак. в҃: лд.

ѕі. и҆ всѧ̀ кwры́сти е҆гѡ̀ собере́ши на распꙋ́тїа е҆гѡ̀, и҆ зажже́ши гра́дъ ѻ҆гне́мъ, и҆ всѧ̀ кwры́сти е҆гѡ̀ всенаро́дно пред̀ гдⷭ҃емъ бг҃омъ твои́мъ, и҆ бꙋ́детъ пꙋ́стъ во вѣ́ки, не возгради́тсѧ по се́мъ:

зі. *и҆ да ничто́же прилѣпи́тся ѿ

прокла́тїа рѹцѣ́ твое́й, да ѿврати́тсѧ бг҃ъ ѿ ꙗ҃рости гнѣ́ва своегѡ̀: ѝ да́стъ тебѣ̀ мл҃ть ѝ поми́луетъ тѧ̀, ѝ ѹмно́житъ тѧ̀, ꙗ҃коже гла́ тебѣ̀, ꙗ҃коже кла́тсѧ гдь҃ ѻ҃тцє́мъ твои́мъ,

*Второзак. з҃: кє, ѕ҃ѕ. Іис. Нав. ѕ҃: ни. з҃: гі.

ни. а҃ще послу́шаеши гла́са гдь҃ бг҃а твоегѡ̀, ѥ҃же храни́ти всѧ̀ за́пшвѣди ѥ҃гѡ, ꙗ҃же а҃зъ заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь, твори́ти до́брое ѝ ѹго́дное пред҃ гдемъ бг҃омъ твои́мъ.

Глава̀ дї.

Сы́нове ѥ҃стѐ гда̀ бг҃а ва́шегѡ: *да не нарѣзу́етесѧ ѝ не возложи́те плѣ́шми между҃ ѻ҃чи́ма ва́шима над҃ ме́ртвымъ:

*Левіт. дї: кз҃, кн҃. † Царств. ни: кн҃.

к҃. *ꙗ҃кѡ лю́дїе сва́ти ѥ҃стѐ гдѣви бг҃ѹ ва́шему, ѝ ва́съ ѝзбра̀ гдь҃ бг҃ъ ва́шъ бы́ти ва́мъ лю́демъ ѝзбра́ннымъ ѥ҃мѹ ѿ всѣ́хъ ꙗ҃зы́кѡвъ ѝже на лицы̀ землѝ. *Второзак. з҃: ѕ҃. ѕ҃ѕ: ни.

г҃. *Да не снѣ́сте всѧ́кїа ме́рзости.

*Дѣа́н. ї: дї.

д҃. *Сїѧ̀ скоты̀ ꙗ҃дите: телца̀ ѿ говя́дъ ѝ а҃гнца ѿ со́вецъ ѝ козла̀ ѿ ко́зъ: *Левіт. а҃: в҃.

ѥ҃. *ѥ҃ле́на ѝ се́рнѹ, ѝ бѹ́йвола ѝ ла́на, ѝ зѣ́бра ѝ ѻ҃на́гра ѝ сайга́ка.

*Второзак. ві: ѥ҃і.

ѕ҃. Всѧ́къ ско́тъ на дво́е дѣла́ па́зншкти, ѝ копы́то на дво́е копы́та, ѝ ѿрыга́л жва́нїе въ скотѣ́хъ, да ꙗ҃сте.

з҃. *Ѝ сі́хъ да не снѣ́сте ѿ ѿрыга́ющихъ жва́нїе ѝ ѿ дѣла́ющихъ па́зншкти на дво́е, но копы́тъ не раздвола́ющихъ: велблю́да ѝ за́ца ѝ хїрогрѹ́лла: ꙗ҃кѡ ѿрыга́ютъ жва́нїе сі́н, но копы́тъ не раздвола́ютъ, нечи́ста сїѧ̀ ва́мъ сѹ́ть.

* Левіт. а҃: д҃.

и҃. Ѝ свинїѝ, ꙗ҃кѡ на дво́е дѣли́тъ па́зншкти ѝ копы́та раздвола́етъ, ѝ сїѧ̀ жва́нїа не ѿрыга́етъ, нечиста̀ сїѧ̀ ва́мъ ѥ҃сть: *ѿ мя́съ ѝхъ да не ꙗ҃сте, ѝ мертвечи́намъ ѝхъ да не прикосне́тесѧ. *Исаі҃а ѯ҃е: д҃.

д҃. *Ѝ сїѧ̀ да ꙗ҃сте ѿ всѣ́хъ ꙗ҃же въ водѣ́: всѧ̀, ѝмже сѹ́ть пе́рїе ѝ чешу́ѝ, ꙗ҃дите. *Левіт. а҃: д҃.

е҃. Ѝ всѣ́хъ, ѝмже нѣ́сть пе́рїа, ни чешуѝ, да не ꙗ҃сте: нечи́ста сѹ́ть ва́мъ.

ѕ҃. *Всѧ́къ пти́цъ чи́стъ да ꙗ҃сте.

*Левіт. а҃: кѧ.

з҃. *Ѝ сі́хъ да не ꙗ҃сте ѿ ни́хъ:

*Левіт. а҃: гі.

и҃. ѻ҃рла̀ ѝ гры́фа ѝ ѻ҃рла̀ морска́гѡ,

ѳ҃. ѝ нема́сыти ѝ і҃кти́на ѝ подо́бныхъ сі́мъ:

і҃. ѝ вра́на ѝ врабїа̀, ѝ выпелицы ѝ сѹхола́пла, ѝ ꙗ҃стреба ѝ подо́бныхъ сі́мъ:

ї҃. ѝ вра́на ношна́гѡ ѝ лили́ка ѝ подо́бныхъ сі́мъ:

ѕ҃. ѝ ѐршдїа ѝ ле́бедь, ѝ і҃ві́на ѝ катара́кта, ѝ вдо́да

и҃. ѝ ношна́гѡ нетопы́ра̀, ѝ сыча̀ ѝ теслоно́са, ѝ хардрїо́на ѝ подо́бныхъ сі́мъ, ѝ порфѵ҃рїѡ́на.

ѳ҃і. Всѧ̀ га́ды пти́чїа нечи́ста сѹ́ть ва́мъ: да не ꙗ҃сте ѿ ни́хъ.

к҃. Всѧ́къ пти́цъ чи́стъ да ꙗ҃сте.

кѧ. Всѧ́кїа мертвечи́ны да не ꙗ҃сте: присе́лнику́, ѝже во гра́дѣхъ твои́хъ, да да́сте, ѝ да ꙗ҃стъ, ѝлѝ да прода́сте стра́нніку́: ꙗ҃кѡ лю́дїе сва́ти ѥ҃стѐ гдѣви бг҃ѹ ва́шему. *Да не свари́ши ꙗ҃гня́те во млецѣ́ ма́тере ѥ҃гѡ. *Исхо́д. кг҃: дї. ѧд҃: ѕ҃ѕ.

кв҃. *Десатѝны да да́си ѿ всегѡ̀ плода̀ сѣ́мене своегѡ̀, пло́дъ ни́въ твои́хъ ѿ го́да до го́да,

*Левіт. кз҃: л҃. Чи́сл. ни: кѧ.

кг҃. *ѝ да снѣ́си а҃ пред҃ гдемъ бг҃омъ твои́мъ на мѣ́стѣ, ѝдѣ́же ѝзбере́тъ гдь҃ бг҃ъ твой҃ призыва́ти ѝма ѥ҃гѡ̀ та́мѡ: †да принесе́ши десати́нѹ пшени́цы твоеа̀ ѝ ві́на твоегѡ̀ ѝ е҃ле́а твоегѡ̀, ѝ пе́рвенцы воло́въ твои́хъ ѝ со́вецъ твои́хъ, да навы́чишисѧ боа́тисѧ гда̀ бг҃а твоегѡ̀ всѧ̀ дни́.

*Второзак. ві: з҃. †Матѳ. кѧ: ві.

к҃д. А҃ще же дале́че бу́детъ пу́ть ѿ тебѐ и҆ не возмо́жеши донести́ и҃хъ, и҃ли́ко дале́че мѣ́сто ѿ тебѐ, ѥ҆́же и҆збере́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ призыва́ти и҃мя ѥ҆гѡ́ та́мѡ, и҃ли́ко да бл҃гови́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ:

к҃е. и҆ *прода́си сі҃ѐ на цѣ́нѣ, и҆ во́змеши сребро́ въ рⷦ҃ку твою́, и҆ по́йдеши на мѣ́сто, ѥ҆́же и҆збере́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ,

*Матѳ. к҃а: в҃і.

к҃ѕ. и҆ да́си сребро́ за всѐ, на не́же пожела́етъ дꙋ́ша твоѧ̀, на во́лы и҆ ѻ҃вцы, и҆ли́ на ві҃но́, *и҆ли́ на сі҃ке́рꙋ, и҆ли́ на всѐ, ѥ҆гѡ́же жела́етъ дꙋ́ша твоѧ̀, тꙋ́ да снѣ́си та́мѡ пред гдⷭ҇е́мъ бг҃о́мъ твои́мъ, и҆ возвесели́шисѧ ты́ и҆ до́мъ твой́.

*Левіт. т҃: д҃. †Второзак. к҃ѕ: ѕ҃.

к҃ѕ. И҆ леві́тъ и҆́же во гра́дѣхъ твои́хъ, не ѡ҃ста́вивши ѥ҆гѡ́, *и҆ли́ко нѣ́сть ѥ҃мꙋ́ ча́сти ни жре́бїа съ тобо́ю:

*Чис. ѝ: к҃, к҃д.

к҃и. *по трѣ́хъ лѣ́тѣхъ да и҆знесе́ши всю́ десати́нꙋ жи́тъ твои́хъ въ лѣ́то ѻ҃но́, да положи́ши ѝ҃ во гра́дѣхъ твои́хъ: *Левіт. к҃ѕ: л҃.

к҃д. и҆ прі́йдетъ леві́тъ, и҆́ли́ко нѣ́сть ѥ҃мꙋ́ ча́сти ни жре́бїа съ тобо́ю, и҆ прише́лецъ, и҆ сирота́ и҆ вдова́, и҆́же во гра́дѣхъ твои́хъ, да ꙗ́дꙋтъ и҆ насы́тятсѧ: *да бл҃гови́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ, и҆́же а҃ще сотвори́ши.

*Притч. т҃: к҃д, к҃е. в҃ Корінѳ. д҃: ѕ҃.

ГЛАВА́ ѳ҃і.

Ш҃ седмо́е *лѣ́то да сотвори́ши ѿпⷭ҇ще́нїе. *Ісход. к҃а: в҃. Левіт. к҃е: д҃. Ієрем. л҃д: д҃і.

в҃. И҆ сі́це зано́вѣдь ѿпⷭ҇ще́нїа: да ѡ҃ста́вивши вѣ́сь до́лгъ твой́, и҃мѣ́же до́лженъ бли́жнїй тебѣ́, и҆ ѿ бра́та своегѡ́ не и҆ста́жеши, и҃ли́ко нарече́сѧ ѿпⷭ҇ще́нїе гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ твоемꙋ́.

г҃. Ѻ҃ чꙋ́жда́гѡ да и҆ста́жеши, ѥ҆́ли́ка бу́детъ твоѧ̀ ѹ҃ негѡ́: *бра́тꙋ же твоемꙋ́ ѿпⷭ҇ще́нїе да сотвори́ши до́лга твоегѡ́.

*Сірах. д҃: а҃.

д҃. Ѝ҃ли́ко не бу́детъ ꙋ҃ тебѐ недоста́точенъ: сегѡ́ ра́ди словесѐ бл҃гове́нїемъ бл҃гови́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ въ земли́, ꙗ҆́же тебѣ́ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ да́етъ во жре́бїй прі́ѧти ю҆̀.

ѥ҃. *А҃ще же слꙋ́хомъ послꙋ́шлете гла́съ гдⷭ҇а бг҃а ва́шегѡ храни́ти и҆ твори́ти всѧ̀ запⷭ҇ве́ди сі҃а́, ꙗ҆́же а҃зъ запⷭ҇ве́даю тебѣ́ дне́сь, и҃ли́ко гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ бл҃гови́лъ тѧ̀ ѥ҆́сть, и҃ли́коже гла́ тебѣ́,

*Второзак. к҃и. а҃, в҃.

ѕ҃. *и҆ взаи́мъ да́си и҃зы́кѡмъ мно́гимъ, ты́ же не зае́меши, и҆ ѡ҃бладѧ́ти бу́деши ты́ и҃зы́ки мно́гими, тобо́ю же не возо҃бладаю́тъ. *Второзак. к҃и: а҃і, в҃і.

з҃. *А҃ще же бра́тъ ѿ бра́тїи твоеѧ̀ бу́детъ тебѣ́ недоста́точенъ во ѥ҆ди́нѣмъ ѿ гра́дѡвъ твои́хъ въ земли́, ꙗ҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ да́етъ тебѣ́, да не ѿврати́ши се́рдца твоегѡ́, ниже́ сожме́ши рⷦ҃ки́ твоеѧ̀ пред бра́томъ твои́мъ тре́бующимъ: *Ісход. к҃в: к҃е. Левіт. к҃е: л҃е. Матѳ. ѥ҃: м҃в.

и҃. *ѿверза́ да ѿве́рзеши рⷦ҃ку твою́ ѥ҃мꙋ́, и҆ взаи́мъ да да́си ѥ҃мꙋ́, ѥ҆́ли́ко проси́тъ, и҆ ѥ҆́ли́ко ѥ҃мꙋ́ не доста́нетъ.

*Матѳ. ѥ҃: м҃в.

ѳ҃. Внемли́ себѣ́: *да не бу́детъ сло́во та́йно въ се́рдцы твоемъ́ беззако́нїа, глаго́ла: бли́з ѥ҆́сть седмо́е лѣ́то, лѣ́то ѿпⷭ҇ще́нїа, и҆ возлу́кавнꙋетъ ѻ҃ко твое́ бра́тꙋ твоемꙋ́ тре́бующемꙋ, и҆ не да́си ѥ҃мꙋ́, и҆ возопі́етъ на тѧ̀ ко гдⷭ҇ꙋ, и҆ бу́детъ тебѣ́ гре́хъ вели́къ: *в҃ Корінѳ. ѕ҃: ѳ҃і.

і҃. *дани́емъ да да́си ѥ҃мꙋ́, и҆ взаи́мъ да да́си ѥ҃мꙋ́, ѥ҆́ли́ко воспро́ситъ, и҃ли́коже тре́буетъ: и҆ не ѡ҃печа́лисѧ въ се́рдцы своемъ́, даю́щꙋ ти҆̀ ѥ҃мꙋ́, и҃ли́ко сегѡ́ ра́ди сло́ва бл҃гови́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твоѝ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ, и҆ во всемъ́, на не́же возложи́ши рⷦ҃ку твою́:

*Матѳ. ѥ҃: м҃в. Лк. ѕ҃: л҃.

а҃і. Ѝ҃бо не ѡ҃скꙋдне́етъ недоста́точный ѿ земли́ твоеѧ̀, сегѡ́ ра́ди а҃зъ запо́вѣдаю тебѣ́ твори́ти сло́во сі҃е́, гла́голя: *ѿверза́ ѿве́рзи рⷦ҃цѣ твоѧ̀

бра́тѹ твоемѹ нищемѹ и҆ проси́щемѹ на земли́ твоє́й. *Матѳ. ѕ҃: а҃.

ві. *А҆ще же прода́стсѧ тебѣ̀ бра́тъ твой є҆вре́анинъ, и҆лѝ є҆вре́анкина, да порабо́таетъ тебѣ̀ ше́сть лѣ́тъ, и҆ въ седмо́е да ѿпѹ́стиши є҆го̀ свобо́дна ѿ себе́:

*И҆схо́д. ка: в҃. Іерем. лд: д҃.

гі. *є҆гда́ же пѹ́стиши є҆го̀ свобо́дна ѿ себе́, да не ѿпѹ́стиши є҆го̀ тща́:

*Быт. ка: д҃. в҃ Паралі́пом. кн: є҃.

ді. напѹ́тное є҆мѹ̀ да оу҆гото́виши ѿ о҆вне́цъ твои́хъ и҆ ѿ пшени́цы твоеѧ̀ и҆ ѿ вїна̀ твоегѡ̀: ꙗ҆коже бл҃гы́и тѧ̀ гдь бг҃ъ твой, да да́си є҆мѹ̀,

ві. и҆ помѧни́, ꙗ҆кѡ рабъ̀ и҆ ты̀ бы́лъ є҆сѝ въ землѝ є҆гѵ́петстѣй, и҆ свободи́ тѧ̀ гдь бг҃ъ твой ѿ́тѹдѹ: сегѡ̀ ра́ди а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ твори́ти сло́во сїѐ.

ѕ҃і. *А҆ще же рече́тъ къ тебѣ̀: не ѿи́дѹ ѿ тебе́, ꙗ҆кѡ возлюби́хъ тѧ̀ и҆ до́мъ твой, ꙗ҆кѡ добро̀ є҆мѹ̀ є҆́стъ оу҆ тебе́:

*И҆схо́д. ка: ѕ҃, ѕ҃.

зі. да во́змеши ши́ло, и҆ проверти́ши є҆мѹ̀ оу҆хо̀ пред̾ две́рми оу҆ степе́ни, *и҆ бѹ́детъ тѝ рабъ̀ во вѣ́ки: и҆ рабѣ̀ твое́й сотвори́ши та́кожде. *а҃ Ца́рств. а҃: кв.

и҆і. Да не бѹ́детъ же́стоко пред̾ тобо́ю, ѿпѹща́емыимъ и҆̀ми ѿ тебе́ свобо́дными, поне́же годовы́ю ме́здѹ наёмничѹ̀ рабо́та тебѣ̀ ше́сть лѣ́тъ: и҆ бл҃гови́тъ тѧ̀ гдь бг҃ъ твой во всѣ́мъ, є҆́же твори́ши.

дѳ. *Всѧ́ко перворо́дное, є҆́же роди́тсѧ ѿ воли́въ твои́хъ и҆ ѿ о҆вне́цъ твои́хъ, мѹ́жескъ по́лъ да ѡ҆святи́ши гдеви бг҃ѹ̀ твоемѹ̀: да не дѣ́лаеши перворо́дными телце́мъ твои́мъ и҆ да не стрижёши пе́рвенца во о҆вца́хъ твои́хъ.

*И҆схо́д. гі: в҃. кв: л҃. Чи́сл. г҃: гі.

к҃. *Пред̾ гдемъ бг҃омъ твои́мъ да ꙗ҆́си а҃ ѿ лѣ́та до лѣ́та, на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же и҆збере́тъ гдь бг҃ъ твой, ты̀ и҆ до́мъ твой. *Второзак. ві: а҃.

ка. *А҆ще же бѹ́детъ на не́мъ поро́къ, хромо́та, и҆лѝ слѣ́пота̀, и҆ всѧ́кїй по-

роко́къ зо́лъ, да не пожре́ши є҆гѡ̀ гдⷭ҇ѹ̀ бг҃ѹ̀ твоемѹ̀. *Левіт. кв: к҃. Сі́рах. лє: а҃.

кв. *Во гра́дѣхъ твои́хъ да снѣ́си а҃: нечи́стый и҆ чи́стый оу҆ тебѐ та́кожде да ꙗ҆́стъ, ꙗ҆кѡ се́рнѹ и҆лѝ є҆ле́нѧ.

*Второзак. ві: є҃.

кг. *То́кмѡ кро́ве да не снѣ́сте: на зе́млю проливáй ю҆̀ ꙗ҆́ки во́дѹ.

*Левіт. г҃: зі. зі: т҃. Второзак. ві: ѕ҃і, кг.

Глава҃ ѕ҃і.

Хранѝ *мцⷭ҇ъ но́выхъ (плодѡ́въ), и҆ да сотвори́ши па́схѹ гдеви бг҃ѹ̀ твоемѹ̀, ꙗ҆кѡ въ мцⷭ҇ѣ̀ но́выхъ и҆̀зше́лъ є҆сѝ и҆̀з є҆гѵ́пта но́щїю.

*И҆схо́д. ві: и҆і. Левіт. кг: є҃. Чи́сл. д҃: в҃.

в҃. И҆ да пожре́ши *па́схѹ гдеви бг҃ѹ̀ твоемѹ̀, †о҆́вцы и҆ гѡвя́да **на мѣ́стѣ, є҆́же и҆збере́тъ гдь бг҃ъ твой призыва́ти и҆́мѧ є҆гѡ̀ та́мѡ. *И҆схо́д. ві: г҃. †Чи́сл. кн: д҃. **Второзак. ві: є҃.

г҃. *Да не снѣ́си въ нію̀ кваснагѡ: се́дмь дніи́ да ꙗ҆́си въ нію̀ ѡ҆прѣ́сноки, хлѣ́бъ ѡ҆слокле́нїѧ, †ꙗ҆кѡ со гшанїе́мъ и҆зыдо́сте и҆̀з є҆гѵ́пта, да помина́ете де́нь и҆схо́да ва́шегѡ ѿ землѝ є҆гѵ́петскїѧ всѧ̀ дни́ жи́тїѧ ва́шегѡ:

*И҆схо́д. ві: д҃. †И҆схо́д. ві: а҃.

д҃. *да не ꙗ҆ви́тсѧ тебѣ̀ кваснѡ во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ твои́хъ се́дмь дніи́, и҆ †да не преноществѹ́етъ ѿ ма́съ, ꙗ҆́же пожре́ши въ ве́черъ въ пе́рвый де́нь, до оу҆тр҃їа́. *И҆схо́д. ві: к҃. †И҆схо́д. ві: г҃. в҃ Паралі́пом. лє: а҃, и҆і.

є҃. Не возмо́жеши жре́ти па́схи ни въ є҆ди́нѣмъ ѿ гра́дїихъ твои́хъ, ꙗ҆́же гдь бг҃ъ твой да́етъ тебѣ̀:

ѕ҃. *но то́кмѡ на мѣ́стѣ, є҆́же и҆збере́тъ гдь бг҃ъ твой призыва́ти и҆́мѧ є҆гѡ̀ тѹ̀, †та́мѡ пожре́ши па́схѹ въ ве́черъ при захожде́нїи со́лнца, во вре́мѧ въ не́же и҆зше́лъ є҆сѝ и҆̀з землѝ є҆гѵ́петскїѧ:

*Мар́к. д҃: г҃. лѳк. в҃: мв. †И҆схо́д. ві: ѕ҃.

з҃. *и҆ сваря́ши, и҆ и҆спече́ши, и҆ снѣ́си

на мѣ́стѣ, и́дѣ́же и́зберѣ́тъ гдь бг҃ъ твои́́: и возвратѝшися зау́тра, и по́йдеши въ до́мъ твои́́.

*И́сход. ві: д҃. в҃ Паралі́пом. лє: г҃.

и҃. *Ше́сть дніи́ да ѣ́си опрѣ́сноки, тъ҃ въ седмы́и́ же де́нь и́сходный пра́здникъ гдеви бг҃у твоемѹ́: да не сотвори́ши въ не́мъ всѧ́каго дѣ́ла, кромѣ́ ѣ́же сѣ́сть дѹ́шъ. *И́сход. ві: ѐі. †Леві́т. кг: и҃.

д҃. *Се́дмь седми́цъ всецѣ́лыхъ да сочте́ши себѣ́: въ нача́ло же твоегѡ́ серпа́ на жа́твѹ начни́ и́счисля́ти се́дмь седми́цъ, *Леві́т. кг: ѐі. Чи́сл. гі҃: кѕ. Лѹк. ѕ: а҃.

і҃. *и да сотвори́ши пра́здникъ седми́цъ гдеви бг҃у твоемѹ́, тъ҃ѧкоже рѹка́ твоа́ мо́жетъ, є҃лі́ка да́стъ тебѣ́, ѣ́ѧкоже бл҃гви́ тя гдь бг҃ъ твои́́.

*И́сход. кг: зі. †Второзак. кѕ: ѕ.

ѧ҃і. *И возвесели́шися пред҃ гдемъ бг҃омъ твои́мъ ты́ и сы́нъ твои́́ и дще́рь твоа́, и ра́бъ твои́́ и раба́ твоа́, и леві́тъ и́же во гра́дѣхъ твои́хъ, и при́шлецъ, и сирота́ и вдова́, и́же въ ва́съ, на мѣ́стѣ, и́дѣ́же и́зберѣ́тъ гдь бг҃ъ твои́́ призыва́ти и́мя є҃гѡ та́мѡ: *Неем. и҃: і҃.

ѯ҃і. и помане́ши, ѣ́ѧкѡ ра́бъ бы́лъ є҃сѝ (ты́) въ земли́ є҃гѹпе́тстѣй, и сохрани́ши и сотвори́ши запо́вѣди сі́а.

г҃і. *Пра́здникъ кѹще́й да сотвори́ши себѣ́ се́дмь дніи́, є҃гда́ собере́ши ѿ нивы твоеа́ и ѿ точи́ла твоегѡ́:

*И́сход. кг: ѕі. Леві́т. кг: ѧд. г҃ Ца́рств. и҃: в҃.

д҃і. и *да возвесели́шися въ пра́здницѣ твое́мъ ты́ и сы́нъ твои́́ и дщи́ твоа́, ра́бъ твои́́ и раба́ твоа́, и леві́тъ и́ пришле́цъ, и сирота́ и вдова́, ѣ́ѧже во гра́дѣхъ твои́хъ: *Неем. и҃: і҃.

ѐі. се́дмь дніи́ да пра́здну́еши гдеви бг҃у твоемѹ́ на мѣ́стѣ, є҃же и́зберѣ́тъ гдь бг҃ъ твои́́ призыва́ти и́мя є҃гѡ та́мѡ: а҃ще же бл҃гви́тъ та́ гдь бг҃ъ твои́́ во всѣ́хъ плодѣ́хъ твои́хъ и во всѧ́комъ дѣ́лѣ рѹ́къ твои́хъ, и бу́деши весела́ся.

ѕі. *Въ трѝ времена̀ лѣ́та да ѣ́вится всѧ́къ мѹ́жескъ по́лъ пред҃ гдемъ бг҃омъ твои́мъ, на мѣ́стѣ, є҃же и́зберѣ́тъ гдь бг҃ъ твои́́: въ пра́здникъ ѿпрѣснокѡ́въ, и въ пра́здникъ седми́цъ, и въ пра́здникъ кѹще́й: †да не ѣ́ви́шися пред҃ гдемъ бг҃оми́ твои́мъ то́щѹ:

*И́сход. кг: зі. ѧд: кг. †Сі́рах. лє: д҃.

зі. *кі́йждо по си́лѣ рѹ́къ свои́хъ, по бл҃гвє́нію гда́ бг҃а твоегѡ́, є҃же да́де тебѣ́. *Тѡві́т. д҃: и҃.

и҃і. *Сѹдіи́ и кни́гоучіи поста́вити себѣ́ во всѣ́хъ гра́дѣхъ твои́хъ, ѣ́ѧже гдь бг҃ъ твои́́ даѣ́тъ тебѣ́ по племена́мъ, тѝ да сѹ́дятъ лю́демъ сѹ́дъ пра́ведный: *в҃ Паралі́пом. д҃і: є҃. Премѹ́др. ѕ: є҃. †Ѱал. па: г҃.

д҃і. *да не оуклона́тъ сѹ́да, ниже́ познаю́тъ лице́, ниже́ да во́змѹтъ да́рѡвъ: да́ры бо ѡ҃слѣпля́ютъ о҃чи мѹ́дрыхъ и ѡ҃мѣ́шѹютъ словеса́ пра́ведныхъ. *И́сход. кг: и҃. Леві́т. д҃і: ѐі. Второзак. а҃: зі. Прит҃ч. кд: кг. Сі́рах. к҃: кд. Іѡа́н. з҃: кд. Ія́к. в҃: а҃.

к҃. Пра́ведне пра́ведное гони́те, да пожи́вете́, и вше́дше насл҃ди́те зе́млю, ю҃же гдь бг҃ъ твои́́ даѣ́тъ ва́мъ.

к҃а. Да не наса́ди́ши себѣ́ дѹбра́вы: всѧ́каго дре́ва бли́з҃ о҃лта́ря гда́ бг҃а твоегѡ́ да не сотвори́ши себѣ́,

к҃в. *да не поста́виши себѣ́ кі́пища, є҃же возненави́дѣ гдь бг҃ъ твои́́.

*Леві́т. кѕ: а҃.

Глава̀ зі.

Да не пожре́ши гдеви бг҃ѹ твоемѹ́ телца̀ и́ли о҃вча́те, *на не́мже е҃сть поро́къ, всѧ́къ глаго́лъ со́лъ: ѣ́ѧкѡ ме́рзость гдеви бг҃ѹ твоемѹ́ е҃сть.

*Леві́т. кг: к҃. Второзак. ѐі: кѧ. Малах. а҃: и҃, г҃і.

к҃. *А҃ще же ѡ҃бра́щется оу҃ тебѐ во є҃дино́мъ ѿ градѡ́въ твои́хъ, ѣ́ѧже гдь бг҃ъ твои́́ даѣ́тъ тебѣ́, мѹ́жъ и́ли жена́, и́же сотворитъ лѹка́вое пред҃ гдемъ бг҃омъ твои́мъ, преступи́ти завѣ́тъ є҃гѡ:

*Второзак. г҃і: ѕ, з҃.

г̄. и̑ ше́дше послу́жатъ богѡ́мъ и̑нѣ́мъ и̑ покло́натсѧ и̑́мъ, *со́лнцу, и̑ли лу́нѣ, и̑ли всѣ́комꙋ и̑́же ѿ красоты̀ небе́сныѧ, и̑́хже не повелѣ́хъ тебѣ̀:

*Второзак. х̄: дѧ̄. Іерем. и̑: в̄.

д̄. и̑ возвѣ́ститсѧ тебѣ̀, и̑ взыщеши сѧ̀лѡ̀, и̑ сѐ, и̑́стинно бы́сть сло́во, ме́рзость сотворе́на сі́а во и̑зра́илѣ:

ѕ̄. да и̑зведе́ши человѣ́ка того̀, и̑ли жено́у тꙋ́, и̑́же сотвори́ша дѣ́ло зло́е сі́е, пред̾ две́ри, и̑ побіе́те и̑́хъ ка́менїемъ, и̑ да ꙋ̑мрꙋ́тъ.

з̄. *При двою̀ свидѣ́телехъ и̑ли при трі́ехъ да ꙋ̑метсѧ: ꙋ̑мира́и̑ да не ꙋ̑метсѧ при е̑ди́нѣмъ свидѣ́тели:

*Второзак. дѧ̄: ѕ̄і. Матѳ. и̑: з̄і. Іѡа́н. и̑: з̄і. в҃ Корі́нѳ. г̄і: а̄. Є҃вр. і̑: кѳ.

з̄. *и̑ рꙋ́ка свидѣ́телей да бꙋ́детъ на не́мъ въ пе́рвыхъ, ꙋ̑мертви́ти е̑гѡ̀, и̑ рꙋ́ка всѣ́хъ люді́и̑ по́слѣжде: †и̑ и̑зми́те зло́е ѿ ва́съ самѣ́хъ.

*Второзак. г̄і: д̄. †а҃ Корі́нѳ. ѕ̄: г̄і.

и̑. *А҆́ще же нездоборѣ́шимо сло́во ꙋ̑ тебѐ въ сꙋ́дѣ межд̾ кро́вїю и̑ кро́вїю, и̑ межд̾ сꙋ́домъ и̑ сꙋ́домъ, и̑ межд̾ ка́звою и̑ ка́звою, и̑ межд̾ прѣ́нїемъ и̑ прѣ́нїемъ, словеса́ сꙋ́дна въ гра́дѣхъ твои́хъ, и̑ воста́въ взы́деши на мѣ́сто, е̑́же и̑збере́тъ гдь̀ бг҃ъ твои́̀ призва́ти и̑ма е̑гѡ̀ та́мѡ:

*в҃ Паралі́пом. дѧ̄: і̑.

дѳ̄. *и̑ прі́и̑деши къ жерце́мъ леві́тѡмъ, и̑ къ сꙋ́дїи, и̑́же бꙋ́детъ въ тыѧ̀ дни́, и̑ взыска́вше возвѣста́тъ тебѣ̀ сꙋ́дъ: *в҃ Паралі́пом. дѧ̄: и̑, а̄і. Малах. в̄: з̄. Матѳ. кг̄: г̄.

і̑. и̑ сотвори́ши по словесѝ, е̑́же возвѣста́тъ тебѣ̀ ѿ мѣ́ста, е̑́же и̑збере́тъ гдь̀ бг҃ъ твои́̀ призыва́ти и̑ма е̑гѡ̀ та́мѡ, и̑ да сохрани́ши сѧ̀лѡ̀ твори́ти всѧ̀, е̑ли́ка законоположа́тсѧ тебѣ̀:

а̄і. по зако́нꙋ и̑ по сꙋ́дꙋ, е̑гѡ́же реку́тъ тебѣ̀, сотвори́ши, *да не ꙋ̑клони́шисѧ ѿ словесе́, е̑́же и̑звѣста́тъ тебѣ̀, ни на дѣ́сно, ни на лѣ́во.

*Второзак. ѕ̄: кд̄. кн̄: д̄і.

в̄і. И̑ челове́къ, и̑́же сотвори́тъ въ го́рдости, е̑́же не послꙋ́шати жерца̀ предстоа́щагѡ *слꙋ́жити во и̑́ма гда̀ бг҃а твоегѡ̀, и̑ли сꙋ́дїи, и̑́же въ тыѧ̀ дни́ бꙋ́детъ, да ꙋ̑мретъ челове́къ то́и̑, и̑ да и̑змеши зло́е ѿ и̑зра́илѧ:

*г҃ Царств. и̑і: кѕ.

г̄і. и̑ *вси́ лю́дїе ꙋ̑слы́шавше †ꙋ̑бои́тсѧ, и̑ не бꙋ́дꙋтъ нече́стствовати ктомꙋ́.

*Второзак. г̄і: а̄і. †Второзак. і̑: и̑. Римлѧн. г̄і: д̄і.

д̄і. А҆́ще же вни́деши въ зе́млю, ю́же гдь̀ бг҃ъ твои́̀ дае́тъ тебѣ̀ въ жре́бі́и, и̑ прі́и̑меши ю̑, и̑ всели́шисѧ на не́й, и̑ рече́ши: *поста́влю кня́за над̾ собо́ю, ка́коже и̑ про́чіи и̑ ꙗ҆зы́цы, и̑́же ѡ҆крестъ менѐ: *а҃ Царств. и̑: е̑. Ѡ҆сі́а г̄і. і̑. Дѣа́н. г̄і: кѧ.

е̑і. поставлꙗ́ѧ да поста́виши над̾ собо́ю кня́за, е̑гѡ́же и̑збере́тъ гдь̀ бг҃ъ твои́̀, ѿ бра́тіи твоеѧ̀ да поста́виши над̾ собо́ю кня́за, не возмо́жеши поста́вити над̾ собо́ю кня́за челове́ка чꙋ́жда́го, и̑́ко не бра́тъ твои́̀ е̑́сть.

ѕ̄і. *Ѡ҆бачѐ да не ꙋ̑мно́житъ себѣ̀ ко́ней, нижѐ да возврати́тъ люді́и̑ во е̑гу́петъ, и̑́ко да не ꙋ̑мно́житъ себѣ̀ ко́ней: гдь̀ же речѐ ва́мъ: не приложи́те возврати́тисѧ пꙋ́тем҃ъ сі́мъ ктомꙋ́:

*а҃ Царств. і̑: кѳ. г҃ Царств. д̄: кѕ. і̑: кн̄.

з̄і. *и̑ да не ꙋ̑мно́житъ себѣ̀ же́нъ, да не преврати́тсѧ се́рдце е̑гѡ̀: и̑ сребра̀ и̑ зла́та да не ꙋ̑мно́житъ себѣ̀ сѧ̀лѡ̀.

*в҃ Царств. е̑: г̄і.

и̑і. *И̑ бꙋ́детъ е̑гда̀ са́детъ на престо́лѣ вла́сти своеѧ̀, да напи́шетъ себѣ̀ второзако́нїе сі́е въ кни́зѣ ѿ жерце́въ леві́тѡвъ, *г҃ Царств. а̄: г̄і.

ді̄. *и̑ бꙋ́детъ съ ни́ми, и̑ да чте́тъ ю̑ во всѧ̀ дни́ живо́тіа̀ своегѡ̀, да навы́ча́тсѧ боа́тисѧ гда̀ бг҃а своегѡ̀ и̑ храни́ти всѧ̀ запо́вѣди сі́а̀ и̑ ѡ҆правда́нїа сі́а̀, твори́ти а̄: *Матѳ. е̑: д̄і.

к̄. да *не возвы́сится се́рдце е̑гѡ̀ ѿ бра́тіи е̑гѡ̀, и̑ да не престꙋ́питъ ѿ запове́дїй ни на дѣ́сно, ни на лѣ́во, и̑́ко да бꙋ́детъ мно́га лѣ́та во вла́сти

своєй, тóй и сыны єгѡ съ нимъ, въ сынєхъ їлєвыхъ.
*Псал. рг: в. †Іис. Нав. г: з, и. Псал. рѳі: ві, кд.

ГЛАВА ѳі.

Да не вѹдетъ жерцемъ *левітѡмъ всемѹ племени левиинѹ части ниже жрєвїа со їлемъ: приношєнїа гдѹ жрєвїй ихъ, да ядятъ.
*Чис. їі: к. Второзак. і: д. а Коринд. д: гі.

в. жрєвїй же да не вѹдетъємѹ въ братїи єгѡ: гдь самъ жрєвїй єгѡ, якоже речєємѹ.

г. И сей сѹдъ жерцевъ, яже ѿ людій, ѿ приносящихъ жертвы, аще телца, аще овцѹ: и дасть жерцѹ рамо, и челюсти, и оутровѹ:

д. *и начатки пшеницы твоєя и вина твоегѡ и єлєа твоегѡ, и начатокъ стрижєнїа овєцъ твоихъ да дасть емѹ: *Неем. і: лз. Іезек. мд: л.

є. якѡ того избра гдь бг твóй ѿ всѣхъ племєнъ твоихъ предстоати предъ гдемъ бгомъ твоимъ, слѹжити и благословити во имя гдне, тóй и сынове єгѡ во вса дни.

ѕ. Аще же пріидетъ левитъ ѿ єдинагѡ градовъ вашихъ, ѿ всѣхъ сыновъ їлевыихъ, идѣже тóй ѡбитаетъ, якоже желаетъ дша єгѡ, на мѣсто, єже избереть гдь,

з. да слѹжитъ имени гда бга вашегѡ, якоже и вса братїа єгѡ левити предстоящїи тамѡ предъ гдемъ:

и. часть ѡдѣленѹю да ястъ, кромѣ продажи, яже по ѡтечествѹ.

ѳ. Аще же вниdеши въ землю, юже гдь бг твóй даетъ тебѣ, *да не навыкнеши творити по мерзостемъ язы-кѡвъ тѣхъ: *левіт. ві: кѕ. Второзак. бі: л.

і. да не wбращется въ тебѣ *ѡчнщала сына своегѡ и дщерь свою сѡгнемъ, волхвъ волхованїемъ и чарѹй и птицеволшебствѹй, *левіт. к: кз. а Царств. кн: з.

ai. народѣй ѡбавала ѡбаванїемъ, оутроволохвѹй и знаменосмотритель, и вопрошай мертвыхъ:

ві. єсть бо мерзость гдевн бгѹ твоемѹ всякъ творяй сїа: сихъ бо ради мерзостей потребитъ а гдь бгъ твóй ѡ лица твоегѡ.

гі. Совершенъ да вѹдеши предъ гдемъ бгомъ твоимъ.

ді. Языцы бо сїи, ихже ты наслѣдиши, сїи чарованїй и волхованїй послѹшаютъ: тебѣ же не такѡ дадѣ гдь бгъ твóй.

єі. *Пророка ѿ братїи твоєя, якоже мене, возставитъ тебѣ гдь бгъ твóй, тогѡ послѹшайте: *дѣян. г: кв. з: лз.

ѕі. по всемѹ, єликѡ просилъ єси ѿ гда бга твоегѡ въ хоривѣ въ день собранїа, глаголюще: *да не приложимъ слышати гласа гда бга нашегѡ, и сгнь великагѡ сегѡ не оувиdимъ по семъ, да не имремъ. *Исход. к: ді. евр. ві: ні, к.

зі. И рече гдь ко мнѣ: правѡ вса, єликa глаголахѹ къ тебѣ:

ии. *пророка возставлю имъ ѿ среды братїи ихъ, якоже тебе: и вдамъ слово моє во оустa єгѡ, и возглаетъ имъ, якоже заповѣдаю емѹ: *Іоан. а: ме. ѕ: ді.

ѳі. *и человѣкъ тóй, иже не послѹшаетъ словесъ єгѡ, єликa возглаетъ пророкъ сный во имя моє, †азъ wмщѹ ѿ негѡ:

*д Царств. в: кд. †Іоан. ві: ми.

к. сбаче пророкъ, иже вознечествѹетъ глаголати во имя моє слово, єгѡже не повелѣхъ емѹ глаголати, *и иже аще возглаголетъ во имя богѡвъ инѣхъ, †да оумретъ пророкъ тóй.

*Второзак. гі: є. †Іерем. лі: ді.

ка. *Аще же речеши въ сердцы своемъ: какѡ познаемъ слово, єгѡже не гла гдь; *Іерем. кг: ла.

кв. *єликa аще возглаголетъ пророкъ во имя гдне, и не свѹдется, и не случится слово сїе, єгѡже не рече гдь: въ нечестїи глагола пророкъ тóй, не оубоитеся єгѡ. *Іерем. кн: д.

ГЛАВА ѲІ.

Ѳгда́ же погу́битъ гдь бг҃ъ твой҃ ꙗ҆зы́ки, ѥ҆ѭже гдь бг҃ъ твой҃ даетъ тебѣ̀ зе́млю, и҆ наслѣ́диши ѥ҆ѭ̀ и҆ всели́шисѧ во гра́дѣхъ ѥ҆ѭ̀ и҆ въ домѣ́хъ ѥ҆ѭ̀,

в҃. *трѝ гра́ды да ѡ҆длу́чиши себѣ̀ сре́дѣ землѝ твоеѧ̀, ꙗ҆́же гдь бг҃ъ твой҃ даетъ тебѣ̀ въ наслѣ́дїе. *Ѡ҆сх҃о́д. кѧ: гі. Чи́сл. лѐ: і҃, ѳі. Второзак. д҃: ма. Їис. Нав. к҃: в҃.

г҃. Оу҃гото́ви себѣ̀ пу҃ть, и҆ на трое́ раздѣлѝ предѣ́лы землѝ твоеѧ̀, ꙗ҆́же раздѣлѧ́етъ тебѣ̀ гдь бг҃ъ твой҃: и҆ да бу҃детъ оу҃бѣ́жище та́мѡ всѣ́комꙋ оу҃бі́йцѣ.

д҃. *Сїѐ же да бу҃детъ заповѣ́данїе оу҃бі́йцѣ, ꙗ҆́же а҆́ще оу҃бѣ́житъ та́мѡ, и҆ живъ бу҃детъ: и҆́же а҆́ще оу҃бїе́тъ бли́жнаго своегѡ̀ не вѣ́дѧ, и҆ сей҃ не ненави́дѣ его̀ пре́жде вчера́шнягѡ днѐ и҆ тре́тїягѡ, *Чи́сл. лѐ: кв҃.

ѐ. и҆ и҆́же а҆́ще по́йдетъ съ по́дрꙋгомъ свои́мъ въ лѣ́съ собира́ти дрова̀, и҆ поползне́тсѧ рꙋ́ка его̀ съ сѣкі́рою сѣ́кꙋщагѡ дрова̀, и҆ спа́дши сѣкі́ра съ топори́ща оу҃лꙋчи́тъ по́дрꙋга его̀, и҆ оу҃мретъ, сей҃ да оу҃бѣ́житъ во є҆ди́нъ ѿ̀ гра́дѡвъ сі́хъ, и҆ живъ да бу҃детъ:

ѕ҃. *да не погна́въ оу҃жикъ кро́ве всле́дъ оу҃би́вшагѡ, ꙗ҆́кѡ разгори́тсѧ се́рдце е҆́мꙋ, и҆ пости́гнетъ его̀, а҆́ще должа́йшій бу҃детъ пу҃ть, и҆ оу҃бі́етъ дꙋ́шꙋ его̀, и҆ оу҃мретъ: и҆ семꙋ̀ нѣ́сть сѫ́дъ сме́ртный, поне́же не бѣ́ ненави́дѧ его̀ пре́жде вчера́шнягѡ и҆ тре́тїягѡ днѐ: *Чи́сл. лѐ: ѳі.

з҃. *сегѡ̀ ра́ди заповѣ́даю а҆́зъ тебѣ̀ сло́во сїѐ, глаго́ла: трѝ гра́ды да ѡ҆длу́чи́ши себѣ̀. *Їис. Нав. к҃: з҃.

и҃. *А҆́ще же разшири́тъ гдь бг҃ъ твой҃ предѣ́лы твоѧ̀, ꙗ҆́кѡже кля́тсѧ ѻ҆тцє́мъ твои́мъ, и҆ да́стъ тебѣ̀ гдь всю̀ зе́млю, ꙗ҆́же речѐ да́ти ѻ҆тцє́мъ твои́мъ,

*Быт. кѳ: д҃і. Второзак. вѳ: к҃.

ѳ҃. а҆́ще послꙋ́шаеши твори́ти всѧ̀ запѡвѣ́ди сі́ѧ, ꙗ҆́же а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ днесь, люби́ти гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀, ходи́ти во всѣ́хъ пу҃тѣ́хъ его̀ всѧ̀ дни́: *и҆ да приложи́ши себѣ̀ є҆́ще трѝ гра́ды къ сі́мъ трі́емъ градꙋ́мъ, *Їис. Нав. к҃: и҃.

і҃. и҆ да не проли́е́тсѧ кро́вь безви́нна въ землѝ твое́й, ꙗ҆́же гдь бг҃ъ твой҃ даетъ тебѣ̀ въ жре́бїй, и҆ да не бу҃детъ въ тебѣ̀ кро́ви повѝненъ.

ѕ҃і. *А҆́ще же бу҃детъ оу҃ тебѐ челове́къ ненави́дѧй бли́жнаго своегѡ̀, и҆ наꙁѣ́тъ сотвори́тъ на́нь, и҆ воста́нетъ на́нь, и҆ порази́тъ дꙋ́шꙋ его̀, и҆ оу҃мретъ, и҆ ѩ҆́вѣгнетъ во є҆ди́нъ ѿ̀ градꙋ́въ сі́хъ,

*Чи́сл. лѐ: к҃.

к҃і. да по́слюгъ старѣ́йшины гра́да тогѡ̀, *и҆ во́змꙋтъ его̀ ѿ̀тꙋ́дꙋ, и҆ да предада́тъ его̀ въ рꙋ́цѣ †оу҃жикꙋ́въ кро́ве, и҆ да оу҃мретъ:

*Чи́сл. лѐ: д҃і. †в҃ Цр҃ств. д҃і: з҃.

г҃і. *да не пощади́тъ его̀ ѡ҆́ко твое́, †и҆ да ѡ҆чи́стиши кро́вь неповѝнꙋю ѿ̀ і҆и҃лѧ, и҆ бла́го бу҃детъ тебѣ̀.

*Второзак. г҃і: и҃. †г҃ Цр҃ств. в҃: ла.

д҃і. *Да не предви́жеши предѣ́лꙋвъ бли́жнягѡ своегѡ̀, ꙗ҆́же поста́виша ѻ҆́тцы твоѝ въ наслѣ́дїи твое́мъ, є҆́же наслѣ́дова́лъ є҆сѝ въ землѝ, ꙗ҆́же гдь бг҃ъ твой҃ даетъ тебѣ̀ во жре́бїй.

*Второзак. кз: з҃і. Прит҃ч. кв: кн. Ѡ҆сі́а є҆: і҃.

є҃і. *Да не пребу́детъ свидѣ́тель є҆ди́нъ во свидѣ́тельство на челове́ка по всѣ́кой ѡ҆бидѣ́ и҆ по всѣ́комꙋ престꙋпле́нїю и҆ по всѣ́комꙋ грѣ́хꙋ, и҆́мже а҆́ще согрѣши́тъ: при оу҃стѣ́хъ двою̀ свидѣ́телей и҆ при оу҃стѣ́хъ трі́ехъ свидѣ́телей да ста́нетъ всѣ́къ глаго́лъ.

*Чи́сл. лѐ: л҃. Второзак. з҃і: в҃. Матѳ. и҃: бі. Їѡа́н. и҃: з҃і. в҃ Корі́нѳ. г҃і: а҃. Ѥвр. і҃: кн.

ѕ҃і. А҆́ще же воста́нетъ свидѣ́тель непра́веденъ на челове́ка, глаго́ла на него̀ нечести́е,

з҃і. да ста́нꙋтъ ѻ҆́ба челове́ка, и҆́мже е҆́стъ пра̀, предъ гдⷭ҇е́мъ *и҆ предъ жерцы̀ и҆ предъ сꙋдїа́ми, и҆́же бу҃дꙋтъ въ тыѧ̀ дни́, *Второзак. з҃і: д҃.

и҃і. и҆ да и҆спыта́ютъ и҆́хъ сꙋдїѝ прилѣ́жнѡ, и҆ сѐ, свидѣ́тель непра́веденъ

свид҃ѣтельствова непра́вдꙋ, востà на бра́та своегѡ̀:

д҃і. *да сотворѝте є҆мꙋ̀, ꙗ҆коже и҆ сѡ́нъ ꙋ҆мы́сли сотвори́ти сꙋ́противѣ бра́та своегѡ̀, т҃и и҆зми́те зло́е ѿ ва́съ самѣ́хъ:

*Прит҃ч. д҃і: є҃. †а҃ Корі́нд. є҃: г҃і.

к҃. *да и҆ про́чіи ꙋ҆слы́шавше ꙋ҆коа́тся, и҆ не приложа́тъ ктомꙋ̀ творѝти словесѐ сла́гѡ сегѡ̀ въ ва́съ:

*Второзак. г҃і: а҃і. з҃і: г҃і.

ка҃. да не пощади́тъ є҆гѡ̀ сѡ́ко твоѐ: *дꙋ́шꙋ за дꙋ́шꙋ, сѡ́ко за сѡ́ко, зꙋ́бъ за зꙋ́бъ, рꙋ́кꙋ за рꙋ́кꙋ, но́гꙋ за но́гꙋ, ꙗ҆коже а҆́ще кто̀ да́стъ порокъ на бли́жнаго своегѡ̀, сѝце воздаста́ся є҆мꙋ̀.

*Ѝсхо́д. ка҃: кд҃. Левіт. кд҃: к҃. Матѳ. є҃: л҃и.

Глава̀ к҃.

А҆́ще же и҆зы́деши на бра́нь на врагѝ твоѝ, и҆ ꙋ҆зрѝши ко́ни и҆ бе́дники и҆ лю́ди мно́жайшыя тебѐ, да не ꙋ҆бои́шися и҆̀хъ: ꙗ҆́коже гдь бг҃ъ твоѝ съ тобо́ю, и҆зведы́й тѧ и҆̀з земліѝ є҆гꙋ́петскіа.

к҃. И҆ бꙋ́детъ є҆гда̀ приближи́шися къ ра́ти, *и҆ приступи́въ жре́цъ да возглаго́летъ къ лю́демъ и҆ рече́тъ къ нѝмъ:

*Чи́сл. ла҃: ѕ҃.

г҃. послꙋ́шай, і҆и҃лю, вы̀ и҆схо́дите дне́сь на ра́ть ко врагѡ́мъ ва́шымъ: да не ѡ҆слабѣ́етъ се́рдце ва́ше, ни ꙋ҆бо́йтеся, нижѐ ꙋ҆страши́теся и҆ не ꙋ҆клони́теся ѿ лица̀ и҆̀хъ:

д҃. ꙗ҆́кѡ гдь бг҃ъ ва́шъ и҆ды́й пред҃ ва́ми сподо́рствꙋетъ ва́мъ на врагѝ ва́ша и҆ спасе́тъ ва́съ.

є҃. *И҆ да рекꙋ́тъ книгѡ́чіа къ лю́демъ, глаго́люще: кі́й челов҃ѣкъ созда́вый хра́минꙋ но́вꙋ, и҆ не ѡ҆бновѝ є҆̀а; да и҆́детъ, и҆ да возврати́тся въ до́мъ сво́й, да не ꙋ҆мре́тъ на ра́ти, и҆ и҆́нъ челов҃ѣкъ ѡ҆бнови́тъ ю҃:

*а҃ Макка́в. г҃: ѝѕ.

ѕ҃. *и҆ кі́й челов҃ѣкъ, и҆́же насадѝ ви́нограда́, и҆ не весели́ся ѿ негѡ̀; да и҆́детъ, и҆ возврати́тся въ до́мъ сво́й, да не ꙋ҆мре́тъ на ра́ти, и҆ челов҃ѣкъ и҆́нъ возвесели́тся ѿ негѡ̀:

*Левіт. д҃і: кг. Второзак. кн: л҃.

з҃. *и҆ кі́й челов҃ѣкъ, и҆́же ѡ҆бру́чи себѣ̀ жены́, и҆ не поня́лъ ю҃; да и҆́детъ, и҆ возврати́тся въ до́мъ сво́й, да не ꙋ҆мре́тъ на ра́ти, и҆ и҆́нъ челов҃ѣкъ по́й-метъ ю҃. *Второзак. кд҃: є҃.

и҃. И҆ да приложа́тъ книгѡ́чіа глаго́лати къ лю́демъ, и҆ да рекꙋ́тъ: *кі́й челов҃ѣкъ страшли́въ и҆ сла́бъ се́рдцемъ; да и҆́детъ, и҆ возврати́тся въ до́мъ сво́й, да не ꙋ҆страши́тъ се́рдца бра́та своегѡ, а҆́ки се́рдце своѐ. *Сд҃. з҃: г҃.

ѳ҃. И҆ бꙋ́детъ є҆гда̀ ꙋ҆мо́лкнꙋтъ книгѡ́чіа глаго́люще къ лю́демъ, и҆ поста́вятъ воеводы̀ во́инства вождѝ людій.

і҃. А҆́ще же прі҆и́деши ко гра́ду воева́ти на́нь, *и҆ воззове́ши а҃ съ ми́ромъ:

*Чи́сл. ка҃: ка.

а҃і. а҆́ще ꙋ҆́бш ми́рное ѡ҆твѣщаю́тъ тѝ, и҆ ѡ҆тве́рзꙋтъ тебѣ̀ (гра́дъ), всѝ лю́діе ѡ҆брѣ́тшіися во гра́дѣ да бꙋ́дꙋтъ тебѣ̀ да́нь даю́ще и҆ послꙋ́шающіи тебѐ:

в҃і. а҆́ще же не покора́тся тебѣ̀, и҆ сотвора́тъ съ тобо́ю ра́ть, да ѡ҆сади́ши є҆го̀,

г҃і. *до́ндеже преда́стъ а҃ гдь бг҃ъ твоѝ въ рꙋ́цѣ твоѭ: да и҆збіе́ши всѧ́къ мꙋ́жескъ по́лъ въ не́мъ ꙋ҆бі́йствомъ мечà, *Чи́сл. ла҃: з҃. г҃ Царств. а҃і: ѕ҃і.

д҃і. *кромѣ̀ же́нъ и҆ и҆мѣ́нія, и҆ всѧ̀ скоты̀, и҆ всѧ̀ є҆ли́ка бꙋ́дꙋть во гра́дѣ, и҆ всѐ стяжа́ніе да плѣни́ши себѣ̀, и҆ да снѣ́си вѣ́сь плѣ́нъ враго́въ твои́хъ, ꙗ҆́же гдь бг҃ъ твоѝ да́етъ тебѣ̀. *Чи́сл. ла҃: кз.

е҃і. Та́кѡ да сотвори́ши всѣ́мъ гра-дꙋ́мъ, и҆́же бꙋ́дꙋть далѐче ѿ тебѐ ѕ҃ѣлѡ̀, и҆́же не бꙋ́дꙋть ѿ градꙋ́въ ѩ҆зы́ковъ сѝхъ, и҆́же гдь бг҃ъ да́етъ тебѣ̀ насл҃ѣдити зе́млю и҆̀хъ:

ѕ҃і. *ѿ нѝхъ да не ѡ҆ста́вите жива́ всѧ́каго дыха́нія: *Чи́сл. кѳ: з҃.

з҃і. *но и҆ прокла́тіемъ прокляни́те и҆̀хъ, хетте́а и҆ а҆морре́а, и҆ ханане́а и҆

ферезе́а, и҆ е҆ве́а и҆ і҃евусе́а и҆ гергесе́а, ꙗ҆коже заповѣ́да тебѣ̀ гдⷭ̀ бг҃ъ твои́:

*Іис. Нав. ѕ҃: ни.

ни. да не нау҃ча́тъ ва́съ твори́ти всѣ́кіа ме́рзости свои́хъ, е҆ли́ки твори́ша богѡ́мъ свои́мъ, и҆ согрѣши́тѣ пред҆ гдⷭ̀мъ бг҃омъ ва́шимъ.

д҃і. *А҆ще же ѡ҃бсѣ́деши гра́дъ е҆ди́нъ дни́ мнѡ́ги воева́ти е҆го̀ въ прі҃а́тіе себѣ̀, да не и҆стреби́ши садо́вїа е҆гѡ̀, козложи́въ желѣ́зо на́нь, но то́клиѡ да ꙗ҆си плодъ̀ ѡ҃ ни́хъ, самогѡ́ же да не посѣчѐши: е҆да́ дре́во, е҆́же въ дѹбра́вѣ, челов҃ѣ́къ е҆́сть, е҆́же вни́ти ѡ҃ лица̀ твоегѡ̀ въ забра́ла; *сѹд. ѕ҃: зі.

к҃. но дре́во, е҆́же вѣ́си, ꙗ҆кѡ не ꙗ҆стсѧ̀ плодъ̀ е҆гѡ̀, сі҃ѐ потреби́ши и҆ посѣчѐши, *и҆ сотвори́ши лѣ́ствицы на гра́дъ, и҆́же твори́тъ на тѧ̀ ра́ть, до́ндеже преда́стсѧ. *Іерем. ѕ҃: ѕ҃.

Глава̀ кд҃.

А҆́ще же ѡ҃бра́щетсѧ оу҃бі҃е́ный на земли́, ю҃же гдⷭ̀ бг҃ъ да́етъ тебѣ̀ насл҃ѣ́дити, лежа́щь на по́ли, и҆ не вѣ́датъ оу҃бив҃шагѡ и҆̀:

в҃. да и҆зы́дѹтъ ста́рцы и҆ сѹдіі́ твои́ и҆ да и҆змѣ́рятъ до градѡ́въ, и҆́же ѡ҃кре́стъ оу҃бі҃е́нагѡ:

г҃. и҆ бѹ́детъ гра́дъ приближа́йсѧ оу҃бі҃е́номѹ, и҆ да во́змѹтъ старѣ́йшины гра́да тогѡ̀ ю҃нцѹ̀ ѡ҃ гова́дъ, ѣ҆́же не дѣ́лано, и҆ ꙗ҆́же ꙗ҆рма̀ не понесѐ:

д҃. и҆ да и҆зведѹ́тъ старѣ́йшины гра́да тогѡ̀ ю҃нцѹ̀ въ де́брь сѣ́хѹ, ꙗ҆́же не ѡ҃ра́нна, ниже́ насѣ́кана, и҆ да пресѣ́кѹтъ жи́лы ю҃нцы въ де́бри:

е҃. и҆ да пристѹ́пятъ жерцы̀ леѵі́ти: *ꙗ҆кѡ сі́хъ и҆́збра гдⷭ̀ бг҃ъ твои́ предстоа́ти е҆мѹ̀ и҆ благословла́ти во и҆́мѧ е҆гѡ̀: †и҆ во оу҃стѣ́хъ и҃хъ да бѹ́детъ всѧ́кое прекосло́вїе и҆ всѧ́кая ꙗ҆́зва:

*Второзак. і҃: и҆. †Второзак. зі: и҆, д҃.

ѕ҃. и҆ всѝ старѣ́йшины гра́да тогѡ̀, приближа́ющіисѧ оу҃бі҃е́номѹ, *да ѡ҃мы́ютъ рѹ́цѣ над҆ главо́ю ю҃нцы, е҆́йже пресѣ́чены сѹ́ть жи́лы въ де́бри,

*Псал. кѕ҃: ѕ҃. Матѳ. кз҃: кд.

з҃. и҆ ѡ҃вѣщава́вше да реку́тъ: рѹ́цѣ на́ши не проліѧ́ша кро́ве сеѧ̀, и҆ о҃́чи на́ши не ви́дѣша:

и҃. мл҃тивъ бѹ́ди лю́демъ твои́мъ і҃и́лю, и҃́хже и҆зве́лъ е҆́сѝ, гдⷭ̀и҆, и҆̀з земли́ е҆гѵ́петскіа, да не бѹ́детъ кро́вь непови́нна на лю́дехъ твои́хъ і҃и́ли: и҆ ѡ҃чи́ститсѧ и҃́мъ кро́вь:

д҃. ты́ же ѡ҃и́меши кро́вь непови́ннѹ ѡ҃ среды̀ себе́, а҆́ще сотвори́ши до́брое и҆ оу҃го́дное пред҆ гдⷭ̀мъ бг҃омъ твои́мъ.

і҃. А҆́ще же и҆зы́деши на бра́нь проти́вѹ врагѡ́мъ твои́мъ, и҆ преда́стъ а҃ гдⷭ̀ бг҃ъ твои́ въ рѹ́цѣ твою̀, и҆ плѣ́ни́ши плѣ́нъ ѡ҃ ни́хъ,

а҃і. и҆ оу҃зриши въ плѣ́нѣ жено̀ добрѹ́ ѡ҃бли́чїемъ, и҆ возлю́биши ю҃, *и҆ по́и҃меши ю҃ себѣ̀ въ жено́,

*Исход. а҃д: ѕі. Второзак. з҃: г҃.

ві. и҆ введе́ши ю҃ вну́трь въ до́мъ твои́, и҆ да ѡ҃бри́еши главу́ е҆́ѧ, и҆ да ѡ҃бре́жеши но́гти е҆́ѧ,

гі. и҆ да совлече́ши ри́зы плѣ́нныа е҆́ѧ съ нея̀: и҆ да са́детъ въ домѹ́ твое́мъ, и҆ да пла́четсѧ ѻ҃тца̀ своегѡ̀ и҆ ма́тере своеѧ̀ мц҃ѣ̀ дни́й: и҆ по се́мъ вни́деши къ не́й, и҆ совокѹпи́шисѧ съ не́ю, и҆ бѹ́детъ тебѣ̀ жена̀.

ді. И҆ бѹ́детъ а҆́ще не восхо́щеши е҆́ѧ, *да ѿпѹ́стиши ю҃ свобо́дну, †продаю́ же да не прода́си е҆́ѧ на цѣ́нѣ: да не ѡ҃ри́неши е҆́ѧ, поне́же смири́лъ е҆́сѝ ю҃.

*Малах. в҃: ѕі. Матѳ. ді: и҆. †Второзак. кд: з҃.

еі. А҆́ще же бѹ́дѹтъ мѫ́жь двѣ́ жены̀, *е҆ди́на ѡ҃ ни́хъ люба̀, и҆ дрѹга́я не люба̀, и҆ породя́тъ е҆мѹ̀ люба́ и҆ нелюба́, и҆ бѹ́детъ сы́нъ первороже́нный ѡ҃ нелюби́мыа: *Быт. кд: л҃. а҃ Цⷣрств. а҃: е҃, ѕ҃.

ѕі. и҆ бѹ́детъ въ сѹ́тріе де́нь раздѣли́тъ сыно́мъ свои́мъ и҆мѣ́нїе свое́, не возмо́жетъ пе́рвенцемъ бы́ти сы́нъ люби́мыа, презрѣ́въ сы́на нелюби́мыа пе́рвенца:

зі. но сы́на нелюби́мыа за пе́рвенца да призна́етъ, и да́стъ ѥ́мꙋ *сугу́бш ѿ всегѡ̀, ѥ́же ѡ҃бра́щетсѧ ѥ́мꙋ, †та́кѡ сей ѥ́сть нача́ло ча́дъ ѥ́гѡ, и семꙋ достои́тъ пе́рвенство.

*д҃ Ца́рств. в҃: д҃. †Быт. мд.: г҃.

ии. А҃ще же комꙋ бꙋ́детъ сы́нъ непокори́въ и гꙋби́тель, не послꙋша́й гла́са ѻ҃тца̀ своегѡ̀ и гла́са ма́тере своеѧ̀, и нака́жꙋтъ ѥ́гѡ̀, и не послꙋша́етъ и҃хъ,

ді. *да во́змꙋтъ ѥ́гѡ̀ ѻ҃те́цъ ѥ́гѡ̀ и ма́ти ѥ́гѡ̀, и да и҃зведꙋ́тъ ѥ́гѡ̀ пред старе́йшины гра́да своегѡ̀ и пред врата̀ мѣ́ста своегѡ̀, *Второзак. г҃і: ѕ҃, и.

кі. и да рекꙋ́тъ къ мꙋже́мъ гра́да своегѡ̀: сы́нъ на́шъ сей непокори́въ ѥ́сть и гꙋби́тель и не слꙋша́етъ рѣ́чи на́шеѧ, сластолю́бствꙋа пїа́нствꙋетъ:

кѧ. и да побїю́тъ ѥ́гѡ мꙋ́жіе гра́да тогѡ̀ ка́менїемъ, и да ꙋ҃мретъ: *и и҃зми́те зло́е ѿ себѣ̀ самы́хъ, †да и прочїѝ слы́шавше ꙋ҃боа́тсѧ. *Второзак. ді: а҃і. †Коринѳ. ѥ҃: г҃і. †Второзак. г҃і: а҃і. зі: г҃і.

кв. А҃ще же бꙋ́детъ на ко́мъ грѣ́хъ, сꙋ́дъ смертный, и да ꙋ҃мретъ, и повѣ́сите ѥ́гѡ̀ на дре́вѣ,

кг. да не преноцꙋ́етъ тѣ́ло ѥ́гѡ̀ на дре́вѣ, но во гро́бѣ погребѝте ѥ́гѡ̀ въ то́йже де́нь: *та́кѡ про́клатъ ѥ́сть ѿ бга̀ всѧ́къ ви́сѧй на дре́вѣ: и да не ѡ҃скверни́тѣ землѝ, ю҃же гдь бг҃ъ тво́й даѥ́тъ тебѣ̀ во жре́бїй. *Галат. г҃: г҃і.

Глава̀ кв.

Ви́дѣвъ *телца̀ бра́та твоегѡ̀ и҃лѝ ѻ҃вцꙋ ѥ́гѡ̀ заблꙋжда́ющыа на пꙋ́ти, да не пре́зрити а҃: но возвращенїемъ возврати́ши а҃ къ бра́тꙋ твоемꙋ́, и да ѿда́си ѥ́мꙋ. *Ѵсхо́д. кг: д҃.

кѳ. А҃ще же не́сть бли́зъ тебѣ̀ бра́тъ тво́й, нижѐ ꙋ҃вѣ́си ѥ́гѡ, соберѝ а҃ внꙋ́трь до́мꙋ твоегѡ̀, и да бꙋ́дꙋтъ ꙋ҃ тебѐ, до́ндеже взы́щетъ и҃хъ бра́тъ тво́й, и ѿда́си и҃хъ ѥ́мꙋ.

л҃. Та́кожъ сотвори́ши ѻ҃сла́ти ѥ́гѡ, и та́кѡ да сотвори́ши ри́зꙋ ѥ́гѡ, и та́кѡ да сотвори́ши всемꙋ́ погꙋбле́номꙋ бра́та твоегѡ: е҃ли́ка а҃ще поги́бнꙋтъ ѿ негѡ̀, и ѡ҃бра́щеши а҃, да не возмо́жеши пренебрещѝ а҃.

лі. А҃ще ꙋ҃ви́дниши ѻ҃сла̀ бра́та твоегѡ̀ и҃лѝ телца̀ ѥ́гѡ̀ па́дшыа на пꙋ́ти, да не пре́зрити а҃: *возставла́ѧ да возста́виши а҃ съ собо́ю.

*Матф. в҃: а҃і. ѧ҃к. д҃і: ѥ҃.

лѳ. Да не бꙋ́детъ ꙋ҃тварь мꙋ́жеска на женѣ̀, ни да ѡ҃блачи́тсѧ мꙋ́жъ въ ри́зꙋ же́нскꙋ: та́кѡ ме́рзость ѥ́сть гдеви бг҃ꙋ твоемꙋ̀ всѧ́къ творя́й сїа̀.

м҃. А҃ще же ꙋ҃слꙋчи́ши гнѣ́здо пти́чіе пред лицемъ̀ твои́мъ на пꙋ́ти, и҃лѝ на дре́вѣ нѣкоемъ̀, и҃лѝ на землѝ, и въ не́мъ пте́нцы и҃лѝ ѩ́ица, и ма́ти сѣ́дитъ на пте́нцѣхъ и҃лѝ ѩ́ицѣхъ, *да не во́змеши ма́тере со пте́нцы: *Притч. в҃: г҃.

мі. ѿпꙋщенїемъ да ѿпꙋ́стиши ма́терь, пте́нцы же во́змеши себѣ̀, да бла́го тебѣ̀ бꙋ́детъ и долгоде́нственъ бꙋ́деши.

мѳ. *А҃ще же сози́ждеши до́мъ но́въ, и сотвори́ши ѡ҃гражде́нїе до́мꙋ твоемꙋ̀, и да не сотвори́ши ꙋ҃бі́йства въ домꙋ̀ твое́мъ, а҃ще паде́тъ падыѝ ѿ негѡ̀.

*сꙋд. ѕ҃: кз.

н҃. Да не насѣ́еши ві́нограда твоегѡ̀ разли́чна, да не ѡ҃сва́титсѧ пло́дъ, и сѣ́мя, ѥ́же насѣ́еши съ плодо́мъ ві́нограда твоегѡ̀. *Левіт. д҃і: д҃і.

нѳ. Да не ѡ҃ре́ши ынце́мъ и ѻ҃сла́темъ вкꙋпѣ̀.

ѯ҃. *Нижѐ да ѡ҃блече́шисѧ въ ри́зꙋ разноли́чнꙋ ѿ льна̀ и волны̀ вкꙋпѣ̀ тка́нꙋ. *Левіт. д҃і: д҃і.

ѯа. *Тре́сны да сотвори́ши себѣ̀ на четы́рехъ кра́ехъ ѻ҃дѣ́жды своеѧ̀, въ нюже ѡ҃блече́щисѧ. *Числ. ѥ҃: ѧ҃н. Матф. кг: ѥ҃.

ѯг. А҃ще же кто̀ по́йметъ женꙋ̀, и бꙋ́детъ съ не́ю, и возненави́дитъ ю҃,

ѯд. и наложи́тъ на ню ѡ҃бвини́тельна словеса̀, и нанесе́тъ на ню и҃ма̀ зло́е, и возглаго́летъ: женꙋ̀ сію̀ поа́хъ,

и пришéдъ къ нéй, не ѡбрѣтóхъ ю҃ дѣвúцею:

ѕ҃. и взéмъ ѿтéцъ дѣвúцы и мáтерь, да йзнесýтъ дѣвúческая строкови́цы предъ старѣйшины ко врáтѡмъ,

з҃. и речéтъ ѿтéцъ строкови́цы ко старѣйшинамъ: дщéрь мою сію дáхъ мýжю семý въ женý, и нн҃ѣ вознена-ви́дѣвъ ю҃ сéй,

и҃. возлагáетъ éй ѡбвинúтелная словесá, глагóла: не ѡбрѣтóхъ дщéре твоеѧ дѣвою: и сé, дѣвúческая дщéре моеѧ: и да разгнýтъ рúзы предъ старѣйшины грáда сегѡ,

ѳ҃. и да вóзмýтъ старѣйшины грáда сегѡ мýжа того и накáжýтъ éго,

і҃. и да ѡбвинáтъ éго стóмъ сíклей, и дадáтъ ѿцý строкови́цы, ꙗкѡ йзнесѣ́ йма слѡ́ на дѣвúцу їи҃лтескý, и (пáки) да бýдетъ éмý жена: не возмóжетъ ѿпýстити ю҃ во всѧ лѣта.

ї҃. Áще же бýдетъ воúстинну слóво сíе, и не ѡбрáмлýтсѧ дѣвúческая строкови́цы,

їа҃. и да йзведýтъ дѣвúцу предъ врата́ дóмý ѿцà еѧ̀, и побúю́тъ ю҃ кáменїемъ мýжїе грáдстїи, и да ѹ҃мретъ, *ꙗкѡ сотворѝ безмúе въ сынéхъ їи҃левыхъ, ѡскверни́ дóмъ ѿцà своегѡ: †и йзмúте слóе ѿ себѐ самúхъ.

*Быт. їѳ҃: з҃. їнс. Нав. з҃: ѕ҃. †а҃ Корíнд. ѕ҃: т҃.

їв҃. *Áще же ѡбрáмлетсѧ человѣ́къ лежáй съ женóю мýжáтою, ѹ҃бúйте ѻ҃бóихъ, человѣ́ка лежáщаго съ женóю и женý: и йзмúте слóе ѿ їи҃ла.

*Левúт. к҃: т҃. їѡа́н. и҃: а҃, ѕ҃.

їг҃. Áще же бýдетъ дѣ́ва ѡбрýчéнаа мýжý, и ѡбрѣтъ ю҃ человѣ́къ (дрýгúй) во грáдѣ, бýдетъ съ нéю,

їд҃. йзведúте ѻ҃бóихъ предъ врата́ грáда йхъ, и побúйте (ѻ҃бóихъ) кáмленїемъ, и да ѹ҃мрýтъ: строкови́цý, понéже не вопúла во грáдѣ, и мýжа, понéже ѡбúдѣ женý блúжнягѡ своегѡ: *и йзмúте слóе ѿ себѐ самúхъ. *а҃ Корíнд. ѕ҃: т҃.

їѕ҃. Áще же на пóли ѡбрáмлетъ человѣ́къ дѣ́вý ѡбрýчéнýю, и насúловлѧ́тъ бýдетъ съ нéю, ѹ҃бúйте человѣ́ка ѥ́дúнаго бы́вшаго съ нéю:

їѕ҃. *а҃ строкови́цѣ ничтóже сотворúте: нѣ́сть во дѣ́вѣ грѣхà смéртнагѡ: ꙗкоже áще кто́ бы востáлъ на блúжнягѡ своегѡ, и ѹ҃бúлъ бы дýшý éгѡ, тáкѡ сíе дѣ́ло: *Второзак. к҃а҃: к҃в.

їз҃. понéже на селѣ́ ѡбрѣ́те ю҃, возопú строкови́ца ѡбрýчéнаа, и не вѣ́ помогáй éй.

їи҃. *Áще же кто́ ѡбрáщетъ строкови́цý дѣ́вý, ꙗ̀же нѣ́сть ѡбрýчéна, и насúловлѧ́тъ бýдетъ съ нéю, и ѡбличúтсѧ: *Йсхóд. к҃в: ѕ҃.

їѳ҃. да дáстъ человѣ́къ бы́вый съ нéю ѿцý строкови́цы пѧтьдесáтъ дїдрáхмъ сребрà, и томý да бýдетъ жена, понéже ѡбúдѣ ю҃: не возмóжетъ ѿпýстити ю҃ во всѐ врéмя.

к҃. *Да не пóйметъ человѣ́къ жены ѿцà своегѡ, и да не ѿкры́етъ покровéнїа ѿцà своегѡ.

*Быт. л҃ѕ҃: к҃в. Левúт. и҃: и҃. Йезек. к҃в: т҃.

Глава кг.

Да не вхóдитъ кáженикъ и скопéцъ въ сóнмъ гдн҃ь.

в҃. *Нижѐ да внúдетъ блудорóдный во хрáмъ гдн҃ь до десáтагѡ рóда.

*Вѳд. а҃і: а҃.

г҃. *Да не внúдетъ ѧ҃мманúтинъ и мѡавúтинъ въ хрáмъ гдн҃ь: и дáже до десáтагѡ рóда да не вхóдитъ въ хрáмъ гдн҃ь, и дáже до вѣ́ка; *Неем. т҃і: а҃.

д҃. понéже не срѣтóша сы́нове вáшѧ съ хлѣ́бы и водóю на пýти, йсходя́щымъ вáмъ йз҃ землú ѥгýпетскїа, *и ꙗкѡ нанáша на тà валаáма сы́на веѡ́рова ѿ месопотáмїи, да тà прокленéтъ:

*Чúсл. к҃в: ѥ҃.

ѥ҃. *и не восхóтѣ гдь бг҃ъ твóй послýшати валаáма, и ѡбрати́ гдь бг҃ъ твóй клáтвы въ блг҃овéніе, занѐ возлюбúтъ гдь бг҃ъ твóй: *Чúсл. к҃в: ві҃.

ѕ. да не совѣща́еши мі́рнаѧ и҃мъ и҆ полє́зная и҃мъ во всѧ̀ днѝ твоѧ̀ во вѣ́ки.

з҃. *Да не возгнꙋша́ешисѧ і҆дꙋме́анномъ, ꙗ҆́кш брáтъ твóй є҆́сть: да не возгнꙋша́ешисѧ є҆гꙋ́птѧнномъ, ꙗ҆́кш пришле́цъ бы́лъ є҆сѝ въ землѝ є҆гѡ̀:

*Быт. кѕ: кѕ. Чи́сл. к҃: ді.

и҃. сы́нове а҆́ще родáтсѧ и҃мъ, въ ро́дѣ трє́тїемъ да вни́дꙋтъ въ хра́мъ гдн҃ь.

ѳ҃. А҆́ще же и҆зы́деши ѡ҆полчи́тисѧ на врагѝ твоѧ̀, и҆ да сохрани́шисѧ ѿ всѣ́каго сло́ва зла̀.

і҃. *А҆́ще бꙋдетъ оу҆ тебє̀ челов҃ѣ́къ, и҆́же не бꙋдетъ чи́стъ ѿ и҆зліа́нїѧ є҆гѡ̀ но́щїю, и҆ да и҆зы́детъ внѣ̀ полка̀, и҆ да не вни́детъ въ по́лкъ: *Леві́т. є҃і: ѕі.

а҃і. и҆ є҆гда̀ бꙋдетъ къ вє́черꙋ, да ѡ҆мы́етъ т҃ѣ́ло своє̀ водо́ю, и҆ зашє́дшꙋ со́лнцꙋ да вни́детъ въ по́лкъ.

в҃і. И҆ мѣ́сто тебѣ̀ да бꙋдетъ внѣ̀ полка̀, и҆ и҆зы́деши та́мш вонѣ̀:

г҃і. и҆ ры́лецъ да бꙋдетъ тебѣ̀ за по́ясомъ твои́мъ, и҆ бꙋдетъ є҆гда̀ сѣ́деши внѣ̀, и҆ да и҆скопа́еши и҃мъ (та́мꙋ), и҆ навратѝвъ покры́еши стыдѣ́нїе твоє̀ въ не́й:

д҃і. *ꙗ҆́кш гдь бг҃ъ твóй хо́дитъ въ полцѣ̀ твоє́мъ и҆збавлáти тѧ̀ и҆ предáти врагѝ твоѧ̀ въ рꙋ́цѣ твою̀ пред҃ лицє́мъ твои́мъ: и҆ да бꙋдетъ по́лкъ твóй свáтъ, и҆ да не ꙗ҆ви́тсѧ оу҆ тебѣ̀ стыдѣ́нїе ве́щи, и҆ ѡ҆вратѝтсѧ ѿ тебѣ̀. *Леві́т. кѕ: ві.

е҃і. Да не предáси раба̀ господи́нꙋ є҆гѡ̀, и҆́же прїи́де къ тебѣ̀ ѿ господи́на своегѡ̀:

ѕі. съ тобо́ю да ѡ҆бита́етъ, съ ва́ми да живе́тъ во всѣ́комъ мѣ́стѣ, и҆дѣ́же оу҆го́дно бꙋдетъ ёмꙋ: *да не ѡ҆скорби́ши є҆гѡ̀. *Ісхо́д. кв: ка.

з҃і. Да не бꙋдетъ блꙋдни́ца ѿ дщерей і҆и҃левыхъ, и҆ да не бꙋдетъ блꙋдни́къ ѿ сыно́въ і҆и҃левыхъ.

и҃і. *Да не принесе́ши мзды̀ блꙋдни́чи, нижѐ цѣ́ны пе́сїи въ до́мъ гдн҃ь бг҃а твоегѡ̀ на всѣ́къ ѡ҆бѣ́тъ, ꙗ҆́кш ме́рзость сꙋть гдєви бг҃ꙋ твоемꙋ и҆ сво́ю. *Чи́сл. кѕ: и҃, ді. г҃ Ца́рств. г҃: ѕі.

ѳ҃і. *Да не да́си брáтꙋ твоемꙋ въ ли́хвꙋ сребра̀ и҆ въ ли́хвꙋ пи́щей и҆ въ ли́хвꙋ всѣ́кїѧ ве́щи, ёмꙋже а҆́ще взаи́мъ да́си: *Псал. ді: ѕ.

к҃. *чꙋжде́мꙋ да да́си въ ли́хвꙋ, брáтꙋ же твоемꙋ да не да́си въ ли́хвꙋ, да бл҃гсви́тъ тѧ̀ гдь бг҃ъ твóй во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ на землѝ, въ нюже вхо́диши та́мш наслѣ́дити ю҃.

*Второзак. ѕі: г҃.

ка. *А҆́ще же ѡ҆бѣща́еши ѡ҆бѣ́тъ гдєви бг҃ꙋ твоемꙋ, да не оу҆ме́длиши воздáти є҆гѡ̀, ꙗ҆́кш взыска́ взыщетъ гдь бг҃ъ твóй ѿ тебє̀, и҆ бꙋдетъ на тебѣ̀ грѣ́хъ: *Чи́сл. а҃: г҃. Є҆ккле́с. ѕ҃: г҃.

кв. а҆́ще же не восхо́щеши ѡ҆бѣща́ти, нѣ́сть тѝ грѣха̀.

кг. Исходѧ́щаѧ и҆з҃ оу҆стъ твои́хъ сохранѝ и҆ сотворѝ, и҃мже ѻ҆́бразомъ ѡ҆бѣща́лъ є҆сѝ гдєви бг҃ꙋ твоемꙋ да́ръ, є҆гóже глагóлалъ є҆сѝ оу҆стáми твои́ми.

кд. *А҆́ще же вни́деши на ни́вꙋ бли́жнягш своегѡ̀, и҆ собере́ши въ рꙋ́цѣ свою̀ кла́сы, а҆ серпа̀ да не возложи́ши на ни́вꙋ бли́жнягш.

*Матѳ. в҃і: а҃. Мр҃к. в҃: кг. Лꙋк. ѕ҃: а҃.

ке. А҆́ще же вни́деши въ ві҃ногра́дъ бли́жнягш своегѡ̀, да ꙗ҆́си гро́здїе, є҆ли́кш дꙋшѝ твоє́й насы́титисѧ, въ сосꙋ́дъ же да не вложи́ши.

Глава кд.

А҆́ще же кто̀ по́ймет҃ъ женꙋ̀ и҆ пожи-вє́тъ съ не́ю, *и҆ бꙋдетъ а҆́ще не ѡ҆бра́щетъ благода́ти пред҃ ни́мъ, ꙗ҆́кш ѡ҆брѣ́те въ не́й сра́мное дѣ́ло, да напи́шетъ е҆́й кни́гꙋ ѿпꙋще́нїѧ и҆ вда́стъ въ рꙋ́цѣ е҆́ѧ, и҆ да ѿпꙋ́ститъ ю҃ и҆з҃ до́мꙋ своегѡ̀, *Матѳ. є҃: ла. ді: з҃. Мр҃к. г҃: д҃. Лꙋк. ѕі: и҃. а҃ Корі́нѳ. з҃: г҃.

в҃. и҆ ѿше́дши бꙋдетъ (жена̀) мꙋжꙋ̀ и҃но́мꙋ:

г҃. и҆ а҆́ще возненави́дитъ ю҃ мѫ́жъ второ́рый, и҆ напи́шетъ е҆́й кни́гу ѿпꙋ́щенїа и҆ да́стъ е҆́й въ рꙋ́цѣ е҆̀, и҆ ѿпо́ститъ ю҃ и҆̀з̾ до́мꙋ своегѡ̀, и҆лѝ ѹ҆мре́тъ мѫ́жъ е҆̀ второ́рый, и҆́же в҃е ю҃ поа́лъ себѣ̀ въ жен҃ꙋ:

д҃. *не возмо́жетъ мѫ́жъ пе́рвый, ѿпꙋ́стивый ю҃, возврати́въ поа́ти ю҃ себѣ̀ въ жен҃ꙋ, по ѡ҆скверне́нїи е҆̀, я҆́кѡ гнꙋ́сно е҆́сть пред҃ гд҃е́мъ бг҃о́мъ твои́мъ: и҆ да не ѡ҆скверна́вите земли́, ю҆́же гд҃ь бг҃ъ ва́шъ да́етъ ва́мъ въ насл҃ѣ́дїе.

*Іерем. г҃: а҃.

е҃. *А҆́ще же кто҃ по́иметъ жен҃ꙋ вно́вѣ, да не и҆́детъ на бра́нь, и҆ да не нало́житсѧ е҆́мꙋ ни кла́же ве́щь: непови́ненъ бꙋ́детъ въ домꙋ́ свое́мъ лѣ́то е҆́дино, да весели́тъ жен҃ꙋ свою́, ю҆́же поа́лъ е҆́сть.

*Второзак. к҃: з҃.

ѕ҃. Да не во́змеши въ зало́гъ жерно́вныхъ ка́меней, я҆́кѡ дꙋ́шꙋ се́й да́етъ въ зало́гъ.

з҃. А҆́ще же а҆́тъ бꙋ́детъ челове́къ *крадыи́ дꙋ́шꙋ ѿ бра́тїи своеѧ̀ сыно́въ і҆ꙗ́левыхъ, и҆ наси́лїемъ продае́тъ ю҃, да ѹ҆мре́тъ та́ть то́й, †и҆ и҆зми́те зло́е ѿ ва́съ самы́хъ. *Исх҃од. ка: ѕ҃. а҃ Тїмоѳ. а҃: г҃.

†а҃ Коринѳ. е҃: г҃.

и҃. *Внемли́ себѣ̀ въ ра́звѣ прока́зы, и҆ храни́ сѣ́лѡ твори́ти по всемꙋ́ зако́нꙋ, е҆́гоже возвѣ́статъ ва́мъ жерцы́ леви́ти: я҆́коже запове́дахъ ва́мъ, да храни́те твори́ти: *Леві́т. г҃: и҃. д҃: г҃.

д҃. *помни́, е҆́лиѳа сотвори́ гд҃ь бг҃ъ твои́ марі́а́мѣ на пꙋ́ти, и҆сходя́щымъ ва́мъ и҆̀з̾ е҆гꙋ́пта. *Чи́сл. в҃: г҃.

г҃. А҆́ще же до́лгъ е҆́сть на бли́жнемъ твое́мъ, до́лгъ каковы́й ли́бо, да не вни́деши въ до́мъ е҆́гѡ взя́ти зало́гъ е҆́гѡ:

а҃. внѣ̀ ста́неши, и҆ челове́къ то́й, на не́мже е҆́сть до́лгъ твои́, и҆зне́сетъ зало́гъ ко́нъ.

в҃. *А҆́ще же челове́къ ꙋ҆бо́гъ е҆́сть, да не преноще́ствѣ́етъ зало́гъ е҆́гѡ ѹ҆ тебе́:

*Амѡ́с. в҃: и҃.

г҃. *ѿда́нїемъ да ѿда́си рꙋ́зѣ е҆́гѡ до захожде́нїа со́лнца, и҆ да почі́етъ въ рꙋ́зѣ своеи́, и҆ благослови́тъ тѧ̀, и҆ бꙋ́детъ тебѣ̀ мл҃ть пред҃ гд҃е́мъ бг҃о́мъ твои́мъ. *Исх҃од. кв: кѕ҃. Іезек. лг: е҃.

д҃. *Да не лиши́ши мзды́ ꙋ҆бо́гаго и҆ тре́бꙋющаго ѿ бра́тїи твоеѧ̀, и҆лѝ ѿ прише́лецъ и҆́же во гра́дѣхъ твои́хъ:

*Левіт. д҃: г҃. Тѡвіт. д҃: д҃. Сі́рах. лд: кв.

е҃. въ то́й же де́нь да ѿда́си мзду́ е҆́мꙋ, да не зайде́тъ со́лнце е҆́мꙋ, я҆́кѡ ꙋ҆бо́гъ е҆́сть, и҆ къ то́мъ и҆́мать наде́ждꙋ, и҆ да не возопіе́тъ на тѧ̀ къ гд҃еви, и҆ бꙋ́детъ тебѣ̀ гре́хъ.

ѕ҃. *Да не ꙋ҆мрꙋ́тъ ѻ҃тцы́ за сы́ны, и҆ сы́нове да не ꙋ҆мрꙋ́тъ за ѻ҃тцы́: кі́йждо за свои́ гре́хъ да ꙋ҆мре́тъ.

*Д҃ Царств. д҃: ѕ҃. Є҃ Парал. кѳ: д҃. Іезек. и҃: к҃.

з҃. *Не ꙋ҆клони́ши сꙋ́да прише́лцꙋ и҆ си́рꙋ и҆ вдове́, и҆ да не взе́млеши въ зало́гъ рі́зы вдови́чи, *Исх҃од. кв: ка.

Левіт. д҃: лг. Ѱал. па: г҃.

и҃. и҆ помяне́ши, я҆́кѡ ра́бъ (и҆ ты) бы́лъ е҆́си въ земли́ е҆гꙋ́петстѣи́, и҆ сво-боди́ тѧ гд҃ь бг҃ъ твои́ ѿтꙋ́дꙋ: сегѡ̀ ра́ди а҆́зъ тебѣ̀ запове́даю твори́ти сі́е сло́во.

ѳ҃. *А҆́ще же по́жнеши ни́вꙋ твою́ на селѣ̀ твое́мъ, и҆ забꙋ́деши сно́пъ на ни́вѣ твое́й, да не возврати́шисѧ взя́ти е҆́гѡ: прише́лецъ и҆ ꙋ҆бо́гъ, и҆ си́рꙋ и҆ вдове́ да бꙋ́детъ, да бл҃гви́тъ тѧ̀ гд҃ь бг҃ъ твои́ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ твое́ю.

*Левіт. кг: кв.

к҃. А҆́ще же ма́сличіе собира́еши, да не возврати́шисѧ ѡ҆ста́нкꙋвъ собра́ти я҆́же за тобо́ю: прише́лецъ и҆ си́рꙋ и҆ вдове́ да бꙋ́дꙋтъ: и҆ вспомяне́ши, я҆́кѡ ра́бъ бы́лъ е҆́си въ земли́ е҆гꙋ́петстѣи́: сегѡ̀ ра́ди а҆́зъ тебѣ̀ запове́даю твори́ти сі́е сло́во.

ка. А҆́ще же ѡ҆бира́еши ви́нограда́ твоего́, да не собира́еши ѡ҆ста́нкꙋвъ я҆́же за тобо́ю: прише́лецъ и҆ си́рꙋ и҆ вдове́ да бꙋ́дꙋтъ:

кв. и҆ помяне́ши, я҆́кѡ ра́бъ бы́лъ е҆́си въ земли́ е҆гꙋ́петстѣи́: сегѡ̀ ра́ди а҆́зъ тебѣ̀ запове́даю твори́ти сі́е сло́во.

ГЛАВА́ кѳ.

А́ще же *бу́детъ пра̀ между̀ человѣ́ки, ѝ пріи́дутъ на сѹ́дъ, ѝ да сѹ́дятъ, ѝ wпра́вдятъ пра́ваго, ѝ wсу́дятъ нечести́ваго: *Прит. кі: ѳ.

в. ѝ бу́детъ, а́ще досто́инъ е́сть ра́нъ нечести́вый, да поста́вивши его̀ пред̾ сѹдіа́ми, ѝ да бію́тъ его̀ пред̾ ни́ми по нече́стію его̀:

г. *ѝ число́мъ четы́редесать ра́нъ да наложа́тъ е́мѹ, ѝ да не приложа́тъ къ семѹ́: а́ще же приложа́тъ па́че ра́нъ сихъ би́ти его̀ мно́жае, сра́мъ бу́детъ бра́тѹ твоемѹ̀ пред̾ тобо́ю.

*в Корінд. а: кд.

д. *Да не wвроти́ши вола̀ молота́ща. *а Корінд. д: д. а Тімоѳ. ѳ: кі. Сір. з: кд.

е. *А́ще же живу́тъ бра́тіа вку́пѣ, ѝ ѹ҃мретъ е́динъ wт̀ ни́хъ, сѣ́мене же не бу́детъ е́мѹ, да не бу́детъ жена̀ ѹ҃мерша́гw и҃но́мѹ мѫ́жѹ несро́днѹ: бра́тъ мѫ́жа е́а̀ да вни́детъ къ не́й ѝ поі́мет҃ ю҃ себѣ̀ въ жен҃ѹ, ѝ да пожи́вет҃ съ не́ю: *Матѳ. кв: кд. Мар. ві: д҃і. Лк. к: кн.

ѕ. ѝ бу́детъ wтро́ча, е́же а́ще роди́тсѧ, да поста́витсѧ во и҃мѧ ѹ҃ме́ршагw, ѝ не поги́бнет҃ и҃мѧ е́гѡ̀ wт̀ и҃зра.

з. *А́ще же не восхо́щет҃ челов҃е́къ поа́ти жены̀ бра́та своегѡ̀, да пріи́дет҃ жена̀ ко братѹ́ пред̾ старѣ́йшины ѝ рече́т҃: не хо́щет҃ бра́тъ мѫ́жа моегѡ̀ возста́вити и҃мѧ бра́та своегѡ̀ во и҃зра, не восхо́т҃ѣ бра́тъ мѫ́жа моегѡ̀: *Рѹ́ѳ. д: д.

и. ѝ да призовѹ́тъ е́гѡ̀ старѣ́йшины гра́да тогѡ̀ ѝ реку́тъ е́мѹ, ѝ ста́въ рече́т҃: не хощѹ̀ поа́ти ю҃:

і. *ѝ приступи́вши жена̀ бра́та е́гѡ̀ къ немѹ̀ пред̾ старѣ́йшины, ѝ и҃зу́етъ сапо́гъ е́гѡ̀ е́динъ wт̀ ногѝ е́гѡ̀, ѝ да плю́нет҃ на лицѣ̀ е́гѡ̀, ѝ wтвѣща́вши рече́т҃: сицѐ да сотвора́тъ человѣ́кѹ, и҃же не созижде́т҃ до́мѹ бра́та своегѡ̀ во и҃зра: *Рѹ́ѳ. д: з.

ї. ѝ прозове́тсѧ и҃мѧ е́гѡ̀ во и҃зра до́мъ и҃зу́тагw и҃з̀ сапога́.

ія. А́ще же бію́тсѧ человѣ́ка два̀ вку́пѣ, человѣ́къ съ бра́томъ своі́мъ, ѝ приступи́т҃ жена̀ е́диногw wт̀ ни́хъ wтѧ́ти мѫ́жа своегѡ̀ wт̀ рѹкѝ бію́щагw ѝ, ѝ простѣ́рши рѹ́кѹ свою̀, и҃мет҃ за сра́тра е́гѡ̀,

ів. *да wсѣче́ши рѹ́кѹ е́а̀: да не пощади́т҃ wко̀ твоѐ е́а̀. *Второзак. ѳ: и.

ів. *Да не бу́детъ во влага́лищи твое́мъ мѣ́рило ѝ мѣ́рило, вели́кое ѝ ма́лое, *Левіт. д: кѕ. Прит. к: і, кг. Іезек. мѳ: і.

ід. да не бу́детъ въ домѣ̀ твое́мъ мѣ́ра ѝ мѣ́ра, вели́ка ѝ ма́ла:

іе. *мѣ́рило и҃стинно ѝ пра́ведно да бу́детъ тебѣ̀, ѝ мѣ́ра и҃стинна ѝ пра́ведна да бу́детъ тебѣ̀, †да мно́ги дни́ бу́деши на земли́, ю҃же гдь̀ бг҃ъ твои́ да́етъ тебѣ̀ въ жре́бі́й,

*Левіт. д: кѕ. †Второзак. д: м.

із. а҃кш ме́рзость гдева̀ бг҃ѹ твоемѹ̀ всѧ́къ твора́й сі́а̀, *всѧ́къ твора́й непра́вдѹ. *Второзак. з: а.

зі. *Помни́, е҆ли́ка тебѣ̀ сотворѝ а҃мали́къ на пѹ́тѝ, и҃сходя́щѹ тебѣ̀ и҃з̀ е҆гѵ́пта: *Исхо́д. зі: и.

ні. а҃кш сопротивостá тебѣ̀ на пѹ́тѝ *ѝ посѣче́ за́дній по́лкъ твои́ ѹ҃трѫжде́нъ за тобо́ю: ты́ же а҃лченъ бы́лъ е҆сѝ ѝ ѹ҃трѫжде́нъ: ѝ не ѹ҃бои́сѧ бг҃а: *Іис. Нав. і: д҃і.

кд҃і. ѝ бу́детъ е҆гда̀ ѹ҃поко́итъ тà гдь̀ бг҃ъ твои́ wт̀ всѣ́хъ вра́гъ твои́хъ, и҃же wкре́стъ тебѣ̀ на земли́, ю҃же гдь̀ бг҃ъ твои́ да́етъ тебѣ̀ въ жре́бі́й, е҆́же наслѣ́дити ю҃, *да погѹби́ши и҃мѧ а҃мали́ково wт̀ земли́, и҃же под̾ небесе́мъ, ѝ да не забу́деши.

*а Царств. е҆: г. а Параліпом. е҆: мг.

ГЛАВА́ кѕ.

Ѝ бу́детъ а́ще вни́деши въ зе́млю, ю҃же гдь̀ бг҃ъ твои́ да́етъ тебѣ̀

вх жрєвїй єже наслѣдити ѭ, и велиⷦшисѧ на нєй,

к. *и да возмеши ѿ начáтка плодóвъ земли твоєѧ, ѭже гдь бгъ твóй даєтъ тебѣ вх жрєвїй, и вложúши вх кóшницу, и пóйдеши на мѣсто, єже йзберетъ гдь бгъ твóй призывáти йма єгѡ тáмо: *Йсхóд. кг: дї. ѧд: ѯѕ.

кг. и прїúдеши кх жерцу, йже бу̀детъ вх тыѧ днй, и речéши кх немѹ: возвѣщáю днéсь гдєви бгу твоємѹ, ꙗкш внидóхъ вх зéмлю, єюже клáтсѧ гдь ѻ҃тцéмъ нáшымъ дáти нáмъ:

кд. и да возметъ жрéцъ ѿ рѹкú твоєю кóшницу и да положúтъ ѭ предъ ѻ҃лтарéмъ гдá бгá твоегѡ:

кє. и ѿкѣщáвх речéши предъ гдéмъ бгóмъ твоúмъ: *сѷрíю ѡ҃стáви ѻ҃тцх мóй ѓ и снúде во єгѵ́петъ и ѡ҃бита тáмо **вх числѣ мáлѣмъ, и бысть тáмо вх ꙗзы́кх велúкх и во мнóжество мнóго и велúко:

*Быт. ѧѧ: є, кг, кд. †Быт. мѕ: є. **Йсхóд. вї: ѧз.

ѕ. *и ѡ҃злóбиша нáсъ єгѵ́птане, и смирúша ны, и возложúша на ны дѣлá жестóкаѧ: *Йсхóд. а: аї.

з. *и возопúхомъ ко гду̀ бгу̀ ѻ҃тцх нáшихъ, и ѹ҃слы́ша гдь вóпль нáшъ и вúдѣ смирéнїе нáше и трудú нáшъ и скóрбь нáшу, *Йсхóд. в: кг, кд.

ѝ. *и йзведé ны гдь йз̀ єгѵ́пта сáмъ крѣпостїю своéю велúкою и рѹкóю сúльною и мы́шцею высóкою, и вх видѣнїихъ велúкихъ и вх знáменїихъ и вх чѹдесѣхъ, *Йсхóд. вї: ѝа.

ѳ. и введé ны вх мѣсто сїé, *и дадé нáмъ зéмлю сїю, зéмлю кипя́щую мéдомъ и млекóмъ: *Йсхóд. г: ѝ. гї: є.

і. *и нн҃ѣ сѣ, принесóхъ начáтки ѿ плодóвъ земли, ѭже дáлъ мй єсй, гдн, зéмлю кипя́щую мéдомъ и млекóмъ. И ѡ҃стáвиши є҃ предъ гдéмъ бгóмъ твоúмъ, и поклонúшисѧ тáмо предъ гдéмъ бгóмъ твоúмъ, *Второзак. дї: кв.

ая. *и возвеселúшисѧ ѡ҃ всѣхъ блáгихъ, ꙗже дадé тебѣ гдь бгъ твóй, и дóмъ твóй, и левúтъ, и пришлéцъ йже оу҃ тебє̀. *Второзак. ѕї: дї.

вї. *Єгдá же совершúши ѡдесатúти всю̀ десатúнѹ плодóвъ земли твоєѧ вх лѣто трéтіе, второ́ю десатúнѹ да дáси левúтѹ и пришéлцу и сиротѣ и вдовѣ, и ꙗдáтъ во градѣхъ твоúхъ и насы́тятсѧ: *Левúт. кз: а.

гї. и речéши предъ гдéмъ бгóмъ твоúмъ: ѡ҃чúстихъ свтáѧ йз̀ дóмѹ моегѡ̀, и дáхъ а҃ левúтѹ и пришéлцу и сиротѣ и вдовѣ, по всѣмъ зáповѣдемъ твоúмъ, *ꙗже запов҃ѣдалъ єсй мнѣ: не престѹпúхъ зáповѣди твоєѧ и не забы́хъ, *Второзак. дї: кз.

дї. и не ꙗдóхъ вх болѣзни моéй ѿ нúхъ, не принесóхъ ѿ нúхъ вх нечúстое, *ниже́ дáхъ ѿ нúхъ оу҃мéршемѹ: послѹшáхъ глáса гдá бгá моегѡ̀, сотворúхъ, ꙗкоже запов҃ѣдалъ єсй мнѣ:

*Ґерем. ѕї: з. Ґезек. кд: зї.

єї. *призри́ съ нєсѣ̀ ѿ хрáма ст҃áгѡ твоегѡ̀, и блгвй̀ люди твоѧ їйла и зéмлю, ѭже дáлъ єсй йма ꙗкоже клáлсѧ єсй ѻ҃тцéмъ нáшымъ, дáти нáмъ зéмлю кипя́щую мéдомъ и млекóмъ. *Йсаїа зг: єї. Варѹх. є: ѕї.

ѕї. Вх сéй дéнь запов҃ѣда тебѣ гдь бгъ твóй сотворúти всѧ̀ ѡ҃правдáнїа сїѧ̀ и сѹ́дбы: и сохранúте *и сотворúте а҃ ѿ всегѡ̀ сéрдца вáшегѡ и ѿ всеѧ̀ дѹшú вáшеѧ. *Второзак. ѕ: є.

зї. Гдá йзбрáлъ єсй днéсь бы́ти тебѣ вх бгá, и ходúти во всѣхъ пѹтéхъ єгѡ̀ и хранúти ѡ҃правдáнїа *и запшовѣди и сѹ́дбы єгѡ̀, и послѹшати глáса єгѡ̀. *Второзак. є: ѧа.

ѝї. И гдь йзбрáлъ вáсъ днéсь, *да бу̀дете ємѹ̀ люди йзбрáннїи, ꙗкоже речѐ тебѣ, хранúти всѧ̀ запшовѣди єгѡ̀,

*Второзак. з: ѕ. дї: в.

ѳї. *и бы́ти тебѣ вы́шше всѣхъ ꙗзы́кх, †ѥ҆же сотвори́ тѧ и́менита и хвáльна и слáвна, **бы́ти вáмъ лю́демъ ст҃ы́мъ гду̀ бгу̀ вáшемѹ, ꙗкоже глá.

*Второзак. кѝ: а. †Второзак. д: з. **Ґерем. гї: аї.

ГЛАВА́ кз.

Ѝ заповѣ́да мѡ́ѵсе́й ѝ старѣ́йшины сыно́вѣхъ і҃илевыхъ, глаго́ла: сохрани́те всѧ̀ запо́вѣди сі́и, є҆ли́ки а҆́зъ заповѣ́даю вамъ̀ дне́сь.

в҃. *Ѝ бу́детъ въ̀ о҆́ньже де́нь пре́йдете і҃ордано́мъ на зе́млю, ю҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ даетъ̀ тебѣ̀ во жре́бїй, ѝ поста́вити себѣ̀ ка́менїе велико́ ѝ ѡ҆бели́ши а҆́ ме́ломъ, *Іис. Нав. г҃: з҃.

г҃. *ѝ напи́шеши на ка́менехъ тѣ́хъ всѧ̀ словеса̀ зако́на сего́, є҆гда̀ пре́йдете і҃ордано́мъ, є҆гда̀ вни́дете въ̀ зе́млю, ю҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ даетъ̀ тебѣ̀, †зе́млю кипя́щую ме́домъ ѝ млеко́мъ, ѧ҆коже рече́ гдⷭ҇ь бг҃ъ о҆́тє́цъ твои́хъ тебѣ̀.

*Іис. Нав. и҃: л҃. †Исхо́д. г҃: и҃. Второзак. ѯ҃: д҃.

д҃. Ѝ бу́детъ є҆гда̀ пре́йдете і҃ордано́мъ, да поста́вите ка́менїе сі́е, ѧ҆́же а҆́зъ повелѣ́ваю вамъ̀ дне́сь, въ̀ горѣ́ гева́лъ, ѝ побѣли́ши и҃хъ ме́ломъ:

е҃. *ѝ да созиждеши та́мо҆ѫ҆ о҆лта́рь гдⷭ҇еви бг҃ꙋ̀ твоемꙋ̀, о҆лта́рь ѿ ка́менїа: да не возложи́ши на ни́хъ желѣ́за:

*Исхо́д. к҃: кѕ҃. Іис. Нав. и҃: л҃а.

ѕ҃. *ка́менїемъ всецѣ́лымъ да созиждеши о҆лта́рь гдⷭ҇еви бг҃ꙋ̀ твоемꙋ̀ ѝ возне́сеши на не́мъ всесожже́нїа гдⷭ҇еви бг҃ꙋ̀ твоемꙋ̀, *а҆ Царств. г҃: г҃.

з҃. ѝ пожре́ши же́ртвꙋ̀ спасе́нїа: *ѝ ѧ҆́ши, ѝ насы́тишисѧ та́мо҆ѫ҆, ѝ возвесели́шисѧ пре́дъ гдⷭ҇емъ бг҃омъ твои́мъ,

*Второзак. д҃і: кѕ҃.

и҃. ѝ напи́шеши на ка́менїихъ сихъ вѣ́сь зако́нъ сей ѧ҆́вѣ ѕ҃ѣлѡ̀.

ѳ҃. Ѝ глаго́ла мѡ́ѵсе́й ѝ жерцы̀ леві́ти всемꙋ̀ і҃илю, глаго́люще: молчѝ ѝ слы́ши, і҃илю, въ̀ де́нь сей̀ *ста́лсѧ є҆сі̀ въ̀ лю́ди гдⷭ҇еви бг҃ꙋ̀ твоемꙋ̀:

*Второзак. кѕ҃: и҃.

і҃. *ѝ да послу́шаеши гла́са гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀, ѝ да сотвори́ши всѧ̀ запо́вѣди є҆гѡ̀ ѝ ѡ҆правда́нїа є҆гѡ̀, ѧ҆́же а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь.

*Второзак. кѕ҃: з҃і. кн҃: а҃.

а҃і. Ѝ запове́да мѡ́ѵсе́й лю́демъ въ̀ то́й де́нь, глаго́ла:

в҃і. сі́и да ста́нꙋ̀тъ благословла́ти лю́ди *на горѣ́ гарі҃зі́нъ, пре́ше́дше і҃ордано́мъ: сѵ̀меѡ́нъ, леві́й, і҃ꙋда, і҃ссаха́ръ, і҃ѡсі́фъ ѝ вені҃ами́нъ: *Второзак. а҃і: кд҃.

г҃і. ѝ сі́и да ста́нꙋ̀тъ на кла́твꙋ̀ на горѣ́ гева́лъ: рꙋ́вимъ, га́дъ ѝ а҆́сиръ, завꙋлѡ́нъ, да́нъ ѝ нефѳали́мъ.

д҃і. Ѝ ѿвѣщава́вше реку́тъ леві́ти всемꙋ̀ і҃илю гла́сомъ вели́кимъ:

е҃і. *про́клатъ челове́къ, и҆́же сотвори́тъ и҆́званіе ѝ слі́ѧніе, ме́рзость гдⷭ҇еви, де́ло рꙋ́къ худо́жника, ѝ положи́тъ е҆́ въ̀ сокрове́нїи. Ѝ ѿвѣщавше всі̀ лю́дїе реку́тъ: а҆́ѳи. *Дан. д҃: а҃і.

ѕ҃і. *Про́клатъ безче́стаи ѿтца̀ своего̀ ѝлѝ ма́терь свою̀. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи. *Исхо́д. к҃а: з҃і. Леві́т. к҃: д҃. Прит҃ч. к҃: к҃.

з҃і. *Про́клатъ прела́гаи пред҃ѣлы бли́жнагѡ своегѡ̀. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи. *Второзак. д҃і: а҃і.

и҃і. Про́клатъ прельща́и сл҃е́паго въ̀ пꙋ́ти. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи. †Исхо́д. кв҃: к҃а. Леві́т. д҃і: л҃д. Іерем. е҃: к҃и.

ѳ҃і. †Про́клатъ, и҆́же оу҆клони́тъ сꙋ́дъ прише́лцꙋ̀ ѝ сироте́ ѝ вдове́. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи.

і҃. *Про́клатъ лежа́и съ женою́ ѿтца̀ своегѡ̀, ѧ҆́кѡ ѿкры́лъ е҆́сть покрове́нїе ѿтца̀ своегѡ̀. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи. *Леві́т. и҃: и҃. к҃: а҃і. Іезек. кв҃: г҃.

к҃а. *Про́клатъ лежа́и со всѧ́кимъ ското́мъ. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи.

*Исхо́д. кв҃: д҃і. Леві́т. и҃: кг҃.

кв҃. *Про́клатъ лежа́и съ сестро́ю своє́ю, дще́рїю ѿтца̀ своегѡ̀ ѝлѝ дще́рїю ма́тере своеѧ̀. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи.

*Леві́т. и҃: д҃.

кг҃. *Про́клатъ лежа́и съ тёщею своє́ю. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи. Про́клатъ лежа́и съ сестро́ю жены̀ своеѧ̀. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи. *Быт. л҃и: и҃. Леві́т. и҃: е҃і.

кд҃. *Про́клатъ бі́а́и бли́жнаго съ ле́стїю. Ѝ реку́тъ всі̀ лю́дїе: а҆́ѳи.

*Быт. д҃: ѕ҃. Исхо́д. к҃а: в҃і. Леві́т. кд҃: з҃і.

к҃е. *Про́клатъ, и҆же во́зметъ да́ры поразѝти дꙋ́шꙋ кро́ве неповѝнныя. И҆ реку́тъ вси́ лю́дїе: ба́ди. *Ис҃хо́д. к҃г: и҃.

к҃ѕ. *Про́клатъ вса́къ челове́къ, и҆же не пребꙋ́детъ во вс҃ѣ́хъ словесѣ́хъ зако́на сегѡ̀, є҆́же твори́ти а҆́. И҆ реку́тъ вси́ лю́дїе: ба́ди. *Галат. г҃: і҃.

Г Л А В А̀ к҃и.

И҆ бꙋ́детъ є҆гда̀ пре́йдете і҃ѻрда́нъ въ зе́млю, ю҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шихъ да́етъ ва́мъ, *а҆́ще слꙋ́хомъ послꙋ́шаете гла́са гдⷭ҇а бг҃а ва́шегѡ храни́ти и҆ твори́ти вса̀ ѕапшве́дши є҆гѡ̀, и҆́же а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь, и҆ да́стъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ тво́й вы́ше вс҃ѣ́хъ а҆́зыкъ земли́: *Леві́т. к҃ѕ: г҃.

к҃. *и҆ при́идꙋтъ на тѧ̀ вса̀ благослове́нїа сі́а и҆ ѡ҆бря́щꙋтъ тѧ̀. А҆́ще слꙋ́хомъ послꙋ́шаеши гла́са гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀,

*Второзак. а҃і: к҃. ді: кд. к҃г: к҃.

кг҃. *благослове́нъ ты̀ во гра́дѣ и҆ благослове́нъ ты̀ на селѣ́, *Второзак. а҃: д҃.

кд҃. благослове́на и҆сча́дїа чре́ва твоегѡ̀ и҆ плоды̀ земли́ твоея̀, и҆ стада́ воло́въ твои́хъ и҆ па́ствы ѻ҆ве́цъ твои́хъ,

ке҃. благослове́ны жи́тницы твоѝ и҆ ѡ҆ста́нцы твоѝ,

ѕ҃. *благослове́нъ ты̀ внегда̀ входи́ти тебѣ̀ и҆ благослове́нъ ты̀ внегда̀ и҆сходи́ти тебѣ̀. *Ѱал. р҃к: и҃.

ѕ҃. *Да преда́стъ тебѣ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ врагѝ твоѧ̀, сопроти́вящыяся тебѣ̀, сокрꙋше́ны пред̾ лице́мъ твои́мъ: пꙋ́темъ є҆ди́нѣмъ и҆зы́дꙋтъ на тѧ̀ и҆ седмїю́ пꙋтьмѝ побѣ́жатъ ѿ лица̀ твоегѡ̀. *Г Леві́т. к҃ѕ: ѕ҃.

и҃. *Да по́слетъ гдⷭ҇ь на тѧ̀ бл҃гове́нїе въ храни́лищихъ твои́хъ и҆ на вса̀, на на́же возложи́ши рꙋ́кꙋ твою̀ на земли́, ю҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ тво́й да́етъ тебѣ̀.

*Леві́т. к҃е: ка. Второзак. є҃і: і҃.

ѳ҃. *Да возста́витъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ тво́й себѣ̀ лю́дъ сва́тъ, и҆́коже кла́тсѧ ѻ҆тцє́мъ твои́мъ. А҆́ще послꙋ́шаеши гла́са гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ и҆ ходи́ти бꙋ́деши въ пꙋ́тѣхъ є҆гѡ̀, *Второзак. ѕ҃: ѕ. кд: г҃.

і҃. и҆ ꙋ҆зрꙋтъ тѧ̀ вси́ а҆́зыцы земни́н, *и҆́коже и҆ліа гдⷭ҇а (бг҃а твоегѡ̀) призва́сѧ на тѧ̀, и҆ ꙋ҆бою́тсѧ тебѣ̀,

*Ис҃а҃і҃а мг҃: ѕ҃. Іерем. д҃і: д҃. є҃і: ѕі.

а҃і. *и҆ ꙋ҆мно́житъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ во бла́гаа во и҆сча́дїехъ ꙋ҆тро́бы твоея̀ и҆ во и҆сча́дїехъ скоти́хъ твои́хъ, и҆ въ плодѣ́хъ земли́ твоея̀, на земли́ твое́й, ю҆́же кла́тсѧ гдⷭ҇ь ѻ҆тцє́мъ твои́мъ да́ти тебѣ̀. *Второзак. л҃: д҃.

ві҃. *Да ѿве́рзетъ тебѣ̀ гдⷭ҇ь сокро́вище своѐ бла́гое, не́бо, є҆́же да́ти дождь земли́ твое́й во вре́мя свое́, †да бл҃гови́тъ вса̀ дѣ́ла рꙋ́къ твои́хъ: **и҆ да́си взаи́мъ а҆́зыкомъ мно́гимъ, ты́ же не ѡ҆должи́шисѧ: и҆ ѡ҆бладае́ши ты̀ мно́гими а҆́зыки, тобо́ю же не воѕ҃ѡбладаю́тъ. *Леві́т. к҃ѕ: д҃. †Второзак. д҃і: кд.

**Второзак. є҃і: ѕ.

гі҃. Да поста́витъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ во главѣ́, а҆ не въ хвосты́: и҆ бꙋ́деши тогда̀ вы́ше, и҆ не бꙋ́деши ни́же, а҆́ще послꙋ́шаеши запове́дїй гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀, є҆ли́ка а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь храни́ти и҆ твори́ти:

ді҃. *да не престꙋ́пиши ѿ вс҃ѣ́хъ словесъ́, и҆́же а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь, на де́сно ни́же на ле́во, ходи́ти †послѣ́дъ богѡ́въ и҆ны́хъ слꙋжи́ти и҆́мъ. *Второзак

є҃: л҃в. Іис҃ Нав. а҃: ѕ. †Второзак. и҃: д҃і.

є҃і. *И҆ бꙋ́детъ а҆́ще не послꙋ́шаеши гла́са гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀ храни́ти и҆ твори́ти вса̀ запшве́дши є҆гѡ̀, є҆ли́ки а҆́зъ заповѣ́даю тебѣ̀ дне́сь, и҆ при́идꙋтъ на тѧ̀ вса̀ кла́твы сі́а и҆ постигнꙋ́тъ тѧ̀: *Леві́т. к҃ѕ: ді. Плач. Іерем. в҃: ѕі. Малах. а҃: в҃. Варꙋх. а҃: і҃.

ѕі҃. Про́клатъ ты̀ во гра́дѣ и҆ про́клатъ ты̀ на селѣ́,

ѕі҃. про́клаты жи́тницы твоѝ и҆ ѡ҆ста́нки твоѝ,

и҃. проклата̀ и҆сча́дїа ꙋ҆тро́бы твоея̀ и҆ плоды̀ земли́ твоея̀, стада́ воло́въ твои́хъ и҆ па́ствы ѻ҆ве́цъ твои́хъ,

ѳ҃і. про́клатъ ты̀ внегда̀ входи́ти тебѣ̀ и҆ про́клатъ ты̀ внегда̀ и҆сходи́ти тебѣ̀.

к. *Да по́слетъ тебѣ̀ гдⷭ̀ скѵ̑дость и̑ гла́дъ и̑ и̑стребле́нїе на всѧ̀, на на́же возложи́ши рѫ́кѵ̀ твою̀, є́лика а̑ще сотвори́ши, до́ндеже потреби́тъ тѧ̀ и̑ до́ндеже погѵ̑би́тъ тѧ̀ вскоре́ ѕлы́ихъ ра́ди начина́нїй твои́хъ, занѣ̀ ѡ̑ста́вилъ є́сѝ мѧ̀. *сѵ̑д. в̃: е̃і.

ка. *Да прилѣпи́тъ гдⷭ̀ къ тебѣ̀ сме́рть, до́ндеже потреби́тъ тѧ̀ ѿ̑ земли̑, въ нюⷢ̀же ты̀ вхо́диши та́мѡ наслѣ́дити ю̑. *леві́т. кѕ: ѕі. і̑езек. ді: ка.

кв. Да порази́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ неимѣ́нїемъ и̑ ѻ̑гнѣ́вицею, и̑ стѫ́жею и̑ жѣ́нїемъ, *и̑ ѹ̑бі́йствомъ и̑ вѣ́тромъ тлетво́рнымъ и̑ бле́достїю, и̑ пожену́тъ тѧ̀, до́ндеже погѵ̑ба́тъ тѧ̀. *г̑ Ца́рств. и̑: ѧ̀з. ѕі: а̑.

кг. *И̑ бѫ́детъ не́бо над̾ главо́ю твоє́ю мѣ́дно и̑ земл҃а̀ под̾ тобо́ю желѣ́зна. *леві́т. кѕ: д̑і.

кд. Да да́стъ гдⷭ̀ до́ждь земли̑ твое́й пра́хъ, и̑ пе́рсть съ небесе́ сни́детъ на тѧ̀, до́ндеже сокрѫ́шитъ тѧ̀ и̑ до́ндеже погѵ̑би́тъ тѧ̀.

ке. *Да да́стъ тѧ̀ гдⷭ̀ на ѝзсѣче́нїе пред̾ враго́мъ твои́мъ: пѫ́тема́ є̑ди́нѣмъ ѝзы́деши къ ни́мъ и̑ седмїю̀ пѫ́тїй побѣ́жиши ѿ̑ лица̀ и̑́хъ, †и̑ бѫ́деши въ разсѣ́нїе во всѣ́хъ ца́рствахъ земны́хъ, * леві́т. кѕ: ѕі. †в̃ Парали́пом. кд: и̑. і̑ерем. е̑і: ѧ̀.

кѕ. и̑ бѫ́дѫтъ *мертвецы̀ ва́ши сн҃ѣ́дь пти́цамъ небе́снымъ и̑ звѣре́мъ земны́мъ, и̑ не бѫ́детъ ѿгона́лъ. *і̑ерем. ѕ̑: ѧ̀г.

кз. Да порази́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ *вре́домъ ѥ̑гѵ́петскимъ въ сѣда́лищахъ и̑ кра́стою дѷ́вїею и̑ свѣ́рбомъ, и̑́ако не моцѣ̀ тебѣ̀ и̑сцѣли́тисѧ. *и̑схо́д. д̑: д̑.

кѝ. *Порази́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ нея́стотвомъ и̑ слѣпото́ю и̑ ѝзступле́нїемъ ѹ̑ма́, *і̑ѡв. е̑: г̑і. Ри́млян. а̑: кѝ.

кѳ. *и̑ бѫ́деши ѡ̑слазла́й въ полу́дни, и̑́ако́же ѡ̑слазе́тъ слѣпы́й во тмѣ́, и̑ не и̑спра́витъ пѫ́тїй твои́хъ: и̑ бѫ́деши тогда̀ ѡ̑би́диме и̑ расхища́емъ во всѧ̀ дни́, и̑ не бѫ́детъ помога́лъ тебѣ̀.

*і̑са́ї н̑д: ѳ̑.

л. *Женѫ̀ по́ймеши, и̑ и̑́нъ лѵ́жъ возьмѐетъ ю̑: †до́мъ созиждеши, и̑ не пожи́веши въ не́мъ: **ви́нограда̀ насади́ши, и̑ не ѡ̑бере́ши е̑гѡ̀:

*в̃ Ца́рств. ѕі: а̑. †і̑ерем. ѕ̑: ѕі. **леві́т. кѕ: ѕі.

ла. теле́цъ твой закла́нъ пред̾ тобо́ю, и̑ не снѣ́си ѿ̑ него̀: ѡ̑сла̀ твоє̀ ѿ̑ато ѿ̑ тебѐ, и̑ не ѿ̑да́стсѧ тебѣ̀: ѻ̑вцы твоѧ̀ ѿ̑даны̀ (бѫ́дѫтъ) врагѡ́мъ твои́мъ, и̑ не бѫ́детъ тебѣ̀ помога́лъ:

лв. сы́нове твои̑ и̑ дще́ри твоѧ̀ ѿ̑даны̀ (бѫ́дѫтъ) ѩ̑зы́кѹ и̑но́мѹ, и̑ ѻ̑чи твои̑ ѹ̑зрятъ и̑стаева́ющe на сі́ѧ, и̑ не возмо́жетъ рѹ́кѧ твоѧ̀:

лг. *плоды̀ земли̑ твоеѧ̀ и̑ всѧ̀ тру́ды твоѧ̀ пои́стъ ѩ̑зы́кѣ, є̑гѡ́же не вѣ́си, и̑ бѫ́деши ѡ̑би́димъ и̑ сокрѹша́емъ во всѧ̀ дни́, *сѵ̑д. ѕ̑: г̑. і̑ерем. е̑: ѕі.

лд. и̑ бѫ́деши ѝзумле́нъ, вид҃е́нїй ра́ди ѻ̑чесъ твои́хъ, и̑́же ѹ̑зриши.

ле. Да порази́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ вре́домъ сльми̑мъ на колѣ́нахъ и̑ на го́леняхъ, и̑́ако не моцѝ и̑сцѣли́тисѧ тебѣ̀ *ѿ сто́пъ но́гъ твои́хъ да́же до верха̀ (главы̀) твоеѧ̀. *и̑са́ї а̑: ѕ̑.

лѕ. Да ѿ̑веде́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ и̑ кнѧ́зи твоѧ̀, и̑́же поста́виши себѣ̀, въ ѩ̑зы́цѣхъ, є̑гѡ́же не вѣ́си ты̀ и̑ ѻ̑тцы̀ твои̑, *и̑ послу́жиши та́мѡ богѡ́мъ и̑ны́мъ, дре́вѹ и̑ ка́мєнїю, *второзак. д̑: кѝ.

лз. *и̑ бѫ́деши та́мѡ въ гада́нїе и̑ въ при́тчѹ и̑ пов҃е́сть во всѣ́хъ ѩ̑зы́цѣхъ, въ на́же введе́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ (бг҃ъ) та́мѡ. *г̑ Ца́рств. д̑: з̑. і̑ерем. кд: д̑. і̑езек. е̑: е̑і.

лѝ. *Се́мѧ мно́го и̑знесе́ши на по́ле, и̑ ма́ло внесе́ши, и̑́ако пожда́тъ а̑ пра́зи: *мі̑х. ѕ̑: е̑і. а̑гг. а̑: ѕ̑.

лѳ. ви́нограда̀ насади́ши и̑ воздѣ́лаеши, и̑ ви́на̀ не и̑спїе́ши, ниⷢ̀же возвеселѝшисѧ ѿ̑ него̀, и̑́ако пои́стъ а̑ че́рвь:

м̑. *ма́слины бѫ́дѫтъ тебѣ̀ во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ твои́хъ, и̑ е̑ле́емъ не помаже́шисѧ, и̑́ако и̑стече́тъ ма́слина твоѧ̀: *і̑ѡи́л. а̑: і̑.

ма. *сы́ны и̑ дще́ри роди́ши, и̑

не бѫдѫтъ тебѣ, ѿидѫтъ бо въ плѣнъ: *ѠСІА Д: ві.

мв. всѧ древесна твоѧ и всѧ жита земли твоеѧ потребитъ ржа:

мг. пришлецъ, иже єсть оу тебє, взыдетъ надъ тѧ выше выше, ты же низидеши низу низу:

мд. сей взаимъ дастъ тебѣ, ты же емѹ взаимъ не даси: сей бѫдетъ глава, ты же бѫдеши хвостъ.

ме. И пріидѫтъ на тѧ всѧ клѧтвы сіѧ, и поженѫтъ тѧ и постигнѫтъ тѧ, дондеже потребатъ тѧ и дондеже погѹбатъ тѧ: ѩкш не послѹшалъ єси гласа гда бга твоегѡ, єже хранити запшвѣди єгѡ и ѡправданіѧ єгѡ, єлика заповѣда тебѣ.

мѕ. И бѫдѫтъ на тебѣ знамєніѧ и чѹдеса, и въ сѣмени твоемъ до вѣка,

мз. *понеже не послѹжилъ єси гдеви бгѹ твоемѹ съ весєліемъ и благимъ сердцемъ, †миножества ради всѣхъ (благихъ), *второзак. ла: к. Неем. д: кѕ. †второзак. лв: єі.

ми. и послѹжиши врагиимъ твоимъ, ѩжепослетъ гдь бгъ твой на тѧ съ гладомъ и жаждею, и наготою и ѡскѹдѣніемъ всѣхъ: *и возложитъ харемъ желѣзенъ на выю твою, дондеже сокрѹшитъ тѧ. *Іерем. кн: дї. Плач. Іерем. ѕ: и.

мѳ. И наведетъ гдь на тѧ *ѩзыкъ ѿздалеча ѿ краѧ земли †ѩки оустремленіе орле, **ѩзыкъ, єгѡже не оуразѹмѣеши глагола, *Іерем. ѕ: єї. †ѠСІА и: ѳ. **Исаіа лг: дї.

н. *ѩзыкъ безстѹденъ лицемъ, иже не оудивитсѧ лицѹ старчѹ и ѽна не помилѹетъ: *Плач. Іерем. ѕ: кг. Дан. и: кг.

на. и поастъ плоды скотѡвъ твоихъ и плоды земли твоеѧ, ѩкш не ѡставитъ тебѣ пшеницы, ни вїна, ни єлеа, стадъ волѡвъ твоихъ и паствъ ѻвецъ твоихъ, дондеже погѹбитъ тѧ:

нв. *и сокрѹшитъ тѧ во всѣхъ градѣхъ твоихъ, дондеже разоратсѧ стѣны твоѧ высѡкіѧ и крѣпкіѧ, на нихже ты оупованеши, во всеи земли твоеи: и ѡслобитъ тѧ во всѣхъ градѣхъ твоихъ, ѩже дадє тебѣ гдь бгъ твой.

*лѵк. дї: мг.

нг. *И снѣси чада оутробы твоеѧ, плоть сыновъ и дщерей твоихъ, ѩхже дадє тебѣ гдь бгъ твой, въ тѣснотѣ твоеи и въ скорби твоеи, єюже ѡскорбитъ тѧ врагъ твой. *Левіт. кѕ: кд.

д Царств. ѕ: кн, кд. Плач. Іерем. ѣ: к.

нд. Юный въ васъ и младыи сѣлѡ позавидитъ ѻкомъ своимъ братѹ своемѹ и женѣ ѩже на лонѣ єгѡ, и ѡставшымсѧ чадшмъ, ѩже ѩще ѡстанѹтсѧ емѹ:

не. ѩкш дати єдиномѹ ѩхъ ѿ плотей чадъ своихъ, ѩхже ѩлъ єси, понеже ничто ѡстасѧ емѹ въ тѣснотѣ и скорби твоеи, єюже ѡскорбатъ тѧ врази твои во всѣхъ градѣхъ твоихъ.

нѕ. И юнаѧ въ васъ (жена) и младаѧ сѣлѡ, єѧже не ѡбыче нога єѧ ходити по земли юности ради и младости, позавидитъ ѻкомъ своимъ мѹжѹ своемѹ ѩже на лонѣ єѧ, и сынѹ и дщери своеи,

нз. и блонѣ своеи ѩзшедшеи ѩз чреслъ єѧ, и чадѹ своемѹ єже ѩще родитъ: снѣстъ бо ѧ тайнѡ, скѹдости ради всѣхъ въ тѣснотѣ и скорби своеи, єюже ѡскорбитъ тѧ врагъ твой во всѣхъ градѣхъ твоихъ.

нѳ. *Ащє не послѹшаете творити всѧ словеса закона сегѡ, написанна въ книзѣ сеи, †єже боатисѧ имене чтнагѡ и чѹднагѡ сегѡ, гда бга твоегѡ,

*Ѩак. в: і. †г Царств. ѕ: г.

но. *и ѹдивитъ гдь ѩзвы твоѧ и ѩзвы сѣмене твоегѡ, ѩзвы великіѧ и дивныа, и болѣзни злыа и ѩзвѣстныа,

*Іезек. ѕ: ѕ.

ѯ. *и ѡбратитъ на тѧ всю болѣзнь єгѹпетскѹю злѹю, єѧже ты боалсѧ єси ѿ лица ихъ, и прилѣпатсѧ къ тебѣ:

*Ісхо́д. и: ѕ. Второзак. ѕ: єї.

ѯа. и всѣ разслабленіе, и всю ѩзвѹ

ненапи́санную и̑ всю̀ пи́санную въ кни́зѣ закона сего̀ наведе́тъ гдⷭ҇ь на тѧ̀, до́ндеже потреби́тъ тѧ̀:

ѕв. *и̑ ѡ҆ста́нетеся въ числѣ̀ ма́лѣмъ, вмѣ́стѡ тогѡ̀ е҆гда̀ бы́сте ѩ҆́кѡ зв҃ѣ́зды небе́сныя мно́жествомъ, ѩ҆́кѡ не послу́шасте гла́са гдⷭ҇а бг҃а ва́шегѡ.

*Второзак. д҃: кз҃. †Второзак. г҃: кв҃.

ѕг. *И бу́детъ, ѩ҆́коже возвесели́тся гдⷭ҇ь ѡ҆ ва́съ благотвори́ти ва́мъ †и̑ оу҆мно́жити ва́съ, та́кѡ возвесели́тъся гдⷭ҇ь ѡ҆ ва́съ потреби́ти ва́съ: и̑ во́зметеся ѿ землѝ, въ нюже вы̑ вхо́дите та́мѡ наслѣ́дити ю҆̀,

*И҆саі́а а҃: кд҃. Софо́н. г҃: з҃і. †Прит҃ч. а҃: кѕ.

ѕд. *и̑ разсѣ́етъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ во всѧ̑ ѩ҆́зыки, ѿ кра́я землѝ да́же до кра́я е҆̀, и̑ послу́жиши та́мѡ богѡ́мъ и҆́нымъ, дре́ву и̑ ка́мент҃ю, и҆́хже не зна́лъ е҆сѝ ты̀ и̑ ѻ҆́тцы твои́:

*Второзак. д҃: кз҃. Неем. а҃: и̑. Іерем. д҃: ѕі҃.

ѕе. но и̑ во ѩ҆́зыцѣхъ ѻ҆́нѣхъ не оу҆поко́итъ тѧ̀, ниже́ бу́детъ стоа́нїа стопѣ̀ ногѝ твоеѧ̀: и̑ да́стъ тебѣ̀ гдⷭ҇ь та́мѡ се́рдце печа́льное и̑ ѡ҆скудева́ющаѧ ѻ҆́чеса̀ и̑ и҆стамева́ющую дꙋ́шꙋ:

ѕѕ. *и̑ бу́детъ живо́тъ твои́ ви́сѧщь пред ѻ҆́чима твои́ма, и̑ оу҆бои́шися во днѝ и̑ въ нощи́, и̑ не бу́деши вѣ́ры ѩ҆́ти житі́ю твоемꙋ́: *Заха́р. в҃і: г҃. Ѧ҆покал. а҃: з҃. Ѱал. кг҃: ѕі҃.

ѕз. завтра рече́ши: ка́кѡ бу́детъ ве́черъ; и̑ въ ве́черъ рече́ши: ка́кѡ бу́детъ оу҆́тро; ѿ страха́ се́рдца твоегѡ̀, и҆́мже оу҆бои́шися, и̑ ѿ видѣ́нїй ѻ҆́чесъ твои́хъ, и҆́миже оу҆́зриши:

ѕи. *и̑ возврати́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ во е҆гу́петъ въ кораблѣ́хъ, и̑ на пꙋ́ть е҆гѡ́же рекѡ́хъ, не приложи́тѐ ксемꙋ́ ви́дѣти е҆го́: †и̑ про́дани бу́дете та́мѡ врагѡ́мъ ва́шымъ въ рабы̀ и̑ въ рабы́ни, и̑ не бу́детъ кꙋпꙋ́ющагѡ.

*Ѡ҆сі́а д҃: г҃. †Второзак. зі: ѕі. Іерем. зі: д҃.

ГЛАВА̀ к҃д.

Сі́и *словеса̀ завѣ́та, ѩ҆́же завѣщà гдⷭ҇ь мѡ҃ѷсе́ю оу҆ста́вити сыномъ і҆и҃левымъ въ землі̀ моа́вли, кромѣ̀ завѣ́та, е҆гѡ́же завѣщà и҆́мъ въ хоривѣ́.

*Второзак. е҃: в҃.

к҃. И̑ призва̀ мѡ҃ѷсе́й всѧ̑ сы́ны і҆и҃ле́вы и̑ рече́ къ ни́мъ: *вы̑ ви́дѣсте всѧ̑, е҆ли́ка сотворѝ гдⷭ҇ь въ землі̀ е҆гу́петскѣй пред ва́ми фараѡ́нꙋ и̑ всѣ́мъ слꙋга́мъ е҆гѡ̀ и̑ всей̀ землі̀ е҆гѡ̀,

*Ісхо́д. д҃і: д҃.

к҃а. *и҆скꙋше́нїа вели́кая, ѩ҆́же ви́дѣста ѻ҆́чи твои́, зна́менїа и̑ чꙋдеса̀ вели́кая ѿна́я, рꙋ́кꙋ кр҃пкꙋ́ю и̑ мы́шцꙋ высо́кꙋю:

*Второзак. д҃: лд҃. з҃: е҃і.

к҃в. *и̑ не дадѐ гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́мъ се́рдца разꙋмѣ́ти и̑ ѻ҆́чесъ ви́дѣти и̑ ꙋ҆ше́съ слы́шати, да́же до днѐ сегѡ̀:

*Е҆фес. д҃: и̑. И҆саі́а ѕ҃: д҃, г҃.

к҃г. *и̑ води́лъ ва́съ четы́редесѧть лѣ́тъ по пꙋ́стыни: не ѡ҆вето́шала ри́зы ва́ша, и̑ сапо́зи ва́ши не сотро́шася на нога́хъ ва́шихъ: *Второзак. и̑: в҃.

к҃д. хлѣ́ба не ѩ҆́сте, вїна̀ и̑ сі́кера не пи́сте, да познаѣ́те, ѩ҆́кѡ сі́й гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шъ:

к҃е. и̑ прїи́досте до сегѡ̀ мѣ́ста: *и̑ и҆́зыиде сио́нъ царь̀ е҆севѡ́нскїй и̑ ѡ҆́гъ царь̀ васа́нскїй во ср҃ѣ́тенїе на́мъ на бра́нь,

*Второзак. г҃: а҃. Чи́сл. кг҃: лг҃.

к҃ѕ. *и̑ порази́хомъ и҆́хъ на бра́нии, и̑ прїа́хомъ зе́млю и҆́хъ: †и̑ да́хъ ю҆̀ во жре́бїй рꙋ́вимꙋ и̑ га́дꙋ и̑ полꙋплеме́ни манассі́инꙋ.

*Чи́сл. кг҃: кд҃. †Чи́сл. лв҃: лг҃. Іис. Нав. г҃: и̑.

л҃. И̑ сохрани́те твори́ти всѧ̑ словеса̀ завѣ́та сегѡ̀ твори́ти а҃, да разꙋмѣ́сте всѧ̑, е҆ли́ка сотворите́.

л҃а. Вы̑ ста́сте всѝ днесь пред̀ гдⷭ҇ем бг҃омъ ва́шимъ, племенонача́льницы ва́ши и̑ старѣ́йшины ва́ши, и̑ сꙋдїи̑ ва́ши и̑ писмоводи́тели ва́ши, всѧ́къ мꙋ́жъ і҆и҃лтеск҃,

л҃в. и̑ жены̀ ва́ша и̑ ча́да ва́ша, и̑ пришле́цъ и҆́же посредѣ̀ полка̀ ва́шегѡ, ѿ древосѣ́чца ва́шегѡ да́же до водоно́сца ва́шегѡ, †Іис. Нав. д҃: кз҃.

л҃г. е҆́же прейтѝ въ завѣ́тъ гдⷭ҇а бг҃а

ва́шегѡ и̑ въ кла́твы є́гѡ, є́лйка завѣща́етъ гдⷭ бг̃ъ твои́ къ тебѣ̀ дне́сь:

гі. да поста́витъ тѧ̀ себѣ̀ въ лю́ди, и̑ то́й бу́детъ тебѣ̀ бг̃ъ, ѩ́коже тебѣ̀ рече́ *и̑ ѩ́коже кла́тсѧ о҃тцє́мъ твои́мъ, а҃вра́а́мъ и̑ їса́акъ и̑ ї́а́кѡвъ.

*Быт. ві: ѕ. зі: з. Чи́сл. гі: кг.

ді. И̑ не ва́мъ є́дйнѣмъ а҃зъ *завѣ́тъ сей и̑ кла́твꙋ сію̀ завѣща́ю,

*Второзак. ѥ: г. Іис. Нав. кд: кѥ.

ѳі. но и̑ здѣ̀ сꙋ́щымъ съ ва́ми дне́сь, пред гдⷣе́мъ бг̃о́мъ ва́шимъ, *и̑ не сꙋ́щымъ съ ва́ми здѣ̀ дне́сь. *Дѣа́н. в: л҃д.

ѕі. И̑ѩ́кѡ вы̑ вѣ́сте, ка́кѡ жи́хомъ въ земли̑ є́гꙋпе́тстѣй и̑ ка́кѡ прондо́хомъ посредѣ̀ ѩ́зы́кѡвъ, и̑̀же прендо́сте,

зі. и̑ ви́дѣсте ме́рзости̑ и̑̀хъ и̑ кꙋ́мі́ры и̑̀хъ, дре́во и̑ ка́менїе, сребро̀ и̑ зла́то, ѩ́же сꙋ́ть оу҃ ни́хъ.

ѝі. Да̀ кто̀ е́сть въ ва́съ мꙋ́жъ и̑ли̑ жена̀, и̑ли̑ сѡ́тє́чество и̑ли̑ пле́мя, є́гѡ́же се́рдце оу҃клони́сѧ ѿ гдⷣа бг̃а ва́шегѡ, и̑ти̑ е҆́же слꙋ́жи́ти богꙋ́мъ ѩ́зы́кѡвъ сны́хъ; *е҆да̀ кі́й е́сть въ ва́съ ко́рень горѣ̀ прораста́ющь въ жє́лчи и̑ го́рести; *е҃вр. ві: ѥі.

дѳі. И̑ бꙋ́детъ а҃ще оу҃слы́шитъ словеса̀ кла́твы сеѧ̀ *и̑ похва́литсѧ въ се́рдцы своє́мъ, глаго́ла: преподо́бно мнѣ̀ да бꙋ́детъ, †ѩ́кѡ въ прельще́нїи се́рдца моегѡ̀ пойдꙋ́, да не погꙋби́тъ гр҃е́шникъ безгр҃е́шнаго (съ сокрꙋ́шеніемъ):

*Ісаі́а ѯѕ: г҃. є҆. †Перем. мд: зі. Заха́р. а҃і: є҆.

к҃. *не восхо́щетъ бг̃ъ мл҃тивъ бы́ти є́мꙋ́, но тогда̀ разгори́тсѧ гнѣ́въ гдⷭ̀ень и̑ ре́вность є́гѡ̀ на человѣ́ка того́: и̑ †прилѣпа́тсѧ є́мꙋ́ всѧ̀ кла́твы завѣ́та сегѡ̀, пи́санныѧ въ кни́зѣ̀ зако́на сегѡ̀: и̑ потреби́тъ гдⷭ̀ь и̑̀ма є́гѡ̀ ѿ подне́бе́сныѧ, *в҃ Петр. в: к҃. е҃вр. ѕ: и̑. †Второзак. кѝ: ѐі.

ка҃. и̑ ѿлꙋчи́тъ є́гѡ̀ гдⷭ̀ь на зла̀ѧ ѿ всѣ́хъ сыно́въ і҆и̑левы́хъ, по всѣ́мъ кла́твамъ завѣ́та напи́саннагѡ въ кни́зѣ̀ зако́на сегѡ̀.

кв҃. И̑ речє́тъ ро́дъ и̑̀нъ, сы́нове ва́шин, и̑̀же вста́нꙋтъ по ва́съ, и̑ чꙋ́ждый и̑̀же прі́и́детъ ѿ земли̑ дале́кїа, и̑ оу҃зратъ ѩ́звы земли̑ сны́ѧ и̑ не́дꙋги є́ѧ̀, ѩ́же посла̀ гдⷭ̀ь на нꙋ́,

кг҃. жꙋ́пелъ и̑ со́ль сожже́ннꙋю: всѧ̀ земла̀ є́ѧ̀ не насѣ́ется, ни прозѧ́бнетъ, нижѐ возни́кнетъ на не́й всѧ́къ слаⷯ́: ѩ́коже *ѿпровє́ржесѧ содо́мъ и̑ гомо́ръ, а҃дама̀ и̑ севоі́мъ, ѩ́же ѿпровє́рже гдⷭ̀ь въ ѩ́ростїи и̑ гнѣ́вѣ своє́мъ. *Быт. ді: кѥ.

кд҃. *И̑ рекꙋ́тъ всѝ ѩ́зы́цы: почто́ сотвори̑ гдⷭ̀ь сі́це земли̑ сей̀; ка́а ѩ́рость гнѣ́ва вели́каѧ сі́ѧ;

*г҃ Царств. д: и̑. Перем. кв: и̑.

кѕ. *И̑ рекꙋ́тъ: ѩ́кѡ ѡ҃ста́виша завѣ́тъ гдⷭ̀а бг̃а о҃тца́ своі́хъ, є҆го́же завѣща́ѧ о҃тцє́мъ и̑̀хъ, є҆гда̀ и̑̀зведѐ и̑̀хъ ѿ земли̑ є҆гꙋпе́тскі́а, *г҃ Царств. д: и̑, д҃. в҃ Паралі́пом. з: ка, кв. Перем. кв: и̑.

кѕ҃. *и̑ ше́дше послꙋ́жи́ша богꙋ́мъ и̑ны́мъ, и̑ поклони́шасѧ и̑̀мъ, и̑̀же не вѣ́дахꙋ, и̑ не дадѐ и̑̀мъ ничто́же ни є́ди́нъ: *Іис. Нав. кд: к҃.

кз҃. и̑ разгнѣ́васѧ ѩ́ростїю гдⷭ̀ь на зе́млю тꙋ́, є҆́же навести́ на нꙋ́ по всѣ́мъ кла́твамъ завѣ́та, пи́санным въ кни́гахъ зако́на сегѡ̀:

кѝ. и̑ и҃зо́метъ и̑̀хъ гдⷭ̀ь ѿ земли̑ и̑̀хъ ѩ́ростїю и̑ гнѣ́вомъ, и̑ прогнѣ́ваніемъ вели́кимъ ѕ҃ѣлѡ̀, и̑ и҃звє́рже и̑̀хъ въ зе́млю и҃ну́ ѩ́коже нн҃ѣ.

кѳ҃. *Та҃йнаа гдⷭ̀еви бг̃ꙋ́ на́шемꙋ́, †на́мъ же ѩ́вле́ннаа и̑ ча́дшмъ на́шымъ во вѣ́ки, твори́ти всѧ̀ словеса̀ зако́на сегѡ̀. *а҃ Тїмоѳ. г҃: ѕі. †Псал. кд: л҃і.

Глава̀ л҃.

И̑ бꙋ́детъ *є҆гда̀ прі́и́дꙋтъ на тѧ̀ всѧ̀ словеса̀ сі́ѧ, бл҃гов҃е́нїе и̑ кла́тва, и̑̀же да́хъ пред лице́мъ твои́мъ, и̑ прі́и́меши въ се́рдце твоѐ во всѣ́хъ ѩ́зы́цѣхъ, въ на́же расточи́тъ тѧ̀ гдⷭ̀ь бг̃ъ тво́й та́мѡ, *Второзак. кѝ: д҃, ѐі.

к҃. *и̑ ѡ҃братѝшисѧ ко гдⷭ̀ꙋ́ бг̃ꙋ́ твоемꙋ́, и̑ послꙋ́шаеши гла́са є҆гѡ̀ по всѣ́мъ,

є́лїка а҃зъ запов҃ѣдаю тебѣ̀ днє́сь, ты҃ и҆ сы́нъ твои́, ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и҆ ѿ всея҆ дш҃и твоея҆, *ѱал. рє: мє.

г҃. *и҆ и҆сцѣли́тъ гдь҃ грѣхи́ твоя҆ и҆ поми́луетъ тя҆, т҃и па́ки собере́тъ тя҆ ѿ всѣ́хъ ꙗ҆зы́ковъ, къ нѧ́же разсы́па тя҆ гдь҃ бг҃ъ та́мѡ.

*Іерем. кд: а҃. †Перем. кг: г.

д҃. *а҃ще бу́детъ разсѣ́ꙗнїе твоє҆ ѿ кра́ꙗ небесѐ даже до кра́ꙗ небесѐ, ѿтꙋ́дꙋ собере́тъ тя҆ гдь҃ бг҃ъ твои́ т҃и ѿтꙋ́дꙋ во́зметъ тя҆,

*г ѥ҆здр. а҃: л. †в Макка. а҃: кд. в҃: и҃.

е҃. и҆ введе́тъ тя҆ гдь҃ бг҃ъ твои́ ѿтꙋ́дꙋ въ зе́млю, ю҆́же наслѣ́диша ѻ҆́тцы твои́, и҆ наслѣ́диши ю҆: и҆ бла́го тебѣ̀ сотвори́тъ, и҆ ѹ҆мно́житъ тя҆ па́че ѻ҆те́цъ твои́хъ

ѕ҃. *и҆ ѡ҆чи́ститъ гдь҃ се́рдце твоє҆ и҆ се́рдце сѣ́мене твоегѡ̀, люби́ти гда҃ бг҃а твоегѡ̀ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и҆ ѿ всея҆ дш҃и твоея҆, да живе́ши ты҃:

*Ѱал. и҃: ві. Іерем. д҃: а҃. ѯ҆ва́н. ѕ҃: на.

з҃. и҆ да́стъ гдь҃ бг҃ъ твои́ кла́твы сі́а҆ на враги́ твоя҆ и҆ на ненави́дящыꙗ тя҆, и҆́же и҆згна́ша тя҆:

и҃. и҆ ты҃ ѡ҆брати́шисѧ и҆ послу́шаеши гла́са гда҃ бг҃а твоегѡ̀ и҆ сотвори́ши за́пов҃ѣди є҆гѡ̀, є҆ли́ки а҃зъ запов҃ѣ́даю тебѣ̀ днє́сь.

ѳ҃. *и҆ бл҃гове́тъ тя҆ гдь҃ бг҃ъ твои́ во всѣ́кыхъ дѣ́лъ рꙋ́къ твоея́, къ плодѣ́хъ ꙋ҆тро́бы твоея҆ и҆ къ плодѣ́хъ скотѡ́въ твои́хъ и҆ къ жи́тѣхъ земли́ твоея҆, т҃а́кѡ ѡ҆брати́тсѧ гдь҃ бг҃ъ твои́ возвеселѝтисѧ ѡ҆ тебѣ̀ во благи́хъ, т҃а́коже возвесели́сѧ ѡ҆ ѻ҆тца́хъ твои́хъ:

*Второзак. кн: г҃, а҃. †Перем. лв: ма.

і҃. а҃ще послу́шаеши гла́са гда҃ бг҃а твоегѡ̀ храни́ти и҆ твори́ти всѧ҆ за́пов҃ѣди є҆гѡ̀ и҆ ѡ҆правда́нїа є҆гѡ̀ и҆ сꙋ́ды є҆гѡ̀, напи́санныꙗ къ кни́зѣ зако́на сегѡ̀: а҃ще ѡ҆брати́шисѧ ко гдꙋ́ бг҃ꙋ твоемꙋ҃ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и҆ ѿ всея҆ дш҃и твоея҆.

а҃і. *т҃а́кѡ запов҃ѣ́дь сі́а, ю҆́же а҃зъ запов҃ѣ́даю тебѣ̀ днє́сь, не тажка́ е҆́сть, ниже́ далече́ е҆́сть ѿ тебе́:

*Ісаі́а мє: д҃і. мн: ѕ҃і.

ѕ҃і. *не на нб҃сѣ̀ е҆́сть, глаго́ла: кто̀ взы́детъ ѿ на́съ на нб҃о̀ и҆ во́зметъ ю҆ на́мъ, и҆ ꙋ҆слы́шавше ю҆ сотвори́мъ;

*Римлан. і҃: ѕ҃.

з҃і. ниже́ ѡ҆́къ сн҃ꙋ̀ стра́нꙋ мо́ря е҆́сть, глаго́лай: кто̀ пре́йдетъ на́мъ на сн҃ꙋ̀ стра́нꙋ мо́ря и҆ во́зметъ ю҆ на́мъ, и҆ ꙋ҆слы́шавше ю҆ сотвори́мъ;

д҃і. бли́зъ тебѣ̀ е҆́сть гла́гол҃ъ ѕ҃ѣлѡ̀, во ꙋ҆стѣ́хъ твои́хъ и҆ въ се́рдцы твое́мъ и҆ въ рꙋ́кꙋ твое́ю, твори́ти є҆гѡ́.

е҃і. *се́, да́хъ пред҃ лице́мъ твои́мъ дне́сь жи́знь и҆ сме́рть, бла́го и҆ зло́.

*Второзак. а҃і: кѕ. кн: в҃. Сир҃ах. е҃і: з҃і.

ѕ҃і. а҃ще послу́шаеши за́пов҃ѣдїй гда҃ бг҃а твоегѡ̀, и҆́же а҃зъ запов҃ѣ́даю тебѣ̀ днє́сь, люби́ти гда҃ бг҃а твоегѡ̀, ходи́ти во всѣ́хъ пꙋ́тѣхъ є҆гѡ̀ и҆ храни́ти ѡ҆правда́нїа є҆гѡ̀ и҆ за́пов҃ѣди є҆гѡ̀ и҆ сꙋ́ды є҆гѡ̀, и҆ пожи́веши, и҆ ꙋ҆мно́жишисѧ, и҆ бл҃гови́тъ тя҆ гдь҃ бг҃ъ твои́ на всей҃ земли́, въ нюже вхо́диши насл҃ѣ́дити ю҆ та́мѡ.

з҃і. *и҆ а҃ще преврати́тсѧ се́рдце твоє҆, и҆ не послу́шаеши, и҆ заблу́диши поклони́шисѧ бг҃ѡмъ и҃нымъ и҆ послу́жиши и҃мъ, *Левіт. кѕ: д҃і. Второзак. кн: е҃і.

и҃і. *возвѣщаю ва́мъ днє́сь, т҃а́кѡ погибе́лїю поги́бнете, и҆ не многодне́вни бу́дете на земли́, ю҆́же гдь҃ бг҃ъ даетъ тебѣ̀, въ нюже вы҃ преходите і҆ѻрда́нъ та́мѡ насл҃ѣ́дити ю҆.

*Второзак. д҃: кѕ. и҃: д҃і. а҃і: з҃і.

ѳ҃і. *засвидѣ́тельствꙋю ва́мъ днє́сь нб҃ы́мъ и҆ земле́ю: т҃живо́тъ и҆ сме́рть дах҃ъ пред҃ лице́мъ ва́шимъ, бл҃гове́нїе и҆ кла́твꙋ: и҆ и҆збери́ живо́тъ, да живе́ши ты҃ и҆ сѣ́мя твое́,

*Второзак. д҃: кѕ. Ісаі́а а҃: в҃. †Перем. кв: и҃.

к҃. люби́ти гда҃ бг҃а твоего̀, послу́шати гла́са є҆гѡ̀ и҆ прилѣпи́тисѧ къ немꙋ҃:

*т҃а́кѡ сі́е живо́тъ твои́, и҆ долгота́ дне́й твои́хъ, жи́ти на земли́, є҆ю́же т҃кла́тсѧ

гдь бгъ ѻтцемъ твоимъ, авраамѹ и ісаакѹ и іакѡвѹ, дати имъ.
*Второзак. д: м. Іѡан. ѕ: кз. †Быт. н: кд.

Глава ѧа.

И сконча мѠїсей глагола всѣ словеса сіа ко всѣмъ сынѡмъ їилевымъ
к. и рече къ нимъ: ста и двадесати лѣтъ азъ есмь днесь: не возмогѹ кземѹ входити и исходити: гдь же рече ко мнѣ: *не преидеши їѡрдана сегѡ:
*Второзак. а: лз. г: кз. д: ка.

г. гдь бгъ твой предидый предъ лицемъ твоимъ, *той потребитъ языки сіа ѿ лица твоегѡ, и наслѣдиши ихъ: и іисѹсъ предидый предъ лицемъ твоимъ, іакоже гла гдь: *Второзак. з: а.

д. и сотворитъ имъ гдь, *іакоже сотвори сиѡнѹ и ѡгѹ, двѹмъ царемъ аморреискимъ, имже быша ѡбѣ ѡнъ полъ їѡрдана, и земли ихъ, іакоже потребн ихъ *Числ. ка: кд.

е. *и предаде ихъ гдь въ рѹцѣ вашн: и сотворите имъ, іакоже заповѣдахъ вамъ: *Второзак. з: а, в.

ѕ. *мѹжайсѧ и крѣписѧ, не бойсѧ, ни ѹжасайсѧ, ни ѹстрашайсѧ ѿ лица ихъ: іакѡ гдь бгъ твой, сей предидый съ вами, и не ѿстѹпитъ ѿ тебе, ниже ѡставитъ тѧ. *Второзак. з: ка.

з. И призва мѠїсей іисѹса и рече емѹ предъ всѣмъ їилемъ: *мѹжайсѧ и крѣписѧ: ты бо внидеши предъ лицемъ людій сихъ въ землю, юже кляласѧ гдь ѻтцемъ вашымъ дати имъ, и ты въ наслѣдіе раздѣлиши ю имъ: *Числ. кз: ни, кв. Второзак. а: кд. Іис. Нав. а: а, ѕ.

и. и гдь, идый съ тобою, *не ѿстѹпитъ ѿ тебе, ниже ѡставитъ тѧ: не бойсѧ, ни ѹжасайсѧ. *Іис. Нав. а: е.

ѳ. И вписа мѠїсей всѣ словеса закона сегѡ въ книгѹ и даде жерцемъ сынѡмъ левитинымъ, воздвижѹщымъ ковчегъ завѣта гдня, и старцемъ сынѡвъ їилевыхъ.

і. И заповѣда имъ мѠїсей въ той день, глаголя: *по седми лѣтѣхъ во время лѣта ѡставленія, въ праздникъ кѹщей; *Левіт. кѳ: і. Неем. н: ни. †Левіт. кг: лд.

ія. *егда сходится весь їилъ явитисѧ предъ гдемъ бгомъ твоимъ на мѣстѣ, еже изберетъ гдь, читайте законъ сей предъ всѣмъ їилемъ †во ѹшы ихъ: *Неем. н: а. †Іис. Нав. н: лѳ. Неем. гі: а.

ів. соберите люди, мѹжы и жены и дѣти, и пришелца, иже во градѣхъ вашихъ, да ѹслышатъ *и навчатсѧ боатисѧ гда бга вашегѡ, и послѹшаютъ творити всѣ словеса закона сегѡ: *Екклес. ві: а.

гі. и сынове ихъ, иже не вѣдатъ, ѹслышатъ и навчатсѧ боатисѧ гда бга вашегѡ во всѣ дни, елики поживѹтъ на земли, на нюже вы преходите їѡрданъ тамѡ наслѣдити ю.

ді. И рече гдь къ мѠїсею: *се, приближишасѧ дніе смерти твоея: призови іисѹса, и станите предъ двермн скинїи свидѣнія, и заповѣмъ емѹ. И иде мѠїсей и іисѹсъ ко скинїи свидѣнія, и стаста предъ двермн скинїи свидѣнія.
*Числ. к: кд. кз: гі. Ісаіа ли: а.

еі. *И сниде гдь въ столпѣ ѻблачнѣ, и ста ѹ двереій скинїи свидѣнія: и ста столпъ ѻблачный ѹ двереій скинїи свидѣнія. *Исход. лг: д. Числ. д: зі. Ѱал. чи: з.

ѕі. И рече гдь къ мѠїсею: *се, ты почіеши со ѻтцы твоими, и воставе людіе сіи соблѹдатъ вселѣдъ богѡвъ чѹждихъ земли, въ нюже входатъ сіи тамѡ, и ѡставатъ мѧ, и разоратъ завѣтъ мой, егоже завѣщахъ имъ:
*в Царств. з: ві. г Царств. а: ка. Іѡан. аі: аі.

зі. и разгнѣваюся яростію на на въ той день, и ѡставлю а, и ѿвращѹ лице моe ѿ нихъ, и бѹдѹтъ въ снѣдь: *и ѡбрѧщѹтъ а зла мнѡга и скѹрбн, и рекѹтъ въ день той: понеже нѣсть гда бга въ насъ, постигнѹша ны зла сіа: *Ѡсіа в: ѕ.

ѧі. *а҃зъ же ѡ҃враще́нїемъ ѡ҃вращ҃ъ лице́ мое́ ѿ ни́хъ въ то́й де́нь, зло́бъ ра́ди вс҃ѣ́хъ и҃́же сотвори́ша, и҃́ко ѡ҃врати́шасѧ къ бгу́мъ чу́ждимъ:

*Второзак. ѧв: к҃г.

ѧ҃і. и҃ нн҃ѣ напиши́те словеса҃ пѣ́сни сеа҃, и҃ научи́те ѥ҃́й сы́ны і҃и҃левы, и҃ вложи́те ю҃ во ѹ҃ста҃ и҃́хъ, *да бу́детъ мнѣ̀ пѣ́снь сі҃а҃ во свидѣ́тельство въ сы́нѣхъ і҃и҃левыхъ: *а҃покалу́ѱ. ѥ҃і: г҃.

к҃. введ҃ъ бо и҃́хъ въ зе́млю благу́ю, *ѥ҃́юже кла́ѧсѧ ѻ҃тце́мъ и҃́хъ, да́ти и҃́мъ зе́млю кипа́щую ме́домъ и҃ млеко́мъ, т҃и҃ да́дутъ, и҃ насы́тившесѧ ѹ҃толстѣ́ютъ, и҃ ѡ҃врата́тсѧ къ бгу́мъ чу́ждимъ, и҃ послу́жатъ и҃́мъ, и҃ разгнѣ́ваютъ ма҃, и҃ разора́тъ завѣ́тъ мо́й, е҃гоже завѣщ҃а́хъ и҃́мъ: *Быт. и҃: к҃д. †Второзак. к҃и: м҃з. ѧв: ѥ҃і.

к҃а. и҃ бу́детъ е҃гда́ постиго́утъ и҃́хъ мноу́га зла҃ и҃ скоу́рби, и҃ противоста́нетъ пѣ́снь сі҃а҃ пред҃ лице́ и҃́хъ свидѣ́тельствующи, и҃́ко не забве́на бу́детъ ѿ ѹ҃стъ и҃́хъ и҃ ѿ ѹ҃стъ сѣ́мене и҃́хъ: *а҃зъ бо вѣ́мъ зло́бу и҃́хъ, е҃лі҃ка творя́тъ дне́сь здѣ̀, пре́жде введе́нїа и҃́хъ въ зе́млю благу́ю, ѥ҃́юже кла́ѧсѧ ѻ҃тце́мъ и҃́хъ. *ѱал. ро҃н: в҃. а҃мѡ́с. е҃: к҃е. дѣа́н. з҃: мв, мг.

к҃в. И҃ написа҃ мѡ́ѵсе́й пѣ́снь сію̀ въ то́й де́нь и҃ научи́ ѥ҃́й сы́ны і҃и҃левы. И҃ запове́да мѡ́ѵсе́й і҃ису́ сы́ну на҃ви́ну и҃ рече́ е҃му́:

к҃г *мужа́йсѧ и҃ кр҃пи́сѧ: ты́ бо введе́ши сы́ны і҃и҃левы въ зе́млю, ѥ҃́юже кла́тсѧ и҃́мъ гдь, и҃ то́й бу́детъ съ тобо́ю. *і҃ис. Нав. а҃: ѕ.

к҃д. Е҃гда́ же сконча́ мѡ́ѵсе́й пи҃са҃ *вс҃а́ словеса҃ зако́на сегѡ̀ въ кни́гу да́же до конца́, *д҃ Цар҃ств. к҃в: и҃.

к҃е. и҃ запове́да леві́тѡмъ воздви́жущымъ ковче́гъ завѣ́та гд҃на, глаго́ла:

к҃ѕ. взе́мите кни́гу зако́на сегѡ̀, положи́те ю҃ ѿ страны́ ковче́га завѣ́та гда бг҃а ва́шегѡ, и҃ бу́детъ та́мѡ въ вы́мъ во свидѣ́тельство:

к҃з. и҃́ко а҃зъ вѣ́мъ *рве́нїе твое́ и҃ вы́ю твою́ жесто́кую: е҃щ҃е́ бо мнѣ̀ жи́ву сущ҃у съ ва́ми дне́сь, прешгорча́юще бы́сте гда, кольмі҃ па́че по сме́рти мое́й;

*Ма́рк. і҃: ѥ҃.

к҃и. собери́те ко мнѣ̀ племенонача́льники ва́ша и҃ ста́рцы ва́ша, и҃ сѹ́дїи ва́ша и҃ книговводи́тели ва́ша, да возглаго́лю во ѹ҃ши и҃́хъ вс҃а́ словеса҃ сі҃а҃ *и҃ засвидѣ́тельствую и҃́мъ нб҃о́мъ и҃ земле́ю: *Второзак. д҃: к҃ѕ.

к҃ѳ. вѣ́мъ бо, и҃́ко по сконча́нїи мое́мъ беззако́нїемъ собеззако́ннуете и҃ ѹ҃клони́тесѧ ѿ пу҃ти, е҃гоже (а҃зъ) запове́дахъ ва́мъ, и҃ сра́мѹтъ ва́съ зла҃ въ послѣ́днїа дни́, и҃́ко сотворите́ зло́е пред҃ гдемъ бг҃омъ, прогнѣ́вати е҃го̀ въ дѣ́лѣхъ рѹ́къ ва́шихъ.

л҃. И҃ глаго́ла мѡ́ѵсе́й во ѹ҃шеса҃ всегѡ̀ со́нма і҃и҃лева словеса҃ пѣ́сни сеа҃ да́же до конца҃:

Глава҃ ѧв.

Слы́ши, *нб҃о, и҃ возглаго́лю, и҃ да слы́шитъ земла҃ глаго́лы ѹ҃стъ мои́хъ,

*Второзак. ла҃: кн. Неем. д҃: к҃з. Ѷса́ї а҃: в҃.

в҃. *да ча́ется и҃́ко до́ждь вѣщ҃а́нїе мое́, и҃ да сни́дутъ и҃́ко роса҃ глаго́ли мои́, и҃́ко тѹ́чa на тро́скотъ и҃ и҃́ко и҃не́й на сѣ́но: *ѱал. и҃і: и҃. Ѷса́ї҃а н҃е: т҃.

г҃. и҃́ко и҃́мя гд҃не призва́хъ, *дади́те вели́чїе бг҃ѹ на́шемѹ. *а҃покалу́ѱ. д҃і: з҃.

д҃. *Бг҃ъ, и҃стинна дѣла҃ е҃гѡ̀, и҃ вс҃ѣ́ пу҃тїе е҃гѡ̀ сѹ́дъ: †бг҃ъ вѣ́ренъ, и҃ нѣ́сть непра́вды къ не́мъ: прв҃ны́ и҃ прв҃бенъ гдь.

*в Цар҃ств. кѳ: в҃. †а҃ Корі҃нд. а҃: д҃.

ѥ҃. *Согрѣши́ша, не тогѡ̀ ча́да поруи́чнаѧ: ро́де строптивый и҃ развращ҃е́нный,

*Ѷса́ї҃а а҃: д҃.

ѕ҃. сі҃а҃ ли гдеви воздаете́, сі҃и люді́е вѹ́і҃и и҃ не мѹ́дри; *не са́мъ ли сей ѻ҃ц҃ъ твой стяжа́ та, и҃ сотвори́ та, и҃ созда́ та; *Матѳ. ѕ҃: д҃.

з҃. *Помани́те дни́ вѣ́чныя, разумѣ́йте лѣ́та ро́да роди́въ: вопроси́

ѻ҃тца твоегѡ, и возвѣститъ тебѣ, старцы твои, и рекѹтъ тебѣ.

*Ѱал. ѻѕ: ві.

и. *Егда раздѣлѧше вышнїй ꙗзыки, ꙗкш разсѣꙗ сыны ада҃мовы, поставѝ предѣлы ꙗзыкѡвъ по числѹ а҃ггл҃ъ бж҃їихъ,

*Быт. ѧі: и. Дѣѧн. з҃і: кѕ.

ѳ҃. *и бысть часть гд҃на, людіе егѡ ꙗкѡвы, ѳ҃ѹже наслѣдїꙗ егѡ їиль:

*а Цр҃ств. і: а. ѳ҃в Цр҃ств. д҃і: ѕі.

і. оудовли его въ пѹстыни, въ жаждѝ зноа въ безводнѣ: *ѡбыиде его ѳ҃и наказа его, и сохрани его ꙗкш зѣницѹ ока: *Ѡсіа ґі: є. ѳ҃Исхо҃д. к: а.

ві. *ꙗкш орелъ покры гнѣздо свое, и на птенцы своа возжелѣ: простеръ крилѣ свои и прїатъ ихъ, и податъ ихъ на рамѹ своею. *Исхо҃д. д҃і: л.

кі. *Гд҃ь единъ вождаше ихъ, и не бѣ съ ними богъ чюждь: *Исхо҃д. ґі: ка.

кґ. *возведѐ а҃ на силѹ земли, насыти ихъ жит҃ъ селныхъ: ѳ҃сааша медъ из҃ камене и елеи ѡ҃ твердаго камене,

*Второзак. лг: кд. ѳ҃Числ. к: и. а Цр҃ств. д҃і: кѕ.

кд. масло кравїе и млеко ѻ҃вчее съ тѹкомъ а҃гнчимъ и ѻ҃внимъ сынѡвъ юнчихъ и козлихъ, съ тѹкомъ пшеничнымъ, *и кровь гроздовѹ пїахѹ вїно.

*Іерем. ѕ: з҃.

кѕ. *И ꙗдѐ ꙗкшвъ и насытисѧ, и ѡ҃бѣржесѧ возлюбленный: ѳ҃оутыи, оутолстѣ, разширѣ: **и ѡ҃стави бга сотвор҃шаго его, и ѡ҃стѹпи ѡ҃ бга спса своегѡ.

*Второзак. лѧ: к. ѳ҃Ѡсіа и: ґі. **Исаіа з҃і: і.

кѕі. Прогнѣваша мѧ ѡ҃ чюжди҃хъ, и въ мерзостехъ своихъ прѣгорчиша мѧ.

кз҃. *Пожроша бѣсовѡмъ, а҃ не бг҃ѹ, богѡмъ, ихже не вѣдѣша: нови и секрати[4] прїндоша, ихже не вѣдѣша ѻ҃тцы ихъ. *Ѱал. рѕ: лз.

кѝ. *Бга рождшаго тѧ ѡ҃ставилъ есѝ и забылъ есѝ бга питающаго тѧ.

*Варѹх. д҃: и.

[4] недавни

д҃і. И видѣ гд҃ь, и возревнова, и раздражисѧ за гнѣвъ сынѡвъ ихъ и дщерей,

кѳ. и рече: *ѡвращѹ лице мое ѡ҃ нихъ ѳ҃и покажѹ, что бѹдетъ имъ напослѣдокъ, ꙗкш родъ развращенъ естъ, сынове, имже нѣсть вѣры въ нихъ:

*Второзак. лѧ: ѝі. ѳ҃Прѝч. д҃і: ві.

кл. *тіи раздражиша мѧ не ѡ҃ бз҃ѣ, прогнѣваша мѧ во ѓдолѣхъ своихъ: и аз҃ раздражѹ ихъ не ѡ҃ ꙗзыцѣ, ѡ҃ ꙗзыцѣ же неразѹмливѣ прогнѣваю ихъ:

*Римлан. і: д҃і.

кв. *ꙗкш огнь возгорится ѡ҃ гарости моеа, разжжется до ада преисподнагш, снѣстъ земл҃ю и жита еа, попалитъ ѡ҃снованїа горъ: *Іерем. ѣі: д҃і.

кг. соберѹ на нихъ злаа, и стрѣлы моа скончаю въ нихъ:

кд. тающе гладомъ и снѣдїю птицъ, и горвъ ненсщѣленъ: звѣры звѣрїй *послю въ на, съ гаростїю пресмыкающихсѧ по земли: *Плач. Іерем. а҃: к. Аввак. в҃: з҃і.

кѕ. ѡ҃кнѣ ѡ҃безчадитъ ихъ мечь, и ѡ҃ храмишѡвъ ихъ страхъ: ѭноша съ дѣвою, сѣдіее съ совершенныіи старцемъ.

кѕ. Рѣхъ: разсѣю ихъ, оустаавлю же ѡ҃ человѣкъ памать ихъ:

кз҃. токмѡ за гнѣвъ врагѡвъ, да не долголѣтствѹютъ, и да не налагѹтъ ѹпостати, да не рекѹтъ: рѹка наша высока, и не гд҃ь сотвори сіа вса:

кѝ. ꙗкш ꙗзыкъ погѹбивый совѣтъ естъ, и нѣсть въ нихъ хѹдожества, не смыслиша разѹмѣти:

кѳ. *сіа вса да прїимѹтъ во градѹщее лѣто. *Іерем. д҃: ві.

л҃. *Какш поженетъ ѣдинъ тысящы, и два двигнета тмы, ащe не бг҃ъ ѡ҃даде ихъ, и гд҃ь предаде ихъ;

*Левіт. кѕ: и. Ѡсіа д҃і: і.

ла. *Не сѹть бо бози ихъ, ꙗкш бг҃ъ нашъ: вразн же нашн неразѹмливи.

*Исаіа з҃і: і.

лв. *Ѳ҃ виноградѡвъ бо содомскихъ виноградъ ихъ, и розга ихъ ѡ҃ гомѡрры:

гро́здъ и҃хъ гро́здъ же́лчи, гро́здъ го́рести и҃хъ: *Быт. и҃: к҃. Ісаі́а а҃: д҃. Іерем. кг҃: д҃і.

лг҃. ѓ҃ростъ смі́ѣвъ ві҃но҆ и҃хъ, и҆ ѓ҃ростъ а҃спі́дωвъ неи҆цѣ́льна.

лд҃. Не сі҃а҆ ли всѣ҆ собра́шася ѹ҆ мене҆ и҆ запечатлѣ́шася въ сокро́вищахъ мои́хъ;

лѣ҃. *въ де́нь ѿмще́нїа воздам҃ъ, во вре́мя е҆гда҆ соблазни́тся нога҆ и҃хъ: ѓ҃ако҆ бли́зъ де́нь поги́бели и҃хъ, и҆ предстоа́тъ гото́вая ва́мъ:

*Сі́рах. кн҃: а҃. Римлян. в҃і: д҃і. Е҆вр. і҃: л҃.

лѕ҃. *ѓ҃ако҆ сѹ́дити и҃мать гдь҃ лю́демъ свои́мъ, и҆ ѡ҆ рабѣ́хъ свои́хъ ѹ҆молѐнъ бѹ́детъ: ви́дѣ бо и҃хъ разсла́бленны и҆ и҃ста́вша во вре́мя и҆ и҃знемо́гша.

*Ѱал. рл҃д: д҃і.

м҃. *И҆ рече҆ гдь҃: где҆ сѹ́ть бо́зи и҃хъ, на ни́хже ѹ҆пова́ша,

*і҃ Цар. и҃і: кз҃. Іерем. ѣ҃: кн҃.

мі҃. *и҃хже тѹ́къ же́ртвъ и҃хъ ꙗ҆да́сте, и҆ пи́сте ві҃но҆ тре́въ и҃хъ; да воскре́снѹтъ и҆ помо́гѹтъ ва́мъ, и҆ бѹ́дѹтъ ва́мъ покрови́тели. *Левіт. і҃: з҃і.

мд҃. Ви́дите, ви́дите, ѓ҃ако҆ *а҃зъ е҆смь, и҆ нѣ́сть бг҃ъ ра́зве҆ мене҆: †а҃зъ ѹ҆бі́ю и҆ жи́ти сотворю́: порази́хъ и҆ а҃зъ и҆сцѣ́лю, и҆ нѣ́сть и҃же и҃зметъ ѿ рѹкъ мое́ю: *Второзак. д҃: лѣ҃. Ісаі́а мѣ҃: ѣ҃. †і҃ Цар. в҃: з҃. Тωві́т. г҃і: в҃. Премѹ́др. в҃і: г҃і.

мѳ҃. ѓ҃ако҆ воздви́гнѹ на нб҃о рѹкѹ́ мою́, и҆ *кленѹ́сѧ десни́цею мое́ю, и҆ рекѹ́: †живѹ́ а҃зъ во вѣ́ки:

*Быт. кв҃: з҃і. †Іерем. і҃: і҃.

ма҃. ѓ҃ако҆ пошстрю́ ѓ҃ако҆же мо́лнїю ме́чь мо́й, и҆ прі́имет҃ъ сѣ́дъ рѹка́ моя́, и҆ воздам҃ъ ме́сть врагѡ́мъ и҆ ненави́дящымъ мѧ҆ воздам҃ъ:

мв҃. ѹ҆пою́ стрѣ́лы моѧ҆ ѿ кро́ве, и҆ ме́чь мо́й сне́стъ маса҆ ѿ кро́ве ѓ҃зве́ныхъ и҆ плѣне́нїа, ѿ гла́въ кнѧзе́й ѓ҃зы́ческихъ.

мг҃. *Возвесели́тесѧ, нб҃са҆, кѹ́пно҆ съ ни́мъ, и҆ да поклоня́тсѧ е҆мѹ́ вси҆ а҃г҃ли бж҃їи: возвесели́тесѧ, ѓ҃зы́цы, съ людьмі҃ е҆гѡ́, и҆ да ѹ҆крѣпя́тсѧ е҆мѹ́ вси҆ сы́нове бж҃їи: †ꙗ҆ко кро́вь сыно́въ свои́хъ ѿмщи́лет҃ъ и҆ ѿмсти́тъ, и҆ воздае́тъ ме́сть врагѡ́мъ и҆ ненави́дящымъ е҆гѡ́ воздае́тъ: и҆ ѡ҆чи́титъ гдь҃ зе́млю люді́й свои́хъ. *Римлян. е҆і҃: і҃. †Числ. д҃і: д҃. Ісаі́а а҃і: а҃і. **в҃ Макка́в. з҃: ѕ҃.

мд҃. **И҆** напи́са҆ мѡ҃ѷсе́й пѣ́снь сі҃ю въ то́й де́нь, и҆ наꙋчи́ е҆́й сы́ны і҃и҆левы: и҆ ви́де мѡ҃ѷсе́й къ лю́демъ и҆ глаго́ла всѣ҆ словеса҆ зако́на сегѡ́ во ѹ҆́шы лю́демъ, са́мъ и҆ і҃нѣ́съ наꙋи́нъ.

ме҃. И҆ сконча́ мѡ҃ѷсе́й глаго́ла словеса҆ сі҃а҆ всѣ҆ всемѹ́ і҃и҆лю,

мѕ҃. и҆ рече́ къ ни́мъ: внемли́те се́рдцемъ ва́шимъ всѣ҆ словеса҆ сі҃а҆, ꙗ҆же а҃зъ засвидѣ́тельствѹю ва́мъ дне́сь, ꙗ҆же да заповѣ́сте сыно́мъ ва́шымъ, храни́ти и҆ твори́ти всѣ҆ словеса҆ зако́на сегѡ́,

мз҃. ѓ҃ако҆ не тщ҃е́тно сло́во сі҃е́ ва́мъ, занѐ *сі҃а҆ жи́знь ва́ша, †и҆ ра́ди сло́ва сегѡ́ дѡ́лги дни́ бѹ́дете на земли́, на нюже вы҆ прехо́дите і҃ѻрда́нъ та́мѡ наслѣ́дити ю҃.

*Ісаі́а лі҃: ѕ҃і. †Исхо́д. і҃: в҃і. Второзак. а҃і: д҃.

ми҃. И҆ рече́ гдь҃ къ мѡ҃ѷсе́ю въ де́нь се́й, гла҃:

мѳ҃. взыди́ на го́рꙋ ава́рімъ, сі҃а҆ гора҆ нава́въ, ꙗ҆же е҆́сть въ землѝ *мова́ли пра́мѡ і҃ерихѡ́нꙋ, и҆ ви́ждь зе́млю ханаа́ню, ю҆же а҃зъ даю́ сыно́мъ і҃и҆левымъ во ѡ҆бдержа́нїе: *Числ. кз҃: в҃і, г҃і.

н҃. и҆ сконча́йся та́мѡ на горѣ́, на нюже восхо́диши, и҆ приложи́ся къ лю́демъ твои́мъ, *ꙗ҆коже ѹ҆мре а҆ароѡ́нъ бра́тъ твой на горѣ́ ѡ҃р҃ъ и҆ приложи́ся къ лю́демъ свои́мъ: *Числ. к҃: кѣ. лг҃: лн҃.

на҃. *понеже́ не покори́стесѧ словесѝ моемꙋ́ въ сынѣ́хъ і҃и҆левыхъ ѹ҆ воды́ прекаше́нїа ка́диса҆ въ пꙋстыни́ сі́нъ, понеже́ не ѡ҆святи́сте менѐ въ сынѣ́хъ і҃и҆левыхъ: *Числ. к҃: в҃і. кз҃: д҃і.

нв҃. ꙗ҆ко҆ пра́мѡ ѹ҆зрѝши зе́млю, *и҆ та́мѡ не вни́деши, ю҆же даю́ сыно́мъ і҃и҆левымъ. *Числ. к҃: в҃і. Ѱал. п҃: и҃.

ГЛАВА̀ ѧг.

И̂ сїѐ *благословє́нїе, и́миже благословѝ мѠЇсе́й человѣ́кѣ бж҃їй сы́ны їи́левы пре́жде скончанїа̀ своегѡ̀, *сїра́х. г҃: и̃, а̃.

Е̃. и̂ рече́: гдь ѿ сїна́и прїи́де, *и̂ ѩ҆ви́сѧ ѿ сни́ра на́мъ, †и̂ приспѣ́ ѿ горы́ фара́ни, **и̂ прїи́де со тма́ми сты́хъ, ѡ҆десны́ю є́гѡ а҃гг҃ли съ ни́мъ,

*сѵ́д. є̃: а̃. †а҃ввак. г҃: г҃. **ѱал. ѯ҃з: и̃.

Ѕ. и̂ пощадѣ́ лю́ди свои́: *и̂ всѝ ѡ҆свѧще́нніи под рѹка́ми твои́ми, и̂ сі́и под тобо́ю сѹ́ть. *прем҃др. г҃: а̃.

А̃. *И̂ прїѧ̀ ѿ словесе́съ є́гѡ зако́нъ, є́гоже заповѣ́да на́мъ мѠЇсе́й, наслѣ́дїе со́нмѹ ї҆а́кѡвлю: *ѱал. рм҃з: и̃.

Є̃. и̂ бѹ́детъ въ возлю́бленнѣ́мъ кня́зь, собира́вшымсѧ кнѧзе́мъ людскі́мъ кѹ́пно съ племены́ їи́левыми.

Ѕ. *Да живе́тъ рѹвѝмъ, и̂ да не ѹ҆мре́тъ, и̂ сѵ́меѡ́нъ да бѹ́детъ мно́гъ число́мъ. *быт. мд҃: а̃.

З̃. И̂ сїѐ їѹ́дѣ: ѹ҆слы́ши, гдⷭ҇и, гла́съ їѹ́динъ *и̂ въ лю́ди є́гѡ вни́ди: рѹцѣ́ є́гѡ побо́рютъ по не́мъ, и̂ помо́щникъ на врагѝ є́гѡ да бѹ́деши.

*быт. мд҃: г҃. є҃вр. з̃: а̃.

И̂. И̂ левїю рече́: дади́те левїю *ѩ҆влє́ннаѧ є́гѡ, и̂ и҆́стинѹ є́гѡ мѹ́жѹ преподо́бнѹ, †є́гоже и҆скѹси́ша и҆скѹше́нїемъ, ѹ҆кори́ша є́гѡ ѹ҆ воды̀ пререка́нїа:

*и҆схо́д. кѳ҃: ѧ҃. †и҆схо́д. з̃і: з̃. чи́сл. к҃: г҃.

І̃. глаго́лай ѻ҆́тцѹ своемѹ̀ и̂ ма́тери своеи́: *не ви́дѣхъ тебѣ̀: и̂ бра́тїи своеѧ̀ не позна́, и̂ сыно́въ свои́хъ не ѹ҆вѣ́дѣ: сохранѝ словеса̀ твоѧ̀ и̂ завѣ́тъ твои́ сохрани́тъ:

*и҆схо́д. ѧв҃: кз̃, кѳ҃. ма҃тѳ. а̃: кв҃. г҃: ѧз̃.

І̃. ѩ҆ва́тъ ѡ҆правда́нїа твоѧ̀ ї҆а́кѡвѹ и̂ зако́нъ твои́ї҆и́лю: возложа́тъ ѳ҆ѵ҆мїа́мъ во гнѣ́вѣ твое́мъ всегда̀ на ѻ҆лта́рь твои́:

а҃і. благосви́, гдⷭ҇и, кр҃е́пость є́гѡ и̂ дѣла́ рѹкъ̀ є́гѡ прїими́: поразѝ чресла̀ востава́ющихъ на него̀ врагѡ́въ є́гѡ, и̂ ненавидя́щїи є́гѡ да не воста́нѹтъ.

к҃і. И̂ венїами́нъ рече́: возлю́бленный гдⷣе́мъ ѹ҆повава́й вселѝтсѧ (въ не́мъ), и̂ бг҃ъ ѡ҆сѣня́етъ є́гѡ во всѧ̀ дни́, *и̂ посредѣ́ ра́менъ є́гѡ почи́.

*і҆нс. nav. и̃: а҃і.

г҃і. И̂ їѡ́сифови рече́: ѿ благосви́ гдна̀ *земла̀ є́гѡ, ѿ красо́тъ небе́сныхъ и̂ росы́, и̂ ѿ бе́здны и҆сто́чникѡвъ ни́зѹ, *быт. кз̃: кѝ. мд҃: кѕ.

Д̃і. и̂ во вре́ма плодѡ́въ со́лнечныхъ ѡ҆бращє́нїй, и̂ ѿ схожде́нїй мѣ́сячныхъ,

Е̃і. и̂ ѿ верха̀ го́ръ нача́ла, и̂ ѿ верха̀ холмѡ́въ вѣ́чныхъ,

Ѕ̃і. и̂ по вре́мени землѝ и҆сполне́нїа: и̂ прїѧ́тнаѧ *ѩ҆ви́вшемѹсѧ въ кѹ́пинѣ, да прїи́дѹтъ на главѹ̀ їѡ́сифѹ, и̂ на верѣ́ прослáвившыйсѧ въ бра́тїи.

*и҆схо́д. г҃: в҃.

З̃і. Перворо́дный ѽнца̀ добро́та є́гѡ, ро́зи е҆динорога̀ ро́зи є́гѡ: *и́ми ѩ҆зы́ки и҆зводе́тъ вкѹпѣ́ да́же до кра́ѧ землѝ: †сі́а тмы̀ е҆фре́мовы, и̂ сі́а ты́сящы манассі́ины.

*чи́сл. кг҃: кв҃. †быт. мѝ: д҃і.

И̂і. И̂ завѹлѡ́нѹ рече́: возвесели́сѧ, завѹлѡ́не, во и҆схо́дѣ твое́мъ, и̂ і҆ссаха́ре, въ селе́нїихъ твои́хъ:

Д̃і. ѩ҆зы́ки потреба́тъ: и̂ призове́те та́мѡ, *и̂ пожре́те та́мѡ же́ртвѹ пра́вды: ѩ҆́кѡ бога́тство морско́е воздои́тъ та̀, и̂ кѹ́пли ѿ ѩ҆зы́кѡвъ при мо́ри живѹ́щихъ. *ѱал. и̂: д҃і, кѧ.

К̃. И̂ га́дѹ рече́: благосве́нъ разшира́ѧй га́да: ѩ҆́кѡ лє́въ почи́, сокрѹши́вый мы́шцѹ и̂ кня́зѧ:

Кѧ. *и̂ ви́дѣ нача́тки свои́, ѩ҆́кѡ та́мѡ раздѣли́сѧ земла̀, кнѧзе́й со́бранныхъ вкѹпѣ́ съ нача́льники людскі́ми: пра́вдѹ гдⷭ҇ь сотворѝ и̂ сѹ́дъ свои́ со їи́лемъ. *г҃ ца́рств. з̃і: г҃. и̂і: д҃і, кѧ, лѕ.

Кв̃. И̂ да́нъ рече́: да́нъ, скѵ́менъ львѡ́въ, и̂ и҆зскочи́тъ ѿ васа́на.

Кг҃. *И̂ нефѳалі́мъ рече́: нефѳалі́мъ насыще́нїе прїѧ́тныхъ, и̂ да насы́титсѧ благосве́нїемъ ѿ гдⷭ҇а: мо́ре и̂ ю҆гъ наслѣ́дитъ.

*быт. мд҃: кѧ. і҆нс. nav. д҃і: мз̃.

кд. *Й а҃сі́рь рече́: бл҃гове́нъ ѿ[1] ча҃дъ а҃сі́ровъ, и҆ бу҃детъ прі́ятенъ бра́тіи свое́й: ѡмо́читъ въ є҆ле́й но́гу свою́:

*Іис. Нав. д҃і: ѧд.

ке. желѣ́зо и҆ мѣ́дь сапо́гъ є҆гѡ̀ бу҃детъ, и҆ а҃ки дніи́ твоа҃ кр҃е́пость твоя҃.

кѕ. Не́сть а҃коже бг҃ъ возлю́бленнагѡ: восходя́й на не́бо помо́щниκъ твои́, и҆ велиκоле́пый въ тве́рди:

кз. и҆ покры́етъ тя҃ бо́жіе нача́ло, и҆ под҃ кр҃е́постію мы́шцей вѣ́чныхъ: и҆ ѿжене́тъ ѿ лица́ твоегѡ̀ врага́, гла́: да погы́бнеши:

кѝ. *и҆ всели́тся і҃и́ль оу҃пова́л є҆ди́нъ на земли́ я҃кѡвли въ вѣ́нѣ и҆ пшени́цѣ: и҆ не́бо е҆мꙋ̀ ѡ҆блачно росо́ю.

*Іерем. кг҃: ѕ҃. лг҃: бі.

кд҃. *Блаже́нъ є҆сі́, і҃и́лю: кто́ подо́бенъ тебѣ́, лю́діе спаса́емыи ѿ гда҃; защи́титъ помо́щниκъ твои́, и҆ мечь хвала́ твоя҃: †и҆ солжꙋ́тъ тебѣ́ врази́ твои́, **и҆ ты҃ на вы́ю и҃хъ наста́пиши.

*в҃ Цареств. з҃: т҃. †Псал. ѯе҃: г҃. **в҃ Цареств. кв: ѧд.

Глава҃ ѧд.

И҆ взы́де мѡ́сей ѿ а҆равѡ́ѳа мова́вля на го́рꙋ нава́ѳ, на вѣ́рхъ фасга́, и҆́же е҆́сть пра́мо і҃ерихѡ́нꙋ: *и҆ показа́ е҆мꙋ̀ гдь всю́ зе́млю галаа́дскꙋ да́же до да́на, *в҃ Маккав. ѕ҃: д҃.

ке. и҆ всю́ зе́млю нефѳалі́млю, и҆ всю́ зе́млю е҆фре́мовꙋ и҆ манассі́инꙋ, и҆ всю́ зе́млю і҃ꙋди́нꙋ да́же до мо́ря послѣ́днягѡ,

кг҃. и҆ пꙋсты́ню и҆ ѡкре́стнаа (се́ла) і҃ерихѡ́на, *гра́дъ фі́никовъ †да́же до сигѡ́ра, *д҃ Цареств. ѕ҃: е҃. †Быт. д҃і: кв.

[1] па́че

кд҃. и҆ рече́ гдь къ мѡ́сею: сі́а҃ земла́, *є҆́юже кла́хся а҆вра́аму и҆ і҃саа́кꙋ и҆ і҃а́кѡвꙋ, гла́: сѣ́мени ва́шемꙋ да́мь ю҆: и҆ показа́хъ ю҆ со́чесѣмъ твои́мъ, и҆ та́мѡ не вни́деши.

*Второзак. д҃: ка. Быт. ві: з҃. гі: е҃і. ѣі: ні. кѕ: г҃.

е҃. И҆ *сконча́ся та́мѡ мѡ́сей ра́бъ гдень въ земли́ мова́вли сло́вомъ гдни́мъ.

*Числ. к҃: ві. Іис. Нав. кд: кд.

ѕ҃. *И҆ погребо́ша е҆гѡ̀ въ земли́ мова́вли бли́з до́мꙋ фогѡ́рова. И҆ не оу҃вѣ́да никто́же погребе́нїа е҆гѡ̀ да́же до днѐ сегѡ̀.

*Второзак. лв: н҃. ѳд. а҃: д҃.

з҃. *Мѡ́сею же бѣ́ сто́ и҆ два́десать лѣ́тъ, е҆гда́ сконча́ся: не ѡтемнѣ́сте со́чи е҆гѡ̀, ни и҃стлѣ́ста оу҃стне́ е҆гѡ̀.

*Второзак. лд: в҃.

и҃. И҆ пла́кашася сы́нове і҃и́левы мѡ́сеа во а҆равѡ́ѳѣ мова́вли оу҃ і҃ѡрда́на бли́з і҃ерихѡ́на *три́десать дніи́. И҆ сконча́шася дніе пла́ча сѣ́тованїа ѡ҆ мѡ́сеи.

*Числ. к҃: кд.

ѳ҃. *И҆ і҃сто́съ сы́нъ нави́нъ напо́лнися дха́ ра́зꙋма: возложи́ бо мѡ́сей ру́цѣ свои́ на него́. И҆ послꙋ́шаша е҆гѡ̀ сы́нове і҃и́левы, и҆ сотвори́ша я҃коже запове́да гдь мѡ́сею.

*Дѣа́н. и҃: зі. Числ. кз: ні.

т҃. *И҆ не воста́ ктомꙋ про́рокъ во і҃и́ли я҃коже мѡ́сей, †е҆го́же позна́ гдь лице́мъ къ лицꙋ́,

*Матѳ. ві: ма. †Исхо́д. лг҃: а҃і. Числ. бі: и҃.

а҃і. во всѣ́хъ зна́менїихъ и҆ чꙋдесѣ́хъ, е҆го́же посла́ гдь сотвори́ти а҃ въ земли́ е҆гꙋпетстѣ́й фарао́нꙋ и҆ рабо́мъ е҆гѡ̀ и҆ всей земли́ е҆гѡ̀,

кі. дїа́вола велїка́а, и҆ ру́кꙋ кр҃е́пкꙋю (и҆ мы́шцꙋ высо́кꙋю), я҃коже сотвори́ мѡ́сей пред҃ всѣ́ми і҃и́лемъ.

Коне́цъ кни́гѣ па́тыѧ мѡ́сеовѣ: и҃мать въ себѣ́ глав҃ ѧд.

КНИ́ГА
ІИСУ́СА НАВИ́НА.

Глава̀ а̄.

Ѝ бы́сть по сконча́нїи мш҃е́а раба̀ гд҃на, ѝ речѐ гдⷭ҇ь *і҃ису́ю сы́ну нави́ну, слу́жителю мш҃е́ову, гла̀:

*Исход. з̄і: д̄. Чи́сл. к̄з: ӣ.

в̄. *мш҃е́й ра́бъ мо́й сконча́сѧ: нн҃ѣ у҆́бо воста́въ прейдѝ і҃ордан҃ъ ты̀ ѝ всѝ лю́дїе сі́и въ зе́млю, ю҆́же а҆́зъ даю̀ и҃мъ:

*Второзак. л̄д: ѕ̄.

г̄. *всѧ́кое мѣ́сто, по немꙋ́же пре́йдете стопо́ю но́гъ ва́шихъ, ва́мъ да́мъ ѥ̄, ꙗ҆́коже гла́хъ мш҃е́ю:

*Второзак. а̄і: к̄д. Іис. Нав. д̄і: д̄.

д̄. *пу́стыню ѝ а҆нтїлїва́нъ сі́й да́же до рѣ́кы̀. вели́кїѧ рѣ́кы̀ е҆́вфра́та, всю̀ зе́млю е҆́деїню, ѝ да́же до мо́ра послѣ́днягw҃: ѿ за́пада со́лнца бꙋ́дꙋтъ пред҃ѣ́лы ва́ши: *Исход. к̄г: л̄а.

ѕ̄. не сꙋпроти́вится҃ъ человѣ́къ пред҃ ва́ми во вса̀ днѝ живота̀ твоегw҃, ѝ ꙗ҆́коже бѣ́хъ съ мш҃е́омъ, та́кw҃ бꙋ́дꙋ ѝ съ тобо́ю: *ѝ не ѡ҆ста́влю тебѣ̀, нижѐ пре́зрю тѧ̀: *е҆вр. г̄і: ѕ̄.

з̄. *кр҃е́пи́сѧ ѝ мꙋ́жа́йсѧ: ты̀ бо раздѣли́ши лю́демъ сі́имъ зе́млю, ѥ҆́юже кла́хсѧ ѻ҆́тцемъ ва́шымъ да́ти и҃мъ:

*Второзак. а̄: л̄н. г̄: кн̄. л̄а: з̄.

ӣ. кр҃е́пи́сѧ у҆́бо, ѝ мꙋ́жа́йсѧ ѕѣ́лw҃, храни́ти ѝ твори́ти, ꙗ҆́коже тебѣ̀ запове́да мш҃е́й *ра́бъ мо́й, ѝ не ꙋ҆клони́сѧ ѿ ни́хъ ни на де́сно, ни на лѣ́во, да смы́слиши во всѣ́хъ, ꙗ҆́же твори́ши:

*е҆вр. г̄: ѕ̄.

і̄. ѝ да не ѿ҆ступи́тъ кни́га зако́на сегw҃ ѿ ꙋ҆́стъ твои́хъ, *ѝ да поꙋча́ешисѧ въ не́й де́нь ѝ но́щь, да ꙋ҆разꙋмѣ́еши твори́ти всѣ̀ пи҃са́нна҃: тогда̀ благоꙋспѣ́еши ѝ и҃спра́виши пꙋ́ти твоѧ̀, ѝ тогда̀ ꙋ҆разꙋмѣ́еши: *ѱал. а̄: в̄.

ї̄. се҃, запове́даю тебѣ̀: кр҃е́пи́сѧ ѝ мꙋ́жа́йсѧ, ни ꙋ҆жаса́йсѧ, нижѐ ꙋ҆бо́йсѧ: ꙗ҆́кw҃ съ тобо́ю гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ во всѣ́хъ, а҆́може а҆́ще пойдеши.

ї̄а. Ѝ заповѣ́да і҃исꙋ́ сы́ну нави́ну кни́гочїа́мъ людскі҃мъ, глаго́ла:

ї̄в. *вни́дите посредѣ̀ полка̀ люді́й ѝ заповѣ́дайте лю́демъ, глаго́люще: ꙋ҆гото́вайте бра́шно, ꙗ҆́кw҃ е҆́щѐ трѝ дни́, ѝ вы̀ пре́йдете і҃ордан҃ъ сі́й, вше́дше прі́ѧти зе́млю, ю҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ ѻ҆́тцы̀ ва́шихъ даѥ́тъ ва́мъ въ причасті́е.

*Іис. Нав. г̄: в̄.

ї̄г. Ѝ рꙋвимꙋ́ ѝ га́дꙋ ѝ полꙋплеме́ни манассі́инꙋ̀ речѐ і҃исꙋ́съ:

ї̄д. поманѝте сло́во, е҆́же заповѣ́да ва́мъ мш҃е́й ра́бъ гдⷭ҇ень, глаго́ла: *гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шъ ꙋ҆поко́и ва́съ ѝ дадѐ ва́мъ зе́млю сію̀: *Чи́сл. л̄в: к̄.

ї̄е. жены̀ ва́ши ѝ дѣ́ти ва́ши ѝ ско́ти ва́ши да живꙋ́тъ на землѝ, ю҆́же дадѐ ва́мъ мш҃е́й ꙋ҆ і҃ордан҃а: *вы̀ же пре́йдете вооружѐни пред҃ бра́тїею ва́шею, всѧ́къ кр҃е́покъ, ѝ спобо́рствꙋ́ете и҃мъ,

*Чи́сл. л̄в: к̄д. Іис. Нав. д̄: в̄і.

ї̄ѕ. до́ндеже ꙋ҆поко́итъ гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шъ бра́тїю ва́шꙋ, ꙗ҆́коже ѝ ва́съ, ѝ наслѣ́дятъ ѝ сі́и зе́млю, ю҆́же гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шъ

даетъ имъ: и шидете кійждо въ наслѣдіе свое, и наслѣдите е, еже дадѣ вамъ мшсей шв сонъ странѣ іордана ш востокшвъ солнца.

зі. И швѣщавше іисовѣ, рѣша: *всѣ, елика заповѣси намъ, сотворимъ, и во всякое мѣсто, аможе послеши насъ, пойдемъ: *Исход. ді: и.

зі. по всѣмъ, елика слышахомъ мшсеа, тебѣ послышаемъ: токмо да бѫдетъ гдь бгъ нашъ съ тобою, такоже бѣ съ мшсеемъ:

йі. человѣкъ же, иже аще не покорится тебѣ и иже не послышаетъ словесъ твоихъ, такоже заповѣси емѹ, да оумретъ: точію крѣпися и мужайся.

Глава ѕ.

И*посла іисовъ сыны навины изъ саттина два юноши соглядати втай, глаголя: взыдите и видите землю и іерїхѡнъ. И шедша два юноши внидоста во іерїхѡнъ **и внидоста въ домъ жены блудницы, еиже има раавъ: и витаста тамо. *Іис. Нав. з: в. Числ. ке: а. **Іаков. в: ке. Евр. аі: ла.

в. И повѣдаша царю іерїхѡнскомѹ, глаголюще: се, мужіе внидоша семо (въ сію ночь) ш сыновъ ізлевыхъ соглядати землю.

г. И посла царь іерїхѡнскій и рече къ раавѣ, глаголя: изведи мужы вшедшыя въ домъ твой ночію: соглядати бо землю пріидоша.

д. *И поемши жена два мужа, сокры ихъ: и рече имъ, глаголющи: пріидоша ко мнѣ мужіе, но не вѣмъ шкѹдъ быша: *Іис. Нав. з: зі.

е. егда же врата затворахѹ въ сумраки, и мужіе изыдоша: не вѣмъ камо пондоша: пожените скоро вслѣдъ ихъ, аще постигнете ихъ.

ѕ. Она же возведе а на храминѹ и сокры а въ паздерѣ льнанѣ собранѣмъ оу нея на храминѣ.

з. И мужіе гнаша вслѣдъ ихъ пѹтемъ ко іордану къ преходшмъ, и врата затворены быша.

и. И бысть егда изыдоша женѹщіи вслѣдъ ихъ, и сіи прежде неже оуснѹти имъ, и она взыде къ нимъ на храминѹ и рече къ нимъ:

ѳ. *вѣмъ, яко предаде гдь землю (сію) вамъ: нападе бо страхъ вашъ на ны, и оужасошася вси шбитающіи на земли ш лица вашего: *Числ. ка: г.

і. слышахомъ бо, яко *изсѹши гдь бгъ море чермное предъ лицемъ вашимъ, егда исхождасте из египта, и елика сотвористе двоимъ царемъ аморреискимъ, иже быша шб сонъ странѣ іордана, сиѡнѹ и шгѹ, †ихже потребисте:

*Исход. ді: ка, кв, кд. †Числ. ва: кг.

аі. и слышавше мы *оужасохомся въ сердцы нашемъ, и не ста ктомѹ дха ни во единѣмъ ш насъ ш лица вашего: †яко гдь бгъ вашъ, бгъ на небси горѣ и на земли долѣ:

*Исход. ёі: ді. †Второзак. д: лд.

бі. и нынѣ кленитеся мнѣ гдемъ бгомъ (вашимъ), яко азъ творю милость вамъ, да сотворите и вы милость *въ домѹ сца моего, и дадите ми знаменіе истинно:

*Іис. Нав. ѕ: зі, кг.

гі. и шживите домъ сца моего, и матерь мою, и братію мою, и сестры моа, и всѣ, елика сѫть имъ, и измите дшы наша ш смерти.

ді. *И рекоша ей мужіе: дша наша вмѣсто васъ на смерть, аще нынѣ не шбавиши насъ. Она же рече: и бѫдетъ егда предастъ гдь вамъ града (сего), сотворите мнѣ милость и истинѹ.

*Іис. Нав. з: ка.

ёі. *И свѣси ихъ на вервѣ скономъ: яко домъ ея при стѣнѣ, и при стѣнѣ сія живаше: *в Корінд. аі: лв.

зі. и рече имъ: шидите въ горѹ, да не сращѹтъ васъ гонящіи, и скрыйтеся тамо три дни, дондеже возвратятся

гонѧщїи вслѣдъ васъ: и по сихъ ѿидете въ пѫть вашъ.

зі. И рѣша къ неи мѫжїе: неповинни єсмы клѧтвѣ сеи твоеи, єюже заклѧла єси насъ:

ѝі. се, мы вхо́димъ въ ча́сть гра́да, и поста́вишн зна́менїе, ве́рвь червле́нѹ, сїю да ѡбѧжеши оу ѻкна́, ѩ́же спѹсти́ла єси́ на́съ: ѻтца́ же твоего́ и ма́терь твою, и бра́тїю твою и вѣсь до́мъ ѻтца́ твоегѡ да соберёши къ себѣ въ до́мъ твои́:

ѯі. и бѫдетъ всѧкъ, ѩ́же а́ще и҃зы́детъ и҃з̾ две́рїй до́мѹ твоегѡ во́нъ, са́мъ себѣ повине́нъ бѫдетъ, мы́ же неповинни (бѫдемъ) клѧтвѣ твоеи́ сеи́: и є҆ли́цы а́ще съ тобою бѫдѹтъ въ домѹ твое́мъ, мы́ бѫдемъ повинни, а́ще рѹка́ прико́снется и҃хъ:

к҃. а́ще же кто́ на́съ ѡбиди́тъ, и҆лѝ ѡкры́етъ словеса́ на́ша сїа́, бѫдемъ неповинни клѧтвѣ твоеи́ сеи́, єюже заклѧла єси́ на́съ.

кѧ. И҆ рече́ и҆мъ: по словесѝ ва́шемѹ та́кѡ да бѫдетъ. И ѡпѹсти́ и҃хъ, и ѡидо́ша: и привѧза́ ве́рвь червле́нѹ оу ѻкна́.

кѳ. И ѡидо́ша, и прондо́ша въ го́рѹ, и пребы́ша та́мѡ трѝ дни́, до́ндеже возврати́шасѧ гна́вшїи. И и҆ска́ша гоня́щїи по всѣ́мъ пѫте́мъ, и не ѡбрѣто́ша.

кг. И возврати́стасѧ два̀ ю҃ноши и снидо́ста съ горы́: и прендо́ста (і҃ордан҃ъ) ко і҃исѹсѹ сы́нѹ наѵи́нѹ, и повѣ́даста е҆мѹ всѧ̀ слꙋчи́вшамсѧ и҆ма:

кд. и рѣ́ста ко і҃исѹсѹ: ꙗ̃кѡ предаде́ гдь бг҃ъ на́шъ въ рѹцѣ́ на́шѝ всю̀ зе́млю, и оубоя́шасѧ всѝ живѹщїи на землѝ то́и ѿ на́съ.

ГЛАВА Г.

И҆ вста́ *заѵтра і҃исѹсъ, и воздвигѡ́шасѧ и҃з̾ †сатті́ма, и прїндо́ша до і҃ордана́ то́и и всѝ сы́нове і҃и҃левы, и ста́ша та́мѡ пре́жде не́же прейтѝ.

*і҃нс. Нав. ѕ: ві. †Чи́сл. кѳ: ѧ.

в҃. И҆ бы́сть по трїе́хъ дне́хъ, прондо́ша кнїгоно́сцы чре́з̾ по́лкъ,

г҃. и заповѣ́даша лю́демъ, глаго́люще: є҆гда̀ оу҆зрите кївѡ́тъ завѣ́та гдня бг҃а на́шегѡ, и жерцы̀ на́ша, и левїты воздвизаю́щыа е҆го́, да воздви́гнетесѧ и вы̀ ѿ мѣ́ст ва́шихъ и пойдете вслѣ́дъ е҆гѡ̀:

д҃. но подалѣ́е да бѫдетъ между ва́ми и ѻ҃нымъ, е҆ли́кѡ двѣ̀ тысѧщы лакѡ́тъ ста́нете: не приближитесѧ къ немѹ, да оувѣ́сте пѫть, по немъ́же пойдете: не ходи́сте бо пѫте́мъ тѣ́мъ ни вчера̀, ни трє́тїагѡ дне́.

є҃. И҆ речѐ і҃исѹсъ къ лю́демъ: *ѡчи́ститесѧ наѵтрїе, ꙗ̃кѡ заѵтра сотвори́тъ въ васъ гдь чѹдна́.

*Исхо́д. д҃: і҃. Левіт. к҃: з҃.

ѕ҃. И҆ речѐ і҃исѹсъ къ жерце́мъ: *возви́гните кївѡ́тъ завѣ́та гдня и пред҃и́дите пред҃ людьмѝ. И҆ взя́ша жерцы̀ кївѡ́тъ завѣ́та гдня и и҆до́ша пред҃ людьмѝ. *Чи́сл. д҃: є҃і.

з҃. И҆ речѐ гдь ко і҃исѹсѹ: *въ сей де́нь начина́ю возвышѧ́ти тѧ̀ пред҃ всѣ́ми сынмѝ і҃и҃левыми, да оувѣ́дятъ, ꙗ̃коже бѣ́хъ съ мѡѷсе́омъ, та́кѡ бѫдѹ и съ тобою: *і҃нс. Нав. д҃: і҃і.

и҃. и нн҃ѣ заповѣ́жь жерце́мъ возвизаю́щымъ кївѡ́тъ завѣ́та, глаго́ла: е҆гда̀ вни́дете на ча́сть воды і҃ордана́, и во і҃ордане́ ста́нете.

ѳ҃. И҆ речѐ і҃исѹсъ сыно́мъ і҃и҃левымъ: приступи́те сѣ́мѡ, и слы́шите сло́во гдня бг҃а ва́шегѡ:

і҃. въ сихъ оувѣ́сте, ꙗ̃кѡ гдь *живы́й въ васъ и потребля́й потребитъ ѿ лица̀ ва́шегѡ †ханане́а и хеттє́а, и ферезе́а и е҆ве́а, и гергесе́а и а҆морре́а и і҃евусе́а: *і҃ерем. і҃: і҃. †Быт. є҃і: д҃і. Исхо́д. г҃: и.

ѳі. *сѐ, кївѡ́тъ завѣ́та гдня всеа̀ землѝ прехо́дитъ і҃ордан҃ъ: *ѱал. и҃: а. дє҃ан. з҃: ме.

к҃і. и҃зверите себѣ́ двана́десать мѫже́й ѿ сыно́въ і҃и҃левыхъ, е҆ди́наго ѿ коегѡ́ждо пле́мене,

г҃і. и бѫдетъ е҆гда̀ почі́ютъ но́зи

жерцéвъ воздвизáющихъ кївштъ завѣта гдá всеѧ земли въ водѣ іордáна, водá іордáнова ѡскудѣетъ, *водá же низтекшáѧ стáнетъ. *Ѱал. рг҃і: г҃.

д҃і. И бысть éгда воздвигнувшасѧ людіе ѿ кшъ своихъ прейти іордáнъ, *жерцы же воздвигóша кївштъ завѣта гдня прéдъ людьми: *двáн. з҃: мѳ.

ѳ҃і. éгда же внидóша жерцы воздвижшіе кївштъ завѣта гдня во іордáнъ, и нóзи жерцéвъ воздвизáющихъ кївштъ завѣта гдня ѡмочúшасѧ въ чáсти воды іордáна, *іордáнъ же наполнáшесѧ во всѧ краи своѧ, ꙗкоже во днй жáтвы пшеницы: *а҃ Параліпом. в҃:: ѳ҃і. Сирáх. кд: кн.

ѳ҃і. *и стáша воды текшыѧ свышіе, стá ѡгрѹстéніе éдино ѿлучúвшееся далéче sѣлѡ sѣлѡ ѿ áдамі грáда дáже до страны карїадѳїарíма: низтекшáѧ же низтечѣ въ мóре áравско, въ мóре слáное, дóндеже до конца ѡскудѣ.

*Íсхóд. д҃і: кг҃. áввак. г҃: д҃.

з҃і. И людіе стоáхѹ прáмш іерїхѡ́нъ. И стáша жерцы воздвизáющіи кївштъ завѣта гдня на сѹшѣ посредѣ іордáна: и вси сынове їйлевы прехождáхѹ по сѹхѹ, дóндеже скончáша вси людіе прехождше іордáнъ.

Глава д҃.

И éгда скончáша вси людіе прехождше іордáнъ, и рече гдь къ іисѹсѹ, глá:

к҃. поими двáнадесать мѹжéй ѿ людій, мѹжа éдинаго ѿ коегѡ́ждо плéмене,

г҃. повели имъ, глаго́ла: возмúте ѿ среды іордáна, йдѣже стоáша нóзи жрéчестій, готóвыхъ двáнадесать кáменей, и йзнéсше ѧ҃ съ собою, положúте въ полцѣ вáшемъ, йдѣже стáнете тáмш въ ношй.

д҃. И призвáвъ іисѹсъ двáнадесать мѹжéй слáвныхъ ѿ сынóвъ їйлевыхъ, éдинаго ѿ коегѡ́ждо плéмене, рече имъ:

е҃. йдúте предо мнóю прéдъ лицéмъ гдним въ средúнѹ іордáна: и взéмъ ѿтѹдѹ кійждо кáмень éдинъ да возложúтъ на рáмена своѧ, по числѹ племéнъ (сынóвъ) їйлевыхъ:

ѕ҃. да бѹдѹтъ вáмъ сíи въ знáменіе посредѣ вáсъ лежáщіе всегдá, да éгда вопрóситъ тебѣ ѹ҃трш сынъ твóй, глаго́ла: что сѹть кáменіе сíѣ вáмъ;

з҃. и ты возвѣстúши сынѹ твоемѹ, глаго́ла: ꙗкш *ѡскудѣ іордáнъ рѣка ѿ лица кївшта завѣта гдня всеѧ земли, éгда прехождáше éго, и йзсáче водá іордáнова: и бѹдѹтъ вáмъ кáменіе сíѣ въ пáмать сынóвъ їйлевыхъ дáже до вѣка. *Íис. Нав. г҃: г҃і.

и҃. И сотворúша тáкш сынове їйлевы, ꙗкоже запов҃ѣда гдь іисѹсѹ: и взéмше двáнадесать кáменей ѿ среды іордáна, ꙗкоже запов҃ѣда гдь іисѹсѹ въ скончáнїи прехождéнїа сынóвъ їйлевыхъ, и принесóша ѭх съ собою въ полкъ, и положúша ѭх тáмш.

ѳ҃. Поставúвъ же іисѹсъ и дрѹгіа двáнадесать кáменей въ сáмѣмъ іордáнѣ на мѣстѣ, йдѣже стоáхѹ нóзи жерцéвъ воздвизáющихъ кївштъ завѣта гдня, и сѹть тáмш дáже до сегѡ днé.

і҃. Стоáхѹ же жерцы воздвизáющіи кївштъ завѣта гдня во іордáнѣ, дóндеже скончá іисѹсъ всѧ, éлика запов҃ѣда гдь іисѹсѹ повѣдати людемъ, по всѣмъ, éлика запов҃ѣда мшѷсéй іисѹсѹ: и потщáшасѧ людіе, и прендóша.

ѧ҃і. И бысть éгда скончáша вси людіе преходúти (іордáнъ), прéйде и кївштъ завѣта гдня, и кáменіе [1] прéдъ нúми.

ві. *И прендóша сынове рѹвúмли и сынове гáдшвы и пóлъ племіене манассíина ѹ҃строѷ́ены прéдъ сынми їйлевы, ꙗкоже запов҃ѣда имъ мшѷсéй:

*Чúсл. лв: кд.

гі. четырéдесать тысящъ вооружéни на рáть прендóша прéдъ гдемъ на врáнь ко грáдѹ іерїхѡ́нѹ.

---

[1] вмѣсто кáменіе во йныхъ грéческихъ жерцы.

ѳ҃. *Въ тои́ де́нь возвели́чи гдь̀ і҃сѹ̀са пред҃ всѣ́мъ ро́домъ і҃ѷлевымъ: и҆ боа́хѹсѧ ѥ́гѡ, ꙗ҆коже боа́хѹсѧ мѡѷ̈се́а, е҆ли́ко вре́мя пожи́ве. *Іис. Нав. г҃: з҃.

ѯ҃. И҆ рече́ гдь̀ ко і҃сѹ́, гла́:

ѯ҃і. Запове́ждь жерце́мъ, воздвиза́ющымъ кївѡ́тъ завѣ́та свидѣ́нїа, и҆зстѹпи́ти и҆́з і҃ѡрда́на.

ѯ҃а. И҆ запове́да і҃сѹ́съ жерце́мъ, глаго́ла: и҆зыди́те и҆́з і҃ѡрда́на.

ѯ҃в. И҆ бы́сть ѥ́гда҆ и҆́зыдо́ша жерцы́ воздвиза́ющїи кївѡ́тъ завѣ́та гдн҃а ѿ среды́ і҃ѡрда́на, и҆ поста́виша но́ги на сѹ́шѣ, и҆ ѹ҆стреми́ся вода́ і҃ѡрда́нова на мѣ́сто и҆ по́йде ꙗ҆коже вчера́ и҆ тре́тїаго дне́ по всемѹ̀ кра́ю.

ѯ҃г. *И҆ лю́дїе взыдо́ша ѿ і҃ѡрда́на въ деса́тый де́нь пе́рваго мца̀: и҆ ѡ҆полчи́шасѧ сы́нове і҃ѷлевы въ галга́лѣхъ на стран҃ѣ, ꙗ҆же на восто́къ со́лнца ѿ і҃ерїхѡ́на. *Чис. ѳ҃і: в҃.

ѯ҃д. И҆ двана́десать ка́мнїа сі́а, ꙗ҆же взѧ̀ ѿ і҃ѡрда́на, поста́ви і҃сѹ́съ въ галга́лѣхъ, и҆ рече́ къ сыно́мъ і҃ѷлевымъ, глаго́ла:

ѯ҃е. е҆гда́ вопро́сятъ ва́съ сы́нове ва́ши, глаго́люще: что́ сѹ́ть ка́мнїе сі́е;

ѯ҃ѕ. возвѣ́стите сыно́мъ ва́шымъ: ꙗ҆ко по сѹ́хѹ пре́йде і҃ѷль і҃ѡрда́нъ сі́й,

ѯ҃з. и҆зсѹши́вшѹ гдⷭ҇ь бг҃ъ ва́шемѹ во́дѹ і҃ѡрда́ню пред҃ ни́ми, до́ндеже прендо́ша, *ꙗ҆коже сотвори́ гдь̀ бг҃ъ ва́ш҃ъ чермно́мѹ мо́рю, е҆́же и҆зсѹши́ гдь̀ бг҃ъ ва́ш҃ъ пред҃ ва́ми, до́ндеже прендо́хомъ:

*И҆схо́д. ѳ҃і: к҃а. ѱал. п҃з: г҃і. р҃г҃і: г҃.

ѯ҃и. да ѹ҆вѣ́дятъ вси҃ ꙁ҆ы́цы земны́и, ꙗ҆ко рѹ́ка гдн҃а крѣ́пка е҆́сть, и҆ вы да чтете́ гдⷭ҇а бг҃а ва́шего во всѧ́кое вре́мя.

Глава ѳ҃.

И҆ бы́сть ѥ́гда҆ ѹ҆слы́шаша ца́рїе а҆морре́йстїи, и҆́же ба́хѹ ѡ҆́ нз҃ѣ стран҃ѣ і҃ѡрда́на, и҆ ца́рїе фі҃ни́ческіи [1], и҆́же ба́хѹ бли́з҃ мо́ря, ꙗ҆ко и҆зсѹши́ гдь̀ бг҃ъ і҃ѡрда́нъ рѣкѹ̀ пред҃ сы́ны і҃ѷлевыми, внегда́ преходи́ти и҆́мъ, *и҆ и҆ста́миша мы́сли и҆́хъ, и҆ ѹ҆жасо́шасѧ, и҆ не ба́ше въ ни́хъ смышле́нїа ни ѥ́дина҃го ѿ лица̀ сыно́въ і҃ѷлевыхъ.

*Второзак. а҃і: к҃е. Іис. Нав. в҃: д҃.

ѳ҃. Въ сі́е же вре́мя рече́ гдь̀ і҃сѹ́сѹ: *сотвори́ себѣ́ ножи́ ка́менны ѿ ка́мене о҆́стра҃го, и҆ сѣ́ди ѡ҆́бр҃ѣзи сы́ны і҃ѷлевы второ́е. *И҆схо́д. д҃: к҃е.

ѳ҃а. И҆ сотвори́ і҃сѹ́съ себѣ́ ножи́ ка́мѣнны ѻ҆́стры и҆ ѡ҆́бр҃ѣза сы́ны і҃ѷлевы на мѣ́стѣ нарече́ннѣмъ хо́лмѣ ѡ҆́бр҃ѣзанїа.

ѳ҃в. И҆ та́ко ѡ҆́бр҃ѣза і҃сѹ́съ сы́ны і҃ѷлевы: е҆ли́цы тогда́ роди́шасѧ на пѹ́тѝ, и҆ е҆ли́цы тогда́ не ѡ҆́бр҃ѣзани бы́ша ѿ и҆зше́дшихъ и҆́з ѥ́гѵпта, всѣ́хъ сі́хъ ѡ҆́бр҃ѣза і҃сѹ́съ: всѝ лю́дїе и҆зше́дшїи и҆́з ѥ́гѵпта мѫ́жеска по́лѹ, всѝ *мѫ́жїе ра́тнїи и҆змро́ша въ пѹ́стыни на пѹ́тѝ, внегда́ и҆зыдо́ша и҆́з ѥ́гѵпта:

*Чис. д҃і: к҃г.

ѳ҃г. ꙗ҆ко ѡ҆́бр҃ѣзани бы́ша всѝ лю́дїе и҆зше́дшїи, всѝ же лю́дїе, и҆́же роди́шасѧ въ пѹ́стыни на пѹ́тѝ, ѥ҆гда́ и҆зыдо́ша и҆́з ѥ́гѵпта, не ѡ҆́бр҃ѣзани бы́ша:

ѳ҃д. четы́редесать бо и҆ два̀ лѣ́та хожда́ше і҃ѷль въ пѹ́стыни мавдарі҃тѣ́: сегѡ̀ ра́ди не ѡ҆́бр҃ѣзани бы́ша мно́зи ѿ тѣ́хъ во́ннѡвъ и҆зше́дшихъ и҆́з землѝ ѥ́гѵпетскїа, не послѹ́шавшїи запове́дїй гдн҃ихъ, и҆́мже и҆ ѡ҆́тпредѣли́ гдь̀ не ви́дѣти землѝ, ѥ҆́юже кла́тсѧ гдь̀ ѻ҆́тцемъ и҆́хъ да́ти на́мъ зе́млю *кипя́щую ме́домъ и҆ млеко́мъ: *И҆схо́д. г҃: и҃.

ѳ҃е. вмѣ́стѡ же сі́хъ поста́ви сы́ны и҆́хъ, и҆́хже ѡ҆́бр҃ѣза і҃сѹ́съ, ꙗ҆ко сконча́ныя плѡ́ти ба́хѹ и҆́мъ, ꙗ҆ко роди́шасѧ на пѹ́тѝ не ѡ҆́бр҃ѣзани:

ѳ҃ѕ. и҆ ѡ҆́бр҃ѣзавшесѧ же поко́й и҆́мѧхѹ та́мѡ сѣ́дя́ще въ полцѣ́, до́ндеже и҆сцѣли́шасѧ.

ѳ҃з. И҆ рече́ гдь̀ і҃сѹ́сѹ: въ дне́шнїй де́нь *ѿ҆́ѧхъ поноше́нїе ѥ́гѵпетско ѿ҆́ васъ.

[1] ѥ҆вр.: ханаа́ни.

И наречѐ имѧ мѣсту томѹ †галга́ла, да́же до сегѡ днѐ.

*Быт. кд: кі. Исхо́д. ві: г. †Ѡсі́а д: ѐі.

г. И ѡ́полчи́шасѧ сы́нове ї҃илевы въ галга́лѣхъ и̑ сотвори́ша *па́сху въ четвертыйна́десать де́нь мца̀ ѡ̑ ве́чера на за́падѣ на по́ли їерїхѡ́нстѣмъ,

*Исхо́д. ві: ѕ.

ді. и̑ ѣ́доша ѡ̑ пшени́цы землѝ сно́м ѡ̑прѣсно́ки *и̑ нѹ́вала: *Левіт. ѳ: ді.

ві. *въ то́й де́нь преста́ ма́нна, повнегда̀ ѣ́доша ѡ̑ пшени́цы землѝ, и̑ ктомѹ̀ не бы́сть сыни́мъ їи҃левымъ ма́нны: но ѣ́доша ѡ̑ плодѡ́въ землѝ фі҃ни́ческїа [1] въ лѣ́то сно́е. *Неем. ѳ: кі.

гі. *И̑ бы́сть е̑гда̀ ба́ше їи҃сусъ ѹ̑ їерїхѡ́на, и̑ воззрѣ́въ ѻ̑чи́ма свои́ма, ви́дѣ человѣ́ка стоѧ́ща пред̾ ни́мъ, и̑ мечь е̑гѡ̀ ѡ̑бнаже́нъ въ рѹцѣ̀ е̑гѡ. И̑ приступи́въ їи҃сусъ, речѐ е̑мѹ̀: на́шъ ли е̑сѝ, и̑ли ѡ̑ сопоста́тъ на́шихъ;

*Исхо́д. кг: кг.

ді. Он̄ же речѐ е̑мѹ̀: *а́зъ а҆рхїстрати́гъ си́лы гдни, нн̄ѣ прїидо́хъ (сѣ́мѡ). И̑ їи҃сусъ падѐ лице́мъ свои́мъ на зе́млю и̑ поклони́сѧ е̑мѹ̀, и̑ речѐ: гдн, что̀ повелѣ́ваеши рабѹ̀ твоемѹ̀;

*Дан. і: гі.

ѐі. *И̑ речѐ а҆рхїстрати́гъ гдень ко їи҃сусѹ̀: †и҃ззу́й сапо́гъ съ ногѹ̀ твое́ю: мѣ́сто бо, на не́мже ты̀ стои́ши, сто̀ е̑́сть. И̑ сотворѝ їи҃сусъ та́кѡ.

*Дан. и̑: кі. †Исхо́д. г: ѐ.

ѕі. Їерїхѡ́нъ же заключе́нъ и̑ ѡ̑гражде́нъ бы́сть ѡ̑ лица̀ сыни́въ їи҃левыхъ: и̑ никтѡ́же и̑̀з него̀ и̑схожда́ше, нижѐ вхожда́ше.

ГЛАВА̀ ѕ.

И̑ *речѐ гдь ко їи҃сусѹ̀: сѐ, а҆́зъ предаю́ тебѣ̀ въ рѹцѣ̀ їерїхѡ́нъ и̑ царя̀ е̑гѡ̀, и̑ сі҃лы въ не́мъ, сильны кр҃по́стїю: *Іис. Нав. кд: кі.

ѕ. и̑ ѡ̑бходи́те гра́дъ ѡ̑крестъ всѝ мѹ́жїе кр҃пцыи̑ е̑ди́ною (на де́нь), та́кѡ сотвори́те ше́сть дни́й:

г. и̑ се́дмь жерцы̀ да во́змѹтъ се́дмь трѹ́бъ ро́жаныхъ пред̾ кївѡ́томъ: и̑ въ седмы́й де́нь ѡ̑бноги́те гра́дъ седми́жды, и̑ жерцы̀ да вострѹбя́тъ въ трѹбы̀ рожаны:

д. и̑ бѹ́детъ е̑гда̀ вострѹби́те трѹбо́ю ро́жаною, внегда̀ ѹ̑слы́шати ва́мъ гла́съ трѹбы̀, да воскли́кнѹтъ всѝ лю́дїе: и̑ воскли́кнѹвшымъ и҃мъ, падѹ́тъ са́ми сте́ны гра́да во ѡ̑снова́нїи своем̀ъ, и̑ вни́дѹтъ всѝ лю́дїе ѹ̑стреми́вшесѧ ки́йждо пра́мѡ себѣ̀ во гра́дъ.

ѐ. И̑ вни́де їи҃сусъ сы́нъ нави́нъ къ жерце́мъ сыни́въ їи҃левыхъ и̑ речѐ и҃мъ глаго́ла: возми́те кївѡ́тъ завѣ́та гдна, и̑ се́дмь жерцы̀ да во́змѹтъ се́дмь трѹ́бъ ро́жаныхъ пред̾ лице́мъ кївѡ́та гдна.

ѕ. И̑ речѐ и҃мъ глаго́ла: повели́те лю́демъ ѡ̑битѝ и̑ ѡ̑крѹжи́ти гра́дъ, и̑ во́ини да преди́дѹтъ вооружени пред̾ кївѡ́томъ гдни́мъ.

з. И̑ бы́сть е̑гда̀ речѐ їи҃сусъ къ лю́демъ, и̑ се́дмь жерцы̀ и҃мѹще се́дмь трѹ́бъ свящ҃е́нныхъ да преди́дѹтъ та́кожде пред̾ гдемъ, и̑ да вострѹбя́тъ доброгла́сно: и̑ кївѡ́тъ завѣ́та гдна вслѣ́дъ по ни́хъ да и҆́детъ:

и̑. во́ини же да преди́дѹтъ напредѝ, и̑ жерцы̀ трѹба́ше въ трѹбы̀, и̑ послѣ́дствующїи создадѝ кївѡ́та завѣ́та гдна ба́хѹ и҆́дѹше и̑ трѹба́ше трѹба́ми.

ѳ. Лю́демъ же запове́да їи҃сусъ, гла́гола: не вопи́те, нижѐ да слы́шитъ кто̀ гла́са ва́шегѡ, нижѐ да и҆́зы́детъ и̑̀з ѹ̑стъ ва́шихъ сло́во до днѐ, въ сньже повелю́ ва́мъ са́мъ воскли́кнѹти, и̑ тогда̀ воскли́кните.

і. И̑ ѡ̑бше́дъ кївѡ́тъ завѣ́та бжїа ѡ̑крестъ гра́да (е̑ди́ною), а҆́бїе и҆́де въ по́лкъ, и̑ ста̀ та́мѡ.

ді. Во вторы́й же де́нь воста̀ їи҃сусъ зав̀тра, и̑ воздвигѡ́ша жерцы̀ кївѡ́тъ завѣ́та гдна.

---

[1] Евр.: ханаа́нскїа.

ѳі. *Й жерцы̀ сѣ́дмь нося́щіи сѣ́дмь трубъ прединдя́хѫ пред кіѿто́мъ гдни́мъ и трубѝша трубя́ми, и во́ини вошо́ржени йдя́хѫ, и про́чіи лю́діе вслѣ́дъ кіѿта забѣ́та гдна йдѣ́ше, и жерцы̀ востроубѝша трубя́ми рожа́ными.

*Іис. Нав. г: а. з: ѳі. и: г.

ѳг. Й ѿбыдо́ша гра́дъ въ дѣ́нь второ́рый є́диною, и пондо́ша па́ки въ по́лкъ: сі́це твори́хѫ ше́сть дне́й.

ѳд. Й бы́сть въ седмы́й дѣ́нь, востя́ша въ востаніе оу҃тренне́е, и ѿбыдо́ша гра́дъ въ то́й дѣ́нь седмі́жды.

ѳе. Й бы́сть во ѿбхожде́нїи седмѣ́мъ востроубѝша жерцы̀ трубя́ми, и рече́ і҃ісъ къ сыноу́мъ і҃и́левымъ: воскли́кните, предаде́ бо гдь ва́мъ гра́дъ:

ѳѕ. *и бѫ́детъ гра́дъ се́й проклатъ, и всѧ́, є́лі҃ка сѫ́ть въ не́мъ, гдⷭ҇ си́лъ: то́кмо рааві҃ блудни́цѫ снабди́те ю҃, и всѧ́, є́лі҃ка сѫ́ть въ домѣ̀ є́я, а҃кѡ сокры̀ прелага́таи, і҃хже посыла́хомъ:

*Іис. Нав. в: д.

з҃і. но вы̀ *соблюди́тесѧ ѿ кла́твы, да не когда̀ полы́сливше вы̀ во́змете ѿ кла́твы, †и сотворитѐ по́лкъ сыно́въ і҃и́левыхъ кла́твъ, и потребитѐ ны̀: *Левіт. кз: кѳ. Второзак. з: ѕ. †Іис. Нав. з: є.

йі. *зла́то же всѐ и сребро̀, и мѣ́дь и желѣ́зо сі́го да бѫ́детъ гдⷭ҇: въ сокро́вище гдне́ да внесе́тсѧ.

*Второзак. ла: нд.

ѳі. Й востроубѝша жерцы̀ трубя́ми: є́гда́ же оу҃слы́шаша лю́діе гла́съ трубны́й, воскли́кнѫша всі҃ кѫ́пно лю́діе гла́сомъ вели́кимъ и си́льнымъ: *и падо́ша всѧ́ сті҃ны гра́да ѿкрестъ, и внидо́ша всі҃ лю́діе во гра́дъ, кі҃йждо противѫ̀ себѣ̀, †и прі҃а́ша гра́дъ.

*Евр. аі: л. †в Маккав. ві: еі.

к. *Й проклѧ̀ и҃ісъ, и є́лі҃ка бы́ша во гра́дѣ, ѿ мѫ́жеска по́лу и до же́нска, ѿ ю҃ноши и до ста́рца, и ѿ телца̀ до сѫ́цы и до ослѧ́те, всѐ под мечь. *Іис. Нав. г: л.

ка. Й двоі́мъ ю҃ношамъ *соглѧ́дав-

шымъ зе́млю речѐ і҃ісъ: вні́дите въ до́мъ жены̀ блудни́цы, и ѷзведи́те ю҃ ѿтѹ́дѹ, и всѧ́, є́лі҃ка сѫ́ть є́я, а҃кѡже кля́стесѧ є́й. *Іис. Нав. в: д.

кв. Й внидо́ста два̀ ю҃ноша соглѧ́давшіи гра́дъ въ до́мъ жены̀, и *ѷзведо́ста раа́вь блудни́цѫ, и сѫ́тца̀ є́я и ма́терь є́я, и бра́тію є́я и всѐ ро́дство є́я, и всѧ́ є́лі҃ка бы́ша є́й, ѷзведо́ста и поста́виста а҃ вн҃ѣ̀ полка̀ і҃и́лева.

*Евр. аі: лд.

кг. Й гра́дъ сожго́ша сѫ́немъ со всѣ́мъ, є́же бѣ̀ въ не́мъ, кромѣ̀ зла́та и сребра̀, мѣ́ди и желѣ́за, а҃кѡже ѿдя́ша въ до́мъ гдень внестѝ гдеви.

кд. Й раа́вь блудни́цѫ и ве́сь до́мъ є́я сѫ́тє́ческій ѿста́ви жи́вы і҃ісъ, *и ѿбита́ти сотворѝ во і҃и́ли да́же до днѐ сегѡ̀, поне́же сокры̀ прелага́таи, і҃хже посла̀ і҃ісъ соглѧ́дати і҃ерїхѡ́на.

*Матд. а: є.

ке. Й проклѧ̀ і҃ісъ въ то́й дѣ́нь, глаго́ля: про́клатъ челов҃ѣ́къ пред гдемъ, і҃же поста́витъ и созиждетъ гра́дъ се́й і҃ерїхѡ́нъ: *на пе́рвенцѣ своє́мъ ѿснѹ́етъ є́го́, и на ме́ньшемъ своє́мъ поста́витъ врата̀ є́гѡ̀. Й сі́це сотворѝ а҃ха́нъ, і҃же ѿ ведѝла: на а҃вїро́нѣ пе́рвенцѣ своє́мъ ѡ҃снова́ и҃, и на ме́ньшемъ спасе́нѣмъ поста́ви врата̀ є́гѡ̀.

*г Царств. ві: лд.

кѕ. Й ба́ше гдь со і҃ісо́мъ, и бѣ̀ и҃ма̀ є́гѡ̀ по всеи҃ землѝ.

ГЛАВА̀ З.

Й прегрѣши́ша сы́нове і҃и́левы прегрѣше́ніемъ вели́кимъ, и взя́ша ѿ кла́твы: *взя́ бо а҃ха́ръ сы́нъ хармі́нъ, сы́на †замврі́и, сы́на за́ры, ѿ пле́мене і҃ѹ́дина, ѿ кла́твы. Й разгнѣ́вася гдь ѓростію на сы́ны і҃и́левы.

*Іис. Нав. кв: к. †а Параліпом. в: з.

к҃. Й посла̀ і҃ісъ мѫ́жы ѿ і҃ерїхѡ́на въ га́и, и҃же є́сть проти́вѫ вндаунѣ на восто́къ ведѝла, *и речѐ и҃мъ, гла-

гола: шедше соглядайте землю. И идоша мужіе и соглядаша гаи. *Іис. Нав. в: а.

г. И возвратишасѧ ко іисоусу и реко́ша емоу: да не идоутъ вси людіе, но ꙗкш двѣ тысящы или три тысящы мужеи да идутъ и да воюютъ гаи: да не ведеши тамо всѣхъ людіи, мало бо е́сть ихъ (тамо).

д. И идоша ѿ людіи тамо, ꙗки три тысящы мужеи, и побѣгоша ѿ лица мужеи гаискихъ:

е. *и оубиша ѿ нихъ мужіе гаисти́и ꙗкш трідесать и шесть мужеи, и ѿгнаша ихъ ѿ вратъ, дондеже сокроушиша ихъ на стремини́нѣ: и оужасе́сѧ се́рдце людіи, и бысть ꙗкш вода.

*Іис. Нав. и: е. Матѳ. зі: ді.

ѕ. *И растерза іисоусъ ризы своѧ, и паде на земли на лицѣ своемъ предъ гдемъ даже до вечера, сами и старцы ізилевы: †и посыпаша пе́рсть на главы своѧ. *Чи́сл. ді: ѕ. †Та́р. д: ві. в Цар. гі: ді.

з. И рече іисоусъ: молюсѧ, гди гди, вскую преведе́ рабъ твои людисіѧ чрезъ іордани предати ихъ аморре́ѡмъ на погубле́ніе; ѳ, да быхомъ пребыли и вселилисѧ оу іордана:

и. гди, что рекъ; поне́же ѿврати ізиль выю свою предъ врагы своими:

ѳ. *и оуслышавъ хананеи и вси живоущіи на земли ѡбыдутъ насъ и потребатъ насъ ѿ земли: †и что сотворишн имени твоемъ великомъ;

*Ісхо́д. ꙗв: ві. Чи́сл. ді: гі. † Іѡна́. в: зі.

і. И рече гдь ко іисоусу: востани, вскую ты палъ е́си на лицѣ твоемъ;

ꙗі. согрѣши́ша людіе и преступи́ша завѣтъ мои, е́гоже завѣщахъ къ нимъ, и оукрадше ѿ клятвы, скрыша въ сосудѣхъ своихъ:

ві. сегѡ ради не могутъ сыновє ізилевы стати предъ лице́мъ врагѡвъ своихъ, но хребе́тъ ѡвратятъ предъ врагы своими, ꙗкш клятвою сташасѧ: не приложъ ксемъ быти съ вами, ащє не изметє клятвы ѿ себе самихъ:

гі. востановъ *ѡчисти люди и ризы: ѡчиститесѧ на оутро: ꙗкш сіѧ глетъ гдь бгъ ізилевъ: †клятва е́сть въ васъ, не возмо́жете стати предъ врагы вашими, дондеже изметє ѿ себе самихъ клятвъ: *Іис. Нав. г: е. †Іис. Нав. ѕ: зі.

ді. и соберитесѧ вси завтра по племенѡмъ (вашымъ), и будетъ пле́ма, е́же покажетъ гдь, да приведе́тє *по со́нмшихъ: и со́нмъ, е́гоже покажетъ гдь, да приведе́тє по домѡмъ: и до́мъ, е́гоже покажетъ гдь, да приведе́тє по мужемъ: *а Цароств. г: к. Прит. ѕі: лг. Іѡна а: з.

еі. *и иже ѡбличи́тсѧ, да сожже́тсѧ ѻгне́мъ, сама и вса е́лика суть е́гѡ, ꙗкш преступи́ завѣтъ гдень †и сотвори беззако́ніе во ізили.

*Чи́сл. еі: л. Второзак. гі: зі. †Быт. лд: з.

ѕі. *И воста іисоусъ завтра, и приведе людіи по племенѡмъ: и ѡбличи́сѧ пле́ма ізинно. *Іис. Нав. и: і.

зі. И приведе́сѧ по со́нмшмъ, и ѡбличи́сѧ со́нмъ зарани́нъ: и приведе́сѧ со́нмъ зарани́нъ по мужемъ, и ѡбличи́сѧ до́мъ замврі́инъ.

иі. И приведе́сѧ до́мъ е́гѡ по мужемъ, и ѡбличи́сѧ ахаръ сынъ харми́инъ сына замврі́инна, сына зарана, ѿ пле́мене ізинна.

ѳі. И рече іисоусъ ахару: сыне мои, *даждь славу дне́сь гдв бгу ізилеву, и даждь ему и́сповѣданіе, и и́сповѣждь ми, †что сотвори́лъ е́си, и не оутаи ѿ мене.

*Іѵк. зі: иі. Іѡан. д: кд. †Цароств. ді: мг.

к. И ѡвѣщa ахаръ іисоусу и рече: поистинне азъ согрѣши́хъ предъ гдемъ бгомъ ізилевымъ: сице и сице сотвори́хъ:

ка. ви́дѣхъ въ плѣнѣ ри́зу красну и добру и двѣсти дідра́хмъ сребра, и сосудъ е́динъ зла́тъ, пятьдеся́тъ дідра́хмъ вѣсъ е́гѡ: и помы́слихъ на на взя́хъ: и се, сіѧ сокрове́нна суть въ земли въ кущи мое́й, и сребро сокрове́нно подъ ними.

кв. И посла ісс послы, и идоша въ кѵпѵ въ полкъ: и сїа бахѵ сокровенна въ кѵщи его, и сребро подъ ними.

кг. И изнесоша а изъ кѵщи, и принесоша ко ісу и къ старцемъ їлевымъ, и положиша а предъ глемъ.

кд. *И взя ісс ахара сына Заранѧ, и сребро и ризѵ и сосѵдъ златыи, и возведе его въ дебрь ахѡръ, и сыны его и дщери его, и телцы его и ослата его и са овцы его, и кѵпѵ его и са имѣнїа его, и весь їль по нем: и возведе а (со всѣми) во емекъ [1] ахѡръ.

*Іис. Нав. кв: и.

ке. И рече ісс ахарѵ: *почто потревилъ еси насъ; да потревитъ та гдь, ѩкоже и днесь. †И побиша его каменїемъ весь їль, и сожгоша са огнемъ, и наметаша ихъ каменїемъ,

*г Царств. ни: зі. Матѳ. з: в. †Числ. еі: лѕ.

кѕ. *и наметаша на нем громадѵ каменїа велика. И преста гдь ѿ ѩрости гнѣва своего. Сего ради прозвася има мѣсту тому †емекъ ахѡръ даже до дне сего. *в Царств. ни: зі. †Исаїа зе: і.

Глава и.

И рече гдь ко ісу: *не бойся, ниже оужасайся: поими съ собою вса мѵжы воинскїа, и востав взыди въ гай: се, предахъ въ рѵцѣ твои царя гайска и землю его, и люди его и градъ его: *второзак. а: ка. з: ни. к: і.

в. и да сотвориши гаю и царю его, ѩкоже сотворилъ еси *їерїхѡну и царю его: и плѣны его и скоты его да плѣниши себѣ: †оустрой же себѣ подсадъ градъ за собою.

*Іис. Нав. ѕ: к, ка. †Ѵвд. к: кд.

г. И воста ісс и вси мѵжіе воинстїи, да внидѵтъ въ гай: и избра ісс тридесять тысящъ мѵжей воинскихъ сильныхъ крѣпостїю и посла ихъ ночїю,

д. и заповѣда имъ, глаголя: *вы скрыйтеся за градомъ: не далече бѵдите ѿ града сѣлѡ, и бѵдите вси готови: *в Паралїпом. гі: гі.

е. азъ же и вси людіе иже со мною пристѵпимъ ко граду: и бѵдетъ егда изыдѵтъ живѵщіи въ гай въ срѣтеніе намъ, ѩкоже *и прежде, и побѣгнемъ ѿ лица ихъ: *Іис. Нав. з: д.

ѕ. и егда изыдѵтъ вслѣдъ насъ, ѿторгнемъ ихъ ѿ града: и рекѵтъ: бѣжатъ сіи ѿ лица нашего, *ѩкоже и прежде: *Іис. Нав. з: д.

з. вы же востанете ѿ подсады, и пойдете во градъ, и предастъ его гдь бгъ нашъ въ рѵцѣ ваши:

и. и бѵдетъ егда возмете градъ, запалите его огнемъ, по словесн семѵ сотворите: се, заповѣдаю вамъ.

ѳ. И посла ихъ ісс, и идоша въ подсадъ: и сѣдоша между ведїлемъ и между гаемъ, ѿ мора гаа.

і. *И востав ісс заѵтра, согляда люди: и взыде самъ и старцы їлтестїи предъ людьми въ гай.

*Іис. Нав. ѕ: ві. з: ѕі.

аі. И вси людіе воинстїи съ ними взыдоша, и идѵше пріндоша сопротивъ града ѿ востока: и подсады града ѿ мора.

ві. И ѡполчишася ѿ сѣвера гаа, и (бысть) дебрь между ими и между гаемъ. *И взя ѩкѡ пать тысящъ мѵжей, и положи ихъ на подсадѵ между ведїлемъ и гаемъ ѿ запада гаа.

*г Ездр. а: аі.

гі. И поставиша людіе весь полкъ ѿ сѣвера града, а прочаа его ѿ мора града. И пойде ісс въ ночь сѡнѵ посредѣ дебри.

ді. И бысть егда ѹвидѣ царь гайскїи, потщася, и востав рано и изыде въ срѣтеніе имъ прямо на брань, самъ и вси людіе его съ ними во врема,

[1] въ дебрь

предъ лицемъ подсадꙑ: сѡнъ же не вѣдаше, ꙗкѡ подсада ємꙋ єсть за градомъ (єгѡ).

ѳі. И оувидѣ, и ѿиде іисоусъ и весь людъ ѿ лица ихъ, и повѣжѣ пѫтемъ пꙋстꙑни.

ѳі. И оукрѣписѧ весь людъ гнати келѣдъ ихъ, и погнаша келѣдъ сынѡвъ ізилевыхъ, и ѿступиша ѿ града.

зі. (И) не ѡстасѧ никтоже въ ганѣ и веди́ли, ꙗже не погна келѣдъ ізила: и ѡставиша градъ ѡкрестъ, и гнаша келѣдъ ізила.

ѩі. И рече гдь ко іисоусꙋ: простри рꙑкꙋ твою съ копіемъ, ѥже въ рꙋцѣ твоеи́, на градъ, занѣ въ рꙑкꙋ твою предахъ єгѡ: и подсады востанꙋтъ скорѣ ѿ мѣста своегѡ. И прострѣ іисоусъ рꙑкꙋ свою и съ копіемъ на градъ.

ѳі. И подсады восташа скорш ѿ мѣста своегѡ: и ѩзыдоша, єгда прострѣ рꙑкꙋ, и внидоша во градъ, и взаша єгѡ: и потщавшесѧ запалиша градъ сѡгнемъ.

к. И ѡзрѣвшесѧ ѡбитатели гаистіи вспать себѣ, оузрѣша дымъ восходащь ѿ града до небесе, и ктомꙋ не имѣша камш повѣгнꙋти, сѣмш ілѝ сѫвамш: людіе же бѣгꙋщіи въ пꙋстꙑню ѡбратишасѧ на гонащихъ.

ка. Іисоусъ же и весь ізиль оувидѣша, ꙗкѡ взаша подсады градъ, и ꙗкѡ восходитъ дымъ градный до небесе: и ѡбративше́сѧ ѩзбиша мѫжеи́ гаискихъ.

кв. И сіи ѩзыдоша ѩзъ града противꙋ имъ, и бꙑша посредѣ полкꙋ ізилева, сіи ѡсюдꙋ и сіи ѡсюдꙋ: *и ѩзбиша ихъ, дондеже не ѡстасѧ ни єдинъ ѿ нихъ цѣлъ, ни оубѣжа.

*Чис. ка: лѳ. Второзак. з: ѳ.

кг. И царь гаиска ꙗша жива, и приведоша єгѡ ко іисоусꙋ.

кд. И бꙑсть єгда престаша сынове ізилевы сѣкꙋще всѣхъ сꙋщихъ въ ганѣ и сꙋщихъ на полахъ и на горѣ ісхода, ѩдеже гониша ихъ, и падоша вси ѡстрїемъ мечꙗ на неи́ до конца: и ѡбратисѧ ізиль къ гаи и посѣчѣ ихъ мечемъ.

ке. И бꙑша вси падшіи въ тои́ день ѿ мѫжеска пола и до женска два-надесать тысящь, вси жикꙑшіи въ ган.

кѕ. Іисоусъ же *не ѡкрати рꙑкꙋ своеꙗ, ѩже прострѣ съ копіемъ, дондеже прокля всѣхъ ѡбитающихъ въ ган.

*Ісход. зі: д, аі, ві.

кз. Кромѣ скотиꙋ (ихъ) и имѣнїа, ꙗже во градѣ сѡнемъ, вся плѣниша себѣ сынове ізилевы по повелѣнію гдню, ꙗкоже повелѣ гдь іисоусꙋ.

кѳ. И запали градъ іисоусъ сѡгнемъ: землю нешбитаемꙋ во вѣкъ положи єгѡ даже до сегѡ днѣ.

л. И царꙗ гаиска повѣси на древѣ сꙋгꙋбемъ: и бꙑше на древѣ до вечера: *и заходащꙋ солнцꙋ повелѣ іисоусъ, и снята тѣло єгѡ съ древа, и повергоша є въ ровъ предъ братьі града: и насыпа над нимъ громадꙋ велику каменїа даже до сегѡ днѣ.

*Второзак. ка: кг. в Царств. иі: зі.

ла. Тогда созда іисоусъ олтарь гдꙋ бгꙋ ізилевꙋ на горѣ гевалѣ,

ла. ꙗкоже заповѣда мѡсеи́ рабъ гдень сынѡмъ ізилевымъ, и ꙗкоже написа́сѧ въ законѣ мѡсеовѣ, *олтарь ѿ каменїи́ всецѣлыхъ, на нихже не возложисѧ желѣзо: и вознесе тамш всесожженїа гдꙋ и жертвꙋ спасенїа.

*Ісход. к: кѳ. Второзак. кз: ѳ.

лв. *И написа іисоусъ на каменїихъ †второи́ законъ, закона мѡсеова, єгѡже написа предъ сынꙑ ізилевыми.

*Второзак. кз: г. †Второзак. зі: иі.

лг. И весь ізиль, и старцы ихъ и сꙋдіи ихъ и книгочіи ихъ предходахꙋ сюдꙋ и сюдꙋ предъ кївѡтомъ, и жерцы и левіти воздвизаша кївѡтъ завѣта гдня, пришелецъ же и тꙋземецъ: ѩже бꙑша полови́на ихъ бли́зъ горы *гарізінъ, и полови́на ихъ бли́зъ горы гевалъ, ꙗкоже заповѣда мѡсеи́ рабъ

гдѣнь благ҃ви́ти люді́й їїлевыхъ въ пе́рвыхъ. *Второзак. а҃і: кд. кз: г҃і. Суд. д҃: з.

л҃д. И по сихъ та́кω прочтѣ їисѹсъ всѣ словесѣ зако́на сегѡ, благословє́нїа и клѧ́твы, *по всемѹ напи́санномѹ въ зако́нѣ мѡѷ́сєовѣ.

*Второзак. кз: в҃і. кн: а҃, в.

л҃е. Не ба́ше словесѣ ѿ всѣхъ, ѩ҃же заповѣ́да мѡѷ́сєй їисѹсѹ, є҆гѡ́же не прочтѣ їисѹсъ во ѹ҃ши *всегѡ со́нма сыно́въ їїлевыхъ, мѹ́жемъ и женамъ, и дѣтемъ и прише́лцемъ приходя́щымъ ко їїлю. *Второзак. а҃а: а҃і.

ГЛАВА ѳ.

Є҆гда́ же ѹ҃слы́шаша вси҆ ца́рїе а҆мо́рреи́стїи, ѩ҃же ѡ҃ѕ ѻ҃нѹ стра́нѹ їѻрда́на, ѩ҃же въ го́рнѣй и ѩ҃же въ ра́внѣй, и ѩ҃же во всѣ́хъ прило́жїи мо́ря вели́каго и ѩ҃же при а҆нтїлїва́нѣ, *и хеттє́и и а҆мо́ррє́и, и гергесє́и и хананє́и, и ферезе́и и є҆вє́и и іевѹсе́и,

*Іис. Нав. г҃: г҃.

в҃. снидо́шася вкѹпѣ сѣщи́ися со їисѹсо́мъ и со їїлемъ є҆диномы́сленнѡ.

г҃. И живѹ́щїи *въ хо́лмѣ въ гаваѡ́нѣ слы́шаша всѧ́, є҆ли́ка сотвори҆ гдь їерїхѡ́нѹ и гаю,

*в Царств. в҃: в҃і. г҃ Царств. г҃: д҃.

д҃. и сотвори́ша и си́и съ лѹка́вствомъ, и ше́дше ѹ҃гото́ваша бра́шна и ѹ҃гото́вашася: и взе́мше вре́тища ве́тха на ѻ҃слы своѧ́, и мѣхи́ вїна́ ве́тхи и разсѣ́дшыися завя́заны:

е҃. и сапоги́ ве́тхи и запла́чены на ногѹ́ ѩ҃хъ, и ри́зы ѡ҃бвєтша́ны на ни́хъ, и хлѣ́бы бра́шна ѩ҃хъ вѣ́ша пресо́хли и сплѣснѣ́ли и сдроблени.

ѕ҃. И прїндо́ша ко їисѹсѹ въ по́лкъ їїлевъ *въ галга́лы, и реко́ша ко їисѹсѹ и всемѹ їїлю: ѿ земли́ да́льнїа прїндо́хомъ, и нн҃ѣ завѣщи́йте на́мъ завѣ́тъ. *Іис. Нав. е҃: д҃.

з҃. И реко́ша сы́нове їїлевы къ хорре́ю: ви́ждь, не посредѣ́ ли на́съ живе́ши, *и ка́кω тебѣ́ завѣщра́ю завѣ́тъ; *Исход. кг: л҃в. Второзак. з҃: в҃.

и҃. И реко́ша ко їисѹсѹ: рабы҆ є҆смы҆ твои҆. И рече́ къ ни́мъ їисѹсъ: ѿкѹ́дѹ є҆сте́; и ѿкѹ́дѹ прїндо́сте;

і҃. И реко́ша къ немѹ: ѿ да́льнїа земли҆ сѣ́лѡ прїндо́хомъ рабы҆ твои҆ во и҃мя гда бга твоегѡ: слы́шахомъ бо и҃мя є҆гѡ и всѧ́, є҆ли́ка сотвори҆ во є҆гѵ́птѣ,

ї҃. и всѧ́, є҆ли́ка сотвори҆ двои́мъ царе́мъ а҆мо́ррє́йскимъ, и҃же бы́ша ѡ҃ѕ ѻ҃нѹ стра́нѹ їѻрда́на, *сиѡ́нѹ царю́ є҆севѡ́нскѹ и ѡ҃гѹ царю́ васа́нскѹ, и҃же живя́ше во а҆старѡ́ѳѣ и во є҆драи́нѣ.

*Числ. ка: кд.

їа҃. И слы́шавше реко́ша къ на́мъ ста́рцы на́ши и всѝ живѹ́щїи на земли҆ на́шей, глаго́люще: возми́те себѣ́ бра́шно на пѹ́ть и и҆ди́те проти́вѹ и҃мъ, и рцы́те къ ни́мъ: рабы҆ є҆смы҆ ва́ши, и нн҃ѣ завѣщай́те на́мъ завѣ́тъ:

їв҃. сі́и хлѣ́бы на́ши, тє́плыя на пѹ́ть взя́хомъ и҃хъ ѿ домо́въ на́шихъ, въ ѻ҃ньже де́нь и҃зыдо́хомъ прїити҆ къ ва́мъ: нн҃ѣ же пресо́хоша и бы́ша содро́блени:

їг҃. и сі́и мѣ́хи вїна́, и҃хже налїя́хомъ ни́вы, и сі́и разсѣдо́шася: и ри́зы на́ша сі́а и ѡ҃бѹ́вища на́ша ѡ҃бвєтша́ша ѿ до́лгагω пѹ́ти сѣ́лѡ.

їд҃. И взя́ша кнѧ́зи бра́шно и҃хъ, *а҆ гда не вопроси́ша.

*Исход. кє: кв. Числ. кз: ка. а҃ Царств. кг: д҃.

їе҃. И сотвори҆ їисѹсъ съ ни́ми ми́ръ, и ѹ҃стави҆ къ ни́мъ завѣ́тъ, є҆же снабдѣ́ти и҃хъ: и кля́шася и҃мъ кнѧ́зи со́нма.

їѕ҃. И бы́сть по трїе́хъ дне́хъ по завѣщаніи҆ къ ни́мъ завѣ́та, ѹ҃слы́шаша, я҆́ко бли́зъ и҃хъ сѹ́ть и я҆́ко посредѣ́ и҃хъ живѹ́тъ.

їз҃. И воста́ша сы́нове їїлевы и внидо́ша во гра́ды и҃хъ въ тре́тїй де́нь: гра́ди же и҃хъ (бя́хѹ) *гаваѡ́нъ и кефїро́, и вирѡ́ѳъ и гра́дъ ѳїарі́мъ.

*Іис. Нав. и҃: кє. ѳ҃а Паралїпом. д҃: и.

ни. *Й не сотвори́ша съ ни́ми ра́ти (ІНСОУСЪ й) сы́нове ІИЛЕВЫ, ꙗ҆кѡ кла́шасѧ и҃мъ всѝ кнⷭ҃зи со́нма гдⷭ҃ема бг҃ома ІИЛЕВЫМЪ. Й ропта́ша ве́сь со́нмъ ІИЛЕВЪ на кнⷭ҃зе́й. *Іис. Нав. а҃і: д҃і.

д҃і. Й реко́ша всѝ кнⷭ҃зи всемѹ со́нмѹ: мы́ кла́хомсѧ и҃мъ гдⷭ҃емъ бг҃омъ ІИЛЕВЫМЪ, й нн҃ѣ не возмо́жемъ коснѹ́тисѧ и҃хъ:

к҃. сі́е сотвори́мъ и҃мъ, е҃же живи́ти и҃хъ, й снабди́мъ и҃хъ, й не бѹ́детъ на на́съ гнѣ́ва *кла́твы ра́ди, е҃юже кла́хомсѧ и҃мъ.

*в҃ Цⷭ҃рств. ка҃: а҃, в҃. г҃ Цⷭ҃рств. д҃: ка҃.

кл. Й реко́ша и҃мъ кнⷭ҃зи: да живѹ́тъ сі́и, й бѹ́дѹтъ древосѣ́чцы й водоно́сцы всемѹ со́нмѹ. Й сотвори́ ве́сь со́нмъ, ꙗ҆кѡже реко́ша и҃мъ кнⷭ҃зи.

кв. Й созва́ и҃хъ ІНСОУСЪ й рече́ и҃мъ, глаго́ла: почто́ прельсти́сте мѧ, глаго́люще: дале́че е҃смы ѿ тебе́ сѣ́лѡ; вы́ же насе́лницы е҃сте́ ѿ живѹ́щихъ въ на́съ:

кг. *й нн҃ѣ про́клати е҃сте́: й не ѿи́дѹ́детъ ѿ ва́съ ра́бъ, ниже́ древосѣ́чецъ, ниже́ водоно́сецъ мнѣ́ й бг҃ѹ моемѹ́. *Іерем. т҃: кн҃.

кд. Й ѿвѣща́ша ІНСОУСѹ, глаго́люще: поне́же возвѣсти́сѧ на́мъ (рабѡ́мъ твои́мъ), е҃ли́ка запове́да гдⷭ҃ь бг҃ъ твои́й мѡ҃ѷсе́ю рабѹ́ своемѹ́, да́ти ва́мъ зе́млю сію́ й потреби́ти на́съ *й всѧ́ живѹ́щыѧ на не́й ѿ лица́ ва́шегѡ, сегѡ̀ ра́ди оу҃боѧ́хомсѧ сѣ́лѡ ѡ҃ дѹ́шахъ на́шихъ ѿ лица́ ва́шегѡ, й сотворѝхомъ дѣ́ло сі́е:

*в҃торозак. з҃: в҃.

ке. й нн҃ѣ, *сѐ, мы́ подрѹ́чни ва́мъ, ꙗ҆кѡже оу҃го́дно е҃сть ва́мъ, й ꙗ҆кѡже ва́мъ мни́тсѧ, твори́те на́мъ.

*Іис. Нав. а҃і: д҃і.

кѕ. Й сотвори́ша и҃мъ сице: й и҃зба́ви а҃ ІНСОУСЪ въ то́й де́нь ѿ рѹ́кѹ сыно́въ ІИЛЕВЫХЪ, й не оу҃би́ша и҃хъ.

кз. *Й поста́ви а҃ ІНСОУСЪ въ то́й де́нь древосѣ́чцы й водоно́сцы всемѹ со́нмѹ й ѻ҃лтарю̀ бж҃ію. Сегѡ̀ ра́ди бы́ша живѹ́щіи въ гаваѡ́нѣ древосѣ́чцы й водоно́сцы ѻ҃лтарю̀ бж҃ію, да́же до дне́шнягѡ дне́, й на мѣ́стѣ е҃же а҃ще и҃збере́тъ гдⷭ҃ь. *а҃ Парали́пом. д҃: в҃. в҃ Парали́пом. в҃: нн҃. а҃ Ездр. и҃: к҃.

ГЛАВА Т.

Е҃гда́ же оу҃слы́ша а҃дѡнївезе́къ ца́рь ї҃ерли́мскій, ꙗ҆кѡ взѧ́ ІНСОУСЪ га́й й потребѝ е҃го́, ꙗ҆кѡже сотворѝ ї҃ерїхѡ́нѹ й царю̀ е҃гѡ̀, та́кѡ сотворѝ й га́ю й царю̀ е҃гѡ̀, й ꙗ҆кѡ са́ми вда́шасѧ живѹ́щіи въ гаваѡ́нѣ ко ІНСОУСѹ й ко ІИЛЮ, й бы́ша въ ни́хъ,

в҃. й оу҃боа́шасѧ са́ми въ себѣ̀ сѣ́лѡ: вѣ́дахѹ ко, ꙗ҆кѡ гра́дъ ба́ше вели́къ гаваѡ́нъ, ꙗ҆кѡ е҃ди́нъ ѿ вели́кихъ гра́дѡвъ, й всѝ мѹ́жіе и҃же въ не́мъ кр҃е́пцы.

г҃. Й посла́ а҃дѡнївезе́къ ца́рь ї҃ерли́мскій къ е҃ла́мѹ царю̀ хеврѡ́нскѹ й фераа́нѹ царю̀ ї҃ерїмѹ́дскѹ, й ко а҃фію царю̀ лахі́сскѹ, й къ даві́рѹ царю̀ ѻ҃долла́мскѹ, глаго́ла:

д҃. прїи́ди́те, взы́дите ко мнѣ́ й помозѝте мн҃ѣ, да повоюе́мъ гаваѡ́на: вда́шасѧ бо са́ми ко ІНСОУСѹ й къ сыно́мъ ІИЛЕВЫМЪ.

е҃. Й собра́шасѧ й взыдо́ша пѧ́ть царе́й іевѹсе́йскихъ: ца́рь ї҃ерли́мскій й ца́рь хеврѡ́нскій, й ца́рь ї҃ерїмѹ́дскій й ца́рь лахі́сскій й ца́рь ѻ҃долла́мскій, са́ми й всѝ лю́дїе и҃хъ, й ѡ҃бседо́ша гаваѡ́на й воева́ша на него̀.

ѕ. Й посла́ша живѹ́щіи въ гаваѡ́нѣ ко ІНСОУСѹ въ по́лкъ ІИЛЕВЪ въ галга́лы, глаго́люще: не ѿврѣ́шаи́ рѹ́кы твоеѧ̀ ѿ ра́бъ твои́хъ: взы́ди къ на́мъ ско́рѡ й помозѝ на́мъ, й и҃зми́ на́съ: ꙗ҆кѡ со́брани сѹ́ть на ны́ всѝ ца́рїе а҃мо́ррѣ́йстіи, живѹ́щіи въ го́рнѣй.

з҃. Й взы́де ІНСОУСЪ ѿ галга́лъ, са́мъ й всѝ лю́дїе воѝнстіи съ ни́мъ, всѧ́къ си́льный кр҃е́постїю.

и҃. Й рече́ гдⷭ҃ь ко ІНСОУСѹ: *не оу҃бо́йсѧ и҃хъ, ꙗ҆кѡ въ рѹ́цѣ твои́ преда́хъ

а҃: не ѡ҆ста́нетъ ѿ ни́хъ ни є҆ди́нъ пред҃ ва́ми. *і҃нс. Нав. а҃і: ѕ҃. к҃д: а҃і.

д҃. *И҆ прі́иде на ни́хъ і҃исъ внеза́пу: всю́ бо но́щь и҆́де ѿ галга́лъ.

*і҃нс. Нав. а҃і: ѕ҃.

і҃. *И҆ оу҆жасѝ а҃ гдь ѿ лица́ сыно́въ і҃и́левыхъ: и҆ сокрꙋшѝ а҃ гдь сокрꙋше́нїемъ вели́кимъ въ гаваѡ́нѣ: и҆ погна́ша а҃ пꙋте́мъ восхо́да †вндѡрїо́нска, и҆ сѣчáхꙋ и҆́хъ да́же до а҆зи́ка и҆ до маки́да. *и҆сход. кг҃: кз҃. Второзак. а҃і: кє҃. †г҃ Цáрств. д҃: зі.

а҃і. Внегда́ же бѣжа́ти и҆́мъ ѿ лица́ сыно́въ і҃и́левыхъ до восхо́да вндѡрїо́нска, и҆ гдь бе́рже на нѧ̀ ка́менїе вели́кое *гра́да съ небесѐ да́же до а҆зи́ка, и҆ бы́сть мно́жае оу҆ме́ршихъ ѿ гра́да ка́менна, не́же оу҆бі́енныхъ ѿ сыно́въ і҃и́левыхъ мече́мъ на бра́ни.

*и҆саі́а кн҃: кѧ. Премдр. є҃: кг҃. Сі́рах. мѕ: ѕ҃.

аі. Тогда́ глаго́ла і҃исъ ко гдв҃, въ сн҃ьже де́нь предаде́ гдь бг҃ъ а҆мо́рре́а под҃ рꙋкꙋ і҃и́левꙋ, є҆гда́ сокрꙋшѝ и҆́хъ въ гаваѡ́нѣ, и҆ сокрꙋши́шасѧ ѿ лица́ і҃и́лева: и҆ рече́ і҃исъ: *да ста́нетъ со́лнце пра́мш гаваѡ́нꙋ, и҆ лꙋна́ пра́мш де́бри е҆лѡ́нъ. *и҆саі́а кн҃: кѧ. Сі́рах. мѕ: є҃.

гі. *И҆ ста́ со́лнце и҆ лꙋна́ въ сто́а́нїи, до́ндеже ѿмсти́ бг҃ъ врагѡ́мъ и҆́хъ. Не сі́е ли є҆́сть пи́сано †въ кни́гахъ пр҃на́гш: и҆ ста́ со́лнце посредѣ̀ небесѐ и҆ не и҆да́ше на за́падъ въ соверше́нїе дне́ є҆ди́нагш; *д҃ Цáрств. к҃: а҃і. И҆саі́а кн҃: кѧ. †в҃ Цáрств. а҃: кі.

гі. И҆ не бы́сть де́нь таковы́й ниже́ пре́жде, ниже́ послѣ́ди, є҆́же послꙋша́ти бг҃ꙋ та́кш гла́са челове́ка, та́кш *гдь сподо́бствова́ і҃и́лю.

*и҆сход. д҃і: д҃і, кє҃. Второзак. а҃: л҃.

гі. И҆ возврати́ся і҃исъ и҆ вє́сь і҃и́ль съ ни́мъ въ по́лкъ въ галга́лы.

гі. И҆ оу҆бѣго́ша па́ть царі́е сі́и и҆ скры́шасѧ въ пещере́ та́же въ маки́дѣ.

гі. И҆ пок҃да́ша і҃исꙋ, глаго́люще: ѡ҆бр҃тто́шасѧ па́ть царі́е скры́вшїисѧ въ пещере́ та́же въ маки́дѣ.

гі. И҆ рече́ і҃исъ: привали́те ка́менїе ве́лїе ко оу҆стїю̀ пещеры́ и҆ приста́вите над҃ ни́ми мꙋжы стрегꙋ́ще и҆́хъ:

д҃і. вы́ же не сто́йте здѣ̀, гона́ще кслѣ́дъ враго́въ ва́шихъ, *и҆ постиг-ните ѡ҆ста́нокъ и҆́хъ, и҆ не дади́те вни́ти и҆́мъ во гра́ды и҆́хъ, предаде́ бо а҃ гдь бг҃ъ на́шъ въ рꙋцѣ̀ на́ши.

*Второзак. кє҃: нг҃.

к҃. И҆ бы́сть є҆гда́ преста́ і҃исъ и҆ вси́ сы́нове і҃и́левы сѣкꙋ́ще и҆́хъ сѣче́-нїемъ вели́кимъ ѕѣлѡ̀ да́же до конца́, и҆ оу҆цѣлѣ́вшїи ѿ ни́хъ внидо́ша во гра́ды тве́рды.

ка. И҆ возврати́шасѧ вси́ лю́дїе въ по́лкъ ко і҃исꙋ̀ въ маки́дꙋ здра́вы, и҆ не возскомлѣ́ никто́же ѿ сыно́въ і҃и́левыхъ а҆́зыкомъ свои́мъ.

кв. И҆ рече́ і҃исъ: ѿвє́рзите оу҆стїѐ пещеры́ и҆ и҆зведи́те ко мнѣ̀ па́ть царе́й сі́ихъ и҆́з пещеры́.

кг. И҆ сотвори́ша та́кш, и҆ и҆зведо́ша къ нему̀ па́ть царе́й и҆́з пещеры́: царя̀ і҃ерли́мска и҆ царя̀ хевроню́ска, и҆ царя̀ і҃ерїмѳ́дска и҆ царя̀ лахі́йска и҆ царя̀ ѳ҆долла́мска.

кд. И҆ є҆гда́ и҆зведо́ша и҆́хъ ко і҃исꙋ̀, и҆ созва́ і҃исъ всего́ і҃и́ля и҆ нача́лники воінскїа̀ ходя́щыя съ ни́мъ, глаго́ля къ ни́мъ: *приступи́те и҆ наступи́те ноги́ма ва́шима на вы́и царе́й сі́ихъ. И҆ приступи́вше наступи́ша ноги́ма свои́ма на вы́и и҆́хъ.

*Быт. г҃: є҃і. Авк. і҃: д҃і. Римлян. ві: к҃.

ке. И҆ рече́ къ ни́мъ і҃исъ: не бо́йтесѧ и҆́хъ, ни оу҆жаса́йтесѧ: мꙋжа́йтесѧ и҆ крѣпи́тесѧ, та́кш сі́це сотвори́тъ гдь всѣ́мъ враго́мъ ва́шымъ, и҆́хже вы́ повою́ете.

кѕ. И҆ оу҆би́ а҃ і҃исъ, и҆ пок҃си а҃ на патѝ древесѣ́хъ: *и҆ вы́ша ви́саше на древа́хъ да́же до ве́чера.

*Второзак. кѧ: кг҃. Іис. Нав. и҃: кд.

кз. *И҆ бы́сть при захожде́нїи со́лнца, повелѣ̀ і҃исъ, и҆ сня́ша а҃ съ древе́съ, и҆ вверго́ша а҃ въ пеще́рꙋ, въ ню́же вѣ-

го́ша та́мш: и̑ завали́ша ка́менїемъ ве-
ли́кимъ пеще́рѹ до дне́шнагш днѐ.
*Второзак. к҃а: кг҃. Інс. Нав. и̑: к҃д.

к҃и. Взя́ша же и̑ маки́дѹ въ то́й
де́нь, и̑ и̑зби́ша ю̑ ѻ҃стрїемъ меча̀ и̑
царя̀ е҃а̀, и̑ потреби́ша и̑хъ *и̑ всѣ ды-
ша́вшее е҃же ба́ше въ не́й: и̑ не ѡ҃ста́ся
никто́же въ не́й цѣ́лъ и̑ и̑збѣ́гшїй. И̑
сотвори́ша царю̀ маки́дскѹ, †ꙗ̀коже со-
твори́ша царю̀ їерїхѡ́нскѹ.
*Второзак. к҃: ѕ҃і. †Інс. Нав. ѕ҃: к҃.

к҃д. И̑ ѿи́де і҃нсѹсъ и̑ вѣ́сь і҃ильскъ
съ ни́мъ ѿ маки́ды въ ле́внѹ, и̑ ѡ҃блежѣ̀
ле́внѹ.

л҃. И̑ предадѐ ю̑ гдь̀ въ рѹ́цѣ і҃илю:
и̑ взя́ша ю̑ и̑ царя̀ е҃а̀, и̑ и̑зби́ша ю̑
ѻ҃стрїемъ меча̀, и̑ всѣ̀ ды́ша́вшее въ не́й:
и̑ не ѡ҃ста́ся въ не́й ни е҃ди́нъ цѣ́лъ
и̑ и̑збѣ́гшїй. И̑ сотвори́ша царю̀ е҃а̀,
ꙗ̀коже сотвори́ша царю̀ їерїхѡ́нскѹ.

лл҃. И̑ ѿи́де і҃нсѹсъ и̑ вѣ́сь і҃ильскъ
съ ни́мъ ѿ ле́вны въ лахі́съ, и̑ ѡ҃блежѣ̀
е҃го̀, и̑ воева́ше на́нь.

лв҃. И̑ предадѐ гдь̀ *лахі́съ въ рѹ́цѣ
і҃илевы: и̑ взя̀ е҃го̀ въ де́нь вторы́й,
†и̑ и̑зби́ша е҃го̀ ѻ҃стрїемъ меча̀ (и̑ всѣ̀
ды́ша́вшее въ не́мъ), и̑ потреби́ша е҃го̀,
ꙗ̀коже сотвори́ша ле́внѣ.
*Інс. Нав. е҃і: л҃д. †Чи́сл. к҃а: л҃е.

лг҃. Тогда̀ взы́де *ѡ҃ра́мъ царь̀ га-
зе́рскъ, помога́й лахі́сѹ: и̑ порази̑ е҃го̀
і҃нсѹсъ ѻ҃стрїемъ меча̀, и̑ лю́ди е҃гѡ̀,
†до́ндеже не ѡ҃ста́ся ѿ ни́хъ ни е҃ди́нъ
цѣ́лъ и̑ и̑збѣ́гшїй.
*Г҃ Цáрств. д҃: е҃і. †Інс. Нав. и̑: к҃в. а҃і: и̑.

лд҃. И̑ ѿи́де і҃нсѹсъ и̑ вѣ́сь і҃ильскъ съ ни́мъ
ѿ лахі́са во а҃глѡ́нъ, и̑ ѡ҃блежѣ̀ и̑̀, и̑
воева̀ на него̀.

лѕ҃. И̑ предадѐ и̑̀ гдь̀ въ рѹ́цѣ і҃илю: и̑
взя̀ и̑̀ въ то́й де́нь, и̑ и̑зби̑ и̑̀ ѻ҃стрїемъ
меча̀, и̑ всѣ̀ ды́ша́вшее въ не́мъ ѹ҃бі́, и̑
сотвори̑ е҃мѹ̀ ꙗ̀коже и̑ лахі́сѹ.

лз҃. И̑ ѿи́де і҃нсѹсъ и̑ вѣ́сь і҃ильскъ съ ни́мъ
въ хевро́нъ, и̑ ѡ҃бсѣ́де и̑̀:

лз҃. и̑ взя̀ е҃го̀, и̑ порази̑ е҃го̀ ѻ҃стрїемъ
меча̀, и̑ царя̀ е҃гѡ̀, и̑ всѣ̀ вѣ́си е҃гѡ̀, и̑
всѣ̀ ды́ша́вшая е҃ли́ка ба́хѹ въ не́мъ:
не бѣ̀ ѹ҃ще́лѣвый: ꙗ̀коже сотвори́ша
а҃глѡ́нѹ, потреби́ша и̑̀ и̑ всѣ̀ ды́ша́вшее,
е҃ли́ка въ не́мъ ба́хѹ.

лѳ҃. И̑ ѡ҃братѝся і҃нсѹсъ и̑ вѣ́сь і҃ильскъ
съ ни́мъ *въ даві́ръ: и̑ ѡ҃бсѣ́дше и̑̀,
*Інс. Нав. г҃і: к҃ѕ.

м҃. взя́ша е҃го̀ и̑ царя̀ е҃гѡ̀ и̑ всѣ̀
вѣ́си е҃гѡ̀, и̑ порази́ша и̑̀ мече́мъ, и̑
потреби́ша и̑̀ и̑ всѣ̀ ды́ша́вшее въ не́мъ, и̑
не ѡ҃ста́виша въ не́мъ ни е҃ди́нагш ѹ҃ще-
лѣ́вша: ꙗ̀коже сотвори́ша хевро́нѹ и̑
царю̀ е҃гѡ̀, та́кш сотвори́ша даві́рѹ и̑
царю̀ е҃гѡ̀, и̑ ꙗ̀коже сотвори́ша ле́внѣ и̑
царю̀ е҃а̀.

м҃і. *И̑ порази̑ і҃нсѹсъ всю̀ зе́млю го́р-
нюю и̑ нагеѵ́ъ, и̑ ра́внюю и̑ а҃сидѡ́ѳъ, и̑
всѣ̀ цари̑ е҃гѡ̀: †не ѡ҃ста́виша въ не́мъ
ни е҃ди́нагш ѹ҃ще́лѣвша: и̑ всѣ̀ ды́шѧвшее
потреби́ша, **ꙗ̀коже заповѣ́да гдь̀ бг҃ъ
і҃илю. *Інс. Нав. в҃і: и̑. †Второзак. з҃: в҃. к҃: ѕ҃і.
**Ісхо́д. кг҃: л҃в. л҃д: в҃і.

м҃а. И̑ и̑зби̑ и̑̀ і҃нсѹсъ ѿ ка́дисъ-
варни́ да́же ..о га́зы, и̑ всю̀ зе́млю го-
со́мъ да́же до гаваѡ́на:

м҃в. и̑ всѣ̀ цари̑ сі́̀ и̑ зе́млю и̑̀хъ
взя̀ і҃нсѹсъ е҃ди́ною: ꙗ̀кш *гдь̀ бг҃ъ
і҃илевъ помога́ше і҃илю.
*Ісхо́д. л҃і: л҃і. Второзак. а҃: л҃. г҃: к҃в.

м҃г. И̑ возврати́ся і҃нсѹсъ и̑ вѣ́сь
і҃ильскъ съ ни́мъ въ по́лкъ въ галга́лы.

ГЛАВА̀ а҃і.

Сгда́ же ѹ҃слы́ша іаві́нъ царь *а҃сѡ́рскъ,
посла̀ ко і҃шва́ѳѹ царю̀ мадѡ́нскѹ, и̑
къ царю̀ семерѡ́нскѹ и̑ къ царю̀ а҃хса́вскѹ,
*л҃ Цáрств. е҃і: к҃д.

к҃. и̑ къ царе́мъ и̑̀же въ сі́дѡнѣ ве-
ли́цѣмъ и̑ въ го́рнѣй, и̑ въ а҃рав҃ѣ пра́мш
*хенере́ѳѹ, и̑ на поли́нѣ, и̑ въ нафеддѡ́рѣ,
*Лѹк. е҃: а҃.

к҃г. и̑ къ примѡ́рскимъ ханане́амъ ѿ
востѡ́къ, и̑ къ примѡ́рскимъ *а҃морре́ѡмъ
и̑ хетте́ѡмъ, и̑ ферезе́ѡмъ и̑
іевѵсе́ѡмъ, и̑̀же на горѣ̀, и̑ е҃ве́ѡмъ,

и҆ и҃же под҃ а҆ермѡ́нолѣ, въ зе́млю масси́фа҆. *Іис. Нав. ѕ҃: а҃. кд҃: а҃і.

д҃. *И҆ и҆зыдо́ша сі́и и҆ ца́рїе и҃хъ съ ни́ми, лю́дїе мно́зи, а҆́ко песо́къ и҃же при кра́и мо́ра мно́жествомъ, и҆ ко́ни и҆ колесни́цы мно́ги зѣ́лѡ. *а҃ Жаккав. а҃і: а҃.

е҃. И҆ снидо́шасѧ вси́ ца́рїе сі́и, и҆ прїидо́ша вкупѣ́, и҆ ѡ҆полчи́шасѧ при водѣ́ маррѡ́нѣ воева́ти на і҃и́ла.

ѕ҃. И҆ рече́ гдⷭ҇ь ко і҃исѹ́: *не оу҃бо́йсѧ ѿ лица́ и҃хъ, а҆́ко завтра въ сей ча́съ а҆́зъ преда́мъ и҃хъ а҆́звенныхъ пред҃ сы́ны і҃и́левы: ко́немъ и҃хъ жи́лы пресѣ́чеши и҆ колесни́цы и҃хъ да сожже́ши ѻ҃гне́мъ.

*Іис. Нав. і҃: и҃.

з҃. И҆ прїи́де і҃исѹ́съ и҆ вси́ лю́дїе воини́стїи съ ни́ми на ни́хъ къ водѣ́ маррѡ́нстѣй внеза́пѹ, и҆ нападо́ша на на́ѧ въ го́рнѣй.

и҃. *И҆ предаде́ и҃хъ гдⷭ҇ь под҃ рѹ́цѣ і҃и́левы: и҆ сѣ́кѹще и҃хъ, прогна́ша да́же ѣ҆до сі́дѡна вели́каго и҆ до масрефѡ́ѳмаі́ма и҆ до по́ль масси́фскихъ къ восто́кѡмъ: и҆ и҆зсѣкоша́ и҃хъ, до́ндеже не ѡ҆ста́сѧ въ ни́хъ ни є҆ди́нъ ц҃ѣ́лъ и҆ и҆збѣ́гшїй. *Іис. Нав. кд҃: а҃і. ѣБыт. і҃: ѕ҃і.

ѳ҃. И҆ сотвори́ и҃мъ і҃исѹ́съ, а҆́коже заповѣ́да є҆мѹ́ гдⷭ҇ь: ко́немъ и҃хъ жи́лы пресѣ́чѐ и҆ колесни́цы и҃хъ сожже́ ѻ҃гне́мъ.

і҃. И҆ ѡ҆врати́сѧ і҃исѹ́съ въ то҆ вре́мя, и҆ взѧ́ *а҆сѡ́ръ, и҆ царя́ є҆гѡ҆ оу҃би́ мече́мъ: а҆сѡ́ръ бо бѣ́ пре́жде ѡ҆бладаю́щій всѣ́ми ца́рствы сі́ми:

*г҃ Ца́рств. д҃: ѕ҃і. Іерем. м҃д: кн.

а҃і. и҆ и҆зби́ всѣ́ дыша́вшее, є҃же въ не́мъ бы́сть, ѻ҃стрїе́мъ меча́, и҆ потреби́ша всѧ́, *и҆ не ѡ҆ста́сѧ въ не́мъ всѣ́ дыша́вшее: ѣи҆ а҆сѡ́ръ запали́ша ѻ҃гне́мъ.

*Чи́сл. л҃г: нв. Второзак. к҃: ѕ҃і. ѣбѵд. д҃: в҃.

в҃і. И҆ всѧ́ гра́ды ца́рствъ си́хъ и҆ всѧ́ царѧ́ и҃хъ взѧ́ і҃исѹ́съ *и҆ и҆зби́ а҆́ мече́мъ, и҆ потреби́ и҃хъ, а҆́коже повелѣ́ и҃мъ мѡѵ҃се́й ра́бъ гдⷭ҇ень.

*Чи́сл. л҃г: нг. Второзак. з҃: в҃.

г҃і. Но всѧ́ гра́ды крѣ́пки не запали́ і҃и́ль, то́чїю а҆сѡ́ръ є҆ди́нъ запали́ і҃исѹ́съ.

д҃і. И҆ всѧ́ кѡры́сти и҃хъ и҆ всѧ́ скоты́ и҃хъ плѣни́ша себ҃ѣ́ сы́нове і҃и́левы: люді́и же всѣ́хъ потреби́ша мече́мъ, до́ндеже погѹби́ша и҃хъ, и҆ не ѡ҆ста́виша ѿ ни́хъ ни є҆ди́наго дыша́щаго.

е҃і. *Я҆́коже повелѣ́ гдⷭ҇ь мѡѵ҃се́ю рабѹ́ своемѹ́, та́кѡ мѡѵ҃се́й заповѣ́да і҃исѹ́: и҆ та́кѡ сотвори́ і҃исѹ́съ, не преступи́ ни є҆ди́наго же ѿ всѣ́хъ, а҆́же заповѣ́да гдⷭ҇ь мѡѵ҃се́ю. *Исх҃од. л҃д: а҃і.

ѕ҃і. И҆ взѧ́ і҃исѹ́съ всю́ зе́млю го́рнюю и҆ всю́ зе́млю нагѣ́въ, и҆ всю́ зе́млю *госо́мскѹ, и҆ ра́внѹю, и҆ а҆́же на за́падъ, и҆ го́рѹ і҃и́левѹ, и҆ поля́ а҆́же при горѣ́,

*Іис. Нав. і҃: м҃а.

з҃і. ѿ горы́ хелха́, и҆ а҆́же восхо́дитъ къ сеі́рѹ, и҆ да́же до калга́да, и҆ по́ле ліва́на под҃ горо́ю а҆ермѡ́нъ: и҆ всѧ́ царѝ и҃хъ взѧ́ и҆ и҆зби́.

и҃і. И҆ мно́ги днѝ сотвори́ і҃исѹ́съ съ царѝ сі́ми бра́нь:

ѳ҃і. и҆ не бѣ́ ни є҆ди́наго гра́да, є҃гѡ́же не предаде́ гдⷭ҇ь сыно́мъ і҃и́левымъ, *кромѣ́ є҃ѵе́а ѡ҆бита́ющаго въ гаваѡ́нѣ: всѣ́хъ взя́ша бра́нїю: *Іис. Нав. д҃: и҃і.

к҃. *а҆́ко сѣ́мъ бы́сть оу҃крѣпи́тисѧ и҃хъ се́рдцы, сопроти́витисѧ на бра́ни проти́вѹ і҃и́ла, да потреба́тъ и҃хъ, а҆́ко да не да́стсѧ и҃мъ ми́лость, но да потреба́тсѧ, а҆́коже гла гдⷭ҇ь къ мѡѵ҃се́ю.

*Іис. Нав. кд҃: в҃і.

ка҃. И҆ прїи́де і҃исѹ́съ въ то҆ вре́мя, *и҆ потребѝ (всѧ́) є҆на́кимы ѿ го́рныя, ѿ хевріѡ́на и҆ ѿ даві́ра и҆ ѿ а҆нѡ́ва, и҆ ѿ всея́ горы і҃и́левы и҆ ѿ всея́ горы і҃ѹдины, съ гра́ды и҃хъ, и҆ потребѝ а҃ і҃исѹ́съ: *Чи́сл. ѳ҃і: к҃г. Іерем. м҃з: е҃. в҃ Ца́рств. ка҃: к҃.

кв҃. не ѡ҆ста́сѧ ни є҆ди́нъ є҆на́кимъ ѿ сыно́въ і҃и́левыхъ, но то́чїю въ га́зѣ и҆ въ *гѳ҆́дѣ и҆ во а҆сдѡ́ѳѣ ѡ҆ста́шасѧ.

*а҃ Ца́рств. з҃і: д҃.

кг҃. И҆ взѧ́ і҃исѹ́съ всю́ зе́млю, а҆́коже заповѣ́да гдⷭ҇ь мѡѵ҃се́ю: и҆ даде́ ю҆ і҃исѹ́съ въ насле́дїе і҃и́лю, раздѣле́нїемъ по племено́мъ и҃хъ. *И҆ преста́ земла́ воюема́ бы́ти. *Іис. Нав. а҃і: е҃і.

ГЛАВА ѳ̀.

И сіи цари҃е земли҃, и҆́хже и҆зби́ша сы́нове і҃и҃левы и҆ насл҃е́диша зе́млю и҆́хъ ѡ҃б сѡ́нъ страны́ і҃ѻрда́на, ѿ восто́ка со́лнца, *ѿ де́бри а҆рнѡ́нскіа҆ да́же до горы́ а҆ермѡ́нъ, и҆ всю́ зе́млю а҆равы́ ѿ восто́ка: *Чи́сл. кѳ: гі.

в҃. *сиѡ́на царь а҆морре́йска, и҆́же живы́ше во е҃севѡ́нѣ, ѡ҃бладда́й ѿ т҃а́рѡира, и҆́же е҃сть въ де́бри а҆рнѡ́нстѣй ѿ страны́ де́бри, и҆ по́лъ (земли҃) галаа́да да́же до **і҃авѡ́ка, (и҆д҃вже) пред҃е́лы сыно́въ а҆ммѡ́нихъ:

*Чи́сл. кѳ: кд. т҃и҃са́іа ѕ҃і: в҃. **Быт. лв: кв.

г҃. и҆ а҆равá да́же до мо́ря *хенере́ѳ҃ъ на восто́кѣ, и҆ да́же до мо́ря а҆равá, т҃мо́ря солѡ́нскаго ѿ восто́ка, пѵ҃тёмъ и҆́же ко вн҃ѳ҃ѣмѡ́ѳ҃ъ, и҆ ѿ ѳ҃емáна и҆́же под҃ а҆сидѡ́ѳ҃ъ-фа́сгою:

*Чи́сл. лд: аі. т҃Быт. ді: г҃. Чи́сл. лг: мд.

д҃. и҆ ѿ́гъ ца́рь *васа́нскій ѡ҃ста́ся ѿ и҆споли́ншихъ, и҆́же ѡ҃бита́ т҃во а҆старѡ́ѳ҃ъ и҆ во е҃драи́нѣ,

*Іис. Нав. гі: ві. т҃Второзак. а҃: д҃.

е҃. ѡ҃бладáй ѿ горы́ а҆ермѡ́нъ, и҆ ѿ селухі҃й, и҆ всея҆ земле́ю васа́нъ *да́же до пред҃е́лъ т҃гесу́рі, и҆ маха́ѳ҃і, и҆ по́лъ галаа́да до пред҃е́лъ сиѡ́на царя҆ е҃севѡ́нска.

*Второзак. г҃: гі. т҃а Ца́рств. кѕ: и҃.

ѕ҃. Мѡ҃ѵсе́й ра́бъ гдн҃ь и҆ сы́нове і҃и҃левы порази́ша а҃: *и҆ даде́ ю҆ мѡ҃ѵсе́й ра́бъ гдн҃ь въ насл҃е́діе рѵ҃вили́ѵ и҆ га́ду и҆ полпле́мени манассі҃ину҃.

*Чи́сл. кѳ: кд. лв: лг.

з҃. И сіи цари҃е а҆морре́йстіи҃, *и҆́же и҆зби҃ і҃исъ҃ и҆ сы́нове і҃и҃левы ѡ҃б сѡ́нъ страны́ і҃ѻрда́на, при мо́ри валга́дъ на по́ли ли́ва́на, и҆ да́же до горы́ а҆ло́къ, восходя́щихъ въ сні́ръ: и҆ даде́ ю҆ і҃исъ҃ племени́мъ і҃и҃левымъ въ насл҃е́діе по жре́бію҃ и҆́хъ, *Іис. Нав. і҃: м҃.

и҃. на горѣ́ и҆ на по́ли, и҆ во а҆равѣ́ и҆ во а҆сидѡ́ѳ҃ѣ, и҆ въ пѵ҃стыни́ и҆ во наге́вѣ, хетте́а и҆ а҆морре́а, и҆ ханане́а и҆ фереѕе́а, и҆ е҃ве́а и҆ іевусе́а:

ѳ҃. *царь і҃ерїхѡ́нска т҃и҃ царь гаи́ска, и҆́же е҃сть бли҃ѕ҃ ве҃ѳ҃и́ля, *Іис. Нав. ѕ҃: а҃. т҃Іис. Нав. и҃: кд.

і҃. царь *і҃ерли́мска, царь хевриѡ́нска, *Іис. Нав. і҃: а҃.

аі. *царь і҃ерїмѵ҃ѳ҃ска, царь лахі҃сска, *Іис. Нав. і҃: г҃.

ві. царь е҃глѡ́нска, *царь газе́рска, *Іис. Нав. і҃: лг.

гі. *царь даві́рска, царь гаде́рска, *Іис. Нав. і҃: лд.

ді. царь е҃рма́ѳ҃ска, царь а҆де́рска,

е҃і. царь ле́внска, царь сѡ҃долла́мска,

ѕ҃і. царь *макі҃дска, царь ве҃ѳ҃и́лска, *Іис. Нав. і҃: кн.

зі. царь а҆фѵ҃ска, царь *сѡ҃фе́рска, *г҃ Ца́рств. д҃: і҃.

и҃і. царь а҆фе́кска, царь хесарѡ́мска,

ѳ҃і. царь самврѡ́нска, царь фѵ҃ска,

к҃. царь *марѡ́нска, царь а҆хса́фска, *Іис. Нав. аі: а҃.

ка. царь ѳ҃ана́хска, царь магдедѡ́нска,

кв. царь кеде́ска, царь і҃еконá҃ма хермéла,

кг. царь а҆дѡ́рска нафеддѡ́ра,

кд. царь гѡі́мска гелге́ла, царь ѳ҃ерска.

Вси҃ сіи цари҃е трїдесать е҆ди́нъ.

ГЛАВА ѳ̀.

Іисъ҃ же состарѣ́вся прошед҃ъ дней. И рече҃ гдь҃ ко і҃исъ҃: ты҃ состарѣ́вся е҃сѝ де́нми, и҆ земля҆ ѡ҃ста́ся мно́га въ насл҃е́діе:

в҃. и҆ сія҆ земля҆ ѡ҃ста́вшаяся: пред҃е́лы фѵ҃лїстїмли, гесу́рі и҆ ханане́й,

г҃. *ѿ нешвинта́емыа, и҆́же ѿ лица҆ е҃гѵ҃пта да́же до пред҃е́лъ а҆ккарѡ́нскихъ ѡ҃шу҃ю ханане́шихъ, причисля́ется патни́мъ ѡ҃бластем҃ъ фѵ҃лїстїмскимъ: газе́ѵ҃ и҆ а҆ѕѡ́тїю, и҆ а҆скалѡни́ѵ҃ и҆ гет҃ѳ҃е́ю, и҆ а҆ккарѡни́ѵ҃ и҆ е҃ве́ю: *Чи́сл. лд: е҃. Іерем. в҃: ни.

д҃. ѿ ѳ҃емáнъ и҆ всея҆ земли҃ ханаáнстѣй прáмш газ҃ъ, и҆ сїдѡ́нїи да́же до а҆фе́ка, да́же до пред҃е́лъ а҆морре́йскихъ:

е҃. и҆ всю́ зе́млю *гавлі҃ фѵ҃лїстїмлю,

й вёсь лївáнъ ѿ востю́къ сóлнца, ѿ галгáлъ под горóю а҃ермю́нъ дáже до вхóда емáѳъ: *г Цáрств. ѕ҃: н҃і. Ѱал. пв҃: й.

ѕ҃. всáкъ ѡбитáющій въ горнѣй ѿ лївáна дáже до масрефѳдмаíма, *всѣхъ сíдю́нанъ а҃зъ потреблю́ ѿ лица їи҃лева: но раздáй ю҃ во жрéбій їи҃лю, и҃коже запов҃ѣдахъ тебѣ: *Ѱал. ѻ҃з: нѕ҃.

з҃. й нн҃ѣ раздѣлѝ зéмлю сію́ къ наслѣдíю девяти́ племенóмъ й полплéмени манассíинѣ ѿ їѳрдáна дáже до мóря великагѡ, къ западу́ сóлнца дáси ю҃: мóре велúкое предѣлъ бу́детъ.

и҃. *Двѣ́ же племенóмъ й полуплéмени манассíинѣ, рувúмъ й гáдъ, дадé мѡ҃ѵсéй ѡ҃ѣ сн҃ѣ странѣ їѳрдáна: къ востóкомъ сóлнца дадé и҃мъ мѡ҃ѵсéй рáбъ гд҃ень,

*Чúсл. лв҃: лг҃. Íнс. Нав. кв҃: д.

ѳ҃. *ѿ а҃ройра, йже е҃сть на у҃стíи водотéчи а҃рню́ни, й грáдъ йже посредѣ дéбри, й вёсь мíсю́ръ ѿ медакáна:

*Второзак. в҃: лѕ. Íнс. Нав. ві: г.

і҃. всѧ́ грáды снюна царя́ аморрéйска, йже цáрствова во ѣсевю́нѣ, даже до предѣлъ сынóвъ а҃ммю́нихъ:

аі. й галаáдъ, й предѣлы гесѵрі́, й махаѳі́, всю́ гóру а҃рмю́нъ, й всю васанíтскую до е҃лхи́:

ві. всé цáрство ѿгово въ васанíтíдѣ, йже цáрствова во а҃старю́ѳѣ й во е҃драíнѣ: *сéй ѡ҃стáся (е҃дúнъ) ѿ йсполúнувъ, †й у҃бú е҃гѡ мѡ҃ѵсéй, й потребú.

*Быт. ді: еі. †Чúсл. кг҃: лг.

гі. Й не потребúша сынóве їи҃левы гесѵ́ра й махаѳа́ й хананéа: й живáше цáрь гесѵрі́ й махаѳі́ въ сынѣ́хъ їи҃левыхъ дáже до сегѡ́ днé.

ді. *Тóкмо племени левúинѣ не дадéся наслѣдíе: гд҃ь бг҃ъ їи҃левъ, сáмъ наслѣдíе и҃хъ, и҃коже рече́ и҃мъ гд҃ь. Й сíе раздѣлéніе, е҃же раздѣлú мѡ҃ѵсéй сынóмъ їи҃левымъ (по племенóмъ и҃хъ) во а҃равѡ́ѳѣ мюáвли ѡ҃ѣ сн҃ѣ странѣ їѳрдáна противу́ іерíхю́на. *Чúсл. ні: й. Второзак. і҃: д҃. ні: в҃. Íезек. мд: кн. е҃вр. з҃: е҃.

еі. Й дадé мѡ҃ѵсéй племени сынóвъ рувúмлихъ по сóнмищамъ и҃хъ:

ѕі. й бы́ша и҃мъ предѣлы *ѿ а҃ройра, йже е҃сть прáмо дéбри а҃рню́нскія, й грáдъ, йже е҃сть въ дéбри а҃рню́нстей,

*в Цáрств. кд: е҃.

зі. й всю́ зéмлю мíсю́рскую дáже до е҃севю́на, й всѧ́ грáды йже сѣть въ мíсю́рѣ, й *девю́ръ, й вамю́ѳъ-ваáлъ, й дóмы веелмю́ни, *Íсаíа е҃і: в҃.

ні. й íасса й кедмю́ѳа й мифаáѳъ,

ѳі. й каріаѳéмъ й *севамá, й сáрѳъ й сію́ръ на горѣ е҃нáкъ, *Íсаíа ѕі: и҃.

к҃. й ведфогю́ръ й а҃сдю́ѳъ-фасга́ й видѳíмѳъ,

ка. й всѧ́ грáды мíсю́рскіи, й всѣ цáрство снюна царя́ аморрéйска, *е҃гóже уу҃бú мѡ҃ѵсéй самагѡ, й старéйшины мадíáмли, й е҃ві́а й рокóма, й сýра й у҃ра й ровéка, кнáзи сію́рскія, й живу́щихъ на зéмлѝ (тóй): *Чúсл. ла: и҃.

кв. й *валаáма сы́на вею́рова волхва́ уу҃бúша мечéмъ сы́новe їи҃левы въ сраженíи. *Чúсл. кв: е҃. кд: кѳ. ла: и҃.

кг. Бы́ша же предѣлы рувúмли, їѳрдáнъ предѣлъ. Сíе наслѣдíе сынóвъ рувúмлихъ по сóнмищамъ и҃хъ, грáды и҃хъ й сéла и҃хъ.

кд. Дадé же мѡ҃ѵсéй сынóмъ гáдовымъ по сóнмищамъ и҃хъ,

кѳ. й бы́ша и҃мъ предѣлы *їазúръ: всѝ грáди галаáди й ползéмлѝ сынóвъ а҃ммю́нихъ до а҃ройра, йже е҃сть предъ лицéмъ †равва́ѳа: *ѻд. е҃: зі. †к҃ Цáр. аі: а҃.

ѕ҃. й ѿ е҃севю́на до рамю́ѳа къ маспфѣ, й вотанíмъ, й *манаíмъ до предѣлъ †давúровыхъ, *в Цáрств. е҃: и҃. †Íнс. Нав. т҃: лн.

ѕ҃з. й во е҃мéкъ видарáмъ й *видамарá, й сюхю́ѳъ й сафю́нъ, й прóчее цáрство снюна царя́ е҃севю́нска: й їѳрдáнъ ѡ҃предѣлáетъ дáже до страны́ мóря хенерéѳъ, ѡ҃ѣ сн҃ѣ странѣ їѳрдáна ѿ востю́къ. *Íсаíа е҃і: е҃.

кѳ. Сíе наслѣдíе сынóвъ гáдовыхъ по сóнмищамъ и҃хъ й по градю́мъ и҃хъ й сéламъ и҃хъ.

ѯд. Й дадѣ мшѵсе́й полоу́племени манассі́инѹ по со́нмшмъ и́хъ,

л. и́ бы́ша предѣ́лы и́хъ ѿ манаи́ма, и́ всѣ̀ ца́рство васа́нско, и́ всѣ̀ ца́рство ѿга̀ цара̀ васа́нска, и́ всѣ̀ вѣ́си *ѳаи́ра, и́же сѹ́ть въ васани́тїдѣ, шестьдеса́тъ градшо́въ: *Чи́сл. лв: ма.

ла. и́ по́лъ галаа́да, и́ во а҃старію́дѣ, и́ во е҃драи́нѣ, гра́ды ца́рства ѿгова въ васани́тїдѣ: и́ да́шася сыншо́мъ махі́ршвымъ, сыншо́мъ манассі́инымъ, и́ половѝнѣ сыншо́въ махі́ровыхъ по со́нмшмъ и́хъ.

лв. Сі́и сѹ́ть, и́мже дадѣ насл҃ѣ́дїе мшѵсе́й ѿ҃ сно́ стран҃ѹ і҃ордана во а҃равшо́дѣ мша́вли, пра́мш і҃ерїхѡ́на на восто́ки.

лг. Пле́мени же левїи́нѹ не дадѣ̀ мшѵсе́й насл҃ѣ́дїа: *поне́же са́мъ гдь бг҃ъ і҃илевъ насл҃ѣ́дїе е҃гѡ̀ е҃сть, и҃ако́же гла́ и́мъ. *Чи́сл. и҃і: к.

Глава ѧі.

И сі́и *насл҃ѣ́довавшїи ѿ сыншо́въ і҃илевыхъ въ земли́ ханаа́нстѣй, и́мже раздѣли́ша ю҃ въ насл҃ѣ́дїе е҃леаза́ръ жре́цъ и́ і҃исоу́съ сы́нъ нави́нъ и́ кнѧ́зи сѻте́чествъ племе́нъ сыншо́въ і҃илевыхъ: *Чи́сл. ѯд: в.

в. *по жре́бїемъ насл҃ѣ́диша, и҃ако́же заповѣ́да гдь мшѵсе́омъ да́ти девати́ племеншо́мъ и́ полпле́мени манассі́инѹ), *Чи́сл. ѯд: гі. Дѣва́н. гі: ді.

г. *дадѐ бо мшѵсе́й насл҃ѣ́дїе двѹ̀ племеншо́мъ и́ полпле́мени манассі́инѹ ѿ҃ сно́ стран҃ѹ і҃ордана: †левї́тшмъ же не дадѐ жре́бїа въ ни́хъ: *Чи́сл. лв: лг. Второзак. г҃: ві. †Чи́сл. и҃і: к. Второзак. і҃: ѯ. Іис. Нав. гі: ді.

д. Зане́же бы́ша сы́нове і҃шсифовы два̀ племена̀, манассі́инно и́ е҃фре́имле: и́ не дадо́ша ча́сти въ земли́ левї́тшмъ, *но то́кмш гра́ды ѡ҃бита́ти, и́ предграда́ скотѡ́мъ и́хъ, и́ скоты́ и́хъ.

*Чи́сл. лѕ: г.

е. *И҃ако́же заповѣ́да гдь мшѵсе́ю, та́кш сотвори́ша сы́нове і҃илевы и́ раздѣли́ша зе́млю. *Чи́сл. ѯд: ві.

ѕ. Й прїндо́ша сы́нове і҃ѹдины ко і҃исоу́сѹ въ галга́лы. *И҃ речѐ къ немъ хале́въ і҃ефонні́инъ кенезе́й: ты вѣ́си сло́во, е҃же гла́ гдь къ мшѵсе́ю человѣ́кѹ бжїю ѿ҃ мнѣ̀ и́ ѿ҃ тебѣ̀ въ ка́дисъ-варнї: *Чи́сл. ді: кд.

ѕ. четы́редесати бо лѣ́тъ вѣ́хъ, *е҃гда̀ посла́ мя мшѵсе́й ра́бъ гдень ѿ҃ ка́дисъ-варнї согла́дати зе́млю: и́ ѿ҃вѣ́щахъ е҃мѹ̀ сло́во по се́рдцѹ е҃гѡ̀:

*Чи́сл. гі: ѕ, ѕі.

и. бра́тїа моа̀ ходи́вшїи со мно́ю *превраты́ша се́рдце людїй, †та́зъ же приложи́хся послѣ́довати гдеви бг҃ѹ моемѹ̀:

*Чи́сл. гі: лг. †Чи́сл. гі: ла. ді: ѕ.

ѳ. и́ кла́тся мшѵсе́й въ то́й де́нь, глаго́ля: *земла̀, на нюже возше́лъ е҃сѝ, тебѣ̀ бѹ́детъ въ жре́бїй и́ ча́дшмъ твои́мъ во вѣ́къ, и҃ако́ приложи́ся е҃сѝ послѣ́довати гдѹ̀ бг҃ѹ моемѹ̀:

*Іис. Нав. а҃: г.

і. и́ нн҃ѣ̀ препита́ мя гдь, и҃ако́же рече́, сі́е четы́редесать и́ пя́тое лѣ́то, ѿне́лѣже гла́ гдь сло́во сі́е къ мшѵсе́ю, и́ хожда́ше і҃ильтыни: и́ нн҃ѣ̀ се́, мѝ дне́сь сѡ҃мьдесатъ и́ пя́ть лѣ́тъ:

ді. *е҃щѐ е҃смь дне́сь могі́й, и҃ако́же е҃гда̀ посла́ мя мшѵсе́й: та́кш и́ нн҃ѣ̀ могѹ̀ входи́ти и́ исходи́ти на бра́нь:

*Второзак. ѯд: ѕ. Сра́х. мѕ: ді.

кв. и́ нн҃ѣ̀ прошѹ̀ оу҃ тебѐ горы́ сеѧ̀, и҃ако́же рече́ гдь въ де́нь ѡ҃нъ, и҃ако́ ты́ слы́шалъ е҃сѝ сло́во сі́е въ де́нь сно́ный: нн҃ѣ̀ же е҃накі́ими та́мш сѹ́ть, гра́ды тве́рды и́ вели́цы: а҃ще оу҃бо бѹ́детъ гдь со мно́ю, потреблю́ и́хъ, и҃ако́же рече́ мн гдь.

гі. Й благословѝ е҃гѡ̀ і҃исоу́съ, *и́ дадѐ хеврѡ́нъ хале́вѹ сы́нѹ і҃ефонні́инѹ, сы́нѹ кенезе́инѹ въ жре́бїй. *Чи́сл. ді: кд. Ѻвд. а҃: к. ѳ Макка́в. е҃: нѕ.

ді. Сегѡ̀ ра́ди бы́сть хеврѡ́нъ хале́вѹ і҃ефонні́инѹ кенезе́инѹ въ жре́бїй да́же

до днѐ сегѡ̀: понéже возлѣ́довл повелѣ́нію гдⷭ́ бга̀ їѝлева.

ѳі. *Има̀ же хевріѡ́нъ пре́жде ба́ше гра́дъ а҃ргóвъ: митропóль ѣнакі́мланъ сéй. Ѝ почѝ земла̀ ѿ бра́ни.

*Іис. Нав. ѳі: гі.

Глава̀ ѳі.

Ѝ вы́ша *предѣ́лы сыно́въ їу́диныхъ по со́нмищихъ ѝ́хъ, ѿ предѣ́лъ їдуме́йскихъ, ѿ пу́стыни сі́нъ къ лі́вѣ да́же до ка́диса къ ю́гу: *Чи́сл. а҃д: г҃.

в҃. ѝ вы́ша предѣ́лы ѝ́хъ ѿ полу́дне до ча́сти *мóра сла́нагѡ, ѿ верха̀ клонѧ́щагося къ ю́гу, *Іис. Нав. и҃і: а҃і.

г҃. ѝ прохо́датъ пра́мѡ восхожде́нію а҃кравві́мъ, ѝ ѡ҃бхо́датъ сена̀, ѝ восхо́датъ ѿ ю́га до *ка́диса-варнѝ: ѝ ѝсхо́датъ ѝ́з ѐрио́на, ѝ восхо́датъ тво̀ а҃ддáръ, ѝ ѝсхо́датъ на за́пады ка́диса, ѡ҃бхо́датъ а҃ккаркѝ,

*Быт. а҃і: з҃. †Чи́сл. а҃д: а҃.

д҃. ѝ ѝсхо́датъ во а҃семѡ́нъ, ѝ прехо́датъ да́же *до де́бри е҃гу́петскїа: ѝ бу́детъ ѝсхо́дъ предѣ́лωвъ е҃гѡ̀ къ мóрю. Сіи́ су́ть предѣ́лы ѝ́хъ ѿ ю́га.

*Іис. Нав. гі: г҃.

е҃. Ѝ предѣ́лы ѿ восто́къ, всѐ мóре сла́ное да́же до ча́сти їѻрда́на, ѝ предѣ́лы ѝ́хъ къ с҃ѣ́веру, ѝ ѿ верха̀ мóра, ѝ ѿ ча́сти їѻрда́нски:

ѕ҃. восхо́датъ предѣ́лы (ті́и) къ ви҃да́глу ѝ прехо́датъ ѿ с҃ѣ́вера къ ведда́ру, ѝ восхо́датъ предѣ́лы *къ ка́мени вешра сы́на рⷬви́мла,

*Іис. Нав. и҃і: з҃і.

з҃. ѝ восхо́датъ предѣ́лы къ девíру дéбри а҃хѡ́ровы, ѝ ниспхо́датъ до галга́лы, и҃́же е҃́сть пра́мѡ схожде́нію а҃доммі́нъ, и҃́же е҃́сть къ ю́гу дéбри, ѝ восхо́дитъ предѣ́лъ къ водѣ́ ѝстóчника со́лнечна, ѝ бу́детъ ѝсхо́дъ е҃гѡ̀ ѝстóчникъ ргали́ѳ:

и҃. ѝ восхо́датъ предѣ́лы въ дéбрь е҃нно́мъ, созадѝ їевуса̀ ѿ полу́дне, *сéй е҃́сть їерли́имъ: ѝ ѝсхо́датъ предѣ́лы †на вéрхъ горы̀, и҃́же е҃́сть предъ лицемъ дéбри е҃нно́мъ къ мóрю, и҃́же е҃́сть ѿ ча́сти землѝ рафаі́нъ къ с҃ѣ́веру:

*Неем. а҃і: д҃. †Іис. Нав. и҃і: д҃і, ѳі.

д҃. ѝ прехо́дитъ предѣ́лъ ѿ верха̀ горы̀ ко ѝстóчнику̀ воды̀ нафѳѡ́ ѝ прехо́дитъ къ горѣ́ е҃фрѡ́ни, ѝ и҃зведе́тъ предѣ́лъ въ ваа́лъ, сéй е҃́сть гра́дъ їарі́мъ:

г҃. ѝ ѡ҃бы́детъ предѣ́лъ ѿ ваа́ла къ мóрю ѝ пре́йдетъ въ го́ру сни́ръ, ѝ пре́йдетъ созадѝ гра́да їарі́ма ѿ с҃ѣ́вера, сéй е҃́сть хасалѡ́нъ: ѝ сни́детъ *ко гра́ду со́лнечну̀ ѝ пре́йдетъ къ ю́гу: *Іис. Нав. ка: ѕ҃і. а҃ Цар. ѕ҃: ві. д҃ Цар. д҃і: а҃і.

а҃і. ѝ прехо́дитъ предѣ́лъ созадѝ а҃ккарѡ́на до с҃ѣ́вера, ѝ прехо́датъ предѣ́лы въ сакхарѡ́нъ, ѝ пре́йдутъ го́ру землі̀ валла́нь, ѝ прехо́датъ ко їавни́лу, ѝ бу́детъ ѝсхо́дъ предѣ́лωвъ къ мóрю, ѝ предѣ́лы ѝ́хъ ѿ мóра, мóре велíкое ѡ҃предѣли́тъ.

в҃і. Сіи́ предѣ́лы сыно́въ їу́диныхъ ѡ҃крестъ по со́нмищихъ ѝ́хъ.

г҃і. Ѝ дадѐ (їнсу́съ) *хале́ву сы́ну їефонні́инну̀ ча́сть посредѣ́ сыно́въ їу́диныхъ повелѣ́нїемъ бжі́имъ, ѝ дадѐ е҃му̀ їнсу́съ гра́дъ а҃рво́къ, ѿтца̀ е҃на́кова: сéй е҃́сть хевро́нъ. *Іис. Нав. д҃і: г҃і.

д҃і. *Ѝ потребі̀ ѿтѹ́дъ хале́въ сы́нъ їефонні́инъ трі̀ сы́ны е҃на́кшовы, сѹ́сіа ѝ ѳолмаі̀ ѝ а҃хі́ма: *сѹд. а҃: г҃.

е҃і. ѝ вы́іде ѿтѹ́дъ хале́въ на жи҃вѹ́щихъ въ дави́рѣ: и҃́мя же пре́жде ба́ше дави́ру̀ гра́дъ пи́сменъ.

ѕ҃і. Ѝ речѐ хале́въ: и҃́же а҃́ще во́зметъ кто̀ *гра́дъ пи́сменъ ѝ возмо́щблада́етъ и҃́мъ, да́мъ е҃му̀ †ахса́нь дщерь мою̀ въ жен҃ѹ.

*а҃ Цáрств. и҃: ке. †сѹд. а҃: ві, гі.

з҃і. Ѝ взѧ̀ е҃гѡ̀ гоѳоні́илъ сы́нъ кене́за, бра́та хале́вова, ю҃нѣ́йшїй: ѝ дадѐ е҃му̀ а҃хса́нь дщерь свою̀ въ жен҃ѹ.

и҃і. Ѝ бы́сть внегда̀ ѿходи́ти е҃́й, ѝ совѣ́щашà съ ни́мъ, глаго́лющи: по-

прошѝ оу сѡтца̀ моегѡ̀ селà. Й воззвà со сѣлáти. Й речѐ ёй халéвъ: что́ ти ёсть;

,,і. Й речѐ ёмѹ̀: *да́ждь мн҃ благословéніе, ꙗ҆́кѡ въ зе́млю полѹ́денноую ѡ҆да́лъ ёсн҃ мà: да́ждь мн҃ гwла́,,ъ маі́мъ. Й дадé ёй халéвъ гwла́,,ъ маі́мъ вы҃шнiй и҃ гwла́,,ъ ни҃жнiй.

*Быт. лг: а҃і. а҃ Цáрств. кѣ: кз.

к҃. Сіѐ наслѣ́діе плéмене сыно́въ і҆ѹ́диныхъ по сóнмшмъ и҃хъ:

к҃а. бы҃ша же гра́ди и҃хъ гра́ди плéмене сыно́въ і҆ѹ́диныхъ къ предѣ́лшмъ ёдѡмлнмъ въ пѹ́стыни, *кавсеи́лъ и ёдраі́мъ и і҆агѹ́ръ, *Неем. а҃і: кѣ.

к҃в. и҃ кі҃на̀ и дімшна̀ и а҆дада̀,

к҃г. и҃ кедéсъ и а҆сѡ́ръ и і҆,,наѕі́фъ,

к҃д. и҃ телéмъ и валѡ́,,ъ,

к҃е. *и҃ а҆сѡ́ръ но́вый и҃ гра́дъ а҆серѡ́мъ (сéй ёсть а҆сѡ́ръ): *в Цáр. гі: кг.

к҃ѕ. а҆ма́мъ и҃ самà и҃ мшдадà,

к҃з. и҃ а҆сергадда̀ и҃ ве,,фалé,,ъ,

к҃и. и҃ а҆сарсѹа̀ и҃ вирсавеѐ (✡и҃ сéла и҃хъ и҃ предгра́діа и҃хъ):

к҃,,. и҃ валà и҃ а҆ві́мъ и҃ а҆сéмъ,

л҃. и҃ ёл,,шла́дъ и҃ хесі́лъ и҃ ёрмà,

л҃а. и҃ сі҃келéгъ и҃ ведевинà и҃ сансаннà,

л҃в. и҃ лавѡ́,,ъ и҃ селеі́мъ, и҃ а҆і́нъ и҃ *реммѡ́нъ: †вс҃ѣхъ градѡ́въ два́десать и҃ де́вать, и҃ сéла и҃хъ.

*Захáр. ді: і҃. †Іис. Нав. ді: а҃.

л҃г. *Въ напо́льнѣй, ёс,,алѡ́лъ и҃ сарадà, и҃ а҆снà (✡и҃ рамі́нъ), *Іис. Нав. ді: мв.

л҃д. и҃ занѡ̀ и҃ и҃нгоні́мъ, и҃ ,,аффѹà и҃ и҃наі́мъ,

л҃е. и҃ і҆ері́мѹ,,ъ и҃ *ѳдолла́мъ, (✡и҃ немрà) и҃ сшхѡ̀ и҃ а҆ѕи́кà, *Іѣх. а҃: ёі.

л҃ѕ. и҃ сагарі́мъ и҃ а҆ді,а,,аі́мъ, и҃ га́дира и҃ сéла ёѧ̀: гра́ди четыренáдесать и҃ вéси и҃хъ.

л҃з. Сенна́мъ и҃ а҆дасà и҃ магдалгáдъ,

л҃и. и҃ далала́нъ и҃ маѕфà и҃ і҆екѳа́лъ,

л҃,,. и҃ *лахі́съ и҃ васха́,,ъ и҃ ёглю́мъ,

*Іис. Нав. і҆: лв. д҃ Цáрств. ді: ,,і.

м҃. и҃ хаввю́нъ и҃ лліа́съ и҃ ха,,лю́съ,

м҃а. и҃ гадиро́,,ъ и҃ ві,,ъ-дагѡ́нъ, и҃ нѡмà и҃ макндà: гра́ди шестьна́десать и҃ вéси и҃хъ.

м҃в. *Левнà и҃ а҆,,ёръ и҃ аса́нъ,

*Іис. Нав. і҆: кд.

м҃г. и҃ і҆еф,,à и҃ а҆сеннà и҃ несі́въ,

м҃д. и҃ кеі́лà *и҃ а҆хзі́въ, и҃ марнсà (✡и҃ ёдѡ́лнх): гра́ди де́вать и҃ вéси и҃хъ.

*Іис. Нав. ді: кд. в҃ Паралі́пом. ді: ,.

м҃е. *Акkарѡ́нъ и҃ сéла ёгѡ̀ и҃ пред-гра́ді́а ёгѡ̀. *д҃ Цáрств. а҃: в҃.

м҃ѕ. (✡Й) ѡ҆ акkарѡ́на, і҆елмнѐ и҃ всн҃ ёлйки сѹ́ть блиꙁ а҆сдѡ́,,а, и҃ вéси и҃хъ:

м҃з. а҆сдѡ́,,ъ и҃ вéси ёгѡ̀ и҃ пред-гра́ді́а ёгѡ̀: га́за и҃ вéси ёѧ̀ и҃ пред-гра́ді́а ёѧ̀, да́же до водотéчн ёгѹпет-скіа̀, *и҃ мо́ре вели́кое ѡ҆пред҃ла́етъ.

*Чнсл. ѧд: ѕ҃.

м҃и. Й въ го́рнѣй, сафі́ръ и҃ і҆е,,ёръ и҃ сшхѡ̀,

м҃,,. и҃ ренна̀, гра́дъ пи́сменъ (✡сéй ёсть даві́ръ),

н҃. и҃ а҆нѡ́въ и҃ ёс,,емѡ̀ и҃ а҆ні́мъ,

н҃а. *и҃ госо́мъ и҃ хїлѹ́нъ и҃ гнлѡ́нъ: градѡ́въ ёдинона́десать и҃ вéси и҃хъ.

*Іис. Нав. і҆: ма.

н҃в. Ёрéвъ и҃ ёса́нъ и҃ ,ѵмà,

н҃г. и҃ і҆анѹ́мъ и҃ ве,,ъ-,,апфѹѐ и҃ а҆факà,

н҃д. и҃ хаммата̀ и҃ гра́дъ а҆рво̀ (✡сéй ёсть хеврѡ́нъ) и҃ сі҃ѡ́ръ: градіо́въ де́вать и҃ сéла и҃хъ.

н҃е. *Маѡ́нъ и҃ хермéлъ, и҃ зі́фъ и҃ і҆еттà, *а҃ Цáрств. кг: кѣ.

н҃ѕ. и҃ і҆ездраéль и҃ і҆екдаáмъ и҃ занѡ̀,

н҃з. а҆кі́мъ и҃ гавалà и҃ ,,амнà: гра́ди де́сать и҃ вéси и҃хъ.

н҃и. Й҃лѹ́лъ и҃ ве,,сѹ́ръ и҃ гедѡ́ръ,

н҃,,. и҃ марѡ́,,ъ и҃ ве,,анѡ́нъ и҃ ёл,,е-кéнъ: гра́ди шéсть и҃ вéси и҃хъ: ,,екѡ̀ и҃ ёфра,,à (✡сéй ёсть вн,,леéмъ): и҃ фа-гѡ́ръ и҃ ётáмъ, и҃ кѹлóнъ и҃ татамі̀, и҃ сшрі́съ и҃ каре́мъ, и҃ галлі́мъ и҃ ве-,,и́ръ и҃ манохѡ̀: градіо́въ ёдинона́де-сать и҃ вéси и҃хъ.

ѯ҃. *Карїа́,,ъ-ваа́лъ (✡сéй гра́дъ і҆арі́мъ)

и̑ а̑ревва̀: гра́ди два̀, и̑ се́ла и̑хъ и̑ предгра́дїа и̑хъ. *Іис. Нав. ѝ: д̄і.

ѕ̄а. Ваддарги́съ и̑ видарава̀, (✡ и̑) маді́нъ и̑ сохоха̀,

ѕ̄в. и̑ невса́нъ и̑ гра́дъ со́ли *и̑ и̑нгадді́: гра́ди ше́сть и̑ ве́си и̑хъ.

*в Паралі́пом. к̄: в̄.

ѕ̄г. И̑ іевусе́й ѡ̑бита́ше во іерли́мѣ, *и̑ не возмого́ша сы́нове и̑́удины погу́бити и̑хъ: и̑ ѡ̑бита́ша іевусе́е съ сынмѝ и̑́удиными во іерли́мѣ да́же до днѐ сегѡ. *Сѵд. а̄: и̑. в̄ Царств. е̄: ѕ̄.

Глава̀ ѕ̄і.

И̑ бы́ша предѣ́лы сыни́хъ і̑ѡсифовыхъ ѿ і̑ѡрда́на и̑́же ко іерїхо́ну ѿ восто́кѣ, и̑ восхо́дитъ ѿ іерїхи́на въ го́рнюю пу́стыню въ вед̾и́ль,

к̄. и̑ и̑схо́дитъ *ѿ вед̾и́ла въ лѵ́зу, и̑ прехо́дитъ къ предѣ́лшмъ а̑хїатарѡ́д̾а: *Быт. кѝ: д̄і.

г̄. и̑ пре́и̑дѵтъ къ мо́рю къ предѣ́лшмъ і̑ефалті́скимъ, да́же до предѣ́лъ вед̾ѡрѡ́на ни́жнагѡ и̑ да́же до газе́ра, и̑ бѫ́детъ и̑схо́дъ и̑́хъ къ мо́рю.

д̄. И̑ наслѣ́дствоваша *сы́нове і̑ѡсифовы е̑фре́мъ и̑ манассі́и,

*Быт. мѝ: е̄. а̑ Паралі́пом. ѕ̄: ѕ̄з.

е̄. *и̑ бы́ша предѣ́лы сыни́хъ е̑фре́млихъ по со́нмшмъ и̑́хъ: и̑ бы́ша предѣ́лы наслѣ́дїа и̑́хъ ѿ восто́кѣ а̑тарѡ́д̾ъ и̑ а̑да́ръ, да́же до вед̾ѡрѡ́на вы́шнагѡ и̑ газа́ры, *Чи́сл. ѕ̄: ѯ̄е.

ѕ̄. и̑ прехо́дитъ предѣ́лы къ мо́рю въ махѳо́л̾ѣ ѿ се́вера, и̑ и̑́дѵтъ на восто́кѣ во д̾ина́д̾ъ-силѡ́мъ, и̑ пре́и̑дѵтъ ѿ восто́кѣ во і̑анѡхѫ̀,

ѕ̄з. и̑ ѿ і̑анѡхѫ̀ сни́дѵтъ въ а̑тарѡ́д̾ъ и̑ въ наара́д̾ѫ̀ и̑ ве́си и̑́хъ: и̑ прихо́дятъ ко іерїхо́нѹ и̑ и̑схо́дятъ ко і̑ѡрда́нѹ,

и̑. и̑ ѿ тапфѹ́ пойдѵ́тъ предѣ́лы къ мо́рю къ водотѣ́чи кана̀, и̑ бѫ́детъ и̑схо́дъ е̑гѡ̀ къ мо́рю. Сі̑е́ наслѣ́дїе пле́мене сыни́хъ е̑фре́млихъ по со́нмшмъ и̑́хъ.

д̄. И̑ гра́ды ѿлꙋче́нныя сыни́мъ е̑фре́млимъ посредѣ́ наслѣ́дїа *сыни́хъ манассі́ныхъ, всѣ̀ гра́ди и̑ ве́си и̑́хъ.

*Іис. Нав. ѕ̄і: д̄.

ѳ̄. *И̑ не погѵбѝ е̑фре́мъ ханане́а живѵщаго *въ газе́рѣ: и̑ ѡ̑бита́ша ханане́е посредѣ́ е̑фре́ма, даю́ще е̑мѹ да́ни до дне́шнягѡ дне́, до́ндеже взы́де фарао́нъ ца́рь е̑гѵпетскі́й, и̑ взѧ̀ гра́дъ, и̑ запали́ е̑гѡ̀ сог̃не́мъ: и̑ ханане́евъ и̑ ферезе́евъ и̑ живѵщихъ въ газе́рѣ и̑зводо́ша: и̑ дадѣ̀ е̑гѡ̀ фарао́нъ въ вѣ́но дщери́ своей́. *Іис. Нав. г̄і: г̄і. *Сѵд. а̄: кд̄.

Глава̀ ѕ̄і.

И̑ бы́ша предѣ́лы пле́мене сыни́хъ манассі́ныхъ, я̑́кѡ се́й пе́рвенецъ *і̑ѡсифѹ́, махі́рови *пе́рвенцѹ манассі́нѹ, ѻ̑тцꙋ̀ галаа́довѹ, (се́й бо бы́сть мѫ́жъ хра́бръ) **въ галаади́тѣхъ и̑ васани́тѣхъ.

*Быт. мѕ: к̄. †Чи́сл. к̄ѕ: кд̄. **Чи́сл. л̄в: л̄д.

к̄. *И̑ бы́ша сыни́мъ манассі́нымъ про́чымъ по со́нмшмъ и̑́хъ: сыни́мъ а̑хїезе́ршвымъ и̑ сыни́мъ е̑ле́кшвымъ и̑ сыни́мъ е̑срїи́левымъ, и̑ сыни́мъ сехе́мшвымъ и̑ сыни́мъ семїраи́лшвымъ и̑ сыни́мъ сфе́ршвымъ: сі̑и́ сѫ́ть сы́нове манассі́нины, сы́на і̑ѡсифова, мѫ́жескъ по́лъ по племени́мъ свои́мъ.

*Чи́сл. к̄ѕ: кд̄.

г̄. *И̑ салпаа́дъ сы́нъ сфе́ровъ, сы́на галаа́дова, сы́на махі́рова, сы́на манассі́нна, не бы́ша сы́ны, но то́кмш дщери́: и̑ сі̑а̀ и̑́мена̀ дщере́мъ салпаа́дшвымъ: маала̀ и̑ нѵа̀, и̑ е̑гла̀ и̑ мелха̀ и̑ ѳерса̀.

*Чи́сл. к̄ѕ: л̄г. к̄з: а̄. л̄ѕ: а̄і.

д̄. И̑ ста́ша пред̾ е̑леаза́ромъ жерце́мъ и̑ пред̾ і̑исѵ́сомъ сы́номъ нави́нымъ и̑ пред̾ кнази́, глаго́люща: *гс̃ъ заповѣ́да рѵ́кою мі҃ѵсе́овою да́ти на́мъ наслѣ́дїе посредѣ́ бра́тїи на́шея. И̑ дадо́ша и̑́мъ наслѣ́дїе повелѣ́ніемъ гд̃нимъ, жре́бій въ бра́тїи ѻ̑тца̀ и̑́хъ. *Чи́сл. к̄ѕ: ѕ̄.

е̄. И̑ падѐ жре́бій манассі́ю по́ле лавѣ́ково кромѣ̀ землѝ галаа́довы и̑ васа́ни, я̑́же е̑́сть ѡ̑́ѕ ѻ̑нѹ̀ стран҃ѹ і̑ѡрда́на,

Ѕ. понеѥ́же дшерѝ сыновъ манассі́ины́хъ насл҃ѣ́дниша жре́бїй посредѣ́ бра́тїй свои́хъ: земла́ же галаа́дова бы́сть сынѡ́мъ манассі́ины́мъ про́чымъ.

З. Й бы́ша предѣ́лы сыновъ манассі́ины́хъ ѿ а҃сі́ръ-маѯ҃ѳѡ́ѳа, и҆ дана́ѳъ, и҆́же е҆́сть пред лице́мъ сѷ́хе́ма, и҆ и҆́дѹтъ предѣ́лы на іамі́нъ и҆ на іасі́фъ ко и҆́сточнико҃ѳафѳѡ́ѳъ.

И. Манассі́ю бѹ́детъ земла́ ѳафѳѡ́ѳъ: и҆ ѳафѳѡ́ѳъ над предѣ́лы манассі́ины́ми сыновы́мъ е҆фре́млимъ:

Ѳ. и҆ сни́дѹтъ предѣ́лы къ де́брн кана́ на ю҆гъ по де́крн іарі́мъ: терева́ѳъ е҆фре́мъ *посредѣ́ гра́да манассі́инна. Й предѣ́лы манассі́ины кь сѣ́верѹ на водотє́чь, и҆ бѹ́детъ и҆схо́дъ е҆гѡ̀ мо́ре: *Іис. Нав. ѕі: ѳ.

І. ѿ ю҆га е҆фре́мѹ, и҆ къ сѣ́верѹ манассі́и, и҆ бѹ́детъ мо́ре предѣ́лъ и҆́мъ: и҆ ко а҃сі́рѹ совокѹпа́тсѧ къ сѣ́верѹ, и҆ іссаха́рѹ ѿ восто́къ.

а҃і. Й бѹ́детъ *манассі́ю (предѣ́лъ) между іссаха́ромъ и҆ между а҃сі́ромъ тве҃ѳса́нъ и҆ ве́си и҆́хъ, **и҆ іевлаа́лиѯ҃ и҆ ве́си е҆гѡ̀, и҆ живѹ́щыа въ дїѡ́рѣ и҆ ве́си е҆гѡ̀, и҆ живѹ́щыа въ е҆ндѡ́рѣ и҆ ве́си е҆гѡ̀, и҆ живѹ́щыа въ магє́ддѣ и҆ ве́си е҆гѡ̀, и҆ живѹ́щыа въ танаѯ҃ѣ и҆ ве́си е҆гѡ̀, и҆ трє́тїа ча́сть нафе́ѳа и҆ ве́си е҆гѡ̀. *Сѵн. а҃: кз. Ѳа Царств. ѓа: і. **д Царств. ѳ: кз.

ві. Й не возмого́ша сы́нове манассі́инны *потребѝти градѡ́въ сѝхъ: и҆ нача́ хананє́й жи́ти въ земли́ сє́й.

*Іис. Нав. е҆і: ѕг.

гі. *Й бы́сть е҆гда́ оу҃крѣпи́шасѧ сы́нове і҆и҃левы, и҆ сотвори́ша хананє́шъ послѹ́шныхъ, потребле́нїемъ же не потребѝша и҆́хъ.

*Второзак. к: ѕі. Іис. Нав. гі: гі.

ді. Противорѣ́ша же сы́нове і҆ѡсифовы і҆ѵсѹ́, глаго́люще: почто̀ насл҃ѣ́дствовалъ е҆сѝ на́съ жре́бїемъ е҆ди́нымъ и҆ оу҃же́мъ е҆ди́нымъ; а҃зъ же лю́дъ *мно́гъ е҆́смь, ѳ҃и бла́гвї ма҃ бг҃ъ (да́же досе́лѣ). *Чис. кѕ: нд. ѲБыт. мн: ѕі.

е҆і. Й речѐ и҆́мъ і҆ѵсѹ́съ: а҃ще лю́дъ мно́гъ е҆́сѝ, взы́ди въ дѹбра́вѹ и҆ ѡ҃требѝ себѣ́ та́мѡ мѣ́сто въ земли́ ферезе́а и҆ рафаі́ма, а҃ще оу҃тѣсне́тъ тѣ̀ гора̀ е҆фре́мля.

ѕі. Й р҃ѣ́ша сы́нове і҆ѡсифовы: не доволно на́мъ горы е҆фре́мли: *и҆ ко́нь преизбра́нный и҆ желѣ́зо всемѹ̀ хананє́ю живѹ́щемѹ въ земли́ е҆мо́къ, въ ве҃ѳса́нѣ и҆ въ ве́сехъ е҆̀, ѳ҃и во ю҆до́лѣ і҆езрає́ль.

*Сѵн. а҃: д҃і. ѳѡ҃ыа а҃: е҆.

зі. Й речѐ і҆ѵсѹ́съ къ сыновы́мъ і҆ѡсифовымъ, е҆фре́мѹ и҆ манассі́ю, глаго́ла: а҃ще лю́дъ мно́гъ е҆сѝ и҆ си́лѹ вели́кѹ и҆́маши, не бѹ́детъ тѝ жре́бїй е҆ди́нъ:

и҃і. занѐ дѹбра́ва бѹ́детъ тебѣ́, понѣ́же дѹбра́ва е҆́сть, и҆ ѡ҃требѝши ю҆, и҆ бѹ́детъ тебѣ́, и҆ концы̀ е҆̀, е҆гда́ *потребѝши хананє́а, а҃ще ко́нь преизбра́нный е҆мѹ̀ е҆́сть: (и҆ сли́ сѝленъ,) ты́ бо пребѝлиши е҆гѡ̀.

*Іис. Нав. гі: ѕ. а҃ Іѡан. е҆: д҃.

ГЛАВА҃ ѝ.

Й собра́сѧ ве́сь со́нмъ сыновъ і҆и҃левыхъ *въ силѡ́мъ, и҆ водрѹзѝша та́мѡ скинї́ю свидѣ́нїа: и҆ земла̀ ѡ҃держа́сѧ ѿ ни́хъ. *Іис. Нав. ка: к. Ѓ Царств. гі: в.

в. Й ѡ҃ста́шасѧ сы́нове і҆и҃левы, и҆́же не насл҃ѣ́дниша насл҃ѣ́дїа своегѡ̀ се́дмь племе́нъ.

г. Й речѐ і҆ѵсѹ́съ сыновы́мъ і҆и҃левымъ: доко́лѣ вы́ разслабла́етесѧ вни́ти насл҃ѣ́дити зе́млю, ю҆же́ дадѐ ва́мъ гдь бг҃ъ со҃те́цъ ва́шихъ;

д. да́йте ѿ ва́съ по трѝ мѹ́жы ѿ племе́не, и҆ послю́ и҆́хъ, и҆ востáвше да про́йдѹтъ зе́млю и҆ да ѡ҃пи́шѹтъ ю҆ предо мно́ю, ѩ҃коже е҆́сть лѣ́по разд҃ѣли́ти ю҆. Й прїи́до́ша къ немѹ̀.

е҆. Й разд҃ѣли́ и҆́мъ на се́дмь часте́й: і҆ѹда да постáвитъ предѣ́лъ свои́мъ ѿ лі́ва, и҆ сы́нове і҆ѡсифли да постáватъ предѣ́лъ свои́мъ ѿ сѣ́вера:

ѕ. вы́ же разд҃ѣли́те зе́млю на се́дмь

частéй, и́ принесúте ко мнѣ сѣмю, и́ и́знесѫ вáмъ жрéбiй предъ гдемъ бгомъ вáшимъ:

з. *нѣсть бо чáсти оу́ вáсъ сынóмъ левiтúнымъ, занѐ жрéчество гдне чáсть и́хъ: †гáдъ же и́ рувúмъ и́ полплéмене манассíина взáша наслѣдíе своѐ шѣ сóнѫ странѫ iѡрдáна на востóки, ѣже дадѐ и́мъ лишу́сей рáбъ гдень.

*Iезек. мд: кн. †Числ. ав: аг. Второзак. г: ві.

и́. И́ востáвше мѫжíе поидóша. И́ заповѣдá iнсѣсъ мѫжéмъ и́дущымъ шписáти зéмлю, глаголá: и́дúте и́ шбыдúте зéмлю, и́ шпишúте ѯ, и́ прiидúте ко мнѣ, и́ и́знесѫ вáмъ здѣ жрéбiй предъ гдемъ въ силóмѣ.

ѳ. *И́ и́дóша мѫжíе, и́ шбыдóша зéмлю и́ соглáдаша ѯ, и́ шписáша ѯ по градúмъ ѐѧ на сéдмь частéй въ книгѫ, и́ принесóша ко iнсѣсѫ въ пóлкъ въ силóмъ. *в Цáрств. кд: и́.

і. И́ вéрже и́мъ iнсѣсъ жрéбiй предъ гдемъ въ силóмѣ: и́ раздѣлѝ тáмошзéмлю iнсѣсъ сынóмъ и́левымъ по раздѣлéнiю и́хъ.

ai. И́ и́зыдé жрéбiй плéмене сынóвъ вениамúновыхъ пéрвый по сóнмшмъ и́хъ: и́ и́зыдóша предѣлы жрéбiя и́хъ *посредѣ сынóвъ iѫдиныхъ и́ посредѣ сынóвъ iѡсифовыхъ.

*Второзак. аг: ві.

вi. И́ быúша предѣлы и́хъ шѣ сѣвер: шѣ iордáна взы́дѫтъ предѣлы создѣ iерiхúна къ сѣверѫ и́ взы́дѫтъ къ горѣ къ морю, и́ бѫдетъ и́схóдъ ѐгѡ мавдарíтъ *вѳдáнъ: *Iнс. Нав. з: в.

гi. и́ пройдѫтъ штѣдѣ предѣлы лѫзы создѣ лѫзы шѣ ю́га: сíѧ ѐсть *вѳдúль: и́ сни́дѫтъ предѣлы сíи †шѣ áтарúѳъ áддáръ на горнѫю, и́же ѐсть къ · лíвѫ **вѳдúрiнъ нúжнiй,

*Быт. ві: и́. †Iнс. Нав. ві: в. **г Цáрств. д: зі.

дi. и́ прéйдѫтъ предѣлы, и́ шбы́дѫтъ къ странѣ зрáши къ морю шѣ лíвы, шѣ горы къ лицѫ вѳдúрiнъ лíва, и́ бѫдетъ и́схóдъ ѐгѡ *въ карiáѳъ-ваáлъ: сéй ѐсть карiаѳiарíмъ, градъ сынóвъ iѫдиныхъ. Сíѧ ѐсть чáсть и́же къ морю.

*Iнс. Нав. ѐі: ѳ, ѯ.

ѐi. И́ чáсть и́же къ лíвѫ шѣ чáсти карiáѳъ-ваáлъ: и́ пройдѫтъ предѣлы морскíѧ въ гаíнъ, на и́стóчникъ водꙑ нафѳúновы,

ѕі. и́ сни́дѫтъ предѣлы на странѫ горы, и́же ѐсть предъ лицéмъ дѫбрáвы, сы́на ѐнóма, и́же ѐсть шѣ чáсти ѐмéкъ рафаíнъ шѣ сѣвера, и́ сни́дѫтъ къ геенномѵ созади́ iевýса шѣ ю́га, и́ сни́дѫтъ на и́стóчникъ *рогúль, *Iнс. Нав. ѐі: з.

зі. и́ пройдѫтъ сквозѣ шѣ сѣвера, и́ пройдѫтъ на и́стóчникъ самéса, и́ пройдѫтъ *на галiлúѳъ, и́же ѐсть прáмшкъ восхóдꙋ ѐдомíмъ: и́ сни́дѫтъ на кáмень вáлнъ сынóвъ рувúмлихъ,

*Iнс. Нав. кв: і.

и́і. и́ пройдѫтъ создѣ вѳдарáвы шѣ сѣвера, и́ сни́дѫтъ ко áравѣ,

дi. и́ сни́дѫтъ съ áравы (☆на) предѣлы создѣ вѳдагла́ шѣ сѣвера, и́ бѫдетъ и́схóдъ предѣлшвъ на хóлмъ *мóра слáнагш шѣ сѣвера въ странѫ iордáновѫ шѣ лíвы. Сíи предѣлы сѫть шѣ ю́га: и́ iордáнъ шпредѣлúтъ ѯ шѣ страны востóка. *Iнс. Нав. ѐі: в.

кі. Сíѣ наслѣдíе сынóвъ вениамúновыхъ, предѣлы ѐгѡ шкрестъ по сóнмшмъ и́хъ.

кa. И́ быúша грáды плéмене сынóвъ вениамúновыхъ по сóнмшмъ и́хъ, iерiхѡ́ и́ вѳдагла́ и́ áмеккасíсъ,

кв. и́ вѳдарава́ и́ семрíмъ и́ вѳдúлъ,

кг. и́ *áвúмъ и́ áфара́, и́ áфра́ (☆и́ ѐкарéнъ), *Второзак. в: кг.

кд. и́ кафираммúнъ и́ áфнi *и́ гаваа́: грáды двана́десать и́ вéси и́хъ:

*г Цáрств. ѐі: кв.

кѐ. *гавлúнъ и́ рама́ и́ вирѡ́ѳъ,

*Iнс. Нав. д: зі.

кѕ. и́ масфа́ и́ хефíра́ и́ áмшса́,

кз. и́ рекéмъ и́ iерфаúлъ и́ ѳарала́,

ки. и́ силаллéфъ и́ iевýсъ (☆сéй ѐсть *iерлúмъ), и́ гаваа́ѳъ и́ грáдъ iарíмъ:

гра́ды трина́десать и̑ ве́си и̑хъ. Сі҃е насле́дїе сыно́въ вениами́новыхъ по со́нмшмъ и̑хъ. *Неем. а҃і: л҃.

ГЛАВА҃ ѳ҃і.

И̑ изы́де второ́й жре́бій сѵ̑меѡ́нъ, пле́мени сыно́въ сѵ̑меѡ́новыхъ по со́нмшмъ и̑хъ, *и̑ бы́сть насле́дїе и̑хъ †посредѣ́ жре́бїа сыно́въ і҆ѹ́диныхъ.

*Второзак. лг: з҃. †Быт. мд.: з҃.

к҃. И̑ бы́сть жре́бій и̑хъ вирсавее́ *и̑ савее́ и̑ моллада́, *а҃ Паралі́пом. д҃: кн.

г҃. и̑ а҆серѵ́ала́ и̑ каѳѳа́ла́, *и̑ велѳѡ́ла́ и̑ а҆со́мъ, *а҃ Паралі́пом. д҃: кѳ.

д҃. и̑ е҆лѳѡла́да *и̑ е҆рма́,

*Второзак. а҃: мд.

е҃. и̑ секела́гъ и̑ ве́ѳлламмаргасвѡ́ѳъ, и̑ а҆серѵ́сі́мъ

ѕ҃. и̑ ве́ѳлава́ѳъ, и̑ се́ла и̑хъ: гра́ды трина́десать и̑ ве́си и̑хъ.

з҃. Аі҃нъ и̑ реммѡ́ѳъ, и̑ е҆ѳе́ръ и̑ а҆са́мъ, гра́ды четы́ри и̑ ве́си и̑хъ:

и҃. и̑ всѧ̑ предгра́дїа, а҆́же ѡ҆́крестъ градѡ́въ сі́хъ да́же *до ваалѳерриммаммѡ́ѳъ, и̑дѹ́щихъ во і҆ама́ѳъ къ ли́вѹ. Сі҃е насле́дїе племе́нъ сыно́въ сѵ̑меѡ́новыхъ по со́нмшмъ и̑хъ. *а҃ Паралі́пом. д҃: лг.

ѳ҃. Ѳ҃ жре́бїа і҆ѹ́дина насле́дїе пле́мене сыно́въ сѵ̑меѡ́новыхъ, а҆́кш бы́сть ча́сть сыно́въ і҆ѹ́диныхъ бо́лшая не́жели и̑хъ: и̑ насле́дниша сы́нове сѵ̑меѡ́нѡвы посредѣ́ жре́бїа и̑хъ.

і҃. И̑ и̑зы́де жре́бій тре́тій *завѹлѡ́нъ по со́нмшмъ и̑хъ: и̑ бѣ́дѹтъ предѣ́лы насле́дїа и̑хъ до сари́да: *Матѳ. д҃: гі.

а҃і. и̑ восхо́дятъ предѣ́лы и̑хъ къ мо́рю и̑ марїлѣ́, и̑ до́йдѹтъ къ давасе́ѳъ, и̑ сни́дѹтсѧ *въ де́бръ, а҆́же е҆́сть къ лицѹ̀ і҆екна́ма, *сѳд. д҃: з҃.

в҃і. и̑ ѡ҆брата́тсѧ ѿ сари́да проти́вѹ ѿ восто́кшихъ самеѣ́съ на предѣ́лы хасалѡ́ѳъ-даваѳ́ръ, и̑ про́йдѹтъ къ давра́ѳѹ, и̑ взы́дѹтъ къ і҆афагі̀:

гі. и̑ ѿтѣ́дѹ ѡ҆бы́дѹтъ сѵ̀проти́въ на восто́ки *въ ге́ѳефе́ръ, во гра́дѣ ка-сі́мѣ, и̑ про́йдѹтъ на реммшна́мъ ма-ѳарі́мъ а҆ннѹа́, *д҃ Царств. д҃і: кѳ.

д҃і. и̑ ѡ҆бы́дѹтъ предѣ́лы къ сѣ́вер҃ѹ на е҆́ннаѳѡ́ѳъ, и̑ бѣ́детъ и̑схо́дъ и̑хъ къ га́ю і҆ефѳаи́лѣ,

е҃і. и̑ каттаѳъ и̑ наалмі́лъ, и̑ семрѡ́нъ и̑ і҆адила̀ *и̑ вифлее́мъ: гра́ды двана́десать и̑ ве́си и̑хъ. *сѳд. з҃і: з҃.

ѕ҃і. Сі҃е насле́дїе пле́мене сыно́въ завѹлѡ́новыхъ по со́нмшмъ и̑хъ, гра́ды и̑хъ и̑ ве́си и̑хъ.

з҃і. И̑ і҆ссаха́рѹ и̑зы́де жре́бій четве́ртый, сыно́мъ і҆ссаха́ровымъ по сродствѡ́мъ и̑хъ,

и҃і. и̑ бы́ша предѣ́лы и̑хъ *і҆езрае́ль и̑ а҆хасели́ѳъ и̑ сѵ̑на́мъ,

*а҃ Царств. кд.: а҃. в҃ Царств. в҃: д҃. г҃ Царств. и҃і: мѳ.

ѳ҃і. и̑ а҆фераріи́мъ и̑ сіа́нъ, (с҃и̑ рена́ѳъ) и̑ а҆нахаре́ѳъ,

к҃. и̑ рабвѡ́ѳъ и̑ кесіѡ́нъ и̑ а҆ема̀,

ка҃. и̑ рамі́ѳъ и̑ и̑нганнімъ, и̑ а҆надда̀ и̑ ве́ѳфасисъ:

кв҃. и̑ сни́дѹтсѧ предѣ́лы къ ѳавѡ́рѹ и̑ къ сасїма́ѳѹ къ мо́рю, и̑ ве́ѳсмасъ, и̑ бѣ́детъ е҆гѡ̀ и̑схо́дъ предѣ́лъ і҆ѡрда́нъ: гра́ды шестьна́десать и̑ ве́си и̑хъ.

кг҃. Сі҃е насле́дїе пле́мене сыно́въ і҆ссаха́ровыхъ по со́нмшмъ и̑хъ, гра́ды и̑ предгра́дїа и̑хъ.

кд҃. И̑ и̑зы́де жре́бій пя́тый пле́мене сыно́въ а҆си́ровыхъ по со́нмшмъ и̑хъ,

ке҃. и̑ бы́ша предѣ́лы и̑хъ хелка́ѳъ и̑ со́лі, и̑ ватнѐ и̑ а҆хафъ,

кѕ҃. и̑ е҆лїме́лехъ и̑ а҆ма́дъ и̑ маса́лъ: и̑ прибли́жатсѧ *къ кармі́лѹ къ мо́рю, и̑ сіѡ́рѹ и̑ лавана́ѳѹ, *г҃ Царств. и҃і: д҃і.

кз҃. и̑ ѡ҆брата́тсѧ ѿ восто́къ со́лнца въ ви́ѳъ-дагѡ́нъ, и̑ прибли́жатсѧ къ завѹлѡ́нѹ, и̑ въ га́й і҆ефѳаи́лъ къ сѣ́вер҃ѹ, (с҃и̑ вни́дѹтъ предѣ́лы а҆саѳа̀) въ ви́ѳъ-а҆ема́къ, и̑ да и̑дѹтъ по доли́нѣ а҆ни́ла, и̑ про́йдѹтъ *въ хавѡ́лъ ѡ҆шю́ю,

*г҃ Царств. д҃: гі.

кн. и̑ а҆хра́нъ и̑ роѡ́къ, и̑ а҆ммѡ́нъ и̑ кана̀, да́же *до сі́дѡна вели́каго:

*Быт. і҃: д҃і. Іис. Нав. а҃і: и̑.

к.д. и возвратáтсѧ предѣлы вх рамѳ, и дáже до грáда твéрда тѵ̑рíанх, и возвратáтсѧ предѣлы до сѵсы, и бѫдетх íсхóдх éгѡ̀ мóре, и ѿ оу̑жа вх áхзíф,

л. и áмма̀ и áфéкх и рамѳвх: грáды двáдесать два̀ и вéси íхх.

лa. Сíѐ наслѣдíе плéмене сынѡ́вх áсирóвыхх по сóнмшмх íхх, грáды íхх и вéси íхх.

лв. И нефѳалíмѳ íзыíде жрéбíй шестый, сынѡ́мх нефѳалíмлимх по сóнмшмх íхх,

лг. *и бы́ша предѣлы íхх мееле́фх и милѡ́нх, и весенанíмх и áрмѐ, и накéвх и íавнíлх, дáже до лаккѳ́нх: и бы́ша íсхóди íхх íѡрдáнх: *Матѳ. д: гі.

лд. и возвратáтсѧ предѣлы кх мóрю вх áзанѳ́ф-дáвѡрх, и прóйдѵ̀тх ѿтѵ̀дѳ во íкѡ́кх, и прúткнѵ̀тсѧ кх завѵлѡ́нѳ ѿ ю̑га, и áсѵ́рѳ прúклúжатсѧ кх мóрю, *и ко íѵ̀дѣ íѡрдáнх ѿ востѡ́кх сóлнца.

*Второзак. лг: кг.

лe. И грáды ѿграждéнúя тѵ̑рíанх, тѵ́рх *и áмáф, и реккáф и хенерóф,

*Чúсл. гі: кв. г Цáрств. н: зe.

лѕ. и áдамі̀ и рамà и áсѡ́рх,

лз. и кедéсх и éдрaі̀ и íсто́чникх áсóрх,

лн. и íарíѡ́нх и магдалííлх, ѿрáнх и вефдалáф и фасмѳ́сх: грáды девѧтьнáдесать и вéси íхх.

л.д. Сíѐ наслѣдíе плéмене сынѡ́вх нефѳалíмлинх по сродствѳ́ íхх, грáды и предградíя íхх.

м. *И дáнѳ и плéмени сынѡ́вх дáновыхх по сóнмшмх íхх íзыíде жрéбíй седмый, *Ѻвд. íі: а.

ма. и бы́ша предѣлы íхх *сарáà и и éфдóлх и грáды самéсх, *Íнс. Нав. éі: лг.

мв. и салáмíнь и éлѡ́нх и íеѳлá,

мг. *и éлѡ́нх и фалíнà и áккарѡ́нх,

*г Цáрств. д: д.

мд. и éлфекѡ̀ *и габафѡ́нх и валфѡ́ф, *г Цáрств. éі: кз.

мe. и íѵ̑фх и ваниварáкх и гефреммѡ́нх,

мѕ. и ѿ мóра íеракѡ́нска, и йракконх, предѣлх балѕ *íóппы, и íзыíде предѣлх сынѡ́вх дáновыхх ѿ нúхх.

*Íѡна а: г. дéйан. д: лѕ.

мз. И íзыдóша сы́нове дáнювы *и воевáша ласéмх, и взáша éгѡ̀ и порази́ша éгѡ̀ ѻ̑стрíéмх мечà: и ѡ̑бнтáша вх нéмх, и нарекóша íмя éгѡ̀ ласендáнх, по íмени дáна ѻ̑тцà своегѡ̀. И áморрéй ѡ̑стáсѧ жúти во éлѡ́мѣ и вх салáмíнѣ: и ѡ̑таготѣ рѵ̑кà éфрéмля на нúхх, и бы́ша íмх дáнницы.

*Второзак. лг: кв. Ѻвд. íі: з.

мí. Сíѐ наслѣдíе плéмене сынѡ́вх дáновыхх по сóнмшмх íхх, грáды íхх и вéси íхх. И не íстребúша сы́нове дáнювы áморрéа ѡ̑слобля́ющаго íхх на горѣ, и не дáхѵ̀ íмх áморрéе íсходúти на ю̑дóль, и оу̑тѣсни́ша ѿ нúхх предѣлх чáсти íхх.

м.д. *И совершúша раздѣлáти зéмлю вх предѣлѣхх éмѣ: и дáша сы́нове ííлевы жрéбíй íнсѵ̑сѣ сы́нѵ̀ навúнѵ̀ повелѣнíемх гднúлх средѣ себѐ, *Чúсл. ді: ѕ.

н. *и дáша éмѵ̀ грáдх, éгóже проси́, †фамнáфх-сарàн, íже éсть вх горѣ éфрaíмх: и создà грáдх, и всели́сѧ вх нéмх.

*Íнс. Нав. ді: ѕ. †Íнс. Нав. кд: лa. Ѻвд. ѕ: д.

на. Сíѣ̀ раздѣлéнíà, íѧже раздѣли́ша éлеазáрх жрéцх и íнсѵ̑сх навúнх и кнáзи ѻ̑тéчествх вх племенѣхх ííлевыхх по жрéбíмх вх силѡ́мѣ предѣ гдéмх, оу̑ двéрíй скúнíи свидѣнíѧ. И скончáша дѣлúти зéмлю.

Глава к.

И речѐ гдь ко íнсѵ̑сѵ̀, глл:

к. рцы̀ сынѡ́мх ííлевымх, глаго́ла: дадúте грáды оубѣжéнíй, *íѧже рекóхх кх вáмх мѡ̑сéолх:

*Чúсл. лe: аі. Второзак. ді: ѕ.

г. оубѣжúще оубíúцѣ поразúвшемѵ дѵ̑шѵ̀ невóлею: и бѫдѵ̀тх вáмх грáды оубѣжúще, и не оумретх оубíúца *ѿ

оу҆жика кро҆ве, до҆ндеже предста҆нетъ пред҆ со҆нмомъ на сѫ́дѣ. *Чи́сл. л̃е: в̃і.

д̃. И҆ (а҆ще кто҆) оу҆бѣ́гнетъ во є҆ди́нъ ѿ гради́въ си́хъ, и҆ ста́нетъ во вра҆тѣ́хъ гра́да, и҆ и҆спове́сть во оу҆ши стара́цемъ гра́да того҆ словеса҆ свои҆мъ: и҆ прі҆и́мутъ є҆го҆ со́нмъ къ себѣ́, и҆ дада́тъ є҆мꙋ҆ мѣ́сто жи́ти съ ни́ми:

е̃. и҆ є҆гда҆ пожене́тъ оу҆жикъ кро҆ве вселѣ́дъ є҆го҆, и҆ не дадꙋ́тъ оу҆бива́шаго въ рꙋцѣ́ є҆го҆: а҆́кш не вѣ́дый оу҆бі҆ бли́жнаго своего҆ и҆ не ненави́да тоі҆ є҆го҆ ѿ вчера҆ и҆ тре́тіаго дне҆:

ѕ̃. и҆ да вселі́тсѧ въ то́й гра́дъ, до́ндеже ста́нетъ пред҆ лице́мъ *со́нма на сѫ́дѣ, и҆ до́ндеже оу҆мретъ жре́цъ вели́кіі, и҆же бꙋ́детъ въ тыа҆ дни́: тогда҆ да ѡ҆кры́титсѧ оу҆бі́йца, и҆ вни́детъ во градъ свои́ и҆ въ до́мъ свои́, и҆ во гра́дъ, ѿню́дꙋже и҆збѣжѣ́. *Чи́сл. л̃е: в̃і.

з̃. *И҆ ѿ҆дѣли́ша кедесъ̀ въ галіле́и, въ горѣ́ нефѳалі́ми, и҆ сꙋхе́мъ въ горѣ́ є҆фре́ми, и҆ гра́дъ а҆рвѡ̀ (сі́й е҆́сть хевро́нъ) въ горѣ́ і҆ꙋдѣ́: *Второзак. д̃і: з̃.

и҆. и҆ ѡ҆́ нѣ́мъ стра́нꙋ і҆ѡрда́на ко і҆ерихѡ́нꙋ на восто́къ, *да́ша восо́ръ въ пꙋстыни въ по́ли ѿ пле́мене рꙋвимова, и҆ рамѡ́ѳъ въ галаа́дѣ ѿ пле́мене га́дова, и҆ гола́нъ въ васанѝтїдѣ ѿ пле́мене манассі́ина: *Второзак. д̃: мг̃.

ѳ̃. сі́и гра́ды и҆зра́ны бы́ша всѣ́мъ сыно́мъ і҆и́левымъ и҆ прише́лцꙋ прилежа́щемꙋ въ ни́хъ, е҆́же оу҆бѣ́жати та́мѡ всѧ́комꙋ оу҆бива́ющемꙋ дꙋ́шꙋ невóлею, да не оу҆мретъ ѿ рꙋкы́ оу҆жика кро҆ве, до́ндеже ста́нетъ пред҆ со́нмомъ на сѫ́дѣ.

Глава҆ к̃а.

И҆ прїи́до́ша старѣ́йшины ѻ҆те́чествъ сыно́въ левіи́ныхъ къ є҆леаза́рꙋ жерцꙋ́ и҆ ко і҆ису́ сы́нꙋ нави́нꙋ и҆ къ старѣ́йшинамъ ѻ҆те́чествъ ѿ племе́нъ сыно́въ і҆и́левыхъ,

в̃. и҆ рѣ́ша къ ни́мъ . въ силѡ́мѣ въ землѝ ханаа́ни, глаго́люще: *заповѣ́да гдь рꙋкою мѡѷсе́овою да́ти на́мъ гра́ды е҆́же ѡ҆бита́ти, и҆ ѡ҆кре́стнаа҆ и҆хъ предгра́дїа скотѡ́мъ на́шымъ.

*Чи́сл. л̃е: в̃.

г̃. *И҆ да́ша сы́нове і҆и́левы левіи́тѡмъ ѿ оу҆ча́стій свои́хъ по повел҃ѣ́нію гн҃ю гра́ды сі́а и҆ ѡ҆кре́стнаа҆ предгра́дїа и҆́хъ.

*а҆ Паралі́пом. ѕ̃: к̃д.

д̃. И҆ и҆зы́де жре́кіи со́нмъ каа҆ѳо́въ, и҆ бы́сть сыно́мъ а҆ароно́имъ жерце́мъ левіи́тѡмъ ѿ пле́мене і҆ꙋ́дина и҆ ѿ пле́мене сѷмеѡ́на и҆ ѿ пле́мене венїами́на по жре́бїемъ *гра́ды тринадесать:

*в̃ Паралі́пом. л̃а: е̃і.

е̃. и҆ сыно́мъ каа҆ѳо́выимъ ѡ҆ста́вшымсѧ ѿ (сро́дства) пле́мене є҆фре́мова и҆ ѿ пле́мене да́нова и҆ ѿ полꙋпле́мене манассі́ина по жре́бїю гра́ды де́сать:

ѕ̃. и҆ сыно́мъ гирсѡ́нимъ ѿ пле́мене і҆ссаха́рова и҆ ѿ пле́мене а҆сі́рова, и҆ ѿ пле́мене нефѳалі́мля и҆ ѿ полꙋпле́мене манассі́ина (е҆́же) въ васа́нѣ, по жре́бїю гра́ды тринадесать:

з̃. и҆ сыно́мъ мерарі́имъ по со́нмомъ и҆́хъ, ѿ пле́мене рꙋви́мля и҆ ѿ пле́мене га́дова и҆ ѿ пле́мене завꙋлѡ́на, по жре́бїю гра́ды двана́десать.

и҆. И҆ да́ша сы́нове і҆и́левы левіи́тѡмъ гра́ды сі́а и҆ ѡ҆кре́стнаа҆ и҆́хъ, а҆́кѡже заповѣ́да гдь мѡѷсе́ю, по жре́бїю.

ѳ̃. И҆ дадѐ пле́ма сыно́въ і҆ꙋ́диныхъ и҆ пле́ма сыно́въ сѷмеѡ́новыхъ и҆ пле́ма сыно́въ венїами́новыхъ гра́ды сі́а: и҆ нарекѡ́ша по и҆́мени.

і̃. *И҆ бы́ша сыно́мъ а҆ароно́вымъ ѿ со́нма каа҆ѳо́ва сыно́въ левіи́ныхъ, а҆́кш сі́и бы́сть жре́вїй пе́рвый.

*а҆ Паралі́пом. ѕ̃: м̃д.

ія̃. И҆ дадѐ и҆́мъ *карїаѳарво́къ, митрополь сыно́въ е҆на́ковыхъ (сі́й е҆́сть хевро́нъ въ горѣ́ і҆ꙋ́динѣ), и҆ ѡ҆кре́стнаа҆ е҆го҆. *І҃с. Нав. д̃і: г̃і. е̃і: г̃і.

к̃а. *И҆ села́ гра́да (сего҆) и҆ вѣ́си е҆го҆ дадѐ і҆и́сꙋсъ хале́вꙋ сы́нꙋ і҆ефонні́инꙋ во ѡ҆бдержа́ніе е҆го҆. *а҆ Паралі́пом. ѕ̃: н̃ѕ.

к̃г. И҆ сыно́мъ а҆ароно́ва жерца҆ дадѐ

градъ оубѣжище оубившемоу хеврѡнъ и wлучєннаѧ таѩже къ немоу:

дѳ. *и левнѫ и wлучєннаѧ таѩже къ нєи: и єѳдєръ и wлучєннаѧ таѩже къ немоу: и єсдемѡ и wлучєннаѧ таѩже къ немоу: *Іис. Нав. і: кд.

єѳ. и wлѡмъ и wлучєннаѧ таѩже къ немоу: и давиръ и wлучєннаѧ таѩже къ немоу:

ѕѳ. и аінъ и wлучєннаѧ ємоу: и іеттà и wлучєннаѧ ємоу: *и вездамоусъ и wлучєннаѧ ємоу: градꙑ дєвать wт двоу племєнъ сихъ.

*Іис. Нав. єѳ: і. *а Цароств. ѕ: дѳ.

зѳ. И wт племене вениамінà *гававѡнъ и wлучєннаѧ ємоу: и гавеѣ и и wкрєстнаѧ єгѡ:

*в Цароств. в: вѳ. Іерем. кѳ: а.

ѳѳ. *и анадѳѡѳ и wкрєстнаѧ єгѡ: и аллмѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

*г Цароств. в: кѕ. Исаіа і: л. Іерем. а: а.

ѳѳ. Всѣ градꙑ сынѡвъ аарѡновыхъ жерцевъ, градꙑ тринадесать и wкрєстнаѧ ихъ.

к. *И сѡнмшмъ сынѡвъ каѳдовыхъ левітомъ, wставлшымсѧ wт сынѡвъ каѳдовыхъ, и бысть градъ предѣлвъ ихъ wт племене єфремова.

*а Параліпом. ѕ: гда.

ка. И даша имъ градъ оубѣжище оубившемоу *сухємъ и wкрєстнаѧ єгѡ въ горѣ єфремли: и газєръ и wкрєстнаѧ єгѡ: *Іис. Нав. к: з.

кв. и кавсаімъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и вездѡрѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

кг. И wт племене данова єлѳекѡ и wкрєстнаѧ єгѡ: и гавеѳѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ:

кд. и єлѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и гедремлѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

кє. И wт полѹплємене манассіина *ѳданахъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и вездамъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градà двà. *сѳд. а: кз.

кѕ. Всѣ градꙑ дєсать и wкрєстнаѧ ихъ сѡнмшмъ сынѡвъ каѳдовыхъ wставлшымсѧ.

кз. И сынѡмъ *гирсѡнимъ сродникомъ левітскимъ, wт полѹплємене манассіина, градꙑ wлучєнныѧ оубившымъ †голанъ въ васанітідѣ и wкрєстнаѧ єгѡ: и вееѳдерà и wкрєстнаѧ єгѡ: градà двà. *а Параліпом. ѕ: зв. †Іис. Нав. к: и.

кѳ. И wт племене іссахарова кісіѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и девраѳъ и wкрєстнаѧ єгѡ:

кѳ. и іермиѳъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и истоочникъ писменъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

л. *И wт племене асирова масаалъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и авдѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: *а Параліпом. ѕ: оѳ.

ла. и ѳелкаѳъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и роѡвъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

лв. И wт племене нефѳалімова градъ wпредѣленный оубившемоу *кедесъ въ галіле и wкрєстнаѧ єгѡ: и ємаѳѡръ и wкрєстнаѧ єгѡ: и ноеммѡнъ и wлучєннаѧ єгѡ: градꙑ трі.

*Іис. Нав. к: з.

лг. Всѣ градꙑ гирсѡнѡвы по сѡнмомъ ихъ, градꙑ тринадесать и wлучєннаѧ ихъ.

лд. И сѡнмоу сынѡвъ *мераріныхъ левітомъ прочымъ, wт племене сынѡвъ завлѡнихъ, іекнаамъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и кардà и wкрєстнаѧ єгѡ:

*а Параліпом. ѕ: зг.

лє. и дамнà и wкрєстнаѧ єгѡ: и наалмѡлъ и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

лѕ. И wѳ сѡнѹ странѹ іордана ко іеріхѡнѹ wт племене рувимова даде градъ оубѣжище оубившемоу восоръ въ пустꙑни місѡръ и wкрєстнаѧ єгѡ: и іазиръ и wкрєстнаѧ єгѡ:

лз. и гедсѡнъ и wкрєстнаѧ єгѡ: и масфà и wкрєстнаѧ єгѡ: градꙑ четꙑре.

лн. И wт племене гадова градъ оубѣжища оубившемоу *рамѡѳъ въ галаадѣ

й wкрéстнаа éгѡ: й манаíмх й wкрéстнаа éгѡ: *Іис. Нав. к: й.

лд. *й éсевѡнх й wкрéстнаа éгѡ: й іазúрх й wкрéстнаа éгѡ: грáды четы́ри. *Іерем. мд: г.

м. Всѝ грáды сынѡмх мерáрїнымх по сóнмшмх йхъ, wстáвлшихсѧ ѿ плéмене левúина, й бы́ша предѣлы йхъ грáды двана́десать.

ма. *Всѝ грáды левúтстїи посредѣ wбдержáнїа сынѡвх їи́левыхъ четы́редесать й сѣмь градѡвх й wкрéстнаа йхъ, wкрестъ градѡвх сúхъ: *Чúсл. лѕ: з.

мв. *градх й wкрéстнаа wкрестъ грáда: тáкѡ всѣмх градѡмх сúмх. И соверши́ їисѹсъ раздѣлúвый зéмлю вх предѣлѣхъ сѣ: й дáша сынóве їи́левы ча́сть їисѹсѹ повелѣнїемх гдннмх: дáша éмѹ грáдх, éгѡже проси́: дамнасахáрх дáша éмѹ на горѣ éфрéмовѣ. И создá їисѹсъ грáдх, éгѡже проси́, й вселúсѧ вх нéмх. И взѧ їисѹсъ ножы́ кáменныа, йминже wбрѣзова сы́ны їи́левы, родúвшымсѧ на пѹтѝ вх пѹстыни́, ꙗкѡ не wбрѣзашасѧ вх пѹстыни́, й положѝ а̑ во дамнасахáрѣ. *Чúсл. лѕ: ѕ.

мг. И дадé гдь їи́лю всю зéмлю, *ю́же клáтсѧ дáти сѡтцéмх йхъ: й наслѣдúша ю̑ й вселúшасѧ вх нéй.

*Быт. ві: з. гі: зі.

мд. *И ѹпокóи гдь йхъ wкрестъ, ꙗкоже клáтсѧ сѡтцéмх йхъ: не востá никтóже протúвѹ и́мх ѿ всѣхъ врагѡвх йхъ: й всѣ врагú йхъ предадé и́мх гдь вх рѹки йхъ. *Іис. Нав. кв: д.

ме. *Не wскѹдѣ слóво (ни є́дино) ѿ всѣхъ глгóлх благúхъ, ꙗже речѐ гдь сынѡмх їи́левымх: †всѣ собы́шасѧ.

*а Цáрств. г: ді. Исаíа лд: ві. †Мáрк. з: л.

ГЛАВА́ КВ.

Тогдá созвá їисѹсъ сы́ны рѹвúмли й сы́ны гáдшвы й полплéмене манассíинна, й речѐ и́мх:

в. вы́ слы́шасте всѣ, є́лúка запов҃дáлх вáмх мшѷсéй рáбх гдень, й послѹшасте глáса моегѡ, *по всемѹ є́лúка запов҃дáхх вáмх:

*Чúсл. лв: йі. Второзак. г: йі.

г. не wстáвисте брáтїи вáшея вх сіѧ днй й мнóжайшыа, дáже до днѐ сегѡ: сохранúсте запов҃дь гдá бга вáшегѡ:

д. нн҃ѣ же ѹпокóи гдь бгъ вáшх брáтїю вáшѹ, ꙗкоже речѐ и́мх: нн҃ѣ ѹ҃бо возвратúвшеѧ ѿндúте вх дóмы вáша й вх зéмлю wбдержáнїа вáшегѡ, *ю́же дадѐ вáмх мшѷсéй рáбх гдень wб҃ сѧ̑ странѹ їордáна: *Іис. Нав. гі: й. Чúсл. лв: лг.

е. но сохранúте сл҃мѡ творúти запшвѣди й закóнъ, *éгóже запов҃дá вáмх мшѷсéй рáбх гдень, любúти гдá бга вáшего й ходúти во всѣхъ пѹтéхъ éгѡ, хранúти запшвѣди éгѡ й прилѣжáти éмѹ й слѹжúти éмѹ ѿ всегѡ сéрдца вáшегѡ й ѿ всеѧ дѹшú вáшея.

*Второзак. йі: ѕ. і: ві.

ѕ. И благословúвх йхъ їисѹсъ ѿпѹстѝ йхъ: й ѿндóша вх дóмы своѧ̑.

з. *И полѹ (плéмене) манассíинѹ дадѐ мшѷсéй (wбдержáнїе) вх васáнѣ, й половúнѣ дадѐ їисѹсъ сх брáтїею йхъ ѹ҃ їордáна кх мóрю. И éгдá ѿпѹстѝ йхъ їисѹсъ вх дóмы йхъ, й благословѝ йхъ: *Чúсл. лв: лг. Іис. Нав. гі: й.

и. й со и҃мѣнїемх мнóгимх ѿндóша вх дóмы своѧ̑: й скоты́ мнóги сл҃мѡ, й срéбро й злáто, й мѣдь й желѣзо, й рѧ́зы мнóги сл҃мѡ, й раздѣлúша *плѣнх врагѡвх своúхъ сх брáтїею своéю.

*Чúсл. лѧ: кз. а Цáрств. л: кѕ.

і҃. И возвратúвшеѧ ѿндóша сы́новеѧ рѹвúмли й сы́новеѧ гáдшвы й полплéмене манассíинна ѿ сынѡвх їи́левыхъ, ѿ силѡма землѝ ханаáни, ѿнтѝ вх зéмлю галаáдскѹ, вх зéмлю wбдержáнїа своегѡ, ю́же наслѣдúша по повелѣнїю гдню рѹкóю мшѷсéовою.

і҃а. И прїндóша *вх галїлѡ҃ѧ їордáнскх, йже є́сть вх землѝ ханаáни: й создáша сы́новеѧ рѹвúмли й сы́новеѧ гáдшвы й полплéмене манассíинна тáмѡ

сѡлта́рь оу҃ і҃ордана́, сѡлта́рь вели́къ е҃же ви́дѣти. *Іис. Нав. и҃: з҃.

а҃. И҃ оу҃слы́шаша сы́нове і҃и́левы гла́голющихъ: сѣ́, созда́ша сы́нове рꙋ́вимли и҃ сы́нове га́дшвы и҃ полпле́мене манассі́ина сѡлта́рь оу҃ пред҃ѣ́лшвъ земли́ ханаа́ни, въ галіла́ѳ҃ѣ оу҃ і҃ордана́ ѿ҃ сѡ́нъ страны́ сыно́въ і҃и́левыхъ.

в҃. И҃ оу҃слы́шаша сы́нове і҃и́левы, и҃ собра́шасѧ вси́ сы́нове і҃и́левы въ силѡ́мъ, *е҃же возше́дше воева́ти и҃́хъ.

*Второзак. г҃: в҃.

г҃. И҃ посла́ша сы́нове і҃и́левы къ сыно́мъ рꙋ́вимлимъ и҃ къ сыно́мъ га́дшвымъ и҃ къ полꙋплеме́ни манассі́инꙋ въ зе́млю галаа́дскꙋ҃ фі҃нее́са сы́на е҃леаза́ра, сы́на а҃арѡ́на жерца́,

д҃. и҃ де́сать кнадзе́й съ ни́ми: кна́дзь е҃ди́нъ ѿ҃ до́лꙋ сѡтѣ́чества, ѿ҃ всѣ́хъ племе́нъ сыно́въ і҃и́левыхъ: мꙋ́жіе кна́дзи домо́въ сѡтѣ́чествъ и҃́хъ, и҃́же сꙋ́ть тысꙋщенача́льницы і҃и́левы.

е҃. И҃ прі҃и́доша къ сыно́мъ рꙋ́вимлимъ и҃ къ сыно́мъ га́дшвымъ и҃ къ полꙋплеме́ни манассі́инꙋ въ зе́млю галаа́дскꙋ҃, и҃ рѣ́ша къ ни́мъ, глаго́люще:

ѕ҃. сі҃а҃ глаго́летъ вѣ́сь со́нмъ гдн҃ь: ко́е прегрѣше́ніе сі҃е, и҃́миже согрѣши́сте пред҃ гдемъ бг҃о́мъ і҃и́левымъ, ѿ҃вратѝтисѧ дне́сь ѿ҃ гда бг҃а і҃и́лева, *созда́вше себѣ́ тре́бище, е҃же ѿ҃ступи́никшимъ ва́мъ бы́ти дне́сь ѿ҃ гда; *Левіт. з҃: и҃, д҃.

з҃. *е҃да́ ма́лъ ва́мъ грѣ́хъ фогѡ́ровъ, а҃́кш не ѡ҃чи́стихомсѧ ѿ҃ негѡ́ да́же до сегѡ́ дне́; и҃ бы́сть а҃́зва въ со́нмѣ гдн҃и: *Чи́сл. кѣ: г҃. Второзак. д҃: г҃.

и҃. и҃ вы҃ ѿ҃вратѝтесѧ дне́сь ѿ҃ гда: и҃ бꙋ́детъ е҃гда́ ѿ҃ступи́те дне́сь ѿ҃ гда, и҃ завтра на всемъ і҃и́ли бꙋ́детъ гнѣ́въ гдн҃ь:

д҃і. и҃ нн҃ѣ а҃́ще мала́ ва́мъ земла́ ѡ҃бдержа́нїа ва́шегѡ, прейди́те вы҃ въ зе́млю ѡ҃бдержа́нїа гдн҃а, *и҃дѣ́же пребыва́етъ ски́нїа гдн҃а, и҃ наслѣ́дите средѣ́ на́съ, и҃ не бꙋ́дите ѿ҃ступницы ѿ҃ гда, и҃ ѿ҃ на́съ не ѿ҃ступи́те, за е҃же созда́ти ва́мъ тре́бище кромѣ́ сѡлта́рѧ гда бг҃а на́шегѡ: *Іис. Нав. и҃: а҃.

к҃. *не се́ ли а҃ха́ръ сы́нъ зара́новъ прегрѣше́ніемъ прегрѣши́ ѿ҃ прокла́тїа, и҃ бы́сть на вѣ́сь со́нмъ і҃и́левъ гнѣ́въ; а҃́ще и҃ е҃ди́нъ ба́ше, но не е҃ди́нъ оу҃мре грѣ́хомъ свои́мъ.

*Іис. Нав. з҃: а҃. а҃ Паралі́пом. в҃: з҃.

ка. И҃ ѿ҃вѣщáша сы́нове рꙋ́вимли и҃ сы́нове га́дшвы и҃ полпле́мене манассі́ина, и҃ рѣ́ша тысꙋщенача́льникшмъ і҃и́левымъ, глаго́люще:

кв. *бг҃ъ бг҃ъ, гдь е҃сть, и҃ бг҃ъ бг҃ъ гдь са́мъ вѣ́сть, и҃ і҃и́лъ са́мъ позна́етъ, а҃́ще во ѿ҃ступле́нїи прегрѣши́хомъ пред҃ гдемъ, да не и҃збавитъ на́съ во дне́шнїй де́нь: *Второзак. г҃: з҃. Ѱал. мд҃: а҃.

кг. и҃ а҃́ще созда́хомъ себѣ́ тре́бище, е҃же ѿ҃ступи́ти на́мъ ѿ҃ гда бг҃а на́шегѡ, и҃ли́ вознести́ на́мъ на́нь жертвꙋ́ всесожже́нїй, и҃ли́ е҃же сотвори́ти на не́мъ жертвꙋ́ спасе́нїа, са́мъ гдь взы́щетъ:

кд. но ра́ди благоговѣ́нїа глаго́ла сотвори́хомъ сі҃е, глаго́люще: да не рекꙋ́тъ завтра ча́да ва́ша ча́дшмъ на́шымъ, глаго́люще: что҃ ва́мъ и҃ гдеви бг҃ꙋ і҃и́левꙋ;

ке. и҃ пред҃ѣ́лы поста́ви гдь между ва́ми и҃ на́ми, сы́нове рꙋ́вимли и҃ сы́нове га́дшвы, і҃ордано́мъ, и҃ нѣ́сть ва́мъ ча́сти гдн҃и: и҃ ѿ҃ждатъ сы́нове ва́ши сыно́въ на́шихъ, а҃́кш да не слꙋ́жатъ гдꙋ҃:

кѕ. и҃ рекохомъ сотвори́ти си́це, е҃же созда́ти тре́бище сі҃е, не приноше́нїй ра́ди, ниже́ же́ртвъ ра́ди,

кз. но *да бꙋ́детъ свидѣ́тельство сі҃е между ва́ми и҃ на́ми и҃ между ро́ды на́шими по на́съ, е҃же слꙋ́жити слꙋ́жбꙋ гдеви пред҃ ни́мъ въ приноше́нїихъ на́шихъ и҃ въ же́ртвахъ на́шихъ и҃ въ же́ртвахъ спасе́нїй на́шихъ: и҃ да не рекꙋ́тъ ча́да ва́ша завтра ча́дшмъ на́шымъ: нѣ́сть ва́мъ ча́сти гдн҃и.

*Быт. ла: мн҃. Іис. Нав. кд҃: кз.

кн. И҃ рекохомъ: а҃́ще бꙋ́детъ когда́, и҃ возглаго́лютъ къ на́мъ и҃ли́ къ родшмъ

нашымъ завтра и рекутъ: зрите подобіе жертвенника гднѧ, егоже сотвориша отцы нашн, не приношенїа ради, ниже жертвъ ради, но свидѣтелство есть между нами и между вами и между сыны нашими:

кд. да не будетъ убо намъ вступити ѡ гда, еже ѡвратитисѧ во днешнїй день ѡ гда, еже сотворити намъ жертвенникъ приношенїемъ и жертвамъ салами̑нъ [1] и жрътвѣ спасенїа, кромѣ олтаря гда бга нашего, иже есть предъ скинїею егѡ.

л. И оуслышавше фїнеесъ жрецъ и вси князи сонма, и тысященачалницы ізрилевы, иже быша съ нимъ, словеса сїа, ѩже глаголаша сынове рувимли и сынове гадовы и полплемене манассїина, и оугодно имъ бысть сїѣ.

лa. И рече фїнеесъ жрецъ сынѡмъ рувимлимъ и сынѡмъ гадовымъ и полуплемени манассїинѣ: днесь познахомъ, ѩко съ нами есть гдь, иже не погрѣшисте предъ гдемъ прегрѣшенїа, но днесь ѡзбависте сыны ізрилевы ѡ рукн гдни.

лв. И возвратисѧ фїнеесъ жрецъ и князи отечествъ ѡ сынѡвъ рувимлихъ и ѡ сынѡвъ гадовыхъ и ѡ полуплемене манассїина ѡ земли галаадовы къ землю ханаанѣ къ сынѡмъ ізрилевымъ: и ѡвѣщаша имъ словеса сїа.

лг. И оугодно бысть слово сїѣ сынѡмъ ізрилевымъ, и благословиша бга сынове ізрилевы и рекоша: ктомъ да не ѡзыдемъ къ нимъ на брань потребити землю сынѡвъ рувимлихъ и сынѡвъ гадовыхъ и полуплемене манассїина. И вселишасѧ на неи̑.

лд. И наречѐ ісъ требище сынѡвъ рувимлихъ и сынѡвъ гадовыхъ и полуплемене манассїина и рече: ѩко свидѣнїе есть между ими, ѩко гдь бгъ бгъ ихъ есть.

[1] мирнымъ

Глава кг.

И бысть по днехъ мнозѣхъ, егда *оупокои гдь бгъ ізрилѧ ѡ всѣхъ врагѡвъ егѡ ѩже ѡкрестъ, и ізсъ состарѣсѧ прошедъ днй.

*Іис. Нав. кa: мд. кв: д.

в. *И созва ісъ всѧ сыны ізрилевы и старѣйшины ихъ, и кнази ихъ и судіи ихъ и книгѡчіи ихъ, и рече къ нимъ: азъ состарѣхсѧ и прондохъ днй: *Іис. Нав. кд: а.

г. вы же видѣсте всѧ, елика сотвори гдь бгъ вашъ всѣмъ ѩзыкомъ симъ ѡ лица вашего, *зане гдь бгъ нашъ споборствуѧ намъ:

*Второзак. д: ѕ.

д. видите, ѩкш низвергохъ вамъ ѩзыки ѡставшыисѧ вамъ сїѧ во жрѣбіихъ племенѡмъ вашымъ, ѡ ісордана всѧ ѩзыки потребихъ, и ѡ мора великагш, еже ѡпредѣлитъ на западѣ солнца:

ѕ. гдь же бгъ вашъ самъ потребитъ ихъ ѡ лица вашего, дондеже погибнутъ, и послетъ на нѧ звѣри дивїа, дондеже потребитъ ихъ и царй ихъ ѡ лица вашего, и наслѣдите землю ихъ, *ѩкоже гла вамъ гдь бгъ вашъ:

*Исход. дi: дi. Второзак. ѕ: дi.

з. оукрѣпитеся убо слѣш храними и творити всѧ написанная въ книгахъ закона мѡѵсѣова, *да не оуклонитеся ѡ негѡ на десно или на лѣво:

*Второзак. ѕ: лв.

и. ѩкш да не внидете во ѩзыки ѡставшыяся сїѧ, и *имена богѡвъ ихъ да не возименуютъ въ васъ, ниже да клянетеся ими, ниже да послужите имъ, ниже поклонитеся имъ:

*Исход. кг: гi. Ѱал. ѕi: д. Іерем. ѕ: з.

и. но токмш гдѣ бгу вашему прилѣпитеся, ѩкоже твористе до сегѡ днѐ:

ѳ. *и потребн гдь ѡ лица вашего ѩзыки велики и сильны, и никто противостА вамъ до сегѡ днѐ: *Левіт. кв: з.

г. *ѥдинъ ѿ васъ прогна тысѧщы, ꙗкѡ гдь бгъ вашъ споборствоваше вамъ, ꙗкоже гла вамъ: *левіт. кѕ: и. 8д. г: лд.

д. *и сохраните сльнѡ любити гда бга вашего: *второзак. д: єг.

кг. *аще бо ѡвратитеся и приложитеся ко ѡставшымся ꙗзыкѡмъ сймъ, иже съ вами, и бракы сотворите съ ними, и смѣсите ся съ ними, и сн съ вами, *второзак. з: г. неем. г: л.

гг. вѣдѣнїемъ оувѣдите, ꙗкѡ *не приложитъ гдь потребити ꙗзыкы сїа ѿ лица вашегѡ: и вздѫтъ вамъ твъ свѣти и въ соблазны, и въ гвоздїа въ патахъ вашихъ и въ стрѣлы во очесѣхъ вашихъ, дондеже погыбнете ѿ земли благїа сеа, юже дадѣ вамъ гдь бгъ вашъ: *8д. в: г. †числ. лг: ие. второзак. з: д.

гд. азъ же днесь ѿхождѫ въ пѫть, *ꙗкоже и вси иже на земли: и познаете всѣмъ сердцемъ вашимъ и дшею вашею, ꙗкѡ †ни єдино слово ѿпадѣ ѿ всѣхъ словесъ благыхъ, ихже рече гдь бгъ вашъ къ вамъ: вся пріходятъ вамъ, и не разнствова ѿ нихъ ни єдино слово: *г царств. в: в. †ис. нав. кд: ме. д царств. г: дг.

ѕ. и бздетъ, имже ѡбразомъ пріходятъ на васъ вся словеса дѡбра, ꙗже гла гдь бгъ къ вамъ, такѡ наведетъ гдь на вы вся словеса злаа, дондеже потребитъ вы ѿ земли благїа сеа, юже дадѣ вамъ гдь бгъ вашъ:

ѕг. *внегда престѫпите завѣтъ гда бга вашегѡ, єгоже заповѣда вамъ, и шедше послѫжите богѡмъ иными и поклонитеся имъ: и разгнѣвается яростїю гдь на вы, и погыбнете скорѡ ѿ земли благїа, юже дадѣ гдь вамъ.

*левіт. кѕ: дг. г царств. д: ѕ, з.

Глава кд.

И собра *іисъ всѧ племена іилева въ сухемъ, и созва старѣйшины іилевы и кнази ихъ, и сдіи ихъ и книгочіа ихъ, и ста́ша предъ гдемъ бгомъ. *іис. нав кг: в. г царств. вг: а. д Параліпом. кд.: а.

к. И рече іисъ ко всѣмъ людемъ, глаго́ла: сїа глетъ гдь бгъ іилевъ: *wц сн страны рѣки жиша ѿцы ваши испе́рва, дара ѿтца авраамова и ѿтца нахо́рова, и служиша богѡмъ инымъ: *быт. аг: кѕ.

кг. *и поахъ ѿтца вашего авраама ѿ wц сн страны рѣки, и водихъ єго во всей земли ханаанстѣй: и оумножихъ сѣмя єгѡ, †и дахъ ємѹ ісаака: *быт. аг: ла. †быт. кд: в.

кд. *ісаакѹ же дахъ ꙗкова и исава, †и дахъ исаѹ го́ру сиро́ у наслѣдіе емѹ: **ꙗкова же и сыновє єгѡ снидо́ша во єгѹпетъ, и быша тамѡ въ ꙗзыкъ великъ и крѣпокъ и мнозѣ, и wзлобиша ихъ єгѹптане: *быт. кє: кѕ. †быт. ѧѕ: и. **быт. мѕ: ѕ.

ке. *и послахъ мwсе́а и ааро́на, и поразихъ єгѹпта во знаменїихъ, ꙗже сотворихъ въ нихъ, и по сѣмъ изведо́хъ васъ, *исход. г: г.

ѕ. *и изведохъ ѿцы ваша изъ єгѹпта, и внидо́сте въ мо́ре чермно́е: †и погна́ша єгѹптане кола́ вашихъ на колесни́цахъ и на ко́нехъ въ мо́ре чермно́е: *исход. вг: аз. †исход. дг: д.

з. и возопи́хомъ ко гдѹ, и дадѣ wблакъ и мглѹ между нами и между єгѹптяны, и наведѣ на ни́хъ мо́ре, и покры ихъ: и ви́дѣша очеса ваша, ели́ка сотвори́ гдь въ землѝ єгѹпетстѣй: и бысте въ пѹстыни днй мно́ги:

и. *и приведѣ васъ въ зе́млю аморре́овъ живѹщихъ wбѣ сн страны іорда́на, и wполчи́шася на вы: и предадѣ ѧ гдь въ рѹки ваша, и наслѣдисте зе́млю ихъ, и потребисте ихъ ѿ лица вашегѡ: *числ. ка: кє.

кѕ. и востá балакъ сына сепфо́рова, царь моавль, и wполчи́ся противѣ іила, *и послáвъ призва валаáма сына веѡ́рова клáти васъ: *числ. кв: є.

г. и не восхотѣ гдь бгъ погубити та, но благословеніемь благи васъ и избави васъ ѿ рукъ ихъ:

аі. и прендосте іордань и пріндосте во іерїхѡнъ, *и биша сѧ вами живущіи во іерїхѡнѣ, аморреи и ферезеи, и хананеи и хеттеи, и гергесеи и евеи и іевусеи, ти предадѣ ихъ гдь въ руки ваши: *Інс. Нав. ѕ: а. аі: г. †Исход. кг: кг.

бі. *и посла пред вами шершни, и изгна ѿ лица вашегѡ два царѧ аморреиска, не ѡружіемь твоимь, ниже лъкомь твоимь, *Исход. кг: кн. Второзак. з: к. Інс. Нав. аі: к.

гі. и дадѣ вамь землю, *ѡ неиже не трудистеся на неи, и грады, ихже не создасте, и пожисте въ нихъ, и винограды и маслиніе, ихже не насадисте вы, ядосте: *Второзак. ѕ: г.

ді. и нынѣ оубоитеся гда, *и послужите емѹ въ правдѣ и правотѣ: и ѿвержите боги чюждіа, имиже служиша ѻтцы ваши ѿ сна страны рѣки и во егуптѣ, и служите гдеви:

*Исход. к: в. Левіт. кѕ: а. Іезек. кг: г.

ёі. аще же не оугодно вамь служити гдеви, *изверите сами себѣ днесь, комѹ послужите, или богомь ѻтецъ вашихъ, иже быша ѿ сна страны рѣки, или богомь аморреискимь, въ нихже вы живете на земли ихъ: азъ же и домь мои служити вѣдемъ гдеви, ꙗкш сть ёсть. *г Царств. кі. ка. Лвк. аі: кг.

ѕі. И ѿвѣщавше людіе, реша: не вѹдн намъ ѡставити гда, ёже служити богомь инымъ:

зі. гдь бо бгъ нашъ тои бгъ ёсть, тои изведе насъ и ѻтцы нашы ѿ земли егупетскіа, ѿ дому работы, иже сотвори пред ѻчима нашима знаменіа велія, и сохрани насъ во всемь пути, по немже идохомъ, и во всѣхъ языцѣхъ, ихже сквозѣ прондохомъ:

ѩі. и изгна гдь всѧ языки и аморреа живущаго на земли ѿ лица нашегѡ: но и мы послужимъ гдеви, сеи бо ёсть бгъ нашъ.

дѳі. И рече іисъсъ къ людемъ: не возможете служити гдеви бгу, *ꙗкш бгъ сть ёсть и ревнитель сеи: не ѡставитъ грѣхъ вашихъ и беззаконій вашихъ: *Второзак. д: кд. Евр. кі: кд.

к. *егда ѡставите гда и послужите богомъ чюждимъ, и пришедъ ѡзлобитъ васъ и потребитъ васъ, вмѣсто еже благо сотвори вамъ. *Второзак. кд: ке, кѕ, кз, кн. Інс. Нав. кг: ёі, кі.

ка. И рекоша людіе ко іисусу: ни, но гдеви послужимъ.

кв. И рече іисъсъ къ людемъ: свидѣтели вы сами на сѧ, ꙗкш вы избрасте служити гдеви самомѹ. И рекоша: свидѣтели мы.

кг. И нынѣ *ѡвержите боги чюждыя, иже сть въ васъ, и исправите сердца ваша ко гду бгу іилеву.

*Быт. ѧе: в. г Царств. з: г.

кд. И рекоша людіе ко іисусу: *гдеви бгу нашемѹ послужимъ, и гласа егѡ послушаемъ. *Ierем. мк: ѕ.

ке. И завѣща іисъсъ завѣтъ къ людемъ *въ день онъ, и дадѣ имъ законъ и сдъ въ сухемѣ, пред скиніею гда бга іилева.

*Второзак. кд: ді. г Царств. кг: г.

кѕ. И вписа іисъсъ словеса сіа въ книгу закона бжіа: *и взя камень велій, и поставн его под теревіндомъ, иже ёсть пред гдемъ. *Сдд. д: ѕ.

кз. И рече іисъсъ къ людемъ: *се, камень сеи вѹдетъ вамъ во свидѣніе: ꙗкш сеи слыша всѧ глаголанная ѿ гда, елика гла къ вамъ днесь, и сеи вѹдетъ вамъ во свидѣніе въ послѣдніа дни, егда солжете гдеви бгу вашему.

*Быт. ла: мн. Інс. Нав. кв: кз. Исаіа ді: к.

кн. *И ѿпусти іисъсъ людн, коегождо въ мѣста своа. *Сдд. в: ѕ.

кд. И послужи іиль гдеви во всѧ дни іисусовы и во всѧ дни старцевъ, иже препроводиша врема со іисусомъ

и́ и́же ви́дѣша всѧ̀ дѣла̀ гдна̀, є҆ли́ка сотвори́ і҃илю.

а. И̂ бы́сть по сих҃ъ, и҆ у҆мре́ і҃исо҃съ *сы́нъ нави́нъ ра́бъ гдн҃ь, (пожи́въ) †сто̀ и҆ де́сять лѣ́тъ.

*Второзак. ла: е҃. Свд. в҃: и҃. †Быт. н҃: р҃ѕ.

ла. И̂ погребо́ша є҆го̀ въ предѣ́лѣхъ жре́бїа є҆гѡ̀ *во ѳамнасаха́рѣ, въ горѣ̀ є҆фре́мли, ѿ сѣ́вера горы̀ гаа́совы, и҆ положи́ша та́мѡ съ ни́мъ во гро́вѣ, въ не́миже погребо́ша є҆го̀, ножы̀ ка́менныя, и҃миже ѡ҃брѣ́за сы́ны і҃и́левы къ гал-га́лѣхъ (і҃исо҃съ), є҆гда̀ и҆зведе́ и҆́хъ и҆́з є҆гу́пта, ꙗ҆коже повелѣ́ гдь҃: и҆ та́мѡ сѫ́ть да́же до днє̀ сегѡ̀.

*Іис. Нав. д҃і: и҃. Свд. в҃: д҃.

лв. *И҆ кѡ́сти і҃ѡсифовы и҆́знесо́ша сы́нове і҃и́левы и҆́з є҆гу́пта и҆ закопа́ша и҆́хъ въ сѷхе́мѣхъ, въ ча́сти села̀, †є́же при́тѧжа̀ ꙗ҆кѡвъ ѿ а҃морре́й живу́щихъ въ сѷхе́мѣхъ сто́мъ а҃гницъ, и҆ дадо́ ѭ і҃ѡсифу̀ въ ча́сть. *Быт. н҃: к҃е. †Быт. к҃г: ѕ҃і. дѣа́н. з҃: ѕ҃і.

лг. И̂ бы́сть по сих҃ъ, и҆ є҆леаза́ръ сы́нъ а҆арѡно́въ а҆рхїере́й скончася́: и҆ погребе́нъ бы́сть въ гавае́ѳѣ фїнее́са сы́на своегѡ̀, є҆го́же дадо́ є҆му̀ въ горѣ̀ є҆фре́мовѣ.

лд. Въ то́й де́нь взе́мше сы́нове і҃и́левы кївѡ́тъ бж҃ї, ѡ҃бноша́ху съ собо́ю: и҆ фїнее́съ жре́чествова вмѣ́стѡ є҆леаза́ра ѻ҆́тца̀ своегѡ̀, до́ндеже у҆мре́ и҆ погребе́ся въ гавае́ѳѣ свое́мъ.

лє. Сы́нове же і҃и́левы ѡ҃ндо́ша кі́йждо въ мѣ́сто своѐ и҆ въ сво́й гра́дъ.

лѕ. И̂ почита́ху сы́нове і҃и́левы а҆старѳ́ а҆ стаpѡ́ѳа и҆ бо́ги ꙗ҆зы́кѡвъ сѫ́щихъ ѡ҃крестъ и҆́хъ. И̂ предаде́ и҆́хъ гдь҃ въ ру́ки є҆глѡ́мѹ царю̀ моа́влю, и҆ ѡ҃блада̀ и҃ми лѣ́тъ сѻ́мьнадесѧть.

Коне́цъ кни́гѣ і҃исо҃са сы́на нави́на: и҃мать въ себѣ̀ гла́въ к҃д.

КНИ́ГА
СѸДІ́Й І҃СРА́ИЛЕВЫХЪ.

ГЛАВА̀ а҃.

И̂ бы́сть *по сконча́нїи і҃исо҃совѣ, и҆ вопроша́ху сы́нове і҃и́левы гда, гла́голюще: †кто̀ взы́детъ на́мъ къ ханане́ю воево́да, ра́товати на ни́хъ;

*Чи́сл. к҃з: к҃а. †Свд. а҃: и҃.

б҃. И̂ речѐ гдь҃: *і҃ѹда взы́детъ: сѐ, да́хъ зе́млю въ ру́ку є҆гѡ̀.

*Быт. м҃д: и҃.

г҃. И̂ речѐ і҃ѹда къ сѷмеѡ́нѹ бра́ту своемѹ̀: *взы́ди со мно́ю въ жре́бїй мо́й, и҆ ѡ҃полчи́мсѧ на ханане́а: и҆ пойдѹ̀ и҆ ѿ́зъ съ тобо́ю въ жре́бїй твой́. И̂ по́йде съ ни́мъ сѷмеѡ́нъ. *Второзак. л҃г: з҃.

д҃. И̂ взы́де і҃ѹда, и҆ предаде́ гдь҃ ханане́а и҆ фереѕе́а въ ру́цѣ и҆́хъ: и҆ и҆́зби́ша и҆́хъ *въ везе́цѣ до десѧти́ ты́сѧщъ мѹ́жей. *а҃ Цар҃ств. а҃і: и҃.

е҃. И̂ ѡ҃брѣто́ша а҆дѡнївезе́ка въ везе́цѣ, и҆ сразо́шасѧ съ ни́мъ: и҆ и҆́зби́ша ханане́а и҆ фереѕе́а.

ѕ҃. И̂ побѣ́же а҆дѡнївезе́къ: *и҆ гна́ша є҆мѹ̀ вслѣ́дъ є҆гѡ̀, и҆ ꙗ҆́ша є҆го́, и҆ ѿсѣ́кошà кра́й ру́къ є҆гѡ̀ и҆ кра́й но́гъ є҆гѡ̀. *в҃ Цар҃ств. д҃: в҃і.

з. И рече адонївезе́къ: седмиде́сати царе́мъ ѡ҃бсѣкоу́хъ край ру́къ и҃хъ и край но́гъ и҃хъ, и бѣ́ша собира́юще (ѡ҃ крупи́цъ) подъ трапе́зою мое́ю: *та́коже у҃́бо сотвори́хъ, та́ко воздаде́ ми бг҃ъ. И приведо́ша его́ во ї҃ерли́мъ, и у҃́мре та́мо. *Левіт. кд: к. Матѳ. з: к.

и. И воева́ша сы́нове ї҃́дины на ї҃ерли́мъ, *и взя́ша его́, и порази́ша его́ ѡ҃стрїе́мъ меча́, и гра́дъ сожго́ша ѻ҃гне́мъ. *Іис. Нав. ѳі: зг. ни: кн.

ѳ. И по сихъ снидо́ша сы́нове ї҃́дины воева́ти на ханане́а живу́щаго въ го́рнѣй къ ю҃гу и въ ра́внѣй.

і. И пѡ́йде ї҃́да на ханане́а живу́щаго въ хевро́нѣ. И и҃зы́де хевро́нъ со страны́: и҃ма́ же бѣ́ хевро́нъ пре́жде каріаѳарво́къ-се́феръ: *и у҃́би́ша сесі́на и ахїма́на и ѳолмі́а, ро́ды е҃на́кшвы. *Іис. Нав. ѳі: аі.

аі. И взыдо́ша ѿ҃тту́дъ къ живу́щымъ *въ даві́рѣ: и҃ма́ же даві́ръ бѣ́ пре́жде каріаѳсе́феръ, гра́дъ пи́сменъ. *Іис. Нав. ві: гі. ѳі: ѳі.

ві. И рече́ хале́въ: и҃́же а҃́ще порази́тъ гра́дъ пи́сменъ и во́зметъ его́, да́мъ е҃́мꙋ *а҃схань дще́рь мою́ въ жен҃ꙋ. *Іис. Нав. ѳі: зі.

гі. И взя́ его́ годоні́илъ сы́нъ *кене́за бра́та хале́ова ю҃́нѣйшій, и даде́ е҃́мꙋ хале́въ а҃схань дще́рь свою́ въ жен҃ꙋ. *а҃ Параліпом. д: гі.

ді. *И бы́сть внегда́ ѿ҃ходи́ти е҃́й, и подвиже́ ю҃ годоні́илъ проси́ти ѹ҃ ѻ҃тца́ своегѡ́ села́, и ропта́ше (сѣда́щи) на ѻ҃сла́ти, и вопі́а́ше со ѻ҃сла́ти: на зе́млю ю҃жнꙋ́ ѿ҃да́лъ ма́ е҃сѝ. И рече́ е҃́й хале́въ: что́ ти е҃́сть; *Іис. Нав. ѳі: ні.

ѳі. И рече́ е҃́мꙋ а҃схань: *даждь мѝ благослове́нїе: та́ко на зе́млю ю҃жнꙋ́ ѿ҃да́лъ е҃сѝ ма́, да да́си мнѣ́ и҃ схо́ды водна́. И даде́ е҃́й хале́въ по се́рдцꙋ е҃́ѧ и҃схо́дища вы́шнихъ и҃ схо́дища ни́жнихъ. *Быт. лг: аі.

зі. *И сы́нове ї҃ѡ́ѳора кі҃не́ева, у҃́жика мѡ҃ѵсе́ова, взыдо́ша ѿ҃ града фі҃ни́ческа къ сыно́мъ ї҃́динымъ въ пꙋ́стыню сꙋ́щꙋю на ю҃гѣ ї҃́ды ко и҃сходꙋ̀ аредо́вꙋ, и пондо́ша, и всели́шася съ людьми́. *а҃ Царств. ѳі: ѕ.

зі. И по́йде ї҃́да съ сѵ҃меѡно́мъ бра́томъ свои́мъ, и и҃́зби ханане́а живу́щаго въ сефе́ѳѣ, *и потреби́ша его́: и прозва́ша и҃́ма гра́дꙋ ☦потребле́нїе. *Второзак. ѕ: ла. ☦Числ. аі: ме.

и҃і. И взя́ ї҃́да га́зꙋ и пред҃ѣ́лъ е҃́ѧ, и а҃скали́на и пред҃ѣ́лъ его́, и *а҃кка́рѡнъ и пред҃ѣ́лъ его́, и а҃зѡ́тъ и ѡ҃крє́стнаѧ его́. *а҃ Царств. а҃: ѕ.

ѳі. И ба́ше гдⷭ҃ь со ї҃́дою. И взя́ го́рꙋ, та́ко не возмого́ша потреби́ти живу́щихъ во ю҃до́ли, *зане́ рыка́въ противоста́ и҃́мъ, и колесни́цы желѣ́зныя ба́хꙋ ты́мъ. *Іис. Нав. зі: ві.

к. И да́ша хале́ву хевро́нъ, *та́коже глаго́ла мѡ҃ѵсе́й: ☦и наслѣ́дствова та́мо три́ гра́ды сыно́въ е҃на́ковыхъ, и и҃́згна́ ѿ҃ттꙋ́дꙋ три́ сы́ны е҃на́кшвы.

*Числ. аі: кд. ☦Іис. Нав. аі: гі. е҃і: гі.

ка. И іевꙋсе́а живу́щаго во ї҃ерли́мѣ *не и҃́згна́ша сы́нове вені҃амі́ншвы, и живу́ше іевꙋсе́й съ сынми́ вені҃амі́ни во ї҃ерли́мѣ да́же до сегѡ̀ дне́.

*Іис. Нав. е҃і: зг. ни: кн.

кв. И взыдо́ша сы́нове і҃ѡ́сифли и сі́и *въ ведиль: и гдⷭ҃ь ба́ше съ ни́ми. *Іис. Нав. ѕі: а҃.

кг. И ѿ҃полчи́шася, и соглада́ша (сы́нове і҃ѡ́сифшвы) ведиль: *и҃́ма же бѣ́ пре́жде гра́дꙋ лꙋ́за. *Быт. кн: аі.

кд. И вид҃е́ша стрегꙋ́щїи мꙋ́жа и҃сходя́щаго и҃́з града, и та́ша его́ и реко́ша е҃́мꙋ: покажи́ на́мъ вхо́дъ во гра́дъ, и сотворим҃ъ съ тобо́ю ми́лость.

кє. И показа́ и҃́мъ вхо́дъ гра́дный: и порази́ша гра́дъ ѻ҃стрїе́мъ меча́, *мꙋ́жа же и ро́дство его́ ѿ҃пꙋсти́ша. *Іис. Нав. ѕ: кд.

кѕ. И ѿ҃и́де мꙋ́жъ въ зе́млю хеттїи́мъ, и созда́ та́мо гра́дъ, и прозва́ и҃́ма е҃́мꙋ *лꙋ́за: сі́е и҃́ма е҃́мꙋ да́же до дне́ сегѡ̀. *Іис. Нав. ѕі: ѕ.

кз. Й не разорѝ манассі́ѝ *ведсаа́на, и́же е́сть скуѳ́скій гра́дъ, ниже́ дше́рей е́гѡ, ниже́ ѡ҃крестныхъ (предѣлъ) е́гѡ, ниже́ †данаа́ха, ниже́ дше́рей е́гѡ, ниже́ живу́щихъ въ дѡ́рѣ, ниже́ дше́рей е́гѡ, ниже́ живу́щихъ во іевлаа́мѣ, ниже́ ѡ҃крестныхъ е́гѡ, ниже́ дше́рей е́гѡ, и́ живу́щихъ въ магеддѡ́нѣ, ниже́ ѡ҃крестныхъ е́гѡ и́ дше́рей е́гѡ. Й нача́ ханане́й жи́ти на земли́ се́й. *Інс. Нав. зі: а҃і. а҃ Царств. ла: і҃. †Інс. Нав. ка: ке.

кн. Й бы́сть е́гда́ оу҃кре́пи́ся і҃ли́ль, и́ сотворѝ ханане́а да́нника: и́згнаніе́мъ же не и́згна́ е́гѡ.

кѳ. Й е҃фре́мъ не и́згна́ ханане́а живу́щаго *въ газе́рѣ: и́ живаа́ше ханане́й средѣ е́гѡ въ газе́рѣ, и́ бы́сть е́мѹ въ да́нника. *Інс. Нав. зі: і҃. ка: ка.

л. Й завулѡ́нъ не и́згна́ живу́щихъ въ хевриѡ́нѣ и́ живу́щихъ во а҃ммаа́нѣ: и́ вселѝся ханане́й посредѣ и́хъ и́ бы́сть е́мѹ да́нникъ.

ла. Й а҃си́ръ не и́згна́ живу́щихъ во а҃кхѡ́рѣ, (и́ бы́сть е́мѹ да́нникъ,) ни живу́щихъ въ дѡ́рѣ, ни живу́щихъ въ сі́дѡнѣ, ни живу́щихъ въ далаа́фѣ *и́ во а҃хазі́вѣ, и́ во е́лвѣ и́ во а҃фе́кѣ и́ въ роѡ́вѣ.

*Інс. Нав. е҃і: мд. ді: кд.

лб. Й вселѝся а҃си́ръ посредѣ ханане́а живу́щагѡ на земли́ (то́й), зане́ не возмо́же и́згна́ти е́гѡ.

лг. Й неффалі́мъ не и́згна́ живу́щихъ въ ведсамѹ́сѣ, ниже́ живу́щихъ въ ведана́хѣ: и́ вселѝся неффалі́мъ средѣ ханане́а живу́щагѡ на земли́ (се́й): живу́щіи́ же въ ведсамѹ́сѣ и́ въ ведана́хѣ бы́ша е́мѹ да́нницы.

лд. *Й оу҃тѣсни́ а҃морре́й сы́ны да́ниовы въ горѣ, и́ако не попѹ́сти и́мъ низходи́ти во ѹ҆до́ль. *сѳд. ні: а҃.

лѳ. Й нача́ а҃морре́й жи́ти въ горѣ чрѣпнѣ́й; и́дѣже медвѣ́ди и́ лисі́ицы, въ мѵ҃рсі́нѡнѣ *и́ въ салаві́нѣ: и́ ѡ҃таготтѣ рѹ́ка́ до́мѹ і҃ѡсифли́ на а҃морре́а, и́ бы́сть е́мѹ да́нникъ. *Інс. Нав. ді: мв.

ле. Й предѣлъ а҃морре́йскій і҃думе́й ѿ восхо́да а҃краві́ма, ѿ ка́мене и́ вы́ше.

Глава́ к.

Й взы́де *а҃гг҃лъ г҃день ѿ галга́лъ къ мѣ́стѹ пла́ча и́ къ веди́лю и́ къ до́мѹ і҃и́левѹ, и́ рече́ къ ни́мъ: сі́а҃ гла́голетъ г҃дь: и́зведо́хъ ва́съ и́з е҃гѵ́пта, и́ введо́хъ ва́съ въ зе́млю, е҃ю́же кла́сѧ сѡ҃тце́мъ ва́шымъ да́ти ва́мъ: и́ рекохъ: †не разорю́ завѣ́та моегѡ̀, и́же съ ва́ми, во вѣ́ки: *и҃схо́д. г҃: в҃. ді: дѳ. †Быт. зі: з.

к҃. *и́ вы́ не завѣща́йте завѣ́та съ сѣда́щими на земли́ се́й, ниже́ бого́мъ и́хъ да поклонитеся́, но и́звраннам и́хъ сокрѹ́шите, †и́ сѡ҃лтари́ и́хъ раскопа́йте: и́ не послу́шасте гла́са моегѡ̀, и́ако сі́а҃ сотвори́сте:

*и҃схо́д. кг҃: лв. †и҃схо́д. лд: г҃і.

г҃. и́ а҃зъ рѣ́хъ: *не приложѹ́ пресели́ти люді́и, и́хже рѣ́хъ и́згна́ти, ниже́ ѿ҃нмѹ́ и́хъ ѿ҃ лица́ ва́шегѡ, †и́ бѹ́дѹтъ ва́мъ въ те́рніе, и́ бо́зи и́хъ бѹ́дѹтъ ва́мъ въ собла́зни. *Інс. Нав. кг҃: г҃і. †и҃схо́д. кг҃: л҃г. лд: в҃і.

д҃. Й бы́сть е҃гда́ глаго́ла а҃гг҃лъ г҃день словеса́ сі́а҃ ко всѣ́мъ сыноѵ́мъ і҃и́левымъ, и́ воздвигоша́ лю́дїе гла́съ свои́, и́ восплака́шасѧ.

е҃. Й сегѡ̀ ра́ди прозва́сѧ и́мя мѣ́стѹ тому́ пла́чь: и́ пожро́ша та́мѡ г҃деви.

ѕ. *Й ѿ҃пѹ́сти і҃нсѹ́съ лю́дїи, и́ ѿ҃ндо́ша сы́нове і҃и́левы кі́и́ждо въ до́мы свои́ и́ кі́и́ждо въ насл҃ѣ́дїе свое́ наслѣ́дити зе́млю. *Інс. Нав. кд: кѳ.

з҃. *Й рабо́таша лю́дїе г҃деви во вса́ дни́ і҃нсѹ́сѡвы и́ во вса́ дни́ старе́йшинъ, е҃ли́цы пожи́ша мно́ги дни́ со і҃нсѹ́сомъ, е҃ли́цы разѹмѣ́ша всѣ́ дѣ́ло г҃дне вели́кое, е҃же сотвори́ і҃и́лю.

*Інс. Нав. кд: кд.

и҃. *Й скончáсѧ і҃нсѹ́съ сы́нъ нави́нъ раб҃ъ г҃день, сы́нъ ста́ и́ десати́ лѣ́тъ.

*Інс. Нав. кд: л҃.

д. Й погребо́ша є́го̀ въ предѣлѣхъ наслѣдія̀ є́гѡ̀ *въ ѳамнаѳарє́сѣ, въ горѣ̀ є́фре́мли, ѿ сѣ́вера горы̀ гаа́съ:

*Іис. Нав. д: й.

е. й вє́сь ро́дъ ѿнъ̀ приложи́шася ко ѻ҃тцє́мъ свои́мъ. Й воста̀ ро́дъ дрѹ́гій по сихъ̀, и҃же не позна́ша гда̀ й дѣ́ла, є́же сотворѝ во і҃илѣ.

зі. Й сотвори́ша сы́нове і҃илевы зло́е пред̀ гдє́мъ *й послѹжи́ша ваа́лѹ,

*Сд. г: з.

кі. *й ѡ҃ста́виша гда̀ бг҃а ѻ҃тє́цъ свои́хъ, и҃зве́дшаго и҃хъ и҃з̀ землѝ є́гѵ́петски, й пондо́ша кслѣ́дъ богѡ́въ и҃ны́хъ, ѿ богѡ́въ ѩ҃зы́ческихъ, и҃же ѡ҃кре́стъ и҃хъ, й поклони́шася и҃мъ: й разгнѣ́ваша гда̀, *Прит́ч. кд: й.

гі. й ѡ҃ста́виша є́го̀, *й послѹжи́ша ваа́лѹ й а҃стартіомъ. *Чи́сл. кє: г. Сд. й: лг.

ді. Й разгнѣ́вася гдь̀ на і҃илѧ *й предадѐ є́го̀ въ рѹ́ки плѣ́нѧющихъ, й плѣни́ша и҃хъ: й ѿдадѐ и҃хъ въ рѹ́ки врагѡ́въ и҃хъ, и҃же ѡ҃кре́стъ и҃хъ, й не ко҃змогоша ктомѹ́ противоста́ти пред̀ лице́мъ врагѡ́въ свои́хъ, во всѣ́хъ въ ни́хже прохожда́хѹ.

*Сд. г: й. Ѱал. мг: гі. Ісаі́а й: а.

єі. Й рѹ́ка гдна̀ ба́ше на ни́хъ во зла́ѧ, ѩ҃коже гла́ гдь̀ й ѩ҃коже кла́тся гдь̀ и҃мъ, й ѡ҃злобѝ и҃хъ сѣлію̀.

зі. *Й возста́ви (и҃мъ) гдь̀ сѹдіѝ, й и҃зба́ви и҃хъ гдь̀ ѿ рѹ́кы̀ плѣ́нѧющихъ а҃.

*Сд. г: д. Дѳа́н. гі: к.

зі. Но й сѹдіи́ не послѹша́ша, *ѩ҃кѡ соблѹди́ша кслѣ́дъ богѡ́въ и҃ны́хъ й поклони́шася и҃мъ, й разгнѣ́ваша гда̀: й ѹ҃клони́шася съ пѹ́тѝ ско́рш, по немѹ́же ходи́ша ѻ҃тцы̀ и҃хъ послѹша́ти запове́дій гдни́хъ: не сотвори́ша та́кѡ.

*Левіт. зі: з.

ий. *Й ѩ҃кѡ возста́ви и҃мъ гдь̀ сѹдіи́, й ба́ше гдь̀ съ сѹдіе́ю, й спасѐ а҃ ѿ рѹ́кы̀ врагѡ́въ и҃хъ во всѧ̀ днѝ сѹдіѝ: ѩ҃кѡ ѹ҃мили́ся гдь̀ ѿ воздыха́нія и҃хъ, ѿ лица̀ воюющихъ на на̀ й ѡ҃злобля́ющихъ а҃. *Сд. і: зі.

ді. Й бы́сть є́гда̀ ѹ҃мира́ше сѹдіа̀, й ѡ҃враща́хѹся, й па́ки растлѣва́хѹся па́че ѻ҃тє́цъ свои́хъ, и҃дѹ́ще вслѣ́дъ богѡ́въ и҃ны́хъ слѹжи́ти и҃мъ й поклана́тися и҃мъ: не ѡ҃верго́ша начина́ній свои́хъ й не ѡ҃стѹпи́ша ѿ пѹ́тій свои́хъ жесто́кихъ.

кі. *Й разгнѣ́вася ѩ҃ростію гдь̀ на і҃илѧ й рече́: понеже ѡ҃ста́ви ро́дъ сей завѣ́тъ мо́й, є́гоже заповѣ́дахъ ѻ҃тцє́мъ и҃хъ, й не послѹша́ша гла́са моегѡ̀,

*Сд. г: й.

ка. *й а҃зъ не приложѹ́ и҃згна́ти лѹ́жа ѿ лица̀ и҃хъ ѿ си́хъ ѩ҃зы́кѡвъ, и҃хже ѡ҃ста́ви і҃исо́съ сы́нъ нави́нъ на землѝ й ѹ҃мре, *Іис. Нав. кг: гі.

кв. *є́же и҃скѹша́ти въ ни́хъ і҃илѧ, а҃ще сохрана́тъ пѹ́ть гдень ходи́ти въ не́мъ, ѩ҃коже сохрани́ша ѻ҃тцы̀ и҃хъ, и҃лѝ нѣ̀. *Второзак. й: в. Сд. г: д. Матѳ. з: гі.

кг. Й ѡ҃ста́ви гдь̀ ѩ҃зы́ки сі́а не и҃стреби́ти и҃хъ вскорѣ̀, й не предадѐ и҃хъ въ рѹ́кѹ і҃исо́вѹ.

Глава̀ г.

И сі́а ѩ҃зы́ки, ѩ҃же ѡ҃ста́ви гдь̀, *да и҃скѹси́тъ и҃ми і҃илѧ, всѧ̀ невѣ́дѹщыя бра́ней ханаа́нскихъ,

*Исхо́д. кг: кд. Второзак. з: кв.

к. то́кмѡ ра́ди родѡ́въ сыно́въ і҃илевыхъ, є́же навы́чити а҃ бра́ни, сѻ́бачє и҃же пре́жде и҃хъ не ѹ҃вѣ́дашя и҃хъ:

г. *пя́ть воево́дствъ и҃ноплеме́нническихъ, й всего̀ ханане́а й сі́дѡнѣа, й є҃ве́а живѹ́щаго въ лива́нѣ ѿ горы̀ ваа́лъ-е҃рмѡ́нъ до лавшема́ѳа.

*Іис. Нав. гі: г. Второзак. г: й.

д. *Й бы́сть да и҃скѹсятъ и҃ми і҃илѧ, да ѹ҃вѣ́сть, а҃ще послѹша́ютъ запове́дій гдни́хъ, ѩ҃же заповѣ́да ѻ҃тцє́мъ и҃хъ рѹ́кою мѡѷсе́овою.

*Второзак. й: в. Сд. в: кв.

е. Й сы́нове і҃илевы ѡ҃бита́ша посредѣ̀ ханане́а й хеттє́а, й а҃морре́а й ферезе́а, й є҃ве́а й гергесе́а й і҃евѹсе́а,

ѕ. *и поѧ́ша дщ҃е́рн йхъ себѣ̀ въ жены̀, ѝ дщ҃е́рн своѝ да́ша сыно́мъ йхъ, ѝ послужи́ша богѡ́мъ йхъ.

*Йехо́д. кг: ѧв. ѧд: ѕ1. Второзак. з: г.

з. Й сотвори́ша сы́нове їѝлевы ѕло́е пред гдⷣе́мъ ѝ забы́ша гдⷣа бг̀а своего̀, *ѝ послужи́ша ваа́лъ ѝ дъвра́вломъ.

*Исаі́а з: кд.

ѝ. *Й разгнѣ́вася ѿ̀ростїю гдⷣь на їѝля ѝ предаⷣѐ йхъ въ рⷦки хѵсарсаⷣе́ма царя̀ месопота́мїи сѵ́рскїа: ѝ рабо́таша сы́нове їѝлевы хѵсарсаⷣе́мѣ лѣ́тъ ѡ̀смь.

*Сѵд. в: ді.

ѳ. *Й возопи́ша сы́нове їѝлевы ко гдⷣу̀. †Й возста́ви гдⷣь спаси́теля їѝлю, ѝ спасѐ йхъ, годоніи́ла, сы́на кене́за бра́та хале́ева ю҃нѣ́йшаго ѥгѡ̀.

*Сѵд. д: г. †Інс. Нав. ѥ1: з1. Сѵд. в: ѕ1.

і̀. Й бы́сть на не́мъ дх҃ъ гдⷣе́нь, ѝ сѵдѝ їѝля. Й ѝзы́де на ра́ть къ хѵсарсаⷣе́му: ѝ предаⷣѐ гдⷣь въ рⷦцѣ̀ ѥгѡ̀ хѵсарсаⷣе́ма царя̀ сѵ́рска, ѝ оу҃кр҃пи́ся рⷦка̀ ѥгѡ̀ над҃ хѵсарсаⷣе́момъ.

ѧ1. *Й бы́сть въ поко́и земла̀ четы́редесать лѣ́тъ. Й оу҃мре годоніи́лъ сы́нъ кене́зовъ. *Сѵд. ѝ: кн.

ѕ1. *Й приложи́ша сы́нове їѝлевы сотвори́ти ѕло́е пред҃ гдⷣе́мъ: ѝ оу҃кр҃пѝ гдⷣь †ѥ́глѡма царя̀ моа́вла на їѝля, зане́же сотвори́ша ѕло́е пред҃ гдⷣе́мъ.

*Сѵд. д: а. ѕ: а. †а Царств. ѕ1: д.

з1. Й собра̀ къ себѣ̀ всѣ̀ сы́ны а҃ммѡ́ни ѝ а҃мали́кѡвы: ѝ ѝде, ѝ поразѝ їѝля, ѝ взѧ̀ гра́дъ фі̀ні́ческъ.

ді. Й рабо́таша сы́нове їѝлевы ѥ́глѡму царю̀ моа́влю лѣ́тъ ѡ̀семьнадесать.

ѥ1. Й возопи́ша сы́нове їѝлевы ко гдⷣу̀: ѝ возста́ви и҃мъ гдⷣь спаси́теля, а҃ѡ́да сы́на гира́на, сы́на їемені́ина, мⷭ҃а ѡ̀бодесноручна: ѝ посла́ша сы́нове їѝлевы да́ры рⷦко́ю ѥгѡ̀ ѥ́глѡму царю̀ моа́влю.

ѕ1. Й сотворѝ себѣ̀ а҃ѡ́дъ но́жъ ѡ̀боюдоѡ́стръ, на пя́дь е҆ди́нъ долгота̀ ѥгѡ̀, ѝ припоѧ́ся ѥ́го̀ под҃ ри́зу по бедрѣ̀ десне́й своей҃.

зі. Й ѝде, ѝ принесѐ да́ры ѥ́глѡму царю̀ моа́влю: ѥ́глѡмъ же мⷭ҃ъ добротѣлѣ́сенъ бѣ̀ ѕѣ́лѡ.

ѝі. Й бы́сть ѥ́гда̀ сконча̀ а҃ѡ́дъ принеса̀ да́ры, ѝ ѿсла̀ носѧ́щихъ да́ры:

ді. ѝ ѥ́глѡмъ ѡ̀братѝся ѿ̀ ґдолъ и҃же въ галга́лѣхъ. Й речѐ а҃ѡ́дъ: сло́во мнѣ̀ е҆́сть къ тебѣ̀ та́йно, царю̀. Й речѐ ѥ́глѡмъ къ немѹ̀: молчѝ. Й ѿсла̀ ѿ себѐ всѣ́хъ предстоѧ́щихъ пред҃ ни́мъ.

к. Й а҃ѡ́дъ вни́де къ немѹ̀. Сей҃ же сѣдя́ше въ го́рницѣ лѣ́тнѣй своей҃ е҆ди́нъ. Й речѐ а҃ѡ́дъ: *сло́во бж҃їе мнѣ̀ къ тебѣ̀, царю̀. Й воста̀ ѥ́глѡмъ со престо́ла бли҃з ѥгѡ̀. *Чи́сл. кг: ѕ1.

ка. Й бы́сть ѥ́гда̀ воста̀, ѝ прострѐ а҃ѡ́дъ рⷦкѹ̀ лѣ́вую свою̀, ѝ и҃звлече́ но́жъ, и҃же над҃ стегно́мъ ѥгѡ̀ десны́мъ, ѝ вонзѐ во чре́во ѥ́глѡмово:

кв. ѝ вти́сне ѝ рⷦкоя́ть за ѡ̀стрїе́мъ, ѝ заключѝ тⷦкъ за ѡ̀стрїе́мъ, я҆́кѡ не и҃звлечѐ ножа̀ и҃з чре́ва ѥгѡ̀, (ѝ и҃зы́де лайно̀).

кг. Й и҃зы́де а҃ѡ́дъ въ притво́ръ, ѝ про́йде стрегу́щихъ, ѝ затворѝ две́ри го́рницы за собо́ю ѝ заключѝ,

кд. ѝ са́мъ и҃зы́де. Й рабы̀ ѥгѡ̀ прїи́доша ѝ ѹ҃зр҃е́ша, ѝ сѐ, две́ри го́рницы заключе́ны, ѝ р҃е́ша: е҆́да ѹ҃ потре́бы сѣ́дитъ во ѿ̀лучє́нїи ло́жа;

ке. Й прежда́ша до́ндеже посрами́шася: ѝ сѐ, не бы́сть ѿ̀верза́й две́ри го́рницы. Й взя́ша ключь, ѝ ѿ̀верзо́ша: ѝ сѐ, господи́нъ йхъ лежи́тъ на землѝ ме́ртвъ.

кѕ. Й а҃ѡ́дъ спасе́ся внегда̀ смѹ̀ща́хуся, ѝ не бѣ̀ помышля́ющагѡ ѿ̀ не́мъ: а҃ ѡ̀нъ пре́йде и҃дшы, ѝ спасе́ся въ сетїрѡ́дѣ.

кз. Й бы́сть ѥ́гда̀ прїи́де а҃ѡ́дъ въ зе́млю їѝлевѹ, ѝ вострѹбѝ ро́гомъ въ горѣ̀ е҆фре́мли: ѝ сни́доша съ ни́мъ съ горы̀ сы́нове їѝлевы, ѝ то́й пред҃ ни́ми.

кн. Й речѐ къ ни́мъ: и҃ди́те вслѣ́дъ менѐ, я҆́кѡ предаⷣѐ гдⷣь бг̀ъ врагѝ на́ша

машáвланы въ рóки нáша. И йдóша вслѣдъ ёгѡ, и предвзáша прехóды їорданá машáвла, и ни ёдиномý мýжý попýстиша прентѝ.

кд. И йзбúша машáва въ тѡ врéма ꙗкѡ дéсять тысящъ мýжéй, всѣ вóинны, йже въ нúхъ, и всáкаго мýжа сúльна: и ни ёдинъ мýжъ спасéся.

л. И премѣнúся машáвъ въ тóй дéнь подъ рóкý їúлевý, и бысть въ покóи земля сѡмьдесáтъ лѣтъ: и сýдѝ йхъ áюдъ дóндеже оумре.

ла. *И по нéмъ воста самегáръ сынъ анáдовъ: и йзбѝ йноплемéнникшвъ шéсть сóтъ мýжéй рáломъ волóвымъ: и спасѐ и сéй їúла. *сѵд. ѕ: ѕ.

ГЛАВА Д.

И прилóжúша сынóве їúлевы сотворúти злóе предъ гдемъ: и áюдъ оумре.

ѕ. *И ѡдадѐ йхъ гдь въ рóкý їавúна царя хананéска, йже цáрствова во асѡ́рѣ. И воевóда сúлы ёгѡ сúсара, и тóй живáше во арїсѡ́дѣ ꙗзы́кшвъ.

*а Цáрств. ві: д.

г. *И возопúша сынóве їúлевы ко гдý, †ꙗкѡ дéвять сóтъ колесни́цъ желѣ́зныхъ бáше ёмý: и тóй ѡзлóби їúла свлю́ лѣтъ двáдесять.

*сѵд. г: д. †Іис. Нав. зі: ві.

д. И деввúра, женá пророчúца, женá лафїдѡ́дова, сїá сýдáше їúлю въ тѡ врéма:

ѕ. и сїá живáше подъ фúнїкомъ деввúра междý рáмою и междý веѳúлемъ, въ горѣ ёфремли: и восхождáхý сынóве їúлевы къ нéй тáмѡ на сýдъ.

ѕ. И послá деввúра, и призвá *варáка сына áвїнеéмла йзъ кедéса нефѳалúмова, и рече къ немý: не заповѣ́да ли тебѣ́ гдь бгъ їúлевъ; и пóйдеши въ горý давúръ, и пóймеши съ собóю дéсять тысящъ мýжéй ѿ сынúвъ нефѳалúмлихъ и ѿ сынúвъ завулúнихъ: *а Цáрств. ві: ді.

з. *и приведý къ тебѣ́ въ водотéчь кúсúнь сúсарý воевóдý сúлы їавúни, и колесни́цы ёгѡ, и мнóжество (вúй) ёгѡ, и предáмъ ёгѡ въ рóки твóи.

*сѵд. ѕ: кд. † Цáрств. йі: м.

и. И рече къ нéй варáкъ: áще пóйдеши со мнóю, пойдý, и áще не пóйдеши со мнóю, не пойдý: ꙗкѡ не вѣ́мъ днѐ, въ сѐньже благовстрóитъ гдь áггла со мнóю.

ѳ. И рече деввúра къ немý: йдýщи пойдý съ тобóю: сѐáче вѣ́ждь, ꙗкѡ не бýдетъ тебѣ́ слáва на пýти, въ сѐньже ты йдеши: понéже въ рóкý жéнскý предáстъ гдь сúсарý. И воста деввúра и пóйде съ варáкомъ до кáдиса.

і. И возвá варáкъ *завулúна и нефѳалúма до кáдиса, и пондóша вслѣдъ ёгѡ дéсять тысящъ мýжéй, и йде съ нúмъ деввúра. *сѵд. ѕ: йі.

йа. И хавéръ *кúнéй ѿлучúся ѿ кéны †и ѿ сынúвъ їѡвáва, оужúка мѡѵтéова: и потчѐ кýщý свою подъ дýбомъ почивáющихъ, йже ёсть при кедéсѣ.

*Чúсл. кд: ка. †Чúсл. і: кд.

йві. И возвѣ́стиша сúсарѣ, ꙗкѡ взы́де варáкъ сынъ áвїнеéмль на горý давúръ.

йгі. И созвá сúсара всѣ́ колесни́цы своя́, дéвять сóтъ колесни́цъ желѣ́зныхъ, и всѣ́ лю́ди йже съ нúмъ, ѿ арїсѡ́да ꙗзы́кшвъ къ водотéчь кúсúнь.

йді. И рече деввúра къ варáкý: востáни, ꙗкѡ сéй дéнь, въ сѐньже предáдѣ гдь сúсарý въ рóкý твою, *занѐ гдь йзы́детъ предъ тобóю. И снúде варáкъ съ горы́ давúръ, и дéсять тысящъ мýжéй вслѣдъ ёгѡ.

*в Цáрств. ѕ: кд.

йѕі. *И сотрѐ гдь сúсарý и всѣ́ колесни́цы ёгѡ и вéсь пóлкъ ёгѡ острїéмъ мечá предъ варáкомъ. И снúде сúсара съ колесни́цы своéя и побѣжѐ ногáми своúми. *Ѱал. пв: і.

ѕ1. И бараѯ гонаѝ колѣдѫ колесни҃цѣ ѥгѡ̀ и҆ колѣдѫ полкà, дàже до дѹбравы їа҃зыкѡвѣ. *И падѐ вѣсь полкъ сїсарнѣ сѡстрїелѣ мечѝ: †не ѡ҆стàся ни ѥдиного. *Ѱал. пв: т. †Сѵд. т: кд.

ѕ1. И сїсàра оу҆бѣжѐ ногàми своѝми въ кѫщѹ їаѝли, жены̀ хаве́ра кїнеѥва: їàкѡ миръ бѣ́ше междѹ їавїно́мъ царе́мъ асѡ́рскимъ и҆ междѹ до́момъ хаве́ра кїнеѥва.

ѕ2. И и҆зы́де їаѝль во срѣ́тѣнїе сїсàрѣ и҆ речѐ къ немѹ̀: оу҆клони́ся, господи́не мо́й, оу҆клони́ся ко мнѣ̀, не бо́йся. И оу҆клони́ся къ не́й въ кѫщѹ̀: и҆ покры̀ ѥго̀ сѡдѣ́ждею своѥ́ю.

ѕ3. И речѐ сїсàра къ не́й: *напо́й ма҃ ма́лѡ воды̀, їàкѡ возжажда́хъ. И ѿ҆рѣ́ши҃ мѣ́хъ мле́чный, и҆ напоѝ ѥго̀, и҆ покры̀ ѥго̀. *Сѵд. ѕ: кѕ.

ѕ4. И речѐ къ не́й сїсàра: ста́ни во две́рехъ кѫщи́н, и҆ бѹ́детъ а҆́ще кто̀ прї́идетъ къ тебѣ̀, и҆ вопро́ситъ тѧ̀, и҆ рече́тъ: е҆́сть ли здѣ̀ мѫ́жъ; и҆ рече́ши: нѣ́сть.

ѕ5. *И взѧ̀ їаѝль, жена̀ хаве́рова, ко́лъ кѫщны́й, и҆ взѧ̀ мла́тъ въ рѹ́кѹ свою̀, и҆ вни́де къ немѹ̀ тѝхѡ, и҆ водрѹзѝ ко́лъ во скра́нїи ѥгѡ̀, и҆ пронзѐ до землѝ: и҆ сі́й оу҆трѹ́дися спа́ше, и҆ и҆́зъ́ше.

*Їѹді́ѳ. гі: а҃.

ѕ6. И сѐ, бараѯ гонаѝ сїсарѹ̀. И и҆зы́де їаѝль во срѣ́тѣнїе ѥмѹ̀ и҆ речѐ ѥмѹ̀: прїи́ди, и҆ покажѹ̀ тебѣ̀ мѫ́жа, ѥго́же ты̀ и҆́щеши. И вни́де къ не́й, и҆ сѐ, сїсàра лежа́ше ме́ртвъ, и҆ ко́лъ во скра́нїи ѥгѡ̀.

ѕ7. И покорѝ гдь бг҃ъ въ то́й де́нь *їавї́на царя̀ хана́ана пред҃ сы҃ны і҃левы́мн: *Ѱал. пв: т.

ѕ8. и҆ хожда́ше рѹ́кà сыно́въ і҃левыхъ ходѧщи́н, и҆ ѡ҆жесточи́ся на їавї́на царя̀ хана́анска, до́ндеже и҆́стребѝша ѥго̀.

Глава̀ ѕ.

И воспѣ̀ девво́ра и҆ бараѯ сы҃нъ а҆ві-неѥмовъ въ то́й де́нь, и҆ речѐ:

ѕ9. внегда̀ нача́ти вождю́мъ во і҃ли, въ произволе́нїи люді́й, благослови́те гда̀.

ѕ10. Оу҆слы́шите, царїе́, и҆ внѹ́ши́те, кнѧ́зи: а҆́зъ гдеви воспою̀ и҆ пою̀ бг҃ѹ і҃лев҃ѹ.

ѕ11. Гдн, *во и҆схо́дѣ твое́мъ ѿ҆ сни́ра, внегда̀ воздвизà́тися тебѣ̀ ѿ҆ села̀ е҆дѡ́мова, †земля̀ потрасе́ся, и҆ не́бо возмѹ́тѝся, и҆ о҆́блацы и҆скапаша во́дѹ:

*Второзак. лг: в. †Ѱал. ѯз: и҃.

ѕ12. *го́ры подвигѡ́шася ѿ҆ лица̀ гда̀ е҆лѡі̀, та́м сі҃на̀ ѿ҆ лица̀ гда̀ бг҃а і҃лева.

*Исхо́д. м҃і: и҃.

ѕ13. *Во днѝ самега́ра сы҃на а҆на́ѳова, во днѝ їаѝли, ѡ҆скѹдѣ́ша пѹ́тїе, и҆ и҆до́ша въ пѹ́тѝ кри́вы, и҆ и҆до́ша въ пѹ́тѝ разврашéнны: *Сѵд. т: ла.

ѕ14. ѡ҆скѹдѣ́ша живѹ́щїи во і҃ли, ѡ҆скѹдѣ́ша до́ндеже вста̀ девви́ра, до́ндеже вста̀ ма́ти во і҃ли:

ѕ15. и҆збра́ша бо́ги нѡ́вы, їàкѡ хлѣ́бъ їа҃ченъ, тогда̀ воева́ша гра́ды кнѧзе́й: *щи́тъ не їави́ся, нижѐ копіѐ въ четы́редесѧти ты́сѧщахъ во і҃ли.

*а҃ Царств. гі: кв.

ѕ16. Се́рдце моѐ на оу҆чине́ннаѧ во і҃ли: сильнїѝ люді́й, благослови́те гда̀.

ѕ17. *Ѣздѧщїи на ослàтехъ бѣ́лыхъ въ полѹ́дне, и҆ сѣдѧщїи на сѹ́дищи, и҆ ходѧщїи на пѹ́тѝ сомнѡ́шѧ, провѣщáйте.

*Сѵд. т: д.

ѕ18. Гла́съ плещ҃ѹщихъ посредѣ̀ весела́шихся: та́мѡ да́дѧтъ пра́вдѹ. Гдн, правды оу҆кр҃пѝ во і҃ли: тогда̀ разыдо́шася во гра́ды своѧ̀ лю́дїе гдни.

ѕ19. Востáни, востáни, девви́ра: востáни, востáни, глаго́ли съ пѣ́снїю: востáни, бараче, и҆ плѣнѝ плѣ́нъ твои́, сы҃не а҆ві́неѥмль.

ѕ20. Тогда̀ возвели́чися си́ла ѥгѡ̀: гдь смирѝ мнѣ̀ кр҃пкыѧ менѐ.

ѕ21. Лю́дїе е҆фре́мли оу҆томи́ша и҆̀хъ въ доли́нѣ: *бра́тъ твои́ венїами́нъ въ лю́дехъ твои́хъ: ѿ҆ менѐ махі́ръ сни́до́ша взыскꙋ́ющїи, и҆ ѿ҆ завꙋлѡ́на оу҆-

крѣпляющїися †въ скиптрѣ повѣствованїя пїсменника.

*Сѵд. г: ѳі. †а Паралїпом. в: не.

ѳі. Й начальницы во їссахарѣ съ девворою и каракомъ: такш варакъ шпустѝ пѣшихъ своихъ въ долинѹ, въ раздѣленїя рѹвимова, велика їспытанїя сердца.

ѳѣ. *Вскѹю мї сѣдиши посредѣ мосфаѳемовъ, слышати звездан̃е восставающихъ пронтѝ въ раздѣленїя рѹвимла; велѝа їспытанїя сердца. *Быт. мд: ді.

ѳѕ. *Галаадъ, шѣ ѻнѹ странѹ їордана веселисѧ: †и данъ, вскѹю шбитаеши въ кораблехъ; **асиръ шбита̀ при брезѣхъ морскихъ, и въ раздѣленїихъ своихъ веселисѧ. *Іис. Нав. гі: кд. †Іис. Нав. ді: м. **Іис. Нав. ді: кд.

ѳз. *Завѹлѡнъ, людїе †оукорѝша дѹшѹ свою на смерть: и нефѳалимъ на высотахъ села. *Сѵд. д: і. †Дѳан. ѳі: кѕ.

ѳи. Й прїндоша къ немѹ царїе, и шполчѝшасѧ, тогда воеваша царїе хананстїи во данаахѣ, оу̀ воды магеддѡ: *множества сребра̀ не взяша. *Ѱал. ѻе: ѕ.

к. *Ѡ небесѣ шполчѝшасѧ звѣзды, ѿ чина своегѡ шполчѝшасѧ съ сїсарою.

*Їсход. ді: ді. Іис. Нав. і: аі.

ка. *Водотечь кїшѡновъ ѝзверже ѝхъ, водотечь кадмѡнъ, водотечь кїшѡновъ: поперетъ ѐго̀ дѹша̀ моѧ̀ сильнаѧ.

*Сѵд. д: з.

кв. *Тогда̀ ѿскокѡшасѧ копыта конскаѧ ѿ топтанїѧ сильныхъ ѐгѡ.

*Ѱал. ѻе: з.

кг. Проклинайте мазѡра, речѐ *а҃гг҃лъ гдень, проклатїемъ проклените живущихъ въ немъ, ѩкш не прїндоша въ помощь гдню, въ помощь (гдню) въ сильныхъ.

*Сѵд. в: а.

кд. Да благословитсѧ въ женахъ ѩаиль, жена̀ хавера кїнеева, ѿ женъ въ кѹщи да благословитсѧ:

кѥ. *воды̀ просѝ оу̀ нея̀, и дадѐ ѐмѹ млеко̀ въ ча̑ши: пременѹщихъ принесѐ масло кравїе: *Сѵд. д: ді.

кѕ. рѹкѹ свою̀ лѣвѹю къ колѣ прострѐ, и десницѹ свою̀ ко млатѹ работающихъ, *и оубѝ сїсарѹ: разбѝ главѹ ѐгѡ̀, и поразѝ, прободѐ скранїа ѐгѡ̀: *Ѵдіѳ. гі: д.

кз. междѹ нога̑ма ѐя̀ поваласѧ: падѐ оутрѹжденъ, и оумре посредѣ ногъ ѐя̀, и тамѡ̀ падѐ бѣденъ.

кѝ. Ѡконцемъ взираше мати сїсарина, ѻкноми̑ сквозѣ решѣтку, что̀ замедли колесница ѐгѡ̀ прїитѝ; вскѹю оумедляша стопы колесницъ ѐгѡ̀;

кѳ. Йѹдрїи началствующїи ѐя̀ ѿвѣщаша ѐй, и сама̀ ѿвѣщаваше словеса̀ своѧ̀ себѣ:

л. не шбрѧщѹтъ ли ѐгѡ̀ раздѣляюща кошрысти, оудрѹжающа дрѹгимъ на главѹ мѹжа сильна; кошрысти шарювъ сїсарѣ, кошрысти шарювъ различїа, шары ѝспещрѣнныхъ, сїа̀ выи ѐгѡ̀ кошрысти.

ла. *Такш да погибнѹтъ всѝ вразѝ твоѝ, гдѝ: и любящїи ѐго̀, †ѩкоже востокъ солнца въ силѣ своеи̑.

*Ѱал. пв: ѝі. †Въ Царств. кг: д. Дан. ві: г.

лв. Й бысть въ покои̑ земла̀ четырѐдесѧть лѣтъ.

Глава̀ ѕ.

Й сотвориша *сынове їилевы злоѐ предѣ гдемъ, †и предадѐ ѝхъ гдь въ рѹкѹ мадїамлю сѣдмь лѣтъ.

*Сѵд. г: ві. †Числ. пе: зі, ѝі.

к. Й оукрѣписѧ рѹкà мадїамла на їиля: *и сотвориша себѣ сынове їилевы ѿ лица̀ мадїамла шградыи въ горахъ и въ пещерахъ и въ твердынехъ.

*Въ Царств. зі: д.

г. *Й бысть ѐгда̀ сѣяше мѹжъ їилевъ, и восхождаше мадїамъ и амалик̀ъ †и сынове востоцнїи, и восхождахѹ на него̀,

*Второзак. кѝ: аг. †Сѵд. ѝ: аі.

д. и шполчахѹсѧ на нихъ, и разораху плоды̀ земниа̑, дондеже вънити въ газѹ: и не шставлахѹ бытїа̀ жизненнагш во їиля, и стада̀ и телца̀ и ѻсла̀:

е҃. ꙗ҆коу сами҆ и҆ скоти҆ и҃хъ восхождаѧхѫ, и҆ кѹпы и҃хъ преношаѧхѫ, и҆ прихождаѧхѫ *ꙗ҆коу прѹзи мно҆жествомъ, и҆ самѣмъ и҆ велблюдомъ и҃хъ не ба҃ше числа҃: и҆ прихождаѧхъ на зе҆млю і҃илевѫ разори҆ти ю҃. *Сѵд. з҃: в҃і.

ѕ҃. И҆ ѡ҃бница҃ і҃илѣ сѣлоу ѿ лица҃ мадіа҃мла.

з҃. *И҆ возопи҆ша сы҃нове і҃илевы ко гдⷭ҇ѵ: и҆ бы҃сть е҆гда҃ возопи҆ша сы҃нове і҃илевы ко гдⷭ҇ѵ мадіа҃ма ра҆ди, *Сѵд. г҃: д҃.

и҃. и҆ посла҃ гдⷭ҇ь мѫжа пр҃ока къ сы҃номъ і҃илевымъ, и҆ рече҃ и҃мъ: сі҃а гл҃етъ гдⷭ҇ь бг҃ъ і҃илевъ: а҆зъ е҆смь и҆зведы҆й ва҃съ и҆з е҆гу҃пта, и҆ и҆зведо́хъ ва҃съ и҆з до́мъ рабо́ты:

д҃. и҆ и҆зба҆вихъ ва҃съ ѿ рѹкѝ е҆гу҃петскїа҃ и҆ ѿ рѹкѝ всѣ҃хъ стѹжа҆ющихъ ва҃мъ: и҆ и҆згна҃хъ а҃ ѿ лица҃ ва҃шегѡ, и҆ да҃хъ ва҃мъ зе҆млю и҃хъ,

ѕ҃. и҆ реко́хъ ва҃мъ: а҆зъ е҆смь гдⷭ҇ь бг҃ъ ва҃шъ, *не оубо́йтесѧ богѡ́въ а҆морре҆йскихъ, въ нихже вы живете҆ въ земли҆ и҃хъ: и҆ не послѹша҃сте гла҃са моегѡ.

*а҃ Цр҃ств. з҃: лѕ҃.

а҃і. *И҆ прі҃и҆де а҃гг҃лъ гдⷭ҇нь, и҆ сѣде҆ подъ дⷭ҇бомъ, и҃же е҆сть во е҆фра҆ѳ҆ѣ҆, и҃же бы҃сть і҃ѡа҃са сѹ҃тца҃ е҆зрі҃. †И҆ гедеѡ́нъ сы҃нъ е҆гѡ҃ мла҃ча҆ше пшени҆цѹ на гⷣмнѣ҆ е҆гѡ, бѣ҆жа҆ти ѿ лица҃ мадіа҃мла.

*Сѵд. в҃: а҃. ѕ҃: кг҃. †а҃ Цр҃ств. в҃і: а҃і.

в҃і. И҆ яви҆сѧ е҆мѹ҃ а҃гг҃лъ гдⷭ҇нь и҆ рече҃ къ немѹ҃: *гдⷭ҇ь съ тобо́ю, сильный кр҃е҆постїю. *Рѳ҃д. ѕ҃: д҃. лѳ҃к. і҃: кѳ҃.

г҃і. И҆ рече҃ къ немѹ҃ гедеѡ́нъ: во мнѣ҆, гдⷭ҇и҆ мо́и҆: и҆ а҆ще҃ е҆сть гдⷭ҇ь съ на҃ми, *и҆ всѣ҆мъ ѡ҃бр҃е҆то́ша ны҃ вса҃ сла҃ а҃ сі҃а҃; и҆ гдѣ҆ сѹ́ть вса҃ чѹдеса҃ е҆гѡ, е҆ли҆ка повѣ҆даша на҃мъ сѹ҃тцы҃ на҃ши, глаго́люще: не и҆з е҆гу҃пта ли и҆зведе҆ на҃съ гдⷭ҇ь; и҆ нн҃ѣ҆ ѡ҃ста҆ви҆ на҃съ гдⷭ҇ь и҆ предада҃ на҃съ въ рѹкѹ҃ мадіа҃млю. *Ѱал. в҃і: в҃.

д҃і. *И҆ воззрѣ҆ на него҃ а҃гг҃лъ гдⷭ҇нь и҆ рече҃ е҆мѹ҃: и҆дѝ въ кр҃е҆пости҆ твое҆и҃ сі҃и҃, и҆ спасе́ши і҃илѧ ѿ рѹкѝ мадіа҃мли: и҆ сѣ҆, посла҃хъ тѧ҃. *а҃ Цр҃ств. в҃і: а҃і.

е҃і. И҆ рече҃ къ немѹ҃ гедеѡ́нъ: во мнѣ҆, гдⷭ҇и҆, въ чесо́мъ спасѹ҃ і҃ї҃ла; *сѣ҆, тысяща моа҃ хѹ҃ждша въ манассі҃и, и҆ а҆зъ е҆смь мні҆и҃ въ домѹ҃ сѹ҃тца҃ моегѡ.

*Ісхо́д. д҃: т҃. а҃ Цр҃ств. д҃: кг҃.

ѕ҃і. *И҆ рече҃ къ немѹ҃ гдⷭ҇ь: поне҆же а҆зъ бѹ́дѹ съ тобо́ю, †и҆ и҆зби҆е́ши мадіа҃ма ꙗ҆коу мѹ́жа е҆ди҃наго.

*Ісхо́д. г҃: в҃і. †Чи́сл. д҃і: е҃і.

з҃і. И҆ рече҃ къ немѹ҃ гедеѡ́нъ: и҆ а҆ще҃ ѡ҃бр҃е҆то́хъ благода҃ть пред сѹ҃чима твои҃ма, и҆ да сотвори҆ши мнѣ҆ дне́сь *зна҃менїе, ꙗ҆коу ты҃ глаго́леши со мно́ю: *лѳ҃к. е҃: в҃і.

и҃і. *не ѿи҆ди҆ ѿсю́дѹ, до́ндеже прі҃и҆дѹ мнѣ҆ къ тебѣ҆, и҆ принесѹ҃ же́ртвѹ мою҃, и҆ пожрѹ҃ пред тобо́ю. И҆ рече҃: а҆зъ е҆смь, преме́длю, до́ндеже ѡ҃кратѝшися ты҃.

*Сѵд. г҃і: е҃і.

д҃і. И҆ гедеѡ́нъ вни҆де, и҆ сотвори҆ ко́злище ѿ ко́зъ, и҆ че́тверть і҃фі҃ мѹ́кѝ ѡ҃прѣснокіи҃въ, и҆ маса҃ бложѝ въ ко́шницѣ, и҆ ю҃хъ вліа҃ въ горне́цъ: и҆ и҆знесе҆ къ немѹ҃ подъ дⷭ҇бъ, и҆ поклони҆ся.

к҃. И҆ рече҃ къ немѹ҃ а҃гг҃лъ гдⷭ҇нь: возми҆ маса҃ и҆ хлѣ҆бы пр҃е҆сныа, и҆ положи҆ ѹ҆ ка҆мене сѝнагѡ, и҆ ю҃хъ бли҆з и҆зли҆и҃. И҆ сотвори҆ та҆ко.

ка҃. И҆ простре҆ а҃гг҃лъ гдⷭ҇нь коне́цъ же҆зла҃, и҃же въ рѹцѣ҆ е҆гѡ, и҆ прикосну҃сѧ масі҃ѹ҃мъ и҆ хлѣ҆бшмъ пр҃е҆снымъ: *и҆ возгоре҆сѧ сѝнь и҆з ка҆мене, и҆ пожде҆ маса҃ и҆ ѡ҃прѣснокіи҃: и҆ а҃гг҃лъ гдⷭ҇нь ѿи҆де ѿ сѹ҃чіе҆й е҆гѡ. *Левіт҃г. д҃: кд҃.

кв҃. И҆ ви҆дѣ҆ гедеѡ́нъ, ꙗ҆коу а҃гг҃лъ е҆сть гдⷭ҇нь, и҆ рече҃ гедеѡ́нъ: оувы҆ мнѣ҆, гдⷭ҇и҆, гдⷭ҇и҆, *ꙗ҆коу ви҆дѣ҆хъ а҃гг҃ла гдⷭ҇на лице҆мъ къ лицѹ҃. *Быт҃. ѕ҃: г҃і. Ісхо́д. д҃і: кѳ҃.

кг҃. И҆ рече҃ е҆мѹ҃ гдⷭ҇ь: *ми҆ръ тебѣ҆, не бо́йсѧ, не оумре́ши.

*Сѵд. д҃і: к҃. а҃ Цр҃ств. кѕ҃: ѕ҃.

кд҃. И҆ созда҃ та҆мѡ гедеѡ́нъ же́ртвенникъ гдⷭ҇ѵ, *и҆ назва҃ е҆го́ ми҆ръ гдⷭ҇нь, да҆же до днѐ сегѡ, е҆щѐ сѹ́щѹ е҆мѹ҃ во е҆фра҆ѳ҆ѣ҆ сѹ҃тца҃ е҆зрі҃.

*Быт҃. кв҃: д҃і. Ісхо́д. з҃і: е҃і. Ісаі҃а д҃: ѕ҃.

кѕ҃. И҆ бы҃сть къ тѹ҃ но́щь, и҆ рече҃

ємѹ гдь: возмѝ телца́ оу҃шита́ннаго (ѿ скотію́въ) ѻ҃тца твоегѡ̀, и҃ телца́ втора́го седми́ лѣ́тъ, *и҃ разори́ши ѻ҃лта́рь ваа́ловъ, и҃же е҃сть ѻ҃тца твоегѡ̀, и҃ дꙋбра́вꙋ, и҃а́же оу҃ негѡ̀, да посѣче́ши: *второзак. з: е҃.

кѕ. и҃ да согради́ши ѻ҃лта́рь гдеви́ бг҃ꙋ твоемꙋ и҃а́вившемꙋсѧ тебѣ̀ на версѣ̀ (горы) маꙋзѝ во предчи́нїи: и҃ да пое́ймеши телца́ втора́го и҃ вознесе́ши всесожже́нїа на дре́вехъ дꙋбра́вы, ю҃же посѣче́ши.

кз. И҃ пои҃ гедеѡ́нъ де́сать мꙋже́й ѿ рабіѡ́въ своі́хъ, и҃ сотвори́, и҃а́коже заповѣ́да е҃мꙋ гдь. И҃ бы́сть и҃а́ко оубоа́сѧ до́мꙋ ѻ҃тца своегѡ̀ и҃ мꙋже́й гра́да, е҃же сотвори́ти во дни́, и҃ сотвори́ но́щїю.

кѳ. И҃ ѿбꙋтреневаша мꙋжїе гра́дстїи заꙋтра: и҃ сѐ, раско́панъ ѻ҃лта́рь ваа́ловъ, и҃ дꙋбра́ва и҃а́же оу҃ негѡ̀ посѣчена, и҃ ви́дѣша телца́ втора́го вознесе́на на всесожже́нїе на ѻ҃лта́рь новосогражде́нный.

л. И҃ рече́ мꙋжѫ̀ къ бли́жнемꙋ своемꙋ: *кто́ сотвори́ ве́щь сїю́; И҃ вопроша́хꙋ и҃ иска́хꙋ, и҃ позна́ша, и҃а́ко гедеѡ́нъ сы́нъ і҃ѡа́совъ сотвори́ ве́щь сїю́.

*сѵд. е҃і: ѕ.

лі. И҃ рекоша́ мꙋжїе гра́дстїи ко і҃ѡа́сꙋ: и҃зведи́ сы́на твоего́, и҃ да оу҃мре́тъ, и҃а́ко раскопа́ ѻ҃лта́рь ваа́ловъ и҃ и҃а́ко посѣче́ дꙋбра́вꙋ и҃а́же над ни́мъ.

лаі. И҃ рече́ і҃ѡа́съ къ мꙋже́мъ востава́шымъ на него̀: е҃да́ вы нѣ́кто сѫ́дъ глаго́лете ѿ ваа́лѣ; и҃ли вы е҃го́ спасете́; и҃же а҃ще кто́ сотвори́ ѿ́ндꙋ, да оу҃мретъ до заꙋтрїа́: *а҃ще бг҃ъ е҃сть, да мсти́тъ себѣ́, и҃а́ко раскопа́ ѻ҃лта́рь е҃гѡ̀.

*г҃ Цр҃ств. и҃і: кѳ.

лаѳ. *И҃ прозва́ е҃го́ въ то́й де́нь і҃еровааломъ, глаго́ла: да ѿмсти́тъ на не́мъ ваа́лъ, и҃а́ко раскопа́ ѻ҃лта́рь е҃гѡ̀.

*сѵд. з: а҃. а҃ Цр҃ств. ві: аі. в҃ Цр҃ств. аі: кѳ.

лг. И҃ ве́сь мадіа́мъ и҃ а҃малі́къ и҃ сы́нове восто́кѡвъ сни́доша́сѧ вкꙋпѣ́, и҃ прендо́ша (рѣ́кꙋ), *и҃ ѡполчи́шасѧ въ доли́нѣ і҃езрае́ль. *Ѡсіа а҃: е҃.

лд. *И҃ дх҃ъ бж҃ій оукр҃ѣ́пи гедеѡ́на, и҃ кострꙋ́би ро́гомъ, и҃ возопи́ а҃віе́зеръ вслѣ́дъ е҃гѡ̀. *сѵд. аі: кд. а҃ Цр҃ств. ві: гі.

лѳ. И҃ посла́ послы́ ко всемꙋ манассі́ю, и҃ созва́сѧ и҃ сі́и вслѣ́дъ е҃гѡ̀. Посе́мъ посла́ послы́ во а҃ші́ръ и҃ въ завꙋлѡ́нъ и҃ въ нефѳ́лі́мъ, и҃ взыдо́ша во срѣ́тенїе и҃́мъ.

м. И҃ рече́ гедеѡ́нъ къ бг҃ꙋ: а҃ще ты́ спасе́ши рꙋко́ю мое́ю і҃и́лꙗ, и҃а́коже гл҃алъ е҃сі́,

маі. *сѐ, а҃зъ положꙋ́ рꙋно́ сѫ́чее на гꙋмнѣ́: и҃ а҃ще бꙋ́детъ роса́ на рꙋнѣ́ то́чїю, и҃ по всей земли́ сꙋха́, оу҃разꙋмлю́, и҃а́ко спасе́ши рꙋко́ю мое́ю і҃и́лꙗ, и҃а́коже гл҃алъ е҃сі́. *Ѱал. ѻа: ѕ.

мн. И҃ бы́сть та́ко: и҃ оу҃рани́ гедеѡ́нъ наꙋтрїе́, и҃ і҃сцѣ́дѝ рꙋно́, и҃ и҃сточе́ роса́ и҃з рꙋна́, и҃спо́лненъ сокрі́нъ воды́.

мѳ. И҃ рече́ гедеѡ́нъ къ бг҃ꙋ: *да не разгнѣ́вается гнѣ́вость твоя́ на мѧ́, и҃ возглаго́лю е҃щѐ е҃ди́ною, и҃ и҃скꙋшꙋ́ е҃щѐ е҃ди́ною рꙋно́мъ: да бꙋ́детъ сꙋха́ на рꙋнѣ́ то́кмѡ, и҃ по всей земли́ да бꙋ́детъ роса́. *Быт. иі: лв.

н. И҃ сотвори́ бг҃ъ та́ко въ но́щь то́ю: и҃ бы́сть сꙋха́ на рꙋнѣ́ то́кмѡ, и҃ по всей земли́ бы́сть роса́.

Глава́ з.

И҃ ѿбꙋтренева *і҃еровааллъ, сі́й е҃сть гедеѡ́нъ, и҃ вси́ лю́дїе и҃́же съ ни́мъ, и҃ ѡполчи́шасѧ оу҃ и҃сто́чника а҃ра́дъ: и҃ по́лкъ мадіа́мль и҃ а҃малі́ковъ бѧ́ше е҃мꙋ съ сѣ́вера на хо́лмѣ лишѐ гава́ѳ а҃мшре́ въ доли́нѣ. *сѵд. ѕ: лв.

в. И҃ рече́ гдь къ гедеѡ́нꙋ: мно́зи лю́дїе и҃́же съ тобо́ю, сегѡ̀ ра́ди не преда́мъ мадіа́мля въ рꙋкꙋ́ и҃́хъ, *да не когда́ похва́лится і҃и́ль на мѧ́, глаго́ла: рꙋка́ моя́ спасе́ мѧ: *второзак. и҃: зі.

г. и҃ нѣ́кто рцы́ во оу҃ши́ лю́демъ, глаго́ла: *кто́ боязли́въ и҃ оужа́стивъ, да

возвратѝтсѧ и̑ да ѿи́детъ ѿ горы̀ галаа́довы. И̑ возвратѝшасѧ ѿ людіи́ два́десѧть двѣ̀ тысѧщы, и̑ де́сѧть тысѧщъ ѡ҃ста́шасѧ. *Второзак. к҃: и̑.

д҃. *И̑ речѐ гдⷭ̀ къ гедеѡ́нѹ: е҆щѐ лю́діе мно́зи сѹ́ть: сведѝ а҃ на во́ду, и̑ и҆скѹ́шѹ тебѣ̀ и̑хъ та́мѡ: и̑ бу́детъ е҆гѡ́же а҆́ще рекѹ́ тебѣ̀, сі́и да и҆́детъ съ тобо́ю, то́и̑ да по́йдетъ съ тобо́ю: и̑ всѧ́къ е҆гѡ́же а҆́ще рекѹ́ тебѣ̀, сі́и да не по́йдетъ съ тобо́ю, то́и̑ да не по́йдетъ съ тобо́ю. *а҃ Цⷭ́рств. д҃: к҃.

е҃. И̑ сведѐ лю́ди на во́ду, и̑ речѐ гдⷭ̀ къ гедеѡ́нѹ: всѧ́къ и҆́же полочетъ а҆́зыкомъ свои́мъ ѿ воды̀, ѩ҆коже ло́четъ пе́съ, да поста́вишѝ е҆гѡ̀ сѡ́бѣ: и̑ всѧ́къ и҆́же на колѣ́нѹ паде́тъ пи́ти, ѿ лу́чи̑ е҆гѡ̀ сѡ́бѣ.

ѕ҃. И̑ бы́сть число̀ въ го́рстехъ локаву́шихъ а҆́зыкомъ трⷭ́ста мѫ́жей: и̑ вси̑ ѡ҃ста́вшіи лю́діе преклони́шасѧ на колѣ́на своѧ̀ пи́ти во́ду.

з҃. *И̑ речѐ гдⷭ̀ къ гедеѡ́нѹ: тремѝ сты́мъ мѫ́жей локаву́шими во́ду спасѹ́ ва́съ, и̑ преда́мъ мадіа́ма въ рѹ́кѹ твою̀: и̑ вси̑ лю́діе да по́йдѹтъ, кі́йждо на мѣ́сто своѐ. *в҃ Паралі́пом. д҃: а҃. а҃ Маккав. г҃: и̑. Матѳ. д҃: д҃.

и̑. И̑ взѧ́ша себѣ̀ бра́шно ѿ людіи́ въ рѹ́кѹ свою̀ и̑ ро́ги свои́: и̑ всѧ́каго мѫ́жа і҆и́лтеска ѿпѹстѝ коегѡ́ждо въ кѹ́щѹ свою̀, а҆ трⷭ́ста мѫ́жей ѹ҃держа̀: по́лкъ же мадіа́мль ба́ше ни́же е҆гѡ̀ въ доли́нѣ.

ѳ҃. И̑ бы́сть въ тѫ́ но́щь, и̑ речѐ къ немѹ́ гдⷭ̀: воста́въ сни́ди ѿсю́дѹ ско́рѡ въ по́лкъ, ѩ҆ко преда́хъ и҆̑хъ въ рѹ́кѹ твою̀:

і҃. *и̑ а҆́ще бои́шисѧ ты̀ сни́ти, сни́ди ты̀ и̑ фара̀ ра́бъ твой̀ въ по́лкъ,

*е҃кклес. д҃: д҃.

а҃. и̑ ѹ҃слы́шиши, что̀ возглаго́лютъ: и̑ по сі́мъ ѹ҃кре́пятсѧ рѹ́цѣ твоѝ, и̑ сни́деши въ по́лкъ. И̑ сни́де са́мъ и̑ фара̀ ра́бъ е҆гѡ̀ въ ча́сть пѧтьдеса́тникѡвъ, и҆́же бы́ша въ полцѣ̀.

к҃а҃. И̑ мадіа́мъ и̑ а҆мали́къ и̑ вси̑ сы́нове восто́кѡвы стоя́хѹ въ доли́нѣ *ѩ҆ко прѹ́зи мно́жествомъ, и̑ велблю́дѡвъ и҆̑хъ не ба́ше числа̀, но ба́хѹ ѩ҆ко песо́къ на краи̑ морⷭ́тѣмъ мно́жествомъ.

*ѻ҃вд. ѕ҃: е҃.

г҃а҃. И̑ вни́де гедеѡ́нъ, и̑ сѣ́, мѫ́жъ повѣ́даше со́нъ по́дрѹгѹ своемѹ́, и̑ речѐ: сі́и со́нъ е҆гѡ́же ви́дѣхъ, и̑ сѣ́, тѣ́сто хлѣ́ба ѩ҆чна валя́ющееся въ полцѣ̀ мадіа́мли, и̑ привали́сѧ къ кѹ́щи мадіа́мли, и̑ поби̑ ю҃, и̑ превратѝ ю҃, и̑ падѐ кѹ́ща.

д҃а҃. И̑ ѿкры̀ла по́дрѹгъ е҆гѡ̀ и̑ речѐ: нѣ́сть (сі́е тѣ́сто), но ме́чь гедеѡ́на сы́на і҆ѡа́сова мѫ́жа і҆и́лева: предадѐ бг҃ъ въ рѹ́кѹ е҆гѡ̀ мадіа́ма и̑ вре́сь по́лкъ.

е҃а҃. *И̑ бы́сть ѩ҆ко ѹ҃слы́ша гедеѡ́нъ повѣ́даніе сна̀ и̑ разсѹжде́ніе е҆гѡ̀, и̑ поклони́сѧ гдеви̑, и̑ возврати́сѧ въ по́лкъ і҆и́левъ и̑ речѐ: воста́нѣте, ѩ҆ко предадѐ гдⷭ̀ въ рѹ́ки на́ша по́лкъ мадіа́мль.

*Быт. кд҃: кѕ҃. ѳ҆̑саі́а д҃: д҃.

ѕ҃а҃. *И̑ раздѣли́ трⷭ́ста мѫ́жей на трі̀ нача́лства, и̑ вда́де ро́ги въ рѹ́цѣ всѣ́мъ, и̑ водоно́сы пу́сты, и̑ свѣ́щы средѣ̀ водоно́сѡвъ, *ѻ҃вд. д҃: ѧд҃.

з҃а҃. и̑ речѐ и҆̑мъ: менѐ смотри́тѣ, и̑ та́кожде твори́тѣ: и̑ сѣ́, а҆́зъ вни́дѹ въ ча́сть полка̀, и̑ бу́детъ ѩ҆коже сотворю̀, та́кожде сотвори́тѣ:

и҃а҃. и̑ а҆́зъ вострѹблю́ ро́гомъ, и̑ вси̑ и҆́же со мно́ю, да востру́бите и̑ вы̀ въ ро́ги ѿкре́стъ всегѡ̀ полка̀, и̑ да рече́те: *(мечь) бг҃ѹ̀ и̑ гедеѡ́нѹ. *и҆сход. д҃: д҃.

д҃а҃. И̑ вни́де гедеѡ́нъ и̑ сто̀ мѫ́жей и҆́же съ ни́мъ въ ча́сть полка̀ въ нача́лѣ стра́жи сре́днія: и̑ ѹ҃бу́жде́нїемъ возбу́диша стрегу́щихъ, и̑ востру́биша въ ро́ги, и̑ сразиша водоно́сы и҆́же въ рѹ́кахъ и҆̑хъ.

к҃а҃. И̑ востру́биша трі̀ нача́лства въ ро́ги и̑ сокрѹши́ша водоно́сы, и̑ ѹ҃держа́ша въ ле́выхъ рѹ́кахъ свои́хъ свѣ́щы, и̑ въ десны́хъ рѹ́кахъ и̑хъ ро́ги, въ на́же трѹби́ти: и̑ возопи́ша: ме́чь гдеви̑ и̑ гедеѡ́нѹ.

ка. Й ста́ша кі́йждо ѡ́ себѣ ѡ́крестъ полка̀: *ѝ смяте́сѧ вє́сь по́лкъ, ѝ возопи́ша, ѝ побѣго́ша. *Ѱал. пв: т.

кв. Й востроубѝша въ трѝ ста рогѝвъ: *ѝ положѝ гдь ме́чь мѫ́жа на по́дрѹга є́гѡ̀ во всѣ́мъ полцѣ́, ѝ пробѣ́же по́лкъ до вндасе́тта, ѝ собра́сѧ до страны̀ а҃велмаѵ́ла ѝ къ тавади́ѵ.

*Ѱал. пв: аі.

кг. Й возопи́ша мѫ́жіе їи҃лтестѣ́и ѿ нефѳалі́ма ѝ ѿ а҃сі́ра ѝ ѿ всегѡ̀ манассі́и, ѝ погна́ша кслѣ́дъ мадіа́ма.

кд. Й посла̀ послы̀ гедео́нъ во всю го́рѹ є҃фре́млю, глаго́ла: сни́дите во срѣ́теніе мадіа́мѹ ѝ ѹ҃держѝте и҃мъ во́ды *до веѳвара̀ ѝ їорда́на. Й воззва̀ всѣ́къ мѫ́жъ є҃фре́мль, ѝ предіѧ́ша во́ды до веѳвара̀ ѝ їорда́на, *Ісаи́. а҃: кѝ.

кѣ. *ѝ ѧ҃ша два̀ кнѧ́за мадіа́мля, ѡ҃ри́ва ѝ зи́ва: ѝ ѹ҃би́ша ѡ҃ри́ва въ сѹ́рѣ, ѝ зи́ва ѹ҃би́ша во ѧ҃кефзи́вѣ: ѝ погна́ша мадіа́ма, ѝ главы̀ ѡ҃ри́ва ѝ зи́ва принесо́ша къ гедео́нѹ ѿ сно́м страны̀ їорда́на. *Ѱал. пв: ві. Ісаі́а т: кѕ.

Глава̀ ѝ.

Й реко́ша къ гедео́нѹ *мѫ́жіе є҃фре́мли: что̀ сі́е сотвори́лъ є҃сѝ на́мъ, ѧ҃ко не позва́лъ є҃сѝ на́съ, є҃гда̀ ходи́лъ боева́ти на мадіа́ма; Й прахѹ́сѧ съ ни́мъ си́льно. *сѵд. ві: а.

кѳ. Й речѐ къ ни́мъ (гедео́нъ): что̀ сотвори́хъ нн҃ѣ ѧ҃коже вы̀; *не лу́чше ли гроздє́цъ є҃фре́мль, не́жели ѡ҃бра́ніе вїногра́да а҃вїезе́рова;

*сѵд. ѕ: ѳд. їнс. Нав. зі: в.

л. въ рѹ́кѹ ва́шѹ *предадѐ гдь кнѧ́зи мадіа́мли, ѡ҃ри́ва ѝ зи́ва: ѝ что̀ возмого́хъ сотвори́ти ѧ҃коже вы̀; Тогда̀ ѹ҃толи́сѧ дх҃ъ и҃хъ ѿ негѡ̀, є҃гда̀ глаго́ла и҃мъ сло́во сі́е. *сѵд. з: кє.

лі. Й прі҃и́де гедео́нъ ко їорда́нѹ, ѝ пре́йде са́мъ ѝ и҃же съ ни́мъ трѝ ста мѫ́жей, а҃лчни ѝ ѹ҃трѹжде́ни гоня́щіе.

лѣ. Й речѐ мѫ́жемъ *сокхѡ́ѳскимъ: дади́те хлѣ́бы на пи́щѹ мѫ́жемъ сі́мъ и҃же со мно́ю, ѧ҃ко а҃лчни сѹ́ть: а҃зъ же гоню̀ кслѣ́дъ зевє́а ѝ салма́на, царе́й мадіа́мскихъ. *їнс. Нав. т: кз.

лѕ. Й рекоша кнѧ́зи сокхѡ́ѳстіи: е҃да̀ рѹ́ка зевє́а ѝ салма́на нн҃ѣ въ рѹцѣ́ твое́й, ѧ҃ко дади́мъ воє́мъ твои́мъ хлѣ́бы;

лз. Й речѐ гедео́нъ: не та́ко: но є҃гда̀ преда́стъ гдь зевє́а ѝ салма́на въ рѹ́кѹ мою̀, а҃зъ сотрѹ́ плю́ти ба́шма тє́рніемъ пѹ́стыннымъ ѝ волца́ми.

лѝ. Й взы́де ѿ́тѹдѹ *во фанѹи́лъ ѝ глаго́ла къ ни́мъ та́кожде. Й ѿвѣщя́ша є҃мѹ мѫ́жіе фанѹи́ли, ѧ҃коже ѿвѣщя́ша є҃мѹ мѫ́жіе сокхѡ́ѳстіи.

*Быт. ѧв: л. Ґ Царств. ві: кє.

м. Й речѐ гедео́нъ мѫ́жемъ фанѹи́лскимъ, глаго́ла: є҃гда̀ возвращѹ́сѧ съ ми́ромъ, раскопа́ю сто́лпъ сі́й.

мі. Й зевє́й ѝ салма́нъ бы́ша въ карка́рѣ, ѝ по́лкъ и҃хъ съ ни́ми до пяти́надесяти ты́сящъ (мѫ́жей) ѡ҃ста́вшихсѧ ѿ всегѡ̀ полка̀ сыно́въ востто́чныхъ: ѝ ѹ҃мерши́хъ ба́ше сто̀ ѝ два́десять ты́сящъ мѫ́жей *держа́щихъ со́рѹжіе.

*сѵд. кі: в.

мѳ. Й взы́де гедео́нъ пѹтемі́ живѹ́щихъ въ кѹ́щахъ ѿ востто́кѹ прамѹ *на́вы ѝ їегева́ла: ѝ ѹ҃зѣ́ по́лкъ, по́лкъ же ба́ше наде́женъ. *Чи́сл. ѧв: мв.

мѳ. *Й побѣго́ста зевє́й ѝ салма́нъ: ѝ гна̀ кслѣ́дъ и҃хъ, ѝ поима̀ ѻ҃ба царя̀ мадіа́мла, зевє́а ѝ салма́на, ѝ вє́сь по́лкъ и҃хъ смяте́. *Ѳсіа т: ді.

мѳ. Й возвратѝсѧ гедео́нъ сы́нъ їѡасо́въ ѿ ра́ти пре́жде восхо́да со́лнца,

мѳ. ѝ ѧ҃тъ сотрочи́ца ѿ мѫ́жей сокхѡ́ѳскихъ ѝ вопросѝ є҃гѡ̀: ѝ впи́сa ѿ негѡ̀ и҃мена̀ кнѧзе́й сокхѡ́ѳскихъ ѝ старѣ́йшинъ и҃хъ, седми́десяти ѝ седми́ мѫ́жей.

мѳ. Й прі҃и́де гедео́нъ ко кнѧзе́мъ сокхѡ́ѳскимъ ѝ речѐ и҃мъ: сѐ, зевє́й ѝ салма́нъ, и҃же ра́ди ѹ҃кори́сте мѧ̀, глаго́люще: е҃да̀ рѹ́ка зевє́а ѝ салма́на нн҃ѣ

вѣцѣ твоей, іакω дадимъ мѫжемъ твоимъ оутрѫждшымсѧ хлѣбы;

5і. И поѧ кнѧзи и старѣшины града, и терніе ѿ пѹстыни и волчцы, и сотре ими мѫжы сокхѡдски:

5і. и столпъ фанѹилевъ раскопа, и изби мѫжы градскїа.

5ії. И рече къ зевею и салманѹ: какови мѫжіе, іхже избисте *въ давѡрѣ; И рѣша: іакоже ты, такω ѡни, подобенъ ты есѝ имъ, іакω подобіе сыновъ царевыхъ. *Inc. Nav. ѳ: ві.

ѳі. И рече гедеѡнъ: братїа моа и сынове матере моеѧ сѹть: живъ гдь, аще бысте живили іхъ, не оубилъ быхъ васъ.

к. И рече іѳѳрѹ первенцѹ своемѹ: *востави оубіи іхъ. И не извлече ѿтрочищь меча своегω: занѣ оубоѧсѧ, іакω млад бѧше. *Inc. Nav. і: кд.

ка. И рече зевеи и салманъ: востани оубо ты, и сопротивисѧ намъ: занѣ іакω мѫжъ сила егω. *И воста гедеѡнъ, и оубѝ зевеа и салмана: и взѧ оукрашенїа, іаже на выяхъ велблюдовъ іхъ. *Ѱал. пв: ві.

кв. И рекоша мѫжіе іилстїи ко гедеѡнѹ: владѣи намин и ты, и сынове твои, и сынове сыновъ твоихъ, іакω ты спаслъ есѝ насъ ѿ рѹки мадіамлн.

кг. И рече къ нимъ гедеѡнъ: не возшладаю азъ вами, и не возшладаетъ сынъ мои вами: гдь да владѣетъ вами.

кд. И рече къ нимъ гедеѡнъ: попрошѹ оу васъ прошенїа, и да дастъ мнѣ всякъ мѫжъ оусеразь ѿ плѣна своегω: іакω оусеразни златы (мнози) бѧхѹ имъ, занѣ ісмаилтане бѧхѹ.

кє. И рекоша: дающе дадимъ. И простре ризѹ, и ввергоша тѹ мѫжіе по оусеразю ѿ плѣна своегω.

кѕ. И бысть вѣсъ оусеразь златыхъ, іхже іспроси, тысѧща и седмь сѽтъ сикль злата, кромѣ пленицъ и монистъ (☆ѳнфѡдовыхъ), и ризъ багряныхъ, іаже на царехъ мадіамлнхъ, и кромѣ чепей златыхъ, іаже на выяхъ велблюдшихъ іхъ.

кз. И сотвори ѿ нихъ гедеѡнъ ефѹдъ[1], и постави его во градѣ своемъ во ефрадѣ. *И соблѹди весь іиль по немъ тамѡ: и бысть гедеѡнѹ ти всемѹ егω домѹ въ соблазнъ.

*Levit. к: є. †Exod. кг: аг.

кн. И смирисѧ мадіамъ предъ сыны іилевымн, и не приложиша воздвигнѹти главы своеѧ. *И бысть въ покои земла четыредесѧть лѣтъ, во днѝ гедеѡнювы. *Sѵд. г: аі.

кѳ. И йде іеровааллъ сынъ іѡасовъ, и сѣде въ домѹ своемъ.

л. И гедеѡнѹ быша *седмьдесѧтъ сыновъ, йзшедшїи ѿ чреслъ егω, іакω жены бѧхѹ мнѡги емѹ. *Ѳ Царств. і: а.

ла. И подложница егω іаже въ сикимѣ и сіа роди емѹ сына, и нарече имя емѹ *авїмелехъ. *Sѵд. ѳ: а.

лв. И оумре гедеѡнъ сынъ іѡасовъ въ старости блазѣ, и погребесѧ во гробѣ іѡаса ѿтца своегω, во ефрадѣ, ѿтца езріева.

лг. И бысть егда оумре гедеѡнъ, *и совратишасѧ сынове іилевы и соблѹдиша вселѣдъ ваалїма, и сотвориша себѣ †со ваалвері домъ завѣтъ, да имъ вѹдетъ богъ: *Sѵд. г: ві. †Sѵд. ѳ: ѳ. Ierem. кг: кз.

лд. и не воспомянѹша сынове іилевы гда бга своегω, йзбавльшагω іхъ йз рѹкн всѣхъ врагъ іхъ ѡкрестныхъ:

лє. *и не сотвориша милости съ домомъ іеровааловымъ, сеи есть гедеѡнъ, по всеи благостыни егω, іже сотвори со іилемъ. *Sѵд. ѳ: є.

Глава ѳ.

И *пойде авїмелехъ сынъ іеровааловъ въ сѹхемъ ко братїи матере своеѧ

[1] Грѣч.: ѐпшмісѧ, славѣн.: нарамникъ.

и глаго́ла къ нимъ и ко всѣмъ сро́дствомъ до́мъ сѡтца́ ма́тере своея́, глаго́ля: *сѵд. и: ла.

к. глаго́лите во у҃шы всѣ́хъ мѫже́й сѵ҃хе́мскихъ: что́ лу́чше ва́мъ, е҆́же вла́дѣти ва́ми седми́десяти мѫже́мъ всѣ́мъ сыно́мъ іерова́лшвымъ, и҆ли́ вла́дѣти ва́ми мѫжо́ є҆ди́номѹ; *и помяни́те, я҆́ко ко́сть ва́ша и плоть ва́ша е҆́смь а҆́зъ. *сѵд. и: ла. в Царств. е: а.

г. И҆ глаго́лаша бра́тіа ма́тере е҆гѡ̀ ѡ҆ не́мъ во у҃шы всѣ́хъ мѫже́й сѵ҃хе́мскихъ всѧ̀ словеса̀ сі́а̀. И҆ ѹ҆клони́ся се́рдце и҃хъ вслѣ́дъ а҆вїмеле́ха, реко́ша бо: бра́тъ на́шъ е҆́сть.

д. *И҆ да́ша є҆мѹ̀ се́дмьдесѧтъ сре́бренникъ ѿ до́мѹ ваалвері́фа: и҆ наа̀ и҃ми а҆вїмеле́хъ мѫже́й пра́здныхъ и скита́ющихся, и҆ пондо́ша вслѣ́дъ е҆гѡ̀.

*Быт. к: 51.

е. И҆ вни́де въ до́мъ сѡтца̀ своегѡ̀ во е҆фра́ѳѹ, и҆ ѹ҆би҃ бра́тію свою́, сыны̀ іерова́лшвы, *се́дмьдесѧтъ мѫже́й, на ка́мени є҆ди́нѣмъ, и҆ ѡ҆ста́ся і҃шаѳа́мъ сы́нъ іерова́лъ ю҃нѣ́йшій, занѐ скры́ся.

*Ѳ Царств. т: з, дї.

ѕ. И҆ собра́шася вси҃ мѫжіе сѵ҃хе́мстіи и҆ вѣ́сь до́мъ маа́ловъ, и҆ пондо́ша, и҆ поста́вища а҆вїмеле́ха царе́мъ *ѹ҆ дѫба ста́на, и҃же въ сѵ҃хе́мѣхъ.

*Іис. Нав. кд: кѕ.

з. И҆ пов҃да́ша і҃шаѳа́мѹ, и҆ по́йде, *и҆ ста̀ на версѣ́ горы̀ гаріза́ины: и҆ воздвиже́ глас свой, и҆ воззва́, и҆ речѐ и҃мъ: послу́шайте менѐ, мѫжіе сѵ҃хе́мстіи, и҆ да у҃слы́шитъ васъ бг҃ъ.

*Второзак. аї: кд.

и. *И҆дѫ́ще и҆до́ша древа̀ помаза́ти себѣ́ царя̀ и҆ рѣ́ша маслични҃: бѫди на́мъ ца́рь. *г е҃здр. а: гї.

ѳ. И҆ речѐ и҃мъ ма́сличина: е҆́да̀ ѡ҆ста́вивши тѹ́чность мою́, юже во мнѣ́ просла́ви бг҃ъ и҆ челове́цы, пойдѫ́ вла́дѣти древа́ми;

і. И҆ реко́ша древа̀ смоко́вницѣ: при҃идѝ, ца́рствуй над на́ми.

ія. И҆ речѐ и҃мъ смоко́вница: е҆́да̀ ѡ҆ста́вивши мою̀ сла́дость и҆ пло́дъ мо́й благі́й, пойдѫ́ влад҃ѣ́ти древа́ми;

ія. И҆ реко́ша древа̀ къ лозѣ̀ ві҃ногра́дней: при҃идѝ, бѫди на́мъ ца́рь.

іг. И҆ речѐ и҃мъ лоза̀ ві҃ногра́дная: е҆́да̀ ѡ҆ста́вивши *ві҃но̀ моѐ, весели́ше бг҃а и҆ челове́ки, пойдѫ́ влад҃ѣ́ти древа́ми; *ѱал. р҃г: е҃і.

ід. И҆ реко́ша всѧ̀ древа̀ те́рнію: при҃идѝ, бѫди на́мъ ца́рь.

іе. И҆ речѐ те́рніе ко древа́мъ: а҆́ще по и҆́стинѣ помазу́ете себѣ́ царя̀ менѐ над ва́ми, при҃инди́те и҆ вни́дите под сѣ́нь мою́: а҆́ще ли же нѣ, *да и҆зы́детъ ѻ҃гнь и҆з те́рніа и҆ пожре́тъ ке́дры ліва́нскіа.

*Іезек. е: д. дї: дї.

ѕі. И҆ нн҃ѣ̀ а҆́ще по и҆́стинѣ и҆ по совершени́ствѹ сотвори́сте, и҆ поста́висте а҆вїмеле́ха царе́мъ, и҆ а҆́ще бла́го сотвори́сте со іерова́ломъ и҆ съ до́момъ е҆гѡ̀, и҆ а҆́ще по воздаа́нію рѹ́къ е҆гѡ̀ сотвори́сте є҆мѹ̀,

зі. я҆́коже воева̀ сѡте́цъ мо́й по васъ, *и҆ пове́рже дѫ́шу свою̀ въ страны̀, и҆ и҆зба́ви васъ ѿ рѹкъ мадіа́мли:

*сѵд. е: и҃. вї: г. а Царств. дї: е.

ії҃. и҆ вы̀ воста́сте на до́мъ сѡтца̀ моегѡ̀ дне́сь и҆ и҆зби́сте сы́ны е҆гѡ̀, се́дмьдесѧтъ мѫже́й, на е҆ди́нѣмъ ка́мени, и҆ поста́висте царе́мъ а҆вїмеле́ха сы́на рабы́ни е҆гѡ̀ над мѫжѝ сі҃кі́мскими, я҆́ко бра́тъ ва́шъ е҆́сть:

ѳі. и҆ а҆́ще по и҆́стинѣ и҆ по совершени́ствѹ сотвори́сте со іерова́ломъ и҆ до́момъ е҆гѡ̀ дне́сь, благословени́ вы̀ бѫ́дете, и҆ возвесели́тесѧ ѡ҆ а҆вїмеле́сѣ, и҆ то́й ѡ҆ васъ да возвесели́тсѧ:

к. а҆́ще же нѣ, да и҆зы́детъ ѻ҃гнь ѿ а҆вїмеле́ха и҆ пожре́тъ мѫжы̀ сі҃кі́мски и҆ до́мъ маалли́ѡнь: и҆ да и҆зы́детъ ѻ҃гнь ѿ мѫже́й сі҃кі́мскихъ и҆ ѿ до́мѹ маалли́ѡна и҆ да пожре́тъ а҆вїмеле́ха.

ка. И҆ и҆збѣ́же і҃шаѳа́мъ, и҆ пов҃бѣ́же, и҆ по́йде въ ви́рѹ, и҆ всели́ся та́мѡ ѿ лица̀ а҆вїмеле́ха бра́та своегѡ̀.

кв. И ѡблада̀ а҃вїмелéхъ во їѝлн трѝ лѣ́та.

кг. *И посла̀ бг҃ъ дх҃ъ зо́лъ междꙋ а҃вїмелéхомъ ѝ междꙋ мꙋ́жи сїкі́мскимн: ѝ возгнꙋ́шашасѧ мꙋ́жїе сїкі́мстїи до́момъ а҃вїмелéховымъ, *а҃ Цáрств. бі: ді.

кд. Е҆́же навестѝ непра́вдꙋ седмѝдесѧти сыно́въ їеровáалових *ѝ кріѡ́ви їхъ возложѝти на а҃вїмелéха бра́та ѝхъ, и҆́же ѹ҆́бі ѝхъ, ѝ на мꙋ́жы сїкі́мскн, ꙗ҆́кѡ ѹ҆кр҃пи́шна рꙋ́цѣ е҆гѡ̀ и҆́збити бра́тїю свою́: *в҃ Цáрств. а҃: бі. Ѱал. з҃: зі. Матѳ. кз: кє.

кє. ѝ поста́вншна на́нь мꙋ́жїе сїкі́мстїи подсáды на версѣ́хъ го́р, ѝ разграбля́хꙋ всѣ́хъ и҆дꙋ́щихъ къ ни́мъ на пꙋ́ти. И҆ возвѣ́стѝсѧ сїѐ а҃вїмелéхꙋ.

кѕ. И҆ прїѝде гаáлъ сы́нъ а҃вéдовъ ѝ бра́тїа е҆гѡ̀, ѝ прендо́ша въ сїкі́мꙋ, ѝ ѹ҆повáша на него̀ мꙋ́жїе сїкі́мстїи:

кз. ѝ и҆́зыдо́ша на село̀, ѝ ѡбра́ша вїногра́ды своѝ, ѝ и҆́згнето́ша, ѝ сотвори́ша ли́кн: ѝ ходѝша во хра́мъ богѝвъ свои́хъ, *ѝ ꙗдо́ша ѝ пѝша, кленꙋ́щe а҃вїмелéха. *Іезек. їѝ: ѕ.

кн. И҆ речѐ гаáлъ сы́нъ а҃вéдовъ: кто̀ е҆́сть а҃вїмелéхъ, ѝ кто̀ е҆́сть сы́нъ сѵ̑хе́мль, ꙗ҆́кѡ да порабо́таемъ е҆мꙋ́; не сы́нъ ли їеровáалль, ѝ Зевꙋ́лъ стрáжъ е҆гѡ̀ рáбъ е҆гѡ̀ съ мꙋ́жи *е҆ммѡ́ра сѵ̑тца̀ сѵ̑хе́мля; ѝ почто̀ и҃мамы рабо́тати е҆мꙋ́; *Быт. ѧд: в҃.

кѳ. ѝ кто̀ да́стъ лю́ди сїѧ̀ въ рꙋ́кꙋ мою́; ѝ престáвлю а҃вїмелéха, ѝ реку́ ко а҃вїмелéхꙋ: ѹ҆мно́жи си́лꙋ твою́, ѝ и҆́зыди.

л. И҆ ѹ҆слы́ша Зевꙋ́лъ кнáзь гра́да словесà гаáла сы́на а҃вéдова, ѝ разгнѣ́вася гѣ́ростїю:

ла. ѝ посла̀ послы̀ ко а҃вїмелéхꙋ ѿта́й, глаго́ла: сѣ, гаáлъ сы́нъ а҃вéдовъ ѝ бра́тїа е҆гѡ̀ прїндо́ша въ сѵ̑хе́мꙋ, ѝ сѣ, сі́н ѡбсѣдáтъ на тà гра́дъ:

лв. *ѝ нн҃ѣ востáни но́щїю ты̀ ѝ лю́дїе и҆́же съ тобо́ю, ѝ засáди до зáꙋтрїа на селѣ́: *Іис. Нав. ѝ: в҃.

лг. ѝ бꙋ́детъ ра́нш, е҆гда̀ взы́деть сóлнце, ѡ҆бꙋ́трѣеши ѝ протáгнешисѧ ко гра́дꙋ: ѝ сѣ, то́ѝ ѝ лю́дїе и҆́же съ ни́мъ и҆́зы́дꙋтъ къ тебѣ́, ѝ сотвори́ши е҆мꙋ́, *е҆ли́кш возмо́жетъ рꙋ́ка твоà.

*Левіт. кѣ: кн. а҃ Цáрств. і: з҃.

лд. И҆ востà а҃вїмелéхъ ѝ всѝ лю́дїе, и҆́же съ ни́мъ, но́щїю, ѝ засѣдо́ша на сѵ̑хе́мъ на четы́ри ча́сти.

лѣ. И҆ бы́сть зáꙋтра, ѝ и҆́зы́де гаáлъ сы́нъ а҃вéдовъ ѝ стà пред̾ две́рїю враτ̀ гра́дскихъ. И҆ костà а҃вїмелéхъ ѝ лю́дїе, и҆́же съ ни́мъ, ѿ҃ засáды.

лѕ. И҆ ви́дѣ гаáлъ сы́нъ а҃вéдовъ лю́ди ѝ речѐ къ Зевꙋ́лꙋ: сѣ, наро́дъ лю́дій и҆схо́дитъ съ верхѹ́въ го́р. И҆ речѐ къ немꙋ́ Зевꙋ́лъ: стѣ́нь го́ръ ты̀ ви́дишн ꙗ҆́кѡ мꙋ́жы.

лз. И҆ приложѝ е҆́щѐ гаáлъ глаго́лати ѝ речѐ: сѣ, лю́дїе и҆схо́датъ при мо́рн ѿ҃ высоты̀ земли́, ѝ по́лкъ е҆ди́нъ и҆́детъ пꙋтéмъ дꙋбра́вы маѱнені́мъ.

ли. И҆ речѐ къ немꙋ́ Зевꙋ́лъ: ѝ гдѣ́ сꙋ́ть нн҃ѣ ѹ҆́стà твоѝ глагѡлю́щаа: кто̀ е҆́сть а҃вїмелéхъ, ꙗ҆́кѡ порабо́таемъ е҆мꙋ́; не сі́н ли сꙋ́ть лю́дїе, и҆́же ты̀ ѹ҆ничто́жилъ е҆сѝ; и҆́зыди ѹ҆́бо нн҃ѣ, ѝ ѡполчи́сѧ протúвꙋ и҆́хъ.

лѳ. И҆ и҆́зы́де гаáлъ пред̾ мꙋ́жы сѵ̑хе́мскн, ѝ ѡполчи́сѧ протúвꙋ а҃вїмелéхꙋ:

м҃. ѝ погнà е҆гѡ̀ а҃вїмелéхъ, ѝ побѣжѐ ѿ҃ лицà е҆гѡ̀: ѝ падо́ша ꙗ҆́звеннїи мно́зи да́же до враτ̀ гра́дскихъ.

ма. И҆ вни́де а҃вїмелéхъ во а҃рі́мꙋ: ѝ Зевꙋ́лъ и҆́згна̀ гаáла ѝ бра́тїю е҆гѡ̀, да не живꙋ́тъ въ сѵ̑хе́мѣ.

мв. И҆ бы́сть наꙋ́трїе, ѝ и҆́зыдо́ша лю́дїе на по́ле, ѝ повѣ́даша а҃вїмелéхꙋ:

мг. ѝ взà людíй, ѝ раздѣли́ и҆́хъ на трѝ ча́сти, ѝ засáде на селѣ́: ѝ ви́дѣ, ѝ сѣ, лю́дїе и҆́зыдо́ша и҆́з̾ гра́да, ѝ костà на нà, ѝ и҆́збѝ и҆́хъ.

мд. И҆ а҃вїмелéхъ ѝ нача́лницы, и҆́же съ ни́мъ, протаго́шасѧ ѝ ста́ша ѹ҆ две́рїй враτ̀ гра́дскихъ: ѝ двѣ́ ча́сти проліѧ́шасѧ на всѣ́, ꙗ҆́же на селѣ́, ѝ и҆́збѝша а҃.

ме. Авїмелехъ же добываше града весь день той, и взя грады, и люди иже въ немъ избѣ, и разори градъ, *и посѣя въ немъ соль. *Второзак. кд: кг. Софон. в: д.

ms. Й оуслышаша сіе вси мужіе столпа сухемла и биндоша въ твердь домъ (бога) ведилверіда.

мз. Й возвѣстисѧ авїмелехъ, ꙗкш собрашасѧ вси мужіе столпа сухемска.

ми. Й взыде авїмелехъ *на гор селмонъ самъ и вси людіе, иже съ нимъ: и взя авїмелехъ секиръ въ рукѹ свою, и оусѣче вѣтвь ѿ древа, и воздвиже ю, и возложи на раме свою: и рече людемъ иже съ нимъ: еже видѣсте мя творяща, сотворите скорш ꙗкоже и азъ. *Псал. пз: еі.

мд. Й оусѣкоша вси людіе вѣтвіи и взяша, и пондоша вслѣдъ авїмелеха, и возложиша на твердыню, и запалиша на нихъ твердыню согнемъ: и изморо́ша вси людіе столпа сухемска до тысящи мужей и женъ.

ни. Й иде авїмелехъ *въ дивисъ и ѡсяде его, и взя его: *в Царств. аі: ка.

на. и столпъ въ твердъ средѣ града, и вбѣгоша тѹ вси мужіе и жены и вси старѣйшины града, и заключишасѧ, и взыдоша на кросѣ столпа:

нв. и прїиде авїмелехъ до столпа, и сѹпротивишасѧ емѹ: и приступи авїмелехъ ко вратомъ столпа, еже запалити его согнемъ:

нг. *и сверже жена едина оуломокъ жерновный на главѹ авїмелеха, и сокрѹши емѹ тема: *в Царств. аі: ка.

нд. и возопи скорш авїмелехъ ко строкѹ носящемѹ сосѹды егѡ и рече емѹ: извлецы мечь твой и оубій мя, да не рекѹтъ, ꙗкш жена оубі его. Й проводе его строкъ егѡ, и оумре.

не. Й видѣша мужіе їлстіи, ꙗкш оумре авїмелехъ: и ѿидоша кіижде на свое мѣсто.

нѕ. Й воздаде бг слѡ авїмелехѹ, еже сотвори сѡтцѹ своемѹ, оубивъ седмьдесатъ братіи своихъ:

нз. и всякѹ злобѹ мужей сухемлихъ ѡвратибг на главы ихъ: и взыде на ня *клатва їѡадама сына їеровааля. *сѵд. д: к.

Глава т.

Й воста по авїмелесѣ спасти їлла дѡла сына фѹа, сына брата сѡтца егѡ, мужа ѿ іссахара: и сей живаше въ самирѣ въ горѣ ефремовѣ,

к. и сѹди їлла лѣтъ двадесать три, и оумире, и погребенъ бысть въ самирѣ.

г. Й воста по немъ *їаіръ галаадітинъ, и сѹди їлла лѣтъ двадесать два: *Быт. ла: ка. Чиса. лв: а.

д. *и быша емѹ сынове тридесать два ѣздящіи на тридесати двѣхъ ослѣхъ: и грады имъ тридесать два: и прозывахѹ ихъ грады їаіршвы, даже до днесь, иже сѹть въ земли галаадовѣ: *сѵд. е: т.

е. и оумире їаіръ, и погребенъ бысть въ камонѣ.

ѕ. *Й приложиша сынове їлневы творити злое предъ гдемъ тй послужиша ваалімамъ **и астарѡдамъ и богомъ сѵрскимъ и богомъ сідонскимъ и богомъ моавлескимъ и богомъ сыновъ аммонихъ и богомъ иноплеменникшвъ: и ѡставиша гда и не работаша емѹ.

*сѵд. в: аі. †сѵд. в: гі. **а Царств. з: г.

з. *Й разгнѣвасѧ гдь яростію на їлла и предаде ихъ въ рукѹ фѹлістімскѹ и въ рукѹ сыновъ аммонихъ.

*сѵд. в: ді. а Царств. ві: д.

и. Й ѡзлобиша, и сокрѹшиша сыновъ їлневыхъ въ то время осмьнадесать летъ, всѣхъ сыновъ їлневыхъ, иже ѡ сонъ страны їѡрдана въ земли аморреа иже въ галаадѣ.

ѳ. Й прендоша сынове аммони їѡрданъ воевати на їѹдѹ и веніамина и на домъ ефремовъ: и ѡскорблени быша сынове їлневы слѡ.

і. *Й возопи́ша сы́нове і҃и́левы ко гд҃ꙋ, глаго́люще: согрѣши́хомъ тебѣ, ꙗ҆кш҃ оста́вихомъ бг҃а на́шего и҃ рабо́тахомъ ваали́мꙋ. *Сѵ́д. і҃: д҃.

аі. Й рече́ гд҃ь къ сыно́мъ і҃и́левымъ: не ѿ е҆гу́пта ли и҃ ѿ а҆морре́а и҃ ѿ сыно́въ а҆ммо́нихъ и҃ ѿ ф҃ѵ́лїстїма

ві. и҃ ѿ сїдо́нанъ и҃ ѿ а҆мали́ка и҃ ѿ мадїа́ма, и҃же стѹжи́ша ва́мъ, и҃ возопи́сте ко мнѣ, и҃ спасо́хъ вы҃ ѿ рꙋкъ и҃хъ;

гі. *вы́ же ѡ҆ста́висте менѐ и҃ рабо́тасте бг҃ѡмъ и҃ны́мъ: сегѡ̀ ра́ди не приложꙋ̀ спт҃и́ вас҃:

*Второзак. ѯв: ѐі. Іерем. в҃: гі. г҃ Цр҃ств. и҃і: кз.

ді. и҃ди́те и҃ возопи́йте къ бг҃ѡмъ, и҃хже и҃збра́сте себѣ, и҃ тїи́ да спасꙋ́тъ вы҃ во вре́ма ско́рби ва́шея.

ѐі. Й рѣ́ша сы́нове і҃и́левы ко гд҃ꙋ: согрѣши́хомъ, сотвори́ ты҃ на́мъ по всемꙋ̀, е҆ли́кш оу҃го́дно пред҃ ѻ҃чи́ма твои́ма: то́чїю и҃зба́ви на́съ въ сей де́нь.

ѕі. *Й и҃звергоша́ бо́ги чꙋ́ждїа҆ ѿ среды̀ себѐ и҃ послꙋжи́ша гд҃еви е҆ди́номꙋ: т҃и сжалѣ́сѧ дш҃а҆ е҆гѡ̀ ѡ҆ оу҃трꙋжде́нїи і҃и́левѣ. *Быт. ѯе: д҃. †Сѵ́д. в҃: и҃і.

зі. Й взыдо́ша сы́нове а҆ммѡ́нни, и҃ ѡ҆полчи́шасѧ въ галаа́дѣ: и҃ собра́шасѧ и҃ сы́нове і҃и́левы, и҃ ѡ҆полчи́шасѧ *въ масснфѣ́. *Сѵ́д. аі: аі.

и҃і. Й рѣ́ша лю́дїе кнѧ́зи галаа́дстїи кі҃ждо ко бли́жнемꙋ своемꙋ: мꙋ́жъ, и҃же на́чнетъ би́тисѧ съ сынмі҃ а҆ммѡно́вымн, *то́й бꙋ́детъ кнѧ́зь всѣ́мъ живꙋ́щымъ въ галаа́дѣ. *Сѵ́д. аі: ѕ.

Глава аі.

Й ба́ше *і҃ефѳа́й галаадї́танинъ си́ленъ крѣ́постїю: и҃ то́й бы́сть сы́нъ жены̀ блꙋдни́цы, ꙗ҆же роди́ галаа́дъ і҃ефѳа́а.

*Евр. аі: ѯв.

в҃. Й роди́ жена̀ галаа́дова сыно́въ ѥ҆мꙋ̀: и҃ возмꙋжа́ша сы́нове жены̀ и҃ и҃згна́ша і҃ефѳа́а, и҃ рекоша́ ѥ҆мꙋ̀: *не наслѣ́диши въ домꙋ̀ ѻ҃тца̀ на́шегѡ, ꙗ҆кш҃ сы́нъ жены̀ блꙋ́дныа҆ е҆сѝ ты҃.

*Быт. ѯа: і҃.

г҃. Й ѿбѣжа́ѐ і҃ефѳа́й ѿ лица̀ бра́тїи своеѧ̀ и҃ всели́сѧ въ земли҃ тѡ́въ: и҃ собира́хꙋсѧ ко і҃ефѳа́ю мꙋ́жїе пра́здни, и҃ хожда́хꙋ съ ни́мъ.

д҃. Й бы́сть по дне́хъ сі́хъ, и҃ воева́ша сы́нове а҆ммѡ́нни на і҃и́лѧ.

е҃. Й е҆гда̀ воева́ша сы́нове а҆ммѡ́нни на і҃и́лѧ, *и҃ пондо́ша старѣ́йшины галаа́дшы поа́ти і҃ефѳа́а ѿ земли҃ тѡ́въ,

*а҃ Цр҃ств. кв: в҃.

ѕ. и҃ рекоша́ ко і҃ефѳа́ю: прїи́ди и҃ бꙋ́ди на́мъ нача́льникъ, и҃ ѡ҆полчи́мсѧ на сы́ны а҆ммѡ́нни.

з҃. Й рече́ і҃ефѳа́й старѣ́йшинамъ галаа́дскимъ: не вы́ ли возненави́дѣсте ма҃, и҃ и҃згна́сте ма҃ и҃з҃ до́мꙋ ѻ҃тца̀ моегѡ̀, и҃ ѡ҆пꙋ́стисте ма҃ ѿ себѐ; и҃ почто̀ прїи́до́сте ко мнѣ нн҃ѣ, е҆гда̀ нꙋ́ждꙋ возни́мѣсте;

и҃. Й рекоша́ старѣ́йшины галаа́дстїи ко і҃ефѳа́ю: сегѡ̀ ра́ди нн҃ѣ прїи́до́хомъ къ тебѣ́, да по́йдеши съ на́ми, и҃ ѡ҆полчи́мсѧ на сы́ны а҆ммѡ́нни: *и҃ бꙋ́деши на́мъ кна́зь всѣ́мъ живꙋ́щымъ въ галаа́дѣ.

*Сѵ́д. і҃: и҃і.

ѳ҃. Й рече́ і҃ефѳа́й ко старѣ́йшинамъ галаа́дшымъ: а҆́ще возвраща́ете ма҃ ѡ҆полчи́тисѧ на сы́ны а҆ммѡ́нни, и҃ преда́стъ и҃хъ гд҃ь предо мно́ю, и҃ а҆́зъ ва́мъ бꙋ́дꙋ ли кна́зь;

і҃. Й рекоша́ старѣ́йшины галаа́дстїи ко і҃ефѳа́ю: *гд҃ь да бꙋ́детъ посло́хъ междꙋ̀ на́ми, а҆́ще по сло́вꙋ твоемꙋ̀ та́кш не сотвори́мъ. *Малах. в҃: д҃.

аі. Й *по́йде і҃ефѳа́й со старѣ́йшинами галаа́дскими, и҃ поста́виша ѥ҆гѡ̀ лю́дїе над҃ собо́ю главꙋ̀ и҃ кна́зя: и҃ глаго́ла і҃ефѳа́й всѧ̀ словеса̀ своѧ̀ пред҃ гд҃ем҃ въ масснфѣ́. *а҃ Цр҃ств. ві: аі.

ві. Й посла̀ і҃ефѳа́й послы̀ къ царю̀ сыно́въ а҆ммѡ́нихъ, глаго́ля: что̀ мнѣ и҃ тебѣ́, *ꙗ҆кш҃ пришелъ̀ е҆сѝ ко мнѣ̀ воева́ти на землю̀ мою́и҃; *Второзак. к҃: і҃.

гі. Й рече́ ца́рь сыно́въ а҃ммі́нихъ къ послу́мъ і҃ефѳа́евымъ: ꙗ҆́кw вза́ і҃и́ль зе́млю мою́, *е҆гда́ и҃зы́де и҃з е҆гу́пта, w҃ а҃рно́на да́же до і҃авóка и҃ до і҃wрда́на: и҃ нн҃ѣ возврати́ ю҆ съ ми́ромъ, и҃ w҃ндѵ́.

*Чи́сл. ка: гі, кд.

ді. Й возврати́шасѧ послы́ ко і҃ефѳа́ю. Й приложи́ е҆щ҃е і҃ефѳа́й, и҃ посла́ послы́ къ царю́ сыно́въ а҃ммі́нихъ, и҃ рекóша е҆мѹ́:

ег. та́кw глаго́летъ і҃ефѳа́й: *не взя́ і҃и́ль земли́ мша́вли и҃ земли́ сыно́въ а҃ммі́нихъ, *второзак. в: ді.

зі. поне́же е҆гда́ и҃схожда́ше и҃з е҆гу́пта, по́йде і҃и́ль по пѹ́стыни до мо́ря чермна́гw, и҃ прі́и҃де до ка́диса:

зі. *и҃ посла́ і҃и́ль послы́ къ царю́ е҆дѡ́мскѹ, глаго́ла: да прейдѹ́ сквозѣ́ зе́млю твою́: и҃ не послу́ша ца́рь е҆дѡ́мскъ: та́кожде посыла́ и҃ къ царю́ мша́вскѹ, и҃ не восхотѣ́: и҃ сѣ́де і҃и́ль въ ка́дисѣ:

*Чи́сл. к: ді, зі.

ѳі. и҃ йде пѹ́стынею, и҃ w҃бы́де зе́млю е҆дѡ́млю и҃ зе́млю мша́влю, и҃ прі́и҃де на восто́ки со́лнца земли́ мша́вли, и҃ w҃полчи́сѧ w҃бѣ сѡ́нѹ страны́ а҃рно́на, и҃ не вни́де въ предѣ́лы мша́вли, *ꙗ҆́кw а҃рно́нъ ба́ше предѣ́лъ мша́вль:

*Чи́сл. ка: гі.

кі. *и҃ посла́ і҃и́ль послы́ къ сни́нѹ царю́ а҃морре́йскѹ, царю́ е҆севѡ́нскѹ, и҃ рече́ къ немѹ́ і҃и́ль: да прейдемъ по земли́ твое́й до мѣ́ста на́шегw:

*Чи́сл. ка: ка.

к. и҃ не восхотѣ́ сни́нъ і҃и́лю пренти́ по предѣ́лшмъ свои́мъ, и҃ собра́ сни́нъ всѧ́ лю́ди своѧ́, и҃ w҃полчи́сѧ во ꙗ҆́сѣ, и҃ воева́ на і҃и́ля:

ка. *и҃ предаде́ гдь бг҃ъ і҃и́левъ сни́на и҃ всѧ́ лю́ди е҆гѡ́ въ рѹ́ки і҃и́ля, и҃ и҃зби́ и҃хъ: *Чи́сл. ка: кд.

кв. и҃ наслѣ́дова і҃и́ль всю́ зе́млю а҃морре́а живѹ́щагw на земли́ то́й: и҃ взя́ вѣ́сь предѣ́лъ а҃морре́йскъ w҃ а҃рно́на да́же до ꙗ҆вóка, и҃ w҃ пѹ́стыни до і҃wрда́на:

кг. *и҃ нн҃ѣ гдь бг҃ъ і҃и́левъ и҃згна́ а҃морре́а w҃ лица́ люді́й свои́хъ і҃и́ля, и҃ ты́ ли хо́щеши наслѣ́дити е҆гó;

*а҃мѡс. в: д.

кд. нн҃, но е҆ли́кw даде́ въ наслѣ́дїе тебѣ́ *хамѡ́съ бо́гъ твóй, сїѧ́ да наслѣ́днши: а҃ всѣ́хъ, и҃́же и҃згна́ гдь бг҃ъ на́шъ w҃ лица́ на́шегw, сїѧ́ мы́ наслѣ́днмъ: *г ца́р. аі: з. д ца́р. кг: гі.

ке. *и҃ нн҃ѣ е҆да́ лѹ́чшїй е҆сі́ ты́ вала́ка сы́на сепфѡ́рова, царя́ мша́вла; не бра́нїю ли бора́шесѧ со і҃и́лемъ, и҃ли́ вою́ воева́ е҆гó; *Чи́сл. кв: в.

кѕ. е҆гда́ всели́сѧ і҃и́ль во е҆севѡ́нѣ и҃ въ предѣ́лѣхъ е҆гѡ́, и҃ во а҃рно́рѣ и҃ въ предѣ́лѣхъ е҆гѡ́, и҃ во всѣ́хъ гра́дѣхъ, и҃же w҃ і҃wрда́на, трі́ста лѣ́тъ, и҃ почто́ не и҃зба́вилъ е҆сі́ и҃хъ во вре́мя сѐно;

кз. а҃зъ же не согрѣши́хъ тебѣ́, и҃ ты́ твори́ши со мно́ю зло́, воюя́ на мя́: *да сѹ́дитъ гдь сѹ́дїй днесь между сы́ны і҃и́левыми и҃ между сы́ны а҃ммѡ́нн.

*Быт. ѕі: е.

кн. Й не послу́ша ца́рь сыно́въ а҃ммі́нихъ слове́съ і҃ефѳа́евыхъ, ꙗ҆́же посыла́ше къ немѹ́.

кѳ. *Й бы́сть на і҃ефѳа́и дх҃ъ гдн҃ь, и҃ прейде галаа́да и҃ манассі́ю, и҃ прейде стра́жѹ галаа́дову, и҃ w҃ стра́жы галаа́довы йде на сѐнѹ страны́ сыно́въ а҃ммі́нихъ. *сѵд. ѕ: лд. гі: кє. лѵк. а҃: лє.

л. Й w҃бѣща́ і҃ефѳа́й w҃бѣ́тъ гдеви́ и҃ рече́: а҃ще преда́нїемъ предаси́ сы́ны а҃ммѡ́ни въ рѹ́кѹ мою́,

ла. и҃ бѹ́детъ и҃сходя́й, и҃́же а҃ще и҃зы́детъ и҃з врат́ дóмѹ моегw во сре́тенїе мнѣ́, е҆гда́ возвращѹ́сѧ съ ми́ромъ w҃ сыно́въ а҃ммі́нихъ, и҃ бѹ́детъ гдеви́, и҃ вознесѹ́ е҆гó во всесожже́нїе.

лв. Й прі́и҃де і҃ефѳа́й къ сыно́мъ а҃ммѡ́нимъ воева́ти на ня́: и҃ предаде́ а҃ гдь въ рѹ́цѣ е҆гѡ́

лг. и҃ и҃зби́ и҃хъ *w҃ а҃рoнра, до́ндеже прі́и҃нти въ мени́ѳъ, два́десать гради́въ, и҃ да́же до а҃вѣ́ла ві҃ногра́довъ, плѣ́вою

великою ѕ҃лою. И покорены быша сынове аммоновы предъ лицемъ сыновъ іилевыхъ. *Второзак. г҃: в҃і.

а҃д. И пріиде іефѳдай въ массифѳ въ домъ свой: и се, дщерь его изыдяше во срѣтеніе его *съ тимпаны и лики: и сія бѣше единородна ему возлюбленна: и не бѣ ему сына, ни другія дщере, кромѣ еа.

*Исход. ѕ҃і: к҃. а҃ Царств. и҃і: ѕ҃. Псал. ѯ҃з: к҃ѕ.

а҃е. И бысть егда оувиде ю самъ, *растерза ризы своа и рече: Ѳ, дщи моа, смущающи смутила ма еси: и ты нынѣ въ претыканіе была еси предъ очима моима: азъ бо отверзохъ уста моа на та ко гдⷭ҇ъ и не возмогъ вспять возвратити. *Быт. а҃з: к҃ѳ, а҃д.

а҃ѕ. И рече къ нему: отче, аще отверзлъ еси уста твоа ко гдⷭ҇ъ, сотвори мнѣ, якоже изыде изъ устъ твоихъ, занеже сотвори тебѣ гдⷭ҇ъ месть врагомъ твоимъ отъ сыновъ аммоновыхъ.

а҃з. И рече ко отцу своему: сотвори, отче мой, сіе слово: остави ма два мѣсяца, да пойдъ и взыдъ на горы и плачюся дѣвства моего азъ и другіни мои.

а҃и. И рече: иди. И отпусти ю на два мѣсяца: и иде сама и другіни ея, и плакася дѣвства своего на горахъ.

а҃ѳ. И бысть въ концѣ двою мѣсяцу, и возвратися ко отцу своему: и сотвори на ней обѣтъ свой, имиже обѣщася: и сія не позна мужа. И бысть въ повелѣніе во іилѳ:

м҃. отъ дній до дній исхождаху дщери іилевы плакати о дщери іефѳдаа галаадитина четыри дни въ лѣтѣ.

Глава в҃і.

И собрашася *мужіе ефремли и пріидоша въ сефинъ, и рѣша іефѳдаю: почто ходилъ еси ополчитися на сыны аммоновы, и насъ не позвалъ еси итти съ тобою; домъ твой съ тобою сожжемъ огнемъ. *Суд. и҃: а҃.

в҃. И рече къ нимъ іефѳдай: имѣхъ прю азъ и людіе мои, и сынове аммонови поскорбиша мене ѕ҃лою: и воззвахъ васъ, и не избависте мене отъ рукъ ихъ:

г҃. и видѣхъ, яко не бяше спасаяшагося, *и положихъ душу мою въ рукѣ моей, и пріидохъ къ сыномъ аммоновымъ, и предаде а гдⷭ҇ъ въ руцѣ мои: и вскую пріидосте ко мнѣ днесь, ополчити ли ся на ма; *Суд. е҃: и҃і. д҃: з҃і.

д҃. И собра іефѳдай вся мужы галаадски и ополчися на ефрема: *и избиша мужіе галаадстіи ефрема, понеже глаголаху: оуцѣлѣвшіи отъ ефрема, вы галаадъ средѣ ефрема и средѣ манассіи. *в Царств. и҃і: ѕ҃.

е҃. И заяде галаадъ проходы оу іордана ефремовы. И бысть егда рѣша оуцѣлѣвшіи отъ ефрема: прейдемъ: и рекоша имъ мужіе галаадстіи: еда ли отъ ефрема вы; И рѣша: нѣсмы.

ѕ҃. И рѣша имъ: рцыте, класъ. *И не оуправиша рещи тако: и имаху ихъ, и закалаху оу прехода іорданя: и падоша въ то время отъ ефрема четыредесять и двѣ тысящы.

*Матѳ. к҃ѕ: о҃г.

з҃. И суди іефѳдай іилевы лѣтъ шесть: и оумре іефѳдай галаадитинъ, и погребенъ бысть во градѣ своемъ въ галаадѣ.

и҃. *И суди по немъ іилеви есевонъ отъ виѳлеема: *Іис. Нав. д҃і: е҃і.

ѳ҃. и быша ему тридесять сыны и тридесять дщери, яже отдаде вонъ (мужемъ), и тридесять женъ приведе сыномъ своимъ отъ нея: и суди іилеви седмь лѣтъ:

і҃. и оумре есевонъ, и погребенъ бысть въ виѳлеемѣ.

а҃і. И суди по немъ іилеви елонъ завулонитинъ десять лѣтъ:

в҃і. и оумре *елонъ завулонитинъ,

и҆ погребе́нъ бы́сть во є҆лі́мѣ въ землѝ завулѡ́нѡвѣ. *а҃ Паралі́пом. е҃: ѕ҃д.

г҃і. И҆ сУ҆дѝ по не́мъ і҆ї́левѝ а҆вдѡ́нъ сы́нъ є҆лли́ховъ *фарадѡни́тинъ:

*в҃ Ца́рств. кг҃: л҃.

д҃і. и҆ бы́ша є҆мУ҆ четы́редесѧть сы́нове и҆ трѝдесѧть внУ҆цы, *ѣ҆здѧщіи на седмѝдесѧти ѡ҆слу҆́хъ: и҆ сУ҆дѝ і҆ї́левѝ ѡ҆́смь лѣ́тъ: *сУ҆д. е҃: і҃.

е҃і. и҆ оу҆́мре а҆вдѡ́нъ сы́нъ є҆лли́ховъ фарадѡни́тинъ, и҆ погребе́нъ бы́сть въ фарадѡ́нѣ, въ землѝ є҆фре́млѣ, въ горѣ́ а҆малі́ковѣ.

ГЛАВА҆ г҃і.

И҆ приложи́ша *є҆щѐ сы́нове і҆ї́левы твори́ти зло҃ пред҃ гдемъ: и҆ предадѐ а҆̀ гдь̀ въ рУ҆́кУ҆ фУ҆і҆ліст҃і́мскУ҆ четы́редесѧть лѣ́тъ. *сУ҆д. е҃: а҃і. г҃: ѕ҃, во҃і.

к҃. И҆ ба́ше мУ҆́жъ є҆ди́нъ ѿ *сарае́ѵ, ѿ племене́ да́нова, и҆́мя же є҆мУ҆ маноѵ́и: и҆ жена̀ є҆мУ҆ ба́ше непло́ды и҆ не раждА́ше. *Іис. Нав. е҃і: лг҃. сУ҆д. ѕ҃і: л҃а.

г҃. *И҆ я҆ви́сѧ а҆́ггл҃ъ гдень̀ къ женѣ́ и҆ речѐ къ не́й: т҃сѐ, ты̀ непло́ды и҆ не раждА́ла є҆сѝ, и҆ зачне́ши и҆ роди́ши сы́на: *сУ҆д. е҃: а҃. т҃быт. и҃і: г҃. Чи́сл. ѕ҃: г҃, д҃.

д҃. и҆ нн҃ѣ блюди́сѧ, и҆ не пі́й ві́на и҆ сі҃ке́ра, и҆ не ѣ҆́ждь всѧ́каго нечи́стаго:

е҃. ѣ҆́ко сѐ, ты̀ во оу҆тро́бѣ прі҃и́меши и҆ роди́ши сы́на: *и҆ желѣ́зо на главѹ̀ є҆гѡ̀ не взы́детъ, ѣ҆́ко назѡре́й бг҃ѡви бУ҆́детъ сі҃ѐ ѿтроча̀ ѿ чре́ва: и҆ сі́й на́чнетъ спаса́ти і҆ї́ла и҆́з рУ҆́кѝ фѵ҃і҆ліст҃і́мли. *Чи́сл. ѕ҃: е҃.

ѕ҃. И҆ вни́де женà и҆ речѐ мУ҆́жѹ своемУ҆, глаго́лющи: человѣ́къ бж҃і́й прі҃и́де ко мнѣ́, и҆ ѻ҆́бразъ є҆гѡ̀ ѣ҆́ко ѻ҆́бразъ а҆́ггла бж҃і́а, *стра́шенъ зѣ́лѡ: и҆ вопрошА́хъ є҆гѡ́, ѿкУ҆́дУ҆ є҆сѝ; и҆ и҆́мене своегѡ̀ не повѣ́да мн҃, *сУ҆д. а҃: ві҃.

з҃. и҆ речѐ мнѣ́: сѐ, ты̀ во оу҆тро́бѣ зачне́ши и҆ роди́ши сы́на: и҆ нн҃ѣ не пі́й ві́на, ни сі҃ке́ра, и҆ не ѣ҆́ждь всѧ́каго нечи́стаго, ѣ҆́ко назѡре́й бг҃ѹ̀ бУ҆́детъ ѿ̀ чре́ва и҆ да́же до днѐ сме́рти своеѧ̀.

и҆. *И҆ помоли́сѧ маноѵ́и ко гдУ҆̀ и҆ речѐ: во мнѣ́, гдн҃, человѣ́къ бж҃і́й, є҆гѡ́же послА́лъ є҆сѝ, да прі҃и́детъ є҆щѐ къ на́мъ и҆ наста́витъ ны́, что҃ сотвори́мъ ѿтроча́ти раждА́ющемУ҆сѧ.

*Быт. кѣ: ка.

ѳ҃. И҆ послУ҆́ша бг҃ъ моли́твы маноѵ́евы: и҆ прі҃и́де па́ки а҆́ггл҃ъ бж҃і́й къ женѣ́, сі҃и́ же сѣдА́ше на селѣ́, и҆ маноѵ́и мУ҆́жъ є҆ѧ̀ не ба́ше съ не́ю.

і҃. И҆ потщА́сѧ жена̀, и҆ те́кши ско́рш повѣ́да мУ҆́жѹ своемУ҆, и҆ речѐ къ немУ҆: сѐ, я҆ви́сѧ мнѣ́ мУ҆́жъ, и҆́же приходи́лъ въ дÉнь ѡ҆́нъ ко мнѣ́.

ія҃. И҆ воста́въ и҆́де маноѵ́и вслѣ́дъ жены̀ своеѧ̀, и҆ прі҃и́де къ мУ҆́жѹ и҆ речѐ є҆мУ҆: ты́ ли є҆сѝ мУ҆́жъ глаго́лавый къ женѣ́ (мое́й); И҆ речѐ а҆́ггл҃ъ: а҆́зъ.

ві҃. И҆ речѐ маноѵ́и: нн҃ѣ оу҆́бо да прі҃и́детъ сло́во твоѐ, кі́й бУ҆́детъ сУ҆дъ ѿтроча́те, и҆ что҃ дѣ́ла є҆гѡ̀;

г҃і. И҆ речѐ а҆́ггл҃ъ гдень̀ къ маноѵ́ю: ѿ̀ всѣ́хъ, ѣ҆́же глаго́лахъ къ женѣ́, да сохрани́тсѧ:

д҃і. *ѿ̀ всегѡ̀, є҆́же и҆сходи́тъ и҆́з ві҃нограда́, да не ѣ҆́стъ, и҆ ві́на и҆ сі҃ке́ра да не пі́етъ, и҆ всѧ́каго нечи́стаго да не ѣ҆́стъ: и҆ всѧ̀, є҆ли́ка заповѣ́дахъ є҆́й, да храни́тъ. *Чи́сл. ѕ҃: г҃. лѳ҃к. а҃: е҃і.

е҃і. *И҆ речѐ маноѵ́и ко а҆́ггл҃ѹ гдню: да оу҆держи́мъ тѧ̀ здѣ́, и҆ сотвори́мъ пред҃ тобо́ю ко́зленце ѿ̀ ко́зъ. *сУ҆д. ѕ҃: и҃і.

ѕ҃і. И҆ речѐ а҆́ггл҃ъ гдень̀ къ маноѵ́ю: а҆́ще мѧ̀ понУ҆́диши, не бУ҆́дУ҆ ѣ҆́сти хлѣ́ба твоегѡ̀: но а҆́ще сотвори́ши всесожже́ніе гдевн҃, то҃ вознеси́ е҃. Не вѣ́дАше бо маноѵ́и, ѣ҆́ко а҆́ггл҃ъ гдень̀ то́й.

з҃і. И҆ речѐ маноѵ́и ко а҆́ггл҃ѹ гдню: *что҃ и҆́мя твоѐ; да є҆гдА̀ сбУ҆́детсѧ сло́во твоѐ, прослА́вимъ тѧ̀. *Быт. лв: кд.

и҃і. И҆ речѐ є҆мУ҆ а҆́ггл҃ъ гдень̀: почто҃ сі҃ѐ вопроша́еши и҆́мене моегѡ̀; *и҆ то҃ е҆́сть чУ҆́дно. *Исаі́а д҃: ѕ҃. мѳ: е҃і.

ѳ҃і. И҆ взА̀ маноѵ́и ко́зленца ѿ̀ ко́зъ

и́ же́ртвꙋ, и́ возне́сѣ на ка́мень гдⷭ҇ви чꙋдна́а твора́щемꙋ: мано́е же и́ жена́ е́гѡ зра́ста.

к҃. И́ бы́сть е́гда́ пла́мень взы́де вы́ше ѻ҆лта́ра́ да́же до небесе́, и́ взы́де а҆гг҃лъ гдⷭ҇нь въ пла́мени ѻ҆лта́ра́: мано́е же и́ жена́ е́гѡ смотра́ста, и́ *паде́ста лице́мъ свои́мъ на зе́млю.

*Матд. зі: ѕ. Лꙋк. а҃: ві.

кА҃. И́ не прило́жи ктомꙋ а҆гг҃лъ гдⷭ҇нь явѝ́тися мано́ю и́ жено́ е́гѡ. Тогда́ ꙋ҆вѣ́дѣ мано́е, я҆ко а҆гг҃лъ гдⷭ҇нь е́сть.

кв҃. И́ рече́ мано́е къ жено́ свое́и́: *сме́ртїю ꙋ҆мре́мъ, я҆ко бг҃а ви́дѣхомъ. *И҆схо́д. ді: кА҃. Второзак. е҃: кд҃. Матд. кн҃: и҃.

кг҃. И́ рече́ е́мꙋ жена́ е́гѡ: а҆́ще бы хотѣ́лъ гдⷭ҇ь ꙋ҆мертви́ти на́съ, не бы́ взя́лъ ѿ рꙋ́къ на́шихъ всесожже́нїа и́ же́ртвы, и́ не бы́ показа́лъ на́мъ сѝхъ всѣ́хъ, и́ не бы́ слы́шана сі́а сотвори́лъ на́мъ я҆коже нн҃ѣ.

кд҃. И́ роди́ жена́ сы́на, и́ нарече́ и́мя е́мꙋ *самꙋи́лъ. И́ возмꙋжа́ сѧ́трочѧ, и́ бл҃гвѝ е҃ гдⷭ҇ь: *Евр. а҃і: лв.

ке҃. *И́ нача́ дх҃ъ гдⷭ҇нь ходи́ти съ ни́мъ въ полцѣ́ да́новѣ, посредѣ́ сара́н и́ посредѣ́ е҆сда́ола.

*а҃ Царств. ѕі: гі. Матд. д҃: а҃. Лꙋк. д҃: а҃.

Глава́ ді.

И́ сни́де самꙋи́лъ во дамна́ѳꙋ и́ ви́дѣ женꙋ́ во дамна́ѳѣ ѿ дще́рей фꙋ҆ллїстѝмскихъ, и́ ꙋ҆го́дна бы́сть пред҃ ни́мъ.

к҃. И́ взы́де и́ пов҃ѣ́да сѧ́тцꙋ своемꙋ́ и́ ма́тери свое́и́, и́ рече́: женꙋ́ ви́дѣхъ во дамна́ѳѣ ѿ дще́рей фꙋ҆ллїстѝмскихъ, и́ нн҃ѣ понми́те ю҆ мнѣ́ въ женꙋ́.

кг҃. И́ рече́ е́мꙋ сѧ́тецъ е́гѡ и́ ма́ти е́гѡ: е҆да́ нѣ́сть дще́рей ѿ бра́тїи твоеа́ и́ ѿ всѣ́хъ люде́й мои́хъ жены́, я҆ко ты́ и́деши пои́мти женꙋ́ *ѿ дще́рей и҆нопле́мѣнникѡвъ нешбр҃зданныхъ; И́ рече́ самꙋи́лъ ко сѧ́тцꙋ своемꙋ́: сію́ поими́ мнѣ́, я҆ко та́ ꙋ҆го́дна е́сть пред҃ ѻ҆чи́ма мои́ма. *И҆схо́д. ѧд҃: ѕі. Второзак. з҃: г҃.

кд҃. Сѧ́тецъ же е́гѡ и́ ма́ти е́гѡ не разꙋмѣ́ша, я҆ко сі́е ѿ гдⷭ҇а е́сть, я҆ко ѿмще́нїа сѝхъ и҆щетъ ѿ фꙋ҆ллїстѝмлянъ: въ то́ бо вре́мя влады́хꙋ фꙋ҆ллїстѝмляне сы́ны і҆и҃левы́ми.

ке҃. И́ сни́де самꙋи́лъ и́ сѧ́тецъ е́гѡ и́ ма́ти е́гѡ во дамна́ѳꙋ, и́ прїи́доша до ві҃ногра́да дамна́ѳа: и́ се́, льви́чищь ры́ка́ющь во сре́теніе е́мꙋ.

к҃ѕ. *И́ сни́де на него́ дх҃ъ гдⷭ҇нь, и́ растерза́ е́гѡ я҆ко ко́зляща ѿ ко́зъ, и́ ничто́же ба́ше въ рꙋ́кꙋ е́гѡ: и́ не пове́да сѧ́тцꙋ своемꙋ́ и́ ма́тери свое́и́, е́же сотвори́.

*Сд҃. ѕ: ѧд҃. а҃ Царств. ѕі: гі. Евр. а҃і: лг.

з҃. И́ пондо́ша и́ реко́ша женѣ́, и́ ꙋ҆го́дна бы́сть пред҃ ѻ҆чи́ма самꙋи́лѡма.

и҃. И́ возврати́ся по дне́хъ пѧ́ти ю҆, и́ ѡ҆врати́ся ви́дѣти тр҃ѣ́хъ льво́въ, и́ се́, рои́ пче́л во ꙋ҆стѣ́хъ льво́выхъ и́ ме́дъ:

ѳ҃. и́ и҆зя́ е́го ѿ ꙋ҆стъ е́гѡ въ рꙋ́цѣ свои́, и́ и҆да́ше и҆ды́й и҆ ѣ́дый: и́ пои́де ко сѧ́тцꙋ своемꙋ́ и́ ма́тери свое́и́, и́ дадѣ́ и́мъ, и́ ѣ́доша: и́ не пове́да и́мъ, я҆ко ѿ ꙋ҆стъ льво́выхъ и҆зя́ сі́и́ ме́дъ.

і҃. И́ сни́де сѧ́тецъ е́гѡ къ женѣ́, и́ сотвори́ самꙋи́лъ та́мо пи́ръ се́дмь дне́й, я҆ко та́ко твора́тъ ю҆ноши́:

а҃і. и́ бы́сть внегда́ боя́тися и́мъ е́гѡ, приста́виша къ нему́ тридесѧ́ть дрꙋго́въ, и́ бы́ша съ ни́мъ:

ві. и́ рече́ и́мъ самꙋи́лъ: предлага́ю нн҃ѣ ва́мъ *гада́нїе, и́ а҆́ще ѿгада́ющи пове́дите мнѣ́ сі́е въ се́дмь дне́й пи́ра и́ ѡ҆бра́щете, да́мъ ва́мъ тридесѧ́ть пона́въ и́ тридесѧ́ть ри́зъ сѧ́деждъ:

*г҃ Царств. і҃: а҃.

гі. а҆́ще же не возмо́жете сі́е пове́дати мнѣ́, дади́те вы́ мнѣ́ тридесѧ́ть пона́въ и́ тридесѧ́ть ри́зъ и҆зме́нныхъ. И́ реко́ша е́мꙋ: предложи́ гада́нїе твое́, и́ ꙋ҆слы́шимъ е҃.

д҃і. Й глаго́ла и҃мъ: ѿ ꙗ҆дꙋ́щагѡ ꙗ҆до́мое и҃зы́де, и҆ ѿ кр҃е́пкагѡ и҃зы́де сла́дкое. Й не могѹ́ша пов҃е́дати гада́нїа до трє́хъ дне́й.

ѳ҃і. Й бы́сть въ де́нь четве́ртый, и҆ рекоу́ша жен҃ѣ самѱѡ́новѣ: *прельсти́ мꙋ́жа своего́, и҆ да пов҃е́сть тебѣ́ гада́нїе, да не сожже́мъ тѧ҆ и҆ до́мъ ѻ҆тца́ твоегѡ ѻ҆гне́мъ: и҆ли ѡ҆ꙋ҃бо́жити призва́сте ны; *сꙋд. і҃: ѳ҃.

і҃. Й пла́кася жена́ самѱѡ́нова пред҆ ни́мъ и҆ рече́: ра́зв҃ѣ возненави́дѣлъ е҆сѝ мене́ и҆ не возлюби́лъ е҆сѝ мене́, ꙗ҆кѡ гада́нїа, е҆́же е҆сѝ предложи́лъ сыноу́мъ люде́й мои́хъ, не пов҃е́далъ е҆сѝ е҆гѡ̀ мнѣ. Й рече́ е҆́й самѱѡ́нъ: сѣ, ѻ҆тцꙋ̀ моемꙋ̀ и҆ ма́тери мое́й не пов҃е́дахъ сегѡ̀, и҆ тебѣ́ ли пов҃е́мъ;

і҃і. Й пла́кася пред҆ ни́мъ се́дмь дне́й, въ на́же бѣ̀ и҃мъ пи́ръ. Й бы́сть въ де́нь седмы́й, *и҆ пов҃е́да е҆́й, ꙗ҆кѡ ст҃ѫ́жѝ е҆мꙋ̀: и҆ тѣ̀ пов҃е́да сыноу́мъ люде́й свои́хъ. *сꙋд. і҃і: і҃і.

ѳ҃і. Й рекоу́ша е҆мꙋ̀ мꙋ́жіе гра́дстїи въ де́нь седмы́й пре́жде заше́ствїа со́лнца: что̀ сла́ждше ме́да; и҆ что̀ кр҃е́пльше льва́; Й рече́ и҃мъ самѱѡ́нъ: а҃ще не бы́сте ѡ҆ра́ли ю҃нницею мое́ю, не бы́сте ꙋ҆в҃е́дали гада́нїа моегѡ̀.

д҃і. Й нападе́ на него̀ дх҃ъ гд҃ень, и҆ сни́де *во а҃скали́нъ, и҆ и҃зби́ тама́ш три́десать мꙋ́жей, и҆ взѧ̀ ри́зы и҃хъ, и҆ даде́ ри́зы пов҃е́давшымъ гада́нїе. Й разгнѣ́вася ꙗ҆ростїю самѱѡ́нъ, и҆ взы́де въ до́мъ ѻ҆тца́ своегѡ̀. *сꙋд. а҃: и҃і. в҃ Цароств. а҃: к҃.

к҃. Жена́ же самѱѡ́нова и҃де за и҃наго мꙋ́жа, и҃же бы́сть е҆ди́нъ ѿ дрꙋгѡ́въ е҆гѡ̀.

Глава҃ ѳ҃і.

Й бы́сть по дне́хъ во дни́ жа́твы пшени́цы, и҆ посѣти́ самѱѡ́нъ жен҃ꙋ свою́, несы́й ко́зленце ѿ ко́зъ, и҆ рече́: да вни́ду къ жен҃ѣ мое́й въ ло́жницꙋ. Й не дадѐ е҆мꙋ̀ ѻ҆тца́ е҆гѡ̀ вни́ти.

к҃. Й речѐ ѻ҆тца́ е҆гѡ̀, глаго́ла: ре́хъ, ꙗ҆кѡ ненави́дѧ возненави́дѣлъ е҆сѝ ю҃, и҆ ѡ҆да́хъ ю҃ е҆ди́номꙋ ѿ дрꙋгѡ́въ твои́хъ: не се́ ли сестра́ е҆гѡ̀ ме́ншаѧ добре́йши е҆гѡ̀ е҆сть; да бꙋ́детъ тебѣ́ нн҃ѣ вмѣ́стѡ е҆гѡ̀.

г҃. Й речѐ е҆мꙋ̀ самѱѡ́нъ: *чи́стъ е҆́смь нн҃ѣ ѿ ф҃ꙋлїстїмля́нъ, ꙗ҆кѡ сотворю̀ а҃зъ съ ни́ми зло̀. *сꙋд. і҃: д҃.

д҃. Й по́йде самѱѡ́нъ, и҆ ꙗ҆тъ три́ста лисѝцъ, и҆ взѧ̀ свѣщы́, и҆ свазѝ ѡ҆́шибъ ко ѡ҆́шибꙋ, и҆ ꙋ҆с҃тро́и е҆ди́нꙋ свѣщꙋ̀ между҆ двѣ́ма ѡ҆́шибома:

е҃. и҆ разжжѐ ѻ҆гнь въ свѣща́хъ, и҆ пꙋстѝ а҃ въ нивы ф҃ꙋлїстїмски: и҆ запалѝ нивы ѿ гꙋме́нъ и҆ да́же до кла́совъ простыхъ и҆ до вїногра́да и҆ ма́сличїа.

ѕ҃. Й рекоу́ша и҃ноплеме́нницы: *кто̀ сотворѝ сїѧ̀; Й рекоу́ша: самѱѡ́нъ за́ть дамнадѳе́евъ, ꙗ҆кѡ взѧ̀ жен҃ꙋ е҆гѡ̀ и҆ даде́ ю҃ е҆ди́номꙋ ѿ дрꙋгѡ́въ е҆гѡ̀. Й взыдоу́ша и҃ноплеме́нницы и҆ сожгоу́ша ю҃ и҆ до́мъ ѻ҆тца́ е҆гѡ̀ ѻ҆гне́мъ. *сꙋд. ѕ҃: к҃д.

з҃. Й речѐ и҃мъ самѱѡ́нъ: а҃ще и҆ сотвори́сте вы та́кѡ е҆́й, а҃зъ не благоизволю́, но ѿмще́нїе моѐ е҆ди́номꙋ комꙋ́ждо ва́съ сотворю́, и҆ посе́мъ почі́ю.

и҃. Й поразѝ и҃хъ го́лени до бе́дръ ꙗ҆звою̀ ве́лїею: и҆ сни́де, и҆ всели́ся ꙋ҆ водотє́чи въ пещере́ кáмене и҃тáма.

д҆. Й и҃зыдо́ша ф҃ꙋлїстїмля́не, и҆ ѡ҆полчи́шася во і҃ꙋдѣ, и҆ разсы́пашася въ лехі́.

і҆. Й речѐ и҃мъ всѧ́къ мꙋ́жъ і҃ꙋдинъ: почто̀ прїи́досте на ны; Й рекоу́ша и҃ноплеме́нницы: сказа́ти самѱѡ́на прїидо́хомъ и҆ сотвори́ти е҆мꙋ̀, ꙗ҆коже сотворѝ на́мъ.

а҆і. Й снидо́ша трі̀ ты́сящы мꙋ́жей ѿ і҃ꙋды къ пещере́ кáмене и҃тáма и҆ рекоу́ша къ самѱѡ́нꙋ: не вѣ́си ли, ꙗ҆кѡ владѣ́ютъ на́ми ф҃ꙋлїстїмля́не; и҆ всю́ сїѧ̀ сотвори́лъ е҆сѝ на́мъ; Й речѐ и҃мъ самѱѡ́нъ: ꙗ҆коже мѝ сотвори́ша, та́кѡ сотвори́хъ и҃мъ.

ѯі. Й рекоша емѹ: сказати тебѣ пріидохомъ и предати тѧ въ рѹцѣ иноплеменникомъ. Й рече имъ самѱѡнъ: клените сѧ мнѣ, да не оубіете менѣ вы.

гі. Й рекоша емѹ, глаголюще: нѣ, но токмѡ совзомъ сважемъ тѧ и предадимъ тѧ въ рѹки ихъ, смертію же не оумертвимъ тебе. Й сказаша его двѣма оужы новыми и изведоша его ѿ камене тогѡ.

ді. Й той пріиде до челюсти: иноплеменницы же воскликнѹша и текоша противѹ емѹ. *Й снииде на него дхъ гдень, и быша оужа на мышцахъ егѡ ѩкѡ изгребіе, егда зажжетсѧ огнемъ: и разрѣшишасѧ оузы егѡ ѿ рѹкѹ егѡ: *сѹд. ѕ: лд. аі: кд. ді: ѕ.

еі. и ѡбрѣте челюсть ослю повержень, и простре рѹкѹ свою, и взѧ ю: и изби ею тысащѹ мѹжей.

ѕі. Й рече самѱѡнъ: челюстію ослею потребляѧ потребихъ ихъ, ѩкѡ челюстію ослею избихъ тысащѹ мѹжей.

зі. Й бысть егда преста глагола, и повержe челюсть ѿ рѹкѝ своеѧ: и нарече мѣсто тое избіеніе челюстное.

иі. Й возжажда сѣлѡ, и возопи ко гдѹ, и рече: ты благоволилъ еси въ рѹцѣ раба твоегѡ спасеніе велікое сіе, и нынѣ оумираю жаждею, и впадѹ въ рѹки нешбрѣзанныхъ.

ѳі. Й разверзе бгъ ѩзвѹ на челюсти, и изыде изъ нея вода, и пи: *и возвратисѧ дхъ егѡ, и ѡживе: сегѡ ради прозвасѧ имѧ ей источникъ призывающагѡ, иже есть въ челюсти, даже до днѐ сегѡ. *а Царств. ѧ: ві.

кі. *Й сѹдѝ їіилю во днй фѵлістімлянъ двадесѧть лѣтъ. *сѹд. ѕі: ѧа.

ГЛАВА ѕі.

Й йде самѱѡнъ *въ газу, и видѣ тамо женѹ блѹдницѹ и вниде къ неѩ. *Інс. Нав. ві: мз.

кѣ. Й повѣдаша газанѧмъ, глаголюще: пріиде самѱѡнъ сѣмѡ. Й ѡбыдоша *и подсѣдоша емѹ всю нощь оу вратъ градныхъ, и оутаишасѧ всю нощь, глаголюще: дондеже ѡсвѣтаетъ оутро, и оубіемъ егѡ. *Лвк. кѣ: кѣ.

кѳ. Й спа самѱѡнъ до полѹночи: и воста въ полѹночи, *и восхити двери оу вратъ града со сѹтвими верема, и подѧ ѡныма съ заворою, и возложи ѧ на рамена своѧ, и вознесе ѧ на вѣрхъ горы, иѧже предъ лицемъ хеврѡна, и положи ихъ тамо. *Втор. аі: лд.

л. Й бысть по семъ, и возлюби женѹ *ѡ водотечи сорихову: имѧ же ей далида. *Второзак. ѧ: кд.

лі. Й взыдоша къ неѩ кнѧзи иноплеменнічи и рекоша ей: *прельсти егѡ, и виждь, въ чемъ есть крѣпость егѡ велікаѧ, и чимъ преможемъ егѡ, и сважемъ егѡ, ѩкѡ слинрити егѡ: и мы тебѣ дадимъ кійждо †тысащѹ и сто сребреникѡвъ. *сѹд. ді: ѣі. †сѹд. зі: в.

лѕ. Й рече далида къ самѱѡнѹ: повѣждь мнѣ нынѣ, въ чемъ крѣпость твоѧ (такѡ) велікаѧ, и чимъ сважешисѧ и смирішися;

лз. Й рече ей самѱѡнъ: ѩще сважѹтъ мѧ седмію тятивами сырими неистлѣвшими, и изнемогѹ, и бѹдѹ ѩкѡ єдинъ ѿ человѣкъ.

ли. Й принесоша ей кнѧзи ѿ иноплеменникъ седмь тятивъ мокрыхъ неистлѣвшихъ, и сказа егѡ имъ:

лѳ. и подсада емѹ сѣдаше въ храминѣ. Й рече емѹ: иноплеменницы на тѧ, самѱѡне. *Й растѡрже тятивы, ѩкы бы кто растѡргнѹлъ соскані изгрѣвій, егда коснетсѧ емѹ огнь: и не оувѣдасѧ крѣпость егѡ. *сѹд. ѣі: ді.

м. Й рече далида къ самѱѡнѹ: се, прельстилъ еси мѧ, глаголя ко мнѣ лжѹ: нынѣ оубо повѣждь мнѝ, чимъ сважешисѧ;

мі. Й рече къ неѩ: ѩще важѹще сважѹтъ мѧ оужы новыми, имиже не

дѣ́лано, и̑ и̑знемогѫ́, и̑ бѣ́дѫ а҃кш ѥ́дины҃ѿ человѣ́къ.

ѕ҃і. И̑ взѧ́ далі́да оу҃жы ниѡ́вы и̑ сказа̀ ѥ́гѡ̀ и̑́ми, и̑ речѐ ѥ́мѫ: и̑ноплеме́нницы на тѧ̀, самсѡ́не. Подса́да же сѣ́даше въ храми́нѣ. И̑ растѡ́рже а҃ ѿ рѫ́кѫ своє́ю а҃ки ни́ть.

з҃і. И̑ речѐ далі́да къ самсѡ́нѫ: да́же до нн҃ѣ прельща́лъ мѧ̀ ѥ́сн҃ и̑ глаго́лалъ ко мнѣ̀ лжѝ: повѣ́ждь мн҃ оу҃́бо, чи́мъ сѧ́жешисѧ; И̑ речѐ ѥ́й: а҃ще сплетѐши сѣ́дмь плени́цъ влас҃ъ главы̀ моеѧ̀ спраде́нїемъ и̑ вбїе́ши ко́ломъ въ стѣ́нѫ, и̑ бѣ́дѫ не́мощенъ а҃кш ѥ́дины҃ѿ человѣ́къ.

и҃і. И̑ оу҃спѣ̀ далі́да ѥ́гѡ̀ на колѣ́нѣхъ своі́хъ, и̑ бы́сть внегда̀ оу҃сну́ти ѥ́мѫ, взѧ̀ далі́да сѣ́дмь плени́цъ влас҃ъ главы̀ ѥ́гѡ̀ и̑ сплетѐ спраде́нїемъ и̑ вонзѐ ко́ломъ въ стѣ́нѫ, и̑ речѐ: и̑ноплеме́нницы на тѧ̀, самсѡ́не. И̑ возбнѫ́ ѿ сна̀ своегѡ̀ и̑ и̑сто́рже ко́лъ сплете́нїемъ и̑̀з стѣ́ны, и̑ не оу҃вѣ́дасѧ крѣ́пость ѥ́гѡ̀.

ѕ҃і. И̑ речѐ къ немѫ́ далі́да: ка́кш глаго́леши, возлюбихъ тѧ̀, и̑ сє́рдце твоѐ нѣ́сть со мно́ю; сѐ, трє́тїе прельсти́лъ ѥ́сн҃ мѧ̀, и̑ не повѣ́далъ ѥ́сн҃ мнѣ̀, въ че́мъ крѣ́пость твоѧ̀ вели́каѧ.

ѕ҃і. И̑ бы́сть ѥ́гда̀ стѹ́жи ѥ́мѫ словесы̀ свои́ми по всѧ̀ дн҃и̑, и̑ оу҃бѣ́ди ѥ́гѡ̀, и̑ и̑знемо́же да́же до оу҃мє́ртвїа.

з҃і. И̑ повѣ́да ѥ́й всѐ сє́рдце своѐ, и̑ речѐ къ нея́: *желѣ́зо не взы́де на главѫ́ мою, а҃кш назѡре́й ѥ́смь а҃зъ гдⷭ҇ѿ оу҃тро́бы ма́тере моеѧ̀: а҃ще оу҃́бо ѡ҃брі́юсѧ, ѿстѹ́питъ ѿ менѐ крѣ́пость моѧ̀, и̑ и̑знемогѫ́, и̑ бѣ́дѫ а҃коже вс҃и̑ человѣ́цы. *сд҃. ѕ҃і: ѥ́.

и҃і. И̑ ви́дѣ далі́да, а҃кш повѣ́да ѥ́й всѐ сє́рдце своѐ, посла̀ и̑ призва̀ кнѧ́зи и̑ноплеме́нничи, глаго́люще: взы́дите ѥ́щѐ ѥ́дино́ю, а҃кш повѣ́да мн҃ всѐ сє́рдце своѐ. И̑ взыдо́ша къ нея́ вс҃и̑ кнѧ́зи и̑ноплеме́нничи, и̑ принесо́ша сребро̀ въ рѫ́кахъ свои́хъ.

ѳ҃і. И̑ оу҃спѣ̀ далі́да самсѡ́на на колѣ́нѣхъ своі́хъ: и̑ призва̀ стригача́, и̑ ѡ҃стрижѐ сє́дмь плени́цъ влас҃ъ главы̀ ѥ́гѡ: и̑ нача̀ смира́тисѧ, *и̑ ѿстѹ́пи крѣ́пость ѥ́гѡ ѿ негѡ. *чи́сл. ѕ҃: ѥ́.

к҃. И̑ речѐ далі́да: и̑ноплеме́нницы на тѧ̀, самсѡ́не. И̑ возбу́дисѧ ѿ сна̀ своегѡ̀ и̑ речѐ: и̑зы́дѫ а҃коже и̑ пре́жде, и̑ ѡ҃тресу́сѧ. И̑ не разумѣ́, *а҃кш гдⷭ҇ ѿстѹ́пи ѿ негѡ. *а҃ Цр҃ств. і҃н: ѥ́і.

кa҃. И̑ а҃ша ѥ́гѡ̀ и̑ноплеме́нницы, *и̑ и̑зводо́ша ѥ́мѫ ѡ҃чи, †и̑ введо́ша ѥ́гѡ̀ въ га́зы, и̑ ѡ҃кова́ша ѥ́гѡ̀ пѫ́ты мѣ́дяны: **и̑ ба́ше мелѧ̀ въ храми́нѣ темни́чнѣй. *і҃ерем. ѳ҃: з҃. †мр҃к. і҃: мд҃. **и̑саі́а мз҃: в҃.

кв. И̑ нача́ша власы̀ главы̀ ѥ́гѡ растѝ по ѡ҃стрижє́нїи.

кг. И̑ кнѧ́зи и̑ноплеме́нничи собра́шасѧ пожре́ти же́ртвѫ вели́кѫ *дагѡ́нѫ бо́гѹ своемѹ̀ и̑ возвесели́тисѧ, и̑ реко́ша: предаде́ бо́гъ на́шъ въ рѫ́ки на́ша самсѡ́на врага́ на́шего. *а҃ Цр҃ств. ѳ҃: в҃.

кд. И̑ ви́дѣша ѥ́гѡ лю́дїе, и̑ похвали́ша бо́га своегѡ̀, а҃кш рѣ́ша: предаде́ бо́гъ на́шъ въ рѫ́ки на́ша врага́ на́шего, ѡ҃пѹстоши́вшаго зе́млю на́шѫ, и̑ и̑же оу҃мно́жи а҃звенныхъ на́шихъ.

ке҃. И̑ бы́сть ѥ́гда̀ возблажа́ сє́рдце и̑́хъ, и̑ рекоша́: призови́те самсѡ́на и̑̀з до́мѹ темни́чнагѡ, и̑ да и̑гра́етъ пред на́ми. И̑ призва́ша самсѡ́на и̑̀з до́мѹ темни́чнагѡ, и̑ и̑гра́ше пред̀ ни́ми: *и̑ заста́вша́хѫ ѥ́гѡ, и̑ поста́виша ѥ́гѡ̀ между̀ стлпы̀. *матѳ. кз: кн, л҃.

кѕ. И̑ речѐ самсѡ́нъ ко ѽноши держа́щемѹ ѥ́гѡ̀ за рѫ́кѫ: ѡ҃ста́ви менѐ, да ѡ҃щ҃ѫ́ стлпы̀, на ни́хже до́мъ сі́й оу҃тверже́нъ е҃́сть, и̑ ѡ҃прѹ́сѧ на ни́хъ. ѼНОША же сотвори̑ та́кш.

кз҃. До́мъ же ба́ше по́лнъ мѫже́й и̑ же́нъ, и̑ та́мш вс҃и̑ кнѧ́зи и̑ноплеме́нничи: на кро́вѣ же то́мъ до трє́хъ ты́сящъ мѫже́й и̑ же́нъ, зра́ще рѹга́емаго самсѡ́на.

кн҃. И̑ воззва̀ самсѡ́нъ ко гдⷭ҇ѹ и̑

рече: а҆дона҆и гдь, гдь сил҃ъ, помани́ мz҆ нн҃ѣ, *и҆ оу҆кр҃пи́ мz҆ е҆щѐ е҆ди́ною, бже, да воздам҃ъ мще́нїе е҆дино за два̀ о҆ка̀ мо҆а҆ фл҃їстїмшмъ.

*ѳ҆дѣ҆л҃. г҃: а҃. е҆вр. а҆і: ка҃.

к҃д. И҆ сб҃а̀ самѱѡ́нъ сб҃а столпа̀ сре́днїа, на ни́хже храмина ба́ше оу҆тверждена́, и҆ ѡ҆пре́ся на ни́хъ, держа̀ е҆ди́нъ рв҃ко́ю десно́ю, а҆ дрyгі́й лѣ́вою.

л҃. И҆ рече́ самѱѡ́нъ: *да оу҆мретъ дyша̀ моа̀ со и҆ноплеме́нники. И҆ прекло́нисz҆ кр҃постїю, и҆ паде́ храмина на кнzзи и҆ на всz҆ лю́ди и҆же въ не́й: и҆ бы́сть ме́ртвыхъ, и҆хже оу҆мертвѝ самѱѡ́нъ †при сме́рти свое́й, мно́жае не́же и҆хже оу҆мертвѝ въ животѣ́ свое́мъ.

*г҃ Цр҃ств. а҃і: а҃. †е҆вр. в҃: а҃і.

ла҃. И҆ снидо́ша бра́тїа е҆гѡ̀ и҆ вѣ́сь до́мъ ѻ҆тца̀ е҆гѡ̀, и҆ взz҆ша̀ е҆го́: и҆ взыдо́ша, и҆ погребо́ша е҆го́ между *сарано́ю и҆ между҆ е҆ѳ҆а́ломъ во гро́бѣ мани́ѡ ѻ҆тца̀ е҆гѡ̀. †И҆ се́й сyдѝ і҃и́лю лѣ́тъ два́десzть. (И҆ воста̀ по самѱѡ́нѣ е҆мега́ръ сы́нъ е҆на́нь, и҆ оубѝ ѿ и҆ноплеме́нникѡвъ ше́сть сѿ́тъ мyжє́й кромѣ́ ско́та, и҆ спасе́ и҆ сѫ̀ і҃и́л.)

*ѳ҆вд. г҃: в҃. †ѳ҆вд. е҆і: к҃.

Глава҆ зї.

И҆ бы́сть мyжъ ѿ горы̀ е҆фре́мли, и҆ и҃ма е҆мy҆ мі́ха:

в҃. и҆ рече́ ма́тери свое́й: тысz҆ща и҆ сто҃ сре́бреннкѡвъ и҆же оу҆кра́дены оу҆ тебє́, и҆ заклина́ла мz҆ е҆сѝ и҆ глаго́лала е҆сѝ во оу҆шы мои́: се҃, сребро́ оу҆ мене́, а҆зъ взz҆хъ е҃. И҆ рече́ ма́ти е҆гѡ̀: *бл҃гослове́нъ сы́нъ мо́й гдеви.

*рyѳ҆. г҃: т҃. а҃ Цр҃ств. е҆і: г҃і.

г҃. И҆ ѿдаде́ тысzщы҆ и҆ сто҃ сре́бреннкѡвъ ма́тери свое́й. И҆ рече́ ма́ти е҆гѡ̀: ѡ҆свzща́ющи ѡ҆свати́хъ сребро́ гдеви ѿ рв҃кы̀ мое́а҆, тебѣ́ сы́новы моемy҆ сотвори́ти (кyми́ръ) и҆зва́нъ и҆ слїа́нъ, и҆ нн҃ѣ ѿдz҆мъ е҃ тебѣ́.

д҃. *И҆ ѿдаде́ сребро́ ма́тери свое́й. И҆ взz҆ ма́ти е҆гѡ̀ дв҃ѣсти сре́бреннкѡвъ и҆ даде́ и҆хъ сребродѣ́лю, †и҆ сотвори́ то́е (кyми́ръ) и҆зва́нъ и҆ слїа́нъ: и҆ бы́сть въ домy҆ мі́хи. *и҆саі́а м҃: д҃і. Премyдр. е҆і: д҃. †ѳ҆вд. и҆і: з҃і.

е҃. И҆ до́мъ мі́хинъ е҆мy҆ до́мъ бж҃і́й. И҆ сотвори́ е҆фyдъ[1] и҆ дерафи́нъ[2]: и҆ напо́лни рyкy҆ е҆ди́номy҆ ѿ сыно́въ свои́хъ, и҆ бы́сть е҆мy҆ жре́цъ.

ѕ҃. *Въ тыz҆ же дни́ не ба́ше царz҆ во і҃и́лѣ: кі́йждо мyжъ, е҆же пра́во ви́дzшесz҆ пре́дъ со́чима е҆гѡ̀, твора́ше.

*ѳ҆вд. и҆і: а҃. д҃і: а҃. ка҃: кє҃.

з҃. И҆ бы́сть ю҃ноша ѿ вндлее́ма і҃yдина и҆ ѿ ро́да пле́мене і҃yдина, и҆ се́й левї́тинъ, и҆ ѡ҆бита́ше та́мо: ѳ҃.

и҃. и҆ пойде́ се́й мyжъ ѿ гра́да вндлее́ма і҃yдина ѡ҆бита́ти, и҆дѣ́же ѡ҆бра́щетъ мѣ́сто: и҆ прі҃и́де до горы̀ е҆фре́мли и҆ да́же до до́мy҆ мі́хина, е҆же сотвори́ти пyть свои́.

д҃. И҆ рече́ е҆мy҆ мі́ха: ѿкyдy҆ и҆де́ши; И҆ рече́ е҆мy҆ левї́тинъ: а҆зъ е҆смь ѿ вндлее́ма і҃yдина, и҆ и҆дy҆ ѡ҆бита́ти, и҆дѣ́же ѡ҆бра́щy҆ мѣ́сто.

т҃. *И҆ рече́ е҆мy҆ мі́ха: сѣ́ди со мно́ю и҆ бyди мн҃ѣ ѻ҆те́цъ и҆ жре́цъ, и҆ а҆зъ да́мъ тебѣ́ сре́бреннкѡвъ де́сzть въ го́дъ и҆ двоі́ ри҃зы, и҆ пи҃ще на жнтїе́ тебѣ́.

*ѳ҆вд. и҆і: д҃.

а҃і. И҆ пойде́ левї́тъ, и҆ нача̀ ѡ҆бита́ти оу҆ мyжа. И҆ бы́сть ю҃ноша е҆мy҆ ꙗ҆кѡ е҆ди́нъ ѿ сыно́въ е҆гѡ̀.

в҃і. И҆ напо́лни мі́ха рyкy҆ левї́тинy҆, и҆ бы́сть е҆мy҆ ю҃ноша жре́цъ, и҆ ба́ше въ домy҆ мі́хи.

г҃і. И҆ рече́ мі́ха: нн҃ѣ оу҆вѣ́дѣхъ, ꙗ҆кѡ бл҃госотвори́тъ мнѣ́ гдь, ꙗ҆кѡ бы́сть мнѣ́ левї́тинъ жре́цъ.

Глава҆ ни.

Въ тыz҆ *дни́ не ба́ше царz҆ во і҃и́лѣ: и҆ въ тыz҆ дни́ пле́мz҆ да́ново и҆ска́-

[1] Грѣч.: е҆фѡмі́съ, славе́н.: нара́мникъ. [2] і҃дѡли

ше себѣ̀ наслѣ́дїа вселѝтисѧ, ꙗ҆кѡ т҃не падѐ є҆мꙋ̀ наслѣ́дїе до днїй сны́хъ средѣ̀ племе́нъ сыно́въ і҃ꙁлевы́хъ.

*сѹд. ꙁ҃: ѕ҃. т҃іис. Нав. д҃і: м҃. сѹд. а҃: л҃д.

ѕ҃. И҆ *посла́ша сы́нове да́нововы ѿ со́нмищъ свои́хъ па́ть мꙋже́й ѿ ча́сти своеѧ̀, мꙋ́жы си́льны ѿ сарае́ и҆ є҆сдаро́ла, соглада́ти зе́млю и҆ и҆ꙁслѣ́дити ю҃, и҆ рекоша́ къ ни́мъ: и҆ди́те и҆ и҆ꙁслѣ́дите зе́млю. И҆ прїидо́ша до горы́ є҆фре́мли, т҃до до́мꙋ ми́хина, и҆ ста́ша та́мо въ домꙋ̀ ми́хи. *і҃ис. Нав. д҃і: м҃ꙁ. т҃сѹд. ꙁ҃: а҃.

г҃. И҆ ті́и позна́ша гла́съ ю҃ноши левѝтина, и҆ ѹ҆клони́шасѧ та́мо, и҆ рекоша́ є҆мꙋ̀: кто̀ тѧ̀ приведѐ сѣ́мо; и҆ что̀ твори́ши въ мѣ́стѣ се́мъ; и҆ что̀ тебѣ̀ здѣ́;

д҃. И҆ *речѐ и҆̀мъ: сѝце и҆ сѝце сотворѝ мнѣ̀ ми́ха, и҆ нама̀ ма̀, и҆ бы́хъ є҆мꙋ̀ жре́цъ. *сѹд. ꙁ҃: т҃.

є҃. И҆ рекоша́ є҆мꙋ̀: *вопросѝ ѹ҆̀бо бг҃а, и҆ ѹ҆вѣ́мы, а҆́ще благопоспѣ́шитсѧ пу́ть на́шъ, въ сны́же мы̀ и҆́демъ.

*а҃ Царств. кг҃: т҃. л҃: и҃.

ѕ҃. И҆ речѐ и҆̀мъ жре́цъ: и҆́дите съ ми́ромъ: пред гдемъ пу́ть ва́шъ, въ сны́же и҆́дете.

ꙁ҃. И҆ и҆до́ша па́ть мꙋ́жіе и҆ прїидо́ша *къ лаи́съ: и҆ ви́дѣша людїи́ живꙋ́щихъ въ не́мъ, сѣда́щихъ со ѹ҆поко́ѥніемъ по ѡ҆́бычаю сїдо́нянъ, въ тишинѣ̀ и҆ наде́жде, и҆ не бѣ́ ѹ҆страша́й, и҆лѝ посрамля́й словесѐ на землѝ, наслѣ́дникъ и҆́стазвай сокрꙋ́вища: занѐ далѐче бѣ́хꙋ ѿ сїдо́нянъ, и҆ не и҆ма́хꙋ словесѐ съ кі́нмъ либо челове́комъ. *і҃ис. Нав. д҃і: м҃ꙁ.

и҃. И҆ прїидо́ша па́ть мꙋ́жей ко бра́тїи своеи́ въ сараю̀ и҆ є҆сдао́лъ и҆ рекоша́ бра́тїи своеи́: что̀ вы̀ сѣ́дите;

д҃. И҆ рѣ́ша: востани́те, и҆ взы́демъ на на̀, занѐ ви́дѣхомъ зе́млю, и҆ сѐ, блага̀ ѕѣ́лѡ, и҆ вы̀ молчи́те: не ѡ҆блѣни́тесѧ и҆́тѝ и҆ вни́ти є҆́же наслѣ́дити зе́млю:

т҃. и҆ є҆гда̀ прїи́дете, вни́дете въ людѝ живꙋ́щыѧ со ѹ҆повáнїемъ, а҆̀ земла̀ простра́нна: ꙗ҆кѡ предадѐ ю҃ бг҃ъ въ рꙋ̀ки ва́ша, мѣ́сто на не́мже нѣ́сть скꙋ̀дости во всѣ́мъ є҆́же на землѝ.

а҃і. И҆ воздвигоша́сѧ ѿтꙋ́дꙋ ѿ пле́мене да́нова, *ѿ сараѐ и҆ є҆сдао́ла, ше́сть сѽ́тъ мꙋже́й препоя́сани во сѹ́жїе ѡ҆полче́нїа, *сѹд. г҃: к҃е.

в҃і. и҆ взыдо́ша и҆ ѡ҆полчи́шасѧ *въ карїаѳїарі́мѣ во і҃ꙋдѣ: сегѡ̀ ра́ди нарече́сѧ мѣ́сто то̀ по́лкъ да́новъ и҆ до сегѡ̀ днѐ: сѐ созадѝ карїаѳїарі́ма.

*і҃ис. Нав. ѐ҃: ѕ҃. і҃ерем. кѕ҃: к҃.

г҃і. И҆ прейдо́ша ѿтꙋ́дꙋ въ го́рꙋ є҆фре́млю и҆ прїидо́ша до до́мꙋ ми́хина.

д҃і. И҆ ѿвѣщáша па́ть мꙋже́й ходи́вшїи соглада́ти зе́млю *лаи́съ и҆ рекоша́ ко бра́тїи своеи́: разꙋмѣ́сте ли, ꙗ҆кѡ є҆́сть въ домѣ̀ се́мъ т҃е́фꙋдъ и҆ ѳерафі́нъ, и҆ и҆ꙁва́яно и҆ слїа́но; и҆ нн҃ѣ̀ ѹ҆вѣ́дите, что̀ сотворитѐ. *Исаі́а і҃: л҃. т҃сѹд. ꙁ҃: д҃, е҃.

е҃і. И҆ ѹ҆клони́шасѧ та́мо и҆ вниде́ша въ до́мъ ю҃ноши левѝтина, въ до́мъ ми́хинъ, и҆ вопроси́ша є҆го̀ въ мі́рѣ.

ѕ҃і. И҆ ше́сть сѽ́тъ мꙋже́й препоя́сани во сѹ́жїе ѡ҆полче́нїа своегѡ̀, стоя́ще ѹ҆ двє́рїй вра́тныхъ, и҆́же ѿ сыно́въ да́новыхъ.

ꙁ҃і. И҆ взыдо́ша па́ть мꙋже́й ходи́вшихъ соглада́ти зе́млю: и҆ вше́дше та́мо взя́ша и҆ꙁва́яно, и҆ є҆фꙋдъ и҆ ѳерафі́нъ, и҆ слїа́ное: жре́цъ же стоя́ше ѹ҆ двє́рїй вра́тныхъ, и҆ ше́сть сѽ́тъ мꙋже́й препоя́сани во сѹ́жїе во́инско:

и҃і. и҆ сі́и вниде́ша въ до́мъ ми́хинъ и҆ взя́ша є҆фꙋдъ и҆ ѳерафі́нъ, и҆ слїа́но и҆ и҆ꙁва́яно. И҆ речѐ къ ни́мъ жре́цъ: что̀ вы̀ творитѐ;

д҃і. И҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀: ѹ҆молчи́, положѝ рꙋ́кꙋ твою̀ на ꙋ҆́стꙋ твоѭ̀ и҆ пойдѝ съ на́ми, *и҆ бꙋдѝ на́мъ ѿте́цъ и҆ жре́цъ: е҆да̀ ꙋ҆́не е҆́сть тебѣ̀ бы́ти жерцꙋ̀ е҆ди́нагѡ мꙋ́жа до́мꙋ, не́жели бы́ти жерцꙋ̀ пле́мени и҆ до́мꙋ и҆ со́нма і҃ꙋдова;

*сѹд. ꙁ҃: т҃.

к҃. И҆ возблажа̀ се́рдце жре́ческо, и҆ взя̀ є҆фꙋдъ и҆ ѳерафі́нъ, и҆ и҆ꙁва́ное и҆ слїа́ное, и҆ вни́де посредѣ̀ люді́й.

к҃а. И возвратѝшасѧ и҃ ѿндо́ша, и ѵ҃стѝша пред̀ собо́ю ча́да и҃ притажа́нїе свое́ честно́е.

к҃в. Ѹ҃далѝвшымсѧ же и҃мъ ѿ до́мꙋ мі́хина, и҃ сѐ, мі́ха и҃ мꙋ́жїе и҃же въ жили́щахъ, и҃́же съ до́момъ мі́хинымъ бы́ша, воззва́ша и҃ постигсо́ша сы́ны да́нювы,

к҃г. и҃ возопи́ша къ сынѡ́мъ да́нювымъ: и҃ ѡ҃братѝша сы́нове да́нювы ли́ца своѧ̀ и҃ рѣ́ша къ мі́хѣ: что̀ е҃́сть тебѣ́, и҃́ко возззва́лъ е҃сѝ;

к҃д. И҃ речѐ мі́ха: *и҃́ко и҃зва́ное мое́, е҃́же сотвори́хъ, взя́сте, и҃ жерца̀, и҃ пондо́сте: и҃ что̀ ли́нѣ е҃́ще; и҃ что̀ сі́е глаго́лете ли́нѣ: что̀ вопіе́ши;

*Быт. л҃а: л҃.

к҃е. И҃ реко́ша е҃мꙋ́ сы́нове да́нювы: да не ѹ҃слы́шитсѧ нн҃ѣ гла́съ твои́ къ сло́вѣ на́съ, да не востану́тъ на вы́ мꙋ́жїе лю́тою дꙋше́ю, и҃ положи́ши дꙋшꙋ́ твою̀ и҃ дꙋшꙋ́ до́мꙋ твоегѡ̀.

к҃ѕ. И҃ и҃до́ша сы́нове да́нювы въ пꙋ́ть свои́́. И҃ ви́дѣ мі́ха, и҃́ко си́льнѣйшїи сꙋ́ть па́че е҃гѡ̀, и҃ возвратѝсѧ въ до́мъ свои́́.

к҃з. И҃ сы́нове да́нювы взя́ша, е҃ли́ка сотворѝ мі́ха, и҃ жерца̀, и҃́же ба́ше ѹ҃ негѡ̀, и҃ прїндо́ша въ лаі́съ, къ лю́демъ молча́щымъ и҃ ѹ҃повава́ющымъ наде́ждею, и҃ и҃зби́ша и҃́хъ ѿстрїе́мъ меча́, и҃ гра́дъ сожго́ша ѻ҃гне́мъ:

к҃и. и҃ не ба́ше и҃збавлю́ю́щаго, и҃́ко далече́ ба́хꙋ ѿ сїдѡ́нянъ, и҃ словесе́ не ба́ше и҃мъ съ челове́ки: и҃ се́и (гра́дъ бы́сть) во ѹ҃до́лїи до́мꙋ *роѡ́вла: и҃ согради́ша гра́дъ и҃ всели́шасѧ въ не́мъ,

*в҃ Царств. ї҃: ѕ҃.

к҃д҃. и҃ нарекоша́ гра́дꙋ и҃́мѧ *да́нъ, во и҃́мѧ да́на ѻ҃тца̀ своегѡ̀, и҃́же роди́сѧ и҃́лю: и҃ ба́ше пре́жде и҃́мѧ гра́дꙋ лаі́съ.

*Быт. д҃ı: д҃ı. Іис. Нав. д҃ı: м҃з.

л҃. И҃ *поста́вища себѣ́ сы́нове да́нювы и҃зва́ное: і҃ѡна́да́нъ же сы́нъ гирсѡ́нь сы́нъ манассі́инъ, то́и́ и҃ сы́нове е҃гѡ̀ ба́хꙋ жерцы́ пле́мени да́новꙋ до днѐ преселе́нїѧ земли́: *Быт. м҃д: з҃ı. Ѝсхо́д. л҃в: а҃.

*г҃ Царств. в҃ı: к҃д.

л҃а. и҃ поста́вища себѣ́ и҃зва́ное, е҃́же сотворѝ мі́ха, во вса̀ дни́, въ на́же ба́ше до́мъ бжі҃и҃ *въ силѡ́мѣ.

*Іерем. з҃ı: в҃ı.

ГЛАВА̀ д҃ı.

И҃ бы́сть *въ ты́а дни́ не ба́ше царѧ̀ во і҃и́лѣ: и҃ бы́сть мꙋ́жъ леві́тинъ живы́и́ во стране́ горы́ е҃фре́мовы, и҃ поѧ̀ себѣ́ женꙋ́ подло́жницꙋ ѿ ѳ҃вдлее́ма і҃ꙋдина: *ѕ҃д. и҃: а҃. ѳ҃Быт. л҃е: д҃ı. ѕ҃д. з҃ı: з҃.

в҃. и҃ разгнѣ́вася на́нь подло́жница е҃гѡ̀, и҃ ѿи́де ѿ негѡ̀ въ до́мъ ѻ҃тца̀ своегѡ̀ въ вндлее́мъ і҃ꙋдинъ, и҃ бѣ́ та́мѡ четы́ри мцы́:

г҃. и҃ вста̀ мꙋ́жъ е҃ѧ̀ и҃ и҃де вслѣ́дъ е҃ѧ̀ глаго́лати въ се́рдце е҃ѧ̀, ѡ҃брати́ти ю҃ къ себѣ́ и҃ привести́ па́ки къ себѣ́: и҃ ѻ҃трокъ е҃гѡ̀ съ ни́мъ, и҃ двое́ ѻ҃сла́тъ: ѻ҃на́ же введе́ е҃го̀ въ до́мъ ѻ҃тца̀ своегѡ̀:

д҃. и҃ ви́дѣ е҃го̀ ѻ҃те́цъ ѻ҃трокови́цы и҃ и҃зы́де съ весе́лїемъ во срѣ́тенїе е҃гѡ̀, и҃ ѹ҃держа́ е҃го̀ те́сть е҃гѡ̀ ѻ҃те́цъ ѻ҃трокови́цы, и҃ пребы́сть съ ни́мъ трі҃ дни́, и҃ ѣ҃до́ша и҃ пи́ша, и҃ спа́ша та́мѡ.

е҃. И҃ бы́сть въ де́нь четве́ртый, и҃ ѡ҃бѣ́стрѣша заѵ҃тра, и҃ вста̀ понти́. И҃ речѐ ѻ҃те́цъ ѻ҃трокови́цы къ за́тю своемꙋ́: ѹ҃крѣпи́ се́рдце твое́ ѹ҃кро́хомъ хлѣ́ба, и҃ по се́мъ по́йдете.

ѕ҃. И҃ сѣ́до́ша, и҃ ѣ҃до́ша ѻ҃ба вкꙋпѣ́ и҃ пи́ша. И҃ речѐ ѻ҃те́цъ ѻ҃трокови́цы къ мꙋ́жꙋ: и҃ди́ нн҃ѣ и҃ преспи́, и҃ возвлажа́етъ се́рдце твое́.

з҃. И҃ вста̀ мꙋ́жъ понти́: и҃ понꙋ́ди е҃го̀ те́сть е҃гѡ̀, и҃ сѣ́де, и҃ пребы́сть та́мѡ.

и҃. И҃ вста̀ ра́но въ пя́тый де́нь да и҃́детъ. И҃ речѐ ѻ҃те́цъ ѻ҃трокови́цы: ѹ҃крѣпи́ ѹ҃́бо се́рдце твое́ хлѣ́бомъ, и҃ пребꙋ́ди до́ндеже преклони́тсѧ де́нь. И҃ ѣ҃до́ша и҃ пи́ша ѻ҃ба.

д҃. И҃ вста̀ мꙋ́жъ да и҃́детъ са́мъ и҃ подло́жница е҃гѡ̀ и҃ ѻ҃трокъ е҃гѡ̀. И҃ речѐ е҃мꙋ́ те́сть е҃гѡ̀ ѻ҃те́цъ ѻ҃трокови́цы

вицы: се, оуже преклонисѧ день къ вечеру, пребуди зде, и возвлажаетъ сердце твое, и ѡбратите оутро въ путь ваш, и ѿидеши въ селеніе свое.

і. Й не изволи мужъ пребыти, и вста и ѿиде: *и прииде даже прамшо іевусу, сей есть іерлимъ, и съ нимъ двое сласт съ бременьі, и подложница егѡ съ нимъ. *Быт. і: кѳ. Іис. Нав. еі: зг. в Царств. ѳ: ѕ.

аі. Й прииндоша до іевуса, и день преклонисѧ къ вечеру зѣлѡ: и рече ѿтрокъ ко господину своемѹ: гради оубо, да оуклонимсѧ во градъ сей іевусъ и пребудемъ въ немъ.

ві. Й рече къ немѹ господинъ егѡ: *не оуклонимсѧ во градъ чюждь, въ немже нѣсть ѿ сыновъ ізраилевыхъ, но преидемъ до гаваона. *Ефес. в: ві.

гі. Й рече ко ѿтроку своемѹ: гради, да приступимъ ко единомѹ ѿ мѣстъ гаваонскихъ и пребудемъ *въ гаваонѣ или въ рамѣ. *в Царств. ѳ: кѳ.

ді. Й минуша, и идоша, и зайде имъ солнце близъ гаваона, иже есть веніамінь:

еі. и оуклонишасѧ тамо вними пребитати *въ гаваонѣ, и внидоша и сѣдоша на стогнахъ града: и не бѣ мужъ вводай ихъ въ домъ пребитати. *Сѹд. к: л.

ѕі. Й се, мужъ старъ идаше съ дѣла своегѡ изъ пола въ вечеръ, и сей мужъ ѿ горы ефремли, и той убиташе въ гаваонѣ: и мужіе мѣста *сыновѣ веніамінни. *Быт. лѳ: ні. Сѹд. і: еі. в Цар. ѕі: аі.

зі. Й возведъ очи свои, виде мужа пѹтника на стогнахъ градныхъ, и рече мужъ старецъ: камо идеши и ѿкуду градеши;

ні. Й рече къ немѹ: градемъ мы ѿ виѳлеема іудина даже до странъ горы ефремли, ѿсюдуже азъ есмь: и ходихъ до виѳлеема іудина, и идѹ азъ въ домъ мой: и нѣсть мужа вводящаго мѧ въ домъ:

дѳі. а плевы и пиша ослатшимъ нашымъ есть, и мнѣ хлѣбъ и вино есть, и строковицѣ и строкѹ: рабиимъ твоимъ нѣсть скудно ни коеѧ вещи.

кі. Й рече мужъ старъ: *миръ тебѣ: †и весь недостатокъ твой на мнѣ, собаче на стогнахъ не лязи. *Сѹд. ѕ: кг. †Дѣян. ѕі: еі. Евр. гі: в.

ка. Й введе егѡ въ домъ свой, и даде мѣсто ослатшимъ егѡ: *и умыша ноги своѧ, и ядоша и пиша. *Быт. ні: д.

кв. Егда же возвеселисѧ сердце ихъ, *и се, мужіе градстіи сыновѣ беззаконникшѹ ѡбыдоша домъ біюще въ двери, и рѣша мужѹ господинѹ домѹ старцѹ, глаголюще: изведи мужа иже вниде въ домъ твой, да познаемъ его.

*Быт. ді: д. Ѡсіа д: д.

кг. *Й изыде къ нимъ мужъ господинъ домѹ и рече: ни, братіа, †не сотворите зла мужѹ семѹ повнегда вними емѹ въ домъ мой, и не сотворите беззаконіа сегѡ: *Быт. ді: з. †Быт. ѧд: з.

кд. *се, дщери моѧ дѣва, и подложница егѡ: изведѹ ихъ, и смирите ихъ, и сотворите имъ еже благо предъ очима вашима: а мужѹ семѹ не сотворите словесе безаконіа сегѡ. *Быт. ді: и.

ке. Й не изволиша мужіе послушати егѡ. Й взя мужъ подложницѹ егѡ и изведе ю къ нимъ вонъ: и познаша ю и рѹгашасѧ надъ нею всю нощь даже до оутра, и ѿпустиша ю, егда взыде деница.

кѕ. Й прииде жена къ заутрію, и паде оу двериі дому, идѣже баше мужъ еѧ, до разсвѣтанія.

кз. Й вста мужъ еѧ заутра, и ѿверзе двери дому и изыде понти въ пѹть свой: и се, жена егѡ подложница лежаше при дверехъ дому, и рѹцѣ еѧ на преддверіи.

кѳ. Й рече къ неі: востани, да идемъ. Й не ѿвѣщаѧ емѹ, баше бо мертва. Й возложи ю на сла, и вста мужъ и поиде на мѣсто свое.

к҃д. И прїи́де въ до́мъ свой҃, и взѧ̀ но́жъ, и взѧ̀ подло́жницꙋ свою҃, и раздробѝ ю҃ по ѹ҃десе́мъ ем҃ѹ̀ на двана́десать часте́й, и посла̀ а҃ во всѧ̀ племена̀ їи́лева.

л҃. И бы́сть всѣ́мъ ви́дѧщїй глаго́лаше: не бы́сть, ни ви́дѣно бы́сть сѝце ѡ҃ днѐ и҃зше́ствїа сыно́въ їи́левыхъ ѡ҃ земли҃ е҃гѵ́петскїа да́же до днѐ сегѡ̀. И запове́да мꙋже́мъ, и҃хже посла̀, глаго́ла: *сѝце глаго́лите ко всемꙋ҃ їи́лю: а҃ще бы́сть по словесѝ семꙋ҃; ѹ҃ста́вите са́ми себѣ̀ ѡ҃ не́й сове́тъ и҃ глаго́лите.

*сѵ́д. и҃: л҃.

Глава̀ к҃.

И҃ и҃зыдо́ша *вси҃ сы́нове їи́левы, и собра́шасѧ вѣ́сь со́нмъ а҃кѡ е҃ди́нъ мꙋ́жъ, ѡ҃ да́на и҃ до вирсаві́и, и҃ земла̀ галаа́дска къ гдⷭ҇ви въ массифѳ́,

*ѠⷭІа̀ і҃: д҃.

к҃. и҃ ста́ша пред҃ лице́мъ гдⷭ҇нимъ всѧ̀ племена̀ їи́лева въ со́нмѣ людїи́ бж҃іихъ, четы́реста ты́сѧщъ мꙋже́й пѣ́шихъ воздвиза́ющихъ сѡ҃рꙋ́жїа.

г҃. И ѹ҃слы́шаша сы́нове вениами́ни, а҃кѡ взыдо́ша сы́нове їи́левы въ масси́фѳ, и҃ рекоша́ сы́нове їи́левы: глаго́лите, гдѣ̀ бы́сть сло́ба сїѧ̀;

д҃. И ѡ҃вѣща̀ мꙋ́жъ левї́тинъ, мꙋ́жъ жены҃ ѹ҃мере́ныа, глаго́ла: *въ гаваѡ́нѣ вениами́нѣ прїи́дохъ а҃зъ и҃ подло́жница моа̀ винта́ти: *сѵ́д. д҃і: е҃і.

е҃. и҃ воста́ша на мѧ̀ мꙋ́жїе гаваѡ́нстїи҃ и҃ ѡ҃быдо́ша мѧ̀ во дворѣ̀ но́щїю, и҃ хотѣ́ша мѧ̀ ѹ҃би́ти, и҃ подло́жницꙋ мою҃ ѡ҃бнаси́ша и҃ ѡ҃брꙋга́ша, и҃ ѹ҃мре:

ѕ҃. и҃ взѧ́хъ подло́жницꙋ мою҃ *и҃ раздроби́хъ ю҃, и҃ посла́хъ ю҃ во всѧ̀ предѣ́лы наслѣ́дїа їи́лева, а҃кѡ сотвори́ша †безꙋ́мїе во їи́лѣ:

*сѵ́д. д҃і: к҃д. †Быт. л҃д: ѕ҃. Іерем. к҃д: к҃г.

ѕ҃. сѣ́, вси҃ вы҃ сы́нове їи́левы, *дади́те себѣ̀ сло́во и҃ сове́тъ здѣ́.

*сѵ́д. д҃і: л҃.

и҃. И҃ воста́ша вси҃ лю́дїе а҃кѡ е҃ди́нъ мꙋ́жъ, глаго́люще: не ѿи́детъ мꙋ́жъ въ селе́нїе своѥ̀, и҃ не возврати́тсѧ мꙋ́жъ въ до́мъ свой҃:

д҃. и҃ нн҃ѣ̀ сло́во сїѐ, е҃же сотвори́мъ гаваѡ́нѣ: взыдемъ҃ на него̀ по жре́бїю,

і҃. то́кмѡ во́змемъ҃ по десати҃ мꙋже́й ѿ ста̀ во всѣ́хъ племенѣ́хъ їи́левыхъ, и҃ сто̀ ѿ ты́сѧщи, и҃ ты́сѧща ѿ тмы́, взя́ти бра́шно людемъ҃ и҃схода́щымъ въ гаваю̀ вениами́ню, сотвори́ти ем҃ѹ̀ по всемꙋ҃ согрѣше́нїю, е҃же сотвори҃ во їи́лѣ.

а҃і. И҃ собра́шасѧ вси҃ мꙋ́жїе їи́левы ко гра́дꙋ, а҃кѡ е҃ди́нъ мꙋ́жъ и҃з҃ гради́въ и҃схода́ше,

в҃і. и҃ посла́ша племена̀ їи́лева мꙋже́й во всѣ́ пле́мя вениами́не, глаго́люще: ка́ѧ сло́ба сїѧ̀ бы́вшаѧ въ ка́съ;

г҃і. *и҃ нн҃ѣ̀ дади́те мꙋже́й беззако́нныхъ, и҃же †въ гаваѝ, сыни́въ белїа́ловыхъ, и҃ ѹ҃мертвѝмъ и҃хъ, и҃ ѡ҃чи́стимъ сло̀ ѿ їи́ла. И҃ не и҃зво́лиша сы́нове вениами́ни послꙋ́шати гла́са бра́тїи своеѧ̀ сыно́въ їи́левыхъ.

*сѵ́д. д҃і: к҃в. †Ѡⷭіа̀ д҃: д҃.

д҃і. И҃ собра́шасѧ сы́нове вениами́ни ѿ градио́въ свои́хъ въ гаваю̀, и҃зы́ти на бра́нь къ сыно́мъ їи́левымъ.

е҃і. И҃ сочто́шасѧ сы́нове вениами́ни ѿ градио́въ въ то́й де́нь два́десать и҃ пѧ́ть ты́сѧщъ мꙋже́й воздвиза́ющихъ сѡ҃рꙋ́жїа, кромѣ́ живꙋ́щихъ въ гаваѝ:

ѕ҃і. и҃хже сочтѐсѧ се́дмь сѡ́тъ мꙋже́й и҃збра́нныхъ ѿ всѣ́хъ люді́й *ѡ҃бодесноро́бчныхъ: сі́и вси҃ пра́щницы мѣ́ꙋще ка́менїе ко вла́сꙋ и҃ не погрѣ́шаю̀ще. *сѵ́д. г҃: е҃і.

з҃і. И҃ всѣ́хъ мꙋже́й їи́левыхъ сочтѐсѧ, кромѣ́ сыно́въ вениами́новыхъ, четы́реста ты́сѧщъ мꙋже́й воздвиза́ющихъ сѡ҃рꙋ́жїе: вси҃ сі́и мꙋ́жїе во́ини.

и҃і. И҃ воста́ша, *и҃ взыдо́ша въ ведѝль, †и҃ вопроси́ша бг҃а, и҃ рекоша́ сы́нове їи́левы: кто̀ ѿ на́съ взы́детъ въ нача́лѣ воева́ти на сы́ны вениами́ни;

И рече гдь: **Іуда въ началѣ да взыдетъ вождь.

*Сѵд. д.і: ни. †Сѵд. а: а. **Сѵд. а: к.

д.і. И востáша сынове їилевы заутра и wполчúшасѧ на гаваѳ.

к. И úзыде всáкъ мужъ їилевъ на брáнь съ веніамúномъ, и сразúшасѧ съ нúми мужіе їилевы на брáни оу̀ гавáн.

ка. И úзыдóша сынове веніамúншвы úз̀ гавáн, и úзбúша во їили въ тóй дéнь двáдесать двѣ тысящы мужéй на земли.

кв. И оукрѣпúсѧ всáкъ мужъ їилевъ, и приложúша снúтисѧ на брáнь на мѣсто, úдѣже снúдошасѧ въ дéнь пéрвый.

кг. И взыдóша сынове їилевы и плáкашасѧ предъ гдемъ до вéчера, и вопросúша гда, глаго́люще: áще приложúмъ éщѐ прúступúти на брáнь къ сынúмъ веніамúнимъ брáтіамъ нáшымъ; И рече гдь: взыдúте къ нúмъ.

кд. И прїúдóша сынове їилевы къ сынúмъ веніамúнимъ въ дéнь вторы́й.

ке. И úзыдóша сынове веніамúни противу̀ úмъ wт̃ гавáн въ дéнь вторы́й, и úзбúша éщѐ wт̃ сынóвъ їилевыхъ wсмьнáдесать тысящъ мужéй на земли: сúи всѝ воздвúзающіи ср̃жіе.

кѕ. И взыдóша всѝ сынове їилевы и всѝ людіе, и прїúдóша въ вединь, и плáкашасѧ, и сѣдóша тáмw предъ гдемъ, и постúшасѧ въ тóй дéнь дáже до вéчера:

кз. и вознесóша всесожжéніе спасéніа предъ гдемъ, áкw тáмw кївúтъ завѣта гда бга во днú wны,

кн. и фїнéесъ сынъ éлеазáра сына аарwнá предстоа̀ предъ нúмъ въ тыа̀ днú. И вопросúша сынове їилевы гда, глаго́люще: áще приложúмъ взыти éщѐ на брáнь къ сынúмъ веніамúнимъ брáтіамъ нáшымъ, úли wстáвимъ; И рече гдь: взыдúте, завтра предáмъ úхъ въ рyки вáша.

кд. *И постáвиша сынове їилевы подсáдy wкрестъ гавáн.

*Сѵд. к: кз. а Царств. ѣі: ѣ.

л. И взыдóша сынове їилевы къ сынúмъ веніамúнимъ въ дéнь трéтій: и wполчúшасѧ на гавáѳ áкw éдинóю и éдинóю.

ла. И úзыдóша сынове веніамúни противу̀ людемъ и протагóшасѧ úз̀ грáда, и начáша оубивáти людíй оуязвленыхъ, áкоже пéрвое и второ́е на пyтéхъ, wт̃ нúхже éсть éдинъ сходáй въ вединь, а̀ дрyгíй въ гавáѳ на селѣ, áкw трúдесать мужéй во їили.

лв. И рекóша сынове веніамúни: пáдаютъ предъ нáми áкоже и прéжде. И сынове їилевы рекóша: побѣжúмъ и wторгнемъ úхъ wт̃ грáда на пyти. И сотворúша тáкw.

лг. И всѝ мужіе їилевы востáша wт̃ мѣста своегw̃ и снúдошасѧ въ ваалдамáрѣ: подсáда же їилева нахождáше wт̃ мѣста своегw̃ wт̃ зáпада гавáн.

лд. И прїúдóша противу̀ гавáн дéсать тысящъ мужéй úзбранныхъ wт̃ всегw̃ їúлa, и брáнь бáше тáжка: и тíи не разумѣша, áкw постúгнетъ úхъ sло̀.

ле. *И порази гдь веніамúна предъ сыны їилевымúн: и úзбúша сынове їилевы wт̃ веніамúна въ тóй дéнь двáдесать пáть тысящъ и стò мужéй: сúи всѝ воздвúзахỳ ср̃жіе. *Исхо́д. ѣі: ѓ.

лѕ. И вúдѣша сынове веніамúни, áкw пораженú сyть. И дáша мѣсто сынове їилевы веніамúну, понéже оуповáша на подсáдy, юже подсадúша оу̀ гавáн:

лз. и подвúжесѧ подсáда, и оустремúсѧ на гавáѳ, и úзбúша вéсь грáдъ wстрíемъ мечá.

лн. И їилтане úмáхỳ знáменіе съ подсáдою брáни, áбúти знáменіе дымá úз̀ грáда.

лѳ. И возвратúсѧ їúль на брáнь, и веніамúнъ начá оубивáти úзбеныхъ во їили до трúдесати мужéй, áкw

рекóша: пáки падéнїемъ пáдаютъ предъ нáми, ꙗкоже и пéрвая брáнь.

м. И знáменїе взыдé нанпáче *надъ грáдомъ, ꙗкы стóлпъ дымá: и ѡзрѣ́ся венїамі́нъ вспáть, и сѣ́, взыдé скончáнїе грáда до небесѝ. *Іис. Нав. и: к.

ма. И мѫ́жъ їи́левъ возвратúся: и потщáшася мѫ́жїе венїамі́ни, видѣ́ша бо, ꙗкш постúже и̑хъ сло̀,

мв. и повѣ́гóша предъ сы́ны їи́левыми на пу́ть пу́стыни, брáнь же постúже и̑хъ, и и̑же и̑з̾ градѡ́въ и̑збивáша и̑хъ средѣ́ себѣ̀:

мг. и побúвáхѫ венїамі́на, и гнáша е̑гѡ̀ ѿ нѫ́дъ вслѣ́дъ е̑гѡ̀ до гаваѳ̀ безъ ѡпочúванїа, и поразúша е̑гѡ̀ дáже противѫ́ гаваѳ̀ на востóкъ сóлнца.

мд. И падóша ѿ венїамі́на сѡ́мьнáдесать тысѧщъ мѫ́жéй, сúи вси̑ мѫ́жїе сúльнїи.

ме. И ѡзрѣ́шася ѡстáвшїи, и повѣ́гóша въ пу́стыню къ кáменю реммѡ́нню: и пожáша ѿ нúхъ сы́новле їи́левы по стезáмъ ꙗкш стéблїе пáть тысѧщъ мѫ́жéй, и гнáша вслѣ́дъ и̑хъ до гадаáма и и̑збúша ѿ нúхъ двѣ̀ тысѧщы мѫ́жéй.

мѕ. И бúсть всѣ́хъ пáдшихъ ѿ венїамі́на въ тóй дéнь двáдесать пáть тысѧщъ мѫ́жéй воздвизáющихъ сѫ́дѫ́жїе, вси̑ сúи мѫ́жїе сúльнїи.

мз. И ѡзрѣ́шася ѡстáвшїи, и вѣ́гóша въ пу́стыню *къ кáменю реммѡ́нню шéсть сю́тъ мѫ́жéй, и стѣ́дѣша въ кáменн реммѡ́нни четы́ри мúцы. *Сѵд. ка: гі.

мн. Сы́новле же їи́левы возвратúшася къ сынѡ́мъ венїамі́нимъ, и и̑збúша а̑ сѫ́дѫ́жїемъ ѿ грáда внѣ́, дáже и до скотá, и всѣ́ е̑́же ѡбрѣ́теся во всѣ́хъ градѣ́хъ, и грáды всѧ̑ ѡбрѣ́тшыяся пожгóша сѫ́нéмъ.

ГЛАВА̀ ка.

И сы́новле їи́левы клáшася *въ масснфѣ́, глаго́люще: мѫ́жъ ѿ нáсъ да не дáстъ венїамі́ну дщéре своеѧ̀ въ женѫ́. *Сѵд. к: а.

к. И прїи́дóша лю́дїе въ вéдúль и сѣ́дѣ́ша тáмш до вéчера предъ бгомъ: и воздвигóша глáсъ свóй, и плáкашася плáчемъ вéлїимъ, и рекóша:

г. *вскую, гдн бже їи́левъ, бúсть сúце днéсь во їи́лни, е̑́же ѡскудѣ́ти ѿ їи́ла плéмени е̑́диномѹ; *а Цáрств. д: ка.

д. И бúсть на ѹ̑трїа́, и ѡбѣ́трѣша лю́дїе, *и сограднша тáмш сóлтáрь, и вознесóша всесожже́нїе спасе́нїа, и рекóша сы́новле їи́левы: *г Цáрств. и: зг.

е. кто̀ не взыдé въ сóнмъ ѿ всѣ́хъ племéнъ їи́левыхъ ко гдⷭ̀; ꙗкш велúка клáтва бáше не вшéдшымъ ко гдⷭ̀ въ масснфѹ́, глаго́люще: смéртїю да ѹ̑мретъ.

ѕ. И ѹ̑милúшася сы́новле їи́левы ѡ венїамі́нѣ бráтѣ своéмъ, и рекóша: и̑зсѣ́чено днéсь е̑́дино плéма ѿ їи́ла:

з. что̀ сотворúмъ *ѡстáвшымся ѡ женáхъ; и мы клáхомся гдемъ не дáти и̑мъ ѿ дщéрей нáшихъ въ жены́.

*Сѵд. ка: а.

и. И рекóша: кто̀ е̑́динъ ѿ племéнъ їи́левыхъ, и̑же не взыдé ко гдⷭ̀ въ масснфѹ́; И сѣ́, нн е̑́динъ прїи́де въ пóлкъ *ѿ їа́вісы галаáдова въ сóнмъ.

*а Цáрств. аі: а. ла: аі.

ѳ. И соглáдаша людíй, и сѣ́, не бáше тáмш мѫ́жа ѿ живѫ́шихъ во їа́вісѣ галаáдовѣ.

і. И послáша тáмш сóнмъ двана́десать тысѧщъ мѫ́жéй ѿ сынѡ́въ сúлы и заповѣ́даша и̑мъ, глаго́люще: и̑дúте и и̑збúйте живѫ́щыя во їа́вісѣ галаáдовѣ сѫ́дѫ́жїемъ жены́ и народы́:

аі. и сiѣ́ сотворúте: *всáкъ мѫ́женскiй по́лъ и всáкѹ женѫ́, познáвшѹю ло́же мѫ́жеско, побїéте: дѣ́вицы же снабдúте. И сотворúша тáкш. *Чúсл. ла: зі.

кі. И ѡбрѣ́тóша ѿ живѫ́шихъ во їа́вісѣ галаáдовѣ четы́ре стѧ̑ сѫ́троковúцъ дѣ́въ, ꙗже не познáша ло́жа мѫ́женска: и приведóша а̑ въ пóлкъ въ сúлѡмъ, и̑же е̑́сть въ землѝ ханаáнн.

гі. И послаша весь сонмъ и глаголаша къ сыномъ веніамінювымъ, иже въ камени реммони, и призваша ихъ съ миромъ.

ді. И возвратися веніамінъ къ сыномъ ізіилевымъ въ то время, и даша имъ сыновє ізіилевы жены, іаже живо сохраниша ѿ дщерей іавіса галаадова: и оугодно бысть имъ такѡ.

еі. И людіе оумилишася ѡ веніамінѣ, іакѡ сотвори гдь истребленіе въ племенѣхъ ізіилевыхъ.

зі. И рекоша старѣйшины сонма: что сотворимъ ѡставшымъ ѡ женахъ; іакѡ погибе ѿ веніамина жена:

зі. и какѡ бѫдетъ наслѣдіе оуцѣлѣвшихъ ѿ веніамина, да не погибнетъ племя ѿ ізіиля;

ии. и мы не возможемъ дати имъ женъ ѿ дщерей нашихъ, іакѡ клашася сыновє ізіилевы, глаголюще: проклатъ дамъ женѫ веніамінѫ.

ді. И рекоша: сє, праздникъ гдень въ силомѣ ѿ днії во днь, иже єсть ѿ сѣвера ведиля, на востокъ солнца на пѫти восходящемъ ѿ ведиля въ сихемъ, и ѿ юга левѡны.

к. И заповѣдаша сыномъ веніамінимъ, глаголюще: идите и засадите въ вінограднѣхъ,

ка. и оузрите, *и сє, єгда изыдѫтъ дщери живѫщихъ въ силомѣ плясати въ ліки, да изыдете из віноградовъ и восхитите мѫжъ женѫ себѣ ѿ дщерей тснмомлящихъ, и идите на землю веніамінюю:

*Исход. еі: к. а Царств. ии: ѕ. тсвд. ка: ві.

кв. и бѫдетъ єгда пріидѫтъ ѻтцы ихъ или братіа ихъ сдитися къ намъ, и речемъ имъ: помилѹйте насъ ими, іакѡ не взя мѫжъ жены своєя въ полцѣ: понеже вы не дали єстє имъ іакѡ жребій, согрѣшисте.

кг. И сотвориша такѡ сыновє веніамінии, и поняша жены по числѣ своемѹ ѿ плашѫщихъ, іаже восхитиша: и ѿндоша и возвратишася въ наслѣдіе своє, и создаша грады и вселишася въ нихъ.

кд. И ѿндоша ѿтвдѹ сыновє ізіилевы въ то время, мѫжъ во племя своє и въ родъ своій: и изыде ѿтвдѹ мѫжъ въ наслѣдіе своє. *И въ тыи дни не баше царя во ізіилѣ: мѫжъ єже оугодно предъ ѻчима єгѡ, творяше.

*свд. зі: ѕ. ии: а.

Конецъ книзѣ сѹдіи ісрайлевыхъ: имать въ себѣ главъ ка.

КНИГА
РѸѲЬ.

ГЛАВА а.

И *бысть внегда сдяхѹ сѹдіи, бысть тглади на земли. И иде мѫжъ ѿ вндлеема іѹдина ѡбитати въ селѣ

**мшавли, самъ и жена єгѡ, и два сыны єгѡ:

*свд. ѕ: ві. тсвд. ѕ: д, ѕ. **Второзак. ѕ: а.

к. имя же мѫжеви єлімелеху, имя же женѣ єгѡ ноеммінь и имя двема

сыно́ма є҆гѡ̀ малаѵи́нъ и̂ хелеѵи́нъ, *є҆фра҆ѳе́йстіи т҃ѡ҃ ви҆ѳлее́ма і҃ѹдина. И̂ при҃и́ндо́ша въ село̀ ми҃ха́вле, и̂ бѣ́ша та́мѡ.

*Быт. лѕ: д҃і. т҃ѻвд. зі: з҃, и҃.

г҃. И̂ ѹ҃мре є҆лі҃мелє́хъ мѫ́жъ ноеммі́нинъ, и̂ ѡ҃ста́ся сно҃ха̀ и̂ сы́на ѻ҃ба сы́ны є҆̀:

д҃. *и̂ поѧ́ста себѣ́ жены̀ мѡаві́тскіа҃: и҃мя̀ є҆ди́нѣй ѻ҃рфа̀ и̂ и҃мя̀ второ́й рѫ҃ѳь: и̂ жи́ша та́мѡ до десѧти́ лѣ́тъ.

*Неем. г҃і: к҃г.

е҃. И̂ ѹ҃мро́ста ѻ҃ба сы́ны є҆̀, малаѵи́нъ и̂ хелеѵи́нъ, и̂ ѡ҃ста́ся жена̀ ѿ мѫ́жа своегѡ̀ и̂ ѿ сво́и҃хъ сыно́въ є҆̀.

ѕ҃. И̂ воста̀ сно҃ха̀ и̂ ѻ҃бѣ҆ сно҃хы̀ є҆̀, *и̂ возврати́шася съ села̀ мѡа́вла: занѐ ѹ҃слы́ша на селѣ́ мѡа́вли, ѩ҆́кѡ призрѣ́тѝ гдь҃ лю҃дій свои́хъ да́ти и҃мъ хлѣ́бы.

*Царств. и҃: г҃.

з҃. И̂ ѿи́де ѿ мѣ́ста, и̂дѣ́же бѣ́, сно҃ха̀ и̂ ѻ҃бѣ҆ сно҃хы̀ є҆̀ съ не́ю, и̂ и҃до́ста въ пу҃ть возврати́тиса въ зе́млю і҃ѹдинꙋ.

и҃. И̂ речѐ *ноеммі́нь ѻ҃бѣ́ма сноха́ма своима̀: и҃ди́те ѹ҃бо, возврати́теса ка́ѫждо въ до́мъ ѻ҃тца̀ своегѡ̀: т҃да сотвори́тъ гдь҃ съ ва́ми ми́лость, ѩ҆́коже сотвори́сте со ѹ҃мє́ршими и̂ со мно́ю:

*Рѫ҃. в҃: а҃і. т҃Быт. мг: д҃і.

ѳ҃. да да́стъ гдь҃ бг҃ъ ва́мъ *ѡ҃брѣ́сти поко́й ко́ейждо въ домꙋ мѫ́жа своегѡ̀. И̂ цѣлова̀ а҃: сно́и҃ же воздвигѡ́ша гла́сы своѧ̀ и̂ пла́кашася,

*Рѫ҃. г҃: а҃.

і҃. и̂ рекѡ́ша ѥ҃́й: нѝ, но и̂демъ съ тобо́ю въ лю҃ди твоѧ̀.

а҃і. И̂ речѐ ноеммі́нь: ѡ҃брати́теса ѹ҃бо, дще́ри мои́, всѣ́кою и҃де́те со мно́ю; и҃лѝ є҆щѐ мнѣ́ сы́нове во ѹ҃тро́бѣ моє́й, и̂ бѫ́дѹтъ ва́мъ мѫ́жи;

в҃і. возврати́теса ѹ҃бо, дще́ри мои́, и̂ ѿи́ди́те, ѩ҆́кѡ состарѣ́хся, и̂ не бѫ́дѹ мѫ́жѹ: а҆́ще же бы́хъ и̂ рекла́, ѩ҆́кѡ ѹ҃ менѣ̀ е҆́сть наде́жда, да бѫ́дѹ мѫ́жѹ и̂ рожда́ сы́ны,

г҃і. вы́ ли пожде́те и҃́хъ, до́ндеже возрастѹ́тъ; и̂ вы́ ли ѹ҃держите́ся, да не бѫ́дете и҃но́мѹ мѫ́жѹ; нѝ, дще́ри мои́, ѩ҆́кѡ го́рько бы́сть мнѣ́ па́че ва́съ, ѩ҆́кѡ и҃зы́де на мѧ̀ рѹ́ка гдн҃а.

д҃і. И̂ воздвигѡ́ша гла́сы своѧ̀, и̂ пла́каша па́ки. И̂ цѣлова̀ ѻ҃рфа̀ свекро́вь свою̀, и̂ возврати́ся въ лю҃ди своѧ̀, рѫ҃ѳь же послѣ́дова ѥ҃́й.

е҃і. И̂ речѐ ноеммі́нь къ рѫ҃ѳѣ: се҃, возврати́ся ѩ҆́тровь твоѧ̀ къ лю҃демъ своі́мъ и̂ къ богѡ́мъ своі́мъ, возврати́ся ѹ҃бо и̂ ты̀ вслѣ́дъ ѩ҆́трове своеѧ̀.

ѕ҃і. И̂ речѐ рѫ҃ѳь: *не сра́щи менѣ̀ то́, е҆́же ѡ҃ста́вити тебѣ̀ и҃лѝ ѡ҃врати́тиса мнѣ̀ ѿ тебе́, но и҆́дѣже и҃деши ты̀, и̂ а҆́зъ пойдꙋ́, и̂ и҆́дѣже водвори́шися ты̀, водворю́ся и̂ а҆́зъ: лю҃дїе твои́ лю҃дїе мои́, т҃и̂ бг҃ъ твои́ бг҃ъ мо́й:

*в Царств. е҃і: ка. т҃Рѫ҃. в҃: в҃і. Захр. и҃: ка.

з҃і. и̂ и҆́дѣже а҆́ще ѹ҃мре́ши, ѹ҃мрꙋ́ и̂ та́мѡ погребꙋ́ся: *та́кѡ да сотвори́тъ мнѣ̀ гдь҃, и̂ сі́а̀ да приложи́тъ, ѩ҆́кѡ сме́рть разлꙋчи́тъ междꙋ̀ мно́ю и̂ токо́ю.

*а Царств. г҃: з҃і.

и҃і. Ви҆́дѣвши же ноеммі́нь, ѩ҆́кѡ ѹ҃кре́пи́ся сно҃ха̀ и҃тѝ съ не́ю, ѹ҃молчѐ глаго́лати къ не́й ктомꙋ́.

д҃і. И̂до́стѣ же ѻ҃бѣ́, до́ндеже при҃и́ндо́стѣ въ ви҆ѳлее́мъ. И̂ бы́сть є҆гда̀ при҃и́ндо́стѣ сно҃и҃ въ ви҆ѳлее́мъ, и̂ возгласи́ вѣ́сь гра́дъ ѡ҃ ни́хъ, и̂ рекѡ́ша: є҆да̀ сі́а̀ е҆́сть ноеммі́нь;

к҃. И̂ речѐ къ ни́мъ: не зови́те ѹ҃бо менѐ ноеммі́нь, но зови́те менѐ горькꙋ́: *ѩ҆́кѡ и҃спо́лни мѧ̀ го́рести вседержи́тель сѣ́лѡ: *Іѡв. д҃: и҃і.

кa. *а҆́зъ и҃спо́лнь ѿи́до́хъ, и̂ нн҃ѣ̀ тщ҃ꙋ̀ мѧ̀ возврати́ гдь҃: и̂ всѣ́кою мѧ̀ нарица́ете ноеммі́нь, гдь҃ смири́ мѧ и̂ вседержи́тель ѡ҃зло́би мѧ̀;

*Быт. лѕ: г҃.

кв. И̂ возврати́ся ноеммі́нь и̂ рѫ҃ѳь мѡаві́тѧнка сноха̀ є҆̀ съ не́ю, ѡ҃бращаю́щыяся съ села̀ мѡа́вла: и̂ при҃и́ндо́стѣ въ ви҆ѳлее́мъ въ нача́лѣ жа́твы ячме́ня.

ГЛАВА̀ в҃.

И̂ бѣ́ мѫ́жъ зна́емый мѫ́жꙋ ноеммі́ню: мѫ́жъ же си́ленъ ѿ ро́да є҆лі҃мелє́хова, и҃мя̀ же є҆мꙋ́ воо́зъ.

ѳ. Й рече́ рѳ́дь мша́вїтїна къ ноемми́ни: да и́дѹ у҃бо на ни́вѹ и́ соберѹ ∗кла́сы вслѣ́дствующи, и́дѣже а҃ще ѡ҃бря́щѹ благода́ть пред҃ сѡ́чима є҃гѡ. Рече́ же є҃и́: и́ди, дщи́ (моя́).

∗Леві́т. д҃і: д҃. кг: кѳ. Второзак. кд: д҃і.

г. Й и́де, и́ приш҃е́дши собира́ше на ни́вѣ вслѣ́дствующи жа́телемъ: и́ прїи́де по слу́чаю къ ча́сть ни́вы ∗воо́зовы, и́же ѡ҃ сро́дства є҃лїмеле́хова. ∗Матѳ. а҃: є҃.

д. Й сѐ, воо́зъ прїи́де ѡ҃ видѳлее́ма и́ рече́ жнѹ́щымъ: ∗гдь съ ва́ми. Й рѣ́ша є҃мѹ́: да бл҃гови́тъ тѧ́ гдь.

∗сѵд. ѕ: ві.

є. Й рече́ воо́зъ сѡ́трокѹ своемѹ́ стоя́щемѹ над҃ жа́тели: чїѧ́ сѡ́трокови́ца сїѧ́;

ѕ. Й ѿвѣща́ сѡ́трокъ стоя́й над҃ жнѹ́щими, и́ рече́: сѡ́трокови́ца мша́вїтїна е҃сть, приш҃е́дшаа съ ноемми́ною ѡ҃ села́ мша́вла:

з. и́ рече́: да соберѹ́ нн҃ѣ́ и́ сложѹ́ въ снопѣ́хъ по слѣ́дѹ жнѹ́щихъ: и́ прїи́де, и́ ста́ ѡ҃ ѹ҃тра да́же и́ до ве́чера, и́ нн҃ ма́лѡ почи́ на ни́вѣ.

и. Й рече́ воо́зъ къ рѳ́дѣ: слы́ши, дщи́, не ходи́ собира́ти на ни́вѹ и́ны́, и́ ты́ да не ѡ҃и́деши ѡ҃сю́дѹ: но здѣ́ прилѣпи́ся ко сѡ́трокови́цамъ мои́мъ,

ѳ. и́ сѡ́чи твои́ да бѹ́дѹтъ на ни́вѣ, и́дѣже жнѹ́тъ, и́ да хо́дниши вслѣ́дъ и́хъ: сѐ, запобѣ́дахъ сѡ́трокі́мъ не кос҃нѹ́тисѧ тебѣ́: и́ є҃гда́ возжа́ждеши, и́ да и́деши къ сосѹ́дшымъ, и́ пїе́ши ѡ҃нѣ́дѣже че́рплютъ сѡ́троцы.

і. ∗Й паде́ (сѡ́трокови́ца) ни́цъ и́ поклони́ся до земли́, и́ рече́ є҃мѹ́: что́ а҃кѡ ѡ҃брѣто́хъ благода́ть пред҃ сѡ́чима твои́ма, е҃́же позна́ти мѧ́, а҃зъ же е҃́смь стра́нна; ∗а҃ Царств. кѳ: кг.

ія. Й ѿвѣща́ воо́зъ и́ рече́ къ не́й: возвѣщени́емъ возвѣ́стисѧ мнѣ́, е҃ли́ка сотвори́ла е҃сѝ со свекро́вїю твоє́ю по ѹ҃мертвїи́ мѹ́жа твоегѡ́, и́ ка́кѡ ѡ҃ста́вила е҃сѝ сѡ́тца твоего́ и́ ма́терь твою́ и́ зе́млю рожде́нїа твоегѡ́, и́ пришла́ е҃сѝ въ лю́ди, и́хже не вѣ́дала ѡ҃ вчера́ и́ тре́тїагѡ днѐ:

ві. да воздаста́ гдь дѣ́ло твоє́, и́ да бѹ́детъ мзда́ твоѧ́ и́спо́лнь ѡ҃ гда́ бг҃а и҃и́лева, ∗къ немѹ́же пришла́ е҃сѝ ѳѹпова́ти под҃ крило́ма є҃гѡ.

∗рѳ́д҃. а҃: ѕі. ѳѱал. ѕі: и҃. лѳ: и҃.

гі. Сѡ́на же рече́: ∗ѡ҃брѣто́хъ бла-года́ть пред҃ сѡ́чима твои́ма, господи́не мо́й, а҃кѡ ѹ҃тѣ́шилъ мѧ́ е҃сѝ, ѳ҃ и҃ а҃кѡ глаго́лалъ е҃сѝ въ се́рдце рабы́ твое́ѧ, и́ сѐ, а҃зъ бѹ́дѹ а҃кѡ е҃ди́на ѡ҃ рабы́нь твои́хъ. ∗Быт. а҃: кз. ѳБыт. ад҃: г. сѵд. д҃і: г.

гд҃і. Й рече́ е҃и́ воо́зъ: ѹ҃жѐ ча́съ ѣ҃сти, приближи́ся ѹ҃бо сѣ́мѡ, да ѣ҃си хлѣ́бъ мо́й, и́ ѡ҃мочи́ ѹ҃кро́хъ твои́ во ѹ҃ксѣ́тъ. Й сѣ́де рѳ́дь ѡ҃ страны́ жа́телей: и́ подаде́ е҃и́ воо́зъ пра́жмо, и́ ѣ҃де́ и́ насы́тисѧ, и́ ѡ҃ста́:

е҃і. и́ воста́ собира́ти. Й заповѣ́да воо́зъ сѡ́трокі́мъ своі́мъ, глаго́ла: сред҃ѣ́ снопѡ́въ да собира́етъ, и́ не посрами́нте ю҃:

ѕі. ∗и́ носи́ще носи́те е҃́й, и́ ѡ҃шлага́ющеѡ҃шлага́йте е҃́й ѡ҃ снопѡ́въ, и́ ѡ҃ста́вите ю҃ собира́ти и́ ѣ҃сти, и́ не возбрани́те е҃́й. ∗Леві́т. д҃і: д҃. кг: кѳ. Второзак. кд: д҃і.

зі. ∗Й собира́ до ве́чера на ни́вѣ, и́ и҃змла́тѝ е҃́же собра́, и́ бы́сть а҃кѡ ѳфі́ мѣ́ра ѧ҃чме́ня: ∗сѵд. ѕ: аі.

и҃і. и́ взя́, и́ прїи́де во гра́дъ. Й ви́дѣ свекро́вь е҃ѧ́ е҃́же собра́: и́ и҃зе́мши рѳ́дь ѡ҃ нѣ́дръ своі́хъ, даде́ свекро́ви своей́, е҃́же ѡ҃ста́вила, ѡ҃ ни́хже насы́тисѧ.

д҃і. Й рече́ къ не́й свекро́вь е҃ѧ́: гдѣ́ е҃сѝ собира́ла дне́сь, и́ гдѣ́ рабо́тала; ∗да бѹ́детъ благословє́нъ позна́вый тѧ́. Й пов҃ѣ́да рѳ́дь свекро́ви своей́, гдѣ́ рабо́тала, и́ рече́: и́мя мѹ́жѹ воо́зъ, ѹ҃ негѡ́же рабо́тахъ дне́сь.

∗рѳ́д҃. г҃: ѕ.

к҃. Рече́ же ноемми́нь сноха́ своей́: ∗бл҃гвє́нъ е҃́сть гдемъ, а҃кѡ не ѡ҃ста́ви ми́лости своеѧ́ съ живы́ми и́ со ѹ҃мер-

шимн. Й рече ёй ноеммінь: †оужикъ ёсть намъ мужъ той, и ёсть ѿ оужикъ нашихъ. *Быт. кд: аа. в Царств. в: ё. †Левіт. ке: кв.

ка. Й рече рождь ко свекрови своей: и мнѣ оубо рече: ко сторокови́цамъ моимъ пристани, дондеже скончаютъ всю жатву, іакоже ёсть мнѣ.

кв. Й рече ноеммінь къ рождшей снохѣ своей: благо, дщи, іакш ходила ёси со сторокови́цами ёгѡ, и не сопротиватсѧ тебѣ на инѣй нивѣ.

кг. Й пристá рождь ко сторокови́цамъ воозшымъ собирати (клáсы), дондеже скончáсѧ жáтва ячмéня и пшени́цы: и сѣде со свекровію своею.

ГЛАВА Г.

Рече́ же *ёй ноеммі́нь свекро́вь ёѧ: дщи (моѧ), не пощу́ ли тебѣ поко́а, да бла́го ти бу́детъ; *рождь. а: д.

в. и нн҃ѣ воозъ не оужикъ ли на́мъ, йдѣже *со сторокови́цами ёгѡ была ёси; се, той вѣетъ на гумнѣ ячме́нь сеѧ но́щи: *рождь. в: и.

г. *ты же йзмыйсѧ, и помáсти лицѣ твоё, и ѡблецысѧ въ ри́зы твоѧ (свѣтлыѧ), и йзыди на гумно́: не ѧвисѧ мужу, дондеже скончáетъ ѧсти и пи́ти: *в Царств. бі: к. в Паралипом. кн: ёі. Псал. рг: ёі.

д. и бу́детъ внегдá оусну́ти ёму, и познáеши мѣсто, гдѣ лáжетъ, тáмо да вни́деши, и ѡкры́еши оу ногъ ёгѡ, и лáжеши: и той побѣ́сть тебѣ, ѧ҃же ймаши творити.

ё. Й рече рождь къ не́й: *всѧ ёли́ка рече́ши мнѣ, сотворю́.

*Йехо́д. ді: и. Тові́т ё: а.

ѕ. Й йде на гумно́, и сотвори́ по всемъ, ёли́ка заповѣ́да ёй свекро́вь ёѧ.

з. Й ѧдѣ́ воозъ и пи́, и возблажá се́рдце ёгѡ, и йде спáти со страны́ сто́га: сна́ же прїи́де втáй, и ѡкры́ ѧ҃же оу ногъ ёгѡ, и лáже.

и. Й бы́сть въ полу́ночи, оужасе́сѧ мужъ и возмате́сѧ, и се, жена́ лежи́тъ оу ногъ ёгѡ:

і. и рече (ёй воозъ): кто́ ёси ты; Сна́ же рече́: áзъ ёсмь рождь раба́ твоѧ, *да возложи́ши крило́ твое́ на рабу́ твою, †іáкш оужикъ ты ёси.

*Іезек. бі: и. †Второзак. кѳ: ё.

ї. Й рече́ воозъ: *блгвено́ ты гдёмъ бгомъ, дщи, іáкш разблажи́ла ёси ми́лость твою́ послѣ́днюю па́че пе́рвыѧ, ёже не йти́ тебѣ вслѣ́дъ ю҃ношъ, áще оубо́гъ, áще бога́тъ: *сѵд. зі: в. рождь. в: к.

ѳ. и нн҃ѣ, дщи, не бо́йсѧ: всѧ ёли́ка рече́ши, сотворю́ тебѣ: вѣ́сть бо всѣ́ пле́мя люді́й мои́хъ, іáкш жена́ си́лы ты ёси:

к. и нн҃ѣ поистинне оужикъ ёсмь áзъ: но ещѐ ёсть оужикъ бли́жшїй мене́:

кі. прележи́ сію но́щь, и бу́детъ завтра áще прїи́метъ тѧ, то́ бла́го: да по́йметъ: áще ли не восхо́щетъ поѧ́ти тебе́, то́ поиму́ тѧ áзъ, живъ гдь: прележи́ до завтрїа.

кг. Й лежа́ оу но́гъ ёгѡ до завтрїа: сна́ же вста́, пре́жде не́же позна́ти мужу́ по́дружа своего́. Й рече́ воозъ: *да не оувѣ́стсѧ, іáкш прихо́дила жена́ на гумно́.

*в Коринд. и: ка.

кё. Й рече́ ёй: принеси́ покрыва́ло ёже на тебѣ́, и держи́ ё. Сна́ же держа́ ё, и намѣ́ри ёй ше́сть мѣ́ръ ячме́ня, и задѣ́ ёй: и йде во гра́дъ.

кѕ. Й прїи́де рождь ко свекро́ви своей. Сна́ же рече́ ёй: что́ ёсть, дщи; Й пове́да ёй всѧ́, ёли́ка сотвори́ ёй мужъ.

кз. Й рече́ ёй: ше́сть мѣ́ръ сихъ ячме́ня даде́ ми, глаго́ла бо ко мнѣ́: да не йдеши тща́ ко свекро́ви своей.

ки. Сна́ же рече́: сѣди, дщи, дондеже оувѣ́си, ка́кш паде́тъ сло́во: *не оумолчи́тъ бо мужъ, дондеже соверши́тсѧ сло́во днесь. *в Коринд. а: зі.

ГЛАВѢ Д.

Й воо҃зъ прїи́де ко братїи́мъ и̑ сѣ́де та́мо: *и̑ сѐ, оу҃жикъ мимоида́ше, ѡ̑ не́мже глаго́ла воо҃зъ. Й рече́ е҆мꙋ̀ воо҃зъ: оу҃клони́сѧ са́ди здѣ̀. Он҃ъ же оу҃клони́сѧ и̑ сѣ́де. *Чи́сл. ѯ҃е: в҃і. рѣ́д. г҃: в҃і.

К҃. Й по҃ꙋ воо҃зъ дѣ́сѧть мꙋ́жей *ѿ ста́рѣйшинъ гра́да, и̑ рече́: са́дите здѣ̀. Й сѣ́доша. *г҃ Цр҃ств. ка҃: и҃.

Г҃. Й рече́ воо҃зъ оу҃жикꙋ̀: ча́сть села́, и҆́же е҆́сть бра́та на́шегѡ е҆лїмеле́ха, и҆́же дадо́сѧ ноеммі́нѣ возвратѝвшейсѧ *ѿ села́ моа́вля: *Левіт. ѯ҃е: ѯ҃є.

Д҃. а҃зъ же рекохъ҃: а҆́влю тебѣ̀ сїѐ во оу҃хо твоѐ, глаго́ля: приста́жи пред҃ сѣдѧ́щими и̑ пред҃ ста́рѣйшины люді́й мои́хъ: *и̑ а҆́ще оу҃жичествꙋ́еши, оу҃жичествꙋ́й: а҆́ще же не оу҃жичествꙋ́еши, повѣ́жди мѝ, да вѣ́даю: и҆́ко нѣ́сть ра́звѣ тебѐ е҆́же оу҃жичествовати бли́жшїй, и̑ а҃зъ е҆́смь по тебѣ̀. Он҃ъ же рече́: а҃зъ е҆́смь, оу҃жичествꙋ́ю.

*Іерем. лв҃: з҃.

Е҃. Й рече́ воо҃зъ: въ де́нь въ о҆́ньже приста́жеши село҃ ѿ рꙋ́кѝ ноеммі́ни, и̑ ѿ рѣ́ды моавѝтꙗныни жены оу҃ме́ршагѡ, и̑ сію́ досто́итъ тѝ по҃а́ти, *да возста́виши и҆́мя оу҃ме́ршагѡ въ насле́дїе е҆гѡ̀. *Второзак. ѯ҃е: е҃, ѕ҃.

Ѕ҃. Й рече́ оу҃жикъ: не возмогꙋ́ оу҃жичествовати себѣ̀, да не разсы́плю насле́дїа моегѡ̀: оу҃жичествꙋ́й себѣ̀ ты̀ оу҃жичество моѐ, а҃зъ бо не возмогꙋ́ оу҃жичествовати.

З҃. *Й сїѐ оу҃правле́нїе бы́сть пре́жде во і҃ли ѡ̑ оу҃жичествованїи и̑ ѡ̑ пре҆мѣне́нїи, е҆́же оу҃крѣпи́ти всѧ́кое сло́во: и̑ и҆́зꙋ́ваше мꙋ́жъ сапо́гъ свои́, и̑ да́ше по́дрꙋгꙋ своемꙋ̀ оу҃жичествꙋ́ющꙋ оу҃жичество е҆гѡ̀: и̑ сїѐ ба́ше свидѣ́тельство во і҃ли. *Второзак. ѯ҃е: з҃.

И҃. Й рече́ оу҃жикъ воо҃зꙋ̀: приста́жи себѣ̀ оу҃жичество моѐ. Й и҆́зꙋ́въ сапо́гъ свои́, даде́ е҆мꙋ̀.

Д҃. Й рече́ воо҃зъ ста́рѣйшинамъ и̑ всѣ́мъ лю́демъ: свидѣ́тели вы̀ дне́сь, я҆́ко приста́жахъ дне́сь всѧ́, и҆́же е҆лїмелѣ́хꙋ, и̑ всѧ́ е҆лѝка сꙋ́ть хелеѡ́нꙋ и̑ маалѝѡнꙋ, ѡ̑ рꙋ́кѝ ноеммі́ни:

Ѳ҃. ксемꙋ̀ же рꙋ́ѳь моавѝтꙗныню женꙋ̀ маалѝѡню пое́млю себѣ̀ въ женꙋ̀ *возста́вити и҆́мя оу҃ме́ршагѡ въ насле́дїе е҆гѡ̀, да не погѝбнетъ и҆́мя оу҃ме́ршагѡ ѿ бра́тїи е҆гѡ̀ и̑ ѿ пле́мене люді́й е҆гѡ̀: свидѣ́тели вы̀ дне́сь.

*Второзак. ѯ҃е: ѕ҃. Матѳ. кв҃: кд҃.

і҃. Й ѿвѣщѧ́ша вси̑ лю́дїе и҆́же оу҃ вра́тъ: *свидѣ́тели е҆́смы̀. Й ста́рѣйшины рѣ́ша: да да́стъ гдⷭ҇ь женѣ̀ твоеи́, входя́щей въ до́мъ твои́, †я҆́коже ра҃хи́ль и̑ я҆́кѡ лі́и, **и҆́же созда́ша сѝ̀ѣ̀ до́мъ і҃левъ, и̑ сотвори́ша си́лꙋ во е҆фра́ѳѣ, и̑ бꙋ́детъ и҆́мя въ виѳлее́мѣ:

*Быт. кд҃: ми҃. †Быт. кд҃: ла҃. **Быт. ѕ҃і: ѕ҃.

ві. и̑ бꙋ́ди до́мъ твои́ я҆́коже до́мъ фаре́совъ, *е҆гѡ́же роди̑ ѳама́рь і҃ꙋ́ѣ, ѿ сѣ́мене твоегѡ̀ да́стъ тебѣ̀ гдⷭ҇ь ѿ рабы̀ сеѧ̀ чада́. *Быт. лн҃: кѳ.

гі. Й по҃ꙋ воо҃зъ рѣ́ѳь, и̑ бы́сть е҆мꙋ̀ жена́, и̑ вни́де къ не́й: и̑ даде́ е҆́й гдⷭ҇ь *зача́ти, и̑ роди̑ сы́на. *Ѱал. рк҃ѕ: г҃.

ді. Й рекоша́ жены̀ къ ноеммі́нѣ: бл҃гослове́нъ гдⷭ҇ь, и҆́же не разсы́па оу҃жика твоегѡ̀ дне́сь, и̑ прозове́тсѧ и҆́мя твоѐ во і҃ли,

еі. и̑ бꙋ́детъ тебѣ̀ *во ѡ҆враща́ющаго дꙋ́шꙋ и̑ въ прекормле́нїе ста́рости твоеѧ̀, я҆́ко сноха́ твоя̀, возлюби́вшаѧ тебѐ, роди̑ сы́на, и҆́же е҆́сть блага́ тебѣ̀ па́че седми́ сыно́въ. *Быт. мѳ: аі. † Цр҃ств. и҃і: д҃. Ѱал. нд҃: кг҃.

ѕі. Й взѧ̀ ноеммі́нь сто́рона̀, и̑ положѝ е҃ на ло́нѣ своемъ҃, и̑ бы́сть е҆мꙋ̀ корми́лица.

зі. Й прозва́ша сосѣ́ди и҆́мя е҆гѡ̀, глаго́люще: роди́сѧ сы́нъ ноеммі́нѣ. Й нарекоша́ и҆́мя е҆мꙋ̀ *ѡ҆ви́дъ: †сей е҆́сть ѻ҆тє́цъ і҃ессе́а, ѻ҆тца́ дв҃дова.

*Матѳ. а҃: е҃. †Матѳ. а҃: ѕ҃.

и҃і. Й сїѧ̀ рождества́ фаре́сова: *фаре́съ роди̑ е҆сро́ма: *а҃ Параліпом. в҃: е҃. Матѳ. а҃: г҃.

дѳ. ѥ҆ремѳ́мъ же родѝ а҆рáма: а҆рáмъ же родѝ а҆мїнадáва:

к҃. а҆мїнадáвъ же родѝ наассѡ́на: *наассѡ́нъ же родѝ салмѡ́на: *Числ. з҃: в҃.

ка. салмѡ́нъ же родѝ воо́за: воо́зъ же родѝ ѡ҃вѝда:

кв. ѡ҃вѝдъ же родѝ їессе́а: *їессе́й же родѝ дв҃да. *а҃ Цáрств. в҃: а҆. з҃: в҃.

Коне́цъ кни́зѣ рв҃дь: и҃мать въ себѣ́ главы́ д҃.

КНИ́ГА ПЕ́РВАЯ
ЦА́РСТВЪ.

Глава́ а́.

И҆ бы́сть человѣ́къ *ѡ҃ а҆рмадѳ́мъ ѳ҃сі́фы, ѡ҃ горы́ ѥ҆фре́мли, и҆ и҃мя ѥ҆мꙋ́ ѥ҆лканá сы́нъ їеремі́илъ, сы́на и҃лі́инa, сы́на докéла въ насі́вѣ ѡ҃ а҆рмадѳ́ма ѡ҃ горы́ ѥ҆фре́мли:

*Матѳ. к҃з: и҃з. ѳ҃а Цáрств. д҃: ѕ҃.

в҃. и҆ семꙋ́ двѣ́ жены́ (бы́ша): и҃мя ѥ҆дúнѣй а҆нна и҆ и҃мя второ́й фенна́на: *и҆ бáхꙋ фенна́нѣ дѣ́ти, ѳ҃а́нѣ же не бáше ѡ҃троча́те.

*Быт. к҃д: л҃а. ѳ҃лв҃к. а҆: з҃.

г҃. И҆ восхождáше человѣ́къ *ѡ҃ днѐ до днѐ и҃з̾ грáда своегѡ҃ а҆рмадѳ́ма поклана́тисѧ и҆ жре́ти гд҃ꙋ бг҃ꙋ савао́ѳ҃ꙋ ѳ҃въ силѡ́мѣ. И҆ та́мѡ бѣ́ и҃лі́й и҆ два́ сы́на ѥ҆гѡ҃ **ѻ҃фнѝ и҆ фі́неѥ́съ, жерцы́ гд҃ни. *Исход. к҃г: з҃і. ѳ҃Іис. Нав. и҃і: а҆.

**а҃ Цáрств. д҃: з҃і.

д҃. И҆ бы́сть дéнь, и҆ пожре́ ѥ҆лканá и҆ дадѐ фенна́нѣ женѣ́ своéй и҆ сыно́мъ ѥ҆а҆ и҆ дше́ремъ ѥ҆а҆ ча́сти:

ѕ҃. а҆ннѣ́ же дадѐ ча́сть ѥ҆дúнꙋ, ѩ҃коже не бѣ́ ѥ҆ѩ҃ чáда, ѡ҃бáче *а҆ннꙋ́ люблáше ѥ҆лканá па́че фенна́ны. ѳ҃И҆ гд҃ь затвори́ ложесна́ ѥ҆а҆: *Быт. к҃д: л҃. ѳ҃Быт. к҃: и҃.

ѕ҃. Занéже не дадѐ ѥ҆ѩ҃ гд҃ь чáда по скóрби ѥ҆а҆ и҆ по сѣ́тованїю ѡ҃скорблéнїа ѥ҆а҆, и҆ сѣ́товаше сегѡ҃ ра́ди, ѩ҃коже затвори́ гд҃ь ложесна́ ѥ҆а҆ не да́ти ѥ҆ѩ҃ чáда [1].

з҃. Та́коже твораше ѡ҃ года́ до го́да, внегда́ приходи́ти ѥ҆ѩ҃ въ до́мъ гд҃ень: (оу҃кора́ше ѥ҆а҆ та́кожде,) и҆ сѣ́товаше, и҆ плáкаше, и҆ не ѣ́дáше.

и҃. И҆ рече́ ѥ҆ѩ҃ ѥ҆лканá мꙋ́жъ ѥ҆а҆: а҆нна. И҆ рече́ ѥ҆мꙋ́: сѐ, а҆́зъ, го́споди. И҆ рече́ ѥ҆ѩ҃: что́ ти е҆́сть, ѩ҃коже плáчешисѧ; и҆ почто́ не ѩ҃си; и҆ почто́ боли́шисѧ се́рдце твоѐ; не́смь ли а҆́зъ тебѣ́ добре́е па́че десати́ чáдъ;

дѳ. И҆ востáвши а҆нна по ѣ́дéнїи и҃хъ въ силѡ́мѣ, и҆ стá пред̾ гд҃емъ. И҆лі́й же жре́цъ сѣ́дáше на престо́лѣ, *при прáзѣ дверѝ хрáма гд҃ня.

*а҃ Цáрств. г҃: г҃.

ѳ҃. И҆ та́ оу҃миле́нна дꙋшéю, и҆ помоли́сѧ гд҃ꙋ и҆ плáчꙋщи пропла́ка,

а҆і. *и҆ ѡ҃бѣщá ѡ҃бѣ́тъ гд҃ꙋ, глаго́лющи: а҆дѡна́и гд҃и ѥ҆лѡ́и савао́ѳ҃ъ, а҆́ще призирáѧ призрѣ́ши на смире́нїе рабы́ твоеѧ̀ и҆ помяне́ши мѧ̀, и҆ да́си рабѣ́ твоéй сѣ́мѧ мꙋ́жеско, то́ да́мъ ѥ҆ѩ҃ пред̾ тобо́ю въ да́ръ до днѐ смéрти ѥ҆гѡ҃: и҆

[1] Въ компліо́т.: и҆ ѡ҃скорбля́ше ю҃ ненави́стница ѥ҆а҆ ѡ҃скорбле́нїемъ, занѐ оу҃ничижа́ше ю҃, ѩ҃коже заключи́ гд҃ь ложесна́ ѥ҆а҆ не да́ти ѥ҆ѩ҃ чáда.

вїна и пїанственнаго не имѣетъ, **и желѣзо не взыдетъ на главу его.

*Чис. а: з. †дв. а: кѣ. **Чис. ѕ: ѣ.

кї. И бысть егда умножи молящися предъ гдемъ, илїй же зрецъ смотраше на уста ея.

кг. И та глаголаше въ сердцы своемъ, токмо устне ея двизастеся, а гласъ ея не слышашеся: и мнаше ю илїй пїану сущу.

кд. И рече ей илїй: доколѣ пїана будеши; отыми вїно твое и иди отъ мѣста гдна.

кѣ. И отвѣщавши анна и рече: нѣ, господи: жена въ жестокъ день азъ есмь, вїна и пїанства не пихъ, *но изливаю предъ гдемъ душу мою: *Псал. мѳ: ѣ.

кѕ. не дажди рабы твоея во мнѣ, яко погибели, якш отъ множества глумленїа моего и отъ множества сѣтованїа моего истлахъ даже досель.

кз. И отвѣщавши илїй и рече къ ней: *иди съ миромъ, бгъ їилевъ да дастъ ти все прошенїе твое, еже просила еси отъ него. *д Царств. ѣ: д.

ки. И рече анна: *обрѣте раба твоя благодать предъ очима твоима. И иде жена въ путь свой, и вниде во обитель свою, и яде съ мужемъ своимъ и пи, и лице ея не испаде ктому.

*Рѹд. в: ѳ.

к. И отъреневаша заутра, и поклонишася гду, и идоша путемъ своимъ. И вниде елкана въ домъ свой во армаѳемъ и позна елкана жену свою анну: *и помяне ю гдь, и зачатъ.

*Быт. а: кв.

ка. И бысть во времѧ днїй, и роди анна сына и нарече има ему *самуила: и рече: якш отъ гда бга саваѳа испросихъ его. *Евр. аї: лв.

кв. И взыде человѣкъ елкана и весь домъ его въ силомъ пожрети жертву днїй и обѣты своя и вся десатины земли своея.

кв. Анна же не взыде съ нимъ, якш рече мужеви своему: дондеже взыдетъ строча, и яще ждою ѣ, тогда явится лицу гдню и пребудетъ тамо до вѣка.

кг. И рече ей елкана мужъ ея: твори благое предъ очима твоима, сѣди дондеже ждоиши ѣ: но да утвердитъ гдь (слово твое), изшедшее изъ устъ твоихъ. И сѣде жена, и млекомъ питаше сына своего, дондеже ждои его.

кд. И взыде съ нимъ въ силомъ, егда ждои его, съ телцемъ трилѣтнымъ [1] и съ хлѣбы и со ефї мукы пшенични и мѣхомъ вина: и внидоша въ домъ гдень въ силомъ, и строча съ нимъ.

кѣ. И приведоша ѣ предъ гда: и закла стѣцъ его жертву, юже творяше *ш днїй на днь гдевы: и приведоша строча, и закла телца. И приведе анна мати строча ко илїю

*а Царств. а: з.

кѕ. и рече: во мнѣ, гди, да живетъ душа твоа, господине мой, азъ жена стоявшая предъ тобою, ю семъ помолитися гду:

кз. ю строчати семъ молихся, и даде ми гдь прошенїе мое, еже просихъ у него:

ки. и азъ ждаю ѣ гдеви во вся дни живота его на служенїе гдеви. И поклонися тамо гдеви.

Глава к.

И помолися анна и рече: *утвердися сердце мое въ гдѣ, твознесеся рогъ мой въ бзѣ моемъ, разширishася уста моа на враги моа, возвеселихся о спасенїи твоемъ: *дв. а: мз. †Псал. чл: аї. дв. а: зд.

кв. *якш нѣсть стъ якш гдь, и нѣсть правъ якш бгъ нашъ, †и нѣсть стъ паче тебе: *Матѳ. аї: зї. †Исход. ѣї: аї.

[1] Евр.: съ тремя телцы.

ѣ. не хвали́тесѧ и̑ не глаго́лите высо́каѧ въ гордыни́, ниже́ да и̑зы́детъ велерѣ́чіе и̑з̾ оу̑стъ ва́шихъ: ꙗ̑кш кѵ̑ра́зоумшвъ гдь, и̑ бѵ̑ъ оу̑готовлаѧ́й начина́нїа свои́хъ:

д. лѣ́къ си́льныхъ и̑знемо́же, и̑ немощствующїи препоѧсашасѧ си́лою:

е. *и̑спо́лненнїи хлѣ́ба лиши́шасѧ, и̑ а̑лчущїи прише́лствоваша зе́млю: ꙗ̑кш неплоды́ роди́ сѣ́дмь, и̑ мно́гаѧ въ ча́дѣхъ и̑знемо́же: *лѵк. а̑: нг.

ѕ. *гдь мертви́тъ и̑ живи́тъ, низво́дитъ во а̑́дъ и̑ возво́дитъ,

*Второзак. лв: лд. Тові́т. гі: в. Премо́др. ѕі: ві.

з. *гдь оу̑бо́житъ и̑ богати́тъ, смира́етъ и̑ вы́ситъ, *сі̑ра́х. а̑і: ка.

и̑. *возставля́етъ и̑з̾ земли̑ оу̑бо́га и̑ и̑з̾ гно́ища воздвизаетъ ни́ща посадитѝ е̑го̀ съ могущими людїи́, и̑ престо́лъ сла́вы даѧ̀ въ насл҃дїе и̑̀мъ:

*ѱал. рві: з.

ѳ. даи́ моли́твѹ моля́щемѹ́сѧ и̑ благи́ѧ лѣ́та прибы́тку, *ꙗ̑кш не бѹ́ъ крѣ́пости си́леныхъ мѹ́жъ: *ѱал. рмѕ: ѕ.

і. *гдь не́мощна сотворѝ сопоста́та е̑го̀, гдь сті̑: да не хва́лится премѹ́дрый премѹ́дростїю свое́ю, и̑ да не хва́лится си́льный си́лою свое́ю, и̑ да не хва́лится бога́тый бога́тствомъ свои́мъ: но ѡ̑ се́мъ да хва́лится хвала́йсѧ, е̑́же разѹмѣ́ти и̑ зна́ти гда, и̑ твори́ти сѹ́дъ и̑ пра́вдѹ посредѣ̀ земли̑: гдь вы́де на нб҃са̀ и̑ возгремѣ̀: то́й сѹ́дитъ концема́ земли̑, прав҃ны́ сы́й, и̑ да́стъ кр҃ѣ́пость царе́мъ на́шымъ и̑ вознесе́тъ ро́гъ хр҃ста̀ своего̀.

*Иса́ї҃а мѳ: д.

ꙗ̑і. И̑ ѡ̑ста́виша е̑го̀ та́мѡ пред̾ гдемъ и̑ ѿндо́ша во а̑рмадемъ въ до́мъ свои́й: сто́рожа́ же бѣ̀ слѹ́жа̀ лицѹ́ гдню пред̾ лице́мъ и̑̀лїи́ жерца̀.

кі. *Сы́нове же и̑̀лїи́ жерца̀ (бы́ша) сы́нове погибе́лнїи, не вѣ́дѹще гда,

*Второзак. гі: гі.

гі. *ни ѡ̑правда́нїа̀ жре́ческа пред̾ людьмѝ всѣ́мъ жрѹ́щимъ. И̑ прихожда́ше сто́рокъ жре́ческъ, е̑гда̀ †кара́тсѧ маса̀, и̑ оу̑дица трезѹбна въ рцѣ́ е̑гѡ̀,

*Исхо́д. кд: кз. Левіт. з: ла. †Иезек. мѕ: кд.

гд. и̑ клага́ше ю̑ въ коно́въ вели́кїй, и̑лѝ въ мѣ́дяный сосѹ́дъ, и̑лѝ горне́цъ, и̑ всѣ̀ е̑́же вонзе́сѧ на оу̑дицѹ́, *взима́ше е̑̀ сѣ́къ жре́цъ: и̑ та́кш твора́хѹ всемѹ̀ и̑̀левѹ приходя́щемѹ пожре́ти гдевн въ силѡ́мѣ. *Левіт. з: лд.

гѣ. *И̑ пре́жде кажде́нїа тѹ́ка, прихожда́ше сто́рокъ жре́ческъ и̑ глаго́лаше мѹ́жевн жрѹ́щемѹ: да́жды ма́са и̑спещѝ жерцѹ́, и̑ не возмѹ́ ѡ̑ тебѣ̀ ма́са варе́нагѡ ѡ̑ коно́ва. *Левіт. ѓ: ѓ.

гѕ. И̑ глаго́лаше мѹ́жъ жра́и̑: да покади́тсѧ пе́рвѣе тѹ́къ, ꙗ̑коже подоба́етъ, и̑ тогда̀ во́змеши себѣ̀ ѡ̑ всѣ́хъ, е̑́же хо́щетъ дѹ́ша твоа̀. И̑ речѐ: ни, ни҃ѣ́ да́жды: а̑́ще же не да́си, возмѹ́ си́лою.

гз. И̑ бѣ̀ пред̾ гдемъ гре́хъ сто́рокъ ве́лїи̑ ѕѣлѡ̀, ꙗ̑кш *ѡ̑мета́хѹ же́ртвѹ гдню. *Римлян. в: кд. в Коринд. ѕ: ѓ.

гѝ. И̑ самѹ́илъ бѣ̀ слѹ́жа̀ пред̾ гдемъ, сто́рочищь сы́й ѡ̑поя́санъ во е̑фѹ́дѣ[1] льна́нѣ.

ѳі. И̑ хламѹ́дѹ ма́лѹ сотворѝ е̑мѹ̀ ма́ти е̑гѡ̀, и̑ принося́ше е̑мѹ̀ ѡ̑ днїи́ во дни̑, е̑гда̀ восхожда́ше съ мѹ́жемъ свои́мъ пожре́ти же́ртвѹ днїи́.

к. И̑ благословѝ и̑лїи́ е̑лканѹ̀ и̑ женѹ̀ е̑гѡ̀, глаго́ла: да воздастъ тѝ гдь сѣ́мѧ ѡ̑ жены̀ сеѧ̀ за да́ръ, е̑гоже даровалъ е̑сѝ гдевн. И̑ ѿнде человѣ́къ въ мѣ́сто своѐ.

ка. И̑ посѣтѝ гдь бѵ̑а̀ а̑ннѹ̀, и̑ зача́, и̑ родѝ е̑́щѐ трѝ сы́ны и̑ дщерѝ двѣ̀. *И̑ возвели́чисѧ сто́рокъ самѹ́илъ пред̾ гдемъ. *лѵк. а̑: п. в: м, нв.

кв. И̑лїи́ же состарѣ́всѧ ѕѣлѡ̀: и̑ оу̑слы́ша, ꙗ̑же твора́хѹ сы́нове е̑гѡ̀ всѣ́мъ сынѡ́мъ и̑̀левымъ, и̑ ꙗ̑кш бы́ваху съ жена́ми предстоя́щими оу̑ две́рїй скинїи̑ свидѣ́нїа,

[1] Греч.: е̑фѡмі́съ. Славе́н.: нара́мникъ и̑лѝ ве́рхняа ри́за.

кг. и рече имъ: почто творите по глаголу семь, егоже азъ слышу изъ устъ всѣхъ людій гднихъ (ю васъ);

кд. нн, чада, нн: іакw не глаголъ слухъ, егоже азъ слышу w васъ: не творите такw, іакw не добры слухи, іаже азъ слышу, еже не работати людемъ бгу:

ке. аще согрѣшаемъ согрѣшимъ мужемъ мужеви, помолятся w немъ ко гду: аще же гдеви согрѣшитъ, кто помолится w немъ; И не послушаста гласа отца своегw, *іакw хотѣй воскотѣ гдь погубити а. *Числ. еі: л. г Царств. ві: ві.

кѕ. Отроку же самуилу хождаше предусп҃ѣвалъ, и бѣ благъ предъ гдемъ и человѣки.

кз. И прійде человѣкъ божій ко илію и рече: сіа глетъ гдь: *іюкрывалася wкрыхся въ домъ отца твоегw, сущымъ имъ въ земли егупетстѣй рабоимъ въ домѣ фараwни,

*Исход. д: кз. Дѣан. з: ке.

кн. и избрахъ домъ отца твоегw wт всѣхъ домwвъ іилевыхъ мнѣ служити, еже восходити ко олтарію моему и кадити кадилоимъ и носити ефwдъ, и дахъ домъ отца твоегw всѣ, *іаже огнѣ жертвеннаа сыновъ іилевыхъ, въ снѣдь: *Левіт. з: кд. і: ді.

кѳ. и почто ты воззрѣлъ еси на дwміамъ мой и на жертвu мою безстудными окоми, и прославилъ сыны твоа паче мене, еже благословляти начатокъ всякіа жертвы іилевы предо миною;

л. сегw ради сіа глетъ гдь бгъ іилевъ, гла: *рекохъ, домъ твой и домъ отца твоегw прейдетъ предо миною до вѣка: а нн глетъ гдь: никакоже мнѣ, †зане токмw прославляющыа ма прославлю, и уничижаи ма безчестенъ вудетъ:

*Исход. кн: а, мг. кд: д. †Малах. в: д.

ла. *се, дніе идутъ, и потреблю сѣмя твое и сѣмя дому отца твоегw, и не будетъ старца въ домu твоемъ во всѧ дни, *г Царств. в: кз.

лв. *и уздриши державу мою во всѣхъ, имиже разблажаетъ іила, и не будетъ старца въ домu твоемъ во всѧ дни: *г Царств. в: кѕ. кз: ле.

лг. и мужа не истреблю тебѣ wт олтаря моегw, *во еже wскудѣти очесемъ егw и истаати души егw: и вси прочіи домu твоегw †падутъ оружіемъ мужескимъ: *Псал. рві: г. †Псал. ра: кд.

лд. и сіе тебѣ знаменіе, еже прійдетъ на оба сына твоа сіа офни и финееса: *въ день единъ умрутъ оба:

*а Царств. д: аі.

ле. *и возставлю себѣ жерца вѣрна, иже всѧ іаже въ сердцы моемъ и іаже въ души моей сотворитъ, и созиждu емu домъ вѣренъ, и предидетъ предъ христомъ моимъ во всѧ дни:

*Числ. кѳ: гі. в Цар. и: зі. а Парал. кд: кв.

лѕ. *и будетъ всякъ wставшійся въ домu твоемъ прійдетъ поклонитися емu съ цатою сребра и хлѣбомъ единымъ, глаголя: прійми ма къ единомu wт священнослуженій твоихъ, еже пасти хлѣбъ. *г. Царств. в: кз. Iезек. мд: ді.

Глава г.

И отрочищь самуилъ бѣ служа гдеви предъ илiемъ iереемъ, *и глаголъ гдень бѣ честенъ въ тіа дни, †не бѣ видѣніе посылаемо. *Iмwс. и: аі. Псал. wг: д.

†Притч. кд: ні. Исаіа гі: кі.

к. И бысть въ день wнъ, и илій спаше на мѣстѣ своемъ, и очи егw начаста тажцѣ быти, и не можаше зрѣти:

г. *и прежде неже угасѣ свѣтилникъ божій, и самуилъ спаше въ церкви гдни, †идѣже кіwтъ божій,

*Левіт. ѕ: ѕі. †Исход. кз: ка.

д. и воззва гдь: самуиле, самуиле. И рече: се, азъ.

е. И тече ко илію и рече: се, азъ,

а҃кѡ зва́лъ мѧ є҆сѝ. И҆ рече́ (и҆лі́и): не зва́хъ тебѣ́, возвратѝсѧ и҆ спи́. И҆ возвратѝсѧ и҆ спа́.

ѕ҃. И҆ приложѝ гдⷭ҇ь и҆ воззва́ є҆ще́: самꙋи́ле, самꙋи́ле. И҆ воста́ самꙋи́лъ и҆ и҆́де ко и҆лі́ю вторѝцею, и҆ рече́: сѐ, а҆́зъ, а҃кѡ зва́лъ мѧ є҆сѝ. И҆ рече́: не зва́хъ тебѣ́, ча́до мое́, возвратѝсѧ, спи́.

з҃. *Самꙋи́лъ же въ то́ вре́мя є҆ще́ не познава́ше бг҃а, пре́жде ѡ҆кровене́нїѧ є҆мꙋ̀ гла́са гдⷭ҇нѧ. *Чи́сл. ві: ѕ.

и҃. И҆ приложѝ гдⷭ҇ь призва́ти самꙋи́ла третѝцею: и҆ воста́въ, и҆ и҆́де ко и҆лі́ю и҆ рече́: сѐ, а҆́зъ, а҃кѡ зва́лъ мѧ є҆сѝ. И҆ разꙋмѣ́ и҆лі́и, а҃кѡ гдⷭ҇ь призыва́етъ ѻ҆́трочища, и҆ рече́: возвратѝсѧ и҆ спи́, ча́до:

ѳ҃. и҆ бꙋ́детъ а҆́ще воззове́тъ тѧ̀ зовы́й, и҆ рече́ши: гл҃и, гдⷭ҇и, а҃кѡ слы́шитъ ра́бъ твои́. И҆ и҆́де самꙋи́лъ, и҆ спа́ на мѣ́стѣ своє́мъ.

і҃. И҆ прїи́де гдⷭ҇ь и҆ ста́ и҆ воззва́ є҆го̀ а҃кѡже пе́рвое и҆ второ́е: самꙋи́ле, самꙋи́ле. И҆ рече́ самꙋи́лъ: гл҃и (гдⷭ҇и), а҃кѡ слы́шитъ ра́бъ твои́.

ія҃. И҆ рече́ гдⷭ҇ь къ самꙋи́лꙋ: сѐ, а҆́зъ творю́ гла́голы мои́ во і҆и́лни, *а҃кѡ всѣ́комꙋ слы́шащемꙋ сїѧ̀ пошꙋми́тъ во ѻ҆́бою́хъ ꙋ҆шесе́хъ є҆гѡ̀: *д҃ Ца́рств. ѣ҃а: ві.

ві. *въ де́нь то́й воздвиго́ꙋ на и҆лі́а всѧ̀, є҆ли́ка гла́хъ на до́мъ є҆гѡ̀: начнꙋ́ и҆ скончаю́: *а҃ Ца́рств. в҃: ѣ҃а.

гі. и҆ возвѣщꙋ́ѧ є҆мꙋ̀, а҃кѡ ѿмщꙋ̀ а҆́зъ на до́мъ є҆гѡ̀ до вѣ́ка въ непра́вдахъ сыно́въ є҆гѡ̀, ѡ҆ ни́хже вѣ́даше, *а҃кѡ зло́биста бг҃а сыно́ве є҆гѡ̀, и҆ не наказа́ ꙗ҆́хъ: *а҃ Ца́рств. в҃: кг.

ді. и҆ сегѡ̀ ра́ди кла́хсѧ до́мꙋ и҆лі́инꙋ, *а҃кѡ не ѡ҆чи́ститсѧ непра́вда до́мꙋ и҆лі́ина въ ѳ҃кади́лахъ и҆ жє́ртвахъ є҆гѡ̀ до вѣ́ка. *И҆саі́а кѕ҃: ді. ѳ҃евни́т. д҃: г҃.

єі. И҆ спа́ самꙋи́лъ до ꙋ҆́тра, и҆ ꙋ҆́тренева́ завтра, и҆ ѿвѣ́рзе двє́ри хра́ма гдⷭ҇нѧ. Самꙋи́лъ же ꙋ҆бои́сѧ повѣ́дати видѣ́нїѧ и҆лі́ю.

ѕі. И҆ рече́ и҆лі́и къ самꙋи́лꙋ: самꙋи́ле ча́до. И҆ рече́: сѐ, а҆́зъ.

зі. И҆ рече́ (и҆лі́и): что̀ гла́голъ гла́голанный къ тебѣ́; не скры́и ꙋ҆́бо ѿ менѐ: сїѧ̀ да сотвори́тъ тебѣ́ бг҃ъ и҆ сїѧ̀ да приложи́тъ, а҆́ще ꙋ҆та́иши ѿ менѐ сло́во ѿ всѣ́хъ слове́съ гла́голанныхъ къ тебѣ́ во ꙋ҆шесѣ́ твоѧ̀.

иі. И҆ повѣ́да самꙋи́лъ и҆лі́ю всѧ̀ слове́сѧ, и҆ не ꙋ҆та́и ѿ негѡ̀ (ни є҆ди́наго гла́гола). И҆ рече́ и҆лі́и: гдⷭ҇ь са́мъ, є҆́же бла́го пред̾ ни́мъ, да сотвори́тъ.

ѳ҃і. И҆ возвели́чень бы́сть самꙋи́лъ, и҆ гдⷭ҇ь бѣ́ съ ни́мъ, *и҆ не паде́ ѿ всѣ́хъ слове́съ є҆гѡ̀ на земли́ (ни є҆ди́нъ глаго́лъ).

*г҃ Ца́рств. и҃: кд.

кі. И҆ разꙋмѣ́ша всі҆ і҆и́лтяне ѿ да́на да́же и҆ до вирсавѳ́и, а҃кѡ вѣ́ренъ самꙋи́лъ гдⷭ҇ꙋ во прр҃о́цѣхъ.

ка. И҆ приложѝ гдⷭ҇ь ꙗ҆ви́тисѧ въ силѡ́мѣ, ꙗ҆ви́ во сѧ̀ гдⷭ҇ь самꙋи́лꙋ: и҆ ꙋ҆вѣ́рисѧ самꙋи́лъ прр҃о́къ бы́ти гдⷭ҇евн во всѣ́мъ і҆и́лни, ѿ конца̀ до конца̀ земли́. И҆лі́и же состарѣ́сѧ сѣ́лѡ, и҆ сы́нове є҆гѡ̀ ходя́ще хожда́хꙋ, и҆ ло́кавъ пꙋть ꙗ҆́хъ пред̾ гдⷭ҇ем҃ъ.

Глава д҃.

И҆ бы́сть во дни ѿны́, и҆ собира́шасѧ і҆ноплеме́нницы протꙋ́ѧ і҆и́лля на бра́нь: и҆ и҆зы́де і҆и́ль во срѣ́тенїе и҆́мъ на бра́нь, и҆ ѡ҆полчи́шасѧ *во а҆венезе́рѣ, и҆ і҆ноплеме́нницы ѡ҆полчи́шасѧ во ѳ҃афе́цѣ:

*а҃ Ца́рств. з҃: ві. ѳ҃ис. Нав. ѓі: нг.

кв. и҆ сразѝшасѧ і҆ноплеме́нницы на бра́ни со і҆и́лтяны, и҆ преклони́сѧ бра́нь, и҆ падо́ша мꙋ́жїе і҆и́левы пред̾ і҆ноплеме́нники, и҆ ꙋ҆бі҆е́ни бы́ша въ бра́ни на селѣ́ четы́ри ты́сящы мꙋ́жей.

кг҃. *И҆ прїи́до́ша лю́дїе въ по́лкъ, и҆ рѣ́ша старѣ́йшины і҆и́левы: почто̀ порази́ на́съ гдⷭ҇ь дне́сь пред̾ і҆ноплеме́нники; ѳ҃возмемы́ кївоу́тъ бг҃а на́шегѡ ѿ силꙋ́ма, и҆ и҆зы́детъ посредѣ́ на́съ и҆ спсе́тъ ны́ ѿ рꙋки́ враг҃ъ на́шихъ.

*Чи́сл. ді: мд. ѳ҃а Ца́рств. ді: ѓі.

кд. И҆ посла́ша лю́дїе въ силѡ́мъ, и҆

взя́ша ѿтр҃дв кївѡ́тъ гдⷭ҇а сѣдя́щаго на херуві́мѣхъ: и (бы́ша) та́мѡ ѻ҆ба сы́на і҆лі́инна съ кївѡ́томъ бж҃і́имъ, ѻ҆фни́ и҆ фі҃неє́съ.

ѕ̄. И̂ бы́сть є҆гда́ прі҃и́де кївѡ́тъ гдⷭ҇ь въ по́лкъ, и҆ возопи́ вє́сь і҆и́лль гла́сомъ вели́кимъ, и҆ возшата́ѧ земля̀.

з̄. И̂ оу҃слы́шаша і҆ноплеме́нницы гла́съ во́пля и҆ р҃кша́: что̀ сі́й во́пль вели́кій въ полцѣ̀ є҆вре́йстѣ; И̂ оу҃разумѣ́ша, я҆́ко кївѡ́тъ гдⷭ҇ь прі҃и́де въ по́лкъ.

ѕ̄. *И̂ оубоя́шася і҆ноплеме́нницы и҆ р҃кша́: сі́и бо́зи прі҃ндо́ша къ на́мъ въ по́лкъ: го́ре на́мъ, и҆зми́ ны, господи, дне́сь: я҆́ко не бы́сть та́ко вчера̀ и҆ тре́тіагѡ дне́: *Ісхо́д. а҃і: ѕ̄.

и҃. *го́ре на́мъ, кто́ ны и҆́зметъ ѿ р҃кы́ богѡ́въ кр҃пкихъ сі́хъ; сі́и сѫ́ть бо́зи, поби́вшіи є҆гу́пта всѣ́кими я҆́звами и҆ въ пⷭ҇ты́ни: *Ісаі́а мг҃: г҃і. †Ісхо́д. з̄: и҃.

ѳ̄. оу҃кр҃пи́тесѧ и҆ бу́дите въ мⷭ҇жы, і҆ноплеме́нницы, я҆́кѡ да не порабо́таете є҆вре́ѡмъ, *я҆́коже порабо́таша на́мъ, бу́дите у҃бо въ мⷭ҇жы и҆ би́тесѧ съ ни́ми.

*сѵ̀д. г҃і: а҃.

і҃. И̂ би́шася съ ни́ми: и҆ паді́ша мⷭ҇жіе і҆и́левы пре́дъ і҆ноплеме́нники, и҆ побѣ́жѣ кі́йждо къ селе́нїе своє́, и҆ бы́сть я҆́зва вели́ка ѕ҃лѡ̀: и҆ паде́ ѿ і҆и́ла три́десять ты́сящъ чинѡ́въ:

а҃і. *и҆ кївѡ́тъ бж҃і́й взя́тъ бы́сть, и҆ ѻ҆ба сы́ны і҆ѧ́инны оу҃мро́ша, ѻ҆фни́ и҆ фі҃неє́съ. *Ѱал. ѻ҃з: ѯ̄, ѯ̄а.

в҃і. И̂ тече́ мⷭ҇жъ ѿ бра́нн і҆емі҃не́й, и҆ прі҃и́де въ силѡ́мъ въ де́нь ѿнъ, и҆ ри́зы свои́ растерза́къ, и҆ пе́рсть в҃ѣ на главѣ̀ є҆гѡ̀.

г҃і. И̂ прі҃и́де, и҆ сѣ́, і҆ли́й сѣдя́ше на престо́лѣ своє́мъ оу҃ дверіи́, смотря́ на пⷭ҇ть, я҆́кѡ бѣ̀ се́рдце є҆гѡ̀ бо оу҃жасѣ̀ (велицѣ) ѿ кївѡ́тѣ бж҃і́и. И̂ челов҃ѣ́къ вни́де во гра́дъ возвѣщя́: и҆ возопи́ вє́сь гра́дъ гла́сомъ вели́кимъ:

д҃і. и҆ слы́ша і҆ли́й гла́съ во́пля и҆ рече́: что̀ є҆́сть гла́съ во́пля сегѡ̀; И̂ челов҃ѣ́къ потща́всѧ вни́де и҆ пов҃ѣ́да і҆ли́ю.

е҃і. И̂ бѣ̀ і҆ли́й девяти́десяти ѻ҆сми́ лѣ́тъ, и҆ ѻ҃чи є҆гѡ̀ и҆знемого́ста, и҆ не ви́дѧше.

ѕ̄і. И̂ рече́ і҆ли́й мⷭ҇же́мъ предстоя́щымъ себѣ̀: что̀ гла́съ во́пля сегѡ̀; И̂ мⷭ҇жъ поспѣ́вся вни́де ко і҆ли́ю и҆ рече́ є҆мꙋ̀: а҆́зъ є҆смь пришє́дый и҆з полка́, и҆ а҆́зъ прибѣ́жа́хъ ѿ бра́ни дне́сь. И̂ рече́ і҆ли́й: что̀ бы́вшій глаго́лъ, ча́до;

з҃і. И̂ ѿвѣщ҃а ѻ҆́трочищь и҆ рече́: побѣ́жа́ша мⷭ҇жіе і҆и́левы ѿ лица̀ і҆ноплеме́нникѡвъ, и҆ а҆́зва ве́лі҃а бы́сть въ лю́дехъ, и҆ ѻ҆ба сы́ны твои́ оу҃мро́ша, и҆ кївѡ́тъ бж҃і́й взя́тъ є҆́сть.

и҃і. И̂ бы́сть є҆гда́ помина́ѧ ѿ кївѡ́тѣ бж҃і́и, и҆ паде́ (і҆ли́й) съ престо́ла взна́къ бли́з҃ две́рій, и҆ сокрꙋ́шисѧ хребе́тъ є҆гѡ̀, и҆ оу҃мре, я҆́кѡ стáръ бѣ̀ челов҃ѣ́къ и҆ та́жекъ: и҆ то́й сѫ́дѣ і҆и́леви четы́редесать лѣ́тъ.

ѳ̄і. И̂ сноха̀ є҆гѡ̀ жена̀ фі҃неє́сова заче́ншаѧ роди́ти, и҆ слы́ша вѣ́сть, я҆́кѡ взя́тъ бы́сть кївѡ́тъ бж҃і́й и҆ я҆́кѡ оу҃мре свéкоръ є҆̀ и҆ мⷭ҇жъ є҆̀, и҆ воспла́кася (го́рькѡ), и҆ роди́, я҆́кѡ ѡ҆брати́шася на ню́ болѣ́зни є҆̀.

к̄. И̂ во вре́ма, внегда̀ оу҃мира́ше, р҃кша є҆́й жены́ предстоя́щыя є҆́й: не бо́йся, я҆́кѡ сы́на родила́ є҆сѝ. И̂ не ѡ҆вѣщ҃а, и҆ не разꙋмѣ́ се́рдце є҆̀.

ка̄. *И̂ наре́чє ѻ҆́трочища оу҃ехакю́дъ: и҆ р҃кша ѡ҆ кївѡ́тѣ бж҃і́и и҆ ѡ҆ свéкрѣ є҆̀ и҆ ѡ҆ мⷭ҇жи є҆̀: пресели́ся сла́ва ѿ і҆и́ла, я҆́кѡ взя́тъ кївѡ́тъ гдⷭ҇ь, и҆ я҆́кѡ оу҃мре свéкоръ є҆̀ и҆ мⷭ҇жъ є҆̀.

*Ѱал. ѻ҃з: ѯ̄а. Плач. Іерем. а҃: ѕ̄. Євр. д҃: є̄.

кв̄. И̂ рече́: пресели́ся сла́ва і҆и́лева, я҆́кѡ взя́тъ бы́сть кївѡ́тъ бж҃і́й.

ГЛАВА̀ ѕ̄.

И̂ взя́ша і҆ноплеме́нницы кївѡ́тъ бж҃і́й и҆ и҆знесо́ша є҆гѡ̀ ѿ а҆вене́зе́ра *во а҆зѡ́тъ: *Іис. Нав. а҃і: кв̄.

в̄. и҆ взя́ша і҆ноплеме́нницы кївѡ́тъ гдⷭ҇ень и҆ внесо́ша є҆гѡ̀ въ хра́мъ *дагѡ́новъ, и҆ поста́виша є҆гѡ̀ бли́з҃ дагѡ́на.

*сѵ̀д. ѕ̄і: кг.

г. И ѡбѹтреневаша а҃зѡ́тане наѹ́трїе и̑ внидо́ша въ хра́мѣ дагѡ́новъ: и̑ оувѝдѣша, и̑ сѐ, дагѡ́нъ паде́ на зе́млю на лицѐ свое́ пред кївѡ́томѣ бж҃їимъ. И воздвигоша дагѡ́на, и̑ поста́вища є̑гѡ̀ на мѣ́стѣ свое́мъ.

д. И бы́сть є̑гда̀ поста́ша заѹ́тра, и̑ сѐ, дагѡ́нъ лежа́ше лице́мъ на землѝ пред кївѡ́томъ завѣ́та гдн҃а: глава́ же дагѡ́нова и̑ ѻ҃бѣ плеснѝ но́гъ є̑гѡ̀ ѿ҃аты на пра́зѣ ѻ҃соко́ѹ ка́ждо, и̑ ѻ҃бѣ дла́ни рѹ́къ є̑гѡ̀ лежа́щѣ при две́рехъ, то́чїю трѹ́пъ дагѡ́новъ ѡ҃ста́ся.

ѐ. Тогѡ̀ ра́ди не вступа́ютъ жерцы̀ дагѡ́ншвы и̑ вси̑ входа́щїи въ хра́мъ дагѡ́новъ на пра́гъ до́мѹ дагѡ́нова во а҃зѡ́тѣ да́же до днє̀ сегѡ̀: ꙗ҆́кѡ престѹпа́ющє престѹпа́ютъ.

ѕ. *И ѡ҃тягото́ рѹ́ка гдн҃а на а҃зѡ́тѣ, †и̑ наведѐ на ни́хъ, и̑ воскипѣ́ ѝхъ на сѣда́лищахъ и̑́хъ, во а҃зѡ́тѣ и̑ къ предѣ́лѣхъ є̑гѡ̀, и̑ посредѣ́ страны̀ є̑гѡ̀ оумно́жишася мы́шы: и̑ бы́сть смѹще́нїе сме́рти вели́ко во гра́дѣ.

*а҃ Ца́рств. ѕ: ѐ. †Ѱал. ѻ҃з: ѕ҃.

з. И ви́дѣша мѫ́жїе а҃зѡ́тстїи, ꙗ҆́кѡ та́кѡ (бы́сть), и̑ глаго́лаша: ꙗ҆́кѡ не пребѹ́детъ кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева съ на́ми, ꙗ҆́кѡ жє́стока рѹ́ка є̑гѡ̀ на ны̀ и̑ на дагѡ́на бо́га на́шего.

и. И послáвше собрáша воевóдъ и҃ноплемéнничихъ къ себѣ́ и̑ глаго́лаша: что̀ сотвори́мъ кївѡ́тѹ бж҃а і҃и̑лева; И рѣ́ша гедеѐ: да прейдетъ кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева къ на́мъ въ гє́дъ. И прейде́ кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева въ гє́дъ.

ѳ. И бы́сть по прешє́ствїи є̑гѡ̀, и̑ бы́сть рѹ́ка гдн҃а на гра́дѣ, матеѭ́ вє́лїй ѕ҃ѣлѡ̀: и̑ порази̑ мѫ́жы гра́да ѿ҃ ма́ла до вели́ка, и̑ порази̑ ѝхъ на сѣда́лищахъ ѝхъ. И сотвори́ша гедеѐ себѣ́ сѣда́лища (зла́та),

і. *и̑ ѿ҃пѹсти́ша кївѡ́тъ бж҃їй во а҃скалѡ́нъ. И бы́сть є̑гда̀ вни́де кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева во а҃скалѡ́нъ, и̑ возопи́ша а҃скалѡни́тане глаго́люще: почто̀ возвратисте кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева къ на́мъ, оумори́ти ны̀ и̑ лю́ди на́ша;

*Сѵд. а҃: ѳ҃і. ѧ҃мѡс. а҃: и҃. Софо́н. в҃: д.

ѳ҃і. И посла́ша и̑ собра́ша всѧ̀ воевѡ́ды и҃ноплемéнничи и̑ рѣ́ша: ѿ҃пѹстите кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева, и̑ да поста́вится на мѣ́стѣ свое́мъ, и̑ да не оумори́тъ на́съ и̑ люде́й на́шихъ. ꙗ҆́кѡ бы́сть матеѭ́ смє́рти во всє́мъ гра́дѣ та́жекъ ѕ҃ѣлѡ̀, є̑гда̀ вни́де кївѡ́тъ бж҃а і҃и̑лева та́мѡ.

к҃. И живѹ́щїи и̑ не оумє́ршїи оуязви́шася на сѣда́лищахъ, и̑ взы́де во́пль гра́да до нб҃сѐ.

Глава ѕ.

И въ кївѡ́тъ гдн҃ь на селѣ́ и҃ноплемéнникѡвъ се́дмь мцъ҃: и̑ воскипѣ́ земла̀ ѝхъ мы́шами.

в. И призва́ша и҃ноплемéнницы жерцє́въ и̑ волхвѡ́въ и̑ ѡ҃баа́нникѡвъ свои́хъ, глаго́люще: *что̀ сотвори́мъ кївѡ́тѹ гдн҃ю; скажи́те на́мъ, ка́кѡ по́слемъ є̑гѡ̀ на мѣ́сто є̑гѡ̀;

*а҃ Ца́рств. є҃: и̑.

г. И рѣ́ша: а҃ще ѿ҃пѹ́щаєте вы̑ кївѡ́тъ завѣ́та гда бж҃а і҃и̑лева, да не по́слете є̑гѡ̀ тща́, но ѿ҃дающє ѿ҃дади́те є̑мѹ̀ за мѫ́ки (да́ры), и̑ тогда̀ и҃цѣлите́сѧ, и̑ оумо́литвится ва́мъ: е҆да́ ли не ѿ҃стѹпи́тъ рѹ́ка є̑гѡ̀ ѿ҃ ва́съ;

д. И глаго́лаша: что̀ є̑мѹ̀ за мѫ́ки ѿ҃дади́мъ; И рѣ́ша: по числѹ́ воевóдъ и҃ноплемéнничихъ пя́ть сѣда́лищъ златы́хъ и̑ пя́ть мы́шей златы́хъ, ꙗ҆́кѡ прегрѣше́нїа въ ва́съ и̑ въ кнадзе́хъ ва́шихъ и̑ въ лю́дехъ:

ѐ. *и̑ сотворите подо́бїе сѣда́лищъ ва́шихъ и̑ подо́бїе мы́шей ва́шихъ, растлѣва́ющихъ зе́млю, и̑ воздади́те сла́вѹ бж҃ѹ (і҃и̑левѹ), ꙗ҆́кѡ да ѡ҃блегчи́тъ рѹ́кѹ свою̀ ѿ҃ ва́съ и̑ ѿ҃ бого́въ ва́шихъ и̑ ѿ҃ землѝ ва́шея: *а҃ Ца́рств. є҃: ѕ҃.

ѕ҃. и̑ почто̀ ѡ҃тягоща́ете сердца̀ ва́ша, ꙗ҆́кѡже ѡ҃тягчѝ є҆гѵ́петъ и̑ фарао́нъ

сердце́ свое́; *не е́гда́ ли порѵга́ся и́мъ, ѿпѵсти́ и́хъ, и ѿнды́ша; *Исхо́д. и: еі. ві: ла.

ѕ. и нн҃ѣ возми́те и сотвори́те *колесни́цѹ но́вѹ е́дину́ и дв҃ѣ кра́вы первороди́вшыя бе́з тела́тъ, на ни́хже не ба́ше ꙗ҃рмо́: и впрази́те кра́вы въ колесни́цѹ, а҆ тела́та и́хъ возврати́те вспа́ть въ до́мы: *в Цар҃ств. ѕ: ѳ҃.

и. и возми́те кївѿ́тъ г҃день, и возложи́те и҃ на колесни́цѹ, и сосу́ды златы́а ѿдади́те е́мѹ за мѵ́ки, и положи́те въ ковче́жецъ ѿ страны́ е́гѡ: и ѿпѵсти́те е́го́, да и́детъ:

ѳ҃. и оу҃зрите, а҆́ще пѵте́мъ предѣ́лѡвъ свои́хъ по́йдетъ *въ вед҃самі́ѵсъ, то́й сотвори́ нáмъ зло́ вели́кое сі́е: а҆́ще же нѣ, то́ оу҃разѹмѣ́емъ, ꙗ҃кѡ не рѵ́кà е́гѡ прикосну́ся на́съ, но приключе́ніе сі́е бы́сть на́мъ. *Іис. Нав. еі: ѳ҃.

і҃. И сотвори́ша и҃ноплеме́нницы та́кѡ, и взя́ша дв҃ѣ кра́вы первороди́вшыя, и впрагѡ́ша а҆́ въ колесни́цѹ, тела́та же и́хъ затвори́ша въ до́мѣ:

ai҃. и возложи́ша кївѿ́тъ г҃день на колесни́цѹ, и ковче́жецъ, и мы́шы златы́а, и подо́бїа сѣда́лищъ свои́хъ:

ві҃. и оу҃пра́вишася кра́вы на пѵ́тѝ въ пѵ́ть вед҃самі́йскій, на пѵ́тѝ и҃́мже и҆́дяхѹ, и трѹжда́хѹся, и не совращя́хѹся на де́сно, ниже́ на шѵ́е: и воєвѡ́ды и҃ноплеме́нничи и҆́дяхѹ вслѣ́дъ е́гѡ да́же до предѣ́лъ вед҃самі́скихъ.

гі҃. И и҃же въ вед҃самі́ѵсѣ жна́хѹ жа́твѹ пшени́цы во ю҆до́ли: и возведо́ша о҃чи свои́, и ви́дѣша кївѿ́тъ г҃день, и возвесели́шася во срѣ́теніе е́мѹ.

ді҃. И колесни́ца вни́де въ село́ ѡ҆́сіево сѹ́щее въ вед҃самі́ѵсѣ, (и ста́ та́мѡ,) и поста́вища та́мѡ при не́мъ ка́мень вели́й: *и и҃сѣко́ша древеса́ колесни́чнаа, и кра́вы вознесо́ша на всесожже́ніе г҃дꙋ. *і҃ Цар҃ств. ді҃: ка.

еі҃. *Левѝти же вознесо́ша кївѿ́тъ г҃день, и ковче́жецъ и҃́же съ ни́мъ, и и҃́же въ не́мъ сосу́ды зла́ты, и положи́ша на ка́мени вели́цѣмъ: мѹ́жіе же вед҃самі́стіи вознесо́ша всесожже́нїа и пожро́ша же́ртвѹ въ то́й де́нь г҃дꙋ.

*Іис. Нав. ка: ѕі.

ѕі҃. И па́ть боево́дъ и҃ноплеме́ннича зра́хѹ, и возврати́шася во а҆ккарѡ́нъ въ де́нь то́й.

зі҃. И сі́а сѣда́лища злата́а, и҃́же возда́ша и҃ноплеме́нницы за мѵ́кѹ г҃дꙋ: а҆зѡ́тско е́дино, га́зско е́дино, а҆скалѡ́нско е́дино, гє́дско е́дино, а҆ккарѡ́нско е́дино.

и҃і҃. И златы́а мы́шы по числѹ всѣ́хъ градѡ́въ и҃ноплеме́ннича пати́ воево́дъ, ѿ града оу҃тверже́на и да́же до ве́си ферезе́овы и до ка́мене вели́каго, на не́мже положи́ша кївѿ́тъ завѣ́та г҃дня, и҃́же е́сть да́же до сего́ дне́, на селѣ́ ѡ҆сі́и вед҃самі́ѵсі́тянина.

ѳ҃і҃. И не пора́довашася сы́нове і҆ехѡні́нны въ мѹ́жѣхъ вед҃са́мскихъ, *ꙗ҃кѡ ви́дѣша кївѿ́тъ г҃день: и оу҃би́ въ ни́хъ пятьдеся́тъ ты́сящъ и сѣ́дмьдесятъ мѹ́жей. И пла́кашася лю́дїе, ꙗ҃кѡ порази́ г҃дь людій ꙗ҃звою вели́кою сѣлѡ́.

*Чи́сл. ѳ҃: е҃, к҃. Наѵ́м. а҆: ѕ.

к҃. И рѣ́ша мѹ́жіе и҃́же ѿ вед҃самі́ѵса: кто́ возмо́жетъ понти́ пред҃ъ г҃демъ бг҃омъ сты́мъ сі́мъ; и къ комѹ́ взы́детъ кївѿ́тъ завѣ́та г҃дня ѿ на́съ;

ка҃. И посла́ша послы́ къ жи҃вѹ́щымъ въ карїаѳ҃їарі́мѣ, глаго́люще: возврати́ша и҃ноплеме́нницы кївѿ́тъ г҃день, сни́дите и вознеси́те е́гѡ къ себѣ́.

Глава ѕ.

И прїи́до́ша *мѹ́жіе карїаѳ҃їарі́мстіи и взя́ша кївѿ́тъ завѣ́та г҃дня, и внесо́ша е́гѡ въ до́мъ а҃мїнада́вль и҃́же на хо́лмѣ: и е҆леаза́ра сы́на е́гѡ ѡ҆святи́ша сохрана́ти кївѿ́тъ завѣ́та г҃дня.

*в Цар҃ств. ѕ: ѳ҃.

к҃. И бы́сть ѿ негѡ́же дне́ бѣ́ кївѿ́тъ въ карїаѳ҃їарі́мѣ, оу҃мно́жишася дніе́, и бы́сть два́десять лѣ́тъ: и воззрѣ́ вре́сь до́мъ і҃и́левъ вслѣ́дъ г҃да.

г. *И рече самоуилъ ко всемоу домоу їилевоу, глаголя: аще всѣми сердцемъ вашимъ вы обращаетеся ко гдоу, отимите боги чоуждіа отъ среды васъ, и дъбравы, и оуготовайте сердца ваша ко гдоу, и порабо́тайте емоу единому, и изба́витъ васъ отъ роукы иноплеменничи.

*Второзак. е: гі. і: к. Матѳ. д: і.

д. И отвергоша сыновє їилевы валіма и дъбравы астарию́ѳа, и порабо́таша гдоу единому.

е. И рече самоуилъ: соберіте ко мнѣ всего їилма *въ массифа́ѳъ, и помолю́ся о васъ ко гдоу. *Суд. аі: аі. а Царств. і: зі.

ѕ. И собраша́ся лю́дїе въ массифа́ѳъ, и почерпа́хоу водоу *и проліва́хоу предъ гдемъ на землю: и постиша́ся въ тои́ день, и рѣша: †согрѣши́хомъ предъ гдемъ. И суда́ше самоуилъ сыны їилевы въ массифа́ѳѣ. *Іона г: з. †Числ. ді: м.

з. И оуслы́шаша иноплеме́ннницы, ꙗкш собра́шася вси сыновє їилевы въ массифа́ѳъ, и взыдо́ша воєвоу́ды иноплеме́ннничи на їилма. И слы́шаша сыновє їилевы и оубоя́шася отъ лицъ иноплеме́ннникъ:

и. и рѣша сыновє їилевы къ самоуилоу: *не премолчи отъ насъ вопіа ко гдоу бгу нашемоу, да изба́витъ ны отъ роукы иноплеме́ннничи. И рече самоуилъ: не боудн мнѣ ѥже отъстоупи́ти отъ гда бга моегѡ и не вопи́ти отъ васъ съ моле́нїемъ. *а Царств. ві: кг. Ієрем. ѳі: а.

ѳ. *И взя самоуилъ агнца є́дино сосо́ущее, и принесе е́ на всесожже́нїе со всѣми людьми гдевы: и возопи самоуилъ ко гдоу отъ їилма, и послоуша єгѡ гдь.

*Сірах. мѕ: ді.

і. И бы́ше самоуилъ возноса́й всесожже́нїе, и иноплеме́ннницы прибли́жишася на бра́нь на їилма: *и возгремѣ гдь гла́сомъ вели́имъ въ день о́нъ на иноплеме́ннники, и смято́шася и паде́ша предъ їилемъ: *Сірах. мѕ: к.

аі. и изыдо́ша мѫжіе їилевы отъ массифа́ѳа, и погна́ша иноплеме́нники, и би́ша и́хъ даже до подо́лїа ведехо́ръ.

бі. И взя самоуилъ ка́мень є́динъ и поста́ви єго́ между массифа́ѳомъ и между ве́тхимъ: *и нарече и́мя є́моу а́венезе́ръ, сирѣчь ка́мень по́мощи, и рече: до зде́ помо́же на́мъ гдь.

*а Царств. ді: д.

гі. И смирн гдь иноплеме́нники, и не приложи́ша ктомоу и́ти въ преде́лы їилевы: и бы́сть роукá гдня на иноплеме́ннникъ во вса дни самоуи́лшовы.

ді. И отда́шася гра́ды, и́хже взя́ша иноплеме́ннницы отъ сыно́въ їилевыихъ, и отда́ша и́хъ їилю, отъ а́ккарі́она даже до ге́ѳа, и преде́лы їилма свободи́шася отъ роукы иноплеме́ннничи: и бы́сть ми́ръ между їилемъ и между а́моррее́мъ.

еі. *И суда́ше самоуи́лъ їилю во вса дни живота своегѡ. *Дѣан. гі: к.

ѕі. И хожда́ше отъ го́да до го́да, и окрестъ *ведиила и галга́лы и массифа́ѳа, и суждаше їилма во всѣхъ сващенныхъ сихъ. *а Царств. і: г.

зі. Бы́ше же є́мъ возвраще́нїе *во а́рмаѳе́мъ, ꙗкш та́мо бы́ше до́мъ єгѡ: и суда́ше та́мо їилма, †и созда та́мо о́лта́рь гдевн. *а Царств. а: а, ді. д: аі.

†Второзак. кз: ѕ.

Глава и.

И бы́сть є́гда состарѣ́ся самоуи́лъ, и поста́ви сыны своа суди́ти їилевн.

в. И сіа и́мена сыноу́мъ єгѡ: *пе́рвенецъ їои́ль, и и́мя второ́моу а́вія, суді́и †въ вирсавє́и.

*а Параліпом. ѕ. кн, кг. †а Царств. г: к.

г. И не пондо́ша сыновє єгѡ по́тє́мъ єгѡ: и оуклони́шася вслѣдъ *лихонми́а, †и прі́имáхоу да́ры, и развраща́хоу суды. *Исхо́д. ні: ка. †Исхо́д. кг: и.

Второзак. ѕі: ді.

д. И собра́шася мѫжіе їилевы, и прі́ндо́ша къ самоуи́лоу во а́рмаѳе́мъ

е. и рѣша є́моу: се, ты состарѣ́лся

ёсй, сынове же твои не ходятъ по пути твоемъ: *и нынѣ поставь надъ нами царя, да судитъ ны, якоже и прочіи языки. *Ѡсія гі: т. дѣян. гі: ка.

е. *И высть лукавъ глаголъ предъ очима самуиловыма, яко рѣша: даждь намъ царя, да судитъ ны. И помолисѧ самуилъ ко гду. *а Царств. ві: ві.

з. И рече гдь самуилу: послушай гласа людій, якоже глаголютъ къ тебѣ, *яко не тебе оуничижиша, но мене оуничижиша, еже не царствовати ми над ними: *а Царств. т: ді.

и. по всѣмъ дѣломъ, яже сотвориша ми, ѿ негоже дне изведохъ ихъ изъ земли єгупетски до днешняго дне, и ѡставиша мя, и послужиша богомъ иными, такѡ тіи творятъ и тебѣ:

ѳ. и нынѣ послушай гласа ихъ: *обаче засвидѣтелствуа засвидѣтелствуеши имъ и возвѣстиши имъ правду цареву, иже царствовати будетъ над ними. *Второзак. з:: еі.

і. И рече самуилъ всѣ словесѣ гдня къ людемъ просящымъ ѿ негѡ царя,

ія. и глаголя (имъ): *сіе будетъ ѡправданіе царево, иже царствовати имать над вами: сыны ваша возметъ и поставитъ а колесничники своа, и на кони всадитъ ихъ, и предтекущихъ предъ колесницами єгѡ: *а Царств. і: кѣ.

кі. и поставитъ а себѣ сотники и тысящники и жателми жатвы своея, и ѡбнемутъ ѡбниманіемъ грѹзда єгѡ, и творити орудіа воинскаа єгѡ и орудіа колесницъ єгѡ:

кг. и дщери ваша возметъ въ мѵроварницы и въ поварницы и въ хлѣбницы:

кд. и села ваша и виограды ваша и маслинны ваша благія возметъ и дастъ рабомъ своимъ:

ке. и семена ваша и виограды ваша ѡдесятствуетъ и дастъ скопцемъ своимъ и рабомъ своимъ:

кѕ. и рабы ваша и рабыни ваша и стада ваша благаа и ослы ваша ѡ- имутъ и ѡдесятствуетъ на дѣла своа:

кз. и пажити ваша ѡдесятствуетъ, и вы будете емѹ рабы:

ки. и возопіете въ день онъ ѿ лица царя вашего, єгоже избрасте себѣ, и не оуслышитъ васъ гдь въ день онъ, яко вы сами избрасте себѣ царя.

кѳ. И не восхотѣша людіе послушати самуила и рѣша емѹ: ни, но царь да будетъ над нами,

л. и будемъ и мы яко вси языцы: и судити имать насъ царь нашъ, *и изыдетъ предъ нами, и поборетъ побореніемъ ѡ насъ. *Числ. кз: зі.

ла. И слыша самуилъ всѣ глаголы людій и глагола а во ушы гдевн.

лв. И рече гдь къ самуилу: послушай гласа ихъ, и постави имъ царя. И рече самуилъ къ мужемъ ізилевымъ: да идетъ кійждо васъ во свой градъ.

Глава д.

И бѣ мужъ ѡ сыноу веніамінова, емуже има кісъ, сынъ авіилова, сына іаредова, сына вахірова, сына афекова, сына мужа іеміінеова, мужъ силенъ крѣпостію.

в. И семѹ бѣ сынъ, има емѹ саула, добровеличенъ, мужъ благъ: и не бѣ въ сынѣхъ ізилевыхъ благъ паче єгѡ, ѡ рамень и выше *высокъ паче всѣхъ людій. *а Царств. т: кг.

г. И заблудиша ослата кіса отца саулова. И рече кісъ къ саулу сыну своемѹ: возми съ собою единаго ѿ отрокъ, и восташе идите и поищите ослатъ.

д. И прондоша гору ефремлю, и прондоша землю селха, и не ѡбретоша: и прондоша землю *сегалімлю, и не бѣ: и прондоша землю іаміню, и не ѡбретоша. *Іоан. т: кг.

е. И пришедшымъ имъ въ землю сіфовѹ, и рече саулъ ко отроку сво-

емꙋ їже съ нимѣ: гради и возвратимсѧ, да не какѡ сѡтецъ мои ѡставѧ сѡлата, печетсѧ ѡ насъ.

ѕ. И рече емꙋ сѡтрокъ: *сѣ, здѣ человѣцѣхъ бжїи во градѣ семъ, и человѣцѣхъ славенъ: всѣ ежде аще речетъ приходѧщымъ къ немꙋ, ѡбудетъ имъ: и нынѣ пойдемъ тамо, да возвѣстимъ намъ пꙋть нашъ, имже пойдемъ. *сѵд. гі: ѕ.

з. И рече саꙋлъ сѡтрокꙋ своемꙋ їже съ нимѣ: сѣ, пойдемъ, и что принесемъ къ человѣкꙋ бжїю; какѡ хлѣбы ѡскꙋдѣша ѿ вретищъ нашихъ, и ктомꙋ нѣсть оу насъ, ежде внести къ человѣкꙋ бжїю ѿ имѣнїа нашегѡ.

и. И приложи сѡтрокъ ѿвѣщати саꙋлꙋ и рече: сѣ, ѡбрѣтаетсѧ въ рꙋцѣ моеи четвертаа часть сикла сребра, и даси человѣкꙋ бжїю, и возвѣститъ намъ пꙋть нашъ.

д. Прежде бо во їилѣ сице глаголаше кыждо, егда кто идаше вопрошати бга: гради, да идемъ къ прозорливцꙋ: какѡ пророка нарицахꙋ людїе прежде прозорливцемъ.

і. И рече саꙋлъ сѡтрокꙋ своемꙋ: добръ глаголъ твои: гради, да идемъ. И идоша во градъ, идѣже бѣ человѣкъ бжїй.

аі. Восходѧщымъ же имъ на восходъ града, и сѣ, ѡбрѣтоша дѣвицъ ишедшихъ почерпстѝ водꙑ, и рѣша имъ: ѣсть ли здѣ прозорливецъ;

ві. И ѿвѣщаша имъ дѣвицы, глаголюща: ѣсть, сѣ предъ лицемъ вашимъ: нынѣ же потщитесѧ, какѡ днѣ ради градетъ во градъ, *какѡ жертва днесь людемъ въ вамѣ: *Быт. ла: нд.

гі. и егда внидете во градъ, такѡ ѡбрѧщете его во градѣ, прежде неже взыти емꙋ въ вамꙋ пасти: какѡ не имꙋтъ пасти людїе, дондеже внидетъ сеи, *какѡ тои благословитъ жертвꙋ, и по сихъ ядꙋтъ страннїи: и нынѣ взыдите, какѡ днѣ ради ѡбрѧщете его.

*Второзак. и: і. Матѳ. ді: дѳ. Лѵк. кд: л.

ді. И взыдоша во градъ. Имже входѧщымъ средѣ града, и сѣ, самꙋилъ изыде во срѣтенїе имъ, еже взыти въ вамꙋ.

ѣі. И гдь *ѿкры во оухо самꙋилꙋ днемъ единымъ прежде пришествїа къ немꙋ саꙋла, гла: *а Цареств. к: ві.

ѕі. какоже врема сїе, оутрѡ послю къ тебѣ *мꙋжа ѿ племене веніамінова, и да помажеши его царя над людьми моими їилемъ, и спасетъ люди моꙗ ѿ рꙋкы иноплеменничи: какѡ призрѣхъ на смиреніе людїи моихъ, какѡ взыде вопль ихъ ко мнѣ. *Дѣян. гі: ка.

зі. И видѣ самꙋилъ саꙋла, и гдь рече къ немꙋ: сѣ, человѣкъ, ѡ немже рекохъ тебѣ: сеи бꙋдетъ въ людехъ моихъ царствовати.

иі. И приближисѧ саꙋлъ къ самꙋилꙋ посредѣ града и рече: возвѣсти ми, которыи домъ прозорливца.

ѳі. И ѿвѣщаа самꙋилъ саꙋлꙋ и рече: азъ самъ ѣсмь: взыди предо мною въ вамꙋ, и ѣждь со мною днесь, и ѿпꙋщꙋ тѧ заꙋтра, и всѧ ѣже въ сердцы твоемъ возвѣщꙋ тебѣ:

кі. и ѡ сѡлатѣхъ твоихъ заблꙋдившихъ днесь третїи день, не помышлаи въ сердцы своемъ ѡ нихъ, небо ѡбретошасѧ: и комꙋ краснаа їилева; не тебѣ ли и домꙋ сѡтца твоегѡ;

ка. И ѿвѣщаа саꙋлъ и рече: не сынъ ли ѣсмь азъ мꙋжа іемінеа, *меншагѡ скиптра племене їилева; и племене малѣйшагѡ ѿ всегѡ скиптра веніамінова; и сѡтечество моѐ меншее паче всѣхъ сѡтечествъ веніамінѡвыхъ; и всꙗкꙋю глаголалъ ѣси ко мнѣ по глаголꙋ семꙋ;

*сѵд. ѕ: ѣі. к: ms.

кв. И поатъ самꙋилъ саꙋла и сѡтрока егѡ, и введѐ ѧ во ѡбиталище, и дадѐ имъ тамо мѣсто въ первыхъ званыхъ, какѡ въ седмидесати мꙋжехъ.

кг. И рече самꙋилъ повару: дажды мі часть, ѭже дахъ ти, и ѡ неиже рѣхъ ти положити ѭ оу себѐ.

кд. И взя̀ пова́ръ плече́, и предложѝ є̀ саўлови. И речѐ самуи́лъ саўлу: сѣ, и҃збы́токъ, предложѝ пред̾ соб̀ и ѣ́ждь, ꙗ́кш во свиде́тельство предложи́сѧ тебѣ́ пе́че и҃ны́хъ, прикосни́сѧ. И ꙗ́де саўлъ съ самуи́ломъ въ то́й де́нь.

ке. И сни́де ѿ ва́мы во гра́дъ, и постла́ша саўлови на го́рници, и спа̀.

кѕ. И бы́сть е҆гда̀ приближа́шесѧ ꙋ҆́тро, и воззва̀ самуи́лъ саўла на го́рницѣ, и речѐ: воста́нь, и ѿпу́щ҃ꙋ тѧ. И воста̀ саўлъ, и и҃зы́де са́мъ и самуи́лъ во́нъ.

кз. И҆мже и҆сходя́щымъ въ ча́сть гра́да, и речѐ самуи́лъ къ саўлу: рцы́ ю҆ноши́, да предни́детъ пред̾ на́ми: а҆ ты́ стани́ ꙗ́коже дне́сь, и слы́шанъ сотворю̀ тебѣ́ гла́голъ бж҃ій.

Глава̀ і.

И взя̀ самуи́лъ сосу́дъ съ е҆ле́емъ, и возли́ѧ на главу̀ е҆гѡ̀, и лобыза̀ е҆го̀, *и речѐ е҆му̀: не пома́за ли тебѐ гдь на ца́рство лю́демъ свои́мъ и҆́же во и҃и́лѣ; и ты̀ ца́рствовати бу́деши въ лю́дехъ гдни́хъ, и ты̀ спасе́ши а҃ ѿ рукы̀ вра́гъ и҃хъ ѡ҆кре́стъ: и сі̀е тебѣ́ зна́менїе, ꙗ́кш пома́за тѧ̀ гдь над̾ насле́дїемъ свои́мъ въ кня́зѧ:

*дѣ́лм. і҃: ка. ѿсі́а і҃: а҃і.

кв. е҆гда̀ ѿи́деши дне́сь ѿ менє̀, ѡ҆бря́щеши два̀ мужа̀ *при гробѣ́хъ рахи́линыхъ въ предѣ́лѣхъ вениами́нихъ въ силѡ́мѣ, въ вакала́ѳѣ скачу́щихъ сѣ́лнш, и реку́тъ тебѣ́: ѡ҆брѣто́шасѧ ѻ҆сла́та, и҃́же ходи́сте и҆ска́ти: и҃ сі̀е, ѻ҆те́цъ твои́ ѿве́рже глаго́лъ ѡ҆ ѻ҆сла́тѣхъ и сѣлш̀ пече́тсѧ ва́съ ра́ди, глаго́ля: что̀ сотворю̀ ѡ҆ сы́нѣ мое́мъ;

*Быт. лє: а҃і. т҃а Цар҃ств. а҃: є҃.

кг. и ѿи́деши ѿтꙋ́дꙋ, и да́лѣе прі́идеши до дꙋбра́вы *давѡ́ра, и ѡ҆бря́щеши та́мо трі̀ мужы̀ восходя́щыѧ къ бг҃ꙋ въ ведиль, е҆ди́наго ведꙋ́ща трое́ козля́тъ, а҆ дрꙋго́го несꙋ́ща трі̀ вре́тища хлѣ́бшвъ, а҆ тре́тіаго несꙋ́ща мѣ́хъ ві́на:

*і҃нс. Нав. а҃і: ві. а҃ Паралі́пом. ѕ: ѳз.

кд. и вопро́сятъ тѧ̀ ꙗ́же ѡ҆ ми́рѣ, и дадꙋ́тъ тебѣ̀ два̀ нача́тка хлѣ́бшвъ; и во́змеши ѿ рꙋкъ и҃хъ:

ке. *и по сихъ да взы́деши на хо́лмъ бж҃ій, и҆дѣ́же е҆́сть собра́нїе и҃ноплеме́нникъ, та́мш нача́лницы и҃ноплеме́нничи: и бꙋ́детъ е҆гда̀ ви́деши та́мш во гра́дѣ, †сря́щеши ли́къ проро́ковъ и҆сходя́щихъ ѿ ва́мы, и пред̾ ни́ми свире́ли и тꙋмпа́ны, и сопѣ́ли и гу́сли, **и ті́и прорица́ющіи: *а҃ Цар҃ств. і҃: г҃. †а҃ Цар҃ств. д҃і: к. **Чи́сл. а҃і: ке.

кѕ. и сни́детъ на тѧ̀ дх҃ъ гдень, и воспрроче́ствꙋеши съ ни́ми, и ѡ҆врати́шисѧ въ мужа̀ и҃но́го:

кз. и бꙋ́детъ е҆гда̀ прі́идꙋтъ зна́менїа сі̀а на тѧ̀, творѝ всѧ̀, е҆ли́ка ѡ҆бря́щетъ рꙋка̀ твоа̀, ꙗ́кш бг҃ъ съ тобо́ю:

л҃. и сни́деши пре́жде менє̀ *въ галга́лы, и сѣ, а҆́зъ сни́дꙋ къ тебѣ̀ возне́сти всесожже́нїе и пожре́ти же́ртвы мі́рны: †се́дмь дні́й пожде́ши, до́ндеже прі́идꙋ къ тебѣ́, и покажꙋ́ ти, что̀ сотвори́ши. *а҃ Цар҃ств. а҃і: д҃і. †а҃ Цар҃ств. і҃: и.

лд. И бы́сть внегда̀ ѡ҆врати́ти е҆мꙋ̀ плещы̀ свои́ ѿити ѿ самуи́ла, преложѝ е҆мꙋ̀ бг҃ъ се́рдце на и҃но. И прі́идо́ша всѧ̀ зна́менїа сі̀а въ де́нь ѡ҆́нъ.

л҃і. И взы́де ѿтꙋ́дꙋ на хо́лмъ, *и сѣ, ли́къ проро́ческїй проти́вꙋ е҆мꙋ̀: и взы́де на́нь дх҃ъ бж҃ій, и проица́ше средѣ́ и҃хъ.

*а҃ Цар҃ств. д҃і: к.

лаі. И бы́ша всі̀ ви́дѣвшіи е҆гѡ̀ вчера̀ и трє́тіагш днѐ, и ви́дѣша, и сѣ, то́й посредѣ́ проро́къ проица́й. И рѣ́ша лю́дїе кі́йждо ко и҆скреннемꙋ̀ своемꙋ̀: что̀ сі̀е бы́вшее сы́нꙋ кі́совꙋ; *е҆да̀ и саўлъ во проро́цѣхъ; *а҃ Цар҃ств. д҃і: кд.

лві. И ѿвѣща̀ нѣ́кто ѿ ни́хъ и речѐ: и кто̀ ѻ҆те́цъ е҆мꙋ̀; не кі́съ ли; И сегѡ̀ ра́ди бы́сть въ прите́чꙋ: е҆да̀ и саўлъ во проро́цѣхъ;

гі. И сконча̀ пророчествѹ̀, и прїи́де ѿтѹ́дѹ на хо́лмъ.

ді. И речѐ ѹ́жикъ є́гѡ̀ къ немѹ̀ и ко ѿтрочицѹ̀ є́гѡ̀: ка́мо ходи́сте; И рѣ́ша: ѡ҃сла́тъ и҃скаги, и ви́дѣхомъ, я҃кѡ нѣ́сть и҃хъ, и бнидо́хомъ къ самѹи́лѹ.

ді. И речѐ ѹ́жикъ къ сау́лѹ: возвѣсти́ ли нѣ́, что́ ти речѐ самѹи́лъ;

ді. И речѐ сау́лъ ѹ́жикѹ своемѹ́: вѣ́стїю возвѣсти́ли, я҃кѡ ѡ҃брѣто́шасѧ ѡ҃сла́та. Словесе́ же ѡ҃ ца́рствѣ не возвѣстѝ є́мѹ, є́же речѐ самѹи́лъ.

зі. И заповѣ́да самѹи́лъ всѣ́мъ лю́демъ прїи́тѝ ко гдⷭ҃ѹ̀ *въ массифа́ѳѣ.

*ѧ Ца́рств. з: ѕ.

ѳі. И речѐ самѹи́лъ къ сыно́мъ і҃и́левымъ: сїѧ̀ речѐ гдⷭ҃ъ бг҃ъ і҃и́левъ, гла: а҃зъ и҃зведо́хъ ѻ҃тцы̀ ва́ша сыны̀ і҃и́левы и҃з є҃гѵ́пта, и и҃зя́хъ вы̀ ѿ рѹ́кїи фараѡ́на царя̀ є҃гѵ́петскагѡ и ѿ всѣ́хъ ца́рствъ ѡ҃скорбла́ющихъ вы̀:

ѳі. *и вы̀ дне́сь ѹ҃ничижи́сте кг҃а ва́шего, и́же са́мъ є́сть спсⷭ҃а́й вы̀ ѿ всѣ́хъ ѕѡ́лъ ва́шихъ и скорбе́й ва́шихъ, и рѣ́сте: нѝ, но царя̀ да поста́виши над҃ на́ми: и нѣ́нѣ ста́ните пред҃ гдⷭ҃е́мъ по хорѹ́гвамъ ва́шымъ и по племенѣ́мъ ва́шымъ и по тысѧща́мъ ва́шымъ.

*ѧ Ца́рств. и: ѕ.

кі. И приведѐ самѹи́лъ всѧ̀ кѡлѣ́на і҃и́лева, и падѐ жре́бїй на хорѹ́гвь венїами́ню.

кі. *И приведѐ хорѹ́гвь венїами́ню по племена́мъ, и падѐ жре́бїй на пле́мя маттарі́нно: и приведо́ша пле́мя маттарі́нно по мѹ́жемъ, и падѐ жре́бїй на сау́ла сы́на кі́сова: и и҃скаху́ є́гѡ, и не ѡ҃брѣта́шесѧ. *дѣа́н. а҃: кѕ.

кв. И вопросѝ самѹи́лъ є҃щѐ гда, глаго́ла: а҃ще прїи́детъ сѣ́мѡ мѹ́жъ є҃щѐ; И речѐ гдⷭ҃ъ: сѣ́, то́й сокры́сѧ въ сосѹ́дѣхъ.

кг. И течѐ самѹи́лъ, и взя̀ є҃гѡ̀ ѿтѹ́дѹ, и поста́ви є҃гѡ̀ посредѣ̀ люді́й: *и бы́сть вы́ше всѣ́хъ люді́й, ѿ ра́менъ и вы́ше. *ѧ Ца́рств. д: в.

кд. И речѐ самѹи́лъ ко всѣ́мъ лю-

демъ: ви́дѣсте ли, *є҃гѡ́же и҃зкра̀ себѣ̀ гдⷭ҃ь, я҃кѡ нѣ́сть подо́бенъ є́мѹ во всѣ́хъ ва́съ; И позна́ша всѝ лю́дїе и рѣ́ша: ыда живе́тъ царь.

*Быт. зі: є҃і. ыг҃ Ца́рств. а҃: кѣ.

кѣ. *И речѐ самѹи́лъ къ лю́демъ ѡ҃правда́нїѧ ца́рствїѧ, и напи́са въ кни́зѣ, и положѝ пред҃ гдⷭ҃е́мъ. *ѧ Ца́рств. и: аі.

Второзак. зі: є҃і, ѕі.

кѕ. И ѿпѹ́стѝ самѹи́лъ всѧ̀ люди, и и҃до́ша кі́йждо во своѧ̀ сѝ, и сау́лъ и҃дѐ въ до́мъ свой҃ въ гаваѳ́: *и и҃до́ша съ ни́мъ сы́нове си́лъ, и҃хже косне́сѧ гдⷭ҃ь сердецъ и҃хъ, съ сау́ломъ. *ѧ Ца́рств. аі: з.

кз. *Сы́нове же погы́бельнїи рѣ́ша: кто́ спасе́тъ на́съ, сей҃ ли; И кезчествова́ша є҃гѡ́, и не принесо́ша є́мѹ дарѡ́въ.

*ѧ Ца́рств. аі: ві.

ГЛАВА аі.

И бы́сть я҃кѡ по мцѣ̀, и взы́де *наа́съ а҃маниті́анинъ, и ѡ҃полчи́сѧ ына і҃а́вісъ галаа́дскїй. И рѣ́ша всѝ мѹ́жїе і҃а́вісстїи къ наа́съ а҃маниті́анинѹ: положѝ на́мъ завѣ́тъ, и порабо́таемъ тѝ.

*ѧ Ца́рств. ві: ві. ысд҃. кѧ: и. а҃мѡс. а҃: гі.

кі. И речѐ къ ни́мъ наа́съ а҃маниті́анинъ: сей҃ завѣ́тъ положѹ̀ ва́мъ, и҃зверѧ̀ комѹ́ждо ва́съ *ѻ҃ко десно́е, и положѹ̀ поноше́нїе на і҃и́ла. *Іерем. лд: з.

кг. И рѣ́ша є҃мѹ̀ мѹ́жїе і҃а́вісова галаа́дскагѡ: ѡ҃ста́ви на́мъ се́дмь дне́й, да по́слемъ вѣ́стники во всѧ̀ предѣ́лы і҃и́левы: и а҃ще не бѹ́детъ спаса́ющагѡ на́съ, и҃зы́демъ къ ва́мъ.

кд. И прїи́доша вѣ́стницы въ гаваѳ́ къ сау́лѹ и повѣ́даша словеса̀ сїѧ̀ во ѹ҃шы люді́й: и воздвигѡ́ша всѝ лю́дїе гла́съ свой҃ и пла́кашасѧ.

кѕ. И сѐ, сау́лъ прїи́де по завѣ́трїи ѿ села̀, и речѐ сау́лъ: что̀ я҃кѡ пла́четъ лю́дїе; И повѣ́даша є́мѹ глаго́лы мѹ́жей і҃а́вісскихъ.

ѕ. *И сни́де дх҃ъ гдⷭ҃ень на сау́ла, є҃гда̀ ѹ҃слы́ша словеса̀ сїѧ̀, и разгнѣ́васѧ на

нѝхъ сѣлѡ̀: *сѵ́д. а҃і: ѕ҃. е҃і: а҃і. *а҃ Ца́рств. ѳ҃і: г҃і.

з҃. ѝ взѧ̀ двѣ̀ кра́вы, ѝ раздроби́ а҃ на ѹ҃ды, ѝ посла̀ во всѧ̀ предѣ́лы і҃илевы рѹка́ми вѣ́стникѡвъ, глаго́ла: и҃же не бѹ́детъ и҃дый вслѣ́дъ сау́ла ѝ вслѣ́дъ самѹи́ла, по семѹ̀ сотворя́тъ говя́дшмъ е҃гѡ̀. *Ѝ сни́де оу҃жасъ гдн҃ь на і҃ѳлтанѣ, ѝ и҃зыдо́ша ѩ҃кѡ е҃ди́нъ мѫ́жъ.

*а҃ Ца́рств. і҃: кѕ.

и҃. Ѝ сочтѐ и҃хъ *въ везе́цѣ, въ ва́лѣ, ѝ бы́сть всѣ́хъ мѫже́й і҃илтескихъ ше́сть сѡ́тъ ты́сящъ [1], ѝ мѫже́й і҃удиныхъ се́дмьдесѧтъ ты́сящъ [2]. *сѵ́д. а҃: д҃.

д҃. Ѝ речѐ вѣ́стникѡмъ пришє́дшымъ: сі́а пове́дите мѫже́мъ і҃авѣ́сѣ галаа́дскагѡ: заѵ́тра бѹ́детъ ва́мъ спасе́нїе восходя́щѹ со́лнцѹ. Ѝ прїи́до́ша вѣ́стницы во гра́дъ ѝ возвѣ́стиша мѫже́мъ і҃авѣ́сскимъ: ѝ возра́довашасѧ,

е҃. ѝ рѣ́ша мѫ́жїе і҃авѣ́сстїи къ наа́сѹ а҃мани́тянинѹ: оу҃тро и҃зы́демъ къ ва́мъ, ѝ сотворѝте на́мъ, е҃же бла́го предъ сѡ́чима ва́шима.

а҃і. Ѝ бы́сть по заѵ́трїи, ѝ сау́лъ раздѣли́ лю́ди *на трѝ нача́ла: ѝ вни́до́ша посредѣ́ полка́ въ стра́жѹ оу҃тренню́ю, ѝ бїа́хѹ сыно́въ а҃ммѡни́тскихъ, до́ндеже разогрѣ́сѧ де́нь: ѝ бы́сть, ѝ ѡ҃ста́вшїисѧ разбѣго́шасѧ, ѝ не ѡ҃ста́шасѧ ни два̀ ѿ нѝхъ вку́пѣ. *сѵ́д. з҃: ѕ҃і.

ѕ҃і. *Ѝ рѣ́ша лю́дїе къ самѹи́лѹ: кто̀ е́сть рекі́й, ѩ҃кѡ да сау́лъ не воцари́тсѧ над҃ на́ми; предаждь мѫже́й, ѝ и҃зби́емъ и҃хъ. *а҃ Ца́рств. і҃: кз.

з҃і. Ѝ речѐ сау́лъ: *да не ѹ҃мретъ ни е҃ди́нъ въ дне́шнїй де́нь, ѩ҃кѡ днесь сотворѝ гдь҃ спнѣ́е во і҃илѣ.

*в҃ Ца́рств. д҃і: кв.

д҃і. Ѝ речѐ самѹи́лъ къ лю́демъ, глаго́ла: *прїи́дѝте да и҃демъ въ галга́лы ѝ ѡ҃бновѝмъ та́мѡ ца́рство.

*а҃ Ца́рств. і҃: и҃.

е҃і. Ѝ и҃до́ша всѝ лю́дїе въ галга́лы, *ѝ поста́ви та́мѡ самѹи́лъ сау́ла на ца́рство пред҃ гдемъ҃ въ галга́лѣхъ. Ѝ пожро́ша та́мѡ же́ртвы ѝ мі́рнаа пред҃ гдемъ҃, ѝ возвесели́сѧ та́мѡ сау́лъ ѝ всѝ мѫ́жїе і҃илевы сѣлѡ̀. *а҃ Ца́рств. ѳ҃і: а҃.

ГЛАВА̀ ѳ҃і.

Ѝ речѐ самѹи́лъ ко всѣ́мъ мѫже́мъ і҃илевымъ: *сѐ, послѹша́хъ гла́са ва́шегѡ ѿ всѣ́хъ, е҃ли́ка мѝ рѣ́сте, †ѝ поста́вихъ над҃ ва́ми царя̀:

*а҃ Ца́рств. и҃: з҃. †а҃ Ца́рств. а҃і: е҃і.

ѳ҃. *ѝ сѐ, нн҃ѣ̀ ца́рь предхо́дитъ пред҃ ва́ми, а҃зъ же состарѣ́хсѧ ѝ сѣдѣ́ти бѹ́дѹ, ѝ сы́нове моѝ сѐ съ ва́ми: ѝ а҃зъ сѐ, ходи́хъ пред҃ ва́ми ѿ ю҃ности моеѧ̀ ѝ да́же до дне́шнягѡ днѐ:

*Чи́сл. кз҃: з҃і.

г҃. *сѐ, а҃зъ, ѿвѣщава́йте на мѧ̀ пред҃ гдемъ҃ ѝ пред҃ хрїсто́мъ е҃гѡ̀, е҃да́ оу҃ когѡ̀ телца̀ взя́хъ, и҃лѝ ѡ҃сла̀, и҃лѝ кого̀ ѿ васъ насі́лствовахъ, и҃лѝ кого̀ оу҃тѣсни́хъ, и҃лѝ ѿ рѹкѹ̀ нѣ́коегѡ прїя́хъ мзды́, и҃лѝ ѡ҃бы́дѹ; и҃звѣщава́йте на мѧ̀, ѝ возвращ҃ѹ̀ ва́мъ. *Сі́рах. ѵ҃ѕ: кв. дѳа́н. к҃: лг.

д҃. Ѝ рѣ́ша къ самѹи́лѹ: не ѡ҃бидѣ́лъ е҃сѝ на́съ, нижѐ насі́лствовалъ е҃сѝ на́мъ, нижѐ оу҃тѣсни́лъ е҃сѝ на́съ, нижѐ взя́лъ е҃сѝ ѿ рѹкѝ чїе́ѧ что́.

е҃. Ѝ речѐ самѹи́лъ къ лю́демъ: свидѣ́тель е́сть гдь҃ въ ва́съ, ѝ свидѣ́тель хрїсто́съ е҃гѡ̀ дне́сь въ сей де́нь, ѩ҃кѡ ничто́же ѡ҃брѣто́сте въ рѹкѹ̀ мое́ю. Ѝ рѣ́ша лю́дїе: свидѣ́тель.

ѕ҃. Ѝ речѐ самѹи́лъ къ лю́демъ, глаго́ла: свидѣ́тель гдь҃ сотворѝвый мѡѷсе́а ѝ а҃арѡ́на ѝ и҃звед҃ый ѿ землѝ е҃гѹпе́тскїѧ ѻ҃тцы́ на́ша:

з҃. ѝ нн҃ѣ̀ предста́ните, ѝ разсѹди́тсѧ съ ва́ми пред҃ гдемъ҃ ѝ возвѣщ҃ѹ̀ ва́мъ всѧ̀ ѡ҃правда́нїѧ гдн҃а, ѩ҃же сотворѝ ва́мъ ѝ ѻ҃тце́мъ ва́шымъ:

и҃. *е҃гда̀ вни́де і҃ѩ҃кѡвъ ѝ сы́нове е҃гѡ̀ во е҃гѹпе́тъ, ѝ смири́ша и҃хъ е҃гѹптя́не: ѝ возопи́ша ѻ҃тцы́ на́ши ко гдв҃, ѝ

кк*

[1] ѥ҃вр.: ≠т҃. [2] ѥ҃вр.: ≠л҃.

посла гдь мшѵсе́а и аарѡна, и изведе́ ѿцы́ наша и҃з е҃гу́пта и всели́ и҃хъ на ме́стѣ се́мъ: *Быт. мѕ: е҃.

д҃. и҆ забы́ша гда бга своего́, *и҆ вдаде́ а҃ въ рѹцѣ сїса́рѣ а҆рхїстратѷ́га і҆ави́на царя́ а҆сѡ́рска, и҆ въ рѹки и҃нопле́менныхъ, и҆ въ рѹки царя́ моава́ска, и҆ воева́ша и҃хъ: *сѹд. а҃: е҃.

ѕ҃. и҆ возопи́ша ко гдⷭ҃ѹ и҆ рѣ́ша: согрѣши́хомъ, а҆ко ѡ҆ста́вихомъ гда и҆ поработа́хомъ ваали́мѡ и҆ дѹбра́вамъ [1], и҆ нн҃ѣ и҃зми́ ны ѿ рѹкъ враго́въ на́шихъ, и҆ поработа́емъ тебѣ́:

а҃і. и҆ посла́ гдь *і҃еровава́ла и҆ †бара́ка и҆ **і҃ефѳа́а и҆ ††самѹи́ла, и҆ и҃зба́ви вы́ и҃з рѹкъ враго́въ ва́шихъ ѡ҆кре́стныхъ, и҆ ѡ҆бита́сте ѹ҆пова́юще: *сѹд. е҃: а҃і. †сѹд. а҃: е҃.

**сѹд. а҃і: а҃і. ††а҃ Ца́рств. з҃: і҃.

в҃і. и҆ вѣ́сте, а҆ко наа́съ ца́рь сыно́въ а҆ммѡ́нныхъ прїи́де на вы́, и҆ рѣ́сте: нѣ, *но ца́рь да ца́рствѹетъ над҃ на́ми: е҃гда́ гдь бг҃ъ ца́рствова над҃ ва́ми: *а҃ Ца́рств. и҃: е҃.

г҃і. и҆ сѐ, нн҃ѣ ца́рь, е҃го́же и҃збра́сте и҆ е҃го́же проси́сте: и҆ сѐ, дадѐ гдь над҃ ва́ми царя́:

д҃і. а҆ще ѹ҆бои́тесѧ гда и҆ поработа́ете ем҃ѹ, *и҆ послу́шаете гла́са е҃гѡ и҆ не воспроти́витесѧ ѹ҆стѡ́мъ гднимъ, и҆ бѹ́дете и҆ вы́ и҆ ца́рь ца́рствѹяй над҃ ва́ми вслѣ́дъ гда ходя́ще: то́ рѹка́ гдня не бѹ́детъ на ва́съ: *Второзак. е҃: к҃ѕ.

е҃і. а҆ще же не послу́шаете гла́са гдня и҆ воспроти́витесѧ ѹ҆стѡ́мъ гднимъ, *бѹ́детъ рѹка́ гдня на ва́съ и҆ на царя́ ва́шего: *Второзак. в҃: е҃і.

ѕ҃і. и҆ нн҃ѣ ста́нѣте и҆ ви́дите гла́голъ сей҃ вели́кій, е҃го́же сотвори́тъ гдь пред҃ ѻ҆чи́ма ва́шима:

з҃і. *не́сть ли жа́тва пшени́цы дне́сь; призовѹ́ гда, и҆ да́стъ гро́мы и҆ до́ждь, и҆ ѹ҆разѹмѣ́ете и҆ ѹ҆ви́дите, а҆ко зло́ба ва́ша велика́, ю҆́же сотвори́сте пред҃ гдемъ, †и҃спроси́вше себѣ́ царя́. *Притч. к҃ѕ: а҃.

††а҃ Ца́рств. и҃: з҃.

и҃і. И҆ призва́ самѹи́лъ гда́, и҆ дадѐ гдь гро́мъ и҆ до́ждь въ то́й де́нь: и҆ ѹ҆боя́шасѧ всѝ лю́дїе зѣлѡ́ гда и҆ самѹи́ла,

д҃і. и҆ рѣ́ша всѝ лю́дїе къ самѹи́лу: помоли́сѧ ѡ҆ рабѣ́хъ твои́хъ ко гдⷭ҃ѹ бг҃ѹ твоемѹ́, *да не ѹ҆мре́мъ: а҆ко приложи́хомъ ко всѣ́мъ грѣхѡ́мъ на́шимъ зло́бу, проси́ще себѣ́ царя́. *Иѣхо́д. к҃: д҃і.

к҃. *И҆ рече́ самѹи́лъ къ лю́демъ: не бо́йтесѧ: вы́ сотвори́сте всю́ зло́бу сїю́: †то́кмѡ не ѹ҆клони́тесѧ ѿ послѣ́дованїа гдня и҆ **поработа́йте гдⷭ҃ѹ всѣ́мъ се́рдцемъ ва́шимъ, *Евр. а҃: лв. †Второзак. з҃і: а҃.

**Второзак. е҃: ѣ҃, г҃і.

к҃а. *и҆ не престѹпи́те вслѣ́дъ ничто́же сѹ́щихъ, и҆́же не посо́бствѹютъ и҆ не и҃зми́нѹтъ, а҆ко ничто́же сѹ́ть:

*Левіт. д҃і: д҃. Іерем. г҃: кг. а҃ Корі́нѳ. и҃: д҃.

к҃в. поне́же не ѿри́нетъ гдь люді́й свои́хъ и҆́мене ра́ди своего́ вели́каго, а҆ко кро́тцѣ гдь прі́ятъ ва́съ себѣ́ въ лю́дїи:

к҃г. и҆ да никако́же мнѣ согрѣши́ти гдⷭ҃ѹ, ѡ҆ста́вити *е҆́же моли́тисѧ ѡ҆ ва́съ ко гдⷭ҃ѹ, и҆ поработа́ю гдеви †и҃ покажѹ́ ва́мъ пѹ́ть бла́гъ и҆ пра́въ,

*а҃ Ца́рств. з҃: и҃. ††Ца́рств. и҃: лѕ.

к҃д. *то́кмѡ бо́йтесѧ гда́ и҆ работа́йте ем҃ѹ во и҆́стинѣ и҆ всѣ́мъ се́рдцемъ ва́шимъ, а҆ко ви́дите а҆́ще вели́кая сотвори́ гдь съ ва́ми:

*д҃ Ца́рств. з҃і: л҃д.

к҃е. и҆ а҆́ще зло́бою зло́ сотворите́, *то́ вы́ и҆ ца́рь ва́ш҃ъ погибнете́.

*Исаі́а к҃д: в҃.

Глава г҃і.

Сы́нъ е҆ди́нагѡ лѣ́та саѹ́лъ, е҃гда́ нача́ ца́рствовати, и҆ два́ лѣ́та ца́рствова над҃ і҆и́лемъ.

в҃. И҆ и҃збра́ себѣ́ саѹ́лъ трі́и ты́сѧщы мѹ́жей ѿ мѹ́жей і҆и́левыхъ, и҆ бѣ́ша съ саѹ́ломъ двѣ́ ты́сѧщы *въ махма́сѣ и҆ въ горѣ́ ваѳи́ли, и҆ ты́сѧща бѣ́ша со і҆ѡна́ѳа́номъ †въ гаваа́ веніами́новѣ:

[1] Евр.: а҆старо́ѳѡмъ.

и ѡстáнокъ людíй ѿпꙋстѝ коегóждо во своѧ селéнїа. *Исаía т: кн. †Сод. ді: ві.

г. *И поразѝ їшнадáнъ насíва ѝноплемéнника ѩже въ хóлмѣ. И оꙋслы́шаша ѝноплемéнницы, и сáвлъ вострꙋбѝ трꙋбóю во всю зéмлю, глаголя: ѿвергóшася рабѝ [1]. *а Царств. т: ѕ.

д. И слы́ша вéсь їи́ль глаго́лющихъ, ꙗкш поразѝ сáвлъ насíва ѝноплемéнника, и *ѡмерзѣ їи́ль во ѝноплемéнницѣхъ. И собрáшася людїе ѥдинѣ сáвла въ галгалѣхъ.

*Быт. ѧд: л. Исход. ѕ: кѧ.

ѕ. И ѝноплемéнницы собрáшася на брань на їи́ля: и пріидóша на їи́ля трúдесать тысящъ колесни́цъ и шéсть тысящъ кѡ́нникъ и мнóжество людíй, ꙗкш пескóкъ ѩже при мóри: и шéдше ѡполчúшася въ махмáсѣ протúвꙋ ведѡрѡ́нꙋ на ѻгъ [2].

ѕ. И вúдѣша мꙋжїе їи́левы, ꙗкш не могóша протúвꙋ стáти, *и скры́шася людїе въ вертéпѣхъ и въ ѡгрáдѣхъ и въ кáменїихъ и въ прóпастехъ и во рвáхъ:

*а Царств. ді: кв. *в* Царств. зі: д.

з. и преходя́ще прендóша їѡрдáнъ въ зéмлю гáдовꙋ и галаáдскꙋ. И сáвлъ бя́ше ещѐ въ галгáлѣхъ, и всѝ людїе оꙋжасóшася, ѩже бя́хꙋ съ нúмъ.

и. И ждáше *сéдмь днíй по свидѣтелствꙋ, ꙗкоже рече́ самꙋи́лъ, и не пріи́де самꙋи́лъ въ галгáлы: и разсы́пашася людїе ѥгѡ́ ѿ негѡ́. *а Царств. т: и.

ѳ. И рече́ сáвлъ: принесúте, ꙗкш да сотворю́ всесожжéнїе и мúрнлы. И вознесѣ́ всесожжéнїе.

т. И бы́сть ѐгдá соверши́ возноса́ всесожжéнїе, и сѐ, самꙋи́лъ пріи́де: и сáвлъ и́зыѝде на срѣ́тенїе ѐмꙋ благословúтися и́мъ.

ѵі. И рече́ самꙋи́лъ: что́ сотворúлъ е́сѝ; И рече́ сáвлъ: вúдѣхъ, ꙗкш ѿ-ндóша людїе ѿ менѐ, и ты́ не пришéлъ е́сѝ, ꙗкоже ѡпредѣли́лъ е́сѝ свидѣтелствомъ днíй, ѝноплемéнницы же собрáшася въ махмáсѣ,

ві. и рѣ́хъ: нн҃ѣ пріи́дꙋтъ ѝноплемéнницы ко мнѣ́ въ галгáлы, и лица́ гдн҃а не оꙋмолúхъ: и не оꙋдержáхся, и вознесóхъ всесожжéнїе.

гі. И рече́ самꙋи́лъ къ сáвлꙋ: безꙋмїе бы́сть тебѣ́, понéже не сохранúлъ е́сѝ запове́ди моеѧ [1], ѩже заповѣ́да тѝ гдь: ꙗкш нн҃ѣ ꙋготóвалъ бы гдь цáрство твоѐ во їи́ли до вѣ́ка:

ді. и нн҃ѣ цáрство твоѐ не стáнетъ тебѣ́, и и́зыщетъ гдь себѣ́ *человѣ́ка по сéрдцꙋ своемꙋ, и повели́тъ ѐмꙋ гдь властели́нꙋ бы́ти над людьмѝ своúми, ꙗкш не сохранúлъ е́сѝ, е́лúка заповѣ́да тебѣ́ гдь. *Деян. т: кв.

ві. И востá самꙋи́лъ и и́де ѿ галгáлъ въ пꙋть свóй: и ѡстáнокъ людíй ѝдóша ѥ́слѣдъ сáвла на срѣ́тенїе лю́демъ рáтнымъ. Имже приходя́щымъ ѿ галгáлъ въ гаваѡ́ веніами́новꙋ, и сочтѐ сáвлъ люди ѡбрѣ́тшыися съ ни́мъ *ꙗкш шéсть сотъ мꙋжéй. *а Царств. ді: в.

гі. Сáвлъ же и їшнадáнъ сы́нъ ѥгѡ́ и людїе ѡбрѣ́тшїися съ ни́ми сѣдóша въ гавáѝ веніами́новѣ и плáкашася: ѝноплемéнницы же ѡполчúшася въ махмáсѣ.

зі. И и́зыдóша гꙋбя́щїи ѿ села́ ѝноплемéнникѡвъ трема́ нача́лы: нача́ло ѐдúно зря́щее пꙋть *гофера́ на зéмлю сꙋва́лю: *Іис. Нав. и: кг.

и. и нача́ло ѐдúно зря́щее пꙋть *ведѡрѡ́нь: и нача́ло ѐдúно зря́щее пꙋть гаваѝ, клоня́щїйся къ гаіса́имъ пꙋсты́ни. *Іис. Нав. гі: г.

ді. *И кова́чь желѣ́за не ѡбрѣта́шеся во всéй земли́ їи́левѣ, ꙗкш рѣ́ша ѝноплемéнницы, да не сотворя́тъ ѐврéе меча́ и копїа́.

*Сод. ѕ: и. д Царств. кд: ді. Ierем. кд: в.

[1] ѐвр.: да оꙋслы́шатъ ѐврéе. [2] ѐвр.: къ востóкꙋ.

[1] ѐвр.: гда́ бга́ твоегѡ́.

кѳ. И хождáхѹ вси сынове їилевы въ зéмлю йноплеменнимъ ковáти кíйждо своѧ кúсы и сѻрѣдíа своѧ, и кíйждо сѣкúры своѧ и серпы своѧ.

кѳа. И притѹпúшасѧ всѧ сѻрѣдíа присп҃вшей жáтвѣ, сѣкúры и серпы, поправлéнїа же йма не бысть.

кѳв. *И бысть во дни брáни махмáтскїа, и не ѡбрѣтéсѧ мечь и копїѧ въ рѹкáх всѣх людíй, йже съ сáвломъ и со їѡнаѳáномъ: тóчїю ѹ сáвла и їѡнаѳáна сына éгѡ. *сѵд. ѳ҃: и.

кг. И йзыдóша ѿ стáна йноплемéнна ѿ҃ сѻ҃ странѣ махмáса.

Глáвы ді.

И бысть во éдинъ дéнь, и рече їѡнаѳáнъ сынъ сáвловъ сѻтрочицѹ носáщемѹ сѻрѹжїе éгѡ: гради, и прéйдемъ въ мессáвѹ йноплемéннѣкшвъ йже на сѻ҃нéй странѣ. И сѻтцѹ своемѹ не возвѣсти сегѡ.

кѳ. И сáвлъ сѣдáше на верхѹ холмá подъ дрéвомъ тáвлоннымъ éже въ магдѡ́нѣ, и бáше съ нúмъ тáкѡ шéсть сѡ́тъ мѹжéй.

кѳа. И áхїа сынъ *áхíтовъ, брáта †їѡхавéдова, сына фїнеéсова, сына йлíи, їерéй бжíй въ силѡ́мѣ носѧ éфѹдъ: и людíе не вѣдахѹ, тáкѡ ѿйде їѡнаѳáнъ.

*а Цáрств. кв: д. †а Цáрств. д: ка.

кѳд. Посредѣ же прехóда, йдѣже хотáше їѡнаѳáнъ прейти въ стáнъ йноплемéннчь, бысть кáмень сѻтрый ѿсюдѹ и кáмень сѻтрый ѿсюдѹ: йма éдинѡмѹ васéсъ и дрѹгóмѹ сенна:

кѳе. кáмень éдинъ стоáше ѿ сѣвера протúвѹ махмáса, и кáмень вторый ѿ югá протúвѹ гавáи.

кѳѕ. И рече їѡнаѳáнъ ко сѻтрочицѹ носáщемѹ сѻрѹжїе éгѡ: гради, прéйдемъ въ мессáвѹ нешбрѣзанныхъ сúхъ, негли что сотвори́тъ нáмъ гдь, *тáкѡ нѣсть гдѹ не ѹдóбно спсти во мнóгихъ йли въ мáлыхъ. *в Паралíпом. ді: аі.

кѯ. И рече éмѹ носáй сѻрѹжїе éгѡ: творѝ всѣ, на нéже сéрдце твоé склонáетсѧ: сé, áзъ съ тобóю éсмь, тáкоже сéрдце твоé сéрдце моé.

кѯа. И рече їѡнаѳáнъ: сé, мы прéйдемъ къ мѹжéмъ и явúмсѧ къ нúмъ:

кѯв. áще сíѧ рекѹтъ къ нáмъ: помéдлите тáмѡ, дóндеже возвѣстúмъ вáмъ: то постоúмъ сáми на мѣстѣ своéмъ и не пóйдемъ къ нúмъ:

кѯг. áще же къ нáмъ сúце рекѹтъ: взыдúте къ нáмъ: то взыдемъ, тáкѡ предадé йхъ гдь въ рѹки нáша: сíе нáмъ знáменїе (да вѹдетъ).

кѯд. И внидóста ѻба въ мессáвѹ йноплемéннкшвъ. И глаго́лаша йноплемéнницы: сé, éвреé йсхóдятъ йз разсѣлинъ своúхъ, йдѣже скрúшасѧ.

кѯѣ. И ѿкликáша мѹжíе мессáвли ко їѡнаѳáнѹ и къ носáщемѹ сѻрѹжїе éгѡ, и рéша: взыдúте къ нáмъ, и явúмъ вáмъ глагóлъ. И рече їѡнаѳáнъ къ носáщемѹ сѻрѹжїе éгѡ: гради по мнѣ, тáкѡ предадé йхъ гдь въ рѹки їйлевы.

кѯѕ. И взыде їѡнаѳáнъ (ползúвъ) на рѹкáхъ и на ногáхъ своúхъ, и носáй сѻрѹжїе éгѡ за нúмъ. И ѹзрѣ́ша йноплемéнницы лицѣ їѡнаѳáне, и поразú йхъ: и носáй сѻрѹжїе éгѡ йдáше вслѣдъ éгѡ.

ді. И бысть тáзва пéрвая, éюже поразú їѡнаѳáнъ и носáй сѻрѹжїе éгѡ, тáкѡ двáдесать мѹжéй копíйцами и каменовержéнїемъ и кремéнїемъ полевы́мъ.

діа. И бысть ѹжáсъ въ полцѣ и на селѣ: и вси людíе йже въ мессáвѣ и гѹбáщїи ѹжáснѹшасѧ, и тíи не хотáхѹ брáтисѧ: и вострепета́ земля, *и бысть ѹжáсъ ѿ гдá. *Йсхóд. ді: кѣ. кг: кѕ.

ді. И вúдѣша соглядáтаѥ сáвлювы въ гавáи венїамíни, и сé, пóлкъ смятéсѧ сѣмо и сѻнáмо.

діа. И рече сáвлъ людемъ сúщымъ съ нúмъ: разсмотри́те нынѣ и вúдите, кто ѿйде ѿ васъ. И разсмотрúша, и

сѣ, не wбрѣтеса їwнадавъ и носаи wрyжїе егw.

ѧі. И рече саyлъ ко ахiн: принеси ефyд, *такw бѣ кївyтъ бжiй въ тои день съ сынмн їилевыми.

*а Царств. д: г.

дѧі. И бысть егда глаголаше саyлъ ко iерею, и шyмъ въ полцѣ иноплеменничи ходя идаше и множашеса. И рече саyлъ ко iерею: пригни рyки твои.

к. И изыде саyлъ и вси людїе иже съ нимъ, и изыдоша до сѣчи. И *се, бысть wрyжїе коегwждо на ближнаго своегw, (и бысть) тматежъ велiкъ sклw. *сд. з: кв. †Захар. ді: гі.

ка. Но и рабы [1], иже быша со иноплеменники вчера и третiаго днѣ, вшедшiи въ полкъ, wбратишася и тiи еже быти имъ со їилтаны сyщими съ саyлолиъ и со їwнадановъ.

кв. *И вси їилтане скрывшiися въ горѣ ефремли оyслышаша, такw wбѣгоша иноплеменницы: приложишася и тiи келѣдъ иxъ на брань.

*а Царств. гі: ѕ.

кг. И спсе гдь въ тои день їилу: брань же пройде даже до камwда: и вси людїе бахy съ саyлолъ, такw десать тысящъ мyжей, и бѣ брань разсыпана во весь градъ на горѣ ефремли.

кд. И саyлъ сотворн безyмїе веліе въ день тои, и закла людн, глаголя: проклатъ человѣкъ, иже тасти бyдетъ хлѣба даже до вечера, дондеже wмщy врагwмъ моимъ. И не вкyшиша людїе вси хлѣба:

кѕ. и вся земла wбѣдаше: и се, баше дyбрава пчелная пред лицемъ села:

кз. и внидоша людїе во пчелникъ, и се, исхождахy глаголюще: *(такw истече медъ,) и не бѣ возвращающагw рyкы своея ко оyстwмъ своимъ, такw оyболашася людїе клятвы гдни.

*Второзак. лв: гі.

кз. Їонадавъ же не слышаше, егда заклина отецъ егw людн: и простре конецъ жезла своегw, иже въ рyкы емy, и wмочи его въ сотъ медвенѣ, и wбрати рyкy свою во оyста своа, и прозрѣша очи егw.

кн. И рече единъ w людiй, глаголя: клены проклa отецъ твои людн, глаголя: проклатъ человѣкъ, иже тасти кyдетъ хлѣбъ въ день сей: и изнемогоша людїе.

кѳ. И оyразyмѣ їонадавъ и рече: смyти отецъ мои землю: вижды, такw прозрѣша очи мои, егда вкyсихъ малw w меда сегw:

л. ѿ, дабы тали тадyще днесь людїе w корыстей врагwвъ своихъ, иxже wбрѣтоша, миожайшаа бы днесь тазва была во иноплеменницѣхъ.

ла. И поразиша въ день тои w иноплеменникwвъ миожае нежели въ махмасѣ: и оyтрyдишася людїе sклw.

лв. И оyстремишася людїе на кwрысти, и поаша людїе стада и выволы и говада: и закалахy на земли, и тадоша людїе съ кровїю.

лг. И возвѣстиша саyлy, глаголюще: согрѣшиша людїе ко гдy, *тадyще съ кровїю. И рече саyлъ: w гедеона привалите мнѣ семw камень велiй.

*Второзак. кі: кі, кг.

лд. И рече саyлъ: шедше къ людемъ рцыте имъ: да принесетъ кiйждо семw телца своего и кiйждо wвцy свою, и да закwлютъ на камени семъ, и тадите а, и не согрѣшайте гдy тадyще съ кровїю. И приведоша ночїю вси людїе своe кiйждо, еже имаше въ рyцѣ своей, и закалахy тамw.

лѳ. *И созда саyлъ тамw wлтарь гдy: сей нача саyлъ созидати wлтарь гдy. *Іис. Нав. кѳ: г. сд. ѕ: кд.

лѕ. И рече саyлъ: снидемъ келѣдъ иноплеменникъ ночїю, и расхитимъ иxъ, дондеже зара бyдетъ, и не wстaвимъ w нихъ мyжа. И рѣша: все еже благо

[1] ѥвр.: ѥврeе.

предъ сѡчима твоима, творѧ. И рече іереи: приступимъ сѣмѡ къ бгу.

лз. И вопроси саѵлъ бга: снидꙋ ли вселѣдъ иноплеменникѡвъ; предаси ли ихъ въ рꙋки ізраилтѧнѡмъ; *И не ѿвѣщѧ емꙋ гдь въ день тои.

*Інс. Нав. з: а. а Цареств. кн: ѕ.

лн. И рече саѵлъ: приведите сѣмѡ всѧ кѡлѣна ізраилева, и ѹразꙋмѣйте и ѹвѣждьте, на комъ бысть грѣхъ сеи днесь,

л.д. ꙗкѡ живъ гдь спсыи ізраиля, ꙗкѡ ащe ѿвѣтъ бꙋдетъ на ѱонадана сына моегѡ, смертію да ѹмретъ. И не бѣ ѿвѣщаюшагѡ ѿ всѣхъ людеи.

м. И рече саѵлъ всемꙋ ізраилю: вы станите на единꙋ странꙋ, азъ же и ѱонадан сынъ мои станемъ на дрꙋгꙋю странꙋ. И рѣша людіе къ саѵлꙋ: еже благо предъ тобою, твори.

ма. И рече саѵлъ: *гди бже ізраилевъ, что ꙗкѡ не ѿвѣщалъ еси рабꙋ твоемꙋ днесь; или моа есть, или сына моегѡ ѱонадана непрадва; гди бже ізраилевъ, даждь знаменіе: и ащe речеши сіа, даждь нынѣ людемъ твоимъ ізраилю, даждь нынѣ прпбіе. И паде жребіи на ѱонадана и саѵла, и людіе ѡзыдѡша.

*Інс. Нав. з: ѕі.

мв. И рече саѵлъ: вержите жребіи на ма и на ѱонадана сына моегѡ: егоже ѿзавитъ гдь, смертію да ѹмретъ. И рѣша людіе къ саѵлꙋ: нѣсть сеи глаголъ. И преможе саѵлъ люди, и вергоша ѿ немъ и ѱонадан сынъ егѡ, и паде на ѱонадана жребіи.

мг. И рече саѵлъ ко ѱонадану: *возвѣсти ми, что сотворилъ еси; И возвѣсти емꙋ ѱонадан и рече: вкꙋшахъ вкꙋсихъ малѡ медꙋ ѡмочивъ конецъ жезла, ижe въ рꙋкꙋ моею, и се, азъ ѹмираю. *Інс. Нав. з: ді.

мд. И рече емꙋ саѵлъ: *сіа да сотворитъ ми бгъ, и сіа да приложитъ ми, ꙗкѡ смертію ѹмрешн днесь.

*г Цареств. в: кг.

ме. И рѣша людіе къ саѵлꙋ: ѣда днесь ѹмретъ *сотворивый спасеніе сіе веліе во ізраили; не бꙋди то, живъ гдь, ащe падетъ власъ главы егѡ на землю, ꙗкѡ мълъ бжію сотвори въ день сеи. И помолишасѧ людіе ѡ ѱонаданѣ въ день тои, и не ѹмре. *а Цареств. аі: гі.

мѕ. И не иде саѵлъ вселѣдъ иноплеменныкѡвъ: иноплеменницы же ѿидѡша въ мѣсто свое.

мз. И саѵлъ ѹкрѣписѧ царствовати во ізраили, и побѣждаше ѿкрестъ всѧ враги своя въ мѡавѣ и въ сынѣхъ аммѡнихъ и въ сынѣхъ ѣдѡмлихъ и въ ведѡрѣ и въ царствіи сѹвани и во иноплеменницѣхъ: и аможе ащe ѡбращашесѧ, спасашесѧ.

ми. *И сотвори силꙋ, и побѣди амалика, и ѡзбави ізраиля ѿ рꙋкы попирающихъ егѡ. *а Цареств. еі: в.

мѳ. И бѣша сынове саѵлшвы *ѱонаданъ и ісꙋй и мелхісꙋѣ: имена же двою дщерію егѡ, имя первороднѣй мерова и имя второѣй мелхола:

*а Параліпом. и: аг.

н. имя же женѣ егѡ ахіноома, дщерь ахімаасова: и имя старѣйшины вшй егѡ *авениръ сынъ нира сына ѹжника саѵлова: *а Цареств. зі: не. кѕ: ѣ.

на. кісъ же сѡтецъ саѵловъ, и ниръ сѡтецъ авенировъ сынъ іамина сына *авїилева. *а Цареств. д: а.

нв. И бѣ брань крѣпка на иноплеменныки во всѧ дни саѵлшвы: и видѣвъ саѵлъ всꙗка мꙋжа сильна и всꙗка мꙋжа сына силы, собираше ихъ къ себѣ.

Глава ѳі.

И рече *самꙋилъ къ саѵлꙋ: посла мя гдь помазати тѧ на царство въ людехъ егѡ во ізраиля: и нынѣ послꙋшай гласа словесъ гднихъ: *а Цареств. і: а.

в. *сіа рече гдь саваѡѳ: нынѣ ѿмщꙋ, ꙗже сотвори амалик ізраилю, егда

срѣ́те ѥ́гѡ на пꙋ́тѝ, восходя́щꙋ ѥ́мꙋ ѿ ѥ́гꙋ́пта: *Ѝсхо́д. з҃і: и҃.

г҃. ѝ нн҃ѣ̀ ты̀ и҆́ди, ѝ порази́ши а҆мали́ка и҆ і҆ері́ма, ѝ всѧ̀ ѩ҆́же сꙋ́ть ѥ́гѡ̀, ѝ не снабди́ши ѿ ни́хъ (ничто́же), ѝ и҆скорени́ши ѥ́гѡ̀: ѝ проклене́ши ѥ́гѡ̀ ѝ всѧ̀ сꙋ́щаѧ ѥ́гѡ̀, ѝ не поща́ди́ши ѥ́гѡ̀: ѝ да оу҃бі́е́ши ѿ мꙋ́жеска по́лꙋ ѝ до же́неска ѝ ѿ ю҃ношъ ѝ до сꙋ́щихъ мле́ко̀, ѝ ѿ говя́дъ до ѻ҃ве́цъ ѝ ѿ велблю́дъ до ѻ҃ла́тъ.

д҃. Ѝ собра́ лю́ди сау́лъ ѝ сочтѐ а҃ въ галга́лѣхъ дв҃ѣ́сте́ ты́сѧщъ пѣ́шихъ ѝ де́сать ты́сѧщъ ѿ і҆ꙋды̀ въ полцѣ́хъ:

ѥ҃. ѝ при́и́де сау́лъ до градꙋ́въ а҆мали́ковыихъ *ѝ заса́де въ пото́цѣ.

*Іис. Нав. и҃: д҃.

ѕ҃. *Ѝ речѐ сау́лъ ко кі҃не́ови: *и҆́дѝ ѝ оу҃клони́сѧ ѿ среды̀ а҆мали́ка, да не погꙋблю́ тѧ̀ съ ни́мъ, ты̀ бо сотвори́лъ е҆́сѝ ми́лость съ сы́нми і҆и҃левы́ми, ѥ́гда̀ и҆схожда́ху и҆̀з ѥ́гꙋ́пта. Ѝ оу҃клони́сѧ кі҃не́й ѿ среды̀ а҆мали́ка.

*Чи́сл. і҃: кд҃. сѵ́д. а҃: ѕ҃і.

з҃. *Ѝ поразѝ сау́лъ а҆мали́ка ѿ ѥ́ѵі҃лѣ̀ да́же до сꙋ́ра, и҆́же пред лице́мъ ѥ́гꙋ́пта:

*Чи́сл. кд҃: к҃.

и҃. ѝ ѩ҃тъ а҆га́га царѧ̀ а҆мали́кова жи́ва, ѝ всѧ̀ лю́ди и҆́збѝ, ѝ і҆ері́ма оу҃бѝ мече́мъ.

ѳ҃. Ѝ сохранѝ сау́лъ ѝ всѝ лю́дїе а҆га́га царѧ̀ жи́ва ѝ блага́ѧ ѿ ста́дъ ѝ бы́ѵволовъ, ѝ сѣ́дей (ѝ ѻ҃де́ждъ), ѝ ві҃ногра́довъ ѝ ѿ всѣ́хъ благи́хъ: ѝ не хотя́ху и҆скорени́ти а҃, то́чїю хꙋ́ждшее ѝ оу҃ничиже́ное и҆стреби́ша.

і҃. Ѝ бы́сть гл҃го́лъ гд҃е́нь къ самꙋи́лꙋ, гл҃а:

а҃і. *раска́ахсѧ, ѩ҃кш помазахъ сау́ла на ца́рство, поне́же ѿвратѝсѧ ѿ менѣ̀ ѝ слове́съ мои́хъ не соблюдѐ. Ѝ ѿпеча́лисѧ самꙋи́лъ ѝ вопі́а́ше ко гд҃ꙋ всю̀ но́щь. *Быт. ѕ҃: ѕ҃, з҃.

в҃і. Ѝ воста̀ ра́нш самꙋи́лъ, ѝ и҆дѧ́ше на срѣ́тенїе і҆ѩ҃танѡмъ ра́нш. Ѝ возвѣ́стиша самꙋи́лꙋ, глаго́люще: и҆де́тъ сау́лъ *въ карми́лъ, ѳ҃ѝ сѐ, воздви́же рꙋ́кꙋ себѣ́, ѝ возвратѝ колесни́цꙋ, ѝ сни́де въ галга́лы. Ѝ при́и́де самꙋи́лъ къ сау́лꙋ, ѝ сѐ, то́ѝ возноша́ше всесожже́нїе гд҃ꙋ, пе́рваѧ ѿ корыстей, и҆́же взѧ̀ ѿ а҆мали́кшихъ.

*Іис. Нав. ѳ҃і: и҃ѳ. ѳ҃ѣ Ца́рств. и҃і: и҃і.

г҃і. Ѝ при́и́де самꙋи́лъ къ сау́лꙋ, ѝ речѐ ѥ́мꙋ сау́лъ: *бл҃гс҃ве́нъ ты̀ гд҃ꙋ, сотвори́хъ бо всѧ̀, е҆́лика (мн҃) гл҃а гд҃ь.

*а҃ Ца́рств. к҃г: к҃а.

д҃і. Ѝ речѐ самꙋи́лъ: ѝ кі́ѝ гла́съ ста́дъ сі́ѝхъ во оу҃ши́ю мое́ю, ѝ гла́съ говя́дъ, ѥ́гѡже а҆́зъ слы́шꙋ;

ѥ҃і. Ѝ речѐ сау́лъ: ѿ а҆мали́ка приго́на́хъ а҃, и҆́же сохрани́ша лю́дїе лꙋ́чшаѧ ѿ ста́дъ ѝ ѿ волѡ́въ, ѥ́же пожре́ти а҃ гд҃ꙋ бг҃ꙋ твоему̀, прі́чаѧ же и҆́збі́ѝхъ.

ѕ҃і. Ѝ речѐ самꙋи́лъ къ сау́лꙋ: потерпѝ, ѝ возвѣ́мꙋ ти, ѩ҃же гл҃а гд҃ь ко мнѣ̀ но́щїю.

з҃і. Ѝ речѐ ѥ́мꙋ (сау́лъ): глаго́ли. Ѝ речѐ самꙋи́лъ къ сау́лꙋ: *е҆́да не ма́лъ бы́лъ е҆́сѝ ты̀ пред ни́мъ, ѝ не властели́на ли тѧ̀ поста́ви хорꙋ́гвь колѣ́на і҆и҃лева; ѝ пома́за тѧ̀ гд҃ь на ца́рство і҆и҃лево: *а҃ Ца́рств. д҃: к҃а.

и҃і. ѝ посла́ тѧ гд҃ь пꙋ́тѐмъ ѝ речѐ тебѣ́: и҆́дѝ ѝ и҆скоренѝ а҆мали́ка, *ѝ погꙋбѝ согрѣ́шшихъ предо мно́ю, ѝ боюѝ и҃хъ, до́ндеже сконча́ѥши и҃хъ:

*Быт. г҃і: г҃і. Ѱал. кѕ҃: д҃.

ѳ҃і. ѝ почто̀ не послꙋ́шалъ е҆́сѝ гла́са гд҃ня по всемꙋ̀, е҆́лику гл҃а тебѣ́, но оу҃стреми́лсѧ е҆́сѝ на кꙋры́сти ѝ сотвори́лъ е҆́сѝ лꙋка́вое пред гд҃емъ;

к҃. Ѝ речѐ сау́лъ къ самꙋи́лꙋ: послꙋ́шахъ гла́са люді́ѝ ѝ и҆до́хъ пꙋ́тѐмъ, и҃мже посла́ мѧ гд҃ь, ѝ прив҃ведо́хъ а҆га́га царѧ̀ а҆мали́кова, ѝ а҆мали́кы и҆скорени́хъ:

к҃а. ѝ взя́ша лю́дїе кꙋры́сти ѿ ста́дъ ѝ бы́ѵволы, пе́рваѧ ѿ и҆стребля́емыихъ на пожре́нїе гд҃ꙋ бг҃ꙋ на́шему̀ въ галга́лѣхъ.

к҃в. Ѝ речѐ самꙋи́лъ: е҆́да оу҃го́дны гд҃ꙋ всесожже́нїѧ ѝ же́ртвы, ѩ҃коже

послꙋшати глаⷭа гдна; *сѣ, послꙋшаніе паче жертвы благи, и покореніе паче тꙋка сѡвнѫ: *Сирах. д: ѐі. Ѡсіа ѕ: ѕ. Матѳ. д: гі. ві: з.

кг. ꙗкоже грѣхъ ѥсть чарованіе, такш (грѣхъ ѥсть) противленіе, и ꙗкоже грѣхъ ѥсть ідшлопоклоненіе, такш непокореніе: *понеже оꙋничижилъ єсѝ глаголъ гдень, и оꙋничижитъ тѧ гдь не бꙑти тебѣ царемъ во їилѣ.

*а Параліпом. і: гі.

кд. Й рече саꙋлъ къ самꙋилꙋ: согрѣшихъ, ꙗкш преступихъ слово гдне и глаголъ твой, *оубоꙗхсѧ бо людій и послꙋшахъ глаⷭа ихъ: *Исход. лв: кв.

ке. и нн҃ѣ возми грѣхъ мой и возвратисѧ со мною, да поклонюсѧ гдꙋ бгꙋ твоемꙋ.

кѕ. Й рече самꙋилъ къ саꙋлꙋ: не возвращꙋсѧ съ тобою, *ꙗкш оꙋничижилъ єсѝ глаголъ гдень, и оꙋничижитъ тѧ гдь не бꙑти тебѣ царемъ во їилѣ.

*а Царств. ѕі: а.

кз. Й ѡвратисѧ самꙋилъ лице своє ѥже ѡитѝ: и ꙗтъ саꙋлъ за воскрилїе ризы ѥгѡ и раздра ѐ.

кн. Й рече ѥмꙋ самꙋилъ: *раздра гдь царство їилево ѿ рꙋкꙋ твоею днесь, и дастъ ѐ ближнемꙋ твоемꙋ, лꙋчшемꙋ паче тебѐ, *а Царств. кн: зі.

кѳ. и раздѣлитсѧ їиль на двое: *и не ѡвратитсѧ, ниже раскаетсѧ сты їилевъ, †занеже не ꙗкш человѣкъ ѥсть, ѥже раскаꙗтисѧ ємꙋ, запретитъ, и не пребꙋдетъ. *Числ. кг: д і. †Ѡсіа аі: д.

л. Й рече саꙋлъ: согрѣшихъ, *но прослави мѧ нн҃ѣ пред старѣйшинꙑ їилевꙑ и пред людьми моими, и возвратисѧ со мною, и поклонюсѧ гдꙋ бгꙋ твоемꙋ.

*Лан. д: з. Мрк. ві: зі. Їоан. ѐ: мд.

ла. Й возвратисѧ самꙋилъ вслѣдъ саꙋла, и поклонисѧ саꙋлъ гдꙋ.

лв. Й рече самꙋилъ: приведите мн҃ ꙗгага царѧ ѧмалиикова. Й прїиде къ немꙋ ꙗгагъ трепещꙋ, и рече ꙗгагъ: такш ли горькѧ смерть;

лг. Й рече самꙋилъ ко ꙗгагꙋ: *ꙗкоже ѡбезчадствова женъ сѡрѫжіе твоє, †такш ѡбезчадитсѧ въ женахъ мати твоѧ. Й закла самꙋилъ ꙗгага предъ гдемъ въ галгалѣхъ.

*Іерем. ла: ѐі. †г Царств. ві: м.

лд. Й ѿиде самꙋилъ во ѧрмадемъ: и саꙋлъ ѿиде въ домъ свой въ гаваѳ.

лѐ. *Й не приложи самꙋилъ ктомꙋ видѣти саꙋла даже до днє смерти своеѧ, †понеже плакаше самꙋилъ ѡ саꙋлѣ, занеже раскаꙗсѧ гдь, ꙗкш постави саꙋла царѧ во їилѣ. *д Царств. и: кд. †а Царств. ѕі: а. Римлѧн. д: в.

Глава ѕі.

Й рече гдь къ самꙋилꙋ: доколѣ тꙑ плачеши ѡ саꙋлѣ, а҃ъ же оꙋничижихъ ѥгѡ, не царствовати во їилѣ; наполни рогъ твой єлеа и прїиди, послю тѧ ко їессею до вифлеема, *ꙗкш оꙋзрѣхъ въ сынѣхъ ѥгѡ себѣ царѧ.

*а Царств. зі: ві. г ѐздр. г: кг.

к. Й рече самꙋилъ: какш пойдꙋ; и оꙋслꙑшитъ саꙋлъ, и оꙋкїетъ мѧ. Й рече гдь: ѩниц ѿ волшвъ возми въ рꙋцѣ твою и речеши: пожрети гдеви йдꙋ:

г. и призовеши їессеа и сꙑны ѥгѡ къ жертвѣ: *и ѧзъ тѝ покажꙋ, ꙗже сотвориши, и помажеши мн҃, ѥгоже тѝ реку. *а Царств. д: ѕі.

д. Й сотвори самꙋилъ всѧ, ѥлїка рече ємꙋ гдь: *и прїиде въ вифлеемъ, и оꙋжасошасѧ старѣйшинꙑ града ѿ пришествїя ѥгѡ и рѣша: мирꙋ ли входа твоего, ѳ, прозорливче; *Лвк. в: д.

ѐ. Й рече: мирꙋ: пожрети гдꙋ прїидохъ: *ѡсвятитесѧ и возвеселитесѧ днесь со мною. Й ѡсвати їессеа и сꙑны ѥгѡ, и призва ѧ къ жертвѣ.

*Исход. д: і.

ѕ. Й бꙑсть внегда внити имъ, и видѣ *єліава и рече: сей ли предъ гдемъ помазанникъ ѥгѡ; *а Царств. зі: гі.

з. Й рече гдь самꙋилꙋ: *не зри на

лицѣ є҃гѡ, нижѐ на вѡ́зрастъ велічества є҃гѡ, ꙗ҆кѡ оу҃ничижи́хъ є҃гѡ: понѐже не та́кѡ зри́тъ человѣ́къ, ꙗ҆кѡ зри́тъ бг҃ъ: ꙗ҆кѡ человѣ́къ зри́тъ на лицѣ, ѳ҃бг҃ъ же зри́тъ на се́рдце. *второзак. і҃: ѕ1. дѣа́н. і҃: а҃д. ѳ҃а Паралі́пом. кн҃: д҃. ѱал. ѕ: і҃. і҃ерем. а҃і: к҃. а҃покала́ѱ. в҃: кг҃.

ві҃. И҃ призва́ і҃ессе́й а҃мінада́ва и҃ предста́ви є҃гѡ пред҃ лицѣ самꙋи́ла. И҃ рече́ (самꙋи́лъ): нижѐ сегѡ и҃збра́ гдь.

гд҃. И҃ приведѐ і҃ессе́й *саммаа́. И҃ рече́: и҃ сегѡ не и҃збра́ гдь.

*в҃ Ца́рств. гі: і҃.

і҃. И҃ приведѐ і҃ессе́й се́дмь сыно́въ свои́хъ пред҃ самꙋи́ла. И҃ рече́ самꙋи́лъ ко і҃ессе́ю: не и҃збра́ гдь ѿ сі́хъ.

а҃і. И҃ рече́ самꙋи́лъ ко і҃ессе́ю: не доста́ло ли оу҃жѐ дѣте́й; И҃ рече́ і҃ессе́й: е҃щѐ е҃сть е҃ди́нъ ма́лъ, и҃ се́й пасе́тъ на па́жити. И҃ рече́ самꙋи́лъ ко і҃ессе́ю: *посли́ и҃ приведи́ є҃го́, ꙗ҆кѡ не возлежемъ, до́ндеже прі́идетъ то́й сѣ́лш.

*в҃ Ца́рств. ѕ: и҃. ѱал. ѳ҃ѕ: ѳ҃а.

кі҃. И҃ посла́, и҃ введе́ є҃го́: и҃ то́й черме́нъ, до́брыма о҃чи́ма, и҃ бла́гъ взо́ромъ гдѣви. И҃ рече́ гдь къ самꙋи́лꙋ: *воста́ни и҃ пома́жи даві́да, ꙗ҆кѡ се́й бла́гъ е҃сть. *ѱал. пи҃: ка.

кг҃. И҃ прі́ѧ самꙋи́лъ ро́гъ со е҃ле́емъ и҃ пома́за є҃го́ посредѣ́ бра́тіи є҃гѡ. *И҃ ноша́шеся дх҃ъ гдень над҃ даві́домъ ѿ тогѡ́ днѐ и҃ пото́мъ. И҃ воста́ самꙋи́лъ и҃ ѿи́де во а҃рмад҃е́мъ.

*дѣа́н. ѕ: мѕ. гі: кв.

кд҃. *И҃ дх҃ъ гдень ѿступи́ ѿ сабла, и҃ давла́ше є҃го́ дх҃ъ лꙋка́вый ѿ гда.

*сѵ́д. бг: к҃. лѵк. д҃і: кд҃.

ке҃. И҃ рѣ́ша сто́роцы сабла́вы къ нему́: се́, нн҃ѣ дх҃ъ лꙋка́вый ѿ гда да́витъ тѧ̀:

кѕ. да рекꙋ́тъ рабы́ твои́ нн҃ѣ пред҃ тобо́ю, и҃ взыщꙋ́тъ господи́нꙋ на́шемꙋ мꙋ́жа зна́ющꙋ пѣ́ти въ гꙋслі: и҃ внегда́ бꙋ́детъ дх҃ъ лꙋка́вый на тебѣ́, и҃ тогда́ да пое́тъ въ гꙋслі свои́мъ, и҃ бла́го ти́ бꙋ́детъ, и҃ оу҃поко́итъ тѧ̀.

кѕ. И҃ рече́ сабла́ ко сто́рокꙋ́мъ свои́мъ: посмотри́те ли мꙋ́жа до́брѣ пою́ща и҃ введи́те є҃го́ ко мнѣ́.

кѵ҃. И҃ ѿвѣща́ е҃ди́нъ ѿ сто́рокъ є҃гѡ и҃ рече́: се́, ви́дѣхъ сы́на і҃ессе́ова и҃з҃ вн҃ѳлее́ма, и҃ то́й вѣ́сть пѣ́ніе, и҃ мꙋ́жъ разꙋме́нъ, и҃ боре́цъ, и҃ мꙋ́дръ въ словесі́, и҃ мꙋ́жъ бла́гъ ви́домъ, и҃ гдь съ ни́мъ.

кѳ҃. И҃ посла́ сабла́ вѣ́стники ко і҃ессе́ю, глаго́ла: *ѿпꙋсти́ ко мнѣ́ даві́да сы́на твоего́, и҃же оу҃ ста́да твоегѡ̀.

*а҃ Ца́рств. и҃: а҃і.

к҃. *И҃ взѧ̀ і҃ессе́й кре́мл хлѣ́бшкъ и҃ мѣ́хъ ві́на и҃ козла́ ѿ ко́зъ е҃ди́но, и҃ посла́ къ сабла́ рꙋко́ю даві́да сы́на своегѡ̀. *а҃ Ца́рств. кѣ: и҃.

ка҃. И҃ вни́де даві́дъ къ сабла́, и҃ предстоя́ше пред҃ ни́мъ, *и҃ возлюбѝ є҃гѡ̀ зѣ́лѡ сабла́, и҃ бы́сть є҃мꙋ носи́й ѻ҃рꙋ́жіе є҃гѡ̀. *а҃ Ца́рств. и҃: г҃.

кв҃. И҃ посла́ сабла́ ко і҃ессе́ю, глаго́ла: да предстои́тъ даві́дъ предо мно́ю, ꙗ҆кѡ ѡ҃бр҃ѣ́те благода́ть пред҃ о҃чи́ма мои́ма.

кг҃. И҃ бы́сть внегда́ бы́ти дх҃ꙋ лꙋка́ꙋ на сабла́, и҃ взнима́ше даві́дъ гꙋслі и҃ игра́ше рꙋко́ю свое́ю, и҃ ѡ҃дыха́ше сабла́, и҃ бла́го є҃мꙋ ба́ше, и҃ ѿступа́ше ѿ негѡ̀ дх҃ъ лꙋка́вый.

Глава҃ ѕ1.

И҃ собира́ша и҃ноплеме́нницы полкы́ свои́ на бра́нь, и҃ собира́шася *въ сокхо́ѳ҃ъ і҃ꙋде́йстѣмъ, и҃ ѡ҃полчи́шася средѣ́ сокхо́ѳ҃а и҃ средѣ а҃зика́ во а҃фесдоммі́нѣ. *і҃нс. Нав. е҃і: лѕ.

к҃. Сабла́ же и҃ мꙋ́жіе і҃и́левы собра́шася и҃ ѡ҃полчи́шася во оу҃до́ли терев҃і́нѳ҃а и҃ оу҃строа́хꙋся на бра́нь проти́ву и҃ноплеме́ннико́мъ.

г҃. И҃ и҃ноплеме́нницы стоа́хꙋ на горѣ́ ѿсю́дꙋ сто́бь, і҃и́ль же стоа́ше на горѣ́ ѿсю́дꙋ, и҃ оу҃до́ль междꙋ и҃ми ба́ше.

д̃. И̑ и҃зы́де мѹ́жъ сѝленъ и҃з̾ полка̀ и҃ноплеме́нничя, и҃мя̀ е́мѹ *голіа́дъ ѿ ге́ѳа, высота̀ е́гѡ ше́сть лакѹ́тъ и̑ па́дь: *Інс. Нав. а̃і: кв.

е̃. и̑ шлемъ мѣ́дянъ на главѣ̀ е́гѡ, и̑ въ броню̀ кольча́тѹ то́й ѡ҃болче́нъ ба́ше: *и̑ вѣ́съ бронѝ е́гѡ па́ть ты́сящъ сі́кль мѣ́ди и̑ желѣ́за:

*в̃ Царств. кг: з̃і, д̃і.

ѕ̃. и̑ поно́жы мѣ́дяны верхѹ̀ го́леній е́гѡ, и̑ щи́тъ мѣ́дянъ на плещи́хъ е́гѡ:

з̃. и̑ ра́товище копіа̀ е́гѡ а҃ки сѹ́кѳіе тѹ́щихъ, и̑ копіе́ е́гѡ ше́сть сѹ́тъ сі́кль желѣ́за: и̑ носа́й сѹ́кѳіе е́гѡ и҃да́ше пред̾ ни́мъ.

и̑. И̑ ста̀ и̑ возопѝ пред̾ полкы́ і҃и́левыми и̑ речѐ и҃мъ: почто̀ и҃зыдо́сте, ѡ҃полчи́тися ли на бра́нь протѝвѹ на́мъ; не́смь ли а҃зъ и҃ноплеме́нникъ, вы́ же е҃вре́е сабло́вы; и҃зберѝте себѣ̀ мѹ́жа, и̑ да сни́детъ ко мнѣ̀:

ѳ̃. и̑ а҃ще возмо́жетъ со мно́ю бра́тися и̑ ѡ҃долѣ́тъ мѝ, бѹ́демъ ва́мъ рабѝ: а҃ще же а҃зъ возмогѹ̀ ѡ҃долѣ́ти е́мѹ, бѹ́дете вы̀ на́мъ рабѝ и̑ порабо́таете на́мъ.

і̃. И̑ речѐ и҃ноплеме́нникъ: *сѐ, а҃зъ дне́сь ѹ҃ничижи́хъ по́лкы і҃и́левы въ се́й де́нь: дадѝте мѝ мѹ́жа, и҃же побо́рется со мно́ю е҃ди́нъ. *а̃ Царств. д̃і: д̃.

а̃і. И̑ слы́ша сабло́въ и̑ вѣ́сь і҃и́ль гла́голы и҃ноплеме́ннича сі́а̀ и̑ ѹ҃жасо́шася и̑ ѹ҃боя́шася ѕ҃ѣлѡ̀.

в̃і. Давѝдъ же е҃фра́ѳе́евъ, *се́й бѣ̀ ѿ вн҃длее́ма і҃ѹ́дина, и҃мя̀ же сѹ́тъ е́гѡ іессе́й, е́мѹ́же бѣ̀ сѣ́мь сыно́въ. Бо́и же сабло́вы бѣ̀ мѹ́жъ то́й состаре́ся въ мѹ́жѣхъ. *а̃ Царств. з̃і: а̃. Матѳ. а̃: ѕ̃.

г̃і. *И̑ и҃до́ша трі̀ сы́ны іессе́евы ста́рѣ́йшіи на бра́нь съ сабло́мъ: и҃мена́ же сыно́въ е́гѡ поше́дшихъ на бра́нь, е҃лі́авъ первороди́ный е́гѡ, и̑ второ́й а҃мїнадаво́въ, и̑ тре́тій самма̀. *а̃ Царств. з̃і: ѕ̃.

д̃і. *Давѝдъ же бѣ̀ ю҃нѣ́йшій, и̑ трі̀ бо́лшіи е́гѡ и҃до́ша вслѣ́дъ сабла.

*а̃ Царств. з̃і: а̃і.

е̃і. Давѝдъ же возврати́вся *ѿ сабла, ѿи́де пастѝ сѣ́цы сѹ́тца̀ своегѡ̀ въ вн҃длее́мѣ. *а̃ Царств. з̃і: кг.

ѕ̃і. И̑ прихожда́ше и҃ноплеме́нникъ ѹ҃тро̀ и̑ въ ве́черъ, ста́вляся пред̾ і҃и́лемъ четы́редесать дне́й.

з̃і. И̑ речѐ іессе́й давѝдѹ сы́нѹ своемѹ́: возмѝ ѹ҃бо бра́тіямъ твои́мъ мѣ́рѹ е҃фі̀ мѹ́кы и̑ де́сать хлѣ́бъ сѝхъ, и̑ и҃дѝ въ по́лкъ, и̑ да́ждь бра́тіямъ твои́мъ:

и̑і. и̑ де́сать сы́ровъ ѿ млека̀ сегѡ̀, и̑ да́ждь ты́сящнику̀: и̑ бра́тію свою̀ посѣ́тѝ въ ми́рѣ, и̑ е҃ли́кихъ а҃ще тре́бѹютъ, ѹ҃вѣ́си, сѹ́ббѡ́тствовати же бѹ́деши со мно́ю.

ѳ̃і. Сабло́въ же и̑ всѝ лю́діе ба́хѹ во ѹ҃до́ли дво́ма ра́тѹющеся со и҃ноплеме́нники.

к̃. И̑ вста̀ давѝдъ ра́но, сѣ́цы же ѡ҃ста́ви со стра́жею, и̑ взя̀, и̑ ѿи́де, ка́коже заповѣ́да е́мѹ сѹ́тецъ е́гѡ іессе́й: и̑ прїи́де на мѣ́сто, и҃дѣ́же и҃схожда́хѹ сильнїи на бра́нь и̑ вопі́яхѹ въ полцѣ́хъ.

к̃а. Зане́же вошрѹ́жа́шеся і҃и́ль протѝвѹ и҃ноплеме́ннико́мъ, и̑ и҃ноплеме́нницы вошрѹ́жа́хѹся протѝвѹ і҃и́ля.

к̃в. И̑ положѝ давѝдъ бре́мя своѐ въ рѹка́хъ стража́, и̑ течѐ въ по́лкъ, и̑ прише́дъ вопросѝ бра́тію свою̀ въ ми́рѣ.

к̃г. Глаго́лющѹ же е́мѹ съ ни́ми, и̑ сѐ, мѹ́жъ месе́йскій, е́мѹ́же и҃мя̀ голіа́дъ, ф҃ѵ̈ілісті́млянинъ *ѿ ге́ѳы, и҃зы́де ѿ полкѡ́въ и҃ноплеме́ннича сі́а̀ и̑ глаго́ла по словесе́мъ сі́мъ, и̑ ѹ҃слы́ша давѝдъ.

*в̃ Царств. а̃: к̃.

к̃д. И̑ всѝ мѹ́жіе і҃и́левы е҃гда̀ ѹ҃ви́дѣша мѹ́жа, и̑ бѣ́жа́ша ѿ лица̀ е́гѡ и̑ ѹ҃боя́шася ѕ҃ѣлѡ̀.

к̃е. И̑ рѣ́ша мѹ́жіе і҃и́лтестїи: ви́дѣ́сте ли мѹ́жа сего̀ восходя́ща, а҃ко поноси́ти і҃и́ля прїи́де; и̑ а҃ще бѹ́детъ мѹ́жъ, и҃же ѹ҃бі́етъ е́гѡ, ѡ҃богати́тъ е́гѡ царь богате́ствомъ ве́лїимъ, и̑ дщерь свою̀ да́стъ е́мѹ, и̑ до́мъ сѹ́тца̀ е́гѡ сотвори́тъ свобо́денъ во і҃и́ли.

ѯѕ. Й речѐ давíдъ къ мꙋже́мъ стоꙗ́щымъ съ ни́мъ, глаго́ла: что̀ сотворитѐ мꙋжꙋ, и́же оу҃бі́етъ и҃ноплеме́нника сна́го и҃ ѿ́имметъ поноше́нїе ѿ҃ і҃ѷла; ꙗ́кш кто̀ е́сть и҃ноплеме́нникъ нешбр҃е́занный се́й, и́же поно́ситъ полкꙋ *бг҃а живáгш; *і҃нс. Нав. г҃: і҃. д҃ Цáрств. д҃і: д҃. Іерем. і҃: і҃.

ѯз. Й рекоша̀ е́мꙋ лю́дїе по словесѝ семꙋ, глаго́люще: та́кш сотвори́тсѧ мꙋжꙋ, и́же оу҃бі́етъ е́гѡ.

ѯи. Й оу҃слы́ша е҆лі́авъ бра́тъ е́гѡ бо́лшїй, внегда̀ глаго́лати е́мꙋ къ мꙋже́мъ: *и҆ разгнѣ́вася ꙗ́ростїю е҆лі́авъ на давíда и́ речѐ: почто̀ сѣ́мш прише́лъ е́сѝ; и҆ комꙋ ѡ҃ста́вилъ е́сѝ ма́лыа со҃́цы ѡ҃ны въ пꙋстыни; вѣ́мъ а҃зъ го́рдость твою́ и҃ зло́бꙋ се́рдца твоегѡ̀, ꙗ́кш видѣ́нїа ра́ди бра́ни прише́лъ е́сѝ. *а҃ Цáрств. ѕі: з.

ѯд. Й речѐ давíдъ: что̀ сотвори́хъ нн҃ѣ; нѣ́сть ли рѣ́чь;

ѱ. Й ѿвратúсѧ ѿ҃ негѡ̀ ко и҃но́мꙋ и҃ речѐ по словесѝ семꙋ. Й ѿвѣщáша е́мꙋ лю́дїе по словесѝ пре́жнемꙋ.

ѱа. Й слы́шаны бы́ша глаго́лы, и҃́хже глаго́ла давíдъ, и҃ возвѣсти́ша пред҃ са́ꙋломъ: и҃ поꙗ́ша е́гѡ лю́дїе и҃ приведо́ша е́гѡ пред҃ са́ꙋла.

ѱв. Й речѐ давíдъ къ са́ꙋлꙋ: да не оу҃жаса́етсѧ се́рдце господи́нꙋ моемꙋ ѡ҃ се́мъ, ра́бъ твóй по́йдетъ и҃ побо́ретсѧ со и҃ноплеме́нникомъ сни́мъ.

ѱг. Й речѐ са́ꙋлъ къ давíдꙋ: не возмо́жеши пойтѝ ко и҃ноплеме́нникꙋ семꙋ бра́тисѧ съ ни́мъ, ꙗ́кш ты̀ дѣ́тищь е́сѝ, се́й же мꙋ́жъ боре́цъ е́сть ѿ҃ ю҃ности своеѧ̀.

ѱд. Й речѐ давíдъ къ са́ꙋлꙋ: *е҆гда̀ паса́ше ра́бъ твóй ѻ҃тца̀ своегѡ̀ ста́до, и҃ е҆гда̀ прихожда́ше лéвъ и҃лѝ медвѣ́дица и҃ восхища́ше ѿ҃ ста́да со҃́цꙋ е́диноꙋ: *сі҃рах. мз: г҃.

ѱе. и҃ а҃зъ вслѣ́дъ е́гѡ и҃схожда́хъ и҃ поража́хъ е́гѡ, и҃ и҃сторга́хъ и҃з оу҃стъ е́гѡ (взáтое): и҃ а҃ще воспротивлáшесѧ мнѣ, то̀ взе́мъ за горта́нь е́гѡ, поража́хъ и҃ оу҃мерщвлáхъ е́гѡ:

ѱѕ. и҃ льва̀ и҃ медвѣ́дицꙋ бі́аше ра́бъ твóй, и҃ бꙋ́детъ и҃ноплеме́нникъ нешбр҃е́занный се́й ꙗ́кш е́диноꙋ ѿ҃ сúхъ: не понꙋ́ ли, и҃ пораже́ его̀, и҃ ѿ҃нмꙋ днéсь поноше́нїе ѿ҃ і҃ѷла; понéже кто̀ нешбр҃е́занный се́й, и́же оу҃ничижѝ по́лкъ бг҃а жúва;

ѱз. Й речѐ давíдъ: *гдⷭ҇ь и́же и҃зба́тъ ма̀ ѿ҃ рꙋкѝ льво́вы и҃ ѿ҃ рꙋкѝ медвѣ́дицы, то́й и҃зметъ ма̀ ѿ҃ рꙋкѝ и҃ноплеме́нника сегѡ̀ нешбр҃е́заннагѡ. Й речѐ са́ꙋлъ къ давíдꙋ: и҃дѝ, и҃ да бꙋ́детъ гдⷭ҇ь съ тобо́ю.

*Матѳ. ѕі: г҃. Мáрк. и҃: к. дѣа́н. ві: а҃.

ѱи. Й ѡ҃блечѐ са́ꙋлъ давíда сꙋдéждею, и҃ шле́мъ мѣ́дянъ возложѝ на главꙋ̀ е́гѡ,

ѱѳ. и҃ препоа́сася давíда сѻ҃рꙋжíемъ своúмъ верхꙋ̀ сꙋдéжды е́гѡ. Давíдъ же походúвъ (во сѻ҃рꙋжи́н) сѣ́мш и҃ сѣ́амш, оу҃трꙋдúся, ꙗ́кш не ѡ҃бы́чіе. Й речѐ давíдъ са́ꙋлꙋ: не могꙋ̀ и҃тѝ въ сúхъ, ꙗ́кш не ѡ҃быко́хъ. Й взáша ѿ҃ негѡ̀ сі҃а̀.

ѷ. Й взѧ̀ па́лецъ свою̀ въ рꙋ́кꙋ свою̀, и҃ и҃збра́ себѣ̀ пя́ть ка́менїй гла́дкихъ ѿ҃ пото́ка, и҃ вложѝ а҃ въ тобо́лецъ па́стырскїй е́гѡже ноша́ше, и҃ пра́щꙋ свою̀ и҃мы́й въ рꙋцѣ́ своéй, и҃ и҃де къ мꙋ́жꙋ и҃ноплеме́нникꙋ.

ѷа. Й и҃дáше и҃ноплеме́нникъ приближáѧсѧ къ давíдꙋ, и҃ носáй сѻ҃рꙋжíе е́гѡ пред҃ ни́мъ (и҃дáше).

ѷв. Й ви́дѣ голіа́дъ и҃ноплеме́нникъ давíда *и҃ ѡ҃безче́ствова е́гѡ, †занѐ то́й дѣ́тищь бѣ́, и҃ че́рменъ и҃ лѣ́пъ сѡ҃чи́ма. *а҃ Корíнѳ. а҃: ѯз. †а҃ Цáрств. ѕі: ві.

ѷг. Й речѐ и҃ноплеме́нникъ къ давíдꙋ: е҆да̀ пе́съ а҃зъ е́смь, ꙗ́кш ты̀ и҃деши проти́вꙋ менѐ съ па́лицею и҃ ка́менїемъ; Й речѐ давíдъ: нн҃, но и҃ хꙋ́ждшїй псà. Й прокля̀ и҃ноплеме́нникъ давíда бѡ́ги свои́ми.

ѷд. Й речѐ и҃ноплеме́нникъ къ давíдꙋ: градѝ ко мнѣ́, *и҃ да́мъ пло́ть

твою птицамъ небеснымъ и звѣремъ земнымъ. *Iезек. кд: е. лд: д.

ме. И рече давидъ иноплеменнику: ты идеши на мя съ мечемъ и съ копиемъ и щитомъ, *азъ же иду на тя во имя гда бга савалова, бга вополчениа израилева, егоже ты уничижилъ еси днесь: *Ѱал. д: и. рз: аи. Притч. ии: і.

мѕ. и предастъ тя гдь днесь въ руцѣ мои, и убію тя, и вземъ главу твою отъ тебе, и дамъ тѣло твое и тѣлеса полка иноплеменнича въ день сей птицамъ небеснымъ и звѣремъ земнымъ: и уразумѣетъ вся земля, *яко есть гдь бгъ во израиля: *Исаіа ме: е.

мз. *и уразумѣетъ весь сонмъ сей, яко не мечемъ ни копиемъ спасаетъ гдь, тяко гдня брань, и предастъ гдь васъ въ руки наша. *Ѱал. мг: ѕ, з. †Ѱал. лд: і.

ми. И воста иноплеменникъ и иде во срѣтение давиду. И ускори давидъ и тече на сражение во срѣтение иноплеменнику.

мд. И простре давидъ руку свою въ тоболецъ, *и изя изъ него камень единъ, (и вложи въ пращу,) и верже пращею, и порази иноплеменника въ чело его, и уязе камень подъ шлемомъ его въ чело его, и паде (голіадъ) на лицы своемъ на землю. *Сирах. мз: е.

н. *И укрѣпися давидъ надъ иноплеменникомъ пращею и каменемъ, и порази иноплеменника, и умертви его: оружія же не бѣ въ рукѣ давидовѣ.

*а Маккав. д: л.

на. И тече скоро давидъ, и ста надъ нимъ, и взя мечь его, и извлече его отъ ножны его, и умертви его, и отсѣче имъ главу его. И видѣша иноплеменницы, яко умре сильный ихъ, и бѣжаша.

нв. И воста мужіе израилевы и іудины и воскликнуша, и погнаша созади ихъ даже до входа гедова и до вратъ аскалонскихъ: и падоша уязвленни (миногіи) иноплеменницы по пути вратъ и даже до геда и аккарона.

нг. И возвратишася мужіе израилевы гнавшіи вслѣдъ иноплеменникъ, и потопташа полкы ихъ.

нд. И взя давидъ главу иноплеменника и внесе ю во іерлимъ, и оружіе его положи во храминѣ своей.

не. И егда видѣ савлъ давида исходяща во срѣтение иноплеменника, рече *ко авениру князю силы: чій есть сынъ юноша сей, авенире; И рече авенир: да живетъ душа твоя, царю, яко не вѣмъ. *а Царств. аі: и. кѕ: е.

нѕ. И рече царь: вопроси убо ты, чій есть сынъ юноша сей;

нз. Егда же возвратися давидъ по убіеніи иноплеменника, взя его авенир и приведе его предъ савла: глава же иноплеменнича бѣ въ руцѣ его.

нн. И рече къ немъ савлъ: *чій еси сынъ, юноше; И рече давидъ: сынъ раба твоего іессеа отъ виѳлеема.

*а Царств. ѕі: ка. †а Царств. ѕі: а.

Глава ѝ.

И бысть егда преста глаголати къ савлу, и душа іонаѳанова съ душею давидовою спражеся, *и возлюби его іонаѳанъ отъ души своея. *а Царств. аі: а. к: зі.

к. И поятъ его савлъ во дни сіны и не даде ему возвратитися въ домъ отца его.

г. И завѣща іонаѳанъ и давидъ завѣтъ, понеже *возлюби его отъ души своея: *а Царств. аі: а.

д. и совлече іонаѳанъ ризу свою верхнюю и даде ю давиду, и іны одежды своя даже до меча своего и до лука своего и до пояса своего.

е. И хождаше давидъ разумно во всѣхъ, аможе аще посылаше его савлъ: поставленъ же его савлъ надъ мужи воинскими, и угоденъ бѣ предъ очима всѣхъ людій и предъ славгами савловыми.

ѕ. И бысть, внегда входити имъ, егда возвратися давидъ отъ побѣды надъ

ѡноплеменникомъ: и ѡзыдоша (дѣвы) ликовствующыа во срѣтеніе саѵлу царю ѿ всѣхъ градовъ ѡблевыхъ поюще и скачюще *въ тѵмпанѣхъ съ радостію и съ гѵслми. *Псал. ѯѕ: кѕ.

ѕ. И ѡсхождаху жены ликующа и глаголюща: *побѣди саѵлъ съ тысящами своими, а давидъ со тмами своими.

*а Царств. кд: ѣ. Сирах. мз: ѕ.

и. И разгнѣвася саѵлъ слу, и лукавы бышася глаголы предъ очима саѵловыма ѿ словесъ семъ. И рече саѵлъ: давиду даша тмы, мнѣ же даша тысящы: и чегѡ ему (нѣсть), точію царства;

д. И вѣ саѵлъ подзираа давида ѿ днѣ онагѡ и потомъ.

і. И бысть ѿ оугрешнагѡ днѣ, *и нападаше духъ лукавый ѿ бга на саѵла, и прорицаше посредѣ дому своегѡ: и давидъ поаше рукою своею (въ гѵслѣ), якоже и по всѧ дни: копіе же въ рущѣ саѵли: *а Царств. ѕі: дѳ. дѳ: д. и а Царств. дѳ: кг.

аі. и взя саѵлъ копіе и рече: поражу давида къ стѣнѣ. *И оуклонися давидъ ѿ лица его дважды. *Евр. аі: лд.

бі. И оубоася саѵлъ ѿ лица давидова, якѡ гдь вѣ съ нимъ, а ѿ саѵла ѿступи:

гі. и ѿстави его саѵлъ ѿ себе, и поставиѳ его себѣ тысященачалника: и ѡсхождаше и вхождаше предъ людьми.

дѳ. *И вѣ давидъ во всѣхъ пѵтехъ своихъ смысла, и гдь вѣ съ нимъ.

*д Царств. ні: ѕ.

еі. И видѣ саѵлъ, якѡ той смыслитъ слу, и боашеся ѿ лица его.

ѕі. *Весь же ѡль и ѡда любляху давида, якѡ той вхождаше и ѡсхождаше предъ лицемъ людій.

*а Царств. и: к. в Царств. ѣ: в.

зі. И рече саѵлъ къ давиду: се, дщи моа болшая мерѡвъ, сію тебѣ дамъ въ жены, токмѡ будѝ ми въ сына силы *и поборай брани гдни. И саѵлъ рече: да не будетъ рука моа на немъ, но да будетъ рука ѡноплеменнича.

*Іис. Нав. а: ні. а Царств. кѣ: кн.

ні. И рече давидъ къ саѵлу: *кто азъ ѣсмь; и кое житіе сродства отца моегѡ во ѡли, якѡ да будуу затъ царскій; *в Царств. ѕ: ні.

дѳі. И бысть во времіа, егда даней быти подобаше мерѡвѣ дщери саѵловѣ давиду, сіа дадеся адріилу молдітскому въ жены.

к. И возлюби мелхола дщерь саѵлова давида: и возвѣстися саѵлу, и оугодно бысть предъ очима его слово.

ка. И рече саѵлъ: дамъ ему ѳ, и будетъ ему въ соблазнъ. И вѣ на саѵла [1] рука ѡноплеменнича. И рече саѵлъ къ давиду: въ силахъ будеши ми затъ днесь.

кв. И заповѣда саѵлъ отроком своимъ, глаголя: рцыте вы тайно давиду, глаголюще: се, благоволитъ ѿ тебѣ царь, и вси отроцы его любятъ тя, и ты будь затъ царю.

кг. И глаголаша отроцы саѵлови во оуши давидъ глаголы сіа. И рече давидъ: еда легко предъ очима вашима, еже быти (ми) затемъ царю; азъ бо ѣсмь мужъ смиренъ и не славенъ.

кд. И возвѣстиша отроцы саѵлу сіа словеса, якѡже глагола давидъ.

кѣ. И рече саѵлъ: такѡ рцыте давиду: не хощетъ царь съ богатствомъ (затя), *но токмѡ во стѣ краенешбрѣ занію ѡноплеменническихъ ѿмстити врагомъ царевымъ. Саѵлъ бо мыслаше вдати давида въ рущѣ ѡноплеменникомъ.

*в Царств. г: дѳ.

кѕ. И возвѣстиша отроцы саѵловы глаголы сіа давиду, и оугодна быша словеса сіа предъ очима давидовыма, еже быти въ затя царю.

кз. И не по мнозѣхъ днехъ; воста давидъ и иде самъ и мужіе его съ нимъ,

[1] Евр.: и да будетъ на немъ.

и оубѣ ѿ иноплеменникъ двѣсти мужей: *и принесе краенешобрѣзанїа ихъ царю и вда де а ємѹ, и бысть зать царю, и вда ємѹ царь мелхолѹ дщерь свою въ женѹ. *в Царств. г: ді.

кн. Й видѣ саѹлъ, ꙗко гдь ѣсть съ давідомъ, и весь їиль любитъ его:

кд. и приложи саѹлъ штолѣ паче боатися давіда. Й бысть саѹлъ вражда на давіда во вса дни.

л. Й исхождахѹ кнази иноплеменничи, и бысть ѿ начала исхожденїа ихъ, давідъ разѹменъ бѣ паче всѣхъ слѹгъ саѹловыхъ, и почтесѧ има его слвѡ.

Глава ді.

Й глагола саѹлъ къ іѡнадаѵѣ сыномъ своемѹ и ко всѣмъ стрѣлцемъ своимъ, да оумертвятъ давіда. Іѡнадаѵъ же сынъ саѹловъ *любаше давіда слвѡ.

*а Царств. иі: а. к: зі.

в. Й возвѣсти іѡнадаѵъ давідѹ, глагола: стецъ мой саѹлъ ищетъ тя оубити: сохранисѧ оубо завтра рано, и скрыйсѧ, и сади вта йнѣ:

г. и азъ изыдѹ, и станѹ при стцѣ моемъ на селѣ, идѣже ѣси ты: и азъ возглаголю стцѹ моемѹ ѡ тебѣ, и оузрю, что вѣдетъ, и возвѣщю тебѣ.

д. Й глагола іѡнадаѵъ ѡ давідѣ благаа къ саѹлѹ стцѹ своемѹ, и рече къ немѹ: да не согрѣшаетъ царь на раба своего давіда, ꙗкш не согрѣши предъ тобою, и дѣла его блага сѹть слвѡ:

е. *и положи дшѹ свою въ рѹцѣ своей и побѣди иноплеменника, и сотвори гдь спнїе велико всемѹ їилю, и вси видѣша и возрадовашасѧ: и почто согрѣшаеши въ кровь неповиннѹ, еже оубити давіда тщне; *свд. е: ни.

ѕ. Й послѹша саѹлъ гласа іѡнадаѵа: и кленетсѧ саѹлъ, глагола: *живъ гдь, ꙗкш не оумретъ (давідъ). *а Царств. ді: ме.

з. Й призва іѡнадаѵъ давіда и возвѣсти ємѹ всѧ глаголы сіѧ, и введе іѡнадаѵа давіда къ саѹлѹ, и бѣ предъ нимъ ꙗкш вчера и третіагш днѣ.

и. Й приложисѧ брань быти на саѹла, и оукрѣписѧ давідъ, и побѣди иноплеменники, и изби ꙗзвою великою слвѡ, и бѣжаша ѿ лица его.

ѳ. *Й бысть ѿ бга духъ лѹкавый на саѹлѣ, и той въ домѹ своемъ сѣдаше, и копіе въ рѹцѣ его, давідъ же играше рѹками своими: *а Царств. ѕі: ді.

і. *и искаше саѹлъ копіемъ поразити давіда, и ѿступи давідъ ѿ лица саѹла, и оударн саѹлъ копіемъ въ стѣнѹ: давідъ же ѿшедъ спасесѧ въ ночь тѹ.

*а Царств. ни: аі. к: аг.

аі. *Й посла саѹлъ вѣстники къ домъ давідовъ стрещи его, еже оубити его рано. Й возвѣсти давідѹ мелхола жена его, глаголющи: аще ты не спасеши дшѹ твоея въ ночь сію, завтра оумреши.

*Ѱал. ни: а. Евр. аі: лд.

ві. Й свѣси мелхола давіда окнцелиз, и ѿиде, и оубѣжа, и спасесѧ:

гі. и прїатъ мелхола тщепогребалнаа, и положи на одрѣ, и печень [1] козію положи на возглавіи его, и покры а ризами.

ді. Й посла саѹлъ вѣстники, да имѹтъ давіда, и рекоша, ꙗкш боленъ ѣсть.

еі. Й посла саѹлъ, да ѿглядаютъ давіда, глагола: принесите его на одрѣ ко мнѣ, еже оумертвити его.

ѕі. Й пріидоша слвгй, и се, тщепогребалнаа на одрѣ и козіа печень при возглавіи его.

зі. Й рече саѹлъ къ мелхолѣ: почто такш ѡбманѹла ма ѣси, и ѿпѹстила ѣси врага моего, и гонзѣ мене; Й рече мелхола саѹлѹ: самъ ми рече: ѿпѹсти ма: аще же нн, погѹблю та.

иі. Й давідъ оубѣжа и спасесѧ, и йде къ самѹилѹ во армадемъ и повѣда ємѹ вса, елика сотвори ємѹ саѹлъ. Й идоста давідъ и самѹилъ и сѣдоста въ наваѳѣ въ рамѣ.

[1] Евр.: кожѹ.

дı. Й возвѣстиша саѵлу, глаголюще: сѣ, давíдъ въ наѵа҃дѣ въ рамѣ.

кı. Й посла҆ слугы̀ саѵлъ ѩти давíда, и видѣша соборъ пр҃рокwвъ, и самуíлъ стоя́ше настоя́тель над҃ ними: и бы́сть дх҃ъ бж҃ій на слугáхъ саѵлиχъ, и начáша проричáти.

ква. Й возвѣстиша саѵлу, и посла҆ дрyгíа слугы̀, и проричáти начáша и тíи. Й приложѝ саѵлъ посла́ти слугы̀ трéтíа, и начáша и тíи проричáти.

квı. Й разгнѣвасѧ гнѣвомъ саѵлъ, и йде и сáмъ во а҃рмад҃ем҃ъ, и прїйде дáже до кладязя гyвинá, е҃же е҃сть *въ сефѣ, и вопросѝ и речѣ: гдѣ е҃сть самуíлъ и давíдъ; Й рѣша: сѣ, въ наѵа҃дѣ въ рамѣ. *а҃ Цáрств. з҃: а҃.

кг. Й йде ѩтyдy въ наѵа҃дъ (йже) въ рамѣ: *и бы́сть и на нéмъ дх҃ъ бж҃ій, и йдáше йдый т҃и проричáя, дондеже прїитѝ е҃мy въ наѵа҃дъ йже въ рамѣ.

*Прит҃ч. кı: а҃. †а҃ Цáрств. нı: т҃.

кд. Й совлечѐ рúзы своя̀ и проричáше пред҃ ними: и паде́ нáгъ вéсь день тóй и всю нóщь. Тогѡ̀ рáди глаго́лахy: *е҃да̀ и саѵлъ во пророцѣχъ;

*а҃ Цáрств. т҃: а҃ı.

Глава̀ к.

Й ѩбѣжѐ давíдъ ѿ наѵа҃да (йже) въ рамѣ и прїйде ко ѩнад҃áну и речѐ: что̀ сотворúхъ; и что̀ непрáвда моя̀; *и что̀ согрѣшúхъ пред҃ ѻ҃тцемъ твоíмъ, ѩкw йщетъ дyшѝ моея̀;

*а҃ Цáрств. з҃: кд.

в҃. Й речѐ е҃мy ѩнад҃áнъ: никáкоже, ты̀ не оумрéши: сѣ, не и҃мать сотворúти ѻ҃тецъ мóй глаго́ла *велúка, йлѝ мáла, и не ѿкры́етъ оухà моегѡ̀: и что̀ ѩкw скры́етъ ѻ҃тéцъ мóй глаго́лъ сéй ѿ менѐ; не бyдн сíѐ. *а҃ Цáрств. кв: е҃ı.

г҃. Й ѿвѣщà давíдъ ѩнад҃áну и речѐ: вѣдая вѣдаетъ ѻ҃тéцъ твóй, ѩкw ѡбрѣтóχъ благодáть пред҃ сóчíма твоíма, и глаго́летъ: да не познáетъ сегѡ̀ ѩнад҃áнъ, нéгли не восхóщетъ: *но жúвъ гдь и жúва дyша̀ твоя̀, занѐ ѩкоже рекóχъ, и́сполнисѧ между̀ мнóю и между̀ ѻ҃тцемъ твоíмъ дáже до смéрти.

*а҃ Цáрств. кв: кѕ.

д҃. Й речѐ ѩкw ѩнад҃áнъ къ давíду: чегоѡ̀ желáетъ дyша̀ твоя̀, и что̀ сотворю́ тебѣ;

е҃. Й речѐ давíдъ ко ѩнад҃áну: сѣ, новолúѥ завтра, и а҃зъ сѣдя̀ не сáду съ царемъ ѩсти, и пóслеши мя̀, и скрыю́сѧ на пóли до вéчера днѐ трéтíагѡ:

ѕ҃. и а҃ще смотря̀ ѹ҃смóтритъ мя̀ ѻ҃тéцъ твóй, и речéши: просѝ ѹ҃прóсисѧ ѿ менѐ давíдъ ѿнтѝ до вид҃леéма *гráда своегѡ̀, †ѩкw жéртва днíй тáмѡ всемъ плéмени: *ѩан. з҃: мв. †а҃ Цáрств. д҃: вı.

з҃. а҃ще тáкw речéтъ: блáго: мúръ рабу̀ твоемý: а҃ще же жéстокw ѿвѣщáетъ тебѣ, развмѣй, ѩкw совершúсѧ злóба ѿ негѡ̀:

и҃. и да сотворúши мúлость съ рабóмъ твоíмъ, ѩкw вве́лъ е҃сѝ *въ завѣтъ гдень раба твоегѡ̀ съ собóю: и а҃ще е҃сть непрáвда въ рабѣ твоéмъ, ѹ҃мертвúмя мя̀ ты, а҆ ко ѻ҃тцу̀ твоемý почтѡ̀ тáкw и҃маши мя̀ вводúти; *а҃ Цáрств. нı: г҃.

д҃. Й речѐ ѩнад҃áнъ: никáкоже (бyдн) тебѣ: е҃гдá а҃ще разумѣвáя ѹ҃разумéю, ѩкw совершúсѧ злóба ѻ҃тцá моегѡ̀, е҃же прїитѝ на тебѐ, а҃ще и не бyдеши во градѣχъ твоíχъ, а҃зъ возвѣщю́ тебѣ.

т҃. Й речѐ давíдъ ко ѩнад҃áну: кто̀ возвѣстúтъ мн̀, а҃ще ѿвѣщáетъ ѻ҃тéцъ твóй жéстокw;

а҃ı. Й речѐ ѩнад҃áнъ къ давíду: йдн̀, и пребyди на пóли. Й йдóста сóба на пóле.

вı. Й речѐ ѩнад҃áнъ къ давíду: гдь бг҃ъ и҃левъ вѣсть, ѩкw и҃скyшy ѻ҃тцá моегѡ̀ во врéмя (сíѐ) завтра, йлѝ трéтíагѡ днѐ, и сíѐ, а҃ще блáго бyдетъ ѡ҆ давíдѣ, и не и҃мамъ послáти къ тебѣ на пóле и возвѣстúти сíѧ во ѹ҃шы твоѝ:

гі. сїѧ да сотвори́тъ бгъ їѡнаѳа́нъ и сїѧ да приложи́тъ, а҆ще не возведѹ́ слаѧ на тѧ, и ѿкры́ю ѹ҆хо твоє́, и ѿпо҃вѣ́ тѧ, и ѿи́деши въ ми́ръ: и бѹ́детъ гдь съ тобо́ю, ꙗ҆коже бѣ́ со ѻ҆тца́ми мои́ми:

ді. и а҆ще ѹ҆бѹ́ши є҆щѐ жи́въ бы́дѹ а҆зъ, да сотвори́ши ми́лость со мно́ю:

ёі. и а҆ще смерті́ю ѹ҆мрѹ́, да не ѿи́меши *ми́лости твоеѧ ѿ до́мѹ моегѡ̀ до вѣ́ка: *в Цáрств. д҃: а҃.

ѕі. а҆ще же ни, є҆гда̀ и҆скорени́тъ гдь врагѝ давíдшы, коегóждо ѿ лица̀ землѝ, да ѡ҆бра́щетсѧ и҆ма̀ їѡнаѳа́не въ домѣ́ давíдовѣ, *и и҆зы́щетъ гдь врагѝ давíдшы. *а҃ Цáрств. ѝі: г҃.

зі. И приложѝ їѡнаѳа́нъ є҆щѐ кла́тисѧ давíдѹ, *ꙗ҆кѡ возлюби́ дѹ́шѹ лю́бящагѡ є҆гѡ́. *а҃ Цáрств. ѝі: а҃. д҃і: а҃.

ѝі. И речѐ їѡнаѳа́нъ къ немѹ́: завтра новомѷ́чіе, и присмо́тренъ бѹ́деши, ꙗ҆кѡ пра́здно ѹ҆смо́трено бѹ́детъ мѣ́сто твоє́:

д҃і. ты́ же премѣ́длиши трѝ дни́ и пребѹ́деши на мѣ́стѣ твоє́мъ, и́дѣже скры́ешисѧ въ де́нь дѣла́нїа, и сѣ́деши при е҆ргаве́ѣ сѡ́нѣмъ:

к҃. и а҆зъ ѹ҆тро́ю стрѣла́ми стрѣла́, и стрѣлю́ верга́ла до а҆маггарі́а:

к҃а. и сѐ, послю́ ѿтро́ка, глаго́ла: и́ди и ѡ҆бра́щи лѝ стрѣлы́: и а҆ще рекѹ́ ѿтро́ку: здѣ́ стрѣла̀ ѿ тебѐ, и здѣ́, возми́ ю҃: и ты̀ градѝ ко мнѣ́, ꙗ҆кѡ ми́ръ тебѣ́, и нѣ́сть ю҃ тебѣ́ сло́ва, жи́въ гдь:

к҃в. а҆ще же та́кѡ рекѹ́ ѻ҆ношѝ: та́мѡ стрѣла̀ ѿ тебѐ и да́лѣе: и́ди, ꙗ҆кѡ ѿсла́ тѧ гдь:

к҃г. и глаго́ла є҆гóже а҆зъ и ты̀ глаго́лахомъ, сѐ, гдь свидѣ́тель межд҃ѹ тобо́ю и мно́ю до вѣ́ка.

к҃д. И скры́сѧ давíдъ на по́ли, и прїи́де *новомѷ́чіе, и прїи́де цáрь на трапе́зѹ ꙗ҆сти, *чи́сл. т҃: т҃.

к҃е. и сѣ́де цáрь на мѣ́стѣ своє́мъ ꙗ҆кѡже и всегда̀ на престо́лѣ при стѣнѣ́, и предварѝ їѡнаѳа́на, и сѣ́де а҆вени́ръ ѿ страны̀ саѹ́ловы, и ѹ҆смо́трено бы́сть (пра́здно) мѣ́сто давíдово.

к҃ѕ. И не глаго́ла саѹ́лъ ничто́же въ то́й де́нь, помы́сли бо, слу́чай ви́дитсѧ, *нечи́стъ бы́ти, ꙗ҆кѡ не ѡ҆чи́стисѧ. *лєвіт. з҃: д҃і. а҃: кд. ёі: в҃, ѕі.

к҃з. И бы́сть нау́трїе мца̀ въ де́нь второ́й, и ѹ҆смо́трено бы́сть пра́здно мѣ́сто давíдово, и речѐ саѹ́лъ ко їѡнаѳа́нѹ сы́нѹ своемѹ́: что̀ ꙗ҆кѡ не прїи́де сы́нъ і҆ессе́евъ ни вчера̀, ни днесь на трапе́зѹ;

к҃и. И ѿвѣщà їѡнаѳа́нъ къ саѹ́лѹ и речѐ є҆мѹ́: ѹ҆прóсисѧ ѿ менѐ давíдъ до ви҃ѳлее́ма гра́да своегѡ̀ и҆ттѝ,

к҃ѳ. и речѐ: ѿпѹсти́ ма нѣ́кѣ (въ ви҃ѳлее́мѣ), ꙗ҆кѡ жéртва колѣ́на на́шегѡ во гра́дѣ, и заповѣ́дала мнѣ̀ бра́тїа моя́: и нѣ́нѣ а҆ще ѡ҆брѣто́хъ благода́ть предъ ѻ҆чи́ма твои́ма, да пойдѹ́ нѣ́кѣ и ѹ҆зрю́ бра́тїю мою́: сегѡ̀ ра́ди не прїи́де на трапе́зѹ царе́вѹ.

к҃л. И разгнѣ́васѧ гнѣ́вомъ саѹ́лъ на їѡнаѳа́на сѣ́лѡ и речѐ є҆мѹ́: сы́не дѣ́вшкъ блѹ́дницъ, не вѣ́мъ ли, ꙗ҆кѡ сѡ́вщницъ є҆сѝ ты̀ сы́нѹ і҆ессе́евѹ въ срамо́тѹ твою́ и въ срамо́тѹ ѿкрове́нїа ма́тере твоеѧ;

к҃ла. ꙗ҆кѡ во всѧ̀ дни́, въ на́же сы́нъ і҆ессе́евъ жи́ти и҆ма́ть на земли́, не ѹ҆гото́вится ца́рство твое́: нѣ́кѣ ѹ҆бо́ посла́хъ, поимѝ ю҃ношѹ́, ꙗ҆кѡ сы́нъ сме́рти є҆́сть сей.

к҃лв. И ѿвѣщà їѡнаѳа́нъ саѹ́лѹ ѻ҆тцѹ́ своемѹ́ и речѐ: за что̀ ѹ҆мира́етъ; что̀ сотворѝ;

к҃лг. *И ве́рже саѹ́лъ копїе́мъ на їѡнаѳа́на, є҆́же ѹ҆мертви́ти є҆гó. И позна̀ їѡнаѳа́нъ, ꙗ҆кѡ совершѝсѧ сло́ба сїѧ̀ ѿ ѻ҆тца̀ є҆гѡ̀, да ѹ҆мертви́тъ давíда:

*а҃ Цáрств. ѝі: а҃і. д҃і: т҃.

лд. и вскочѝ їѡнаѳа́нъ ѿ трапе́зы во гнѣ́вѣ ꙗ҆ростѝ, и не ꙗ҆дѐ хлѣ́ба въ де́нь второ́й мца̀, ꙗ҆кѡ сокрѹ́шисѧ ѡ҆ давíдѣ, занѐ совершѝ (сло́бѹ) на него̀ ѻ҆тцы́ є҆гѡ̀.

ле. И бысть заутра, и изыде Іонаѳанъ на село, такоже совѣщался со Давидомъ, и отрокъ малъ съ нимъ.

лѕ. И рече отрокъ: тецы, и обрящи ми стрелы, яминже азъ стрелаю. И отрокъ тече, и онъ стрели стрелою за него.

лз. И прійде отрокъ до мѣста стрелы, идеже стрелилъ Іонаѳанъ. И возопи Іонаѳанъ вслѣдъ отрока и рече: тамо стрела о тебѣ и далече.

лн. И паки возопи Іонаѳанъ вслѣдъ отрока своего, глаголя: потщися скоро, и не стой. И собра отрокъ Іонаѳанъ стрелы и принесе ихъ къ господину своему.

лѳ. Отрокъ же не увѣдѣ ничтоже, токмо Іонаѳанъ и Давидъ вѣдѣста вещь.

м. И отда Іонаѳанъ оружіе свое отроку своему и рече отроку своему: поиди и внеси во градъ.

ма. И егда изыде отрокъ, и Давидъ воста отъ ергава, и паде на лицѣ свое, и поклонися ему трижды, и облобыза кійждо друга, и плакася кійждо о другѣ, до скончанія великa.

мв. *И рече Іонаѳанъ Давиду: иди съ миромъ, и такоже клахомася мы оба именемъ Господнимъ, глаголюще: Господь да будетъ свидѣтель между мною и тобою и между сѣменемъ моимъ и между сѣменемъ твоимъ до вѣка.

*в Царств. ва: з.

мг. И воста Давидъ и изыде. Іонаѳанъ же внide во градъ.

Глава ка.

И прійде Давидъ въ номвъ ко Авімелеху іерею: и оужасеся Авімелехъ о пришествіи его и рече ему: что такъ ты единъ, и никтоже съ тобою;

в. И рече Давидъ іерею: *царь заповѣда ми глаголъ днесь и рече ко мнѣ: никтоже да оуразумѣетъ глагола, егоже ради азъ посылаю тя и о немже азъ заповѣдаю ти: и отроки устависъ на мѣстѣ глаголемѣмъ емишнімъ:

*а Царств. бі: д.

г. и нынѣ аще сть оу тебе пять хлѣбы, даждь ми ихъ, или елико имаши.

д. И отвѣщa іерей Давидъ и рече: не сть хлѣбы просты оу мене, но точію хлѣбы оу мене священніи: аще сохранени отроцы сть токмо о женѣ, снѣдятъ.

е. И отвѣщa Давидъ іерею и рече ему: *и (мы) о женѣ воздержахомся вчера и третіаго дне: понеже изыдохъ азъ на пть, быша сни отроцы очищени, и сей пть нечистъ, но освятится днесь сосудъ ради моихъ.

*Іеход. кѳ: л.

ѕ. *И даде ему Авімелехъ іерей хлѣбы предложенія, яко тамо не бѣ хлѣба, но токмо хлѣбы лица, иже взяты о лица Господня, еже предложитися хлѣбы теплому, къ оньже день взя ихъ.

*Матѳ. бі: д. Марк. в: кѕ. Лвк. ѕ: д.

з. И бѣ тамо единъ о отрокъ саѵловыхъ въ день онъ оудержанъ предъ Господемъ, *и имя ему доикъ сурінъ, (старѣйшина о пастырь саѵловыхъ,) пасый мскія саѵлювы. *Псал. на: в.

и. И рече Давидъ ко Авімелеху: вижди, аще есть здѣ оу тебе копіе или мечь, яко меча моего и оружія моего не взяхъ съ собою, яко царево повелѣніе внезапу ми бысть.

ѳ. И рече іерей: *се, мечь голіаѳа иноплеменника, егоже ты оубилъ еси во юдоли илa, и той обвитъ баше въ ризу за ефодомъ [1]: аще той хощеши взяти, возми себѣ, нѣсть бо инаго зде кромѣ сего. И рече Давидъ: се, нѣсть такоже той: даждь ми его. И даде его ему. *а Царств. зі: и.

[1] Грѣч.: ѐпωмίς, славян.: нарамникъ, или верхняя риза.

т. Й вста҃ давíдъ, и оубѣжѣ̀ бѣ тоѝ дéнь ѿ лица̀ сáвлова, и прїи́де давíдъ *ко а҃нхѵ́сѵ царю̀ гéѳ҃ескѵ́.

*а҃ Цáрств. кз: в. Ѱал. нѳ: а҃.

а҃. Й рѣ́ша сто҃роцы а҃нхѵ́сѡвы къ немѹ́: не сéй ли давíдъ цáрь земли; *не семѹ́ ли йзыдо́ша (жены) ликꙋ́ющыя, глаго́люще: побѣди́ сáвлъ съ тысѧщами своѝми, и давíдъ со тмáми своѝми;

*а҃ Цáрств. йи: з.

в҃. Й положи́ давíдъ глаго́лы сїѧ̀ въ сéрдцы своéмъ, и оубоа́сѧ ѕ҃лыѧ ѿ лица̀ а҃нхѵ́са царя̀ гéѳ҃ска.

г҃. *Й йзмѣни́ лицѐ своѐ предъ ни́ми, и притворѝсѧ въ дéнь тоѝ, и бѣ́ше во врата̀ гра́да, ꙗ҆кѡ̀ въ тꙋ̑мпанѣ, т҃и̑ па́даше на рꙋ́ки своѧ̀, и паде́ оу҃ вра́тъ гра́да, и слѣ́ны своѧ̀ точа́ше по брадѣ́ своéй. *Ѱал. лг: а҃. Прит҃ч. зі: кд. т҃Ѱал. нѳ: а҃.

д҃. Й речѐ а҃нхѵ́съ ко сто҃рокꙋ́мъ своѝмъ: сѣ́, ви́дѣсте мꙋ́жа неи́стова, почто̀ е҆гѡ́ введо́сте ко мнѣ́;

е҃. е҆да̀ не и҆ли́ю а҆́зъ неи́стовыхъ, ꙗ҆кѡ̀ введо́сте е҆гѡ́, да сѣ́снѣется предо мно́ю; сéй да не вни́детъ въ до́мъ мо́й.

Глава̀ кв.

Й ѿ́йде давíдъ ѿтꙋ́дꙋ, и спасе́сѧ, и прїи́де въ пещéрꙋ *сѡдолáмскѵ́: и слы́шавше бра́тїа е҆гѡ̀ и до́мъ сто҃цà е҆гѡ̀, прїидо́ша къ немꙋ́ тáмѡ.

*в҃ Цáрств. кг: г҃. Ѱал. рма: а҃.

ѕ҃. *Й собира́шасѧ къ немꙋ́ всѧ́къ и҆́же въ нꙋ́ждѣ, и всѧ́къ должни́къ, и всѧ́къ печáльный дꙋшіе́ю, и сѣ̀ и҆́ми ѡ҃владáй, и ка́ше съ ни́ми ꙗ҆кѡ четы́реста мꙋ́жéй.

*сѵ́д. аі: г҃.

з҃. *Й ѿ́йде давíдъ ѿтꙋ́дꙋ въ масспфа́ѳ҃ъ мїавíтскїй и речѐ къ царю̀ мїавíтскꙋ́: да бꙋ́дꙋтъ нн҃ѣ сто҃е́цъ мо́й и мáти моѧ̀ оу҃ тебѐ, дондеже́ познáю, что̀ сотвори́тъ мнѣ́ бг҃ъ. *сѵ́д. т҃: зі.

и҃. *Й оумоли́ лицѐ царѧ̀ мїавíтска, и пребы́ѕѣ оу҃ негѡ̀ по всѧ̀ дни́, сѣ́дѧ давíдъ во сѡ́бластѝ тоѝ. *в҃ Цáрств. кг: д҃.

ѳ҃. Й речѐ гáдъ про́рокъ къ давíдꙋ: не сѣ́ди во сѡ́бластѝ сéй: и҆́ди, и да вни́деши въ зе́млю *і҃ꙋдинꙋ́. Й и҆́де давíдъ, и пришéдъ сѣ́де въ гра́дѣ карíихъ.

*Ѱал. зв: а҃.

і҃. Й слы́ша сáвлъ, ꙗ҆кѡ познáнъ бы́стъ давíдъ, и мꙋ́жїе и҆́же съ ни́ми: и сáвлъ сѣ́дѧше на холмѣ̀ подъ дꙋбра́вою и҆́же въ ра́мѣ, и копіѐ въ рꙋ́кѹ е҆гѡ̀, и вси̑ сто҃роцы е҆гѡ̀ предстоѧ́хꙋ ѥ҆мꙋ́.

і҃а. Й речѐ сáвлъ ко сто҃рокꙋ́мъ своѝмъ предстоѧ́щымъ ѥ҆мꙋ́: слы́шите нн҃ѣ, сы́нове веніами́нѡвы, ѧ҆́ще воистѝнꙋ всѣ́мъ ва́мъ да́стъ сы́нъ і҆ессе́евъ сéла и ви́нограды и постáвитъ васъ всѣ́хъ въ со́тники и тысѧ́щники:

і҃в. ꙗ҆кѡ̀ вси̑ согласи́стесѧ на мѧ̀, и нѣ́сть ѿкрывáй во оу҃хо моѐ, е҆гда̀ положи́ завѣ́тъ сы́нъ мо́й съ сы́номъ і҆ессе́евымъ, и нѣ́сть ѿ васъ ни є҆ди́нъ волáй ѡ҃ мнѣ́ и возбꙋ́ждай во оу҃шы́ мои́, ꙗ҆кѡ̀ воздви́же сы́нъ мо́й раба̀ моегѡ̀ на мѧ̀ врага́, ꙗ҆кѡже́ дéнь сéй;

і҃г. Й ѿвѣщà *дои́къ сꙋ́ринъ приста́вленый над҃ лиска́ми савловыми и речѐ: ви́дѣхъ сы́на і҆ессе́ева пришéдша въ нолѵ́вѹ ко а҃вїмелéхꙋ сы́нꙋ а҃хíтовꙋ і҆ерéю: *а҃ Цáрств. ка: а҃. Ѱал. на: в҃.

і҃д. и вопроша́ше ѡ҃ нéмъ бг҃а, *и бра́шно вдадѐ ѥ҆мꙋ́, и мéчь голіа́ѳ҃а и҆нопле́менника вдадѐ ѥ҆мꙋ́. *а҃ Цáрств. ка: ѕ҃, а҃.

і҃а. *Й посла̀ царь призвáти а҃вїмелéха сы́на а҃хíтова, и всѧ̀ сы́ны сто҃цà е҆гѡ̀ і҆ерéи ѿ нолвы́. Й прїидо́ша вси̑ къ царю̀. *Ѱал. нѕ: а҃.

і҃б. Й речѐ сáвлъ: слы́шн нн҃ѣ, сы́не а҃хíтовъ. Й речѐ: сѣ́, а҆́зъ, глаго́ли, господи́не.

і҃г. Й речѐ ѥ҆мꙋ́ сáвлъ: почто̀ собѣща́лсѧ е҆сѝ на мѧ̀ ты̀ и сы́нъ і҆ессе́евъ, ꙗ҆кѡ вда́лъ е҆сѝ ѥ҆мꙋ́ хлѣ́бъ и мéчь, и вопроша́лъ е҆сѝ ѡ҃ нéмъ бг҃а положи́ти е҆гѡ̀ на мѧ̀ во врага́, ꙗ҆кѡже дéнь сéй;

і҃д. Й ѿвѣщà а҃вїмелéхъ царю̀ и речѐ: и кто̀ во всѣ́хъ рабѣ́хъ твои́хъ вѣ́рен

ꙗкоже давíдъ, и зáтъ царéвъ, и кнáзь всѣмъ запов҃ѣдемъ твоíмъ, и слáкенъ въ домѣ твоéмъ;

ѳ҃і. ѣдá днéсь начáхъ вопрошáти ѡ нéмъ бга; никáко: да не возложи́ши, царю́, на рабá твоегó словесè сегѡ́, и на вéсь дóмъ ѻ҃тцá моегѡ́, ꙗкш не вѣдаше рáбъ твóй во всѣхъ сúхъ словесè мáла, йли́ велúка.

т҃і. И рече́ цáрь саóлъ: смéртїю ѹ҃мрeши, ⁘ꙗвїмелéх҃ъ, гы҃ *и вéсь дóмъ ѻ҃тцá твоегѡ́. *а҃ Цáрств. в҃: лл.

х҃і. И рече́ цáрь скороходцемъ предстоя́щымъ пред нúмъ: приведúте и йзвúйте їерéи гдни, ꙗкш рукá йхъ съ давíдомъ, и понéже познáша, ꙗкш вѣжúтъ тóй, и не возвѣстúша во ѹ҃шїю моéю. И не хотáхѫ ѻ҃троцы царéвы возложúти рѹ́къ свои́хъ на їерéи гдни.

ѱ҃і. И рече́ цáрь дѡíкѹ: ѡ҃братúсѧ ты́, и ѹ҃стремúсѧ на їерéи. И ѡ҃братúсѧ дѡíкъ сúринъ, и ѹ҃би́ їерéевъ гдніхъ въ тóй дéнь, трúста [1] пáть мѫжéй, всѣхъ нося́щихъ ефѹ́дъ:

ѳ҃і. и номвѹ́ грáдъ їерéйскій погу́би ѻ҃стрїемъ сѣчéнїа ѿ мѫжéска пóлъ и до жéнска, ѿ ѻ҃трóка и до сѫщагѡ, и телцá и ѻ҃слá и ѻ҃вчáте.

к҃. И ѹ҃гонзѣ́ ѣдúнъ сы́нъ ⁘ꙗвїмелéха сы́на ⁘ахúтова, йли́ ѥмѹ́ *⁘ꙗвїáѳдаръ, †и вѣжá вслѣдъ давíда.

*в҃ Цáрств. ѳ҃і: к҃д. †г҃ Цáрств. в҃: кѕ.

ка҃. И возвѣстѝ *⁘ꙗвїáѳдаръ давíдѹ, ꙗкш йзбѝ саóлъ всѧ́ їерéи гдни.

*Матѳ. д҃і: б҃і.

кв. И рече́ давíдъ ко ⁘ꙗвїáѳдарѹ: вѣдáхъ въ дéнь тóй, ꙗкш тáмш вѣ́ дѡíкъ сúринъ, ꙗкш возвѣщáлъ возвѣстúтъ саóлѹ: ⁘ꙗзъ ѥ́смь виновéнъ ѡ҃ дѹшáхъ дóмѹ ѻ҃тцá твоегѡ́:

кг҃. сѣдѝ со мнóю, не бóйсѧ, ꙗкш йдѣ́же ⁘ꙗще взы́щѹ дѹшѝ моéй мѣ́сто, взы́щѹ и дѹшѝ твоéй, ꙗкш сохранéнъ бѫдеши ты́ ѹ҃ менѐ.

[1] ѥ҃вр.: п҃.

Глава́ кг.

И возвѣстúша давíдѹ, глаго́люще: сè, йноплеменны́цы ѡ҃блегóша *кеíль, и расхищáютъ и попирáютъ плоды́.

*Іис. Нав. ѳ҃і: мд.

в҃. *И вопроси́ давíдъ гда, глаго́ла: ⁘ꙗще пойдѹ́ и йзбїю́ йноплеменны́ки сїѧ́; И рече́ гдь: йди́, и побѣди́ши йноплеменны́ки сїѧ́, и спасéши кеíль.

*в҃ Цáрств. в҃: а҃. ѳ҃: д҃і.

г҃. И рeкóша мѫжíе давíдовы къ немѹ́: сè, мы́ здѣ́ во їѹдéи боúмсѧ, и кáко бѫдетъ, ⁘ꙗще йдемъ въ кеíль, въ плѣ́нъ йноплеменны́кwвъ вни́демъ;

д҃. И приложѝ ѥ́щѐ давíдъ вопроси́ти гда. И ѿвѣщá ѥ́мѹ гдь и рече́ ѥ́мѹ: востáни и сни́ди въ кеíль, ꙗкш ⁘ꙗзъ предаю́ йноплеменны́ки въ рѹ́цѣ твои́.

ѳ҃. И йде давíдъ и мѫжíе ѥгѡ́ съ ни́мъ въ кеíль, и брáшасѧ со йноплеменны́ки: и вѣжáша (йноплеменны́цы) ѿ лица́ ѥгѡ́, и взѧ́ скоты́ йхъ, и порази́ йхъ ꙗзвою велúкою, и спасѐ давíдъ живу́щыя въ кеíлѣ.

з҃. И бы́сть ѥгда́ вѣжá ⁘ꙗвїáѳдаръ сы́нъ ⁘ꙗвїмелéховъ къ давíдѹ, и тóй съ давíдомъ въ кеíль сни́де, *и́мый ефѹ́дъ въ рѹ́цѣ своéй. *Исхо́д. кн: з҃.

и҃. И возвѣстúсѧ саóлъ, ꙗкш прїи́де давíдъ въ кеíль. И рече́ саóлъ: предадѐ ѥгѡ́ бгъ въ рѹ́цѣ мою́, ꙗкш заключúсѧ вшéдъ въ грáдъ (и́мущь) врáта и верéи.

ѳ҃. И запов҃ѣда саóлъ всѣ́мъ людéмъ на брáнь сни́ти въ кеíль, ꙗти давíда и мѫжы́ ѥгѡ́.

ѳ҃. И ѹ҃вѣ́дѣ давíдъ, ꙗкш не премолча́етъ злóбы ѡ҃ нéмъ саóлъ, и рече́ давíдъ ко ⁘ꙗвїáѳдарѹ жерцѹ́: *принеси́ ефѹ́дъ гдéнь. *а҃ Цáрств. ⁘: з҃.

і҃. И рече́ давíдъ: гди бже́ їи́левъ, слы́шавъ ѹ҃слы́ша рáбъ твóй, ꙗкш йщетъ саóлъ прїи́ти на кеíль растли́ти грáдъ менѐ рáди:

ія҃. ⁘ꙗще заключúтсѧ; и нѣ́ ⁘ꙗще сни́детъ саóлъ, ꙗкоже слы́ша рáбъ твóй;

гдн̀ бѫ́е їѝлекъ, возвѣ́стѝ рабу̀ твоемѹ̀. Ѝ речѐ гдь: заключи́тсѧ.

кі. Ѝ речѐ давíдъ: а̃ще предадѧ́тъ мѧ̀ ѝже въ кеі́лѣ, ѝ мѫ́жы моѧ̀ въ рѹ́ки сáвли; Ѝ речѐ гдь: предадѧ́тъ.

кі. Ѝ вост҃а̀ давíдъ ѝ мѫ́жїе є̀гѡ̀ съ ни́мъ, ꙗ̃кѡ четы́реста [1], ѝ ѝзыдо́ша ѝз̀ кеі́лы, ѝ ѝдо́ша, а̃мо́же хотя́хѹ. Ѝ возвѣ́стѝша сáвлѹ, ꙗ̃кѡ оу҃гонзѣ̀ давíдъ ѝз̀ кеі́лы: ѝ ѡ҃ста́ви ѝтѝ.

кі. *Ѝ сѣ́де давíдъ въ масерéлѣ въ пѹ́стыни во оу҃зи́нахъ, ѝ сѣдѧ́ше въ пѹ́стыни на горѣ̀ зіфѣ, въ землѝ зно́йнѣ: ѝ ѝскáше є̀гѡ̀ сáвлъ во всѧ̀ дни́, ѝ не предадѐ є̀гѡ̀ бг҃ъ въ рѹ́цѣ є̀гѡ̀.

*а̃ Цáрств. кв: д̃.

кѣ. Ѝ ви́дѣ давíдъ, ꙗ̃кѡ ѝсходи́тъ сáвлъ ѝскáти є̀гѡ̀: ѝ давíдъ бѧ́ше на горѣ̀ зно́йнѣ, къ дѹбра́вѣ зіфѣ.

кѕ. Ѝ вост҃а̀ і҃ѡнадáнъ сы́нъ сáвловъ ѝ ѝде къ давíдѹ въ дѹбра́вѹ, ѝ оу҃твердѝ рѹ́цѣ є̀гѡ̀ во гдѣ̀,

кз. ѝ речѐ къ немѹ̀: не бо́йсѧ, ꙗ̃кѡ не ѝмать ѡ҃брѣ́сти тебѣ̀ рѹ́кы ѻ҃тца̀ моегѡ̀ сáвла, ѝ ты̀ ѝмаши цáрствовати во і҃лѣ, ѝ а̃зъ бѹ́дѹ по тебѣ̀ дрѹ́гїй, *ѝ сáвлъ ѻ҃тѣ́цъ мо́й оу҃вѣ́да та́кѡ.

*а̃ Цáрств. ѣ҃: кн.

ки. Ѝ положи́ста ѻ҃ба завѣ́тъ пред гдемъ: ѝ сѣдѧ́ше давíдъ въ дѹбра́вѣ, а̀ і҃ѡнадáнъ ѿи́де въ до́мъ свóй.

кѳ. *Ѝ ѝзыдо́ша зіфе́е ѿ зно́йныѧ землѝ къ сáвлѹ на хо́лмъ, глаго́люще: не сѣ́ ли давíдъ скры́сѧ оу҃ на́съ въ мес-сáрѣ во оу҃зи́нахъ въ дѹбра́вѣ на холлѣ̀ ѣ҃хела́тстѣ, ѝже ѡ҃десну́ю і҃есемо́на;

*а̃ Цáрств. кѕ: а̃. ѱал. нг: ѳ̃.

л. ѝ нн҃ѣ всѣ̀ ѣ҃же по дѹ́шѝ царе́вѣ ко и҃схожде́нїю, да сни́детъ (оу҃бо) къ на́мъ: заключи́ша бо є̀гѡ̀ въ рѹ́ки царе́вы.

лі. Ѝ речѐ ѝмъ сáвлъ: благослове́ни вы̀ гдеви, ꙗ̃кѡ поболѣ́сте ѡ҃ мнѣ̀:

лі. ѝдѝте нн҃ѣ, ѝ оу҃гото́вите є̀щѐ, ѝ позна́йте мѣ́сто є̀гѡ̀, ѝдѣ́же бу́детъ ногá є̀гѡ̀ вскóрѣ, та́мѡ ѝдѣ́же рѣ́сте, да не ка́кѡ прехи́тритъ:

лг. ѝ ви́дите ѝ оу҃разумѣ́йте ѡ҃ всѣ́хъ мѣ́стѣхъ, ѝдѣ́же то́й крые́тсѧ, ѝ возвратите́сѧ ко мнѣ̀ на гото́во, ѝ ѝдѹ̀ съ ва́ми: ѝ бу́детъ, а̃ще ѐ́сть на землѝ, и҃зыска́ти ѝмамъ є̀гѡ̀ во всѣ́хъ ты́сящахъ і҃ѹдиныхъ.

лд. *Ѝ вста́ша зіфе́е, ѝ ѝдо́ша пред сáвломъ: давíдъ же ѝ мѫ́жїе є̀гѡ̀ бя́хѹ въ пѹ́стыни маѳ́нѣ къ за́паду ѡ҃десну́ю і҃есемо́на. *в Цáрств. кв: д̃.

лѣ. Ѝ ѝде сáвлъ ѝ мѫ́жїе є̀гѡ̀ и҃ска́ти давíда. Ѝ возвѣ́стѝша давíдѹ, ѝ сни́де ко ка́меню ѝже *въ пѹ́стыни маѳ́нѣ. Ѝ оу҃слы́ша сáвлъ, ѝ погна́ сле́дъ давíда въ пѹ́стыню маѳ́нѣ. *і҃нс. Нав. ѣ҃: нѣ.

лѕ. Ѝ ѝдáше сáвлъ ѝ мѫ́жїе є̀гѡ̀ ѿ страны̀ горы̀ ѡ҃сюдѹ̀, давíдъ же бѣ́ ѝ мѫ́жїе є̀гѡ̀ ѿ страны̀ горы̀ ѡ҃сю́дѹ: ѝ бѣ́ давíдъ оу҃кры́вáсѧ ѝтѝ ѿ лица̀ сáвла, а̀ сáвлъ ѝ мѫ́жїе є̀гѡ̀ ѡ҃полчи́шасѧ на давíда ѝ на мѫ́жы є̀гѡ̀ и҃ма́ти и҃хъ.

лз. Ѝ прїи́де вѣ́стникъ къ сáвлѹ, глаго́ла: потщи́сѧ ѝ ѝди, ꙗ̃кѡ нападо́ша ѝноплеме́нницы на зе́млю твою̀.

ли. Ѝ возвратѝсѧ сáвлъ не гна́ти сле́дъ давíда, ѝ ѝде протѝвѹ̀ ѝноплеме́нникѡвъ: сегѡ̀ ра́ди нарече́сѧ мѣ́сто ѻ҃но ка́мень разд҃ѣле́нный.

ГЛАВА̀ кд.

Ѝ вост҃а̀ давíдъ ѿ̀ттѹ́дѹ ѝ сѣ́де во оу҃зи́нахъ ѐнгадді.

л. Ѝ бы́сть ѐгда̀ возвратѝсѧ сáвлъ вспя́ть ѿ ѝноплеме́нникъ, ѝ возвѣ́стѝша ѐмѹ̀, глаго́люще: сѐ, давíдъ въ пѹ́стыни ѐнгáдстѣй.

лѳ. Ѝ взя́ сáвлъ съ собо́ю трѝ ты́сящы мѫже́й и҃збра́нныхъ ѿ всегѡ̀ і҃ѹдла ѝ ѝде и҃ска́ти давíда ѝ мѫже́й є̀гѡ̀ пра́мѡ лицѹ̀ саддее́мъ:

м. ѝ прїи́де до ста́дъ пасо́мыхъ на пѹ́тѝ, ѝ бѣ́ та́мѡ вертепъ: ѝ сáвлъ

кни́де и҃спразднѝтисѧ, дави́дъ же и҃ мѫ́жїе є҆гѡ̀ во вну́тренних҃ъ верте́па сѣдя́хѫ.

ѕ҃. И҃ рѣ́ша мѫ́жїе дави́довы къ немꙋ́: сѐ, де́нь сей́, *ѡ҆ не́миже рече́ гдⷭ҇ь тебѣ́ преда́ти врага́ твоего́ въ рꙋ́цѣ твои́, и҃ сотвори́ши є҆мꙋ́ ꙗ̀коже ꙋ҆го́дно пред҃ о҆чи́ма твои́ма. И҃ воста́ дави́дъ, и҃ ѿ҃рѣ́за воскри́лїе сꙋ́деждꙑ сау́лꙋ ѿ҃тай.

*а҃ Цⷯрств. кѕ: и҃.

з҃. И҃ бы́сть по сих҃ъ, и҃ вострепета́ дави́дꙋ се́рдце є҆гѡ̀, ꙗ̀кѡ ѿ҃рѣ́за воскри́лїе сꙋ́деждꙑ сау́лꙋ:

и҃. и҃ рече́ дави́дъ къ мѫ́жемъ свои́мъ: *ника́коже мнѣ ѿ҃ гдⷭ҇а, а҆́ще сотворю́ гла́голъ сей́ господи́нꙋ моемꙋ́ ☧ристꙋ́ гдⷭ҇ꙋ, е҆́же нанести́ рꙋ́кꙋ мою́ на́нь, ꙗ̀кѡ хрїсто́съ гдⷭ҇ь е҆́сть сей́.

*Псал. з҃: є҃. Римлян. ві: к҃. ☧Римлян. гі: є҃.

и҃. И҃ ꙋ҆вѣ́ща дави́дъ мѫ́жы свои́ма словесы́ и҃ не даде́ и҃́мъ востава́ющымъ ꙋ҆би́ти сау́ла. И҃ воста́ сау́лъ, и҃ сни́де на пꙋ́ть.

ѳ҃. И҃ и҃зы́де дави́дъ вслѣ́дъ є҆гѡ̀ и҃з҃ верте́па: и҃ возопи́ дави́дъ вслѣ́дъ сау́ла, глаго́ла: господи́не царю́. И҃ ѡ҆зрѣ́ся сау́лъ вслѣ́дъ себѣ́, и҃ преклони́ся дави́дъ лице́мъ свои́мъ до земли́, и҃ поклони́ся є҆мꙋ́.

і҃. И҃ рече́ дави́дъ къ сау́лꙋ: почто́ слꙋ́шаеши словесъ̀ люді́й глаго́лющихъ: сѐ, дави́дъ и҃́щетъ дꙋ́шꙋ твоеѧ́;

ія҃. сѐ, дне́сь ви́дѣста о҆́чи твои́, ꙗ̀кѡ предаде́ тѧ гдⷭ҇ь дне́сь въ рꙋ́цѣ мои́ къ верте́пѣ, и҃ не восхотѣ́хъ ꙋ҆би́ти тебѣ́, и҃ пощадѣ́хъ тѧ, и҃ рѣ́хъ: не нанесꙋ́ рꙋ́кꙋ мое́ю на го́спода моего́, ꙗ̀кѡ помаза́нника гдⷭ҇ня сей́ е҆́сть:

ків. и҃ сѐ, воскри́лїе сꙋ́деждꙑ твоеѧ́ въ рꙋ́цѣ мое́й, а҆́зъ ѿ҃ѧ́хъ воскри́лїе сꙋ́деждꙑ твоеѧ́, и҃ не ꙋ҆би́хъ тебѣ́: и҃ ꙋ҆разꙋмѣ́й, и҃ ви́ждь дне́сь, ꙗ̀кѡ нѣ́сть зло́бы въ рꙋ́цѣ мое́й, ниже́ нечести́ꙗ и҃ презо́рства, ниже́ согрѣши́хъ къ тебѣ́, а҆ ты́ и҃́щеши дꙋ́шꙋ мою́ и҃зя́ти ю҃:

ків. да сꙋ́дитъ гдⷭ҇ь между́ мно́ю и҃ тобо́ю, и҃ да защи́титъ мѧ гдⷭ҇ь ѿ҃ тебѐ: рꙋка́ же моѧ́ не бꙋ́детъ на тѧ,

кг. ꙗ̀коже глаго́летсѧ при҃тча дре́вняѧ: ѿ҃ беззакѡ́нникъ и҃зы́детъ престꙋпле́нїе: рꙋка́ же моѧ́ не бꙋ́детъ на тѧ:

кд. и҃ нн҃ѣ ☧ты́, царю́ и҃зра́илев҃ъ, вслѣ́дъ кого́ и҃схо́диши; кого́ ты́ го́ниши; вслѣ́дъ ли пса́ ꙋ҆мерша́ и҃ вслѣ́дъ блохи́ є҆ди́ныа;

*в҃ Цⷯрств. ві: д҃.

кѕ. да бꙋ́детъ гдⷭ҇ь сꙋ́дїа́ и҃ ѿ҃мсти́тель между́ мно́ю и҃ тобо́ю, да ви́дитъ гдⷭ҇ь и҃ сꙋ́дитъ сꙋ́дъ мо́й, и҃ ѡ҆сꙋ́дитъ мѧ ѿ҃ рꙋки́ твоеѧ́.

кз. И҃ бы́сть, є҆гда́ сконча́ дави́дъ глаго́лы сі҃и́, глаго́ла къ сау́лꙋ, и҃ рече́ сау́лъ: твои́ ли гла́съ сей́, ча́до дави́де; И҃ воздви́же сау́лъ гла́съ свои́ и҃ воспла́кася.

кѝ. И҃ рече́ сау́лъ къ дави́дꙋ: *пра́веденъ е҆сѝ ты́ па́че мене́, ꙗ̀кѡ ты́ воздала́ мнѝ е҆сѝ блага́ѧ, ☧а҆́зъ же тебѣ́ возда́хъ зла́ѧ: *дѣ́ян. кг: д҃. ☧а Цⷯрств. кє: ка.

кѳ. и҃ ты́ возвѣсти́лъ мнѝ е҆сѝ дне́сь, ꙗ̀коже сотвори́лъ мнѝ блага́ѧ, *ꙗ̀кѡ заключи́ мѧ гдⷭ҇ь въ рꙋки́ твоѧ́ дне́сь, и҃ не ꙋ҆би́лъ мѧ е҆сѝ: *в҃ Цⷯрств. ѝ: кѝ.

л҃. и҃ ꙗ̀коже а҆́ще кто́ ѡ҆кра́ситъ бы врага́ своего́ въ печа́ли, и҃ ѿпꙋсти́лъ бы е҆гѡ̀ въ пꙋ́ть бла́гъ, *и҃ гдⷭ҇ь воздастъ є҆мꙋ́ блага́ѧ, ꙗ̀коже ты́ сотвори́лъ е҆сѝ дне́сь: *При҃тч. кє: кв. Римлян. ві: к҃.

ла. и҃ нн҃ѣ сѐ, а҆́зъ вѣ́мъ, ꙗ̀кѡ царю́ ца́рствовати и҃́маши, и҃ ста́ти и҃́мать въ рꙋ́цѣ твое́й ца́рство и҃зра́илево҃:

лв. и҃ нн҃ѣ кленѝсѧ мнѝ гдⷭ҇емъ, ꙗ̀кѡ не и҃скорени́ши сѣ́мене моегѡ̀ по мнѣ́ и҃ не погꙋби́ши и҃́мене моегѡ̀ ѿ҃ до́мꙋ ѻ҃тца́ моегѡ̀.

лг. И҃ кля́тсѧ дави́дъ сау́лꙋ. И҃ ѿ҃и́де сау́лъ на мѣ́сто свое́, дави́дъ же и҃ мѫ́жїе є҆гѡ̀ взыдо́ша въ месси́ръ тѣ́снꙋю.

ГЛАВА҃ лє҃.

И҃ *ꙋ҆мре́ самꙋи́лъ, и҃ собра́шасѧ вѣ́сь и҃зра́иль, и҃ пла́кашасѧ є҆гѡ̀, и҃ погребо́ша є҆гѡ̀ въ домꙋ́ є҆гѡ̀ во а҆рмаѳе́мѣ. И҃ воста́ дави́дъ, и҃ сни́де въ пꙋ́стыню маѡ́ню.

*а҃ Цⷯрств. кѝ: г҃.

к. Й вѣ человѣкъ *къ машинѣ и стадѣ егѡ †на кармилѣ, **и человѣкъ великъ сѣлѡ: и селѡ совецъ трн тысящы и козъ тысяща: и бысть егда стрижаше стадѣ своѣ на кармилѣ:

*Ins. Nav. єі: нє. †Ins. Nav. ві: кв. **в Царств. ді: ав.

кг. Йлиа же человѣкѡ навалъ и йлиа женѣ егѡ авігеа: и жена егѡ блага смыслома и добра взоромъ сѣлѡ, мѫжъ же ея человѣкъ жестокъ и лукавъ въ начинанїихъ и человѣкъ сѣверонравенъ.

кд. Й оуслыша давідъ въ пустыни, ꙗкѡ стрижетъ навалъ на кармилѣ стадѣ своѣ.

кє. Й посла давідъ десять отрокѡвъ и рече отрокомъ: взыдите на кармилъ и йдите къ навалѹ и вопросите егѡ йменемъ моимъ съ миромъ,

кѕ. и рцыте сїа: здравъ ли ея ты и домъ твой, и всѣ твоѣ здрава ли сѫть;

кз. и нынѣ сѣ, оуслышахъ, ꙗкѡ стригѫтъ тебѣ нынѣ пастѫси твои, ихже вѣша съ нами въ пустыни, и не возбранихомъ имъ, и не повелѣхомъ имъ ничесомже во всѣ дни, егда вѣша на кармилѣ:

ки. вопроси отрокѡвъ твоихъ и возвѣстятъ ти: и да wбрящѫтъ отроцы твои благодать предъ очима твоима, ꙗкѡ въ день благъ прїидохомъ: даждь оубо нынѣ еже wбрящетъ рѫка твоѣ отрокомъ твоимъ и сынѹ твоемѹ давідѹ.

кѳ. Й прїидоша отроцы давідовы и глаголаша словеса сїа къ навалѹ, по всѣмъ глаголомъ симъ йменемъ давідовымъ.

л. Й возскочи навалъ и wбѣщася отрокомъ давідовымъ и рече: кто давідъ; и кто сынъ іессеовъ; днесь оумножени сѫть рабы wходяще кійждо wт лица господина своегѡ:

лі. и возмѹ ли хлѣбы моѣ и вино моѐ и заколѣнаа моѣ, ихже заклахъ стригѫщымъ моѣ овцы, и дамъ ли wнаа мѫжемъ, ихже не вѣмъ wкѣдѹ сѫть;

лв. Й возвратишася отроцы давідовы пѫтемъ своимъ, и возвращшеся прїидоша и возвѣстиша давідѹ по глаголомъ симъ.

лг. Й рече давідъ мѫжемъ своимъ: *препоашитеся кійждо орѫжїемъ своимъ. Й препоасашася орѫжїемъ своимъ, и самъ давідъ препоасася мечемъ своимъ, и йдоша вслѣдъ давіда, ꙗкѡ четыреста мѫжей, а двѣсти ихъ wсташася оу сосѫдѹкъ. *Ψал. мд: д.

лд. Й авігеи женѣ навалове повѣда єдинъ отрокъ, глаголя: сѣ, присыла давідъ послы wт пустыни благословити господина нашего, онъ же wвратися wт нихъ:

лє. мѫжїе же блазн (вѣша) намъ сѣлѡ, не возбранахѹ намъ, ниже повелѣвахѹ намъ что во всѣ дни, въ нaже вѣхомъ съ ними:

лѕ. и сѫщымъ намъ на селѣ, ꙗки стѣна вѣша wкрестъ насъ, и въ нощи и во дни, по всѣ дни въ нaже вѣхомъ съ ними пасѫще стада:

лз. и нынѣ разумѣй и виждь ты, что сотвориши, ꙗкѡ совершися злоба на господина нашего и на домъ егѡ, и сей сынъ гѹбитель, и не возможно глаголати къ немѹ.

ли. Й почюжася авігеа, и взя двѣсти хлѣбовъ и два сосѹда вина и пять овецъ оустроеныхъ и пять мѣръ мѫки чистыа *и кошницѹ гроздїа и двѣсти вазаницъ смоквей, и возложи на ослата, *а Царств. л: ві.

лѳ. и рече ко отрокомъ своимъ: поидите предо мною, и сѣ, азъ вслѣдъ васъ йдѹ. Мѫжѹ же своемѹ не возвѣсти.

м. Й бысть, всѣдшей ей на ослицѹ и сходящей въ подгорїе, и сѣ, давідъ и мѫжїе егѡ йдяхѹ сопротивѹ ея, и срѣте йхъ.

кѧ. Й речѐ давíдъ: воистиннѹ всѣ̀ всѧ̀ навáлшова сохранúхъ въ пѹстынúи, ѝ ничесо́же повелѣ́хъ взáти ѿ всѣ́хъ ѩ̀же є́гѡ̀, *ѝ воздаде́ ли зла̀ за блага̀:

*а̀ Цáрств. кд: ѧ̀.

кв. сїѧ̀ да сотворúтъ бг҃ъ давíдѹ ѝ сїѧ̀ да приложúтъ, а̏ще до ѹ̑тра ѡ̑ставлю ѿ всѣ́хъ навáловыхъ дáже до мочáщагося къ стѣнѣ̀.

кг. Й ѹ̑бúдѣ а̏вїгéа давíда, ѝ потщáся ѝ скочú со сѣлáте, ѝ падѐ предъ̀ давíдомъ на лицѐ своѐ, ѝ поклонúся є́мѹ до землѝ,

кд. ѝ падѐ на но́ги є́гѡ̀ ѝ речѐ: во мнѣ̀, господúне мо́й, непрáвда моя̀: да глаго́летъ нн҃ѣ̀ раба̀ твоѧ̀ во ѹ̑шы твоѝ, ѝ послýшай слове́съ рабы̀ твоеѧ̀:

кѣ. да не возложúтъ нн҃ѣ̀ господúнъ мо́й сéрдца своегѡ̀ на человѣ́ка гúбелнаго сегѡ̀, ѩ̀кѡ по и̑мени своемѹ̀ то́й є́сть: навáлъ и̑ма є́мѹ, ѝ безýмїе съ ни́мъ: а̏зъ же раба̀ твоѧ̀ не ви́дѣхъ ѿ́троковъ господúна моегѡ̀, и̑хже послáлъ є́сѝ:

кѕ. ѝ нн҃ѣ̀, господúне мо́й, *живъ гдь̀ ѝ жива̀ дѹша̀ твоѧ̀, ѩ̀коже воздрáнѝ тебѣ̀ гдь̀ є́же не прїúтѝ на кро́вь неповúннѹ ѝ спастѝ тебѣ̀ рѹ́кѹ твою̀: ѝ нн҃ѣ̀ да бѹ́дѹтъ ѩ̀коже навáлъ вразѝ твоѝ ѝ и̑щѹщїи господúнѹ моемѹ̀ зла̀:

*а̀ Цáрств. кѣ: г҃.

кз. ѝ нн҃ѣ̀ возмѝ благослове́нїе сїѐ, є́же принесѐ раба̀ твоѧ̀ господúнѹ моемѹ̀, ѝ дáждь ѿ́троку́мъ предстоя́щымъ господúнѹ моемѹ̀:

кѝ. ѿнúми нн҃ѣ̀ непрáвдѹ рабы̀ твоеѧ̀, ѩ̀кѡ творѝ сотворúтъ гдь̀ до́мѹ вѣ́ренъ господúнѹ моемѹ̀, *ѩ̀кѡ на бранúи господúна моегѡ̀ гдь̀ спобо́ретъ, ѝ зло́ба не ѡ̑брáщется въ тебѣ̀ никогдáже:

*а̀ Цáрств. ѝ: з҃ї.

кѳ. ѝ а̏ще востáнетъ человѣ́къ гонáй тѧ̀ ѝ и̑щáй дѹшѝ твоеѧ̀, *ѝ бѹ́детъ дѹша̀ господúна моегѡ̀ привáзана созо́мъ жúзни ѹ̑ гда̀ бг҃а, т҃ѝ дѹшѹ̀ врагѹ́въ твои́хъ поразúшѝ прáщею посредѣ̀ прáщи:

*ѱал. а̀: кѧ. †ѱал. ѕ̀: а̀ї. ѻ̀в: дї.

л̀. ѝ бѹ́детъ є́гда̀ сотворúтъ гдь̀ господúнѹ моемѹ̀ всѧ̀, є́лйка глáше блага̀ ѡ̀ тебѣ̀, ѝ повелúтъ тебѣ̀ гдь̀ (бы́ти) *вождéмъ во и̑лѝ,

*в̀ Цáрств. ѕ̀: в̀.

лѧ. ѝ не бѹ́детъ тебѣ̀ сїѐ мéрзость ѝ соблáзнъ сéрдцѹ господúна моегѡ̀, є́же и̑зліáти кро́вь неповúннѹю тщ́не ѝ спастѝ рѹ́кѹ свою̀ себѣ̀: ѝ да блáго сотворúтъ гдь̀ господúнѹ моемѹ̀, ѝ воспомянéши рабы̀ твоюѝ, є́же благосотвори́ти є́й.

лв. Й речѐ давíдъ ко а̏вїгéи: блгвéнъ гдь̀ бг҃ъ и̑лéвъ, и̑же посла̀ тѧ̀ днéсь на срѣ́тенїе мнѣ̀,

лг. ѝ благословéнъ совѣ́тъ твóй, ѝ благословéна ты̀ ѹ̑держáвшаѧ мѧ̀ въ дéнь сéй и̑тѝ на проли́тїе кро́ве, ѝ спастѝ ли рѹ́кѹ мою̀:

лд. сѡ́бачe жúвъ гдь̀ бг҃ъ и̑лéвъ, и̑же возбранѝ ми днéсь зло̀ сотворúти тебѣ̀: занѐ а̏ще бы не потщáлася ѝ не пришлà є́сѝ на срѣ́тенїе мнѣ̀, тогдà рéхъ: а̏ще ѡ̑стáнется навáлъ до ѹ̑тренняго свѣ́та мочáщїйся къ стѣнѣ̀.

лѣ. Й прїѧ̀ давíдъ ѿ рѹ́къ є́ѧ̀ всѧ̀, ѩ̀же принесѐ є́мѹ, ѝ речѐ є́й: *и̑дѝ съ мúромъ въ до́мъ свóй: вúждь, послýшахъ глáса твоегѡ̀ ѝ прїáхъ лицѐ твоѐ.

*Прúтч. є̀: а̀.

лѕ. Й прїúде а̏вїгéа къ навáлѹ: *ѝ сѐ, ѹ̑ негѡ̀ пúръ въ домѣ̀ є́гѡ, ѩ̀кѡ пúръ царéвъ: ѝ сéрдце навáлово вéсело въ нéмъ, ѝ то́й пїáнъ до ѕ̀ла. Й не возвѣ́стѝ а̏вїгéа навáлѹ глаго́ла ни велúка ни мáла до свѣ́та ѹ̑тренняго.

*в̀ Цáрств. г҃ї: кз.

лз. Й бы́сть завтра, є́гда̀ и̑стрезвúся навáлъ ѿ вúна, повѣ́да є́мѹ жена̀ є́гѡ̀ всѧ̀ глаго́лы сїѧ̀, ѝ ѹ̑мре сéрдце є́гѡ̀ въ нéмъ, ѝ то́й бы́сть ѩ̀кѡ ка́мень.

лѝ. Й бы́сть ѩ̀кѡ дéсять днéй, ѝ поразѝ гдь̀ навáла, ѝ ѹ̑мре.

лѳ. Й ѹ̑слы́ша давíдъ ѝ речѐ: *блгвéнъ гдь̀, и̑же сѹдѝ сѹ́дъ поношéнїа моегѡ̀ ѿ рѹ́кѝ навáли, ѝ раба̀ своегѡ̀ ѹ̑держà ѿ рѹ́кѝ злы́хъ, ѝ зло́бу навáлю ѡ̑братѝ

гдⷭ на главꙋ его. И посла давидъ и глагола ко авигеи †поати ю себѣ къ женѣ.
*Ѱал. нз: а. та Царств. кз: г.

м. И пріидоша отроцы давидовы ко авигеи въ кармилъ, и рѣша ей, глаголюще: давидъ посла насъ къ тебѣ, да тѧ поиметъ себѣ въ женѣ.

мa. И воста и поклонисѧ до земли лицемъ и рече: се, раба твоа въ рабиню оумывати ноги отроковъ твоихъ.

мб. И воста авигеа, и вседе на осла, и пать дѣвицъ идахꙋ вслѣдъ еѧ, и пойде вслѣдъ отроковъ давидовыхъ, и кыстъ ем҃ꙋ въ женꙋ.

мг. И ахїнаамꙋ поатъ давидъ *ю іезраела, и бѣстѣ ем҃ꙋ обѣ жены.
*Инѣе. Нав. ен: нѕ.

мд. Саꙋлъ же даде мелхолꙋ дщерь свою женꙋ давидовꙋ фалтію сыну ѧмісовꙋ иже ѡ ромимы.

Глава а кѕ.

И пріидоша *зіфее ѡ знойныа къ саꙋлꙋ на холмъ, глаголюще: се, давидъ скрыса оу насъ на холмѣ ехелаѳ, прямо іесемона.
*а Царств. кг: дг. Ѱал. нг: в.

в. И воста саꙋлъ, и сниде въ пустыню зіфъ, и съ нимъ три тысящы мужей избранныхъ ѡ їиля, искати давида въ пустыни зіфъ.

г. И ѡполчисѧ саꙋлъ на холмѣ ехелаѳ иже прямо іесемона при пути, давидъ же сѣдаше въ пустыни. И видѣ давидъ, ꙗко идетъ саꙋлъ вслѣдъ его въ пустыню,

д. и посла давидъ соглядатаи, и разꙋмѣ, ꙗко идетъ саꙋлъ готовъ из кеила:

е. и воста давидъ ѡтай, и вниде въ мѣсто, идѣже почиваше саꙋлъ, *и тамо ваше авенира сына нирова, перьвый воевода его, и саꙋлъ спаше въ колесницѣ царьстѣй, и людіе ѡполчившесѧ ѡкрестъ его. *а Царств. ді: и. зі: не.

ѕ. И ѡвѣщѧ давидъ и рече ко ахїмелиху хеттеину и ко авесѣ сыну сарынꙋ братꙋ іоавлю, глаголѧ: кто вниде съ мною къ саꙋлꙋ въ полкы? И рече авесса: азъ вниду съ тобою.

з. И внидоста давидъ *и авесса къ люди ночію: и се, саꙋлъ спаѧ сномъ въ колесницѣ царьстѣй, и копіе его водруженo въ землю при главѣ его, авениръ же и конни его спахꙋ ѡкрестъ его.
*в Царств. кг: ни.

и. И рече авесса къ давидꙋ: заключи гдⷭ днесь врага твоего въ рꙋцѣ твои, и нынѣ поражꙋ его копіемъ въ землю единождꙋ, и не повторю емꙋ.

ѳ. И рече давидъ ко авесѣ: не оубивай его, *ꙗко кто простретъ рꙋкꙋ свою на хрїста гдна, и неповиненъ бꙋдетъ; *в Царств. а: дѳ. Ѱал. з: е.

і. И рече давидъ: *живъ гдⷭ, ꙗще не гдⷭ поразитъ его, или день его пріидетъ, и оумретъ, или на брань снидетъ и погибнетъ: *еккле. ѳ: ві.

ія. *да не бꙋдетъ ми ѡ гдⷭ нанести рꙋкꙋ мою на хрїста гдна: и нынѣ возми копіе ѡ козглавіа его и сосꙋдъ водный, и ѡидемъ мы ѡ себѣ. *а Царств. кѕ: кг.

іб. И взѧ давидъ копіе и сосꙋдъ водный ѡ козглавіа его, и ѡидоста ѡ себѣ: и не бѣ иже бы видѣлъ или разꙋмѣлъ, и не ваше востаюшагѡ, ани бо спахꙋ, ꙗко сонъ крѣпокъ ѡ гдⷭ нападе на нѧ.

іг. И прейде давидъ на ѡнъ полъ и ста на вереси горы издалеча, и многъ къ бꙋть между ими.

ід. И воззва давидъ къ людемъ, и авенирꙋ рече глагола: не ѡвѣщаеши ли, авенире; И ѡвѣщѧ авениръ и рече: кто ты еси зовыи мѧ;

іе. И рече давидъ ко авенирꙋ: *не мужъ ли еси ты; и кто, ꙗкоже ты, во їиля; и почто не храниши господина твоего царѧ; ꙗко вниде единъ ѡ людій оубити господина твоего царѧ:
*в Царств. г: лн.

із. и не благо сіе (сѣмꙋ), еже со-

творилъ е҆сѝ: *живъ гдь, ꙗ҆кш сынове смéрти вы, не хранáщіи гóспода своегѡ̀ царѧ̀ хрїстà гдна: и҆ нн҃ѣ ви́ждь, гдѣ є҆́сть копіѐ царе́во и҆ сосѹ́дъ водны́й, ꙗ҆́же вѣ́ша при главѣ̀ е҆гѡ̀; *в҃ Цáрств. в҃і: е҃.

зі. И҆ позна́ сау́лъ гла́съ давíдовъ и҆ рече́: *твóй ли гла́съ сéй, чáдо давíде; И҆ рече́ давíдъ: а҆́зъ ра́бъ твóй, гóсподи царю́. *а҃ Цáрств. кд: зі.

ві. И҆ рече́ давíдъ: *почто́ гóниши рабà твоегѡ̀, гóсподи царю́; †ꙗ҆́кш что́ (что) согрѣши́хъ; и҆ кáя ѡ҆́кр҃тѣся во мнѣ̀ непра́вда;

*а҃ Цáрств. кд: в҃і. †а҃ Цáрств. зі: кд. к҃: а҃.

ді. и҆ нн҃ѣ да послы́шаетъ гóсподь мóй царь глаго́лювъ рабà своегѡ̀: а҆́ще бг҃ъ пошлéтъ тѧ̀ на мѧ̀, да вз҃детъ благовóнна жéртва твоѧ̀: *а҆́ще же сы́нове человѣ́честїи, †проклáти сíи предъ гдемъ, **ꙗ҆́кш и҆́згнáша мѧ̀ днéсь не оу҆твердúтися въ жрéбїи гдни, глаго́люще: пойдѝ, рабóтай богѡ́мъ чжди́мъ:

*Сїрах. к҃и: кд. †Сїрах. к҃и: е҃і. **Ѱал. кѳ: и҃.

кі. и҆ нн҃ѣ да не падéтъ кровь моѧ̀ на зéмлю предъ лицемъ̀ гдни́мъ, ꙗ҆́кш и҆́зы́де царь і҆и́левъ и҆скáти души́ моеѧ̀, *и҆ гóнитъ ꙗ҆́коже нощны́й врáнъ по горáмъ. *а҃ Цáрств. кд: е҃і.

кіа. И҆ рече́ сау́лъ: согрѣши́хъ: возврати́ся, чáдо давíде, *ꙗ҆́кш ктомѹ̀ не сотворю́ ти зла̀, занѐ честнà душà моѧ̀ предъ со҆́чима твоíма въ дéнь сéй: безýмнѡ сотворúхъ, и҆ погрѣши́хъ мнóгѡ зѣ́лѡ. *а҃ Цáрств. кд: ві. Ѱал. ѻ҃а: ді.

кв. И҆ ѿ҆вѣ́щà давíдъ и҆ рече́: сѐ, копіѐ царе́во, да прі́йдетъ ѿ҆́трокъ е҆ди́нъ и҆ во́зметъ е҃:

кг. *и҆ гдь да возврати́тъ коемýждо по прáвдѣ е҆гѡ̀ и҆ по вѣ́рѣ е҆гѡ̀: ꙗ҆́коже предадé тѧ гдь днéсь въ рꙋ́цѣ мои́, и҆ не восхотѣ́хъ нанести́ рꙋ́кѹ моеѧ̀ на хрїстà гдна: *Ѱал. зі: кѳ. Прит҃ч. кд: в҃і.

Ѡ҆ста д҃: д҃.

кд. и҆ сѐ, ꙗ҆́коже возвели́чися душà твоѧ̀ днéсь во со҆́чїю моéю, та́кш да возвели́чится душà моѧ̀ предъ гдемъ, и҆ да покры́етъ мѧ̀ и҆ и҆зметъ мѧ̀ ѿ҆ всѣ́кїа печа́ли.

кѳ. И҆ рече́ сау́лъ къ давíдꙋ: благословéнъ ты́, чáдо, и҆ творя́й сотворúши и҆ могíй возмóжеши. И҆ ѿ҆и́де давíдъ въ пꙋ́ть свóй, а҆ сау́лъ возврати́ся на мѣ́сто своѐ.

ГЛАВА̀ к҃з.

И҆ рече́ давíдъ въ сéрдцы своéмъ, глаго́ля: нн҃ѣ впадꙋ̀ къ дéнь е҆ди́нъ въ рꙋ́кѹ сау́лу, и҆ не вз҃детъ мѝ бла́го, а҆́ще не спасꙋ́ся въ землѝ и҆ноплемéнничи, и҆ престáнетъ сау́лъ и҆скáти менѐ во всѣ́комъ предѣ́лѣ і҆и́левѣ, и҆ спасꙋ́ся и҆́зъ рꙋ́кѝ е҆гѡ̀.

к҃. И҆ костà давíдъ и҆ ше́сть сѿ́тъ мꙋ́жéй и҆́же съ ни́мъ, *и҆ и҆де ко а҆хꙋ́сꙋ сы́нꙋ а҆ммáховꙋ царю́ ге́ѳ҃скꙋ.

*а҃ Цáрств. кд: т҃.

г҃. И҆ пребы́сть давíдъ оу҆ а҆хꙋ́са въ ге́ѳ҃ѣ, сáмъ и҆ мꙋ́жіе е҆гѡ̀ всѝ и҆ до́мъ е҆гѡ̀, и҆ давíдъ и҆ съ҆́ жены́ е҆гѡ̀, а҆хїна́амъ і҆езраали́тꙗнꙋ *и҆ а҆вїга́я женà навáла кармúлскагѡ. *а҃ Цáрств. кѳ: м҃. л҃: е҃

д҃. И҆ возвѣ́стиша сау́лꙋ, ꙗ҆́кш ѿ҆ъ҆́ѣ́ давíдъ въ ге́ѳ҃ѣ, и҆ не приложѝ ктомꙋ̀ (сау́лъ) и҆скáти е҆гѡ̀.

е҃. И҆ рече́ давíдъ ко а҆хꙋ́сꙋ: а҆́ще ѡ҆́бр҃ѣте рáбъ твóй благодáть предъ со҆́чима твоíма, да дáсть мѝ мѣ́сто во е҆ди́нѣхъ ѿ҆ градóвъ и҆́же на селѣ̀, и҆ сáдꙋ тáмо: и҆ всѣ́кꙋю сѣ́дитъ рáбъ твóй во градѣ̀ цáрственнѣмъ съ тобóю;

ѕ҃. И҆ даде́ е҆мꙋ̀ а҆хꙋ́съ въ дéнь тóй *секелáгъ: сегѡ̀ рáди бы́сть царю́ і҆ꙋдéйскꙋ секелáгъ до днéшнягѡ днѐ.

*Іис. Нав. е҃і: л҃а. а҃ Цáрств. кд: д҃.

з҃. *И҆ бы́сть число́ днéй, въ на́же сѣдáше давíдъ на селѣ̀ и҆ноплемéнничи, четы́ри мцы. *а҃ Цáрств. кд: г҃.

и҃. И҆ восхождáше давíдъ и҆ мꙋ́жіе е҆гѡ̀ и҆ нападáхꙋ на всѣ́каго *гессе́ра и҆ на а҆малúкїта, и҆ сѐ, землѧ̀ населя́шеся ѿ҆ ламсꙋ́ра и҆ до землѝ е҆гꙋ́петскїа:

*Іис. Нав. в҃і: е҃. г҃і: з҃і.

д. и пораже́ше давíдъ зе́млю, *и не ѡ҃ставлáше въ живы́хъ мужéска пóлу и же́нска: и взимáше стада́, и бы́вшлицы и сóла́га, и велблю́ды и ри́зы, и возвращáющеся прихождáху ко а҃гѳю.

*Второзак. кѳ: д҃і.

е. И рече́ а҃гѳусъ къ давíду: на кого́ нападóсте нн҃ѣ; И рече́ давíдъ ко а҃гѳусу: къ югу і҃удéи и къ югу і҃еремеи́ли и къ югу кенези́а:

а҃і. и мужéска пóлу и же́нска не ѡ҃ставлáхъ въ живы́хъ е҃же вводи́ти въ ге́ѳ, глаго́ла: да не возвѣстя́тъ въ ге́ѳѣ на на́съ, глаго́люще: сі́а твори́тъ давíдъ. И сі́е ѡ҃правда́ніе е҃гѡ во всѣ дни́, въ на́же сѣдáше давíдъ на селѣ і҃ноплеме́нничи.

ві. И ѹ҃вѣ́рися давíдъ а҃гѳусу сѣлѡ́, глаго́ла: ѡ҃мерзѣ́нїемъ ѡ҃мерзѣ́ стѣ въ лю́дехъ свои́хъ во і҃и́лѣ, и бу́детъ ми́ ра́бъ во вѣ́ки.

Глава́ кѳ҃и.

И бы́сть *во дни́ о҃ны, и собрáшася і҃ноплеме́нницы въ полки́ свои́ и҃зы́ти бра́тися со і҃и́лтяны. И рече́ а҃гѳусъ къ давíду: разумѣ́й разумѣ́й, я҃коже со мно́ю и҃зы́деши на бра́нь ты́ и мужи́е твои́. *а҃ Цáрств. кд: а҃.

к. И рече́ давíдъ ко а҃гѳусу: та́коже нн҃ѣ ѹ҃разумѣ́еши, я҃же сотвори́тъ ра́бъ твóй. И рече́ а҃гѳусъ къ давíду: тѣ́мже начáльника храни́телей тѣ́лу (моему́) поста́влю тя́ во всѣ дни́.

г. *И самуи́лъ ѹ҃мре, и рыдáше по не́мъ вéсь і҃и́ль, и погребóша е҃гѡ во а҃рмадéмѣ во гра́дѣ е҃гѡ: ты́ сáвлъ и҃зы́ вчревоба́сники и волхвы́ земли́ своея́. *а҃ Цáрств. кѳ: а҃. †Левíт. к: кз. Второзак. ни: а҃і.

д. И собрáшася і҃ноплеме́нницы и при҃ндóша и ѡ҃полчи́шася въ *сунáмѣ: и собра́ сáвлъ всѣ мужы́ і҃и́левы, и ѡ҃полчи́шася †въ гелвуѣ́.

*Іис. Нав. д҃і: ві. †а҃ Цáрств. ла: а҃.

е. И ви́дѣ сáвлъ полкы́ і҃ноплеме́нничи, и ѹ҃бои́ся, и ѹ҃жасе́ся се́рдце е҃гѡ сѣлѡ́.

ѕ. *И вопроси́ сáвлъ гда́, и не ѿвѣщá е҃мѹ гдь ни во сн҃ѣ, ни во ѳа҃вле́нїихъ, ни во проро́цѣхъ.

*а҃ Цáрств. кѳ: е҃і. і҃езек. д҃і: г҃.

з. И рече́ сáвлъ сто́рокóмъ свои́мъ: *поищи́те ми́ жены́ волше́бницы, и пóйдѹ къ не́й, и вопро́шѹ е҃а́. И рѣ́ша сто́рощы е҃гѡ къ немѹ́: се́, жена́ волше́бница во а҃ендѡ́рѣ.

*Левíт. к: кз. Второзак. ни: а҃і.

и. И прикры́ся сáвлъ и ѡ҃блечéся въ ри́зы и҃ны, и и҃де са́мъ и два́ мужа съ ни́ми, и при҃йде но́щїю къ женѣ́ и рече́ е҃й: *поволхвýй ми́ чревоволше́бствомъ, и возведи́ ми́, е҃гóже реку́ ти.

*а҃ Парали́пом. г҃: г҃і.

д. И рече́ е҃мѹ́ жена́: се́, нн҃ѣ ты́ са́мъ вѣ́си, е҃ли́ка сотвори́ сáвлъ, ка́ко и҃стреби́ чревоба́сники и волхвы́ ѿ земли́, и вскýю ты́ ло́виши дýшу мою́, е҃же ѹ҃мертви́ти ю҃;

е. И кля́тся е҃й сáвлъ, глаго́ла: жи́въ гдь, а҃ще сра́щетъ тя́ непра́вда ѿ словеси́ се́мъ.

а҃і. И рече́ жена́ сáвлу: кого́ возведу́ ти; И рече́ сáвлъ: *самуи́ла возведи́ ми́. *Исаі́а и: д҃і.

ві. И ви́дѣ жена́ самуи́ла, и возгласи́ гла́сомъ вели́имъ, и рече́ жена́ къ сáвлу: почто́ мя́ прельсти́лъ е҃си́; и ты́ е҃си́ сáвлъ.

г҃і. И рече́ е҃й ца́рь: не бо́йся, рцы́ кого́ ви́дѣла е҃си́; И рече́ е҃мѹ́ жена́: бо́ги ви́дѣхъ восходя́щыя ѿ земли́.

д҃і. И рече́ е҃й: что́ позна́ла е҃си́; И рече́ е҃мѹ (жена́): (ви́дѣхъ) мужа́ стáра восходя́ща ѿ земли́, и се́й ѡ҃полчéнъ ѡ҃дѣя́нїемъ до́лгимъ. И ѹ҃разумѣ́ сáвлъ, я҃кѡ се́й самуи́лъ (е҃сть), и преклони́ лицѣ́ свое́ на зе́млю и поклони́ся е҃мѹ́.

е҃і. *И рече́ е҃мѹ́ самуи́лъ: почто́ понѹ́дилъ е҃си́ мя́ взы́ти ми́; И рече́

сáвлѣ: скорблю́ сл҃вію, ꙗ҆́кω ѝноплеме́нницы бою́тъ на мѧ́, и҆ бг҃ъ ѿ҃ступи́вый ѿ мене́, и҆ не ꙋ҆слы́ша мене́ ктомꙋ҆ ни въ рꙋ́кахъ проро́ческихъ, ни во сни́хъ, ни во ꙗ҆вле́нїихъ: и҆ нн҃ѣ призва́хъ тѧ́, да ска́жеши ми́, что҆ сотворю́.

*ā Парали́пом. т҃: т҃г.

к҃а. И҆ рече́ самꙋи́лъ: почто҆ вопроша́еши мѧ́, а҆ гдь҃ ѿ҃ступи́ вый ѿ тебє́ и҆ бы́сть со бли́жнимъ твои́мъ;

к҃б. и҆ сотвори́ гдь҃ тебѣ́, ꙗ҆коже гла́ гдь҃ рꙋ́кою мое́ю, и҆ *и҆сто́ргнетъ гдь҃ ца́рство твоє́ и҆з рꙋ́къ твоє́ю и҆ вда́стъ є҆́ ближнемꙋ́ твоемꙋ́ дави́дꙋ,

*ā Ца́рств. ѳ҃г: к҃и.

к҃в. поне́же не послꙋ́шалъ є҆́сѝ гла́са гдн҃а *и҆ не испо́лнилъ є҆́сѝ гнѣ́ва ꙗ҆ро́сти є҆гѡ̀ на а҆мали́ки, глаго́ла ра́ди того́ сотвори́ тебѣ́ гдь҃ въ де́нь сей́:

*ā Ца́рств. т҃: т҃. ѳ҃: д҃і.

к҃г. *и҆ преда́стъ гдь҃ и҆и́ла съ тобо́ю въ рꙋ́ки ѝноплеме́нничи, и҆ за́втра ты́ и҆ сы́нове твои́ падꙋ́тъ съ тобо́ю, и҆ по́лкъ и҆и́левъ преда́стъ гдь҃ въ рꙋ́ки ѝноплеме́нничи. *Сі҃рах. м҃s: к҃г.

к҃д. И҆ потщи́ася са́влъ, и҆ паде́ стоа́щь на зе́млю, и҆ ꙋ҆боя́ся сл҃вію ѿ҃ слове́съ самꙋи́ловыхъ, и҆ не бы́сть ктомꙋ́ кр҃ѣпости въ не́мъ: ꙗ҆́кω не ꙗ҆́де хлѣ́ба во вє́сь де́нь то́й и҆ во всю́ но́щь тꙋ́.

к҃е. И҆ бни́де жена́ къ са́влꙋ, и҆ ви́дѣ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кω смяте́ся сл҃вію, и҆ рече́ къ не́мꙋ: се́, нн҃ѣ послꙋ́ша раба́ твоя́ гла́са твоегѡ̀, и҆ положи́хъ дꙋ́шꙋ мою́ въ рꙋ́цѣ мои́, и҆ послꙋ́шахъ слове́съ, ꙗ҆́же мѝ глаго́лалъ є҆́сѝ:

к҃ѕ. и҆ нн҃ѣ послꙋ́шай гла́са рабы́ твоея́, и҆ положꙋ́ пред҃ тобо́ю ꙋ҆кро́хъ хлѣ́ба, и҆ ꙗ҆́жь, и҆ бꙋ́детъ въ тебѣ́ кр҃ѣпость, ꙗ҆́кω и҆́деши въ пꙋ́ть.

к҃з. И҆ не хоте́ ꙗ҆́сти: и҆ понꙋ́диша є҆гѡ̀ ѿ҃троцы є҆гѡ̀ и҆ жена́, и҆ послꙋ́ша гла́са и҆́хъ, и҆ воста́ ѿ҃ земли́, и҆ сѣ́де на сѣда́лищи.

к҃и. Женѣ́ же ба́ше ю҃ница питомла́ въ домꙋ́: и҆ потщи́ася, и҆ закла́ ю҃: и҆ взѧ́ мꙋ́кꙋ и҆ смѣси́, и҆ и҆спечѐ прѣснопо́кы,

к҃ѳ. и҆ принесѐ пред҃ са́вла и҆ пред҃ ѻ҃троки є҆гѡ̀: и҆ ꙗ҆́доша, и҆ воста́ша и҆ ѿ҃идо́ша въ но́щь ѻ҃нꙋ́.

ГЛАВА́ к҃..

И҆ собра́ша *ѝноплеме́нницы всѧ́ полки́ свои́ во а҆фе́къ, и҆и́лтяне же ѡ҃полчи́шася во а҆ендѡ́рѣ и҆́же во і҆зраи́ли. *ā Ца́рств. к҃и: ā.

к҃. И҆ воеводы́ ѝноплеме́нничи пред҃и́дѧхꙋ со ста́ми и҆ ты́сящами, дави́дъ же и҆ мꙋ́жїе є҆гѡ̀ и҆́дѧхꙋ въ послѣ́днихъ со а҆гхѹ́сами.

к҃г. И҆ рѣ́ша воеводы́ ѝноплеме́нничи: кто́ сꙋ́ть и҆́дꙋщіи сі́и; И҆ рече́ а҆гхꙋ́съ къ воево́дамъ ѝноплеме́нничымъ: не сей́ ли дави́дъ раб҃ са́вла царя́ и҆и́лева, *и҆́же бы́сть съ на́ми дни́й сі́е второ́е лѣ́то; и҆ не ѡ҃брѣто́хъ въ не́мъ ничто́же, ѡ҃ дне́ въ ѻ҃нь҃же прі́иде ко мнѣ́ да́же до сегѡ̀ дне́. *ā Ца́рств. к҃з: з҃.

к҃д. И҆ прискербни бы́ша ѿ҃ не́мъ воеводы́ ѝноплеме́нничи и҆ глаго́лаша є҆мꙋ́: возврати́ мꙋ́жа, и҆ да возврати́тся на мѣ́сто свое́, и҆́деже поста́вилъ є҆́сѝ є҆гѡ̀ та́мѡ, *и҆ да не и҆́детъ съ на́ми на бра́нь, и҆ да не бꙋ́детъ навѣ́тникъ въ полцѣ́хъ: и҆ чи́мъ прими́рится сей́ господи́нъ своемꙋ́; не главáми ли мꙋ́жей сі́ихъ; *ā Парали́пом. в҃і: д҃і.

к҃е. *не сей́ ли є҆́стъ дави́дъ, є҆мꙋ́же и҆зыдо́ша съ ли́ки, глаго́люще: поб҃ѣди́ са́влъ съ ты́сящами свои́ми, и҆ дави́дъ со тма́ми свои́ми;

*ā Ца́рств. и҃: з҃. Сі҃рах. м҃з: з҃.

к҃ѕ. И҆ призва́ а҆гхꙋ́съ дави́да и҆ рече́ є҆мꙋ́: жи́въ гдь҃, ꙗ҆́кω пра́въ ты́ и҆ бла́гъ пред҃ ѻ҃чи́ма мои́ма, и҆ вхо́дъ твой́ и҆ и҆схо́дъ твой́ со мно́ю въ полцѣ́, и҆ ꙗ҆́кω не ѡ҃брѣто́хъ въ тебѣ́ зло́бы, ѿне́лѣже є҆́сѝ прише́лъ ко мнѣ́ до дне́шняго дне́, но пред҃ ѻ҃чи́ма воево́дъ не бла́гъ є҆́сѝ ты́:

з. и нѣ҃ возвратѝся и йдѝ съ мѝроліх, и да не сотворѝши зла̀ пред҃ сѡ҃чима воево́дъ и҃ноплеме́нничихъ.

и. Й рече́ давѝдъ ко а҃хѵ́сѵ: что̀ сотворѝхъ тѝ; *и что̀ ѡ҃кра́лъ е҃сѝ съ рабо́ъ твоє́мъ, ѡ҃ негѡ́же дне́ бы́хъ пред҃ тобо́ю, и да́же до сегѡ̀ дне́, да не йдѹ́ воева́ти врагѡ́въ господи́на моегѡ̀ царя̀; *а҃ Царств. к҃: а҃.

д҃. Й ѡ҃ве́щалъ а҃хѵ́съ давѝдѹ: вѣ́лѝ, я҃кѡ бла́гъ ты̀ пред҃ сѡ҃чима моима *я҃кѡ а҃гга́лъ бж҃ій, но воевѡ́ды и҃ноплеме́нничи глаго́лютъ: да не йдетъ съ на́ми на бра́нь: *в҃ Царств. д҃і: з҃і.

ѣ҃. и нѣ҃ воста́ни ра́нѡ ты̀ и сѵ́троцы господи́на твоегѡ̀ ходя́щіи съ тобо́ю и йдѝте на мѣ́сто, йдѣ́же поста́вихъ ва́съ, и словесе́ нагѹ́бна да не положѝши на се́рдцы твоє́мъ, я҃кѡ бла́гъ е҃сѝ ты̀ предо мно́ю: и воста́ните ра́нѡ въ пу́ть, е҃гда̀ разцвѣта́етъ ва́мъ, и йдѝте.

а҃і. Й оу҃ра́ни давѝдъ са́мъ и мѹ́жіе е҃гѡ̀ ѡ҃нѕи *и стреща́ зе́мліи и҃ноплеме́нничи, и и҃ноплеме́нницы взыдо́ша на бра́нь во і҃зраи́ль. *а҃ Царств. к҃з: з҃.

Глава̀ л҃.

Й бы́сть прихода́щѹ давѝдѹ и мѹ́жемъ е҃гѡ̀ къ секела́гѹ въ де́нь трето́й, и а҃малѝкъ нападе́ на ю҃жнѹ́ю страно́ъ и на секела́гъ, и порази́ секела́гъ и сожже́ е҃гѡ̀ сѡ҃гнемъ:

к҃. же́нъ же и всѣ́хъ сѹ́щихъ въ не́мъ ѡ҃ ма́ла до вели́ка не оу҃мертвѝша мѹ́жа ни жены́, но плѣни́ша, и ѡ҃идо́ша въ пу́ть свой.

г҃. Й прі҃йде давѝдъ и мѹ́жіе е҃гѡ̀ во гра́дъ, и се́, сожже́нъ ба́ше сѡ҃гне́мъ, жены́ же и҃хъ и сыно́ве и҃хъ и дще́ри и҃хъ плѣне́ни бы́ша.

д҃. Й воздвѝже давѝдъ и мѹ́жіе е҃гѡ̀ гла́съ свой и пла́кашася до́ндеже не бѣ́ въ ни́хъ си́лы ктомѹ̀ пла́катися.

е҃. *Й жены̀ сѡ҃ъ давѝдовы плѣне́ни бы́ша, а҃хїна́мъ і҃езраали́тѧнѣ, ѳ҃ а҃вїга́а бы́вшаѧ жена̀ навала́ кармѝлскаго.

*а҃ Царств. к҃е: мг҃. ѳ҃ а҃ Царств. к҃е: мв҃.

ѕ҃. Й ѡ҃скорбѣ́ давѝдъ зѣ́лѡ, *я҃кѡ совѣща́шася лю́діе ка́менїемъ побѝти е҃го̀, я҃кѡ скорбна́ ба́ше дѹ́ша всѣ́хъ люді́й коегѡ́ждо ѡ҃ сыно́вѣхъ свои́хъ и ѡ҃ дще́рехъ свои́хъ. ѳ҃ Й оу҃крѣпѝся давѝдъ ѡ҃ гдⷭ҇ѣ҃ бз҃ѣ҃ свое́мъ,

*йехо́д. з҃і: д҃. ѳ҃быт. мд҃: кд҃.

з҃. *и речѐ давѝдъ ко а҃вїа́ѳарѹ і҃ерє́ю сы́нѹ а҃вїмелѐховѹ: принесѝ е҃фѹ́дъ. Й принесѐ а҃вїа́ѳаръ е҃фѹ́дъ къ давѝдѹ.

*а҃ Царств. к҃г: д҃.

и. Й вопросѝ давѝдъ гда̀, глаго́ла: поженѹ́ ли бу́дѹ полчища сегѡ̀; и постиго́ну ли и҃хъ; Й речѐ гдⷭ҇ь: гонѝ, я҃кѡ постиза́я постѝгнеши и҃хъ и ѝзбавля́я ѝзбавиши.

ѳ҃. Й йде давѝдъ са́мъ и ше́сть сѡ́тъ мѹ́жей съ ни́мъ, и прїи́доша да́же до пото́ка восо́рска, проч҃іѝ же ѡ҃ста́шася:

ѣ҃. и гна̀ съ четы́рми сты́ мѹ́жей, двѣ́сти же мѹ́жей ѡ҃ста́шася, и҃же сѣ́доша ѡ҃ ѡ҃нъ по́лъ пото́ка восо́рска.

а҃і. Й ѡ҃брѣто́ша мѹ́жа е҃гѵ́птанина на селѣ́, и я҃ша е҃гѡ̀, и приведо́ша е҃гѡ̀ къ давѝдѹ, и да́ша ѥ҃мѹ хлѣ́ба, и ѣ҃де́, и напои́ша е҃гѡ̀ водо́ю:

к҃і. и да́ша ѥ҃мѹ ча́сть смо́квей, и ѣ҃де́, *и оу҃крѣпѝся дх҃ъ е҃гѡ̀ въ не́мъ, я҃кѡ не ѣ҃де́ хлѣ́ба и не пѝ воды̀ трѝ днѝ и трѝ но́щы. *бд҃. ѐ҃: д҃і.

г҃і. Й речѐ ѥ҃мѹ давѝдъ: ѡ҃ кѹ́дѹ е҃сѝ, и чі́й е҃сѝ ты; Й речѐ сѡ҃трокъ е҃гѵ́птанинъ: а҃зъ е҃смь ра́бъ мѹ́жа а҃малѝкїтанина, и ѡ҃ста́ви мѧ̀ господи́нъ мо́й, я҃кѡ и҃знемого́хъ днесь оу҃же́ тре́тій де́нь:

д҃і. и мы̀ ходи́хомъ на ю҃гъ *до хелефе́ѳеи и на і҃ѹдє́йскіа страны̀ и на геве́ръ, и секела́гъ пожго́хомъ сѡ҃гне́мъ.

*в҃ Царств. и҃: и҃і.

е҃і. Й речѐ ѥ҃мѹ давѝдъ: доведе́ши ли мѧ̀ до по́лчища сегѡ̀; Й речѐ: кленѝся мѝ бг҃омъ, я҃кѡ не оу҃бі́еши мѧ̀

и не предаси мѧ въ рѹцѣ господина моего, и доведѹ тѧ до полчища сего.

ѕі. (И клятсѧ емѹ давидъ:) и приведе его онамш, и се, тіи разсѣяни быша по лицѹ всеѧ земли, гадѹще и піюще и праздноѹющие ѡ всѣхъ корыстехъ великихъ, ѩже взяша ѿ земли іноплеменничи и ѿ земли іѹдины.

ѕа. И прїиде на нихъ давидъ, и изби ихъ ѿ оутра даже до вечера и наѵтріе: и не спасесѧ ѿ нихъ мѫжъ, развѣ четыреста отрокъ, ѩже всѣдоша на велблюды и оубѣжаша.

ѕѳ. И ѿѧ давидъ всѧ елика взяша амаликіты, и отъ жены своеѧ ішѧ,

ѕѳ. и не погибе имъ ѿ мала даже до велика, и ѿ корыстей, и даже до сыновъ и дщерей и даже до всѣхъ, ѩже взяша, и всѧ возврати давидъ:

ѕѯ. и взѧ давидъ всѧ стада и паствины, и погна предъ плѣномь: и плѣнъ отный нарицашесѧ сей плѣнъ давидовъ.

ѕѱ. И прїиде давидъ къ двѣма стѡма мѫжема ѡставшима ити вслѣдъ давида, ѩже посади на потоцѣ восорстъ, и изыдоша на срѣтеніе давидѹ и на срѣтеніе людемъ ѩже съ нима: и прїиде давидъ до людій, и вопроси́ша его ѡ мирныхъ.

ѕѱ. И ѡкаяша всѝ мѫжіе пагѹбнїи и лѹкавніи ѿ мѫжей ратныхъ ходившихъ съ давидомъ и рѣша: ѩкш не гониша съ нами, не дадимъ имъ ѿ плѣна, егоже взяхомъ, но токмш кійждо женѹ свою и чада своѧ да возмѹтъ и возвратятсѧ.

ѹ. И рече давидъ: не сотворите, братіа моѧ, такш, повнегда предаде гдь намъ и сохрани насъ, и предаде гдь полчище сіе нашедшее на ны въ рѹки нашѧ:

ѹа. *и кто послѹшаетъ вашихъ словесъ сихъ; ѩкш не менши насъ єсть: понеже по части іеходящагш на брань, такш будетъ часть сѣдящагш при сосѹдѣхъ, по томѹжде раздѣлятсѧ.

ѹв. И бысть ѿ днѣ тогѡ и выше, и бысть въ повелѣніе и на ѡправданіе ізіилю даже до днѣ сегѡ.

ѹг. И прїиде давидъ *въ секелагъ, и посла старѣйшинамъ ѿ корыстей іздиныхъ и іскреннихъ своихъ, глаголя: се, вамъ благословеніе ѿ корыстей враговъ гднихъ, *в Цареств. а: а.

ѹд. сѹщымъ въ ведсѹрѣ и въ рамѣ южнѣй и въ *гедорѣ, *Іис. Нав. ѳі: ѳи.

ѹѕ. *и во ароирѣ и во аммадѣ, и во сафѣ и во есдѳмѣ и въ гедѣ,

*Второзак. г: ві.

ѹѳ. и въ кінанѣ и въ сафецѣ, и въ дімадѳѣ и въ кармилѣ, и сѹщымъ во градѣхъ іеремеила и во градѣхъ кенезіа,

ѹѳ. и сѹщымъ во іерімѹѳѣ и во вирсавеѣ и въ номвѣ,

ѹа. и сѹщымъ въ хевронѣ, и во всѧ мѣста, ѩже пройде давидъ тамш самъ и мѫжіе егѡ.

Глава ѹа.

И іноплеменницы *воевахѹ на ізіила, и ѡкаяша мѫжіе ізіилевы ѿ лица іноплеменнича, и падахѹ ѩзвеннїи на горѣ гелвѹе. *а Параліпом. г: а.

к. И снидошасѧ іноплеменницы съ саѹломъ и съ сынми егѡ, и оубиша іноплеменницы ішнаѳана и *алїнадава и мелхісѹа, сыны саѹлиовы.

*а Цареств. ѳі: мѳ.

г. И ѡтагоѳѣ брань на саѹла, и ѡкрѣтоша его копейницы мѫжіе стрѣлцы, и оуязвенъ бысть (саѹлъ) во оутробѹ.

д. И рече саѹлъ къ носящемѹ орѹжіе егѡ: изѵми мечь твой и проводи мѧ имъ, да не прїидѹтъ нешбрѣзаннїи сіи и изводѹтъ мѧ, и порѵгаютсѧ мнѣ. И не хотѧше носѧй орѹжіе егѡ, ѩкш оубоѧсѧ зѣлѡ. И взѧ саѹлъ мечь свой и паде на него.

е. И видѣ носѧй орѹжіе егѡ, ѩкш

оу҃мре саѵ́лъ, ѝ паде́ ѝ то́й на ме́чь свои́ ѝ оу҃мре съ ни́ми.

е. *Ѝ оу҃мре саѵ́лъ ѝ трїѐ сы́нове є́гѡ̀, ѝ носа́й сѻ́рѫжїе є́гѡ̀, ѝ всѝ мѫ́жїе є́гѡ̀ въ де́нь то́й кѹ́пно.

*а Цр҃ствъ. кн: д҃. а Парали́пом. і: е.

ѕ. *Ѝ ви́дѣша мѫ́жїе і҃ѳлсти́ѳи, ѝже ѡ҃бъ ѡ҃нъ по́лъ і҃ѻрда́на, та҃кѡ бѣжа́ша мѫ́жїе і҃ѳлсти́ѳи, ѝ та҃кѡ оу҃мре саѵ́лъ ѝ сы́нове є́гѡ̀, ѝ ѡ҃ста́виша гра́ды своѧ̀ ѝ бѣжа́ша: ѝ прїи́до́ша и҃ноплеме́нницы ѝ всели́шасѧ въ ни́хъ. *а Парали́пом. і: ѕ.

и҃. Ѝ бы́сть на оу҃трїе, ѝ прїи́до́ша и҃ноплеме́нницы ѡ҃бнажи́ти ме́ртвыхъ, ѝ ѡ҃кръто́ша саѵ́ла ѝ трі҃ сы́ны є́гѡ̀ па́дшыѧ на горѣ̀ гелвѹ́е,

ѳ. ѝ ѡ҃братѝша є́гѡ, ѝ сна́ша сѻ́рѫжїе є́гѡ̀, ѝ ѡ҃сѣкѡ́ша главѹ̀ є́гѡ̀, ѝ посла́ша въ зе́млю и҃ноплеме́ннич҃ю ѡ҃крестъ возвѣща́юще і҃дѡлѡ́мъ и̑хъ ѝ лю́деми̑хъ:

і. *ѝ положи́ша сѻ́рѫжїе є́гѡ̀ оу҃ а҃старта, тѣ́ло же є́гѡ̀ воткнѹ́ша на стѣнѣ̀ ве҆ѳса́ми. *в Цр҃ствъ. кг҃: ві.

ія. *Ѝ оу҃слы́шаша живѹ́щїи во і҃а́вісѣ галаадї҆тї́йстѣмъ, та҃же сотвори́ша и҃ноплеме́нницы саѵ́лѹ, *в Цр҃ствъ. в҃: д҃.

ві. ѝ воста́ша всѝ мѫ́жїе си́льнїи, ѝ и҆до́ша всю̀ но́щь, ѝ взя́ша тѣ́ло саѵ́лово ѝ тѣ́ло і҃ѡна҆ѳа́на сы́на є́гѡ̀ съ стѣны̀ ве҆ѳсамі́ски, ѝ принесо́ша а҃ во і҃а́вісъ, *ѝ сожго́ша а҃ та́мѡ: *в Цр҃ствъ. в҃: д҃.

гі. *ѝ взя́ша кѡ́сти и̑хъ, ѝ погребо́ша а҃ въ дѹбра́вѣ та҃же во і҃а́вісѣ, ѝ пости́шасѧ се́дмь дніи́.

*в Цр҃ствъ. кг҃: ві. а Парали́пом. і: ві.

Коне́цъ кни́гѣ пе́рвыѧ цр҃ствъ: и҃мать въ себѣ̀ гла́въ ѯа҃.

КНИ́ГА ВТОРА́Ѧ

ЦА́РСТВЪ.

ГЛА́ВА а҃.

Ѝ бы́сть *е҆гда̀ оу҃мре саѵ́лъ, ѝ дави́дъ возвратѝсѧ побѣ́дивъ а҃малі́ка, ѝ пребы́сть дави́дъ въ †секела́гѣ днѝ два̀.

*а Цр҃ствъ. ѯ҃: зі. †а Цр҃ствъ. кг҃: ѕ.

в҃. Ѝ бы́сть въ тре́тїй де́нь, ѝ сѐ, мѫ́жъ прїи́де ѿ полкѹ̀ люді́й саѵ́ловыхъ, *ри҃зы же є́гѡ̀ (бѣ́хѹ) раздра́ны, †ѝ пе́рсть на главѣ̀ є́гѡ̀: ѝ бы́сть є҆гда̀ бы́ти къ дави́дѹ (сѻ́трокъ), ѝ па́дъ на землѝ поклони́сѧ є́мѹ.

*Быт. кг҃: лд. а Цр҃ствъ. д҃: ві. †і҃ѡв. в҃: ві.

г҃. Ѝ речѐ є́мѹ дави́дъ: ѿкѹ́дѹ ты̀ прише́лъ є҆́сѝ; Ѝ речѐ є́мѹ: ѿ полкѹ̀ і҃и́лева а҃зъ и҃збѣго́хъ.

д҃. Ѝ речѐ є́мѹ дави́дъ: что̀ сло́во сі́е; возвѣсти́ мн. Ѝ речѐ: та҃кѡ побѣго́ша лю́дїе ѿ бра́ни, ѝ паде́ша мно́зи ѿ люді́й, *ѝ и҃змроша́, ѝ саѵ́лъ ѝ і҃ѡна҆ѳа́нъ сы́нъ є́гѡ̀ оу҃мре. *в Цр҃ствъ. д҃: і҃.

е҃. Ѝ речѐ дави́дъ сѻ́трокѹ̀ возвѣсти́вшемѹ̀ є́мѹ̀: ка́кѡ зна́еши, та҃кѡ оу҃мре саѵ́лъ ѝ і҃ѡна҆ѳа́нъ сы́нъ є́гѡ̀;

ѕ. Ѝ речѐ сѻ́трокъ возвѣщ҃а́й є́мѹ̀: по слу́чаю прїи́до́хъ въ го́рѹ гелвѹ́йскѹю, ѝ сѐ, саѵ́лъ напада́ше на копіѐ своѐ, ѝ сѐ, колесни́цы ѝ вельмі́жи собира́шасѧ на́нь:

ѕ҃. ѝ ѡ҃бозрѣ́всѧ вспа́ть (саѵ́лъ), ѝ ви́дѣ мѧ, ѝ призва́ мѧ, ѝ рѣ́хъ: сѐ, а҃зъ:

и. и рече мн: кто ты есн; и рѣх: амалнкнтнн есмь азъ:

д. и рече мн: пріндн оубо на ма и оубій ма, ꙗкш wбдржт ма тма лютаа, ꙗкш ещѐ душа моа во мнѣ:

т. и стáх над нимъ, и оубнх его: вѣдѣх бо, ꙗкш не бꙋдетъ жнвъ по паденіи своемъ: и взáвъ вѣнец царскій, иже бѣ на главѣ его, и нарáлинцꙋ, ꙗже бѣ на плещи его, и принесóх сіа къ господнну моемꙋ сѣмш.

аі. Й ѣмыся давíдъ за рнзы своа, *и раздра а, и вси мꙋжіе иже съ нимъ раздраша рнзы своа, *а Царств. д: ві. в Царств. г: ла.

кі. и рыдáша и плáкашася, и постíшася до вечера wт саꙋлѣ, и wт іwнаѳáнѣ сынъ его, и wт людех іꙋдиныхъ и wт домъ їилевъ, ꙗкш избіенн быша мечемъ.

гі. Й рече давíдъ wтроку возвѣстившемꙋ емꙋ: wкꙋдꙋ ты есн; Й рече: сынъ мꙋжа пришелца амалнкíтина есмь азъ.

ді. Й рече емꙋ давíдъ: *кáкш не оубоáлся есн воздвигнꙋти рꙋкꙋ твою погꙋбити хрíста гдна; *а Царств. кд: з. Ѱал. рд: ві. †а Царств. г: а.

ві. Й призва давíдъ єдинаго wт wтрокъ своихъ и рече: йди, *оубій его. Й оубн его, и оумре. *в Царств. д: г, ві.

зі. Й рече емꙋ давíдъ: кровь твоа на главѣ твоей, ꙗкш оустá твоа на та возвѣщáша, глаголюще: ꙗкш азъ оубнх христа гдна.

зі. Й плáкася давíдъ плачемъ сíмъ wт саꙋлѣ и wт іwнаѳáнѣ сынъ его,

ні. и рече ѣже навчíти сыны іꙋдины *стрелáнію. Сѐ напíсано твъ книзѣ правнагш. *Быт. мд: и. †Ins. Nav. г: гі.

ді. Й рече: воздвигни столпъ, їилю, над оумéршимн на высокихъ твоихъ ꙗзвенымн: кáкш падоша сíльнїи;

к. не возвѣщáйте *въ гéѳѣ, ниже повѣдайте †на йсхóдищихъ аскалíнихъ, да не возвеселáтся дщéри иноплемéничи, **ни да возрáдꙋются дщéри невоброзанныхъ. *а Царств. зі: кг. †Ѳод. ді: ді. **Ѳод. аі: лд.

ка. *Гóры гелвꙋйскіа, да не снíдетъ роса ниже дождь на васъ: и сéла начáтковъ (жíтныхъ), ꙗкш тáмш повéрженъ бысть щитъ сíльныхъ: щитъ саꙋлóвъ не бысть помáзанъ елéемъ: *а Царств. ла: а.

кв. *wт крóве ꙗзвеныхъ и wт тꙋка сíльныхъ лꙋкъ іwнаѳáновъ не возвратíся тóщь вспáть, и мечь саꙋлóвъ не возвратíся тóщь: *а Царств. аі: е.

кг. саꙋлъ и іwнаѳáнъ возлюбленніи и прекрáснїи неразлꙋчнн, благолѣпнн въ животѣ своемъ, и въ смéрти своей не разлꙋчíшася: пáче орлóвъ лéгцы и пáче львóвъ крѣпцы:

кд. плáчите по саꙋлѣ, дщéри їилевы, иже васъ wблачáше въ червленицы со оукрашéніемъ вáшимъ, и возлагáше оукрашéніе злáто на рнзы вáша:

ке. кáкш падóша сíльнїи посредѣ брáни; іwнаѳáне, до смéрти на высóкихъ твоихъ ꙗзвенъ есн:

кѕ. болéзнꙋю wт тебѣ, брáте мóй *іwнаѳáне, крáсный мн сѣлш, †оудивúся любóвь твоа wт менѐ пáче любвѐ женскíа: *в Царств. д: а. †а Царств. нг: а.

кз. кáкш падóша сíльнїи, и погибóша орꙋжїа бранна;

Глава в.

Й быстъ по сíхъ, и вопроси давíдъ гда, глаголя: †внíдꙋ ли въ єдинъ wт градóвъ іꙋдиныхъ; Й рече гдь къ немꙋ: внíди. Й рече давíдъ: кáмш внíдꙋ; Й рече: въ хеврwнъ.

†а Царств. кг: ѣ. л: з, и.

в. Й йде тáмш давíдъ въ хеврwнъ, и сѿ жены его, *ахїнаáмъ іезранлíтына и авігéа (бывшаа) жена навáла кармúлскаго, *а Царств. ке: мв.

г. и мꙋжіе иже съ нимъ кíйждо, и домове йхъ, и начáша жити во градѣхъ хеврwнскихъ.

д. *Й прїидо́ша мѫ́жїе ѿ їѹде́н и́ полѧ́заша та́мѡ давї́да, да ца́рствѹетъ над̀ до́момъ їѹ́диным̀ъ. Й возвѣсти́ша давї́дѹ, глаго́люще: сѐ мѫ́жїе їавї́са галаадїтї́тскаго погребо́ша сѧ́вла.

*а Царств. ѧ: ѧ. а Маккав. ѳ: ѳз.

е. Й посла́ давї́дъ послы́ къ старе́йшинамъ їавї́са галаадїтї́тскаго и́ рече́ къ ни́хъ давї́дъ: *бл҃гове́нни вы̀ гдⷭ҇ѹ, и́мже сотвори́сте ми́лость сїю̀ над̀ господи́номъ ва́шимъ сѧ́вломъ, хрїсто́мъ гдⷭ҇нимъ, и́ погребо́сте его̀ и́ їѡна́да́на сы́на его̀:

*а Царств. еї: гі.

ѕ. и́ нн҃ѣ да сотвори́тъ гдⷭ҇ъ съ ва́ми ми́лть и́ и́стину: и́ а҆́зъ сотворю̀ съ ва́ми сїѐ благо́е, поне́же сотвори́сте глаго́лъ сей́:

ѕ. и́ нн҃ѣ: да ѹ҆крѣпа́тсѧ ру́цы ва́ша, и́ да бѫ́дете сы́нове си́льнїи, и́мже ѹ҆мре господи́нъ ва́шъ сѧ́влъ, мене́ же пома́за до́мъ їѹ́динъ, да ца́рствѹю над̀ ни́ми.

и. *Й а҆вени́ръ сы́нъ ни́ровъ, нача́лный воево́да сѧ́вловъ, взѧ̀ їевосѳе́а сы́на сѧ́вла, и́ и҆зведе́ его̀ и҆́з полка̀ въ мана́е́мъ,

*а Царств. дї: и. зї: иѳ.

ѳ. и́ воцари́ его̀ *над̀ галаадї́тїею и́ над̀ а҆сїри́єю и́ над̀ †їезраи́лемъ и́ над̀ е҆фре́ломъ и́ над̀ веніами́номъ и́ над̀ всѣ́ми їи́лемъ. *Чи́сл. ѧв: м. †Инс. Нав. дї: ни.

і. Четы́редесать лѣ́тъ їевосѳе́ю бѣ́ сы́нъ сѧ́вловъ, е҆гда̀ нача̀ ца́рствовати над̀ їи́лемъ, и́ два̀ лѣ́та ца́рствова, кромѣ̀ до́мъ їѹ́дина, и́же бы́сть за давї́домъ.

ія. Й бы́ша дніе́, въ на́же *давї́дъ ца́рствова въ хеврѡ́нѣ над̀ до́момъ їѹ́дным̀ъ, се́дмь лѣ́тъ и́ ше́сть мц҃ъ.

*в Царств. е: е.

ів. Й и҆́зы́де а҆вени́ръ сы́нъ ни́ровъ и́ сѡ́трощы їевосѳе́а сы́на сѧ́вла и҆́з мана́ема *въ гаваѡ́нъ. *Инс. Нав. д: г. ка: зї.

гі. Й їша́въ сы́нъ сарѹі́евъ и́ сѡ́трощы давї́дшы и҆́зыдо́ша ѿ хеврѡ́на и́ сретѡ́шасѧ съ ни́ми ѹ҆ *пото́ка гаваѡ́на кѹ́пно, и́ сѣдо́ша сі́и над̀ пото́комъ ѿсю́дѹ, и́ сі́и ѿтѹ́дѹ. *Іерем. ма: ві.

дї. Й рече́ а҆вени́ръ ко їша́вѹ: да воста́нѹтъ нн҃ѣ сѡ́трощы и́ да понгра́ютъ пред̀ на́ми. Й рече́ їша́въ: да воста́нѹтъ.

еї. Й воста́ша и́ прендо́ша ѿ сѡ́трошкъ веніами́новыхъ, число́мъ двана́десать їевосѳе́а сы́на сѧ́вла, и́ ѿ сѡ́трошкъ давї́довыхъ двана́десать:

ѕї. и́ взѧ̀ кі́йждо рѹко́ю за главѹ́ и҆скре́ннягѡ своегѡ̀, и́ мечь е҆гѡ̀ въ ре́бра и҆скре́ннягѡ е҆гѡ̀, и́ падо́ша вкѹпѣ́: и́ нарече́ся и́ма мѣ́стѹ томѹ́ ча́сть нава́ѳнникѡвъ, и́же е҆́сть въ гаваѡ́нѣ.

зї. Й бы́сть бра́нь же́стока сѣ́лѡ въ то́й де́нь: и́ падѐ а҆вени́ръ и́ мѫ́жїе їи́лстїи пред̀ сѡ́трошки давї́дшы.

иї. Й бы́ша та́мѡ трі̀ сы́нове *сарѹі́евы, їша́въ и́ а҆ве́сса и́ а҆саи́лъ: а҆саи́лъ же бѣ́ лего́къ нога́ма своі́ма, и́мже е҆́дина се́рна ѿ сѫ́щихъ на селѣ́.

*а Параліпом. ѳ: ѕї.

дї. Й погна̀ а҆саи́лъ е҆слѣ́дъ а҆вени́ра, и́ не ѹ҆клони́ся ни на де́сно ни на лѣ́во, но е҆слѣ́дъ а҆вени́ра:

кі. и́ ѡ҆зре́ся а҆вени́ръ наза́дъ себѣ̀ и́ рече́: ты́ ли е҆́сѝ са́мъ, а҆саи́ле; Й рече́: а҆́зъ е҆́смь.

ка. Й рече́ е҆мѹ́ а҆вени́ръ: ѹ҆клони́ся ты̀ на де́сно и́лѝ на шюе́е, и́ возми́ себѣ̀ е҆ди́наго ѿ сѡ́трошкъ, и́ возми́ себѣ̀ всѣ́ сѹ́ѣ́жїе е҆гѡ̀. Й не восхоте́ а҆саи́лъ ѹ҆клони́тися ѿ негѡ̀.

кв. Й приложи́ е҆щѐ а҆вени́ръ глаго́лати ко а҆саи́лѹ: ѿстѹпи́ ѿ менѐ, да не поражѹ́ тѧ ѡ҆ зе́млю: и́ ка́кѡ и҆́мамъ лицѐ моѐ ко їша́вѹ;

кг. и́ гдѣ̀ сѣ́ть сі́а; возврати́ся ко їша́вѹ бра́тѹ твоемѹ́. *Й не хоте́ша ѿстѹпи́ти. Й ѹ҆да́ри е҆гѡ̀ а҆вени́ръ копі́е́мъ созадѝ въ ла́дїа: и́ про́йде копі́ѐ сквозѣ̀ е҆гѡ̀, и́ падѐ та́мѡ и́ ѹ҆́мре пред̀ ни́мъ: и́ бы́сть всѣ́къ приходя́ѝ до мѣ́ста, и҆дѣ́же падѐ а҆саи́лъ и́ ѹ҆́мре, и́ ѡ҆становля́шеся. *в Царств. г: кз.

кд. Й погна́ша їша́въ и́ а҆ве́сса е҆слѣ́дъ а҆вени́ра, и́ со́лнце заходя́ше: и́ ті́и прїидо́ша да́же до холма̀ а҆мма̀, и́же е҆́сть пред̀ лицемъ̀ га́н, пѹ́ть пѹ́стыни гаваѡ́нни.

кѳ. И собрáшасѧ сы́нове вениами́ню-вы за âвени́ромъ и́ вы́ша въ сни́тїи є́дино́мъ, и́ ста́ша на версѣ́ холма́ є́диного.

кѕ. И воззва́ âвени́ръ ко їшáвѹ и́ рече́: є́да̀ въ побѣ́дѹ пóстъ мéчь; и́ли не вѣ́си, ꙗ́кш гóрькá бѹ́дѹтъ послѣ́днѧѧ; и́ докóлѣ не рече́ши лю́демъ возврати́тисѧ создáти бра́тїй на́шихъ;

кз. И рече́ їшáвъ: жи́въ гдь, ꙗ́кш, âще бы не рéкъ є́си, тогдáѿ ѹ҃тра бы лю́дїе мои́ престáли гонáще кі́йждо къ слѣ́дѣ бра́та своегѡ̀.

ки. *И вострѹби́ їшáвъ трѹбо́ю, и́ ста́ша всѝ лю́дїе, и́ не погна́ша къ слѣ́дѣ їи́лтанъ, и́ не приложи́ша ктомѹ̀ ра́товати. *в҃ Цáрств. и҃: ѕ҃.

кд. Âвени́ръ же и́ мѹ́жїе є́гѡ̀ и́до́ша на зáпадъ всю́ но́щь сн҃ѹ, и́ прендо́ша їѻрда́нъ, и́ прондо́ша всю́ странѹ̀ тѹ́, и́ пріи́до́ша въ по́лкъ.

л. И їшáвъ возврати́тисѧ всп҃áть ѿ âвени́ра, и́ собра́ всѧ̀ лю́ди, и́ и҃счи́слиша сѿ́трюкъ давíдовыхъ (па́дшихъ) девѧ́тьнадесѧ́ть мѹ́жéй, и́ âсаи́ла.

ла. Сѿ́троцы же давíдовы оуби́ша сыно́въ вениами́нихъ мѹ́жéй âвени́ровыхъ трúста и́ шестьдесѧ́тъ мѹ́жéй.

лв. И взя́ша âсаи́ла, и́ погребо́ша є́гѡ̀ во гро́бѣ сѿ́тца є́гѡ̀ въ вн҃ѳлеéмѣ. И и́де їшáвъ и́ мѹ́жїе є́гѡ̀ съ ни́мъ всю́ но́щь, и́ ѡсвѣтóша въ хеврѡ́нѣ.

Глáвá г҃.

И бы́сть бра́нь на мно́го между́ до́момъ сáвлимъ и́ между́ до́момъ давíдовымъ, *и́ до́мъ давíдовъ возвы́шáшесѧ и́ ѹ҃крѣпля́шесѧ, до́мъ же сáвль и́дя́ше и́ и҃знемогáше. *в҃ Цáрств. ѕ҃: г҃.

в҃. *И роди́шасѧ давíдѹ въ хеврѡ́нѣ сыно́въ ше́сть: и́ бѣ́ перворо́дный є́мѹ âмно́нъ ѿ âхїнаáмы їезранли́тины,

*а҃ Паралі́пом. г҃: а҃.

г҃. и́ вторы́й є́мѹ̀ сы́нъ *далвíа ѿ âвїги́ѳи кармили́тскїа, и́ трéтїй âвессалѡ́мъ сы́нъ маа́хи дщéре ѳолмі́ царя́ ѳессѹ́рска,

*а҃ Паралі́пом. г҃: а҃. ѳ҃ Паралі́пом. г҃: в҃.

д. четвéртый *âдѡ́нїа сы́нъ âггі́ѳы, и́ пáтый сафатíа ѿ âвїта́лы,

*г҃ Цáрств. а҃: є҃.

є҃. и́ шестый *їедерааліъ ѿ є́глы жены́ давíдовы: сíи роди́шасѧ давíдѹ въ хеврѡ́нѣ. *а҃ Паралі́пом. г҃: г҃.

ѕ҃. И бы́сть внегдá бы́ти бра́нѝ между́ до́молъ сáвлимъ и́ между́ до́момъ давíдовымъ, и́ бáше âвени́ръ держá до́мъ сáвловъ.

з҃. И сáвлова подло́жница бѣ́, є́йже бѣ́ и́мя *ресфá, дщéрь їѡа́ла. И вни́де къ не́й âвени́ръ, и́ рече́ їевосѳе́й сы́нъ сáвль ко âвени́рѹ: что̀ ꙗ́кш вшéлъ є́си къ подло́жницѣ сѿ́тца моегѡ̀;

*в҃ Цáрств. кг҃: и҃.

и҃. И разгнѣ́васѧ ѕ҃ѣлѡ̀ âвени́ръ ѿ словесѝ сéмъ на їевосѳе́а и́ рече́ є́мѹ̀ âвени́ръ: *є́да̀ пéсїа глáва̀ є́смь âзъ; сотвори́хъ днéсь ми́лость до́мѹ сáвла сѿ́тца твоегѡ̀ и́ бра́тїи и́ зна́емымъ, и́ не ѿ́стѹпи́хъ въ до́мъ давíдовъ, и́ и҃щеши на мнѣ́ ты̀ ѿ непрáвдѣ жены́ днéсь; *а҃ Цáрств. кд: є҃. в҃ Цáрств. д҃: и҃. ѕ҃: д҃.

ѳ҃. сі́а̀ да сотвори́тъ бг҃ъ âвени́рѹ и́ сі́а̀ да приложи́тъ є́мѹ, занѐ ꙗ́коже кла́тсѧ гдь давíдъ, та́кш сотворю́ є́мѹ въ сéй дéнь,

і҃. є́же ѿ́ня́ти цáрство ѿ до́мѹ сáвла и́ воздви́гнѹти престо́лъ давíдовъ во їи́лли и́ во їѹ́дѣ *ѿ да́на да́же до вирсавíи.

*сѹд. к҃: а҃. а҃ Цáрств. г҃: к҃. в҃ Цáрств. з҃: а҃.

ai. И не возмо́же ктомѹ̀ їевосѳе́й ѿ́вѣщáти âвени́рѹ словесѐ ѿ боя́зни, ꙗ́же къ немѹ.

бі. И посла́ âвени́ръ къ давíдѹ послы́ въ ѳелáмъ [1], и́дѣ́же бѣ́, âбїе, глаго́ла: положи́ завѣ́тъ твóй со мно́ю, и́ сé, рѹ́ка моя́ съ тобо́ю, є́же возврати́ти мн҃ къ тебѣ́ вéсь до́мъ їи́левъ.

[1] во и҃ныхъ: хеврѡ́нъ.

гі. И речѐ давíдъ: добрѣ, а҃зъ положѹ̀ съ тобо́ю завѣ́тъ, то́кмѡ словесѐ є҆дина́гѡ прошѹ̀ ѹ҆ тебѐ, глаго́ла: не и҃маши ви́дѣти лица̀ моегѡ̀, а҃ще не приведе́ши мелхо́лы дще́ре сáвли, прихожда́щꙋ тѝ ви́дѣти лицѐ моѐ.

ді. *И посла̀ давíдъ ко і҃евосде́ю сы́нꙋ сáвлю вѣ́стники, глаго́ла: ѿда́ждь мнѣ̀ женѹ̀ мою̀ мелхо́лꙋ, ю҃же взя́хъ за сто̀ нешбрѣ́занїй и҃ноплеме́нничищихъ.

*а҃ Цáрств. и҃: к҃з.

ѐі. И посла̀ і҃евосде́й, и҃ взя́тъ ю҃ ѿ мꙋ́жа є҆а̀ ѿ *фалтїи́ла сы́на селли́мова. *а҃ Цáрств. к҃е: м҃д.

ѕі. И и҃дя́ше мꙋ́жъ є҆а̀ съ не́ю пла́чася да́же до варакі́ма. И речѐ къ немꙋ̀ а҃вени́ръ: и҃дѝ, возврати́ся. И возврати́ся.

зі. И речѐ а҃вени́ръ къ старѣ́йшинамъ і҃и҃левымъ, глаго́ла: вчера̀ и҃ тре́тїагѡ днѐ и҃скасте давíда, да цáрствꙋетъ над҃ ва́ми:

и҃і. и҃ нн҃ѣ сотвори́те, и҃ако́же гд҃ь гла҃ ѡ҃ давíдѣ, гла҃: *рꙋко́ю раба̀ моегѡ̀ давíда спсⷭ҇ лю́ди мои҃ і҃и҃ла ѿ рꙋкѝ и҃ноплеме́нничи и҃ ѿ рꙋкѝ всѣ́хъ врагѡ́въ и҃хъ. *в҃ Цáрств. ѐ: в҃.

ѳі. И глаго́ла а҃вени́ръ во ѹ҆́шы вениами́нꙋ: и҃ и҃де а҃вени́ръ глаго́лати во ѹ҆́шы давíдовы къ хевро́нꙋ всѣ́, є҆лі́ка ѹ҆гѡ́дна вѣ́ша пред҃ сѡ́чима і҃и҃левыма *и҃ пред҃ сѡ́чима всегѡ̀ до́мꙋ венїами́на.

*а҃ Паралі́пом. ві: к҃д.

к҃. И прїи́де а҃вени́ръ къ давíдꙋ въ хевро́нъ, и҃ съ ни́мъ двáдесать мꙋ́жей. И сотворѝ давíдъ пи́ръ а҃вени́ру и҃ мꙋже́мъ є҆гѡ̀ и҃же съ ни́мъ.

к҃а. И речѐ а҃вени́ръ къ давíдꙋ: востáнꙋ нн҃ѣ и҃ пойдꙋ̀ и҃ соберꙋ̀ къ господи́нꙋ моемꙋ̀ царю̀ всего̀ і҃и҃ла, и҃ положѹ̀ съ ни́мъ завѣ́тъ, и҃ цáрствовати и҃маши всѣ́ми, и҃хже желáетъ дꙋ́ша твоя̀. И посла̀ давíдъ а҃вени́ра, и҃ и҃де съ ми́ромъ.

к҃в. И сѐ, сто́роцы давíдовы и҃ і҃ѡа́въ и҃дя́хꙋ *ѿ и҃схо́да и҃ коры́сть мно́гꙋ несáхꙋ съ собо́ю, и҃ а҃вени́ръ ѹ҆́же не бѣ̀ съ давíдомъ въ хевро́нѣ, и҃́ко ѿпусти́лъ бя́ше, и҃ ѿи́де съ ми́ромъ. *в҃ Цáрств. д҃: а҃.

к҃г. І҃ѡа́въ же и҃ всѣ́ вои́нство є҆гѡ̀ прїи́де: и҃ возвѣсти́ша і҃ѡа́вꙋ, глаго́люще: прихождáше а҃вени́ръ сы́нъ ни́ровъ къ давíдꙋ, и҃ ѿпусти́лъ є҆гѡ̀, и҃ ѿи́де съ ми́ромъ.

к҃д. И вни́де і҃ѡа́въ къ царю̀ и҃ речѐ: что̀ сїѐ сотвори́лъ є҆сѝ; сѐ, прихождáше а҃вени́ръ къ тебѣ́, и҃ почто̀ ѿпусти́лъ є҆сѝ є҆гѡ̀, и҃ ѿи́де съ ми́ромъ;

к҃е. *и҃ли́ не вѣ́си злобы а҃вени́ра сы́на ни́рова, и҃́ако слꙋка́вствовати къ тебѣ́ прїи́де, и҃ ѹ҆разꙋмѣ́ти и҃схо́дъ твой҃ и҃ вхо́дъ твой҃, и҃ ꙋ҆вѣ́дати всѧ̀ є҆лі́ка твори́ши ты҃; *в҃ Цáрств. і҃: г҃.

к҃ѕ. И возврати́ся і҃ѡа́въ ѿ давíда, и҃ посла̀ послы̀ вслѣ́дъ а҃вени́ра, и҃ возврати́ша є҆гѡ̀ ѿ кла́даза сеі҃ра́мска: давíдъ же не вѣ́дяше.

к҃з. *И возврати́ а҃вени́ра въ хевро́нъ, и҃ совратѝ є҆гѡ̀ і҃ѡа́въ на странꙋ̀ ѿ вра́тъ глаго́лати къ немꙋ̀ лꙋка́вно: и҃ ꙋ҆да́ри є҆гѡ̀ въ ла́дїю, и҃ ꙋ҆мрѐ въ кро́ви а҃саи́ла бра́та і҃ѡа́ва.

*в҃ Цáрств. в҃: к҃г. к҃: і҃. г҃ Цáрств. в҃: ѐ, л҃в.

кѳ. И ꙋ҆слы́ша давíдъ по сихъ и҃ речѐ: чи́стъ є҆́смь а҃зъ и҃ цáрство моѐ ѿ гда̀ и҃ ѻ҃нн҃ѣ и҃ до вѣ́ка ѿ кро́ве а҃вени́ра сы́на ни́рова:

кѳ. да сни́детъ на главꙋ̀ і҃ѡа́ву и҃ на вѣ́сь *до́мъ ѻ҃тца̀ є҆гѡ̀, и҃ да не ѡ҃скꙋдѣ́етъ ѿ до́му і҃ѡа́ва †и҃злива́яй сѣ́мя, **и҃ прокаже́нный, и҃ держа́йся жезла̀, и҃ па́дяй сꙋ́ржїемъ, и҃ ꙋ҆ма́ленный хлѣ́бами. *г҃ Цáрств. ѐ: л҃г. †Левіт. ѐі: в҃. **д҃ Цáрств. ѐ: к҃з.

л҃. І҃ѡа́въ же и҃ а҃вѣ́сса бра́тъ є҆гѡ̀ наблюда́хꙋ а҃вени́ра, *поне́же ꙋ҆бѝ а҃саи́ла бра́та и҃́хъ въ гаваѡ́нѣ на бра́ни.

*в҃ Цáрств. ѐ: к҃г. г҃ Цáрств. в҃: ѐ.

лa. И речѐ давíдъ ко і҃ѡа́вꙋ и҃ ко всѣ́мъ людемъ є҆гѡ̀: *раздери́те ри́зы ва́ша и҃ препоя́шитеся вре́тищы, и҃ рыда́йте ѿ а҃вени́ра. Сáмъ же цáрь давíдъ и҃да́ше вслѣ́дъ ѻ҃дра̀. *і҃ѡи́л. в҃: г҃.

лв. И погребо́ша а҃вени́ра въ хевро́нѣ. И воздвиже́ царь гла́съ свои́ и пла́каса над гро́бомъ его́, и вси́ лю́дїе пла́каша ѡ҃ а҃вени́рѣ.

лг. И пла́каса царь над а҃вени́ромъ и рече́: е҃да̀ сме́ртїю навала́[1] у҃мре а҃вени́ръ;

лд. ру́цѣ твои́ не свѧ́заны, но́зѣ твои́ не во ѡ҃ко́вахъ: не приступи́лъ е҃сѝ, а҃коже навалъ, пред̾ сынми́ непра́вды па́лъ е҃сѝ. И собира́шася вси́ лю́дїе пла́катися его́,

лѕ. и҃ прїидо́ша вси́ лю́дїе предложи́ти давѝду а҃сти хлѣ́бы е҃щѐ сѹ́щу днѝ. И кла́тся давѝдъ, глаго́ла: *сїѧ̀ да сотвори́тъ ми́ бг҃ъ и҃ сїѧ̀ да приложи́тъ, а҃коу҃ а҃ще не зайдетъ со́лнце, не и҃мамъ вкуси́ти хлѣ́ба ни и҃но́гѡ чегѡ̀.

*в҃ Цар҃ств. д҃і: г҃і.

лѕ. И позна́ша вси́ лю́дїе, и҃ у҃гѡ́дна бы́ша пред̾ ни́ми всѧ̀, е҃ли́ка сотвори́ царь пред̾ людьми́.

лз. И разумѣ́ша вси́ лю́дїе и҃ вѣ́сь и҃ѵ́ль въ то́й де́нь, а҃коу҃ не бы́сть ѡ҃ царѧ̀ у҃бі́йства а҃вени́ра сы́нъ ни́ровъ.

лн. И рече́ царь сѿрокѹ́мъ свои́мъ: *не вѣ́сте ли, а҃коу҃ властели́нъ вели́къ паде́ въ се́й де́нь во и҃и҃лѝ;

*а҃ Цар҃ств. к҃ѕ: е҃і.

лѳ. и҃ а҃коу҃ а҃зъ е҃смь бли́жнїй дне́сь и҃ возста́вленъ въ царѧ̀; мѫ́жїе же сі́и сы́нове сарѹ́ины жесточа́йшїи мене́ сѹ́ть: *да воздаст҃ъ гдь҃ творя́щемѹ̀ лѹка́внаа҃ по зло́бѣ его́.

*Ѱал҃. ѯа҃: г҃і. г҃ Цар҃ств. в҃: лв.

Глава̀ д҃.

И слы́ша їевосѳе́й сы́нъ саѵ́лль, а҃коу҃ у҃мре а҃вени́ръ сы́нъ ни́ровъ въ хевро́нѣ, *и҃ ѡ҃слабѣ́ша ру́цѣ его́, и҃ вси́ мѫ́жїе і҃и҃левы и҃знемого́ша.

*Исаі҃а г҃і: ѕ҃. Іерем. и҃: мг҃.

в҃. *И два̀ мѫ́жа старѣ́йшины полкѹ́въ їевосѳе́а сы́на саѵ́ла: и҃мѧ̀ е҃ди́ному̀ вана̀ и҃ и҃мѧ̀ дрѹго́мѹ рихавъ, сы́нове реммѹ́на вирѳе́йскаго ѿ сыно́въ вені҃ами́нихъ: а҃коу҃ вирѳ́ѧ вмѣнѧ́шеся въ сынѣ́хъ вені҃ами́нихъ.

*в҃ Цар҃ств. кг҃: кд҃. а҃Іис. Нав. и҃: кѣ.

г҃. *И ѿбѣгоша вирѳе́е въ гедѳе́мъ, и҃ бѣ́ша та́мѡ живѹ́ще до дне́шняго дне́. *а҃ Цар҃ств. лд҃: ѕ҃.

д҃. И і҃шнадо́нъ сы́нъ саѵ́лю сы́нъ бѣ́ *хро́мъ нога́ма, сы́нъ пяти́ лѣ́тъ: и҃ то́й, е҃гда̀ прїи́де возвѣще́нїе ѿ саѵ́лѣ и҃ і҃шнадо́нѣ сы́нѣ е҃го̀ ѿ҃ їезраэ́ла, и҃ взя́тъ его́ пѣ́стунница его́, и҃ бѣ́жа: и҃ бы́сть тщѧ́щейся ея̀ на ѿ҃ше́ствїе, и҃ паде́, и҃ ѡ҃хроме́, и҃мѧ̀ же е҃мѹ̀ **мемфївосѳе́й. *в҃ Цар҃ств. д҃: г҃. ѳ҃ Цар҃ств. кд҃: а҃і. **а҃ Паралі҃пом. д҃: м҃.

е҃. И пондо́ста сы́нове реммѹ́на вирѳе́йскаго, рихавъ и҃ вана̀, и҃ вниде́ста во вре́мя зно́а дневна́го *въ до́мъ їевосѳе́овъ, и҃ то́й почива́ше на со́дрѣ въ полу́дне: *в҃ Цар҃ств. в҃: и҃.

ѕ҃. и҃ се́, вра́тникъ до́мѹ ѡ҃чища́ше пшени́цѹ и҃ воздремà и҃ спа́ше, рихавъ же и҃ вана̀ бра́тїа ѹ҃таи́вшася вниде́ста въ до́мъ:

з҃. їевосѳе́й же почива́ше на со́дрѣ свое́мъ въ ло́жницѣ свое́й: и҃ би́ста е҃го̀, и҃ ѹ҃мертви́ста его́, и҃ ѿ҃а́ста главу́ его̀, и҃ взя́ста главу́ его̀, и҃ ѿ҃ндо́ста пу́тем҃ и҃же на за́падъ всю̀ но́щь:

и҃. и҃ принесо́ста главу́ їевосѳе́ову къ давѝду въ хевро́нѣ и҃ рѣ́ста къ царю̀: сѐ, глава̀ їевосѳе́а сы́на саѵ́лова врага̀ твоего̀, и҃же и҃ска́ше дꙋ́шѝ твоеѧ̀, и҃ дадѣ́ гдь҃ господи́нъ на́шемѹ царю̀ ѿ҃мще́нїе враго́въ его̀, а҃коже де́нь се́й, ѿ҃ саѵ́ла врага̀ твоего̀ и҃ ѿ҃ сѣ́мене его̀.

ѳ҃. И ѿбѣща̀ давѝдъ рихаву́ и҃ вану̀ бра́ту его̀, сыно́мъ реммѹ́на вирѳе́йскаго, и҃ рече́ и҃мъ: *жи́въ гдь҃, и҃же и҃зба́ви дꙋ́шꙋ̀ мою̀ ѿ҃ всѧ́кїа ско́рби:

*Быт. мн: ѕ҃і.

і҃. *и҃бо возвѣстивый мнѣ̀, а҃коу҃ у҃мре саѵ́лъ и҃ і҃шнадо́нъ, и҃ то́й бѣ́ше

[1] ѥвр. реч.: славе́н. т.: безу́мнаго.

ꙗкѡ благословѣствуѧй предо мно́ю, и̑ ꙗ̑хъ е̑гѡ̀ и̑ оу҃би́хъ е̑гѡ̀ въ секела́зѣ, е̑мꙋ́же до́лженъ бѣ́хъ да́ти да́ръ: *в̅ Ца́рств. а̅: л̅.

а̅і. и̑ нн҃ѣ мꙋ́жіе лꙋка́віи оу҃би́ша мꙋ́жа пра́ведна въ домѣ́ е̑гѡ̀ на со́дрѣ е̑гѡ̀, и̑ нн҃ѣ взыщꙋ́ кро́ве е̑гѡ̀ ѿ рꙋкѝ ва́шеа и̑ и̑скорени́ю ва́съ ѿ земли̑.

в̅і. И̑ запове́да даві́дъ ѻ҃трокꙋ́мъ свои́мъ, и̑ оу҃би́ша и̑̀хъ, *и̑ ѿсѣкоу́ша рꙋцѣ̀ и̑̀хъ и̑ но́зѣ и̑̀хъ, и̑ пов҃ѣси́ша и̑̀хъ над҃ и̑стоу́чникомъ въ хевро́нѣ, и̑ главꙋ́ і҃ѳвосде́овꙋ погребо́ша во гро́бѣ а҃вени́ра сы́на ни́рова †(въ хевро́нѣ).

*в̅ Ца́рств. а̅: е̅і. †в̅ Ца́рств. г̅: лв.

Глава̀ ѕ̅.

И̑ прі̑ндо́ша *всѧ̀ племена̀ і҃и̑лева къ даві́дꙋ въ хевро́нъ и̑ глаго́лаша е̑мꙋ́: сѐ, кѡ́сти твоѧ̀ и̑ пло́ть твоѧ̀ мы̑ е̑смы̀:

*а̅ Парали́пом. а̅і: л̅.

в̅. и̑ вчера̀ и̑ трє́тіагѡ днѐ сꙋ́щꙋ царю̀ над҃ на́ми, ты̀ бы́лъ е̑сѝ *вводи́вый и̑ и҃зводи́вый і҃и̑ла, и̑ рече́ гдь къ тебѣ́: †ты̀ оу҃пасе́ши лю́дь моѧ̀ і҃и̑ла и̑ ты̀ бꙋ́деши вождь лю́демъ мои́мъ і҃и̑лю. *а̅ Ца́рств. и̑і: в̅і. †а̅ Ца́рств. кѕ: л̅.

г̅. *И̑ прі̑ндо́ша всѝ старѣ́йшины і҃и̑левы къ царю̀ въ хевро́нъ, и̑ положѝ и̑̀мъ ца́рь даві́дъ завѣ́тъ въ хевро́нѣ пред҃ гдемъ: и̑ пома́заша даві́да на ца́рство над҃ всѣ́мъ і҃и̑лемъ. *а̅ Парали́пом. а̅і: г̅.

д̅. *Сы́нъ трі́десати лѣ́тъ даві́дъ внегда̀ воцарѝтисѧ е̑мꙋ́, и̑ ца́рствова четы́редесать лѣ́тъ: *г̅ Ца́рств. в̅: а̅і.

ѕ̅. *се́дмь лѣ́тъ и̑ мцѣ́й ше́сть ца́рствова въ хевро́нѣ над҃ і҃ꙋдою, и̑ трі́десать трѝ лѣ́та ца́рствова над҃ всѣ́мъ і҃и̑лемъ и̑ і҃ꙋдою во і҃ерли́мѣ. *в̅ Ца́рств. ѕ̅: а̅і.

ѕ̅. *И̑ пѡ́йде даві́дъ и̑ всѝ мꙋ́жіе е̑гѡ̀ †во і҃ерли́мъ **ко і҃евꙋ́сею, живꙋ́щемꙋ на земли̑ то́й. И̑ рѣ́ша даві́дꙋ: не вни́деши сѐмѡ, ꙗкѡ востя́ша хроми́ни и̑ слѣпи́ни глаго́люще: ꙗкѡ не вни́детъ даві́дъ сѐмѡ. *а̅ Парали́пом. а̅і: д̅. †сѵ҃д. д̅і: ѵ̅. **і҃нс. Нав. е̅і: ѯ̅г.

з̅. И̑ взѧ̀ даві́дъ кр҃ѣпость сі҃ѡ́нꙋ: *сі́а е̑сть гра́дъ даві́довъ. *г̅ Ца́рств. ѕ̅: і̅.

и̑. И̑ рече́ даві́дъ въ де́нь то́й: всѧ́къ пораżáѧй *і҃евꙋсе́а да косне́тсѧ мече́мъ и̑ хромы́хъ и̑ слѣпы́хъ и̑ ненави́дящихъ дꙋ́шꙋ даві́довꙋ. Сегѡ̀ ра́ди реку́тъ: †слѣпи́ни и̑ хроми́ни не вни́дꙋтъ въ до́мъ гдень.

*і҃нс. Нав. е̅і: ѯ̅г. а̅ Парали́пом. а̅і: ѕ̅. †Гал. рд҃і: е̅, ѕ̅, з̅.

д̅. И̑ сѣ́де даві́дъ въ кр҃ѣпости, и̑ нарече́сѧ сі́а гра́дъ даві́довъ: и̑ созда̀ то́й гра́дъ ѿколѡ *ѿ краегра́дїа, и̑ до́мъ свои́й. *г̅ Ца́рств. д̅: е̅і. а̅ Парали́пом. а̅і: и̑.

і̅. И̑ и҃да́ше даві́дъ и҃ды́й и̑ велича́емь, и̑ гдь вседержи́тель съ ни́мъ.

а̅і. *И̑ посла̀ хі҃ра́мъ ца́рь тꙋ́рскій послы̀ къ даві́дꙋ, и̑ древа̀ кѣ́дрова, и̑ древодѣ́лей, и̑ каменодѣ́лателей, и̑ созда́ша до́мъ даві́дꙋ. *а̅ Парали́пом. д̅і: а̅.

в̅і. И̑ оу҃разꙋмѣ́ даві́дъ, *ꙗкѡ оу҃гото́ва е̑гѡ̀ гдь въ царѐ над҃ і҃и̑лемъ, †и̑ ꙗкѡ возне́сеся ца́рство е̑гѡ̀ люді́й е̑гѡ̀ ра́ди і҃и̑ла. *а̅ Парали́пом. д̅і: в̅. †ѱ҃ал. кд҃: в̅.

г̅і. И̑ поа́тъ даві́дъ е̑щѐ жены̀ и̑ подлꙋ́жницы ѿ і҃ерли́ма по прише́ствіи свое́мъ ѿ хевро́на: *и̑ бы́ша даві́дꙋ е̑щѐ сы́нове и̑ дще́ри. *а̅ Парали́пом. г̅: е̅.

д̅і. И̑ сі́а и̑̀мена̀ роди́вшымсѧ е̑мꙋ́ во і҃ерли́мѣ: самꙋ́съ и̑ сшова́ѳ, *и̑ надда́нъ и̑ соломо́нъ, *ѯвк. г̅: ла.

е̅і. и̑ е҃веа́ръ и̑ е҃лї́сꙋе, и̑ нафе́къ и̑ і҃ефі́е,

ѕ̅і. и̑ е҃лї́сама̀ *и̑ е҃лї́даѐ и̑ е҃лїфала́дъ, самаѐ, і҃есіва́дъ, надда́нъ, галлама́нъ, і҃ева́аръ, денесꙋ́съ, е҃лїфала́дъ, нагѐдъ, нафе́къ, і҃ана́дда́нъ и̑ леасамꙋ́съ, ваалїма́дъ, е҃лїфа́ладъ. *а̅ Парали́пом. д̅і: з̅.

з̅і. *И̑ оу҃слы́шаша и҃ноплеме́нницы, ꙗкѡ пома́зася даві́дъ ца́рь над҃ і҃и̑лемъ, и̑ взыдо́ша всѝ и҃ноплеме́нницы и҃скати даві́да. И̑ оу҃слы́ша даві́дъ, и̑ сни́де въ кр҃ѣпость. *а̅ Парали́пом. д̅і: и̑.

и̑і. И҃ноплеме́нницы же прі̑ндо́ша и̑ соедини́шасѧ * во ю҃до́ли тїта́нстѣй.

*і҃нс. Нав. е̅і: и̑.

д̅і. И̑ вопроси̑ даві́дъ гда̀, глаго́ла:

*взы́дѹ ли ко ѡноплеме́нникѡмъ; и̑ преда́си ли а҃ въ рѹ́цѣ мои̑; И̑ рече́ гдⷭ къ давíдѹ: взыди́, ꙗ҆́кѡ предаю́ преда́мъ ѡноплеме́нники въ рѹ́цѣ твою̑.

*а҃ Цⷭ҇рствъ. кг҃: в҃. л҃: и҃.

к҃. И̑ прїи́де давíдъ *съ вы́шнихъ сѣ́чей и̑ посѣче́ ѡноплеме́нники та́мѡ. И̑ рече́ давíдъ: ѡ҆сѣче́ гдⷭ враги́ мои̑ ѡноплеме́нники предо мно́ю, ꙗ҆́кѡже пресѣка́ются во́ды. Сегѡ̀ ра́ди нарече́ся и̑мя̀ мѣ́ста того̀ сы́ше сѣ́чей.

*а҃ Парали́пом. а҃: а҃. Ѵсаі́а кѳ҃: ка҃.

ка҃. *И̑ ѡста́вишá та́мѡ (ѡноплеме́нницы) бо́ги свои̑, и̑ взѧ̀ и̑хъ давíдъ и̑ мѹ́жіе и̑же съ ни́мъ (и̑ рече́ давíдъ †сожещи̑ и̑хъ во сѡ́гнѣ). *а҃ Цⷭ҇рствъ. ла҃: д҃.

† Второзак. з҃: ѣ҃. а҃ Парали́пом. а҃: в҃.

кв. И̑ приложи́ша па́ки прїи́нти ѡноплеме́нницы и̑ собира́шася на ѽдо́ли тїта́нствїй.

кг. И̑ вопроси̑ давíдъ гдⷭ: взыдѹ́ ли ко ѡноплеме́нникѡмъ; и̑ преда́си ли и̑хъ въ рѹ́цѣ мои̑; И̑ рече́ ѥ҆мꙋ̀ гдⷭ: не и̑сходи̑ на сре́тєніе и̑мъ, но ѹ҆клони́ся ѿ ни́хъ, и̑ прист҃пиши къ ни́мъ бли́з дꙋбра́вы пла́ча:

кд. и̑ бꙋ́детъ, ѥ҆гда̀ ѹ҆слы́шиши гла́съ шꙋ́ма ѿ дꙋбра́вы пла́ча, тогда̀ сни́деши къ ни́мъ, *ꙗ҆́кѡ тогда̀ и̑зы́детъ гдⷭ пред тобо́ю сѣ́щи на бра́ни ѡноплеме́нники. *сѵд҃. д҃: д҃.

кѣ. И̑ сотвори̑ давíдъ, ꙗ҆́кѡже заповѣ́да ѥ҆мꙋ̀ гдⷭ, *и̑ и̑зби̑ ѡноплеме́нники ѿ гаваѡ́на да́же до земли̑ гази́ра.

*сѵд҃. д҃: ѳ҃. а҃ Парали́пом. д҃: ѕ҃.

ГЛАВА̀ ѕ҃.

И̑ *собра̀ давíдъ ѥ҆щѐ всѧ́каго ю҃ношꙋ ѿ и̑ѵ́ла, ꙗ҆́кѡ сѣ́дмьдесатъ ты́сящъ [1].

*а҃ Парали́пом. ѳ҃: ѣ҃.

в҃. И̑ вста̀ и̑ и̑де давíдъ и̑ всѝ лю-

дїе, и̑же съ ни́мъ, и̑ ѿ кнази́й і҃ѹдиныхъ, на восхо́дъ, ѥ҆́же возне́сти ѿ҆т҃ꙋдꙋ кївѡ́тъ бж҃їй, над ни́мже призва́ся и̑мя̀ гдⷭ сі́лъ, *сѣдя́щагѡ на херꙋві́мѣхъ над ни́мъ: *Исхо́д. кѣ: к҃.

г҃. и̑ возложи́ша кївѡ́тъ гдⷭ́нь на колесни́цꙋ но́вꙋ, и̑ ѿвезо́ша ѥ҆го̀ *и̑з до́мꙋ а҆мі҃надáвла и̑же на хо́лмѣ: сы́на́ же и̑ бра́тїа ѥ҆гѡ̀ сы́нове а҆мі҃надáвли везо́ста колесни́цꙋ съ кївѡ́томъ (гдⷭ́нимъ):

*а҃ Цⷭ҇рствъ. з҃: а҃.

д҃. и̑ бра́тїа ѥ҆гѡ̀ и̑да́ста пред кївѡ́томъ (бж҃їимъ),

ѥ҆. давíдъ же и̑ сы́нове і҃илевы (и̑да́ста) пред гдⷭ́мъ, и̑гра́юще во сѡ́рганы ѹ҆строе́нныя въ кре́пости, и̑ въ пѣ́нїихъ и̑ въ гꙋслѣ́хъ, и̑ въ свирѣ́лехъ и̑ въ тꙋ̀мпа́нѣхъ, и̑ въ кꙋ̀мвалѣ́хъ и̑ въ цѣ́вни́цахъ, ѕ҃. *и̑ прїи́ндоша до гꙋмна̀ нахѡ́рова. И̑ простре́ сѧ̀ рꙋ́кѹ свою̀ на кївѡ́тъ бж҃їй придержа́ти ѥ҆гѡ̀, и̑ ꙗ҆́тся за него̀, поне́же превраща́ше ѥ҆гѡ̀ теле́цъ.

*а҃ Парали́пом. г҃: д҃.

з҃. И̑ разгнѣ́вася гнѣ́вомъ гдⷭ на сѧ́зѹ и̑ порази̑ ѥ҆гѡ̀ та́мѡ бг҃ъ, *и̑ ѹ҆́мре та́мѡ ѹ҆ кївѡ́та гдⷭ́на пред бг҃омъ.

*Левіт. і҃: ѳ҃.

и҃. *И̑ ѡпеча́лися давíдъ, поне́же порази̑ гдⷭ пораже́нїемъ сѧ́зѹ: и̑ наречéся мѣ́сто то̀ пораже́нїе сѧ́зи́но и̑ до сегѡ̀ днѐ.

*а҃ Парали́пом. г҃: а҃.

ѳ҃. *И̑ ѹ҆бо́ася гдⷭа давíдъ въ де́нь то́й, глаго́ла: ка́кѡ бни́детъ ко мнѣ кївѡ́тъ гдⷭ́нь; *Матѳ. и҃: ка҃. дѣ́ян. ѣ҃: г҃.

і҃. *И̑ не хотя́ше давíдъ, да прїи́детъ къ немꙋ̀ кївѡ́тъ завѣ́та гдⷭ́на во гра́дъ давíдовъ: и̑ ѹ҆клони̑ ѥ҆гѡ̀ давíдъ въ до́мъ а҆вѣддара́ гедеа́нина.

*а҃ Парали́пом. г҃: г҃.

ві҃. *И̑ стоя́ше кївѡ́тъ гдⷭ́нь въ домꙋ̀ а҆вѣддара́ гедеа́нина мцы́ три̑, и̑ блгⷭвѝ гдⷭ всѣ́ дóмъ а҆вѣддáровъ и̑ всѧ́, ꙗ҆́же ѥ҆гѡ̀. *а҃ Парали́пом. г҃: д҃.

вѳ҃. И̑ возвѣсти́ша царю̀ давíдꙋ, глаго́люще: *блгⷭвѝ гдⷭ до́мъ а҆вѣддáровъ и̑ всѧ́, ꙗ҆́же ѥ҆гѡ̀, кївѡ́та ра́ди бж҃їа. И̑ и̑де давíдъ, †и̑ взѧ̀ кївѡ́тъ бж҃їй и̑з

[1] Евр.: ≠л, а ≠ѱ нигдѣ въ грѣческихъ нѣтъ, кромѣ ѣдиныя первопечатныя словенскія: въ компліот.: ≠л.

домѹ аведдарова во градѣ давидовѣ къ весели: *а Паралипом. гі: ді. †в Царств. е: Ѕ. а Паралипом. еі: ѕі.

гі. и вѣша сѧ нимъ несѹще кївѡтъ гдень седмь линкѹвъ, и жертва телецъ и агнцы:

ді. *и давидъ бращаше во ѻргани оустроены предъ гдемъ, и ѡболчень бысть давидъ во ѻдеждѹ йзацинѹ: *Ѱал. пг: г.

еі. *и давидъ и весь домъ їилевъ несахѹ кївѡтъ гдень съ воплемъ и со гласомъ трѹбнымъ. *а Паралипом. еі: кн.

ѕі. Й бысть кївѡтъ приносимъ ко градѹ давидовѹ, *и мелхола дщи савлова принмцаше ѻконцемъ и видѣ царѧ давида скачѹща и играюща предъ гдемъ, †и оуничижи его въ сердцы своемъ.

*а Паралипом. еі: кд. †а Коринд. в: ді.

зі. *Й внесоша кївѡтъ гдень, и поставиша его на мѣстѣ егѡ посредѣ скинїи, юже постави емѹ давидъ: и вознесе давидъ всесожигаемаа предъ гда и мирнаа, *а Паралипом. ѕі: а.

йі. *и соверши давидъ возносаи всесожженїа и мирнаа, †и благослови люди ѡ именн гда силъ,

*а Паралипом. ѕі: к. †Числ. ѕ: кд.

кі. *и раздѣли всѣмъ людемъ на всю силѹ їилевѹ ѿ дана даже до вирсавіи, и ѿ мѹжа даже до жены, коемѹждо по оукрѹхѹ хлѣба, и по части печенагѡ маса, и по сковрадномѹ млинѹ. †Й ѿндоша вси людіе, кійждо въ домъ свой.

*а Паралипом. ѕі: г. †а Паралипом. ѕі: мг.

кі. Й возвратисѧ давидъ благословити домъ свой, и йзыде мелхола дщи савлова на срѣтенїе давидѹ, и благословіи его и рече: коль прослависѧ днесь царь їилевъ, йже ѿкрысѧ днесь предъ ѻчима рабынь рабѹвъ своихъ, ѩкоже ѿкрываетсѧ ѿкрывшійсѧ ѥдинъ ѿ плашѹщихъ;

кі. Й рече давидъ къ мелхолѣ: предъ гдемъ плаати бѹдѹ: и благенъ гдь, йже йзбра мѧ паче ѻтца твоегѡ и паче всегѡ домѹ егѡ, *поставити мѧ властелинство людемъ моимъ їилю,

*а Царств. ѕі: аі, ві. Ѱал. ѻѕ: ѻ, ѻа.

ді. и бѣхъ съ тобою во всѣхъ, ѩможе стелина надъ людьми своими надъ їилемъ, и бѹдѹ играти и плсати предъ гдемъ:

*в Царств. е: в.

кв. *и ѿкрыюсь ещѐ такожде †и бѹдѹ непотребенъ предъ ѻчима твоима, и съ рабынами, ѿ нихже рекла еси, непрославленъ быти ми.

*Ѱал. пг: аі. †Ѱал. рл: а, в.

кг. *Й оу мелхолы дщере саѹли не бысть дѣтищa до днѐ смерти еѧ.

*а Царств. в: л. в Царств. кл: и.

Глава Ѕ.

Й бысть егда сѣде царь въ домѣ своемъ, и гдь оупаслѣди его ѿкрестъ ѿ всѣхъ врагѡвъ егѡ ѡкрестныхъ,

в. *и рече царь къ надаанѹ прроку: се, нынѣ азъ живъ въ домѣ кедровѣмъ, кївѡтъ же бжїй стоитъ посредѣ скинїи.

*а Паралипом. ѕі: а. Дѣян. ѕ: мѕ.

г. Й рече *наданъ къ царю: всѧ елика сѹть въ сердцы твоемъ, йди и твори, ѩкѡ гдь съ тобою. *Сирах. мѕ: а.

д. * Й бысть въ ночи тои, и бысть слово гдне къ наданѹ, гла:

*а Паралипом. ѕі: г, д.

е. йди и рцы рабѹ моемѹ давидѹ: сїа глетъ гдь: *не ты созиждеши мнѣ домъ, еже ѡбитати мнѣ:

*г Царств. и: ді.

ѕ. ѩкѡ не ѡбитахъ въ домѹ, ѿ негѡже днѐ йзведохъ сыны їилевы йз земли егѹпетскїа до днѐ сегѡ, но бѣхъ ходя во ѡбителищи и въ кѹщи,

з. во всѣхъ йдѣже хождахъ во всемъ їилѣ: аще гла глахъ ко ѥдномѹ колѣнѹ їилевѹ, емѹже заповѣдахъ пасти люди моя їила, гла: почто не создасте ми домъ кедрова;

и. и нынѣ сїа речеши рабѹ моемѹ давидѹ: сице глетъ гдь вседержитель: *поихъ тѧ ѿ пажити ѻвчїа на властелинство людемъ моимъ їилю,

*а Царств. ѕі: аі, ві. Ѱал. ѻз: ѻ, ѻа.

дѳ. и бѣхъ съ тобою во всѣхъ, ѩможе

ходи́лх є҆сѝ, и҆ и҆скорени́хх всѧ̀ врагѝ твоѧ̀ ѿ лица̀ твоегѡ̀, и҆ сотвори́хх тѧ̀ и҆мени́та по и҆менѝ вели́кихх и҃же на землѝ,

і҃. и҆ положѹ̀ мѣ́сто лю́демх мои́мх і҆и́лю, и҆ насажду̀ и҃хх, и҆ всели́тсѧ ѿ себѣ̀ са́ми, и҆ не попекѹ́тсѧ ктомѹ̀: *и҆ не приложи́тх сы́нх непра́вды ѻ҆бид҃ѣти и҃хх, ꙗ̀коже и҆спе́рва,

*д҃ Ца́рств. кѧ: и҃. в҃ Паралі́пом. лг: и҃.

ді. и҆ ѿ дни́й вх на́же поста́вихх сѹ́дїи вх лю́дехх мои́хх во і҆и́лн: и҆ оу҆поко́ю тѧ̀ ѿ всѣ́хх враго́х твои́хх: и҆ возвѣ́ститх тѝ гдь, ꙗ̀кш созижде́ши до́мх є҆мѹ̀:

кі. *и҆ бѹ́детх є҆гда̀ и҆спо́лнатсѧ дніе́ твои́, и҆ оу҆сне́ши со ѻ҃тцы̀ твои́ми, т҃и҆ возста́влю сѣ́мѧ твоѐ по тебѣ́, и҃же бѹ́детх ѿ чре́ва твоегѡ̀, и҆ оу҆гото́влю ца́рство є҆гѡ̀: *г҃ Ца́рств. и҃: к҃. т҃в҃ Паралі́пом. кѧ: з҃. Ѱал. рлѧ: ѧі. дѣ́ѧн. в҃: л҃.

гі. *то́и созижде́тх до́мх и҆́мени моемѹ̀, и҆ оу҆пра́влю прето́лх є҆гѡ̀ до вѣ́ка: *г҃ Ца́рств. ѕ҃: ѕ҃. з҃: кі.

ді. *а҆́зх бѹ́дѹ є҆мѹ̀ во ѻ҃тца̀, и҆ то́и бѹ́детх мнѣ̀ вх сы́на: и҆ а҆́ще прїи́детх непра́вда є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆бличѹ̀ є҆гѡ̀ жезло́мх мѹ́жей и҆ ꙗ̀звами сыно́вх челов҃ѣ́ческихх: *д҃ Ца́рств. и҃: ді. ѧ҃ Паралі́пом. зі: гі. Ѱал. пн: лг. ѳ҇вр. а҃: є҃.

єі. *ми́лти же моеѧ̀ не ѿстаю́ ѿ негѡ̀, т҃ꙗ̀коже ѿста́вихх ѿ т҃ѣ́хх, и҃хже ѿста́вихх ѿ лица̀ моегѡ̀:

*л҃вк. а҃: ѳв҃. т҃ѧ̀ Ца́рств. єі: кг.

ѕі. *и҆ вѣ́ренх бѹ́детх до́мх є҆гѡ̀ и҆ ца́рство є҆гѡ̀ до вѣ́ка предо мно́ю: и҆ прето́лх є҆гѡ̀ бѹ́детх и҆спра́вленх во вѣ́кх. *г҃ Ца́рств. ѧі: лн. Ѱал. пн: лз. і҆ѡа́н. ві: лд.

зі. *По всѣ́мх словесе́мх сі́мх и҆ по всемѹ̀ ви́дѣнію семѹ̀, та́кш глаго́ла наддо́нх ко дави́дѹ. *ѧ҃ Паралі́пом. зі: єі.

и҃і. И҆ вни́де ца́рь дави́дх и҆ сѣ́де пред҃ гдемх и҆ рече́: кто́ є҆смь а҆́зх, гди мо́й, гдь; и҆ что̀ до́мх мо́й, ꙗ̀кш возлюби́лх мѧ̀ є҆сѝ до́же до сю́дх;

ѳі. *и҆ ма́ла сі́ѧ пред҃ тобо́ю сѣ́ть, гди мо́й, гдь, и҆ гла́лх є҆сѝ ѿ до́мѣ раба̀ твоегѡ̀ вдале́кш: сі́й же зако́нх челов҃ѣ́ка, гди мо́й, гдь:

*ѧ҃ Паралі́пом. зі: зі.

к҃. и҆ что̀ приложи́тх дави́дх є҆щѐ глаго́лати кх тебѣ́; и҆ нн҃ѣ *ты̀ вѣ́сн раба̀ твоего́, гди мо́й, гдь,

*ѧ҃ Паралі́пом. зі: и҃. Ѱал. рлн: а҃, в҃. і҆ѡа́н. кѧ: ѕі.

кѧ. и҆ раба̀ твоегѡ̀ ра́ди сотвори́лх є҆сѝ и҆ по се́рдцѹ твоемѹ̀ сотвори́лх є҆сѝ всѐ вели́чество сі́е, сказа́ти рабѹ̀ твоемѹ̀,

кв. *вели́чїа ра́ди твоегѡ̀, гди мо́й, гдь: т҃вѣ́сть бо и҃нх ꙗ̀коже ты̀, и҆ нѣ́сть бг҃а ра́звѣ тебѐ во всѣ́хх, ꙗ̀же слы́шахомх оу҆ши́ма на́шима:

*Ѱал. пѣ: і҃. т҃и҆саі́а мд: ѕ҃. мѣ: кѧ.

кг. *и҆ кто̀ ꙗ̀коже лю́дїе твои́ і҆и́ль ꙗ̀зы́кх и҃нх на землѝ; ꙗ̀кш наста́ви и҃хх бг҃ѣ, є҃же и҆зба́вити себѣ̀ люді́й, є҃же положи́ти тебѣ́ и҃мѧ, є҃же сотвори́ти вели́чїе и҆ просвѣще́нїе, є҃же и҆зри́нѹти тебѣ́ ѿ лица̀ люді́й твои́хх, и҃хже т҃и҆зба́вилх є҆сѝ себѣ̀ ѿ є҆гѵ́пта, ꙗ̀зы́ки и҆ селе́нїѧ, *второзак. а҃: з҃. лг: кд. ѧ҃ Паралі́пом. зі: кѧ. т҃ерем. лв: кѧ.

кд. и҆ оу҆гото́валх є҆сѝ себѣ̀ лю́ди твоѧ̀ і҆и́лѧ вх лю́ди до вѣ́ка, и҆ ты̀, гдь, *бы́лх є҆сѝ и҃мх вх бг҃а:

*Быт. зі: з҃. і҆ерем. ѧа: лг.

ке. и҆ нн҃ѣ, гди мо́й, гдь, сло́во, є҃же гла́лх є҆сѝ ѿ рабѣ̀ твое́мѹ̀ и҆ ѿ до́мѣ є҆гѡ̀, оу҆вѣ́ри до вѣ́ка, ꙗ̀коже гла́лх є҆сѝ, сотворѝ:

кѕ. и҆ нн҃ѣ да возвели́читсѧ и҃мѧ твоѐ до вѣ́ка, глаго́ла: гдь вседержи́тель бг҃ъ над҃ і҆и́лемх, и҆ до́мх раба̀ твоегѡ̀ дави́да да бѹ́детх и҆спра́вленх пред҃ тобо́ю:

кз. ꙗ̀кш ты̀ гдь вседержи́тель бг҃ъ і҆и́левх, ѿкры́лх є҆сѝ оу҆хо рабѹ̀ твоемѹ̀, гла: *до́мх созижду̀ тебѣ́: сегѡ̀ ра́ди ѡ҆бр҃ѣ́те ра́бх тво́й се́рдце свое́ є҃же помоли́тисѧ кх тебѣ́ молитвою сі́ю:

*г҃ Ца́рств. в҃: кд.

кѳ. *и҆ нн҃ѣ, гди мо́й, гдь, ты̀ є҆сѝ

бгъ, и словесà твоѧ вѣдѣтъ ѻ҃ченнна, и глаѧтъ ѥсі ѡ҃ рабѣ твоемъ благàѧ сіà,
*а҃ Парал҃іпом. з҃і: кѕ. ѧ҃к. а҃: лѳ.

к҃д. *и нн҃ѣ начни и блг҃ви дóмъ рабà твоегѡ, ѥ҃же бы҃ти ѥ҃мꙋ во вѣкъ прéдъ тобóю, ꙗ҃кш ты, гдн мóй, гдн, глаѧлъ ѥсѳ, и ѿ блг҃овéнїа твоегѡ да блг҃ві҃тсѧ дóмъ рабà твоегѡ, ѥ҃же бы҃ти во вѣкъ прéдъ тобóю. *а҃ Парал҃іпом. з҃і: кз.

Глава ѳ҃.

И *бы҃сть по сі҃хъ, и поразѳ̀ давíдъ ѝноплемéнникы и побѣдѳ̀ ѝхъ, и взà давíдъ ѿлꙋчéнное [1] ѿ рꙋкѝ ѝноплемéнничъ. *а҃ Парал҃іпом. ѝі: а҃.

в҃. *И поразѳ̀ давíдъ мшáва, и размѣри ѝхъ оу҃жали, положѝвъ ѝхъ на земліѳ̀: и бы҃ша два оу҃жа на оу҃мерщвлéнїе, и два оу҃жа на ѡ҃живлéнїе: †и бы҃сть мшáвъ давíдꙋ бъ рабà **даю҆щаѧ дáнь. *Чи҃сл. кв҃: г҃. †а҃ Парал҃іпом. ѝі: в҃. **Второзак. в҃: д҃.

г҃. *И поразѳ̀ давíдъ ѧдраазáра сы҃на раáва царà сѹ҃вска, йдꙋщꙋ ѥ҃мꙋ постáвити рꙋкꙋ свою҆ на рѣцѣ ѐвфрáтѣ:
*г҃ Цáрств. а҃і: кг҃.

д҃. *и предзà давíдъ ѿ негѡ̀ ты҃сщꙋ колесни́цъ и сѣдмь ты҃сщъ кѡнникъ и двáдесать ты҃сщъ мꙋжéй пѣшцéкъ, и разрꙋши давíдъ всѧ колесни́цы, и ѡ҃стáви себѣ ѿ нихъ сто̀ колесни́цъ. *в҃ Цáрств. і҃: ѝі.

ѕ҃. И прі҃йде сѹ҃рíа дамáскова помощи҃ ѧдраазáрꙋ царю҆ *сѹ҃вскꙋ, и поразѳ̀ давíдъ ѿ сѹ҃рíи двáдесать двѣ ты҃сщы мꙋжéй, *в҃ Цáрств. і҃: ѕ҃.

ѕ҃. и постáви давíдъ *стрáжꙋ въ сѹ҃рíи, ꙗ҃же подъ дамáскомъ, и бы҃сть сѹ҃рíа давíдꙋ въ рабы҃ даю҆щыѧ дáнь: †и спсѣ̀ гдь давíда во всѣхъ, áможе хождáше.
*а҃ Парал҃іпом. ѝі: ѕ҃. †а҃ Парал҃іпом. ѝі: г҃і.

з҃. И взà давíдъ грі҃вны златы҃ѧ, ꙗ҃же бы҃ша на ѻ҃троцѣхъ ѧдраазáра

[1] мѣсто

цáрѧ сѹ҃вска, и принесѣ а҃ во і҃ерли́мъ: и взà ѝхъ сѹ҃вскі҃мъ цáрь ѐгꙋпетскъ, *ѐгдà взы́де во і҃ерли́мъ во днѝ робоáма сы҃на соломѡ́на.
*в҃ Парал҃іпом. в҃і: в҃.

и҃. И ѿ метевáка и ѿ ѝзбранныхъ градѡ́въ ѧдраазáровыхъ *взà давíдъ мѣдь мнóгꙋ зѣлѡ̀, ѝзъ неѧже сотворѝ соломѡ́нъ мóре мѣдяно и столпы҃, и оу҃мывáлницы и всѧ сосꙋды.
*а҃ Парал҃іпом. ѝі: и҃.

д҃. *И оу҃слы҃ша ѳ҃оа цáрь ѥмáѳскі҃й, ꙗ҃кш поразѝ давíдъ всю҆ силꙋ ѧдраазáровꙋ, *а҃ Парал҃іпом. ѝі: д҃.

і҃. и посла ѳ҃оа і҃еддꙋрáма сы҃на своегѡ̀ къ цáрю҆ давíдꙋ вопроси́ти ѥ҃гѡ̀ ꙗ҃же ѡ҃ мирѣ, и благословѝти ѥ҃гѡ̀, понéже побѣдѝ ѧдраазáра и оу҃би ѥ҃гѡ, занѐ сопротивлáлсѧ бѣ҃ ѧдраазáрꙋ: и къ рꙋкѣ ѥ҃гѡ̀ бы҃ша сосꙋды сребрáны и сосꙋды златы и сосꙋды мѣдяны:

ѳ҃і. *и сі҃ѧ ѡ҃свѧти цáрь давíдъ гдꙋ со сребрóмъ и златóмъ, ѥ҃же ѡ҃свѧти ѿ всѣхъ градѡ́въ, ѥ҃мнже возмлáдꙋ,
*а҃ Парал҃іпом. ѝі: ѳ҃і.

к҃. ѿ і҃дꙋмéи и ѿ мшáва, и ѿ сынѡ́въ ѧммѡ́нихъ и ѿ ѝноплемéнникъ, и ѿ ѧмали́ка и ѿ корыстéй ѧдраазáра сы҃на раáва, царà сѹ҃вска.

к҃а. И сотвори давíдъ (сѳ҃к҃в҃) ѥ҃ма: *и ѐгдà возвращáшесѧ, поразѝ і҃дꙋмéю въ гевелéмѣ, до ѡ҃смина́десать ты҃сщъ:
*а҃ Парал҃іпом. ѝі: к҃а.

к҃в. *и постáви во і҃дꙋмéи давíдъ стрáжꙋ, во всéй і҃дꙋмéи, и бы҃ша вси҃ і҃дꙋмéане раби҃ царю҆ давíдꙋ: и спсѣ̀ гдь давíда во всѣхъ, ѧ҃може хождáше.
*а҃ Парал҃іпом. ѝі: г҃і.

к҃г. *И цáрствова давíдъ над҆ всѣ́мъ і҃ѷлемъ, и бѣ҃ давíдъ творáй сꙋдъ и прáвдꙋ над҆ всѣ́ми людьмѝ своѝми.
*а҃ Парал҃іпом. ѝі: д҃і.

к҃а. *И і҃ѡáвъ сы҃нъ сарꙋи҃нъ над҆ воинствы҃ (ѥ҃гѡ), и і҃ѡсафáтъ сы҃нъ ахі҃лꙋдовъ над҆ памáтопи҃сáнми,
*в҃ Цáрств. к҃: кг҃. а҃ Парал҃іпом. ѝі: ѳ҃і.

зі. *И садѡкъ сынъ ахітовъ и ахїмелехъ сынъ авіаѳарь жерцы, и сасà книжникъ, *а Паралїпом. ѕ: ві. д: аі.

йі. и ванéа сынъ їѡдаевъ совѣтникъ, *и хелеѳіи и фелетіи, и сыновé давідовы начáльницы двора цáря. *в Цáрств. еі: йі. к: з. г Цáрств. а: лѳ.

Глáва ѳ.

И речѐ давíдъ: éсть ли éщѐ ѡстáвшійся въ домѣ саýлѣ, *и сотворю съ нимъ мúлость їѡнаѳáна рáди; *а Паралїпом. ѳі: к.

к. И *ѿ дому̀ саýлѣ бѣ ѻ̑трокъ, и ймá éмѹ̀ сíва: и призвáша éго къ давíдѹ̀, и речѐ къ немѹ̀ цáрь: ты́ ли éси сíва; И речѐ: áзъ рáбъ твóй. *в Цáрств. ѕі: а. ѳі: зі.

г. И речѐ цáрь: *ѡстáся ли ѿ дому̀ саýлѣ éщѐ мýжъ, и сотворю̀ съ нúмъ мíлть бжíю; И речѐ сíва къ царю̀: éщѐ éсть сынъ їѡнаѳáновъ, †хромъ ногáма. *а Цáрств. к: ѳі. † в Цáрств. д: д.

д. И речѐ цáрь: гдѣ́ éсть; И речѐ сíва къ царю̀: сé, въ домѣ *махíра сы́на áмиíлова ѿ лодáвара. *в Цáрств. зі: кз.

е. И послà цáрь давíдъ, и взà éго йз̑ дому̀ махíра сы́на áмиíлова ѿ лодáвара.

ѕ. И прíйде мемфíвосѳéй сынъ їѡнаѳáна сы́на саýлова къ царю̀ давíдѹ̀, и падѐ на лицы́ своéмъ и поклони́ся éмѹ̀. И речѐ éмѹ̀ давíдъ: мемфíвосѳéе. И речѐ: сé, рáбъ твóй.

з. И речѐ éмѹ̀ давíдъ: не бóйся, ꙗкѡ творà сотворю̀ съ тобóю мúлость їѡнаѳáна рáди ѻ̑тца̀ твоегѡ̀, и возвращ҃ю̀ тебѣ́ всѣ́ сéла саýла дѣ́да твоегѡ̀, и ты́ ꙗждь хлѣ́бъ на трапéзѣ моéй всегдà.

и. И поклони́ся éмѹ̀ мемфíвосѳéй и речѐ: кто́ éсмь áзъ рáбъ твóй, ꙗкѡ призрѣ́лъ éси на псà оумéршаго подóбнаго мнѣ́;

ѳ. И призвà цáрь сívу̀ ѻ̑трочища саýлова, и речѐ éмѹ̀: всѣ́ éлика сы́ть саýла и вéсь домъ éгѡ̀ дáхъ сы́нѹ̀ господúна твоегѡ̀:

і. и дѣ́лай éмѹ̀ зéмлю ты́ и сы́нове твои́ и рабы́ твои́, и да принóсиши *сы́нѹ̀ господúна твоегѡ̀ хлѣ́бы, да ꙗ́стъ: и мемфíвосѳéй сынъ господúна твоегѡ̀ да ꙗ́стъ хлѣ́бъ всегдà на трапéзѣ моéй. †Оу̀ сívы же бáхѹ пятьнáдесять сынóвъ и двáдесять рабóвъ. *в Цáрств. ѕі: г. †в Цáрств. ді: зі.

аі. И речѐ сíва къ царю̀: по всѣ́мъ, éлика заповѣ́да господúнъ моíй цáрь рабу̀ своемѹ̀, тáкѡ сотворúтъ рáбъ твóй. *И мемфíвосѳéй ꙗдáше на трапéзѣ давíдовѣ, ꙗкоже éдинъ ѿ сынóвъ царéвыхъ. *в Цáрств. ді: кѳ.

бі. *И мемфíвосѳéю сынъ бѣ́ мáлъ, и ймя́ éмѹ̀ мíха, и всѣ́ ѡбнтáніе дóмѹ̀ сívина рабы́ бáхѹ мемфíвосѳéшвы.

*а Паралїпом. й: лд. д: м.

гі. И мемфíвосѳéй живáше во їерли́мѣ, ꙗкѡ на трапéзѣ царéвѣ ꙗдáше всегдà: и тóй бáше *хромъ ѻ̑бѣ́ма ногáма своíма. *в Цáрств. д: д.

Глáва і.

И *бы́сть по сúхъ, и оумре́ цáрь сынóвъ áммиóнихъ, и цáрствова сынъ éгѡ̀ áннúнъ вмѣ́стѡ éгѡ̀.

*а Паралїпом. ді: а.

к. И речѐ давíдъ: сотворю̀ мúлость со áннúномъ сы́номъ наáсовымъ, ймиже ѻ̑бразомъ сотвори́ ѻ̑тéцъ éгѡ̀ мúлость со мнóю. И послà давíдъ оутѣ́шити éго рукóю рабóвъ своúхъ ѡ̀ ѻ̑тцѣ́ éгѡ̀. И прїндóша ѻ̑трощы давíдовы въ зéмлю сынóвъ áммиóнихъ.

г. И рѣ́ша старѣ́йшины сынóвъ áммиóнихъ ко áннúнѹ̀ господúнѹ̀ своемѹ̀: éдà прославлéніа рáди ѻ̑тцà твоегѡ̀ пред̀ тобóю *посла къ тебѣ́ давíдъ оутѣ́шителя; не да йспытáютъ ли грáдъ, и соглядáютъ éго, éже разрушúти éго, послà давíдъ рабы́ своѝ къ тебѣ́; *в Цáрств. г: кѳ. а Паралїпом. ді: г.

д. И взя́ а҃ннонъ ѿ строки давíдовы, *и ѡстрижé половúну бра́ду и҃хъ, и ѡбрéза сдѣ́нїа и҃хъ половúну да́же до чресл҃ъ и҃хъ, и ѿпу́сти и҃хъ.

*Левúт. к҃д: к҃з. а҃ Паралїпом. д҃і: д҃.

е. И возвѣ́стиша давíду ѡ мужéхъ, и посла́ въ срѣ́тенїе и҃мъ, я҃кw бѣ́ша мужїе тíи ѡбезчéщени sѣлѡ. И рече́ цáрь: сѣди́те во їерiхóнѣ, до́ндеже возрастýтъ бра́ды ва́ша, и возвратитéся.

ѕ. *И вúдѣша сы́нове а҃ммѡ́ни, я҃кw посрáмлени бы́ша лю́дїе давíдовы: и посла́ша сы́нове а҃ммѡ́ни, и наа́ша сvрíю ведрааммлю, и сvрíю ѳѵвскy и роѳóвлю двáдесать ты́сящъ пѣ́шцéвъ, и царя́ а҃малúка **маáха ты́сящъ мужéй, и їстѡ́ва двана́десать ты́сящъ мужéй.

*а҃ Паралїпом. д҃і: ѕ. ѳ҃ а҃ Паралїпом. д҃і: ѕ. б҃ Цáрств. и҃: е҃. **а҃ Паралїпом. д҃і: з҃.

з҃. И слы́ша давíдъ, и посла́ їѡа́ва и всю сúлу сúльныхъ.

и҃. И и҃зыдо́ша сы́нове а҃ммѡ́ни, и ѹ҃строни́ша бра́нь пред҃ враты́ гра́да: сvрíа же ѳѵвска и роѳóвъ, и їстѡ́въ и а҃малúкъ, ѣ́дини (ста́ша) на селѣ́.

д҃. И вúдѣ їѡа́въ, я҃кw бы́сть на него́ проти́вное лицé бра́ни сопредѝ и созади́, и и҃збра́ ѿ всѣ́хъ ю҃ношъ їи҃левыхъ, и ѹ҃строи́ и҃хъ проти́ву сvрíанъ,

і҃. *ѡста́нокъ же людíй даде́ въ рѹ́цѣ бра́ту своемý а҃ве́ссѣ и ѹ҃строи́ а҃ проти́ву сыно́въ а҃ммѡ́нныхъ,

*а҃ Паралїпом. д҃і: аі.

аі. и рече́ (їѡа́въ ко а҃ве́ссѣ): а҃ще ѹ҃крѣпи́тся сvрíа па́че менé, и бýдете мнѣ́ на спасéнїе: а҃ще же ѹ҃крѣпя́тся сы́нове а҃ммѡ́ни па́че тебé, и бýдемъ спаса́ти тя́:

бі. мужа́имся и ѹ҃крѣпи́мся ѡ҃ лю́дехъ на́шихъ и ѡ҃ градéхъ бг҃а на́шегѡ, *и гдь сотвори́тъ бл҃го́е предъ ѻ҃чи́ма своúма. *а҃ Цáрств. г҃: и҃. а҃ Паралїпом. д҃і: гі. дѣа́н. ка: д҃.

гі. И прiи́де їѡа́въ и лю́дїе ѣгѡ́ съ ни́мъ на бра́нь на сvрíю, и побѣго́ша ѿ лица́ ѣгѡ́.

ді. И вúдѣша сы́нове а҃ммѡ́ни, я҃кw бѣжа́ша сvрíане, и бѣжа́ша ѿ лица́ а҃ве́ссы и внидо́ша во гра́дъ. И возврати́ся їѡа́въ ѿ сыно́въ а҃ммѡ́нныхъ, и прiи́де во їерли́мъ.

ді. *И вúдѣша сvрíане, я҃кw падо́ша предъ їи҃лемъ, и собира́шася вкyпѣ́.

*а҃ Паралїпом. д҃і: ѕі.

ѕі. И посла́ а҃драаза́ръ, и собра́ сvрíаны, и҃же ѿ ѻ҃нъ по́лъ рѣки́ хала́ма, и прiи́до́ша во ѣла́мъ: и сшва́къ стар҃ѣ́йшина си́лы а҃драаза́ровы предъ ни́ми.

зі. И возвѣсти́ша давíду, и собра́ всего́ їи҃ля, и прейде́ їѡрда́нъ, и прiи́де во ѣла́мъ. И ѹ҃строи́шася сvрíане на давíда, и бра́шася съ ни́мъ,

и҃і. *и бѣжа́ша сvрíане ѿ лица́ їи҃лтя́нъ. И ѿа́ давíдъ ѿ сvрíи сéдмь сѿтъ колесни́цъ и четы́редесать ты́сящъ кѡ́нникъ, и сшва́ка стар҃ѣ́йшину си́лы ѣгѡ́ ѹ҃би́, и ѹ҃мре та́мѡ. *а҃ Паралїпом. д҃і: и҃.

ді. *И вúдѣша вси́ цáрїе рабы́ а҃драаза́ровы, я҃кw падо́ша предъ їи҃лемъ, и преб҃ѣго́ша ко їи҃лю и рабо́таша и҃мъ: и ѹ҃боя́шася сvрíане спаса́ти ктомý сыно́въ а҃ммѡ́нныхъ. *а҃ Паралїпом. д҃і: ді.

Глава аі.

И *бы́сть по возвращéнїи лѣ́та, во врéма и҃схождéнїа царéй (на бра́нь), и посла́ давíдъ їѡа́ва и сѿтроки свои́ съ ни́мъ, и всего́ їи҃ля: и расточи́ша сы́ны а҃ммѡ́ни и ѡбсѣдо́ша ѡ҃крестъ равва́ѳа, и давíдъ сѣ́де во їерли́мѣ.

*а҃ Паралїпом. д҃і: и҃.

б҃. И бы́сть при вéчерѣ, *и воста́ давíдъ ѿ ло́жа своегѡ, и хожда́ше на кровѣ́ до́му царскагѡ, †и ѹ҃ви́дѣ женý съ крова́ мыющýюся: жена́ же взо́ромъ добра́ велмú: *стра́х. д҃і: б҃. †Матѳ. ѳ҃: кн.

г҃. И посла́ давíдъ, и взыска́ женý, и рече́: не сíа́ ли *внегсавíа дщéрь ѣліа́вля, жена́ ѹ҃рíи хеттеáнина;

*а҃ Паралїпом. г҃: ѳ҃.

д҃. *И҆ посла҆ давíдъ слоу́ги, и҆ взѧ́ ю҃, и҆ вни́де къ не́й, и҆ преспа҆ съ не́ю: и҆ та҆ бѣ҆ wчи́стилаcѧ w҃ нечистоты́ своеѧ́, и҆ возврати́cѧ въ до́мъ сво́й.

*г҃ Ца́рств. е҃і: е҃.

е҃. И҆ зача́тъ жена҆ во чре́вѣ: и҆ посла́вши возвѣ́стиⷭ давíдъ и҆ рече́: сѣ́, а҆́зъ е҆́смь во чре́вѣ и҆мѣ́ѧлa.

ѕ҃. И҆ посла҆ давíдъ ко і҆ша́вѣ, глаго́ла: послѣ́ ко мнѣ́ оу҆рію хеттеа́нина. И҆ посла҆ і҆ша́въ оу҆рію къ давíдѹ.

з҃. И҆ прїи́де оу҆рíа и҆ вни́де къ немѹ́, и҆ вопроси́ⷭ е҆гѡ́ давíдъ ѡ҃ ми́рѣ і҆ша́ва и҆ ѡ҃ ми́рѣ люді́й и҆ ѡ҃ ми́рѣ бра́ни.

и҃. И҆ рече́ давíдъ ко оу҆рію: *и҆ди́ въ до́мъ твои́, и҆ оу҆мы́й но́зѣ твои́хъ. И҆ и҆зы́де оу҆рíа и҆з до́мѹ царе́ва, и҆ йде́ вслѣ́дъ е҆гѡ́ сн҃ѣдь царе́ва. *Быт. иі: д҃.

а҃. И҆ спа҆ оу҆рíа пред҃ врáты до́мѹ царе́ва съ рабы́ господи́на своегѡ́, а҆ не йде́ въ до́мъ сво́й.

в҃. И҆ возвѣ́стиша давíдѹ, глаго́люще: ꙗ҆́кш не ходи́ оу҆рíа въ до́мъ сво́й. И҆ рече́ давíдъ ко оу҆рію: не съ пѹ́ти ли прише́лъ е҆сѝ; почто́ не вше́лъ е҆сѝ въ до́мъ твои́;

г҃. И҆ рече́ оу҆рíа къ давíдѹ: кївѡ́тъ бж҃ій и҆ і҆и́ль и҆ і҆ю́да пребыва́ютъ въ кѹ҆щáхъ, и҆ господи́нъ мо́й і҆ша́въ и҆ рабы́ господи́на моегѡ́ на лицы́ се́лъ пребыва́ютъ, а҆́зъ же вни́дѹ ли въ до́мъ мо́й ꙗ҆́сти и҆ пи́ти и҆ спа́ти съ женою́ мое́ю; ка́кѡ; жива́ дѹша́ твоа҆́, а҆́ще сотворю́ глаго́лъ сей́.

д҃. И҆ рече́ давíдъ ко оу҆рію: посѣ́дь здѣ́ и҆ дне́сь, и҆ заѵ́тра ѿпѹ́щѹ тѧ҆. И҆ пребы́сть оу҆рíа во і҆ерли́мѣ въ то́й де́нь и҆ во оу҆тре́шнiй.

е҃. И҆ призва́ е҆гѡ́ давíдъ, и҆ ꙗ҆́дѣ пред҃ ни́мъ и҆ пі́ѧше, и҆ оу҆пои́ е҆гѡ́, и҆ ѿи́де въ вéчерѣ спа́ти на ло́же своѐ съ рабы́ господи́на своегѡ́, въ до́мъ же сво́й не йде́.

ѕ҃. И҆ бы́сть оу҆́тро, и҆ напи́са давíдъ писа́нїе ко і҆ша́вѹ, и҆ посла́ рѹ́кою оу҆рíинною.

з҃. И҆ напи́са въ писа́нїи, глаго́ла: введи́ *оу҆рію проти́вѹ бра́ни кр҃пкїѧ, и҆ возврати́тесѧ вспа́ть w҃ негѡ́, да ꙗ҆́звенъ бѹ́детъ и҆ оу҆мре́тъ.

*в҃ Ца́рств. ві: а҃. г҃ Ца́рств. е҃і: е҃.

и҃. И҆ бы́сть е҆гда́ стрежа́ше і҆ша́въ оу҆ града́, и҆ поста́ви оу҆рію на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же вѣ́даше, ꙗ҆́кш мѹ́жіе си́льни та́мш.

ѳ҃. И҆ и҆зыдо́ша мѹ́жіе и҆з града́ и҆ бі́ахѹ́сѧ со і҆ша́вомъ: и҆ падо́ша w҃ люді́й w҃ рабѡ́въ давíдовыхъ, оу҆мре́ же и҆ оу҆рíа хеттеа́нинъ.

і҃. И҆ посла҆ і҆ша́въ, и҆ возвѣ́стиⷭ давíдѹ всѧ҆ словесá, ꙗ҆́же ѡ҃ бра́ни, глаго́лати къ царю́.

а҃і. И҆ запове́да (і҆ша́въ) послу́, глаго́ла: е҆гда́ сконча́еши всѧ҆ рѣ́чи, ꙗ҆́же ѡ҃ бра́ни, къ царю́ глаго́лати,

к҃. и҆ бѹ́детъ а҆́ще разгнѣ́вается ца́рь и҆ рече́тъ тѝ: почто́ приближи́стесѧ ко гра́дѹ на бра́нь; не вѣ́дасте ли, ꙗ҆́кш стрела́ти бѹ́дѹтъ съ стѣ́ны;

к҃а. *кто́ оу҆би́ а҆вїмеле́ха сы́на і҆ерова́ала сы́на ни́рова; не жена́ ли ве́рже на́нь оу҆ло́мкомъ жѐрнова съ стѣ́ны, (и҆ оу҆разѝ е҆гѡ́,) и҆ оу҆мре́ въ ѳамáсѣ; почто́ приступа́сте къ стѣнѣ́; и҆ рече́ши: и҆ раб҃ъ твои́ оу҆рíа хеттеа́нинъ оу҆бі́енъ бысть, и҆) оу҆мре́. *бѣд. а҃: нг.

к҃в. И҆ йде посо́лъ і҆ша́вль къ царю́ во і҆ерли́мъ, и҆ прїи́де, и҆ возвѣ́стиⷭ давíдѹ всѧ҆, е҆ли́ка глаго́ла е҆мѹ́ і҆ша́въ, всѧ҆ глаго́лы бра́ни. И҆ разгнѣ́вася давíдъ на і҆ша́ва и҆ рече́ къ послу́: почто́ приближи́стесѧ ко гра́дѹ би́тисѧ; не вѣ́дасте ли, ꙗ҆́кш ꙗ҆́звени бѹ́дете со стѣ́ны; кто́ оу҆би́ а҆вїмеле́ха сы́на і҆еровáала; не жена́ ли ве́рже на́нь оу҆ло́мокъ жѐрнова со стѣ́ны, и҆ оу҆мре въ ѳамáсѣ; почто́ приближи́стесѧ къ стѣнѣ́;

к҃г. И҆ рече́ посо́лъ къ давíдѹ: ꙗ҆́кш оу҆крѣпи́шасѧ на ны мѹ́жіе и҆ и҆зыдо́ша на ны на село́, и҆ гони́хомъ а҃ до врат҃ъ града́:

к҃д. и҆ стрела́ша стрѣльцы́ со стѣ́ны

на рабы твоѧ, и оумроша ѿ сѣтрѣкъ цр҃скихъ, и раб҃ъ твои оурі҃а хеттеанинъ *оумре. *в Цр҃ств. кі: д.

кс. И рече давідъ къ послу: сице да речеши ко їѡавѹ: да не бѹдеть сло пред очима твоима слово сіе, ꙗкш свогда оубш сице, свогда же инакш поддаетъ мечь: оукрѣпи брань твою на градъ, и раскопаи и: и оукрѣпи его [1].

кѕ. И оуслыша жена оурі҃инна, ꙗкш оумре оурі҃а мѫжъ ея, и *рыдаше по мѫжи своемъ. *Второзак. кд: и.

кз. *И преиде плачь, и посла давідъ, и введе ю въ домъ свои, и бысть емѹ жена, и роди емѹ сына. И сола ꙗвисѧ глаголъ, егоже сотвори давідъ, пред очима гдн҃има. *Сір҃ах. кк: аі.

Глава кі.

И посла гдь надѳана пр҃рока къ давідѹ. И вниде къ немѹ (и рече емѹ: ѿвѣщаи ми, царю, нн҃ѣ сѣдъ сеи:) и рече емѹ: два мѫжа бѣста во единѣмъ градѣ, единъ богатъ, а дрѹгіи оубогъ:

в. и оу богатаго стада бахѹ и бѹйволи мнозѣ слишкомъ,

г. оу оубогаго же ничтоже бѣ, но токмш агница едина мала, юже стажа и снабдѣ, и вскорми ю, и возрасте съ нилъ и съ сынами егѡ вкѹпѣ: ѿ хлѣба егѡ ꙗдаше и ѿ чаши егѡ піаше, и на лонѣ егѡ почиваше, и бѣ емѹ ꙗкш дщер҃ь:

д. и пріиде нѣкто съ пѹти къ мѫжѹ богатомѹ, и не восхотѣ взати ѿ стадъ своихъ и ѿ бѹйволицъ своихъ на сотвореніе ѡбѣда пѹтнику пришедшѹ къ немѹ: но взя агницѹ оубогаго, и оуготова ю на ѡбѣдъ мѫжѹ пришедшѹ къ немѹ.

ѣ. И разгнѣвасѧ гнѣвомъ слишкомъ давідъ на мѫжа (того), и рече давідъ къ надѳанѹ: живъ гдь, *ꙗкш сынъ смерти ѣсть мѫжъ сотворивый сіе:

*Римлян. в: а.

ѕ. *и агницѹ возвратитъ седмерицею за сіе, ꙗкш сотвори глаголъ сей, и за сіе, ꙗкш не пощадѣ. *Исход. кв: а.

з. И рече надѳанъ къ давідѹ: *ты ѣси мѫжъ сотвориый сіе: сіа глетъ гдь бг҃ъ їилевъ: †азъ ѣсмь помазавый тя въ царя над їилемъ, и азъ ѣсмь избавивый тя ѿ рѹкъ саѹловы:

*г Цр҃ств. к: м. †а Цр҃ств. ѕі: гі. а Параліпом. аі: г.

и. и дахъ ти домъ господина твоегѡ и жены господина твоегѡ на лоно твое, и дахъ ти домъ їилевъ и їѹдинъ: и аще мало ти ѣсть, приложѹ тебѣ къ сима:

і. и что ꙗкш презрѣлъ ѣси слово гдне, ѣже сотворити лѹкавое пред очима егѡ; *оурію хеттеанина оубилъ ѣси мечемъ, †и женѹ егѡ поялъ ѣси себѣ въ женѹ, и того оубилъ ѣси мечемъ сыновъ аммиѡнихъ:

*в Цр҃ств. аі: зі. †в Цр҃ств. аі: д, кз.

ї. *и нн҃ѣ не ѿстѹпитъ мечь ѿ домѹ твоегѡ до вѣка: занеже оуничижилъ мя ѣси и поялъ ѣси женѹ оурі҃и хеттеанина въ женѹ себѣ: *г Цр҃ств. ка: аі.

аі. *сіа глетъ гдь: се, азъ воздвигнѹ на тя зла ѿ домѹ твоегѡ, и возмѹ жены твоя пред очима твоима и дамъ ближнемѹ твоемѹ, и бѹдетъ спати со женами твоими пред солнцемъ симъ: *в Цр҃ств. ѕі: кв.

ві. ꙗкш ты сотворилъ ѣси въ таинѣ, азъ же сотворю глаголъ сей пред всѣмъ їилемъ и пред солнцемъ симъ.

гі. И рече давідъ къ надѳанѹ: согрѣшихъ ко гдѹ. И рече надѳанъ къ давідѹ: *и гдь ѿя согрѣшеніе твое, не оумрешн: *Сір҃ах. мз: гі.

ді. *обаче ꙗкш пошрама изстрилъ ѣси врагомъ гднихъ глаголомъ симъ, и сынъ твои родивыйсѧ тебѣ смертію оумретъ. *Исаіа нв: ѣ. Іезек. лѕ: к.

[1] сіесть, їшава

ѳі. И шѝде надѳа́нъ въ до́мъ свой. И сокрꙋ́шн гдь дѣтищε, ѥ́же роди́ жена́ оурі́ина давѝдꙋ, и разболѣ́сѧ.

ѳѳ. И взыска́ давѝдъ бга ѡ дѣтищи, и поста́сѧ давѝдъ посто́мъ, и вни́де и водвори́сѧ, и лежа́ше на земли́:

ѳѯ. и внидо́ша къ нелю старѣ́йшины до́мꙋ ѥгѡ воздвигнꙋ́ти ѥ́го ѡ земли́, и не восхотѣ́, и не ѣдѣ съ ни́ми хлѣ́ба.

ѱі. И бы́сть въ де́нь седмы́й, и оу́мре ѻ́трока́. И оубоа́шасѧ рабы́ давѝдовы повѣ́дати ѥмꙋ, ꙗ́кш оу́мре ѻ́трока́, рѣ́ша бо: сѥ́, ѥгда́ ѻ́трока́ ѥ́ще жи́во бя́ше, глаго́лахомъ къ немꙋ, и не послꙋ́ша гла́са на́шегш: и ка́кш рече́мъ къ нелю, ꙗ́кш оу́мре ѻ́трока́, и сотвори́тъ зла́;

ѱі. И разꙋмѣ́ давѝдъ, ꙗ́кш ѻ́трощы ѥгѡ́ ше́пчꙋтъ, и позна́ давѝдъ, ꙗ́кш оу́мре ѻ́трока́. И рече́ давѝдъ ѻ́трокꙋмъ свои́мъ: оу́мре ли ѻ́трока́; И рѣ́ша: оу́мре.

ѱѳ. И воста́ давѝдъ ѿ земли́, и оумы́сѧ и помаза́сѧ, и ѩзмѣни́ ри́зы своѧ́, и вни́де въ до́мъ бж҃ій, и поклони́сѧ ѥмꙋ, и вни́де въ до́мъ свои́, и проси́ ꙗ́сти хлѣ́ба, и предложи́ша ѥмꙋ хлѣ́бы, и ѣдѣ́.

ѱа. И рѣ́ша ѻ́трощы ѥгѡ́ къ нелю: что́ глаго́лъ сѥ́й, ѥ́гоже сотвори́лъ ѥ́сн ѻ́трока́те ра́ди, ꙗ́кш ѥ́ще сꙋ́щꙋ ѻ́трока́ти жи́вꙋ, постѝлсѧ ѥ́сн и пла́калъ и бдѣ́лъ ѥ́сн: ѥгда́ же оу́мре ѻ́трока́, воста́лъ, и ꙗ́лъ ѥ́сн хлѣ́бъ, и пи́лъ ѥ́сн;

ѱв. И рече́ давѝдъ: ѥгда́ бѣ́ ѻ́трока́ ѥ́ще жи́во, постѝхсѧ и пла́кахъ, ꙗ́кш рѣ́хъ: кто́ вѣ́сть, поми́лꙋетъ ли мѧ гдь и жи́во бꙋ́детъ ѻ́трока́;

ѱг. нн҃ѣ́ же оу́мре, почто́ мнѣ́ пости́тисѧ; ѣда́ возмогꙋ́ возврати́ти ѥ́ ктомꙋ́; а́зъ и́мамъ и́ти къ немꙋ, то́е же не возврати́тсѧ ко мнѣ́.

ѱд. И ѹ҃тѣ́шн давѝдъ вирсаві́ю женꙋ́ свою́, и вни́де къ не́й и спа́ съ не́ю, и зача́ *и роди́ сы́на, и нарече́ и́мѧ ѥмꙋ соломѡ́нъ: и гдь возлюби́ ѥ́го.

*Матѳ. а: ѕ.

ѱѥ. И посла́ рꙋко́ю надѳа́на пр҃ро́ка, и нарече́ и́мѧ ѥмꙋ ѣ҃ддеді́ сло́вомъ гднимъ.

ѱѕ. *Ішавъ же воева́ въ равва́ѳѣ сыновъ а҃ммѡ́нихъ и взѧ́ гра́дъ ца́рства.

*а Паралі́пом. к: а.

ѱз. И посла́ ішавъ вѣ́стники къ давѝдꙋ и рече́: воева́хъ на равва́ѳъ и взѧ́хъ гра́дъ во́дъ:

ѱи. и нн҃ѣ́ собери́ ѡстано́къ люді́й и ѡполчи́сѧ на гра́дъ, и пріи́ми ѥ́го, да не а́зъ возмꙋ́ гра́дъ, и нарече́тсѧ и́мѧ мое́ на не́мъ.

ѱѳ. И собра́ давѝдъ всѧ́ лю́ди, и пѡ́йде въ равва́ѳъ, и ѡполчи́сѧ на́нь, и взѧ́ ѥ́го:

л. *и взѧ́ вѣ́нецъ молхо́ма царя́ и́хъ съ главы́ ѥгѡ́, талáнтъ зла́та вѣ́съ ѥгѡ́, и ѿ ка́менія драга́, и бѣ́ на главѣ́ давѝдовѣ́, и корысть и́знесе́ и́з града мно́гꙋ ѕѣ́лѡ: *а Паралі́пом. к: в.

ла. и *лю́ди сꙋ́щыѧ въ не́мъ и́зведе́, и положѝ на пилы́ и на трезꙋ́бы желѣ́зны и сѣ́кіры желѣ́зны, и превожда́ше и́хъ сквозѣ́ пе́щь пли́ѳѳмꙋ. И та́кш сотвори́ всѣ́мъ градꙋ́мъ сыновъ а҃ммѡ́нихъ. И возврати́сѧ давѝдъ и вѣ́сь и́ль во ї҃ерли́мъ.

*в Царств. и: в. Ісаі́а ма: ѳі.

Глава гі.

И бы́сть по сі́хъ, и оу҃ а҃вессалꙋ́ма сы́на давѝдова бѣ́ сестра́ добра́ взо́ромъ ѕѣ́лѡ, и́мѧ же ѥ́й ѳамáрь, и возлюбѝ ю́ *а҃мнѡ́нъ сы́нъ давѝдовъ:

*а Паралі́пом. г: а.

в. и скорба́ше а҃мнѡ́нъ, ꙗ́кш и разболѣ́тисѧ (ѥмꙋ) сестры́ своеѧ́ ра́ди ѳамáры, занѐ дѣ́ва ба́ше сі́а, и не оу҃до́бно бѣ́ пред҃ ѻ́чі́ма а҃мнѡ́нима что́ сотвори́ти ѥ́й.

г. И бѣ́ а҃мнѡ́нъ дрꙋ́гъ, и́мѧ же ѥмꙋ ішнадáвъ, сы́нъ *самаа́ бра́та давѝдова, и ішнадáвъ мꙋ́жъ мꙋ́дръ ѕѣ́лѡ.

*а Царств. ѕі: ѳ. а Паралі́пом. в: гі.

Д. Й рече ємꙋ (іѡнадавъ): что тн, ꙗкш ты такш болишн, сыне царевъ, оутрш оутрш; и не возвѣщаеши мн; Й рече ємꙋ амнонъ: дамарꙋ сестрꙋ авессалѡма брата моегѡ азъ люблю.

Е. Й рече ємꙋ іѡнадавъ: лазн на постели твоей и разболися, и вндетъ ѿтецъ твой видѣти тѧ, и речеши къ немꙋ: да прїидетъ ннѣ дамарь сестра моѧ, и да мн дастъ ꙗсти, и да сотворитъ предъ ѡчима моима снѣдь, да оувиждꙋ и вкꙋшꙋ ѿ рꙋкъ ея.

Ѕ. Й лѧже амнонъ и разболѣся: и вниде царь видѣти его. Й рече амнонъ къ царю: да прїидетъ ннѣ дамарь сестра моѧ ко мнѣ и да испечетъ два прѧжма предъ ѡчима моима, и ямамъ ꙗсти ѿ рꙋкꙋ ея.

З. Й посла давидъ къ дамарѣ въ домъ, глаголя: йди ннѣ въ домъ амнона брата твоегѡ и сотвори ємꙋ снѣдь.

И. Й йде дамарь въ домъ амнона брата своегѡ, и той лежаше. Й взѧ тѣсто, и смѣси, и оустрои предъ ѡчима егѡ, и йспече прѧжма:

Ѳ. и взѧ сковрадꙋ и йзложи предъ него, и не восхотѣ ꙗсти. Й рече амнонъ: йзженнте всѧ мꙋжы ѿ менѣ. Й йзгнаша всѧ мꙋжы ѿ негѡ.

І. Й рече амнонъ къ дамарѣ: внеси ми снѣдь во внꙋтреннюю храмину, и ямъ ѿ рꙋкꙋ твоею. Й взѧ дамарь прѧжма, ꙗже йспече, и внесе амнонꙋ братꙋ своемꙋ во внꙋтреннюю храмину,

Їа. и представи ємꙋ да ꙗстъ. Й ꙗтъ ѳ, и рече ей: гради, лязи со мною, сестро моѧ.

Їв. Й рече ємꙋ: нн, брате мой, не ѡбрꙋгай менѣ, понеже не сотворится такш во ізрнлн, не сотвори безꙋмїа сегѡ:

Їг. и азъ камш скрыю безчестїе мое; и ты бꙋдеши ꙗкш єдинъ ѿ безꙋмныхъ во ізрнлн: и ннѣ глаголи къ царю, да не ѡлꙋчитъ менѣ ѿ тебе.

Їд. Й не восхотѣ амнонъ послꙋшати гласа ея, и пресилѣ ей, и смири ѳ, и преспа съ нею.

Їе. Й возненавидѣ ѳ амнонъ ненавистїю великою ѕѣлѡ, ꙗкш великимъ ненавидѣнїемъ возненавидѣ ѳ паче любве, ею же люблаше ѳ, и рече ей амнонъ: востани и ѿнди.

Їѕ. Й рече ємꙋ дамарь: (нн, брате,) ꙗкш злоба болшн есть послѣдняя паче первыя, юже сотворилъ еси со мною, еже ѿслати менѣ. Й не восхотѣ амнонъ слышати гласа ея.

Їз. Й призва ѿтрока своего, приставника домꙋ своегѡ, и рече ємꙋ: ѿсли ннѣ сію ѿ менѣ вонъ, и заключи двери вслѣдъ ея.

Їи. Й бѣ риза на ней йспещрена, понеже такш ѡблачахꙋся дщери царевы, сꙋщыя дѣвицы, во ѡдеждꙋ своѧ. Й йзведе ѳ вонъ слꙋгa егѡ и затвори двери вслѣдъ ея.

Їѳ. Й взѧ дамарь пепелъ, и насыпа на главꙋ свою, и ѡдеждꙋ йспещренꙋю растерза на себѣ, и возложи рꙋцѣ свои на главꙋ свою, и йдꙋщи йдаше и вопїаше.

Кѳ. Й рече къ ней авессалѡмъ братъ ея: еда амнонъ братъ твой бысть съ тобою; и ннѣ, сестро моѧ, ѹмолчи, ꙗкш братъ твой есть: не полагай на сердцы твоемъ еже глаголати слово сіе. Й сѣде дамарь вдовствꙋющи въ домꙋ авессалѡма брата своегѡ.

Ка. Й слыша царь давидъ всѧ словеса сіѧ, и разгнѣвася ѕѣлѡ, и не ѡпечали дꙋха амнона сына своегѡ, понеже люблаше его, ꙗкш первенецъ бѣ ємꙋ.

Кв. Й не глагола авессалѡмъ со амнономъ ни ѡ добрѣ, ни ѡ злѣ, понеже возненавидѣ авессалѡмъ амнона тогѡ ради, понеже дамарꙋ сестрꙋ егѡ ѡбрꙋгалъ.

Кг. Й бысть по двꙋхъ лѣтѣхъ днй, и бѣша стригꙋще (ѻвцы) авессалѡмшвы (рабн) въ велесорѣ близъ ефрема: и призва авессалѡмъ всѧ сыны царевы.

кд. И пріи́де а҃вессалю́мъ ко царю́ и̑ рече́: се́, нн҃ѣ стригу́тъ рабы́ твоемы́, да и́детъ у҃́бо ца́рь и̑ с҃тро́цы е҃гѡ̀ съ рабо́мъ твои́мъ.

ке. И рече́ ца́рь ко а҃вессалю́мꙋ: нн҃, сы́не мо́й, да не по́йдемъ всѝ мы́, и̑ да не ѡ҃тяготи́мъ тѧ̀. И нꙋжда́ше е҃го́: и̑ не восхоте́ (ца́рь) и́ти́, и̑ благослови́ е҃го́.

кѕ. И рече́ а҃вессалю́мъ къ немꙋ: а҃́ще же нн҃, поне́ да и́детъ съ на́ми а҃мину́нъ бра́тъ мо́й. И рече́ е҃мꙋ ца́рь: почто́ и́детъ съ тобо́ю а҃мину́нъ;

кз. И принꙋ́ди е҃го́ а҃вессалю́мъ, и̑ ѿпꙋ́сти съ ни́мъ а҃мину́на и̑ всѧ̀ сы́ны царе́вы. И сотвори́ а҃вессалю́мъ пи́ръ, я҃́коже твори́тъ пи́ръ ца́рь.

ки. И заповѣ́да а҃вессалю́мъ с҃тро́кꙋмъ свои́мъ, глаго́ла: ви́дите е҃гда́ возблажа́етъ се́рдце а҃мину́не ѿ ви́на́, и̑ реку́ ва́мъ: порази́те а҃мину́на, и̑ ꙋ҃мертви́те е҃го́: не ꙋ҃бо́йтеся, я҃́кѡ не а҃́зъ ли е҃́смь повелѣва́лъ ва́мъ; мꙋжа́йтеся и̑ бꙋ́дите въ сы́ны си́лы.

кд. И сотвори́ша с҃тро́цы а҃вессалю́мли а҃мину́нꙋ, я҃́коже заповѣ́да и҃мъ а҃вессалю́мъ. И воста́ша всѝ сы́нове царе́вы, и̑ всѣ́де кі́йждо на мека́ своего́, и̑ бѣжа́ша.

кл. И бы́сть, сꙋ́щымъ и҃мъ на пꙋ́ти, и̑ слꙋ́хъ до́йде до дави́да, глаго́ла: и҃́зби а҃вессалю́мъ всѧ̀ сы́ны царе́вы, и̑ не и҃́збы́сть ѿ ни́хъ ни е҃ди́нъ.

кла. И воста́ ца́рь, и̑ растерза́ ри́зы свои́, и̑ ля́же на земли́, и̑ всѝ с҃тро́цы е҃гѡ̀ предстоя́щіи е҃мꙋ́ растерза́ша ри́зы свои́.

клв. И рече́ і҃ѡнада́въ, сы́нъ самаа́ бра́та дави́дова, и̑ рече́: да не рече́тъ господи́нъ мо́й ца́рь, я҃́кѡ всѧ̀ с҃тро́ки сы́ны царе́вы ꙋ҃би́ни, но а҃мину́нъ е҃́сть е҃ди́нъ ꙋ҃бі́енъ, я҃́кѡ то́й и҃́зъ ꙋ҃стъ а҃вессалю́мꙋ не и҃схожда́ше, ѿне́лѣже ѡ҃бро́гъ сестры́ е҃гѡ̀ дама́рꙋ:

клг. и̑ нн҃ѣ да не полага́етъ господи́нъ мо́й ца́рь словесе́ на се́рдцы свое́мъ, глаго́ла: всѝ сы́нове царе́вы ꙋ҃мро́ша: я҃́кѡ а҃мину́нъ е҃ди́нъ ꙋ҃́мре.

клд. И побѣже́ а҃вессалю́мъ. И воздви́же с҃тро́къ стра́жъ сѣ́чеса́ свои́ и̑ ви́дѣ: и̑ се́, лю́діе мно́зи и́дꙋще пꙋте́мъ вслѣ́дъ е҃гѡ̀ со страны́ го́ръ къ низхожде́нїе. И пріи́де стра́жъ и̑ возвѣсти́ ца́рю и̑ рече́: мꙋ́жы ви́дѣхъ ѿ пꙋ́ти ѡ҃рони́ска со страны́ горы́.

клѳ. И рече́ і҃ѡнада́въ ко царю́: се́, сы́нове царе́вы прихо́дятъ: по словесѝ раба́ твоегѡ̀, та́кѡ бы́сть.

кѕ. И бы́сть е҃гда́ сконча́ глаго́ла, и̑ се́, сы́нове царе́вы пріи́до́ша и̑ воздвиго́ша гла́съ свои́ и̑ пла́каша: и̑ са́мъ ца́рь и̑ всѝ с҃тро́цы е҃гѡ̀ пла́каша пла́чемъ вели́кимъ зѣ́лѡ.

кз. И *а҃вессалю́мъ ꙋ҃бѣже́, и̑ пріи́де ко до́лмꙋ сы́нꙋ е҃ми́ѵда, царю́ гедесу́рскꙋ, въ зе́млю хамаафа́дскꙋ. И пла́каше да́вїдъ ца́рь ѡ҃ сы́нѣ свое́мъ всѧ̀ дни́.

*в Царств. г҃: г҃. ѧі: кг. е҃і: и̑.

кн. И а҃вессалю́мъ ꙋ҃бѣже́, и̑ и́де въ гедесу́ръ, и̑ бѣ́ та́мо три́ лѣ́та.

кѳ. И ѡ҃ста́ви ца́рь дави́дъ и҃́зыти вслѣ́дъ а҃вессалю́ма, я҃́кѡ ꙋ҃тѣ́шисѧ ѡ҃ а҃мину́нѣ, я҃́кѡ ꙋ҃́мре.

Глава ѧі.

И разꙋмѣ́ і҃ѡа́въ сы́нъ сарꙋи́нъ, я҃́кѡ се́рдце царе́во преклони́сѧ ко а҃вессалю́мꙋ.

к. И посла́ і҃ѡа́въ въ *декꙋ́ю, и̑ взѧ̀ ѿтꙋ́дꙋ жено́ мꙋ́дрꙋ и̑ рече́ къ не́й: сѣ́тꙋй нн҃ѣ, и̑ ѡ҃блецы́ся въ ри́зы сѣ́тованїа, и̑ не помаза́йся е҃ле́емъ, и̑ бꙋ́деши я҃́кѡ жена́ сѣ́тꙋющаѧ ѡ҃ ꙋ҃мре́шемъ дни́ мнѡ́ги: *в Царств. кг: ѕ҃. в Параліпом. а҃і: ѕ҃.

кі. и̑ вни́деши ко царю́ и̑ рече́ши къ немꙋ̀ по глаго́лꙋ семꙋ́. И положи́ і҃ѡа́въ словеса́ своѧ̀ во ꙋ҃стѣ́ е҃́ѧ.

кѳ. И вни́де жена́ ѳекꙋи́танына ко царю́ *и̑ паде́ на лицы́ свое́мъ на зе́млю, и̑ поклони́сѧ е҃мꙋ́, и̑ рече́: спасѝ, царю́, спаси́ мѧ. *а Царств. к҃: мѳ. в Царств. а҃: ѕ҃. д҃: ѕ҃.

ѕ. Й рече ей цр҃ь: что ти ѥсть; Она же рече: їздовна вдова жена азъ есмь, и оумре мужь мой:

ѕ. и раба твоей два сына, и бистася оба на селѣ, и не бысть кто бы их разлучилъ, и нападе единъ на брата своего, и оумертви его:

з. и се, воста все отечество на рабу твою и рѣша: *дай оубившаго брата своего, и оумертвимъ его вмѣсто души брата, егоже оубѣ, и погубимъ и наслѣдника вашего: ти оугасатъ искру мою остав҃шуюсѧ, јако не оставити мужу моему останка и имене на лицы земли. *Чис. ле: ді. Второзак. ді: ві. †в Царств. ка: зі.

и. Й рече цр҃ь къ женѣ: иди здрава въ домъ свой, и азъ заповѣдаю о тебѣ.

ѳ. Й рече жена ѳекоитанына ко царю: на мнѣ беззаконіе, господи мой царю, и на домъ отца моего, царь же и престолъ его неповиненъ.

і. Й рече цр҃ь: кто глаголай къ тебѣ, и приведеши его ко мнѣ, и не приложитъ ктомѹ коснѹтисѧ емѹ;

ај. Й рече жена: *да воспомянетъ нын҃ѣ царь гда бга своего, внегда оумножити оужика кробе, еже растлити, и не имѹтъ погубити сына моего. Й рече (цр҃ь): живъ гдь, аще и власъ падетъ сынѹ твоемѹ съ главы на землю.

*Прем҃др. ѕ: ка.

вј. Й рече жена: да глаголетъ нын҃ѣ раба твоа ко господинѹ моемѹ царю слово. Онъ же рече: глаголи.

гі. Й рече жена: почто помыслилъ еси такш о людехъ бжіихъ; еда ѡ оустъ царевыхъ слово сіе акы преступленіе, еже не возвратити царю ѡрнновенному своегѡ;

дј. јако смертію оумремъ, и јако вода низходима на землю, аже не соберетсѧ, *и пріимет бг҃ъ дшѹ, и помышлѧй спасти ѡ негѡ ѡрнновенного: *Іезек. ѝі: лв. лг: аі.

ез. и нын҃ѣ јако пріидохъ глаголати ко царю господинѹ моемѹ глаголъ сей, јако оубиютъ мѧ людіе, и речетъ раба твоа: да глаголетъ оубо ко господинѹ моемѹ царю, негли сотворитъ царь слово рабы своеа,

зі. јако оуслышитъ цр҃ь: да ѝзметъ рабу свою ѿ рукъ мужей ѝщѹщихъ погубити мѧ и сына моего *ѡ оучастіа бжіа. *Второзак. лв: д. Ѱал. чг: ѕ.

зј. и рече раба твоа: да бѹдетъ нын҃ѣ слово господа моегѡ царѧ на жертвѹ: *јакоже бо аггла бжіи, такш господь мой царь, еже слышати благое и злое: и гдь бг҃ъ твой бѹдетъ съ тобою.

*а Царств. кд.: д. в Царств. ді: кз.

ии. Й ѡвѣщаа цр҃ь и рече къ женѣ: никакоже да оутаиши ѡ менѣ глагола, ѡ немже азъ вопрошѹ тѧ. Й рече жена: да глаголетъ оубо господь мой царь.

ѳі. Й рече цр҃ь: еда рука іѡава ѡ всѣмъ семъ съ тобою; Й рече жена къ царю: да живетъ дша твоа, господи мой царю, аще ѥсть ѡдесною или ѡшюю ѡ всѣхъ, јаже глагола господинъ мой царь, јакш раб҃ъ твой іѡавъ той заповѣда мнѣ, и той вложи во оуста рабы твоеи всѧ словеса сіа:

кі. За еже пріяти лицъ глагола сегѡ, еже сотвори раб҃ъ твой іѡавъ слово сіе: *господинъ же мой царь мѹдръ, јакоже мѹдрость аггла бжіа, еже разумѣти всѧ, јаже на земли. *Ездр. ѕ: в.

кај. Й рече цр҃ь ко іѡаву: се, нын҃ѣ сотворихъ ти по словеси твоемѹ семѹ: иди, возврати сотрока авессалѡма.

кв. *Й паде на лицы своемъ іѡавъ на землю, и поклонисѧ, и благослови царѧ. Й рече іѡавъ: днесь позна раб҃ъ твой, јакш ѡбрѣтохъ благодать предъ очима твоима, господи мой царю, јакш сотвори господинъ мой царь слово раба своегѡ. *а Царств. кѕ: кд.

кг. Й воста іѡавъ *и иде въ гедсѵръ, и приведе авессалѡма во іерлимъ.

*а Параліпом. г: в. в Царств. гі: лз.

кд. Й рече цр҃ь: да возвратитсѧ

въ до́мъ свой, лица́ же моегѡ̀ да не ви́дитъ. И̑ возврати́ся а҃вессалѡ́мъ въ до́мъ свой, лица́ же царе́ва не ви́дѣ.

кѳ. И̑ *та҃коже а҃вессалѡ́мъ не бѣ мѫ́жъ во всѣ́мъ и҃и҃лни хвале́нъ сѣлѡ̀: ѿ пя́ты но́гѝ е҃гѡ̀ и̑ до верха́ е҃гѡ не бѣ въ не́мъ поро́ка: *т҃ Ца́рств. а҃: ѕ҃.

кѕ. и̑ *внегда́ стрищи́ е҃мꙋ главꙋ свою́, и̑ бы́сть ѿ нача́ла дне́й до дне́й въ на́же стрижа́шеся, та́ко тя́жко бя́ше е҃мꙋ ѿ ни́хъ, и̑ стрига́шеся вѣ́сяше власы́ главы́ своея̀ двѣсти сі́клей по сі́клю ца́рскомꙋ. *в҃ Ца́рств. и҃і: д҃.

кз. И̑ *роди́шася а҃вессалѡ́мꙋ трѝ сы́ны и̑ дще́рь е҃ди́на, и̑ и҃ма́ ея̀ дама́рь: сія̀ бѣ́ жена̀ добра̀ сѣлѡ̀ вза́ромъ, и̑ бы́сть жена̀ рово́мꙋ сы́нꙋ соломѡ́ню, и̑ родѝ е҃мꙋ а҃вію. *в҃ Ца́рств. гі: а҃.

кѝ. И̑ сѣда́ше а҃вессалѡ́мъ во і҃ерли́мѣ два̀ лѣ́та дне́й, и̑ лица̀ царе́ва не ви́дѣ.

кѳ. И̑ посла̀ а҃вессалѡ́мъ ко і҃ѡа́вꙋ, да́бы посла́ти е҃гѡ̀ ко царю́, и̑ не восхотѣ̀ прїи́ти къ немꙋ: и̑ посла̀ второ́е къ немꙋ, и̑ не восхотѣ̀ прїи́ти.

л҃. И̑ речѐ а҃вессалѡ́мъ ко сѡ́трокѡ́мъ свои́мъ: ви́дите, ча́сть на селѣ̀ і҃ѡа́вли бли́з менѣ̀, е҃гѡ̀ та́мѡ и҃ма́ченъ, и̑ди́те и̑ запали́те е҃гѡ̀ сѡгне́мъ. И̑ запали́ша рабы̀ а҃вессалѡ́мли ча́сть (і҃ѡа́влю) сѡгне́мъ. И̑ прїи́ндо́ша рабы̀ і҃ѡа́вли къ немꙋ раздра́вше ри́зы своя̀, и̑ рѣ́ша: пожго́ша рабы̀ а҃вессалѡ́мли ча́сть твою̀ сѡгне́мъ.

ла. И̑ воста̀ і҃ѡа́въ и̑ прїи́де ко а҃вессалѡ́мꙋ въ до́мъ, и̑ речѐ къ немꙋ: почто̀ сожго́ша рабы̀ твои́ ча́сть мою̀ сѡгне́мъ;

лв. И̑ речѐ а҃вессалѡ́мъ ко і҃ѡа́вꙋ: сѐ, посыла́хъ къ тебѣ́, глаго́ла: и̑ди сѣ́мѡ, и̑ послю́ тя̀ ко царю̀, глаго́ла: почто̀ прїи́до́хъ и҃з гедсꙋ́ра; лꙋ́чше мѝ бѣ́ бы́ти е҃щѐ та́мѡ: и̑ нн҃ѣ сѐ, лица̀ царе́ва не ви́дѣхъ: а҃ще же е҃сть во мнѣ̀ непра́вда, то̀ ꙋ҃мертви́ ма.

лг. И̑ вни́де і҃ѡа́въ ко царю̀ и̑ возвѣстѝ е҃мꙋ. И̑ призва̀ а҃вессалѡ́мъ, и̑ прїи́де ко царю̀, и̑ поклони́ся е҃мꙋ, и̑ падѐ лице́мъ свои́мъ на зе́млю пред̾ лице́мъ царе́вымъ, и̑ ѡ҃блобыза̀ ца́рь а҃вессалѡ́ма.

ГЛАВА̀ ѳ҃і.

И̑ бы́сть по сі́хъ, и̑ сотворѝ себѣ̀ а҃вессалѡ́мъ *колесни́цы и̑ ко́ни и̑ пятьдеся́тъ мѫ́жъ текꙋ́щихъ пред̾ ни́мъ: *т҃ Ца́рств. а҃: ѳ҃.

в҃. и̑ востава́ше ра́но а҃вессалѡ́мъ, и̑ стоя́ше при са́мѣхъ пꙋ́тей врат̾: и̑ бы́сть всѣ́къ мꙋ́жъ, е҃мꙋ́же бя́ше пра́, прїи́де пред̾ царя̀ на сꙋ́дъ, и̑ возопѝ къ немꙋ а҃вессалѡ́мъ, и̑ глаго́лаше е҃мꙋ: ѿ ко́его гра́да ты̀ е҃си; И̑ речѐ е҃мꙋ мꙋ́жъ: ѿ е҃ди́наго колѣ́нъ і҃и҃левыхъ ра́бъ твои́.

г҃. И̑ речѐ къ немꙋ а҃вессалѡ́мъ: сѐ, словеса̀ твоя̀ бла́га и̑ ꙋ҃дѡбна, *но слꙋ́шающаго нѣ́сть тѝ ѿ цр҃я̀.

*в҃ Ца́рств. и҃: ѳ҃і.

д҃. И̑ речѐ а҃вессалѡ́мъ: кто́ ма постави́тъ сꙋ́дїю на землѝ, и̑ ко мнѣ̀ прїи́детъ всѣ́къ мꙋ́жъ и҃мѣ́й прю̀ и̑ сꙋ́дъ, и̑ ѡ҃правда́ю е҃гѡ;

е҃. И̑ бы́сть е҃гда̀ приближа́шеся мꙋ́жъ поклони́тися е҃мꙋ, и̑ простира́ше рꙋ́кꙋ свою́, и̑ прїима́ше е҃гѡ, и̑ цѣлова́ше е҃гѡ.

ѕ҃. И̑ сотворѝ а҃вессалѡ́мъ по глаго́лꙋ семꙋ всемꙋ и҃и҃лю приходя́щымъ на сꙋ́дъ къ царю̀ и̑ привѣ́сѡ́и а҃вессалѡ́мъ сердца̀ сыно́въ и҃и҃левыхъ.

ѕ҃. И̑ бы́сть ѿ конца̀ четы́редесяти лѣ́тъ, и̑ речѐ а҃вессалѡ́мъ ко сѡ́тцꙋ своемꙋ: пойдꙋ̀ нн҃ѣ̀ и̑ воздам̾ ѡ҃бѣ́ты моя̀, а҃ще ѡ҃бѣщя́хъ гдⷭ҃ꙋ̀ въ хеврѡ́нѣ:

и҃. занѐ ѡ҃бѣ́тъ ѡ҃бѣщя̀ ра́бъ твои́, е҃гда̀ жи́хъ въ *гедсꙋ́рѣ сꙋ́рі́стѣмъ, глаго́ла: а҃ще возвраща́я возврати́тъ мя̀ гдⷭ҃ь во і҃ерли́мъ, и̑ послꙋ́жꙋ гдⷭ҃ꙋ.

*в҃ Ца́рств. г҃: г҃.

і҃. И̑ речѐ е҃мꙋ царь: и̑ди съ ми́ромъ. И̑ воста́въ и̑де въ хеврѡ́нъ.

і҃а. *И̑ посла̀ а҃вессалѡ́мъ соглада́таи во всѣ́ колѣ́на і҃и҃лева, глаго́ла: е҃гда̀ ꙋ҃слы-

шите бы гласъ трубы рожаны, и рцыте: воцарисѧ царь авессалѡмъ въ хевронѣ.
*Римлян. гі: в.

аі. И идоша со авессалѡмомъ двѣсти мужей ѿ іерлима позвани: и ндахѫ въ простотѣ своей, и не разумѣша всѣкагѡ глагола.

бі. И посла авессалѡмъ, и призва *ахїтофела галамонїискаго, совѣтника давидова, ѿ града егѡ гѡлама, егда жраше жертвы. И бысть сматеніе крѣпко: и людій множество идѫщихъ со авессалѡмомъ.
*в Царств. зі: кг. кг: ад. а Параліпом. кз: лг.

гі. И прїиде вѣстникъ къ давидѹ, глагола: бысть сердце мужей їилевыхъ со авессалѡмомъ.

ді. И рече давидъ всѣмъ ѿтрокѡмъ своимъ сѫщымъ съ нимъ во іерлимѣ: востаните, и бѣжимъ, *якѡ нѣсть намъ спасенїа ѿ лица авессалѡмля: ѹскорите итн, да не ѹскоритъ и возметъ насъ, и наведетъ на насъ злобу, и иззіетъ градъ ѿстрїемъ меча. *Ѱал. г: а.

ѣі. И рѣша ѿтроцы царевы къ царю: вса елика заповѣсть господь нашъ царь, се, мы ѿтроцы твои.

зі. И изыде царь и весь домъ егѡ ногами своими, *и ѡстави царь десять женъ подложницъ своихъ хранити домъ.
*в Царств. зі: ка.

зі. И изыде царь и весь ѿтроцы егѡ пѣши и сташа въ домѣ сѫщемъ далече:

ні. и весь ѿтроцы егѡ ѿ своюѧ страны егѡ идахѫ, и весь *хелеѳеи и весь фелеѳеи и весь геѳеи, шесть сѿтъ мужей шедше пѣши ѿ геѳа предидахѫ предъ лицемъ царевымъ.
*в Царств. н: ні. а Параліпом. ні: зі.

ѳі. И рече царь ко ѣѳѳею *геѳеянѹ: почто и ты идеши съ намъ; возвратисѧ и живи съ царемъ, якѡ чѹждь есн ты, и якѡ преселилсѧ есн ты ѿ мѣста твоегѡ: *в Царств. ні: в.

к. аще вчера пришелъ есн, и днесь ли подвигнѹ тѧ итн съ нами; и азъ идѹ, аможе пойдѹ: йди и возвратисѧ, и возврати братїю твою съ тобою, и гдь да сотворитъ съ тобою мтть и истинѹ.

ка. И ѿвѣщаѧ ѣѳѳей къ царю и рече: живъ гдь, и живъ господинъ мой царь, *якѡ на мѣстѣ, идѣже бѹдетъ господинъ мой царь, или въ смерти, или въ животѣ, тамѡ бѹдетъ рабъ твой. *Рѹѳ. а: бі.

кв. И рече царь ко ѣѳѳею: гради, и прейди со мною. И прейде ѣѳѳей геѳеянъ и царь и всн ѿтроцы егѡ и весь народъ йже съ нимъ.

кг. И вса земла плакашесѧ гласомъ великимъ. И всн людіе прехождахѫ *по потокѹ кедрскѹ, и царь прейде чрезъ потокъ кедрскій, и всн людіе и царь йдахѫ къ лицѹ пѹти пѹстыннагѡ.
*г Царств. в: лз. Іерем. ла: м. Іѡан. ні: а.

кд. И се, и садокъ іерей и всн левіти съ нимъ, носаіе кївотъ завѣта гдна ѿ ведара: и поставиша кївотъ бжій: и *авіаѳаръ взыде, дондеже престаша всн людіе исходити изъ града.
*а Царств. кв: к. л: з.

кѣ. И рече царь къ садокѹ: возвратн кївотъ бжій во градъ, и да станетъ на мѣстѣ своемъ: *аще ѡбрящѹ благъ предъ ѿчима гднима, и возвратитъ мѧ, и †покажетъ мн его и лѣпотѹ егѡ: *в Царств. бі: ві. †Ѱал. мв: ѣ.

кѕ. и аще такѡ речетъ: не благоволихъ въ тебѣ: се, азъ ѣсмь, *да сотворитъ мн по благомѹ предъ ѿчима своима. *в Царств. ї: ві. Матѳ. ѕ: ї. ѳѣан. ка: ді.

кз. И рече царь садокѹ іерею: видите, ты возвращлешисѧ во градъ съ миромъ и ахїмаасъ сынъ твой и іѡнаѳанъ сынъ авіаѳаровъ, два сыны вашн съ вами:

кн. *видите, азъ вселаюсѧ во аравѡѳѣ пѹстынный, дондеже прїидетъ мн слово ѿ васъ, еже возвѣстити мн.
*д Царств. кѣ: ѣ. в Царств. зі: бі.

к҃ѳ. И возвратѝ садѡ́къ и а҆вїа́ѳара кївѡ́тъ бж҃ій во і҆ерли́мъ, и сѣ́де та́мѡ.

л҃. *И давíдъ восхождáше восходо́мъ на го́рꙋ є҆леѡнскꙋю восходѧ́ и плáчася, т҃и покрывъ главꙋ свою́, и сáми йдáше босы́ма ногáма: и вси́ лю́дїе и҃же съ ни́ми покрыша кі́йждо главꙋ свою́, и восхождáхꙋ восходя́ще и плáчꙋщеся.

*Матѳ. к҃ѕ: л҃, лз҃. є҆вр. є҆: з҃. т҃в Цáрств. д҃і: д҃.

лa. И возвѣстѝша давíдꙋ глаго́люще: *и а҆хїтофе́лъ съ матежни́цѣхъ со а҆вессалю́момъ. И рече́ давíдъ: разрꙋшѝ совѣ́тъ а҆хїтофе́левъ, гд҃и, бж҃е мо́й.

*в Цáрств. ѕ1: к҃г.

лв. И бѣ́ давíдъ градо́мъ да́же до рю́са, йдѣ́же поклони́ся бг҃ꙋ. И сѣ́, на срѣ́тенїе є҆мꙋ (йзы́де) хꙋсі́й пе́рвый дрꙋго́мъ давíдовъ, растерза́въ рі́зы свои́, и пе́рсть на главѣ́ є҆гѡ́.

лг. И рече́ є҆мꙋ давíдъ: а҆́ще по́йдеши со мно́ю, и бꙋдеши мі́ въ тя́гость:

лд. а҆́ще же возвратѝшися во гра́дъ и рече́ши а҆вессалю́мꙋ: мнꙋ́ша бра́тїа твоя́, и цáрь за мно́ю мнѧ́ сѡ́тецъ твóй, и нн҃ѣ ра́въ твóй е҆́смь, царю́, пощади́ ма жи́ва бы́ти: ра́въ бѣ́хъ сѡ́тца твоегѡ́ тогда́ и досе́лѣ, нн҃ѣ же а҆́зъ твóй ра́въ: *и разрꙋшѝ ми совѣ́тъ а҆хїтофе́левъ:

*в Цáрств. з҃і: з҃. лѳк. а҆: на.

лѕ. и сѣ́, съ тобо́ю та́мѡ садѡ́къ и а҆вїа́ѳаръ і҆ере́е: и бꙋдетъ всѧ́къ глаго́лъ, є҆гóже оу҃слы́шиши и҆́з оу҃стъ цáрскихъ, и ска́жеши садѡ́кꙋ и а҆вїа́ѳарꙋ і҆ере́емъ:

л҃ѕ. сѣ́, та́мѡ съ ни́ми два́ сы́на и҆́хъ, а҆хїма́асъ сы́нъ садѡ́ковъ и і҆ѡна́ѳанъ сы́нъ а҆вїа́ѳаровъ: и послѝте рꙋко́ю и҆́хъ ко мнѣ́ всѧ́къ глаго́лъ, є҆гóже а҆́ще оу҃слы́шите.

лз҃. *И вни́де хꙋсі́й дрꙋго́мъ давíдовъ во гра́дъ, и а҆вессалю́мъ тогда́ вхождáше во і҆ерли́мъ.*в Цáрств. ѕ1: ѕ1. а҆ Паралі́пом. к҃з: л҃г.

Глава́ ѕ1.

И давíдъ прéйде мáло что҃ ѿ рю́са, и сѣ́, *сі́ва сѡ́трокъ мемфі́восѳе́овъ съ сѣдлáми, и на ни́хъ дв҃ѣсти хлѣ́бовъ, и сто́ гро́здій, и сто́ фі́никовъ, и мѣ́хъ ві́на. *в Цáрств. д҃: в҃. д҃і: з҃.

к҃. И рече́ цáрь къ сі́вѣ: что҃ сі́а тебѣ́; И рече́ сі́ва: сѡ́лма на гнáжденїе до́мꙋ царе́вꙋ, а҆ хлѣ́бы и фі́ники на снѣдéніе сѡ́трокꙋ́мъ, и ві́но пи́ти ѡ҆слабѣ́вшымъ въ пꙋсты́ни.

к҃г. И рече́ цáрь: *и гдѣ́ сы́нъ господи́на твоегѡ́; И рече́ сі́ва ко царю́: сѣ́, сѣ́дитъ во і҆ерли́мѣ, гл҃ша рече́: днéсь возвратя́тъ мнѣ́ вéсь до́мъ і҆и́левъ цáрство сѡ́тца моегѡ́. *в Цáрств. д҃і: к҃ѕ.

к҃д. *И рече́ цáрь къ сі́вѣ: сѣ́, тебѣ́ всѧ́ є҆ли́ка сꙋ́ть мемфі́восѳе́ова. И рече́ сі́ва поклони́вся: да ѡ҆бря́щꙋ благода́ть пред҃ сѡ́чима твои́ма, господи́ мо́й царю́.

*в Цáрств. д҃і: к҃д.

кe. И прїи́де давíдъ цáрь *до ва҆ѳарі́ма, и сѣ́, ѿтꙋ́дꙋ мꙋ́жъ и҆сходя́ше ѿ ро́да до́мꙋ саꙋ́ла, и҆́мя же є҆мꙋ семе́й сы́нъ гира́нь: и҆́зыде же и҆сходя́ т҃и проклина́ше *в Цáрств. т҃: ѕ1. т҃в Цáрств. д҃і: ѕ1.

т҃ Цáрств. в҃: и.

ѕ. и ка́менїемъ мета́ше на давíда и на всѣ́ сѡ́троки царя́ давíда: и вси́ лю́дїе и вси́ си́льніи ѡ҆десну́ю и ѡ҆шꙋю́ царя́ бя́хꙋ.

з҃. И та́кѡ рече́ семе́й проклина́я є҆гѡ́: и҆́зыди, и҆́зыди, *мꙋ́жꙋ кровéй и мꙋ́жꙋ беззако́нный: *Ѱал. е҃: з҃.

и. возврати́ на тя́ гдь всѣ́ крꙋвь до́мꙋ саꙋ́ла, понéже воцарѝлся є҆сі́ вмѣ́сто є҆гѡ́: и дадѐ гдь цáрство въ рꙋцѣ́ а҆вессалю́ма сы́на твоегѡ́: и сѣ́, ты́ въ слóвѣ твоéй, гл҃ша мꙋ́жъ кровéй ты́.

и҃. И рече́ а҆вéсса сы́нъ сарꙋи́нъ ко царю́: *почто҃ проклина́етъ пе́съ ꙋ҆мéршїй сéй господи́на моегѡ́ царя́; нн҃ѣ пойдꙋ́, и ѿнмꙋ́ главꙋ́ є҆гѡ́.

*в Цáрств. д҃і: к҃а.

і. Й рече́ цр҃ь ко а҃вес҃с҃ѣ: что̀ мнѣ̀ и҆ ва́мъ, сы́нове сарв҃ины; ѡ҆ста́вите его́, *и҆ та́кw да проклина́етъ, та́кw гдⷭ҇ь рече́ е҆мꙋ̀ проклина́ти дави́да: и҆ кто̀ рече́тъ: почто̀ сотвори́лъ е҆сѝ та́кw;

*і҃ов. ѕ҃: ѕ҃.

аі. Й рече́ дави́дъ ко а҃вес҃с҃ѣ и҆ ко всѣ́мъ сꙋ́токꙋ́мъ свои́мъ: сѐ, сы́нъ мо́й и҆зше́дый и҆з чре́ва моегѡ̀ и҆щетъ дꙋшꙋ̀ мою́, а҆ кольмі́ па́че *сы́нъ і҃емі҃ни́евъ: †ѡ҆ста́вите его̀ проклина́ти мѧ, та́кw рече́ е҆мꙋ̀ гдⷭ҇ь: *в҃ Цр҃ств. ді: ѕ҃.

†Ѝсх҃од. кв҃: кн.

ві. *не́гли при́зритъ гдⷭ҇ь на смире́нїе мое́, и҆ возврати́тъ мѝ бл҃га́я вмѣ́сто кля́твы его́ ѡ҆ дне́шнiй де́нь.

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: кѕ҃.

гі. *Й и҆до́ше дави́дъ и҆ вси́ мꙋ́жіе его́ пꙋте́мъ: а҆ семе́й и҆до́ше со страны́ горы́ бли҃з его́ и҆дꙋ́й и҆ проклина́ше, и҆ ка́менїемъ мещѧ́ со страны́ его́, и҆ пе́рстїю сы́паше. *г҃ Цр҃ств. ѕ҃: і҃.

ді. Й прїи́де цр҃ь и҆ вси́ лю́дїе и҆́же съ ни́мъ ѹ҆тр҃ꙋжде́ни, и҆ препочи́ша тꙋ́.

ѕі. А҆вессалѡ́мъ же и҆ вси́ мꙋ́жіе і҆и҃левы внидо́ша во і҆ерли́мъ, и҆ а҆хїтофе́лъ съ ни́мъ.

ѕі. Й бы́сть е҆гда́ *прїи́де хꙋсі́й пе́рвый дрꙋ́гъ дави́довъ ко а҃вессалѡ́мꙋ: и҆ рече́ хꙋсі́й ко а҃вессалѡ́мꙋ: да живе́тъ цр҃ь. *к҃ Цр҃ств. ѕ҃: лз.

зі. Й рече́ а҃вессалѡ́мъ къ хꙋсі́ю: сі́а ли́лость твоя́ со дрꙋ́гомъ твои́мъ; почто̀ не ѿше́лъ е҆сѝ со дрꙋ́гомъ твои́мъ;

ѝі. Й рече́ хꙋсі́й ко а҃вессалѡ́мꙋ: нѝ, но ѕ҃ле́дъ (и҆дꙋ́), его́же и҆збра́ гдⷭ҇ь и҆ лю́дїе сі́и и҆ вси́ мꙋ́жіе і҆и҃левы, тогѡ̀ е҆́смь, и҆ съ т҃е́мъ бꙋдꙋ́:

дѳ. и҆ второ́е, коли́ а҃зъ порабо́таю; не пред҃ сы́номъ ли его́; ꙗ҆коже рабо́тахъ пред҃ сотце́мъ твои́мъ, та́кw бꙋдꙋ́ и҆ пред҃ тобо́ю.

к҃. Й рече́ а҃вессалѡ́мъ ко а҆хїтофе́лꙋ: дади́те себѣ̀ сове́тъ, что̀ сотвори́мъ;

ка. Й рече́ а҆хїтофе́лъ ко а҃вессалѡ́мꙋ: вни́ди къ подло́жницамъ сѡ́тцꙋ твоегѡ̀, *ꙗ҆же ѡ҆ста́би стрещи́ до́мъ свой, и҆ ꙋ҆слы́шатъ вси҆ і҆и҃ла́не, ꙗ҆ко пограми́лъ е҆сѝ сѡ́тцꙋ твоего́, и҆ возмо́гутъ рꙋ́ки всѣ́хъ сꙋ́щихъ съ тобо́ю.

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: ѕ҃.

кв. *Й поста́вишл а҃вессалѡ́мꙋ шатёръ на пала́тѣ, и҆ вни́де а҃вессалѡ́мъ къ подло́жницамъ сѡ́тцꙋ своегѡ̀ пред҃ сы́ны всѣ́хъ і҆и҃ла́нъ. *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: аі.

кг. Й сове́тъ а҆хїтофе́левъ, его́же сове́щеваше во дни́ пе́рвыя, и҆́мже ѻ҆бра́зомъ вопроси́лъ бы кто́ бга̀ ѡ҆ словесѝ, *та́кw всѧ́къ сове́тъ а҆хїтофе́левъ, и҆ и҆́же дави́дꙋ, и҆ и҆́же а҃вессалѡ́мꙋ.

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: ла.

Глава ѕі.

Й рече́ а҆хїтофе́лъ ко а҃вессалѡ́мꙋ: и҆зберꙋ̀ нн҃ѣ себѣ̀ двана́десать тысѧщъ мꙋ́жей и҆ воста́нꙋ, *и҆ пожене́ вслѣ́дъ дави́да но́щїю, *ѱал. нд҃: д.

к҃. *и҆ найдꙋ̀ на него́, и҆ то́й ꙋ҆тр҃ꙋжде́нъ и҆ ѡ҆слабле́нъ рꙋ́ками, и҆ ꙋ҆стра́шꙋ его́, и҆ поб҃ѣ́гнꙋтъ вси́ лю́дїе и҆́же съ ни́мъ, и҆ ꙋ҆бі́ю царя̀ є҆ди́наго: *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: ді.

г҃. и҆ возвращꙋ̀ вся̀ лю́ди къ тебѣ̀, и҆́мже ѻ҆бразомъ ѡ҆браща́ется нев҃е́ста къ мꙋ́жеви своемꙋ́: ты́ бо то́кмw дꙋшꙋ̀ є҆ди́нагw мꙋ́жа и҆щеши́, всѣ́мъ же лю́демъ бꙋдетъ ми́ръ.

д҃. Й ꙋ҆го́дно сло́во бы́сть пред҃ сы́ны а҃вессалѡ́млими и҆ пред҃ сы́ны всѣ́хъ старѣ́йшинъ і҆и҃левы́хъ.

е҃. Й рече́ а҃вессалѡ́мъ: призови́те же и҆ хꙋсі́а а҆рахі́нина, и҆ ꙋ҆слы́шимъ что̀ и҆з ꙋ҆стъ его́.

ѕ҃. Й вни́де хꙋсі́й ко а҃вессалѡ́мꙋ, и҆ рече́ а҃вессалѡ́мъ къ нему́, глаго́ла: по глаго́лꙋ семꙋ́ глаго́ла а҆хїтофе́лъ: сотвори́мъ ли по словесѝ его́; а҆́ще же нѝ, ты глаго́ли.

з҃. *Й рече́ хꙋсі́й ко а҃вессалѡ́мꙋ: не бла́гъ сове́тъ сі́й, его́же сове́ща а҆хїтофе́лъ є҆ди́ною сі́е. *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: лд.

и҃. Й рече́ хꙋсі́й: ты́ вѣ́си сѡ́тца

твоего̀ и мужéй егѡ̀, ꙗ҆кѡ сильни сѹть сѣлѡ̀, и гнѣвливи дꙋшáми своúми, ꙗ҆кѡ медвѣдица чáдъ лишéнаа на селѣ, и ꙗ҆кн вéпрь свирѣпый на пóли: и ѻ҆тéцъ твóй мужъ корéцъ, и не дáстъ почúти людéмъ:

ѳ҃. *сé бо, тóй нн҃ѣ скрúсѧ на нѣкоторѣмъ хóлмѣ илн̀ на нѣкоторѣмъ мѣстѣ: и бꙋдетъ внегдá напáсти на нúхъ въ начáлѣ, и ѹ҆слы́шитъ слꙋшáй, и речéтъ: бы́сть сокрꙋшéніе въ людéхъ ꙗ҆же за ꙗ҆вессалѡ́мли: *сѵд. ѕ: в҃.

і҃. и тóй сы́нъ сúлы, ѥ҆мꙋ́же сéрдце ꙗ҆кѡже сéрдце львꙋ́ тáщω ѥ҆стáетъ: понéже вѣ́сть вéсь і҃иль, ꙗ҆кѡ сúленъ ѻ҆тéцъ твóй, и сы́нове сúлы вси҃ ꙗ҆же съ нúмъ:

ꙗ҆і҃. тáкѡ совѣ́тꙋа а҃зъ ѹ҆совѣ́товахъ, и собирáлся соберéтсѧ къ тебѣ́ вéсь і҃иль ѿ дáна и до вирсавúи, ꙗ҆кн пескóкъ ꙗ҆же при мóри во мнóжествѣ, и лицѣ́ твоѐ ꙗ҆дꙋ́щее посредѣ́ нхъ:

кѳ҃. и прiи́деліх къ немꙋ́ на ѥ҆дúно мѣ́сто, ꙗ҆дѣ́же ѡ҆брáщеліх ѥ҆гѡ̀ тáмш, и ѡ҆полчúмсѧ на негѡ̀, ꙗ҆кѡже спáдлетъ роса̀ на зе́млю, и не ѡ҆стáвнмъ въ нéмъ и въ мꙋжéхъ ѥ҆гѡ̀ ꙗ҆же съ нúмъ нн҃ ѥ҆дúнагѡ:

гі҃. и ꙗ҆ще во грáдъ соберꙋ́тсѧ, и бо́зметъ вéсь і҃иль ко грáдꙋ томꙋ́ ꙋ҆жы́, и соблечéмъ ѥ҆гѡ̀ въ потóкъ, дóндеже не ѡ҆стáнетсѧ тáмш ниже́ кáмень.

ді҃. И речѐ ꙗ҆вессалѡ́мъ и вси҃ мꙋжїе і҃илтестїи́н: благъ совѣ́тъ хꙋсі́а ꙗ҆рахі́нна пáче совѣ́та ꙗ҆хїтофе́лева. *И гдⷭ҇ь заповѣ́да разорúти совѣ́тъ ꙗ҆хїтофе́левъ благíй, ꙗ҆кѡ да наведе́тъ гдⷭ҇ь на ꙗ҆вессалѡ́ма зл҃а всѧ́.

*в҃ Цáрств. ѥ҆і: ла҃. і҃шв. ѥ҆: гі҃. ѱал. лв҃: і҃.

ѳі҃. И речѐ хꙋсúй ꙗ҆рахі́нъ ко садѡ́кꙋ и ꙗ҆вїаѳа́рꙋ іереéліх: та́кѡ и та́кѡ совѣ́това ꙗ҆хїтофе́лъ ꙗ҆вессалѡ́мꙋ и старѣ́йшинамъ і҃илéвымъ: и а҃зъ та́кѡ и та́кѡ совѣ́товахъ:

ѕ҃і. и нн҃ѣ послúте скóрш и возвѣстúте дави́дꙋ, глаго́люще: не пребꙋ́ди но́щь сію̀ во ꙗ҆равѡ́дѣ пꙋ́стынн, но пойтѝ потщúсѧ, да не ка́кш пожéртъ бꙋ́детъ цáрь и вси҃ людїе́ ꙗ҆же съ нúмъ.

ѕ҃і. *И і҃шнаѳа́нъ и ꙗ҆хїмаа́съ стоя́ста на студе́нцѣ рогúли, и и҃де рабы́ня и повѣ́да ймꙋ: и тíи и҃до́ста и возвѣстúста давúдꙋ царю̀, ꙗ҆кѡ не могóста ꙗ҆вúтисѧ ѥ҆́же кнúти ко грáдъ.

*в҃ Цáрств. ѥ҆і: кѕ҃.

ѳі҃. И кúдѣ ꙗ҆хъ ѻ҆строчúнъ и повѣ́да ꙗ҆вессалѡ́мꙋ. И и҃до́ста ѻ҆ба̀ скóрш и прiи́ндо́ста въ до́мъ мꙋ́жа въ ваврíимъ: и томꙋ́ ро́въ на дворѣ́, и снидо́ста та́мш.

ѳ҃і. И *взѧ̀ жена̀, и положѝ покро́въ на ѹ҆стїи́ ро́ва, и сꙋшѝ на нéмъ ꙗ҆рафѡ́дъ [1], и не познáся глаго́лъ.

*і҃нѕ҃с. Nav. в҃: д҃.

к҃. И прiи́ндо́ша ѻ҆строцы ꙗ҆вессалѡ́мли къ женѣ́ въ до́мъ и рѣ́ша: гдѣ́ ꙗ҆хїмаа́съ и і҃шнаѳа́нъ; И речѐ и҃мъ жена̀: прендо́ста вмаа́лѣ во́ду. И и҃скáша, и не ѡ҆брѣто́ша, и возвратúшася во і҃ерли́мъ.

кѧ. Бы́сть же по ѡ҆шéствїи ꙗ҆хъ, и и҃злѣзо́ста и҃з ро́ва, и и҃до́ста, *и возвѣстúста давúдꙋ царю̀ и глаго́ласта ѥ҆мꙋ́: востáните, и прейдúте скóрш во́ду, ꙗ҆кѡ сúце совѣ́щꙋа на вы̀ ꙗ҆хїтофе́лъ.

*в҃ Цáрств. ѥ҆і: кн҃.

кв҃. И востá давúдъ и вси҃ людїе́ ꙗ҆же съ нúмъ и прендо́ша і҃ѡрда́нъ до свѣ́та завтра, и ни ѥ҆дúнъ не ѡ҆стá, ꙗ҆же бы не прешéлъ і҃ѡрда́на.

кг҃. И ꙗ҆хїтофе́лъ вúдѣ, ꙗ҆кѡ не сбы́стсѧ совѣ́тъ ѥ҆гѡ̀, и ѡ҆сѣдла̀ ѻ҆слá своѐ, и востá, и ѿи́де въ до́мъ свóй, *во грáдъ свóй: и заповѣ́да до́мꙋ своемꙋ́, и ꙋ҆давúся, и ꙋ҆мре, и погребе́нъ бы́сть во гро́бѣ ѻ҆тцá своегѡ̀. *в҃ Цáрств. ѥ҆і: вѳ҃.

кд҃. И давúдъ прéйде въ манаíмъ, ꙗ҆вессалѡ́мъ же прéйде і҃ѡрда́нъ сáмъ и вси҃ мꙋжїе і҃илтестїи́н съ нúмъ.

ке҃. *И ꙗ҆мессáа постáви ꙗ҆вессалѡ́мъ вмѣ́сто і҃ѡáва над̀ сúлою: ꙗ҆мессáй же

[1] сѣмена

сы҃нъ мѫ́жа, є҆мѫ́же и҃ма і҆е҃де́ръ і҆езра́ли҆тинъ, се́й вни́де ко а҆вїге́и дще́ри і҆ессе́иневѣ, сестрѣ́ сарѹ́и ма́тере і҆ѡа́вли.

*Ѕ Ца́рств. ѳ҃: ѓ.

ѕ҃. И҆ ѡ҃полчи́ся а҆вессалѡ́мъ и҃ вре́сь і҃и́ль въ земли҃ галаа́дстѣй.

ѕ҃з. *И҆ бы́сть е҆гда́ вни́де давѝдъ въ манаи́мъ, и҃ ѹ҆е҃вій сы҃нъ нава́совъ ѿ раввафа́да сыно́въ а҃ммѡни́хъ, и҃ махі́ръ сы҃нъ а҃мі҃и́ль и҃же и҃з̾ лодавара́, и҃ верзелли́й галаадѝтинъ и҃з̾ рѡгелли́ма,

*Ѕ Ца́рств. ѳ҃: ла.

ѕ҃и. принесо́ша де́сять посте́ль ѹ҆стро́енныхъ и҃ коно́вокъ де́сять и҃ сосѹ́ды сквдѣ́лны и҃ пшени́цѹ и҃ ячмі́ень и҃ мѹ́кѹ и҃ пшено҃ и҃ бо́бъ и҃ соче́вицѹ

ѕ҃ѳ. *и҃ ме́дъ и҃ ма́сло и҃ ѻ҃вцы и҃ сы́ры кра́вїа, и҃ принесо́ша давѝдѹ и҃ лю́демъ и҃же съ ни́мъ а҃́сти: бы́ша бо лю́дїе гла́дни и҃ ѹ҆тр҃ждени́ и҃ жа́ждни въ пⷭты́ни. *Ѕ Ца́рств. ѕ҃: ѕ҃.

Глава҃ ѝ.

И҃ согла́да давѝдъ вⷭѣ́хъ люді́й сѹ́щихъ съ ни́мъ, и҃ поста́ви над̾ ни́ми тысѧщена́ча́лники и҃ со́тники.

ѕ҃. И҃ посла́ давѝдъ тре́тїю ча́сть люді́й под̾ рѹ́кою і҆ѡа́влею и҃ тре́тїю ча́сть под̾ рѹ́кою *а҆вѣ́ссы сы́на сарѹ́ина бра́та і҆ѡа́вла, и҃ тре́тїю ча́сть под̾ рѹ́кою ҂е҃ѳе́а ге҃ѳе́нна, и҃ рече҃ давѝдъ къ лю́демъ: ше́дъ и҃зы́дѹ и҃ а҃́зъ съ ва́ми.

*Ѕ Ца́рств. к҃: ѕ҃. ҂Ѕ Ца́рств. е҃і: ѳ҃і.

ѓ. И҃ рѣ́ша: не и҃зы́ди, *а҃́ще бѣ́гствомъ побѣ́гнемъ, не положа́тъ на на́съ се́рдца: и҃ а҃́ще ѹ҆мре́мъ по́лъ на́съ, не положа́тъ на на́съ се́рдца, ҂поне́же тыѝ а҃́ки мы́ де́сять тысѧщъ: и҃ нн҃ѣ лу́чше, а҃́ще ѿста́неши во гра́дѣ на по́мощь на́мъ. *Ѕ Ца́рств. ка҃: ѕ҃і. ҂Ѕ Ца́рств. и҃і: ѕ҃. Сі҃ра́х. мѕ҃: ѕ҃.

ѳ҃. И҃ рече҃ и҃мъ ца́рь: е҃́же ѹ҆го́дно пред̾ ѻ҃чи́ма ва́шима, сотворю́. И҃ ста҃ ца́рь при врата́хъ: и҃ вси҃ лю́дїе и҃схожда́хѹ ста́ми и҃ тысѧщами.

е҃. И҃ заповѣ́да ца́рь і҆ѡа́вѹ и҃ а҆вѣ́ссѣ и҃ є҆ѳе́евни, глаго́ла: пощади́те ми҃ ѻ҃тро́ка а҆вессалѡ́ма. И҃ вси҃ лю́дїе слы́шаша заповѣ́дающа царя҃ всѣ́мъ кнзе́мъ ѡ҃ а҆вессалѡ́мѣ.

ѕ҃. И҃ и҃зыдо́ша вси҃ лю́дїе въ дⷭвра́вѹ сопроти́въ і҃и́лю: и҃ бы́сть бра́нь въ дⷭвра́вѣ е҆фре́млн.

з҃. И҃ паде́ша та́мѡ лю́дїе і҃и́левы пред̾ ѻ҃тро́ки давѝдовыми, и҃ бы́сть сокрⷭше́нїе вели́ко въ то́й де́нь, а҃́кѡ два́десять тысѧщъ мⷭже́й.

и҃. И҃ бы́сть та́мѡ бра́нь разсы́пана по лицꙋ̀ всеа҃ земли҃: и҃ ѹ҆мно́жи дⷭвра́ва пожда́ти люді́й, па́че не́же и҃́хъ пожде҃ ме́чь въ то́й де́нь.

ѳ҃. И҃ наб҃ѣ́жа а҆вессалѡ́мъ на ѻ҃тро́ки давѝдовы: а҆вессалѡ́мъ же бѣ҃ сѣ́дяй на мскѣ́ свое́мъ, и҃ ббѣ́жа (съ ни́мъ) ме́скъ въ ча́щꙋ дⷭва вели́каго, *и҃ ѡ҃бви́ласѧ власы́ главы҃ е҃гѡ҃ на дⷭвѣ́, и҃ пови́сѣ между̀ не́бомъ и҃ землє́ю, ме́скъ же под̾ ни́мъ про́йде. *Ѕ Ца́рств. ѳ҃: ѕ҃.

і҃. И҃ ви́дѣ мⷭжъ е҆ди́нъ и҃ возвѣсти҃ і҆ѡа́вѹ, и҃ рече҃: се҃, ви́дѣхъ ви́сѧща а҆вессалѡ́ма на дⷭвѣ́.

а҃і. И҃ рече҃ і҆ѡа́въ мⷭжꙋ̀ возвѣсти́вшемꙋ̀ е҃мꙋ̀: а҃́ще ви́дѣлъ е҆сѝ, почто҃ не ѹ҆би́лъ е҆сѝ е҆го҃ та́мѡ на зе́млю; и҃ а҃́зъ да́лъ бы́хъ тебѣ́ патьдеса́тъ сі҃кль сребра҃ и҃ по́съ е҆ди́нъ.

в҃і. И҃ рече҃ мⷭжъ і҆ѡа́въ: а҃́ще ты҃ вложи́ши въ рⷣцѣ́ мои҃ и҃ тысѧщꙋ̀ сі҃кль сребра҃, то҃ не возложꙋ̀ рⷣки́ моеа҃ на сы́на царе́ва, а҃́кѡ при ѹ҆ше́сѣхъ на́шихъ заповѣ́да царь тебѣ́ и҃ а҆вессѣ́ и҃ є҆ѳе́евни, глаго́ла: соблюди́те ми҃ ѻ҃тро́ча а҆вессалѡ́ма,

г҃і. не сотвори́ти дⷭши҃ е҃гѡ҃ непра́вды: и҃ всѣ́ко сло́во не ѹ҆ста́ится пред̾ царе́мъ, ты҃ же стои́ши сопроти́внѡ.

д҃і. И҃ рече҃ і҆ѡа́въ: сі҃е а҃́зъ начнꙋ̀, не та́кѡ пребꙋ́дꙋ пред̾ тобо́ю. И҃ взе҃ і҆ѡа́въ три҃ стрѣ́лы въ рⷣцѣ́ свои҃, и҃ вонзе҃ а҃ въ се́рдце а҆вессалѡ́мꙋ. И҃ е҆ще҃ е҃мꙋ̀ жи́вꙋ сꙋ́щꙋ на дⷭвѣ́,

ѳ҃і. И ѡбстꙋпи́ша де́сать ст҃рошкъ носа́щіи сѻрꙋ́жіе і҃ша́вле, и поразѝша а҃вессалѡ́ма, и ѹ҃мертвѝша є҃гѡ.

ѳ҃і. И вострꙋбѝ і҃ша́въ трꙋбо́ю ро́жаною, и возвратѝшасѧ лю́діе. не гна́ти вслѣ́дъ і҃ѷла, ꙗ҆кѡ ꙗ҆да́ше і҃ша́въ люді́й.

ѳ҃і. И взѧ́ і҃ша́въ а҃вессалѡ́ма, и вве́рже є҃гѡ въ про́пасть вели́кꙋ въ дꙋбра́вѣ, *и складе́ над҃ ни́мъ кꙋ́пꙋ ка́менїа вели́кꙋ зѣлѡ̀. И вси і҃ѷлтане вѣжа́ша кі́йждо въ селе́нїа своѧ̀. *Інс. Нав. ѕ҃: ѳ҃ѕ.

ѵ҃. А҃вессалѡ́мъ же є҃щѐ жи́въ сы́й, взѧ̀ и поста́ви себѣ̀ сто́лпъ *во ю҆до́ли ца́рствѣй, рече́ бо, ꙗ҆кѡ нѣ́сть мі҃ сы́на на па́мать и҃мене моегѡ̀: и нарече́ сто́лпъ и҃менемъ свои́мъ и нарече́ є҃гѡ рꙋ́ка а҃вессалѡ́мля, да́же до днє́шнягѡ днѐ. *Быт. л҃і: ѕ҃і. ꙗ҆ѣ Цар҃ств. в҃і: ѳ҃ѕ.

к҃а. И *а҃хі́маасъ сы́нъ садѡ́ковъ рече́ ко і҃ша́вꙋ: потекꙋ́ нꙋ́нѣ и возвѣщꙋ́ царю́, ꙗ҆кѡ сꙋдѝ є́мꙋ гдь҃ ѿ рꙋкі́ врагѡ́въ є҃гѡ. *а҃ Парали́пом. ѕ҃: и҃.

к҃. И рече́ є́мꙋ і҃ша́въ: нѣ́си мꙋ́жъ ты́ возвѣща́й бла́го днє́сь, но возвѣстѝши въ де́нь дрꙋгі́й: въ днє́шнїй же де́нь не добро́ возвѣще́нїе, поне́же сы́нъ царе́въ ꙋ҆мре.

к҃а. И рече́ і҃ша́въ хꙋсі́ю: ше́дъ повѣ́жь царю́ є҆ли́ка ви́дѣлъ є҆сѝ. И поклони́сѧ хꙋсі́й і҃ша́вꙋ и ѿи́де.

к҃в. И приложѝ є҃щѐ а҃хі́маасъ сы́нъ садѡ́ковъ и рече́ ко і҃ша́вꙋ: что́ бꙋ́детъ, а҆́ще и а҃зъ текꙋ́ вслѣ́дъ хꙋсі́а; И рече́ і҃ша́въ: почто́ ты́ хо́щеши тещѝ, сы́не мо́й; гради́, нѣ́сть тебѣ̀ возвѣще́нїе въ по́льзꙋ и҆дꙋ́щемꙋ.

к҃г. И рече́ а҃хі́маасъ: что́ бо а҆́ще потекꙋ́; И рече́ є́мꙋ і҃ша́въ: тецы́. И вѣжа́ше а҃хі́маасъ пꙋтє́мъ ра́внымъ и предвари́ хꙋсі́а.

к҃д. Дави́дъ же сѣда́ше посредѣ̀ двою́ врато́въ. И ѩ҆зы́де стра́жъ на кро́въ врато́въ ко стѣнѣ́, и воздви́же о҃чи свои́, и ви́дѣ, и сѐ, мꙋ́жъ теки́й є҆ди́нъ пред҃ ни́мъ.

к҃е. И возопѝ стра́жъ и сказа̀ ца-
рєви. И рече́ ца́рь: а҆́ще є҆ди́нъ є́сть, бла́го возвѣще́нїе во ꙋ҆стѣ́хъ є҃гѡ. И ѩ҆да́ше ѩ҆дый и приближа́сѧ.

к҃ѕ. И ви́дѣ стра́жъ мꙋ́жа дрꙋга́го текꙋ́ща, и возопѝ къ две́ремъ и рече́: сѐ, мꙋ́жъ и дрꙋгі́й текꙋ́щь є҆ди́нъ. И рече́ ца́рь: и то́й є́сть бла́го возвѣща́й.

к҃з. И рече́ стра́жъ: а҃зъ ви́ждꙋ теченїе пе́рваго, ꙗ҆кѡ теченїе а҃хі́маасѧ сы́на садѡ́кова. И рече́ ца́рь: мꙋ́жъ бла́гъ сі́й, и возвѣ́стіе благо́е прі́идетъ.

к҃и. И возопѝ а҃хі́маасъ и рече́ ко царю́: мі́ръ. И поклони́сѧ царю́ лице́мъ свои́мъ на зе́млю и рече́: бл҃гсвѣ́нъ гдь҃ бг҃ъ твоі́, и҃же затвори́ мꙋ́жей воздвигшихъ рꙋки́ своѧ̀ на господи́на моегѡ̀ царя̀.

к҃ѳ. И рече́ ца́рь: мі́ръ ли ст҃рочи́тъ а҃вессалѡ́мꙋ; И рече́ а҃хі́маасъ: ви́дѣхъ мно́жество вели́ко веселя́щееся, є҃гда̀ ѿпꙋща́ше ра́въ царе́въ і҃ша́въ раба̀ твоегѡ̀, и не разꙋмѣ́хъ что́ та́мѡ.

л҃. И рече́ ца́рь: возвратѝсѧ, и ста́ни зде́. И ше́дъ ста̀ созади́.

л҃а. И сѐ, хꙋсі́й вслѣ́дъ є҃гѡ прі́иде и рече́ царю́: *возвѣща́етсѧ бла́го господи́нꙋ моемꙋ̀ царю́, ꙗ҆кѡ сꙋдѝ тебѣ̀ гдь҃ днє́сь ѿ рꙋкі́ всѣ́хъ востаю́щихъ на тѧ̀. *ѓ Цар҃ств. а҃: м҃в.

л҃в. И рече́ ца́рь къ хꙋсі́ю: мі́ръ ли ст҃рочи́тъ а҃вессалѡ́мꙋ; И рече́ хꙋсі́й: да бꙋ́дꙋтъ, ꙗ҆кѡже ст҃рочи́тъ, врази́ господи́на моегѡ̀ царя̀, и вси є҆ли́цы восста́ша на́нь зло́бою.

л҃г. И смяте́сѧ ца́рь, и ѩ҆зы́де на го́рницꙋ ꙗ҆́же на врато́хъ, и пла́кася: и та́кѡ глаго́лаше, є҃гда̀ пла́каше: сы́не мо́й, а҃вессалѡ́ме, сы́не мо́й, сы́не мо́й, а҃вессалѡ́ме: кто́ да́стъ смє́рть мнѣ вмѣ́сто тебѐ; а҃зъ вмѣ́стѡ тебѐ, а҃вессалѡ́ме, сы́не мо́й, сы́не мо́й, сы́не мо́й а҃вессалѡ́ме.

ГЛАВА҃ ѳ҃і.

И повѣ́даша і҃ша́вꙋ, глаго́люще: сѐ, ца́рь пла́четъ и рыда́етъ ѿ а҃вессалѡ́мѣ.

в. Й бы́сть спасе́нїе въ то́й де́нь въ рыда́нїе всѣ́мъ лю́демъ, оу҃слы́шаша бо лю́дїе въ то́й де́нь, глаго́люще: ꙗ҆́ко печа́ленъ е҆́сть ца́рь ѡ҆ сы́нѣ свое́мъ.

г. Й оу҃кра҆́дошасѧ лю́дїе въ то́й де́нь е҆́же вхо́дити во гра́дъ, ꙗ҆́коже оу҃кра҆да́ютсѧ лю́дїе посрамленнїи́, внегда́ бѣ́гати и҆́мъ на бра́ни.

д. *Й ца́рь покры́ лицѐ свое́: и҆ во́зопи ца́рь гла́сомъ вели́кимъ, глаго́ла: сы́не мо́й, а҆вессалѡ́ме, а҆вессалѡ́ме, сы́не мо́й. *в Цр҃ств. е҃: л҃.

е. Й вни́де і҆ѡа́въ къ царю́ въ до́мъ и҆ рече́: посрами́лъ е҆́сѝ дне́сь ли́ца рабъ твои́хъ всѣ́хъ и҆зе́мшихъ тѧ҆ дне́сь и҆ дш҃ꙋ сыно́въ твои́хъ и҆ дще́рей твои́хъ и҆ дш҃ꙋ жено́въ твои́хъ и҆ подло́жницъ твои́хъ,

ѕ. е҆́же люби́ти ненави́дящыѧ тебѐ и҆ ненавидѣ́ти люба́щыѧ тѧ҆: и҆ ꙗ҆ви́лъ е҆́сѝ дне́сь, ꙗ҆́ко не сѫ́ть тебѣ́ кна́зи, ниже́ сѫ́троцы: но разꙋмѣ́хъ дне́сь, ꙗ҆́ко а҆́ще бы а҆вессалѡ́мъ жи́въ бы́лъ, мы́ вси́ дне́сь ме́ртвы бы́хомъ бы́ли, ꙗ҆́ко тогда́ пра́во бы́ло бы пред҃ сѡ́чи́ма твои́ма:

з. и҆ нн҃ѣ востáвъ и҆́зыди́ и҆ глаго́ли въ сердца́ рабо́въ твои́хъ, ꙗ҆́ко ѡ҆ гдⷭ҇ѣ кла́хсѧ, ꙗ҆́ко а҆́ще не и҆́зыдеши дне́сь, не сѫста́нетъ ни е҆ди́нъ мꙋ́жъ съ тобо́ю въ но́щь сію́: и҆ разꙋмѣ́й въ себѣ́, ꙗ҆́ко зло́ тѝ е҆́сть сіѐ па́че всѣ́хъ зо́лъ, ꙗ҆́же прїи́до́ша на тѧ҆ ѿ ю҆ности твоеѧ҆ до нн҃ѣ.

и. Й вста҆ ца́рь и҆ сѣ́де при две́рехъ. Й возвѣсти́ша всѣ́мъ лю́демъ глаго́люще: сѣ́, ца́рь сѣ́дитъ въ две́рехъ. Й внидо́ша вси́ лю́дїе пред҃ лицѐ царе́во пред҃ две́ри: *мꙋ́жїе же і҆и҃левы бѣ́жа́ша бо селе́нїа своѧ҆. *в Цр҃ств. е҃: л҃.

ѳ. Й прáхсѧ вси́ лю́дїе во всѣ́хъ колѣ́нахъ і҆и҃левы́хъ, глаго́люще: ца́рь дави́дъ и҆́зба́ви ны́ ѿ всѣ́хъ вра́гъ на́шихъ, и҆ сѐ, и҆́зъ на́съ ѿ рⷦки́ и҆ноплеме́нничи, и҆ нн҃ѣ бѣ́жа҆ ѿ земли́ и҆ ѿ ца́рства своегѡ̀ и҆ ѿ а҆вессалѡ́ма:

і. а҆вессалѡ́мъ же, е҆гѡ́же помаза́хомъ над҃ на́ми, оу҃мре на бра́ни: и҆ нн҃ѣ что҆ вы молчи́те, е҆́же возврати́ти цара҆; Й глаго́лъ всегѡ̀ і҆и҃ля прїи́де ко царю́.

ꙗ҃. Й ца́рь дави́дъ посла҆ ко садѡ́кꙋ и҆ ко а҆вїаѳа́рꙋ і҆ереѡ́мъ, глаго́ла: рцы́те старѣ́йшинамъ і҆ꙋдиным҃ъ, глаго́люще: почто҆ бы́сте послѣ́днїи, е҆́же возврати́ти царя҆ въ до́мъ е҆гѡ̀; сло́во же всегѡ̀ і҆и҃ля прїи́де къ царю́ въ до́мъ е҆гѡ̀:

ꙗ҃в. *бра́тїа мо́ѧ вы, кꙋ́сти мо́ѧ и҆ пло́ть мо́ѧ вы е҆́стѐ, то҆ почто҆ бы́сте послѣ́днїи, е҆́же возврати́ти царя҆ въ до́мъ е҆гѡ̀; *в Цр҃ств. е҃: а҃.

ꙗ҃г. *и҆ а҆мессаѡ рцы́те: не҆́сми ли ко́сть мо́ѧ и҆ пло́ть мо́ѧ ты́; и҆ нн҃ѣ сі҃а́ мѝ да сотвори́тъ бг҃ъ и҆ сі҃а́ да приложи́тъ, а҆́ще не вꙋ́деши кна́зь сѝлы предо мно́ю во всѧ҆ дни́ бл҃гѣ́стw і҆ѡа́ва.

*в Цр҃ств. з҃: к҃е.

ꙗ҃д. Й преклони́ сердца҆ всѣ́хъ мꙋ́жей і҆ꙋдиныхъ ꙗ҆́ко мꙋ́жа е҆ди́нагѡ. Й посла́ша къ царю́, глаго́люще: возврати́сѧ ты́ и҆ вси́ рабы́ твои́.

ꙗ҃е. Й возврати́сѧ ца́рь и҆ прїи́де до і҆ѻрда́на, и҆ мꙋ́жїе і҆ꙋдины прїидо́ша въ галга́лы е҆́же и҆́зыти на ср҃ѣтенїе царю́, превести́ царя҆ чре́зъ і҆ѻрда́нъ.

ꙗ҃ѕ. *Й оу҃скори́ семе́й сы́нъ гира́нь сы́на і҆емїни́ева, и҆́же ѿ ваврі́ма, и҆ сни́де съ мꙋ́жми і҆ꙋдинъ́ми во ср҃ѣтенїе царю́ дави́ду, *г Цр҃ств. в҃: и҃.

ꙗ҃з. и҆ ты́сящы мꙋ́жей съ ни́мъ ѿ вениами́на, и҆ *сі҃ва сѫ́трокъ до́мꙋ сау́ла, и҆ пятьна́десѧть сыно́въ е҆гѡ̀ съ ни́мъ, и҆ два́десѧть рабо́въ е҆гѡ̀ съ ни́мъ: и҆ оу҃пра́вишасѧ на і҆ѻрда́нѣ пⷵть пред҃ царе́мъ,

*в Цр҃ств. д҃: в҃, г҃. з҃: а҃.

ꙗ҃и. и҆ послꙋ́жи́ша слꙋже́нїемъ ѿ преведе́нїи царе́вѣ. Й пре́йде прехо́дъ е҆́же превести́ до́мъ царе́въ и҆ сотвори́ти прáвое пред҃ сѡ́чи́ма е҆гѡ̀. Й семе́й сы́нъ гира́нь паде́ на лицы́ свое́мъ пред҃ царе́мъ, е҆гда́ прехожда́ше і҆ѻрда́нъ,

ꙗ҃і. и҆ рече́ ко царю́: да не вмѣни́тъ

господи́нъ мо́й беззако́нїа, и́ не помяни́ є҆ли́ка непра́вдова ра́бъ твои́хъ въ де́нь о҃нъ, въ о҃ньже господи́нъ мо́й ца́рь и҆схожда́ше и҆́з і҃ерли́ма, є҆́же содержа́ти царю́ въ се́рдцы свое́мъ:

к҃. поне́же разу́мѣ ра́бъ твои́, я҆́кѡ а҆́зъ согрѣши́хъ, и́ сѐ, а҆́зъ прїидо́хъ дне́сь пе́рвѣе всегѡ̀ і҃ѡи́ля и҆ до́мꙋ і҃ѡси́фля, є҆́же сни́ти ми́ на срѣ́тенїе господи́нꙋ моемꙋ̀ царю́.

к҃а. *И҆ ѡ҃вѣща́ а҃вїе́сса сы́нъ сарꙋи́нъ и́ рече́: †сегѡ́ ли ра́ди не оу҆мертви́тсѧ семе́й, я҆́кѡ прокла́ хрїста́ гдна;

*в҃ Ца́рств. ѕ҃і: д҃. †и҆схо́д. кв҃: кн҃.

кв҃. И҆ рече́ дави́дъ: что̀ мнѣ̀ и҆ ва́мъ, сы́нове сарꙋи́ны, я҆́кѡ бы́сте мнѣ̀ дне́сь въ нава́ѣтъ; дне́сь не оу҆мертви́тсѧ мꙋ́жъ ѿ і҃ѡи́ля, поне́же не вѣ́мъ ли, я҆́кѡ дне́сь ца́рствꙋю а҆́зъ над҃ і҃ѡи́лемъ;

кг҃. *И҆ рече́ ца́рь къ семе́ю: не оу҆́мреши. И҆ кла́тсѧ є҆мꙋ̀ ца́рь.

*г҃ Ца́рств. в҃: и҃.

кд. И҆ сѐ, мелфі҃восде́й сы́нъ *і҃ѡнада́ва сы́на са́ꙋла сни́де на срѣ́тенїе царю́, и́ не ѡ҃мы́ ногъ свои́хъ, и́ не ѡ҃брѣ́за ногте́й, ниже́ оу҆пра́ви бра́ды своея́, и́ ри́зъ свои́хъ не и҆́змы ѿ дне́ того́, въ о҃ньже и҆́зы́де ца́рь, до дне́ въ о҃ньже то́й возврати́тсѧ съ ми́ромъ.

*в҃ Ца́рств. д҃: ѕ҃.

кѕ҃. И҆ бы́сть є҆гда́ сни́де во і҃ерли́мъ на срѣ́тенїе царю́, и́ рече́ є҆мꙋ̀ ца́рь: *что̀ я҆́кѡ не пошє́лъ є҆сѝ со мно́ю, мелфі҃восде́е; *в҃ Ца́рств. ѕ҃і: г҃.

кз҃. И҆ рече́ къ немꙋ̀ мелфі҃восде́й: го́споди мо́й царю́, пренебрежє́ мене́ ра́бъ мо́й, я҆́кѡ рече́ ра́бъ твои́ є҆мꙋ̀: ѡ҃сѣдла́й мѝ ѻ҃сла́, и́ вса́дꙋ на нѐ, и́ пойдꙋ̀ съ царе́мъ, я҆́кѡ хро́мъ ра́бъ твои́:

кз҃. *и́ ѡ҃волга́ раба́ твоего́ ко господи́нꙋ моемꙋ̀ царю́: и́ господи́нъ мо́й ца́рь я҆́кѡ а҃гг҃лъ бж҃ї́й, и́ сотвори́ бла́го́е пред҃ о҃чи́ма твои́ма:

*в҃ Ца́рств. ѕ҃і: г҃.

кн҃. я҆́кѡ не бѣ̀ вѣ́сь до́мъ ѻ҃тца́ моегѡ̀, ра́звѣ мꙋ́жїе (повинні́н) сме́рти господи́нꙋ моемꙋ̀ царю́, *и́ посади́лъ є҆́сѝ раба́ твоего́ съ ꙗ҆́дꙋщими на тра́пе́зѣ твое́й: и́ ко́е є҆́сть мнѣ̀ є҆щѐ ѡ҃правда́нїе, и́ возопи́ти мнѣ̀ є҆щѐ къ царю́; *в҃ Ца́рств. д҃: а҃і.

кѳ҃. И҆ рече́ є҆мꙋ̀ ца́рь: почто̀ глаго́леши є҆щѐ словеса́ твоа́; *рѣ́хъ тебѣ̀ и́ сѝвѣ: раздѣли́те себѣ̀ се́ла.

*в҃ Ца́рств. ѕ҃і: д҃.

л҃. И҆ рече́ мемфі҃восде́й къ царю́: и́ всѧ̀ да во́зметъ, повнегда̀ прїи́ти господи́нꙋ моемꙋ̀ царю́ въ ми́рѣ въ до́мъ свои́й.

л҃а. *И҆ верзелли́й галлади́тинъ сни́де и҆́з рѡгелли́ма, и́ пре́йде съ царе́мъ і҃ѡрда́нъ, є҆́же пребы́сти є҆го́ чре́зъ і҃ѡрда́нъ. *г҃ Ца́рств. в҃: з҃. в҃ Ца́рств. з҃і: кз҃.

л҃в. И҆ верзелли́й мꙋ́жъ ста́р ѕѣ́лѡ, сы́нъ ѻ҃сми́десати лѣ́тъ, и́ то́й препита́ царя́, є҆гда́ жива́ше въ мана́имѣ, я҆́кѡ мꙋ́жъ вѣ́лїй ѕѣ́лѡ.

л҃г. И҆ рече́ ца́рь къ верзелли́ю: ты́ пре́йдеши со мно́ю, и́ препита́ю ста́ростꙋ твою́ со мно́ю во і҃ерли́мѣ.

л҃д. И҆ рече́ верзелли́й къ царю́: коли́цы дни́ лѣ́тъ живота́ моегѡ̀, я҆́кѡ да взы́дꙋ съ царе́мъ во і҃ерли́мъ;

л҃е. сы́нъ ѻ҃сми́десати лѣ́тъ а҆́зъ дне́сь є҆́смь: є҆да́ оу҆разꙋмѣ́ю посредѣ̀ бла́га и́ посредѣ̀ лꙋка́ва; и́ли оу҆разꙋмѣ́етъ є҆щѐ ра́бъ твои́, є҆́же ꙗ҆́мъ, и́ли є҆́же пїю́; и́ли оу҆слы́шꙋ гла́съ є҆щѐ пою́щихъ и́ воспѣва́ющихъ; и́ вскꙋ́ю вѣ́детъ є҆щѐ ра́бъ твои́ въ тѧ́жестꙋ господи́нꙋ моемꙋ̀ царю́;

л҃ѕ҃. ма́лѡ пре́йдетъ ра́бъ твои́ і҃ѡрда́нъ съ царе́мъ: и́ почто̀ воздае́тъ мѝ ца́рь воздая́нїе сїе́;

л҃з. да возврати́тсѧ нѣ́къ ра́бъ твои́, и́ оу҆мрꙋ́ во гра́дѣ мое́мъ, оу҆ гро́ба ѻ҃тца́ моегѡ̀ и́ ма́тере моея́: и́ сѐ, ра́бъ твои́ сы́нъ мо́й хамаа́мъ пре́йдетъ съ го́сподемъ мои́мъ царе́мъ, и́ сотвори́ є҆мꙋ̀ благо́е пред҃ о҃чи́ма твои́ма.

л҃и. И҆ рече́ ца́рь: со мно́ю да пре́й-

детъ хамаа́мъ, и҆ а҆́зъ сотворю̀ є҆мꙋ̀ бла́гое пред̾ ѻ҆чи́ма мои́ма, и҆ всѧ̑ є҆ли̑ка и҆зберетъ себѣ̀ ᲂу҆ менѐ, сотворю̀ тебѣ̀.

л҃д. И҆ прейдо́ша всѝ лю́дїе і҆ѻрда́нъ, и҆ ца́рь пре́йде, и҆ цѣлова̀ ца́рь верзелла̀ї и҆ благословѝ є҆го̀, и҆ ѿпꙋстѝ є҆го̀ въ до́мъ є҆гѡ̀.

м҃. И҆ пре́йде ца́рь въ галга́лы, и҆ хамаа́мъ пре́йде съ ни́мъ, и҆ всѝ лю́дїе і҆ꙋ́днины провожда́хꙋ царѧ̀ и҆ по́лъ люді́й і҆и҃левы́хъ.

м҃а. И҆ сѐ, всѝ мꙋ́жїе і҆и҃левы прі-идо́ша къ царю̀ и҆ рѣ́ша къ царю̀: что̀ ꙗ҆́кѡ ᲂу҆крадо́ша тебѐ бра́тїѧ на́ша мꙋ́жїе і҆ꙋ́днины, и҆ преведо́ша царѧ̀ и҆ до́мъ є҆гѡ̀ чрез̾ і҆ѻрда́нъ, и҆ всѝ мꙋ́жїе дав҃і́довы съ ни́мъ;

м҃в. И҆ ѿвѣща́ша всѝ мꙋ́жїе і҆ꙋ́днины къ мꙋже́мъ і҆и҃левымъ и҆ рѣ́ша: занѐ бли́жнїй на́мъ ца́рь: и҆ почто̀ та́кѡ разгнѣ́вастесѧ ѡ҆ словесѝ се́мъ; є҆да̀ ꙗ҆́ди ꙗ҆до́хомъ ѿ царѧ̀; и҆лѝ да́ры дадѐ на́мъ, и҆лѝ да́ни ѿѧ̀ ѿ на́съ;

м҃г. И҆ ѿвѣща́ша мꙋ́жїе і҆и҃лтестїи къ мꙋже́мъ і҆ꙋ́днинымъ и҆ рѣ́ша: де́сѧть рꙋ́къ мы̀ ᲂу҆ царѧ̀, и҆ въ дав҃і́дѣ є҆смы̀ па́че тебѐ, и҆ пе́рвенецъ а҆́зъ, не́жели ты̀: и҆ почто̀ си́це ᲂу҆корѧ́еши мѧ̀; и҆ не вмѣни́сѧ сло́во моѐ пре́жде менѐ і҆ꙋ́дѣ возврати́ти царѧ̀ мнѣ̀; И҆ ѡ҆тѧгчѝ сло́во мꙋже́й і҆ꙋ́дныхъ па́че слове́съ мꙋже́й і҆и҃левыхъ.

ГЛАВА̀ к҃.

И҆ та́мѡ бѧ́ше сы́нъ беззако́нный, и҆́мѧ же є҆мꙋ̀ саве́й, сы́нъ вохо́ровъ, мꙋ́жъ *і҆емїні́овъ, и҆ вострꙋбѝ трꙋ́бою ро́жаною и҆ речѐ: †нѣ́сть на́мъ ча́сти въ дав҃і́дѣ, нижѐ наслѣ́дїѧ на́мъ въ сы́нѣ і҆ессе́евѣ: (возврати́тесѧ,) мꙋ́жїе і҆и҃лтестїи, въ селе́нїѧ ва́ша.

*в҃ Ца́рств. ѕ҃і: а҃і. д҃і: ѕ҃і. †г҃ Ца́рств. в҃і: ѕ҃і.

в҃. И҆ ѿстꙋпи́ша всѝ мꙋ́жїе і҆и҃левы ѿ дав҃і́да всл҃ѣ́дъ саве́а сы́на вохо́рова: мꙋ́жїе же і҆ꙋ́днины прилѣпи́шасѧ къ царю̀ своемꙋ̀ ѿ і҆ѻрда́на да́же и҆ до і҆ерⷭ҇ли́ма.

г҃. И҆ вни́де дав҃і́дъ въ до́мъ сво́й во і҆ерⷭ҇ли́мъ, и҆ взѧ̀ ца́рь *де́сѧть же́нъ подло́жницъ свои́хъ, ꙗ҆̀же ѡ҆ста́ви стрещѝ до́мъ, и҆ дадѐ и҆̀хъ въ до́мъ стра́жбы: и҆ препита̀ и҆̀хъ, и҆ (ѿто́лѣ) не вни́де къ ни̑мъ: и҆ бѣ́ша храни̑мы до днѐ сме́рти своеѧ̀, вдо́вски живꙋ́щѧ.

*в҃ Ца́рств. ѕ҃і: к҃а.

д҃. И҆ речѐ ца́рь ко *а҆мессаю̀: созовѝ мѝ мꙋ́жы і҆ꙋ́днины въ трѝ днѝ, ты́ же здѣ̀ ста́ни. *в҃ Ца́рств. д҃і: г҃і.

є҃. И҆ по́йде а҆мессаѝ созва́ти мꙋже́й і҆ꙋ́дныхъ, и҆ ᲂу҆ме́дли ѿ вре́мене, въ не́же повелѣ̀ є҆мꙋ̀ дав҃і́дъ.

ѕ҃. И҆ речѐ дав҃і́дъ ко *а҆ве́ссѣ: нн҃ѣ ѕло̀ сотвори́тъ на́мъ саве́й сы́нъ вохо́рь па́че а҆вессалѡ́ма: и҆ нн҃ѣ ты̀ поимѝ съ собо́ю ѻ҆́троки господи́на своегѡ̀, и҆ поженѝ всл҃ѣ́дъ є҆гѡ̀, да не ка́кѡ ѡ҆брѧ́щетъ себѣ̀ гра́ды тве́рды и҆ застѣни́тсѧ ѿ ѻ҆че́съ на́шихъ.

*в҃ Ца́рств. и҃і: в҃.

з҃. И҆ и҆зыдо́ша всл҃ѣ́дъ є҆гѡ̀ а҆ве́сса и҆ мꙋ́жїе і҆ѡа́вли, *и҆ хере́ѳѳі и҆ феле́ѳѳі и҆ всѝ си́льнїи, и҆ и҆зыдо́ша и҆з̾ і҆ерⷭ҇ли́ма гна́ти всл҃ѣ́дъ саве́а сы́на вохо́рова.

*в҃ Ца́рств. и҃: и҃і. г҃ Ца́рств. а҃: л҃и.

и҃. И҆ ті́и (бѧ́хꙋ) ᲂу҆ ка́мене вели́кагѡ, и҆́же *въ гаваѡ́нѣ, и҆ а҆мессаѝ вни́де пред̾ ни́ми: і҆ѡа́въ же препоѧ́санъ ри́зами ѡ҆дѣѧ́нїѧ своегѡ̀, и҆ вер́хꙋ тогѡ̀ препоѧ́санъ мече́мъ припрѧ́женымъ при чре́слѣхъ є҆гѡ̀ въ ножна́хъ є҆гѡ̀, и҆ є҆гда̀ ѿи́де, и҆ ме́чь и҆зсꙋ́нꙋсѧ и҆ падѐ.

*І҆и́с. На́в. і҃: м҃а.

ѳ҃. И҆ речѐ і҆ѡа́въ а҆мессаю̀: здра́въ ли є҆сѝ, *бра́те; И҆ взѧ̀ і҆ѡа́въ рꙋко́ю десно́ю за бра́дꙋ а҆мессае́вꙋ лобза́ти є҆го̀:

*в҃ Ца́рств. г҃і: к҃е.

і҃. *А҆мессаѝ же не побреже́сѧ мечà, и҆́же въ рꙋ́цѣ і҆ѡа́вли: и҆ ᲂу҆да́ри є҆го̀ і҆ѡа́въ мече́мъ въ чре́сла є҆гѡ̀, и҆ и҆зліѧ́сѧ чре́во є҆гѡ̀ на зе́млю, и҆ не повторѝ є҆мꙋ̀, и҆ ᲂу҆́мре (а҆мессаѝ). І҆ѡа́въ же

и̑ а҃вессá братъ є̑гѡ̀ гнáста б҃лéдъ сабéа сы́на вохóра.

*в̃ Цáрств. г̃: кз. г̃ Цáрств. в̃: е̑, кв.

а҃. И̑ мѹ́жъ стá над҃ ни́мъ ѿ сто́рѡнъ їѡа́вли́хъ и̑ рече́: кто̀ хо́щетъ (бы́ти) їѡа́вль, и̑ кто̀ дави́довъ, б҃лéдъ їѡа́ва (да и̑де́тъ).

в҃. А҃мессáй же мéртвъ вала́шеся въ кровѝ посредѣ̀ пѹ́ти. *И̑ ви́дѣ мѹ́жъ, я҃кѡ ѡ҃становля́хѹся над҃ ни́мъ вси̑ лю́дїе, и̑ совратѝ а҃мессáа съ пѹ́тѝ на село̀, и̑ возложѝ на него̀ ри́зѹ, понéже ви́дѣше всáкаго прихожда́щаго над҃ ни́мъ стоя́вша:

*в̃ Цáрств. в̃: кг.

г҃. и̑ бы́сть є̑гда̀ принесé ѿ пѹ́тѝ, прейдо́ша вси̑ мѹ́жїе їи̑левы б҃лéдъ їѡа́ва, є̑же гна́ти б҃лéдъ савéа сы́на вохóра.

д҃. И̑ сéй про́йде всѣ̑ кѡлѣ́на їи̑лева во а҃вéль и̑ во ве҃ѳмáхѹ: и̑ вси̑ въ хáрр҃ѣ, и̑ вси̑ гра́ды собрáшася, и̑ и̑до́ша б҃лéдъ є̑гѡ̀,

е̑. и̑ прїидо́ша и̑ ѡ҃полчи́шася на него̀ ѡ҃крестъ во а҃вéли и̑ во ве҃ѳмáхѣ: и̑ насы́паша зе́млю ко гра́ду, и̑ стá на предстѣ́нїи: и̑ вси̑ лю́дїе и̑́же со їѡа́вомъ помышля́хѹ низложи́ти стѣ́ну (гра́дскую).

с҃. И̑ возопи̑ жена̀ мꙋ́драя со стѣ́ны и̑ речѐ: слы́шите, слы́шите, рцы́те нн҃ѣ їѡа́ву, да прибли́жится до здѣ̀, и̑ возглаго́лю къ немꙋ́.

з҃. И̑ прибли́жися къ не́й (їѡа́къ), и̑ речѐ жена̀: ты́ ли є̑сѝ їѡа́въ; Ѻ҃нъ же речѐ: а҃зъ. И̑ речѐ е́мꙋ: послы́шай слове́съ рабы́ твоеа̀. И̑ речѐ їѡа́въ: послы́шаю, а҃зъ е́смь.

и҃. И̑ речѐ глаго́лющи: сло́во глаго́лаша въ пе́рвыхъ, глаго́люще: вопроша́емь вопроше́нъ бы́сть во а҃вéли и̑ въ да́нѣ, а҃ще ѡ҃скꙋдѣ́ша, а҃же положи́ша вѣ́рнїи їи̑левы: вопроша́ющіе да вопро́сятъ во а҃вéли, и̑ та́кѡ речѐ, а҃ще ѡ҃скꙋдѣ́ша:

ѳ҃і. а҃зъ е́смь мі́рнаа ѹ҃тверждéнїй їи̑левыхъ, ты́ же и̑́щеши ѹ҃мертвѝти гра́дъ и̑ ма́терь градѡ́въ їи̑левыхъ: и̑ почто̀ потопля́еши достоя́нїе гднѐ;

к҃. И̑ ѿвѣщá їѡа́въ и̑ речѐ: ми́лостивъ мнѣ̀, ми́лостивъ мнѣ̀, а҃ще потоплю̀ и̑ а҃ще разрꙋшꙋ̀:

ка. не та́кѡ сло́во, я҃кѡ мꙋ́жъ съ горы̀ є̑фре́млн, савéй сы́нъ вохо́рь и҃мя є̑мꙋ̀, и̑ воздвиже́ рꙋ́кꙋ свою̀ на царя̀ дави́да: дади́те мнѣ̀ того̀ е҆ди́наго, и̑ ѿи҃дꙋ̀ ѿ гра́да. И̑ речѐ жена̀ ко їѡа́ву: сѐ, глава̀ є̑гѡ̀ скéржется къ тебѣ̀ со стѣ́ны.

кв. И̑ вни́де жена̀ ко всѣ́мъ лю́демъ и̑ глаго́ла ко всемꙋ̀ гра́ду мꙋ́дростїю своéю, ѿя́ти главꙋ̀ савéа сы́на вохóра. *И̑ ѿсѣкоша главꙋ̀ савéа сы́на вохóра, и̑ сверго́ша ю̑ ко їѡа́ву. И̑ їѡа́въ вострꙋби̑ въ трꙋбꙋ̀, и̑ разыдо́шася мꙋ́жїе ѿ гра́да вси̑ въ селéнїа своя̀. Їѡа́въ же возврати́ся во і҆ерли́мъ ко царю̀.

*Прúтч. кд: ка. Сір҃ах. з̃: з̃, и̑.

кг. И̑ (бѣ̀) *їѡа́въ над҃ всéю си́лою їи̑левою, и̑ вана́а сы́нъ їѡда́евъ над҃ хереѳ҃ѳ҃і̀ и̑ над҃ фелеѳ҃ѳ҃і̀,

*в̃ Цáрств. и̑: з̃і. †в̃ Цáрств. и̑: и̑і.

кд. а҆дѡнїра́мъ же над҃ да́нми, *и̑ їѡсафа́тъ сы́нъ а҃хїлꙋ́довъ воспомина́лй,

*г̃ Цáрств. д̃: г̃.

ке. и̑ сѵ̑сá книгочі́й, *садѡ́къ же и̑ а҃вїа҆ѳа́ръ і҆ерéе, *в̃ Цáрств. и̑: з̃і.

кѕ. і҆ра́съ же і҆а́рінь бы́сть жре́цъ дави́довъ.

Глава̀ кѣ.

И̑ бы́сть гла́дъ на земли̑ во дни̑ давíдовы три̑ лéта, лéто по лéтꙋ. *И̑ вопроси̑ дави́дъ лицá гдна̀, и̑ речѐ гдь: над҃ саꙋ́ломъ и̑ над҃ домо́мъ є̑гѡ̀ ѡ҃́бида въ смéрти кровéй є̑гѡ̀, понéже ѹ҃мертвѝ гаваѡни́ты.

*а҃ Параліпом. кѣ: л. †Інс. Нав. г̃: ма.

к҃. И̑ призва̀ царь дави́дъ гаваѡни́ты и̑ речѐ къ ни́мъ: и̑ гаваѡни́тане не сꙋ́ть сы́нове їи̑левы, но то́кмѡ *ѿ ѡ҃стáтковъ а҆моррéйскихъ, и̑ сы́нове їи̑левы ѹ҃кля́шася и҃мъ: саꙋ́лъ же взыска̀ порази́ти а҃, внегда̀ поревнова́ти є̑мꙋ̀ по сынѣ́хъ їи̑левыхъ и̑ і҆ꙋдиныхъ.

*Інс. Нав. а҃і: д̃і. †Інс. Нав. д̃: д̃і.

г҃. Й речѐ дави́дъ ко гаваѡни́таншмъ: что̀ сотворю̀ ва́мъ; и чи́мъ оумолю̀, да благословитѐ достоа́нїе гдне;

д҃. Й р҃е́ша е́мꙋ гаваѡни́тане: не́сть на́мъ сребра̀ и́ли зла́та со сава́ломъ и съ до́момъ е́гѡ, и не́сть на́мъ мꙋ́жа оумертви́ти ѿ всегѡ̀ їи́ла. Й речѐ: что̀ вы̀ глаго́лете, и сотворю̀ ва́мъ;

е҃. Й р҃е́ша ко царю̀: мꙋ́жа, и́же соверши́ над҃ на́ми и погна́ны, и́же оумы́сли потреби́ти ны̀, потреби́мъ е́гѡ, да не бꙋ́детъ во вс҃е́хъ пред҃е́лѣхъ їи́левыхъ:

ѕ҃. дади́те на́мъ се́дмь мꙋ́жей ѿ сыно́въ е́гѡ, *и пов҃е́снмъ и́хъ на со́лнцѣ гдевѝ въ гаваѡни́ѣ сава́ли и́збранныхъ гдни́хъ. Й речѐ ца́рь: а҆́зъ да́мъ.

*Деѵіт. к҃а: к҃г. Чи́сл. к҃е: д҃. Іис. Нав. і҃: к҃ѕ.

ѕ҃. *Й пошадѣ̀ ца́рь мемфївосфе́а, сы́на їѡнаѳа́на сы́на сава́ла, кла́твы ра́ди гдни, и́же посредѣ̀ и́хъ и посредѣ̀ дави́да и посредѣ̀ їѡнаѳа́на сы́на сава́ла. *а҃ Ца́рств. к҃: ѕі, мв.

и҃. Й взѧ̀ ца́рь два̀ сы́на *ресфы̀ дше́ре а҆́їа, подло́жницы сава́ли, и́хже родѝ сава́ꙋ, е҆рмѡни́а и мемфївосфе́а, и па́ть сыно́въ мелхо́лы дше́ре сава́ли, и́хже родѝ е҆здрі́илꙋ сы́нꙋ †верзелли́а **моѵлаѳі́ева, *в҃ Ца́рств. г҃: ѕ҃. †в҃ Ца́рств. ѕі: к҃ѕ. **Сѵд. ѕ҃: к҃в.

ѳ҃. и дадѣ̀ и́хъ въ рꙋ́ки гаваѡни́тшмъ. Й пов҃е́сиша а҃ на со́лнцѣ на горѣ̀ пред҃ гдемѝ, и падо́ша та́мо сі́и се́дмь вкꙋпѣ: ті́и же оумро́ша во дне́хъ жа́твы пе́рвыхъ, въ нача́лѣ жа́твы ячме́на.

і҃. Й взѧ̀ ресфа̀ дщѝ а҆́їина вре́тище, и постла̀ е҆ себѣ̀ при ка́мени, въ нача́лѣ жа́твы ячме́на, до́ндеже снидо́ша на ни́хъ во́ды бжі́ѧ съ небесѐ, и не дадѣ̀ пти́цамъ небе́снымъ дне́мъ почи́ти на ни́хъ, нижѐ звѣре́мъ земны́мъ но́щїю.

а҃і. Й пов҃е́даша дави́дꙋ всѧ̀ е҆ли́ка сотворѝ ресфа̀ дше́рь а҆́їа, подло́жница сава́ла. Й и҃сте́кша, и взѧ̀ а҃ да́нъ сы́нъ їѡ́й, и́же ѿ и҃сча́дїй и҃сполино́выхъ.

в҃і. Й и҃дѐ дави́дъ, и взѧ̀ ко́сти сава́ли и ко́сти їѡнаѳа́на сы́на е҆гѡ̀ ѿ мꙋ́жей сыно́въ їа́вісы галаа́дскагѡ, *и҃же оукрадо́ша и҃хъ ѿ сто́гны ведса́ни, занѐ пов҃е́сиша и҃хъ та́мо и҃ноплеме́нницы въ де́нь, въ о҆́ньже порази́ша и҃ноплеме́нницы сава́ла въ гелвꙋ́и. *а҃ Ца́рств. а҃а: і҃, в҃і.

г҃і. Й вознесѐ дави́дъ ко́сти сава́ли ѿтꙋ́дꙋ и ко́сти їѡнаѳа́на сы́на е҆гѡ̀, и собра̀ ко́сти пов҃е́шеныхъ на со́лнцѣ:

д҃і. и погребо́ша ко́сти сава́ли и ко́сти їѡнаѳа́на сы́на е҆гѡ̀, и ко́сти пов҃е́шеныхъ на со́лнцѣ, въ землѝ вениами́новѣ, при кра́и во гро́бѣ ки́са о҆́тца̀ е҆гѡ̀, и сотвори́ша вса̀ е҆ли́ка запове́да ца́рь. *Й послꙋ́ша бг҃ъ землѝ по сі́хъ.

*в҃ Ца́рств. к҃д: к҃е.

е҃і. Й бы́сть па́ки бра́нь и҃номлеме́нникшмъ со їи́лтяны. Й сни́де дави́дъ и о҆́троцы е҆гѡ̀ съ ни́мъ, и би́шасѧ со и҃ноплеме́нники: и оутрꙋди́сѧ дави́дъ.

ѕі. Й ге҃сві́й, и́же въ е҆ѳ҃ ѿ вни҃къ рафа́ни́хъ, (о҆́ негѡ́же) бѣ̀ вѣ́съ копі́а̀ е҆гѡ̀ три́ста сі́кль вѣ́са ме́дяна, и то́й бѣ̀ препоа́санъ о҆́рꙋжі́емъ, и хотя́ше порази́ти дави́да.

зі. Й помо́же е҆мꙋ́ а҆вне́сса сы́нъ сарꙋи́нъ, и ꙗзѣ́ви дави́да а҆вне́сса, и поразѝ и҃ноплеме́нника, и оумертвѝ е҆гѡ̀. Тогда̀ кла́шасѧ мꙋ́жїе дави́дшвы, глаго́люще: *не и҃зы́деши ктомꙋ́ съ на́ми на бра́нь, да не оугаси́ши †свѣти́лника їи́лева. *в҃ Ца́рств. и҃і: г҃. †в҃ Ца́рств. д҃: ѕ҃.

и҃і. Й бы́сть по сі́хъ е҆щѐ бра́нь въ ге́ѳѣ со и҃ноплеме́нники: тогда̀ поразѝ *совохе́й и҃же ѿ а҆со́ѳы сꙋ́бранныя вни́ки гі҃ганто́вы. *а҃ Паралі́пом. к҃: д҃.

ѳ҃і. Й бы́сть па́ки бра́нь въ ро́мѣ со и҃ноплеме́нники: и поразѝ е҆леана́нъ сы́нъ а҆ріѵргі́ма вифлеемлани́нъ *голіа́ѳа и҃же ѿ ге҃ѳ҃е́а, и дре́во копі́а̀ е҆гѡ̀ бы́сть а҆́ки навоі́ ткꙋ́щихъ. *а҃ Ца́рств. ѕі: ѕ҃.

к҃. Й бы́сть па́ки бра́нь въ ге́ѳѣ: *и вѣ̀ мꙋ́жъ ѿ мадіа́мска, и пе́рсты рꙋ́къ е҆гѡ̀ и пе́рсты но́гъ е҆гѡ̀ по шестѝ, число́мъ два́десять четы́ри: и то́й роди́сѧ ѿ рафы̀, *а҃ Паралі́пом. к҃: ѕ҃.

ка. и оуничижи їиля: и оубы его їшнадѧнх сынх *сафа врата давідова.
*в Цар. тг: гг.

кв. Четыри сіи родишася внуцы гігантшвы рафе въ гедѣ, и падоша ѿ рукы давідовы и ѿ рукы рабовъ его.

ГЛАВА кв.

И глагола давідъ ко гду словеса пѣсни сеа въ день, въ оньже избави и гдь изъ рукы всѣхъ враг его и изъ рукы саѹловы,

в. *и рече пѣснь: гди, камене мой и оутвержденіе мое, и избавлаай ма мне: *Псал. зі: г.

г. бгъ мой, *хранитель мой вѹдетъ мнѣ, оупова вѹдѹ на него: защитникъ мой и трогъ спасенія моегѡ, застѹпникъ мой и прибѣжище мое спасенія моегѡ, ѿ неправеднагѡ спасеши ма. *в Цар. кг: г. Быт. ві: а. Псал. з: в.

д. Хвальнаго призовѹ гда, и ѿ враг моихъ спасѹся:

е. ꙗкѡ ѡдержаша ма болѣзни смертныа и потоцы беззаконіа сматоша ма,

ѕ. *болѣзни смертныа ѡбыдоша ма, предварише ма жестокости смертныа.
*Їшв. кв: г. Примч. ді: кз. Псал. зі: ѕ.

з. Внегда скорбѣти ми призовѹ гда, и къ бгу моемѹ воззовѹ, и оуслышитъ ѿ храма стаго своегѡ глась мой, и вопль мой внидетъ во оуши его.

и. *И сматесѧ и трепетна бысть земла, и ѡснованіа небесе сматошася и подвигошася, ꙗкѡ прогнѣвася на на гдь: *Псал. зі: и.

ѳ. *взыде дымъ гнѣвомъ его, и огнь изъ оустъ его пожре: оугліе возгорѣшася ѿ негѡ,
*Исход. кд: зі. Второзак. д: кд.

і. и преклони небеса и сниде, и мракъ подъ ногама его,

аі. и всѣде на херѹвімы и летѣ, и ꙗвися на крилѹ вѣтреню,

бі. *и положи тмѹ закровъ свой: ѡкрестъ его селеніе его, темнотѹ водъ ѡгѹсти во ѡблацѣхъ воздѹшныхъ:
*Їшв. ѧѕ: кн. Исаіа и: г.

гі. ѿ сіанія предъ нимъ разгорѣшася оугліе огненніи.

ді. *И возгремѣ съ небесе гдь, и вышній даде глась свой, *Псал. кн: г.

еі. и посла стрѣлы, и расточи ихъ: и блесну молнію, *и оустраши а:
*а Цар. в: і. з: і. ві: ни.

ѕі. и ꙗвишася источницы морстіи, и ѡкрышася ѡснованіа вселенныа ѿ запрещенія гдня, ѿ дохновенія дха гнѣва его:

зі. посла съ высоты и прія ма, *изведе ма ѿ водъ многихъ:
*Їшв. кв: аі. Псал. ла: в. Исаіа мг: в.

иі. избави ма ѿ враг моихъ сильныхъ и ѿ ненавидащихъ ма, ꙗкѡ оукрѣпишася паче мене:

ѳі. предварише ма въ день печали моеа. И бысть гдь оутвержденіе мое,

к. *и изведе ма на широтѹ, и избави ма, ꙗкѡ благоволи во мнѣ. *Псал. а: д.

ка. И воздаде ми гдь по правдѣ моей, *и по чистотѣ рукъ моею воздаде ми, *Їшв. кв: л. Псал. д: в.

кв. ꙗкѡ сохранихъ пѹти гдни и не нечествовахъ ѿ бга моегѡ,

кг. ꙗкѡ вса вѹдьбы его предо мною, и ѡправданія его не ѿступиша ѿ мене,

кд. и бѹдѹ непороченъ емѹ, и сохранюся ѿ беззаконіа моегѡ.

ке. И воздастъ ми гдь по правдѣ моей и по чистотѣ рукъ моею *пред очима его. *Псал. з: і.

кѕ. Съ прѣпѣнымъ прѣпѣнъ вѹдеши, и съ мѹжемъ неповиннымъ неповиненъ вѹдеши:

кз. и со избранным избранъ вѹдеши, и со строптивымъ развратишися:

ки. *люди же смиренныа спасеши, и очи гордыхъ смириши.
*Примч. кд: кг. Страх. к: аі.

кд. *Ꙗкш ты просвѣщáеши свѣтúлникъ мóй, гдⷭ, и гдь †просвѣтúтъ мⷬ тмⷭ мою: *Ψал. кѕ: а. †Ꙋпов. кд: г.
Ψал. рāі: д.

л. ꙗкш тобóю потекѫ препоáсанъ, и ѡ бзѣ моéмъ прелѣзѫ стѣнꙋ.

лā. Крѣпокъ, непорóченъ пꙋть ёгѡ: глгóлъ гдⷭнь держáвенъ, разжжéнъ: защúтникъ ёсть всѣмъ ꙋповáющымъ на негó.

лв. *Ꙗкшктó крѣпокъ рáзвѣ гдⷭа; и ктó творéцъ рáзвѣ бга нáшегѡ;
*Ѝсход. ёі: аі. Ѝсаі́а мг: аі.

лг. Крѣпокъ ꙋкрѣплáй мⷬ сúлою, и положи непорóченъ пꙋть мóй:

лд. положúвый нóзѣ мои ꙗкш ѐлéни, и на высóкыхъ поставлáй мⷬ:

лѐ. *навчáй рꙋцѣ мои на брáнь, и положúвый лꙋкъ мѣдянъ мышца моâ.
*Быт. мд: ѝ. Второзак. лг: кд.

лѕ. Ѝ дáлъ мн ёси защищéніе спасéніа моегѡ, и кротость твоâ *ꙋмножи мⷬ. *Ψал. г: д.

лз. Разширúлъ ёси стопы моâ подо мнóю, и не позыбнꙋтсѧ гóлени мои.

лѝ. Поженꙋ враги моâ и потреблю â, и не возвращúсѧ дóндеже скончáю ѩхъ:

лѳ. *и сокрꙋшꙋ ѩхъ, и не востáнꙋтъ, и падꙋтъ подъ ногáма моíма.
*Ψал. кѕ: ѕ.

м. Ѝ ꙋкрѣпúши мⷬ сúлою на брáнь, подклонúши востающыа на мⷬ подъ мⷬ.

ма. *Ѝ враги моâ дáлъ мн ёси хребéтъ, ненавúдящыа мⷬ, и ꙋмертвúлъ ёси ѩхъ: *Быт. мд: ѝ.

мв. возопію́тъ, и нѣсть помóщника, ко гдⷭꙋ, и не ꙋслы́ша ѩхъ:

мг. и истнúхъ â ꙗкш прáхъ земный, ꙗкш *брéніе пꙋтій истончúхъ â.
*Ψал. пѕ: аі. Ѝсаі́а і: ѕ. Ꙗерем. ѝ: ѕ.

мд. Ѝ ꙋзабúши мⷬ ѿ прерѣканіа людій моúхъ, сохранúши мⷬ въ *главꙋ ꙗзы́ковъ. Ѝ людіе, ѩхже не вѣдахъ, работáша мн. *в Цáрств. ѝ: ѕ. Ψал. нд: і.

ме. Сы́нове чꙋждіи солгáша мн, въ слꙋхъ ꙋха ꙋслы́шаша мⷬ:

мѕ. сы́нове чꙋждіи ѡвéрженi бꙋдꙋтъ, и вострепещꙋтъ во градѣхъ своúхъ.

мз. *Жúвъ гдь, и блгвéнъ храни́тель моéй, и вознесéтсѧ бгъ моéй, храни́тель спнíа моегѡ. *Второзак. лѕ: м.
Ψал. мā: і. Ꙗезек. ді: ѕі.

мѝ. Крѣпкíй гдь даáй ѡмщéніа мнѣ и наказꙋй люди подъ мⷬ,

мѳ. и ꙋзводáй мⷬ ѿ врáгъ моúхъ, и ѿ востающúхъ на мⷬ вознесéши мⷬ, ѿ мꙋжа непрáведна ꙋзáвши мⷬ.

н. *Сегѡ рáди ѝсповѣмсѧ тебѣ, гдⷭ, во ꙗзы́цѣхъ, и ймени твоемꙋ воспою: *Римлян. ёі: д.

на. величáй *спасéніа цáря своегѡ, и творáй мл҃ть хрⷭтꙋ своемꙋ давíдꙋ и †сѣмени ёгѡ до вѣка. *в Цáрств. ѝ: ѕ. кг: і. †Галáт. г: ѕі.

Глава кг.

Ѝ сíа словесá давíдова послѣдняа. Вѣренъ давíдъ сы́нъ ꙗессéовъ, и вѣренъ мꙋжъ, ёгоже возстáви гдь *въ хрⷭтá бга ꙗкшвля, †и благолéпны псалмы ꙗзлевы. *в Цáрств. ѕ: ѕі. †Колос. гі: ѕі.

кѐ. Ѝ *дх гдⷭень гла во мнѣ, и слóво ёгѡ на ꙗзы́цѣ моéмъ.
*Дѣáн. â: ѕі. Мáрк. ві: лѕ.

кѕ. Глетъ бгъ ꙗзлевъ: мнѣ гла *храни́тель ꙗзлевъ прúтчъ: рѣхъ въ человѣцѣхъ: кáкш ꙋдержúтѐ стрáхъ бжíй;
*Ѝсход. ѕі: ѐ.

кз. *Ѝ во свѣтѣ бжíи ꙋтреннемъ, и возсіá сóлнце завтра, не прéйде ѿ сíанíа, и ꙗкш ѿ дождя злáчна ѿ земли.
*Ѩан. â: д. Ψал. рд: г. Прúтч. д: ѝі.

кѝ. Не тáкш во дóмѣ моéй съ крѣпкимъ: *завѣтъ во вѣченъ положи ми, готóвъ во всáкомъ врéмени сохранéнъ: ꙗкш всѐ спнíе моѐ и всѐ хотѣніе во гдѣ, ꙗкш не ймать прозáбнꙋти беззакóнный. *в Цáрств. ѕ: ёі, ѕі.

кѳ. Ꙗкоже *тéрніе ѝзвéржено всѝ сíи, ꙗкш не вóзмꙋтсѧ рꙋкóю,
*Ψал. нз: і. Ёвр. ѕ: ѝ.

з. и мужѣ не потрудѧтсѧ въ нихъ: и множество желѣза, и древо копїйное, *и огнемъ сожжетъ, и попалатсѧ въ срамотѣ своюѣ. *Исаїа а: ла.

и. *Сїѧ имена сильныхъ давидовыхъ: іевосдеи хананеанинъ князь третїагш естъ: адїнѡнъ асѡнеи, сеи ѡбнажи мечь свои на осмь сотъ воинувъ (и побѣди) единою. *а Паралїпом. аі: аі.

д. И по немъ *елеазаръ, сынъ отца брата егѡ, въ трїехъ сильныхъ братїахъ, сеи бѣ со давидомъ (во сирранѣ) внегда поноситн емѹ во ѡноплеменницѣхъ: и ѡноплеменницы собрашасѧ тамѡ на брань, *а Паралїпом. аі: бі. кз: д.

т. и ѡзыдоша мужїе їилевы противѹ лица ихъ, и тои востА и оубиваше ѡноплеменники, дондеже оутрудисѧ рукА егѡ и прилкпѣ рукА егѡ къ мечѹ: *и сотвори гдь спнїе велико въ тои день: и людїе ѡбратишасѧ вслѣдъ егѡ токмѡ совлачати. *а Царств. аі: гі. ді: ме.

аі. И по немъ самаїа сынъ асы, ардхеискїи: и собрашасѧ ѡноплеменницы во дрїю: и бѣ тамѡ часть села испольнь лаїи: и людїе бѣжаша ѿ лица ѡноплеменница:

кі. и стА акы столпъ посредѣ части, и исхити ѭ, и поразн ѡноплеменники: и сотвори гдь спнїе велико.

кі. *И снидоша три князи ѿ трїдесатыхъ, и прїидоша въ касынъ къ давидѹ въ бертепъ одолламъ: и чиновє ѡноплеменникъ ѡполчишасѧ во юдоли рафаимстѣи. *а Паралїпом. аі: еі.

кі. И давидъ тогда бѣ *во ѡбдержанїи, и станъ ѡноплеменническъ бѣ тогда въ вдлеемѣ. *а Паралїпом. аі: зі.

кі. *И возжада давидъ и рече: кто напоитъ мА водою изъ рова, иже въ вдлеемѣ при вратѣхъ; станъ же бѣ тогда ѡноплеменничь въ вдлеемѣ.

*а Паралїпом. аі: зі.

кі. И расторгоша трїе сильнїи ѡполченїе ѡноплеменничо, и почерпоша воды изъ рова вдлеемскагш, иже при вратѣхъ: и взаша, и прїидоша ко давидѹ, и не восхотѣ пити еА: и возліА ю гдѹ

зі. и рече: *милтинъ минѣ, гдн, еже сотворити сіѣ, кровь ли мужеи пошедшихъ въ дшахъ своихъ пити ѡмамъ; И не восхотѣ пити еА. Сіѧ сотворишa трїе сильнїи. *а Паралїпом. аі: ді.

ні. *И авесса братъ іоавль сынъ сарвинъ, сеи бѣ князь въ трїехъ, и сеи воздвиже копіѣ свое на триста ѫзвеныхъ, и томѹ ѡмъ есть въ трїехъ.

*а Паралїпом. аі: к. к Царств. ка: зі.

ді. Ѳ трїехъ ѡныхъ славный, и бысть ѡмъ князь, и даже до трїехъ не прїиде.

кі. *И ванеа сынъ іодаевъ, мужъ сеи премногъ въ дѣлѣхъ, ѿ †кавасаила, и сеи оубн два сына аріила моавескагш: и тои сниде, и оубн льва посредѣ рова въ день снѣженъ: *а Паралїпом. аі: кв. кн: ѣ. †Инс. Нав. еі: ка.

ка. и тои поразн мужа егуптанина, мужа красна, въ рукѣ же егуптанина копіѣ ѫкш древо лѣствицы кораблены: и сниде къ немъ со палицею, и истороже копіѣ изъ рукъ егуптанина, и оубн его копіемъ егш:

кв. сіѧ сотворн ванеа сынъ іодаевъ, и томъ ѡмъ въ трїехъ сильныхъ,

кг. ѿ трїехъ славный, и ко трїемъ не прїиде: и поставн его давидъ надъ таинники своими.

кд. И сіѧ имена сильныхъ давида царА: *асаилъ братъ іоавль, сеи въ трїдесатыхъ: еленанъ сынъ отца брата егѡ ѿ вдлеема:

*а Паралїпом. аі: кѕ, кз. кз: з.

ке. семодъ ародїинъ:

кѕ. хеллисъ келводїискїи: іра сынъ еккіса декоитскагш:

кз. авіезеръ анадѡводїтскїи: савохеи иже ѿ асводиты:

кн. еллинъ алнїтскїи: моеи нетwфадїтанинъ:

кд. *елн сынъ валнь, иже ѿ нетw-

фа҂ѳі҃тъ: є҆ѳѳі҃ сы́нъ рїва́нь ѿ гавао́на сыно́въ вениами́нихъ: *а҃ Параліпом. кз: єі.

л҃. *ванеа́съ фара҂ѳшни́тскїй: оу҃рі́й ѿ наалге́а: *а҃ Параліпом. аі: ла. кз: ді.

ла. а҃рїи́лъ сы́нъ а҆равш҂ѳі́тянина: заѡ́ръ варсами́тскїй:

лв. є҆леа́сл сы́нъ саллашони́тскїй: васе́й гони́тскїй:

лг. і҃она҂ѳа́нъ сы́нъ самаи́на а҃ршри́тскагѡ: а҃хіа́нъ сы́нъ а҆ратѝ а҃р҂ѳхе́рскагѡ:

лд. є҆лїфала́҂ѳъ сы́нъ маахіа́вль: є҆лїа́въ сы́нъ а҃хїтофе́ла гелѡни́тскагѡ:

лє. а҆сараі́ кармилскїй: оу҃ре́мъ сы́нъ а҆сви́:

лѕ. и҆ га́ла сы́нъ на҂ѳа́новъ: и҆ кала́нъ сы́нъ а҆гари́нъ:

лз. є҆лли а҆ммани́тскїй: гелшре́й вирш҂ѳі́йскїй, носа́й сѫ́дъжїе і҃ша́ва сы́на сарѹ́инѣ:

ли. і҃ра́съ є҆ѳѳі́рскїй: гаре́въ і҃ер҂ѳе́йскїй: *и҆ оу҃рі́а ге҂ѳе́йскїй. *в Царств. аі: г҃, ѕ.

л҂ѳ. Всѣ́хъ три́десать и҆ се́дмь.

Глава҃ кд.

И҆ приложи́ гдь гнѣ́въ разгорѣ́тиса во і҃и́ли, *и҆ подви́же въ ни́хъ даві́да, глаго́ла: и҆ди́ и҆ и҆зочти́ і҃и́ла и҆ і҃ю́да. *а҃ Параліпом. ка: а҃.

Ѣ. И҆ рече́ ца́рь ко і҃ѡа́ву кна́зю сі́лы и҃же съ ни́мъ: пройди́ нн҃ѣ всѣ҃ кѡлѣ́на і҃и́лева и҆ і҃ю́дина, ѿ да́на да́же и҆ до вирсавіи́, и҆ сочти́ лю́ди, и҆ да оу҃вѣ́мъ число́ людемъ.

г҃. И҆ рече́ і҃ѡа́въ ко царю́: да приложи́тъ гдь бг҃ъ твои́й къ людемъ твои́мъ, а҆коже бы́ти и҃мъ сторицею, и҆ о҃чи господи́на моегѡ царя҆ да оу҃ви́дятъ: и҆ господи́нъ мо́й ца́рь почто́ помышля́етъ ѡ҃ словесѝ се́мъ;

д҃. *И҆ превозмо́же сло́во царе́во ко і҃ѡа́ву и҆ ко кнази́мъ сі́лы. И҆ и҆зы́де і҃ѡа́въ и҆ кна́зи кр҃ѣпости пред҃ царе́мъ сочести́ лю́ди і҃и́левы.

*а҃ Параліпом. ка: д҃. кз: кд.

є҃. И҆ прендо́ша і҃ѡрда́нъ, и҆ ѡполчи́шасл *во а҆ройр҃ѣ ѡ҆десне́ю гра́да и҃же посредѣ́ дє́бри га́дъ и҆ є҆лїезе́ръ.

*Второзак. в҃: ѕѕ. Іис. Нав. г҃і: ві.

ѕ҃. И҆ прїидо́ша въ галаа́дъ и҆ въ зе́млю ҂ѳавасі́инъ и҆ і҃стїи́нъ и҆ въ да́нъ, и҆ вниде́ша въ данїда́нъ и҆ ѡбыдо́ша сїдѡ́нъ,

з҃. и҆ прїидо́ша во маѱа́ръ тѵ́рскїй и҆ во всѣ҃ гра́ды є҆ѵе́нины и҆ въ ханане́инны, и҆ и҆до́ша на ю҃гъ і҃ю́ды въ вирсавію,

и҃. и҆ ѡбыдо́ша всю҆ зе́млю, и҆ прїидо́ша во і҃ерли́мъ, скончавше де́вять мц҃ъ и҆ два́десать дні́й.

ѳ҃. *И҆ да́лѣ і҃ѡа́въ число́ сочте́ныхъ люді́й царю́: и҆ бѣ́ і҃и́ла число́мъ сѫ́мь сѫ́тъ тысащъ си́льныхъ держа́щихъ сѫ́дъжїе, и҆ мѫ́жей і҃ю́диныхъ пя́ть сѫ́тъ тысащъ мѫ́жей борцє́въ.

*а҃ Параліпом. ка: є҃. кз: кд.

і҃. И҆ оу҃боа́сл се́рдце даві́дово по счисле́нїи люді́й, и҆ рече́ даві́дъ ко гдв҃: согрѣши́хъ зѣлѡ, а҃кш сотвори́хъ гла́голъ се́й: *и҆ нн҃ѣ, гди́, ѿними́ безаако́нїе раба҆ твоегѡ, а҃кш ѡ҆бы́дохъ зѣлѡ.

*а҃ Параліпом. ка: и҃.

аі. И҆ воста́ даві́дъ заѵтра: *и҆ сло́во гдне бы́сть ко га́дъ пр҃роко́въ прозорли́вцѹ, гла҃: *а҃ Параліпом. ка: д҃.

бі. и҆ди́ и҆ рцы́ даві́дъ, глаго́ла: та́кш гле́тъ гдь: тро́е а҃зъ наведѹ́ на тѧ҃, и҆ и҆зберѝ себѣ́ є҆ди́но ѿ сі́хъ, и҆ сотворю́ ти.

г҃і. И҆ вни́де га́дъ къ даві́дѹ, и҆ повѣ́да, и҆ рече́ є҃мѹ: *и҆зберѝ себѣ́ бы́ти: и҆ли҃ прїи́дѹтъ тебѣ́ трі҃ лѣ́та гла́да на зе́млю твою҆: и҆ли҃ трі҃ мц҃ы бѣ́гати и҃маши пред҃ враги́ твои́ми, и҆ бѫ́дѹтъ гона́щіе тѧ҃: и҆ли҃ трі҃ дни́ бы́ти смє́рти въ землѝ твое́й: нн҃ѣ ѹ҆́бо разѹмѣ́й и҆ бі҃ждь, что҆ ѿвѣщаю́ послáвшемѹ мѧ҃.

*а҃ Параліпом. ка: бі.

ді. И҆ рече́ даві́дъ ко га́дѹ: тѣ́сна мнѣ́ сѫ́ть ѿвсю́дѹ зѣлѡ трі҃ сі́а: *да впадѹ́ ѹ҆́бо въ р҃ѹцѣ́ гдни, а҃кш мнѡги́ сѫ́ть щедроты́ є҃гѡ зѣлѡ: въ р҃ѹцѣ́ же человѣ́чи да не впадѹ́. И҆ и҆збра́ себѣ́

давíдъ смéрть и днй жáтвенныа пшенúцы. *Сирáх. в: нı.

ег. Й дадé гдь смéрть во їúлн ѿ оу҃тра до часá ѡбѣднагѡ, и начáсѧ ѩзва бы́ти въ лю́дехъ, и оумроúша ѿ людíй гдни́хъ ѿ дáна и до вирсавíи сéдмьдесатъ тысящъ мужéй.

зı. *Й прострé а҃гглъ бжíй рꙋкꙋ свою на їерли́мъ погꙋби́ти є҆гѡ, и раскáмсѧ гдь ѡ҃ слѣ, и рече а҃ггл погꙋблáющемꙋ люди: доволно нн҃ѣ, ѿними рꙋкꙋ твою. Й а҃ггл гдн҃ь бѣ стоа҃ пред гꙋмномъ ѻ҃рны їевꙋсе́анина. *Ієрем. мв: ı҃.

зı. *Й рече давíдъ ко гдꙋ, є҆гда ви́дѣ а҃ггла бію́ща люди, и рече: сѣ, а҃зъ е҆смь согрѣши́вый, а҃зъ е҆смь пастырь зло́ сотвори́вый, а҃ сіи ѻ҃вцы что́ сотвори́ша; да бꙋдетъ нн҃ѣ рꙋка́ твоа҃ на мнѣ и на домꙋ ѻ҃тца моегѡ.

*а҃ Паралíпом. ка: зı.

ни. *Й прíйде га́дъ къ давíдꙋ въ де́нь то́й и рече є҆мꙋ: взыди, и поста́ви гдеви ѻ҃лта́рь на гꙋмнѣ ѻ҃рны їевꙋсе́анина. *а҃ Паралíпом. ка: ни. в Паралíпом. г: а҃.

дı. Й взыде давíдъ по глаго́лꙋ га́да прр҃о́ка, и҃мже ѡ҃бразомъ заповѣ́да є҆мꙋ гдь.

к. Й преклони́сѧ ѻ҃рна, и ви́дѣ цара҃ и ѻ҃троки є҆гѡ восходя́щыа вы́ше є҆гѡ, и ѩзы́де ѻ҃рна, и поклони́сѧ царю́ на лицы́ свое́мъ на земли́,

ка. и рече́ ѻ҃рна: что́ а҃кш прíйде господи́нъ мо́й царь къ рабꙋ своемꙋ; Й рече́ давíдъ: кꙋпи́ти ѹ҃ тебе́ гꙋмно́ (прíндо́хъ), на созда́нїе ѻ҃лтара҃ гдна, и преста́нетъ а҃зва ѿ людíй.

кв. *Й рече́ ѻ҃рна къ давíдꙋ: да прíи́метъ и вознесе́тъ господи́нъ мо́й царь гдꙋ (бгꙋ) е҆́же бла́го пред ѻ҃чи́ма є҆гѡ: сѣ, коло́ве во всесожже́нїе, т҃и колéса и сосꙋди волшéвъ на дрова́. *а҃ Паралíпом. ка: кг. т҃г Царств. дı: ка.

кг. Всѧ́ дадé ѻ҃рна царю́. Й рече́ ѻ҃рна къ царю́: гдь бг҃ъ твой да блгви́тъ тѧ.

кд. Й рече́ ца́рь ко ѻ҃рнѣ: нн҃, но то́кмш кꙋпꙋ́ кꙋплю́ ѿ тебе́ цѣно́ю, и не вознесꙋ гдꙋ бг҃ꙋ моемꙋ всесожже́нїа тво́не. Й кꙋпи́ давíдъ гꙋмно́ и волы́ на пати́десати сíклехъ сребра́.

ке. *Й созда́ та́мш давíдъ ѻ҃лта́рь гдеви: и вознесе́ всесожже́нїа и мирнаа. Й приложи́ соломо́нъ ко ѻ҃лтарю́ послѣ́ди, занѣ́ ма́лъ бѣ пре́жде. т҃Й послы́ша гдь земли́, и ѿмо́тъ а҃звꙋ ѿ їúла. *Быт. ві: з. т҃в Царств. ка: дı. а Паралíпом. ка: кѕ.

Коне́цъ кни́зѣ второ́й цáрствъ: и҃мать въ себѣ́ главы́ кд.

КНИ́ГА ТРЕ́ТЇѦ

ЦА́РСТВЪ.

ГЛАВА́ а҃.

Й царь давíдъ бы́сть ста́ръ прешéдъ днй, и ѡ҃дѣва́хꙋ є҆гѡ ри́зами (мно́гими), и не согрѣва́шесѧ.

в. Й рѣ́ша ѻ҃троцы є҆гѡ є҆мꙋ: да поищꙋ́тъ господи́нꙋ на́шемꙋ царю́ дѣви́цы ю́ныа, и предстоúтъ царе́ви, и бꙋдетъ грѣ́ющи є҆го́, и да лежи́тъ съ ни́мъ, и согрѣ́ется господи́нъ на́шъ царь.

г. Й и҃скáша ѻ҃троковúцы до́брыа

кѕ*

ѿ всегѡ̀ предѣ́ла і҃ѳлева, и҆ ѡ҆брѣто́ша а҆вїса́г҃ *сѹмантаны́ню, и҆ приведо́ша ю҆ ко царю́. *Іис. Нав. д҃і: и҃і. Г Царств. в҃: з҃і.

а҃ Царств. д҃: и҃.

д҃. И҆ вѣ҆ сто́роковица добра́ вида́ѣнїемъ сѣ́лѡ: и҆ бы́сть гра́ющи царѣ́ и҆ слѹжа́ше ѥ҆мѹ̀: царь же не позна́ ѥ҆ѧ̀.

ѥ҃. И҆ *а҆дѡ́нїа сы́нъ а҆ггі́ѳинъ вознесе́ся, глаго́ла: а҆́зъ и҆́мамъ ца́рствовати. И҆ сотвори́ себѣ́ колесни́цы и҆ ко́нники, и҆ пѧтьдеса́тъ мѹ́жей ѥ҆́же ходи́ти пред ни́мъ. *к҃ Царств. г҃: д҃. а҃ Паралі́пом. г҃: в҃.

ѕ҃. И҆ не возбрани́ ѥ҆мѹ̀ со́тецъ ѥ҆гѡ̀ никогда́, глаго́ла: почто́ сі́е ты́ сотвори́лъ е҆сѝ; И҆ вѣ҆ то́й *краси́нъ зра́комъ сѣ́лѡ, †и҆ того́ рода́ по а҆вессалѡ́мѣ.

*к҃ Царств. д҃і: к҃ѕ. †в҃ Царств. г҃: д҃.

з҃. *И҆ вѣ҆ша сове́тъ ѥ҆гѡ̀ со і҆ѡа́кolмъ сы́номъ сарѹ́инымъ и҆ со а҆вїа́ѳаромъ і҆ере́олмъ, и҆ помога́хѹ ѥ҆мѹ̀ а҆дѡ́нїи.

*г҃ Царств. в҃: к҃в.

и҃. Садѡ́къ же і҆ере́й и҆ кане́а сы́нъ і҆ѡда́евъ, и҆ на҆ѳа́нъ пр҃ро́къ *и҆ семе́й, и҆ рисі́й и҆ сы́нове си́льнїи даві́дшвы не бы́ша по а҆дѡ́нїи. *а҃ Паралі́пом. к҃г: з҃.

ѳ҃. *И҆ пожре́ а҆дѡ́нїа сѡ҃цы и҆ телцы́ и҆ а҃гнцы при ка́мени зшеле́ѳъ, и҆́же вѣ҆ кли́нѣ и҆сто́чника †рогі́ла: и҆ призва́ всю бра́тїю свою́, сы́ны царе́вы, и҆ всѧ̀ мѹ́жы і҆ѹ́дшвы, сто́роки царе́вы: *Быт. л҃а: к҃д. †Іис. Нав. е҃і: з҃. к҃ Царств. з҃і: з҃і.

і҃. на҆ѳа́на же пр҃ро́ка и҆ вана́ю и҆ си́льныхъ и҆ соломѡ́на бра́та своегѡ̀ не зва́.

а҃і. И҆ рече́ *на҆ѳа́нъ ко вирсавіи́ ма́тери соломѡ́ни, глаго́ла: не слы́шала ли е҆сѝ, та́ко воцаря́ся а҆дѡ́нїа сы́нъ а҆ггі́ѳинъ, господи́нъ же на́шъ даві́дъ не вѣ҆́сть: *в҃ Паралі́пом. д҃: к҃д.

а҃і. нн҃ѣ҆ у҆́бо сове́щаю ти́ сове́тъ, и҆ и҆зба́виши дѹ́шю свою́ и҆ дѹ́шю сы́на твоегѡ̀ соломѡ́на:

г҃і. гради́, вни́ди къ царю́ даві́дъ и҆ рече́ши къ немѹ́, глаго́лющи: не ты́ ли, го́споди мо́й царю́, кла́лся е҆сѝ рабѣ́ твое́й, глаго́ла: та́ко соломѡ́нъ сы́нъ твой и҆́мать ца́рствовати по мнѣ́, и҆ то́й сѧ́детъ *на престо́лѣ мое́мъ; и҆ что̀ та́ко воцари́ся а҆дѡ́нїа; *Ісход. а҃і: ѥ҃.

д҃і. и҆ сѐ, ѥ҆щѐ глаго́лющей тебѣ́ та́мѡ со царе́мъ, и҆ а҆́зъ вни́дѹ вслѣ́дъ тебѐ и҆ допо́лню словеса́ твоа́.

ѕ҃і. И҆ вни́де вирсавіа́ ко царю́ въ ло́жницѹ. И҆ царь стара́ѣ сѣ́лѡ, и҆ а҆вїса́г҃ сѹмантаны́на ба́ше слѹжа́щи царю́.

и҃і. И҆ приклони́ся вирсавіа́ и҆ поклони́ся царе́ви. И҆ рече́ царь: что́ ти е҆́сть;

з҃і. Она́ же рече́: го́споди мо́й царю́, ты́ *кла́лся е҆сѝ пред гдⷭ҇мъ бг҃омъ твои́мъ рабѣ́ твое́й, глаго́ла: †та́ко сы́нъ твой соломѡ́нъ и҆́мать ца́рствовати по мнѣ́, и҆ то́й сѧ́детъ на престо́лѣ мое́мъ:

*в҃ Царств. а҃і: к҃д. †а҃ Паралі́пом. к҃и: ѥ҃.

и҃і. и҆ сѐ, нн҃ѣ҆ а҆дѡ́нїа ца́рствѹетъ, ты́ же, го́споди мо́й царю́, не вѣ҆́си:

ѳ҃і. и҆ пожре́ телцы́ и҆ а҃гнцы и҆ сѡ҃цы во мно́жествѣ, и҆ созва́ всѧ̀ сы́ны царе́вы, и҆ а҆вїа́ѳара жерца̀ и҆ і҆ѡа́ка кна́зя си́лы, соломѡ́на же раба́ твоегѡ̀ не призва́:

к҃. ты́ же, го́споди мо́й царю́, сѡ҃чи всегѡ̀ і҆и́лѧ къ тебѣ́: да возвѣ́стиши и҆́мъ, кто̀ сѧ́детъ на престо́лѣ господи́на моегѡ̀ царя̀ по не́мъ:

к҃а. и҆ вѣ҆́детъ ѥ҆гда̀ ѹ҆́снетъ господи́нъ мо́й царь со ѻ҆тцы́ свои́ми, и҆ вѣ҆́дѹ а҆́зъ и҆ сы́нъ мо́й соломѡ́нъ грѣ́шни.

к҃в. И҆ сѐ, ѥ҆щѐ ей҃ глаго́лющей со царе́мъ, и҆ на҆ѳа́нъ пр҃ро́къ прі҃и́де.

к҃г. И҆ возвѣ́стиша царю́, глаго́люще: сѐ, на҆ѳа́нъ пр҃ро́къ. И҆ вни́де пред лицѐ царе́во, *и҆ поклони́ся царю́ пред лице́мъ ѥ҆гѡ̀ до земли́, *в҃ Царств. к҃д: к҃.

к҃д. и҆ рече́ на҆ѳа́нъ: го́споди мо́й царю́, ты́ ли ре́клъ е҆сѝ: а҆дѡ́нїа да ца́рствѹетъ по мнѣ́, и҆ то́й да сѧ́детъ на престо́лѣ мое́мъ;

к҃е. та́ко сни́де дне́сь и҆ закла́ телцы́ и҆ а҃гнцы и҆ сѡ҃цы во мно́жествѣ, и҆ созва́ всѧ̀ сы́ны царе́вы и҆ кна́зи си́льныхъ, и҆ а҆вїа́ѳара і҆ере́а: и҆ сѐ, сѣ́дятъ а҆́дѹіе и҆ пі҃ю́ще пред ни́мъ, и҆ рѣ́ша: *да жи́кетъ царь а҆дѡ́нїа: *а҃ Царств. а҃: к҃д.

кѕ. и менѣ самаго раба твоего, и садѵка іерея, и ванеа сына іѡдаева, и соломѵна раба твоего не звалъ:

кз. ѿ господина ли царя моегѡ бысть глаголъ сей; и не сказалъ есѝ рабѹ твоемѹ, кто сядетъ на престолѣ господина моегѡ царя по немъ;

кн. Й ѿвѣщалъ царь давидъ и рече: призовите ми вирсавію. Й вниде (вирсавіа) предъ царя и стаа предъ лицемъ его.

кѳ. Й клатсѧ царь и рече: живъ гдь, *иже избавилъ дшѹ мою ѿ всеа печали: *в Царств. д: д.

л. Якоже бо клахтисѧ предъ гдемъ богомъ ілевымъ, глаголя: такѡ соломѵнъ сынъ твой воцаритсѧ по мнѣ, *и той сядетъ на престолѣ моемъ вмѣстѡ менѣ, такѡ такѡ сотворю емѹ въ днешній день. *г Царств. г: ѕ. и: к.

ла. Й преклонисѧ вирсавіа лицемъ на землю, и поклонисѧ царю и рече: да живетъ господинъ мой царь давидъ во вѣки.

лв. Й рече царь давидъ: призовите мнѣ садѵка жерца и наѳана пр҃рока, и ванеа сына іѡдаева. Й внидоша предъ царя.

лг. Й рече имъ царь: *поимите съ собою рабы господина вашегѡ, и вседите сына моего соломѵна на лѵска моего, и ведите его ѣкъ гіѡнѹ,

*Быт. ма: мг. а Параліпом. кг: а. ѣв Параліпом. лв: л.

лд. и *да помажетъ его тамѡ садѵкъ іерей и наѳанъ пр҃рокъ въ царя надъ ілемъ, и вострѹбите трѹбою рожаною и речете: да живетъ царь соломѵнъ:

*а Царств. і: а. бі: ві. г Царств. ді: еі.

лѳ. и ѩзыдите вслѣдъ его, и внидетъ, *и сядетъ на престолѣ моемъ, и той воцаритсѧ вмѣстѡ менѣ: и азъ заповѣдахъ, да бѹдетъ властелинъ надъ ілемъ и ѳдою. *а Параліпом. кг: а.

ѕ. Й ѿвѣщалъ ванеа сынъ іѡдаевъ царю и рече: бѹди такѡ: *да оутвердитъ гдь бгъ глаголъ сей господина моегѡ царя: *а Параліпом. кв: д.

ѕа. якоже бѣ гдь со господиномъ моимъ царемъ, такѡ да бѹдетъ и съ соломѵномъ, и да возвеличитъ престолъ его паче престола господина моегѡ царя давида.

ѕл. Й сниде садѵкъ іерей и наѳанъ пр҃рокъ, и ванеа сынъ іѡдаевъ, и *хереѳѳі и фелеѳѳі, и вседиша соломѵна на лѵска царя давида, и возведоша его къ гіѡнѹ: *в Царств. и: ві. еі: ві. к: з.

ла. и взя садѵкъ іерей рогъ *съ елеемъ ѿ скинїи, и помаза соломѵна, и вострѹби трѹбою рожаною, и рѣша вси людіе: †да живетъ царь соломѵнъ.

*Исход. л: кѳ. †д Царств. аі: бі. Матѳ. ка: д.

лв. Й вседоша вси людіе вслѣдъ его и ликоваша въ лицѣхъ, и веселяхѹсѧ веселіемъ великимъ, и разсѣдесѧ земля ѿ гласа ихъ.

лг. Й слышаша адѵнїа и вси званніи его, и тіи скончаша оужѣ ядѹще. Й слышаша іѡавъ гласъ трѹбы рожаны и рече: кій гласъ есть града шѹмящаго;

лд. Й еще емѹ глаголющѹ, и се, іѡнаѳанъ *сынъ авіаѳара іерея прінде. Й рече адѵнїа: вниди, такѡ мѹжъ силы ты еси, †й благаа возвѣсти.

*в Царств. ѳі: кз. †в Царств. ві: ла.

лѳ. Й ѿвѣщалъ іѡнаѳанъ и рече: ѩзвѣстно, господинъ нашъ царь давидъ поставилъ соломѵна царемъ:

м. и посла съ ними царь садѵка іерея и наѳана пр҃рока, и ванеа сына іѡдаева, *и хереѳѳі и фелеѳѳі, и вседиша его на лѵска царева: *г Царств. а: ла.

ме. и помазаша его садѵкъ іерей и наѳанъ пр҃рокъ на царство въ гіѡнѣ, и ѩзыдоша ѿтѹдѹ веселящіесѧ, и возшѹмѣ градъ: сей гласъ, егоже слышасте:

мѕ. и сѣде соломѵнъ на престолѣ царствѣмъ:

мз. и внидоша, рабы царевы благословити господина нашего царя давида, глаголюще: да оувеличитъ бгъ имя со-

ломи́на сы́на твоегѡ̀ па́че и҃мене твоегѡ̀, и҆ да возвели́читъ престо́лъ є҆гѡ̀ па́че престо́ла твоегѡ̀: *и҆ поклони́ся ца́рь на сѡ́дрѣ свое́мъ, *Быт. мз: ла.

м҃и. и҆ сѝце речѐ ца́рь: бл҃гове́нъ гдⷭ҇ бг҃ъ і҆и҃левъ, и҃же дадѐ дне́сь ѿ сѣ́мене моегѡ̀ сѣдя́ща на престо́лѣ мое́мъ, и҆ сѫ́ти мои҃ ви́дятъ.

м҃.ѳ҃. И҆ ѹ҆жасо́шася ѹ҆жасомі́ъ, и҆ вста́ша вси҃ зва́нїи а҆дѡни́евы, и҆ ѿи́де кі́йждо пѹте́мъ свои́мъ.

н҃. И҆ а҆дѡни́а ѹ҆боя́ся ѿ лица̀ соломѡ́на, и҆ вста̀ и҆ ѿи́де, и҆ ѩ҆́тся за *ро́гъ сѫ́лтара̀. *Исход. кз: в҃.

на҃. И҆ возвѣсти́ша соломѡ́нѹ, гла́голюще: сѐ, а҆дѡни́а ѹ҆боя́ся царя̀ соломѡ́на, и҆ держи́тся *за ро́гъ сѫ́лтара̀, глаго́ла: да клене́тмися дне́сь ца́рь соломѡ́нъ, я҆́кѡ не ѹ҆бі́е́тъ раба̀ своего̀ сѡ́рѫжі́емъ. *г҃ Царств. в҃: кн.

нв҃. И҆ речѐ соломѡ́нъ: а҆́ще бѫ́детъ сы́нъ си́лы, ни *вла́съ главы̀ є҆гѡ̀ ѹ҆па́детъ на зе́млю: а҆́ще же зло́ба ѡ҃брѣ́щется въ не́мъ, ѹ҆мре́тъ.

*а҃ Царств. д҃і: ме. ѧ҃в. бі: з҃. дѣ́ан. кз: ла.

нг҃. И҆ посла̀ ца́рь соломѡ́нъ, и҆ сведо́ша є҆го̀ со сѫ́лтара̀. И҆ вни́де, и҆ поклони́ся царю̀ соломѡ́нѹ. И҆ речѐ є҆мѹ̀ соломѡ́нъ: и҆ди҃ въ до́мъ свой́.

Глава̀ в҃.

И҆ приближи́шася даві́дѹ дніе ѹ҆мре́ти є҆мѹ̀, и҆ запове́да соломѡ́нѹ сы́нѹ своемѹ̀, глаго́ла:

в҃. *а҆́зъ ѿхожда́ю въ пѫ́ть всея̀ земли́: ты́ же кр҃пи́ся, и҆ бѫди́ мѫ́жъ совершенъ, *Іис. Нав. кг: д҃і.

г҃. *и҆ сохрани́ завѣ́тъ гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀, є҆́же ходи́ти во всѣ́хъ пѫтѣ́хъ є҆гѡ̀, храни́ти запѡвѣ́ди є҆гѡ̀ и҆ ѡ҃правда́нїа є҆гѡ̀, и҆ сѫ́дбы і҆ є҆гѡ̀ и҆ свидѣ́нїа є҆гѡ̀, пи҃санна̀ въ зако́нѣ мѡѷсе́овѣ: да разѹмѣ́еши и҃́же сотвори́ши по всѣ́мъ, є҆ли́ка запове́дахъ тебѣ́:

*Іис. Нав. кв: г҃. а҆ Паралі́пом. кн: д҃.

д҃. да ѹ҆тверди́тъ гдⷭ҇ сло́во своѐ, є҆́же рече́ ѡ҃ мнѣ́, гл҃а: *а҆́ще сохрана́тъ сы́нове твои҃ пѫ́ть свою҆́, є҆́же ходи́ти предо мно́ю во и҃стинѣ всѣ́мі҃ сє́рдцемі҃ свои́мі҃ и҆ всѣ́ю дѹ́шею свое́ю, гл҃а: не и҆скорени́тся тебѣ́ мѫ́жъ съ престо́ла і҆и҃лева:

*Ѱал. ра҃а: бі. г҃ Царств. и҃: кг, кѕ.

є҃. *и҆ ты́ вѣ́си, є҆ли́ка сотвори́ мнѣ̀ і҆ѡа́въ сы́нъ сарѹи́нъ, є҆ли́ка сотвори́ двѣ̀ма̀ воево́дама сі́лъ і҆и҃левы́хъ, ҃а҃вени́рѹ сы́нѹ ни́ровѹ **и҆ а҆мессаі́ сы́нѹ іе҃де́ровѹ, и҆ ѹ҆бі́и и҃хъ, и҆ и҃злі́и кро́ви бра́ни въ ми́рѣ, и҆ дадѐ кро́вь непови́нныхъ на по́ясѣ своемъ, и҃же на чре́слѣхъ є҆гѡ̀, и҆ на сапозѣ́ своемъ сѫ́щемъ на нозѣ́ є҆гѡ̀:

*в҃ Царств. к҃: г҃. ҃г҃ в҃ Царств. г҃: кз. **в҃ Царств. к҃: г҃.

ѕ҃. и҆ сотвори́ши по мѫ́дрости твое́й, и҆ не сведе́ши ста́рости є҆гѡ̀ съ ми́ромъ во а҆́дъ:

з҃. *сыно́мъ же верзелли́и галаади́тина сотвори́ши ми́лость, и҆ да бѫ́дѹтъ съ ꙗ҆дѫщими трапе́зѹ твою҆: я҆́кѡ та́кѡ приближи́шася мнѣ̀, внегда̀ бѣ́жати мнѣ̀ ѿ лица̀ а҆вессало́ма бра́та твоегѡ̀:

*в҃ Царств. д҃і: ла.

и҃. и҆ сѐ, съ тобо́ю семе́и сы́нъ гира́нь сы́нъ і҆емені́инъ ѡ҃ ваврі́ма, *и҆ то́й прокля́ ма прокля́тїемъ го́рькимъ, въ де́нь въ сѫ́ньже и҃схожда́хъ въ полкѝ: и҆ то́й сни́де на срѣ́теніе мнѣ̀ на і҆ѻрда́нѣ, ҃и҃ кля́хся є҆мѹ̀ ѡ҃ гдⷭ҇ѣ, глаго́ла: не ѹ҆бі́ю тя сѡ́рѫжі́емъ:

*в҃ Царств. ѕі: г҃і. д҃і: ѕі. г҃ Царств. в҃: кг.

д҃. и҆ да не ѡ҃безви́нѝши є҆гѡ̀, я҆́кѡ мѫ́жъ мѫ́дръ е҆́сѝ ты́, и҆ ѹ҆вѣ́си что̀ сотвори́ши є҆мѹ̀, и҆ сведе́ши ста́рость є҆гѡ̀ съ кро́вїю во а҆́дъ.

г҃і. *И҆ ѹ҆спѐ даві́дъ со сѻ́тцы свои́ми, и҆ погребе́нъ бы́сть во гра́дѣ даві́дове́.

*дѣ́ан. в҃: кд. г҃і: а҃ѕ.

а҃і. *И҆ бы́сть дніи́, въ на́же ца́рствова даві́дъ во і҆и҃лѝ, четы́редесать лѣ́тъ: въ хеврѡ́нѣ ца́рствова сѣ́дмь лѣ́тъ, во і҆ерли́мѣ же тридесать три҃ лѣ́та.

*в҃ Царств. е҃: д҃. а҆ Паралі́пом. кд: кѕ.

бі. *И҆ соломѡ́нъ сѣ́де на престо́лѣ

давíда отцà своегѡ сынъ двана́десяти лѣтъ, и оуготовáся цáрствїе егѡ слѣлѡ.
*а Паралíпом. кд: кг.

гі. Й вни́де áдѡнїа сынъ аггі́ѳинъ къ вирсавíи мáтери соломѡ́ни, и поклони́ся ей. Она́ же рече́: мúръ ли вхóдъ твóй; Й рече́: мúръ.

ді. Й рече́: слóво мнѣ къ тебѣ. Й рече́ ѣмѹ: глагóли.

ѣі. Й рече́ ей: ты вѣси, *áкш мнѣ вѣ цáрство, и на мà вéсь їи́ль положи́ лицé своé, éже цáрствовати, и ѡбрати́ся цáрство, и бы́сть брáтъ моемѹ, †áкш ѡ гдà бы́сть ѣмѹ:
*г Цáрств. à: ѣ. †а Паралíпом. кв: д.

зі. и нѣ́къ прошéнїа е́дúнагш áзъ прошѹ́ ѡ тебѣ́, не ѡврати́ лицà своегѡ. Й рече́ ѣмѹ вирсавíа: глагóли.

иі. Й рече́ къ нéй: рцы́ къ соломѡ́нѹ царю́, áкш не и́мать ѡврати́ти лицà своегѡ ѡ тебѣ́, и дабы́ мн дáлъ *áвíса́гѹ сумантаны́ню въ женѹ́.
*г Цáрств. à: д.

ѳі. Й рече́ вирсавíа: добрѣ́, áзъ и́мамъ глагóлати ѡ тебѣ́ къ царю́.

кі. Й вни́де вирсавíа пред царà соломѡ́на глагóлати ѣмѹ ѡ áдѡнїи. Й востà цáрь на срѣтéнїе ей, и поклони́ся ей, и сѣ́де на престóлѣ своéмъ: и поста́вúша престóлъ дрѹгíй мáтери царéвѣ, и сѣ́де ѡдесны́ю егѡ,

кі. и рече́ ѣмѹ: прошéнїа мáла е́дúнагш áзъ прошѹ́ ѹ тебѣ́, не ѡврати́ лицà моегѡ. Й рече́ къ нéй цáрь: проси́, мáти моà, áкш не ѡвращ́ся ѡ тебѣ́.

кà. Й рече́: дáждь áвíса́гѹ сумантаны́ню áдѡнїи брáтѹ твоемѹ въ женѹ́.

кв. Й ѡвѣщà цáрь соломѡ́нъ и рече́ мáтери своéй: вскýю ты́ прóсиши áвíса́ги сумантаны́ни áдѡнїи; éщѣ проси́ ѣмѹ и цáрства, áкш тóй брáтъ мóй бóлшíй менé, и ѣмѹ áвíáѳáр їерéй, и ѣмѹ їоáвъ сынъ сарýинъ воевóда *дрѹгъ.
*г Цáрств. à: з.

кг. Й клáтся цáрь соломѡ́нъ гдѣ́мъ, глагóла: сїà да сотвори́тъ мнѣ бгъ и сїà да приложи́тъ, áкш на дýшѹ свою́ глагóла áдѡнїа слóво сїѐ:

кд. и нн҃ѣ жúвъ гдь, йже ѹготóва мà, и посади́ мà на престóлѣ ѿтцà моегѡ давíда, и тóй сотвори́ ми дóмъ, *áкоже гла гдь, áкш днéсь ѹмретъ áдѡнїа. *в Цáрств. з: ві, кд.

кѣ. Й посла́ цáрь соломѡ́нъ рѹкóю вана́ сынà їоадáева, и ѹвѣ́ егѡ, и ѹмре áдѡнїа въ тóй дéнь.

кѕ. Й áвíáѳáрѹ їерéю рече́ цáрь: тецы́ ты́ *бо анаѳѡ́ѳъ на село́ твоé, áкш мѹ́жъ смéрти е́сн ты́ въ днéшнїй дéнь, но не ѹмерщвлю́ тебѣ́, †áкш носúлъ е́сн кївѡ́тъ завѣ́та гдня пред ѿтцемъ моúмъ (давíдомъ), и áкш ѡслóбленъ былъ е́сн во всѣ́хъ, йминже ѡслóбленъ вѣ́ ѿтéцъ мóй.
*Інс. Нав. кà: ві. Їерем. à: à. †Чúсл. д: ѣі.

кз. Й ѷзгнà соломѡ́нъ áвíáѳáра, éже не бы́ти ѣмѹ їерéемъ гдннмъ, áкоже сбы́тися словесн гдню, *éже гла на дóмъ йлíевъ въ силѡ́мѣ. *а Цáрств. в: ла.

кѳ. Й слýхъ дóйде до їоáва сынà сарýинна, áкш їоáвъ послѣ́дова áдѡнїи, и въ слѣ́дъ соломѡ́нѹ не ѹклони́ся. Й вѣжà їоáвъ въ скúнїю гдню, *и áтся рогóвъ сóлтарéвыхъ. *г Цáрств. à: и.

кѳ. Й возвѣстúша соломѡ́нѹ, глаго́люще: áкш вѣжà їоáвъ въ скúнїю гдню, и сѐ, держúтся рогóвъ сóлтарéвыхъ. Й посла́ цáрь соломѡ́нъ ко їоáвѹ, глагóла: что́ ти бы́сть, áкш ѹвѣжáлъ е́сн во сóлтарь; Й рече́ їоáвъ: áкш ѹвоя́хся ѡ лица́ твоегѡ, и вѣжáхъ ко гдѹ. Й посла́ соломѡ́нъ вана́ сынà їоадáева, глагóла: йди́, и ѹвúй егѡ, и погреби́ егѡ.

л. Й прúйде вана́ сынъ їоадáевъ ко їоáвѹ въ скúнїю гдню, и рече́ ѣмѹ: сїà глагóлетъ цáрь: йзыди́. Й рече́ їоáвъ: не йзы́дѹ, но да здѣ́ ѹмрѹ́. Й возврати́ся вана́ сынъ їоадáевъ и рече́ царю́, глагóла: сїà глагóла їоáвъ и сїà ѡвѣщà мнѣ.

ла. Й рече́ ѣмѹ цáрь: йди́ и сотвори́

ємѹ, ѩкоже рече, *и оубїй его, и погребн его, и ѿнимн днесь кровь, юже тѹне пролїа ішавх, ѿ мене и ѿ домѹ ѻтца моегѡ: *в Цр҃ств. кг: к. Йсход. ка: д҃і.

лв. и возвратн гдь кровь непрвды егѡ на главѹ егѡ, ѩкоже нападе на два мѹжа прведна и блага паче егѡ, и оубн ѭх ѻрѹжїемх: и ѻтецх мой давідх не развмѣ кровне ѭх, *авенира сына нирова, воеводѹ їилева, †и амесса сына іедерова, воеводѹ їѹдина:

*в Цр҃ств. г҃: лз. †в Цр҃ств. к: г҃.

лг. *и возвратися кровь ѭх на главѹ егѡ и на главѹ сѣмене егѡ во вѣки: давідѹ же и сѣмени егѡ, и домѹ егѡ, и престолѹ егѡ мир да бѹдетх до вѣка ѿ гда. *Быт. д҃: ѕ. Матѳ. кѕ: нв. Апокалѵ҃пс. г҃і: г҃.

лд. Й взыде ванея сынх ішдаевх и нападе на него, *и оубн его, и погребе его вх домѹ егѡ вх пѹстыни.

*в Цр҃ств. г҃: лд.

ле. Й поставн цр҃ь соломѡнх ванея сына ішдаева вмѣстѡ егѡ над воинствомх: цр҃ство же оуправлашесѧ во іерлимѣ. Й садѡка іерея даде соломѡнх цр҃ь во іерея перваго вмѣстѡ авїаѳара. (а) Й даде гдь смыслх соломѡнѹ и премѹдрость многѹ сѣлѡ, и широтѹ сердца, ѩкоже песокх ѩже при морн: (в) и неполнисѧ разѹма соломѡнх паче разѹма всѣхх древнихх сынѡвх и паче всѣхх мѹдрыхх егѵптескнхх. Й полтх дшерь фараѡню, и введе ю во градх давідовх, дондеже сконча себѣ здати домх свой, и домх гдень вх первыхх, и стѣнѹ іерлима ѻкрестх: (г) вх седмь лѣтх сотворн и сконча. (д) Й баше оу соломѡна седмьдесатх тысщь (мѹжей) носщихх бремена, и ѻсмьдесатх тысщь каменосѣчцевх вх горѣ. Й сотворн соломѡнх море, и подкрѣпленїа, и бани великїа, и столпы, и истѡчникх дворный, и море мѣданое: (ѣ) и созда краеградїе, и забрала над нимх, и разсѣче градх давідовх. (ѕ) Такш дшн фараѡна прейде ѿ града давідова вх домх свой, егоже созда ей: (з) тогда созда краеградїе. Й соломѡнх возношаше трнжды вх лѣто всесожженїа и мирнаа на ѻлтарь, егоже созда гдевн, и кадаше предъ гдемх, и соверши домх. Й сіи старѣйшины приставлени надъ дѣлами соломѡнимн, (и) трн тысщы и шесть сотх приставникх за людьмн дѣлающнми дѣло. Й созда (д҃) ассѵрх, и магдѡнх и газерх, и ведѡронх вышнїй и валалаѳх: ѡбаче по созданїи домѹ гдна и стѣны іерлимскїа ѻкрестх, по сихх созда грады сіа. Й ещѐ живх сый давідх, заповѣда соломѡнѹ глагола: (т) се, сх тобою семей сынх гирань, сынх сѣмене іеменнна, ѿ хевронна: сей клаше мѧ клатвою оукорнзненною, вх день вх ѻньже йдохх вх полкн: и той сниде вх срѣтеніе мн на ішрданх, и клахся ємѹ гдемх, глагола, ѩкш не оумерщвлю его ѻрѹжїемх: и нн҃ѣ да не ѡбезвинншн его, ѩкш мѹжх смыслен есн ты, и разумѣеши ѩже сотворншн ємѹ, и сведеши старость егѡ сх кровїю во ад҃х. (а) г҃ Цр҃ств. д҃: кд. (в) г҃ Цр҃ств. д҃: л. (г) г҃ Цр҃ств. ѕ: лн. (д) г҃ Цр҃ств. ѣ: ѣі. (ѣ) г҃ Цр҃ств. аі: кз. (ѕ) г҃ Цр҃ств. д҃: кд. (з) г҃ Цр҃ств. д҃: кѣ. (и) г҃ Цр҃ств. ѣ: ѕі. (д҃) г҃ Цр҃ств. д҃: ѣі, зі. (і) г҃ Цр҃ств. в: и.

ls. Й послвх цр҃ь соломѡнх, призва семея и рече ємѹ: созижди себѣ домх во іерлимѣ и сѣдн тамш, и не йсходи ѿтѹдѹ никаможе:

лз. и вбдетх вх день йсхода твоегѡ, и прейдеши *потокх кедрскїй, развмѣвая развмѣй, ѩкш смертїю оумрешн: кровь твоа вбдетх на главѣ твоей. Й заклатх егѡ цр҃ь вх день той.

*в Цр҃ств. ѣі: кг. д҃ Цр҃ств. кг: д҃. Ішан. ні: а.

ли. Й рече семей кх царю: благх глаголх, егоже глаголалх есн, господи мой царю: такш сотворитх рабх твой. Й сѣде семей во іерлимѣ трн лѣта.

лд. Й быстъ по трїехх лѣтѣхх, и вѣжаста два раба семенна *ко ахѵвѹ сынѹ маахаинѹ, царю гедскѹ. Й воз-

вѣстиша семіѣю, глаго́люще: сѣ, рабы́ твои́ во гє́ѳ҃ѣ. *а Цáрств. ка: і. кз: в.

м҃. И́ воста́ семе́й, и́ и҃сѣдла́ ѻ҃сла́ свое́, и́ и́де во гє́ѳ҃ъ ко а҃гхѵ́ю взыска́ти рабы́ свои́́: и́ по́йде семе́й, и́ приведе́ рабы́ свои́́ ѿ гє́ѳ҃а.

мa҃. И́ возвѣсти́ша соломо́ню, глаго́люще: и҃́ако семе́й ходи́ и҃́з і҃ерли́ма во гє́ѳ҃ъ и́ возврати́ рабы́ свои́́.

мв҃. И́ посла́ ца́рь и́ призва́ семе́а и́ рече́ къ нему́: не заклáхъ ли тя́ гдѣмі́, и́ засвидѣтелствовáхъ тебѣ́, глаго́ла: въ ѻ҃ньже а҃́ще дéнь и҃́зыдеши и҃́з і҃ерли́ма и́ по́йдеши на дéсно и́ли на шюю́, разумѣ́ѣ разумѣ́й, и҃́ако смéртію ѹ҃мре́ши; и́ ре́къ ми́ є҃́сі: бла́гъ глаго́лъ, є҃гѡ́же слы́шахъ:

мг҃. и́ что́ и҃́ако не сохрани́лъ є҃́сі кля́твы гдни́ и́ заповѣ́ди, ю҃́же заповѣ́дахъ на тя́;

мд҃. И́ рече́ ца́рь къ семі́ю: ты́ вѣ́си всю́ слóвъ твою́, ю҃́же вѣ́сть сéрдце твое́, *и҃́же сотвори́лъ є҃́сі давíдъ ѻ҃тцу́ моему́: ты́ возврати́ гдь слóвъ твою́ на главу́ твою́: *в Цáрств. бі: є҃. †в Цáрств. ді: кг.

ме҃. и царь соломо́нъ благослове́нъ, и́ престо́лъ давíдовъ вýдетъ гото́въ пред гдемі́ *во вѣ́ки. *а Маккав. в: и҃з.

мѕ҃. И́ заповѣ́да ца́рь соломо́нъ вани́ю сы́ну і҃ѡда́еву: и́ и҃́зыде, и́ ѹ҃би́ є҃гѡ́, и́ ѹ҃мре (семе́й).

ГЛАВА́ Г.

Є҃гда́ же ца́рство ѹ҃твердѝ́ся въ рѹ́цѣ соломо́на, сва́товство сотвори́ соломо́нъ съ фараѡ́номъ царе́мъ є҃гѵ́петскимъ: и́ поа́тъ дщéрь фараѡ́ню и́ введе́ ю҃ во гра́дъ давíдовъ, *до́ндеже сконча́ зда́ти до́мъ свóй и́ до́мъ гдень и́ стѣ́нꙋ і҃ерли́ма ѿкрестъ. *г Цáрств. з: и́.

в҃. Ѻ҃бáче лю́дїе тогда́ вáхꙋ *жрꙋ́ще на высо́кихъ, и҃́ако не бѣ́ создáнъ до́мъ гдевн да́же до днє́ ѻ҃нагѡ.

*Левіт. зі: д. в Паралі́пом. аг: зі.

г҃. И́ возлюбѝ соломо́нъ гда, ходи́ти въ заповѣ́данїихъ дави́да ѻ҃тца́ своегѡ, то́кмѡ на холмѣ́хъ жра́ше и́ кадя́ше.

д҃. И́ поста́ соломо́нъ, и́ и́де въ гаваѡ́нъ пожре́ти та́мѡ, и҃́ако та́мѡ бѣ́ *высота́ ве́лїа: тысящꙋ всесожже́нїа вознесе́ на же́ртвенницѣ въ гаваѡ́нѣ.

*а Паралі́пом. бі: дд. в Паралі́пом. а: г.

є҃. *И́ я҃́вися гдь соломо́нꙋ во снѣ́ но́щїю и́ рече́ є҃мꙋ́: проси́ что́ хо́щеши себѣ́. *в Паралі́пом. а: з. г Цáрств. д: в.

ѕ҃. *И́ рече́ соломо́нъ: ты́ сотвори́лъ є҃сі съ рабо́мъ твои́мъ давíдомъ ѻ҃тце́мъ моі́мъ мл҃ть ве́лію, и҃́ако ходи́ пред тобо́ю и҃́стиною и́ пра́вдою и́ пра́выми сéрдцемъ съ тобо́ю, и́ сохрани́лъ є҃сі є҃мꙋ́ мл҃ть велію́ сію́, є҃же да́ти сы́ну є҃гѡ сѣ́дѣти на престо́лѣ є҃гѡ, и҃́ако днéсь: *а Паралі́пом. кн: є҃. в Паралі́пом. а: и́. Премꙋ́др. д: з.

з҃. и́ нн҃ѣ, гди бже́ мо́й, ты́ да́лъ є҃сі раба́ твоего́ вмѣ́сто давíда ѻ҃тца́ моегѡ: и́ а҃́зъ є҃смь ѻ҃трочищь ма́лъ, *и́ не вѣ́мъ и҃́схода моегѡ и́ вхо́да моегѡ: *Іерем. і: кг.

и҃. и́ра́въ же твóй посредѣ́ людíй твои́хъ, и҃́хже и҃́збра́лъ є҃сі людíй мно́гихъ, *и҃́же не и҃́зочтꙋ́тся ѿ мно́жества:

*в Паралі́пом. а: д.

ѳ҃. *и́ да́си рабꙋ́ твоемꙋ́ сéрдце смы́слено слы́шати и́ сꙋ́дити людя́ твоя́ въ пра́вдѣ, є҃́же разумѣ́вати посредѣ́ добра́ и́ зла́: и҃́ако кто́ мо́жетъ сꙋ́дити лю́демъ твои́мъ тя́жкимъ сі́мъ;

*Премꙋ́др. е: ка.

і҃. И́ ꙋ҃го́дно бы́сть сло́во сіе́ пред гдемъ, и҃́ако и҃спроси́ соломо́нъ глаго́лъ сéй.

ai҃. И́ рече́ гдь къ нему́: зане́же проси́лъ є҃сі ѿ менѐ глаго́ла сегѡ, и́ не проси́лъ є҃сі ѻ҃ть менѐ днíй мно́гихъ, и́ не проси́лъ є҃сі бога́тства, ниже́ проси́лъ є҃сі дꙋ́шъ вра́гъ твои́хъ, но и҃́спроси́лъ є҃сі себѣ́ ра́зꙋма, є҃же слы́шати сꙋ́дъ:

вi҃. сѣ, сотвори́хъ по глаго́лꙋ твоему́, *сѣ, да́хъ ти́ сéрдце смы́слено и́ мꙋ́дро: и҃́ако ты́, не бы́сть мꙋ́дъ пре-

жде тебѣ̀ ѝ по тебѣ̀ не воста́нетъ подо́бенъ тебѣ̀: *҃г Цáрств. ҃д: кд. ѕ̀: ві. ҃і: кг.

гі. *ѝ а҆́ще не проси́лъ е҆́сѝ, да́хъ тебѣ̀, ѝ бога́тство ѝ сла́ву, а҆́коже ты́, не бы́сть мо́жъ подо́бенъ тебѣ̀ въ царе́хъ во всѣ̀ дни́ твоѝ: *Премýдр. ѕ̀: а҃і.

ді. ѝ а҆́ще по́йдеши пу́темъ мои́мъ сохрани́ти запⷭ҇вѣ́ди моѝ ѝ повелѣ́нїа моѝ, а҆́коже хождáше давíдъ о҆́тецъ твóй, *ѝ оу҆мно́жу дни́ твоѝ.

*Левúт. и҃і: ѕ̀. ѱал. ч҃: ѕі. При́тч. ҃і: ѕі.

ѕ҃і. Ѝ возбýдисѧ соломѡ́нъ, ѝ сѐ, сновидѣ́нїе. Ѝ воста́, ѝ и҆́де во і҆ерли́мъ, ѝ ста́ предъ̀ лице́мъ же́ртвенника, предъ̀ лице́мъ кⷭ҇вѡ́та завѣ́та гдн҃а въ сїѡ́нѣ, ѝ возне́сѐ всесожже́нїа ѝ сотворѝ ми́рнаѧ, ѝ сотворѝ пи́ръ ве́лїй себѣ̀ ѝ всѣ́мъ о҆́тро́кѡмъ свои́мъ.

ѕ҃і. Тогдà а҆́вúстѣсѧ двѣ̀ женѣ́ блꙋ́днїцѣ предъ̀ царе́мъ ѝ ста́стѣ предъ̀ ни́мъ.

ѕ҃і. Ѝ рече́ жена̀ е҆ди́на: во мнѣ́, го́споди мо́й: а҆́зъ ѝ жена̀ сїà жи́хомъ въ домꙋ́ е҆ди́нѣмъ ѝ роди́хомъ въ домꙋ́:

и҃і. ѝ бы́сть по тре́тїемъ днѝ рожде́нїа моегѡ̀, ѝ роди́ ѝ жена̀ сїà: ѝ бѣ́хомъ кⷭ҇пнѡ, ѝ не бѣ́ никто́же съ на́ми, кромѣ́ сво́ихъ на́съ въ домꙋ́:

ѳ҃і. ѝ оу҆мре сы́нъ жены́ сеѧ̀ въ нощѝ, а҆́кѡ лежà на не́мъ:

к҃. ѝ воста́ въ полꙋ́ночи, ѝ взà о҆́тро́чà моѐ ѿ ѡ҆ба́тїй мои́хъ, ѝ оу҆спѝ е҃ на ло́нѣ свое́мъ, а҆ о҆́тро́чà своѐ оу҆мёршее положѝ на ло́нѣ мое́мъ:

ка. ѝ воста́хъ завтра накорми́ти о҆́тро́чà моѐ, ѝ ѡ҆брѣто́хъ е҃ мёртво: ѝ сѐ, разсмотри́хъ е҆гѡ̀ ра́нѡ, ѝ сѐ, не бѣ́ сы́нъ мо́й, е҆го́же роди́хъ.

кв. Ѝ рече́ дрꙋга́ѧ жена̀: нѝ, но сѐ е҆́сть сы́нъ мо́й живы́й, се́ же е҆́сть сы́нъ твóй оу҆мёрый. Ѝ пра́стѣсѧ предъ̀ царе́мъ.

кг. Ѝ рече́ и҆́ма царь: ты́ глаго́леши, а҆́кѡ сей сы́нъ мо́й живы́й, сы́нъ же сеѧ̀ мёртвый: ѝ ты́ глаго́леши: нѝ, но живы́й е҆́сть сы́нъ мо́й, твóй же сы́нъ оу҆мёршїй.

кд. Ѝ рече́ царь: принесѝте мнѣ̀ ме́чь. Ѝ принесо́ша ме́чь предъ̀ царà.

ке. Ѝ рече́ царь: разсѣцы́те о҆́тро́чà сꙋ́щее живо́е на дво́е, ѝ дади́те полови́нꙋ е҆гѡ̀ сей́, ѝ дрꙋ́гꙋю полови́нꙋ о҆́нѣй.

кѕ. Ѝ ѿвѣщà жена̀, е҆́же бѣ́ сы́нъ живы́й, ѝ рече́ ко царю́, поне́же *смяте́сѧ сꙋ́тро́ба е҆̀ ѿ сы́нѣ е҆̀, ѝ рече́: во мнѣ́, го́споди мо́й, дади́те е҆́й о҆́тро́чà живо́е, смéртїю же не оу҆мертвѝте е҆гѡ̀. Ѝ тà рече́: да не бꙋ́детъ ни мнѣ́, нѝ тебѣ́, но пресѣцы́те е҃. *Исаі́а мд: ѕі.

кз. *Ѝ ѿвѣщà царь ѝ рече́: дади́те дⷭ҇тище живо́ женѣ́ рéкшей: дади́те сей́ е҃, смéртїю же не оу҆мертвѝте е҆гѡ̀: сїà ма́ти е҆гѡ̀. *При́тч. ѕ҃і: ҃і.

кѝ. *Ѝ слы́ша вéсь і҆и́ль сꙋ́дъ сей́, и҆́мже сꙋ́ди царь, ѝ оу҆боя́шасѧ ѿ лица̀ царе́ва, разꙋмѣ́ша бо, а҆́кѡ ра́зꙋмъ бжі҃й въ не́мъ е҆́же твори́ти ѡ҆правда́нїа.

*Премýдр. и҃: д.

Глава̀ ҃д.

Ѝ *бѣ́ царь соломѡ́нъ царствꙋ́ѧй над҃ і҆и́лемъ. *в҃ Парали́пом. а҃: гі.

к҃. Ѝ сі́и старѣ́йшины и҆́же бѣ́ша съ ни́мъ:

г҃. *а҆заря́ сы́нъ садѡ́ковъ, жре́цъ: е҆лі́афъ ѝ а҆хі́а сы́нове сивины́, †книгѡ́чїи: **ѝ і҆ωсафа́тъ сы́нъ а҆хїлꙋ́довъ, напомина́тель: *а҃ Парали́пом. ѕ̀: д̀. †в҃ Цáрств. ѝ: ѕі. **в҃ Цáрств. к҃: кд.

д҃. ѝ ванéа сы́нъ і҆ωда́евъ над҃ си́лою: *ѝ садѡ́къ ѝ а҆вія́ѳаръ, і҆ере́е:

*҃г Цáрств. в҃: кз.

е҃. ѝ а҆заря́ сы́нъ наѳа́нь над҃ настоа́телми: *ѝ завꙋ́дъ сы́нъ наѳа́нь дрꙋ́гъ царе́въ: *в҃ Цáрств. е҃і: кз.

ѕ҃. ѝ а҆хїса́ръ бѣ́ строи́тель, ѝ е҆лі́авъ сы́нъ сафа́товъ над҃ сте́чествомъ: *ѝ а҆дѡнїра́мъ сы́нъ а҆вдѡно́въ над҃ да́ньми.

*҃г Цáрств. е҃: д̀.

ѕ҃. Ѝ оу҆ соломѡ́на ба́хꙋ двана́десѧть приста́вникъ над҃ всѣ́мъ і҆и́лемъ, е҆́же

подаáти царю̀ и̑ домꙋ̀ є̑гѡ̀: по мц҃ꙋ̀ въ лѣ́тѣ бываше є̑ди́нъ, є̑же подаáти,

и̑. и̑ сі́а и́мена̀ и́хъ: ве́нъ сы́нъ ѡ̑ровъ на горѣ̀ є̑фре́илѣ, є̑ди́нъ:

к҃д. сы́нъ дакáрь во махемáтѣ и̑ во висаламі́нѣ и̑ вед҃самꙋ́сѣ *и̑ є̑лю́нѣ, даáже до вед҃анáна, є̑ди́нъ:

*Інс. Нав. д҃і: мв.

і҃. сы́нъ сéдовъ во а҃равю́д҃ѣ, сегѡ̀ сухѡ̀ и̑ всѧ̀ земл҃а̀ *ѻ̑фе́рова:

*Інс. Нав. ві: з҃і.

а҃і. сы́на *а҃мі҃надáвла всѧ̀ †нефҍ҃дю́ръ: тефá҃дъ дщѝ соломѡ́на бѣ̀ є̑мꙋ̀ въ женꙋ̀, є̑ди́нъ: *а҃ Цáрств. з҃і: и̑. †Інс. Нав. з҃і: а҃і.

ві. вана̀ сы́нъ а҃хі҃лꙋ́д҃овъ во і҃д҃аланáхѣ и̑ магеддѡ̀ и̑ вéсь домъ санки́н, и̑же при сесад҃áнѣ под҃ъ є̑зраéлемъ, и̑ ѿ ви҃д҃сáна даáже до савелмаáвла, даáже до маевéръ лꙋка́мъ, є̑ди́нъ:

гі. сы́нъ навéровъ *въ рав҃ю́д҃ѣ галаáдстѣмъ: семꙋ̀ ѻ̑бласть є̑ргáвъ въ васáнѣ, †шестьдесáтъ градѡ́въ великихъ ѡ̑гражд҃е́нныхъ стѣна́ми, и̑ верен҃ мѣ́дяны, є̑ди́нъ: *Второзак. д҃: мг. †а҃ Паралі́пом. в҃: кг.

д҃і. а҃хі҃надáвъ сы́нъ сáддовъ *во маханаі́мѣ: *Інс. Нав. гі: кѕ.

є҃і. а҃хі҃маáсъ въ нефҍ҃алі́мѣ: и̑ сéй пожáтъ васемáд҃ꙋ̀ дщéрь соломѡ́ню въ женꙋ̀, є̑ди́нъ:

ѕі. ваана̀ сы́нъ хꙋсі́инъ во а҃сі́рѣ и̑ во ваалю́д҃ѣ, є̑ди́нъ:

з҃і. і҃ωсафáтъ сы́нъ фарꙋ́евъ во і҃ссахáрѣ,

и̑і. семе́й сы́нъ и́лы во веніамі́нѣ,

д҃і. гаве́ръ сы́нъ а҃д҃аевъ въ землѝ галаáд҃ѣ, въ землѝ сиѡ́на царя̀ е҃севѡ́нска и̑ ѿга царя̀ васáнска, и̑ насúфъ є̑ди́нъ въ землѝ і҃ꙋдовѣ.

к. І҃ꙋда и̑ і҃ѩль мнóзи а҃ки песóкъ и̑же при мóри во мнóжествѣ, *ꙗ҆дꙋ́ще и̑ пїю́ще и̑ весела́щеся.

*а҃ Паралі́пом. к҃д: кв.

ка. *И̑ соломѡ́нъ бѣ̀ начáлствꙋй во всѣ́хъ цáрствахъ, ѿ рѣ́кѝ землѝ фꙋ́лі҃стімскїа и̑ даáже до предѣ́лъ є̑гꙋ́петскихъ, (и̑ бáхꙋ) приноса́ще дáры и̑ работáющe соломѡ́нꙋ во всѧ̀ дни̑ живота̀ є̑гѡ̀. *Сі҃рах. м҃з: д҃і. в҃ Паралі́пом. д҃: кѕ.

кв. И̑ сі́а потрéбная соломѡ́нꙋ въ дéнь є̑ди́нъ: трúдесять мѣ́ръ мꙋкѝ семі҃да́нныя и̑ шестьдесáтъ мѣ́ръ мꙋкѝ сѣ́кшаныя,

кг. дéсять телцéвъ и̑збранныхъ и̑ двáдесять волóвъ тꙋ́чныхъ и̑ стѡ̀ ѻ̑вéцъ, кромѣ̀ єлéней и̑ сéрнъ и̑ птúцъ, и̑збранна ѿ и̑збранныхъ тꙋ́чна.

кд. Понéже бѣ̀ начáлствꙋй во всѣ́хъ ѿ̀ ѿнъ пóлъ рѣ́кѝ *ѿ дáѱы и̑ даáже до гáзы, над҃ всѣ́ми цармѝ ѿ̀ ѿнъ пóлъ рѣ́кѝ, и̑ мúръ бѣ̀ є̑мꙋ̀ ѿ всѣ́хъ странъ ѿкрестъ.

*д҃ Цáрств. є҃і: ѕі.

кє. *И̑ живáхꙋ і҃ꙋда и̑ і҃ѩль безпечáльнѡ, кíйждо под҃ъ вúнограднмъ своúмъ и̑ под҃ъ смоковни́цею своéю, ꙗ҆дꙋ́ще и̑ пїю́ще, ѿ дáна и̑ даáже до вирсавíи, во всѧ̀ днȋ соломѡ́на. *Левіт. кѕ: є҃.

кѕ. *И̑ бáше оу҃ соломѡ́на четы́редесять тысящъ кобылúцъ въ колесни́цы и̑ двáдесять тысящъ кѡ́нникъ.

*Второзак. з҃і: ѕі. г҃ Цáрств. і҃: кѕ. в҃ Паралі́пом. а҃: д҃і.

кз. И̑ тáкѡ подаáхꙋ пристáвники царю̀ соломѡ́нꙋ, и̑ всѧ̀ повелѣ́нная на трапéзꙋ царéвꙋ, кíйждо въ мц҃ъ свóй, не премѣня́юще словесѐ:

кѝ. и̑ ѧ҆чмéнь и̑ плéвы кóнемъ, и̑ колесни́цами привозáхꙋ на мѣ́сто, и̑дѣ́же бѣ̀ цáрь, кíйждо по чи́нꙋ своемꙋ.

к҃д. *И̑ дадѐ гдⷭ҇ь смы́слъ и̑ мꙋ́дрость соломѡ́нꙋ мнóгꙋ ѕѣлѡ̀, и̑ широтꙋ̀ сéрдца, ꙗ҆кѡ̀ песóкъ и̑же при мóри:

*Сі҃рах. м҃з: ѕі.

л҃. и̑ оу҃мнóжисѧ мꙋ́дрость соломѡ́нова ѕѣлѡ̀, паче смы́сла всѣ́хъ дрéвнихъ человѣ́къ *и̑ паче всѣ́хъ смы́сленныхъ є̑гꙋ́петскихъ: *дѣ́ян. з҃: кв.

ла. *и̑ оу҃мꙋдрúсѧ паче всѣ́хъ человѣ́къ, и̑ оу҃мꙋдрúсѧ паче †ѳеодáна є҃зранли́тина **и̑ є̑мáна, и̑ халкáда и̑ дáрды,

сы́на самáдова, и҆ прослáвисѧ и҃мѧ є҆гѡ̀ во всѣ́хъ странáхъ ѿкрестъ. *в҃ Парали́пом. а҃: ві. †а҃ Парали́пом. в҃: ѕ҃. **Ѱал. пи: а҃.

лв. *И҆ и҆зглагóла соломѡ́нъ трѝ ты́сящы прит҃чей, и҆ бы́ша †пѣ́сни є҆гѡ̀ пя́ть тысѧщ: *Прит҃ч. а҃: а҃. є҃ккл҃ес. ві: аі. †Пѣ́сн. пѣ́сн. а҃: а҃.

лг. и҆ глагóла ѡ҆ дрéвєхъ, ѿ кéдра и҃же въ лїва́нѣ и҆ да́же до ѵ҆ссѡ́па и҆сходя́щаго и҆з стѣ́ны: и҆ глагóла ѡ҆ скотѣ́хъ и҆ ѡ҆ пти́цахъ и҆ ѡ҆ га́дѣхъ и҆ ѡ҆ рыбáхъ.

лд. *И҆ прихождáхѹ вси҆ лю́дїе слы́шати премѹ́дрость соломѡ́ню: и҆ прїи́мáше да́ры ѿ всѣ́хъ царе́й земны́хъ, є҆ли́цы слы́шахѹ премѹ́дрость є҆гѡ̀.

*Матѳ. ві: мв. Мáрк. Г҃: ѕ҃. Лѹк. ѕ҃: ни.

Глава҆ є҃.

И҆ посла́ хїра́мъ ца́рь тѵ́рскїй ѿ̀гроки свои́ къ соломѡ́нѹ: ѹ҆слы́ша бо, я҆́кѡ помáзаша є҆гѡ̀ на ца́рство вмѣ́сто дави́да ѻ҆́тца є҆гѡ̀, я҆́кѡ любáше хїра́мъ дави́да во вса́ дни́.

в҃. *И҆ посла́ соломѡ́нъ къ хїра́мѹ, глагóла: *в҃ Парали́пом. в҃: Г҃.

Г҃. ты҆ вѣ́си ѻ҆́тца моегѡ̀ дави́да, я҆́кѡ не возмóже создáти до́мъ и҃мени гдⷭ҇а бг҃а моегѡ̀, *ѿ лица́ проти́вныхъ, ѡ҆крѹжи́вшихъ є҆гѡ̀, до́ндеже даде́ а҃ гдь̀ подъ̀ стопы́ но́гъ є҆гѡ̀: *а҃ Парали́пом. кн: Г҃.

д҃. *и҆ нн҃ѣ ѹ҆поко́и гдь̀ бг҃ъ мо́й мнѣ̀ ѿкрестъ, нѣ́сть навѣ́тника, ниже́ сопроти́вника лѹка́вагѡ: *Сїра́х. мз: єі.

є҃. и҆ сѐ, а҃зъ глагóлю создáти до́мъ и҃мени гдⷭ҇а бг҃а моегѡ̀, *я҆́кѡже гл҃а гдь̀ бг҃ъ къ дави́дѹ ѻ҆́тцѹ моемѹ́, гл҃а: сы́нъ твóй, є҆гóже да́мъ вмѣ́сто тебѣ̀ на престóлѣ твое́мъ, той созиждетъ до́мъ и҃мени моемѹ́: *в҃ Ца́рств. ѕ҃: Гі. Г҃ Ца́рств. ѕ҃: ві. а҃ Парали́пом. кв: Г҃.

ѕ҃. и҆ нн҃ѣ запове́жь, да наси́кѹтъ мн҃ѣ дрéвъ ѿ лїва́на, *и҆ сѐ, рабы́ мои́ съ рабы́ твои́ми, и҆ мздѹ̀ трѹдо́въ твои́хъ да́мъ тѝ по всемѹ́ є҆ли́ка рече́ши, поне́же ты҆ вѣ́си, я҆́кѡ нѣ́сть на́мъ вѣ́дѹщагѡ древа́ сѣщи́, я҆́кѡже сїдѡ́няне. *в҃ Парали́пом. в҃: и҃.

з҃. И҆ бы́сть є҆гда́ ѹ҆слы́ша хїра́мъ словесá соломѡ́на, возрадовáсѧ зѣ́лѡ *и҆ рече́: блг҃овѣ́нъ бг҃ъ дне́сь, и҃же дадѐ дави́дѹ сы́на разу́мна над̀ людьмѝ си́ми мно́гими. *Г҃ Ца́рств. Г҃: д҃. в҃ Парали́пом. в҃: ві.

и҃. И҆ посла́ хїра́мъ къ соломѡ́нѹ, глагóла: слы́шахъ ѡ҆ всѣ́хъ, и҃хже ра́ди посла́лъ є҆сѝ ко мнѣ̀: а҃зъ сотворю́ всѣ́ хотѣ́нїе твоѐ *ѡ҆ древа́хъ кéдровыхъ и҆ пéвговыхъ: *в҃ Парали́пом. в҃: и҃. в҃ Ца́рств. є҃: аі.

і҃. слу́гы мои́ и҆́знесѹ́тъ а҃ ѿ̀ лїва́на къ мо́рю, и҆ а҃зъ положѹ́ а҃ въ складе́нїа на мѣ́сто, и҆дѣ́же возвѣ́стиши мнѣ̀, и҆ довезѹ́ а҃ та́мо: и҆ ты҆ во́змеши, и҆ сотвори́ши хотѣ́нїе моѐ, є҃же да́ти хлѣ́бы до́мѹ моемѹ́.

і҃. И҆ вѣ́ хїра́мъ дааѣ̀ соломѡ́нѹ кéдры и҆ пéвги и҆ всю́ во́лю є҆гѡ̀.

аі. *И҆ дадѐ соломѡ́нъ хїра́мѹ два́десять тысѧщ мѣ́ръ пшени́цы, и҆ пи́щѹ до́мѹ є҆гѡ̀, и҆ два́десять тысѧщ мѣ́ръ є҆лéа чи́стагѡ: по семѹ́ дава́ше соломѡ́нъ хїра́мѹ на всѧ́ко лѣ́то.

*в҃ Парали́пом. в҃: і҃.

ві. И҆ гдь̀ дадѐ соломѡ́нѹ *премѹ́дрость, я҆́кѡже гл҃а є҆мѹ́. И҆ вѣ́ ми́ръ междѹ̀ хїра́момъ и҆ междѹ̀ соломѡ́номъ, и҆ положи́ша завѣ́тъ междѹ̀ собо́ю.

*Г҃ Ца́рств. Г҃: ві.

гі. И҆ взá ца́рь да́нь ѿ̀ всегѡ̀ и҃зра́илева, и҆ бѣ́ да́нь трúдесять тысѧщ мужéй.

ді. И҆ посла́ а҃ въ лїва́нъ, десять тысѧщъ на мѣ́сцы̀ въ премѣ́ны: мѣ́сцы̀ бы́ша въ лїва́нѣ и҆ два́ мѣ́сца въ домѣ̀ своемъ: *и҆ ба́ше а҃дони́рамъ над̀ да́нїю.

*Г҃ Ца́рств. д҃: ѕ҃. ві: ни.

єі. И҆ ба́ше соломѡ́нѹ *сéдмьдесять тысѧщъ нося́щихъ бремена́ и҆ сѣ́мьдесять тысѧщъ †тёсу́щихъ ка́менїе въ горѣ́,

*в҃ Парали́пом. в҃: ни. †а҃ Парали́пом. кв: в҃.

ѕі. кромѣ̀ старѣ́йшинъ приста́вленыхъ над̀ дѣла́ми соломѡ́нними, *трѝ тысѧщы и҆ ше́сть сѹ́тъ приста́вникъ дѣ́лающихъ дѣла́. *в҃ Парали́пом. в҃: ни.

ѕі. И̑ запове́да ца́рь, *и̑ взя́ша ка́мєніе вели́кое, ка́мєніе честно́е на со́нова́ніе хра́ма, и̑ ка́мєніе нете́саное.

*г̅ Ца́рств. ѕ̅: к̅.

ѧ̅. И̑ и̑сте́саша сы́нове соломо́ни и̑ сы́ноке хира́мли и̑ каменосѣ́чцы *гевали́тїи: и̑ и̑зготови́ша ка́мєніа и̑ древа̀ въ трѝ лѣ́та. *Інс. Нав. г̅: є̅. Ѱал. пв̅: и̅.

Іезек. кз̅: к̅.

ГЛАВА̀ ѕ̅.

И̑ бы́сть въ четыредеса́тное и̑ въ четвертосо́тное лѣ́то и̑схо́да сыно́въ їи̅левыхъ и̑з̅ є̑гу́пта, въ лѣ́то четве́ртое, въ мцѣ̀ вторы́й, ца́рствующу царю̀ соломо́ну над їи̅лемь, *и̑ созда̀ хра́мъ гдєви. *в̅ Паралі́пом. г̅: а̅. дє́ан. з̅: мз̅.

в̅. *И̑ хра́мъ, є̑го́же созда̀ соломо́нъ ца́рь гдєви, (ба́ше) шестьдеса́тъ лакоу́тъ долгота̀ є̑гѡ̀, и̑ два́десати лакоу́тъ широта̀ є̑гѡ̀, и̑ три́десати лакоу́тъ высота̀ є̑гѡ̀: *в̅ Паралі́пом. г̅: г̅.

г̅. *и̑ притво́ръ, и̑́же пред̾ лице́мь хра́ма, два́десати лакоу́тъ долгота̀ є̑гѡ̀ въ широтѹ̀ до́мѹ, и̑ десатѝ лакоу́тъ широта̀ є̑гѡ̀ пред̾ лице́мь до́мѹ: и̑ созда̀ хра́мъ, и̑ совершѝ є̑го̀.

*в̅ Паралі́пом. г̅: д̅. Іѡан. г̅: кг̅. дє́ан. г̅: а̅і.

д̅. И̑ сотворѝ хра́мѹ *о̑кна прекло́нєны сокрове́ны. *Іезек. м̅: ѕі. мв̅: ѕі.

є̅. *И̑ созда̀ на стѣнѣ̀ до́мѹ притво́ры ѡ̑колѡ хра́ма и̑ даві́ра.

*а̅ Паралі́пом. кн̅: в̅і.

ѕ̅. И̑ сотворѝ бока̀ ѡ̑колѡ, бо́къ и̑́же съ ни́зѹ, пятѝ лакоу́тъ широта̀ є̑гѡ̀, и̑ сре́дній шестѝ лакоу́тъ широта̀, и̑ тре́тій седмѝ лакоу́тъ широта̀ є̑гѡ̀: поне́же разстоа́ніе до́мѹ сотворѝ ѡ̑крестъ внѣ́ѹдѹ хра́ма, я̑кѡ да не досяза́ютъ стѣ́нъ хра́ма.

ѕ̅. И̑ хра́мъ зи́ждемъ сѣ́цѣ, *ка́мєніемъ краесѣ́кмымъ нетёсанымъ созда́сѧ: ѳмла́тъ же, и̑ тесли́ца, и̑ всѧ́кое ѻ̑рѹ́діе желѣ́зно не слы́шасѧ въ хра́мѣ, є̑гда̀ созида́тисѧ є̑мѹ̀. *г̅ Ца́рств. є̅: и̅.

а̅ Петр. в̅: є̅. ѳ̑сі́а ѕ̅: є̅.

и̅. *И̑ две́ри бо́ка ни́жнягѡ под̾ стѣ́ною хра́ма десно́ю, и̑ и̑звѣ́нный восхо́дъ до средины̀, а̑ ѿ̑ средины̀ до трекро́вныхъ. *Іезек. ма̅: з̅, а̅і.

д̅. И̑ созда̀ хра́мъ, и̑ совершѝ є̑го̀: и̑ ѡ̑бста́ви хра́мъ дека́ми ке́дровыми.

т̅. И̑ сотворѝ ваза́нїа ѡ̑крестъ всегѡ̀ хра́ма, пя́ть лакоу́тъ въ высотѹ̀ є̑гѡ̀, и̑ сказа̀ ваза́нїе дре́вомъ ке́дровымъ.

а̅і. И̑ бы́сть сло́во гдне къ соломѡ́нѹ, глю́щее:

к̅і. хра́мъ сі́й є̑го́же ты̀ созида́еши, *а̑ще по́йдеши по за́повѣдемъ мои́мъ, и̑ сѹ́дбы̀ моа̀ сотвори́ши, и̑ сохрани́ши всѧ̀ повелѣ́нїа моа̀, є̑́же пребыва́ти въ ни́хъ, ѳ̑тверже́ѹ сло́во моє̀ съ тобо́ю, є̑́же гла́хъ даві́дѹ ѻ̑тцѹ̀ твоемѹ̀,

*в̅ Ца́рств. з̅: ві̅. г̅ Ца́рств. а̅і: г̅. ѳ̑г̅ Ца́рств. є̅: є̅. д̅: є̅. в̅ Ца́рств. з̅: и̅. а̅ Паралі́пом. кв̅: г̅.

г̅і. *и̑ вселю́сѧ посредѣ̀ сыно́въ їи̅левыхъ, и̑ не ѡ̑ста́влю люді́й мои́хъ їи̅ла.

*Левіт. кѕ̅: в̅і. Іѡан. д̅і: кг̅.

д̅і. И̑ созда̀ соломо́нъ хра́мъ, и̑ сконча̀ є̑го̀.

є̅і. И̑ созда̀ стѣ́ны хра́мѹ вну́трь дре́вомъ ке́дровымъ, *ѿ̑ землѝ хра́ма и̑ да́же до стѣ́нъ и̑ да́же до верха̀: ѡ̑колѡ ѡ̑ста́ви содержа́щаѧ древа́ми вну́трьѹ́дѹ и̑ оу́кре́пѝ вну́трь хра́ма бока́ми пеу́говыми. *в̅ Паралі́пом. г̅: є̅.

ѕ̅і. И̑ созда̀ два́десати лакоу́тъ ѿ̑ кра́а стѣ́ны бо́къ є̑ди́нъ ѿ̑ землѝ да́же до верха̀: и̑ сотворѝ є̑мѹ̀ вну́трь ѿ̑ даві́ра стѣ́нѹ *до сто́а̀ сты́хъ.

*в̅ Паралі́пом. г̅: и̅.

ѕ̅і. И̑ четы́редесати лакоу́тъ ба́ше хра́мъ: сі́й (е̑сть) хра́мъ вну́тренѣ́йшій.

ѧ̅і. И̑ ѿ̑ ке́дра во хра́мѣ вну́трь поста́ви плете́ніе и̑ дри́ницы и̑ ба́нїа всѧ̀ ке́дрова: ка́мень не ѩвла́шесѧ.

д̅і. Пред̾ лице́мь даві́ра, посредѣ̀ хра́ма вну́трь оу́гото́ка поста́вити та́мѡ кі́вшій завѣ́та гдна.

к̅. И̑ пред̾ лице́мь даві́ра два́десати лакоу́тъ долгота̀, и̑ два́десати лакоу́тъ широта̀, и̑ два́десати лакоу́тъ высота̀

ѥгѡ, и ѡ҆бѣ́тъ ѥгѡ *зла́томъ чи́стымъ: и сотворѝ †сѡлта́рь ке́дровый: и поблечѐ соломѡ́нъ хра́мъ вънѹ́трь зла́томъ чи́стымъ, и пригвозди́ гвоздѝ зла́тыми пред҃ лицемъ̀ дави́ра, и ѡ҆бѣ́тъ и҆ зла́томъ. *в҃ Паралі́пом. г҃: и҃. †г҃ Цáрств. З҃: мѝ.

ка҃. И҆ вє́сь хра́мъ ѡ҆бѣ́тъ зла́томъ до скончáнїа всегѡ̀ хра́ма.

кв҃. И҆ всѐ вънѹ́трь дави́ра покры̀ зла́томъ.

кг҃. *И҆ сотворѝ въ дави́рѣ два̀ херѹвѝма ѿ дре́въ кѹпари́сныхъ, де́сять лакѹ́тъ мѣ́рою вели́чество:

*Ѝсхо́д. кє҃: и҃. лз҃: З҃.

кд҃. *и҆ пать̀ лакѹ́тъ крило̀ херѹвѝма є҆дина́гѡ, и҆ пать̀ лакѹ́тъ крило̀ ѥгѡ̀ второ́е, десать̀ лакѹ́тъ ѿ кра́м крилъ̀ ѥгѡ̀ до кра́м крилъ̀ ѥгѡ̀:

*в҃ Паралі́пом. г҃: а҃і.

кє҃. и҆ десать̀ лакѹ́тъ та́кожде (мѣ́ра) херѹвѝмѹ второ́мѹ, мѣ́ра є҆ди́на соверше́нїе є҆ди́но сѡбо́имъ херѹвѝмшмъ:

кѕ҃. и҆ высота̀ херѹвѝма є҆ди́нагѡ де́сать лакѹ́тъ, та́кожде и҆ второ́мѹ херѹвѝмѹ.

кз҃. И҆ поста́ви сѡ́ба херѹвѝма посредѣ́ хра́ма вънѹ́тренагѡ: и҆ простира́хѹ крила̀ своѝ, и҆ доса́заше крило̀ є҆ди́но до стѣ́ны̀ хра́ма, и҆ крило̀ дрѹга́гѡ херѹвѝма доса́заше до стѣ́ны̀ второ́ѧ: и҆ крила̀ и҆́хъ а҆́же ба́хѹ посредѣ́ хра́ма, каса́шесѧ крило̀ съ крило́мъ:

кѳ҃. и҆ ѡ҆бѣ́ты бы́ша херѹвѝмы зла́томъ.

л҃. И҆ на всѣ́хъ стѣна́хъ хра́ма ѡ҆ко́лѡ ваа҃нїа напи́са подо́бїемъ херѹвѝмшвъ, и҆ *фі́никы, и҆ и҆́зваа҃нна проѧзнцаю́ща вънѹ́трьѹ́ и҆ вънѣ́ѹ.

*Іезек. м҃: ѕі.

ла҃. И҆ полѡ́стъ хра́ма и҆́зъ вънѹ́трьѹ́ и҆ вънѣ́ѹ ѡ҆бѣ́тъ зла́томъ.

ла҃. И҆ вхо́ѹ дави́ра сотворѝ двє́ри ѿ дре́въ смерчі́нъ, и҆ пра́ги патерѝчны,

лб҃. и҆ двѡ́и двє́ри ѿ дре́въ пє́ѵговыхъ, и҆ и҆́зваа҃нїа на ни́хъ и҆́звана, *херѹвѝмы, и҆ фі́никы, и҆ дѧзцы простє́ртыа, и҆ ѡ҆бѣ́тъ а҃ зла́томъ, и҆ ба́ше зла́томъ оу҆строе́но до херѹвѝмшвъ и҆ до фі́никшвъ. *Іезек. м҃: ѝ҃.

лг҃. И҆ та́кѡ сотворѝ вратѡ́мъ хра́ма: и҆ пра́ги ѿ дре́въ смерчі́нъ, принтво́ры четверогѹ́бш.

лд҃. *И҆ на сѡбо́нъ двера́хъ древа̀ пє́ѵгшва: два̀ затвѡ́ра двє́рь є҆ди́на и҆ верен҃ и҆́хъ, и҆ два̀ затвѡ́ра двє́рь второ́ѧ вращаю́щасѧ въ себѣ́, *Іезек. м҃: кг҃.

лє҃. (на ни́хже сотворѝ) и҆́звааннаѧ херѹвѝмы и҆ фі́никы, и҆ дѧзцы простє́ртыа, и҆ ѡ҆бѣ́тыа зла́томъ свѣ́шенымъ на и҆́зображе́нїе.

лѕ҃. *И҆ созда̀ дво́ръ вънѹ́тренній: въ трѝ ра́да̀ нетє́саныхъ, и҆ ра́дъ те́санагѡ ке́дра ѡ҆ко́лѡ. *в҃ Паралі́пом. а҃: д҃.

лз҃. Въ лѣ́то четвє́ртое ѡ҆снова̀ хра́мъ гдн҃ь въ мц҃ѣ зі́н, во второ́мъ мц҃ѣ.

ли҃. *Во є҆диннадеса́тое лѣ́то въ мц҃ѣ вѵ҃лъ, сей мц҃ъ сѡ́мый, совершѝсѧ хра́мъ †по всемѹ̀ словесѝ своемѹ̀ и҆ по всемѹ̀ оу҆строе́нїю своемѹ̀: и҆ созда̀ ѥгѡ̀ въ се́дмь лѣ́тъ. *г҃ Цáрств. д҃: і҃. †Ѝсхо́д. ві҃: в҃. гі҃: д҃.

Глава З҃.

И҆ *до́мъ свѡ́й созда̀ соломѡ́нъ трєминадесать лѣ́ты, и҆ совершѝ соломѡ́нъ вє́сь до́мъ свѡ́й. *г҃ Цáрств. д҃: і҃.

в҃. И҆ *созда̀ до́мъ дре́вомъ ліва́нскимъ, сто̀ лакѹ́тъ долгота̀ ѥгѡ̀, и҆ трѝдесать лакѹ́тъ высота̀ ѥгѡ̀, и҆ патьдеса́тъ лакѹ́тъ широта̀ ѥгѡ̀, и҆ трѝ ра́ды столпѡ́въ ке́дровыхъ, и҆ ра́мена ке́дрова столпѡ́мъ. *г҃ Цáрств. і҃: зі. Ѝса́іа кв҃: и҃.

г҃. И҆ покры̀ дека́ми ке́дровыми до́мъ свы́ше над҃ страна́ми столпѡ́въ: и҆ число̀ столпѡ́въ четы́редесать и҆ пя́ть,

д҃. по патина́десати ра́дъ: и҆ сконъ трѝ ра́да̀, и҆ кама́ра над҃ кама́рою трегѹ́бш.

ѥ҃. И҆ всѣ́ двє́ри и҆ кама́ры четверо-

ѹгѡлны притворе́ни: ѿ две́рїй над двє́рми трегѹбш.

з. И є́лáмъ столпѡ́въ, патьдесáтъ лакѡ́тъ въ долготѹ, и тридесать лакѡ́тъ въ широтѹ прибáзани ко є́лáмѹ пред лицемъ и҃хъ: и столпи҃ и толстота пред лицемъ тогѡ̀ є́лáма.

зі. И *є́лáмъ престо́лшъ и҃дѣже сѣдѧти, є́лáмъ сѣдѧлища, и покры и҃ ѿ земли́ дáже до верха̀ дщицами кедровыми. *Ѱал. рка: є.

и҃. И до́мъ въ не́мже живáше, дворъ є́дин распростертъ сѧмъ по дѣлѹ семѹ: *и до́мъ созда̀ дщери фарао́ни, ю҃же взà соломѡ́нъ, по є́лáмѹ семѹ.

*г Цáрств. г҃: а҃.

ѳ҃. Всѣ сїѧ бáѹ *ѿ кáменей драгоцѣ́нныхъ и҃збѣ́лана ѿ разстоа́нїа внѹтрьѹ, и ѿ ѡ҃снова́нїа до кро́ва.

*г Цáрств. є҃: зі.

і҃. И внѣ́ѹ ко дворѹ вели́комѹ ѡ҃снова́номѹ ка́менїемъ драги́мъ вели́кимъ, ка́менїемъ десати лакѡ́тъ и сми лакѡ́тъ,

аі. и съ верхѹ честны́мъ ка́менїемъ, по то́йже мѣ́рѣ несѣ́ченыхъ, и ке́драми.

ві. *Ѡкрестъ двора̀ вели́кагѡ три ра́дà нетёсаныхъ, и ра́дъ тёсанагѡ ке́дра: и созда̀ дво́ръ хра́ма вънѹтренне́йшїй притво́ра до́мѹ сѣщагѡ пред лицемъ хра́ма. *г Цáрств. з҃: кѕ.

гі. И посла̀ царь соломѡ́нъ въ ты́ръ, и *взà хі҃ра́ма ѿ ты́ра,

*в Парали́пом. в҃: гі.

ді. сы́на жены вдовѝцы, и то́й бѣ ѿ колѣ́на нефѳалі́мля: *и ѻ҃тє́цъ є́гѡ бѣ мѹ́жъ ты́рінъ, дѣлатель мѣ́ди, и и҃спо́лненъ хѹдо́жества и ра́зѹма и вѣ́дѣнїа, ѣ́же дѣ́лати всáко дѣ́ло мѣ́дное. И приведо́ша є́гѡ ко царю̀ соломѡ́нѹ: и сотворѝ всѣ̀ дѣлà:

*в Парали́пом. в҃: ді.

ві. *и сліà два̀ столпà є́лáмѹ хра́ма, ѡ҃смина́десати лакѡ́тъ высота̀ столпà, и ѡ҃крестъ мѣ́ра є́гѡ̀ четыренáдесатныхъ лакѡ́тъ ѡ҃крѹжáше є́гѡ̀ толстота̀ столпà: четы́рехъ пе́рстшъ вглѹбле́нїа: та́кожде бѣ́ и вторы́й сто́лпъ:

*д Цáрств. кѣ: зі.

зі. и два̀ возложе́нїа сотворѝ, лежáти на главáхъ столпѡ́въ и҃зли́ѧннаѧ ѿ мѣ́ди: патѝ лакѡ́тъ высота̀ возложе́нїа є́динагѡ, и патѝ лакѡ́тъ высота̀ возложе́нїа второ́агѡ:

зі. *и сотворѝ двѣ́ мрѣ́жи ѣ́же покрыти возложе́нїа столпѡ́въ: и мрѣ́жъ возложе́нїю є́дино́мѹ, и мрѣ́жъ возложе́нїю второ́мѹ: *в Парали́пом. г҃: зі.

и҃і. и дѣ́ло ви́симо, два̀ ра́дà ѩ҃блокъ мѣ́даныхъ сомрѣ́жены, дѣ́ло ви́симо, ра́дъ над ра́домъ: та́кожде сотворѝ возложе́нїю второ́мѹ:

ѳ҃і. и возложе́нїа на главáхъ столпѡ́въ, подѡ́бна кри́нѹ, ѩ҃коже во є́лáмѣ, четы́рехъ лакѡ́тъ:

к҃. и строе́нїе над сѡбо́ими столпа́ми, и свы́ше стра́нъ возложе́нїе строе́нїа, и ѩ҃блокшъ дѣ́сти ради́въ ѡ҃колѡ на второ́й главѣ́.

к҃а. *И поста́ви столпы̀ во є́лáмѣ хра́ма: и поста́ви сто́лпъ є́динъ и наречѐ и҃мя є́мѹ ѩ҃хѹ́нъ, и поста́ви сто́лпъ второ́й и наречѐ и҃мя є́мѹ вооа́съ.

*в Парлі́пом. г҃: зі.

к҃в. И на главáхъ столпѡ́въ дѣ́ло кри́ново, и сконча̀ дѣ́ло столпѡ́въ.

к҃г. *И сотворѝ мо́ре лі҃а́но де́сать лакѡ́тъ ѿ кра́а до кра́а є́гѡ, крѹгло́ ѡ҃крестъ є́гѡ: пя́ть лакѡ́тъ высота̀ є́гѡ, и ѡ҃вѧ́тїе є́гѡ̀ тридесать лáктей ѡ҃крѹжа́ше є́ ѡ҃крестъ: *в Парали́пом. д҃: в҃.

к҃д. и подкрѣпле́нїа по́дъ кра́емъ є́гѡ ѡ҃крестъ, ѡ҃крѹжáхѹ є́ де́сать лакѡ́тъ ѡ҃колѡ: два̀ ра́дà подкрѣпле́нїй слі҃ты во слі҃а́нїи є́гѡ̀ стоа́ща.

к҃е. *И двана́десать воли́въ по́дъ мо́ре́мъ, трѝ зра́щїи на сѣ́веръ, и трѝ зра́щїи на ѻ҃гъ, и трѝ на за́падъ, и трѝ на востокъ, и всѣ̀ за́дняѧ и҃хъ внѹтрьѹ, и мо́ре верхѹ и҃хъ.

*в Парали́пом. д҃: л҃.

к҃ѕ. *И ѹ҃стїе є́гѡ̀ бáше ѩ҃ко ѹ҃стїе

потирà прозабáющагш крíна, и толстотà éгѡ на длáнь. *в Параліпом. д: е.

кз. И сотворѝ дéсять *мехнúдѡвъ [1] мѣдáныхъ, пáть лакѿтъ долготà мехнúда éдинагш, и четы́ри лáкти широтà éгѡ, и шéсть лакѿтъ высотà éгѡ: *д Цáрств. ѕі: зі. в Параліпом. д: д.

кн. и сіѐ дѣ́ло мехнúдѡвъ, споéное ѿ себѣ́ и споéное посредѣ́ пронзницáющихъ:

кд. и на споéнѣхъ íхъ посредѣ́ пронзницáющихъ львы́ и волы́ и херувúмы, и над произницáющими, тáкожде и свúше и снúзѹ львúѡвъ и волúѡвъ мѣ́стъ, дѣ́ло низхожде́нїа:

кѣ. и четы́ри колéса мѣ́дни мехнúдѹ коемѹ́ждо, и придержáнїа мѣ́дна, и четы́ри чáсти íхъ, и рáмена íхъ под ѹ҃мывáлницами, и рáмена слїáнаа ѡ҃бѣ сн҃ѹ́ странѣ коегѡ́ждо прилежáщее.

кѣа. И ѹ҃стà éгѡ внѹ́трь главы́, и вы́ше éдинагш лáкта, и ѹ҃стà éгѡ кр҃ѹ́гла: дѣ́ло тáкожде лáкта éдинагш и пóлъ лáкта: и на ѹ҃стáхъ éгѡ нзвáнїа, и междѹ́стѹлпїа íхъ четверокр҃ѹ́гла, а́ не кр҃ѹ́гла.

кѣв. И четы́ри колéса под междѹ́стóлпїами, и рѹ́цѣ въ колесѣ́хъ въ мехнúдѣ: и высотà éдинагш колесà лáкоть и пóлъ.

кѣг. И дѣ́ло колéсъ, ꙗ҆кѡ дѣ́ло колéсъ колесни́цы: рѹ́цѣ íхъ и вы́ни íхъ, и хребты́ íхъ и дѣ́ланїа íхъ всѣ́ лїáна.

кѣд. Четы́ри рáмена на четы́рехъ ѹ҃глѣ́хъ мехнúда éдинагш, и ѿ мехнúда рáмена éгѡ.

кѣе. И на главѣ́ мехнúда пóлъ лáкта величество éгѡ, кр҃ѹ́гло ѡ҃крестъ надъ главóю мехнúдовою: и начáло рѹ́къ éгѡ и спаáнїа éгѡ ѿ негѡ: и ѡ҃вержáшеся въ начáлѣхъ рѹ́къ своíхъ.

кѕ. И спаáнїа éгѡ подóбїа херувúмшвъ и львúѡвъ и фíнїкшвъ стѹ́щаа, держáщееся кóеждо противѹ́ лицà éгѡ внѹ́трь и ѡ҃крестъ.

[1] подстáвшвъ

кз. По томѹ́ждде сотворѝ всѣ́ дéсять мехнúды, по чúнѹ́ éдиномѹ́ и по мѣ́рѣ éдинѣ́й, мѣ́ра éдина всѣ́мъ.

л. *И сотворѝ дéсять конóбшвъ мѣ́дныхъ вмѣщáющихъ по четы́редесяти мѣ́ръ во éдинъ конóвъ, мѣ́рою четы́рехъ лáктей: конóвъ éдинъ на кóеждо мехнúдѣ, ѡ҃ десяти́ мехнúдшвъ. *в Параліпом. д: ѕ.

лд. И постáви пáть мехнúдшвъ по десни́й странѣ́ хрáма на востóкъ, и пáть по лѣ́вѣй странѣ́ хрáма: и мóре ѿ страны́ хрáма ѡ҃десни́ю на востóки въ ѹ҃глъ́ полѹденнѣ́мъ.

лѣ. И сотворѝ хїрáмъ *конóбы и теплúцы и фїáлы: †и скончà хїрáмъ всѣ́ дѣ́лà творà, ꙗ҆же твораше царéви соломúнѹ во храмѣ́ гдни:

*д Цáрств. кѣ: зі. †в Параліпом. д: аі.

ма. стѹлпà два, и ѡ҃бвѣ́тїа стóлпѡвъ надъ главáми стóлпѡвъ два: и мрéжи дв҃ѣ, éже покрывáти сѻ́ба ѡ҃бвѣ́тїа йзвáныхъ, ꙗ҆же на стóлпѣхъ сѹ́ть:

мб. ꙗ҆блокшвъ мѣ́дныхъ четы́реста сѻ́бѣма мрéжема, два рáдà ꙗ҆блокшвъ мрéжи éдинѣ́й, покрывáти сѻ́ба ѡ҃бвѣ́тїа мехнúда, ꙗ҆же на сѻ́бонхъ стóлпѣхъ:

мг. *и мехнúдшвъ дéсять и конóбшвъ дéсять на мехнúдѣ:

*г Цáрств. з: кз.

мд. и мóре éдино, и волúѡвъ два надесять подъ мóремъ:

ме. и конóбы и теплúцы и фїáлы, и всѣ́ сосѹ́ды, ꙗ҆же сотворѝ хїрáмъ царю́ соломúнѹ во храмѣ́ гдни: и стóлпѡвъ четы́редесять и сѣ́мь домѹ́ царéва и домѹ́ гдна: всѣ́ дѣ́лà царéва, ꙗ҆же сотворѝ хїрáмъ, бы́ша мѣ́дана всѣ́.

мѕ. *Бли́з їорда́на слїà íхъ цáрь въ толстотѣ́ земли, междѹ † сокхѹ́домъ и междѹ́ сїрáмомъ.

*в Параліпом. д: зі. †а Цáрств. зі: а.

мз. *Не вѣ́сѣ мѣ́дни, ѿ неúже твораше всѣ́ дѣ́лà сіà, ѿ мнóжества зѣлѡ́, не вѣ́сѣ предѣ́ла вѣ́сѹ мѣ́дни.

*в Параліпом. д: ні.

мн. Ѝ дадѣ цáрь соломѡ́нъ всѧ̀ сосу́ды, ѩ̀же сотворѝ во хрáмѣ гдн҃ень: сóлтарь златы́й ѝ трапе́зу, на не́йже хлѣ́вы принóшенїа, златóю,

мѳ. *ѝ свѣ́щники пя́ть ѡ̀десны́ю ѝ пя́ть ѡ̀шу́юю пред̀ лицемъ̀ давíра (стáѧ сты́хъ) златы́ѧ спáны, ѝ лампáды, ѝ свѣтúльники, ѝ цúпцы златы́ѧ,

*в̀ Парал҃іпом. а̀: з̀, ѝ.

ѝ. *ѝ преддвéрїе, ѝ гвóздїе, ѝ фїáлы ѝ блю́да ѝ кадúльницы злáты спáны: ѝ верѣ́ врáтъ до́мꙋ внꙋ́треннягѡ стáгѡ сты́хъ, ѝ две́ри хрáма златы́ѧ.

*д̀ Цáрств. вѝ: гѝ.

ѩа. *Ѝ соверши́ѧ дѣ́ло, ѥ́же сотворѝ соломѡ́нъ во хрáмѣ гдн҃и: ѝ внесѐ соломѡ́нъ стáѧ давíда ѻ̑тцà своегѡ̀ ѝ всѧ̀ стáѧ соломѡ́ниꙗ, сребрó ѝ злáто, ѝ сосу́ды дадѐ въ сокрóвище хрáма гдн҃а.

*в̀ Парал҃іпом. ѥ̀: а̀.

Глáвá ѩ̀.

Ѝ *собрà цáрь соломѡ́нъ всѧ̀ старе́йшины їл҃евы, всѧ̀ нача́ла колѣ́нъ, старе́йшины ѻ̑те́чествъ сыновъ̀ їл҃евыхъ къ себѣ́ во сїѡ́нъ, ѥ́же пренестѝ кївѡ́тъ завѣ́та гдн҃а ѿ̀ грáда давíдова: то́й ѥ́сть сїѡ́нъ. *в̀ Парал҃іпом. ѥ̀: в̀.

в̀. Ѝ собирáшасѧ ко цáрю соломѡ́нꙋ всѝ лю́дїе їл҃евы въ мцѣ̀ ѧ̀данíмъ *въ прáздникъ: сей ѥ́сть мцъ̀ седмы́й.

*Левúт. кг̀: ѧ̀д.

г̀. *Ѝ прїи́дѡша всѝ старе́йшины їл҃евы, ѝ взáша іере́ѥ кївѡ́тъ,

*Чúсл. д̀: ѥ̀і. Второзак. ѕ̀і: гѝ. в̀ Парал҃іпом. з̀: д̀.

д̀. *ѝ вознесóша кївѡ́тъ гдн҃ень, ѝ скúнїю свидѣ́нїа, ѝ всѧ̀ сосу́ды сты́ѧ, ѩ̀же во скúнїи свидѣ́нїа: ѝ вознесóша а̀ іере́ѥ ѝ левúти. *в̀ Парал҃іпом. ѥ̀: ѥ̀.

ѥ̀. Цáрь же соломѡ́нъ ѝ вéсь соборъ їл҃ескíй, собрáвшеѧ къ немꙋ̀, съ ни́мъ пред̀ кївѡ́томъ *жрáхꙋ волы́ ѝ ѻ̑вцы несочтéнны, безчúсленны ѿ̀ мнóжества.

*в̀ Парал҃іпом. ѥ̀: ѕ̀.

ѕ̀. *Ѝ внесóша іере́ѥ кївѡ́тъ завѣ́та гдн҃а на мѣ́сто ѥ̀гѡ̀ во давíръ хрáма, во стáѧ сты́хъ, ѯпод̀ крúла херуви́мовъ.

*в̀ Парал҃іпом. ѥ̀: з̀. ѯИсхо́д. кѥ̀: ѝ.

з̀. Херуви́ми во вѣ́ша распросте́рше крилѣ́ над̀ мѣ́стомъ кївѡ́та: ѯ̱ ѡ̀кры-ва́хꙋ херуви́ми над̀ кївѡ́томъ ѝ над̀ сты́ми ѥ̀гѡ̀ сверхꙋ̀.

ѝ. Ѝ ѡ̀держáста ѡ̀свящéнам: ѝ зрáхꙋ сѧ главы̀ ѡ̀свящéнныхъ ѿ̀ сты́хъ къ лицꙋ̀ давíра, ѝ не ѩ̀бла́хꙋ сѧ вн҃ѣ.

ѳ̀. *Не бѣ́ въ кївѡ́тѣ то́кмѡ двѣ̀ скрижáли ка́менны, скрижáли завѣ́та, ѝхже положѝ мѡ́ѷсе́й въ хорúвѣ, ѩ̀же завѣ́ща гдь̀ со сына́ми їл҃евы́ми, внегдà ѝсходи́ти ѝмъ ѿ̀ землѝ ѥ̀гúпетскїа.

*Второзак. і̀: ѥ̀. ѐвр. д̀: д̀.

і̀. *Ѝ бы́сть ѥ̀гдà ѝзыдо́ша іере́ѥ ѝз̀ свати́лища, ѝ ѡ̀блáкъ ѝспо́лни хрáмъ гдн҃ень, *Исхо́д. м̀: ѧд.

ѩі. ѝ не можáхꙋ іере́ѥ стáти слꙋ́жити ѿ̀ лицà ѡ̀блáка, ѩ̀кѡ ѝспо́лни *слáва гдн҃а хрáмъ. *Исхо́д. ѕ̀і: і̀.

кі. *Тогдà рече́ соломѡ́нъ: гдь̀ рече́ ѥ́же ѡ̀бита́ти во мгли́, *в̀ Парал҃іпом. ѕ̀: а̀.

кг̀. а̀зъ̀ же создáхъ до́мъ ѝмени твоемꙋ̀ стѣ́ тебѣ́ ѝ гото́въ, ѝ прѡто́лъ твоемꙋ̀, ѥ́же ѡ̀бита́ти тебѣ́ въ не́мъ во вѣ́ки.

кд̀. *Ѝ ѡ̀братѝ цáрь лицѐ своѐ ѝ благословѝ цáрь всегó їл҃ева: вéсь же собóръ їл҃евъ стоя́ше. *в̀ Парал҃іпом. ѕ̀: г̀.

кѥ̀. *Ѝ рече́ (цáрь): блгве́нъ гдь̀ бг҃ъ їл҃евъ днéсь, ѝже гла̀ ꙋ̑сты́ свои́ми ѡ̀ давíдѣ ѻ̑тцѣ̀ мое́мъ ѝ рꙋка́ма своúма ѝспо́лни, гла̀: *д̀ Цáрств. ка̀: д̀.

кѕ̀. *ѿ̀ днѐ въ о̑ньѥ ѝзведо́хъ лю́ди мо́ѧ їл҃ева ѝз̀ ѥ̀гúпта, не ѝзбра́хъ грáда ѿ̀ всѣ́хъ племе́нъ їл҃евы́хъ на созда́нїе хрáмꙋ̀, ѥ́же бы́ти ѝмени моемꙋ̀ та́мѡ: но ѝзбра́хъ во їерли́мѣ бы́ти ѝмени моемꙋ̀ та́мѡ: ѝ ѝзбра́хъ давíда бы́ти ѥ́мꙋ̀ властели́нꙋ над̀ людьмѝ моúми їл҃емъ: *в̀ Парал҃іпом. ѕ̀: ѥ̀, ѕ̀.

кз̀. *ѝ бы́сть на сéрдцы ѻ̑тцꙋ̀ моемꙋ̀ давíдꙋ, ѥ́же создáти хрáмъ ѝмени гдн҃а бг҃а їл҃ева, *в̀ Цáрств. з̀: ѥ̀.

ии. и рече гдь къ давидъ отцу моемъ: понеже взыде на сердце твое еже создати храмъ имени моемъ, добрѣ сотвориль еси, яко быть на сердцы твоемъ:

дı. *обаче ты не созиждеши храма, но разбѣ сынъ твой, иже изыде изъ чресль твоихъ, той созиждетъ храмъ имени моемъ: *в Царств. з: е.

к. *и возставивъ гдь глаголъ свой егоже гла: и востахъ вмѣсто давида отца моегω, и сѣдохъ на престолѣ ізлевѣ, якоже гла гдь, и создахъ храмъ имени гда бга ізлева, *в Царств. з: ві.

ка. и поставихъ тамо мѣсто кивотꙋ, въ немъже есть тамо завѣтъ гдень, егоже завѣщa гдь со отцы нашими во изведенїи ихъ изъ земли егупетскїа.

кв. *И ста соломонъ предъ лицемъ олтаря гдня предъ всѣмъ соборомъ ізлевымъ и воздвиже рꙋцѣ свои на небо,

*в Параліпом. з: ві.

кг. *и рече: гди бже ізлевъ, нѣсть якоже ты бгъ на небеси горѣ и на земли низꙋ, хранай завѣтъ и милть рабꙋ твоемꙋ ходящемꙋ предъ тобою всѣмъ сердцемъ своимъ, *в Іаковл. в: и.

кд. *яже сохранилъ еси рабꙋ твоемꙋ давидꙋ отцꙋ моемꙋ: ибо глалъ еси ꙋстами твоими и рꙋкама твоима совершилъ еси, якоже день сей: *в Параліпом. з: ві.

ке. и нынѣ, гди бже ізлевъ, сохрани рабꙋ твоемꙋ давидꙋ отцꙋ моемꙋ, яже рекъ еси ємꙋ, гла: *не искꙋдетъ мꙋжъ ω лица моегω сѣдяй на престолѣ ізлевѣ, токмω аще сохранятъ чада твоа пꙋти своа, еже ходити предо мною, якоже ходилъ еси предо мною:

*в Царств. з: ві, ві.

кѕ. *и нынѣ, гди бже ізлевъ, да ꙋвѣрится глаголъ твой, егоже рекъ еси давидꙋ отцꙋ моемꙋ: *в Царств. з: кн.

кз. *яко аще истинно вселится бгъ съ человѣки на земли; таще небо и небо небесе не доблюютъ тѧ, колми паче храмъ сей, егоже создахъ имени твоемꙋ;

*в Параліпом. з: ни. †Исаіа ѕз: а. Іерем. кг: кд.

ки. и да призрищи на молитвꙋ мою, гди бже ізлевъ, послꙋшати молитвы, ею же молится рабъ твой предъ тобою къ тебѣ днесь,

кд. да бꙋдꙋтъ очи твои ѡвертыя на храмъ сей день и ночь, на мѣсто ω немже рекъ еси: *бꙋдетъ имя мое тамо на ꙋслышанїе молитвы, ею же молится рабъ твой на мѣстѣ семъ день и ночь:

*Второзак. ві: аı. г Царств. д: г. д Царств. ка: д.

кѕ. *и ꙋслышищи молитвꙋ раба твоегω и людій твоихъ ізлева, ω нижде помолятся на мѣстѣ семъ: и ты ꙋслышищи на мѣстѣ ѡбитанїа твоегω на небеси, и сотворищи и помилꙋеши:

*г Ездр. з: ни.

кз. *елика аще согрѣшитъ кійждо ко йскреннемꙋ своемꙋ, и аще прїиметъ на него клатвꙋ еже клати его, и прїидетъ, и йсповѣсть предъ лицемъ олтаря твоегω въ храмѣ семъ:

*в Параліпом. з: кв.

кѵ. *и ты ꙋслышищи ω небесе, и сотворищи сꙋдъ людемъ твоимъ ізлю: тѡсꙋдити беззаконнаго, дати пꙋть егω на главꙋ егω, и ѡправдити правнаго, дати ємꙋ по правдѣ егω:

*в Параліпом. з: кг. †Второзак. кѳ: а. Іезек. д: і.

кѯ. *егда падꙋтъ людіе твои ізлю предъ враги, яко согрѣшатъ тѣ, и ѡвратятся къ тебѣ, †и йсповѣдятся имени твоемꙋ, и помолятся и возглаголютъ молитвꙋ къ тебѣ въ храмѣ семъ:

*в Параліпом. з: кд. †Дан. д: з.

кѯа. и ты ꙋслышищи съ небесе, и милтивъ бꙋдеши ω согрѣшенїихъ людій своихъ ізлева, и возвратищи я въ землю, юже далъ еси отцемъ йхъ:

кѯе. *внегда заключитися небеси и не быти дождю, яко согрѣшатъ тѣ, и помолятся на мѣстѣ семъ, и йсповѣдятся имени твоемꙋ, и ω грѣхъ своихъ ѡвратятся, егда смириши йхъ:

*Второзак. аı: зі. в Параліпом. з: кѕ.

кѯѕ. и ꙋслышищи съ небесе, и милтивъ

бѫдеши ѡ҆ гр҃ѣсѣхъ раба твоегѡ҆ и҆ людій твоихъ їїлл: ꙗ҆кѡ ꙗ҆вишисѧ и҃мъ *пѫть благій ходити по немъ, и҆ да́си дождь на зе́млю, ю҆же да́лъ є҆сѝ людемъ твоимъ въ достоа́нїе:

*в Паралїпом. ѕ҃: к҃з. Ѱал. пе҃: а҃і. Прит҃ч. д҃: ѕ҃.

л҃з. *гла́дъ а҆ще бѫдетъ, сме́рть а҆ще бѫдетъ, є҆гда́ бѫдетъ возжже́нїе, гѵ҃сеницы, ржа́ а҆ще бѫдетъ, и҆ а҆ще ѡ҆скорба́тъ а҃ враз҆и и҃хъ въ є҆ди́нѣмъ ѿ градѡ́въ и҃хъ: всѣ́ проти́вное, всѧ́ка болѣ́знь,

*Левіт. кѕ: ѕ҃і.

л҃и. всѧ́ка моли́тва, всѧ́ко моле́нїе а҆ще бѫдетъ всѧко́мѹ челов҃ѣкѹ ѿ людій їїлевыхъ, є҆гда́ позна́етъ кі́йждо болѣ́знь се́рдца своегѡ, и҆ воздви́гнетъ рѫ́цѣ свои въ хра́мѣ се́мъ:

л҃д. и҆ ты҆ ѹ҆слы́шиши ѿ нб҃сѣ, ѿ гото́вагш жили́ща твоегѡ, и҆ ми́тивъ бѫдеши, и҆ сотвори́ши, и҆ да́си коемѹ́ждо по пѫтє́мъ є҆гѡ, ꙗ҆коже ѹ҆вѣ́си се́рдце є҆гѡ, *ꙗ҆кѡ ты҆ є҆ди́нъ то́клиш вѣ́си всѣ́хъ сердца́ сыновъ челов҃ѣ́ческихъ:

*а҃ Царств. ѕ҃: з҃. в҃ Паралїпом. ѕ҃: л҃. Ѱал. з҃: т҃.

м҃. да боа́тсѧ тебѣ́ всѧ́ дни́, въ на́же пожи́вѹтъ на земли́, ю҆же да́лъ є҆сѝ ѻ҆тцє́мъ на́шымъ:

ма҃. *и҆ чѫждє́мъ, и҆же нѣ́сть ѿ людій твоихъ їїлл, то́й а҆ще прі́йдетъ ѿ земли́ и҆здале́ча ра́ди и҃мене твоегѡ, занѣ́ ѹ҆слы́шатъ и҃мя твое́ вели́ко, ты҆ рѫ́кѹ твою́ кр҃пкѹю́, и҆ мы́шцѹ твою́ высо́кѹю,

*в Паралїпом. ѕ҃: лв҃ Дѣа́н. и҃: к҃з. †Второзак. г҃: кд.

мв҃. и҆ прі́йдетъ, и҆ помо́лится на мѣ́стѣ се́мъ:

мг҃. и҆ ты҆ ѹ҆слы́шиши съ нб҃сѣ ѿ гото́вагш жили́ща твоегѡ, и҆ сотвори́ши по всѣ́мъ, въ є҆ли́кихъ а҆ще призове́тъ тѧ҆ чѫждій, *ꙗ҆кѡ да ѹ҆разѹмѣ́ютъ вси́ людіе земни́и и҃мя твое́ и҆ ѹ҆боа́тсѧ тебѣ́, ꙗ҆коже людіе твои їїль, и҆ разѹмѣ́ютъ, ꙗ҆кѡ и҃мя твое́ нарече́сѧ на хра́мѣ се́мъ, є҆гѡ́же созда́хъ: *Исаі҃а нѕ: з҃. Матѳ. ка: г҃і.

мд҃. *є҆гда и҆зы́дѹтъ людіе твои на бра́нь на враги́ свои́, пѫтє́мъ и҃мже возврати́ши а҃, и҆ помо́лятсѧ и҃менемъ гдни́мъ пѫтє́мъ гра́да, є҆гѡ́же и҆збра́лъ є҆сѝ себѣ́, ты҆ ко хра́мѹ, є҆гѡ́же а҆зъ созда́хъ и҃менни твоемѹ́:

*в Паралїпом. ѕ҃: л҃д. †Дан. ѕ҃: т҃.

ме҃. *и҆ ты҆ ѹ҆слы́шиши съ нб҃сѣ моли́твѹ и҃хъ и҆ моле́нїа и҃хъ, и҆ сотвори́ши ѿправда́нїе и҃мъ: *в Паралїпом. ѕ҃: лѕ҃.

мѕ҃. ꙗ҆кѡ согрѣши́тъ ти́, *ꙗ҆кѡ нѣ́сть челов҃ѣкъ, и҆же не согрѣши́тъ, и҆ разгнѣ́вавшисѧ на на́, и҆ преда́си а҃ пред҆ враги́, и҆ поплѣна́тъ и҃хъ плѣна́щіи въ зе́млю далє́че, и҆ли́ бли́зъ, *в҃клес. з҃: ка. а҃ Іѡа́н. а҃: и҃. Прит҃ч. к҃: д҃. г҃ Е҆здр. и҃: лє.

мз҃. и҆ ѡ҆брати́тъ сердца́ своа́ въ земли́, а҆мо́же пресели́шасѧ, и҆ ѡ҆брати́тсѧ, и҆ помо́лятсѧ тебѣ́ въ земли́ пресели́вшихъ своегѡ, глаго́люще: согрѣши́хомъ, безаконновахомъ, непра́вдовахомъ:

ми҃. *и҆ ѡ҆брати́тсѧ ко тебѣ́ всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ и҆ всѣ́ю дѹше́ю своє́ю въ земли́ враговъ своихъ, а҆мо́же превє́лъ є҆сѝ и҃хъ, и҆ помо́лятсѧ къ тебѣ́ по пѫти́ земли́ своеа́, ю҆же да́лъ є҆сѝ ѻ҆тцє́мъ и҃хъ, и҆ ко гра́дѹ, є҆гѡ́же и҆збра́лъ є҆сѝ, и҆ ко хра́мѹ, є҆гѡ́же созда́хъ и҃мени твоемѹ́: *Второзак. л҃: в҃. в҃ Паралїпом. ѕ҃: лз҃. †Езек. и҃: ѕ҃і.

мд҃. и҆ ѹ҆слы́шиши ѿ нб҃сѣ, ѿ гото́вагш жили́ща твоегѡ моли́твѹ и҃хъ и҆ моле́нїе и҃хъ, и҆ сотвори́ши ѿправда́нїе и҃мъ,

н҃. и҆ ми́тивъ бѫдеши непра́вдамъ и҃хъ, и҃миже согрѣши́ша ти́, и҆ по всѣ́мъ ѿмета́нїемъ и҃хъ, и҃миже ѿвергошасѧ тебѣ́, да да́си и҃хъ *въ щедро́ты пред҆ плѣни́вшими и҃хъ, и҆ ѹ҆щедра́тъ а҃: *Неем. в҃: в҃. Прит҃ч. ѕ҃і: з҃. Іерем. мв҃: в҃і.

на҃. ꙗ҆кѡ людіе твои *и҆ насл҃діе твое́ сѹ́ть, и҃хже и҆звє́лъ є҆сѝ и҆з҃ земли́ є҆гѵ҃петскіа ѿ среды́ пе́щи желѣ́зныя:

*Второзак. д҃: к҃.

нв҃. *и҆ да бѫдѹтъ ѹ҆ши твои и҆ ѻ҆чи твои ѿвє́рсты на моли́твѹ раба́ твоегѡ и҆ къ моле́нїю люді́й твои́хъ їїлл, послѹшати и҃хъ ѿ всѣ́хъ, ѿ ни́хже призовѹ́тъ тѧ҆, *в Паралїпом. ѕ҃: м҃. Ѱал. рк҃: л҃.

нг. ꙗкш тыⷭ ѝзбра́лъ є́сѝ а̀ себѣ́ *въ насл҃дїе ѿ всѣ́хъ люді́й земліⷭ, ꙗ̀коже гла́лъ є́сѝ рⷭкою раба̀ твоегѡ̀ мѡ́ѷсе́а, внегда̀ ѝ҃звести҃ тебѣ́ ѻ҃тцы҃ на́ша ѝ҃з҃ земліⷭ є́гѵ́петскїа, гдⷭ гдⷭ. Тогда̀ глаго́ла соломѡ́нъ ѡ҃ хра́мѣ, є́гда̀ соверши҃ созида́ти є́гѡ҃: со́лнце позна́но сотвори҃ на нб҃сѝ: гдⷭ рече́ пребыва́ти во мгл҃ѣ́: созижд҃ хра́мъ мо́й, хра́мъ благоле́пный себѣ́, є́же пребыва́ти въ но́вости: не сі́е ли пи́сано въ кни́гахъ пⷭ҃сни; *Ѝсхо́д. а҃і: е҃.

нд. *Ѝ бы́сть є́гда̀ сконча́ соломѡ́нъ моля́сѧ ко гдⷭ всео́ю моли́твою и҃ моле́нїемъ сѝ́мъ, и҃ воста̀ ѿ лица̀ ѻ҃лтаря̀ гдн҃а припа́дъ на колѣ́на своѧ̀, и҃ рⷣцѣ́ свои҃ воздѣ́ на не́бо, *в҃ Парали҃пом. з҃: а҃.

не. и҃ ста́, и҃ благослови҃ вѣ́сь собо́ръ ꙗ҃илевъ, гла́сомъ ве́лїимъ глаго́ла:

ns. блг҃вѣ́нъ гдⷭ (бг҃ъ) дне́сь, и҃же даде́ *поко́й лю́демъ свои́мъ ꙗ҃илю, по всѣ́мъ є́лі҃ка гла́: †не премѣ́ни҃сѧ сло́во ни є́ди́но во всѣ́хъ словесѣ́хъ є́гѡ҃ бл҃гихъ, и҃миже гла́ рⷣкою мѡ́ѷсе́а раба̀ своегѡ̀: *Второзак. ві: і҃. †Ins. Nav. ка: ме. кг: ді.

нз. *да бⷭдетъ гдⷭ бг҃ъ на́шъ съ на́ми, ꙗ̀коже бѣ҃ со ѻ҃тцы҃ на́шими҃: да не ѡ҃ста́ви҃тъ на́съ, нижѐ да ѿврати҃тъ на́съ, *Ѱал. д҃: а҃і.

нн. *преклони́ти сердца̀ на́ша къ нема̀, є́же ходи́ти во всѣ́хъ пⷭтѣ́хъ є́гѡ҃ и҃ храни́ти вса̀ за́пѡ҃вѣ́ди є́гѡ҃ и҃ повелѣ́нїа є́гѡ҃ и҃ ѡ҃правда́нїа є́гѡ҃, ꙗ̀же запове́да ѻ҃тце́мъ на́шымъ:

*Ѱал. рні: рві. рм: л҃.

нѳ. и҃ да бⷭдутъ словеса̀ сі́а̀, и҃миже моля́хсѧ пред҃ гдⷭемъ бг҃омъ на́шимъ дне́сь, *приближа́ющесѧ гдⷭ бг҃ъ на́шемъ де́нь и҃ но́щь, є́же твори́ти ѡ҃правда́нїа рабу̀ твоему̀ и҃ ѡ҃правда́нїа лю́демъ твои́мъ ꙗ҃илю во вса̀ дни҃: *Ѱал. рм҃з: и҃.

ѯ. ꙗкш да разумѣ́ютъ вси҃ лю́дїе земліⷭ, *ꙗ̀кш гдⷭ бг҃ъ то́й са́мъ бг҃ъ, и҃ нѣ́сть и҃на́гѡ,

*Ѝса́ї҃а ма: д҃. мг: і҃. Ѥерем. г҃: кг.

ѯа. и҃ да бу҃дутъ сердца̀ на́ша совершє́нна ко гдⷭу бг҃у на́шему преподо́бнш ходи́ти въ повелѣ́нїихъ є́гѡ҃ и҃ храни́ти запѡ҃вѣ́ди є́гѡ҃, ꙗ̀коже де́нь сі́й.

ѯв. *Ѝ царь и҃ вси҃ сы́нове ꙗ҃илевы пожро́ша же́ртвы пред҃ гдⷭемъ.

*в҃ Парали҃пом. з҃: л҃.

ѯг. *Ѝ пожрѐ ца́рь соломѡ́нъ же́ртвы мі҃рныа, ꙗ̀же пожрѐ гдⷭу, волѡ́въ два́десѧть двѣ́ ты́сѧщы и҃ ѻ҃вца́ъ сто̀ и҃ два́десѧть ты́сѧщъ. Ѝ ѡ҃бнови҃ ца́рь хра́мъ гдⷭень и҃ вси҃ сы́нове ꙗ҃илевы.

*в҃ Парали҃пом. з҃: е҃.

ѯд. *Въ то́й де́нь ѡ҃святи҃ ца́рь (соломѡ́нъ) средѝ҃нꙋ̀ двора̀, ꙗ̀же пред҃ лице́мъ хра́ма гдⷭня: ꙗ̀кш сотвори҃ та́мш всесожже́нїе и҃ да́ры, и҃ же́ртвы и҃ тⷱчна́ мі҃рныхъ, ꙗ̀кш ѻ҃лта́рь мѣ́дный, и҃же пред҃ гдⷭемъ, ма́лъ бѣ҃, є́же не возмощи҃ вмѣ́сти҃ти всесожже́нїа̀ дарѡ́въ и҃ же́ртвы мі҃рныхъ.

*в҃ Парали҃пом. д҃: а҃. з҃: ѯ.

ѯе. *Ѝ сотвори҃ соломѡ́нъ пра́зникъ въ то́й де́нь, и҃ вѣ́сь ꙗ҃илѣ съ ни́мъ, собо́ръ ве́лїй, †ѿ вхо́да е҃ма́ѳа да́же **до рѣ́кы҃ є́гѵ́пта, пред҃ гдⷭемъ бг҃омъ на́шимъ, оу҃ хра́ма, є́гѡ́же созда̀, ꙗ̀дый и҃ пі҃а̀ и҃ весела́сѧ пред҃ гдⷭемъ бг҃омъ на́шимъ ††се́дмь дні҃й,

*в҃ Парали҃пом. з҃: и҃. †Чи́сл. лд: и҃. **Чи́сл. лд: е҃. ††Левіт. кг: лд.

ѯѕ. *и҃ во ѻ҃смы́й де́нь распѹсти҃ лю́ди. Ѝ благослови́ша царя̀, и҃ и҃до́ша кі҃йждо въ до́мы свои҃, ра́дꙋющесѧ весе́лымъ се́рдцемъ ѡ҃ благи́хъ, ꙗ̀же сотвори҃ гдⷭь даві́дꙋ рабꙋ̀ своемꙋ̀ и҃ ꙗ҃илю лю́демъ своі́мъ.

*в҃ Парали҃пом. з҃: і҃.

ГЛАВА̀ а҃.

Ѝ бы́сть *є́гда̀ сконча̀ соломѡ́нъ зи҃ждай хра́мъ гдⷭень и҃ до́мъ ца́рева̀ и҃ вса́кое де́ло своѐ соломѡ́нъ, є́лі҃ка восхоте́ сотвори҃ти,

*в҃ Парали҃пом. з҃: а҃і.

в. *И явися гдь соломѡну вторицею, якоже явися емѹ въ гаваѡнѣ.

*Г Царств. г: е. аі: і.

г. И рече къ нему гдь: оуслышахъ гласъ молитвы твоея и моленїа твоегѡ, имиже молился еси предо мною: сотворихъ ти по всей молитвѣ твоей, и ѡсвятихъ храмъ сей, егоже создалъ еси, *еже положити имя мое тамѡ во вѣки, и вждутъ ѡчи мои ту и сердце мое во вся дни: *Второзак. ві: аі.

Г Царств. и: кд. д Царств. ка: д, з.

д. И ты аще пойдеши предо мною, якоже ходи давидъ ѡтецъ твой въ преподобїи сердца и въ правотѣ, и еже творити по всемъ, яже заповѣдахъ емѹ, и повелѣнїа моа и запѡвѣди моа сохраниши:

е. и возставлю престолъ царствїа твоегѡ во їилѣ во вѣки, *якоже глахъ къ давиду ѡтцѹ твоемѹ, гла: не ѡскудѣетъ ти мужъ властелинъ во їилѣ:

*Г Царств. ѕ: ві. в Царств. з: ві.

ѕ. аще же ѡвращающеся ѡвратитеся вы и чада ваша ѿ мене и не сохранитѣ заповѣдїй моихъ и повелѣнїй моихъ, яже дадѣ мѡѵсеи предъ вами, и пойдете и поработаете богѡмъ инымъ и поклонитеся имъ:

з. и изрину їила изъ земли, юже дахъ имъ, и храмъ сей, егоже ѡсвятихъ имени моемѹ, ѡвергѹ ѿ лица моегѡ: и вдетъ їиль въ погубленїе и во глаголанїе всемъ людемъ:

и. *и домъ сей вдетъ высокїй, всякъ преходяй сквозѣ его ѹжаснется, и возсвищетъ и речетъ: чесѡ ради сотвори гдь такѡ земли сей и храмѹ семѹ; *Второзак. кд: кд. Іерем. кв: и.

д. и рекѹтъ: понеже ѡставиша гда бга своего, иже изведе ѡтцы ихъ изъ егѹпта, изъ домѹ работы, и прiаша бози чюждыа, и поклонишася имъ, и поработаша имъ, сегѡ ради наведе на на гдь сло сіе.

і. *И бысть по двадесати лѣтѣхъ, въ нюже созда соломѡнъ два домы, храмъ гдень и домъ царевъ,

*Г Царств. з: а. в Паралїпом. и: а.

аі. хiрамъ царь тирскiй помогаше соломѡну древы кедрскими и древы пѣговыми и златомъ и всѣмъ хотѣнїемъ егѡ: тогда даде соломѡнъ хiрамѹ двадесять градивъ въ земли галилеистѣй.

ві. И изыде хiрамъ изъ тура и пойде въ галилею видѣти грады, яже даде емѹ соломѡнъ: и не быша емѹ ѹгодни,

гі. и рече: что гради сiи, яже далъ ми еси, брате; И нарече имъ предѣлъ (хавѵль), до днешняго днѐ.

ді. И принесе хiрамъ соломѡнѹ сто и двадесять талантъ злата.

еі. Сiе же есть число данїа, еже принесе царь соломѡнъ, да созиждетъ храмъ гдень и домъ царевъ, *и мелѡнъ и стѣнѹ іерлимскѹ и краеградiе еже ѡградити стѣнѹ града давидова, и ѳасѵръ и магедѡ **и газеръ.

*Д Царств. ві: к. Г Царств. аі: кз. †Інс. Нав. аі: і. **Інс. Нав. і: лг.

ѕі. Фараѡнъ царь егѹпетскiй взыде *и взя газеръ и сожже и сгнемъ, и хананея живѹщаго во градѣ томъ погубѝ: и даде его въ даръ дщери своей, женѣ соломѡни. *Інс. Нав. ѕі: і.

зі. И согради соломѡнъ *газеръ и ведѡронъ нижнiй,

*Інс. Нав. йі: гі. в Паралїпом. и: е.

йі. *и валаѳъ и ѳамиръ въ пустыни. *Інс. Нав. ді: и. в Паралїпом. и: ѕ.

ѳі. И вся грады крѣпкiя, яже быша соломѡну, и вся грады, идеже бяху колесницы, и вся грады, идеже бяху конници его, и все еже бысть ѹгодно царю соломѡну, созда во іерлимѣ, и въ ливанѣ и во всей земли царства своегѡ.

к. Всѣхъ людiй ѡставшихся *ѿ аморреа и хеттеа, и фереѕеа и хананеа, и евеа и іевѵсеа и гергесеа, не сущихъ ѿ сыновъ їилевыихъ, *в Паралїпом. и: з.

ка. сыно́въ и҃хъ ѡ҃ста́вшихсѧ по ни́хъ на земли́, и҃хже не возмого́ша сы́нове і҃и҃левы потреби́ти и҃хъ, ца́рь соломо́нъ *порабо́ти и҃хъ да́ти да́нь да́же до дне́ сего́: *Іис. Нав. ѕі: ѳ. в҃ Паралі́пом. и҃: и҃.

кв. *ѿ сыно́въ же і҃и҃левыхъ не да́де въ рабо́тꙋ соломо́нъ, а҃ко ті́и бѧ́хꙋ мꙋ́жіе хра́брїи, и҃ сто́роцы его́, и҃ кнѧ́зи его́, и҃ трїста́ты его́, и҃ воево́ды колесни́цъ его́, и҃ кони́ницы его́. *Левіт. кѕ: ѧ҃д. в҃ Паралі́пом. и҃: д҃.

кг. И҃ бѧ́хꙋ *старѣ́йшины приста́вленнымъ над҃ дѣ́лы царѧ̀ соломо́на, пѧ́ть сѡ́тъ пѧтьдеся́тъ повелѣва́ющіи лю́демъ дѣ́лающымъ дѣ́ло.

*в҃ Паралі́пом. и҃: і҃.

кд. *Дщерь же фараѡ́на прі́йде и҃з гра́да дави́дова въ до́мъ свои́, его́же созда́ е҃и҃ соломо́нъ, тогда́ созда́ мело́нъ. *в҃ Паралі́пом. и҃: а҃і.

ке. И҃ приноша́ше соломо́нъ *трижды въ го́дъ всесожже́нїа и҃ мі́рныа же́ртвы на сто́лтарь, его́же созижде гдⷭ҇ь, и҃ кади́ше дꙋ́мїа́мъ пред҃ гдⷭ҇е́мъ: и҃ соверши́ хра́мъ. *Исход. кг: д҃і. в҃ Паралі́пом. и҃: ві.

кѕ. И҃ сотвори́ царь соломо́нъ кора́бль *въ гасіѡ́нѣ гаве́рстѣмъ, и҃же при е҃ла́дѣ, при ꙋ҃стїи мо́ра послѣ́днемꙋ, въ земли́ е҃дѡмі́тстѣй. *Второзак. в҃: и҃. в҃ Паралі́пом. и҃: з҃і. к҃: ѧ҃ѕ.

кз. И҃ посла́ хі́рамъ на корабли́ ѿ сто́ршкъ свои́хъ мꙋ́жы корабе́лники ꙋ҃правла́ти вѣ́дꙋщихъ мо́ре со сто́ршки соломо́ни:

кѝ. и҃ прїи́до́ша въ *сѡфі́ръ, тꙋ́ взѧ́ша ѿтꙋ́дꙋ зла́та четы́ре ста́ и҃ два́десѧть тала́нтъ и҃ принесо́ша царю́ соломо́нꙋ. *г҃ Ца́рств. кв: мн. в҃ Паралі́пом. г҃: ѕ. т҃в҃ Паралі́пом. и҃: ни.

Глава ѳ.

И҃ царица *са́вска ꙋ҃слы́ша и҃мѧ соломо́не и҃ и҃мѧ гдⷭ҇не, и҃ прїи́де и҃скꙋси́ти его́ прито́чами: *в҃ Паралі́пом. д҃: а҃. Матѳ. в҃: мв. лѫк. а҃і: ла.

в҃. и҃ прїи́де во і҃ерли́мъ съ си́лою та́жкою ѕѣлѡ̀: и҃ на вельблю́дѣхъ привезо́ша а҃ромма́ты и҃ зла́та мно́гꙋ ѕѣлѡ̀, и҃ ка́менїе драго́е: и҃ вни́де къ соломо́нꙋ и҃ глаго́ла е҃мꙋ̀ всѧ̀, е҃ли́ка и҃мѣ́ на се́рдцы свое́мъ.

г҃. *И҃ возвѣсти́ е҃и҃ соломо́нъ всѧ̀ глаго́лы е҃ѧ̀: и҃ не бѣ̀ сло́во презрѣ́но ѿ царя̀, его́же не возвѣсти́ е҃и҃.

*в҃ Паралі́пом. д҃: в҃.

д҃. *И҃ ви́дѣ царица са́вска вѣ́сь смы́слъ соломо́нь и҃ до́мъ его́же созда́,

*в҃ Паралі́пом. д҃: г҃.

е҃. и҃ сн҃ѣ́ди соломо́ни, и҃ жили́ща сто́рокꙋ́въ его́, и҃ предстоа́нїе слꙋжа́щихъ е҃мꙋ́, и҃ ѡ҃блаче́нїе его́, и҃ вино́черпцы его́, и҃ всесожже́нїа его́, а҃ко приноша́ше во хра́мѣ гдⷭ҇ни, и҃ вн҃ѣ̀ себѣ̀ бы́сть,

ѕ. *и҃ рече́ къ соломо́нꙋ царю́: и҃стинна сꙋ́ть словеса́, а҃ко слы́шахъ въ земли́ мое́й, *в҃ Паралі́пом. д҃: е҃.

з҃. ѡ҃ словесѣ́хъ твои́хъ и҃ ѡ҃ смы́слѣ твое́мъ: и҃ не а҃хъ вѣ́ры глаго́лющымъ мн҃ѣ, до́ндеже прїи́до́хъ сѣ́мѡ, и҃ ви́дѣста сѫ́чи мои́: и҃ се́, н҃ѣ́сть ни по́лъ того́, а҃коже мн҃ѣ̀ пов҃ѣ́даша: приложи́лъ е҃си́ премꙋ́дрость и҃ блага́ѧ къ сі́мъ па́че всѣ́кагѡ слꙋ́ха, его́же слы́шахъ въ земли́ мое́й:

и҃. *блаже́нны жены́ твоѧ̀, блаже́ни сто́роцы твои́ сі́и, и҃же предстоа́тъ пред҃ тобо́ю всегда̀, слы́шаще всѣ́кїй смы́слъ твои́: *в҃ Паралі́пом. д҃: з҃. лѫк. ѕ҃: мз҃. а҃покалꙋ́пс. з҃: е҃і.

д҃. бꙋ́ди гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ бл҃гословѐнъ, и҃же восхоте́ тѧ̀ да́ти на престо́лѣ і҃и҃левѣ, поне́же возлюби́ гдⷭ҇ь і҃и҃ля ꙋ҃тверди́ти во вѣ́ки и҃ поста́ви тѧ̀ царя̀ над҃ ни́ми творити́ сꙋ́дъ въ пра́вдѣ и҃ въ сꙋ́дбахъ и҃хъ.

ѳ҃. *И҃ даде́ соломо́нꙋ сто́ и҃ два́десѧть тала́нтъ зла́та, и҃ а҃ромма́ты мно́ги ѕѣлѡ̀, и҃ ка́менїе драго́е: не прїи́до́ша е҃щѐ таковы́ а҃ромма́ты во мно́жествѣ, а҃коже даде́ царица са́вска царю́ соломо́нꙋ.

*в҃ Паралі́пом. д҃: д҃.

аі. Й корабль хїрамль приносѧщь злато йз софіра, (й) принесе древа нетесана минога ѕѣлѡ, й камені҃е драгое.

бі. Й сотвори царь древомь нетесанымь подпиры храмѹ гдню й домѹ царевѹ, *й сопѣли й гѹсли пѣвцемь: не прїидоша по семь такоба древеса нетесанаа на земли, нижѣ вйдѣна быша гдѣ даже до днѣ сегѡ. *ѣкклес. в: й.

гі. *Й царь соломинь дадѣ царицѣ савстѣй всѧ, елика восхотѣ й елика проси оу негѡ, кромѣ всѣхь, ѩже дадѣ ей рѹкама своима соломинь царь. Й возвратисѧ, й ѿиде въ землю свою, сама й вси ѻтроцы еѧ.

*в Паралїпом. д: бі.

ді. *Й вѣ вѣсь принесеннагѡ злата соломинѹ во единo лѣто шесть сѿтъ й шестьдесатъ й шесть талантъ злата,

*в Паралїпом. д: гі.

еі. кромѣ даней ѿ подданныхь й ѿ кѹпцѹвъ й ѿ всѣхь царей странныхь й ѿ воевод земныхь.

зі. *Й сотвори царь соломинь триста копїй златыхь кованныхь, по триста златыхь во единo копіе вдѣла:

*г Царств. ді: кѕ.

зі. *й триста цитѹвъ кованныхь златыхь, по три литры злата баше на коемждо цитѣ: й дадѣ а̑ царь во храмь дврабы ливанскіа. *Іерем. мѕ: г.

йі. *Й сотвори царь престол ѿ костей слоновыхь велїй й позлати его златомь искушеным: *в Паралїпом. д: зі.

ѳі. шесть степеней престол, й ѻбразы телцѹвъ престол создань, й верхь престола кроугль вѣ создань егѡ, й рѹцѣ сюдѹ й сюдѹ на престол сѣдалища, й два льва стоаща при рѹкахь,

к. й двана́десать львы стоаще тѹ на шести степенехь сюдѹ й сюдѹ: не баше такѡ во всякомь царствѣ.

ка. *Й вси сосѹди, ѩже бахѹ при царѣ соломинѣ, злати вѣша, й оумывалницы златы й вси сосѹди въ храминѣ дврабы ливанскіа златокованны: не баше сребра, понеже за ничто вѣ сребро во дни соломони: *в Паралїпом. д: к.

кб. *корабль бо дарсійскій царю соломинѹ на мори съ кораблй хїрамлими, единою во трїехь лѣтѣхь прихождаше цареви корабль йз дарсіса й приношаше злато й сребро, й зѹбы слонювы, й пїдики й павы, й каменіе точеное й тесаное. *г Царств. д: кз. в Паралїпом. д: ка.

кг. *Й возвеличисѧ соломинь паче всѣхь царей земныхь й богатствомь й смыслом. *г Царств. г: ві. в Паралїпом. а: а. д: кв.

кд. Й вси царіе земстіи искахѹ видѣти лицѣ соломина, еже бы оуслышати смысла егѡ, егоже дадѣ емѹ гдь въ сердцы егѡ:

ке. й тіи приношахѹ кійждо дары своа, й сосѹды златы й сребраны, й рйзы, стакти й сладкости, й кони й мски на всякое лѣто.

кѕ. *Й собра соломинь колесницы й кони, й бахѹ соломинѹ четыредесать тысащь кобылицъ въ колесницы, й двана́десать тысащь конныхь: й поставй а̑ во градѣхь колесницъ, а̑ (дрѹзіи бахѹ) оу царя во іерлимѣ: й вѣ властелинь всѣмь царемь ѿ рѣкй й до земли иноплеменникь й до предѣлъ егѹпта. *в Паралїпом. а: ді.

кз. *Й сложи царь злато й сребро во іерлимѣ ѩкоже каменіе, й кедры сложи ѩкоже черничіе, еже на поли во множестѣ. *в Паралїпом. а: еі.

кн. *Й привождахѹ соломинѹ кони ѿ егѹпта й ѿ декѹа кѹпцы царстіи й кѹповаху ѿ декѹа пролѣною.

*второзак. зі: бі. в Паралїпом. а: бі.

кѳ. Й прихождахѹ колесницы йз егѹпта за шесть сѿтъ [1] сребреникъ, й конь за сто патьдесатъ сребреникъ: такожде й ко всѣмь царемь хеттімскимъ й сѵрійскимъ по морю йехождахѹ.

[1] по йнымъ: сто.

ГЛАВА а҃і.

Й҆ цр҃ь соломѡ́нъ б҃ѣ женолюбѝвъ, *и҆ поя́ жены́ мно́гы, и҆ дще́рь фараѡ́ню, моавѝтяныни, а҃мманѝтяныни, сѵ̈рі́яныни и҆ і҆думе́яныни, хетте́яныни и҆ а҃морре́яныни, *второзак. з҃: з҃.

к҃. ѿ лю́дєхъ, и҆́хже ѿ́рече гдⷭ҇ь сыномъ і҆и҃левымъ: *не вхо́дите въ на́, и҆ ті́и да не вхо́дятъ въ ва́съ, да не ѡ҆врати́тъ дше́съ ва́шихъ бо́гѡвъ свои́хъ: къ тѣ́мъ прилѣпи́ся соломѡ́нъ люби́ти, *и҆сход. а҃д: е҃і, ѕ҃і. второзак. з҃: г҃.

г҃. и҆ бѣ́ша є҆мꙋ̀ же́нъ нача́льныхъ се́дмь сѡ́тъ, и҆ подло́жницъ три́ста.

д҃. И҆ бы́сть во вре́мя стаⷪ҇рости соломѡ́ни, *и҆ соврати́ша жены́ мно́гіа се́рдце є҆гѡ̀ бо́гѡвъ и҆́ныхъ, и҆ не бѣ̀ се́рдце є҆гѡ̀ совершє́нно съ гдⷣмъ бг҃омъ є҆гѡ̀, ꙗ҆коже се́рдце дави́да ѻ҆тца́ є҆гѡ̀, *т҃ Цр҃ств. а҃: к҃е. Сирах. м҃з: к҃в.

е҃. и҆ хожда́ше соломѡ́нъ бо́гꙋ *а҆старѳ́ѳ мѣ́рзости сі҆дѡ́нскіа и҆ бо́гꙋ царя́ а҆ммѡ́нска, і҆дола сыно́въ а҃ммѡ́нихъ.

*Сд. в҃: г҃і. д҃ Цр҃ств. к҃г: г҃і.

ѕ҃. И҆ сотвори́ соломѡ́нъ лꙋка́вое пред҃ гдⷣмъ: и҆ не хожда́ше бо́гꙋ гда́, ꙗ҆коже дави́дъ ѻ҆те́цъ є҆гѡ̀.

з҃. *Тогда́ созда́ соломѡ́нъ высо́ко (ка́пище) хамо́ю, і҆дола́ мѡа́вля, и҆ царю́ и҆́хъ, і҆дола́ сыно́въ а҃ммѡ́нихъ, и҆ а҆старѳ́ѳ, мѣ́рзости сі҆дѡ́нстѣй, на горѣ́ ꙗ҆же пред҃ і҆ерⷧ҇и́момъ:

*Числ. к҃а: к҃д. д҃ Цр҃ств. к҃г: г҃і.

и҃. и҆ та́кѡ сотвори́ всѣ́мъ женамъ́ свои́мъ чꙋ́ждымъ, ꙗ҆же кади́ша и҆ жра́ша і҆дола́мъ свои́мъ.

ѳ҃. И҆ разгнѣ́вася гдⷣь на соломѡ́на, ꙗ҆кѡ ѹ҆клони́ се́рдце своє́ ѿ гдⷣа бг҃а і҆и҃лева, *и҆́бѣ дважды

*т҃ Цр҃ств. д҃: в҃.

і҃. *и҆ запове́давшагѡ є҆мꙋ̀ двáжды ѡ҆ словесѝ се́мъ, весма́ не ходи́ти є҆мꙋ̀ бо́гꙋ а҆́ще бо́гѡвъ и҆́ныхъ, но храни́ти и҆ твори́ти, ꙗ҆же запове́да є҆мꙋ̀ гдⷣь бг҃ъ,

*т҃ Цр҃ств. ѕ҃: в҃і.

а҃і. и҆ рече́ гдⷣь къ соломѡ́нꙋ: поне́же бы́ша сі́а съ тобо́ю, и҆ не сохрани́лъ є҆сѝ запове́дїй мои́хъ и҆ повелѣ́нїй мои́хъ, ꙗ҆́же запове́дахъ тебѣ́, раздира́я раздеру́ ца́рство твоє́ и҆́з рꙋкꙋ́ твоєю́ *и҆ да́мъ є҆́ рабꙋ́ твоемꙋ́:

*т҃ Цр҃ств. в҃і: е҃і.

в҃і. со́бѣче во дни́ твоѝ не сотворю́ сі́хъ дави́да ра́ди ѻ҆тца́ твоегѡ̀: *ѿ рꙋкѝ же сы́на твоегѡ̀ ѿ́нмꙋ є҆́:

*т҃ Цр҃ств. в҃і: ѕ҃і.

г҃і. то́кмѡ всегѡ̀ ца́рства не возмꙋ́, *скѝпетръ є҆ди́нъ да́мъ сы́нꙋ твоемꙋ́ дави́да ра́ди раба́ моегѡ̀ и҆̀ і҆ерⷧ҇и́ма ра́ди гра́да, є҆го́же и҆́збрахъ.

*т҃ Цр҃ств. а҃і: л҃а. и҆҃т҃ Цр҃ств. д҃: г҃.

д҃і. И҆ воздвѝже гдⷣь проти́вника на соломѡ́на а҆́дера і҆думе́анина ѿ сѣ́мене ца́рска во і҆думе́и.

е҃і. *И҆ бы́сть є҆гда̀ и҆́скорени дави́дъ є҆ди́ома, є҆гда̀ и҆́де і҆ѡа́въ воево́да вои́ погреба́ти побі́єнныя, и҆́зсѣчѐ всѧ́къ мꙋ́жескъ по́лъ во і҆думе́и:

*в҃ Цр҃ств. и҃: д҃і.

ѕ҃і. ꙗ҆кѡ ше́сть мцⷱ сѣдя́ше та́мѡ і҆ѡа́въ и҆ вре́сь і҆и́ль во і҆думе́и, до́ндеже *и҆́зби всѧ́къ мꙋ́жескъ по́лъ во і҆думе́и:

*в҃ Цр҃ств. и҃: г҃і.

з҃і. и҆ и҆́збѣже а҆́деръ са́мъ и҆ вси́ мꙋ́жіе *і҆думе́йстіи ѿ сто́рокѡвъ ѻ҆тца́ є҆гѡ̀ съ ни́мъ, и҆ вни́доша во є҆гу́петъ: а҆́деръ же ба́ше сто́рочищь ма́лъ.

*т҃ Цр҃ств. к҃в: мн. д҃ Цр҃ств. и҃: і҃.

и҃і. И҆ воста́ша мꙋ́жіе и҆́з гра́да *мадіа́мска, и҆ прїи́доша въ ꙗ҆фра́нъ, и҆ взя́ша мꙋ́жи́ съ собо́ю и҆ прїи́доша къ фараѡ́нꙋ царю́ є҆гу́петскомꙋ. И҆ вни́де а҆́деръ къ фараѡ́нꙋ, и҆ да́де є҆мꙋ̀ (ца́рь) до́мъ, и҆ пи́щꙋ ѡ҆предѣли́ є҆мꙋ̀, и҆ зе́млю да́де є҆мꙋ̀.

*Быт. к҃е: в҃. ѯ҃: л҃е. †Быт. д҃і: ѕ҃.

ѳ҃і. И҆ ѡ҆брѣ́те а҆́деръ благода́ть пред҃ ѻ҆чи́ма фараѡ́нима ѕ҃ѣлѡ̀, и҆ да́де є҆мꙋ̀ въ женꙋ́ сестрꙋ́ жены́ своея́, сестрꙋ́ декеми́ны бо́лшꙋю.

к҃. И҆ роди́ є҆мꙋ̀ сестра́ декеми́ны

адéрв ганива́да сы́на своегѡ̀, и҃ воскорми́ є҃гѡ̀ декеми́на посредѣ̀ сыно́въ фарамо́нихъ, и҃ бѣ̀ ганива́дъ посредѣ̀ сыно́въ фарамо́нихъ.

кѳ. *И҃ адéръ оу҃слы́ша во є҃гу́птѣ, ꙗ҆́кѡ оу҃спе давíдъ со ѻ҆тцы́ свои́ми, и҃ ꙗ҆́кѡ оу҃мре їѡа́въ воево́да во́инствв, и҃ речѐ адéръ къ фарамо́нв: ѿпу́сти́ ма, да возвращу́сѧ въ зе́млю мою̀.

*г҃ Цáрств. в҃: і҃. ꙋ҆схо́д. д҃: ни.

кѯ. И҃ речѐ фарамо́нъ адéрв: чи́мъ ты҃ не дово́ленъ є҆́си оу҃ менѐ; и҃ сѐ, ты҃ про́сишисѧ ѿити́ въ зе́млю свою̀; И҃ речѐ є҃мв адéръ: ꙗ҆́кѡ ѿпу́щаѧ да ѿпу́стиши ма̀. И҃ возврати́сѧ адéръ въ зе́млю свою̀.

кз. И҃ воздви́же гдⷭ҇ь проти́вника соломо́нв разѡ́на, сы́на є҆лїадáева, *и҃же оу҃бѣ́же ѿ ададезе́ра царя̀ сѹ́вска, господи́на своегѡ̀. *в҃ Цáрств. и҃: і҃.

кз. И҃ собира́шасѧ къ немв мꙋ́жіе, и҃ бѣ̀ воево́да полка̀ мате́жнагѡ, *є҆гда̀ оу҃бива́ше а҃ давíдъ: и҃ и҆до́ша въ дамáскъ, и҃ сѣдо́ша въ не́мъ, и҃ воцари́шасѧ въ дамáскѣ. *в҃ Цáрств. и҃: і҃. і҃: ѕі.

кѳ. И҃ бѣ̀ стꙋ́жа́ї їи́леви во вса̀ дни́ соломо́ни: сі́а̀ зло́ба адéра: и҃ ѡ҆тма́гчи їи́ла и҃ воцари́сѧ въ землѝ є҆дѹ́мстѣй.

ѯ. *И҃ іеровоа́мъ сы́нъ наваѳо́въ, є҆фра́ѳанинъ ѿ сарі́ры, сы́нъ же́ны вдовúцы, ра́къ соломо́новъ, и҃ воздви́же рꙋ́цѣ на царя̀ соломо́на.

*в҃ Парали́пом. і҃: ѕ.

ѯа. И҃ сі́а̀ вина́, ꙗ҆́кѡ воздви́же рꙋ́цѣ на царя̀ соломо́на: ца́рь соломо́нъ созижда́ше *краегра́дїе и҃ ѡ҆гражда́ше стѣ́нꙋ гра́дъ давíда ѻ҆́тца̀ своегѡ̀:

*г҃ Цáрств. д҃: є҃і.

ѯв. іеровоа́мъ же человѣ́къ кр҃ѣпо́къ си́лою. И҃ ви́дѣ соломо́нъ ѻ҆́трока, ꙗ҆́кѡ мꙋ́жъ дѣ́лъ є҆́сть, и҃ поста́ви є҃гѡ̀ над̀ времена́ми до́мъ їѡсифова.

ѯг. И҃ бы́сть во вре́мя сѻ́но, и҃ іеровоа́мъ и҆зы́де и҆з іерли́ма, и҃ ѡ҆брѣ́те є҃гѡ̀ а҃хі́а сило́нитанинъ про҃ро́къ на пꙋ́ти, и҃ собратѝ є҃гѡ̀ съ пꙋ́ти: и҃ бѣ̀ а҃хі́а ѡ҆блечéнъ въ ри́зꙋ но́вꙋ: и҃ (бѣ́ста) сѻ́ба є҆́дины на по́ли.

л҃. *И҃ взѧ̀ а҃хі́а за ри́зꙋ свою̀ но́вꙋю, ꙗ҆́же бѣ̀ на не́мъ, и҃ раздра́ ю҃ на двана́десѧть жре́бїй, *г҃ Цáрств. в҃: є҃і. д҃: в҃.

д҃ Цáрств. з҃: ка.

ла. *и҃ речѐ іеровоа́мв: прїи́ми себѣ̀ де́сѧть жре́бїй, ꙗ҆́кѡ та́кѡ гла́голетъ гдⷭ҇ь бг҃ъ їи́левъ: т҃сѣ, а҃зъ ѿторга́ю ца́рство и҆з рꙋ́кѝ соломо́ни, и҃ да́мъ ти҃ хорꙋгвїй де́сѧть:

*г҃ Цáрств. в҃: є҃і. т҃г Цáрств. д҃: и҃.

лв. *и҃ два̀ хорꙋгви бꙋ́дꙋтъ є҃мꙋ̀, раба̀ ра́ди моегѡ̀ давíда и҃ іерли́ма ра́ди гра́да, є҃гѡ́же и҆збра́хъ себѣ̀ ѿ всѣ́хъ колѣ́нъ їи́левыхъ, *г҃ Цáрств. в҃: к.

лг. занéже ѡ҆ста́ви ма̀ и҃ поклони́сѧ а҆стáртѣ мі́ерзости сі́дѡнстѣй и҃ хамѡ́ву и҃ кѹмі́рскимъ мша́влимъ и҃ царю̀ и҃хъ претыка́нїю сыно́въ а҆ммѡ́нихъ, и҃ не по́йде по пꙋ́тємъ мои́мъ, є҃же твори́ти оу҃гѡ́дна предо мно́ю, ꙗ҆́коже давíдъ ѻ҆́тецъ є҃гѡ̀:

лд. *и҃ не ѿни́мꙋ ца́рства всегѡ̀ ѿ рꙋ́кѝ є҃гѡ̀, понéже защищáѧ защищꙋ̀ є҃гѡ̀ во вса̀ дни́ живота̀ є҃гѡ̀, давíда ра́ди раба̀ моегѡ̀, є҃гѡ́же и҆збра́хъ, и҃же сохранѝ заповѣ́ди моа̀ и҃ ѡ҆правда́нїа: *в҃ Цáрств. з҃: ни.

Ѱал. пн: д҃, є҃. Сі҃рах. мз: кд.

лє. и҃ ѿни́мꙋ ца́рство ѿ рꙋ́кѝ сы́на є҃гѡ̀, и҃ да́мъ ти҃ де́сѧть хорꙋгвїй,

лѕ. *сы́нꙋ же є҃гѡ̀ да́мъ дв҃є хорꙋгви, ꙗ҆́кѡ да бꙋ́детъ т҃престо́лъ рабꙋ̀ моемꙋ̀ давíдꙋ во вса̀ дни́ предо мно́ю во іерли́мѣ гра́дѣ, є҃гѡ́же и҆збра́хъ себѣ̀ на положе́нїе и҃́менн моемꙋ̀ та́мо:

*г҃ Цáрств. в҃: є҃і, ѕі. т҃в Цáрств. ка: зі.

лз. и҃ прїи́мꙋ тѧ̀, и҃ воцари́шисѧ, въ нихѫ́же жела́етъ дꙋ́ша твоа̀, и҃ ты҃ бꙋ́деши царь над̀ їи́лемъ:

лѝ. *и҃ бꙋ́детъ а҃́ще сохрани́ши всѧ̀, є҆ли́ка запов҃ѣ́даю ти҃, и҃ по́йдеши по пꙋ́тємъ мои́мъ, и҃ сотвори́ши оу҃гꙋ́дна предо мно́ю, храни́ти запове́ди моа̀ и҃ повелѣ́нїа моа̀, ꙗ҆́коже сотворѝ давíдъ ра́бъ мо́й, т҃и бꙋ́дꙋ съ тобо́ю, и҃ созижꙋ̀

ждѵ тѝ домъ бжренъ, ꙗкоже создáхъ давíдѵ, и дáмъ тѝ їйлѧ: *г Цáрств. д: д.

†а Цáрств. е: лє. в Цáрств. з: ѳі.

л҃д. и ѡзлоблю рóдъ давíдовъ за сїѧ, *но не во вса̀ дни. *лвк. а: лв, лг.

м҃. И йскáше соломѡ́нъ *оубúти їеровоáма. И востà їеровоáмъ, и оубѣжà во ег҃úпетъ къ сѵсакíмѵ царю ег҃úпетскѵ, и бѣ во ег҃úптѣ, дóндеже соломѡ́нъ оумре. *г Цáрств. а҃і: л.

ма. И прочáѧ слобéсъ соломѡ́нихъ, и всѧ̀ є҃лúка сотвори, и вéсь смúслъ ег҃ѡ̀, не сé ли, сїѧ̀ пúсана бúша въ кни́зѣ *словéсъ соломѡ́нихъ;

*в Паралїпом. а: а. Сїрáх. мз: ѳг.

мв. И днíе, въ нáже цáрствова соломѡ́нъ во їерли́мѣ над всѣмí їйлемъ, четы́редесать лѣ́тъ.

мг. *И оусне соломѡ́нъ со ѻ҃тцы̀ своúми: и погребóша є҃гѡ̀ во грáдѣ давíда ѻ҃тцà ег҃ѡ̀, и воцáрисѧ †роовоáмъ сы́нъ ег҃ѡ̀ вмѣ́сто ег҃ѡ̀.

*в Паралїпом. д: лз. †Наго. а: з.

ГЛАВА ѳі.

И йде цáрь *роовоáмъ въ сúкимѵ, ꙗкш въ сúкимѵ прїйде вéсь їйль воцарúти є҃гѡ̀. *в Паралїпом. г: а.

в҃. *И бúсть є҃гдà оуслы́ша їеровоáмъ сы́нъ навáтовъ, сы́щъ є҃мѵ є҃щѐ во ег҃úптѣ, †ꙗкш оубѣ́гл бѣ ѿ лица̀ царà соломѡ́на, и возвратúсѧ їеровоáмъ и҃з ег҃úпта: *в Паралїпом. г: в. †г Цáрств. аі: м.

г҃. и послáша, и призвáша є҃гѡ̀. И прїйде їеровоáмъ и вéсь сóнмъ їйлевъ, и рекóша людїѐ къ царю̀ роовоáмѵ глаго́люще:

д҃. ѻ҃тéцъ твóй ѡ҃тягчѝ ꙗрéмъ нáшъ, ты́ же нн҃ѣ ѡблегчѝ ѿ рабóты ѻ҃тцà твоегѡ̀ жéстокїа и ѿ ꙗрмà ег҃ѡ̀ тя́кагш, є҃гóже возложѝ на ны́, и порабо́таемъ тѝ.

е҃. *И речѐ къ нúмъ: ѿйдúте (и пребѵдúте) до трéтїагш днѐ, и возвратúтесѧ ко мнѣ́. И йдóша. *в Паралїпом. г: е.

ѕ҃. *И возвѣ́сти роовоáмъ царь старѣ́йшинамъ, нúже бы́ша предстоáще предъ соломѡ́номъ ѻ҃тцéмъ ег҃ѡ̀, є҃щѐ жúвѵ є҃мѵ сѵщу, глаго́ла: кáкш вы мы́слите, да ѡ҃бщ҃ꙋ́ю людемъ сúмъ сло́во;

*в Паралїпом. г: ѕ.

з҃. *И рѣ́ша є҃мѵ, глаго́люще: ꙗ̀ще къ днéшнїй дéнь бѵ́деши рабъ людемъ сúмъ и порабо́таеши и҃мъ, и речéши и҃мъ слобесà блáга, тѝ бѵ́дѵтъ тѝ рабѝ во всѧ̀ дни. *в Паралїпом. г: з. †Сїрáх. лз: нї.

и҃. *И преневрежѐ сов҃ѣ́тъ старѣ́йшинъ, ꙗ̀же сов҃ѣщáша є҃мѵ, и сов҃ѣ́това со ѻ҃трѡки воспитáнными съ нúмъ предстоáвшими предъ лицéмъ ег҃ѡ̀,

*в Паралїпом. г: и. Сїрáх. ѯѕ: ѯѕ. мз: ѯи.

ѳ҃. и речѐ и҃мъ: что̀ вы сов҃ѣщава́сте; и что̀ ѡ҃бщ҃ꙋ́ю людемъ сúмъ, нúже рѣ́ша ко мнѣ́, глаго́люще: ѡблегчѝ нáшъ ꙗрéмъ, є҃гóже возложѝ ѻ҃тéцъ твóй на ны́;

і҃. *И глаго́лаша къ немѵ ѻ҃трóцы воспитáннїи съ нúмъ и рѣ́ша є҃мѵ: сúце да глаго́леши людемъ сúмъ, нúже рѣ́ша къ тебѣ́, глаго́люще: ѻ҃тéцъ твóй ѡ҃тягчѝ ꙗрéмъ нáшъ: ты́ же нн҃ѣ ѡблегчѝ ѿ нáсъ: сїѧ̀ речéши къ нúмъ: ѽность моà толстѣ́йшая чрéслъ ѻ҃тцà моегѡ̀:

*в Паралїпом. г: і.

аі. и нн҃ѣ ѻ҃тéцъ мóй наложѝ на вы̀ ꙗрéмъ тя́жекъ, а҃зъ же приложѹ̀ къ ꙗрмѹ̀ вáшемѹ̀: *ѻ҃тéцъ мóй наказà вы̀ рáнамн, а҃зъ же накажѹ̀ вы̀ скорпїо́намн.

*в Паралїпом. г: аі.

ві. *И прїйде вéсь їйль къ царю̀ роовоáмѹ̀ въ дéнь трéтїй, ꙗкоже речѐ и҃мъ цáрь, глаго́ла: возвратúтесѧ ко мнѣ́ въ дéнь трéтїй. *в Паралїпом. г: ві.

гі. И ѡ҃вѣщà цáрь къ людемъ жéстоко: и ѡ҃ставúвъ цáрь роовоáмъ сов҃ѣ́тъ старѣ́йшинъ, ꙗ̀же сов҃ѣщáша є҃мѵ,

ді. и речѐ къ нúмъ по сов҃ѣ́тѹ ѻ҃трокѡ́въ, глаго́ла: ѻ҃тéцъ мóй ѡ҃тягчѝ ꙗрéмъ вáшъ, а҃зъ же приложѹ̀ къ ꙗрмѹ̀ вáшемѹ̀: ѻ҃тéцъ мóй наказà вы̀ рáнамн, а҃зъ же накажѹ̀ вы̀ скорпїо́намн.

ѥі. И не послýша цáрь людíй, ꙗкш бѣ́ превращéнїе ѿ г҃да, ꙗкш да ѹ҃тверд-

дитъ глаго́лъ свои́, *е҆гоже гла рукою а҆хі́и силшнітанина ѡ҆ і҆еровоа́мле сынѣ наватовѣ. *г҃ Цáрств. аі: бі.

бі. И҆ ви́дѣ весь і҃иль, я҆кѡ не послу́ша цáрь глáса и҆̓хъ, и҆ ѡ҆вѣщáша лю́дїе царю́, глаго́люще: *кáа на́мъ ча́сть въ давíдѣ; и҆ нѣ́сть на́мъ наслѣ́дїа въ сынѣ і҆ессе́овѣ: вѣ́жи, і҃илю, въ кро́вы свои́: нн҃ѣ паси́ до́мъ твои́, давíде. И҆ ѡ҆и́де і҃иль въ кро́вы свои́.

*в҃ Паралі́пом. і҃: бі.

зі. *Над҃ сынмі́и же і҃илевыми, и҃же жива́хѹ во градѣ́хъ і҃ѹдиныхъ, воцарúсѧ роваа́мъ над҃ ни́ми. *г҃ Цáрств. аі: лв.

ѳі. И҆ посла́ цáрь роваа́мъ *а҆дѡнїра́ма, и҃же над҃ да́нїю, и҆ поби́ е҆го́ ка́менїемъ бе́сь і҃иль, и҆ ѹ҆мре́. Цáрь же роваа́мъ потщáсѧ взы́ти на колесни́цѹ ѹ҆вѣ́жати во і҆ерли́мъ. *в҃ Цáрств. к҃: кд. г҃ Цáрств. д҃: ѕ. е҆: ді.

ѳ҃і. *И҆ ѡ҆ложúсѧ і҃иль ѡ҆ до́мѹ давíдова да́же до днесь. *д҃ Цáрств. зі: ва.

к҃. И҆ бы́сть е҆гда҆ ѹ҆слы́ша бе́сь і҃иль, я҆кѡ возвратúсѧ і҆еровоа́мъ ѡ҆ е҆гѹ́пта, и҆ посла́ша, и҆ призва́ша е҆го́ на собо́ръ, *и҆ воцарúша е҆го́ над҃ і҃илемъ: и҆ не бѣ̀ вслѣ́дъ до́мъ давíдова, т҃о́кмѡ хорѹ́гвь і҃ѹдина и҆ венїамíнова.

*г҃ Цáрств. аі: аі. т҃г҃ Цáрств. аі: лв.

ка. *И҆ роваа́мъ вни́де во і҆ерли́мъ и҆ собра́ вéсь сони́мъ і҃ѹдинъ и҆ хорѹ́гвь венїамíню, сто́ и҆ два́десать [1] тысѧщъ ю҃ношей, творя́щихъ бра́нь, ра́товати на до́мъ і҃илевъ, е҆́же возвратúти цáрство роваа́мѹ сы́нѹ соломѡ́ню.

*в҃ Паралі́пом. аі: а҃.

кв. *И҆ бы́сть сло́во гдне ко самéю челове́кѹ бжїю, гла: *в҃ Паралі́пом. аі: в҃.

кг. рцы́ къ роваа́мъ сы́нѹ соломѡ́ню царю́ і҃ѹдинѹ и҆ ко всемъ до́мѹ і҃ѹдинѹ и҆ венїамíновѹ и҆ ко ѡ҆ста́вшымсѧ лю́демъ, глаго́ла:

кд. та́кѡ гле́тъ гдь: не восходи́те, ниже́ ра́тѹйте на бра́тїю ва́шѹ, на сыны і҃илевы: но возврати́тесѧ кі́йждо въ до́мы свои́, *я҆кѡ ѡ҆ менѣ̀ бы́сть глаго́лъ сей́. И҆ послу́шаша словесе́ гдня, и҆ преста́ша и҆́ти по глаго́лѹ гдню.

*г҃ Цáрств. ві: е҆і.

ке. И҆ созда́ і҆еровоа́мъ *сі́кімъ въ горѣ̀ е҆фре́млн, и҆ всели́сѧ въ не́й, и҆ и҆зы́де ѡ҆ттѹ́дѹ, и҆ созда́ т҃фанѹ́ила.

*сѵд҃. д҃: ме. г҃ Цáрств. бі: а҃. т҃сѵд҃. и҃: зі.

кѕ. И҆ рече́ і҆еровоа́мъ въ се́рдцы свое́мъ: се́, нн҃ѣ возвратúтсѧ цáрство въ до́мъ давíдовъ,

кз. а҆́ще взы́дѹтъ лю́дїе сíи вознести́ же́ртвѹ въ хра́мѣ гдни во і҆ерли́мъ, и҆ ѡ҆братúтсѧ се́рдце люді́й ко гдⷭ҇ѹ и҆ господи́нѹ свое́мѹ, къ роваа́мѹ царю́ і҃ѹдинѹ, и҆ ѹ҆бі́ютъ мѧ̀, и҆ возврата́тсѧ къ роваа́мѹ царю́ і҃ѹдинѹ.

кѳ. И҆ ѹ҆сове́това цáрь, и҆ сотвори́ дв҃ѣ ю҃ницы зла́ты, и҆ рече́ къ лю́демъ: довлѣ́етъ ва́мъ восходи́ти во і҆ерли́мъ: *се́, бо́зи твои́, і҃илю, и҃зведшíи тѧ̀ и҃з земли́ е҆гѹ́петскїа.

*и҆схо́д. лв: д҃. г҃ Цáрств. зі: бі.

л҃. И҆ поста́ви е҆ди́нѹ *въ ведúли, а҆ дрѹ́гѹю въ да́нѣ. *і҆ерем. мн: г҃і.

л҃а. И҆ бы́сть сло́во сіе́ на согрѣше́нїе, и҆ и҆да́хѹ лю́дїе пред҃ лице́мъ ю҃ницы е҆ди́ныя да́же до да́на, и҆ ѡ҆ста́вниша хра́мъ гдень.

л҃в. *И҆ сотвори́ капи́ща на высо́кихъ, и҆ сотвори́ жерцы́ѡ҆къ ча́сть ѡ҆ люді́й, и҃же не бѣ́ша ѡ҆ сыни́ѡ҆къ левúнныхъ.

*в҃ Паралі́пом. аі: е҆і. г҃і: д҃.

л҃б. *И҆ сотвори́ і҆еровоа́мъ пра́здникъ въ ѕ҃мы́й мцѣ̀ въ пятыйна́десать де́нь мца, по пра́здникѹ, и҃же въ земли́ бѣ̀ і҃ѹдинѣ, и҆ взы́де на ѕ҃лта́рь, е҆гоже сотвори́ въ ведúли, жре́ти ю҃ницамъ, я҆̀же сотвори́, и҆ поста́ви въ ведúли жерцы́ на высо́кихъ, я҆̀же сотвори́.

*ѠсІа з҃: е҆.

л҃г. *И҆ взы́де на ѕ҃лта́рь, е҆гоже сотвори́ въ ведúли, въ ѕ҃мы́й мцѣ̀, въ пятыйна́десать де́нь въ пра́здникѣ, е҆гоже соста́ви по се́рдцѹ своемѹ: и҆ со-

[1] Алекс.: сто́ и҆ ѕ҃мьдесатъ.

творѝ пра́здникъ сыноу́мъ і҃лєвымъ, и҆ вы́де на ѳ҃лта́рь є҆́же пожре́ти.

*а҃мѡ́с. г҃: д҃і. Ри́млян. а҃: к҃є.

Глава҃ г҃і.

И҆ сѐ, *человѣ́къ бж҃і́й прі́и҆де ѿ і҃ѹды по словесѝ гдн҃ю къ вед҃и́ль, и҆ і҃еровоа́мъ стоя́ше †на ѳ҃лтарѝ свое́мъ жре́ти хотѧ́: *сѵ́д. г҃і: ѕ҃. † Ца́рств. з҃і: н҃і. †† Ца́рств. в҃і: а҃г.

в҃. и҆ воззва́ ко ѳ҃лтарю́ сло́вомъ гдн҃имъ и҆ рече́: ѳ҃лтарю́, ѳ҃лтарю́, сѝце глетъ гдь: сѐ, сы́нъ раждѐтсѧ до́мꙋ дакі́довꙋ, і҃ѡсі́а и҃мѧ є҆́мꙋ, *и҆ пожре́тъ на тебѣ́ жерцы́, и҆́же на высо́кихъ жрꙋ́щыѧ на тебѣ́, и҆ кѡ́сти человѣ́чєскіѧ сожже́тъ на тебѣ́. *д҃ Ца́рств. к҃г: ѕ҃і.

г҃. *И҆ да́стъ въ де́нь то́й чꙋ́до, глаго́ла: сеи́ гла́голъ, є҆гѡ́же рече́ гдь, гла́: сѐ, ѳ҃лта́рь разсѣ́детсѧ, и҆ и҆зліе́тсѧ тлѣ́къ и҆́же на не́мъ. *Второзак. г҃і: а҃.

д҃. И҆ бы́сть є҆гда́ оу҃слы́ша ца́рь і҃еровоа́мъ словеса́ человѣ́ка бж҃і́а воззвавшагѡ ко ѳ҃лтарю́ и҆́же въ вед҃и́ль, и҆ простре́ ца́рь рꙋ́кꙋ свою́ ѿ ѳ҃лтаря́, гла́голѧ: и҃мѝте є҆гѡ́. И҆ сѐ, оу҃сше рꙋ́ка є҆гѡ́, и҆́же простре́ на́нь, и҆ не можа́ше возврати́ти ю҆ къ себѣ́:

є҃. и҆ ѳ҃лта́рь разсѣ́десѧ, и҆ и҆зліа́сѧ тлѣ́къ ѿ ѳ҃лтаря́, по чꙋ́дєсн҃, є҆́же дадѐ человѣ́къ бж҃і́й сло́вомъ гдн҃имъ.

ѕ҃. И҆ рече́ ца́рь і҃еровоа́мъ человѣ́кꙋ бж҃і́ю: *помоли́сѧ нн҃ѣ пред҆ лице́мъ гда бг҃а твоегѡ́, дабы́ возврати́лася рꙋ́ка моа́ ко мнѣ́. И҆ помоли́сѧ человѣ́къ бж҃і́й пред҆ лице́мъ гдн҃имъ, и҆ возврати́сѧ рꙋ́ка ца́рꙗ къ немꙋ́, и҆ бы́сть ꙗ҆коже пре́жде. *І҆сх҃о́д. и҃. и҃. д҃: кн. Дє́ѧн. и҃: к҃д.

з҃. И҆ глаго́ла ца́рь къ человѣ́кꙋ бж҃і́ю: вни́ди со мно́ю въ до́мъ, и҆ ѡ҃кр҃ѣ́дай, и҆ да́мъ тѝ да́ръ.

и҃. И҆ рече́ человѣ́къ бж҃і́й къ царе́ви: а҃ще да́си мн҃ѣ *полъ до́мꙋ твоегѡ́, не вни́дꙋ съ тобо́ю, ниже́ ꙗ҆́мъ хлѣ́ба, ниже́ пі́ю воды́ на мѣ́стѣ се́мъ, *Чи́сл. к҃в: н҃і.

ѳ҃. ꙗ҆́кѡ та́кѡ заповѣ́да мн҃ѣ гдь сло́вомъ, гла́: ни ꙗ҆́ждь хлѣ́ба, ни пі́й воды́, ниже́ возвратѝсѧ пꙋ́тем҃ъ, и҆́мже ше́лъ є҆сѝ.

і҃. И҆ ѿи́де пꙋ́тем҃ъ и҃ны́мъ, и҆ не возвратѝсѧ пꙋ́тем҃ъ, и҆́мже прі́и҆де во вед҃и́ль.

ія҃. И҆ проро́къ є҆ди́нъ стара́ живѧ́ше *въ вед҃и́ли, и҆ прі́ндо́ша сы́нове є҆гѡ́ и҆ пов҃ѣ́даша є҆мꙋ́ всѧ́ дѣ́ла, ꙗ҆́же сотворѝ человѣ́къ бж҃і́й въ де́нь то́й въ вед҃и́ли, и҆ словеса́, ꙗ҆́же глаго́ла царе́ви, пов҃ѣ́даша ѻ҃тцꙋ́ своемꙋ́.

*д҃ Ца́рств. к҃г: н҃і.

ків҃. И҆ рече́ къ ни́мъ ѻ҃те́цъ и҃хъ, глаго́ла: кі́имъ пꙋ́тем҃ъ и҆́де; И҆ пока́за є҆мꙋ́ сы́нове є҆гѡ́ пꙋ́ть, и҆́мже и҆́де человѣ́къ бж҃і́й и҆зше́дый ѿ і҃ѹды.

кг҃. И҆ рече́ сыноу́мъ свои́мъ: ѡ҃сѣдла́йте мн҃ѣ ѳ҃сла́. И҆ ѡ҃сѣдла́ша є҆мꙋ́ ѳ҃сла́, и҆ всѣ́де на нѐ,

кд҃. и҆ и҆́де вслѣ́дъ человѣ́ка бж҃і́а, и҆ ѡ҃брѣ́те є҆гѡ́ подъ дꙋ́бомъ сѣда́ща, и҆ рече́ є҆мꙋ́: ты́ ли є҆сѝ человѣ́къ бж҃і́й прише́дый ѿ і҃ѹды; И҆ рече́ є҆мꙋ́: а҃зъ.

ке҃. И҆ рече́ є҆мꙋ́: гради́ со мно́ю, и҆ ꙗ҆́ждь хлѣ́бъ.

кѕ҃. И҆ рече́ є҆мꙋ́: не могꙋ́ возврати́тисѧ съ тобо́ю, ниже́ ꙗ҆́мъ хлѣ́ба, ни пі́ю воды́ на мѣ́стѣ се́мъ,

кз҃. ꙗ҆́кѡ та́кѡ заповѣ́да мн҃ѣ гдь сло́вомъ, гла́: не ꙗ҆́ждь хлѣ́ба та́мѡ, ниже́ пі́й воды́ та́мѡ, и҆ да не возврати́шисѧ пꙋ́тем҃ъ твои́мъ, и҆́мже ше́лъ є҆сѝ.

кѝ. И҆ рече́ къ немꙋ́: *и҆ а҃зъ проро́къ е҆смь ꙗ҆́коже ты́, и҆ а҃г҃ла҃ глаго́ла ко мнѣ́ сло́вомъ гдн҃имъ, глаго́ла: возврати́ е҆гѡ́ къ себѣ́ въ до́мъ твой, да снѣ́стъ хлѣ́ба и҆ пі́етъ во́ды. **И҆ солга́ є҆мꙋ́, *въ Корінѳ. а҃і: г҃і. †Галат. а҃: и҃.

**Ри́млян. з҃: а҃і.

кѳ҃. и҆ возврати́ є҆гѡ́: и҆ ꙗ҆́де хлѣ́бъ, и҆ пи́ во́ды въ домꙋ́ є҆гѡ́.

л҃. И҆ бы́сть и҆́мъ сѣда́щымъ на тра́пезѣ, и҆ бы́сть сло́во гдне ко проро́кꙋ возвраща́шемꙋ є҆гѡ́.

ка. И речѐ къ человѣ́ку бжїю при-
шедшему ѿ і҃ды, глаго́ла: сицѐ гла́тъ
гдь: поне́же прегорчи́лъ е̑сн глго́лъ
гдень и не сохрани́лъ е̑сн запове́ди,
ю́же заповѣда тебѣ̀ гдь бг҃ъ твои́,
кв. и возвратя́вся ѣ́лъ е̑сн хлѣ́бъ
и пи́лъ е̑сн во́ду на мѣ́стѣ се́мъ, ѿ
не́мже речѐ къ тебѣ̀, гла: да не ѣ́сн
хлѣ́ба и не пїе́ши воды̀: сего̀ ра́ди не
вни́детъ во гро́бъ тѣ́ло твоѐ *со ѻ҃тцы̀
твои́ми. *г҃ Ца́рств. ѧі: ѳі. Исаі́н ѧі: ѧі.
Ierем. кв: ѧі.
кг. И бы́сть по ѣдє́нїи хлѣ́ба и по
пи́тїи воды̀, и ѡ҃сѣдла̀ ѻ҃сла̀ томъ
проро́ку, и возвратя́ся, и ѿи́де:
кд. и ѡ҃бре́те е̑го̀ *ле́въ на пу́тн,
и у҃мертвн е̑го̀: и вѣ̀ тѣ́ло е̑гѡ̀ по-
вє́ржено на пу́тн, и ѻ҃сёл стоя́ше на́
ни́мъ, и ле́въ стоя́ше бли́зъ тѣ́лесѐ (е̑гѡ̀):
*г҃ Ца́рств. кі: лѕ.
ке. и сѐ, мѫ́жїе мимондущіе, и ви-
дѣ́ша ме́ртва повє́ржена на пу́тн и
льва̀ стоя́ща бли́зъ ме́ртваго: и прї-
идо́ша, и пов҃ѣ́даша во гра́дѣ, *въ не́мже
живя́ше проро́къ ста́рый. *г҃ Ца́рств. і҃і: ѧі.
кѕ. И у҃слы́ша (сїѐ проро́къ) воз-
врати́вый е̑го̀ съ пу́тн и речѐ: чело-
ве́къ бжїй сей е̑сть, и́же прест҃упн
гла́гол бжїй, и предадѐ е̑го̀ гдь льву́,
и сокрꙋ́шн е̑го̀, и у҃мертвн е̑го̀ по
гла́гол гдню, е̑го́же речѐ е̑мꙋ́.
кз. И повел҃ѣ̀ сыно́мъ свои́мъ, гла-
го́ла: ѡ҃сѣдла́йте мн ѻ҃сла̀. И ѡ҃сѣдла́ша.
кн. И по́йде, и ѡ҃бре́те тѣ́ло е̑гѡ̀
повє́ржено на пу́тн, и ѻ҃сёлъ и ле́въ
стоя́ста на́ тѣ́ломъ, и не снѣдѐ ле́въ
тѣ́лесѐ челове́ка бжїа̀ и не сокрꙋ́шн
ѻ҃сла̀.
кѳ. И взя̀ проро́къ тѣ́ло челове́ка
бжїа̀, и возложѝ е̑̀ на ѻ҃сла̀, и воз-
вратѝ е̑̀ проро́къ, и вни́де во гра́дъ по-
гребстн е̑го̀,
л. и положѝ тѣ́ло е̑гѡ̀ *во гро́бѣ
своем҃ъ, и рыда́ше по не́мъ: у҃вы́, бра́те.
*г҃ Ца́рств. і҃і: кв.
ла. И бы́сть по рыда́нїи ѡ҃ не́мъ, и
речѐ къ сыно́мъ свои́мъ, глаго́ла: а҃ще
у҃мрꙋ́, погреби́те мя̀ во гро́бѣ се́мъ,
и́дѣ́же челове́къ бжїй погребе́нъ е̑сть,
при косте́хъ е̑гѡ̀ положи́те мя̀, *да
спасу́тся кꙋ́сти моа̀ съ костьмн е̑гѡ̀,
*д҃ Ца́рств. кг: нѳ.
лв. а҃кш сбꙋ́детсл глаго́лъ, е̑го́же
глаго́ла сло́бомъ гдни́мъ ѡ҃ ѻ҃лтарн,
и́же во вед҃и́ли, и ѡ҃ домѣ́хъ высо́кихъ,
и́же въ самарі́и.
лг. И по глаго́лѣ се́мъ не ѡ҃вратя́ся
іеровоа́мъ ѿ зло́бы своея̀, и возвратя́ся,
и сотворѝ ѿ ча́сти е̑ди́ныя люді́й
жерцы̀ высо́кихъ: и́же хотя́ше, *и́спол-
ня́ше рꙋ́кꙋ свою̀, и быва́ше жре́цъ на
высо́кихъ. *и҃сход. кн: ма. Левіт. з: кз.
лд. *И бы́сть глаго́лъ се́й въ пре-
гр҃ѣше́нїе до́мꙋ іеровоа́млю, и на и́спро-
вержє́нїе, т҃и на и҃зчезновє́нїе ѿ лица̀
землѝ. *г҃ Ца́рств. кі: л. ді: ѕі. т҃а Ца́рств.
в: кє.

Глава̀ ѧі.

Во вре́ма о҃но разболѣ́ся а҃ві́а сынъ
іеровоа́мль.
в. И речѐ іеровоа́мъ къ женѣ̀ свое́й:
востани́ и и҃змѣнн ри́зы своя̀, да не
позна́ютъ, а҃кш ты̀ жена̀ іеровоа́мова,
и и́дн въ силѡ́мъ: се́ бо, та́мѡ а҃хі́а
про҃ро́къ: *то́й глаго́ла мнѣ̀ е̑́же ца́рствовати
над҃ людьмн си́ми: *г҃ Ца́рств. ді: ла.
г. *и возмѝ въ рꙋ́цѣ твою̀ чело-
ве́кꙋ бжїю де́сать хлѣ́бцовъ, и ѡ҃прѣ-
сно́ки ча́дшмъ е̑гѡ̀, и гро́здіе и со-
сꙋ́дъ ме́да, и и́дн къ немꙋ́: то́й воз-
вѣстнтъ тн, что̀ бꙋ́детъ ѻ҃строча́ти.
*а҃ Ца́рств. д: з.
д. И сотворѝ та́кш жена̀ іеровоа́мля:
и востà и и́де въ силѡ́мъ, и вни́де
въ до́мъ а҃хі́инъ: человѣ́къ же ста́ръ
ба́ше е̑́же ви́дѣти, и прнтꙋпи́стася
ѻ҃чи е̑гѡ̀ ѿ ста́рости е̑гѡ̀.
ѣ. И речѐ гдь ко а҃хі́и: сѐ, жена̀
іеровоа́мова вхо́дитъ вопроша́ти тà ѡ҃
сынѣ̀ своем҃ъ, а҃кш болѣ́знетъ: по семꙋ́

и по семѹ да глаго́леши къ не́й. И бы́сть внегда́ вни́ти е́й, и сна́ странноѡвлаша́шеся.

ѕ. И бы́сть е́гда оу҃слы́ша а҃хі́а шѹ́мъ но́гъ е́а, входа́щей е́й во врата́, и рече́: вни́ди, же́но іеровоа́мова, почто́ ты́ та́кѡ странноѡвлаше́шися; а҃зъ бо е́смь посла́нникъ къ тебѣ́ же́стокъ:

з. *ше́дши рцы́ іеровоа́мѹ: сі́а гла́етъ гдь бг҃ъ і҃илевъ: †поне́же толи́кѡ возне́сохъ тя́ ѿ среды́ люді́й, **и да́хъ тя́ вожда́ над҃ людьми́ мои́ми і҃или́емъ, *г҃ Царств. а҃і: к҃д. †г҃ Царств. ѕі: в҃. **г҃ Царств. а҃: л҃е.

и. *и раздра́хъ ца́рство ѿ до́мѹ даві́дова, и да́хъ е́ тебѣ́, ты́ же не бы́лъ е́си ꙗ҆коже ра́бъ мо́й даві́дъ, йже сохрани́ запове́ди моа́, и йже хожда́ше вслѣ́дъ менѣ́ всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ, е́же твори́ти всѧ́кѹю правотѹ́ пред҃ сѡ́чима мои́ма, *г҃ Царств. а҃і: л҃а.

ѳ. и ѡ҆злоѹка́вствовалъ е́си, е́же твори́ти па́че всѣ́хъ, е҆ли́цы бы́ша пред҃ лицемъ твои́мъ, и пошелъ́ е́си и сотвори́лъ е́си себѣ́ бо́ги чю́жды и слі́яны, е́же раздражи́ти мя́, *и ѿве́ргл҃ъ мя́ е́си назя́дъ себѣ́: *Неем. д҃: к҃ѕ.

і҃. *сегѡ́ ра́ди сѣ, а҃зъ наведѹ́ зла́ на до́мъ іеровоа́мовъ, и потреблю́ іеровоа́мла мочя́щаго къ ст҃ѣнѣ́, держа́щагоса и ѡ҆ста́вленаго во і҃или, и и҆стреблю́ до́мъ іеровоа́мовъ, ꙗ҆коже и҆стребля́етсѧ гно́й, до́ндеже сконча́тисѧ е́мѹ:

*г҃ Царств. е҃і: к҃д.

а҃і. оу҃ме́ршихъ іеровоа́млихъ во гра́дѣ снѣдя́тъ пси́, и оу҃ме́ршаго на селѣ́ снѣдя́тъ пти́цы небе́сныя, ꙗ҆кѡ гдь гла:

в҃і. ты́ же востя́вши и҆ди́ въ до́мъ твой́: внегда́ входи́ти нога́ма твои́ма во гра́дъ, оу҃мретъ дѣ́тищь,

г҃і. *и воспла́четсѧ по не́мъ вре́сь і҃илѣ, и погребу́тъ е́гѡ, †ꙗ҆кѡ то́й е́динъ вни́детъ іеровоа́мѹ во гро́бъ, **ꙗ҆кѡ ѡ҆бре́тесѧ въ не́мъ глаго́лъ бла́гъ ѡ҆ гдѣ́ бз҃ѣ і҃илевѣ́ въ домѹ́ іеровоа́мли: *г҃ Царств. д҃і: н҃і. †г҃ Царств. г҃і: к҃в. **Премѹ́др. д҃: д҃і.

д҃і. *и возста́витъ гдь себѣ́ царя́ над҃ і҃или́ем, йже порази́тъ до́мъ іеровоа́мовъ въ сей де́нь: а҃ что́, и нн҃ѣ;

*г҃ Царств. е҃і: к҃д.

е҃і. и порази́тъ гдь бг҃ъ і҃или́а, ꙗ҆коже колеблетсѧ тро́сть на водѣ́: *и йстреби́тъ і҃или́а свы́ше земли́ бла́гія сея́, йже дадѣ́ ст҃цемъ и҃хъ, †и завѣ́етъ и҃хъ за со́нъ страно́ р҃ѣки́, понеже́ сотвори́ша дв҃рв҃ы́ своа́, прогнѣвля́юще гда́, *в҃ Паралі́пом. г҃і: з҃і. †д҃ Царств.. з҃і: ѕ҃.

ѕі. и преда́стъ гдь і҃или́а за гр҃ѣхи́ іеровоа́мли, йже согр҃ѣши́ *и йже во гр҃ѣхъ введе́ і҃или́а. *г҃ Царств. в҃і: к҃н.

з҃і. И востя́ жена́ іеровоа́мла и прі́иде *во сарі́рѹ. И бы́сть е́гда вни́де въ преддвє́рїе до́мѹ, и дѣ́тищь оу҃мре.

*г҃ Царств. а҃і: к҃ѕ. ѕі: и҃.

и҃і. *И погребо́ша е́гѡ, и пла́кашасѧ е́гѡ вре́сь і҃или́ь †по словесі́ гдню, е́же гла рѹко́ю раба́ своегѡ а҃хі́и прр҃ока.

*г҃ Царств. д҃і: г҃і. †в҃ Паралі́пом. і҃: е҃і.

ѳі. *И ѡ҆ста́нокъ словесъ́ іеровоа́мовыхъ, е҆ли́ка ра́товаше и е҆ли́ка ца́рствоваше, †сѣ, сі́а напи́сана въ кни́зѣ словесъ́ дніи́ царе́й і҃или́евыхъ.

*в҃ Паралі́пом. г҃і: в҃. †в҃ Паралі́пом. і҃: е҃і.

к҃. И дніе́, въ ни́хже ца́рствова іеровоа́мъ, два́десять два́ лѣ́та: и оу҃спе со ѿцы́ свои́ми, и воцарі́сѧ нава́тъ сы́нъ е́гѡ вмѣ́сто е́гѡ.

к҃а. *Ровоа́мъ же сы́нъ соломо́новъ ца́рствова над҃ і҃ю́дою: бѣ́ четы́редесяти и е́диногѡ лѣ́та, е́гда нача́ ца́рствовати, и седмьна́десять лѣ́тъ ца́рствова во іерли́мѣ гра́дѣ, е́гоже и҃збра́ гдь положи́ти и҃ме́ свое́ та́мо ѿ всѣ́хъ племе́нъ і҃или́евыхъ. И и҃ме́ ма́тере е́гѡ наама́ а҃ммани́тяныня. *в҃ Паралі́пом. в҃і: г҃і.

к҃в. *И сотвори́ ровоа́мъ лѹка́вое пред҃ гдемъ: и раздражи́ е́гѡ ѡ҆ всѣ́хъ, ꙗ҆же сотвори́ша ст҃цы́ и҃хъ, ѡ҆ гр҃ѣсѣ́хъ и҃хъ, и҃миже согр҃ѣши́ша:

*в҃ Паралі́пом. в҃і: а҃.

кг. *и созда́ша сі́и себѣ́ высѡка́, и столпы́, и капища́ †на всѧ́цѣмъ холмѣ́

высо҃цѣмъ и̑ подъ всѣ҃цѣмъ дре҃вомъ сѣно҃вными҃: *и̑сход. к҃: л҃. †второзак. в҃і: в҃. л҃ Царств. в҃і: д҃.

кд҃. *и̑ сѣкше҃ніе бы҃сть въ земли̑ и̑хъ, и̑ сотвори̑ша ѿ всѣхъ ме҃рзостей ѩ҃зы҃ческихъ, ѩ҃же ѿ҃а гдь ѿ лица҃ сыно҃въ и̑и̑левыхъ. *второзак. и҃і: д҃. л҃ Царств. к҃а: а҃і. в҃ Паралі҃пом. л҃г: в҃.

кѕ҃. *И̑ бы҃сть въ лѣ҃то пя҃тое ца҃рствующагш рово҃ама, взыде҃ всѣ҃кіимъ царь е҃гу҃петскій на і҃ерли҃мъ *в҃ Паралі҃пом. в҃і: в҃.

кѕ҃. *и̑ взѧ҃ всѧ҃ сокрови҃ща до҃мꙋ гдн҃а и̑ сокрови҃ща до҃мꙋ царе҃ва, и̑ кꙋпі҃а златѧ҃, ѩ҃же взѧ҃ давы҃дъ и̑з рꙋкъ сѣ҃тро҃ковъ а҃драазара҃ царѧ҃ сѵ҃рскаго и̑ внесе҃ а҃ во і҃ерли҃мъ: всѧ҃ сі҃ѧ взѧ҃, и̑ цинты҃ златы҃ѧ, ѩ҃же сотвори̑ соломѡ҃нъ, и̑ внесе҃ а҃ во е҃гу҃петъ. *г҃ Царств. і҃: ѕ҃і.

кз҃. *И̑ сотвори̑ царь рово҃амъ цинты҃ мѣ҃даныѧ влѣ҃ствш тѣ҃хъ, и̑ поста҃ви над ни҃ми влѧ҃стели ѿ предходѧ҃щихъ пред ни҃мъ, и̑же храна҃хꙋ врата҃ до҃мꙋ царе҃ва: *в҃ Паралі҃пом. в҃і: і҃.

кѳ҃. и̑ бы҃сть е҃гда҃ вхождѧ҃ше царь въ до҃мъ гдень, и̑ ноша҃хꙋ ѡ҃ныѧ предходѧ҃щіи, и̑ па҃ки возвраща҃хꙋ тыѧ҃ во сѹ҃ржехрани҃лище предходѧ҃щихъ.

л҃. Прича҃ла же слове҃съ рово҃амлихъ, и̑ всѧ҃ ѩ҃же сотвори̑, *не се҃ ли, сі҃ѧ пи҃сана сѹ҃ть въ кни҃зѣ слове҃съ дні҃й ца҃рства і҃ꙋдина; *в҃ Паралі҃пом. в҃і: е҃і.

л҃а. *И̑ бра҃нь бы҃сть между рово҃амомъ и̑ между і҃еровоа҃момъ во всѧ҃ дни̑.

*г҃ Царств. е҃і: ѕ҃, ѕ҃і.

л҃а. *И̑ ѹ҃спе рово҃амъ со ѻ҃тцы҃ свои҃ми, и̑ погребе҃нъ бы҃сть со ѻ҃тцы҃ свои҃ми во гра҃дѣ давы҃дове҃. †И̑ воцари҃сѧ а҃ві҃а сы҃нъ е҃гѡ вмѣ҃сто е҃гѡ.

*второзак. л҃а: ѕ҃і. †в҃ Паралі҃пом. в҃і: ѕ҃і.

Глава҃ ѳ҃і.

И̑ *во ѻ҃смоена҃десѧть лѣ҃то ца҃рства і҃еровоа҃ма сы҃на нава҃това, воцари҃сѧ а҃ві҃а сы҃нъ рово҃амль над і҃ꙋдою,

*в҃ Паралі҃пом. г҃і: з҃.

в҃. и̑ три҃ лѣ҃та ца҃рствова во і҃ерли҃мѣ. *И̑мѧ же ма҃тере е҃гѡ маа҃ха, дщи̑ а҃вессалѵ҃мля. *в҃ Паралі҃пом. а҃і: к҃.

г҃. *И̑ хожда҃ше во всѣ҃хъ гре҃хѣхъ ѻ҃тца҃ своегѡ, ѩ҃же сотвори̑ пред ни҃мъ, и̑ не бы҃сть се҃рдце е҃гѡ совершено҃ съ гдемъ бо҃гомъ е҃гѡ, †ꙗ҃коже се҃рдце давы҃да ѻ҃тца҃ е҃гѡ: *в҃ Паралі҃пом. в҃і: д҃і. †г҃ Царств. д҃і: и̑.

д҃. ѩ҃кш давы҃да ра҃ди ѡ҃ста҃ви е҃мꙋ гдь бг҃ъ е҃гѡ *ѡ҃ста҃нокъ во і҃ерли҃мѣ, да возста҃витъ по не҃мъ чада е҃гѡ и̑ ѹ҃тверди҃тъ і҃ерли҃мъ,

*г҃ Царств. а҃і: л҃ѕ. д҃ Царств. и̑: д҃і.

е҃. поне҃же сотвори̑ давы҃дъ пра҃вое пред гдемъ и̑ не ѹ҃клони҃сѧ ѿ всѣ҃хъ, ѩ҃же заповѣ҃да е҃мꙋ всѧ҃ дни̑ живота҃ е҃гѡ, *кромѣ҃ сло҃ва ѹ҃рі҃и хеттеа҃нина.

*в҃ Царств. а҃і: д҃, з҃і. в҃і: д҃.

ѕ҃. И̑ бра҃нь бы҃сть между рово҃амомъ и̑ между і҃еровоа҃момъ во всѧ҃ дни̑ живота҃ и̑хъ.

з҃. И̑ прⷱча҃ѧ слове҃съ а҃ві҃иныхъ, и̑ всѧ҃ ѩ҃же сотвори̑, не се҃ ли, сі҃ѧ напи҃сана въ кни҃зѣ сло҃въ дні҃й царе҃й і҃ꙋдиныхъ; *И̑ бра҃нь бы҃сть между а҃ві҃ею и̑ между і҃еровоа҃момъ. *в҃ Паралі҃пом. г҃і: г҃.

и̑. *И̑ ѹ҃спе а҃ві҃а со ѻ҃тцы҃ свои҃ми въ двадеса҃тое лѣ҃то і҃еровоа҃ма, и̑ погребо҃ша е҃гѡ со ѻ҃тцы҃ е҃гѡ во гра҃дѣ давы҃дове҃. И̑ воцари҃сѧ а҃са сы҃нъ е҃гѡ вмѣ҃сто е҃гѡ. *в҃ Паралі҃пом. д҃і: а҃.

ѳ҃. И̑ въ лѣ҃то двадеса҃тое і҃еровоа҃ма царѧ҃ и̑и̑лева, ца҃рствоваше а҃са над і҃ꙋдою,

і҃. и̑ четы҃редесѧть и̑ е҃дино лѣ҃то ца҃рствова во і҃ерли҃мѣ. *И̑мѧ же ма҃тере е҃гѡ а҃на, дщи̑ а҃вессалѵ҃мля.

*в҃ Паралі҃пом. г҃і: в҃.

а҃і. И̑ сотвори̑ а҃са пра҃вое пред гдемъ, ꙗ҃коже давы҃дъ ѻ҃те҃цъ е҃гѡ,

в҃і. *и̑ ѿ҃а сквє҃рнаа ѿ земли̑, и̑ и̑скорени̑ всѧ҃ и̑зба҃ннаа, ѩ҃же сотвори̑ша ѻ҃тцы҃ е҃гѡ,

*второзак. к҃г: з҃і. г҃ Царств. д҃і: к҃д.

г҃і. *и̑ а҃нѣ ма҃терь свою ѡ҃ста҃ви е҃же не влад҃е҃ти е҃ю, поне҃же сотвори̑ со҃мнище въ дꙋбра҃вѣ своеи̑: и̑ и̑зсѣче҃ а҃са гаи̑

е҃а҆ и҆ сожже́ сѡгне́мъ въ пото́цѣ ке́дрстѣмъ: *в҃ Парали́пом. е҃і: з҃і.

д҃і. *высо́кихъ же не и҆скорени́, сѡба́че се́рдце а҃сы вѣ҆ соверше́нно пре́д гд҃е́мъ во всѧ̀ дни́ е҆гѡ̀: *Леві́т. к҃ѕ: л҃. Г҃ Царств. к҃в: м҃г. в҃ Парали́пом. е҃і: з҃і.

е҃і. и҆ внесе́ столпы̀ сѡ́тца̀ своегѡ̀, и҆ столпы̀ свои́ внесе́ во хра́мъ гд҃не́нь сре́бряны и҆ зла́ты, и҆ сосу́ды.

ѕ҃і. *И҆ бра́нь вѣ҆ между҆ а҃со́ю и҆ между҆ ваа́сомъ царе́мъ і҃и҃левымъ во всѧ̀ дни́ и҆хъ.

*Г҃ Царств. д҃і: л҃. в҃ Парали́пом. ѕ҃і: д҃.

з҃і. *И҆ взы́де ваа́са ца́рь і҃и҃левъ на і҃ю́дꙋ и҆ созда́ ра́мꙋ, я҆́кѡ не бы́ти на и҆схожде́нїе и҆ вхожде́нїе а҃сѣ̀ царю́ і҃ю́динꙋ.

*в҃ Парали́пом. ѕ҃і: а҃.

и҃і. *И҆ взѧ̀ а҃са всѐ сре́бро и҆ зла́то ѡ҆брѣ́тшееся въ сокро́вищахъ до́мꙋ гд҃на и҆ въ сокро́вищахъ до́мꙋ царе́ва и҆ дадѐ а҃ въ рꙋ́цѣ сѡ́трѡкъ свои́хъ: и҆ посла̀ и҃хъ ца́рь а҃са ко сы́нꙋ а҆де́ровꙋ сы́нꙋ тавере́мля во рамма́нъ, ко сы́нꙋ а҆за́иля, царя̀ сꙋ́рскагѡ, живꙋ́щагѡ въ дамаскѣ́, глаго́ля:

*д҃ Царств. в҃і: и҃і. ѕ҃і: и҃. в҃ Парали́пом. ѕ҃і: в҃.

д҃і. положи́ завѣ́тъ между҆ мно́ю и҆ тобо́ю, и҆ между҆ сѡ́тцемъ мои́мъ и҆ сѡ́тцемъ твои́мъ: сѐ, послахъ́ ти҆ да́ры, сребро̀ и҆ зла́то: пр҃и́ндь, разрꙋ́шь завѣ́тъ твой́, и҃же со ваа́сою царе́мъ і҃и҃левымъ, да ѿи́детъ ѿ менѐ.

к҃. И҆ послꙋ́ша сы́нове а҆де́ровы царя̀ а҃сы, и҆ посла̀ воево́ды си́лъ свои́хъ на гра́ды і҃и҃левы, и҆ порази́ша *а҃ина и҆ †да́на, и҆ **а҃ве́ла, до́мꙋ маахі́нна, и҆ вѣ́сь хеннере́а҆ѳ, да́же до всея̀ земли́ неф҆фалі́мли. *в҃ Парали́пом. ѕ҃і: д҃. †Быт. д҃і: д҃і.

**в҃ Парали́пом. ѕ҃і: д҃.

к҃а. *И҆ бы́сть я҆́кѡ ꙋ҆слы́ша ваа́са, и҆ ѡ҆ста́ви созида́ти ра́мꙋ, и҆ возврати́ся во д҃е́рꙋ.

*в҃ Парали́пом. ѕ҃і: е҃.

к҃в. Ца́рь же а҃са запове́да всемꙋ҆ і҃ꙋ́дꙋ во е҆на́кі́мѣ, и҆ взѧ́ша ка́мєніе и҃з ра́мы и҆ древа̀ е҆я̀, и҃миже ѡ҆сно́ва ваа́са, и҆ созда̀ въ ни́хъ ца́рь а҃са вса́къ *хо́лмъ веніами́нь и҆ стра́жницꙋ.

*і҃ис. Нав. и҃і: к҃д.

к҃г. Прⷱчаа́ же слове́съ а҃синыхъ, и҆ всѧ̀ си́ла е҆гѡ̀, и҆ всѧ̀ я҆́же сотвори́, и҆ гра́ды я҆́же созда́, *не сі́ ли, сі́а пи́сана сꙋ́ть въ кни́зѣ слове́съ дне́й царе́й і҃ꙋдныхъ; †Сѡба́че во вре́ма ста́рости своея̀ начя́тъ боле́ти нога́ма своі́ма:

*в҃ Парали́пом. д҃і: в҃. ѕ҃і: а҃і. †в҃ Парали́пом. ѕ҃і: в҃і.

к҃д. *и҆ ꙋ҆спе́ а҃са со сѡ́тцы свои́ми, и҆ погребе́нъ бы́сть во гра́дѣ даві́да сѡ́тца̀ своегѡ̀. И҆ †воцари́ся і҃ѡсафа́тъ сы́нъ е҆гѡ̀ вмⷭ́тѡ е҆гѡ̀.

*в҃ Парали́пом. ѕ҃і: г҃і. †в҃ Парали́пом. з҃і: а҃.

к҃е. Нава́тъ же сы́нъ і҃еровоа́мль нача̀ ца́рствовати над҆ і҃и҃лемъ во второ́е лѣ́то а҃сы царя̀ і҃ꙋ́дина, и҆ ца́рствова над҆ і҃и҃лемъ два́ лѣ́та,

к҃ѕ. и҆ сотвори́ лꙋка́вое пре́д гд҃е́мъ, *и҆ хожда́ше пꙋте́мъ сѡ́тца̀ своегѡ̀ и҆ во гр҃ѣ́хѣхъ е҆гѡ̀, и҃миже согрѣши́ти сотвори́ і҃и҃лю. *Г҃ Царств. в҃і: л҃г. ѕ҃і: д҃і, к҃ѕ. к҃в: и҃в.

к҃з. *И҆ ѡ҆бы́де е҆го́ ваа́са сы́нъ а҆хі́инъ въ домꙋ̀ вела́на сы́на а҆хі́инa, и҆ ꙋ҆би́ е҆го́ во †гаваѳѡ́нѣ и҃ноплеме́нничи: нава́тъ же и҆ вѣ́сь і҃и҃ль ѡ҆бы́до́ша гаваѳѡ́нъ.

*Г҃ Царств. д҃і: д҃і. ѕ҃і: д҃. †Инс. Нав. д҃і: м҃д.

к҃и. *И҆ ꙋ҆мерты́й е҆го́ ваа́са въ лѣ́то тре́тіе а҃сы царя̀ і҃ꙋ́дина, и҆ воцари́ся вмⷭ́тѡ е҆гѡ̀. *Г҃ Царств. ѕ҃і: з҃.

к҃ѳ. *И҆ бы́сть е҆гда̀ воцари́ся, и҃зби́ вѣ́сь до́мъ і҃еровоа́мль и҆ не ѡ҆ста́ви ничто́же ѿ всегѡ̀ дыха́нїа і҃еровоа́мля, до́ндеже и҆скорени́ и҃хъ по гл҃ꙋ́ гд҃ню, е҆гѡ́же гл҃а рꙋ́кою раба̀ своегѡ̀ а҆хі́и силꙋнíтскагѡ, *Г҃ Царств. д҃і: і҃. ѕ҃і: г҃. к҃а: к҃в.

д҃ Царств. д҃: л҃.

л҃. *гр҃ѣ́хъ ра́ди і҃еровоа́млихъ, и҃же согрѣши́, и҃же введе́ во гр҃ѣ́хы і҃и҃ля, и҆ въ прогнѣ́ваніи е҆гѡ̀, и҃миже прогнѣ́ва гд҃а бг҃а і҃и҃лева. *Сі́рах. м҃з: к҃д.

л҃а. И҆ прⷱчаа́ словеса̀ нава́та, и҆ всѧ̀ я҆́же сотвори́, *не сі́ ли, сі́а пи́сана сꙋ́ть въ кни́зѣ слове́съ дне́й царе́й і҃и҃левыхъ;

*Г҃ Царств. ѕ҃і: е҃.

лв. *И бѣше брань между асою (царемъ іудинымъ) и ваасою царемъ ізраилевымъ во всѣ дни ихъ.

*г Царств. ек: бі. в Паралипом. бі: д.

лг. И въ третіе лѣто асы царя іудина царствова вааса сынъ ахіинъ над всѣмъ ізраилемъ во дерсѣ двадесять и четыре лѣта,

лд. *и сотвори лукавое предъ гдемъ, ти йде путемъ іеровоама сына навата, и во грѣсѣхъ его, имиже въ согрѣшеніе приведе ізраиля. *г Царств. бі: кє.

тг Царств. ек: кѕ. бі: д. кв: нв.

Глава бі.

И бысть слово гдне рукою іуа сына *ананіева ко ваасѣ, гля:

*а Паралипом. кє: д.

в. понеже вознесохъ тя ѿ земли и дахъ тя властела надъ людьми моими ізраилемъ, и пошелъ еси путемъ іеровоамлимъ, и введъ еси въ грѣхъ людемъ моимъ ізраиля, еже прогнѣвати мя сѣтными ихъ:

г. *се, азъ ѿвергу наслѣдіе ваасы и наслѣдіе дому его, и сотворю домъ твой тако дому іеровоама сына навата: *д Царств. д: д. тг Царств. ек: кд.

д. *умершаго ваасова во градѣ снѣдятъ его пси, и умершаго на поли снѣдятъ его птицы небесныя.

*г Царств. ка: кд.

е. И прочая словесъ ваасовыхъ, и вся яже сотвори, и сильная его, *не се ли, сѣть писана въ книзѣ словесъ дній царей ізраилевыхъ; *в Паралипом. бі: аі.

ѕ. И успе вааса со отцы своими, и погребенъ бысть во дерсѣ, и воцарися ила сынъ его вмѣсто его.

ѕ. *И рукою іуа сына ананіи пророка гла гдь на ваасу и на домъ его всю злобу, юже сотвори предъ гдемъ, еже прогнѣвати его дѣлами рукъ своихъ, быти ему тако же и дому іеровоамлю, ти ѿ еже ему пораженъ быти.

*д Царств. д: д. тг Царств. ек: кн, кд.

и. Въ лѣто двадесять шесто асы царя іудина, царствова ила сынъ ваасинъ над ізраилемъ *во дерсѣ два лѣта.

*г Царств. кі: зі. ек: ка.

д. И воздвиже (гдь) на него строки его, и замврія воеводу половины конникомъ: и ила бѣ во дерсѣ упивался, и піанъ сый въ домѣ арсы домостроителя во дерсѣ:

т. *и вниде замврій, и порази его, и умертви его, въ лѣто двадесять седмое асы царя іудина, и воцарися вмѣсто его. *д Царств. д: ла.

аі. И бысть царствующу ему, внегда сѣсти ему на престолѣ его, и изби весь домъ ваасовъ: не оставляше ему мочащаго къ стѣнѣ, и оужиковъ его, и друга его.

ві. *И изби замврій весь домъ ваасовъ по глу гдню, его же гла на домъ ваасовъ и ко іую пророку,

*г Царств. бі: а, в, г, з.

гі. ѿ всѣхъ грѣсѣхъ ваасовыхъ и илы сына его, *тако сотвори согрѣшити ізраиля, еже разгнѣвати гда бга ізраилева сѣтными ихъ. *г Царств. ек: лд.

ді. Прочая же словесъ илы, яже сотвори, не се ли, сіа писана въ книзѣ словесъ дній царей ізраилевыхъ;

еі. Въ лѣто двадесять седмое асы царя іудина царствова замврій седмь дній во дерсѣ: и бѣ полкъ ізраилевъ на *гавадѳонѣ иноплеменническій.

*г Царств. ек: кз.

ѕі. И слышаша людіе сущіи въ полцѣ, глаголющихъ: превратися замврій и порази царя. *И поставиша царемъ во ізраили амврія воеводу, иже над вои во ізраили въ день онъ въ полцѣ.

*л Царств. и: кѕ.

зі. *И взыде амврій и весь ізраиль съ нимъ ѿ гаваѳона и ѿвсѣде дерсѵ.

*д Царств. ек: ді.

ни. И бысть егда оувиде замврій, яко предвзятъ бысть градъ его, и вниде во внутренній домъ царскій, и

зижѐ над҃ собо́ю до́мъ царе́въ со҃гне́мъ, и҃ оу҃мре *мі҃х. ѕ҃: ѕ҃і.

д҃і. За гр҃ѣхи́ свои́, и҃же сотвори́, сотворе́нїа ра́ди лѹка́ваго пред҃ гдемъ, *е҃же ходи́ти пѹте́мъ їеровоа́ма сы́на нава́това, и҃ во гр҃ѣсѣ́хъ є҃гѡ, и҃же сотвори́, и҃ко введѐ во гр҃ѣхъ їи҃ла.

*г҃ Цáрств. е҃і: ѯѕ, л҃д.

к҃. И҃ прїи́ма словесъ̀ замврі́иныхъ, и҃ наве́ты є҃гѡ, и҃же сове́щма, не се́ ли, сі́а сѹ́ть пи́сана въ кни́гахъ словесъ̀ дні́й царе́й їи҃левыхъ;

кa. Тогда́ раздѣли́шасѧ лю́дїе їи҃лстїи́, по́лъ люді́й бы́сть за д҃амні́емъ сы́номъ гѡна́д҃овымъ, и҃ко да цáрствѹетъ сі́хъ, и҃ по́лъ люді́й бы́сть со а҃мврі́емъ.

кв. Лю́дїе же сѹ́щїи по а҃мврїи превозмогѡ́ша люді́й бывшихъ со д҃амні́емъ сы́номъ гѡна́д҃овымъ. И҃ оу҃мре д҃амні́й и҃ їѡра́мъ бра́тъ є҃гѡ во вре́мя сі́но, и҃ воцарѝсѧ а҃мврі́й по д҃амнїи.

кг. Въ лѣ́то три́десѧть пе́рвое ѧ҃сы царѧ їѹ́дина цáрствова а҃мврі́й во їи҃ли двана́десѧть лѣ́тъ, во д҃е́рзѣ же ше́сть лѣ́тъ цáрствова.

кд. И҃ кѹпи́ а҃мврі́й го́рѹ семерѡ́нъ оу҃ семи́ра господи́на горы́ дв҃ема́ тала́нты сребра́, и҃ созда́ го́рѹ, и҃ нарече́ и҃ма го́рѣ, ю҃же созда́, во и҃ма семи́ра господи́на горы́ сі́ныа, гора́ семирѡ́нъ.

ке. И҃ сотвори́ а҃мврі́й лѹка́вое пред҃ гдемъ, и҃ прелѹка́внова па́че всѣ́хъ бывшихъ пред҃ ни́мъ:

ѯѕ. *и҃ хожда́ше по всѣ́мъ пѹте́мъ їеровоа́ма сы́на нава́това и҃ во гр҃ѣсѣ́хъ є҃гѡ, и҃миже введѐ во гр҃ѣхъ їи҃ла, е҃же разгнѣ́вати гда бг҃а їи҃лева въ сѣ́тныхъ и҃хъ. *г҃ Цáрств. е҃і: ѯѕ.

кз. И҃ прїи́ма словесъ̀ а҃мврі́евыхъ, и҃ всѧ́ и҃же сотвори́, и҃ всѧ́ си́ла є҃гѡ, не се́ ли, сі́а пи́сана въ кни́зѣ словесъ̀ дні́й царе́й їи҃левыхъ;

кн. И҃ оу҃спе а҃мврі́й со сѡ҃тцы̀ свои́ми, и҃ погребе́нъ бы́сть въ самарі́и. И҃ воцарѝсѧ а҃хаа́въ сы́нъ є҃гѡ вмѣ́стѡ є҃гѡ.

кѳ. А҃хаа́въ же сы́нъ а҃мврі́евъ воцарѝсѧ над҃ їи҃лемъ въ лѣ́то три́десѧть сѐмое а҃сы царѧ їѹ́дина: цáрствова же а҃хаа́въ сы́нъ а҃мврі́евъ над҃ їи҃лемъ въ самарі́и два́десѧть два́ лѣ́та:

л҃. и҃ сотвори́ а҃хаа́въ лѹка́вое пред҃ гдемъ, *и҃ прелѹка́внова па́че всѣ́хъ бывшихъ пре́жде є҃гѡ: *д҃ Цáрств. г҃: и҃і.

лa. и҃ не бѣ́ є҃мѹ доволно, е҃же ходи́ти во гр҃ѣсѣ́хъ їеровоа́ма сы́на нава́това, и҃ взѧ́ жен҃ѹ *їезаве́ль дще́рь їе҃ѳеваа́ла царя́ сі́дѡнскаго: и҃ и҃де, и҃ нача́ слѹжи́ти ваа́лѹ, и҃ поклони́сѧ є҃мѹ,

*а҃покалѵ́ѱ. в҃: к҃.

лв. и҃ поста́ви тре́бнище ваа́лѹ въ домѹ̀ ме́рзостей є҃гѡ, е҃гѡже созда́ въ самарі́и:

лг. и҃ сотвори́ а҃хаа́въ *дво́рлѹ: и҃ приложи́ а҃хаа́въ твори́ти прогнѣ́ванїа, е҃же разгнѣ́вати гда бг҃а їи҃лева и҃ дш҃ѹ свою̀ погѹби́ти: злод҃ѣ́йствова па́че всѣ́хъ царе́й їи҃левыхъ бывшихъ пре́жде є҃гѡ.

*второзак. з҃: е҃. д҃ Цáрств. г҃і: ѕ.

лд. Во дни́ же є҃гѡ созда́ а҃хиі́лъ вед҃ѳилани́нъ їерїхѡ́нъ: *на а҃вірѡ́нѣ пер-вороднѣ́мъ свое́мъ ѡ҃снова́ є҃гѡ, и҃ на сегѹвѣ́ ю҃нѣ́йшемъ свое́мъ поста́ви две́ри є҃гѡ, по гл҃ѹ гдню, е҃гѡже гл҃а рѹкою їисѹ́са сы́на навѵ́ина. *їис. Нав. ѕ҃: к҃е.

Глава з҃і.

И҃ рече́ и҃лїа̀ про́токъ д҃есві́тянинъ, и҃же ѡ҃ д҃есві́и галаа́дскїа, ко а҃хаа́ву: *жи́въ гдь бг҃ъ си́лъ, бг҃ъ їи҃левъ, є҃мѹ́же предстою́ пред҃ ни́мъ, т҃а́ще бѹ́детъ въ лѣ́та сі́а роса́ и҃ до́ждь, то́чїю ѡ҃ оу҃стъ словесе́ моегѡ̀. *сѵр́ах. мн: г҃. т҃а́к. е҃: з҃і.

к҃. И҃ бы́сть гл҃ъ гдень ко и҃лі́и:

г҃. и҃ди́ ѿсю́дѹ на востѡ́кѣ и҃ скры́йсѧ въ пото́цѣ хора́д҃а пра́мѡ лицѹ̀ їѡрда́новѹ:

д҃. *и҃ бѹ́деши пи́ти ѿ пото́ка во́дѹ, и҃ вра́нѡмъ запове́дахъ препита́ти тѧ̀ та́мѡ. *ѱал. рм҃ѕ: д҃.

е҃. И҃ сотвори́ и҃лі́а по гл҃ѹ гдню, и҃ сѣ́де при пото́цѣ хора́д҃овѣ пра́мѡ лицѹ̀ їѡрда́новѹ:

5. и҆ вра́нове приношахѹ̀ є҆мꙋ̀ хлѣ́бы и҆ мяса̀ заѵ́тра, и҆ хлѣ́бы и҆ мяса̀ къ вє́черꙋ, и҆ ѿ пото́ка пі҃а́ше во́дꙋ.

6. И҆ бы́сть по дне́хъ, и҆ и҆зсше и҆сто́чникъ, ꙗ҆кш не бꙋ́детъ дождѧ̀ на зе́млю,

7. и҆ бы́сть гл҃ъ гдн҃ь ко и҆лі́и҃ гл҃а:

8. востáни и҆ и҆дѝ въ *сарéптꙋ сїдѡ́нскꙋю, и҆ пребꙋ́ди та́мѡ: тебе́ бо, заповѣ́дахъ та́мѡ женѣ́ вдови́цѣ препита́ти тѧ̀. *дв҃д. а҃: к҃. т҃ѳк. ка҃: в҃. дє҃ан. кн҃: в҃.

9. И҆ востá и҆ и҆дѐ въ сарéптꙋ сїдѡ́нскꙋю, и҆ прі́и҃де ко вратѡ́мъ гра́да: *и҆ сѣ, та́мѡ жена̀ вдова̀ собира́ше дрова̀. И҆ возопѣ̀ и҆лі́а̀ къ не́й и҆ речѐ ей҃: принеси́ нн҃ѣ мн҃ѣ ма́лѡ воды̀ въ сосꙋ́дѣ, и҆ и҆спі́ю. *дѳк. д҃: кѕ.

10. И҆ и҆дѐ взѧ́ти. И҆ возопѣ̀ къ не́й и҆лі́а̀ и҆ речѐ ей҃: прі́ими ꙋ҆́бо мн҃ѣ и҆ ꙋ҃кроу́хъ хлѣ́ба въ рꙋцѣ̀ свое́й, да ꙗ҆мъ.

11. И҆ речѐ жена̀: *живъ гдь бг҃ъ твой҃, ꙗ҆́ще е҆́сть ꙋ҆ менѐ ѡ҆прѣснѡ́къ, но то́кмѡ го́рсть мꙋ́кѝ въ водоно́сѣ и҆ ма́лѡ е҆ле́а въ чва́нцѣ: и҆ сѣ, а҆́зъ соберꙋ́ два̀ пшлѣ́ница, и҆ вни́дꙋ, и҆ сотворю́ е҆̀ себѣ́ и҆ дѣ́темъ мои́мъ, и҆ снѣ́мы е҆̀, и҆ ꙋ҆мре́мъ.

*г҃ Цáрств. и҆: т҃.

12. И҆ речѐ къ не́й и҆лі́а̀: дерза́й, вни́ди и҆ сотворѝ по глаго́лꙋ твоемꙋ́: но сотвори́ ми ѿтꙋ́дꙋ ѡ҆прѣсно́къ ма́лъ пре́жде, и҆ принеси́ ми, себѣ́ же и҆ ча́дшмъ свои́мъ да сотвори́ши по́слѣжде,

13. ꙗ҆кш та́кш гла́голетъ гдь бг҃ъ і҆и҃левъ: водоно́съ мꙋ́кѝ не ѡ҆скꙋдѣ́етъ, и҆ чва́нецъ е҆ле́а не ꙋ҆ма́лится до днє́, до́ндеже да́стъ гдь дождь на зе́млю.

14. И҆ и҆дѐ жена̀, и҆ сотворѝ по глаго́лꙋ и҆лі́инꙋ, и҆ дадѐ є҆мꙋ̀, и҆ ꙗ҆дѐ то́й, и҆ та̀, и҆ ча́да е҆̀.

15. И҆ ѿ того̀ днє̀ водоно́съ мꙋ́кѝ не ѡ҆скꙋдѣ́е, и҆ чва́нецъ е҆ле́а не ꙋ҆ма́лисѧ, по гл҃ꙋ гдн҃ю, е҆гѡ́же гла́ рꙋко́ю и҆лі́инною.

16. И҆ бы́сть по сі́хъ, и҆ разболѣ́сѧ сы́нъ жены̀ госпожѝ до́мꙋ, и҆ бѣ́ болѣ́знь е҆гѡ̀ крѣ́пка зѣлѡ̀, до́ндеже не ѡ҆ста́сѧ въ не́мъ дх҃ъ е҆гѡ̀.

17. И҆ речѐ ко и҆лі́и҃: что̀ мнѣ́ и҆ тебѣ́, человѣ́че бж҃і҃и; вшелъ е҆сі҃ ко мнѣ́ воспомяну́ти непра́вды мо́и҆ и҆ ꙋ҆мори́ти сы́на моего́.

18. И҆ речѐ и҆лі́а̀ къ женѣ́: *да́ждь мі҃ сы́на твоего́. И҆ взя́тъ е҆гѡ̀ ѿ нѣ́дра е҆̀, и҆ вознесѐ е҆гѡ̀ въ го́рницꙋ, и҆дѣ́же са́мъ почива́ше, и҆ положѝ е҆гѡ̀ на со́дрѣ своемъ́. *а҃ Цáрств. д҃: ѕ҃в.

19. *И҆ возопѝ и҆лі́а̀ ко гдⷭ҇ꙋ и҆ речѐ: ꙋ҆́выі мнѣ́, гдн҃и, свидѣ́телю вдовы̀, ꙋ҆ не́мже а҆́зъ нн҃ѣ пребыва́ю, ты̀ ѡ҆злоби́лъ е҆сі҃ е҆́же ꙋ҆мори́ти сы́на е҆̀. *дє҃ан. кн҃: и҃.

20. *И҆ дꙋ́нꙋ на сто́рочища трі́жды, и҆ призва̀ гда̀ и҆ речѐ: гдн҃и бж҃е мо́и҆, да возврати́тсѧ ꙋ҆́бо дꙋ́ша сто́рочища сегѡ̀ въ со́нь. И҆ бы́сть та́кш:

*г҃ е҆́здр. з҃: л҃д.

21. и҆ возопѝ сто́рочищь, и҆ сведѐ е҆гѡ̀ съ го́рницы въ до́мъ, *и҆ дадѐ е҆гѡ̀ ма́тери е҆гѡ̀. И҆ речѐ и҆лі́а̀: ви́ждь, живъ е҆́сть сы́нъ твой҃. *е҃вр. а҃: л҃е.

22. И҆ речѐ жена̀ ко и҆лі́и҃: сѣ, ꙋ҆разꙋмѣ́хъ, *ꙗ҆кш человѣ́къ бж҃і҃й е҆сі҃ ты̀, и҆ гл҃ъ гдн҃ь во ꙋ҆стѣ́хъ твои́хъ и҆стинен҃ъ.

*г҃ Цáрств. з҃: и҃.

Глава̀ и҃.

И҆ бы́сть по дне́хъ мно́зѣхъ, *и҆ гл҃ъ гдн҃ь бы́сть ко и҆лі́и҃ въ лѣ́то тре́тіе гла: и҆дѝ и҆ ꙗ҆вѝсѧ а҆хаа́вꙋ, и҆ да́мъ до́ждь на лицѣ̀ земли́. *г҃ Цáрств. з҃: и҃.

2. И҆ и҆дѐ и҆лі́а̀ ко а҆хаа́вꙋ ꙗ҆ви́тисѧ, и҆ бѣ́ гла́дъ кре́покъ въ самарі́и.

3. И҆ призва̀ а҆хаа́къ а҆вді́а строи́теля до́мꙋ: и҆ а҆вді́й бѣ́ боѧ́сѧ гда̀ sѣлѡ̀.

4. И҆ бы́сть е҆гда̀ нача̀ и҆збива́ти *і҆езаве́ль пр҃о́роки гдн҃и, и҆ взѧ̀ а҆вді́й сто́ мꙋже́й пр҃о́роки и҆ скры̀ а҃ по пати́десати во двоі́хъ вертепѣ́хъ, и҆ корма́ше и҆́хъ хлѣ́бомъ и҆ водо́ю. *г҃ Цáрств. кі҃: л҃а.

5. И҆ речѐ а҆хаа́въ ко а҆вді́ю: градѝ, и҆ пре́йдемъ на зе́млю, и҆ на и҆сто́чники водны́а, и҆ на всѧ̀ пото́ки, да не́гли ка́кш ѡ҆бря́щемъ бы́лі҃е и҆ прекорми́мъ коні́ и҆ мскі́, да не и҆зги́бнꙋтъ ѿ скоу́тъ.

кн҃*

5. Ѝ раздѣли́ша себѣ̀ пу́ть и́ти по немꙋ̀: а҆хаа́вѣ и҆де пу́темъ е҆ди́нымъ е҆ди́нъ, и҆ а҆вді́й и҆де пу́темъ дрꙋ́гимъ е҆ди́нъ.

3. Ѝ бѣ̀ а҆вді́й е҆ди́нъ на пу́ти: и҆ прі́и́де и҆лі́а̀ на срѣ́тєніе є҆мꙋ̀ е҆ди́нъ. Ѝ а҆вді́й потщи́ася, и҆ падѐ на лицѣ̀ своє̀ и҆ речѐ: ты́ ли є҆сѝ са́мъ, го́споди мо́й и҆лі́є̀;

ѝ. Ѝ речѐ и҆лі́а̀ ко а҆вді́ю: а҆́зъ е҆́смь: и҆ди́ и҆ пов҃ѣ́жди господи́нꙋ твоемꙋ̀: гла́голѧ: сѐ, и҆лі́а̀.

д҃. Ѝ речѐ а҆вді́й: что̀ согрѣ́шихъ а҆́зъ, я҆́кш предае́ши раба̀ твоего̀ въ рꙋ́цѣ а҆хаа́вли е҆́же оу҆мертви́ти мѧ̀;

г҃. *жи́въ гдⷭ҇ь бг҃ъ тво́й, а҆́ще є҆́сть ꙗ҆зы́къ и҆лі́ царе́ство, а҆́можє не посла̀ господи́нъ мо́й и҆скати тебѐ: и҆ рѣ́ша, нѣ́сть: и҆ закла̀ царе́ство и҆ страны́ е҆гѡ̀, я҆́кш не ѡ҆брѣ́тѣ тебѐ: *г҃ Царств. зі: ві.

а҃. и҆ нн҃ѣ̀ ты̀ глаго́леши мѝ: и҆ди́, возвѣ́сти господи́нꙋ твоемꙋ̀: сѐ, и҆лі́а̀:

в҃і. и҆ бꙋ́детъ е҆гда̀ а҆́зъ ѿи́дꙋ ѿ тебє̀, *и҆ дх҃ гдⷭ҇нь во́зметъ тѧ̀ въ зе́млю, є҆́же не вѣ́мъ, и҆ вни́дꙋ возвѣ́стити а҆хаа́вꙋ, и҆ не ѡ҆бра́щетъ тебѐ, и҆ оу҆бі́етъ мѧ̀: ра́бъ же твой є҆́сть бои́тсѧ гдⷭ҇а ѿ ю҆ности своеѧ̀:

*д҃ Царств. в҃: ѕ҃і. Іезек. г҃: в҃і. Дѣк. д҃: в҃.

г҃і. и҆лі́ не возвѣ́стисѧ тебѣ̀ господи́нꙋ моемꙋ̀, я҆́же сотвори́хъ, е҆гда̀ оу҆бива́ше і҆езаве́ль прр҃о́ки гдни, и҆ сокры́хъ прр҃о́ки гдни сто̀ мꙋ́жей, по пѧтидесѧтѝ въ вертепѣ̀, и҆ корми́хъ и҃хъ хлѣ́бомъ и҆ водо́ю;

д҃і. и҆ нн҃ѣ̀ ты̀ глаго́леши мѝ: и҆ди́, пов҃ѣ́жди господи́нꙋ твоемꙋ̀: сѐ, и҆лі́а̀: и҆ оу҆бі́етъ мѧ̀.

е҃і. Ѝ речѐ и҆лі́а̀: жи́въ гдⷭ҇ь сі́лъ, є҆мꙋ́же предстою́ пред҃ ни́мъ, *я҆́кш днє́сь покажꙋ́сѧ є҆мꙋ̀. *д҃ Царств. г҃: д҃і.

ѕ҃і. Ѝ и҆дѐ а҆вді́й во срѣ́тєніе а҆хаа́вꙋ и҆ возвѣ́сти є҆мꙋ̀. Ѝ оу҆скорѝ а҆хаа́въ и҆ и҆де во срѣ́тєніе и҆лі́ѝн.

з҃і. Ѝ бы́сть є҆гда̀ оу҆зрѣ̀ а҆хаа́въ и҆лі́ю, и҆ речѐ а҆хаа́въ ко и҆лі́ѝ: *ты ли є҆сѝ развраща́ѧй і҆и́ла;

*в҃ Паралі́пом. ѝі: д҃і. Дѣк. к҃г: в҃. Дѣ́ѧн. к҃д: є҃.

ѝі. Ѝ речѐ и҆лі́а̀: не развраща́ю а҆́зъ і҆и́ла, но ра́звѣ ты̀ и҆ до́мъ ѻ҆т҃ца̀ твоегѡ̀, є҆гда̀ ѡ҆ста́висте вы̀ гдⷭ҇а бг҃а̀ ва́шего и҆ и҆до́сте вслѣ́дъ ваа́ла:

д҃і. *и҆ нн҃ѣ̀ посли́ и҆ собери́ ко мнѣ̀ всего̀ і҆и́ла на го́рꙋ карми́лскꙋю, и҆ проро́ки стꙋ́дныѧ ваа́лѡвы четы́реста и҆ пѧтьдеся́тъ, и҆ проро́кшвъ дꙋбра́вныхъ четы́реста, ꙗ҆дꙋ́щихъ трапе́зꙋ і҆езаве́линꙋ.

*і҆нс. Нав. д҃і: к҃ѕ. д҃ Царств. ѝ: к҃е. Ісаі́а л҃е: в҃.

к҃. Ѝ посла̀ а҆хаа́въ во вс҃ѣ́хъ і҆и́лѣ, и҆ приведѐ вс҃а̀ проро́ки на го́рꙋ карми́лскꙋю.

к҃а. *Ѝ приведѐ ко вс҃ѣ́мъ и҃мъ и҆лі́ю, и҆ речѐ и҃мъ и҆лі́а̀: †дондеⷭ҇ѣ̀ вы̀ храмлете на ѻ҆б҃а̀ плесна̀ ва́шы; **а҆́ще є҆́сть гдⷭ҇ь бг҃ъ, и҆ди́те вслѣ́дъ е҆гѡ̀: а҆́ще же ваа́лъ є҆́сть, то̀ и҆ди́те за ни́мъ. Ѝ не ѿв҃ѣщаша лю́дїе словесѐ.

*в҃ Паралі́пом. ѝі: ѝ. †Ія́к. а҃: ѝ. **Сі҃ра́х. в҃: ві.

к҃в. Ѝ речѐ и҆лі́а̀ къ лю́демъ: а҆́зъ ѡ҆ста́хъ прр҃о́къ гдⷭ҇нь е҆ди́нъ: *и҆ проро́цы ваа́лшвы четы́реста и҆ пѧтьдеся́тъ мꙋ́жей, и҆ проро́кшвъ дꙋбра́вныхъ четы́реста. *г҃ Царств. к҃в: ѕ҃.

к҃г. (Ѝ речѐ и҆лі́а̀:) да дада́тъ на́мъ два̀ вола̀, и҆ да и҆зберꙋ́тъ себѣ̀ е҆ди́наго, и҆ да расте́шꙋтъ и҆ (на оу҆ды), и҆ возложа́тъ на дрова̀, и҆ да не возгнета́тъ ѻ҆гна̀: и҆ а҆́зъ растешꙋ́ вола̀ дрꙋга́го, и҆ возложꙋ́ на дрова̀, и҆ ѻ҆гна̀ не возгнещꙋ́:

к҃д. и҆ да призове́тѣ и҃мена̀ бг҃ѡ́въ ва́шихъ, и҆ а҆́зъ призовꙋ́ и҃ма гдⷭ҇а бг҃а моегѡ̀: и҆ бꙋ́детъ бг҃ъ, *и҃же а҆́ще послꙋ́шаетъ ѻ҆гнемъ, то́й є҆́сть бг҃ъ. Ѝ ѿв҃ѣща́ша всѝ лю́дїе и҆ рѣ́ша: до́бръ глаго́лъ (и҆лі́и́нъ), е҆гѡ́же глаго́ла (да бꙋ́детъ та́кш). *Левіт. д҃: к҃д.

к҃е. Ѝ речѐ и҆лі́а̀ проро́кшмъ стꙋ́днымъ: и҆зберѝте себѣ̀ ю҆нца̀ е҆ди́наго, и҆ сотвори́те вы̀ пре́жде, я҆́кш ва́съ є҆́сть мно́жество: и҆ призови́те и҃мена̀ бг҃ѡ́въ ва́шихъ, и҆ ѻ҆гна̀ не возгнещи́йте.

к҃ѕ. Ѝ поа́ша ю҆нца̀, и҆ сотвори́ша (та́кш), и҆ призыва́хꙋ и҃ма ваа́лово ѿ ꙋ҆́тра до полꙋ́дне, и҆ рѣ́ша: послꙋ́шай на́съ, ваа́ле, послꙋ́шай на́съ. Ѝ не бѣ̀

гла́са, ни послу́шанїа. И́ристáхѹ ѡ҃колѡ жéртвенника, є҆гóже сотвори́ша.

к҃з. И́ бы́сть въ полу́днє, и́ порѹга́ся и́мъ и́лїа̀ дєсвїтани́нъ и́ рє́че: зови́те гла́сомъ вели́кимъ, *а҆́кѡ бо́гъ е҆́сть, а҆́кѡ непра́здность є҆мѹ́ е҆́сть, и́ не́гли что́ и́но строи́тъ, и́ли спи́тъ са́мъ, и́ воста́нетъ. *Второзак. л҃в: л҃з.

к҃и. И́ зова́хѹ гла́сомъ вели́кимъ, *и́ кроа́хѹся по ѡ҃бы́чаю своемѹ ножа́ми, и́ мно́зи би́шася бичми́, до проли́тїа кро́ве своєя̀,

*Левіт. д҃і: к҃и. Второзак. д҃і: а҃.

к҃ѳ. ч҃ прорица́хѹ, до́ндеже пре́йде ве́черъ: и́ бы́сть *е҆гда̀ прїи́де вре́мя *взы́ти жéртвѣ, и́ не бѣ гла́са, ниже́ послу́ша́нїа. И́ рече́ и́лїа̀ дєсвїтани́нъ проро́къ стѣ́дными, глаго́ла: ѡ҃ступи́те нн҃ѣ, да и́ а҆́зъ сотворю́ жéртвѹ мою́. И́ ѡ҃ступи́ша ти́н, и́ ѹ҃мо́лкнѹша.

*Исход. к҃ѳ: л҃а. Дан. д҃: к҃а. Дѣа́н. г҃: а҃.

л҃. И́ рече́ и́лїа̀ къ лю́демъ: приступи́те ко мнѣ́. И́ приступи́ша вси́ лю́дїе къ немѹ́.

л҃а. И́ взѧ̀ и́лїа̀ двана́десать ка́менїй по числѹ́ колѣ́нъ і҃и́левыхъ, а҆́коже гла къ немѹ́ гдь, гла: *і҃и́ль бѹ́детъ и́мя твоє́. *Быт. л҃в: к҃и. д҃ Царств. з҃і: л҃д.

л҃в. *И́ созда̀ ка́менїе во и́мя гдне, и́ и҃зы́де сѡлта́рь раско́панный, и́ сотвори́ мо́ре вмѣща́ющее двѣ́ мѣ́ры сѣ́мене ѡ҃крестъ сѡлта́ря. *Быт. г҃і: и҃і. Второзак. б҃і: г҃і.

лг. И́ воскладе́ дрова̀ на сѡлта́рь, є҆гóже сотвори́, и́ растеса́ на ѹ҃ды всесожига́емаа, и́ возложи́ на дрова̀, и́ воскладе́ на сѡлта́рь.

л҃д. И́ рече́ и́лїа̀: принесѣ́те мн҃ четы́ри водоно́сы воды́, и́ возлива́йте на всесожже́нїе и́ на пшлѣ́на. И́ сотвори́ша та́кѡ. И́ рече́: ѹ҃дво́йте. И́ ѹ҃дво́ниша. И́ рече́: ѹ҃тро́йте. И́ ѹ҃тро́ниша.

л҃е. И́ прохожда́ше вода̀ ѡ҃крестъ сѡлта́ря̀, и́ мо́ре и҃спо́лнися воды́.

л҃ѕ. И́ возопи́ и́лїа̀ на нёо и́ рече́: *гдн бже́ а҆враа́мовъ и́ і҃саа́ковъ и і҃а́кѡвль, послу́шай мене́, гдн, послу́шай мене́ дне́сь ѻ҃гне́мъ, и́ да ѹ҃разѹмѣ́ютъ вси́ лю́дїе сі́и, а҆́кѡ ты́ е҆́си гдь бгъ є҆ди́нъ і҃и́левъ, и́ а҆́зъ ра́бъ твой, и́ тебє́ ра́ди сотвори́хъ дѣла̀ сі́а:

*Исход. г҃: ѕ҃. д҃: є҃. ѳ҃ Параліпом. к҃д: и҃і.

л҃з. послу́шай мене́, гдн, послу́шай мене́ ѻ҃гне́мъ, и́ да разѹмѣ́ютъ вси́ лю́дїе сі́и, а҆́кѡ ты́ е҆́си (✡ є҆ди́нъ) гдь бгъ, и́ ты ѡ҃брати́лъ е҆́си сердца̀ людій сі́ихъ ко мнѣ́ вспѧ́ть.

л҃и. И́ *спадє́ ѻ҃гнь ѿ гда̀ съ нєбесе́, и́ пождє́ всесожига́емаа, и́ дрова̀, и́ во́дѹ, а҆́же въ мо́рѣ, и́ ка́менїе и́ пе́рсть полиза̀ ѻ҃гнь. *Исход. а҃: к҃д. Свд. ѕ҃: к҃а. ѳ Параліпом. з҃: а҃.

л҃ѳ. И́ падо́ша вси́ лю́дїе на лицє́ свое́ и́ рѣ́ша: *вои́стинну гдь бгъ то́й е҆́сть бгъ. *Захар. г҃і: д҃.

м҃. И́ рече́ и́лїа̀ къ лю́демъ: поима́йте проро́ки ваа́лшвы, да ни є҆ди́нъ скры́ется ѿ ни́хъ. И́ а҆́ша и́хъ, и́ веде́ а҃ и́лїа̀ *на пото́къ кі́ссовъ, и҃ заклà и́хъ та́мѡ. *Свд. д҃: з҃. ѳ Второзак. г҃і: є҃. а҃ Царств. є҃і: л҃г.

м҃а. И́ рече́ и́лїа̀ ко а҆хаа́вѹ: взы́ди, и́ ѣждь и́ пі́й, а҆́кѡ гла́съ е҆́сть дождє́внагѡ хожде́нїа.

м҃в. И́ взы́де а҆хаа́въ ѣ́сти и́ пи́ти. И́лїа́ же взы́де на карми́лъ, *и́ прекло́нися на зе́млю, и́ положи́ лице́ свое́ между колѣ́нома своима́, *і҃а́к. є҃: б҃і.

м҃г. и́ рече́ сто́рочищѹ своемѹ́: взы́ди и́ воззри́ на пѹ́ть морскі́й. И́ взы́де, и́ воззрѣ́ сто́рочищь, и́ рече́: не́сть ничто́же. И́ рече́ и́лїа̀: и́ ты ѡ҃брати́ся седми́жды.

м҃д. И́ ѡ҃брати́ся сто́рочищь седми́жды: и́ бы́сть въ седмо́е, и́ се́, ѡ҃блакъ мала́ъ, а҆́ки слѣ́дъ ногѝ мѫ́жескі́а, возноса́щь во́дѹ и҃з мо́рѧ. И́ рече́: взы́ди и́ рцы́ а҆хаа́вѹ: впрази́ колесни́цѹ твою́ и́ сни́ди, да не постúгнетъ тебє́ дождь.

м҃є. И́ бы́сть до здѣ́ и́ до здѣ́, и́ не́бо примрачи́ся ѡ҃блаки́ и́ дѣ́хомъ,

*и̑ бы́сть до́ждь ве́лїй. И̑ пла́кася, и̑ и́де а҆ха́ав҃ъ до і҆езраэ́ла.
*І҃ов. л҃з: ѕ. І҃ак. є҃: и҃. Г҃ Ца́рств. з҃і: а҃.
мѕ. *И̑ рꙋ́ка гд҃на бы́сть на и́лїи, и̑ стагнѣ́ чре́сла свои́, и̑ тече́ пред҃ а҆ха́авомъ во і҆езраэ́ль. *л҃вк. а҃: ѕ҃ѕ.

Глава̀ ѧ҃і.

И̑ возвѣ́сти҆ а҆ха́ав҃ъ і҆езаве́ли жен҃ѣ своеи́ вс҃а̀, є҃ли́ка сотвори҆ и́лїа̀, *и̑ ꙗ́кш и̑зби҆ проро́ки сѫ́бжїемъ.
*Г҃ Ца́рств. и҃і: м҃.
ѕ҃. И̑ посла̀ і҆езаве́ль ко и́лїи и̑ речѐ: а҆́ще ты̀ є҆сѝ и́лїа̀, а҆́зъ же і҆езаве́ль: *сі́а̀ да сотвора́тъ мн҃ бо́зи и̑ сі́а̀ да приложа́тъ мн҃, ꙗ́кш въ се́и же ча́съ ꙋ́тр҃ш положѫ́ дꙋ́шꙋ твою̀, ꙗ́коже дꙋ́шꙋ є҆ди́наго ѿ ни́хъ. *Г҃ Ца́рств. ѕ҃: кг҃. к҃: т҃.
г҃. И̑ ꙋ҆бои́ся и́лїа̀, и̑ воста̀, и̑ ѿи́де дꙋ́шн҃ ра́ди своеа̀, и̑ прїи́де *въ вирса́вїю зе́млю і҆ꙋди́нꙋ, и̑ ѡ҆ста́ви сѫ́трочище своѐ та́мш, *Быт. кѧ: ла.
д҃. са́мъ же и́де въ пꙋ́стыню днѐ пꙋ́ть, и̑ прїи́де, и̑ сѣ́де под҃ сли́ерчїемъ, *и̑ проси҆ дꙋ́шн҃ своеи́ сме́рти, и̑ речѐ: довлѣ́етъ нн҃ѣ (мн҃), возми҆ ꙋ҆́бш ѿ менѐ дꙋ́шꙋ мою̀, гд҃и, †ꙗ́кш нѣ́смь а҆́зъ лꙋ́чшїй сѫ́тєцъ мои́хъ.
*сѳд. ѕі: л҃. І҃ак. є҃: з҃і. †І҃ов. з҃: ѕі.
е҃. И̑ ля́же, и̑ ꙋ҆́спе под҃ са́домъ: и̑ сѐ, а҆́гг҃лъ гд҃ень коснꙋ́ся ем҃ꙋ̀ и̑ речѐ ем҃ꙋ̀: востани́, ꙗ́ждь и̑ пі́й.
ѕ҃. И̑ воззрѣ́ и́лїа̀: и̑ сѐ, ꙋ҆ возгла́вїа є҆гѡ̀ ѡ҆прѣ́снокъ ꙗ́чмѣ́нный и̑ чва́нецъ воды̀. И̑ воста̀, и̑ ꙗ́дѣ и̑ пи҃, и̑ возврати́вся ꙋ҆́спе.
з҃. И̑ ѡ҆врати́ся а҆́гг҃лъ гд҃ень втори́цею, и̑ коснꙋ́ся ем҃ꙋ̀, и̑ речѐ ем҃ꙋ̀: востани́, ꙗ́ждь и̑ пі́й, ꙗ́кш мно́гъ ѿ тебѐ пꙋ́ть.
и҃. И̑ воста̀, и̑ ꙗ́дѣ и̑ пи҃: *и̑ и́де въ крѣ́пости ꙗ́ди тоа̀ четы́редесать дне́й и̑ четы́редесать ноще́й †до горы́ бж҃їа̀ хѡри́въ. *Ѣхо́д. кд: и҃. Матѳ. д҃: в.
†Ѣхо́д. г҃: а҃.
ѳ҃. И̑ вни́де та́мш въ пеще́рꙋ, и̑ всели́ся въ не́й. *И̑ сѐ, гл҃ъ гд҃ень къ немꙋ̀ и̑ речѐ: что̀ ты̀ зд҃ѣ, и́лїе;
*Г҃ Ца́рств. и҃: ѳ҃.
т҃. И̑ речѐ и́лїа̀: *ревнꙋ́ю поревнова́хъ по гд҃ѣ (вз҃ѣ) вседержи́тели, ꙗ́кш ѡ҆ста́виша та̀ сы́нове і҆и́левы: сѫ́тарїй твоа̀ раскопа́ша, и̑ прр҃о́ки твоа̀ и̑зби́ша сѫ́бжїемъ, и̑ ѡ҆ста́хъ а҆́зъ є҆ди́нъ, и̑ и҆щꙋ́тъ дꙋ́шн҃ моеа̀ и̑зя́ти ю҃. *Римлян. а҃і: г҃.
а҃і. И̑ речѐ: и̑зы́ди ꙋ҆́тр҃ш и̑ ста́ни пред҃ гд҃е́мъ въ горѣ́: *и̑ сѐ, ми́мш по́йдетъ гд҃ь, и̑ дꙋ́хъ вели́къ и̑ кр҃покъ разора́а го́ры и̑ сокрꙋша́а ка́менїе въ горѣ́ пред҃ гд҃е́мъ, (но) не въ дꙋ́сѣ гд҃ь: и̑ по дꙋ́сѣ трꙋ́съ, и̑ не въ трꙋ́сѣ гд҃ь: *Ѣхо́д. лг: кв. І҃ов. лн: а҃. дѣа́н. в҃: в.
в҃і. и̑ по трꙋ́сѣ сѫ́гнь, и̑ не во сѫ́гни гд҃ь: и̑ по сѫ́гни гла́съ хлада́ то́нка, и̑ та́мш гд҃ь.
г҃і. *И̑ бы́сть ꙗ́кш ꙋ҆слы́ша и́лїа̀, покры̀ лицѐ своѐ милꙋ́тїю своею́, и̑ и́зыде и̑ ста̀ пред҃ вертепо́мъ. И̑ сѐ, къ немꙋ̀ бы́сть гла́съ и̑ речѐ: что̀ ты̀ зд҃ѣ, и́лїе; *Ѣхо́д. г҃: ѕ҃.
д҃і. И̑ речѐ и́лїа̀: *ревнꙋ́ю поревнова́хъ по гд҃ѣ вз҃ѣ вседержи́тели, ꙗ́кш ѡ҆ста́виша завѣ́тъ твои́ сы́нове і҆и́левы, и̑ сѫ́тарїй твоа̀ раскопа́ша, и̑ прр҃о́ки твоа̀ и̑зби́ша сѫ́бжїемъ, и̑ ѡ҆ста́хъ а҆́зъ є҆ди́нъ, и̑ и҆щꙋ́тъ дꙋ́шн҃ моеа̀ и̑зя́ти ю҃.
*Г҃ Ца́рств. д҃і: т҃. Ѱал. ѯ҃н: т҃. Римлян. а҃і: г҃.
е҃і. И̑ речѐ гд҃ь къ немꙋ̀: и̑ди́, возврати́ся пꙋ́тем҃ъ свои́мъ, и̑ и҆зы́деши на пꙋ́ть пꙋ́стыни дамаскову́, и̑ пома́жеши а҆за́ила на ца́рство сꙋ́рїйское,
ѕ҃і. *и̑ і҆ꙋ́ѳа сына намессі́инна пома́жеши на ца́рство над҃ і҆и́лемъ, и̑ є҆лі́ссе́а сына сафа́това ѿ а҆велмаѳ́ла пома́жеши вмѣ́сто себѐ прр҃о́ка: *Г҃ Ца́рств. д҃: а҃, в҃.
Сі҃рах. мн҃: и̑.
з҃і. и̑ бꙋ́детъ *спаса́емаго ѿ сѫ́бжїа̀ а҆за́илева ꙋ҆бі́етъ і҆ꙋ́ѳ҃й, и̑ спаса́емаго ѿ сѫ́бжїа̀ і҆ꙋ́ѳина ꙋ҆бі́етъ є҆лі́ссе́й:
*Г҃ Ца́рств. д҃: кд. в҃ Паралі́пом. кв: и̑.
и҃і. *и̑ ѡ҆ста́вивши во і҆и́ли се́дмь ты́-

сащ҃ мѫжéй, всѣ̀ кѡлѣ́на, ѩ̀же не преклони́ша колѣ́на ваа́лѵ, ѝ всѣ́ка ѹ̑ста̀, ѩ̀же не моли́шасѧ є́мѹ. *Римлян. а҃і: д҃.

д҃і. И̑ и́де ѿтѣ́дѹ, ѝ ѡ̑брѣ́те є́лїссе́а сы́на сафа́това, ѝ сей ѡ̑ра́ше дв҃кмана́десѧтьма сѹ́прѹгома воло́вх҃ пред҃ ни́мх҃, ѝ то́й са́мх҃ по двоюна́десѧти сѹ́прѹгх҃. И̑ прїи́де и̑лїа̀ кх҃ нем҃, *ѝ пове́рже ми́лость свою̀ на него̀.

*а҃ Цáрств. а҃: и҃. Захáр. г҃і: д҃.

к҃. И̑ ѡ̑ста́ви є́лїссе́й волы́, ѝ тече́ вслѣ́дх҃ и̑лїи́, ѝ рече́: (молю̀ тѧ̀,) да ѡ̑блобы́жѹ ѻ̑тца̀ моего̀ ѝ ма́терь мою̀, ѝ и́дѹ вслѣ́дх҃ тебе́. И̑ рече́ є́мѹ и̑лїа̀: и́ди, возврати́сѧ, ꙗ̀кш сотвори́хх҃ тебѣ̀.

к҃а. И̑ возврати́сѧ ѿ негѡ̀: *ѝ взѧ̀ сѹ́прѹги волѡ́вх҃, ѝ закла̀, ѝ и̑спечѐ а҃ вх҃ сосѹ́дѣхх҃ воло́вныхх҃, ѝ дадѐ лю́демх҃, ѝ ѣ́доша. И̑ воста̀, ѝ и́де вслѣ́дх҃ и̑лїи́, ѝ слѹжа́ше є́мѹ. *а҃ Цáрств. ѕ҃: д҃і.

ГЛАВА̀ к҃.

И̑ сы́нх҃ а҆де́ровх҃ ца́рь сѵ́рскїй собра̀ всю̀ си́лѹ свою̀, ѝ возше́дх҃ ѡ̑бсѣ́де самарі́ю, ѝ сх҃ ни́мх҃ три́десѧть два̀ царѧ̀ ѝ всѝ кѡ́нницы ѝ колесни́цы: ѝ взыдо́ша, ѝ ѡ̑бсѣдо́ша самарі́ю, ѝ ра́товаша на ню́:

к҃. ѝ посла̀ ко а҆ха́авѹ царю̀ і҆и́левѹ во гра́дх҃ ѝ рече́ кх҃ нем҃: си́це глаго́летх҃ сы́нх҃ а҆де́ровх҃:

г҃. сребро̀ твоѐ ѝ зла́то твоѐ моѐ е́сть, ѝ жены̀ твоѧ̀ ѝ ча́да твоѧ̀ дв҃бра́ моѧ̀ сѹ́ть.

д҃. И̑ ѿвѣщà ца́рь і҆и́левх҃ ѝ рече́: ꙗ̀коже глаго́лалх҃ е́си, го́споди мо́й царю̀, твоѝ е́смь а҆́зх҃ ѝ всѧ̀ моя̀.

е҃. И̑ возврати́шасѧ послы̀ ѝ рѣ́ша: си́це глаго́летх҃ сы́нх҃ а҆де́ровх҃: а҆́зх҃ посыла́хх҃ кх҃ тебѣ̀, глаго́ла: сребро̀ ѝ зла́то твоѐ ѝ жены̀ твоѧ̀ ѝ ча́да твоѧ̀ да́ждь мнѣ̀:

ѕ҃. ꙗ̀кш вх҃ сей ча́сх҃ ѹ̑тро послю̀ рабы̀ моя̀ кх҃ тебѣ̀, ѝ и̑зы́щѹтх҃ до́мх҃ твои́ ѝ до́мы ѻ̑тро́кх҃ твои́хх҃, ѝ вѣ́дѹтх҃ всѧ̀ жела́емаѧ ѻ̑чи́сх҃ и̑хх҃, на ни́хже а҆́ще возложа́тх҃ рѹ́ки своя̀, ѝ во́змѹтх҃.

з҃. И̑ призва̀ ца́рь і҆и́левх҃ всѧ̀ старѣ́йшины землѝ ѝ рече́: зна́йте нн҃ѣ̀ ѝ ви́дите, ꙗ̀кш то́й зл҃ѣ̀ про́ситх҃, ꙗ̀кш присла̀ ко мнѣ̀ (глаго́ла) ѡ̑ жена́хх҃ мои́хх҃ ѝ ѡ̑ сы́нѣхх҃ мои́хх҃ ѝ ѡ̑ дще́рехх҃ мои́хх҃: сребра̀ моегѡ̀ ѝ зла́та моегѡ̀ не возбрани́хх҃ є́мѹ.

и҃. И̑ рѣ́ша є́мѹ старѣ́йшины ѝ всѝ лю́дїе: не послу́шай, ни восхоще́ (да́ти).

ѳ҃. И̑ рече́ посли́мх҃ сы́на а҆де́рова: рцы́те господи́нѹ ва́шемѹ: всѧ̀, и̑хже ра́ди посыла́лх҃ е́си кх҃ рабѹ̀ твоемѹ̀ пре́жде, сотворю̀, сегѡ́ же глаго́ла не могѹ̀ сотвори́ти. И̑ ѿидо́ша мѫжїе (а҆де́ршвы) ѝ возвѣсти́ша є́мѹ сло́во.

і҃. И̑ па́ки посла̀ кх҃ немѹ̀ сы́нх҃ а҆де́ровх҃, глаго́ла: *сїѧ̀ да сотвора́тх҃ мѝ бо́зи ѝ сїѧ̀ да приложа́тх҃, а҆́ще дово́лна вѣ́детх҃ пе́рсть самарі́и горсте́мх҃ всѣ́хх҃ люде́й пѣ́шцевх҃ мои́хх҃. *г҃ Цáрств. д҃і: в҃.

ві. И̑ ѿвѣщà ца́рь і҆и́левх҃ ѝ рече́: дово́лно: *да не хва́литсѧ сла́ченх҃, ꙗ̀коже прамы́й. *г҃ Цáрств. кв҃: кз҃.

ві. И̑ бы́сть є́гда ѿвѣщà є́мѹ сло́во сїе́, вѣ̀ пїю́щь са́мх҃ ѝ всѝ ца́рїе, и̑же ва́хѹ сх҃ ни́мх҃ вх҃ кѹ́щахх҃: ѝ рече́ ѻ̑тро́кѹмх҃ свои́мх҃: сотворѝте ва́лх҃. И̑ сотвори́ша ва́лх҃ над҃ гра́домх҃.

г҃і. И̑ сѐ, про́рокх҃ е́динх҃ прїи́де *ко а҆ха́авѹ царю̀ і҆и́левѹ ѝ рече́: сїѧ̀ глетх҃ гдь҃: ви́диши ли вѣ́сь наро́дх҃ сей вели́кїй; сѐ, а҆́зх҃ да́мх҃ е́гѡ днесь вх҃ рѹ́цѣ твою̀, ѝ ѹ̑разѹми́ши, ꙗ̀кш а҆́зх҃ (е́смь) гдь҃. *г҃ Цáрств. и҃: д҃. кв҃: и҃.

ді. И̑ рече́ а҆ха́авх҃: вх҃ че́мх҃; И̑ рече́: си́це глетх҃ гдь҃: во ѻ̑тро́цѣхх҃ кнѧзе́й гра́дскихх҃. И̑ рече́ а҆ха́авх҃: кто̀ начне́тх҃ бра́нь; И̑ рече́: ты̀.

еі. И̑ сочтѐ а҆ха́авх҃ ѻ̑тро́ки кнѧзе́й гра́дскихх҃, ѝ бы́сть и̑хх҃ дв҃ѣсти три́десѧть ѝ два̀: ѝ по си́хх҃ сочтѐ лю́ди всѧ̀ сы́ны си́лы, се́дмь ты́сящх҃.

ѕі. И̑ и̑зы́де вх҃ полѹ́дне: ѝ сы́нх҃

а҆де́ровъ и҃а́нъ бѣ҆ с҃кію въ сокхѡ́дѣ сами́хъ и҆ ца́рїе (и҆же съ ни́ми), три́десать два̀ царѧ̀ помо́щника є҆мꙋ́.

зі. И҆ и҆зыдо́ша ѻ҃троцы воево́дъ гра́дскихъ въ пе́рвыхъ. И҆ посла́ сы́нъ а҆де́ровъ, и҆ возвѣсти́ша царю́ сꙋ́рскомꙋ, глаго́люще: мꙋ́жіе и҆зыдо́ша и҆з самарі́и.

ѳі. И҆ речѐ и҃мъ: а҆́ще на ми́ръ и҆зыдо́ша, поими́те и҆́хъ живы́хъ: и҆ а҆́ще на бра́нь и҆зыдо́ша, живы́хъ поими́те и҆́хъ, да не и҆схо́дятъ и҆з гра́да.

к҃а. И҆ ті́и и҆зыдо́ша и҆з гра́да ѻ҃троцы воево́дъ гра́дскихъ, и҆ си́ла ко҆лѣ́съ и҆́хъ.

к҃в. И҆ порази́ кі́йждо проти́внаго себѣ́, и҆ оу҆дво́и кі́йждо проти́внаго себѣ́. И҆ бѣ́жа сꙋ́рїа: и҆ погна́ и҆́хъ і҃ильтя́нинъ, и҆ гонзѐ то́кмо сы́нъ а҆де́ровъ ца́рь сꙋ́рскій на кони́ ко́нника.

к҃г. И҆ и҆зы́де ца́рь і҃ілевъ, и҆ взѧ̀ вса̀ кони́ и҆ колесни́цы, и҆ порази́ и҃а́звою вели́кою въ сꙋ́рїи.

к҃д. И҆ прїи́де про́рокъ къ царю́ і҃ілевꙋ и҆ рече́: оу҆крѣпи́ся и҆ разꙋмѣ́й, и҆ ви́ждь, что̀ сотвори́ши, а҆́ко преходи́тъ лѣ́тъ семь, сы́нъ а҆де́ровъ, ца́рь сꙋ́рі́йскій, прі́йдетъ на тѧ̀.

к҃е. И҆ ѻ҃троцы царя̀ сꙋ́рі́йска рѣ́ша є҆мꙋ́: бг҃ъ го́ръ бг҃ъ і҃ілевъ, а҆ не бг҃ъ ю҆до́лі́й, сегѡ̀ ра́ди оу҆кр҃пи́ся па́че на́съ: а҆́ще же срази́мся съ ни́ми на равни́нѣ, и҆стиннѡ оу҆кр҃пи́мся па́че и҆́хъ:

к҃ѕ. по глаго́лꙋ же семꙋ́ сотвори́: распꙋсти́ царі́ коегѡ́ждо на мѣ́сто свое́, и҆ поста́ви вмѣ́сто и҆́хъ воево́ды,

к҃з. и҆ прем҃ни́мъ тебѣ́ си́лꙋ вмѣ́сто си́лы па́дшїа ѹ҆ тебе́, и҆ ко́ни вмѣ́сто ко́ней, и҆ колесни́цы вмѣ́сто колесни́цъ, и҆ срази́мся съ ни́ми на равни́нѣ, и҆ оу҆кр҃пи́мся па́че и҆́хъ. И҆ послꙋ́ша гла́са и҆́хъ и҆ сотвори́ та́ко.

к҃и. И҆ бы́сть мину́вшꙋ лѣ́тꙋ томꙋ́, и҆ сочтѐ сы́нъ а҆де́ровъ сꙋ́рію, и҆ взы́де во а҆фе́къ на бра́нь на і҃ила.

к҃ѳ. И҆ сы́нове і҃ілевы сочи́слишася и҆ и҆зыдо́ша во сре́тенїе и҃мъ. И҆ ѿполчи́шася і҃ілтане проти́въ и҃мъ, а҆́ки два̀ ста́да ко́зъ: сꙋ́рїане же напо́лниша зе́млю. *а҆ Маккав. ҃г: ѕі.

л҃. И҆ прїи́де человѣ́къ бж҃і́й и҆ рече́ къ царю́ і҃ілевꙋ: си́це гл҃етъ гдⷭ҇ь: понеже́ *рече́ сꙋ́рїа: бг҃ъ го́ръ гдⷭ҇ь бг҃ъ і҃ілевъ, и҆ не бг҃ъ ю҆до́лі́й то́й, и҆ да́мъ си́лꙋ вели́кꙋю сію̀ въ рꙋ́кꙋ твою́, и҆ оу҆разꙋмѣ́еши, а҆́ко а҆́зъ гдⷭ҇ь.

*д҃ Царств. д҃і: кв. ѳ҃исхо́д. ѐі: ҃г.

л҃а. И҆ ѡ҃полчи́шася ті́и противꙋ и҃мъ сѣ́дмь дні́й. И҆ бы́сть въ дѣ́нь седмы́й, и҆ приближи́ся бра́нь, и҆ порази́ і҃ілль сꙋ́рїанъ, сто́ и҆ два́десать ты́сящъ пѣ́шцевъ во є҆ди́нъ дѣ́нь.

л҃в. И҆ бѣ́жа ѡ҃ста́вшіися во *а҆фе́къ гра́дъ, и҆ паде́ стѣ́на на два́десать сѣ́дмь ты́сящъ мꙋ́жей ѡ҃ста́вшихся: сы́нъ же ѳ҃а́деровъ бѣ́жа и҆ вни́де въ до́мъ ло́жа, въ чертого́ръ. *ѓ Царств. к҃: кѕ. ѳ҃ѓ Царств. кв: кѕ. в҃ Параліпом. и҃: кд.

л҃г. И҆ рѣ́ша къ немꙋ́ ѻ҃троцы є҆гѡ́: сѐ, нн҃ѣ вѣ́мы, *а҆́ко ца́рїе до́мꙋ і҃ілева ми́лостиви сꙋ́ть: ѳ҃да возложи́мъ нн҃ѣ вре́тища на чре́сла на́ша и҆ ѹ҆жа́ на вы́и на́шя, и҆ и҆зы́демъ ко царю́ і҃ілевꙋ, да не́гли ѡ҃живи́тъ дꙋ́шы на́шя.

*д҃ Царств. ѕ: кѕ. ѳ҃в Маккав. ҃г: кѣ.

л҃д. И҆ препоѧ́сашася во вре́тища по чре́слꙋмъ свои́мъ, и҆ возложи́ша ѹ҆жа́ на вы́и свои́, и҆ прїидо́ша къ царю́ і҃ілевꙋ и҆ рѣ́ша: ра́бъ твой сы́нъ а҆де́ровъ глаго́летъ: да живе́тъ дꙋ́ша̀ моя̀. И҆ рече́: а҆́ще є҆́сть є҆щѐ живъ, бра́тъ мі є҆́сть.

л҃е. И҆ мꙋ́жіе за зна́къ и҆ въ зало́гъ прїѧ́ша сло́во ѿ ꙋ҆стъ є҆гѡ̀, и҆ рѣ́ша: бра́тъ твой сы́нъ а҆де́ровъ. И҆ рече́: и҆́дите и҆ приведи́те є҆го́. И҆ и҆зы́де къ немꙋ́ сы́нъ а҆де́ровъ. И҆ возведо́ша є҆го́ къ немꙋ́ на колесни́цꙋ.

л҃ѕ. И҆ рече́ къ немꙋ́: гра́ды, *ѩ҆́же взѧ̀ ѻ҃тца́ мо́й ѿ ѻ҃тца̀ твоегѡ̀, ѿда́мъ тебѣ́: и҆ на и҆схо́дѣ сотвори́ши а҃ себѣ́ въ дама́сцѣ, а҆́коже положи́ ѻ҃тца́ мо́й въ самарі́и, и҆ а҆́зъ въ завѣ́тѣ пꙋщꙋ́ тѧ̀. И҆ положи́ є҆мꙋ́ завѣ́тъ и҆ ѿпꙋсти́ є҆го́. *ѓ Царств. кв: ҃г.

лє. Й человѣкъ є҆дінъ ѿ сыновъ прр҃очихъ рече҆ ко блі҃жнемѹ своемѹ по словесі҃ гд҃ню: бі҃й мѧ҆ нн҃ѣ. Й не восхотѣ человѣкъ би҃ти є҆гѡ҆.

лѕ. Й рече҆ къ немѹ: понє҆же не послꙋшалъ є҆сі҃ гла҃са гд҃на, сє҆, ты҃ ѿи҃деши ѿ менє҆, й поразі҃тъ тѧ҆ лє҃въ. Й ѿи҃де ѿ негѡ҆, *й ѡ҆брѣ҆тє҆ є҆гѡ҆ лє҃въ й поразі҃ є҆гѡ҆. *г Цр҃ств. гі: кд.

лз. Й ѡ҆брѣ҆тє҆ человѣка і҆наго й рече҆: бі҃й мѧ҆ нн҃ѣ. Й бі҃ є҆гѡ҆ человѣкъ, й поразивъ сокрꙋші҃ є҆гѡ҆.

ли. Й йде прр҃окъ й предста҆ царю і҆їлевѹ на пꙋтѝ й покры҃ покрыва҃ломъ сѡ҆чи свої҃.

лѳ. Й бы҃сть є҆гда҆ мимондѧ҆ше ца҃рь, й сі҃й возопі҃ ко царю҆ й рече҆: рабъ твой҃ і҆зы҃де на войнѹ бра҃ни, й сє҆, мѫ́жъ приведе҆ ко мнѣ҆ мѫ́жа й рече҆ ко мнѣ҆: сохрани҃ мѫ́жа сего҆: а҆ще же ѿрѣ҆шивсѧ ѿыскѡ́нитъ, й бꙋдетъ дꙋша҆ твоа҆ вмѣ҆сто дꙋшѝ є҆гѡ҆, и҆лі҃ талáнтъ ѿда҃сі҃ сребра҃:

м. й бы҃сть ꙗ҆кѡ ѡ҆зрѣ҆ся рабъ твой҃ сѣ҆мѹ й сѡ҆ва҃мѹ, й сегѡ҆ не бы҃сть. Й рече҆ къ немѹ ца҃рь і҆їлевъ: сє҆, сꙋдъ твой҃ при мнѣ҆, са҃мъ себѣ҆ ѹ҆би҃лъ є҆сі҃.

ма. Й ꙋ҆скорі҃ й ѿ҆ покрыва҃ло ѿ сѡ҆чесъ свои҃хъ. Й позна҆ є҆гѡ҆ ца҃рь і҆їлевъ, ꙗ҆кѡ ѿ прр҃ѡка сей҃ є҆сть.

мв. Й рече҆ къ немѹ: та҃кѡ гл҃етъ гд҃ь: понє҆же и҆спꙋсти҃лъ є҆сі҃ ты҃ мѫ́жа пагꙋбнаго и҆ҙ рꙋкі҃ твоеѧ҆, *й бꙋдетъ дꙋша҆ твоа҆ вмѣ҆сто дꙋшѝ є҆гѡ҆, й лю҃діе твои҃ вмѣ҆сто людій҃ є҆гѡ҆.

*г Цр҃ств. кв: лє.

мг. Й ѿи҃де ца҃рь і҆їлевъ къ домѹ своемѹ смꙋщє҃нъ й разслабленъ, й прі҃йде въ самарі҃ю.

Глава҆ кѳ.

И бы҃сть по глаго҃лѣхъ сі҃хъ, й ві҃нограда҆ є҆дінъ бѣ҆ ѹ҆ навꙋ҆ѳе҆а *і҆езраелі҃тянина при гꙋмнѣ҆ а҆хаа҆ва царя҆ самарі҃йска. *г Цр҃ств. кі: мє.

в. Й рече҆ а҆хаа҆въ къ навꙋ҆ѳе҆ю, глаго҃ла: *да҆ждь мі҃ ві҃нограда҆ твоі҃й, й бꙋдетъ мі҃ тво вертограда҆ сели҃й, ꙗ҆кѡ близ҃ є҆сть сі҃й домѹ моегѡ҆, й да҆мъ ті҃ вмѣ҆стѡ сегѡ҆ ві҃нограда҆ і҆нъ до҃бръ па҃че сегѡ҆: а҆ще же ꙋ҆годно пред҆ тобо҃ю, да҆мъ ті҃ сребро҃ и҆зли҃шнꙋ ві҃нограда сегѡ҆, й бꙋдетъ мі҃ во вертограда҆ сели҃й.

*Левіт. кє: кі. Второзак. аі: і.

г. *Й рече҆ навꙋ҆ѳе҆й ко а҆хаа҆вѹ: да не бꙋдетъ мнѣ҆ ѿ гда҆ бг҃а моегѡ҆ да҃ти наслѣ҆діе сѡ҆тє҆цъ моі҃хъ тебѣ҆.

*Левіт. кє: кг. Числ. лѕ: з. Іезек. мѕ: ні.

д. Й прі҃йде а҆хаа҆въ въ до҃мъ свой҃ смꙋщє҃нъ й ѡ҆скорблє҃нъ ѡ҆ словесі҃, є҆же глаго҃ла къ немѹ навꙋ҆ѳе҆й і҆езраелі҃тянинъ, й рече҆: не да҆мъ тебѣ҆ наслѣ҆дія сѡ҆тє҆цъ моі҃хъ. Й бы҃сть дꙋхъ а҆хаа҆вль смꙋщє҃нъ, й ꙋ҆спе҆ на сѡ҆дрѣ҆ своє҃мъ й покры҃ лицє҆ своє҆ й не ѣ҆дѣ҆ хлѣ҆ба.

є. Й вни҃де і҆езаве҃ль жена҆ є҆гѡ҆ къ немѹ й рече҆ къ немѹ: что҆ дꙋхъ твой҃ є҆сть смꙋщє҃нъ, й не ѣ҆си ты҃ хлѣ҆ба;

ѕ. Й рече҆ къ не҃й (а҆хаа҆въ): ꙗ҆кѡ глаго҃лахъ навꙋ҆ѳе҆ю і҆езраелі҃тянинꙋ глаго҃ла: да҆ждь мі҃ ві҃нограда҆ твоі҃й за сребро҃: й а҆ще хо҃щеши, да҆мъ ті҃ ві҃нограда҆ і҆нъ вмѣ҆стѡ є҆гѡ҆: й рече҆: не да҆мъ ті҃ наслѣ҆дія сѡ҆тє҆цъ моі҃хъ.

з. Й *рече҆ къ немѹ і҆езаве҃ль жена҆ є҆гѡ҆: ты҃ ли нн҃ѣ творі҃ши та҃кѡ, царю҆ і҆їлевъ; воста҃ни й ꙗ҆ждь хлѣ҆бъ й молча҆ бꙋди, а҆зъ же да҆мъ ті҃ ві҃нограда҆ навꙋ҆ѳе҆а і҆езраелі҃тянина. *Матѳ. ѕ: кд.

и. Й напи҃са҆ кни҃гѹ на і҆мя҆ а҆хаа҆вле, й запеча҃та ю҆ печа҃тію є҆гѡ҆, й посла҆ кни҃гѹ къ старѣ҆йшинамъ й свобꙋ́днымъ живꙋщымъ съ навꙋ҆ѳе҆емъ.

ѳ. Й пи҃сано ба҃ше въ кни҃зѣ та҃кѡ: пости҃теся посто҃мъ й посади҃те навꙋ҆ѳе҆а въ нача҃лѣ людій҃:

і. й послѣди҃те два҆ мѫ́жа сыны҃ законопрестꙋпныхъ проги҃въ є҆мꙋ, й да засвидѣ҆тельствꙋютъ ѿ не҃мъ, глаго҃люще, *ꙗ҆кѡ (не) благословѝ бг҃а й царя҆: й да и҆зведꙋтъ є҆гѡ҆ й побію҃тъ ка҃меніе҃мъ, й да ꙋ҆мретъ. *Іѡв. в: є҆. в Цр҃ств. кі: ка.

ѧі. И сотвориша тако мужіе града его старѣйшіи и свободніи живущіи во градѣ его, якоже посла къ нимъ іезавель, и якоже писано бѣше въ книгахъ, яже посла къ нимъ:

ві. и нарекоша пость, и посадиша навѳ҃еа въ началѣ людій,

гі. и пріидоста два мужа *сыновѣ законопреступныхъ и свѣдоста противѹ его, и засвидѣтелствоваша на него мужіе шестѹпницы навѳ҃ешвы предъ людьми, глаголюще: †сей (не) благослови бга и царя. И изведоша его вонъ изъ града и побиша его каменіемъ, и оумре. *ѱал. ѧд: ѧі. Матѳ. кѕ: ѯ. †левіт. кд: ѧі, ді.

ді. И послаша ко іезавели, глаголюще: каменіемъ побіенъ бысть навѳ҃еи и оумре.

еі. И бысть егда оуслыша іезавель глаголющихъ, яко побіенъ навѳ҃еи и оумре, и рече іезавель ко ахаавѹ: востани, *наслѣдуй віноградъ навѳ҃еа іезранлітанина, іже не вза оу тебе сребра, и оужѣ нѣсть навѳ҃еи живъ, но оумре. *іѡв. кд: ѕ.

ѕі. И бысть егда оуслыша ахаавъ, яко оубіенъ бысть навѳ҃еи іезранлітанинъ, и раздра ризы своя и облечеся во вретище. И бысть по сихъ, и воста и сниде ахаавъ въ віноградъ навѳ҃еа іезранлітанина наслѣдити его.

зі. И рече гдь ко иліи ѳесвітанинѹ, глл:

ѳі. востани и сиди на срѣтеніе ахаавѹ царю іилеву, іже въ самаріи, се бо, сей въ віноградѣ навѳ҃еевѣ, яко сниде тамо наслѣдити его:

ѳ҃і. и речеши емѹ, глаголл: сице глетъ гдь: понеже ты оубилъ еси (навѳ҃еа) и пріялъ еси въ наслѣдіе (віноградъ его), сего ради тако глетъ гдь: на мѣстѣ, *идеже полизаша свиніи и пси кровь его, тамо полижѹтъ и кровь твою, и блѹдницы йзмыются въ кровѣ твоей. *г Царств. кѳ: ѧн.

к. И рече ахаавъ ко иліи: обрѣлъ ли еси мя, враже мой; И рече иліа: обрѣтохъ: понеже ты всѣ *проданъ еси сотворити лукавое предъ гдемъ, во еже разгнѣвати его:

*д Царств. зі: зі.

ка. *сице глетъ гдь: се, азъ наведѹ на тя зла и попалю заднюю твою, и искореню ахаавлю мочащагося къ стѣнѣ, и содержимыя и остався во іилѣ:

*д Царств. д: й.

кв. *и предамъ домъ твой якоже домъ іеровоама сына набатова, и якоже домъ ваасы сына ахіина, о прогнѣваніихъ, ѣиже прогнѣвалъ мя еси, и грѣшити сотворилъ еси іилѣ.

*г Царств. еі: кд. †г Царств. зі: д.

кг. *И ко іезавели рече гдь, гла: пси снѣдятъ ю въ предградіи іезраела:

*д Царств. д: ѯѕ.

кд. *оумершаго ахаавла во градѣ снѣдятъ пси, и оумершаго его на полѣ снѣдятъ птицы небесныя:

*г Царств. ді: ѧі.

ке. и въ свѣтѣ ты еси, ахааве, *іже проданъ бысть сотворити лукавое предъ гдемъ, якоже превратіи его іезавель жена его. *г Царств. ка: к.

кѕ. *И омерзися слѣмъ, еже ходити вслѣдъ мерзостей, яже сотвори аморреи, егоже истреби гдь отъ лица сыновъ іилевыхъ. *левіт. кѕ: л.

кз. И бысть егда оуслыша ахаавъ словеса сіа, оумилися отъ лица гдня, и ядяше плачася, и раздра ризы своя, и препоясася вретищемъ по тѣлу своемѹ и постися: и бѣ облечень во вретище днемъ, въ сньже оубо навѳ҃еа іезранлітанина, и хождаше скорбенъ.

ки. И бысть глъ гдень рукою раба его иліи о ахаавѣ,

кѳ. и рече гдь: видѣлъ ли еси, яко оумилися ахаавъ отъ лица моего; сего ради не наведѹ зла во днехъ его: *но во днехъ сына его наведѹ зло на домъ его. *в Параліпом. ві: ѕ.

ГЛАВА кв.

И сѣде три лѣта, и не бѣ брани между сурією и между їилемъ.

в. *И бысть въ лѣто трет҃іе, и сниде їωсафатъ царь їудинъ къ царю їилевѹ. *в Параліпом. аі: в.

г. И рече царь їилевъ ко отроκомъ своимъ: вѣсте ли, ꙗκо моя есть *реммаѳа галаадская, и мы молчимъ взяти ю ѿ рѹкы царя сурійска; *г Царств. д: гі. к: лд.

д. И рече царь їилевъ ко їωсафатѹ: *взыдеши ли съ нами въ реммаѳ галаадскую на брань; И рече їωсафатъ: ꙗκоже азъ, такожде и ты: ꙗκоже людіе мои, людіе твои: ꙗκоже кони мои, кони твои.

*в Параліпом. аі: г. †в Параліпом. аі: г.

е. И рече їωсафатъ царь їудинъ къ царю їилевѹ: *вопросите оубо днесь гда. *в Параліпом. аі: д.

ѕ. И собра царь їилевъ вса пророκи ꙗκо четыреста мѹжей, и рече царь имъ: *взыдѹ ли въ реммаѳ галаадскую на брань, или ѿстанѹ; И рκоша: взыди, ꙗκо дастъ предастъ гдь въ рѹκи царевы.

*в Параліпом. аі: е.

з. И рече їωсафатъ къ царю їилевѹ: *нѣсть ли здѣ пр҃ока гднѧ, и вопросимъ выхомъ гда имъ; *в Параліпом. аі: ѕ.

и. И рече царь їилевъ ко їωсафатѹ: *ещѐ есть единъ мѹжъ на вопрошеніе имъ гда, и азъ возненавидѣхъ его, †ꙗκо не глаголетъ ѿ мнѣ доброѣ, но злаа, міχея сынъ іемвлаань. И рече царь їωсафатъ їудинъ: не глаголи, царю, такω.

*г Царств. к: гі. †в Тімоѳ. д: г. Галат. д: ѕі.

ѳ. И призва царь їилевъ скопца единаго и рече: скорω иди по міχею сына іемвлаанѧ.

і. Царь же їилевъ и їωсафатъ царь їудинъ сѣдаста кійждо на престолѣ своемъ вошорѹжени во братіѣхъ самарійскихъ, и вси пророцы пророцаχѹ пред ними.

аі. *И сотвори себѣ седекіа сынъ ханаань рога желѣзна и рече: такω глетъ гдь: сими рогами їзбодеши сурію, дондеже скончаетсѧ.

*в Параліпом. аі: і. Іерем. кн: ді.

ві. И вси пророцы пророцаχѹ такω, глаголюще: взыди въ реммаѳ галаадскую, и настакитъ тя, и предастъ гдь въ рѹцѣ твои царя сурійскаго.

гі. *И посолъ шедъ призвати міχею, рече емѹ, глаголя: се, нн҃ѣ вси пророцы оустьі единымин глаголютъ дωбраа ѿ царѧ, бѹди оубо и ты въ словесѣхъ твоихъ по словесемъ единаго ѿ сихъ и глаголи дωбраа. *в Параліпом. аі: ві.

ді. *И рече міχея: живъ гдь, ꙗκо ꙗже речетъ гдь ко мнѣ, сіа возглаголю. *Іерем. кг: кн. мв: д.

еі. И прійде ко царю. И рече емѹ царь: міχее, *взыдѹ ли въ реммаѳ галаадскую на брань, или ѿстанѹ; И рече емѹ: взыди, и благопоспѣшитъ гдь въ рѹκи царевы. *в Параліпом. аі: ді.

ѕі. И рече емѹ царь: *ещѐ азъ дважды заклинаю тя, да речеши истинѹ предъ гдемъ. *в Параліпом. аі: еі.

зі. И рече міχея: не такω: видѣχъ всего їізраиля разсѣяна по горамъ *ꙗκоже стада, имже нѣсть пастыря: и рече гдь: не гдь ли сіи въ бѣгъ; да возвратятсѧ кійждо въ домъ своій съ миромъ.

*Числ. кз: зі. в Параліпом. аі: ѕі.

иі. И рече царь їилевъ ко їωсафатѹ царю їудинѹ: *не рκохъ ли тебѣ, ꙗκо не пророчетъ сей мі доброа, но токмω злаа; *в Параліпом. аі: зі.

ѳі. И рече міχея: не такω: не азъ: слыши глъ гдень: не такω: *видѣχъ гда бга їизраилева сѣдящаго на прτолѣ своемъ, и все воинство нбное стоаше ѿкрестъ егω ѿдесноую егω и ѿшюю егω: *Исаіа ѕ: а. Дан. д: ді. з: д.

к. и рече гдь: *кто прельститъ ахаава царя їилева, и взыдетъ и падетъ въ реммаѳѣ галаадстѣй; и рече сей такω, и сей такω: *Римлян. а: кд.

ка. *И йзыйде дхъ, и ста пред гдемъ, и рече: азъ прельщ҃ и:
*в Паралїпом. иг: к. Їов. а: з.
кв. и рече къ нему гдь: въ чемъ; и рече: йзыд҃ *и вздѹ дхъ лживъ во оустѣхъ всѣхъ пророкъ егѡ: и рече: прельстиши и возможеши: йзыди и сотвори такѡ:
*в Паралїпом. иг: ка. Їезек. д: д. Матѳ. е: гі.
кг. и се, нн҃ѣ *даде гдь дхъ лживъ во оустахъ всѣхъ пророкъ твоихъ сихъ, и гдь гла на та зла. *в Соломѡн. е: аі.
кд. *И приступи седекїа сынъ ханаань, и порази мїхею въ лице и рече: каковый сей прейде дхъ гднь ѿ мене, еже глаголати въ тебѣ;
*в Паралїпом. иг: кг. Їерем. к: в.
кѥ. И рече мїхеа: *се, ты оузриши въ день ѡнъ, егда вниdeши въ ложницѹ сокровища твоегѡ, еже скрытися тѹ. *в Паралїпом. иг: кд.
кѕ. И рече царь їилевъ: поимите мїхею, и возвратите его ко аммїнѹ князю града и ко їоасѹ сынѹ царевѹ,
кз. и рцыте, *да посадатъ его въ темницѹ, †и да кормятъ его хлѣбомъ печальнымъ и водою печальною, дондеже возвращ҃ся въ мирѣ.
*г Царств. к: аі. †Гал. ѻд: ѕ.
кн. И рече мїхеа: аще возвращ҃аяся возвратишися въ мирѣ, то не гла гдь мною. И рече: слышите, людіе вси.
кѳ. *И взыйде царь їилевъ и їосафатъ царь їѹдинъ съ нимъ въ реммаѳѹ галаадскѹю. *в Паралїпом. иг: кн.
л. *И рече царь їилевъ ко їосафатѹ царю їѹдинѹ: прикрыйся мнѣ, и внидѹ въ сѣчь, и ты ѡблецыся въ ризѹ мою. И прикрыся царь їилевъ и вниде въ сѣчь.
*в Паралїпом. иг: кѳ.
ла. Царь же сѵрскїй заповѣда княземъ колесницъ своихъ тридесатимъ и двѣмъ, глаголя: не бійтеся ни съ великимъ ни съ малымъ, но токмѡ съ царемъ їилевымъ єдинымъ.
лв. И бысть егда оузрѣша воевѡды колесницъ їосафата царя їѹдина, и рѣша: видится царь їилевъ сей. И ѡвстѹпиша его еже сразитися съ нимъ: *и возопи їосафатъ. *в Паралїпом. иг: ла.
лг. И бысть егда оузрѣша воевѡды колесницъ, такѡ не есть царь їилевъ той, и возвратишася ѿ негѡ:
лд. *и налучѣ лѹкъ единъ мужъ примѣтно, и порази царя їилева между легкимъ и цитомъ. И рече (царь) вздникѹ своемѹ: ѡврати рѹки твоя, и йзведи мя ѿ брани, такѡ язвенъ есмь. *в Паралїпом. иг: лг.
лѥ. *И оумножися брань въ той день, и царь бѣ стоя на колесницѣ противѹ сѵріанъ ѿ оутра даже до вечера, и лїашеся кровь йз язвы въ недра колесницы, и оумре въ вечеръ, и йзливашеся кровь ѿ язвы даже до недръ колесницы. *г Царств. к: мв. *в Паралїпом. иг: лд.
лѕ. И ста проповѣдникъ ѡ западѣ солнца, глаголя: кійждо васъ да йдетъ во свой градъ и во свою землю, такѡ оумре царь.
лз. И пріндоша въ самарію, и погребоша въ самарїи царя.
ли. И ѡмыша кровь съ колесницы на источницѣ самарійстѣмъ, *и полизаша свинїй и пси кровь егѡ, и блудницы йзмышася въ крови егѡ, по глу гдню, егоже гла. *г Царств. ка: аі.
лѳ. Прочаа же словесъ ахаавлихъ, и вся еже сотвори, *и храмъ слоновый, егоже созда, и вся грады, еже сотвори, †не се ли, сіа писана быша въ книзѣ словесъ днїй царей їилевыихъ;
*амѡс. г: ѳі. †в Паралїпом. иг: в.
м. И оуспе ахаавъ со ѻтцы своими, и воцарися охозія сынъ егѡ вмѣсто егѡ.
ма. *И їосафатъ сынъ асы воцарися над їѹдою въ четвертое лѣто ахаава царя їилева. *в Паралїпом. зі: а.
мв. Їосафатъ сынъ тридесати патїи лѣтъ (вѣ), егда нача царствовати, и двадесать пать лѣтъ царствова во

іерли́мѣ. И́мя же ма́тери его̀ а҃зова, дщѝ салаи́ла.

мг. Ѝ хожда́ше по всѣ́мъ пу́темъ а҃сы ѻ҃тца̀ своего̀, не уклони́ся ѿ него̀, творя̀ пра́вое пред̾ ѻ҃чи́ма гдни́ма, *то́кмѡ высо́кихъ не разорѝ: е҃щѐ лю́дїе жра́хѹ ѝ кади́хѹ на высо́кихъ.

*г҃ Ца́рств. е҃і: д҃і. *в҃ Паралі́пом. е҃і: з҃і.

мд. *Ѝ ѹ҃мири́ся іѡсафа́тъ съ цари́ іи́левымъ. *в҃ Паралі́пом. д҃і: в҃.

ме. Прочі́ая же словесе́съ іѡсафа́товыхъ, ѝ си́лы его̀, е҃ли́ка сотворѝ, *не сі́ ли, пи́сана сѹ́ть въ кни́зѣ словесъ дне́й царе́й і҃ѹдиныхъ; *в҃ Паралі́пом. и҃і: а҃.

мѕ. Ѝ *прочее ме́рзости, е҃же ѡ҃ста́ся во днѝ а҃сы ѻ҃тца̀ его̀, ѿ҆ѧ̀ ѿ землѝ. *г҃ Ца́рств. е҃і: в҃і.

мз. *Ѝ царя̀ не бѣ̀ во е҃дѹ́мѣ поста́вленнаго. *в҃ Ца́рств. и҃: д҃і. г҃ Ца́рств. а҃і: з҃і.

ми. Царь же іѡсафа́тъ сотворѝ кораблѝ да҃рсі́йскіа, е҃же и҃тѝ *во ѡ҃фі́ръ по зла́то, но не пондо́ша, †занѐ сокрѹши́шася кораблѝ во а҃сіѡ́нъ-гаве́рѣ.

*г҃ Ца́рств. д҃: кн. †в҃ Паралі́пом. к҃: л҃ѕ.

мѳ. Тогда̀ речѐ ѻ҃хозі́а сы́нъ а҃ха́вль ко іѡсафа́тѹ: да и҃дѹ́тъ рабѝ моѝ съ рабы́ твои́ми въ корабле́хъ. *Ѝ не восхоте́ іѡсафа́тъ. *в҃ Паралі́пом. д҃і: в҃.

н. Ѝ ѹ҃мре іѡсафа́тъ со ѻ҃тцы́ свои́ми, ѝ погребе́нъ бы́сть ѹ҃ ѻ҃тце́цъ свои́хъ во гра́дѣ дави́да ѻ҃тца̀ своего̀. *Ѝ воцари́ся іѡра́мъ сы́нъ его̀ вмѣ́стѡ его̀. *в҃ Паралі́пом. к҃а: а҃.

на. Ѝ ѻ҃хози́а сы́нъ а҃ха́вовъ воцари́ся над̾ і҃и́лемъ въ самарі́и, въ лѣ́то седмоена́десять і҃ѡсафа́та царя̀ і҃ѹдина, ѝ ца́рствова над̾ і҃и́лемъ въ самарі́и лѣ́та два,

нв. ѝ сотворѝ лука́вое пред̾ гдемъ, ѝ нача̀ ходи́ти по пу́темъ ѻ҃тца̀ своего̀ а҃ха́ва *ѝ по пу́ти і҃езаве́ли ма́тере своея̀, ѝ во грѣ́сѣхъ до́мѹ і҃еровоа́ма сы́на нава́това, и҃же введѐ во грѣ́хъ і҃и́ля: *г҃ Ца́рств. е҃і: к҃ѕ.

нг. ѝ порабо́та *ваа́лѹ, ѝ поклони́ся е҃мѹ́, ѝ разгнѣ́ва гда́ бг҃а̀ і҃и́лева, по всѣ́мъ бы́вшымъ пре́жде его̀.

*сд҃. в҃: а҃і.

Коне́цъ кни́зѣ тре́тїей ца́рствъ: и҃мать въ себѣ́ гла́въ кѣ.

КНИ́ГА ЧЕТВЕ́РТАЯ

ЦА́РСТВЪ.

ГЛАВА̀ а҃.

Ѝ ѿ҆ступѝ *моа́въ ѿ і҃и́ля, по ѹ҃мер-твїи а҃ха́вли.

*в҃ Ца́рств. и҃: в҃. д҃ Ца́рств. г҃: е҃.

в҃. ѺХози́а же падѐ и҃з̾ ѻ҃кна́, е҃же въ го́рницѣ его̀ въ самарі́и, ѝ разболѣ́ся, ѝ посла̀ послы́ ѝ речѐ къ ни́мъ: и҃ди́те ѝ *вопроси́те ѹ҃ ваа́ла сквѣ́рнаго бо́га †а҃ккаро́нска, а҃ще жи́въ бу́дѹ ѿ҆ болѣ́зни моея̀ сея̀; Ѝ и҃до́ша вопроша́ти его̀ ра́ди. *Ѵсаі́а д҃і: г҃. Матѳ. і҃: кѣ.

†Іис. Нав. е҃і: м҃е.

г҃. Ѝ а҃г҃гл҃ гдень речѐ ко и҃лі́ю ѳесві́тянинѹ, глаго́ля: воста́вь, и҃дѝ на сре́теніе послы́мъ ѻ҃хози́и царя̀ самарі́йска ѝ рече́ши къ ни́мъ: и҃лѝ не́сть бг҃а̀ во і҃и́ли, а҃кѡ гради́те вопроша́ти ваа́ла сквѣ́рнаго бо́га во а҃ккаро́нѣ;

д҃. ѝ сегѡ̀ ра́ди сі́це гл҃етъ гдь:

сѡ́дръ, на негѡ́же возше́лъ е҆сѝ тѹ́, не и҃маши слѣ́зти съ негѡ̀, а҆́кѡ тѹ́ *смє́ртїю ѹ҆́мреши. Й и҆́де и҆лїа҆̀ и҆ рече́ къ нѝмъ. *Ѱал. и҃д: к҃д.

є҃. Й возврати́шасѧ послы́ къ немѹ́, и҆ рече́ къ нѝмъ: что҆̀ а҆́кѡ возврати́стесѧ;

ѕ҃. Й р҃е́ша къ немѹ́: мѹ́жъ и҆́зыде въ срѣ́тенїе на́мъ и҆ рече́ къ на́мъ: и҆́дите, возврати́тесѧ къ царю́ послáвшемѹ́ вы́ и҆ глаго́лите къ немѹ́: сѝце гл҃е́тъ гдь: и҆лѝ нѣ́сть бг҃а во і҆и҃лѣ, а҆́кѡ вы́ гради́те вопроша́ти ваа́ла сквє́рнаго бо́га во а҆ккарѡ́нѣ; сегѡ̀ ра́ди ѿ сѡ́дра, на негѡ́же возше́лъ е҆сѝ, не и҃маши слѣ́зти съ негѡ̀, а҆́кѡ тѹ́ смє́ртїю ѹ҆́мреши.

з҃. Й рече́ къ нѝмъ ца́рь, глаго́ла: како́въ взо́ромъ ба́ше мѹ́жъ то́й вше́дый въ срѣ́тенїе ва́мъ и҆ глаго́лавый ва́мъ словесѧ̀ сі́а҃;

и҃. Й р҃е́ша къ немѹ́: *мѹ́жъ космáтъ и҆ по́ясомъ ѹ҆ремє́нным препоя́санъ ѡ҆ чресле́хъ свои́хъ. Й рече́ ца́рь: и҆лїа҆̀ ѳесвїтани́нъ сей е҆́сть.

*І҃саі́а к҃: в҃. Захар. г҃і: д҃. Матѳ. г҃: д҃.

ѳ҃. Й посла́ къ нелѝ старѣ́йшину́ патьдеса́тника и҆ патьдеса́тъ мѹ́жей є҆гѡ̀. Й взы́де и҆ прїи́де къ нелѝ: и҆ сѐ, и҆лїа҆̀ сѣ́дя҆ верхѹ́ горы́. Й глаго́ла патьдеса́тникъ къ немѹ́ и҆ рече́: *человѣ́че бж҃їй, ца́рь зове́тъ тѧ̀, сни́ди.

*сѵ҃д. г҃і: ѕ҃. г҃ Царств. з҃і: и҃і. а҃ Тімоѳ. ѕ҃: а҃і.

і҃. Й ѿвѣщà и҆лїа҆̀ и҆ рече́ къ патьдеса́тникѹ: а҆́ще е҆́смь человѣ́къ бж҃їй а҆́зъ, то҆̀ *да сни́детъ ѻ҃гнь съ небесѐ и҆ снѣ́стъ тѧ̀ и҆ патьдеса́тъ твои́хъ (съ тобо́ю). Й сни́де ѻ҃гнь съ небесѐ и҆ снѣ́де є҆гѡ̀ и҆ патьдеса́тъ мѹ́жей є҆гѡ̀.

*Лѵк. д҃: и҃д. Ѳпокалѵ҆ѱ. а҃і: е҃.

а҃і. Й приложѝ ца́рь посла́ти къ немѹ́ дрѹга́го патьдеса́тника и҆ патьдеса́тъ (мѹ́жей) съ нѝмъ. Й возше́дъ, и҆ глаго́ла патьдеса́тникъ къ немѹ́ и҆ рече́: человѣ́че бж҃їй, сѝце глаго́летъ ца́рь: потщáвсѧ сни́ди.

в҃і. Й ѿвѣщà и҆лїа҆̀ и҆ глаго́ла къ немѹ́ и҆ рече́: а҆́ще человѣ́къ бж҃їй а҆́зъ е҆́смь, то҆̀ да сни́детъ ѻ҃гнь съ небесѐ, и҆ да снѣ́стъ тѧ̀ и҆ патьдеса́тъ (мѹ́жей) съ тобо́ю. *Й сни́де ѻ҃гнь съ небесѐ и҆ снѣ́де є҆гѡ̀ и҆ патьдеса́тъ мѹ́жей є҆гѡ̀.

*Лѵк. д҃: и҃д.

г҃і. Й приложѝ ца́рь е҆́щѐ посла́ти старѣ́йшинѹ́, патьдеса́тника трє́тїаго, и҆ патьдеса́тъ мѹ́жей съ нѝмъ. Й прїи́де къ нелѝ патьдеса́тникъ трє́тїй, и҆ поклони́сѧ на кол҃ѣ́на своѧ̀ предъ и҆лїе́ю, и҆ моли́ є҆гѡ̀, и҆ глаго́ла къ немѹ́ и҆ рече́: человѣ́че бж҃їй, пощади́ дш҃ѹ́ мою́ и҆ дш҃ѹ́ рабъ́ твои́хъ сѝхъ патьдеса́тъ предъ ѻ҃чи́ма твои́ма:

д҃і. сѐ, сни́де ѻ҃гнь съ небесѐ и҆ пожре́ два́ патьдеса́тника пе́рвыа съ патїюдесатми́ и҆́хъ: и҆ нн҃ѣ́ да пощади́тсѧ дш҃а̀ рабо́въ твои́хъ предъ ѻ҃чи́ма твои́ма.

е҃і. Й глаго́ла а҆ггл҃ъ гдн҃ь ко и҆лїи҆̀ и҆ рече́: сни́ди съ ни́мъ, не ѹ҆бо́йсѧ ѿ лица̀ и҆́хъ. Й воста̀ и҆лїа҆̀ и҆ сни́де съ ни́мъ къ царю́,

ѕ҃і. и҆ глаго́ла къ немѹ́ и҆ рече́: сѝце глаго́летъ гдь: что҆̀ а҆́кѡ посла́лъ е҆сѝ послы́ вопроша́ти ваа́ла сквє́рнаго бо́га во а҆ккарѡ́нѣ, а҆́ки бы не бы́лъ бг҃ъ во і҆и҃лѝ, е҆́же вопроси́ти ѿ негѡ̀ словесѐ; сегѡ̀ ра́ди ѿ сѡ́дра, на́ньже возше́лъ е҆сѝ тѹ́, не и҃маши слѣ́зти съ негѡ̀, а҆́кѡ смє́ртїю ѹ҆́мреши.

з҃і. Й ѹ҆́мре по гл҃ѹ гдн҃ю, е҆гѡ́же глаго́ла и҆лїа҆̀. Й ца́рствова *і҆ора́мъ бра́тъ ѻ҃хозі́инъ вмѣ́стѡ е҆гѡ̀, понє́же не и҃мѣ́ сы́на ѻ҃хозі́а, въ лѣ́то второ́е і҆ора́ма сы́на і҆ѡсафа́та царя̀ і҆ѹ́дина. *Д Царств. г҃: а҃.

и҃і. Й прочáя словесѧ̀ ѻ҃хозі́инныхъ, е҆лі́ика сотвори́, *не сі́ ли, сі́а҃ пи́сана въ кни́гахъ словесѣ́хъ дні́й царе́й і҆и҃левы́хъ;

*в Паралі́пом. кв: а҃.

ГЛАВА̀ К҃.

Й бы́сть внегда̀ взáти гдⷭ҃а ѝлі҃ю въ вихрѣ́ а҆́кѡ на нб҃о, и҆ и҆́даше и҆лїа҆̀ и҆ е҆лі́ссе́й ѿ *галга́лъ.

*Второзак. а҃і: л҃. Іис. Нав. д҃: д҃і.

ѣ. Й речѐ и҃лїа̀ ко є҃лїссе́ю: сѣдѝ у҃бо зд҃ѣ, я҆ко гдⷭ҇ь посла́ мѧ *до ведо́ма. Й речѐ є҃лїссе́й: †живъ гдⷭ҇ь и҆ жива̀ дꙋ́ша твоа̀, **а҆ще ѡ҆ста́влю тѧ. Й прїи́до́ста въ ведо́ма.

*Быт. ві: и҃. †Д Царств. д: л. **Рѹ́д. а҃: ві.

г. Й прїи́до́ша сы́нове проро́честїи, и҃же въ ведо́ми, ко є҃лїссе́ю и҆ рѣ́ша къ немꙋ́: разꙋмѣ́еши ли, я҆ко взи́метъ гдⷭ҇ь дне́сь господи́на твоего̀ вы́ше главы̀ твоеѧ̀ (ѡ҃ тебѣ̀); Й речѐ: и҆ а҃зъ ꙋ҆разꙋмѣ́хъ, молчи́те.

д. Й речѐ и҃лїа̀ ко є҃лїссе́ю: сѣ́ди ꙋ҃бо зд҃ѣ, я҆ко гдⷭ҇ь посла́ мѧ во і҃ерїхѡ́нъ. Й речѐ є҃лїссе́й: живъ гдⷭ҇ь и҆ жива̀ дꙋ́ша твоа̀, а҆ще ѡ҆ста́влю тѧ. Й прїи́до́ста *во і҃ерїхѡ́нъ.

*Второзак. а҃д: г.

ѥ. Й приближи́шасѧ сы́нове проро́кшвъ, и҃же во і҃ерїхѡ́нѣ, ко є҃лїссе́ю и҆ рѣ́ша є҃мꙋ́: разꙋмѣ́еши ли, я҆ко дне́сь взе́млетъ гдⷭ҇ь господи́на твоего̀ свы́ше главы̀ твоеѧ̀ (ѡ҃ тебѣ̀); Й речѐ: и҃бо и҆ а҃зъ ꙋ҆разꙋмѣ́хъ, молчи́те.

ѕ. Й речѐ є҃мꙋ́ и҃лїа̀: сѣдѝ зд҃ѣ, я҆ко гдⷭ҇ь посла́ мѧ до і҃ѡрда́на. Й речѐ є҃лїссе́й: живъ гдⷭ҇ь и҆ жива̀ дꙋ́ша твоа̀, а҆ще ѡ҆ста́влю тебѣ̀. Й поидо́ста ѻ҃ба,

з. и҆ патьдеса́тъ мꙋ́жей ѡ҃ сынѡ́въ проро́ческихъ, и҆ ста́ша проти́вꙋ и҃здалечѧ: и҆ сі́и ѻ҃ба ста́ста при і҃ѡрда́нѣ.

и. Й прїи́мъ и҃лїа̀ мили́тъ свою́, и свѝтъ ю҃, и ꙋ҆да́ри ею́ въ во́дꙋ, и *разстꙋпи́сѧ вода̀ сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ: и҆ проидо́ста ѻ҃ба по сꙋ́ху.

*Исход. д: ка. Іис. Нав. г: ві. д: кг.

ѳ. Й бы́сть преходѧ́щема и҃ма, и речѐ и҃лїа̀ ко є҃лїссе́ѥви: *проси́, что̀ сотворю́ ти, пре́жде не́же взя́тъ бꙋ́дꙋ ѡ҃ тебѣ̀. Й речѐ є҃лїссе́й: да бꙋ́детъ ꙋ҃бо дꙋ́хъ, и҃же въ тебѣ́, сꙋгꙋ́бъ во мнѣ́.

*Д Царств. г: ѕ. Мар. ѕ: кѕ.

і. Й речѐ и҃лїа̀: ѡ҆же́сточилъ є҆сѝ проси́ти: а҆ще ꙋ҆зриши мѧ̀ взе́млема ѡ҃ тебѣ̀, бꙋ́детъ тѝ та́кѡ: а҆ще ли не (ꙋ҆зриши), не бꙋ́детъ.

ія. Й бы́сть и҆дꙋ́щема и҃ма, и҆да́ста и глаго́ласта: и҆ сѐ, колесни́ца ѻ҃гненнаѧ, и҆ ко́ни ѻ҃гненніи, и҆ раздѣли́ша междꙋ ѻ҃бѣ́ма. *Й взя́тъ бы́сть и҃лїа̀ вихро́мъ а҆ко на не́бо. *Сі́рах. мі: г҃і. а҃ Маккав. ѕ: и҃и.

ві. Й є҃лїссе́й зра́ше и҆ вопі́а́ше: ѻ҃тче, ѻ҃тче, колесни́ца і҃и́лева и҆ ко́нница є҃гѡ̀. *Й не ꙋ҆ви́дѣ є҃гѡ̀ ктомꙋ́: и҆ я҆тсѧ (є҃лїссе́й) за рїзы своѧ̀, и҆ растерза̀ а҃ въ два̀ растерза́нїа, *Евр. аі: ѕ.

гі. и҆ взя̀ ми́лотꙋ и҃лїи́нꙋ є҃лїссе́й па́дшꙋю верхꙋ́ є҃гѡ̀, и҆ возврати́сѧ є҃лїссе́й, и҆ ста̀ на бре́зѣ і҃ѡрда́новѣ.

гі. Й прїя́тъ (є҃лїссе́й) ми́лотꙋ и҃лїи́нꙋ, я҆же падѐ верхꙋ́ є҃гѡ̀, и҆ ꙋ҆да́ри въ во́дꙋ, и не разстꙋпи́сѧ вода̀. Й речѐ: гдⷭ҇ь бг҃ъ и҃лїи́нъ а҆ффѡ̀; Й ꙋ҆да́ри є҃лїссе́й во́ды (второ́рицею), и҆ разстꙋпи́шасѧ сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ [1], и҆ пре́йде є҃лїссе́й по сꙋ́ху.

гѕ. Й ви́дѣша є҃гѡ̀ *сынове проро́чи, и҃же во і҃ерїхѡ́нѣ сопроти́въ, и҆ рѣ́ша: †почи́ дꙋ́хъ и҃лїи́нъ на є҃лїссе́и. Й прїидо́ша на сре́теніе є҃мꙋ́ и҆ поклони́шасѧ є҃мꙋ́ до землѝ,

*Д Царств. ѕ: з. †Г Царств. и҃і: ві.

гз. и҆ рѣ́ша къ немꙋ́: сѐ, нн҃ѣ со ѻ҃трѡки твои́ми патьдеса́тъ мꙋ́жей сыно́въ си́льныхъ: ше́дше да взыщꙋ́тъ господи́на твоего̀, е҆да̀ ка́кѡ дꙋ́хъ гдⷭ҇ень взѧ̀, и҆ пове́рже є҃гѡ̀ на і҃ѡрда́нѣ, и҆лѝ на е҆ди́нѣй ѡ҃ го́ръ, и҆лѝ на е҆ди́нѣхъ ѡ҃ холмѝшвъ. Й речѐ є҃лїссе́й: не посыла́йте.

гѳ. Й приꙋ́дниша є҃гѡ̀, *до́ндеже ꙋ҆стыдѣ́сѧ, и҆ речѐ: посли́те. Й посла́ша патьдеса́тъ мꙋ́жей, и҆ и҆ска́ша трѝ дне́й, и҆ не ѡ҆брѣто́ша є҃гѡ̀, *Д Царств. и҃: аі.

ги. и҆ возврати́шасѧ къ немꙋ́: и҆ то́й сѣда́ше во і҃ерїхѡ́нѣ. Й речѐ є҃лїссе́й къ ни́мъ: не глаго́лахъ ли къ ва́мъ, не и҆ди́те;

гі. Й рѣ́ша мꙋ́жіе гра́да ко є҃лїссе́ю:

---

[1] Евр.: и ꙋ҆да́ри въ во́дꙋ и речѐ: гдѣ гдⷭ҇ь бг҃ъ и҃лїи́нъ; и ѥ҆гда̀ са́мъ та́кожде ꙋ҆да́ри во́ды, и҆ разстꙋпи́шасѧ сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ.

сѐ, жили́ще гра́да бла́го, ꙗ̑коже ты̀, господи́не, ви́диши, *но во́ды злы̀ и̑ земла̀ неплодна. *И̑сход. ē: кг.

к̄. И̑ речѐ є̀лїссе́й: принесѝте мѝ водоно́сх но́вх, и̑ всы́плите вх о̑́нь со́ль. И̑ взаша, и̑ принесо́ша кх немꙋ.

кa̅. И̑ и̑зы́де є̀лїссе́й на и̑схо́дища вwдна́а, и̑ всы́па тꙋ̀ со́ль, и̑ речѐ: сѝце гла́голетх гдⷭ̀: и̑зцѣлѝхх во́ды сїа̀, не бꙋ́детх wу́ ни́хх ктомꙋ̀ сме́рти и̑ неплодства.

кв̅. И̑ и̑зцѣлѣ́ша во́ды до днѐ сегѡ̀, по глаго́лꙋ є̀лїссе́евꙋ, є́гоже глаго́ла.

кг̅. И̑ взы́де wтꙋ́дꙋ во ведми́ль. И̑ восхода́щꙋ є́мꙋ пꙋте́мх, и̑ де́ти ма́лы и̑зы́доша и̑з̾ гра́да, и̑ рꙋга́хꙋсѧ є́мꙋ, и̑ рѣ́ша є́мꙋ: гладѝ, плѣшѝве, гладѝ.

кд̅. И̑ wзре́всѧ вслѣ́дх и̑хх, и̑ ви́дѣ а̅, и̑ проклѧ́тх а̅ *и́менемх гдⷩ́нимх. И̑ сѐ, и̑зы́доша дв҃ѣ медвѣ́дицы и̑з̾ дꙋбра́вы и̑ растерза́ша wу́ ни́хх четы́редесать два̀ wтро́чища.

*второзак. ни: д̄і. Ѱал. мг: ѕ̄. Премꙋ́др. аі: ни.

кѣ̅. И̑ и̑де wтꙋ́дꙋ кх го́рꙋ *кармі́лскꙋю, и̑ wтꙋ́дꙋ возврати́сѧ вх самарі́ю.

*Іис. Нав. д̄і: кѕ.

Глава̀ г̄.

И̑ ї҆шра́мх *сы́нх а҆ха́вовх воцари́сѧ над҃ ї҆и́лемх вх самарі́и, вх лѣ́то wсмонаде́сать ї҆wсафа́та царѧ̀ і҆ꙋ́дина, и̑ царе́ствова лѣ́тх двана́десать,

*д̄ Царств. а̅: а̅. г̄ Царств. кa̅: кд̅.

ѕ̄. и̑ сотворѝ лꙋка́вое пред҃ wчи́ма гдⷩ́нима: wба́че *не ꙗ̑коже wте́цх є́гѡ и̑ не ꙗ̑коже ма́ти є́гѡ: и̑ разрꙋшѝ ка̀пища ваа́лова, и̑́же сотворѝ wте́цх є́гѡ:

*г̄ Царств. ві: лв̅.

з̄. wба́че ко грѣхꙋ̀ і҆еровоа́ма сы́на нава́това, *и́же введе́ во грѣ́хх ї҆и́ла, прилѣпи́сѧ и̑ не wстꙋпѝ wу́ негѡ̀.

*г̄ Царств. вї: кн. ē: кѕ.

и̅. И̑ мѡа̀ царь мѡа́вль бѣ̀ нwкѝдх [1] и̑ да́ше да́нь царю̀ ї҆и́левꙋ, сто̀ ты́сящх а҆гнцевх и̑ сто̀ ты́сящх wвнwвх сх рꙋна́ми.

ѳ̅. И̑ бы́сть по wу́мертвїи а҆ха́авли, *и̑ wтвержесѧ царь мѡа́вль царѧ̀ ї҆и́лева.

*д̄ Царств. а̅: а̅. г̄ Царств. кa̅: кд̅.

ѯ̅. И̑ и̑зы́де царь і҆ѡра́мх во дни́ wны́ wу́ самарі́и и̑ согла́да ї҆и́ла,

з̾. и̑ и̑де, и̑ посла̀ ко і҆wсафа́тꙋ царю̀ і҆ꙋ́дину, глаго́ла: царь мѡа́вль wтвержесѧ менѐ: и́деши ли со мно́ю на бра́нь на мѡа́ва; И̑ речѐ: взы́дꙋ: сѝце мнѣ́, ꙗ̑коже и̑ тебѣ́: *ꙗ̑коже лю́дїе мои́, лю́дїе твои́: ꙗ̑коже ко́ни мои́, ко́ни твои́.

*г̄ Царств. кв̅: д̄.

и̅. И̑ речѐ: кі́имх пꙋте́мх взы́демх; И̑ речѐ: пꙋте́мх пꙋстынѝ ѐдѡ́мскїа.

ѳ̅. И̑ и̑де царь ї҆и́левх и̑ царь і҆ꙋ́динх *и̑ царь ѐдѡ́мль, и̑ и̑до́ша пꙋте́мх се́дмь дне́й: и̑ не бѣ̀ полкꙋ̀ воды̀ и̑ скотꙋ́мх сꙋ́щымх сх ни́ми.

*в̄ Паралїпом. кa̅: д̄.

і̅. И̑ речѐ wтроку́мх свои́мх царь ї҆и́левх: wу҆, ꙗ̑кш созва̀ гдⷭ̀ тр҃ѝ сїа̀ царѝ и̑ꙋ́дщыа преда́ти и̑́хх вх рꙋцѣ́ мѡа́вли.

ai̅. И̑ речѐ і҆wсафа́тх кх немꙋ̀ царь і҆ꙋ́динх: *е́сть ли здѣ̀ про́рокх гдⷭ̀нь, и̑ вопро́симх гда̀ и́мх; И̑ wтвѣща̀ ѐди́нх wтрокх царя̀ ї҆и́лева и̑ речѐ: здѣ̀ е́сть є̀лїссе́й сы́нх сафа́товх, и́же возлива́ше во́дꙋ на рꙋцѣ́ и̑лїи́нѣ. *г̄ Царств. кв̅: ē.

вi̅. И̑ речѐ і҆wсафа́тх: е́сть сх ни́мх гла́голх гдⷭ̀нь. И̑ сни́де кх немꙋ̀ царь ї҆и́левх и̑ і҆wсафа́тх царь і҆ꙋ́динх и̑ царь ѐдѡ́мль.

гi̅. И̑ речѐ є̀лїссе́й ко царю̀ ї҆и́левꙋ: что̀ мнѣ́ и̑ тебѣ́; и̑дѝ ко проро́комх wтца̀ твоегѡ̀ и̑ ко проро́комх ма́тере твое́а. И̑ речѐ е́мꙋ царь ї҆и́левх: ѐда̀ созва̀ гдⷭ̀ тр҃ѝ царѝ, е́же преда́ти а̅ вх рꙋцѣ́ мѡа́вли;

дi̅. И̑ речѐ є̀лїссе́й: жи́вх гдⷭ̀ сила́х, е́мꙋже предстою̀ пред҃ ни́мх, ꙗ̑кш а҆́ще бы́хх не лицѣ̀ і҆wсафа́та царя̀ і҆ꙋ́дина а҆́зх прїа́лх, *то̀ воззрѣ́лх ли бы́хх на тѧ̀, и̑ ви́дѣлх ли бы́хх тѧ̀;

*а̅ Царств. ē: кѕ.

[1] многоскотенх

ѳі. и нѣ҃ приведи ми *пѣвца. И бы́сть ѳгда́ воспѣва́ше пѣве́ц, и ҂бы́сть на не́мъ рꙋ́ка гдн҃а,

*а҃ Цáрств. ѳі: ѳі. ҂д Цáрств. д: кз.

ѳі. и рече́: та́ко гла́голетъ гдь: сотвори́те пото́къ сей рва́ми рва́ми,

зі. сі҃а́ко та́ко гла́голетъ гдь: не оу҃зрите дꙋ́ха, и ниже́ оу҃ви́дите дождя́: и пото́къ сей напо́лнится воды́, и пі́ете вы́ и стажа́нїа ва́ша и ско́ти ва́ши:

ѳі. и ле́гко сїе́ пред҃ со́чима гдн҃има, и преда́мъ мила́ва въ рꙋ́ки ва́ша,

д҃і. и поразите́ всѧ́къ гра́дъ тве́рдъ, и всѧ́ко дре́во бла́го низложите́, и всѧ́къ и҃сто́чникъ воды́ загради́те, и всѧ́ку ча́сть бла́гꙋ разбїе́те ка́менїе́мъ.

к҃. И бы́сть *заꙋ́тра восходя́щей же́ртвѣ, и се́, во́ды и҃до́ша пꙋ́темъ е҆дꙋ́мскимъ, и и҃спо́лнися во́ды земл҃а.

*Исхо́д. к҃д: л҃д.

ка. И вси́ мила́вита́не оу҃слы́шаша, сі҃а́ко взыдо́ша трн҃ царе́ бра́тиса съ ни́ми. И возопи́ша ѿвсю́ду пре-посла́нніи сѫ́рѫжїе́мъ и рѣ́ша: сѫ́хъ: и ста́ша оу҃ пред҃ѣла.

кв. И оу҃ра́нища заꙋ́тра, и со́лнце возсїа́ на во́ды: и ви́дѣ мила́въ сопроти́въ во́ды че́рмны сі҃а́ко кро́вь,

кг. и рече́: кро́вь сі҃а́ е҆сть ѿ сѫ́рѫжїа: и би́шася царїе́, и оу҃би́ мꙋ́жъ и҃скреннаго своего́: и нѣ҃ (гради́) на корысти, мила́ве.

кд. И внидо́ша въ по́лкъ і҃и҃левъ, і҃и҃лтя́не же воста́ша. и и҃зби́ша мила́ля́нъ: и побѣго́ша ѿ лица́ и҃хъ: и внидо́ша входя́ще и бі҃ющe мила́ва,

кѣ. и гра́ды разби́ша, и всѧ́кꙋ ча́сть бла́гꙋ наверго́ша мꙋ́жїе ка́менїе́мъ, и напо́лниша ѳ҃, и всѧ́къ и҃сто́чникъ загради́ша, и всѧ́ко дре́во бла́го и҃зсѣ́кошa, доне́лѣже ѡ҃ста́вниша ка́менїе сті҃нъ разбїе́но: и ѡ҃бстꙋпи́ша пра́щницы и разби́ша е҆го́.

кѕ. И ви́дѣ царь мила́вль, сі҃а́ко оу҃кре́пися над҃ ни́мъ бра́нь, и взя́ съ собо́ю се́дмь сѿ́тъ мꙋ́жей со ѡ҃бна-же́нными сѫ́рѫжїе́мъ, е҆же́ просѣ́мися ко царю́ е҆дꙋ́мскꙋ: и не возмого́ша.

кз. И поа́тъ сы́на своего́ пе́рвенца, е҆го́же воцарѝ вмѣ́стѡ себѣ́, *и возне́се е҆го́ во всесожже́нїе на сті҃нѣ́: и бы́сть раска́ланїе вели́кое во і҃и҃лѣ: и ѿстꙋпи́ша ѿ него́ и возврати́шася въ зе́млю свою́. *Быт. кѳ: ѳ. Левіт. к: ѳ. Ѱал. ре: л҃з.

ГЛАВА Д.

И жена́ е҆ди́на ѿ сыно́въ проро́чихъ возопи́ ко е҆лїссе́ю, глаго́люще: раб҃ъ твой мꙋ́жъ мо́й оу҃мре, ты́ же вѣ́си, сі҃а́ко раб҃ъ твой бѣ҃ бо́ася гда҃: *и заимода́вецъ прі҃и́де взя́ти два́ сы́на моа́ себѣ́ въ рабы́. *Левіт. кѳ: л҃д.

ѳ. И рече́ е҆лїссе́й: что́ сотворю́ ти; повѣ́жди мн҃и, что́ и҃маши нѣ҃ въ домꙋ́; Она́ же рече́: не́сть оу҃ рабы́ твоеа҃ ничто́же въ домꙋ́, *то́кмо ма́ло е҆ле́а, и҃мже помаза́ся. *҂ Цáрств. зі: д҃і.

г҃. И рече́ къ не́й: и҆ди́, и҃спроси́ себѣ́ сосꙋ́ды ѿвнѣ́ ѿ всѣ́хъ сосѣ́дъ твои́хъ, сосꙋ́ды пра́здны, не оу҃мали́:

д҃. и внид҃и, и затвори́ дверь за собо́ю и за сыно́ма твои́ма, и влїе́ши (ѿ е҆ле́а твоего́) во всѧ́ сосꙋ́ды сі҃а́, и напо́лненное во́змеши.

е҃. И ѿи́де ѿ него́ и сотвори́ та́ко, и затвори́ две́рь за собо́ю и за сыно́ма свои́ма: та́ приношаста́ къ не́й, она́ же влива́ше:

ѕ. и бы́сть е҆гда́ напо́лнишася всѧ́ сосꙋ́ды, и рече́ сыно́ма свои́ма: приближи́та мн҃и е҆ще́ сосꙋ́дъ. И рѣ́ста е҆́й: не́сть е҆ще́ сосꙋ́да. И ста́ е҆ле́й.

з҃. И прі҃и́де и возвѣсти́ человѣ́кꙋ бж҃ію. И рече́ е҆лїссе́й: и҆ди́ и продаждь сей е҆ле́й, и заплати́ лихвꙋ́ твою́, и ты́ и сы́на твоа҃ жи́ти бꙋ́дете ѿ ѡ҃ста́вшагѡ е҆ле́а.

и҃. И бы́сть во е҆ди́нъ де́нь, и пре́йде е҆лїссе́й въ *сꙋмани́, и тꙋ́ жена́ бе́лїа и оу҃держа́ е҆го́ снѣ́сти хлѣ́ба: и бы́сть е҆гда́ вхожда́ше и҃сходи́ти и҃ сходи́ти мно́жицею, и оу҃клона́шеся та́мо ꙗ҃сти хлѣ́ба. *Іис. Нав. д҃і: и҃і.

д. Й рече́ жена́ къ мужу́ своему́: се́, нн҃ѣ разумѣ́хъ, а҃кш человѣ́къ бж҃ій сть сей мимо́ хо́дитъ на́съ прнш:
г. сотворимъ у҃бо ему́ го́рницу, мѣ́сто ма́ло, и поста́вимъ ему́ та́мо сдръ и трапе́зу, и престо́лъ и свѣщ҃ники: и бу́детъ внегда́ вхо́дити ему́ къ на́мъ, и уклоня́ется та́мо.
д. Й бы́сть во е҃ди́нъ де́нь, и вни́де та́мо, и уклони́ся въ го́рницу, и спа́ та́мо.
е. Й рече́ ко гїези́ю сто́рочищу своему́: призови́ ми сумани́тянына сію. Й призва́ ю҃, и ста́ пред ни́мъ.
ѕ. Й рече́ ему́: рцы́ у҃бо ей: се́, оудивѝла е҃си на́съ всѣ́мъ попече́нїемъ си́мъ: что́ подоба́етъ сотвори́ти тебѣ́; а҃ще е҃сть тебѣ́ сло́во къ царю́ и҃ли ко кня́зю си́лы; Она́ же рече́: (нѣ́сть,) посредѣ́ люді́й мои́хъ а҃зъ е҃смь живу́щи.
з. Й рече́ ко гїези́ю: что́ подоба́етъ сотвори́ти ей; Й рече́ гїези́й сто́рочищь его́: воистинну́ сы́на нѣ́сть оу҃ нея́ и мужъ е҃я́ ста́ръ.
и. Й рече́: призови́ ю҃. Й призва́ ю҃, и ста́ при две́рехъ.
ѳ. Й рече́ е҃лїссе́й къ не́й: во вре́мя сіе́, а҃кож҃е ча́съ се́й живу́щи, ты зачне́ши сы́на. Она́ же рече́: нн҃, господи́не, не солжи́ раб҃ѣ твое́й.
і. Й зача́тъ во чре́вѣ жена́, и роди́ сы́на во вре́мя сіе́, а҃кож҃е ча́съ се́й живу́щи, а҃кож҃е глаго́ла къ не́й е҃лїссе́й.
ія. Й возмужа́ сто́рочищь. Й бы́сть, е҃гда́ и҃зы́де ко сто́цу своему́, *къ жну҃щымъ, *і҃ѳдід. и: в.
іа. и рече́ ко сто́цу своему́: глава́ моя́, глава́ моя́ (боли́тъ). Й рече́ ко сто́року: неси́ его́ къ ма́тери его́.
іб. Й несе́ его́ къ ма́тери его́, и лежа́ше на колѣ́ну е҃я́ до полу́дне, и оу҃мре.
іг. Й вознесе́ его́, и положи́ его́ на сдрѣ́ человѣ́ка бж҃ія: и затвори́ его́, и и҃зы́де, и призва́ мужа своего́, и рече́ ему́:
ід. посли́ ми оу҃бо е҃ди́наго ѿ сто́рошкъ, и е҃ди́но ѿ сли́тъ, и текѹ́ до человѣ́ка бж҃ія, и возвращу́ся.
іе. Й рече́: что́ а҃кш ты и҃деши къ нему́ дне́сь; не но́въ мц҃ъ, ниже́ суббо́та. Она́ же рече́: ми́ръ.
іѕ. Й wсѣда́ сли́, и рече́ ко сто́рочищу своему́: веди́, и и҃ди́, да не оу҃держи́ши мене́, е҃же вѣ́сти, а҃коже реку́ тебѣ́: гради́, и и҃ди́, и прїи́ди къ человѣ́ку бж҃ію на го́ру кармильскую.
із. Й и҃де, и прїи́де до человѣ́ка бж҃ія къ го́ру *кармильскую. Й бы́сть а҃кш ви́дѣ ю҃ е҃лїссе́й гради́мую, и рече́ ко гїези́ю сто́рочищу своему́: се́, оу҃бш сумани́тянына сна́:

*і҃ис. Нав. д҃і: кѕ. д Царств. в: кѳ.

кѕ. нн҃ѣ тецы́ во срѣ́тенїе е҃я́ и рече́ши ей: ми́ръ ли тебѣ́; Й тече́ во срѣ́тенїе ей и рече́ ей: ми́ръ ли тебѣ́; ми́ръ ли мужу́ твоему́; ми́ръ ли сто́рочищу твоему́; Она́ же рече́: ми́ръ.
кз. Й прїи́де ко е҃лїссе́ю на го́ру, и а҃тся за но́зѣ его́. Й приближи́ся гїези́й шрини́ти ю҃. Й рече́ е҃лїссе́й: wста́ви ю҃, а҃кш душа́ е҃я́ болѣ́зненна въ не́й, и гдь оу҃кры ѿ мене́ *и не возвѣсти́ мнѣ́. *д Царств. г: ѳі.
кн. Она́ же рече́: е҃да́ просихъ сы́на оу҃ господи́на моего́, а҃кш рекохъ: не прельсти́ мене́;
кд. Й рече́ е҃лїссе́й ко гїези́ю: препоа́ши чре́сла твоя́ и возми́ же́злъ мо́й въ рцѣ́ твою́, и и҃ди́, *а҃кш а҃ще wбра́щеши мужа, да не благослови́ши его́, и а҃ще благослови́тъ тя́ мужъ, не wвѣщ҃а́й ему́: и возложи́ же́злъ мо́й на лице́ сто́рочища. *дѵк. г: д.
кѕ. Й рече́ ма́ти сто́рочища: жи́въ гдь и жива́ душа́ твоя́, а҃ще wста́влю тебе́. Й воста́ е҃лїссе́й и и҃де вслѣ́дъ е҃я́.
кз. Й гїези́й и҃де пред не́ю, и возложи́ же́злъ на лице́ сто́рочища, и не бѣ гла́са, и не бѣ слы́шанїа. Й возврати́ся во срѣ́тенїе его́ и повѣ́да ему́ глаго́ла: не воста́ сто́рочищь.

лв. И вниде єлиссей въ храминѹ, и се, строчищь ѹмерый положенъ на одрѣ єгѡ.

лг. И вниде єлиссей въ домъ и затворѣ двери за двою собою, и помоли́сѧ гдⷭ҃.

лд. И взыде, и лаже на строчищи, и положѣ ѹста своа на ѹстѣхъ єгѡ, и очи свои на очи єгѡ, и рѹцѣ свои на рѹцѣ єгѡ, и плесньі свои на плесньі єгѡ: и слачесѧ над нимъ, и дѣнѹ на него, и согрѣсѧ плоть строчища.

лє. И ѡбратисѧ, и походи въ храминѣ сюдѹ и сюдѹ: и взыде, и слачесѧ над строчищемъ седминжды, *и ѡверзе строчищь очи свои.

*д Царств. и: л.

ls. И возопи єлиссей ко гиезию и рече: призови ми соманитаныню сію. И призва ѳ, и вниде къ немѹ. И рече єлиссей: *пріими сына твоего.

*г Царств. зі: кв.

лз. И вниде жена, и паде на ногѹ єгѡ, и поклонисѧ емѹ до земли: *и пріатъ сына своего, и изыде. *єкр. аі: лє.

ли. И єлиссей возвратисѧ въ галгалы. И бѣ гладъ въ земли той, и сыновє пророчи сѣдахѹ пред нимъ. И рече єлиссей строчищѹ своемѹ: наставѣ коноб҃ъ велій и сварѣ варенїе сынѡмъ пророчимъ.

м. И изыде єдинъ на село собрати зелїа дивїа: и ѡбрѣтъ виноград на селѣ, и набра къ немъ ѩблока дивїагѡ полнѹ ризѹ свою, и всыпа въ котелъ на сваренїе, ѩкѡ не разумѣша,

мі. и принесе мѹжемъ ѩсти. И бысть ядѹщымъ имъ ѡ варенїа, и се, возопиша и рѣша: смерть въ конобѣ, человѣче божїй. И не могоша ѩсти.

ма. И рече: возмите мѹкѹ и всыпите въ коноб҃ъ. И рече єлиссей ко гиезию строчищѹ своемѹ: изнеси людемъ, да ядатъ. И не бысть ктомѹ злагѡ глагола въ коноб҃ѣ.

мв. И мѹжъ пріиде ѡ ведарїса и принесе къ человѣкѹ божїю *первородныхъ двадесать хлѣбшвъ ячменныхъ и смиквы. И рече: дадите людемъ, да ядатъ.

*Числ. ві: д.

мг. И рече строкъ єгѡ: *что дамъ сіе ств мѹжемъ; И рече: даждь людемъ ѧ, да ядатъ, ѩкѡ сице глетъ гдⷭ҃: кѹдѹтъ ѩсти, и останетъ. *Іоан. ѕ: з.

мд. *И ядоша, и остà по глѹ гднюю.

*Матѳ. єі: лз.

Глава ѳ.

И нееман князь силы сѵрійскїа бѣ мѹжъ велій предъ господиномъ своимъ и дивенъ лицемъ, ѩкѡ имъ даде гдⷭ҃ спнїе сѵрін: и мѹжъ бѣ силенъ крѣпостію прокажен҃ъ.

к. И изъ сѵрін изыдоша воини и плѣниша ѽнотку малѹ ѿ земли їилевы: и бѣ предъ женою неемановою (служа)

г. и рече госпожѣ своей: ѿ, дабы господинъ мой былъ ѹ пр҃рока бж҃їа, иже въ самарїи, той бы ѡчистилъ его ѿ прокази егѡ.

д. И вниде и возвѣсти господинѹ своемѹ и рече: такѡ и такѡ глагола ѽнотка, ѩже ѿ земли їилевы.

є. И рече царь сѵрійскій ко неемановѹ: йди, вниди, и пошлю писанїе ко царю їилевѹ. И пойде, и взя въ рѹцѣ свои десать талантъ сребра и шесть тысящъ златникъ и десать изменяемыхъ ризъ.

ѕ. И внесе писанїе къ царю їилевѹ глагола: и нынѣ єгда пріидетъ писанїе сіе къ тебѣ, се, послахъ къ тебѣ неемана раба моего, да ѡчистиши его ѿ прокази егѡ.

з. И бысть єгда прочте писанїе царь їилевъ, раздра ризы своа и рече: *єда азъ бгъ есмь, еже мертвити и животворити, ѩкѡ сей посла ко мнѣ, да ѡчищѹ мѹжа ѿ прокази егѡ; прочее разумѣйте и видите, ѩкѡ се ищетъ вины ко мнѣ. *Второзак. лв: лд.

и. И бысть єгда оуслыша єлиссей, ѩкѡ

раздра҃ ри҃зы свои҃ цар҃ь і҃илевъ, и҃ посла҃ къ царю҃ і҃илеву҃, глаго́ла: почто҃ раздра́лъ е҃сѝ ри҃зы твои҃; да при҃идетъ ко мнѣ нн҃ѣ неема́нъ, и҃ да разумѣетъ, ѩ҃ко е҃сть прр҃окъ во і҃или.

ѳ҃. И҃ при҃иде неема́нъ на ко́нехъ и҃ на колесни҃цѣхъ и҃ ста҃ при дверехъ до́мꙋ є҃лиссе́ева.

і҃. И҃ посла҃ є҃лиссе́й посла́нника къ немꙋ, глаго́ла: *ше́дъ и҃змы́йся седмиҗды во і҃ордан҃ѣ, ѳ҃и҃ возврати́тся пло́ть твоя҃ къ тебѣ, и҃ ѡ҃чи́стишися.

*і҃ѡан. д҃: з҃. ѳ҃дѵ҃к. з҃і: д҃і.

а҃і. И҃ разгнѣвася неема́нъ, и҃ ѿи҃де, и҃ рече҃: се҃, у҃бо глаго́лахъ, ѩ҃ко и҃зы́детъ ко мнѣ, и҃ ста́нетъ, и҃ призове́тъ во и҃ма бг҃а своего҃, и҃ возложи́тъ рꙋкꙋ свою҃ на мѣсто, и҃ ѡ҃чи́ститъ прока́зꙋ:

в҃і. не бла҃ги ли а҃вана҃ и҃ фарфа́ръ рѣки дама́скшвы па́че і҃ордана҃ и҃ всѣхъ во́дъ і҃илевыхъ; не ше́дъ ли и҃змы́юся въ ни́хъ и҃ ѡ҃чи́ꙋюся; И҃ ꙋклони́ся и҃ ѿи҃де во гнѣвѣ.

г҃і. И҃ приближи́шася ѻ҃троцы е҃гѡ и҃ рѣ́ша е҃мꙋ: а҃ще бы ве́лїе сло́во глаго́лалъ прр҃окъ тебѣ, не бы́ ли сотвори́лъ е҃сѝ; а҃ ѩ҃ко рече҃ къ тебѣ: и҃змы́йся, и҃ ѡ҃чи́стишися.

д҃і. И҃ сни́де неема́нъ, *и҃ погрꙋзи́ся во і҃ордан҃ѣ седмиҗды, по глаго́лꙋ є҃лиссе́евꙋ: и҃ возврати́ся плоть е҃гѡ ѩ҃ко плоть ѻ҃троча́те мла́да, и҃ ѡ҃чи́стися.

*дѵ҃к. д҃: к҃з.

е҃і. И҃ возврати́ся ко є҃лиссе́ю са́мъ и҃ всѣ ѡ҃полче́ніе е҃гѡ, и҃ при҃иде и҃ ста҃ пред҃ ни́мъ и҃ рече҃: се҃, нн҃ѣ разумѣ́хъ, ѩ҃ко нѣ́сть бг҃а во всей҃ земли҃, но то́кмо во і҃или: и҃ нн҃ѣ при҃ими҃ *благослове́ніе ѿ раба҃ твоего҃.

*і҃нс. Нав. е҃і: д҃і. ѧ҃ Царств. к҃е: к҃з.

ѕ҃і. И҃ рече҃ є҃лиссе́й: жи́въ гдь, е҃мꙋ҆же предста́хъ пред҃ ни́мъ, а҃ще при҃имꙋ. И҃ понꙋжда́ше е҃гѡ взя́ти, и҃ не послꙋша.

з҃і. И҃ рече҃ неема́нъ: а҃ще ли не (хо́щеши взя́ти), то да́ждь рабꙋ твоемꙋ ере́ма, сꙋпрꙋгъ мискѡ́въ, ѿ земли҃ сея҃ червле́ныя: ѩ҃ко не сотвори́тъ ѿсе́лъ рабъ твои҃ всесожже́нїа и҃ же́ртвы богꙋ́мъ и҃нымъ, но гдⷭ҇ꙋ е҃дино́мꙋ,

и҃і. по глаго́лꙋ семꙋ и҃ ѡ҃ словесе́ми сих҃ъ: и҃ ѡ҃чи́ститъ гдь раба҃ твоего҃, е҃гда҃ вни́детъ господи́нъ мои҃ въ до́мъ ремма́новъ на поклоне́ніе та́мѡ: и҃ то́й почіетъ на рꙋцѣ мое́ю, и҃ поклонюся въ домꙋ ремма́ни, внегда҃ кла́нятися е҃мꙋ въ домꙋ ремма́ни, и҃ ѡ҃чи́ститъ гдь раба҃ твоего҃ по словесе́ми семꙋ.

ѳ҃і. И҃ рече҃ є҃лиссе́й ко неема́нꙋ: и҃ди҃ съ ми́ромъ. И҃ ѿи҃де ѿ него҃ на хакра́да҃[1] земли҃.

к҃. И҃ рече҃ гїези́й сто́рочищь є҃лиссе́евъ: се҃, пощадѣ господи́нъ мои҃ неема́на сꙋ́рянина сего҃, е҃же не взя́ти ѿ рꙋкѝ е҃гѡ, ѩ҃же принесе́: жи́въ гдь, ѩ҃ко и҃ма́мъ тещи҃ вслѣдъ е҃гѡ, и҃ возмꙋ́ ѿ него҃ нѣчто.

ка҃. И҃ тече҃ гїези́й во слѣдъ неема́новъ. И҃ ви́дѣ е҃гѡ неема́нъ текꙋ́ща вслѣдъ себѣ, и҃ возврати́ся съ колесни҃цы на срѣтеніе е҃мꙋ и҃ рече҃: ми́ръ ли;

кв҃. И҃ рече҃ гїези́й: ми́ръ: господи́нъ мои҃ посла҃ ма, глаго́ла: се҃, нн҃ѣ при҃идо́ста ко мнѣ два҃ сто́рочища ѿ горы҃ е҃фре́мли ѿ сыно́въ проро́чихъ: да́ждь у҃бо и҃ма талáнтъ сребра҃ и҃ двѣ премѣны ри҃з.

кг҃. И҃ рече҃ неема́нъ: возми҃ два҃ талáнта сребра҃. И҃ взя҃ два҃ талáнта во два҃ мѣшца҃ и҃ двѣ премѣны ри҃з, и҃ возложи҃ на два҃ сто́рочища своя҃, и҃ несо́ста пред҃ ни́мъ:

кд҃. и҃ при҃индо́ша въ сма́ки, и҃ взя҃ ѿ рꙋкъ и҃хъ и҃ сокры҃ во хра́минѣ, и҃ ѿпꙋсти҃ мꙋ́жы.

ке҃. И҃ са́мъ вни́де и҃ предста҃ господи́нꙋ своемꙋ. И҃ рече҃ къ немꙋ є҃лиссе́й: ѿкꙋдꙋ (прише́лъ е҃сѝ), гїези́е; И҃ рече҃ гїези́й: не и҃сходи́лъ раба҃ твои҃ никамо́же.

кѕ҃. И҃ рече҃ къ немꙋ є҃лиссе́й: не ходи́ло ли се́рдце мое҃ съ тобо́ю, и҃ ви҃-

[1] поприще

дѣхъ, є҆гда҆ возвраща́шесѧ мꙋ́жи съ колесни́цы своє́й во ср҃тє́ніе тебѣ́; и҆ нн҃ѣ взя́лъ є҆си́ сре́бро и҆ ри҃зы взя́лъ є҆си́, да ꙋ҆пи́ши за ни́хъ вертогра́ды и҆ ма́слины и҆ ви́нограды, и҆ о҆́вцы и҆ во́лы, и҆ о҆́троки и҆ о҆́трокови́цы:

к҃з. и҆ прока́за неема́нова *да прильпне́тъ къ тебѣ́ и҆ къ сѣ́мени твоемꙋ̀ во вѣ́ки. И҆ и҆зы́де о҆̀ лица҆ є҆гѡ̀ †прокаже́нъ а҆́ко сн҃гъ.

*в̀ Цáрств. г҃: к҃д. †Исхо́д. д҃: ѕ. Чи́сл. в҃: г҃.

ГЛАВА҆ ѕ.

И҆ рѣ́ша сы́нове проро́чи ко є҆лїссе́ю: сѣ́, ꙋ҆́бо мѣ́сто, *и҆дѣ́же мы́ живе́мъ проти́вꙋ тебѣ́, тѣ́сно на́мъ:

*д҃ Цáрств. д҃: л҃и.

в҃. да и҆́демъ нн҃ѣ до і҆ѡрда́на, и҆ да во́зьмемъ о҆̀ттꙋ́дꙋ кі҃йждо мꙋ́жъ по бервнꙋ̀ є҆ди́номꙋ, и҆ сотвори́мъ себѣ́ тꙋ̀ ѡ҆бита́лища пребыва́ти та́мѡ. И҆ рече́: и҆ди́те.

г҃. И҆ рече́ є҆ди́нъ кро́тцѣ: гради́ и҆ сáмъ со рабы́ твои́ми. И҆ рече́: а҆́зъ пойдꙋ̀.

д҃. И҆ и҆́де съ ни́ми: и҆ прі҃и́доша ко і҆ѡрда́нꙋ, и҆ сѣкоша́ древа́:

є҆. и҆ є҆гда҆ є҆ди́нъ ѡ҆́трокъ ѣ҆́каше бервно́, и҆ сѐ, желѣ́зо спадѐ съ топори́ща и҆ впадѐ въ во́дꙋ. И҆ возопи́: ѻ҆́, господи́не, и҆ сіѐ заѣ́мное.

ѕ. И҆ рече́ челове́къ бж҃ій: гдѣ́ падѐ; И҆ показа҆̀ є҆мꙋ̀ мѣ́сто. И҆ ѿсѣ́че дре́во и҆ ввѣ́рже е҃ та́мѡ: и҆ всплы́вѣ желѣ́зо.

з҃. И҆ рече́: возми́ себѣ́. И҆ простре́ рꙋ́кꙋ свою́ и҆ взя́тъ е҃.

и҃. И҆ ца́рь сꙋ́рскій вѣ́ше́ на і҆и҃ла, и҆ совѣща́ со ѻ҆́трошки свои́ми, глаго́ла: на мѣ́стѣ нѣ́коемъ сокрове́ннѣмъ ѡ҆полчꙋ́ся.

ѳ҃. И҆ посла҆̀ є҆лїссе́й ко царю́ і҆и҃левꙋ̀, глаго́ла: блюди́сѧ не прейти́ на мѣ́сто сіѐ, а҆́ко тꙋ̀ сꙋ́ране залагѡ́ша.

і҃. И҆ посла҆̀ ца́рь і҆и҃левъ на мѣ́сто, ѡ҆̀ не́мже рече́ є҆мꙋ̀ є҆лїссе́й, и҆ соблюдесѧ ѻ҆́ттꙋдꙋ̀ не є҆ди́ною, нижѐ дважды.

ія҃. И҆ смꙋти́сѧ дꙋ́ша царя҆̀ сꙋ́рска ѡ҆̀ словесѣ́ се́мъ: и҆ призва҆̀ ѻ҆́троки своя҆̀ и҆ рече́ къ ни́мъ: не возвѣсти́те ли мнѣ́, кто́ предае́тъ мѧ̀ царю́ і҆и҃левꙋ̀;

ів҃. И҆ рече́ є҆ди́нъ ѿ ѻ҆́трокъ є҆гѡ̀: нѣ́, господи́не мо́й царю́: а҆́ко прр҃о́къ є҆лїссе́й, и҆́же во і҆и҃ли, возвѣща́етъ царю́ і҆и҃левꙋ̀ всѧ̀ словеса́, а҆́ще а҆́ще глаго́леши въ сокро́вищи ло́жницы твоея҆̀.

гі҃. И҆ рече́: и҆ди́те, ви́дите, гдѣ́ сей́, и҆ посла́въ возмꙋ̀ є҆гѡ̀. И҆ возвѣсти́ша є҆мꙋ̀, глаго́люще: сѐ, є҆́сть *въ дѡ҆ѳаи́мѣ.

*Быт. а҃з: з҃і.

ді҃. И҆ посла҆̀ та́мѡ ко́ни и҆ колесни́цы и҆ си́лꙋ та́жкꙋ: и҆ прі҃и́доша но́щїю и҆ ѡ҆крꙋжи́ша гра́дъ.

е҃і. И҆ ꙋ҆ра́ни ра́бъ є҆лїссе́евъ воста́ти, и҆ и҆зы́де: и҆ сѐ, си́ла ѡ҆бстꙋпи́ гра́дъ, и҆ ко́ни и҆ колесни́цы. И҆ рече́ ѻ҆́трокъ є҆гѡ̀ къ немꙋ̀: ѻ҆́, господи́не, что́ сотвори́мъ;

ѕі҃. И҆ рече́ є҆лїссе́й: *не бо́йсѧ, а҆́ко мно́жае и҆́же съ на́ми, не́жели съ ни́ми.

*в̀ Паралїпом. а҃в: з҃. а҆ і҆ѡа́н. д҃: д҃.

зі҃. И҆ помоли́сѧ є҆лїссе́й и҆ рече́: гди́, ѿкры́зи нн҃ѣ ѻ҆́чи ѻ҆́трока, да ꙋ҆́зритъ. *И҆ ѿве́рзе гдь ѻ҆́чи є҆гѡ̀, и҆ ви́дѣ: и҆ сѐ, гора́ и҆спо́лнь ко́ней, и҆ колесни́ца ѻ҆́гненна ѿкрестъ є҆лїссе́а.

*Чи́сл. к҃д: д҃. †дѣа́н. к҃з: к҃г. е҃вр. а҃: д҃і.

и҃і. И҆ снидо́ша къ немꙋ̀: и҆ помоли́сѧ є҆лїссе́й ко гдⷭ҇ꙋ и҆ рече́: порази́ ꙋ҆́бо а҆́зыкъ сей́ невиднѣ́ніемъ. *И҆ порази́ и҆́хъ невиднѣ́ніемъ по глаго́лꙋ є҆лїссе́евꙋ. *Быт. д҃і: а҃і.

к҃і. И҆ рече́ къ ни́мъ є҆лїссе́й: не сей́ пꙋ́ть и҆ не сей́ гра́дъ: гради́те по мнѣ́, и҆ ѿведꙋ̀ вы́ къ мꙋ́жꙋ, є҆го́же и҆́щете. И҆ ѿведе́ и҆́хъ въ самарі́ю.

к҃а. И҆ бы́сть є҆гда҆ внидо́ша въ самарі́ю, и҆ рече́ є҆лїссе́й: ѿве́рзи ꙋ҆́бо, гди́, ѻ҆́чи и҆́хъ, и҆ да ви́дятъ. И҆ ѿве́рзе гдь ѻ҆́чи и҆́хъ, и҆ ви́дѣша: и҆ сѐ, ба́хꙋ посредѣ́ самарі́и.

кв. Й речѐ є̀лиссе́й: да не поразѝши: є̀да́ ли плѣни́лъ є̀сѝ и҃хъ мече́мъ твои́мъ и лу́комъ твои́мъ, да и҃збїе́ши; *предложѝ и҃мъ хлѣ́бы и во́ду, да ꙗ́дятъ и да пїю́тъ и да ѿи́дутъ ко господи́ну своемѹ̀. *г Цр҃ствъ. к: ла. Прит҃ч. кѕ: кв. Римлꙗн. вї: к.

кг. Й предложѝ и҃мъ предложе́нїе ве́лїе, и ꙗ́доша и пи́ша, и ѿпѹ́стѝ а҃, и и҃до́ша ко господи́ну своемѹ̀: и не приложѝша ктомѹ̀ во́инїи приходи́ти и҃з сѵ̑ріи въ зе́млю і҃и҃левѹ̀.

кд. Й бы́сть по сихъ, и собра̀ сы́нъ а҆де́ровъ ца́рь сѵ̑ріи́скїй всѣ̀ ѿполче́нїе своѐ, и взы́де и ѿбсѣ́де самарі́ю.

ке. *Й бы́сть гла́дъ вели́къ въ самарі́и: и сѐ, ѿбсѣдо́ша ю҃, до́ндеже бы́сть глава̀ сѻ̀ло́ва за пѧтьдеся́тъ сі́кль сребра̀, и четве́ртая ча́сть мѣ́ры гноѧ́ голѹ́бинагш за пѧ́ть сі́кль сребра̀.

*д Цр҃ствъ. ѕ: їг.

ks. Й бы́сть ца́рь і҃и҃левъ ѿходя́й по стѣна́мъ: и жена̀ (нѣ́кая) возопѣ̀ къ немѹ̀, глаго́лющи: спаси́ мѧ, господи́не мо́й царю̀.

кз. Й речѐ ѣ̀й: а҃ще тебѣ̀ не спасе́тъ гдⷭь, ка́кш а҆зъ спасѹ̀ тѧ; є̀да̀ ѿ гумна̀ и҃ли ѿ точи́ла;

ки. Й речѐ ѣ̀й ца́рь: что́ ти є̀сть; Й речѐ: сі́а жена̀ ко мнѣ̀ речѐ: *да́ждь сы́на твоего̀, да сѣ́дими́ его̀ дне́сь, а҆ о҆у́тріе моего̀ сы́на сѣ́дими́:

*Второзак. кѝ: нг.

кѳ. *и и҃спеко́хоми́ сы́на моего̀ и снѣдо́хоми́ его̀: и рѣ́хъ къ нейѝ въ де́нь второ́мъ: да́ждь сы́на твоего̀, и сѣ́дими́ его̀: и скры́ сы́на своего̀.

*Левѵ́т. ks: кѳ. Плач. Іерем. д: т. Іезек. ѕ: т.

л. Й бы́сть є̀гда̀ ѹ҆слы́ша ца́рь і҃и҃левъ словеса̀ жены́, *раздра̀ ри́зы своѧ̀ и сама́ хожда́ше по стѣнѣ̀, и ви́дѣша лю́дїе вре́тище на плотѝ его̀ внѹ́трь.

*д Цр҃ствъ. ѕ: з.

ла. Й речѐ ца́рь: сі́а да сотвори́тъ мнѣ̀ бг҃ъ и сі́а да приложи́тъ мнѣ, а҃ще бу́детъ глава̀ є̀лїссе́ева на не́мъ дне́сь.

лв. Є̀лїссе́й же сѣда́ше въ домѹ̀ свое́мъ, и стѣ́рцы сѣда́хѹ̀ съ ни́мъ. Й посла̀ ца́рь мѹ́жа пред лице́мъ свои́мъ. Й пре́жде да́же прїи́нтъ посла́ннолѹ̀ къ немѹ̀, и то́й речѐ ко стѣ́рцемъ: не вѣ́сте ли, ꙗ́кш посла̀ сы́нъ ѹ҆бі́йцы сегѻ̀ и҃ски́ти главѹ̀ мою̀; ви́дите, є̀гда̀ прїи́детъ вѣ́стникъ, заключи́те две́ри и стѣсни́те є̀гѻ̀ во две́рехъ: не то́потъ ли но́гъ господи́на є̀гѻ̀ кла́дъ є̀гѻ̀;

лг. Й є̀щѐ є̀мѹ̀ глаго́лющѹ̀ съ ни́ми, и сѐ, вѣ́стникъ сни́де къ немѹ̀ и речѐ: сѐ, сі́е зло̀ ѿ гдⷭа: что̀ потерплю̀ гдⷭа и҃ще кемѹ̀;

Глава̀ ѕ.

Й речѐ є̀лїссе́й: слы́шите сло́во гдⷭне, сі́це глⷭтъ гдⷭь: ꙗ́коже ча́съ сі́й, ѹ҆у́трѹ мѣ́ра мѹ́кы пшени́чны бѹ́детъ за сі́кль є̀ди́нъ, и двѐ мѣ́ры ꙗ́чме́на за сі́кль є̀ди́нъ во врата́хъ самарі́и.

ѳ. Й ѿпѣ́ща трїста́тъ, *на є̀гѻ́же рѹ́кѹ̀ ца́рь почива́ше, и речѐ ко є̀лїссе́ю: сѐ, а҃ще ѿве́рзетъ гдⷭь и хлѣ́би небе́сныя, то̀ не бу́детъ глаго́лъ сей́. Й є̀лїссе́й речѐ: сѐ, ты́ ѹ҆зриши о҆чи́ма твои́ма, и ѿтѹ́дѹ не и҃маши ꙗ́сти.

*д Цр҃ствъ. ѕ: їг.

г. Й бѧ́хѹ̀ четы́ре мѹ́жа прокаже́нїи *при врата́хъ гра́да. Й речѐ мѹ́жъ ко и҃скреннемѹ̀ своемѹ̀: что̀ мы̀ сѣ́дими́ здѐ до́ндеже ѹ҆мре́мъ; *Левѵ́т. гї: мѕ.

д. а҃ще рече́мъ: вни́демъ во гра́дъ, то̀ гла́дъ є̀сть во гра́дѣ, и ѹ҆мре́мъ та́мш: а҃ще же сѣ́дими́ здѐ, то̀ и та́кш ѹ҆мре́мъ: и нн҃ѣ̀ и҃де́мъ и вни́демъ въ по́лкъ сѵ̑ріи́скїй: а҃ще живя́тъ ны́, живи́ бу́демъ: а҃ще ли ѹ҆мертвя́тъ ны́, то̀ ѹ҆мре́мъ.

е. Й воста́ша въ сумра́цѣ и҃ти въ по́лкъ сѵ̑ріи́скїй: и внидо́ша средѣ̀ полка̀ сѵ̑ріи́ска, и сѐ, не бѣ̀ мѹ́жа тѹ̀.

ѕ. *Й гдⷭь слы́шанъ сотворѝ полкѹ̀ сѵ̑ріи́скѹ̀ гла́съ колесни́цъ и гла́съ ко́ней

и гласъ силы великїа. И рече мужъ ко брату своему: се, нечестъ намъ есть на насъ царь їилевъ царїи хеттейски и царїи егупетскїа пріити на ны.

*д Царств. дї: з.

з. И восташа, и бежаша въ сиранъ, и устависа сени своа и кони своа и сулы своа, такоже быша во станѣ, и бежаша душа ради своеа.

и. И внидоша прокаженнїи сии до среды полка, и внидоша въ сень едину, и ядоша и пиша, и взаша оттуду сребро и злато и одежды, и шидоша, и скрыша: и возвратишася, и внидоша въ другую сень, и взаша оттуду, и шидоша, и скрыша.

ѳ. И рече мужъ ко искреннему своему: не такъ мы творимъ: день сей день благовѣщенїа есть, мы же молчимъ и медлимъ до свѣта утреннаго, и обращемъ беззаконіе: и нечестъ пріидемъ и внидемъ, и возвѣстимъ въ домъ царевъ.

т. И внидоша, и возопиша ко вратиимъ града и возвѣстиша имъ, глаголюще: внидохомъ въ полкъ сурїискїй, и се, не бысть тъ мужа, ни гласа человѣча, но токмо кони привязани, и ослята, и сени ихъ такоже сутъ.

аї. И возопиша вратницы, и возвѣстиша въ домъ царевъ внутрь.

бї. И воста нощїю царь и рече ко отрокимъ своимъ: возвѣщу вамъ нечестъ, яже сотвориша намъ сурїане: разумѣша, яко гладни есмы, и изыдоша изъ стана, и сокрышася на селѣ, глаголюще: яко изыдутъ изъ града, и имемъ а живы и во градъ внидемъ.

гї. И отвѣщавъ единъ отъ отрокъ егу и рече: да возмутъ нечестъ пять коней остависихъ, яже остасася здѣ, се, сутъ оу толикаго множества їилева остависяся, и послемъ тамо, и оузримъ.

дї. И взаша два всадника коней: и посла царь їилевъ велѣдъ царя сурска, глаголя: идите и видите.

еї. И идоша велѣдъ ихъ даже до їордана, и се, весь путь исполненъ одеждъ и оружїа, яже повергоша сурїане, внегда оустрашитися имъ. И возвратишася посланнїи, и возвѣстиша царю.

зї. И изыдоша людїе, и разграбиша весь станъ сурскїй. И бысть мѣра мукы пшеничны за сикль единъ и двѣ мѣры ячменя за сикль, по глу гдню.

иї. И царь пристави третїастата, *на егоже руцѣ царь почиваше, оу братъ: и попраша его людїе во вратѣхъ, и оумре, такоже глагола человѣкъ божїй, иже глагола, егда посланный пріиде къ нему. *д Царств. з: ѳ.

ѳї. И бысть такоже рече елїссей къ царю, глагола: двѣ мѣры ячменя за сикль единъ, и мѣра мукы пшеничны за сикль: и будетъ такоже сей часъ завтра во вратѣхъ самарїи.

кї. И ошвѣщавъ третїастатъ елїссею и рече: *аще гдь оберзетъ хлябы небесныя, не будетъ глаголъ сей. И рече елїссей: се, оузриши очима твоима, и отъ не имаши asти. *д Царств. з: ѳ.

л. И бысть такъ, и попраша его людїе во вратѣхъ, и оумре.

Глава и.

И глагола елїссей къ женѣ, *ея же воскресѝ сына, глагола: востани и иди ты и домъ твой, и ошитай идѣже аще можеши ошитати, такъ призва гдь глад на землю, и пріидетъ на землю седмь лѣтъ. *д Царств. д: ле.

в. И воста жена, и сотвори по глаголу елїссееву, и пойде сама и домъ ея, и ошита на земли иноплеменнычи седмь лѣтъ.

г. И бысть по скончанїи седми лѣтъ, и возвратися жена из земли иноплеменничи во градъ, и пріиде возопити къ царю о домѣ своемъ и о селѣхъ своихъ.

д. И глагола царь ко гїезію отроку

ѣлїссѣа человѣка бжїа, глаго́ла: повѣждь мн҃ нн҃ѣ всѧ̀ велїка́ѧ, ѩ҆́же сотвори́ ѣлїссе́й.

ѕ. И̂ бы́сть ем҃ повѣ́дающ҃ царе́ви, ѩ҆́ко жи́ва сотвори́ сы́на у҆мр҃шаго: и̂ сѣ́, жена̀, е҆́йже воскреси́ ѣлїссе́й сы́на ѣ̀, вопїю́щи ко царе́ви ѡ̑ до́мѣ свое́мъ и̂ ѡ̑ сел҃ѣ́хъ свои́хъ. И̂ речѐ гїези́й: господи́не царю́, сїа̀ жена̀ и̂ се́й сы́нъ ѣ̀, ѣго́же жи́ва сотвори́ ѣлїссе́й.

з҃. И̂ вопроси́ царь жен҃ѣ: и̂ пов҃ѣда́ ем҃ѣ. И̂ дадѐ е҆́й царь скопца̀ е҆ди́наго, глаго́ла: возврати́ всѧ̀, ѩ҆́же ѣ̀ сѫ́ть, и̂ всѧ̀ плоды̀ села̀ ѣ̀, ѿ дне́, въ ѻ҆́ньже ѡ҆ста́ви зе́млю, да́же до нн҃ѣ.

и҃. И̂ прїи́де ѣлїссе́й въ дамаскъ. И̂ сы́нъ а҆де́ровъ царь сѵ́рскїй разволѣ́сѧ, и̂ возвѣсти́ша ем҃ѣ, глаго́люще: прїи́де человѣ́къ бжїй до зд҃ѣ.

ѳ. И̂ речѐ царь ко а҆заи́лѣ: *прїими́ въ р҃ку́ твою̀ да́ръ, и̂ йдѝ во ср҃ѣтенїе человѣ́ку бжїю, и̂ вопроси́ гда̀ и҃мъ, глаго́ла: а҆́ще ли жи́въ бу́дѹ ѿ болѣ́зни сея̀; *д Цр҃ств. ѕ: ѕ.

к. И̂ йдѐ а҆заи́лъ на ср҃ѣтенїе ем҃ѣ, и̂ взѧ̀ да́ръ въ р҃ку́ свою̀, и̂ всѧ̀ бла́гаѧ дамаскшва, бре́ма четы́редесѧть велблю́дшвъ, и̂ прїи́де, и̂ ста̀ пред҃ ни́мъ, и̂ речѐ ко ѣлїссе́ю: сы́нъ твои́, сы́нъ а҆де́ровъ, царь сѵ́рскїй, посла́ мѧ къ тебѣ́ вопроси́ти, глаго́ла: бу́дѹ ли жи́въ ѿ болѣ́зни мое́ѧ сея̀;

і҃. И̂ речѐ къ нем҃ѣ ѣлїссе́й: йдѝ и̂ рцы̀ ем҃ѣ: жива̀ пожи́вѣши: но показа́ ми гдь, ѩ҆́ко смр҃тїю у҆мр҃етъ.

ѩ҃. И̂ предста̀ лицу̀ ѣго́ѡ, и̂ возложи́ (р҃ки) *да́же до постыдѣ́нїа, †и̂ пла́каѧ человѣ́къ бжїй. *д Цр҃ств. ѕ: з҃. †Перем. д҃: з҃. Лѣк. д҃: м҃.

ѯ҃. И̂ речѐ а҆заи́лъ: что̀ ѩ҆́ко господи́нъ мо́й пла́четъ; И̂ речѐ: вѣ́мъ ѣли́ка сотвори́ши сыно́мъ и҆зра́илевымъ зла́: *кр҃ѣпости́ и҃хъ сожже́ши ѻ҆гне́мъ, и̂ и҃збра́нныя и҃хъ и҃збїе́ши мече́мъ, и̂ младе́нцы и҃хъ разбїе́ши, и̂ во чре́вѣ и҃мѣ́ющыя и҃хъ расторгнеши. *д Цр҃ств. і҃: лв. ѯ҃: з҃. ѓі: і҃.

ѓі. И̂ речѐ а҆заи́лъ: кто̀ е҆́сть ра́бъ твои́, пе́съ ме́ртвый, ѩ҆́ко сотвори́тъ глаго́лъ сей́; И̂ речѐ ѣлїссе́й: *показа́ ми тѧ̀ гдь царствующа над҃ сѵ́рїею. *і҃ Цр҃ств. д҃: ѕ҃.

ѓд҃. И̂ ѿи́де ѿ ѣлїссе́а и̂ вни́де ко господи́ну своему̀. И̂ речѐ ем҃ѣ (царь): что́ ти речѐ ѣлїссе́й; Ѿвѣщ҃а: рече́ ми ѣлїссе́й, жива̀ пожи́вѣши.

ѓѕ҃. И̂ бы́сть во ѹ҆́трїи, и̂ взѧ̀ ѻ҆дѣ́ало, и̂ намочи́ въ водѣ́, и̂ ѡ҆бложи́ на лицѣ̀ ѣго́ѡ, и̂ у҆мр҃е: и̂ воцари́сѧ а҆заи́лъ вмѣ́сто ѣго́ѡ.

ѓз҃. *Въ лѣ́то па́тое їѡра́ма сы́на а҆ха́ава царя̀ їи҃лева и̂ їѡсафа́та царя̀ їѹди́на, воцари́сѧ їѡра́мъ сы́нъ їѡсафа́товъ царь їѹди́нъ: *в Паралїпом. ка: і҃.

ѓи҃. *сы́нъ три́десѧти и̂ двою̀ лѣ́тъ бѣ́, внегда̀ воцари́тисѧ ем҃ѣ, и̂ ѻ҆смь лѣ́тъ царствова во і҃ерли́мѣ, *в Паралїпом. ка: к.

ѓѳ. *и̂ ходи́ въ пѹ́ти царе́й и҃и҃левыхъ, †ѩ҆́коже сотвори́ до́мъ а҆ха́авль, бѣ́ бо дщѝ а҆ха́авля жена̀ ем҃ѣ, и̂ сотвори́ лѹка́вое пред҃ гдемъ.

*д Цр҃ств. ѕ҃: і҃. †в Паралїпом. и҃: а҃. ка: ѕ.

ѓѳ҃. *И̂ не хоте́ше гдь потреби́ти їѹды̀, давїда ра́ди раба̀ своего̀, ѩ҆́коже рече́ да́ти ем҃ѣ свѣти́лниках и̂ сыно́мъ ѣго̀ во всѧ̀ дни́. *в Цр҃ств. з҃: ѕ҃.

к. *Во дни́ ѣго̀ ѿвержеся ѐдо́мъ и҃з҃ подъ р҃ку́ їѹдины и̂ поста́ви над҃ собо́ю царя̀. *Быт. кз: м҃. в Паралїпом. ка: и҃.

ка. И̂ взы́де їѡра́мъ въ сїѡ́ръ, и̂ всѧ̀ колесни́цы ѩ҆́же съ ни́мъ. И̂ бы́сть ем҃ѣ восста́вшу [1], и̂ и҃зби́ ѐдо́ма ѡ҆бстѹпи́вшаго ѡ҆́крестъ ѣго̀, и̂ кнѧ́зи колесни́цъ, и̂ бѣжа́ша лю́дїе въ селе́нїа своѧ̀.

кв. И̂ ѿстѹпи́ ѐдо́мъ и҃з҃ подъ р҃ку́ їѹдины до дне́ сегѡ̀: тогда̀ ѿвержеся *ловна̀ во вре́ма ѻ҆́но. *і҃нс. Нав. ка: д҃.

кг. И̂ прочча́ѧ словесе́съ їѡра́мли҃хъ, и̂ всѧ̀ ѣ́лика сотвори́, не сѐ ли, сїа̀ пи́сана въ кни́зѣ словесе́съ днїй царе́й їѹдины҃хъ;

кд. *И̂ ѹ҆́спе їѡра́мъ со ѻ҆́тцы свои́ми, и̂ погребе́нъ бы́сть со ѻ҆́тцы сво-

[1] Въ а҆лез҃. и̂ во и҃ны҃хъ слав.: восста́вшѹ но́щїю

ѝлиѝ во градѣ дави́да ѻ҃тца своегѡ҃: и̑ ца́рствова сѻ҃хози́а сы́нъ е҆гѡ҃ вмѣ́стѣ е҆гѡ҃.
*в Паралїпом. кв: а.

ке. Въ лѣ́то второена́десять їора́ма сы́на а҆ха́ава царя̀ їи́лева, ца́рствовати нача́ сѻ҃хози́а сы́нъ їора́ма царя̀ і҃ю́дина:

ks. сы́нъ два́десяти дв҃у́хъ лѣ́тъ бы́сть сѻ҃хози́а, е҆гда́ нача́ ца́рствовати, и̑ лѣ́то е҆ди́но ца́рствова во і҃ерали́мѣ. И҆ма́ же ма́тери е҆гѡ҃ *годолі́а, дше́рь а҆мвріа́ царя̀ їи́лева. *д Царств. аі: а.

кз. *И̑ хожда́ше по пу҃тє́мъ до́му а҆ха́ава, и̑ сотворѝ лука́вое пред҃ гдемъ, ꙗ҆коже до́мъ а҆ха́авль: зя́ть бо бѣ́ до́му а҆ха́ава. *в Паралїпом. кв: г.

кн. И̑ и҆де́ со їора́мо́мъ сы́номъ а҆ха́а́вли́мъ на бра́нь, на а҆за́ила царя̀ и҃нопле́мѣ́нника *въ рамѡ́ѳѣхъ галаа́дскїй, и̑ оу҃язви́ша сы́рове їора́ма. *г Царств. кв: кд.

кѳ. *И̑ возврати́ся ца́рь їора́мъ ц҃ѣли́тися во і҃езраэ́ль ѿ ра́нъ, и̑миже оу҃язви́ша е҆гѡ҃ въ рамѡ́ѳѣ, е҆гда́ ра́товаше то́й на а҆за́ила царя̀ сы́рска, и̑ сѻ҃хози́а сы́нъ їора́мль ца́рь і҃ю́динъ сни́де ви́дѣти їора́ма, сы́на а҆ха́а́вля, бо і҃езраэ́ль, ꙗ҆кѡ боля́ше то́й.
*д Царств. ѳ: єі.

Глава̀ ѳ.

И̑ є҆лїссе́й пр҃ро́къ призва̀ є҆ди́наго ѿ сыно́въ проро́чихъ и̑ речѐ є҆мѹ҃: *препоя́ши чре́сла своя́, и̑ возмѝ сосу́дъ е҆ле́а сегѡ҃ въ р҃ку́ твою́, и̑ и҆дѝ въ рамѡ́ѳѣхъ галаа́дскїй:
*г Царств. ві: мѕ. д Царств. д: кд.

к. и̑ вни́деши та́мѡ, *и̑ оу҃зриши та́мѡ їѡа́ сы́на їѡсафа́та сы́на намесси́ева, и̑ вни́деши, и̑ и҆зведе́ши е҆гѡ҃ ѿ среды̀ бра́тїи е҆гѡ҃, и̑ введе́ши е҆гѡ҃ во вну҃трє́нюю кле́ть: *г Царств. ѳ: бі.

кі. и̑ во́змеши сосу́дъ е҆ле́а, и̑ возлїе́ши на главу̀ е҆гѡ҃, и̑ рцы̀: сѝце гла́голетъ гдь: пома́захъ тѧ̀ въ царя̀ над҃ і҃и́лемъ: и̑ ѿве́рзеши две́ри, и̑ да бѣ́жи́ши, и̑ да не пребу́деши та́мѡ.

кд. И̑ и҆де ѻ҃тро́чищь проро́къ въ рамѡ́ѳѣхъ галаа́дскїй.

ке. и̑ вни́де, и̑ сѣ, кнѧ́зи сі́лы сѣдя́ху, и̑ речѐ: сло́во мн҃ѣ е҃сть къ тебѣ́, ѻ҃, кня́же! И̑ речѐ і҃ю́й: къ комꙋ҃ ѿ всѣ́хъ на́съ; И̑ речѐ: къ тебѣ́, кня́же.

кѕ. *И̑ воста̀ и̑ вни́де въ до́мъ: и̑ возлїа̀ е҆ле́й на главу̀ е҆гѡ҃ и̑ речѐ є҆мѹ҃: сѝце гла́голетъ гдь бг҃ъ і҃и́левъ: пома́захъ тѧ̀ въ царя̀ над҃ людьмѝ гдн҃имъ, над҃ і҃и́лемъ, *в Паралїпом. кв: з.

кз. *и̑ да потреби́ши до́мъ а҆ха́ава господи́на твоегѡ҃ ѿ лица̀ моегѡ҃, и̑ ѿмсти́ши кро́вь рабо́въ мои́хъ пр҃ро́ковъ и̑ кро́вь всѣ́хъ рабо́въ гдн҃ихъ ҳ҃ѿ р҃ки і҃езаве́лины *г Царств. ка: кв. Ѡсіа а: д. ҳ҃апока́лѵ҃ѱ. в: к.

кѕ. и̑ ѿ р҃кѝ всегѡ҃ до́му а҆ха́ава, *и̑ потреби́ши ѿ до́му а҆ха́ава мочя́щагося къ сте́нѣ, и̑ содержа́щагося, и̑ ѡ҃ста́вльшагося во і҃и́ли: *г Царств. ка: ка.

л҃. и̑ преда́мъ до́мъ а҆ха́авль, ꙗ҆коже до́мъ і҃еровоа́ма сы́на нава́това *и̑ ꙗ҆коже до́мъ ваа́сы сы́на а҆хі́инa:
*г Царств. єі: кд. бі: г.

лі. *и̑ і҃езаве́ль снѣ́дятъ пс҃ѝ въ ча́сти і҃езраэ́ля, и̑ не бу́детъ погребаю́щагѡ ю҃. И̑ ѿве́рзе две́ри и̑ оу҃бѣ́жа.
*г Царств. ка: кг.

лі. І҃ю́й же и҆зы́де ко ѻ҃троки́мъ господи́на своегѡ҃. И̑ рѣ́ша є҆мѹ҃: мі́ръ ли; что̀ ꙗ҆кѡ вни́де неи́стовый сей̀ къ тебѣ́; И̑ речѐ и҃мъ: вы вѣ́сте мужа̀ и̑ смышле́нїе е҆гѡ҃.

лі. И̑ рѣ́ша: не пра́вда, (а҆ще не возвѣ́сти́ши;) возвѣстѝ оу҃бо на́мъ. И̑ речѐ і҃ю́й къ ни́мъ: та́кѡ и̑ та́кѡ речѐ ко мнѣ́, глаго́ла: сѝце гла́голетъ гдь: пома́захъ тѧ̀ въ царя̀ над҃ і҃и́лемъ.

лі. И̑ слы́шавше тека́ша спѣ́шнѡ, и̑ взя̀ кі́йждо ри́зы свои́, и̑ положи́ша под҃ ни́мъ, поне́же на є҆ди́нѣмъ ѿ степе́нїй сѣдя́ше, и̑ вострубѝша въ ро́гъ и̑ рѣ́ша: воцарѝся і҃ю́й.

лі. *И̑ возврати́ся і҃ю́й сы́нъ їосафа́та сы́на намесси́ева ко їора́мꙋ҃. Їора́мъ

же сáмѣ стрежáше въ рамю́ѳѣ галаáдстѣмъ и вéсь їи҃ль ѿ лица̀ áзаи́ла царà сѷрíйска. *г҃ Цáрств. ѧ҃: ѕ҃, з҃.

ёі. *Й возвратúсѧ їшрáмъ цáрь цѣлúтисѧ во їезраéли ѿ ѩзвúша ёго́ сѵ́рове, ёгдà брáшесѧ со áзаи́ломъ царёмъ сѷрíйскимъ. Й речѐ їнѹ́й: áще ёсть дꙋ́ша вáша со мно́ю, да не и҃зы́детъ и҃з грáда вѣглéцъ, и҃ти и возвѣстúти во їезраéли. *ѧ҃ Цáрств. и҃: кѳ҃.

ѕ҃і. Й вѣ́де на конà, и пóйде їнѹ́й, и снúде во їезраéль, ѩкw їшрáмъ цáрь їи҃левъ цѣлáшесѧ во їезраéли ѿ стрѣлáнній, ѥ́миже оу҃стрѣли́ша ёго́ áрамíны въ рамю́ѳѣ на брáни со áзаи́ломъ царёмъ сѵ́рскимъ, ѩкw то́й вѣ́ сúленъ и мꙋ́жъ сúлы, и лежáше тáмw. *Й ѻ҃хозíа цáрь ꙗ҃динъ прїúде ви́дѣти їшрáма. *ѧ҃ Цáрств. и҃: кѳ҃. в҃ Паралїпом. кв҃: ѕ҃.

ѕ҃і. *Й стрáжъ взы́де на стóлпъ во їезраéли, и ви́дѣ прáхъ їнꙋ́евъ, ёгдà и҃ти ёмꙋ́, и рече́: прáхъ áзъ вúжꙋ. Й речѐ їшрáмъ: вседи́ мꙋ́жа на кóнь и послú протúвꙋ и҃лих, и да речётъ: мúръ ли; *Iезек. аг҃: в҃.

и҃і. Й и҃де всáдникъ кóнный на срѣтéнїе ёмꙋ́ и речѐ: тáкw глаго́летъ цáрь: мúръ ли; Й речѐ їнѹ́й: что́ тебѣ́ и мúрꙋ; ѿврати́сѧ вслѣ́дъ менѐ. Й возвѣсти́ стрáжъ, глаго́ла: прїúде посла́нный до ни́хъ и не возврати́тсѧ.

ѳ҃і. Й посла́ всáдника кóннаго втораго́, и прїúде къ немꙋ́ и речѐ: тáкw речѐ цáрь: мúръ ли; Й речѐ їнѹ́й: что́ тебѣ́ и мúрꙋ; возврати́сѧ вслѣ́дъ менѐ.

к҃. Й возвѣсти́ стрáжъ, глаго́ла: прїúде до ни́хъ и не возврати́тсѧ: и вóждь ведáше їнѹа сы́на намессíинна, ѩкw въ премѣ́нѣ бы́сть.

ка҃. Й речѐ їшрáмъ: впразни́те. Й впрагóша колесни́цꙋ: и и҃зы́де їшрáмъ цáрь їи҃левъ и ѻ҃хозíа цáрь ꙗ҃динъ, кúйждо на колесни́цѣ своéй, и и҃зыдо́ста на срѣтéнїе їнѹа, и ѿврѣто́ста ёго́ *на ча́сти навꙋ́ѳѣа їезранíитина.

*г҃ Цáрств. ка҃: а҃.

кв҃. Й бы́сть ѩкw оу҃ви́дѣ їшрáмъ їнѹа, и речѐ: мúръ ли, їнѹе; Й речѐ їнѹ́й: *что́ тебѣ́ и мúрꙋ; є҃ще блꙋды́ їезавéли мáтере твоеѧ̀, и чáробе ёѧ̀ минóгїа.

*ёвр. ві҃: д҃і.

кг҃. Й ѿвратѝ їшрáмъ рꙋ́ки своѧ̀ и бѣ́жа, и речѐ ко ѻ҃хозíи: лéсть, ѻ҃хозíе.

кд҃. *Й налачѐ їнѹ́й рꙋко́ю своéю лꙋ́къ, и оу҃стрѣли́ їшрáма посредѣ́ плещꙋ́ ёгѡ, и и҃зы́де стрѣла́ сквозѣ́ сéрдце ёгѡ: и преклони́сѧ на колѣ́на своѧ̀.

*в҃ Паралїпом. кв҃: и҃.

кѕ҃. Й речѐ їнѹ́й къ вадекáрꙋ трїстáтꙋ своемꙋ́: возмú и вéрзи ёго́ на ча́сти села навꙋ́ѳѣа їезранíитина, ѩкw помíню, áзъ и ты́ вскꙋ́дѣ на колесни́цы и҃дохомѣ́ вслѣ́дъ áхáва ѻ҃тцà ёгѡ, и гдь речѐ ѿ нéмъ прро́чество сíѐ, глá:

кѕ҃. *не ви́дѣхъ ли кро́ве навꙋ́ѳѣевы и кро́ве сынóвъ ёгѡ вчерà, речѐ гдь; и воздáмъ ёмꙋ́ на ча́сти сéй, речѐ гдь: и нн҃ѣ оу҃во взéмъ повéрзи ёго́ на ча́сти сéй по глу́ гдню.

*г҃ Цáрств. кв҃: лн҃.

кз҃. *Й ѻ҃хозíа цáрь ꙗ҃динъ ви́дѣ, и побѣжѐ пꙋ́темъ ведг҃áнъ [1]: и гна̀ по нéмъ їнѹ́й и речѐ: и сегѡ̀ (не и҃мамъ ѿстáвити). Й порази́ ёго́ на колесни́цѣ, ёгдà и҃дáше въ гáй, и҃же ёсть †ївлаáмъ: и оу҃бѣ́жа въ магеддѡ́нъ, и оу҃мре тáмw.

*в҃ Паралїпом. кв҃: д҃. †Iнс. Нав. ѕ҃: а҃.

ки҃. Й возложи́ша ёго́ ѿтроцы ёгѡ̀ на колесни́цꙋ и везóша ёго́ во ї҃ерли́мъ, и погребóша ёго́ во гробѣ́ ёгѡ̀ во грáдѣ давíдовѣ.

кѳ҃. Й въ первоенáдесать лѣ́то їшрáма царà їи҃лева воцарúсѧ ѻ҃хозíа над҃ ꙗ҃дою.

л҃. Й прїúде їнѹ́й во їезраéль (грáдъ). Iезавéль же оу҃слы́ша, и намáза лице́ своѐ и оу҃красѝ главꙋ́ свою́, и прини́че ѻ҃кнóмъ.

ла҃. Й їнѹ́й вхождáше во грáдъ и речѐ: мúръ ли замврíю, *оу҃бúйцѣ господúна своегѡ̀; *г҃ Цáрств. ѕ҃і: і҃.

[1] домꙋ̀ вертограда

лв. И воззрѣ лицемъ своимъ на окно и видѣ ю и рече: кто ты есн; сниди ко мнѣ. И преклонистася къ немѹ два скопца.

лг. *И рече іюѹй: свержита ю. И сверго́ста ю, и ѡкропи́шася кро́вїю е҃ стѣны и ко́ни, и попра́ша ю.

*г҃ Цáрств. кa: кг.

лд. И вниде іюѹй, и тадѣ и пи, и рече: ѡсмотри́те нн҃ѣ проклáтую сію, и погреби́те ю, *тако дще́рь царе́ва е҃сть.

*г҃ Цáрств. бі: лa.

лe. *И идо́ша погребести ю, и не ѡбрѣто́ша ѿ неѣ ничто́ ино, то́кмо ло́бъ и но́ги и длани рѹкъ.

*г҃ Цáрств. кa: кг.

лѕ. И возвратѝшася и возвѣсти́ша емѹ. И рече: сло́во гдне, е҃же гла рѹкою раба своегѡ и́лїи ѳесвїтанина, гла: *въ ча́сти іезрае́ля снѣда́тъ пси плоть іезаве́линѹ: *г҃ Цáрств. кa: кг.

лѕ. и бѹдетъ трупъ іезаве́линъ а҃ки гно́й на лицы села въ ча́сти іезрае́ля, тако не рещи и́мъ: сїа е҃сть іезаве́ль.

Глава́ і҃.

И а҃хаа́вѹ вѣ́ша се́дмьдесятъ сы́нове во самарі́и. И написа́ писа́нїе іюѹй и посла́ въ самарі́ю ко кнзе́мъ самарі́йскимъ и къ старѣ́йшинамъ и ко корми́телемъ сыно́въ а҃хаа́влихъ, глаго́ла:

в҃. и нн҃ѣ е҃гда прі́идетъ писа́нїе сіе къ ва́мъ, и съ ва́ми сы́нове господи́на ва́шегѡ, и съ ва́ми колесни́цы и ко́ни, и гра́ды твёрды и ѻр҃ѹжїа:

г҃. и ѹ҃зрите благо́е и пра́ваго въ сынѣ́хъ господи́на ва́шегѡ, и поста́вите е҃го на престо́лѣ ѻ҃тца е҃гѡ, и да воюе́те ѿ до́мѹ господи́на ва́шегѡ.

д҃. И ѹ҃вои́шася зѣлѡ и рѣ́ша: се, *два царя́ не возмогоста ста́ти противѹ лицъ е҃гѡ, и ка́ко мы ста́немъ;

*д҃ Цáрств. д҃: кa, кз.

е҃. И посла́ша и́же надъ до́момъ и и́же надъ гра́домъ, и старѣ́йшины, и корми́теле ко іюѹю, глаго́люще: ѻ҃троцы мы твои, и е҃ли́ка а҃ще рече́ши къ на́мъ, сотвори́мъ: не воцари́мъ мѹ́жа, благо́е предъ о҃чи́ма твои́ма сотвори́мъ.

ѕ҃. И написа́ къ ни́мъ іюѹй писа́нїе второ́е, глаго́ла: а҃ще вы мои и гла́сы моегѡ вы послѹ́шаете, возми́те главы мѹ́жей сыно́въ господи́на ва́шегѡ и принесѝте ко мнѣ, та́коже ча́съ ѹ҃тро, во іезрае́ль. И вѣ сыно́въ царе́выхъ се́дмьдесятъ мѹ́жей, сіи начальницы гра́да вскорми́ша и́хъ.

з҃. И бы́сть е҃гда прі́ide къ ни́мъ писа́нїе, и взя́ша сыны царе́вы и заклáша и́хъ се́дмьдесятъ мѹ́жей, и возложи́ша главы и́хъ въ кѹ́шницы и послáша и́хъ къ немѹ во іезрае́ль.

и҃. И прі́ide вѣ́стникъ, и возвѣсти́ емѹ, глаго́ла: принесо́ша главы сыно́въ царе́выхъ. И рече: положи́те а҃ въ два хѹлма́ при врата́хъ гра́да до завтра.

ѳ҃. И бы́сть завтра, и и҃зы́де и ста́ во вратѣ́хъ гра́да, и рече ко всѣ́мъ лю́демъ: пра́ведни вы: се, а҃зъ е҃смь, ѡбратѝхся на господи́на моего и ѹ҃би́хъ е҃го: и кто порази всѣ́хъ сі́хъ;

і҃. ви́дите ѹ҃бо, *тако не паде́тъ ѿ гла гдна на зе́млю, е҃гоже гла гдь на до́мъ а҃хаа́вль: и гдь сотвори, е҃ли́ка гла рѹкою раба своегѡ и́лїи.

*г҃ Цáрств. и҃: нѕ. *г҃ Цáрств. кa: д҃і, кв.

а҃і. И и҃зби іюѹй всѣ́хъ ѡста́вшихся въ домѹ а҃хаа́вли во іезрае́ли, и всѣ вельмо́жы е҃гѡ, и зна́емыя е҃гѡ, и жерцы е҃гѡ, тако не ѡста́тися е҃гѡ ѡста́нкѹ.

в҃і. И воста́ и и́де въ самарі́ю сáмъ, въ ведакáдъ па́стырскїй при пѹти.

г҃і. И іюѹй ѡбрѣ́те бра́тїю сѫзі́и царя́ і҃ѹдина и рече: кто вы; И рѣ́ша: *бра́тїа сѫзі́инны мы, и снидо́хомъ поздра́вити сыны царе́вы и сыны ѡбладáющыя. *в҃ Парали́пом. кв: и.

д҃і. И рече: поими́те а҃ живы. И взя́ша и́хъ живы́хъ, *и заклáша и́хъ въ ведакáдѣ, четы́редесять два мѹ́жа: и не ѡста́ви мѹ́жа ѿ ни́хъ. *ѠсІа а҃: д҃

ѳ҃і. И̑ и҆де҆ ѡ҃тъ҇дѹ, и҆ ѡ҆брѣ́те *і҆ѡнада́ва сы́на рихаво́ва на пѹ́ти҇ во срѣ́тєніе себѣ̀, и҆ благословѝ є҆гѡ̀. И̑ рече҆ къ немѹ̀ і҆и҃ль: а҆́ще є҆́сть се́рдце твоє҆ съ се́рдцемъ мои́мъ пра́во, а҆́коже се́рдце мое҆ съ се́рдцемъ твои́мъ; И̑ рече҆ і҆ѡнада́въ: є҆́сть. И̑ рече҆ і҆и҃ль: и҆ а҆́ще є҆́сть, да́ждь рѹ́кѹ твою̀. И̑ да́де рѹ́кѹ свою̀. И̑ возведе́ є҆гѡ̀ къ себѣ̀ на колесни́цѹ

*Іерем. лѳ: ѕ.

ѳ҃і. и҆ рече҆ къ немѹ̀: гради́ со мно́ю и҆ ви́ждь, внегда́ *ревнова́ти мнѣ̀ по гдⷭ҇ѣ̀ савао́ѳѣ. И̑ посади́ є҆гѡ̀ на колесни́цѣ свое҆́й. *г҃ Ца́рств. а҃: і҃.

ѯ҃і. И̑ вни́де въ самарі́ю, и҆ и҆зби́ всѣ́хъ ѡ҆ста́вшихсѧ а҆ха́вліихъ въ самарі́и, до́ндеже и҆стреби́ти є҆мѹ̀ *по гл҃ гдⷭ҇ню, є҆гѡ́же гл҃а ко и҆лі́и.

*г҃ Ца́рств. ка҃: ка҃.

і҃а҃. И̑ собра́ і҆и҃ль всѧ̀ лю́ди и҆ рече҆ къ ни́мъ: *а҆ха́въ порабо́та ваа́лу ма́лѡ, і҆и҃ль же порабо́таетъ є҆мѹ̀ мно́гѡ:

*г҃ Ца́рств. ѯ҃і: лв.

ѳ҃і. и҆ нн҃ѣ всѧ̀ проро́ки ваа́лшвы, всѧ̀ рабы́ є҆гѡ̀ и҆ жерцы́ є҆гѡ̀ призови́те ко мнѣ̀, мѫ́жъ да не поста́и҆тсѧ, а҆́кѡ же́ртва вели́ка ваа́лу: и҆ всѧ́къ и҆́же поста́и҆тсѧ, не бѹ́детъ жи́въ. И̑ і҆и҃ль сотворѝ ле́стїю, да погѹби́тъ рабы́ ваа́лшвы.

к҃. И̑ рече҆ і҆и҃ль: ѡ҆святи́те же́ртвѹ ваа́лу и҆ сла́жєніе. И̑ проповѣ́даша.

ка҃. И̑ посла́ і҆и҃ль во вє́сь і҆и҃ль и҆ рече҆, глаго́ла: и҆ нн҃ѣ вси҇ рабы́ ваа́лшвы, и҆ вси҇ жерцы́ є҆гѡ̀, и҆ вси҇ проро́цы є҆гѡ̀, да никто́же ѡ҆ста́нетсѧ, а҆́кѡ же́ртвѹ вели́кѹ творю̀: и҆́же ѡ҆ста́нетсѧ, не бѹ́детъ жи́въ. И̑ прїи́доша вси҇ рабы́ ваа́лшвы, и҆ вси҇ жерцы́ є҆гѡ̀, и҆ вси҇ проро́цы є҆гѡ̀: не ѡ҆ста́сѧ мѫ́жъ, и҆́же не прїи́де: и҆ вни́доша во хра́мъ ваа́ловъ, и҆ наполни́сѧ хра́мъ ваа́ловъ ѿ кра́ю до кра́ю.

кв҃. И̑ рече҆ і҆и҃ль къ сѫ́щымъ над҃ до́момъ ѻ҆дє́ждъ: и҆знеси́те ѻ҆дє́ждꙑ всѣ́мъ рабо́мъ ваа́лшвымъ. И̑ и҆знесе́ и҆мъ ризохрани́тель.

кг҃. И̑ вни́де і҆и҃ль и҆ і҆ѡнада́въ сы́нъ рихаво́въ въ хра́минъ ваа́ловъ и҆ рече҆ рабо́мъ ваа́лшвымъ: и҆спыта́йте и҆ ви́дите, а҆́ще є҆́сть съ ва́ми ѿ рабо́въ гдⷭ҇нихъ, и҆ вы́шлите всѣ́хъ рабо́въ гдⷭ҇нихъ ѡ҆брѣ́тшихсѧ та́мѡ. И̑ бы́сть а҆́коже гла́гола і҆и҃ль, а҆́кѡ не всѣ́ ѿ рабо́въ гдⷭ҇нихъ, но то́кмѡ є҆ди́ни рабъ̀ ваа́лшвы.

кд҃. И̑ вни́де сотвори́ти же́ртвы и҆ всесожже́нїа. И̑ і҆и҃ль поста́ви себѣ̀ внѣ̀ ѻ҆́смьдесѧтъ мѫже́й и҆ рече҆: мѫ́жъ и҆́же а҆́ще ѹ҆гонзне́тъ ѿ мѫже́й, и҆́хже а҆́зъ и҆звожда́ въ рѹ́ки ва́ши, *дѹ́ша є҆гѡ̀ вмѣ́стѡ дѹ́шіи҇ є҆гѡ̀. *г҃ Ца́рств. к҃: ѯ҃д.

кѳ҃. И̑ бы́сть є҆гда́ сконча́ творя́й всесожже́нїа, и҆ рече҆ і҆и҃ль предтекѹ́щымъ и҆ трїста́тшмъ: вше́дше *и҆збі́йте и҆́хъ, да не и҆зы́детъ ѿ ни́хъ мѫ́жъ. И̑ и҆зби́ша и҆́хъ ѻ҆стрїе́мъ меча̀ и҆ побергѡ́ша предтекѹ́щіи҇ и҆ трїста́ты, и҆ и҆до́ша да́же до гра́да хра́ма ваа́лова: *г҃ Ца́рств. и҃і: м҃.

кѕ҃. *и҆ и҆знесо́ша кѹмі́ръ ваа́ловъ и҆ сожго́ша є҆гѡ́:

*Второзак. ѯ҃: є҃. ві: г҃. Д҃ Ца́рств. а҃і: и҃і.

кз҃. и҆ разби́ша кѹмі́ры ваа́лшвы, и҆ низверго́ша до́мъ ваа́ловъ, и҆ ѡ҆предѣ́ли́ша є҆гѡ́ на а҆федрі́нѣ да́же до днѐ сегѡ̀.

кѝ. И̑ погѹбѝ і҆и҃ль хра́мъ ваа́ловъ ѿ і҆и҃ля.

кѳ҃. *Ѻ҆́бачє ѿ грѣ́хѡвъ і҆еровоа́ма сы́на наба́това, и҆́же введе́ въ грѣ́хъ і҆и҃ля, не ѿстꙋпѝ і҆и҃ль ѿ послѣ́дованїа и҆́хъ: ѽницы златы́а, а҆́же въ ве́ѳиль и҆ въ да́нъ.

*г҃ Ца́рств. ві: л҃. Д҃ Ца́рств. г҃і: в҃, а҃і.

л҃. И̑ рече҆ гдⷭ҇ь ко і҆и҃ю: за сі́а, є҆ли́ка ѹ҆блажи́лъ є҆сѝ сотвори́ти пра́вое пред ѻ҆чи́ма мои́ма, и҆ всѧ̀ є҆ли́ка по се́рдцꙋ моемꙋ сотвори́лъ є҆сѝ до́мꙋ а҆ха́влю, *сы́нове твои҇ до четве́ртагѡ ро́да сѧ́дꙋтъ на престо́лѣ во і҆и́лѣ.

*Д҃ Ца́рств. є҃і: ві.

ла҃. *И̑ і҆и҃ль не сохрани҇ ходи́ти въ зако́нѣ гдⷭ҇а бг҃а і҆и́лева всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ: не ѿстꙋпѝ ѿ грѣ́хѡвъ

іеровоа́ма сы́на наваѳо́ва, и҆́же въ гр҃ѣ́хъ введе́ і҆и́ла. *г҃ Цар҃ств. е҃і: к҃ѕ.

л҃в. Во дни́ о҆́ны нача́ гдь посѣща́ти во і҆и́лѣ: и҆ порази́ и҆́хъ *а҆заи́лъ во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ і҆и́левыхъ,

*г҃ Цар҃ств. д҃і: з҃і. а҃ Цар҃ств. и҃: в҃і.

л҃г. о҆́ѳ і҆ордаа́на на восто́кѣ со́лнца, всю́ зе́млю галаа́дскую́ и҆ гаддіи́скую́, и҆ рувимо́ву и҆ манассі́инꙋ, о҆́ѳ а҆рои́ра, и҆́же е҆́сть при оу҆стіи́ пото́ка а҆рнио́нска, и҆ галаа́дъ и҆ васа́нъ.

л҃д. И҆ прочі́ая слове́съ і҆ꙋ́евыхъ, и҆ всѣ́ а҆́же сотвори́, и҆ всѣ́ си́ла е҆гѡ́, и҆ собы́тіа́нія, а҆́же собы́ша, *не се́ ли, сі́а напи́сана въ кни́зѣ слове́съ дне́й царе́й і҆и́левыхъ; *в҃ Паралі́пом. к҃в: з҃.

л҃е. И҆ оу҆́спе і҆ꙋ́й со о҆́тцы свои́ми, и҆ погребо́ша е҆гѡ́ въ самарі́и. И҆ воцарѝ́ся і҆ѡа́хазъ сы́нъ е҆гѡ́ вмѣ́сто е҆гѡ́.

л҃ѕ. И҆ дне́й ба́ше, въ на́же і҆ꙋ́й царе́ствова надъ і҆и́лемъ въ самарі́и, два́десать со́мь лѣ́тъ.

ГЛАВА́ а҃і.

И҆ годоли́а ма́ти о҆́хозі́инна ви́дѣ, я҆́кѡ оу҆́мре сы́нъ е҆́я, и҆ воста́ *и҆ погꙋби́ всѣ́ сѣ́мя царе́во. *в҃ Паралі́пом. к҃в: т҃.

в҃. І҆ѡсавее́а́ же дщи́ царя́ і҆ѡра́ма, сестра́ о҆́хозі́инна, *поя́ і҆ѡа́са сы́на бра́та своего́, и҆ оу҆кра́де е҆гѡ́ и҆́зъ среды́ сыно́въ царе́выхъ и҆́збіе́ныхъ, того́ и҆ доя́лицꙋ е҆гѡ́ въ кла́ѣти посте́льнѣй, т҃и оу҆таи́ е҆гѡ́ и҆́зъ лица́ годоли́инна, и҆ не оу҆мертви́ша е҆гѡ́: *в҃ Паралі́пом. к҃в: а҃і. т҃д Цар҃ств. и҃: д҃і.

г҃. и҆ бѣ́ съ не́ю крі́емь *въ домꙋ́ гдни́ ше́сть лѣ́тъ: и҆ годоли́а бѣ́ цар҃ствꙋ́ющи въ земли́ то́й.

*в҃ Паралі́пом. к҃в: в҃і.

д҃. *И҆ въ седмо́е лѣ́то посла́ і҆ѡда́й жре́цъ, и҆ поя́тъ стонача́лники хорре́имски и҆ расі́имски, и҆ возведе́ а҆́ къ себѣ́ въ до́мъ гдень, и҆ завѣ́ща и҆́мъ завѣ́тъ гдень, и҆ закла́ и҆́хъ пред гдемъ: и҆ показа́ и҆́мъ і҆ѡда́й сы́на царска, *в҃ Паралі́пом. к҃г: г҃.

е҃. и҆ запове́да и҆́мъ, глаго́ла: сі́е сло́во, е҆́же сотвори́те: тре́тія ча́сть ѿ васъ да сни́детъ въ сꙋ́ббо́тꙋ, и҆ да стереже́те стра́жбꙋ до́мꙋ царе́ва во вра́тѣхъ,

ѕ҃. *и҆ тре́тія ча́сть оу҆ две́рїй пꙋ́ти, и҆ тре́тія ча́сть т҃оу́ вра́тъ созади́ протека́ющихъ, и҆ да оу҆стереже́те стра́жбꙋ до́мꙋ: *в҃ Паралі́пом. к҃г: д҃. т҃д Цар҃ств. е҃і: л҃е.

з҃. и҆ дв҃ѣ ча́сти въ васъ, всѣ́къ и҆схода́й *въ сꙋ́ббо́тꙋ, и҆ да храна́тъ т҃стра́жбꙋ до́мꙋ гдна при царѝ:

*а҃ Паралі́пом. д҃: к҃е. т҃г Цар҃ств. в҃: г҃.

и҃. и҆ ѡ҆бстꙋпи́те царя́ ѡ҆́колѡ, кі́йждо сорꙋ́жіе свое́ и҆́мый въ рꙋцѣ́ своей́, и҆ входа́й въ садирѡ́ды [1], да оу҆́мретъ: и҆ бꙋ́дите съ царе́мъ, е҆гда́ вхо́дити е҆мꙋ́ и҆ и҆схо́дити.

д҃. И҆ сотвори́ша стонача́лницы всѣ́, е҆ли́ка запове́да і҆ѡда́й смы́сленый: и҆ поя́ кі́йждо мꙋ́жы свои́, и҆ входя́щыя въ сꙋ́ббо́тꙋ со и҆схода́щими въ сꙋ́ббо́тꙋ, и҆ внидо́ша ко і҆ѡда́ю жерцꙋ́.

т҃. *И҆ даде́ жре́цъ со́тникомъ кі́пія и҆ цы́ты царя́ дави́да, я҆́же бы́ша въ домꙋ́ гдни: *в҃ Паралі́пом. к҃г: д҃.

а҃і. и҆ бы́ша въ рꙋка́хъ воево́дъ и҆ предтекꙋ́щихъ, и҆ сотвори́ша со́тницы и҆ предходя́щіи по всемꙋ́, е҆ли́ку запове́да и҆́мъ жре́цъ. И҆ собра́ жре́цъ гдень всѣ́ лю́ди земли́ въ до́мъ гдень: и҆ ста́ша предтекꙋ́щіи, кі́йждо и҆́хъ сорꙋ́жіе и҆́мый въ рꙋцѣ́ своей́, ѿ страны́ до́мꙋ десны́я, да́же до страны́ до́мꙋ шꙋ́я жертвенны́я, и҆ до́мꙋ царе́ва ѡ҆́колѡ:

в҃і. *и҆ и҆́зведе́ сы́на царе́ва, и҆ возложи́ на него́ вѣ́нецъ (царскі́й) т҃и свидѣ́ніе, и҆ воцарѝ е҆гѡ́, и҆ поли́за е҆гѡ́. И҆ восплеска́ша рꙋка́ми и҆ рѣ́ша: **да живе́тъ царь. *в҃ Паралі́пом. к҃г: а҃і. т҃второзак. з҃і: д҃і.

**а҃ Цар҃ств. т҃: к҃д.

г҃і. И҆ оу҆слы́ша *годоли́а гла́съ предтекꙋ́щихъ люді́й, и҆ вни́де къ наро́дꙋ въ до́мъ гдень, *в҃ Паралі́пом. к҃г: в҃і.

[1] ѣ҆ъ полкѝ

кд. и видѣ, и се, царь стоѧше *на столпѣ по обычаю: и бахѹ предъ царемъ пѣвцы и трѹбы, и вси людіе земли радѹющеся и трѹбѧще въ трѹбы. И раздра годолія ризы своя и возопи: измѣна, измѣна. *д Царств. кг: г. г Царств. и: кв. в Параліпом. кг: гі.

ке. *И заповѣда іѡдай жрецъ стоначалникомъ и властелемъ силы, и рече къ нимъ: изведите ю вонъ изъ полкѹвъ, и входай вслѣдъ ея смертію да оумретъ ѿ сорѹжія: понеже рече жрецъ, да не оумретъ въ домѣ гдни. *в Параліпом. кг: ді.

кѕ. *И возложиша на ню рѹцѣ, и изведоша ю скопцы пѹтемъ исхода конней домѹ царева, и оумре тѹ. *в Параліпом. кг: ке.

кз. *И завѣщѧ іѡдай завѣтъ между гдемъ и между царемъ и между людьми, ѩкш быти имъ въ люди гдни: и между царемъ и между людьми. *в Параліпом. кг: кѕ.

ки. И внидоша вси людіе земли *къ домъ ваалову и разбиша его, и жертвенники его и ѡбразы его сокрѹшиша добрѣ, и мадана жреца ваалова оубиша предъ лицемъ жертвенникѡвъ. И поставивъ жрецъ власт҃ели въ домѹ гдни, *д Царств. ѳ: кѕ. в Параліпом. кг: зі.

кі. *и взѧ стоначалники, и хорріма и расіма, и всѧ люди земли, и изведе царя ѿ дома гдна: и внидоша пѹтемъ вратъ предтекѹщихъ домѹ царева, и посадиша его на престолѣ царевѣ.

*в Параліпом. кг: к҃.

к҃. *И возрадовашася вси людіе земли, и градъ оумолче: и годолію оумертвиша мечемъ въ домѹ царевѣ.

*в Параліпом. кг: ка.

ка. Сынъ седми лѣтъ іѡасъ егда нача царствовати.

Глава к҃і.

Въ лѣто *седмое іѹва воцарися іѡасъ, и четыредесать лѣтъ царствова во іерлимѣ. Имя же матере его савіа ѿ вирсавее. *в Параліпом. кд: а.

к҃. *И сотвори іѡасъ правое предъ гдемъ во вса дни, въ нѧже просвѣти его іѡдай іереи: *д Царств. ді: г.

г҃. Обаче высокихъ не преставиша, и тамо еще людіе жрахѹ и кадахѹ *на высокихъ. *г Царств. ке: ді.

д҃. И рече іѡасъ къ жрецемъ: вся сребро стыхъ вносимое въ домъ гдень, сребро ѡцѣненіа, мѹжъ сребро взѧвый *ѡцѣненіа, вся сребро, еже ѧще твзыдетъ на сердце мѹжа внести въ домъ гдень, *исход. л: гі. Тисход. кѕ: в.

е҃. да возмѹтъ себѣ жрецы, мѹжъ ѿ проданіа своегѡ, и тіи *да оукрѣпѧтъ ведекъ [1] домѹ во всѣхъ, идѣже ѧще ѡбрѧщется ведекъ. *в Параліпом. кд: е҃.

ѕ҃. И бысть въ двадесать третіе лѣто царя іѡаса, не оукрѣпиша жрецы ведека храма:

з҃. и призва царь іѡасъ іѡдама жреца и жрецы, и рече къ нимъ: *что ѩкш не оукрѣписте ведека храма; и нн҃ѣ не пріимайте сребра ѿ продажей вашихъ, ѩкш на ведекъ храма дасте е҃.

*в Параліпом. кд: е҃.

и҃. И совѣщашася жрецы не пріимати сребра ѿ людій и не оукрѣпляти ведека храма.

ѳ҃. *И взя іѡдай жрецъ кївѡтъ единъ, и сотвори въ немъ скважню, и положи его при олтари ѡдесную входящихъ мѹжей въ домъ гдень: и влагахѹ тамо жрецы хранящіи дверь все сребро приносимое въ домъ гдень.

*в Параліпом. кд: и҃.

і҃. *И бысть егда оувидѣша, ѩкш много сребра въ ковчезѣ, и взыде писчій царевъ, и жрецъ великій, и сребросѣчцы, и ѿкрыша, и сочтоша сребро ѡбрѣтшееся въ домѣ гдни:

*в Параліпом. кд: аі.

аі. *и даша сребро оуготованное

[1] разсѣлина

въ рꙋцѣ творѧщихъ дѣла на сосѣды домꙋ гдна: и раздаша древодѣлемъ и дѣлателемъ зиждꙋщымъ въ домꙋ гдни,

*д Царств. кв: д. в Парлїпом. кд: кі, г҃і.

кі. и стѣнодѣлателемъ, и хꙋдожникомъ, и сѣкꙋщымъ камена на кꙋпленїе древесъ, и камена тесанагѡ на строенїе ведека домꙋ гдна, на всѧ ѣлика ѩждивена быша на оутвержденїе храма.

г҃і. *Обаче не творишася храмꙋ гдню двери сребраны, гвоздїе, фїалы и трꙋбы, ни вси сосꙋды златы, и сосꙋды сребраны ѿ сребра принесенагѡ въ домъ гдень:

*г Царств. з: и. в Парлїпом. кд: ді.

ді. понеже творѧщымъ дѣла дадеся сїе, и оутвердиша тѣлїх домъ гдень.

ёі. *И не сочитахꙋ мꙋжей, ѩже даахꙋ сребро въ рꙋки, дати творѧщымъ дѣла, занѣ вѣрно творахꙋ.

*д Царств. кв: з.

зі. *Сребро за грѣхи и сребро за прествпленїе, ѣлико внесено бысть въ домъ гдень, жерцемъ бысть. *Левіт. ё: ёі.

зі. *Тогда взыде аазаилъ царь сꙋрскїй и воева тна гедъ, и взѧ его аазаилъ и разби его: и ѿвратн аазаилъ лице свое взыти на ерлимъ.

*д Царств. и: кі. †д Царств. г҃і: кё.

ѩі. *И взѧ їшлсъ царь їꙋдинъ всѧ стаа, ѣлика ѿсвати їшсафатъ и їорамъ и сохозїа, отцы егѡ и царїе їꙋдины, и стаа егѡ, и все злато ѿвретшееся въ сокровищихъ домꙋ гдна и домꙋ царева, †и посла аазаилꙋ царю сꙋрскꙋ, и ѿиде ѿ ерлима. *г Царств. ёі: ни. д Царств. зі: и. †в Парлїпом. кд: кг.

ді. *И прочая словесъ їшасовыхъ, и всѧ ѣлика сотворн, не се ли, сїа писана въ книзѣ словесъ днїй царей їꙋдныхъ; *г Царств. ді: дѳ. ёі: з.

к. *И воста отроцы егѡ, и совѣщаша всѧкъ совѣтъ, и оубиша їшаса въ домѣ маллѳни, ѩже въ салѣ.

*в Парлїпом. кд: кё.

ка. И їезехаръ сынъ їемвадовъ, и їезевдъ сынъ сомировъ, рабн егѡ оубиша его, и оумре, и погребоша его со отцы егѡ во градѣ давїдовѣ. *И воцарися амессїа сынъ егѡ вмѣсто егѡ.

*в Парлїпом. кд: кз.

Глава г҃і.

Въ лѣто двадесать третїе їшаса сына ѳхозїина царя їꙋдина, царствова їшахаз сынъ їѡевъ надъ їлемъ въ самарїи седмьнадесать лѣтъ,

к. *и сотвори лꙋкавое предъ ѳчима гднима, и йде вслѣдъ грѣховъ їеровоама сына навата, ѩже въ грѣхъ введе їлѧ, и не ѿстася злобы тоа.

*д Царств. і: кд. ді: кд. ёі: д.

г. И разгнѣвася гдь гнѣвомъ на їлѧ, и вдаде ѭхъ въ рꙋцѣ *аазаилꙋ царю сꙋрскꙋ и въ рꙋцѣ сына адера, сына аазаилева, во всѧ днй.

*г Царств. ді: ёі, зі. д Царств. и: кі. амѡс. а: д.

д. И помолися їшахаз лицꙋ гдню, и оуслыша его гдь, ꙗкш видѣ скорбь їлевꙋ, понеже ѿскорбн ѭхъ царь сꙋрскїй.

ё. И даде гдь *спнїе їлю, и ѩзбыша ѿ рꙋкꙋ сꙋрскꙋ: и вселишася сыновле їлевы въ селенїа своа ꙗкоже вчера и третїагѡ днѣ: *д Царств. ді: зі.

ѕ. Обаче не ѿстꙋпиша ѿ грѣховъ дому їеровоама сына навата, ѩже въ грѣхъ введе їлѧ, въ немъ ходахꙋ: и дубрака стоаше въ самарїи.

з. Ꙗкш не ѿстаашася їшахазꙋ людїе, но токмш патьдесатъ конникъ, и десать колесницъ, и десать тысащъ пѣшцевъ, *ꙗкш йзгꙋбилъ ѭхъ царь сꙋрскїй, и положн а ꙗкш †прахъ на попранїе.

*д Царств. и: кі. †в Парлїпом. кд: кг.

и. И прочая словесъ їшахазовыхъ, и всѧ ѣлика сотворн, и силы егѡ, не сїа ли писана въ книзѣ словесъ днй царей їꙋдиныхъ;

ѳ. И оуспе їшахазъ со отцы своими, и погребоша его въ самарїи: и воцарися їшасъ сынъ егѡ вмѣсто егѡ.

і. Въ лѣто тридесять седмое[1] Іоаса царя Іудина царствова Іоасъ сынъ Іоахазовъ над Ізраилемъ въ Самаріи шестьнадесять лѣтъ,

аі. *и сотвори лукавое предъ очима Господнима: не отступи отъ всѣхъ грѣховъ Іеровоама сына Навватова, иже въ грѣхъ введе Ізраиля, въ томъ ходяше.

*д Царств. гі: в. ді: кд.

бі. И прочая словесъ Іоасовыхъ, и вся елика сотвори, и сила его, яже сотвори со *Амессіемъ царемъ Іудинымъ, не сія ли писана въ книзѣ словесъ дній царей Ізраилевыхъ;

*в Параліпом. кѣ: зі. д Царств. ді: и.

гі. *И оусне Іоасъ со отцы своими, Іеровоамъ же сѣде на престолѣ его: и погребенъ бысть Іоасъ въ Самаріи съ царми Ізраилевыми. *д Царств. ді: зі.

ді. И Елиссей разболѣся болѣзнію своею, отъ неяже оумре. И приде къ немоу Іоасъ царь Ізраилевъ, и плакася над лицемъ его, и рече: *отче, отче, колесница Ізраилева и кони его. *д Царств. в: зі.

еі. И рече Елиѳ Елиссею: возми лукъ и стрѣлы. И взя къ себѣ лукъ и стрѣлы.

зі. И рече царю: возложи руку свою на лукъ. И возложи Іоасъ руку свою на лукъ, и Елиссей возложи руки своя на руки царевы,

иі. и рече: отверзи окно еже на востокъ. И отверзе. И рече Елиссей: стрѣли. И стрѣли (царь). И рече Елиссей: стрѣла спасенія Господа, и стрѣла спасенія на Сурію, и поразиши Сурію во Афекѣ даже до скончанія.

ѳі. И рече Елиѳ Елиссею: возми лукъ. И взя. И рече царю Ізраилеву: оудари на землю. И оудари царь трижды, иста.

кі. И оскорбѣ человѣкъ божій о немъ и рече: аще бы оударилъ его пять или шестьжды, тогда бы его поразилъ Сурію до скончанія, нынѣ же побѣдиши Сурію трижды.

[1] по иныимъ: девятое

кѣ. И оумре Елиссей, и погребоша его. Воини же мидяне придоша въ землю наставающу лѣту томоу.

кѣа. И бысть имъ погребающымъ мужа, и се, видѣша воинствѣ, *и повергоша мужа во гробѣ Елиссеовѣ: (и падѣ тѣло человѣка мертва,) и прикоснувся костемъ Елиссеовымъ, и оживе, и воста на ноги своя. *Сирах. мѳ: ді.

кѣв. Язаилъ же оскорбляше Ізраиля во вся дни Іоахазовы.

кѣг. И помилова Господь, и оущедри, и призрѣ на нѧ *завѣта ради своего, иже со Авраамомъ и Ісаакомъ и Іаковомъ, и не восхоте Господь потребити ихъ, ниже отверже ихъ отъ лица своего.

*Быт. зі: з. Исход. в: кд. Левіт. кѕ: мв.

кѣд. И оумре Азаилъ царь Сурскій, и воцарися Адеръ сынъ его вмѣсто его.

кѣе. И возвратися Іоасъ сынъ Іоахазовъ, и взя грады отъ руки Адера сына Азаилева, иже взя отъ руки Іоахаза отца его въ бранѝ: трижды побѣди его Іоасъ, и возврати грады Ізраилевы.

Глава ді.

Въ лѣто второе Іоаса сына Іоахаза царя Ізраилева, и воцарися Амессія сынъ Іоасовъ, царь Іудинъ:

в. *сынъ двадесяти пяти лѣтъ бѣ, внегда царствовати ему, и двадесять девять лѣтъ царствова во Іерлимѣ. Има же матере его Іоадина отъ Іерлима.

*в Параліпом. кѣ: а.

г. И сотвори правое предъ очима Господнима, обаче не якоже Давидъ отецъ его: по всѣмъ, елика сотвори отецъ его Іоасъ, сотвори,

д. *токмо высокихъ не разруши: еще людіе жряхоу и кадяхоу на высокихъ.

*г Царств. г: в. ѣі: ді. д Царств. ві: г.

е. И бысть егда оутвердися царство въ руку его, и изби рабы своя оубившыя отца его:

5. сыновъ же оубійцъ тѣхъ не изби, такоже писано въ книзѣ закона мwусеова, такоже заповѣда гдь, гла: *да не оумираютъ отцы за сыны, и сынове да не оумираютъ за отцы, но тєкмw кійждо за свой грѣхи да оумретъ. *Второзак. кд: 5і. в Параліпом. кє: д. Іезек. ни: к.

6. Сей порази едwма въ *геміли десать тысящъ, и взя камень[1] на врани, и нарече имя емў іедwоилъ до днешнягw дне. *в Параліпом. кє: аі.

7. *Тогда посла амессія послы ко іwасў сыну іwахаза сына іиўа царя ізраилева, глаголя: пріиди, да видимся въ лицѣ. *д Царств. гі: ві. в Параліпом. кє: зі.

8. И посла іwасъ царь ізраилевъ ко амессіи царю іздиню, глаголя: *терни, иже въ ливанѣ, посла къ кедроби сущемў въ ливанѣ, глаголя: даждь дщерь твою сыну моемў въ женў: и пріидоша звѣріе лежніи, иже въ ливанѣ, и попраша терніе: *сд. д: ді. в Параліпом. кє: ни.

9. побивала поразилъ еси идумею, и возненесе тя сердце твое, прослависа сѣдя въ домў твоемъ, и почто любопрішися во злобѣ твоей; и падеши ты, и іуда съ тобою.

10. *И не послуша амессія. И взыде іwасъ царь ізраилевъ, и видѣстася лицемъ той и амессія царь іздинъ въ ведсамусѣ іздинѣ. *в Параліпом. кє: к.

11.* И паде іуда предъ лицемъ ізраилевымъ, и повѣже кійждо въ домы своя. *в Параліпом. кє: кв.

12. И амессію сына іwасова, сына охозіи, царя іздина, іатъ іwасъ сынъ іwахазовъ царь ізраилевъ въ ведсамусѣ: и пріиде во ієрлимъ, и разби стѣнў ієрлимў w вратъ ефремлихъ *до вратъ оуголныхъ, на четыреста лакотъ:

*Захар. ді: і.

13. *и взя сребро и злато, и вся сосуды wбрѣтеныя въ домў гдни и въ сокровищихъ домў царева, и сыны смѣсишихся, и возвратися къ самарію.

*в Параліпом. кє: кд.

14. *И пріучая словесъ іwасовыхъ, елика сотвори въ силѣ своей, такоже браса со амессіею царемъ іздинымъ, не сіа ли писана въ книзѣ словесъ дній царей ізраилевыхъ; *в Параліпом. кє: кѕ.

15. *И оусне іwасъ со отцы своими и погребенъ бысть въ самаріи съ царі ізраилевыми. И воцарися іеровоамъ сынъ егw вмѣсто егw. *д Царств. гі: гі.

16. И поживъ *амессія сынъ іwасовъ, царь іздинъ, по оумертвіи іwаса сына іwахаза царя ізраилева пятьнадесать лѣтъ.

*в Параліпом. кє: кє.

17. И пріучая словесъ амессіевыхъ, и вся елика сотвори, не сіа ли писана *въ книзѣ словесъ дній царей іздиныхъ; *в Параліпом. кє: а.

18. *И восташа на него полки во ієрлимѣ: и оубѣже въ лахісы, и послаша вслѣдъ егw въ лахісы, и оубиша его тў: *г Царств. ві: кз. д Царств. ві: к.

19. *и взаша его на кони, и погребенъ бысть со отцы своими во ієрлимѣ во градѣ давідовѣ.

*в Параліпом. кє: кн.

20. *И поняша вси людіе іздины азарію, и той сынъ шестинадесяти лѣтъ, и поставиша его царемъ вмѣсто отца егw амессіи:

*д Царств. ві: а, в. в Параліпом. кѕ: а.

21. той созда *елwѳъ, и возврати его ізду по оумертвіи царя со отцы егw. *Второзак. к: и. в Параліпом. кѕ: в.

22. Въ лѣто пятоенадесять амессіи сына іwаса царя іздина, царствова *іеровоамъ сынъ іwасовъ над ізраилемъ въ самаріи четыредесять и едино лѣто,

*Ѡсіа а: а. амwс. а: а. з: д.

23. *и сотвори лукавое предъ гдемъ: не wступи w всѣхъ грѣховъ іеровоама сына наватова, иже въ грѣхъ введе ізраиля: *г Царств. ві: кѕ. †д Царств. гі: в.

24. той привратн предѣлъ ізраилевъ w

[1] имя града

ѯхода *ємаѳова даже ѣдо мора аравитскаго, по гл҃ гда бга їилева, єгоже гла ** рукою раба своегѡ їѡны, сына амаѳіина, пр҃рока, иже ѿ гефаховера,

*Числ. ад: і҃. ѣЧисл. ад: г҃. **Їѡна а҃: а҃.

кѕ. *такѡ вид҃ гдь смиреніе їилево горько сѣлѡ, и малѡ содержимыхъ, ѣи оумаленыхъ, и ѡставленыхъ, и не кѣ помогающаго їилю.

*д Цареств. г҃і: д҃. ѣТворозак. лв: лѕ.

кз. И не гла гдь искорении имя сѣмене їилева подъ небесемъ: и спсѣ а҃ рукою їеровоама сына їѡасова.

кн. И прічаа словесъ їеровоамовыхъ, и всѣ єлика сотвори, и силы єгѡ, єлика повоева, и какш возврати дамаскъ и ємаѳъ їѣдѣ во їилѣ, *не сіѣ ли писана въ книзѣ словесъ днїй царей їилевыхъ; *в Паралїпом. ві: ѳ҃і.

кѳ. И оуспе їеровоамъ со ѻтцы своими, со царі їилевыми: и воцарисѧ *захарїа сынъ єгѡ вмѣсто єгѡ.

*д Цареств. ѳ҃і: і҃.

Глава ѳ҃і.

Въ лѣто *двадесать седмое їеровоама царѧ їилева воцарисѧ азарїа сынъ амессіи царѧ їѣдина:

*д Цареств. д҃і: ка. в Паралїпом. кѕ: а҃.

к. *сынъ шестинадесати лѣтъ бѣ, єгда нача царствовати, и патьдесатъ два лѣта царствова во ієрлимѣ. Има же матере єгѡ іехелїа ѿ ієрлима.

*д Цареств. д҃і: ка.

кг. *И сотвори правое предъ ѻчима гдними по всемъ, єлика сотвори ѻтецъ єгѡ амессіа, *д Цареств. д҃і: г҃. в Паралїпом. кѕ: д҃.

кд. *ѻбаче высокихъ не разори: єщѐ людіе жрахѹ и кадахѹ на высокихъ.

*г Цареств. кв: мг.

кє. И коснѹсѧ гдь царѧ, и бысть прокажен до днѐ смерти своеѧ: *и царствова въ домѣ апѳѵсѡдъ[1]. И їѡадамъ сынъ царевъ бѣ надъ домомъ сѹдѧ людемъ земли тоѧ.

*Левіт. г҃і: мѕ. в Паралїпом. кѕ: ка.

ѕ. И прічаа словесъ азарїи, и всѧ єлика сотвори, *не сіѧ ли написана въ книзѣ словесъ днїй царей їѣдиныхъ;

*в Паралїпом. кѕ: а҃, ѕі.

ѕ҃. И оуспе азарїа *со ѻтцы своими, и погребоша єго со ѻтцы єгѡ во градѣ давідовѣ. И воцарисѧ їѡадамъ сынъ єгѡ вмѣсто єгѡ. *в Паралїпом. кѕ: кг.

и. Въ лѣто тридесать ѻсмое азарїи царѧ їѣдина царствова *захарїа сынъ їеровоамль надъ їилемъ въ самарїи шесть мцъ, *д Цареств. д҃і: кд.

ѳ. и сотвори лукавое предъ ѻчима гдними, якоже сотвориша ѻтцы єгѡ, *не ѿступи ѿ всѣхъ грѣхівъ їеровоама сына наватова, иже въ грѣхъ введе їилѧ. *д Цареств. і҃: кд.

і. *И востаста нань селлѹмъ сынъ іавісовъ и кевлаамъ, и поразиста єго, и оумертвиста єго: и воцарисѧ селлѹмъ вмѣсто єгѡ.

*в Паралїпом. кн: ві. амѡс. з҃: д҃.

іа. И прічаа словесъ захарїевыхъ, сѐ, сѹть написана въ книзѣ словесъ днїй царей їилевыхъ.

іві. Сіѐ слово гдне, єже гла ко їѣю, рекій: *сынове четвертіи сѣдѧтъ тебѣ на престолѣ їилевѣ. И бысть такш.

*д Цареств. і҃: л.

іг. И селлѹмъ сынъ іавісовъ воцарисѧ во їилѣ: и въ лѣто тридесать девятое азарїи царѧ їѣдина, царствова селлѹмъ мцъ днїй въ самарїи.

ід. И взыде манаимъ сынъ гаддіинъ *ѿ дерсілы, и прїиде въ самарію, и оуби селлѹма сына іавісова въ самарїи, и оумертвѣ єго, и воцарисѧ вмѣсто єгѡ. *г Цареств. кѕ: и, ѕі.

іє. И прічаа словесъ селлѹмовыхъ, и совѣщаніе єгѡ, имиже совѣщалсѧ, сѐ, сѹть писана въ книзѣ словесъ днїй царей їилевыхъ.

ѕі. Тогда поразѣ манаимъ и дерсѹ,

[1] ѿлѹченнѣмъ

и всѧ, ѩ҆же въ неи҆, и предѣлы ея҆ ѿ дерсы, понеже не ѿверзоша емѹ, и разбі҆и ю҆ и всѣхъ, ѩ҆же въ неи҆, и имѹщихъ во чревѣ разсѣче.

кѳ. Въ лѣто трідесать девѧтое азарі҆ина царѧ і҆ѹдина, царествова манаи҃мъ сы҆нъ гаді҆инъ над і҆ѥлемъ десать лѣтъ въ самарі҆и,

ки. *и сотвори҆ лѹкавое предъ со҆чи҃ма гдне҃ма, (во всѧ дни своѧ) не ѿступи҆ ѿ всѣхъ грѣховъ і҆еровоа҃ма сы҆на навата҃ова, ѩ҆же въ грѣхъ введе і҆ѥла.

*д Цареств. гі: ѳ.

кѳ҃. Во дни҆ его҆ взы҆де *фѹла царь ассѵ̀рі҆йскі҆й на зе҃млю (і҆ѥлевѹ), и манаи҃мъ даде фѹлѣ тысащѹ талантъ сребра, да вѣдетъ рѹка его҆ съ ни҃мъ, (ѣже ѹ҆крѣпи҆ти царство въ рѹкѹ его҆).

*а Паралі҆пом. ѳ: кѕ. і҆ерем. и҆: зі. і҆езек. кг: ѳ.

л. *И возложи҆ манаи҃мъ дань на і҆ѥла, на всѣхъ сі҆льныхъ, дати царю ассѵ̀рі҆йскѹ патьдесѧтъ сі҆кль сребра мѹжѹ коемѹждо: †и҆ возврати҆ся царь ассѵ̀рі҆йскъ, и҆ не ста҆ та҃мо҆ въ земли҆.

*д Цареств. кг: лѳ. ѳ Пар. кд: ѕ. †ѳ Пар. л: ѕ.

ла. И прі҆ча҆ слове҆съ манаи҃мовыхъ, и҆ всѧ ѥ҆лі҆ка сотвори҆, не сі҆ ли, сі҆ѧ напі҆сана въ кни҃зѣ слове҆съ дні҆й царе҆й і҆ѥлевыхъ;

кв. И ѹ҆спе манаи҃мъ со҆тцы҆ свои҃ми, и҆ воцари҆ся факі҆а сы҆нъ его҆ вмѣсто҆ его҆.

кг. Въ лѣто патьдесѧтое азарі҆ина царѧ і҆ѹдина, царествова факі҆а сы҆нъ манаи҃мль над і҆ѥлемъ въ самарі҆и лѣта два,

кд. *и сотвори҆ лѹкавое предъ со҆чи҃ма гдне҃ма, не ѿступи҆ ѿ грѣховъ і҆еровоа҃ма сы҆на навата҃ова, ѩ҆же въ грѣхъ введе і҆ѥла. *д Цареств. і: кд.

кѕ. *И воста҆ на него҆ факе҆и҆ сы҆нъ ромелі҆инъ, трі҆ста҃тъ его҆, и҆ ѹ҆би҆ его҆ въ самарі҆и бли҃з до҃мѹ царе҆ва, со а҆ргово҃мъ и҆ со а҆рі҆емъ, и҆ съ ни҃мъ (бахѹ) патьдесѧ҃тъ мѹже҆й ѿ галааді҆товъ, и҆ ѹ҆мертви҆ его҆, и҆ воцари҆ся вмѣсто҆ его҆.

*г Цареств. ѕі: д. д Цареств. ді: дѳ.

кѕ. И прі҆ча҆ слове҆съ факі҆евыхъ, и всѧ ѥ҆лі҆ка сотвори҆ сѣ, сѹть, пі҆сана въ кни҃зѣ слове҆съ дні҆й царе҆й і҆ѥлевыхъ.

кз. Въ лѣто патьдесѧ҃тъ второе҆ а҆зарі҆ина царѧ і҆ѹдина, царествова факе҆и҆ сы҆нъ ромелі҆инъ над і҆ѥлемъ въ самарі҆и двадесать лѣтъ,

ки. *и сотвори҆ лѹкавое предъ со҆чи҃ма гдне҃ма, не ѿступи҆ ѿ всѣхъ грѣховъ і҆еровоа҃ма сы҆на навата҃ова, ѩ҆же въ грѣхъ введе і҆ѥла. *г Цареств. ді: ѕі.

кѳ. *Во дни҆ факе҆а царѧ і҆ѥлева прі҆и҆де ѳелгаѳфелласа҃ръ царь ассѵ̀рі҆йскі҆й, и҆ взѧ а҆і҃нъ и҆ а҆велвеѳмаахѧ, и҆ а҆ѡхѧ и҆ кене҃зъ, и҆ а҆сѡ҆ра и҆ галаа҃дъ и҆ галі҆лею, всю зе҃млю нефѳалі҆млю, и҆ приведе҆ а҆ ко ассѵ̀рі҆ѧнѡмъ. *а Паралі҆пом. ѳ: кѕ.

л. *И воста҆ ѡ҆ші҆а сы҆нъ и҆лы҆ на факе҆а сы҆на ромелі҆инна, и҆ порази҆ его҆, и҆ ѹ҆мертви҆ его҆, и҆ воцари҆ся вмѣсто҆ его҆ въ двадеса҃тое лѣто і҆ѡаѳа҃ма †сы҆на а҆зарі҆инна. *д Цареств. ѕі: к. †д Цареств. ді: кѕ.

ла. И прі҆ча҆ слове҆съ факе҆евыхъ, и всѧ ѥ҆лі҆ка сотвори҆, *се҆, сі҆ѧ напі҆сана въ кни҃зѣ слове҆съ дні҆й царе҆й і҆ѥлевыхъ.

*в Паралі҆пом. кн: ѕ.

лв. *Въ лѣто второе҆ факе҆а сы҆на ромелі҆инна царѧ і҆ѥлева воцари҆ся і҆ѡаѳа҃мъ, сы҆нъ а҆зарі҆ин царѧ і҆ѹдина: *жіхе҆й а҆: а҆.

лг. *сы҆нъ два҃десати пати҆ лѣтъ в҃ѳ, е҆гда҆ нача҆ царествовати, и҆ шестьна҃десать лѣтъ царествова во і҆ерли҃мѣ. И҆ма же ма҃тере его҆ і҆еруса҆ дши҆ садѹко҃ва.

*в Паралі҆пом. кз: а҆.

лд. И сотвори҆ пра҃вое предъ со҆чи҃ма гдне҃ма, по всемъ ѥ҆лі҆ка сотвори҆ со҆тецъ его҆ а҆зарі҆а,

лѳ. *о҆бачѐ высо҃кихъ не разори҆: е҆ще҆ лю҃діе жра҃хѹ и҆ кади҃хѹ на высо҃кихъ. Той созда҆ две҆ри храмѹ гдню҃ вы҆шнѣ҃мѹ.

*г Цареств. ѕі: ді. в Паралі҆пом. кз: в.

ѯ. И прі҆ча҆ слове҆съ і҆ѡаѳа҃мовыхъ, и҆ всѧ ѥ҆лі҆ка сотвори҆, *не сі҆ѧ ли напі҆сана въ кни҃зѣ слове҆съ дні҆й царе҆й і҆ѹдныхъ; *в Паралі҆пом. кз: а҆.

ѯа. Во дни҆ ѡ҆ны҆ начѧ҃тъ гдь посы҆-

лáти на їѹдꙋ *раассю́на царѧ сꙋ́рска и̑ факе́а сы́на ромелі́инa.

*Д Цáрств. ѕ҃і: е҃. Исáїа з҃: а҃.

л҃н. И̑ ѹ҃спе їѡаѳáмъ со ѻ҃тцы̀ свои́ми, и̑ погребе́нъ бы́сть со ѻ҃тцы̀ свои́ми *во гра́дѣ дави́да ѻ҃тца своегѡ̀. И̑ воцарѝсѧ ѳ҃ахáзъ сы́нъ е҃гѡ̀ вмѣ́стѡ е҃гѡ̀.

*в Цáрств. е҃: з҃, ѳ҃. ѳ҃в Парали́пом. кз҃: д҃.

Глáвá ѕ҃і.

Въ лѣ́то седмоена́десять факе́а сы́на ромелі́инa, воцарѝсѧ áхáзъ сы́нъ їѡаѳáма царѧ їѹ́дина:

в҃. *сы́нъ два́десяти лѣ́тъ бѣ́ áхáзъ, е҃гда̀ нача́ царствовати, и̑ шестьна́десять лѣ́тъ цáрствова во їерли́мѣ, и̑ не сотворѝ пра́вое пред ѻ҃чи́ма гдⷭ҇а бг҃а своегѡ̀ вѣ́рнѡ, ѩ҆коже дави́дъ ѻ҃те́цъ е҃гѡ̀,

*в Парали́пом. кн҃: а҃.

г҃. *и̑ ходѝ въ пꙋ́ти їеровоа́ма сы́на нава́това царѧ їи̑лева, ксемѹ̀ и̑ сы́на своегѡ̀ ѳ҃преведе́ сквозѣ́ ѻ҃гнь по ме́рзостемъ ѩ҆зы́ковъ, и̑хже ѿа́ть гдⷭ҇ь ѿ лица̀ сыно́въ їи̑левыхъ: *Д Цáрств. и̑: и҃.

в Парали́пом. кн҃: в. ѳ҃Левіт. и҃: к҃а.

д҃. и̑ жрáше и̑ кадáше на высо́кихъ и̑ на холмѣ́хъ и̑ под всѧ́кимъ дре́вомъ ча́стымъ.

е҃. *Тогда̀ взы́де раассю́нъ цáрь сꙋ́рскъ и̑ факе́й сы́нъ ромелі́инъ цáрь їи̑левъ во їерли́мъ на бра́нь, и̑ воева́ста на áхáза, и̑ не можáста (ѥ҆мꙋ̀) ѡ҃долѣ́ти.

*Исáїа з҃: а҃.

ѕ҃. Во вре́мя ѻ҃но возвратѝ раассю́нъ цáрь сꙋ́рскій *е҃ла́ѳъ сꙋ́ріи и̑ и̑згна̀ їꙋде́евъ и̑з е҃ла́ѳа, и̑ їдꙋме́е прі̀идо́ша во е҃ла́ѳъ и̑ всели́шасѧ та́мѡ даже до днѐ сегѡ̀.

*Д Цáрств. д҃і: кв҃.

з҃. И̑ посла̀ áхáзъ послы̀ *къ ѳ҃елгаѳ҃фелласа́рꙋ царю̀ ассꙋ́рійскꙋ, глаго́ла: ра́бъ твóй и̑ сы́нъ твóй а҃зъ е҃смь, взыдѝ и̑ ѿимѝ мѧ̀ ѿ рꙋкѝ царѧ сꙋ́рска и̑ ѿ рꙋкѝ царѧ їи̑лева, воста́вшихъ на мѧ̀.

*в Парали́пом. кн҃: ѕ҃і. Ѡ҃сі́а з҃: а҃і. Іерем. н҃: з҃і.

и̑. *И̑ взѧ̀ áхáзъ зла́то и̑ сребро̀ ѡ҃брѣ́тшееся въ сокро́вищныхъ до́мꙋ гдⷭ҇ня и̑ въ сокро́вищныхъ до́мꙋ царе́ва, и̑ посла̀ царю̀ ассꙋ́рійскꙋ да́ры.

*Г Цáрств. е҃і: и҃. Д Цáрств. в҃і: и҃. Исáїа з҃: к҃.

ѳ҃. И̑ послꙋ́ша е҃гѡ̀ цáрь ассꙋ́рійскій: и̑ взы́де цáрь ассꙋ́рійскій въ дама́скъ, и̑ взѧ̀ е҃го́, и̑ преселѝ е҃го́, и̑ раассю́на царѧ ѹ҃бѝ.

і҃. И̑ йде цáрь áхáзъ на сре́теніе ѳ҃елгаѳ҃фелласа́рꙋ царю̀ ассꙋ́рійскꙋ въ дама́скъ, *и̑ ви́дѣ жéртвенникъ въ дама́сцѣ: и̑ посла̀ цáрь áхáзъ ко ѹ҃рі́и їере́ю подо́біе жéртвенника, и̑ начерта́ніе, и̑ всѐ творе́ніе е҃гѡ̀.

*в Парали́пом. кн҃: кг҃.

ія҃. И̑ созда̀ ѹ҃рі́а їере́й жéртвенникъ по всѣ́мъ, е҃ли́ка посла̀ цáрь áхáзъ ѿ дама́ска.

ів҃. И̑ прі̀йде цáрь áхáзъ и̑з дама́ска, и̑ ви́дѣ жéртвенникъ, и̑ взы́де на него́,

гі҃. и̑ покадѝ всесожже́ніе своѐ и̑ жéртвꙋ свою̀ и̑ возлі́а́ніе своѐ, и̑ проліà кро́вь ми́рныхъ на жéртвенникъ,

ді҃. *сóлтарь же мѣ́дяный, и̑же пред гдⷭ҇емъ, принесѐ ѿ лица̀ до́мꙋ гдⷭ҇ня, и̑ ѿ среды̀ жéртвенника и̑ ѿ среды̀ до́мꙋ гдⷭ҇ня: и̑ поста́ви е҃гѡ̀ ѡ҃ е҃ди́нꙋ странꙋ̀ жéртвенника къ сѣ́веръ.

*в Парали́пом. д҃: а҃.

еі҃. И̑ запове́да цáрь áхáзъ ꙋ҃рі́и їере́ю, глаго́ла: на жéртвенницѣ вели́цѣмъ принoша́й всесожже́нія ꙋ҃тренняя, и̑ жéртвꙋ вечéрнюю, и̑ всесожже́нія царе́ва, и̑ жéртвꙋ е҃гѡ̀, и̑ всесожже́нія всѣ́хъ людій, и̑ жéртвꙋ и̑́хъ, и̑ возлі́а́нія и̑́хъ, и̑ всѧ́кꙋ кро́вь всесожже́нія, и̑ всѧ́кꙋ кро́вь жéртвенную и̑зліе́ши на не́мъ: сóлтарь же мѣ́дянъ да бꙋ́детъ мнѣ́ на ꙋ҃тро.

ѕ҃і. И̑ сотворѝ ꙋ҃рі́а їере́й по всѣ́мъ, е҃ли́ка запове́да е҃мꙋ̀ цáрь áхáзъ.

з҃і. И̑ и̑зсѣ́че áхáзъ цáрь *спое́нія подста́вшихъ, и̑ пренесѐ ѿ ни́хъ ꙋ҃мывáльницꙋ, ѳ҃и̑ мо́ре низложѝ ѿ волꙋ́въ мѣ́дяныхъ, и̑же бѣ́ша под ни́мъ, и̑ положѝ е҃ѥ҆ на подста́вѣ ка́менне́мъ:

*Г Цáрств. з҃: кн҃. ѳ҃Г Цáрств. з҃: кг҃.

ѝі. и ѡ҃снова́нїе с҃да́нища созда́но ѥ҃ домꙋ̀ гдн҃и, и вхо́дъ царе́въ вн҃ѣшнїй *ѡ҃братѝ ѥ҃ до́мъ гдн҃ь, ѡ҃ лица̀ царя̀ ассꙋ́рїйска. *в҃ Паралїпом. кн҃: кд҃.

ѯ҃і. И прїи́мъ слове́съ а҃ха́зовыхъ, е҃ли́ка сотвори́, *не сі́а ли напи́сана ѥ҃ кни́зѣ слове́съ дне́й царе́й і҃ꙋдиныхъ; *в҃ Паралїпом. кн҃: а҃, в҃.

к҃. *И ꙋ҃спе а҃ха́зъ со ѻ҃тцы̀ свои́ми, и погребе́нъ бы́сть со ѻ҃тцы̀ свои́ми во гра́дѣ дави́довѣ. И воцарѝсѧ е҃зекі́а сы́нъ е҃гѡ̀ вмѣ́стѡ е҃гѡ̀.

*в҃ Паралїпом. кн҃: кз҃. Ї҆саі́а ѯ҃і: кн҃.

Глава зі.

Въ лѣ́то второена́десѧть а҃ха́за царя̀ і҃ꙋдина, царе́ствова ѡ҃сі́а сы́нъ и҃лꙋ̀ *ѥ҃ самарі́и над҃ і҃лемі҃ дева́ть лѣ́тъ, *ѯ҃ Царств. е҃і: л҃. кі: ѯ҃.

в҃. и сотвори́ лꙋка́вое пред҃ ѻ҃чи́ма гдн҃има, ѻ҃ба́че не ꙗ҃коже царі́е і҃левы, и҃же вы́ша пре́жде е҃гѡ̀.

г҃. И взы́де на́нь *салама́нассáръ царь а҃ссꙋ́рїйскъ. И бы́сть е҃мꙋ̀ т҃ѡсі́а ра́бъ и дава́ше е҃мꙋ̀ да́нь. *Ї҆саі́а ѯ҃ѕ: а҃. Ї҆ерем. кі: зі. т҃ѡсі́а і҃: ѕ҃.

д҃. И ѡ҃бре́те царь а҃ссꙋ́рїйскъ во ѡ҃сі́и непра́вдꙋ, занеже посла̀ послы̀ къ сигѷ́рꙋ царю̀ е҃гу́петскꙋ и не принесе́ да́нни царю̀ а҃ссꙋ́рїйскꙋ лѣ́та тогѡ̀. И ѡ҃садѝ е҃го́ царь а҃ссꙋ́рїйскїй *и сказа̀ е҃го́ въ храми́нѣ темни́чнѣй. *ѡ҃сі́а ѯ҃: кі҃.

е҃. И прїи́де царь а҃ссꙋ́рїйскъ во всю̀ зе́млю (е҃гѡ̀), и взы́де въ самарі́ю, *и воева̀ ю҃ трѝ лѣ́та. *ѯ҃ Царств. кі: і҃.

ѕ҃. *Въ лѣ́то дева́тое ѡ҃сі́ин взя̀ царь а҃ссꙋ́рїйскїй самарі́ю, и заведе́ і҃лїтанъ во а҃ссꙋ́рїю, и поселѝ и҃хъ на а҃ла́и и на а҃вѡ́рѣ, рѣ́кахъ гѡзанскихъ, и въ преде́лѣхъ ми́дскихъ. *ѯ҃ Царств. кі: і҃.

ѕ҃. И (сі́е) бы́сть, ꙗ҃кѡ согрѣши́ша сы́нове і҃левы гдⷭ҃ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀ и҃звед҃шемꙋ̀ и҃хъ и҃з҃ землѝ е҃гу́петскїа, и҃з҃ под҃ рꙋкѝ фараѡ́на царя̀ е҃гу́петска, и ꙋ҃боя́шасѧ богѡ́въ и҃нѣхъ,

з҃. *и ходи́ша по преда́нїемъ ꙗ҃зы́ковъ, и҃хже и҃стрѣбѝ гдⷭ҃ ѿ҃ лица̀ сыно́въ і҃левыхъ, и царі́е і҃левы е҃ли́цы сотвори́ша, *Левіт. кі: і҃. ѯ҃ Царств. ѕі: і҃. ѡ҃сі́а ѕ҃: и҃.

и҃. и е҃ли́цы *сокры́ша сы́нове і҃левы словеса̀, не та́кѡ на гдⷭ҃а бг҃а своего́: и созда́ша себѣ́ высо́кая во всѣ́хъ гра́дѣхъ свои́хъ, ѿ҃ столпа̀ стрегꙋ́щихъ да́же до гра́да тве́рда, *Ѱал. лѕ: і҃. Ї҆саі́а е҃: к҃. Матѳ. ѯ҃і: к҃.

і҃. *и поста́виша себѣ́ кꙋми́ры и дꙋбра́вы на всѧ́цѣмъ хо́лмѣ высо́цѣ и под҃ вся́кимъ дре́вомъ ча́щнымъ,

*Левіт. кѕ: л҃.

ѯ҃і. и кадя́хꙋ та́мѡ на всѣ́хъ высо́кихъ, ꙗ҃коже ꙗ҃зы́цы, ꙗ҃же ꙋ҃да́ли гдⷭ҃ ѿ҃ лица̀ и҃хъ, и сотвори́ша сѡ҃вѣщники, и нача́ша ꙗ҃вѣ прогнѣва́ти гдⷭ҃а,

кі҃. и послꙋ́жиша і҃дѡлѡмъ, *ѡ҃ ни́хже рече́ и҃мъ гдⷭ҃ь: не сотвори́те глаго́ла сегѡ̀ гдⷭ҃ви. *Ї҆сход. к҃: д҃, кг҃. кг҃: гі҃. второзако́н. е҃: з҃.

гі҃. И засвидѣ́тельствова гдⷭ҃ь во і҃лиі҃ и во і҃ꙋдѣ, и рꙋка́ми всѣ́хъ пр҃ро́къ свои́хъ всѧ́каго прозорли́ваго, гл҃а: *ѡ҃братѝтеся ѿ҃ пꙋті́й ва́шихъ лꙋка́выхъ, и сохрани́те за́повѣди мо҆ѝ и ѡ҃правда́нїа мо҆ѝ, и вѣ́сь зако́нъ, е҃го́же запо́вѣдахъ ѻ҃тце́мъ ва́шымъ, е҃ли́ка посла́хъ и҃мъ рꙋка́ми ра́бъ мои́хъ пр҃ро́ковъ.

*Ї҆ерем. кѣ: е҃.

ѯ҃і. *И не послꙋ́шаша, и ѡ҃жесточи́ша вы́ю свою̀ па́че вы́и ѻ҃тцы̀ свои́хъ, и҃же не вѣ́роваша гдⷭ҃ꙋ̀ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀: *Ї҆сход. лв҃: ѯ҃. второзак. ла҃: кз҃.

е҃і. и ѡ҃берго́ша завѣ́тъ е҃гѡ̀ и ѡ҃правда́нїа, ꙗ҃же завѣща̀ ѻ҃тце́мъ и҃хъ, и свидѣ́нїй е҃гѡ̀, е҃ли́ка засвидѣ́тельствова и҃мъ, не сохрани́ша, и и҃до́ша вслѣ́дъ сꙋ́етныхъ *и ѡ҃сꙋети́шасѧ, и вслѣ́дъ ꙗ҃зы́ковъ сꙋ́щихъ ѡ҃крестъ и҃хъ, т҃ѡ̀ ни́хже запове́да гдⷭ҃ь и҃мъ, е҃́же не сотвори́ти по семꙋ̀:

*Римлян. а҃: кѧ. т҃Левіт. кі: кд҃.

ѕі. *и ѡ҃ста́виша за́повѣди гдⷭ҃а бг҃а

своегѡ̀ и҃ сотвори́ша себѣ̀ дв҃ѣ ѻ҃ницы слѝты, и҃ сотвори́ша †дѹ́бравы, и҃ поклони́шасѧ всей сѝлѣ̀ небе́снѣй **и҃ послѹ́жиша ваа́лѹ̀: *і҃схо́д. л҃в: и҃. †второзак. д҃: д҃і. **г҃ Ца́рств. з҃і: л҃а.

з҃і. *и҃ пребожда́хѹ̀ сы́ны свои́ и҃ дїе́ри свои́ чрезъ ѻ҃гнь, и҃ колхова́хѹ̀ волхова́нїемъ и҃ вражи́хѹ: и҃ прода́шасѧ, е҃же твори́ти лѹка́вое пред҃ ѻ҃чи́ма гд҃нима, е҃же прогнѣ́вати е҃гѡ̀.

*л҃евіт. и҃і: к҃а. второзак. и҃і: і҃. ѿсі́а г҃і: к҃.

и҃і. И҃ разгнѣ́васѧ гд҃ь на і҃ѷла́ сѣлѡ̀ *и҃ ѿри́нѹ̀ и҃хъ ѿ лица̀ своегѡ̀, и҃ не ѿста́сѧ, †то́кмѡ е҃ди́но колѣ́но і҃ѹди́но. *д҃ Ца́рств. к҃г: к҃з. і҃ерем. з҃: е҃і. †г҃ Ца́рств. а҃і: л҃в.

д҃і. И҃ і҃ѹда́ та́кожде не сохрани́ за́повѣ́дїй гд҃а бг҃а своегѡ̀: и҃ хожда́хѹ по ѡ҃правда́нїемъ і҃ѷлевымъ, и҃́же сотвори́ша, и҃ ѿвергѡ́шасѧ гд҃а.

к҃. И҃ разгнѣ́васѧ гд҃ь на всѣ̀ сѣ́мена і҃ѷлева и҃ поколе́ба а҃, и҃ дадѣ́ а҃ въ рѹ́ки расхища́ющымъ а҃, до́ндеже ѿбе́рже а҃ ѿ лица̀ своегѡ̀.

к҃а. *И҃́кѡ ѿто́ржесѧ і҃ѷль ѿ до́мѹ давѝдова, и҃ поста́виша себѣ̀ царя̀ і҃еровоа́ма сы́на нава́това: и҃ ѿри́нѹ̀ і҃еровоа́мъ і҃ѷля ѿ гд҃а и҃ введѣ́ и҃хъ во грѣ́хъ вели́кїй. *г҃ Ца́рств. в҃і: л҃і.

кв. И҃ хожда́хѹ̀ сы́нове і҃ѷлевы *по всемѹ̀ грѣ́хѹ̀ і҃еровоа́млю, е҃гѡ́же сотвори́: не ѿ҃ступи́ша ѿ негѡ̀,

*г҃ Ца́рств. в҃і: л҃. д҃ Ца́рств. г҃і: в҃.

кг. до́ндеже ѿбе́рже гд҃ь і҃ѷля ѿ лица̀ своегѡ̀, *и҃́кѡже гл҃а гд҃ь рѹ́кою всѣ́хъ рабъ свои́хъ прр҃о́кѡвъ. И҃ пресели́нъ бы́сть і҃ѷль ѿ земли́ своея̀ во а҃ссѵ́рїаны, да́же до днѐ сегѡ̀. *і҃ерем. кѣ: д҃.

кд. И҃ приведѐ царь а҃ссѵ́рїйскїй и҃з̾ вавѵ́лѡ́на и҃́же ѿ хѹ́ѳы и҃ ѿ а҃ія, и҃ ѿ е҃ма́да и҃ сепфарѵ́има, *и҃ всели́ ѣ҃ыша во гра́дѣхъ самарі́йскихъ вмѣ́сто сы́новъ і҃ѷлевыхъ, и҃ наслѣ́диша самарі́ю и҃ всели́шасѧ во гра́дѣхъ е҃я̀.

*а҃ е҃здр. д҃: і҃.

ке. И҃ бы́сть въ нача́лѣ сѣдѣ́нїя и҃хъ, не ѹ҃боя́шасѧ гд҃а, *и҃ пѹсти́ на нѧ̀ гд҃ь льва́ы, и҃ ба́хѹ ѹ҃бива́юще а҃.

*л҃евіт. к҃ѕ: к҃в.

кѕ. И҃ рекѣ́ша царю̀ а҃ссѵ́рїйскѹ̀, глаго́люще: ѩ҃зы́цы, и҃́же превелѣ́ и҃ пресади́лъ е҃сѝ во гра́дѣхъ самарі́йскихъ, не разѹмѣ́ша сѣда̀ бг҃а земли́, и҃ посла̀ гд҃ь на ни́хъ льва́ы, и҃ сѐ, сѹ́ть ѹ҃бива́юще и҃хъ, ꙗ҃кѡ не разѹмѣ́ша сѣда̀ бг҃а земли́.

кз. И҃ заповѣ́да царь а҃ссѵ́рїйскїй, глаго́ла: ѿведи́те та́мѡ е҃ди́наго жерца̀ ѿ плѣне́ныхъ, да и҃́дѹтъ и҃ да вселя́тсѧ та́мѡ, и҃ да просвѣти́тъ и҃хъ сѣдо́мъ бг҃а земли́.

кѝ. *И҃ ѿведо́ша е҃ди́наго ѿ жерцѣ́въ, и҃́же взя́ша ѿ самарі́и, и҃ сѣ́де въ ведѝли, и҃ вѣ́ просвѣща́ше жре́цъ и҃хъ, ꙗ҃кѡ да ѹ҃бою́тсѧ гд҃а. *а҃ е҃здр. д҃: в҃.

кѳ. И҃ вѣ́ша творя́ше кі́йждо ѩ҃зы́къ *бо́ги свои́: и҃ поста́виша а҃ во хра́мѣхъ на высо́кихъ, и҃́же сотвори́ша самаря́не, кі́йждо ѩ҃зы́къ во гра́дѣхъ свои́хъ, въ ни́хже живя́хѹ.

*і҃ѡна а҃: е҃. Римлян. а҃: к҃г.

л҃. И҃ мѹ́жіе вавѵ́лѡ́нстіи сотвори́ша сокхѡ́ѳъ вени́ѳъ, и҃ мѹ́жіе хѹ́ѳовы сотвори́ша гі҃ге́ль, и҃ мѹ́жіе е҃ма́ѳовы сотвори́ша а҃сі́ма́ѳъ,

лa. и҃ е҃ве́е сотвори́ша а҃влазе́ръ и҃ ѳарѳа́къ и҃ *сепфарѵ́имъ, е҃гда́ сожига́хѹ сыны́ свои́ сѡ́гнемъ а҃ндрамеле́хѹ и҃ а҃немеле́хѹ, богѡ́мъ сепфарѵ́имскимъ.

*и҃саі́а л҃ѕ: д҃і.

лв. И҃ ба́хѹ боя́щеся гд҃а: и҃ всели́ша ме́рзости свои́ во хра́мѣхъ на высо́кихъ, и҃́же сотвори́ша въ самарі́и, кі́йждо ѩ҃зы́къ во гра́дѣ, въ не́мже живя́хѹ.

лг. И҃ вѣ́ша боя́щеся гд҃а, *и҃ сотвори́ша себѣ̀ жерцы́ въ высо́кихъ, и҃ сотвори́ша себѣ̀ въ хра́минѣ высо́кихъ: и҃ гд҃а боя́хѹся, †и҃ і҃дѡлѡмъ свои́мъ слѹ́жахѹ по ѡ҃бы́чаю ѩ҃зы́ковъ, ѿню́дѹже пресели́ша и҃хъ. *і҃ѡан. д҃: к҃. †4вк. а҃і: к҃г. а҃ Коринѳ. і҃: к҃а.

лд. Да́же до днѐ сегѡ̀ ті́и твора́хѹ

*по ѡбычаю їхъ: не боѧхѹсѧ гда, и не твораху по ѡправданіемъ їхъ, и по сѹдѹ їхъ, и по законѹ, и по запов҃ѣди, юже заповѣда гдь сыномъ їаковлимъ, їдѣже и нарече имя ємѹ їиль. *Іезек. к҃: ѳі. Быт. лѳ: кн. г҃ Царств. ѳі: ла.

лс҃. И положи гдь съ ними завѣтъ и заповѣда имъ, глѧ: *не оубойтесѧ богѡвъ иныхъ и не поклонитесѧ имъ, и не послѹжите имъ и не пожрите имъ:

*Исход. к҃: в҃, г҃. кг: гі. сѵд. ѕ: т҃.

лѕ. но токмѡ гдевн, иже изведе вы из҃ земли єгѹпта крѣпостію великою и *лышщею высокою: того оубойтесѧ, и томѹ поклонитесѧ, и томѹ пожрите: *Исход. ѕ: ѕ҃.

лз. *и ѡправданіѧ єгѡ, и сѹды єгѡ, и законъ єгѡ, и запов҃ѣди, ѩже написа вамъ творити, храните бо всѧ дни, и не оубойтесѧ богѡвъ иныхъ:

*Быт. кѕ: є҃.

лн. и завѣта, єгоже завѣщѧ съ вами, не забывайте: и не оубойтесѧ богѡвъ иныхъ,

л҃ѳ. но токмѡ гда бга вашего оубойтесѧ, и той изметъ вы ѿ всѣхъ врагъ вашихъ.

м҃. И не послѹшаша сегѡ, но по ѡбычаемъ своимъ прѣжднимъ твориша.

ма. И бѧхѹ ѩзыцы сіи боѧщесѧ гда, *и изѧ́ннымъ своимъ слѹжаще: такожде и сынове їхъ и сынове сыновъ їхъ, ѩкоже сотвориша ѻтцы їхъ, такѡ творѧтъ и до сегѡ днѐ.

*и ѣздо. д҃: г҃. Іѡан. д҃: кв.

ГЛАВА ѳі.

И бысть въ лѣто трѣтіе ѡсіи сына илы царѧ їилева, *воцарисѧ єзекіа сынъ ахаза царѧ їѹдина:

*в҃ Параліпом. кн: кз.

в҃. *сынъ двадесати пати лѣтъ бѣ, єгда нача царствовати, и двадесать девать лѣтъ царствова во їерлимѣ. Имѧ же матере єгѡ авѹда дщи захарінна. *в҃ Параліпом. кд: а҃.

г҃. И сотвори праведное предъ ѻчима гднима, по всѣмъ єлика сотвори ѻтецъ єгѡ давідъ:

д҃. той разрѹши высѡкла, и сокрѹши всѧ капища, и искорени дѹбравы *и змію мѣданѹю, юже сотвори мѡѷсѣй, ѩкш и до днїй тѣхъ сынове їилевы вѣхѹ кадѧще ей: и назва имя ей неестанъ[1]. *Числ. ка: д҃.

є҃. *На гда бга їилева оупова, и по немъ не бысть подобенъ емѹ въ царехъ їѹдиныхъ и въ бывшихъ прежде єгѡ: *Притч. г҃: є҃. Исаіа лг: ѕ҃.

ѕ҃. и прилѣпися гдевн, не ѿстѹпи ѿ негѡ, и сохрани заповѣди єгѡ, *єлики заповѣда мѡѷсѣй:

*Второзак. зі: аі.

з҃. *и бѣ гдь съ нимъ, и во всѣхъ, ѩже творѧше, смыслѧше. И сопротивися царю ассѵ́рійскомѹ и не порабо́та емѹ: *Притч. ѕі: к҃. Исаіа лѕ: з҃.

и҃. *той повѣдѣ їноплеменники даже до газы и до предѣлъ еѧ, ѿ столпа стрегѹщихъ и даже до града твѣрда.

*Исаіа ді: кд.

ѳ҃. И бысть въ лѣто четвертое царя єзекіи, сіе же лѣто седмое ѡсіи, сына илы, царю їилевѹ, *взыде саламанассаръ царь ассѵ́рійскъ на самарію и ѡбседе ю, *д҃ Царств. зі: є҃, ѕ҃.

і҃. и взя ю при концы трїехъ лѣтъ, въ шестое лѣто єзекіево, сіе лѣто девятое ѡсіи царя їилева, и плѣнена бысть самарія.

аі. *И преведе царь ассѵ́рійскій самарѧны во ассѵ́рію, и посади а҃ на алаи и на авѡ́рѣ, рѣкахъ гѡзанскихъ, и въ предѣлѣхъ мидскихъ: *д҃ Царств. зі: ѕ҃.

кі. понеже не послѹшаша гласа гда бга своегѡ и престѹпиша завѣтъ єгѡ, всѧ єлика заповѣда мѡѷсѣй рабъ гдень, и не послѹшаша, и не сотвориша.

гі. *И въ четвертоенадесать лѣто царя єзекіи, взыде сеннахірімъ царь

[1] мѣдникъ

ассѵ́рійскій на гра́ды і҃ѹдины тве́рдыя и взя́тъ а҃. *в҃ Паралі́пом. лв: а҃. Ісаі́а лѕ: а҃. Сира́х. мн: к҃.

д҃і. И посла́ є҃зекі́а ца́рь і҃ѹдинъ послы́ къ царю́ ассѵ́рійскѹ *бъ лахі́съ, глаго́ла: согрѣши́хъ, возврати́ся ѿ мене́: е҃же а҃ще возложи́ши на мѧ́, то́ понесѹ́. И возложи́ ца́рь ассѵ́рійскій на є҃зекі́ю ца́ря і҃ѹдина трі́ста тала́нтъ сребра́ и трідесѧ́ть тала́нтовъ зла́та.

*Міхе́й а҃: г҃і.

е҃і. *И дадѐ є҃зекі́а всѐ сребро́ ѡ҃брѣ́тшееся въ домѣ́ гдни и въ сокро́вищихъ до́мѹ царе́ва. *г҃ Ца́рств. е҃і: н҃і. д҃ Ца́рств. в҃і: н҃і. ѕ҃і: и҃.

ѕ҃і. Во вре́мя о҃но ссѣче́ є҃зекі́а ца́рь і҃ѹдинъ две́ри хра́ма гдна и оу҃тверже́нїа, и҃же позла́ти є҃зекі́а ца́рь і҃ѹдинъ, и дадѐ и҃хъ царю́ ассѵ́рійскѹ.

з҃і. *И посла́ ца́рь ассѵ́рійскъ ѳ҃арѳа́на и рабсла́на ѳ҃и раѱа́ка ѿ лахі́съ на і҃ерли́мъ къ царю́ є҃зекі́и съ си́лою та́жкою сѣ́лю. И взыдо́ша, и прі҃и́доша ко і҃ерли́мѹ, и ста́ша оу҃ водоте́чи кѹпѣ́ли вы́шнїа, и҃же е҃сть на пѹ́ти села́ бѣли́нагш, *в҃ Паралі́пом. лв: д҃. Ісаі́а лѕ: в҃. †Ісаі́а к҃: а҃.

и҃і. и возопи́ша ко є҃зекі́и. И и҃зы́де къ ни́мъ *е҃лїаки́мъ сы́нъ хелкі́евъ строи́тель, и сомина́съ кни́гочіи́, и і҃ѡа́съ сы́нъ сафа́товъ воспомина́тель.

*д҃ Ца́рств. д҃і: в҃. Ісаі́а кв: к҃.

ѳ҃і. И рече́ къ ни́мъ раѱа́къ: рцы́те нн҃ѣ ко є҃зекі́и: сі́це глаго́летъ ца́рь вели́кій, ца́рь ассѵ́рійскій: *что́ оу҃повані́е сіе́, на не́же оу҃пова́еши; *в҃ Паралі́пом. лв: т҃.

к҃. ре́клъ е҃сі́: то́кмѡ словеса́ оу҃сте́нъ, сове́тъ и си́ла на бра́нь: нн҃ѣ оу҃бо на кого́ наде́ялся ѡ҃вре́глъ е҃сі́ мене́;

ка҃. *нн҃ѣ сѐ, наде́ешисѧ ты҃ на же́злъ тро́стяный сло́мленый сей, на е҃гу́петъ ли; на́ньже а҃ще ѡ҃пре́тся мѹ́жъ, вни́детъ въ рѹ́кѹ е҃гѡ́ и пронзе́тъ ю҃: та́кѡ фараѡ́нъ ца́рь е҃гу́петскій всѣ́мъ наде́ющымсѧ на́нь:

*Ісаі́а к҃: е҃. †Ісаі́а лѕ: ѕ҃. Іезек. кд: ѕ҃.

кв. *и а҃ще мнѣ́ рече́те: на гда́ бга́ наде́емсѧ: не то́й ли сей, е҃гѡ́же ѡ҃ста́ви е҃зекі́а вы́сѡкаа е҃гѡ́ и же́ртвенники е҃гѡ́, и рече́ і҃ѹдѣ́ и і҃ерли́мѹ: †поклони́тесѧ пред же́ртвенникомъ сі́мъ во і҃ерли́мѣ;

*в҃ Паралі́пом. лв: а҃і. †Ісх҃од. к҃: кд. Второзак. в҃і: е҃.

кг. и нн҃ѣ соедини́тесѧ съ господи́номъ мои́мъ царе́мъ ассѵ́рійскимъ, и да́мъ тебѣ́ дв҃ѣ ты́сящы ко́ней, а҃ще мо́жеши и҃мѣ́ти всадники на на҃:

кд. *и ка́кѡ ѡ҃вратѝши лице́ топа́рха е҃ди́наго ѿ рабѡ́въ господи́на моегѡ́ мале́йшихъ, и оу҃пова́лъ е҃сі́ са́мъ на е҃гу́петъ, на колесни́цы и ко́ни;

*Ісаі́а лѕ: д҃.

ке҃. и нн҃ѣ оу҃бо е҃да́ без҃ гда́ взыдо́хомъ на мѣ́сто сіе́, е҃же потребѝти е҃́; рече́ бо гдь ко мнѣ́: взыди на зе́млю сію́ и потребѝ ю҃.

кѕ. И рече́ *е҃лїаки́мъ сы́нъ хелкі́инъ и сомина́съ и і҃ѡа́съ ко раѱа́кѹ: глаго́ли нн҃ѣ ко ѻ҃тро́кѡмъ твои́мъ сѵ́рски, а҃кѡ слы́шимъ мы, и҃ а҃ не глаго́ли къ на́мъ і҃ѹде́йски, и почто́ глаго́леши во оу҃шы людіи́, и҃же на стѣнѣ́;

*Ісаі́а кв: к҃. †в҃ Паралі́пом. лв: н҃і.

кз. И рече́ къ ни́мъ раѱа́къ: е҃да́ къ господи́нѹ твоемѹ́ и къ тебѣ́ посла́ма господи́нъ мо́й глаго́лати словесі́ сі́а; не къ мѹ́жемъ ли сѣдя́щымъ на стѣнѣ́, е҃же ѣ҃сти и҃мъ *гно́й свой и пи́ти и҃мъ се́чь свою́ съ ва́ми вкѹпѣ́;

*д҃ Ца́рств. ѕ҃: к҃е.

ки. И ста́ раѱа́къ, и козопи́ гла́сомъ вели́кимъ і҃ѹде́йски, и глаго́ла, и рече́: слы́шите словеса́ вели́каго ца́ря ассѵ́рійска:

кѳ҃. сі́це глаго́летъ ца́рь: *да не возно́ситъ ва́съ ца́рь є҃зекі́а словесы́, поне́же не возмо́жетъ ва́съ и҃зба́ти и҃з рѹ́кі мое́я:

*д҃ Ца́рств. д҃і: т҃. в҃ Паралі́пом. лв: а҃і. Ісаі́а лѕ: д҃і.

л҃. и да не ѡ҃бнаде́живаетъ ва́съ є҃зекі́а гдемъ, глаго́ла: и҃зни́маа и҃зметъ вы́ гдь, и не и҃мать преда́тисѧ гра́дъ сей въ рѹ́цѣ ца́ря ассѵ́рійска:

ѧ҃а. не послꙋшайте є҆зекі́ю, ꙗ҆коже сі́це глаго́летъ цр҃ь а҆ссꙋрі́йскій: сотвори́те со мно́ю бл҃гословє́ніе и҆ и҆зы́дите ко мнѣ, *и҆ да пі́етъ мꙋ́жъ ѿ вїногра́да своегѡ̀, и҆ мꙋ́жъ вкꙋ́ситъ ѿ сло́ккей свои́хъ, и҆ да пі́етъ во́дꙋ ѿ ро́ва своегѡ̀,

*г҃ Цр҃ств. д҃: кѕ.

ѧ҃в. до́ндеже прїи́дꙋ и҆ поимꙋ́ вы̀ въ зе́млю (такові́) ꙗ҆коже земла̀ ва́ша, земла̀ пшени́цы и҆ вїна́, и҆ хлѣ́бшихъ и҆ вїногра́дшихъ, земла̀ ма́сличинъ е҆ле́а и҆ ме́да, и҆ живи́ бꙋ́дете и҆ не ѹ҆мре́те: и҆ не послꙋ́шайте є҆зекі́ю, ꙗ҆коже прельща́етъ вы̀, глаго́ля: гдⷭ҇ь ны̀ и҆зба́витъ:

ѧ҃г. *є҆да̀ и҆зба́вльшіе и҆зба́вишта бо́зи ꙗ҆зы́кшихъ кі́йждо и҆хъ свою̀ страны̀ и҆з рꙋкѝ царя̀ а҆ссꙋрі́йска;

*в҃ Паралі́пом. ѧ҃в: г҃і. Ісаі́а ѧ҃ѕ: ѳ҃і.

ѧ҃д. гдѣ є҆́сть бо́гъ є҆ма́ѳа и҆ а҆рфа́да; гдѣ є҆́сть бо́гъ сепфарꙋі́ма, а҆на̀ и҆ а҆ва́; є҆да̀ и҆зба́вишта самарі́ю и҆з рꙋкы̀ мое́ю;

ѧ҃е. *кто́ во всѣ́хъ бо́зѣхъ земны́хъ, и҆же и҆зба́вишта зе́мли и҆́хъ ѿ рꙋкѝ мое́я; †и҆ ка́ко и҆зметъ гдⷭ҇ь і҆ерлі́има и҆з рꙋкѝ мое́я̀; *Дан. г҃: е҃і. †в҃ Паралі́пом. ѧ҃в: д҃і.

ѧ҃ѕ. *И҆ ѹ҆молко́ша лю́дїе и҆ не ѿвѣща́ша є҆мꙋ́ сло́ва, ꙗ҆коже заповѣ́да и҃мъ цр҃ь глаго́ля: не ѿвѣщава́йте є҆мꙋ́.

*Ісаі́а ѧ҃ѕ: кѧ.

ѧ҃з. *И҆ вни́де є҆лі́акі́имъ сы́нъ хелкі́инъ строи́тель, и҆ сѡмна́ѧ кни́гочі́й, и҆ і҃ѡа́съ сы́нъ сафа́товъ воспомина́тель ко є҆зекі́ю, †раздра́вше ри́зы своѧ̀, и҆ возвѣ́стиша є҆мꙋ́ словеса̀ раⷪ҇а́кшова.

*Ісаі́а кв҃: к҃. †Быт. ѧ҃з: кд.

Глава҃ ѳ҃і.

И҆ бы́сть *є҆гда̀ ѹ҆слы́ша цр҃ь є҆зекі́а, и҆ раздра̀ ри́зы своѧ̀, и҆ ѡ҆блече́ѧ во вре́тище, и҆ вни́де въ до́мъ гдⷭ҇ень.

*Ісаі́а ѧ҃з: а҃.

в҃. И҆ посла̀ *є҆лі́акі́има строи́теля, и҆ сѡмна́са кни́гочі́а, и҆ старѣ́йшины жерцо́въ ѡ҆блече́ны во вре́тище ко Ісаі́и прр҃ку҃ сы́нꙋ а҆мѡ́совꙋ. *д҃ Цр҃ств. і҃: і҃ѳ.

г҃. И҆ р҃ѣ́ша є҆мꙋ́: сі́це глаго́летъ є҆зекі́а: *де́нь скорбѝ и҆ ѡ҆бличе́нїа и҆ прогнѣ́ванїа де́нь сі́й, ꙗ҆коже прі́идо́ша сы́нове да́же до болѣ́знорожде́нїа, и҆ кр҃е́пости нѣ́сть раждаю́щей:

*Ісаі́а г҃і: і҃. кѕ: і҃і. ѧ҃з: г҃.

д҃. а҆́ще ка́коже послꙋ́шаетъ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́ всѣ́хъ словесе́съ раⷪ҇а́кловыхъ, е҆гѡ́же посла̀ цр҃ь а҆ссꙋрі́йскій господи́нъ е҆гѡ̀ поноси́ти бг҃ꙋ живо́мꙋ и҆ хꙋли́ти словесы̀, и҆́хже слы́ша гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́, и҆ прі́имѝ моли́твꙋ ѡ҆ ѡ҆стáнцѣ ѡ҆брѣта́ющемсѧ.

е҃. И҆ прі́идо́ша ѻ҆́троцы царе́ви є҆зекі́ю *ко Ісаі́ю. *Ісаі́а ѧ҃з: ѕ҃.

ѕ҃. И҆ рече́ и҃мъ Ісаі́а: сі́це рцы́те господи́ну ва́шемꙋ: та́коу глетъ гдⷭ҇ь: не ꙋ҆бо́йсѧ ѿ лица̀ слове́съ, и҆́хже слы́шалъ є҆сѝ, и҃мже похꙋли́ша мѧ̀ ѻ҆́троцы царе́ви а҆ссꙋрі́йска:

з҃. сѐ, а҆́зъ даю̀ є҆мꙋ́ дꙋ́ха, и҆ ꙋ҆слы́шитъ *возвѣще́ніе, и҆ возврати́тсѧ въ зе́млю свою̀: и҆ низложꙋ́ є҆гѡ̀ сѹ҆рѫ́жіемъ въ землѝ є҆гѡ̀. *д҃ Цр҃ств. з҃: ѕ҃. д҃і: д҃.

и҃. И҆ возврати́сѧ раⷪ҇а́къ и҆ ѡ҆брѣ́те царя̀ а҆ссꙋрі́йска воюю́ща на ло́внѣ: ꙋ҆слы́ша бо, ꙗ҆коже ѿступи́ ѿ лахі́са.

ѳ҃. И҆ слы́ша ѡ҆ дара́кѣ царѝ є҆ѳіо́пстѣмъ, глаго́ля: *сѐ, и҆зы́де ра́товатисѧ съ тобо́ю. И҆ возврати́сѧ и҆ посла̀ послы̀ ко є҆зекі́ю, глаго́ля: та́коу рцы́те є҆зекі́ю царю̀ і҆ꙋде́йскꙋ: *Ісаі́а ѧ҃з: д҃.

і҃. да не возно́ситъ тѧ̀ бг҃ъ твои́, на него́же ты̀ надѣ́ешисѧ, глаго́ля: *не и҃мать пре́данъ бы́ти і҆ерлі́имъ въ рꙋцѣ̀ царя̀ а҆ссꙋрі́йска: *д҃ Цр҃ств. и҃: л҃.

ія҃. сѐ, ты̀ слы́шалъ є҆сѝ всѧ̀, є҆ли́ка сотвори́ша цр҃е а҆ссꙋрі́йстіи всѣ́мъ земле́мъ, є҆́же проклáти и҃хъ, и҆ ты̀ ли и҆збꙋ́деши;

ія҃. *є҆да̀ и҆зба́вльшіе и҆зба́вишта и҃хъ бо́зи ꙗ҆зы́кшихъ, и҃хже расточи́ша ѻ҆́тцы мои́, гѡзáнъ и҆ харáнъ, и фаре́съ и҆ сы́ны є҆дѡ́мли, и҃же во ѳалассáрѣ;

*д҃ Цр҃ств. и҃: л҃г. в҃ Паралі́пом. ѧ҃в: д҃і.

ія҃. гдѣ́ є҆́сть цр҃ь є҆ма́ѳовъ и҆ цр҃ь а҆рфа́довъ; и҆ гдѣ́ є҆́сть цр҃ь гра́да сепфарꙋі́ма, а҆на̀ и҆ а҆ва́;

ѳ. *Й прїа́тъ ца́рь е҃зекі́а кни́ги ѿ р҃ки́ посла́въ и́ прочте́ а҃: и вни́де въ хра́мъ г҃день, и разгнѹ́ и҃хъ е҃зекі́а пред г҃де́мъ, *Ѵ҃саі́а кз: ѳ.

і҃. и моли́сѧ е҃зекі́а пред г҃де́мъ и рече́: г҃ди бо́же і҃илевъ, *сѣда́й на херѵ́вимѣхъ, ты е҃сѝ бг҃ъ е҃ди́нъ во всѣ́хъ ца́рствїихъ земли́, ты сотвори́лъ е҃сѝ не́бо и зе́млю: *а҃ Ца́рств. д: ѳ. Ѱал. чи: а҃.

ві. приклони́, г҃ди, ѹ҃хо твое́ и ѹ҃слы́ши мѧ: ѿве́рзи, г҃ди, о҃чи твои́ и ви́ждь, *и ѹ҃слы́ши слове́са сеннахири́ма, и҃же посла́ поноша́ти тебѣ́ бг҃а живо́: *а҃ Ца́рств. зі: і҃.

зі. и҃ако пои́стинѣ, г҃ди, ѡ҃пѹстоши́ша царїе́ а҃ссѵ́рі́йстїи и҃зы́ки,

ві. и да́ша бо́ги и҃хъ на о҃гнь, и҃ако не бо́зи бѣ́ша, но дѣла́ р҃ко́ человѣ́чь, древа́ и ка́менїа, и погѹби́ша а҃:

ѳі. и нн҃ѣ, г҃ди бо́же на́ш, спси́ ны и҃з р҃ки́ е҃гѡ́, и ѹ҃разѹмѣ́ютъ всѧ̀ ца́рствїа земли́, *и҃ако ты е҃сѝ г҃дь бг҃ъ е҃ди́нъ. *Сі҃рах. кз: е҃.

к. *Й посла́ и҃саі́а сы́нъ а҃мѡ́совъ ко е҃зекі́ю, глаго́ла: та́ко гл҃етъ г҃дь бг҃ъ сі́лъ, бг҃ъ і҃илевъ: слы́шахъ, ѡ҃ ни́хже моли́лсѧ е҃сѝ ко мнѣ́, ѡ҃ сеннахири́мѣ царѣ̀ а҃ссѵ́рі́йстѣ.

*в҃ Паралі́пом. кв: к. Ѵ҃саі́а кз: ка.

ка. Сі҃е сло́во, е҃же гл҃а г҃дь на него́: ѹ҃ничижѝ тѧ̀ и порѵга́лсѧ тебѣ́ дѣви́ца *дщи́ сі҃о́на, над тобо́ю главо́ю своє́ю покива́ дщи́ і҃ерли́ма: *Ѵ҃саі́а а҃: и҃.

кв. кома́ поноси́лъ е҃сѝ, и кого́ похвали́лъ е҃сѝ; и на кого́ возне́слъ е҃сѝ гла́съ, и воздви́глъ е҃сѝ на высото́ о҃чи твои́; на ст҃а́го і҃илева!

кг. *р҃ко́ю послы́въ твои́хъ поноси́лъ е҃сѝ г҃дѹ, и ре́клъ е҃сѝ: со мно́жествомъ колесни́цъ мои́хъ взыдѹ́ а҃зъ на высо́ту го́ры ліва́нскїа, и҃ сѣку́ величество ѿ ке́дръ е҃а̀ и и҃збра́нныа ѿ кѵпари́совъ е҃а̀, и прїи́ду въ среди́нѹ ча́щи карми́лскїа:

*Ѵ҃саі́а кз: кд. †Ѵ҃саі́а кз: кд. Захар. аі: в҃.

кд. *а҃зъ и҃зсу́шихъ, и пі́ахъ во́ды чѹ́ждїа, и ѡ҃пѹстоши́хъ стопа́ми но́гъ мои́хъ всѧ̀ ре́ки ѡ҃кре́стныа:

*Ѵ҃саі́а кз: кє.

кє. *е҃да́ не слы́шалъ е҃сѝ; и҃здавна ю҃ сотвори́хъ, ѿ дни́й пе́рвыхъ созда́хъ ю҃ и принесо́хъ ю҃: и бы́сть въ хо́лмы пресе́лниковъ боюю́щихъ гра́ды тве́рды:

*Ѵ҃саі́а мг: г҃і. мд: з҃.

кѕ. и живѹ́щїи въ ни́хъ и҃знемого́ша р҃ко́ю, сотрясо́шасѧ и постыдѣ́шасѧ, бы́ша (а҃ко) *трава́ се́лнаа, и҃ли слáчно бы́лїе, слáкъ и҃же на зда́нїихъ, и попра́нїа проти́вѹ стоѧ́щагѡ:

*Ѱал. кѕ: в҃. ча: и҃. Ѵ҃саі́а кз: кз.

кз. и сѣдѣ́нїе твое́, и и҃схо́дъ твой, и вхо́дъ твой разѹмѣ́хъ, и гнѣ́въ твой на мѧ̀,

кѝ. *занѣ́же разгнѣ́вался е҃сѝ на мѧ̀, и шу́мъ твой вни́де во ѹ҃шы мои́, и вложѹ́ ѹ҃дицу́ мою́ въ но́здри твоѧ̀ †и бра́здꙋ во ѹ҃стнѣ́ твои́, и возвращѹ́ тѧ̀ по пѹ́ти, и҃миже прише́лъ е҃сѝ.

*г҃ Ца́рств. к: кѝ. дн҃ѧ. д: кд. †Іезек. кд: д.

кд. Й сі҃е тебѣ́ зна́менїе, (е҃зекі́е): *ѣ҃жде въ сі́е лѣ́то прозѧба́ющаѧ саморо́днаа, †и въ лѣ́то второ́е прозыба́ющаѧ, и въ лѣ́то тре́тіе се́йте се́мена и жни́те, сади́те ві́нограды, и да́сте плодъ и҃хъ:

*Ѵ҃саі́а кз: л҃. †Левіт. кѕ: г҃.

л҃. и приложи́тъ спасшееся до́мꙋ і҃ѹдова, ѡ҃ста́вшееся, ко́рень до́лѣ, и сотвори́тъ пло́дъ горѣ́,

ла. *и҃ако и҃з і҃ерли́ма и҃зы́детъ ѡ҃ста́нокъ, и спасаемый и҃з горы́ сі҃о́ни: ре́вность г҃да сі́лъ сотвори́тъ сі́е.

*Ѵ҃саі́а кз: лв.

лв. Сегѡ́ ра́ди та́ко гл҃етъ г҃дь (сі́лъ) на царя̀ а҃ссѵ́рі́йска: не и҃мать вни́ти во гра́дъ сей́, и не и҃мать ѹ҃стрѣли́ти на́мъ стрѣлы́, и не достиго́нетъ къ немꙋ щи́тъ, и не и҃мать ѡ҃сыпати его́ земле́ю:

лг. но пѹте́мъ, и҃миже прїи́де, тѣ́миже возврати́тсѧ, и во гра́дъ сей́ не и҃мать вни́ти, гл҃етъ г҃дь,

лд. *и защищ҃ю гра́дъ сей, є҃же сп҃сти є҃гѡ мене́ ра́ди т҃и дави́да ра́ди раба́ моегѡ. *д Царств. к: ѕ. т҃т Царств. аі: гі.

лє. *И бы́сть въ но́щь о҃нꙋ, и сни́де а҃гг҃лъ гдн҃ь и оу҃би ѿ полка́ ассꙋрі́йскаго сто́ о҃смьдесѧтъ и пѧ́ть тысѧщъ. И воста́ша заꙋтра, и сѣ, вса́ трꙋпі́а ме́ртва. *Сі҃рах. мн: кд. Исаі́а лз: лѕ. а Маккав. з: ма. в Маккав. и: ді. єі: кв.

лѕ. И воста́, и ѿи́де, и возврати́ся сеннахири́мъ царь ассꙋ́рійскій, и всели́ся въ нїне́вію.

лз. *И бы́сть є҃мꙋ кла́нающꙋсѧ во хра́мѣ месера́ха бо́га своегѡ, и а҃драмеле́хъ и сараса́ръ сы́нове є҃гѡ оу҃би́ста є҃гѡ мечі́мъ: са́ми же бѣжа́ста въ зе́млю ара́ратскꙋ. И воцари́ся асорда́нъ сы́нъ є҃гѡ вмѣ́сто є҃гѡ. *Тові́т. а: ка.

Глава к.

Во дне́хъ *о҃нѣхъ разболѣ́ся е҃зекі́а (царь) до сме́рти. И вни́де къ немꙋ Исаі́а про́рокъ сы́нъ а҃мѡсо́въ и рече́ къ немꙋ: та́ко гла́голетъ гдь: запові́ждь до́мꙋ твоемꙋ, оу҃мре́ши бо ты́ и не бꙋдеши жи́въ. *в Паралі́пом. лв: кд. Исаі́а лн: а.

в. И ѡбрати́ е҃зекі́а лице́ свое́ ко стѣнѣ́ и помоли́ся ко гдꙋ, глаго́ла:

г. гди́, помани́ нн҃ѣ, *та́ко и҃стино́ю ходи́хъ пред тобо́ю и се́рдцемъ совершє́ннымъ, и оу҃годи́хъ пред о҃чи́ма твои́ма сотвори́хъ. И пла́каса е҃зекі́а пла́чемъ велі́кимъ. *г Царств. в: д.

д. И ба́ше Исаі́а е҃щѐ посредѣ́ двора́, и бы́сть сло́во гдне́ къ немꙋ, гла́:

є҃. возврати́ся и рцы́ е҃зекі́и вождꙋ люді́й мои́хъ: та́ко гла́голетъ гдь бг҃ъ дави́да ѻ҃тца́ твоегѡ: оу҃слы́шахъ моли́твꙋ твою́ и ви́дѣхъ сле́зы твоѧ́: сѣ, а҃зъ и҃зцѣлю́ тѧ́, и въ де́нь тре́тій взы́деши въ до́мъ гдн҃ь:

ѕ. *и приложꙋ́ къ лѣ́тъ твои́мъ лѣ́тъ патьна́десѧть, и ѿ рꙋкі́ царя́ ассꙋ́рійска и҃зба́влю тѧ́ и гра́дъ сей, т҃и защищ҃ю гра́дъ сей мене́ ра́ди и даві́да ра́ди раба́ моегѡ. *Исаі́а лн: є҃. Евр. аі: лд. т҃д Царств. д: лд.

з. И рече́ Исаі́а: *да во́змꙋтъ перева́сло смоко́вей и да положа́тъ на вре́дъ, и и҃зцѣлѣ́етъ. *Исаі́а лн: ка.

и. И рече́ е҃зекі́а ко Исаі́и: *кое́ зна́менїе, я҃ко и҃зцѣли́тъ мѧ́ гдь и взы́детъ въ до́мъ гдн҃ь въ де́нь тре́тій; *Сѵр. ѕ: зі.

ѳ. И рече́ Исаі́а: *сі҃е зна́менїе ѿ гда, я҃ко сотвори́тъ гдь сло́во, є҃же гла: (хо́щеши ли да) по́йдетъ сте́нь де́сать степе́нїй, и҃ли возврати́тся де́сать степе́нїй; *Сі҃рах. мн: кѕ.

і. И рече́ е҃зекі́а: оу҃до́бно сте́нѣ оу҃клони́тися де́сать степе́нїй: нѣ, но да возврати́тся сте́нь на де́сать степе́нїй вспа́ть.

аі. И возопи́ Исаі́а про́рокъ ко гдꙋ, *и возврати́ся сте́нь по числ҃ꙋ назад҃ де́сать степе́нїй. *Іѡв. д: з.

ві. *Во вре́мя ѻ҃но посла́ Марѡда́хъ Балада́нъ, сы́нъ Балада́новъ, царь Вавꙋ́лѡнскій, кни́ги и да́ры ко е҃зекі́и: слы́ша бо, я҃ко разболѣ́ся (царь) е҃зекі́а. *Исаі́а лд: а.

гі. *И пора́довася е҃зекі́а ѡ҃ ни́хъ, и показа́ и҃мъ вѣ́сь до́мъ свои́ сокро́вищный, сребро́ и зла́то, и а҃рома́ты и є҃лє́й до́брый, и до́мъ сосꙋ́дъ и є҃лі́ка ѡ҃брѣто́шася въ сокро́вищихъ є҃гѡ: и не бѣ́ мнѣ́ста, є҃гѡ́же не показа́ и҃мъ е҃зекі́а въ домꙋ́ свое́мъ и во всей ѡ҃бласти свое́й. *в Паралі́пом. лв: кз.

ді. И вни́де Исаі́а про́рокъ ко е҃зекі́и царю́ и рече́ къ немꙋ: что́ глаго́лаша мꙋ́жіе сі́и, и ѿкꙋ́дꙋ при́ндоша къ тебѣ́; И рече́ е҃зекі́а: ѿ земли́ да́льнїа при́ндоша ко мнѣ́, ѿ Вавꙋ́лѡна.

єі. И рече́: что́ ви́дѣша въ домꙋ́ твое́мъ; И рече́ е҃зекі́а: *всѧ́, є҃лі́ка въ домꙋ́ мое́мъ, ви́дѣша: нѣ́сть въ домꙋ́ мое́мъ, є҃гѡ́же и҃мъ не показа́хъ, но и я҃же въ сокро́вищихъ мои́хъ (ви́дѣша). *д Царств. к: гі.

зі. Й речѐ и҃саі́а ко є҃зекі́и: слы́ши сло́во гдне:

зі. сѐ, дніѐ гра́дꙋ́тъ, речѐ гдь, *взата̀ бꙋ́дꙋтъ вса̀, и҃же въ домѣ̀ твое́мъ, ѝ вса̀, и҃же собра́ша о҃тцы̀ твоѝ до днє̀ сего́, вни́дꙋтъ въ вавꙋ҆лѡ́нъ: ѝ не ѡ҃ста́нетсѧ сло́во, є҃же речѐ гдь. *д Цр҃ств. кд: гі. в Парал҃іпом. лв: кє. Іерем. нв: зі.

ѳі. Й сы́нове твоѝ, и҃же и҆зы́дꙋтъ и҆҃з тебє̀, и҃хже роди́ши, во́змꙋтсѧ ѝ бꙋ́дꙋтъ скопцы̀ въ домѣ̀ царѧ̀ вавꙋ҆лѡ́нскаго.

ѳі. Й речѐ є҃зекі́а ко и҃саі́и: *бла́го сло́во гдне є҃же гла́: да бꙋ́детъ ми́ръ во днії мои҃̀. *и҃саі́а лд: ѝ. в Парал҃іпом. лв: кѕ.

к. Й прⷪчаа̀ слове́съ є҃зекі́евыхъ, ѝ вса̀ си́ла є҃гѡ̀, ѝ є҆ли́ка сотворѝ, *и҆сто́чникъ ѝ водоте́чь, ѝ введѐ во́дꙋ во гра́дъ, ѣ҆не сі́ ли, сі́а҃ напи́сана въ кни́зѣ сло́вєсъ дніи́ царе́й і҃ꙋдиныхъ; *д Цр҃ств. ѳі: зі. Неем. г: ѕі. ѣ҆в Парал҃іпом. кд: а҃.

ка. Й ꙋ҆спе є҃зекі́а со о҃тцы̀ свои́ми, ѝ погребе́нъ бы́сть во гра́дѣ дави́довѣ. Й воцари́сѧ манассі́а сы́нъ є҃гѡ̀ вмѣ́сто є҃гѡ̀.

Глава̀ ка.

Сы́нъ *двана́десати лѣ́тъ манассі́а, є҃гда̀ нача̀ цр҃ствовати, ѝ патьдеса́тъ па́ть лѣ́тъ цр҃ствова во і҃ерли́мѣ. И҆мѧ̀ ма́тере є҃гѡ̀ о҃фові́а. *в Парал҃іпом. лг: а҃.

к. Й сотворѝ лꙋка́вое пред҃ о҃чи́ма гдними, ѝ хожда́ше *вслѣ́дъ ме́рзостей а҃зы́кшвъ, и҃хже ѡ҃ри́нъ гдь ѡ҃ лица̀ сыно́въ і҃ꙋдовыхъ: *Второзак. ни: д҃. в Парал҃іпом. кн: г҃.

г҃. ѝ ѡ҃братѝсѧ, *ѝ созда̀ высѡ́кала, и҃же разорѝ о҃тє́цъ є҃гѡ̀ є҃зекі́а, ѝ возда́вниже жр҃тве́нникъ ваа́лꙋ, ѝ сотворѝ дꙋбра́вы, и҃коже сотворѝ а҆ха́въ царь і҃ꙋдовъ, ѝ поклони́сѧ всей си́лѣ небе́снѣй ѝ порабо́та и҃мъ: *в Парал҃іпом. лг: г҃.

д҃. *ѝ созда̀ о҃лта́рь въ домѣ̀ гдни, и҃коже речѐ гдь: во і҃ерли́мѣ положꙋ̀ и҃мѧ моѐ. *Второзак. ві: є҃, аі. в Цр҃ств. зі: гі. г҃ Цр҃ств. ѝ: кд. д҃: г҃. Іерем. лв: лд.

є҃. Й сотворѝ о҃лта́рь всей си́лѣ небе́снѣй на дв҃ дворѣ̀ до́мꙋ гдна:

ѕ҃. *ѝ провожда́ше сы́ны свои́ч҃рез о҃гнь, ѝ вража́ше, ѝ волшве́нїа твора́ше, ѝ сотворѝ капи́ща, ѝ волше́бницы ꙋ҆мно́жи творѝти лꙋка́вое пред҃ о҃чи́ма гдними, є҃же прогнѣ́вати є҃гѡ̀: *Левіт. к: в. Второзак. ни: і, аі. а Цр҃ств. кн: д҃. Іерем. лв: лє.

з҃. ѝ поста́ви и҆҃зва́ное дꙋбра́вы въ хра́мѣ, ѡ҃ не́мже речѐ гдь къ дави́дꙋ ѝ къ соломѡ́нꙋ сы́нꙋ є҃гѡ̀: въ хра́мѣ се́мъ ѝ во і҃ерли́мѣ, є҃гѡ́же и҆҃збра́хъ ѿ всѣ́хъ колѣ́нъ і҃ꙋдовыхъ, *ѝ положꙋ̀ тꙋ̀ и҃мѧ моѐ на вѣ́ки, *г Цр҃ств. д҃: г҃.

ѝ. *ѝ не приложꙋ̀ подвигнꙋ́тисѧ ногѣ̀ і҃ꙋдовѣ ѿ землѝ, ю҃же дахъ о҃тцє́мъ и҃хъ, а҃ще тїѝ соблюдꙋ́тъ вса̀ є҆ли́ка заповѣ́дахъ, по всей̀ запове́ди, ю҃же заповѣ́да и҃мъ ра́бъ мо́й мшⷭе́й.

*в Парал҃іпом. лг: ѝ.

ѳ҃. *Й не послꙋ́шаша, ѝ прельстѝ и҃хъ манассі́а, є҃же сотвори́ти лꙋка́вое пред҃ о҃чи́ма гдними па́че а҃зы́къ, и҃же и҆стребѝ гдь ѡ҃ лица̀ сыно́въ і҃ꙋдовыхъ.

*в Парал҃іпом. лг: г҃.

і҃. *Й гла́ гдь рꙋко́ю рабо́въ свои́хъ прⷪро́ковъ, гла́: *в Парал҃іпом. лг: ѝ.

ія҃. За сі́а҃, є҆ли́ка сотворѝ *манассі́а царь і҃ꙋдинъ ме́рзости сі́а҃ лꙋка́выя, па́че всѣ́хъ и҃же сотвори́ша а҆мо́ррєе, и҃же пре́жде сего́ бы́ша, ѝ введѐ во гре́хъ ѝ і҃ꙋда, въ кꙋ́мирѣхъ свои́хъ:

*д Цр҃ств. кд: г҃.

ві. не та́ко: сицѐ гле́тъ гдь бг҃ъ і҃ꙋдовъ: сѐ, а҃зъ наведꙋ̀ зла̀ на і҃ерли́мъ ѝ на і҃ꙋда, я҃ко *всѣ́комꙋ слы́шащемꙋ пошꙋмя́тъ ѡ҃бѣ̀ ꙋ҆́ха є҃гѡ̀,

*а Цр҃ств. г҃: аі. Іерем. д҃: г҃.

гі. ѝ прострꙋ̀ на і҃ерли́мъ *мѣ́рꙋ самарі́йскꙋю ѝ вѣ́сы до́мꙋ а҆ха́вла: ѝ и҃стреблю̀ і҃ерли́ма, и҃коже и҃зглажда́етсѧ а҆лава́стръ и҃зглажда́емый ѝ превраща́етсѧ въ лицѐ своѐ: *и҆саі́а лд: аі. Пла́ч. Іерем. в: ѝ. а҆мѡ́с. з҃: д҃.

ді. ѝ и҃зри́нꙋ ѡ҃ста́нки достоа́нїа

моегѡ и предамъ ихъ въ роукы врагѡвъ ихъ, и бѹдѹтъ въ расхищеніе и въ плѣнъ всѣмъ врагѡмъ своимъ:

ѣі. *понеже сотвориша лѹкавое предъ очима моима и выша прогнѣвлающе ма ѿ дне, въ оньже изведохъ отцы ихъ ѿ земли єгѹпетскіа, и до днє сегѡ.

*Іерем. ѣі: д.

ві. *Єщє же кровь неповинноую излїа манассіа многѹ зѣлѡ, дондеже наполни іерлима оустъ до оустъ, кромѣ грѣхѡвъ єгѡ, имиже согрѣши, *не сіа ли написана въ книзѣ словесъ днїй царей їѹдиныхъ;

*в Паралїпом. лг: а.

ги. *И оусне манассіа со отцы своими, и погребенъ бысть въ вертоградѣ дома своегѡ, въ вертоградѣ озы. И воцарисѧ аммѡнъ сынъ єгѡ вмѣсто єгѡ: *в Паралїпом. лг: к.

ді. *сынъ двадесати двѹ лѣтъ въ аммѡнъ, єгда нача царствовати, и два лѣта царствова во іерлимѣ. Имя же матери єгѡ месоллама, дщи арѹсова из іотевы. *в Паралїпом. лг: ка.

кѣ. *И сотвори лѹкавое предъ очима гднима, такоже сотвори манассіа отєцъ єгѡ, *в Паралїпом. лг: кв.

ка. и хождаше по всемъ пѹти, имиже ходи отєцъ єгѡ, и поработа кумирома, имиже поработа отєцъ єгѡ, и поклонисѧ имъ:

кв. и ѡстави гда бга отєцъ своихъ, и не ходи *пѹтемъ гднимъ.

*г Царств. аі: лг.

кг. *И восташа отроцы аммѡнѡвы нань и ѹмертвиша царя въ домѹ єгѡ.

*д Царств. ві: к.

кд. Людіе же земли (тоя) *избиша всѣхъ востабшихъ на царя аммѡна, и воцариша людіе земли тоя іѡсію сына єгѡ вмѣсто єгѡ.

*д Царств. аі: є. *в Паралїпом. лг: кє.

кє. И прочаа словесъ аммѡновыихъ, єлика сотвори, *не сіа ли, сіа написана въ книзѣ словесъ днїй царей їѹдиныхъ;

*в Паралїпом. лг: ка.

кѕ. *И погребоша єгѡ во гробѣ єгѡ въ вертоградѣ озинѣ. И воцарисѧ іѡсіа сынъ єгѡ вмѣсто єгѡ.

*к Паралїпом. лг: кє.

Глава кѣ.

Сынъ *осми лѣтъ въ іѡсіа, єгда нача царствовати, и тридесять єдино лѣто царствова во іерлимѣ. Имя же матери єгѡ іедїда, дщи єдеева, ѿ васѵрѡѳа. *в Паралїпом. лд: а.

в. *И сотвори правое предъ очима гднима, и хождаше во всѣхъ пѹтехъ давіда отца своегѡ, не совратисѧ ни на десно, ни на шюее. *Сирах. мд: д.

г. *И бысть во осмоенадесать лѣто царства іѡсіина, въ седмыи мцѣ, посла царь сафана, сына єзелїина, сына месоллама, книгочїю домѹ гдна, глаголя:

*в Паралїпом. лд: и.

д. взыди *къ хелкіи жерцѹ великомѹ и запечатлѣй сребро внесеное въ домъ гдень, єже собраша стрегѹщіи вратъ ѿ людій, *а Паралїпом. ѕ: гі. в Паралїпом. лд: д.

є. *и да дадѹтъ є въ роукы творящихъ дѣла приставникомъ въ храмѣ гдни: да дадѹтъ є творащымъ дѣла въ домѹ гдни, єже подкрѣпляти разсѣлины храма, *в Паралїпом. лд: г.

ѕ. древодѣлемъ и каменосѣчцемъ и покѹпающымъ древа и каменіе тесаное, на оутвержденіе разсѣлинъ храма.

з. *Обаче не сочисляхѹ ихъ ѡ сребрѣ даемѣмъ имъ, такѡ вѣрно тіи творяхѹ. *д Царств. ві: єі.

и. И рече хелкіа жрецъ великіи ко сафанѹ книгочїю: *книгѹ закона (бжіа) ѡбрѣтохъ въ домѹ гдни. И даде хелкіа книгѹ сафанѹ, и прочтє ѥ.

*Второзак. ла: кѕ. в Паралїпом. лд: ді.

ѳ. И вниде въ домъ гдень ко царю

їωсі́и, и̑ возв҃ѣсти́ царю́ сло́во и̑ рече́: *сліа́ша рабі́ твои́ сребро́ ѡ҆бр҃ѣ́тшееся въ домѣ́ гдни, и̑ да́ша є҃ приста́вницы въ р҃ки твора́щымъ дѣла́ въ храмѣ́ гдни. *в҃ Паралїпом. ѧд: зі.

і҃. *И̑ рече́ сафа́нъ книгочі́а къ царю́, глаго́ля: кни́гу зако́на дадѐ мі҃ хелкі́а жре́цъ. И̑ прочтѐ ѭ҃ сафа́нъ пред̾ царе́мъ.

*в҃ Паралїпом. ѧд: ни.

аі҃. И̑ бы́сть ѩ҃кω оу҃слы́ша ца́рь словеса́ кни́ги зако́нныа, и̑ раздра́ ри҃зы своѧ́,

ві҃. *и̑ запов҃ѣ́да ца́рь хелкі́и жрецу́ ѳ҆ и̑ ѧ҆хі́ка́му сы́ну сафа́ню, и̑ ѧ҆хови́ру сы́ну мі҃хе́ню и̑ сафа́ну книгочі́ю и̑ а҆саі́ю рабу́ царе́ву, глаго́ля:

*в҃ Паралїпом. ѧд: к҃. ѳ҆Ерем. кѕ: кд.

гі҃. прі҃инди́те, и҃спроси́те гда ѡ҆ мнѣ́ и̑ ѡ҆ всѣ́хъ лю́дехъ и̑ ѡ҆ всѣ́мъ їу҃дѣ́, и̑ ѡ҆ словесѣ́хъ кни́ги ѡ҆бр҃ѣ́тшїася сеѧ́, ѩ҃кω велі́къ гнѣ́въ гдень разжже́ный на на́съ, поне́же не послу́шаша о҆́тцы на́ши слове́съ кни́ги сеѧ́, є҃же творі́ти по всѣ́мъ напи́саннымъ на ны́.

ді҃. *И̑ и҃де хелкі́а жре́цъ и̑ ѧ҆хі́ка́мъ, и̑ ѧ҆хови́ръ и̑ сафа́нъ и̑ а҆саі́ась ко ѡ҆лда́мѣ проро́чицѣ, женѣ́ селли́ма сы́на ѳ҆екуе́ва, сы́на а҆ра́са ризохрани́теля: и̑ сі́а живя́ше во і҃ерли́мѣ въ масе́нѣ: и̑ глаго́лаша къ не́й по сему́.

*і҃ерем. кѕ: кд. ѳ҆в҃ Паралїпом. ѧд: кв.

еі҃. *И̑ рече́ и҃мъ: сі́це гле́тъ гдь бг҃ъ їи҃левъ: рцы́те мужеви послáвшему вы́ ко мнѣ́: *в҃ Паралїпом. ѧд: кг.

зі҃. та́кω гле́тъ гдь: *се́, а҃зъ наведу́ зла́ на мѣ́сто сі́е и̑ на живу́щыя въ не́мъ, всѧ́ словеса́ кни́жная, ѩ҃же прочтѐ ца́рь їу҃динъ:

*д҃ Царств. кд: к҃. в҃ Паралїпом. ѧд: кд.

зі҃. *поне́же ѡ҆ста́виша мя̀ и̑ кади́ша богѡ́мъ дрꙋ́гі҃мъ, ѩ҃кω да прогнѣ́ваютъ мя̀ дѣ́лесы р҃ки свои́хъ, и̑ разжже́тся ѩ҃рость моя̀ на мѣ́сто сі́е ѳ҆ и̑ не оу҃га́снетъ: *второзак. ѧа: кд. ѱал. рді: д҃. ѳ҆д҃ Царств. кг: кѕ.

ни҃. и̑ ко царю́ їу҃дину́ послáвшему ва́съ вопроси́ти гда, сі́це рцы́те е҃мꙋ: та́кω гле́тъ гдь бг҃ъ їи҃левъ: словеса́, ѩ҃же слы́шалъ є҃си́,

дѳ҃і. за сі́ѧ, ѩ҃кω оу҃мягчи́ся се́рдце твоѐ и̑ смири́лся є҃си́ пред̾ лице́мъ гдни́мъ, оу҃слы́шавъ є҃лі́ка гла́хъ на мѣ́сто сі́е и̑ на живу́щыя въ не́мъ, є҃же бы́ти въ погꙋбле́нїе *и̑ въ прокла́тїе, и̑ раздра́лъ є҃си́ ри҃зы твоѧ́, и̑ пла́кался предо мно́ю, ѳ҆и̑ а҃зъ оу҃бо оу҃слы́шахъ, гле́тъ гдь:

*і҃ерем. кд: д҃. мд: ві. ѳ҆Иса́ї҃а лн: є҃.

к҃. *сегѡ̀ ра́ди а҃зъ приложу́ та̀ ко ѡ҆тце́мъ твои́мъ, ѳ҆и̑ соберу́шися во гро́бѣ твое́мъ въ ми́рѣ, и̑ не оу҃зрятъ ѡ҆чи́ма твои́ма всѣ́хъ злы́хъ, ѩ҃же а҃зъ и҃мамъ навести́ на мѣ́сто сі́е и̑ на живу́щыя въ не́мъ. *Иса́ї҃а нз: в҃. ѳ҆д҃ Царств. кг: л҃. в҃ Паралїпом. лє: кд.

Глава̀ кг.

И̑ возв҃ѣсти́ша *сі́ѧ глаго́лы царе́ви: и̑ посла́ ца́рь, и̑ собра́ къ себѣ́ всѧ́ старѣ́йшины їу҃дины и̑ і҃ерли́маны,

*в҃ Паралїпом. ѧд: кд.

в҃. *и̑ вни́де ца́рь въ до́мъ гдень, и̑ вси́ мꙋ́жіе їу҃дины и̑ вси́ живу́щіи во і҃ерли́мѣ съ ни́мъ, и̑ жерцы́, и̑ про҃роцы, и̑ вси́ лю́діе ѿ̀ ма́ла и̑ до велі́ка, и̑ прочтѐ во оу҃шеса́ и҃хъ всѧ́ словеса́ кни́ги завѣ́та ѡ҆бр҃ѣ́тшїася въ домѣ́ гдни:

*в҃ Паралїпом. ѧд: л҃.

г҃. *и̑ ста́ ца́рь оу҃ столпа́ и̑ завѣ́тъ҇ пред̾ гдемъ, є҃же ходи́ти вслѣ́дъ гда̀ и̑ храни́ти запове́ди є҃гѡ̀ и̑ свиде́нїа є҃гѡ̀ и̑ ѡ҆правда́нїа є҃гѡ̀ всѣ́мъ се́рдцемъ и̑ всею̀ дꙋ́шею̀, є҃же возста́вити словеса́ завѣ́та сегѡ̀, ѩ҃же пи́сана въ кни́зѣ сей́. И̑ ста́ша всі҃ лю́діе въ завѣ́тѣ.

*г҃ Цар. и҃: кв. ѳ҆Ис. Нав. кд: кє. в҃ Пар. є҃і: ві.

д҃. И̑ запов҃ѣ́да ца́рь хелкі́и жерцу́ велі́кому и̑ жерце́мъ вторі́мъ и̑ стрегу́щымъ вра́тъ *и҃знести́ ѿ̀ хра́ма гдня всѧ́ сосу́ды сотворе́ныя ваа́лу и̑ дꙋбра́вѣ и̑ всей̀ си́лѣ небе́сней̀, и̑ сожже́ а҃ внѣ̀ і҃ерли́ма въ садмиѡ́дѣ кедро́мстѣ и̑ и҃звержже́ пра́хъ и҃хъ въ вед҃и́ль: *сі҃рах. мд: г҃.

ѥ. *и сожже хумаримы [1], ихже даша царіе іудины, и кадахѹ въ высокихъ и во градѣхъ іудиныхъ и во окрестныхъ іерлима, и кадащихъ ваалѹ, и солнцѹ, и лунѣ, и планетамъ и всей силѣ небесней: *в Паралипом. ад: аг.

ѕ. *и изнесе куміръ из храма гдна внѣ іерлима на потокъ кедрскъ, и сожже его къ потоцѣ кедрстѣ, и истни въ прахъ, и вверже прахъ ихъ въ гробы сыновъ людскихъ: *д Царств. ка: г, з.

з. *и разрѹши храмъ кадесимовъ [2], иже бѣ въ храминѣ гдни, идѣже жены прадахѹ ризы кумірѹ: *Второзак. кг: зі.

и. *и возведе вса жерцы ѿ градивъ іудиныхъ, и осквернѝ высока, идѣже кадахѹ жерцы, ѿ гавал до вирсавеи: и разрѹши храмъ врат, иже бѣ при двер врат іисова кнза градскаго, ихже ошюю входящымъ двермъ града.

*в Паралипом. ад: ѥ.

ѳ. Обаче не входдахѹ жерцы высокихъ ко олтарю гдню во іерлимѣ, но токмо ядахѹ опрѣсноки посредѣ братіи своеа.

і. *И осквернѝ тафеѳа, иже въ дебри сыновъ енномлихъ, еже не превести мжѹ сына своегѡ и мжѹ дщере своеа молохѹ сквозѣ огнь: *левіт. кі: ка.

аі. и сожже кони, ихже даша царіе іудины солнцѹ во входѣ храма гдна, при благалищи надана, царева скопца во фарворімѣ: и колесницѹ солнечнѹю сожже огнемъ:

аві. *и олтарѝ, ихже на кровѣ горницы ахазовы, ихже сотвориша царіе іудины, и олтарѝ, ихже созда манассіа во двою дворѹ храма гдна, раскопа царь, и сверже ѿтѹдѹ, и всыпа прахъ ихъ въ потокъ кедрскъ: *вад. ѕ: ке. д Царств. аі: ні. тд Царств. ка: ѥ.

гі. *и храминѹ, иже пред лицемъ іерлима, ѡдесную горы мосдадъ, еѓоже созда соломінъ царь іиілевъ астартѣ мерзости сідінстѣй и хамосѹ мерзости мшавли и молхолѹ мерзости сыновъ аммінихъ, ѡскверни царь:

*г Царств. аі: з.

гі. *и сокрѹши столпы, и искорени дврвы, и наполни мѣста ихъ костмі человѣческимі: *в Паралипом. ад: ѥ.

ѥі. *и олтарь иже во ведили высокій, еѓоже сотвори іеровоамъ сынъ навватовъ, иже въ грѣхъ введе іиля, и олтарь тої высокій раскопа, и сокрѹши камені еѓѡ, и истни въ прахъ, и сожже кумірѹ. *г Царств. ві: кн.

ѕі. И восклонися іѡсіа, и видѣ гробы сущыа во градѣ тамѡ, и посла, и взя кости ѿ гробъ, и сожже на олтарі, и осквернѝ еѓо по глу гдню, *еѓоже глагола человѣкъ божій, егда стояше іеровоамъ въ праздникъ пред олтаремъ: и обращься возведе очи свои на гробъ человѣка божіа глаголавшагѡ словеса сіа *г Царств. гі: в.

зі. и рече: что могила сіа, юже азъ вижду; И рѣша емѹ мжіе града: гробъ сей *человѣка божіа есть, иже прійде ѿ іудеи и проглагола словеса сіа, ихже сотворилъ еси нынѣ над олтаремъ, иже въ ведили.

*г Царств. гі: л. †г Царств. гі: в.

зіі. И рече: остависте его, да не подвижетъ ни единъ мжъ костей его. И остависта кости его *съ костмі пророка пришедшагѡ ѿ самаріи.

*г Царств. гі: ла.

зді. Сіе и всѣ храмы высокихъ сущихъ во градѣхъ самаріискихъ, ихже сотвориша царіе іиілевы прогнѣвляюще гда, ѡверже іѡсіа, и сотвори имъ всѣ дѣла, ихже сотвори въ ведили,

зк. и закла всѣ жерцы высокихъ сущыа тамѡ пред олтарми, и сожже на нихъ кости человѣчи, и возвратися во іерлимъ.

зка. *И заповѣда царь всѣмъ людемъ, глаголя: сотворите пасху гдеви бгу нашемѹ, ихкоже писано въ книзѣ завѣта сегѡ: *в Паралипом. ле: а. в Ездр. а: а.

[1] жерцы чародѣи [2] домъ блздилищный

кв. *Ꙗ҆коже не бы́сть па́сха сі́а ѿ дне́й сѹдіи́, и҆́же сѹдѝша і҃и҃лєви, и҆ во всѣ́хъ дне́хъ царе́й і҃и҃лєвыхъ и҆ царе́й і҃ѹдиныхъ:

*в Паралі́пом. ле: ни.

кг. *но то́кмѡ во ѻ҆смоена́десѧть лѣ́то царѧ̀ і҃ѡсі́и бы́сть па́сха гдⷭ҇ѹ во і҃ерли́мѣ. *в Паралі́пом. ле: д҃і.

кд. *Ещѐ и҆ волше́бники, и҆ вражби́ты, и҆ дерафи́мы, и҆ кѹми́ры, и҆ всѧ̀ ме́рзости бы́вшыя въ землѝ і҃ѹдинѣ и҆ во і҃ерли́мѣ, и҆скорени́ царь і҃ѡсі́а, да ѹ҆тверди́тъ словеса̀ зако́нная пи́санная въ кни́зѣ, ю҆́же ѡ҆брѣ́те хелкі́а жре́цъ въ хра́мѣ гдни. *в Паралі́пом. ле: к.

ке. *Подо́бенъ є҆мѹ̀ не бы́сть пре́дъ ни́мъ царь, и҆́же ѡ҆врати́сѧ къ гдеви всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ и҆ все́ю дѹше́ю свое́ю и҆ все́ю си́лою свое́ю по всемѹ̀ зако́нѹ мѡѷсе́овѹ, и҆ по не́мъ не воста̀ подо́бенъ є҆мѹ̀.

*д Ца́рств. ни: е҃. Сі́рах. мд: д҃.

кѕ. *Со́бачє не ѡ҆врати́сѧ гдⷭ҇ь ѿ ꙗ҆ро́сти гнѣ́ва своегѡ̀ вели́каго, и҆́миже воз҃ари́сѧ гнѣ́вомъ на і҃ѹдѹ, на прогнѣ́ванїа, т҃и́миже прогнѣ́ва є҆го̀ манассі́а, *д Ца́рств. кв: ѕ҃і. т҃Перем. е҃і: д.

кз. и҆ рече́ гдⷭ҇ь: ещѐ и҆ і҃ѹдѹ ѡ҆ри́нѹ ѿ лица̀ моегѡ̀, *ꙗ҆коже ѡ҆ри́нѹхъ і҃и́ла, и҆ гра́дъ сі́й ѡ҆кергѹ́, є҆гѡ́же и҆́збрахъ, і҃ерли́ма, и҆ хра́мъ, т҃ѡ̀ не́мже рѣ́хъ: бѹ́детъ и҆́мя моѐ тⷱ.

*д Ца́рств. ѕ҃і: ни. кд: г҃. т҃Ца́рств. н҃: кд.

кѳ. И҆ прⷱчіа́ словесъ і҃ѡсі́евыхъ, и҆ всѧ̀ є҆ли́ка сотвори́, *не сі́а ли напи́сана въ кни́зѣ словесъ дне́й царе́й і҃ѹдиныхъ;

*в Паралі́пом. лд: а҃.

л҃. *Во дне́хъ же є҆гѡ̀ взы́де фараѡ́нъ нехаѡ́ царь є҆гѵ́петскъ на царѧ̀ а҆ссѵ́рі́йска на рѣ́кѹ є҆ѵфра́тъ: и҆ и҆зы́де царь і҃ѡсі́а на срѣ́тєніе є҆мѹ̀, и҆ ѹ҆би́ є҆гѡ̀ нехаѡ́ царь въ магеддѡ́нѣ, є҆гда̀ є҆гѡ̀ ѹ҆зрѣ́. *в Паралі́пом. ле: к.

л҃а. *И҆ взѧ́ша є҆гѡ̀ ѻ҆троцы̀ є҆гѡ̀ ме́ртва и҆з҃ магеддѡ́на и҆ принесо́ша є҆гѡ̀ во і҃ерли́мъ, и҆ погребо́ша є҆гѡ̀ во гро́бѣ є҆гѡ̀ во гра́дѣ давѝдовѣ. И҆ пое́ша лю́дїе земли́ тоа҆ т҃і҃ѡаха́за сы́на і҃ѡсі́инна и҆ помаза́ша є҆гѡ́, и҆ воцари́ша є҆гѡ̀ вмѣ́сто ѻ҆́тцà є҆гѡ̀. *д Ца́рств. кв: к҃. в Паралі́пом. ле: кг. т҃в Паралі́пом. ѕ҃: а҃.

л҃а. *Сы́нъ два́десѧти и҆ трі́ехъ лѣ́тъ в҃є і҃ѡаха́зъ, внегда̀ нача́ царствовати, и҆ трѝ мцы̀ царствова во і҃ерли́мѣ. И҆́мя же ма́тери є҆гѡ̀ т҃а҆мїта́ла, дщѝ і҃ереми́ина, и҆҃з҃ ловны́.

*в Паралі́пом. ѕ҃: в҃. т҃д Ца́рств. кд: н҃.

л҃в. И҆ сотвори́ лꙋка́вое пре́дъ ѻ҆чи́ма гдними, по всѣ́мъ є҆ли́ка сотвори́ша ѻ҆́тцы є҆гѡ̀.

л҃г. *И҆ пресели́ є҆гѡ̀ фараѡ́нъ нехаѡ́ въ ребла́ѳмѣ въ зе́млю є҆ма́ѳъ, да не царствѹ́етъ во і҃ерли́мѣ, и҆ возложи́ дань на зе́млю т҃ѵ сто̀ тала́нтъ сребра̀ и҆ сто̀ тала́нтъ зла́та. *в Паралі́пом. ѕ҃: г҃.

л҃д. *И҆ поста́ви царе́мъ фараѡ́нъ нехаѡ́ над҃ ни́ми є҆лїаки́ма, сы́на і҃ѡсі́ина царà і҃ѹдина, вмѣ́сто і҃ѡсі́и ѻ҆́тца є҆гѡ̀, и҆ премѣни́ и҆́мя є҆мѹ̀ т҃і҃ѡаки́мъ: і҃ѡаха́за же взà и҆ введе́ во є҆гѵ́петъ: и҆ ѹ҆́мре та́мѡ. *в Паралі́пом. ѕ҃: д҃. т҃Перем. а҃: г҃.

л҃е. *И҆ сребро̀ и҆ зла́то дадѐ і҃ѡаки́мъ фараѡ́нѹ, со́бачє напи́сà зе́млю дава́ти сребро̀ по словесѝ фараѡ́ню: мѹ́жъ по ѡ҆цѣне́нію своемѹ̀ дава́ше сребро̀ и҆ зла́то ѿ люді́й земли́ тоа҆ дава́ти фараѡ́нѹ нехаѡ́. *в Паралі́пом. ѕ҃: д҃.

лѕ. Сы́нъ в҃є два́десѧти и҆ пѧтѝ лѣ́тъ і҃ѡаки́мъ, є҆гда̀ нача́ царствовати, и҆ є҆динона́десѧть лѣ́тъ царствова во і҃ерли́мѣ. И҆́мя же ма́тери є҆гѡ̀ і҃елда́ѳ, дщѝ фадаі́ла, ѿ рѵ́мы.

лз. *И҆ сотвори́ лꙋка́вое пре́дъ ѻ҆чи́ма гдними, по всѣ́мъ є҆ли́ка сотвори́ша ѻ҆́тцы є҆гѡ̀. *д Ца́рств. кд: м҃.

Глава кд.

Во дне́хъ *є҆гѡ̀ взы́де навѵходоно́сор҃ царь вавѵлѡ́нскій, и҆ бы́сть є҆мѹ̀ і҃ѡаки́мъ ра́бъ трѝ лѣ́та, и҆ ѡ҆врати́сѧ, и҆ ѡ҆тве́ржесѧ є҆гѡ̀.

*в Паралі́пом. ѕ҃: ѕ҃. Дан. а҃: а҃.

к. И посла гдь емȣ единонаслники [1] халдейскїа и единонаслники сурїйскїа, и единонаслники мишвли и единонаслники сынȣвъ аммишнихъ, и посла ихъ въ землю їȣдовȣ на повѣжденїе по словесȣ гдню, еже гла рȣкою рабȣвъ своихъ прркшвъ.

*д Царств. кв: ег. Ierем. гі: д.

кг. Овачє прїйде по гнѣвȣ гдню на їȣдȣ, еже ѡставити его ѡ лица своегѡ грѣхъ ради манассиныхъ, по всѣмъ елїка сотвори, *д Царств. кв: кд.

кд. *и кровь неповиннȣю пролїа, и напълни їерлимъ крове неповинныа, сегѡ ради не восхотѣ гдь ѡмилтивитисѧ.

*д Царств. кд: ѕі.

ке. *И прочаа словесъ їшакїмовыхъ, и всѧ елїка сотвори, не сѣ ли, сїа написана въ книзѣ словесъ днїй царей їȣдиныхъ; *в Паралїпом. лѕ: е.

ѕ. И ѹспе їшакїмъ со ѻтцы своими, *и воцарисѧ їехонїа [2] сынъ его вмѣстѡ его. *Матѳ. а: аі.

з. И не приложи ксемȣ царь егѵпетскїй изыти изъ земли своеа, ꙗкш вза царь вавѵлѡнскїй *ѡ потока егѵпетска даже до рѣки ефрата, всѧ елїка быша царѧ егѵпетска. *Іис. Нав. гі: и.

и. *Сынъ ѻсминадесати лѣтъ їехонїа, егда нача царствовати, и три мцы царствова во їерлимѣ. Има же матере его несѳда, дщи еланаѳана, ѡ їерлима. *в Паралїпом. лѕ: д.

ѳ. *И сотвори лȣкавое предъ ѻчима гднима, по всемȣ елїко сотвори ѻтецъ его. *д Царств. кг: лв.

і. *И во время то взыде навѵходоносоръ царь вавѵлѡнскїй на їерлимъ, и бысть градъ во ѡблежєнїи. *Дан. а: а.

аі. И прїйде навѵходоносоръ царь вавѵлѡнскїй на градъ їерлимъ, и ѻтроцы его ѡколѡ ѡбседахȣ градъ.

кі. *И изыде їехонїа царь їȣдинъ ко царю вавѵлѡнскомȣ, самъ и ѻтроцы его, и мати его, и кнази его, и скопцы его, и взя его царь вавѵлѡнскїй во ѻсмое лѣто царства своегѡ.

*Ierем. кв: кд. кд: в.

кг. *И изнесе всѧ сокровища ѿтȣдȣ свѧщаа во храмѣ гдни и сокровища домȣ царева, и сокрȣши всѧ сосȣды златыа, ꙗже сотвори соломѡнъ царь їлевъ во храмѣ гдни по глȣ гдню, *в Паралїпом. лѕ: і. а Ездр. а: з. Дан. е: в.

кд. *и пресели їерлимляны и всѧ кнази, и сильныа крѣпостїю, плѣна десать тысщъ плѣнивъ, и всѧкаго древодѣла, †и хȣдожники: и никтоже ѡстася, токмѡ ѹбозїи земли тоа:

*Ездр. в: ѕ. Исаїа г: г. †Ierем. кд: в.

ке. *и преведе їехонїю въ вавѵлѡнъ, и матерь царевȣ, и жены царевы, и скопцы его, и крѣпкїа земли тоа введе на пресележєнїе изъ їерлима въ вавѵлѡнъ: *в Паралїпом. лѕ: і. Ездр. в: ѕ.

ѕі. и всѧ мȣжы силы, седмь тысщъ, и древодѣль и хȣдожниковъ тысщȣ, вси сильнїи творащїи брань, и введе ихъ царь вавѵлѡнскїй въ пресележєнїе въ вавѵлѡнъ.

зі. *И постави царемъ вавѵлѡнскїй царь ватѳанїю сына его [1] вмѣстѡ его, и преложи има его седекїа.

*Ierем. лз: а.

ии. *Сынъ двадесати и единагѡ лѣта седекїа, внегда нача царствовати, и единонадесать лѣтъ царствова во їерлимѣ. Има же матере его амїтала, дщи іереминна, ѡ ловны.

*в Паралїпом. лѕ: аі. Ierем. нв: а.

кѳі. *И сотвори лȣкавое предъ ѻчима гднима, по всемȣ елїка сотвори їшакїмъ, *д Царств. кг: лв.

к. ꙗкш гнѣвъ бѣ гдна на їерлимъ и на їȣдȣ, *дондеже ѡвержа а ѡ лица своегѡ. †И ѡвержеся седекїа царь вавѵлѡнска. *д Царств. зі: ни. †в Паралїпом. лѕ: гі.

[1] конны легкїа [2] Ѻни же їшахїни

[1] ѣвр.: дадю его.

ГЛАВА кс.

И бысть *въ лѣто девятое царства егѡ, въ мцѣ десятый, пріиде навѵходоносоръ царь вавѵлѡнскій и вся сила егѡ на іерлимъ: и ѡбстѹпи его ѡвсюдѹ, и создаша ѡкрестъ егѡ войницы. *Іерем. лд: а. нв: д.

в. И бысть градъ во ѡблежении до первагѡнадесать лѣта царства седекіина, девятагѡ днѣ мца:

г. *и превозможе во градѣ гладъ, †и не бысть хлѣба людемъ земли тоя:

*Іерем. нв: ѕ. †Плач. Іерем. д: і.

д. *и разсѣдеся градъ, и вси мѹжіе воинствіи ѡзыдоша ночію пѹтемъ врата, иже посредѣ стѣнъ, иже сѹть ѹ вертограда царева, и халдеи ѡкрестъ града (бѣша). И побѣжа (царь седекіа) пѹтемъ пѹстыннымъ: *Іерем. нв: ѕ.

ѕ. *и погна сила халдейская вслѣдъ царя, и паша его во аравіѹдѣ іерихѡнстѣмъ, и вся сила егѡ разсыпася ѡ негѡ: *Іерем. нв: и.

ѕ. *и поймша царя и приведоша его къ царю вавѵлѡнскѹ въ ревлаѳ: †и глагола съ нимъ сѹдъ: *Іерем. лн: кг. Іезек. зі: ѕі. †Іерем. нв: д.

з. *и сыны седекіинны закла предъ ѡчима егѡ, и ѡчи седекіинны ѡзбоде, и сказа его ѹзами, и ѡведе его во вавѵлѡнъ. *Іерем. лд: ѕ. нв: аі.

и. *Въ мцѣ же пятый, въ седмый день мца, сіе лѣто девятоенадесять навѵходоносора царя вавѵлѡнска, пріиде навѵзарданъ архімагіръ, рабъ царя вавѵлѡнскагѡ, во іерлимъ *Іерем. нв: ві.

ѳ. *и зажже храмъ гдень и домъ царевъ, и вся домы іерлимли и вся домы велікіа сожже архімагіръ:

*Ѱал. ѻг: з. Іезек. ѕі: ма.

і. *и стѣны іерлимли ѡкрестъ раскопа сила халдейская.

*в Параліпом. лѕ: д.і.

аі. *И ѡстанокъ людій ѡзбывшихъ во градѣ и впадшихъ, иже ѡпадоша ко царю вавѵлѡнскѹ, и прочее ѹтвержденіе пренесе навѵзарданъ воевода.

*в Параліпом. лѕ: к.

ві. *И ѡ нищихъ земли тоя ѡстави архімагіръ вінограды блюсти и вертограды. *Іерем. нв: ѕі.

гі. *И столпы мѣдяны въ храмѣ гдни, и подставы, и море мѣдяное сѹщее во храмѣ гдни сокрѹшиша халдеи, и взяша мѣдь ихъ во вавѵлѡнъ:

*Іерем. кз: д.і.

ді. *и коновы, и котлы, и фіалы, и кадилницы, и вся сосѹды мѣдяныя, въ нихже служахѹ, взяша:

*г Царств. з: м. Іерем. нв: ні.

еі. *и кадилницы, и фіалы златыя и сребряныя взя архімагіръ, *Іерем. нв: д.і.

ѕі. *столпы два, и море єдино, и подставы, иже сотвори соломѡнъ храмѹ гдню: не бѣ вѣса мѣди всѣхъ сосѹдовъ. *г Царств. з: еі, кг.

зі. *Осмінадесяти лакѡтъ бысть высота столпа єдинагѡ, и глава мѣдяна на немъ: и высота главѣ три лакти, и на главѣ мрежи и шипки ѡкрестъ, вся мѣдяна: по семѹ же и столпъ вторый со мрежею. *г Царств. з: еі. в Параліпом. г: еі. Іерем. нв: ка.

ні. *И поятъ архімагіръ сарея жерца перваго и софонію жерца втораго, и три стражы вратныя: *Іерем. нв: кд.

д.і. *и ѡ града взя скопца єдинаго, йже бѣ приставникъ надъ мѹжи воинными, и пять мѹжей предстоящихъ предъ лицемъ царевымъ, ѡбрѣтшихся во градѣ, и книгочіа князя силы, йже строяше люди земли тоя, и шестьдесятъ мѹжей людій земли тоя ѡбрѣтшихся во градѣ: *Іерем. нв: кє.

к. и поятъ а навѵзарданъ архімагіръ, и приведе а къ царю вавѵлѡнскомѹ въ ревлаѳ.

ка. *И порази ихъ царь вавѵлѡнскій, и ѹмори а въ ревлаѳ, въ земли емаѳовѣ. И пресели ѳда свыше земли своея. *Іерем. нв: кз.

ѯв. Й людіе ѡстáвшіисѧ въ землѝ їудовѣ, їѫже ѡстáви навѹходоносоръ цáрь вавѹлѡ́нскій, *и постáви над нúми годолію, сы́на ахїкáмла, сы́на сафáна. *Іерем. м: є.

ѯг. Й оусл҃ы́шаша вси̑ кнáзи сúлы сáми и мѫ́жіе и̑хъ, ꙗ̀кѡ постáви цáрь вавѹлѡ́нскій годолію, и прїидо́ша къ годолі́и въ массифѳ́, и їсмаи́лъ сы́нъ наѳанії́нъ, и *їѡанáнъ сы́нъ карі́ѳовъ, и сараі́а сы́нъ ѳанамі́ѳовъ нетѡфаді́тскій, и їезо́нія сы́нъ маха҃ѳі́ѳовъ, сáми и мѫ́жіе и̑хъ (прїидо́ша).

*Іерем. мв: а.

кд. Й клáтсѧ и̑мъ годолі́а и мѫжéмъ и̑хъ и рече́ и̑мъ: *не бо́йтесѧ пришéствїа халдéевъ: сѣди́те на землѝ и работа́йте царю́ вавѹлѡ́нскомѹ, и добрѡ̀ бѹ́детъ ва́мъ. *Іерем. м: д.

кє. Й бы́сть въ мцⷯ седмúй, *прїи́де їсмаи́лъ сы́нъ наѳанії́нъ сы́на єлїса́мла ѿ сѣ́мене цáрска, и дéсять мѫжéй съ нúмъ, и порази́ годолію, и оумре, и їѹдéевъ и халдéевъ, и́же съ нúмъ бáхѹ въ массифѳ́. *Іерем. ма: ѕ, ѕ, ѕ.

кѕ. *Й востáша вси̑ лю́діе, ѿ мáла и до велúка, и кнáзи сúлъ, и ѣвни́доша во є҆гу́петъ, ꙗ̀кѡ оубоя́шасѧ ѿ лица халдéйска. *Іерем. ма: зі. ѣ҆ѳіа д: г.

кз. *Й бы́сть въ лѣ́то трїдесáть седмо́е пресел҃е́нїа їѡахі́на царѧ їѹдúна, въ дванадесáтый мцⷯ, въ дв҃áдесать седмы́й дéнь мца, вознесѐ є҆вїлмарѡдáхъ цáрь вавѹлѡ́нскій, въ лѣ́то цáрства своегѡ̀, главѹ́ їѡахі́на царѧ їѹдúна, и и҃зведѐ є҆гѡ̀ и҃з до́мъ темни́цы є҆гѡ̀,

*Іерем. нв: ла.

кѳ. и глаго́ла съ нúмъ благáѧ, и дадѐ престо́лъ є҆мѹ́ сы́ше престо́лѡвъ царéй, и́же бáхѹ съ нúмъ въ вавѹлѡ́нѣ: кѳ҃. и и҃змѣ́ни ри҃зы є҆гѡ̀ темни́чныя, и ꙗ́ше хлѣ́бъ съ нúмъ всегдá, во всѧ̑ дни̑ живота̀ своегѡ̀.

л. Й пи́ща є҆гѡ̀ ѿ до́мъ цáрска дáвана бáше, и всѐ и҃зобилїе во дни̑ є҆гѡ̀, во всѧ̑ дни̑ живота̀ є҆гѡ̀.

Коне́ц кни́зѣ четвéртыѧ цáрствъ: и҃мать въ себѣ́ главъ кє.

КНИ́ГА ПЕ́РВАѦ
ПАРАЛІ҃ПОМЕ́НѠНЪ.

ГЛАВА̀ а.

А҆да́мъ, *сі҃ѳъ, є҆но́съ, *Быт. е: г. д: кє. є: ѕ.

ѕ. каі҃на́нъ, малелеи́лъ, і҃а́редъ,
з. є҆но́хъ, маѳѹса́лъ, ламе́хъ,
и. *но́е, сі҃мъ, ха́мъ, і҃афе́ѳъ.

*Быт. д: ни.

ѳ. Сы́нове і҃афе́ѳовы: *гамéръ и магѡ́гъ и мада́й, їѡва́нъ, є҆лі҃са́ и ѳовéлъ, и мосо́хъ и ѳі́расъ. *Быт. і: в.

ѕ. Сы́нове же гамéровы: а҆сханáзъ и рі҃фа́ѳъ и ѳоргамі́а.

з. Сы́нове же їѡва́ни: є҆лі҃са́ и ѳарсі́съ, и хеттúмъ и доданúмъ.

и. Сы́нове же ха́мовы: хѹ́съ и мераі́мъ, фѹ́дъ и ханаа́нъ.

ѳ. Сынове же хѹ́совы: сава̀ и є҆вї́ла, и сава҃ѳа̀ и регмі́а и севе҃ѳаха́. Сы́нове же регма́новы: сава̀ и дадáнъ.

і. *Хѹ́съ же роди̑ невріѳа́да: сéй нача́ бы́ти и҃сполúнъ лове́цъ на землѝ. *Быт. і: и.

ла*

аі. Мессраи́мъ же роди́ люді́има и̂ а̂нами́има, и̂ лавї́има и̂ нефѳ҃сеи́мы,

бі. и̂ фаѳеро́имы и̂ патросони́имы, и̂ хаслони́мы, ѿ ни́хже и̂зыдо́ша фу҃лїстї́ми, и̂ кафѳорї́имы.

гі. Ханаа́нъ же роди́ сїдо́на пе́рвенца своего́ и̂ хетте́а,

ді. и̂ їевусе́а и̂ а̂морре́а, и̂ гергесе́а

еі. и̂ е҆ве́а, и̂ а҆руке́а и̂ а̂сене́а,

зі. и̂ а̂радї́а и̂ самаре́а и̂ а̂маѳї́а.

зі. *Сы́нове же си́мовы: е҆ла́мъ и̂ а̂ссу́ръ, и̂ а҆рфаза́дъ и̂ лу́дъ и̂ ара́мъ. Сы́нове же ара́мли: у҆зъ́ и̂ у҆лъ́, и̂ гедѳе́ръ и̂ мосо́хъ. *Быт. і: кв. аі: і.

ѳі. А҆рфаза́дъ же роди́ каїна́на, каїна́нъ же роди́ сала́, сала́ же роди́ е҆ве́ра.

ѳ҃і. *Е҆ве́ру же родї́стася два́ сы́на: и́мя е҆ди́ному фале́къ, я҆́коже во дни́ е҆гѡ̀ разделе́на бы́сть земля́, и̂ и́мя бра́ту е҆гѡ̀ їекта́нъ. *Быт. і: кѳ. аі: сі.

к҃. Їекта́нъ же роди́ е҆лмодада́ и̂ сале́фа, и̂ а̂сермѡ́ѳа и̂ їадера́,

ка. и̂ а҆дора́ма и̂ у҆за́ла, и̂ де́клу

кв. и̂ гамаа́ла, и̂ а̂вїме́ила и̂ са́ву,

кг. и̂ у҆фи́ра и̂ е҆ві́лата и̂ їова́ва: вси́ сі́и сы́нове їекта́новы.

кд. *Сы́нове же си́мовы: а҆рфаза́дъ, каїна́нъ, сала́, *Быт. аі: гі.

ке. *е҆ве́ръ, фале́къ, рага́въ,

*а Паралїпом. а҃: ді.

кѕ. *серу́хъ, нахѡ́ръ, ѳа́ра,

*а Паралїпом. а҃: кв, кд.

кз. а̂вра́мъ, *то́й е҆́сть а̂враа́мъ.

*Быт. зі: е҆.

ки. Сы́нове же а̂враа́мли: *їсаа́къ и̂ ы їсмаи́лъ. *Быт. зі: ді. ыБыт. сі: аі.

кѳ҃. Сі́и же роди́ и҆́хъ: *пе́рвенецъ їсмаи́ловъ наваїѡ́ѳъ и̂ кида́ръ, и̂ навдеи́лъ и̂ мавса́нъ, *Быт. ке: ві.

л҃. и̂ масма́ и̂ і҆дума́, и̂ масси́й и̂ ходада́ѕ, и̂ ѳема́нъ

ла. и̂ їету́ръ, и̂ нафе́съ и̂ кедма́: сі́и сѫ́ть сы́нове їсмаи́ли.

лв. *Сы́нове же хетту́ры подло́жницы а̂враа́мовы, и̂ роди́ е҆мѹ́ зомвра́на и̂ їеза́на, и̂ мада́ла и̂ мадїа́ма, и̂ їесво́ка и̂ сӯе́а. Сы́нове же їеза́ни: сава́ и̂ дедаа́нъ. Сы́нове же дедаа́нови: рагу́илъ и̂ навдеи́лъ, и̂ а҆ссурї́имъ и̂ латусї́имъ и̂ а̂сомі́нъ. *Быт. ке: е҆.

лг. *Сы́нове же мадїа́мли: гефа́ръ и̂ ѻфе́ръ, и̂ е҆но́хъ и̂ а҆вїда́ и̂ е҆лда́ѕ: вси́ сі́и сы́нове хетту́рини. Роди́ же а҆враа́мъ їсаа́ка. *Быт. ке: а҃.

лд. *Сы́нове же їсаа́кови и҆са́въ и̂ і҆и́ль. *Быт. ке: ке, кѕ.

ле. *Сы́нове же и҆са́ововы: е҆лїфа́зъ и̂ рагу́илъ, и̂ їеву́лъ и̂ їеглому́лъ и̂ коре́й. *Быт. лѕ: і.

лѕ. Сы́нове е҆лїфа́зовы: ѳема́нъ и̂ ѿма́ръ, и̂ сафа́ръ и̂ гоѳо́лъ и̂ кене́зъ. Ѳама́ина же подло́жница е҆лїфа́зова роди́ е҆мѹ́ а̂малі́ка.

лз. Сы́нове же рагу́илевы: нахе́ѳъ и̂ заре́, и̂ соммі́ и̂ мозе́.

ли. *Сы́нове же сі́ровы: лотаа́нъ и̂ сова́лъ, и̂ себегѡ́нъ и̂ а҆на́, и̂ дисѡ́нъ и̂ а̂са́ръ и̂ рі҆сѡ́нъ. *Быт. лѕ: к.

лѳ҃. Сы́нове же лотаа́ни: хорри́ и̂ е҆маа́нъ, и̂ сестра́ лотаа́на ѳамна́.

м҃. Сы́нове же сова́ли: а҆дуа́ръ и̂ манаа́ѳъ, и̂ у҆ва́лъ и̂ сафі́ и̂ ѿна́нъ. Сы́нове же себегѡ́ни: а҆́ія и̂ ѿна́мъ.

ма. Сы́нове же а҆на́ни: дисо́нъ и̂ е҆лїва́ма, дуи́ а҆наа́на, дво́е. Сы́нове же дисо́новы: а҆мада́ и̂ е҆сева́нъ, и̂ е҆ѳра́нъ и̂ харра́нъ.

мв. Сы́нове же а̂са́ровы: валаа́мъ и̂ заана́нъ и̂ і҆лака́нъ, и̂ сы́нове дисо́ни: ѿсъ и̂ а҆рра́нъ.

мг. И̂ сі́и ца́рїе и҆́хъ, и҆́же ца́рствоваша въ земли́ е҆до́мли, пре́жде не́же бы́сть царь над сыны́ і҆и́левыми: *вала́къ сы́нъ веѡ́ровъ, и̂ и́мя гра́ду е҆гѡ̀ деннава́: *Быт. лѕ: лв.

мд. У҆мре́ же вала́къ, и̂ ца́рствова вмѣ́сто е҆гѡ̀ і҆ова́въ, сы́нъ За́ринъ, ѿ восо́ры.

ме. И̂ у҆мре́ і҆ова́въ, и̂ ца́рствова вмѣ́сто е҆гѡ̀ а̂со́мъ ѿ земли́ ѳеманѡ́нли.

мѕ. И̂ у҆мре́ а̂со́мъ, и̂ ца́рствова

вмѣ́стѡ є́гѡ̀ а҃да҃дъ, сы́нъ вара́довъ, и́же порази́ мадіа́ма на по́ли моава́ли: и́ и́мя гра́ду є́гѡ гет҃ема́.

мз. Ѝ у҃мре а҃да҃дъ, ѝ ца́рствова вмѣ́стѡ є́гѡ̀ самла̀ ѿ масекка́са.

мн. Ѝ у҃мре самла̀, ѝ ца́рствова вмѣ́стѡ є́гѡ̀ саѵ́лъ ѿ рооваѳ́а, и́же бли́з рѣ́ки.

мѳ. *У҃мре же саѵ́лъ, ѝ ца́рствова вмѣ́стѡ є́гѡ̀ валаенна́нъ сы́нъ а҃хова́ровъ. *Быт. хѕ: лн.

н. Ѝ у҃мре валаенна́нъ, ѝ ца́рствова вмѣ́стѡ є́гѡ̀ а҃да҃дъ сы́нъ вара́довъ, є́гѡже гра́ду и́мя бѣ̀ фогѡ́ръ, ѝ и́мя жен҃ѣ̀ є́гѡ̀ метевеи́ль, дще́рь матрали́ма.

на. Ѝ у҃мре а҃да҃дъ, ѝ нача́ша бы́ти кна́зи є҃да́ми: *кна́зь ѳема́нъ, кна́зь а҃лва́, кна́зь іе҃да́ѳъ, *Быт. хѕ: м.

нв. кна́зь є҃лі҃вама̀, кна́зь и́ла̀, кна́зь фі҃нѡ́нъ,

нг. кна́зь кене́зъ, кна́зь ѳема́нъ, кна́зь вамаи́лъ,

нд. кна́зь гамеси́лъ, кна́зь а҃рерами́нъ. Сі́и бы́ша кна́зи є҃да́мистіи́.

ГЛАВА̀ к.

Сы́нове же *і҃и́левы сі́и сѹ́ть: рѹвими́ль, сѵ̀меѡ́нъ, левії́, і҃ѹда, іссаха́ръ, завѹлѡ́нъ, *Быт. кд: лв.

к. *да́нъ, іѡ́сифъ, веніами́нъ, нефѳалі́мъ, га́дъ ѝ а҃си́ръ. *Быт. лє: кє, нѳ.

г. *Сы́нове і҃ѹдины: и́ръ, а҃ѵна́нъ ѝ силѡ́мъ: сі́и трі҃е роди́шася є́мѹ ѿ дще́ре саѵы́ ханани́тяныни. Бы́сть же и́ръ пе́рвенецъ і҃ѹдинъ лѹка́въ пред҃ гдемъ: ѝ у҃би́ є́гѡ. *Быт. лн: в.

д. *Ѳамаа́рь же невѣ́стка є́гѡ̀ роди́ є́мѹ ѳфаре́са ѝ зара́. Всѣ́хъ сыно́въ і҃ѹдиныхъ па́ть. *а҃ Паралі҃пом. д: а. Быт. лн: кд. Матѳ. а: г. ѳѹд. д: нѳ.

е. Сы́нове же фаре́совы: є҃сро́мъ ѝ іемѹи́лъ.

ѕ. Сы́нове же за́рины: замврі́й ѝ і҃ѳа́мъ, ѝ є́мѹа́нъ ѝ калха́ръ ѝ дарале́й: всѣ́хъ па́ть.

з. *Сы́нове же харми́ины а҃ха́ръ, и́же смѹ́ти і҃и́лѧ, и́же сложи́ся на прокла́тіе. *Іис. Нав. з: а. кв: к.

и. Ѝ сы́нове і҃ѳа́мли а҃заріа.

ѳ. Сы́нове же є҃сро́мли, и́же роди́шася є́мѹ: іерамеи́лъ ѝ а҃ра́мъ ѝ халові́.

і. *А҃ра́мъ же роди́ а҃мі҃надаа́ва, а҃мі҃надаа́въ же роди́ наассѡ́на, кна́за до́мѹ і҃ѹдинѹ, *Рѹѳ. д: ді.

ая. наассѡ́нъ же роди́ салмі́она, ѝ салмі́онъ роди́ воо́за,

ві. ѝ воо́зъ роди́ ѡві́да, ѝ ѡві́дъ роди́ іессе́а.

гі. Іессе́й же роди́ пе́рвенца своего̀ е҃лі҃а́ва, ѝ второ́го а҃мі҃надаа́ва, ѝ тре́тіаго самеа́,

ді. ѝ четве́ртаго наѳанаи́ла, ѝ пя́таго рени́ла,

еі. ѝ шеста́го а҃са́ка, ѝ седмо́го *да́вида. *Матѳ. а: ѕ.

ѕі. Ѝ сестры́ и́хъ бы́ша: сарѹі́а ѝ а҃вігаа́. Сы́нове же сарѹі́ины: а҃ваессе́а ѝ і҃ѡа́въ ѝ а҃саи́лъ, трі҃е сі́и.

зі. А҃вігаа́ же роди́ а҃маса́ѳа, є́гѡже ѻ҃тца́ бы́сть і҃ѳо́ръ і҃смаи́литанинъ.

иі. Ѝ хале́въ сы́нъ є҃сро́мовъ поя́ жен҃ѹ а҃зѹвѹ̀ ѝ іерію́ѳѹ. Ѝ сі́и сы́нове є҃́: іаса́ръ ѝ сѹва́въ ѝ а҃рдіо́нъ.

ѳі. Ѝ у҃мре а҃зѹва́, ѝ взя́ себѣ̀ хале́въ жен҃ѹ є҃фра́ѳѹ, и́же роди́ є́мѹ ѿра,

к. ѿръ же роди́ ѹ҃рію, ѝ ѹ҃рі́а роди́ веселеи́ла.

ка. По се́мъ же вни́де є҃сро́мъ ко дще́ри махі́ра ѻ҃тца̀ галаа́дова, ѝ сея́ поя́ ю҃, сы́й въ лѣ́тѣхъ шестиде́сяти пяти́хъ: ѝ роди́ є́мѹ сегѹ́ва.

кв. Сегѹ́въ роди́ іаі́ра, ѝ бѣ́ша є́мѹ два́десять три́ гра́ды въ земли́ галаа́дстѣй.

кг. Взя́ же гедсѹ́ръ ѝ а҃ра́мъ вѣ́сь іаі́рошвы, кана́ѳъ ѝ се́ла є҃гѡ̀, шестьдеся́тъ градіо́въ. Всѣ́ тіи́ сы́нове махі́ра ѻ҃тца̀ галаа́дова.

кд. Ѝ по у҃мертвіѝ є҃сро́мли, вни́де хале́въ во є҃фра́ѳѹ, жена́ же є҃сро́мля

аві҃а, и̃ родѝ є̃мꙋ а҃ездю́ма ѻ̃тца̀ ,ѳ.екю́ева.

к̃е. И̃ в҃е́ша сы́нове і҃рамеи́ла пе́рвенца є̃рю́мла: ра́мъ пе́рвенецъ и̃ ваа́нъ, и̃ ара́мъ и̃ асо́мъ бра́тъ є̃гѡ̀.

к̃s. И̃ в҃е́ жена̀ и̃на і҃рамеи́лꙋ, и̃менемъ а҃та́ра, а҃́же бы́сть ма́ти ѹ̃на́мла.

к̃з. И̃ бы́ша сы́нове ра́ма пе́рвенца і҃рамеи́ла: маа́съ и̃ а҃ми́нъ и̃ а҃ко́ръ.

к̃и. И̃ бы́ша сы́нове ѹ̃на́мли самлаа̀ и̃ є̃ддаи́. Сы́нове же самма́нны нада́въ и̃ аві҃ѳро́въ.

к̃ѳ. И̃ и̃ма женѣ̀ аві҃ѳро́вѣ а҃ві҃ге́а: и̃ родѝ є̃мꙋ ѿ̃зва и̃ моддіа.

л̃. Сы́нове же нада́вли салаа́дъ и̃ а҃пфаи́нъ: и̃ ѹ̃мре салаа́дъ не и̃мы́й ча́дъ.

л̃а. И̃ сы́нове а҃пфаи́ни і҃есі́й: и̃ сы́нъ і҃есіе́въ сюса́нъ: и̃ сы́нове сюсани дада́й.

л̃в. Сы́нове же дада́нни: а҃хі҃сама̀ и̃ і҃ѳ,ѳе́ръ и̃ і҃шна,ѳа́нъ: и̃ ѹ̃мре і҃ѳ,ѳе́ръ не и̃мы́й ча́дъ.

л̃г. Сы́нове же і҃шна,ѳа́ни фале́,ѳъ и̃ заза̀. Ті́и бы́ша сы́нове і҃рамеи́ли.

л̃д. Сюса́нъ же не и̃мѣ̀ сыно́въ, но то́чію дще́ри, и̃ и̃ма́ше сюса́нъ раба̀ є̃гꙋ́птянина, и̃менемъ і҃ара̀:

л̃е. и̃ дадѐ сюса́нъ дще́рь свою́ і҃ара́ю рабꙋ̀ своемꙋ̀ въ женꙋ̀, и̃ родѝ є̃мꙋ̀ є̃,ѳ,ѳе́а,

л̃s. є̃,ѳ,ѳе́й же родѝ нада́на, и̃ на,ѳ,а́нъ родѝ заве́да,

л̃з. заве́дъ же родѝ ѳфла́да, ѳфла́дъ же родѝ і҃ювѝда,

л̃и. і҃ювѝдъ же родѝ і҃ѡа́ва, і҃ѡа́въ родѝ а҃зарі́ю,

л̃ѳ. а҃зарі́а же родѝ хелли́са, и̃ хелли́съ родѝ є̃леа́са,

м̃. є̃леа́съ же родѝ сосомаі́а, и̃ сосомаи́ родѝ салла́ма,

м̃а. салла́мъ же родѝ і҃еко́мію, и̃ і҃еко́міа родѝ є̃лі҃са́ма.

м̃в. Сы́нове же хале́ва бра́та і҃рамеи́ла, марі҃а̀ пе́рвенецъ є̃гѡ̀: то́й ѻ̃те́цъ зі́фовъ: и̃ сы́нове марі҃ы̀ ѻ̃тца̀ хевро́нова.

м̃г. И̃ сы́нове хевро́ни: коре́й и̃ ,ѳ,афѳа́й, и̃ рекóмъ и̃ самаа̀.

м̃д. Самаа́ же родѝ раа́ма, ѻ̃тца̀ і҃еркаа́нова, і҃еркаа́нъ же родѝ самма́а.

м̃е. Сы́нъ же самма́нъ маю́нъ, и̃ маю́нъ ѻ̃те́цъ ве,ѳ,сро́въ.

м̃s. Ге́фа же подло́жница хале́вова родѝ а҃ра́на и̃ моса́а и̃ газе́ра: а҃ра́нъ же родѝ гази́за.

м̃з. Сы́нове же а҃ддаи́ни: регма̀ и̃ і҃ѡа,ѳа́мъ, и̃ гирси́мъ и̃ фале́тъ, и̃ ге́фа и̃ сега́въ.

м̃и. И̃ подло́жница хале́вова мѡхà родѝ севе́ра и̃ ,ѳ,арха́на.

м̃ѳ. Родѝ же сага́фъ ѻ̃тца̀ мадмина́лева, и̃ сабла̀ ѻ̃тца̀ маде́винна, и̃ ѻ̃тца̀ а҃говда́ева, и̃ дщѝ хале́вова а҃сха̀.

н̃. Сіи̃ ба́хꙋ сы́нове хале́вшкы, сы́нове ѿ̃ра пе́рвенца є̃фра́,ѳова: сюва́лъ, ѻ̃те́цъ *каріа,ѳіарі́мовъ, *і҃нс. Nav. д̃: зі.

на. и̃ соломи́нъ ѻ̃те́цъ вн,ѳлее́мовъ, и̃ а҃рі́мъ ѻ̃те́цъ ве,ѳгедю́ровъ.

нв. Бы́ша же сы́нове сюва́лꙋ ѻ̃тцꙋ̀ каріа,ѳіарі́млю: а҃ра̀ и̃ є̃сі́й, и̃ а҃ммані,ѳъ

нг. и̃ ѹ̃масфае́, и̃ каріа,ѳіарі́мъ и̃ мі́фі,ѳі́мъ, и̃ и̃сама,ѳі́мъ и̃ и̃самарее́мъ: ѿ̃ тѣ́хъ и̃зы́доша сара,ѳе́е и̃ є̃,ѳ,аголе́е.

нд. Сы́нове же соломѡ́ни: вн,ѳлее́мъ и̃ нетѡфа́тъ и̃ а҃тарѡ́,ѳъ, до́мъ і҃ѡа́вла, и̃ половѝна мана,ѳіе́въ и̃сараі,

не. ѻ̃те́чества пи́сарей ѡ̃бита́ющихъ во і҃абі҃́съ, ,ѳ,арга,ѳі́имъ и̃ сама,ѳі́имъ и̃ сюха,ѳі́имъ: сіи̃ сѣ́ть кі́нее, и̃́же прїи́доша ѿ̃ є̃ма́,ѳа, ѻ̃тца̀ до́му рихаве́ла.

Глава̀ г̃.

Сіи̃ же *бы́ша сы́нове давѝдовы, и̃́же роди́шася є̃мꙋ̀ въ хевро́нѣ: первороже́нный а҃мино́нъ ѿ̃ а҃хі҃наа́мы і҃езрани́тѧды: вторы́й далу́іа ѿ̃ а҃ві҃ге́н кармилі́тскїа:

*в Царств. г̃. к̃.

к̃. тре́тій а҃вессалѡ́мъ сы́нъ мла́хи, дще́ре ,ѳоломі́а царя̀ гесꙋ́рска: четве́ртый а҃дѡни́а сы́нъ а҃ггі́,ѳнинъ:

г̃. пя́тый сафаті́а ѿ̃ а҃ві҃та́лы: шестый і҃ѳ,раа́лъ ѿ̃ а҃гла́н жены̀ є̃гѡ̀:

д̃. ше́сть роди́шася є̃мꙋ̀ въ хевро́нѣ,

йдѣ́же ца́рствова се́дмь лѣ́тъ и́ ше́сть мцⷱ: и́ три́десать три́ лѣ́та ца́рствова во іерли́мѣ.

ѕ. *Й сі́и роди́шасѧ ємꙋ̀ во іерли́мѣ: самаа̀ и́ сꙋвава́ѵъ, и́ надаа́нъ и́ соломѡ́нъ, четы́ри ѿ вирсавіи́ дще́ре а҃мїи́ловы:

*в Ца́рств. ѕ: гі.

ѕ. и́ е҃ва́ръ и́ е҃лїсама̀, и́ е҃лїфале́тъ

з. и́ нагі́съ, и́ нафе́къ и́ іафі́а,

и. и́ е҃лїсама̀ и́ е҃лїада́къ и́ е҃лїфале́тъ, дева́ть.

д҃. Вси́ сы́нове дави́довы, кромѣ́ сыновѡ́ъ подложничихъ *и́ ѳамара́ры сестры̀ и́хъ. *в Ца́рств. гі: а҃.

і҃. *Сы́нове же соломѡ́ни: роваа́мъ, а҃ві́а сы́нъ є҃гѡ̀, а҃́са сы́нъ є҃гѡ̀, іωсафа́тъ сы́нъ є҃гѡ̀, *Матѳ. а҃: з.

а҃і. іωра́мъ сы́нъ є҃гѡ̀, ѡ҃хозі́а сы́нъ є҃гѡ̀, іωа́съ сы́нъ є҃гѡ̀,

к҃і. а҃маси́а сы́нъ є҃гѡ̀, ѡ҃зі́а [1] сы́нъ є҃гѡ̀, іωаѳа́мъ сы́нъ є҃гѡ̀,

г҃і. а҃ха́зъ сы́нъ є҃гѡ̀, е҃зеки́а сы́нъ є҃гѡ̀, манассі́а сы́нъ є҃гѡ̀,

д҃і. а҃мѡ́нъ сы́нъ є҃гѡ̀, іωсі́а сы́нъ є҃гѡ̀.

е҃і. *Сы́нове же іωсі́ины: пе́рвенецъ іωаха́зъ, второ́й іωакі́мъ, тре́тій седеки́а, четве́ртый селлꙋ́мъ.

*д Ца́рств. кг: а҃, ад҃. кд: з҃і.

ѕ҃і. *Сы́нове же іωакі́мовы: іехоні́а сы́нъ є҃гѡ̀, седеки́а сы́нъ є҃гѡ̀.

*Матѳ. а҃: а҃і.

з҃і. Сы́нове же іехоні́ины: а҃сі́ръ, салаѳи́ілъ сы́нъ є҃гѡ̀,

и҃і. мелхі́рамъ, фадаі́а и́ а҃неса́ръ, и́ іезеки́а и́ ѡ҃самі́нъ и́ сабаді́а.

д҃і. *Сы́нове же салаѳи́ілевы: зоровавє́ль и́ семе́й. Сы́нове же зоровавє́левы: мосоллаа́мъ и́ а҃нані́а, и́ салі́мі́нъ сестра̀ и́хъ, *а е҃здр. е҃: в҃.

к҃. и́ а҃сꙋвеа́ и́ ѡ҃е́лъ, и́ бараха́ія и́ а҃сади́а и́ а҃сове́дъ, па́ть.

к҃а. Сы́нове же а҃нані́ины: фалті́асъ, и́ іеси́а сы́нъ є҃гѡ̀, рафаа́лъ сы́нъ є҃гѡ̀, ѡ҃рна̀ сы́нъ є҃гѡ̀, а҃вдіа́ сы́нъ є҃гѡ̀, сехені́а сы́нъ є҃гѡ̀,

к҃в. и́ сы́нъ сехені́инъ самеа́. Й сы́новe самє́нны: хаттꙋ́съ и́ іωаи́лъ, и́ верріа́ и́ ѡ҃ваді́а и́ саѳъ, ше́сть.

к҃г. Й сы́новe ѡ҃ваді́ины: е҃лїоне́й и́ е҃зеки́а и́ е҃зрїка́мъ, трїе́.

к҃д. Сы́новe е҃лїоне́евы: ѡ҃ваді́а и́ е҃лїасевиѡ́нъ, и́ фадаі́а и́ а҃каꙋ́бъ, и́ іωанаа́нъ и́ далеа́ и́ а҃наа́нъ, се́дмь.

Глава̀ д҃.

Сы́нове же *і҃ѳины: фаре́съ, е҃ромъ и́ харми́й, и́ ѡ҃ръ и́ сꙋва́лъ,

*а Паралі́пом. в҃: д҃. Быт. а҃н: кд. мѕ: в҃і.

к҃. и́ рада̀ сы́нъ сꙋва́лъ. Сꙋва́лъ же роди́ і҃е́ѳа, і҃е́ѳъ же роди́ а҃хїмеа́ и́ лаа́да: сі́и ро́дове а҃раѳі́ины.

г҃. Й сі́и сы́нове е҃та́ніевы: і҃езраи́ль и́ і҃есма́нъ и́ і҃евда́нъ: и҃мѧ́ же сестрѣ́ и́хъ е҃сїадесфиѡ́нъ.

д҃. Й фанꙋи́лъ ѻ҃тє́цъ гедѡ́ровъ, и́ е҃зе́ръ ѻ҃тє́цъ ѡ҃са́нь: сі́и сы́новe ѡ҃ра пе́рвенца е҃фра́ѳа, ѻ҃тца̀ ве́ѳлеемля.

е҃. А҃ссꙋ́ръ же ѻ҃тцъ ѳекѡ́евъ бы́стѣ двѣ̀ женѣ́: халла̀ и́ маара̀:

ѕ. роди́ же є҃мꙋ̀ маара̀ а҃ха́за и́ а҃ѳе́ра, и́ ѳемана́ и́ а҃сѳи́ра: вси́ сі́и сы́новe маа́рины.

з҃. Й сы́новe хелла́ни: сере́ѳъ и́ сама́ръ и́ е҃ѳна́мъ.

и҃. Кше́ же роди́ е҃нѡ́ва и́ сꙋвива̀ и́ рожде́нїе бра́та рихава́, сы́на іарі́мла.

ѳ҃. Бы́стъ же іаві́съ честне́йшій бра́тїи своеѧ̀: и́ ма́ти є҃гѡ̀ нарече́ є҃мꙋ̀ іаві́съ, глаго́лющи: ѩ҃кѡ родихъ є҃го̀ въ болѣ́зни.

і҃. Й призва̀ іаві́съ бга̀ і҃и́лева, гла́гола: а҃ще бл҃гвла́ wа̀ бл҃гвни́ши менѣ̀ и́ распростра́ниши предѣ́лы моа̀, и́ бꙋдетъ рꙋ́ка̀ твоа̀ со мно́ю, и́ сотвори́ши мѧ̀ во ѹ҃разꙋмѣ́нїе, є҃же не смири́ти мѧ̀. Й дадѐ є҃мꙋ̀ бгъ всѣ́, є҃лі́ка проси́лъ є҃сть.

а҃і. Хале́въ же ѻ҃тє́цъ а҃сха́нь родѝ махі́ра: сі́й ѻ҃тє́цъ а҃ссаѳѡ́новъ.

[1] Евр.: а҃зарі́а.

кі. Й ассадѡнѣ родѝ садре́дѵ й фессію, й дѡна сѡтца́ града нала́са, бра́та селю́ма кенезіина й ахазова: сіи мѫжіе рнхавли.

кі. Сы́нове же кенезіины: годѡнійлѣ й сараіа. Сы́нове же годѡнійлевы ададѡѣ.

кі. Жанадѡа́й же родѝ гофора́, й сараіа родѝ їшра́ма, сѡтца́ гисасарійлма, занѐ хѵдо́жницы бы́ша.

кѳ. Сы́нове же хале́ка сы́на їефоннійна ѻ́рх, йла́ й нала́мх. Сы́нове же йлы́ кене́зх.

кѳ. Сы́нове же амелійлми: зі́фх й зе́фа, й дѡрі́а й ѳсерійлх.

кз. Сы́нове же ѳ́врі́ны: їедѡе́рх, мшра́дх, й афе́рх й їамю́нх: й родѝ їедѡе́рх марю́на, й семе́ю, й їесвѵ сѡтца́ гедю́рова й сѡтца́ ѳздамю́на.

кн. Жена́ же ѳгѡ̀ сіа́ ада́іа родѝ ѐмѵ їа́реда сѡтца́ гедю́ра, й а́вера сѡтца́ сшхю́на, й ѐхфійла, сѡтца́ заню́на. Сіи же сы́нове ведѡѡ́ін дцере фараѡ́новы, ѻ́же пожтх мшрійлх.

кѳ. Й сы́нове жены́ їдѵме́анынн, сестры́ ханема́ й дала́іа сѡтца́ кеі́ла, й сѷмешо́нх сѡте́цх їшлама́овх. Й сы́новс наймшвы сѡтца́ кеі́лова: гармі́й й ѳздемшній ѻ́же йз̑ маха́ды.

к. Сы́нове же сѷмешо́нн: амню́нх й рамню́нх сы́нх ана́нь й дмню́нх. Й сы́нове ѐсн̀: зшха́дх, й сы́новс зшха́дшвы.

ка. Сы́новс силю́ма, сы́на їѵдина: йрх сѡте́цх лнха́вль, й лада́да сѡте́цх марнса́нь: й пле́ма до́мѵ дѣлателей вѷссю́на вх домѣ ѐсовы̀,

кв. й їшакі́лх, й мѫжіе хшзива́ й їша́сх й сара́фх, ѻ́же вселійшаса вх мша́вѣ: й возвратѝ йх аведи́рх вх лада́вкійлх.

кг. Сіи скѵдельницы ѡбита́ющіи во ата́имѣ й гадиръ сх царе́мх, й вх ца́рствѣ ѐгѡ̀ ѹ́кр҃пійшаса й вселійшаса та́мш.

кд. *Сы́новс сѷмешо́нн: намѵ́йлх й їамі́нх й їарі́вх, са́ре, савлх.

*Быт. мѕ: т. Йсход. ѕ: ѳі.

кѳ. Салемх сы́нх ѐгѡ̀, маса́нх сы́нх ѐгѡ̀, масма́ сы́нх ѐгѡ̀,

кѕ. амѵ́йлх сы́нх ѐгѡ̀, савѵдх сы́нх ѐгѡ̀, закхо́рх сы́нх ѐгѡ̀, семе́й сы́нх ѐгѡ̀.

кз. Сы́новс же семе́йны шестьна́десать й дцере́й ше́сть. Бра́тїмх же йхх не бы́ша сы́новс мно́зи, й всѣ̂ племена̀ йхх не ѹ́мно́жишася ѩ̑коже сы́новс їѵдины,

кн. й ѡбита́хѵ вх вирсавѐи й саба́дѣ, й моната́ѣ й во ѐсерсѵа́лѣ,

кѳ. й вх валла́и й во а́семѣ, й во дшлада́ѣ

л. й вх вадѵ́йлѣ, й вх ѐрмѣ й вх сі̑кела́и,

ла. й во ведмаріймю́дѣ й во нмі̑сѵсешсі́нѣ й вх домѣ варѵсешрі́мли: сіи гра́ды йхх да́же до царя̀ даві́да,

лв. й сс́ла йхх: ѐтамх й йнх, рамню́нх й дѡкко́нх й ѐва́рх, градю́вх пя́ть.

лг. Й всѣ̂ ве́си йхх ѡ̑крестх градю́вх сі̑хх, да́же до бла́ла: сіѐ ѡ̑бдержа́ніѣ йхх й раздѣле́ніѣ йхх.

лд. Иосшва́вх же й їемоло́хх, й їшсі́а сы́нх амасіевх,

лѳ. й їшіи́ль й іны́й сы́нх а̑савіевх, сы́нх сарае́вх, сы́нх а̑ссіи́ль,

лѕ. й ѐлїшна́й й їшкла́ва, й їасвіа́ й а̑се́а, й їедїи́лх й їсма́нлх, й вапе́а

лз. й звза̀ сы́нх сафеіевѣ, сы́на алю́на, сы́на їедїи́на, сы́на семрі́на, сы́на самеи́на.

лн. Сіи пронзшедшіи во йменѣхх кнадзе́й, вх ро́дѣхх свои́хх й вх до́мѣхх сѡте́чествх свои́хх ѹ́мно́жишася во мно́жество,

лѳ. й пондо́ша да вни́дѵтх вх ге́рары да́же до востю́кх де́бри вдыска́ти па́жити скотю́мх свои́мх:

м. й ѡбрѣтѐто́ша па́жити премню́ги й благи: й земла̀ простра́нна пред̾ ни́мн, й ми́рх й поко́й, занѐ пре́жде ѡбита́хѵ ѿ сыню́вх хамовыхх та́мш.

ма. Й прїндо́ша сіи напи́санніи и́мены̀ во днѝ е̑зекі́и царя̀ їѵдина й поби́ша жи́телей йхх й ѡбита́ніе, йхже ѡбрѣтѐто́ша тѵ̀, й йскорени́ша йхх даже

до днѐ сегѡ̀: и̂ вселѝшасѧ вмѣ́стѣ ѩ̑хъ, ꙗ̆кѡ па́жить скотѡ́мъ ѩ̑хъ ба́ше та́мѡ.

мв. Ѡ̑ сы́нѣхъ же ѿ сыно́въ сѷ̑меѡ́нихъ и̑до́ша въ го́рꙋ сни́ръ мꙋжє́й па́ть сѡ́тъ, и̂ фалтіа́ и̂ нѳадіа́, и̂ рафаі́а и̂ ѻ̀зіи́лъ, сы́нове і҃ссы, кнѧ́зи ѩ̑хъ:

мг. и̂ побѝша ѡ̀ста́нки ѡ̀ста́вшыясѧ ѿ а҃малі́ка, и̂ вселѝшасѧ та́мѡ да́же до днѐ сегѡ̀.

Глава̀ ѕ̈.

Сы́нове же рꙋвѝма пе́рвенца і҃и́лева: ꙗ̆кѡ то́й пе́рвенецъ: *и̂ внегда̀ ѥ̀мꙋ̀ взыти на ло́же ѻ̀тца̀ своегѡ̀, дадѐ благословє́ніе є̀гѡ̀ сы́нꙋ своемꙋ̀ і҃ѡсі́фꙋ, сы́нꙋ і҃и́левꙋ, и̂ не бы́сть (то́й) вмѣнє́нъ въ пе́рвенство, *Быт. ме: кг. ms: и̑. мд: д̑. Исхо́д. ѕ̑: д̑. Чи́сл. кѕ: ѕ̈.

ѕ̈. *ꙗ̆кѡ і҃ꙋда̀ си́ленъ кр҃постію и̂ въ бра́тіи свое́й, и̂ въ вождà и̑з̾ негѡ̀, и̂ благословє́ніе і҃ѡсі́фꙋ. *Быт. мд: г̑.

з̑. *Сы́нове рꙋвѝма пе́рвенца і҃и́лева: є̀ноу̀хъ и̂ фалꙋ́ѳъ, а҃рѡ́мъ и̂ хармі́й. *Быт. ms: д̑. Исхо́д. ѕ̑: д̑.

д̑. Сы́нове і҃ѡи́левы: семе́й и̂ вані́а сы́нъ є̀гѡ̀. Сы́нове же го́га сы́на семе́нна:

ѥ̈. сы́нъ є̀гѡ̀ мі҃ха̀, сы́нъ є̀гѡ̀ рихà, сы́нъ є̀гѡ̀ ваа́лъ,

ѕ̈. векра̀ сы́нъ є̀гѡ̀, є̀го́же пресели́ *ѳа҃глафалласа́ръ ца́рь а҃ссирі́йскій: се́й бы́сть кнѧ́зь колѣ́на рꙋвѝмова.

*д̑ Царств. ѥ̈: ѕ̈. кд.

з̑. И̂ бра́тіа є̀гѡ̀ во сѡ́тчествѣ своемъ, во и̑счисле́нїихъ своихъ, по роди́мъ ѩ̑хъ, кнѧ́зь і҃ѡи́ль и̂ заха́рі́а,

и̑. и̂ вале́къ сы́нъ а҃зꙋ́зовъ, сы́нъ са́ммы, сы́нъ і҃ѡи́левъ: то́й ѡ̀бита̀ во а҃роні́тѣ и̂ въ нава́нѣ и̂ веелмаѡ́нѣ,

ѳ̑. и̂ проти́вꙋ восто́ка ѡ̀бита̀ да́же до вхо́да пꙋ́стыни, ѿ рѣ́кѝ є҃ѵфра́та, ꙗ̆кѡ ско́тъ ѩ̑хъ мно́гъ въ землѝ галаа́дстѣй.

і̑. Во днѝ же саꙋ́ла возведо́ша бра́нь проти́вꙋ *а҃гара́нъ: и̂ падо́ша въ рꙋка́хъ ѩ̑хъ ѡ̀бита́ющіи въ жили́щахъ свои́хъ всѝ къ восто́кꙋ галаа́дскꙋ. *Ѱал. пв: з̑.

ѳ̑і. *Сы́нове га́дшы пра́мш ѩ̑хъ ѡ̀бита́ша въ землѝ васа́ни до селха̀:

*Інс. Нав. г̑і: кд.

к̑і. і҃ѡи́ль пе́рвенецъ, и̂ сафа́мъ второ́рый, и̂ і҃ани́нъ кни́жникъ васа́нскій.

г̑і. И̂ бра́тіа ѩ̑хъ, по доли́мъ сѡ́тчествъ ѩ̑хъ: мі҃ха́лъ и̂ мосолла́мъ, и̂ севе́й и̂ і҃ѡ́ра, и̂ і҃ѡха́нъ и̂ і҃ѡзі́а и̂ ѡ̀вади́ꙗ, се́дмь.

д̑і. Сі́и сы́нове а҃вїха́ила сы́на рꙋвѝнна, и̂ а҃дді́и, сы́на галаа́дова, сы́на мі҃ха́илова, сы́на і҃ессе́ева, сы́на і҃еда́ина, сы́на ѵ̈зова,

ѥ̈і. бра́та сы́на а҃вді́илова, сы́на гꙋни́нна, кнѧ́зь до́мꙋ сѡ́тчествъ ѩ̑хъ.

ѕ̈і. Ѡ̀бита́ша въ галаа́дѣ, въ васа́нѣ и̂ въ ве́сехъ ѩ̑хъ и̂ во всѣ́хъ ѡ̀кре́стныхъ *сарѡ́нскихъ, да́же до и̑схо́да. *Исаі́а лг: д̑.

з̑і. Всѝ сі́и сочтє́ни бы́ша во днѝ *і҃ѡа́да́ма царя̀ і҃ꙋди́на и̂ во днѝ і҃еровоа́ма царя̀ і҃и́лева. * д̑ Царств. ѥ̈: з̑.

и̑і. Сы́нове рꙋвѝмшы и̂ га́дшы и̂ полплє́мене манассі́ина (бы́ша) сы́нове си́льни, мꙋ́жіе носа́іще ціты́ и̂ мечы́ и̂ напрази́ющіе лꙋ́ки и̂ навы́чени бра́ни, четы́редесѧть и̂ четы́ри ты́сящы и̂ се́дмь сѡ́тъ и̂ шестьдеса́тъ, и̑схода́щіи на ѡ̀полче́ніе.

ѳ̑і. И̂ твори́ша бра́нь со а҃гара́ны *и̂ і҃тꙋре́аны, и̂ нафі҃се́аны и̂ надаве́аны, *Быт. кѳ: ѳ̑і.

к̑. и̂ ѹ̑кр҃пи́шасѧ над҃ ни́ми: и̂ преда́шасѧ въ рꙋцѣ́ ѩ̑хъ а҃гара́не и̂ всѧ̀ ѡ̀бита́нїа ѩ̑хъ, *занѐ къ бг҃ꙋ̀ воззва́ша во бра́ни, и̂ ꙋ̑слы́ша ѩ̑хъ, занѐ ꙋ̑пова́ша на него́.

*Исхо́д. ѕ̑: а̑і. а҃ Макка́в. д̑: г̑. Ѱал. рмд: д̑і.

к̑а. И̂ плѣни́ша и̂мѣнїа ѩ̑хъ, вельблю́дꙋ̀ъ патьдеса́тъ ты́сящъ, и̂ ѻ̀ве́цъ двѣ́сти патьдеса́тъ ты́сящъ, и̂ ѻ̀слꙋ̀ъ двѣ̀ ты́сящы, и̂ дꙋ́шъ челове́ческихъ сто̀ ты́сящъ:

к̑в. ра́неніи же мно́зи падо́ша, занѐ

(бы́сть) ѿ бг҃а бра́нь: и̂ всели́шасѧ вл҃ѣ́стію и̑хъ *даже до пресели́нїа.

*а҃ Царств. з҃: г҃.

кг҃. И̂ полпле́мене манассі́инна всели́шасѧ бх҃ землѝ ѿ васа́на да́же до ваа́ла е̑рмію́на *и̂ сани́ра и̂ горы̀ а̂ермію́нски: и̂ сі́и бх҃ лїва́нѣ оу҃мно́жишасѧ. *второзак. г҃: д҃.

кд. И̂ сі́и (бы́ша) кнⷭ҃зи до́мѹ сѡ́те́чествъ и̑хъ: гофе́ръ и̂ і̑есі́, и̂ е̑лі́и́лъ и̂ і̑еремі́а, и̂ і̑ѡ́дѹ́а и̂ і̑еді́и́лъ, мⷭ҃жїе сі́льни бх҃ кр҃ѣ́пости, мⷭ҃жїе и̂мени́тїи, кнⷭ҃зи по домі́ѡмъ сѡ́те́чествъ свои́хъ.

кѳ. *И̂ ѡ҃ста́вишасѧ бг҃а сѡ́те́цъ свои́хъ и̂ соблⷭ҃ди́ша бг҃ѣ́дъ богѡ́въ люді́и̑ землѝ, и̑хже потреби́ бг҃ъ ѿ лица̀ и̑хъ:

*д҃ Царств. з҃: з҃.

ks҃. и̂ воздви́же бг҃ъ і̑и́левъ дⷭ҃хъ фѳ́ла царѧ̀ а̑ссирі́йска и̂ дⷭ҃хъ *ѳ҃галлафалласа́ра царѧ̀ а̑ссирі́йска, и̂ преселѝ рⷭ҃ѵ́и́мля и̂ га́да и̂ полпле́мене манассі́инна, и̂ введе́ и̑хъ во а̂лла́нѣ и̂ і̑ѡвѳ́ръ, и̂ во а̂ра́нѣ и̂ на рⷭ҃ѣ́кѹ гѡза́нѣ, да́же до дне́ сегѡ̀. *д҃ Царств. ѳ҃і: кд҃. ѕ҃і: з҃.

Глава̀ е҃.

Сы́нове левґі́н: *герсі́ѡнъ, каа́ѳ҃ъ и̂ мерара́ї. *а҃ Паралїпом. кг҃: е҃. Быт. мѕ: а҃і. И̑схо́д. е҃: ѕ҃і. Чи́сл. г҃: з҃і. ks҃: нз҃.

в҃. Сы́нове же каа́ѳ҃ѡвы: а̂мра́мъ и̂ і̑ссаа́ръ, хевріѡ́нъ и̂ ѻ҃зі́и́лъ.

г҃. Сы́нове же а̂мра́мли: а̂аріѡ́нъ и̂ мѡ҃ѵсе́й и̂ маріа́мъ. Сы́нове же а̂аріѡ́нѡвы: *надаа́въ и̂ а̂вїѵ́дъ, е̂леаза́ръ и̂ і̑ѳ҃амаа́ръ. *И̑схо́д. е҃: к҃.

д҃. *И̂ е̂леаза́ръ родѝ фі̑неє́са, и̂ фі̑неє́съ родѝ а̂вїѵ́да, *И̑схо́д. е҃: кѳ҃. кѳ҃: а҃.

е҃. и̂ а̂вїѵ́дъ родѝ воккі́а, и̂ воккі́и̑ родѝ ѻ҃зі́ю,

ѕ҃. ѻ҃зі́а же родѝ сарє́а, и̂ сарє́и̑ родѝ *маріѡ́ѳ҃а, *а҃ Ездр. з҃: г҃.

з҃. маріѡ́ѳ҃ъ же родѝ а̂мрі́ю, а̂мріа́ же родѝ а̂хїтѡ́ва,

и҃. *а̂хїтѡ́въ же родѝ садѡ́ка, т҃и̑ садѡ́къ родѝ а̂хїма́аса,

*в҃ Царств. и҃: з҃і. т҃в҃ Царств. ѳ҃і: кз҃.

ѳ҃. а̂хїма́асъ же родѝ а̂за́рію, и̂ а̂за́рїа родѝ і̑ѡана́на,

і҃. і̑ѡана́нъ же родѝ а̂за́рію, то́и̑ е̑сть а̂за́рїа, и̑же свᲂщенє́ствова въ домѣ́, е̑гѡ́же созда̀ соломі́ѡнъ во і̑ерли́мѣ.

аі҃. Роди́ же а̂за́рїа а̂марію, и̂ а̂маріа родѝ а̂хїтѡ́ва,

кі҃. а̂хїтѡ́въ же родѝ садѡ́ка, и̂ садѡ́къ родѝ селлѵ́ма,

гі҃. и̂ селлѵ́мъ родѝ *хелкі́ю, и̂ хелкі́а родѝ а̂за́рію, *д҃ Царств. кв҃: д҃.

ді҃. и̂ а̂за́рїа родѝ *сарє́а, и̂ сарє́и̑ родѝ і̑ѡседе́ка. *д҃ Царств. кѳ҃: ни҃. а҃ Ездр. з҃: а҃. Ierem. нв҃: кд҃.

еі҃. І̑ѡседе́къ же и̑зы́де, е̑гда̀ преселѝ гдⷭ҃ь і̑ѵ҃дѹ и̂ і̑ерли́ма рѵ́кою навѵ҃ходоно́сора въ вавѵ҃ло́нъ.

ѕі҃. *Сы́нове же левґі́ни: герсі́ѡнъ, каа́ѳ҃ъ и̂ мерара́ї. *И̑схо́д. е҃: ѕ҃і.

зі҃. И̂ сі́и̑ и̂мена̀ сыно́въ герсі́ѡнихъ: ловені́и̑ и̂ семе́и̑.

ни҃. *Сы́нове же каа́ѳ҃ѡвы: а̂мра́мъ и̂ і̑ссаа́ръ, хевріѡ́нъ и̂ ѻ҃зі́и́лъ.

*И̑схо́д. е҃: ни҃. а҃ Паралїпом. кг҃: ѕ҃і.

ѳ҃і. Сы́нове же мерара́ї́ны: моолі̀ и̂ мѵ҃сі̀. И̂ сі́и̑ родѝ левґі́ни по сѡ́те́чествомъ и̑хъ.

к҃. Герсі́ѡновы: ловені́и̑ сы́нъ е̑гѡ̀, і̑е́ѳ҃ъ сы́нъ е̑гѡ̀, се́мла сы́нъ е̑гѡ̀,

ка҃. і̑ѡа́ла сы́нъ е̑гѡ̀, а̂ддо́ сы́нъ е̑гѡ̀, за́ра сы́нъ е̑гѡ̀, і̑е́ѳ҃рі̀ сы́нъ е̑гѡ̀.

кв҃. Сы́нове каа́ѳ҃ѡвы: и̑ссаа́ръ сы́нъ е̑гѡ̀, *а̂мїнадаа́въ сы́нъ е̑гѡ̀, коре́и̑ сы́нъ е̑гѡ̀, а̂сі́ръ сы́нъ е̑гѡ̀, *И̑схо́д. е҃: кд҃.

кг҃. е̂лка́на сы́нъ е̑гѡ̀, а̂вїса́фъ сы́нъ е̑гѡ̀, а̂сі́ръ сы́нъ е̑гѡ̀,

кд. каа́ѳ҃ъ сы́нъ е̑гѡ̀, оу҃рі́и́лъ сы́нъ е̑гѡ̀, ѻ҃зі́а сы́нъ е̑гѡ̀, савѵ́лъ сы́нъ е̑гѡ̀.

кѳ҃. Сы́нове же е̂лка́нѡвы: а̂маті̀ сы́нъ е̑гѡ̀, а̂мїѡ́ѳ҃ъ сы́нъ е̑гѡ̀,

ks҃. е̂лка́на сы́нъ е̑гѡ̀, сѵ҃фі́и̑ сы́нъ е̑гѡ̀, и̂ наа́ѳ҃ъ сы́нъ е̑гѡ̀,

кз҃. е̂лі́а́въ сы́нъ е̑гѡ̀, і̑ерелеі́лъ сы́нъ е̑гѡ̀, е̂лка́на сы́нъ е̑гѡ̀, самѵ́и́лъ сы́нъ е̑гѡ̀.

ки҃. Сы́нове же самѵ́и́ли: пе́рвенецъ е̑гѡ̀ і̑ѡни́ль и̂ вторы́и̑ а̂ві́а.

к҃д. Сы́нове же мерарі́ины: моолѝ сы́нъ е҆гѡ̀, ловени́й сы́нъ е҆гѡ̀, семе́й сы́нъ е҆гѡ̀, со́зіа сы́нъ е҆гѡ̀,

л҃. саммаа̀ сы́нъ е҆гѡ̀, а҆нани́й сы́нъ е҆гѡ̀, а҆саі́а сы́нъ е҆гѡ̀.

л҃а. Сі́и же сѹ́ть, и҆́хже поста́ви да-ві́дъ над҃ пѣ́вцы̀ въ домѣ̀ гдн҃и, е҆гда̀ поста́ви кївѡ́тъ:

л҃в. и҆ ва́хѹ слѹжа́ще пред҃ скині́ею до́мѹ свидѣ́нїа въ пѣ́нїи, до́ндеже созда̀ соломѡ́нъ до́мъ гдн҃ень во і҆ерли́мѣ, и҆ стоя́хѹ по чи́нѹ своемѹ̀ въ слѹжє́нїи своє́мъ.

л҃г. И҆ сі́и предстоя́щіи и҆ сы́нове и҆́хъ ѿ сыно́въ каа҃довыхъ: е҆ма́нъ пѣ-ве́цъ сы́нъ і҆ѡи́ла, сы́на самѹи́лева,

л҃д. сы́на е҆лка́нова, сы́на е҆ремеи́лева, сы́на е҆лїа́ва, сы́на наа҃дова,

л҃е. сы́на сѹ́фова, сы́на е҆лканаева, сы́на а҆мїїѡ́дова, сы́на а҆маѕова,

л҃ѕ. сы́на е҆лка́нова, сы́на і҆ѡи́лева, сы́на а҆зарі́ева, сы́на сафані́ева,

л҃з. сы́на маа҃дова, сы́на а҆сси́рова, сы́на а҆вїаса́фова, сы́на а҆и́рова, сы́на коре́ова,

л҃и. сы́на а҆мїнада́вова, сы́на і҆саа́рова, сы́на каа҃дова, сы́на левїина, сы́на і҆и́лева:

л҃а҃. и҆ бра́тъ е҆гѡ̀ а҆саа́фъ, и҆́же стоя́ше ѡ҃десню́ю е҆гѡ̀: а҆саа́фъ сы́нъ варахі́ин, сы́на самаа́ева,

м҃. сы́на мїхаи́лова, сы́на масі́лова, сы́на мелхі́ева,

ма. сы́на а҆҃данї́ева, сы́на зараа́ева, сы́на а҆даі́ева,

мв. сы́на и҆҃да́мова, сы́на земми́ина, сы́на семеі́ева,

мг. сы́на і҆е҆҃дова, сы́на гершѡ́нова, сы́на левїина.

мд. Сы́ново же мерарі́ины бра́тїа и҆́хъ ѡ҃шю́ю: е҆҃да́мъ сы́нъ хѹсі́н, сы́на а҆вдіина, сы́на малиѵхова,

ме. сы́на савіева, сы́на а҆масі́ева, сы́на хелкі́ева,

мѕ. сы́на а҆масі́ева, сы́на ваніина, сы́на семи́рова,

мз. сы́на моолі́ина, сы́на мѹсі́ева, сы́на мерарі́ина, сы́на левїина.

мн. Бра́тїа же и҆́хъ по домі́мъ сѡ́тє́чествъ и҆́хъ, левї́тане даны̀ во вса́-кое дѣ́ло слѹжє́нїа скинїѝ до́мѹ бж҃їа:

мѳ. и҆ а҆арѡ́нъ и҆ сы́ново е҆гѡ̀ ка-да́хѹ над҃ со́лтарє́мъ всесожже́нїй и҆ над҃ со́лтарє́мъ ѳ҃ѵ҃і҆а́ма во вса́кое дѣ́ло сты́хъ сты́мъ, и҆ да мо́лятсѧ за і҆и́ла по всемѹ̀, е҆ли́ка повелѣ̀ мѡ҃ѵ҃сі́й раб҃ъ бж҃ій.

н҃. Сі́и же сы́ново а҆арѡ́ни: е҆леаза́ръ сы́нъ е҆гѡ̀, фі́неє́съ сы́нъ е҆гѡ̀, а҆ві́ѹдъ сы́нъ е҆гѡ̀,

на. вакхі́й сы́нъ е҆гѡ̀, со́зіѝ сы́нъ е҆гѡ̀, саре́й сы́нъ е҆гѡ̀,

нв. марі́ѳѡ҃ѳъ сы́нъ е҆гѡ̀, а҆маріа сы́нъ е҆гѡ̀, а҆хі́тѹ́къ сы́нъ е҆гѡ̀,

нг. садѹ́къ сы́нъ е҆гѡ̀, а҆хі́маа́съ сы́нъ е҆гѡ̀.

нд. И҆ сі́а ѡ҃бита́ніа и҆́хъ, по се́ламъ и҆́хъ и҆ въ пред҃ѣ́лѣхъ и҆́хъ, сынѹ́мъ а҆арѡ́нимъ пле́мени каа҃довѹ̀, тѣ́мъ бо бы́сть жре́бій:

не. и҆ да́ша и҆́мъ хевро́нъ въ землѝ і҆ѹ́динѣ̀ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀ ѡ҃кресть е҆гѡ̀:

нѕ. *и҆ се́ла гра́да и҆ вѣ́си е҆гѡ̀ да́ша хале́вѹ сы́нѹ і҆ефонні́инѹ. *Інс. Нав. ка: вї.

нз. Сынѹ́мъ же а҆арѡ́нимъ да́ша гра́ды ѹ҃бѣ́жищ҃ь: хевро́нъ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀, и҆ ло́внѹ̀ и҆ подгра́дїа е҆а̀, и҆ а҆ло́мъ и҆ ѡ҃кре́стнаа е҆гѡ̀,

ни. и҆ кело́мъ и҆ ѡ҃кре́стнаа е҆гѡ̀, и҆ дави́ръ и҆ ѡ҃кре́стнаа е҆гѡ̀,

нѳ. и҆ а҆ста́нъ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀, и҆ ве҆҃дсамѹ́съ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀, и҆ ве҆҃дсѹ́ръ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀:

ѯ҃. ѿ колха́на же веніами́нова га-ваѡ́нъ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀, и҆ е҆лами́ѳ҃ъ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀, и҆ е҆ламиі́й и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀, и҆ а҆наѳ҃ѡ́ѳ҃ъ и҆ подгра́дїа е҆гѡ̀: всѣ́хъ градѡ́въ и҆́хъ тринадесать, градѡ́въ по племенє́мъ и҆́хъ.

ѯа҃. И҆ сынѹ́мъ каа҃дшымъ ѡ҃ста́в-шымсѧ ѿ пле́мене ро́да, ѿ полѹпле́мене манассі́инна, да́ша по жре́бію де́сать градѡ́въ.

з҃в. И сыноу҆мъ герсѡнимъ по пле҆менемъ и҃хъ ѿ колѣна і҃ссахарова и ѿ колѣна а҆сирова, и ѿ колѣна нефѳ҆алимова и ѿ колѣна манассиина въ васанѣ, грады тринадесать.

з҃г. И сыноу҆мъ мерарїимъ по пле҆менемъ и҃хъ ѿ колѣна рувимова и ѿ колѣна гадова и ѿ колѣна завулѡна даша по жре҆бїю градѡвъ двана҆десать.

з҃д. Даша же сынове їилевы левїтѡмъ грады и подградїа и҃хъ.

з҃е. Даша же по жре҆бїю ѿ колѣна сыноу҆въ і҃удиныхъ и ѿ колѣна сыноу҆къ сѵ҆меѡнихъ и ѿ колѣна сыноу҆въ вениаминихъ грады сїа҃, и҃хже назваша и҃мены (своими).

з҃s. И ѿ племенъ сыноу҆въ каѳ҆ооваго, и бы҆ша грады предѣлъвъ и҃хъ ѿ колѣна е҆фре҆мова:

з҃з. *и даша и҃мъ грады оу҆бѣжищѧ: сѵ҆хемъ съ подградїами е҆гѡ въ горѣ е҆фре҆мовѣ, и газеръ съ подградїами е҆гѡ, *Inc. Nav. ка: ка.

з҃и. и е҆кмаанъ съ подградїами е҆гѡ, и веѳ҆шрѡнъ и подграде҆ е҆гѡ,

з҃ѳ. и е҆лѳнъ съ подградїами е҆гѡ, и геѳ҆ремѡнъ съ подградїами е҆гѡ:

с҃. и ѿ половины колѣна манассиина а҆не҆ръ и подградїа е҆гѡ, и іевлаамъ и подградная е҆гѡ, по племени сыноу҆мъ каѳ҆ѡвымъ ѡ҆ставшымсѧ.

с҃а. Сыноу҆мъ герсѡнимъ ѿ ѡ҆течествъ полувпле҆мене манассиина гаулѡнъ ѿ васана и подградная е҆гѡ, и а҆сирѡѳ҆ъ съ подградными е҆гѡ:

с҃в. и ѿ колѣна і҃ссахарова кедесъ съ подградными е҆гѡ, и надаръ съ подградными е҆гѡ,

с҃г. и рамоѳ҆ъ и подградная е҆гѡ, и е҆наънъ съ подградными е҆гѡ:

с҃д. и ѿ колѣна а҆сирова масїю съ подградными е҆гѡ, и равѡѳ҆ъ и подградїе е҆гѡ,

с҃е. и а҆какъ и подградїе е҆гѡ, и роѡвъ съ подградными е҆гѡ:

с҃s. и ѿ колѣна нефѳ҆алимля кадисъ въ галїле҆и и подградная е҆гѡ, и хамоѳ҆ъ съ подградными е҆гѡ, и карїаѳ҆аимъ и подградная е҆гѡ.

с҃з. И сыноу҆мъ мерарїимъ ѡ҆ставшымсѧ ѿ колѣна завулѡна ремнѡнъ и подградная е҆гѡ, и ѳ҆авѡръ съ подградными е҆гѡ,

с҃и. и за і҃ѡрда҆номъ і҃ерїхѡнъ противѹ҆ востока і҃ѡрда҆нова: ѿ колѣна рувимова косо҆ръ въ пу҆стыни съ подградными е҆гѡ, и е҆сса съ подградными е҆гѡ,

с҃ѳ. и кадимоѳ҆ъ и подградная е҆гѡ, и молѱаѳ҆ъ съ подградными е҆гѡ:

с҃ѳ. и ѳ҆аммоѳ҆ъ галаа҆дскїй и подградная е҆гѡ, и наимъ съ подградными е҆гѡ,

с҃а. и е҆свонъ съ подградными е҆гѡ, и іазиръ съ подградными е҆гѡ.

Глава з҃.

И сїи *сыновe і҃ссахаровы: ѳ҆ола҆ и фѹа҆, и іасѵ҆въ и сомвра҆мъ, четы҆ре.

*Быт. мѕ: г҃.

в҃. Сыновe же ѳ҆олы: оузїй и рафе҆а, и іерїилъ и а҆мїнъ, и іафѳ҆а҆мъ и самѹи҆лъ, кнѧзи по домоу҆мъ ѡ҆течествъ и҃хъ, и҃же ѿ колѣна ѳ҆олина, кр҃пцы силою по родоу҆мъ и҃хъ, и҃хже число во днѝ давїдовы два҆десать и двѣ ты҆сящы и ше҆сть сѡ҆тъ.

г҃. Сыновe же оузїины і҃езрїй, и сыновe і҃езрїины мїхаилъ и а҆вдїа, и і҃ѡиль и і҃есса, пя҆ть всѣхъ кнѧзе҆й.

д҃. И съ ни҆ми по родоу҆мъ и҃хъ, по домоу҆мъ ѡ҆течествъ и҃хъ, преполсани и сильни ко ѡ҆полче҆нїю на враньі, три҆десать и ше҆сть тысящъ: мнѡгѡ бо и҃мѣша же҆нъ и сыноу҆въ.

е҃. Бра҆тїа же и҃хъ во всѣхъ племенѣхъ і҃ссахаровыхъ кр҃пцы силою, ѯ҆мьдесатъ и седмь тысящъ сочте҆нїе всѣхъ и҃хъ.

s҃. *Сыновe же вениаминовы: валаи҆ и ховоу҆ръ и і҃едоиѳ҆лъ, трїи҃.

*а҃ Парали҃пом. и҃: а҃. Быт. мѕ: ка.

ѕ. Сы́нове же вала́евы: е҆севѡ́нъ и҆ ѻ҃зіа, и҆ ѻ҃зі́илъ и҆ і҆ерїмѳ́ѳъ и҆ ѹ҆рі́а, пя́ть кнази́й домі́ювъ ѻ҃те́чествъ и҃хъ, кр҃е́пцы си́лою, и҆ число́ и҃хъ два́десять и҆ дв҃ѐ ты́сящы и҆ три́десять четы́ре.

и҃. Сы́нове же хови́ршовы: Замі́рі́а и҆ і҆ѡа́въ, и҆ е҆лі́е́зеръ и҆ е҆лі́а́на, и҆ а҆маріа́ и҆ і҆ерїмѳ́ѳъ, и҆ а҃ві́а и҆ а҆наѳѡ́ѳъ и҆ е҆лмеѳе́мъ: всѝ сі́и сы́нове хови́ршовы.

ѳ҃. Сочте́нїе же и҃хъ по родѡ́мъ и҃хъ, кнази́ домі́ювъ ѻ҃те́чествъ и҃хъ, кр҃е́пцы си́лою, два́десять ты́сящъ и҆ дв҃е́сти.

і҃. Сы́нове же і҆еді́илевы вала́мъ, и҆ сы́нове вала́мшовы і҆еѡ́съ и҆ вені҆ами́нъ, и҆ а҃ѡѳ҃ъ и҆ а҆хана́нъ, и҆ зиѳа́нъ и҆ ѳарсі́съ и҆ а҆саи́ръ:

ѕ҃і. всѝ сі́и сы́нове і҆еді́илевы, кнази́ племе́нъ кр҃е́пча́йшїи си́лою, седмьна́десять ты́сящъ и҆ дв҃е́сти ко ѡ҃полче́нїю съ си́лою и҃сходя́щїи.

ѕ҃і. *И҆ сафа́нъ и҆ и҃фа́нъ, сы́нове і҆ерїмѳ́ѳовы, е҆ѵ҃да́ сы́нъ е҆гѡ̀,

*Быт. ѕ҃ѕ: і҃а. Чи́сл. і҃ѕ: ѕ҃в.

і҃і. *нефѳалі́мъ сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ е҆сі́и́лъ и҆ гѡуні́, и҆ і҆есе́ръ и҆ селлі́мъ, сы́нове е҆гѡ̀, вала́мъ сы́нъ е҆гѡ̀. *Быт. ѕ҃ѕ: і҃д.

і҃а. Сы́нове манассі́ины: е҆зрі́и́лъ, е҆гѡ́же роди҃ нало́жница е҆гѡ̀ сы́ра, роди́ же е҆мѹ҆ *и҆ махі́ра ѻ҃тца̀ галаа́дова.

*Чи́сл. і҃ѕ: л҃г. І҃нс. Nav. ѕ҃і: а҃.

і҃е. Махі́ръ же поа́тъ жен҃ѹ҆ ѻ҃фі́ровѣ и҆ сафі́ови, и҆ и҃ма сестр҃ѐ е҆гѡ̀ мошхі́, и҃ма же второ́мѹ҆ салпаа́дъ. *Роди́шажеся салпаа́дѹ҆ дще́ри. *Чи́сл. і҃ѕ: л҃ѕ. і҃ѕ: а҃.

ѕ҃і. И҆ роди҃ мошхі́ жена̀ махі́рова сы́на и҆ наре́чѐ и҃ма е҆гѡ̀ фаре́съ: и҆ и҃ма бра́тѹ҆ е҆гѡ̀ сорошо́ръ: и҆ сы́нове е҆гѡ̀ ѹ҆ла́мъ и҆ рака́мъ.

ѕ҃і. Сы́нове же ѹ҆ла́мшовы вала́мъ: сі́и сы́нове галаа́да сы́на махі́рова сы́на манассі́ева.

и҃і. Сестра́ же е҆гѡ̀ малехе́ѳъ роди҃ і҆есво́а и҆ а҃ві҆е́зера и҆ маа́лѹ҆.

ѳ҃і. Бѣ́хѹ҆ же сы́нове семі́ра: а҃і́мъ и҆ сѵ҃хе́мъ, и҆ докі́и́мъ и҆ е҆ні́а́мъ.

к҃. *Сы́нове же е҆фре́мли ѳѵ҃сала́мъ, и҆ раа́мъ сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ ѳаа́мъ сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ е҆лаа́дъ сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ ѳаѳ҃ сы́нъ е҆гѡ̀,

*Чи́сл. і҃ѕ: л҃ѳ.

к҃а. и҆ завада́ъ сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ сѡѳе́ла сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ е҆зе́ръ и҆ е҆злада́. Оу҃би́ша же и҃хъ мѹ҆жїе́ ге́ѳсті́и, и҃же роди́шасѧ въ земли́ то́и́: занѐ и҃зыдо́ша взя́ти скоты̀ и҃хъ.

к҃в. И҆ пла́каса е҆фре́мъ ѻ҃те́цъ и҃хъ мнїо́ги дни́: и҆ прїидо́ша бра́тїа е҆гѡ̀, да ѹ҆ѵ҃тѣша́тъ е҆го́.

к҃г. И҆ вни́де къ жен҃ѣ свое́и́: и҆ зача̀ во чре́вѣ, и҆ роди҃ сы́на, и҆ наре́чѐ и҃ма е҆гѡ̀ варі҆а̀, я҆кѡ въ злы́хъ до́мѣ҆ е҆гѡ̀ рожде́нъ е҃сть.

к҃д. Дщи́ же е҆гѡ̀ сарра̀, и҆ во ѻ҃ныхъ ѡ҃ста́вшихсѧ: и҆ созда̀ ве҃ѳѡрі́ѡнъ ни́жнїй и҆ вы҃шнїй и҆ са́дъ.

к҃е. Рафа́й же сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ расе́фъ и҆ ѳала́й сы́нове е҆гѡ̀, и҆ ѳаа́нъ сы́нъ е҆гѡ̀,

к҃ѕ. и҆ ладда́нъ сы́нъ е҆гѡ̀, и҆ а҆ми́ѵ҃дъ сы́нъ е҆гѡ̀, е҆лі҆сама́ сы́нъ е҆гѡ̀,

к҃ѕ. нѵ҃нъ сы́нъ е҆гѡ̀, і҆ісі́и́ сы́нъ е҆гѡ̀.

к҃и. И҆ ѡ҃держа́нїе и҃хъ и҆ ѡ҃бита́нїе и҃хъ *ве҃ѳи́ль и҆ ве́си е҆гѡ̀ проти́ѵ҃ восто́ка наара́на, и҆ къ за́паднѣи́ странѐ газе́ра и҆ ве́си е҆гѡ̀, †и҆ сѵ҃хе́мъ и҆ ве́си е҆гѡ̀ да́же до га́зы и҆ ве́си е҃а́,

*І҃нс. Nav. ѕ҃і: а҃. †Быт. м҃и: к҃в.

к҃ѳ. и҆ да́же до преде́лъ сыно́въ манассі́инныхъ, *ве҃ѳса́нъ и҆ ве́си е҆гѡ̀, ѳанаа́хъ и҆ ве́си е҆гѡ̀, и҆ магеѳдѡ́нъ и҆ ве́си е҆гѡ̀, дѡ́ръ и҆ ве́си е҆гѡ̀: въ тѣ́хъ всели́шасѧ сы́нове і҆ѡси́фа сы́на і҃и́лева.

*І҃нс. Nav. ѕ҃і: а҃і.

л҃. *Сы́нове а҆сі́ршовы: і҆амна̀ и҆ е҃сѵ҃ді, и҆ і҆есѵ҃е и҆ варі҆а̀, и҆ сарре́а сестра̀ и҃хъ.

*Быт. м҃ѕ: ѕ҃і.

л҃а. Сы́нове же варі҆е́вы ховеро́ръ и҆ мелхі́и́лъ: сі́и ѻ҃те́цъ завеѳѡ́въ.

л҃в. И҆ ховеро́ръ роди҃ і҆афле́та и҆ сѡмі́ра, и҆ хѡѳа́на и҆ сѵ҃ла҃ сестрѹ҆ и҃хъ.

л҃г. И҆ сы́нове і҆афле́товы: фасе́хъ и҆ а҆мамаа́ѳъ и҆ а҆соа́ѳъ: сі́и сы́нове і҆афле́товы.

ад. Сынове же сомирѡвы: іхїѳр, рауго́а и іава́ и а҃рам.

ае. Сынове же а҃сѵда бра́та его́: сωфа́ и іамна́, и е҃лим и а҃лалиѣ.

аѕ. Сынове сωфѡвы: сѵ́е, а҃рїафе́р и сѵа́нъ, и ворі́нъ и і҃мра́мъ,

аз. и васа́ръ и їѵдъ, и са́мма и селимва́нъ, и іе҃ѳра́нъ и веера́.

аи. Сынове же іе҃ѳе́рѡвы: іе҃ѳѡ́нъ и фасфа́ и а҃ре́й.

а҃ѳ. Сынове же ѡ҃лано: сѳре́хъ и а҃нїи́лъ и расі́а.

м. Вси сі́и сынове а҃сирѡвы, вси кнⷭ҇зи домωвъ сѳте́чествъ, и҃звра́нніи и крⷭ҇пцы си́лою, кнⷭ҇зи, воевώды: сочте́ніе и҃хъ во вре́мя бра́ни на ѡ҃полче́ніе два́десать ше́сть ты́сящъ мѵже́й.

Глава и.

Вениами́нъ же *роди́ ва́лѵ пе́рвенца своего́, и а҃звила второ́го, и дїе́рѵ тре́тїаго, *а҃ Паралі́пом. з: ѕ. Быт. мѕ: ка.

ки. и наѵи́ла четве́ртаго, и ра́фѵ пя́таго.

г. Бы́ша же сы́нове ва́лѣ: а҃ді́р, гі́ра и а҃вїѵдъ,

д. и а҃вїсѵи́й и ноама́нъ, и а҃хі́а

е. и гі́ра, и сефѵфа́мъ и ѡ҃ра́мъ.

ѕ. Сі́и сы́нове а҃ωдо́ви, сі́и сѵ́ть кнⷭ҇зи племе́нъ ѡ҃бита́ющымъ *въ гаваѳ́, и҃хже пресели́ша въ манѵа́дъ: *а҃ Царств. аи: д.

з. и наама́нъ и а҃хі́а, и гі́ра, то́йже і҃гла́мъ, и (гі́ра) роди́ а҃за́на и нѵа.

и. И сеорі́мъ роди́ на по́ли мша́вли, повнегда́ ѡ҃пѵсти́ти е҃мѵ ѡ҃сі́мъ и вала́ѵ жены́ свои́:

д҃. роди́ же ѡ҃ ва́лы жены́ своея́ і҃шва́ва и самі́ю, и мі́сѵ и мелхо́ма,

і. и і҃ωа́са и сехі́ю и мармі́ю: сі́и сы́нове его́ кнⷭ҇зи сѳте́чествъ:

аи. ѡ҃ ѡ҃сі́мы же роди́ а҃мїто́ва и е҃лїфаа́да.

ви. Сы́нове же е҃лїфаа́дѡвы: е҃ве́ръ и мїсоа́мъ и самїи́лъ: то́й созда́ *а҃нѡ́нъ и лоде́нъ и ве́си и҃хъ, е҃ѡ́дъ и ве́си его́: *Неем. аі: ле.

гі. верїа́ же и сама́. Сі́и кнⷭ҇зи племене́мъ живѵ́щымъ во *е҃ла́мѣ, и ті́и и҃згна́ша живѵ́щихъ въ ге҃ѳе́ѣ.

*Іис. Нав. д҃і: мв.

д҃і. И бра́тїа и҃хъ сωси́лъ и іерїмѡ́ѳъ,

е҃і. и завадіа́ и ѡ҃ри́дъ, и а҃ва́дъ

ѕі. и мосолла́мъ, и іесфа́ и іезі́а, сы́нове верїнны.

зі. И завадіа́ и мосолла́мъ, и а҃за́кі и а҃ве́ръ,

иі. и і҃ассі́й и самарі́, и іезелі́а и і҃ωва́въ, сы́нове е҃лфаа́ли.

ѳ҃і. И іаки́мъ и хезрі́й, и завдіи́

к. и е҃лїωинаи́, и салаѳі́й и е҃лїи́лъ,

ка. и а҃даі́а и варе́а и самара́ѳъ, сы́нове семе́нны.

кв. И іесфа́нъ и а҃ве́ръ, и е҃ле́илъ (и а҃дрі́а),

кг. и а҃вдиѵ́нъ и зехрі́й, и а҃на́нъ

кд. и а҃нані́а, и і҃ла́мъ и а҃наѳоѳі́а,

ке. и іефадіа́ и фанѵи́лъ, сы́нове сосикшвы.

кѕ. И самоа́съ и саре́а, и е҃фні́а

кз. и і҃арасі́а, и и҃лі́а и зехрі́а, сы́нове іеромоймли.

кн. Сі́и кнⷭ҇зи сѳте́чествъ по племене́мъ и҃хъ: начаа́лницы сі́и ѡ҃бита́ша во і҃ерли́мѣ.

к҃ѳ. *Въ гаваѵи́нѣ же всели́ся іеи́ль сѳте́цъ гаваѡ́нь: и и҃мя жене́ его́ маахà: *а҃ Паралі́пом. д҃: ле.

л. сы́нъ же е҃гѡ пе́рвенецъ а҃вдиѵ́нъ, и сѵ́ръ и кі́съ, и ваа́лъ и надаа́въ, и ни́ръ

ла. и геддо́ръ, и а҃ѵи́й и бра́тїа е҃гѡ, и саѵ́ръ и махело́ѳъ.

лв. *Махело́ѳъ же роди́ сама́а. Сі́и же ѡ҃бита́ша пра́мѡ бра́тїи своей во і҃ерли́мѣ съ бра́тїею свое́ю.

*а҃ Паралі́пом. д҃: ли.

лг. *Ни́ръ же роди́ кі́са, и кі́съ роди́ саѵ́ла, саѵ́лъ же роди́ і҃ωнаѳа́на и мелхі́сѵа, и а҃мїнада́ва и і҃есваа́ла.

*а҃ Паралі́пом. д҃: лд. а҃ Царств. аі: на.

л҃д. *Сы҃нъ же і҃ѡнаѳа́новъ мемфі҃ваа́лъ (и҃ли҆ мемфі҃восѳе́й): и҆ мемфі҃ваа́лъ родѝ ѳмі́хѵ.

*в҃ Ца́рств. д҃: л҃д. ѳв҃ Ца́рств. а҃: а҃.

л҃е. Сы҃новѣ же мі҃хины: фі҃ѳо́ѳъ и҆ малѡ́ѳъ, и҆ ѳаре́съ и҆ хаа́зъ.

л҃ѕ. Хаа́зъ же родѝ і҃а́дѵ, і҃а́да же родѝ салеме́ѳа и҆ а҆смѡ́ѳа и҆ заміврі́а, заміврі́й же родѝ месѵ,

л҃з. месі́ же родѝ валнѵ: рафе́а сы҃нъ е҆гѡ̀, е҆ла́са сы҃нъ е҆гѡ̀, а҆саи́лъ сы҃нъ е҆гѡ̀.

л҃и. А҆саи́лѵ же ше́сть сыноу́въ, и҆ сі҃а и҃мена̀ и҃хъ: е҆зрі҃ка́мъ пе́рвенецъ е҆гѡ̀, и҆ і҃смаи́лъ и҆ а҆зарі́а, и҆ а҆вді́а и҆ сараі́а и҆ а҆на́нъ: всѝ ті́и сы҃новѣ а҆саи́левы.

м҃. Сы҃новѣ же а҆се́на бра́та е҆гѡ̀: оу҆ла́мъ пе́рвенецъ е҆гѡ̀, и҆ і҃е́вусъ вторы́й, и҆ е҆лі҃фа́лсъ тре́тій.

м҃а. Бы҃ша же сы҃новѣ оу҆ла́мли мѫ́жіе кр҃е́пцы си́лою, напраза́ющіе лу́кы и҆ оумножа́ющіе сы҃ны и҆ сы҃ны сыноу́въ, сто̀ пать-деса́тъ. Всѝ сіи҃ ѿ сыноу́въ вені҃ами́нихъ.

Глава̀ ѳ̄.

И҆ вѣ́сь і҃и҃ль сочте́нъ е҆́сть: и҆ сѐ, сѫ́ть пи҃саны въ кни́зѣ царе́й і҃и҃левыхъ и҆ і҃ѵдиныхъ *со пресели́вшимисѧ въ вавѵ҃ло́нѣ за беззаконі҃а̀ своѧ̀, и҃миже беззако́новаша. *д҃ Ца́рств. ѳ҃д: е҃і.

в҃. И҆ и҃же ѡ҃бита́ша пе́рвіе во ѡ҃держа́нїихъ своі́хъ, *во гра́дѣхъ і҃и҃левыхъ, свѧще́нницы и҆ леві́ти и҆ вда́нніи (на слꙋже́ніе). *Неем. а҃і: г҃.

г҃. И҆ во і҃ерли́мѣ ѡ҃бита́ша ѿ сыноу́въ і҃ѵдиныхъ и҆ ѿ сыноу́въ вені҃ами́нихъ, и҆ ѿ сыноу́въ е҆фре́млихъ и҆ манасси́иныхъ:

д҃. оу҆ѳа́й сы҃нъ а҃мі҃ѵды сы҃на а҆мврі́инна, сы҃на а҃мкраі́мова, сы҃на вані́инна, сы҃на сыноу́въ ф҃ре́са сы҃на і҃ѵдина:

е҃. и҆ ѿ силѡ́на а҆саі́а пе́рвенецъ е҆гѡ̀ и҆ сы҃новѣ е҆гѡ̀:

ѕ҃. ѿ сыноу́въ же за́ры і҃е́нлъ и҆ бра́тїа и҃хъ ше́сть сѫ́тъ и҆ дева́тьдесѧтъ.

з҃. И҆ ѿ сыноу́въ вені҃ами́нихъ: сахо́мъ сы҃нъ васолла́ма, сы҃на ѡ҃дѵі́ева, сы҃на сана́ѵ҃на:

и҃. и҆ і҃е́вна̀ сы҃нъ і҃еровоа́мовъ и҆ е҆ла́въ: и҆ сі҃и сы҃новѣ со҆зі҃и сы҃на махі́рова: и҆ мосолла́мъ сы҃нъ сафаті́ин, сы҃на рагѵі҃лева, сы҃на і҃ева́на.

ѳ҃. Бра́тїа же и҃хъ по родѡ́мъ и҃хъ де́вять сѫ́тъ пать-деса́тъ ше́сть, всѝ мѫ́жіе кнѧ́зи племене́мъ по домі́мъ ѿте́чествъ своі́хъ.

і҃. ✠ свѧще́нникъ же і҃ѡда́їа и҆ і҃ѡаріми́ъ, и҆ і҃ѡакі́мъ

а҃і. *и҆ а҆за́рі́а сы҃нъ хелкі́ін, сы҃на мосолла́мова, сы҃на садѡ́кова, сы҃на марарі҃ѡ́ѳова, сы҃на а҆хі҃тѡва нача́лника до́мꙋ бж҃і҃и҃: *д҃ Ца́рств. і҃в: и҃.

в҃і. и҆ а҆ді́а́мъ сы҃нъ і҃еро́ми, сы҃на фасго́ра, сы҃на мелхі҃а́ева, и҆ маасі́й сы҃нъ а҆ді҃и́ла, сы҃на е҆зі́рова, сы҃на мосолла́мла, сы҃на маселнмѡ́ѳова, сы҃на е҆ммі́рова.

г҃і. Бра́тїа же и҃хъ кнѧ́зи по домі́мъ ѿте́чествъ своі́хъ, ты҃саща и҆ се́дмь сѫ́тъ и҆ шестьдеса́тъ, си́льни кр҃е́постїю къ дѣ́ланію слꙋже́нїа въ домꙋ бж҃і҃и҃.

д҃і. ✠ леві́тъ же самеі́а сы҃нъ а҃сꙋвовъ, сы҃на е҆зрі҃ка́мова, сы҃на савіева ѿ сыноу́въ мерарі҃ны́хъ,

е҃і. ваквака́ръ же и҆ а҆рі́съ, и҆ гаре́а и҆ маѳанїа сы҃нъ мі҃ха́евъ, сы҃на зехрі҃, сы҃на а҆са́фова:

ѕ҃і. и҆ а҆вді́а сы҃нъ самеа́, сы҃на гали́лова, сы҃на і҃ді҃ѳꙋна, и҆ варахі́а сы҃нъ а҆ссы, сы҃на е҆лка́нова, и҃же ѡ҃бита̀ во дво́рѣхъ нетѡфа́ѳовыхъ.

з҃і. Две́рницы же: селлꙋ́мъ и҆ а҃кꙋ́мъ, и҆ телмі́ѡнъ и҆ е҆ммі́анъ, и҆ бра́тїа и҃хъ: селлꙋ́мъ кнѧ́зь.

и҃і. И҆ да́же досе́лѣ *во врата́хъ ца́рскихъ къ восто́кꙋ: сі҃а врата̀ на ѡ҃полче́нїа сыноу́въ леві́нныхъ.

*д҃ Ца́рств. ѕ҃і: и҃і. Іезек. м҃ѕ: а҃.

ѳ҃і. И҆ селлꙋ́мъ сы҃нъ *коре́а, сы҃на а҆вїаса́фова, сы҃на коре́ова: и҆ бра́тїа е҆гѡ̀ по до́мꙋ ѿте́чествъ и҃хъ, коре́ане над҃ дѣла́ми слꙋже́нїа стрегꙋ́ще стра́жбы

скиніи: а сѡтцы йхъ надъ полкомъ гднимъ, стрегѹще входа. *Псал. мѳ: а.

к. Фінеесъ же сынъ єлеазаровъ бысть вождь йхъ *преді гдемъ, и сіи съ нимъ. *Числ. кѕ: аі.

ка. Захарія сынъ мосоллămовъ, двернникъ врата скиніи свидѣнія.

кв. *Вси йзбранніи двернцы надъ враты двѣсти двана́десать, сіи въ сѣлѣхъ своихъ сочтѣни: сихъ поставѝ давідъ и самѹилъ †провидецъ въ вѣрѣ йхъ. *Псал. пг: аі. †а Царств. д: аі.

кг. И сіи и сынове йхъ (бѣша) при братѣхъ домѹ гдна и въ домѹ скиніи стрегій почередно.

кд. По четырехъ вѣтрѡмъ бѣша двери къ востоку, къ западѹ, къ сѣверѹ, къ югѹ.

кє. Братія же йхъ, йже живахѹ въ сѣлѣхъ своихъ, прихождахѹ по седміи днехъ ѿ времене даже до времене (на времѧ тѣмъ):

кѕ. понеже четыремъ двернкомъ сильнымъ ввѣрени бѣша двери: и левіти бѣша надъ хранилищи, и надъ сокрѡвищи домѹ бжіа ѡполчахѹся,

кз. и ѡкрестъ домѹ бжіа живахѹ: тако на нихъ вѣ стража йхъ: и сіи надъ ключами, єже оутро оутро ѿверзати двери сватилища.

кѝ. ѲТѣхъ же (бахѹ) надъ сосѹды служенія, по числѹ во вношахѹ сосѹды и по числѹ йзношахѹ а҃.

кѳ. ѲТѣхъ же поставлени надъ сосѹды и надъ всѣми сосѹды стыми, и надъ мѹкою пшеничною и вінолиѣ и єлеемъ, и ѳѷміамомъ и аромати.

л. ѲСынѡвъ же священническихъ вѣша *мѷроварцы, мѷро содѣловахѹ йз аромать. *Исход. л: лд.

ла. И маттаѳія ѿ левітъ, сей первенецъ селлѹмѹ кореанинѹ, ємѹже ввѣрена дѣла *жертвы сковрадныя великаго жерцà: *Левіт. в: ѕ.

лв. и банеа каѳіѳанинъ ѿ братій йхъ *надъ хлѣбы предложенія, єже оуготовлати къ сѹббѡты и сѹббѡты. *Исход. кѕ: л.

лг. И сіи ѱалмопѣвцы кнази сѡтечествъ левітскихъ, ѡпредѣлени почередню во храминахъ, повседневно, тако да день и ночь свое служеніе ѿслужівают.

лд. Сіи кнази сѡтечествъ левітскихъ по племенемъ своимъ, началницы сіи пребывахѹ во іерлимѣ.

лє. *Въ гаваѡнѣ же живаше сѡтецъ гаваѡнь іеіиль: и имя женѣ єгѡ маaха:

*а Параліпом. и: кд.

лѕ. и сынъ первенецъ єгѡ авдѡнъ, и сѵръ и кісъ, и ваель и ниръ, и надавъ

лз. и гедѡръ, и братія єгѡ аіѹнъ и зехріа и макелѡѳъ.

лѝ. *Макелѡѳъ же роди самѹ: и сіи вселишася посредѣ братій своихъ во іерлимѣ съ братіами своими.

*а Параліпом. и: лв.

лѳ. *Ниръ же роди кіса, и кісъ роди саѹла, и саѹлъ роди іѡнаѳана и мелхіѣва, и амінадава и іесваала.

*а Параліпом. и: лг.

м. Сынъ же іѡнаѳанъ мемфівааловъ: и мемфівааловъ роди міхѹ.

ма. *Сынове же міхи: філѡѳъ и мелхіила, и ѳараа и хаазъ.

*а Параліпом. и: лє.

мв. Хаазъ же роди іадѹ, іада же роди алеѳа и асміѡѳа и замврія: замврій же роди месѹ,

мг. меса же роди ваанѹ: рафеа сынъ єгѡ, єласа сынъ єгѡ, асанілъ сынъ єгѡ.

мд. *Асанілъ же (бѣша) шесть сыновъ, и сіи имена йхъ: єзріка́мъ первенецъ єгѡ, и ісманіахъ и азарія, и авдіа и ананъ и аса: сіи сынове асанілювы.

*а Параліпом. и: лѝ.

Глава ѳ.

Ѳулістіми же *воеваша противѹ їила, и бѣжаша мѹжіе їилевы ѿ лица иноплеменническа и падоша ранени на горѣ гелвѹѝ. *а Царств. лаѕ: а.

в҃. Й погна́ша и҆ноплеме́нницы кле́кдъ саѵ́ла и҆ кле́кдъ сыно́въ є҆гѡ̀: и҆ оу҆би́ша и҆ноплеме́нницы і҆ѡнада́на и҆ а҆мі҃нада́ва и҆ мелхі́ѕа, сыно́въ саѵ́ловыхъ.

г҃. Й ѡ҆тагчи́ся бра́нь на саѵ́ла, и҆ ѡ҆брѣто́ша є҆гѡ̀ стрѣ́лцы̀ въ лѫ́кахъ и҆ въ тр҃дѣ́хъ, и҆ и҆знемо́же ѿ стрѣ́лъ.

д҃. *Й речѐ саѵ́лъ къ носа́щемꙋ сѻ҆рꙋ́жіе є҆гѡ̀: и҆звлецы̀ ме́чь твои́ и҆ проводи́ ма̀ и҆́мъ, да не когда̀ прі҃и́дꙋтъ нешкрѣ́занніи сі́и и҆ порꙋга́ютсѧ мнѣ̀. Й не восхотѣ́ носа́й сѻ҆рꙋ́жіе є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ оу҆бо́ѧсѧ ѕѣ́лѡ. Й взѧ̀ саѵ́лъ ме́чь и҆ напа́де на́нь. *а҃ Цр҃ств. ѧ҃а: д҃. Ѻ҆вд. д҃: и҆д.

е҃. Й ви́дѣ носа́й сѻ҆рꙋ́жіе є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ оу҆мре саѵ́лъ, и҆ нападѐ и҆ сѿ́нъ на ме́чь свои́ и҆ оу҆мре.

ѕ҃. Й оу҆мре саѵ́лъ и҆ трі҃ сы́на є҆гѡ̀ въ де́нь ѻ҆́нъ: и҆ вѣ́сь до́мъ є҆гѡ̀ кꙋ́пнѡ оу҆мре.

з҃. *Й ви́дѣша всі҃ мꙋ́жіе і҆ꙗ́вли, и҆́же во ю҆до́ли, ꙗ҆́кѡ побѣ́кѣ і҆́ль, и҆ ꙗ҆́кѡ оу҆мре саѵ́лъ и҆ сы́нове є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆ста́виша гра́ды свои́ и҆ побѣго́ша: и҆ прі҃и́до́ша и҆ноплеме́нницы и҆ всели́шасѧ въ ни́хъ. *а҃ Цр҃ств. ѧ҃а: з҃.

и҃. Й бы́сть завтра, и҆ прі҃и́до́ша и҆ноплеме́нницы совлача́ти па́дшихъ корꙋ́сти, и҆ ѡ҆брѣто́ша саѵ́ла и҆ сыно́въ є҆гѡ̀ па́дшихъ на горѣ́ гелвꙋ́и҃:

ѳ҃. и҆ ѡ҆бнажи́ша є҆гѡ̀, и҆ взя́ша главꙋ̀ є҆гѡ̀ и҆ сѻ҆рꙋ́жіе є҆гѡ̀, и҆ посла́ша въ зе́млю и҆ноплеме́нничꙋ, да ѡ҆бно́сятсѧ (и҆ пока́жетсѧ) і҆́дшымъ и҃хъ и҆ лю́демъ:

і҃. *сѻ҆рꙋ́жіѧ же и҃хъ положи́ша въ ка́пищи бо́га своегѡ̀: и҆ главꙋ̀ є҆гѡ̀ поткнꙋ́ша въ ка́пищи дагѡ́новѣ.

*а҃ Цр҃ств. ѧ҃а: і҃.

ѧ҃і. Й оу҆слы́шаша всі҃ живꙋ́щіи во *і҆а́вісѣ галаа́дстѣмъ всѧ́, ꙗ҆́же фл҃і҃сті́ми сотвори́ша саѵ́лꙋ и҆ сыно́мъ є҆гѡ̀ и҆ і҆́лю: *Ѻ҆вд. ка҃: и҃. а҃ Цр҃ств. ѧ҃а: ѧ҃і.

ві҃. и҆ воста́ша ѿ галаа́да всі҃ мꙋ́жіе кр҃е́пцыи, и҆ прі҃и́до́ша *и҆ взя́ша трꙋ́пы саѵ́ловы и҆ трꙋ́пы сыно́въ є҆гѡ̀, и҆ прине́со́ша и҃хъ во і҆а́вісѣ, и҆ погребо́ша ки́сти и҃хъ подъ дꙋ́бомъ во і҆а́вісѣ: и҆ посты́шасѧ сѣ́дмь дні́й.

*а҃ Цр҃ств. ѧ҃а: г҃і. в҃ Цр҃ств. в҃: е҃.

г҃і. *Й оу҆мре саѵ́лъ за беззако́нїа свои́, и҆́миже беззако́нова дѣ́ви по словесѣ́ гдн҃ю, понеже́ не сохрани́, †ꙗ҆́кѡ вопроси́ саѵ́лъ волше́бницы е҆́же вопроси́ти, **и҆ ѡ҆вѣща́ є҆мꙋ̀ самꙋи́лъ про҃ро́къ.

*а҃ Цр҃ств. е҃і: кг҃. †а҃ Цр҃ств. кн҃: и҃. **а҃ Цр҃ств. кн҃: ѕ҃і, з҃і.

д҃і. Й не взыска́ гдⷭ҇а саѵ́лъ: сегѡ̀ ра́ди оу҆би́ є҆гѡ̀ *и҆ возврати́ ца́рство є҆гѡ̀ дави́дꙋ сы́нꙋ і҆ессе́евꙋ.

*а҃ Цр҃ств. ѕ҃і: г҃і. в҃ Цр҃ств. в҃і: з҃.

ГЛАВА҄ ѧ҃і.

Й собра́сѧ *вѣ́сь і҆и́ль къ дави́дꙋ въ хевро́нъ, глаго́люще: сѣ̀, кꙋ́сти твоѧ̀ и҆ пло́ть твоѧ̀ мы̀: *в҃ Цр҃ств. е҃: а҃.

в҃. вчера́ же и҆ тре́тїагѡ днѣ̀, є҆гда̀ є҆щѐ ца́рствоваше саѵ́лъ, ты̀ бы́лъ є҆сѝ *и҆зводи́й и҆ вводи́й і҆и́ля, и҆ тебѣ̀ речѐ гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́: †ты̀ оу҆пасе́ши лю́ди моѧ̀ і҆и́ля, и҆ ты̀ бꙋ́деши кна́зь над҃ людьмі҃ мои́ми і҆и́лемъ. *а҃ Цр҃ств. и҃і: ѕ҃. †а҃ Цр҃ств. ѕ҃і: г҃і. ѱал҃. ѻ҃з: ѻ҃а.

г҃. *Й прі҃и́до́ша всі҃ стар҃е́йшины і҆и́левы ко царю̀ въ хевро́нъ: и҆ оу҆твердѝ дави́дъ съ ни́ми завѣ́тъ въ хевро́нѣ пред҃ гдⷭ҇е́мъ: †и҆ пома́заша дави́да въ царѧ̀ над҃ і҆и́лемъ по словесѣ́ гдн҃ю, (е҆́же гл҃а) рꙋ́кою самꙋи́ловою.

*а҃ Паралі҃пом. в҃і: ѧ҃н. †а҃ Цр҃ств. ѕ҃і: г҃і.

д҃. *Й йде ца́рь дави́дъ и҆ вѣ́сь і҆и́ль во і҆ерꙋ́ли́мъ, се́й е҆́сть і҆евꙋ́съ, и҆дѣ́же ба́хꙋ і҆евꙋсе́е жи́телїе земли́. *в҃ Цр҃ств. е҃: ѕ҃.

е҃. Рекоша́ же дави́дꙋ, и҆́же ѡ҆бита́ша въ і҆евꙋ́сѣ: не вни́деши сѣ́мѡ. Й взѧ̀ дави́дъ кр҃е́пость сі҃ѡ́нꙋ, ꙗ҆́же е҆́сть гра́дъ дави́довъ.

ѕ҃. *Рече́ же дави́дъ: всѧ́къ и҆́же оу҆бі҃е́тъ і҆евꙋсе́а въ пе́рвыхъ, бꙋ́детъ кна́зь и҆ воево́да. Й взы́де на́нь пре́жде і҆ѡа́въ сы́нъ сарꙋі҃е́въ, и҆ бы́сть кна́земъ.

*в҃ Цр҃ств. е҃: и҃.

з. Й сѣде давíдъ во wбдержáніи [1]: сегѡ рáди йменовáна ѣ грáдъ давíдовъ.

и. Й создá грáдъ wкрестъ ѿ мáала дáже до wкрýженíа: їшáвъ же прóчее грáда сострóи: й воевá й взá грáдъ.

дѳ. *Пресп҃вкáше же давíдъ йдыйй й растýй, й гдь вседержúтель б҃ъ съ нúмъ.

*в Цáрств. ѣ: і.

і. *Сíи же кнáзи сúльныхъ давíдовыхъ, йже помогáхѹ смѹ въ цáрствѣ егѡ со всѣмъ їйлемъ, да цáрь бѹдетъ, по словесú гдню, над їйлемъ,

*в Цáрств. кг: и.

аі. *й сíе числó крѣпкихъ давíдовыхъ: їесвáлъ сынъ áхамáнь, пéрвый между трúдесатми: тóй йзвлечé мéчь свóй сдúножды на трúста язвéныхъ во сдúно врéма. *в Цáрств. кг: и.

бі. *Й по нéмъ éлеазáръ, сынъ дѡдéа áхѡхíи: сéй бѣ между трéми сúльными: *в Цáрств. кг: дѳ.

гі. сéй бѣ съ давíдомъ въ фасодомúнѣ, йдéже йноплемéнницы собрани бúша на брáнь, й бѣ часть нúвы полнá ячмéна, й людíе побѣгóша ѿ лица йноплемéнничя:

ді. *й стá посредѣ части й защити ю, й йзбú йноплемéнники, й сотвори гдь спнíе вéлíе (людемъ своúмъ).

*в Цáрств. кг: бі.

ѣі. Снидóша же трúе ѿ трúдесати кнáзей на кáмень ко давíдъ въ пещéръ содоллáмлю, á пóлкъ йноплемéнничь стоáше во дóли гíгантовъ [2].

зі. Давíдъ же бѣ тогдá въ крѣпости, пóлкъ же йноплемéнничь бѣ тогдá въ вúфлеéмѣ.

иі. *Й возжадá давíдъ й рече: кто напóитъ мá водóю ѿ кладязá вúфлеéмска, йже ѣсть во врáтѣхъ;

*в Цáрств. кг: ѣі.

йі. Й трúе тúи проторгóшася сквозѣ пóлкъ йноплемéнничь й почерпóша водý йз кладязá, йже въ вúфлеéмѣ, йже бѣ во врáтѣхъ, й взáша й принесóша къ давíду, да пúетъ. Й не восхотѣ давíдъ пúти ея̀ й возлúа ю̀ гдеви

кі. й рече: мáтивъ мú бг҃ъ [1], ѣже сотворúти глаголъ сéй: áще крóвь мужéй сúхъ йспíю въ дýшахъ úхъ, понéже дýшами своúми принесóша. Й не восхотѣ пúти ея̀. Сíе сотворúша трúе сúльнiи.

кі. *Й авéсса врáтъ їѡáвль, тóй бѣ пéрвый въ трúехъ: сéй йзвлечé мéчь свóй противý трúехъ сúтъ мужéй во ѣдúнъ чáсъ й оубú úхъ, й тóй бѣ посредѣ трúехъ йменúтъ: *в Цáрств. кг: йі.

ка. ѿ трúехъ между двéмя прослáвный, *й бѣ úмъ нача́лникъ, сóбаче ко трúемъ пéрвымъ не достúже.

*в Цáрств. кг: дѳ.

кв. *Й банéа сынъ їѡдáевъ, сынъ мужа крѣпкаго, мнóга дéла егѡ, ѿ кавасаúла: тóй оубú двоúхъ áрiúлевъ [2] мшáвскихъ, й тóй снúде й оубú льва̀ оу̀ кладáза во врéма снѣга: *в Цáрств. кг: кі.

кг. й тóй оубú мужа̀ ѐгúптанина, ѐмужде вóзрастъ бѣ пáть лакúтъ, й въ рукѣ ѐгúптанина копíе áкw *вратúло ткýщихъ: й снúде къ немý банéа съ жезлóмъ, й восхúти копíе úзъ рукú ѐгúптанина й оубú ѐгѡ копíемъ ѐгѡ:

*а Цáрств. зі: з.

кд. сíа̀ сотворú банéа сынъ їѡдáевъ, й бѣ йменúтъ посредѣ трúехъ сúльныхъ:

кѣ. над трúдесатíю бѣ слáвенъ сéй, á ко трúемъ не достúже: *й поставú ѐгѡ давíдъ над сѹ́тéчествомъ своúмъ.

*в Цáрств. кг: кг.

кѕ. *Й сúльнiи сúлъ: áсаúлъ, брáтъ їѡáвль, ѐлеанáнъ, сынъ дѡдѡéвъ ѿ вúфлеéма, *в Цáрств. кг: кд.

кз. салимѡ́ѳъ áддúтанинъ, хелкíй áфелóнiнъ,

ки. сорéй сынъ ѿ кíса ѳекýйскiй, áвíезéръ áнаѳѡ́ѳскiй,

[1] въ крѣпости [2] йсполúновъ

[1] Въ первопечáтанныѣй въ москвѣ: сохранú ма, гдн. [2] ѐвр.: льва.

к҃д. совохáй ас҃ѡ҃д҃íйскій, йлíй áхóйскій,
л҃. *воорáй сы́нъ нетѳфа҃д҃íевъ, éлла́д҃ъ сы́нъ ваїнáка нетѳфа҃д҃íйскагѡ,
*в҃ Цáрств. кг҃: кн҃.
лa. й҃д҃áй сы́нъ ривéинъ ѿ хóлма венїлмíна, ванéа сы́нъ фарад҃ѡнїевъ,
лв. оу҃рíй ѿ неáли, галсавíйлъ áрабе-д҃íйскій,
лг. áзмѡ́д҃ъ варсамíйскій, éлїáва саламíйскій,
лд. íраєъ гонníйскій, íѡна҃д҃áнъ сы́нъ сагѝ áрарíйскій,
лe. áхїáмъ сы́нъ сахáра áрарíйскагѡ, зифаáлъ сы́нъ ѿринъ,
лs. áферъ мехóра҃д҃íнскій, áхíа фелоíйскій,
лз. áсарáй мармелíнскій, ноорáй сы́нъ áвдíевъ,
ли. íѡíль брáтъ на҃д҃áновъ, мавáръ сы́нъ тараíевъ,
л҃д҃. селлíкъ áммѡнíинъ, наарéй бирѡ́д҃їнъ, йже носúлъ сорóжїе íѡáва сы́на сарóíева,
лі. íрá íе҃д҃éрїинъ, гарúвъ д҃éрїинъ,
лa. *оу҃рíа хет҃д҃éйскій, базá҃д҃ъ сы́нъ ѡолíевъ, *в҃ Цáрств. áі: г҃.
лв. áдíнá сы́нъ сáха, рувúма кнáзь, й оу҃ негѡ̀ трúдесать,
лг. áнáнъ сы́нъ маáхинъ, й íѡсафáтъ д҃а҃д҃áинъ,
лд. сѯíа áстарѡ́д҃їнъ, самма̀ й íенíлъ сы́новe хѡ҃д҃áна áрарíина,
лe. íедúнлъ сы́нъ самéрїнъ, й íѡзáе брáтъ éгѡ̀ д҃ѡсáїнъ,
лs. íелїúлъ машúнъ, й áрíва, й ѡтсóíа сы́нъ éгѡ̀, énаáмъ, й íе҃д҃емà мшавíтскій,
лз. élїúлъ, й ѡвúдъ, й íесїúлъ месшовíевъ.

Глáвá бі.

Й сíи прїндóша ко давíдѹ *въ сíкелáгъ, éгдà éщѐ ѡбдержúмь бáше ѿ лицà сáвла сы́на кíсова: й сíи ѿ сúльныхъ помогáющіе во врáни, *а҃ Цáрств. кз҃: s҃.
к҃. *напразáюще лу́къ десны́ми й шю́ими рѹ́кáми, й прáщницы кáменїемъ й стрéлáми, ѿ брáтїй саѵловыхъ ѿ (колéна) венїамíна: *сѳд. к҃: бі.
г҃. кнáзь áхїéзеръ, й íѡáсъ сы́нъ самáа гаваíта, й íезїúлъ, й фалúд҃ъ, сы́новe замóд҃швы, й варахíа, й íѡа҃ъ áна҃д҃ѡ҃д҃íтинъ,
д҃. й самаíа гавашнíтинъ, сúльный посредѣ трúдесатныхъ й над҃ трúдесатїю, й íеремíа, й íезекíиль, й íѡаннáнъ, й íѡзавá҃д҃ъ гадара҃д҃íтинъ,
е҃. élїѡзúй, й íерíмѹ́д҃ъ, й валлíа, й самарíа, й сафатíа áрѹ́финъ,
s҃. élкáна, й íесíа, й íелїúлъ, й íезáръ, й íесваáмъ, корíтане,
з҃. й íѡилà, й завадíа, сы́новe íеродáмли, й йже ѿ гедю́ра.
и҃. Й ѿ гадді̀ прибѣгóша къ давíдѹ, (éгдà таáшесѧ) *въ пѹсты́ни, мѹ́жіе крѣ́пцы й бойцы̀ нарóчити, держáщіи щиты̀ й копїá: лúца же íхъ íáкѡ лúца львѹ́ова, †й легцы̀ íáкѡ сéрны на горáхъ скóростїю: *а҃ Цáрств. кг҃: д҃і. †в҃ Цáрств. к҃: иі.
ѳ҃. áзéръ вх҃ первыхъ, áвдíа вторы́й, áлїáдъ трéтїй,
і҃. масмáнъ четвéртый, íеремíа пáтый,
áі. íе҃д҃д҃íа шестúй, élїúлъ седмы́й,
бі. íѡанáнъ ѳ҃мы́й, élьзавéль девáтый,
гі. íеремíа десáтый, махавенáй первыйнáдесать.
д҃і. Сíи ѿ сыновъ гáдовыхъ кнáзи вóинствїи, éдúнъ над҃ стóмъ мáлый, велúкій же над҃ тысящею:
éі. сíи йже прендóша íорданъ мцà пéрвагѡ: *й сéй напóленъ во всѣ́хъ брéзѣхъ своúхъ: й йзгнáша всѣ́хъ, йже живáхѹ вх҃ юдóлѣхъ ѿ востóкъ дáже до зáпадъ. *íнс. Нав. г҃: éі. Сíрах. кд҃: кн҃.
ѕі. Прїндóша же ѿ сыновъ венїамíнихъ й íѹдиныхъ на помощь давíдѹ.
зі. Й йзы́де давíдъ во срѣтéнїе íмъ й речѐ íмъ: áще мúрно прїндóсте ко мнѣ́, да бѹ́детъ сéрдце моé тáкожде

къ ба́мъ: ӓ́ще же преда́ти ма̀ сѷпоста́тшмъ мои́мъ не во ӥ́стинѣ рѷкѝ, да ви́дитъ бг̄ъ сѡ́тє́цъ на́шихъ ѝ сѷдитъ.

ві. *Й ѡ̏блечє̀ дх̾ъ амасі́ю кна́за над̾ три́десатїю, ѝ речѐ: и̏дѝ, дави́де, сы́не іессе́евъ, ѝ лю́дїе твоѝ: ми́ръ, ми́ръ тебѣ́, ѝ ми́ръ помо́щникшмъ твои́мъ, ӥ́ко тебѣ́ помога́етъ бг̄ъ твои́. Й воспрїа́тъ и̏хъ дави́дъ ѝ поста́ви и̏хъ кнази́ей сі́лъ. *сѷд. ѕ̄: а̄д.

г̄д. *Й ѡ̏ манассі́и приб҃ѣго́ша къ дави́дѹ, є̏гда̀ и̏да́хѹ и̏ноплеме́нницы на сау́ла на бра́нь, ѝ не помо́же и̏мъ дави́дъ, ӥ́ко собѣ́тъ бы́сть ѹ̏ воево́дъ и̏ноплеме́нничихъ, глаго́люшихъ: съ глава́ми мѫже́й сі́хъ ѡ̏врати́тсѧ ко господи́нѹ своему́ сау́лѹ. *а̄ Ца́рств. кд̄: д̄.

к̄. Й є̏гда̀ и̏да́ше дави́дъ въ сі́келаг҃ъ, приб҃ѣго́ша къ нему́ ѡ̏ манассі́и є̏дна́й ѝ і҃ѡзава́дъ, ѝ іедїи́лъ ѝ мі҃ха́илъ, ѝ і҃ѡсафа́дъ ѝ є̀лі́ѹ ѝ салаѳі́й, кна́зи над̾ ты́сшами ѹ̏ манассі́и:

кā. *сі́и да́ша по́мощь дави́дѹ на полчи́ще геддѹ́рѡвъ, вси́ бо крѣ́пцы си́лою: ѝ бѣ́ша крѣ́пцы нача́лницы въ во́инствѣ си́лою. *а̄ Ца́рств. кѕ̄: ӣ.

кв. Занѐ на всѧ́къ де́нь прихожда́хѹ къ дави́дѹ на по́мощь є̀мѹ̀, въ сі́лѹ вели́кѹ, я̈́ко си́ла бж҃ія.

кг. *Й сі́а и̏мена̀ кнази́ей во́инства, и̏же при҃ндо́ша ко дави́дѹ въ хекрі́ѳѣ, да возврата́тъ ца́рство сау́лово къ нему́ †по словесі́ гд̄ню: *в̄ Ца́рств. ѥ̄: а̄. а̄ Паралі́пом. а̄і: г̄. †а̄ Ца́рств. ѕ̄і: в̄і.

кд. сы́нове і҃ѳдины носа́щїи щиты́ ѝ ко́пїа ше́сть ты́сящъ ѝ сѡ́мь сѵ́тъ, крѣ́пцы ко ѡ̏полче́нїю:

ке. ѡ̏ сыно́въ сѷмеѡ́нихъ, крѣ́пцы си́лою на ѡ̏полче́нїе, се́дмь ты́сящъ ѝ сто́:

кѕ. ѡ̏ сыно́въ леві́инныхъ четы́рї ты́сящы ѝ ше́сть сѵ́тъ:

кз. ѝ і҃ѡда́да кна́зь ѡ̏ колѣ́на а҃ароно́ва, ѝ съ ни́мъ три́ ты́сящы ѝ се́дмь сѵ́тъ:

кѝ. *ѝ садо́ка, сто́рока крѣ́пкїй си́лою, ѝ до́мъ сто́ца є̏гѡ̀ кна́зи два́десать два̀: *в̄ Ца́рств. ӣ: ѕ̄і: е̄і: кд̄.

кѳ. *ѡ̏ сыно́въ же веніами́нихъ бра́тїй сау́ловыхъ трѝ ты́сящы, ѝ є̏щѐ бо́лшаа ча́сть и̏хъ наблюда́ше стра́жѹ до́мѹ сау́ла: *в̄ Ца́рств. г̄: д̄і.

л̄. ѝ ѡ̏ сыно́въ є̏фре́млихъ два́десать ты́сящъ ѝ сѡ́мь сѵ́тъ кр҃ѣ́пцы си́лою, мѫжїе и̏менитїи по домѡ́мъ сто́чествъ и̏хъ:

ла. ѝ ѡ̏ полѵ̀пле́мене манассі́ина сѡ́мьна́десать ты́сящъ, ѝ и̏же нарекѡ́шася и̏менемъ, да поста́вятъ царе́мъ дави́да:

лв. ѡ̏ сыно́въ і҃ссаха́ровыхъ мѫжїе ѹ̏чє́нїи, и̏же познава́хѹ времена̀ разсѹжде́нїю, что̀ сотвори́ти и̏мать і҃ӥль, въ нача́ла и̏хъ дв҃ѣсти, ѝ вса̀ бра́тїа и̏хъ съ ни́ми:

лг. ѝ ѡ̏ завѵ̀лѡ́на и̏сходя́щїи ко ѡ̏полче́нїю бра́нн, со всѧ́кими сѹ́дьбами бра́нными, пѧтьдеся́тъ ты́сящъ, въ по́мощь дави́дѹ не съ пра́здными рѷка́ми:

лд. ѝ ѡ̏ нефѳалі́има кнази́ей ты́сяща, ѝ съ ни́ми въ цинта́хъ ѝ съ ко́пїами три́десать ѝ се́дмь ты́сящъ:

ле. ѝ ѡ̏ сыно́въ да́новыхъ ѡ̏полча́ющїися на бра́нь два́десать сѡ́мь ты́сящъ ѝ ше́сть сѵ́тъ:

лѕ. ѝ ѡ̏ а҃сі́ра и̏сходя́щїи помощѝ въ бра́ни четы́редесать ты́сящъ:

лз. ѝ со сно́ыа страны̀ і҃ѡрда́на ѡ̏ сыно́въ рѷвѝмовыхъ ѝ ѡ̏ га́довыхъ ѝ ѡ̏ полѵ̀пле́мене манассі́ина во всѣ́мъ сѹ́дьбами бра́нными сто̀ ѝ два́десать ты́сящъ.

лѝ. Всѝ сі́и мѫжїе бра́нніи ѹ̏пра́вленни ко ѡ̏полче́нїю се́рдцемъ ми́рнымъ: ѝ при҃ндо́ша въ хевро́нъ, да поста́вятъ царя̀ дави́да над̾ всѣ́мъ і҃и́лемъ: ѝ про́чїи ѡ̏ і҃и́ля є̏ди́но се́рдце бѧ́хѹ, да ца́рь бѫ́детъ дави́дъ.

лѳ. Бы́ша же тѹ̀ съ дави́домъ трѝ днѝ, ꙗ҆дѹ́ще ѝ пі҃ю́ще, ѹ̏гото́ваша бо и̏мъ бра́тїа и̏хъ.

м̄. Й и̏же бли́з҃ и̏хъ бѧ́хѹ да́же до і҃ссаха́ра ѝ завѵ̀лѡ́на ѝ нефѳалі́има, приноша́хѹ и̏мъ на ѡ̏сла́хъ ѝ вельблю́дѣхъ, ѝ меска́хъ ѝ волѣ́хъ пи҃ще́й, мѫкѹ́, пере-

ѣ҆сла смо́квей и̑ гро́здіе сꙋхо́е, вїно̀ и̑ е҆ле́й, и̑ волы̀ и̑ ѻ҆вны̀ во мно́жествѣ, ра́дость во бы́сть во і҃ил.

ГЛАВА̀ г҃і.

И̑ сотворѝ *сове́тъ дави́дъ (со кнⷹзи) и̑ ты́сѧщники, и̑ сѹ́тники и̑ всѣ́ми нача́лники, *в҃ Ца́рств. ѕ҃: в҃.

в҃. и̑ речѐ дави́дъ ко всемꙋ̀ собра́нію і҃илевꙋ̀: а҆́ще ꙋ҆го́дно ва́мъ, и̑ ѿ гдⷭ҇а бг҃а на́шегѡ благопоспѣши́тсѧ, да по́слемъ къ бра́тіѧмъ на́шымъ ѡ҆ста́вшымсѧ во всей̀ землѝ і҃илевѣ, и̑ съ ни́ми свѧще́нницы и̑ леви́ты, во гра́дѣхъ ѡ҆бдержа́нїа и̑хъ, да соберꙋ́тсѧ къ на́мъ,

г҃. и̑ да принесе́мъ кі҃вѡтъ бг҃а на́шегѡ къ на́мъ, не взыска́хомъ бо е҆гѡ̀ во дни̑ сⷯа҃ла.

д҃. И̑ ѿвѣщꙋ̀ всѣ̀ собра́нїе, да та́кѡ бꙋ́детъ, занѐ ꙋ҆го́дно бы́сть сло́во сі҃е всѣ́мъ лю́демъ.

е҃. *И̑ собра̀ дави́дъ всего̀ і҃ила ѿ предѣ́лъ е҆гꙋпе́тскихъ да́же до вхо́да и̑ма́ѳова, е҆́же внестѝ кі҃вѡтъ бж҃і҃й ѿ гра́да ї҃арі́ма. *в҃ Ца́рств. ѕ҃: а҃.

ѕ҃. И̑ принесе́ е҆гѡ̀ дави́дъ: и̑ вѣ́сь і҃ильтꙋ́ѧнинъ во гра́дъ дави́довъ, и̑же ба́ше і҃ѹдинъ, е҆́же вознестѝ та́мѡ кі҃вѡтъ гдⷭ҇а бг҃а *сѣдѧ́ща на херꙋвíмѣхъ, и̑дѣ́же призва́но е҆́сть и̑ма е҆гѡ̀:

*а҃ Ца́рств. д҃: д҃. в҃ Ца́р. ѕ҃: в҃. а҃ Ца́р. д҃і: е҃і.

ѕ҃. и̑ поста́ви кі҃вѡтъ бж҃і҃й *на колесни́цꙋ но́вꙋ и̑з҃ до́мꙋ а҆мі҃надаа́вла: ѻ҆́за же и̑ бра́тіа е҆гѡ̀ веда́хꙋ колесни́цꙋ: *Чи́сл. д҃: е҃і. в҃ Ца́рств. ѕ҃: г҃.

и̑. дави́дъ же и̑ вѣ́сь і҃ильтꙋ́ѧнинъ и̑гра́хꙋ пред̾ бг҃о́мъ всею̀ си́лою и̑ въ пѣ́снехъ и̑ въ гꙋ́слехъ, и̑ ѱалті́ри и̑ тꙋ̑мпа́нѣхъ, и̑ кꙋ̑мва́лѣхъ и̑ въ трꙋба́хъ:

ѳ҃. и̑ прі̑и́доша ко гꙋ́мнꙋ хі҃дѡ́ню: *и̑ прострѐ ѻ҆́за рꙋ́кꙋ свою̀, да поддержи́тъ кі҃вѡтъ, ю҃не́цъ бо ꙋ҆клони̑ е҆гѡ̀:

*в҃ Ца́рств. ѕ҃: ѕ҃.

і҃. *и̑ прогнѣ́вася гдⷭ҇ь гнѣ́вомъ на ѻ҆́за и̑ поразѝ е҆гѡ̀ тꙋ̀, тогѡ̀ ра́ди, ꙗ҆́кѡ прострѐ рꙋ́кꙋ свою̀ (и̑ прикоснꙋ́ся) кі҃вѡтꙋ̀, и̑ ꙋ҆мрѐ тꙋ̀ пред̾ бг҃о́мъ.

*Чи́сл. д҃: е҃і.

а҃і. *И̑ ѡ҆скорби́ся дави́дъ, ꙗ҆́кѡ пресѣче́ гдⷭ҇ь пресѣче́нїемъ ѻ҆́за, и̑ наречѐ мѣ́сто то̀ пресѣче́нїе ѻ҆́за не, да́же до днѐ сегѡ̀. *в҃ Ца́рств. ѕ҃: и̑.

в҃і. И̑ ꙋ҆бои́ся дави́дъ бг҃а въ то́й де́нь, глаго́ла: ка́кѡ внесꙋ́ къ мнѣ кі҃вѡтъ бж҃і҃й;

г҃і. И̑ не возвратѝ дави́дъ кі҃вѡта къ себѣ́ во гра́дъ дави́довъ, но возвратѝ и̑ въ до́мъ а҆ведда́ра гедео́нина:

д҃і. и̑ пребыва́ше кі҃вѡтъ бж҃і҃й въ домꙋ̀ а҆ведда́ровѣ три̑ мцы, *и̑ бл҃гсви̑ бг҃ъ а҆ведда́ра и̑ всѧ̑, ꙗ҆́же и̑мѣ́ше.

*в҃ Ца́рств. ѕ҃: а҃і.

ГЛАВА̀ д҃і.

И̑ посла̀ *хі҃ра́мъ ца́рь ты́рскій послы̀ къ дави́дꙋ, и̑ древа̀ ке́дрова, и̑ зда́телей стѣ́нъ, и̑ древодѣ́лей, да созижꙋ́тъ е҆мꙋ̀ до́мъ. *в҃ Ца́рств. е҃: а҃і.

в҃. И̑ позна̀ дави́дъ, ꙗ҆́кѡ ꙋ҆гото́ва е҆гѡ̀ гдⷭ҇ь царе́мъ над̾ і҃и́лемъ, ꙗ҆́кѡ воздви́жеся въ высотꙋ̀ ца́рство е҆гѡ̀, ра́ди люді́й е҆гѡ̀ і҃и́ла,

г҃. *и̑ поꙗ́тъ дави́дъ е҆щѐ жены̀ во і҃ерли́мѣ: и̑ роди́шася е҆мꙋ̀ е҆щѐ сы́нове и̑ дще́ри. *в҃ Ца́рств. е҃: г҃і.

д҃. *И̑ сі҃а̀ и̑мена̀ и̑хъ, и̑же роди́шася е҆мꙋ̀ во і҃ерли́мѣ: самма́а̀ и̑ сѡва́въ, надаа́нъ и̑ соломѡ́нъ,

*в҃ Ца́рств. е҃: д҃і. а҃ Паралі́пом. г҃: е҃.

е҃. и̑ гевала́ръ и̑ е҆лиꙋ́дъ, и̑ е҆лїфала́тъ,

ѕ҃. и̑ нагє́ддъ, и̑ нафа́гъ и̑ і҃афі́а,

з҃. и̑ е҆лїсама́а̀ и̑ валіада́а̀ и̑ е҆лїфале́тъ.

и̑. *И̑ ꙋ҆слы́шаша и̑ноплеме́нницы, ꙗ҆́кѡ пома́занъ бы́сть дави́дъ въ царѐ над̾ всѣ́мъ і҃и́лемъ, и̑ и̑зыдо́ша всѝ и̑ноплеме́нницы взыска́ти дави́да. И̑ ꙋ҆слы́ша дави́дъ и̑ и̑зы́де проти́вꙋ и̑хъ.

*в҃ Ца́рств. е҃: з҃і, к҃.

ѳ҃. И̑ноплеме́нницы же прі̑и́доша и̑ разліа́шася во ю҃до́ли и̑споли́нѡвѣ.

і. И вопросѝ давíдъ бга, глаго́ля: а҃ще взы́ду̀ на и҃ноплеме́нники, и҃ предáси ли и҃хъ въ р҃ки мо҆ѝ; И речѐ ѐмꙋ̀ бгъ: взы́ди, и҃ предáмъ и҃хъ въ р҃ки твоѝ.

аі. *И и҃зы́де во ваа́лъ-фарасі́нъ, и҃ поразѝ и҃хъ та́мо҆ давíдъ. И речѐ давíдъ: разсѣ́че бгъ врагы̀ моѝ р҃ко́ю мое́ю, а҃коже разсѣче́нїе воды̀. Сегѡ̀ ра́ди наречѐ и҃мя̀ мѣ́стꙋ̀ томꙋ̀ фарасі́нъ, разсѣче́нїе. *в Царств. ѳ: к.

бі. И ѡ҃стави́ша та́мо҆ бо́ги своѝ и҃ноплеме́нницы, *и҃хже давíдъ повелѣ̀ сожещѝ ѻ҃гне́мъ. *Второзак. з: ѳ.

гі. *И приложи́ша ѥ҆щѐ и҃ноплеме́нницы, и҃ разлїя́шася ѥ҆щѐ во и҃до́ли и҃споли́ншихъ. *в Царств. ѳ: кв.

ді. И вопросѝ па́ки давíдъ бга. И речѐ ѐмꙋ̀ бгъ: не и҃сходѝ за ни́ми: ѡ҃вратя́ся ѿ ни́хъ, и҃ прїи́деши на ни́хъ пра́мо҆ грꙋ́шей:

ѳі. и҃ бꙋ́детъ ѐгда̀ ꙋ҃слы́шиши гла́съ шꙋ́ма верху́шихъ грꙋ́шей, тогда̀ и҃зы́деши на бра́нь, а҃ко и҃зы́де бгъ пред̾ тобо́ю, да порази́тъ полкы̀ и҃ноплеме́нническы.

зі. И сотворѝ давíдъ, а҃коже повелѣ̀ ѐмꙋ̀ бгъ: и҃ поразѝ полкы̀ фꙋ̀ллїстíмшихъ *ѿ гаваѡ́на да́же до гази́ра.

*в Царств. ѳ: кѳ.

зі. И прослáвися и҃мя̀ давíдово во всѣ́хъ страна́хъ, и҃ гдь дадѐ стра́хъ ѐгѡ̀ на всѣ҆ а҃зы́ки.

Глава̀ ѳі.

И сотворѝ *себѣ̀ до́мы во гра́дѣ давíдовѣ, и҃ ꙋ҃гото́ва мѣ́сто кївѡ́тꙋ̀ бжїю, и҃ сотворѝ ѐмꙋ̀ ски́нїю.

*в Царств. ѕ: зі.

в. Тогда̀ речѐ давíдъ: не лѣ́тъ ѥ҆́сть, (да ѿ всѣ́каго) но́сити кївѡ́тъ бжїй, но то́кмо ѿ левíтъ, *поне́же и҃збра̀ и҃хъ гдь носи́ти кївѡ́тъ гдень и҃ слꙋ́жити ѐмꙋ̀ да́же до вѣ́ка. *Числ. д: ѳі.

г. *И собра̀ давíдъ вéсь и҃ль во іерали́мъ, да внесе́тся кївѡ́тъ бжїй на мѣ́сто, ѥ҆́же ꙋ҃гото́ва ѐмꙋ̀.

*а Параліпом. гі: ѳ.

д. И собра̀ давíдъ сыновъ а҃ароно́выхъ и҃ левíты:

ѳ. ѿ сыновъ каа́ѳовыхъ ꙋ҃рїи́ла нача́лника и҃ бра́тїю ѐгѡ̀, сто̀ два́десять:

ѕ. ѿ сыновъ мерарíныхъ а҃саі́а нача́лника и҃ бра́тїю ѐгѡ̀, дв҃ѣсти пять̾деся́тъ:

з. ѿ сыновъ гершо́нныхъ і҃ѡи́ль нача́лника и҃ бра́тїю ѐгѡ̀, сто̀ трúдесять:

и. ѿ сыновъ ѐлїсафа́нихъ семеі́а нача́лника и҃ бра́тїю ѐгѡ̀, дв҃ѣсти:

ѳ. ѿ сыновъ хевро́новыхъ ѐлїи́лъ нача́лника и҃ бра́тїю ѐгѡ̀, ѻ҃смьдесять:

і. ѿ сыно́въ ѻ҃зїи́левыхъ а҃мїнада́въ нача́лника и҃ бра́тїю ѐгѡ̀, сто̀ двана́десять.

аі. И призва̀ давíдъ садо́ка и҃ а҃вїаѳа́ра свящéнники, и҃ левíты ꙋ҃рїи́ла, а҃саі́а и҃ і҃ѡи́ла, и҃ семеі́ана и҃ ѐлїи́ла и҃ а҃мїнада́ва,

бі. и҃ речѐ къ ни́мъ: вы̀, нача́льницы ѻ҃тéчествъ левíтскихъ, *ѡ҃святи́тесь вы̀ и҃ бра́тїя ва́ша, и҃ принеси́те кївѡ́тъ гда бга і҃и́лева (на мѣ́сто), и҃дѣ́же ꙋ҃гото́вахъ ѐмꙋ̀: *Числ. и: ѕ.

гі. *а҃ко прéжде ва́мъ не гогѡ́вымъ сꙋ́щымъ, раздѣлѝ гдь бгъ на́шъ въ на́съ, а҃ко не взыска́хомъ ѐгѡ̀ по разꙋмдéнїю.

*а Параліпом. гі: аі. в Царств. ѕ: з.

ді. И ѡ҃святи́шася свящéнницы и҃ левíти, да внесꙋ́тъ кївѡ́тъ гда бга і҃и́лева.

ѳі. И взя́ша сы́нове левíтстїи кївѡ́тъ бжїй, *а҃коже повелѣ̀ мѡ҃ѷсе́й сло́вомъ бжїимъ по писа́нїю, ра́мены свои́ми на носи́лѣхъ. *Исход. кѳ: ді.

зі. И речѐ давíдъ нача́льникомъ левíтскимъ: поста́вите бра́тїю свою̀ пѣ҃вцéвъ *во ѻ҃ргáнѣхъ, пѣ҃снехъ мꙋ҃зи́кійскихъ, ѱалти́рехъ, въ гꙋ́слехъ и҃ кы҃мва́лѣхъ, да возгласа́тъ въ высотꙋ̀ гла́сомъ весе́лїа. *в Царств. ѕ: ві.

зі. И поста́виша левíти ѐмана̀ сы́на

ѩшúлева: и҃ ѿ бра́тїй є́гѡ̀ а҆са́фа сы́на бараχі́ина: и҃ ѿ сынóвъ мерарі́ныхъ, бра́тїй є́гѡ̀, *є҆ѳа́на сы́на кі҃сéова:

*а҃ Паралі҃пом. ѕ҃і: лз.

и҃і. и҃ съ ни́ми бра́тїа и҃хъ, вторі́и (чи́номъ), заχа́рїа и҃ ѻ҆зі́илъ, и҃ семі́рамиѳ́ъ и҃ і҃еи́лъ, и҃ а҆нані́й и҃ є҆лі́авъ, и҃ вані́а и҃ маасі́а, и҃ маттаѳі́а и҃ є҆лі́фала̀, и҃ макені́а *и҃ а҆вдедо́мъ, и҃ і҃еи́лъ и҃ ѻ҆зі́а, двє́рницы. *а҃ Паралі҃пом. ѕ҃і: лн.

ѳ҃і. Й҃ пѣ́вцы̀ є҆ма́нъ, а҆сафъ и҃ є҆ѳа́мъ въ кѵ́мвалы мѣ́даны (возглаша́ющіе) въ слы́шанїе:

к҃. заχа́рїа же и҃ ѻ҆зі́илъ, и҃ семі́рамиѳ́ъ и҃ і҃еи́лъ, и҃ а҆нані́й и҃ є҆лі́авъ, и҃ маасі́а и҃ вані́а со гѹ́сльми та́йны поа́хѵ:

ка. и҃ маттаѳі́а и҃ є҆лі́фала̀, и҃ макені́а и҃ а҆вдедо́мъ, и҃ і҃еи́лъ и҃ ѻ҆зі́а въ кѵ́мвалѣхъ поа́хѵ, є҆́же превзы́ти:

кв. и҃ хѡнені́а нача́лникъ леві́тскїй, нача́лникъ пѣ́нїй, зане́ разѹ́менъ бѣ́:

кг. и҃ бараχі́а и҃ є҆лка́на двє́рницы кі҃вѡ́та:

кд. и҃ сѡвені́а и҃ і҃ѡсафа́тъ, и҃ наѳана́илъ и҃ а҆масі́а, и҃ заχа́рїа и҃ вана́й и҃ є҆лі́езе́ръ свящéнницы трѹба́щіи трѵ́бами пред̾ кі҃вѡ́томъ бж҃і́имъ: и҃ а҆вдедо́мъ и҃ і҃еі́а двє́рницы кі҃вѡ́та бж҃і́а.

кѕ. Й҃ *бѣ́ давíдъ и҃ старѣ́йшины і҃илевы и҃ тысѧ́щницы и҃дѹ́щіи, є҆́же и҃знестѝ кі҃вѡ́тъ завѣ́та гдн҃а и҃з̀ до́мѹ а҆вдедо́мла съ весе́лїемъ. *в҃ Царств. ѕ҃: ві.

кз. Й҃ бы́сть є҆гда̀ ѹ҆крѣпля́ше бг҃ъ левíты нося́щыя кі҃вѡ́тъ завѣ́та гдн҃а, и҃ пожро́ша сéдмь телцéвъ и҃ сéдмь со҃нѡ́въ:

кз. давíдъ же бя́ше ѡ҆дѣ́янъ ри́зою вѵ́ссóнною, и҃ всѝ левíти, нося́щіи кі҃вѡ́тъ завѣ́та гдн҃а, пѣ́вцы же и҃ хѡнені́а нача́лникъ пѣ́сней поющихъ, на давíдѣ же бѣ́ є҆фѹ́дъ вѵ́ссóнный.

кѝ. Й҃ вéсь і҃и́ль провожда́ше кі҃вѡ́тъ завѣ́та гдн҃а съ воскліца́нїемъ и҃ гла́сомъ трѹ́бнымъ, и҃ съ трѹба́ми и҃ кѵ́мвалы, глаша́ющіе въ гѹ́сли и҃ кі҃ѳа́ры.

кѳ. Й҃ бы́сть є҆гда̀ прі҃и́де кі҃вѡ́тъ завѣ́та гдн҃а да́же до гра́да давíдова, и҃ мелχо́ла дщи҃ саѹ́ла смотря́ше во со҃кно̀, и҃ ви́дѣ царя̀ давíда скача́ща и҃ игра́юща, и҃ ѹ҆ничижѝ є҆го̀ въ сéрдцы своéмъ.

Глава̀ ѕ҃і.

Принесо́ша *ѹ҆бѡ кі҃вѡ́тъ бж҃і́й и҃ поста́виша є҆го̀ посредѣ́ скині́и, ю҃же водрѹзѝ є҆мѹ́ давíдъ, и҃ принесо́ша всесожже́нїа и҃ спаси́телнаа пред̾ гдемъ.

*ѣ҃ Царств. ѕ҃: ѕ҃і.

в҃. *Й҃ совершѝ давíдъ возноса̀ всесожже́нїа и҃ спаси́телнаа, и҃ благословѝ лю́ди во и҃мя гдне, *в҃ Царств. ѕ҃: ѕ҃і.

г҃. *и҃ раздѣлѝ всѣ́коли҃ мѹ́жѹ і҃и́лскѹ, ѿ мѹ́жа да́же до жены̀, мѹ́жѹ хлѣ́бъ є҆ди́нъ печéный, (и҃ ча́сть печéна мя́са,) и҃ пра́женый со є҆лéемъ семїда́лъ:

*в҃ Царств. ѕ҃: ѳ҃і.

д҃. поста́ви же пред̾ лицемъ кі҃вѡ́та завѣ́та гдн҃а ѿ левíтъ, є҆́же слѹжи́ти и҃ возглаша́ти (дѣла́ є҆гѡ̀), и҃ и҃сповѣ́дати и҃ хвали́ти гда бг҃а і҃и́лева:

є҃. а҆сафъ нача́лникъ, и҃ дрѹгі́й по нéмъ заχа́рїа, і҃еи́лъ и҃ семі́рамиѳ́ъ, и҃ і҃еи́лъ и҃ маттаѳі́а, и҃ є҆лі́авъ и҃ вані́а и҃ а҆вдедо́мъ: і҃еи́лъ же во со҃рга́нѣхъ и҃ ѱалти́ри и҃ гѹ́слехъ, а҆сафъ же въ кѵ́мвалѣхъ возглаша́лъ:

ѕ҃. и҃ вані́а и҃ ѻ҆зі́илъ свящéнницы (трѹби́ша) выи́нѹ въ трѹбы̀ пред̾ кі҃вѡ́томъ завѣ́та бж҃і́а.

з҃. Въ то́й де́нь ѹ҆строи́ давíдъ въ нача́лѣ хвали́ти гда рѹко́ю а҆сафа и҃ бра́тїи є҆гѡ̀.

Пѣ́снь.

И҃сповѣ́дайтеся *гдеви и҃ призывáйте є҆го̀ во и҃мени є҆гѡ̀, зна́ема сотворѝте лю́демъ начина́нїа є҆гѡ̀:

*ѱал. ѓд. Иса́ї҃а ві: д҃.

д҃. по́йте є҆мѹ́ и҃ воспо́йте є҆мѹ́, по-

вѣ́дите всѧ̀ чю́деса̀ є́гѡ̀, ѩ̆же сотворѝ гдь:

і. хвали́те и҃ма сто́е є́гѡ̀, да возвесели́тсѧ се́рдце и҃щ҃ущее бл҃говоле́нїа є́гѡ̀:

ѧ̆. взыщи́те гда̀ и оу҃крѣпи́тесѧ, взыщи́те лица̀ є́гѡ̀ выну̀:

ві. помани́те чю́деса̀ є́гѡ̀, ѩ̆же сотворѝ, зна́менїа и҃ сѹ́дбы оу҃стъ є́гѡ̀,

гі. сѣ́мя і҃и҃лево, рабы̀ є́гѡ̀, сы́нове ї҃ѧковли, и҃зба́ннїи є́гѡ̀.

ді. То́й гдь бг҃ъ на́шъ, во всеи́ землѝ сѹ́дбы є́гѡ̀.

ѣі. Помане́мъ во вѣ́къ *завѣ́тъ є́гѡ̀, сло́во є́гѡ̀, є҆́же заповѣ́да въ ты́сѧщы родо́въ,

*Быт. зі: д. Исход. в: кд. Левіт. кѕ: мв.

ѕі. *є҆́же завѣщѧ̀ а҆враа́мѡ, и҃ кла́тву свою̀ і҃саа́кѹ: *Быт. бі: з. кв: ѕі. лѳк. ѧ: ѳг.

зі. и҃ поста́ви є҆́ ї҃а́ковѹ въ повел҃е́нїе, і҃и҃лю въ завѣ́тъ вѣ́чен,

ѝі. гла́: тебѣ́ да́мъ зе́млю ханаа́ню, оу҃же достоя́нїа ва́шегѡ.

ѳі. *Внегда̀ бы́ти и҃ли́ малы́мъ чи́слѡмъ, ѩ̆ко оу҃мали́шасѧ и҃ пресели́шасѧ въ ню́, *Второзак. лв: д.

к. и҃ прендо́ша ѿ ѩ̆зы́ка въ ѩ̆зы́цѣхъ и҃ ѿ ца́рствїа къ лю́демъ и҃ны́мъ,

ка. не ѡ҃ста́ви мѹ́жа ѡ҃би́дѣти и҃́хъ, и҃ ѡ҃бличѝ ѡ҃ ни́хъ царѝ:

кв. *не прикаса́йтесѧ помаза́ннымъ мои́мъ, и҃ во прр҃о́цѣхъ мои́хъ не лѹка́внѹйте. *Ѱал. рд: ѐі.

кг. *Воспо́йте гдеви, всѧ̀ земла̀, возвѣ́стите ѿ днѐ на де́нь спн҃і́е є́гѡ̀,

*Ѱал. чѐ: а.

кд. *возвѣ́стите во ѩ̆зы́цѣхъ сла́вѹ є́гѡ̀, во всѣ́хъ лю́дехъ чю́деса̀ є́гѡ̀,

*Ѱал. чѐ: г.

ке. *ѩ̆ко ве́лїй гдь и҃ хва́ленъ ѕ҃ѣлѡ̀, †стра́шенъ е҆́сть над҃ всѣ́ми бо́ги.

*Ѱал. чд: г. †Исхо́д. ѐі: ѧі. ѝі: ѧі.

кѕ. Ѩ҃ко всѝ бо́зи ѩ̆зы́ковъ і҃дошли: гдь же на́шъ небеса̀ сотворѝ.

кз. *Сла́ва и҃ величество пред҃ лице́мъ є́гѡ̀, кр҃е́пость и҃ похвала̀ въ мѣ́стѣ є́гѡ̀ ст҃ы́мъ. *Ѱал. чѐ: ѕ.

кн. Дади́те гдеви, ѿтє́чествїа ѩ̆зы́кѡвъ, дади́те гдеви сла́вѹ и҃ кр҃е́пость,

кѳ. дади́те гдеви сла́вѹ и҃мени є́гѡ̀: возми́те да́ры и҃ принеси́те пред҃ лицѐ є́гѡ̀, и҃ поклони́тесѧ гдеви во дво́рѣхъ ст҃ы́хъ є́гѡ̀.

л. Да оу҃бои́тсѧ ѿ лица̀ є҆́гѡ̀ всѧ̀ земла̀, да и҃спра́витсѧ земла̀ и҃ да не подви́житсѧ:

ла. да возвесела́тсѧ небеса̀ и҃ да возра́дѹетсѧ земла̀, и҃ да реку́тъ во ѩ̆зы́цѣхъ: гдь цр҃твѹетъ.

лв. Да возгласи́тъ мо́ре и҃ и҃сполне́нїе є́гѡ̀, и҃ древа̀ пшьска́а, и҃ всѧ̀ ѩ̆же на ни́хъ.

лг. Тогда̀ возвесела́тсѧ древа̀ дѹбра́внаа пред҃ лице́мъ гднимъ, ѩ̆ко прїи́де сѹ́дити землѝ.

лд. *И҃спов҃ѣ́дайтесѧ гдеви, ѩ̆ко бл҃гъ, ѩ̆ко въ вѣ́къ мл҃ть є́гѡ̀, *а҃ е҆́здр. г: ѧі.

ле. и҃ глаго́лите: спси́ ны, бо́же, спси́телю на́шъ, *и҃ собери́ на́съ, и҃ и҃зми́ на́съ ѿ ѩ̆зы́къ, да хва́лимъ и҃ма ст҃о́е твое́, и҃ хва́лимсѧ во хвале́нїихъ твои́хъ.

*Второзак. л: г.

лѕ. *Бл҃гве́нъ гдь бг҃ъ і҃и҃левъ ѿ вѣ́ка да́же и҃ до вѣ́ка. †И҃ реку́тъ всѝ лю́дїе: а҆ми́нь. И҃ восхвали́ша гда.

*Ѱал. м: д. †Второзак. кз: ѐі. Неем. и: ѕ.

лз. И҃ ѡ҃ста́виша та́мѡ пред҃ кі҃вѡ́томъ завѣ́та гдня а҆сафа и҃ бра́тїю є́гѡ̀, да слѹ́жатъ пред҃ кі҃вѡ́томъ выну̀ по всѧ̀ дни:

ли. и҃ а҆вседо́мъ и҃ бра́тїа є́гѡ̀, шестьдеса́тъ о҃смь: и҃ а҆вседо́мъ сы́нъ і҃дїѳ́ѵнь и҃ со́а҃й (поста́влени) во две́рѣхъ:

лѳ. садѡ́ка же свщ҃е́нника и҃ бра́тїю є́гѡ̀ свщ҃е́нниками пред҃ ски́нїею гднею въ вы́шнихъ и҃́же въ гаваѡ́нѣ,

м҃. да возно́сятъ всесожже́нїа гдеви на со́лтари всесожже́нїй выну̀ *ѹ҃тро и҃ ве́черъ, и҃ по всѣ́мъ ѩ̆же пи́сана сѹ́ть въ зако́нѣ гднѝ, е҆́ликa повелѣ́ сыно́мъ і҃и҃левымъ рѹ́кою мѡ҃ѷсе́а раба̀ бж҃їа:

*Исход. кз: ка. Числ. кн: г.

Ма. И съ ни́ми е҃ма́нъ и ідіѳ́ѵмъ и
прочіи́ избра́ннїи кі́йждо зва́нїемъ сво-
и́мъ е҃же хвали́ти гда, я҃ко въ вѣ́къ
мл҃ть е҃гѡ:

Мв. И съ ни́ми тр҃бы́ и кѵ́мба́лы
е҃же возгла́шати, и ѻ҃рга́ны пѣ́нїй
бж҃їихъ: сы́нове же ідіѳ́ѵмли во вра-
тѣ́хъ (стоа́хѫ).

Мг. *И и҃до́ша вси́ лю́дїе кі́йждо
въ до́мъ сво́й, и даві́дъ возврати́ся,
да благослови́тъ до́мъ сво́й.

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: к҃а.

ГЛАВА҆ ѕ҃і.

И бы́сть *е҃гда҆ ѡ҃бита́ше даві́дъ въ до-
мѣ́ свое́мъ, и рече́ даві́дъ къ на-
ѳа́нѹ прр҃о́кѹ: се́, а҆́зъ живу́ въ домѣ́
ке́дровѣ, кі҃вѵ́тъ же завѣ́та гдн҃а под҃
ко́жами. *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: в҃.

К҃. *И рече́ наѳа́нъ къ даві́дѹ: всѣ́
е҃же въ се́рдцы твое́мъ твори́, я҃ко
бг҃ъ съ тобо́ю е҃сть. *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: г҃.

Г҃. *И бы́сть но́щи тоа҆́, и бы́сть
сло́во гдне къ наѳа́нѹ, гл҃а:

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: а҃, е҃.

Д҃. и҃ди́ и рцы́ даві́дѹ рабѹ́ моемѹ́:
сі́а҆ рече́ гдь: *не созиждеши ты мнѣ
до́мѵ, е҃же ѡ҃бита́ти мі҃ въ не́мъ:

*г҃ Цр҃ств. и҃: к҃а.

Е҃. *я҃ко не ѡ҃бита́хъ въ домѣ́ ѿ
дне́, въ ѻ҃ньже и҃зведо́хъ і҃ила (ѿ земли҆
е҃гу́петскїа), да́же до дне́ сегѡ́, но бы́хъ
въ скині́и и҃ въ шатрѣ́: *и҃сход. ѕ҃: е҃.

Ѕ҃. во всѣ́хъ а҆́мо́же ходи́хъ со всѣ́мъ
і҃илемъ, а҆́ще гл҃а глаго́хъ коемѹ́ колѣ́нѹ
і҃илевѹ́, и҃мже повелѣ́хъ да пасѹ́тъ лю́ди
мо́я, гл҃а: чесѡ́ ра́ди не создасте́ мнѣ
до́мѵ ке́дрова;

Ѕ҃. и нн҃ѣ та́ко рцы́ рабѹ́ моемѹ́
даві́дѹ: сі́а҆ рече́ гдь вседержи́тель: *а҆́зъ
и҃зя́хъ тя҆ ѿ па́ствы, е҃гда҆ послѣ́довалъ
е҃си стадѹ́, е҃же бы́ти тебѣ́ вожде́мъ
над҃ людьмі҃ мои́ми і҃илемъ,

*а҆ Цр҃ств. ѕ҃і: в҃і.

З҃. и бы́хъ съ тобо́ю во всѣ́хъ, и҃дѣ́же
ходи́лъ е҃си, и потреби́хъ всѧ҆ враги́
твоя҆ ѿ лица҆ твоегѡ́, и сотвори́хъ
тебѣ́ и҃мя҆ я҃коже и҃мя҆ велики́хъ, и҃же
на земли҆:

И҃. и да́хъ мѣ́сто лю́демъ мои́мъ
і҃илю, *и насади́хъ а҃, и ѡ҃бита́ютъ
въ не́мъ, и не возскорба́тъ ктомѹ́: ни
сы́нове беззако́нїа приложа́тъ смири́ти
и҃хъ я҃коже ѿ нача́ла *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: г҃.

Г҃. и ѿ дни́й, въ на́же да́хъ сѹ́дїи
лю́демъ мои́мъ і҃илю, и смири́хъ всѧ҆
враги́ твоя҆, *и возращ҃ѹ́ тя, и до́мъ
созижде́тъ ти гдь: *ѱал. ѕ҃і: м҃и.

А҃і. *и кѹ́детъ е҃гда҆ и҃спо́лнятся дни́е
твои́ и почі́еши со ѻ҃тцы твои́ми,
†и воздвигнѹ́ сѣ́мя твое́ по тебѣ́,
**е҃же бѹ́детъ ѿ чре́ва твоегѡ́, и воз-
ста́влю ца́рство е҃гѡ: *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: в҃і.

†Галат. г҃: ѕ҃і. **Матѳ. а҃: а҃.

В҃і. то́й созиждетъ мнѣ до́мъ, и
ѹ҃крѣплю́ престо́лъ е҃гѡ да́же до вѣ́ка:

Г҃і. *а҆́зъ бѹ́дѹ е҃мѹ́ во ѻ҃тца҆, и то́й
бѹ́детъ мнѣ въ сы́на: и мл҃ть мою́ не
ѿи́мѹ ѿ негѡ, я҃коже ѿа́хъ ѿ бывших
пре́жде тебѣ́: *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: а҃і.

Д҃і. и ѹ҃вѣ́рю е҃гѡ *въ домѣ́ мое́мъ
и во ца́рствїи е҃гѡ да́же до вѣ́ка, †и
престо́лъ е҃гѡ бѹ́детъ и҃спра́вленъ до
вѣ́ка. *а҆ Тімоѳ. г҃: е҃і. †Ісаі́а нѕ҃: г҃. лѵк. а҃: лв.

Е҃і. *По всѣ́мъ словесе́мъ сі́имъ и
по всемѹ́ ви́дѣнїю семѹ́ та́ко глаго́-
лалъ е҃сть наѳа́нъ къ даві́дѹ.

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: з҃і.

Ѕ҃і. *И прі́и́де ца́рь даві́дъ, и сѣ́де
пред҃ гдемъ, и рече́: кто́ е҃смь а҆́зъ, гдн҃
бж҃е мо́й; и что́ до́мъ мо́й, я҃ко воз-
люби́лъ мя҆ е҃си до вѣ́ка; *в҃ Цр҃ств. ѕ҃: и҃.

З҃і. и сі́а҆ ма́ла сѹ́ть пред҃ тобо́ю,
бж҃е, †и глалъ е҃си на до́мъ раба҆ тво-
егѡ́ (е҃щѐ) и҃здале́ча, и призрѣ́лъ е҃си
на мя҆ *я҃ко ви́дѣнїе челов҃ка, и воз-
высилъ мя҆ е҃си, гдн҃ бж҃е:

*в҃ Цр҃ств. ѕ҃: д҃і. †Філіппис. в҃: ѕ҃, з҃.

И҃і. что́ приложи́тъ е҃щѐ даві́дъ
къ тебѣ́ е҃же просла́вити; *и ты раба҆
твоего́ вѣ́си: *ѱал. ρл҃н: а҃.

ѳі. гдн, раба твоегѡ ра́ди сотвори́лъ е́сѝ всѐ вели́чіе сіѐ, ѝ по се́рдцꙋ твоемꙋ, е́же зна́ема сотвори́ти всѣ̀ вели́чіа твоа̀:

к. *гдн, нѣ́сть подо́бенъ тебѣ́, ѝ нѣ́сть бга̀ ра́звѣ тебе́, по всѣ́мъ е́лика слы́шахомъ ꙋ҆ши́ма на́шима,

*в Цáрств. з: кв.

ка. *ѝ нѣ́сть, я҆́коже лю́діе твоѝ їи́лꙋ, я҆́зыкъ е́ди́нъ на земли́, я҆́кѡ по́йде бгъ҆ и҆зба́вити лю́ди себѣ́, е́же положи́ти и҆́мя себѣ́ вели́е ѝ сла́вное, е́же и҆́згна́ти ѿ лица̀ люді́й твои́хъ, и҆́хже и҆зба́вилъ е́сѝ ѿ е҆гу́пта, я҆́зыки:

*второзак. д: з.

кв. ѝ да́лъ е́сѝ лю́ди твоа̀ їи́лꙋ тебѣ́ въ лю́ди да́же до вѣ́ка, ѝ ты́, гдн, бы́лъ е́сѝ и҆́мъ въ бга̀:

кг. *ѝ нн҃ѣ, гдн, сло́во твоѐ, е́же гла́лъ е́сѝ рабꙋ̀ твоемꙋ̀ ѝ на до́мъ е҆гѡ̀, да ꙋ҆вѣ́рится до вѣ́ка: ѝ сотворѝ я҆́коже гла́лъ е́сѝ, *в Цáрств. з: ке.

кд. ѝ да ꙋ҆вѣ́рится ѝ возвели́чится и҆́мя твоѐ да́же до вѣ́ка, глаго́лющихъ: гдн, гдн вседержи́телю, бжѐ їи́лев҃ъ, ѝ до́мъ дави́да раба̀ твоегѡ̀ да бꙋ́детъ и҆спра́вленъ пред̀ тобо́ю:

ке. ты́ бо, гдн бжѐ мо́й, *ѿверзлъ е́сѝ ꙋ҆́хо раба̀ твоегѡ̀ созда́ти е́мꙋ̀ до́мъ, сегѡ̀ ра́ди ѿкры́те ра́бъ тво́й (дерзнове́ніе) моли́тисѧ пред̀ лице́мъ твои́мъ: *в Цáрств. з: кз.

кѕ. ѝ нн҃ѣ, гдн, ты́ е́сѝ са́мъ бгъ҆, ѝ гла́лъ е́сѝ къ рабꙋ̀ твоемꙋ̀ бла́гаѧ сі́а҃:

кз. ѝ нн҃ѣ *начнѝ благови́ти до́мъ раба̀ твоегѡ̀, да бꙋ́детъ во вѣ́ки пред̀ тобо́ю: я҆́кѡ ты́, гдн, благосло́вилъ е́сѝ, ѝ благо́вѝ во вѣ́ки. *в Цáрств. з: кд.

Глава̀ ѝі.

Ѝ бы́сть *по сі́хъ, ѝ поразѝ дави́дъ и҆ноплеме́нники, ѝ прогна̀ и҆́хъ: ѝ взѧ̀ ге́дъ ѝ ве́си е҆гѡ̀ ѿ рꙋкѝ и҆ноплеме́нничи. *в Цáрств. и: а.

в. *Ѝ поразѝ дави́дъ мѡа́ва, ѝ ба́хꙋ мѡа́вїти рабы̀ дави́дꙋ принося́ще е́мꙋ̀ да́нь. *в Цáрств. и: в. Ѱал. нд: в.

г. Ѝ поразѝ дави́дъ а҆драаза́ра цара̀ сѹ́вска во е҆ма́ѳѣ, и҆́дꙋщꙋ е́мꙋ̀ поста́вити рꙋкꙋ̀ свою̀ над̀ рѣко́ю е҆вфра́томъ:

д. ѝ взѧ̀ ѿ негѡ̀ дави́дъ ты́сащꙋ колесни́цъ ѝ се́дмь ты́сащъ кꙋ́нникъ ѝ два́десать ты́сащъ мꙋ́жей пѣ́шцевъ, ѝ разбѝ дави́дъ всѣ̀ колесни́цы, ѝ ѡ҆ста́ви ѿ ни́хъ сто̀ колесни́цъ, (и҆́хже ꙋ҆держа̀ себѣ́).

е. Ѝ прі́йде сы́ръ ѿ дама́ска, да по́мощь да́стъ а҆драаза́рꙋ царю̀ сѹ́вскꙋ, ѝ поразѝ дави́дъ ѿ сы́ровыхъ два́десать дв҃ѣ ты́сащы мꙋ́жей:

ѕ. ѝ поста́ви дави́дъ стра́жꙋ въ сы́рїи, я҆́же бли́з дама́ска, ѝ ба́хꙋ дави́дꙋ въ рабы̀ принося́ще да́нь: *ѝ спасе́ гдь дави́да во всѣ́хъ, въ ни́хже хожда́ше.

*в Цáрств. и: дї.

з. Ѝ взѧ̀ дави́дъ *гри́вны златы́а, и҆́хже и҆мѣ́ша рабѝ а҆драазаро́вы, ѝ принесе́ а҃ во і҆ерли́мъ. *в Цáрств. и: з.

и. *Ѝ и҆з̀ метаве́ѳа ѝ ѿ и҆збра́нныхъ гради́въ а҆драазаро́выхъ взѧ̀ дави́дъ мѣ́ди мно́гꙋ зѣ́лю, †и҆з̀ нея́же сотворѝ соломо́нъ мо́ре мѣ́дно, ѝ столпы́, ѝ сосꙋ́ды мѣ́дныя.

*в Цáрств. и: и. †т Цáрств. з: кг.

ѳ. Ѝ ꙋ҆слы́ша *ѳо́а царь е҆ма́ѳскїй, я҆́кѡ поразѝ дави́дъ всю̀ си́лꙋ а҆драаза́ра царя̀ сѹ́вска, *в Цáрств. и: ѳ.

і. ѝ посла̀ а҆дора́ма сы́на своего̀ къ царю̀ дави́дꙋ, да вопро́ситъ е҆гѡ̀, я҆́же ѡ҆ ми́рѣ, ѝ благослови́ти е҆гѡ̀ ѡ҆ се́мъ, я҆́кѡ побѣ́ди а҆драаза́ра ѝ поразѝ е҆гѡ̀, поне́же мꙋ́жъ проти́венъ бѧ́ше ѳо́а а҆драаза́рꙋ.

ія. Ѝ всѣ̀ сосꙋ́ды златы́а ѝ сре́бряныя ѝ мѣ́дныя, ѝ сі́а ѡ҆свѧтѝ царь дави́дъ гдꙋ̀ со сребро́мъ ѝ зла́томъ, я҆́же взѧ̀ ѿ всѣ́хъ я҆́зыкъ, ѿ їдꙋме́и ѝ мѡа́ва, ѝ ѿ сыно́въ а҆ммио́нихъ ѝ ѿ и҆ноплеме́нникъ ѝ ѿ а҆мали́ка.

ві. *А҆вессаа же сы́нъ сарꙋ́евъ †по-

разн҃ ідоме́ю во ѡ҆до́ли сла́нѣй, ѻ҆смьна́десать ты́сящъ: *а҃ Паралі҃пом. в҃: ѕ҃і.

†в҃ Ца́рств. и҃: г҃і. Ѱал. нд҃: в҃.

г҃і. и҃ поста́ви во ѡ҆до́ли стра́жу, и҃ бѣ́ша вси҃ ідоме́ане рабѝ дави́дѹ. И҃ спаса́ше гдь҃ дави́да во всѣ́хъ, въ ни́хже хожда́ше.

д҃і. И҃ воцари́ся дави́дъ над҃ всѣ́мъ і҃ли́емъ, *и҃ бѣ́ творя́ сѫ́дъ и҃ пра́вдѹ всѣ́мъ лю́демъ свои́мъ.

*в҃ Ца́рств. и҃: ѳ҃і. Ѱал. р҃: а҃.

ѳ҃і. *Іѡа́въ же сы́нъ сарꙋи́евъ (бы́сть) над҃ во́инствомъ, и҃ Іѡсафа́тъ сы́нъ ахїлꙋ́довъ памятопи́сецъ, *в҃ Ца́рств. и҃: ѕ҃і.

ѕ҃і. *и҃ садѡ́къ сы́нъ ахїто́въ и҃ ахїмеле́хъ сы́нъ ѳаіда́ро́въ свяще́нницы, и҃ сѹса́ книго́чїй, *а҃ Паралі҃пом. кд҃: ѕ҃.

з҃і. *и҃ вана́я сы́нъ їѡда́евъ над҃ хереѳі́емъ и҃ над҃ фелеѳі́емъ: сы́нове же дави́дѡвы пе́рвїи преѣ́мницы царе́вы.

*в҃ Ца́рств. и҃: и҃і.

ГЛАВА҃ ѳ҃і.

И҃ бы́сть *по си́хъ, ѹ҆мре́ нааса́ръ ца́рь сыни́въ а҆ммѡни́ихъ, и҃ воцари́ся ана́нъ сы́нъ е҆гѡ̀ вмѣ́сто е҆гѡ̀.

*в҃ Ца́рств. і҃: а҃.

в҃. И҃ рече́ дави́дъ: сотворю́ ми́лость со ана́номъ сы́номъ наасовы́мъ, ꙗ҆коже сотвори́ ѻ҆те́цъ е҆гѡ̀ ми́лость со мно́ю. И҃ посла́ дави́дъ послы́ на ѹ҆тѣше́нїе е҆мꙋ́ ѡ҆ ѻ҆тцѣ́ е҆гѡ̀. И҃ пр҃и́ндо́ша ѻ҆троцы̀ дави́дѡвы въ зе́млю сыни́въ а҆ммѡни́ихъ ко ана́нꙋ, да ѹ҆тѣ́шатъ е҆го́.

г҃. *И҃ реко́ша нача́льницы сыни́въ а҆ммѡни́ихъ ко ана́нꙋ: е҆да̀ прославля́ дави́дъ ѻ҆тца̀ твоего̀ пред̾ тобо́ю, посла́ къ тебѣ́ ѹ҆тѣ́шители; никѡ́лиже: но да и҃спыта́ютъ гра́дъ и҃ соглѧда́ютъ зе́млю, пр҃и́ндо́ша̀ къ тебѣ́ ѻ҆троцы̀ е҆гѡ̀.

*в҃ Ца́рств. і҃: г҃.

д҃. *И҃ взѧ̀ ана́нъ рабы́въ дави́довыхъ, и҃ ѡ҆брѣ́ и҃хъ, и҃ ѿрѣ́за ѿ ри́зъ и҃хъ полови́нꙋ да́же до чре́слъ, и҃ ѿпꙋсти́ и҃хъ.

*в҃ Ца́рств. і҃: д҃.

е҃. И҃ пр҃и́ндо́ша возвѣсти́ти дави́дꙋ ѡ҆ мꙋ́жехъ: и҃ посла̀ во сре́тенїе и҃мъ, ꙗ҆кѡ бы́ша ѡ҆безче́щени сѣ́лю. И҃ рече́ ца́рь: сѣ́дите во іерїхѡ́нѣ, до́ндеже возрастꙋ́тъ бра́ды ва́ша, и҃ возврати́тесѧ.

ѕ҃. И҃ ви́дѣша сы́нове а҆ммѡни́и, ꙗ҆кѡ посрами́лени бы́ша лю́дїе дави́дѡвы, и҃ посла́ ана́нъ и҃ сы́нове а҆ммѡни́и ты́сящꙋ тала́нтъ сребра̀, да на́ймꙋтъ себѣ́ ѿ сꙋ́рїи месопота́мски, и҃ ѿ сꙋ́рїи маа́ха, и҃ ѿ сѹвы колесни́цы и҃ ко́нники:

з҃. и҃ наа́ша себѣ́ три́десать двѣ́ ты́сящы колесни́цъ и҃ царя̀ маа́ха и҃ люді́й е҆гѡ̀: и҃ пр҃и́ндо́ша и҃ ѡ҆полчи́шася пра́мѡ ми́давѣ: и҃ сы́нове а҆ммѡни́и собра́шася ѿ градо́въ свои́хъ и҃ пр҃и́ндо́ша на бра́нь.

и҃. И҃ ꙋ҆слы́ша дави́дъ, и҃ посла̀ їѡа́ва и҃ всѣ́ во́инство си́льныхъ.

ѳ҃. И҃ и҃зыдо́ша сы́нове а҆ммѡни́и и҃ ѡ҆полчи́шася на бра́нь при вратѣ́хъ гра́дскихъ: ца́рїе же пр҃ише́дшїи ѡ҆полчи́шася сѡ́бѡ на по́ли.

і҃. И҃ ви́дѣ їѡа́въ, ꙗ҆кѡ бы́сть на него̀ проти́вное лицѐ бра́ни сопредѝ и҃ созадѝ, и҃ и҃збра̀ и҃ѳ всѣ́хъ ю҃ношъ і҃ли́евыхъ и҃ ꙋ҆стро́и и҃хъ проти́вꙋ сы́ра,

а҃і. и҃ ѡ҆ста́нокъ люді́й дадѐ въ рꙋ́цѣ бра́тꙋ своемꙋ *а҆ве́ссѣ, и҃ ѡ҆полчи́шася проти́вꙋ сыни́въ а҆ммѡни́ихъ.

*в҃ Ца́рств. і҃: і҃.

в҃і. И҃ рече́: а҆́ще ꙋ҆кр҃пи́тся сы́ръ па́че менѐ, то̀ бꙋ́деши мнѣ́ во спасе́нїе: а҆́ще же сы́нове а҆ммѡни́и ꙋ҆кр҃пя́тся па́че тебѐ, то̀ а҆́зъ спасꙋ́ тѧ:

г҃і. мꙋжа́йся, и҃ ꙋ҆кр҃пи́мся ѡ҆ лю́дехъ на́шихъ и҃ ѡ҆ гра́дѣхъ бг҃а на́шегѡ, *и҃ гдь҃, е҆́же бла́го пред̾ ѻ҆чи́ма е҆гѡ̀, сотвори́тъ. *а҃ Ца́рств. і҃: и҃. в҃ Ца́рств. і҃: в҃і. а҃ Макк. в҃: ѯ҃

д҃і. И҃ ѡ҆полчи́ся їѡа́въ и҃ вси҃ лю́дїе, и҃же съ ни́мъ, проти́вꙋ сы́рянъ на бра́нь, и҃ побѣго́ша ѿ ни́хъ.

е҃і. Сы́нове же а҆ммѡни́и ви́дѣша, ꙗ҆кѡ побѣго́ша сы́ряне, и҃ побѣго́ша и҃ сі́и ѿ лица̀ а҆ве́ссы и҃ ѿ лица̀ їѡа́ва

врата ѣгѡ, и внидоша во градъ: іѡавъ же возвратися во іерлимъ.

31. *И видѣ сиръ, ꙗкѡ побѣди ѣго іиль, и посла послы: и изведоша сира, иже бѣ за рѣкою, сѡфака же первоначалника силы адраазаровы пред ними. *в Царств. і: ѣі.

32. И возвѣщено бысть давидъ, и собра весь іиль, и преиде іордань, и прииде на ихъ, и ѡполчися противу ихъ: и ѡполчися давидъ противу сира на брань и воева нань.

33. И убѣже сиръ ѡ лица іилева, и уби давидъ ѡ сира седмь тысящъ колесницъ и четыредесять тысящъ пѣшцевъ, и сѡфака первоначалника силы уби.

34. *И видѣша рабы адраазаровы, ꙗкѡ падоша ѡ лица іилева, и привѣгоша къ давидъ, и служахъ емъ: и не восхотѣ сиръ помогати сыномъ аммѡнимъ ктомъ. *в Царств. і: кі.

Глава к.

И бысть *въ находящее лѣто во время исхождениа царей (ко брани), и собра іѡавъ всю силу воинства, и ѡпустошиⷭ землю сыновъ аммѡнихъ: прииндоша же и ѡбседоша равваѳъ. Давидъ же пребываше во іерлимѣ: іѡавъ же поразивъ раввадъ и разори ѣго.

*в Царств. аі: а. ві: кѕ.

2. *Взя же давидъ вѣнецъ молхома царя ихъ ѡ главы ѣгѡ, и ѡбрѣтеся вѣсъ въ немъ талантъ злата, и въ немъ камень драгій, и бѣ на главѣ давидовѣ: плѣны же градски взя мнѡги зѣлѡ, *в Царств. ві: а.

3. и людій сущихъ въ нем изведе и претре пилами и сѫдіи желѣзными и разсѣкающими: такѡ сотвори давидъ всѣмъ градомъ сыновъ аммѡнихъ, и возвратися давидъ и вси людіе ѣгѡ во іерлимъ.

4. *И бысть по семъ, и начася ещѐ брань въ газерѣ со иноплеменники: тогда поразивъ совохай оусадитанина сафѳта ѿ сыновъ иполиновыхъ и смири ѣго. *в Царств. ка: ві.

5. *И бысть ещѐ брань противу иноплеменникъ, и поразивъ еланана сынъ іаировъ лахмиа, брата голіадова гедеискаго, емуже древо копіа ѣгѡ ꙗкѡ навой ткущихъ. *в Царств. ка: гі.

6. И бысть ещѐ брань въ гедѣ, *и бѣ мужъ зѣлѡ великъ, по шести имѣющь перстовъ, всѣхъ двадесять четыре, и сей бѣ ѿ колѣна иполинова, *в Царств. ка: к.

7. *и поноси іиля: и поразивъ ѣго іѡнадавъ сынъ ѳаммила брата давидова.

*а Царств. зі: і. ѳа Царств. ві: д.

8. Сіи родишася рафаю въ гедѣ, всѣхъ ихъ бѣ четыри иполины, и падоша рукою давидовою и рукою рабы ѣгѡ.

Глава ка.

Востá же *діаволъ на іиля и подвигнѣ давида, да сочислитъ іиля.

*в Царств. кд: л.

2. И рече царь давидъ ко іѡавъ и къ началникомъ силы: идите и сочтите іиля ѿ вирсавеи даже до дана, и принесите ко мнѣ, да познаю число ихъ.

3. И рече іѡавъ: да приложитъ гдь къ людемъ своимъ, ꙗкоже сіи сторицею, и сѫчи господина моегѡ царя да видятъ: не вси ли господину моему царю рабы сутъ; и почто хощетъ сегѡ господинъ мой; дабы не вмѣнилося во грѣхъ іилю.

4. *Но слово царево преможе іѡава: и пойде іѡавъ, и ѡбыиде всего іиля, и прииде во іерлимъ. *в Царств. кд: л.

5. И даде іѡавъ давиду число сочтенiа людій: и ѡбрѣтеся всегѡ іиля тысяща тысящъ и сто тысящъ мужей носящихъ сѫдзіа: и ѿ сыновъ іуди-

ныхъ четы́ре ста́ ѝ се́дмьдесѧтъ ты́сѧщъ мѹ́жей носа́щихъ ѻ҆р҃ѹ́жїе:

ѕ҃. леѵі́и же ѝ вені҃ами́на не сочтѐ средѣ̀ и̓́хъ, поне́же возне́годова ѡ҆ словесѝ царе́вѣ і҆ѡа́вѣ.

з҃. *Ѝ не ѹ҆го́дно ѩ҆́висѧ пред҃ бг҃ѡмъ повелѣ́нїе сіѐ, ѝ порази́ і҆и́ла.

*а҃ Паралі́пом. ѯз҃: ѯд҃.

и҃. *Рече́ же дави́дъ ко бг҃ѹ̀: согрѣ́шихъ ѕ҃ѣлѡ̀, ѩ҆́кѡ сотвори́хъ ве́щь сію̀: ѝ нн҃ѣ̀ молю́, ѿ҆ни́ми беззако́ніе раба́ твоегѡ̀, ѩ҆́кѡ ѡ҆безу́михсѧ ѕ҃ѣлѡ̀.

*в҃ Ца́рств. ѯд҃: т҃.

ѳ҃. *Ѝ рече́ гдⷭ҇ь ко га́дѹ т҃проро́кѹ дави́довѹ, гл҃а:

*в҃ Ца́рств. ѯд҃: а҃і. т҃а Ца́рств. ѳ҃: д҃.

і҃. и҆дѝ ѝ рцы̀ къ дави́дѹ, глаго́ла: ѓа́кѡ гле́тъ гдⷭ҇ь: трі҃е а҆́зъ наведѹ̀ на тѧ̀, и҆́зберѝ себѣ̀ е҆ди́но ѿ҆ ни́хъ, ѝ сотворю̀ тебѣ̀.

а҃і. *Ѝ прі҃и́де га́дъ къ дави́дѹ ѝ рече́ ѥ҆мѹ̀: *в҃ Ца́рств. ѯд҃: г҃і.

в҃і. сѝце гле́тъ гдⷭ҇ь: и҆́зберѝ себѣ̀, (е҆́же хо́щеши,) и҆́ли трѝ лѣ́та глада, и҆́ли трѝ мцы̀ бѣ́гати тебѣ̀ ѿ҆ лица̀ врагъ твои́хъ, ѝ ѻ҆р҃ѹ́жїе враго́въ твои́хъ постѝгнетъ тѧ̀, и҆́ли трѝ дни́ ме́чь гдⷭ҇нь, ѝ сме́рть на зе́млю, ѝ а҆г҃гла гдⷭ҇нь ѹ҆бива́ѩй во всѣ́хъ наслѣ́дїи і҆и́левѣ: нн҃ѣ̀ ѹ҆́бо разсмотрѝ, что̀ ѿ҆вѣщаю̀ посла́вшемѹ̀ мѧ̀ со сло́вомъ.

г҃і. *Ѝ рече́ дави́дъ ко га́дѹ: тѣ́сна мнѣ̀ сѹ́ть трѝ сі҃а ѕ҃ѣлѡ̀: но лу́чше мнѣ̀ е҆́сть впасти въ рѹ́цѣ гдни, т҃зане́ мнѡ́ги щедро́ты ѥ҆гѡ̀ ѕ҃ѣлѡ̀, въ рѹ́ки же челове́ческіѧ да не впадѹ̀. *в҃ Ца́рств. ѯд҃: д҃. т҃Пла́ч. і҆ерем. г҃: ѯв. Сі҃рах. в҃: а҃і.

д҃і. Ѝ посла́ гдⷭ҇ь смє́рть во і҆и́ла, ѝ падо́ша ѿ҆ і҆и́ла се́дмьдесѧтъ ты́сѧщъ мѹ́жей.

е҃і. Ѝ посла́ бг҃ъ а҆г҃гла во і҆ерли́мъ, да и҆́збїе́тъ ѥ҆гѡ́. Ѝ ѥ҆гда̀ и҆́збива́ше, ви́дѣ гдⷭ҇ь ѝ раска́ѩсѧ ѿ҆ зла́, ѝ рече́ а҆г҃глѹ̀ и҆́збива́ющемѹ: *дово́лѣетъ ти́, ѿ҆ни́ми рѹ́кѹ твою́. А҆г҃глъ же гдⷭ҇нь стоѧ́ше на гѹ́мнѣ ѻ҆р҃ны і҆евѵсе́анина.

*в҃ Ца́рств. ѯд҃: е҃і.

ѕ҃і. Ѝ возведе́ дави́дъ ѻ҆́чи свои́, ѝ ви́дѣ а҆г҃гла гдⷭ҇на стоѧ́ща между҆ земле́ю ѝ не́бомъ, ѝ ме́чь ѥ҆гѡ̀ и҆́звлечѐнъ въ рѹ́кѹ ѥ҆гѡ̀, простѐртъ на і҆ерли́мѣ. Ѝ паде́ дави́дъ ѝ старѣ́йшины (і҆и́левы) ѡ҆блече́нніи во вре́тище на лицѣ̀ свое́,

з҃і. *ѝ рече́ дави́дъ къ бг҃ѹ̀: не а҆́зъ ли повелѣ́хъ сочи́слити лю́ди; а҆́зъ е҆́смь, и҆́же согрѣши́хъ, ѝ зло̀ творя̀ зло̀ сотвори́хъ, сі҃а же ѻ҆́вцы что̀ сотвори́ша; гдⷭ҇и бо́же мо́й, да бу́детъ рѹ́ка твоя̀ на мнѣ̀ ѝ на до́мѣ ѻ҆́тца моегѡ̀, а҆ не на лю́дехъ твои́хъ въ погѹбле́нїе, гдⷭ҇и.

*в҃ Ца́рств. ѯд҃: з҃і.

и҃і. *А҆г҃гла же гдⷭ҇нь рече́ га́дѹ, е҆́же глаго́лати къ дави́дѹ: да взы́детъ ѝ созижди́тъ ѻ҆лта́рь гдⷭ҇ѹ бг҃ѹ̀ на гѹ́мнѣ ѻ҆р҃ны і҆евѵсе́анина.

*в҃ Ца́рств. ѯд҃: и҃і. в҃ Паралі́пом. г҃: а҃.

ѳ҃і. Ѝ взы́де дави́дъ по словесѝ га́довѹ, е҆́же глаго́ла и҆́менемъ гдⷭ҇нимъ.

к҃. Ѝ ѡ҆брати́сѧ ѻ҆р҃на ѝ ви́дѣ царя́, ѝ четы́ри сы́нове е҆́гѡ съ ни́мъ крыю́щіисѧ. Ѻ҆р҃на же бѣ́ (въ то̀ вре́мѧ) мла́тѧ на гѹ́мнѣ пшени́цѹ.

ка҃. Ѝ прі҃и́де дави́дъ ко ѻ҆р҃нѣ, ѝ ѡ҆брати́сѧ ѻ҆р҃на, ѝ ѹ҆́зрѣ дави́да, ѝ по́йде ѿ҆ гѹ́мна, *ѝ поклони́сѧ дави́дъ лице́мъ на зе́млю. *в҃ Ца́рств. ѳ҃і: д҃.

кв҃. Рече́ же ѻ҆р҃нѣ дави́дъ: да́ждь мнѣ̀ мѣ́сто гѹ́мна твоегѡ̀, да созижду̀ на не́мъ ѻ҆лта́рь гдеви, на сребрѣ̀ досто́йнѣ да́ждь мѝ е҆́, ѝ преста́нетъ ра́зва ѿ҆ люді́й.

кг҃. Рече́ же ѻ҆р҃на къ дави́дѹ: возмѝ себѣ̀, ѝ да сотвори́тъ господи́нъ мо́й царь, е҆́же ѹ҆го́дно пред҃ ни́мъ: се́, даю̀ телцы̀ на всесожже́нїе, ѝ плѹ́гъ на дрова̀, ѝ пшени́цѹ въ же́ртвѹ, всѧ̀ (доброво́льно) даю.

кд҃. Ѝ рече́ царь дави́дъ ѻ҆р҃нѣ: нѝ, но кѹ́плею кѹплю́, сребро́мъ досто́йнымъ, поне́же не возмѹ́ гдеви, ѩ҆́же сѹ́ть твоя́, е҆́же вознестѝ всесожже́нїе тѹ́не гдеви.

ке҃. Ѝ дадѐ дави́дъ ѻ҆р҃нѣ за мѣ́сто то̀ сі́кль златы́хъ вѣ́сомъ шесть сѡ́тъ.

кѕ. Й созда҃ тѵ̀ давíдъ сѡлтáрь гдéви, ѝ вознесѐ всесожжéнїа ѝ спасúтелнаа: ѝ воззва̀ ко гдУ, *ѝ оу҃слы́ша є҃гѡ̀ †тво сѡгнѝ ѿ небесѐ на сѡлтáрь всесожжéнїа, ѝ потребѝ всесожжéнїе.

*в̃ Цáрств. кд: кѳ. †Левúт. д҃: кд. г҃ Цáрств. ѝ: ѧѝ.

кз. Й речѐ гдь ко а҃гг҃лУ: ѝ вложѝ мéчь во влагáлище є҃гѡ̀.

кѝ. Во врéма сѡно, є҃гда̀ ви́дѣ давíдъ, я҃кѡ оу҃слы́ша є҃гѡ̀ гдь на гѵмнѣ сѡрны іевѵсе́анина, ѝ пожрѐ тѵ̀ жéртвы.

кд҃. *Й скúнїа гдня, ю҆же сотворѝ мѡ҃ѵсе́й въ пѵ́стыни, ѝ сѡлтáрь всесожжéнїа во врéма сѡно бы́сть †въ вы́шнемъ, є҃же въ гаваѡ́нѣ.

*в̃ Цáрств. ѕ: зѝ. †в̃ Паралїпом. а҃: г҃.

л҃. Й не возмóже давíдъ и҆́ти пред҃ него̀, є҃же вопроси́ти бг҃а, понéже оу҃страшéнъ бы́сть ѿ лица̀ мечà а҃гг҃ла гдня.

Глава̀ кв.

Рече́ же *давíдъ: сѐ є҃сть домъ гда бг҃а, †ѝ сéй сѡлтáрь на всесожжéнїа і҃ілю. *Второзак. кѝ: є҃. †а҃ Паралїпомена: кѕ.

к҃. Й речѐ давíдъ собра́ти всѧ̀ *прише́лцы, и҆́же на землѝ і҃ілевѣ, ѝ поста́ви †каменосѣчцевъ сѣщѝ ка́мєнїа тéсанаа, да созúждется до́мъ бж҃їй.

*в̃ Паралїпом. в̃: зѝ. †г҃ Цáрств. є҃: є҃.

г҃. Желѣ́зо же мно́го на гво́зди двéремъ ѝ бра́тѡмъ на спаня́нїе оу҃гото́ва давíдъ, ѝ мѣ́ди мно́жествѣ не бѣ́ числа̀:

д҃. ѝ древа́мъ ке́дрѡвымъ не бѣ́ числа̀: я҃кѡ принесо́ша сїдѡ́няне ѝ ты́ряне древ҃ ке́дровыхъ мно́жество давíдѡ.

е҃. *Й речѐ давíдъ: соломѡ́нѣ сы́нѣ мо́й дѣ́тищь мла́дъ, до́мъ же є҃же созда́ти гдеви въ вели́чество высо́ко, во и҆́мя ѝ въ сла́вѹ во всю̀ зе́млю, оу҃гото́влю є҃мѹ̀. Й оу҃гото́ва давíдъ (всегѡ̀) мно́жество пре́жде сконча́нїа своегѡ̀.

*а҃ Паралїпом. кд: а҃.

ѕ. Й призва̀ давíдъ соломѡ́на сы́на своегѡ̀ ѝ запове́да є҃мѹ̀, да созúждетъ до́мъ гдУ бг҃ѹ̀ і҆́левѹ.

з҃. Рече́ же давíдъ къ соломѡ́нѹ: ча́до, *мнѣ̀ бя́ше въ сéрдцы, да созúждѹ до́мъ и҆́мени гда бг҃а моегѡ̀:

*а҃ Паралїпом. зѝ: а҃.

и҃. ѝ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀, глю́щее: *мнѡ́гѡ крѡ́ви проли́лъ е҆сѝ ѝ мнѡ́гѡ бра́ни сотвори́лъ е҆сѝ, не созúждеши до́мъ и҆́мени моемѹ̀, я҃кѡ мнѡ́гѡ крѡ́ви проли́лъ е҆сѝ на зе́млю предо мно́ю: *а҃ Паралїпом. кѝ: г҃.

ѳ҃. сѐ, сы́нъ роди́тся тебѣ̀, *сéй бѹ́детъ мѹ́жъ поко́а, ѝ оу҃поко́ю є҃гѡ̀ ѿ всѣ́хъ враг҃ъ є҃гѡ̀ ѡ҃крестъ, †занѐ соломѡ́нъ и҆́ма є҃мѹ̀, ѝ мúръ ѝ поко́й да́мъ є҃мѹ̀ над҃ і҆́лемъ во днѝ є҃гѡ̀:

*в̃ Цáрств. з҃: аѝ. †в̃ Цáрств. вѝ: кд.

і҃. *то́й созúждетъ до́мъ и҆́мени моемѹ̀, ѝ то́й бѹ́детъ мнѣ̀ въ сы́на, †ѝ а҆́зъ бѹ́дѹ є҃мѹ̀ во сѹ́тца̀: ѝ и҆спра́влю престо́лъ цáрства є҃гѡ̀ во і҆́лли до вѣ́ка:

*в̃ Цáрств. з҃: гі. г҃ Цáрств. є҃: є҃. д҃: є҃. †Евр. а҃: є҃.

ая҃. нн҃ѣ оу҃бо, сы́не мо́й, бѹ́детъ гдь съ тобо́ю ѝ бл҃гопоспѣ́шитъ, ѝ созúждеши до́мъ гдУ бг҃ѹ̀ твоемѹ̀, я҃коже гла҃ ѡ҃ тебѣ̀:

вѝ. да да́стъ же тебѣ̀ премѹ́дрость ѝ ра́зѹмъ гдь ѝ да оу҃крѣпи́тъ тѧ̀ над҃ і҆́лемъ, є҃же храни́ти ѝ твори́ти зако́нъ гда бг҃а твоегѡ̀:

гі. тогда́ бл҃гопоспѣ́шитъ, а҆́ще сохрани́ши твори́ти запѡвѣ́ди ѝ сѹ́дбы, я҆́же повелѣ́ гдь мѡ҃ѵсе́ови, (да оу҃чи́тъ) і҆́ла: *мѹ́жайся ѝ крѣпи́ся, не бо́йся, нижѐ оу҃страши́ся: *Второзак. ла҃: ѕ. і҃нс. Нав. а҃: з҃. г҃ Цáрств. в̃: в̃.

ді. *ѝ сѐ, а҆́зъ по оу҃бо́жествѹ моемѹ̀ оу҃гото́вахъ на до́мъ гдень зла́та тала́нтѡвъ сто́ ты́сящъ, ѝ сребра̀ ты́сяща ты́сящъ тала́нтѡвъ, мѣ́дь же ѝ желѣ́зо, є҃мѹ́же нѣ́сть вѣ́са, понéже мно́жество є҃сть, ѝ древа̀ ѝ ка́менїа оу҃гото́вахъ, ѝ къ сúмъ да приложúши:

*а҃ Паралїпом. кд: в̃.

ѳі. и съ тобо́ю гдь, и приложи́ши ко мно́жествꙋ твора́щихъ дѣла́, хꙋдо́жницы, и строи́телїе ка́менїй, и древодѣ́ле, и всѣ́мъ мꙋдре́цъ во всѣ́хъ дѣла́хъ,

ѳі. въ зла́тѣ и сребрѣ́, въ мѣ́ди и желѣ́зѣ нѣ́сть числа́: востани́ ꙋ҃бо и твори́, и гдь съ тобо́ю.

ѳі. И повелѣ́ даві́дъ всѣ́мъ нача́лникшмъ їꙋдевымъ, да помога́ютъ соломѡ́нꙋ сы́нꙋ є҆гѡ̀, глаго́ла:

ѳі. не гдь ли съ ва́ми; и да́де ва́мъ поко́й ѿкре́стъ, зане́ да́де въ рꙋ́ки ва́ша живꙋ́щихъ на земли́, и покоре́на земля́ пред҃ гдемъ и пред҃ людьмі̀ є҆гѡ̀:

ѳі. нн҃ѣ ꙋ҃бо да́дите сердца́ ва́ша и дꙋ́шы ва́ша е҆́же взыска́ти гда́ бга́ ва́шего, и востани́те и созида́йте ст҃ы́ню гдꙋ́ бгꙋ́ ва́шемꙋ, да внесе́тсѧ кївѡ́тъ завѣ́та гдна́ и сосꙋ́ды ст҃ы́а бгови въ до́мъ созида́емый и҃менї гдню.

ГЛАВА́ кг.

И *даві́дъ стáръ и и҃спо́лненъ дніи́, и воцарѝ соломѡ́на сы́на своего̀ вмѣ́стѡ себѣ̀ над҃ і҃ли́мъ:

*г҃ Ца́рств. а҃: лг.

ѳ҃. и собра́ всѣ́хъ кнaзе́й і҃ли́мскихъ, и свщ҃е́нникшвъ, и левїтшвъ:

г҃. *сочтѣ́ни же бы́ша левїти́, ѿ три́десати лѣ́тъ и вы́ше, и бы́сть число́ и҃хъ по глава́мъ и҃хъ, мꙋжеи́ три́десать и сѣ́мь тысѧщъ: *чи́сл. д҃: г҃. и҃: кд.

д҃. ѿ сі́хъ и҃збра́ни на дѣла́ до́мꙋ гдна́ два́десать четы́ри тысѧщы, *и кни́гочей и сꙋдіи́ ше́сть тысѧщъ,

*второзак. ѕі: нi.

е҃. и четы́ри тысѧщы *две́рникшвъ, и четы́ри тысѧщы †поющихъ гдеви во сѡ́рганы, и҃хже сотворѝ ко хвале́нію гдню. *а҃ Паралі́пом. д҃: кв. †і҃езек. м҃: ме. в҃ Паралі́пом. кд: ке.

ѕ҃. *И раздѣли́ и҃хъ даві́дъ на чре́ды сыни́мъ левїтскимъ, †гирсѡ́нꙋ, каа́ѳꙋ и мерарѣ́: *в҃ Паралі́пом. и҃: д҃і. †а҃ Паралі́пом. ѕ҃: а҃. и҃схо́д. ѕ҃: ѕі. чи́сл. г҃: зі. кѕ: нз.

з҃. и гирсѡ́нꙋ леадда́нꙋ и семе́ю.

и҃. Сы́нове леадда́ни: нача́лникъ і҃ехиі́лъ и зеѳꙋ́ѳъ и і҃ѡи́ль, трїе́.

ѳ҃. Сы́нове же семе́швы: салшмі́ѳъ и а҆заи́лъ и а҆ра́мъ, трїе́: сі́и нача́лницы сѡ́тѣчествъ леадда́нихъ.

і҃. И сыншмъ семе́швымъ і҃е́ѳъ и зі҃за́й, и і҃ша́съ и верія́: сі́и сы́нове семе́швы четы́ри.

а҃і. Бѣ́ же і҃е́ѳъ пе́рвый и зі҃за́й вторы́й: і҃ша́съ же и верія́ не и҃мѣ́ста мно́гихъ сыншвъ и бы́ста въ домꙋ́ сѡ́тѣчества въ причте́нїе е҆ди́но.

в҃і. *Сы́нове каа́ѳшвы: а҆мвра́мъ и і҃ссаа́ръ, хевро́нъ, ѻ҆зі҃и́лъ, четы́ри.

*и҃схо́д. ѕ҃: нi.

г҃і. *Сы́нове а҆мвра́мли: а҆ара́нъ и мѡ҃ѷсе́й: †ѿлꙋче́нъ же бы́сть а҆ара́нъ е҆́же ѿсвяща́ти сто҃а́ сты́хъ, то́й и сы́нове е҆гѡ̀ во вѣ́ки, и да кади́тъ д҃ѵмі҃а́момъ пред҃ гдемъ, слꙋжи́тъ е҆мꙋ́ и мо́лится во и҃мя е҆гѡ̀ до вѣ́ка.

*и҃схо́д. ѕ҃: к҃. †чи́сл. г҃: т҃. е҃вр. е҃: д҃.

д҃і. Мѡ҃ѷсе́й же человѣ́къ бжі̀й и сы́нове е҆гѡ̀ причте́ни сꙋ́ть въ колѣ́но левїнно.

е҃і. *Сы́нове мѡ҃ѷсе́швы: гирса́мъ и е҆лїе́зе́ръ. *и҃схо́д. в҃: кв. и҃: г҃.

ѕ҃і. Сы́нове гирса́мли, сꙋва́илъ нача́лникъ.

з҃і. Бы́ша же сы́нове е҆лїе́зе́ровы, ра́вія нача́лникъ: и не вѣ́ша е҆лїе́зе́ръ сыновѣ и҃ны́н: сы́нове же равїнни ѹ҃мно́жени сꙋ́ть зѣ́лѡ.

и҃і. Сы́нове і҃ссаа́ршвы, салꙋмі́ѳъ нача́лникъ.

д҃і. Сы́нове хевро́нни: і҃ерїа́въ пе́рвый, *а҆маріа́ вторы́й, і҃азїи́лъ тре́тій, і҃езекі́а четве́ртый. *а҃ Паралі́пом. кд: кг, кд.

к҃. Сы́нове же ѻ҆зі҃и́ли: мі́ха пе́рвый, и і҃ессі́а вторы́й.

ка҃. *Сы́нове мерарі́ны: моолі̀ и мꙋсі̀.

*и҃схо́д. ѕ҃: д҃і. а҃ Паралі́пом. ѕ҃: д҃і.

кв҃. Сы́нове моолі́евы: е҆леаза́ръ и кі́съ. *ѹ҃мре́ же е҆леаза́ръ, и не бы́ша е҆мꙋ́ сы́нове, но то́кмѡ дще́ри: и

поѧша йхъ сынове кіешвы братїа йхъ. *а Паралїпом. кд: кн.

кг. Сынове мусїины: моолі и едеръ и іарімю́дъ, трїе.

кд. Сіи сынове левїини по домю́мъ отечествъ йхъ, началницы отечествъ йхъ, по соглада́нію йхъ, по числ҃ъ именъ йхъ, по главамъ йхъ, іже творахѫ дѣла служе́нїа до́мꙋ гдна, *ѿ два́десати лѣтъ и вы́ше. *Чи́сл. и: кд.

ке. Рече́ бо давїдъ: поко́й дадѣ гдь бг҃ъ лю́демъ свои́мъ їи́лю, и всели́ся во іерли́мѣ да́же до вѣка,

кѕ. и левїти не вы́ша носа́ще ски́нію и всѣ сосꙋды є҃а къ служе́нію є҃а.

кз. По повелѣнію бо давїдову послѣднемꙋ е҃сть число́ сыновю́мъ левїинымъ ѿ два́десати лѣтъ и вы́ше:

кн. *зане́ поста́ви йхъ подъ рꙋкꙋ сынꙋ́мъ ѧарѡ́нимъ, е҃же служи́ти въ домꙋ гдни во дворѣхъ и въ притво́рѣхъ, и во ѡчище́нїи всѣхъ стыни, и въ дѣлѣхъ служе́нїа до́мꙋ бжїа,

*в Паралїпом. ла: зı.

кѳ. и надъ хлѣ́бами предложе́нїа, и надъ мꙋкою пшени́чною же́ртвы, и надъ пра́жмами ѡпрѣсно́чными, и надъ сковрадо́ю, и надъ пече́ными, и надъ вся́кимъ вѣсомъ и мѣрою,

л҃. и е҃же стоа́ти, ѹ҆тро хвали́ти и і҃спов҃ѣдатися гдеви, та́кожде и къ ве́черꙋ,

ла. и надъ всѣ́ми возноси́мыми всесожже́нїи гдеви въ сꙋббѡ́ты, и въ новомѣ́сячїихъ, и въ пра́здницѣхъ, по числ҃ꙋ, по чи́нꙋ йхъ вы́нꙋ гдеви,

лв. и да сохрана́тъ стражбы́ ски́нїи свидѣнїа, и стра́жꙋ сватилища, и стражбы́ сынꙋ́въ ѧарѡ́нихъ бра́тїй свои́хъ, да слꙋжатъ въ домꙋ гдни.

ГЛАВИ҃ кд.

И *сынꙋ́мъ ѧарѡ́нимъ раздѣле́нїа: сынове ѧарѡ́нни: надавъ и ѧвїѹдъ, и є҃леаза́ръ и і҃тама́ръ. *Чи́сл. г: в.

в. *И ѹ҆мироста́ надавъ и ѧвїѹдъ пре́жде ѻ҆тца́ своегѡ̀, и сы́нове не бы́ша и҃лиа: и свѧще́нствова є҃леаза́ръ и і҃тама́ръ, сынове ѧарѡ́нни. *Чи́сл. г: д. кѕ: ѕа.

г. И раздѣли́ йхъ давїдъ, и садꙋ́къ ѿ сынꙋ́въ є҃леаза́ровыхъ, ахїмеле́хъ же ѿ сынꙋ́въ і҃тама́ровыхъ по сочисле́нію йхъ, по слꙋже́нію йхъ и по домю́мъ ѻ҆тече́ствъ йхъ.

д. И ѡбрѣто́шася сынове є҃леаза́рови мно́жайшіи въ начальники си́лъ, не́жели сынове і҃тама́рови: и раздѣли́ йхъ сынꙋ́мъ є҃леаза́ровымъ въ начальники въ домы ѻ҆тече́ствъ шестьна́десать, и сынꙋ́мъ і҃тама́ровымъ по домю́мъ ѻ҆тече́ствъ йхъ, ѻ҆смь.

е. *Раздѣли́ же йхъ по жре́бїемъ между҃ и҃ли, поне́же ба́хꙋ начальницы сватилища и начальницы бжїи въ сынѣ́хъ є҃леаза́ровыхъ и въ сынѣ́хъ і҃тама́ровыхъ: *лѳк. а: е.

ѕ. ѡписа́ же йхъ самаі́а сынъ надана́иль пи́сарь ѿ левїтъ пред҃ царе́мъ и кнази *и садꙋ́комъ свѧще́нникомъ и ахїмелѣхомъ сынолъ ѧвїаѳа́ра, и начальницы ѻ҆тече́ствъ свѧще́нникшвъ и левїтшвъ до́мꙋ ѻ҆тече́ства, е҃ди́нъ ко є҃леаза́рꙋ и е҃ди́нъ ко і҃тама́рꙋ.

*а Паралїпом. нı: ѕı.

з. И и҃зы́де жре́бїй пе́рвый і҃шарі́мꙋ, іедію вторый,

и. харі́вꙋ тре́тїй, сеѡрі́мꙋ четве́ртый,

ѳ. *мелхію па́тый, меїами́нꙋ шестый, *Іерем. ка: а.

і. а҃ккꙋ́съ седмы́й, а҃вїи ѻ҆смы́й,

ai. і҃несю́ девя́тый, сехени́н деся́тый,

ки. є҃лїасі́въ е҃диннадеся́тый, і҃акі́мъ двенадеся́тый,

кг. ѻ҆ффаю́ тринадеся́тый, іесваа́лъ четыренадеся́тый,

кд. велгі́н пятыйна́десать, е҃мли́ръ шестыйна́десать,

ке. іе҃ѳ҆і́ю седмыйна́десать, а҃фессі́ю ѻ҆смыйна́десать,

кѕ. фетѳі́ю девятыйна́десать, и ѯезеки́лю двадеся́тый,

з҃і. а҆хі́нъ два́десать пе́рвый, гамꙋи́лъ два́десать второ́й,

и҃і. дале́ю два́десать тре́тїй, і҆е́лю два́десать четве́ртый.

д҃і. *Сїѐ сочисле́нїе и҃хъ по слꙋже́нїю и҃хъ входи́ти въ до́мъ гдн҃ь по чи́нꙋ своемꙋ, ѷкѡ́ю а҆ріѡ́на ѻ҃тца и҃хъ, ꙗ҆коже повел҃ѣ гдⷭ҇ъ і҆и́левъ.

*в҃ Паралі́пом. л҃а: ѕ҃. ѯ҃д Ца́рств. а҃і: ѕ҃.

к҃. И҆ сыно́мъ левїи́нымъ прⷪ҇чі́имъ: сыно́мъ а҆мвра́млимъ сшваи́лъ, сыно́мъ сшваи́лимъ і҆а́даіа,

к҃а. сыно́мъ равїи́нымъ нача́лникъ і҆е́сіа,

к҃в. сыно́мъ і҆асарі́инымъ салѡмі́ѳ҃ъ, сыно́мъ салѡмі́ѳ҃шымъ і҆а́ѳ҃ъ:

к҃г. сы́нове і҆еді́ѳ҃а: *і҆ерїа́въ пе́рвый, а҆мада́іа вторы́й, ѳ҃азіи́лъ тре́тїй, і҆екмоа́мъ четве́ртый. *а҆ Паралі́пом. к҃г: а҃і.

к҃д. Сыно́мъ ѻ҃зіи́лимъ мі́ха, сы́нове мі́хины самі́ръ:

к҃ѕ. бра́тъ мі́хинъ і҆сі́а, сы́нъ і҆сі́инъ заха́рїа.

к҃ѕ. Сы́нове мерарі́ины: моолі́ и҆ мꙋсі́, сы́нъ ѻ҃зіинъ вонні́й:

к҃з. сы́нове мерарі́ины ѻ҃зі́а: сы́нове е҆гѡ̀ і҆есома́ и҆ заха́ръ и҆ і҆шв҃і́:

к҃и. *моолі́ю е҆леаза́ръ (и҆ і҆҃ама́ръ). Ꙋ҆мре́ же е҆леаза́ръ, не в҃ѣ́ша е҆мꙋ сы́нове.

*а҆ Паралі́пом. к҃г: к҃в.

к҃ѳ҃. Кі́съ сы́нъ кі́совъ і҆ерамеи́лъ.

л҃. *Сы́нове мꙋсі́ины: моолі́ и҆ е҆де́ръ и҆ е҆рїмꙋ́ѳ҃ъ. Сі́и сы́нове левїти́стїи по домі́мъ ѻ҃те́чествъ свои́хъ. *а҆ Пар. к҃г: к҃г.

л҃а. *Прїа́ша же и҆ ті́и жре́бїа, ꙗ҆коже и҆ бра́тїа и҆хъ сы́нове а҆ароно́ни, пред҃ да́вїдомъ царе́мъ и҆ садꙋ́комъ и҆ а҆хїмеле́хомъ и҆ нача́лники ѻ҃те́чествъ свщ҇е́ннических҃ъ и҆ левїти́ских҃ъ: патрїа́рси а҆ароно́ни, ꙗ҆коже и҆ бра́тїа е҆гѡ̀ ю҃нѣ́йшїи.

*а҆ Паралі́пом. к҃е: и҃.

Г Л А В А̀ к҃е.

И҆ *поста́ви дави́дъ ца́рь и҆ кнⷭ҇зи си́лы над҃ дѣ́лы сыны́ ѯ҃аса́фовы и҆ е҆мани и҆ і҆ді҆ѳ҃ꙋ́мовы, и҃же прове҆щава́ху въ гⷭ҇слех҃ и҆ ѱалти́рех҃ и҆ кꙋмвала́х҃, и҆ бы́сть число́ и҃хъ по глава́мъ мꙋже́й творя́щихъ дѣла́ своа́.

*Чи́сл. д҃: к҃г. Сі҃рах. м҃з: а҃і. ѯ҃в Паралі́пом. е҃: в҃і.

е҃. Сы́нове а҆сафовы: закха́ръ и҆ і҆ꙋсі́фъ, и҆ на҆ѳ҃ані́а и҆ а҆сарі́лъ: сы́нове а҆сафовы держа́щіеся а҆сафа проро́ка бли́з҃ царя̀.

ѕ҃. І҆ді҆ѳ҃ꙋ́мъ сы́нове і҆ді҆ѳ҃ꙋ́мли: годолі́а и҆ ѵ҃ріи́, и҆ і҆сі́а и҆ семе́й, и҆ а҆савіа́ и҆ матта҆ѳ҃і́а, ше́сть по ѻ҃тцꙋ своемꙋ і҆ді҆ѳ҃ꙋ́мꙋ въ гⷭ҇слех҃ бра́ціꙋющіе и҆спов҃да́нїе и҆ хвале́нїе гдⷭ҇еви.

з҃. Е҆мі́анъ сы́нове е҆мані́ни: вꙋкі́а и҆ ма҆ѳ҃ані́а, и҆ ѻ҃зи́илъ и҆ сѵвуи́лъ, и҆ і҆ерїмꙋ́ѳ҃ъ *и҆ а҆нані́а, и҆ а҆на́нъ и҆ е҆лїа҆ѳ҃а́, и҆ годолла҆ѳ҃і́й и҆ ѡмма҆ѳ҃ї҆езе́ръ, и҆ сава́хъ и҆ маллі҆ѳ҃і́й, а҆ ѡ҃ді́ръ и҆ мазі́ѳ҃ъ.

*г҃ Ца́рств. ѕ҃і: а҃.

и҃. Всѝ сі́и сы́нове е҆мі́ана бра́ціꙋющагѡ царю̀ въ словесе́х҃ бж҃і́ихъ, *да вознесе́тсѧ ро́гъ. Да́де же бⷭ҇ъ е҆мі́анꙋ сыно́въ четыренадесать и҆ трі̀ дще́ри: *а҆вв. а҃: ѯ҃д.

ѕ҃. всѝ сі́и со ѻ҃тце́мъ свои́мъ воспѣ́ваю҆ще въ домꙋ́ бж҃і́и въ кꙋмвала́х҃ и҆ во ѱалти́рех҃ и҆ гⷭ҇слех҃, въ сл҃ужѐніе до́мꙋ бж҃і́а бли́з҃ царя̀, и҆ а҆сафа́, и҆ і҆ді҆ѳ҃ꙋ́мъ, и҆ е҆мі́анъ.

з҃. *Бы́сть же число́ и҃хъ со бра́тїею и҃хъ навче́ни пѣ́нїю гдн҃ю и҆ всѣ́хъ разꙋмѣ́ющихъ (пѣ́нїа) двѣ́сти ѻ҃се́мьдесятъ и҆ ѻ҃се́мь. *а҆ Ца́рств. і҃: ѕ҃.

и҃. Верго́ша же и҆ сі́и жре́бїа чреды́ дневны́а, *по ма́лꙋ и҆ по вели́кꙋ совершѐнныхъ и҆ ꙋ҆ча́щихсѧ. *а҆ Паралі́пом. к҃д: а҃а.

д҃. И҆ и҃зы́де жре́бїй пе́рвый сыно́въ е҆гѡ̀ и҆ бра́тїй е҆гѡ̀ а҆сафꙋ̀ і҆ꙋсі́фовꙋ, годолі́а: вторы́й и҃ні́а, сы́нове е҆гѡ̀ и҆ бра́тїа е҆гѡ̀ два҆на́десать:

і҃. тре́тїй закха́ръ, сы́нове е҆гѡ̀ и҆ бра́тїа е҆гѡ̀ два҆на́десать:

а҃і. четве́ртый і҆езрі́и, сы́нове е҆гѡ̀ и҆ бра́тїа е҆гѡ̀ два҆на́десать:

в҃і. па́тый на҆ѳ҃а́нъ, сы́нове е҆гѡ̀ и҆ бра́тїа е҆гѡ̀ два҆на́десать:

Гі. шестыи вѹкіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Ді. седмыи ієріи́л, сынове его и братіа его двана́десать:

Еі. ѻсмыи іюсіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Ѕі. девя́тый матѳанія, сынове его и братіа его двана́десать:

Зі. деся́тый семеіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Ии. первыйна́десать езріи́л, сынове его и братіа его двана́десать:

Ѳі. второйна́десать асавіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Ки. третіина́десать сѹваи́л, сынове его и братіа его двана́десать:

Ка. четвертыйна́десать матѳаѳіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Кв. пятыйна́десать ієремѹѳ, сынове его и братіа его двана́десать:

Кг. шестыйна́десать ананіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Кд. седмыйна́десать іесвакѣ, сынове его и братіа его двана́десать:

Ке. ѻсмыйна́десать ананіа, сынове его и братіа его двана́десать:

Кѕ. девятыйна́десать меллиѳіи, сынове его и братіа его двана́десать:

Кз. двадеся́тый еліаѳа, сынове его и братіа его двана́десать:

Ки. два́десать пе́рвый іедиѳ, сынове его и братіа его двана́десать:

Кѳ. два́десать второ́й годолладіи́, сынове его и братіа его двана́десать:

Л. два́десать тре́тій меазѹ́ѳ, сынове его и братіа его двана́десать:

Ла. два́десать четве́ртый ромметіе́зер, сынове его и братіа его двана́десать.

Глава ѯs.

Раздѣле́ніе же *дверникшвъ: сынове коре́швы, моселлемі́а сынъ коре́овъ ѿ сыновъ асафовыхъ. *Ѱал. мѳ: а.

Ві. Сынове же моселлеми́н: захарі́а перкенецъ и іадіи́лъ второ́й, завадіа тре́тій и іадаиилъ четве́ртый,

Гі. ѻлама́ пя́тый, іѡнаѳа́нъ шестый, елі́ѡна́й седмы́й, авведо́мъ ѻсмы́й.

Ді. Авведо́мѹ же сынове: самі́а пе́рвенецъ, іѡзава́ѳъ второ́й, іѡа́ѳъ тре́тій, сахаръ четве́ртый, ромаміи́лъ пя́тый,

Еі. амиилъ шестый, іссахаръ седмы́й, фелаѳіи́ ѻсмы́й, я҃кѡ бл҃гвѝ его҆ бг҃ъ.

Ѕі. Семе́ю же сынѹ его҆ рожде́ни сѹть сынове пе́рвенца начальницы въ домѣ ѻте́чествѣмъ его҆, бя҃хѹ бо сі́льни.

Зі. Сынове семеіевы: ѻ҆ѳнѝ и рафаи́лъ, и ѡвиѳъ и елзава́ѳъ и ахіа, сынове сі́льни, елі́ѹ и савахіа и іесвакѡ́мъ.

Ии. Вси́ сіи ѿ сыно́въ авведо́млихъ, сіи и сынове и҃хъ и братіа и҃хъ тр҃ѹждаю́щеся кр҃е́пкѡ въ дѣланіи, вси́ шестьдеся́тъ два́ авведо́мѹ.

Ѳі. Моселлемі́ю же сынове и братіа ѻсмьна́десать, сі́льніи.

Ті. Ѻ҆сть же ѿ сыно́въ мерарі́ныхъ сынове стрегѹщіи нача́ло, поне́же не бы́сть ем҃ѹ пе́рвенецъ: и поста́ви его҆ ѻте́цъ его҆ въ нача́льника раздѣле́нія второ́гѡ:

Аі. хелкі́а второ́й, тавелі́а тре́тій, заха́рі́а четве́ртый: вси́ сіи сынове и братіа ѡ҆сины тринадесать.

Ві. Сіи раздѣле́ни сѹть въ две́рницы, да нача́лствѹютъ над сі́льными чреды, я҃коже и братіа и҃хъ слѹжи́ти въ домѹ г҃дни.

Гі. И *метнѹша жре́біа на коегѡ́ждо ма́ла и вели́ка по домі́мъ ѻте́чествъ своихъ, на кажда врата́:

*а҃ Параліпом. кд: ла.

Ді. и паде́ жре́бій сѹщихъ на востѡки селемі́ю и заха́рі́ю. Сынове сва́зшвы мелхі́и метнѹша жре́біа, и паде́ жре́бій къ сѣверѹ.

Еі. Авведо́мѹ къ ю҃гѹ прамш домѹ есефі́ма.

Ѕі. Ко второ́е ѻ҆сть къ за́падѹ по вратѣхъ притво́ра восхожде́нія, страа́ща протнвѹ страа́жи.

з҃і. Ко востоко҃у по шести҃ на де́нь: къ сѣ́веру четы́ре на де́нь: къ полу҃дни на де́нь четы́ре: и̑ къ до́му совѣ́та [1] по два̀ прем҃ѣна́ющеся.

и҃і. И̑ сѣ́къ къ за́паду по бра́тїихъ притво́ра три́, стража̀ проти́ву стра́жы восхожде́нїа къ восто́кшимъ, по шести҃ на де́нь, и̑ на сѣ́веръ по четы́ре, и̑ къ ю҃гу четы́ре, и̑ къ до́му совѣ́та два̀ прем҃ѣна́ющеся, и̑ къ за́паду четы́ре, и̑ къ стези҃ два̀ прем҃ѣна́ющеся.

д҃і. Сі́а раздѣле́нїа дверни́кшихъ сыно́мъ коре́шовымъ и̑ сыно́мъ мерарі́инымъ.

к҃. *Левіти́ же бра́тїа и̑хъ (кѣ́ша) над҃ сокро́вницы до́му гдна̀ и̑ над҃ сокро́вницы сты́нь. *г҃ Цр҃ств. з҃: и҃а.

ка҃. *Сы́нове ладано́вы, сі́и сы́нове гершо́ни: ладано́ву нача́лницы со́тѣчествъ ладано́выхъ, гершо́ну їеи҃лу.

*а҃ Паралі́пом. к҃г: и҃.

кв҃. Сы́нове їеи҃ли земе́д҃ъ и̑ їои́ль бра́тїа над҃ сокро́вницы до́му гдна̀,

кг҃. а҃мра́мъ и̑ їссаа́ръ, хевро́нъ и̑ о҃зи́илъ.

кд҃. *Сва́илъ же сы́нъ гирса́ма сы́на мѡ҃ѵсе́ова настоа́тель над҃ сокро́вницы.

*а҃ Паралі́пом. к҃г: s҃і.

кѕ҃. Бра́ту же е҃гѡ е҃лїезе́ру рави́а сы́нъ е҃гѡ, и̑ їоси́а и̑ їора́мъ, и̑ зехрі́й и̑ салѡмѡ́д҃ъ.

кs҃. То́й салѡмѡ́д҃ъ и̑ бра́тїа е҃гѡ *над҃ всѣ́ми сокро́вницы сты́ми, и҃же ѡ҃свати҃ даві́дъ царь̀ и̑ нача́лницы со́тѣчествъ, ты́сящницы и̑ со́тницы и̑ вожде́ве си́лы, *г҃ Цр҃ств. з҃: и҃а.

кз҃. *и҃же взѧ̀ и҃з̾ гради́въ и̑ ѿ ко́рыстей, и̑ ѡ҃свати҃ а҃ на пособле́нїе зда́нїю до́му гдна̀. *Чи́сл. л҃а: кѳ҃.

кн҃. И̑ над҃ всѣ́ми, и҃же ѡ҃свати҃ бг҃ъ самоу҃и́лъ *про́къ и̑ сау́лъ сы́нъ ки́совъ, и̑ а҃вени́ръ сы́нъ ни́ровъ и̑ їоа́въ сы́нъ сарву́евъ, всѣ̀ е҃же ѡ҃свати́ша рукою̀ салѡмѡ́д҃овою̀ и̑ бра́тїи е҃гѡ.

*а҃ Цр҃ств. д҃: д҃. а҃ Паралі́пом. д҃: кв҃.

[1] въ грѣч.: е҃сефі́мъ.

к҃д. Їссаарі́ю хонені́а и̑ сы́нове е҃гѡ дѣ́ланїа вн҃ѣ́шняго над҃ їи҃лемъ, къ наказа́нїю и̑ сужде́нїю.

л҃. Хевро́ну а҃слаа́ и̑ бра́тїа е҃гѡ сы́нове си́льнїи, ты́сяща и̑ се́дмь сѡ́тъ над҃ созира́нїемъ їи҃ла за їѡрда́номъ проти́ву за́пада, на всѧ́кую слу҃жбу гдню̀ и̑ на дѣ́ланїе царе́во.

ла҃. *Хевро́ну оу҃рі́а нача́лникъ хевро́нитѡвъ по родію́мъ и̑хъ, по ѻ҃тѣ́чествомъ, въ четыредеса́тое лѣ́то ца́рства даві́дова сочтѐни сѧ́ть, и̑ ѡ҃брѣ́тени мужїе си́льни въ ни́хъ во їазиро́ѣ галааді́тстѣхъ. *а҃ Паралі́пом. к҃г: д҃і.

лв҃. И̑ бра́тїа е҃гѡ сы́нове си́льнїи, дв҃ѣ ты́сящы се́дмь сѡ́тъ, нача́лницы ѻ҃тѣ́чествъ, и̑ поста́ви и̑хъ даві́дъ царь̀ над҃ рувимо́мъ и̑ га́домъ и̑ над҃ полови́ною колѣ́на манассі́ина, во всѧ́кое повелѣ́нїе гднѐ и̑ сло́во царе́во.

Глава̀ к҃з.

Сы́нове же и҃левы по числ҃ своемъ, нача́лницы ѻ҃тѣ́чествъ, ты́сящницы и̑ со́тницы и̑ кни́гочїи слу҃жа́щїи царю̀, и̑ на всѧ́кое сло́во царе́во по раздѣле́нїемъ, и̑ на всѧ́кое сло́во входа́щагѡ и̑ и҃сходя́щагѡ, мц҃ѣ ѳ҃ мца̀, во всѣ́ мцы лѣ́та раздѣле́нїе е҃ди́но, два́десать четы́ре ты́сящы.

в҃. И̑ над҃ пе́рвымъ раздѣле́нїемъ въ пе́рвый мц҃ъ бы́сть *и҃зволи́зъ сы́нъ завді́ловъ, въ раздѣле́нїи е҃гѡ два́десать четы́ре ты́сящы: *в҃ Цр҃ств. к҃г: и҃.

г҃. ѳ҃ сыно́въ фаре́совыхъ, нача́льниковъ всѣ́мъ кнази́ямъ во́инства мц҃а пе́рваго.

д҃. И̑ над҃ раздѣле́нїемъ мц҃а второ́го *дода́й е҃хуѳи́тскїй и̑ над҃ раздѣле́нїемъ е҃гѡ, и̑ макелло́ѳ҃ъ во́ждь, и̑ въ раздѣле́нїи е҃гѡ два́десать четы́ре ты́сящы, кнази́ силы.

*в҃ Цр҃ств. к҃г: д҃. а҃ Паралі́пом. а҃і: в҃і.

е҃. Тре́тїй мц҃а тре́тїаго *вана́я сы́нъ їоада́евъ, и҃же сващє́нникъ нача́л-

ный, и въ раздѣлéніи егѡ двáдесать четы́ре ты́сящы: *в Цáрств. кг: к.

ѕ. *сей бане́а крѣпча́йшій между трúдесатми, и над трúдесатми: и над раздѣлéніемъ егѡ завáдъ сы́нъ егѡ.

*в Цáрств. кг: кв.

з. Четвéртый мца четвéртагѡ асаи́лъ бра́тъ їоава́вль, и завадúа сы́нъ егѡ и бра́тїа, и въ полцѣ егѡ двáдесать четы́ре ты́сящы.

и. Пя́тый пя́тагѡ мца нача́льникъ самаѡ́дъ сы́нъ їезрúлевъ, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

ѳ. Шестúй мца шестáгѡ сдúа сы́нъ еккúсовъ ѳекви́танинъ, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

і. Седмúй мца седмáгѡ хелли́съ и́же ѿ фалвéа, ѿ сыно́въ ефре́млихъ, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

ai. Ѡсмúй мца ѡсмáгѡ *совохáй ѹсаѳúтанинъ, ѿ колѣна зарáина, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы. *в Цáрств. ка: ни.

ві. Девáтый мца девáтагѡ авїезéръ, и́же ѿ анаѳѡ́ѳа, ѿ земли́ венїами́ни, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

гі. Десáтый мца десáтагѡ менрáй, и́же ѿ нетѳофаѳúта, ѿ колѣна зарáина, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

ді. Первыйнáдесать мца первагѡнáдесать *ваная, и́же ѿ фараѳѡ́на, ѿ сыно́въ ефре́млихъ, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

*в Цáрств. кг: к, л.

еі. Вторыйнáдесать мца вторагѡнáдесать *хулдúа, и́же ѿ нетѳофаѳúта, ѿ колѣна годонúлека, и въ полцѣ егѡ двáдесать и четы́ре ты́сящы.

*в Цáрств. кг: кд.

зі. И над племены їи́левыми, рѹвúмъ кóжде елїезéръ, сы́нъ зехрúевъ: сѹмеѡ́нъ сафатúа, сы́нъ маахá:

зі. левúю асавúа, сы́нъ камѹи́левъ: ларіѡ́нъ садѡ́къ:

ии. їѡдѣ елїáвъ ѿ брáтїй давúдовыхъ: їссахáръ ѡмрѝ, сы́нъ мїхаи́ловъ:

ѳі. Завулѡ́нъ самаúа, сы́нъ авдúевъ: нефѳалúмъ їерїмѡ́ѳъ, сы́нъ ѻзїи́ль:

к. ефре́мъ ѡсúй, сы́нъ ѻзазúевъ: полѹплéмени манассúинъ їѡи́ль, сы́нъ фадéевъ:

ка. полѹплéмени манассúинъ сѹщемѹ въ землѝ галаа́дстѣй їаддáй сы́нъ завадúнъ: сыно́мъ венїамі́нимъ їасїи́лъ, сы́нъ авенúровъ:

кв. дáнъ ѡзарїи́лъ, сы́нъ їѡрáмовъ. Сúи бы́ша нача́льницы племено́мъ їи́левымъ.

кг. *Не хотѣ́ же давúдъ счестú и́хъ ѿ двадесатилѣ́тнягѡ и нижáе: †занѣ рече́ гдⷭ ѹмноѕúти їи́ла, я҃кѡ звѣ́зды небе́сныа. *Чúсл. а: г. †Быт. ѣі: ѣ. кв: зі.

кд. Їѡáвъ же сы́нъ сарѹúевъ нача́ сочúтати лю́ди, и не соверши́: сегѡ ра́ди бы́сть *гнѣ́въ бжїй на їи́ла: и не внесе́сѧ сочисле́ніе въ кни́гѹ слове́съ царя́ давúда. *а Паралúпом. ка: з.

кѣ. Над сокрѹ́вищи же цáрскими бы́сть ѡсмѹ́ѳъ сы́нъ сдїи́левъ: и над сокрѹ́вищи, и́же на ни́вахъ и въ се́лѣхъ, и въ ве́сехъ и въ столпѣ́хъ, їѡнаѳáнъ сы́нъ ѻзúевъ:

кѕ. и над земледѣ́латели зе́млю дѣ́лающими ѣздрáй сы́нъ хелѹвовъ:

кз. и над се́лы семе́й ѡрмаѳе́йскій: и над сокро́вищами вїнограднымн замвдúа сы́нъ сефамúевъ:

кѝ. над ма́слинами же и над черни́чїемъ, и́же бя́хѹ на поля́хъ, валана́нъ гедѡрúтанинъ: над сокрѹ́вищи еле́а їѡа́съ:

кѳ. над скѹты́ же, и́же паса́хѹсѧ *въ сарѡ́нѣ, сатрáй сарѡнúтанинъ: и над вслы́, и́же во ю҆до́лѣхъ, сафа́тъ сы́нъ ада́инъ: *Исаúа лг: а.

л. над велблю́ды же ѹ҆вúа ісмаи́лтанинъ: над ѻслы́ же їадúа, и́же ѿ мараѳѡ́на:

ла. и над ѻвцáми їѡа́съ агарúтинъ. Вси́ тúи нача́льницы и҆мѣ́нїй давúда царя́.

лв. *Ѡнадáнъ же дáда давíдовъ (кыстьˊ) совѣ́тникъ, мꙋ́жъ мꙋ́дръ и кни́женъ сый: и їеíль сы́нъ а҃хаманíевъ бѣ́ съ сынáми царе́выми.

*в Цáрств. г҃: г҃. ка: ка.

лг. *Ѧхїтофе́лъ совѣ́тникъ царе́въ, †и хꙋсíа пéрвѣйшїй дрꙋ́гъ царе́къ,

*в Цáрств. е҃: в҃. †в Цáрств. е҃: лз.

лд. и по (не́мъ) а҃хїтофе́лѣ кыстьˊ (блиꙁ) їѡдáй сы́нъ ванéинъ и а҃вїаѳáръ: *и їѡáвъ нача́лный воево́да царе́въ.

*в Цáрств. и҃: ѕ҃. к҃: кг.

Глава҃ кѳ҃.

Собра́ же давíдъ всѧ́ нача́лники їи҃левы, нача́лники сꙋдíй и колѣ́нъ, и всѧ́ нача́лники полкѡ́въ, почре́днѡ стрегꙋ́щихъ царя́, и нача́лники тысꙋщей и сотне́й, и стра́жы сокро́вищъ, и сѣ́цыя над їи҃лѣ́нїими свои́ми и над всѣ́ми стажа́нїемъ царе́выми, и сыно́въ свои́хъ со є҃ѵнꙋ́хами, и си́льныя и хра́брыя во́инства во їерли́мѣ.

в҃. И воста́ давíдъ ца́рь посредѣ́ собра́нїа и рече́: слы́шите мѧ́, бра́тїе моѧ́ и лю́дїе мои́: *бы́сть мнѣ́ на се́рдцы созда́ти до́мъ ꙋ҃поконе́нїа кївѡ́тꙋ завѣ́та гдна и подно́жїе но́гъ гда (бга) на́шегѡ, и ꙋ҃гото́вахъ на созида́нїе потре́бнаѧ:

*в Цáрств. з҃: в҃. а҃ Паралїпом. з҃: а҃. дѳа́н. з҃: мѕ.

г҃. бг҃ъ же рече́: *не созиждеши мнѣ́ до́мꙋ є҃же и҃менова́ти и҃ма моего́ въ не́мъ, зане́ человѣ́къ во́инъ є҃сѝ ты́ и кро́ви проли́ялъ є҃сѝ: *а҃ Паралїпом. кв҃: и҃.

д҃. и и҃збра́ гдь бг҃ъ їи҃левъ менѣ́ ѿ всегѡ́ до́мꙋ ѻ҃тца́ моегѡ́, да бꙋ́дꙋ ца́рь над їи҃лемъ во вѣ́ки, *и во ѳ҃дѣ и҃збра́ ца́рство, и ѿ до́мꙋ ѳ҃дина †до́мъ ѻ҃тца́ моегѡ́: и ѿ сыно́въ ѻ҃тца́ моегѡ́ во мнѣ́ бл҃говоли́, є҃же бы́ти мѝ царю́ над всѣ́ми їи҃лемъ:

*Быт. мд: и҃, т҃. †а҃ Цáрств. ѕ҃: в҃.

е҃. ѿ сыно́въ же мои́хъ всѣ́хъ, сы́ны бо мнѣ́ мно́ги дадѐ гдь, *и҃збра́ соломѡ́на сы́на моегѡ́, да сѣ́дитъ на престо́лѣ ца́рства гдна, над їи҃лемъ:

*г҃ Цáрств. г҃: ѕ҃. в҃ Паралїпом. а҃: и҃. Премꙋ́др. д҃: з҃.

ѕ҃. и рече́ мнѣ́ бг҃ъ: *соломѡ́нъ сы́нъ твой созиждетъ до́мъ мо́й и дворъ мо́й, зане́ того́ и҃збра́хъ мнѣ́ въ сы́на бы́ти, и а҃зъ бꙋ́дꙋ є҃мꙋ́ бо ѻ҃тца́

*в Цáрств. з҃: г҃. г҃ Цáрств. е҃: є҃. а҃ Паралїпом. з҃: а҃.

з҃. *и ꙋ҃кр҃е́плю ца́рство є҃гѡ́ да́же до вѣ́ка, а҃ще ꙋ҃кр҃е́питсѧ храни́ти запѡвѣ́ди моѧ́ и сꙋ́дбы моѧ́, та҃коже и днесь: *в Цáрств. з҃: г҃. а҃ Паралїпом. з҃: в҃.

и҃. нн҃ѣ ꙋ҃́бо пред лице́мъ всегѡ́ собра́нїа гдна и во ꙋ҃шы бг҃а на́шегѡ, храни́те и взыщи́те всѧ́ запѡвѣ́ди гда бг҃а на́шегѡ, да наслѣ́дите зе́млю бла҃гꙋ́ и ѡ҃ста́вите въ наслѣ́дїе сыно́мъ ва́шымъ по ва́съ да́же до вѣ́ка:

ѳ҃. и нн҃ѣ, соломѡ́не, сы́не мо́й, да зна́еши бг҃а ѻ҃тца́ твои́хъ и слꙋ́жи є҃мꙋ́ се́рдцемъ совершѣ́ннымъ и дꙋшевною во́лею, *всѧ́ бо сердца́ и҃спытꙋ́етъ гдь и всѧ́ко помышле́нїе разꙋмѣ́етъ: а҃ще взыщеши є҃гѡ́, ѡ҃брѧ́щетъ тѧ́: а҃ще же ѡ҃ста́виши є҃гѡ́, ѡ҃ста́витъ тѧ́ въ коне́цъ:

*а҃ Цáрств. ѕ҃: з҃. ѱал. з҃: т҃. Їерем. а҃: к҃. з҃: т҃. к҃: в҃. Ѳ҃покалꙋ́пс. в҃: кг.

і҃. нн҃ѣ ꙋ҃́бо вижды, та҃ко и҃збра́ тѧ гдь, да созиждеши є҃мꙋ́ до́мъ во ѡ҃священїе, кр҃е́пися и соверши́.

і҃а. Даде́ же давíдъ соломѡ́нꙋ сы́нꙋ своемꙋ́ *начерта́нїе хра́ма и домѡ́въ є҃гѡ́, и кама́ръ є҃гѡ́, и го́рницъ, и полага́лищъ вн҃ꙋтреннихъ, и до́мꙋ ѡ҃чище́нїа,

*Исход. кѕ: д҃.

і҃в. и подо́бїе, є҃же помы́сли дꙋхомъ свои́мъ, *дворѡ́въ до́мꙋ гдна, и всѣ́хъ кама́ръ ѡ҃крестъ въ сокро́вищихъ до́мꙋ гдна, и влага́лищъ сты́нь,

*г҃ Цáрств. ѕ҃: є҃.

і҃г. и винта́лищъ, и дневны́хъ чре́дъ їерейскихъ и левíтскихъ, во всѧ́ дѣла́ слꙋже́нїа до́мꙋ гдна, и влага́лищъ слꙋже́бныхъ сосꙋ́дшевъ слꙋ́жбы до́мꙋ гдна:

і҃д. и мѣ́ръ вѣ́са ѻ҃хъ златы́хъ и сре́бряныхъ,

ѳ҃і. сѣ҃тилникѡвъ вѣ҃сѣхъ дадѐ ѐмꙋ и сѣ҃щникѡвъ.

ѕ҃і. Дадѐ ѐмꙋ подо҃бнѣ вѣ҃сѣхъ трапе́зы предложе́нїа, кїа́ждо трапе́зы златы́а, та́кожде и сре́бряныхъ,

з҃і. и ꙋ҃дицъ, и возлїа́лницъ, и фїа́лъ златы́хъ, и вѣ҃сѣхъ златы́хъ и сре́бряныхъ, и кадила́ницъ златы́хъ, коегѡ́ждо вѣ҃сѣ:

и҃і. и жертве́нника ѳ҃ѷмїа́мшвъ ѿ злата чи́ста вѣ҃сѣхъ ѡ҃каза҆ ѐмꙋ, и подо́бїе колесни́цы херꙋві́мшвъ простира́ющихъ кри́ла и ѡ҃сѣнꙗ́ющихъ над҆ кївѡ́томъ завѣ́та гдн҃а.

ѳ҃і. Всѧ̀ пи́саннаа рꙋко́ю гдн҃е́ю дадѐ давѝдъ соломѡ́нꙋ, по ѹ҃ще́мꙋ въ не́мъ ра́зꙋмꙋ дѣ́ла и҆зображе́нїа.

к҃. И речѐ давѝдъ соломѡ́нꙋ сы́нꙋ своемꙋ: *ꙋ҃кр҃пля́йсѧ и мꙋжа́йсѧ и творѝ: не бо́йсѧ, нижѐ страши́сѧ, занѐ гдь бг҃ъ мо́й съ тобо́ю, †не ѿ҃ста́витъ ѿ҃ тебѣ́, нижѐ ѡ҃ста́витъ тѧ̀, до́ндеже соверши́ши ты̀ всѐ дѣ́ло слꙋже́нїа до́мꙋ гдн҃а: и сѐ, подо́бїе хра́ма и до́мꙋ ѐгѡ̀, и кама́ръ ѐгѡ̀, и го́рницъ, и полага́лищъ вънꙋтре́нныхъ, и до́мꙋ ѡ҃чище́нїа, и подо́бїе до́мꙋ гдн҃а: *второзак. ла҃: ѕ҃.

а҆ Паралїпом. кв҃: г҃і. †ѣ҃вр. г҃і: ѕ҃.

кл. и сѐ, днє́вныа чре́ды їере́евъ и левѝтшвъ во всѧ́ко слꙋже́нїе до́мꙋ гдн҃а, и съ тобо́ю во всѧ́цѣмъ дѣ́йствѣ, и всѧ́къ ꙋ҃се́рдный въ мꙋдрости во всѧ́цѣмъ хꙋдо́жествѣ, и кня́зи, и всѝ лю́дїе во всѧ̀ словеса̀ твоѧ̀.

Глава̀ к҃д.

И речѐ давѝдъ ца́рь ко всемꙋ собра́нїю: *соломѡ́нъ сы́нъ мо́й, ѐгоже и҆збра̀ себѣ́ гдь, ѻ҃нъ и мла́дъ, а҆ дѣ́ло бе́лико, занеже́ не челове́кꙋ ꙋ҃гото́вится зда́нїе, но гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ: *а҆ Паралїпом. кв҃: ѕ҃.

к҃а. *все́ю си́лою ꙋ҃гото́вахъ на до́мъ бг҃а моегѡ̀ зла́то, сребро̀, мѣ́дь, желѣ́зо, древа́, ка́менїе мра́морное, и мно́жество ка́менїй многоцѣ́нныхъ и различны́хъ, и всѧ́кое честно́е ка́менїе, и ка́менїй парі́йскихъ мно́гѡ:

*а҆ Паралїпом. кв҃: ѳ҃і. дѣ҃ян. з҃: м҃ѕ.

г҃. и ещѐ внегда̀ благоволи́ти мѝ въ домꙋ̀ бг҃а моегѡ̀, е҆́сть ꙋ҃ менѐ ѓже приготова́хъ зла́то и сребро̀, и сѐ, да́хъ въ до́мъ бг҃а моегѡ̀, въ высотꙋ̀, кромѣ̀ сѫ́ныхъ, ѩ҆́же ꙋ҃гото́вахъ на до́мъ сты́хъ:

д҃. трѝ ты́сящы талáнтъ зла́та ѳ҃фі́рска и се́дмь ты́сящъ талáнтъ сребра̀ и҆скꙋше́на къ позлащє́нїю сте́нъ сватѝлища,

е҃. и҆дѣ́же дѣ́ло злато́е зла́томъ, а҆ и҆дѣ́же сре́бряное сребро́мъ, и на всѧ́кое дѣ́ло рꙋко́ю хꙋдо́жникѡвъ: и кто̀ *благоволи́й †и҆спо́лнити рꙋкꙋ̀ свою̀ днесь гдⷭ҇ꙋ; *и҆схо́д. лѣ҃: ѣ҃. †и҆схо́д. ла҃в: к҃д.. левѝт. и҃: л҃г.

ѕ҃. И ѡ҃ста́вишма ꙋ҃се́рднш нача́лницы ѻ҃те́чествъ и кня́зи сыни́въ і҆и́левыхъ, и ты́сящницы и со́тницы, и нача́лницы дѣ́лъ и҆ іконо́мы царе́вы,

з҃. и да́ша на дѣ́ла до́мꙋ гдн҃а зла́та тала́нтъ пѧ́ть ты́сящъ, и златни́къ де́сать ты́сящъ, и сребра̀ тала́нтъ де́сать ты́сящъ, и мѣ́ди тала́нтъ ѻ҃смьнадесать ты́сящъ, желѣ́за же сто̀ ты́сящъ тала́нтъ:

и҃. и ꙋ҃ ни́хже ѡ҃бр҃тесѧ ка́менїе, да́ша во клага́лище до́мꙋ гдн҃а, под҆ рꙋкꙋ̀ і҆ѥ҆и́ла гершѡ́нина. *а҆ Паралїпом. кѕ҃: к҃а.

ѳ҃. И возвесели́шасѧ лю́дїе ѡ҃ ꙋ҃се́рднѣмъ подаа́нїи, поне́же всѣ́мъ се́рдцемъ приноша́хꙋ гдⷭ҇ꙋ, и *давѝдъ ца́рь возвесели́сѧ ѕ҃ѣлѡ̀: *в҃ Паралїпом. ла҃: и҃.

т҃. и благословѝ ца́рь давѝдъ гдⷭ҇а пред҆ всѣ́мъ мно́жествомъ, глаго́ла: бл҃гословѣ́нъ е҆́сй, гдⷭ҇и бжѐ і҆и́левъ, ѻ҃ц҃ъ на́шъ, ѿ҃ вѣ́ка и до вѣ́ка:

а҃і. *тебѣ́, гдⷭ҇и, вели́чество, и си́ла, и сла́ва, и ѡ҃долѣ́нїе, и и҆спов҃ѣда́нїе, и кр҃пость, ꙗ҆́кш ты̀ всѣ́ми, ѩ҆́же на нёбсѣ и на землѝ, вла́дѣешн: ѿ҃ лица̀ твоегѡ̀ трепе́щетъ всѧ́къ ца́рь и ꙗ҆зы́къ: и тебѣ́, гдⷭ҇и, ц҃рство и великолѣ́пїе во всѣ́хъ и во всѧ́цѣмъ нача́лѣ:

*Матѳ. ѕ҃: г҃і. а҆ Тїмоѳ. а҃: з҃і. а҆пока́лꙋ҆ѱ. д҃: і҃.

к҃і. *Ѡ҃ тебѐ бога́тство и̑ сла́ва, ты̀ над҃ всѣ́ми нача́лствуеши, гдⷭ҇и, нача́ло всѣ́каго нача́ла, и̑ въ рⷦ҇цѣ твое́ю кр҃пость и̑ вла́сть, и̑ въ рⷦ҇цѣ твое́ю мі́ръ, вседержи́телю, возвели́чити и̑ ѹ҃кр҃пи́ти всѣ́: *в҃ Паралі́пом. к҃: ѕ҃.

кі. и̑ нн҃ѣ, гдⷭ҇и, и̑сповѣ́дуемсѧ тебѣ́ и̑ хва́лимъ и̑́мя хвале́нїа твоегѡ̀:

кїі. *и̑ кто́ а҆́зъ е҆́смь, и̑ кто́ лю́дїе мои́, ꙗ҆́кѡ возмогохомъ сїѧ̀ тебѣ́ благоволи́вѣ ѡ҃бѣщѧ́ти; твоѧ̀ бо сѫ́ть всѣ́, и̑ ѡ҃ твои́хъ да́хомъ тебѣ́:

*Ї҆ѡв. л҃е: ѕ҃. Фїлі҃ппис. в҃: г҃і.

кїі. *прише́лцы бо е҆́смы̀ пред҃ тобо́ю и̑ пресе́лницы, ꙗ҆́коже всѝ ѻ҃цы̀ на́ши: ѓдніе на́ши ꙗ҆́кѡ сѣ́нь на земли́, и̑ нѣ́сть постоа́нїа:

*Ψал. л҃и: г҃і. †Ψал. ѝд҃: д҃. Премо́др. к҃: е҃.

кѕ҃і. гдⷭ҇и бо́же на́шихъ, ко всѣ́мъ мно́жествомъ сихъ̀, е҆́же ѹ҃гото́вахъ, да созижду́тсѧ до́мъ и̑́мени сто́мѹ твоемѹ̀, ѡ҃ рⷦ҇цѣ твое́ю сѫ́ть, и̑ тебѣ́ всѣ́:

кз҃і. и̑ вѣ́мъ, гдⷭ҇и мо́й, ꙗ҆́кѡ ты̀ е҆́сѝ *и҆спы́туй сердца̀, и̑ пра́вдѹ лю́биши: въ простоті́ се́рдца моегѡ̀ произво́лихъ сїѧ̀ всѣ́, и̑ нн҃ѣ людїи́ твои́хъ, и҆́же зде́ ѡ҃брѣто́шасѧ, ви́дѣхъ съ ра́достїю тебѣ́ произво́лившихъ (принестѝ да́ры):

*а҃ Паралі́пом. кн҃: д҃. дѣа́н. а҃: кд.

кѱ҃і. *гдⷭ҇и бо́же а҆враа́мля и̑ и҆саа́кова и̑ и҆и҃ли́ѧ ѻ҃те́цъ на́шихъ, сохранѝ сїѧ̀ въ во́ли се́рдца люде́й твои́хъ во вѣ́ки, и̑ и҆спра́ви сердца̀ и҃́хъ къ тебѣ́: *и҆схо́д. г҃: ѕ҃. д҃: е҃.

к҆҃. соломѡ́нѹ же сы́нѹ моемѹ̀ да́ждь се́рдце бла́го, да храни́тъ за҆пове́ди твоѧ̀ и̑ свиде́нїа твоѧ̀ и̑ повелѣ́нїа твоѧ̀, и̑ къ соверше́нїю привестѝ зда́нїе до́мѹ твоегѡ̀.

к҃. И̑ речѐ дави́дъ всемѹ̀ собра́нїю (людїи́): благослови́те гдⷭ҇а бг҃а на́шего. И̑ благослови́ша всѣ̀ собра́нїе гдⷭ҇а бг҃а ѻ҃те́цъ свои́хъ: и̑ прекло́нше кол҃ѣ́на поклони́шасѧ гдⷭ҇ѹ и̑ царю́.

ка҃. И̑ пожрѐ дави́дъ же́ртвы гдⷭ҇ѹ, и̑ возне́сѣ всесожже́нїѧ бг҃ѹ на ѹ҃тріе пе́рваго дне́, теле́цъ тысѧ́щѹ, со҆вні́ковъ тысѧ́щѹ, а҆́гнецъ тысѧ́щи, и̑ возлїа́нїѧ и҃́хъ, и̑ же́ртвы мно́жество ѡ҃ всегѡ̀ і҃и҃ла.

кв҃. *И̑ ꙗ҆до́ша и̑ пи́ша пред҃ гдⷭ҇е́мъ въ де́нь то́й съ велїкимъ весе́лїемъ: †и̑ поста́виша царе́мъ второе́ соломѡ́на сы́на дави́дова, и̑ помаза́ша е҆́го гдⷭ҇ѹ въ царя́, **садѡ́ка же во а҆рхїере́а.

*г҃ Царств. д҃: к҃. †г҃ Царств. а҃: лг҃. **г҃ Царств. в҃: л҃е.

кг҃. *И̑ сѣ́де соломѡ́нъ на престо́лѣ гдⷭ҇ни въ царя́, и҆ ви́дѣсту даві́да сѻ҃тца̀ своегѡ̀, и̑ благоꙋго́денъ бы́сть: и̑ покори́сѧ е҆́мѹ вѣ́сь і҃и҃ль. *г҃ Царств. в҃: вѳ҃.

кд҃. Кнѧ́зи и̑ си́льнїи и̑ всѝ сы́нове царя́ дави́да сѻ҃тца̀ е҆́гѡ̀ повинѹ́шасѧ е҆́мѹ.

кѥ҃. И̑ возвели́чи гдⷭ҇ь соломѡ́на над҃ всѣ́ми і҃и҃ле́мъ и̑ дадѐ е҆́мѹ сла́вѹ ца́рства, *е҆́же ни е҆́динъ царь и҃́мѣ пре́жде е҆́гѡ̀. *г҃ Царств. г҃: г҃і.

кѕ҃. *И̑ дави́дъ сы́нъ і҃ессе́евъ ца́рствова над҃ всѣ́ми і҃и҃ле́мъ четы́редесѧть лѣ́тъ,

*г҃ Царств. в҃: а҃і.

кз҃. *въ хеврѡ́нѣ се́дмь лѣ́тъ, а҆ во і҃ерли́мѣ лѣ́тъ трїдесѧ́ть трі́и,

*в҃ Царств. е҃: е҃.

кѳ҃. и̑ *ѹ҃мре въ ста́рости бла́зѣ, и҆спо́лнь дне́й, въ богатствѣ́ и̑ сла́вѣ, и̑ воцари́сѧ соломѡ́нъ сы́нъ е҆́гѡ̀ вмѣ́сто е҆́гѡ̀. *Быт. кѳ: и̑.

л҃. Прⷱ҇чая же словеса̀ царя́ дави́да пе́рвая и̑ после́днѧя напи́сана сѫ́ть въ словесѣ́хъ самѹи́ла ви́дѧщагѡ и̑ въ словесѣ́хъ на҆ѳа́на прⷪ҇о́ка и̑ въ словесѣ́хъ га́да провидя́щагѡ,

лі҃. ѡ҃ всѣ́мъ ца́рствѣ е҆́гѡ̀ и̑ кр҃пости е҆́гѡ̀, и̑ времена̀ ꙗ҆́же бы́ша при не́мъ и̑ во і҃и҃ли́ и̑ во всѣ́хъ ца́рствахъ земны́хъ.

Коне́цъ кни́гѣ пе́рвыѧ паралі́поме́нѡнъ: и҃́мать въ себѣ́ гла́въ к҃д.

КНИГА ВТОРАЯ

ПАРАЛІПОМЕНѠНЪ.

ГЛАВА А.

И оукрѣпѝсѧ *соломѡ́нъ сы́нъ давѝдовъ на ца́рствѣ своемъ, и гдь бгъ є҆гѡ̀ (бѣ) съ ни́мъ и возвелѝчи є҆го̀ въ высотѹ̀. *г Царств. в: кѳ. г: а.

в. И речѐ соломѡ́нъ ко всемѹ̀ і҃илю, тысѧщѝникомъ и сотникомъ, и сѹдїа́мъ и всѣмъ нача́лникомъ предъ і҃илемъ, нача́лникомъ о҆тє́чествъ.

г. И и҃де соломѡ́нъ и всѣ̀ мно́жество *въ вы́шнюю гаваѡ́нъ, и҆дѣ́же бѣ̀ ски́нїа свидѣ́нїа бж҃їа, ѩ҆́же сотворѝ мѡ́ѵсе́й ра́бъ бж҃їй въ пѹ́стыни. *г Царств. г: д.

а Паралі́пом. бі: ѧд. ѩ҆сх҃од. м: ні.

д. Кївѡ́тъ же гдень принесѐ давѝдъ ѿ гра́да карїаѳїарі́ма *на мѣ́сто, є҆́же оуготова́ є҃мѹ̀ давѝдъ, ꙗ҆́кѡ водрѹзѝ є҃мѹ̀ ски́нїю во і҃ерли́мѣ. *в Царств. ѕ: зі.

є. *И о҆лта́рь мѣ́дянъ, є҆гѡ́же содѣ́ла веселеи́лъ сы́нъ оу҃рі́и сы́на ѿро́ва, тѹ̀ бѣ̀ пред ски́нїею гдне́ю: и взыска́ є҆го̀ соломѡ́нъ и всѧ̀ цр҃ковь. *ѩ҆сх҃од. ѧн: ѧ.

ѕ. Вознесе́ же тѹ̀ соломѡ́нъ на о҆лта́рѝ мѣ́дянѣмъ пред гдемъ, и҆́же въ ски́нїи свидѣ́нїа, и принесѐ на не́мъ тысѧщѹ̀ всесожже́нїй.

з. *Въ тѹ̀ но́щь ꙗ҆́висѧ гдь соломѡ́нѹ и речѐ є҃мѹ̀: просѝ (что̀ хо́щеши) да да́мъ тебѣ̀. *г Царств. г: є.

и. Рече́ же соломѡ́нъ къ бг҃ѹ̀: *ты̀ сотвори́лъ є҆сѝ съ давѝдомъ о҆тцемъ мои́мъ мл҃рдїе вели́ко и поста́вилъ мѧ̀ є҆сѝ царѐ вмѣ́сто є҆гѡ̀:

*а Паралі́пом. бн: є.

ѳ. и нн҃ѣ, гди бже, да и҆спо́лнится сло́во твоє̀ къ давѝдѹ о҃тцѹ̀ моемѹ̀, *ты̀ бо менѐ сотвори́лъ царѐ над людьмѝ мно́гими, ꙗ҆́кѡже пра́хъ земны́й:

*г Царств. г: й. Премѹ́др. д: з.

і. *нн҃ѣ да́ждь мнѣ̀ премѹ́дрость и ра́зѹмъ, †да вни́дѹ и и҆зы́дѹ предъ людьмѝ твои́ми сѝми, кто́ бо мо́жетъ сѹ́дити сі́ихъ люді́й твои́хъ мно́гихъ;

*г Царств. г: ві. Премѹ́др. з: з. †Чи́сл. кз: зі.

ї. И речѐ бг҃ъ къ соломѡ́нѹ: *поне́же бы́сть сі́е въ сє́рдцы твоє́мъ, и не попроси́лъ є҆сѝ бога́тства и҃мѣ́нїй, нижѐ сла́вы, нижѐ дѹ́шъ проти́вящихсѧ тебѣ̀, и дни́й мно́гихъ не проси́лъ є҆сѝ, но проси́лъ є҆сѝ себѣ̀ премѹ́дрости и ра́зѹма, да сѹ́дити мо́жеши лю́ди мо́ѧ, над ни́миже поста́вихъ тѧ̀ царѐ,

*г Царств. г: аі, ві.

їа. *премѹ́дрость и ра́зѹмъ даю̀ тебѣ̀, бога́тство же и и҃мѣ́нїа и сла́вѹ да́мъ тебѣ̀, †ꙗ҆́кѡ не бы́сть въ царе́хъ прежде́бы́вшихъ тебѣ̀ подо́бенъ тебѣ̀, и по тебѣ̀ та́кожде не бѹ́детъ. *г Царств. д: ѧа. †г Царств. г: гі. в Паралі́пом. д: кв.

їі. Прі́иде же соломѡ́нъ ѿ вы́шнягѡ гаваѡ́на во і҃ерли́мъ предъ ски́нїю свидѣ́нїа и царе́ствова над і҃илемъ.

їд. *И собра̀ соломѡ́нъ колесни́цы и ко́нники, и бы́ша є҃мѹ̀ ты́сѧща и четы́реста колесни́цъ и двана́десѧть ты́сѧщъ ко́нникъ: и ѿста́ви и҃хъ во гра́дѣхъ колесни́чныхъ, лю́дїе же съ царе́мъ во і҃ерли́мѣ. *г Царств. г: кѕ.

їѳ. *И положѝ царь сребро̀ и зла́то

во іерли́мѣ ꙗ҆́кѡ ка́мєніе, ке́дры же во і҃уде́и ꙗ҆́кѡ черни́чіе, є҆́же на по́ли во мно́жествѣ. *г҃ Цáрств. і҃: кз.

51. *И҆схожде́ніе же ко́ней соломѡ́новыхъ и҆҃з є҆гу́пта цѣно́ю кѵ҃ицу́въ ца́рскихъ, и҆́же хожда́хѫ и҆ кѵ҃пова́хѫ.

*г҃ Цáрств. і҃: кѳ.

52. *И҆ восхожда́хѫ и҆ прикожда́хѫ и҆҃з є҆гу́пта колесни́цѫ є҆ди́нѫ за ше́сть сѵ́тъ[1] сре́бренникъ, и҆ конá за сто́ и҆ пѧтьдеса́тъ сре́бренникъ: та́кожде и҆ ѿ всѣ́хъ ца́рствъ хеттє́йскихъ и҆ ѿ царе́й сѵ҃рі́йскихъ рѹка́ма и҆́хъ привождѝма бы́ваху. *г҃ Цáрств. і҃: кѳ.

Глава́ к҃.

И҆ повелѣ́ соломѡ́нъ созида́ти до́мъ и҆́мени гдне́ю и҆ до́мъ ца́рствꙋ своемꙋ.

2. *И҆ сокра́ ца́рь соломѡ́нъ се́мьдесатъ ты́сящъ мꙋжє́й носѧ́щихъ кремена́ и҆ сѣ́мьдесатъ ты́сящъ каменосѣ́чцевъ въ гора́хъ, приста́вленныхъ же над ни́ми три́ ты́сящы и҆ ше́сть сѵ́тъ.

*г҃ Цáрств. є҃: є҃і.

3. *И҆ посла́ соломѡ́нъ къ хі҃ра́мꙋ царю́ ты́рскꙋ, глаго́ла: ꙗ҆́кѡже сотвори́лъ є҆сѝ съ дави́домъ сѡ҃тце́мъ мои́мъ и҆ посла́лъ є҆сѝ є҆мꙋ ке́дры, да созижде́тъ себѣ́ до́мъ, въ не́мже є҆мꙋ ѡ҃бита́ти,

*г҃ Цáрств. є҃: в҃.

4. и҆ сѐ, а҆́зъ сы́нъ є҆гѡ́ созида́ю до́мъ и҆́мени гда́ бг҃а моегѡ̀, да ѡ҃свѧщꙋ є҆гѡ̀ є҆мꙋ, є҆́же кади́ти пред ни́мъ ѳ҃ѵ҃міа́мъ а҆ромáтѡвъ и҆ предложе́ніе всегда́, и҆ возноси́ти всесожже́нія вы́нꙋ, ѹ҃тръ и҆ въ ве́черꙋ, и҆ въ сꙋ҃ббѡ́ты, и҆ въ новомѣ́сячныхъ, и҆ въ пра́здничныхъ гда́ бг҃а на́шегѡ: во вѣ́къ сіѐ во і҃и҃лѝ:

5. и҆ до́мъ, є҆гѡ́же а҆́зъ созида́ю, вели́къ, *вели́къ бо є҆́сть гдь бг҃ на́шъ па́че всѣ́хъ богѡ́въ,

*Второзак. і҃: кѳ. Ѱал. пѳ: в҃.

6. *и҆ кто́ возмо́жетъ создáти є҆мꙋ до́мъ; а҆́ще бо нб҃о и҆ нб҃о нб҃сѐ не мо́гꙋтъ вмѣсти́ти сла́вы є҆гѡ̀: и҆ кто́ а҆́зъ, созида́лъ є҆мꙋ до́мъ; но то́кмѡ є҆́же кадѝти ѳ҃ѵ҃мі́амъ пред ни́мъ:

*г҃ Цáрств. и҃: кз. Ис҃а҃ї҃ ѯ҃ѕ: а҃. Іерем. ѱ҃г: кд.

7. нн҃ѣ ꙋ҃бо посли́ мнѣ мꙋ́жа мꙋ́дра, и҆́же вѣ́сть дѣла́ творѝти въ злáтѣ и҆ сребрѣ́, и҆ мѣ́ди и҆ желѣ́зѣ, и҆ порфѵ́рѣ и҆ въ че́рвленіи и҆ въ синетѣ́, и҆ и҆́же зна́етъ ка́ати ка́ніе, съ мꙋ́дрыми, и҆́же ꙋ҃ мене́ во і҃ꙋде́и и҆ во іерли́мѣ, ꙗ҆́же ꙋ҃готова́ дави́дъ сѡ҃тецъ мо́й:

8. и҆. *и҆ посли́ ми древа́ ке́дрова и҆ а҆ркѣ́ѵ҃ѳѡва и҆ пе́ѵгова ѿ лїва́на, вѣ́мъ бо а҆́зъ, ꙗ҆́кѡ рабѝ твои́ ꙋ҃мѣ́ютъ сѣщѝ древа́ ѿ лїва́на: *г҃ Цáрств. і҃: ві.

9. ѳ҃. *и҆ сѐ, раби́ твои́ съ рабы́ мои́ми ноймꙋ́тъ, да ꙋ҃готовлю́тъ мнѣ древа́ мно́га, до́мъ бо, є҆гѡ́же а҆́зъ созида́ю, вели́къ и҆ прослáвенъ: *г҃ Цáрств. є҃: ѕ҃.

10. і҃. *и҆ сѐ, дѣлателемъ, и҆́же сѣкꙋ́тъ древа́, да́хъ въ пи́щꙋ рабо́мъ твои́мъ ишени́цы мѣ́ръ двадесать ты́сящъ и҆ ячмéна мѣ́ръ двáдесать ты́сящъ, и҆ ви́на мѣ́ръ двáдесать ты́сящъ и҆ є҆ле́а мѣ́ръ двáдесать ты́сящъ.

*г҃ Цáрств. є҃: а҃і.

11. Рече́ же хі҃ра́мъ царь ты́рскій чрезъ писа́ніе и҆ посла́ къ соломѡ́нꙋ, глаго́ла: понѣ́же возлюбѝ гдь лю́ди своѧ́, поста́ви тѧ̀ над ни́ми царя́.

12. И҆ рече́ хі҃ра́мъ: *бл҃гословѐнъ гдь бг҃ і҃и҃левъ, и҆́же сотвори́ нб҃о и҆ зе́млю, и҆́же дадѐ дави́дꙋ царю́ сы́на премꙋ́дра и҆ ꙋ҃чѐна, и҆ ꙋ҃мна и҆ разꙋ́мна, и҆́же созижде́тъ до́мъ гдⷭ҇ и҆ до́мъ ца́рствꙋ своемꙋ: *г҃ Цáрств. є҃: з҃.

13. гі҃. *и҆ нн҃ѣ послáхъ тебѣ́ мꙋ́жа мꙋ́дра и҆ свѣ́дꙋща ра́зꙋмъ, хі҃ра́ма раба́ моегѡ̀: *г҃ Цáрств. з҃: гі҃.

14. ді҃. ма́терь є҆гѡ̀ ѿ дцⷥ҇ерей да́новыхъ, *сѡ҃тецъ же є҆гѡ̀ мꙋ́жъ тѵ҃ра́нинъ, и҆́же вѣ́сть дѣла́ти въ злáтѣ и҆ сребрѣ́, и҆ мѣ́ди и҆ въ желѣ́зѣ, и҆ въ ка́менїихъ и҆ въ древа́хъ, и҆ ткáти въ порфѵ́рѣ и҆ въ синетѣ́ и҆ въ вѵ҃ссѡ́нѣ и҆ въ червле-

[1] въ нѣ́кихъ: за ты́сящꙋ.

ницѣ, и благи всакоую рѣзь, и разумѣти всако разумѣніе, єлика аще даси ємоу, съ мудрыми твоими и съ мудрыми господина моегѡ давіда, отца твоегѡ: *Исход. ла: г. Г Царств. з: да.

єі. и нѣ пшеницу и ячмень, и єлеи и вино, ажє ѡкѹпалъ єси, господине мои, послі рабомъ твоимъ,

зі. мы же вздемъ сѣчи древа ѿ ливана на всакоу потребу твоюѧ и послемъ а плотами по морю іоппійскомѹ, ты же приведеши а ко іерлимъ.

зі. *И собра соломѡнъ всѣхъ мужеи пришелцевъ, иже бахѹ въ земли їлевѣ, по сочтенію, имиже сочте ихъ давідъ отецъ єгѡ, и ѡбрѣтени сѹть сто патьдесатъ три тысящы и шесть сѡтъ:

*а Параліпом. кв: в.

ии. *сотвори же ѿ нихъ седмьдесатъ тысящъ бременоносцевъ и осмьдесатъ тысящъ каменосѣчцевъ, три тысящы и шесть сѡтъ приставники надъ дѣлами людскими. *г Царств. є: єі.

Глава Г.

И нача *соломѡнъ создати домъ гдень во іерлимѣ, на горѣ амврія, идеже явися гдь давідъ отцѹ єгѡ, на мѣстѣ, еже оуготова давідъ тна гумнѣ орны іевусеанина: *г Царств. з: а.

а Параліпом. ка: ни. †в Царств. кд: ни.

в. нача же создати въ мцѣ второмъ лѣта четвертаго царства своегѡ.

г. *И сице нача соломѡнъ создати домъ божій: въ долготѹ лакѹтъ, размѣръ первый, лакѹтъ шестьдесатъ, въ широтѹ же лакѹтъ двадесать:

*г Царств. з: в.

д. *и притворъ пред лицемъ домѹ, долгота по лицѹ широты дому, лакѹтъ двадесать, высота же лакѹтъ сто двадесать: и позлати єго внѹтрь златомъ чистымъ. *г Царств. з: г.

є. *Домъ же великій ѡкры досками кедровыми и позлати златомъ чистымъ: ѡзбаа же на немъ подѡбіа фінікшвъ и ѧкш мрежицы промежь себѣ сплетающмсѧ, *г Царств. з: єі, ка.

ѕ. *и оукраси храмъ каменіемъ драгимъ славнѡ, и позлати златомъ, еже ѿ фарѹима. *г Царств. д: кн.

з. И позлати домъ и стѣны єгѡ, и врата и праги, и окна и двери златомъ, и ѡзбаа херѹвимы на стѣнахъ.

и. *Сотвори же домъ сѣаа стыхъ, долгота єгѡ по лицѹ широты домѹ, лакѹтъ двадесать, широта такожде двадесать лакѹтъ, ти и позлати и златомъ чистымъ на херѹвимѣхъ, талантъ шесть сѹтъ.

*г Царств. з: зі. †г Царств. з: к, кн.

ѳ. И въсъ гвоздій, въсъ гвоздя единагѡ патьдесатъ сикль злата, и горницѹ позлати златомъ.

і. *И сотвори въ домѹ сѣаа стыхъ херѹвима два, дѣло ѿ древъ негніющихъ: и позлати ихъ златомъ.

*Исход. кє: ни. г Царств. з: кг.

ai. *И крилѣ херѹвимшвъ, долгота двадесать лакѹтъ, и единo крило лакѹтъ пати, прикасающееся стѣнѣ домѹ,

*г Царств. з: кд.

бі. и дрѹгое крило пати лакѹтъ, прикасающееся крилѹ херѹвима дрѹгагѡ:

гі. крилѣ же херѹвимшвъ сихъ распростертѣ на лакѹтъ двадесать, тіи же стоахѹ на нозѣхъ своихъ, *лица же ихъ (зрящие) къ домѹ. *Исход. кє: к.

ді. Сотвори же *завѣсѹ ѿ синеты и багранницы, и червленицы и вѹссона, и сотка на неи херѹвимы.

*Исход. кѕ: а. Исход. гл. аз.

єі. *И сотвори предъ храмомъ стлпа два, лакѹтъ тридесать пать въ высотѹ, и главы ихъ пать лакѹтъ.

*д Царств. кє: гі. Ерем. нв: зі.

ѕі. *И сотвори чепи въ давирѣ и положи на главахъ столпшвъ, и шипкшвъ сотвори сто, ихже положи на мрежи. *г Царств. з: зі.

зі. *И поста́ви столпы̀ пред̀ лице́мъ хра́ма, е́диного ѡ́десноу̀, а̀ дрѹго́го ѡ́шюю: и̂ нарече́ и́мя сѣмелѵ̀ ѡ́десноу̀ и̂справле́нїе, и́мя же сѣмелѵ̀ ѡ́шюю кр҃е́пость. *г҃ Ца́рств. з҃: к҃а.

ГЛАВА̀ д҃.

Сотвори́ же *и̂ сла́тарь мѣ́дянъ, два́десать лакѹ́тъ въ долготѹ̀ и̂ два́десать лакѹ́тъ въ широтѹ̀ и̂ де́сать лакѹ́тъ въ высотѹ̀.

*Исхо́д. к҃з: а҃. г҃ Ца́рств. и҃: ѯ҃д.

ѕ҃. *И̂ сотворѝ мо́ре (мѣ́дано) слїа́но, де́сать лакѹ́тъ ѿ ѹ̑стїа̀ до ѹ̑стїа̀ е́гѡ̀, кр҃гло ѡ́кресть, и̂ пѧть̀ лакѹ́тъ въ высотѹ̀, и̂ ѡ́кр҃глость е́гѡ̀ три́десѧти ла́ктей: *г҃ Ца́рств. з҃: к҃г.

з҃. и̂ подо́бїе телцє́въ под̀ ни́мїхъ ѡ́кресть, ѡ́кр҃ѹжа́ющихъ е́̑: де́сать лакѹ́тъ ѡ́бдержа́хѹ ѹ̑мыва́лницѹ ѡ́кресть: два̀ рѡ́да слїа́ша телцє́въ въ слїа́нїи и́хъ,

д҃. и́мже сотвори́ша и́хъ двана́десать телцє́въ, *и́хже трїѐ смотра́хѹ къ сѣ́верѹ и̂ трїѐ къ за́паду, и̂ трїѐ къ полѹ́дню и̂ трїѐ къ восто́кѹ, и̂ мо́ре на ни́хъ (наста́влено), за́дняа же и́хъ ба́хѹ внѹ́трь (под̀ мо́ремъ): *г҃ Ца́рств. з҃: к҃е.

е҃. *и̂ толстота̀ е́гѡ̀ дла́нна, и̂ ѹ̑стїе е́гѡ̀ а҃ко ѹ̑стїе потѵ́ра, и҃зва́нна а҃ко ѿра́сли кр҃ина, вмѣщаю́щее трѝ тысѧщы мѣ́ръ: и̂ совершѝ.

*г҃ Ца́рств. з҃: к҃ѕ.

ѕ҃. *Сотвори́ же ѡ́мыва́лницъ де́сать и̂ поста́ви пѧ́ть ѡ́десноу̀ и̂ пѧ́ть ѡ́шюю, да ѡ́мыва́ютъ въ ни́хъ всѧ̀ принесе́нїа на всесожже́нїа и̂ ѡ́чищаю́тъ въ ни́хъ, мо́ре же, да ѡ́мыва́ются сва̑ще́нницы въ не́мъ.

*г҃ Ца́рств. з҃: л҃и.

з҃. *Сотвори́ же и̂ подсвѣ́щниковъ златы́хъ де́сать ѿпо мѣ́рѣ и́хъ и̂ поста́ви а҃ въ хра́мѣ, пѧ́ть ѡ́десноу̀ и̂ пѧ́ть ѡ́шюю.

*г҃ Ца́рств. з҃: м҃д. ѿа҃ Паралі́пом. к҃и: е҃і.

и҃. *И̂ сотворѝ столѡ́въ де́сать и̂ поста́ви въ хра́мѣ, пѧ́ть ѡ́десноу̀ и̂ пѧ́ть ѡ́шюю, и̂ фіа́лъ златы́хъ сотворѝ сто̀. *а҃ Паралі́пом. к҃и: ѕ҃і.

д҃. И̂ сотворѝ дво́ръ сва̑ще́нниковъ и̂ дво́ръ вели́кїй, и̂ две́ри двора̀ и̂ бере́ни и́хъ полѣ́даны мѣ́дїю.

т҃. И̂ мо́ре поста́ви ѿ ѹ̑гла до́мѹ ѡ́десноу̀ а҃ки къ восто́кѹ пра́мш.

аі. Сотвори́ же хі҃ра́мъ ѹ̑дицы масны́а, и̂ кадѝлницы, и̂ сковрадѹ̀ же́ртвенноую, и̂ всѧ̀ сосѹ́ды е́гѡ̀: *и̂ совершѝ хі҃ра́мъ твори́ти всѧ́кое дѣ́ло, е́же сотворѝ соломѡ́нъ царю̀ въ домѹ̀ бж҃їи:

*г҃ Ца́рств. з҃: м҃е.

ві. *столна̀ два̀, и̂ на ни́хъ ѡ́кр҃ѹжа́лїа, и̂ вѣ́нцы на глава́хъ двѣ̀ столпѹ̀, и̂ мрє́жицѣ двѣ̀, е́же покрыва́ти главы̀ вѣ́нцєвъ, и́же сѹ́ть над̀ глава́ми столпѡ́въ:

*г҃ Ца́рств. з҃: е҃і. в҃ Паралі́пом. г҃: е҃і, ѕ҃і.

гі. и̂ звонцє́въ златы́хъ четы́реста въ двѣ̀ мрє́жи, и̂ два̀ ра́да ши́пкшвъ во мрє́жи е́дино́й, е́же покрыва́ти два̀ ѡ́кр҃ѹжа́лїа вѣ́нцєвъ, и́же сѹ́ть верхѹ̀ столпѡ́въ:

ді. *и̂ подста́вшвъ сотворѝ де́сать, и̂ ѹ̑мыва́лницы сотворѝ на подста́вахъ,

*г҃ Ца́рств. з҃: к҃з.

еі. и̂ мо́ре е́дино, и̂ волѡ́въ двана́десать под̀ ни́мїхъ,

ѕі. и̂ котлы̀, и̂ ѹ̑дицы масны́а, и̂ всѧ̀ сосѹ́ды и́хъ, а҃же сотворѝ хі҃ра́мъ и̂ принесе́ царю̀ соломѡ́нѹ̀ въ домъ̀ г҃дн҃ь, ѿ мѣ́ди чи́стыа.

зі. *Во стран҃ѣ і҃ордано́вѣ слїа̀ и́хъ царь, въ то́лщи зелни́ѣй, межд̀ сокхѡ́домъ и̂ межд̀ сарнда́домъ.

*г҃ Ца́рств. з҃: м҃ѕ.

и҃і. И̂ сотворѝ соломѡ́нъ всѧ̀ сосѹ́ды сі́а̀ многочи́сленны ѕ҃ѣлѡ̀, *поне́же не ѡ́бр҃ѣте та́гости мѣ́ди. *г҃ Ца́рств. з҃: м҃з.

ді. *Сотворѝ же соломѡ́нъ всѧ̀ сосѹ́ды до́мѹ бж҃їа, и̂ сла́тарь злат҃ъ, и̂ трапе́зы, и̂ на ни́хъ хлѣ́бы предложе́нїа, *г҃ Ца́рств. з҃: м҃и.

к. *и подсв҃ѣщники, и свѣтильники свѣта, да свѣтятъ предъ сѣмъ сѣтыхъ по чи҃нꙋ, ѿ злата чи҃ста,

*г Царств. з: мд.

ка. и щипцы ихъ, и свѣтильники ихъ, и фіалы, и чашицы, и кадильницы ѿ злата чи҃ста,

кв. *и двери храма внꙋтреннїа сѣмъ сѣтыхъ, и двери дома҃ храма златыа. И совершисѧ всѣ дѣло, ѥже сотвори҆ соломѡнъ въ домꙋ гдни.

*г Царств. з: ла.

Глава ѕ.

И внесѣ *соломѡнъ сѣмъ давида ѻтца своегѡ, сребро и злато и всѣ сосꙋды, и дадѐ въ сокровищѣ домꙋ гдна.

*г Царств. з: на.

кв. *Тогда҃ собра҆ соломѡнъ всѣ старѣйшины їꙗлевы и всѣ начальники колѣнъ, вождꙋ ѻ҆течествъ сыновъ їꙗлевыхъ во їерли҃мѣ, да вознесꙋтъ кївѡтъ завѣта гдна ѿ града давидова, ѥже ѥсть сїѡнъ. *г Царств. и: а.

г. *И собра҆шасѧ ко царю всѝ мꙋжіе їꙗлевы въ пра҃здникъ, сей ѥсть мц҃ѣ седмы҃й. *г Царств. и: в, зе.

д. И при҃доша всѝ старѣйшины їꙗлевы, *и взѧша всѝ левїти кївѡтъ

*Числ. д: ѳі. а Парлі҃пом. ѳі: в.

е и внесо҃ша ѥго҆ и скинїю свидѣнїа и всѣ сосꙋды сѣтыа, ѩже въ скинїи, и внесо҃ша ѥго҆ свщ҃е҆нницы и левїти.

ѕ. Цр҃ь же соломѡнъ и вѣсь со҃нмъ сыновъ їꙗлевыхъ, и болѧщисѧ и собранніи предъ кївѡтомъ, *жра҃хꙋ телцы и ѻ҃вцы безчи҃сленны и несочисла҃емы ѿ мно҃жества. *г Царств. и: ѳ.

з. *И внесо҃ша свщ҃е҆нницы кївѡтъ завѣта гдна на мѣсто ѥгѡ, ѥже ѥсть молитвенникъ [1] храма, во сѣмъ сѣтыхъ, подъ крилѣ херꙋвімшвъ. *г Царств. и: ѕ.

и. И бѧхꙋ херꙋвіми распростѣрше крила своа҃ надъ мѣстомъ кївѡта, и покрываху херꙋвіми надъ кївѡтомъ и надъ носи҃лами ѥгѡ свыше.

ѳ. И длинѣе бѧхꙋ нѡсила, *и ви҃дахꙋсѧ главы нѡсилъ ѿ сѣтыхъ въ лицѣ молитвенника, и не ви҃дахꙋсѧ внѣ, и быша та҃мѡ да҃же до настоѧщагѡ днѐ. *г Царств. и: и.

і. *Ничтоже҃ ѥ҆ въ кївѡтѣ, то҃кмѡ двѣ скрижа҃ли, ѩже положи҆ мѡѷсе҆й въ хоривѣ, ѥгда҃ законъ дадѐ гдь сыномъ їꙗлевымъ, и҆сходя҃щымъ и҃мъ и҃з земли ѥгꙋпетскїа.

*Исход. кѕ: ѕі, ка. г Царств. и: д. Евр. д: д.

ді. *И кі҃сть и҆сходя҃щымъ свщ҃е҆нникомъ ѿ сѣтыхъ, вси҃ бо свщ҃е҆нницы, ѩже тꙋ ѡ҃крѣтѡ҃шасѧ, ѡ҃свщ҃е҆ни быша и не бѧхꙋ расположе҆ни въ дневнꙋю чредꙋ,

*г Царств. и: і.

кі. *левїти же и҃ пѣвцы вси҃ съ сынмі҇ ѧсафовыми, со е҆ма҃номъ, і҆ді҇ѳꙋномъ, и съ сынмі҇ и҃хъ и съ бра҃тїами и҃хъ, ѡ҃блече҆ни въ ри҃зы льнаны, въ кꙋмвалѣхъ и ѱалтирі҇ и гꙋслехъ (возглашахꙋ) стоа҃ще предъ сл҃тарем҃ъ, и съ ни҃ми жерцѣкъ сто҃ дваде҃сать трꙋба҃ще трꙋба҃ми: *а Парлі҃пом. кѕ: а.

кг. и быстъ е҆ди҃нъ гласъ въ трꙋбле҆нїи и въ ѱалмопѣ҆нїи и въ возглаше҆нїи гла҃сомъ е҆ди҃нымъ ѥ҆же хвали҃ти и и҃сповѣ҆датиса гдеви. И ѥгда҃ воздвиго҃ша гла҃съ въ трꙋба҃хъ и кꙋмвала҃хъ и ѻ҃ргана҃хъ пѣ҆сней, и глаго҃лахꙋ: и҃спове҆дайтеса гдеви, *ꙗкѡ бл҃гъ, ꙗкѡ въ вѣкъ мл҃ть ѥгѡ: и домъ и҃сполнисѧ ѡ҃блака сла҃вы гдни,

*а Ездр. г: аі. Ѱал. рле: а. Плач. Ierем. г: кв.

кд. и не могоша свщ҃е҆нницы стати служи҃ти *ѿ лица҆ ѡ҃блака, напо҃лни бо сла҃ва гдна домъ бжі҃й.

*Исход. м: ле. г Царств. и: аі.

Глава ѕ.

Тогда҃ *рече҆ соломѡнъ: гдь рече҆ ѡ҃бита҃ти во мглѣ, *г Царств. и: ві.

[1] Въ грѣч.: давідъ.

ѕ. А҃зъ же создáхъ дóмъ и҃мени твоемꙋ сты́й тебѣ́, и оу҃готóванъ е҃же ѡ҃бита́ти тебѣ́ во вѣ́ки.

з. *И ѡ҃братѝ царь лицѐ своѐ и҃ благословѝ всѐ собра́нїе и҃ли́лево, и всѐ собра́нїе и҃ли́лево предстоя́ше, и речѐ:

*в Царств. ѕ: н҃. г Царств. и҃: д҃і, не.

и. блг҃вѣ́нъ гдⷭ҇ бг҃ъ и҃ли́левъ, *и҆́коже гла оу҃сты́ свои́ми ко дави́дꙋ ѻ҃тцꙋ мое́мꙋ, и рꙋка́ми свои́ми соверши́, гла:

*г Царств. и҃: е҃і.

ѳ. ѿ дне́, въ ѻ҃ньже и҃зведо́хъ лю́ди моа́ ѿ земли́ е҃гу́петскїа, не и҃зра́хъ гра́да ѿ всѣ́хъ колѣ́нъ и҃ли́левыхъ, *да созиждетсѧ въ не́мъ до́мъ и҃мени моемꙋ тꙋ, †ниже́ и҃зра́хъ мꙋ́жа бы́ти вождемъ над҃ людьмѝ мои́ми во и҃и́л҃:

*в Царств. ѕ: ѕ. †г Царств. и҃: ѕ і.

ѕ. но и҃зра́хъ і҃ерали́ма, да бꙋ́детъ и҃́ма мое́ въ не́мъ, и и҃зра́хъ даві́да бы́ти над҃ людьмѝ мои́ми и҃и́лемъ:

з. *и бы́сть на сéрдцы дави́да ѻ҃тца́ моегѡ̀ созда́ти до́мъ и҃мени гдⷭ҇ бг҃а и҃и́лева:

*в Царств. ѕ: ѕ. г Царств. и҃: з і. а Паралїпом. з і: а.

и. и речѐ гдⷭ҇ ко дави́дꙋ ѻ҃тцꙋ моемꙋ: поне́же бы́сть на сéрдцы твоéмъ созда́ти до́мъ и҃мени моемꙋ, до́бре сотвори́лъ е҃сѝ, я҆́ко бы́сть на сéрдцы твоéмъ,

ѳ. *ѻ҃бáче ты́ не созиждеши мнѣ́ до́мꙋ, но сы́нъ твóй, и҃же и҃зы́детъ и҃з чре́сълъ твои́хъ, то́й созиждетъ до́мъ и҃мени моемꙋ: *г Царств. и҃: д҃і. Премꙋдр. д҃: и.

і. *и соверши́ гдⷭ҇ сло́во сі́е, е҃же гла, и вы́хъ вмѣ́стѡ дави́да ѻ҃тца́ моегѡ̀, и сѣ́дохъ на престо́лѣ и҃и́левѣ, я҆́коже гла гдⷭ҇, и создáхъ до́мъ и҃мени гдⷭ҇ бг҃а и҃и́лева, *г Царств. и҃: к.

ді. и постáвихъ въ не́мъ кі҃вѡ́тъ, въ не́миже е҃́сть завѣ́тъ гдⷭ҇нь, е҃гóже завѣща́ гдⷭ҇ю.

кв. *И ста́ предъ ѻ҃лтаре́мъ гдⷭ҇нимъ, предъ всѣ́мъ мно́жествомъ и҃и́левымъ, †и прострѣ́ рꙋцѣ́ свои́:

*г Царств. и҃: кв. †а Ездр. д҃: е҃.

гі. сотвори́ бо соломѡ́нъ стоóло мѣ́дано и҃ поста́ви е҃гѡ̀ посредѣ́ двора́ свати́лища, пя́ть лакѡ́тъ долгота́ е҃гѡ̀ и пя́ть лакѡ́тъ широта́ е҃гѡ̀ и три́ ла́кти высота́ е҃гѡ̀: и ста́ на не́мъ, *и паде́ на кол҃ѣ́на своа́ предъ всѣ́мъ мно́жествомъ и҃и́левымъ, и прострѣ́ рꙋки своа́ на не́бо и речѐ:

*г Царств. и҃: кв. в Маккав. в: и. ефес. г: д҃і.

д҃і. *гдⷭ҇и бо́же и҃и́левъ, нѣ́сть подо́бенъ тебѣ́ бг҃ъ на нб҃сѝ и на земли́, сохраня́ю завѣ́тъ и мл҃ть съ рабы́ твои́ми, и҃же хо́дятъ предъ тобо́ю всѣ́мъ сéрдцемъ свои́мъ, *г Царств. и҃: кг. в Маккав. в: і.

е҃і. и҃́же сохрани́лъ е҃сѝ рабꙋ́ твоемꙋ дави́дꙋ ѻ҃тцꙋ моемꙋ, е҆лі҃и́ка ре́клъ е҃сѝ е҃мꙋ гла, и глалъ е҃сѝ оу҃сты́ твои́ми и рꙋка́ми твои́ми соверши́лъ е҃сѝ, я҆́коже дéнь сéй:

ѕі. *и нн҃ѣ, гдⷭ҇и бо́же и҃и́левъ, сохрани́ рабꙋ́ твоемꙋ дави́дꙋ ѻ҃тцꙋ моемꙋ, и҃́же ре́клъ е҃сѝ е҃мꙋ гла, †и глалъ е҃сѝ оу҃сты́ твои́ми и и҃спо́лнилъ е҃сѝ я҆́коже въ дéнь сéй, гла: не ѿскꙋдѣ́етъ тебѣ́ мꙋ́жъ ѿ лица́ моегѡ̀ сѣ́дяй на престо́лѣ и҃и́левѣ[1], то́кмѡ а҆́ще сохраня́тъ сы́нове твои́ пꙋ́ти моа́ ходи́ти въ зако́нѣ мое́мъ, я҆́коже ходи́лъ е҃сѝ предо мно́ю:

*г Царств. и҃: кѳ. †в Царств. з: ѕі.

ѕі. *и нн҃ѣ, гдⷭ҇и бо́же и҃и́левъ, да оу҃кр҃пи́тсѧ сло́во твоѐ, е҃же глалъ е҃сѝ рабꙋ́ твоемꙋ дави́дꙋ: *г Царств. и҃: зі.

и҃і. *оу҃́бо и҃́стинно ли бг҃ъ ѡ҃бита́ти бꙋ́детъ съ челове́ки на земли́; а҆́ще нб҃о и нб҃о нб҃сѐ не довлѣ́ютъ тѝ, и кольмѝ па́че до́мъ сéй, е҃гóже создáхъ; *г Царств. и҃: кз. в Пар. в: ѕ. и҃сі҃а зѳ: а.

д҃і. и҃ призри́ на моле́нїе раба́ твоегѡ̀ и на моли́твꙋ мою́, гдⷭ҇и бо́же мо́й, е҃же оу҃слы́шати моли́твы моа́ и моле́нїе, и҃́миже рабъ твóй мо́литсѧ предъ тобо́ю дне́сь,

к҃. *е҃же бы́ти ѻ҃чесе́мъ твои́мъ ѿ вéрстымъ на до́мъ сéй дéнь и но́щь, †на мѣ́сто сі́е, ѿ не́миже глалъ е҃сѝ, да

[1] Въ нѣкі҃ихъ: дави́довѣ.

призове́тсѧ и҃мѧ твоѐ та́мѡ, ѥ́же оу҃слы́шати моли́твꙋ, ѥ́юже ра́бъ твои́ мо́литсѧ на мѣ́стѣ се́мъ:

*г҃ Ца́рств. и҃: кд. †Второзак. ві: ѐ. ѧ: аі.

кѧ. *и҃ послꙋшати мольвꙋ раба́ твоегѡ̀ и҃ люде́й твои́хъ і҃и́лѧ, ѥ́лика а҃ще помо́латсѧ на мѣ́стѣ се́мъ: и҃ ты҃ оу҃слы́шиши на мѣ́стѣ жили́ща твоегѡ̀ съ нб҃сѐ, и҃ оу҃слы́шиши, и҃ мі҃тивъ бꙋ́деши:

*г҃ Ца́рств. и҃: л.

кв. *а҃ще согрѣши́тъ мꙋ́жъ ко и҃скренне́мꙋ своемꙋ̀ †и҃ прі҃и́метъ на него̀ кла́твꙋ ѥ́же кла́сти ѥ́гѡ, и҃ прі҃и́детъ и҃ проклене́тъ пред҃ сѡ̀лтаре́мъ въ домꙋ̀ се́мъ, *г҃ Ца́рств. и҃: ѧа. †Исхо́д. кв: аі.

кг. *и҃ ты҃ оу҃слы́ши ѿ нб҃сѐ и҃ бꙋ́ди рабꙋ́мъ твои́мъ, ѥ́же воздѧ́ти беззако́нному, и҃ воздѧ́ти пꙋ́тїи ѥ́гѡ̀ на главꙋ̀ ѥ́гѡ, и҃ ѡ҃правди́ти пр҃ѣ́наго, воздаѧ́ ѥ́мꙋ по пра́вдѣ ѥ́гѡ: *г҃ Ца́рств. и҃: лв.

кд. *и҃ а҃ще ѡ҃долѣ́ютъ бꙋ́дꙋтъ лю́дїе твои҃ і҃и́ль ѿ врагъ̀, а҃ще согрѣша́тъ тебѣ́ и҃ ѡ҃врата́тсѧ, и҃ и҃сповѣ́датсѧ и҃́мени твоемꙋ̀, и҃ помо́латсѧ пред҃ тобо́ю въ хра́мѣ се́мъ,

*г҃ Ца́рств. и҃: лг, лд. Второзак. кѳ: кѕ.

ке. и҃ ты҃ оу҃слы́ши съ нб҃сѐ и҃ мі҃тивъ бꙋ́ди грѣхо́мъ люде́й твои́хъ і҃и́лѧ, и҃ возврати҃ и҃́хъ въ зе́млю, ю҃же да́лъ е҃сѝ и҃́мъ и҃ ѻ҃тцемъ и҃́хъ:

кѕ. *е҃гда̀ заключи́ши не́бо, и҃ не бꙋ́детъ дождѧ́, а҃ки согрѣша́тъ тебѣ́, и҃ помо́латсѧ на мѣ́стѣ се́мъ, и҃ восхва́латъ и҃́мѧ твоѐ, и҃ ѡ҃врата́тсѧ ѿ грѣ́хъ свои҃хъ, е҃гда̀ смири́ши и҃́хъ,

*левіт. кѕ: ді. Второзак. аі: зі. г҃ Ца́рств. и҃: лѕ.

кз. и҃ ты҃ оу҃слы́ши съ нб҃сѐ и҃ мі҃тивъ бꙋ́ди грѣхо́мъ рабꙋ́мъ и҃ люде́й твои́хъ і҃и́лѧ, а҃ки а҃ви́ши и҃́мъ пꙋ́ть бл҃гъ, по немꙋ́же по́йдꙋтъ, и҃ да́ждь дождь на зе́млю твою́, ю҃же да́лъ е҃сѝ люде́мъ твои́мъ въ насле́дїе:

кѝ. *гла́дъ а҃ще бꙋ́детъ на земли҃, гꙋбѝтелство а҃ще бꙋ́детъ, воздꙋ́ха расто́лѣнїе и҃ і҃ктеръ [1], пр҃ꙋзи и҃ гꙋсе́ницы а҃ще бꙋ́дꙋтъ, и҃ а҃ще ѡ҃скорбѝтъ и҃́хъ врагъ̀ пред҃ гра́дами и҃́хъ, всѣ́кою ра́звою и҃ всѣ́кою колѣ́знїю, *в҃ Параліпом. ѳ: д.

кѳ. и҃ всѣ́ка моли́тва, и҃ всѣ́ко моле́нїе, е҃́же а҃ще бꙋ́детъ всѣ́комꙋ челове́кꙋ и҃ всѣ́мъ лю́демъ твои́мъ і҃и́лю, а҃ще позна́етъ челове́къ ра́звꙋ свою́ и҃ грѣ́хъ свои҃ и҃ простре́тъ рꙋ́цѣ свои҃ къ домꙋ̀ се́мꙋ,

л҃. и҃ ты҃ оу҃слы́ши съ нб҃сѐ ѿ гото́вагѡ жили́ща твоегѡ̀, и҃ ѡ҃́ти, и҃ да́ждь коемꙋ́ждо по пꙋте́мъ е҃гѡ̀, ѩ҃коже вѣ́си по се́рдцꙋ е҃гѡ̀, ты҃ бо є҃ди́нъ вѣ́си сердца̀ сыноу́въ челове́ческихъ,

ла. ѩ҃кѡ да бои́тсѧ тебѐ, е҃́же ходи́ти во всѣ́хъ пꙋте́хъ твои́хъ всѣ́ дни҃, въ на́же живꙋ́тъ на лицы҃ земли҃, ю҃же да́лъ е҃сѝ ѻ҃тцемъ на́шымъ:

лв. *и҃ всѣ́къ чꙋ́ждїй, и҃́же нѣ́сть ѿ люде́й твои́хъ і҃и́лѧ, и҃ прі҃и́детъ ѿ земли҃ да́льнїѧ ра́ди и҃́мене твоегѡ̀ вели́кагѡ и҃ ра́ди рꙋки́ твоеѧ̀ си́льныѧ и҃ мы́шцы твоеѧ̀ высо́кїа, и҃ прі҃и́детъ и҃ помо́литсѧ на мѣ́стѣ се́мъ, *г҃ Цар. и҃: ма. Ісаі́а нѕ: ѐ, ѕ.

лг. и҃ ты҃ оу҃слы́ши съ нб҃сѐ ѿ гото́вагѡ жили́ща твоегѡ̀, и҃ сотвори́ши по всемꙋ̀, е҃ли́кѡ призове́тъ тѧ̀ чꙋ́ждїй, да оу҃вѣ́датъ вси҃ лю́дїе земли҃ и҃́мѧ твоѐ и҃ оу҃бои́тсѧ тебѐ, ѩ҃коже лю́дїе твои҃ і҃и́ль, и҃ позна́ютъ, ѩ҃кѡ и҃́мѧ твоѐ прі҃зва́но е҃́сть на до́мѣ се́й, е҃го́же созда́хъ:

лд. а҃ще же и҃зы́дꙋтъ лю́дїе твои҃ на бра́нь проти́вꙋ сво́статъ своі҃хъ по пꙋ́ти҃, и҃́мже по́слеши и҃́хъ, и҃ помо́латсѧ тебѣ́ по пꙋ́ти҃ гра́да сегѡ̀, е҃го́же и҃зба́лъ е҃сѝ себѣ́, и҃ до́мꙋ, е҃го́же созда́хъ и҃́мени твоемꙋ̀,

лѐ. да оу҃слы́шиши съ нб҃сѐ моли́твꙋ и҃́хъ и҃ моле́нїе и҃́хъ, и҃ сотвори́ши ѡ҃правда́нїе и҃́хъ:

лѕ. *занѐ согрѣша́тъ тебѣ́, ѩ҃кѡ нѣ́сть челове́къ, и҃́же не согрѣши́тъ, и҃ порази́ши и҃́хъ, и҃ предаси҃ и҃́хъ въ рꙋ́ки враго́въ и҃́хъ, и҃ плѣна́тъ и҃́хъ плѣна́ющіи҃ въ зе́млю врагѡ́въ, въ зе́млю да́льнюю и҃ли҃ бли́жнюю, *г҃ Ца́рств. и҃: мѕ. Прі҃тч. к҃: д. Е҃ккле́с. з҃: ка. г҃ Е҃здр. и҃: лѐ. а҃ Іѡа́н. а҃: и҃.

[1] же́лтая болѣ́знь

лз. *И ѡбрата́тъ се́рдце свое́ въ земли́ и҃хъ, въ нюже пле́нени бы́дутъ, и та́мо ѡбрата́тся, и помола́тся тебѣ̀ въ пле́нені своє́мъ, глаго́люще: †согрѣши́хомъ, беззако́нновахомъ, непра́вдовахомъ,

*Дан. д҃: г҃. †Чи́сл. д҃і: м҃.

лн. *И ѡбрата́тся къ тебѣ̀ всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ и всею ду́шею свое́ю †въ земли́ пле́нивши́хъ а҃, и́дѣже пле́ниша и҃хъ, и помола́тся пу́темъ земли́ своея̀, ю́же да́лъ е҆сѝ ѻ҃тцє́мъ и҃хъ, и гра́да, его́же и҃збра́лъ е҆сѝ, и до́му, его́же созда́хъ и҃мени твоему́:

*а҃ Цар. з҃: ѕ҃. г҃ Цар. и҃: мз. †г҃ Цар. и҃: мн.

м҃. да ѹ҆слы́шиши съ нб҃сѣ̀ ѿ гото́ваго жили́ща твоего̀ моли́тву и҃хъ и моле́ніе и҃хъ, и сотвори́ши *сы́дъ, и ми́тивъ бу́ди лю́демъ твои́мъ согрѣши́вшымъ тѝ: *Ѱал. лг҃: ѕ҃і.

мі. и҆ нн҃ѣ, гдⷭ҇и, да бу́дутъ ю҃ши́рстѣ ѻ҃чи твоѝ, и ѹ҆ши твоѝ внима́тъ къ моле́нію мѣ́ста сего̀:

ма. *и҆ нн҃ѣ воста́ни, гдⷭ҇и бо́же, въ поко́й твои́, ты̀ и кївоу́тъ кр҃по́сти твоея̀: свяще́нницы твоѝ, гдⷭ҇и бо́же, да ѡблеку́тся во спасе́ніе, и прⷭ҇бнїи твоѝ возвесела́тся во бл҃гі́хъ:

*Чи́сл. т҃: лд. Ѱал. рла: и҃, а҃.

мв. гдⷭ҇и бо́же, да не ю҃врати́ши лица̀ хр҃і́ста твоего̀, помяни́ *щедро́ты даві́да раба̀ твоего̀. *в҃ Царств. з҃: г҃, е҃і.

ГЛАВА̀ З҃.

И҆ гда̀ *совершѝ соломѡ́нъ моля́ся, и ѻ҃гнь сни́де съ небесе́ и҃ погдѣ̀ всесожже́нїа и жє́ртвы, и сла́ва гдⷭ҇на и҃спо́лни до́мъ: *в҃ Маккав. е҃: т҃.

в҃. *и҆ не можа́ху свяще́нницы вни́ти въ хра́мъ гдⷭ҇ень во вре́мя ѻ҃но, я҆́ко и҃спо́лни сла́ва гдⷭ҇на до́мъ гдⷭ҇ень.

*г҃ Царств. и҃: а҃і.

г҃. И҆ всѝ сы́нове і҃и́левы ви́дяхъ схожда́ющь ѻ҃гнь и сла́ву гдⷭ҇ню на до́мъ, и падо́ша ни́цъ на зе́млю на помо́стъ по́стланъ ка́менїемъ, и поклони́шася, *и҆ воспѣвали́ша гдⷭ҇а, я҆́ко бл҃гъ, я҆́ко во вѣ́къ ми́лость е҆гѡ̀.

*в҃ Параліпом. е҃: г҃і. а҃ Ездр. г҃: а҃і.

д҃. *Царь же и҆ всѝ лю́дїе пожро́ша же́ртвы пред гдⷭ҇емъ. *г҃ Царств. и҃: ѕ҃в.

е҃. *И҆ пожре́ царь соломѡ́нъ же́ртву волѡ́въ два́десать и҆ дв҃ѣ̀ ты́сящы, ѻ҃вє́цъ сто̀ и҆ два́десать ты́сящъ, и҆ ѡсватѝ до́мъ бж҃і́й царь и҆ всѝ лю́дїе.

*г҃ Царств. и҃: ѕ҃г.

ѕ҃. *Свяще́нницы же стоя́хъ на стра́жахъ свои́хъ, и҆ леви́ти во ѻ҃ргáны поя́хъ пѣ́сни гдⷭ҇ни, и҃́же сотворѝ дави́дъ царь къ похвале́нію гдⷭ҇а: (я҆́ко бл҃гъ,) я҆́ко во вѣ́къ ми́лость е҆гѡ̀, пѣ́сни дави́довы (поюще) рѹка́ми свои́ми: †и҆ свяще́нницы поя́хъ трубáми пред ни́ми, и҆ вѣ́сь і҃и́ль стоя́ше.

*а҃ Параліпом. ѕ҃і: е҃. †Чи́сл. т҃: т҃. Сі́рах. и҃: и҃і.

з҃. Ѡсвати́ же соломѡ́нъ *сре́днее двора́, и҃́же пред це́рковїю гдⷭ҇нею, принесе́ бо тⷣ всесожже́нїа и҆ тⷣки ми́рныхъ, я҆́ко солта́рь мѣ́дянъ, его́же сотворѝ соломѡ́нъ, не можа́ше вмѣсти́ти всесожже́нїй и҆ жє́ртвъ и҆ тⷣкшвъ.

*г҃ Царств. и҃: ѕ҃д.

и҃. *И҆ сотворѝ соломѡ́нъ пра́здникъ во вре́мя ѻ҃но се́дмь дни́й, и҆ вѣ́сь і҃и́ль съ ни́мъ, собра́ніе велі́ко ѕ҃лѣ̀ †ѿ вхо́да во е҆ма́ѳъ да́же до пото́ка е҆гѵ́петска: *г҃ Царств. и҃: ѕ҃е. †Чи́сл. т҃: кв.

ѳ҃. сотвори́ же *въ де́нь ѻ҃смы́й торже́ство, поне́же †ѡсвяще́нїю солтаря̀ сотворѝ се́дмь дни́й пра́здникъ.

*і҃ѡа́н. з҃: лз. †г҃ Царств. и҃: в҃, ѕ҃е.

і҃. *И҆ въ де́нь два́десать тре́тїй ми́ца седма́гѡ ѿпѹ́сти людї́й въ жили́ще и҃́хъ весела́щихся и҆ ра́дующихся ѡ҆ бл҃гі́хъ, я҆́же сотворѝ гдⷭ҇ь даві́дъ и҆ соломѡ́нъ и҆ і҃и́лю лю́демъ свои́мъ.

*г҃ Царств. и҃: ѕ҃s.

а҃і. *И҆ совершѝ соломѡ́нъ до́мъ гдⷭ҇ень и҆ до́мъ царе́въ: и҆ всѧ̀, е҆ли́ка восхоте́ въ се́рдцы свое́мъ соломѡ́нъ твори́ти въ домѣ̀ гдⷭ҇ни и҆ въ домѣ̀ свое́мъ, благопоспѣши́ся. *г҃ Царств. д҃: а҃.

ѳ҃і. И҆ а҆бѝ́сѧ гдⷭ҇ь соломѡ́нꙋ но́щїю и҆ рече́ е҆мꙋ҆: ѹ҆слы́шахъ моле́нїе твоѐ *и҆ и҆збра́хъ мѣ́сто сїѐ мнѣ̀ въ до́мѣ же́ртвы: *Второзак. ѳ҃і: ѳ҃.

ѳ҃ї. а҆́ще заключꙋ́ не́бо, и҆ до́ждь не и҆зліе́тсѧ, и҆ а҆́ще повелю́ прⷭ҇гѡ́мъ пое́сти дре́во, и҆ а҆́ще пошлю́ гⷭ҇ви́тельство на лю́ди мо́ѧ,

ѯ҃. *и҆ а҆́ще посрами́лени бꙋ́дꙋтъ лю́дїе мои́, †на ни́хже призва́но е҆́сть и҆́мѧ мое́, и҆ помо́лѧтсѧ, и҆ взы́щꙋтъ лица́ моегѡ́, и҆ ѡ҆врата́тсѧ ѿ пꙋ́тїй свои́хъ злы́хъ: и҆ а҆́зъ ѹ҆слы́шꙋ съ нб҃сѐ и҆ млⷭ҇тивъ бꙋ́дꙋ грѣхѡ́мъ и҆́хъ, и҆ и҆зцѣлю́ зе́млю и҆́хъ: *Ѱал. рѳ҃: ѕ҃. †Второзак. кѳ҃: і҃. а҆мѡ́с. д҃: ѳ҃і.

ѳ҃їа҃. *и҆ нн҃ѣ ѻ҆́чи мои́ бꙋ́дꙋтъ ѿвёрсты́, и҆ ꙋ҆́ши мои́ послꙋ́шнѣ къ моле́нїю мѣ́ста сегѡ́: *в҃ Паралі́пом. ѕ҃: м҃.

ѳ҃їв҃. и҆ нн҃ѣ *и҆збра́хъ и҆ ѡ҆свѧ́тихъ до́мъ сей́, да бꙋ́детъ и҆́мѧ мое́ тꙋ́ да́же до вѣ́ка, и҆ бꙋ́дꙋтъ ѻ҆́чи мои́ и҆ се́рдце мое́ тꙋ́ всѧ̀ дни́: *г҃ Цⷭ҇рств. д҃: і҃.

ѳ҃їг҃. ты́ же а҆́ще ходи́ти бꙋ́деши предо мно́ю, я҆́коже ходи́лъ дави́дъ ѻ҆́тецъ тво́й, и҆ сотвори́ши по всѣ́мъ, я҆́же повелѣ́хъ тебѣ́, и҆ повелѣ́нїѧ мо́ѧ и҆ сꙋ́дбы мо́ѧ сохрани́ши:

ѳ҃їд҃. *и҆ воздвиго́ꙋ престо́лъ ца́рства твоегѡ́, я҆́коже завѣща́хъ дави́дꙋ ѻ҆́тцꙋ твоемꙋ́ гл҃а: не ѿи́мется ѿ тебѐ мꙋ́жъ во́ждь во і҆и҃лѣ: *в҃ Цⷭ҇рств. ѕ҃: ѳ҃і. г҃ Цⷭ҇рств. д҃: ѳ҃. а҃ Паралі́пом. ѕ҃і: ѳ҃і.

ѳ҃їѕ҃. *а҆́ще же ѡ҆вратите́сѧ вы́ и҆ ѡ҆ста́вите повелѣ́нїѧ мо́ѧ и҆ за́пѡвѣди мо́ѧ, я҆́же преда́хъ ва́мъ, и҆ по́йдете и҆ послꙋ́жите богѡ́мъ и҆нѣ́мъ и҆ поклоне́тесѧ и҆́мъ, *г҃ Цⷭ҇рств. д҃: ѕ҃.

ѳ҃їѯ҃. *и҆стерго́ꙋ ва́съ ѿ земли́, ю҆́же да́хъ ва́мъ: и҆ до́мъ сей́, его́же ѡ҆свѧ́тихъ и҆́мени моемꙋ́, †ѿвергꙋ́ ѿ лица́ моегѡ́ и҆ преда́мъ е҆гѡ̀ въ при́тчꙋ и҆ въ по́вѣсть всѣ́мъ а҆зы́кѡмъ: *Второзак. д҃: кѕ. Іис. Нав. кг҃: ѕ҃і. †Перем. ѕ҃: ѳ҃і.

ѯ҃а҃. и҆ до́мъ сей́ высо́кій (въ при́тчꙋ), всѧ́къ милоходя́й е҆гѡ̀ ꙋ҆жа́снетсѧ и҆ рече́тъ: *почто́ сотвори́ гдⷭ҇ь та́кѡ земли́ сей́ и҆ до́мꙋ семꙋ́; *Второзак. кд҃: кд. г҃ Цⷭ҇рств. д҃: и҃. Іерем. кв҃: и҃.

ѯ҃в҃. и҆ ѿвѣщаю́тъ: я҆́кѡ ѡ҆ста́вища гда бг҃а ѻ҆те́цъ свои́хъ, и҆́же и҆зведе́ и҆́хъ ѿ земли́ е҆гѵ́петскїа, и҆ прїа́ша бо́ги чꙋ́ждыѧ, и҆ поклони́шасѧ и҆́мъ, и҆ порабо́таша и҆́мъ, и҆ сегѡ̀ ра́ди наведе́ на ни́хъ всѧ̀ сі҃ѧ зла́ѧ.

Глава̀ ѯ҃и҃.

И҆ бы́сть *по два́десати лѣ́тѣхъ, въ ни́хже созда̀ соломѡ́нъ до́мъ гдⷭ҇ень и҆ до́мъ свои́, *г҃ Цⷭ҇рств. д҃: і҃.

ѯ҃б҃. *и҆ гра́ды и҆́же дадѐ хїра́мъ соломѡ́нꙋ, созда̀ ѻ҆́ны соломѡ́нъ и҆ всели́ тꙋ́ сы́ны і҆и҃левы. *г҃ Цⷭ҇рств. д҃: а҃і, в҃і.

ѯ҃г҃. И҆ прїи́де соломѡ́нъ во *е҆ма́ѳꙋ сꙋ́ва и҆ ѡ҆держа́ е҆гѡ́. *Чи́сл. гі҃: кв.

ѯ҃д҃. И҆ созда̀ ѳедмо́ръ въ пꙋ́стыни и҆ всѧ̀ гра́ды кр҃пкі́а, и҆́же созда̀ во е҆ма́ѳѣ.

ѯ҃е҃. *Востро́н же вед҃шрі́онъ кы́шній и҆ вед҃шрі́онъ ни́жній, гра́ды ѹ҆кр҃пле́ны ст҃ѣна́ми, врата́ми и҆ вереа́ми:

*г҃ Цⷭ҇рств. д҃: ѕ҃і.

ѯ҃ѕ҃. *и҆ валаа́ѳъ, и҆ всѧ̀ гра́ды кр҃пкі́а, и҆́же бы́ша соломѡ́нꙋ, и҆ всѧ̀ гра́ды колесни́цъ и҆ гра́ды кꙋ́нникъ, и҆ е҆лі́ка восхоте́ соломѡ́нъ по жела́нїю созда́ти во і҆ерлі́мѣ и҆ въ ліва́нѣ и҆ во всемъ҃ ца́рствѣ своемъ҃. *г҃ Цⷭ҇рств. д҃: ѳ҃і, а҃і.

ѯ҃ѕ҃. *Вре́сь наро́дъ ѡ҆ста́вшійсѧ ѿ хетте́а и҆ а҃морре́а, и҆ ферезе́а и҆ е҆ве́а и҆ і҆евꙋсе́а, и҆́же не бѣ́хꙋ ѿ племене́ і҆и҃лева,

*г҃ Цⷭ҇рств. д҃: к҃.

ѯ҃и҃. но вы́ша ѿ сыно́въ и҆́хъ ѡ҆ста́вшихсѧ по ни́хъ на земли́, и҆́хже не и҆зби́ша сы́нове і҆и҃левы, подведѐ и҆́хъ соломѡ́нъ *въ да́нь да́же до днѐ сегѡ̀.

*Іис. Нав. ѳ҃і: і҃. Ѻ҆вд. а҃: кн. г҃ Цⷭ҇рств. д҃: кѧ.

ѯ҃а҃. Ѳ҃ сыно́въ же і҆и҃левыхъ не дадѐ соломѡ́нъ въ рабы́ ца́рствъ своемъ҃: ті҃и҃ бо бѣ́хꙋ мꙋ́жіе ра́тницы и҆ кнѧ́зи, и҆ си́льніи и҆ нача́лницы колесни́цъ и҆ кꙋ́нникъ е҆гѡ̀.

і҃. *И сі́и нача́лницы предстоа́щихъ царю́ соломо́ню, двѣ́сти пятьдеса́тъ приста́вницы над дѣ́лы людски́ми.

*г҃ Царств. д҃: кг.

а҃і. *Дщерь же фараво́ню преведе́ соломо́нъ ѿ гра́да давѝдова въ до́мъ, его́же созда́ ей, рече́ бо: да не ѡби́таетъ жена́ моя́ въ домѣ́ давѝда царя́ і҃илева, поне́же ѡсвяще́нъ е́сть, а҃иможе вни́де кі҃вѡ́тъ гдне́нь. *г҃ Царств. д҃: кд.

в҃і. Тогда́ вознесе́ соломо́нъ всесожже́нїа гдеви на сто́лъ, его́же созда́ гдеви пред хра́момъ,

г҃і. по словесѝ ѿ дне́ до дне́ возноси́ти, *по повелѣ́нїю мѡѷсе́ово́, въ ѯвѣ́бѡты ѝ въ новомі҃ѧ̀ ѝ въ пра́здники, †трїа́жды въ го́дъ, въ пра́здниках ѡпрѣснокѡ́шихъ ѝ въ пра́здниках седми́цъ ѝ въ пра́здниках кѹщей. *Исход. кг҃: е҃і. Левіт. кд҃: и҃. †г҃ Царств. д҃: кє.

д҃і. *Ѝ поста́ви по разсѹжде́нїю да́вида ѿтца́ своегѡ̀ раздѣле́нїа свяще́нникомъ ѝ по слѹже́нїемъ ѝхъ: ѝ леві́ты над стра́жами ѝхъ, да хва́лятъ ѝ слѹ́жатъ пред свяще́нники †по чи́нѹ е́диномѹ коегѡ́ждо дне́й: ѝ две́рницы по раздѣле́нїемъ ѝхъ, по вратѡ́мъ ѝ вратѡ́мъ: та́кѡ бо повелѣ́ давѝдъ челове́къ бжі҃и́й. *а҃ Паралі҃пом. кд҃: а҃. †а҃ Паралі҃пом. кз҃: а҃.

е҃і. Не преступи́ша запове́дїй царе́выхъ ѡ̀ свяще́нницѣхъ ѝ левѝтѣхъ по всѣ́комѹ словесѝ, ѝ въ сокро́вищныхъ.

ѕ҃і. Ѝ ѹготова́ся вся́ко дѣ́ланїе ѿ дне́, въ ѻ҃нь же ѡ̀снова́, до дне́, въ ѻ҃нь же соверши́ соломо́нъ до́мъ гдне́нь.

з҃і. *Тогда́ ѝде соломо́нъ въ гасїѡ́нъ-габеро́ръ ѝ во е҆ла́ѳ, ѝже при мо́ри въ землѝ і҆думе́йстѣй.

*г҃ Царств. д҃: кѕ, кз.

и҃і. Ѝ посла́ хїра́мъ рѹко́ю слѹгъ ско́ѝхъ корабле́й ѝ рабы́ зна́ющыя морскі́а прохо́ды, ѝ хожда́хѹ съ рабы́ соломо́ни въ ѳсфі́ръ, ѝ взя́ша ѿтѹ́дѹ четы́реста ѝ пятьдеса́тъ тала́нтъ зла́та ѝ принесо́ша ко царю́ соломѡ́нѹ.

Глава́ е҃.

Царѝца же *са́вска ѹслы́ша ѝмя соломо́ново ѝ прїи́де ѝскѹси́ти его́ гада́ньми во і҆ерли́мъ съ си́лою та́жкою зѣлѡ̀: ѝ велблю́ды нося́щїи а҆рома́ты ѝ зла́та мно́жество ѝ ка́менїа драга́гѡ: ѝ прїи́де къ соломѡ́нѹ ѝ глагола́ е́мѹ всѧ̀, е҆ли́ка бѣ́ша въ се́рдцы е́мѹ.

*г҃ Царств. і҃: а҃. Матѳ. в҃і: мв. Лѹк. а҃і: ла.

в҃. *Ѝ возвѣ́сти е́й соломѡ́нъ всѧ̀ словеса́ е́мѹ, ѝ не прея́де сло́во, его́же бы не возвѣ́стилъ е́й. *г҃ Царств. і҃: г҃.

г҃. *Ѝ ви́дѣ царѝца са́вска премѹ́дрость соломѡ́ню, ѝ до́мъ его́же созда́,

*г҃ Царств. і҃: д҃, е҃.

д҃. ѝ ѧ̀ди столѡ́въ его́ѡ, ѝ сѣда́лища рабѡ́въ его́ѡ, ѝ состоа́нїе слѹже́бниковъ его́ѡ ѝ ри́зы ѝхъ, ѝ вїночерпі́ѧ его́ѡ ѝ ѹкраше́нїе ѝхъ, ѝ всесожже́нїа, я҃же жра́ше въ домѹ́ гдни, ѝ внѣ́ себе́ бы́сть.

е҃. *Рече́ же ко царю́: ѝстинно е́сть сло́во, е́же слы́шахъ въ земли́ мое́й ѡ̀ словесѣ́хъ твои́хъ ѝ ѡ̀ премѹ́дрости твое́й: *г҃ Царств. і҃: ѕ҃.

ѕ҃. ѝ не вѣ́ровахъ словесе́мъ ѝхъ, до́ндеже прїи́дохъ, ѝ ви́дѣста ѻ҃чи мои́, ѝ се́, не возвѣ́стиша мнѣ́ полови́ны мно́жества премѹ́дрости твоея́: приложи́лъ е́сѝ ко слы́шанїю я҃же слы́шахъ:

з҃. *блаже́ни мѹ́жіе твои́ ѝ блаже́ни рабы́ твои́ сі́и, ѝже предстоа́тъ пред тобо́ю на всѣ́ко вре́мя ѝ слы́шатъ премѹ́дрость твою́:

*г҃ Царств. і҃: ѝ. Матѳ. г҃і: ѕ҃і, з҃і.

ѝ. да бѹ́детъ гдь бг҃ъ твои́й блгве́нъ, ѝже бл҃говоли́ въ тебѣ́, *е́же да́ти тѧ̀ на прество́лъ свои́й царя́ гдⷭ҇ бг҃ѹ твоемѹ́: †зане́ возлюби́ гдь бг҃ъ твои́й і҆и́ла, е́же ѹтвердѝти его́ во вѣ́кы, ѝ поста́ви тѧ̀ над ни́ми царя́, да сотвори́ши сѹ́дъ ѝ пра́вдѹ. *г҃ Царств. і҃: д҃. †в҃ Паралі҃пом. в҃: а҃і.

ѳ҃. *Даде́ же царю́ сто́ дваде́сать тала́нтъ зла́та ѝ а҆рома́ты мно́ги зѣлѡ̀

и камéніе драгóе, и не быша аршмáты такóвыи ꙗкш сіѧ, ꙗже дадé царица сáвска царю соломóну. *т Царств. і: і.

і. *Но и рабы хірáмовы съ рабы соломóними приношáхѫ злáто соломóну ѿ софíра, и древà пéугова и камéніе драгóе. *т Царств. і: аі.

аі. И сотвори соломóнъ царь ѿ древ пéуговыхъ степéни въ домѣ гдне и въ домѣ царéвѣ, и гѹсли и псалтíри пѣсней, и никогдаже видéна быша въ земли їѹдинѣ прéжде такóвыа.

бі. *Царь же соломóнъ дадé царицѣ сáвстѣй всѧ по желáнію еѧ, íхже проси́ла, кромѣ всѣхъ ꙗже принесé царю соломóну, и возвратúся въ зéмлю свою. *т Царств. і: гі.

гі. *Бѣ же вѣсъ злáта приносúмаго къ соломóну на всáко лéто шéсть сóтъ шестьдесáтъ шéсть талáнтъ злáта, *т Царств. і: ді.

ді. кромѣ мужéй пóдданыхъ и кѹпцóвъ, íже приношáхѫ, и всѣхъ царéй арáвскихъ и влáстелей земли, íже всѝ приношáхѫ злáто и сребрó царю соломóну.

еі. *Сотвори ѹ́бкш царь соломóнъ двѣсти щитóвъ златы́хъ тáгненыхъ, шéсть сóтъ златни́къ чúстыхъ бáхѫ во ѣ́диномъ щитѣ: *т Царств. і: зі. ді: кѕ.

зі. и трúста щитóвъ златы́хъ тáгненыхъ, по трúста златни́къ бáше во ѣ́диномъ кóемждо щитѣ, и положи́ ѧ царь въ домѣ древа лíванова.

зі. *Сотвори же царь престóлъ ѿ слоновы́хъ звѣ́рбхъ велúкъ, и позлати́ его́ злáтомъ чúстымъ, *т Царств. і: йі.

йі. и шéсть степéній ѹ́ престóла позлащéни злáтомъ, и мы́шчицы двѣ тѹ́дѫ и сю́дѫ над престóломъ сѣдáлища, и два́ льва́ стоáща близ мы́шчицей,

ді. и двана́десать львúбъ стоáщихъ тáмш на шести степéнехъ ѿ ѻ́боихъ странъ: и не быстъ такóвъ престóлъ во всáцѣхъ цáрствѣхъ.

к. *Вси же сосѹди царя́ соломóна бáхѫ злáты, и всѣ сосѹди дóмъ дрéвы лíванскїа злáтомъ ѡ́кровжéны, сребрó бо во днéхъ соломóнихъ ни во что́ вмѣнúшеся: *т Царств. і: ка.

ка. *Занѣ корáбль царéвъ хождáше въ ѳарсúсъ съ рабы хірáмовыми, ѣ́диницею въ лѣ́та трú прихождáше корáбль ѿ ѳарсúса ко царю, полнъ злáта и сребрá и звѣ́рбвъ слонóвыхъ и ѻ́безáнъ. *т Царств. і: кв.

кв. И *возвели́чися соломóнъ пáче всѣ́хъ царéй земны́хъ богáтствомъ и мѹ́дростїю. *т Царств. і: кг. в Паралíпом. а: бі.

кг. Вси́ же цáрїе земстíи желáхѫ вúдѣти лицé соломóне *и слы́шати премѹ́дрость его́, ю́же дадé бг҃ъ въ сéрдце его́: *Íакѡв. а: е.

кд. и приношáхѫ емѹ́ кíйждо дáры свои́мъ, сосѹ́ды сребрáны и златы, и ѡ́дежды, и стáкты, и слáдости, кóни и мúски, на всáкое лéто.

кѕ. *И бáхѫ царю соломóну четы́редесать тысящъ кобы́лицъ къ колесни́цы и двана́десать тысящъ кѹ́нникъ, †и постáви и́хъ во градѣ́хъ колесни́чныхъ и со царéмъ во їерли́мѣ.

*т Царств. д: кѕ. †т Царств. і: кѕ.

кѕ. И *бы́сть вождь всѣ́хъ царéй ѿ рѣки́ (є҃вфрáта) дáже до земли́ йноплеми́ннихъ и дáже до предѣ́лъ ег҃ѵпетскихъ. *т Царств. д: ка.

кз. И *дадé царь злáто и сребрó во їерли́мѣ ꙗкш камéніе, и кéдры ꙗкш чернúчіе, ѣ́же (раждáется) въ полáхъ мнóжество. *т Царств. і: кз. в Паралíпом. а: ёі.

ки. И приводáхѫ кóни соломóну ѿ ег҃ѵпта и ѿ всеѧ земли́.

кѳ. И прúчаа словесá соломѡ́на пéрвыа и послѣ́днѧа, *сѣ, сіѧ пúсана сѫ́ть въ словесѣ́хъ надáна прр҃óка и въ словесѣ́хъ áхíи силωни́ты и въ видѣ́нїихъ їѡ́ила вúдящаго, противѹ́ їеровоáма сы́на наватóва. *т Царств. а: аі. аі: ма.

л. *И цáрствова соломóнъ во їерли́мѣ над всѣ́мъ їúлемъ четы́редесать лѣ́тъ. *т Царств. аі: мв.

ла. *Й оусне соломѡнъ со ѻтцы̀ своими, и погребо́ша его̀ во гра́дѣ да-
вида ѻтца̀ его̀. Й воцарѝсѧ роваа́мъ
сы́нъ его̀ вмѣсто его̀.

*т Цáрств. аі: мг.

Глава̀ т.

Й *прїи́де роваа́мъ въ сѵхе́мъ, занѐ
въ сѵхе́мъ вѣсь їи́ль сни́десѧ поста́-
вити его̀ царе́мъ. *т Цáрств. ві: а.

в. *Й бы́сть егда̀ оуслы́ша іеровоа́мъ
сы́нъ нава́товъ, и́же бѣ во е́гѵптѣ, а́кш
†оубѣжѣ̀ ѿ лица̀ соломѡна царя̀, и
ѡби́тъ іеровоа́мъ во е́гѵптѣ, и возвра-
ти́сѧ іеровоа́мъ ѿ е́гѵпта.

*т Цáрств. ві: в. †т Цáрств. аі: м.

г. Й посла́ша и призва́ша его̀. Й
прїи́де іеровоа́мъ и всѣ собра́нїе їи́лево
ко царю̀ роваа́мѹ, глаго́люще:

д. ѻте́цъ твой ѡжесточѝ и́го на́ше,
ты́ же нн̃ѣ ѡслаби ѿ рабо́ты ѻтца̀
твоего̀ же́стокїа и ѿ и́га его̀ тя́-
каго, е́же возложѝ на на́съ, и послу́-
жимъ тебѣ̀.

е. Й речѐ и́мъ: *пондѝте да́же до
трїе́хъ дне́й и прїидѝте ко мнѣ̀. Й
ѿндо́ша лю́дїе. *т Цáрств. ві: е.

ѕ. Й собра̀ царь роваа́мъ старѣ́йшины,
и́же стоя́хѹ пред̾ соломѡно́мъ ѻтце́мъ
его̀, егда̀ е́щѐ живя́ше, глаго́ла: ка-
ко́въ вы̀ даетѐ сов҃ѣ́тъ ѿвѣщѧ́ти лю́-
демъ сѝмъ;

з. Й рѣ́ша е́мѹ: а́ще дне́сь бу́деши
во благо́е лю́демъ сѝмъ, и благоѹго́диши,
и рече́ши и́мъ слове́сы̀ блага́, то̀ по-
слу́жатъ тебѣ̀ во всѧ̀ дни́.

и. *Й ѡста́ви сов҃ѣ́тъ старѣ́йшинъ,
его́же сов҃ѣща́ша е́мѹ: и сов҃ѣ́товаше
со ѻ҃ношами, и́же съ ни́мъ воспита́ни
ба́хѹ и стоя́хѹ пред̾ ни́мъ,

*т Цáрств. ві: и.

ѳ. и речѐ къ нѝмъ: что̀ вы̀ сов҃ѣ́-
тѹете, да ѿвѣщаю̀ лю́демъ сѝмъ, и́же
рѣ́ша мнѣ̀, глаго́люще: ѡблегчѝ и́го,
е́же наложѝ на ны̀ ѻте́цъ твой̀;

т. *Й ѿвѣщя́ша е́мѹ ѻ҃тро́цы вос-
пита́нницы съ ни́мъ, глаго́люще: та́ко
рече́ши лю́демъ, и́же рекоша́ тебѣ̀, гла-
го́люще: ѻте́цъ твой̀ ѡтяготѝ и́го на́ше,
ты́ же ѡблегчѝ на́съ: та́ко ѿвѣщаи́
къ нѝмъ: ме́ньшїй пе́рстъ мо́й толстѣ́е
е́сть чре́сълъ ѻтца̀ моегѡ̀: *т Цáрств. ві: т.

ѵ. ѻте́цъ мо́й наложѝ вы́мъ тя́-
жкое и́го, а́зъ же (тя́гости) приложѹ̀
на и́го ва́ше: ѻте́цъ мо́й би́лъ васъ би-
чьмѝ, а́зъ же бѹ́дѹ би́ти васъ скорпїо́нами.

ѳі. *Й прїи́де іеровоа́мъ и всѝ лю́дїе
къ роваа́мѹ въ де́нь тре́тїй, а́коже по-
ве́лѣ и́мъ царь, глаго́ла: возвратѝтесѧ
ко мнѣ̀ въ де́нь тре́тїй.

*т Цáрств. ві: ві. Сі̑рах. мз: кн.

ѳі. Й ѿвѣщя́ царь же́стоко, и ѡста́ви
царь роваа́мъ сов҃ѣ́тъ старѣ́йшинъ, и
речѐ къ нѝмъ по сов҃ѣ́тѹ ѻ҃ношъ, глаго́ла:

ѳа. ѻте́цъ мо́й ѡтяготѝ и́го ва́ше,
а́зъ же приложѹ̀ къ немѹ̀: ѻте́цъ мо́й
би́лъ васъ бичьмѝ, а́зъ же би́ти бѹ́дѹ
вы̀ скорпїо́нами.

ѳв. *Й не послу́ша царь люді́й, а́кш
бѣ̀ преврще́нїе ѿ бга̀, гла́: возста́ви
гдь̀ сло́во своѐ, †е́же гла́ рѹко́ю а҆хі́и
силѡни́ты ѡ̀ іеровоа́мѣ сы́нѣ нава́товѣ

*т Цáрств. ві: ві. †т Цáрств. аі: кд., ла.

ѳг. *и ѡ̀ всѣ́мъ їи́лемъ, занѐ не по-
слу́ша царь и҃хъ. Й ѿвѣща́ша лю́дїе ко
царю̀, глаго́люще: †ка́ѧ на́мъ ча́сть
въ дави́дѣ и насл҃ѣ́дїе въ сы́нѣ іессе́евѣ;
возвратѝсѧ въ жилѝща твоа̀, їи́лю, нн̃ѣ
смотрѝ до́мъ твоегѡ̀, дави́де. Й и́де
вѣ́сь їи́ль въ жилѝща своа̀.

*т Цáрств. ві: ѳі. †т Цáрств. к: а.

ѳѕ. Ро́вже же їи́левы, и́же ѡби́тахѹ̀
во гра́дѣхъ і҆ѹдиныхъ, воцарѝша надъ
собо́ю роваа́ма.

ѳи. *Й посла̀ царь роваа́мъ къ нѝмъ
†а҆дѡнїра́ма бы́вша надъ да́ньми, и ка́ме-
нїе́мъ поби́ша его̀ сы́нове їи́левы, и
ѹ҃мре. Й оуслы́ша царь роваа́мъ, и
потщѧ́сѧ взы́ти на колесни́цѹ, и по-
бѣ́же во іерли́мъ.

*т Цáрств. ві: ѳи. †т Цáрств. д: ѕ.

д҃і. И ѿвержесѧ їи҃ль ѿ дома̀ давíдова да́же до днѐ сегѡ̀.

ГЛАВА̀ а҃і.

Прїи́де же *роваа́мъ во їерли́мъ, ѝ созва̀ (вéсь) до́мъ їю́динъ ѝ веніами́нь, сто̀ ѻ҃смьдесѧ́тъ тысѧ́щъ ѝзбра́нныхъ ю҃ношей твора́щихъ бра́нь, ѝ воева́ше проти́въ їи҃ла ѝ іеровоа́ма, да ѿврати́тъ къ себѣ̀ ца́рство. *г҃ Ца́рств. в҃і: к҃а.

в҃. *Ѝ бы́сть сло́во гдне къ самéю человѣ́кѹ бжі́ю, гл҃а: *г҃ Ца́рств. в҃і: к҃в.

г҃. глаго́ли къ роваа́мѹ сы́нѹ соломѡ́ню, царю́ їю́динѹ, ѝ ко всемѹ̀ їи҃лю, ѝже е҆́сть во їю́дѣ ѝ веніами́нѣ:

д҃. сі́а рече́ гдь: не восходи́те, ниже́ ѿполча́йтесѧ проти́въ бра́тїи ва́шея: возврати́тесѧ кі́йждо къ до́мѹ своѝ, *зане́ ѿ менѐ бы́сть гла́голъ сей́. Ѝ послу́шаша сло́ва гдня̀, ѝ возврати́шасѧ, ѝ не пошдо́ша проти́въ іеровоа́ма.

*г҃ Ца́рств. в҃і: к҃д. в҃ Паралі́пом. і҃: е҃і.

е҃. Ѿбита́ же роваа́мъ во їерли́мѣ ѝ созда̀ гра́ды ст҃ѣна́ты во їю́дѣ:

ѕ҃. *состро́и же вн҃ѳлеемъ ѝ е҆та́мъ, ѝ ѳекѹ́е *Быт. л҃е: а҃і.

з҃. ѝ ве҃ѳсу́ръ, ѝ сокхѹ́҃ѳъ ѝ ѻ҃долла́мъ,

и҃. ѝ ге҃ѳъ ѝ маріса́нъ, ѝ зі́фъ

ѳ҃. ѝ а҃дъра́мъ, ѝ лахі́съ ѝ а҃зи́кѹ,

і҃. ѝ салу́ ѝ е҆лю́нъ ѝ хевро́нъ, ѝже е҆́сть їю́динъ ѝ веніами́нь, гра́ды кр҃пкі́а:

ія҃. ѝ ѹ҃кр҃пѝ и҃хъ ст҃ѣна́ми, ѝ поста́ви въ ни́хъ нача́льники, житохрани́лища, ѝ е҆ле́й ѝ ві́но,

ів҃. во всѧ́цѣхъ гра́дѣхъ щиты́ ѝ ко́пїа, ѝ ѹ҃кр҃пѝ и҃хъ во мно́жествѣ ѕ҃ѣлѡ́, ѝ бы́ста под҃ ни́мъ їю́да ѝ веніами́нъ.

ік҃. Свѧще́нницы же ѝ леви́ты, и҃же бя́хѹ во всеи́хъ и҃лих, собира́шасѧ къ немѹ̀ ѿ всѣ́хъ предѣ́лъ:

к҃а. *та́кѡ ѡ҃ста́виша леви́ты селе́нїа ѡ҃держа́нїа своегѡ̀ ѝ пондо́ша ко їю́дѣ во їерли́мъ, †поне́же и҃згна̀ и҃хъ іеровоа́мъ ѝ сы́нове е҆гѡ̀, е҆́же не слу́жити гдеви: *Чи́сл. л҃е: в҃. †г҃ Ца́рств. в҃і: л҃а.

к҃в. *ѝ поста́ви себѣ̀ же́рцы на высо́кихъ, ѝ ѩ҆́дшлмъ, ѝ сѣ́тныхъ, ѝ телцемъ, и҃хже сотворѝ іеровоа́мъ.

*г҃ Ца́рств. в҃і: л҃а. в҃ Паралі́пом. і҃: д҃.

к҃г. Ѝ и҃згна̀ и҃хъ ѿ всѣ́хъ колѣ́нъ и҃левыхъ, и҃же вда́ша се́рдце свое́, да взы́щѹтъ гда бга̀ и҃лева: ѝ прїидо́ша во їерли́мъ пожре́ти гдв бгв̀ ѻ҃тца̀ свои́хъ:

к҃д. *ѝ ѹ҃кр҃пи́ша ца́рство їю́дино. Ѝ ѹ҃кр҃пи́сѧ роваа́мъ сы́нъ соломѡ́нь въ трѝ лѣ́та, хожда́ше бо по пѹтемъ̀ давíда ѝ соломѡ́на ѻ҃тца̀ своегѡ̀ лѣ́та трѝ. *в҃ Паралі́пом. в҃і: а҃.

к҃е. Ѝ взѧ̀ себѣ̀ роваа́мъ женѹ̀ моола́ѳѹ, дще́рь іерїмо҃ѳа сы́на давíдова, ѝ а҃вїгéю дще́рь *е҆лїа́ва сы́на іессе́ова.

*а҃ Ца́рств. ѕ҃і: ѕ҃.

к҃ѕ. Ѝ родѝ е҆мѹ̀ сы́ны: іеѹ́съ ѝ самоpі́а ѝ заа́ма.

к҃з. По сихъ же поа̀ себѣ̀ *мала́ѹ дще́рь а҃вессалѡ́млю, ѝ родѝ е҆мѹ̀ а҃вію ѝ іе҃ѳ҃ія, ѝ зі́зу ѝ салимѡ́ѳа.

*в҃ Паралі́пом. і҃: в҃.

к҃и. *Ѝ возлюбѝ роваа́мъ мала́ѹ дще́рь а҃вессалѡ́млю па́че всѣ́хъ жено́къ свои́хъ ѝ подло́жницъ свои́хъ, та́кѡ жено́къ ѻ҃смьнадесѧ́тъ ѝмѣ́ ѝ подло́жницъ шестьдесѧ́тъ: ѝ родѝ два́десѧтъ ѻ҃смь сыно́въ ѝ шестьдесѧ́тъ дще́рей.

*в҃ Ца́рств. д҃і: к҃з. г҃ Ца́рств. е҃і: в҃.

к҃в. *Ѝ поста́ви въ нача́лника роваа́мъ а҃вію сы́на мала́хина ѝ кна́земъ над҃ всеѧ̀ бра́тїею е҆гѡ̀, того́ бо ѝ царе́мъ сотвори́ти помышля́ше.

*г҃ Ца́рств. е҃і: а҃.

к҃г. Ѝ возрасте́ па́че всѣ́хъ бра́тїй свои́хъ во всѣ́хъ пред҃ѣлѣ́хъ їю́диныхъ ѝ веніами́нихъ ѝ во гра́дѣхъ кр҃пкихъ, ѝ дадѐ и҃мъ пи́щи мно́жество мно́го, ѝ мно́гихъ взыска̀ же́нъ.

ГЛАВА̀ в҃і.

Ѝ *бы́сть е҆гда̀ ѹ҃стро́исѧ ца́рство роваа́мово, ѝ ѹ҃кр҃пи́сѧ, †ѡ҃ста-

би заповѣ́ди гдни, и вѣ́сь і҃ль съ ни́мъ. *в҃ Паралі́пом. а҃і: з҃і. †Второзак. л҃в: е҃і. г҃ Царств. д҃і: к҃в.

в҃. И́ бы́сть въ лѣ́то пя́тое царства рово́ама, взы́де *сусаки́мъ царь е҆гу́петскій на і҃ерли́мъ, зане́ согрѣши́ша пре́д гдемъ, *г҃ Царств. д҃і: к҃е.

г҃. съ ты́сящію и̑ дв҃ема́ сты́ колесни́цъ и̑ шестьдеся́тъ ты́сящъ кіо́нникъ, и̑ не вѣ́ числа́ наро́дъ пришє́дшемъ съ ни́мъ ѿ е҆гу́пта, ливу́ане, трюглоду́тане и̑ є҆ѳіо́пляне:

д҃. и̑ взя́ша гра́ды кр҃пкі́а, и҃же ба́хѫ во і҃ѹдѣ, и̑ прі́ндоша да́же до і҃ерли́ма.

є҃. Самеа́ же пр҃ро́къ вни́де къ рово́аму и̑ къ нача́лникомъ і҃ѹдиныхъ, и҃же со́брани ба́хѫ во і҃ерли́мѣ ѿ лица́ сусаки́мова, и̑ рече́ къ ни́мъ: сі́а рече́ гдь: *вы̑ ѿста́висте мѧ̀, и̑ а҆́зъ ѿста́влю васъ въ рѹкѣ́ сусаки́ма. *к҃ Паралі́пом. є҃і: в҃.

ѕ҃. И̑ посрами́шася нача́льницы і҃ѹдевы и̑ ца́рь и̑ реко́ша: *пр҃ве́нъ гдь. *Дан. д҃: д҃і.

з҃. *Е҆гда́ же ви́дѣ гдь, я҆́кѡ смири́шася, и̑ бы́сть сло́во гдне къ самеи́ю, гла́: смири́шася, не разорю́ и̑хъ, и̑ да́мъ и̑мъ вскорѣ́ спнїе́, и̑ не оу҃ка́нетъ я҆́рость моа̀ на і҃ерли́мъ, *і҃ерем. н҃і: н҃.

и҃. Обаче́ бѫ́дѹтъ въ рабы́, да позна́ютъ рабо́ту мою́ и̑ рабо́ту ца́рства земли́.

д҃. И̑ взы́де сусаки́мъ царь е҆гу́петскій во і҃ерли́мъ, *и̑ взѧ̀ сокрѡ́вища, я҆́же въ домѣ́ гдни, и̑ сокрѡ́вища, я҆́же въ домѣ́ царе́вѣ, всѧ̀ взѧ̀: и̑ взѧ̀ †щиты́ златы́а, и҃хже сотвори́ соломѡ́нъ. *г҃ Царств. д҃і: к҃ѕ. †г҃ Царств. і҃: з҃і. в҃ Паралі́пом. д҃: е҃і.

і҃. *И̑ сотвори́ царь рово́амъ щиты́ мѣ́дяны вмѣ́сто и̑хъ. И̑ поста́ви на ни́мъ сусаки́мъ царь е҆гу́петскій нача́льникѡвъ предходя́щихъ стрегу́щихъ врата́ царе́ва: *г҃ Царств. д҃і: к҃з.

а҃і. и̑ бы́сть внегда́ входи́ти царю́ въ до́мъ гдень, вхождя́хѫ стрегу́щіи и̑ предходя́щіи, и̑ обраща́ющеся.возхождя́хѫ предходя́щіи ко сѹ҃дѫжехрани́телницѣ своеи́.

в҃і. *И̑ е҆гда́ смири́ся то́и, ѿврати́ся ѿ него́ я҆́рость гдна, а҆ не въ разоре́ніе въ коне́цъ: и҃бо и̑ во і҃ѹдѣ бя́хѫ словеса́ бла҃га. *г҃ Царств. к҃а: к҃д. д҃і: г҃і.

г҃і. *И̑ оу҃кр҃пи́ся ца́рь рово́амъ во і҃ерли́мѣ и̑ ца́рствова: четы́ридесяти же и̑ е҆ди́наго лѣ́та бы́сть рово́амъ, е҆гда́ ца́рствовати нача́, и̑ седмьна́десять лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ, во гра́дѣ, е҆го́же и҃збра́ гдь, да и҃мене́тся и҃мя́ е҆гѡ̀ тѹ̀ ѿ всѣ́хъ колѣ́нъ і҃ѹлевыхъ. И҃мя́ же ма́тери е҆гѡ̀ ноома̀ а҆ммани́тына.

*г҃ Царств. д҃і: к҃а.

д҃і. И̑ сотвори́ лѹка́вое, я҆́кѡ не и҃спра́ви се́рдца своегѡ̀, да взы́щетъ гда́.

е҃і. *Словеса́ же рово́амлѧ пе́рвая и̑ послѣ́дняя, не се́ ли, сѹ́ть пи҃сана въ словесѣ́хъ самеа́ пр҃ро́ка и̑ а҆ддо про́видящаго, и̑ дѣ́ланїа е҆гѡ̀; †И̑ воева́ше рово́амъ и̑ і҃еров҃о́амъ во всѧ̀ дни́.

*г҃ Царств. д҃і: к҃д. †г҃ Царств. е҃і: ѕ.

ѕ҃і. И̑ оу҃мре рово́амъ и̑ погребе́нъ бы́сть со ѻ҃тцы́ свои́ми во гра́дѣ да́видовѣ. *И̑ воцари́ся а҆ві́а сы́нъ е҆гѡ̀ вмѣ́сто него́. *г҃ Царств. д҃і: л҃а.

Глава́ а҃і г҃і.

Въ лѣ́то *ѻ҃смонаде́сять ца́рства і҃еров҃о́амля воцари́ся а҆ві́а над і҃ѹдо́ю: *г҃ Царств. е҃і: а҃.

в҃. три́ лѣ́та ца́рствова во і҃ерли́мѣ. *И҃мя́ же ма́тери е҆гѡ̀ маа́ха дще́рь оу҃рі́илева ѿ гаваѡ́на. И̑ бѣ́ бра́нь между і҃еров҃о́амомъ и̑ между а҆ві́ею.

*г҃ Царств. е҃і: в҃. в҃ Паралі́пом. а҃і: к҃.

г҃. *И̑ ѡ҃полчи́ся а҆ві́а въ си́лѣ во́инскїа си́лы, въ четы́рехъ ста́хъ ты́сящахъ мѫ́жей си́льныхъ: і҃еров҃о́амъ же оу҃стро́и сопроти́вѫ е҆гѡ̀ бра́нь во ѻ҃смі́ ста́хъ ты́сящахъ мѫ́жей вое́нныхъ кр҃пки́хъ си́лою. *г҃ Царств. е҃і: з҃.

д҃. Ста́ же а҆ві́а на горѣ́ сомо́ри,

їаже ѥ́сть на горѣ ѥ́фре́мли, и̑ рече́: слы́шите, і҃еровоа́мъ и̑ вѣ́сь і҃и́ль:

ѕ҃. и̑ли не вѣ́сте, я҆́ко гдь бг҃ъ і҃и́левъ дадѐ ца́рство дави́дъ над҃ і҃и́лемъ во вѣ́ки и̑ сыновѡ́мъ ѥ́гѡ̀ въ завѣ́тъ вѣ́чен҃ъ;

з҃. *и̑ воста́ і҃еровоа́мъ сы́нъ нава́товъ, ра́бъ соломѡ́на сы́на дави́дова, и̑ ѿвержеся ѿ господи́на своего́ѡ: *г҃ Ца́рств. а҃і: кѕ.

и҃. и̑ собрашася къ нему́ мѫ́жіе пла́вны́и, сы́нове законопрестѫ́пніи, и̑ воста́ проти́въ рооа́ма сы́на соломѡ́нова, рооа́мъ же бѣ́ ю҆нѣ́йшій и̑ се́рдцемъ страши́въ, и̑ не возмо́же противостоя́ти лицу́ ѥ́гѡ:

и̑. *и̑ нн҃ѣ вы́ глаго́лете противостоя́ти лицу́ ц҃рства гдн҃а въ рѹцѣ́ сыно́въ дави́довыхъ: и̑ вы́ мно́зи сѣ́лѡ, и̑ съ ва́ми телцы́ златы́и, и҆́хже сотвори́ ва́мъ і҃еровоа́мъ въ бо́ги:

*г҃ Ца́рств. в҃і: кн.

ѳ҃. не и҆́звергосте ли свщ҃е́нникѡвъ гдн҃ихъ сыно́въ а҆арѡ́нихъ и̑ леви́тѡвъ, *и̑ сотвори́сте себѣ́ же́рцы ѿ люді́й всея́ земли́; прихожда́й напо́лнити ру́къ свою́ телце́мъ ѿ волно́въ и̑ ѻ҆вна́ми седмію́, и̑ сотвори́ся жерце́мъ не сы́щемъ бо́гъ: *в҃ Парали́пом. а҃і: ѕ҃. г҃ Ца́рств. в҃і: ла.

і҃. мы́ же гдь бг҃а на́шего не ѡ҆ста́вихомъ, и̑ свщ҃е́нницы ѥ́гѡ̀ слу́жатъ гдⷭ҃, сы́нове а҆арѡ́ни и̑ леви́ти,

а҃і. и̑ по чредамъ свои́мъ жрѹ́тъ гдⷭ҃ всесожже́нїа *ѹ҆́тро и̑ пред҃ ве́черомъ, и̑ ѳ҃ѵмїа́мъ сложе́нїа, †и̑ предложе́нїа хлѣ́вшвъ на трапе́зѣ чи́стѣй, и̑ свѣ́тильникъ златы́й, и̑ свѣ́тники возжже́нїа возжига́ти къ ве́черу: **мы́ бо храни́мъ стра́жбы гдⷭ҃ а҆́ бг҃а ѻ҆́тца на́шихъ, вы́ же ѥ́го̀ ѡ҆ста́висте:

*Исход. кз: ка. †Леві́т. кд: д, ѕ. **Леві́т. и̑: лѕ.

ві. и̑ сѐ, съ на́ми *въ нача́лѣ гдь, и̑ свщ҃е́нницы ѥ́гѡ̀, и̑ †трѹбы́ зна́менованїа, ѥ́же зна́менати проти́въ ва́мъ: сы́нове і҃и́левы, не ра́тѹйте проти́въ гдⷭ҃ бг҃а ѻ҆́тца ва́шихъ, **поне́же не благоспѣ́шитсѧ ва́мъ. *Второзак. к҃: д. †Чи́сл. і҃: д. **Чи́сл. а҃і: ма.

гі. і҆еровоа́мъ же ѡ҆́братѝ подса́дъ прїѧ́тѝ ѥ́мъ созади́, и̑ бы́сть проти́въ і҃ды (са́мъ), подса́да же созади́.

ді. И̑ ѡ҆́братисѧ і҃да, и̑ сѐ, ѥ́мъ кра́нк сопреди́ и̑ созади́, и̑ возопи́ша ко гдⷭ҃, *и̑ свщ҃е́нницы вострѹби́ша трѹба́ми: *Чи́сл. і҃: д. Іис. Нав. ѕ: г.

ѳі. и̑ возопи́ша мѫ́жіе і҃ди́ны. И̑ бы́сть вопію́щымъ мѫ́жемъ і҃ди́нымъ, и̑ гдь порази́ і҃еровоа́ма и̑ і҃и́ла пред҃ а҆ві́ею и̑ і҃дою:

ѳ҃і. и̑ ѩ҆́жа́ша сы́нове і҃и́левы ѿ лица́ і҃ды, и̑ предаде́ и҆́хъ гдь бг҃ъ въ ру́ки и҆́хъ:

ѳ҃и. и̑ порази́ и҆́хъ а҆ві́а и̑ лю́дїе ѥ́гѡ̀ ка́звою вели́кою, и̑ паде́ша ра́нени ѿ і҃и́ла пя́ть сѹ́тъ ты́сящъ мѫ́жей кре́пкихъ.

и҃і. *И̑ смири́шася сы́нове і҃и́левы въ де́нь то́й, и̑ ѹ҆́крепи́шася сы́нове і҃ди́ны, я҆́кѡ ѹ҆́повáша на гдⷭ҃ бг҃а ѻ҆́тцъ свои́хъ. *Ѱал. рѕ: мв.

ѳ҃і. Погна́ же а҆ві́а вели́кѣ і҃еровоа́ма и̑ взѧ̀ ѿ негѡ̀ гра́ды: *ведиль и̑ села́ ѥ́гѡ̀, и̑ іесу́нъ и̑ села́ ѥ́а̀, и̑ †ѳ҃фрѡ́нъ и̑ села́ ѥ́гѡ̀. *г҃ Ца́рств. в҃і: кд. †Іѡа́н. а҃і: нд.

к҃. И̑ не возмо́же кто́мѹ проти́витисѧ і҃еровоа́мъ во вса́ дни́ а҆ві́и, и̑ порази́ ѥ́го̀ гдь: и̑ ѹ҆́мре.

ка. А҆ві́а же ѹ҆́крѣпи́ся, и̑ поа́тъ себѣ́ же́нъ четыренадесать, и̑ роди́ два-
десать два́ сы́на и̑ шестьнадесать[1] дще́рей.

кв. *Прочіа́ же словеса́ а҆ві́ева и̑ дѣ́лнїа ѥ́гѡ̀ и̑ словеса́ ѥ́гѡ̀ пи́сана въ кни́зѣ а҆́дды про́рока. *г҃ Ца́рств. в҃і: г.

Глава̀ ді.

И̑ *ѹ҆́спе а҆ві́а со ѻ҆́тцы свои́ми, и̑ погребо́ша ѥ́го̀ во гра́дѣ дави́довѣ. И̑ воцарисѧ а҆́са сы́нъ ѥ́гѡ̀ вмѣ́стѡ ѥ́гѡ̀. Во дни́ же а҆́сы почи́ зе́мля і҃ди́на лѣ́тъ де́сять. *г҃ Ца́рств. ѕ҃і: и̑.

[1] въ нѣкіихъ: шестьдесáтъ двѣ̀.

в҃. *Й сотворѝ а҆́са благо́е и҆ пра́вое пред҆ гдⷭ҇е́мъ бг҃о́мъ свои́мъ: *г҃ Цⷭ҇рств. ѳ҃і: а҃і.

г҃. *и҆ ѡ҆вре́рже ѻ҆лта́рїй чⷢждыхъ и҆ высѡ́кая, и҆ сокрⷳ́шѝ і҆́дѡлы и҆ посѣче́ дⷣрⷭ҇ва́вы: *г҃ Цⷭ҇рств. ѳ҃і: в҃і.

д҃. и҆ повелѣ́ і҆ꙋ́дѣ, да взы́щетъ гда́ бг҃а ѻ҆те́цъ свои́хъ и҆ да сотвори́тъ зако́нъ е҆гѡ̀ и҆ за҆пⷳ́вѣди:

е҃. и҆ и҆зверѣ́ и҆з҆ всѣ́хъ гради́въ і҆ꙋ́диныхъ ѻ҆лта́рїй и҆ і҆́дѡлы, и҆ цⷭ҇рствова́ въ ми́рѣ.

ѕ҃. И҆ созда́ гра́ды кр҃е́пки въ земли́ і҆ꙋ́динѣ, зане́ въ поко́и бы́сть земла̀, и҆ не бѣ́ е҆мꙋ́ бра́ни въ лѣ́та сі́а, ми́ръ бо гдⷭ҇ь дадѐ е҆мꙋ́.

з҃. Рече́ же і҆ꙋ́дѣ: созижде́мъ гра́ды сі́а, и҆ сотвори́мъ сті҃е́ны и҆ столпы́, и҆ врата̀ и҆ вері́и, до́ндеже земле́ю госпо́дствꙋемъ: зане́ ꙗ҆́коже взыска́хомъ гдⷭ҇а бг҃а на́шего, взыска́ и҆ на́съ, и҆ воздадѐ на́мъ ми́ръ ѡ҆кре́стъ, и҆ бл҃гопоспѣ́шествова на́мъ.

и҃. И҆ бы́сть си́ла а҆́сѣ сⷪрⷪженоо́сцевъ носа́щихъ щиты́ и҆ ко́пїа въ земли́ і҆ꙋ́динѣ три́ста ты́сящъ, въ земли́ же бенїами́ни щи́тникѡвъ и҆ стрѣ́лцевъ дв҃е́сти сѡ́мьдесатъ ты́сящъ: вси́ сі́и бо́ини си́льнїи.

ѳ҃. *И҆зы́де же проти́вꙋ и҆́хъ зара́й е҆ѳі҆о́планинъ съ си́лою въ ты́сящы ты́сящїей, и҆ колесни́цъ три́ста, и҆ прїи́де дⷥ́же до мариⷭ҇а. *в҃ Паралїпом. ѕ҃і: и҃.

і҃. И҆ и҆зы́де а҆́са проти́вꙋ е҆мꙋ́ и҆ ꙋ҆строи́ бра́нь въ дⷭ҇е́врѣ на сⷭ҇ѣ́верѣ мариⷭ҇а.

а҃і. *И҆ возопи́ а҆́са ко гдⷭ҇ꙋ́ бг҃ꙋ́ свое́мꙋ и҆ рече́: гди́, не и҆знемо́жетъ ꙋ҆ тебѐ спⷭ҇а́ти во мно́гихъ и҆ въ ма́лыхъ, ꙋ҆кр҃е́пи на́съ, гди́ бо́же на́шъ, ꙗ҆́коже на тѧ̀ ꙋ҆пова́хомъ и҆ ѡ҆ и҆́менѝ твое́мъ и҆зыдо́хомъ на мно́жество мно́гое сі́е: гди́ бо́же на́шъ, ты̀ е҆сѝ бг҃ъ, да не превозмо́жетъ проти́вꙋ тебѐ челов҃ѣ́къ.

*а҃ Цⷭ҇рств. а҃і: ѕ҃.

в҃і. И҆ *порази́ гдⷭ҇ь е҆ѳі҆о́пы пред҆ а҆́сою и҆ і҆ꙋ́дою, и҆ бѣ́жа́ша е҆ѳі҆о́пи:

*в҃ Паралїпом. г҃і: ѳ҃і: ѕ҃і: и҃.

г҃і. и҆ погна̀ и҆́хъ а҆́са и҆ лю́дїе е҆гѡ̀ да́же до гедиⷬ́ра: и҆ падо́ша е҆ѳі҆о́пи, да́же не бы́ти въ ни́хъ ѡ҆ста́нкꙋ, ꙗ҆́кѡ сотре́ни бы́ша пред҆ гдⷭ҇е́мъ и҆ пред҆ си́лою е҆гѡ̀, и҆ плѣни́ша кⷦрысти мно́ги:

д҃і. и҆ и҆зсѣко́ша вⷭ҇и́ и҆́хъ ѡ҆кре́стъ гедиⷬ́ра, *вели́къ бо стра́хъ гдⷭ҇ень ѡ҆бра́тъ и҆́хъ, и҆ плѣни́ша всѧ̀ гра́ды и҆́хъ, зане́ мно́ги кⷦрысти бы́ша въ ни́хъ:

*в҃ Паралїпом. ѕ҃і: г҃. к҃: к҃д.

ѳ҃і. и҆ кⷭ҇ы́цы скⷱ́тскїѧ и҆ а҆маѕо́нѡвъ и҆зсѣко́ша, и҆ взя́ша скота̀ мно́жество и҆ велблю́ды, и҆ возврати́шасѧ во і҆ерли́мъ.

ГЛАВА́ ѳ҃і.

А҆заріа́ же сы́нъ а҆да́довъ, бы́сть на не́мъ дⷯ҇ъ бж҃ї́й:

в҃. и҆ и҆зы́де во ср҃е́тенїе а҆́сѣ и҆ всемꙋ́ і҆ꙋ́дѣ и҆ венїами́нꙋ и҆ рече́ е҆мꙋ́: ꙋ҆слы́шите мѧ̀, а҆́са и҆ вⷭ҇е́сь і҆ꙋ́да и҆ венїами́нѣ: *гдⷭ҇ь съ ва́ми, ꙗ҆́кѡ бы́сте съ ни́мъ: †и҆́ а҆́ще взы́щете е҆гѡ̀, ѡ҆бра́щетсѧ ва́мъ, **а҆́ще же ѡ҆ста́вите е҆го́, ѡ҆ста́витъ ва́съ: *Второзак. к҃: а҃. †Ісаі́а нⷱ҇: ѕ҃. **Второзак. ла҃: ѕ҃і, з҃і.

г҃. *мно́зи дніе (бⷭ҇ꙋ́тъ) во і҆и́лѣ безъ бг҃а и҆́стиннаго и҆ безъ свⷳще́нника ꙋ҆чⷹ́щагѡ и҆ безъ зако́на: *Ѻ҆сі́а г҃: д҃. Ѧ҆мѡ́с. и҃: а҃і.

д҃. е҆гда́ же ѡ҆брата́тсѧ въ печа́ли ко гдⷭ҇ꙋ́ бг҃ꙋ́ і҆и́левꙋ *и҆ взы́щꙋтъ е҆гѡ̀, и҆ ѡ҆бра́щетсѧ и҆́мъ: *Премⷣр. а҃: в҃.

е҃. и҆ во вре́мена сі́но не бⷭ҇ꙋ́детъ ми́ръ и҆схода́щемꙋ и҆ входа́щемꙋ, ꙗ҆́кѡ ꙋ҆ѫ́сасѧ гдⷭ҇ь на всѣ́хъ ѡ҆бита́ющихъ на земли́

ѕ҃. *и҆ ѡ҆полчи́тсѧ ꙗ҆зы́къ на ꙗ҆зы́къ и҆ гра́дъ проти́вꙋ гра́да, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь смⷳти́тъ и҆́хъ во всѧ́цѣй печа́ли:

*Матѳ. к҃д: ѕ҃.

з҃. *и҆ вы̀ ꙋ҆кр҃е́питесѧ, и҆ да не ѡ҆слабѣ́ютъ рⷳ́ки ва́ша, †бⷭ҇ть бо мⷻздà дⷣлꙋ̀ ва́шемꙋ.

*Лⷯк. к҃д: д҃і. †а҃ Корінѳ. ѳ҃і: нн. Галáт. ѕ҃: д҃.

и҃. И҆ е҆гда̀ ꙋ҆слы́ша а҆́са словесà сі́а и҆ прр҃о́чество а҆за́рїи прр҃о́ка, ꙋ҆кр҃е́писѧ, и҆ ѡ҆ста́ви́ всѧ̀ і҆́дѡлы ѡ҆ всеѧ̀ земли́ і҆ꙋ́динѣ

ӥ вениами́ни ӥ ѡ̃ гради́вх, ӥхже содержа́ше їеровоа́мх вх горѣ є̈фре́мли, ӥ ѡ̃скатѝ ѡ̃лта́рь гдн̃ь, ӥже вѣ пред хра́момх гдн̃имх:

к̃д. собра́ же (всего̀) їѹдв ӥ вениами́на ӥ прише́лцевх ѡ̃бита́ющихх сх ни́мх ѡ̃ ефре́ма ӥ ѡ̃ манассі́ин ӥ ѡ̃ сѵ̃меѡ́на, мно́зи бо кх немѹ̀ прибѣго́ша ѡ̃ їи́ла, є̈гда̀ ѹ́видѣша, ӥако гдь бг̃ъ є̈гѡ̀ сх ни́мх.

к̃і. Ӥ собрали́ сѧ во їерли́мх вх мц̃ѣ тре́тїй, вх лѣ́то пѧтоена́десѧть ца́рства ӓсы,

к̃а. ӥ пожро́ша гдв вх де́нь то́й ѡ̃ корыстей, ӥхже приведо́ша, волѡ́вх се́дмь сѡ́тх ӥ сѡ́вцх се́дмь тысѧщх,

к̃в. ӥ пондо́ша *вх завѣ́тѣ, є̈же ӥска́ти гда бг̃а ѻ̃тц̃ъ свои́хх всѣ́мх се́рдцемх ӥ всеѭ̀ дш̃е́ю своеѭ̀:

*Іис. Нав. к̃д: к̃д, к̃е. Второзак. ѕ̃: е̃.

к̃г. ӥ (речѐ): всѧ́кх, ӥже ӓще *не взы́щетх гда бг̃а їи́лева, да ѹ́мретх ѡ̃ ю́наго ѡ̃же до старѣ́йшаго, ѡ̃ мѫ́жа да́же до жены́. *в Паралі́пом. к̃в: д̃.

к̃д. Ӥ кла́шасѧ гдв гла́сомх вели́кимх вх воскліца́нїи ӥ вх трѹба́хх ӥ вх ро́жаныхх.

к̃е. Ӥ возра́довасѧ вѣ́сь їѹда ѡ̃ кла́твѣ, ӥако ѡ̃ всеа̀ дш̃ѝ кла́шасѧ, ӥ всею̀ во́лею взыска́ша є̈гѡ̀, ӥ ѡ̃брѣ́тесѧ ӥ́мх, ӥ дадѐ ӥ́мх гдь поко́й ѡ̃кре́стх.

к̃ѕ. *Ӥ маа́хѵ̀ ма́терь свою̀ ѿлѹчѝ, да не слѹ́житх ӓстарті́, ӥ сокрѹши́ їдола ӥ сожжѐ вх пото́цѣ ке́дрстѣмхх.

*г Царств. е̃і: г̃і.

к̃з. *То́кмѡ высо́кихх не ѡ̃стави́, ѡ̃ще́ бо ва́хѵ̀ во їи́л, ѳно се́рдце ӓсы бѣ̀ совершѣ́нно во всѣ́хх дне́хх є̈гѡ̀:

*г Царств. е̃і: д̃і. к̃в: мг. ѳ̃вк. а̃: ѕ̃.

к̃и. *ӥ внесѐ ста́а даві́да ѻ̃тца̀ своегѡ̀ ӥ ста́а своа̀ вх до́мх бж̃ї́й, сребро̀ ӥ зла́то ӥ сосѹ́ды. *в Паралі́пом. е̃: а̃.

к̃і. Ӥ бра́нь не бы́сть е́мѹ̀ да́же до трїдесѧть пѧ́тагѡ лѣ́та ца́рства ӓсина.

Глава̀ ѕ̃і.

Ӥ *вх лѣ́то трїдесѧть сѡ́мо́е ца́рства ӓсина, взы́де ваа́са ца́рь їи́левх на їѹдѹ̀ ӥ ста́ни́ша ѹ́кропи́ра́мѹ, да не да́стх вхо́да ӥ ӥсхо́да ӓсѣ̀ царю̀ їѹдину̀. *г Царств. е̃і: з̃і.

е̃. *Ӥ взѧ̀ ӓса сребро̀ ӥ зла́то ѡ̃ сокро́вищх до́мѹ̀ гдн̃а ӥ до́мѹ̀ царе́ва, ӥ посла̀ ко (венада́ду̀) сы́нѹ̀ ӓде́ра царя̀ сѵ́рска, живѹ́щемѹ̀ вх дама́сцѣ, глаго́ла:

*г Царств. е̃і: ӥі. д̃ Царств. в̃і: ӥі.

г̃. положи́ завѣ́тх между̀ мно́ю ӥ тобо́ю ӥ между̀ ѻ̃тце́мї мои́мх ӥ ѻ̃тце́мї твои́мх: се́, посла́хх тебѣ̀ сребро̀ ӥ зла́то: прїи́дѝ ӥ ѿженѝ ѡ̃ менѐ ваа́сѹ̀ царя̀ їи́лева, ӥ да ѿи́детх ѡ̃ менѐ.

д̃. *Ӥ послѹ́ша сы́нх ӓде́ровх царя̀ ӓсы ӥ посла̀ нача́лники во́евх свои́хх на гра́ды їи́левы, ӥ поразѝ ӓѵ̈ѡ́на ӥ да́на, ӥ ӓвелмаі́на ӥ всѧ̀ ѡ̃кре́стнаа нефѳалі́мля. *г Царств. е̃і: к̃.

е̃. *Ӥ бы́сть е́гда̀ ѹ́слы́ша ваа́са ца́рь їи́левх, ѡ̃ста́ви ктомѹ̀ созида́ти ра́мѹ̀ ӥ ѡ̃ста́ви де́ло своѐ.

*г Царств. е̃і: к̃а.

ѕ̃. Ӓса же ца́рь взѧ̀ всего̀ їѹдѹ̀ ӥ взѧ̀ ка́менїе ѡ̃ ра́мы ӥ ле́съ е́ѧ, ӥже на созда́нїе ѹ́гото́ва ваа́са, ӥ созда̀ ӥз ни́хх *гаваѵ̀ ӥ масфѵ̀.

*Іис. Нав. ӥі: к̃д.

з̃. Ӥ во вре́мя сно̀ прїи́де *ана́ній про́рокх ко ӓсѣ̀ царю̀ їѹдину̀ ӥ речѐ е́мѹ̀: ѳпоне́же ӥмѣ́лх ёсѝ ѹ́пова́нїе на царя̀ сѵ́рска, а̀ не ѹ́пова́лх ёсѝ на гдà бг̃а твоего̀, тогѡ̀ ра́ди спасе́сѧ си́ла царя̀ сѵ́рскагѡ ѡ̃ рѹкѹ̀ твое́ю:

*в Паралі́пом. д̃і: в̃. ѳ̃саі́а к̃: е̃.

ӥ. *не ёѳі́опи ли ӥ лі́вѵане ва́хѵ̀ на тѧ̀ вх си́лѣ мно́зѣ, вх де́рзости колесни́цх ӥ кѵ́нникх во мно́жество ѕ̃ѣлѡ̀; ӥ е́гда̀ ѹ́пова́лх ёсѝ на гдà, предадѐ ӥ́хх вх рѹкѹ̀ твою̀: *в Паралі́пом. д̃і: д̃.

к̃. *Ѻ̃чи бо гдни назира́ютх всю̀ зе́млю, є̈же ѹ́кропи́ти сѹ́щихх се́рдцемх совершѣ́ннымих кх немѹ̀: вѣ́е сотвори́лх ёсѝ сїе́, (сегѡ̀ ра́ди) ѿнн̃ѣ̀ вѣ́деть на тѧ̀ бра́нь. *в Маккав. д̃: е̃.

к̃а. Разгнѣ́вася же ӓса на про́рока ӥ

вса́дѝ е́гѡ въ темни́цѹ, поне́же прогнѣ́вася ѡ҆ се́мъ: и҆ ѹ҆би҆ а҃са ѿ люді́й во вре́мя то҆ (мно́гихъ).

а҃і. И҆ сѣ, словеса́ а҃сы, пе́рвая и҆ послѣ́дняя, пи҃сана сѹ́ть въ кни́зѣ царе́й і҆ѹдиныхъ и҆ і҆и҃л.

в҃і. И҆ разболѣ́ся а҃са въ лѣ́то трина́десять дева́тое ца́рства своегѡ҆ ногама́, болѣ́знію сѣ́лнѣйшею: и҆ ниже́ въ не́мощи свое́й взыска́ гдⷭ҇а, но враче́въ.

г҃і. *Ѹ҆спе́ же а҃са со ѻ҆тцы́ свои́ми, и҆ ѹ҆мре́ въ лѣ́то четыредесѧ́тое пе́рвое ца́рства своегѡ҆: *г҃ Ца́рств. е҃і: к҃д.

д҃і. и҆ погребо́ша е́гѡ во гро́бѣ, его́же и҆скопа́ себѣ́ во гра́дѣ дави́довѣ, и҆ положи́ша е́гѡ на ѻ҆дрѣ́, и҆ напо́лниша а҆рома́тами и҆ ро́дами мѵ́рѡвъ благоѹха́нныхъ, и҆ сотвори́ша е́мѹ погребе́ніе вели́ко сѣ́лѡ.

Глава҃ ѕ҃і.

И҆ *воцари́ся і҆ѡсафа́тъ сы́нъ е́гѡ вмѣ́сто его́, и҆ ѹ҆крѣпи́ся і҆ѡсафа́тъ над҃ і҆и҃лемъ: *г҃ Ца́рств. е҃і: к҃д. кв҃: мв҃.

в҃. расположи́ же сі́лѹ во всѣ́хъ гра́дѣхъ і҆ѹдиныхъ крѣ́пкихъ и҆ поста́ви воево́ды во гра́дѣхъ і҆ѹдиныхъ и҆ во гра́дѣхъ е҆фре́мовыхъ, и҆хже похра́ пре́жде а҃са ѻ҆те́цъ е́гѡ.

г҃. И҆ бы́сть гдⷭ҇ь со і҆ѡсафа́томъ, *я҆ко́ хожда́ше въ пѹ́тѣхъ дави́да ѻ҆тца́ своегѡ҆ пе́рвыхъ и҆ не взыска́ і҆дѡлѡ́въ,

*в҃ Паралі́пом. д҃і: г҃.

д҃. но гдⷭ҇а бг҃а ѻ҆тца́ своегѡ҆ взыска́ и҆ пойде́ въ повелѣ́ніихъ ѻ҆тца́ своегѡ, а҆ не по дѣла́мъ і҆и҃левымъ:

е҃. *и҆ ѹ҆крѣпи́ гдⷭ҇ь ца́рство въ рѹ́кѹ е́гѡ, и҆ да́ша всѧ́ і҆ѹде́а да́ры і҆ѡсафа́тѹ, и҆ бы́сть е́мѹ бога́тство и҆ сла́ва мно́га.

*г҃ Ца́рств. к҃в: мд҃. в҃ Паралі́пом. и҃і: а҃.

ѕ҃. И҆ вознесе́ся се́рдце е́гѡ въ пѹ́ти гдни́, и҆ ктомѹ́ и҆зъ́ высѝкала и҆ ді҆ѵра́вы ѿ земли і҆ѹдины.

з҃. Въ тре́тіе же лѣ́то ца́рства своегѡ҆ посла́ нача́лники свои́ и҆ сы́новъ си́льныхъ а҆вді́ю и҆ заха́рію, и҆ надана́ила и҆ міха́ю, да ѹ҆чя́тъ во гра́дѣхъ і҆ѹдиныхъ:

и҃. и҆ съ ни́ми леві́ты самеа́ и҆ надані́а, и҆ завді́а и҆ а҆сі҃и́лъ, и҆ семі҃рами́ѳъ и҆ і҆ѡнаѳа́нъ, и҆ а҆дѡні́а и҆ тові́а и҆ товадѡні́а леві́ты, и҆ съ ни́ми е҆лісама́ и҆ і҆ора́мъ жерцы́:

ѳ҃. ѹ҆чя́хѹ же во і҆ѹде́и, и҆мѣ́ющіе кни́гѹ зако́на гдⷭ҇а, и҆ прохожда́хѹ гра́ды і҆ѹдины и҆ ѹ҆чя́хѹ лю́ди.

і҃. *И҆ бы́сть стра́хъ гдⷭ҇ень на всѣ́хъ ца́рствахъ земны́хъ ѿкрестъ і҆ѹды, и҆ не воева́ша противѹ і҆ѡсафа́та.

*в҃ Паралі́пом. д҃і: д҃і.

а҃і. И҆ ѿ и҆ноплеме́нникъ і҆ѡсафа́тѹ да́ры приношя́хѹ сребро́ и҆ да́ни: а҆ра́ви же привожда́хѹ е́мѹ сѫ́вниѫ сѫ́чихъ се́дмь ты́сящъ и҆ се́дмь сѹ́тъ, и҆ козли́ѫ се́дмь ты́сящъ и҆ се́дмь сѹ́тъ.

в҃і. И҆ бѣ́ і҆ѡсафа́тъ предѹспѣва́я вели́къ въ высотѣ́ и҆ созда́ во і҆ѹде́и до́мы и҆ гра́ды крѣ́пкія.

г҃і. И҆ мно́га дѣла́ бы́ша е́мѹ во і҆ѹде́и: и҆ мѫ́жіе ра́тницы крѣ́пцы си́льніи во і҆ерли́мѣ.

д҃і. И҆ сіе́ число́ и҆хъ по домѡ́мъ ѻ҆те́чествъ и҆хъ: и҆ во і҆ѹдѣ́ ты́сященача́льницы е҆дна́съ во́ждь и҆ съ ни́мъ сы́нове си́льніи си́лы трі҃ста ты́сящъ:

е҃і. и҆ по не́мъ і҆ѡана́нъ нача́льникъ и҆ съ ни́мъ дв҃е́сти ѿмьдесѧ́тъ ты́сящъ:

ѕ҃і. по не́мъ а҆маси́а, сы́нъ заха́рінъ, *ѹ҆серди́выйся гдⷭ҇ви, и҆ съ ни́мъ дв҃е́сти ты́сящъ мѫ́жей си́льныхъ. *Чи́сл. ѕ҃: в҃.

з҃і. И҆ ѿ веніами́на си́льніи си́лы е҆лія́ды, и҆ съ ни́ми держа́щихъ лѹ́къ и҆ щиты́ дв҃е́сти ты́сящъ си́льныхъ:

и҃і. и҆ по не́мъ і҆ѡзава́дъ, и҆ съ ни́мъ сто́ ѿмьдесѧ́тъ ты́сящъ, си́льніи ко бра́ни.

ѳ҃і. Сіи́ слѹжа́щіи царю́, кромѣ́ сны́хъ, и҆хже поста́ви ца́рь по градѡ́мъ крѣ́пкимъ во всей і҆ѹде́и.

Глава ѱі.

Й *бы́сть їωсафа́тъ бога́тство и̑ сла́ва мно́га, т҃и̑ поя́тъ жено́ въ домъ а҃хаа́вли. *в҃ Паралі́пом. з҃: ѕ҃. т҃д҃ Ца́рств. и̑: ѱі.

ѕ҃. *Й сни́де при конци́ лѣ́тъ ко а҃хаа́вомъ въ самарі́ю: и̑ закла́ а҃хаа́въ сѡ́вны и̑ воλы̀ мно́ги, и̑ лю́демъ сѣ́мымъ съ ни́мъ, и̑ оу҃бѣ́ждаа́ше є҃го́, да сни́детъ съ ни́мъ въ рамѡ́ѳъ галаа́дскі̑й.

*г҃ Ца́рств. кв: ѕ҃.

ѕ҃. Й *рече́ а҃хаа́въ ца́рь і҃и̑левъ ко їωсафа́тъ царю́ і҃ю́дину: пойдеши́ ли со мно́ю въ рамѡ́ѳъ галаа́дскі̑й; Й рече́ є҃мъ: ꙗ҆́коже а҃зъ, та́кω и̑ ты̀: и̑ ꙗ҆́коже лю́дїе твои́, та́кω и̑ лю́дїе мои́ съ тобо́ю на бра́нь. *г҃ Ца́рств. кв: д҃.

д҃. Й рече́ їωсафа́тъ царю́ і҃и̑левъ: вопроси́ оу҃́бо дне́сь гда́.

є҃. Й *собра́ ца́рь і҃и̑левъ проро́ковъ четыре́ста мꙋ́жесѣ́й и̑ рече́ къ ни́мъ: пойдꙋ́ ли въ рамѡ́ѳъ галаа́дскі̑й на бра́нь, и̑ли оу҃держꙋ́сѧ; Й рѣ́ша: взы́ди, и̑ предастъ́ бг҃ъ въ рꙋ́кꙋ царе́въ.

*г҃ Ца́рств. кв: ѕ҃.

ѕ҃. *Рече́ же їωсафа́тъ: не́сть ли здѣ́ про҃ро́ка гдна́ є҃щѐ, да ѿ негѡ́ вопроси́мъ; *г҃ Ца́рств. кв: з҃.

з҃. Й рече́ ца́рь і҃и̑левъ ко їωсафа́тꙋ: е҆́сть є҃щѐ мꙋ́жъ є҆ди́нъ, и̑́мже вопроси́ти гда́, но а҃зъ ненавижꙋ́ є҃го́, понѐже не проро́цаетъ мнѣ̀ во бла́гаѧ, занѐ всѝ дніе́ є҃гѡ̀ во ѕла́ѧ: се́й мі̑хе́а сы́нъ їемвли́нъ. Рече́ же їωсафа́тъ: не глаго́ли, царю́, та́кω.

и̑. *Й призва́ ца́рь і҃и̑левъ є҆ди́наго ѿ є҆ѵнꙋ́хъ и̑ рече́ є҃мꙋ́: (призови́) ско́рω мі̑хе́ю сы́на їемвли́на. *г҃ Ца́рств. кв: д҃.

ѳ҃. Ца́рь же і҃и̑левъ и̑ їωсафа́тъ царь і҃ю́динъ кі̑ждо сѣ́даше на престо́лѣ своемъ́, и̑ ѡ҃блече́на красото́ю ца́рскою, сѣ́дяста же на простра́нствѣ вли́зъ врата́ самарі́йскихъ, и̑ всѝ проро́цы проро́чествоваху́ пред҃ ни́ма.

і҃. *Й сотвори́ себѣ̀ седеки́а сы́нъ хана́нь ро́ги желѣ́зны и̑ рече́: сі̑а́ гла́етъ гдь: си́ми и̑зболе́еши сꙋ́рі̑ю, до́ндеже скончае́тсѧ. *г҃ Ца́рств. кв: а҃.

а҃. Й всѝ проро́цы проро́цахꙋ та́кω, глаго́люще: взы́ди въ рамѡ́ѳъ галаа́дскі̑й и̑ предꙋ́спѣ́еши, и̑ предастъ́ гдь въ рꙋ́кꙋ царе́въ.

в҃. *Вѣ́стникъ же, ше́дый призва́ти мі̑хе́ю, рече́ є҃мꙋ́: се́, рекоша́ проро́цы є҆ди́нѣ́ми ꙋ҃стꙋ́ блага́ѧ ѿ царі̑, да бꙋ́дꙋтъ ꙋ҃́бо и̑ твоа́ словеса́ ꙗ҆́коже є҆ди́наго ѿ ни́хъ, и̑ да рече́ши блага́ѧ.

*г҃ Ца́рств. кв: г҃.

г҃. Й ѿвѣщꙋ́а мі̑хе́а: жи́въ гдь, ꙗ҆́кω е҆́же а҆́ще рече́тъ бг҃ъ ко мнѣ̀, сі̑е́ возглаго́лю.

д҃. Й прі̑и́де ко царю́, и̑ рече́ є҃мꙋ́ ца́рь: мі̑хе́е, и̑́мамъ ли и҆́ти въ рамѡ́ѳъ галаа́дскі̑й на бра́нь, и̑ли оу҃держꙋ́сѧ; Й ѿвѣщꙋ́а: взы́ди и̑ предꙋ́спѣ́еши, и̑ предадꙋ́тсѧ (вразѝ) въ рꙋ́ки ва́ша.

е҃. Й рече́ є҃мꙋ́ ца́рь: коли́ку кра́тъ заклина́ю тѧ̀, да не глаго́леши мнѣ̀, то́кмω и҆́стинꙋ́ во и̑́мѧ гдне.

ѕ҃. *Й рече́ мі̑хе́а: ви́дѣхъ всего́ і҃и̑лѧ расточе́на по гора́мъ ꙗ҆́кω ѻ҃вцы, и̑́мже не́сть па́стыра: и̑ рече́ гдь: не и̑мꙋ́тъ сі̑и вожда́, да возвраща́тсѧ кі̑ждо въ до́мъ свой҃ къ мі́ру.

*Чи́сл. кз: з҃. г҃ Ца́рств. кв: з҃.

з҃. Й рече́ ца́рь і҃и̑левъ ко їωсафа́тꙋ: не рѣ́хъ ли тебѣ̀, ꙗ҆́кω не проро́цаетъ ѿ мнѣ̀ блага́ѧ, но то́кмω ѕла́ѧ;

и̑. Й рече́ мі̑хе́а: не та́кω: слы́шите сло́во гдне: ви́дѣхъ гда́ сѣ́дѧща на прто́лѣ своемъ́, и̑ всѧ̀ сі́ла нб҃на предстоа́ше ѿдесноу҃ю є҃гѡ̀ и̑ ѡ҃шꙋ́ю є҃гѡ̀:

ѳ҃і. и̑ рече́ гдь: кто́ прельсти́тъ а҃хаа́ва царя̀ і҃и̑лева, да взы́детъ и̑ падетъ́ въ рамѡ́ѳѣ галаа́дстѣи҆хъ; и̑ глаго́лаше є҆ди́нъ та́кω, и̑ и҆́нъ рече́ та́кω:

к҃. *и̑ и҆́зыи́де дх҃ъ, и̑ ста̀ пре҆́дъ гдемъ, и̑ рече́: а҃зъ прельщꙋ́ є҃го́: є҃мꙋ́же гдь, въ че́мъ, рече́, (прельсти́ши);

*г҃ Ца́рств. кв: кд. їѡв. а҃: ѕ҃.

кд. и̑ рече́: и҆́зыдꙋ́ и̑ бꙋ́дꙋ *дх҃ъ лжи́въ во ꙋ҃стꙋ́хъ всѣ́хъ проро́ковъ

ѥ́гѡ: рече́ же (гдь): †прельсти́ши и̑ превозмо́жеши, и̑зы́ди и̑ сотвори́ та́ко: *Іѡа́н. и̑: мд. а҃ Іѡа́н. а҃: ѕ. †† Ца́рств. кв: кв.

кв. *и̑ нн҃ѣ сѣ, гдь дадѐ дх҃а лжи́ва во ѹ̑ста̀ всѣ́мъ проро́кшмъ твои́мъ сі́мъ, и̑ гдь гла ѡ̑ тебѣ̀ зла̀.

*І҃саі́а ѳ҃і: д҃і. Іе҃зек. д҃і: ѳ҃.

кг. И̑ приступи́ седеки́а сы́нъ хана́нь, и̑ *ѹ̑да́ри мі́хею въ ланиту́ и̑ рече́ ѥ́мꙋ: ко́имъ пу́темъ прои́де дх҃ъ гдне́нь ѿ мене́, ѥ́же глаго́лати къ тебѣ́; *Іерем. к҃: в҃. Ма́рк. д҃і: ѕ҃е. Іѡа́н. и̑: кв.

кд. Рече́ же мі́хе́а: *сѐ, ѹ̑зриши въ де́нь то́й, ѥ́гда̀ вни́деши въ ло́жницꙋ и̑з̾ ло́жницы, да ѹ̑крые́шися.

*г҃ Ца́рств. к҃: а҃, а҃д. кв: кѕ.

кѕ. И̑ рече́ царь і҃и́левъ: возми́те мі́хе́ю, и̑ ѿведи́те ко ѥ́ммі́рꙋ нача́льнико́ву гра́да и̑ ко і҃ѡа́ву кна́зю сы́нꙋ царе́ву,

кз. и̑ рцы́те: сі́а̀ глаго́летъ царь: вкре́зите сего̀ въ темни́цꙋ, и̑ да ѩ́стъ хлѣ́бъ печа́ли и̑ во́дꙋ печа́ли, до́ндеже возвращꙋ́ся въ ми́рѣ.

кз. Рече́ же мі́хе́а: а҃ще возвраща́ясь возврати́шися въ ми́рѣ, не гла гдь мно́ю. И̑ рече́: слы́шите, вси̑ лю́дїе.

кн. И̑ взы́де царь і҃и́левъ и̑ і҃ѡсафа́тъ царь і҃ꙋдинъ въ рами́ѳ҃ъ галаа́дскїй.

кѳ. *Рече́ же царь і҃и́левъ ко і҃ѡсафа́тꙋ: прикры́юся и̑ вни́дꙋ во кра́нь, ты́ же ѡ̑блецы́ся въ ри́зы мо́и. И̑ прикры́ся царь і҃и́левъ и̑ вни́де во кра́нь.

*г҃ Ца́рств. кв: а҃.

л҃. Ца́рь же сꙋ́рскїй повелѣ́ вожде́мъ колесни́цъ свои́хъ, глаго́ла: не ѹ̑стре́мляйтеся на ма́ла и̑ на вели́ка, но то́кмѡ на самаго̀ царя̀ і҃и́лева.

ла. *И̑ бы́сть ѥ́гда̀ ѹ̑ви́дѣша нача́льницы колесни́цъ і҃ѡсафа́та, глаго́лаша: царь і҃и́левъ е҆́сть сей́. И̑ ѡ̑бы́доша ѥ́го̀ воюю́ще. І҃ѡсафа́тъ же возопи́ ко гдꙋ́, и̑ гдь послꙋ́ша ѥ́го̀, и̑ ѿврати́ и̑хъ бг҃ъ ѿ негѡ̀.

*г҃ Ца́рств. кв: лв. Ѱал. ѕ҃е: д҃.

лв. И̑ бы́сть ѥ́гда̀ ѹ̑ви́дѣша воевꙋ́ды колесни́цъ, я҆́кѡ не ка́ше царь і҃и́левъ, ѡ̑ста́виша ѥ́го̀.

лг. *И̑ мꙋ́жъ нала́чѣ лꙋ́къ приле́тнꙋ и̑ порази́ царя̀ і҃и́лева между́ ле́гкими и̑ пе́рсми. И̑ рече́ возна́гаю своему́: ѡ̑врати́ рꙋ́кꙋ твою́ и̑ и̑зведи́ мя ѿ бра́ни, я҆́кѡ и̑знемо́гохъ.

*г҃ Ца́рств. кв: лд.

лд. И̑ скончи́на бы́сть бра́нь въ де́нь то́й, и̑ царь і҃и́левъ бѣ́ стоя́ на колесни́цѣ свое́й проти́въ сꙋ́рі҃шмъ да́же до ве́чера, *и̑ ꙋ̑мре́ заходя́щꙋ со́лнцꙋ.

*г҃ Ца́рств. кв: лѕ҃.

ГЛАВА̀ ѳ҃і.

И̑ возврати́ся і҃ѡсафа́тъ царь і҃ꙋдинъ въ до́мъ свои́й ми́рнѡ во і҃ерли́мъ.

в҃. *И̑ и̑зы́де во сре́тенїе ѥ́мꙋ і҃ꙋ́й сы́нъ ана́нінъ про́рокъ и̑ рече́ къ нему́: царю̀ і҃ѡсафа́те, нечести́ву ли да́ѥши по́мощь, и̑ли ненави́димомꙋ ѿ гда дрꙋ́жи́ши; И̑ рече́ ѥ́мꙋ і҃ꙋ́й: сегѡ̀ ра́ди бы́сть на тѧ̀ гнѣ́въ гдень:

*г҃ Ца́рств. ѕі: а҃.

г҃. *но то́кмѡ дѣла̀ блага́а ѡ̑брѣто́шася въ тебѣ́, зане́ ѿмо́лъ е҆́сі҃ кꙋ́міры ѿ землѝ і҃ꙋдины и̑ испра́вилъ е҆́сі҃ се́рдце твое́ взыска́ти гда.

*г҃ Ца́рств. д҃і: гі. в҃ Паралі́пом. ві: ві. Неем. д҃: и҃.

д҃. И̑ всели́ся і҃ѡсафа́тъ во і҃ерли́мѣ, и̑ па́ки и̑зы́де къ лю́демъ ѿ вирса́ві҃и да́же до горы̀ е҆фре́мли, и̑ возврати́ и̑хъ ко гдꙋ́ бг҃ꙋ ѻ̑те́цъ свои́хъ.

е҃. И̑ *поста́ви сꙋдїи́ во всѣ́хъ гра́дѣхъ і҃ꙋдиныхъ кр҃е́пкихъ, во вели́цѣмъ гра́дѣ, *Второзак. ѕі: ні.

ѕ҃. и̑ рече́ сꙋдїа́мъ: ви́дите, что̀ вы̀ твори́тѐ, не человѣ́ческїй бо вы̀ сꙋ́дъ твори́тѐ, но гдень, *и̑ съ ва́ми словесе́ сꙋ́да: *Второзак. а҃: зі. Ѱал. па: г҃. Прем҃др. ѕ: д҃.

з҃. и̑ нн҃ѣ да бꙋ́детъ стра́хъ гдень на ва́съ, и̑ храни́те и̑ твори́те, я҆́кѡ *нѣ́сть ꙋ̑ гда бга̀ на́шегѡ непра́вды,

нижѐ дивле́нїа лицъ, ни прїа́тїа лзды. *Второзак. і: зї. Їов. ла: д̃і. Прем҃др. ѕ: з. Сі́рах. лє: вї. Дѣ́ян. і: ла. ⁘ Петр. а: зї. Рі́млян. в: аї. Гала́т. в: ѕ. Ефес. ѕ: д̃.

Колос. г: кє.

и. Во їерли́мѣ же поста́ви їωсафа́тъ левї́тωвъ и̃ сващє́нникωвъ и̃ сто҃цена́чалникωвъ ѿ їи́ла въ сѣ́дъ гдн҃ь, да сѣ́дятъ живу́щихъ во їерли́мѣ.

д̃. Повелѣ́ же и̃мъ, глаго́ла: та́кω твори́те во стра́сѣ гдн҃и, во и̃стинѣ и̃ се́рдцемъ совершє́ннымъ:

і. *всѧ́кую ра́спрю, и̃́же прїи́детъ къ ва́мъ, бра́тїй ва́шихъ ѡби́тающихъ во гра́дѣхъ свои́хъ, между кро́кїю кро́ве, и̃ между повелѣ́нїемъ и̃ за́повѣ́дїю, и̃ ѡправда́ньми и̃ сѣ́дба́ми, разсѣ́дите и̃̀мъ, да не согрѣ́шаю́тъ гдⷭ҇ви, и̃ не прїи́детъ гнѣ́въ на ва́съ и̃ на бра́тїю ва́шу: та́кω твори́те и̃ не согрѣши́те: *Второзак. з̃і: и̃.

аї. *и̃ сѐ, а҃маріа сващє́нникъ во́ждь на҃́ ва́ми во всѧ́ко сло́во гдн҃е: и̃ Завді́а сы́нъ їсмаи́ль во́ждь въ домѣ і҃ю́динѣ ко всѧ́кому сло́ву царе́ву: и̃ кни́жницы и̃ левї́ти пред҃ ва́ми: ѹ҃крѣпи́тесѧ и̃ твори́те, и̃ бу́детъ гдь̀ со благи́мъ.

*Захар. г: з̃.

Глава̀ к.

По сихъ же прїидо́ша сы́нове мωа́вли и̃ сы́нове а҃ммωни и̃ съ ни́ми ѿ а҃ммани́тωвъ ко їωсафа́ту на бра́нь.

в. Прїидо́ша же и̃ сказа́ша їωсафа́ту, глаго́люще: и̃детъ проти́въ тебѐ вели́ко мно́жество ѿ ѡ҃́ ѡ҃нъ по́лъ мо́ра ѿ сѷрїи, и̃ сѐ, стоа́тъ *во а҃саса́нъ-дамаре́ѣ, и̃́же е҃́сть ⁘нгадді́.

*Быт. а҃і: з̃. ⁘нс. Нав. ѐі: кв.

г. *И̃ ѹ҃бо́ѧся, и̃ вдадѐ їωсафа́тъ лицѐ своѐ взыска́ти гда, и̃ пропов҃ѣда́ пость во всеи́ і҃ю́дѣи. *в̃ Паралі́пом. з̃і: г.

д̃. И̃ собра́ся вѣ́сь і҃ю́да взыска́ти гда: и̃ ѿ всѣ́хъ гради́ъ і҃ю́диныхъ прїи́ндо́ша ко ѹ҃молє́нїю гдню.

е̃. И̃ ста̀ їωсафа́тъ въ собра́нїи і҃ю́ды во їерли́мѣ, въ домѣ̀ гднѝ пред҃ лице́мъ двора̀ но́ваго,

ѕ. и̃ речѐ: гдⷭ҇и бо́же ѻ҃те́цъ на́шихъ, *не ты́ ли е҃́сѝ бгъ̀ на нбсѝ горѣ̀, и̃ ты̀ вла́ствуеши всѣ́ми ца́рствы ѩ҃зы́къ, ⁘и̃ въ рцѣ́ твое́ю е҃́сть кр҃ѣпость и̃ си́лы, и̃ кто̀ противоста́нетъ тебѣ̀;

*Псал. и̃: в̃. ms: и̃, д̃. ⁘в̃ Паралі́пом. а҃і: аї.

з̃. не ты́ ли е҃́сѝ бгъ̀ на́шъ и̃скорени́вый живу́щыѧ на земли́ сеи́ ѿ лица̀ люді́й твои́хъ и̃и́ла, *и̃ да́лъ е҃́сѝ ю̃ сѣ́мени а҃вра́а́млю возлю́бленномѹ̀ твоемѹ̀ во вѣ́ки;

*Исаі́а мз: и̃. Іак. в̃: кг. Їωа́н. и̃: аг.

и̃. и̃ всели́шасѧ на не́и, и̃ ѹ҃стро́ишасѧ въ не́и ст҃ы́ню и̃́мени твоемѹ̀, глаго́люще:

д̃. а҃́ще *нападу́тъ на ны̀ зла́ѧ, ме́чь, сѣ́дъ, гу́бителство, гла́дъ, ста́немъ пред҃ домомъ си́мъ и̃ пред҃ тобо́ю, и̃́же при́звано и̃́мѧ твоѐ въ домѣ̀ се́мъ, и̃ возопіе́мъ къ тебѣ̀ ѿ скорбе́й на́шихъ, и̃ ѹ҃слы́шиши и̃ спа́сеши: *в̃ Паралі́пом. ѕ: кн.

і. *и̃ нн҃ѣ сѐ, сы́нове а҃ммѡни и̃ мѡа́вли и̃ гора̀ сі́ръ, сквозѣ̀ и̃́же не и̃зво́лилъ е҃́сѝ і҃ю́дѣ пройтѝ, е҃гда̀ и̃схожда́ху ѿ землѝ е҃гу́петскїа, но ѹ҃клони́шасѧ ѿ ни́хъ и̃ не и̃зби́ша и̃́хъ:

*Второзак. в̃: д̃.

аї. и̃ сѐ, нн҃ѣ сі́и напада́ютъ на ны̀ и̃сходя́щіе и̃згони́ти на́съ ѿ наслѣ́дїа на́шегѡ, е҃́же пре́далъ е҃́сѝ на́мъ:

вї. гдⷭ҇и бо́же на́шъ, не сѣ́диши ли и̃́мъ; въ на́съ бо нѣ́сть толи́ка кр҃ѣпость, да мо́жемъ семѹ̀ мно́жествѹ сопроти́витисѧ, е҃́же нападѐ на ны̀, и̃ не вѣ́мы что̀ сод҃ѣ́лати и̃́мамы и̃́мъ: *но то́кмѡ ѻ҃чи на́ши къ тебѣ̀.

*Псал. кд: ѐі. рк: а. Матѳ. и̃: кє.

гі. И̃ вѣ́сь і҃ю́да стоа́ше пред҃ гдⷭ҇емъ, и̃ ча́да и̃́хъ, и̃ жены̀ и̃́хъ.

дї. Бⷭ҇ъ же їωзии́лъ сы́нъ Заха́рїинъ, сы́нѡвъ Ванеа́, сы́нѡвъ Ѥли́ила, сы́нѡвъ мадаа́нїа левї́тина, ѿ сы́нѡвъ а҃сафо́выхъ, *и̃ бы́сть на не́мъ дхъ̀ гдн҃ь посредѣ̀ наро́да, *сд҃. аї: кд̃. ⁘в̃ Паралі́пом. кд: к.

ег. и рече: слы́шите, вeсь і҃ѹда и ѡби́тающіи во і҃ерли́мѣ, и ты́, царю і҃ wсафа́те: сі́а рече́ гдь ва́мъ: *не бо́йтеся, ниже́ ѹ҃жаса́йтеся ѿ лица́ наро́да сегѡ̀ мно́гаго, ѓнѣ́сть бо ва́ше ѡполче́ніе, но бж̃іе:

*Исхо́д. ді: гі. Іис. Нав. і: ді. ѓІса́ія лг: в.

ѕг. Заѵ́тра и҃зыди́те проти́вѹ и҃хъ: се́, восхо́дятъ по восхо́дѹ а҃ссі́съ, и ѡбря́щете и҃хъ на кра́и рѣки́ проти́вѹ пѹ́стыни і҃ерии́ль:

зг. не ва́ше е҃сть боева́ти: сі́а раздви́гнѣте *и ѹ҃зрите спасе́ніе гдне́ съ ва́ми, і҃ѹдо и і҃ерли́ме: не ѹ҃бо́йтеся, ни ѹ҃жаса́йтеся заѵ́тра и҃зы́ти проти́вѹ и҃хъ, и гдь съ ва́ми. *Исхо́д. лі: гі. Чи́сл. ді: д.

иг. И прекло́нься і҃wсафа́тъ на лицѣ́ свое́, и вeсь і҃ѹда, и ѡби́тающіи во і҃ерли́мѣ, падо́ша пред гдемъ поклони́тися гдеви.

ѳі. И воста́ша леѵ́іти ѿ сыно́въ каѳ́овыхъ и ѿ сыно́въ кореовыхъ, хвали́ти гда бга і҃и́лева гла́сомъ вели́кимъ въ высотѣ́.

к. И заѵ́тра воста́ша ра́но и и҃зыдо́ша въ пѹ́стыню *декіе́. И внегда́ и҃сходи́ти и҃мъ, ста́ і҃wсафа́тъ (посредѣ́ и҃хъ), и возопи́ и рече́: ѹ҃слы́шите мѧ, лю́діе і҃ѹдины и вси́ ѡби́тающіи во і҃ерли́мѣ: ѓнѣ́рѹйте въ гда бга на́шего и ѹ҃вѣ́ритеся: **вѣ́рѹйте про́рокѡ́ е҃гѡ, и благопоспѣ́шитеся ва́мъ.

*в Царств. ді: в. ѱал. мѣ: а, в. **Исхо́д. ді: лд.

ка. И совѣ́това съ людьми́, и поста́ви ѱалмопѣ́вцы, и хвала́щихъ и҃спове́датися, и хвали́ти ст҃а́м, внегда́ и҃зы́ти пред си́лою, и глаго́лахѹ: и҃спове́дайтеся гдеви, я҃кш бл҃гъ, я҃кш въ вѣ́кы мл҃ть е҃гѡ.

кв. Е҃гда́ же нача́ша хвале́ніе и и҃сповѣ́данія, ѡбрати́ гдь боева́ти сыно́въ а҃ммѡ́нихъ на мѡа́ва и го́рѹ сиі́рь, и҃зше́дшихъ на і҃ѹдѹ, и поражѐни бы́ша.

кг. *И воста́ша сы́нове а҃ммѡ́ни и мѡа́ви на ѡби́тающихъ въ го́рѣ сиі́рѣ, да побію́тъ и҃хъ и сокрѹша́тъ: и е҃гда́ скончаша́ ѡби́тающихъ въ сиі́рѣ, воста́ша дрѹ́гъ на дрѹ́га, да потребя́тся.

*Сѵ́д. з: кв. ѳ Царств. ді: к.

кд. І҃ѹда же прі́йде на созира́ніе ѿ пѹ́стыни, и воззрѣ́, и ви́дѣ мно́жество: и сі́, вси́ ме́ртви па́дше на зе́млю, и не бѣ́ спасы́йся.

ке. И и҃зы́де і҃wсафа́тъ и лю́діе е҃гѡ̀ взя́ти кѡ́рысти и҃хъ, и ѡбрѣто́ша скота́ мно́гѡ, и ѻ҃дежды, и кѡ́рысти, и сосѹ́ды дража́йшыя, и плѣни́ша и҃хъ: и бы́ша собира́ющіе кѡ́рысти и҃хъ трі́и дни́, я҃кш мно́ги ба́хѹ.

кѕ. Дне́ же четвёртагѡ собра́хѹся во ѹ҃до́лъ благослове́нія, ѓбо та́мѡ благослови́ша гда: сегѡ̀ ра́ди прозва́ша мѣ́сто то̀ ѹ҃до́лъ благослове́нія да́же до сегѡ̀ днѐ.

кз. И возвратѝшася вси́ мѹ́жіе і҃ѹдины во і҃ерли́мъ и і҃wсафа́тъ во́ждь и҃хъ съ весе́ліемъ вели́кимъ: я҃кш возвесели́ и҃хъ гдь ѡ врази́хъ и҃хъ.

кѳ. И внидо́ша во і҃ерли́мъ со ѱалти́рми и гѹ́слми и трѹба́ми въ до́мъ гдень.

л. *И бы́сть стра́хъ гдень на вс҃а ца́рства земна́а, внегда́ ѹ҃слы́шати и҃мъ, я҃кш порази́ гдь враги́ і҃и́левы.

*в Паралі́пом. ді: д.

ла. *И ца́рствова і҃wсафа́тъ над і҃ѹдою, сы́й лѣ́тъ три́десяти пяти́, е҃гда́ ца́рство прія́, и два́десять пя́ть лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ. И́мя же ма́тери е҃гѡ̀ а҃ѕѵ́ва, дщи́ сали́ина.

*г Царств. кв: мв.

лк. И хожда́ше въ пѹ́тѣхъ ѻ҃тца́ своегѡ̀ а҃сы, и не ѹ҃клони́ся ѿ ни́хъ твори́ти пра́вое пред гдемъ:

лг. *ѻ҃бачѐ высѡ́кая е҃щѐ бя́хѹ, и е҃щѐ лю́діе не ѹ҃пра́вища се́рдца своегѡ̀ кѡ гдⷭ̀ бгⷭ̀ ѻ҃тца́ свои́хъ.

*г Царств. кв: мг.

лд. *Прочіа́ же дѣ́нія і҃wсафа́товa

пе́рвая и послѣдняя, сѣ, пи́сана сѫ́ть во словесѣ́хъ і҃ѹа сы́на ана́нінна, и́же напи́са кни́гѹ царе́й і҃ѹдейскихъ.

*г҃ Ца́рств. кв: ме.

ле. *И по сихъ сошьри́ся і҃ѡсафа́тъ ца́рь і҃ѹди́нъ со ѻ҃хозі́ею царе́мъ і҃ѹдейскимъ, и сей беззако́нова, *г҃ Ца́рств. кв: д.

ѯѕ. Зане́же сотвори́, и ѿи́де къ немѹ, да сотвора́тъ корабли́, е́же и҃ти во ѳарсі́съ: и сотвори́ корабли́ въ *гасіѡ́нъ-гаве́рѣ. *г҃ Ца́рств. кв: мн.

лз. И прр҃очествова є҆лі҃езе́ръ сы́нъ дѡдіа́ ѿ маріи́ся на і҃ѡсафа́та, глаго́ла: поне́же возни́мѣлъ е҆сі́ любо́вь со ѻ҃хозі́ею, сокрѹши́ гдь дѣ́ло твоє́, и сокрѹши́шася корабли́ твои́ и не возмого́ша пло́ти во ѳарсі́съ.

Глава и҃ ка.

И ѹ҃спе і҃ѡсафа́тъ со ѻ҃тцы́ свои́ми, и погребе́нъ бы́сть съ ни́ми во гра́дѣ даві́довѣ. *И воцари́ся і҃ѡра́мъ сы́нъ е҆гѡ̀ вмѣ́сто е҆гѡ̀. *г҃ Ца́рств. кв: и.

в҃. И бра́тія е҆гѡ̀ сыно́ве і҃ѡсафа́товы ше́сть: а҆зарі́а и і҃ехіи́лъ, и заха́рія и а҆за́рія, и міха́илъ и сафа́тія: вси́ сі́и сыно́ве і҃ѡсафа́та царя́ і҃ѹди́на.

г҃. И даде́ и҃мъ ѻ҃тє́цъ и҃хъ мно́ги да́ры: сребро́ и зла́то, и со́рѫжіе со гра́ды кре́пкими во і҃ѹде́и, ца́рство же даде́ і҃ѡра́мѹ, поне́же сей бѣ пе́рвенецъ.

д҃. *И воста́ і҃ѡра́мъ на ца́рство свое́, и ѹ҃крѣпи́ся, и и҃зби́ всю бра́тію свою́ мечемъ и нѣ́кіихъ ѿ нача́лникъ і҃ѹдейскихъ. *д҃ Ца́рств. и҃: ві.

е҃. *Три́десѧти и два́ лѣ́тъ бѣ і҃ѡра́мъ, е҆гда́ нача́ ца́рствовати, и ѻ҃смь лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ, *д҃ Ца́рств. и҃: зі.

ѕ. *И хожда́ше по пѫтемъ царе́й і҃ѹдейскихъ, ѩ҆коже содѣ́ла до́мъ а҆ха́вль: ѳ҆ді́и бо а҆ха́вла бы́сть жена́ е҆гѡ̀: и сотвори́ зло́е пред гдемъ.

*д҃ Ца́рств. и҃: ні. ві: г҃. ѳ҆ Паралі́пом. и҃: а҃.

з҃. И не хотѣ́ гдь и҃скорени́ти до́мъ даві́дова *ра́ди завѣ́та, е҆го́же завѣща́ съ даві́домъ, и ѩ҆коже рече́ е҆мѹ̀, да́ти е҆мѹ̀ свѣти́лника и сыно́мъ е҆гѡ̀ во всѧ̀ дни́. *в҃ Ца́рств. з: ві.

и. *Во дне́хъ ѻ҃нѣ́хъ ѿступи́ е҆до́мъ ѿ і҃ѹды́ и поста́ви себѣ̀ царя́.

*Быт. кз: м. д҃ Ца́рств. и: к.

ѳ. И по́йде і҃ѡра́мъ съ нача́лники свои́ми, и всѧ̀ ко́нница съ ни́мъ: и бы́сть, и воста́ но́щію, и порази́ е҆до́ма, и́же ѡ҃бы́де ѻ҃кресть е҆гѡ̀, и нача́лники колесни́цъ: и побѣго́ша лю́діе въ селе́нія своя́.

і҃. И ѿступи́ ѿ і҃ѹды е҆до́мъ да́же до сего́ днѐ: тогда́ѩ же вре́мене и ливна́ ѿступи́ и҃з подъ рѹки́ е҆гѡ, зане́ ѡ҃ста́ви гда бг҃а ѻ҃тє́цъ свои́хъ:

ai. и҃бо то́й сотвори́ высо́кая во гра́дѣхъ і҃ѹдиныхъ, и блѹди́ти сотвори́ ѡ҃бита́ющихъ *во і҃ерли́мѣ и прельсти́ і҃ѹду.

*Левіт. зі: з. кі: е҆. г҃ Ца́рств. гі: к.

ві. И прі́иде къ немѹ̀ писа́ніе ѿ и҃лі́и прр҃ока, глаго́ла: сі́а рече́ гдь бг҃ъ даві́да ѻ҃тца́ твоего́: поне́же не ходи́лъ е҆сі́ по пѫтѝ *і҃ѡсафа́та ѻ҃тца́ твоего́ и въ пѫтє́хъ а҆сы́ царя́ і҃ѹди́на,

*г҃ Ца́рств. е҆і: кѕ.

гі. и ходи́лъ е҆сі́ въ пѫтє́хъ царе́й і҃ѹдейскихъ, и блѹди́ти сотвори́лъ е҆сі́ і҃ѹду и ѡ҃битаю́щихъ во і҃ерли́мѣ, ѩ҆коже соблѹди́ до́мъ а҆ха́вль, и бра́тію твою́, сы́ны ѻ҃тца́ твоего́, лу́чшихъ тебѐ и҃зби́лъ е҆сі́,

ді. сѐ, гдь порази́тъ тѧ̀ ѩ҆зво́ю вели́кою съ людьми́ твои́ми и съ сыны́ми твои́ми и съ жены́ми твои́ми и со всѣ́мъ и҃мѣ́ніемъ твои́мъ:

еі. ты́ же бѫдеши въ ѩ҆звѣ́ лю́тѣй, въ болѣ́зни чре́ва, до́ндеже и҃зы́дѫтъ вну́тренняя твоя́ съ ѩ҆зво́ю ѻ҃ dнiй во дни́.

ѕі. И воздви́же гдь на і҃ѡра́ма и҃ноплеме́нники и а҆ра́вшовъ и сопредѣ́льныя е҆ѳіо́пы:

зі. и взыдо́ша на і҃ѹду, и прешдоле́ша, и плѣни́ша всю̀ сокрови́вницу, ѩ҆же ѡ҃брѣто́ша въ домѹ̀ царе́вѣ, и сыно́въ

е́гѡ и̑ дще́ри е́гѡ и̑ жены̀ е́гѡ, и̑ не ѡ̑стася́ е́мꙋ сы́нъ, то́кмѡ ѻ̑хозі́а ме́ньшій сынꙋ́въ е́гѡ.

ві. И̑ по сі́хъ всѣ́хъ порази̑ е́гѡ гдⷭ҇ь чре́ва болѣ́знію неизцѣ́льною.

вг. И̑ бы́сть ѿ дні́й во дни̑, и̑ е́гда̀ прі́йде вре́мя дні́й два̀ дни̑, и̑ и̑зы́де чре́во е́гѡ съ болѣ́знію, и̑ ꙋ́мре въ разслабле́нїи лю́тѣмъ. И̑ не сотвори́ша е́мꙋ лю́дїе по ѡ̑бы́чаю погребе́нїа, ꙗ̑коже погребе́нїе ѻ̑тце́мъ е́гѡ.

к. *Тридесяти двою̀ лѣ́тъ ба́ше, е́гда̀ ца́рствовати нача̀, и̑ ѻ̑смь лѣ́тъ ца́рствова во і҆ерли́мѣ: ходи́ же не хва́льнѡ, †и̑ погребо́ша е́гѡ во гра́дѣ дави́довѣ, ѻ̑ба́че не во гробѣ́хъ ца́рскихъ.

*д Ца́рств. ві: зі. †д Ца́рств. ві: кд.

Глава̀ кв.

Поста́виша *же царе́мъ ѡ̑бита́ющіи во і҆ерли́мѣ ѻ̑хозі́ю сы́на е́гѡ ме́ньшаго вмѣ́стѡ е́гѡ: всѣ́хъ бо ста́ршихъ и̑зби́ша наше́дшіи на ни́хъ разбо́йницы а҆ра́ви и̑ а҆лі҃мазо́нане, и̑ воцари́ся ѻ̑хозі́а сы́нъ і҆ора́мовъ ца́рь і҆ꙋ́динъ: *д Цар. ві: кд.

к. два́десяти дв҃ [1] лѣ́тъ сы́й ѻ̑хозі́а ца́рствовати нача̀, и̑ е́дино лѣ́то ца́рствова во і҆ерли́мѣ. *И̑ и҃ма ма́тери е́гѡ годолі́а дщи̑ а҆мвріи́на.

*д Ца́рств. ві: кѕ. аі: а.

г. *И̑ сі́й ходи́лъ е́сть по пꙋ́ти до́мꙋ а҆ха́вля, ма́ти бо е́гѡ бѣ́ совѣ́тница, да грѣши́тъ: *д Царств. ві: кз.

д. и̑ сотвори̑ лꙋка́вое пред҃ гдⷭ҇емъ ꙗ̑коже до́мъ а҆ха́вовъ, сі́и бо бы́ша е́мꙋ совѣ́тницы по сме́рти ѻ̑тца́ е́гѡ, въ погꙋбле́нїе е́мꙋ,

е. и̑ въ совѣ́тѣхъ и̑̀хъ хожда́ше: и̑ пѡ́йде со і҆ора́момъ сы́номъ а҆ха́ва царя̀ і҆и҃лева на бра́нь проти́вꙋ а҆заи́ла царя̀ сꙋ́рска *въ рамѡ́ѳѣ галаа́дскій. И̑ поразѝша стрѣ́лцы і҆ора́ма.

*д Ца́рств. ві: кѳ. Іис. Нав. кі: ві.

[1] Евр.: мв.

ѕ. *И̑ возврати́ся і҆ора́мъ и̑зцѣли́тися во і҆езрае́ль ѿ ра́нъ, и̑миже ра́ниша е́гѡ сꙋ́ране въ рамѡ́ѳѣ, внегда̀ бра́тися е́мꙋ со а҆заи́лемъ царе́мъ сꙋ́рскимъ. †Ѻ̑хозі́а же сы́нъ і҆ора́мль ца́рь і҆ꙋ́динъ сни́де посѣти́ти і҆ора́ма сы́на а҆ха́вля во і҆езрае́ль, разболѣ́ся бо.

*д Ца́рств. д: ві. †д Ца́рств. ві: кд. д: ѕі.

з. *И̑ ѿ бга̀ бы́сть превраще́нїе ѻ̑хозі́ѝ, да прі́йдетъ ко і҆ора́мꙋ: и̑ внегда̀ прі́ити е́мꙋ, и̑зы́де съ ни́мъ і҆ора́мъ проти́вꙋ і҆и҃ѵа сы́на намессі́инa, **е҆гѡ́же пома́за гдⷭ҇ь на до́мъ а҆ха́вль.

*г Ца́рств. кі: ві. †г Ца́рств. д: ѕі. **д Ца́рств. д: ѕ.

и̑. *И̑ бы́сть е҆гда̀ ѡ̑мсти̑ і҆и҃ѵ до́мꙋ а҆ха́влю, и̑ ѡ̑брѣ́те нача́льники і҆ꙋ́дины и̑ бра́тію ѻ̑хозі́инꙋ, слꙋжа́щихъ ѻ̑хозі́и, и̑ ꙋ́би и̑̀хъ: и̑ ꙋ́би і҆и҃ѵ і҆ора́ма, и̑ ꙋ́бѣжа ѻ̑хозі́а.

*г Ца́рств. д: зі. д Ца́рств. д: кд.

ѳ. *И̑ речѐ і҆и҃ѵ, е҆́же взыска́ти ѻ̑хозі́ю: и̑ ѩ҆́ша е́гѡ врачꙋ́ющаяся въ самаріи и̑ приведо́ша е́гѡ ко і҆и҃ѵеви, и̑ ꙋ́би е́гѡ, и̑ погребо́ша е́гѡ: †рѣ́ша бо, ꙗ̑кѡ сы́нъ і҆ѡсафа́товъ е́сть, и҃же взыска́ гда̀ всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ. И̑ не бы́сть въ домꙋ́ ѻ̑хозі́инѣ коспрі́яти си́лꙋ ѡ̑ ца́рствѣ.

*д Ца́рств. д: кз. †д Ца́рств. д: кѳ.

і. *И̑ годолі́а ма́ти ѻ̑хозі́инна ви́дѣ, ꙗ̑кѡ ꙋ́мре сы́нъ е҆́а, и̑ воста̀ и̑ погꙋби́ всѣ̀ сѣ́мя ца́рское въ домꙋ́ і҆ꙋ́динѣ.

*д Ца́рств. аі: а.

аі. *И̑ взѧ̀ і҆ѡсавее́ѳь дщи̑ царе́ва і҆ѡа́са сы́на ѻ̑хозі́инна, и̑ ꙋ҆кра́де е́гѡ ѿ среды̀ сынꙋ́въ царе́выхъ, е҆гда̀ ꙋ́бива́хꙋ и̑̀хъ, и̑ дадѐ е́гѡ и̑ корми́лицѣ е́гѡ въ хра́минѣ постѣ́льнюю, и̑ скры̀ е́гѡ і҆ѡсавее́ѳь дще́рь царя̀ і҆ора́ма, сестра̀ ѻ̑хозі́инна, жена̀ і҆ѡда́а а҆рхіере́а, и̑ скры̀ е́гѡ ѿ лица̀ годолі́инна, и̑ не ꙋ́би е́гѡ.

*д Ца́рств. аі: в.

ві. И̑ бы́сть съ ни́ми въ домꙋ́ бжіи сокры́тъ ше́сть лѣ́тъ, и̑ ца́рствова годолі́а на землѝ.

ГЛАВА кг.

Бх *лѣто же седмо́е оу҃крѣпи́сѧ і҃удáй, и҃ взѧ́ сотники, а҃зарі́ю сы́на і҃шарáмла и҃ і҃смаи́ла сы́на і҃шанáна, и҃ а҃зарі́ю сы́на ѡ҃вади́ова и҃ а҃масі́ю сы́на а҃ді́ева и҃ є҃лїса́фана сы́на захарі́ина сѣ собо́ю вх домѣ гдн҃е. *д҃ Цáрств. а҃і: д҃.

в҃. И҃ ѡ҃бы́доша і҃ю́дею, и҃ собраша́ левíты ѿ всѣ́хъ градѡ́въ і҃ю́диныхъ и҃ нача́лники сѡте́чествъ і҃и҃левыхъ, и҃ прі҃и́доша во і҃ерли́мъ.

г҃. И҃ завѣ́тъ всѣ́ собра́нїе і҃ю́дино завѣ́тъ вх домѣ́ бж҃і́и со царе́мъ: и҃ показа́ и҃мъ сы́на царе́ва и҃ рече́ и҃мъ (і҃удáй): сѣ́, сы́нъ царе́въ да воцарі́тсѧ, *ꙗ҆коже гл҃а гдь ѡ҃ домѣ́ давíдовѣ:

*в҃ Цáрств. з҃: г҃і.

д҃. *и҃ нн҃ѣ сло́во сі́е, є҃́же сотворите́: тре́тїа ча́сть ѿ васъ да и҃зы́детъ вх сѹ҃ббѹ́тѹ, свщ҃е́нникѡвъ и҃ левíтѡвъ, и҃ во врата́ вхо́дѧщихъ,

*д҃ Цáрств. а҃і: є҃.

є҃. *и҃ тре́тїа ча́сть вх домѣ́ царе́вѣ, и҃ тре́тїа ча́сть во вратѣ́хъ сре́днихъ, и҃ всѣ́ лю́дїе (да бѹ҃дѹтъ) во дворѣ́хъ до́мѹ гдн҃а: *д҃ Цáрств. а҃і: ѕ҃.

ѕ҃. и҃ никто́же да вни́детъ вх до́мъ гдн҃ь, то́кмѡ свщ҃е́нницы и҃ левíти и҃ и҃же слѹ́жатъ ѿ левíтъ: тíи вни́дѹтъ, *ꙗ҆кѡ ѡ҃свщ҃е́ни сѹ́ть, всѣ́ же лю́дїе да держа́тъ стра́жь гдн҃ю:

*Чи́сл. и҃: є҃. ѕі: є҃. а҃ Є҃здр. и҃: кн, кд.

з҃. левíти же да хо́дятъ ѿкрестъ царя́, кі́йждо и҃мѣ́я сѡ́ржїе своє́ вх рѹ́кѣ своє́ю, и҃ входа́й вх це́рковь да ѹ҃бі́ѣтсѧ, и҃ да бѹ҃дѹтъ со царе́мъ, входа́щимъ ємѹ́ и҃ и҃сходя́щимъ.

и҃. И҃ сотвори́ша левíти и҃ вѣ́сь і҃ю́да по всѣ́мъ, є҃ли́ка повелѣ́ и҃мъ і҃удáй жре́цъ: и҃ взя́ша кі́йждо мѹ́жы своѧ́ ѿ нача́ла сѹ҃ббѹ́ты да́же до и҃схо́да сѹ҃ббѹ́ты: занє́же не ѡ҃стáви і҃удáй жре́цъ слѹ́жбы дневны́а.

ѳ҃. *И҃ дадѣ́ і҃удáй свщ҃е́ннико́мъ сотникѡмъ по чи́нѹ поста́вленнымъ мечы́ и҃ щиты́ и҃ броня́, и҃́же ба́хѹ царя́ да-вíда вх домѣ́ бж҃і́и, *д҃ Цáрств. а҃і: г҃.

г҃. и҃ поста́ви всѧ́ лю́ди, коегóждо во сѡ́ржїи є҃гѡ́, ѿ десны́а страны́ це́ркве да́же до лѣ́выа страны́ сѡлтаря́ и҃ це́ркве, над҃ царе́мъ ѿкрестъ:

а҃і. *и҃ и҃зведе́ сы́на царе́ва, и҃ возложи́ша на него́ дїади́мѹ и҃ свидѣ́нїа, и҃ поста́виша є҃го́ царе́мъ, и҃ помаза́ є҃го́ і҃удáй жре́цъ и҃ сы́нове є҃гѡ́ и҃ рекóша: да живе́тъ царь. *д҃ Цáрств. а҃і: в҃і.

Второзак. з҃і: д҃і, к҃.

в҃і. *И҃ ѹ҃слы́ша го҆ѳолі́а гла́съ люді́й текѹ́щихъ и҃ и҃спов҃ѣ́дающихъ и҃ хва́лящихъ царя́, и҃ вни́де ко царю́ вх це́рковь гдн҃ю,

*д҃ Цáрств. а҃і: г҃і.

г҃і. *и҃ ви́дѣ, и҃ сѐ, царь стоя́ше на степе́ни своє́мъ, на вхо́дѣ же кня́зи и҃ трѹ́бцы́, и҃ нача́льницы ѿкрестъ царя́: и҃ всѣ́ лю́дїе земли́ возра́довашасѧ т҃и҃ вострѹбѝша трѹ́бами, и҃ пою́ще во сѡргáны пѣ́вцы́, и҃ хва́лаше хвало́ю. И҃ растерза́ го҆ѳолі́а ри҃зы своѧ́, и҃ возопи́ и҃ рече́: напада́ющіе напада́сте.

*д҃ Цáрств. а҃і: д҃і. †Чи́сл. і: і.

д҃і. *И҃зы́де же і҃удáй а҃рхіере́й, и҃ повелѣ́ сотникѡмъ и҃ нача́льникѡмъ сѝлы и҃ рече́ и҃мъ: и҃зри́ните ю҃ вонх и҃ѕ це́ркве, и҃ и҃зыди́те келѣ́хъ ѣ́, и҃ да ѹ҃бі́ѣтсѧ мече́мъ. Рече́ бо свщ҃е́ннико́мъ: да не ѹ҃мре́тъ вх домѣ́ гдн҃и.

*д҃ Цáрств. а҃і: є҃і.

є҃і. *И҃ да́ша ѣ́й ѡ҃слáвѣ на ма́ло, до́ндеже про́йде врата́ кѡ́нникъ до́мѹ царе́ва, и҃ ѹ҃би́ша ю҃ та́мѡ.

*д҃ Цáрств. а҃і: ѕі.

ѕі. *И҃ завѣ́тъ і҃удáй завѣ́тъ межд҃ѹ собо́ю и҃ всѣ́мъ людьмі́и и҃ царе́мъ, да бы́ша бы́ли лю́дїе гдн҃и.

*д҃ Цáрств. а҃і: з҃і.

з҃і. *И҃ внидо́ша всѝ лю́дїе земли́ вх до́мъ ваа́ловъ и҃ разори́ша є҃го́, и҃ сѡлтарі́и є҃гѡ́ т҃и҃ і҃дóлы є҃гѡ́ сокрѹши́ша, **и҃ ма҆тѳа́на жерца́ ваа́лова ѹ҃би́ша пред҃ сѡлтаре́мъ є҃гѡ́. *д҃ Цáрств. а҃і: и҃і.

†д҃ Цáрств. а҃і: и҃і. **д҃ Цáрств. а҃і: и҃і.

ни. Й врѫчѝ їѡда́й жре́цъ дѣла̀ до́мꙋ гдна̀ съ рꙋка́ми сващенникѡвъ ѝ левїтѡвъ, ѝ возста́ви дневны́а чреды̀ жерцє́въ ѝ левїтѡвъ, *ѩ́же раздѣлѝ дави́дъ въ домꙋ гдни, ѝ вознесе́ всесожже́нїа гдеви, ѩ́коже пи́сано є́сть въ зако́нѣ мѡѷсе́овѣ, въ ра́дости ѝ пѣнїихъ по расположе́нїю дави́дову:

*в Паралїпом. кд: кє. †левїт. а: г.

дѳ. ѝ поста́ви придве́рники во врата́хъ до́мꙋ гдна̀, ѝ да не внидетъ нечи́стъ во всѧ́кꙋю ве́щь:

кѳ. *ѝ взѧ̀ ѡ҃тє́чествъ нача́лники, ѝ сильныа, ѝ нача́лники людїѝ, ѝ всѧ̀ лю́ди землѝ, ѝ возведо́ша царя̀ ѿ до́мꙋ гдна̀, ѝ вни́де врата́ми внѫтренними въ до́мъ царе́въ, ѝ посади́ша царя̀ на престо́лѣ ца́рствїихъ. *д Ца́рств. аі: дѳ.

ка. *Й возвесели́шасѧ всѝ лю́дїе зе́мстїи, ѝ гра́дъ ѹ҃поко́исѧ, ѝ годолїа ѹ҃би́ена є́сть мечемъ. *д Ца́рств. аі: к.

ГЛАВА̀ кд.

Седмѝ *лѣ́тъ бѣ́ їѡа́съ, є́гда̀ ца́рствовати нача́, ѝ четы́редесать лѣ́тъ ца́рствова во їерли́мѣ. Имѧ же ма́тери є́гѡ̀ савїа ѿ вирсавее́. *д Ца́рств. ві: а.

в. *Сотвори́ же їѡа́съ ѹ҃го́дное пре́дъ гдемъ во всѧ̀ днѝ їѡда́а сващенника.

*д Ца́рств. ві: в.

г. Й поа́тъ є́мꙋ їѡда́й жены̀ двѣ́, ѝ роди́ша сы́ны ѝ дще́ри.

д. Й бы́сть по сихъ, ѝ взы́де на се́рдце їѡа́сꙋ, да вознови́тъ до́мъ гдень.

є. Й собра̀ сващенники ѝ левїты̀ ѝ речѐ и́мъ: и́дите во гра́ды їꙋди́ны, ѝ соберѣте ѿ всегѡ̀ їꙋда́ сребро̀ ко ѡ҃бновле́нїю хра́ма гдна̀ ѿ лѣ́та до лѣ́та, ѝ поспѣ́шно сотворѣте. *Левїти же не потщи́шасѧ. *д Ца́рств. ві: ѕ.

ѕ. Й призва̀ царь їѡа́съ їѡда́а нача́льника ѝ речѐ є́мꙋ: почто̀ не надемо́трилъ є́сѝ левїтѡвъ, є́же принестѝ ѿ їꙋды̀ ѝ ѿ їерли́ма, є́же ѹ҃ста́влено є́сть *ѿ мѡѷсе́а челове́ка бжїа, є́гда̀ собра̀ їѝлъ въ скинїю свидѣнїа; *Исхо́д. лє: є.

ѕ. *Годолїа́ бо бѣ́ нечести́ва, ѝ сы́нове є́а̀ разори́ша до́мъ бжїй, †ѩ́ко ста́а до́мъ гдна̀ сотвори́ша ваалі́мꙋ.

*д Ца́рств. аі: а. †д Ца́рств. ві: и.

и. *Й повелѣ́ царь, да сотворѧ́тъ ковче́жецъ ѝ поста́вятъ при вратѣ́хъ гднѝхъ ѹ҃звнѣ, *д Ца́рств. ві: д.

дѳ. ѝ да проповѣ́дятъ во їꙋде́и ѝ во їерли́мѣ, *приноси́ти гдꙋ, ѩ́коже ѹ҃ста́ви мѡѷсе́й ра́бъ бжїй над҃ їѝлемъ въ пꙋсты́ни. *Исхо́д. лє: є.

і. Й да́ша всѝ нача́лницы ѝ всѝ лю́дїе, ѝ вношя́хꙋ ѝ блага́хꙋ въ ковче́жецъ, до́ндеже напо́лнисѧ.

аі. *Й бы́сть є́гда̀ приношя́хꙋ ковче́жецъ къ настоа́телемъ царе́вымъ рꙋка́ми левїтскими, ѝ є́гда̀ ꙋ҃ви́дѣша, ѩ́ко ꙋ҃мно́жисѧ сребро̀, ѝ прихождя́ше писарь царе́въ ѝ настоа́тель великагѡ жерца̀, ѝ выкипра́хꙋ ѝз҃ ковче́жца, ѝ (паки) поставля́хꙋ на мѣ́сто є́гѡ: та́ко твора́хꙋ ѿ днѣ̀ до днѣ̀, ѝ собра́ша сребра̀ мно́гѡ. *д Ца́рств. ві: і.

ві. *Й вдаде́ є́ царь ѝ їѡда́й жре́цъ твори́щымъ дѣла̀ на дѣ́ло до́мꙋ гдна̀: ѝ напля́хꙋ каменосѣ́чцы ѝ древодѣ́ли, да ꙋ҃строя́тъ до́мъ гдень, ѝ ковачы̀ желѣ́зꙋ ѝ мѣ́ди, да ꙋ҃крѣпя́тъ до́мъ гдень.

*д Ца́рств. ві: аі. кв: д, є.

гі. *Й твора́хꙋ твори́щїи дѣла̀, ѝ взы́де долгота̀ дѣ́лъ рꙋка́ми ѝ́хъ, ѝ возста́виша до́мъ гдень въ состоа́нїе (пре́жнее) є́гѡ, ѝ ꙋ҃крѣпи́ша. *д Ца́рств. ві: ді.

ді. Є́гда̀ же соверши́ша, принесо́ша ко царю̀ ѝ ко їѡда́ю ѡ҃ста́нокъ сребра̀, ѝз҃ негѡ́же сотвори́ша сосꙋ́ды въ до́мъ гдень, *сосꙋ́ды въ слꙋже́нїе всесожже́нїй, ѝ кади́лницы златы́а ѝ сре́бряныа, ѝ приноша́хꙋ всесожже́нїа въ домꙋ̀ гдни непреста́нно, во всѧ̀ днѝ їѡда́евы.

*д Ца́рств. ві: аі, гі.

єі. Й состарѣ́лся їѡда́й испо́лненъ дни́й, ѝ ꙋ҃мре сы́й ста̀ три́десать лѣ́тъ, внегда̀ скончя́тися є́мꙋ:

ѕі. и̑ погребо́ша е̑го̀ ко гра́дѣ да-
ві́довѣ со царьмі̀, поне́же сотворѝ бла-
го́е со і̑и́лемѣ и̑ съ вго́лѣ и̑ съ до́мо́мѣ
е̑гѡ̀.

ѕѳ. *И̑ бы́сть по сконча́нїи і̑ѡда́евѣ,
внидо́ша нача́лницы і̑у́дины и̑ поклони́-
шасѧ царю̀: тогда̀ послу́ша и̑̓хъ ца́рь.
*д̃ Ца́рств. ві: ѕ̃.

и̑. И̑ ѡ̑ста́виша це́рковь гд̃а бг̃а
ѻ̑те́цъ свои́хъ и̑ слу́жаху̀ а̑ста́ртѣ и̑
и̑стука́нныма̀: и̑ бы́сть гнѣ́въ (гд̃ень)
на і̑у́дꙋ и̑ і̑ерли́мѣ въ де́нь то́и̑.

ѳ̑і. *И̑ посла̀ къ ни́мъ про̑ро́ки, да
ѡ̑врата́тсѧ ко гд̃ꙋ̀, и̑ не послу́шаша: и̑
засвидѣ́тельствова и̑̓мъ, и̑ не покори́шасѧ.
*в̃ Парали́пом. кг: і̃.

к̃. *И̑ дх̃ъ бж̃і̑и ѡ̑блече́ а̑за́рі́ю [1] свя-
ще́нника сы́на і̑ѡда́ева, и̑ ста̀ пред̾ лю́дьми и̑ рече́ и̑̓мъ: сі̑а̀ гл̃етъ гд̃ь: почто̀
престꙋпа́ете повелѣ́нїа гд̃на; †не по-
спѣ́шите́сѧ ва́мъ, я̑́ко ѡ̑ста́висте гд̃а,
и̑ ѡ̑ста́витъ ва́съ.
*в̃ Парали́пом. к̃: ѳ̑. †в̃ Парали́пом. ѳ̑і: в̃.

кв. И̑ нападо́ша на него̀ и̑ поби́ша
и̑ ка́менїе́мъ по повелѣ́нїю і̑ѡа́са царя̀,
во дворѣ́ до́мꙋ гд̃на.

кѳ. И̑ не воспомяну̀ і̑ѡа́съ ца́рь ми-
лосе́рдїа, е̑́же сотворѝ і̑ѡда́й ѻ̑те́цъ
е̑гѡ̀ съ ни́мъ, *но ꙋ̑би́ сы́на е̑гѡ̀: и̑̓же,
е̑гда̀ ꙋ̑мира́ше, рече́: да ви́дитъ и̑ ѡ̑́дитъ гд̃ь. *Матѳ. кг: ле. Лѹк. а̑і: и̑, на.

кг. И̑ бы́сть по сконча́нїи лѣ́та,
воста̀ на него̀ си́ла сꙋ́рская, и̑ прїи́де
на і̑у́дꙋ и̑ на і̑ерли́мѣ, и̑ ꙋ̑би́ша всѧ̀
нача́лники въ лю́дехъ въ це́ркви, и̑ ве́сь
плѣ́нъ и̑̓хъ *посла́ша ко царю̀ въ дама́ск: *д̃ Ца́рств. ві: и̑і.

кд. Занѐ въ ма́лыхъ мо̑́жѣхъ прїи́де
си́ла сꙋ́рская, и̑ бг̃ъ предадѐ въ рꙋ́цѣ
и̑̓хъ си́лꙋ мно́гꙋ сѣ́лѡ, *занѐ ѡ̑ста́виша
гд̃а бг̃а ѻ̑те́цъ свои́хъ: †и̑ на і̑ѡа́са
сотворѝ сꙋ́дъ. *в̃ Парали́пом. ві: а̑. †в̃ Парали́пом. кв: и̑. д̃ Ца́рств. ві: к̃.

кѕ. И̑ по ѿше́ствїи и̑̓хъ ѿ него̀,
ѡ̑ста́вленъ е̑́мꙋ сꙋ́щꙋ въ боле́знехъ ве-
ли́кихъ, и̑ нападо́ша на него̀ рабѝ е̑гѡ̀ за
кро́вь свяще́нника сы́на і̑ѡда́ева, и̑ ꙋ̑би́-
ша е̑го̀ на посте́ли е̑гѡ̀, и̑ ꙋ̑мре: и̑
погребо́ша е̑го̀ во гра́дѣ да́ві́довѣ, *но
не погребо́ша е̑гѡ̀ во гробе́хъ ца́рскихъ.
*д̃ Ца́рств. к̃: и̑, кѕ.

кѕ. *Напа́дшїи же на него̀, завѣ́дъ
сы́нъ семала́довъ а̑ммани́тянинъ и̑ і̑ѡзаве́дъ
сы́нъ самарі́довъ мѡавї́тянинъ,
*д̃ Ца́рств. ві: к̃а.

кз. и̑ сы́нове е̑гѡ̀ всі̀, и̑ пристꙋпи́ша
къ нему̀ па́ть. И̑ прїа́ша слове́съ е̑гѡ̀,
сі̀, напи́сана *въ лѣ́топи́сцѣ ца́рстѣмъ.
†И̑ воцари́сѧ а̑маси́а сы́нъ е̑гѡ̀ вмѣ́стѡ
е̑гѡ̀. *д̃ Ца́рств. ві: а̑. †д̃ Ца́рств. ві: к̃а. ді: а̑.

Глава̀ кѕ.

Два́десяти *пятѝ лѣ́тъ бы́сть а̑маси́а,
е̑гда̀ ца́рствовати нача́, и̑ два́десять
де́вять лѣ́тъ ца́рствова во і̑ерли́мѣ. И̑ма
же ма́тери е̑гѡ̀ і̑ѡада́ень ѿ і̑ерли́ма.
*д̃ Ца́рств. ді: в̃.

в̃. *И̑ сотворѝ пра́вое пред̾ гд̃е́мъ,
ѡ̑́бачѐ не се́рдцемъ соверше́нными.
*д̃ Ца́рств. ді: г̃. в̃ Парали́пом. кѕ: д̃.

г̃. *И̑ бы́сть е̑гда̀ ꙋ̑твердѝсѧ ца́рство
въ рꙋ́цѣ е̑гѡ̀, †и̑ ꙋ̑мертвѝ рабы́ свои́,
и̑̓же ꙋ̑би́ша царя̀ ѻ̑тца̀ е̑гѡ̀.
*д̃ Ца́рств. ді: е̑. †в̃ Парали́пом. кд: кѳ.

д̃. Сыно́въ же и̑̓хъ не и̑́зби по за́по-
вѣ́демъ зако́на гд̃на, я̑́коже пи́сано
е̑́сть въ кни́зѣ зако́на мѡѷ̈се́ова, я̑́коже
повелѣ́ гд̃ь, гл̃а: *не ꙋ̑мрꙋ́тъ ѻ̑тцы̀
за сы́ны, и̑ сы́нове не ꙋ̑мрꙋ́тъ за
ѻ̑тцы̀, но ки́йждо во гре́се́ своемъ
ꙋ̑мретъ. *Второзак. кд: ві. д̃ Ца́рств. ді: ѕ̃.
Іезек. и̑і: к̃.

е̑. И̑ собра̀ а̑маси́а до́мъ і̑ꙋ́динъ, и̑
поста́ви и̑̓хъ по домѡ́мъ ѻ̑те́чествъ и̑̓хъ
въ тысѧ́щники и̑ со́тники, во всеи̑
і̑ꙋде́и и̑ вениами́нѣ [1]: *и̑ сочтѐ и̑̓хъ ѿ
два́десяти лѣ́тъ и̑ вы́ше, и̑ ѡ̑брѣ́те

[1] По и̑ны́мъ: захарі́ю.

[1] По и̑ны́мъ: во і̑ерли́мѣ.

а҃хъ трѝста тысѧщ҃ъ сі́льныхъ и҃сходи́ти на бра́нь, держа́щихъ ко́пїа и̑ щиты́.

*чи́сл. а҃: г҃.

ѕ. Е҆щ҃е́ же нал҃ѡ҆ ѡ҆ї҃ла сто҃ тысѧщ҃ъ хра́брыхъ въ сі́лѣ, за сто҃ тала́нтъ сребра́.

з҃. И҆ прїи́де челов҃е́къ бж҃їй къ немꙋ, глаго́ла: ѳ҃, царю́! да не и҆зы́детъ съ тобо́ю сі́ла ї҃ѡ҆лева, нѣ́сть бо гдⷭ҇ь со ї҃ѡ҆лемъ, со всѣ́ми сыны̀ е҆фре́мли:

и҃. а҆́кѡ а҆́ще лини́ши ѹ҆кр҃кпи́тисѧ съ ни́ми, въ бѣ́гство ѡ҆брати́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь пред҃ъ враги́, *занѐ ѡ҆ гда̀ е҆́сть ѹ҆кр҃кпи́тисѧ и҆ въ бѣ́гство ѡ҆брати́тисѧ.

*в҃ Паралі́пом. к҃: ѣ҃. ѱал. а҃в: з҃і. ѕ҃а: з҃.

ѳ҃. Рече́ же а҆маси́а къ челов҃е́кꙋ бж҃їю: и҆ что҃ сотворю́ ѡ҆ сто҃ тала́нтахъ, а҆́же да́хъ сі́лѣ ї҃ѡ҆левѣ; И҆ рече́ челов҃е́къ бж҃їй: и҆мать гдⷭ҇ь да́ти тебѣ̀ мно́жае сі́хъ.

і҃. И҆ ѡ҆́лвчи а҆маси́а сі́лꙋ прише́дшꙋю къ немꙋ ѡ҆ ефре́ма, ѡ҆́ити на мѣ́сто свое́. И҆ разгнѣ́вашасѧ сѣ́лѡ҆ на ꙗ҆́дꙋ, и҆ возврати́шасѧ бо странꙋ свою́ во гнѣ́вѣ а҆́рости.

ї҃а. *И҆ а҆маси́а ѹ҆кр҃кпи́сѧ, и҆ взѧ̀ лю́ди своѧ̀ и҆ йде во ѹ҆до́ль слано́вꙋю, и҆ порази́ тама́ш сыно́въ сі҃ровъ де́сать тысѧщ҃ъ.

*д҃ Царств. д҃і: з҃.

ї҃а. И҆ де́сать тысѧщ҃ъ живы́хъ а҆́ша сы́новѣ ꙗ҆́дины, и҆ приведо́ша и҃хъ на вѣ́рхъ нѣ́которыѧ стремни́ны, и҆ сверго́ша и҃хъ стремглаво́въ съ высоты̀ стремни́ны, и҆ вси̑ разсѣдо́шасѧ.

ї҃г. Сы́новѣ же сі́лы, и҃́же ѡ҆́тела а҆маси́а, да не йдꙋ́тъ съ ни́мъ на бра́нь, нападо́ша на гра́ды ꙗ҆́дины ѡ҆ самарі́и да́же до вет҃ѡ҆рі́на: и҆ ѹ҆би́ша ѡ҆ ни́хъ трѝ тысѧщы̀, и҆ плѣни́ша плѣ́нъ мно́гъ.

ї҃д. И҆ бы́сть ег҃да̀ возврати́сѧ а҆маси́а порази́въ ꙗ҆думе́ю, и҆ принесе́ себѣ̀ бг҃ѡ́въ сыно́въ сі҃ровъ, и҆ поста́ви и҃хъ въ бо́ги себѣ̀, и҆ покла́нашесѧ и҃мъ и҆ сами́ кадя́ше и҃мъ.

ї҃е. И҆ бы́сть гнѣ́въ гдⷭ҇ень на а҆маси́ю, и҆ посла́ къ немꙋ пр҃о́рока, и҆ рече́ ем҃ꙋ: *почто̀ взыска́лъ е҆сѝ бг҃ѡ́въ людски́хъ, и҃же не и҃зба́вишасѧ людїи́ свои́хъ ѿ рꙋкꙋ̀ твое́ю; *второзак. а҃в: л҃з. сд҃. т҃: д҃і.

ї҃ѕ. И҆ бы́сть е҆гда̀ то́й глаго́лаше къ немꙋ, и҆ ѡ҆ц҃ѣ́ца ем҃ꙋ: е҆да̀ сов҃ѣ́тника царе́ва поста́вихъ тѧ̀; внемли́, да не бі́ен҃ъ бꙋ́деши. И҆ ѹ҆мо́лча пр҃о́къ и҆ рече́: вѣ́мъ, а҆́кѡ восхотѣ́ гдⷭ҇ь потребѝти тѧ̀, занѐже сотвори́лъ е҆сѝ сіѐ (сло̀) и҆ не послꙋ́шалъ е҆сѝ сов҃ѣ́та моегѡ̀.

ї҃з. *И҆ сов҃ѣща̀ а҆маси́а царь ꙗ҆́динъ, и҆ посла̀ ко ї҃ѡ҆а́съ сы́нꙋ ї҃ѡ҆ахаза́ сы́на ї҃ѣ́ева, ко царю́ ї҃и́левꙋ, глаго́ла: прїи́ди, да ѹ҆ви́димсѧ между̀ собо́ю въ лицѣ́.

*д҃ Царств. г҃і: в҃і. д҃і: и҃.

ї҃и. *И҆ посла̀ ї҃ѡ҆а́съ царь ї҃и́левъ ко а҆маси́ѣ царю́ ꙗ҆́динꙋ, глаго́ла: те́рнъ, и҃же въ лива́нѣ, посла̀ ко ке́дрꙋ ліва́нскꙋ, глаго́ла: да́ждь дще́рь твою́ сы́нꙋ моемꙋ въ жен҃ꙋ, и҆ се́, прїи́дꙋтъ зв҃е́рїе, и҃же въ дв҃бра́вѣ ліва́нстѣй: и҆ прїи́до́ша зв҃е́рїе и҆ потопта́ша те́рнъ:

*г҃ е҆здр. д҃: г҃і.

ї҃ѳ. рѣ́клъ е҆сѝ: се́, порази́хъ ꙗ҆думе́ю, и҆ воздвизе́тсѧ се́рдце твое́ въ гордыни́ю: нн҃ѣ сѣ́ди въ домꙋ̀ твое́мъ, и҆ почто̀ сов҃ѣщава́еши себѣ̀ лꙋка́вое; паде́ши ты̀ и҆ ꙗ҆́да съ тобо́ю.

к҃. *И҆ не послꙋ́ша а҆маси́а, †занѐ ѿ гдⷭ҇а бы́сть, да преда́стсѧ въ рꙋ́ки ї҃ѡ҆а́съ, а҆́кѡ взыска́ бг҃ѡ́въ ꙗ҆думе́йскихъ.

*д҃ Царств. д҃і: а҃і. †в҃ Паралі́пом. к҃в: з҃.

к҃а. И҆ взы́де ї҃ѡ҆а́съ царь ї҃и́левъ, и҆ а҆́вистасѧ дрꙋ́гъ дрꙋ́гꙋ, то́й и҆ а҆маси́а царь ꙗ҆́динъ, въ ведсамꙋ́сѣ, и҃же е҆́сть ꙗ҆́динъ.

к҃в. *И҆ паде́ ꙗ҆́да пред҃ъ лице́мъ ї҃и́левымъ, и҆ бѣ́жа кі҃йждо въ жили́ще свое́.

*д҃ Царств. д҃і: в҃і.

к҃г. *И҆ а҆маси́ю царя̀ ꙗ҆́динна сы́на ї҃ѡ҆а́сова, сы́на ѻ҆хозі́инна, а҆́тъ ї҃ѡ҆а́съ царь ї҃и́левъ въ ведсамꙋ́сѣ, и҆ введе́ е҆гѡ̀ во ї҃ерли́мъ, и҆ разорѝ стѣ́ны ї҃ерли́мли ѿ вра́тъ е҆фре́млихъ да́же до вра́тъ ꙋ҆́гла, на четы́реста лакѡ́тъ:

*д҃ Царств. д҃і: г҃і.

кд. *И всѣ злато и сребро, и всѣ сосѹды wбрѣтшыяся въ домѹ гдни и тоу авседома, и сокрwбища домѹ царева, и сыновъ залога, и возврати въ самарію.

*д Царств. ді: ді. тд Параліпом. кѕ: ѕі.

кѕ. *И поживѣ амасіа сынъ іwасовъ, царь іѹдинъ, по оумертвіи іwаса сына іwахазова царѧ ізраилева патьнадесать лѣтъ. *д Царств. ді: зі.

кѕ. *Прочаа же словесѧ амасіина первая и послѣдняа, не се ли, писана сѹть въ книзѣ царей іѹдиныхъ и ізраилевыхъ; *д Царств. ді: а.

кз. *И во времѧ егда амасіа wстѹпи wт гда, и нападоша на него нападеніемъ, и побѣже из іерлима въ лахісъ. И послаша вслѣдъ его въ лахісъ, и оубиша его тѹ. *г Царств. ѣі: кз. д Царств. ді: ді.

кѝ. И взаша его на конехъ и погребоша его со wцы его во градѣ давідовѣ.

Глава ѝ кѕ.

И взаша *вси людіе іѹдины сына его) wзію, wнъ же бѣ лѣтъ шестинадесати, и поставиша его царемъ вмѣсто амасіи wтца его.

*д Царств. ді: ка. ѣі: а.

в. Тои созда елаѳъ, тои возврати его іѹдѣ по оуспенін царѧ со wцы его.

г. *Шестинадесати лѣтъ бысть wзія, егда царствовати нача, и патьдесатъ два лѣта царствова во іерлимѣ. Имя же матери его іехелія wт іерлима.

*д Царств. ѣі: в.

д. *И сотвори правое предъ гдемъ по всѣмъ, елика сотвори амасіа wтецъ его, *д Царств. ѣі: г. в Параліпом. кѣ: в.

ѣ. *И бѣ взыскаѧ гда во днехъ захарін разѹмѣющаго во страсѣ гдни, и во днехъ его взыскаѧ гда, и благоспѣшн емѹ гдь. *д Царств. ѕі: в.

ѕ. *И изыде, и wполчисѧ противѹ иноплеменникwвъ, и разори стѣны геѳски и стѣны іавнира и стѣны азѡта, и созда грады азѡтски и во иноплеменницѣхъ. *имѡс. а: и.

з. И оукрѣпи его гдь противѹ иноплеменникwвъ и противѹ арабwвъ, иже wбитаху въ каменіихъ, и противѹ мінеевъ.

и. И даша мінеи дары wзін, и послы имя его даже до входа егѹптескагw, понеже оукрѣписѧ до высоты.

ѳ. Созда же wзія столпы во іерлимѣ и надъ враты оугла и надъ враты юдолными и надъ оуглами, и оукрѣпи ихъ:

і. и оустрои столпы въ пѹстыни, и ископа кладязи мнwги, понеже имаше мнwги скоты на полн и въ пѹстыни, и дѣлатели винограднкwвъ на горахъ и на кармилѣ, бѣ бо мѹжъ любоземледѣленъ.

ді. Бысть же wзіи сила творящаа враньі, и изходящаа ко wполченію на враньі, и входящаа на wполченіе въ число: и бѣ число ихъ подъ рѹкою іеила писаря и маасіи сѹдіи и подъ рѹкою ананіи наличьствника царска.

кі. Все число wтечествъ началникwвъ сильныхъ на враньі двѣ тысящы шесть сwтъ,

гі. и съ ними силы военныя триста седмь тысящъ и пать сwтъ: сіи творахѹ враньі въ силѣ крѣпцѣ, помогающе царю противѹ сѹпостатъ.

ді. Оуготова же имъ wзія всеи силѣ щиты и копіа, и шлемы и броня, лѹки же и праща на метаніе каменіа.

ѣі. И сотвори во іерлимѣ хитрости оухищренныя вымыслома, еже быти имъ на столпѣхъ и на оуглѣхъ, да мещѹтъ стрѣлы и каменіа велія: и слышано бысть оустроеніе его до далеча, понеже оудивленъ бысть ѿщь помощи (wт гда), дондеже оукрѣписѧ.

кі. *И егда оукрѣписѧ, вознесесѧ сердце его на пагѹбѹ (свою): и wбидѣ гда бга своего, тн книде въ церковь гдню покадити над олтаремъ ѳѹміамwвъ. *д Царств. ѣі: ѕ. в Параліпом. кѣ: ді.

тисхол. а: з.

зі. *Й вни́де по не́мъ а҃зарі́а свяще́нникъ и҃ съ ни́мъ свяще́нницы гдни сто́ мьдесатъ, сы́нове си́льнїи. *а҃ Паралїпом. ѕ҃: т҃.

ни. *Й ста́ша проти́внѡ ѻ҃зі́и царю́ и҃ рекоу́ша е́мѹ: не́сть твоє́, ѻ҃зі́е, да кади́ши дѹмі́а́момъ гдеви, но то́кмѡ свяще́нникомъ сыно́мъ а҃ріѡ́нимъ ѡ҃свящє́нымъ кади́ти: и҃зы́ди и҃з҃ свати́лища, я҃кѡ ѿстѹпи́лъ е́сѝ ѿ гда: т҃и не вмѣ́ни́тсѧ тебѣ́ сіѣ́ во сла́вѹ ѿ гда бг҃а.

*Чи́сл. ни: з҃. т҃е́вр. е҃: д҃.

дѳ҃. Й прогнѣ́вася ѻ҃зі́а, и҃ въ рѹ́кѹ е́гѡ кади́лница е́же кади́ти во хра́мѣ: и҃ внегда́ разъри́сѧ со́нъ на жерцы́ гдни, и҃ *проказа взы́де на чело́ е́гѡ пред҃ свяще́нники въ домѹ́ гдни, на ѻ҃лта́рѝ дѹмі́а́мнѣ́мъ. *д҃ Царств. е҃: кз. е҃і: е҃.

к҃. Й ѡ҃врати́сѧ къ немѹ́ а҃за́рі́а а҃рхїере́й и҃ свяще́нницы, и҃ сѣ́, то́й прокажє́нъ на челѣ́ своє́мъ, и҃ и҃згна́ша е́гѡ ѿтѹ́дѹ, и҃бо и҃ са́мъ тщи́шесѧ и҃зы́ти, я҃кѡ ѡ҃бли́чи́ е́гѡ гдь.

кг҃. *Бы́сть же ѻ҃зі́а царь прокажє́нъ да́же до днѣ́ сме́рти своє́а и҃ сѣ́да́ше въ домѹ́ ѿлѹче́нѣ прокажє́нъ, поне́же ѿторже́нъ бы́сть ѿ до́мѹ гдна: і҃ѡа́да́мъ же сы́нъ е́гѡ бѣ́ над҃ ца́рствомъ е́гѡ сѹ́дѧ лю́демъ земли́. *д҃ Царств. е҃і: е҃.

кв҃. Прочі́а́ же словеса́ ѻ҃зі́и пе́рвая и҃ послѣ́дняя напи́сана ѹ҃ и҃саі́и сы́на а҃мѡсо́ва прр҃ока.

кг҃. *Й ѹ҃сне ѻ҃зі́а со ѻ҃тцы́ свои́ми, и҃ погребо́ша е́гѡ со ѻ҃тцы́ е́гѡ въ по́ли ца́рскихъ гроби́вѣхъ, зане́ рѣ́ша, я҃кѡ прокажє́нъ бы́сть. Й воцари́сѧ і҃ѡа́да́мъ сы́нъ е́гѡ вмѣ́сто е́гѡ. *д҃ Царств. е҃і: з҃.

Глава҃ кз҃.

Сы́нъ *два́десати и҃ пати҃ лѣ́тъ ба́ше і҃ѡа́да́мъ, е́гда́ ца́рствовати нача́, и҃ шестьна́десать лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ. И҃ма́ же ма́тере е́гѡ і҃ерѹса́, дщи҃ садо́кова. *д҃ Царств. е҃і: лг.

к҃. Й сотвори҃ пра́вое пред҃ гдемъ по всѣ́мъ, я҃же сотвори҃ ѻ҃зі́а ѻ҃тє́цъ е́гѡ, ѡ҃ба́че не вни́де въ це́рковь гдню, *и҃ е҃щѐ лю́дїе согрѣша́хѹ. *д҃ Царств. е҃і: ад.

г҃. То́й созда́ врата́ до́мѹ гдна высѹ́ка, и҃ на стѣнѣ́ *ѻ҃фли созда́ мнѡ́га:

*Неем. г҃: кѕ, кз. а҃і: ка.

д҃. и҃ гра́ды созда́ на гора́хъ і҃ѹдиныхъ, и҃ въ дѹбра́вѣхъ дворы́ и҃ столпы́.

е҃. Й то́й ѡ҃полчи́сѧ проти́вѹ царя́ сыно́въ а҃ммѡ́нїихъ и҃ ѡ҃доле́ е́гѡ: и҃ даа́хѹ е́мѹ сы́нове а҃ммѡ́ни на всѧ́кое лѣ́то по ст҃ѹ талáнтъ сребра́ и҃ де́сать ты́сящъ ки́ръ (мѣ́ръ) пшени́цы и҃ де́сать ты́сящъ ячме́ня: сі҃а́ е́мѹ приноша́ше ца́рь сыно́въ а҃ммѡ́нихъ на лѣ́то, въ пе́рвое лѣ́то и҃ второ́е и҃ тре́тїе.

ѕ҃. Й ѹ҃крѣпи́сѧ і҃ѡа́да́мъ, я҃кѡ ѹ҃гото́ва пѹ́ть свою́ пред҃ гдемъ бг҃омъ свои́мъ.

з҃. Прочі́а́ же словеса́ і҃ѡа́да́мла, и҃ бра́нь, и҃ дѣ́ла́нїа е́гѡ, *сѐ, пи́сана въ кни́зѣ царе́й і҃ѹдиныхъ и҃ і҃и́левыхъ.

*д҃ Царств. е҃і: лв.

и҃. Сы́нъ два́десати и҃ пати҃ лѣ́тъ ба́ше, е́гда́ ца́рствовати нача́, и҃ шестьна́десать лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ.

дѳ҃. Ѹ҃сне же і҃ѡа́да́мъ со ѻ҃тцы́ свои́ми и҃ погребе́нъ бы́сть во гра́дѣ дави́довѣ. Й воцари́сѧ *а҃ха́зъ сы́нъ е́гѡ вмѣ́сто е́гѡ. *д҃ Царств. е҃і: ли.

Глава҃ кѳ҃.

Сы́нъ *два́десати и҃ пати҃ лѣ́тъ бѣ́ а҃ха́зъ, е́гда́ ца́рствовати нача́, и҃ шестьна́десать лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ: и҃ не сотвори҃ пра́вое пред҃ гдемъ, я҃коже дави́дъ ѻ҃тє́цъ е́гѡ.

*д҃ Царств. ѕ҃і: е҃.

к҃. *Й по́йде по пѹ́тємъ царе́й і҃и́левыхъ: и҃бо и҃ ѡ҃ваа́ннаа сотвори҃,

*д҃ Царств. ѕ҃і: г҃.

г҃. и҃ і҃дшимъ и҃ѵ҃ъ пожре́ въ земли́ веенномли́н: и҃ проведе́ сыно́въ свои́хъ сквозѣ́ ѻ҃гнь *по мє́рзостемъ а҃зы́ковъ, и҃же потребѝ гдь ѿ лица́ сыно́въ і҃и́левыхъ: *Второзак. ни: д҃. д҃ Царств. а҃і: кд.

д. *И кадѧше на высо́кихъ и на холмѣ́хъ и под всѧ́кимъ дре́вомъ дв҃раб҃нымъ. *Второзак. ѕ: ѕ.

е. *И предадѐ его́ гдь бг҃ъ его́ въ р҃ц҃ѣ царя́ сѵ́рска, и порази́ его́, и плѣни́ ѿ ни́хъ плѣ́нъ мно́гъ, и приведѐ въ дамаскъ, и въ р҃ки царя́ і҃илева предадѐ его́, и порази́ его́ ꙗ́звою вели́кою.

*д Царств. ѕі: е.

ѕ. И оу҃бѝ факе́й сы́нъ ромелі́евъ царь і҃илевъ ѿ і҃уды во е́дин҃ъ де́нь сто́ два́десать ты́сящъ мѫже́й кр҃ѣ́пкихъ си́лою, е́гда ѡ҃ста́виша гда бг҃а ѻ҃те́цъ свои́хъ.

з. И оу҃бѝ зехрі́й мѫ́жъ си́ленъ ѿ е́фре́ма маасі́ю сы́на царе́ва и е́зрїка́ма нача́льника до́мꙋ его́ и е́лка́на нам҃ѣ́стника царе́ва.

и. Плѣни́ша же сы́нове і҃илевы ѿ бра́тїй свои́хъ три́ста ты́сящъ же́нъ, сынѡ́въ и дще́рей: и плѣ́нъ мно́гъ плѣни́ша ѿ ни́хъ, и принесо́ша кнрыісти въ самарі́ю.

ѳ. И в҃ѣ та́лиѳ прр҃о́къ гд҃е́нь, и́менемъ *ѡ҃ди́дъ, и́же и҃зы́де во срѣ́теніе во́емъ градꙋ́щымъ въ самарі́ю и рече́ и҃мъ: се́, гнѣ́въ гда бг҃а ѻ҃те́цъ ва́шихъ проти́вꙋ і҃уды, и предадѐ и҃хъ въ р҃ки ва́ша, и оу҃би́сте и҃хъ во гнѣ́вѣ, т҃и да́же до нб҃сѐ дости́же (ва́ше немилосе́рдіе): *в Парал҃іпом. е҃: а, в. т҃а е҃здр. д: ѕ.

і. и нн҃ѣ сыно́въ і҃удиныхъ и і҃ерли́млихъ вы́ глаго́лете покори́ти *въ рабы́ и рабы́ни: т҃не се́ ли, а҃зъ е́смь съ ва́ми, свидѣ́тельствовати гдⷭ҃ꙋ бг҃ꙋ ва́шемꙋ;

*Левіт. кѕ: мв. т҃второзак. е҃: д.

ві. и нн҃ѣ послꙋ́шайте мене́ и возврати́те плѣ́нъ, е́гоже плѣни́сте ѿ бра́тїй ва́шихъ, ꙗ́кѡ гнѣ́въ ꙗ́рости гд҃ни на ва́съ.

кі. И воста́ша нача́льницы ѿ сыно́въ е́фре́млихъ, а҃за́рі́а сы́нъ і҃ѡана́нь и варахі́а сы́нъ васалл҃і́ѡ́дѡвъ, и е҃зекі́а сы́нъ селлꙋ́мовъ и а҃маси́а сы́нъ е҃лда́евъ на градꙋ́щихъ ѿ бра́ни,

гі. и рекоша́ и҃мъ: не введи́те плѣ́на сѣ́мѡ къ на́мъ, зане́ согрѣши́мъ гдⷭ҃ꙋ, вы́ хо́щете приложи́ти ко грѣхꙋ́мъ на́шымъ и къ безꙋмі́ю на́шемꙋ, вели́къ бо гр҃ѣ́хъ на́шъ, *и гнѣ́въ ꙗ́рости гд҃ни на і҃и́ль. *Чи́сл. и҃: е. і҃нс. Нав. кв: к.

гі. И ѡ҃ста́виша во́ини плѣ́нъ и кнрыісти пред҃ начальники и пред҃ всѣ́мъ мно́жествомъ.

ге҃. И воста́ша мꙋ́жіе рече́ннїи по и́мени и взѧ́ша плѣне́ныхъ, *и всѣ́хъ нагихъ ѡ҃блеко́ша ѿ корыістей, и ѡ҃дѣ́ваша и҃хъ и ѡ҃ꙋ́ваша и҃хъ, и да́ша ꙗ́сти и пи́ти и́мъ и помаза́тисѧ, и всади́ша на подарѐ́минка всѧ́каго немощна́го, и ѿвезо́ша и҃хъ во і҃ерїхѡ́нъ т҃гра́дъ фі҃ні́ческій ко бра́тїи и҃хъ, и возврати́шасѧ въ самарі́ю.

*второзак. е҃: гі. т҃второзак. кд: г.

гѕ. *Во вре́ма ѻ҃но послѣ́ царь а҃хаз҃ ко царю̀ а҃ссꙋ́рскꙋ, проса́ по́мощи себѣ́ и въ то́мъ, *д Царств. ѕі: з.

гз. понеже́ і҃дꙋмеа́не нападо́ша и҃ порази́ша і҃ꙋдꙋ́ и плѣни́ша плѣ́нъ:

гн҃. *и ѥ҃ноплеме́нницы нападо́ша на гра́ды нашꙋ́льныя и ѿ полꙋ́денныя і҃ꙋде́и и взя́ша ведⷣсамꙋ́съ, и ꙗ́же въ домꙋ́ гд҃ни, и ꙗ́же въ домꙋ́ царⷭ҃тѣ́мъ, и кнзе́й, и да́ша царю̀ а҃і҃лѡ́нъ и гадирѡ́дъ, и сѡхѡ́дъ и ве́си е҃гѡ, и гамзѡ́нъ и ве́си е҃гѡ, и ѳ҃а́мнꙋ и ве́си е҃ѧ, и вседи́шасѧ та́мѡ. *д Царств. и҃: и.

ѳ҃і. *І҃и́кѡ смирнꙋ́ гдь і҃ꙋде́ю ра́ди а҃хаза царя̀ і҃ꙋдина, т҃понежѐ ѡ҃ставѝ ѡ҃ставлені́емъ ѿ гда.

*Іерем. е҃: д. т҃исхо́д. лв: кѳ.

к. И прїи́де на него̀ ѳ҃елгафелласа́ръ царь а҃ссꙋ́рскій, и ѡ҃зло́би е҃гѡ, и пресели́, и́же бѣ́хꙋ въ дамаскѣ́, въ мидію, и҃з҃ сѵ́рїи же пресели́ къ дамаскѣ́ пребыва́ти.

ка. И *взя̀ а҃хаз҃ сѣ́щаѧ въ домꙋ́ гд҃ни и ꙗ́же въ домꙋ́ царⷭ҃тѣ́мъ и оу҃ нача́льникшвъ, и дадѐ царю̀ а҃ссꙋ́рскꙋ: и не бы́сть на по́мощь е́мꙋ, но то́кмо къ печа́ли е҃гѡ. *д Царств. ѕі: и. Іерем. е҃: лѕ.

кв. И приложѝ ѡ҃ставѝти ѿ гда и҃ речѐ царь а҃хаз҃:

к҃г. взыщѫ̀ богѡ́въ дамаскови́хъ бїю́щихъ мѧ̀. Ѝ рече́: бо́зи царѧ̀ сѷ́рска, ті́и оукрѣпля́ютъ и҃хъ, *сі́мъ оубо пожрѫ́, и бѫ́дѫтъ мі́и въ по́мощь. Ті́и же бы́ша къ паде́нїю є҆гѡ̀ и҃ всегѡ̀ і҃ілѧ.

*д҃ Цр҃ств. в҃: і҃.

к҃д. Ѝ ѿста́ви а҃ха́зъ сосѣ́ды до́мꙋ гдна̀ и҃ сокрꙋши́ и҃хъ, *и҃ заключи́ врата̀ до́мꙋ бж҃іѧ, и҃ сотвори́ себѣ̀ тре́бища во всѣ́хъ оу҃глѣ́хъ і҃ерли́ма,

*д҃ Цр҃ств. в҃: д҃.

к҃е. и҃ во всѣ́хъ гра́дѣхъ і҃ꙋдиныхъ сотвори́ высѡ́кая, є҆́же кади́ти богѡ́мъ чꙋ́ждимъ, и҃ разгнѣ́ва гдⷭ҇а бг҃а ѻ҃тц҃а свои́хъ.

к҃ѕ. Прочі́ая же словеса̀ є҆гѡ̀ и҃ дѣ́ланїа є҆гѡ̀ пе́рвая и҃ послѣ́дняя, *сѐ, пи́сана сѫ́ть въ кни́зѣ царе́й і҃ꙋдиныхъ и҃ і҃ілевыхъ. *д҃ Цр҃ств. в҃: а҃.

к҃з. Ѝ оу҃спе а҃ха́зъ со ѻ҃тцы̀ свои́ми, и҃ погребо́ша є҆гѡ̀ во гра́дѣ дави́довѣ, но́ не внесо́ша є҆гѡ̀ во гро́бы царе́й і҃ілевыхъ. *Ѝ воцарѝ́ся є҆зекі́а сы́нъ є҆гѡ̀ вмѣ́сто є҆гѡ̀. *д҃ Цр҃ств. в҃: к҃. Ісаі́а д҃і: к҃д.

ГЛАВА̀ к҃д҃.

Ѝ є҆зекі́а *нача́ царствовати сы́й два́десяти и҃ пѧти́ лѣ́тъ, и҃ два́десять де́вять лѣ́тъ царствова во і҃ерли́мѣ. Ѝмѧ же ма́тери є҆гѡ̀ а҃ві́а, дщ҆е́рь заха́рїина. *д҃ Цр҃ств. и҃: в҃.

к҃. *Сотвори́ же пра́вое пред҃ гдⷣемъ по всѣ́мъ, ꙗ҆́же сотвори́ дави́дъ ѻ҃тц҃ъ є҆гѡ̀. *д҃ Цр҃ств. и҃: г҃.

к҃г. Ѝ бы́сть є҆гда̀ ста̀ на царствѣ́ свое́мъ въ мц҃ѣ пе́рвый, *ѿве́рзе две́ри до́мꙋ гдна̀ и҃ ѡ҃бнови́ и҃хъ,

*в҃ Паралі́пом. кн: к҃д.

д҃. и҃ введе́ свящ҆е́нники и҃ леві́ты, и҃ поста́ви и҃хъ на стран҃ѣ ꙗ҆́же къ восто́кꙋ,

е҃. и҃ рече́ и҃мъ: послꙋ́шайте мѧ̀, леві́ти, нн҃ѣ ѡ҃чи́ститеся *и҃ ѡ҃чи́стите до́мъ гда бг҃а ѻ҃тц҃а на́шихъ, и҃ и҃зри́ните нечистотꙋ̀ и҃з҃ свати́лища: *Неем. в҃: л҃.

ѕ. ꙗ҆́кѡ ѿступи́ша ѻ҃тцы̀ на́ши и҃ сотвори́ша лꙋка́вое пред҃ гдⷣемъ бг҃омъ на́шимъ, и҃ ѡ҃ста́виша є҆гѡ́, *и҃ ѿвратѝша лице́ свое́ ѿ ски́нїи гдни, и҃ т҃да́ша хребе́тъ, *г҃ Цр҃ств. и҃: мн. т҃Перем. в҃: к҃з. і҃езек. к҃: ѕ҃і.

з҃. и҃ заключи́ша врата̀ хра́ма, и҃ погасѝ́ша свѣ́тильники, и҃ ѳ҃ѷмі́ама не кадѝша, и҃ всесожже́нїй не принесо́ша *во свати́лищи бг҃ꙋ і҃ілева: *Числ. кн: ѕ҃.

и҃. и҃ разгнѣ́вася ꙗ҆ростїю гдⷭ҇ь на і҃ꙋда́ и҃ на і҃ерли́мъ, *и҃ предаде́ и҃хъ во оу҃жасъ т҃и погꙋбле́нїе и҃ на звизда́нїе, ꙗ҆кѡже вы́ видите ѡ҃чи́ма ва́шима: *Второзак. кн: к҃е. т҃г҃ Цр҃ств. д҃: и҃. і҃ерем. на: л҃з.

ѳ҃. и҃ сѐ, пораже́ни бы́ша ѻ҃тцы̀ на́ши мече́мъ, и҃ сы́нове на́ши и҃ дщ҆е́ри на́ша и҃ жены́ на́ша въ плѣне́нїи въ земли́ не свое́й, ꙗ҆кѡже и҃ нн҃ѣ сѫ́ть:

і҃. нн҃ѣ оубо положи́те на сердца̀ ва́ша, є҆́же завѣща́ти завѣ́тъ съ гдⷣемъ бг҃омъ і҃ілевымъ, и҃ ѿвратитъ гнѣ́въ ꙗ҆ростѝ своея̀ ѿ на́съ:

ія҃. и҃ нн҃ѣ не пренебрегáйте, *ꙗ҆кѡ васъ и҃збра̀ гдⷭ҇ь стоя́ти пред҃ ни́мъ, слꙋжи́ти є҆мꙋ́, и҃ да бꙋ́дете є҆мꙋ́ слꙋжа́ще и҃ кадя́ще. *Второзак. і҃: и҃.

ків. Ѝ воста́ша леві́ти, маа́ѳ сы́нъ а҃маси́евъ и҃ і҃ѡи́ль сы́нъ заха́рїевъ ѿ сыно́въ каа́ѳовыхъ, и҃ *ѿ сыно́въ мерарі́ихъ кі́съ сы́нъ а҃вді́евъ и҃ а҃заріа́ сы́нъ і҃алелі́ловъ, и҃ ѿ сыно́въ гедсѡ́нихъ і҃ѡада́ѳъ сы́нъ земмаѳ́ѵ и҃ і҃ѡада́мъ, сі́и сы́нове і҃ѡахаѳи́ни: *д҃ Паралі́пом. ѕ҃: мд.

кг҃. ѿ сыно́въ є҆лі́сафа́нихъ самаріи́ и҃ і҃еи́ла, и҃ ѿ сыно́въ а҃сафовыхъ заха́ріа и҃ матѳа́нїа,

кд҃. и҃ ѿ сыно́въ є҆ма́нихъ і҃еи́ла и҃ семе́и, ѿ сыно́въ же і҃ді҆ѳꙋ́млихъ самаѳі́а и҃ ѻ҃зі́ила:

ке҃. *собра́ша же бра́тію свою́ и҃ ѡ҃святи́шася по за́повѣди царе́въ повелѣ́нїемъ гдни́мъ, да ѡ҃чи́стятъ до́мъ бж҃ій: *Исход. д҃і: і҃.

кѕ. и҃ внидо́ша свящ҆е́нницы вн҃ꙋ́трь це́ркве гдни, да ѡ҃чи́стятъ ю҃, и҃ и҃зверго́ша всю̀ нечистотꙋ̀ ѡ҃брѣте́нную

вх домѹ гдни и во дворѣ домѹ гдня: и взѣмше левíти, íзнесóша кх потóкѹ кéдрскѹ вóнх.

зг. *И начáша вх пéрвый дéнь новолíчíа пéрвагш мíца ѡчнцáти, и вх дéнь ѡсмый тогѡ мíца внидóша во хрáмх гдень, и ѡчíстíша цéрковь гдню во ѡсмí днéхх, и вх дéнь шестыйнáдесать мíца пéрвагш совершíша. *а Цáреств. кг: вг.

ни. И внидóша внѹтрь ко ёзекíи царю и рекóша: ѡчíстíхомх всá, íáже вх домѹ гдни, сóлтáрь всесожжéнíа и сосѹды ёгѡ, и трапéзѹ предложéнíа со всéми сосѹды ёá,

кд. *и всá сосѹды, íáже ѡскверни цáрь áхáзх вх цáрство своé во ѡстóплéнíи своéмí, оуготóвахомх и ѡчíстíхомх, и сé, сѹть пред сóлтарéмí гдníмí.

*в Парали́пом. кн: кд.

к. И востá рáнш ёзекíа цáрь, и собрá начáлники грáда, и взыде вх домх гдень,

ка. и вознесé телцéвх сéдмь и овнóвх сéдмь, áгнцевх сéдмь и козлóвх ѿ кóзх сéдмь *за грéхх, за цáрство и за свати́лище и за ííла[1], и речé сынóмí ááрѡннмí священникомх, да взыдѹтх на сóлтáрь гдень жрéти телцéвх. *Левíт. д: гі, ді.

кв. *И закла́ша телцéвх, и взя́ша кровь священницы и íзлíáша на сóлтáрь: и закла́ша овнóвх и кровь на сóлтáрь возлíáша: и закла́ша áгнцевх и ѡблíáша кровíю сóлтáрь: *Левíт. и: еі.

кг. *и приведóша козлóвх, íже за грéхх, пред царá и цéрковь, и возложíша рѹки своá на нíхх,

*Исхóд. кд.: і. Левíт. а: д.

кд. и пожрóша íхх священницы, и покропíша кровíю íхх пред сóлтарéмх, и помолíшася ѡ всéмí ííлн: занé речé цáрь, ѡ всéмх ííлн всесожжéнíе и íáже ѡ грéсѣ.

ке. *Постáви же левíты вх домх гдни сх кѵмвáлы и псалтíрми и гéслы, по запове́ди давíда царá и гáда провíдца царю и надáна прóрока, ꙗкш по запове́ди гдней повелéнíе (бы́сть) рѹкою прóрокшх ёгѡ.

*а Парали́пом. е: ла. кг: ѣ. ꙗа Парали́пом. кд: ді.

кѕ. *Стáша же левíти со сóргáны давíдшвы и священницы сх трѹбáми.

*Числ. і: і.

кз. И повелѣ ёзекíа, да вознесѹтх всесожжéнíе на сóлтáрь: и ёгдá начáша возноси́ти всесожжéнíе, начáша хвалы пѣти гдеви и трѹбити при сóргáнѣхх давíда царá ííлева.

кн. *И всá цéрковь покланáшеся, и пѣвцы поáхѹ, и трѹбы трѹбáхѹ, дóндеже совершíся всесожжéнíе.

*в Парали́пом. кг: нi.

кѳ. Ёгдá же скончáша приношéнíе, преклонúся цáрь и всí íже бáхѹ сх нúмх и поклонúшася гдеви.

л. Повелѣ́ же ёзекíа цáрь и кнáзи левíтшмх, да восхвалáтх гдá словесы́ давíдобымí и áсáфа прóрока: íже восхвалúша вх весéлíи, и падóша, и поклонúшася гдеви.

ла. *И ѿвѣщá ёзекíа и речé: нн҃ѣ íспóлнúсте рѹки вáша гдѹ, приведúте и принесúте жéртвы хвалéнíа вх дóмх гдень. И принесé (всé) собрáнíе жéртвы и хвалы́ вх дóмí гдень, и всáкх оустéрдный сéрдцемх всесожжéнíа. *Левíт. з: ві.

лв. И бы́сть числó всесожжéнíа, ёже принесé собрáнíе, телцéвх сéдмьдесатх, овнóвх сто́, áгнцевх дв҃ести, всá сíá во всесожжéнíе гдеви:

лг. ѡсвящéнныхх же телцéвх шестьсю́тх, овéцх трí тысящы.

лд. *Но священницы не мнóзи бáхѹ и не можáхѹ ѡдирáти кожх всесожжéнíа, и помогóша íмх брáтíя íхх левíти, дóндеже íспóлнúся дéло и дóндеже ѡсвятúшася жерцы, левíти бо оустéрднѣе ѡсвятúшася, нéжели священницы: *в Парали́пом. лє: аі.

лє. *всесожжéнíа же мнóгш вх тѣлхх совершéнíа спасéнíа, и возлíáнíй

[1] По íнымх: íѣдв.

всесожже́нїа: и̑ и̑спра́вися дѣ́ло въ домѣ́ гдни. *Левіт. г: г.

лѕ. Возвеселѝся же е҆зекі́а и̑ вси̑ лю́дїе, я҆́кѡ ѹ҆гото́ва бг҃ъ лю́демъ, поне́же внеза́пѹ бы́сть сло́во.

Глава̀ л.

Посла́ же е҆зекі́а ко всемѹ̀ і҆и́лю и̑ і҆ѹ́дѣ, и̑ напи́сà посла́нїа ко е҆фре́мѹ и̑ манассі́ин, *да прїи́дѹтъ къ до́мѹ гдню во і҆ерли́мѣ сотвори́ти па́схѹ гдв҃ бг҃ѹ і҆и́лев҃ѹ. *Исхо́д. кі: аі, ни. Левіт. кг: е.

д҃ Царств. кг: ка.

е҃. И̑ ѹ҆сове́това царь и̑ кнѧ́зи и̑ всѣ̀ мно́жество во і҆ерли́мѣ *сотвори́ти па́схѹ во вторы́й мц҃ъ:

*Исхо́д. кі: е҃. гі: д҃. Чи́сл. д҃: аі.

ѕ҃. не возмогѡ́ша бо сотвори́ти во вре́мя свое́, я҆́кѡ сващ҃е́нницы не ѡ҆чи́стишася доволи́ни, и̑ лю́дїе не ѹ҆ собра́шася во і҆ерли́мѣ.

з҃. И̑ ѹ҆го́дно бы́сть сло́во царе́ви и̑ всемѹ̀ мно́жествѹ.

и҃. И̑ поста́виша сло́во, да про́йдетъ про́повѣдь во вѣ́сь і҆и́ль ѿ вирсаве́и да́же до да́на, да прїи́дѹтъ сотвори́ти па́схѹ гдв҃ бг҃ѹ і҆и́лев҃ѹ во і҆ерли́мѣ, *мно́зи бо не сотвори́ша по писа́нїю.

*Исхо́д. кі: г.

ѳ҃. И̑ пондо́ша гонцы̀ съ посла́ньми ѿ царя̀ и̑ ѿ нача́льникѡвъ во вѣ́сь і҆и́ль и̑ і҆ѹ́дею по побелѣ́нїю царе́вѣ, гла́голюще: *сыно́ве і҆и́левы, ѡ҆брати́тесѧ ко гдв҃ бг҃ѹ а҆враа́млю и̑ і҆саа́кѡвъ и̑ і҆а́кѡвлю, и̑ ѡ҆брати́тѣ спасе́шихсѧ, т҃и҃же и҆́збыша ѿ рѹ́кѝ царя̀ а҆ссѵ́рска,

*Исхо́д. г: ѕ҃. д҃: е҃. †д҃ Царств. еі: д҃і.

і҃. и̑ не бѹ́дите я҆́коже о҃тцы̀ ва́ши и̑ бра́тїа ва́ша, и҆́же ѡ҆стѹпи́ша ѿ гда бг҃а о҃тца́ свои́хъ, *и̑ предадѐ и҆́хъ въ погѹбле́нїе, я҆́коже вы̀ ви́дите:

*в҃ Паралі́пом. кд҃: и̑.

и̑. *и̑ нн҃ѣ не ѡ҆же́сточи́те серде́цъ ва́шихъ, я҆́коже о҃тцы̀ ва́ши: †дади́те сла́вѹ гдв҃ бг҃ѹ и̑ вни́дите во сватѝлище е҆гѡ̀, е҆́же ѡ҆стѝ во вѣ́къ, и̑ слꙋжи́те гдв҃ бг҃ѹ ва́шемѹ, и̑ ѡ҆врати́тъ ѿ ва́съ гнѣ́въ я҆́рости своея̀:

*Исхо́д. лв: и̑. †Перем. гі: бі. лвк. зі: ни.

і҃. поне́же е҆гда̀ ѡ҆врати́тесѧ вы̀ ко гдв҃, бра́тїа ва́ша и̑ ча́да ва́ша вѣ́дѹтъ въ щедро́тахъ пред҃ всѣ́ми плѣни́вшими и҆́хъ, и̑ возврати́тъ въ зе́млю сі́ю, *занѐ ли́тивъ и̑ щедръ гдь бг҃ъ на́шъ, и̑ не ѡ҆врати́тъ лица̀ своего̀ ѿ на́съ, а҆́ще ѡ҆врати́мсѧ къ немѹ̀.

*Исхо́д. лд: ѕ҃. Іерем. г: бі.

і҃. И̑ ва́хѹ гонцы̀ проходя́ще ѿ гра́да во гра́дъ, на горѣ̀ е҆фре́мли и̑ манассі́инѣ, да́же и̑ до завꙋлѡ́на: и̑ бы́ша я҆́кѡ посмѣва́еми и̑ порѹга́еми.

аі. Но мꙋ́жіе ѿ а҆сі́ра и̑ ѿ манассі́ин и̑ ѿ завꙋлѡ́на ѹ҆стыдѣ́шася и̑ прїидо́ша во і҆ерли́мъ и̑ во і҆ѹ́дею.

ві. *И̑ бы́сть рѹ́ка гдна̀ да́ти и҆́мъ т҃се́рдце е҆ди́но прїи́нти, е҆́же сотвори́ти по повелѣ́нїю царе́вѹ и̑ кнѧзе́й сло́во гдне. *Дѣ́ян. аі: ка. †Перем. лв: лд҃. Дѣ́ян. д҃: лв.

гі. *И̑ собра́шася во і҆ерли́мъ лю́дїе мно́зи, да сотворя́тъ пра́здникъ ѡ҆прѣ́сно́кшвъ въ мц҃ѣ вторы́й, со́нмъ мно́гъ зѣ́лѡ. *Іѡа́н. аі: нѣ.

ді. И̑ воста́ша, и̑ разори́ша ѻ҆лтари́, и҆́же во і҆ерли́мѣ, и̑ всѧ̀, въ ни́хже кадя́хѹ і҆дѡлѡ́мъ, и҆спровергѡ́ша и̑ ввергѡ́ша и҆́хъ въ пото́къ ке́дрскій,

еі. *и̑ пожро́ша па́схѹ въ четвертый на́десять де́нь мц҃а вторагѡ: свящ҃е́нницы же и̑ леви́ти ѹ҆мили́шася и̑ ѡ҆святи́шася, и̑ принесо́ша всесожже́нїа въ до́мъ гдень: *Чи́сл. д҃: аі, ка.

ѕі. и̑ ста́ша въ чи́нѣ свое́мъ по ѡ҆бы́чаю своемѹ̀, по за́повѣди мѡ҃ѷсе́а человѣ́ка бж҃їа, и̑ свящ҃е́нницы прїе́млахѹ кро́вь ѿ рѹ́къ леві́тскъ.

зі. Поне́же мно́гъ наро́дъ ѡ҆свящ҃е́нъ не бы́сть, леви́ти же ва́хѹ жрѹ́ще па́схѹ всѣ́комѹ, и҆́же не можа́ше ѡ҆святи́тисѧ гдв҃:

ни. поне́же бо́лшаа ча́сть люді́й ѿ е҆фре́ма и̑ манассі́ин, и̑ і҆ссаха́ра и̑ завꙋ-

лиóна *wсвящéнна не бы́сть, †но ѣдóша пáсхꙋ не по писáнію. *Чи́сл. д: ѕ. †Исхóд. вı: г. Левúт. кв: д.

дı. И помоли́ся е҃зекі́а ѡ҃ ни́хъ глаго́ла: гдⷭ҇ь бг҃ъ бл҃гі́й да оу҃мл҃тви́тсѧ ѡ҃ всѣ́хъ сéрдцы напрáвившемѣ́ся е҃же взыскáти гдⷭ҇а бг҃а ѻ҃тц҃ъ свои́хъ, а҆ не по ѡ҃чищéнію ст҃ы́нь.

к. И оу҃слы́ша гдⷭ҇ь е҃зекі́ю и҆ и҃зцѣли́ лю́ди.

ка. И сотвори́ша сы́нове і҆и́левы ѡ҃бр҃ѣ́тшїѧ во і҆ерли́мѣ пра́здникъ ѡ҃пр҃ѣснóкwвъ сéдмь днéй въ весéлїи велúцѣ, хвалáще гдⷭ҇а на всѣ́къ дéнь, левúти же и҆ свѧщéнницы во ѻ҃рга́ны гдⷭ҇ни.

кв. И глаго́ла е҃зекі́а ко всѣ́комꙋ сéрдцꙋ левúтwвъ, и҆же и҃мѣ́хꙋ ра́зꙋмъ бла́гъ ко гдⷭ҇ꙋ: и҆ сконча́ша пра́здникъ ѡ҃пр҃ѣснóкwвъ сéдмь днéй жрꙋ́ще же́ртвꙋ спасéнїа и҆ и҃спов҃ѣ́дающеѧ гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ ѻ҃тц҃ъ свои́хъ.

кг. И оу҃сов҃ѣ́това вéсь собóръ кⷭ҇пнw сотвори́ти и҃ны сéдмь днéй (пра́здника): и҆ сотвори́ша сéдмь днéй и҃ны́хъ въ весéлїи.

кд. Понéже е҃зекі́а ца́рь і҆ꙋди́нъ дадѐ нача́тки всемꙋ наро́дꙋ ты́сщꙋ телцéвъ и҆ сéдмь ты́сщъ сѡ́вецъ: нача́лницы же да́ша лю́демъ телцéвъ ты́сщꙋ и҆ сѡ́вецъ дéсать ты́сщъ, и҆ wсвати́шасѧ свѧщéнникwвъ мнóжество.

ке. И возра́довасѧ всѧ́ цéрковь, свѧщéнницы и҆ левúти, и҆ всѐ мнóжество і҆ꙋди́но и҆ ѡ҃бр҃ѣ́тшїѧ и҆з҃ і҆ерли́ма, *и҆ пришéлцы пришéдшїи ѿ земли́ і҆и́левы: и҆ ѡ҃бита́ющїи во і҆ꙋдéи.

*Исхóд. вı: мг, ми.

кѕ. И бы́сть весéлїе вéлїе во і҆ерли́мѣ: и҆́ко ѿ днéй соломѡ́на, сы́на давúдова царя́ і҆и́лева, не бы́сть таковы́й пра́здникъ во і҆ерли́мѣ.

кз. И воста́ша свѧщéнницы и҆ левúти *и҆ благословúша людúй, †и҆ оу҃слы́шанъ бы́сть гла́съ и҃хъ, и҆ прїи́де моле́ніе и҃хъ въ жили́ще стóе е҃гѡ на нб҃о.

*Чи́сл. ѕ: кг. †Чи́сл. ѕ: кз.

Глава҃ ла.

Е҆гда́ же сі́а всѧ́ соверши́шасѧ, и҃зы́де вéсь і҆и́ль ѡ҃бр҃ѣ́тшїйсѧ во гра́дѣхъ і҆ꙋди́ныхъ, *и҆ сокрꙋши́ша і҆дóлы и҆ посѣкóша ѳ҃ꙋвра́вы, и҆ разори́ша высѝкаѧ и҆ трéбища ѿ всеѧ́ і҆ꙋдеи́ и҆ вениами́на, и҆ ѿ е҆фре́ма и҆ ѿ манассі́и въ конéцъ: и҆ возврати́тсѧ вéсь і҆и́ль, кі́йждо во ѡ҃держа́ніе своѐ и҆ во гра́ды своѧ́.

*Ц҃а́рств. нı: д. †Второзак. з: е.

к. *И оу҃ста́ви е҃зекі́а чреды́ свѧщéнникwвъ и҆ левúтwвъ, и҆ чреды́ коегѡ́ждо по слꙋжéнію е҃гѡ, свѧщéнникwмъ и҆ левúтwмъ, во всесожжéніе и҆ въ же́ртвꙋ спасéнїа, и҆ дабы́ хвали́ли и҆ и҃спов҃ѣ́далисѧ и҆ слꙋжи́ли во врата́хъ во дво́рѣхъ до́мꙋ гдⷭ҇нѧ. *Ц҃а Паралі́пом. кд: дı.

г. Ча́сть же царе́ва бы́сть ѿ и҃мѣ́нїа е҃гѡ во всесожжéніе ѹ҃тренее и҆ вечéрнее, и҆ всесожжéнїа въ ⷭ҇ббы́ты и҆ въ новомі́ѧ *и҆ въ пра́здники писáнныѧ въ зако́нѣ гдⷭ҇ни. *Чи́сл. кн: в, г.

д. *И запове́да лю́демъ живꙋ́щымъ во і҆ерли́мѣ †да́ти ча́сть свѧщéнникwмъ и҆ левúтwмъ, да оу҃кр҃пя́тсѧ во слꙋжéнїи до́мꙋ гдⷭ҇нѧ. *Чи́сл. нı: н. †Неем. гı: г.

е. И е҆гда́ оу҃ста́ви сло́во, *да́ша мнóгꙋ сы́нове і҆и́левы нача́токъ пшени́цы и҆ ві́на и҆ е҆ле́а и҆ мéда, и҆ всѧ́, и҃же роди́тъ земля́, и҆ десати́ны всѧ́ принесóша ѕ҃лѡ́ мнóгꙋ сы́нове і҆и́левы и҆ і҆ꙋди́ны. *Исхóд. кг: дı. лд: кѕ. Левúт. в: дı.

ѕ. И и҃же ѡ҃бита́ху во гра́дѣхъ і҆ꙋди́ныхъ, и҆ ті́и принесóша десати́ны ѿ телцéвъ и҆ сѡ́вецъ, и҆ десати́ны ѿ ко́зъ, *и҆ посвати́ша гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ своемꙋ, и҆ внесóша и҆ положи́ша кⷭ҇пы лини́ги. *Чи́сл. лд: кн.

ѕ. Мц҃а трéтїагѡ нача́ша кⷭ҇пами́ полага́ти ѡ҃снова́нїа, и҆ мц҃а седмагѡ соверши́ша и҃хъ.

и҆. И вни́де е҃зекі́а и҆ нача́лницы, и҆ ви́дѣша кⷭ҇пы, и҆ благословúша гдⷭ҇а и҆ людú е҃гѡ і҆и́ля.

ѳ҃. Вопросúвъ же е҃зекі́а свѧщéнникwвъ и҆ левúтwвъ ѡ҃ кⷭ҇пахъ.

і. Й ѿвѣща̀ къ немꙋ а҃зарі́а священ-
никъ нача́лный въ домꙋ садо́ковѣ й
речѐ: ѿне́лѣже нача́ша принося́ти нача́т-
ки въ до́мъ гдн҃ь, ра҃дохомъ й пи́хомъ,
й ѡ҆ста́вихомъ да́же до мно́жества, я҃кш
бл҃гвй гдь лю́ди свои́, й ѡ҆ста́вихомъ
е҆щѐ мно́жество сіѐ.

а҃і. Й повелѣ̀ е҆зекі́а е҆щѐ оу҆гото́вити
жи́тницы въ домꙋ гдн҃и: й оу҆гото́вашѧ.

в҃і. Й внесо́ша та́мѡ нача́тки й
десати́ны вѣ́рнѡ: над҃ ни́ми же вѣ́ насто-
а́тель хѡнені́а левїтъ, й семе́й бра́тъ
е҆гѡ̀ вторы́й,

г҃і. й іеїи́лъ й со҃зі́а, й нае́ѳъ й
а҃сани́ѧ, й іерїмꙋ́ѳъ й і҃ѡзава́дъ, й е҆лїи́лъ
й самахі́а, й маа́ѳъ й ванаі́а, й сы-
новѐ е҆гѡ̀ приста́влени рꙋко́ю хѡненїи
й семе́а бра́та е҆гѡ̀, я҃коже повелѣ̀ е҆зе-
кі́а ца́рь й а҃зарі́а нача́лникъ до́мꙋ
гдн҃а.

д҃і. Й коре́й сы́нъ і҃емина́инъ левїтъ,
две́рникъ къ восто́кꙋ над҃ да́ньми, е҆́же
да́ти нача́тки гдн҃и й *ст҃а ст҃ы́хъ,

*левіт. в҃: г҃. Чи́сл. и҃і: д҃.

е҆і. рꙋко́ю со҃до́ма й веніами́на, й
і҃ісва й семе́а, й а҃марі́а й сехони́а, рꙋ-
ко́ю свящ҃е́нникѡвъ вѣ́рнѡ, да́ти бра́-
тїи своє́й по чреда́мъ, ма́лꙋ й вели́кꙋ,

ѕі. кромѣ̀ рожде́нныхъ мꙋ́жеска по́лꙋ
ѿ лѣ́тъ трїе́хъ й вы́ше, всѣ́мъ, и҃же
вхожда́хꙋ въ це́рковь гдн҃ю по числꙋ
дніи́ на де́нь, въ слꙋ́жбꙋ чре́дъ располо-
же́нїа и҃хъ.

зі. Сіѐ раздѣле́нїе свящ҃е́нникѡвъ по
домꙋ́мъ со҃те́чествъ: й левїти въ чре-
да́хъ свои́хъ, ѿ два́десати лѣ́тъ й вы́ш-
ше, по чинꙋ́мъ, въ раздѣле́нїихъ.

и҃і Всѣ́комꙋ рожде́нномꙋ же́нѣ и҃хъ
й сынꙋ́въ и҃хъ й дще́рей и҃хъ во всѐ
мно́жество, поне́же вѣ́рнѡ ѡ҆святи́ша
ст҃о́е.

ѳ҃і. Й сыновꙋ́мъ а҃арѡ́нимъ свящ҃е́н-
ствꙋющымъ въ се́лѣхъ, й и҃же ѿ гра-
дꙋ́въ и҃хъ во всѣ́мъ гра́дѣ й гра́дѣ,
мꙋ́жіе и҃же и҃менова́ни сꙋ́ть по и҃мени,
да́ти ча́сть всѣ́комꙋ мꙋ́жескꙋ по́лꙋ
во свящ҃е́нницѣхъ й всѣ́комꙋ сочисля́-
емомꙋ въ левїтѣ́хъ.

к҃. *Й сотворѝ та́кѡ е҆зекі́а во всей҃
і҃ꙋде́и, й сотворѝ бл҃гое́ й пра́вое й
и҃стинное пред҃ гдемъ бг҃омъ свои́мъ,

*д҃ Ца́рств. и҃і: г҃, е҃.

ка. й во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ, е҆́же нача́
дѣ́лати въ домꙋ́ гдн҃и, *й въ зако́нѣ
й въ повелѣ́нїихъ взыска́ бг҃а своего̀
всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ й сотворѝ, ѳ҃и
бл҃гопоспѣ́шися е҆мꙋ́.

*д҃ Ца́рств. и҃і: ѕ҃. ѳ҃в Паралі́пом. кѕ: е҃.

Глава̀ ѧв.

И *по словесѣ́хъ сі́ихъ й по и҃стинѣ̀
сей҃, прїи́де сеннахирі́мъ ца́рь а҃ссꙋрі́й-
скій, й прїи́де на і҃ꙋде́ю, й ѡ҆полчи́ся
на гра́ды крѣ́пкїа, хотѧ̀ взя́ти и҃хъ.
*д҃ Ца́рств. и҃і: г҃і. Сі҃ра́х. мн҃: к҃. Ї҆саі́а кѕ: а҃.

б҃. Й ви́дѣ е҆зекі́а, я҃кш прїи́де сенна-
хирі́мъ, й лицѐ е҆гѡ̀ воева́ти на і҃ерли́мъ:

г҃. й совѣ́това со старѣ́йшины сво-
и́ми й съ си́льными, да заключа́тъ во́ды
и҃сто́чниковъ, и҃же вѣ́кша внѣ̀ гра́да: й
сонзволи́ша е҆мꙋ́.

д҃. Й собра̀ мно́гш людій, й заключѝ
во́ды и҃сто́чниковъ й пото́къ текꙋ́щь
посредѣ̀ гра́да, глаго́ла: да не прїи́детъ
ца́рь а҃ссꙋрі́йскій, й ѡ҆бра́щетъ во́дъ
мно́гш, й оу҆крѣпи́тся.

е҃. Й оу҆крѣпи́ся е҆зекі́а, *й созда̀ всѧ̀
стѣ́ны, я҃же бы́ша разсы́паны, й столпы́,
й ѿвнѣ̀ предстѣ́нїе и҃но, й оу҆крѣпѝ
разрꙋше́ннаѧ гра́да дави́дова, й оу҆гото́-
ва сꙋ́дїа мно́га: *в҃ Паралі́пом. кѣ: кг҃.

ѕ҃. й поста́ви нача́лники бра́немъ
над҃ людьми́, й собра́шасѧ къ немꙋ́ на
пло́щадь вра́тъ де́бри, й глаго́ла въ серд-
ца̀ и҃хъ глаго́ла:

з҃. оу҆крѣпи́тесѧ й мꙋ́жа́йтеся й не
оу҆страша́йтеся, нижѐ оу҆жаса́йтеся ѿ лица̀
царѧ̀ а҃ссꙋрі́йска й ѿ лица̀ всегѡ̀ мно́же-
ства, е҆́же съ ни́мъ: *я҃кш мно́жайшїи
съ на́ми сꙋ́ть не́же съ ни́мъ:

*д҃ Ца́рств. ѕ҃: ѕі. а҃ і҃ѡан. д҃: д҃. Ї҆саі́а ла: г҃.

и. съ нимъ мышца плотска, съ нами же гдь бгъ нашъ, еже спсти и побороти на бранехъ нашихъ. И оукрпишасѧ людіе словесы езекіи царя іудина.

*Д. *И по сихъ посла сеннахиримъ царь ассурійскій рабы своя во іерлимъ, самъ же со всми вои своими ѿстоя ше лахісъ, и посла ко езекіи царю іудиню и ко всемъ іудеемъ, иже во іерлимѣ, глаголя: *Д Цр. ни: зі. ѳѫїх. а: гі.

і. *сіа глаголетъ сеннахиримъ царь ассурійскій: на что вы оупованіе имете сдѣте во ѿстоніи во іерлимѣ;

*Д Цр. ни: ді.

аі. *ни ли езекіа прельщаетъ васъ, да предастъ вы въ смерть и въ глады и жажду, глаголя: гдь бгъ нашъ спсетъ насъ ѿ рукъ царя ассурійска;

*Д Цр. ни: кд.

ві. *не сей ли есть езекіа, иже разори олтари его и вышняя его, и повелѣ іудеи и живущимъ во іерлимѣ, глаголя: предъ олтаремъ симъ поклонайтеся и въ немъ кадите ѳумміамъ;

*Д Цр. ни: кв.

гі. *или не вѣсте сего, что азъ сотворихъ и оцы мои всѣмъ людемъ земли; ѣда могуще возмогоша бози языкъ всея земли избавити люди своя ѿ рукъ моея;

*Д Цр. ни: лг, лд. ді: ві. Исаіа і: д.

ді. *кто во всѣхъ бозѣхъ языкъ сихъ, ихже искорениша оцы мои; ѣда возмогоша избавити люди своя ѿ рукъ моея, и како можетъ бгъ вашъ избавити васъ ѿ рукъ моея;

*второзак. в: лд. Д Цр. ни: ле.

ві. ни оубо да не прельщаетъ васъ езекіа и да не творитъ васъ оуповати по семъ, и не вѣрујте ему: аще бо ни единъ богъ всякаго языка и царства возможе избавити люди своя ѿ рукъ моея и ѿ рукъ оцъ моихъ, то ниже бгъ вашъ возможетъ избавити васъ ѿ рукъ моея.

зі. И ина (миюга) глаголаша рабы егѡ противъ гда бга и противъ езекіи раба егѡ.

зі. *И посланіа нашасѧ поношаа гда бга іилева, и рече нань, глаголя: якоже бози языкъ земли не могоша избавити людій своихъ ѿ рукъ моея, такоже ниже бгъ езекіинъ избавитъ люди своя ѿ рукъ моея.

*Д Цр. ни: зі. Исаіа лз: і, ді.

ии. *И возопи воплемъ великимъ языкомъ іудейскимъ къ людемъ, иже сѣдяхъ на стнахъ іерлимлихъ, да оустрашитъ ихъ и оужаситъ, и возметъ града: *Д Цр. ни: кѕ, ки.

ді. *и глаголаша на бга іерлимла, якоже и на богихъ людій земли, дла рукъ человческихъ. *Д Цар. ни: лг. ді: ві.

кі. *И помолисѧ езекіа царь и Исаіа сынъ амосовъ прроки ѡ сихъ, и возопиша на нбо. *Д Цр. ни: а, ді.

ка. *И посла гдь аггла, и порази всѣхъ мужей храбрыхъ и браниковъ, и началниковъ и воеводъ въ полцѣхъ царя ассурійска: и возвратисѧ лице его со стыдомъ на землю его, и пріиде въ домъ бога своего, и сынове его изшедшіи изъ чрева его погубиша его мечемъ. *Д Цр. ни: зі. Исаіа лз: лѕ.

кв. И спсе гдь езекію и ѡбитающихъ во іерлимѣ ѿ рукъ сеннахирима царя ассурійска и ѿ рукъ всѣхъ, и подаде имъ покой окрестъ.

кг. И мнози приношаху дары гдв во іерлимъ и дамія езекіи царю іудиню, и возвышенъ бысть предъ очесы всѣхъ языкъ по сихъ.

кд. *Во днехъ ѡныхъ разболѣсѧ езекіа даже до смерти и помолисѧ ко гдв: и оуслыша его и даде ему знаменіе. *Д Цар. к: а. Сирах. ми: кѕ. Исаіа лн: а.

ке. *И не по воздаянію, еже даде ему, воздаде езекіа, но вознесеся сердце его, и бысть на него гнѣвъ и на іудѫ и на іерлимъ.

*лѫк. зі: ни. Исаіа лд: в.

кѕ. *И смирисѧ езекіа ѿ высоты

сéрдца своегѡ̀ сáмъ и̑ живѹщіи во їерли́мѣ, и̑ не прїи́де на ни́хъ гнѣвъ гдн̃ь во дни̑ ѕ̑екі́ины. *д̃ Цáрств. к̃: з̃і, ни̑.

кз. И̑ бы́сть ѕ̑екі́еви богáтство и̑ слáва мнóга ѕ̑ѣлѡ̀: и̑ сокрѡ́вища себѣ̀ собрá сребрá и̑ злáта и̑ кáменіа̀ честнáгѡ, и̑ а̑рѡмáты, и̑ ѻ̑рѹжі́а хранúлницы, и̑ сосѹ́ды драгоцѣ́нны,

кѳ. и̑ жúтницы жúтъ, пшени́цы и̑ ві́на̀ и̑ є̑лéа, и̑ сéла, и̑ ѩ̑слѝ всѣкомѹ̀ скотѹ̀, и̑ ѡ̑грáды стадѡ́мъ,

кѳ. и̑ грáды, ѩ̑же созда̀ себѣ̀, и̑ строéніа̀ ѻ̑вцáмъ и̑ волѡ́мъ мнóжество: занѐ дадѐ є̑мѹ̀ гдь̀ собранíа̀ мнóга ѕ̑ѣлѡ̀.

л̃. *Тóй ѕ̑екі́а загради̑ и̑схóдъ воды̀ гео́на вы́шнягѡ и̑ проведѐ ѡ̃ въ ни́зъ къ полѹ́дню грáда давúдова. И̑ превспѣ̀ ѕ̑екі́а во всѣ́хъ дѣлѣ́хъ своúхъ.

*д̃ Цáрств. к̃: к̃.

лa. *И̑ тáкѡ послѡ́мъ кнaзе́й ѿ вавѵ̑ли́она, ѩ̑же посла́ни бáхѹ къ немѹ̀, т̃да вопрóсатъ є̑гѡ̀ ѡ̑ чѹ́десѣ, є̑же славúся на землѝ, **ѡ̑ста́ви є̑гѡ̀ гдь̀, да и̑скѹ́ситъ є̑гѡ̀ оувѣ́дати, ѩ̑же въ сéрдцы є̑гѡ̀. *Ѝсаі́а лд: а̑. †д̃ Цáрств. к̃: а̑і.

**Второзак. и̑: в̃. гі: г̃.

лв. Прѝчіа же словéсъ ѕ̑екі́инныхъ, и̑ щедрúты є̑гѡ̀, *сѐ, пúсана сѹ́ть въ прорóчествѣ Ѝсаі́и прóрока сы́на а̑мѡ́сова т̃и̑ въ кни́зѣ царéй і̑ѹдúныхъ и̑ і̑лúевыхъ. *Ѝсаі́а лѕ: а̑. †д̃ Цáр. и̑: а̑. д̃і: а̑.

лг. И̑ ѹ̑спе ѕ̑екі́а со ѻ̑тцы̀ своúми, и̑ погребóша є̑гѡ̀ на восхóдѣхъ гробѡ́въ сынѡ́въ давúдовыхъ: и̑ слáвѹ и̑ чéсть дáша є̑мѹ̀ въ смéрти є̑гѡ̀ вéсь і̑ѹда и̑ живѹщіи во їерли́мѣ. *И̑ воцарúся манассі́а сы́нъ є̑гѡ̀ влѣ́стѡ є̑гѡ̀.

*д̃ Цáрств. к̃: кa.

Глава̀ лг.

Двана́десяти *лѣ́тъ бѣ̀ манассі́а, є̑гдá цáрствовати нача́, и̑ пѧтьдеся́тъ пя́ть лѣ́тъ цáрствова во їерли́мѣ:

*д̃ Цáрств. кa: а̑.

в̃. *сотвори̑ же лѹкáвое прéдъ гдемъ по всѣ́мъ мéрзостемъ ѩ̑зы́ческимъ, и̑́хже и̑стрéби гдь̀ ѿ лица̀ сыно́въ і̑ѹдéвыхъ:

*Второзак. и̑: д̃.

г̃. *и̑ возврати̑ и̑ создá высѡ́кая, ѩ̑же †разсѣ́кла ѕ̑екі́а ѻ̑тéцъ є̑гѡ̀, и̑ сострóи кѹмúры ваалúмъ, и̑ сотвори̑ дѹбрáвы, **и̑ поклони́ся всемѹ̀ воúнствѹ небéсномѹ, и̑ послѹжи̑ и̑мъ,

*д̃ Цáрств. кa: г̃. †Ѝсхóд. лд: г̃і. **д̃вáн. з̃: мв.

д̃. и̑ создá ѻ̑лтарúи въ домѣ̀ гдни̑, ѡ̑ не́мже гла̀ гдь̀: *во їерли́мѣ бѹ́детъ и̑мá моѐ во вѣ́ки: *Второзак. в̃і: а̑і.

г̃ Цáрств. и̑: кд. Ѥрем. лв: лд.

е̃. *создá же жéртвенники всемѹ̀ воúнствѹ̀ небéсномѹ̀ во двою̀ дво́рѣхъ до́мѹ гдн̃а. *Второзак. д̃: д̃і.

ѕ̃. *Тóй же проведѐ чáда своѝ чрезъ ѻ̑гнь во ѹ̑до́ли вееннóмли, †и̑ вражáше (со жрéбіи), и̑ послѣ́дователи гадáнїемъ, и̑ волхвованíемъ служáше, и̑ и̑мѣ́ше чревоволшéбники и̑ ѡ̑бавáнники, и̑ мнóга лѹкáвая сотвори̑ прéдъ гдемъ, да прогнѣ́вает ъ̀ є̑гѡ̀:

*Левúт. и̑: кa. к̃: в̃. †Левúт. д̃і: кѕ.

з̃. *и̑стѹка́ны же и̑ слі́а́нны ѡ̑бразы̀ сотвори̑ и̑ постáви въ домѣ̀ бж̃ій, †ѿ не́мже гла̀ бг̃ъ къ давúдѹ и̑ къ соломѡ́нѹ сы́нѹ є̑гѡ̀: въ домѣ̀ сéмъ и̑ во їерли́мѣ, є̑гѡ́же и̑збрáхъ ѿ всѣ́хъ колѣ́нъ і̑ѹдéвыхъ, положѹ̀ и̑мя̀ моѐ во вѣ́кы,

*д̃ Цáрств. кa: з̃. †д̃ Цáрств. кa: з̃. г̃ Цáрств. д̃: г̃.

и̑. *и̑ не приложѹ̀ подви́гнѹти но́гѹ і̑лéвѹ ѿ земли̑, ѩ̑же предáхъ ѻ̑тцемъ и̑́хъ, то́кмѡ а̑́ще сохранáтъ сотвори́ти всѧ̀, ѩ̑же повелѣ́хъ и̑мъ, по всемѹ̀ зако́нѹ и̑ повелѣ́нїемъ и̑ сѹ́дбамъ, рѹко́ю мѡѵ̑сéовою.

*в̃ Цáрств. з̃: г̃. г̃ Цáрств. и̑: ѕі. д̃ Цáрств. кa: и̑.

ѳ̃. *И̑ прельсти̑ манассі́а і̑ѹдá и̑ живѹщихъ во їерли́мѣ, да сотворáтъ лѹкáвое пáче всѣ́хъ ѩ̑зы́къ, и̑́хже и̑спрове́рже гдь̀ ѿ лица̀ сыно́въ і̑ѹдéвыхъ.

*д̃ Цáрств. кa: д̃.

і̃. И̑ гла̀ гдь̀ къ манассі́и и̑ къ лю́демъ є̑гѡ̀, и̑ не послѹ́шаша.

а̑і. И̑ наведѐ гдь̀ на ни́хъ нача́лники

во́евъ царя̀ а҃ссѵ̀рі́йска, и҃ и҃а́ша манассі́ю во ѹ҃зáхъ, и҃ связа́ша є҆гѡ̀ ѿкова́вы ножны́ми, и҃ ѿведо́ша въ вавѵ̀лѡ́нъ.

бі. И҃ є҆гда̀ ѡ҃злóбленъ бы́сть, взыска́ лицѐ гдá бг҃а своегѡ̀, и҃ смири́сѧ зѣ́лѡ пред̾ лицемъ̀ бг҃а ѻ҃тц́а свои́хъ,

гі. и҃ помоли́сѧ къ немꙋ̀: и҃ послꙋ́ша є҆гѡ̀, и҃ ѹ҃слы́ша во́пль є҆гѡ̀, и҃ возврати́ є҆гѡ̀ во і҃ерали́мъ на ца́рство є҆гѡ̀: *и҃ позна̀ манассі́а, и҃́ко гдь то́й е҆́сть бг҃ъ.

*Дан. д̃: л̃г.

ді. И҃ по сі́хъ созда̀ стѣ́нꙋ внѣ́ гра́да давíдова ѿ ли́вы *къ і҃ѻ́ꙋ въ пото́цѣ и҃ ко вхо́ду врáтъ рыбны́хъ, и҃схожда́щымъ врата́ми сѣ́щими ѿкрестъ т҃вы́сотꙋ, и҃ возвы́сисѧ зѣ́лѡ: и҃ поста́ви нача́лники во́емъ во всѣ́хъ гра́дѣхъ і҃ꙋдины́хъ стѣна́тыхъ,

*Неем. г̃: г̃. т҃в Паралі́пом. к̃з: г̃. Неем. г̃: к̃в.

ёі. и҃ ѿ́тъ бо́ги чꙋ́ждыѧ и҃ і҃дѡ́лы ѿ до́мꙋ гдн҃а, и҃ всѧ̀ ѻ҃лта́рі, и҃а́же созда̀ въ горѣ́ до́мꙋ гдн҃а и҃ во і҃ерали́мѣ, и҃ и҃зве́рже всѧ̀ во́нъ и҃́з гра́да.

зі. И҃ па́ки воздви́же ѻ҃лта́рь гдн҃ь, и҃ пожрѐ на то́мъ жéртвꙋ спаси́тельнꙋю и҃ хвале́нїа, и҃ запове́да і҃ꙋдѣ́, да слꙋ́жатъ гдꙋ̀ бг҃ꙋ̀ і҃и҃лéвꙋ.

зі. Но є҆щѐ лю́дїе жра́хꙋ на высо́кихъ, ѻ҃бáче гдꙋ̀ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀.

ѳі. *Прочáя же словесы́ манассі́ины́хъ, и҃ моли́тва є҆гѡ̀, и҃а́же къ бг҃ꙋ̀, и҃ словеса̀ провидя́щихъ, и҃́же глаго́лахꙋ къ немꙋ̀ во и҃́мя гдн҃а бг҃а і҃и҃лева,

*Д Царств. к̃а: бі, зі.

ѳі. сѐ, во словесѣ́хъ моли́твы є҆гѡ̀, и҃ и҃́ко ѹ҃слы́ша є҆гѡ̀, и҃ вси́ грѣсы̀ є҆гѡ̀ и҃ ѿступлéнїа є҆гѡ̀, и҃ мѣ́ста, на ни́хже созида̀ высо́кая, и҃ сотвори́ та́мо дꙋбра́вы и҃ и҃зва́янныѧ, пре́жде не́же ѡ҃брати́тисѧ є҆мꙋ̀, сѐ, пи́сана сꙋ́ть во словесѣ́хъ провидя́щихъ.

к̃. *Ѹ҃спе́ же манассі́а со ѻ҃тцы́ свои́ми, и҃ погребо́ша є҆гѡ̀ въ садꙋ̀ до́мꙋ є҆гѡ̀. И҃ воцарúсѧ вмѣ́стѡ є҆гѡ̀ сы́нъ є҆гѡ̀ а҃мѡ́нъ. *Д Царств. к̃а: ні.

ка. Два́десати дв҃ꙋ̀ лѣ́тъ бѣ̀ а҃мѡ́нъ, є҆гда̀ ца́рствовати нача́, и҃ два̀ лѣ́та ца́рствова во і҃ерали́мѣ,

кв. и҃ сотвори́ лꙋка́вое пред̾ гдемъ̀, и҃́коже твора́ше манассі́а ѻ҃тец́ є҆гѡ̀, и҃ всѣ́мъ і҃дѡлѡ́мъ, и҃́хже сотвори́ манассі́а ѻ҃тец́ъ є҆гѡ̀, пожрѐ а҃мѡ́нъ и҃ послꙋ́жи и҃́мъ:

кг. и҃ не смири́сѧ пред̾ гдемъ̀, и҃́коже смири́сѧ манассі́а ѻ҃тец́ъ є҆гѡ̀, зане́ сы́нъ є҆гѡ̀ а҃мѡ́нъ ѹ҃мно́жи грѣхи́.

кд. И҃ нападо́ша нáнь рабы́ є҆гѡ̀ и҃ ѹ҃би́ша є҆гѡ̀ въ домѣ́ є҆гѡ̀.

ке. И҃ ѹ҃би́ша лю́дїе земли́ напа́дшихъ на царя̀ а҃мѡ́на, *и҃ поста́виша лю́дїе земли́ царя̀ і҃ѡсі́ю сы́на є҆гѡ̀ вмѣ́стѡ є҆гѡ̀. *Д Царств. к̃а: к̃в.

Глава̀ л̃д.

Осмь̀ *лѣ́тъ бы́сть і҃ѡсі́а, є҆гда̀ ца́рствовати нача́, и҃ три́десать є҆ди́но лѣ́то ца́рствова во і҃ерали́мѣ,

*Д Царств. к̃в: а̃.

к. и҃ *сотвори́ пра́вое пред̾ гдемъ̀, и҃ ходи́ въ пу́тѣхъ дави́да ѻ҃тца̀ своегѡ̀, и҃ не ѹ҃клони́сѧ ни на дéсно, ни на лѣ́во. *Д Царств. к̃в: в̃. Второзак. е̃: л̃в.

г. И҃ во ѻ҃смо́е лѣ́то ца́рства своегѡ̀, и҃ то́й є҆щѐ сы́й ѻ҃тро́къ, нача́ взыска́ти гдá бг҃а ѻ҃тца̀ своегѡ̀ дави́да: и҃ во второена́десать лѣ́то ца́рства своегѡ̀ нача̀ ѡ҃чища́ти і҃ꙋдéю и҃ і҃ерали́мъ ѿ высо́кихъ и҃ лесúвъ, и҃ ѿ ка́пищъ и҃ ѿ и҃стꙋка́нныхъ.

д. И҃ разори́ша пред̾ лицемъ̀ є҆гѡ̀ *ѻ҃лта́рі ваали́мли, и҃ высѡка́л, и҃́же на ни́хъ: и҃ посѣ́чѐ дꙋбра́вы и҃ и҃стꙋка́нныѧ, и҃ слїа́нныѧ сокрꙋши́ и҃ и҃стни́, и҃ растопи́ и҃ повéрже пред̾ лицемъ̀ гробо́въ жрꙋ́щихъ и҃́мъ: *Левúт. к̃ѕ: л̃.

ё. *и҃ кѹ́сти жерцéвъ сожжѐ на ѻ҃лтаре́хъ и҃́хъ, и҃ ѡ҃чи́сти і҃ꙋдꙋ̀ и҃ і҃ерали́мъ,

*Д Царств. к̃г: и҃, ді, зі.

ѕ. и҃ во гра́дѣхъ манассі́ины́хъ и҃ ефре́млихъ и҃ сѵ̀меѡ́нихъ да́же до нефдалі́ма, и҃ въ мѣ́стѣхъ и҃́хъ ѿкрестъ:

з҃. и҆ сѡлтарі҃ разметà и҆ лѣ́сы, и҆ і҆дѡ́лы разсѣ́чѐ въ ча҃стицы, и҆ всѧ̀ высѡ́кая и҆зсѣ́чѐ ѿ всея̀ земли҆ і҆и҃левы, и҆ возвратѝсѧ во і҆ерли́мъ.

и҃. *И҆ во сѡмонаде́сѧть лѣ́то ца́рства своегѡ̀, є҆гда̀ ѡ҆чи҃щена бы́сть земла̀ и҆ це́рковь гдн҃а, посла̀ сафа́на сы́на є҆селіева и҆ а҆мессі́ю нача́лника гра́да и҆ і҆ѡа́са сы́на і҆ѡаха́зова памятопи́сца своего̀, да ѹ҆тверди́тъ до́мъ гда̀ бг҃а своегѡ̀. *д҃ Ца́рств. кв҃: г҃.

ѳ҃. *И҆ прїи́ндѡша ко хелкі́и свщ҃е́нникѹ вели́комѹ, и҆ да́ша сребро̀ принесе́нное въ до́мъ гдн҃ь, є҆́же собра́ша леві́ти храна́щіи две́рь ѿ рѹкі҃ манассі́инны и҆ є҆фре́мли, и҆ ѿ нача́льниковъ и҆ ѿ всѣ́хъ про́чихъ во і҆и҃лѣ, и҆ ѿ сыно́въ і҆ѹ́дины́хъ и҆ веніами́нихъ и҆ ѡ҆бита́ющихъ во і҆ерли́мѣ,

*д҃ Ца́рств. кв҃: д҃.

і҃. и҆ да́ша сѝное въ рѹцѣ́ твора́щихъ дѣла́, приста́вницы въ домѣ́ гдн҃и, и҆ да́ша є҆́ твора́щымъ дѣла́, и҆́же твора́хѹ въ домѣ́ гдн҃и, да ѡ҆бнова́тъ и҆ ѹ҆крѣпа́тъ хра́мъ:

а҃і. и҆ да́ша тектѡ́нѡмъ и҆ домозда́телемъ, да кѹпа́тъ ка́менїе четвероѹго́лное и҆ древа̀ на бе́рвна на покры́тїе домѡ́въ, и҆́хже разори́ша ца́рїе і҆ѹ́дины.

в҃і. *И҆ мѹ́жіе вѣ́рнѡ твора́хѹ въ дѣ́лѣхъ, и҆ нада́ ни́ми надзира́теле і҆е́дѳ и҆ а҆ѵ҆ді́а леві́ти ѿ сыно́въ мерарі́ихъ, и҆ заха́рі҃а и҆ мосолла́мъ ѿ сыно́въ каа́довыхъ надзира́ти, и҆ всѧ́къ леві́тинъ, и҆ всѧ́къ зна́ѧй во сѹ́ргани пѣ́сни:

*д҃ Ца́рств. ві҃: е҃і.

г҃і. и҆ нада́ носа́щими бремена̀ и҆ надъ всѣ́ми твора́щими дѣла́, всѧ́кимъ дѣла́нїемъ: и҆ ѿ леві́тъ бѣ́ша пи́сареве и҆ сѹдіи́ и҆ двє́рницы.

д҃і. И҆ внегда̀ и҆́зноси́ти и҆́мъ сребро̀ принесе́нное въ це́рковь гдн҃ю, *ѡ҆брѣ́те хелкі́а свщ҃е́нникъ кни́гѹ зако́на гдн҃а, (и҆́же дана̀ бы́сть) рѹкѡ́ю мѡѷсе́овою.

*д҃ Ца́рств. кв҃: и҃.

е҃і. И҆ ѿвѣщà хелкі́а и҆ речѐ къ сафа́ну пи́сарю: кни́гѹ зако́на ѡ҆брѣ́тохъ въ домѹ́ гдн҃и. И҆ дадѐ хелкі́а кни́гѹ сафа́ну.

ѕ҃і. *И҆ принесѐ сафа́нъ кни́гѹ ко царю̀, и҆ возвѣ́сти є҆́щѐ ко царю̀ сло́во, глаго́ла: всѐ сребро̀ дано̀ въ рѹ́ки рабѡ́въ твои́хъ твора́щихъ дѣла̀: *д҃ Ца́рств. кв҃: д҃.

з҃і. и҆ сліа́ша сребро̀ ѡ҆брѣ́тенное въ домѹ́ гдн҃и, и҆ да́ша въ рѹ́ки надзира́телей и҆ въ рѹ́ки твора́щихъ дѣ́ло.

и҃і. И҆ возвѣ́сти сафа́нъ пи́сарь сло́во царю̀, глаго́ла: кни́гѹ дадѐ ми хелкі́а свщ҃е́нникъ. И҆ прочтѐ ю҆ сафа́нъ предъ̀ царе́мъ.

ѳ҃і. И҆ бы́сть є҆гда̀ ѹ҆слы́ша ца́рь *словеса̀ зако́на, и҆ растерза̀ ри́зы своѧ́.

*леві́т. кѕ҃: д҃і. Второзак. кн҃: е҃і.

к҃. И҆ повелѣ́ ца́рь хелкі́евн и҆ а҆хі́кама сы́нѹ сафа́новѹ и҆ а҆вдѡ́нѹ сы́нѹ мі҃хе́евѹ, и҆ сафа́нѹ пи́сарю и҆ а҆саі́ю рабѹ̀ царе́вѹ, глаго́ла:

к҃а. и҆ди́те и҆ моли́тесѧ гдⷭ҃ѹ за мѧ̀ и҆ за всѧ́каго ѡ҆ста́вшагосѧ во і҆и҃лѣ и҆ і҆ѹ́дѣ, ѡ҆ словесѣ́хъ кни́ги, и҆́же ѡ҆брѣ́тена є҆́сть, вели́къ бо гнѣ́въ гдн҃ь разгорѣ́сѧ на на́съ, поне́же не послѹ́шаша ѻ҆́тцы на́ши словесъ̀ гдн҃ихъ, є҆́же твори́ти по всѣ́мъ напи́санным въ кни́зѣ сей́.

к҃в. И҆ и҆де́ хелкі́а, и҆ и҆́мже повелѣ́ ца́рь, ко сѡлда́нѣ проро́чицѣ, женѣ̀ селли́ма сы́на деѵ҆ѵ҆е́ва, сы́на є҆сері́н ризохрани́теля, храна́щей за́пѡвѣди, и҆́же ѡ҆бита́ше во і҆ерли́мѣ въ маса́нѣ, и҆ глаго́лаша е҆́й по сі́мъ.

к҃г. И҆ та̀ ѿвѣщà и҆́мъ: сі́ѧ рече́ гдⷭ҃ь бг҃ъ і҆и҃левъ: глаго́лите мѹ́жѹ, и҆́же посла̀ ва́съ ко мнѣ́: сі́ѧ рече́ гдⷭ҃ь:

к҃д. сѐ, а҆́зъ наведѹ́ зла̀ на мѣ́сто сі́е и҆ на ѡ҆бита́ющихъ въ не́мъ всѧ̀ словеса̀, *и҆́же пи́сана сѹ́ть въ кни́зѣ прочтє́ннѣй предъ̀ царе́мъ і҆ѹ́динымъ,

*леві́т. кѕ҃: д҃і, ѕ҃і. Второзак. кн҃: е҃і.

к҃е. занѐ ѡ҆ста́виша мѧ̀ и҆ кадя́хѹ богѡ́мъ чѹ́ждимъ, да прогнѣ́ваютъ мѧ̀ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ рѹ́къ свои́хъ: и҆ разгорѣ́сѧ и҆́ростъ моѧ̀ на мѣ́сто сі́е и҆ не ѹ҆гаси́тсѧ:

к҃з. *И ко царю̀ і҃удиню̀, и҃же посла̀ ва́съ ко гд҃у̀ помоли́тисѧ, та́кш глаго́лите є́мꙋ̀: сі́а речѐ гд҃ь бг҃ъ і҃илевъ: словеса̀, и҃же слы́шалъ є́сѝ,

*Ц҃ Ца́рств. к҃в: и҃і.

к҃з. *И сокрꙋши́сѧ се́рдце твоѐ, и смири́лсѧ є́сѝ пред҃ъ лице́мъ мои́мъ, є́гда̀ оу҃слы́шалъ є́сѝ словеса̀ моѧ̀ на мѣ́сто сі́ѐ и҃ на ѡ҃бита́ющихъ въ не́мъ, и смири́лсѧ є́сѝ предо мно́ю, и растерза́лъ є́сѝ ри́зы твоѧ̀, и пла́калъ є́сѝ предо мно́ю, и а҃зъ оу҃слы́шахъ, речѐ гд҃ь:

*Второзак. к҃: г҃.

к҃и. сѐ, приложꙋ̀ тѧ̀ ко ѻ҃тце́мъ твои́мъ, и приложи́шисѧ ко гробꙋ́мъ твои́мъ *въ ми́рѣ, ѳ҃и не оу҃зратъ ѻ҃чи твоѝ всѣ́каго зла́, и҃же а҃зъ наведꙋ̀ на мѣ́сто сі́ѐ и҃ на ѡ҃бита́ющихъ въ не́мъ. Ѝ возвѣсти́ша царю̀ сло́во.

*Іерем. л҃д: д҃. ѳ҃ Ца́рств. к҃в: к҃.

к҃ѳ. Ѝ посла̀ ца́рь, и собра̀ старѣ́йшины і҃удины и і҃ерли́мли.

л҃. *Ѝ взы́де ца́рь въ до́мъ гд҃ень, и всѝ мꙋ́жіе і҃удины и живꙋ́щіи во і҃ерли́мѣ, и свѧще́нницы и левіи́ти, и всѝ лю́діе ѿ ма́ла да́же до вели́ка: и чита́ше во оу҃шеса̀ и҃хъ всѣ̀ словеса̀ кни́ги завѣ́та ѡ҃бре́тенныѧ въ домꙋ̀ гд҃ни.

*Ц҃ Ца́рств. к҃г: в҃.

лл. *Ѝ ста̀ ца́рь на столпѣ́, и завѣщà завѣ́тъ пред҃ъ гд҃е́мъ ходи́ти пред҃ъ гд҃е́мъ, храни́ти запⷭ҇вѣ́ди є́гѡ̀ и свидѣ́нїа є́гѡ̀ и повелѣ́нїа є́гѡ̀ всѣ́мъ се́рдцемъ и҃ всею̀ дꙋ́шею, є́же твори́ти словеса̀ завѣ́та напи́санныѧ въ кни́зѣ сей́.

*Ц҃ Ца́рств. к҃г: г҃.

лв. Ѝ поста́ви всѣ́хъ, и҃же ѡ҃бре́тени ва́хꙋ во і҃ерли́мѣ и вениами́нѣ, и сотвори́ша ѡ҃бита́ющїи во і҃ерли́мѣ завѣ́тъ въ домꙋ̀ гда бг҃а ѻ҃тца́ своѧ́хъ.

лг. *Ѝ ѿ҃ѧ̀ і҃ꙋсі́а всѣ̀ ме́рзости ѿ҃ всеѧ̀ земли́, и҃же бѣ̀ сыно́въ і҃илевы́хъ: и сотвори́ всѣ́хъ ѡ҃бре́тшихсѧ во і҃ерли́мѣ и во і҃ꙋдѣ служи́ти гд҃ꙋ̀ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀ во всѧ̀ днѝ своѧ̀, и не оу҃клони́сѧ ѿ҃ гда бг҃а ѻ҃тца́ своѧ́хъ. *Ц҃ Ца́рств. к҃г: д҃.

ГЛАВА̀ Л҃Є.

Ѝ *сотворѝ і҃ꙋсі́а во і҃ерли́мѣ па́схꙋ гд҃ꙋ̀ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀, и҃ пожрѐ па́схꙋ въ четвертыйна́десѧть де́нь мца́ пе́ргаго:

*Ц҃ Ца́рств. к҃г: ка҃. в҃ ѳ҃здр. а҃: а҃.

в҃. и҃ поста́ви свѧще́нники на стра́жахъ и҃хъ, и҃ оу҃кре́пи и҃хъ на дѣла̀ до́мꙋ гд҃на,

г҃. и҃ речѐ леві́тѡмъ си́льнымъ во всѣ́мъ і҃илѣ, да ѡ҃свѧтя́тсѧ гд҃ꙋ̀ и҃ поста́вятъ кі҃ꙋ́тъ сты́й въ домꙋ̀ гд҃ни. Ѝ поста́виша кі҃ꙋ́тъ сты́й во хра́мѣ, *є́гѡже созда̀ соломѡ́нъ сы́нъ дави́да царя̀ і҃илева. Ѝ речѐ ца́рь: нѣ́сть ва́мъ на ра́менахъ носи́ти ничто́же: нн҃ѣ оу҃бо слꙋжи́те гд҃ꙋ̀ бг҃ꙋ̀ ва́шемꙋ̀ и҃ лю́демъ є́гѡ̀ і҃илю, *Ц҃ Ца́р. з҃: а҃.

д҃. и҃ оу҃гото́вайтесѧ по домѡ́мъ ѻ҃те́чествъ ва́шихъ и҃ по чредо́мъ ва́шымъ, по писа́нїю дави́да царя̀ і҃илева и҃ рꙋко́ю соломѡ́на сы́на є́гѡ,

е҃. и҃ сто́йте во хра́мѣ по раздѣле́нїемъ домѡ́въ ѻ҃те́чествъ ва́шихъ во бра́тїи ва́шей сы́нѣхъ людски́хъ, и҃ по ча́сти до́мꙋ ѻ҃те́чества въ леві́тѣхъ:

ѕ҃. и҃ пожри́те па́схꙋ и҃ ста́ньте оу҃гото́вайте бра́тїи ва́шей, є́же сотвори́ти по словесѝ гд҃ню, (є́же гла) *рꙋко́ю мѡѷсе́овою. *Ісхо́д. в҃і: г҃.

з҃. Ѝ дадѐ нача́тки і҃ꙋсі́а сыно́мъ людски́мъ ѻ҃вцы и҃ а҃гницы и҃ козлы̀ ѿ҃ ко́зъ, *всѣ̀ на па́схꙋ, и҃ всѣ́хъ ѡ҃бре́теныхъ въ число̀ три́десѧть тысѧщъ, и҃ воло́въ трѝ тысѧщы, сі́а ѿ҃ царе́ва и҃мѣ́нїа. *Чи́сл. кі҃: е҃і.

и҃. *Ѝ нача́льницы є́гѡ̀ да́ша нача́тки лю́демъ и҃ свѧще́ннико́мъ и҃ леві́тѡмъ: дадо́ же и҃ хелкі́а и҃ заха́рїа и҃ іеи́ліл нача́льницы свѧще́ннико́мъ до́мꙋ гд҃на, и҃ да́ша на па́схꙋ ѻ҃вца́ и҃ а҃гнцевъ и҃ ко́злищъ дв҃ѣ̀ тысѧщы ше́сть сѡ́тъ и҃ воло́въ три́ста. *Левіт. з҃: ѕ҃і.

і҃. Хѡнені́а же и҃ вані́а, и҃ самеі́а и҃ надана́илъ бра́тъ є́гѡ, и҃ асаві́а и҃ іеи́ліл и҃ і҃ѡзавади́, нача́льницы леві́тѡвъ, да́ша леві́тѡмъ на па́схꙋ па́ть тысѧщъ ѻ҃вца́ и҃ воло́въ па́ть сѡ́тъ.

і. Й оу҃гото́вано бы́сть слу́же́нїе, й ста́ша сващ҃е́нницы въ чи́нѣ свое́мъ й леви́ти по разд҃ѣле́нїе́мъ свои́мъ по повел҃ѣ́нїю царе́въ,

аі. й пожро́ша па́сху, й проліа́ша сващ҃е́нницы рѹка́ма свои́ма кро́вь, й леви́ти ѡ҆дира́ху ко́жы:

ві. й оу҃гото́ваша всесожже́нїа преда́ти и̑мъ по разд҃ѣле́нїю, по домѡ́мъ ѻ҆те́чествъ сыно́мъ людскі́имъ, принести҆ гдеви всесожже́нїа, я҆коже пи́сано е҆́сть въ кни́зѣ зако́на мѡ҃ѷсе́ова: та́кѡ й заѵ́тра:

гі. *й и҆спеко́ша па́сху на ѻ҆гни҆ по чи́нѹ, й ста҃а҆ сварѝша въ мѣ́дницахъ й въ котлѣ́хъ, й предѣ́стѐ и̑мъ, й разд҃ѣли́ша всѣ́мъ сыно́мъ людскі́имъ:

*Ѝсхо́д. ві: й. Второзак. ѕі: ѕ.

ді. себѣ́ же й сващ҃е́ннико́мъ пото́мъ оу҃гото́ваша, я҆кѡ въ возноше́нїи всесожега́емыхъ й тѹ́кшихъ да́же до но́щи сващ҃е́нницы (бы́ша не пра́здни), й леви́ти оу҃гото́ваша и̑мъ й бра́тїи и̑хъ сыно́мъ а҆ароѡ́нимъ.

ві. Й пѣ́вцы҆ сы́нове а҆сафѡвы (стоя́хѹ) въ чи́нѣ свое́мъ по повел҃ѣ́нїю даві́да, й а҆сафа́ й е҆ма́на *й і҆дїѹ́ма проро́кшихъ царе́выхъ: й нача́льницы й две́рницы всѣ́хъ вра́тъ, и̑миже не бѣ҆ возмо́жно ѡ҆лꙋчи́тисѧ ѿ҆ слꙋ́жбы ст҃ы́хъ, поне́же бра́тїа и̑хъ леви́ти оу҃гото́ваша и̑мъ (бра́шна). *а҆ Паралі́пом. кѕ: а҆.

ѕі. Й оу҃пра́висѧ й оу҃гото́вася вса҆ слꙋ́жба гдня̀ въ де́нь то́й, да сотворя́тъ па́сху й принесу́тъ всесожже́нїа на ѻ҆лта́рь гдень по повел҃ѣ́нїю царя̀ і҆ѡсі́ина.

ѕі. Й сотвори́ша сы́нове і҆и̑левы, и̑же ѡ҆бр҃ѣ́тени ба́хѹ, па́сху во вре́мя то̀ й пра́здникъ ѡ҆пр҃сно́кшихъ *се́дмь дніи́. *Ѝсхо́д. ві: ѕ҃і.

и̑і. *Й не бы́сть па́схи подо́бныя то́й во і҆и̑лѣ ѿ҆ дніи́ самꙋи́ла пр҃ро́ка, й вси҆ ца́рїе і҆и̑левы не сотвори́ша па́схи, ю҆́же сотвори҆ і҆ѡсі́а й сващ҃е́нницы й леви́ти, й вре́сь і҆ꙋда́ й і҆и̑ль, и̑же ѡ҆бр҃ѣ́тенъ бы́сть, й ѡ҆бита́ющіи во і҆ерли́мѣ, гдⷭ҇. *д҃ Ца́рств. кг: кв.

,ѳі. *Во ѻ҆смоена́десѧть лѣ́то ца́рства і҆ѡсі́инна сі҃а̀ па́сха пра́здꙋнована бы́сть. *д҃ Ца́рств. кг: кг.

к҃. По сі́ихъ всѣ́хъ, и̑хже сотвори҆ і҆ѡсі́а въ домѣ́, *й басночре́вныхъ й волхвꙋ́ющихъ, й кꙋмі́рницы й і҆до́лы й дꙋбра́вы, я҆́же ба́хѹ во і҆ерли́мѣ й во і҆ꙋде́и, пожжѐ ѻ҆гне́мъ царь і҆ѡсі́а, да оу҃тверди́тъ глаго́лы зако́на пи́санныя въ кни́зѣ, ю҆́же ѡ҆бр҃ѣ́те хелкі́а жре́цъ въ домѹ̀ гдни҃: †подо́бенъ е҆́мꙋ не бы́сть пред҃ ни́мъ, и̑же бы ѡ҆брати́лся ко гдⷭ҇ всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ й всею̀ дꙋше́ю свое́ю й всею̀ кр҃по́стїю свое́ю по всемꙋ̀ зако́нꙋ мѡ҃ѷсе́ову, й по не́мъ не воста҃ подо́бенъ е҆́мꙋ. Ѡ҆ба́че не ѿврати́тся гдь ѿ҆ гнѣ́ва я҆ро́сти своеѧ̀ вели́кіа, е҆́юже разгнѣ́вася я҆ро́стїю гдь на і҆ꙋде́ю, всѣ́хъ ра́ди разгнѣ́ваній е҆̀, и̑миже прогнѣ́ва манассі́а. Й речѐ гдь: й і҆ꙋдꙋ̀ ꙋ҆́бо ѿврѝнꙋ ѿ҆ лица̀ моегѡ̀, я҆коже ѿврѝнꙋхъ до́мъ і҆и̑левъ, й ѿверго́хъ гра́дъ, е҆гѻ́же и҆збра́хъ, і҆ерли́мъ, й хра́мъ, ѿ҆ не́мже рѣ́хъ: бꙋ́детъ и̑ма моѐ та́мѡ. Й изы́де фараѡ́нъ нехаѡ̀ царь е҆гꙋ́петскі́й на царя̀ а҆ссꙋ́рі́йскаго на рѣ́кꙋ е҆ѵ́фра́тъ, е҆́же ра́товати е҆гѡ̀ въ харха́мі́сѣ. Й и҆зы́де во ср҃ѣ́тенїе е҆мꙋ̀ і҆ѡсі́а царь.

*д҃ Ца́рств. кг: кд. †д҃ Ца́рств. кг: кѣ.

ка. Й посла̀ къ немꙋ̀ послы́, глаго́ла: что̀ мнѣ̀ й тебѣ́, царю̀ і҆ꙋ́динъ; не проти́вꙋ тебѣ̀ дне́сь и҆дꙋ̀ воева́ти, но на мѣ́сто бра́ни моеѧ̀: й бг҃ъ речѐ потщи́тисѧ мнѣ̀: внемлѝ ты̀ ѡ҆ бзѣ́, и̑же со мно́ю, да не оубі́етъ тѧ̀.

кв. Й не возврати҆ і҆ѡсі́а лица̀ своегѡ̀ ѿ҆ негѡ̀, но ра́товати е҆гѡ̀ оу҃кр҃пи́сѧ, нижѐ послꙋ́ша слове́съ нехаѡ́выхъ, я҆́же ѿ҆ ꙋ҆́стъ бж҃іихъ, *но и҆де, да воюе́тъ на по́лѹ магеддѡ́. *Заха́р. ві: аі.

кг. *Й оу҃стрѣли́ша стрѣ́лцы҆ въ царя̀ і҆ѡсі́ю. Й речѐ царь ѻ҆тро́кѡмъ свои́мъ: и҆зведи́те менѐ (ѿ҆ бра́ни), я҆кѡ и҆зне́могохъ ѕ҃ѣлѡ̀. *д҃ Ца́рств. кг: кд.

ѳд. И сведо́ша его́ о҃троцы его́ съ колесни́цы, и въ дрyгyю колесни́цy посади́ша его́, и҆́же ба́ше ем҃ь, и привезо́ша его́ во і҃ерли́мъ, и оу҃мре *и погребе́нъ бы́сть со о҃тцы́ свои́ми: и вѣсь і҃yда и і҃ерли́мъ пла́каша ѡ҃ і҃ѡсі́и.

*д҃ Ца́рств. кг҃: л҃.

ке. *И і҃еремі́а возрыда́ по і҃ѡсі́и, и глаго́лаша вси҆̀ кнⷭ҃зи и кнⷭ҃гини пла́чь по і҃ѡсі́и да́же до днесь: и да́ша его́ въ повелѣ́нїе і҃и҃лю, и сѣ, пи́сано е҆́сть въ рыда́нїихъ. *і҃ерем. кѳ҃: і҃.

кѕ. *Прочі́ая же словесà і҃ѡсі́ина и оу҃пова́нїе его́ ва́хy пи́сана въ зако́нѣ гдни: *д҃ Ца́рств. кѳ҃: а҃.

кз. дкла́ же его́, пе́рвая и послѣ́дняя, сѣ, пи́сана сyть въ кни́зѣ царе́й і҃и҃левыхъ и і҃yдиныхъ.

Глава ѧѕ.

И *взя́ша лю́дїе земли́ і҃ѡаха́за сы́на і҃ѡсі́инa, и помаза́ша его́, и поста́виша его́ царе́мъ вмѣ́сто о҃тца́ его́ во і҃ерли́мѣ. *д҃ Ца́рств. кг҃: л҃.

в҃. Два́десяти трі́ехъ лѣ́тъ бы́сть і҃ѡаха́зъ, егда́ ца́рствовати нача́, и три҃ мцы ца́рствова во і҃ерли́мѣ. Има́ же ма́тере его́ а҆мі҃та́лъ, дще́рь і҃еремі́ина ѿ ловны́. И сотвори́ лyка́вое пре҆д гдемъ по всѣ́мъ, и҆́же сотвори́ша о҃тцы́ его́. (И плѣне́нї і҃ѡаха́за,) и ѡ҃кова́ его́ фарао́нъ нехаѡ҃ въ девла́ѳѣ въ земли́ е҆ѳа́мли, е҆́же не ца́рствовати ем҃ѹ во і҃ерли́мѣ,

г҃. *и преведе́ его́ царь во е҆гyпе́тъ, и возложи́ да́нь на зе́млю (і҃и҃лев҃ѹ) сто҃ тала́нтъ сребра́ и тала́нтъ зла́та.

*д҃ Ца́рств. кг҃: лг҃.

д҃. *И поста́ви фарао́нъ нехаѡ҃ †е҆лі҃акі́ма сы́на і҃ѡсі́инa царе́мъ над і҃yдою и і҃ерли́момъ вмѣ́сто і҃ѡсі́и о҃тца́ его́, и прелмкнѝ и҃ма́ его́ і҃ѡаки́мъ. І҃ѡаха́за же бра́та его́ взя́ фарао́нъ нехаѡ҃ и введе́ его́ во е҆гyпе́тъ, и оу҃мре та́мѡ: сребро́ же и зла́то даде́ фарао́нѹ. Тогда́ нача́ земла́ подда́на бы́ти, е҆́же да́ти сребро́ по словесѝ фарао́новѹ: и кі́йждо по си́лѣ і҃ѡтаза́ше сребро́ и зла́то ѿ люді́й земли́, е҆́же да́ти фарао́нѹ нехаѡ҃.

*д҃ Ца́рств. кг҃: лд҃. †Матѳ. а҃: г҃.

е҃. *Два́десяти пяти́ лѣ́тъ бе҆́ і҃ѡаки́мъ, егда́ ца́рствовати нача́, и е҆динона́десять лѣ́тъ ца́рствова во і҃ерли́мѣ. Има́ же ма́тере его́ зехyра́, дще́рь нирі́ева ѿ ра́мы. Сотвори́ же лyка́вое пре҆д гдемъ по всѣ́мъ, е҆ли́ка сотвори́ша о҃тцы́ его́. Во дни́ его́ прі҃и́де навyходоно́сор ца́рь вавy҃ло́нскїй на зе́млю, и бе҆́ ем҃ѹ слyжа́ три҃ лѣ́та и ѕ҃тyпи́ ѿ него́. И посла́ гдь на ни́хъ халде́и и разбо́йники сyрскїа́ и разбо́йники мѡавi҃тскїа́, и сыно́въ а҆ммі҃но́выхъ и самарі́йскихъ, и по словесѝ се́мъ ѕ҃тyпи́ша по словесѝ гдню, (е҆́же гла) оу҃сты́ рабо́въ свои́хъ пр҃ро́ковъ. О҃бача́ гнѣ́въ гдня бе҆́ на і҃yдy, е҆́же ѿри́нyти его́ ѿ лица́ своего́, грѣ́хъ ра́ди манассі́иныхъ во всѣ́хъ, и҆́же сотвори́, и въ кро́ви непови́нней, и҆́же и҃зліа́ і҃ѡаки́мъ, и напо́лни і҃ерли́мъ кро́ве непови́нныя. Но не во҃схоте́ гдь и҃скорени́ти и҃́хъ. *д҃ Ца́рств. кг҃: ѧѕ.

ѕ҃. *И взы́де на него́ навyходоно́сор ца́рь вавy҃ло́нскїй, и ѡ҃кова́ его́ ѡ҃ко́вами мѣ́дными, и приведе́ его́ въ вавy҃ло́нъ:

*д҃ Ца́рств. кд҃: а҃.

з҃. *и ча́сть сосyдовъ до́мy гдня пренесе́ въ вавy҃ло́нъ и поста́ви а҃ во хра́мѣ свое́мъ въ вавy҃ло́нѣ. *дан. а҃: в҃.

и҃. *Прочі́ая же слове́съ і҃ѡаки́мовыхъ, и всѧ́, и҆́же содѣ́ла, не сі́ ли, сі҃ѧ пи́сана въ кни́зѣ слове́съ дне́й царе́й і҃yдиныхъ; И оу҃спе і҃ѡаки́мъ со о҃тцы́ свои́ми и погребе́нъ бы́сть въ ганоза́нѣ со о҃тцы́ свои́ми. И воцаря́ся і҃ехоні́а сы́нъ его́ вмѣ́сто его́. *д҃ Ца́рств. кд҃: е҃, и҃. і҃ерем. кв҃: кд҃. а҃ Паралі́пом. г҃: ѕ҃і.

ѳ҃. *О҃сминадесяти лѣ́тъ бе҆́ і҃ехоні́а, егда́ ца́рствовати нача́, и три҃ мцы и де́сять дне́й ца́рствова во і҃ерли́мѣ, и сотвори́ лyка́вое пре҆д гдемъ.

*д҃ Ца́рств. кд҃: и҃.

і. *Егда́ же лѣ́тъ кр҃гъ вращ҃а́шеся, посла́ навуходоно́сор҃ ца́рь, йже и̑ введе́ его́ въ вавуло́нъ съ предрагі́ми сосу́ды до́мъ гдна́, а́ царе́мъ поста́ви седекі́ю бра́та о҃тца́ его́ над҃ і҃удою и̑ іерли́момъ. *д҃ Ца́рств. кд҃: е҃і.

аі. *Два́десать е́дино лѣ́то бы́сть седекі́ю, его́да ца́рствовати нача́, и̑ е́динона́десать лѣ́тъ ца́рствова во іерли́мѣ:

*Іерем. а҃: г҃. кв҃: а҃.

ві. и̑ сотвори́ лу́каво пред҃ гдемъ бг҃омъ свои́мъ, *и̑ не оу҃рами́ся лица́ іереми́и пр҃о́ка ѿ оу҃ст҃ гдних҃,

*Іерем. лз҃: в҃.

гі. его́да ѿ царя́ навуходоно́сора ѿвержеся, йже закла́ его́ пред҃ бг҃омъ: и̑ ѡжесточи́ выю свою́ и̑ се́рдце свое́ оу҃кр҃е́пи, да не ѡбрати́тся ко гдⷭ҃ү бг҃у і҃илеву.

ді. И̑ вси́ сла́вніи і҃удины и̑ свяще́нницы и̑ лю́діе земли́ оу҃мно́жиша е́же прест҃у́пи престу́пле́нія *ме́рзостей ѩ҃зы́ческихъ, и̑ ѡскверни́ша до́мъ гдень, йже во іерли́мѣ. *Второзак. кі: е҃.

еі. И̑ посыла́ше гдь бг҃ъ о҃тє́цъ и̑хъ къ ни́мъ рукою́ пр҃о́кшвъ свои́хъ оу҃тренюа и̑ *посыла́ вѣ́стники свои́, поне́же щада́ше люді́й свои́хъ и̑ сватили́ща своегѡ: и̑ ті́и поношя́ху послю́мъ бж҃ійимъ,

*Іерем. кѣ: д҃. Дан. д҃: і҃. Матѳ. кг҃: ѧѕ.

зі. *и̑ оу҃ничижа́ху словеса́ его́, и̑ тр҃ѹга́ху пр҃о́кшмъ его́, до́ндеже сни́де гнѣ́въ гдень на лю́ди его́, до́ндеже не бы́сть и̑зцѣле́нія.

*Іерем. ѧѕ: кг҃. Заха́р. а҃: д҃. Іезек. лг҃: лѳ.

зі. *И̑ наведе́ на ни́хъ царя́ халде́йска, и̑ поби́ младе́нцы и̑́хъ мечемъ въ домѣ сватѣ́йни его́: и̑ не пощади́ седекі́и, и̑ дѣ́въ и̑́хъ не поми́лова, и̑ ста́рцы и̑́хъ и̑зведе́, и̑ всѣ́хъ предаде́ въ рѹ́ки и̑́хъ, *д҃ Ца́рств. кѣ: а҃.

ѱі. *и̑ всѧ́ сосу́ды до́мъ бж҃ія вели́кія и̑ ма́лыа, и̑ сокро́вница це́ркве гдни, и̑ всѧ́ сокро́вница царе́ва и̑ вельмо́жъ, всѧ́ внесе́ въ вавулѡ́нъ:

*д҃ Ца́рств. кѣ: г҃і. Іерем. кз҃: д҃і, кв҃.

ѱі. *и̑ зажже́ до́мъ гдень и̑ разори́ сте́нꙋ іерли́млю, и̑ столпы́ его́ сожже́ ѻ҃гне́мъ и̑ всѧ́къ сосу́дъ драгі́й и̑стни:

*д҃ Ца́рств. кѣ: д҃.

к҃. *и̑ пресели́ ѡ҃ста́вшихся въ вавулѡ́нъ, и̑ бы́ша ему́ и̑ сыно́мъ его́ въ рабы́ да́же до ца́рства ми́дскагѡ,

*д҃ Ца́рств. кѣ: а҃і.

ка҃. да и̑спо́лнится сло́во гдне оу҃ста́ми іереми́ины, *доне́лѣже прі́и земла́ сѹббо́ты свои́ сѹббо́тствовати во всѧ́ дни́ запꙋстѣ́нія своегѡ: сѹббо́тствова до совершенія седми́десати лѣ́тъ.

*Іерем. кѣ: а҃і.

кв҃. *Въ лѣ́то пе́рвое ку́ра царя́ пе́рскагѡ, повнегда́ и̑спо́лнитися словесе́мъ гдни́мъ оу҃сты́ іереми́ины, воздви́же гдь дх҃ъ ку́ра царя́ пе́рскагѡ, и̑ повелѣ́ пропов҃ѣ́дати во всем҃ъ ца́рствіи своем҃ъ писа́нїемъ, глаго́ля: *в҃ е҃здр. в҃: а҃.

кг҃. сі́и глаго́летъ ку́ръ царь пе́рскій: *всѧ́ ца́рства земли́ даде́ ми гдь бг҃ъ нб҃ный, и̑ то́й запов҃е́да мнѣ созда́ти себѣ́ до́мъ во іерли́мѣ, йже е́сть во і҃удеи́: кто́ въ ва́съ ѿ всѣ́хъ люді́й его́; да бу́детъ бг҃ъ его́ съ ни́мъ, и̑ да взы́детъ. *Исаі́а мд҃: кн. мѳ: а҃, г҃і. Дан. в҃: лн.

Моли́тва манассі́ина царя́ і҃удейска, е҃гда пл҃ѣне́нъ держа́шеся во вавулѡ́нѣ.

Гди вседержи́телю, (а҃) бже́ о҃тє́цъ на́шихъ, ѩ҃враа́мовъ и̑ і҃сла́ковъ и̑ і҃а́кшвль и̑ сѣ́мене и̑́хъ пр҃ве́днагѡ, сотвори́вый не́бо и̑ зе́млю со всею́ лѣ́потою и̑́хъ и̑ сказа́вый мо́ре сло́вомъ повелѣ́нія твоегѡ, заключи́вый бе́здну и̑ запеча́тствовавый ю҃ стра́шнымъ и̑ сла́внымъ и̑́менемъ твои́мъ, е҃гѡже всѧ́ боя́тся, и̑ трепе́щꙋтъ ѿ лица́ си́лы твоея́, (б҃) я҃кш никто́же постои́тъ пред҃ великоле́піемъ сла́вы твоея́, и̑ нестерпи́ль гнѣ́въ, (г҃) е҃же на гр҃е́шники, прещен҃ія твоегѡ. (д҃) Безмѣ́рна же и̑ нензслѣ́дованна ли́тъ ѡ҃вѣща́нїа твоегѡ: ты́ бо е҃си́ гдь, вы́шній, бл҃гоꙋтро́бенъ, долготерпѣли́въ и̑ много-

ѧѕ*

мл҃тивъ и҆ кла́йся ѡ҆ слова́хъ человѣ́ческихъ. Ты́, гдⷭ҇и, по мно́жествꙋ бл҃гости твоеѧ̀ (ѣ҃) ѡ҆бѣща́лъ е҆сѝ пока́нїе и҆ ѡ҆ставле́нїе согрѣши́вшымъ тебѣ́, и҆ мно́жествомъ щедро́тъ твои́хъ ѡ҆предѣли́лъ е҆сѝ пока́нїе грѣ́шникшмъ во сп҃нїе. Ты́ ꙋ҆́бо, гдⷭ҇и вⷭ҇е сѝлъ, (ѕ҃) не положи́лъ е҆сѝ пока́нїе пр҃вны́мъ а҃враа́мꙋ и҆ і҆саа́кꙋ и҆ і҆а́кѡвꙋ, не согрѣши́вшымъ тебѣ́, но положи́лъ е҆сѝ пока́нїе мнѣ̀ грѣ́шномꙋ, (з҃) занѐ согрѣши́хъ па́че числа́ пе́скꙋ морска́гѡ: ꙋ҆мно́жишасѧ беззако́нїа моѧ̀, гдⷭ҇и, ꙋ҆мно́жишасѧ беззако́нїа моѧ̀, и҆ нѣ́смь досто́инъ воззрѣ́ти и҆ ви́дѣти высотꙋ нб҃ны́ю ѿ мно́жества непра́вдъ мои́хъ. (и҃) Сла́ченъ е҆́смь мно́гими ꙋ҆́зами желѣ́зными, во е҆́же не возвести́ главы̀ моеѧ̀, и҆ нѣ́сть мн҃ ѡ҆слабле́нїа: занѐ прогнѣ́вахъ ба́рость твою́ (ѳ҃) и҆ лꙋка́вое пре́дъ тобо́ю сотвори́хъ: не сотвори́вый во́ли твоеѧ̀ и҆ не сохрани́вый повелѣ́нїй твои́хъ, поста́вихъ ме́рзости и҆ ꙋ҆мно́жихъ претыка́нїа. (і҃) И҆ нн҃ѣ̀ приклоня́ю кол҃ѣ́на се́рдца, тре́бꙋю ѿ тебє́ бл҃гости. Согрѣши́хъ, гдⷭ҇и, согрѣши́хъ, и҆ беззако́нїа моѧ̀ а҆́зъ вѣ́мъ, но прошꙋ̀ молю́ся: ѡ҆слаби́ мн҃, гдⷭ҇и, ѡ҆слаби́ мн҃, и҆ не погꙋби́ мене́ со беззако́нїи мои́ми, ниже́ въ вѣ́къ враждова́въ соблюдеши́ сѡ́лъ мои́хъ, ниже́ ѡ҆ждиши́ мѧ̀ въ пренсп҃о́днихъ земли́: занѐ ты́ е҆сѝ, вⷭ҇е, бг҃ ка́ющихсѧ, и҆ на мнѣ̀ ѩ҆ви́ши всю́ бл҃гость твою́: ѩ҆кш недосто́йна сꙋ́ща спасе́ши мѧ̀ по мно́зѣй мл҃ти твоеи́, (ік҃) и҆ восхвалю́ тѧ̀ выну́ во дне́хъ живота́ моегѡ̀: ѩ҆кш тѧ̀ пое́тъ всѧ̀ сила нб҃на́, и҆ твоѧ̀ е҆́сть сла́ва во вѣ́ки вѣкꙋ́въ. А҆ми́нь. (а҃) Ѝсхо́д. г҃: ѕ҃, ѳ҃і, ѕ҃і. (в҃) Ї҆ѡв. кг҃: г҃і. (г҃) Ψал. рк҃д: г҃. (д҃) Ψал. р҃в: з҃і. Ефес. д҃: л҃в. (ѕ҃) Їезек. н҃і: кг҃, л҃в. (з҃) Матѳ. д҃: в҃і, г҃і. Лѹк. ѳ҃і: з҃. (и҃) Лѹк. н҃і: г҃і. (ѳ҃) Ѯ Паралі́пом. л҃г: а҃і. (і҃) Ѯ Ца́рств. п҃а: в҃. Ѯ Паралі́пом. л҃г: в҃. (ї҃) Ефес. г҃: д҃і. Прит҃ч. к҃н: г҃і. Ѯ Їѡан. а҃: д҃. (ік҃) Ψал. ѕ҃: ѕ҃. Ѝса́ї҆а л҃н: н҃і.

Коне́цъ кни́зѣ второ́й паралі́поме́нѡнъ: и҆́мать въ себѣ́ гла́въ л҃ѕ.

КНИ́ГА ПЕ́РВАѦ
ЕҐ҃ДРЫ.

Гла́вы а҃.

Въ *лѣ́то пе́рвое кы́ра царя̀ пе́рсскагѡ, да и҆спо́лнитсѧ сло́во гдⷭ҇не ѿ ꙋ҆́стъ іереми́инныхъ, воздви́же гдⷭ҇ь дх҃ъ кы́ра царя̀ пе́рсскагѡ, и҆ повелѣ́ проповѣ́дати во всѣ́мъ ца́рствїи свое́мъ, и҆ писа́ньми, глаго́ла: *ѯ҃ Паралі́пом. л҃ѕ: кв҃. ѯ҃ Ездр. е҃: а҃. Іерем. кѣ: в҃і. кд҃: г҃. Дан. д҃: в҃.

в҃. сі́а глаго́летъ кы́ръ ца́рь пе́рсскій: всѧ̀ ца́рства земна́а дадѣ́ мн҃ гдⷭ҇ь бг҃ нб҃ный, и҆ то́й повелѣ́ мн҃, да созижду́ ѥ҆мꙋ̀ до́мъ во і҆ерли́мѣ, и҆́же во і҆ꙋде́и: г҃. кто́ въ ва́съ ѿ всѣ́хъ люді́й е҆гѡ̀; и҆ бꙋ́детъ бг҃ъ е҆гѡ̀ съ ни́мъ, и҆ да взы́детъ во і҆ерли́мы, и҆́же во і҆ꙋде́и, и҆ да созижде́тъ до́мъ бг҃ꙋ і҆иле́ѵ, то́й е҆́сть бг҃ъ, и҆́же во і҆ерли́мѣ:

д҃. и҆ всѧ́къ ѡ҆ста́вшійсѧ ѿ всѣ́хъ мѣ́стъ, и҆дѣ́же то́й ѡ҆бита́етъ, и҆ да помо́гꙋтъ ѥ҆мꙋ̀ мꙋ́жіе ѿ мѣ́ста е҆гѡ̀ сребро́мъ и҆ зла́томъ, и҆ сосꙋ́ды и҆ скоты́, съ доброво́льными ѡ҆бѣща́ніи (принесꙋ́тъ) въ це́рковь бж҃ію, и҆́же во і҆ерли́мѣ.

ѕ҃. И҆ воста́ша кнⷭ҇зи ѻ҆те́чествъ і҆ꙋдиныхъ и҆ вениами́нихъ, и҆ свщ҃е́нницы и҆

леви́ти, и̑ вси̑, и̑мже воздви́же бг҃ъ дх҃ъ и̑хъ, да взы́дутъ къ созда́нію це́ркве гдни̑, и̑́же во і҃ер҃ли́мѣ:

ѕ. и̑ вси̑, и̑же ба́хѫ ѡ̑крестъ, помогоша рѹка́мъ и̑хъ сосѹ́ды сре́бряными, зла́томъ, потре́бными, и̑ скота́ми, и̑ драги́ми вещьми̑, кромѣ̀ доброво́льныхъ.

з҃. *И̑ царь ки́ръ и̑знесѐ сосѹ́ды це́ркве гдни̑, и̑́же взѧ̀ навхѡдоно́соръ и̑з і҃ер҃ли́ма и̑ положи̑ тыѧ̀ въ це́ркви бо́га своегѡ̀: *Дан. а҃: в҃. д҃ Цар. кд҃: гі҃. кѕ҃: ді҃.

и҃. и̑знесе́ же тыѧ̀ ки́ръ царь пе́рскій рѹко́ю мі҃ѳрі́дата гасвари́нова [1], и̑ сочтѐ тыѧ̀ *сасавассарѹ̀ кня́зю і҃ѹде́йскѹ.

*а҃ е҃здр. в҃: ѕ, д҃.

ѳ҃. И̑ сіѐ число̀ и̑хъ: ѹ҃мывални́цъ златы́хъ три́десать, ѹ҃мыва́лницъ же сре́бряныхъ тысѧща, ноже́й два́десать де́вять,

і҃. и̑ ча́шъ златы́хъ три́десать, и̑ сре́бряныхъ двойны́хъ четы́реста де́сять, и̑ сосѹ́дшихъ и̑ны́хъ тысѧща:

а҃і. всѣ́хъ сосѹ́дшихъ златы́хъ и̑ сре́бряныхъ пя́ть тысѧщъ и̑ четы́реста, всѧ̀ взѧ̀ съ собо́ю сасавассаръ ѿ преселе́нія вавѹ́лѡнскаго во і҃ер҃ли́мъ.

ГЛАВА̀ ѕ.

Сіи́ же *сѹ́ть сы́нове страны̀, и̑́же взыдо́ша ѿ пле́на преселе́нія, и̑́же пресели̑ навхѡдоно́соръ царь вавѹ́лѡнскій къ вавѹ́лѡнѣ: и̑ возврати́шася во і҃ер҃ли́мъ и̑ і҃ѹде́ю кі҃йждо мѹ́жъ во гра́дъ свой҃.

*Неем. з҃: ѕ, з҃.

ѕ. И̑же при̑ндо́ша съ *Зоровавелемъ: і҃ису́съ, неемі́а, сараі́а, реелі́а, мардохе́й, валасса́нъ, масфа́ръ, вагво́й, реѹ́мъ, вана̀. Сіѐ число̀ мѹже́мъ людій і҃ѷлевыхъ:

*а҃ е҃здр. а҃: и҃. ѕ: ді҃, ѕі҃.

г҃. сы́нове фаре́шовы дв҃ѣ̀ тысѧщы сто̀ се́дмьдесатъ и̑ два̀,

д҃. сы́нове сафати́евы три́ста се́дмьдесатъ два̀,

ѕ. *сы́нове а҃ре́шовы се́дмь сѹ́тъ се́дмьдесатъ пя́ть, *Неем. з҃: ї҃.

ѕ. *сы́нове фаа҃ѳ҃мѡа́вли ѿ сыно́въ і҃ису́евыхъ [2] и̑ і҃ѡа́влихъ дв҃ѣ̀ ты́сящы ѻ҃смь сѹ́тъ двана́десать,

*Неем. з҃: а҃і.

з҃. сы́нове е҃ла́мли ты́сяща дв҃ѣ̀сти пятьдеса́тъ четы́ри,

и҃. сы́нове заѳ҃ѵ́евы де́вять сѹ́тъ четы́редесать пя́ть,

ѳ҃. сы́нове закха́ни се́дмь сѹ́тъ шесть-деса́тъ,

і҃. *сы́нове ванѵ́евы ше́сть сѹ́тъ четы́редесать два̀, *Неем. з҃: ѕі҃.

а҃і. сы́нове вава́евы ше́сть сѹ́тъ два́десать три̑,

в҃і. сы́нове а҃вга́дшовы ты́сяща дв҃ѣ̀сти два́десать два̀,

г҃і. сы́нове а҃дони́ка́мшовы ше́сть сѹ́тъ шестьдеса́тъ ше́сть,

д҃і. сы́нове вагѵ́евы дв҃ѣ̀ ты́сящы пятьдеса́тъ ше́сть,

ѕі҃. сы́нове а҃дины четы́реста пять-деса́тъ четы́ри,

ѕі҃. сы́нове а҃тѝршовы, и̑́же ба́хѫ ѿ е҃зеки́и, де́сятьдесатъ ѻ҃смь,

з҃і. сы́нове вассуе́вы три́ста два́де-сать три̑,

и҃і. сы́нове і҃ѡра́вшовы сто̀ двана́десать,

ѳ҃і. сы́нове а҃сѵ́мли дв҃ѣ̀сти два́десать три̑,

к҃. сы́нове гаве́ршовы де́вятьдесатъ пя́ть,

ка҃. сы́нове ведлаѣ́мли сто̀ два́десать три̑,

кв҃. сы́нове нетшфа́евы пятьдеса́тъ ше́сть,

кг҃. сы́нове *а҃наѳ҃ѡ́ѳшовы сто̀ два́де-сать ѻ҃смь, *Ierem. а҃: а҃.

кд҃. сы́нове а҃змѡ́ѳшовы четы́редесать три̑,

кѕ҃. сы́нове карі҃а҃ді҃арі́мли, хафі҃ра̀ и̑ вирѡ́ѳ҃: се́дмь сѹ́тъ четы́редесать три̑,

[1] сокровищехрани́теля

[2] По и̑ны́мъ: і҃ису́совыхъ.

ѯѕ. сы́нове ѿ ра́мы и̑ гаваѝ ше́сть сѹ́тъ два́десать е́дина,
ѯз. мѹже́й махма́скихъ сто̀ два́десать два̀,
ѯи. мѹже́й веѳи́лскихъ и̑ га́йскихъ четы́реста два́десать трѝ,
ѯѳ. сы́нове ѿ *навы́ патьдеса́тъ два̀,
*а Царств. ѯа: а.
ѰА. сы́нове магевѣ́швы сто̀ патьдеса́тъ ше́сть,
ѰА. сы́нове и̑лама́ршвы ты́сѧща дв҃е́сти патьдеса́тъ четы́рн,
ѰВ. сы́нове и̑ра́мли трѝста два́десать,
ѰГ. сы́нове лѹ̈ддѹ́швы, лодади́дшвы и̑ ѿ́швы се́дмь сѹ́тъ два́десать па́ть,
ѰД. сы́нове ѥрїхѹ́ни трѝста четы́редесать па́ть,
ѰЕ. сы́нове сенна́евы трѝ ты́сѧщы ше́сть сѹ́тъ трѝдесать.
ѰS. Свѧще́нницы же: сы́нове *ѥдѹ́евы въ домѣ̀ їисѹ́ев҃ъ де́вать сѹ́тъ се́дмьдесатъ трѝ, *а Паралїпом. ѯд: з.
ѰЗ. сы́нове *е҆ммі́ршвы ты́сѧща патьдеса́тъ два̀, *а Паралїпом. ѯд: ѳі.
ѰИ. сы́нове *фассѹ́ршвы ты́сѧща дв҃е́сти четы́редесать се́дмь,
*а Паралїпом. д҃: ві.
ѰѲ. сы́нове *и̑ре́мли ты́сѧща седмьна́десать. *а Паралїпом. ѯд: и.
Ѯ. Леѵі́ти же сы́нове їисѹ́евы и̑ *кадмі́йли ѿ сыно́въ ѡ҆дѹ́евыхъ се́дмьдесатъ четы́рн. *а е҆здр. г҃: д҃. Неем. з: мг.
Ѯа. Пѣ́вцы́ же сы́нове а҆сафшвы сто̀ два́десать с҃ѻ҃мь.
Ѯв. Сы́нове дверникѡ́въ: сы́нове селлѹ́мли, сы́нове а҆ті́ршвы, сы́нове телмѡ́ншвы, сы́нове а҆кѹ́вшвы, сы́нове а҆ті́тшвы, сы́нове сѡвае́вы, всѣ́хъ сто̀ трѝдесать де́вать.
Ѯг. *Надѳі́не҃: сы́нове сѹ́вли, сы́нове сѹфа́тшвы, сы́нове таввалѡ́ѳли,
*їис. Нав. д҃: ѯз. а Паралїпом. д҃: в. Неем. г҃: кн.
Ѯд. сы́нове кира́сшвы, сы́нове сі҃ра́вли, сы́нове фадѡ́нины,
Ѯе. сы́нове лава́ншвы, сы́нове а҆га́вшвы, сы́нове а҆кѹ́вшвы,
Ѯѕ. сы́нове а҆га́вшвы, сы́нове селамі́ины, сы́нове а҆на́ншвы,
Ѯз. сы́нове геддѝлины, сы́нове гаа́ршвы, сы́нове раі́евы,
Ѯи. сы́нове расѡ́ншвы, сы́нове некѹ́дшвы, сы́нове газе́мли,
Ѯѳ. сы́нове а҆ззѡ́кшвы, сы́нове фасі́евы, сы́нове расі́ины,
Ѱ. сы́нове а҆сена́евы, сы́нове мѹнніншвы, сы́нове нефѹсі́мли,
Ѱа. сы́нове ваквѹ́кшвы, сы́нове а҆кѹфа́евы, сы́нове а҆нѹ́ршвы,
Ѱв. сы́нове васалѡ́ѳшвы, сы́нове мі҃да́ншвы, сы́нове а҆рса́ншвы,
Ѱг. сы́нове варкѡ́сшвы, сы́нове сі҃сі҃а́рины, сы́нове ѳема́вли,
Ѱд. сы́нове надѳі́евы, сы́нове а҆ті́фшвы.
Ѱе. *Сы́нове слѹгъ̀ соломѡ́новыхъ: сы́нове сѡта́евы, сы́нове сефі҃ри́ины, сы́нове фадѹ́ршвы,
*г Царств. д҃: ѯа. Неем. а҃і: г҃.
Ѱѕ. сы́нове їеала́евы, сы́нове деркѡ́ншвы, сы́нове геддѝлины,
Ѱз. сы́нове сафатѝевы, сы́нове а҆ттѝлевы, сы́нове фахера́ѳшвы, сы́нове а҆свѡі́мли, сы́нове и̑ме́евы:
Ѱи. *всѣ̀ надѳлнѝмшвы и̑ сы́нове слѹгъ̀ соломѡ́новыхъ трѝста дѣ́катьдесатъ два̀.
*Неем. з: ѯа.
Ѱѳ. И̑ сі́и, и̑же восхожда́хѹ ѿ ѳермелеѳа, ѳелариса̀, хер҃ва̀, и̑да́нъ, е҆ммі́ръ, и̑ не могѹ́ша сказа́ти до́мъ сѡте́чества своегѡ̀ и̑ сѣ́мене своегѡ̀, ѿ і҃ли ли бы́ша:
ѱі. сы́нове далаі́евы, сы́нове тові́евы, сы́нове некѡда́евы, ше́сть сѹ́тъ патьдеса́тъ два̀:
ѱа. *и̑ ѿ сыно́въ свѧще́ническихъ сы́нове сѡваі́евы, сы́нове а҆ккѹ́сшвы, сы́нове ѳерзелла́евы, и̑же по҆̀ ѿ дще́рей верзелла́а галаадѝтина жено́ю и̑ нарече́ся и҃менемі҃ и҃хъ:
*Неем. з: ѯд. ѳ҃ Царств. з: кз.
ѱв. *сі́и и̑скаша писа́нїа ро́дѹ своемѹ̀, и̑ не ѡбрѣто́ша, и̑ и҃згна́ни сѹ́ть ѿ свѧще́нства. *Неем. з: ѯе.

зг. *Й речѐ а҃ѳерсаѳа̀ и҃мъ, †да не да́тъ ѿ ста́гш сты́хъ, до́ндеже оста́нетъ свяще́нникъ **со и҃зъявле́нїемъ и҃ и́стиною.

*Неем. з: зѕ. †Левіт. ка: кв. **Исхо́д. кн: л.

зд. *Все́ же мно́жество кѹ́пнш я҃кш четы́ри тмы̀ дв҃е ты́сащы трѝ ста шестьдеса́тъ, *Неем. з: зз.

зе. кромѣ̀ рабѡ́въ и҃хъ и́ рабы́нь и҃хъ, сѝхъ се́дмь ты́сящъ трѝ ста трѝдесать се́дмь: и́ сѝн пѣ́вцы и́ пѣ́вницы дв҃е́сти.

зѕ. Ко́ней и҃хъ се́дмь сѡ́тъ трѝдесать ше́сть, мскѡ́въ и҃хъ дв҃е́сти четы́редесать пя́ть,

зз. велблю́дшвъ и҃хъ четы́реста трѝдесать пя́ть, ѡслѡ́въ и҃хъ ше́сть ты́сящъ се́дмь сѡ́тъ два́десать.

зи. Й ѿ кнази́й ѻ҃те́чествъ, е҆гда̀ вхождя́хѹ тїѝ въ це́рковь гдню, я҃же во і҃ерли́мѣ, доброво́льнш принесо́ша въ до́мъ бж҃ій, поста́вити е҆го̀ на ѡснова́нїи е҆гѡ̀:

зф. *по си́лѣ свое́й да́ша въ рогхо́дъ дра́хмъ шестьдеса́тъ ты́сящъ и́ ты́сящъ, и́ сребра̀ мна́съ пя́ть ты́сящъ, и́ ѿ́да́нїй свяще́ннїческихъ сто̀. *Неем. з: ѳв. в҃ Кор. и: г. а҃ Петр. д: аі.

зх. Й сѣдо́ша свяще́нницы и́ левіти, и́ и҃же ѿ люді́й, и́ пѣ́вцы и́ две́рницы и́ надзи́рмлане во гра́дѣхъ свои́хъ, и́ вѣ́сь і҃и́ль во гра́дѣхъ свои́хъ.

Глава̀ г.

Прише́дшѹ же мцѹ̀ седмо́мѹ, и́ бя́хѹ сы́нове і҃и́левы во гра́дѣхъ свои́хъ, и́ собра́шася лю́дїе я҃кн человѣ́къ е҆ди́нъ во і҃ерли́мѣ.

в҃. *Й воста̀ і҃и́сѹсъ сы́нъ і҃ѡседе́ковъ и́ бра́тїа е҆гѡ̀ свяще́нницы, и́ Зорова́вель сы́нъ салаѳи́илевъ и́ бра́тїа е҆гѡ̀, и́ созда́ша ѻ҃лта́рь бг҃ѹ̀ і҃и́левѹ, да принесѹ́тъ на не́мъ всесожже́нїа, †я҃коже пи́сано е҆́сть въ зако́нѣ мѡѷсе́а челове́ка бж҃їа. *в҃ е҃здр. е҃: мз. ѕ: в҃. Сі̑рах. мд: г҃і, ді. †Левіт. ѕ: д.

г҃. Й ѹ҆гото́ваша ѻ҃лта́рь на ѡснова́нїи е҆гѡ̀, поне́же стра́хъ бѣ҃ на ни́хъ ѿ люді́й земны́хъ, и́ вознесо́ша на то́мъ всесожже́нїе гдеви *ѹ҆́трш и́ въ ве́черъ:

*Исхо́д. кз: ка.

д҃. *и́ сотвори́ша пра́здникъ кѹ́щей, я҃коже пи́сано, и́ всесожже́нїа на вса́къ де́нь число́мъ по повел҃е́нїю, дѣ́ло дне́ въ де́нь свои́́:

*Исхо́д. кг: е҃і, ѕі. Левіт. кг: кд.

е҃. *и́ посе́мъ всесожже́нїа непрестѣ́нна и́ въ новомѣ́сїа и́ во вся̀ пра́здники гдеви ѡсвяще́нныа, и́ ѿ всѣ́хъ мл҃ъ доброво́льнш принося́щихъ со ѹ҆се́рдїемъ гдеви. *Левіт. з: ѕі. Второзак. ві: ѕ.

ѕ. ѻ҃ пе́рвагш дне́ мца̀ седма́гш нача́ша возноси́ти всесожже́нїа гдеви, до́мъ же гдень не бѣ҃ е҆щѐ ѡснова́нъ.

з҃. Й вда́ша пѣ́нази каменосѣ́чцемъ и́ древодѣ́лцемъ, пи́щѹ же и́ пи́тїе и́ е҆ле́й сїдѡна́нцемъ и́ тѵ́ранцемъ, да принесѹ́тъ древа̀ кедрова ѿ лїва́на къ мо́рю і҃оппі́йскомѹ, я҃коже сонзволи́ кѵ́ръ ца́рь пе́рсскїй ѡ҃ ни́хъ.

и҃. Й въ лѣ́то второ́е, внегда̀ прїи́ти и҃мъ къ до́мѹ бж҃їю во і҃ерли́мъ, мца̀ второ́гш нача́ Зорова́вель сы́нъ салаѳи́илевъ и́ і҃и́сѹсъ сы́нъ і҃ѡседе́ковъ, и́ прочїѝ ѿ бра́тїи и҃хъ свяще́нницы и́ левіти, и́ вси́, и҃же прїи́доша ѿ плѣне́нїа во і҃ерли́мъ, и́ поста́виша левіто́въ ѿ два́десати лѣ́тъ и́ вы́ше надъ твора́щими дѣла̀ во хра́мѣ гдни.

ѳ҃. Й ста̀ *і҃и́сѹсъ и́ сы́нове е҆гѡ̀ и́ бра́тїа е҆гѡ̀, кадои́лъ и́ сы́нове е҆гѡ̀, сы́нове і҃ѡдины, я҃коже мѹ́жъ е҆ди́нъ, да е҆диноду́шно настоя́тъ надъ твора́щими дѣла̀ въ домѹ̀ бж҃їи, сы́нове и҃надда́швы, сы́нове и҃хъ и́ бра́тїа и҃хъ левіти. *а҃ е҃здр. в҃: м. Неем. з: мг.

і҃. *Й ѡснова́ша созида́юще до́мъ гдень: и́ ста́ша свяще́нницы во ѹ҆краше́нїи свое́мъ †со тр҃ѹ́бами, и́ левіти сы́нове а҆са́фшвы, въ кѵ́мвалѣхъ да хва́лятъ гда, по ѹ҆ста́вѹ дави́да царя̀ і҃и́лева:

*а҃ е҃здр. в҃: в҃. †в҃ Паралі́пом. кд: кѕ.

аі. и вопіáхѹ въ пѣснехъ и йсповѣданіи гдевы, *ꙗкш бгъ, ꙗкш въ вѣкъ мáть ѣгѡ надъ їйлемъ: и вси людіе возглашáхѹ глáсомъ великимъ хвалéніе гдѹ при ѡснованіи домѹ гднá.

*а Параліпом. ѕі: ад. в Параліпом. ѥ: гі. ѕ: г.

ві. *Й мнóзи ѿ священникшвъ и левîтъ, и кнáзи сѡтéчествъ и старѣйшины, йже вúдѣша домъ прéжднйй на ѡснованіи своéмъ, и сéй домъ предъ сѡчесы своúми, плáкахѹ глáсомъ вéлíимъ: и народъ возглашáюшь, въ весéліи возвышáхѹ глáсъ: *аггéй ѕ: д, і.

гі. и не можáхѹ людіе познáти глáса воскліцáніа веселáшихся ѿ глáсѡвъ плáча народнагш, понéже людіе воскліцáхѹ глáсомъ великимъ, и глáсъ великъ слышашесѧ йздалéча.

Глава д.

Й оуслышаша врази їѹдины и венїамíни, ꙗкш сынове пресéленїа созидаютъ цéрковь гдѹ бгѹ їйлевѹ,

ѕ. *и пристѹпúша къ зоровáвелю и ко кнáземъ сѡтéчествъ и рекóша имъ: созúждемъ съ вáми, понéже, ꙗкоже и вы, йщемъ бга вáшего и ѣмѹ мы жрéмъ жéртвѹ ѿ днéй áсарадáна царя áссѹрска привéдшагш ны сюдэ.

*д Царств. ѕі: кн. в ѣздр. ѥ: мд.

з. Й рече имъ зоровáвель и їисѹсъ и прочїи кнáзи сѡтéчествъ їйлевыхъ: *нѣсть намъ и вáмъ создáти домъ бгѹ нáшемѹ, понéже мы сáми ѡсóбнш созúждемъ гдѹ бгѹ нáшемѹ, ꙗкоже повелѣ намъ кýръ цáрь пéрскій.

*д Царств. ѕі: аг, ма. а Коринд. і: ка.

д. Й быша людіе земли (тоя) ѡслаблáюще рѹки людій їѹдéйскихъ, *и препинáхѹ имъ въ созидáніи, *Неем. ѕ: д.

ѥ. и нанмáхѹ на нúхъ совѣтникшвъ, да разорáтъ совѣтъ йхъ, во вся днй кýра царя пéрскагш и дáже до цáрства дáрїа царя пéрскагш.

ѕ. *Въ цáрство же áссѹíра, (йже ѣсть áртаѯéрѯъ,) въ начáлѣ цáрства ѣгѡ, написáша свúтокъ на живѹщихъ во їѹдéи и во їерлúмѣ. *в ѣздр. ѕ: ѕі.

з. Й во днй áрфасадáна написá въ мúрѣ мїдрїдáтъ и тавейлъ со прóчими сослѹжúтели ко áртаѯéрѯѹ царю пéрскомѹ: написá письмоносецъ писáніе сýрскимъ áзыкомъ и претолкóвано.

и. Реѵмъ валтаáмъ и самшá книгóчїй написáста послáніе ѣдино на їерлúмъ ко áртаѯéрѯѹ царю:

д. ꙗкш сѹдúлъ реѵмъ валтаáмъ и самшá книгóчїй и прочїи сослѹжúтелїе нáши, дінéе, áфарсафахéе, тарфалéе, áрфасéе, áрхѵéе, вавѵлúнане, сѹсанахéе, савéе, ѣламúте

і. и прочїи ѿ ꙗзы́къ, йхже преведѣ áссенафáръ великїй и преслáвный и всели йхъ во градѣхъ самарíйскихъ и прочихъ ѡкъ ѡнъ пóлъ рѣки.

аі. Сiе ѣсть сказáніе послáніа, ѣже послáша къ немѹ, ко áртаѯéрѯѹ царю: рабй твои, мѹжіе, йже за рѣкóю:

ві. вѣдомо да бѹдетъ царю, ꙗкш їѹдéе, йже взыдóша ѿ тебѣ къ намъ, прїúдоша во їерлúмъ градъ ѡстѹпный и лѹкáвый, ѣгóже создаютъ: и стѣны ѣгѡ сострóены сѹть, и ѡснованіе ѣгѡ возвысúша:

гі. нынѣ оубо вѣдомо да бѹдетъ царю, ꙗкш, áще градъ сéй создáнъ бѹдетъ, и стѣны ѣгѡ совершáтсѧ, *дáни не бѹдѹтъ тебѣ, ниже (лѣтнагш воздаáніа) дадѹтъ: и сiе царéмъ слѡ творúтъ, *а ѣздр. ѕ: кд.

ді. и посрамощéніа царéва не лѣтъ намъ вúдѣти: сегѡ рáди послáхомъ и возвѣстúхомъ царю,

ѕі. да разсмóтрено бѹдетъ въ кнúзѣ памáтопúсньй сѡтцéвъ твоúхъ, и ѡбрáщеши въ кнúзѣ памáтопúсньй и познáеши, ꙗкш градъ ѡнъ ѡстѹпный ѣсть и ѡбúдящь царéй и страны, и оувѣжища слѹгъ бывáютъ посредѣ ѣгѡ ѿ днéй древнихъ, сегѡ рáди и градъ тóй ѡпѹстошéнъ ѣсть:

ѕ̄і. *вѣдомо оубо творимъ царю, ꙗкш, ꙗще градъ тои созданъ бѫдетъ и стѣны его совершатсѧ, то не бѫдетъ ти мира. *Неем. д̄: в̄.

ѕ̄і. И посла царь ко ребомъ валтаамъ и самψаю книгочію и ко прочымъ сослужителемъ ихъ wбитающымъ въ самаріи и прочымъ за рѣкою миръ

ѕ̄и. и рече: писмоносецъ, егоже послaсте къ намъ, призванъ предъ мене, ѳ̄і. и w мене повелѣно есть, и согладахомъ и wбрѣтохомъ, ꙗкш градъ тои w днiй древнихъ на царей возноситсѧ, wстyпленiа и оубѣжища бываютъ въ немъ:

ѕ̄к. *и царiе крѣпцы быша во iерлимѣ и wбладахy всею странoю, ꙗже за рѣкою, дани же мниги ѳ҃и часть даваше ѧмъ: *Iнс. Нав. а̄: д̄. в̄ Паралiпом. и҃: а̄. ѳ҃Второзак. а̄і: кд̄.

ѕ̄ка. *и нѣ повелите мужемъ wнымъ престати w дѣла, и градъ сiный да не создаетсѧ ктомy: *а̄ Ездр. ѕ̄: г̄.

ѕ̄кв. ꙗкш да w повелѣнiа сегw wпасни бyдете нерадѣнiе творити w семъ, да не когда оумножитсѧ погибель на зло царемъ.

ѕ̄кг. Тогда писмоносецъ артаѯерда царь прочтѣ свiтокъ предъ ребомъ валтаамомъ и самψаемъ книгочiемъ и сослужителми ихъ: и идоша тщателнw во iерлимъ и во iyдею, и оудержаша ихъ мышцею сильною.

ѕ̄кд. *Тогда престa дѣло домy божiа, еже во iерлимѣ, и не творашесѧ даже до лѣта втораго царства дарiа царя персскаго. *в̄ Ездр. ѕ̄: ѕ̄.

Глава ѕ̄.

Пророчествова же *аггей пророкъ и захарiа сынъ аддwвъ пророцiанiе ко iyдеомъ, иже бяхy во iyдеи и iерлимѣ, во имя бга iiлева на нихъ.

*в̄ Ездр. ѕ̄: а̄. аггей а̄: а̄. Захар. а̄: а̄.

ѕ̄к. *Тогда востаста зоровавель сынъ салаѳiилевъ и iисyсъ сынъ iwседековъ и начаста здати домъ божiй, иже во iерлимѣ: и съ нима пророцы божiи помогающе имъ. *а̄ Паралiпом. г̄: ѳ̄і. Матѳ. а̄: в̄і.

ѕ̄г. Въ то время прiиде къ нимъ ѳаѳанай князь сyщiй за рѣкою и сафарвyзанай и сослужителiе ихъ, и сiа рекоша имъ: *кто дадѣ вамъ власть создати домъ сей и стѣны сiа возставлати; *в̄ Ездр. ѕ̄: д̄.

ѕ̄д. Тогда сiа рекоша имъ: кая сyть имена мyжей создающихъ градъ сей;

ѕ̄е. *И сyщи божiи на плѣненiе iyдино, и не возбранiша имъ, дондеже послaнiе къ дарiю wнесено, и тогда послася съ писмоносцемъ w семъ. *Захар. д̄: т̄.

ѕ̄ѕ. Изавленiе послaнiа, еже посла ѳаѳанай князь wѣ wнъ полъ рѣки и сафарвyзанай и сослужителiе ихъ афарсахее, иже бяхy за рѣкою, дарiю царю:

ѕ̄з. словесы послaша къ немy, и сiа писана въ немъ: дарiю царю миръ всякъ:

ѕ̄и. вѣдомо да бyдетъ царю, ꙗкш ходихомъ во iyдейскyю странy *къ домy бга великагw, и той создаетсѧ каменiемъ избранным, и древа ставатсѧ въ стѣнахъ, дѣло же то со тщанiемъ строитсѧ и благопоспѣшаетсѧ въ рyкахъ ихъ: *Второзак. і̄: ѕ̄і.

ѳ̄. тогда вопросихомъ старѣйшинъ тѣхъ и такш рекохомъ имъ: кто дадѣ вамъ власть домъ сей создати и стѣны сiа возставлати;

і̄ и w именѣхъ ихъ вопросихомъ ихъ, да возвѣстимъ тебѣ, ꙗкш да напишемъ тебѣ имена мyжей, иже сyть начальницы ихъ:

ѕ̄і. и сицева словеса wвѣщaша намъ глаголюще: мы есмы рабы бга небесе и земли, и создаемъ домъ, иже бысть оустроенъ прежде сегw за лѣта мнигa, *и царь iiлевъ великiй созда его и соверши его имъ: *г̄ Царств. ѕ̄: а̄, в̄.

ѕ̄і. *егда же прогнѣваша сѫтцы нашi бга небнаго, предадѣ ихъ въ рyки навyходоносора царя вавyлwнскагw хал-

де́янина, т҃й до́лѣ се́й разори́ и́ лю́ди преведе́ въ вавѵ́лѡ́нъ:

*в҃ Паралі́пом. а҃ѕ: ѕ҃і. т҃д Ца́рств. в҃д: к҃.

г҃і. *но въ лѣ́то пе́рвое ку́ра царя́, ку́ръ ца́рь вавѵ́лѡ́нскій поста́ви повеле́ніе, да до́мъ бж҃ій сей созижде́тся,

*в҃ Паралі́пом. а҃ѕ: кв҃. а҃ е҃здр. а҃: а҃.

д҃і. и́ сосу́ды до́мꙋ бж҃ія златы́а и́ сре́бряныя, *и҃же навꙋходоно́сор взя́ и҃з до́мꙋ, и҃же во і҃ерли́мѣ, и́ ѡ҃несе́ а҃ въ хра́мъ вавѵ́лѡ́нскій, и҃знесе́ ты́а ку́ръ ца́рь ѡ҃ хра́ма вавѵ́лѡ́нскаго и́ даде́ и҃хъ савана́сарꙋ храни́телю, и҃же над сокро́вищемъ, *а҃ е҃здр. а҃: з҃.

е҃і. и́ рече́ е́мꙋ: всѧ́ сосу́ды сі́а возми́ и́ и҃ди́, и́ поста́ви и҃хъ въ домꙋ, и҃же е́сть во і҃ерли́мѣ, на мѣ́сто и҃хъ:

ѕ҃і. *тогда́ савана́сар҃ т҃о́й при҃и́де и́ поста́ви ѡ҃снова́ніе до́мꙋ бж҃ія во і҃ерли́мѣ, и́ ѡ҃ того́ вре́мене да́же до нн҃ѣ созижда́ется, и́ е҃щѐ не соверше́нъ е́сть:

*а҃ е҃здр. а҃: и҃.

з҃і. и́ нн҃ѣ а҃ще (ви́дится) царю́ бла́го, да посмо́тритъ въ домꙋ сокро́вища царя́ вавѵ́лѡ́нскаго, да ꙋ҃вѣ́си, а҃ко ѡ҃ царя́ ку́ра бы́сть повеле́ніе созижда́ти до́мъ бж҃ій сей, и҃же во і҃ерли́мѣ, и́ ꙋ҃вѣ́давъ ѡ҃ се́мъ ца́рь да по́слетъ къ на́мъ.

Глава́ ѕ҃.

Тогда́ *да́рій ца́рь повеле́, и́ иска́ша во книгохрани́телницахъ, и҃дѣ́же сокро́вище лежи́тъ въ вавѵ́лѡ́нѣ.

*в҃ е҃здр. ѕ҃: кг҃.

в҃. И ѡ҃бре́теся во а҃ма́ѳѣ гра́дѣ мидійстѣ́мъ въ пала́тѣ главизна́ е́дина, и сі́е пи́сано бѣ́ въ не́й на па́мять:

г҃. *въ лѣ́то пе́рвое ку́ра царя́, ку́ръ ца́рь повелѣ́ ѡ҃ до́мѣ бж҃іи, и҃же во і҃ерли́мѣ: до́мъ да созижде́тся, и́ мѣ́сто, и҃дѣ́же жрꙋ́тъ же́ртвы: и́ положи́ мѣ́рꙋ высоты́ лакоу́тъ шестьдеса́тъ, широта́ е́гѡ лакоу́тъ шестьдеса́тъ:

*в҃ Паралі́пом. а҃ѕ: кв҃. а҃ е҃здр. а҃: а҃.

д҃. и́ ст҃ѣ́ны ка́менныя твє́рдыя три́, и́ ст҃ѣ́на древа́ная е́дина, и҃здивє́ніе же ѡ҃ до́мꙋ царе́ва да да́стся:

е҃. *и́ сосу́ди до́мꙋ бж҃ія златы́и и́ сре́бряніи, и҃хже навꙋходоно́сор взя́ ѡ҃ до́мꙋ, и҃же во і҃ерли́мѣ, и́ пренесе́ и҃хъ въ вавѵ́лѡ́нъ, да ѡ҃даду́тся и́ внесу́тся въ до́мъ, и҃же во і҃ерли́мѣ, на мѣ́сто, и҃дѣ́же и́ поста́влени бы́ша въ домꙋ бж҃іи:

*а҃ е҃здр. а҃: з҃. е҃: д҃і.

ѕ҃. нн҃ѣ ꙋ҃бо дади́те, кна́зіе сꙋ҃щіи за р҃ѣкою́, сад҃рвꙁана́и́ и́ сослꙋжи́телі́е и҃хъ а҃фарсахе́е, и҃же за р҃ѣкою́, дале́че ѡ҃ндо́те ѡ҃тꙋ́дꙋ:

з҃. нн҃ѣ ѡ҃ста́вите дѣ́ло до́мꙋ бж҃іа: кна́зіе і҃ꙋде́йстіи и́ старѣ́йшины и҃хъ до́мъ бж҃ій то́й да созида́ютъ на мѣ́стѣ свое́мъ:

и҃. и́ ѡ҃ мене́ повелѣ́но бы́сть, да не когда́ что́ сотвори́те проти́вно стр҃ѣ́йшинамъ жидо́вскимъ въ созида́ніи до́мꙋ бж҃іа сѐнагѡ: *и́ ѡ҃ и҃мѣ́ній ца́рскихъ да́ней сꙋ҃щихъ за р҃ѣкою́ прилѣ́жно на и҃здивє́ніе да да́стся мꙋжє́мъ тѣ́мъ, е҃же бы не преста́ло дѣ́ло то́:

*а҃ е҃здр. з҃: к҃.

д҃. и́ е҃же а҃ще ѡ҃скꙋдлѣ́етъ, и́ телцы́ и́ со́вны и́ а҃гнцы, во всесожже́нія бг҃ꙋ нб҃ному́, пшени́ца, соль, ві́но, е҃лей́, по словесі́ свящє́нникѡвъ, и҃же во і҃ерли́мѣ, да да́стся и҃мъ по всѧ́ дни́, е҃же а҃ще воспро́сятъ,

т҃. да бꙋ́дꙋтъ приноси́щіи благоꙋха́нія бг҃ꙋ нб҃ному́ и́ да мо́лятся ѡ҃ жи́зни царя́ и́ сыно́въ е҃гѡ́:

а҃і. и́ ѡ҃ мене́ ꙋ҃ста́влено повелѣ́ніе, да всѧ́къ челов҃ѣ́къ, *и҃же престꙋ́питъ повелѣ́ніе сі́е, во́зметсѧ дре́во ѡ҃ до́мꙋ е҃гѡ́, и́ воздви́женъ ѡ҃ѣ́сится на не́мъ, и́ до́мъ е҃гѡ́ мнѣ́ бꙋ́детъ взя́тъ:

*а҃ Тімоѳ. в҃: в҃.

в҃і. и́ бг҃ъ, е҃гѡ́же ѡ҃бита́етъ и҃мя та́мѡ, да низвратитъ всѧ́каго царя́ и́ лю́ди, и҃же прострꙋ́тъ рꙋ́кꙋ свою́ премѣни́ти и҃ли́ разори́ти до́мъ бж҃ій, и҃же е́сть во і҃ерли́мѣ: а҃зъ да́рій поста́вихъ повелѣ́ніе, съ прилѣ́жа́ніемъ да бꙋ́детъ.

гі. Тогда̀ ѳаѳанáй кнáзь страны̀ зарѣ́чныя, саѳарвѵзанáй ѝ сослѵжéбницы е́гѡ, ꙗ́коже посла̀ дарі́й царь, та́кѡ сотвори́ша тщáтелнѡ.

ді. *Старѣ́йшины же і҃ѵдéйстіи созидáхѵ ѝ левíти по прр҃очествѣ̀ а҃ггéа прр҃óка ѝ захарíи сы́на а҃ддѡва. Ѝ создáша ѝ соверши́ша по повелѣ́нію бг҃а і҃и́лева ѝ по повелѣ́нію кѵ́ра ѝ дарíа ѝ а҃ртаѕе́рѯа царе́й персски́хъ, *в҃ е҃здр. ѕ: д.

ег҃і. ѝ соверши́ша до́мъ то́й да́же до днѐ трéтіагѡ, мц҃а а҃дáра [1], и́же е́сть въ лѣ́то шесто́е ца́рства да́ріа царя̀.

ѕі. *Сотвори́ша же сы́нове і҃и́левы, сваще́нницы ѝ левíти, ѝ прóчіи сыно́вѣ пресели́нія ѡ҃бновле́ніе до́мѹ бж҃ія въ ра́дости, *чи́сл. ѕ: і҃. г҃ Ца́рств. ѝ: і҃.

зі. *ѝ принесо́ша на ѡ҃бновле́ніе до́мѹ бж҃ія телцéвъ сто̀, ѻ҃вно́въ дв҃ѣсти, а҃гнцевъ четы́реста, козли́въ ѿ ко́зъ за грѣ́хи всегѡ̀ і҃и́ла двана́десать, по числ҃ѹ колѣ́нъ і҃и́левыхъ:

*г҃ Ца́рств. ѝ: ѯг҃.

ѳі. ѝ поста́виша сваще́нникѡвъ въ чинѣ́хъ свои́хъ *ѝ левíты въ ча́стехъ свои́хъ на слѵже́ніе до́мѹ бж҃ія во і҃ерли́мѣ, ꙗ́коже пи́сано е́сть въ кни́зѣ мѡ҃ѵсе́овѣ.

*чи́сл. г҃: ѕ.

ѳі. Ѝ сотвори́ша сы́нове пресели́нія *па́схѹ въ четвертыйна́десать де́нь мц҃а пе́рвагѡ: *и҃схо́д. ві: ѕ, ѳі.

кі. *ѡ҃чище́нни бо ба́хѹ сваще́нницы ѝ левíти да́же до е́дина́гѡ всѝ чи́сти, т҃ѝ пожро́ша па́схѹ всѣ́мъ сыно́мъ пресели́нія ѝ бра́тіи и҃хъ сваще́нникѡмъ ѝ себѣ̀ самы́мъ. *Неем. ві: л҃. т҃в҃ Паралі́пом. кѳ: кѳ.

кá. Ѝ ѣ́до́ша сы́нове і҃и́левы па́схѹ, и́же ѿ пресели́нія, ѝ всѣ́къ ѿлꙋчи́вый ся ѿ ѡ҃скверне́нія ꙗ҃зы́ковъ землѝ къ ни́мъ, е́же взыска́ти гда̀ бг҃а і҃и́лева.

кв҃. *Ѝ сотвори́ша пра́здникъ ѿпрѣ́снóчный се́дмь дне́й въ весе́лій, ꙗ́кѡ возвеселѝ и҃хъ гдь̀ ѝ т҃ѡвратѝ се́рдце царя̀ а҃ссѵ́рска къ ни́мъ, оу҃крѣпи́ти рѹ́ки и҃хъ въ дѣ́лѣхъ до́мѹ бг҃а і҃и́лева.

*и҃схо́д. ві: е҃і. т҃а е҃здр. ѕ: кѕ.

Глава̀ ѕ.

По *сихъ же словесе́хъ, въ ца́рство а҃ртаѕе́рѯа царя̀ пе́рсскагѡ, взы́де е҃здра сы́нъ сарéа, сы́на а҃заріева, сы́на хелкі́ева, *в҃ е҃здр. ѝ: л҃.

кі. сы́на селлꙋ́мова, сы́на саддꙋ́кова, сы́на а҃хі҃тѡ́ва,

гі. сы́на самарі́ева, сы́на е҃сріева, сы́на *мареѡ́ѳова, *а҃ Паралі́пом. ѕ: ѕ.

ді. сы́на зараі́ева, сы́на е҃зеі́ева, сы́на вокки́ева,

е҃і. сы́на а҃ві҃ꙋ́ева, сы́на фі҃неéсова, сы́на е҃леаза́рова, сы́на а҃арѡ́на сваще́нника пе́рвагѡ:

ѕ. се́й е҃здра взы́де ѿ вавꙋ́лѡна ѝ се́й писе́цъ скорѣ̀ въ законѣ̀ мѡ҃ѵсе́овѣ, е҃гѡ́же дадѐ гдь̀ бг҃ъ і҃и́лю. Ѝ дадѐ е́мѹ царь, ꙗ́кѡ рѹ́кà гда̀ бг҃а е҃гѡ̀ на не́мъ вѣ̀ во всѣ́хъ, ꙗ́же и҃скáше ѻ҃нъ.

з҃. Ѝ взыдо́ша ѿ сыно́въ і҃и́левыхъ ѝ ѿ сваще́нникѡвъ ѝ ѿ левíтѡвъ, ѝ пѣ́вцы̀ ѝ придвéрницы ѝ на҃ѳі҃ни́ми во і҃ерли́мъ, въ лѣ́то седмо́е а҃ртаѕе́рѯа царя̀, и҃. ѝ прі҃и́до́ша во і҃ерли́мъ мц҃а па́тагѡ: сі҃е́ е́сть лѣ́то седмо́е царе́во:

ѳ҃. занѐ въ пе́рвый де́нь мц҃а пе́рвагѡ то́й нача̀ восходи́ти ѿ вавꙋ́лѡна, ѝ въ пе́рвый де́нь мц҃а па́тагѡ прі҃и́до́ша во і҃ерли́мъ, ꙗ́кѡ рѹ́кà бг҃а е҃гѡ̀ бл҃га̀ на не́мъ вѣ̀:

і҃. е҃здра бо ѹ҃гото́ва се́рдце своѐ, да взы́щетъ зако́на (гдна) *ѝ да твори́тъ ѝ ꙋ҃чи́тъ во і҃и́лѝ повелѣ́ніемъ ѝ сѵ҆да́мъ. *Матѳ. е҃: д҃і.

а҃і. Ѝ сі҃е́ е́сть сказа́ніе посла́нія, е́же дадѐ царь а҃ртаѕе́рѯъ е҃здрѣ̀ сваще́нникѹ, писцѹ̀ кни́ги слове́съ за҃пове́дій гдни́хъ ѝ повелѣ́ній е҃гѡ̀ во і҃и́лѝ:

ві. а҃ртаѕе́рѯъ царь царе́й е҃здрѣ̀ сваще́нникѹ, писцѹ̀ зако́на гда̀ бг҃а нб҃нагѡ: да соверши́тсѧ сло́во ѝ ѿвѣ́тъ:

[1] февра́ря

гі. ѿ менѣ повелѣно ѥ҃сть, да кі́йждо, и҃же и҃мать оу҃сердіе бла́го во ца́рствѣ мое́мь ѿ людій і҃удейскихъ и ѿ свящ҃е́нникѡвъ и ѿ левіто́въ поити во і҃ерли́мъ, съ тобо́ю да и҃детъ:

ді. ѿ лица̀ царе́ва и седмѝ сов҃ѣтникѡвъ ѥ҃гѡ посла́нъ ѥ҃сть, да посѣти́ши і҃удею и і҃ерли́мъ въ зако́нѣ бж҃іи҃ хъ, сѹ́щемъ въ рѹ́цѣ твое́ю,

ѕі. и да ѿнесе́ши въ до́мъ гдне҃нь *сребро̀ и зла́то, ѥ҃же ца́рь и сов҃ѣтницы ѥ҃гѡ со оу҃сердіе́мъ да́ша бг҃ѹ і҃удейскомѹ, и҃же во і҃ерли́мѣ ѡ҃бита́етъ, *а ѣ҃здр. й: кѕ.

ѕі. и всѣ̀ зла́то и сребро̀, ѥ҃же а҃ще ѡ҃бря́щеши во всей ѡ҃бласти вавѵ҃ло́нстѣй, съ доброво́льнымъ да́нїемъ людски́мъ и свящ҃е́нникѡвъ, во́лею приноса́щихъ въ до́мъ бж҃і́й, и҃же во і҃ерли́мѣ:

зі. и всѧ́кій дохо́дъ то́й оу҃сердно҃ впишѝ въ кни́гѹ сію҃: телцы̀, ѡ҃вны̀, а҃гнцы, и же́ртвы и҃хъ и возлїа́нїа и҃хъ: и принесѝ та́ на ѡ҃лта́рь до́мѹ бг҃а ва́шегѡ, и҃же ѥ҃сть во і҃ерли́мѣ:

и҃і. и а҃ще что̀ тебѣ́ и бра́тїи твое́й бла́го возмни́тсѧ ѿ ѡ҃ста́вшагосѧ сребра̀ и зла́та сотвори́ти, я҃коже оу҃го́дно бг҃ѹ ва́шемѹ, сотвори́те:

ѳі. и сосѹ́ды, и҃же даны̀ тебѣ́ въ слѹ́жбѹ до́мѹ бж҃іа, вдаждь пред҃ бго́мъ во і҃ерли́мѣ:

к҃. и прочыа потре́бы до́мѹ бг҃а твоегѡ̀, ѥ҃же а҃ще возмни́тсѧ тебѣ́ да́ти, *да да́си и҃з҃ домо́въ сокро́вища царе́ва

*а ѣ҃здр. ѕ: и҃.

ка. и ѿ менѐ: а҃зъ а҃рта҃ксе́рксъ ца́рь оу҃ста́вихъ повелѣ́нїе всѣ́мъ храни́телемъ сокро́вищъ, и҃же сѹ́ть за рѣко́ю, да всѐ, ѥ҃же а҃ще воспро́сить ѿ ва́съ ѣ҃здра свящ҃е́нникъ и пи́сецъ зако́на бг҃а нб҃на́гѡ, гото́во да бу́детъ:

кв. сребра̀ да́же до ста̀ тала́нтъ, и пшени́цы да́же до ста̀ мѣ́ръ, и ві́на̀ да́же до ста̀ бо́чекъ, и ѥ҃ле́а да́же до ста̀ чва́нѡвъ, а҃ соли безъ записа́нїа:

кг. всѐ, ѥ҃же ѥ҃сть по во́ли бг҃а нб҃на́гѡ, да бу́детъ въ домѹ̀ бг҃а нб҃на́гѡ: вонми́те, да не кто̀ простре́тъ рѹ́кѹ на до́мъ бг҃а нб҃на́гѡ, да не когда̀ бу́детъ гнѣ́въ на ца́рство царе́во и сыно́въ ѥ҃гѡ:

кд. и ва́мъ зна́емо твори́мъ сі́е, ѿ всѣ́хъ свящ҃е́нникѡвъ и левіто́въ, пѣ҃вцє́въ, две́рникѡвъ, надѳ҃ні́мшихъ и слѹ́гъ домѹ̀ бж҃іа да́нь да не бу́детъ тебѣ́, ниже́ и҃мѣ́йте вла́сти порабоща́ти и҃хъ:

ке. *ты́ же, ѣ҃здра, по премѫ́дрости бг҃а твоегѡ̀, а҃ще въ рѹ́цѣ твое́й, поста́ви кни́жники и сѹ́дїи, да сѹ́дятъ всѣ́мъ лю́дїмъ, и҃же сѹ́ть за рѣко́ю, всѣ́мъ зна́ющымъ зако́нъ бг҃а твоегѡ̀, и не вѣ́дающемѹ вѣ́дати сотвори́те:

*а ѣ҃здр. і: д, ѕ.

кѕ. и всѧ́къ, и҃же не сотвори́тъ зако́на бг҃а твоегѡ̀ и зако́на царе́ва оу҃сердно҃, сѹ́дъ да бу́детъ сотворе́нъ на него́, а҃ще въ смє́рть, и҃ли въ наказа́нїе, и҃ли во ѡ҃тъ́ятїе живота́, и҃ли въ темни́цѹ.

кз. Бл҃гослове́нъ гдь бг҃ъ ѻ҃тє́цъ на́шихъ, *и҃же дадѣ сі́це въ се́рдце царе́во, да просла́витъ до́мъ гдне҃нь, и҃же во і҃ерли́мѣ,

*а ѣ҃здр. ѕ: кв.

ки. и на мѧ̀ оу҃клонѝ милосе́рдїе пред҃ ѻ҃чи́ма царя̀ и сов҃ѣтникѡвъ ѥ҃гѡ и всѣ́хъ кнадзе́й царе́выхъ си́льныхъ: и а҃зъ оу҃крѣпле́нъ бы́хъ, я҃кѡ рѹ́кѧ бж҃іа бла́гаа на мнѣ́, и собра́хъ ѿ і҃ѷла кнадзе́й взы́ти со мно́ю.

Глава̀ й.

И *сі́и кнадзіе ѻ҃тє́чествъ и҃хъ вожде́ве, и҃же взыдо́ша со мно́ю въ ца́рство а҃рта҃ксе́рксѡва царя̀ вавѵ҃ло́нска: *в ѣ҃здр. и: ки.

к҃. ѿ сыно́въ фі҃неесовыхъ гирсі́онъ, ѿ сыно́въ і҃ѳамарныхъ дані́илъ, ѿ сыно́въ дави́довыхъ а҃ттѹ́съ,

г҃. ѿ сыно́въ сахані́нныхъ, ѿ сыно́въ форо́совыхъ заха́рїа, и съ ни́мъ мѫ́жей сто̀ пат҃десѧ́тъ,

д҃. ѿ сыно́въ фаа́ѳ҃-мѡа́ва ѥ҃лїана̀ сы́нъ сарае́въ, и съ ни́мъ дв҃е́сти мѫ́жей,

ѥ҃. и ѿ сыно́въ задоисовыхъ ѥ҃хенїа

сы҃нъ а҆зі҃и́левъ, и҆ съ ни́мъ трі́ста мѫжє́й,

ѕ. и҆ ѿ сыновъ а҆ді́ныхъ ѻ҆ви́нъ сы҃нъ і҆шна҆да́новъ, и҆ съ ни́мъ пат҃деса́тъ мѫжє́й,

з҃. и҆ ѿ сыновъ є҆да́мли́нъ и҆са́і҃а сы҃нъ а҆дели́нъ, и҆ съ ни́мъ сє́дмьдесатъ мѫжє́й,

ѝ. и҆ ѿ сыновъ сафатіе́выхъ завді́а сы҃нъ мі҃ха́иловъ, и҆ съ ни́мъ ѻ҆смьдесатъ мѫжє́й,

҆д҃. и҆ ѿ сыновъ і҆ова́вли́нъ а҆вді́а сы҃нъ іеі҃и́левъ, и҆ съ ни́мъ дв҃е҆сти ѻ҆смьна҆десатъ мѫжє́й,

і҃. и҆ ѿ сыновъ вани́евыхъ селі҃мѫ҆дъ сы҃нъ і҆шсефі́евъ, и҆ съ ни́мъ сто҃ шест҃деса́тъ мѫжє́й,

а҃і. и҆ ѿ сыновъ вавіе́выхъ заха́рі҃а сы҃нъ вавіе́въ, и҆ съ ни́мъ два́десать ѻ҆смь мѫжє́й,

в҃і. и҆ ѿ сыновъ а҆зга́довыхъ і҆ова́нъ сы҃нъ і҆ката́новъ, и҆ съ ни́мъ сто҃ де́сать мѫжє́й,

г҃і. и҆ ѿ сыновъ а҆дѡні҃ка́мли́нъ послѣ́дніи, и҆ сі҃а и҆́мена и҆́хъ: є҆ді҃фала́дъ, іеі҃и́лъ и҆ самаі́а, и҆ съ ни́мъ шестьдеса́тъ мѫжє́й,

д҃і. и҆ ѿ сыновъ вагва́евыхъ ѹ҆да́й и҆ завѹ́дъ, и҆ съ ни́ми сє́дмьдесатъ мѫжє́й.

е҃і. Собра́хъ же и҆́хъ къ рѣцѣ́ текѫщей ко є҆ві́и, и҆ пребы́хомъ тр҃и дни́: *и҆скахъ же въ лю́дехъ и҆ во свѧще́нницѣхъ, и҆ ѿ сыновъ левіи́ныхъ не ѡ҆брѣто́хъ та́мѡ.

*а҃ Ездр. з҃: з҃.

ѕі. И҆ посла́хъ ко є҆леаза́рѹ, а҆рі҃и́лѹ, семе́ію и҆ къ маѳана́ѹ, и҆ іері́ѹ и҆ є҆лнада́мѹ, и҆ нада́ѹ и҆ заха́рі҃ѣ и҆ месолла́мѹ, и҆ ко і҆ѡарі́мѹ и҆ є҆лнада́ѹ, премѫ́дрыхъ,

з҃і. и҆ и҆звєдо́хъ и҆́хъ ко а҆да́ю нача́льнику на мѣ́стѣ каспі́а и҆ вложи́хъ во ѹ҆ста́ и҆́хъ словеса́ глаго́лати ко а҆да́ю и҆ бра́тіи є҆гѡ҆ а҆дѡні́мшемъ на мѣ́стѣ каспі́и, привести́ на́мъ поѽ́щныхъ въ до́мъ бг҃а на́шегѡ.

ѝі. И҆ при҆ндо́ша къ на́мъ, поне́же *рѹ́ка бг҃а на́шегѡ бѣ́ бг҃а́ на на́съ, мѫ́жъ сахѡ́нъ [1] ѿ сыновъ †мооли́евыхъ, сы҃на левіи́на, сы҃на і҆и҃лева, и҆ сарави́а, и҆ сы҃нове є҆гѡ҆ и҆ бра́тіа є҆гѡ҆ ѻ҆смьна́десать:

*а҃ Ездр. з҃: ѕ, кн. †Исход. ѕ: а҆і.

а҆і. и҆ а҆севіа, и҆ и҆са́і҃а ѿ сыновъ мерарі́ныхъ, и҆ бра́тіа є҆гѡ҆ и҆ сы҃нове є҆гѡ҆ два́десать:

к҃. *и҆ ѿ надіні́мшихъ, и҆́хже даде́ дави́дъ и҆ кнѧзі́е ко слѹ́жбѣ леві́тѡмъ, надіні́мшихъ дв҃е҆сти два́десать, вси҃ собра́шася по и҆́менѡмъ.

*Инс. Нав. а҆: к҃а, к҃з. а҃ Ездр. в҃: мг. Неем. і҃: кн.

кѧ. *И҆ пропові́дахъ та́мѡ по́стъ бли́з҃ рѣкѝ а҆ві́ѝ, є҆́же смири́тися пред҆ гл҃е́мъ бг҃о́мъ на́шимъ, проси́ти ѿ негѡ҆ пѹ́ти пра́ваго на́мъ и҆ ча́дѡмъ на́шымъ и҆ всемѹ́ стажа́нію на́шемѹ:

*в҃ Паралипом. а҃: г҃.

кв. ѹ҆стыд҆ѣ́хся бо и҆спроси́ти ѿ царя́ си́лы и҆ кѡ́нникъ защи́тити на́съ ѿ врага́ на пѹ́ти, поне́же рѣ́хомъ царю́ глаго́люще: *рѹ́ка бг҃а на́шегѡ є҆́сть на всѣ́хъ и҆щѹ́щихъ є҆гѡ҆ во благо́е и҆ кр҃е́пость є҆гѡ҆, †ѩ́ростъ же є҆гѡ҆ на всѣ́хъ ѡ҆ставля́ющихъ є҆гѡ҆. *а҃ Ездр. и҃: ла. †Исаі́а кв: з҃і.

кг. Постѝхомся же и҆ молі́хомся бг҃ѹ́ на́шемѹ ѡ҆ сє́мъ, *и҆ ѹ҆слы́ша на́съ.

*Псал. рмв: а҃.

кд. И҆ шлѹ́чихъ ѿ кнѧзе́й свѧще́ннически́хъ дванадесать, сарае́ю, а҆савію и҆ съ ни́ми ѿ бра́тіи и҆́хъ де́сать:

ке. возвѣ́сихъ же и҆́мъ *сребро́ и҆ зла́то и҆ сосѹ́ды начѧ́ткшвъ до́мѹ бг҃а на́шегѡ, и҆́же вознесе́ царь и҆ совѣ́тницы є҆гѡ҆ и҆ кнѧзі́е є҆гѡ҆, и҆ вѣ́сь і҆и҃ль ѡ҆брѣта́йся, *а҃ Ездр. з҃: єі.

кѕ. и҆ да́хъ и҆́мъ въ рѹ́ки и҆́хъ сребра́ тала́нтшвъ ше́сть сѽ́тъ пат҃деса́тъ, и҆ сосѹ́дшвъ сре́бряныхъ сто҃, и҆ зла́та сто҃ тала́нтъ,

кз. и҆ ча́шъ златы́хъ два́десать, драхмъ тысѧщ҃ѹ́, и҆ сосѹ́ды мѣ́ди свѣ́тлыя до́брыя разли́чныя, драгоцѣ́нныя а҆́ко зла́то,

[1] Евр.: разъ́менъ.

к҃н. и̑ рекóхъ и̑мъ: вы҃ сва́ти гдⷭ҇ бг҃ⷭ҇, и̑ сосѣ́ди сва́ти и̑ сре́бро̀ и̑ зла́то, е҆́же во́лею вда́но е҆́сть гдⷭ҇ бг҃ⷭ҇ ѻ҆тц҃ѣ́ъ на́шихъ:

к҃д. вди́те и̑ стрегі́те, до́ндеже в҃е҆́сомъ ѿ҆ъ́ядите пре́дъ кнⷭ҇зи свⷭ҇щ҃е́нникѡвъ и̑ леви́тѡвъ и̑ пре́дъ кнⷭ҇зи ѻ҆тє́чествъ і҆и҃ле́выхъ во і҆ерли́мѣ, во ски́нїихъ до́мⷭ҇ гдⷭ҇на.

к҃а. И̑ прїи́ша свⷭ҇щ҃е́нницы и̑ леви́ти в҃е҆́съ сре́бра и̑ зла́та и̑ сосѣ́дшихъ, да возне́сѫтъ во і҆ерли́мъ въ до́мъ бг҃а на́шегѡ.

к҃б. И̑ воздвигохо́мсѧ ѿ҆ р҃е́кы а҆ѳ҃а̀ во вторы́йнадесѧ́тъ де́нь мц҃а пе́рваго, да и҆́демъ во і҆ерли́мъ: и̑ р҃ка̀ бг҃а на́шегѡ в҃е҆́ на на́съ и̑ и҆зба́ви на́съ ѿ҆ р҃кѝ вра́жїихъ и̑ ра́тникѡвъ на пⷭ҇тѝ,

к҃в. и̑ прїи́дохомъ во і҆ерли́мъ и̑ пребы́хомъ тⷣ҇ три҃ дни́.

к҃г. И̑ бы́сть въ де́нь четве́ртый, ѿ҆да́хомъ в҃е҆́сомъ сре́бро̀ и̑ зла́то и̑ сосѣ́ды въ домⷭ҇ бг҃а на́шегѡ подъ р҃ку̀ марїимѡ́дова сы́на ѹ҆ріи́ свⷭ҇щ҃е́нника, и̑ съ ни́мъ е҆́леазаръ сы́нъ фїнее́совъ, и̑ съ ни́ми і҆ѡзавадъ сы́нъ і҆ису́совъ и̑ нѡаді́а сы́нъ ванаі́евъ леви́ти,

к҃д. по числ҃ѹ̀ и̑ в҃е҆́ѹ̀ всѣ́мъ: и̑ напи́сано̀ бы́сть ве́сь в҃е҆́съ.

к҃е. Во вре́мя то̀, и҆́же прїидо́ша ѿ҆ плѣне́нїа сы́нове преселе́нїа, *принесо́ша всесожже́нїа бг҃ⷭ҇ і҆и҃лев҃ѹ̀, телцы́ дванадесѧ́ть за всего̀ і҆и҃ля, ѻ҆вни́ дева́ть десѧ́тъ ше́сть, а҆́гнцевъ се́дмьдесѧтъ се́дмь, козли́въ за гре́хы̀ дванадесѧ́ть, всѣ́ во всесожже́нїе гдⷭ҇в҃. *а҃ е҆́здр. ѕ҃: з҃і.

к҃ѕ. И̑ да́ша повеле́нїе царе́во правѝтелемъ ца́рскимъ ц҆ кнⷭ҇зе́мъ, и҆́же за р҃е́кою: и̑ просла́виша люді́и и̑ до́мъ бж҃і́й.

Г л а в а̀ д҃.

И̑ *е҆гда̀ соверше́на бы́ша сі́а҃, пристѹпи́ша ко мнѣ̀ кнⷭ҇зі́е, глаго́люще: не ѿ҆лꙋчи́шасѧ лю́дїе і҆и҃левы и̑ свⷭ҇щ҃е́нницы и̑ леви́ти ѿ҆ люді́й земны́хъ, (но) въ ме́рзостехъ и̑́хъ (сѫ́ть), и҆́же сѫ́ть ханане́е, е҆ѳ҃е́е, ферезе́е, і҆евꙋсе́е, а҆ммѡнѝтяне, мѡавѝтяне и̑ мосерѝтяне и̑ а҆мо́ррεане, *в҃ е҆́здр. и̑: з҃е.

к҃в. *поне́же пола́ша ѿ҆ дще́рей и̑́хъ себѣ̀ и̑ сыно́мъ свои́мъ, и̑ смѣси́сѧ сѣ́мя̀ свⷭ҇то́е съ людьмѝ земны́ми, и̑ р҃ка̀ кнⷭ҇зе́й и̑ воево́дъ въ престꙋпле́нїи се́мъ въ нача́лѣ.

*и҆сх҃о́д. л҃д: ѕ҃і. Второзак. з҃: г҃. сѵ҃д. т҃: ѕ҃.

к҃г. И̑ е҆́гда̀ ꙋ҆слы́шахъ словеса̀ сі́а҃, раздра́хъ р҃и́зы мо́и҃, и̑ востре́петахъ, и̑ терза́хъ власы̀ главы̀ мое́а҃ и̑ бра́ды̀ мое́а҃, и̑ сѣ́дохъ тꙋ́жа.

к҃д. И̑ собира́шасѧ ко мнѣ̀ вси̑ *боѧ́щїисѧ сло́ва бг҃а і҆и҃лева за престꙋпле́нїе прише́дшихъ ѿ҆ плѣне́нїа, и̑ а҆́зъ сѣ́дяхъ прискорбе́нъ да́же †до же́ртвы вече́рнїа.

*и҆саі́а ѯ҃з: в҃. †и҆сх҃о́д. л҃д: л҃д.

к҃е. И̑ въ же́ртвꙋ вече́рнюю востáхъ ѿ҆ сѣ́тованїа моегѡ̀, и̑ внегда̀ раздра́хъ р҃и́зы мо́и҃, и̑ трепета́хъ, и̑ преклони́хъ кол҃е́на мо́и҃, и̑ простро́хъ р҃ц҃ѣ̀ мои́ ко гдⷭ҇ѹ̀ бг҃ꙋ̀ моемꙋ̀

к҃ѕ. и̑ рекóхъ: *гди бо́же мо́й, стыжда́юсѧ и̑ срамлю́юсѧ воздви́гнꙋти лицѐ моѐ къ тебѣ̀, и҆́ко беззако́нїа на́ша ѹ҆мно́жишасѧ па́че гла́въ на́шихъ, и̑ прегрѣше́нїа на́ша возрасто́ша да́же до не́бесѐ: *дан. д҃: з҃.

к҃ѕ. ѿ҆ дні́й ѻ҆тц҃ѣ́ъ на́шихъ въ престꙋпле́нїи вели́цѣмъ е҆́смы̀ да́же до дне́ сегѡ̀, и̑ въ беззако́нїихъ на́шихъ пре́дани е҆́смы̀ мы̀ и̑ ца́рїе на́ши и̑ свⷭ҇щ҃е́нницы на́ши и̑ сы́новe на́ши въ р҃ку̀ царе́й а҆зы́ческихъ, въ ме́чь и̑ въ плѣне́нїе, и̑ въ расхище́нїе и̑ въ стыдѣ́нїе лица̀ на́шегѡ, а҆́коже въ де́нь се́й:

л҃. и̑ нн҃ѣ̀ ꙋ҆мо́лихсѧ над҃ на́ми бг҃ъ на́шъ, е҆́же ѡ҆ста́вити нꙑ̀ во спасе́нїе и̑ да́ти на́мъ тве́рдость на мⷭ҇тѣ̀ сты́ни е҆гѡ̀, е҆́же просвѣти́ти ѻ҆чесà на́ша и̑ да́ти ѡ҆живле́нїе ма́лое въ рабо́тѣ на́шей:

л҃а. а҆́ко рабы̀ е҆́смы̀, и̑ въ рабо́тѣ на́шей не ѡ҆ста́ви на́съ гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ: и̑ *преклонѝ на на́съ милосе́рдїе пред҃ цари́ пе́рсскими, да́ти на́мъ живо́тъ, е҆́же воздви́гнꙋти и҆́мъ до́мъ бг҃ꙋ̀ на́шемꙋ̀ и̑

возста́вити запꙋстѣ́вшаѧ е́гѡ, ѳ҃и да́ти на́мъ ѡ҃гражде́нїе во і҃ꙋде́и и і҃ерли́мѣ: *в е҃здр. и҃: ѻ҃е, ѻ҃з, ѻ҃н. ѱал. ѻ҃д: р҃і. исаі́а е҃: и҃, е҃.

ѳ҃. и нн҃ѣ что҃ ре́чемъ, бо́же на́шъ, по се́мъ; ꙗ҃кѡ ѡ҃ста́вихомъ повелѣ́нїѧ твоѧ́,

а҃і. ꙗ҃же да́лъ е́сѝ на́мъ рꙋко́ю рабъ твои́хъ прр҃о́кшвъ, гл҃а: *земла́, на нюже вы вхо́дите наслѣ́дити ѡ҃, земла́ нечиста́ е́сть, по нечистотѣ́ люді́й ꙗ҃зы́ческихъ, въ ме́рзостехъ и҃хъ, и҃миже напо́лниша ю҃ ѡ҃ ꙋ҃стъ да́же до ꙋ҃стъ во сквернѣ́нїихъ свои́хъ, *второзак. з҃: а҃.

в҃і. *и нн҃ѣ дїе́рей ва́шихъ не дади́те сыно́мъ и҃хъ и дїе́рей и҃хъ не прїе́млите сыновѡ́мъ ва́шымъ, и не и҃щи́те ми́ра и҃хъ и бла́га и҃хъ да́же до вѣ́ка, ꙗ҃кѡ да ꙋ҃крѣпи́тѣ́сѧ и снѣ́сте бла́гаѧ земли́, и наслѣ́дїе дади́тѣ сыновѡ́мъ ва́шымъ да́же до вѣ́ка: *и҃сход. кг҃: ѧ҃в. ѧ҃д: ѕ҃і.

г҃і. и по всѣ́хъ, ꙗ҃же прїидо́ша на на́съ въ дѣ́лѣхъ на́шихъ злы́хъ и гре́хѣ на́шемъ вели́цѣмъ, поне́же нѣ́сть ꙗ҃кѡже бг҃ъ на́шъ, и҃же и҃зба́вилъ е́сѝ на́съ ѡ҃ беззако́нїй на́шихъ и да́лъ е́сѝ на́мъ спнїе:

д҃і. зане́ ѡ҃брати́хомсѧ разори́ти запо́вѣди твоѧ́ и смѣси́тисѧ съ людьми́ земны́ми: не прогнѣ́вайсѧ на на́съ да́же до сконча́нїа, е҃же не бы́ти ѡ҃ста́нкꙋ и спаса́емомꙋ:

е҃і. гд҃и бо́же і҃и́левъ, пра́въ е́сѝ ты́, ꙗ҃кѡ ѡ҃ста́хомсѧ спасе́нни, ꙗ҃кѡже де́нь сей́: *се́, мы́ пред тобо́ю е́смы всѝ въ беззако́нїихъ на́шихъ, поне́же не возмо́жно ста́ти пред тобо́ю сегѡ́ ра́ди.

*дан. д҃: ѕ҃і.

ГЛАВА Ѳ҃.

И е҃гда́ моля́шесѧ е҃здра и е҃гда́ и҃спове́дашесѧ пла́чꙋщь и моля́сѧ пред до́момъ бо́жїимъ, собира́шасѧ къ немꙋ ѡ҃ і҃и́ла собра́нїе ве́лїе зѣ́лѡ, мꙋ́жїе и жены́ и ѻ҃тро́цы, ꙗ҃кѡ пла́кахꙋсѧ лю́дїе и вознесо́ша пла́чь.

в҃. И ѿвѣща́ сехенї́а сы́нъ і҃ехиле́въ ѡ҃ сыно́въ и҃ла́мли́хъ и рече́ е҃здрѣ: мы́ прест҃ꙋпи́хомъ пред бг҃о́мъ на́шимъ и *поꙗ́хомъ жены́ чꙋ́ждїа ѡ҃ люді́й земли́, и нн҃ѣ е́сть ꙋ҃пова́нїе і҃и́лю ѡ҃ се́мъ:

*а е҃здр. д҃: в҃. неем. г҃і: кг҃.

г҃. и нн҃ѣ завѣща́емъ завѣ́тъ бг҃ꙋ на́шемꙋ, да ѿвержемъ всѧ́ жены́ и рожде́ныхъ ѡ҃ ни́хъ, ꙗ҃коже хо́щетъ: востани́ и ꙋ҃стра́ши и҃хъ запо́вѣдьми бг҃а на́шегѡ, и по зако́нꙋ да бꙋ́детъ:

д҃. *воста́ни, поне́же на тебѣ́ е́сть глаго́лъ, и мы́ съ тобо́ю: ꙋ҃крѣпи́сѧ и сотвори́. *в е҃здр. и҃: ча.

е҃. *И воста́ е҃здра, и закла́ кнⷭ҇зи, свщ҃е́нники и леви́ты и всего́ і҃и́ла, да сотворя́тъ по словесѝ семꙋ́. И кла́шасѧ.

*неем. г҃: кд.

ѕ҃. *И воста́ е҃здра ѡ҃ лица́ до́мꙋ бж҃ї́а и и҃де въ сокро́вищный до́мъ і҃ѡна́на сы́на е҃лїа́ѵвова и сѣ́де та́мѡ: хлѣ́ба не ꙗ҃де и воды́ не пи́, пла́каше бо ѡ҃ прест҃ꙋпле́нїи прише́дшихъ ѡ҃ плѣне́нїа. *в е҃здр. д҃: а҃.

з҃. И посла́но бы́сть сло́во во і҃ꙋде́ю и во і҃ерли́мѣ всѣ́мъ сыновѡ́мъ преселе́нїа, да соберꙋ́тсѧ во і҃ерли́мѣ:

и҃. всѧ́къ, и҃же а҃ще не прїи́детъ въ тр҃и́ дни́, по сове́тꙋ кнⷭ҇зе́й и старѣ́йшинъ, во́зметсѧ всѣ́ и҃мѣ́нїе е҃гѡ, *и то́й ѿлꙋче́нъ бꙋ́детъ ѿ со́нмища преселе́нїа.

*неем. г҃і: кн.

ѳ҃. И собра́шасѧ всѝ мꙋ́жїе і҃ꙋдины и вен҃ґами́ни во і҃ерли́мѣ тре́ми де́нми: се́й е́сть мц҃ъ девя́тый: въ двадеся́тый де́нь мца́ сѣ́доша всѝ лю́дїе пред до́момъ бж҃ї́имъ трепе́щꙋще ѡ҃ словесѝ *и ѡ҃ зимы́. *а царств. в҃і: з҃і.

і҃. И воста́ е҃здра свщ҃е́нникъ и рече́ къ ни́мъ: *вы́ прест҃ꙋпи́сте и взя́сте жены́ и҃ноплеме́нническѝ, е҃же приложи́ти ко гре́хꙋ і҃и́лю: *а е҃здр. д҃: а҃, в҃.

а҃і. и нн҃ѣ дади́те хвалꙋ́ гд҃ꙋ бг҃ꙋ ѻ҃тца́ми на́шими, и сотвори́те ꙋ҃го́дное пред ни́мъ, и ѿлꙋчи́тесь ѡ҃ люді́й земли́ и ѡ҃ же́нъ и҃ноплеме́нническихъ.

в҃і. И ѿвѣща́ша всѣ́ мно́жество гла́-

сомъ великимъ и рѣша: по словесѝ твоемѹ къ намъ сотворимъ:

гі. Обаче людіе мнози сѹть, и врема зимнее, и нѣсть мощно стоати внѣ: и дѣло нѣсть днѐ единагш или двѹхъ, ѕѣлѡ бо многш согрѣшихомъ во словесѝ семъ:

ді. да постаѵатсѧ кнази наши во всѣмъ можествѣ и во всѣхъ градѣхъ нашихъ, иже поима жены иноплеменничи, да пріидѹтъ во времена повелѣнна, и съ ними старѣйшины ѿ всѧкагш града и сѹдіи, єже ѿвратити гнѣвъ ѓрости бга нашегш ѿ насъ словесѐ ради сегѡ.

ёі. Обаче іѡнаѳанъ сынъ асаилевъ и іасія сынъ ѳекѹевъ со мною ѡ семъ, и месоллам и савваѳай левітинъ помагаи имъ.

ѕі. И сотвориша такш сынове преселенія: и разыдошасѧ ёздра свщенникъ и мѹжіе кнази ѿтечествъ въ домы, и вси по именѡмъ, такш ѡвратишасѧ въ день первый міца десатагш, да взыщѹтъ глагола:

зі. и совершиша во всѣхъ мѹжехъ, иже поима жены иноплеменничи, даже до днѐ первагш міца первагш.

иі. *И ѡбрѣтени сѹть ѿ сынѡвъ свщенническихъ, иже введоша жены иноплеменничи, ѿ сынѡвъ іисѹса сына іѡседекова и братіа егѡ маасія и елиезеръ, и іариме и гадалія: *Малах. в: з, и.

ѳі. и даша рѹки своѧ изгонити жены своѧ, и согрѣшившіи принесоша ѿ совцъ *ѡ преступленіи своемъ совна: *Левіт. д: г.

кі. и ѿ сынѡвъ емміровыхъ ананіи и завдіа:

ка. и ѿ сынѡвъ *іерамлихъ маасія и еллія, и самія и іеіиил и озія:

*а ёздр. в: лѳ.

кв. и ѿ сынѡвъ фассѹровыхъ елѡинаи, маасія и ісмаилъ, и наѳанаель и іѡзавадъ и іласа:

кг. и ѿ левітѡвъ іѡзавадъ и ѳамѹи, и кѡлія, тоиже и кѡлітъ, и федеія, и іѹда и елиезеръ:

кд. и ѿ пѣвцевъ елісавъ: и ѿ двернивъ солминъ и телминъ и озѹа:

ке. и ѿ ілла, ѿ сынѡвъ форосовыхъ рамія и азіа, и мелхіа и мелминъ, и елиазаръ и асавіа и ванеа:

кѕ. и ѿ сынѡвъ илламовыхъ матѳанія и захарія, и іаиилъ и авдіи, и іерімѡѳъ и илія:

кз. и ѿ сынѡвъ заѳѹевыхъ елѡинаи, елісѹвъ, маѳанаи и армѡѳъ, и завадъ и озіза:

ки. и ѿ сынѡвъ вакеиныхъ іѡнанъ, ананія и завѹи и ѳалі:

кѳ. и ѿ сынѡвъ ванѹевыхъ мосоллимъ, маллѹхъ, адаія, іасѹвъ и саалъ и римѡѳъ:

л. и ѿ сынѡвъ фаѳѡ-мѡавлихъ єднеа и халилъ и ванаія, маасія, матѳанія, веселеилъ и ванѹи и манассіи:

ла. и ѿ сынѡвъ ірамовыхъ елиезеръ, іесія, мелхіа, самаія, семеѡнъ,

лв. веніамінъ, маллѹхъ, самаріа:

лг. и ѿ сынѡвъ асимовыхъ метѳанаіа, маѳаѳа, завадъ, елифалетъ, іерамі, манассіи, семеи:

лд. и ѿ сынѡвъ ванінныхъ моодіа, алірамъ и оуиил,

ле. ванаія, вадаія, хелаія,

лѕ. оуанія, маріѡѳъ и елиасівъ,

лз. матѳанія, маѳанаи.

ли. И сотвориша сынове ванѹіевы и сынове семенны,

лѳ. и салемія и наѳанъ и адаія,

м. махнада, авѹесеи,

ма. арѹесріил и самаріа,

мв. селлѹмъ, амаріа, іѡсифъ:

мг. ѿ сынѡвъ навѹинныхъ іеиил, маѳаѳаія, завадъ, зевенаи, іадаи и іѡниль и ванеа.

мд. Вси тіи поима жены иноплеменнически, и родиша ѿ нихъ сыны.

Конецъ книзѣ перваѧ ёздры: имать въ себѣ главъ і.

КНИ́ГА
НЕЕМІ́Ї.

ГЛАВА́ а.

Сло́вєса *неемі́ї сы́на а҃халі́инa. И́ бы́сть въ мц҃ѣ хаселє́въ [1], двадеса́тагw лѣ́та, и́ а҃зъ бѣ́хъ въ сѹса́нѣ а҃вїрѣ́.

*а ѣ҃здр. в҃: в҃.

в҃. И́ прїи́де (ко мнѣ́) а҃нані́а є҃ди́нъ w҃ бра́тїй мои́хъ съ мѫ́жи і҃ѹдовы, и́ вопроси́хъ и҃хъ w҃ спа́сшихсz, и҃же w҃ста́шасz w҃ плѣне́нїа, и́ w҃ і҃ерли́мѣ.

г҃. И́ рекоша́ мнѣ: w҃ста́вшіисz w҃ плѣне́нїа та́мw во странѣ́, во w҃зло́бле́нїи вели́цѣ и́ въ поноше́нїи, *и́ сте́ны і҃ерли́мскїа разоре́ны, и́ врата́ є҃гw҃ сожже́на w҃гне́мъ.

*а҃ Ца́рств. к҃е: і҃. в҃ Парали́пом. л҃ѕ: а҃і.

д҃. И́ бы́сть є҃гда́ ѹ҃слы́шахъ словеса́ сі́а, сѣдо́хъ и́ пла́кахъ и́ рыда́хъ дни́ (мнẃги), и́ бѣ́хъ поста́сz и́ моля́сz пред҃ лице́мъ бг҃а нб҃нагw,

є҃. и́ реко́хъ: молю́ тz҃, гд҃и бж҃е нб҃ный, кр҃пкі́й, вели́кій и́ стра́шный, *храни́й завѣ́тъ и́ мл҃рдїе лю́бщымъ тz҃ и́ хрaня́щымъ за́пwвѣди твоz҃:

*Неем. а҃: л҃в. Дан. а҃: д҃.

ѕ҃. да бѹ́дѹтъ ѹ҃ши твои҃ вне́млющѣ *и́ w҃чи твои҃ w҃вёрстѣ, є҃же слы́шати моли́твѹ раба́ твоегw҃, є҃южe а҃зъ молю́сz пред҃ тобо́ю днесь, де́нь и́ но́щь, w҃ сыно́вѣхъ і҃илевы́хъ рабѣ́хъ твои́хъ: и́ и҃спов҃ѣ́даюсz w҃ грѣ́сѣхъ сыно́въ і҃илевы́хъ, и́миже согрѣши́хомъ пред҃ тобо́ю, и́ а҃зъ и́ до́мъ w҃тца моегw҃ согрѣши́хомъ:

*г҃ Ца́рств. и҃: к҃д.

з҃. *престѹпле́нїемъ престѹпи́хомъ тебѣ́ и́ не сохрани́хомъ за́повѣдій (твои́хъ) и́ повелѣ́нїй и́ сѹ́дебъ, и҃же повелѣ́лъ є҃сi҃ мои҃ѹсе́ю рабѹ́ твоемѹ́: *а҃ ѣ҃здр. д҃: а҃і.

и҃. помани́ ѹ҃бо сло́во, є҃же заповѣ́далъ є҃сi҃ мои҃ѹсе́ю рабѹ́ твоемѹ́ гл҃а: а҃ще престѹпи́те вы́, *а҃зъ расточѹ́ вы́ въ лю́ди,

*второзак. к҃и: ѯ҃д.

ѳ҃. и́ а҃ще w҃братите́сz ко мнѣ́ и́ сохраните́ за́пwвѣди моz҃ и́ сотворите́ и҃̀, *а҃ще бѹ́детъ разсѣ́янїе ва́ше до конца́ небесе́, w҃ттѹ́дѹ соберѹ́ вы́ и́ введѹ́ вы́ въ мѣ́сто, †є҃же и҃збра́хъ всели́тисz и́менu моемѹ́ та́мw:

*второзак. л҃: д҃. в҃ Маккав. в҃: и҃і. †второзак. в҃і: а҃і.

і҃. и́ ті́и раби́ твои҃ и́ лю́дїе твои҃, и҃хже и҃скѹпи́лъ є҃сi҃ си́лою твоею́ вели́кою и́ рѹ́кою твоею́ кр҃пкою:

а҃і. молю́, гд҃и, да бѹ́детъ ѹ҃хо твоѐ вне́млющее на моли́твѹ раба́ твоегw҃ и́ на моли́твѹ рабѡ́въ твои́хъ хотя́щихъ боя́тисz и́мене твоегw҃: и́ бл҃госпѣ́шиі ѹ҃бо рабѹ́ твоемѹ́ днесь, и́ да́ждь є҃гw҃ въ щедрѡ́ты пред҃ мѫ́жемъ сíмъ. И́ а҃зъ бы́хъ вїночє́рпцій царе́въ.

ГЛАВА́ к.

И́ бы́сть *въ мц҃ѣ нїса́нѣ [1] лѣ́та двадеса́тагw҃ а҃ртаксе́рксa царя́, и́ вїно́ бѣ́ предо мно́ю: и́ взя́хъ вїно́ и́ да́хъ царю́, и́ не бѣ́ и҃̀мъ пред҃ ни́мъ.

*Неем. а҃: а҃.

к҃. И́ рече́ ми ца́рь: чесw҃ ра́ди лицє̀

[1] ноемерій

[1] мартѣ

твоѐ прискорбно ѥ̑сть, а҃ нѣсн болѣзнѹ́й; и нѣсть сіѐ, ра́звѣ ско́рбь се́рдца. Й оубоя́хся сѧ҆ліѹ

г҃. и рекóхъ царю́: *царю́, во вѣки живѝ: ка́ко не бы́ти прискорбнѹ́ лицу́ моемѹ́, понѐже гра́дъ, до́мъ гробѡ́въ сѡ́тє́цъ мои́хъ ѡ҆пѹстѣ́, и врата́ є́гѡ сожже́на сѫ́ть сѡ́гне́мъ. *Дан. в҃: д҃. г҃: ѳ҃. ѕ҃. г҃.

д҃. Й рече́ ми ца́рь: почто́ ѡ҆ се́мъ ты́ вопроша́еши; Й помоли́хся гдⷭ҇ѹ бг҃ѹ нб҃номѹ

ѥ҃. и рекóхъ ко царю́: а҃ще царю́ ви́дитсѧ бла́го, и а҃ще оугѡ́денъ бѫ́детъ ра́бъ твóй пред тобо́ю, да по́слеши менѐ во і҃ѹдє́ю, во гра́дъ гробѡ́въ сѡ́тє́цъ мои́хъ, и возозиждѫ́ є́гѡ.

ѕ҃. Рече́ же ми́ ца́рь, и налóжница сѣда́ше бли́з є́гѡ: до кóегѡ вре́мене бѫ́детъ пу́ть твóй, и когда́ возврати́шися; Й оугѡ́дно бы́сть пред лице́мъ ца́рє́вымъ, и посла́ ма́, *и положи́хъ є́мѹ вре́ма. *Неем. ѥ҃: л҃. г҃: ѕ҃.

з҃. Й рекóхъ царю́: а҃ще царю́ ви́дитсѧ бла́го, да́ждь мнѣ посла́нїе ко воєвóдамъ стра́нъ за рѣкóю, да преведѫ́тъ менѐ, до́ндеже прїи́дѫ во і҃ѹдє́ю,

и. и посла́нїе ко а҃сафѹ́ стра́жу дѹбра́вы царе́вы, да да́стъ ми *древа́ покры́ти врата́ столпа́ до́мѹ, и на сѣ́ны гра́дныя, и на до́мъ, въ сѡ́ньже вни́дѹ. Й дадо́ ми ца́рь, †а҃коже рѹка́ бж҃ія бла́га (бѣ́) со мно́ю.

*г҃ Цⷭ҇рств. ѥ҃: ѕ҃. †а҃ ѣ҃здр. з҃: ѕ҃, д҃, кн҃. и҃: кв.

ѳ҃. Й прїи́дохъ ко воєвóдамъ стра́нъ за рѣкóю и да́хъ и҃мъ посла́нїе царе́во: посла́ же ца́рь со мно́ю нача́лники си́лы и кѡ́нницы.

і҃. *Й оуслы́ша санавалла́тъ †а҃ршни́тинъ и тѡві́а ра́бъ а҃ммѡнї́тинъ, и зло́ и҃ма бы́сть, а҃ко прїи́де человѣ́къ взыска́ти бла́га сыновѡ́мъ і҃ѹдє́вымъ.

*Неем. д҃: а҃. †Перем. мн҃: г҃.

ія҃. Й прїи́дохъ во і҃ерли́мъ и бы́хъ тѹ́ три́ дни́.

ıв҃. Й востáхъ но́щїю а҃зъ и мѫ́жіе не мно́зи со мно́ю, и ни комѹ́жде возвѣсти́хъ, что́ бг҃ъ даѥ́тъ въ се́рдце моѐ сотвори́ти со і҃ѹдє́мъ, и скота́ не бѣ́ со мно́ю, то́кмѡ ско́тъ, на не́мже а҃зъ сѣда́хъ.

ıг҃. Й внидо́хъ во врата́ ѹ҆до́ли но́щїю, ко оу҃стїю *ѥ҃сто́чника смоковни́чнагѡ и ко вратѡ́мъ гнїи́нымъ, и бы́хъ размышля́ѧ ѡ҆ стѣнѣ́ і҃ерли́мстѣй разорє́нѣй и ѡ҆ врата́хъ є́гѡ пожже́ныхъ сѡ́гне́мъ. *Неем. г҃: ѥ҃.

ıд҃. Й прїи́дохъ ко вратѡ́мъ ѥ҃сто́чника и ко кѹ́пѣли царе́вѣ, и не бы́сть мѣ́ста скотѹ́, на не́мже сѣда́хъ, да прóйдетъ.

ıѥ҃. Й взыдо́хъ на стѣ́нѹ пото́ка но́щїю, и размышля́хъ ѡ҆ стѣнѣ́, и вни́хъ во вратѣ́хъ ѹ҆до́ли, и возврати́хся.

ıѕ҃. Стрегѫ́щїи же не вѣ́дахѹ, ка́мѡ ходи́хъ и что́ а҃зъ творю́, и і҃ѹдє́ѡмъ и свѧще́нникѡмъ, и честны́мъ и воєво́дамъ и про́чымъ творя́щымъ дѣла́ да́же до тогда́ не сказа́хъ.

ıз҃. Й рекóхъ и҃мъ: вы ви́дите ѡ҃слове́нїе сіѐ, въ не́мже ѥ҃смы, ка́ко і҃ерли́мъ ѡ҃пѹстоше́нъ, и врата́ є́гѡ пре́дана сѡ́гню: прїи́дите, и созиждемъ стѣ́ны і҃ерли́ма, и не бѫ́демъ ктомѹ́ въ поноше́нїе.

ıи҃. Й сказа́хъ и҃мъ рѣ́кѹ бж҃ію, а҃же ѥ҃сть бла́га со мно́ю, и словеса́ царе́ва, а҃же глаго́ла мнѣ́, и рекóхъ: востáнемъ и созиждемъ. Й оукрѣпи́шася рѹ́цы и҃хъ во бла́го́е.

ıѳ҃. Й оуслы́ша санавалла́тъ а҃ршни́тинъ и тѡві́а ра́бъ а҃ммѡнї́тинъ и гиса́мъ а҃равї́тинъ, *и посмѣ́ѧшася на́мъ, и прїи́доша къ на́мъ, и оуничижи́ша, и рекóша: что́ дѣ́ло сіѐ, ѥ҃же вы творите́; ѥ҃да вы проти́вѹ царя́ ѡ҃мета́етеся;

*Неем. д҃: а҃. і҃ѡв. в҃: д҃.

к҃. Й воздáхъ и҃мъ сло́во и рекóхъ къ ни́мъ: бг҃ъ нб҃сѐ, то́й бл҃гопоспѣши́тъ на́мъ, и мы́ рабѝ є́гѡ чи́стїи, (востáнемъ) и созиждемъ: *ва́мъ же нѣ́сть ча́сти и пра́вды и па́мяти во і҃ерли́мѣ.

*ѣ҃фес. в҃: ві.

ГЛАВА Г.

И *восташа єліасѵвъ свящєнникъ великій и брат҃іа єгѡ свящєнницы, и создаша врата ѿвчая: сіи ѿсвятиша їхъ и поставиша двєри їхъ, и даже до столпа ста лакѡтъ †ѿсвятиша їхъ, даже **до столпа ананеила.

*Неем. в҃і: г҃. †Второзак. к҃: є҃. **Іерем. л҃а: л҃н.

к҃. И ліи҃з єгѡ создаша мѫжіе іеріхѡнстіи, и ліи҃з їхъ создасакхѵръ сынъ аманінъ.

г҃. Врата же рівная создаша сынове асанаєвы: сіи покрыша їхъ и поставиша двєри їхъ и заквры їхъ и верєи їхъ.

д҃. И ліи҃з їхъ создаше и҃з рамѡ҃ды сынъ ѹріинъ, сына аккѡсова: и ліи҃з єгѡ создаше мосоллам҃ъ сынъ варахіинъ, сына мазевила: и ліи҃з їхъ создаше садѡкъ сынъ баанаєвъ:

є҃. и ліи҃з їхъ создаша ѳ҃екѡіми, сильніи же їхъ не положиша выи своея въ дѣло гда бга своегѡ.

ѕ҃. И врата старая создаше іѡіда сынъ фасєковъ и месвлам҃ъ сынъ васѡдіевъ: тіи покрыста їхъ и постависта двєри їхъ и заквры и верєи їхъ.

з҃. И ліи҃з їхъ создаша малтіа гаваонітинъ и єуаріинъ мирѡнѡ҃ітъ, мѫжіе ѿ гаваѡна и масфы, даже *до престола кназа (іиже бысть) ѡ҃ѳ҃ ѿнъ пол҃ъ рѣки. *Іерем. л҃а: м҃.

и҃. И ліи҃з єгѡ создасѯіилъ сынъ арахіевъ златарь: и ліи҃з єгѡ создасанаіа сынъ рѡкеима, и возставиша іерлим҃ъ даже до стѣны широкія.

ѳ҃. И ліи҃з їхъ создаше рафаіа сынъ сѵринъ, началника половины ѡкрестныа страны іерлим҃ли.

і҃. И ліи҃з їхъ создаше іедеа сынъ єрѡмафовъ, и противѹ дома єгѡ: и ліи҃з єгѡ создасаттѹ҃ъ сынъ асаванінъ.

ія҃. И вторѹю часть создаше мелхіа сынъ йрамовъ и асѵвъ сынъ фаа҃ъмшавль, и даже до столпа пєщнагѡ.

к҃а. И ліи҃з єгѡ создаше салл҃умъ сынъ аллѡіѕовъ, начальника половины страны ѡкрестныа іерлим҃ли, той и дщєри єгѡ.

к҃г҃. *Врата юдоли создаша анѹнъ и ѡбитающіи въ занѡнѣ: тіи создаша їхъ и поставиша двєри їхъ и завѡры їхъ и верєи їхъ, и тысящи лакѡтъ въ стѣнѣ даже до вратъ гноиныхъ.

*в Параліпом. к҃ѕ: д҃.

к҃д҃. И врата гноиная создаше мелхіа сынъ рихавль, начальника ѡкрестныа страны вид҃акрамскіа, той и сынове єгѡ, и покрыша їхъ и поставиша двєри їхъ и завѡры їхъ и верєи їхъ.

к҃є҃. И врата источника создаше соломѡнъ сынъ халезєовъ, начальникъ страны масфы: той создасаї їхъ и покры їхъ, и поставиа двєри їхъ и завѡры їхъ и верєи їхъ, и стѣнѹ кѵпєли сілоамскаго ко вертограду царєву и даже до степеней низходящихъ ѿ града давідова.

к҃ѕ҃. По немже создаше нееміа сынъ заввховъ, началника половины страны вид҃сѵровы, даже до вертограда гроба давідова и даже *до кѵпєли ѹстроєныа и даже до дома сильныхъ.

*д҃ Царств. н҃і: з҃і. к҃: к҃.

к҃з҃. По немъ создаша левіти, рабъ сынъ ванаимль: по немъ создаше асавіа, началника половины страны кеілы на странѣ своей,

к҃и҃. и по немъ создаша братіа їхъ, веней сынъ йнададовъ, началника половины ѡкрестныа страны кеілы.

к҃ѳ҃. И создаше ліи҃з єгѡ азѵръ сынъ іисѵсовъ, началника масфы, мѣру вторѹю столпа восхода касающагося ѹгла.

л҃. И по немъ создаше варѵхъ, сынъ завѵевъ, мѣру вторѹю *ѿ ѹгла даже до вратъ дома єліасѵва свящєника великагѡ. *в Параліпом. к҃ѕ: д҃.

л҃а. По немъ создаше мерамѡ҃ѳ҃ъ сынъ ѹріинъ, сына аккѡсова, мѣру вто-

рвю ѿ вратъ дома ѣліасѵвова даже до конца дома ѣліасѵвова.

кв. И по немъ созидаша свящ҃енницы, мѫжіе ѿ пола (їѡрданска).

кг. И по немъ созидаста веніамінъ и асѵвъ противѣ домовъ своихъ: и по немъ созда́ше азарія сынъ маасіевъ, сына ананінна, близъ дома своегѡ.

кд. По немъ созда́ше ваней сынъ ададовъ мѣрѹ вторѹю ѿ дома азарін даже до ѹгла и даже до ѹклоненіа.

ке. Фалахъ сынъ ѹзаннъ противѣ ѹгла и столпа возвышенагѡ изъ дома царева высокѡ, иже *во дворѣ темничнѣмъ: и по немъ фадаія сынъ фороосовъ. *Іерем. лв: в.

кѕ. И надініми ѡбита́ша *во ѡфа́лѣ [a], даже до вертограда вратъ водныхъ ко востокѹмъ и даже до столпа, иже бѣ возвышенъ.

*в Параліпом. кз: г. лг: ді. Неем. аі: ка.

кз. И по нихъ созда́ша ѳекѡіми мѣрѹ вторѹю ѿ страны столпа велікагѡ и высокагѡ даже до стѣны ѻфлы.

кн. *Вышше вратъ конскихъ создаша свящ҃енницы, єдинъ кійждо противѣ дома своегѡ.

*д Царств. аі: бі. Іерем. ла: м.

кѳ. И по немъ созда́ше садѵкъ сынъ еммиръ противѣ дома своегѡ: и по немъ созда́ше самаія сынъ сехеніевъ, стража вратъ восточныхъ.

л. По немъ созда́ше ананія сынъ селемієвъ и анѹмъ сынъ селефовъ шестый мѣрѹ вторѹю: по немъ созда́ше месѵлламъ сынъ варахіевъ противѣ сокровищницы своея.

ла. По немъ созда́ше мелхія сынъ сарефіевъ даже до дома надінімла и цинты продающихъ, противѣ вратъ сѣдныхъ, и даже до горницы ѹгла.

лв. И посредѣ вратъ ѻвчихъ созда́ша кѹвачи и цинтопродавцы.

[a] во градѣ крѣпцѣ

ГЛАВА Г.

И бысть *єгда́ ѹслы́ша санавалла́тъ, іакѡ мы созидаемъ стѣны, и зло́ ємѹ вмѣнися, и разгнѣвася зѣлѡ, и посмѣ́яшеся іѹдє́ѡмъ, *Неем. в: т. гі: кн.

к. и рече́ пред братіею своею, иже бѣхѹ сила сомо́ршвъ, и рече́: что іѹдее сіи созидаютъ свой гра́дъ; ѣда́ жрѣти бѹдѹтъ; или возмо́гѹтъ; или днесь изцѣлятъ ка́менїе, повнегда́ быти имъ въ пра́хъ земли сожже́ннымъ;

г. *И тѡвія аммані́тяннинъ близъ єгѡ прїиде и рече́ имъ: ѣда́ пожрѹтъ, или іасти имѹтъ на мѣстѣ своемъ; не взы́детъ ли лисица и разорітъ стѣнѹ ка́менеи ихъ; *Неем. гі: д.

д. И рече́ неемі́а: ѹслы́шии, бже на́шъ, іакѡ сотворени єсмы въ посмѣ́ніе,

е. *и ѡбрати поноше́ніе ихъ на главѹ ихъ, и да́ждь ихъ въ посмѣ́ніе въ зе́млю плѣненіа, *Псал. е: аі. Іерем. гі: кг.

ѕ. и не покры́й беззако́нїа ихъ.

з. Бысть же єгда́ ѹслы́ша санавалла́тъ и тѡвія, и а́рабляне и аммані́те, іакѡ взы́де ѿра́сль стѣнъ іерлі́мскихъ, зане́ нача́ша разсѣлины загражда́ти, и зло́ имъ іавися зѣлѡ.

и. И собра́шася вси вкѹпѣ, да прїидѹтъ и ѡполча́тся на іерли́мъ и разора́тъ єго́.

ѳ. И моли́хомся ко бгѹ на́шемѹ и поста́вихомъ стра́жы на стѣнѣ противѣ ихъ де́нь и но́щь ѿ лица́ ихъ.

і. Рече́ же іѹда: и́стомлена е́сть сила (ѿ) врагъ, и земля́ мно́га е́сть, и мы не мо́жемъ созда́ти стѣны.

ія. И рекоша ѡскорбля́ющіи на́съ: не позна́ютъ и не ѹвѝдятъ, до́ндеже прїи́демъ посредѣ ихъ и ѹвїе́мъ ихъ, и престя́тъ сотворимъ дѣла́.

кѳ. И бысть єгда́ прїидо́ша іѹдее, иже ѡбита́хѹ близъ ихъ, и рѣша на́мъ: восхо́датъ ѿ всѣхъ язы́къ на ны.

гі. И поста́вихъ въ нижа́йшихъ мѣстѣхъ созади́ стѣнъ въ закрове́нїи, и

поста́вних лю́ди по племено́мъ съ мечи́ и́хъ и́ съ сѣ́лицами и́хъ и́ съ лѹ́ками.

ді. И́ ви́дѣхъ, и́ воста́хъ, и́ рекохъ ко честны́мъ и́ къ воево́дамъ и́ ко про́чымъ лю́демъ: *не оу҃бо́йтеся ѿ лица́ и́хъ, помани́те гдⷭ҇а бг҃а на́шего †вели́каго и́ стра́шнаго, и́ ѡ҆полчи́тесѧ за бра́тію ва́шѹ, за сы́ны ва́ша и́ дще́ри ва́ша, жены́ ва́ша и́ до́мы ва́ша.

*Чи́сл. ді: д̃. †Ѡ҆схо́д. ѕ̈і: а̃і.

ѕ̈і. Бы́сть же є҆гда́ оу҃слы́шаша врази́ на́ши, ꙗ҆́кѡ вѣ́домо бы́сть на́мъ, *и́ разори́ бг҃ъ сове́тъ и́хъ: и́ возвратихо́мсѧ вси́ мы́ на сте́ны, кі́йждо ко дѣ́лѹ своемѹ́. *Ѱал. лв: і̃. Ї҃ѡв. ѕ̈: ві, гі.

ѕ̈і. И́ бы́сть ѿ дне́ того́ѡ, по́лъ вчине́ныхъ дѣ́лахѹ дѣ́ло, и́ полови́на и́хъ оу҃гото́вана бы́сть ко бра́ни съ сѣ́лицами и́ щита́ми, и́ лѹ́ки и́ брона́ми, и́ нача́лницы созади́ всегѡ́ до́мѹ і҆ѹ́дина.

зі. Созида́ющіи сте́нѹ и́ носа́щіи бре́мена со сѻ҃рѫ́жіемъ: є҆ди́ною рѹ́кою свое́ю твора́хѹ дѣ́ло, а҆ дрѹ́гою держа́хѹ ме́чь.

и҃і. Созида́ющымъ же є҆ди́номѹ кое́мѹждо ме́чь бы́сть ѡ҆пое́санъ при бедре́ є҆гѡ́, и́ созида́хѹ, и́ трѹба́хѹ трѹба́ми бли́з и́хъ.

ѳ҃і. И́ рекохъ ко честны́мъ и́ ко старѣ́йшинамъ и́ ко про́чымъ лю́демъ: дѣ́ло вели́ко е҆́сть и́ простра́нно, и́ мы́ разлѹче́ни е҆́смы на сте́нѣ дале́че кі́йждо ѿ бра́та своегѡ́:

к҃. на мѣ́стѣ и҆дѣ́же оу҃слы́шите гла́съ трѹ́бный, та́мѡ тецы́те къ на́мъ, и́ *бг҃ъ на́шъ ѡ҆полчи́тсѧ ѿ на́съ.

*Ѡ҆схо́д. ді: ді. Второзак. а̃: л̃. г̃: кв.

ка. И́ мы́ бы́хомъ твора́ще дѣ́ло, и́ по́лъ на́съ держа́хѹ сѣ́лицы ѿ восхо́да зарѝ оу҃тре́ннїа да́же до восхо́да зв҃ѣ́здъ.

кв. Бо врема́ же то́ рекохъ лю́демъ: кі́йждо со сѻ҃тро́комъ свои́мъ да пребыва́етъ въ средѣ̀ і҆ерли́ма: и́ бѹ́детъ ва́мъ но́щь на стра́жѹ, а҆ де́нь на дѣ́ланіе.

кг. Азъ̀ же и́ бра́тіа мои́ и́ сѻ҃тро́цы и́ мѹ́жіе стра́жи, и́же ба́хѹ созади́ мене́, не снима́хомъ ѡ҆дѣ́ній на́шихъ та́мѡ ни є҆ди́нъ ѿ на́съ.

Глава̀ ѕ̈.

И́ бы́сть во́пль люді́й и́ же́нъ и́хъ вели́къ на бра́тію свою̀ і҆ѹ́дею́.

к. И́ бы́ша нѣ́цыи глаго́люще: сы́нове на́ши и́ дще́ри на́ша мно́зи сѹ́ть на́мъ, и́ да во́змемъ (за цѣ́нѹ) пшени́цѹ и́ ꙗ҆ди́мъ и́ живи́ бѹ́демъ.

г. И́ бы́ша нѣ́цыи глаго́люще: се́ла на́ша и́ ви́нограды на́ша и́ до́мы на́ша мы́ да лади́мъ въ зало́гъ, и́ во́змемъ пшени́цѹ, и́ ꙗ҆сти бѹ́демъ.

д. И́ бы́ша нѣ́цыи глаго́люще: взаи́мъ взя́хомъ сребро̀ на да́ни царе́вы, дади́мъ се́ла на́ша и́ ви́нограды на́ша и́ до́мы на́ша:

ѕ̈. *и́ нн҃ѣ ꙗ҆́кѡже пло́ть бра́тій на́шихъ, пло́ть на́ша, ꙗ҆́кѡже сы́нове и́хъ, сы́нове на́ши: и́ сѐ, мы́ порабоща́емъ сы́ны на́ша и́ дще́ри на́ша въ рабы́, и́ сѹ́ть ѿ дще́рей на́шихъ порабоще́ны, и́ нѣ́сть си́лы въ рѹ́кахъ на́шихъ (ѿкѹпи́ти) и́ се́ла на́ша и́ ви́нограды на́ша оу҃ вельмо́жъ. *Неем. д̃: лз.

ѕ̈. И́ ѡ҆скорбѣ́хъ зѣ́лѡ, є҆гда́ оу҃слы́шахъ во́пль и́хъ и́ словеса̀ сі́а.

ӟ. И́ оу҃совѣ́това се́рдце моѐ во мнѣ́, и́ воспрети́хъ держа́внымъ и́ нача́лнымъ и́ рекохъ и́мъ: *лихвы́ ли кі́йждо ѿ бра́та своегѡ́ и҆ста́жетъ, ꙗ҆́же вы́ и҆ста́зѣте; И́ собра́хъ проти́вѹ и́мъ собра́ніе вели́ко *Ѡ҆схо́д. кв: кѳ. Левіт. кѳ: лѕ, лз.

и҃. и́ рекохъ и́мъ: *мы́ и҆скѹпи́хомъ бра́тію на́шѹ і҆ѹ́дейвъ, проданыхъ ꙗ҆́зы́кѡмъ, по си́лѣ на́шей: вы́ же продаёте бра́тію ва́шѹ, и́ ѿдадѹ́тсѧ на́мъ; И́ оу҃молча́ша, и́ не ѡ҆брѣто́ша что̀ ѿвѣщѧ́ти.

*Левіт. кѳ: мз, мн.

ѳ҃. И́ рекохъ: не добро̀ дѣ́ло, е҆́же вы́ творите́: та́кѡ не во стра́сѣ бг҃а на́шегѡ (ходя́ще) оу҃бѣжите́ ли *ѿ поноше́нїа ꙗ҆зы́кѡвъ врагі́въ на́шихъ;

*Римлян. ѕ̈: кд. ѝ Корінѳ. ѕ̈: г̃. ѝ Тімоѳ. ѕ̈: а̃.

ї. и ᾱзъ и бра́тїа мо҃а и зна́емїи мои҃ взаи́мъ да́хомъ и҃мъ пѣ́нязи и пшени́цѹ: ѡ҃ста́вимъ ѹ҃бо лихои́мство сїѐ:

ᾱї. возвратѝте же и҃мъ дне́сь се́ла и҃хъ и ви҃ногра́ды и҃хъ и ма҃слины и҃хъ и до́мы и҃хъ, и ѡ҃ сребра̀ пшени́цѹ и ви҃но̀ и е҃ле́й ѡ҃дади́те и҃мъ.

в҃ї. И рекоша́: ѡ҃дади́мъ и ѡ҃ ни́хъ не взыщемъ, та́кѡ сотвори́мъ, ᾰ҃коже ты҃ глаго́леши. И призва́хъ свѧще́нникѡвъ и заклаѧ́хъ и҃хъ сотвори́ти по словесѝ семѹ́.

г҃ї. И ѡ҃тръсо́хъ со҃де́ждь мою̀ и рекоѧ́хъ: та́кѡ да и҃страсе́тъ бг҃ъ вса́каго мѹ́жа, и҃же не и҃спо́лнитъ сло́ва сегѡ̀, ѡ҃ до́мѹ е҃гѡ̀ и ѡ҃ трѹдо́въ е҃гѡ̀, и да бѹ́детъ та́кѡ ѡ҃тръсе́нъ и то́щь. *И речѐ всѐ мно́жество: а҃ми́нь. И восхвали́ша бг҃а. И сотвори́ша лю́дїе по глаго́лѹ семѹ́. *Чи́сл. ѐ: кв.

д҃ї. *Ѻ҃ дне́ тогѡ̀, въ ѻ҃ньже повелѣ̀ (ца́рь) мнѣ̀ бы́ти вожде́мъ и҃хъ въ земли҃ і҃ѹдинѣ, †ѡ҃ лѣ́та двадеса́тагѡ и да́же до лѣ́та три́десять второ́агѡ а҃ртаѯе́рѯа царя́, лѣ́тъ двана́десять, ᾱзъ и҃ бра́тїа моа҃ **ѡ҃бро́кѹ и҃хъ не ꙗ҆до́хомъ.

*Неем. в҃: кѕ. †Неем. в҃: ѕ. **Дѣа́н. к҃: лг.

е҃ї. И ѡ҃бро́кивъ пе́рвыхъ, и҃мѣ́же пре́жде менѣ̀ ѡ҃тягчи́ша и҃хъ, и прїа́ша ѡ҃ ни́хъ въ хлѣ́бѣ и въ ви҃нѣ, по си́хъ сребра̀ (на вса́къ де́нь) дрⷣа́хмъ четыре́десять: и слѹжѐбницы и҃хъ ѡ҃владаѧ́ша людьмѝ. *Ᾱзъ же не сотвори́хъ та́кѡ ра́ди стра́ха бж҃їа. *Притч. в҃: ѕ.

ѕ҃ї. И въ дѣ́лѣ сте́ны сїа҃ созидаѧ́хъ: и села̀ не стажа́хъ, и вси҃ ѻ҃тро́цы мои҃ со́брани бѧ́хѹ та́мѣ на дѣ́ло.

з҃ї. І҃ѹде́и же и начальникѡвъ сто̀ пѧтьдеся́тъ мѹ́жей, и приходѧ́щіи къ на́мъ ѡ҃ ꙗ҆зы́цѣхъ, и҃же ѡ҃крестъ на́съ, при тра́пезѣ мое́й.

и҃ї. И в҃ е҃ ѹгото́вано мнѣ̀ на вса́къ де́нь: теле́цъ е҃ди́нъ и ѻ҃вцы́ шесть и҃збранныхъ и козе́лъ бы́ша мнѣ̀ (и҆ пти́цы), и между҃ десяти҃ дне́й всѣ́мъ ви҃на̀ мно́гѡ: и съ си́ми хлѣ́ба господ҃ствѹ моемѹ̀ не взыска́хъ, занѐ тѧ́жка̀ рабо́та на лю́дехъ сі́хъ.

ѳ҃ї. Помяни́ мѧ, бж҃е мо́й, во бла́го по всѣ́мъ, е҃ли́ка сотвори́хъ лю́демъ сі́мъ.

Глава ѕ.

Бы́сть же е҃гда̀ ѹ҃слы́ша *санавалла́тъ и҆ тові́а и҆ гісса́мъ а҆раві́йскій и҆ про́чіи вразѝ на́ши, ᾰ҃кѡ созда́хъ стѣ́нѹ, и҆ не ѡ҃ста́ся въ ни́хъ сква́жна: и҆ ᾱзъ да́же до вре́мене ѻ҃нагѡ двє́рїй не поста́вихъ во врата́хъ: *Неем. г҃: кн.

к҃. и҆ посла̀ санавалла́тъ и҆ гіса́мъ ко мнѣ̀, глагѡ́люща: прїи́ди, и҆ собере́мся вку́пѣ въ ве́сехъ на по́ли ѡ҃нѡ̀ (глаго́лемѣ́мъ). Ті́и же помы́шляста мнѣ̀ сотвори́ти зло́е.

г҃. И посла́хъ къ ни́ма послѡ́въ, глаго́ла: дѣ́ло вели́ко ᾱ҃зъ творю̀ и҆ не могѹ́ сни́ти, да не преста́нетъ дѣ́ло: е҃гда́ же соверш҃ѹ̀ е҃̀, взы́ду къ ва́ма.

д҃. И посла́ста ко мнѣ̀, ᾰ҃коже гла́голъ сей҃, четы́рижды, и҆ посла́хъ къ ни́ма по сі́мъ.

е҃. И присла̀ ко мнѣ̀ санавалла́тъ па́тое ѻ҃тро́ка своего̀, и҆ посла́нїе ѡ҃вёрсто въ рѹ́кѣ е҃гѡ̀, и҆ въ е҃ напи́сано въ не́мъ:

ѕ҃. во ꙗ҆зы́цѣхъ ѹ҃слы́шано е҃́сть, и҆ гіса́мъ рече́, ᾰ҃кѡ ты҃ и҆ і҃ѹдее мы́сліте ѡ҃стꙋпи́ти, сегѡ̀ ра́ди ты҃ созида́еши стѣ́нѹ, и҆ ты҃ да бѹ́деши и҃мъ въ царя́:

з҃. и҆ къ сі́мъ проро́ки поста́вилъ е҃сѝ себѣ́, да бѹ́деши во і҃ерли́мѣ царе́мъ над҃ і҃ѹдою: и҆ нн҃ѣ возвѣ́стятся царю̀ словеса̀ сі́а: и҆ сегѡ̀ ра́ди нн҃ѣ прїи́ди, да сотвори́мъ сове́тъ вку́пѣ.

и҃. И посла́хъ къ нему́, глаго́ла: не сотвори́ся по словесе́мъ сі́мъ, ᾰ҃коже ты҃ глаго́леши, занѐ ѡ҃ се́рдца твоегѡ̀ ты҃ лже́ши въ сі́хъ:

ѳ҃. ᾰ҃кѡ вси҃ страша́тъ на́съ, глаго́люще: ѡ҃слабѣ́ютъ рѹ́цы и҃хъ ѡ҃ дѣ́ла сегѡ̀, и҆ не сотворі́тся: и҆ нн҃ѣ ѹ҃крѣпи́хъ рѹ́ки мо́и҃.

і҃. И ᾱзъ внидо́хъ въ до́мъ семе́а

сы́на далаі́ева, сы́на метавеи́лева, и̑ то́й заключе́нъ, и̑ рече́: да совере́мсѧ въ до́мъ бж҃ій посредѣ̀ е҆гѡ̀ и̑ заключи́мъ две́ри е҆гѡ̀, ꙗ҆кѡ прихо́дятъ но́щїю, да оу҆бі҃ю́тъ тѧ̀.

а҃. И̑ реко́хъ: кто́ е҆́сть мѫ́жъ, ꙗ҆ко́въ а҆́зъ, и̑ оу҆бѣжи́тъ; и̑лѝ кто̀ ꙗ҆кѡ а҆́зъ, и̑же вни́детъ въ до́мъ, и̑ жи́въ бу́детъ; не вни́ду.

в҃. И̑ оу҆разумѣ́хъ, и̑ сѐ, бг҃ъ не посла̀ е҆гѡ̀: ꙗ҆кѡ проро́чествова сло́во на мѧ̀. г҃. И̑ тѡві́а и̑ санавалла́тъ наа́ста на мѧ̀ наро́дъ, да оу҆страшу́сѧ, и̑ сотворю̀ та́кѡ, и̑ согрѣ́шу, и̑ да бу́дутъ и̑мъ во и̑ма сло̀, ꙗ҆кѡ да поно́сятъ мѝ.

д҃. Помани́, бо́же, тѡвію́ и̑ санавалла́та по дѣлѡ́мъ и̑̀хъ сі́мъ, и̑ нѡадіа́ проро́ка и̑ про́чихъ проро́къ, и̑̀же страша́хъ мѧ̀.

е҃. И̑ соверши́сѧ сті҃на̀ въ два́десять па́тый мц҃а е҆лу́ла[1] въ пятьдеса́тъ и̑ два̀ дни́.

ѕ҃. И̑ бы́сть е҆гда̀ оу҆слы́шаша вси̑ врази̑ на́ши, и̑ оу҆боя́шасѧ вси̑ ꙗ҆зы́цы, и̑̀же ѡ҆крестъ на́съ, и̑ нападе́ стра́хъ вели́къ предъ̀ ѻ҆́чи и̑̀хъ, и̑ позна́ша, *ꙗ҆кѡ ѿ гда̀ бг҃а на́шегѡ соверше́но бы́сть дѣ́ло сі́ѐ. *Исх҃од. и҃: д҃і.

з҃. И̑ во дни̑ о҆́ны ѿ мно́гихъ держа́вныхъ і҆у́диныхъ посла́нїа прихожда́ху къ тѡві́и, и̑ тѡві́ина (посла́нїа) прихожда́ху къ ни́мъ.

и҃. Мно́зи бо во і҆у́деи кла́шасѧ е҆му́, ꙗ҆кѡ за́ть бы́сть сехені́и сы́на и̑ра́ева: и̑ і҆ѡнаѳа́нъ сы́нъ е҆гѡ̀ поꙗ̀ дще́рь месу́лама сы́на варахі́ина въ жены́.

ѳ҃і. И̑ словеса̀ е҆гѡ̀ бы́ша глаго́люща̀ ко мнѣ́, и̑ словеса̀ моа̀ бы́ша и҆́зносѧ́ща̀ е҆му́. И̑ посла́нїе посла̀ тѡві́а, да оу҆страши́тъ менѐ.

ГЛАВА̀ З.

И̑ *бы́сть е҆гда̀ создасѧ сті҃на̀, и̑ поста́вихъ две́ри, и̑ сочто́хъ прида́верники и̑ пѣ́вцы и̑ леви́ты: *сі҃рах. мѳ҃: е҃і.

е҃. и̑ повелѣ́хъ а҆нані́и бра́ту моему́ и̑ а҆нані́и нача́льнику до́му, и҆́же во і҆ерли́мѣ: то́й бо бѣ̀ ꙗ҆кѡ мѫ́жъ и҆́стиненъ и̑ боя́йсѧ бг҃а па́че про́чихъ:

г҃. и̑ реко́хъ и҆́ма: да не ѿ҆ве́рзу́тсѧ врата̀ і҆ерли́мскаа, до́ндеже взы́детъ со́лнце: и̑ е҆щѐ и҆́мъ вдаю́щымъ, да заключа́тсѧ врата̀ и̑ засу́вта да бу́дутъ засо́вами: и̑ поста́ви стра́жы ѿ ѡ҆бита́ющихъ во і҆ерли́мѣ, кі́йждо во стра́жи свое́й и̑ кі́йждо проти́ву до́му своегѡ̀.

д҃. Гра́дъ же бы́сть широ́къ и̑ вели́къ, и̑ лю́дїй ма́лу въ не́мъ, и̑ не бѣ́ху до́мы со́зданы.

е҃. *И̑ даде́ бг҃ъ въ се́рдце мое́, и̑ собра́хъ честны́хъ и̑ кнезе́й и̑ наро́дъ въ собра́нїе: и̑ ѡ҆брѣто́хъ кни́гу сочисле́нїа тѣ́хъ, и҆́же взыдо́ша пе́рвѣе, и̑ ѡ҆брѣто́хъ напи́сано въ не́й: *Неем. з҃: ві҃.

ѕ҃. *и̑ ті́и сы́нове стра́ны возше́дшїи ѿ плѣне́нїа преселе́нїа, и҆́хже пресели̑ навуходоно́соръ ца́рь вавулѡ́нскїй, и̑ возврати́шасѧ во і҆ерли́мъ и̑ і҆у́дею, кі́йждо мѫ́жъ во гра́дъ сво́й, *а҃ е҆здр. в҃: а҃.

з҃. съ зорова́велемъ и̑ і҆ису́сомъ и̑ неемі́ею, а҆за́ріа и̑ реелмі́а, наема́нъ, мардохе́й, вилса́нъ, мелсфара́ѳъ, е҆́здра, вогу́а, і҆наву́мъ, вана́, масфа́ръ, мѫ́жїе люді́й і҆и̑левы́хъ:

и҃. сы́нове форо́сѡвы дв҃ѐ ты́сящы сто̀ се́дмьдесятъ два̀,

ѳ҃. сы́нове сафатіе́вы три́ста се́дмьдесятъ два̀,

і҃. сы́нове *ира́евы ше́сть сѡ́тъ пятьдеса́тъ два̀, *а҃ е҆здр. в҃: е҃.

а҃і. сы́нове *фаа́ѳъ-моа́вли сыно́въ і҆ису́совыхъ и̑ і҆ѡа́вли́хъ дв҃ѐ ты́сящы ше́сть сѡ́тъ и̑ со́рокъ и̑ се́мь на́десять,

*а҃ е҆здр. в҃: ѕ҃.

в҃і. сы́нове е҆ла́мишы ты́сяща дв҃ѐсти пятьдеса́тъ четы́ри,

г҃і. сы́нове соѳо́вевы со́рокъ сѡ́тъ четы́редесять пя́ть,

д҃і. сы́нове захі́евы се́дмь сѡ́тъ шестьдеса́тъ,

[1] а҆ѵгу́ста

ёі. сы́нове *ванýіевы ше́сть сѡ́тъ четы́редесѧть с҃мь, *а ёздр. в҃: і҃.

зі. сы́нове верее́вы ше́сть сѡ́тъ два́десѧть с҃мь,

ѕі. сы́нове гета́дшвы дв҃ѣ ты́сящы три́ста два́десѧть два̀,

ѝі. сы́нове а҆дшнїка́мли ше́сть сѡ́тъ шестьдеся́тъ се́дмь,

ѳі. сы́нове ваґвы́евы дв҃ѣ ты́сящы шестьдеся́тъ се́дмь,

ќ. сы́нове и҆дїни ше́сть сѡ́тъ пать-деся́тъ четы́ре,

ќа. сы́нове а҆тѝршвы и҆ сы́нове ёзеки́евы де́вать-десѧть с҃мь,

ќв. сы́нове и҆сами́евы три́ста два́десѧть с҃мь,

ќг. сы́нове васеи́евы три́ста два́десѧть четы́ре,

ќд. сы́нове а҆ріфшвы сто҃ дванáдесѧть, сы́нове а҆се́ншвы дв҃ѣсти два́десѧть трѝ,

ќе. сы́нове гаваѡ́ни де́вать-десѧть пáть,

ќѕ. сы́нове беѳалеи́мли сто҃ два́десѧть трѝ, сы́нове а҆тѡ́фшвы пать-деся́тъ ше́сть,

ќз. сы́нове а҆надѡ́ѳшвы сто҃ два́десѧть с҃мь,

ќи. сы́нове а҆замѡ́ѳшвы, мѫ́жіе ви́ѳшвы, четы́редесѧть два̀,

ќѳ. мѫ́жіе карїаѳїарі́мли, кафі́ршвы и҆ вирѡ́ѳшвы се́дмь сѡ́тъ четы́редесѧть трѝ,

л҃. мѫ́жіе а҆ра́ма и҆ гава́а ше́сть сѡ́тъ два́десѧть е҆ди́нъ,

ла. мѫ́жіе махима́сшвы сто҃ два́десѧть два̀,

лв. мѫ́жіе бе҆ѳи́ли и҆ а҆і́евы сто҃ два́-десѧть трѝ, мѫ́жіе а҆навѳа́ дрѫга́гш сто҃ пать-деся́тъ два̀,

лг. сы́нове мегевѡ́сшвы сто҃ пать-деся́тъ ше́сть,

лд. мѫ́жіе и҆лама́евы ты́сяща дв҃ѣсти пать-деся́тъ два̀,

ле. сы́нове и҆ра́мли три́ста два́десѧть,

лѕ. сы́нове і҆ері́хшвы три́ста четы́ре-десѧть пáть,

лз. сы́нове лѡ́дшвы, а҆дѡ́дшвы и҆ ѻ҃нѡшвы се́дмь сѡ́тъ два́десѧть е҆ди́нъ,

ли. сы́нове а҆нани́ни трѝ ты́сящы де́вать сѡ́тъ три́десѧть:

лѳ. свлщ҃е́нницы, сы́нове і҆шда́евы в҃ъ домѣ і҆нсо́вѣ де́вать сѡ́тъ се́дмь-десѧть трѝ,

м҃. сы́нове е҆ммѝршвы ты́сяща пать-деся́тъ два̀,

ма. сы́нове фассе́ршвы ты́сяща дв҃ѣсти четы́редесѧть се́дмь,

мв. сы́нове и҆ра́мшвы ты́сяща седмь-на́десѧть:

мг. леви́ти, сы́нове і҆нсо́са *кадмі́иль-скагш ѿ сыно́въ оу҆дви́лнхъ се́дмьдесѧть четы́ре: *а ёздр. г҃: д҃.

мд. пѣ́вцы, сы́нове а҆сафшвы сто҃ два́-десѧть с҃мь:

ме. две́рницы сы́нове селлу́мли, мѕ. сы́нове а҆тѝршвы, сы́нове тел-мѡ́ни, сы́нове а҆ккѹ́вшвы, сы́нове а҆ті-тшвы, сы́нове савѡ́ины сто҃ трѝдесѧть с҃мь:

мз. *надї́ні́ми, сы́нове и҆ла́евы, сы́нове а҆се́фшвы, сы́нове завалѡ́дшвы, *Неем. і҃: кн.

ми. сы́нове кїра́сшвы, сы́нове сисаї́ны, сы́нове фадѡ́ни, сы́нове лавáни, сы́нове а҆га́вшвы, сы́нове а҆кѹ́вшвы,

мѳ. сы́нове оу҆та́евы, сы́нове кита́-рошвы, сы́нове га́вшвы, сы́нове селмеї́ни, сы́нове а҆на́ншвы,

н҃. сы́нове садеї́ны, сы́нове гаа́ршвы, сы́нове рааї́ины,

на. сы́нове раасѡ́ни, сы́нове некѡ́-дшвы,

нв. сы́нове гиза́ми, сы́нове ѿзї́ны, сы́нове фе́ссшвы,

нг. сы́нове висї́ины, сы́нове меїнѡ́-ншвы, сы́нове нефшса́ины,

нд. сы́нове вакѹ́квшвы, сы́нове а҆хі-фшвы, сы́нове а҆рѹ́ины,

не. сы́нове васалѡ́дшвы, сы́нове мїда́-евы, сы́нове а҆даса́ни,

нѕ. сы́нове варкѹ́евы, сы́нове сїсара́-дшвы, сы́нове ѳима́евы,

ѯз. сы́нове нѝстѝны, сы́нове а҃тѝфѡвы: сы́нове рабѡ́вѣ соломѡ́новыхъ,

ѯи. сы́нове сѹ́тѐѝны, сы́нове сафара́ѳѡвы, сы́нове ферѝ́ды,

ѯѳ. сы́нове лелѝ́ѝны, сы́нове доркѡ́ни, сы́нове гадаи́ли, сы́нове фарахаѳѡвы,

ѯѕ. сы́нове савайни, сы́нове ѥммѝ́ни:

ѯѕа. всѝ̀ на҃ѳ҃ни́ми ѝ̀ сы́нове слѹ́гъ соломѡ́новыхъ трѝ́ста дѣ́ватьдесатъ два̀.

ѯѕв. *Ѝ сѝ́и взыдо́ша ѿ ѳ҃елме́ѳ҃а, ѳ҃еласа́ръ, харѹ́вѣ, ѝрѡ́ѝнъ, ѥмѝ́ръ, ѝ не могѹ́ша сказа́ти домѡ́въ сѹ́тѐчествъ свои́хъ ѝ̀ сѣ́мене своегѡ̀, ѿ ѥ҃ѩла ли бы́ша: *а҃ ѣ҃здр. в҃: ѝ҃д.

ѯг. сы́нове далеѣ́вы, сы́нове вѹ́ѣвы, сы́нове тѹвѝ́ны, сы́нове некѡдаѣ́вы, ше́сть сѡ́тъ четы́редесать два̀:

ѯд. *ѝ ѿ свѧще́нникъ сы́нове а҃вѝ́евы, сы́нове а҃ккѹ́сѡвы, сы́нове верзелаѝ́ны, и҃ѩкѡ поа́ша ѿ дще́рей верзелаа́ галаадѝ́тина жены̀ ѝ̀ прозва́шася по и҃мени и҃хъ. *а҃ ѣ҃здр. в҃: ѯа.

ѯе. *Сѝ́и ѝска́ша писа́нїа своегѡ̀ родослове́ѝа, ѝ не ѡ҃крѣто́ша, ѝ ѝ҃звѣ́рженѝ сѹ́ть ѿ свѧще́нства. *а҃ ѣ҃здр. в҃: ѯв.

ѯѕ. Рече́ же а҃ѳ҃ерсаѳа̀ и҃мѣ́, да не ѣ҃да́тъ ѿ сто́а сты́хъ, до́ндеже востáнетъ свѧще́нникъ *ѝ҃завлáай.

*Ѝсхо́д. кѝ҃: л҃. а҃ ѣ҃здр. в҃: ѯг. в҃ ѣ҃здр. ѐ҃: м҃.

ѯз. Ѝ бы́сть вѣ́сь собо́ръ ѐ҃диноду́шно а҃ки четы́редесать двѣ́ тысѧщы трѝ́ста шестьдеса́тъ,

ѯи. кромѣ́ рабѡ́въ и҃хъ ѝ рабы́нь и҃хъ, и҃хже бѧ́хѹ сѣ́дмь тысѧщъ трѝ́ста трѝдесать сѣ́дмь: ѝ пѣ́вцы̀ ѝ пѣ́внѝцы двѣ́сти трѝдесать ше́сть.

ѰѳѦ. Ко́ни (и҃хъ) сѣ́дмь сѡ́тъ трѝдесать ше́сть, мскѝ и҃хъ двѣ́сти четы́редесать па́ть, велблю́ды и҃хъ четы́ре ста̀ трѝдесать па́ть, ѡ҃слы̀ и҃хъ ше́сть тысѧщъ сѣ́дмь сѡ́тъ два́десать.

ѯ. Ѝ ѿ ча́сти нача́лникъ сѹ́тѐчествъ да́ша въ дѣ́ло а҃ѳ҃ерсаѳѣ́, да́ша въ сокро́вище златы́хъ тысѧщъ, фїа́лъ патьдеса́тъ ѝ ри́зъ жрѣ́ческихъ трѝдесать.

ѯа. Ѝ ѿ нача́лникъ сѹ́тѐчествъ да́ша въ сокро́вище дѣ́ла зла́та драхмъ два́десать тысѧщъ ѝ сребра̀ мнасъ двѣ́ тысѧщы ѝ трѝ́ста.

ѯв. *Ѝ да́ша прочѝ́и лю́дїе зла́та драхмъ два́десать тысѧщъ ѝ сребра̀ мнасъ двѣ́ тысѧщы ѝ двѣ́сти, ѝ ри́зъ свѧще́ннѝческихъ шестьдеса́тъ сѣ́дмь.

*а҃ ѣ҃здр. в҃: ѯ҃д.

ѯг. *Ѝ сѣдо́ша свѧще́нницы ѝ левѝ́ти ѝ двѐрницы ѝ пѣ́вцы̀ ѝ прочѝ́ѝ наро́дъ ѝ на҃ѳ҃ни́ми ѝ вѣ́сь и҃зра́ль во градѣ́хъ свои́хъ. *а҃ ѣ҃здр. в҃: ѯ.

Глава̀ ѝ.

Ѝ прїѝде мцⷯ седмы́ѝ, *сы́нове же и҃зра́левы ба́хѹ во градѣ́хъ свои́хъ: ѝ ѿсобра́шася всѝ лю́дїе а҃ки мѹ́жъ ѐди́нъ на простра́нство, ѐже пред̾ врата́ми водны́ми, ѝ реко́ша ѣ҃здрѣ̀ пи́сарю, **да принесе́тъ кни́гѹ зако́на мѡѷсе́ова, ѐго́же заповѣ́да гдⷭь и҃зра́ю.

*Неем. д҃: а҃. ѿа ѣ҃здр. г҃: а҃. **Второзак. л҃а: д҃.

в҃. Ѝ принесе́ ѣ҃здра свѧще́нникъ зако́нъ пред̾ мно́жество ѿ мѹ́жей да́же до же́нъ, ѝ всѣ́мъ, и҃же можа́хѹ разѹ́мѣти слы́шаще, *въ де́нь пе́рвый мцⷯ седма́гѡ, *левѝт. кг҃: л҃д.

г҃. *ѝ чтѐ въ не́мъ (а҃вѡ на простра́нствѣ̀, ѐже пред̾ врата́ми водны́ми), ѿ ѹ҃тра да́же до полу́дне, пред̾ мѹ́жи ѝ жена́ми, ѝ сѝ́и ба́хѹ разѹ́мѣющѝе, ѝ ѹ҃ши всѣ́хъ людѝ́ѝ ко кни́зѣ̀ зако́на.

*Неем. г҃: а҃.

д҃. *Ѝ ста̀ ѣ҃здра пи́сецъ на степе́ни древа́нѣмъ, ѐго́же сотвори́ша къ народове́щанїю, ѝ ста́ша бли́зъ ѐгѡ̀ матѳ҃а́ѳ҃ѝа ѝ самеа́, ѝ а҃нанѝа ѝ ѹ҃рѝа, ѝ хелкѝа ѝ маасѝа ѡ҃десну́ю ѐгѡ̀, ѡ҃шу́ю же фадаѝа ѝ мѝса́ил, ѝ мелухѝа ѝ ѡ҃сама́, ѝ а҃савадма̀ ѝ захарѝа ѝ месолла́мъ.

*Неем. д҃: д҃. Матѳ҃. кг҃: в҃.

ѐ҃. Ѝ разгнѹ́ ѣ҃здра кни́гѹ пред̾ всѣ́ми

[1] неемѝа

людьмі, ꙗ҆кѡ тоі вѣ҆ надъ людьмі, и҆ бы́сть е҆гда́ разгиба́ше ю҃, ста́ша всі людіе.

ѕ҃. И҆ благословѝ е҆́здра гдⷭ҇а бг҃а вели́каго, и҆ *ѿвѣщава́ша всі людіе и҆ рѣ́ша а҆мі́нь, воздви́гше рⷣцѣ свои́, и҆ преклони́шасѧ и҆ поклони́шасѧ гдⷭ҇еви лице́мъ на зе́млю. *Чи́сл. е҃: кв.

з҃. Іисо́съ же и҆ вани́а и҆ сарахі́а, а҆ка́нъ, сава́тей, кампта́съ, а҆зарі́а, і҆ѡзава́данъ, а҆нифане́съ и҆ леви́ти ба́хѹ вразумля́юще люді́и въ зако́нѣ: лю́діе же стоа́хѹ на стоа́нїи свое́мъ.

и҃. И҆ что́ша въ кни́зѣ зако́на бж҃іа, и҆ повеща́ше е҆́здра и҆ ѡ҆зсна́ше ко разумѣ́нію гдⷭ҇ню, и҆ разумѣ́ша лю́діе чтені́е.

д҃. Рече́ же неемі́а и҆ е҆́здра *свѧще́нникъ и҆ писе́цъ, и҆ леви́ти и҆ толкꙋ́ющіи лю́демъ, и҆ рѣ́ша всѣ́мъ лю́демъ: †де́нь сⷯ҇ъ е҆́сть гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ на́шемꙋ, **не рыда́йте и҆ не пла́чите. Поне́же пла́каша всі лю́діе, е҆гда́ ѹ҆слы́шаша слове́са зако́на. *а҃ е҆́здр. в҃: вг҃. †Леви́т. кг҃: кд. **Второ́з. ѕ҃: а҃.

з҃. И҆ рече́ и҆мъ: и҆́дите и҆ ꙗ́дите тꙋ́чнаа и҆ пі́йте сла́дкаа, *и҆ посли́те ча́сти не и҆мꙋ́щымъ, ꙗ҆кѡ сⷯ҇ъ е҆́сть де́нь гдⷭ҇еви на́шемꙋ, и҆ не печа́литеся, и҆́бо ра́дость гдⷭ҇на сі́а е҆́сть сі́ла на́ша.

*Е҆здрѝ д҃: д҃і. Прѝтч. ла҃: ѕ҃.

а҃і. Леви́ти же молча́ніе твора́хѹ во всѣ́хъ лю́деѣхъ, глаго́люще: молчи́те, ꙗ҆кѡ де́нь сⷯ҇ъ е҆́сть, и҆ не тꙋ́жите.

к҃і. И҆ ѿидо́ша всі лю́діе ꙗ҆сти и҆ пи́ти, и҆ посла́ти ча́сти, и҆ сотвори́ти весе́ліе вели́ко, ꙗ҆кѡ разумѣ́ша слове́са, и҆́мже навѣщи́ша и҆́хъ.

г҃і. И҆ въ де́нь второ́й собра́шасѧ кнⷭ҇зіе ѿте́чествъ со всѣ́ми людьмі́, свѧще́нницы и҆ леви́ти ко е҆́здрѣ писцꙋ́, да протолкꙋ́етъ всѣ́мъ слове́са закѡ́нная.

д҃і. *И҆ ѡ҆крѣто́ша писа́но въ зако́нѣ, е҆го́же запове́да гдⷭ҇ь рⷣкою мѡѷсе́овою, да ѡ҆бита́ютъ сы́нове і҆ꙋ́левы въ кꙋ́щахъ въ пра́здникъ міа́ седма́гѡ, *Исх҃од. вг҃: ѕ҃.

е҃і. и҆ да пропов҃ѣ́дятъ трꙋ́бами во всѣ́хъ град҃ѣ́хъ и҆́хъ и҆ во і҆ерли́мѣ. И҆ рече́ е҆́здра: и҆́зыди́те на го́рꙋ, и҆ принесі́те вѣ́тви ма́сличны, и҆ вѣ́тви древе́съ кѵпарі́сныхъ, и҆ вѣ́тви мѵ́рсі́нныа, и҆ вѣ́тви фі́нїковы, и҆ вѣ́тви древе́съ дꙋбра́вныхъ, сотвори́ти кꙋ́щы по пи́сано́мꙋ.

ѕ҃і. И҆ и҆́зыдо́ша лю́діе, и҆ принесо́ша, и҆ сотвори́ша себѣ́ кꙋ́щы кі́йждо на кро́вѣ свое́мъ и҆ во дво́рѣхъ свои́хъ, и҆ во дво́рѣхъ до́мꙋ бж҃іа и҆ на простра́нствѣ враті́ водны́хъ и҆ на простра́нствѣ враті́ е҆фре́млихъ.

з҃і. И҆ сотвори́ша вѣ́сь со́нмъ возвраті́вшіисѧ ѿ плѣне́нїа кꙋ́щы, и҆ сѣдо́ша въ кꙋ́щахъ, ꙗ҆кѡ не сотвори́ша ѿ дні́й і҆ису́са сы́на нави́на та́кѡ сы́нове і҆ꙁраи́левы да́же до дне́ того́ѡ. И҆ бы́сть весе́ліе вели́ко.

и҃і. *И҆ чита́хѹ въ кни́зѣ зако́на бж҃іа на всѣ́къ де́нь, ѿ дне́ пе́рваго да́же †до дне́ послѣ́днягѡ. И҆ сотвори́ша пра́здникъ се́дмь дні́й, и҆ въ де́нь ѻ҆́смый собра́ніе по ѡ҆бы́чаю.

*Второзак. ла҃: і҃, а҃і. †Леви́т. кг҃: лѕ.

Глава҃ д҃.

Въ де́нь же два́десать четве́ртый *міа́ сегѡ́ †собира́шасѧ сы́нове і҆ꙁраи́левы въ посте́ и҆ во вре́тищихъ, и҆ пе́рсть на глава́хъ и҆́хъ. *Неем. и҃: а҃. †а҃ е҆́здр. і҃: а҃.

в҃. И҆ ѿлꙋчи́шасѧ сы́нове і҆ꙁраи́левы ѿ всѧ́каго сы́на чꙋ́жда, и҆ и҆спов҃ѣ́дахѹ грѣхи́ свои́ и҆ беззако́нїа ѻ҆те́цъ свои́хъ.

г҃. И҆ ста́ша на стоа́нїи свое́мъ и҆ что́ша въ кни́зѣ зако́на гдⷭ҇а бг҃а своегѡ́ *четверицею въ де́нь, и҆ ба́хѹ и҆спов҃ѣ́дающеся гдⷭ҇еви и҆ покланя́ющеся гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ своемꙋ. *Матд. к҃: а҃, г҃, е҃. і҆ѡан. а҃і: д҃.

д҃. *И҆ ста́ша на степе́ни леви́тѡвъ і҆ису́съ и҆ сы́нове кадмі́иля, сахані́а сы́нъ сарави́инъ, сы́нове ханані́ины, и҆ возопи́ша гла́сомъ вели́кимъ ко гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ своемꙋ,

*Неем. и҃: а҃.

е҃. и҆ рекоша́ леви́ти, і҆ису́съ и҆ кадмі́илъ: воста́ните, благослови́те гдⷭ҇а бг҃а

нáшего ѿ вѣка дáже до вѣка: и благословáтъ имѧ слáвы твоеѧ, и вознесýтъ во всѣхъ благословéніи и хвалѣ.

ѕ. И рече ездра: *ты ѥси сáмъ гдь ѥдинъ, ты сотворилъ ѥси нéбо и нéбо нéбесе и всю вóи ихъ, зéмлю и всю, ѥлúка на нéй сýть, морá и всѧ, ѩже въ нúхъ, и ты ѡживлáеши всѧ, и вóи нéбніи покланáютсѧ тебѣ:

*Исаíа мд: ѕ. Ѱал. лв: ѕ. Дéвн. д: кд.

з. *ты ѥси гдь бгъ, ты избралъ ѥси áврáама и извéлъ ѥси ѥго ѿ страны халдéйскїѧ, и положúлъ ѥси имѧ ѥмý áврáамъ, *Быт. вı: а. †Быт. зı: ѥ.

и. *и ѡбрѣлъ ѥси сéрдце ѥгѡ вѣрно предъ тобóю, и завѣщáлъ ѥси съ нúмъ завѣтъ дáти ѥмý зéмлю хананéйскýю и хеттéйскýю, и áморрéйскýю и ферезéйскýю, и іевýсéйскýю и гергесéйскýю, и сѣмени ѥгѡ: и ѹтвердúлъ ѥси словесá твоѧ, **ꙗкш прáвнъ ѥси: *Быт. вı: ѕ, з. †Быт. ѳı: ни. **а ездр. д: ѳı.

ѳ. *и вúдѣлъ ѥси ѡскорблéніе сóтéцъ нáшихъ во ѥгýптѣ, и вóпль ихъ ѹслы-шалъ ѥси на мóри чермúнѣмъ,

*Исхóд. в: кд. лı: зı.

т. и далъ ѥси знáменїа и чýдеса во ѥгýптѣ на фарáѡна и на всѧ рабы ѥгѡ и на всѧ люди земли ѥгѡ: познáлъ бо ѥси, ꙗкш возгордѣшасѧ на нúхъ, и сотворúлъ ѥси себѣ имѧ, ꙗкоже дéнь сéй:

аı. *и мóре растóргъ ѥси предъ нúми, и прондóша посредѣ мóра по сýху, и гонúтели ихъ ввéргъ ѥси во глýбинý, ꙗкш кáмень въ водѣ сѣлнѣй:

*Исхóд. лı: ка.

бı. *и въ столпѣ ѡблáчнѣ водúлъ ѥси ихъ во дни и въ столпѣ ѻгненнѣ въ нощи, ѥже ѡсвѣтúти имъ пýть, по немýже идóша: *Исхóд. гı: ка.

гı. *и на горý сінáйскýю сшéлъ ѥси, и глáлъ ѥси къ нúмъ съ нéбсе, и далъ ѥси имъ сýдбы прáвы и закóны йстинный, повелѣнїа и запшѣди блги:

*Исхóд. лı: ни. Второзак. д: вı.

дı. *и сýббýтý стýю твою ꙗвúлъ ѥси имъ, запшѣди, повелѣнїа и закóны повелѣлъ ѥси имъ рýкою мшѵ́сéа рабá твоегѡ: *Исхóд. к: и.

ѥı. *хлѣбъ же съ нéбесе далъ ѥси имъ во áлчбѣ ихъ въ пúщý имъ, †и вóдý изъ кáмене извéлъ ѥси имъ въ жáжди ихъ, и рéклъ ѥси имъ, да внúдýтъ и наслѣдáтъ зéмлю, на нúже простéрлъ ѥси рýкý твою дáти имъ:

*Исхóд. ѕı: д, гı. †Исхóд. зı: ѕ. Чúсл. к: т.

ѕı. тíи же и сóтцы нáши *возгордѣшасѧ и ѡжесточúша выѧ своѧ и не послýшаша заповѣдéй твоúхъ, *Ѡсіа гı: ѕ.

зı. и не восхотѣша слы́шати, и не воспомянýша чýдесъ твоúхъ, ꙗже сотворúлъ ѥси имъ: *и ѡжесточúша выю свою, и дáша начáло возвратúтисѧ на рабóтý свою во ѥгýпетъ: ты же, бже, млтивъ и щéдръ, долготерпѣлúвъ и многомлтивъ, и не ѡстáвилъ ѥси ихъ:

*Исхóд. лв: и. лг: г, ѥ. Чúсл. дı: д.

ии. *ещé же сотворúша себѣ и телцá слїáна и рекóша: сíи бóзи изведóша нáсъ изъ ѥгýпта: и сотворúша раздражéнїа вéлїа: *Исхóд. лв: д.

ѳı. ты же въ щедрóтахъ твоúхъ многúхъ не ѡстáвилъ ѥси ихъ въ пýстыни, *стóлпъ ѡблачный не ѹклонúлъ ѥси ѿ нúхъ во дни, ѥже настáвити ихъ на пýть, и стóлпъ ѻгненный въ нощи, ѥже ѡсвѣтúти имъ пýть, по немýже идóша, *Исхóд. гı: ка.

к. *и дхъ твóй блгúй далъ ѥси, ѥже навчúти ихъ, †и мáнны твоеѧ не лишúлъ ѥси ѿ ѹстъ ихъ, и **вóдý далъ ѥси имъ въ жáжди ихъ, *Чúсл. аı: зı. †Іис. Нав. ѥ: вı. **Исхóд. зı: ѕ.

ка. *и четы́редесять лѣтъ препитáлъ ѥси ихъ въ пýстыни, ничтóже имъ ѡскýдѣ: ѡдéжда ихъ не состарѣшасѧ, и сапози ихъ не раздрáшасѧ:

*Второзак. кд: ѥ.

кв. и далъ ѥси имъ цáрства, и людúразделúлъ ѥси имъ, *и наслѣдúша зéмлю сиѡ́на цáря есевѡ́нска и зéмлю ѡга цáря васáнска: *Чúсл. ка: ка, кѥ, кѕ. лв: лг.

кг. *и оуминожилъ єсѝ сыны йхъ ꙗкш звѣзды небєсныа, и ввелъ єсѝ йхъ въ зємлю, ѡ нєйже глалъ єсѝ сѫтцємъ йхъ внѝти и наслѣдити ю̀:

*Быт. ѕі: є. кѳ: зі.

кд. (и внидо́ша сы́нове йхъ) *и наслѣдиша зємлю: и сокрꙋши́лъ єсѝ пред̾ ни́ми ѡбита́ющихъ въ землѝ хананє́йстѣй, и да́лъ єсѝ йхъ въ рꙋ́кꙋ йхъ, и царѝ йхъ и лю́ди землѝ, †да сотворя́тъ и́мъ ꙗкоже оуго́дно пред̾ ни́ми:

*Іис. Нав. ѕ: а. †Іис. Нав. ві: а, б.

кє. и взя́ша гра́ды высѡ́кїа, и ѡдержа́ша *до́мы пѡ́лны всѣ́хъ благи́хъ, кла́дязи ѡгражде́ны ка́менїемъ, ві́нограды и ма́слины и всѧко дре́во снѣ́дное во мно́жество, и ꙗдо́ша и насы́тишасѧ, и оутолстѣ́ша и разширѝшасѧ во бл҃гости твоє́й вели́цѣй: *Второзак. ѕ: аі.

кѕ. *и и҃змѣни́шасѧ и ѡствꙋпи́ша ѿ тебє̀, и поверго́ша зако́нъ твоѝ созадѝ пло́ти своеѧ̀, и пр҃о́роки твоѧ̀ и҃збиша, и҃же засвидѣ́тельствовахꙋ и́мъ, да ѡбрата́тсѧ къ тебѣ́, и сотвори́ша хꙋ́лы вели́ки: *Второзак. кн: мз.

кз. *и да́лъ єсѝ йхъ въ рꙋ́кꙋ ѡскорбля́ющихъ а҃, и ѡзло́биша йхъ: и во вре́мѧ печа́ли своеѧ̀ возопи́ша къ тебѣ́, и ты̀ съ нєбє̀ твоегѡ̀ оуслы́шалъ єсѝ, и по щедро́тамъ твои́мъ мнѡ́гимъ да́лъ єсѝ и́мъ †спаси́телей, и спа́лъ єсѝ йхъ ѿ рꙋ́къ врагъ йхъ:

*Суд. в: ді. г: и. †Ц҃аретв. гі: є.

кн. и є҃гда̀ оупокои́шасѧ, возврати́шасѧ *сотвори́ти лꙋка́вое пред̾ тобо́ю: и ѡстáвилъ єсѝ йхъ въ рꙋка́хъ врагъ йхъ, и ѡблада́ша и́ми: и па́ки возопи́ша къ тебѣ́, ты̀ же ѿ нєбє̀ оуслы́шалъ єсѝ, и и҃збáвилъ єсѝ йхъ въ щедро́тахъ твои́хъ мно́зѣхъ, *Суд. д: а.

кѳ. *и засвидѣ́тельствовалъ єсѝ и́мъ, да ѡврата́тсѧ къ зако́нꙋ твоемꙋ: сѫни́ же возгордѣ́шасѧ и не послꙋша́ша, но въ запове́дехъ твои́хъ и въ сꙋдба́хъ твои́хъ согрѣши́ша, †ꙗже сотвори́въ чл҃ов҃ѣ́къ жи́въ бꙋдетъ въ ни́хъ: и да́ша плещы̀ непокорѝвыа, и выю̀ свою̀ ѡжесточи́ша, и не послꙋша́ша: *Левіт. ві: є.

Іезек. к: аі. Римлян. г: є. †Галат. г: ві.

л. и продолжи́лъ єсѝ на ни́хъ лѣта мнѡ́га, и засвидѣ́тельствовалъ єсѝ и́мъ дх҃о́мъ твои́мъ и рꙋко́ю пр҃о́рꙋкъ твои́хъ, *и не вняша́, и пре́далъ єсѝ йхъ въ рꙋкꙋ̀ людій земны́хъ: *Исаіа мв: к.

ла. въ ма́рдїихъ же твои́хъ мно́гихъ не сотвори́лъ єсѝ йхъ въ сконча́нїе, нижѐ ѡста́вилъ єсѝ йхъ, ꙗкш бг҃ъ си́ленъ єсѝ и҃ мл҃тивъ и щедръ:

лв. *и нн҃ѣ, бжѐ на́шъ кр҃ѣпкїй, вели́кїй, держа́вный и стра́шный, храня́й завѣ́тъ твой и мл҃ть твою̀, да не ꙗ҆вится̀ ма́лъ пред̾ тобо́ю всѧ́къ тр҃ꙋдъ, и҃же ѡбр҃ѣ́те на́съ и царѝ на́ша, и нача́льники на́ша и свщ҃е́нники на́ша, и пр҃о́роки на́ша и сѫтцы̀ на́ша и всѣ̀ лю́ди твоа̀, ѿ днїй царе́й а҆ссꙋ́рскихъ и да́же до днє̀ сегѡ̀: *Неем. а: є. Дан. а: а.

лг. и ты̀ пр҃а̀въ во всѣ́хъ, ꙗже пр҃и́дошасѧ на на́съ, ꙗкш и҃стинꙋ сотвори́лъ є҆сѝ, *мы̀ же согрѣши́хомъ: *Исход. лв: и.

лд. *и ца́рїе на́ши и нача́льницы на́ши, и свщ҃е́нницы на́ши и сѫтцы̀ на́ши не сотвори́ша зако́на твоегѡ̀ и не вни́маша повел҃ѣ́нїемъ твои́мъ и свид҃ѣ́нїемъ твои́мъ, и҃миже засвидѣ́тельствовалъ є҆сѝ и́мъ, *Дан. а: и.

лє. и ты̀ и҃ во ц҃р҃твїи твое́мъ *и во бл҃гости́нѣ твое́й мно́зѣ, ю҆же да́лъ є҆сѝ и́мъ, и въ землѝ широ́цѣй и тꙋ́чнѣй, ю҆же да́лъ є҆сѝ пред̾ ни́ми, не послꙋ́жиша тебѣ̀ и не ѡвратѝшасѧ ѿ нача́нїй свои́хъ лꙋка́выхъ:

*Второзак. лв: аі. Ѡсі́а гі: ѕ.

лѕ. сѐ, мы̀ дне́сь є҆смы̀ рабы̀, и земла̀, ю҆же да́лъ є҆сѝ сѫтцє́мъ на́шымъ ꙗ҆сти плоды̀ є҆а̀ и блага̀ є҆а̀, сѐ, є҆смы̀ рабы̀ на не́й:

лз. и плоды̀ є҆а̀ мно́зи царе́мъ, и҃мже пре́далъ є҆сѝ на́съ за гр҃ѣхѝ на́ша, и т҃лесы̀ на́шими влады́чествꙋютъ и скоты̀ на́шими, ꙗкоже оуго́дно и́мъ, и въ печа́ли вели́цѣй є҆смы̀:

ли. и во всѣ́хъ сѝхъ мы̀ полага́емъ

завѣтъ вѣренъ и пишемъ, и печатаютъ всѝ начальницы наши, левіти наши и священницы наши.

Глава ѳ.

И *въ печатлѣющихъ была сія: неемія ѳ҃ртасаста сынъ ахалиевъ и седекія *Неем. д҃: лн. ѳ҃а ѣ҃здр. в҃: зг.

в҃. сынъ араіевъ, и азарія и іереміа,

г҃. фаѳѵръ, амарія, мелхіа,

д҃. аттѵсъ, севанія, маллѵхъ,

е҃. ірамъ, мерамѡ́ѳ҃ъ, авдіа,

ѕ҃. данінлъ, ганаѳ҃ѡнъ, барѵхъ,

з҃. месѵлламъ, авіа, міамінъ,

и҃. маазіа, велгаі, самаіа: сіи священницы.

ѳ҃. Левіти же: іисѵсъ сынъ азарінинъ, ванейѡ сыновъ інададовыхъ, кадміилъ

і҃. и братіа егѡ̀ савнія, ѡдвіа, калітанъ, фелія, ананъ,

ія҃. міха̀, роѡвъ, асевіа,

ів҃. закхѡ́ръ, сарабія, севанія,

гі҃. ѡдва, сыновє ванѵінни.

ді҃. Начальницы людій: *форосъ, фаа́ѳ҃ъмшавъ, іламъ, заѳ҃ѵіа,

*а ѣ҃здр. в҃: г҃. Неем. з҃: и҃.

еі҃. сыновє ваннінны азгадъ, вивай,

ѕі҃. ананія, вагой, адінъ,

зі҃. атіръ, езекіа, азѵръ,

иі҃. ѡдвѵіа, іламъ, висій,

ѳ҃і. аріфъ, анаѳ҃ѡ́ѳ҃ъ, ншвай,

к҃. мегафисъ, месѵллам́ъ, ізіръ,

ка҃. месшзевилъ, садѵкъ, іеддѵа,

кв҃. фалтіа, ананъ, анаіа,

кг҃. ѡсіа, ананія, авѵвъ,

кд҃. адшій, фалаа, сшвикъ,

ке҃. раѵмъ, есавана̀, маасіа

ѕ҃. и аіа, енанъ, инамъ,

кз҃. малѵхъ, ірамъ, валана̀.

ки҃. И прочіи ѡ людій, священницы, левіти, двѣрницы, пѣвцы, *надінімы и всѣкъ приходай ѡ людій земскихъ ко законѵ божію, жены іхъ, сыновє іхъ, дщери іхъ, всѣкъ вѣдай и разѵмѣвай,

Іис. Нав. д҃: кг. а ѣ҃здр. в҃: мг.

к҃ѳ. оукрѣпляхѵсѧ над̀ братіею своєю, и заклинаша іхъ, *и внидоша въ клятвѵ и въ ротъ, ѣже ходити въ законѣ божіи, иже данъ ѣсть рѵкою мшѵсєа раба божіа, да сотворатъ и сохранятъ всѣ запшвѣди гдни и сѵдбы егѡ̀ и повелѣнія егѡ̀, *второзак. к҃д: и҃.

д҃ Царств. к҃г: г҃. в҃ Параліпом. ѣ҃: в҃.

л҃. и ѣже не дати дщерей нашихъ людемъ земскимъ, и дщерей іхъ не возмемъ сыновѡ́мъ нашымъ:

л҃а. людіе же земліи носящіи продаємая и всѣ кѵпѵємая *во дни сѵббѡты продавати, не кѵпимъ ѡ нихъ въ сѵббѡты, ни въ день святый: и ѡставимъ тлѣто седмоє, и даніе всѣхъ рѵкъ. *Исход. к҃: г҃. Левіт. кг҃: г҃. Тлевіт. ке҃: д҃.

л҃в. И поставимъ над̀ нами заповѣдь дати намъ *третію часть дідрахмы на лѣто, на дѣло домѵ бга нашегѡ,

*Исход. л҃: г҃.

л҃г. *на хлѣбы предложенія и на жертвы повседневныя, и во всесожженіе прное сѵббѡтъ, новомѣсячій, въ праздники и во стая, и иже ѡ грѣсѣхъ, помолитися за ізіля, и на дѣла домѵ бга нашегѡ.

*Исход. ке҃: л҃. Тисход. к҃д: м҃. Числ. к҃д: в҃.

л҃д. И жребіи метнѵхомъ ѡношенія древесъ, священницы и левіти и людіе, носити въ домъ бга нашегѡ, по домѡ́мъ ѻтечествъ нашихъ, ѡ времене до времене, ѡ лѣта до лѣта возжигати на ѻлтари гдѵ бгѵ нашемѵ, *іакоже писано ѣсть въ законѣ, *левіт. ѕ҃: в҃.

л҃е. *и приносити первороднаа земліи нашеа и первороднаа плода всѣкагѡ древа, ѡ лѣта до лѣта, въ домъ гдень,

*Исход. кг҃: д҃і. левіт. д҃і: кг҃.

л҃ѕ. и первенцы сыновъ нашихъ и скотѡвъ нашихъ, *іакоже писано ѣсть въ законѣ, и первенцы волѡвъ нашихъ и стадъ нашихъ приносити въ домъ бга нашегѡ, священникомъ служащымъ въ домѵ бга нашегѡ: *Исход. гі҃: в҃.

лз҃. *и начатки житъ нашихъ и

плодъ всѣкагѡ древа, †вїна и єлеа, приносити бѹдемъ свящ҃енникѡмъ въ сокрѡвищѣ дома бж҃їа, **и десатинѹ земли нашеа левїтѡмъ, и тїи левїти десатинѹ пріемлюгъ во всѣхъ градѣхъ дѣлъ нашихъ. *Левїт. кг: зі. †Числ. ні: кі. **Втор. ді: кв.

ли. Бѹдетъ же свящ҃енникъ сынъ аарѡновъ съ левїты въ десатинахъ левїтѡвъ, и левїти имѹтъ приносити *десатѹю часть десатины въ домъ бга нашегѡ въ сокрѡвище дома бж҃їа,

*Второзак. ді: кг.

л҃д. ѣкѡ въ сокрѡвища принесѹтъ сынове їилевы и сынове левїтстїи начатки пшеницы и вїна и єлеа, и тамѡ (бѹдѹтъ) сосѹди сватїи, и свящ҃енницы и служителїе, и двѣрницы и пѣвцы, и не ѡставимъ дома бга нашегѡ.

Глава аі.

И вселишасѧ началницы людїи во їерлимѣ, и прочїи людїе метнѹша жрѣбїа взяти єдинаго ѿ десати, да пребываетъ во їерлимѣ градѣ сватѣмъ, и девать частей во градѣхъ.

в. *И благословиша людїе всѣхъ мѹжей, имже сами произволиша ѡбитати во їерлимѣ. *Сѹд. є: в. *Паралїпом. д҃: г.

г. И сїи началницы страны, имже ѡбиташа во їерлимѣ: и во градѣхъ їѹдиныхъ ѡбиташе кїижде во ѡдержанїи своемъ, во градѣхъ своихъ їилевыхъ, свящ҃енницы и левїти, и надинеє и сынове рабѡвъ соломѡновыхъ.

д. И во їерлимѣ ѡбиташа ѿ сыновъ їѹдиныхъ и ѿ сыновъ веніамінихъ. ѿ сыновъ їѹдиныхъ аѳаіа сынъ ѡзіинъ, сынъ захарїинъ, сынъ самарїинъ, сынъ сафатіевъ, сынъ масеиль и ѿ сыновъ фаресовыхъ,

е. и маасіа, сынъ варѹховъ, сынъ халазовъ, сынъ ѡзіевъ, сынъ аѳаіевъ, сынъ їоарівль, сынъ захарїевъ, сынъ силоніевъ:

ѕ. всѣ сынове фаресовы, имже ѡбиташа во їерлимѣ, четыреста шестьдесатъ ѡсмь мѹжіе крѣпцы.

з. Сіи же сынове веніамінѡвы: силѡнъ сынъ масѹлаевъ, сынъ їѡадовъ, сынъ фадаіевъ, сынъ кѡлієвъ, сынъ маасіевъ, сынъ єѳіиль, сынъ їессіевъ,

и. и по немъ гевеилъ, силіевъ, девать сѡтъ двадесать ѡсмь.

ѳ. И їѡиль сынъ зехрінъ настоатель надъ ними, и їѹда сынъ аснаевъ, ѿ града, вторый.

і. ѾСвящ҃енникѡвъ: и іадіа сынъ їоарівль, іахінь,

аі. *сареа сынъ єлхіевъ, сынъ масѹламовъ, сынъ садѹковъ, сынъ маріѳовъ, сынъ єтѳовъ, началникъ дома бж҃їа, *а Паралїпом. д҃: аі.

ві. *и братїа йхъ дѣлающе дѣло церкве ѡсмь сѹтъ двадесать два: и аддаіа сынъ їероамль, сына фалалінна, сына намасова, сына захарїина, сына фасеѳѹрова, сына мелхїина, *Неем. ві: з.

гі. и братїа єгѡ началницы ѡтечествъ двѣсти четыредесать два: и амесаи сынъ єзрїиль, сына сахіева, сына масарїмѳова, сына єммирова,

ді. и братїа єгѡ сильнїи во бранехъ сто двадесать ѡсмь: и настоатель йхъ сохрїиль, сынъ великихъ.

єі. И ѿ левїтъ: самаіа сынъ аѳѹва, сына єзрїкама, сына асавін, сына вонни,

ѕі. и саббаѳеи, и їѡсавадъ надъ дѣлами дома бж҃їа внѣшнягѡ и ѿ началникѡвъ левїтскихъ,

зі. и матѳанія, сынъ мїхаевъ, сынъ зехріевъ, сына асафова, началникъ хвалѣнїа, и їѹда молитвы, и вокїа второвый ѿ братїй своихъ, и абдіа сынъ самеа сына галелова, сына їдїѳѹнова:

ні. всѣхъ левїтѡвъ во градѣ сватѣмъ двѣсти ѡсмьдесатъ четыре.

ѳі. И двѣрницы: акѹвъ, телалінъ и братїа йхъ, стрегѹщїи вратъ, сто седмьдесатъ два.

к. Прочїи же ѿ їила їерее же и

левіти во всѣхъ градѣхъ іудеи кійждо въ наслѣдіи своемъ.

ка. И *наѳинеѣ, іиже ѡбиташа †во офлѣ, сіай и геѳсфъ ѿ наѳинеевъ.

*Неем. г: кѕ. †Неем. г: кз.

кв. И началникъ левітѡвъ во іерлимѣ ѡзіи сынъ ваніинъ сына савіева, сына матѳаніева, сына міхіева, ѿ сыновъ асафовыхъ поющихъ над дѣломъ дома бжіа,

кг. якш заповѣдь царева (вѣ) имъ: и пребываше вѣрнш над пѣвцами ѡброкъ коегождо днѐ въ дѐнь свой.

кд. И фаѳеа, сынъ массизавиловъ ѿ сыновъ зариныхъ, сына іудина, при рѹцѣ царевѣ всякіа потребы ради людій.

кѐ. И при дворѣхъ, іиже на селѣхъ ихъ: и ѿ сыновъ іудиныхъ ѡбиташа въ *каріаѳарвоцѣ и въ селѣхъ ѐгѡ, и въ девонѣ и въ селѣхъ ѐгѡ, и въ †каѳсеилѣ и въ селѣхъ ѐгѡ,

*Іис. Нав. к: з. ка: аі. †Іис. Нав. ѐі: ка.

кѕ. и во іекавцѣ, и въ мшладѣ, и въ веѳфалатѣ,

кз. и во асерсшалѣ, и въ вирсавеи и въ селѣхъ ѐѧ,

ки. и въ секелагѣ, и мавнѣ и въ селѣхъ ѐѧ,

кѳ. и въ ремаонѣ, и въ сарѣ, и во іерімѹѳѣ,

л. и въ заннои, и во ѡдолламѣ и въ селѣхъ ихъ, и въ лахісѣ и въ селѣхъ ѐгѡ, и во азикѣ и въ селѣхъ ѐѧ: и ѡполчішася въ вирсавеи даже до дебри ѐннѡнъ.

ла. И сынове веніаміни ѿ гаваѧ и магмаса и веѳила и ѿ весей ѐгѡ,

лв. и во анаѳѡѳѣ, *въ новѣ, во анііи, *а Цар̃ств. ка: а.

лг. во асѡрѣ, въ рамѣ, въ *геѳаимѣ, *в Цар̃ств. д: г.

лд. во ададѣ, въ севоимѣ, въ навалатѣ,

лѐ. въ лиддѣ и во *ѡнѡгіарасімъ.

*Неем. з: в.

лѕ. И ѿ левітѡвъ части іудины и веніаміни.

Глава ѳі.

И сіи сѹть свящ҃енницы и левіти, возшедшіи съ зоровавелемъ сыномъ салаѳіиилевымъ и іисѹсомъ: сараіа, іереміа, ездра,

в. амаріа, малѹхъ, аттѹй,

г. сехенія, реѹмъ, маріміѳъ,

д. ададіа, генаѳѡнъ, *авіа, *лѹк. а: ѐ.

ѐ. міамінъ, маадіа, велга,

ѕ. семіа, іѡіарівъ, ідіа,

з. салѹй, амѹкъ, хелкіа, ѡдѹіа: сіи началницы свящ҃енниковъ *и братіа ихъ во днй іисѹса. *Неем. аі: ві.

и. И левіти: іисѹсъ, канѹй, кадміиил, сарабіа, іѡдаи и матѳанія, при рѹкахъ[1] тоѝ, и братіа ихъ въ чредныя служенія:

ѳ. *и ваккабіа и анаи, братіа ихъ, прямш ихъ во чредѣ дневныя. *Неем. аі: зі.

і. *Іисѹсъ же родн іѡакима, іѡакимъ родн еліасіва, †еліасівъ родн іѡдаа,

*Аггей а: а. Захар. г: а. †Неем. гі: д.

аі. іѡдаи же родн іѡнаѳана, и іѡнаѳанъ родн *адѹа. *Неем. ві: кв.

ві. Во днй же іѡакима бѣхѹ братіа ѐгѡ свящ҃енницы и началницы ѻтечествъ: сараін амаріа, іереміи ананіа,

гі. ездрѣ месѹлламъ, амарін іѡнанъ,

ді. амалѹхѹ іѡнаѳанъ, сехенін іѡсифъ,

ѐі. арессѹ ѐднаѕъ, маріѡѳѹ елкеи,

ѕі. аддаю захарія, ганаѳѡнѹ месѹлламъ,

зі. *авін зехрій, міамінѹ маадаи, фелетію, *лѹк. а: ѐ.

иі. валгасѹ самѹеи, семін іѡнаѳанъ,

ѳі. іѡаріѹ матѳанаи, ѐдію ѡзіи,

к. салаію калаіа, амекѹ аведъ,

ка. елкін асавіа, іедіи наѳанаилъ.

кв. Левіти во днй еліасіва, *іѡада и іѡа, и іѡананъ и ідѹа, напи́сани

[1] Въ ѐкр.: при пѣніи.

нача́лницы сѡте́чествъ, и̑ свящ҃е́нницы въ ца́рство да́рїа пе́рскагѡ. *Неем. в҃і: а҃і.

к҃г. И̑ сы́нове левї́ни нача́лницы сѡте́чествъ пи́сани въ кни́зѣ слове́съ дне́й и̑ да́же до дне́й їѡана́на сы́на е҆лїа́сѵ́ва.

к҃д. И̑ нача́лницы левї́тѡмъ а҆савїа́ и̑ сарави́а и̑ їнсѵ́съ, и̑ сы́нове кадмїи́лѡвы и̑ *бра́тїа и̑хъ пред҃ ни́ми въ пѣ́снехъ хвали́ти и̑ и҆спов҃ѣ́довати, †по за́повѣди давї́да челов҃ѣ́ка бж҃їа, по чреда́мъ ѿ дне́ до дне́. *Неем. а҃і: в҃і. †Ѧ Паралїпом. е҃е: а҃.

к҃е. Матѳа́нїа *и̑ ваккаки́а, а҆вдї́а, месѵ́лла́мъ, телмѡ́нъ, а҆кѵ́въ, стрегѵ́щїи две́рницы стра́жь, внегда́ собра́ти мѝ две́рники. *а҃ Паралїпом. д҃: е҃і. Неем. а҃і: з҃і.

к҃ѕ. Во дни̑ їѡаки́ма сы́на їнсѵ́сова, сы́на їѡседе́кова, *и̑ во дни̑ нееми́и ѯ҃и̑ е҆́здры свящ҃е́нника и̑ книго́чїи, *Неем. в҃: ѕ҃. ѯ҃а е҆́здр. з҃: ѕ҃.

к҃з. *и̑ во ѡ҃бновле́нїи сте́ны їерл҃и́мскїа, взыска́ша левї́тѡвъ въ мѣ́стѣхъ и̑хъ, да возведѵ́тъ и̑хъ ко їерл҃и́мъ сотвори́ти ѡ҃бновле́нїе и̑ весе́лїе во хвале́нїи и̑ пѣ́снехъ, въ кѵ̑мвала́хъ и̑ ѱалти́рехъ и̑ гѵ́слехъ.

*Второзак. к҃: е҃. а҃ е҆́здр. ѕ҃: в҃і. їѡа́н. і҃: к҃в.

к҃и. И̑ собира́шася сы́нове поющ҃ихъ и̑ ѿ страны̀ ѡ҃кре́стныа во їерл҃и́мѣ, и̑ ѿ се́лъ нетѳофатї́евыхъ,

к҃д. и̑ ѿ до́мѡвъ *(галга́лъ) и̑ ѿ стра́нъ (гева̀ и̑ а҆змаве́тъ), и҆́бѡ се́ла созда́ша себѣ̀ пѣ́вцы̀ ѡ҃крест їерл҃и́ма:

*Второзак. а҃і: л҃. Інсѵ́с. Нав. е҃: д҃.

л҃. *и̑ ѡ҃чи́стишася свящ҃е́нницы и̑ левї́ти, и̑ ѡ҃чи́стиша лю́дїй и̑ врата̀ и̑ сте́нѵ. *Исход. д҃і: і҃.

ла. И̑ возведо́хъ нача́льникѡвъ і҃ѵдиныхъ на сте́нѵ, и̑ поста́вихъ два̀ кли́роса велїка́, хвалы́ ра́ди, и̑ пронд҃о́ша ѿ десныа́ страны̀ на сте́нѵ ко вратѡ́мъ гнѡ́йнымъ.

лв. И̑ и҆до́ша за ни́ми ѡ҃саї́а и̑ полови́на нача́льникѡвъ і҃ѵдиныхъ,

лг. и̑ а҆за́рїа и̑ е҆́здра и̑ месѵ́лла́мъ,

лд. і҃ѵда́ и̑ вен҃їами́нъ, и̑ самаї́а и̑ їереми́а:

ле. и̑ ѿ сыно́въ свящ҃е́нничихъ съ трѵ́ба́ми заха́рїа сы́нъ їѡнаѳа́новъ, сы́нъ самаи́нъ, сы́нъ маѳанї́инъ, сы́нъ мїха́инъ, сы́нъ закхѵ́ровъ, сы́нъ а҆са́фовъ,

лѕ. и̑ бра́тїа е҆гѡ̀ самаї́а и̑ ѡ҃зїи́лъ, гели́лъ, маї́а, наѳанаи́лъ и̑ і҃ѵда́ и̑ а҆нани́й, е҆́же хвали́ти въ пѣ́снехъ давї́да челов҃ѣ́ка бж҃їа:

лз. и̑ е҆́здра книго́чїй пред҃ ни́ми при врат҃ѣ́хъ и̑сто́чника, хвали́ти пра́мѡ и̑хъ. И̑ взыдо́ша на лѣ́ствицы гра́да давї́дова, на восхо́дѣ сте́ны̀ вы́ше до́мѵ̀ давї́дова и̑ да́же до врато́въ водны́хъ къ восто́кѵ̀.

ли. И̑ кли́росъ второ́й хвалѵ̀ возда́ющ҃ихъ и̑да́ше сопроти́въ и̑хъ, и̑ а҆́зъ по не́мъ, и̑ полови́на люді́й по сте́нѣ, верхѹ̀ столпа̀ да҃нѵ́рїмла и̑ да́же до сте́ны̀ простра́нн҃ѣйшїа,

лѳ. и̑ на врата̀ е҆фраи́ма, и̑ на врата̀ ста́раа, *и̑ на врата̀ рыбна́а, и̑ на сто́лпъ а҆намеи́ль, и̑ на сто́лпъ е҆лѳа́д, и̑ да́же до врато́въ ѻ҃вчихъ. *Неем. г҃: а҃.

м҃. И̑ ста́ша на врат҃ѣ́хъ стра́жи, ста́ша же два̀ кли́роса хвала́ща въ домѣ̀ бж҃їи́, и̑ а҆́зъ и̑ полови́на воево́дъ со мно́ю,

ма. и̑ свящ҃е́нницы е҆лїаки́мъ, маасї́а, мїами́нъ, мїха́а, е҆лїѡна́, заха́рїа, а҆нани́а съ трѵ́ба́ми,

мв. и̑ маасї́а и̑ семеи́а, и̑ е҆леаза́ръ и̑ ѻ҃зи́а, и̑ їѡана́нъ и̑ мелхї́а, и̑ е҆леами́й и̑ е҆зе́ръ. И̑ слы́шани бы́ша пѣ́вцы̀ и̑ їезрї́а, и̑ согла́дани, и̑ восхвали́ша.

мг. И̑ пожро́ша въ де́нь то́й же́ртвы велїка́я и̑ возвесели́шася, я҆́кѡ бг҃ъ возвесели́ и̑хъ вельми́: и̑ жены̀ и̑хъ и̑ ча́да и̑хъ ра́довахѵ́ся, и̑ слы́шано бы́сть весе́лїе то̀ во їерл҃и́мѣ и҆здалеча́.

мд. И̑ поста́виша въ де́нь то́й мѵ́жїй *над҃ сокро́вищ҃ными хранѝлищи, на нача́тки и̑ десяти́ны, и̑ да собира́ютъ симѝ нача́льниками ѿ гра́дѡвъ ча́сти свящ҃е́нникѡмъ и̑ левї́тѡмъ, я҆́кѡ весе́лїе бы́ сѣ̀ во і҃ѵде́и, во свящ҃е́нницѣхъ и̑ въ левї́тѣхъ предстоя́щихъ, *Второзак. а҃: е҃і.

мѣ. и стрежáхѹ стрáжѹ бг҃а своегѡ̀, и хранéніе ѡ҃чищéнїа, и пѣвцéвъ, и двéрникѡвъ, по повелѣ́нію давíда и соломѡ́на сы́на є҃гѡ̀.

мѕ. *Ꙗ҃кѡ во днѝ давíдовы а҃сáфъ ѿ̀ нача́ла пéрвый въ пѣвцéхъ и въ пѣ́снехъ и хвалéніи бг҃ѹ, *а҃ Паралїпом. кѳ: а҃:

мз. и вéсь їи҃ль во днѝ зоровáвела и во днѝ неемíи дая́хѹ ѡ҃бро́къ пѣвцéмъ и двéрникомъ ѿ̀ днѐ до днѐ *и ѡ҃свящáхѹ левíтомъ, левíти же ѡ҃свящáхѹ сыновѡ́мъ а҃арѡ́нимъ. *Чи́сл. ѝ: кд, кѕ.

Глава̀ гі.

Въ дéнь *то́й чтéно бы́сть въ кни́зѣ мѡ҃ѷсéовѣ во слы́шаніе лю́демъ, и ѡ҃брѣ́тесѧ напи́сано въ не́й: да не и҃мѹ́тъ вни́ти а҃ммани́тане и мѡ҃авíтане въ цéрковь бж҃ію да́же до вѣ́ка, *Втор. кг: г.

вѣ. *поне́же не сре́тѡша сыно́въ їи҃левыхъ со хлѣ́бомъ и водо́ю и нала́ша на ни́хъ валаа́ма на прокла́тїе и҃хъ: и ѡ҃братѝ бг҃ъ на́шъ прокла́тство на благословéніе. *Чи́сл. кв: є҃, ѕ҃.

гг. И бы́сть є҃гда̀ слы́шахѹ зако́нъ, и ѿ̀лꙋчи́ша всѣ́хъ чꙋ́ждихъ ѿ̀ їи҃ля.

гд. И пре́жде сегѡ̀ *е҃лїасі́въ свящéнникъ живáше въ сокро́вищнѣмъ домѹ̀ бг҃а на́шегѡ, сро́дникъ †тѡвíинъ,

*Неем. ві: ѳ҃. †Неем. д҃: г҃.

гє. и сотворѝ є҃мѹ̀ сокро́вищный до́мъ вели́къ: та́мо́же бя́хѹ пре́жде принося́ще же́ртвѹ и лїва́нъ, и сосѹ́ды и десати́нѹ пшени́цы и вїна̀ и е҃ле́а, ѹ҃ста́вленная левíтомъ и пѣвцéмъ и двéрникомъ, и нача́тки свящéнническїа.

гѕ. Во всѣ́хъ же сі́хъ не бы́хъ во їерли́мѣ, поне́же въ лѣ́то три́десять второ́е а҃ртаксе́ркса царя̀ вавѹ́лѡнскагѡ при́идо́хъ ко царю̀: и по скончáніи дне́й и҃спроси́хъ ѿ̀ царя̀

зг. и при́идо́хъ во їерли́мъ, и ѹ҃разумѣ́хъ сло́, е҃́же сотворѝ е҃лїасі́въ тѡвíи́н, сотвори́ти є҃мѹ̀ сокро́вищный до́мъ во дворѣ́ до́мѹ бж҃їа,

зд. и сло̀ лáвися мн҃ѣ сл҃ꙋ: и и҃звергóхъ всѧ̀ сосѹ́ды до́мѹ тѡвíева вонъ и҃з̀ до́мѹ сокро́вищнагѡ,

зе. и рекóхъ, *и ѡ҃чи́стиша сокро́вищный до́мъ: и возврати́хъ сю̀да́ша сосѹ́ды до́мѹ бж҃їа, же́ртвѹ и †лїва́нъ.

*Паралїпом. кд: є҃. †Левіт. в҃: а҃.

зѕ. И познáхъ, лáкш *ча́сти левíтскїа не бы́ша даны̀, и побѣго́ша кі́йждо на село̀ своѐ левíти и пѣвцы̀ творя́щїи дѣ́ло. *Паралїпом. ла: д҃.

зѕ. И прáхсѧ со стратúгами и рекóхъ: чесѡ̀ ра́ди ѡ҃ста́вленъ бы́сть до́мъ бж҃ій; И собрáхъ и҃хъ и поста́вихъ сю̀ныхъ во стоа́нїихъ свои́хъ.

зѳ. *И вéсь і҃ѹда принесо́ша десати́нѹ пшени́цы и вїна̀ и е҃ле́а въ сокрѡ́вища под рꙋ́кѹ селемíи свящéнника и садѡ́ка писца̀ и фадаíи ѿ̀ левíтъ, *Неем. і҃: ла.

гі. и при ни́хъ а҃нáнъ сы́нъ закхѹ́ровъ, сы́нъ матѳаніе́въ, лáкш вѣ́рни и҃скꙋше́ни сꙋ́ть над ни́ми раздѣла́ти бра́тїамъ свои́мъ.

ді. *Помани́ мѧ, бж҃е, тогѡ̀ ра́ди, и да не поги́бнетъ ми́лость моя̀, ю҃же сотвори́хъ въ домѣ́ г҃да бг҃а моегѡ̀ и въ чинѣ́хъ є҃гѡ̀. *Неем. є҃: ді. Евр. ѕ: і.

еі. Во дне́хъ тѣ́хъ ви́дѣхъ во і҃ꙋдѣ́ *то́пчꙋщихъ точи́ло въ сꙋ́ббѡтѹ, и нося́щихъ снопы̀, и возлага́ющихъ на ѻ҃слы̀ и вїно̀, и гро́здїе, и смоквы̀, и всѧ́кое бре́мя, и нося́щихъ во їерли́мъ во днѝ сꙋ́ббѡтныя: †и засвидѣтелствовахъ и҃мъ въ дéнь продажѝ и҃хъ.

*Іерем. зі: ка. †Неем. і҃: ла. а҃мѡс. и҃: є҃.

ѕі. И ту́ряне ѡ҃бита́ша въ не́мъ принося́ще ры́бы, и всѧ́ продаю́ще въ сꙋ́ббѡты сыновѡ́мъ і҃ꙋдиным и во їерли́мѣ.

зі. И ѡ҃бличи́хъ сыно́въ і҃ꙋдиныхъ свобо́дныхъ и рекóхъ и҃мъ: что̀ сі́а вѣ́щь зла́а, ю҃же вы̀ творите́, и скверните́ дéнь сꙋ́ббѡтный;

ѕі. *не сі́а ли сотвори́ша ѻ҃тцы̀ ва́ши, и наведѐ на ни́хъ бг҃ъ на́шъ и на на́съ всю̀ зла́ю сію̀, и на гра́дъ сей̀,

и̑ вы̀ прилага́ете гнѣ́въ на і҃ила, сквернѧ́ще сѹ́ббѡ́ты; *і҃ерем. з҃: кѳ, кз.

д҃і. Бы́сть же е҆гда̀ поста́вишасѧ врата̀ во і҃ерли́мѣ пре́жде сѹ́ббѡ́ты, и̑ реко́хъ, и̑ запро́ша две́ри: и̑ повелѣ́хъ, да не ѿверза́ютъ и̑хъ да́же по сѹ́ббѡ́тѣ: и̑ ѿ сѣ́тїихъ мои́хъ поста́вихъ над̾ враты̀, да ни е҆ди́нъ вно́ситъ бре́мя въ де́нь сѹ́ббѡ́тный.

к҃. И̑ ста́ша вси̑ и̑ твораху́ кѹ́плю внѣ̀ і҃ерли́ма е҆ди́нощи и̑ два́щи.

ка. И̑ засвидѣ́тельствобахъ ѡ҆ ни́хъ и̑ реко́хъ и҃мъ: что̀ вы̀ пребыва́ете пред сте́ною; а҃ще вторицею сі҃е сотворите́, простр҃ю рѹ́кѹ мою̀ на ва́съ. И̑ ѿ вре́мене того̀ не прїидо́ша въ сѹ́ббѡ́тѹ.

кв. И̑ реко́хъ леві́тѡмъ, и҃же ва́хѹ ѡ҆чище́нїи, дабы̀ прихо́дили храни́ти вра́тъ и̑ свати́ти де́нь сѹ́ббѡ́тный. *И̑ сѝхъ ра́ди помилѹ́й мѧ, бо́же, и̑ проștì ми по мно́жествѹ ми́лости твоеѧ̀. *Неем. е҃: д҃і.

кг. *И̑ во дне́хъ сѡ́нѣхъ ви́дѣхъ і҃ѹде́евъ пое́мшихъ жены̀ а҆зо́тскїа, а҆мманї́тяны, мїавї́тскїа, *а҃ е҆здр. д҃: в҃. ї҃: в҃.

кд. И̑ сы́нове и̑хъ ѿ поло́вы глаго́лахѹ а҆зо́тскимъ а҆зы́комъ и̑ не ѹ҆мѣ́ахѹ глаго́лати і҃ѹде́йски:

кѳ. И̑ запрети́хъ и҃мъ, *и̑ проклѧ́хъ и̑хъ, и̑ порази́хъ ѿ ни́хъ мѫже́й, и̑ ѡ҆плєши́хъ и̑хъ, и̑ закла́хъ и̑хъ бго́мъ, а҃ще да́дитѐ дще́ри ва́ша сыновїю́мъ и̑хъ и̑ а҃ще пои́мете ѿ дще́рей и̑хъ сыновїю́мъ ва́шымъ и̑ себѣ̀:

*Второзак. з҃: г҃, д҃. а҃ е҆здр. д҃: в҃.

л҃. *не та́кѡ ли согрѣшѝ соломѡ́нъ царь і҃илевъ; и̑ во а҆зы́цѣхъ мно́зѣхъ не бы́сть царь подо́бенъ е҆мѹ́, ї҃и возлю́бленъ бг҃ѹ̀ бѣ̀, и̑ поста́ви его̀ бг҃ъ царе́мъ над̾ все́мъ і҃илемъ, **и̑ того̀ прельсти́ша жены̀ чѹ́ждїа:

*г҃ Царств. ї҃: г҃і. в҃ Парали́пом. а҃: ві. ї҃в Царств. ві: кд. **г҃ Царств. а҃і: г҃. д҃і: ка.

лз. и̑ мы̀ послѹ́шаемъ ли ва́съ творі́ти всѧ́ко зло̀ сі҃ѐ, согрѣши́ти бг҃ѹ̀ на́шемѹ, е҆́же поа́ти жены̀ и҃ноплеме́нничи;

ли. И̑ ѿ сыно́въ і҃ѡа́да сы́на е҆льѧ́ва свще́нника вели́каго, за́тѣ *санавалла́това ѹ҆ранї́тина, ї҃и и̑згна́хъ е҆го̀ ѿ менѐ. *Неем. в҃: д҃і. ї҃а е҆здр. ї҃: и҃.

л҃д. *Помилѹ́й и҃мъ, бо́же, за ѡ҆скверне́нїе свще́нства и̑ злоѣ́тства свще́нническа и̑ леві́тска. *Неем. з҃: д҃і.

л҃а. И̑ ѡ҆чи́стихъ и̑хъ ѿ всѧ́кїа чѹ́ждїа нечистоты̀, и̑ поста́вихъ чреды̀ свще́нникѡмъ и̑ леві́тѡмъ, комѹ́ждо по дѣ́лѹ е҆гѡ̀,

лб. *и̑ дарѣ́нїе древе́съ во времена́хъ ѹ҆ста́вленыхъ и̑ перворо́дныхъ. †Помилѹ́й мѧ, бо́же на́шъ, во бла́гое.

*Неем. ї҃: л҃д. †Неем. е҃: д҃і. І҆са́їа л҃и: г҃.

Коне́цъ кни́гѣ неемі́инѣ: и҃мать въ себѣ̀ гла́въ г҃і.

КНИ́ГА ВТОРА́Ѧ
Е҆ЗДРЫ.

Гла́ва а҃.

И̑ сотворѝ *і҃ѡсі́а па́схѹ во і҃ерли́мѣ гдⷭ҇ѹ̀ своемѹ́, и̑ пожрѐ па́сху четвертагонаде́сать днѐ пе́рвагѡ мца̀,

*а҃ Царств. кг: ка. в҃ Парали́пом. лє: а҃.

б҃. поставлѧ́а свще́нники по чреда́мъ въ ри́зы ѡ҆дѣ́янны въ це́ркви гдни:

г҃. и̑ речѐ леві́тѡмъ свщенносл҃ужи́телемъ і҃илевымъ, да ѡ҆свѧта́тъ себѣ̀ гдеви на поставле́нїе сто́гѡ кївѡ́та

гдна въ домѣ, егоже созда соломѡнъ сынъ давидовъ царь:

д. не будетъ вамъ взати его на раменахъ: и нынѣ служите гдви вашему и пецытеся ѡ языцѣхъ его ѡтци, и уготовайтеся по отечествомъ и племенѡмъ вашимъ по писанію давида царя ѡтцева и по величеству соломѡна сына его:

е. и станите въ церкви по участію началства отеческаго вашего левитскаго, иже предъ братіею вашею сынми ѡтцевыми,

ѕ. по чинѹ пожрите пасху, и жертвы уготовайте братіямъ вашимъ, и сотворите пасху по заповѣди гдни данной мѡисеѡ.

з. И дадѣ іѡсія людемъ ѡкрѣстившимся (тамѡ) агнцевъ и овнѡвъ тридесать тысящъ, телцевъ три тысящы: сіа ѡ царскихъ дана суть по ѡбѣщанію людемъ и священникомъ и левитомъ.

и. И дадѣ хелкія и захарія и сѡила приставницы скатимища жерцемъ на пасхѹ овецъ двѣ тысящы шесть сѡтъ, телцевъ триста.

ѳ. И іехонія, и самеа, и надаанаилъ братъ, и асавія, и охѡила, и іорамъ тысященачалницы даша левитомъ на пасхѹ овецъ пать тысящъ, телцевъ седмь сѡтъ.

і. И сѡилъ бывшымъ, благолѣпно стаа священницы и левити, имѣюще ѡпрѣсноки, по племенѡмъ

ія. и по частеначалствомъ отцевъ, предъ людьми приносити гдви по писаннымъ въ книзѣ мѡисеовѣ, и такѡ во ѹтріе.

ік. И испекоша пасхѹ огнемъ, якоже подобаше, и жертвы сварища въ сосудѣхъ мѣданыхъ и въ конобѣхъ со благовоніемъ, и принесоша всѣмъ, иже ѡ народа.

кг. И по сихъ уготоваша себѣ и священникомъ братіямъ своимъ сыновѡмъ ааронимъ.

кд. Іерее бо возношахѹ тѹчная до конца часа, а левити уготоваша себѣ и жерцемъ братіи своей, сынѡмъ ааронимъ.

ке. Священноцѣвцы же сыновѣ асафовы бяхѹ въ чинѣ своемъ по заповѣди давидовѣ: и асафъ, и захарія, и еддинѳсъ иже бяше ѡ царя.

ѕ. И братари при кинждо двереху: да не преступаетъ кийждо своея чреды, братіа бо ихъ левити уготоваша имъ.

з. И совершишася жертвы гдни въ той день, сотворити пасхѹ

и. и принести жертвы на жертвенникъ бжій по повелѣнію царя іѡсіи.

ѳ. И сотворишя сыновѣ ѡтцевы ѡкрѣстившіися во время то пасхѹ и праздникъ ѡпрѣсночный днії седмь.

к. И не принесеся пасха такова во ѡтци ѡ времене самѹила пророка,

ка. и вси царіе ѡтцевы не праздноваша таковыа пасхи, каковѣ сотвори іѡсія, и священницы и левити, и іѹдеи и весь ѡтиль ѡкрѣстившіися во ѡвитаніи своемъ во іерлимѣ.

кк. Во осмонадесать лѣто царствующѹ іѡсіи праздникована быстъ пасха сіа.

кг. И оуправлена быша дѣла іѡсіева предъ гдемъ егѡ сердцемъ полнымъ благочестіа:

кд. и яже ѡ немъ, писана сѹть въ прежнихъ временѣхъ, ѡ согрѣшившихъ и нечестовавшихъ противѣ гда паче всякаго языка и царства, и яминже ѡскорбиша его въ разѹмѣ: и словеса гдна востаа на ѡтця.

ке. И по всемъ деланію семѹ іѡсіинѹ, случися фараонѹ царю егупетскому йдѹщѹ брань воздвигнѹти въ харкамисѣ при ефратѣ: и ѡзыде сопротивѣ емѹ іѡсія.

ѕ. И посла царь егупетскій къ немѹ, глагола: что мнѣ и тебѣ есть, царю іѹдинъ;

з. нѣсмь на та посланъ ѡ гда бга, на ефратъ бо брань моа есть:

и нн҃къ гдь со мно́ю е́сть, и гдь поспѣша́й ми́ е́сть, ѿступи́ ѿ мене́ и не сопротивля́йся гдеви.

кѝ. И не возврати́ся їѡси́а на колесни́цу свою́, но ра́товати его́ оу҃сили́вашеся, не вне́мля словесе́мъ їереми́ина про́рока ѿ оу҃стъ гдни́хъ:

кд҃. но поста́ви проти́ву его́ бра́нь на по́ли магеддѡнстѣ́мъ. И снидо́ша нача́льницы ко царю́ їѡси́ну.

л҃. И рече́ ца́рь ѻ҃троко́мъ свои́мъ: и҃зведи́те ма́ ѿ бра́ни, и҃знемого́хъ бо зѣлѡ̀. И а҃бїе и҃зведо́ша его́ ѻ҃троцы его́ и҃з ѡ҃полче́нїа.

лa҃. И взы́де на колесни́цу второ́ю свою́, и прише́дъ во їерли́мъ жи́знь свою́ премѣни́, и погребе́нъ во ѻ҃тчемъ гро́бѣ.

лв҃. И во всей і҃ѹде́и пла́каша ѡ҃ їѡси́и: и рыда́ше їереми́а про́рокъ ѡ҃ їѡси́и, и предстѣда́ющїи со жена́ми пла́кахѹ его́ да́же до сего̀ дне́. И и҃зда́деся сїѐ бы́ти всегда́ на ве́сь ро́дъ і҃и́левъ.

лг҃. Сїа̀ же вписана сѫ́ть въ кни́зѣ по́вѣстей ѡ҃ царе́хъ і҃ѹдиныхъ, и ко́ежде сотворе́ное дрⷭ҇а́нїа їѡси́ина, и сла́вы его́, и ра́зѹма его̀ въ зако́нѣ гдни: а҃ще пре́жде сотворе́нам ѡ҃ него̀, и а҃ще нн҃ѣ, писана сѫ́ть въ кни́зѣ царе́й і҃и́левыхъ и і҃ѹдиныхъ.

лд҃. И взе́мше сѫщїи ѿ а҃зы́ка їѡаха́за сы́на їѡси́ина, поста́виша царе́мъ вмⷭ҇то їѡси́ѳ ѻ҃тца̀ его̀, сѫща два́десати трїе́хъ лѣ́тъ.

лe҃. И ца́рствова над҃ і҃ѹдою и над҃ їерли́момъ мцы трѝ: и ѿста́ви его̀ царь е҃гѹ́петскїй, да не ца́рствуетъ во їерли́мѣ.

лѕ҃. И наложи́ на наро́дъ (і҃ѹдинъ) сребра̀ тала́нтъ сто́ и зла́та е҃ди́нъ тала́нтъ.

лз҃. И поста́ви царь е҃гѹ́петскїй їѡаки́ма бра́та его̀ царе́мъ і҃ѹде́и и їерли́мѹ.

лѝ. И сказа̀ їѡаки́мъ вельмо́жы, заракѝна же бра́та своего̀ е҃мъ и҃зведе́ и҃з е҃гѹ́пта.

лѳ҃. Лѣ́тъ же ба́ше два́десати пать̀ їѡаки́мъ, е҃гда̀ ца́рствовати нача̀ въ земли́ і҃ѹдинѣ и їерли́мѣ: и сотвори́ лѹка́вое пред҃ гдемъ.

м҃. На него́же и҃зы́де навѵ҃ходоно́соръ ца́рь вавѵ҃ло́нскїй, и сказа̀ его̀ мѣ́дными оу҃зами, и приведе́ въ вавѵ҃ло́нъ:

ма҃. и свящ҇е́нныа сосѹ́ды гдни взе́мъ навѵ҃ходоно́соръ и принесъ положи́ въ вавѵ҃ло́нѣ во хра́мѣ свое́мъ.

мв҃. И а҃ще ѡ҃ не́мъ глагѡ́лаша, и ѡ҃ нечистотѣ̀ его̀ и ѡ҃ злочести́и, пи́сана сѫ́ть въ кни́зѣ време́нъ ца́рскихъ.

мг҃. И воцари́ся їѡаки́мъ сы́нъ его̀ вмⷭ҇то ѻ҃ца его̀: его́да же поста́вленъ бы́сть, ба́ше лѣ́тъ ѻ҃смина́десати:

мд҃. ца́рствова же мцы трѝ и дній де́сать во їерли́мѣ, и сотвори́ лѹка́вое пред҃ гдемъ.

ме҃. И по лѣ́тѣ посла́въ навѵ҃ходоно́соръ, пресели́ его̀ въ вавѵ҃ло́нъ вкѹ́пѣ со свящ҇е́ннными сосѹ́ды гдними,

мѕ҃. и поста́ви седекі́ю царя̀ і҃ѹде́и и їерли́мѹ, сѫща лѣ́тъ два́десати е҃ди́нагѡ: ца́рствова же лѣ́тъ е҃динона́десать,

мз҃. и сотворѝ лѹка́вое пред҃ гдемъ, и не оу҃стыдѣ́ся ѿ словесъ рече́нныхъ їереми́ею про́рокомъ ѿ оу҃стъ гдни́хъ.

ми҃. И заклáтъ бы́сть ѿ царя̀ навѵ҃ходоно́сора и҃менемъ гдни́мъ, и кла́вся їѹ́стѹпи, и ѡ҃жесточи́въ свою́ выю́ и се́рдце свое́, прести́пи закѡ́нна гда бг҃а і҃и́лева.

мѳ҃. И кна́зїе люді́й и свящ҇е́нниковъ мнѡ́гаа беззакѡ́нїа сотвори́ша, и престу́пиша па́че всѣ́хъ нечисто́тъ всѣ́хъ а҃зы́ковъ, и ѡ҃скверни́ша до́мъ гдень ѡ҃свящ҇е́нный во їерли́мѣ.

н҃. И посла́ бг҃ъ ѻ҃тце́цъ и҃хъ чре́зъ а҃ггла своего̀ призва́ти и҃хъ, а҃кѡ щада́ше и҃хъ и жили́ще свое́:

на҃. ті́и же порѵ҃га́шася пⷭ҇ланнымъ е҃гѡ̀: и въ ѻ҃ньже де́нь гла гдь, ба́хѹ ро҃га́ющеся про́рокомъ е҃гѡ̀,

нв҃. до́ндеже прогнѣ́вахъ то́й на а҃зы́кѣ свои́ за злочести́а, повелѣ́ и҃зы́ти на ни́хъ царе́мъ халде́йскимъ:

Нг. тѣи оубиша юноши йхъ мечемъ wкрестъ стагw домъ йхъ: и не пощадѣша юноши и дѣвы, и старца и младенца,

Нд. но всѣхъ предаде въ рwки йхъ: и всѧ свящ҃енныя сосwды гдни малыя и великїа, и сосwды кївwта гдня, и царскїѧ ковчеги вземше принесоша въ вавwлwнъ:

Не. и сожгоша домъ гдень, и разорiша стѣны iерлима, и столпы егw сожгоша wгнемъ,

Нѕ. и скончаша всѧ честнѣйшаѧ егw въ ничтоже, и wставшихсѧ w меча wведоша въ вавwлwнъ:

Нз. и бѣша рабы емw и сыномъ егw даже до царства перскагw, во исполненiе словесъ гдних w оустъ iеремiнныхъ:

Нн. дондеже благоизволитъ землѧ суббwты своѧ, во всѣ времѧ wпустенiѧ своегw суббwтствовати будетъ во исполненiе лѣтъ седмидесати.

Глава к.

Царствующ҃ *кирw перскомw первагw лѣта, во исполненiе слова гдня оусты iеремiнными,

*в Паралiпом. лѕ: кв. а ездр. а: а.

к. воздвиже гдь дхъ кира царѧ перскагw, и проповѣда во всемъ царствѣ своемъ, и кwпнw писаньми, глаголя:

г. сiѧ глаголетъ киръ царь перскiй: (гдь) менѣ постави царѧ вселенныѣй, гдь iилевъ, гдь вышнiй,

д. и назнамена мнѣ создати емw домъ во iерлимѣ, йже во iудеи:

е. аще оубо кто есть въ васъ w wзыка егw, да будетъ гдь егw съ нимъ: и возшедъ во iерлимъ, йже во iудеи, да созиждетъ домъ гда iилева: сей гдь, йже вселисѧ во iерлимѣ:

ѕ. елицы оубо wкрестъ мѣстъ wбитаютъ, да помогутъ емw, йже сутъ на мѣстѣ томъ, и златомъ и сребромъ,

з. даниемъ съ конми и скwты и иными по wбѣщанiю предлагаемыми во свагилище гдне, еже во iерлимѣ.

и. И стоащiи началницы колѣнwмъ wтечествъ iудиныхъ и колѣна вениамiнова, и свящ҃енницы и левiти, и вси, йхже дхъ воздвиже гдь взыти, создати домъ гдень, йже во iерлимѣ,

ѳ. и йже wкрестъ йхъ, помогоша во всемъ златомъ и сребромъ, конми и скwты и wбѣтами многими ѕѣлw, йхже чювство воздвижено бысть.

і. И кwръ царь йзнесе свящ҃енныя сосwды гдни, йхже пренесе навwходоносоръ (царь вавwлwнскiй) йз iерлима и постави йхъ во iдwлницѣ своей:

ai. и йзнесе тыа киръ царь перскiй и предаде а мiѳридату сокровищехранителю своемw,

бi. той же предаде сасавассару властителю iудейскомw.

гi. Йхже сiе число бѣ: возливалницъ златыхъ тысаща, и возливалницъ сребраныхъ тысаща, кадилницъ сребраныхъ двадесать девать, фiалъ златыхъ тридесать, сребраныхъ двѣ тысащы четыре ста и десать, и иныхъ сосwдwвъ тысаща:

дi. всѣхъ же сосwдwвъ пренесеныхъ златыхъ и сребраныхъ пать тысащъ четыре ста шестьдесатъ девать.

еi. Принесени же сасавассаромъ вкупѣ съ тѣми, йже w плѣненiѧ йз вавwлwна во iерлимѣ.

ѕi. *Во временѣхъ же артаѯерда царѧ перскагw, воспиша емw на wбитающихъ во iудеи и iерлимѣ вилемосъ и мiѳридатъ, и тавеллiй и радумъ, и веелтедмъ и самеллiй писецъ, и прочiи совчиненнiи, wбитающiи въ самарiи и во иныхъ мѣстѣхъ, нижеписанное послание: *а ездр. д: ѕ.

зi. царю артаѯерду господину wтроцы твои, радумъ писецъ слwчаевъ и самеллiй писецъ, и прочiи w совѣта йхъ и судiи, йже въ кiлисурiи и фiникiи:

йi. и нынѣ знаемо да будетъ госпо-

дино҃ царю, ꙗ҆кѡ і҆ꙋде́е, и҆же взыдо́ша ѿ ва́съ, къ на́мъ пришедшіи во і҆ерли́мъ гра́дъ ѿме́тный и҆ строптивый, созижда́ютъ тѵ́рженца е҆гѡ̀, и҆ составля́ютъ сте́ны е҆гѡ̀, и҆ хра́мъ воздвизаю́тъ:

к҃ѳ. а҆ще у҆бо гра́дъ то́й созижде́тсѧ и҆ сте́ны соверше́ны бу́дутъ, не то́кмѡ да́ни не потерпя́тъ да́ти, но и҆ царе́мъ воспроти́вятсѧ:

к҃а. а҆ поне́же де́йствуютсѧ ꙗ҆́же ѿ хра́мѣ, пра́вѡ бы́ти разсужда́емъ не презре́ти сегѡ̀,

к҃в. но зна́емо сотвори́ти господи́нѹ на́шемѹ царю̀, да а҆́ще возмни́тсѧ тебѣ́, да взы́щется въ кни́гахъ ѻ҆тца́ твои́хъ,

к҃г. и҆ ѡ҆бря́щеши въ лѣтопи́сцѣхъ писа́но ѿ тѣ́хъ, и҆ позна́еши, ꙗ҆кѡ гра́дъ то́й ба́ше ѿме́тникъ и҆ царе́й и҆ гра́ды смѹща́ющь,

к҃д. и҆ і҆ꙋде́е ѿстꙋпницы, и҆ ѿполче́нїе сотвора́юще въ не́мъ ѿ вѣ́ка, е҆́мже ра́ди вины́ и҆ гра́дъ то́й ѿпꙋстоше́нъ бы́сть:

к҃е. нн҃ѣ у҆бо зна́емо тѝ творимъ, господи́не царю, ꙗ҆кѡ а҆́ще гра́дъ се́й созда́нъ бу́детъ и҆ сте́ны е҆гѡ̀ возста́влены бу́дутъ, и҆схо́дъ тебѣ́ ктомѹ не бу́детъ въ кїлесѵ́рїю и҆ фі҃никі́ю.

к҃ѕ. Тогда̀ воспи́са царь радѹ́мъ пи́шѹщемъ слꙋча́емаѧ и҆ веелте́домъ и҆ саме́лїю писцѹ̀ и҆ про́чымъ, собѣсѣдникомъ и҆ ѡ҆бита́ющымъ въ самарі́и и҆ сѵ́рїи и҆ фі҃никі́и, сі́а пи́сана:

к҃з. что́хъ посла́нїе, е҆́же посла́сте ко мнѣ́: повелѣ́хъ у҆бо взыска́ти, и҆ ѡ҆бре́тено е҆́сть, ꙗ҆кѡ гра́дъ то́й е҆́сть ѿ нача́ла царе́мъ противла́ющесѧ,

к҃и. и҆ человѣ́цы ѿстꙋпле́нїа и҆ ѡ҆полче́нїе въ не́мъ сотвора́юще, и҆ царїе крѣ́пцы и҆ же́стоцы бы́ша во і҆ерли́мѣ, ѡ҆бладда́юще и҆ да́ни налага́юще на кїлесѵ́рїю и҆ фі҃никі́ю:

к҃и. нн҃ѣ у҆бо повелѣ́хъ возбрани́ти человѣ́кѡмъ ѿны́мъ созда́ти гра́дъ и҆ предꙋсмотра́ти, да ничто́же бо́лѣ сі́хъ сотвора́тъ,

к҃ѳ. ни да происхо́дятъ во мнѡ́жайшаѧ лꙋка́вства, во е҆́же царе́мъ трꙋдъ твори́ти.

л҃. Тогда̀ проче́тше ѿ царя̀ а҆ртаѯе́рза напи́санная радѹ́мъ и҆ саме́лїй писе́цъ и҆ съ ни́ми собѣсѣдне́нїи, впра́гше потща́нно пр҃и́ндо́ша во і҆ерли́мъ съ кѡ́нники и҆ наро́дными ѿполче́нїемъ,

л҃а. и҆ нача́ша созижда́ющихъ ꙋ҆держава́ти: и҆ ꙋ҆праздни́сѧ созда́нїе хра́ма, и҆же во і҆ерли́мѣ, да́же до второ́гѡ лѣ́та ца́рства да́рїа царя̀ пе́рсскагѡ.

Глава̀ г҃.

И҆ воцарѝвсѧ да́рїй сотворѝ ве́черю велѝкѹ всѣ́мъ, и҆́же подъ ни́мъ, и҆ всѣ́мъ, и҆́же ѿ до́мѹ ро́да е҆гѡ̀, и҆ всѣ́мъ вельмо́жамъ мі́дскимъ и҆ пе́рсскимъ,

в҃. и҆ всѣ́мъ сатра́пшмъ, и҆ намѣ́стникшмъ, и҆ воево́дамъ, и҆́же подъ ни́мъ, ѿ і҆нді́и да́же до е҆ѳіѡ́пїи на сто̀ два́десать се́дмь воево́дствъ.

г҃. И҆ е҆гда̀ ꙗ҆до́ша и҆ пи́ша, и҆ насы́тившесѧ возврати́шасѧ, тогда̀ да́рїй ца́рь вни́де въ ло́жницѹ свою̀, и҆ поспа́, и҆ возбꙋди́сѧ.

д҃. Тогда̀ трїѝ ѽ҆ношы тѣлесны́и стра́жы, и҆́же стрежа́хꙋ тѣ́ло царе́во, рекоша́ дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ:

е҃. рцы́мъ кі́йждо ѿ на́съ е҆ди́но сло́во: и҆ и҆́же превозмо́жетъ, и҆ е҆гѡ́же ꙗ҆́витсѧ сло́во мꙋдре́йше дрꙋга́гѡ, да́стъ е҆мꙋ̀ ца́рь да́рїй да́ры велі́кїа и҆ по́чести велі́кїа,

ѕ҃. и҆ порфѵ́рою ѡ҆дѣ́янъ бу́детъ, и҆ во зла́тѣ пі́ти и҆ на зла́тѣ спа́ти, и҆ колесни́цѹ златоѹ́здну, и҆ кі́дар вꙋ́сно́нный, и҆ гри́внѹ ѿкрестъ вы́и,

з҃. и҆ второ́й сѧ́детъ по да́рїи ра́ди премꙋ́дрости свое́ѧ, и҆ сро́дникъ да́рїевъ наре́чется.

и҃. И҆ тогда̀ напи́савше кі́йждо своѐ сло́во запеча́таша и҆ подложи́ша подъ возгла́вїе да́рїа царя̀,

ѳ҃. и҆ рекоша́: е҆гда̀ воста́нетъ ца́рь,

дадѹтъ ємѹ писа́нїе, и ег҃оже разсѹдитъ ца́рь и трі̀ вельмо́жи пе́рсстїи, ꙗ҆кш слово̀ ег҃ѡ̀ мѹдре́йше е҆́сть, томѹ̀ да да́стсѧ побѣда, ꙗ҆коже пи́сано е҆́сть.

а҃. Е҆ди́нъ написа̀: сильне́е е҆́сть ві́но.

в҃. Дрѹгі́й написа̀: сильне́е е҆́сть ца́рь.

г҃. Трє́тій написа̀: сильне́е сѹ́ть жены̀, па́че же всѣ́хъ побѣжда́етъ и҆́стина.

д҃. Е҆гда́ же вста̀ ца́рь, взе́мше писа́нїа да́ша ємѹ̀, и прочтѣ́.

є҃. И҆ посла́въ созва̀ всѣ́хъ вельмо́жей пе́рсскихъ и мі́дскихъ и сатра́повъ, и воево́дъ и намѣ́стниковъ и ѵ҆па́товъ,

ѕ҃. и сѣ́де въ совѣ́тнѣй пала́тѣ, и прочтѐно бы́сть писа́нїе пред҃ ни́ми.

з҃. И҆ речѐ: призови́те ю҆ноше́й, и ті́и и҆звѣ́статъ словеса̀ своѧ̀. И҆ при́звани бы́ша и҆ внидо́ша.

и҃. И҆ речѐ и҆̀мъ: возвѣсти́те на́мъ ѡ҆̀ тѣ́хъ, ꙗ҆́же писана сѹ́ть. И҆ нача̀ пе́рвый, и҆́же глаго́ла ѡ҆̀ кр҃е́пости ві́на,

ѳ҃. и҆ речѐ сі́це: ѻ҆, мѹ́жіе, ко́ль премога́етъ ві́но! всѣ́хъ челов҃ѣ́къ пію́щихъ его̀ прельща́етъ:

і҃. ѹ҆́мъ царе́въ и҆ сѝрагш творі́тъ ѹ҆́мъ е҆ди́нъ, и҆ раба̀ и҆ свобо́днагш, и҆ ѹ҆бо́гагш и҆ бога́тагш,

ќ. и҆ всѧ́къ ѹ҆́мъ превраща́етъ въ безстра́шіе и҆ весе́лїе, и҆ не па́маттъ всѧ́кїа печа́ли и҆ всѧ́кагш до́лга:

ќа. и҆ всѧ̀ сердца̀ сотвора́етъ бога́та, и҆ не па́маттъ царя̀, ниже́ вельмо́жи, и҆ всѧ̀ по талѧ́нтшмъ глаго́лати твори́тъ:

ќв. и҆ не па́маттъ, е҆гда̀ пію́тъ, ѹ҆гожда́ти дрѹгѡ́мъ и҆ бра́тїи, и҆ не мно́гш пото́мъ и҆звлача́тъ мечы̀:

ќг. и҆ е҆гда̀ ѿ ві́на вста́нѹтъ, не по́мнятъ, ꙗ҆́же сотвори́ша:

ќд. ѻ҆, мѹ́жіе! не премога́етъ ли ві́но, е҆́же та́кш понѹжда́етъ твори́ти; И҆ ѹ҆́молча̀ глаго́лавый сі́це.

ГЛАВА̀ д.

И҆ нача̀ вторы́й глаго́лати, реки́й ѡ҆̀ кр҃е́пости ца́рствїй:

ќ. ѻ҆, мѹ́жіе! не премога́ютъ ли челов҃ѣ́цы, зе́млю и҆ мо́ре ѡ҆́бдержа́ще, и҆ всѧ̀, ꙗ҆́же въ ни́хъ;

г҃. ца́рь же премога́етъ и҆ госпо́дствуетъ всѣ́ми и҆ влады́чествуетъ и҆́ми, и҆ всѐ, е҆́же рече́тъ и҆̀мъ, твора́тъ:

д҃. а҃ще рече́тъ и҆̀мъ твори́ти бра́нь ко дрѹ́гъ дрѹ́гѹ, твора́тъ: и҆ а҃ще по́слетъ и҆́хъ на сѹ́постаты, и҆́дѹтъ и҆ и҆стрыва́ютъ го́ры и҆ сте́ны и҆ столпы̀,

є҃. ѹ҆бива́ютъ и҆ ѹ҆бива́еми быва́ютъ, и҆ царе́ва слобе́ѧ не прест҃ѹпа́ютъ: а҃ще же побѣда́тъ, царю̀ прино́сатъ всѧ̀, и҆ е҆ли́ка а҃ще плѣна́тъ, и҆ и҆́на всѧ̀:

ѕ҃. и҆ е҆ли́цы не воюютъ, нижѐ ѡ҆полча́ютсѧ, но дѣ́лаютъ зе́млю, па́ки, е҆гда̀ сѣ́ютъ, зажина́ющe прино́сатъ царе́ви,

з҃. и҆ е҆ди́нъ дрѹ́гаго понѹжда́ющe, прино́сатъ да́нь царю:

и҃. и҆ то́й сами́ъ е҆ди́нъ е҆́сть: а҃ще рече́тъ ѹ҆би́ти, ѹ҆бива́ютъ: а҃ще рече́тъ ѿпѹсти́ти, ѿпѹска́ютъ: рече́тъ поразити, поража́тъ:

ѳ҃. рече́тъ разори́ти, разора́тъ: рече́тъ созида́ти, созида́ютъ: рече́тъ, посѣцы́те, посѣка́ютъ: рече́тъ насади́ти, насажда́ютъ:

і҃. и҆ всѝ лю́дїе ег҃ѡ̀ и҆ сі́лы ег҃ѡ̀ слы́шаютъ е҆ди́нагш: и҆ къ сі́лѣ то́й возлежи́тъ, ꙗ҆́стъ и҆ пі́етъ и҆ спи́тъ:

ќа. ті́и же стрегу́тъ ѡ҆́крестъ ег҃ѡ̀ и҆ не мо́гѹтъ ѿитѝ, кі́йждо твори́ти дѣ́лъ свои́хъ, нижѐ прослы́шаютъ ег҃ѡ̀:

ќв. ѻ҆, мѹ́жіе! ка́кш не превозмога́етъ ца́рь, ег҃оже та́кш слы́шаютъ; И҆ ѹ҆́молча̀.

г҃. Трє́тій же, и҆́же речѐ ѡ҆̀ женах҃ъ и҆ ѡ҆̀ и҆́стинѣ, то́й е҆́сть зоробаве́ль, нача̀ глаго́лати:

д҃. ѻ҆, мѹ́жіе! не вели́къ ли е҆́сть ца́рь и҆ мно́зи челов҃ѣ́цы, и҆ ві́но не премога́етъ ли; кто́ же е҆́сть вла́ствуѧй и҆́ми, и҆лѝ кто̀ госпо́дствуѧй и҆́ми; не жены̀ ли;

є҃. жены̀ роди́ша царе́й и҆ всѣ́хъ люді́й, и҆́же госпо́дствуютъ над҃ мо́ремъ и҆ землею̀:

ѕі. и ѿ тѣ́хъ рожде́ни сѫ́ть, и тыѧ́ воздои́ша тѣ́хъ, и́же наса́диша ві́нограды, ѿ кото́рыхъ ві́но твори́тсѧ:

ѕі. и тыѧ́ твора́тъ ри́зы (кра́сны) челове́кшмъ, и тыѧ́ твора́тъ сла́вѫ челове́кшмъ, и не мо́гѫтъ челове́цы бы́ти безъ же́нъ:

ѕі. и а́ще собере́тъ зла́то и сребро́ и всѧ́кѫ ве́щь кра́снѫ, и оу́видатъ женѫ є́дину добрѫ зра́комъ и красото́ю,

ѕ҃і. и всѧ́ сїѧ́ ѿста́вльше, на ню́ вне́млютъ, и ѿве́рстыми оу́сты зра́тъ ю҃, и всѝ сны́ма жела́ютъ па́че зла́та и сребра́ и всѧ́кїѧ ве́щи предрагі́а:

ѕ҃. человѣ́къ сѫ́тца своего́ ѿставля́етъ, и́же воспита́ его́, и свою́ страно́, и ко свое́й женѣ́ прилѣпля́етсѧ,

ѕ҃а. и съ женою́ ѿставля́етъ дѫ́шѫ, и ниже́ сѫ́тца па́маетъ, ни ма́тере, ниже́ страны́:

ѕ҃в. и ѿсю́дѫ подоба́етъ ва́мъ разѹмѣ́ти, ꙗ́кѡ жены́ вла́ствѫютъ ва́ми: не боле́знуете ли, и трѫжда́етесѧ, и всѧ́ жена́мъ даете́ и прино́сите;

ѕ҃г. и взе́млетъ человѣ́къ сѫ́рѫжїе свое́, и и́сходитъ на пѫ́ть твори́ти разбо́й, (оу҃бі́йства,) и татьбѫ́, и на мо́ре пла́вати и на рѣ́ки,

ѕ҃д. и льва́ ви́дитъ, и во мра́къ вхо́дитъ: и є́гда оукра́детъ и похи́титъ и корысть ѿбра́щетъ, ко возлю́бленнѣй свое́й прино́ситъ:

ѕ҃е. и па́че лю́битъ человѣ́къ женѫ свою́, не́жели сѫ́тца и ма́терь:

ѕ҃ѕ. и мно́зи ѿбезѹмишасѧ ѿ ли́цъ же́нскихъ и рабы́ бы́ша ра́ди тѣ́хъ,

ѕ҃з. и мно́зи погибо́ша и прельсти́шасѧ и согрѣши́ша ра́ди же́нъ:

ѕ҃и. и нн҃ѣ не вѣ́руете ли мнѣ́; не вели́къ ли є́стъ ца́рь во вла́сти своей́; не всѧ́ ли страны́ не слы́шютъ прикоснѫ́тисѧ є́мѹ;

ѕ҃ѳ. ви́дѣхъ є́го и а҃памі́ню, дщерь варта́ка дѵ́внагѡ, нало́жницѫ царе́вѫ, сѣдя́щюю ѿдесны́ю царя́

ѯ҃. и ѿе́млющюю дїади́мъ со главы́ царе́вы и возлага́ющю на себѣ́, и по ланите́ бі́ѧше ца́ря лѣ́вою рѫко́ю:

ѯ҃а. и кромѣ́ сі́хъ ца́рь ѿве́рстыми оу́стьі зра́ше на ню́: и а́ще посмѣ́тсѧ пред҃ ни́мъ, смѣ́тсѧ и сѫ́нъ: а́ще же разгнѣ́вана бѫ́детъ на́нь, ласка́етъ ю҃, до́ндеже примири́тсѧ є́мѹ:

ѯ҃в. ѻ҃, мѫ́жїе, не сі́льны ли жены́, ꙗ́кѡ сі́це твора́тъ;

ѯ҃г. И̑ тогда́ ца́рь и вельмі́жи смотра́хѫ дрѫгъ на дрѫга. И̑ нача́ глаго́лати ѿ и́стинѣ:

ѯ҃д. ѻ҃, мѫ́жїе, не сі́льны ли жены́; вели́ка земля́, и высо́ко не́бо, и бы́стро тече́нїемъ со́лнце, ꙗ́кѡ ѿвраща́етсѧ на кроѕѣ́ небе́снѣмъ и па́ки притека́етъ на мѣ́сто свое́ во є́динъ де́нь:

ѯ҃е. не вели́къ ли, и́же сі́ѧ твори́тъ; и и́стина вели́ка и крѣпча́е па́че всѣ́хъ:

ѯ҃ѕ. вся́ земля́ и́стинѫ призыва́етъ, и не́бо сѫ́нѫю благословля́етъ, и вся́ дѣла́ трясѫ́тсѧ и трепе́щѫтъ (ѣ҃), и нѣ́сть съ не́ю ѿби́ды ни є́ди́ныа:

ѯ҃з. ѿби́дитъ ві́но, ѿби́дитъ ца́рь, ѿби́датъ жены́, непра́ведни всѝ сы́нове человѣ́честіи, и непра́ведна всѧ́ дѣла́ и́хъ сицева́, и нѣ́сть въ ни́хъ и́стины, и во свое́й непра́вости погиба́ютъ:

ѯ҃и. и́стина же пребыва́етъ и возмога́етъ во вѣ́кы, и живе́тъ и ѿблада́етъ во вѣ́кы вѣ́ка,

ѯ҃ѳ. и нѣ́сть оу҃ не́ѧ прі́а́тіа лица́, ниже́ разли́чіа, но пра́вая твори́тъ и ѿ всѣ́хъ непра́ведныхъ и лука́выхъ ѿгреба́етсѧ, и всѝ благоволя́тъ въ дѣ́лѣхъ ѣ҃ѧ,

ѱ҃. и нѣ́сть въ сѹ́дѣ ѣ҃ѧ ничто́же непра́ведно: и сі́ѧ крѣ́пость и ца́рство, и вла́сть и вели́чество всѣ́хъ вѣ́кѡвъ: бл҃гословѣ́нъ бг҃ъ и́стины.

ѱ҃а. И̑ преста́ глаго́лати. И̑ всѝ лю́дїе тогда́ возопи́ша и рекоша́: вели́ка є́стъ и́стина и премога́етъ.

ѱ҃в. Тогда́ ца́рь рече́ є́мѹ: проси́ е́же хо́щеши, мно́жае пи́саныхъ, и да́мъ тебѣ́, поне́же ѡ҃брѣтенъ є́сѝ мѹ́дрѣ́йшїй,

ѝ бли҃з менѐ да сѧ́деши, ѝ сро́дникъ мои́ наречёшисѧ.

мг. Тогда̀ речѐ царю̀: поманѝ ѡ҃бэ҆щаніѐ твоѐ, и҆мже ѡ҃бэ҆щалъ є҆сѝ созда́ти і҆ерли́мъ въ де́нь, въ ѻ҃ньже ца́рство твоѐ прі́ялъ є҆сѝ,

мд. ѝ всѧ̀ сосу́ды взѧ́тыѧ и҃з і҆ерли́ма ѿпу́стити, и҆́мже ѡ҃лу́чи ки́ръ, є҆гда̀ закла́тсѧ и҆зъ҆ѧ́тіи вавѵ҃ло́нъ, ѝ ѡ҃бэ҆щалъ посла́ти та́мѡ:

ме. ты́ же ѡ҃бэ҆щалъ є҆сѝ созда́ти хра́мъ, є҆гѡ́же сожго́ша і҆ѹдеи́е, є҆гда̀ ѿпу́стошена бы́сть і҆ѹде́а ѿ халде́и:

ms. ѝ нн҃ѣ сі́е е҆́сть, е҆́же прошу́ ѿ тебѐ, го́споди царю́, ѝ ѡ҃ то́мъ молю́ тѧ, ѝ сі́е е҆́сть вели́чество, е҆́же ѿ тебѐ: молю́ у҃́бо, да сотвори́ши ѡ҃бэ҆щаніѐ, е҆́же ѡ҃бэ҆щалъ є҆сѝ царю́ нб҃ному́ сотвори́ти и҃з у҃́стъ твои́хъ.

мз. Тогда̀ воста́въ ца́рь да́рїй, ѡ҃блобы́за є҆гѡ́ ѝ написа̀ ѡ҃ не́мъ посла́ніе ко всѣ́мъ правѝтелемъ ѝ воево́дамъ, ѝ намѣ́стникомъ ѝ вельмо́жамъ, да проводѧ́тъ є҆гѡ́ ѝ всѣ́хъ сѹ́щихъ съ ни́мъ восходѧ́щихъ созида́ти і҆ерли́мъ:

ми. ѝ всѣ́мъ намѣ́стникомъ, и҃́же ва́хѹ въ кі҃лисі҃ріи ѝ фі҃ніки́и ѝ и҃́же въ ліва́нѣ, написа̀ посла́ніе, да приво́зятъ древа̀ ке́дрова ѿ ліва́на во і҆ерли́мъ ѝ да созида́ютъ съ ни́мъ гра́дъ:

мд. писа́ же ѝ всѣ́мъ і҆ѹде́ѡмъ восходѧ́щымъ ѿ ца́рства во і҆ѹде́ю ѡ҃ свобо́дѣ, да всѧ́къ си́льный ѝ вельмо́жа, ѝ намѣ́стникъ ѝ правѝтель не прихо́дитъ ко вратѡ́мъ и҃́хъ,

н҃. ѝ всю́ страну́, и҃́же ѡ҃бдержа́тъ, вездѣ́ѣ бы́ти и҃́мъ: ѝ і҆ѹдо́мѣе да ѡ҃ста́ватъ се́ла і҆ѹде́йскаѧ, и҃́миже ѡ҃блада́ютъ:

на. ѝ на созида́ніе хра́ма да́ти по всѧ́кое лѣ́то тала́нтъ два́десать, до́ндеже созижде́тсѧ:

нв. ѝ на жє́ртвенникъ всесожже́нїа приноси́ти на всѧ́къ де́нь, ꙗ҆́коже и҃́мѣютъ за́повѣдь, и҃ны́хъ тала́нтъ седмьна́десать, да прино́сятъ де́сать на ко́ежде лѣ́то:

нг. ѝ всѣ́мъ приходѧ́щымъ ѿ вавѵ҃ло́на созида́ти гра́дъ, да бу́детъ свобо́да и҃́мъ, ѝ сыно́мъ и҃́хъ, ѝ всѣ́мъ свщ҃е́ннико́мъ приходѧ́щымъ.

нд. Написа́ же ѝ подаа́ніе, ѝ свщ҃е́ническоую ри́зу (повелѣ́ да́ти), въ не́йже слу́жатъ.

не. Ѝ леви́томъ писа̀ да́ти ѡ҃бро́къ да́же до днѐ, въ ѻ҃ньже соверши́тсѧ до́мъ ѝ і҆ерли́мъ созижде́тсѧ.

ns. Ѝ всѣ́мъ стрегу́щымъ гра́да писа̀, да́ти и҃́мъ жре́бїй ѝ ѡ҃бро́ки.

нз. Ѝ ѿпу́стѝ всѧ̀ сосу́ды, и҃́же ѡ҃лу́чи ки́ръ ѿ вавѵ҃ло́на, ѝ всѧ̀ е҆ли́ка речѐ ки́ръ сотвори́ти, ѝ ѻ҃нъ повелѣ́ твори́ти ѝ посла́ти во і҆ерли́мъ.

нн. Ѝ е҆гда̀ и҃зы́де ю҃ноша (се́й), воздви́гъ лицѐ на не́бо пра́мѡ і҆ерли́мѹ, благословѝ цр҃а̀ нб҃наго, глаго́ла:

нд. ѿ тебѐ побѣ́да ѝ ѿ тебѐ премѹ́дрость, ѝ твоѧ̀ сла́ва, ѝ а҃́зъ ра́бъ твои́:

ѯ. блг҃ове́нъ е҆сѝ, и҃́же да́лъ е҆сѝ мнѣ̀ премѹ́дрость, ѝ тебѣ̀ и҃сповѣ́мсѧ, гдⷭ҇и бжѐ ѻ҃тє́цъ на́шихъ.

ѯа. Ѝ прі́ѧ посла́нїа, ѝ и҃зы́де, ѝ прі́йде въ вавѵ҃ло́нъ, ѝ возвѣ́стѝ бра́тїи свое́й всѣ́мъ.

ѯв. Ѝ благослови́ша бг҃а ѻ҃тє́цъ свои́хъ, ꙗ҆́кѡ дадѐ и҃́мъ ѡ҃слабу́ ѝ ѿпу́щеніе,

ѯг. да взы́дутъ ѝ созижду́тъ і҆ерли́мъ ѝ хра́мъ, и҆́дѣже и҃менова́но е҆́сть и҃́ма е҆гѡ́ въ не́мъ. Ѝ ра́довахусѧ съ мѵ҃сі҃кі́ею ѝ весе́лїемъ дні́й се́дмь.

ГЛАВА̀ ѐ.

По сі́хъ же и҃збра́ни сѹ́ть и҃зы́ти нача́лницы домо́въ ѻ҃тє́чествъ по племено́мъ и҃́хъ, ѝ жены́ и҃́хъ, ѝ сы́нове и҃́хъ, ѝ дще́ри и҃́хъ, ѝ раби́ и҃́хъ, ѝ рабы́ни и҃́хъ, ѝ ско́ти и҃́хъ:

ѯ. ѝ да́рїй ца́рь посла̀ съ ни́ми кѡ́нникъ ты́сящу, до́ндеже возведу́тъ и҃́хъ во і҆ерли́мъ съ ми́ромъ ѝ съ мѵ҃сі҃кі́ею, съ тѵ҃мпа́ны ѝ трѹба́ми:

г. И вса̀ бра̀тїа и̑хъ ба̀хꙋ и̑гра̀ющіе, и̑ сотворѝ и̑хъ взы́ти вкꙋпѣ̀ съ ни́ми.

д. И сі́а сꙋ́ть и̑мена̀ мꙋжє́й, и̑же взыдо́ша по сте́чествꙋющимъ свои́мъ и̑ по колѣ́нствомъ въ ча́сти нача́лствъ свои́хъ:

ѥ. свящє́нницы сы́нове фі̑нее́сa, сы́на а̑арѡ́на, і̑исꙋ́съ сы́нъ і̑ѡседѐка сарє́ова и̑ і̑ѡакі́мъ сы́нъ зоробаве́ла сы́на салаѳі́илева, ѿ до́мꙋ дави́дова, ѿ ро́да фаре́сова, колѣ́на же і̑ꙋди́на,

ѕ. и̑же глаго́лаше при да́рїи царѝ пе́рсскꙋмъ словесà премꙋ́дра, во второ́е лѣ́то ца́рства е̑гѡ̀, мц҃а нїса́на, пе́рваго мц҃а.

з. Сꙋ́ть же сі́и ѿ і̑ꙋдє́и и̑зше́дшіи ѿ пл҃є́на пресели́нїа, и̑хже пресели́ навꙋходоно́соръ ца́рь вабꙋлѡ́нскїй въ вабꙋлѡ́нѣ,

и̑. и̑ возвратѝшася во і̑ерли́мъ и̑ во про́чꙋю і̑ꙋде́ю, кі́йждо во свои́ гра́дъ, и̑же прїи́доша съ зоробаве́лемъ и̑ і̑исꙋ́сомъ, неемі́ею, заха́рїею, рисее́мъ, е̑нніе́мъ, мардохе́емъ, веелса́ромъ, со а̑сфара́сомъ, съ реелі́емъ, съ роі́момъ, съ вано́мъ, нача́лники и̑хъ.

ѳ. Число́ сꙋ́щихъ ѿ ꙗ̀зы́ка и̑ нача́лницы и̑хъ: сы́нове форо́совы дв҃е ты́сящы и̑ сто̀ се́дмьдесатъ два̀, сы́нове сафа́товы четы́реста се́дмьдесатъ два̀,

і. сы́нове а̑ре́совы се́дмь сꙋ́тъ пать-деса́тъ ше́сть,

а̑і. сы́нове фаа́ѳ-мїа́вли дв҃е ты́сящы сѡ́мь сꙋ́тъ и̑ двана́десатъ,

в҃і. сы́нове и̑лама́мовы тысꙋ́ща дв҃е́сти пать-деса́тъ четы́ре, сы́нове заѳꙋ́ины де́вять сꙋ́тъ четы́редесать пя́ть, сы́нове корве́овы се́дмь сꙋ́тъ пя́ть, сы́нове ваніи́ны ше́сть сꙋ́тъ четы́редесать сѡ́мь,

г҃і. сы́нове вивда́ины ше́сть сꙋ́тъ два́десать трѝ, сы́нове сада́совы трѝ ты́сящы дв҃е́сти два́десать два̀,

д҃і. сы́нове а̑дѡнї́кама́мовы ше́сть сꙋ́тъ шестьдеса́тъ се́дмь, сы́нове вагѡ́инны дв҃е ты́сящы шестьдеса́тъ ше́сть, сы́нове а̑дїнꙋ́евы четы́ре ста̀ пать-деса́тъ четы́ре,

ѥі. сы́нове а̑тирезекі́евы де́вать-деса́тъ два̀, сы́нове кі́ла́мовы и̑ а̑зита́совы шестьдеса́тъ се́дмь, сы́нове а̑зꙋра́мовы четы́ре ста̀ три́десать два̀,

ѕі. сы́нове а̑нані́евы сто̀ е̑ди́нъ, сы́нове а̑ро́мовы три́десать два̀, сы́нове вассаі́евы трїста два́десать трѝ, сы́нове а̑рсіфо́рі́ѳовы сто̀ два̀,

з҃і. сы́нове метї́рсовы трѝ ты́сящы пя́ть, сы́нове ѿ веѳлемі́овъ сто̀ два́десать трѝ,

и̑і. и̑же ѿ нетѳфаѝ пать-деса́тъ пя́ть, и̑же ѿ а̑наѳѡ́ѳа сто̀ пать-деса́тъ сѡ́мь, и̑же ѿ веѳсамі́са четыредесать два̀,

ѳі. и̑же ѿ карїаѳїарі́а два́десать пя́ть, и̑же и̑з̾ кафі́ры и̑ бирѡ́ѳа се́дмь сѡ́тъ четы́редесать трѝ, и̑же и̑з̾ пі́ры се́дмь сѡ́тъ,

к҃і. и̑же хадїа́совы и̑ а̑мидіе́вы четы́ре ста̀ два́десать два̀, и̑же ѿ кї́рама и̑ габбі́са ше́сть сѡ́тъ два́десать е̑ди́нъ,

ка҃. и̑же ѿ макали́ма сто̀ два́десать два̀, и̑же ѿ витоле́а пать-деса́тъ два̀, сы́нове нїфі́совы сто̀ пать-деса́тъ ше́сть,

кв҃. сы́нове каламіоллꙋ́евы и̑ ѡно́совы се́дмь сꙋ́тъ два́десать пя́ть, сы́нове і̑ерѐховы трїста четы́редесать пя́ть,

кг҃. сы́нове а̑нала́совы трѝ ты́сящы трїста трѝдесать.

кд҃. Же́рцы: сы́нове і̑еддꙋ́а, сы́на і̑исꙋ́ева, съ сы́ны санасі́вовыми де́вять сꙋ́тъ се́дмьдесатъ два̀, сы́нове ѿ мирѡ́ѳа ты́сяща пать-деса́тъ два̀,

кѕ҃. сы́нове фасаріѡ́ни ты́сяща четы́редесать се́дмь, сы́нове хармі́евы ты́сяща седмьна́десать.

кз҃. Леві́ти же: сы́нове і̑есꙋ́евы и̑ кадмі́и́ловы, и̑ ванꙋ́евы и̑ сꙋ́диевы, се́дмьдесатъ четы́ре.

кѳ҃. Свящєннопѣ́вцы: сы́нове а̑сафо́вы сто̀ четы́редесать сѡ́мь.

л҃. Две́рницы же: сы́нове салꙋ́мовы,

сы́новε а҃ттара́шовы, сы́новε толлива́шовы, сы́новε дакоύевы, сы́новε тита́евы, сы́новε самі́евы, вс҃ѣхъ сто̀ три́десать де́вать.

к҃.ф҃. Свящεнослу́жи́телїε: сы́новε пса́шовы; сы́новε а҃сїфа́евы, сы́новε тавао҃́.ф҃шовы, сы́новε кира́сшовы, сы́новε сѹ́дшовы, сы́новε фале́евы, сы́новε лавана́евы, сы́новε а҃грава́евы,

л҃. сы́новε а҃коύевы, сы́новε оу҃та́евы, сы́новε кита́шовы, сы́новε а҃гава́евы, сы́новε сѹва́евы, сы́новε а҃нани, сы́новε кад҃оύа́евы, сы́новε геддо́ршовы,

ла҃. сы́новε гаи҃ршовы, сы́новε деса́шовы, сы́новε ноυва́евы, сы́новε хасева́евы, сы́новε газира́евы, сы́новε со҃зі́евы, сы́новε фїно́евы, сы́новε а҃сара́евы, сы́новε васд҃аі́евы, сы́новε а҃сана́евы, сы́новε меани́евы, сы́новε нафїсі́евы, сы́новε а҃коύвшовы, сы́новε а҃кїфа́евы, сы́новε а҃сѹ́ршовы, сы́новε фаракі́мшовы, сы́новε васалио҃́.ф҃шовы,

лв҃. сы́новε мεеда́евы, сы́новε кѹ́д҃а́евы, сы́новε харе́евы, сы́новε харкѹ́сшовы, сы́новε а҃сира́рн, сы́новε д҃оли́евы, сы́новε наси́д҃шовы, сы́новε а҃тїфа́евы.

лг҃. Сы́новε со҃тршокъ соломѝновыихъ: сы́новε а҃сапфїѡ́нѡшовы, сы́новε форїра́евы, сы́новε їεи́лεвы, сы́новε лозѡ́нн, сы́новε їздаи́лεвы, сы́новε сафо҃́.ф҃шовы,

лд҃. сы́новε а҃гїа́евы, сы́новε фахаре́д҃шовы, сы́новε савїи́ны, сы́новε сарш҃.ф҃і́евы, сы́новε масїа́сшовы, сы́новε га́ршовы, сы́новε а҃ддѹ́сшовы, сы́новε сѹ́ва́сшовы, сы́новε а҃фера́евы, сы́новε вара́дісшовы, сы́новε сафа́тшовы, сы́новε а҃ллиѡ́мшовы.

лε҃. Вс҃ѣхъ свящεнослу́жи́телей ѝ сыниѡ́въ со҃тршокъ соломѝновыихъ трїста се́дмьдесатъ два̀.

лѕ҃. Сіѝ возше́дшїи со҃ ф҃ермеле́ф҃а ѝ ф҃елерса́са, бо́жде ѝхъ харал҃ф҃алара́ь ѝ а҃лара́ь,

лз҃. ѝ не могѡ́ша возвѣсти́ти со҃те́чествъ свои́хъ ѝ родѡ́въ, а҃́кш со҃ їи҃ла ли сѹ́ть: сы́новε ладана́ сы́на ва́нова, сы́новε некода́нѡшовы, ше́сть сѡ́тъ пат҃деса́тъ два̀:

лн҃. ѝ со҃ жерцо́въ твораі҃шїи жре́чество, ѝ не со҃бр҃ѣто́шася: сы́новε а҃вді́ины, сы́новε а҃ккѡ́сшовы, сы́новε а҃ддѹ́са, пое́мшагш а҃ргі́ю женѹ́ со҃ дще́рей верзелле́евыихъ, ѝ про́звань бы́сть во и҃ма е҃гѡ̀:

л҃.ф҃. ѝ сихъ взыска́нѹ бы́вшѹ родослѡ́вномѹ писа́нїю ѝ не со҃бр҃ѣтенѹ, шлѹ́чени сѹ́ть со҃ свящεнства.

м҃. *Й речѐ и҃ми неемі́а ѝ а҃т҃дарі́а, да не причаща́ются сты́нь, до́ндеже восста́нетъ а҃рхїере́й со҃блече́нъ во и҃завле́нїε ѝ и҃стинѹ́. *Неем. ѕ҃: ѕ҃ѕ.

ма҃. Вси́ же ба́хѹ со҃ їи҃ла, со҃ двѹна́десати лѣ́тъ ѝ бы́ше, кромѣ̀ рабѡ́къ ѝ рабы́нь, четы́редесать двѣ̀ ты́сящы триста шестьдеся́тъ: рабы́ сихъ ѝ рабы́ни се́дмь ты́сящъ триста четыредесать се́дмь, пѣ́вцы̀ ѝ пѣ́вицы двѣсти четы́редесать пя́ть:

мв҃. велблю́дъ четы́ре ста̀ три́десать пя́ть, ко́ней се́дмь ты́сящъ три́десать ше́сть, мскоѡ́къ двѣсти четыредесать пя́ть, подаре́миикъ пя́ть ты́сящъ пя́ть сѡ́тъ два́десать пя́ть.

мг҃. Й со҃ настоя́телей по со҃те́чествомъ, е҃гда̀ прїи́доша во хра́мъ бж҃ій, и҃же во і҃ерли́мѣ, ѡ҃бѣща́ша воздви́гнѹти хра́мъ на мѣ́стѣ е҃гѡ̀ по си́лѣ своеи́

мд҃. ѝ даати во сто́е сокро́вище на дѣла̀ зла́та мна́съ ты́сящъ ѝ сребра̀ мна́съ пя́ть ты́сящъ ѝ ри́зъ свящє́нническихъ сто̀.

ме҃. Й всели́шася свящє́нницы ѝ леви́ти, ѝ и҃же (и҃зыдо́ша) со҃ народа во і҃ерли́мѣ ѝ во странѣ́, ѝ свящєннопѣ́вцы, ѝ две́рницы, ѝ вє́сь и҃и́ль въ се́лѣхъ свои́хъ.

мѕ҃. Настоя́щѹ же седмо́мѹ мц҃ѹ, ѝ сѹ́щымъ сыноѡ́мъ и҃и́левымъ коемѹ́ждо во свои́хъ, собра́шася е҃дноду́шно во дво́ръ пе́рвыихъ вра́тъ восто́чныхъ.

мз҃. Й воста́въ і҃исо́съ сы́нъ і҃шседе́ковъ ѝ бра́тїа е҃гѡ̀ свящє́нницы, ѝ зоровава́вель сы́нъ сала҃ф҃і́левъ ѝ бра́тїа е҃гѡ̀, оу҃гото́ваша со҃лта́рь бг҃ѹ̀ і҃и́левѹ,

мн. *да возно́сятъ на не́мъ всесожже́нїа по чи́нꙋ, ꙗ҆коже въ кни́зѣ мшꙋ҃сѣа человѣ́ка бж҃їа пи́сана сꙋ́ть. *а҆ е҃здр. г҃: в҃.

мд. И собрашася къ ни́мъ ѿ и҆ны́хъ наро́дшвъ земли́, и҆ воздви́гнꙋша же́ртвенникъ на мѣ́стѣ свое́мъ, ꙗ҆кш во вражде́ бѣ́хꙋ съ ни́ми, и҆ премого́ша и҆хъ вси҆ ꙗ҆зы́цы зе́мстїи: и҆ принoша́хꙋ же́ртвы по вре́мени и҆ всесожже́нїа гдевн, ꙋ҆тре́ннее и҆ вече́рнее.

н҃. И сотвори́ша кꙋще́й потче́нїа пра́здникъ, ꙗ҆коже повелѣ́но въ законѣ, и҆ же́ртвы на вса́къ де́нь, ꙗ҆коже подоба́ше,

на. и҆ по сихъ принoше́нїа непрестанна, и҆ же́ртвы сꙋ҃ббѡ́тнїа и҆ новомѣ́сячныа и҆ пра́здниквъ всѣ́хъ ѿсвяще́нныхъ.

нв. И е҆ли́цы ѡ҃бѣща́ша ѡ҃бѣ́тъ бг҃ꙋ ѿ новомѣ́сїа седма́гш мца́, нача́ша принoси́ти же́ртвы бг҃ꙋ, хра́мъ же гдень не бы́сть е҆щѐ созда́нъ.

нг. И да́ша сребро̀ каменосѣ́чцемъ и҆ дѣлателемъ пи́щꙋ и҆ пи́тїе съ ра́достїю, и҆ да́ша ка́ррꙋ[1] сїдѡ́нянwмъ и҆ тꙋ́рянwмъ, да привозя́тъ и҆мъ ѿ ли́вана древа̀ ке́дрова, да привед ꙋ́тъ сꙋ́дна во і҆оппи́йское приста́нище, по повелѣ́нїю, е҆́же пи́сано бы́сть и҆мъ ѿ кꙋ́ра царя̀ пе́рсскагш.

нд. И во второ́е лѣ́то прише́дъ во хра́мъ бж҃ій во і҆ерли́мѣ, мца́ второ́агш, нача̀ зорова́вель сы́нъ салаѳи́левъ и҆ і҆и҃сꙋ́съ сы́нъ і҆шседе́ковъ и҆ бра́тїа и҆́хъ, и҆ свящ҃е́нницы, левїти́ и҆ вси҆, и҆́же прїи́доша ѿ плѣне́нїа во і҆ерли́мѣ,

не. и҆ ѡ҃снова́ша хра́мъ бж҃ій въ новомѣ́сячїи второ́агш мца́ второ́агш лѣ́та, е҆гда̀ прїи́доша во і҆ꙋде́ю и҆ во і҆ерли́мѣ,

нѕ. и҆ поста́виша левїты́ ѿ два́десяти лѣ́тъ на дѣла́ гдня: и҆ ста̀ і҆и҃сꙋ́съ и҆ сы́нове е҆гѡ̀ и҆ бра́тїа, и҆ кадмі́илъ бра́тъ, и҆ сы́нове мадїавѳни, и҆ сы́нове і҆ꙋда́а и҆лїадꙋ́ева съ сынмѝ и҆ бра́тїами, вси҆ левїти́ е҆ди́нодꙋ́шно дѣла̀ призира́телїе, твора́ще дѣла̀ въ домꙋ́ гдни, и҆ созда́ша дѣлателїе до́мꙋ гдень.

нз. И ста́ша свящ҃е́нницы ѡ҃блече́ни въ ри́зы съ мꙋ́зыкїею и҆ трꙋба́ми, и҆ левїти сы́нове а҆сафwвы и҆мꙋ́щые кы́мвалы, восхваля́юще гда и҆ благослова́ще, по даві́дꙋ царю̀ і҆и҃лев҃ꙋ,

нн. и҆ пoя́хꙋ пѣ́сньми благослова́ще гда, ꙗ҆кш бл҃гость е҆гѡ̀ и҆ сла́ва во вѣ́ки во всѣ́мъ і҆и҃лѣ.

нѳ. И вси҆ лю́дїе вострꙋби́ша и҆ возгласи́ша гла́сомъ вели́кимъ, восхваля́юще гда ѡ҃ воздви́женїи до́мꙋ гдня.

ѯ. И прїи́доша ѿ свящ҃е́нникwвъ, левїтwвъ и҆ предстоя́телей по ѡ҃те́чествшмъ свои́мъ старѣ́йшины, и҆́же ви́дѣша пре́жнїй до́мъ, къ семꙋ́ созда́нїю съ пла́чемъ и҆ во́племъ вели́кимъ,

ѯа. и҆ мно́зи со трꙋба́ми и҆ ра́достїю гла́са вели́а,

ѯв. ꙗ҆кш лю́демъ не слы́шати трꙋ́къ пла́ча ра́ди людска́гш, наро́дъ во бы́сть трꙋба́щь sѣлѡ̀, ꙗ҆кш далѐче слы́шатися.

ѯг. И ꙋ҆слы́шавше вразѣ́ колѣ́на і҆ꙋди́на и҆ вениами́нова, прїи́доша позна́ти, кі́й гла́съ трꙋбны́й;

ѯд. *И позна́ша, ꙗ҆кш сꙋ́щїй ѿ плѣне́нїа созида́ютъ хра́мъ гдꙋ́ бг҃ꙋ і҆и҃лев҃ꙋ. *а҆ е҃здр. д҃: а҃.

ѯе. И приста́вльше къ зорова́велю и҆ і҆и҃сꙋ́ю и҆ къ нача́лникwмъ ѡ҃те́чествъ, реко́ша и҆мъ: да созида́емъ вкꙋ́пѣ съ ва́ми:

ѯѕ. та́кш бо, ꙗ҆коже вы҆, слꙋ́шаемъ гда ва́шегш и҆ ѣ́мꙋ жре́мъ ѿ днїй а҆сва-каре́ѳа царя̀ а҆ссꙋ́рїйскагш, и҆́же пресели́ на́съ здѣ́.

ѯз. И рече́ и҆мъ зорова́вель и҆ і҆и҃сꙋ́съ и҆ нача́льницы ѡ҃те́чествъ і҆и҃левы́хъ: нѣ́сть ва́мъ и҆ на́мъ созида́ти до́мъ гдꙋ́ бг҃ꙋ на́шемꙋ:

ѯи. мы́ бо са́ми созижде́мъ гдꙋ́ бг҃ꙋ і҆и҃лев҃ꙋ по чи́нꙋ, ꙗ҆коже повелѣ́ на́мъ кꙋ́ръ царь пе́рсскїй.

ѱ. Ꙗ҆зы́цы же зе́мстїи стꙋжа́ющеи сꙋ́щымъ во і҆ꙋде́и и҆ па́кwсти твора́ще, не попꙋща́хꙋ созида́ти,

[1] колесни́цы

ѳ. и кѷзни и людіи наводѧще и крамолы творѧще, возбранѝша совершѝти дѣло созданіа во всѣ врема жизни кѷра царѧ, и препатіе сотворѝша созданію лѣта два, даже до дарієва царства.

Глава ѕ.

Во *второе же лѣто царства дарієва пррочествова аггеи и захарія сынъ аддшовъ, прроцы, ко іюдеемъ, іже во іюдеи и во іерлимѣ, именемъ гда бга ізилева къ нимъ. *аггеи а: а. а ездр. е: а.

в. *Тогда ставъ зоровавель сынъ салаѳіилевъ и іисусъ сынъ іосседековъ, начаста создати домъ гдень, іже во іерлимѣ, сущымъ съ ними пррокшмъ гднимъ помагающымъ имъ.

*а ездр. г: в. Сірах. мѳ: гі, ді.

г. Въ то врема пріиде къ нимъ сісінній воевода сѷріискій и фінікійскій и садравзанъ и дрѷзіе егѡ, и рекоша имъ:

д. чимъ повелѣніемъ вы домъ сей создаете, и кровъ сей, и ина вса совершаете; и кто сѷть строителіе, іже сіа создаютъ;

е. И имѣша благодать посѣщенія бывшагѡ на плѣненіе ѿ гда старѣйшины іюдействіи:

ѕ. и не возбранѝша имъ создати, дондеже возвѣстится дарію ѡ сихъ и ѿвѣщано бѫдетъ.

з. Ѡбразъ же посланіа, еже писаша дарію и послаша: сісінній воевода сѷріискій и фінікійскій и садравзанъ и дрѷзіе, іже въ сѷріи и фінікіи воевѡды, царю дарію радоватися.

и. всѧ знаема да бѫдѷтъ господинѹ нашемѹ царю, ꙗкѡ пришедше во странѹ іюдейскѹ и вшедше во іерлимъ градъ, ѡбретохомъ ѿ плѣненіа старѣйшинъ іюдейскихъ во іерлимѣ градѣ

ѳ. создающихъ домъ гдѹ велик, новъ ѿ каменей тесаныхъ драгихъ, полагающе древа въ стѣнахъ,

і. и дѣла та съ прилѣжаніемъ творятся, и преспѣваетъ дѣло въ рѹкахъ ихъ и во всей славѣ и прилѣжаніи совершается:

ія. тогда вопросихомъ старѣйшинъ сныхъ, глаголюще: чимъ повелѣніемъ вы создаете домъ сей и дѣла та ѡснова́ете;

кі. вопросихомъ ѹбо ихъ, да вѣдомо сотворимъ тебѣ и напишемъ ти человѣкъ предстателей, и именъ писанія испросихомъ ѿ сныхъ предстателей:

кг. тін же ѿвѣщаша намъ, глаголюще: мы ѣсмы рабы гда, іже сотвори́ небо и землю,

кд. и создашеся сей домъ прежде лѣтъ многихъ ѿ царя ізилева великагѡ и крѣпкагѡ, и совершіся,

кѳ. и понеже ѻтцы наши прогнѣвавше согрѣшіша къ бгѹ ізилевѹ нѣномѹ, предаде ихъ въ рѹки навѹходоносора царя вавѹлѡнскагѡ, царя халдейска,

кѕ. домъ же той разорившe сожгоша и людіи плѣниша въ вавѹлѡнѣ:

кз. въ первое же лѣто царствующѹ кѷрѹ царю над странѡю вавѹлѡнскою, писа царь кѷръ домъ той создати,

ки. и священныя сосѹды златыя и сребраныя, іихже ѹзнесе навѹходоносоръ ѹзъ домѹ, іже во іерлимѣ, и поставѝ а во своемъ капищи, паки ѹзнесе та кѷръ царь ѿ храма, іже въ вавѹлѡнѣ, и предаде ихъ зоровавелю и санавассарѹ воевѡдѣ,

кі. и повелѣно бысть емѹ ѿнести всѧ сіа сосѹды и возложити во храмъ, іже во іерлимѣ, и храмъ гдень сей создати на мѣстѣ егѡ:

кѳ. тогда санавассаръ ѻный пришедъ, положи ѡснованіа домѹ гдня, іже во іерлимѣ, и ѿ ѻнагѡ даже донынѣ зиждемый не пріа совершенія:

л. нынѣ ѹбо, аще ѹгодно тебѣ, ѻ, царю, да поищется въ царскихъ книгохранилницахъ кѷровыхъ (аще въ вавѹлѡнѣ),

ѕв. и́ а҃ще ѡ҆бр҃ѣтено бу́детъ съ повелѣ́нїемъ ки́ра царя́ бы́вшее строе́нїе до́мꙋ гдна, и́же во і҃ерли́мѣ, и сꙋ́дитсѧ ѿ господи́на царя́ на́шегѡ, да возвѣсти́тсѧ ѡ҆ т҃ѣ́хъ на́мъ.

ѕг. *Тогда́ ца́рь да́рїй повелѣ́ и҃скати въ ца́рскихъ книгохрани́лницахъ сꙋ́щихъ въ вавꙋ́лѡнѣ, и ѡ҆бр҃ѣтено бы́сть во е҆квата́нѣхъ, во гра́дѣ сꙋ́щемъ во странѣ́ мидїи́стѣй, мѣ́сто е҆ди́но (въ лѣтопи́сцѣ), въ не́мже напи́сана ба́хꙋ сі́а:

*а҃ е҃здр. ѕ: а҃.

ѕд. *въ лѣ́то пе́рвое ца́рствꙋющꙋ ки́рꙋ, ца́рь ки́ръ повелѣ́ до́мꙋ гдн҃ь, и́же во і҃ерли́мѣ, созида́ти, и҆дѣ́же жра́хꙋ ѻ҆гне́мъ непреста́ннымъ,

*а҃ е҃здр. ѕ: г҃.

ѕе. е҆гѡ́же высота́ лакѡ́тъ шестьдеса́тъ, широта́ лакѡ́тъ шестьдеса́тъ, съ дома́ми ка́мене́й те́саныхъ тремѝ и съ до́мослъ древа́нымъ тогѡ̀ мѣ́ста но́вымъ е҆ди́нымъ, и расхо́ды дава́ти и҆́з до́мꙋ ки́ра царя́:

ѕѕ. и҃ сва҇ще́нныа сосꙋ́ды до́мꙋ гдна̀ златы́а же и҃ сре́бряны, и҃́хже взѧ̀ навꙋходоно́сор и҃́з до́мꙋ (гдна), и҃же во і҃ерли́мѣ, и҃ ѿнесе́ въ вавꙋ́лѡнъ, возврати́ти въ до́мъ, и҃же во і҃ерли́мѣ, и҆дѣ́же ба́хꙋ пре́жде, да поста́вятсѧ та́мѡ.

ѕз. Повелѣ́ же (ца́рь) прилѣ́жати сі́сі́нїю воево́дѣ сꙋ́рїйскꙋ и҃ фі҃ники́йскꙋ и҃ сафравꙋза́нꙋ и҃ клевре́тцемъ е҆гѡ̀ и҃ ꙋ҆чине́нымъ въ сꙋ́рїи и҃ фі҃ники́и нача́льникомъ, да не присꙋпа́ютъ къ мѣ́стꙋ, ѡ҆ста́вятъ же сто́рокъ гдню̀ зорова́велю, нача́льникꙋ же і҆ꙋде́йскомꙋ, и҃ старе́йшинамъ і҆ꙋде́йскимъ до́мъ гдн҃ь сны́й созида́ти на мѣ́стѣ е҆гѡ̀.

ѕи. И҃ а҃зъ повелѣ́хъ всѧ́чески созида́ти и҃ прилѣ́жати, да помога́ютъ сꙋ́щымъ ѿ пле́нѣнїа і҆ꙋде́ѡмъ, до́ндеже соверши́тсѧ хра́мъ гдн҃ь:

ѕѳ. и҃ ѿ да́ни ки́лесꙋрі́йскїа и҃ фі҃ники́йскїа прилѣ́жно сокра́нїе дава́ти сі́мъ челове́комъ на же́ртвꙋ гдню̀, зорова́велю е҆па́рхꙋ, на ю҆нцы́ и҃ ѻ҆вны́ и҃ а҃гнцы,

р҃. та́кожде и҃ пшени́цꙋ и҃ со́ль, и҃ ві҃но̀ и҃ е҆ле́й, всегда̀ на всѧ́ко лѣ́то, ꙗ҆коже сва҇ще́нницы, и҃же во і҃ерли́мѣ, рекꙋ́тъ и҃ждива́ти на всѧ́къ де́нь, безъ сомнѣ́нїа:

ра҃. да прино́сятсѧ возлїа́нїа вы́шнемꙋ бг҃ꙋ за царя́ и҃ ѻ҆́троки е҆гѡ̀, и҃ да мо́лятъ за и҃́хъ живо́тъ:

рв҃. и҃ да возвѣсти́тсѧ, е҆ли́цы а҃ще престꙋпа́тъ что̀ ѿ предпи́санныхъ и҃ли́ презря́тъ, да во́зметсѧ дре́во ѿ свои́хъ е҆мꙋ́, и҃ на то́мъ да ѡ҆бѣ́сится, и҃мѣ́нїа же е҆гѡ̀ царю̀ припи́шꙋтсѧ:

рг҃. сі́хъ ра́ди и҃ гдь, е҆гѡ́же и҃ма призыва́ется та́мѡ, да и҃стребитъ всѧ́каго царя́ и҃ ꙗ҆зы́ка, и҃же рꙋ́кꙋ свою̀ простре́тъ возбрани́ти, и҃ли ѡ҆зло́бити до́мъ гдн҃ь сны́й, и҃же во і҃ерли́мѣ:

рд҃. а҃зъ ца́рь да́рїй повелѣ́хъ прилѣ́жно по сі́мъ бы́ти.

Глава̀ з҃.

Тогда̀ *сісі́нній е҆па́рхъ кі҃лесꙋрі́йскій и҃ фі҃ники́йскій, и҃ сафравꙋза́нъ, и҃ дрꙋзі́е, послѣ́дꙋющіе ѿ да́рїа царя̀ повелѣ́нїемъ, *а҃ е҃здр. ѕ: г҃.

е҃. настоя́хꙋ сва҇ще́нными дѣлі́ѡмъ, прилѣ́жнѣе содѣ́йствꙋющіе старе́йшинамъ і҆ꙋде́евъ и҃ сва҇щеннонача́льникомъ:

з҃. и҃ благопоспѣ́шна ба́хꙋ сва҇ще́ннаа дѣ́ла, проро́цꙋющымъ а҃ггеѧ и҃ заха́рїи про҃ро́комъ.

и҃. *И҃ соверши́ша сі́а по зано́вѣди гда бг҃а і҃и҃лева и҃ съ повелѣ́нїемъ ки́ра и҃ да́рїа и҃ а҃ртаксе́ркса царе́й пе́рсскихъ:

*а҃ е҃здр. ѕ: а҃.

ѳ҃. и҃ соверше́нъ бы́сть до́мъ сты́й да́же до тре́тїаго и҃ двадеса́таго днѣ̀ мца̀ а҆да́ра, шеста́го лѣ́та да́рїа царя̀.

ѕ҃. И҃ сотвори́ша сы́нове і҃и҃левы и҃ сва҇ще́нницы и҃ леꙋи́ти и҃ проче́ї, и҃же ба́хꙋ ѿ пле́нѣнїа, приста́вленнїи, по напи́санныхъ въ кни́зѣ мшѵ҃е́овѣ,

з. ѝ принесо́ша во ѡ҃бновле́нїе сва-
тѝлища гдна ѭнцев҃ъ сто́, ѻ҃вно́въ
две́сти, а҃гнцевъ четы́ре ста́,
и. козло́въ за грѣхѝ всегѡ̀ їи́лѧ два-
на́десать по числ҃, ѡ҃ племенонача́лни-
ковъ їи́левыхъ двана́десати.
ѳ. Ѝ ста́ша свящ҃е́нницы ѝ левѝти
по племено́мъ, ѡ҃дѣ́жди въ ри҃зы, над҃
дѣ́лы гда бг҃а їи́лева, по кни́зѣ мѡ҃ѷсе́-
овѣ, ѝ вра́тари над҃ кѝминждо две́рми.
і. Ѝ сод҃ѣ́ша сы́нове їи́левы съ сѫ-
щими ѡ҃ плѣне́нїа па́сху въ четвертый-
на́десать де́нь пе́рвагѡ мца҃, е҃гда̀ ѡ҃свя-
ти́шася свящ҃е́нницы ѝ левѝти.
ая҃. Вси́ же сы́нове плѣне́нїа не вкꙋ-
пѣ̀ ѡ҃чи́стишася, поне́же левѝти всѝ̀
вкꙋпѣ̀ ѡ҃чи́стишася
вѳ. ѝ пожро́ша па́сху всѣ́мъ сыно́кѡмъ
плѣне́нїа ѝ бра́тїамъ и҃хъ свящ҃е́нникѡмъ
ѝ сеѣ̀ сѧ́ми.
гі. Ѝ ѣ҆дѧ́ша сы́нове їи́левы, и҃же
ѡ҃ плѣне́нїа, всѝ̀ ѡ҃лꙋчи́вшїисѧ ѡ҃ ме́р-
зостей ѣ҆зы́кѡвъ земли́, и҃мѵ́іе гда,
ді. ѝ пра́здноваша пра́здникъ ѡ҃прѣ-
сно́кѡвъ се́дмь дніи́, весела́іеся пред҃
гдемъ,
ѳі. поне́же ѡ҃врати́ сов҃ѣ́тъ царѧ̀
а҃ссꙋрі́йскагѡ къ ни́мъ, е҃же оу҃кре́пи́ти
рѫ́ки и҃хъ на дѣ́ла гда бг҃а їи́лева.

Глава̀ ѝ.

И *по сѝхъ, ца́рствꙋющꙋ а҃рта҃ксе́рксꙋ
царю̀ пе́рсскомꙋ, приступѝ е҃́здра сы́нъ
сарі́инъ, е҃зері́евъ, хелкі́евъ, салꙋ́мовъ,
*а҃ е҃здр. з҃. а҃.
в҃. садꙋ́ковъ, а҃хі́тѡвъ, а҃маріе́въ, е҃зі́евъ,
мелемѡ́ѳовъ, зарее́въ, савѵі́евъ, вокка́евъ,
а҃вгꙋ́мовъ, фі҃нее́совъ, е҃леаза́ровъ, а҃ріѡ́на
пе́рвагѡ свящ҃е́нника:
г҃. то́й е҃́здра взы́де ѡ҃ вавѵ҃ло́на, а҃кѡ
кни́гочі́й благоразꙋ́менъ і҆сы́й въ зако́нѣ
мѡ҃ѷсе́овѣ, да́ннѣмъ ѡ҃ гда бг҃а їи́лева,
д҃. ѝ дадѐ е҃мꙋ̀ ца́рь сла́вꙋ, ѡ҃враще́-
шемꙋ̀ благода́ть пред҃ ни́мъ, над҃ всѣ́ми
досто́нствы е҃гѡ̀.
е҃. *Ѝ взыдо́ша вкꙋпѣ̀ съ ни́мъ ѡ҃
сыно́въ їи́левыхъ, ѝ свящ҃е́нниковъ ѝ
левѝтовъ, ѝ свящ҃еннопѣ́вцев҃ъ ѝ вра́та-
рей ѝ рабо́въ церко́вныхъ во і҆ерли́мѣхъ,
*а҃ е҃здр. з҃. з҃.
ѕ. лѣ́та седма́гѡ ца́рствꙋющꙋ а҃рта҃ксе́рксꙋ
въ па́тый мц҃а: то̀ лѣ́то седмо́е
царю̀: ѝзше́дше бо ѝ҃з вавѵ҃ло́на въ но-
волѵ҃ѳѝи пе́рвагѡ мца҃, при҃и́доша во і҆ерли́мъ
по да́нномꙋ и҃мъ поспѣ́хꙋ въ пꙋ́ть ѡ҃ гда:
з҃. и҃бо е҃́здра мно́гое сов҃ѣ́дѣнїе ѡ҃бдер-
жа́ше, дабы̀ ничто̀ ѡ҃ста́вити сꙋщихъ
ѡ҃ зако́на гдна ѝ ѡ҃ за́повѣ́дій, е҃же
навѵ҃и́ти всего̀ їи́лѧ всѣ́мъ ѡ҃правда́-
нїемъ ѝ сꙋда́мъ.
и. При҃и́де же напи́санное повелѣ́нїе
ѡ҃ а҃рта҃ксе́рксꙋ царя̀ ко е҃́здрѣ свящ҃е́н-
никꙋ ѝ чтецꙋ зако́на гдна, е҃гѡ́же е҃сть
списа́нїе подлежа́щее:
ѳ. царь а҃рта҃ксе́рксъ е҃́здрѣ свящ҃е́нни-
кꙋ ѝ чтецꙋ зако́на гдна ра́доватися:
і. человѣколюбнѡ ѫ҆́зъ сꙋди́въ, пове-
лѣ́хъ хотя́щымъ ѡ҃ ѣ҆зы́ка і҆ꙋде́йскагѡ
съ во́лею благо́ю, ѝ ѡ҃ свящ҃е́нникъ ѝ
левѝтъ, ѝ и҃же сꙋть въ ца́рствїи на́шемъ,
и҃тѝ съ тобо́ю во і҆ерли́мъ:
ая҃. е҆ли́цы оу҃бо вожделѣ́ютъ, да собе-
рꙋ́тсѧ ѝ по́йдꙋтъ съ тобо́ю, ѣ҆коже оу҃го́д-
но мнѣ̀ ѝ седми́ дрꙋгѡ́мъ моймъ сов҃ѣ́т-
никѡмъ:
вѳ. да оу҃ви́дятъ дѣ́емаа во і҆ꙋде́и ѝ
і҆ерли́мѣ, ѣ҆коже е҃сть въ зако́нѣ гдни,
гі. ѝ да вно́сятъ да́ры гдꙋ̀ їи́левꙋ,
и҃хже ѡ҃бѣщя́хъ ѫ҆́зъ ѝ дрꙋзи во і҆ерли́мѣ,
ѝ всѐ зла́то ѝ сребро̀, е҃же ѡ҃бре́тено
бꙋдетъ во странѐ вавѵ҃ло́нстѣй, гдꙋ̀
во і҆ерли́мъ, съ дарова́нными ѡ҃ ѣ҆зы́ка
во сватѝлищіе гда бг҃а и҃хъ, е҃же во
і҆ерли́мѣ:
ді. да собере́тсѧ зла́то ѝ сребро̀ на
ѭнцы̀ ѝ сѻ҃вны̀ ѝ а҃гнцы, ѝ ѣ҆же тѣ́мъ
послѣ́дꙋютъ,
ѳі. да при҃но́сятъ жє́ртвы гдꙋ̀ на
сѻ҃лта́рь гда бг҃а и҃хъ, и҃же во і҆ерли́мѣ:
ѕі. ѝ всѧ̀ е҆ли́ка хо́щеши съ бра́тїею

твоéю сотвори́ти злáтомъ и̑ сребро́мъ, совершѝ по во́ли бга̀ твоегѡ̀,

зі. и̑ сващéнныя сосу́ды гднѝ, и̑же даны̀ сы́ть тебѣ̀, къ дѣлу̀ до́му̀ гда̀ бга̀ твоегѡ̀, и̑же во і҃ерли́мѣ, да положи́ши пред гдемъ бго́мъ твои́мъ, и̑же во і҃ерли́мѣ:

зи. и̑ прочáя, є҃ли́ка а҃ще тебѣ̀ потрéбна бу́дутъ къ дѣли́мъ хра́му̀ бга̀ твоегѡ̀, да да́си ѿ ца́рскагѡ сокро́вища:

зі. и̑ а҃зъ царь̀ артаксе́рксъ повелѣ́хъ стражéмъ сокро́вища сѵ̑рі́йскагѡ и̑ фі҃ники́йскагѡ, да, є҃ли́кѡ напи́шетъ е҃здра сващéнникъ и̑ чтéцъ зако́на гда̀ бга̀ вы́шнягѡ, прилѣ́жно даю́тъ є҃мѹ̀, да́же до сребра̀ тала́нтъ сто́,

кі. та́кожде и̑ до пшени́цы спу́дшихъ сто́ и̑ ві҃на̀ до мѣ́ръ сто́:

ка. и̑ и҃на премину́га всѣ̀ по зако́нѹ бжі҃ю да совершáтсѧ съ поспѣше́ніемъ бгу̀ вы́шнемѹ̀, да не воста́нетъ гнѣ́въ на ца́рство царе́во и̑ сыно́въ є҃гѡ̀:

кв. ва́мъ же глаго́лю, да всѣ́мъ сващéнникомъ и̑ леви́томъ, и̑ сващенноп҃ѣвцéмъ и̑ вратникомъ, и̑ рабо́мъ церко́вным҃ъ и̑ писцéмъ це́ркве тоа̀, ни є҃ди́на да́нь, нижѐ и҃на тагота̀ бу́детъ, и̑ ни є҃ди́нѹ власть и҃мѣ́ти налага́ти что̀ на ни́хъ:

кг. ты́ же, е҃здро, по премудрости бжі҃ей, поста́ви сѹ́дїи и̑ нача́лники, да сѹ́дятъ во всéй сѵ̑рі́и и̑ фі҃ні́кіи всѣ́хъ вѣ́дущихъ зако́нъ бга̀ твоегѡ̀, а҆ невѣ́дущихъ оу҃чи́:

кд. и̑ всѝ є҃ли́цы престу́пятъ зако́нъ бга̀ твоегѡ̀ и̑ ца́рскій, тща́телнѡ да накажу́тсѧ, и̑лѝ смéртїю, и̑лѝ ка́знїю, и̑лѝ сребра̀ лишéніемъ, и̑лѝ и҃згна́нїемъ.

кѕ. И̑ речѐ е҃здра книго́чїй: блгове́нъ є҃ди́нъ гдь̀ бгъ̀ сотéцъ мои́хъ, и̑же дадѣ̀ сїѧ̀ въ сéрдце царе́во, прослáвити до́мъ є҃гѡ̀, и̑же во і҃ерли́мѣ,

кѕа. и̑ менѣ̀ почтѐ пред̀ цароéмъ и̑ совѣ́тники́ми и̑ всѣ́ми дрѹ́ги и̑ вельмо́жи є҃гѡ̀:

кѕв. и̑ а҃зъ благодéрзостенъ бы́хъ по по́мощи гда̀ бга̀ моегѡ̀, и̑ собрáхъ ѿ і҃и́ла мѫ́жы, да вку́пѣ взы́дутъ со мно́ю.

кѕг. *И̑ сі́и предводи́телїе по свои́мъ сотéчествомъ и̑ нача́лствомъ, и̑же и҃зыдо́ша со мно́ю и҃з̑ вавѵ̑ло́на въ ца́рство а҆ртаксе́ркса царя̀: *а҃ е҃здр. ѝ: а҃.

кѕд. ѿ сыно́въ фі҃неесовыхъ гирсо́нъ, ѿ сыно́въ і҃ѳамаро́выхъ гамалі́илъ, ѿ сыно́въ давідовыхъ латту́съ, сы́нъ сехенíевъ,

кѕе. ѿ сыно́въ форо́совыхъ захарі́а и̑ съ ни́мъ ѡпи́саныхъ мѫже́й сто̀ пать̀ деса́тъ,

кѕѕ. ѿ сыно́въ фаа́ѳъ-моа́вли҃хъ е҃лїаѡнíа зарéовъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й двѣ́сти,

кѕз. ѿ сыно́въ заѳу́евыхъ сехенíа е҃зеи́левъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й три́ста, ѿ сыно́въ а҆ді́нихъ ѡві́ѳъ і҃ѡнаѳа́вевъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й двѣ́сти пать̀деся́тъ,

кзг. ѿ сыно́въ и҃лами́выхъ і҃есі́а годолі́евъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й сéдмьдесятъ,

кзд. ѿ сыно́въ сафатíевыхъ зараі́а мі҃хаи́ловъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й сéдмьдесятъ,

кзе. ѿ сыно́въ і҃ѡа́вли҃хъ а҆ваді́а і҃ези́ловъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й двѣ́сти двана́десять,

кѕѕ. ѿ сыно́въ ваніевыхъ а҆ссалі҃му́ѳъ сы́нъ і҃ѡсафіевъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й сто̀ шестьдеся́тъ,

кѕз. ѿ сыно́въ вавіевыхъ захарі́а вивaіевъ и̑ съ ни́мъ мѫже́й два́десять сёмь,

кли. ѿ сыно́въ а҆ста́ѳовыхъ і҃ѡа́ннъ а҆ката́нь и̑ съ ни́мъ мѫже́й сто̀ де́сять,

клѳ. ѿ сыно́въ а҆дѡнї́ка́мовыхъ послѣ́днїи, и̑ сі́и сѫ́ть и҃мена̀ и҃хъ: е҃лїфала́ сы́нъ і҃евúлевъ и̑ самéа и̑ съ ни́ма мѫже́й сéдмьдесятъ,

км. ѿ сыно́въ вагѡ́евыхъ ѹ҃ѳа́и̑ і҃стакко́въ и̑ съ ни́мъ мѫже́й сéдмьдесятъ.

кма. И̑ собрáхъ и҃хъ къ рѣцѣ́, и҃же нарицáетсѧ ѳерáнъ, и̑ ѡполчи́хомсѧ трѝ днѝ здѣ́, и̑ пресмотри́хъ и҃хъ.

кмв. И̑ ѿ сыно́въ сващéнничихъ и̑ ѿ леви́тскихъ не ѡбрѣ́тъ та́мѡ,

мг. послáхъ ко ѐлеазáрꙋ и ідꙋи́лꙋ, и маазмáнꙋ и áлнадꙋáнꙋ, и мамéю и самéю и їшрíвꙋ, надꙋáнꙋ, ѐннатáнꙋ, захарíи и месꙋллáмꙋ, предводи́телемъ и оу҃чéнымъ,

мд. и рекóхъ и́мъ, да прїи́дꙋтъ къ доддéю вождꙋ, и́же на мѣ́стѣ сокровищехрани́лницы,

ме. заповѣ́давъ и́мъ рещи́ доддéю и бра́тїи ѐгѡ̀ и сꙋщымъ на мѣ́стѣ сокровищехрани́телемъ, да по́слютъ къ на́мъ свящéнствовати и́мꙋщихъ въ домꙋ (гдá) бг҃á на́шегѡ.

мѕ. Ѝ приведóша къ на́мъ держáвною рꙋкóю гдá бг҃á на́шегѡ мꙋ́жы оу҃чéны ѿ сынѡ́въ мооли́а сы́на левíинa, сы́на їи́лева, áсевевíю и сынѡ́въ ѐгѡ̀ и бра́тїю ѻ҃смьнáдесять,

мз. и áсевíю и áннꙋа и ѡ҃сéа бра́та ѿ сынѡ́въ ханꙋнéевыхъ, и сынѡ́въ и́хъ мꙋжéй двáдесать:

ми. и ѿ церкóвныхъ слꙋжи́телей, и́хже дадѐ давíдъ и нача́лницы къ дѣлáнїю левíтѡмъ, церкóвныхъ слꙋжи́телей двѣ́сти двáдесать: всѣ́хъ же и́менá знаменовáнна сꙋ́ть въ писáнїи.

мѳ. Ѝ ѡ҃бѣщáхъ тꙋ́ пóстъ ю҃ношамъ предѣ́ гдемъ бг҃о́мъ на́шимъ,

н. да взы́щемъ ѿ негѡ̀ бл҃гíй пꙋ́ть на́мъ и сꙋщымъ съ на́ми чáдшмъ на́шымъ и скотѡ́мъ.

на. Оу҃срами́хбося проси́ти ѿ царя̀ пѣ́шихъ и кóнникѡвъ и проводникѡ́въ рáди ѡ҃хранéнїа на́мъ ѿ сꙋпостáтъ,

нв. рекóхомъ бо царю́, я҃кѡ сúла гдá на́шегѡ бꙋ́детъ со и́мꙋщими ѐгѡ̀ на всáкое оу҃правлéнїе.

нг. Ѝ пáки помолúхомсѧ гдꙋ́ бг҃ꙋ на́шемꙋ ѡ҃ сúхъ и мл҃твá полꙋчúхомъ.

нд. Ѝ ѿлꙋчúхъ ѿ племеноначáльникѡвъ и свящéнникѡвъ мꙋжéй двана́десать, ѐсеврíю и áсамíю и съ ни́ми ѿ бра́тїй и́хъ мꙋжéй дéсять,

не. ѝ и́звѣсихъ и́мъ сребрó, злáто ѝ сосꙋ́ды свящéнныя домꙋ́ бг҃á на́шегѡ, я҃же дарова́ цáрь и совѣ́тницы ѐгѡ̀ и вельмóжи и вéсь їи́ль:

нѕ. ѝ и́звѣсивъ предáхъ и́мъ сребрá талáнтъ шéсть сѿ́тъ патьдесáтъ, и сосꙋ́дъ срéбраныхъ талáнтъ сто́, и злáта талáнтъ сто́, и сосꙋ́дшвъ позлащéнныхъ двáдесать, и сосꙋ́дшвъ мѣ́дяныхъ ѿ и́збранныя мѣ́ди блещáщихсѧ златови́дныхъ, сосꙋ́дшвъ двана́десать,

нз. ѝ рекóхъ и́мъ: ѝ вы̀ свáти ѐстѐ гдꙋ́, и сосꙋ́ди свáти, и злáто ѝ сребрó ѡ҃бѣщáнное гдꙋ́ бг҃ꙋ ѻ҃тцы́ на́шихъ:

нѳ. бдúте ѝ храни́те, дóндеже воздади́те вы̀ всá племеноначáльникомъ свящéнникѡвъ и левíтѡвъ и нача́льникомъ ѻ҃тéчествъ їи́левыхъ во їерли́мѣ въ сосꙋдохрани́телницѣ до́мꙋ бг҃а на́шегѡ.

ѯ. Ѝ прїе́мше свящéнницы и левíти сребрó ѝ злáто ѝ сосꙋ́ды во їерли́мъ, внесóша во храмъ гдень.

ѯа. Ѝ воздви́гшеся ѿ рѣ́кы̀ дéры въ двана́десáтый дéнь пéрваго мцá, внидóхомъ во їерли́мъ съ крѣ́пкою рꙋкóю гдá на́шегѡ, и́же съ на́ми: ѝ и́збáви на́съ гдь ѿ псхóда пꙋ́ти ѿ всѣ́хъ врáгъ, ѝ прїидóхомъ во їерли́мъ.

ѯв. Ѝ ѐгдá бы́сть тáмѡ трéтїй дéнь, въ четвéртый дéнь и́змѣ́реное злáто ѝ сребрó прéдано въ домъ гдá бг҃á на́шегѡ мармѡ́ѳѣ сынꙋ̀ оу҃рíинꙋ свящéнникꙋ,

ѯв. ѝ съ ни́мъ (бѣ́) ѐлеазáръ сынъ фі҃неéсовъ, ѝ бы́ста съ ни́ма їшсавáдъ сынъ їисꙋóвъ и мѡи́ѳъ савáннiевъ сынъ, левíтане: всá по числꙋ́ и вѣ́су, ѝ напи́санъ бы́сть вéсь вѣ́съ и́хъ въ тóй часъ.

ѯг. Пришéдшїи же ѿ плѣнéнїа принесóша жéртвы бг҃ꙋ їи́левꙋ ю҃нцы́ двана́десать за вéсь їи́ль, сѡвéнъ дéвятьдесатъ шéсть, а҃гнцы́ сéдмьдесатъ два́, козлѡ́въ за спасéнїе двана́десать, всá въ жéртвꙋ гдню.

ѯд. Ѝ ѿдáша повелѣ́нїа царéва царéвымъ строи́телемъ ѝ ѐпáрхомъ кі҃лесꙋ́рíи и фі҃нікíи, ѝ почтóша лю́дꙑ ѝ храмъ гдень.

ѯе. Ѝ соверши́вшымсѧ сúмъ, приступи́ша ко мнѣ̀ предводи́телїе, глаго́люще:

ѯѕ. *не ѡлꙋчи́сѧ ро́дъ їи́левъ и́ нача́лницы, и́ свѧще́нницы и́ леѵі́ти ѿ и́ноплеме́нныхъ ꙗ҃зы́кшвъ земли́ и́ ѿ нечисто́тъ и́хъ, ѿ ꙗ҃зы́къ ханане́швъ и хетте́швъ, и́ ферезе́швъ и́ їевꙋсе́швъ, и́ мшавíтшвъ и́ е҆гꙋпта́нъ и́ їдоме́швъ:

*а҃ е҆здр. д҃: а҃.

ѯз. сопрагѡ́шасѧ бо со дше́рьми и́хъ, и́ ті́и и́ сы́нове и́хъ, и́ смѣси́сѧ сѣ́мѧ свѧто́е со и́ноплеме́нными ꙗ҃зы́ки зе́мскими, и́ причⷭ́тницы бы́ша предводи́телїе и́ вельмиѡ́жи беззако́нїѧ сегѡ̀ ѿ нача́ла ве́щи.

ѯи. И҆ а҃вїе, е҆гда̀ оу҃слы́шахъ сїѧ̀, раздра́хъ ѡ҆дея́нїѧ и́ свѧще́ннꙋю ри́зꙋ, и́ терза́хъ власы́ главы́ и́ брады́, и́ сѣдѣ́хъ ско́рбенъ и́ печа́ленъ.

ѯѳ. И҆ собрⷭ́шасѧ ко мнѣ́, е҆ли́цы тогда̀ подвизⷭ́хꙋсѧ во сло́вѣ гдⷭ́ бг҃а їи́лева, мнѣ́ пла́чꙋщꙋ ѡ҆ беззако́нїи, и́ сѣдѣ́хъ ско́рбенъ да́же до вечёрнїа же́ртвы:

ѻ҃. и́ востⷭ́хъ ѿ поста̀, раздра́на и́мѣ́ющи ѡ҆дея́нїѧ и́ свѧще́ннꙋю ри́зꙋ, преклони́въ кwлѣ́на и́ просте́ръ рⷣцѣ́ ко гдⷭ́, реко́хъ:

ѻа. гдⷭ́, посты́дѣхсѧ и́ оу҃срами́хсѧ пред̾ лице́мъ твои́мъ,

ѻв. гре́си бо на́ши оу҃мно́жишасѧ вы́ше гла́въ на́шихъ, и́ безꙁако́нїа на́ша воздвигѡ́шасѧ да́же до небесе́,

ѻг. е҆щѐ ѿ време́нъ ѻ҃тцⷭ́ на́шихъ, и́ е҆смы́ въ вели́цѣ грⷭ́вѣ да́же до днѐ сегѡ̀:

ѻд. и́ ра́ди гре́хъ на́шихъ и́ ѻ҃тцⷭ́ на́шихъ пре́дани е҆смы́ со бра́тїами на́шими и́ съ царьми́ на́шими и́ со свѧще́нники на́шими царе́мъ земны́мъ въ ме́чь и́ плѣне́нїе и́ въ грабле́нїе со стыдѣ́нїемъ да́же до дне́шнягѡ днⷭ́:

ѻе. и́ нн҃ѣ́ коли́ко бы́сть на́мъ мл҃рдїе ѿ тебе́, гдⷭ́ бж҃е, е҆́же ѡ҆ста́вити на́мъ ко́рень и́ и҃мⷯ на мⷭ́тѣ сты́ни твоеѧ̀

ѻѕ. и́ е҆́же ѿкры́ти свѣти́лникъ на́мъ въ домꙋ́ гдⷭ́ бг҃а на́шегѡ, да́ти на́мъ пи́щꙋ во вре́мѧ рабо́ты на́шея: и́ е҆гда̀ слⷭ́жи́хомъ, не бы́хомъ ѡ҆ста́влени ѿ гдⷭ́ бг҃а на́шегѡ,

ѻз. но поста́ви на́съ во благода́ти пред̾ цари́ пе́рсскими да́ти на́мъ пи́щꙋ,

ѻи. и́ просла́вити хра́мъ гдⷭ́ на́шегѡ, и́ воздви́гнꙋти ѡ҆пꙋстоше́нный сі҃ѡ́нъ, да́ти на́мъ твердыню во і҃ꙋде́и и́ ї҃ерли́мѣ:

ѻѳ. и́ нн҃ѣ́ что̀ рече́мъ, гдⷭ́, и́лѣ́юще сі҃а́; престꙋпи́хомъ бо повелѣ́нїа твоѧ̀, ꙗ҃же да́лъ е҆сѝ рⷦкоꙋ́ ѻ҃троко́въ твои́хъ прр҃ро́кшвъ, гл҃а:

п҃. ꙗ҃кш земля̀, въ нюже хо́дите наслѣ́дити, земля̀ ѡ҆скверне́на е҆́сть сквёрною и́ноплеме́нныхъ земли́, и́ нечисто́тою свое́ю напо́лниша ю҃

па. и́ нн҃ѣ́ дше́рей ва́шихъ не сопрази́те сыно́мъ и́хъ, и́ дше́рей и́хъ не прїе́млите сыновꙋ́мъ ва́шымъ,

пв. и́ не взыщи́те ми́ра и҃мѣ́ти съ ни́ми во всѐ вре́мя, да оу҃крѣпи́вшесѧ ꙗ҃дите блага̀ земли́ и́ достоя́нїе раздѣли́сте сыновꙋ́мъ ва́шымъ да́же до вѣ́ка:

пг. и́ ꙗ҃же слꙋча́ютсѧ на́мъ, всѧ̀ бы́ваютъ ра́ди дѣ́лъ на́шихъ лꙋка́выхъ и́ вели́кихъ грⷭ́хъ на́шихъ: ты́ бо, гдⷭ́, ѡ҆блегчи́лъ е҆сѝ грⷭ́хи на́ша

пд. и́ да́лъ е҆сѝ на́мъ сицевы́й ко́рень, и́ па́ки ѡ҆брати́хомсѧ престꙋпи́ти зако́нъ твои́, е҆́же смѣси́тисѧ съ нечисто́тою ꙗ҃зы́къ зе́мскихъ:

пе. не прогнѣ́вался ли е҆сѝ на ны́ погꙋби́ти на́съ, до́ндеже не ѡ҆ста́нетсѧ ко́рень и́ сѣ́мѧ и́ и҃мѧ на́ше;

пѕ. гдⷭ́ бж҃е їи́левъ, и́стиненъ е҆сѝ, ѡ҆ста́хомсѧ бо ко́рень до дне́шнягѡ днⷭ́:

пз. сѐ, нн҃ѣ́ е҆смы́ пред̾ тобо́ю во беззако́нїихъ на́шихъ, нѣ́сть бо ста́ти е҆щѐ пред̾ тобо́ю въ сі́хъ.

пи. И҆ е҆гда̀ моля́сѧ е҆́здра и҃спове́дашесѧ, пла́чꙋщь на земли́ ни́цъ простёртъ пред̾ хра́момъ, собра́шасѧ къ немꙋ́ ѿ ї҃ерли́ма наро́дъ мно́гъ ѕѣ́лѡ, мꙋ́жіе и́ жены́, и́ ѽ҆ноши и́ ѽ҆ноты: пла́чь бо бы́сть вели́къ въ то́мъ мно́жествѣ.

пѳ. И҆ возопи́въ їехоні́а їи́левъ ѿ

сыно́въ і҃илевыхъ, рече́: Е҃здро, мы̀ согрѣши́хомъ ко гдⷭ҇ бг҃у, поꙗ́хомъ жены̀ и҃ноплеме́нничи ѿ ꙗ҆зы́къ землѝ: и̇ нн҃ѣ е҃сть пред̀ тобо́ю вѣ́сь і҃иль:

ч҃. въ то́мъ да бу́детъ на́мъ кля́тва пред̀ гдⷣмъ, е҃же и҃згна́ти всѣ́хъ жено́въ на́шихъ, ꙗ҆́же ѿ и҃ноплеме́нныхъ, со ча́ды и̇́хъ, ꙗ҆́коже сꙋ́дитъ тебѣ́, и̇ е҆ли́цы повину́ются зако́нꙋ гдⷭ҇ню:

чⷯ. воста́въ соверша́й, къ тебѣ́ при́стоитъ дѣ́ло, и̇ мы̀ съ тобо́ю мꙋ́жественно сотвори́мъ.

чⷯ҃в. И̇ воста́въ е҃здра, закла̀ племенача́лникꙋ свⷭ҇ще́нническихъ и̇ леви́тскихъ всегѡ̀ і҃ила сотвори́ти по сі́мъ. И̇ кля́шася.

ГЛАВА҆ ѳ҃.

И̇ *воста́въ е҃здра ѿ притво́ра хра́ма, и̇́де въ сокрꙋ́ханилницꙋ і҃ѡха́на сы́на е҆лїасі́вова, *а҆ е҃здр. і҃: ѕ҃.

ѕ҃. и̇ водвори́вся та́мѡ не вкꙋша́ше хлѣ́ба, ниже́ воды̀ пи́ꙗше, рыда́ѧ ѡ҆ беззако́нїихъ вели́кихъ наро́да.

з҃. И̇ бы́сть пропов҃ѣда́нїе во всей і҃ꙋде́и и̇ і҃ерли́мѣ всѣ́мъ, и̇́же ба́хꙋ ѿ плѣне́нїа, е҃же собра́тися во і҃ерли́мѣ:

д҃. и̇ е҆ли́цы не прїи́дꙋтъ въ два̀ и̇лѝ трѝ дни́, по сꙋ́дꙋ предсѣда́ющихъ старѣ́йшинъ во́зметъ и̇́мѣнїе и̇́хъ, и̇ то́й чꙋ́ждь бу́детъ ѿ мно́жества бы́вшагѡ къ плѣне́нїи.

е҃. И̇ собра́шася всѝ, и̇́же ба́хꙋ ѿ колѣ́на і҃ꙋди́на и̇ венїами́нова, въ трѝ дни́ во і҃ерли́мѣ, сей мц҃ъ девя́тый, въ двадеся́тый де́нь мца҃,

ѕ҃. и̇ сѣдо́ша всѣ̀ мно́жество на простра́нствїи церко́внѣмъ, дрожа́ще ра́ди зимы̀ настоꙗ́щїа.

з҃. И̇ воста́въ е҃здра рече́ и̇́мъ: вы̀ беззако́нню сотвори́ли е҆́стѣ, и̇ поа҆́сте себѣ́ жены̀ и҃ноплеме́нничи, да приложи́тѣ грѣхѝ ко і҃илю:

и҃. и̇ нн҃ѣ дади́те и҃спове́данїе и̇ сла́вꙋ гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ ѻ҆те́цъ на́шихъ

ѳ҃. и̇ сотвори́те во́лю е҃гѡ, и̇ ѿлꙋчи́теся ѿ ꙗ҆зы́къ земны́хъ и̇ ѿ жено́въ и҃ноплеме́нныхъ.

і҃. И̇ возопѝ всѣ̀ мно́жество и̇ реко́ша гла́сомъ вели́кимъ: та́кѡ, ꙗ҆́коже ре́клъ е҃сѝ, сотвори́мъ:

ї҃а. но мно́жество вели́ко е҃сть, и̇ вре́мя зи́мно, и̇ не мо́жемъ стоа́ти безъ покро́ва, а҆ дѣ́ло нѣ́сть на́мъ е҆ди́нагѡ днѐ, ни двꙋ́, мно́гѡ бо въ сі́хъ согрѣши́хомъ:

ї҃в. да предста́нꙋтъ же и̇ предводи́телїе наро́да, и̇ всѝ, и̇́же съ на́ми ѡ҆бита́ютъ, е҆ли́цы и̇́мꙋютъ жено́въ и҃ноплеме́нныхъ, да прїи́дꙋтъ ѡ҆брѣ́тше вре́мя,

ї҃г. и̇ ѿ всѣ́кагѡ мѣ́ста старѣ́йшины и̇ сꙋдїи́, до́ндеже разрѣши́тся гнѣ́въ гдⷭ҇нь ѿ на́съ, дѣ́ла сегѡ̀.

ї҃д. І҃ѡна҂ѳ҃а́съ сы́нъ ꙗ҆заи́левъ и̇ е҃зекі́а ѳ҃ѡканꙋ́евъ сы́нъ прїа́ста по семꙋ́, и̇ месꙋллами́ и̇ леві́съ и̇ саввати́й вкꙋпѣ́ содѣ́йствоваша и̇́ма:

ї҃е. и̇ сотвори́ша по всемꙋ́ семꙋ́ бы́вшїи ѿ плѣне́нїа.

ї҃ѕ҃. И̇ и҆збра̀ себѣ́ е҃здра свⷭ҇ще́нникъ мꙋ́жы нача́лники сѡ҆те́чествъ и̇́хъ всѣ́хъ по и̇́мени, и̇ сѣдо́ша вкꙋпѣ́ въ новомч҃їи деса́тагѡ мца҃ и҆спыта́ти дѣ́ло то́.

ї҃з҃. И̇ приведе́но бы́сть ко ѡ҆конча́нїю ѿ мꙋ́жехъ, и̇́же и̇ма́хꙋ жены̀ и҃ноплеме́нничи, да́же до новомч҃їа пе́рвагѡ мца҃.

ї҃и. И̇ ѡ҆брѣто́шася ѿ і҃ере́евъ собра́вшїися и̇́мꙋще же́нъ и҃ноплеме́нничихъ:

ѳ҃і. ѿ сыно́въ і҃нсꙋ́са сы́на і҃ѡседе́кова и̇ бра́тїи е҃гѡ маѳ҃ѳ҃и́ла и̇ е҆леаза́ръ, и̇ і҃ѡрі́въ и̇ і҃ѡада́нъ,

ѳ҃к. и̇ возложи́ша рꙋ́ки, да и҆зго́нятъ жены̀ свои́, и̇ во ѹ҆милостивле́нїе ѡ҆́вны за невѣ́дѣнїе свое́:

ѳ҃ка. и̇ ѿ сыно́въ е҃ммі́ровыхъ ана́нїа и̇ завде́й, и̇ і҃ани́нъ и̇ самі́а, и̇ і҃ерема́ѳ и̇ ꙗ҆за́рїа,

ѳ҃кв. и̇ ѿ сыно́въ фесꙋ́ровыхъ е҆лїѡна́съ, масі́а, і҃смаи́лъ и̇ наѳ҃анаи́лъ, и̇ ѡ҆кі́дилъ и̇ сало́а:

кг. и ѿ левїтъ їѡзавадъ и семе́й, и кѡлі́й (се́й е́сть калі́та) и фаѳе́й, и їѹда и їѡна:

кд. ѿ свящ҃енноп҃вцев҃ъ е́лїазѹ́ръ, вакхѹ́ръ:

ке. ѿ дверни́къ салл҃ѹмъ и толва́нъ:

ѕ. ѿ їи́лма, ѿ сыно́въ форо́совыхъ їерма́, їедді́а и мелхі́а, и маи́лъ и е́леаза́ръ, и а҃сі́вія и валане́а,

кз. ѿ сыно́въ и҃лаевыхъ матѳа́нія, заха́рїа и їерефи́лъ, и їермиѡ́ѳъ и а҃ндіа,

кн. и ѿ сыно́въ замиѡ́ѳовыхъ е́лїаѳа́, е́лїсі́мъ, ѡ҃ѳонія, їарїмиѡ́ѳъ, сава́тъ и сарде́й,

к҃ѳ. и ѿ сыно́въ вива́евыхъ їоа́ннъ и а҃нані́а, и їѡзава́дъ и е́маѳі́й,

л. ѿ сыно́въ мані́евыхъ ѡ҃ла́мъ, мамѹ́хъ, їедде́й, їасѹ́въ и їасаи́лъ и їермиѡ́ѳъ,

ла. и ѿ сыно́въ а҃ддіевыхъ наадѳі́й и моосі́а, лакѹ́нъ и наі́дъ, и матѳанія и сесѳи́лъ, и валнѹ́й и манассі́а,

лв. и ѿ сыно́въ а҃нані́ихъ е́лїѡна́ и їасе́й, и мелхі́а и савве́й и сі́мѡнъ хосаме́й,

лг. и ѿ сыно́въ а҃со́мовыхъ а҃лтане́й и матѳі́й, и ване́а и е́лїфала́тъ, и манассі́а и семе́й,

лд. и ѿ сыно́въ ваани́нныхъ їерем҃і́а, момді́й, їсмаи́ръ, їѹи́лъ, мавда́й и педі́а и а҃ни́съ, равасі́ѡнъ и їенасі́въ и мамнїтанаі́мъ, е́лїасі́й, ванѹ́й, е́лїалі́й, самі́й, селеми́а, наѳа́нія, и ѿ сыно́въ ѡ҃зграе́выхъ сесі́й, е҃здрі́лъ, а҃заи́лъ, самма́тъ, замври́й, їѡсифъ,

ле. и ѿ сыно́въ е҃ѳмы мазїті́а, завадаі́а, їдаі́й, їѹи́лъ, ване́а:

лѕ. вси́ сі́и поа́ша себѣ́ жены́ и҃ноплеме́нныи и ѿпѹсти́ша и҃хъ со ча́ды.

лз. И вселѝшася свящ҃е́нницы и левї́ти, и и҃же (бя́хѹ) ѿ їи́лма во їерли́мѣ и во стране́, въ новомч҃і́и седма́гѡ мц҃а, и сы́нове и҃и́левы во ѡ҃бите́лехъ свои́хъ.

лѝ. И собра́ся всѣ́ мно́жество е҃дино́дѹшно на простра́нство, е҃же ко восто́кѹ вра́тъ свящ҃е́нныхъ,

л҃ѳ. и реко́ша е҃здрѣ̀ а҂рхїере́ю и чтецѹ̀, да принесе́тъ зако́нъ мш҃ѵ́се́овъ, пре́данный ѿ гда̀ бга̀ їи́лева.

м҃. И принесѐ е҃здра а҂рхїере́й зако́нъ всемѹ̀ мно́жествѹ̀, ѿ мѹ́жа да́же до жены́, и всѣ́мъ свящ҃е́нникомъ слы́шати зако́нъ въ новомч҃і́и седма́гѡ мц҃а,

ма. и чта́ше на простра́нствѣ, е҃же пре́дъ свящ҃е́нными врата́ми церко́вными, ѿ ѹ҃тра да́же до полѹ́дне пре́дъ мѹ́жми же и жена́ми: и да́ша всѣ̀ мно́жество чѹ́вства въ зако́нъ.

мв. И ста̀ е҃здра свящ҃е́нникъ и чте́цъ зако́на на древа́нѣмъ а҃мвѡне́, и҃же содѣ́ланъ бы́сть:

мг. и ста́ша при не́мъ маттаѳі́а, самѹ́й, а҃нані́а, а҃заріа, ѹ҃рі́а, е҃зекі́а, валаса́мъ ѡ҃десну́ю,

мд. ѡ҃шѹ́ю же фалде́й и мі҃саи́лъ, мелхі́а, а҃ѡ҃ѳасѹ́въ, навары́а, заха́рїа.

ме. И взе́мъ е҃здра кни́гѹ зако́на пре́дъ всѣ́мъ мно́жествомъ, предсѣда́ше бо во сла́вѣ пре́дъ всѣ́ми,

мѕ. и е҃гда̀ толкова́ше зако́нъ, всѝ пра́вѡ стоя́хѹ. И благословѝ е҃здра гда̀ бга̀ вы́шняго, бга̀ савао́ѳа вседержи́теля.

мз. И возгласѝ вѣ́сь наро́дъ: а҃ми́нь. И воздви́гше горѣ́ ру́ки и припа́дше на зе́млю, поклони́шася гдⷭ҃ѵ.

мѝ. І҃исѹ́съ и а҃нѹ́й, и сарави́а и їади́нъ и їакѹ́въ, савати́а, а҃вте́й, меане́й и калі́та, а҃заріа и їѡзава́дъ, и а҃нані́а и вїата́, левї́ти, ѹ҃чя́хѹ зако́нѹ гдню̀ и ко мно́жествѹ̀ чтя́хѹ зако́нъ гдень, внѹ́шающе кѹ́пно чтє́нїе.

м҃ѳ. И речѐ а҂тѳарата́тъ е҃здрѣ а҂рхїере́ю и чтецѹ̀, и левї́тѡмъ, и҃же ѹ҃чя́хѹ мно́жество, глаго́ла:

н. де́нь се́й ст҃ъ е́сть гдⷭ҃ѵ, и всѝ пла́кахѹ, е҃гда̀ слы́шахѹ зако́нъ. (И речѐ е҃здра:)

на. ше́дше ѹ҃бо ꙗ҆́дите тѹ́чнаа и пі́йте сла́дкаа и послѝте немѹ́щымъ:

нв. ст҃ъ бо де́нь гдень, и не скорби́те, гдⷭ҃ь бо просла́витъ ва́съ.

ѝг. И левіти повелѣша всемъ сонмъ, глаголюще: день сей стъ гдеви, не скорбите.

ѝд. И идоша вси ѣсти и пити и веселитися и дати неимущымъ, да радуются (ѕѣлѡ) многѡ:

ѝе. еще бо содержаша словеса, ѥиже навчишасѧ, и собрашасѧ.

Конецъ книзѣ второѥй ездры: ѥимать въ себѣ главъ ѳ.

КНИГА ТѠВІТА.

Глава а.

Книга словесъ тѡвіта, сына тѡвіилева, сына ананіилева, сына адуилева, сына гаваилева, ѿ семене асіилева, ѿ племене нефѳалімля,

б. *иже пленень бѣ во дни енемесара царя ассуріиска ѿ дісвы, ѥже есть ѡдесную кудіа нефѳалімля въ галіілеи выше асира. Азъ тѡвітъ путемъ истины ходихъ и правды всѣ дни живота моегѡ *д Цареств. зі: г.

г. и милостыни мнѡги творихъ братіи моеи и ѩзыкѹ моемѹ, шедшымъ со мною во странѹ ассуріискѹю въ нінеуію:

д. и егда вѣхъ во странѣ моеи въ земли іѩлевѣ, юнѣйшѹ мн сѹщ, всѣ племя нефѳалімля отца моегѡ ѡстѹпи ѿ дома іерлімля, ѡзбраннагѡ ѿ всѣхъ колѣнъ іѩлевыхъ, еже жрети всемъ колѣномъ: и ѡсвященъ бысть храмъ ѡбитаніа вышнемѹ и создань бысть во всѣ роды вѣка:

е. *и всѣ колѣна купно ѡстѹпивша жраху ваалову юницѣ, и домъ нефѳалімля отца моегѡ: *г Цареств. ві: ѧ.

ѕ. азъ же единъ хождахъ многажды во іерлімъ въ праздники, *якоже писано есть всемъ ізіилю въ повелѣніи вѣчнѣ, начатки и десатины плодѡвъ и первостриженіа имѣній, *Исход. кв: кд.

з. и дахъ ѧ іереемъ сыномъ аарѡнимъ ко олтарю: ѿ всѣхъ плодѡвъ десатинѹ дахъ сыномъ левіинымъ служащымъ во іерлимѣ, и вторѹю десатинѹ продахъ, и хождахъ и ѩждвахъ ѧ во іерлимѣ на коеждо лѣто,

и. третію же дахъ, ѥиже подобаше, якоже заповѣда девѳура мати отца моегѡ, занѣ сиръ ѡстахъ ѿ отца моегѡ.

ѳ. *И егда быхъ мужъ, поях анну женѹ ѿ семене отечества нашегѡ, и родихъ ѿ неа тѡвію. *Числ. ѧѕ: ѕ.

і. И егда пленени быхомъ въ нінеуію, всѧ братіа моа и ѩже ѿ рода моегѡ ядоша ѿ хлѣбѡвъ ѩзыческихъ:

ія. *азъ же соблюдохъ дшѹ мою еже не ѣсти, *Дан. а: и.

кі. якѡ памятствоваХъ бга всею дшею моею.

кг. И даде вышній благодать и доброту пред енемесаромъ, и быхъ егѡ купецъ:

кд. *и ходохъ въ мидію и вдахъ гаваилу братѹ гаврієву въ рагахъ мидійскихъ сребра десять талантъ. *Тѡвіт. д: к.

ке. И егда оумре енемесаръ, воцарися сеннахиріимъ сынъ егѡ вмѣсто егѡ, и путіе егѡ непостоанни быша, и ктомѹ не возмогохъ ити въ мидію.

кѕ. И во днехъ енемесара милостыни мнѡги творихъ братіи моеи:

кз. *хлѣбы моа дахъ алчѹщымъ и

ѡдѣа́нїе нагі́мъ, и ѧ҆ще ко́его ѿ ро́да моегѡ̀ ви́дѣхъ оу҆ме́рша и҆ и҆звє́ржена внѣ̀ стѣны̀ нїневі́и, погребо́ахъ є҆гѡ̀:

*Ісаі́а їѳ: з.

їа. и ѧ҆ще ко́его *оу҆бива́ше сеннахири́мъ ца́рь, є҆гда̀ прі́йде бѣжа́й ѿ і҃удеи́, погреба́хъ и҆хъ ѿта́й: мно́гихъ бо оу҆би́ въ ѩ҃рости своеи́: и҆ и҆скѹ́ма бываѵ҆ ѿ царя̀ т҃влеса̀, и҆ не ѡ҆брѣта́хѹсѧ.

*Ісаі́а кз: кз.

їѳ. Ше́дъ же є҆ди́нъ ѿ сѹ́щихъ въ нїневі́и, сказа̀ царю̀ ѡ҆ мнѣ̀, ꙗ҆коже погребаю̀ и҆хъ. И҆ скры́хсѧ. Оу҆вѣ́давъ же, ꙗ҆коже и҆щѹ́тъ мѧ̀ оу҆би́ти, оу҆боа́всѧ ѿи́дохъ:

к. и҆ разгра́блена бы́ша всѧ̀ и҆мѣ́нїа моѧ̀, и҆ не ѡ҆ста́сѧ мнѣ̀ ничто́же, кромѣ́ а҃нны жены̀ моеѧ̀ и҆ тѡві́и сы́на моегѡ̀.

ка. И҆ не прендо́ша дніе пѧтьдеса́тъ, донелѣ́же *оу҆би́ста є҆гѡ̀ два̀ сы́на є҆гѡ̀ и҆ бѣжа́ста въ го́ры а҆рара́тскїа: и҆ воцарѝсѧ сахерда́нъ сы́нъ є҆гѡ̀ вмѣ́стѡ є҆гѡ̀, и҆ поста́ви а҆хїа́хара а҃наи́ла, сы́на бра́та моегѡ̀, нада̀ всѣ́мъ сочисле́нїемъ ца́рствїа своегѡ̀ и҆ над҃ всѣ́мъ оу҆строе́нїемъ.

*Д҃ Ца́рств. д҃і. кз. ѕ҃ Паралі́пом. кѳ: ка.

кв. И҆ просѝ а҆хїа́харъ ѿ мнѣ̀, и҆ прі́ндохъ въ нїневі́ю. А҆хїа́харъ же бѣ̀ вїночерпі́й и҆ над҃ пе́рстнемъ, и҆ оу҆правѝтель и҆ сочисли́тель, и҆ поста́ви є҆гѡ̀ сахерда́нъ вторы́мъ: бѣ̀ же сы́нъ бра́та моегѡ̀.

Глава̀ к҃.

Є҆гда́ же прі́ндохъ въ до́мъ мо́й, и҆ ѿда́на бы́сть мнѣ̀ а҃нна жена̀ моа̀ и҆ тѡві́а сы́нъ мо́й, въ пра́здникъ пѧтьдеса́тницы, и҃же є҆́сть сѵ҃ седмь седмі́ць, бы́сть ѡ҆бѣ́дъ до́бръ мнѣ̀, и҆ возлего́хъ, є҆́же ꙗ҆сти.

к. И҆ оу҆зрѣ́хъ сн҃ѣди мніѡги и҆ рѣ́хъ сы́нѹ моемѹ̀: и҆дѝ и҆ приведѝ, є҆гѡ́же а҆́ще ѡ҆бра́щеши ѿ бра́тїи на́шеа ни́щаго, и҃же по́мнитъ гдⷭ҇а, и҆ сѣ, ѡ҆́жидаю̀ тебѣ̀.

г҃. И҆ пришє́дъ речѐ: ѻ҃тче, є҆ди́нъ ѿ ро́да на́шегѡ оу҆давле́нъ повє́ржен є҆́сть на го́рѣжищи.

д҃. И҆ а҆́зъ, пре́жде не́же вкѹси́ти ми҃, и҆зскочи́въ взя́хъ є҆гѡ̀ въ нѣ́кїй до́мъ, донелѣ́же за́йде со́лнце:

є҃. и҆ возврати́всѧ оу҆мы́хсѧ и҆ ꙗ҆до́хъ хлѣ́бъ мо́й въ скорби,

ѕ҃. и҆ помянѹ́хъ про҃рочество *а҃мѡ́са, ꙗ҆коже речѐ: ѡ҆врата́тсѧ дніе ва́ши въ пла́чь, и҆ всѧ̀ весе́лїа ва́ша въ сѣтованїе: *а҃мѡ́с. и҃: і҃. а҃ Маккав. а҃: лд.

з҃. *и҆ пла́какса: и҆ є҆гда̀ за́йде со́лнце, пондо́хъ и҆ и҆скопа́въ погребо́хъ є҆гѡ̀.

*Тѡві́т. ві: бі.

и҃. *Бли́жнїи же посмѣва́хѹсѧ, гла́голюще: є҆щѐ не бои́тсѧ оу҆бі́енъ бы́ти за дѣ́ло сі́е: и҆ бѣ́жа, и҆ сѐ, па́ки погребле́тъ мє́ртвыѧ. *Тѡві́т. а҃: и҃.

ѳ҃. И҆ въ тѵ҃ но́щь, є҆гда̀ погребо́хъ, возврати́хсѧ и҆ легохъ *ѡ҆скверне́нъ при стѣнѣ̀ двора̀, и҆ лицѐ моє̀ ѿкрове́но бѣ̀:

*Чи́сл. д҃і: ѕі.

і҃. не ви́дѣхъ же, ꙗ҆коже враві́а на стѣнѣ̀ сѣ́ть, и҆ ѻ҃чесе́мъ моі́мъ ѿве́рстымъ сѹ́щымъ, и҆спѹсти́ша враві́а те́плое на ѻ҃чеса̀ моа̀, и҆ бы́ша бѣ́льма на ѻ҃чесѣ́хъ мои́хъ: и҆ и҆до́хъ ко врачє́мъ, и҆ не по́льзоваша мѧ̀: а҆хїа́харъ же пита́ше мѧ̀, до́ндеже ѿи́дохъ во є҆лѵ҃маі́дѹ.

ві. И҆ жена̀ моа̀ а҃нна волнѹ̀ прада́ше въ домѣ́хъ же́нскихъ

ві. и҆ посыла́ше госпо́дїемъ: даа́хѹ же ѥ҆́й и҆ ѻ҃нѝ мздѹ̀, прида́вше и҆ козла̀.

гі. Є҆гда́ же прі́йде ко мнѣ̀, нача̀ вопи́ти: и҆ рѣ́хъ ѥ҆́й: ѿкѹ́дѹ козла̀; не оу҆кра́дено ли є҆́сть; *ѿда́жды е҃ госпо́дїемъ: не бо̀ лѣ́по є҆́сть ꙗ҆сти кра́деное.

*Второзак. кѳ: а҃.

ді. Ѻ҃на́ же речѐ: да́ръ дадѐсѧ мнѣ̀ над҃ мздѹ̀. И҆ не вѣ́ровахъ ѥ҆́й и҆ гла́голахъ ѡ҆да́ти е҃ госпо́дїемъ, и҆ стыда́хсѧ пред҃ не́ю. Ѻ҃на́ же ѡ҆вѣщава́вши речѐ мнѣ̀: *гдⷣ сѹ́ть ми́лостыни твоа̀ и҆ пра́вды твоа̀; сѐ, вѣ́дшма всѧ̀ съ тобо́ю.

*І҃ѡв. і҃: д҃.

ГЛАВА Г҃.

И ѿпечалився плакахъ, и молихся съ болѣзнію, глаголя:

в҃. Правъ є҆сі, гдⷭ҇и, и вся дѣла твоя, и вси пѹтіе твоі мл҃ть и істина, и сѹдъ істинен҃ъ и правъ ты сѹдиши во вѣкы:

г҃. помани мѧ и призри на мѧ: да не ѿмщáеши ми грѣхи моя и невѣдѣнія моя и ѿтцъ моихъ, ѥминже согрѣшíша предъ тобою:

д҃. *преслѹшаша бо запѡвѣди твоя и далъ є҆сі насъ въ расхищéніе и плѣнéніе и смéрть и въ притчѹ поношéнія всѣмъ языкомъ, въ нáже разточи́хомся: *Второзак. кн: е҃і.

е҃. и нн҃ѣ мноѓи сѹдьбы твоя сѹть и істинны, творити со мною ѡ грѣсѣхъ моихъ и ѿтéцъ моихъ, ꙗкш не сотворихомъ повелѣній твоихъ, не бо ходихомъ во істинѣ предъ тобою:

ѕ҃. и нн҃ѣ, ꙗкоже ѹгóдно предъ тобою, сотвори со мною: повели ѿáти дх҃ъ мой, ꙗкш да разрѣшúся и бѹдѹ земля, понéже ѹнé є҆сть мі ѹмрéти, нéжели живѹ бы́ти, занѣ поношéнія лжива слы́шахъ, и печáль є҆сть мнóга во мнѣ: повели ѿрѣшúтися мі ѿ нѹжды ѹжѣ на вѣчное мѣсто, да не ѿвратúши лица твоегѡ ѿ менѣ.

з҃. Въ тóйже дéнь слꙋчúся дщéри рагꙋи́левѣй сáррѣ во є҆кватáнѣхъ мидíи, и тóй поноси́мѣй бы́ти ѿ рабы́нь ѻ҆тцá є҆я:

и҃. ꙗкш бáше дана седми́ мꙋжемъ, и а҆смодéй лꙋкáвый дéмонъ ꙋ҆би́ и҃хъ, прéжде дáже бы́ти и҃мъ съ нéю ꙗкш съ женáми: и рѣша ей҃: не развлѣчеши ли ꙋ҆бивáющи твои́хъ мꙋжéй; ѹжѣ сéдмь и҃мѣла є҆сі, и ни є҆дúнагш и҃хъ нарекла́ся є҆сі:

ѳ҃. что́ насъ бі́еши; áще и҃змрóша, йди́ съ ни́ми, да не ви́димъ твоегѡ сы́на и҆ли́ дщéре во вѣкы.

і҃. Вта̀ слы́шавши ѡ҆печáлися сѣлѡ, ꙗкш ꙋ҆давúтися, и рече: є҆дúна ꙋ҆бш є҆́смь ѻ҆тцꙋ̀ моемꙋ̀: áще сотворю́ сі́е, ꙋ҆кори́зна є҆мꙋ̀ бѹдетъ, и стáрость є҆гѡ низведꙋ̀ съ болѣ́знію во а҆́дъ.

ія҃. И молáшеся *при ѻ҆концы и рече: блгвéнъ є҆сі, гдⷭ҇и бж҃е мóй, и блгвéно и҃мя твое́ стóе и чт҃нóе во вѣки: да блгвáтъ тя̀ всѧ̀ дѣла̀ твоя̀ во вѣ́кы:

*г҃ Царств. и҃: мд. Дан. ѕ҃: і҃.

ів҃. и нн҃ѣ, гдⷭ҇и, ѻ҆чи мои́ и лицé моé ко тебѣ́ дáхъ:

гі҃. рѣ́хъ, да разрѣшúши мѧ ѿ земли́ и да не слы́шꙋ а҆́зъ ктомꙋ поноше́нія:

ді҃. ты вѣ́си, гдⷭ҇и, ꙗкш чиста̀ є҆́смь ѿ всѧ́каго грѣха̀ мꙋ́жна

е҃і. и не ѡ҆скверни́хъ и҃мене моегѡ, ниже́ и҃мене ѻ҆тцà моегѡ въ земли́ плѣне́нія моегѡ: є҆диноро́дна є҆́смь ѻ҆тцꙋ̀ моемꙋ̀, и нѣ́сть є҆мꙋ̀ ѻ҆трочúща, и҆же наслѣ́дитъ є҆́гѡ, ниже́ бра́та бли́жнягш, ниже́ сы́нагш є҆мꙋ̀ сы́на, да соблюдꙋ̀ мя̀ томꙋ̀ въ женꙋ̀: ꙋ҆жѣ̀ погибо́ша мі сéдмь: вскꙋю́ мі жи́ти; и áще не ꙋ҆го́дно є҆́сть тебѣ́ ꙋ҆би́ти мя̀, повели́ призрѣ́ти на мя̀ и҆ поми́ловати мя̀, да не ктомꙋ̀ слы́шꙋ поноше́ніе.

ѕ҃і. И ꙋ҆слы́ша гдⷭ҇ь молúтвꙋ ѻ҆бо́и́хъ пред слáвою *великагш рафаи́ла,

*Матѳ. и҃: і҃. Евр. а҃: д҃, ді.

зі҃. и посла́нъ бы́сть и҆зцѣли́ти ѻ҆бо́и́хъ[1], тѹвíтꙋ ѡ҆чúстити вѣ́льма и сáррꙋ дщéрь рагꙋи́левꙋ дáти тѹвíи сы́нꙋ тѹвíтовꙋ въ женꙋ̀, и связáти а҆смодéа лꙋкáваго дéмѡна, занѣ̀ тѹвíи подобáетъ наслѣ́дити ю҃. Въ то̀ врéма возвратúвся тѹвíтъ, вни́де въ до́мъ свóй, а҆ сáрра дщѝ рагꙋи́лева сни́де ѿ го́рницы своея̀

ГЛАВА Д҃.

Въ дéнь ѡ҆́нъ воспомáнꙋ тѹвíтъ ѡ҆ сребрѣ́, є҆́же вдадé гаваи́лꙋ въ рáгахъ мидíйскихъ,

---

[1] Въ компліо́тенскомъ: и ꙋ҆слы́шана молúтва ѻ҆бо́и́хъ предъ слáвою великагш бг҃а, и рафаи́лъ посланъ бы́сть и҆зцѣли́ти ѻ҆бо́и́хъ.

ѳ. и̑ речѐ въ себѣ: а҆зъ проси́хъ сме́рти, что̀ не зовѣ тwвіи́ сы́на мо́егѡ, да ѥ҆мѹ̀ ѿ҆кла́влю, пре́жде да́же ѹ҆мре́ти ми́;

ѱ. И̑ призва́къ ѥ҆го̀ речѐ: ча́до, а҆́ще ѹ҆мр҃вѣ, погреби́ ма́, *и̑ да не презира́еши ма́тере твоеа̀: чтѝ ю҃ всѣ̂ дни́ живота̀ твоегѡ̀ и̑ творѝ, ѥ҆́же ѹ҆го́дно ѥ҆́й, и̑ да не ѿ҆печала́еши ѥ҆а̀:

*Ѝсхо́д. к҃: в҃і. Сі҃ра́х. з҃: кд.

а҃. помани́, ча́до, а҆́кѡ мнѡ́га бѣ́дствїа̀ ви́дѣ ѿ҆ тебѣ̀ во чре́вѣ: ѥ҆гда̀ ѹ҆мре́тъ, погреби́ ю҃ при мнѣ̀ во ѥ҆ди́нѣмїх гро́бѣ:

в҃. *всѣ̂ дни́, ча́до, гд҃а бг҃а на́шего по́мни, и̑ да не похо́щеши согрѣша́ти и̑ прест҃ѹпа́ти за҆пwвѣ́ди ѥ҆гѡ̀: пра́вдѹ творѝ всѣ̂ дни́ живота̀ твоегѡ̀, и̑ да не хо́дниши пѹте́мъ непра́вды, *Ѐккле́с. в҃і: а҃.

г҃. занѐ твора́щѹ тѝ и̑стинѹ̀, благоспѣ́шества бѹ́дѹтъ въ дѣ́лѣхъ твои́хъ и̑ всѣ́мъ твора́щымъ пра́вдѹ:

д҃. *ѿ҆ и̑мѣ́нїй твои́хъ творѝ ми́лостыню, и̑ да не за҆зри́тъ твоѐ о҃ко, внегда̀ твори́ти тѝ ми́лостыню: да не ѿвраща́еши лица̀ твоегѡ̀ ѿ҆ всѣ́кагѡ ни́щагѡ, и̑ ѿ҆ тебѐ не ѿврати́тсѧ лицѐ бж҃їе: *Прит҃ч. г҃: д҃. Сі҃ра́х. д҃: и̑. д҃і: г҃і. Ѧ҃вк. д҃і: г҃і.

е҃. а҆́кѡже тебѣ̀ бѹ́детъ по мно́жествѹ, творѝ ѿ҆ ни́хъ ми́лостыню: *а҆́ще ма́ло тебѣ̀ бѹ́детъ, по ма́ломѹ да не бои́шисѧ твори́ти ми́лостыню: *Сі҃ра́х. лѕ: д҃.

ѕ҃. Зало́гъ бо до́бръ сокрове́нствѹеши тебѣ̀ на де́нь нѹ́жды,

ѯ҃. *занѐ ми́лостына ѿ҆ сме́рти и̑зба́влѧетъ и̑ не ѿ҆ста́влѧетъ и̑ѧ̀ во тмѣ́:

*Сі҃ра́х. кд҃: ѕ҃і.

з҃і. да́ръ бо до́бръ ѥ҆́сть ми́лостына всѣ́мъ твора́щымъ ю҃ пред҃ вы́шнимъ:

и҃і. внемли́ себѣ̀, ча́до, ѿ҆ всѣ́кагѡ блѹдодѣ́нїа, и̑ жен҃ѹ̀ пе́рвѣе поними́ ѿ҆ сѣ́мене о҃тц҃а̀ твои́хъ: да не по́и҃меши жены́ чѹ́ждїа, а҆́ще нѣ́сть ѿ҆ пле́мене о҃тц҃а̀ твоегѡ̀, занѐ сы́нове прр҃о́кwвъ ѥ҆́мы: нwѣ́, а҃вра́а҃мъ, і҃са́къ, і҃а́кwвъ о҃тц҃ы̀ на́ши ѿ҆ в҃ѣка: поманѝ, ча́до, а҆́кѡ сі́и всѝ поѧ́ша жены́ ѿ҆ бра́тїй свои́хъ и̑ благословѐни бы́ша въ ча́дѣхъ свои́хъ, и̑ сѣ́мя и̑́хъ насл҃ѣ́дитъ зе́млю:

и҃і. и̑ нн҃ѣ, ча́до, любѝ бра́тїю твою̀ и̑ не возноси́сѧ се́рдцемъ твои́мъ па́че бра́тїй твои́хъ и̑ сы́нwвъ и̑ дще́рей люді́й твои́хъ, поа́ти тебѣ̀ ѿ҆ ни́хъ жен҃ѹ̀, занѐ въ гордыни́ погѷ́бель и̑ развращѐнїе мно́го, и̑ въ непотре́бствѣ ѹ҆малѐнїе и̑ ѹ҆бо́жество вели́ко, и̑́бо непотре́бство ма́ти ѥ҆́сть гла́да:

к҃а҃. *мзда̀ всѣ́кагѡ челов҃ѣ́ка, и̑́же а҆́ще рабо́тати бѹ́детъ ѹ҆ тебѐ, да не премѐдлитъ, но ѿ҆да́ждь ѥ҆мѹ̀ а҆́бїе: а҆́ще послѹ́жиши бг҃ѹ̀, воздае́тсѧ тебѣ̀: внемлѝ тебѣ̀, ча́до, во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ и̑ бѹ́ди нака́занъ во всѣ́мъ жи҃тїи̑ твоѐмъ,

*Левіт. д҃і: г҃і. Второзак. кд: д҃і.

к҃в҃. *и̑ ѥ҆́же ненави́диши, да ни комѹ́жде твори́ши: вїна̀ въ пїа́нство да не пїе́ши, и̑ да не хо́дитъ съ тобо́ю пїа́нство въ пѹ́тїи твоѐмъ: *Матѳ. з҃: в҃і. Ѧ҃вк. ѕ҃: л҃а.

к҃г҃. *ѿ҆ хлѣ́ба твоегѡ̀ да́ждь а҆́лчѹщемѹ̀ и̑ ѿ҆ ѹ҆дѣ́жднй твои́хъ нагѡ́лмъ: всѐ, ѥ҆́же а҆́ще прензбѹ́детъ тебѣ̀, творѝ ми́лостыню, и̑ да не за҆зри́тъ твоѐ о҃ко, внегда̀ твори́ти тѝ ми́лостыню:

*Ѧ҃вк. д҃і: г҃і.

к҃д҃. и̑ждива́й хлѣ́бы твоѝ при гро́бѣ пра́вдныхъ, гр҃ѣшникwмъ же да не да́си:

к҃е҃. сове́та ѹ҆ всѣ́кагѡ премѹ́драгѡ и̑щи́, и̑ да не небрежѐши ѿ҆ всѣ́кихъ сове́тъ полѣ́зныхъ:

к҃ѕ҃. и̑ на всѣ́кое вре́мя благослови́ гд҃а бг҃а и̑ ѿ҆ негѡ̀ проси́, а҆́кѡ да пѹ́тїе твоѝ пра́вы бѹ́дѹтъ, и̑ всѣ̂ стезѝ и̑ сове́ти твоѝ да благоспѣ́ютъ, занѐ всѣ́къ ѩ҆зы́къ не и҃мѣетъ сове́та, но сами́хъ гд҃ь да́етъ всѣ̂ бл҃га́а, и̑ ѥ҆гѡ́же а҆́ще восхо́щетъ, смиря́етъ, а҆́кѡже хо́щетъ: и̑ нн҃ѣ, ча́до, поманѝ за҆пwвѣ́ди моа̀, и̑ да не и҃зглада́тсѧ ѿ҆ сѐрдца твоегѡ̀:

к҃з҃. *и̑ нн҃ѣ ѿ҆бавля́ю тебѣ̀ де́сять тала́нтъ сребра̀, а҆́же вда́хъ габаи́лѹ сы́нѹ гаврі҃инѹ̀ въ ра́гахъ мидійскихъ:

*Тwві́т. а҃: д҃і.

ка. и не бо҃йсѧ, ча҃до, ꙗ҆кѡ ѡ҃бнищ҃а́хомъ: сы́ть тебѣ̀ мниѿа, а҆́ще оу҃бои́шисѧ бг҃а̀ и ѿ҃ступи́ши ѿ всѣ́кагѡ гр҃ѣха̀ и сотвори́ши, е҃́же оу҃го́дно пред҃ ни́мъ.

Глава̀ ѕ.

И҃ ѿ҃вѣщ҃а́въ ТѠВІ́А, речѐ е҃мꙋ̀: ѻ҃тче, сотворю̀ всѧ̀, е҃ли́ка заповѣ́далъ е҃сѝ мн҃ѣ:

ѕ. но ка́кѡ возмогѹ̀ взя́ти сребро̀, а҆̀ не зна́ю е҃гѡ̀;

з. И҃ дадѐ е҃мꙋ̀ рꙋ̀кописа́нїе и҃ речѐ е҃мꙋ̀: и҃щи́ себѣ̀ челов҃ѣ́ка, и҃же по́йдетъ съ тобо́ю, и҃ да́мъ е҃мꙋ̀ мздꙋ̀, до́ндеже жи́въ е҃́смь, и҃ ше́дъ возми́ сребро̀.

и. И҃ и҃́де и҃ска́ти челов҃ѣ́ка, и҃ ѡ҃брѣ́те рафаи́ла, и҃же въ а҃гг҃лѣ́хъ, и҃ не вѣ́дашѐ:

ѳ. и҃ речѐ е҃мꙋ̀: могѹ̀ ли пои́тѝ съ тобо́ю въ ра́ги мидꙋ́йскїа, и҃ и҃звѣ́стенъ ли е҃сѝ ѡ҃ мѣ́стѣхъ;

і. И҃ речѐ е҃мꙋ̀ а҃гг҃лъ: пои́дꙋ съ тобо́ю, и҃ пꙋ́ть вѣ́мъ, и҃ оу҃ гаваи́ла бра́та на́шегѡ жива́хъ.

ї. И҃ речѐ е҃мꙋ̀ тѠВІ́А: пожди́ мѧ̀, и҃ реку̀ ѻ҃тцꙋ̀ моемꙋ̀.

ія. И҃ речѐ е҃мꙋ̀: и҃ди́ и҃ не косни́.

і҃в. И҃ вше́дъ речѐ ѻ҃тцꙋ̀: се҃, ѡ҃брѣто́хъ, и҃же по́йдетъ со мно́ю. Е҃́й же речѐ: пригласи́ е҃гѡ̀ ко мнѣ̀, да оу҃вѣ́мъ, ко́егѡ пле́мене е҃́сть, и҃ а҃́ще вѣ́рен҃ъ е҃́сть, е҃́же и҃́ти съ тобо́ю.

і҃г. И҃ призва̀ е҃гѡ̀: и҃ вни́де, и҃ привѣ́тствовастѧ дрꙋ́гъ дрꙋ́га.

і҃д. И҃ речѐ е҃мꙋ̀ тѠВІ́Т҃: бра́те, ѿ҃ ко́егѡ пле́мене и҃ ѿ҃ ко́егѡ ѻ҃тє́чества е҃сѝ ты҃; скажи́ мн҃ѣ.

і҃ѕ. И҃ речѐ е҃мꙋ̀: пле́мене и҃ ѻ҃тє́чества ты҃ и҃́щеши; и҃ли́ наѥ́мника, и҃же спꙋтьше́ствꙋетъ съ сы́номъ твои́мъ; И҃ речѐ е҃мꙋ̀ тѠВІ́Т҃: хощꙋ̀, бра́те, вѣ́дати ро́дъ тво́й и҃ и҃́ма.

і҃з. Ѻ҃нъ же речѐ: а҃́зъ а҆́заріа а҆нани́ велѝкагѡ, ѿ҃ бра́тїи твоеѧ̀.

і҃и. И҃ речѐ е҃мꙋ̀: бла́гѡ прише́лъ е҃сѝ, бра́те, и҃ на мѧ̀ да не гнѣ́ваешисѧ, ꙗ҆кѡ взыска́хъ пле́мѧ твоѐ и҃ ѻ҃тє́чество твоѐ оу҃вѣ́дати, и҃ ты҃ е҃сѝ бра́тъ мо́й ѿ҃ добра̀ и҃ бла́га ро́да: зна́хъ бо а҃́зъ а҆нани́ю и҃ і҃шнаѳа́на сыно́въ семе́а велѝкагѡ, ꙗ҆кѡ ходи́хомъ кꙋ́пно во і҃ерли́мъ кла́натисѧ, принося́ще первороѻ́дная и҃ десатѝны плодо́въ, и҃ не заблꙋди́ша въ заблꙋжде́нїи бра́тїи на́шеѧ: ѿ҃ ко́рене велѝкагѡ е҃сѝ, бра́те:

к҃. но рцы́ мнѣ̀, кꙋ́ю тебѣ̀ и҃мамъ мздꙋ̀ да́ти; драхмꙋ̀ на де́нь и҃ нꙋ́жднаа тебѣ̀ ꙗ҆коже и҃ сы́новѝ моемꙋ̀:

к҃а. и҃ е҃́ще приложꙋ̀ тебѣ̀ над҃ мздꙋ̀, а҃́ще здра́ви возвратите́ся.

к҃в. И҃ благонзволи́ста та́кѡ. И҃ речѐ къ тѠВІ́: гото́въ бꙋ́ди къ пꙋ́ти, и҃ да благоспѣ́шитъ ва́ма. И҃ оу҃гото́ва сы́нъ е҃гѡ̀, ꙗ҆́же къ пꙋ́ти. И҃ речѐ е҃мꙋ̀ ѻ҃тцъ е҃гѡ̀: и҃ди́ съ челов҃ѣ́комъ си́мъ: ѡ҃бита́й же на нб҃сѝ бг҃ъ бла́говстро́итъ пꙋ́ть ва́шъ, и҃ а҃гг҃лъ е҃гѡ̀ да спꙋтьше́ствꙋетъ ва́ма. И҃ и҃зыдо́ста ѻ҃ба ѿ҃ и҃ѳтѝ, и҃ пе́съ ѻ҃строчища съ ни́ма.

к҃г. Пла́каса же а҆́нна ма́ти е҃гѡ̀ и҃ речѐ къ тѠВІ́Т҃: почто̀ ѿ҃пꙋсти́лъ е҃сѝ ча́до на́ше; и҃ли не же́злъ рꙋ́кѝ на́шеѧ е҃́сть, внегда̀ входи́ти е҃мꙋ̀ и҃ и҃сходи́ти пред҃ на́ма;

к҃д. сребро̀ сребро́мъ да не возврати́тсѧ, но оу҃мо́ты сы́на на́шегѡ да вꙋ́детъ:

к҃е. ꙗ҆кѡ бо дадо́сѧ на́ма жи́ти ѿ҃ гд҃а, сіѐ довóлно е҃́сть на́ма.

к҃ѕ. И҃ речѐ е҃́й тѠВІ́Т҃: не печа́лися, сестро̀, здра́въ прі҃и́детъ, и҃ о҃чи твои́ оу҃зратъ е҃гѡ̀:

к҃з. а҃гг҃лъ бо бла́гъ спꙋтьше́ствовати кꙋ́детъ е҃мꙋ̀, и҃ благовспѣ́шитсѧ пꙋ́ть е҃гѡ̀, и҃ возврати́тсѧ здра́въ.

Глава̀ з҃.

И҃ прести́ пла́кати.

к҃. Ѻ҃на же ше́дша пꙋте́мъ, прі҃и́доста въ ве́черъ ко ті́грꙋ рѣцѣ̀ и҃ пребы́ста та́мѡ.

г҃. Ѻ҃строчищь же сни́де ѡ҃мы́тисѧ,

й їзскочи рыба ѿ рѣки и хотѣ́ше пожре́ти ст҃рочица.

д. А҃гг҃лъ же рече́ ѥ́мꙋ: возми рыбꙋ. И и҃̀ъ рыбꙋ ст҃рочицꙋ и їзве́рже ю҃ на зе́млю.

е. И рече́ ѥ́мꙋ а҃гг҃лъ: разр҃ѣ́жи рыбꙋ, и взѧ́въ се́рдце и пе́чень и же́лчь, положи́ сохра́нно.

ѕ. И сотвори́ ст҃рочицъ, ꙗ҆коже рече́ ѥ́мꙋ а҃гг҃лъ: рыбꙋ же и҃спе́кша, снѣ́доста: и и҃до́ста ѻ҃ба, доне́лиже прибли́жистася ко ѣ҆кватáншмъ.

з. И рече́ ст҃рочицъ а҃гг҃лꙋ: а҆зарі́а бра́те, что̀ е́сть се́рдце и пе́чень и же́лчь рыбїѧ;

и. И рече́ ѥ́мꙋ: се́рдце и пе́чень, а҆́ще кого̀ смꙋщáетъ де́мшнъ и҆лѝ дꙋхъ со́лъ, сѝмъ подобáетъ кꙋри́ти пред челове́комъ и҆лѝ жено́ю, и ктомꙋ не бꙋдетъ смꙋща́тися:

ѳ. же́лчь же, помáзати челове́ка, и҃̀же и҃мать бѣ́льма на ѻ҃чесѣ́хъ, и їзцѣлѣ́етъ.

і. Е҆гда́ же прибли́жистася ко ра́гѣ,

ія. рече́ а҃гг҃лъ ст҃рочицꙋ: бра́те, днесь пребꙋдемъ ꙋ҆ рагꙋи́ла, и ѻ҃нъ сро́дникъ твои́ е́сть, и е́сть ѥ́мꙋ дїе́рь е҆динорóдна и҃менемъ са́рра:

ків. *возглаго́лю ѡ҆́ не́й, е҆́же да́тися тебѣ́ е҆́й въ жен҃ꙋ, занѣ́ тебѣ́ надлежи́тъ наслѣ́дїе ѣ҆̀, и ты̀ е҆́динъ е҆сѝ ѿ ро́да ѣ҆̀: ст҃роковѝца же красна́ и ꙋ҆мна́ е́сть: *Чи́сл. кѳ҃: и. ѧ҃ѕ: з҃.

кг҃. и нн҃ѣ послꙋша́й мѧ̀, и возглаго́лю ст҃ѣ҆ ѻ҃цꙋ ѣ҆̀, и е҆гда̀ возврати́мся ѿ ра́гъ, сотвори́мъ бра́къ: поне́же вѣ́мъ рагꙋи́ла, ꙗ҆кш не да́стъ ѣ҆̀ мꙋжꙋ и҃но́мꙋ по зако́нꙋ мшсе́овꙋ, и҆лѝ повине́нъ бꙋдетъ сме́рти, занѣ́ наслѣ́дїе тебѣ́ подоба́етъ прїѧ́ти, не́жели всѧ́комꙋ челове́кꙋ.

кд҃. Тогда̀ рече́ ст҃рочицъ а҃гг҃лꙋ: а҆зарі́а бра́те, слы́шахъ а҆́зъ, ꙗ҆кш ст҃роковѝца дана̀ бы҆́ седми́ мꙋже́мъ, и всѝ въ невѣ́стницѣ погибо́ша:

кѕ. и нн҃ѣ а҆́зъ е҆ди́нъ е́смь ѻ҃цꙋ и боюся́, да не вше́дъ ꙋ҆́мрꙋ ꙗ҆коже и пре́жднїи, поне́же де́мшнъ лю́битъ ю҃, и҃̀же не вреди́тъ ни кого́же ра́звѣ приходя́щихъ къ не́й: и нн҃ѣ а҆́зъ боюся́, да не ꙋ҆́мрꙋ и низведꙋ живо́тъ ѻ҃тца̀ моегѡ̀ и ма́тере моеѧ̀ съ печа́лїю ѡ҆́ мнѣ́ во гро́бъ и҆́хъ, и сы́нъ дрꙋгі́й нѣ́сть и҃ма, и҃̀же погребе́тъ мѧ̀.

кз҃. Рече́ же ѥ́мꙋ а҃гг҃лъ: не по́мниши ли слове́съ, ꙗ҆́же запове́да тебѣ́ ѻ҃те́цъ твои́, ѡ҆́ е҆́же взѧ́ти тебѣ́ женꙋ ѿ ро́да твоегѡ̀; и нн҃ѣ послꙋша́й мѧ̀, бра́те, поне́же тебѣ́ бꙋдетъ въ женꙋ, а҆́ ѡ҆́ де́мшнѣ ни е҆ди́ныа мы́сли и҃мѣ́й, занѣ́ въ но́щь сію̀ да́стся тебѣ́ сѻ҃на въ женꙋ:

кѳ҃. и҆́же вни́деши въ невѣ́стникъ, во́змеши жера́токъ ,дꙋмі́а́мный, и возложи́ши ѿ сéрдца и ѿ пе́чени рыбны́а и покꙋри́ши:

л҃. и ѡ҆бона́етъ де́мшнъ, и ѿбѣжи́тъ и не возврати́тся во вѣ́къ вѣ́ка: е҆гда́ же прїи́деши къ не́й, воста́ните ѻ҃ба и возопи́йте къ ма́тивомꙋ бг҃ꙋ, и спа́сетъ ва́съ и помилꙋе́тъ: не бо́йся, занѣ́ тебѣ́ сі́а ꙋ҆гото́вана е́сть ѿ вѣ́ка, и ты̀ ю҃ спасе́ши, и пойдетъ съ тобо́ю, и непщю́ю, ꙗ҆кш тебѣ́ бꙋдꙋтъ ѿ нея̀ ча́да. И ꙗ҆кш ꙋ҆слы́ша твоя́ сі́а, возлюбѝ ю҃, и дꙋша̀ е҆гѡ̀ прилѣпи́ся сѣ́лѡ ѣ҆́й. И прїи́доста во е҆ква́ны.

Глава̀ з҃.

И прїи́доста въ до́мъ рагꙋи́левъ: са́рра же сре́те и҃́хъ и ра́достно привѣ́тствоваше и҃́хъ, а҆ ѻ҃на ю҃: и введе́ и҃́хъ въ до́мъ.

в҃. И рече́ рагꙋи́лъ е҆дно́й женѣ́ своеи́́: ко́ль подо́бенъ ю́ноша твоѝтъ сы́нъ бра́та моегѡ̀;

г҃. И вопроси́ и҃́хъ рагꙋи́лъ: ѿкꙋдꙋ е́стѣ, бра́тїа; И рѣ́ста ѥ́мꙋ: ѿ сыно́въ нефѳалі́мли́хъ пл҃нѣ́нныхъ въ нїневі́ю.

д҃. И рече́ и҃́мъ: зна́ета ли твоѝта бра́та на́шего; Ѻ҃на же рѣ́ста: зна́ема. И рече́ и҃́мъ: здравствꙋетъ ли;

ѕ. Ѻна же рѣста: и жи҃въ є҃сть и здравствуетъ. И рече҆ тѠвіа: ѻтє҃цъ мо҃й є҃сть.

з. И ѩзскочи҃ рагуи҃лъ, и ѡблобыза҆ є҃го҆, и плаакаса,

и. и благослови҃ є҃го҆, и рече҆ є҃мѹ: добрагѡ и благаагѡ человѣка сы҃нъ. И слы҃шавъ, а҃кѡ тѠвіѣ погубѝ ѻ҃чи свои҃, скорбенъ бы҃сть и плаакаса:

ѳ. и ѣ҃дна жена҆ є҃гѡ и сарра дщ҃ерь є҃гѡ҆ плаакастьса. И прїа҃ша и҃хъ оу҃сердно,

і. и закла҃ша ѻ҃вна҆ ѿ ѻ҃вєцъ, и предложи҃ша снѣди мно҃жа҃йшыа. Рече҆ же тѠвіа рафаи҃лѹ: а҆зарі҃а брате, рцы҃, ѡ҆ ни҃хже глаго҃лалъ є҃сѝ на пѹти, и да совершѝтса҆ дѣло.

ї. И сошбщи҃ сло҃во рагуи҃лѹ. И рече҆ рагуи҃лъ къ тѠвіи҃: а҃ждь, пі҃й и҆ благодѣшествуи҃, тебѣ҆ бо достои҃тъ дѣтище мое҆ взѧ҃ти: ѻ҃баче ѡ҃бавлю҆ тебѣ҆ и҃стинѹ:

аі. вдавахъ дѣтище мое҆ седми҃ мѫжє҃мъ, и є҃гда҆ вхождахѹ къ не҃й, оу҃мираахѹ по҆ но҃щи: но нн҃ѣ благодѣшествуи҃. И рече҆ тѠвіа: не вкѹшъ ничто҃же здѣ, до҃ндеже поста҃вите и совѣмаетеса҆ со мно҃ю. И рече҆ рагуи҃лъ: поими҃ ю҆ ѿ нн҃ѣ по ѡ҃бы҃чаю: ты҃ бо бра҃тъ є҃сѝ є҃а҆, и ѻ҃на҆ твоа҆ є҃сть, ма҃тѳ҃въ же бг҃ъ да бл҃гопоспѣши҃тъ ва҃ма во бл҃га҆.

ві. И призва҆ сарру҆ дщ҃ерь свою, и є҃мь рѣкѹ є҃а҆, предадѐ ю҆ тѠвіи҃ въ женѹ и рече҆: *се҃, по зако҃нѹ мѡѵ҃сє҃ову поими҃ ю҆ и ѿведи҃ ко ѻ҃тцѹ твоемѹ. И благослови҃ и҃хъ. *чи҃сл. а҃ѕ: ѕ҃.

гі. И призва҆ є҃дну женѹ свою, и взе҃мъ кни҃гу, написа҆ писа҃ніе и запечатлѣ.

ді. И нача҃ша пѣсти.

еі. И призва҆ рагуи҃лъ є҃дну женѹ свою҆ и рече҆ ѣ҃й: сестро҃, оу҃гото҃ви и҃нъ чертого҃мъ и введи҃ ю҆.

ѕі. И сотвори҃, а҃кѡже рече҆: и введѐ ю҆ та҃мѡ и плаакаса: и воспрі҃ятъ слезы дщ҃ере своеа҆ и рече҆ ѣ҃й:

зі. оу҃пова҃й, ча҃до, гдь҃ нбсѣ҃ и земли҃ да да҃стъ тебѣ҆ ра҃дость вмѣ҃стѡ печа҃ли твоеа҆ тоа҆: оу҃пова҃й, дщи҃.

Глава҆ ѝ.

Є҃гда҆ же ѡ҃конча҃ша ве҃черю, введо҃ша тѠвію къ не҃й.

ѕ. Ѻнъ же и҆дыи҃ поманѹ҆ словеса҆ рафаи҃лова, и вза҆ жерато҃къ дѵ҃мі҃а҃мный, и возложи҃ се҃рдце рыбіѥ и пе҃чень, и покѹри҃:

г. є҃гда҆ же ѡ҃бона҆ де҃мѡнъ воню҃, ѿбѣ҃жѐ въ вы҃шнаа҆ є҃гу҃пта, и сказа҆ є҃го҆ а҃ггл҃ъ.

д. Є҃гда҆ же заключе҃на бы҃ста ѻ҃ба, воста҆ тѠвіа ѿ ло҃жа и рече҆: воста҃ни, сестро҃, и помо҃лимса, да помиѵ҃луетъ ны҃ гдь҃.

ѕ. И нача҆ тѠвіа глаго҃лаги: бл҃гв҃е҃нъ є҃сѝ, бже҃ ѻ҃тє҃цъ на҃шихъ, и бл҃гв҃е҃но и҃мѧ твоѥ҆ сто҃е и слав҃ное во вѣ҃ки, да бл҃гва҃тъ та҆ нбса҆ и всѣ҆ созда҃нїа твоа҆:

ѕ. ты҃ сотвори҃лъ є҃сѝ а҆да҃ма и да҃лъ є҃сѝ є҃мѹ помо҃щницѹ є҃ѵ҃ оу҃твержде҃нїе женѹ є҃гѡ: ѿ т҃ѣхъ роди҃сѧ человѣ҃ческое сѣ҃мя: ты҃ ре҃кълъ є҃сѝ: не добро҃ бы҃ти человѣ҃кѹ є҃ди҃ному, сотвори҃мъ є҃мѹ помо҃щницѹ подо҃бнѹю є҃мѹ:

з. и нн҃ѣ, гди҃, не блѹдодѣ҃нїа ра҃ди а҃зъ пое҃млю сестрѹ мою҃ сі҃ю, но по и҃стинѣ: повели҃ поми҃лованъ ми҃ бы҃ти и съ не҃ю состарѣ҃тисѧ.

и. И рече҆ съ ни҃мъ: а҆ми҃нь.

ѳ. И спа҃ста ѻ҃ба но҃щїю. И востáвъ рагуи҃лъ по҆йде и и҆скопа҆ гро҃бъ, глаго҃ла:

і. є҃да҆ и то҃й оу҃мре;

аі. И прїи҃де рагуи҃лъ въ до҃мъ сво҃й

ві. и рече҆ є҃днѣ женѣ҆ своеи҃: посли҃ є҃ди҃нѹ ѿ рабы҃нь, и да ви҃дитъ, а҃ще жи҃въ є҃сть: а҃ще же нѝ, да погребе҃мъ є҃го҆, и да никто҃же оу҃вѣ҃сть.

гі. И вни҃де рабы҃на ѿвє҃рзши две҃рь, и ѡбрѣ҃те ѻ҃бои҃хъ спа҃щихъ,

ді. и ѩзше҃дши возвѣ҃стѝ и҃мъ, а҃кѡ жи҃въ є҃сть.

еі. И благослови҃ рагуи҃лъ бг҃а, глаго҃ла: бл҃гв҃е҃нъ є҃сѝ ты҃, бже҃, во всѧ҃цѣхъ бл҃гословє҃нїи чи҃стѣхъ и҆ сто҃хъ: и да бл҃гва҃тъ та҆ сті҃и твои҃ и всѣ҆ созда҃нїа

твоа̀, и̑ вси̑ а̑гг҃ли твои̑ и̑ и̑зра́нніи твои̑: да бл҃гва́тъ тѧ̀ во вѣ́ки:

ѕ҃. Бл҃гове́нъ е̑сѝ, а̑коже возвесели́лъ мѧ̀ е̑сѝ, и̑ не бы́сть мѝ, а̑коже непщева́хъ, но по мно́зѣи̑ ми́лти твое́и̑ сотвори́лъ е̑сѝ съ на́ми:

з҃. Бл҃гове́нъ е̑сѝ, а̑коже поми́ловалъ е̑сѝ двои́хъ е̑диноро́дныхъ: сотвори̑ и̑ма, вла́ко, ма́ть, соверши̑ живо́тъ и̑́хъ во здра́віи съ весе́ліемъ и̑ ми́тію.

и҃. Повелѣ́ же рабо́мъ засы́пати гро́бъ,

ѳ҃і. и̑ сотвори̑ и̑́мъ бра́къ дни́й четыренадесѧть.

к҃. И̑ речѐ е̑мѹ̀ рагу́илъ, пре́жде да́же соверши́тися дне́мъ бра́ка, съ кла́твою, да не и̑́зы́детъ, а̑́ще не и̑спо́лнатся четыренадесѧть дніе́ бра́ка:

ка҃. и̑ тогда̀ взе́мъ по́лъ и̑мѣ́ніи̑ свои́хъ да по́йдетъ со здра́віемъ ко о҃тцѹ̀: прича́ лже, е̑гда̀ оу҃мр҃ѣ̀ и̑ жена̀ моа̀.

Глава̀ ѳ҃.

И̑ призва̀ тѡві́а рафаи́ла и̑ речѐ е̑мѹ̀:

в҃. А̑зарі́а бра́те, возми̑ съ собо́ю о҃трока и̑ два̀ велблю́да, и̑ пойди̑ въ ра́ги мидійскїа̀ ко гаваи́лѹ̀, и̑ принеси̑ мѝ сребро́, и̑ самого̀ приведи̑ мѝ на бра́къ,

г҃. поне́же заклѧ̀ рагу́илъ не и̑сходи́ти мѝ,

д҃. а̑ о҃те́цъ мо́и̑ сочисла́етъ дне́й, и̑ а̑́ще премѣ́длю мно́гѡ, скорбѣ́ти бѹ́детъ ѕ҃ѣлѡ̀.

е҃. И̑ и̑́де рафаи́лъ, и̑ пребы́сть оу҃ гаваи́ла, и̑ дадѣ́ е̑мѹ̀ рѹ̀кописа́ніе: о҃нъ же и̑́знесѣ̀ мѣ́шцы съ печа́тьми и̑ вдадѣ́ е̑мѹ̀.

ѕ҃. И̑ ѡ҃бѣ́тренева́ста ку́пно и̑ при́и̑до́ста на бра́къ. И̑ благослови̑ тѡві́а жен҃ѹ̀ свою̀.

Глава̀ з҃.

И̑ тѡві́тъ о҃те́цъ е̑гѡ̀ сочисла́ше кі́йждо де́нь: и̑ е̑гда̀ и̑спо́лнишася дніе́ пѹ́тни, и̑ не прихожда́хѹ̀,

и҃. речѐ тѡві́тъ: е̑да̀ ка́ко посра́мленъ сѹ́ть; и̑ли не́гли оу҃мре гаваи́лъ, и̑ никто́же е̑мѹ̀ дае́тъ сребра̀;

г҃. И̑ скорба́ше ѕ҃ѣлѡ̀.

д҃. Рече́ же е̑мѹ̀ жена̀ е̑гѡ̀: поги́бе о҃трочищь, поне́же оу҃ме́дли. И̑ нача̀ пла́катися е̑гѡ̀ и̑ речѐ:

е҃. нѣ́сть попече́нїа мнѣ̀, ча́до, поне́же лиши́хся тѧ̀ свѣ́та о҃чію мое́ю.

ѕ҃. Тѡві́тъ же глаго́летъ е̑́й: молчи̑, не печа́лися, здра́въ е̑́сть.

з҃. И̑ речѐ е̑мѹ̀: молчи̑, не прельща́й менѐ, поги́бе о҃трочищь мо́и̑. И̑ и̑схожда́ше на вса́къ де́нь на пѹ́ть внѣ̀, и̑́же ѿи̑́де: и̑ во дни̑ хлѣ́ба не ѣда́ше, въ но́щехъ же не преста́ваше пла́чѹщися тѡві́и сы́на своегѡ̀, донелѣ́же сконча́шася четыренадесѧть дніе́ бра́ка, въ на́же закла̀ рагу́илъ пребы́ти е̑мѹ̀ та́мѡ. Рече́ же тѡві́а рагу́илѹ̀: ѿпу́сти мѧ̀, занѣ̀ о҃те́цъ мо́и̑ и̑ ма́ти моа̀ не ктолѣ́ надѣ́ются ви́дѣти мѧ̀.

и҃. Рече́ же е̑мѹ̀ те́сть е̑гѡ̀: пребу́ди оу҃ менѣ̀, и̑ а̑́зъ послю́ ко о҃тцѹ̀ твоемѹ̀, и̑ возвѣ́статъ е̑мѹ̀, а̑́же ѡ҃ тебѣ̀.

ѳ҃. И̑ тѡві́а речѐ: нѝ, но ѿпу́сти мѧ̀ ко о҃тцѹ̀ моемѹ̀.

і҃. Востава́въ же рагу́илъ, дадѐ е̑мѹ̀ сарр҃ѹ̀ жен҃ѹ̀ е̑гѡ̀ и̑ по́лъ и̑мѣ́ніи̑, рабы̀ и̑ скоты̀ и̑ сребро́,

а҃і. и̑ благословѝвъ а̑̀ ѿпу́сти, гла́гола: да бл҃гопоспѣ́шитъ ва́мъ, ча́да, бг҃ъ нб҃сѣ̀, пре́жде не́же оу҃мре́ти мѝ.

в҃і. И̑ речѐ дщере́ своеи̑́: чти̑ свекро́вь твои́хъ, ті́и нѣ̀ роди́теліе твои̑ сѹ́ть, да слы́шѹ̀ ѡ҃ тебѣ̀ слу́хъ до́бръ. И̑ ѡ҃блобы́за і҃ѡ. И̑ е̑́дна речѐ ко тѡві́и̑: бра́те возлю́бленне, да возврати́тъ тѧ̀ гдь нб҃сѣ̀ и̑ да да́стъ мѝ ви́дѣти твоа̀ ча́да ѿ сарры̀ дщере́ моеа̀, да возвеселю́ся пред҃ гдемъ: и̑ сѣ̀, вдаю́ тебѣ̀ дщерь мою̀ въ зало́гъ, и̑ да не ѿпеча́леши е̑а̀.

г҃і. По сі́ихъ ѿи̑́де тѡві́а благословѧ̀ бг҃а, а̑́коже бл҃гопоспѣ́шитъ пѹ́ть е̑гѡ̀: и̑ благослова́ше рагу́ила и̑ е̑дну̀ жен҃ѹ̀ е̑гѡ̀,

и̑ и҆да́ше, дондеже прибли́житися и҃мъ къ нїневі́и.

Глава҃ а҃і.

И̑ рече́ рафаи́лъ ко тѡві́и: не къ́сни ли, бра́те, ка́ко ѡ҆ста́вилъ е҆сѝ ѻ҆ц҃а̀ твоего̀;

в҃. предтеці́мъ пред҆ жено́ю твое́ю и̑ ѹ҆гото́ванїмъ до́мъ:

г҃. возми́ же въ ру́кѹ же́лчь рыбі́ю. И̑ пондо́ста, и̑ ку́пиш и҆де́ пе́съ вслѣ́дъ и҃хъ.

д҃. А҃нна же сѣда́ше ѡ҆взира́ющи на пѹ́ть сы́на своего̀.

е҃. И̑ ѹ҆смотрѝ е҆го̀ гра́дѹща и̑ рече́ ѻ҆ц҃ѹ̀ е҆гѡ̀: се́, сы́нъ мо́й гради́тъ и̑ челов҃ѣ́къ пошє́дый съ ни́мъ.

ѕ҃. И̑ рафаи́лъ рече́: вѣ́мъ а҃зъ, тѡвіе́, и҆́ко ѡ҃вер҃зе́тъ ѻ҆́чи ѻ҆тца̀ твоего̀:

з҃. ты̀ ѹ҆́бѡ помаа́жи же́лчїю на ѻ҆́чесѣ́хъ е҆гѡ̀, и̑ ѹ҆гры́зе́нъ ѡ҆тре́тъ, и̑ ѡ҃вер҃же́тъ вѣ́льма, и̑ ѹ҆зритъ тѧ̀.

и҃. И̑ притє́кши а҃нна нападе́ на вы́ю сы́на своегѡ̀ и̑ рече́ е҆мѹ̀: ви́дѣхъ тѧ̀, ча́до, ѿнн҃ѣ̀ да ѹ҆мр҃ѹ̀. И̑ пла́каста́сѧ ѻ҆́ба.

ѳ҃. Тѡві́тъ же и҆схожда́ше ко дверемъ и̑ претнѹ́сѧ. Сы́нъ же е҆гѡ̀ притече́ къ нему̀

і҃. и̑ пода́ ѻ҆тца̀ своего̀ и̑ посы́па же́лчь на ѻ҆́чеса̀ ѻ҆тца̀ своегѡ̀, глаго́ла: держа́й, ѻ҆́тче.

а҃і. Е҆гда́ же ѡ҆гры́зе́на бы́ша, ѡ҆трѐ ѻ҆́чи свои́,

в҃і. и̑ ѿтро́шася ѿ ѹ҆глѹ́въ ѻ҆́чесъ е҆гѡ̀ вѣ́льма, и̑ ви́дѣвъ сы́на своего̀, нападѐ на вы́ю е҆гѡ̀

г҃і. и̑ пла́кася и̑ рече́: бл҃гв҃е́нъ е҆сѝ, бжѐ, и̑ бл҃гв҃е́но и҃мя̀ твоѐ во вѣ́ки, и̑ бл҃гв҃е́ни всѝ сті́и твоѝ а҃ггли,

д҃і. и҆́ко наказа́лъ е҆сѝ и̑ поми́ловалъ е҆сѝ мѧ̀: се́, ви́ждѹ тѡвію сы́на моего̀. И̑ вни́де сы́нъ е҆гѡ̀ ра́дѹяся, и̑ возвѣ́стѝ ѻ҆ц҃ѹ̀ своемѹ̀ велича́ї бы́вшаѧ е҆мѹ̀ въ миді́и.

е҃і. И̑ и҆зы́де тѡві́тъ во сре́тєніе невѣ́стки своеѧ̀ ра́дѹяся и̑ благослова̀ бг҃а̀, ко бра́тїмъ нїневі́и. И̑ чѹда́хѹся ви́дѧщїи е҆го̀ гра́дѹща, и҆́ко прозрѣ́.

ѕ҃і. И̑ тѡві́тъ и҃спов҃ѣ́дашеся пред҆ ни́ми, и҆́ко поми́лова е҆го̀ бг҃ъ. И̑ е҆гда̀ прибли́жися тѡві́тъ къ сарр҃ѣ́ невѣ́сткѣ своеи́, благослови́ ю҆, глаго́ла: прїи́ди здра́ва, дщи́: бл҃гв҃е́нъ бг҃ъ, и҃же приведе́ тѧ̀ къ на́мъ, и̑ ѻ҆тє́цъ твои́ и̑ ма́ти твоя̀. И̑ бы́сть ра́дость всѣ́мъ сѹ́щымъ въ нїневі́и бра́тїамъ е҆гѡ̀.

з҃і. И̑ прїи́де а҃хїа́харъ, и̑ насва́ся сы́нъ бра́та е҆гѡ̀,

и҃і. и̑ бы́сть бра́къ тѡві́и съ весе́лїемъ дніи́ се́дмь.

Глава҃ в҃і.

И̑ призва̀ тѡві́тъ тѡві́ю сы́на своего̀ и̑ рече́ е҆мѹ̀: промы́сли, ча́до, мздѣ̀ челов҃ѣ́кѹ̀ ходи́вшемѹ̀ съ тобо́ю [1]: и̑ приложи́ти е҆мѹ̀ подоба́етъ.

в҃. И̑ рече́: ѻ҆́тче, не вѣ́дѹ ѡ҃бижденъ да́въ е҆мѹ̀ по́лъ, а҆́ще принесо́хъ,

г҃. поне́же приведе́ мѧ̀ тебѣ̀ здра́ва, и̑ женѹ̀ мою̀ и҆зцѣли́, и̑ сребро̀ моѐ принесе́, и̑ тебѣ̀ та́кожде ѹ҆враче́ва.

д҃. И̑ рече́ ста́рецъ: пра́ведно е҆́сть е҆мѹ̀.

е҃. И̑ призва̀ а҃ггла и̑ рече́ е҆мѹ̀: возми́ по́лъ всѣ́хъ, а҆́ще принесо́сте, и̑ пойдѝ здра́въ.

ѕ҃. Тогда̀ призва́въ ѡ҃бо́ихъ та́йнѡ, рече́ и҃ма: бл҃гв҃и́те бг҃а и̑ томѹ̀ и҃спов҃ѣ́дайтеся, и̑ вели́чїе дади́те е҆мѹ̀, и̑ и҃спов҃ѣ́дайтеся е҆мѹ̀ пред҆ всѣ́ми живѹ́щими ѡ҆ сі́хъ, а҆́ще сотвори́ съ ва́ма: добро̀ е҆́же бл҃гв҃и́ти бг҃а и̑ возноси́ти и҃мя̀ е҆гѡ̀, словеса̀ дѣ́лъ бж҃і́ихъ благочє́стнѡ сказ҃ѹю́ще: и̑ да не лѣни́тєся и҃спов҃ѣ́датися е҆мѹ̀:

з҃. та́йнѹ̀ царе́въ добро̀ храни́ти, дѣла́ же бж҃і́а ѿкрыва́ти сла́внѡ: добро̀ твори́те, и̑ зло̀ не ѡ҆бра́щетъ вы̀:

---

[1] въ комплю́тенскомъ: ви́ждь, ча́до, да да́си мздѣ̀ челов҃ѣ́кѹ̀ ходи́вшемѹ̀ съ тобо́ю.

й. бла́го моли́тва съ посто́мъ и̑ ми́лостынею и̑ пра́вдою: бла́го ма́лое съ пра́вдою, не́жели мно́го съ непра́вдою: добро̀ твори́ти ми́лостыню, не́жели сокро́виществовати зла́то,

д҃. ми́лостыня бо ѿ сме́рти и̑зба́вле́тъ и̑ та́а ѡ҆чища́етъ вся́кихъ гр҃ѣ́хъ: твора́щіи ми́лостыни и̑ пра́вды и̑спо́лнатсѧ жи́зни,

е҃. согрѣша́ющіи же вразѣ́ сѹ́ть своегѡ̀ живота́:

ѕ҃. не ѹ҆та́ю ѿ васъ всѧ́каго словесе́, р҃ѣ́хъ бо: та́йнꙋ царе́вꙋ храни́ти добро̀, дѣла́ же бж҃ія ѿкрыва́ти сла́вно:

з҃і. и̑ нн҃ѣ, е҆гда́ моли́лсѧ е҆сѝ ты̀ и̑ невѣ́стка твоя̀ са́рра, а҆́зъ принеша́хъ па́мать моли́твы ва́шея пред҃ ст҃а́го, *и̑ е҆гда́ погреба́лъ е҆сѝ ме́ртвыя, подо́бнѣ присѣ́тствовахъ тебѣ́, *Тωві́т. в҃: з҃.

и҃і. и̑ е҆гда́ не лѣни́лсѧ е҆сѝ оста́ти и̑ ѡ҆ста́вити ѡ҆бѣ́дъ твои́хъ, да ѿше́дъ покры́еши ме́ртваго, не ѹ҆та́и́лсѧ е҆сѝ менѣ̀ благотвора́й, но съ тобо́ю вѣ́хъ:

ѳ҃і. и̑ нн҃ѣ посла́ ма бг҃ ѿзцѣли́ти тѧ̀ и̑ невѣ́стꙋ твою̀ са́ррꙋ:

і҃і. а҆́зъ е҆́смь рафаи́лъ, е҆ди́нъ ѿ седми́ ст҃ы́хъ а҆г҃гло́въ, и̑же прино́сятъ мшли́твы ст҃ы́хъ и̑ вхо́дятъ пред҃ сла́вꙋ ст҃а́гѡ.

ѕ҃і. И̑ смято́стасѧ о҆́ба и̑ падо́ста на лицѣ́, занѣ̀ ѹ҆бо́ѧстасѧ.

з҃і. И̑ рече́ и̑ма: не бо́йтесѧ, я҆́кѡ ми́ръ ва́ма бꙋ́детъ, бг҃а же благослови́те во вѣ́кы:

и҃і. я҆́кѡ не своє́ю сн҃ благода́тію, но во́лею бг҃а на́шегѡ при҆и́до́хъ, сегѡ̀ ра́ди благослови́те е҆гѡ̀ во вѣ́кы:

ѳ҃і. всѣ́ дни́ я҆́вля́хсѧ ва́ма, и̑ не ѣ́до́хъ, ниже́ пи́хъ, *но видѣ́ніе вы̀ зрасте: *Быт. и҃і: и̑. сѵ́д. г҃і: з҃і.

к҃. и̑ нн҃ѣ и̑спов҃ѣ́дайтесѧ бг҃ꙋ́, занѣ̀ восхожда́ю къ посла́вшемꙋ мѧ̀, и̑ напи́шите всѣ́, я҆́же соверши́шасѧ, въ кни́гꙋ.

ка҃. И̑ восташа́ и̑ не ктомꙋ ви́дѣ́ста е҆гѡ̀:

кв҃. и̑ и̑спов҃ѣ́даста дѣла́ вели́а и̑ чꙋ́дныѧ бж҃іа, и̑ ка́кѡ я҆́вися́ и̑ма а҆г҃гл҃ъ гдн҃ь.

Глава̀ г҃і.

И̑ тωві́тъ написа́ моли́твꙋ въ ра́дость и̑ рече́: бл҃гословѣ́нъ бг҃ъ живы́й во вѣ́кы и̑ цр҃тво е҆гѡ̀,

в҃. *занѣ̀ сн҃ъ наказꙋ́етъ и̑ ми́лꙋетъ, низводи́тъ во а҆́дъ и̑ возводи́тъ, и̑ нѣ́сть и̑же и҆збѣ́житъ рꙋкѝ е҆гѡ̀: *Второзак. л҃в: л҃д. а҃ Цар҃ств. в҃: ѕ҃. Премꙋ́др. ѕ҃і: г҃і.

г҃. и̑спов҃ѣ́дайтесѧ е҆́мꙋ, сы́нове и҆и҃левы, пред҃ а҆́зыки, занѣ̀ то́й разсѣ́я на́съ въ ни́хъ,

д҃. та́мѡ я҆́вля́йте вели́чіе е҆гѡ̀, возноси́те е҆гѡ̀ пред҃ всѧ́кимъ живꙋ́щимъ, я҆́кѡ то́й гдь на́шъ и̑ бг҃ъ, то́й сц҃ъ на́шъ во всѧ̑ вѣ́кы,

е҃. и̑ нака́зовати и̑ма́ть на́съ въ непра́вдахъ на́шихъ, и̑ па́ки поми́лꙋетъ и̑ собере́тъ ны̀ ѿ всѣ́хъ а҆́зы́кшихъ, и҆дѣ́же а҆́ще расточе́ни бѣ́дете въ ни́хъ:

ѕ҃. а҆́ще ѡ҆братите́сѧ къ нем҃ всѣ́мъ се́рдцемъ ва́шимъ и̑ все́ю дꙋше́ю ва́шею твори́ти пред҃ ни́мъ и̑стинꙋ́, тогда̀ ѡ҆брати́тсѧ къ ва́мъ и̑ не скры́етъ лица̀ своегѡ̀ ѿ васъ, и̑ ꙋ҆́зрите, я҆́же сотворитъ съ ва́ми: и̑ и̑спов҃ѣ́дайтесѧ е҆́мꙋ всѣ́ми ꙋ҆́сты ва́шими, и̑ благослови́те гда̀ пра́вды, и̑ возноси́те цр҃а̀ вѣ́кꙋ́ѡвъ: а҆́зъ въ земли́ плѣне́нія моегѡ̀ и̑спов҃ѣ́даюсѧ е҆́мꙋ и̑ сказꙋ́ю кр҃ѣ́пость и̑ вели́чіе е҆гѡ̀ а҆́зы́кꙋ гр҃ѣ́шникшихъ: ѡ҆брати́тесѧ, гр҃ѣ́шницы, и̑ твори́те пра́вдꙋ пред҃ ни́мъ: кто̀ вѣ́сть, а҆́ще бл҃говоли́тъ ѡ҆ ва́съ и̑ сотвори́тъ мл҃ть ва́мъ;

з҃. бг҃а моего̀ возношꙋ́, и̑ дꙋша́ моя̀ цр҃а̀ нб҃наго, и̑ возвесели́тсѧ ѡ҆ вели́чіи е҆гѡ̀:

и҃. да возглаго́лютъ вси̑ и̑ да и̑спов҃ѣ́дятсѧ е҆́мꙋ во і҆ерли́мѣ:

ѳ҃. і҆ерли́ме, гра́де ст҃ы́и, нака́жетъ тѧ̀ за дѣла̀ сыно́въ твои́хъ и̑ па́ки поми́лꙋетъ сы́ны пр҃ны́хъ:

і҃. и̑спов҃ѣ́дайся гдѣви бла́гѡ и̑ бл҃гови̑ цр҃а̀ вѣ́кꙋ́ѡвъ, да па́ки ски́нія е҆гѡ̀ созиждетсѧ въ тебѣ́ съ ра́достію, и̑ да возвесели́тъ въ тебѣ́ плѣне́нныя, и̑ да

возлю́битъ въ тебѣ́ бѣ́дныя во всѧ́ ро́ды вѣ́ка:

аї. *ѩ҃зы́цы мно́зи ѿдале́ча прїи́дѹтъ ко и҃мени гдⷭ҇ бж҃а, да́ры въ рѹка́хъ и҃мѹще и҆ да́ры цр҃ю нб҃сѣ́, ро́дове родѡ́въ восхва́лятъ тѧ҆ и҆ дадѹ́тъ ра́дованїе:

*Ісаі́а нз҃: аї. ѕ҃: д҃, ѕ҃. дѣ́ян. в҃: мз҃. а҆покалу́ѱ. кг҃: кд҃.

вї. про́клати всѝ ненави́дящїи тѧ҆, блг҃ове́ни бѹ́дѹтъ всѝ лю́бящїи тѧ҆ во вѣ́кы:

гї. ра́дѹйсѧ и҆ весели́сѧ ѡ҆ сы́нѣхъ пр҃вны́хъ, зане́ соберѹ́тсѧ и҆ возблг҃ва́тъ гдⷭ҇а пр҃вны́хъ:

дї. ✠, блг҃ове́ни лю́бящїи тѧ҆, возра́дѹются ѡ҆ мі́рѣ твое́мъ: блг҃ове́ни, є҆ли́цы скорбѣ́ша ѡ҆ всѣ́хъ наказа́нїихъ твои́хъ, зане́ ѡ҆ тебѣ́ возра́дѹются, ви́дяще всю сла́вѹ твою́, и҆ возвеселя́тсѧ во вѣ́кы:

ѕ҃ї. дѹ́ша моѧ҆ да блг҃ві́тъ бг҃а цр҃а̀ вели́каго,

зї. *ꙗ҆кѡ назда́нъ бѹ́детъ і҆ерли́мъ сапфі́ромъ и҆ смара́гдомъ и҆ ка́менемъ честны́мъ, стѣ́ны твоѧ҆ и҆ столпы́ и҆ забра́ла зла́томъ чи́стымъ,

*а҆покалу́ѱ. кг҃: пї, дї.

зї. *и҆ стѹ́гны і҆ерли́мскїа внѹ́тромъ и҆ а҆ндра́зомъ и҆ ка́менїемъ ѿ҆ сафі́ра ѹ҆стели́ются, *Ісаі́а нд҃: аї. а҆покалу́ѱ. кг҃: аї, пї.

пї. и҆ реку́тъ всѧ҆ стѹ́гны є҆гѡ̀: а҆ллилу́їа: и҆ восхва́лятъ, глаго́люще: блг҃ове́нъ бг҃ъ, и҆же возне́сѣ во всѧ҆ вѣ́ки.

Глава̀ дї.

И҆ преста̀ и҆спов҃ѣ́дасѧ тѡві́тъ.

к҃. И҆ бѣ́ лѣ́тъ сѡ́ми́десати сѡ́мі, є҆гда̀ погрѹ́бі зра́ки, и҆ по лѣ́тѣхъ сѡ́мі прозрѣ́: и҆ творя́ше ми́лостыни, и҆ приложѝ боа́тиса гдⷭ҇а бг҃а и҆ и҆спов҃ѣ́датиса є҆мѹ́:

к҃г. сѣлѡ́ же состарѣ́вса, и҆ призва́ сы́на своегѡ̀ и҆ ше́сть сыно́въ є҆гѡ̀ и҆ рече́ є҆мѹ́: ча́до, возми́ сы́ны твоѧ҆, се́, состарѣ́хсѧ и҆ при и҆схожде́нїи ѿ жи́тїа є҆́смь:

к҃д. пойдѝ въ мидїю, ча́до, ѹ҆вѣ́ришсѧ бо, є҆ли́ка глаго́ла і҆ѡ́на пр҃о́рокъ ѡ҆ нїневі́и, *ꙗ҆кѡ разори́тсѧ, въ мидїи́ же бѹ́детъ ми́ръ па́че да́же до вре́мене, и҆ ꙗ҆кѡ бра́тїа на́ша на земли́ расточа́тсѧ ѿ҆ благі́а земли́, ѳ҆ і҆ерли́мъ бѹ́детъ пѹ́стъ, и҆ до́мъ бж҃ій въ не́мъ сожже́нъ бѹ́детъ и҆ пѹ́стъ бѹ́детъ до вре́мене:

*Наѹ́м. г҃: з҃. Софо́н. в҃: є҃ї. ѳ҆Ісаі́а г҃: и҃.

є҃. и҆ па́ки поми́лѹетъ и҃хъ бг҃ъ *и҆ возврати́тъ и҃хъ въ зе́млю, ѳ҆ созижді́ѹтъ до́мъ, не ꙗ҆ко́въ пе́рвый, до́ндеже и҆спо́лнатсѧ времена̀ вѣ́ка: и҆ по сѝхъ возврата́тсѧ ѿ҆ плѣне́нїй и҆ созижді́ѹтъ і҆ерли́мъ че́стнѡ, и҆ до́мъ бж҃ій въ не́мъ созижде́тсѧ во всѧ҆ ро́ды вѣ́ка зда́нїемъ сла́вным҃ъ, ꙗ҆коже глаго́лаша ѡ҆ не́мъ пр҃о́цы: *Заха́р. и҃: и҃. ѳ҆ѣ́здр. ѕ҃: є҃ї.

ѕ҃. *и҆ всѝ ѩ҃зы́цы ѡ҆врата́тсѧ и҆стинны́мъ боа́тиса гдⷭ҇а бг҃а и҆ ѡ҆прове́ргнѹтъ і҆до́лы своѧ҆, *Софо́н. в҃: аї. Заха́р. г҃: в҃.

ѕ҃. и҆ возблг҃ва́тъ всѝ ѩ҃зы́цы гдⷭ҇а, и҆ лю́дїе є҆гѡ̀ и҆спов҃ѣ́дятсѧ бг҃ѹ́, и҆ возне́сетъ гдⷭ҇ь лю́ди своѧ҆, и҆ возра́дѹются всѝ лю́бящїи гдⷭ҇а бг҃а во и҆стинѣ́ и҆ пра́вдѣ, твора́ще ми́лость бра́тїи на́шей:

и҃. и҆ нн҃ѣ́, ча́до, ѿ҆ндѐ ѿ҆ нїневі́и, ꙗ҆кѡ всѧ҆чески бѹ́дѹтъ, ꙗ҆же глаго́ла про́рокъ і҆ѡ́на:

ѳ҃. *ты́ же сохрани́ зако́нъ и҆ повелѣ́нїа и҆ бѹ́ди любоми́лостивъ и҆ пра́ведень, да тебѣ́ бла́го бѹ́детъ: *Второзак. ѕ҃: г҃ї.

Іис. Нав. нд҃: д҃. ✠ Царств. з҃: г҃.

т҃. и҆ погреби́ мѧ҆ до́брѣ, и҆ ма́терь твою́ со мно́ю, и҆ да не ктомѹ́ пребѹ́дете въ нїневі́и: ча́до, ви́ждь, что̀ сотвори́ а҆ма́нъ а҆хі́ахарѹ кормивше́мѹ є҆гѡ̀, ꙗ҆кѡ ѿ҆ свѣ́та ѿведе́ є҆гѡ̀ во тмѹ́, и҆ є҆ли́ка воздаде́ є҆мѹ́: и҆ а҆хі́ахаръ ѹ҆бѡ спасе́сѧ, томѹ́ же воздая́ніе воздае́сѧ, и҆ то́й сни́де во тмѹ́: манассі́а сотвори́ милосе́рдїе и҆ спасе́сѧ ѿ҆ сѣ́ти смє́ртныа, ю҆́же потчѐ є҆мѹ́: а҆ма́нъ же паде́ въ сѣ́ть и҆ поги́бе:

аї. и҆ нн҃ѣ́, ча́да, вѣ́ждьте, что̀ ми́лостыня твори́тъ и҆ пра́вда и҆збавля́етъ. И҆ сі́а глаго́ла, и҆спѹсти́ дѹ́шѹ свою́ на сѹ́дрѣ: бѣ́ же лѣ́тъ ста̀ пяти́десати сѡ́мі. И҆ погребе́ є҆гѡ̀ сла́вно.

вї. И҆ є҆гда̀ ѹ҆́мре а҃нна, погребе́ ю҆̀ со

сѡтцемѣ своимѣ. Ѿиде же товія съ женою своею и съ сынми своими во екватаны ко рагуилу тесту своему,

ѓ. и состарѣся честно, и погребе тестевъ своихъ славно, и наслѣди имѣніе ихъ и товіта сѡтца своегѡ:

д. и оумре (сый) лѣтъ ста двадесяти седми во екватанѣхъ мидійскихъ:

е. и слыша, прежде неже оумрѣти ему, погубленіе нінеуіи, юже плѣни навуходоносоръ и асуіръ: и возрадовася, прежде неже оумре, ѡ нінеуіи.

Конецъ книзѣ товітовѣ: имать въ сей главъ д.

Сіа книга товіта преведена вновь ѿ греческаго александріискаго, въ первопечатнѣй же ѡстрожествѣй бібліи преведена быстъ ѿ влаты.

КНИГА ІУДІѲЪ.

Глава ā.

Лѣта вторагонадесять царства навуходоносора, иже царствова над ассуріаны въ нінеуіи градѣ великѣмъ, во дни арфазада, иже царствова над мидяны во екватанѣхъ

б. и созда во екватанѣхъ ѡкрестъ стѣны ѿ каменей тесаныхъ въ широтѹ лактей трієхъ, а въ долготѹ лактей шести, и сотвори высотѹ стѣны лактей седмидесяти, а широтѹ еа лактей патидесяти:

г. и столпы еа поставѝ на вратѣхъ егѡ лактей сто, и широтѹ ихъ ѡснова на лактей шестьдесятъ:

д. и сотвори врата егѡ врата воздвижена въ высотѹ лактей седмьдесятъ, а широтѹ ихъ лактей четыредесять ко исходѹ силъ сильныхъ егѡ и оустроеніемъ пѣшцевъ егѡ:

е. и сотвори крань во дни ѡны царь навуходоносоръ на царя арфазада на поли великѣмъ, еже есть въ предѣлѣхъ рагавлихъ.

ѕ. И собрашася къ немѹ вси живѹщіи въ горней и вси ѡбитающіи при еуфратѣ и тігрѣ и удаспи и на поли аріоха царя елумеиска, и собрашася языцы мнози сѵлѡ на ѡполченіе сыновъ хелеѵдиихъ.

з. И посла навуходоносоръ царь ассуріискій ко всѣмъ ѡбитающымъ въ персидѣ и ко всѣмъ живѹщымъ къ западнымъ, ѡбитающымъ въ кілікіи и дамасцѣ, и ливанѣ и антіливанѣ, и ко всѣмъ живѹщымъ на лицы приморія;

и. и къ сѹщымъ во языцѣхъ кармила и въ галаадѣ, и въ вышней галилеи и на великѣмъ поли ездрилона,

ѳ. и ко всѣмъ сѹщымъ въ самаріи и градѣхъ еа, и ѡкрестъ ѡнъ поль іордана даже до іерлима и ветани, и хелла и кадиса, и реки егупетскія и тафны, и рамесси и всея земли гесемскія,

і. дондеже пріити выше таниса и мемфиса, и ко всѣмъ ѡбитающымъ во егуптѣ, дондеже пріити на предѣлы ефіопіи.

ія. И ни ко что внѣкниша вси ѡбитающіи по всей землі слово навуходоносора царя ассуріиска, и не снидошася къ немѹ на крань, понеже не бояшася егѡ, но бысть пред ними яко мѹжъ единъ: и возвратиша посланникѡвъ егѡ тщихъ со безчестіемъ ѿ лица своегѡ.

ѕі. И разарѝсѧ навѵходоно́сор на всѧ́кѵ зе́млю сію̀ ѕ·ѣлѡ̀, ѝ кла́тсѧ престо́ломъ ѝ ца́рствомъ свои́мъ всѧ́чески ѿмсти́ти всѣ́мъ предѣ́лѡмъ кі҃ліки́и и дамаска́ и сѵ̑рі́и, погѵби́ти мече́мъ свои́мъ ѝ всѧ̀ живѵ́щыѧ въ земли́ мша́вли ѝ сы́ны а҃ммѡ́ни, ѝ всю̀ і҃ѵдею̀ ѝ всѣ́хъ сѵ́щихъ во е҃гѵ́птѣ, до́ндеже прі́ити на предѣ́лы двѣ́хъ мо́рь.

ѕі҃. И ѿполчи́сѧ въ си́лѣ свое́ѝ на а҃рфаза́да царѧ̀ въ лѣ́то седмоена́десѧть, ѝ ѿдолѣ́ на бра́ни свое́ѝ, ѝ побѣ́ди всю̀ си́лѵ а҃рфаза́довѵ ѝ всю̀ ко́нницѵ е҃гѡ̀ ѝ всѧ̀ колесни́цы е҃гѡ̀,

ѕі҃. ѝ возѡ́шлада́ гра́дами е҃гѡ̀: ѝ прі̀и́де да́же до е҃ккватана̀, ѝ ѿдержа́ столпы́, ѝ пл҃ѣ́ни сто́гны е҃гѡ̀, ѝ красотѵ́ е҃гѡ̀ положи́ во ѹ҃ничиже́ніе е҃гѡ̀:

ѕі҃. ѝ взѧ̀ а҃рфаза́да на гора́хъ рага́влихъ, ѝ и҃зведе́ е҃гѡ̀ сѵ́лицами свои́ми, ѝ и҃стрѣбѝ е҃гѡ̀ да́же въ де́нь сны́й:

ѕѳ҃. ѝ возврати́сѧ съ ни́ми въ нїневі́ю са́мъ ѝ всѣ́ присово́кѵпле́ніе е҃гѡ̀, мно́жество мѵ́жей ра́тныхъ мно́гое ѕ·ѣлѡ̀, ѝ въ та́мѡ почива́ ѝ пи́ршествѵ́ѧ са́мъ ѝ си́ла е҃гѡ̀ дніи́ сто̀ два́десѧть.

Глава̀ ѯ҃.

Ѝ въ лѣ́то ѳ҃моена́десѧть, ѝ въ два́десѧть вторы́й (де́нь) пе́рвагѡ мц҃а̀, бы́сть сло́во въ домъ навѵходоно́сора царя̀ а҃ссѵ́рі́йска, *ѿмсти́ти всѣ́мъ земли́, ꙗ҆коже глаго́лаше. *І҃ѵді҃ѳ. а҃: ѕі҃.

ѕ҃. И созва̀ всѧ̀ слѵ́жители свои́ ѝ всѧ̀ вельмо́жы свои́, ѝ сошедшѝ съ ни́ми та́йнѵ сове́та своегѡ̀, ѝ совершѝ всю̀ зло́бѵ земли́ ѿ ѹ҃стъ свои́хъ:

ѕ҃. ѝ ті́и сѵ́дища и҃стребѝти всѧ́кѵ пло́ть, и҃же не послѣ́доваша словесі́ ѹ҃стъ е҃гѡ̀.

ѕ҃. Ѝ бы́сть, е҃гда̀ совершѝ сове́тъ свои́, призва̀ навѵходоно́соръ ца́рь а҃ссѵ́рі́йскі́й ѳ҃лофе́рна вождонача́лника си́лы своеа̀, второ́го сѵ́ща по не́мъ, ѝ речѐ къ немѵ́:

ѕ҃. сі́а̀ глаго́летъ ца́рь вели́кі́й, господи́нъ всеа̀ земли́: сѣ̀, ты̀ и҃зы́деши ѿ лица̀ моегѡ̀ ѝ во́змеши съ собо́ю мѵ́жей ѹ҃повающихъ въ кр҃е́пости свое́ѝ, пѣ́шцевъ до ты́сящей сто̀ два́десѧть, ѝ мно́жество ко́ней со вса́дниками ты́сящей дванадесѧть,

ѕ҃. ѝ и҃зы́деши во сре́теніе все́ѝ земли́ на за́пады, ꙗ҆кѡ не повинѵ́шасѧ глаго́лѵ ѹ҃стъ мои́хъ:

ѕ҃. ѝ возвѣсти́ши и҃мъ ѹ҃готовла́ти зе́млю ѝ во́дѵ, ꙗ҆кѡ и҃зы́дѵ въ ꙗ҆ро́сти мое́ѝ на ни́хъ, ѝ покры́ю всѣ́ лицѐ земли́ нога́ми си́лы моеа̀, ѝ да́мъ и҃хъ въ расхище́ніе и҃мъ:

ѕ҃. ѝ ꙗ҆звенні́и и҃хъ и҃спо́лнатъ де́бри ѝ пото́ки и҃хъ, ѝ ре́ка наводна́ющаѧсѧ ме́ртвыми и҃хъ напо́лнитсѧ:

ѕ҃. ѝ приведѵ́ пл҃ѣ́нъ и҃хъ до коне́цъ всеа̀ земли́:

ѕ҃. ты́ же и҃зше́дъ пришдержи́ши мнѣ́ всѧ́къ предѣ́лъ и҃хъ, ѝ ѿдадѵ́тъ тебѣ́ самі́хъ себѣ̀, ѝ соблюде́ши мі̀ и҃хъ на де́нь ѡ҃бличе́нїа и҃хъ:

ѕ҃. непокара́ющихсѧ же не пощади́тъ о҃ко твое́, е҃же да́ти и҃хъ на ѹ҃бі́е́ніе ѝ расхище́ніе во все́ѝ земли́ твое́ѝ:

ѕ҃. ꙗ҆кѡ жи́въ а҃зъ, ѝ держа́ва ца́рства моегѡ̀: глаго́лахъ ѝ сотворю̀ сі́а̀ рѵ́кою мое́ю:

ѕ҃. ты́ же да не прест҃ѵ́пиши е҃ди́нагѡ ко́егѡ ѿ глагѡ́лъ господи́на твоегѡ̀, но соверша́ да соверши́ши, ꙗ҆коже запове́дахъ тебѣ́, ѝ да не ѹ҃косни́ши сотвори́ти сі́а̀.

ѕ҃. Ѝ и҃зы́де ѳ҃лофе́рнъ ѿ лица̀ господи́на своегѡ̀, ѝ созва̀ всѧ̀ вельмо́жы ѝ воевѡ́ды ѝ нача́лники си́лы а҃ссѵ́рскі́а,

ѕ҃. ѝ и҃зчи́сли и҃збра́нныхъ мѵ́жей на ѡ҃полче́ніе, ꙗ҆коже запове́да е҃мѵ́ господи́нъ е҃гѡ̀, до двана́десѧти те́мъ, ѝ ко́нникѡвъ стрѣ́лцевъ двана́десѧть ты́сящей,

ѕ҃. ѝ ѹ҃стро́и и҃хъ, и҃мже ѡ҃бразо́мъ бра́ни мно́жество ѹ҃строева́тсѧ:

ѕ҃. ѝ взѧ̀ велблю́ды ѝ ѳ҃слы̀ ѝ мскі̀

прина́швх ра́ди свои́хъ, мно́жество мно́го зѣлѡ, и ѻ҃вцы и волы́ и козлы́ на оу҃гото́ванїе и҃хъ, и҃ліже не бѣ числа,

и҃. и пи́щи всѣ́комꙋ мꙋ́жꙋ во мно́жествѣ, и зла́та и сребра́ и҃з до́мꙋ царе́ва мно́гѡ зѣлѡ:

д҃і. и и҃зы́де са́мъ и вся́ си́ла е҃гѡ въ пꙋ́ть, е҃же предѣ́ти царю́ навꙋходоно́сорꙋ и покры́ти всѐ лицѐ земли́ къ за́падомъ колесни́цами и ко́нницами и пѣ́шцы́ми и҃збра́нными свои́ми:

к҃. и мно́гое прилѣше́нїе та́кѡ прѫ́зи и҃зыдо́ша съ ни́ми и та́кѡ песо́къ земли́, не бѡ бѣ числа́ ѿ мно́жества и҃хъ.

ка҃. И и҃зыдо́ша и҃з нїне́ви пꙋте́мъ трїе́хъ дне́й на лицѐ по́ла вектїле́ѳ҃ъ, и ѡ҃полчи́шасѧ ѿ вектїле́ѳа бли́з горы́ сꙋ́щїа ѡ҃ѕю́ю вы́шнїа кїлїкі́и.

кв҃. И поа҃ всю́ си́лꙋ свою́, пѣ́шцы и ко́нники и колесни́цы своа҃, и ѿи́де ѿтꙋ́дꙋ въ го́рнюю,

кг҃. и и҃зсѣче́ фꙋ́да и лꙋ́да, и поплѣни́ всѣ́хъ сыно́въ рассі́са и сыно́въ і҃смаи́левыхъ сꙋ́щихъ по лицꙋ́ пꙋ́стыни хеллеи́нскїа къ ю҃гꙋ.

кд҃. И прейде́ е҃вфра́тъ, и прои́де месопота́мїю, и раскопа́ всѧ́ гра́ды высо́кїа сꙋ́щыя при пото́цѣ а҃вріѡ́нѣ, до́ндеже прі́йти къ мо́рю:

ке҃. и ѡ҃ста́т пред҃ѣ́лы кїлїкі́йскїа, и посѣче́ всѣ́хъ противостоя́щихъ себѣ́: и прі́иде да́же до пред҃ѣ́лъ і҃афе́ѳовыхъ, сꙋ́щихъ къ ю҃гꙋ на лицы́ а҃раві́и,

ks҃. и ѡ҃бы́де всѣ́хъ сыно́въ мадіа́млихъ, и пожже́ селе́нїа и҃хъ и плѣни́ стада́ и҃хъ:

кз҃. и сни́де на по́ле дама́сково во дне́хъ жа́твы пшени́цъ, и пожже́ всѧ́ нивы́ и҃хъ, а҃ ѡ҃вча́ и волꙋ́выя стада́ да́де въ погꙋбле́нїе, и гра́ды и҃хъ поплѣни́, и по́ла и҃хъ ѡ҃пꙋстоши́, и порази́ всѧ́ ю҃ноши́ и҃хъ ѿстрі́емъ меча́.

кѝ. И нападе́ стра́хъ и тре́петъ е҃гѡ на всѣ́хъ живꙋ́щихъ въ примо́рїи, сꙋ́щихъ въ сі́дѡнѣ и тꙋ́рѣ и ѡ҃бита́ющихъ въ сѵ́рѣ и ѻ҃кі́нѣ и на всѣ́хъ живꙋ́щихъ во і҃емнаа́нѣ. И живꙋ́щїи во а҃ѕѡ́тѣ и а҃скалѡ́нѣ оу҃боя́шасѧ е҃гѡ зѣлѡ.

Глава г҃.

И посла́ша къ немꙋ́ посла́ннїкшбхъ словесы́ мі́рными, глаго́люще:

в҃. сѐ, мы́ ѻ҃троцы навꙋходоно́сора царя́ вели́каго повергаемсѧ пред҃ тобо́ю, оу҃потребѝ на́съ, я҃коже оу҃го́дно е҃сть лицꙋ́ твоемꙋ́:

г҃. сѐ, се́ла на́ша, и всѧ́кое мѣ́сто на́ше, и всѐ по́ле пшени́цъ, и ѡ҃вчі́а и волꙋ́выя стада́, и всѧ́ ѡ҃гра́ды селе́нїй на́шихъ сꙋ́ть пред҃ лице́мъ твои́мъ, оу҃потребѝ, я҃коже оу҃го́дно тебѣ́:

д҃. сѐ, и гра́ди на́ши, и живꙋ́щїи въ ни́хъ рабѝ твои́ сꙋ́ть: ше́дъ сотрѝ и҃хъ, я҃коже е҃сть бла́го пред҃ ѻ҃чи́ма твои́ма.

е҃. И прїи́доша мꙋ́жїе ко ѻ҃лофе́рнꙋ и возвѣсти́ша е҃мꙋ по словесе́мъ сі́мъ.

ѕ҃. И сни́де на помо́рїе са́мъ и си́ла е҃гѡ, и оу҃тверди́ страже́ю гра́ды высо́кїа, и взя́ и҃з ни́хъ на споборе́нїе мꙋже́й и҃збра́нныхъ.

з҃. И прїа́ша е҃гѡ ті́и и всѧ́ ѡ҃крє́стная и҃хъ съ вѣ́нцами и ли́ки и тꙋ́мпаны.

и҃. И разори́ всѧ́ пред҃ѣ́лы и҃хъ, и дꙋбра́вы и҃хъ и҃зсѣче́. И бѣ́ запове́дано е҃мꙋ и҃стребѝти всѣ́хъ богѡ́въ земли́, я҃кѡ да самомꙋ́ е҃ди́номꙋ навꙋходоно́сорꙋ послꙋ́жатъ вси́ ро́ди и вси́ я҃зы́цы, и всѧ́ племена́ и҃хъ да призыва́ютъ е҃гѡ въ бо́га.

д҃. И прі́иде на лицѐ е҃дрилѡ́на бли́з дѡтє́ни, я҃же е҃сть проти́въ вели́каа пла́ны[1] і҃ѹдє́и,

т҃. и ѡ҃полчи́сѧ между́ гава́емъ и скꙋ́ѳскимъ гра́домъ, и бѣ́ та́мѡ мц҃ъ дні́й, ко е҃же собра́ти всѧ́кій приписа́съ си́лы своея́.

[1] и҃ма вхо́дъ оу҃зкомꙋ

Глава д.

И оуслы́шаша сы́нове їи́левы живу́щіи во їу́деи всѣ́, е́лика сотвори́ со́лофе́рнъ ѩ́зы́кшмъ, вождонача́лникъ навуходоно́сора царя́ а҃ссѵ҃рі́йскаго, и ймже ѡ҆бразомъ расхи́ти всѣ́ сваще́ннаа и҆́хъ и дадѐ сі́а во и҆́стребле́ніе:

в҃. и оубоя́шася ѕ҃ѣлѡ̀ ѕ҃ѣлѡ̀ ѿ лица́ е҆гѡ̀, и ѡ҆ їерли́мѣ и ѡ҆ хра́мѣ гда́ бг҃а своегѡ̀ смато́шася,

г҃. поне́же неда́вно и҆́зыдо́ша ѿ плѣне́нїа и неда́вно вси́ лю́дїе собира́шася їу́деи́стіи, и сосу́ди и со́лта́рь и до́мъ ѿ ѡ҆скверне́нїа ѡ҆свяще́на бы́ша.

д҃. И посла́ша во всѧ́кій предѣ́лъ самарі́и и кѡни́и, и ведѡрѡ́на и вельме́на и іерїхѡ́на, и въ хоръ́ и е҆сѡ́ръ и во ю҆до́ль салі́мскую,

е҃. и предпрі́а́ша всѣ́ верхѝ го́ръ высо́кихъ, и ѡ҆гради́ша сте́на́ми сѣ́щыа въ ни́хъ се́ла, и ѡ҆ложи́ша на пи́щу ко приѹготовле́нію бра́ни, я҆́коже неда́вно бы́ша пола́ и҆́хъ пожа́та.

ѕ҃. И писа́ їѡакі́мъ і҆ере́й вели́кій, и҆́же въ днех҃ сѡ́нхъ во їерли́мѣ, живу́щымъ во ветулі́и и҆ ветомесфе́мѣ, и҆́же е҆́сть проти́ву е҆здрило́на, на лицы́ по́ла сы́щагѡ бли́з дѡ҆ѳаі́ма,

з҃. глаго́ла ѡ҆держа́ти восхо́ды го́рнїа, и҆́бо и҆́ми бѣ̀ вхо́дъ во їу́дею, и бѣ̀ оу҆до́бно возбра́ня́ти и҆́хъ прихожда́щихъ, тѣ́снѹ прохо́дѹ сы́щу, я҆́коже всѣ́мъ мѫ́же́мъ по два́ (проити).

и҃. И сотвори́ша сы́нове їи́левы, я҆́коже повелѣ́ и҆́мъ їѡакі́мъ і҆ере́й вели́кій и ста́рѣйшинство всегѡ̀ со́нма їи́лева, и҆́же сѣ́дя́хѹ во їерли́мѣ.

ѳ҃. И возопи́ша всѧ́кій мѫ́жъ їи́левъ къ бг҃ѹ съ прилѣжа́нїемъ вели́кимъ и смири́ша дѹ́ши свои́ въ прилѣжа́нїи вели́цѣмъ:

і҃. са́ми и жены́ и҆́хъ и младе́нцы и҆́хъ, и ско́ти и҆́хъ, и всѧ́кій пришле́цъ и нае́мникъ, и сребро́мъ кѹ́пленый и҆́хъ, возложи́ша вре́тища на чре́сла своя́.

ія҃. И всѧ́кій мѫ́жъ їи́левъ и жена́, и де́ти, и живу́щіи во їерли́мѣ падо́ша пред лице́мъ хра́ма, и посы́паша пе́рстїю главы́ свои́, и простре́ша вре́тища своя́ пред лице́мъ гдни́мъ,

ія҃. и со́лта́рь вре́тищемъ ѡ҆дѣ́ѧша, и возопи́ша къ бг҃ѹ їи́левѹ е҆диноду́шно прилѣ́жно, е҆́же не да́ти въ расхище́ніе младе́нцевъ и҆́хъ, и жено́въ въ плѣне́ніе, и гра́дѡвъ насле́дїа и҆́хъ въ разоре́ніе, и сто́а́ во ѡ҆скверне́ніе и поноше́ніе, ѡ҆бра́дованіе ѩ́зы́кшмъ.

ік҃. И оуслы́ша гдь гла́съ и҆́хъ и призре́ на ско́рбь и҆́хъ. И бѣ́хѹ лю́дїе поста́щіеся дній мно́ги во всей їу́деи и їерли́мѣ, пред лице́мъ сты́хъ гда́ вседержи́теля.

ік҃а. И їѡакі́мъ і҆ере́й вели́кій, и вси́ предстоя́щіи пред гдемъ, і҆ере́е и слѫжа́щіи гдеви, вре́тищами препоа́сани ѡ҆ чре́слех҃ свои́х҃, приношя́хѹ всесожже́ніе непреста́нное и ѡ҆бѣ́ты и произво́льнаа да́нїа люді́й:

ік҃в. и҃ бѣ̀ пе́пелъ на кі́дарех҃ и҆́х҃, и вопія́хѹ ко гдѹ̀ ѿ всеа́ сі́лы, да посети́тъ во бла́го вѣ́сь до́мъ їи́левъ.

Глава е.

И возвѣще́но бы́сть со́лофе́рнѹ вождонача́льникѹ сі́лы а҃ссѵ҃рскіа, я҆́коже сы́нове їи́левы оу҆гото́вашася на бра́нь, и проходы́ го́рнїа заключи́ша, и ѡ҆гради́ша сте́на́ми всѧ́кій ве́рхъ горы́ высо́кіа, и положи́ша на поля́х҃ преткове́нїа.

в҃. И разгнѣ́вася я҆́ростїю ѕ҃ѣлѡ̀, и созва́ всѣ́х҃ нача́льниковъ мша́вли́х҃ и воево́дъ сыно́въ а҃ммѡни́х҃ и всѣ́х҃ вла́стелей помо́рїа,

г҃. и рече́ и҆́мъ: возвести́те оу҆́бо мі́, сы́нове ха҃наа́ни, кто́ лю́дїе сі́и живу́щіи въ го́рней, и каковы́, въ ни́хже живу́тъ, гра́ди, и мно́жество сі́лы и҆́хъ, и въ чемъ́ держа́ва и҆́хъ и кре́пость и҆́хъ, и кто́ поста́вленъ над ни́ми ца́рь во́ждь во́инства и҆́хъ;

д. и чесѡ ра́ди сопроти́вишасѧ, ѥ́же не и҃зы́ти во срѣ́тѣніе мнѣ́, па́че всѣ́хъ живу́щихъ на за́падѣхъ;

ѳ. И рече́ къ нему́ а҃хїѡ́ръ во́ждь всѣ́хъ сыно́въ а҃ммі́нихъ: послу́шай у҃́бо, господи́не мо́й, сло́ва ѿ у҃́стъ раба́ твоегѡ̀, и возвѣ́щь тебѣ́ и҃стину́ ѡ҃ лю́дехъ си́хъ, и҃же ѡ҃бита́ютъ въ го́рней сей́, бли́з тебе́ живу́ще, и не и҃зы́детъ ло́жь и҃з у҃́стъ раба́ твоегѡ̀:

е. лю́дїе сі́и сы́ть и҃сча́дїа халде́ешвъ

з. и вселѝшасѧ пе́рвѣе въ месопота́мїи, поне́же не восхотѣ́ша послѣ́довати богѡ́мъ ѻ҃тцє́въ свои́хъ, *и҃же бѣ́ша въ земли́ халде́йстѣй: *Быт. а҃і: а҃а. Інс. Нав. кд: в.

и. и ѡ҃вратѝшасѧ ѿ пу́тїи ѻ҃тє́цъ свои́хъ и поклони́шасѧ бг҃у́ нб҃сѣ́, бг҃у́, ѥ́гѡже позна́ша: и и҃згна́ша и҃хъ [1] ѿ лица́ богѡ́въ свои́хъ, и побѣгѡ́ша въ месопота́мію и ѡ҃бита́ша та́мѡ дни́ мнѡ́ги:

д. и рече́ бг҃ъ и҃хъ, да и҃зы́дутъ ѿ прише́лствїа своегѡ̀ и да и҃́дутъ въ зе́млю ханаа́ню: и вселѝшасѧ та́мѡ, и ѹ҃мно́жишасѧ зла́томъ и сребро́мъ и скоты́ мно́гими сл҃ѡ̀:

ї. и снидо́ша во ѥ́гу́петъ, покры́ бо лицѣ́ земли́ ханаа́ни гла́дъ, и прише́лствоваша та́мѡ, до́ндеже прекорми́шасѧ, и бы́ша та́мѡ во мно́жество мно́го, и не бѣ́ числа́ ро́дъ и҃хъ:

а҃і. и воста́ на ни́хъ ца́рь ѥ́гу́петскїй и прехи́три и҃хъ, и въ тру́дѣ и пли́нѳѣ смирѝ и҃хъ, и положѝ и҃хъ въ рабы́:

в҃і. и возопи́ша къ бг҃у́ своемѹ́, и поразѝ всю́ зе́млю ѥ́гу́петскую ка҃зами, въ ни́хже не бѣ́ и҃зцѣле́нїе, и и҃згна́ша и҃хъ ѥ́гу́птане ѿ лица́ своегѡ̀:

г҃і. *и и҃зсу́шѝ бг҃ъ чермно́е мо́ре пред҃ ни́ми, *и҃сход. а҃і: ка.

д҃і. и веде́ и҃хъ на пу́ть сі́ны и ка́дисъ-варни́, и и҃згна́ша всѣ́хъ живу́щихъ въ пу́стыни,

ѳ҃і. и вселѝшасѧ въ земли́ а҃мор-

[1] въ рwсс. дова́влено: халде́е.

ре́ѡвъ, и всѣ́хъ ѳ҃евшни́тѡвъ и҃стреби́ша кр҃ѣпостїю своє́ю, и прешє́дше і҃ѡрда́нъ насл҃ѣ́диша всю́ го́рнюю:

з҃і. и и҃згна́ша ѿ лица́ своегѡ̀ ханане́а и ферезе́а, и і҃евуве́а и сѹ҃хе́ма и всѣ́хъ гергесе́ѡвъ, и ѡ҃бита́ша въ не́й дни́ мнѡ́ги:

и҃і. и до́ндеже не согрѣши́ша пред҃ бг҃о́мъ свои́мъ, бы́ша блага́ съ ни́ми, поне́же бг҃ъ ненави́дитъ непра́вды съ ни́ми ѳ҃сть:

ѳ҃і. ѳ҃гда́ же ѿ҃ступи́ша ѿ пу́тїи, ѥ́гѡже завѣща́ и҃́мъ, и҃стреби́шасѧ во мно́зѣхъ бра́нехъ на мно́го сл҃ѡ̀, и пл҃ѣне́ни бы́ша въ зе́млю не свою́, и хра́мъ бг҃а и҃́хъ бы́сть въ попра́нїе, и гра́ди и҃́хъ ѡ҃держа́ни бы́ша ѿ сѵ҃постра́тъ:

к҃і. и нн҃ѣ ѡ҃врати́вшесѧ къ бг҃у́ своемѹ́, взыдо́ша ѿ разсѣ́нїа, и҃́дѣже разсѣ́ни бы́ша та́мѡ, и ѡ҃держа́ша і҃ерли́мъ, и҃́дѣже сва́тилище и҃́хъ, и вселѝшасѧ въ го́рней, поне́же бѣ́ пу́ста:

кі. и нн҃ѣ, влады́ко господи́не, а҃ще у҃́бѡ ѳ҃сть безмі́е въ лю́дехъ си́хъ, и согрѣша́ютъ къ бг҃у́ своемѹ́, и разсмо́тримъ сі́е, а҃кѡ ѳ҃сть въ ни́хъ собла́знъ сей́, и взы́демъ и покоюе́мъ и҃́хъ:

ка. а҃ще же нѣ́сть безза́коніа въ а҃зы́цѣхъ и҃́хъ, да пре́йдетъ господи́нъ мо́й, да не когда́ защи́титъ гд҃ь и҃́хъ и бг҃ъ и҃́хъ по ни́хъ, и бу́демъ въ поноше́ніе пред҃ всею́ землею́.

кв. И бы́сть а҃кѡ преста́ а҃хїѡ́ръ глаго́ла словеса́ сі́а, и возропта́ша вси́ лю́дїе ѡ҃бстоя́щїи ша́тёръ и предстоя́щїи, и рѣ́ша вельмо́жи сѡлофе́рновы и вси́ живу́щїи въ примо́рїи и въ мша́вѣ посѣ́щи ѥ́гѡ:

кг. не бо́ у҃́бо и҃́мсѧ ѿ сыно́въ і҃и҃левыхъ: се́ бо, лю́дїе, въ ни́хже нѣ́сть си́лы, ниже́ могу́тства ко ѡ҃полче́нію кр҃ѣпкомѹ́:

кд. тѣ́мже у҃́бо взы́демъ, и бу́дутъ бо снѣ́дь всемѹ́ во́инству твоемѹ́, влады́ко сѡлофе́рне.

Глава ѕ.

И ѥгда̀ оу҃тишíсѧ матѳ́жѣ мѫжéй сѫщихъ ѿкрестъ засѣдáнїа, ѝ речѐ сло҆фéрнъ вождонача́лникъ сúлы а҆ссѵ́рскїа ко а҆хїѡ́рѹ пред҃ всѣ́мъ наро́домъ и҃ноплеме́нникомъ ѝ ко всѣ́мъ сыно́мъ мшáвлимъ:

к҃. ѝ кто́ є҆сú ты̀, а҆хїѡ́ре, ѝ наéмницы ѥфрéмли, ꙗ҆кѡ проро́чествовалъ є҆сú въ на́съ, ꙗ҆коже днéсь, ѝ рéкл҃ъ є҆сú ро́дъ и҃ѵлéвъ не воева́ти, ꙗ҆кѡ бг҃ъ и҃хъ защищáетъ и҃хъ; ѝ кто́ бг҃ъ, а҆ще не навѵ́ходоно́соръ; сéй по́слетъ держáвѹ свою́ ѝ и҃стребúтъ и҃хъ ѿ лица̀ землѝ, ѝ не и҃зба́витъ и҃хъ бг҃ъ и҃хъ:

к҃а. но мы̀ рабú ѥгѡ̀ поразúмъ и҃хъ а҆́ки человѣ́ка є҆ди́наго, ѝ не претерпя́тъ кр҃по́сти ко́ней на́шихъ,

к҃б. попереміъ бо и҃хъ и҃ми, ѝ го́ры и҃хъ оу҃пїю́тсѧ въ кро́ви и҃хъ, ѝ поля̀ и҃хъ и҃спо́лнатсѧ ме́ртвыми и҃хъ, ѝ не постои́тъ стопа̀ но́гъ и҃хъ проти́вѹ лица̀ на́шегѡ, но погѵ́бленїемъ погúбнѵтъ, глаго́летъ ца́рь навѵ́ходоно́соръ, господúнъ всеѧ̀ землѝ, рече́ бо: не вотúе бѫ́дѵтъ глаго́лы слове́съ ѥгѡ̀:

к҃в. ты́ же, а҆хїѡ́ре, нае́мниче а҆ммю́нь, и҃же глаго́лалъ є҆сú словесá сїѧ̀ въ де́нь непра́вды твоеѧ̀, не оу҃зрúши кто́мѹ лица̀ моегѡ̀ ѿ дне́ сегѡ̀, до́ндеже не ѿмщ҃ѹ ро́дѹ сѣ́михъ и҃з ѥгу́пта,

к҃г. ѝ тогда̀ про́йдетъ ме́чь во́инства моегѡ̀ ѝ наро́да рабúвъ мои́хъ ре́бра твоя̀, ѝ паде́ши въ ꙗ҆звенны́хъ и҃хъ, ѥгда̀ возвращ҃ýсѧ:

к҃д. ѝ ѿведѫ́тъ тѧ̀ рабú моѝ въ го́рнюю, ѝ и҃стáвятъ тѧ̀ во є҆ди́нѣмъ ѿ градúвъ восхо́дшихъ,

к҃е. ѝ не погúбнеши, до́ндеже и҃стребле́нъ бѫ́деши съ ни́ми:

к҃ѕ. ѝ а҆́ще оу҃пова́еши сéрдцемъ твои́мъ, ꙗ҆кѡ не во́зликѵетсѧ, да не и҃спада́етъ твоé лицé: рэ҃хъ, ѝ ничто́же ѿпаде́тъ ѿ глаго́лшихъ мои́хъ.

к҃ѕ. Ѝ повелѣ́ сло҆фéрнъ рабúмъ свои́мъ, и҃же предстоя́хѹ въ шатрѣ́ ѥгѡ̀, ꙗ҆ти а҆хїѡ́ра ѝ ѿвестѝ ѥгѡ̀ къ ветѵ́лѹи ѝ преда́ти въ рѫ́ки сыноѵ́въ и҃ѵлевы́хъ.

к҃и. Ѝ ꙗ҆ша ѥгѡ̀ рабú ѥгѡ̀ ѝ и҃зведу́ша ѥгѡ̀ внѣ̀ полка̀ на по́ле, ѝ воздви́гошасѧ ѿ среды̀ напо́льныѧ въ го́рнюю ѝ прúидо́ша на и҃сточники, и҃же бы́ша по́дъ ветѵ́леѭ.

к҃ѳ. Ѝ ꙗ҆кѡ оу҃ки́дѣша и҃хъ мѫ́жїе гра́да на верхъ́ горы̀, взя́ша сѫ́дѣ́ѧ своѧ̀ ѝ ѿндо́ша внѣ̀ гра́да на вéрхъ горы̀: ѝ всѧ́кїй мѫ́жъ пра́щникъ ѿдержа́ша восхо́дъ свóй ѝ мета́хѹ ка́мєнїемъ на ни́хъ.

л҃. Ѝ подше́дше по́дъ го́рѹ, сказа́ша а҆хїѡ́ра ѝ ѡ҆ста́вúша повéрженна по́дъ ко́ренемъ горы̀, ѝ ѿндо́ша ко господúнѹ своемѹ.

л҃а. Снизше́дше же сы́нове и҃ѵлевы ѿ гра́да своегѡ̀ ста́ша надъ ни́мъ, ѝ разрѣши́вше ѥгѡ̀ ведо́ша въ ветѵ́лѹ ѝ поста́вúша ѥгѡ̀ пред҃ нача́льниками гра́да своегѡ̀,

л҃б. и҃же бы́ша во дне́хъ ты́хъ, сѫ́зїа сы́нъ мúхинъ ѿ пле́мене сѵ́меѡ́на, ѝ хаврúй сы́нъ годонúилевъ, ѝ хармúй сы́нъ мелхúилевъ.

л҃в. Ѝ созва́ша всѣ́хъ старѣ́йшинъ гра́да: ѝ стеко́шасѧ всѧ́кїй ю҃ноша и҃хъ ѝ жены̀ въ собра́нїе, ѝ поста́вúша а҆хїѡ́ра посредѣ́ всегѡ̀ наро́да своегѡ̀. Ѝ вопросѝ ѥгѡ̀ сѫ́зїа ѡ҆ слу́чúвшемсѧ.

л҃г. Ѝ ѿвѣщ҃а́въ возвѣстѝ и҃мъ глаго́лы засѣдáнїа сло҆фéрнова ѝ всѣ́ глаго́лы, є҆ли́ка глаго́ла посредѣ́ кнѧзе́й сыноѵ́въ а҆ссѵ́рскихъ, ѝ є҆ли́ка велерѣ́чева сло҆фéрнъ на до́мъ и҃ѵлевъ.

л҃д. Ѝ па́дше лю́дїе поклони́шасѧ бг҃ѹ ѝ возопúша, глаго́люще:

л҃е. гдн҃ вже́ нбсѐ, прúзри на горды́ни и҃хъ, ѝ помúлѹй смирéнїе ро́да на́шегѡ, ѝ прúзри на лицé ѡ҆свящ҃е́нныхъ тебѣ́ въ де́нь сéй.

л҃ѕ. Ѝ оу҃тѣ́шиша а҆хїѡ́ра ѝ похвалúша ѥгѡ̀ сѣ́лѡ.

л҃ѕ. Ѝ взя̀ ѥгѡ̀ сѫ́зїа и҃з собра́нїа

въ домъ свой и сотвори пиръ старѣйшинамъ, и призываху бга їилева на помощь всю ночь сн҃ь.

Глава з.

Во оутріе же wбавн҃ олоферн҃ъ всемъ воинствомъ своемъ и всѣмъ людемъ своимъ, иже пріидоша на споборе҃ніе ем҃ь, воздвигнутися къ ветулуи и восходы горніа предвоспріяти и творити бран҃ь противу сыновъ їилевыхъ.

к҃. И воздвижеся въ день той всякъ мужъ сильный йхъ: а сила йхъ мужей ратныхъ, мужей пѣшихъ сто седмьдесать тысящъ, и конникwвъ тысящей двандесать, кромѣ приготовле҃ніа и мужей, иже быша пѣщы въ нихъ, множество много зѣлѡ.

к҃г. И wполчишася во юдоли близ ветулуи при источницѣ, и протагошася въ широтѹ wт дѡдаима даже до велема, и въ долготѹ wт ветулуи даже до кѵамwна, иже есть противу ездрилwна.

к҃д. Сыновже їилевы, такw оувидѣша йхъ множество, смутишася зѣлѡ, и рече кійждо ко ближнемѹ своемѹ: нынѣ полижѹтъ сiи лице҃ земли всеѧ, и ниже горы высwкіа, ниже дебри, ниже холми снесѹтъ тажесть йхъ.

к҃е. И взѣмше кійждо wрѹдіа ратнаа своѧ и возжегше wгни на башнехъ своихъ, пребываша стрегуще всю ночь сн҃ь.

к҃ѕ. Во вторый же день йзведѣ олоферн҃ъ всю конницѹ свою противу лица сыновъ їилевыхъ, иже быша въ ветулуи,

к҃з. и оусматриваше восходwвъ града йхъ, и на источники града йхъ найде, и предвоспріа йхъ, и пристави къ нимъ wполче҃ніа мужей ратныхъ, а самъ возвратися къ людемъ своимъ.

к҃и. И пришедше къ немѹ вси начальници сыновъ исаулихъ и вси вождеве людій мшаблихъ и воевwды приморія, рѣша:

к҃ѳ. да послѹшаетъ оубw словесе҃ владыка нашъ, да не бѹдетъ сокрѹше҃ніа въ силѣ твоей:

л҃. народъ бо сей сыновъ їилевыхъ не оупова҃ютъ на копіа своа, но на высоты горъ своихъ, въ нихже снѝ живѹтъ, не бо есть оудобно пріинти верхами горъ йхъ:

л҃а. и нынѣ, владыко, не ратуй на нихъ, такоже быдетъ рать wполче҃ніа, и не падетъ wт людій твоихъ мужъ единъ:

л҃б. пребѹди въ полцѣ твое҃мъ, соблюдаи всякаго мужа wт силы твоеѧ, и да wбдержатъ wтроцы твои источникъ водный, иже исходитъ йз корене горы,

л҃г. зане wтѹдѹ напаютсѧ вси живѹщіи въ ветулуи: и погѹбитъ йхъ жажда, и wдадатъ градъ свой, а мы и людіе наши взыдемъ на близкіа верхи горъ и wполчимся на нихъ въ предѣхране҃ніе, еже не йзыти йз града мужъ единомѹ:

л҃д. и йстаютъ гладомъ сами и жены йхъ и чада йхъ, и прежде неже пріити мечѹ на нихъ, падѹтъ на стогнахъ wбитаніа своегw:

л҃е. и воздасн҃ їиль воздаа҃ніе лукавое, понеже возкрамолствоваша и не сретоша лица твоегw въ мирѣ.

л҃ѕ. И оугwдна быша словеса йхъ предъ олоферномъ и предъ всѣми слугами егw, и оустависа сотворити, такоже глаголаша.

л҃з. И воздвижеся полкъ сыновъ аммиwнихъ, и съ ними пать тысящей сыновъ ассурскихъ, и wполчишася во юдоли и предвоспріяша воды и источники водъ сыновъ їилевыхъ.

л҃и. И взыдоша сыновеисаули и сыновеаммиwни и wполчишася въ горнѣй противу дѡдаима, и послаша wт себе къ югѹ и востокѹ противу екревила, иже есть близ хвса, иже есть при потоцѣ мохмуръ: а прочее воинство ассурішкъ wполчишася на поли и покрыша

всѣ лицѣ земли: и шатры и припа́сы и́хъ разста́вишася въ наро́дѣ мно́зѣ, и бы́ша во мно́жество мно́го сѣлю̀.

кѳ. Сы́нове же і҃и́левы возопи́ша ко гдⷭ҇ү бг҃ү своемⷭ҇, занѣ̀ возмалодⷭ҇ушествова дⷭ҇ухъ и́хъ, та́кω ѡ҃бы́до́ша всѣ́хъ вра́зи и́хъ, и не бѣ̀ возмо́жно и҃збѣжа́ти и҃з среды́ и́хъ.

кѕ. И́ пребы́сть ѡ҃кресть и́хъ всѣ̀ ѡ҃полче́нїе а҆ссѵ́рское, и҃ѣщы́ и колесни́цы и коньницы и́хъ, дни́й три́десать четы́ре: и ѡ҃скⷭ҇дѣ́ша всѣ́мъ живⷭ҇ущымъ во ветⷯ҇ѵ́ѳи всѧ̀ пріа́телища и́хъ водна́а,

кз. и рвы̀ ѡ҃скⷭ҇дѣ́ваша, и не и҃лїѣ́хⷭ҇ пи́ти въ сы́тость воды́ днѣ̀ ѥ҆ди́нагω, занѣ̀ мѣ́рою дава́хⷭ҇ и҃мъ пи́ти.

кѕ. И́ смато́шася младе́нцы и́хъ и жены́ и́хъ и ѽнши, и҃знемога́хⷭ҇ ѿ жа́жды и па́дахⷭ҇ на сто́гнахъ гра́да и въ прохо́дѣхъ вра́тъ, и не бѣ̀ кр҃по́сти ктомⷭ҇ въ ни́хъ.

кз. И́ собра́шася всѝ лю́дїе ко ѻ҃зі́и и кнⷯ҇зе́мъ гра́да, ѽнши и жены́ и ѻ҃тро́цы, и возопи́ша гла́сомъ вели́кимъ и рⷯ҇е́ша пред всѣ́ми старѣ́йшинами:

кѳ. да сⷭ҇дитⷯ҇ бг҃ъ между́ на́ми и ва́ми, та́кω сотвори́сте въ на́съ непра́вдⷭ҇ вели́ю, не глаго́люще мі́рнаа съ сынмѝ а҆ссѵ́рскими:

л. и нѣ́ нѣ́сть помо́щника на́мъ, но продаⷣѣ́ на́съ бг҃ъ въ рⷣ҇цѣ́ и́хъ, ѥ́же низвер҃же́нымъ бы́ти пред ни́ми жа́ждею и погⷣѵбле́нїемъ вели́кимъ:

лѳ. и нѣ́ призови́те и́хъ и ѿдади́те гра́дъ вѣ́сь въ расхище́нїе лю́демъ ѻ҃лоферновымъ и всей сі́лѣ ѥгѡ̀:

лз. лу́чше бо на́мъ бы́ти и҃̈мъ въ расхище́нїе, вⷭ҇демъ бо въ рабы́, и жива́ вⷭ҇детъ дⷭ҇ша̀ на́ша, и не ѹ҃зримъ смерти младе́нцевъ на́шихъ во ѻ҃чесѣ́хъ на́шихъ, и же́нъ и ча́дъ на́шихъ и҃зчезаю́щихъ дⷭ҇ша́ми свои́ми:

лѳ. свидѣ́телствⷭ҇уемъ ва́мъ не́бомъ и землею̀ и бг҃омъ на́шимъ и гдемъ ѻ҃тца́мъ на́шихъ, и҃же ѿмща́етъ на́мъ по гр҃ѣхо́мъ на́шымъ и по гр҃ѣхо́мъ ѻ҃тца́мъ на́шихъ, да не сотвори́тъ по глаго́лемъ сі́мъ во дне́шнїй де́нь.

м. И́ бы́сть пла́чь ве́лїй посредѣ̀ собра́нїа всѣ́хъ ѥ҆диноⷣ҇ушно, и возопи́ша ко гдⷭ҇ү бг҃ү гла́сомъ вели́кимъ.

мѳ. И́ речѐ къ ни́мъ ѻ҃зі́а: держа́йте, бра́тїа, претерпи́мъ ѥ҆щѐ па́ть дни́й, въ ни́хже ѡ҃врати́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ мⷭ҇ть свою̀ на на́съ, не бо̀ ѡ҃ста́витъ на́съ въ коне́цѣ:

мз. а҆́ще же пре́йдⷭ҇тъ сі́и, и не прі́йдетъ на на́съ по́мощь, сотворю̀ по словесе́мъ ва́шымъ.

мѳ. И́ распⷭ҇тѝ лю́дїй ко своемⷭ҇ ѡ҃полче́нїю: и на сте́ны и ба́шни гра́да своегѡ̀ ѿндо́ша, а҆ жены́ и ча́да въ до́мы и́хъ ѿсла́. И́ бы́ша во смире́нїи мно́зѣмъ въ гра́дѣ.

Глава̀ й҃.

И́ оⷭ҇слы́ша во дне́хъ ѻ҃нѣ́хъ і҃ѵді́ѳ дще́рь мерарі́и, сы́на ѿзова, сы́на і҃ѡсі́фова, сы́на ѻ҃зі́илева, сы́на ѥ҆лкі́ева, сы́на а҆нані́ева, сы́на гедео́нова, сы́на рафаі́нова, сы́на а҆кі́ѳѡ́нова, сы́на и҃лі́ева, сы́на ѥ҆ліа́вова, сы́на наѳ҆анаи́лева, сы́на саламі́и́лева, сы́на саласадаі́ева, сы́на і҃ейлева.

в҃. И́ мⷭ҇ѫ̀ ѥ҆̀ манассі́а, ѿ пле́мене ѥ҆̀ и ѿте́чества ѥ҆̀, и оⷭ҇ліре во дне́хъ жа́твы пша́ницы:

г҃. настоя́ше бо надъ ва́жⷭ҇ущими сноп҃ы на по́ли, и зно́й прі́йде на главⷭ҇ ѥгѡ̀, и паⷣѣ̀ на ѻ҃дръ и скончася во ветⷯ҇ѵ́ѳи гра́дѣ своемъ: и погребо́ша ѥгѡ̀ со ѻ҃тцы̀ ѥгѡ̀ на селѣ̀ сⷭ҇ущемъ посредѣ̀ ѳ҆ѳаі́ма и балами́на.

д҃. И́ бѣ̀ і҃ѵді́ѳ въ домⷭ҇ своемъ вдовⷭ҇твующи лѣ́та трѝ и мцы̀ четы́ри.

е҃. И́ сотворѝ себѣ̀ жили́ще на кро́вѣ до́мⷭ҇ своегѡ̀ и возложѝ на мⷬ҇ре́сло своѐ вре́тище, и ба́хⷭ҇ на не́й рі́зы вдовⷭ҇тва̀ ѥ҆̀:

ѕ҃. и поста́шеся всѧ̀ днѝ вдовⷭ҇тва̀ своегѡ̀ кромѣ̀ предⷭ҇ѵббѡ́тій и сⷭ҇ѵббо́тъ,

и предноволи҃чїй и новоли҃чїй, и пра́здникшвъ и ра́дованїй до́мꙋ їи҃лева:

З. и сѣ̀ добра̀ ви́долѣ и красна̀ взо́ролѣ сѣ́лѡ̀: и ѡ҃ста́ви ѐ҃й манассі́а мно́жъ ѐ҃а̀ сребро̀ и зла́то, и ѻ҃троки и ѻ҃тро́кови́цы, и скоты̀ и се́ла, и пребыва́ше над ни́ли:

И. и не вѣ́, и҃же бы нанесл҃ъ ѐ҃й глаго́лъ зы́лꙋ, поне́же боя́шесѧ бг҃а сѣ́лѡ̀.

Ѳ. И ꙋ҃слы́ша глаго́лы люді́й зы́лыа на нача́лника, я҃ко возмалодꙋшествова́ша ѡ҃ скꙋдости во́дъ: и слы́ша всѧ̀ словесѧ̀ і҃ꙋді́ѧ, я҃же глаго́лаше къ ни́мъ ѻ҃зі́а, я҃ко кла́тсѧ и҃ли́хъ преда́ти гра́дъ по пати҃ дне́хъ а҃ссꙋ́рі҃ѡмъ:

І. и посла́вши рабы́ню свою̀, приста́вницꙋ всемꙋ и҃мѣ́нію ѐ҃а̀, призва̀ ѻ҃зі́ю и хавро́на и харми́на, старѣ́йшинъ гра́да своегѡ̀.

ІА. И прі҃ндо́ша къ не́й, и речѐ къ ни́мъ: послꙋ́шайте ꙋ҃бо менѐ, нача́льницы живꙋ́щихъ во ветꙋ́лѣи, я҃ко непра́во сло́во ка́ше, ѥ҃же глаго́ласте пред̀ людьмі́ въ де́нь се́й, и ꙋ҃ста́висте кла́твꙋ, ю҃же глаго́ласте межд̀ бг҃омъ и ва́ми, и рѣ́сте преда́ти гра́дъ врагꙋ́мъ на́шымъ, а҃ще не въ тыа̀ ѡ҃братя́тсѧ гдь҃ помощи҃ на́мъ:

ІВ. и нн҃ѣ кто̀ е҃сте́ вы, и҃же и҃скꙋси́сте бг҃а во дне́шнїй де́нь, и ꙋ҃ста́висте кромѣ̀ бг҃а посредѣ̀ сыно́въ человѣ́ческихъ;

ІГ. и нн҃ѣ гдь҃ вседержи́теля и҃спытѣ́сте, и ничто́же позна́сте да́же до вѣ́ка,

ІД. *поне́же глꙋбины̀ се́рдца человѣ́ческаго не и҃зслѣ́дите и словесъ̀ мы́сли ѐгѡ̀ не пости́гнете: и ка́ко бг҃а, и҃же сотвори҃ всѧ̀ сі́а, и҃спыта́сте, †и ꙋ҃мъ ѐгѡ̀ ꙋвѣ́дасте, и мы́сль ѐгѡ̀ позна́сте; никако́же, бра́тїа, не прогнѣвла́йте гдь҃ бг҃а на́шегѡ: *ѱал. ѯг҃: з. †римлꙗн. ѳ҃: лд.

ІЕ. Занѐ а҃ще не восхо́щетъ въ пати҃ дне́хъ помощи҃ на́мъ, той и҃мать вла́сть въ кі́нхъ хо́щетъ покры́ти дне́хъ, и҃ли́ и҃стреби́ти на́съ пред̀ лице́мъ врагꙋ́въ на́шихъ:

Іѕ. вы́ же не ѡ҃должа́йте сове́тами гдь҃ бг҃а на́шего, занѐ не я҃ко челове́къ бг҃ъ претѝти, ниже́ я҃ко сы́на челове́ча ꙋ҃дѝти:

ІЗ. сегѡ̀ ра́ди ѡ҃жида́юще ѿ негѡ̀ спнїа́, призове́мъ ѐгѡ̀ на по́мощь на́шꙋ, и послꙋ́шаетъ гла́са на́шегѡ, а҃ще бꙋ́детъ ѐмꙋ̀ ꙋ҃го́дно:

Іѝ. и҃бо не вста̀ въ ро́дѣхъ на́шихъ, ниже́ е҃сть во дне́шнїй де́нь, ниже́ пле́ма, ниже́ ѻ҃те́чество, ниже́ сони́мъ, ниже́ гра́дъ ѿ на́съ, и҃же покланя́ютсѧ когѡ́мъ рꙋкотворе́ннымъ, я҃коже бы́сть въ пе́рвыхъ дне́хъ,

ІѲ. и҃хже ра́ди пре́дани бы́ша под̀ ме́чь и на расхище́нїе ѻ҃тцы́ на́ши и падо́ша паде́нїемъ ве́лїимъ пред̀ враги́ма на́шими:

К. мы́ же и҃наго бг҃а не позна́хомъ ра́зкѣ ѐгѡ̀, тѣ́мже ꙋ҃повае́мъ, я҃ко не пре́зритъ на́съ, ниже́ ѿ ро́да на́шегѡ:

КА. поне́же, внегда̀ взя́тымъ бы́ти на́мъ, та́кѡ сѧ́детъ всѧ̀ і҃ꙋде́а, и расхище́на бꙋ́дꙋтъ сватѣ́а на́ша, и взы́щетъ ѡ҃скверне́нїа и҃хъ ѿ ꙋ҃стъ на́шихъ,

КВ. и ꙋ҃бі́е́нїа бра́тїи на́шеа и пле́не́нїе земли҃ и ѡ҃пꙋстѣ́нїе наслѣ́дїа на́шегѡ ѡ҃братя́тъ на главꙋ́ на́шꙋ во а҃зы́цѣхъ, и҃дѣ́же а҃ще порабо́таемъ та́мѡ, и бꙋ́демъ въ соблаза́нѣ и въ поноше́нїе пред̀ стажа́вшими на́съ,

КГ. и҃бо не и҃спра́вится слꙋ́жба на́ша въ благода́ть, но въ безче́стїе положи́тъ ю҃ гдь҃ бг҃ъ на́шъ:

КД. и нн҃ѣ, бра́тїа, пока́жемъ бра́тїи на́шей, я҃ко ѿ на́съ завѝситъ дꙋ́ша и҃хъ, и сватѣ́а и до́мъ и сла́тарь ꙋ҃тверждае́тсѧ на на́съ:

КЕ. кромѣ̀ сі́хъ всѣ́хъ возблагодари́мъ гдь҃ева бг҃ꙋ на́шемꙋ, и҃же и҃скꙋша́етъ на́съ, я҃коже и ѻ҃тцє́въ на́шихъ:

Кѕ. помяни́те, е҃ли́ка сотвори҃ со а҃враа́момъ, и е҃ли́кими и҃скꙋша́ше і҃саа́ка, и е҃ли́ка бы́ша я҃кѡвꙋ въ месопота́мїи сꙋрстѣ́й, пасꙋ́щꙋ ѻ҃вцы лава́на бра́та ма́тере своеа̀,

кз. занѣ не тако́же сны́хъ и҃скꙋсѝ во и҃стаза́нїи се́рдца и҃хъ, и҃ на́съ не ѡби́дѣ, но въ наꙋче́нїе наказꙋетъ гдⷭ҇ь приближа́ющыхсѧ є҃мꙋ.

кн. И҆ рече́ къ не́й сѹ́зіа: всѧ́, є҃ли́ка рекла́ є҃сѝ, благи́мъ се́рдцемъ глаго́лала є҃сѝ, и҆ нѣ́сть, и҃же бы противостáлъ словесе́мъ твои́мъ,

кѳ. поне́же не нн҃ѣ мꙋ́дрость твоѧ́ тáвна е҃́сть, но ѿ нача́ла дне́й твои́хъ вѣ́даютъ всѝ лю́дїе ра́зꙋмъ твоѝ, ка́кю бла́го е҃́сть смышле́нїе се́рдца твоегѡ̀:

л. но лю́дїе жажда́хꙋ сѣ́кирꙋ и҆ приноⷭ҇дѝша сотвори́ти на́съ, тако́же глаго́лахомъ и҃́мъ, и҆ навести́ кла́твꙋ на на́съ, є҃́же не престꙋпи́лъ:

лa. и҆ нн҃ѣ молѝсѧ ѿ на́съ, и҃́бо жена́ благочести́ва є҃сѝ, и҆ по́слетъ гдⷭ҇ь до́ждь во и҃сполне́нїе рꙋко́въ на́шихъ, и҆ ѡ҆скꙋдѣ́ѵати не вꙋ́демъ ктомꙋ́.

лв. И҆ рече́ къ нѝмъ і҃ꙋді́ѳ: послꙋ́шайте мене́, и҆ сотворю́ дѣ́ло, е҃́же простре́тсѧ въ ро́ды родꙋ́въ сыно́мъ ро́да на́шегѡ:

лг. вы́ ста́нете при врата́хъ въ но́щь сію́, и҆ и҃зы́дꙋ а҆́зъ съ раты́нею мое́ю, и҆ во дне́хъ, по нѝхже рѣ́сте преда́ти гра́дъ врагꙋ́мъ на́шымъ, посѣ́титъ гдⷭ҇ь и҃́лма рꙋко́ю мое́ю:

лд. вы́ же не и҃спытꙋ́йте дѣ́ла моегѡ̀, не бо́ рекꙋ́ ва́мъ, до́ндеже соверша́тсѧ, и҃же а҆́зъ творю́.

лѳ. И҆ рече́ сѹ́зіа и҆ нача́льницы къ не́й: и҆ди́ съ ми́ромъ, и҆ гдⷭ҇ь бг҃ъ пред҃ тобо́ю на ѿмще́нїе врагꙋ́въ на́шихъ.

мѳ. И҆ возвра́щьшесѧ ѿ жили́ща, и҆до́ша ко ѡ҆полче́нїемъ свои́мъ.

Глава҃ ѳ.

І҃ꙋді́ѳ же паде́ на лице́, и҆ возложѝ пе́рсть на главꙋ́ свою́, и҆ сложѝ, и҃́миже ѡ҆дѣ́ваѧсѧ, кре́тніе. И҆ ба́ше неда́вно приноси́мо во і҃ерли́мъ въ домꙋ́ гдⷭ҇ни кади́ло въ ве́черъ то́й, и҆ возопѝ гла́сомъ вели́кимъ і҃ꙋді́ѳ ко гдⷭ҇ꙋ и҆ рече́:

в. *гдⷭ҇и, бо́же сѹ́тїа моегѡ̀ сѷмеѡ́на, є҃мꙋ́же да́лъ є҃сѝ въ рꙋ́кꙋ ме́чь во ѿмще́нїе и҃норо́дныхъ, и҃же растли́ша ложесна́ дѣ́вїча во ѡ҆скверне́нїе и҆ ѡ҆бнажи́ша нѣ́дро въ срамотꙋ́ и҆ ѡ҆скверни́ша ложесна́ въ поноше́нїе, *Быт. мд: кѳ.

г. ре́клъ бо є҃сѝ: *да не бꙋ́детъ та́ко: и҆ сотвори́ша, за и҃́же да́лъ є҃сѝ кнѧ́зи и҃́хъ на ꙋбі́е́нїе, и҆ посте́лю и҃́хъ, и҃́же в҃да́ше прелыще́нїе и҃́хъ, въ кро́вь, и҆ порази́лъ є҃сѝ рабы́ѧ ѿ влады́чествъ и҃́хъ и҆ влады́ки на престо́лѣхъ и҃́хъ, *Исход. к: д.

д. и҆ да́лъ є҃сѝ жены́ и҃́хъ въ расхище́нїе и҆ дще́ри и҃́хъ въ плѣне́нїе и҆ всѧ́ кꙋры́сти и҃́хъ въ раздѣле́нїе сыно́мъ возлюбленны́мъ ѿ тебе́, и҃́же и҆ возревнова́ша ре́вностїю твое́ю и҆ мерзи́шасѧ ѡ҆скверне́нїемъ кро́ве своеѧ́ и҆ призва́ша тѧ́ въ помо́щника: бо́же, бо́же мо́й, и҆ менѣ́ ꙋ҆слы́ши вдовꙋ́:

е. ты́ бо сотвори́лъ є҃сѝ, и҃́же пре́жде сны́хъ и҆ ѿна́, и҆ и҃́же по сихъ и҆ и҃́же нн҃ѣ, и҆ градꙋ́ша проразꙋмѣ́лъ є҃сѝ, и҆ совы́шасѧ, и҃́же мы́слилъ є҃сѝ,

ѕ. и҆ предста́ша, и҃́же ꙋ҆стро́или є҃сѝ, и҆ рѣ́ша: се́, є҃смы́: вси́ бо пꙋ́тїе твои́ гото́ви, и҆ сꙋ́дъ твои́ во проразꙋмѣ́нїи:

з. се́ бо, а҆ссꙋ́рїане ꙋ҆мно́жишасѧ въ сѝлѣ своей́, вознесо́шасѧ ѿ коней́ и҆ ѿ всадни́цъ, возвели́чишасѧ въ мы́шцѣ пѣ́шцевъ, ꙋ҆пова́ша на щиты́ и҆ копіе́ и҆ лꙋ́къ и҆ пра́щь, и҆ не позна́ша, и҃́ко ты́ є҃сѝ гдⷭ҇ь сокрꙋша́ѧй бра́ни:

и. гдⷭ҇ь и҃́мя тебѣ́, ты́ сокрꙋши́ и҃́хъ кр҃ѣпость сѝлою твое́ю и҆ низложѝ держа́вꙋ и҃́хъ ꙗ҆ростїю твое́ю: ꙋ҆сове́рꙋшиша бо ѡ҆мерзи́ти ста́ꙋ твоꙋ́, ѡ҆скверни́ти селе́нїе ꙋ҆поко́енїѧ и҃́мене сла́вы твоеѧ́ и҆ ѡ҆провѣ́ргнꙋти желѣ́зомъ ро́гъ со́лтаря́ твоегѡ̀:

ѳ. воззри́ на го́рдость и҃́хъ, посли́ гнѣ́въ твои́й на главы́ и҃́хъ, да́ждь въ рꙋ́кꙋ мою́ вдовїю, ю҆́же ꙋ҆мы́слихъ, кр҃ѣпость,

і. порази́ раба́ ѿ ꙋ҆стѣне́нъ хи́тростїю моеѧ́ ѡ҆ кнѧ́зи, и҆ кнѧ́за ѡ҆ рабѣ́ є҃гѡ̀, сокрꙋши́ гордыню́ и҃́хъ рꙋко́ю же́нскою:

ія. не бо́ во мно́жествѣ кр҃ѣпость

твоа҆, ниже҆ могу҃тство твое҆ въ сильныхъ, но смире́нныхъ е҆сѝ бг҃ъ, малѣ́йшихъ е҆сѝ помо́щникъ, засту́пникъ немощны́хъ, ѡ҆чаянныхъ покрови́тель, ненаде́жныхъ спсѝтель:

ѳ҃. е҆й, е҆й, бже҆ ѻ҃тца҆ моегѡ҆ и҆ бже҆ наслѣ́дїа їл҃ева, ꙗ҆ко небе́съ и҆ земли҆, созда́телю во́дъ, цр҃ю всеа҆ тва́ри твоеа҆, ты҆ ꙋ҃слы́ши моле́нїе мое҆

ї҃. и҆ да́ждь сло́во мое҆ и҆ хи́трость въ ꙗ҆зы́ цр҃ю и҆ ра́нъ и҃хъ, и҆же противу́ завѣ́та твоегѡ҆ и҆ до́мъ ѡ҆сще́ннагѡ твоегѡ҆, и҆ верха́ сїѡ́на и҆ до́мъ ѡ҆держа́нїа сыно́въ твои́хъ ꙋ҃сове́товаша же́стшкаа,

ѳ҃і. и҆ сотвори́ во всѣ́мъ ꙗ҆зы́цѣ твое́мъ и҆ во всѣ́мъ пле́мени позна́нїе, е҆же҆ вѣ́дати, ꙗ҆ко ты҆ е҆сѝ, бже҆, бг҃ъ всеа҆ си́лы и҆ держа́вы, и҆ нѣ́сть и҆на́гѡ защи́тника ро́да їл҃ева кромѣ́ тебе҆.

Глава҆ ї҃.

И҆ бы́сть ꙗ҆ко прест҃а҆ вопїю́щи ко бг҃ꙋ їл҃еву҆ и҆ сконча҆ всѧ҆ глаго́лы сі́а,

в҃. и҆ вста҆ ѿ поверже́нїа и҆ призва҆ рабы́ню свою҆ и҆ сни́де въ до́лъ, въ не́мже пребыва́ше во дни҆ сѹ҃ббѡ́тнїа и҆ въ пра́здники своа҆,

г҃. и҆ сложи҆ вре́тище, и҆миже ѡ҆дѣва́шеса, и҆ совлече҆ ри́зы вдовства҆ своегѡ҆, и҆ ѡ҃бмы҆ тѣ́ло водо́ю и҆ помаза́са мѵ҃ромъ бога́тымъ, и҆ разчеса҆ власы҆ главы҆ своеа҆ и҆ возложи҆ ꙋ҃ва́сло на ню҆ и҆ ѡ҃блече́са въ ри́зы весе́лїа своегѡ҆, и҆миже ѡ҆дѣва́шеса во дни҆ живота҆ мꙋ́жа своегѡ҆ манассі́и:

д҃. и҆ взу҆ сандалїа́ на но́ги своа҆, и҆ ѡ҃бложи҆ мониста́ и҆ цѣпки́, и҆ пе́рстни и҆ ꙋ҃серязи́ и҆ всѣ́ ꙋ҃краше́нїе своѐ, и҆ ꙋ҃краси́са сѣ́клѡ на прельще́нїе сѡ́чесъ мꙋ́жескихъ, е҆ли́цы а҆ще ꙋ҃вида́тъ ю҃:

е҃. и҆ даде҆ рабы́ни своеи҆ ѿплете́нъ сосу́дъ ві́на и҆ чва́нецъ е҆ле́а, и҆ мѣ́шецъ напо́лни мꙋ́кою и҆ плетени́цы смо́квами и҆ хлѣ́бы чи́стыми, и҆ ѡ҃бви҆ всѧ҆ сосу́ды своа҆, и҆ возложи҆ на ню҆.

ѕ҃. И҆ и҆зы́доста҆ ко вратиста́мъ гра́да ветꙋ́лѣи и҆ ѡ҃брѣто́ста стоя́щихъ при ни́хъ ѻ҃зію и҆ ста́рцевъ гра́да хавріна и҆ харми́на.

з҃. И҆́коже ꙋ҃ви́дѣша ю҃, и҆ вѣ҆ и҆змѣне́но лице҆ е҆а҆, и҆ ри́зы премѣне́нны е҆а҆, и҆ ꙋ҃дивѝшася ѡ҆ красотѣ҆ е҆а҆ попреми́ногу сѣ́клѡ и҆ рѣ́ша е҆й:

и҆. бг҃ъ, бг҃ъ ѻ҃тє́цъ на́шихъ да да́стъ тѧ҆ въ благода́ть и҆ соверши́тъ начина́нїа твоа҆ въ вели́чїе сыно́въ їл҃евыхъ и҆ возвыше́нїе і҆ер҃ли́ма. И҆ поклони́са бг҃ꙋ

ѳ҃. и҆ рече҆ къ ни́мъ: повели́те ѡ҃ве́рсти ми҆ врата҆ гра́да, и҆ и҆зы́ду ко соверше́нїю слове́съ, и҃же глаго́лаете со мно́ю. И҆ повелѣ́ша ю҃ношамъ ѡ҃ве́рсти е҆й, ꙗ҆коже глаго́лаше.

і҃. И҆ сотвори́ша та́кѡ. И҆ и҆зы́де і҆ѡ҆ді҆ѳ҃ъ сама҆ и҆ рабы́ня е҆а҆ съ не́ю: назира́ху же ю҃ мꙋ́жіе гра́да, до́ндеже сни́де съ горы҆, до́ндеже пре́йде і҆ѡ҆до́ль, и҆ ктомꙋ҆ не ꙋ҃ви́дѣша е҆а҆.

ѳ҃а. И҆ и҆да́стъ і҆ѡ҆до́лїю пра́мїю. И҆ сре́тете ю҃ пе́рвая стра́жа а҆ссꙋ́рі҆йскаа,

в҃. и҆ взя́ша ю҃ и҆ вопроси́ша: ѿ ко́нхъ е҆сѝ; и҆ ѿкꙋ́дꙋ гради́ши; и҆ ка́мїю и҆деши; И҆ рече҆: дщи҆ е҆смь е҆вре́ѡвъ и҆ ꙋ҃бе́гаю ѿ лица҆ и҃хъ, ꙗ҆ко и҃мꙋ́тъ пре́дани бы́ти ва́мъ на поглоще́нїе:

г҃. и҆ а҆зъ градꙋ́ пред҆ лице҆ ѻ҃лоферна вождонача́лника си́лы ва́шеа, е҆же҆ возвѣ́стити глаго́лы и҆́стины, и҆ покажꙋ́ пред҆ лице́мъ е҆гѡ҆ пꙋ́ть, по не́мже пойдетъ и҆ возшладае́тъ всею́ го́рнею, и҆ не поги́бнетъ ѿ мꙋ́жей е҆гѡ҆ пло́ть е҆ди́на, ниже҆ дꙋ́хъ жи́зни.

д҃. И҆́коже ꙋ҃слы́шаша мꙋ́жіе глаго́лы е҆а҆ и҆ ꙋ҃смотри́ша лице҆ е҆а҆, и҆ ба́ше пред҆ ни́ми чꙋ́дна красото́ю сѣ́клѡ, и҆ рѣ́ша къ не́й:

е҃. спасла҆ е҆сѝ дꙋ́шꙋ твою́, потща́вшися сни́ти пред҆ лице҆ господи́на на́шегѡ: и҆ нн҃ѣ приступи́ ко шатрꙋ́ е҆гѡ҆, и҆ ѿ на́съ прово́дятъ тѧ҆, до́ндеже предадꙋ́тъ тѧ҆ въ рꙋ́цѣ е҆гѡ҆:

ѕ̀. а̏ще же ста́неши пред̾ ни́мі, да не оу҃бои́шисѧ се́рдцемі твои́мі, но возвѣ́сти҃ по глаго́лемоу твои́мі, ѝ бла́го тебѣ̀ сотвори́тъ.

з̀. Ѝ и҃збра́ша ѿ себѐ мѫжє́и сто̀ ѝ присовокоупи́ша е́ѝ ѝ рабі́ни є́а̀, ѝ ведо́ша а̄ ко шатро́мъ ѻ҆лофе́рновымъ.

ѝ. Ѝ бы́сть стече́нїе во всє́мъ ѡ҆полче́нїи, разгласи́сѧ бо по шатрі́мъ прише́ствїе є́а̀: ѝ прише́дше ѡ҆кроужа́хѫ ю̀, а҆́кѡ стоя́ше внѣ̀ шатра̀ ѻ҆лофе́рнова, до́ндеже возвѣ́сти҃ша є́мѹ ѡ҆ не́ѝ.

ѳ̀. Ѝ чѧда́хѫ сѧ ѡ҆ красотѣ̀ є́а̀ ѝ оу҃дивлю́хѫсѧ сыно́мъ і҃и҃левы́мъ ѡ҆ не́ѝ, ѝ рѣ́ша кі҃и҃ждо ко бли́жнемѹ своемѹ̀: кто̀ пре́зритъ люді́и сі́ихъ, и҃́же и҃мѹ́тъ оу҃ себѐ же́нъ таковы́хъ; а҆́кѡ не добро̀ е́сть ѡ҆ста́вити и҃̀з ни́хъ мѫжа̀ е́дінаго, и҃́же ѡ҆ста́влени бы́вше возмо́гѹтъ прехи́трити всю̀ зе́млю.

і̀. Ѝ и҃зыдо́ша спѧщїи при ѻ҆лофе́рнѣ ѝ всі̀ слѫжи́телїе е́гѡ̀ ѝ введо́ша ю̀ въ шате́ръ.

ія̀. Ѝ вѣ̀ ѻ҆лофе́рнъ ѡ҆почива́ѧ на со́дрѣ своє́мъ под̾ завѣ́сою, и҃́же кѣ̀ ѿ порфѹ́ры ѝ зла́та ѝ сма́рагда ѝ ка́менїй многоцѣ́нныхъ вткáнныхъ.

ів̀. Ѝ возвѣ́сти҃ша є́мѹ ѡ҆ не́ѝ, ѝ и҃зыде въ предвѣ́нїе, ѝ ламіпа́ды сре́бряныя предидо́хѫ є́мѹ.

ік̀. Є҆гда́ же прі҃и́де пред̾ лицѐ е́гѡ̀ і҃ѹді́ѳ ѝ слѫгъ е́гѡ̀, дивѝшасѧ всі̀ ѡ҆ красотѣ̀ лица̀ є́а̀. Ѝ па́дши на лицѐ поклони́сѧ є́мѹ: ѝ воздви́гоша ю̀ рабі̀ е́гѡ̀.

Г л а в а̀ ѧ̀.

Ѝ речѐ къ не́й ѻ҆лофе́рнъ: дерза́й, же́но, да не оу҃страша́ешисѧ се́рдцемъ твои́мъ, занѐ а҆́зъ не ѡ҆слабі́хъ челове́ка, и҃́же и҃́зволи слѫжи́ти царю̀ навѹходоно́сорѹ всеа̀ землѝ:

в̀. ѝ нн҃ѣ̀ лю́дїе твоі̀ живу́щіи въ го́рней, а҆́ще бы не оу҃ничто́жили мѧ̀, не воздви́гл бы́хъ копі̀а̀ моегѡ̀ на ни́хъ, но сі́и сáми себѣ̀ сотвори́ша сі́а:

г̀. ѝ нн҃ѣ̀ глаго́ли мі̀, чесѡ̀ ра́ди ѿ҆и҃ла̀ е́сі̀ ѿ ни́хъ ѝ пришла̀ е́сі̀ къ на́мъ; приходи́ши бо ко спасе́нію: дерза́й, въ но́щь сію̀ жива̀ бѹ́деши, ѝ въ прочее:

д̀. и҃́сть бо, и҃́же ѡ҆кі́дитъ тѧ̀, но бла́го тебѣ̀ сотвори́тъ, а҆́кѡже бываетъ рабі́мъ господи́на моегѡ̀ царя̀ навѹходоно́сора.

ѐ. Ѝ речѐ къ немѹ̀ і҃ѹді́ѳ: прі҃и́мі глаго́лы рабы̀ твоеа̀, ѝ да проглаго́летъ раба́ тво̀ пред̾ лице́мъ твои́мъ, ѝ не возвѣ́мъ лжі̀ господи́нѹ моемѹ̀ въ но́щь сію̀:

ѕ̀. ѝ а҆́ще и҃́маши послѣ́довати словесе́мъ рабы́ни твоеа̀, совершено̀ дѣ́ло сотвори́тъ съ тобо́ю бг҃ъ, ѝ не ѿпадетъ господи́нъ мо́й ѿ҆ начина́нїй своі́хъ:

з̀. живе́тъ бо царь навѹходоно́сор всеа̀ землѝ, ѝ живе́тъ держа́ва е́гѡ̀, и҃́же посла́ та во и҃спра́вленїе всѣ́кїа дѹшѝ, а҆́кѡ не то́кмѡ челове́цы тебѣ̀ ра́ди послѫжатъ є́мѹ, но ѝ звѣ́рїе по́льнїи ѝ ско́ти ѝ пти́цы небе́сныя крѣ́постїю твое́ю живи́ бѹ́дѹтъ ѡ҆ навѹходоно́сорѣ ѝ всем̀ до́мѣ е́гѡ:

ѝ. слы́шахомъ бо премѹ́дрость твою̀ ѝ хи҃тростїи дѹшѝ твоеа̀, ѝ возвѣ́сти҃сѧ всей̀ землѝ, а҆́кѡ ты̀ е́дінъ бла́гъ во всем̀ ца́рствѣ ѝ си́ленъ въ ра́зумѣ ѝ чѹ́денъ ко ѡ҆полче́нїихъ бра́ни:

ѳ̀. ѝ нн҃ѣ̀ сло́во, е́же и҃́зрече а҆хі҃ѡ́ръ въ заседа́нїи твое́мъ, слы́шахомъ глаго́лы е́гѡ̀, а҆́кѡ снабдѣ́ша е́гѡ̀ мѫжі́е гра́да ветѹ́лїи, ѝ возвѣ́сти҃ и҃̀мъ всѧ̀, е҆ли́ка и҃́зглаго́ла сі́ѝ ѹ҆ тебѐ:

і̀. сегѡ̀ ра́ди, влады́ко господи́не, да не престѹпа́еши словесе́ е́гѡ̀, но положи́ е́гѡ̀ въ твое́мъ се́рдцы, а҆́кѡ и҃́стинно е́сть: не ко̀ ѿмще́тсѧ ро́дъ на́шъ, не превозмога́етъ ме́чь на ни́хъ, а҆́ще не согрѣши́тъ къ бг҃ꙋ̀ своемѹ̀:

ія̀. ѝ нн҃ѣ̀ да не бѹ́детъ господи́нъ мо́й ѿ҆вержен̀ ѝ недѣ́йствѣтелен̀, ѝ нападе́тъ сме́рть на лицѐ и҃́хъ, ѝ пости́гнетъ и҃́хъ согрѣше́нїе, и҃́миже раздража́тъ

бга своего, когда либо аще сотворатъ безмѣстіе:

кі. понеже бо ѡскудѣша имъ брашна, и ѹмалися вся вода, восхотѣша ѹстремитися на скоты своя, и вся, елика ѡпредѣли имъ бгъ въ законѣхъ своихъ не ѣсти, ѹмыслиша ѹпотребляти:

кіі. и начатки пшеницы, и десатины вина и елея, яже соблюдахъ ѡсватившеіерешимъ предстоящымъ во іерлимѣ пред лицемъ бга нашего, сдиша ѣждивати, имже ниже рѹками подобаше прикасатися комѹ ѿ людій:

кіі. и послаша во іерлимъ, якш и тамш живѹщіи сотворіша сіа, да принесѹтъ имъ разрѣшеніе ѿ старѣйшинъ:

кіі. и бѹдетъ, егда возвѣстится имъ, и сотворатъ, дадѹтся тебѣ въ погѹбленіе въ день той:

кіі. тѣмже азъ раба твоя, познавши сіа вся, ѡбѣгохъ ѿ лица ихъ: и посла мя бгъ творити съ тобою дѣла, ѡ нихже ѹжаснется вся земля, елицы аще ѹслышатъ сіа,

кіі. занеже раба твоя благочестива есть и служащи ноштію и днемъ бгѹ небсѣ: и нынѣ пребѹдѹ ѹ тебе, господине мой, и да исходитъ раба твоя въ ночи въ дебрь и молится къ бгѹ: и возвѣститъ ми, егда сотворатъ согрѣшенія своя:

кіі. и пришедши возвѣщѹ тебѣ, и изыдеши со всею силою твоею, и нѣсть, иже воспротивится тебѣ ѿ нихъ:

кіі. и поведѹ та сквозѣ іѹдею, донделе пріити прямш іерлима, и положѹ скдалище твое посредѣ егѡ, и поженеши ихъ аки овцы, имже нѣсть пастыря, и не возмолетъ пес языкомъ своимъ противѹ тебе: занеже мнѣ сіа речена сѹть по предвѣдѣнію моемѹ и возвѣщена ми, и послана есмь возвѣстити тебѣ.

кі. И ѹслышавши словеса ея предолоферномъ и предъ всѣми слѹгами егѡ, и дивишася ѡ премѹдрости ея и рѣша:

кіа. нѣсть таковыя жены ѿ конца даже до конца земли въ красотѣ лица и въ разѹмѣ словесъ.

кв. И рече къ ней олоферъ: благо сотвори бгъ пославый та пред людьми, еже быти въ рѹкахъ нашихъ державѣ, на ѹничижившихъ же господина моего погибели:

кг. и нынѣ красна еси ты взоромъ твоимъ и блага во словесѣхъ твоихъ: занеже аще сотворіши, якоже глагола еси, бгъ твой бѹдетъ мой бгъ, и ты въ домѹ царя навѹходоносора сядеши и бѹдеши именита по всей земли.

Глава бі.

И повелѣ ввести ю, идеже положени быша сосѹди сребрянїи егѡ, и повелѣ ѹготовити ей ѿ пищей ѹстроеваемыхъ себѣ и ѿ вина своегѡ пити.

кі. *И рече іѹдиѳ: не снѣмъ ѿ нихъ, да не бѹдетъ соблазнъ, но ѿ принесенныхъ со мною мнѣ подаваемо да бѹдетъ. *Тωвіт. а: аі. Дан. а: и.

кіі. И рече къ ней олоферъ: аще же ѡскудѣютъ сѹщая съ тобою, ѡкдѹ принесемъ тебѣ давати подобная симъ; нѣсть бо съ нами ѿ рода твоегѡ.

кіі. И рече іѹдиѳ къ немѹ: жива есть дша твоя, господине мой, якш не ѣждиветъ раба твоя сѹщихъ со мною, донделе сотворитъ гдь рѹкою моею, яже ѹстави.

кіі. И ведоша ю сѹтроцы олоферновы въ шатеръ, и спа даже до полѹночи: и воста ѡ ѹтренней стражи

кіі. и посла ко олоферну, глаголющи: да повелитъ ѹбо господинъ мой пѹщати рабѹ твою на молитвѹ исходити.

кіі. И повелѣ олоферъ телохранителемъ не возбранати ей. И пребысть въ полкѹ дней три: и исхождаше въ ночи въ дебрь ветѹлѹи и ѹмываашеся во ѡполченіи во источницѣ воды,

кіі. и якш взыде, молашеся гдѹ бгѹ

їїлевѹ, да оу҃правитъ пѫ҇ть ѥ҆а҃ ко возставлє́нію сыноу҃въ людій своіхъ:

к҃д. и҃ входа́ци чиста҃ пребыва́ше въ шатрѣ́, доне́лиже принноша́ше пи́щѹ свою́ ко ве́черѹ.

к҃г. И҃ бы́сть въ де́нь четве́ртый, сотвори́ сло́фе́рнъ пи́ръ рабіѡ́мъ своі́мъ є҆ди́нымъ, и҃ не призва́ въ послѹже́нїе ни є҆ди́наго ѿ сы́нихъ при слѹ́жбахъ,

к҃а. и҃ рече́ вагоу҃ю є҆ѵнѹ́хѹ, і҃же ба́ше приста́вникъ над всѣ́ми сы́нми є҆гѡ́: ше́дъ оу҃бо оувѣ́цїй же́нѹ є҆вре́нню, а҃ще є҆́сть оу҃ тебє́, є҆́же прїа́тї къ на́мъ и҃ ча́сти и҃ пи́ти съ на́ми:

к҃б. се́ бо, стѹ́дно лицѹ́ на́шемѹ, а҃ще женѹ́ сицевы́ю ѡ҃ста́вльшихъ не вєсѣ́дованіе съ не́ю, зане́ а҃ще сеа҃ не призове́мъ, посмѣ́ется на́мъ.

к҃в. И҃ и҃зы́де вагоу҃а ѿ лица҃ сло́фе́рнова и҃ вни́де къ не́й и҃ рече́: да не ѡ҃блѣ́нитъ оу҃бо сѫ́троковица до́браа сі́а҃, пришє́дши ко господи́нѹ моемѹ́, прослáвитъся пред лице́мъ є҆гѡ́ и҃ пи́ти съ на́ми въ весе́лїе ві́но и҃ бы́ти въ де́нь се́й, а҃кѡ дїй є҆ди́на ѿ сыноу҃въ а҃ссѵ́ровыхъ, а҃ще предстоя́тъ въ домѣ́ навѹходоно́сорове́.

к҃г. И҃ рече́ къ нелѹ́ їѲді҆ѳ҃х: и҃ кто́ є҆́смь а҃зъ противоглаго́лющи господи́нѹ моемѹ́; зане́ всѣ́, є҆́же бѫ́детъ пред сѣ́чесы є҆гѡ́ оу҃го́дно, потщѹ́вшися сотворю́, и҃ бѫ́детъ сі́е мі ра́дованіе да́же до дне́ сме́рти моеа҃.

к҃д. И҃ востáвши оу҃краси́ся ѡ҃дѣ́ваніемъ и҃ всѣ́кимъ оу҃краше́нїемъ же́нскимъ: и҃ прїи́де раба́ є҆а҃ и҃ постла́ е҆́й пред сло́фе́рномъ до́лѹ ковры́, і҃же вза҃ ѿ вагоу҃и ко повседне́вномѹ оу҃потребле́нію своемѹ́, во є҆́же а҃сти возле́гшей на ни́хъ:

к҃е. и҃ вше́дши возлежѣ́ їѲді҆ѳ҃х. И҃ и҃зсѣ́кнї се́рдце сло́фе́рново ѿ не́й, и҃ подви́жеся дѹ́ша є҆гѡ́: и҃ ба́ше желáтелен сѣ́лѡ, є҆́же сни́тися съ не́ю, и҃ оу҃смотрева́ше вре́мене, є҆́же ѡ҃больсти́ти ю҃, ѿ негоу҃же дне́ ви́дѣ ю҃:

к҃з. и҃ рече́ къ не́й сло́фе́рнъ: пі́й оу҃бо и҃ вѣ́ди съ на́ми въ весе́лїи.

л҃. И҃ рече́ їѲді҆ѳ҃х: вѣ́дѹ оу҃бо пи́ти, господи́не, а҃кѡ возвели́чися живо́тъ мо́й во мнѣ́ дне́сь па́че всѣ́хъ дні́й рожде́нїа моегѡ̀.

л҃а. И҃ взе́лиши а҃дѣ́ и҃ пі҃ пред ни́ми, а҃ще оу҃гото́ва раба́ є҆а҃.

л҃б. И҃ возвесели́ся сло́фе́рнъ ѡ҃ не́й и҃ пі҃ ві́на мно́го сѣ́лѡ, є҆ли́ку не пі҃ никогда́же въ де́нь є҆ди́нъ, ѡ҃не́лиже роди́ся.

Глава҃ г҃і.

Є҆гда́ же по́здѣ бы́сть, потща́шася рабы́ є҆гѡ́ ѡ҃пи́тї, и҃ вагоу҃а заключи́ шатёръ ѡ҃внѣ́ и҃ ѡ҃пи́вши предстоя́щихъ ѿ лица҃ господи́на своегѡ̀, и҃ їѡ҃ндо́ша къ ло́жамъ своі́мъ, ба́хѹ бо всі оу҃тружде́ни, зане́ на мно́зѣ пребы́сть пи́ръ.

к҃. Ѡ҃ста́ся же їѲді҆ѳ҃х є҆ди́на въ шатрѣ́, и҃ сло́фе́рнъ пове́рженъ на ло́жи свое́мъ: ба́ше бо преиспо́ленъ ві́но́мъ.

г҃. И҃ рече́ їѲді҆ѳ҃х рабѣ́ свое́й, да стои́тъ внѣ́ ло́жницы є҆а҃ и҃ да смо́тритъ и҃схо́да є҆а҃ а҃кѡже по всѣ́къ де́нь: рече́ бо, а҃кѡ и҃зы́ти и҃мать на моли́твѹ свою́: и҃ вагоу҃ю глаго́ла по словесе́мъ сі́мъ.

д҃. И҃ ѡ҃ндо́ша всі ѿ лица҃ є҆а҃, и҃ ни є҆ди́нъ ѡ҃ста́ся въ ло́жницѣ ѿ ма́ла да́же до вели́ка. И҃ ста́вши їѲді҆ѳ҃х при сѳ҃рѣ є҆гѡ́, рече́ въ се́рдцы свое́мъ: гди҃, бже́ всеа҃ си́лы, при́зри въ ча́съ се́й на дѣла́ рѹ́къ мои́хъ ко возвы́ше́нію і҃ерли́ма,

є҆. а҃кѡ нн҃ѣ вре́мя помоществова́ти насл҃ѣ́дію твоемѹ́ и҃ соверши́ти начина́ніе мое́ ко сокрѹше́нію врагоу҃въ, і҃же воста́ша на на́съ.

ѕ҃. И҃ приступи́вши къ сто́лпнику сѳ҃дра́, и҃же ба́ше оу҃ главы́ сло́фе́рновы, снáтъ ме́чь є҆гѡ́ съ негѡ,

з҃. и҃ прибли́жившися ко сѳ҃дрѹ́, вза҃ въ го́рсть бласы́ главы́ є҆гѡ́ и҃ рече́: оу҃кре́пи ма, гди҃, бже́ і҃ѷлевъ, въ де́нь се́й.

и҃. И҃ оу҃да́ри въ выю́ є҆гѡ́ дважды си́лою свое́ю, и҃ ѿа҃ главы́ є҆гѡ́ ѿ негѡ,

дѳ. и ѿвали тѣло ѥгѡ ѿ постѣли, и ѿлѫ завѣсѹ ѿ столпѡвъ: и по малѣ изыде и предаде рабыни своей главѹ ѡлоферновѹ:

ѳ. и вложи ю въ мѣшецъ снѣдей своихъ. И изыдостѣ ѡбѣ къпѡ по ѡбычаю своемѹ на молитвѹ: и прошедшѣ полкъ, ѡбыдостѣ дебрь ѡнѹю, и взыдостѣ на горѹ ветѵлѹи, и пріидостѣ ко братѡмъ ѥѧ.

і. И рече їѹдіѳ издалеча стрегѹщымъ на братѣхъ: ѡверзите нынѣ, ѡверзите врата, съ нами бгъ, бгъ нашъ, сотворити ѥщѣ крѣпость во їилѣ и силѹ на враги, такоже и днесь сотвори.

ві. И быстъ такѡ ѹслышаша мѫжіе града тогѡ глась ѥѧ, потщашася сними ко братѡмъ града своегѡ и созваша старцевъ града.

гі. И стекѡшася вси ѿ мала даже до велика, такѡ паче чланїа бѣ имъ, ѥже пріимти ѥй, и ѿверзѡша врата и воспріяша ихъ: и вжегше ѡгнь во свѣщеніе, ѡкрѹжиша ихъ.

дї. Она же рече къ нимъ гласомъ великимъ: хвалите бга, хвалите: хвалите бга, иже не ѿстави мѵти своея ѿ дома їилева, но сокрѹши враги наша рѹкою моею въ нощь сію.

ѳі. И изѣмши главѹ изъ мѣшца показа и рече имъ: сѣ, глава ѡлоферна вождоначалника силы ассирскіа, и сѣ, завѣса, за неюже лежаше во пианствахъ своихъ, и порази его гдь рѹкою женскою:

зі. и живъ ѥсть гдь, иже сохрани мя въ пѹти моемъ, имиже ходихъ, такѡ прельсти ѥго лице моѐ въ пагѹбѹ ѥгѡ, и не сотвори грѣха со мною во ѡскверненіе и срамотѹ.

иі. И ѹжасѡшася вси людіе сѣмѡ, и падше поклонишася бгѹ, и рѣша ѐдинодѹшно: блгвенъ ѥси, бже нашъ, ѹничтожившый въ день сей враги людій твоихъ.

ѳі. И рече ѥй ѡзіа: блгвена ты ѥси, дщи, бгомъ вышнимъ паче всѣхъ женъ таже на земли, и блгвенъ гдь бгъ, иже созда небеса и землю, иже ѹправи та на сокрѹшеніе главы князя врагѡвъ нашихъ:

дї. такѡ не ѿстанетъ надежда твоа ѿ сердца человѣкъ, поминающихъ крѣпость бжію, даже до вѣка:

к. и да сотворитъ тебѣ сіа бгъ въ возношеніе вѣчное, ѥже посѣщати та во благихъ, за ѥже не пощадѣла ѥси души твоея смиренія ради рода нашегѡ, но пособствовала ѥси паденію нашемѹ, въ правотѣ ходивши пред бгомъ нашимъ. И рѣша вси людіе: бѹди, бѹди.

Глава дї.

И рече къ нимъ їѹдіѳ: послѹшайте ѹбо менѐ, братіа, и взѣмше главѹ сію повѣсите ю на забралѣ стѣны вашея:

к. и бѹдетъ егда возсіаетъ ѹтро, и взыдетъ сълнце на землю, пріимете кождо ѡрѹжіа бранная ваша, и изыдете всякъ мѫжъ сильный внѣ града, и дадите воеводѹ над ними, яко сходящіе на поле ко первѣй стражи сыновъ ассѵровыхъ, и не снидете:

г. и взѣмше сіи всеоружіа своа, пойдѹтъ ко ѡполченію своемѹ, и возбѹдятъ воевѡды силы ассѵровы, и стекѹтся ко шатрѹ ѡлоферновѹ, и не ѡкрадѹтъ ѥгѡ, и нападетъ на нихъ страхъ, и побѣгнѹтъ ѿ лица вашегѡ:

д. и возлѣдовавшіи вамъ, и вси живѹщіи во всѣмъ предѣлѣ їиилѣмъ, постилайте ѧ по пѹтемъ ихъ:

ѳ. прежде же ѥже сотворити сіа, призовите мнѣ ахіѡра амманитина, да видѣвъ познаетъ ѹничтожающаго домъ їилевъ, и сего такѡ на смерть посланнаго къ нам.

і. И призваша ахіѡра изъ домѹ ѡзіинa. Егда же пріиде и виде главѹ ѡлоферновѹ въ рѹцѣ мѫжа ѐдинаго

ѫ̀ собра́нїи людій, падѐ на лицѣ̀, ѝ разсла́бисѧ дѹ́хъ є́гѡ̀.

з҃. Є́гда́ же пода́ша є́гѡ̀, припадѐ къ нога́ма ІѢді҃ѡвы, ѝ поклони́сѧ лицѹ̀ є́ѧ̀, ѝ речѐ: благословє́на ты̀ во вса́цѣ́хъ селе́нїи ІѢдинѣ̀ ѝ во вса́цѣ́хъ ѩ҆зы́цѣ́хъ, ѝже ѹ҆слы́шавше и҃ма твоѐ смяте́тсѧ:

и҃. ѝ нн҃ѣ̀ возвѣ́сти́ мн, є́лїка сотвори́ла є́сѝ во дне́хъ си́хъ. Ѝ возвѣ́стѝ є́мѹ̀ ІѢді҃ѡ̀ посредѣ̀ люді́и всѣ́, є́лїка сотворѝ, ѿ негѡ́же днѐ и҆зы́де, до́ндеже глаго́лаше и҃мъ.

д҃. Є́гда́ же преста̀ глаго́лющи, воскли́кнѹша лю́дїе гла́сомъ вели́кимъ ѝ дадо́ша гла́съ весе́лый во гра́дѣ своє́мъ.

т҃. Ви́дѣвъ же а҆хїѡ́ръ всѣ́, є́лїка сотворѝ бг҃ї і҃ли́евъ, в҃рова бг҃ѹ̀ сл҃ѹ̀, ѝ ѿбрѣ́за пло́ть кра́йнюю свою̀, ѝ прило́жисѧ къ до́мѹ і҃ли́евъ да́же до днѐ сегѡ̀.

аі҃. Є́гда́ же денни́ца взы́де, свѣ́сниша главѹ̀ ѻ҆лофе́рновѹ со сте́ны: ѝ воспрїа́тъ всѣ́къ мѹ́жъ і҃ли́евъ ѻ҆рѹ́жїа своѧ̀, ѝ и҆зыдо́ша полка́ми на восхо́ды горы́.

ві҃. Сы́новѣ же а҆ссѵ́рѡвы, ꙗ҆́кѡ ѹ҆ви́дѣша и҃хъ, разосла́ша къ вожде́мъ свои́мъ: ѻ҆ни́ же прїи́до́ша къ воево́дамъ ѝ тысѧ́чникѡмъ ѝ ко всѣ́комѹ кня́зю своемѹ̀,

гі҃. ѝ прїи́до́ша къ шатрѹ̀ ѻ҆лофе́рновѹ, ѝ рѣ́ша сѹ́щемѹ̀ над всѣ́ми є́гѡ̀: возвѣ́ждѝ ѹ҆́бо господи́на на́шего, занѐ дерзнѹ́ша рабѝ сходи́ти къ на́мъ на бра́нь, да и҆стребя́тсѧ въ коне́цъ.

ді҃. Ѝ вни́де багѹ́а ѝ толкнѹ̀ во две́рь шатра̀, мна́ше бо спа́ти є́гѡ̀ со ІѢді҃ею.

єі҃. Є́гда́ же никто́же послѹ́шаше, растворі́въ вни́де въ ло́жницѹ̀ ѝ ѿбрѣ́те є́гѡ̀ при пра́зѣ пове́ржена ме́ртва, ѝ глава̀ є́гѡ̀ ѿ́та бы́сть ѿ негѡ̀:

ѕі҃. ѝ возопѝ гла́сомъ вели́кимъ съ пла́чемъ ѝ стена́нїемъ ѝ во́племъ кр҃е́пкимъ, ѝ раздра̀ ри́зы своѧ̀:

зі҃. ѝ вни́де въ шате́ръ, и҆дѣ́же бѣ́ ІѢді҃ѳ ѿбита́ющи, ѝ не ѿбрѣ́те є́ѧ̀, ѝ и҆зскочѝ къ лю́демъ ѝ возопѝ:

ѝі҃. ѿвергѡ́шасѧ рабѝ, сотворѝ сты́дъ є́дина жена̀ є҆вре́йскаѧ на до́мъ царя̀ навѹходоно́сора: занѐ сѐ, ѻ҆лофе́рнъ до́лѹ, ѝ главы̀ нѣ́сть на не́мъ.

ді҃. Є́гда́ же ѹ҆слы́шаша сі́а глаго́лы кня́зїе си́лы а҆ссѵ́ровы, раздра́ша ри́зы своѧ̀, ѝ смяте́сѧ дѹ́ша и҃хъ ст҃ѣ́лѡ̀, ѝ бы́сть и҃хъ кри́къ ѝ во́пль ст҃ѣ́лѡ̀ посредѣ̀ полка̀.

Глава̀ ѳ̈і.

Ѝ є́гда̀ ѹ҆слы́шаша въ шатрѣ́хъ сы́нїи, ѹ҆жасо́шасѧ ѿ̀ бы́вшемъ,

в҃. ѝ нападѐ на на̀ стра́хъ ѝ тре́петъ, ѝ не бѣ́ челове́ка пребыва́юща пред̀ лице́мъ бли́жнягѡ ктомѹ̀, но и҆сте́кше є́динодѹ́шно бѣ́жахѹ̀ по всѣ́комѹ пѹ́тѝ по́ла ѝ нагорны́а:

г҃. ѝ и҃же ѿполчи́вшисѧ въ го́рней ѿкрестъ ветѹ́лѣи ѿбрати́шасѧ въ бѣ́гство: ѝ тогда̀ сы́новѣ і҃ли́евы всѣ́къ мѹ́жъ ра́тникъ ѿ̀ ни́хъ ѹ҆стреми́шасѧ на ни́хъ.

д҃. Ѝ посла̀ сѹ́зіа въ ветомасде́мъ ѝ вива́ю, ѝ хѹвала́ю ѝ хѹлѹ̀, ѝ во всѣ́къ пре́дѣлъ і҃ли́евъ, вѣ́стники ѿ̀ совершившихсѧ, ѝ да всѝ потекѹ́тъ вслѣ́дъ врагѡ́въ на погѹбле́нїе и҃хъ.

є҃. Є́гда́ же ѹ҆слы́шаша сы́новѣ і҃ли́евы, всѝ є́динодѹ́шно нападо́ша на ни́хъ ѝ сѣко́ша и҃хъ да́же до хѹвы́. Та́кожде же ѝ и҃же и҆з̀ і҃ерли́ма прїи́до́ша ѝ и҆з̀ всея̀ нагорны́а: возвѣсти́ша бо и҃мъ бы́вшаа ѿполче́нїю врагѡ́въ и҃хъ: ѝ и҃же въ галаа́дѣ ѝ въ галїле́и бодо́ша и҃хъ ꙗ҆́звою вели́кою, до́ндеже мини́ша дама́скъ ѝ пре́лы є́гѡ̀.

ѕ҃. Прочїи́ же живѹ́щїи во ветѹ́лѣи, нападо́ша на по́лкъ а҆ссѵ́ровъ ѝ плѣни́ша и҃хъ ѝ ѿбогати́шасѧ ст҃ѣ́лѡ̀.

з҃. Сы́новѣ же і҃ли́евы возврати́вшесѧ ѿ̀ сѣ́чи, во҆зшбладаа́ша прочи́ми, ѝ всѝ ѝ сѣ́ла, ꙗ҆́же въ го́рней ѝ напо́льнѣй, во҆зшбладаа́ша мно́гими корыстьми: бѣ́ бо мно́жество мно́го ст҃ѣ́лѡ̀.

и҃. І҆ѡаки́мъ же і҃ере́й вели́кїй ѝ ста-

рѣ́йшины сыно́вѣ їи́левыхъ живу́щїи во їерли́мѣ прїидо́ша ѣ́же зрѣ́ти бла́га́, и́же сотворѝ гдь їи́лю, и ѣ́же ви́дѣти їу́дѳ́ъ и глаго́лати съ не́ю ли́ръ.

ѳ. Ѥ́гда́ же прїидо́ша къ не́й, благослови́ша ю́ вси́ ѥ́диноду́шно и рѣ́ша къ не́й: ты́ возвыше́нїе їи́лево! ты́ ра́дованїе вели́ко їи́лево! ты́ сла́ва ве́лїа́ ро́да на́шегѡ!

і. сотвори́ла е́сѝ вся́ сїа́ ру́ко́ю твое́ю, сотвори́ла е́сѝ блага́ со їи́лемъ, и да бла́говоли́тъ ѡ́ ни́хъ бгъ: благослове́на бу́ди ѹ́ вседержи́тела гда́ въ вѣ́чное вре́ма. И рѣ́ша вси́ лю́дїе: бу́ди.

ія. И плѣна́ху́ вси́ лю́дїе по́лкъ чре́зъ дни́й трїдесать, и да́ша їу́дѳ́ъ шатёръ ѡ́лофе́рновъ и вся́ сребреныа сосу́ды, и ѡ́дры и ѹ́мывалницы, и вся́ ѹ́строе́нїа ѥ́гѡ. И прїе́мши ѻ́на возложѝ на мѣ́ста своего́, и впраже́ колесни́цы, и сложѝ а́ на на́.

ві. И притечѐ всѣ́кая жена́ їи́лска ѣ́же ви́дѣти ю́, и благослови́ша ю́ и сотвори́ша ей ли́къ ѡ́ себѣ́. И взя́ ко́пїа цвѣ́тами ѹ́украше́нная въ ру́цѣ свои́ и даде́ жена́мъ сущымъ съ не́ю:

ві. и ѹ́вѣнча́ся ма́слиною сама́ и и́же съ не́ю, и и́даше пре́д всѣ́ми людьми́ въ ли́цѣ, ведуи всѣ́хъ же́нъ. И послѣ́доваше всѣ́къ мужъ їи́левъ восторже́ни съ вѣ́нцы и пѣ́снь во ѹ́стѣ́хъ свои́хъ.

кі. И нача́ їу́дѳ́ъ и́споведа́ніе сїѐ во всемъ́ їи́ли, и возглаша́ху́ вси́ лю́дїе хвале́ніе сїѐ.

Глава́ ѵі.

И рече́ їу́дѳ́ъ: *начни́те бгу́ моему́ въ тѹ́мпа́нѣхъ, пои́те гдеви моему́ въ кѹ́мвала́хъ, кра́сно воспои́те ему́ пѣ́снь но́ву́, возноси́те и призыва́йте и́ма ѥ́гѡ: *и҃схо́д. ѳ҃: ѕ҃а.

в. я҃ко бгъ сокрушаа́й бра́ни гдь, я҃ко во ѡ́полче́нїихъ ѥ́гѡ посредѣ́ люді́й и҃зя́тъ мя́ и҃з ру́кѝ гоня́щихъ мя́:

г. прїи́де а҃ссу́ръ и҃з го́ръ ѡ́ сѣ́вера, прїи́де во тма́хъ си́лы своея́, и҃хже мно́жество загради́ и҃сто́чники, и ко́нница и҃хъ покры́ хо́лмы:

д. рече́ пожещи́ преде́лы моа́, и ю́ношы моа́ ѹ́би́ти мече́мъ, и сѹ́щыя моа́ положи́ти въ помо́стъ, и младе́нцы моа́ да́ти въ расхище́нїе, и дѣ́вы моа́ плѣни́ти:

е. гдь вседержи́тель ѡ́прове́рже и҃хъ ру́кою жены́,

ѕ. не бо́ паде́ си́льный и҃хъ ѡ́ ю́ношъ, ниже́ сы́нове ті́та́новы порази́ша его́, ниже́ высо́цы и҃споли́ни нападо́ша на него́, но їу́дѳ́ъ дни́ мера́рїна добро́тою лица́ своего́ разсла́ки его́:

ѕ. совлече́ся во ѡ́дѣ́ка́нїа вдовства́ своего́ на возвыше́нїе вѣ́дущихъ во їи́ли, помаза́ лице́ свое́ ѹ́маще́нїемъ

и. и ѹ́вѣ́нча́ власы́ свои́ ѹ́вя́сломъ и прїа́тъ ѡ́дежду льна́ну въ прельще́нїе ѥ́гѡ:

ѳ. сандали́а ѣ́ѧ похи́ти ѻ́ко ѥ́гѡ, и добро́та ѣ́ѧ плѣни́ душу́ ѥ́гѡ, пройде́ ме́чь вы́ю ѥ́гѡ:

і. ѹ́страши́шася пе́рсы держа́вы ѣ́ѧ, и ми́ды дерзновѣ́нїемъ ѣ́ѧ разсѣ́до́шася:

ія. тогда́ воскли́кну́ша смире́нни мои́ и возопи́ша немощни́и мои́, и ѹ́страши́шася: вознесо́ша гла́съ свои́, и повѣ́жде́ни бы́ша:

кі. сы́нове ѻ́трокови́цъ бодо́ша и҃хъ и я҃ко рабы́къ вѣ́глецы́въ ѹ́язвля́ху́ и҃хъ, погибо́ша ѿ ѡ́полче́нїа гда моегѡ:

гі. воспою́ гдеви моему́ пѣ́снь но́ву́: гдь, ве́лїи е́сѝ и сла́венъ, ди́венъ въ кр҃пости, непреборимый,

ді. тебѣ́ да рабо́тает всѣ́ка тва́рь твоа́: я҃ко ре́кл҃ъ е́сѝ, и бы́ша: *посла́лъ е́сѝ ду́ха твоего́, и созда́: и нѣ́сть, и҃же противостане́тъ гла́су твоему́:

*Ѱал. рг҃: л҃. рмѝ: ѕ҃.

еі. го́ры со ѿ ѡ́снова́нїй съ вода́ми подвигну́тся, ка́мене́ же ѿ лица́ твоего́ я҃ко во́скъ растае́тъ: над҃ бою́щимися же тебѐ ты ѹ́милосе́рдствуеши́ся,

ѕ̃і. ꙗ̃кѡ мало̀ всѧка̀ же́ртва къ воню̀ благовоха́нїа, ѝ малѣ́йшїй всѧкъ тво́къ во всесожже́нїе тебѣ́: боа́йсѧ же гда̀ вели́къ вы́нъ:

ѕ̃і. го́ре ꙗ̃зы́кшмъ востаю́щымъ на ро́дъ мо́й: гдь вседержи́тель ѿмсти́тъ ѝмъ въ де́нь сѹ́дный, да́ти сѣ́рнь ѝ че́рвїе на плѡ́ти ѝхъ, ѝ воспла́чѹтсѧ въ чѹ́вствѣ да́же до вѣ́ка.

ѕ̃ѳ. Ѐгда́ же внидо́ша во ї҃ерли́мъ, поклони́шасѧ бгѹ̀: ѝ ѐгда̀ ѡ҃чи́стишасѧ лю́дїе, принесо́ша всесожига́емаѧ своѧ̀ ѝ произво́льнаѧ своѧ̀ ѝ да́ры своѧ̀.

ѕ̃ѳ. Ѝ возложи́ ї҃ѹді́ѳъ всѣ̀ сосѹ́ды сло́фе́рновы, ѐли́ки дадо́ша лю́дїе е́й, ѝ завѣ́сѹ, ю́же взѧ̀ сна̀ ѿ ло́жницы е́гѡ, въ да́ръ гдѹ̀ дадѐ.

ѕ̃к. Ѝ ба́хѹ лю́дїе весела́щїесѧ во ї҃ерли́мѣ пред лице́мъ сты́хъ мцы̀ трѝ, ѝ ї҃ѹді́ѳъ съ ни́ми пребы́сть.

ѕ̃ка. По дни́хъ же сі́ихъ возврати́сѧ кі́йждо во насл҃ѣ́дїе своѐ: ѝ ї҃ѹді́ѳъ ѿи́де во ветꙋ́лꙋю, ѝ пребыва́ше на̀ стажа́нїемъ свои́мъ, ѝ бы́сть во вре́ма своѐ сла́вна во всей̀ землѝ.

ѕ̃кв. Ѝ мно́зи жела́ша ѐа̀, ѝ не позна̀ мꙋ́жъ ѐа̀ всѣ̀ днѝ живота̀ ѐа̀, ѿ негѡ́же днѐ ꙋ҃мре манассі́а мꙋ́жъ ѐа̀ ѝ приложи́сѧ къ лю́демъ свои́мъ.

ѕ̃кг. Ѝ произы́де вели́ка ѕ҃лѡ̀, ѝ состарѣ́сѧ въ домѣ̀ мꙋ́жа своегѡ̀ лѣ́тъ ста̀ пѧтѝ, ѝ ѿпꙋ́стѝ рабы́ню свою̀ своѡ́дну̀, ѝ ꙋ҃мре во ветꙋ́лѣи, ѝ погребо́ша ю̀ къ пещере́ мꙋ́жа ѐа̀ манассі́и.

ѕ̃кд. Ѝ пла́каса ѐа̀ до́мъ ї҃илевъ дни́й се́дмь. Ѝ раздѣли́ ѝмѣ́нїа своѧ̀ пре́жде сме́рти своеѧ̀ всѣ́мъ бли́жнимъ манассі́и мꙋ́жа своегѡ̀ ѝ бли́жнимъ ро́да своегѡ̀.

ѕ̃кѕ. Ѝ не ба́ше ктомꙋ̀ ꙋ҃стра́шаѝ сыно́въ ї҃илевыхъ во днѝ ї҃ѹді́ѳовы ѝ по сме́рти ѐа̀ днѝ мно́ги.

Коне́цъ кни́зѣ ї҃ѹді́ѳинѣ: и́мать въ себѣ́ глава́ ѕ̃і.

Сі̀а кни́га ї҃ѹді́ѳы преведе́на вно́вь ѿ гре́ческагѡ а҆лександрі́йскагѡ, въ первопеча́тнѣй же ѡ҃строжскѣ́й бі́блїи преведена̀ бы́сть ѿ вꙋлга́ты.

КНИ́ГА
Е҆СѲИ́РЬ.

ГЛАВА̀ а҃.

Въ лѣ́то второ́е ца́рства а҆ртаѯе́рꙁа вели́каго, въ пе́рвый де́нь мца̀ ни́сана, со́нъ ви́дѣ мардохе́й сы́нъ ꙗі́ровъ, семе́евъ, кі́сеевъ, ѿ пле́мене вені҆ами́на, челове́къ ї҃ѹде́анинъ, ѡ҃бита́й въ сѹ́сѣхъ гра́дѣ, челове́къ вели́къ, слꙋ́жа̀ во дворѣ̀ царе́вѣ: бѣ́ же ѿ плѣне́нныхъ, ѝхже плѣнѝ навꙋ́ходоно́сор ца́рь вавꙋ́лѡнскїй ѿ ї҃ерли́ма, со іехоні́ею царе́мъ ї҃ѹде́йскимъ. Ѝ сицево̀ е́гѡ сно́ве: ѝ сѐ, гла́съ ꙋ҃жа́сный, гро́ми ѝ трꙋ́съ ѝ смяте́нїе на землѝ: ѝ сѐ, два̀ зми́а велі́ка произы́доста, гото́ва сѧ̀ два̀ между̀ собо́ю бра́тисѧ, ѝ бы́сть гла́съ ѝхъ вели́къ, ѝ гла́сомъ ѝхъ ꙋ҃гото́вася всѧ́къ ꙗ̃зы́къ на бра́нь, да ѝстребя́тъ ꙗ̃зы́къ пра̑вныхъ: ѝ сѐ, де́нь тмы̀ ѝ мра́ка, ско́рбь ѝ тѣ́снота̀, ѝ ѡ҃злобле́нїе ѝ смяте́нїе ве́лїе на землѝ, ѝ возмꙋ́тисѧ всѧ́къ ꙗ̃зы́къ пра̑вѣ, бо́ѧщесѧ зло́бы ѝхъ, ѝ ꙋ҃гото́вашасѧ на поги́бель, ѝ возопи́ша ко гдꙋ̀: ѿ во́пля же ѝхъ бы́сть а҆́ки ѿ ма́лагѡ ѝсто́чника рѣ́кы̀ ве́лїа, вода̀ мно́га: ѝ свѣ́тъ ѝ со́лнце возсїа́, ѝ смире́ннїи

возне́сшася и̑ пожда́ша сла́вныхъ. И̑ возвн҃ѣхъ мардохе́й ви́дѣвый со́нїе сїѐ, и̑ ѥ̀же бг҃ъ восхотѣ̀ сотвори́ти, содержа́ше со́нїе сїѐ въ се́рдцы, и̑ во вса҃кихъ словесѣ̀ хотя́ше развлѣ́кти ѐ да́же до но́щи. И̑ пребыва́ше мардохе́й во дворѣ̀ со габа́ѳолі҃х и̑ ѳа́рроліх двѣ́ма ѐунѹ́хома царе́вы́ма, и̑́же стрежа́ста дво́рх: и̑ слы́ша разглагола́ствїа и̑́хъ, и̑ собѣ́ты и̑́хъ и̑спыта́, и̑ разумѣ́, я҆́кѡ гото́ватъ рѹ́цѣ свои́ возложи́ти на царя̀ а҆ртаксе́рха: и̑ сказа̀ царю́ ѡ҆ ни́хъ. И̑ и̑спыта́ царь двѣ́ ѐунѹ́хѹ свое́ю, и̑ и̑сповѣ́давша повѣ́шена бы́ста. И̑ напи́са царь словеса̀ сїѧ̀ на па́мять, и̑ мардохе́й напи́са ѡ҆ словесѣ́хъ си́хъ. И̑ повелѣ̀ царь мардохе́ю служи́ти во дворѣ̀ и̑ дадѐ ѐмѹ́ да́ры за сїѐ. И̑ вѣ́ а҆ма́нъ а҆мада́ѳовъ вѹгеа́нинъ сла́венъ пред̾ царе́мъ и̑ восхотѣ̀ ѡ҆слоби́ти мардохе́а и̑ лю́дїй е҆гѡ̀ двѹ́ ра́ди ѐунѹ́хѹ царе́вѹ.

а҃. И̑ бы́сть по словесѣ́хъ си́хъ во днех҃ъ а҆ртаксе́рха: *сей а҆ртаксе́рхъ ѡ҆ і҆ндїи ѡ҆владѣ́ше сто́ два́десать седмїю́ страна́ми (да́же до е҆ѳїо́пїи): *а҆ е҆здр. д҃: ѕ҃.

в҃. во дни́ же тыѧ̀, е҆гда̀ сѣ́де на престо́лѣ̀ царь а҆ртаксе́рхъ въ сѹ́сѣхъ гра́дѣ,

г҃. *въ тре́тїе лѣ́то ца́рства своегѡ̀, сотвори́ пи́рх дрѹгѡ́лих҃ и̑ про́чымъ язы́кѡмъ, и̑ пе́рсскимъ и̑ мі҃дскимъ сла́внымъ, и̑ нача́лнымъ сатра́пѡмъ,

*Дан. и̑: в҃.

д҃. и̑ по си́хъ, е҆гда̀ показа̀ и̑́мъ бога́тство ца́рства своегѡ̀ и̑ сла́вѹ весе́лїа своегѡ̀, во сто̀ ѻ҆мьдесатъ дне́й.

ѥ҃. И̑ е҆гда̀ и̑сполнишася дни́е пи́ра, сотвори́ царь пи́ршество я҆зы́кѡмъ ѡ҆кре́тшымся во гра́дѣ (сѹ́сѣхъ) на дне́й ше́сть во дворѣ̀ до́мѹ царе́ва,

ѕ҃. ѹ҆кра́шенны҃мъ вѹссо́нными и̑ зеле́ными завѣ́сами, простѣ́ртыми на ѹ҆жа́хъ вѹссо́нныхъ и̑ червлени́чныхъ, на ко́лцахъ златы́хъ и̑ сре́бряныхъ, на столпѣ́хъ мра́морныхъ и̑ ка́менныхъ:

з҃. *ло́жа злата́ и̑ сре́бряна, на помо́стѣ ка́мене смара́гдова, и̑ пі҃нні́нска и̑ пари́нска мра́мора, и̑ плащани́цы пестроста́ми разли́чными разцвѣ́чены, ѡ҆крестъ шипцы́ разсѣ́яни: *Iезек. кг: ма.

и̑. *сосѹ́ды зла́ти и̑ сре́бряни, и̑ ча́ша а҆нѳра́ка (ка́мене) предложе́нна, цѣно́ю талаа҃нъ три́десать ты́сящъ: вїно̀ мно́го и̑ сла́дко, ѥ̀же са́мъ царь пі҃а́ше: питі҃е́ же сїѐ не по ѹ҆ста́вленномѹ зако́нѹ бы́сть, та́кѡ во восхотѣ̀ царь и̑ запов҃ѣда̀ і҆коно́мшимъ сотвори́ти во́лю свою́ и̑ мн҃же́й. *Дан. ѥ҃: г҃.

ѳ҃. И̑ а҆сті́нь царі҃ца сотворѝ пи́рх женали́х҃ въ домѣ́ царе́вѣ, и̑дѣ́же царь а҆ртаксе́рхъ.

і҃. Въ де́нь же седмы́й развесели́вся царь, речѐ а҆ма́нѹ и̑ вазаѳа́нѹ, и̑ ѳа́рре и̑ варазѹ́, и̑ заѳолѳа́нѹ и̑ а҆вата́зѹ и̑ ѳаралѵ́, седми́мъ ѐунѹ́хомъ, и̑́же служа́хѹ пред̾ царе́мъ а҆ртаксе́рхомъ,

ія҃. привестѝ (а҆сті́нь) царі҃цѹ пред̾ него̀, ѥ̀же воцари́ти ѥ҃ и̑ возложи́ти на нію вѣне́цъ ца́рскїй и̑ показа́ти ѥ҃ всѣ́мъ нача́лствующымъ и̑ ѩ҆зы́комъ красотѹ́ ѐѧ̀, занѐ прекра́сна вѣ́.

ік҃. И̑ не послѹ́шала е҆гѡ̀ а҆сті́нь царі҃ца прїи́тѝ со ѐунѹ́хи.

іг҃. И̑ ѡ҆печа́лися царь, и̑ разгнѣ́вася, и̑ речѐ бли́жнимъ своі҃мъ: сі҃це речѐ а҆сті́нь: сотвори́те ѹ҆́бо ѡ҆ се́мъ зако́нѣ и̑ сѹ́дъ.

ід҃. И̑ приступи́ша къ немѹ́ а҆ркесе́й и̑ сарсоѳе́й и̑ малисеа́ръ, нача́лницы пе́рсстїи и̑ ми́дстїи, и̑́же бли́зъ царя̀, пе́рвїи сѣдя́щїи при царѝ,

іе҃. и̑ возвѣ́стиша ѐмѹ́ по зако́нѡмъ, ка́кѡ подоба́етъ сотвори́ти царі҃цѣ а҆сті́ни, я҆́кѡ не сотворѝ повелѣ́нныхъ ѡ҆ царя̀ чре́зъ ѐунѹ́хи.

іѕ҃. И̑ речѐ мѹ́хе́й ко царю́ и̑ къ бола́рѡмъ: не царя̀ е҆ди́наго ѡ҆би́дѣ а҆сті́нь царі҃ца, но и̑ вса҃ кня́зи и̑ нача́лники царе́вы,

із҃. и̑́бо повѣ́да и̑́мъ словеса̀ царі҃цы, и̑ ка́кѡ противоречѐ царю́:

и̑з҃. я҆́кѡже ѹ҆́бѡ противнѡ речѐ царю́ а҆ртаксе́рхѹ, сі҃це и̑ дне́сь госпожи́ жены

прочыѧ кнѧзе́й пе́рсскихъ и̑ мидскихъ, оу҃слы́шашꙗ царю́ речє́ннаѧ ѿ нея̀, дерзнꙋ́тъ та́кожде безчє́ствовати мꙋ́жей свои́хъ:

ѳ҃. а҆́ще оу҃́бо оу҃го́дно царю́, да повели́тъ ца́рскимъ повелѣ́ніемъ, и̑ да напи́шется по зако́номъ мидскимъ и̑ пе́рсскимъ, и̑ и҃накш да не бꙋ́детъ, нижѐ да ни́детъ ктомꙋ́ царица къ немꙋ́, и̑ ца́рство є҆́а да предаⷭ́тъ царь женѣ́ лꙋ́чшей є҆́а:

і҃. и̑ да бꙋ́детъ оу҃слы́шанъ зако́нъ, и҃́же ѿ цара̀, є҆гѡ́же сотворитъ во ца́рствіи своє́мъ, и̑ сѝце всѧ̀ жены̀ возложа́тъ че́сть на мꙋ́жы сво́ѧ ѿ бога́та да́же до оу҃бо́га[1].

ія҃. И̑ оу҃го́дно бы́сть сло́во пред царе́мъ и̑ нача́лники, и̑ сотворѝ царь, та́коже речѐ є҆́мꙋ мꙋ́дрей,

кв. и̑ посла̀ царь кни́ги во всѣ̀ ца́рство по страна́мъ по ѩ҆зы́кꙋ и҃́хъ, да бꙋ́детъ стра́хъ и҃́мъ въ жили́щихъ и҃́хъ.

Глава̀ і҃.

И̑ по словесѣ́хъ сихъ оу҃толи́ся царь ѿ гнѣва́, и̑ не воспомина́ѧ ктомꙋ́ а҆́стіни, воспомина́ѧ, є҆́лика глаго́ла и̑ ка́кω ѿсꙋ́дѝ є҆́а.

і҃. И̑ рѣ́ша слꙋ́ги царе́вы: да и҃́щꙋтъ царю́ дѣ́вицы нерастлѣ́нны, краснѣ́ зра́комъ, и̑ да поста́витъ царь вꙁыска́тели во всѣ́хъ страна́хъ ца́рствіѧ своегѡ̀,

і҃г. и̑ да и҃́зберꙋ́тъ сто́роковицꙋ дѣ́вственныхъ доброзра́чныхъ въ сꙋ́сы гра́дъ, въ чертогъ же́нскій, и̑ да ѿдадꙋ́тся є҆́нꙋховι царе́вꙋ стра́жꙋ же́нъ, и̑ да дадꙋ́тся ма́сти и̑ прочыѧ потрє́бы:

і҃д. и̑ жена̀, ю҃́же возлю́битъ царь, да бꙋ́детъ цари́цею вмѣ́стω а҆́стіни. И̑ оу҃го́дно бѣ́ царю́ сло́во, и̑ сотворѝ та́кω.

і҃е. И̑ мꙋ́жъ бѣ́ ꙗ҆́деанинъ во гра́дѣ сꙋ́сѣхъ, и̑ и҃́мꙗ є҆́мꙋ мардохе́й сы́нъ ꙗі҃рово́въ, сы́на семе́нна, сы́на кі҃сео́ва, ѿ пле́мене вениами́на, † д҃ Царств. гд҃: е҃і.

і҃ѕ. †И̑же ба́ше плѣне́нъ ѿ і҃ерли́ма навꙋходоно́сорома царе́мъ вавꙋлѡ́нскимъ:

і҃з. и̑ ба́ше є҆́мꙋ сто́роковица воспита́ѧ, дще́рь а҆́мінада́ва бра́та сто́ца є҆́гѡ, и̑ и҃́мꙗ є҆́й є҆сѳи́рь. По преставле́ніи же роди́телей є҆́а, прі҃а̀ ю҃ мардохе́й во дще́ре мѣ́сто: и̑ ба́ше дѣ́вица красна̀ и̑ доброзра́чна.

і҃и. И̑ є҆гда̀ оу҃слы́шано бы́сть повелѣ́ніе царе́во, сїбраны бы́ша дѣ́вицы мно́ги во гра́дѣ сꙋ́сы, подъ рꙋ́кꙋ гаіе́вꙋ, и̑ приведена̀ бы́сть є҆сѳи́рь ко гаію̀ храни́телю же́нъ:

к҃. и̑ оу҃го́дна бы́сть є҆́мꙋ сто́роковица и̑ ѡ҆́брѣ́те благода́ть пред ни́ми: и̑ потща́ся да́ти є҆́й ма́сти и̑ оу҃ча́стіе, и̑ се́дмь дѣ́вицъ приста́ви къ не́й и҃́ѕ до́мꙋ царе́ва, и̑ снабдѣ́ ю҃ и̑ рабы́нь є҆́а до́брѣ въ домꙋ́ же́нствѣмъ.

к҃і. И̑ не повѣ́да є҆сѳи́рь ро́да своегѡ̀, нижѐ сте́чества, мардохе́й бо заповѣ́да є҆́й не возвѣща́ти.

к҃а. На всѧ́къ же де́нь хожда́ше мардохе́й по дворꙋ́ же́нскомꙋ, назира́ѧ, что̀ є҆сѳи́ри слꙋ́чится.

к҃б. Сїе́ же бѣ́ вре́мя дѣ́вицъ входи́ти ко царю́, є҆гда̀ и҃спо́лнятся два́надесять лѣ́тей: та́кω бо напо́лнѧхꙋся дніе́ оу҃краше́нїа, ше́сть мц҃ъ во а҆́ромата́хъ и̑ въ ма́стехъ же́нскихъ, и̑ ше́сть мц҃ъ намазꙋ́ющыѧся смꙋ́рновыми є҆ле́емъ,

к҃г. и̑ тогда̀ вхожда́хꙋ ко царе́ви: и̑ є҆мꙋ́же а҆́ще рече́тъ привестѝ ю҃, вхо́дитъ съ ни́ми кꙋ́пно и҃́ѕ до́мꙋ же́нскагω да́же до до́мꙋ царе́ва:

к҃д. на вє́черъ вхожда́ше и̑ заꙋ́тра возвраща́шеся въ домъ же́нскій вторы́й, и̑дѣ́же гаі҃ є҆́нꙋхъ царе́въ храни́тель же́нъ, и не вхожда́ше па́ки ко царю́, а҆́ще не бꙋ́детъ позвана̀ и҃́менемъ.

к҃е. Є҆гда̀ же и҃спо́лнися вре́мя є҆сѳи́ри дще́ри а҆́мінада́ва, бра́та сто́ца̀ мардохе́ова, (и҃́же поа́лъ ю҃ себѣ́ въ дще́ре мѣ́сто,) вни́ти ко царе́ви, ничто́же престꙋпѝ ѿ

[1] Є҃вр.: ѿ велика́ да́же до ма́ла.

сѝхъ, ѩ҆же запов҃ѣда ѥ҆й ѥ҆вн҃ухъ храни҃тель же́нъ: в҃ѣ бо ѥ҆сѳ́ири ѡ҃бр҃ѣтаю́щаа благода́ть пред҃ всѣ́ми зра́щими ю҃.

Б҃і. Й вни́де ѥ҆сѳ́ирь ко царю́ а҆рта҃ѯе́рсу҃ во вторы́йна́десять мц҃ѣ́хъ, и҆́же ѥ҆́сть а҆да́ръ, въ лѣ́то седмо́е ца́рства ѥ҆гѡ̀.

Г҃і. Й возлюби́ царь ѥ҆сѳ́ирь, и҆ ѡ҃бр҃ѣ́те благода́ть па́че всѣ́хъ дѣ́вицъ, и҆ возложѝ вѣне́цъ же́нскій на главу́ ѥ҆́я.

Д҃і. *Й сотвори́ ца́рь пи́ръ всѣ́мъ дрꙋзѣ́мъ свои́мъ и҆ сѝламъ се́дмь дне́й, и҆ вознесѐ бра́къ ѥ҆сѳ́ирінъ, и҆ сотвори́ ѿра́ду сꙋ́щымъ во ца́рствіи ѥ҆гѡ̀.

*ѥ҆сѳ́ирь а҃: г҃.

Е҃і. Мардохе́й же слꙋжа́ше во дворѣ́ (царе́вѣ).

Ѕ҃і. Ѥ҆сѳ́ирь же не пов҃ѣда́ рода́ своегѡ̀, (ни люді́й свои́хъ): *сѝце бо запов҃ѣда́ ѥ҆́й мардохе́й боа́тися бг҃а и҆ твори́ти за́пшв҃ѣдн ѥ҆гѡ̀, ꙗ҆коже в҃ѣ съ ни́ми, ѥ҆сѳ́ирь же не и҆́зм҃ѣни ѡ҃бы́чаа своегѡ̀.

*ѥ҆сѳ́ирь а҃: и҃.

З҃і. Й ѡ҃печа́листася два̀ ѥ҆вн҃ухъ царе́ва нача́лн҃ѣйшіи стра́жы тѣ́ла ѥ҆гѡ̀, ꙗ҆кш предпочте́нъ бы́сть мардохе́й, и҆ и҆ска́ста оу҃би́ти а҆рта҃ѯе́рда царя́.

И҃в. Й возв҃ѣсти́ся сло́во мардохе́ю, и҆ сказа̀ ѥ҆сѳ́ири: сѻ́на же пов҃ѣда́ царю́, ꙗ҆́же нав҃ѣтꙋю́тъ.

И҃г. *Царь же и҆спыта́ два̀ ѥ҆вн҃ухꙋ, (и҆ и҆спов҃ѣда́ста,) и҆ ѡ҃бр҃ѣ́си и҆́хъ. Й повел҃ѣ́ ца́рь вписа́ти на па́мять въ ца́рствѣй книгохрани́телницѣ ѿ благод҃ѣа́нїи мардохе́овѣ въ похвалꙋ́. *ѥ҆сѳ́ирь ѕ҃: в҃.

Глава̀ г҃.

Й по сѝхъ просла́ви ца́рь а҆рта҃ѯе́рксъ а҆ма́на сы́на а҆мада҃ѳꙋ́сина *вꙋге́анина т҃и́ вознесѐ ѥ҆гѡ́, и҆ предсѣда́ше вы́ше всѣ́хъ дрꙋзѣ́въ ѥ҆гѡ̀: *а҆ Царств. ѥ҃і: и҃, лв.

†ѥ҆сѳ́ир. ѥ҃: а҃і. ѕ҃: ѕ҃.

В҃. и҆ вси́, и҆́же во дворѣ́ (царе́вѣ), покла́нахꙋся а҆ма́нꙋ: сѝце бо повел҃ѣ́ ца́рь твори́ти. Мардохе́й же не кла́нашеся ѥ҆мꙋ́.

Г҃. Й глаго́лаша сꙋ́щіи во дворѣ́ царе́вѣ мардохе́ю: мардохе́е, *чесѡ̀ ра́ди не слꙋ́шаеши глаго́лемыхъ ѿ царя́;

*Дан. г҃: ві. ѕ҃: г҃.

Д҃. По всѣ́ же дни́ глаго́лахꙋ ѥ҆мꙋ́, и҆ не послꙋ́шаше и҆́хъ. Й возв҃ѣсти́ша а҆ма́нꙋ, ꙗ҆кш мардохе́й сопротивля́ется повеле́нію царе́ву, и҆ пов҃ѣда́ и҆́мъ мардохе́й, ꙗ҆кш і҃ꙋдеа́нинъ ѥ҆́сть.

Е҃. Й оу҃в҃ѣда́въ а҆ма́нъ, ꙗ҆кш не кла́нается ѥ҆мꙋ́ мардохе́й, разгн҃ѣ́вася зѣ́лѡ

Ѕ҃. и҆ оу҃мы́сли погꙋби́ти всѣ́ і҃ꙋде́и, и҆́же въ ца́рств҃ѣ а҆рта҃ѯе́рксовѣ:

З҃. и҆ сотвори́ сов҃ѣ́тъ въ лѣ́то второена́десять ца́рства а҆рта҃ѯе́рксова, *и҆ мета́ше жре́бїа де́нь ѿ днѐ и҆ мц҃ѣ́ ѿ мца́, †ꙗ҆кш погꙋби́ти во ѥ҆ди́нъ де́нь ро́дъ мардохе́евъ: и҆ падѐ жре́бій на четвертыйнадесять де́нь мца́, и҆́же ѥ҆́сть а҆да́ръ.

*ѥ҆сѳ́ирь д҃: кд. †Прит҃ч. д҃і: лв.

И҃. Й речѐ (а҆ма́нъ) ко царю́ а҆рта҃ѯе́рксу, глаго́ла: ѥ҆́сть ꙗ҆́зыкъ разсѣ́янный во ꙗ҆зы́цѣхъ во всѣ́хъ ца́рств҃ѣ твое́мъ: *зако́ны же и҆́хъ стра́нни па́че всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ, и҆ зако́нъ ца́рскихъ не слꙋ́шаютъ, и҆ не по́льзꙋетъ царю́ ѡ҃ста́вити и҆́хъ: *Чи́сл. кг҃: д҃.

Ѳ҃. и҆ а҆́ще го́дъ ѥ҆́сть царе́ви, да повели́тъ погꙋби́ти а҃: а҆́зъ же запишꙋ́ въ сокро́вище царе́во де́сять ты́сящъ тала́нтъ сребра́.

І҃. Й сне́мъ ца́рь *пе́рстень (съ рꙋки́ своеа̀), дадѐ въ рꙋці́ а҆ма́нꙋ, да запеча́таетъ писа́нїа напи́санная на і҃ꙋде́й.

*Быт. ма: мв.

І҃а. Й речѐ ца́рь а҆ма́нꙋ: сребро́ оу҃́бо и҆мѣ́й ты́ себ҃ѣ́, людемъ же твори́, ꙗ҆коже хо́щеши.

І҃в. Й при҃звани бы́ша писцы́ царе́вы въ третїйна́десять де́нь мца́ пе́рваго, и҆ написа́ша, ꙗ҆коже повел҃ѣ́ а҆ма́нъ, къ воево́дамъ и҆ нача́лникомъ по всѣ́мъ страна́мъ, ѿ і҃ндійскїа ѡ҃бласти да́же и҆ до ѥ҆ѳіо́пїи, сто̀ два́десяти седмі

[1] ѥ҃вр.: ца́рскій.

странáмъ, начáлствующымъ надъ ѩ́зыки по йхъ ѩ́зыкꙋ, йменемъ ѧртазéрда царя̀.

гі. *Й посла̀ съ писмонóсцы писáнїа въ цáрство ѧртазéрзово, да побїю́тъ ро́дъ жидо́вскїй въ дéнь є́дины́хъ мц̑а вторагшнáдесать, йже є́сть а̀дáръ, и да расхи́тятъ и́мѣнїа йхъ. Списáнїе же є́пїсто́лїи сицево́ бѣ: цáрь вели́кїй ѧртазéрзъ начáлствующымъ ѳ̑ и́ндїи да́же до є́ѳїо́пїи надъ сто̀ двáдесать седмїю́ странáми и мѣстоначáльникомъ по́дданнымъ. Надъ мно́гими цáрствующь ѩ́зыки и ѿдержáвъ всю̀ вселе́нную, восхотѣ́хъ, не дéрзостїю ѿбласти возноси́мь, но кро́тостїю и ти́хостїю всегда̀ прáва, безматéжно житїѐ всегда̀ ꙋ́строáти подвóчныхъ (нáшихъ), и цáрствїе (своѐ) безмóлвно и проходи́мо да́же до конéцъ соблюдáа, ѡбнови́ти желáемый всѣ́мъ человѣ́кшмъ мі́ръ. Вопроси́вшꙋ же мѝ совѣ́тники моѝ, кáкш бы возмóжно сїѐ соверши́ти, йже ѹ̀ нáсъ цѣломꙋдрїе́мъ пресловꙋ́тый и во благоволе́нїи неизмѣ́нный и твéрдою вѣ́рностїю ꙋ́тверждéнный и вторꙋ́ю чéсть по царѝ полꙋчи́вый а̀манъ сказа̀ нáмъ, ꙗкш во всѣ́хъ по вселе́ннѣй колѣ́нѣхъ смѣ́сился враждéбный нѣ́кїй наро́дъ, зако́нами сопротивный ко всѣ́комꙋ ѩ́зыкꙋ и повелѣ́нїа цáрскаа всегда̀ небрегꙋ́щь, дабы́ не ꙋ́строи́лосѧ ѿ нáсъ благоꙋправлáемое непорóчнш сошлажда́нїе. Ꙋ́разꙋмѣ́вше ꙋ́бо, ꙗкш сéй ѩ́зыкъ є́диныхъ сопротивлáется всегда̀ всѣ́комꙋ человѣ́кꙋ, ꙋ́ставлéнїе зако́ншвъ и́ностра́нное и́змѣня́етъ, и противúться нáшымъ дѣлюмъ, гóршаа совершáетъ зла̀, дабы́ цáрствїе нáше не полꙋчи́ло благостоя́нїа: повелѣ́хомъ ꙋ́бо напи́санными къ вáмъ грáмотами ѿ а̀мана ꙋ́чинéнагш над вещьмѝ (цáрскими) и вторáгш о́тца̀ нáшегш, всѣ́хъ со женáми и чáды погꙋби́ти всекорéнѣ вражїи́ми мечьмѝ безъ всѣ́кїа ми́лости и пощадѣ́нїа, въ четвертыйнáдесать дéнь вторагшнáдесать мц̑а а̀дáра, настоя́щагш лѣ́та, ꙗкш да бы́вшїи дре́вле и нн̑ѣ́ вразѝ во є́диномъ днѝ го́рькш во а̀дъ сошéдше, въ про́чее врéма ти́хо и безмóлвно житїѐ дадáтъ нáмъ до конца̀ проходи́ти.

*Вт҃дн҃рь ѝ: гі. д҃: а.

ді. Списáнїа же є́пїсто́лїи посылáхꙋсѧ по странáмъ, и повелѣ́но бы́сть всѣ́мъ ѩ́зыкшмъ гото́вымъ бы́ти въ царевéнный дéнь.

ѕі. *Приспѣ́ же дѣ́ло и въ сꙋ́сы: и цáрь ꙋ́бш и а̀манъ пирꙋ́юща наслажда́стася, †гра́дъ же (сꙋ́сы) мата́шесѧ.

*Вт҃дн҃рь д҃: ѝ. †Вт҃дн҃рь ѝ: ѕі.

Глава̀ д҃.

Мардохéй же разꙋмѣ́въ замышла́емое, *раздра́ рѧ́зы своѧ̀ и ѿблечéся во врéтище и посы́пася пéпеломъ: и скочи́въ въ простра́ннꙋю ꙋ́лицꙋ гра́да, возопѝ во́племъ вели́кимъ и го́рькимъ: взима́ется ро́дъ ничто́же престꙋпи́вый. *Чи́сл. ді: ѕ. Іис. Нав. з҃: ѕ.

ѕ. Й прїи́де да́же до врáтъ царе́выхъ и ста̀: не лѣ́пь бо бѣ̀ ем҃ꙋ вни́ти во дворъ во врéтище ѿблечéнꙋ и пéпеломъ ѿсы́панꙋ сꙋ́щꙋ.

з҃. Й во всѧ́цѣй странѣ̀, йдѣ́же пока́зовахꙋся писáнїа (царе́ва), во́пль бѣ̀ и плáчь и рыда́нїе превелѣ́ї ꙋдéшмъ, *врéтище и пéпелъ постилáхꙋ себѣ̀.

*Іѡна з҃: ѕ.

и҃. Й внидо́ша рабїни и є́ꙋнꙋси царицыны и возвѣсти́ша ѣ̀й. Й смяте́ся ꙋ́слы́шавши бы́вшее: и посла̀ рѧ́зы ѿблещи́ мардохéа и снáти врéтище є́гѡ. Й не послꙋша.

ѕ҃. Є́сѳи́рь же призва̀ а̀храдéа скопца̀ своегѡ, предстоя́щаго ѣ̀й,

ѕ. и посла̀ є́гѡ ꙋ́вѣдати ѿ мардохéа и́стинꙋ.

з҃. Мардохéй же сказа̀ ем҃ꙋ бы́вшее, и ѡ́бѣщáніе, *є́же ѡ́бѣщà а̀манъ царю̀ въ сокро́вищный до́мъ (положи́ти) дéсять ты́сящъ талáнтъ сребра̀, да погꙋби́тъ ꙋдéй: *Вт҃дн҃рь г҃: д҃.

и҃. и списа́ніе (повелѣ́нїа) и҃зда́ннагѡ *въ сѵ́хъ (гра́дѣ) на погѵ́бле́ніе и҃хъ да́де е҃мѹ́, да пока́жетъ е҃сѳ́и́рь: и҃ рече́ е҃мѹ́, †заповѣ́дати е҃й и҃тї моли́ти царя́ и҃ проси́ти е҃гѡ ѿ лю́дехъ, помина́ющи дни́ смире́нїа твоегѡ̀, ка́кѡ воспита́на е҃сѝ въ рѹцѣ́ мое́й, зане́ а҃ма́нъ вторы́й по царѝ глаго́ла проти́вѹ на́мъ на сме́рть: призовѝ гда́ и҃ глаго́ли царю́ ѿ на́съ, да и҃зба́витъ на́съ ѿ̀ сме́рти. *е҃сѳ́и́рь т҃: е҃і.

†е҃сѳ́и́рь в҃: з҃: к҃.

д҃. Ше́дъ же а҃хра́ѳе́й, пове́да е҃сѳ́и́рь всѣ̂ глаго́лы сїѧ̀.

т҃. И҃ рече́ е҃сѳ́и́рь ко а҃хра́ѳе́ю: и҃ди́ къ мардохе́ю и҃ рцы́:

а҃і. поне́же всѝ ѩ҃зы́цы ца́рствїа вѣ́дятъ, ꙗ҃кѡ всѧ́къ мѹ́жъ и҃ли́ жена́, *и҃же а҃ще вни́детъ ко царе́ви во вну́тренній до́мъ не призва́нъ, нѣ́сть е҃мѹ́ спасе́нїа, то́чїю къ немѹ́же а҃ще †простре́тъ ца́рь златы́й же́злъ, сей спасе́нъ бѹ́детъ: а҃зъ же нѣ́смь звана́ внити ко царю́ сѐ ѹ҃жѐ три́десѧть дне́й. *е҃сѳ́и́рь е҃: а҃.

†е҃сѳ́и́рь е҃: в҃. и҃: д҃.

ві. И҃ возвѣ́сти҆ а҃хра́ѳе́й мардохе́ю всѣ̂ глаго́лы е҃сѳ́и́рины.

гі. И҃ рече́ мардохе́й ко а҃хра́ѳе́ю: и҃ди́ и҃ рцы́ е҃й: е҃сѳ́и́ре, да не рече́ши въ себѣ́, ꙗ҃кѡ ты́ е҃ди́на спасе́шися во ца́рствїи па́че всѣ́хъ і҃ѹде́й:

ді. зане́ а҃ще преслѹ́шаеши къ сїе́ вре́ма, ѿ҆и҃нѹ́дѹ по́мощь и҃ покро́въ вѹ́детъ і҃ѹде́ємъ, ты́ же и҃ до́мъ ѻ҃тца́ твоегѡ̀ поги́бнете: и҃ кто́ вѣ́сть, а҃ще на сїе́ вре́ма воцарѝлася е҃сѝ;

еі. И҃ посла́ е҃сѳ́и́рь прише́дшаго къ не́й ко мардохе́ю, глаго́лющи:

ѕі. ше́дъ собери́ і҃ѹде́и и҃же въ сѵ́сѣхъ, и҃ пости́теся ѿ мнѣ́, и҃ не ꙗ҃ди́те ниже́ пи́йте *три́ дни́ де́нь и҃ но́щь: а҃зъ же и҃ слѹжа́нцы моа́ (та́кожде) не и҃ма́мы ꙗ҃сти: и҃ тогда́ вни́дѹ ко царю́ кромѣ́ зако́на, а҃ще и҃ поги́бнѹти ми́ приключи́тся. *е҃сѳ́и́рь е҃: а҃.

зі. И҃ ше́дъ мардохе́й сотвори́, е҃ли́ка запове́да е҃мѹ́ е҃сѳ́и́рь, и҃ помоли́ся гдеви помина́ѧ всѧ̂ дѣла́ гдна́ и҃ рече́: гди́, гди́ цр҃ю̀ вседержи́телю, ꙗ҃кѡ во вла́сти твое́й сїѐ всѐ е҃́сть, и҃ нѣ́сть противомѹ́дрствѹ́ющаго тебѣ́, внегда́ восхо́щеши спа́сти і҃и́ла: ꙗ҃кѡ ты́ сотвори́лъ е҃сѝ не́бо и҃ зе́млю и҃ всѐ ѹ҃дивла́емое въ подневе́сїи, и҃ гдь е҃сѝ всѣ́хъ, и҃ нѣ́сть, и҃же воспроти́вится тебѣ́ гдеви: ты всѧ̂ вѣ́си, ты зна́еши, гди́, ꙗ҃кѡ не въ ѹ҃кори́знѣ, ни въ го́рдости, ниже́ во чтесла́вїи сотвори́хъ сїе́, е҃́же не покланя́тися пре́гордомѹ̀ а҃ма́нѹ, поне́же благоволи́лъ бы́хъ лобза́ти и҃ слѣ́ды но́гъ е҃гѡ̀ спасе́нїа ра́ди і҃и́лева, но сїѐ сотвори́хъ, да не воздаю́ слава́ челове́ка па́че сла́вы бж҃ї́а, и҃ не поклонюся ни комѹ́жде, кромѣ́ тебѐ гда́ моегѡ̀, и҃ не сотворю́ сїѧ̀ въ го́рдости: и҃ нн҃ѣ, гди́ бже́, цр҃ю̀, бже́ а҃враа́мовъ, поща́ди лю́ди твоа́, ꙗ҃кѡ назира́ютъ на́мъ въ поги́бель и҃ вожделѣ́ша погѵ́би́ти е҃́же и҃з҃ нача́ла насл҃дїе́ твое́: не пре́зри достоя́нїа твоегѡ̀, е҃́же и҃зба́вилъ е҃сѝ тебѣ́ ѿ̀ земли́ е҃гѵ́петскїа: ѹ҃слы́ши моли́твѹ мою́, и҃ ѹ҃мл҃ости́ся над҃ жре́бїемъ твои́мъ, и҃ ѡ҃брати́ ры́да́нїе на́ше въ весе́лїе, да живѹ́щіе восхва́лимъ и҃мя твое́, гди́, и҃ не погѵбѝ ѹ҃стъ восхваля́ющихъ тя́, гди́. И҃ вѣ́сь і҃и́ль возопи́ ѿ̀ кр҃е́пости своея́, ꙗ҃кѡ сме́рть и҃хъ пред҃ ѻ҃чи́ма и҃хъ: и҃ е҃сѳ́и́рь царица́ притече́ ко гдв҃ѣ̀ въ по́двизѣ сме́рти ѡ҃вдержи́ма, и҃ сне́мши ри́зы сла́вы своея́, ѡ҃блече́ся въ ри́зы тѣ́сноты́ и҃ пла́ча, и҃ вмѣ́сто мно́гоцѣ́нныхъ ма́стей и҃ благово́нныхъ пе́пеломъ и҃ гно́емъ посы́па главѹ̀ свою́, и҃ пло́ть свою́ смирн҃ѣ̀ ѕ҃лѣ́, и҃ ко́ждо мѣ́сто ѹ҃краше́нїа весе́лїа своегѡ̀ и҃спо́лни расте́рзанными власы́ свои́ми, и҃ моля́шеся гдв҃ѣ̀ бг҃ѹ̀ і҃и́левѹ̀ и҃ рече́: гди́ мо́й, цр҃ю̀ на́шъ, ты́ е҃сѝ е҃ди́нъ, помози́ ми҃ е҃ди́нѣй и҃ не и҃мѣ́ющей по́мощи ра́звѣ тебѐ, ꙗ҃кѡ вѣ́дая моа́ въ рѹцѣ́ мое́й: а҃зъ слы́шахъ, гди́, ѿ̀ ѻ҃тца́ моегѡ̀, въ пле́мени ѻ҃тє́чества моегѡ̀, ꙗ҃кѡ ты́, гди́, прїа́лъ е҃сѝ і҃и́ла ѿ̀ всѣ́хъ ѩ҃зы́къ

и̃ ѻ҃тцы̀ на́ша ѿ всѣ́хъ пра́отецъ и̃хъ въ насл҃дїе в҃ѣ́чное, и̃ сотвори́лъ є҆сѝ и̃мъ, є҆ли́ка гла́лъ є҆сѝ: и̃ нн҃ѣ̀ согрѣ́шихомъ пред̾ тобо́ю, и̃ пре́далъ є҆сѝ на́съ въ р҃ки враго́въ на́шихъ, занѐже сла́вихомъ бо́ги и̃хъ: пр҃ав҃ни є҆сѝ, гд҃и: и̃ нн҃ѣ̀ не довóлни бы́ша го́рестїю рабо́ты на́шея, но положи́ша р҃ки своѝ на р҃ки і҆до́лъ свои́хъ, и̃сторгну́ти запов҃ѣ́дь ѹ҃стъ твои́хъ и̃ погуби́ти насл҃дїе твоѐ, и̃ загради́ти ѹ҃стà хвалы́щихъ тà и̃ ѹ҃гаси́ти сла́вꙋ хра́ма твоегѡ̀ и̃ ѻ҃лтарà твоегѡ̀, и̃ ѿ҃ве́рзти ѹ҃стà ꙗ҆зы́кѡмъ во ѹ҃гожде́нїа сѣ́тныхъ и̃ ѹ҃дивúтисѧ царе́ви плотскóмꙋ во в҃ѣ́ки: не предáждь, гд҃и, скúптра твоегѡ̀ сúмъ, и̃́же не сꙋ́ть, и̃ да не посмѣ́ю́тсѧ въ паде́нїи на́шемъ, но ѡ҃бра́ти сов҃ѣ́тъ и̃́хъ на нà, начéншаго же на на́съ въ прúтчꙋ положи́: помáни, гд҃и, позна́нъ бꙋ́ди во вре́мя ско́рби на́шея и̃ менѐ сподо́би дерзнове́нїа: цр҃ю̀ богѡ́въ и̃ всѣ́кагѡ нача́лства содержúтелю, да́жде сло́во благоꙋго́дно во ѹ҃стà моà пред̾ лвóлиⷯ, и̃ премѣ́нѝ се́рдце є҆гѡ̀ въ ненави́дѣнїе воюю́щагѡ ны́, во и̃стребле́нїе є҆гѡ̀ и̃ съ ни́мъ сов҃ѣ́тꙋющихъ: на́съ же и̃зми́ р҃кою твоéю и̃ помози́ ми є҆ди́нѣй и̃ не и҆мꙋ́щей ни когѡ́же, то́кмѡ тебѣ̀, гд҃и: всѣ́хъ ра́зꙋмъ и҆мáши и̃ в҃ѣ́си, ꙗ҆́кѡ вознена́вид҃ѣхъ сла́вꙋ беззако́нныхъ и̃ гнꙋша́юсѧ ло́жа нешвр҃ѣ́занныхъ и̃ всѣ́кагѡ и҆ноплеме́нника: ты̀ в҃ѣ́си нꙋ́ждꙋ мою̀, ꙗ҆́кѡ гнꙋша́юсѧ знáменїа го́рдости моеà, є҆́же є҆́сть на главѣ́ мое́й во днéхъ вид҃ѣ́нїа моегѡ̀, гнꙋша́юсѧ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ р҃бницѣ̀ шскверне́нныхъ, и̃ не ношꙋ́ є҆гѡ̀ въ де́нь молча́нїа моегѡ̀: и̃ не ѣ҆дѣ́ раба́ твоà ѿ҃ трапе́зы а҆мáновы, и̃ не прослáвлáхъ пúра царе́ва, нижѐ пїáхъ в҃ѣ́но тр҃е́бныхъ (і҆дѡлéскихъ): и̃ не возвесели́сѧ раба́ твоà ѿ҃ днѐ премѣне́нїа моегѡ̀ да́же донн҃ѣ̀, то́чїю ѡ҃ тебѣ̀, гд҃и бѣ́же а҆враáмовъ: бѣ́же, могúй над̾ всѣ́ми, ѹ҃слы́ши гла́съ безнаде́жныхъ, и̃ и̃зба́ви на́съ ѿ҃ р҃кѝ лꙋка́внꙋющихъ, и̃ и̃зми́ ма ѿ҃ стра́ха моегѡ̀.

Глава̀ ё.

И̃ *бы́сть по трїе́хъ днéхъ, є҆гда̀ преста́ молúтисѧ, соблечéсѧ и̃з р҃и́зъ приско́рбныхъ и̃ ѡ҃блечéсѧ въ р҃и́зы сла́вы своеà: и̃ бы́сть доброзра́чна, призывáющи всевúдца бг҃а̀ и̃ спúтителя, и̃ взà дв҃ѣ̀ рабúни съ собо́ю, и̃ ѡ҃ є҆ди́нꙋ ꙋ҃бѡ ѡ҃пира́шесѧ а҆́ки сла́достьми ѡ҃биля́ющи, дрꙋга́а же послѣ́доваше, да ѡ҃блегча́етъ р҃и́зы є҆̀: и̃ сіà червленѣ́ющисѧ добро́тою красоты̀ своеà, и̃ лицѐ є҆̀ ѡ҃скла́бля́ющееся а҆́ки прелюбúвѣ́йше, се́рдце же є҆̀ стена́ше ѿ҃ стра́ха. И̃ прошéдши всà дв҃е́ри, ста̀ пред̾ царе́мъ. Ѻ҃нъ же сѣ́даше на прест҃о́лѣ ца́рства своегѡ̀, ѡ҃болчéнъ во всѐ ѡ҃дѣ́а́нїе сла́вы своеà, вéсь во зла́тѣ и̃ ка́менїихъ многоцѣ́нныхъ, и̃ ба́ше стра́шенъ ѕ҃ѣлѡ̀: и̃ возвéдъ лицѐ своѐ ѻ҃гневúдно сла́вою, ѕ҃ѣ́лною ꙗ҆ростїю воззрѣ́. И̃ падѐ царúца, и̃ и̃змѣни́сѧ лицѐ є҆̀ со ѡ҃слабле́нїемъ, и̃ преклони́сѧ на главꙋ́ рабúни предидꙋ́щїа. И̃ премѣни́ бг҃ъ дꙋхъ царе́въ на кро́тость, и̃ потщáвсѧ сни́де со прест҃о́ла своегѡ̀ и̃ воспрїáтъ ю҃ во ѡ҃бáтїа своà, до́ндеже прїи́де въ себѣ́, и̃ ѹ҃тѣ́шивъ ю҃ глагѡ́лы мúрными и̃ речѐ ёй: что́ ти є҆́сть, є҆сд҃и́ре; а҆́зъ є҆́смь бра́тъ твóй, дерза́й, не ꙋ҃мре́ши: ꙗ҆́кѡ ѻ҃бы́чее повел҃ѣ́нїе на́ше є҆́сть, приступи́. *є҆сд҃и́рь д҃: ѕ҃.

ѕ҃. И̃ взе́мъ златы́й же́злъ (царь) возложѝ на выю̀ є҆̀ и̃ ѡ҃блобы́зà ю҃ и̃ речѐ: глаго́ли мѝ. *И̃ речѐ є҆́мꙋ: ви́дѣхъ тà, господи́не, ꙗ҆́кѡ а҆́гг҃ла бж҃ïа, и̃ слаті́сѧ се́рдце моѐ ѿ҃ стра́ха сла́вы твоеà, ꙗ҆́кѡ ди́венъ є҆сѝ, господи́не, и̃ лицѐ твоѐ благода́тей и̃спо́лнено. Бесѣ́дꙋющи же ѻ҃нà къ немꙋ́, падѐ ѿ҃ ѡ҃слабле́нїа. Ца́рь же слаті́сѧ, и̃ всѝ рабѝ є҆гѡ̀ ѹ҃тѣ́шахꙋ є҆̀. *ѕ҃ Царств. д҃: к҃.

з҃. *И̃ речѐ ёй царь: что̀ хо́щеши, є҆сд҃и́ре; и̃ что̀ проше́нїе твоѐ; бꙋ́детъ тѝ да́же и̃ до полꙋца́рства моегѡ̀.

*є҆сд҃и́рь ѕ҃: ѕ҃.

и҃. И̃ речѐ є҆сд҃и́рь: де́нь моегѡ̀

пра́здноватїа днесь е҃сть: а҃ще у҃бо оу҃го́дно е҃сть царе́ви, да прїи́детъ ца́рь и҃ а҃ма́нъ на пи́ръ, е҃го́же сотворю́ дне́сь.

е҃. И҃ рече́ ца́рь: оу҃скори́те и҃ти́ по а҃ма́на, да сотвори́мъ сло́во е҃сд҃и́рино. И҃ прїидо́ста о҃ба на пи́ръ, е҃го́же сотвори́ е҃сд҃и́рь.

ѕ. На пирѣ́ же рече́ ца́рь ко е҃сд҃и́ри: что́ е҃сть, е҃сд҃и́ре царице́; (и҃ ка́а е҃сть мы́сль проше́нїа твоегѡ̀; да́мъ ти́ и҃ до полоу҃ца́рства моегѡ̀,) и҃ бу҃детъ е҃ли́кѡ проси́ши.

з҃. И҃ рече́ е҃сд҃и́рь: проше́нїе мое́ и҃ моле́нїе:

и҃. а҃ще ѡ҃брѣ́тохъ благода́ть пред҃ царе́мъ, да прїи́детъ ца́рь и҃ а҃ма́нъ е҃ще́ завтра на пи́ръ, е҃го́же сотворю́ и҃ма, и҃ завтра сотворю́ сїе́ проше́нїе.

ѳ҃. И҃ и҃зы́де а҃ма́нъ ѡ҃ царѣ́ сѣ́лѡ ра́достенъ и҃ ве́селъ: ви́дѣвъ же мардохе́а і҃уде́анина во дворѣ́ (царе́вѣ не подви́гнувшася и҃ не кла́няющася пред҃ и҃ма́мъ), *возари́ся сѣ́лѡ:

*Прит҃ч. ѡ҃ѕ: к҃ѕ. Сїра́х. а҃і: л҃в.

і҃. и҃ вше́дъ въ до́мъ свои́, призва́ дрѹ́ги своѧ̀ *и҃ зоса́рѹ женѹ̀ свою̀

*е҃сд҃и́рь ѕ: г҃і.

а҃і. и҃ показа́ и҃́мъ когата́ство свое́ и҃ сла́вѹ, е҃ю́же возвели́чи е҃го́ ца́рь, *и҃ та́кѡ сотвори́ е҃го́ пе́рваго бы́ти и҃ пра́вити ца́рствїе. *е҃сд҃и́рь г҃: а҃.

ві. И҃ рече́ а҃ма́нъ: не зва́ царица ни е҃ди́нагѡ на пи́ръ со царе́мъ, но то́чїю мене́, и҃ наѵ҃трїе зва́ше ма̀:

г҃і. *но сїѧ̀ не сѹ́ть ли́ оу҃го́дна, е҃гда́ ви́ждѹ мардохе́а і҃уде́анина во дворѣ́ (царе́вѣ). *Прит҃ч. д҃і: а҃а.

ді. И҃ рече́ е҃мѹ̀ зосара́ жена́ е҃гѡ̀ и҃ дрѹ́зїе: *пригото́ви дре́во лаки́ѳъ пѧтьдеся́тъ, и҃ завтра рече́ши царе́ви, и҃ да пов҃е́шенъ бу́детъ мардохе́й на дре́вѣ: ты́ же вни́ди со царе́мъ на пи́ръ и҃ весели́ся. †И҃ оу҃го́денъ бы́сть а҃ма́нъ гла́голъ сей́, и҃ оу҃гото́ва дре́во.

*е҃сд҃и́рь ѕ: л҃. †Сїра́х. і҃: е҃і, ѕ҃і.

ГЛАВА ѕ.

Г҃дь же ѡ҃ца̀ со́нъ ѡ҃ царя̀ въ нощѝ сѡ́нѣй. И҃ повел҃ѣ́ рабѹ̀ своемѹ̀ принестѝ кни́ги па́мѧтныѧ дни́й прочита́ти е҃мѹ̀:

б҃. *и҃ ѡ҃брѣ́те писа́нїа напи́санна ѡ҃ мардохе́и, ка́кѡ пов҃ѣ́да царю̀ ѡ҃ двою̀ е҃ѵ҃нѹ́хѹ ца́рскѹю, внегда́ стрещи́ и҃ма, и҃ оу҃мы́слиста оу҃би́ти (царя̀) а҃ртаѯе́рда.

*е҃сд҃и́рь б҃: к҃г.

г҃. И҃ рече́ ца́рь: кто́ю сла́вѹ и҃лѝ благода́ть сотвори́хомъ мардохе́ю; И҃ реко́ша сѡ́троцы царе́вы: ничто́же сотвори́лъ е҃сѝ е҃мѹ̀.

д҃. Вопроша́ющѹ же царю̀ ѡ҃ благодѣ́а́нїи мардохе́овѣ, *сѐ, а҃ма́нъ прїи́де во дво́ръ, и҃ рече́ ца́рь: кто̀ е҃сть во дворѣ́; А҃ма́нъ же прїи́де рещѝ царе́ви, †да пов҃е́сить мардохе́а на дре́вѣ, е҃́же оу҃гото́ва.

*Прит҃ч. д҃: ѕ҃і. †Ѱал. з҃: з҃і. Прит҃ч. е҃: к҃в.

е҃. И҃ рекоша̀ сѡ́троцы царе́вы: сѐ, а҃ма́нъ стои́тъ во дворѣ́. И҃ рече́ ца́рь: призови́те е҃го́.

ѕ. И҃ рече́ ца́рь а҃ма́нѹ: что́ сотворю̀ мѹ́жѹ, е҃го́же а҃зъ хощѹ̀ просла́вити; Рече́ же въ себѣ́ а҃ма́нъ: кого̀ хо́щетъ ца́рь просла́вити, ра́звѣ менѐ;

з҃. Рече́ же царю̀: мѹ́жа, е҃го́же хо́щетъ ца́рь просла́вити,

и҃. да принесѹ́тъ сѡ́троцы царе́вы сдѣ́жду вы҃ссо́ннюю, е҃ю́же ца́рь ѡ҃блача́ется, и҃ кона̀, на не́мже ца́рь ѣ҃зди́тъ,

ѳ҃. и҃ да да́стся е҃ди́номѹ и҃ѕ҃ дрѹ́гихъ царе́выхъ сла́вныхъ, и҃ да ѡ҃блече́тъ мѹ́жа, е҃го́же ца́рь лю́битъ, и҃ да посади́тъ е҃го̀ на кона̀ и҃ пропов҃е́сть на оу҃лицахъ гра́да, глаго́ла: та́кѡ бу́детъ всѣ́коемѹ̀ челов҃е́кѹ̀, е҃го́же ца́рь просла́витъ.

і҃. И҃ рече́ ца́рь а҃ма́нѹ: до́бр҃ѣ ре́клъ е҃сѝ: та́кѡ сотворѝ мардохе́ю і҃уде́анинѹ̀, оу҃го́дно слѹжа́щемѹ̀ во дворѣ́ (на́шемъ), и҃ да не и҃зы́мѣни́тся сло́во твоѐ ѡ҃ си́хъ, а҃́же ре́клъ е҃сѝ.

а҃і. И҃ взя̀ а҃ма́нъ сдѣ́жду и҃ кона̀,

и҆ ѡ҆блечѐ мардохе́а, и҆ возведѐ є҆гѡ́ на конѧ̀, и҆ про́йде по ѹ҆лицамъ гра́да, и҆ проповѣ́дыше (пред҆ ни́мъ), глаго́ла: сицѐ бу́детъ всѣ́комꙋ челове́ку, є҆гѡ́же хо́щетъ ца́рь просла́вити.

ві. И҆ возврати́сѧ мардохе́й во дво́ръ (царе́въ): а҆ма́нъ же и҆́де въ до́мъ сво́й *скорбѧ̀ преклони́въ главꙋ́. *в҃ Паралі́пом. кѕ: к҃.

гі. И҆ сказа̀ а҆ма́нъ слꙋчи́вшаѧсѧ є҆мꙋ́ жесто́ко жент҃е свое́й и҆ дрꙋзѣ́мъ свои́мъ. И҆ рѣ́ша є҆мꙋ́ дрꙋзі́е є҆гѡ́ и҆ жена̀: а҆́ще ѿ племене і҃ꙋдє́йскагѡ мардохе́й, нача́лъ є҆сѝ смира́тисѧ пред҆ ни́мъ, *па́дая падеши́, и҆ не возмо́жеши є҆мꙋ́ ѿмсти́ти, та́кѡ бг҃ъ живы́й е҆́сть съ ни́мъ.

*і҃ѡан. ѳі: ѕ҃. Прит҃ч. ѕі: ѳі.

ді. И҆ є҆щѐ глаго́лющымъ и҆́мъ, прі́идо́ша є҆ѵнꙋ́хи, спѣ́шно зовꙋ́ще а҆ма́на на пи́ръ, є҆гѡ́же ѹ҆гото́ва є҆сѳи́рь.

Глава̀ з҃.

Сни́де же ца́рь и҆ а҆ма́нъ пирова́ти со цари́цею.

к҃. *И҆ речѐ ца́рь є҆сѳи́ри во вторы́й де́нь на пирꙋ́: что́ е҆́сть, є҆сѳи́ре цари́це; и҆ что̀ проше́ніе твоѐ; и҆ что̀ моле́ніе твоѐ; и҆ бꙋ́детъ тебѣ́ до полꙋца́рствіѧ моегѡ̀. *є҆сѳи́рь е҃: г҃, ѕ҃.

г҃. И҆ ѿвѣщава́вши (є҆сѳи́рь царица) речѐ: а҆́ще ѡ҆брѣто́хъ благода́ть пред҆ ѻ҃чи́ма твои́ма, царю́, да да́стсѧ дꙋ́ша моѧ̀ проше́нію моемꙋ́ и҆ лю́дїе моѝ моле́нію моемꙋ́:

д҃. про́дани бо е҆́смы, а҆́зъ же и҆ лю́дїе мои́, на погꙋ́бель и҆ расхище́ніе и҆ въ рабо́тꙋ, мы́ же и҆ ча́да на́ша въ рабы́ и҆ рабы́ни, и҆ небрего́хъ: *нѣ́сть бо достои́нъ клеветни́къ двора̀ царе́ва.

*ѱал. р҃: ѳ҃.

е҃. И҆ речѐ ца́рь: кто́ е҆́сть сей҃, и҆́же дерзнꙋ́ сотвори́ти вѣ́щь сію́;

ѕ҃. И҆ речѐ є҆сѳи́рь: челове́къ врагъ, а҆ма́нъ лꙋка́вый сей҃. А҆ма́нъ же сматѐсѧ ѿ царѧ̀ и҆ цари́цы.

з҃. Ца́рь же востà со гнѣ́вомъ ѿ пи́ра (и҆ и҆́де) въ вертогра́дъ: а҆ма́нъ же молѧ́ше цари́цꙋ, *ви́дѣше бо себѣ́ въ бѣ́дѣхъ сꙋ́ща. *Прит҃ч. т҃: кд. ѕі: ді. к҃: в҃.

и҃. Возврати́сѧ же ца́рь и҆ѕ҆ вертогра́да, и҆ а҆ма́нъ припадѐ къ ло́жꙋ, на не́мже бѣ́ є҆сѳи́рь, моля́ цари́цꙋ. И҆ речѐ ца́рь: е҆́да и҆ женꙋ́ наси́лꙋетъ въ домꙋ́ мое́мъ; А҆ма́нъ же слы́шавъ и҆́зъ лица̀ и҆зы́де.

ѳ҃. Рече́ же вꙋгда́нъ е҆ди́нъ ѿ скопцо́въ, сей҃ же вѣ́дѣше ѡ҆ то́мъ дре́вѣ, ви́дѣвъ е҃ въ домꙋ́ а҆ма́нове, є҆гда̀ призыва́ше є҆гѡ́ на ѡ҆бѣ́дъ ца́рскій, и҆ ѡ҆ се́мъ и҆спыта́въ е҆ди́наго ѿ сѡтрѡ́къ, ѹ҆разꙋмѣ́въ замышля́емое, и҆ речѐ ко царю́: се́, и҆ дре́во ѹ҆гото́ва а҆ма́нъ мардохе́ю глаго́лавшемꙋ бла́гаѧ ѡ҆ царѝ, и҆ стои́тъ въ домꙋ́ а҆ма́нове возвы́шено на лакѡ́ть пѧтьдеся́тъ. И҆ речѐ ца́рь: да повѣ́сятсѧ (а҆ма́нъ) на не́мъ.

і҃. *И҆ повѣ́шенъ бы́сть а҆ма́нъ на дре́вѣ, е҆́же ѹ҆гото́ва мардохе́ю. И҆ тогда̀ ца́рь ѹ҆толи́сѧ ѿ ꙗ҆рости.

*є҆сѳи́рь ѕ҃: д҃. Прит҃ч. кѕ: кз҃. є҃кклес. т҃: и҃.

Глава̀ и҃.

И҆ въ то́й де́нь ца́рь а҆ртаѯе́рѯъ дарова̀ є҆сѳи́ри, е҆лѝка бы́хꙋ а҆ма́на клеветника̀ (і҃ꙋдє́йска): и҆ мардохе́й при́званъ бы́сть ѿ царя̀, повѣ́да бо є҆сѳи́рь, та́кѡ сро́дникъ е҆́сть е҆́й.

к҃. *И҆ сня̀ ца́рь пе́рстень свои́й, е҆гѡ́же ѿня̀ ѹ҆ а҆ма́на, и҆ дадѐ мардохе́еви. И҆ поста́ви є҆сѳи́рь мардохе́а над҆ всѣ́мъ и҆мѣ́ніемъ а҆ма́новымъ, *є҆сѳи́рь г҃: т҃.

г҃. И҆ приложѝ глаго́лати ко царю́, и҆ припадѐ пред҆ нога́ма є҆гѡ́ (и҆ воспла́ка), и҆ моля́ше є҆гѡ́ ѿвратѝти *зло́бꙋ а҆ма́нову и҆ мы́сль є҆гѡ́, є҆́юже помы́сли на і҃ꙋдє́и. *є҆сѳи́рь г҃: ві.

д҃. *И҆ простре́ ца́рь є҆сѳи́ри же́злъ зла́тъ: востà же є҆сѳи́рь и҆ стà пред҆ царе́мъ. *є҆сѳи́рь д҃: аі.

е҃. И҆ речѐ є҆сѳи́рь: а҆́ще ѹ҆гѡ́дно тѝ е҆́сть, и҆ ѡ҆брѣто́хъ благода́ть пред҆ тобо́ю, послѝ возврати́ти писа́нїа пи́сланнаѧ

ѿ ѧмана, писанаѧ на погꙋбленїе їꙋдеѡвъ, ѥже ѡбинаютъ во (всѣмъ) царествїи твоемъ:

ѕ. какѡ бо возмогꙋ видѣти ѡслабленїе людїй моихъ и какѡ возмогꙋ спастисѧ въ погибели ѻтечества моегѡ;

з. И рече царь ѳ҃ѕ҃дирь: ѧще всѧ ѩзвенїѧ ѧманшва дахъ и даровахъ тебѣ, и того повѣсихъ на древѣ, такѡ рꙋце вознесе на їꙋдеи, что ещѐ просиши;

и. напиши́те и вы ѩменемъ моимъ, ꙗкоже ꙋгодно ѥсть вамъ, и запечатайте перстнемъ моимъ: ѣлика бо писана бываютъ царевымъ повелѣнїемъ и запечатаются перстнемъ моимъ, не возможно ѩмъ противорещи.

ѳ҃. *И призвани бы́ша писцы (царе́вы) въ пе́рвый мц҃ъ, ѥже ѥсть нїса́нъ, въ два́десать тре́тїй де́нь того́ж мц҃а, и написа́ша ѡ їꙋдеѣхъ, ѣ́лика заповѣда мардохе́й, ко ꙋправи́телемъ и ко нача́льникомъ воево́дъ ѿ ѷндїйскїа́ страны́ да́же до ѳ҃ѳ҃іо́пїи, сто́ два́десать седмь воево́дамъ, во вса́кꙋю страны́ по своемꙋ ѩзы́кꙋ. *ѳ҃ѕ҃дирь т҃: вѳ҃.

ї. Напи́сана же бы́ша велѣнїе́мъ царе́вымъ и запечатлѣшасѧ пе́рстнемъ ѥгѡ: и посла́ша писа́нїа чрезъ писмоно́сцы,

ѳ҃а. ꙗкѡ повелѣ ѩмъ жи́ти по зако́нѡмъ ѩхъ во всѧ́цѣмъ гра́дѣ, и да помога́ютъ ѩмъ, и да сотвора́тъ соперникѡмъ ѩхъ и противникѡмъ ѩхъ, ꙗкоже хота́тъ,

ѳ҃в҃. въ де́нь ѥди́нъ по всѣмъ ца́рствꙋ артаѯе́рꙁовꙋ, въ тре́тїйнадесать де́нь вторагѡнадесать мц҃а, ѩже ѥ́сть а҃даръ.

ѳ҃г҃. Списа́нїе же ѥпїсто́лїи сѝце бѣ: ца́рь вели́кїй артаѯе́рꙁъ сꙋщымъ ѿ ѷндїи да́же до ѳ҃ѳ҃іо́пїи сто́ два́десати и седми́мъ нача́лствꙋющымъ страна́ми ѡбладаю́щымъ и бла́стелемъ на́мъ доброжела́телствꙋющымъ, ра́доватисѧ. Мно́зи мно́жайшею благодѣтелствꙋющихъ бла́гостїю ча́стѣе чествꙋемъ па́че мѣ́ры возгордѣ́шасѧ, и не то́чїю подчинѐнныхъ на́мъ ѩꙁы́къ ѡслобити, но до-

болства не могꙋще снести, и своймъ благодѣтелемъ начина́ютъ кова́рствовати: и благодаре́нїе не то́кмѡ ѿ человѣ́къ ѡ҃ѥмлюще, но ѥ́щѐ (по ѡбы́чаю) не прїа́вшихъ благодѣа́нїй кичѐньми возне́сшесѧ, всѧ́ пре́жнѧ назира́ющагѡ бга ненавидя́щагѡ ꙁла́ мна́тъ ѩзбѣжа́ти сꙋда́. Мно́гажды же и мно́гихъ ѿ поста́вленныхъ на власте́хъ, ѩмиже ꙋвѣ́рисѧ дрꙋгѡ́къ ꙋстрои́ти дѣла́, ласка́тельство кровей непобѣ́дныхъ винѡ́вными поставлѧ́а, подбе́рже невра́чева́нными зла́ыми, злонра́вїа ло́жными прельще́нїемъ тѣ́хъ, ѩже прельща́ютъ незло́кꙋвое благосе́рдїе влады́кꙋющихъ. Ви́дѣти же лѣ́ть ѥ́сть на́мъ взыскꙋющымъ не толи́кѡ ѿ дре́вних, ꙗкоже предахомъ, і҃сторі́й, ѣ́ликꙋ ѿ тѣ́хъ, ꙗ́же сѫ́ть при ногахъ непреподо́бнꙋ содѣ́ланнаѧ гꙋбительствомъ недостоі́йнѡ влады́кꙋющихъ. Сегѡ́ ра́ди внима́ти надлежи́тъ по сихъ, во ѥ́же ца́рство безмяте́жно всѣмъ человѣ́кꙋмъ съ ми́ромъ ꙋстрои́ти, не ꙋ҃потребля́ющеи[1] прелщѐнїй, приходя́щаѧ же пред сѫ́чесѣ всегда́ съ прилѝчнымъ предваре́нїемъ разꙋжда́ющеи. Ѥгда́ бо ѧма́нъ ѧмадаѳ҃ѵ҃евъ македо́нянинъ, и́стиннѡ чꙋ́ждь пе́рсскїа кро́ве и мно́гѡ ѿстоя́щь ѿ на́шеа бла́гости, страннолю́бнꙋ прїа́тый ѿ на́съ, толи́кое человѣ́колю́бїе, ѥ́же ко всѣ́комꙋ ꙁы́кꙋ ѩмѣ́емъ, полꙋ́чи, ꙗкѡ нарица́тисѧ ѥ́мꙋ ѻ҃тцемъ на́шимъ, и покланя́емомꙋ ѿ всѣ́хъ, второ́е ца́рскагѡ престо́ла лицѐ содержа́ти: невмѣ́рителенъ же въ го́рдости прилѣ́жнѡ и́скалъ, ка́кѡ бы на́съ ѡ҃бласти и живота́ лиши́ти, кꙋ́пно же на́шего блюсти́теля и всегда́шнаго благодѣ́теля мардохе́а и непороч҃нꙋю ца́рства сообщницꙋ ѳ҃ѕ҃дирь со всѣ́мъ ѩ҃ пле́менемъ многоплетє́нными хи́тростей прельще́ньми ѩ҃зырь на погꙋбле́нїе: сѝми бо ѡ҃бразы возмнѣ́ на́съ лиши́къ блюсти́телей взя́ти, и вла́сть пе́рсскꙋю ко македѡ-

[1] По ѩ҃кімъ: ꙋ҃потребля́ющеи.

нанюмъ пренести. Мы же їудеѣхъ, ѿ трегубительнагѡ сегѡ въ погубленїе преданныхъ, ѡбращаемъ не злотворныхъ, но праведнѣйшими оуправляемыхъ закѡны, и сущихъ сынѡвъ вышнягѡ, превеличайшагѡ живагѡ бга, оуправляющагѡ намъ же и прародителемъ нашымъ царствїе въ добрѣйшемъ состоянїи. Добрѣ оубо сотворите не оупотребляюще ѿ амана амадаѳева посланныхъ писанїй, понеже сїй содѣлавый при братїи всѣхъ со всѣмъ домомъ своимъ повѣшенъ естъ, достойный емѹ вскорѣ суда воздавшемѹ всѣми владѣющемѹ бгѹ. Списанїе же епїстолїи сеа предложивше на всѣхъ мѣстѣхъ со дерзновенїемъ, ѡставите їудеѡвъ оупотреблати своа закѡны, споможествующе имъ, якѡ да во времѧ скорби востающымъ на нихъ ѡмстятъ въ третїйнадесять день вторагонадесять мца адара въ самый той день: въ сей бо (день) всемогущїй бгъ вмѣсто погубленїа избраннагѡ рода сотвори имъ веселїе. И вы оубо во именитыхъ вашихъ праздницѣхъ знаменитый день со всякою радостїю провождайте, да и нѣкъ, и по сихъ спасенїе намъ оубѹ и доброжелателнымъ персомъ вѣдетъ, навѣтствующымъ же насъ въ памать погубленїа. Всякъ же градъ или страна, аже по симъ не сотворитъ, всѣчески мечемъ и ѻгнемъ съ толикими потребитсѧ гнѣвомъ, якѡ не токмѡ человѣкомъ непроходна, но и звѣремъ и птицамъ во всякое времѧ мерзостнѣйша ѡставитсѧ. И списанїа сїа да предложатсѧ ѻчевидно во всѣмъ царствѣ, еже готовымъ быти всѣмъ їудеѡмъ на сей день ратовати своихъ противныхъ.

Гі. Конници оубо изыдоша спѣшно повелѣнїемъ ѿ царѧ совершити. Предлагашесѧ же повелѣнїе и въ сѹсѣхъ.

Гѣ. И мардохей изыде ѡблеченъ въ царскѹю сѹдеждѹ и вѣнецъ имѹщь златый, дїадимѹ вѹссонивѹ, червленѹю. Видѣвше же сущїи въ сѹсѣхъ возрадовашасѧ,

Гѕ. *якѡ їудеѡмъ бысть свѣтъ и веселїе: *в Царств. кв: кд. їѡв. ни: ѕ.

Гз. во (всѣцѣлыхъ) градѣхъ и странѣхъ, идѣже аще предлагашесѧ повелѣнїе, радость и веселїе въ їудеѡмъ, пированїе и оутѣшенїе. И мнѡзи ѿ языкъ ѡбрѣзовахѹсѧ и законъ їудейскїй прїимахѹ, страха ради їудейскагѡ.

Глава ѳ.

Во *вторыйнадесять мцѣ, иже естъ адар, въ третїйнадесять день мца прїидоша писанїа ѿ царѧ. *Ездри г: гі.

Гѳ. Въ той же день погибоша сѹпостаты їудеевы: ни единъ бо сопротивисѧ имъ боѧсѧ ѹхъ.

Д. Начальствующїи во странахъ и властителїе и царстїи книгочїа почитахѹ їудеи:

Дѳ. *страхъ бо мардохеевъ належаше на нихъ. *Ездри ѝ: зі.

Е. Приложисѧ бо повелѣнїе царево именоватисѧ емѹ по всемѹ царствїю.

Ѕ. *И въ сѹсѣхъ градѣхъ избиша їудеи пать сотъ мужей: *Прит. аі: ѝ.

З. фарсана, нестанна и делфона, и фсгана

Ѝ. и фардаѳана, и вареа и сарвакана,

Ѳ. и мармасїма и рѹфеа, и арсеа и забѳеѳама,

І. *десять сыновъ амана амадаѳева вѹгеанина врага їудеѡмъ, иже ѿ ѳармадаѳеа, и разграбиша[1] въ той день имѣнїа ихъ): *Исход. зі: аі.

Ія. и сказаша число избіенныхъ царю въ сѹсѣхъ градѣхъ.

Іа. И рече царь ко Ездри: избиша їудеи въ сѹсѣхъ градѣхъ пать сотъ мужей, по ѡкрестнымъ же странамъ колику, мнѧшн, погубиша; и чесогѡ ещѐ просиши, и вѣдетъ ти;

[1] Евр.: не разграбиша.

г҃і. Й рече҆ ҁ҆с҆д҃ирь ко царю҆: да да́стсѧ та́кожде і҃ѹде́шмъ твори́ти за҆́втра, ꙗ҆́кш да пов҆е́лѧтъ де́сять сыно́въ а҆ма́новыхъ.

д҃і. Й повел҆е́ царь та́кш бы́ти, и҆ попо́встѝ і҃ѹде́шмъ вн҆ѣ гра́да пов҆е́сити тѣ́лесѧ сыно́въ а҆ма́новыхъ.

е҃і. Й собра́шасѧ і҃ѹдее́, и҃же въ ҁ҆вс҆ѣ́хъ, въ четвертыйна́десать де́нь а҆́дара, и҆ и҃зби́ша мѫ́жей трѝ ста, и҆ ничто́же разгра́биша.

ѕ҃і. Проче́ѝ же і҃ѹдее́, и҃же во ца́рствіи, собра́шасѧ и҆ себ҆ѣ́ помога́хѫ и҆ почи́ша ѿ бра́неи҆: и҃зби́ша бо ѿ ни́хъ пать на́десать ты́сящъ въ третїйна́десать а҆́дара, и҆ ничто́же расхи́тиша.

ѕ҃і. Й почи́ша въ четвертыйна́десать де́нь тогѡ́жде мц҃а и҆ провожда́хѫ то́й де́нь оу҆покое́нїа съ ра́достїю и҆ весе́лїемъ.

и҃і. і҃ѹдее́ же въ ҁ҆вс҆ѣ́хъ гра́дѣхъ собра́шасѧ и҆ въ четвертыйна́десать почи́ша: проводи́ша же и҆ пятыйна́десать съ ра́достїю и҆ весе́лїемъ.

д҃і. Сегѡ̀ ра́ди і҃ѹдее́ разсѣ́ннїи во всѣ́хъ стран҆ѣ́ вн҆ѣ́шней провожда́ютъ четвертыйна́десать де́нь а҆́дара бла́гъ съ весе́лїемъ, посыла́юще ча́сти кі҃ждо бли́жнемѹ҆: живѹ́щїи же въ митропо́лїахъ и҆ въ пятыйна́десать де́нь а҆́дара весе́лїа благі́й провожда́ютъ, посыла́юще ча́сти бли́жнимъ.

к҃. Напи́са же мардохе́й словеса̀ сі҃а̀ въ кни́гѹ и҆ посла̀ і҃ѹде́шмъ, е҆́лицы бѣ́ша въ ца́рствіи а҆ртаксе́рксовѣ, бли́з и҆ дале́че сѫ́щымъ,

к҃а. оу҆ста́вити дни́ сі҃а̀ бла́ги, е҆́же провожда́ти четвертыйна́десать и҆ пятыйна́десать де́нь а҆́дара:

к҃в. въ си́хъ бо дне́хъ почи́ша і҃ѹдее́ ѿ вра́гъ свои́хъ: и҆ мц҃ъ а҆́даръ, и҃же ѡ҃брати́сѧ и҃мъ ѿ пла́ча въ ра́дость и҆ ѿ болѣ́зни во бла́гій де́нь, провожда́ти вѣ́сь во бла́гихъ дне́хъ ра́дости и҆ весе́лїа, посыла́юще ча́сти ко дрѹ́гѡмъ и҆ ни҆щы́мъ.

к҃г. Й прїа́ша і҃ѹдее́, ꙗ҆́коже напи́са и҃мъ мардохе́й:

к҃д. ка́кш а҆ма́нъ а҆мадаѳе́въ македѡ́нянинъ ра́товаше і҃ѹдее́въ, и҆ ка́кш и҃знесѐ сѹ́дъ и҆ *жре́бїй, е҆́же погѹби́ти и҃хъ,

*ҁ҆д҃ирь г҃: з҃.

к҃е. и҆ ꙗ҆́кш бни́де ко царю҆, глаго́ла, да пов҆е́сятъ мардохе́а: е҆́лика нача̀ наводи́ти на і҃ѹде́и зла́а, на него̀ бы́ша, *и҆ пов҆е́шенъ бы́сть са́мъ и҆ ча́да е҆гѡ̀.

*ҁ҆д҃ирь д҃: д҃і.

к҃ѕ. Сегѡ̀ ра́ди нарекѡ́шасѧ дніе́ сі́и ф҃ѹрі́мъ ра́ди жре́бїй, занѐ дїале́ктомъ и҃хъ жре́бїи нарица́ютсѧ ф҃ѹрі́мъ, ра́ди словесъ̀ е҆пїсто́лїи сеѧ̀, и҆ е҆́лика пострада́ша си́хъ ра́ди, и҆ е҆́лика и҃мъ прикл҆ючи́шасѧ.

к҃з. Оу҆ста́ви оу҆бѡ́, и҆ та́кш прїа́ша і҃ѹдее́ на себѣ̀ и҆ на сѣ́мя своѐ и҆ на прилож҆и́вшихсѧ къ ни́мъ, нижѐ и҆на́че да оу҆потребля́ютъ: дніе́ же сі́и па́мати совершае́ми по ро́дѹ и҆ ро́дѹ, и҆ гра́дѹ и҆ сѡ́тѣчествѹ и҆ стран҆ѣ́.

к҃и. Дніе́ же сі́и ф҃ѹрі́мъ да провожда́ютъ во вса́кое лѣ́то, и҆ па́мать да не ѡ҃скѹдне́етъ ѿ родѡ́въ.

к҃д. *Й напи́сѧ ҁ҆д҃ирь царица̀ дщи҆ а҆мїнада́вла и҆ мардохе́й і҃ѹдеа́нинъ, е҆́лика сотвори́ша во оу҆тверждє́нїе е҆пїсто́лїи ѡ҃ дне́хъ ф҃ѹрі́мъ. *ҁ҆д҃ирь в҃: ѕ҃.

л҃. Й мардохе́й и҆ ҁ҆д҃ирь царица̀ оу҆ста́вишта себѣ̀ са́ми, и҆ тогда̀ оу҆ста́вишта въ посте́ свое́мъ сов҆ѣ́тъ свои́.

ла҃. Й ҁ҆д҃ирь сло́во поста́ви во вѣ́ки, и҆ напи́сано бы́сть въ па́мать.

ГЛАВА҆ і҃.

Напи́са же ца́рь по всемѹ҆ ца́рствію своемѹ҆, е҆́же на землѝ и҆ на мо́ри,

в҃. и҆ си́лу свою҆, и҆ мѫ́жественнаѧ и҃справле́нїа, бога́тство же и҆ сла́вѹ ца́рствїа своегѡ̀: сѐ, пи́сана сѫ́ть въ кни́зѣ царе́й пе́рсскихъ и҆ ми́дскихъ, на па́мать.

г҃. Мардохе́й бо второ́рый бѣ́ по царѝ а҆ртаксе́рксѣ, и҆ вели́къ бѣ́ во ца́рствіи и҆ просла́вленъ ѿ і҃ѹде́й и҆ люби́мъ, пов҆е́даше содѣ́ннаѧ всемѹ҆ ꙗ҆́зыкѹ҆ своемѹ҆. Й рече҆ мардохе́й: ѿ бг҃а́ бы́ша сі҃а̀:

помановѣхъ бо ѡ сонѣи, ѥже видѣхъ ѡ словесѣхъ сихъ, нижѥ бо преминѹ ѡ сихъ слово: малый источникъ, ѥже бысть рѣка, и въ свѣтъ, и солнце, и вода многа. Ѥсѳирь ѥсть рѣка, ѥже пои царь и сотвори царицѹ: два же сміа, азъ ѥсмь и аманъ: языцы же (сѹть), ѥже собрашася истребити имя іѹдейскъ: языкъ же мой сей ѥсть іиль, вопившій ко бгѹ, и спасошася: и спсе гдь люди своа и избави насъ гдь ѿ всѣхъ злъ сихъ: и сотвори бгъ знаменіа и чюдеса велія, ѩже не быша во языцѣхъ. Сегѡ ради сотвори два жребіа, єдинъ людемъ бжіимъ и єдинъ всѣмъ языкомъ: и изыдоста два жребіа сіа въ часъ и врема и въ день сѹда предъ бгомъ во всѣхъ языцѣхъ: и помань гдь бгъ люди своа и ѡправда достоаніе свое: и бѹдѹтъ имъ дніе сіи (праздничніи) въ мцѣ адарѣ, въ четвертыйнадесать и пятыйнадесать день мца тогожде, съ собромъ и радостію и съ весельемъ предъ бгомъ, въ родъ во вѣки въ людехъ своихъ іиль. Въ лѣто четвертое царствіа птоломеева и клеопатры, внесѣ досіѳей, ѥже глаголашеся бысти свящєнникъ и левитъ, и птоломеи сынъ єгѡ, предлежащюю єпістолію ѡ (днехъ) фѹрім, ѥже сказовахъ, јакш истолкова лусімахъ сынъ птоломеевъ, живый во іерлимѣ.

Конецъ книзѣ ѥсѳирине: имать въ себѣ главъ ѳ.

КНИГА ІѠВЛ.

ГЛАВА а.

Человѣкъ нѣкій баше во странѣ аусітідійстѣй, ємѹже има *іѡвъ, и бѣ человѣкъ ѡнъ истиненъ, непороченъ, првнъ, бгочестивъ, оудалаася ѿ всякіа лукавыа вещи. *Іезек. ді: ді, к. Іакѡв. ѳ: аі.

в. Быша же емѹ сынове седмь и дщери три.

г. И бахѹ скоти егѡ, совецъ седмь тысящъ, велблюдовъ три тысящы, сѹпрѹгъ волювъ патъ сотъ, и ослицъ пасомыхъ патъ сотъ, и слѹгъ многѡ зѣлѡ, и дѣла велія бахѹ емѹ на земли: и бѣ человѣкъ сонный благороднѣйшій сѹщихъ ѿ востокъ солнца.

д. Сходящеся же сынове егѡ дрѹгъ ко дрѹгѹ, творахѹ пиръ на кійждо день, споемлюще вкупѣ и три сестры своа, јасти и пити съ ними.

ѥ. И єгда скончиваашася дніе пира, посыла́ше іѡвъ *и ѡчищаше ихъ, востава заутра, и приношаше ѡ нихъ жертвы по числѹ ихъ, и телца єдинаго ѡ грѣсѣ ѡ дѹшахъ ихъ. Глаголаше бо іѡвъ: негли когда сынове мои согрѣшиша и въ мысли своей слава помыслиша противѹ бга; Такш ѹбо твораше іѡвъ всѣ дни. *Исход. ді: ѳ. Числ. аі: ві.

ѕ. И бысть јакш день сей, *и се, пріидоша аггли бжіи предстати предъ гдемъ, ѳи діаволъ пріиде съ ними. *Матѳ. ві: ѳ. ѳг Царств. кв: ка. Апокалѵ. вг: ѳ.

з. И рече гдь діаволѹ: ѿкѹдѹ пришелъ єси; И ѿвѣщавъ діаволъ гдеви, рече: ѡбшедъ землю и прошедъ поднебесную, се, єсмь.

и. И рече емѹ гдь: внялъ ли єси мыслію твоею на раба моего іѡва; зане нѣсть јакш ѡнъ на земли: человѣкъ

непороченъ, йстиненъ, вѣчестивъ, оудалмасѧ ѿ всѣкіѧ лѹкавыѧ вѣщи.

ѳ. Ѿвѣщ҃а же дїаволъ и речѣ предъ гдемъ:

і. ѣда тѹне їѡвъ чтитъ гда; не ты ли ѡградилъ ѥси вн҃ѣшнѧѧ ѥгѡ и внѹтреннѧѧ домъ ѥгѡ, и ѩже вн҃ѣ всѣхъ сѹщихъ ѥгѡ ѡкрестъ; дѣла же рѹкъ ѥгѡ блгвилъ ѥси и скоты ѥгѡ миѡги сотворилъ ѥси на земли:

ѳі. но послѣ рѹкѹ твою и коснисѧ всѣхъ, ѩже имать, ѧще не въ лицѣ тѧ благословитъ.

кі. Тогда речѣ гдь дїаволѹ: сѣ, всѧ, ѥлика сѹть ѥмѹ, даю въ рѹкѹ твою, но самогѡ да не коснешисѧ. И ѡзыде дїаволъ ѿ гда.

гі. И бысть ѩкш дснь сѣй, сынове їѡвлевы и дщери ѥгѡ пїахѹ вїно въ домѹ брата своегѡ старѣйшагѡ.

ді. И сѣ, вѣстникъ прїиде ко їѡвѹ и речѣ ѥмѹ: сѹпрѧзи волѡвъ ѡрахъ, и ѳслицы пасахѹсѧ близ҃ ихъ:

ѳі. и пришедше плѣнителїе плѣниша ихъ и ѿтроки ѡзбиша мечемъ, и спасохсѧ ѧзъ ѥдинъ и прїидохъ возвѣстити тебѣ.

зі. Ещѐ семѹ глаголющѹ, прїиде инъ вѣстникъ и речѣ ко їѡвѹ: ѻгнь спадѐ съ нєбєсѐ и пожже ѻвцы и пастыри пождѐ подобнѣ, спасохсѧ же ѧзъ ѥдинъ и прїидохъ возвѣстити тебѣ.

зі. Ещѐ семѹ глаголющѹ, прїиде инъ вѣстникъ и речѣ ко їѡвѹ: кѡннцы сотворишà началства трѝ и ѡкрѹжишà велблюды и плѣниша ихъ и ѿтроки ѡзбиша мечьмь, спасохсѧ же ѧзъ ѥдинъ и прїидохъ возвѣстити тебѣ.

ѳі. Ещѐ семѹ глаголющѹ, инъ вѣстникъ прїиде, глагола їѡвѹ: сынѡмъ твоимъ и дщерємъ твоимъ ѣдѹщымъ и пїющымъ ѹ брата своегѡ старѣйшагѡ,

ді. внезапѹ вѣтръ великъ найде ѿ пѹстыни и коснѹсѧ чегырємъ ѹглѡмъ храмины, и паде храмина на дѣти твоѧ, и скончашасѧ: спасохсѧ же ѧзъ ѥдинъ и прїидохъ возвѣстити тебѣ.

кі. Такш (ѹслышавъ) їѡвъ, востáвъ растерза рїзы своѧ и ѡстрижѐ власы главы своеѧ, (и посыпа пéрстїю главѹ свою,) и пáдъ на зéмлю, поклонисѧ (гдеви)

кі. и речѐ: самъ нагъ ѡзыдохъ ѿ чрéва мáтере моеѧ, нагъ и ѿидѹ тáмо: гдь дадѐ, гдь ѡáтъ: ѩкш гдеви ѡзволисѧ, тáкш бысть: бѹди имѧ гдне блгвéно (во вѣки). *вклес. ѳ: кі. Премѹдр. з: ѕ. ѧ Тімоѳ. ѕ: з.

кв. Во всѣхъ сихъ приключившихсѧ ѥмѹ ничтóже согрѣшивъ їѡвъ предъ гдемъ, (ниже ѹстнáма своима,) и не дадѐ безѹмїѧ бгѹ.

Глава к.

Бысть же ѩкш дéнь сéй, *и прїидóша ѧггли кѫїи предстáти предъ гдемъ, и дїáволъ прїиде посредѣ ихъ предстáти предъ гдемъ. *їѡв. ѧ: ѕ.

кв. И речѐ гдь дїаволѹ: ѿкѹдѹ ты градéши; Тогдà речѐ дїáволъ предъ гдемъ: прошéдъ подневéсную и ѡбшéдъ всю зéмлю, прїидохъ.

г. И речѐ гдь ко дїáволѹ: внáлъ ли ѥси ѹбо (мыслію твоéю) рабѹ моемѹ їѡвѹ; ѩкш нѣсть такова ѿ сѹщихъ на земли: *человѣкъ незлóбивъ, йстиненъ, непороченъ, вѣчестивъ, ѹдалáлсѧ ѿ всѣкагѡ слá, ѥщé же придержúтсѧ незлóбїѧ: ты же рéкл ѥси имѣнїѧ ѥгѡ погѹбúти вотщѐ. *їѡв. ѧ: ѧ.

д. Ѿвѣщáвъ же дїáволъ гдеви, речѐ: кóжѹ за кóжѹ, и всѧ, ѥлика имать человѣкъ, дáстъ за дѹшѹ свою:

ѥ. *сбáче послѣ рѹкѹ твою и коснúсѧ костéмъ ѥгѡ и плóти ѥгѡ, ѧще не въ лицѐ тѧ благословúтъ. *їѡв. ѧ: ѧі.

ѕ. Рече́ же гдь дїáволъ: сѐ, предаю́ тѝ ѥгѡ́, то́кмѡ дѹшѹ́ ѥгѡ́ соблюди́.

з. Ѝзыдѐ же дїáволъ ѿ лица́ гдня́ и порази́ їѡва *гно́емъ лю́тымъ ѿ ногѹ́ да́же до главы́. *їѡв. з: ѥ.

и. Й взя̀ (✡ їѡвъ) чре́пъ, да ѡ҆строга́етъ гно́й свои́, ѝ то́й сѣдя́ше на гно́ищи вн҃ѣ гра́да.

д̃. Вре́мени же мно́гу мину́вшу, *рече́ къ нему́ жена̀ его̀: доко́лѣ терпи́ши глаго́ла: сѣ, пожду́ вре́мя е҆щѐ мно́го, чая̀ наде́жди спасе́нїа моегѡ̀; се́ бо, потребѝся ѡ҆ земли́ па́мять твою́, сы́нове твои́ ѝ дще́ри, моегѡ̀ чре́ва болѣ́зни ѝ тру́ды, и҆̀миже вотщѐ тру́дихся съ болѣ́зньми: ты́ же са́мъ въ гно́и червеи́ сѣдя́ши, ѡ҆бноще́ва вн҃ѣ безъ̀ покрова́, ѝ а҆́зъ скита́ющися ѝ слу́жащи, мѣ́сто ѡ҆ мѣ́ста преходя́щи, ѝ до́мъ ѡ҆ до́му, ѡ҆жида́ющи со́лнца, когда̀ зайдетъ̀, да почію ѡ҆ тру́довъ мои́хъ ѝ ѡ҆ болѣ́зней, и҆́же мя̀ нн҃ѣ ѡ҆держа́тъ: но рцы́ глаго́лъ нѣ́кїй ко гд҃у̀ ѝ у҃мрѝ.

*Їѡв҃ г. в̃: д̃.

г̃. О҆́нъ же ѡ҆ззрѣ́въ речѐ къ не́й: всѣ́ю и҆́ною е҆ди́на ѡ҆ безу́мныхъ же́нъ возглаго́лала е҆сѝ; *а҆́ще бла́га прїа́хомъ ѡ҆ рукѝ гдни, злы́хъ ли не стерпи́мъ; †во всѣ́хъ сі́ихъ приключи́вшихся е҆му́, ничи́мже согрѣши́ їѡвъ ѹ҆стна́ма пред̾ бг҃о́мъ (и҆ не дадѐ нєзу́мїа бг҃у̀). *е҃ккл. з̃: е҃і. †їѡв. а̃: кв.

а̃і. Ѹ҆слы́шавше же трїѐ дру́зїе е҆гѡ̀ всѣ́ сла́ва нашє́дшая на́нь, прїидо́ша кі́йждо ѡ҆ своея̀ страны́ къ нему́: *е҆лїфа́зъ ѳема́нскїй ца́рь, валда́дъ савхе́йскїй властѝтель, сѡфа́ръ мїнеи́скїй ца́рь: ѝ прїидо́ша къ нему́ е҆диноду́шно ѹ҆тѣ́шити ѝ посѣти́ти е҆го́. *Быт. кѳ: г̃.

в̃і. Ѹ҆ви́дѣвше же е҆го́ и҆́здалѐча, не позна́ша, ѝ возопи́вше гла́сомъ ве́лїимъ воспла́кашася, растерза́вше кі́йждо со́дежду свою́ ѝ посы́павше пе́рстїю главы́ свои́:

г̃і. сѣдѣ́ша при не́мъ се́дмь дне́й ѝ се́дмь ноще́й, ѝ никто́же ѡ҆ ни́хъ возглаго́ла къ нему́ словесѐ: ви́дяхѹ̀ бо а҆́зву лю́тъ съ́ущ ѝ вели́къ зѣ́лѡ.

Глава̀ г̃.

Посе́мъ ѡ҆вѣ́рзе їѡвъ ѹ҆ста̀ своя̀ ѝ прокля̀ дне́нь свои́й,

в̃. глаго́ла:

г̃. *да поги́бнетъ дне́нь, въ о҆́ньже роди́хся, ѝ но́щь о҆́на, въ нюже рѣ́ша: сѣ, мѫ́жескъ по́лъ: *Іерем. к̃: д̃і.

д̃. та̀ но́щь бѫ́ди тма̀, ѝ да не взы́щетъ е҆я̀ гдь свы́ше, нижѐ да прїи́детъ на ню̀ свѣ́тъ,

е̃. ѝ да прїи́метъ ю҆̃ тма̀ ѝ сѣ́нь смертна̀, да прїи́детъ на ню̀ сумра́къ: про́клятъ бѫ́ди дне́нь то́й

ѕ̃. ѝ но́щь о҆́на: да постѝгнетъ ю҆̃ тма̀, да не бу́детъ во днє́хъ лѣ́та, нижѐ да вчи́слится во днє́хъ мцѣ́й:

з̃. но но́щь о҆́на да бу́детъ болѣ́знь, ѝ да не прїи́детъ на ню̀ весе́лїе ѝ ра́дость,

ѝ. но да проклене́тъ ю҆̃ проклина́й то́й дне́нь, и҆́же и҆́мать ѡ҆долѣ́ти *вели́каго кі́та: *їѡв. м̃: к̃.

д̃. да помѣ́ркнѹтъ сѵ́ѕды тоа̀ но́щи, да ѡ҆жида́етъ ѝ на свѣ́тъ да не прїи́детъ, ѝ да не ви́дитъ денни́цы возсїява́ющїа,

т̃. и҆́ною не затворѝ вра́тъ чре́ва ма́тере моея̀: ѡ҆́ная бо бы́ болѣ́знь ѡ҆ о҆́чію моє́ю:

а̃і. почто́ бо во ѹ҆тро́бѣ не у҃мро́хъ; и҆́зъ чре́ва же и҆́зшед҃ъ, ѝ а҆́бїе не поги́бохъ;

в̃і. почто́ же мя̀ прїя́ша на кѡлѣ́на; почто́ же сса́хъ сосца̀;

г̃і. *нн҃ѣ ѹ҆́бѡ ѹ҆спѣ́въ ѹ҆мо́лчалъ бы́хъ, ѹ҆спѣ́въ же почи́лъ бы́хъ

*е҃ккле. д̃: г̃.

д̃і. со царьмѝ ѝ совѣ́тники землѝ, и҆́же хвала́хѹся сѡ҃рѣ́ми,

е̃і. и҆́ли со кня́зи, и҆́мже мно́гѡ зла́та, и҆́же напо́лниша до́мы свои́ сребра́,

ѕ̃і. и҆́ли и҆́коже и҆́звергъ и҆́зла́зай и҆́з ложе́снъ ма́тернихъ, и҆́ли и҆́коже младе́нцы, и҆́же не ви́дѣша свѣ́та:

з̃і. та́мѡ нечестѝвїи ѹ҆толи́ша и҆́ростъ гнѣ́ва, та́мѡ почи́ша претрѫжде́нніи тѣ́ломъ,

и҃і. вкѹпѣ̀ же въ вѣ́цѣ се́мъ бы́вшїи не слы́шатъ гла́са собира́ющагѡ да́нь:

д҃і. малъ и велик҃ъ тамѡ ѥ҆сть, и рабъ не боа́йсѧ господина своегѡ҆:

к҃. почто́ бо да́нъ ѥ҆сть сѹщымъ въ горести свѣтъ и сѹщымъ въ болѣзнехъ дѹша́мъ живо́тъ,

кѧ. *и҃же желаю́тъ смерти и не полѹча́ютъ, и҆щѹще та҃коже сокро́вища,

*а҃пока́л҃ѱ. д҃: ѕ҃.

кв҃. ѡ҆крадовани же бываю́тъ, а҃ще оу҆лѹча́тъ (*смерть);

кг҃. смерть бо мѹжѹ покои́, ѥ҆гѡ́же пѹть сокровенъ ѥ҆сть, затвори́ бо бг҃ъ ѡ҆крестъ ѥ҆гѡ҆:

кд҃. пре́жде бо бра́шенъ мои́хъ воздыха́нїе мн҃ѣ прихо́дитъ, слезѧ́ же а҃зъ ѡ҆держи́мь стра́хомъ,

ке҃. *стра́хъ бо, ѥ҆гѡ́же оу҆жаса́хсѧ, прїи́де мн҃ѣ, и ѥ҆гѡ́же боа́хсѧ, сре́тѣ мѧ҆:

*Прит҃ч. кн҃: д҃і.

кѕ҃. ни оу҆мирнѹ́хсѧ, ниже́ оу҆молча́хъ, ниже́ почи́хъ, и найде́ мн҃ѣ гнѣ́въ.

Глава́ д҃.

Ѿ҆вѣща́ *же ѥ҆лїфа́зъ ѳеманї́тинъ, глаго́ла: *Ї҃ов. ѥ҃і: а҃. кв҃: а҃.

к҃. ѥ҆да́ мно́жицею глаго́лано ти҃ бы́сть въ тр҃дѣ; та́жести же глагѡ́лъ твои́хъ кто́ стерпи́тъ;

г҃. а҃ще бо ты҃ наѹ́чилъ ѥ҆сѝ мнѡги *и рѹцѣ́ немощны́хъ оу҆тѣ́шилъ ѥ҆сѝ,

*ѥ҆вр. кі: ві.

д҃. немощны́а же воздви́гла ѥ҆сѝ слове́сы, *колѣ́шемъ же немощны́мъ си́лѹ ѡ҆бложи́лъ ѥ҆сѝ. *и҆са́ї. лѕ҃: г҃.

ѥ҃. Нн҃ѣ же прїи́де на тѧ҆ болѣ́знь и коснѣ́сѧ тебѣ́, ты́ же возмѹти́лсѧ ѥ҆сѝ.

ѕ҃. Ѥ҆да́ стра́хъ твои́ ѥ҆сть не въ безѹмі́и, и наде́жда твоа҆ и сло́ба пѹти҃ твоегѡ҆;

ѕ҃. Помани́ оу҆бо, кто́ чи́стъ сы́й поги́бе; и҆ли́ когда́ и҆стиннїи вси҃ и҆з ко́рене погибо́ша;

и҃. И҆коже ви́дѣхъ ѡ҆рю́щихъ непод҃бнаѧ, *сѣю́щїи же а҃ вы́лѣзни по́жнѹтъ себѣ́, *Ї҃ов. ѥ҃і: лѕ҃. ѱал. ѕ҃: ѥ҃і.

д҃. *ѿ҆ повелѣ́нїа гд҃на поги́бнѹтъ, ѿ҆ дха́ же гнѣ́ва ѥ҆гѡ҆ и҆зчѣ́знѹтъ.

*в҃ Царств. кѕ҃: ѕ҃і. в҃ Солѡм. в҃: і҃і.

і҃. *Сила́ льво́ва, гла́съ же льви́цы, весе́лїе же смі́ѥвъ оу҆гасѐ:

*ѱал. и҃з: ѕ҃. Наѹ́м. в҃: в҃і.

а҃і. *мраколе́въ поги́бе, зане́же не и҃мѣ́аше бра́шна, скѹ́мни же львѡ́вы ѡ҆ста́вища дрѹ́гъ дрѹ́гѹ. *Ї҃ов. лг҃: ѥ҃і.

в҃і. А҃ще же глаго́лъ кі́й и҃стиненъ вѣ҆ во словесѣ́хъ твои́хъ, ни кѣ́еже бы҃ ѿ҆ сихъ тѧ҆ сръ҃тило сло҃. Не прі́иметъ ли оу҆хо моѐ предивныхъ ѿ҆ негѡ҆;

г҃і. Стра́хомъ же и҆ гла́сомъ нощны́мъ, напада́ющь стра́хъ на человѣ́ки,

д҃і. *оу҆жасъ же мѧ҆ сръ҃те и трепе́тъ, и сѣлѡ҆ кѡ́сти моѧ҆ стрясѐ: *Дан. т҃: и҃.

ѥ҃і. и҆ дхъ҃ на лице́ ми на́йде: оу҆стра́шишасѧ же мн҃ѣ власи́ и плѡ́ти,

ѕ҃і. востáхъ и не разѹмѣ́хъ, ви́дѣхъ, и не вѣ҆ ѡ҆бли́чїа пред҃ о҃чи́ма моима́, но то́кмѡ дхъ҃ ти́хъ и гла́съ слы́шахъ:

з҃і. *что́ бо; ѥ҆да́ чи́стъ бѹ́детъ человѣ́къ пре́д бг҃омъ; и҆ли́ въ дѣ́лѣхъ свои́хъ безъ поро́ка мѫ́жъ;

*Ї҃ов. д҃: в҃. ѥ҃і: ѥ҃і. кѥ҃: д҃.

и҃і. *а҃ще рабѡ́мъ свои́мъ не вѣ҆рѹетъ, и во а҃ггл҃ѣ́хъ свои́хъ стро́потно что҃ оу҆смотрѣ́,

*Ї҃ов. ѥ҃і: ѥ҃і. в҃ Петр. в҃: д҃. Ѱд҃. а҃: ѕ҃.

д҃і. живѹ́щихъ же въ бре́нныхъ хра́минахъ, *ѿ҆ ни́хже и мы҃ са́ми ѿ҆ тогѡ́жде бре́нїа ѥ҆смы҃, поразѝ, та҃коже мо́лїе, *Ї҃ов. кѥ҃: ѕ҃. в҃ Корі́нѳ. ѥ҃: а҃.

к҃. *и҃ ѿ҆ оу҆тра да́же до ве́чера ктомѹ́ не сѹ́ть: зане́же не мого́ша себѣ́ помощи҃, погибо́ша: *Ї҃ов. ѥ҃і: лг҃. ѱал. лѕ҃: в҃.

кѧ. дхнѹ́ бо на на҃, и и҆зсхо́ша, и понеже́ не и҃мѣ́ахѹ премѹ́дрости, погибо́ша.

Глава́ ѥ҃.

Призови́ же, а҃ще кто́ тѧ҆ оу҆слы́шитъ, и҆ли́ а҃ще кого́ ѿ҆ сты́хъ а҃ггл҃ъ оу҆зриши.

к. Безꙋмнаго бо оубива́етъ гнѣвъ, заблꙋждшаго же оумерщвла́етъ рве́нїе.

г. *Азъ же ви́дѣхъ безꙋмныхъ оукорена́ющихсѧ, но а҃вїе поде́но бы́сть и҃хъ жили́ще. *Ѱал. лѕ: л҃е.

д. Дале́че да бꙋдꙋтъ сы́нове и҃хъ ѿ спасе́нїа, и҃ да сотрꙋтсѧ при две́рехъ хꙋ́ждшихъ, и҃ не бꙋдетъ и҃зима́й.

е. Ѩ҃же бо сн҃и соброша, прⷭ҇ѣницы пада́тъ, са́ми же ѿ сѡ́лъ не и҃зы́ти бꙋдꙋтъ: и҃змо́жденна бꙋди кр҃е́пость и҃хъ.

ѕ. Не и҃мать бо ѿ земли и҃зы́ти трꙋдъ, ни ѿ го́ръ прозя́бнꙋти болѣ́знь:

з. *но человѣ́къ раждаетсѧ на трꙋдъ, птенцы́ же сѣ́пшы высо́ко пара́тъ.

*Ї҃ов. ѳ҃і: а҃.

и. Ѡ҆ка́че же а҃зъ помолю́сѧ бг҃ови, гд҃а́ же всѣ́хъ вла́ꙋ призовꙋ,

ѳ. *творя́щаго ве́лїа и҃ неизслѣ́димаа, сла́вная же и҃ и҃зра́днаа, и҃мже нѣ́сть числа́: *Ї҃ов. ѳ҃: і҃. Ѱал. ѻ҃а.и҃.

і. *даю́щаго до́ждь на зе́млю, посыла́ющаго во́дꙋ на подне́бе́снꙋю:

*Ї҃ов. лѕ: к҃з. Ѱал. рм҃ѕ: и҃.

ai. возноса́щаго смире́нныа на высотꙋ́ и҃ погы́бшыа воздвиза́ющаго во спасе́нїе:

ки. *расточа́ющаго сове́ты лꙋка́выхъ, да не сотвора́тъ рꙋ́цѣ и҃хъ и҃стины.

*а҃ Корі҃нѳ.. і҃: ѳ҃і.

гі. *Оꙋловла́й прелꙋ́дрыхъ въ мꙋ́дрости и҃хъ, сове́тъ же ковáрныхъ разори́. *а҃ Корі҃нѳ.. і҃: к҃.

ѳі. *Во дни ѡ҆бы́метъ и҃хъ тма́, въ полꙋ́дне же да ѡ҆сла́жꙋтъ а҃кѡже въ нощи́, *Второзак. кн҃: кѳ..

еі. и҃ да погы́бнꙋтъ на бра́ни: немощны́й же да и҃зы́детъ и҃з рꙋки́ сильнагѡ.

ѕі. Бꙋди же немощно́мꙋ наде́жда, непра́веднагѡ же оуста́ да заграда́тсѧ.

зі. *Блаже́нъ же человѣ́къ, е҆гѡ́же ѡ҆бличи́ бг҃ъ, наказа́нїа же вседержи́телева не ѿвраща́йсѧ: *Прⷭ҇и́тч. і҃: а҃і. Ꙗ҆кѡв. а҃: ві. ѥ҃вр. ві: е҃. А҆пока́лѵ҆ѱ. і҃: ѳ҃і.

ии. *то́й бо болѣ́ти твори́тъ и҃ па́ки возставла́етъ: поразѝ, и҃ рꙋцѣ́ е҆гѡ́ и҃зцѣла́тъ: *Второзак. лв: лѳ..

ѳі. *шестѝжды ѿ бѣ́дъ и҃зме́тъ тѧ́, въ седмо́мъ же не ко́снетсѧ зло́:

*Ѱал. ч҃: е҃і. Ї҃саі́а мг҃: а҃.

к. *во гла́дѣ и҃зба́витъ тѧ́ ѿ сме́рти, на бра́ни же и҃з рꙋкѝ желѣ́за и҃зрѣ́шитъ тѧ́: *Ѱал. лв: ѳ҃і.

ка. *ѿ бича́ а҆зы́ка скры́етъ тѧ́, и҃ не оубои́шисѧ ѿ сѡ́лъ находя́щихъ:

*Ѱал. н҃ѳ: кв. Прⷭ҇и́тч. к҃ѕ: кв.

кв. непра́ведныхъ и҃ беззакѡ́нныхъ посмѣ́шисѧ, ѿ дивїихъ же звѣре́й не оубои́шисѧ,

кг. занѐ *съ ка́менїемъ дивїимъ завѣ́тъ твои́: †звѣ́рїе бо дивїи́ примира́тсѧ тебѣ́. *Ѱал. ч҃: ві. †Ї҃саі́а а҃і: ѕ.

кд. Пото́мъ оураꙁмѣ́еши, а҃кѡ въ мі́рѣ бꙋдетъ до́мъ твои́, жили́ще же хра́мины твоеѧ́ не и҃мать согрѣши́ти:

кѥ. оураꙁмѣ́еши же, а҃кѡ мно́го сѣ́мя твоѐ, и҃ ча́да твоа́ бꙋдꙋтъ а҃кѡ вѣ́сь слаѧ́къ сѣ́лный:

кѕ. вни́деши же во гро́бъ а҃кѡже пшени́ца созрѣ́лая во вре́мя пожа́тая, и҃ли а҃кѡже сто́гъ гꙋмна́ во вре́мя свезе́нный.

кз. Сѐ, сі́а сѝце и҃слѣ́дихомъ: сі́а сꙋ́ть, а҃́же слы́шахомъ: ты́ же разꙋмѣ́й себѣ́, а҃́ще что́ сотвори́лъ е҆сѝ.

ГЛАВА ѕ.

Ѿвѣща́въ же Ї҃ѡвъ, рече́:

е. а҃́ще бы кто́ вѣ́съ и҃звѣ́силъ гнѣ́въ мо́й, вѡлꙋ́зни же моа́ взя́лъ бы на мѣ́рило вкꙋпѣ́,

г. *то́ песка́ морска́гѡ тажча́йшіи бы́ли бы: но, а҃кѡже мни́тсѧ, словеса́ моа́ сла́ сꙋ́ть. *Прⷭ҇и́тч. к҃ѕ: г.

д. *Стрѣ́лы бо гд҃ни въ тѣлѣ́ моемъ сꙋ́ть, и҃хже а҃́ростъ и҃спива́етъ кро́вь мою́: е҆гда́ начнꙋ́ глаго́лати, бодꙋ́тъ мѧ.

*Второзак. лв: кг. Ѱал. лз: г.

е. Что́ бо; е҆да́ вотще́ возрева́етъ дивїй сѣ́лъ, ра́звѣ бра́шна проса́; и҃ли возмѣ

ревéтъ глáсомъ кóлъ, въ тáслехъ йлчáй врáшно;

з. Снѣстсѧ ли хлѣбъ безъ сóли; йлй ёстъ вкýсъ во тщйхъ словесѣхъ;

з. Не мóжетъ бо оутнщйтисѧ дýша моѧ: смрáдъ бо зрю врáшна моегѡ, тáкоже воню львóвъ.

й. Áще бо дáлъ кы, да прїйдетъ прошéнїе моé, й надéжду мою дáлъ кы гдь.

д. *Начéнъ гдь да оуáзклáетъ мѧ, до концá же да не оубїётъ мѧ.

*їѡв. з: кѕ. гі: ка.

і. Бýди же мй грáдъ гробъ, на ёгѡже стѣнáхъ скакáхъ въ нéмъ: не поцлáжъ: не солгáхъ бо во словесѣхъ стыхъ бга моегѡ.

аі. Клá бо крѣпость моѧ, тáкш терплю; йлй кóе мй врéма, тáкш терпйтъ моѧ дýша;

кі. *ёдѧ крѣпость кáменїа крѣпость моѧ; йлй плóти моѧ сýть мѣданы;

*а Корйнд.. і: гі.

гі. йлй не оуповáхъ на негó; Пóмощь же ѿ менѐ ѿстýпй,

ді. ѿречéсѧ ѿ менѐ лйлость, посѣщéнїе же гдне презрѣ мѧ.

ёі. *Не воззрѣша на мѧ блйжнїй мой: тáкоже потóкъ ѡскýдѣвáй, йлй тáкоже вѡлны прендóша мѧ:

*їѡв. ді: гі. ѱал. пз: ді.

ѕі. йже менѐ вохýсѧ, нйѣ нападóша на мѧ:

зі. тáкоже снѣгъ йлй лéдъ смéрзлый, ёгдѧ йстáетъ теплотѣ быйшей, не ктомý познавáетсѧ, что бѣ:

йі. тáкш й áзъ ѡстáвленъ ёсмь ѿ всѣхъ, погибóхъ же й бездóмокъ быхъ:

ѳі. вйдите пýтй дeмáнскїа, на стезй савѡнскїа смотрáщїй,

кі. й стýда йсполнени бýдутъ на грáды й на йлчнїа надѣющїнсѧ.

ка. Нйѣ же й вы нандóсте на мѧ немйлостивнш: оубо вйдѣвше мой стрбпъ оубóйтесѧ.

кв. Что́ бо; ёдѧ что́ ѹ вáсъ просйхъ, йлй вáшеѧ крѣпости трéбую,

кг. да спасéте мѧ ѿ врагѡвъ, йлй йз рукй сйльныхъ йзкáвите мѧ;

кд. Навчйте мѧ, áзъ же оумолчý: áще что́ погрѣшйхъ, скажйте мй.

кѣ. Но, тáкоже мнйтсѧ, ѕлá (сýть) мýжа йстиннагш словесá, не ѿ вáсъ бо крѣпости прошý:

кѕ. *нижѐ ѡбличéнїе вáше словесы мѧ оутолйтъ, нижé бо вѣщáнїа вáшегш словéсъ стерплю. *їѡв. ѕі: ѣ.

кз. Ѡбáче тáкш на сйра напáдаете, наскáчете же на дрýга вáшего.

кй. Нйѣ же воззрѣвъ на лйца вáша, не солжý.

кѳ. Сáдите нйѣ, й да не бýдетъ непрáведно, й пáки ко прáведномý снйдитесѧ.

л. Йбо нѣсть въ áзыцѣ моéмъ непрáвды, й гортáнь мой не рáзумъ ли почýетсѧ;

Глава з.

Не йскýшенїе ли житїе человѣкý на земли, *й тáкоже наéмника повседнéвнагш жйзнь ёгѡ; *їѡв. ді: ѕ.

в. йлй тáкоже рáбъ боáйсѧ гдá своегѡ й оулучйвъ сѣнь; йлй тáкоже наéмникъ ждый мзды своеѧ;

г. тáкожде й áзъ ждáхъ мцы тщы, нýщи же болѣзней даны мй сýть.

д. *Áще оуснý, глаголю: когдá дéнь; ёгдá же востáнý, пáки: когдá вéчеръ; йсполнен же бываю болѣзней ѿ вéчера до оутра. *Второзак. йі: зз.

ё. *Облекýтсѧ же моé тѣло въ гнои червéй, ѡбливáю же грýдїе земли, гнóй стружá. *їѡв. ѣ: з.

ѕ. *Житїе же моé ёсть скорáе бесѣды, погибе же во тщéй надéжди.

*їѡв. й: д. ѱал. пд: ѕ. Йсаїа лй: ві.

з. Помянй оубо, тáкш дýхъ мой живóтъ, й ктомý не возвратйтсѧ ѻко моé вйдѣти блгáѧ.

й. Не оузрйтъ менѐ ѻко вйдящагш мѧ: ѻчи твои на менѣ, *й ктомý нѣсмь,

*ѱал. лй: ді.

.ф. ꙗ҆коже ѡ҃блакъ ѡчищенъ ѿ небесе: а҆ще бо человѣкъ снѝдетъ во а҆дъ, ктомѹ не взы́детъ,

т҃. *ни возвратѝтсѧ во своѝ до́мъ, ниже́ и҆мать его́ познати ктомѹ мѣсто его́. *Премѹдр. в҃: а҃.

а҃. Ѹ҆бо ниже́ а҆зъ поиматѝ ѹ҆стъ моихъ, возглагола́ю въ нѹждѝ сы́й, ѡ҃ве́рзѹ ѹ҆стꙋ̀ мою҆ го́рестїю дꙋ́шѝ моеѧ̀ сотѣсне́нъ.

в҃. Е҆да́ мо́ре е҆сѝ, и҆лѝ сми́й, ꙗ҆ко ѹ҆чинѝлъ е҆сѝ на мѧ̀ хране́нїе;

г҃. Реко́хъ, ꙗ҆ко ѹ҆тѣшѝтъ мѧ̀ ѿдр҃ъ мо́й, произнесѹ́ же ко мнѣ на е҆ди́нѣ сло́во на ло́жи моемъ:

д҃. ѹ҆страшѝеши мѧ̀ со́нми и҆ ви́дѣнїи ѹ҆жаса́еши мѧ̀:

е҃. свободѝши ѿ дꙋ́ха моегѡ̀ дꙋ́шꙋ мою҆, ѿ сме́рти же кѝсти моеѧ̀.

ѕ҃. Не пожи́вѹ бо во вѣ́къ, да долготерплю́: ѿ҆стꙋпѝ ѿ менѐ, тщ҇е́ бо житїе́ мое҆.

з҃. *Что́ бо е҆сть человѣкъ, ꙗ҆ко возвели́чилъ е҆сѝ его́; и҆лѝ ꙗ҆ко вни́маеши ѹ҆мꙋ́мъ къ немꙋ; *Ѱал. и҃: е҃.

и҃. и҆лѝ посѣще́нїе твориши е҆мꙋ̀ по всѧ́ко ѹ҆тро и҆ въ покои́ сꙋдѝти его́ и҆маши;

.ѳ. Докóлѣ не ѡ҃ста́виши мене́, ниже́ ѿпꙋ́скаеши мѧ̀, до́ндеже поглощꙋ́ слю́ны моѧ̀ въ болѣ́зни;

к҃. *А҆ще а҆зъ согрѣши́хъ, что́ тебѣ̀ возмогꙋ́ содѣла́ти, свѣ́дый ѹ҆мы́ человѣ́чь; почто́ мѧ е҆сѝ положѝлъ прекосло́вна тебѣ̀, и҆ е҆смь тебѣ̀ бре́менемъ;

*Їѡв. д҃: кд.

ка҃. почто́ нѣ́си сотворѝлъ беззако́нїю моемꙋ̀ забве́нїа, и҆ ѡ҃чище́нїа грѣха̀ моегѡ̀; Нн҃ѣ же въ зе́млю ѿидꙋ́, ѹ҆тренюю́ же нѣ́смь ктомꙋ̀.

Глава̀ й҃.

Ѿвѣщава́ *же валда́дъ саухе́йскїй, рече́: доколѣ́ глаго́лати бꙋдеши сїа̀;

*Їѡв. и҃: а҃. кѕ: а҃.

в҃. дꙋ́хъ многоглаго́ливъ во ѹ҆стѣ́хъ твои́хъ.

г҃. *Е҆да́ гдⷭ҇ ѡ҃вѝдитъ сꙋда́й; и҆лѝ всѧ̀ сотвори́вый возмате́тъ пра́вдꙋ;

*Второзак. кв: д. в Паралїпом. д҃: з҃. Дан. д҃: д҃.

д҃. А҆ще сы́нове твои́ согрѣши́ша пред ни́мъ, посла́ рꙋ́кꙋ на беззако́нїа и҆́хъ:

е҃. *ты́ же ѹ҆тренюю́ ко гдⷭ҇ вседержи́телю моля́ся: *Їѡв. кв: кг.

ѕ҃. А҆ще чи́стъ е҆сѝ и҆ пстинен҃ъ, молѝтвꙋ твою҆ ѹ҆слы́шитъ, ѹ҆стро́итъ же тѝ па́ки житїе́ пра́вды:

з҃. *бꙋдꙋ́тъ ѹ҆́бо пе́рвыа твоѧ̀ мала́, послѣ́днаа же твоѧ̀ безъ числа́. *Їѡв. мв: т҃.

и҃. *Вопроси́ бо ро́да пе́рваго, и҆зслѣ́ди же по ро́дꙋ ѻ҃тцє́къ: *Второзак. д҃: а҃в.

.ѳ. вчера́шни бо е҆смы̀ и҆ не вѣ́мы, *сѣ́нь бо е҆сть на́ше житїе́ на землѝ:

*Їѡв. д҃: в҃. Ѱал. рмг: д҃.

т҃. не сі́и ли навча́тъ тѧ̀ и҆ возвѣщта́тъ тѝ и҆ ѿ се́рдца и҆знесꙋ́тъ словеса̀;

а҃. Е҆да́ произни́четъ ро́гозъ безъ воды̀, и҆лѝ расте́тъ сѝтникъ безъ напаа́нїа;

в҃. е҆щ҇е сꙋщꙋ̀ на ко́рени, и҆ не по́жнется ли; *пре́жде напаа́нїа всѧ́кое бы́лїе не и҆зсыха́етъ ли;

*Ѱал. рѳи҃: ѕ҃. Іерем. з҃: ѕ҃.

г҃. та́кѡ ѹ҆́бо бꙋдꙋ́тъ послѣ́днаа всѣ́хъ забыва́ющихъ гдⷭ҇а: *наде́жда бо нечестѝваго погѝбнетъ:

*Ѱал. ра҃: т҃. Прѝтч. т҃: кн.

д҃. не населе́нъ бо бꙋдетъ до́мъ е҆гѡ̀, паꙋчѝна же сбꙋдется селе́нїе е҆гѡ̀.

е҃. А҆ще подпре́тъ храми́нꙋ свою́, не ста́нетъ: е҆мꙋ́сѧ же е҆мꙋ̀ за ню́, не пребꙋ́детъ.

ѕ҃. Влаа́жный бо е҆сть подъ со́лнцемъ, и҆ ѿ тлѣ́нїа е҆гѡ̀ лѣ́торасль е҆гѡ̀ и҆зы́детъ:

з҃. на собра́нїи ка́мена спи́тъ, посредѣ́ же кремене́ presents пожи́вѣтъ:

и҃. а҆ще поглоти́тъ мѣ́сто, солжетъ е҆мꙋ́, не ви́дѣлъ е҆сѝ такова́,

.ѳ. ꙗ҆ко превраще́нїе нечестѝваго таково́, и҆з землѝ же и҆на́го произрастѝтъ.

к҃. *Гдⷭ҇ь бо не ѿри́нетъ неслꙋ́кавыа:

*лв

всѣ́кагѡ же да́ра ѿ нечестн́ваго не прі́иметъ. *Ѱал. ѯ҃: н҃.

к҃а. Йстинныхъ же оу҃ста́ и҃спо́лнитъ слы́ха, оу҃стнѣ́ же и҃хъ и҃сповѣ́данїа.

к҃в. Вра́зи же и҃хъ ѡ҃блекѹ́тсѧ въ ст҃ы́дъ: жили́ще же нечестн́ваго не бѹ́детъ.

Глава҃ ѳ҃.

Ѿвѣщава́ же і҃ѡвъ, рече́:

к҃. вои́стинну҃ вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ та́кѡ е҆́сть: *ка́кѡ бо бѹ́детъ пра́веденъ челов҃ѣ́къ оу҃ гда́; *і҃ѡв. ѳ҃: з҃і.

г҃. *а҆́ще бо восхо́щетъ сѹдѝтисѧ съ ни́мъ, не послу́шаетъ е҆гѡ́, да не преречетъ ко е҆ди́номѹ словесѝ е҆гѡ́ ѿ тысѧщи́ ри.

*і҃сх҃о́д. ѯ҃д: з҃.

д҃. *Прем҃ѫ́дръ бо е҆́сть мы́слїю, кр҃ѣ́покъ же и҃ вели́къ: кто́ жестокъ бы́въ проти́ву҃ е҆гѡ́, превы́сить; *і҃ѡв. ѯ҃з: кг҃.

е҃. *Ѡ҃бращаѧ́й го́ры, и҃ не вѣ́дятъ, превраща́ѧй а҆̀ гнѣ́вомъ:

*і҃ерем. н҃а: кѕ҃. Матѳ҃. з҃і: к҃.

ѕ҃. трасы́й подневе́сную и҃з ѡ҃снова́нїй, столпи́ же е҆̀ колѣ́блютсѧ:

з҃. *глаго́лаѧй со́лнцу҃, и҃ не восхо́дитъ, звѣ́зды же печа́тствуетъ:

*і҃нс. Нав. і҃: г҃і. а҃ Ца́рств. к҃: а҃і.

и҃. *простры́й е҆ди́нъ не́бо и҃ ходя́й по мо́рю, ꙗ҆́кѡ по земли́: *і҃ерем. н҃а: е҃і.

ѳ҃. творя́й плеѩ́ды и҃ е҆спе́ра, и҃ а҆ркту́ра и҃ сокрѡ́вища ю҃жна:

і҃. *творя́й вели́а и҃ неизслѣ́дованнаа, сла́внаа же и҃ и҃зра́днаа, и҃́миже нѣ́сть числа̀.

*і҃ѡв. е҃: ѳ҃.

а҃і. А҆́ще прі́идетъ ко мнѣ́, не и҃́мамъ ви́дѣти: и҃ а҆́ще мимоі́детъ менѐ, ника́кѡ разѹмѣ́хъ.

к҃і. *А҆́ще во́зметъ, кто́ возвратѝтъ; и҃ли́ кто́ рече́тъ е҆мѹ҃: что́ сотвори́лъ е҆сѝ;

*і҃саі́а і҃: е҃і. д҃і: к҃з.

г҃і. *Са́мъ бо ѿвраща́етъ гнѣ́въ, сла́кѡшасѧ под҃ ни́мъ ки́ти подневе́сніи.

*На́ѹм. а҃: ѕ҃.

д҃і. А҆́ще же мѝ оу҃слы́шитъ, и҃ли́ разсѹ́дитъ глаго́лы мо́и҃;

е҃і. *А҆́ще бо и҃ пра́веденъ бы́дѹ, не оу҃слы́шитъ менѐ, сы́дѹ е҆гѡ́ помолю́сѧ:

*і҃ѡв. і҃: з҃.

ѕ҃і. А҆́ще же воззовѹ́, и҃ оу҃слы́шитъ мѝ, не вѣ́мъ вѣ́ры, ꙗ҆́кѡ оу҃слы́ша гла́съ мо́й.

з҃і. Да не мглою҃ мѝ потребѝтъ, мни́ша же мѝ сотрѣ́нїа сотвори́ всѣ́е,

и҃і. не ѡ҃ставлѧ́етъ бо мѝ ѡ҃дохнѹ́ти, и҃спо́лни же мѝ го́рести.

ѳ҃і. Поне́же си́ленъ е҆́сть кр҃ѣ́постїю: кто́ оу҃́бо сы́дъ е҆гѡ́ воспроти́вится;

к҃. А҆́ще бо бы́дѹ пра́веденъ, оу҃ста́ моѝ нечестїа́ сотворя́тъ: а҆́ще же бы́дѹ непороченъ, стропотенъ бы́дѹ.

к҃а. *А҆́ще бо нечестїе́ сотворі́хъ, не вѣ́мъ дѹше́ю мое́ю: сѹ́е ѡ҃мерзи́тсѧ мѝ живо́тъ. *а҃ Корі́нѳ. д҃: д҃.

к҃в. *Т҃ѣ́мже рѣ́хъ: вели́ка и҃ си́льна гѹби́тъ гнѣ́въ. *і҃ѡв. ѯ҃д: д҃.

кг҃. Ꙗ҆́кѡ лѹка́вїи смерті́ю лю́тою поги́бнѹтъ, сѹ́е пра́ведныхъ посмѣ́ю҃тсѧ.

кд҃. Предана̀ е҆́сть земла̀ въ рѹ́цѣ нечестн́ваго, ли́ца сы́дїй е҆̀ покрыва́етъ: а҆́ще же не са́мъ е҆́сть, кто́ е҆́сть;

кѕ҃. *Житїе́ же мое҃ е҆́сть легча́е скоротє́ча: ѡ҃бѣгѡ́ша и҃ не ви́дѣша.

*і҃ѡв. з҃: з҃. Ѱал. пд҃: і҃.

кѕ. *И҃ли́ е҆́сть кораблє́мъ слѣ́дъ пѹ́ти, и҃ли́ сѹ́да летѧ́ща, и҃́мѹща ѣ҃ди;

*Прем҃др. е҃: і҃.

кз҃. А҆́ще бо реку҃: забы́дѹ глаго́ла, прини́кнѹвъ лице́мъ воздохнѹ́,

кн҃. трасѹ́сѧ вс҃ѣ́ми оу҃десы́: вѣ́мъ бо, ꙗ҆́кѡ не безви́нна мѧ̀ ѡ҃ста́вишн.

кѳ҃. *А҆́ще же нечестн́въ е҆́смь, почто́ не оу҃мрѡ́хъ; *і҃ѡв. з҃: к҃.

л҃. *А҆́ще бо и҃́змыюся сн҃ѣ́гомъ и҃ ѡ҃чи́щѹсѧ рѹка́ми чи́стыми, *і҃ерем. в҃: кв.

ла҃. довѡ́лнѡ во скве́рнѣ ѡ҃мочи́лъ мѧ̀ е҆сѝ, возгнѹ́шасѧ же мно́ю сѹ́е́жда моѧ̀.

лв҃. *Н҃е́сть бо челов҃ѣ́къ, ꙗ҆́кѡже а҆́зъ, е҆мѹ́же противопрію́сѧ, да прі́идемъ вкупѣ́ на сы́дъ. *е҃кклес. ѕ҃: т҃. і҃ерем. м҃д: д҃і.

лг҃. Ѳ҃, дабы́ ходата́й на́мъ бы́лъ, и҃

ѡбличáй и разслáбленнаго между сѡбáки.

лд. *Да ѡйметъ ѿ менè жéзлъ, страхъ же éгѡ да не смѹщáетъ менè:

*Псал. пи: аг.

лe. и не оубоюсѧ, но возглагóлю, *ѩко тáкѡ не вéмь сáмъ себé.

*а Коринѳ. д: д.

ГЛАВА т.

Трѹждáюсѧ дѹшéю моéю, стенá йспѹщѹ на мà глагóлы моà, возглагóлю горéстїю дѹши моеà ѡдержúмь

б. и рекѹ ко гдеви: *не оучú мà нечéствовати, и почтó ми сúце сѹдúлъ éсѝ; *Ѩв. лд: т.

г. йлú добрó ти éсть, áще вознепрáвдую, тáкѡ презрéлъ éсѝ дéла рѹкъ твоéю, совѣтѹ же нечестúвыхъ внúмлъ éсѝ;

д. *йлú тáкоже человѣкъ вúдитъ, вúдиши; йлú тáкоже зрúтъ человѣцы, оузрúши; *а Цáрств. бі: з.

е. йлú житїè твоè человѣчéско éсть; йлú *лѣта твоà тáкѡ днíе мѹжа;

*Псал. ра: кн.

ѕ. тáкѡ йстазáлъ éсѝ беззакоúе моè и грѣхú моà йзслѣдúлъ éсѝ.

з. *вéси бо, тáкѡ не нечéствовахъ: тно кто éсть йзимáй йз рѹкъ твоéю;

*Ѩв. д: éі. †Ѡвíт. г: в.

и. *рѹцѣ твоú сотворúстъ мà и создáстъ мà: потóмъ же преложúвъ, порази́лъ мà éсѝ. *Псал. рѝ: ѻг.

ѳ. Помúни, *тáкѡ врéніе мà создáлъ éсѝ, въ зéмлю же пáки возвращáеши мà. *Быт. в: з. г: ді.

і. Йлú не тáкоже млекò йзмелзúлъ мà éсѝ, оусырúлъ же мà éсѝ рáвнѡ сырú;

йа. *Кóжею же и плóтїю мà ѡблéклъ éсѝ, костьмú же и жúлами сшúлъ мà éсѝ: *в Маккав. з: йа.

ві. живóтъ же и мúлость положúлъ éсѝ ѹ менè, посѣщéніе же твоè сохранú мой дýхъ.

гі. Сіà имѣй въ тебѣ, вѣмь, тáкѡ всà мóжеши, и невозмóжно тебѣ ничтóже.

ді. Áще бо согрѣшú, храни́ши мà, *ѿ беззакóніа же не безвúнна мà сотворúлъ éсѝ. *Псал. пд: и.

еі. *Áще бо нечестúвъ бýдú, лю́тъ мнѣ, áще же бýдú прáведенъ, не могѹ возникнѹти: йсполненъ бо éсмь безчéстїа, *Ѩв. лe: в.

ѕі. ловúмь бо éсмь áки лéвъ на оубіéніе: пáки же преложúвъ, лю́тъ оубиваéши мà.

зі. Ѡбновлáй на мà йспытáніе моè, гнѣва бо великáгѡ на мà оупотребúлъ éсѝ *и навéлъ éсѝ на мà йскѹшéніа. *Ѩв. ді: ві.

йі. *Почтò оубо мà йз чрéва йзвéлъ éсѝ, и не оумрóхъ, ѿко же менè не вúдѣло бы, *Ѩв. г: аі. Іерем. к: ді.

ѳі. и бúхъ бы áки не бúлъ; почтò оубо йз чрéва во гробъ не снидóхъ;

кі. йлú не мáло éсть врéмя жúзни моеà; *ѿстáви менè почúти мáлѡ,

*Псал. лн: ді.

ка. *прéжде даже ѿйдѹ, ѿнюдѹже не возвращýсѧ, въ зéмлю тéмнѹ и мрáчнѹ,

*Ѩв. ві: кв.

кв. въ зéмлю тмы вѣчныя, йдѣже нѣсть свѣта, *нижè вúдѣти жúвота человѣчéскаго. *Ѩв. г: ді. Ѩсаіа е: ді.

ГЛАВА аі.

Ѿвѣщáвъ *же софáръ мїнеúскїй, речè: *Ѩв. в: аі. к: а.

к. глагóлай мнóгѡ, и противовѣслúшитъ: *йлú многорѣчúвъ мнúтсѧ бúти прáведенъ; благословéнъ рождéнный ѿ жены малолѣтенъ. *Прúтч. т: ді.

г. Не мнóгъ бо словесéхъ бýди: нѣсть бо противовѣщáй тú.

д. Не глагóли бо, тáкѡ чúстъ éсмь дéлы и безпорóченъ предъ нúмъ:

е. но кáкѡ гдь возглетъ къ тебѣ и ѿверзетъ оустнè свои съ тобóю;

ѕ. Потомѣ возвѣститъ тѝ *силѹ премѹдрости, ꙗкш сѹгѹбѣ бѹдетъ въ сихъ, ꙗже противѹ тебѣ: и тогда оуразѹмѣеши, ꙗкш достойнаа тебѣ сбышаса ѿ гда, ѥлиже согрѣшилъ ѥсѝ. *Ѱал. ѝ: и.

з. *Или слѣдъ гдень wбращеши; или въ послѣднаа достигла ѥсѝ, ꙗже сотвори вседержитель; *Римл. аі: лг. а Коринд. в: і.

и. *Высоко нѣбо, и что сотвориши; глѹбочае же сѹщихъ во адѣ что вѣси; *Ѱал. рлн: и. Іерем. кг: кд.

ѳ. не должае ли мѣры земныа, или широты морскіа;

і. Ащє же превратитъ всѧ, кто речетъ емѹ: что сотворилъ ѥсѝ;

аі. *Той бо вѣсть дѣла беззаконныхъ: видѣвъ же нелѣпаѧ, не презритъ. *Ѱал. чг: ѳ.

ві. Человѣкъ же инакш wбилѹетъ словесы: земный же рожденный ѿ жены рабенъ ѿслѹ пѹстынномѹ.

гі. Ащє бо ты чисто положилъ ѥсѝ сердце твоѥ, воздѣваеши же рѹцѣ твои къ немѹ,

ді. *ащє беззаконно что ѥсть въ рѹцѣ твоѥю, далече сотвори ѥ ѿ тебѣ, неправда же въ жилищи твоемъ да не вселитсѧ: *Исаіа а: зі, зі, ні.

ѕі. *такш бо ти возсіаетъ лицѣ, ꙗкоже вода чиста: совлечѣшисѧ же скверны, и не оубоишисѧ, *а Іоан. г: ка.

зі. *и трѹда забѹдеши, ꙗкоже волны мимошедшіа, и не оустрашишисѧ. *Іерем. ві: аі.

зі. *Молитва же твоа, ꙗки деннаца, и паче полѹдне возсіаетъ ти жизнь: *Ѱал. ѧѕ: ѕ. Исаіа ни: и.

ни. оупова же бѹдеши, ꙗкш бѹдетъ ти надежда: ѿ тѹги же и попеченіа ꙗвитсѧ ти миръ:

ѳі. *оупокоишисѧ бо, и не бѹдетъ боравй тѧ: премѣнающіисѧ же мнози имѹтъ просити тѧ, *Левіт. кѕ: ѥ.

к. *спасеніе же wставитъ ихъ: надежда бо ихъ пагѹба, сѹчи же нечестивыхъ иставитъ. *Іов. и: гі. ді: ѳі.

Глава к҃в҃і.

Wтвѣщавъ же Іѡвъ, рече:

к. оубш вы ли ѥдини ѥстѣ человѣцы, или съ вами скончаетсѧ премѹдрость;

г. Й оу мене сердце ѥсть ꙗкоже и оу васъ.

д. *Праведенъ бо мѹжъ и непорочъ бысть въ порѹганіе: *Іов. зі: ѕ. Прем. ѥ: г.

ѥ. во врема бо wпредѣленое оуготованъ бысть пасти ѿ иныхъ, домы же ѥгш wпѹстошены быти беззаконными. Wбаче никтоже да оупованетъ, лѹкавъ сый, неповиненъ быти,

ѕ. *елицы разгнѣвлаютъ гда, ꙗки и йстазаніа имъ не бѹдетъ. *Іов. кѧ: з. Ѱал. wв: г. Іерем. ві: а.

з. Но вопроси четвероногихъ, ащє тѝ рекѹтъ, и птицъ небесныхъ, ащє тѝ возвѣстатъ:

и. повѣждь земли, ащє тѝ скажетъ, и йсповѣдатъ тѝ рыбы морскіа.

ѳ. Кто оубш не разѹмѣ во всѣхъ сихъ, *ꙗкш рѹка гдна сотвори сіа; *Притч. ѕі: д. Амѡс. г: ѕ.

і. *Не въ рѹцѣ ли ѥгш дша всѣхъ живѹщихъ и дсѣхъ всѧкаго человѣка; *Дѣан. зі: кн.

аі. *Оухо бо словеса разсѹждаетъ, гортань же крашна вкѹшаетъ. *Іов. лд: г.

ві. *Во мнозѣхъ времени премѹдрость, во мнозѣ же житіи вѣдѣніе. *Іов. ѥі: і.

гі. *Оу негш премѹдрость и сила, оу тогш совѣтъ и разѹмъ. *Прем. з: кѥ.

ді. Ащє низложитъ, кто созиждетъ; *ащє затворитъ ѿ человѣкшвъ, кто wберзетъ; *Исаіа кв: кв. Апокалѵ. г: з.

ѕі. Ащє возбранитъ водѹ, йзсѹшитъ землю: *ащє же пѹститъ, погѹбитъ ю превративъ. *Быт. з: аі.

зі. Оу негш держава и крѣпость, оу тогш вѣдѣніе и разѹмъ.

зі. *Проводай совѣтники плѣнены, сѹдіи же земли оужасн: *Исаіа кд: ді.

и҃і. посаждáй царѝ на престóлѣхъ и҆ ѡ҆бразýй пóлсомъ чрéсла и҃хъ:

д҃і. ѿпꙋщáй жерцы̀ плѣ́нники, сúльныхъ же землѝ низвратѝ:

к҃. *и҃змѣнáй ꙋ́стнѣ вѣ́рныхъ, рáзꙋмъ же стáрцевъ ꙋ҆рáзꙋмѣ:

*в҃ Соло́н. в҃: а҃і.

ка҃. *и҃злива́й безчéстїе на кнáзи, смирéнныя же и҃зцѣлѝ: *Ісаі́а кн҃: е҃і.

кв҃. ѿкрыва́й глубѝна҆ ѿ тмы̀, и҃зведе́ же на свѣ́тъ сѣ́нь смéртнꙋю:

кг҃. прельща́й ꙗ҆зы́ки и҆ погꙋбла́й и҃хъ, низлага́й ꙗ҆зы́ки и҆ наставла́й и҃хъ:

кд҃. и҃змѣна́й *сердца̀ кнáзей земны́хъ, прельсти́ же и҃хъ на пꙋ́ти, е҆гѡ́же не вѣ́дахꙋ, *Ѱал. о҃е: г҃і.

ке҃. *да ѡ҆слѣ́пятъ тмы́, а҆ не свѣ́тъ, †да заблꙋ́дятъ же ꙗ҆́кѡ пїа́ный.

*Ісаі́а и҃д: т҃. †Ісаі́а кд҃: д҃.

Глава҆ г҃і.

Сѐ, сі́а ви́дѣ ѻ҆́ко моѐ, и҆ слы́ша ꙋ́хо моѐ,

к҃. *и҆ вѣ́мъ, є҆ли́ка и҆ вы̀ вѣ́сте: и҆ не нерáзꙋмнѣе є҆́смь вáсъ. *Ї҃ов. в҃і: г҃. е҃і: д҃.

г҃. Но сѻ́баче и҆ а҆́зъ ко гдⷭ҇ꙋ̀ возглаго́лю, ѡ҆бличꙋ́ же пред̾ ни́мъ, а҆́ще восхо́щетъ.

д҃. *Вы́ бо є҆́стѐ врáчеве непрáведнїи и҆ цѣлѝтеле слы́хъ всѝ, *Ї҃ов. ѕі: в҃.

е҃. *вꙋ́ди же вáмъ ѡ҆нѣмѣ́ти, и҆ сꙋ́дится вáмъ въ премꙋ́дрость.

*Прит҃ч. з҃і: кн҃.

ѕ҃. Слы́шите же ѡ҆бличе́нїе ꙋ́стъ мои́хъ, сꙋ́дъ же ꙋ́стенъ мои́хъ вонми́те.

з҃. Не пред̾ бг҃омъ ли глаго́лете и҆ пред̾ ни́мъ вѣщáете лѣ́сть;

и҃. и҆лѝ ꙋ҆клони́тѣсѧ, вы́ же са́ми сꙋдѝ вꙋ́дите.

ѳ҃. Добро́ бо, а҆́ще и҃зслѣ́дитъ вáсъ: а҆́ще бо всѝ твораще́и приложи́тѣсѧ къ немꙋ̀, сѻ́баче ѡ҆бличи́тъ вы̀.

і҃. *А҆́ще же и҆ та́и лицáмъ ꙋ҆дивѝтѣсѧ, *Второзак. і҃: з҃і.

а҃і. не движе́нїе ли е҆гѡ̀ смяте́тъ васъ, боя́знь же ѿ негѡ̀ нападе́тъ на вы̀;

в҃і. Ѻ҆и́детъ же величáнїе ва́ше рáвно пе́пелꙋ, тѣ́ло же бре́нно.

г҃і. Ꙋмолчи́те, да возглаго́лю и҆ почі́ю ѿ гнѣ́ва.

д҃і. Взе́мла плю́ти моѧ̀ зꙋба́ми, дꙋ́шꙋ же мою̀ положꙋ́ въ рꙋцѣ́ мое́й.

е҃і. А҆́ще мѧ̀ ꙋ҆бїе́тъ си́льный, поне́же и҆ нача́, сѻ́баче возглаго́лю и҆ ѡ҆блича́ю пред̾ ни́мъ:

ѕ҃і. и҆ сі́е ми сꙋ́дится ко спасе́нїе: *не ви́детъ бо пред̾ ни́мъ лѣ́сть.

*Матѳ. з҃: кг҃.

з҃і. Послꙋ́шайте, послꙋ́шайте глаго́лъ мои́хъ: возвѣщꙋ́ бо вáмъ слы́шащымъ.

и҃і. Сѐ, а҆́зъ близ̾ є҆́смь сꙋда̀ моегѡ̀, вѣ́мъ а҆́зъ, ꙗ҆́кѡ прáведенъ ꙗ҆влю́ся.

д҃і. Кто́ бо є҆́сть сꙋда́йся со мно́ю, да нѣ́кто ꙋ҆молꙋ́ и҆ и҃зчéзнꙋ;

к҃. Двое́ же мѝ сотвори́ши, тогда̀ ѿ лица̀ твоегѡ̀ не скры́юся:

ка҃. *рꙋ́кꙋ ѿ менѐ ѿнимѝ, стра́хъ же твóй да не ꙋ҆жаса́етъ мѧ̀: *Ї҃ов. ѕ҃: д҃.

кв҃. *посемъ призове́ши, а҆́зъ же тѧ̀ послꙋ́шаю, и҆лѝ возглаго́леши, а҆́зъ же тѝ да́мъ ѿвѣ́тъ. *Ї҃ов. ѧ҃н: г҃.

кг҃. Колúцы сꙋ́ть грѣ́си моѝ и҆ беззакѡ́нїа моѧ̀; навꙋ́чи мѧ̀, кáя сꙋ́ть;

кд҃. *Почто́ крі́ешися ѿ менѐ; †мни́ши же мѧ̀ проти́вна сꙋ́ща тебѣ́;

*Ѱал. мг҃: ке҃. †Ї҃ов. д҃і: а҃і. а҃г: т҃.

ке҃. И҆лѝ ꙗ҆́кѡ лúстъ двиѕнмь вѣ́тромъ ꙋ҆бои́шися; и҆лѝ ꙗ҆́кѡ сѣ́нь носи́мꙋ вѣ́тромъ, протива́лешимися;

кѕ҃. Ꙗ҆́кѡ написа́лъ є҆сѝ на мѧ̀ слáа, ѡ҆бложи́лъ же мѝ є҆сѝ *ю҆ношествныя грѣхѝ:

*Ѱал. кд҃: з҃.

кз҃. положи́лъ же є҆сѝ но́гꙋ мою̀ въ возбране́нїе: сохрани́лъ же є҆сѝ дѣла́ моѧ̀ всѧ́: въ коре́нїа же но́гъ мои́хъ пришéлъ є҆сѝ:

кѳ҃. *и҃же ѡ҆бетша́ютъ ꙗ҆́коже мѣ́хъ, и҆лѝ ꙗ҆́коже ри́за мо́лиемъ и҃зъдена.

*Ї҃ов. ѯ҃: д҃і. Ісаі́а на҃: и҃.

Глава ді.

Человѣкъ бо *рожденъ ѿ жены малолѣтенъ и исполнь гнѣва: *Сирах. ни: и.

ѕ. Или ꙗкоже цвѣтъ процвѣтый ѿпадѣ, *ѿкрыжде же ꙗкѡ сѣнь, и не постоитъ. *Іѡв. и: д. Ѱал. рмг: д.

г. Не и ѡ сихъ ли словесѣхъ сотвориласѧ есть, и семѹ сотворилась есть вити на сѹдъ предъ тѧ;

д. *Кто бо чистъ бѹдетъ ѿ скверны; никтоже, *Ѱал. и: з. Исаїа ѯд: ѕ.

е. ащеи и единъ день житїе егѡ на земли: изочтени же мцы егѡ ѿ тебе, на времѧ положилъ есть, и не преступитъ.

ѕ. Ѿступи ѿ негѡ, да оумолкнетъ *и изберетъ житїе ꙗкоже наемникъ.

*Іѡв. з: ѕі.

з. Есть бо древѹ надежда: ащеи бо посѣчено бѹдетъ, паки процвѣтетъ, и лѣторасль егѡ не искѹдѣетъ:

и. ащеи бо состарѣетсѧ въ земли корень егѡ, на камени же скончаетсѧ стебло егѡ,

д. ѿ воня водꙑ процвѣтетъ, сотворитъ же жатвѹ, ꙗкоже новосажденное.

і. Мѫжъ же оумерый ѿиде, падъ же человѣкъ, ктомѹ нѣсть.

ді. Временемъ бо искѹдѣваетъ море, рѣка же ѡпѹстѣвши ꙗзсше:

ѕі. человѣкъ же оуснувъ не востанетъ, *дондеже не бѹдетъ нѣко сошвено, и не возбѹдатсѧ ѿ снà своегѡ.

*Іѡв. дг: кѳ. Дан. вг: ѕ.

гі. Оубѡ, ѻ, дабы во адѣ мѧ сохранилъ есть, скрылъ же мѧ бы есть, дондеже престанетъ гнѣвъ твой, и вчинишимъ времѧ, въ неже памать сотворишимъ.

ді. Ащеи бо оумретъ человѣкъ, живъ бѹдетъ: скончавъ днй житїа своегѡ, потерплю, дондеже паки бѹдѹ.

ѐі. Посемъ воззовеши, ꙗзъ же послѹшаю тѧ: *дѣлъ же рѹкъ твоею не ѿвращайсѧ: *Іѡв. і: и.

ѕі. *ꙗзчислихъ же есть начинанїа моѧ, тй ничтоже тѧ милоидетъ ѿ грѣхъ моихъ: *Іѡв. ꙗа: д. †Ѱал. рѧи: ѕ.

зі. *запечатлѣлъ же мй есть безззаконїа въ мѣшцѣ, назнаменалъ же есть, ащеи что невольею преступихъ.

*Ѡсіа гі: ѕі. Іезек. ни: кѕ.

ии. Ѻбаче и гора падающи распадетсѧ, и камень ѡбетшаетъ ѿ мѣста своегѡ:

ді. каменїе ѡгладиша водꙑ, и потопиша водꙑ взнакъ холмы земныѧ, и ѡжиданїе человѣческо погѹбилъ есть.

ѕ. Ѻринѹлъ есть егѡ до конца, и шиде: измѣнилъ есть емѹ лице и испѹстилъ есть.

ѕа. *Иногимъ же бывшымъ сыномъ егѡ, не вѣсть: ащеи же и малѡ ихъ бѹдетъ, не знаетъ: *Еккліс. ѕ: ді.

ѕѕ. но плоти егѡ больша, дша же егѡ ѡ себѣ сѣтова.

Глава ѐі.

Ѿвѣщавъ же *елїафазъ деманитинъ, рече: *Іѡв. д: а. кѳ: а.

ѕ. Еда премѹдрый дастъ ѿвѣтъ разѹменъ на вѣтръ, и наполни болѣзнїю чрево,

г. ѡбличаѧ глаголы, имиже не подобаетъ, и словесы, ихже ни каа польза;

д. Не и ты ли ѿринѹлъ есть страхъ; скончалъ же есть глаголы таковы предъ гдемъ;

е. Повиненъ есть глаголомъ оустъ твоихъ, ниже разѹдилъ есть глаголы сильныхъ.

ѕ. *Да ѡбличатъ тà оустà твоа, а не ꙗзъ, и оустне твои на тà возсвидѣтелствѹютъ. *Матѳ. ѕі: ꙗз.

з. Что бо; еда первый ѿ человѣкъ рожденъ есть; *или прежде холмовъ сгѹстилсѧ есть; *Притч. и: кѳ.

и. *или строенїе гдне слышалъ есть; или въ совѣтника тà оупотребилъ бг; и на тà (единаго) ли пріиде премѹдрость;

*Исаїа м: гі. Іерем. кг: ни.

ѳ. *что́ бо в҃ѣси, є҆гѡ́же не в҃ѣмы; и҆ли́ что́ разꙋмѣ́еши ты, є҆гѡ́же и҆ мы (не разꙋмѣ́емъ); *Ї҆ѡв. гі: в҃.

і҃. И҆ ста́рх и҆ дре́вень е҆́сть въ на́съ, ста́ршій сѡ́тца твоегѡ̀ де́ньми.

ія҃. Ма́лѡ, ѡ҆ ни́хже согрѣши́лх е҆сѝ, ѹ҆ма́зленъ е҆́сѝ, вельмѝ бы́ше лѣ́ры возглагола́лъ е҆сѝ.

к҃в. Что́ дє́рзостно бы́сть се́рдце твоє́; и҆ли́ что́ вознесо́ствсѧ сѡ́чи твоѝ;

гі. Ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́рость и҆зрыгнꙋ́лх е҆сѝ пред҃ гдⷭ҇мъ, и҆зне́слх же е҆сѝ и҆зо ꙋ҆́стъ такѡва̀ словеса́;

ді. *Кто́ бо сы́й челов҃къ ꙗ҆́кѡ вꙋ́детъ непороче́нъ; и҆ли́ ꙗ҆́кѡ вꙋ́дꙋщій пра́веднъ рожде́нъ ѿ жены́; *Быт. ѕ: е҃.

г҃ Ца́рств. и҃: мѕ. в҃ Паралі́пом. ѕ: лѕ.

е҃і. *А҆́ще во сты́хъ не в҃ѣ́ритъ, нб҃о же нечи́сто пред҃ ни́мїх, *Ї҆ѡв. д҃: ні.

ѕі. *кольмѝ па́че ме́рзкій и҆ нечи́стый мꙋ́жъ, пі҃а́й непра́вды, ꙗ҆́коже пи́тїе. *Колос. в҃: гі.

зі. Возведꙋ́ѝ же тѝ, послꙋ́шай менѐ: ꙗ҆́же нн҃ѣ ви́дѣхъ, возведꙋ́ѝ тѝ,

ѝі. ꙗ҆́же премꙋ́дріи реку́тъ, и҆ не ꙋ҆тая́ша сѡ́тцы и҆́хъ,

ѳі. и҃мже е҆ди́нымъ дана̀ бы́сть земла̀, и҆ не на́йде и҆ноплеме́нникъ на на̀.

к҃. *Вс҃ѣ́ житі́е нечестꙋ́ѧгш въ попече́нїи, лѣ́та же и҆зочте́на дана̀ си́льномꙋ, *При́тч. кн: а҃. И҆саі́а мн: кв.

ка. *стра́хъ же є҆гѡ̀ во ꙋ҆шесѣ́хъ є҆гѡ̀: є҆гда́ мини́тъ ꙋ҆́жѐ въ ми́рѣ бы́ти, тогда̀ прі҃и́детъ на́нь низвраще́нїе:

*Леві́т. кѕ: лѕ.

кв. да не в҃ѣ́рꙋетъ ѿврати́тисѧ ѿ тмы́, ѡ҆сꙋ́жде́нъ бо ꙋ҆́жѐ въ рꙋ́ки желѣ́за,

кг. *ꙋ҆чине́нъ же е҆́сть въ бра́шно не́сытемъ: в҃е́сть же въ сев҃ѣ, ꙗ҆́кѡ жде́тъ паде́нїа, де́нь же те́менъ преврати́тъ є҆гѡ́, *Ї҆ѡв. ні: а҃і. Ѱал. р҃н: т҃.

кд. *в҃е́да же и҆ скоро́сть ѡ҆́ймет҃ъ є҆гѡ́, ꙗ҆́коже военача́лникъ напредѣ́ стоя́й па́даетъ, *Леві́т. кѕ: ка.

ке. ꙗ҆́кѡ вознесе́ рꙋ́цѣ на гдⷭ҇а, пред҃ гдⷭ҇мъ же вседержи́телемъ ѡ҆́жесточѝ вы́ю,

кѕ. тече́ же проти́вꙋ є҆́мꙋ ꙋ҆кори́зною въ то́лщи хребта́ щита́ своегѡ̀:

кз. *ꙗ҆́кѡ покры́ лице́ свое́ тꙋ́комъ свои́мъ и҆ сотвори́ ѡ҆́мет҃ъ на сте́гнахъ: (☆ хвала́ же є҆гѡ̀ ꙋ҆кори́зна).

*Второзак. лв: е҃і, ѕі. Ѱал. ѕі: т҃. рн҃: ѳ.

кѝ. Да вселѝ́тсѧ же во гра́дѣхъ пꙋ́стыхъ, вни́детъ же въ до́мы ненасе́ле́нныѧ: а҆ ꙗ҆́же сѡ̀нѝ ꙋ҆гото́ваша, и҃ни ѿнесꙋ́тъ.

кѳ. Нижѐ ѡ҆богати́тсѧ, нижѐ ѡ҆ста́нетъ и҃мѣ́нїе є҆гѡ́, не и҃мать положѝти на зе́млю сѣ́ни,

л҃. нижѐ и҆зб҃ѣжи́тъ тмы́: *прозябе́нїе є҆гѡ́ да ꙋ҆сꙋши́тъ в҃ѣ́тръ, и҆ да ѿпаде́тъ цв҃ѣ́тъ є҆гѡ́: *Ї҆ѡв. д҃: ѳ. в҃ Солѡ́м. в҃: и҃.

ла. да не в҃ѣ́ритъ, ꙗ҆́кѡ стерпи́тъ, *тщ҃е́тная бо сꙋ́дтсѧ є҆́мꙋ. *Ї҆ѡв. кв: ѕі.

лв. *Посꙋ́дѣ́ніе є҆гѡ́ пре́жде часа́ раста́ет҃ъ, и҆ лѣ́торасль є҆гѡ́ не ѡ҆блиствен҃ѣ́ет҃ъ: *Ѱал. нд: кд. ѻв: д҃і. ѐкклес. з҃: ні.

лг. да ѡ҆бима́нъ вꙋ́детъ ꙗ҆́коже недозре́лаѧ ꙗ҆́года пре́жде часа́, да ѿпаде́тъ же ꙗ҆́кѡ цв҃ѣ́тъ маслинѣ́.

лд. Послꙋ́шество бо нечестꙋ́ѧгш сме́рть, *сѣ́нь же пожре́тъ до́мы мздои́мцевъ: *И҆саі́а д҃: д҃і.

лѳ. *во чре́вѣ́ же прі҃и́метъ бшлѣ́зни, сбꙋ́детсѧ же є҆́мꙋ тщ҃ета́, чре́во же є҆гѡ̀ понесе́тъ ле́сть. *Ѱал. з҃: е҃і.

Глава҃ ѕі.

Ѿвѣща́въ же Ї҆ѡвъ, рече́:

к҃. слы́шахъ сицева́ѧ мнѡ́га, *ꙋ҆тѣ́шителіе ѕѡ́лх вс҃ѣ́. *И҆саі́а нд: д҃. Ї҆ѡв. ка: ад.

г҃. Что́ бо; е҆да́ чи́нъ е҆́сть во словесе́хъ в҃ѣ́тра; и҆ли́ кꙋ́ю тѝ па́кость сотвори́тъ, ꙗ҆́кѡ ѿвѣща́еши;

д҃. И҆ а҆́зъ ꙗ҆́коже вы̀ возглаго́лю: а҆́ще бы̀ дꙋ́ша ва́ша подлежа́ла вмѣ́стѡ мое́ѧ, тогда̀ наскочи́лъ бы́хъ на вы̀ словесы́, покива́ю же на вы̀ главо́ю мое́ю.

е҃. Бꙋ́ди же кр҃ѣ́пость во ꙋ҆стѣ́хъ мои́хъ, движе́нїѧ же ꙋ҆сте́нъ не поцѣлꙋ́ю.

ѕ. А҆́ще бо возглаго́лю, не возволю́

ли ѩ̈звою; ӓще же и оумолчѹ, чи́мъ ме́нше оуа́звенъ бѹ́дѹ;

ӟ. *Нѣ́къ же превѣ́трѡжде́на мѧ̀ сотворѝ, вѣ́а, согни́вша, и ѩ̈тъ мѧ̀.

*Їѡв. т̈: ӟі.

ӥ. Въ послѹ́шество бы́хъ, ӥ воста̀ во мнѣ́ лжа̀ моа̀, проти́вно лицѹ́ моемѹ̀ ѡ̈бли́цїа.

ѳ̈. Гнѣ́венъ бы́въ низложи́ мѧ, возскрежета̀ зѹ́бы на мѧ̀, стрѣ́лы разбо́йницкїѧ є̈гѡ̀ нападо́ша на мѧ̀.

ї. Ѿстротою ѡ̑чи́ѣхъ наскака̀, мече́мъ порази́ мѧ въ колѣ́на: вкѹпѣ́ же потекѡ́ша на мѧ̀:

ӓі. предаде́ бо мѧ̀ гдь въ рѹ́ки непра́ведныхъ, нечестивы́мъ же повѣ́рже мѧ̀.

в̈і. *Ми́рствѹющꙋ разсы́па мѧ̀, взя́въ мѧ̀ за власы̀ ѡ̈борва̀, поста́ви мѧ̀ ѣ̑ки прилѣ́жѹ. *Ѱал. р̈а: д̈і. ѣ̀творозак. л̈в: к̈г.

г̈і. Ѡ̈бы́до́ша мѧ̀ ко́пїами бодѹ́щіе бо ѝстѣ́сы моа̀, не щада́ще: ѝзлїа́ша на зе́млю жѣ́лчь мою̀,

д̈і. низложи́ша мѧ̀ трѹ́пъ на трѹ́пъ, тече́ша ко мнѣ́ могѹ́щіи,

ёі. вре́тище сошы́ша на ко́жѹ мою̀, ӥ мо́щь моа̀ на землѝ оугасе́.

ѕ̈і. Чре́во моѐ сгорѣ́ ѿ пла́ча, *на вѣ́ждахъ же мои́хъ стѣ́нь смѣ́ртнаа,

*Їѡв. ӟі: ӟ. Ѱал. ѕ̈: ӟ, ӥ.

ӟі. непра́ведно же ни є̑ди́но бѣ́ въ рѹ́кѹ моей̀: *моли́тва же моа̀ чиста́.

*ӓ Тїмоѳ. ӓ: ӥ.

ӥі. Земле́, да не покры́еши над̀ кро́вїю пло́ти моеа̀, ниже́ да бѹ́детъ мѣ́сто во́плю моемѹ̀.

ѳ̈і. Ӥ нн҃ѣ сѣ́, на нб҃сѣ́хъ по́слѹхъ мо́и, свидѣ́тель же мн҃ѣ во вы́шнихъ.

к̈. Да прїи́детъ моа̀ молька̀ ко гдⷭ҇ѹ, пред̀ ни́миже да ка́плетъ сѡ̑ко моѐ.

к̈а. Бѹ́ди же ѡ̑бличе́нїе мѫ́жѹ пред̀ гдⷭ҇е́мъ, ӥ сы́нѹ челове́ческомѹ ко бли́жнемѹ є̈гѡ̀.

к̈в. *Лѣ́та же ӥзочте́наа прїи́доша, ѣ̑и пѹте́мъ, ӥ́миже не возвращѹ́ся, пойдѹ́.

*Іис. Нав. к̈г: д̈і. ѣ̀Їѡв. ӟ: к̈а. т̈: к̈а.

Глава̀ ӟі.

Тлѣ́ю дѹ́хомъ носи́мъ, прошѹ́ же гро́ба ӥ не оуслы́шаю.

в̈. Молю̀ болѣ́знѹа, ӥ что̀ сотворю̀; оукрадо́ша же мн҃ѣ ӥмѣ́нїе чѹ́ждіи.

г̈. Кто́ е̑сть се́и; рѹ́кою мое́ю сква́занъ да бѹ́детъ.

д̈. *Ӥ́мкѡ се́рдце ӥ́хъ сокры́лъ е̑сн҃ ѿ мѹ́дрости, сегѡ̀ ра́ди да не вознесе́ши ӥ́хъ. *Матѳ. ӓі: к̈е.

ё. *Ча́сти возвѣ́ститъ слы́шбы: ѡ̑чи же на сыно́вѣхъ ӥ́стаста. *Їѡв. ӓі: к̈.

ѕ̈. *Положи́лъ же мѧ̀ е̑сн҃ въ прито́чѹ во ѩ̈зы́цѣхъ, смѣ́хъ же бы́хъ ӥ́мъ.

*Їѡв. в̈і: д̈. л̈: д̈. Їезек. л̈г: л̈в.

ӟ. *Ѡ̑слѣпо́ста бо ѿ гнѣ́ва ѡ̑чи мои́, повоева́нъ бы́хъ бельмѝ ѿ вс҃ѣ́хъ:

*Ѱал. ѕ̈: ӥ.

ӥ. чѹ́до ѡ̑бы́ ӥ́стинныхъ ѡ̀ се́мъ, пра́ведникъ же на беззако́нника да востане́тъ:

ѳ̈. да содержи́тъ же вѣ́рный пѹ́ть свои́, чи́стый же рѹка́ма да прїи́метъ де́рзость.

ї. Но сѡ̑бо́ре вси́ належи́те ӥ прїидѝте, не бо̀ ѡ̑брѣта́ю въ ва́съ ӥ́стины.

ӓі. Дніе мои́ прендо́ша въ тече́нїи, расторго́шася же оу̑до́ве се́рдца моегѡ̀.

в̈і. Но́щь въ де́нь преложи́хъ: свѣ́тъ бли́зъ ѿ лица̀ тмы̀.

г̈і. Ӓ́ще бо стерплю̀, а̑дъ мн҃ѣ е̑сть до́мъ, въ сумра́цѣ же постла́ся мн҃ѣ посте́ля.

д̈і. *Смерть назва́хъ сѡ̑тца̀ моего̀ бы́ти, ма́терь же и̑ сестрѹ̀ мн҃ѣ гноѝ.

*Сїра́х. т̈: г̈і.

ёі. Гдѣ̀ оубо́ю е̑щѐ е̑сть мн҃ѣ надѣ́жда, ӥлѝ блага́а моа̀ оу̑зрю̀;

ѕ̈і. ӥлѝ со мно́ю во а̑дъ сни́дѹтъ, ӥлѝ вкѹпѣ́ въ пе́рсть сни́демъ.

Глава̀ ӥі.

Ѿвѣщава́въ же *валда́дъ савхе́йскїй, рече́: *Їѡв. ӥ: ӓ. к̈е: ӓ.

ѵ҃. докóлѣ не престáнеши; пождú, да и мы̀ козглагóлемъ.

г҃. И почто̀ а҆ки четверонóжная оу҆молчáхомъ прє҆д тобóю;

д҃. Прекúсть тѝ гнѣвъ. Что́ бо; а҆ще ты̀ оу҆мрешú, не населéнна ли бу҃детъ подневéснаа; и҆лú превратáтсѧ гóры и҆з̀ ѡ҆снованíй;

є҃. *И свѣтъ нечестúвыхъ оу҆гáснетъ, и не пронзúдетъ и҆хъ плáмень:

*Їѡв. кг: зі.

ѕ҃. *свѣтъ є҆гѡ̀ тмà въ жилúщи, свѣтúлникъ же въ нéмъ оу҆гáснетъ:

*Їѡв. кд: г҃. Прúтч. гі: д҃.

з҃. да оу҆ловúтъ мéншїи и҆мѣнїа̀ є҆гѡ̀, *погрѣшúтъ же є҆гѡ̀ совѣтъ: *Ѣдúнъ з҃: д҃.

и҃. ввéржена же бы́сть нога̀ є҆гѡ̀ въ прѹ́гло, мрéжею да повúетсѧ:

ѳ҃. да прiи́дѹтъ же нáнь прѹ́гла, *оу҆крѣпúтъ нáнь жáждущихъ: *Їѡв. є҃: є҃.

і҃. скрúсѧ въ землú оу҆же є҆гѡ̀, и҆ пáтїе є҆гѡ̀ на стезú.

а҃і. *Ѡ҆крестъ да погрѹбáтъ є҆гѡ̀ болѣ́зни: мнóзи же ѡ҆крестъ ногъ є҆гѡ̀ ѡ҆бúдѹтъ во глáдѣ тѣснѣ́мъ: *Їѡв. кз: к҃.

в҃і. падéнїе же є҆мѹ́ оу҆готóвася велúко.

г҃і. Поядéны же да бу҃дѹтъ плесны̀ ногъ є҆гѡ̀, крáснаа же є҆гѡ̀ да поáстъ смéрть.

д҃і. *Ѳ҆торжено же бу҃ди ѿ житíа̀ є҆гѡ̀ и҆зъклéнїе, да и҆мéтъ же є҆гѡ̀ бѣдà цáрскою. *Їѡв. а҃і: к҃.

ѕ҃і. Да вселúтсѧ въ храмúнѣ є҆гѡ̀ въ нощú є҆гѡ̀, поскúпана да бу҃дѹтъ лѣ́пштнаа є҆гѡ̀ *жúломъ: *Быт. д҃і: кд.

з҃і. под ни́мъ *корéнїа є҆гѡ̀ да и҆зсóхнѹтъ, свы́ше же нападéтъ пожáтїе є҆гѡ̀. *Амѡ́с. є҃: д҃.

и҃і. *Пáмать є҆гѡ̀ да погúбнетъ ѿ землú, и (не) бу҃детъ и҆мà є҆гѡ̀ на лицы̀ вънѣ́шнемъ: *Прúтч. є҃: кв.

ѳ҃і. да ѿрúнетъ є҆гѡ̀ ѿ свѣта во тмѣ̀:

і҃і. *не бу҃детъ знáемъ въ лю́дехъ є҆гѡ̀, нижѐ спасéнъ въ подневéснѣй до́мъ є҆гѡ̀: *Ѱал. ѵ҃: кн. Премѹ́др. г҃: ѕ҃і.

к҃. *но въ свои́хъ є҆мѹ́ пожúвѹтъ и҆нúи, над ни́мъ воздохнѹ́ша послѣ́днїи, пéрвыхъ же ѡ҆бà чю́до. *Ѱал. ѵ҃: г҃і.

ка҃. *Сíи сѹ́ть до́мове непрáведныхъ, сíе́ же мѣ́сто невѣ́дущихъ бга̀.

*Їѡв. к҃: кд.

Глава҃ ѳ҃і.

Ѿвѣщáвъ же їѡвъ, речѐ:

в҃. докóлѣ притрѹ́днѹ творúтѐ дѹ́шу мою̀ и҆ низлагáете мѧ̀ словесы̀; оу҆разумѣ́йте то́кмѡ, я҆кѡ гдⷭ҇ь сотвори́ ма сúще.

г҃. Клевéщете на мѧ̀, не стыдáщесѧ менѐ належúте ли.

д҃. Бу́ди, я҆кѡ воúстиннѹ а҆́зъ прельстúхсѧ, *и҆ оу҆ менѐ водвори́тсѧ погрѣше́нїе, глаго́лати словесá, я҆́же не подоба́ше, словесá же моя̀ погрѣшáютъ, и҆ не во врéмѧ: *Рúмл. д҃і: в҃і, г҃і. Гал. ѕ҃: є҃.

є҃. бу́ди же, я҆кѡ на мѧ̀ величáетесѧ наскакáете же мнѣ̀ поношéнїемъ:

ѕ҃. разумѣ́йте оу҆́бо, я҆кѡ гдⷭ҇ь є҆́стъ и҆́же смяте́ ма *и҆ ѡ҆грáдѹ свою̀ на мѧ̀ вознесѐ. *Ѡ҆сі́а з҃: в҃і.

з҃. Сѐ, слѣ́юсѧ поношéнїю, не возглаго́лю: *возопїю́, и҆ нигдѣ́же сѹ́дъ.

*Ѱал. ѯѕ҃: д҃. Іерем. к҃: и҃. Плáч. Іерем. г҃: з҃.

и҃. Ѡ҆крестъ ѡ҆гражде́нъ є҆́смь и҆ не могѹ́ прейтѝ: пред̀ лицемъ моúмъ тмѹ́ положи́,

ѳ҃. слáвѹ же съ менѐ совлечѐ и҆ ѡ҆́ч҃а вѣне́цъ ѿ главы̀ моея̀:

і҃. растерзá ма ѡ҆́крестъ, и҆ ѿндо́хъ: посѣчѐ же я҆кѡ дрéво надéждѹ мою̀.

а҃і. Лю́тъ же гнѣ́ва оу҆потребú на мѧ̀ *и҆ возмнѣ́ ма я҆кѡ врага̀. *Їѡв. а҃г: і҃.

в҃і. *Вкѹпѣ́ же прiи́до́ша и҆скѹше́нїа є҆гѡ̀ на мѧ̀, на пѹтéхъ же моúхъ ѡ҆́быдо́ша мѧ̀ навѣ́тницы. *Їѡв. к҃є: г҃.

г҃і. Бра́тїа моя̀ ѿстѹпúша ѿ менѐ, познáша чю́ждихъ па́че менѐ, и҆ дрѹ́зїе моѝ немúлостивы бы́ша:

д҃і. *не снабдѣ́ша мѧ̀ бли́жнїи моѝ, и҆ вѣ́дущїи и҆мà моѐ забы́ша мѧ̀.

*Ѱал. л҃: в҃і.

ѳ҃і. Воскри́ни до́мъ и́ рабы́ни мою́, (я҆́коу) и҆ноплеме́нникъ бы́хъ пред҃ ни́ли:

ѳ҃ї. раба́ моего́ зва́хъ, и҆ не послу́ша, оу҆стра́ же моа́ молахо́ся:

ѳ҃ѳ. *и҆ проси́хъ жены́ мою́, призыва́хъ же ласка́а сы́ны подло́жницъ мои́хъ:

*Іѡв. в҃: д҃.

р҃і. сі҆и́ же мене́ въ вѣ́кы ѡ҆ри́нуша, е҆гда́ восста́нъ, на мя́ глаго́лютъ.

р҃а҃. Гнѣва́хоу́ся мене́ ви́дящіи мя́, и҆ и҆́хже люби́хъ, востаа́ша на мя́.

р҃в. Въ ко́жи мое́и согни́ша плоу́ти моа́, кои́сти же моа́ въ зубѣ́хъ содержа́тся.

р҃г. Поми́лоуйте мя́, поми́лоуйте мя́, ты́, дроузїе! рока́ бо гдн҃а коснѣ́шаася ми́ е҆́сть.

р҃д. Почто́ ма гони́те я҆́коже и҆ гдь; ѡ҆ плоте́й же мои́хъ не насыща́етеся;

р҃е. Кто́ бо да́лъ бы, да напи́шутся словеса́ моа́, и҆ положа́тся ѡ҆на́а въ кни́зѣ во вѣ́кы;

р҃ѕ. и҆ на дроу́щѣ желѣ́знѣ и҆ сло́вѣ, и҆ли́ на ка́менїихъ и҆зваю́тся;

р҃з. Вѣ́мъ бо, я҆́кш прноставленъ е҆́сть, *и҆́же и҆мать и҆скоупи́ти мя́,

*Галат. г҃: д҃. а҆покалу́ф. е҃: д҃.

р҃и. (и҆) *на земли́ воскреси́ти ко́жоу мою́ терпя́щоую сі҆а́, ѡ҆ гда́ бо ми́ сі҆а́ соверши́шаася, *Іезек. м҃з: г҃. в҃ Маккав. з҃: а҃і.

Іѡан. а҃і: к҃е.

р҃к. я҆́же а҆́зъ въ себѣ́ свѣ́мъ, я҆́же *сы́ни мои́ ви́дѣста, а҆ не и҆́нъ: вса́ же ми́ соверши́шаася въ нѣ́дрѣ.

*Іѡан. и҃: ѕ҃. а҆ввак. в҃: д҃.

р҃ка. А҆́ще же и҆ рече́те: что́ рече́мъ проти́вѣ е҆мѹ́; и҆ ко́рень словесе́ ѡ҆бра́щемъ въ не́мъ.

р҃кд. Оубо́йтеся же и҆ вы ѡ҆ меча́: я҆́ростъ бо на беззако́нныа на́йдетъ, и҆ тогда́ оувѣ́дятъ, гдѣ е҆́сть и҆́хъ вещество́.

Глава́ к.

Ѿвѣща́въ же *софа́ръ мінеи́скій, рече́: *Іѡв. а҃і: а҃.

к҃. не та́кш мнѣ́хъ сі҆а́ тек҃ рещи́ проти́вѹ, и҆ не разѹмѣ́кете па́че не́жели и҆ а҆́зъ.

к҃а. Наказа́нїе срамле́нїа моегѡ оу҆слы́шѹ, и҆ дхъ҃ ѿ ра́зѹма ѿкы́щава́етъ мѧ.

к҃в. Е҆да́ сі҆и́хъ не оу҆разѹмѣ́лъ е҆сі҆ ѿ вѣ́ка, ѿне́лѣже положе́нъ челове́кы кы́сть на земли́;

к҃г. *весе́лїе бо нечести́выхъ паде́нїе стра́шно, ѡ҆кра́дованїе же беззако́нныхъ па́гѹба. *Євр. а҃і: к҃е.

к҃д. А҆́ще взы́дѹтъ на не́бо да́ры е҆гѡ́, же́ртва же е҆гѡ́ ѡ҆блакѹ́ковъ ко́снется:

к҃е. *е҆гда́ бо мни́тся оу҆́же оу҆тверже́нъ бы́ти, тогда́ въ коне́цъ погы́бнетъ. Ви́дѣвшіи же е҆гѡ́ реку́тъ:. †гдѣ е҆́сть; *а҆ Соло́м. е҃: г҃. †Псал. ѯ҃: ѯ҃.

к҃ѕ. И҃. *И҆́коже со́нъ ѡ҆лета́вый не ѡ҆бра́щется, ѡ҆летѣ́ же а҆́ки мечта́нїе ношно́е.

*Псал. ѳ҃в: д҃і. Ісаі́а к҃д.: з҃.

к҃з. ◌̓Око *призрѣ́, и҆ не приложи́тъ, и҆ кто́мѹ не позна́етъ е҆гѡ́ мѣ́сто е҆гѡ́.

*Псал. ѯ҃: г҃. р҃в: ѕ҃і.

к҃и. *Сыноу́къ е҆гѡ́ да погѹба́тъ мє́ншіи, и҆ рѹцѣ́ е҆гѡ́ возжгѹ́тъ бы́лѣзни.

*Іѡв. к҃а: д҃і. к҃з: д҃і.

к҃і. Кѹ́сти е҆гѡ́ напо́лнишаася грѣхіо́въ ю҆ности е҆гѡ́ и҆ съ ни́ми на пе́рсти оу҆сну́тъ.

к҃ѳ. *А҆́ще оу҆слади́тся во оу҆стѣ́хъ е҆гѡ́ зло́ба, скры́етъ ю҆ под҃ а҆зы́комъ свои́мъ:

*Псал. ѝ҃д: к҃ѕ.

л҃і. не поща́дитъ е҆а́, и҆ не ѡ҆ста́витъ е҆а́, и҆ собере́тъ ю҆ посредѣ́ горта́ни своегѡ́,

л҃а. и҆ не возмо́жетъ помощи́ себѣ́: же́лчь а҆спи́дѹвъ во чре́вѣ е҆гѡ́.

л҃в. Бога́тство непра́ведно собира́емо и҆́звлюе́тся, и҆з хра́мины е҆гѡ́ и҆звлече́тъ е҆го́ а҆гг҃лъ.

л҃г. Ѩрость же змі́евѹ да сі҆е́тъ, да оу҆бі҆е́тъ же е҆го́ а҆зы́къ змі́инъ.

л҃д. Да не оу҆зритъ ѡ҆дое́нїа скотѡ́въ, ниже́ прибы́тка ме́да и҆ ма́сла кра́вїа.

л҃е. *Ботще́ и҆ всѣ́ тр҃дися, бога́тство, ѿ негѡ́же не вкѹ́ситъ,

ꙗ҆коже кло́ки не сожига́емы и҆ не погло-
ща́емы. *Іерем. ѯі: гі.

ді. *Мно́гихъ бо немощны́хъ до́мы
сокрꙋши́, жили́ще же разгра́би и҆ не
поста́ви. *Ѵсаі́а ѥ: и҆.

ѯ. *Не́сть спасе́нїа и҆мѣ́нїю ѥ҆гѡ̀,
къ вожделѣ́нїи свое́мъ не спасе́тсѧ.
*Прит́ч. і҆: в. а҆і: д. Сі́рах. ѥ: і҆. Ѵезек. з: ді.

ѯа. Не́сть ѡ҆ста́нка бра́шнꙋ ѥ҆гѡ̀,
сегѡ̀ ра́ди не проц҃ѣ́тꙋетъ ѥ҆мꙋ̀ блага́.

ѯв. Ѥ҆гда́ же мни́тъ оу҆же́ и҆спо́лнь бы́ти,
ѡ҆скорби́тсѧ, вса́ка же бѣ́да на́нь прїи́детъ.

ѯг. *А҆ще ка́кш либо и҆спо́лнитъ чре́во
свое́, напꙋ́ститъ на́нь ꙗ҆рость гнѣ́ва,
ѡ҆ждди́тъ на него̀ вполѣ́зни: *Чи́сл. а҆і: лг.

ѯд. *и҆ не спасе́тсѧ ѿ рꙋки́ желѣ́за,
да оу҆стрѣли́тъ ѥ҆гѡ̀ лꙋ́къ мѣ́данъ,
*Ѵсаі́а ѯд: и҆і. Іерем. мн: мд.

ѯѥ. *и҆ да прои́детъ сквозѣ́ тѣ́ло
ѥ҆гѡ̀ стрѣла́: сѣ́зды же въ жили́щихъ
ѥ҆гѡ̀: да прїи́дꙋтъ на́нь стра́сн,
*Ѱал. з: гі. Ѵезек. ѯа: і҆.

ѯѕ. и҆ всѧка тма̀ на не́мъ да пре-
бꙋ́детъ: *да поя́стъ ѥ҆гѡ̀ сы́нъ нераздѣ-
же́ный, да ѡ҆зло́битъ же пришле́ц до́мъ
ѥ҆гѡ̀: *Второзак. лв: ѯв. Іерем. ѥі: ді. зі: д.

ѯз. и҆ да ѿкры́етъ не́бо беззако́нїа
ѥ҆гѡ̀, и҆ земла̀ да воста́нетъ на́нь:

ѯи. да и҆звлече́тъ до́мъ ѥ҆гѡ̀ па́гꙋба
до конца̀, дє́нь гнѣ́ва да прїи́детъ на́нь.

ѱ. *Сїа̀ ча́сть челов҃ѣ́ка нечести́-
ваго ѿ гда̀ и҆ стяжа́нїе и҆мѣ́нїй ѥ҆гѡ̀
ѿ надзира́теля [1]. *І҃ѡв. и҆: ка. ѯз: гі.

Глава҃ ѯа.

Ѿвѣща́въ же і҃ѡвъ, рече́:

ѕ. послꙋ́шайте, послꙋ́шайте слове́съ
мои́хъ, да не бꙋ́детъ ли҆ ѿ ва́съ сїѐ
оу҆тѣше́нїе:

г. потерпи́те ли҆, а҆́зъ же возглаго́лю,
та́же не посмѣ́ѣтемсѧ.

д. Что́ бо; ѣ҆да́ челов҃ѣ́ческо ли҆ ѡ҆бли-
че́нїе; и҆ли҆ почто̀ не возаре́юсѧ;

ѥ. *Воззр҃ѣ́вшїи на мѧ̀ оу҆ди́витесѧ,
рꙋ́кꙋ поло́жше на лани́тѣ. *Мі́х. з: ѕі.

ѕ. А҆́ще бо воспомнꙋ́, оу҆жасꙋ́сѧ: ѡ҆держа́тъ бо пло́ть мою́ болѣ́зни.

з. *Почто̀ нечести́вїи живꙋ́тъ, ѡ҆вет-
ша́ша же въ богатствѣ́;
*Іерем. ві: а҆. Аввак. а҆: гі.

и҆. Сѣ́мена и҆́хъ по дꙋ́шн, ча́да же
и҆́хъ пред҃ сѡ́чима.

ѳ. *До́мове и҆́хъ ѡ҆кли́нїи сꙋ́ть, стра́хъ
же нигдѣ́, ра́ны же ѿ гда̀ не́сть на
ни́хъ. *Ѱал. ѻв: д. рмг: ві.

і҃. Говя́до и҆́хъ не и҆зве́рже: спасе́на
же бы́сть и҆́хъ и҆мꙋ́щаа во чре́вѣ и҆ не
лиши́сѧ.

а҆і. Пребыва́ютъ же ꙗ҆ко ѻ҆́вцы вѣ́чныа, дѣ́ти же и҆́хъ прединра́ютъ,

ві. *взе́мше псалти́рь и҆ гꙋ́сли, и҆
весели́тсѧ гла́сомъ пѣ́сни.
*Ѵсаі́а ѥ: ві. А҆мѡ́с. ѕ: ѥ, ѕ.

гі. Сконча́ша во благи́хъ житїѐ свое́,
въ поко́и же а҆́довѣ оу҆спо́ша.

ді. *Глаго́лютъ же гдѣ́еви: ѿ́ступи ѿ
на́съ, пꙋ́тій твои́хъ вѣ́дѣти не хо́щемъ:
*І҃ѡв. кв: зі. Іерем. ѥ: к.

ѥі. *что̀ достои́нъ [1], ꙗ҆ко да по-
рабо́таемъ ѥ҆мꙋ̀; и҆ ка́ польза, ꙗ҆ко да
взы́щемъ ѥ҆гѡ̀; *Малах. і҆: ді.

ѕі. *Въ рꙋка́хъ бо и҆́хъ бла́хꙋ бла-
га́, дѣ́лъ же нечести́выхъ не надзира́етъ.
*І҃ѡв. кв: и҆.

зі. *Сѡ́баче же и҆ нечести́выхъ свѣ-
ти́лникъ оу҆га́снетъ, на́йдетъ же и҆́мъ
разврашє́нїе, вполѣ́зни же и҆́хъ ѡ҆бни́мꙋтъ
ѿ гнѣ́ва: *І҃ѡв. и҆: ѥ, ѕ. кд: і҆. лн: ѥі.

и҆і. *бꙋ́дꙋтъ же а҆́ки плѣ́вы пред҃ вѣ́т-
ромъ, и҆ли҆ ꙗ҆коже пра́хъ, ѥ҆гѡ́же взе́
вихро́мъ. *Ѱал. а҆: д. Ѵсаі́а кд: ѥ. Ѡ҆сі́а гі: і҆.

ді. Да ѡ҆скꙋдѣ́ютъ сыно́мъ и҆мѣ́нїа
ѥ҆гѡ̀: воздастъ проти́вꙋ ѥ҆мꙋ́, и҆ оу҆разꙋмѣ́етъ.

ѯ. Да оу҆зритъ сѡ́чи ѥ҆гѡ̀ свое́ оу҆бі́е́нїе,
ѿ гда̀ же да не спасе́тсѧ.

ѯа. Ꙗ҆ко во́ла ѥ҆гѡ̀ съ ни́мъ въ домꙋ̀

[1] Евр.: ѿ бга.

[1] Евр.: всемогꙋ́щїй.

ѐгѡ, *и҆ чи́сла мцⷭ҇е́й ѐгѡ̀ разд҃ѣли́шасѧ. *Ѱал. н҃д: к҃д. н҃з: т҃.

к҃в. Не гдⷭ҇ь ли ѐсть навча́й ра́зумъ и҆ хи́трости; то́йже мⷭ҇дрыхъ разсѹжда́етъ.

к҃г. То́й оу҆мре́тъ въ си́лѣ простоты́ своеѧ̀, всецѣ́лъ же благодѹше́ствѹй и҆ благоꙋспѣва́й,

к҃д. оу҆тро́ба же ѐгѡ̀ и҆спо́лнена тⷭ҇ка, мо́згъ же ѐгѡ̀ разлива́ется.

к҃е. Ѡ҆въ же оу҆мира́етъ въ го́рести дⷭ҇ши́, не ѣ́дый ничто́же бла́га.

к҃ѕ. Вкꙋпѣ́ же на земли́ спа́тъ, *гни́лость же и҆̀хъ покры́. *Їѡв. з҃і: д҃і.

к҃з. Т҃ѣ́мже вѣ́мъ ва́съ, ꙗ҆́кѡ дѣ́рзостїю належи́тѣ ли,

к҃и. ꙗ҆́кѡ рече́те: гдѣ́ ѐсть до́мъ кнѧ́жь; и҆ гдѣ́ ѐсть покро́въ селе́нїй нечестива́ыхъ;

к҃ѳ. Вопроси́те мимоходя́щихъ пⷭ҇тели́хъ, и҆ зна́менїа и҆̀хъ не чⷭ҇ждꙋ сотвори́те.

л҃. *Ꙗ҆́кѡ на дне́ па́гⷭ҇бы соблюда́ется нечести́вый, и҆ въ дне́ гнѣ́ва ѐгѡ̀ ѿведе́нъ бⷭ҇детъ.

*Ѱал. ѳ҃в: и҃і, д҃і. Прит҃ч. ѕ҃і: д҃.

лⷭ҇а. Кто̀ возвѣсти́тъ пред҃ лице́мъ ѐгѡ̀ пⷭ҇ть ѐгѡ̀, и҆ ѥ҆́же то́й сотвори́, кто̀ воздастъ ѥ҃мⷭ҇;

лⷭ҇в. И҆ то́й во гро́бѣ ѿнесе́нъ бы́сть, и҆ на гро́бищихъ побⷭ҇дѣ́.

лⷭ҇г. Оу҆сладѝсѧ ѥ҃мⷭ҇ дро́бное ка́мене́ї пото́ка, и҆ вслѣ́дъ ѐгѡ̀ всѧ́къ челов҃ѣ́къ ѿи́детъ, и҆ пред҃ ни́мъ безчи́сленнїй.

лⷭ҇д. *Ка́кѡ же мѧ̀ оу҆тѣша́ете сⷭ҇тны́ми; а҆̀ ѥ҆́же бы мнѣ́ почи́ти ѿ ва́съ, ничто́же. *Їѡв. ѕ҃і: в҃.

Г л а в а к҃в.

Ѡ҆вѣщава́въ же *є҆лїфа́зъ ѳеманѝтинъ, рече́: *Їѡв. д҃: а҃. ѐ҃і: а҃.

в҃. не гдⷭ҇ь ли ѐсть навча́й ра́зумъ и҆ хи́трости;

г҃. *И҆́бо ко́е попече́нїе гдⷭ҇ꙋ, а҆́ще ты́ бы́лъ ѐси́ дѣ́лы непороче́нъ; и҆ли (кла́) по́льза, ꙗ҆́кѡ про́стъ твори́ти бⷭ҇деши пⷭ҇ть твоѝ; *Їѡв. лѐ: з҃.

д҃. и҆ли ѡ҆пасе́нїе и҆ли́ка ѿ тебѐ ѡ҆блича́тъ тѧ̀ и҆ вни́детъ съ тобо́ю въ сⷭ҇дъ;

ѐ҃. Ѐда́ зло́ба твоѧ̀ ѐсть не мно́га; безчи́сленнїи же твои́ сⷭ҇ть гре́си;

ѕ҃. *Въ зало́гъ бо и҆ма́лъ ѐси́ ѿ бра́тїи твоеѧ̀ всегдѣ́, ѳ҆ѡдѣ́ждꙋ же нагі́хъ ѿнима́лъ ѐси́,

*Іезек. и҃і: з҃. ѳ҆Ѱса́ї н҃и: з҃.

з҃. *ниже́ водо́ю жа́ждꙋщихъ напои́лъ ѐси́, но а҆́лчꙋщихъ лиши́лъ ѐси́ хлѣ́ба:

*Матѳ. к҃ѕ: м҃в.

и҃. оу҆дива́лсѧ же ѐси́ нⷭ҇кихъ лицⷭ҇ и҆ повергалъ ѐси́ оу҆бо́гихъ на земли́:

ѳ҃. вдовѝцы же ѿпⷭ҇ти́лъ ѐси́ тщы́ и҆ спротꙑ ѡ҆слѣпи́лъ ѐси́.

і҃. *Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆бы́до́ша тѧ̀ сⷭ҇ти, и҆ поспѣ́ши́ на тѧ̀ ра́ть вели́ка:

*в Цⷭ҇рств. к҃в: ѕ҃.

ꙗ҆і. свѣ́тъ тебѣ́ тма́ бы́сть, *оу҆сну́вшаго же вода́ тѧ покры́. *в Цⷭ҇рств. к҃в: з҃і.

ꙗ҆в. Ѐда́ на высо́кихъ живы́й не призира́етъ; оу҆кори́зною же возноса́щихсѧ смири́.

ꙗ҆г. *И҆ рѣ́клъ ѐси́: что̀ разꙋмѣ́ кр҃пкі́й[1]; и҆ли во мра́цѣ разсѹдитъ;

*Їѡв. к҃д: ѐ҃і. Ѱал. чⷬ: з҃. Ѡ҆са́ї к҃д.: ѐ҃і.

ꙗ҆д. Ѡ҆блакъ покро́въ ѐгѡ̀, и҆ не ви́димь бⷭ҇детъ, и҆ кр҃гъ небесѐ ѡ҆бхо́дитъ.

ꙗ҆ѐ. *Ѐда́ стезю́ дрⷭ҇вню́ сохрани́ши, въ ню́же ходи́ша мⷭ҇жіе непра́ведни,

*а҆ Петр. д҃: в҃.

ꙗ҆ѕ. *и҆́же не҃ти бы́ша пре́жде вре́мене; р҃ка́ текꙋ́ра ѡ҆сновлѝ́ша и҆̀хъ, *Їѡв. ѐ҃і: л҃в.

ꙗ҆з. глаго́люще́и: что̀ сотвори́тъ на́мъ гдⷭ҇ь; и҆ли что̀ нанесе́тъ на ны̀ вседержи́тель;

ꙗ҆и. *И҆́же и҆спо́лнилъ ѐсть до́мы и҆̀хъ благи́ми: совѣ́тъ же нечести́выхъ дале́че ѿ негѡ̀. *Їѡв. к҃а: ѕ҃і.

ꙗ҆ѳ. *Ви́дѣвше пра́ведницы возмꙋдꙋ́шасѧ, непороче́нъ же глꙋмля́шесѧ и҆̀мъ:

*Ѱал. р҃ѕ: м҃в.

к҃. не поги́бе ли и҆̀мѣ́нїе и҆̀хъ, и҆ ѡ҆ста́нки и҆̀хъ *пожре́тъ ѻ҆́гнь; *Іезек. к҃и: и҃і.

---

[1] бг҃ъ

ка. Бꙋди оу҃бо твердъ, а҆ще претерпи́ши, потомѣ плодъ твой бꙋдетъ во благи́хъ.

кв. Прїе́мли же и҆з оу҃стъ его҆ и҆зрече́нїе и҆ воспрїе́ми слове́са его҆ въ се́рдце твое́.

кг. *А҆ще же ѡ҃братѝшися и҆ смири́ши себе́ пред гдемъ, и҆ далече сотвори́ши ѿ жили́ща твоегѡ҃ непра́вдꙋ, *Їѡв. и҃: е҃, ѕ҃.

кд. и҆ положе́нъ бꙋдеши на пе́рсти къ ка́мени, и҆ а҆коже ка́мень пото́ка ѡ҆фі́рска.

ке. Бꙋдетъ оу҃бо тебѣ вседержи́тель помо́щникъ ѿ враг҃ъ, чи́ста же сотвори́тъ та҆ а҆коже сребро́ разжже́но,

кѕ. потомѣ дерзнове́нїе возимѣ́еши пред бго́мъ, воззрѣ́въ ве́селѡ на не́бо.

кз. *Помо́лꙋшꙋся же тебѣ къ немꙋ, оу҃слы́шитъ та҆, да́стъ же ти҆ ѡ҃бѣ́ты твоа҆ воздати́,

*Ѱал. мд: е҃і. Ї҆са́їа и҃н: д҃. ѕ҃е: кд.

ки. оу҃стро́итъ же ти҆ жили́ще пра́вды, на пꙋтѣ́хъ же твои́хъ бꙋдетъ свѣ́тъ:

кѳ. *а҆кѡ смири́лъ е҆сѝ себе́, тогда́ рече́ши: вознесе́ся, и҆ пони́кша сп҃и́ма спасе́тъ, *Прит҃ч. кд: кг. ѧвк. пі: д҃і.

л. *и҆зба́витъ неповѝннаго, и҆ спасе́шися чи́стыма рꙋка́ма твои́ма.

*Ѱал. ѕ҃і: ка.

Глава҃ кг.

Ѡ҃вкрива́въ же Їѡвъ, рече́:

в. вѣ́мъ оу҃бо, а҆кѡ и҆ѕ҃ рꙋкѝ моеа҆ ѡ҃бличе́нїе моѐ е҆́сть, и҆ рꙋка́ его҆ тажка́ бы́сть па́че моегѡ҃ воздыха́нїа.

г. Кто́ оу҃бо оу҃вѣ́сть, а҆кѡ ѡ҃бра́щꙋ его҆ и҆ прїи́дꙋ ко кончи́нѣ;

д. И҆ реку́ мо́й сꙋдъ, оу҃ста́ же моа҆ и҆спо́лню ѡ҃бличе́нїа,

е. оу҃разꙋмѣ́ю же и҆ѕ҃цѣле́нїа, а҆́же мѝ речетъ, и҆ ѡ҃щꙋщꙋ, что́ ли возвѣ́ститъ.

ѕ. И҆ а҆ще со мно́гою кр҃пости́ю найдетъ на мѧ, посѣ́мъ же не воспѣ́титъ мѝ.

з. И҆стина бо и҆ ѡ҃бличе́нїе ѿ негѡ҃: да и҆зведе́тъ же въ коне́цъ сꙋдъ мо́й.

и. А҆ще бо во пе́рвыхъ пойдꙋ, ктомꙋ нѣ́смь: въ послѣ́днихъ же, ка́кѡ вѣ́мъ его҆́;

д҃. ѡ҃ш҃ꙋю твора́щꙋ е҆мꙋ, и҆ не разꙋмѣ́хъ: ѡ҃бложи́тъ ѡ҃десны́ю, и҆ не оу҃зрю.

і. *Вѣ́сть бо оу҃же пꙋть мо́й, и҆скꙋси́ же мѧ а҆кѡ зла́то. *Їѡв. ла: д҃. лг: д҃.

а҃і. И҆зы́дꙋ же въ за́повѣдехъ его҆ѡ҃, пꙋти́ бо его҆ѡ҃ сохрани́хъ, и҆ *не оу҃клоню́ся ѿ за́повѣдій его҆ѡ҃ *Ѱал. рн҃і: на.

ві. и҆ не престꙋплю́, въ нѣ́дрѣхъ же мои́хъ сокры́хъ гла́голы его҆ѡ҃.

гі. А҆ще же и҆ сѧ́мъ сꙋди́лъ та́кѡ, кто́ е҆́сть рекій проти́вꙋ е҆мꙋ҃; сѧ́мъ бо восхотѣ́ и҆ сотвори́.

ді. Сегѡ҃ ра́ди ѿ не́мъ тре́пещꙋ вы́хъ, наказꙋе́мь же попеко́хся ѡ҃ не́мъ:

е҃і. сегѡ҃ ра́ди ѿ лица́ его҆ѡ҃ потщꙋ́ся, побоꙋ́ся и҆ оу҃бою́ся ѿ негѡ҃.

ѕ҃і. И҆ гдь оу҃маги́лъ се́рдце моѐ, и҆ вседержи́тель потщи́ся ѡ҃ мнѣ́:

з҃і. не вѣ́дѣхъ бо, а҆кѡ найдетъ на мѧ тма́, пред лице́мъ же мои́мъ покры́етъ мра́къ.

Глава҃ кд.

Почто́ же гда́ оу҃таи́шася часы́,

в. *нечестѝвїи же предѣ́лъ прендо́ша, ста́до съ па́стыремъ разгра́бивше;

*Второзак. д҃і: д҃і. Прит҃ч. кѳ: кѳ.

г. Подаре́мника сѝрыхъ ѿведо́ша и҆ вола́ вдовѝца въ зало́гъ взя́ша:

д. оу҃клони́ша немощны́хъ ѿ пꙋти́ пр҃на́гѡ, вкꙋпѣ́ же скры́шася кро́тцыи земли́:

е. и҆зыдо́ша же, а҆кѡ ѡ҃слѝ на село́, на мѧ, и҆зстꙋпи́вше своегѡ҃ чи́на: сла́док бы́сть хлѣ́бъ и҆́хъ ра́ди ю҃ныхъ.

ѕ. *Ни́въ пре́жде вре́мене не свою́ сꙋщ҃ пожа́ша, немощни́и же ви́нограда нечестѝвыхъ безъ мзды́ и҆ безъ бра́шна воздѣ́лаша: *г Цареств. ка: е҃і.

З. *нагíихъ мнóгихъ оуспѣ́ша безѕ рíзъ, содéждь же дýшн íхъ ѿдѣ́ша:
*Íѡв. ѯв: ѕ.

И. капламн гóрскими мóкнѹтъ, занéже не íмѣхѫ покрóва, въ кáменїе ѡблекóшася:

Ѳ. восхúтиша спротѣ ѿ сосцá, пáдшаго же смирúша:

І. *нагíа же оуспѣ́ша непрáведнш, ѿ áлчѹщихъ же хлѣ́бъ ѿдѣ́ша: *Íсаíа нн: ѕ.

ІА. въ тѣснúнахъ непрáведнш заклóша, пѹтú же прⷭнагш не вѣдѣ́ша.

ІВ. *Íже íзѕ грáда и íзѕ домúвъ своúхъ íзгонúли бывáхѫ, дýша́ же младéнцевъ стенáше вельмн: бгъ же почто́ сúхъ посѣщенїа не сотвори;
*Íѡв. ѯѳ: Ѳ.

ІГ. На землн сѣщымъ íмъ, и не разѹмѣ́ша, пѹтú же прⷭнагш не вѣдѣ́ша, ни по стезáмъ ѥгѡ ходúша.

ІД. Разѹмѣ́въ же íхъ дѣла́, предадѐ íхъ во тмѹ, и въ ношн бѹдетъ ꙗкш тáть.

ІЕ. *И сѻко прелюбодѣ́а сохранн тмѹ, глаго́ла: не оуздритъ мá сѻко: и покрывáло лицѹ наложн.
*Íѡв. ѯв: ІД. Прúтч. З: Ѳ.

ѲІ. Прокопà въ ношн храмúны, во днéхъ же запечатлѣ́ша себѣ́, не познáша свѣ́та:

ѲА. ꙗкш áбїе завтра íмъ сѣнь смéрти, понéже познáетъ матéжъ сѣни смéртныа.

ѲИ. *Легóкъ ѥ́сть на лицы́ воды́: проклатà вѣ́ди ча́сть íхъ на земли́, да не ꙗвáтсѧ же садúвїа íхъ на земли́ сѣ́ха:
*Быт. мд: Ѳ.

Ѳі. рѹкоáтїе бо сúрыхъ разграбúша.

Ѳк. Потóмъ воспоманéнъ бúсть ѥ́мѹ грѣ́хъ, и ꙗкоже мглà росы́ íзчезѐ: воздано́ же вѣ́ди ѥ́мѹ, ѥ́же содѣ́а, сокрѹшéнъ же вѣ́ди всáкъ непрáвдивъ ꙗкш дрéво нензцѣ́льно:

Ѳл. неплóдникй бо не добро́ сотворн и жены́ не помúлова.

Ѳѯ. Íростїю же низвратн немощны́м: востáвъ оубо не íмать вѣ́ры пáти ѿ своéмъ житїи́.

Кг. Ѥгдá же разболúтсѧ, да не надѣ́ется здрáвъ бы́ти, но падéтъ недѹгомъ.

Кд. Мнóги бо ѿслóби высотà ѥгѡ: *оувадé же ꙗкш слáкъ въ знóи, íлн ꙗкоже клáсъ ѿ стебла́ сáмъ ѿпáдъ.
*Ψал. ѯѕ: в. Ѻв: íѳ.

Кѥ. Áщже же нн, кто́ ѥ́сть глаго́лай лжѹ мн глаго́лати, и положúтъ ни во что́же глаго́лы мо́ѧ;

Глава́ ѯѳ.

Ѡвѣщáвъ же *валдáдъ саухéйскїй, рече́: *Íѡв. н: а. нн: а.

К. что́ бо начáло, áщже не страхъ ѿ негѡ, йже творúтъ всѣ́ческаа въ выúшнихъ;

Кà. Да никто́же бо мнúтъ, ꙗкш ѥ́сть *оумедлéнїе вонностьшмъ: и на кого́ не нáйдетъ нав҃тъ ѿ негѡ; *Ψал. рѳ: к.

Кв. *Кáкш бо бѹдетъ прⷭнъ человѣ́къ пред бгомъ; йлн кто́ ѡчúститъ себѐ рождéнный ѿ жены;
*Íѡв. Ѳ: ѕі. Ѳ: в. ѥі: ді.

Кг. Áщже лѹнѣ́ повелѣва́етъ, и не сíáетъ, *звѣ́зды же нечúсты сѹть предн нíмъ, *Íѡв. ѥі: ѥі.

Кѕ. кольмн пáче *человѣ́къ гнóй, и сынъ человѣ́ческїй чéрвь. *Ψал. ѵа: з.

Глава́ кѕ.

Ѡвѣщáвъ же íѡвъ, рече́:

к. комѹ прилѣжúши, илн комѹ хóщеши помогáти; не семѹ ли, ѥ́мѹже мнóга крѣ́пость и ѥ́мѹже мы́шца крѣ́пка ѥ́сть;

кà. Комѹ совѣ́тъ дáлъ ѥ́си; не ѥ́мѹже ли всà премѹдрость; Кого́ пожене́ши; не ѥ́мѹже ли превелíа сúла;

кв. Комѹ возвѣ́стилъ ѥ́си глаго́лы; дыхáнїе же чіе́ ѥ́сть йсходáщее íзѕ тебѐ;

кг. *Ѥ́дà íсполúни родáтсѧ под водо́ю и сосѣ́дми ѥ́а; *Íсаíа ді: д.

ѕ. *Нагъ адъ предъ нимъ, и нѣсть покрывала пагубѣ. *Притч. ег: аі. евр. д: гі.

з. Простираяй сѣверъ ни на чемже, *повѣшаяй землю ни на чемже,

*Іѡв. лн: ѕ. евр. а: г.

и. *сказуяй водꙋ на ѡблацѣхъ своихъ, и не растороженса ѡблакъ подъ нею:

*Іѡв. лн: лз. Притч. и: кн.

ѳ. держай лице престола, простираа над нимъ ѡблакъ своі:

і. *повелѣніе ѡкрꙋжи на лицѣ водꙑ даже до скончанїа свѣта со тмою.

*Іѡв. лн: и. Притч. и: кд. Іерем. е: кв.

аі. Столпи небеснїи простроша сѧ *и ужасошася ѿ запрещенїа еґѡ.

*в Царств. кв: и.

ві. *Крѣпостїю оукроти море, и хитростїю еґѡ низложенъ бысть китъ:

*Псал. пн: і. Исаїа на: і. Авк. и: ке.

гі. верен же небесныа оубоашася еґѡ: повелѣнїемъ же оумертви сміа ѿстꙋпника.

ді. Се, сіа части пꙋти еґѡ: и ѡ капли слова оуслышимъ въ немъ: силꙋ же грома еґѡ кто оувѣда, когда сотворитъ;

Глава кз.

Ещѐ же приложивъ Іѡвъ, рече въ притчах:

в. живъ гдь, иже ми сице сꙋди, и вседержитель, иже ѡгорчи ми дꙋшꙋ:

г. дондеже ещѐ дыханїе моѐ есть и дхъ бжїй сꙋщїй въ ноздрехъ моихъ,

д. *не возглаголютъ оустнѣ мои беззаконїа, ниже дꙋша моа повчитсѧ неправдѣ. *Псал. д: в.

е. Не вꙋди мнѣ правдивыми нарещи васъ, дондеже оумрꙋ: не ѿзмѣню во неслобїа моегѡ.

ѕ. Правдꙋ же вниmа, не ѡставлю еа, *не свѣмъ бо себе слыхъ содѣлавша.

*а Коринд. а: д.

з. *Обаче же, дабы были врази мои, такоже низвращенїе нечестивыхъ, и востающїи на ма, такоже пагꙋба пребезаконныхъ. *Іѡв. мв: з.

и. *Ѝ кала бо есть надежда нечестивомꙋ, такѡ ѡжидаетъ; надѣлсѧ на гда спасетсѧ ли; *Іаковл. д: г.

ѳ. *или мольвꙋ еґѡ оуслышитъ бгъ; или нашедшей емꙋ бѣдѣ,

*Псал. зі: мв. Притч. а: кн. кн: д.

і. ѣда имать кое дерзновеніе предъ нимъ; *или такѡ призвавшꙋ емꙋ, оуслышитъ ли его; *Притч. ег: и.

аі. Сегѡ ради возвѣщꙋ вамъ, что есть въ рꙋцѣ гдни, и, еже есть оу вседержителя, не солжꙋ.

ві. *Се, вси вѣсте, такѡ тщетнаа ко тщетнымъ прилагаете. *Псал. д: г.

гі. *Сіа часть человѣка нечестивагѡ ѿ гда: и жребіи сильныхъ пріидетъ ѿ вседержителя на на. *Іѡв. к: кд.

ді. *Аще мнози бꙋдꙋтъ сынове ихъ, на заколеніе бꙋдꙋтъ: таіе же и возмножаютъ, нищы бꙋдꙋтъ:

*Второзак. кн: ма. †Іѡв. к: і.

еі. *ѡставшимсѧ же емꙋ смертїю оумрꙋтъ, и вдовицъ ихъ никтоже помилꙋетъ. *Псал. ѻз: зг.

ѕі. Аще соберетъ такоже землю сребро, и такоже брение оуготовитъ злато,

зі. *сіа вса правнїи ѡдержатъ, имѣнїа же его истиннїи возмꙋтъ:

*Псал. мн: аі.

иі. бꙋдетъ же домъ его такѡ молїе, и такѡ павчина, таже снабдѣ.

ѳі. *Богатый оуснетъ и не приложитъ, сочи свои ѡверзе, и нѣсть.

*Псал. мн: иі.

к. *Ѡбыдоша его такоже вода бѣдꙋ, ношїю же тать его примракъ.

*Іѡв. ег: к. иі: аі.

ка. *Возметъ же его варъ, и ѡидетъ, и возвѣетъ его ѿ мѣста его,

*Іезек. зі: і.

кв. и вержетъ на него, и не пощадитъ, ѿ рꙋкꙋ его бѣжаніемъ побѣжитъ:

кг. *восплещетъ нань рꙋкама своима

и съ шѹмомъ вѡзметъ его҆ ѿ мѣста своегѡ. *Iезек. кѣ: ѕ. Наѹм. г҃: д҃і. Софѡн. в҃: ѕ҃і.

ГЛАВА кѝ.

Ѕ҃сть бо сребрѹ мѣсто, ѿнѣдѹже бываетъ, и мѣсто златѹ, ѿнѣдѹже ѡчищаетсѧ.

в҃. Желѣзо бо и҆з҃ земли раждаетсѧ, мѣдь же рабѡ камени҆ю сѣчетсѧ.

г҃. Чи҃нъ положи҆ тмѣ, и всѧ концы҆ самъ и҆спытѹетъ, камыкъ тмы҆ и сѣнь смерти.

д҃. Пресѣчени҆е потѡка ѿ прахѹ: забываю҆щи҆и же пѹть правый и҆знемогѡша, ѿ человѣкъ подвигѡшасѧ.

ѕ҃. Ѕ҃сть земл҃а, и҆з҃ неѧже и҆зы҆детъ хлѣбъ: подъ не҆ю ѡбратисѧ ꙗ҆кѡ ѻ҆гнь.

ѕ҃. Мѣсто сапфи҆ра камен҃ие ѥ҆ѧ, и҆ пе҆рсть злато ѥ҆мѹ.

з҃. Стезѧ҆, не позна҆ ѥ҆ѧ пти҆ца, и не ѹ҆зрѣ ю҆ ѻ҆ко сѹпово,

и҆. и не ходи҆ша по не҆й сы҆нове величл҃выхъ, и не пре҆йде по не҆й левъ.

ѳ҃. На нестѣкол҃ѣ камени҆ простре рѣкѹ свою҆, преврати҆ же и҆з҃ коре҆ни҆а го҆ры:

і҃. бре҆ги рѣкъ растѡрже, всѧкое же честное҆ ви҆дѣ ѻ҆ко мое҆:

ѳ҃і. глѹбины же рѣкъ ѡкры и҆ показа҆ си҆лѹ свою҆ на свѣтъ.

кѳ҃і. Премѹдрость же ѿкѹдѹ ѡбрѣтесѧ; и҆ ко҆е мѣсто ѐсть вѣдѣни҆а;

г҃і. Не вѣсть человѣкъ пѹти҆ ѥ҆ѧ, ниже҆ ѡбрѣтесѧ въ человѣцѣхъ.

д҃і. Бе҆здна рече҆: нѣсть во мнѣ: и҆ мо҆ре рече҆: нѣсть со мно҆ю.

ѕ҃і. *Не да҆стсѧ сокро҆вище за ню҆, и҆ не и҆звѣсится҆ сребро҆ на и҆змѣне҆ни҆е ѥ҆ѧ,

*Ѱал. ѝ: ѳ҃і. ри҃: ѻ҃в.

ѕ҃і. *и҆ не сравни҆тсѧ со злато҆мъ сѡфи҆рскимъ, со ѻ҆нѷзомъ честны҆мъ и҆ сапфи҆ромъ: *При҆тч. ѝ: ѳ҃і. Премѹдр. ѕ҃: д҃.

ѕ҃і. не равно бѹдетъ ѥ҆й злато и҆ кр҃ста҆ль, и҆ и҆змѣне҆ни҆е ѥ҆ѧ сосѹди злати.

ѝі. Превыси҆кала и҆ би҆серіе не помѧ҆нѹтсѧ, и҆ пригажѝ премѹдрость па҆че вну҆тренн҃ѣйшихъ [1]:

ѳ҃і. не ѹ҆равни҆тсѧ ѥ҆й топа҆зі҆й ѳ҃іопски҆й, со зла҆томъ чи҆стымъ не сравни҆тсѧ.

к҃. Премѹдрость же ѿкѹдѹ ѡбрѣтесѧ; и҆ ко҆е мѣсто ѐсть ра҆зѹмѹ;

ка҃. Ѹ҆таи҆сѧ ѿ всѧкагѡ человѣка, и҆ ѿ пти҆цъ небе҆сны҆хъ скры҆сѧ.

кв҃. Па҆гѹба и҆ сме҆рть реко҆стѣ: слы҆шахомъ ѣ҆ слáвѹ.

кг҃. *Бг҃ъ бла҆гѡ позна҆ ѥ҆ѧ пѹть: са҆мъ бо вѣсть мѣсто ѥ҆ѧ. *Варѹх. г҃: лв.

кд҃. Ѝбо са҆мъ подневе҆снѹю всю҆ надзира҆етъ, вѣдый, ꙗ҆же на землѝ, всѧ҆, ꙗ҆же сотвори҆.

кѕ҃. Вѣтрѡвъ вѣсъ и҆ водѣ мѣрѹ ѥ҆гда҆ сотвори҆лъ,

кѕ҃. та҆кѡ ви҆дай сочтѐ, *и҆ пѹть въ сотрасе҆ни҆и гласѡвъ [2], *Iѡв. ѧ҆: кѣ.

кз҃. тогда҆ ви҆дѣ ю҆ и҆ пов҆ѣда ю҆, ѹ҆гото҆вавъ и҆зслѣди

кѝ. и҆ рече҆ человѣкѹ: *се҆, благоче҆стіе ѐсть премѹдрость, а҆ ѥ҆же ѹ҆далѧ҆тисѧ ѿ зла҆ ѐсть вѣдѣни҆е. *При҆тч. а҆: з҃.

ГЛАВА к҃.

Ещ҆е же приложи҆въ Iѡвъ, рече҆ къ при҆тчахъ:

в҃. кто҆ мѧ҆ ѹ҆стро҆итъ по мѣ҆сцѣмъ пре҆жднихъ дне҆й, въ ни҆хже мѧ҆ бг҃ъ храня҆ше,

г҃. *ꙗ҆коже ѥ҆гда҆ свѣтѧ҆шесѧ свѣтѝльникъ ѥ҆гѡ҆ над҆ главо҆ю мое҆ю, ѥ҆гда҆ свѣтомъ ѥ҆гѡ҆ хождахъ во тмѣ,

*Iѡв. ѝ: ѕ҃.

д҃. ѥ҆гда҆ бѣхъ тѧ҆жекъ въ пѹте҆хъ, ѥ҆гда҆ бг҃ъ посѣще҆ни҆е твораше҆ домѹ моемѹ,

е҃. ѥ҆гда҆ вѣхъ бога҆тъ ѕѣлѡ, ѡкрестъ же менѐ рабѝ,

ѕ҃. ѥ҆гда҆ ѡбли҆ваѧхѹсѧ пѹтіе҆ мои҆ ма҆сломъ кра҆ви҆мъ, го҆ры же мо҆ѧ ѡбли҆ваѧхѹсѧ млеко҆мъ,

---

[1] ѥвр.: маргари҆тъ. [2] ѥвр.: громѡвъ.

з. Е҆гда̀ и҆схождáхъ и҆зв҃тра во грáдъ, на сто҆гнáхъ же поставлáшеся мн҃ престо́лъ;

и. Ви́дяще мà ю҆ны́ши скрывáшася, старѣ́йшины же всѝ востаю́ще:

ѳ. Вельмо́жи же престаю́хъ глаго́лати, пе́рстъ возло́жше на у҆ста̀ своѧ̀.

і. Слы́шавшїи же блажи́ша мà, и҆ а҆зы́цы и҆́хъ прильпѣ́ гортáни и҆́хъ:

ія. ꙗ҆́коже у҆́хо слы́ша и҆ у҆блажи́ ма, ꙗ҆́ко же ви́дѣвъ мà у҆клони́ся.

ік. *Спасо́хъ бо у҆бо́гаго и҆҃ рꙋ́кѝ си́льнагѡ, и҆ сиротѣ́, е҆мꙋ́же не бѣ̀ помо́щника, помого́хъ. *Ѱал. ѻа: ік.

кг. Благослове́нїе погиба́ющагѡ на мà да прїи́детъ, у҆ста́ же вдовúца благословúша мà.

кд. *Въ пра́вдꙋ же ѡ҆блачáхся, ѡ҆де́ꙗхся же въ сꙋ́дъ ꙗ҆́кѡ въ ри́зꙋ.

*Ѱал. ρла: д.

ке. *Ѻ҆́ко бѣ́хъ слѣпы́мъ, нога́ же хромы́мъ: *Левіт. д҃і: ді.

кѕ. *А҆́зъ бы́хъ ѻ҆тцы́ немощны́мъ, ра́спрю же, е҆́же не вѣ́дахъ, и҆зслѣ́дихъ: *Ісв. лз: ні. Прит҃ч. кд: з. Сі҃рах. д: і.

кз. сотро́хъ же *членѡ́вныꙗ непра́ведныхъ, и҆҃ среды́ же зꙋбію́въ и҆́хъ грабле́нїе и҆́зя́хъ. *Прит҃ч. л: ді.

ки. Рѣ́хъ же: во́зрастъ мо́й состарѣ́ется ꙗ҆́коже стебло́ фі́нїково, мнѡ́га лѣ́та пожи́въ.

кѳ. *Ко́рень разве́рзеся при водѣ́, и҆ роса̀ пребꙋ́детъ на жа́твѣ мое́й.

*Второзак. кн: д.

л. Сла́ва моѧ̀ но́ва со мно́ю, *и҆ лꙋ́къ мо́й въ рꙋцѣ́ мое́й по́йдетъ. *Быт. мд: кд.

ла. (☆Старѣ́йшины) слы́шавшїи мà внима́хꙋ, молчáхꙋ же ѡ҆ мое́мъ совѣ́тѣ.

лв. Къ моемꙋ́ глаго́лꙋ не прилага́хꙋ, ра́довахꙋ́ся же, е҆гда̀ къ ни́мъ глаго́лахъ:

лг. ꙗ҆́коже земла̀ жа́ждꙋщаѧ ѡ҆жида́етъ дождà, та́кѡ сі́и моегѡ̀ глаго́ланїа.

лд. А҆́ще возмнѣ́юся къ ни́мъ, не вѣ́рише: и҆ свѣ́тъ лица̀ моегѡ̀ не ѿпада́ше.

ле. И҆зра́хъ пꙋ́ть и҆́хъ, и҆ сѣдѣ́хъ кнáзь, и҆ вселя́хся ꙗ҆́коже царь посредѣ́ хра́кры́хъ, ꙗ҆́кѡ ꙋ҆тѣ́шаю́й печáльныхъ.

Глава̀ л.

Нн҃ѣ́ же порꙋга́шамися мла́дѣйшїи: нн҃ѣ́ ꙋ҆чáтъ мà ѿ҆ ча́сти, и҆́хже ѻ҆́тцевъ ꙋ҆ничтожáхъ, и҆́хже не вмѣня́хъ досто́йными псо́въ мои́хъ ста́дъ.

кв. Кр҃по́сть же рꙋ́къ и҆́хъ во что̀ мнѣ́ бы́сть; ꙋ҆ ни́хъ погиба́ше скончáнїе.

кг. Въ скꙋдости́ и҆ гла́дѣ безпло́денъ: и҆́же бѣжáхꙋ въ безво́дное вчера̀ сотворе́нїе и҆ вѣ́дность:

кд. и҆́же ѡ҆́бхождáхꙋ бы́лїе въ де́брехъ, и҆́миже бы́лїе ба́ше бра́шно, безче́стнїи же и҆ похвале́ннїи, скꙋдни всѣ́кагѡ бла́га, и҆́же и҆ коре́нїе древе́съ жва́хꙋ ѿ҆ гла́да велúкагѡ.

ке. Веста́ша на мà та́тїе,

кѕ. и҆́же до́мове бѣ́ша пещеры́ ка́менны:

кз. ѿ҆ среды̀ докрогла́сныхъ возопію́тъ, и҆́же под҃ хвраста́ѥмъ дивію́мъ живáхꙋ:

ки. безꙋ́мныхъ сы́нове и҆ безче́стныхъ, и҆́мя и҆ сла́ва ꙋ҆гаше́на на земли́.

кѳ. *Нн҃ѣ́ же гꙋ́сли е҆́смь а҆́зъ и҆́мъ, и҆ менѐ въ прúтчꙋ и҆́мꙋтъ: *Ісв. зі: ѕ.

л. *возгнꙋша́лися же мно́ю ѿ҆ стꙋпи́вше дале́че, †ни лица̀ моегѡ̀ поща́дѣша ѿ҆ плюновéнїа.

*Ісв. д҃і: д҃і. †Чи́сл. бі: ді.

ла. О҆́верзъ бо тꙋ́лъ сво́й ꙋ҆язви́ ма, и҆ ꙋ҆здꙋ́ ꙋ҆стáмъ мои́мъ наложи́.

лв. На десны́ю ѿ҆ра́сли востáша, но́зѣ свои́ простро́ша и҆ пꙋтесотвори́ша на мà стезѝ пагꙋ́бы своеѧ̀.

лг. Сотро́шася стезѝ моѧ̀, совлеко́ша бо мѝ сꙋ́деждꙋ.

лд. *Стрѣлáми свои́ми ꙋ҆стрѣли́ ма: сотвори́ мѝ, ꙗ҆́коже восхотѣ́: въ болѣ́знехъ скнісо́ся, ѡ҆́браща́ются же мѝ скꙋ́рби. *Ісв. ѕ: д.

ле. О҆́йде мѝ надéжда ꙗ҆́коже вѣ́тръ, и҆ ꙗ҆́коже ѡ҆́блакъ спасе́нїе моѐ.

мг

ѕ҃і. *Й нн҃ѣ на мѧ и҆злїе́тсѧ дꙋ́ша моѧ́: и҆ ѡ҆держа́тъ мѧ́ дніе печа́лей:
*Ѱал. кѧ: е҃і. мѧ: е҃. Плач. Іерем. в҃: д҃і.

з҃і. но́щїю же кꙋ́сти моѧ́ сматѡ́шасѧ, жи́лы же моѧ́ разслабѣ́ша.

и҃і. Мно́гою кр҃постїю ѿ҆тсѧ за ри́зꙋ мою́: ѿ҆коже ѡ҆жере́лїе ри́зы моеѧ́ ѡ҆бы́ мѧ.

д҃і. *Вмѣнѧ́еши же мѧ́ ра́вна бре́нїю, въ земли́ и҆ пе́пелъ ча́сть моѧ́.
*Быт. ї҃і: кз҃. Їѡв. ѕ҃і: е҃і. Сир҃ах. і҃: д҃.

к҃. *Возопи́хъ же къ тебѣ́, и҆ не ꙋ҆слы́шалъ мѧ́ е҆сѝ: ста́ша же и҆ смотри́ша на мѧ́. *Їѡв. д҃і: з҃.

ка. Нандо́ша же на мѧ́ безъ ми́лости, рꙋ́кою кр҃пкою ꙋ҆ѧзви́лъ мѧ́ е҆сѝ:

кв. вчини́лъ же мѧ́ е҆сѝ въ болѣ́знехъ и҆ ѡ҆вѣ́рглъ е҆сѝ мѧ́ ѿ҆ спасе́нїѧ.

кг. Вѣ́мъ бо, ѩ҆кш смѣ́рть мѧ́ сотре́тъ: *до́мъ бо всѣко́мꙋ смѣ́ртнꙋ землѧ́. *Є҆вр. д҃: кз҃.

кд. *А҆ще бы возмо́жно бы́ло, са́мъ бы́хъ себѣ́ ꙋ҆би́лъ, и҆ли́ моли́лъ бы́хъ и҆но́го, дабы́ мн҃ то́ сотвори́лъ. *Їѡв. г҃: з҃і.

кѥ. *А҆зъ же ѡ҆ вса́цѣмъ немощны́мъ воспла́кахсѧ, воздохнꙋ́хъ же ви́дѣвъ мꙋ́жа въ бѣ́дахъ. *Римлан. в҃і: е҃і.

кѕ. *А҆зъ же ждя́хъ благи́хъ, и҆ сѐ, срѣто́ша мѧ́ па́че дніе сѡ́лъ. *Іерем. д҃і: д҃і.

кз҃. Чре́во моѐ воскипѣ́ и҆ не ꙋ҆молчи́тъ: предварѝша мѧ́ дніе нищеты́.

кн҃. Стена́ ходи́хъ безъ ѡ҆бꙋздані́а, стоя́хъ же въ собо́рѣ вопі́ѧ.

кѳ. *Бра́тъ бы́хъ сири́намъ, дрꙋ́гъ же пти́чїй.
*Ѱал. ра: з҃, н҃. Исаі́а лн: д҃і. Іѡх. а҃: н҃.

л҃. *Ко́жа же моѧ́ помрачи́сѧ вельмѝ, и҆ кꙋ́сти моѧ́ сгорѣ́ша ѿ҆ зно́я. *Ѱал. рн҃і: пг.

ла. *Ѡ҆братѝшасѧ же въ пла́чь гу́сли моѧ́, пѣ́снь же моѧ́ въ рыда́нїе мнѣ́.
*Ѧмѡс. н҃: і҃. Варꙋх. д҃: лд.

Глава́ ла.

Завѣ́тъ *положи́хъ ѻ҆чи́ма моима́, да не помы́слю на дѣ́вицꙋ. *Быт. лд: а҃, в҃.
Сир҃ах. д҃: ѕ҃. Матѳ. е҃: кн.

в҃. Й что҃ ꙋ҆дѣли́ бг҃ъ свы́ше, и҆ насл҃дїе всесильнагѡ ѿ҆ вы́шнихъ;

г҃. Ꙋ҆вы́, па́гꙋба неправдѝвомꙋ и҆ ѡ҆чꙋжде́нїе творѧ́щымъ беззако́нїе.

д҃. *Не са́мъ ли ꙋ҆зритъ пꙋ́ть мо́й и҆ всѧ́ стопы́ моѧ́ и҆зочтётъ;
*Їѡв. кг҃ і҃. лд: ка. Ѱал. рлн҃: г҃.

е҃. А҆ще ходи́хъ съ посмѣ́тели, и҆ а҆ще потщѧ́сѧ нога́ моѧ́ на ле́сть,

ѕ҃. ста́хъ бо на мѣ́рнѣ пра́вдне, ви́дѣ же гдь҃ неѕло́бїе моѐ.

з҃. *А҆ще ꙋ҆клони́сѧ нога́ моѧ́ ѿ҆ пꙋ́ти, а҆ще и҆ сердцѣ́мъ сѐка моегѡ̀ и҆де се́рдце моѐ, и҆ а҆ще рꙋка́ма моима́ прикоснꙋ́хсѧ дарꙋ́въ, *Ѱал. з҃: д҃.

и҃. *да посѣ́ю ꙋ҆бѡ, а҆ и҆ни́ ни да поѧда́тъ, безъ ко́рене же да бы́хъ былъ на земли́. *Левіт. кѕ: ѕ҃і. Второзак. кн҃: л҃, лн҃.

д҃. *А҆ще е҆слѣ́дъ и҆де се́рдце моѐ женѣ́ мꙋ́жа и҆на́гѡ, и҆ а҆ще присѣда́й бы́хъ при двере́хъ е҆ѧ̀, *Їѡв. кд: е҃і.

і҃. *ꙋгѡ́дна ꙋ҆бо бꙋ́ди и҆ жена́ моѧ́ и҆но́мꙋ мꙋ́жꙋ, младе́нцы же мои́ сми́рени да бꙋ́дꙋтъ: *Второзак. кн҃: л҃.

ѧ҃і. *ꙗ́рость бо гнѣ́ва не ꙋ҆держа́на, е҆́же ѡ҆скверни́ти мꙋ́жа и҆на́гѡ женꙋ́:
*Быт. лн҃: кд. Левіт. к҃: і҃.

в҃і. *Ѻ҆гнь бо е҆́сть гора́й на всѧ́ страны́, и҆дѣ́же на́йдетъ, и҆з корені́а погꙋби́тъ. *Исаі́а м҃з: д҃і.

г҃і. *А҆ще же презрѣ́хъ сꙋдъ раба́ моегѡ̀ и҆ли́ рабы́ни, пра́щымсѧ и҃мъ предо мно́ю: *Ефес. ѕ҃: д҃. Колос. д҃: а҃.

д҃і. что́ бо сотворю́, а҆ще и҆спыта́нїе сотворитъ мн҃ гдь҃; а҆ще же и҆ посѣще́нїе, кі́й ѿ҆вѣ́тъ сотворю́;

е҃і. Е҆да́ не та́коже и҆ а҆зъ вѣ́хъ во чре́вѣ, и҆ ті́и бы́ша; вѣ́хомъ же въ то́мже чре́вѣ.

ѕ҃і. *Немощні́и же, а҆ще когда́ чесогѡ̀ тре́бовахꙋ, не не полꙋчи́ша, вдовѝца же ѻ҆ка не презрѣ́хъ. *а҆ Іѡан. г҃: з҃і. Іаковл. в҃: е҃і, ѕ҃і.

з҃і. *А҆ще же и҆ хлѣ́въ мо́й ѣдо́хъ е҆ди́нъ и҆ сѝромꙋ не препода́хъ ѿ҆ негѡ:
*Лвк. д҃і: г҃і.

и҃і. *поне́же ѿ҆ ю҆ности моеѧ̀ кормѝхъ

а҃коже ѿтє́цъ, и҆ ѿ чрє́ва ма́тере моєѧ̀ наста́вла́хъ: *і҃ов. кд: ѕ҃. Сра́х. а҃: т҃.

ѳ҃. *а҃ще же презрѣ́хъ на́га погиба́ющаꙗ и҆ не ѡ҆блекохъ є҆гѡ̀: *Ѷса́ї. ѵ҃: з҃.

к҃. *немощны́ же а҃ще не а҃ще благослови́ша мѧ̀, ѿ стриже́нїа же а҃гнцевъ мои́хъ согрѣ́шасѧ плещы̀ и҃хъ:

*Второзак. кд: г҃.

кл. *а҃ще воздвигохъ на сироту́ р҃ку́, надѣ́ꙗсѧ, а҃кѡ мно́га по́мощь мнѣ̀ є҆́сть:

*Ѷса́ї. ѵ҃: д҃.

кв. *да ѿпаде́тъ у҆у҃бо ра́мо моє̀ ѿ состава́, мы́шца же моѧ̀ ѿ ла́кта да сокрꙋши́тсѧ: *Заха́р. а҃: з҃.

кг. *стра́хъ бо г҃день ѡ҆бы́ ма, и҆ ѿ та́гости є҆гѡ̀ не стерплю́. *Быт. ѵ҃: д҃.

кд. *а҃ще вчини́хъ зла́то въ кр҃по́сть мою́ и҆ а҃ще на ка́менїа много-цѣ́нная надѣ́ахсѧ, *Ѱал. ѯа҃: а҃. Ма́рк. і҃: кд.

ке. а҃ще же и҆ возвесели́хсѧ, мно́гꙋ мі҃ богатствъ сѣ́щꙋ, а҃ще же и҆ на безчи́сленныхъ положи́хъ р҃ку́ мою̀:

ѕ҃. *и҆лі҃ не ви́димъ со́лнца возсіа́вшагѡ ѡ҆скꙋдне́ва́ющаго, лꙋны́ же ꙋма-ла́ющїасѧ; не въ ни́хъ бо є҆́сть:

*Второзак. д҃: д҃і. Іезек. и҃: ѕ҃і.

кѕ. *и҆ а҃ще прельсти́сѧ ѿта́й се́рдце моє́, а҃ще и҆ р҃ку́ мою̀ положи́въ на ꙋ҆ста́хъ мои́хъ лобза́хъ: *г҃ Ца́рств. д҃і: и҃і.

кѕ. и҆ сі́е ми ꙋ҆́бо въ беззако́нїе превеле́ѥ да вмѣни́тсѧ, *а҃кѡ солга́хъ пред҃ бг҃о́мъ вы́шнимъ. *Ті́т. а҃: ѕ҃і.

кз. *а҃ще же ѡ҆бра́довахсѧ ѡ҆ паде́нїи враг҃ъ мои́хъ, и҆ рече́ се́рдце моє̀: бла́гоже, бла́гоже: *Прит҃ч. кд: з҃і.

л҃. да ꙋ҆слы́шитъ ꙋ҆́бо ꙋ҆́хо моє̀ кла́твꙋ мою́, ѡ҆злосла́вленъ же да бꙋдꙋ ѿ людїи́ мои́хъ ѡ҆злобле́мь.

ла. а҃ще же и҆ мно́гаждꙑ рѣ́ша рабы́ни моѧ̀: кто̀ ꙋ҆́бѡ да́лъ бы на́мъ ѿ пло́тей є҆гѡ̀ насы́титисѧ, ѕ҃ѣлѡ̀ мнѣ̀ бла́гꙋ сꙋ́щꙋ;

лв. *и҆ внѣ̀ не водвора́шесѧ стра́нникъ, двє́рь же моѧ̀ всѣ́комꙋ приходя́щемꙋ ѿвє́рста бѣ́.

*Быт. д҃і: в҃. Римлян. ѵ҃: г҃і. Евр. г҃і: в҃.

лг. *а҃ще же и҆ согрѣ́шала́ невóлею, скры́хъ грѣ́хъ мои́: *Быт. г҃: и҃. Ѡ҆сі́а ѕ҃: з҃.

лд. не посрами́хсѧ бо наро́днагѡ мно́жества, є҆́же не повѣ́дати пред҃ ни́ми: а҃ще же и҆ ѡ҆ста́внх маломо́щнаго и҆зы́ти и҆з двє́рїй мои́хъ тщи́мъ нѣ́дромъ: (а҃ще бы не ꙋ҆бои́лсѧ).

лѥ. Кто̀ да́стъ слы́шающаго менѐ; Рꙋки́ же г҃дни а҃ще бы́хъ не ꙋ҆бои́лсѧ, писа́нїе же, є҆́же и҆́мѣхъ на кого̀,

лѕ. на плещи́хъ возложи́въ а҃ки вѣ́нє́цъ, чита́хъ,

лз. и҆ а҃ще не раздра́въ є҆гѡ̀ ѡ҆да́хъ, ничто́же взе́мъ ѿ должника́:

ли. а҃ще на мѧ̀ когда̀ земла̀ возопіе́тъ, а҃ще и҆ бразды́ є҆ѧ̀ воспла́кашасѧ вкꙋпѣ́:

л҃а. *а҃ще и҆ си́лꙋ є҆ѧ̀ ѣ҆до́хъ є҆ди́нъ безъ цѣ́ны, и҆лі҃ а҃ще и҆ дꙋшꙋ̀ господи́на землѝ взе́мъ ѡ҆скорби́хъ: *Іа́ков. е҃: а҃і.

лм. вмѣ́сто пшени́цы да взы́детъ мнѣ̀ кропи́ва, а҆ вмѣ́сто ячме́на те́рнїе.

Глава҃ лв.

И҆ *ꙋ҆молча́ І҃ѡвъ словесы̀. Ꙋ҆молча́ша же и҆ трїѥ̀ дрꙋзїѐ є҆гѡ̀ ктомꙋ преръ҆ковати і҃ѡвꙋ, вѣ́ бо і҃ѡвъ пр҃ѣ́нъ пред҃ ни́ми. *і҃ов. в҃: а҃і.

в҃. Разгнѣ́вася же е҆лі҃у́съ сы́нъ варахі́илевъ вꙁі́тани́нъ, ѿ ꙋ҆́жничества а҆ра́мска а҆ѵсі҃тідійскїа страны̀, разгнѣ́вася же на і҃ѡва ѕ҃ѣлѡ̀, *зане́же наре́чє себѐ пр҃ѣ́вна пред҃ бг҃о́мъ, *і҃ов. ле: в҃.

г҃. и҆ на трїе́хъ же дрꙋго́въ разгнѣ́вася ѕ҃ѣлѡ̀, а҃кѡ не возмогоша ѿвѣ́щати проти́вꙋ і҃ѡвꙋ и҆ сꙋди́ша є҆го̀ бы́ти нечести́ва.

д҃. Е҆лі҃у́съ же терпа́ше да́ти ѿвѣ́тъ і҃ѡвꙋ, а҃кѡ старѣ́йшїй є҆гѡ̀ сꙋ́ть де́ньми (дрꙋзїѐ є҆гѡ̀).

е҃. И҆ ви́дѣ е҆лі҃у́съ, а҃кѡ нѣ́сть ѿвѣ́та во ꙋ҆стѣ́хъ трїе́хъ мꙋже́й, и҆ возари́ся гнѣ́вомъ своі́мъ.

ѕ҃. Ѿвѣщава́въ же е҆лі҃у́съ сы́нъ варахі́илевъ вꙁі́тани́нъ, рече́: *юнѣ́йшїй ꙋ҆́бѡ е҆́смь лѣ́ты, вы́ же е҆́стѐ старѣ́й-

шїи: тѣмже молчáхъ, оубоѧвсѧ возвѣстити вáмъ хитрость мою: *Їѡв. ѣі: і.

з. рѣхъ же: врéма[1] ѥсть глаголющее, *и во мнозѣхъ лѣтѣхъ вѣдатъ премудрость, *Їѡв. ві: ві.

и. *но дх҃ъ ѥсть въ человѣцѣхъ, †дыхáнїе же вседержúтелево ѥсть научáющее: *Йсáїа áі: в. †Прúтч. в: ѕ.

ѳ. *не многолѣтнїи сýть премýдри, ниже стáрїи вѣдатъ сýдъ:

*Дан. в: кá. Ѱал. рйі: р.

і. тѣмже рѣхъ: послýшайте менѐ, и возвѣщю вáмъ, ѧ҆же вѣмъ, внýшите глаголы моѧ:

áі. рекý бо вáмъ послýшающымъ, дóндеже йспытáете словесá, и дáже вáсъ оуразумлю,

ві. и сѐ, не бѣ їѡва ѡбличáй, ѡвѣщáй противнѡ глаголшмъ ѥгѡ ѡ вáсъ:

гі. да не речéте: ѡбрѣтохомъ премýдрость, гдѣви приложúвшесѧ:

ді. человѣкý же попýстисте глаголáти такшвáа словесá:

ѕі. оужаснýшасѧ, не ѡвѣщáша ктомý, ѡвергшáша ѡ нúхъ словесá:

ѕі. терпѣхъ, не глаголáхъ бо, ѧ҆кш стáша, не ѡвѣщáша, ѧ҆кш да ѡвѣщáю и áзъ чáсть.

зі. Ѿвѣщá же ѐлїóсъ, глаголá:

иі. пáки возглаголю, *йспóлненъ бо ѥсмь словéсъ: оубивáетъ бо мѧ҆ дх҃ъ чрéва: *Іерем. ѳ: ѳ. Жіх. г: и.

ѳі. чрéво же моѐ ѧ҆кш мѣхъ мѣтá брáщи завáзанъ, йли ѧ҆кше мѣхъ ковáческїй растóргнýтый:

к. возглаголю, да почíю, ѡвéрзъ оустá:

ка. *человѣка бо не постыждýсѧ, но ниже брéннагш посрамлюсѧ: *Іерем. зі: ѕі.

кв. не вѣмъ бо чýдитисѧ лицý: ѧ҆ще же нй, тó и менѐ мóлїе йзадáтъ.

ГЛАВА лг.

Но послýшай, їѡве, словéсъ моúхъ и бесѣдý мою внýшн:

[1] въ нѣк.: не врéма.

в. сѐ бо, ѡвéрзохъ оустá моѧ҆, и возглаголá áзыкъ мой:

г. чúсто сéрдце моѐ во словесѣхъ, рáзумъ же оустнý моéю чúстая оуразумѣетъ:

д. *дх҃ъ бжїй сотворúвый мѧ҆, дыхáнїе же вседержúтелево поучáющее мѧ҆:

*Быт. а: в. Ѱал. áв: ѕ. рг: л.

е. áще мóжеши, дáждь мн ѡвѣтъ къ сúмъ: потерпи, стáни противý менѐ, и áзъ противý тебѐ.

ѕ. *Ѳ врéнїа сотворéнъ ѥсн ты, ѧ҆кожде и áзъ: ѡ тогóжде сотворéни ѥсмы: *Їѡв. і: д. Ѳкклес. ві: з.

з. не стрáхъ мóй тѧ҆ смятéтъ, ниже рукá моѧ҆ тáжка бýдетъ на тѧ҆.

и. Ѡбáче рéклъ ѥсн во оушы мои, и глáсъ глагóлъ твоúхъ оуслышáхъ, занéже глаголеши:

ѳ. *чúстъ ѥсмь áзъ, не согрѣшáлъ, непорóченъ же ѥсмь, йбо не беззакóновахъ: *Їѡв. і: з. ѕі: зі. кг: і.

і. зазóръ же на мѧ҆ ѡбрѣте и мнúтъ мѧ҆, *ѧ҆кш противника себѣ:

*Їѡв. гі: кд. ді: áі.

áі. *вложú же ногý мою въ дрéво и надсмотрáлъ пýтїй моѧ҆ всѧ҆. *Їѡв. гі: кз.

ві. *Кáкш бо глаголеши, ѧ҆кш прáвъ ѥсмь, и не послýша менѐ; Бчéнъ бо ѥсть, йже над земнымы. *Їѡв. ѧ҆д: з.

гі. Глаголеши бо: чесѡ рáди прáвды моеѧ҆ не оуслы́ша всáко слóво;

ді. *Ѥдиною бо возглаголетъ гдь, второ́е же во снѣ, йли въ повчéнїи нощнѣмъ, *Чúсл. кг: ді. ѧ҆ Цáрств. ѕі: кд.

ѕі. йли, *ѧ҆кш ѥгдá напáдаетъ стрáхъ лютъ на человѣки, во дремáнїихъ на лóжи: *Їѡв. ѧ҆: гі.

ѕі. *тогдá ѡкрыéтъ оумъ человѣческїй, видѣньми стрáха тацемми йхъ оустрашúтъ, *в Цáрств. з: кз. Йсáїа и: ѧ҆.

зі. да возвратúтъ человѣка ѡ непрáвды, тѣло же ѥгѡ ѡ падéнїа йзбáви,

иі. поищадѣ же дшы ѥгѡ ѡ смéрти, ѥже не пáсти ѥмý на брáни.

ѧі. Па́ки же ѡбличи́ є́гѡ болѣ́знїю на ло́жи и̑ мно́жество костє́й є́гѡ разсла́би:

ѧк. *всѧ́какагѡ же бра́шна пшени́чна не возмо́жетъ прїа́ти, а̑ дꙋ́ша є́гѡ а̑ѣ́ди хо́щетъ, *Ѱал. ро: ни.

ѧка. до́ндеже согнїю́тъ плѡ́ти є́гѡ, и̑ пока́жетъ кꙋ́сти є́гѡ то́щꙋ:

ѧкв. приближи́шасѧ же на сме́рть дꙋ́ша є́гѡ, и̑ живо́тъ є́гѡ во а̑ѣ́ѣ.

ѧкг. *А̑ще бꙋ́детъ тысѧ́ща а̑ггла́ смертоно́сныхъ, є́дина ѿ ни́хъ не ѡ҃ꙋказни́тъ є́гѡ: а̑ще помы́слитъ сє́рдцемъ ѡ҃брати́тисѧ ко гдꙋ́, повѣ́стъ же челове́кꙋ своє́й зазо́ръ, и̑ безꙁмі́е свое́ пока́жетъ,

*Быт. мн: ѕі. Заха́р. г: а. а҃ Тімоѳ. в҃: є.

ѧкд. *заста́витъ и̑, є́же не впа́сти є́мꙋ въ сме́рть, ѡ҃бнови́тъ же тѣ́ло є́гѡ а̑ко́же побапле́нїе на стѣнѣ́, кꙋ́сти же є́гѡ и̑спо́лнитъ мо́зга:

*Ѱал. ч҃: єі. И̑саі́а мг: а, в҃. Ѡсі́а гі: ді.

ѧкє. ꙋ҃магчи́тъ же є́гѡ пло́ть а̑ко́же младе́нца, и̑ ꙋ҃стро́нтъ є́гѡ возмꙋжа́вша въ челове́цѣхъ.

ѧкѕ. *Помо́литсѧ же ко гдꙋ́ и̑ прїа́тъ и̑̈мъ бꙋ́детъ, вни́детъ же лицє́мъ весє́лымъ со и̑сповѣ́данїемъ, воздаста́ѧ же челове́кшмъ пра́вдꙋ свою́.

*Ѱал. мд: єі. И̑саі́а нн: ді.

ѧкз. Посе́мъ тогда́ за́зритъ челове́къ са́мъ себѣ́, глаго́ла: а̑коваа́ содѣ́ѣахъ; и̑ не по досто́инствꙋ и̑стаза́ма, ѡ҃ ни́хже согрѣши́хъ:

ѧкн. *спаси́ дꙋ́шꙋ мою́, є́же не вни́ти во и̑стлѣ́нїе, и̑ жи́знь моа́ сві́тъ ꙋ҃зритъ. *а҃ Корі́нѳ. ді: лв.

ѧкѳ. Сѣ́, сі́а всѧ́ творитъ кр҃пкі́й (бг҃ъ) пꙋ́ти трі́ съ мꙋ́жемъ:

ѧл. *но и̑зба́ви дꙋ́шꙋ мою́ ѿ сме́рти, да живо́тъ мо́й во сві́тѣ хва́литъ є́гѡ.

*Ѱал. нѕ: ді. ро: д҃.

ѧла. Вними́й, і҃ѡве, и̑ послꙋ́шай менє́, премолчи́, и̑ а̑́зъ возглаго́лю:

ѧлв. и̑ а̑́ще тебѣ́ сꙋ́ть словеса́, ѿвѣщай мі́: глаго́ли, хощꙋ́ бо ѡ҃правди́тисѧ тебѣ́:

ѧлг. а̑́ще же нѣ́, ты̑ послꙋ́шай менє́, ꙋ҃молчи́, и̑ навꙋ́ѧ тѧ премꙋ́дрости.

Глава́ ѧд.

Ѿвѣщава́въ же є́лїю́съ, рече́:

в҃. послꙋ́шайте менє́, премꙋ́дріи: свѣ́дꙋщіи, внꙋ́шите (✡ до́брое),

г҃. *а҃ковѡ ꙋ҃хо словеса́ и̑скꙋша́етъ, горта́нь же вкꙋша́етъ бра́шна. *І҃ов. ві: аі.

д҃. Сꙋ́дъ и̑збере́мъ себѣ́, ꙋ҃разꙋмѣ́емъ посредѣ́ себѣ́, что́ лꙋ́чшее.

є҃. *А҃ковѡ рече́ і҃ѡвъ: прв҃нъ є́смь, гдь ѿа́тъ мі́ сꙋ́дъ, *І҃ов. гі: ні. кг: і. лє: в҃.

ѕ. солга́ же сꙋ́дъ моемꙋ́: *наси́льна стрѣла́ моа́ безъ непра́вды. *І҃ов. ѕ: д҃.

ꙁ. Кто́ мꙋ́жъ, а̑ко́же і҃ѡвъ, *пі́й порꙋга́нїе, а̑ко́же во́дꙋ, *І҃ов. єі: ѕі.

и̑. не согрѣши́ла, ниже́ нечести́вовавъ, ниже́ прише́дшисѧ къ творя́щымъ безꙁаконі́а, є́же ходи́ти съ нечести́выми;

ѳ҃. *Не рцы́ бо, а̑ковѡ нѣ́сть посѣще́нїа мꙋ́жевꙋ, и̑ посѣще́нїа є́мꙋ ѿ гда́.

*І҃ов. д҃: кв. Малах. г҃: ді.

і҃. Тѣ́мже, разꙋмі́йте сє́рдцемъ, послꙋ́шайте менє́, *не бꙋ́ди мі пред҃ гдемъ нечести́вовати и̑ пред҃ вседержи́телемъ возмꙋти́ти пра́вдꙋ: *І҃ов. и̑: г҃. лѕ: кг.

ді. *но воздаси́тъ челове́кови, а̑ко́же твори́тъ кі́йждо и̑́хъ, и̑ на стезі́ мꙋ́жестѣ́й ѡ҃бра́щетъ и̑. *Прит҃ч. кд: ві. Рим. в҃: ѕ.

кі. Мни́ши же гда́ нелѣ́паа сотвори́ти, и̑лѝ вседержи́тель смати́тъ сꙋ́дъ, и̑́же сотворі́ зе́млю;

кг. *Кто́ же є́сть твора́й подневе́снꙋю и̑ а҃ѣе въ не́й всѧ́ческаа; *І҃ов. ли: д҃.

кд. *А̑ще бо восхо́щетъ запрети́ти и̑ дꙋ́хъ ꙋ҃ себѣ́ ꙋ҃держа́ти, *Ѱал. рг: кд.

кє. *ꙋ҃мретъ всѧ́ка пло́ть вку́пѣ, всѧ́къ же челове́къ въ зе́млю по́йдетъ, ѿнюдꙋ́же и̑ со́зданъ бы́сть. *Быт. г҃: ді.

кѕ. А̑ще же не ꙋ҃вѣща́ешисѧ, послꙋ́шай сі́хъ, внꙋ́ши гла́съ глаго́лъ.

кз. Кі́йждо ты̑ ненави́дащаго безꙁаконі́а и̑ гꙋба́щаго лꙋка́выа, сꙋ́ща, вѣ́чна, пр҃на.

ѱі. Нечестивѣ є҃сть глаго́лай царе́ви, законъ престу́пиши, нечестивѣ́йше, кнзе́мъ:

д҃і. *и҃же не постыдѣ́ся лица́ честна́гѡ, ниже́ вѣ́сть че́сть возложи́ти си́льнымъ, оу҃диви́тися ли́цамъ и҃хъ.

*Второзак. і҃: зі. в҃ Парали́пом. д҃і: з. Премо́др. s҃: з. Сира́х. лє: ві. Дѣа́н. і҃: лд. а҃ Петр. а҃: зі. Ри́млян. в҃: а҃і. Гала́т. в҃: ѕ. Ефес. ѕ҃: д҃.

к҃. Тщ҃е́ же и҃мъ сбу́детсѧ, є҃же возопи́ти и҃ моли́ти мѫ́жа: зане́ оу҃потребя́ша беззако́нныѡ, безче́стящє немощны́хъ.

кa҃. Той бо зри́тель є҃сть дѣ́лъ человѣ́ческихъ, оу҃таи́сѧ же ѿ негѡ̀ ничто́же ѿ тѣ́хъ, а҃же творя́тъ:

кв҃. ниже́ бу́детъ мѣ́сто оу҃кры́тисѧ твори́щымъ беззако́ннаа҃:

кг҃. а҃кѡ не на мѫ́жа положи́тъ є҃щѐ.

кд҃. *Гдь бо всѣ́хъ ви́дитъ, постига́й неизслѣ́днаа҃, слáвнаа҃ же и҃ и҃зря́днаа҃, и҃мже нѣ́сть числа́, *При́тч. є҃: кa҃.

кє҃. свѣ́дый и҃хъ дѣла́, *и҃ ѡ҃врати́тъ но́щь, и҃ смира́тсѧ. *Іѡв. к҃з: к҃.

кѕ҃. Оу҃гаси́ же нечестивы́ѧ, ви́дими же пред҃ ни́мъ:

кз҃. *а҃кѡ оу҃клони́шасѧ ѿ зако́на бжі́а, ѡ҃правда́нїй же є҃гѡ̀ не позна́ша,

*Ѱал. к҃з: є҃.

ки҃. є҃же вознести́ къ немѹ́ во́пль ни́щихъ, *и҃ во́пль оу҃бо́гихъ оу҃слы́шитъ.

*Ѱал. д҃: г҃і.

кѳ҃. *И҃ той тишинѹ́ пода́стъ, †и҃ кто̀ ѡ҃сѹ́дитъ; и҃ сокры́етъ лице́, и҃ кто̀ оу҃зритъ є҃го́; и҃ на а҃зы́къ, и҃ на челове́ка вкупѣ́, *Іѡан. д҃і: к҃з. †Ри́млян. и҃: лд.

л҃. *и҃же поставля́етъ царе́мъ человѣ́ка лицемѣ́ра за стропти́вость людій.

*Ѡсі́а г҃і: а҃і.

ла҃. Гл҃кѡ къ кр҃пкомѹ глаго́лай: взя́хъ, не ѿни́мѹ вмѣ́стѡ зало́га:

лв҃. без҃ менє̀ оу҃зрю́, ты̀ покажи́ мн҃: а҃ще непра́вдѹ сод҃ѣ́лахъ, не и҃мамъ приложи́ти.

лг҃. Вда҃ ѿ тебє̀ и҃стя́жетъ ѭ҃, а҃кѡ ты̀ ѡ҃рине́ши, а҃кѡ ты̀ и҃збере́ши, а҃ не а҃зъ ли; и҃ что̀ разумѣ́еши; глаго́ли.

лд҃. Тѣ́мже смы́сленнїи се́рдцемъ рекѹ́тъ сі҃а́, мѫ́жъ же премѹ́дръ оу҃слы́ша глаго́лъ мо́й.

лє҃. Іѡвъ же не въ ра́зумѣ глаго́лаше, словеса́ же є҃гѡ̀ не въ хи́трости.

лѕ҃. Ѡ҃бачє навы́кни, Іѡвє, не да́ждь є҃щѐ ѡ҃вѣ́та, а҃кѡже нему́дріи:

лз҃. да не приложи́мъ на гр҃ѣхи́ на́ша: беззако́ніе же на на́съ вмѣни́тсѧ, мнѡ́гаа҃ глаго́лющихъ словеса̀ на гда҃.

Глава́ лє҃.

Ѡ҃вѣща́въ же є҃щѐ є҃лїу́съ, рече́:

в҃. что̀ сіѐ мни́лъ є҃сѝ на сѹ́дѣ; ты̀ кто̀ є҃сѝ, а҃кѡ ре́клъ є҃сѝ: *пра́въ є҃смь пред҃ гдемъ; *Іѡв. лв҃: в҃. лд҃: є҃.

г҃. И҃лѝ рече́ши: что̀ сотворю́ согрѣши́въ;

д҃. Азъ же тѝ да́мъ ѡ҃вѣ́тъ и҃ тре́мъ дрѹго́мъ твои́мъ.

є҃. Воззри́ на не́бо и҃ ви́ждь: смотри́ же на ѡ҃блаки, ко́ль высо́ки сѹ́ть ѿ тебє̀.

ѕ҃. *А҃ще согрѣши́лъ є҃сѝ, что̀ сотвори́ши; а҃ще же и҃ мно́гѡ беззако́новалъ є҃сѝ, что̀ мо́жеши сотвори́ти;

*Іерем. з҃: д҃і.

з҃. *Поне́же оу҃бѡ пра́веденъ є҃сѝ, что̀ да́си є҃мѹ́; и҃лѝ что̀ и҃з рѹкѝ твоеѧ̀ во́зметъ; *Іѡв. кв҃: г҃.

и҃. Мѫ́жеви подо́бномъ тебѣ́ нечести́е твоє́, и҃ сы́нѹ человѣ́ческомѹ пра́вда твоя̀.

ѳ҃. *Ѿ мно́жества ѡ҃клеветаємїи воззовѹ́тъ, возопію́тъ ѿ мы́шцы мно́гихъ: *Іѡв. кд҃: ві.

і҃. *и҃ не рече́: гдѣ̀ є҃сть бг҃ъ сотвори́вый мѧ̀, оу҃строя́й стра́жбы нѹ́щныѧ,

*Ѱал. мѕ҃: д҃.

а҃і. *ѿдѣля́й мѧ̀ ѿ четверonóгихъ земны́хъ и҃ ѿ небе́сныхъ пти́цъ;

*в҃ Петр. в҃: ві.

ві. *та́мѡ воззовѹ́тъ, и҃ не и҃мати оу҃слы́шати, и҃ ѿ доса́ды слы́хъ.

*Іѡв. к҃з: д҃. Прит҃ч. є҃і: кд҃.

гі. *Безмѣ́стнаꙗ бо ви́дѣти не хо́щетъ гдь: сами́ бо вседержи́тель зри́тель е́сть твора́щихъ беззако́ннаꙗ, и̑ спасе́тъ мѧ. *Исаі́а а̑: е̑і. Іѡа́н. д̑: ѧа.

ді. *Вѹ́диса же пред҃ ни́мъ, а̑ще мо́жеши похвали́ти е́гѡ, а̑коже е́сть и̑ ни́ѣ. *І̑ѡв. кг: д̑. Ѳ҃ккле́с. г̑: зі.

е̑і. І̑а̑кѡ нѣ́сть посѣщаі́ай гнѣ́вомъ свои́мъ, *и̑ не позна́ прегрѣше́нїа коегѡ́ либо сѧ́глѡ. *Ѳ҃ккле́с. в̑і: гі.

ѕі. І̑ѡвъ же всѣ́ѕе ѿверза́етъ ѹ̑ста́ своѧ́, невѣ́дѣнїе́мъ словесы́ ѿтагоща́етъ.

Глава̀ ѧѕ.

Приложи́въ же е̑щѥ̀ е̑лїю́съ, рече́:

в̑. пожди́ ми ма́лѡ е̑щѥ̀, да тѧ̀ наꙋ́ч҃ѹ: е̑щѥ́ бо ѹ̑ менѐ е́сть сло́во.

г̑. Прі́имъ хи́трость мою̀ ѿдалѐча, *дѣ́лы же мои́ми пра́веднаꙗ рекѹ́ во́истинну: *Ѱал. н̑: ѕ̑.

д̑. *и̑ не непра́ведны глаго́лы бе́з пра́вды ѹ̑разꙋмѣ́еши. *в̑ Корі́нѳ. в̑: зі.

е̑. Вни́ждь же, а̑кѡ гдь не ѿри́нетъ неѕло́бивагѡ:

ѕ̑. си́ленъ кр҃ѣ́постїю сердца̀ нечести́выхъ не ѡ҃живи́тъ и̑ сѹ́дъ ни́щымъ да́стъ,

з̑. *не ѿи́метъ ѿ правдѝвагѡ сѡ́чесъ свои́хъ, т҃и̑ со царі́ на престо́лѣ посади́тъ и̑̀хъ на побѣ́ду, и̑ вознесѹ́тсѧ.

*Ѱал. лв: н̑і. †Ѱал. рв҃і: з̑.

и̑. *Свѧ́заннїи въ рѹ́чныхъ ѹ̑захъ а̑́ги сѹ́дѧтъ ѹ̑жами ни́щеты, *Ѱал. р҃ѕ: г̑.

д҃. и̑ возвѣ́ститъ и̑̀мъ дѣла̀ и̑̀хъ и̑ прегрѣше́нїе и̑̀хъ, а̑кѡ ѹ̑крѣпа́тсѧ:

г̑. *но правдѝваго ѹ̑слы́шитъ, и̑ рече́, а̑кѡ ѡ҃брата́тсѧ ѿ непра́вды.

*І̑ѡв. лг: в̑і.

а̑і. *А̑ще ѹ̑слы́шатъ и̑ порабо́таютъ, сконча́ютъ дни́ свои̑ во благи́хъ и̑ лѣ́та своѧ̀ въ благолѣ́потѣ: *в̑ Паралі́пом. лг: г̑і.

в̑і. *нечести́выхъ же не спасе́тъ, занѐ не хотѣ́ша позна́ти гда̀ и̑ занѐже ѹ̑чи́ми не послꙋ́шливи в҃ѣ́ша.

*Лѹ́к. д̑і: мв.

гі. *И̑ лицемѣ́ри се́рдцемъ возмꙋ́тѧтъ я҃ростъ: не возопію́тъ, а̑кѡ сваза̀ и̑̀хъ: *Матѳ. кг: к̑з.

ді. да ѹ̑мретъ ѹ̑́бо въ ю҃ности дꙋ́ша и̑̀хъ, жи́тїе же и̑̀хъ ѹ̑разбла́емо а҃ггелы,

е̑і. занѐже ѡ҃скорби́ша недꙋ́жна и̑ не́мощна, *сѹ́дъ же кро́тцихъ и̑̀зложи́тъ.

*Ѱал. лд: г̑. Исаі́а ѯ҃ѕ: в̑.

ѕі. *Е̑щѥ́ же и̑̀стѡ́ргнѹ тѧ̀ ѿ ѹ̑стъ враже́ихъ: бе́здна, проли́тїе подъ не́ю, и̑ сни́де трапе́за твоя̀ и̑спо́лнена тѹ́ка.

*в̑ Паралі́пом. и̑і: ла. Ѱал. зі: к̑.

зі. Не ѡ҃скꙋдѣ́етъ же ѿ пра́ведныхъ сѹ́дъ:

и̑і. я҃ростъ же на нечестѝвыѧ бѹ́детъ, нече́стїа *ра́ди дарѡ́въ и̑̀хъ, и̑̀хже прїе́махѹ на непра́вдѣ.

*а̑ Ца́рств. в̑і: г̑. Прѝтч. а̑і: д̑.

ді. Да не ѹ̑клони́тъ тѧ̀ во́лею ѹ̑мъ ѿ мольбы̀ въ сѣ́дѣ сѫщихъ немощны́хъ и̑ всѣ́хъ содержа́щихъ кр҃ѣ́пость.

к̑. Не привлецы̀ но́ши, е̑́же взы́ти лю́демъ вмѣ́стѡ и̑̀хъ:

ка. *но сохрани́сѧ, да не содѣ́еши сла̀: си́хъ бо ра́ди и̑̀зя́тъ е̑сѝ ѿ нищеты̀.

*е҃вр. ѕ̑: а̑і.

кв. *Сѐ, кр҃ѣ́пкїй ѹ̑держи́тъ кр҃ѣ́постїю свое́ю: кто́ бо е́сть, а̑коже то́й, си́ленъ;

*а̑ Ца́рств. г̑: и̑і.

кг. и̑ кто̀ е́сть и̑спытѹ́ай дѣ́лъ е́гѡ̀; и̑лѝ кто̀ рекі́й: содѣ́ю непра́вдꙋ;

кд. Помани̑́, а̑кѡ ве́лїа дѣла̀ е́гѡ̀ сѣ́ть, и̑́миже влады́ка мѹ́жіе.

кѥ. Вса́къ челове́къ ви́дитъ въ себѣ́, е̑ли́цы ѹ̑разбла́еми сѣ́ть челове́цы.

к̑ѕ. *Сѐ, кр҃ѣ́пкїй вели́кїй, и̑ не ѹ̑вѣ́мы: †число́ лѣ́тъ е́гѡ̀ безконе́чное:

*а̑ Тімоѳ. ѕ̑: ѕ̑і. †Ѱал. р҃а: кн. Дан. ѕ̑: к̑ѕ.

кз. и̑зочтѐнны же е́мꙋ сѣ́ть ка́пли дождѐвныа, и̑ и̑злію́тсѧ дождемъ во ѿ҃блацѣ́хъ:

кн. потекѹ́тъ ѿ҃бетша́нїа, ѡ҃сѣни́ша же ѿ҃блацы над҃ премно́гими людьмѝ: вре́ма поста́ви скотꙋ́, вѣ́датъ же ло́жа чи́нъ. Ѡ҃ всѣ́хъ сі́ихъ не дивѝтлитисѧ ѹ̑мъ, и̑ не и̑змѣнѧ́етлисѧ тѝ се́рдце ѿ тѣ́ла;

кд. *И аще оуразумѣетъ простертїе wблака, равенство скинїи егѡ:
*Псал. рг: в. Притч. и: ки.
ле. се, простираетъ на нїю свѣтъ и корена морскаа покры:
лс. тѣми бо сѫдитъ людемъ, дастъ пищь могѫщемѹ.
лв. На рѹкѹ покры свѣтъ и запов҃ѣда wмемъ срѣтающемѹ:
лг. возвѣститъ wмемъ дрѹгѹ своемѹ гдь, стажанїе, и wнепрадѣ.

Глава лз.

И wсихъ возматеся сердце моѐ и wторжеся wмѣста своегѡ.
в. Послѹшай слѹха во гнѣвѣ тѣмрости гдни, и повченїе йзо ѹстъ егѡ йзыдетъ.
г. *Подъ всѣмъ небомъ началство егѡ, и свѣтъ егѡ на крилѹ земли.
*Псал. зі: зі.
д. Вслѣдъ егѡ возопіетъ гласомъ, возгремитъ гласомъ величїа своегѡ, и не йзмѣнитъ йхъ, тако ѹслышитъ глась егѡ.
е. *Возгремитъ крѣпкїй гласомъ своимъ дивнаа: †сотвори бо велїа, йже не вѣдахомъ.
*Псал. кн: г. ѳs: д. †Йѡв. ѐ: д.
ѕ. *Повелѣваай снѣгѹ: бѹди на земли, и вѣра дождѧ, и вѣра дождевъ могѹтства егѡ. *Псал. лв: д. рмз: ѐ.
з. Въ рѹцѣ всѣкагѡ человѣка знаменаетъ, да познаетъ всѣкъ человѣкъ свою немощь.
и. *Вниде́ша же звѣрїе подъ кровъ и ѹмолкоша на ложи. *Псал. рг: кв.
д. Йз храниницъ внѹтреннихъ находятъ вшлѣзни, и wвнѣшнихъ странъ стѹдень.
і. И wдыханїа крѣпка дастъ лѣдъ: ѹправляетъ же водѹ, тако хощетъ,
ai. и йзбранное ѹстрояетъ wблакъ: разженетъ wблакъ свѣтъ егѡ,
ві. и самъ wкрестнаа превратитъ, тако же хощетъ, въ дѣла йхъ: всѧ, елика заповѣсть имъ, сіѧ чиноположена сѹть wнегѡ на земли,
гі. аще въ наказанїе, аще на землю свою, аще на милость wбрящетъ и.
ді. Внѹшн сіѧ, їѡве: стани ѹчайсѧ *силѣ гдни. *Псал. рі: в.
еі. Вѣмы, тако гдь положи дѣла своѧ, свѣтъ сотворивъ йзъ тмы.
ѕі. Вѣсть же различїе wблакѹвъ и велїа паденїа слыхъ.
зі. Твоа же одежда тепла, починаетъ же на земли wюга.
ии. *Ѹтвержденїа съ нимъ въ древности, крѣпка тако же видѣнїе слитїа.
*Исаїа мд: кд.
дi. Чесѡ ради, навычи мя, что речемъ емѹ; и престанемъ мнѹга глаголюще.
к. Ѣда книга, или книгочїа мн предстоитъ; да стоящь сотворю человѣкѹ молчати.
ка. Не всѣмъ же видимь свѣтъ: свѣтлый есть въ древностехъ, тако же еже wнегѡ на wблацѣхъ.
кв. Ѡ сѣвера wблацы златозарни: въ сихъ велїа слава и честь вседержителева.
кг. *И не wбрѣтаемъ йного подобна крѣпости егѡ: йже сѹдитъ прѣжде, мнишили, тако не слышитъ той;
*Йѡв. д: д. ві: гі, ѕі. Псал. рмд: г.
кд. Тѣмже ѹбоятся егѡ человѣцы: ѹбоятся же егѡ и премѹдрїи сердцемъ.

Глава ли.

Преставшѹ же елїѹсѹ wбесѣды, *рече гдь їѡвѹ сквозѣ вѣрю и wблаки:
*Йсход. дi: ии. г Царств. дi: аі. Iезек. а: д.
в. кто сей скрываай wмене совѣтъ, содержай же глаголы въ сердцы, мене же ли мнитсѧ ѹтаити;
г. *Препоаши тако мѫжъ чресла твоѧ: вопрошѹ же тѧ, ты же мн wвѣщай.
*Йѡв. м: в.
д. Гдѣ былъ есн, егда *wснованхъ землю; возвѣсти ми, аще вѣси разѹмъ.
*Быт. а: а.

ѥ. *Кто̀ положѝ мѣ́ры е́а̀, а҆́ще вѣ́си; и҆лѝ кто̀ наведы́й вѣ́рвь на ню̀;

*Прито́чи. а҃: д҃.

ѕ. *На че́лиже столпѝ е́а̀ оу҆тверже́ни сѧ́ть; ктоѥ́ сѣ́сть положи́вый ка́мень краеуго́лный на не́й; *Ѩв. кѕ: ѕ.

з. Е҆гда̀ (сотворе́ны) бы́ша зв҃ѣ́здꙑ, *восхвали́ша ма̀ гла́сомъ ве́лїимъ всѝ а҆́гг҃ли моѝ. *Дан. ѕ: і҃.

и. *Загради́хъ же мо́ре кратꙑ̀, е҆гда̀ и҆злива́шесѧ и҆з чре́ва ма́тере свое́а̀ и҆схода́ціее: *Ѩв. кѕ: і҃.

ѳ. положи́хъ же е́мꙋ҆ ѡ҃блакъ во ѡ҆дѣ́ва́нїе, мглою́ же повои́хъ е́: і҃. и҆ *положи́хъ е́мꙋ҆ предѣ́лы, ѡ҃ложи́въ затво́ры и҆ врата̀:

*Прито́чи. и҆: кѳ. Ѱал. р҃г: д҃.

а҆і. рѣ́хъ же е́мꙋ҆: до сегѡ̀ до́йдеши и҆ не пре́йдеши, но въ тебѣ́ сокрꙋ́ша́тсѧ во́лны твоѧ̀.

кі. И҆лѝ при тебѣ́ соста́вихъ свѣ́тъ оу҆тренни́й, денни́ца же вѣ́сть чи́нъ свои́̀,

гі. а҆́тиса крилъ̀ землѝ, ѿтрастѝ нечестивꙑ́а ѿ нея̀;

ді. И҆лѝ тꙑ̀, бре́нїе взе́мъ, ѿ землѝ созда́лъ е҆сѝ живо́тно, и҆ глаго́ливаго сего̀ посади́лъ е҆сѝ на землѝ;

е҆і. Ѡ҆́лъ же ли е҆сѝ *ѿ нечести́вꙑхъ свѣ́тъ, †мы́шцꙋ же го́рдꙑхъ сокрꙋши́лъ ли е҆сѝ; *Ѩв. ни: ѕ. †Иезек. л҃: кв.

ѕі. Приш҃е́лъ же ли е҆сѝ *на и҆сто́чники мо́ра, во сл҃ѣ́дѣхъ же бе́здны ходи́лъ ли е҆сѝ; *Ѱал. ѳѕ: к҃.

зі. *Ѡ҆тверза́ютсѧ же ли тебѣ́ стра́хомъ врата̀ сме́ртная, бра́тницы же а҆́довы ви́дѣвше тѧ̀ оу҆боя́шасѧ ли;

*Ѩв. і҃: кѣ. Ѩса́ї҃а ді: д҃.

иі. Навы́клъ же ли е҆сѝ широты̀ подневе́сныя; Повѣ́жь оу҆́бо мѝ, коли́ка е́сть;

ѳі. Въ ко́ей же землѝ вселя́етсѧ свѣ́тъ, тмѣ́ же ко́е е́сть мѣ́сто;

к҃. А҆́ще оу҆́бо введе́ши мѧ̀ въ предѣ́лы и҆́хъ, а҆́ще же ли и҆ вѣ́си стезѝ и҆́хъ;

кѣ. Вѣ́мъ оу҆́бо, а҆́ко тогда̀ рожде́нъ е҆сѝ, *число́ же лѣ́тъ твои́хъ мно́го.

*Ѱал. лн: е҃.

кѳ. Прише́лъ же ли е҆сѝ въ сокро́вища сн҃ѣ́жная, и҆ сокро́вища гра́дная ви́дѣлъ ли е҆сѝ;

л. *подлежа́тъ же ли тебѣ́ въ ча́съ врагію́въ, въ де́нь бра́неи и҆ ра́ти;

*И҆схо́д. д҃: лі, е҃і. Іис. Нав. і҃: а҆і.

лі. Ѡ҃ѣ́мъ же и҆сходи́тъ сла́на, и҆лѝ разсыпа́етсѧ ѹ҃гъ на подневе́сную;

лѕ. *Кто́ же оу҆гото́ва дождю̀ ве́лїю проліа́нїе, и҆ пꙋ́ть мо́лнїи и҆ гро́ма,

*Ѱал. ра҃д: з҃. Іерем. і҃: гі.

лѕ. ѡ҆дожди́ти на зе́млю, на не́йже нѣ́сть мꙋ́жа, пꙋстꙑ́ню, и҆дѣ́же человѣ́ка нѣ́сть въ не́й,

лз. *насꙑти́ти непроходи́мꙋ и҆ ненаселе́нꙋ, и҆ прозя́бнꙋти и҆сходъ сла́ка;

*Ѱал. ро҃ѕ: лѕ.

ли. *Кто́ е́сть дождю̀ ѻ҃те́цъ; кто́ же е́сть роди́вый капли рⷪо́сныя;

*Ѩв. ѕ: і҃. лѕ: нз. Іерем. ді: кв.

к҃д. И҆з чі́его̀ чре́ва и҆сходи́тъ лѣ́дъ; Сла́нꙋ же на небесѝ кто̀ роди́лъ,

л҃. а҆́же ни҆сходи́тъ а҆́ко вода̀ текꙋ́щая; Лицѐ нечести́ва кто̀ оу҆строи́ши;

ла. Разꙋмѣ́лъ же ли е҆сѝ совѣ́зъ *плїа́дъ, и҆ ѡ҃гражде́нїе ѡ҃рїѡ́ново ѿве́рзлъ ли е҆сѝ;

*Ѩв. д҃: д҃. Ѩса́ї҃а і҃: і҃.

лв. И҆лѝ ѿве́рзеши зна́менїа небе́сная во вре́ма свое́; и҆ вечѐрнюю зв҃ѣ́здꙋ за власы̀ е́а̀ привлече́ши ли;

лг. Вѣ́си же ли премѣне́нїа небе́сная, и҆лѝ *бываю́щая вкꙋпѣ́ подъ́ небесе́мъ;

*Іерем. ла: лѣ.

лд. Призове́ши же ли ѡ҃блакъ гла́сомъ; и҆ тре́петомъ воды̀ вели́кїа послꙋ́шаетъ ли тѧ̀;

лѣ. По́слеши же ли мѡлнїи́, и҆ пойдꙋ́тъ; реку́тъ же ли тѝ: что́ е́сть;

лѕ. Кто́ же да́лъ е́сть жена́мъ тка́нїа мꙋ́дрость, *и҆лѝ и҆спещре́нїа хи́трость;

*Ѩв. лѣ: и҃.

лз. *Кто́ же и҆зчисла́й ѡ҃блаки

премѫдрости҄ю, не҃бо же на зе҃млю преклони҆лъ, *Іѡв. кв: и.

лѳ. разли҆а́сѧ же ꙗ҆́кѡ земла҇ пра́хъ, спла́хъ же е҃́, ꙗ҆́ки ка́менемъ, на четы҆ри у҆́глы;

м. *У҆ловѝши же ли льва́мъ ꙗ҆́дь, и҆ дꙋ́шы sмі҃е́въ насы҆́тиши ли; *Ѱал. рг: ка.

мѳ. у҆бо́ѩшасѧ бо на ло́жахъ свои҆́хъ и҆ сѣда́тъ въ дебрехъ у҆ловля́юще.

мѳа. *Кто́ же вра́нꙋ у҆гото́ва пи҆щꙋ; пти҆́чищи бо е҆гѡ҆ ко гдꙋ҆ воззва́ша, ѡ҆блета́ющѣ бра́шна и҆́щꙋще. *Ѱал. рмs: ѳ.

ГЛАВА лѳ.

Ѩ҆́ще у҆разꙋмѣ́лъ е҆сѝ вре́ма рожде́нїа ко́зъ живꙋ́щихъ на гора́хъ ка́менныхъ; у҆смотри́лъ же ли е҆сѝ болѣ́знь при рожде́нїи е҆ле́ней;

в. и҆́зчи҆слилъ же ли е҆сѝ мцы҃ и҆́хъ и҆спо́лнены рожде́нїа и҆́хъ, вшлѣ́зни же и҆́хъ разрѣши́лъ ли е҆сѝ;

г. Вскорми́лъ же ли е҆сѝ дѣ́тицы и҆́хъ внѣ҆ стра́ха, вшлѣ́зни же и҆́хъ ѿсле́ши ли;

д. и҆́звергнꙋ́тъ ча́да своѧ҆́, у҆мно́жатсѧ въ порожде́нїи, и҆́зы҆́дꙋтъ и҆ не возврата́тсѧ къ ни҆́мъ.

е҃. Кто́ же е҆́сть пꙋсти҆́вый ѡ҆сла́ дѝвїаго свобо́дна, у҆́зы же е҆гѡ҆ кто́ разрѣши́лъ;

ѕ. *Положи́хъ же жили҆́ще е҆гѡ҆ пꙋсты҆́ню и҆ селе́нїа е҆гѡ҆ сла́ность:

*Ѱал. рѳs: лд.

з. сли҆́ка́йсѧ мно́гꙋ наро́дꙋ гра́да, стꙋжа́нїа же да́нническагѡ не слы҆́шай,

и҆. у҆смо́тритъ на гора́хъ па́жить себѣ҆ и҆ вселѣ́дъ всѧ́кагѡ sла́ка и҆́щетъ.

ѳ. Похо́щетъ же ли ти҆̀ е҆диноро́гъ рабо́тати, и҆ли҆ поспа́ти при ꙗ҆слехъ твои҆́хъ;

і. прива́жеши ли реме́нїемъ и҆́го е҆гѡ҆, и҆ проблече́тъ ти҆̀ бразды҆ на по́ли;

ꙗ҆. надѣ́шилисѧ на́нь, ꙗ҆́кѡ мно́га крѣ́пость е҆гѡ҆; попꙋ́стиши же ли е҆мꙋ҆ дѣла҇ твоѧ҆́;

кѳ. повѣ́рише же ли, ꙗ҆́кѡ воздаста́тъ ти҆̀ сѣ́ма; внесе́тъ же ли ти҆̀ въ гꙋмно́;

кі. Крило҆ весела́ющихсѧ неела́сса, а҆́ще зачне́тъ а҆сі҃да и҆ не́сса;

кѳ. ꙗ҆́кѡ ѡ҆ста́витъ на земли҆ ꙗ҆́ица своѧ҆́, и҆ на пе́рсти согрѣ́етъ,

кѳ҃. и҆ забы҆́, ꙗ҆́кѡ нога҇ разбіе́тъ, и҆ звѣ́рїе се́лнїи попере́тъ:

кѳ. ѡ҆жесточи҆́сѧ на ча́да своѧ҆́, ꙗ҆́ки бы не е҆́ѧ, вотще҆̀ тꙋ́дисѧ безъ стра́ха,

кѳ҃. ꙗ҆́кѡ сокры҆́ бг҃ъ е҆́й премꙋ́дрость и҆ не ꙋ҆дѣли҆́ е҆́й въ ра́зꙋмѣ:

кѳ. во вре́ма же на высотꙋ́ возне́сетъ, посмѣ́ется коню҆ и҆ сѣда́шемꙋ на не́мъ.

кѳ҃. И҆ли҆̀ ты҆̀ ѡ҆бложи́лъ е҆сѝ коня҇ си́лою, и҆ ѡ҆блѣ́клъ же ли е҆сѝ выю҆ е҆гѡ҆ въ стра́хъ;

л. ѡ҆бложи́лъ же ли е҆сѝ е҆гѡ҆ всесꙋ́жїемъ, сла́вꙋ же пе́рсей е҆гѡ҆ дерзости҄ю;

ла. копы҆́томъ копа́лъ на по́ли и҆гра́етъ и҆ и҆схо́дитъ на по́ле съ крѣ́постїю:

лв. сре҆тѣ́лъ стрѣ́лы послѣ́ваетсѧ и҆ не ѡ҆вратѝтсѧ ѿ желѣ́за:

лг. над ни҆́мъ и҆гра́етъ лꙋ́къ и҆ ме́чь,

лд. и҆ *гнѣ́вомъ потребѝтъ зе́млю и҆ не и҆́мать вѣ́ры ꙗ҆́ти, до́ндеже вострꙋбѝтъ трꙋ́бѣ: *Прѝтч. кѣ: ла.

лѳ. трꙋбѣ҆́ же вострꙋби́вшей глаго́летъ, бла́гоже: и҆здалеча́ же ѡ҆бона́етъ ра́ть, со скака́нїемъ и҆ ржа́нїемъ.

лѳ҃. И҆ твое҆́ю ли хи́тростїю стои҆́тъ ꙗ҆стребъ, распросте́ръ крилѣ҆́ недви҆́жимь, зра҇ на ю҃гъ;

лѳ. Твои҆́мъ же ли повелѣ́нїемъ возно́ситсѧ ср҃ёлъ, неа́сыть же на гнѣ҆здѣ҆́ свое҆́мъ сѣда҇ всела́ется,

лі. на вер҃сѣ҆ ка́мене и҆ въ сокрове́нѣ҆;

лѳ. та́мѡ же сы҆́й и҆́щетъ бра́шна, и҆здалеча́ о҃чи е҆гѡ҆ наблюда́ютъ,

л. пти҆́чищи же е҆гѡ҆ вала́ютсѧ въ кро́ви: и҆дѣ҆́же ꙗ҆́ще бꙋдꙋ́тъ мертвечи҆́ны, а҆́бїе ѡ҆брѣта́ютсѧ.

ла. И҆ ѿвѣщ҃а гдь҃ бг҃ъ ко и҃ѡвꙋ и҆ рече҆̀:

лв. е҆да҇ сꙋ́дъ со всесильнымъ ꙋ҆кла-

на́ется; ѡ҃блича́й же бг҃а ѿ҆вѣща́ти и҆ма́ть е҆мѹ҆.

лг. Ѿ҆вѣща́въ же і҃ѡвъ, рече́ гдеви:

лд. почто́ е҆щѐ а҆́зъ прю́ся, наказу́емь и҆ ѡ҃блича́емь ѿ҆ гда, слы́шай такова́а ничто́же сы́й; а҆́зъ же кі́й ѿ҆вѣ́тъ да́мъ къ сі́мъ; рѹ́кѹ положѹ́ на ѹ҆стѣ́хъ мои́хъ:

ле. е҆ди́ною глаго́лахъ, второ́ицею же не приложѹ́.

Глава̀ м҃.

Па́ки же ѿ҆вѣща́къ гдь, рече́ ко і҃ѡвѹ и҆з҃ ѡ҃блака:

к҃. нн҃, *но препоа́ши а҃кш мѹ́жъ чре́сла твоа̀: вопрошѹ́ же тѧ̀, ты́ же мн҃ ѿ҆вѣща́й. *і҃ѡв. лн҃: г҃.

г҃. Не ѿ҆верга́й сѹ́да моегѡ̀: мни́ши ли мѧ̀ и҆на́кш тебѣ́ сотве́рша, ра́звѣ да а҃вне́ишися пра́вдивъ;

д҃. Е҆да̀ мы́шца тѝ е҆́сть на гда, и҆ли́ гла́сомъ на него̀ грему́ши;

е҃. Прі́ими же высото́ѹ и҆ си́лѹ, въ сла́вѹ же и҆ въ че́сть ѡ҃блецы́ся:

ѕ҃. пѹсти́ же а҆гг҃лы гнѣ́вомъ и҆ всѧ́каго ѹ҆кори́теля смирѝ,

з҃. велича́ва же ѹ҆гаси́ и҆ согно́й нечестивыа̀ а҃вѣ́:

и҃. скры́й же въ зе́млю внѣ́ вкѹ́пѣ и҆ ли́ца и҆́хъ безче́стїа и҆спо́лни.

ѳ҃. Испов҃ѣ́мъ, а҃кш мо́жетъ десни́ца твоа̀ спасти́.

і҃. Но ѹ҆́бш сѣ́, зв҃рі́е ѹ҆ тебѐ, трава́ а҆́ки воло́бе ѣда́тъ:

ія҃. сѣ̀ ѹ҆́бш, крѣ́пость е҆гѡ̀ на чре́слѣхъ, си́ла же е҆гѡ̀ на пѹ́пѣ чре́ва:

ів҃. поста́ви ѿ҆́шибъ а҃кш кѹ҃пари́съ, жи́лы же е҆гѡ̀ (☆ а҃кш ѹ҆же) сплете́ны сѹ́ть,

гі҃. ре́бра е҆гѡ̀ ре́бра мѣ́дяна, хребе́тъ же е҆гѡ̀ желѣ́зо сліа́но.

ді҃. Сі́есть нача́ло созда́нїа гдн҃а: сотворе́нъ порѹ́ганъ бы́ти а҆гг҃лы е҆гѡ̀:

е҃і. возше́дъ же на го́рѹ стреми́ннѹю, сотвори́ ра́дость четверонѡ́гимъ въ та́ртарѣ:

ѕ҃і. подъ всѣ́кимъ дре́вомъ спи́тъ, при рогозѣ́ и҆ тро́стїи и҆ сі́товіи:

з҃і. ѡ҃сѣня́ютъ же над҃ ни́мъ древеса̀ велі́ка съ лѣ́торасльми и҆ вѣ́тви напо́льныа:

и҃і. а҆́ще вѹ́детъ наводне́нїе, не ѡ҃ціѹ́титъ: ѹ҆пова́етъ, а҃кш вни́детъ і҃ордан҃ъ во ѹ҆ста̀ е҆гѡ̀:

ѳ҃і. во ѻ҃ко своѐ во́зметъ е҆го́, ѡ҃жесточи́вся продира́витъ ни́здри.

к҃. И҆звлече́ши ли ѕмі́а ѹ҆́дицею, и҆ли́ ѡ҃бложи́ши ѹ҆́здѹ ѡ҃ ноздре́хъ е҆гѡ̀;

ка҃. и҆ли́ вдѣ́жеши колцѐ въ ни́здри е҆гѡ̀; ши́ломъ же проверги́ши ли ѹ҆ста́ е҆гѡ̀;

кв҃. возглаго́летъ же ли тѝ съ моле́нїемъ, (и҆ли́) съ проше́нїемъ кро́ткш;

кг҃. сотвори́тъ же ли завѣ́тъ съ тобо́ю; по́имеши же ли е҆го́ раба̀ вѣ́чна;

кд҃. поигра́еши же ли съ ни́мъ, а҃кш же со пти́цею, и҆ли́ свя́жеши е҆го́ а҃кш врабїа̀ дѣ́тцѣ;

ке҃. пита́ютсѧ ли же и҆́мъ ѩ҆зы́цы, и҆ раздѣла́ютъ ли е҆го̀ фі҃никі́йстїи наро́ди;

кѕ҃. всѧ̀ же плава́ющаѧ собира́вшесѧ не поди́мѹтъ ко́жи е҆ди́ныа ѡ҃шиба е҆гѡ̀, и҆ кора́кліи рыба́рей главы̀ е҆гѡ̀.

кз҃. Возложи́ши же ли на́нь рѹ́кѹ, воспомяну́въ бра́нь выва́ющюю на тѣ́лѣ е҆гѡ̀; и҆ ктомѹ́ да не вѹ́детъ.

Глава̀ ма҃.

Не ви́дѣлъ ли е҆сѝ е҆го̀, и҆ глаго́лемымъ не ѹ҆дви́лся ли е҆сѝ; не ѹ҆бо́ялся ли е҆сѝ, а҃кш ѹ҆гото́вася ли; *Кто́ бо е҆́сть противла́йся мнѣ́, и҆ли́ кто̀ противоста́нетъ мѝ и҆ стерпи́тъ, *ієрем. н҃: мд.

к҃. *а҆́ще всѧ̀ поднебе́снаа моа̀ е҆́сть; *Исход. дл҃: е҃. Второзак. і҃: ді. Ѱал. кг҃: а҃.

г҃. Не ѹ҆молчѹ́ е҆гѡ̀ ра́ди и҆ слове́съ си́лы помина́ю ра́внаго е҆мѹ́.

д҃. Кто̀ ѿ҆кры́етъ лицѐ ѡ҃блече́нїа е҆гѡ̀, въ согбе́нїе же пе́рсей е҆гѡ̀ кто̀ вни́детъ;

ѐ. Двéри лицà є҆гѡ̀ кто҃ ѿвéрзетъ; ѿкрестъ зубѡ́въ є҆гѡ̀ стрáхъ,

ѕ. оу҃тро́ба є҆гѡ̀ щиты́ мѣ́даны, сою́зъ же є҆гѡ̀ та҃коже смо҃ри́тъ ка́мень,

з҃. є҆ди́нъ ко дрyго́мy прилипа́ютъ, дyхъ же не про́йдетъ є҆гѡ̀:

и҃. та҃кw мyжъ бра́тy своемý прилѣпи́тсz, содержа́тсz и҃ не ѿто́ргнyтсz.

ѳ҃. Въ чха́нїи є҆гѡ̀ возблиста́етъ свѣ́тъ: о҃чи же є҆гѡ̀ видѣ́нїе денни́цы.

і҃. И҆з̀ оу҃стъ є҆гѡ̀ и҆схо́дятъ а҃ки свѣщы́ гора́щыа, и҃ разме́щyтсz а҃ки и҆скры́ о҃гненныа:

ai҃. и҆з̀ ноздре́й є҆гѡ̀ и҆схо́дитъ дымъ пе́щи гора́щїа о҃гне́мъ оу҃гла́:

бі. дyша́ же є҆гѡ̀ та҃кw оу҃глі́е, и҃ та҃кw пла́мы и҆з̀ оу҃стъ є҆гѡ̀ и҆схо́дитъ.

гі. На выи́ же є҆гѡ̀ водворя́етсz си́ла, пред҃ ни́мъ тече́тъ па́гyба.

ді. Плиⷭ́ти же тѣ́лесѣ є҆гѡ̀ сольпнyшасz: лі́етъ на́нь, и҃ не подвиⷭ́житсz.

ѐі. Се́рдце є҆гѡ̀ ѡ҆жестѣ́ а҃ки ка́мень, стои́тъ же а҃ки на́ковальна неподви́жна.

ѕі. Ѡ҆бра́щшyсz же є҆мý, стра́хъ свѣре́мъ четверони́гимъ по землѝ ска́чyщымъ.

з҃і. А҆ще сра́ицyтъ є҆гѡ́ ко́пїа, ничто́же сотвора́тъ є҆мý, копїѐ вонзе́но и҃ брона́:

и҃і. вмѣня́етъ бо желѣ́зо а҃ки плѣ́вы, мѣ́дь же а҃ки дре́во гни́ло:

ѳ҃і. не оу҃язви́тъ є҆гѡ́ лyкъ мѣ́данъ, мни́тъ бо каменоме́тнyю пра́щь а҃ки сѣ́но:

к҃. а҃ки стѣбліе́ вмѣни́шасz є҆мý мла́тове, рyга́етжесz трyбѣ́ о҃гненосномý.

ка. До́же є҆гѡ̀ о҃стнѝ о҃стрі́и, всѧ́ко же зла́то морско́е под҃ ни́мъ, а҃коже бре́нїе безчи́сленно.

кв. Возжига́етъ бе́здну, а҃коже пе́щь мѣ́дану: мни́тъ же мо́ре а҃кw мyро҃ва́рницy

кг. и҃ та́ртаръ бе́здны а҃коже плѣ́нника: вмѣни́лъ бе́здну въ прохожде́нїе.

кд. Ничто́же е҆́сть на землѝ подо́бно є҆мý сотворе́но, порyга́но бы́ти а҃гг҃лы мои́ми:

ке. всѣ̀ высо́кое зри́тъ: са́мъ же ца́рь всѣ́мъ сы́нмъ въ вода́хъ.

Глава҃ м҃в.

Ѿвѣщава́въ же і҃wвъ, рече́ ко гд҃y:

к. *вѣ́мъ, а҃кw всѧ̀ мо́жеши, невозмо́жно же тебѣ́ ничто́же.

*Быт. и҃і: д҃і. Матѳ. д҃і: к҃s.

г. *Кто́ е҆́сть сcareй ѿ тебе́ совѣ́тъ, цадаи́ же словесà и҃ ѿ тебе́ мни́тсz оу҃таи́ти; кто́ же возвѣсти́тъ мнѣ, и҃хже не вѣ́дѣхъ, †вели́а и҃ дивна́, и҃хже не зна́хъ; *і҃wв. ли҃: в҃. †Псал. л҃д҃: ѕ҃.

д. Послyша́й же менѐ, гд҃и, да и҃ а҆́зъ возглаго́лю: вопрошý же тѧ̀, ты́ же мѧ̀ навyчи́:

ѐ. *слы́хомъ оу҃шесы оу҃ха слы́шахъ тѧ̀ пе́рвѣе, нн҃ѣ же †со҃ко моѐ ви́дѣ тѧ̀:

*Исаі҃а нѐ: г҃. †Дѣян. ѐ: и҃.

ѕ. тѣ́мже оу҃кори́хъ себѣ̀ са́мъ, и҃ не-та́ахъ, и҃ мнẁ себѣ̀ зе́млю и҃ пе́пелъ.

з҃. Бы́сть же є҆гда̀ и҆згла гд҃ь всѧ̀ глаго́лы сiѧ̀ і҃wвy, рече́ гд҃ь ко є҆лїфа́зy ѳемані́тинy: согрѣши́лъ є҆сi҃ ты́ *и҃ о҃ба дрyзїе твои́: †не глаго́ласте бо предо мно́ю ничто́же и҃стинно, а҃коже ра́бъ мо́й і҃wвъ: *і҃wв. в҃: аі҃. †і҃wв. кз҃: з҃.

и҃. нн҃ѣ же возми́те се́дмь телцо́въ и҃ се́дмь о҃вни́въ и҃ и҆́дите ко рабỳ моемỳ і҃wвy, и҃ сотвори́тъ же́ртвy ѡ҃ васъ: і҃wвъ же ра́бъ мо́й *помо́литсz ѡ҃ васъ, поне́же то́чїю лицѐ є҆гѡ̀ прі҃и́мy: а҃ще бо не є҆гѡ̀ ра́ди, погyби́лъ бы́хъ оу҃бо васъ: не глаго́ласте бо и҃стины на рабà моегѡ̀ і҃wка. *Быт. к҃: з҃. Іа҃кwв. ѐ: бі.

ѳ҃. Ѿи́де же є҆лїфа́зъ ѳемані́тинъ и҃ валда́дъ савхе́йскiй и҃ сwфа́ръ мїне́йскiй и҃ сотвори́ша, а҃коже повелѣ̀ и҃мъ гд҃ь. И҃ ѿпyстѝ грѣхѝ и҃мъ і҃wва ра́ди.

і҃. Гд҃ь же возрастѝ і҃wва: *моля́шесz же є҆мý и҃ ѡ҃ дрyзѣ́хъ своихъ, ѿпyстѝ и҃мъ грѣхѝ и҃хъ, и҃ дадѐ гд҃ь сyгyбая, є҆ли́ка бѣ́хy пре́жде і҃wвy во оу҃гyбле́нїе.

*Второзак. л҃: г҃. Евр. аі҃: л҃д. Марк. і҃: л҃.

аі҃. Оу҃слы́шаша же всѝ бра́тїа є҆гѡ̀

и сестры егѡ всѣ слꙋчившимсѧ емꙋ, и прїидоша къ немꙋ, и вси єлицы знахꙋ єгѡ первѣе: ѣдше же и пивше оу негѡ, оутѣшиша єгѡ и дивишасѧ ѡ всѣхъ, ѩже наведѣ нань бгъ: дадє же емꙋ кійждо агницꙋ єдинꙋ и четыре драхмы злата назна́менована.

кѳ. Гдь же блгвѝ послѣднѧѧ їѡвла, неже прежнѧѧ: *бахꙋ же скоти егѡ, овєцъ четыренадесать тысащъ, велбꙋдовъ шєсть тысащъ, сꙋпрꙋгъ волиꙋъ тысаща, ослицъ стадныхъ тысаща.

*Їѡв. а: г.

кѳ. Родишажесѧ емꙋ сынове седмь и дщери трѝ:

кѳ. и наречѣ первꙋю оубш день, второꙋю же кассїю, третїю же ѧмалдєовъ рогъ:

кѳ. и не ѡбретошасѧ подобны въ лѣпотѣ дщеремъ їѡвлевымъ въ поднебесѣнѣй: дадє же имъ отецъ наслѣдїе въ братїи ихъ.

кѳ. *Поживѣ же їѡвъ по ѩзвѣ лѣтъ сто́ седмьдесатъ, всѣхъ же лѣтъ поживѣ двѣсти четыредесать ѻсмь. И видѣ їѡвъ сыны своѧ и сыны сыновъ своихъ, даже до четвертагѡ рода. *Прим. г: кѳ.

кѳ. И скончасѧ їѡвъ старъ и испо́лнь днїй. Писано же есть паки востати емꙋ, съ ними́же гдь возставитъ и. Такѡ толкꙋется ѡ сꙋрскїа книги: въ земли оубш живыи́ѧвсїтїдїйстѣй, на предѣлѣхъ їдꙋме́н и аравїн: прежде же баше имѧ емꙋ їѡвавъ: взе́мъ же женꙋ аравлянꙋ, роди сына, емꙋже имѧ еннѡнъ: бѣ же той ѿтца оубш заре́да, исавовыхъ сынѡвъ сынъ, матере же восо́рры, ѩкоже бꙋти емꙋ пато́мꙋ ѡ авраама. И сїи царїе царствовавшїи во едѡмѣ, ежюже и той ѡбладаше страно́ю: пе́рвый валакъ сынъ веѡровъ, и имѧ градꙋ егѡ деннава: по валацѣ же їѡвавъ, нарицаемый їѡвъ: по семъ ассѡмъ бывшїй вождь ѡ деманїтїдїйскїа страны: по семъ ададъ, сынъ варадовъ, ѩже изсѣче мадїама на поли мшавли, и имѧ градꙋ егѡ гедемъ. Пришедшїи же къ немꙋ дрꙋзїе, єлїфазъ (сынъ сшфанъ) ѡ сыновъ исавовыхъ, царь деманїйскїй, валдадъ (сынъ амнѡна ховарскагѡ) сꙋхе́йскїй властитель, сшфаръ минеи́скїй царь.

Коне́цъ кни́зѣ їѡвлѧ: имать въ себѣ главы мѳ.

Ѱалти́рь.

Ѱалмъ ддвъ, а

Блаже́нъ мꙋжъ, *ѩже не йде на совѣтъ нечестивыхъ, и на пꙋти грѣшныхъ не ста, и на сѣдалищи гꙋбителей не сѣде:

*Ѱал. кѳ: д. Іерем. єї: зї. Прит. ї: л.

б. *но въ законѣ гдни воля егѡ, и въ законѣ егѡ повитсѧ день и но́щь. *Іис. Нав. а: й.

г. *И бꙋдетъ ѩкѡ древо насажде́ное при исхо́дищихъ во́дъ, ежє плодъ свои́ дастъ во врема своє, и листъ егѡ не ѿпадетъ: и всѧ, єлика ащє творитъ, оуспѣетъ. *Ѱал. ча: гї. Іерем. зї: й.

д. *Не такѡ нечестивїи, не такѡ: но ѩкѡ прахъ, егоже возметаетъ вѣтръ ѿ лица земли. *Їѡв. кг: ни. Исаїа кд: ѕ.

ѕ. Сегѡ ради *не воскре́снꙋтъ нечестивїи на сꙋдъ, ниже грѣшницы въ совѣтѣ правы́хъ. *Матѳ. кѕ: лв.

ѕ. Ибо *вѣсть гдь пꙋть правы́хъ, и пꙋть нечестивыхъ погибнетъ.

*Наꙋм. а: з. Їѡан. ї: дї. ѕ Тімоѳ. ѕ: дї.

Псало́мъ дв҃дов, ѕ.

Г҃скою *шата́шасѧ ꙗ҆зы́цы, и҆ лю́дїе поꙋчи́шасѧ тщ҃е́тнымъ; *дѣ́ан. д҃: кѕ.

ѕ. Предста́ша ца́рїе зе́мстїи, и҆ кнѧ́зи собра́шасѧ вкꙋпѣ́ на гд҃а и҆ на хр҃та̀ є҆гѡ̀.

г҃. Расто́ргнемъ [1] оу҃зы и҃хъ и҆ ѿкре́ржемъ [2] ѿ на́съ и҃го и҃хъ.

д҃. Живы́й на нб҃сѣ́хъ *посмѣ́ется и҃мъ, и҆ гд҃ь порꙋга́ется и҃мъ.

*Второзак. кѝ: кг҃. Прит҃ч. а҃: кѕ.

є҃. Тогда̀ возгла́тъ къ ни́мъ гнѣ́вомъ своѝмъ и҆ ꙗ҆ростїю своє́ю сма́тетъ а҃:

ѕ. *а҃зъ же поста́вленъ є҃смь цр҃ь ѿ негѡ̀ над҃ сїѡ́номъ, горо́ю с҃то́ю є҃гѡ̀,

*Псал. чв: а҃. Іѡа́н. и҃: ѧ҃з. є҃вр. вѝ: кѕ.

з҃. возвѣща́ѧй повел҃нїе гд҃не. Гд҃ь рече́ ко мнѣ́: *сн҃ъ мо́й є҃сѝ ты́, а҃зъ дне́сь роди́хъ тѧ̀:

*дѣ́ан. г҃: ѧг. є҃вр. а҃: є҃. є҃: є҃.

и҃. *проси́ ѿ менє́, и҆ да́мъ тѝ ꙗ҆зы́ки достоѧ́нїе твоє́, и҆ ѡ҆держа́нїе твоє́ концы́ земли́: *Псал. кѧ: кѝ.

д҃. *оу҃пасе́ши а҃ жезло́мъ желѣ́знымъ, ꙗ҆́кѡ сосꙋ́ды скꙋдє́льничи сокрꙋши́ши а҃.

*Апокалꙋ́пс. в҃: кѕ. д҃і: є҃і.

ѳ҃. *И҆ нн҃ѣ, ца́рїе, разꙋмѣ́йте, накажи́тесѧ, вси҃ сꙋдѧ́щїи земли́. *Прем. ѕ: к҃.

а҃і. Рабо́тайте гд҃еви со стра́хомъ, и҆ ра́дꙋйтесѧ є҆мꙋ̀ со тре́петомъ.

в҃і. Прїими́те наказа́нїе, да не когда̀ прогнѣ́вается гд҃ь, и҆ поги́бнете ѿ пꙋ́ти пр҃ва́гѡ, є҃гда̀ возгори́тсѧ вскорѣ́ ꙗ҆ростъ є҃гѡ̀: *бл҃же́ни вси҃ надѣ́ющїисѧ на́нь.

*Псал. лг: д҃. Прит҃ч. ѕ҃і: к҃. Ісаі́а л҃: и҃і. а҃ Петр. в҃: ѕ҃.

а҃. Псало́мъ *дв҃дов, внегда̀ ѿбѣга́ше ѿ лица̀ а҃вессалѡ́ма сы́на своегѡ̀, г҃.

*в҃ Ца́рств. є҃і: д҃і.

Г҃ди, что́ сѧ оумно́жиша стꙋ́жа́ющїи мн҃; мно́зи востаю́тъ на мѧ̀,

г҃. мно́зи глаго́лютъ дꙋ́шѝ мое́й: нѣ́сть сп҃нїа є҆мꙋ̀ въ бз҃ѣ̀ є҃гѡ̀.

д҃. *Ты́ же, гд҃и, застꙋ́пникъ мо́й є҃сѝ, сла́ва моѧ̀, и҆ возноса́й главꙋ́ мою́.

*Псал. кг҃: з҃.

є҃. Гла́сомъ моѝмъ ко гд҃ꙋ̀ воззва́хъ, и҆ оу҃слы́ша мѧ̀ ѿ горы́ с҃тыѧ̀ своеѧ̀.

ѕ. А҃зъ оу҃снꙋ́хъ и҆ спа́хъ, воста́хъ, ꙗ҆́кѡ гд҃ь застꙋ́питъ мѧ̀.

з҃. *Не оу҃бою́сѧ ѿ те́мъ люді́й, ѿкрестъ напада́ющихъ на мѧ̀. *Дв҃к. вѝ: д҃.

и҃. Воскр҃нѝ, гд҃и, спси́ мѧ, бж҃е мо́й: ꙗ҆́кѡ ты́ порази́лъ є҃сѝ всѧ̀ вражда́ющыѧ мнѣ̀ всꙋ́е, зꙋ́бы гр҃е́шникѡвъ сокрꙋши́лъ є҃сѝ.

д҃. *Гд҃не є҃сть сп҃нїе, и҆ на лю́дехъ твои́хъ бл҃гослове́нїе твоє́.

*Ісаі́а мг҃: а҃і. Ѡ҆сі́а г҃і: д҃.

а҃. въ конє́цъ, въ пѣ́снехъ, Псало́мъ дв҃дов, л҃.

Г҃негда̀ призва́ти мѝ, *оу҃слы́ша мѧ̀ бг҃ъ пра́вды моеѧ̀: въ ско́рби распростра́нилъ мѧ̀ є҃сѝ: оу҃щедри́ мѧ̀ и҆ оу҃слы́ши моли́твꙋ мою́. *Псал. г҃: к҃.

г҃. Сы́нове челов҃е́честїи, докол҃ѣ̀ тѧ́жкосе́рдїи; *вскꙋ́ю лю́бите сꙋ́етꙋ и҆ и҃щете лжи́; *Іѡв. кг҃: вѝ.

д҃. И҆ оу҃вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ оу҃дивѝ гд҃ь пр҃пбнаго своего́. Гд҃ь оу҃слы́шитъ мѧ̀, внегда̀ воззва́ти мѝ къ немꙋ̀.

є҃. *Гнѣ́вайтесѧ, и҆ не согрѣши́йте, ꙗ҆́же глаго́лете въ сердца́хъ ва́шихъ, на ло́жахъ ва́шихъ оумили́тесѧ:

*Ефес. д҃: кѕ.

ѕ. *пожри́те же́ртвꙋ пра́вды и҆ оу҃пова́йте на гд҃а. *Псал. н҃: д҃і. ѯ҃а: д҃.

з҃. Мно́зи глаго́лютъ: кто̀ ꙗ҆ви́тъ на́мъ бл҃га́; *зна́менасѧ на на́съ свѣ́тъ лица̀ твоегѡ̀, гд҃и. *Псал. л҃: зі. Матѳ. ѕ҃: г҃.

и҃. Да́лъ є҃сѝ весе́лїе въ се́рдцы мое́мъ: ѿ плода̀ пшени́цы, ви́на и҆ е҆ле́а своегѡ̀ оумно́жишасѧ:

д҃. *въ мр҃ѣ вкꙋпѣ́ оу҃снꙋ́ и҆ почі́ю, ꙗ҆́кѡ ты́, гд҃и, є҆ди́наго на оу҃пова́нїи весели́лъ мѧ̀ є҃сѝ. *Іѡв. а҃і: д҃і.

[1] расто́ргнимъ [2] ѿвє́ржимъ

а. Ѡ наслѣдствующемъ, псалмъ дв҃дов, ѕ.

Глаго́лы *моа̀ внуши́, гдⷭ҇и, разумѣ́й зва́ніе мое́. *Псал. ѯ: в. ѕ: а.

г. Вонми́ гла́съ моле́нїа моегѡ̀, *цр҃ю мо́й и҆ бо́же мо́й: я҆́ко къ тебѣ́ помолю́ся, гдⷭ҇и. *Псал. пг: д.

д. Заутра оу҆слы́ши гла́съ мо́й: заутра предста́ну тебѣ́, и҆ оу҆зриши мѧ̀:

е. *я҆́ко бг҃ъ не хота́й беззако́нїа ты́ е҆сѝ: не приселѝтся къ тебѣ́ лука́внуй, *Второзак. лв: д. Прит҃ч. г: лв. Іѡан. д: ла.

ѕ. *ниже́ пребу́дутъ беззакѡ́нницы пре́д о҆́чима твои́ма: возненави́дѣлъ е҆сѝ вса̀ дѣ́лающыѧ беззако́нїе, *Галат. е: кд.

з. погу́бишиⷭ вса̀ глаго́лющыѧ лжу́: *мужа́ кровей и҆ льсти́ва гнуша́ется гдⷭ҇ь. *Псал. нд: кд. Ісаі́а а: е҃.

и. А҆́зъ же мно́жествомъ ми́лости твоеа̀ вни́ду въ до́мъ твой, поклоню́ся ко хра́му сто́му твоему́, въ стра́сѣ твое́мъ.

ѳ. Гдⷭ҇и, наста́ви мѧ̀ пра́вдою твое́ю, врагъ мои́хъ ра́ди и҆спра́ви пре́дъ тобо́ю пу́ть мо́й.

і. Я҆́ко нѣ́сть во оу҆стѣ́хъ и҃хъ и҆́стины, се́рдце и҃хъ сѣ́тно, *гро́бъ ѿве́рстъ горта́нь и҃хъ, а҆́зыки свои́ми льща́хѫ. *Римлян. г: гі.

ія. Суди́ и҃мъ, бо́же, да ѿпаду́тъ ѿ мы́слей свои́хъ: по мно́жествѹ нече́стїа и҃хъ и҆зри́ни а҃, я҆́ко прегорчи́ша тѧ̀, гдⷭ҇и.

кі. И҆ да возвесела́тся вси́ оу҆пова́ющіи на тѧ̀, во вѣ́къ возра́дуются, и҆ вселѝшися въ ни́хъ: и҆ похва́лятся ѿ тебѣ́ люба́щіи и҃мя̀ твое́.

кг. Я҆́ко ты́ бл҃гословиши пра҃вника, гдⷭ҇и, я҆́ко со҃рже́мъ бл҃говоле́нїа вѣнча́лъ е҆сѝ на́съ.

а. Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ ѿ сѣ́мѣ, псало́мъ дв҃дов, ѕ.

Гдⷭ҇и, *да не я҆́ростїю твое́ю ѡбличи́ши мене́, ниже́ гнѣ́вомъ твои́мъ нака́жеши мене́. *Псал. ѯз: в. Іерем. і: кд.

г. Поми́луй мѧ̀, гдⷭ҇и, я҆́ко не́мощенъ е҆́смь: и҆сцѣли́ мѧ, гдⷭ҇и, я҆́ко смято́шася ко́сти мо́и,

д. и҆ ду́ша моа̀ смяте́ся сла̀ѕѣ: и҆ ты́, гдⷭ҇и, доко́лѣ;

е. Ѡбрати́ся, гдⷭ҇и, и҆зба́ви ду́шу мою́, спаси́ мѧ ра́ди ми́лости твоеа̀:

ѕ. *я҆́ко нѣ́сть въ смє́рти помина́й тебѣ́, во а҆́дѣ же кто̀ и҆спове́стся тебѣ́; *Псал. кд: і.

з. Оу҆тружда́хся воздыха́нїемъ мои́мъ, и҆змы́ю на вся́къ но́щь ло́же мое́, слеза́ми мои́ми посте́лю мою́ ѡмочѹ́.

и. *Смяте́ся ѿ я҆́рости о҆́ко мое́, ѡвети́хъ во всѣ́хъ враго́хъ мои́хъ. *Іѡв. зі: з.

ѳ. *Ѿ҆ступи́те ѿ мене́, вси́ дѣ́лающіи беззако́нїе, я҆́ко оу҆слы́ша гдⷭ҇ь гла́съ пла́ча моегѡ̀, *Псал. рн: ре҃і. Матѳ. з: кг.

і. оу҆слы́ша гдⷭ҇ь моле́нїе мое́, гдⷭ҇ь моли́твѹ мою́ прі́ятъ.

ія. *Да постыдя́тся и҆ смятю́тся вси́ врази́ мои́, да возвратя́тся и҆ оу҆стыдя́тся вскоре́. *Псал. кд: д.

а. Псало́мъ *дв҃дов, е҆гѡ́же воспѣ́тъ гдⷭ҇еви ѿ словесѣ́хъ хв҃сіевыхъ, сы́на і҃еменіина, з.

*а Царств. кд: і.

Гдⷭ҇и бо́же мо́й, на тѧ̀ оу҆пова́хъ, спаси́ мѧ ѿ всѣ́хъ гоня́щихъ мѧ и҆ и҆зба́ви мѧ̀:

г. да не когда̀ похи́титъ я҆́ко ле́въ ду́шу мою́, не сѫщу̀ и҆збавля́ющу, ниже́ спаса́ющу.

д. Гдⷭ҇и бо́же мо́й, *а҆́ще сотвори́хъ сіе́, а҆́ще е҆́сть непра́вда въ рѹка́хъ мое́ю, *Іѡв. ла: з.

е. *а҆́ще возда́хъ воздаю́щымъ ми́ сла̀, да ѿпаду́ оу҆́бо ѿ врагъ мои́хъ то́щь: *а Царств. кд: з. кѕ: д.

ѕ. да пожене́тъ оу҆́бо врагъ ду́шу мою́, и҆ да постигнетъ, и҆ попере́тъ въ зе́млю живо́тъ мо́й, и҆ сла́ву мою́ въ пе́рсть вселѝтъ.

з. Воскрни́, гдⷭ҇и, гнѣ́вомъ твои́мъ,

вознесѝсѧ вѣ конца́хъ враг҃ъ твои́хъ, и҆ востани́, гдⷭ҇и бо́же мо́й, повелѣ́нїемъ, и҃миже запове́далъ є҆сѝ,

и҃. и҆ сонмъ люді́й о҆бы́детъ тѧ̀: и҆ ѡ҆ то́мъ на высотѣ̀ о҆братѝсѧ.

.ѳ҃. *Гдⷭ҇ь сѫ́дитъ лю́деⷨ: сѫди́ мн, гдⷭ҇и, по пра́вдѣ мое́й и҆ по незло́бѣ мое́й на мѧ̀. *Быт. н҃і: к҃е. Ѱал. к҃е: ѧ҃.

і҃. Да скончае́тсѧ зло́ба гр҃ѣшныхъ, и҆ и҆спра́вишн пр҃а́ваго, *и҆спыта́й сердца̀ и҆ оу҆тро́бы, бо́же, пр҃а́вн. *ѧ Ца́рств. б҃і: з҃. ѧ Парали́пом. к҃н: д҃. Їерем. ѧ҃і: к҃. з҃і: і҃. к҃: в҃і. Апока́лѵ҆ѱ. е҃: к҃г.

ѧ҃і. По́мощь моѧ̀ ѿ вг҃а, спса́ющагѡ пра́выѧ се́рдцемъ.

в҃і. Бг҃ъ сѫ́дитель пр҃а́вн, и҆ кр҃ѣпокъ, и҆ долготерп҃ѣли́въ, и҆ не гнѣ́въ наводя́й на вса́къ де́нь.

г҃і. А҆́ще не ѡ҆братите́сѧ, ѡр҃ѫ́жїе своѐ ѡ҆чи́ститъ, лу́къ свои́ *напраже́, и҆ оу҆гото́ва и҃,

*Пла́ч. Їерем. в҃: д҃. г҃: в҃і.

ді. и҆ въ не́мъ оу҆гото́ва сосѫ́ды сме́ртныѧ, стр҃ѣ́лы своѧ̀ сгараѥ́мымъ содѣ́ла.

е҃і. *Сѐ, болѐ непра́вдою, зача́тъ боле́знь и҆ роди́ нєзаконі́е:

*Їѡв. е҃і: ѧ҃е. Ѵсаі́а н҃д: д҃.

ѕі. *ро́въ и҆́зры и҆ и҆скопа̀ и҃, и҆ паде́тъ въ ѩ҃мъ, ю҆́же содѣ́ла.

*Ѱал. д҃: ѕі. н҃ѕ: з҃. Прит҃ч. е҃: к҃в.

зі. *Ѡбрати́тсѧ боле́знь е҆гѡ̀ на главу̀ е҆гѡ̀, и҆ на ве́рхъ е҆гѡ̀ непра́вда е҆гѡ̀ сни́детъ. *Иеем. д҃: е҃. Ѱал. ры҃д. і҃.

и҃і. И҆спов҃ѣ́мсѧ гдⷭ҇еви по пра́вдѣ е҆гѡ̀ и҆ пою̀ и҃мени гдⷭ҇а вы́шнягѡ.

ѧ҃. вѣ конє́цъ, ѡ҆ точи́лѣхъ, ѱало́мъ дв҃дⷭ҇ь, и҃.

Гдⷭ҇и *гдⷭ҇ь на́шъ, ѩ҃ко чю́дно и҃ма твоѐ по всеи́ земли́, ѩ҃ко взя́тсѧ велико-лѣ́піе твоѐ превы́ше нб҃съ. *Ѱал. р҃д: ѧ҃.

г҃. *И҆́зъ оу҆стъ младе́нецъ и҆ сѫ́щихъ совершѝлъ є҆сѝ хвалу̀, враг҃ъ твои́хъ ра́ди, е҆́же разрѫ́шити врага̀ и҆ ме́стника.

*Матѳ. к҃а: ѕі.

д҃. Ѩ҃ко оу҆зрю̀ небеса̀, дѣ́ла пе́рстъ твои́хъ, лу́нꙋ и҆ зв҃е́зды, ѩ҃же ты̀ ѡ҆снова́лъ є҆сѝ:

е҃. *что̀ е́сть челов҃е́къ, ѩ҃ко по́мниши е҆гѡ̀; и҆ли сы́нъ челов҃е́чь, ѩ҃ко посѣща́еши е҆гѡ̀;

*Їѡв. з҃: з҃і. Ѱал. рм҃г: г҃. Е҃вр. в҃: ѕ҃.

ѕ҃. Оу҆ма́лилъ е҆сѝ е҆гѡ̀ ма́лымъ чи́мъ ѿ а҃гг҃лъ, сла́вою и҆ че́стїю в҃ѣнча́лъ е҆сѝ е҆гѡ̀:

з҃. *и҆ поста́вилъ е҆сѝ е҆гѡ̀ над҃ дѣ́лы рѹкъ твое́ю, всѧ̀ покори́лъ е҆сѝ по́дъ но́зѣ е҆гѡ̀: *Быт. к҃а: к҃и. д҃: в҃. ѧ Корі́нѳ. е҃і: к҃з.

и҃. ѻ҆́вцы и҆ волы́ всѧ̀, е҆щ҆е́ же и҆ скоты́ польскі́а,

.ѳ҃. пти́цы нєбе́сныѧ и҆ ры́бы морскі́а, преходя́щыѧ стезѝ морскі́а.

і҃. Гдⷭ҇и гдⷭ҇ь на́шъ, ѩ҃ко чю́дно и҃ма твоѐ по всеи́ земли́.

ѧ҃. вѣ коне́цъ, ѡ҆ та́йныхъ сы́на, ѱало́мъ дв҃дⷭ҇ь, д҃.

И҆спов҃ѣ́мсѧ тебѣ̀, гдⷭ҇и, всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ, пов҃ѣ́мъ всѧ̀ чю́деса̀ твоѧ̀.

г҃. *Возвесели́юсѧ и҆ возра́дуюсѧ ѡ҆ тебѣ̀, пою̀ и҃мени твоему̀, вы́шнїй.

*Ѱал. л҃: и҃.

д҃. Внегда̀ возврати́тисѧ врагу̀ моему̀ вспя́ть, и҆знемо́гутъ и҆ погибну́тъ ѿ лица̀ твоегѡ̀.

е҃. Ѩ҃ко сотвори́лъ е҆сѝ сѫ́дъ мо́й и҆ прю̀ мою̀: сѣ́лъ е҆сѝ на пр҃то́лѣ, сѫ́дѧй пра́вдꙋ.

ѕ҃. *Запрети́лъ е҆сѝ ꙗ҆зы́кѡмъ, и҆ поги́бе нечести́вый: †и҃ма е҆гѡ̀ потреби́лъ е҆сѝ въ вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка.

*в Ца́рств. к҃в: ѕі. †Ѱал. л҃г: з҃і. Прит҃ч. і҃: з҃.

з҃. Врагъ и҆скꙋдѣ́ша сѫ́дъ вѣ конє́цъ, и҆ гра́ды разрѫ́шилъ е҆сѝ: погибе́ па́мать е҆гѡ̀ сѣ ш҃момъ.

и҃. И҆ гдⷭ҇ь во вѣ́къ пребыва́етъ, оу҆гото́ва на сѫ́дъ пр҃то́лъ свои́:

.ѳ҃. *и҆ то́й сѫ́дити и҃мать вселе́нн҃ѣй въ пра́вдꙋ, сѫ́дити и҃мать лю́деⷨ въ правотѣ́. *Ѱал. ч҃е: г҃і. дѣ́ян. з҃і: л҃а.

і҃. *И҆ бы́сть гдⷭ҇ь прибѣ́жище оу҆бо́гомꙋ, помо́щникъ во бл҃говре́менн҃ыхъ, въ скорбѣ́хъ. *Ѱал. л҃а: з҃.

҃ai. И да оупова́ютъ на тѧ̀ зна́ющіи и҃мя твоѐ, и҆́ко не wста́вилъ є҆сѝ взыска́ющихъ тѧ̀, гд҃и.

҃bi. Пои́те гд҃еви живу́щему въ сі҃ѡ́нѣ, возвѣсти́те во и҆́зыцѣхъ начина́нїа є҆гѡ̀:

҃гі. и҆́ко *взыска́й кр҃ѡви и҃́хъ помина́етъ, не забы́ зва́нїа оубо́гихъ.

*Быт. ҃д: ҃д. Второзак. ҃лв: мг҃.

҃di. Поми́луй мѧ̀, гд҃и, ви́ждь смире́нїе моѐ wт҃ враго́въ мои́хъ, возноса́й мѧ̀ wт҃ вра́тъ сме́ртныхъ:

҃ei. и҆́ко да возвѣщу́ всѧ̀ хвалы́ твоѧ̀ во вратѣ́хъ дще́ре сі҃ѡ́нѝ: возра́дуемсѧ wт҃ спнїи́ твоего́мъ.

҃si. *Оуглѣбо́ша и҆́зыцы въ па́губѣ, ю҆́же сотвори́ша: въ сѣ́ти сі́ю, ю҆́же скры́ша, оу҆ловѣ́ нога́ и҃́хъ. *Псал. ҃з: ѕі.

҃zi. Зна́емь є҆́сть гд҃ь, сѫ́дбы творя́й: въ дѣ́лѣхъ рѹ́къ своею́ оу҆ловѣ́ гр҃е́шникъ.

҃ii. Да возврата́тсѧ гр҃е́шницы во а҆́дъ, вси и҆́зыцы забыва́ющіи бг҃а.

҃ді. *И҆́ко не до конца̀ забве́нъ бу́детъ ни́щій, терпѣ́нїе оубо́гихъ не поги́бнетъ до конца̀. *Псал. лг: ҃з.

҃к. Воскр҃ни́, гд҃и, да не кр҃пи́тсѧ челове́къ, да сѫ́дятсѧ и҆́зыцы пред̾ тобо́ю.

҃ка. *Поста́ви, гд҃и, законоположи́теля на́д ни́ми, да разумѣ́ютъ и҆́зыцы, и҆́ко человѣ́цы сѫ́ть. *Исаі́а лг: г҃.

҃кв. Всколю́, гд҃и, wт҃сто́ю але́че, презира́еши во бл҃говре́менїихъ, въ скорбе́хъ;

҃кг. внегда́ горди́тисѧ нечестивому́, возгара́ется ни́щій: оу҆ловя́тъ въ совѣ́тѣхъ, и҃́же помышля́ютъ.

҃кд. И҆́ко хвали́мь є҆́сть гр҃е́шный въ по́хотехъ дꙋ́шѝ своеѧ̀, и҆ wб҃и́дѧй благослови́мь є҆́сть.

҃ке. Раздражи́ гд҃а гр҃е́шный: по мно́жествꙋ гнѣ́ва своегѡ̀ не взы́щетъ: нѣ́сть бг҃а пред̾ ни́мъ.

҃ѕ. Wскверня́ютсѧ пꙋ́тїе є҆гѡ̀ на всѧ́ко вре́мя: wб҃е́млютсѧ сѫ́дбы твоѧ̀ wт҃ лица̀ є҆гѡ̀: всѣ́ми враги́ свои́ми wб҃ладаѣ́тъ.

҃кз. Рече́ бо въ се́рдцы своем҃ъ: не подви́жꙋсѧ wт҃ ро́да въ ро́дъ без̾ зла̀:

҃кн. *є҆гѡ́же кля́твы оу҆́ста є҆гѡ̀ пѡ́лна сꙋ́ть, и҆ го́рести и҃ лсти́: под̾ а҆́зыкомъ є҆гѡ̀ трꙋ́дъ и҃ болѣ́знь. *Римлян. г҃: ді.

҃кѳ. *Присѣди́тъ въ ловѝтелствѣ съ бога́тыми въ та́йныхъ, є҆́же оу҆би́ти неповѝннаго: сн҃чи є҆гѡ̀ на ни́щаго призира́етъ. *Дѣ́ян. кг҃: ѕі.

҃л. *Лови́тъ въ та́йнѣ, и҆́ко лѣ́въ во wб҃ра́дѣ своеи́, лови́тъ є҆́же восхи́тити ни́щаго, восхи́тити ни́щаго, внегда́ привлещи́ и҃ въ сѣ́ти своеи́. *Псал. ѕі: ѕі.

҃ла. *Смири́тъ є҆́го: преклони́тсѧ и҃ паде́тъ, внегда́ є҆мꙋ́ wб҃лада́ти оу҆́богими.

*Исаі́а г҃: ѕі.

҃лв. *Рече́ бо въ се́рдцы своем҃ъ: забы́ бг҃ъ, wб҃врати́ лице́ свое́, да не ви́дитъ до конца̀. *Iѡв. кв: г҃і.

҃лг. *Воскр҃ни́, гд҃и бо́же мо́й, да возне́сется рꙋ́ка твоѧ̀, не забꙋ́ди оу҆́богихъ твои́хъ до конца̀. *Мр҃к. ҃д: ҃ан.

҃лд. Чесо́ ра́ди прогнѣ́ва нечести́вый бг҃а; рече́ бо въ се́рдцы своем҃ъ: не взы́щетъ.

҃ле. Ви́дѣлъ є҆сѝ, и҆́ко ты болѣ́знь и҃ ꙗ́рость смотра́еши, да пре́данъ бꙋ́детъ въ рꙋ́цѣ твоѧ̀: *тебѣ́ wт҃ста́кленъ є҆́сть ни́щій, сиро́тѣ ты бꙋ́ди помо́щникъ.

*Псал. ѯз: з҃.

҃ls. *Сокрꙋши́ мы́шцꙋ гр҃е́шному и҃ лꙋка́вому: взы́щется гр҃ѣхъ є҆гѡ̀ и҃ не wб҃ря́щется. *Iезек. л҃: кд.

҃лз. *Гд҃ь цр҃ь во вѣ́къ и҃ въ вѣ́къ вѣ́ка: поги́бнете, и҆́зыцы, wт҃ земли́ є҆гѡ̀.

*Iерем. ҃т: ҃т. Дан. ѕ: кѕ.

҃ли. Жела́нїе оу҆бо́гихъ оу҆слы́шалъ є҆сѝ, гд҃и, оу҆гото́ванїю се́рдца и҃́хъ вна́тъ оу҆́хо твоѐ.

҃лѳ. Сꙋ́ди сиро́тѣ и҃ смире́ну, да не приложи́тъ ктомꙋ́ велича́тисѧ челове́къ на земли́.

въ коне́цъ, псало́мъ дв҃ду, ҃т.

На *гд҃а оупова́хъ, ка́кѡ рече́те дꙋ́шѝ мое́й: †превита́й по гора́мъ, и҆́ко пти́ца; *Псал. нд: кг҃. †а҃ Царств. кд: ѕ. кѕ: к҃.

мд҃*

в҃. Ꙗ҆́кѡ сѣ́, грѣ́шницы налако́ша лу́кы, ѹ҆гото́ваша стрѣ́лы въ ту́лѣ, сострѣ́лати во мра́цѣ пра́выя се́рдцемъ.

г҃. Зане́ а҆́ще ты҄ соверши́лъ е҆́сѝ, со́ни разру́ши́ша: пра́вницѣ же что҄ сотворѝ;

д҃. Гдⷭ҇ь во хра́мѣ ст҃ы́мъ свое́мъ. *Гдⷭ҇ь, на нб҃сѝ пр҃то́лъ е҆гѡ̀: со́чи е҆гѡ̀ на ни́щаго призира́етъ, вѣ́жди е҆гѡ̀ и҆спыта́етъ сы́ны человѣ́ческіа.

*Ис҃а҃ї҃а ѕ҃: а҃. Авв҃к. в҃: к҃. Матѳ҃. є҃: л҃д.

є҃. Гдⷭ҇ь и҆спыта́етъ пр҃ва́наго и҆ нечести́ваго: люба́й же непра́вдꙋ ненави́дитъ свою́ дꙋ́шꙋ.

ѕ҃. *Ѡ҆дожди́тъ на грѣ́шники сѣ́ти: со́гнь и҆ жꙋ́пелъ, и҆ дꙋ́хъ бꙋ́ренъ ча́сть ча́ши и҆́хъ. *Быт. д҃і: к҃д. Іерем. к҃г: д҃і.

з҃. Ꙗ҆́кѡ пр҃ве́нъ гдⷭ҇ь и҆ пра́вды возлюбѝ: правоты҄ ви́дѣ лице́ е҆гѡ̀.

а҃. Въ конє́цѣ, ѡ҆ сеⷨ҇мѣ́й, ѱало́мъ дв҃дⷭ҇, а҃і.

Спаси́ ма, *гдⷭ҇и, ꙗ҆́кѡ ѡ҆скꙋдѣ́ пр҃ѣ́ный: ꙗ҆́кѡ ѹ҆мали́шасѧ и҆́стины ѿ сыно́въ человѣ́ческихъ. *Ис҃а҃ї҃а҃ нз҃: а҃. Міх҃. з҃: в҃.

г҃. *Сꙋ́етная глаго́ла кі҃йждо ко и҆скренне́мꙋ своемꙋ́: ѹ҆стнѣ́ льстивыа въ се́рдцы, и҆ въ се́рдцы глаго́лаша зла́. *Ѱал. к҃з: г҃.

д҃. *Потреби́тъ гдⷭ҇ь всѧ́ ѹ҆стны҄ льсти́выа, а҆́зыкъ велерѣ́чивый, *Гала́т. є҃: в҃і.

є҃. ре́кшыа: а҆́зыкомъ на́шимъ возвели́чимъ, ѹ҆стны҄ на́ша при на́съ сꙋ́ть: *кто́ на́мъ господь е҆́сть;

*Ис҃ход. є҃: в҃. Ꙗѡв. к҃а: є҃і. Дан. г҃: є҃і.

ѕ҃. Стра́сти ра́ди ни́щихъ и҆ воздыха́нїа ѹ҆бо́гихъ нн҃ѣ воскр҃нꙋ́, глаго́летъ гдⷭ҇ь: положꙋ́сѧ во спн҃і́е, не ꙋ҆бинꙋ́сѧ ѿ не́мъ.

з҃. *Словеса́ гдн҃а словеса́ чи́ста, сребро́ разжже́но, и҆скꙋше́но земли́, ѡ҆чи́ще́но седмери́цею. *в҃ Цар. кв҃: ла. Прит҃ч. л҃: є҃.

и҃. Ты҄, гдⷭ҇и, сохрани́ши ны҄ и҆ соблюде́ши ны҄ ѿ ро́да сегѡ̀ и҆ во вѣ́къ.

ѳ҃. Ѡ҆крестъ нечести́вїи хо́дятъ: по высоте́ твое́й ꙋ҆мно́жилъ е҆́сѝ сы́ны человѣ́ческіа.

а҃. Въ конє́цѣ, ѱало́мъ дв҃дⷭ҇, в҃і.

Доко́лѣ, *гдⷭ҇и, забꙋ́деши ма҆ до конца́; доко́лѣ ѡ҆враща́еши лице́ твое́ ѿ мене́; *Ѱал. ѕ҃: и҃. Авв҃к. а҃: в҃.

г҃. Доко́лѣ положꙋ́ сокро́ты въ дꙋшѝ мое́й, болѣ́зни въ се́рдцы мое́мъ де́нь и҆ но́щь; доко́лѣ вознесе́тсѧ врагъ мо́й на ма҆;

д҃. При́зри, ꙋ҆слы́ши ма҆, гдⷭ҇и бже́ мо́й: *просвѣти́ сѡ́чи мои́, да҆ не когда҆ ꙋ҆снꙋ́ въ смє́рть:

*а҃ Е҆здр. д҃: и҃. Іерем. на҃: л҃д.

є҃. да не когда҆ рече́тъ врагъ мо́й: ꙋ҆крѣпи́хсѧ на него́.

ѕ҃. Стꙋжа́ющїи ми҆ возра́дꙋются, а҆́ще подви́жꙋсѧ.

з҃. *А҆́зъ же на ми́лость твою́ ꙋ҆пова́хъ: возра́дꙋется се́рдце мое́ ѡ҆ спн҃і́и твое́й: воспою́ гдⷭ҇еви бл҃годѣ́вшемꙋ мнѣ́ и҆ пою́ и҆мени гдⷭ҇а вы́шнягѡ.

*Ис҃а҃ї҃а ѕ҃: д҃і. Ѱал. р҃в: в҃.

Въ конє́цѣ, ѱало́мъ дв҃дⷭ҇, г҃і.

Рече́ *безꙋ́менъ въ се́рдцы свое́мъ: нѣ́сть бг҃ъ. Растлѣ́ша и҆ ѡ҆мерзи́шасѧ въ начина́нїихъ: нѣ́сть творы́й бл҃гостыню.

*Ѱал. д҃: кз҃. нв҃: в҃.

к҃. *Гдⷭ҇ь съ нб҃сѣ́ прини́че на сы́ны человѣ́ческіа, ви́дѣти, а҆́ще е҆́сть разꙋмѣ́вый, и҆ли взыска́й бг҃а.

*Ѱал. лв҃: г҃і. Заха́р. д҃: а҃.

г҃. *Вси ѹ҆клони́шасѧ, вку́пѣ неключи́ми бы́ша: нѣ́сть творы́й бл҃гостыню, нѣ́сть до е҆ди́нагѡ. *Рим҃лян. г҃: т҃.

д҃. Ни ли҆ ѹ҆разꙋмѣ́ютъ вси дѣлающїи беззако́нїе, снѣдающїи лю́ди мо́а въ снѣдь хлѣ́ба; гдⷭ҇а не призва́ша.

є҃. Та́мо ꙋ҆бо́ѧшасѧ стра́ха, и҆дѣ́же не бѣ́ стра́хъ, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь въ ро́дѣ пр҃ве́ныхъ.

ѕ҃. *Сокро́ты ни́щагѡ посрами́сте: гдⷭ҇ь же ꙋ҆пова́нїе е҆гѡ̀ е҆́сть. *Ѕ҃ккл҃ес. д҃: ѕ҃і.

з҃. *Кто́ да́стъ ѿ сі҃ѡна спн҃і́е і҃и҃лево;

*Ѱал. нв҃: з҃. Ис҃а҃ї҃а҃ нд҃: к҃.

и҃. Внегда҆ возврати́тъ гдⷭ҇ь плѣне́нїе

людій своихъ, возрадуется іаковъ, и возвеселится ізраиль.

Въ конецъ, псалмъ давидовъ, ѳі.

Гди, *кто обитаетъ въ жилищи твоемъ; или кто вселится во святую гору твою; *Псал. кг: г. пг: е.

в. *Ходай непороченъ и дѣлай правду, глаголай истину въ сердцы своемъ: *Исаіа ѧг: еі.

г. *Иже не ублысти языкомъ своимъ и не сотвори искреннемъ своемъ зла, и поношенія не прія́тъ на ближнія своя: *Іов. кз: д. Ефес. д: ке.

д. *уничиженъ есть предъ нимъ лукавнующій, боящыяжеся гда славитъ: клеными искреннемъ своемъ и не отмета́ется: *д Царств. г: ді.

е. *сребра своего не даде въ лихву и мзды на неповинныхъ не прія́тъ. Творай сія не подвижится во вѣкъ.

*Исход. кв: ке. Второзак. кг: ді.

Столпописаніе, давидово, еі.

Сохрани ма, гди, іако на тя уповахъ.

в. Рѣхъ гдеви: гди мой еси ты, іако благихъ моихъ не требуеши.

г. *Святымъ, иже суть на земли его, удиви гди вся хотѣнія своя въ нихъ.

*Іоан. аі: е.

д. Умножишася немощи ихъ, по сихъ ускорища: *не соберу соборы ихъ отъ кровей, ни помяну же именъ ихъ устнама моима. *Исаіа а: аі.

е. *Гди часть достоянія моего и чаши моея: ты еси уздрожай достояніе мое мнѣ. *Плач. Іерем. г: кд.

ѕ. Ужа нападоша мя въ державныхъ моихъ: ибо достояніе мое державно есть мнѣ.

з. Благословлю гда вразумившаго мя: еще же и до ночи наказаша мя утробы моя.

и. *Предзрѣхъ гда предо мною выну, іако одесную мене есть, да не подвижуся. *Дѣян. в: ке.

ѳ. Сего ради возвеселися сердце мое, и возрадовася языкъ мой: еще же и плоть моя вселится на уповани.

і. *Іако не оставиши душу мою во адѣ, ниже даси прпбному твоему видѣти истлѣнія. *Дѣян. гі: ае.

ія. *Сказалъ ми еси пути живота: исполниши ма веселія съ лицемъ твоимъ: красота[1] въ десницѣ твоей въ конецъ.

*Дѣян. в: кн.

Молитва давидова, ѕі.

Услыши, *гди, правду мою, вонми молению моему, внуши молитву мою не во устнахъ льстивыхъ.

*Псал. д: в.

к. Отъ лица твоего судба моя изыдетъ: очи мои да видита правоты.

г. *Искусилъ еси сердце мое, посѣтилъ еси ночію: искусилъ ма еси, и не открѣтеся во мнѣ неправда.

*Псал. з: і. зе: і. Іерем. аі: к.

д. Іако да не возглаголютъ уста моя дѣлъ человѣческихъ, за словеса устенъ твоихъ азъ сохранихъ пути жестоки.

е. *Соверши стопы моя во стезахъ твоихъ, да не подвижутся стопы моя.

*а Царств. в: д.

ѕ. Азъ воззвахъ, іако услышалъ ма еси, боже: приклони ухо твое мнѣ и услыши глаголы моя.

з. Удиви мѣсти твоя, спасай уповающыя на тя отъ противящихся десницѣ твоей:

и. *сохрани ма, гди, іако зѣницу ока: въ кровѣ крилъ твоею покрыеши ма *Второзак. ав: і. Зах. в: и. Трѣд. в: ві.

ѳ. Отъ лица нечестивыхъ остраставшихъ[2] ма: врази мои душу мою одержаша

[1] сладость [2] обидящихъ

і. *тѣ́мъ свое́й затвори́ша: оу҃ста̀ и҃хъ глаго́лаша гордыне́ю. *Їѡв. е҃і: кз.

аі. И҃згона́ющїи ма̀ нн҃ѣ ѡ҃быдо́ша ма̀, со҃чи свою̀ возложи́ша оу҃клони́ти на зе́млю.

ві. Ѡ҃ба́ша ма̀ а҃́кш лѣ́въ гото́въ на ло́въ и҃ а҃́кш скуме́нъ ѡ҃бита́лй въ та́йныхъ.

гі. Воскрни́, гдⷭ҇и, предвари́ а҃̀ и҃ запни́ и҃́мъ: и҃зба́ви дш҃ꙋ мою̀ ѿ нечести́вагѡ, со҃рѫ́жїе твоѐ

ді. ѿ врагъ рꙋ́кы твоеа̀, гдⷭ҇и, ѿ ма́лыхъ ѿ земли́: раздѣли́ а҃̀ въ живото́ и҃хъ, и҃ сокрове́нныхъ твои́хъ и҃спо́лнисѧ чре́во и҃́хъ: насыти́шасѧ сыно́въ, и҃ ѡ҃ста́виша ѡ҃ста́нки младе́нцемъ свои́мъ.

е҃і. *И҃зъ же пра́вдою а҃́влюсѧ лицꙋ́ твоемꙋ́, насы́щꙋсѧ, внегда̀ а҃́вити́мисѧ сла́вѣ твое́й.

*Матѳ. е҃: и҃. а҃ Їѡан. г҃: к. а҃ Корі́нѳ. гі: і҃.

а҃. *Въ коне́цъ, со҃рокъ гдⷭ҇ню дв҃дⷭ҇, а҃́же глаго́ла гдⷭ҇еви словесѣ̀ пѣ́сни сеа̀, въ де́нь, въ о҃́ньже и҃зба́ви его́ гдⷭ҇ь ѿ рꙋ́кы всѣ́хъ враг҃ъ его̀ и҃ и҃з рꙋ́кы сава́н: и҃ рече́: зі.

*Ѣ Царств. кв: а҃, в҃.

Ко́злюблю́ тѧ, гдⷭ҇и, кр҃по́сте мо́а̀:

г҃. гдⷭ҇ь оу҃тверже́нїе мое́, и҃ прибѣ́жище мое́, и҃ и҃зба́витель мо́й, бг҃ъ мо́й, помо́щникъ мо́й, *и҃ оу҃пова́ю на него́: защи́титель мо́й, и҃ ро́гъ спа́сенїа моегѡ̀, и҃ засто́пникъ мо́й. *Ѣвр. ѣ: і҃.

д҃. Хвала́ призовꙋ́ гдⷭ҇а и҃ ѿ враг҃ъ мои́хъ спасꙋ́сѧ.

е҃. Ѡ҃держа́ша ма̀ вола́зни смр҃тныа, и҃ пото́цы беззако́нїа смато́ша ма̀:

ѕ҃. *вола́зни а҃́довы ѡ҃быдо́ша ма̀, предвари́ша ма̀ сѣ́ти смр҃тныа.

*Їѡв. кв: і҃.

з҃. *И҃ внегда̀ скорбѣ́ти ми́, призва́хъ гдⷭ҇а и҃ къ бг҃ꙋ моемꙋ́ воззва́хъ: ѳ҃ꙋслы́ша ѿ хра́ма ст҃а́гѡ своегѡ̀ гла́съ мо́й, и҃ во́пль мо́й пред҃ ни́мъ вни́детъ во оу҃шѝ его̀.

*Ѱал. лг: ѕ҃. Ї҃саі́а кѕ: ѕ҃і. ѲЇѡна в҃: г҃, и҃.

и҃. *И҃ подви́жесѧ и҃ трепе́тна бы́сть земла̀, и҃ ѡ҃снова́нїа го́ръ смато́шасѧ и҃ подвиго́шасѧ, а҃́кш прогнѣ́васѧ на на̀ бг҃ъ. *в҃ Царств. кѣ: и҃. Ї҃ерем. і҃: і҃.

ѳ҃. *Взы́де ды́мъ гнѣ́вомъ его̀, и҃ со҃гнь ѿ лица̀ его̀ воспла́менитсѧ: оу҃глїе возгорѣ́сѧ ѿ него̀.

*Второзак. д҃: кд. Їезек. і҃: в҃. Ѣвр. ві: кд.

і҃. И҃ приклони́ нб҃са̀ и҃ сни́де, и҃ мра́къ по́дъ нога́ма его̀.

аі. И҃ взы́де на херꙋві́мы и҃ лете́, лете́ на крилꙋ́ вѣ́тренꙋ.

ві. *И҃ положи́ тмꙋ́ закро́въ свои́хъ: ѡ҃кресто́мъ его̀ селе́нїе его̀: темна̀ вода̀ во ѡ҃блацѣ́хъ воздꙋ́шныхъ. *Ї҃саі́а и҃: і҃.

гі. Ѿ ѡ҃блиста́нїа пред҃ ни́мъ ѡ҃блацы прондо́ша, гра́дъ и҃ оу҃глїе со҃гненное.

ді. *И҃ возгреме́ съ нб҃сѣ̀ гдⷭ҇ь, и҃ вы́шнїй даде́ гла́съ свои́хъ.

*а҃ Царств. в҃: і҃. з҃: і҃. Ї҃ерем. на: ві.

еі. Низпосла́ стрѣ́лы и҃ разгна́ а҃̀, и҃ мо́лнїи оу҃мно́жи и҃ смате́ а҃̀.

ѕі. И҃ а҃́вѝшасѧ и҃сто́чницы водни́н, и҃ ѡ҃кры́шасѧ ѡ҃снова́нїа вселе́нныа ѿ запреще́нїа твоегѡ̀, гдⷭ҇и, ѿ дохнове́нїа дх҃а гнѣ́ва твоегѡ̀.

з҃і. Низпосла́ съ высоты́ и҃ прїа́тъ ма̀, воспрїа́тъ ма̀ *ѿ во́дъ мно́гихъ.

*Ѱал. ѯе: ві. ѯи: в҃.

ии. И҃зба́витъ ма̀ ѿ враго́въ мои́хъ си́льныхъ и҃ ѿ ненави́дящихъ ма̀: а҃́кш оу҃тверди́шасѧ па́че мене́.

ді. Предвари́ша ма̀ въ де́нь ѡ҃слабле́нїа моегѡ̀: и҃ бы́сть гдⷭ҇ь оу҃тверже́нїе мое́.

к҃. *И҃ и҃зведе́ ма на широту́: и҃зба́витъ ма̀, а҃́кш восхоте́ ма. *Ѱал. л҃: д҃.

ка. И҃ возда́стъ ми́ гдⷭ҇ь по пра́вдѣ мое́й, *и҃ по чистото́ рꙋ́кы мое́ю возда́стъ ми́, *Їѡв. кѣ: л҃.

кв. а҃́кш сохрани́хъ пꙋ́ти гдⷭ҇ни и҃ не нече́ствовахъ ѿ бг҃а моегѡ̀.

кг. Їа҃́кш вся҃ сꙋ́ды его̀ предо мно́ю, и҃ ѡ҃правда́нїа его̀ не ѿступи́ша ѿ мене́.

кд. И҃ бꙋ́дꙋ непоро́ченъ съ ни́мъ и҃ сохранюсѧ ѿ беззако́нїа моегѡ̀.

кє. И воздастъ мн҃ гдь по правдѣ моей и по чистотѣ рукъ моею предъ очима его.

кѕ. Съ прпбными прпбенъ бѹдеши, и съ мѹжемъ неповинными неповиненъ бѹдеши,

кз. и со избранными избранъ бѹдеши, и со строптивыми развратишися.

кн. Ꙗкш ты людн *смиренныя спсеши и очи гордыхъ смириши.

*а̃ Царств. е̃: н̃. Псал. рв҃і: з̃.

кѳ. Ꙗкш ты *просвѣтиши свѣтилникъ мой, гдн: боже мой, просвѣтиши тмѹ мою. *Исаіа мв: ѕ̃і.

л̃. *Ꙗкш тобою избавлюся ѿ искѹшенія, и богомъ моимъ прейдѹ стѣну.

*Псал. н̃д: д̃і.

лѳ. *Бгъ мой, непорочнъ пѹть его: †словеса гдна разжжена. Защититель есть всѣхъ оуповающихъ на него.

*Псал. ѱі: н̃. †Псал. а̃і: з̃. Притч. л̃: е̃.

мв. *Ꙗкш кто бгъ, развѣ гда; или кто бгъ, развѣ бга нашего;

*в̃ Царств. кв҃: лв. Исаіа мг҃: а̃і. мд: ѕ̃.

мг. Бгъ препоясавый мя силою, и положи непорочнъ пѹть мой:

мд. *совершаи ноз҃ѣ мои ꙗко елени, и на высокихъ поставляи мя:

*Аввак. г̃: д̃і.

ме. *научаи рѹцѣ мои на брань, и положилъ есн лѹкъ мѣдянъ мышца моа:

*Псал. рмг: а̃.

мѕ. и далъ мн есн защищеніе спнѣ, и десница твоа воспріятъ мя: и наказаніе твое исправитъ мя въ конецъ, и наказаніе твое то мя научитъ.

мз. *Оушнрилъ есн стопы моа подо мною, и не изнемогостѣ плесни моя.

*Псал. а̃: д̃.

мн. Поженѹ враги моа, и постигнѹ ѧ̃, и не возвращюся, дондеже скончаются:

м̃д. ѹскорблю ихъ, и не возмогѹтъ стати, падѹтъ подъ ногама моима.

м̃і. И препоясалъ мя есн силою на брань, спалъ есн всѣ востающыя на мя подъ мя.

м̃а. *И врагѹвъ моихъ далъ мн есн хребетъ и ненавидящыя мя потребилъ есн. *Быт. м̃д: н̃.

м̃в. *Воззваша, и не бѣ спасаи: ко гдѹ, и не оуслыша ихъ. *Іѡв. к̃з: д̃.

м̃г. *И истню ѧ̃ ꙗкш прахъ предъ лицемъ вѣтра, †ꙗкш брение пѹтій погажду ѧ̃.

*а̃ Царств. ѳі: з̃. †Псал. пв: а̃і. Исаіа і̃: ѕ̃.

м̃д. Избавиши мя ѿ прерѣканій людій: поставиши мя во главѣ ꙗзыковъ: *людіе, ихже не вѣдѣхъ, работаша мн,

*Римлян. е̃і: д̃.

м̃е. въ слхъ оуха послѹшаша мя. Сынове чждіи солгаша мн,

м̃ѕ. сынове чждіи ѹветшаша и ѹхромоша ѿ стезь своихъ.

м̃з. *Живъ гдь, и благословенъ бгъ, и да кознесется бгъ спнія моего,

*Второзак. лѳ: м̃.

м̃н. *бгъ даи ѿмщеніе мнѣ и покоривый люди подъ мя, *а̃ Пар. з̃і: і̃.

н̃д. Избавитель мой ѿ враговъ моихъ гнѣвливыхъ: ѿ востающихъ на мя вознесеши мя, ѿ мѹжа неправедна избавиши мя.

н̃. *Сего ради исповѣмся тебѣ во ꙗзыцѣхъ, гдн, и именн твоемѹ пою:

*Римлян. е̃і: д̃.

на. Величаи спасенія царева и творяи милть христъ своемѹ давдѹ и сѣмени его до вѣка.

а̃. Въ конецъ, псаломъ давдѹ, н̃і.

Небеса *повѣдаютъ славѹ божію, творение же рукъ его возвѣщаетъ твердь.

*Псал. чѕ: ѕ̃. Дѣян. д̃і: з̃і. Римлян. а̃: к̃.

г̃. День дни ѿрыгаетъ глаголъ, и ночь ночи возвѣщаетъ разѹмъ.

д̃. Не сѹть рѣчи, нижѣ словеса, ихже не слышатся гласи ихъ.

е̃. *Во всю землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ: въ солнцѣ положи селеніе свое:

*Римлян. і̃: н̃і.

ѕ̃. и той ꙗкш женихъ исходяи ѿ

чертога своегѡ, возрадуется ꙗкѡ исполин҃ъ теци пѹть.

З҃. *Ѻ краи҃ небесѐ исхо҃дъ е҆гѡ̀, и҆ сре҃тенїе е҆гѡ̀ до краи҃ небесѐ: и҆ нѣсть, и҆же оукрыется теплоты̀ е҆гѡ̀. *Ѣккл. а҃: е҃.

И҃. *Законъ гдень непороченъ, wбращаа҃й дѹшы: свидѣтелство гдне вѣрно, оумоудраю҆щее младе́нцы. *Ѱал. а҃: з҃.

ѳ҃. Wправда҃нїа гдна правы, веселя҃щаа се́рдце: запов҃ѣдь гдна свѣтла, *просвѣщаю҆щаа wчи. *в Петр. а҃: д҃. Ефес. а҃: н҃.

І҃. Стра́хъ гдень чи́ст҃ъ, пребыва́й въ вѣкъ вѣка: сѹдбы̀ гдни и҆стинны, wправда҃нны вкупѣ,

а҃. *вожделѣнны па́че зла́та и҆ ка́мене че́стна мино́га, и҆ сла́ждша па́че ме́да и҆ сота. *Ѱал. рн҃: ѻв.

ві҃. Ꙗко ра́къ твои́ храни́тъ а҃: внегда҃ сохрани́ти а҃, возлюбле́нїе мино́го.

гі҃. Грѣхопаде́нїа кто̀ разумѣетъ; wт҃ та́йныхъ мои́хъ wчи́сти мѧ,

ді҃. и҆ wт҃ чюждихъ пощади́ раба̀ твоегѡ̀: а҃ще не wбладаю́тъ мино́ю, тогда̀ непороченъ бѹдѹ, и҆ wчи́щюсь wт҃ грѣха̀ вели́ка.

е҃і҃. *И҆ бѹдѹтъ во бл҃говоле́нїе слове́са ѹ҆стъ мои́хъ, и҆ помышле́нїе се́рдца моегѡ̀ пред̾ тобо́ю выну́, гдн, помо́щниче мо́й и҆ wзба́вителю мо́й. *Ѱал. ѧ҃д: д҃і.

а҃. Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃дѹ, к҃а҃.

Оуслы́шитъ *тѧ̀ гдь въ де́нь печа́ли, защи́титъ тѧ̀ и҆́мя бг҃а и҆́кѡвля.
*Ѱал. з҃і: і҃.

г҃. По́слетъ ти҆ по́мощь wт҃ ст҃а́гѡ, и҆ wт҃ сїо́на застѹпитъ тѧ̀.

д҃. Помане́тъ всѧ́кꙋ же́ртвꙋ твою́, и҆ всесожже́нїе твое́ тѹ́чно бѹди.

е҃. *Да́стъ ти҆ гдь по се́рдцꙋ твоемꙋ, и҆ ве́сь сов҃ѣтъ твой и҆спо́лнитъ.
*Ѱал. к҃: і҃. Ѵсаі҃а мѳ҃: ѕ҃і.

ѕ҃. Возра́дѹемсѧ wт҃ спасе́нїа твое́мъ, *и҆ во и҆́мя гда бг҃а на́шегѡ возвели́чимсѧ: и҆спо́лнитъ гдь всѧ́ проше́нїѧ твоѧ́.
*в Царств. и҃: ѕ҃.

з҃. Нн҃ѣ познахъ, ꙗкѡ спсѐ гдь хр҃ста̀ своего̀: оуслы́шитъ е҆го̀ съ нб҃сѣ̀ ст҃а́гѡ своегѡ̀: въ си́лахъ спсе́нїе десни́цы е҆гѡ̀.

и҃. *Сі́и на колесни́цахъ, и҆ сі́и на ко́нехъ: мы́ же во и҆́мя гда бг҃а на́шегѡ призове́мъ. *а҃ Царств. д҃і: к҃г.

ѳ҃. Ті́и спа́ти быша и҆ паде́ша: мы́ же востахомъ и҆ и҆спра́вихомсѧ.

і҃. Гдн, спсѝ царѧ̀, и҆ оуслы́ши ны, въ сньже а҃ще де́нь призове́мъ тѧ̀.

а҃. Ѱало́мъ дв҃дѹ, к҃.

Гдн, *си́лою твое́ю возвеселится царь, и҆ wб спсе́нїи твое́мъ возра́дуется зѣлѡ.
*Ѩан. к҃: кѳ.

г҃. *Жела́нїе се́рдца е҆гѡ̀ да́лъ е҆сѝ ем҃ꙋ, и҆ хотѣ́нїа ѹ҆стнъ е҆гѡ̀ нѣ́сн лиши́лъ е҆го̀.
*Ѱал. рм҃д: д҃і.

д҃. Ꙗкѡ предварилъ е҆сѝ е҆го̀ бл҃госло́вленїемъ бл҃гостыне́мымъ, *положи́лъ е҆сѝ на главѣ̀ е҆гѡ̀ вѣне́цъ wб ка́мене че́стна.
*Ѳвр. в҃: д҃.

е҃. *Живота̀ проси́лъ е҆́сть ѹ҆ тебе́, и҆ да́лъ е҆сѝ ем҃ꙋ долготꙋ днїй во вѣ́къ вѣка. *Ѵсаі҃а кг҃: д҃, і҃.

ѕ҃. Вели́а сла́ва е҆гѡ̀ спсе́нїемъ твои́мъ: сла́вꙋ и҆ велелѣпїе возложи́ши на него́.

з҃. *Ꙗкѡ да́си ем҃ꙋ бл҃гове́нїе во вѣ́къ вѣка: возвеселиши е҆го̀ ра́достїю съ лице́мъ твои́мъ. *Ѵсаі҃а д҃і: кд.

и҃. Ꙗкѡ царь ѹ҆пова́етъ на гда, и҆ мл҃тїю вы́шнягѡ не подвижится.

ѳ҃. *Да wбря́щется рꙋка̀ твоѧ̀ всѣ́мъ врагꙋ́мъ твои́мъ, десни́ца твоѧ̀ да wбря́щетъ всѧ̀ ненави́дящыѧ тебе́.
*Матѳ. кд҃: на.

і҃. Ꙗкѡ положи́ши и҃хъ ꙗкѡ пе́щь wгненнꙋю во вре́мя лица̀ твоегѡ̀: гдь гнѣ́вомъ свои́мъ смяте́тъ а҃, и҆ снѣ́сть и҃хъ wгнь.

а҃. *Плодъ и҃хъ wт҃ землѝ погꙋби́ши, т҃и сѣ́мя и҃хъ wт҃ сыно́въ челов҃ѣ́ческихъ.
*Ѱал. ѧ҃г: з҃і. т҃Ѵсаі҃а д҃і: кв.

бі҃. Ꙗкѡ ѹ҆клони́ша на тѧ̀ зла́а, помы́слиша сов҃ѣ́ты, и҃хже не возмо́гꙋтъ составити.

гі. Ꙗ҆́кѡ положи́ши а҆̀ хребе́тѧ: во и҆збы́тцѣхъ твои́хъ ѹ҆гото́виши лице҆̀ и҆́хъ.

ді. *Возне́сися, гдⷭ҇и, си́лою твое́ю: воспое́мъ и҆ пое́мъ си́лы твоа҆̀.

*А҆пока́лѵ҆ѱ. кв҃: к҃.

а҆. Въ коне́цѣхъ, ѡ҆ заста҃пле́нїи ѹ҆тре́ннемъ, ѱало́мъ дв҃д, ка҃.

Бже҃, *бже́ мо́й, вонми́ ми, всѣ́ю ѡ҆ста́вилъ мѧ҆̀ е҆сѝ; дале́че ѿ сни́ѧ моегѡ҆̀ словесѧ̀ гр҃ѣхопаде́нїй мои́хъ.

*Матѳ. кг҃: мѕ. Мр҃к. е҃і: ѧ҃д.

г҃. Бже҃ мо́й, воззовѹ́ во дни́, и҆ не ѹ҆слы́шиши, и҆ въ нощи́, и҆ не въ безѹ́мїе мнѣ҆̀.

д҃. Ты́ же во ст҃ы́хъ живе́ши, хвало҆̀ і҆и́лева.

е҃. *На тѧ҆̀ ѹ҆пова́ша сѡ҆́цы на́ши: ѹ҆пова́ша, и҆ и҆зба́вилъ е҆сѝ а҆̀: *ѱал. рѕ҃: ѕ҃.

ѕ҃. *къ тебѣ҆̀ воззва́ша, и҆ спасо́шасѧ: на тѧ҆̀ ѹ҆пова́ша, и҆ не посты́дѣшасѧ.

*ѱал. кд҃: в҃.

з҃. А҆́зъ же е҆́смь че́рвь, а҆̀ не челове́къ, поноше́нїе челове́кѡвъ и҆ ѹ҆ничиже́нїе люді́й.

и҃. *Вси́ ви́дѧщїи мѧ҆̀ порѹга́шамисѧ, глаго́лаша ѹ҆стна́ми, покива́ша главо́ю:

*Матѳ. кг҃: ѧ҃д.

ѳ҃. *ѹ҆пова́ на гдⷭ҇а, да и҆зба́витъ е҆го́, да спасе́тъ е҆го́, я҆́кѡ хо́щетъ е҆го́.

*Матѳ. кг҃: мг҃. Премдр. в҃: іі҃.

і҃. *Ꙗ҆́кѡ ты́ е҆сѝ и҆сто́ргій мѧ҆̀ и҆з̀ чре́ва, ѹ҆пова́нїе мое҆̀ ѿ сѡ҆цѹ́ ма́тере мое́а҆. *ѱал. ѻ҃: ѕ҃.

ѧ҃і. Къ тебѣ҆̀ привержє́нъ е҆́смь ѿ ложе́снъ, ѿ чре́ва ма́тере мое́а҆ бг҃ъ мо́й е҆сѝ ты́.

кі. Да не ѿста҃пиши ѿ менѐ, я҆́кѡ скорбь бли́зъ, я҆́кѡ нѣ́стъ помога́ѧй ми.

гі. Ѡ҆кыдо́ша мѧ҆̀ телцы́ мно́зи, *і҆о́нцы тѹ́чнїи ѡ҆держа́ша мѧ҆̀:

*А҆мѡ́с. д҃: а҃. Матѳ. кг҃: к҃.

ді. Ѡ҆тверзо́ша на мѧ҆̀ ѹ҆́стꙋ свои́, я҆́кѡ левъ восхища́ѧй и҆ рыка́ѧй.

еі. Ꙗ҆́кѡ вода҆̀ и҆зліа́хсѧ, и҆ разсы́пашасѧ вса҆̀ кѡ́сти мои́: бы́сть се́рдце мое҆̀ я҆́кѡ во́скъ та́ѧй посредѣ҆̀ чре́ва моегѡ҆̀.

ѕі. *И҆зсше я҆́кѡ скѹдѣ́ль кр҃ѣпость моа҆̀, и҆ а҆́зыкъ мо́й прильпѐ горта́ни моемѹ́, и҆ въ пе́рсть сме́рти свела́ мѧ҆̀ е҆сѝ.

*І҃ѡан. д҃і: кн҃.

зі. *Ꙗ҆́кѡ ѡ҆бы́доша мѧ҆̀ пси́ мно́зи, сѡ́нмъ лѹка́выхъ ѡ҆держа́ша мѧ҆̀: и҆скопа́ша рѹ́цѣ мои́ и҆ но́зѣ мои́.

*Матѳ. кг҃: кз҃.

и҃. И҆зчето́ша вса҆̀ кѡ́сти моа҆̀: *ті́и же смотря́ша и҆ презрѣ́ша мѧ҆̀.

*Лѹк. кг҃: лє҃.

ѳі. *Раздѣли́ша ри́зы моа҆̀ себѣ҆̀, и҆ ѡ҆ сѣ́ждꙋ мое́й мета́ша жре́бій.

*Матѳ. кг҃: лє҃. Мр҃к. е҃і: кд. Лѹк. кг҃: ѧ҃д. І҃ѡан. д҃і: кд.

к҃. Ты́ же, гдⷭ҇и, не ѹ҆да́ли по́мощь твою҆ ѿ менѐ: на заста҃пле́нїе мое҆̀ вонми́.

ка҃. И҆зба́ви ѿ сро́жїа дꙋ́шꙋ мою҆, и҆ и҆з̀ рꙋ́кѝ пе́сїи е҆диноро́днꙋю мою҆.

кв҃. Спаси́ ма҆ ѿ ѹ҆́стъ льво́выхъ, и҆ ѿ рогъ̀ е҆диноро́гъ смире́нїе мое҆̀.

кг҃. *Повѣ́мъ и҆́мѧ твое҆ бра́тїи мое́й, посредѣ҆̀ цр҃кве воспою҆ тѧ҆̀.

*І҃ѡан. к҃: зі. Е҃вр. в҃: ві.

кд҃. Боꙗ́рїнсѧ гдⷭ҇а, восхвали́те е҆го́, всѣ҆ сѣ́мѧ ꙗ҆́кѡвле, прослави́нте е҆го́, да ѹ҆бои́тсѧ же ѿ негѡ҆̀ всѣ҆ сѣ́мѧ і҆и́лево:

кѕ҃. я҆́кѡ не ѹ҆ничижи́, ниже́ негодова́ моли́твы ни́щагѡ, ниже́ ѿврати́ лице҆̀ свое҆ ѿ менѐ, *и҆ е҆гда҆ воззва́хъ къ немѹ́, ѹ҆слы́ша мѧ҆̀. *Е҃вр. е҃: з҃.

кѕ҃. *Ѿ҃ тебе́ похвала҆̀ моа҆̀, въ цр҃кви вели́цѣй и҆спове́мсѧ тебѣ҆̀: моли́твы моа҆̀ возда́мъ пред҆̀ боꙗ́щимисѧ е҆гѡ҆̀.

*Псал. ѧ҃д: кі.

кз҃. *Ꙗ҆́дѧтъ ѹ҆бо́зїи, и҆ насы́тятсѧ, и҆ восхва́лятъ гдⷭ҇а взыска́ющїи е҆го́: жи́ва бу́дꙋтъ сердца҆̀ и҆́хъ въ вѣ́къ вѣ́ка.

*Пѣсн. пѣсн. е҃: а҃. Ѵсаі́а ѯе҃: гі. Лѹк. а҃: кг҃.

кн҃. *Поманꙋ́тсѧ и҆ ѡ҆врата́тсѧ ко гдⷭ҇ꙋ вси҆ концы́ земли́, и҆ покло́нятсѧ пред҆̀ ни́мъ вса҆̀ сѣмена́ ꙗ҆́зыкъ:

*Псал. в҃: и҃. Ѵсаі́а ѯе҃: ді.

к҃д. *ꙗкѡ гдне є҆сть цр҃твіе, и҆ тое҆ ѡ҆владаетъ ꙗ҆зы́ки. *Дан. з: кз. Матѳ. ѕ: і.

л҃. *Ѝдо́ша и҆ поклони́шасѧ вси҂ тв҃чніи҂ земли́: †пред҃ ни́мъ припадꙋ́тъ вси҂ низходѧ́щіи҂ въ зе́млю: и҆ дꙋ́ша моа҆ томꙋ́ живе́тъ. *Ѝса҃ꙗ кѳ: ѕ. †Ѝса҃ꙗ м҃д: кг.

л҃а. *И҆ сѣ́мꙗ мое҆ порабо́таетъ є҆мꙋ́: возвѣ́ститъ гдеви҂ ро́дъ гряꙋ́щій:

*Ѝса҃ꙗ нг: і.

л҃в. и҆ возвѣ́статъ пра́вдꙋ є҆гѡ҆ лю́демъ ро́ждшымсѧ[1], ꙗ҆́же сотвори҂ гдь.

ѱало́мъ дв҃дꙋ, кв҃.

Гдь *пасе́тъ мѧ, и҆ ничто́же мѝ лиши́тъ. *Ѝса҃ꙗ м҃: ѧ҃і. Ѥрем. кг: д҃. Ѥзек. ѧд: кг. Ѡан. і: ѧі, кі. ѧ҃ Петр. ѕ: кѳ.

в҃. На мѣ́стѣ слꙗ́чнѣ, та́мѡ всели́ мѧ, на водѣ́ поко́йнѣ воспита́ мѧ.

г҃. Дꙋ́шꙋ мою҆ ѡ҆братѝ, наста́ви мѧ на стезѝ пра́вды, и҆́мене ра́ди своегѡ҆.

д҃. *А҆́ще бо и҆ пойдꙋ́ посредѣ́ сѣ́ни смр҃тныѧ, не ꙋ҆бою́сѧ зла́, ꙗ҆кѡ ты҆ со мно́ю є҆сѝ: же́злъ твои́ и҆ па́лица твоа҆, та́ мѧ ꙋ҆тѣ́шиста.

*Ѱал. рз҃і: ѕ. Римлян. и҆: ла.

є҆. *Ꙋ҆гото́валъ є҆сѝ предо мно́ю тра́пезꙋ †сопроти́въ стꙋжа́ющымъ мнѣ: **ꙋ҆мастилъ є҆сѝ є҆ле́омъ главꙋ́ мою҆, и҆ ча́ша твоа҆ ꙋ҆пива́ющи мѧ, ꙗ҆кѡ держа́вна. *Прит҃ч. д҃: в҃. †Ѱал. рѧі: і. **Ѝса҃ꙗ кѳ: з.

ѕ. И҆ мл҃ть твоа҆ пожене́тъ мѧ всѣ́ дни҂ живота́ моегѡ҆, *и҆ є҆́же вселѝтимисѧ въ до́мъ гдень въ долготꙋ́ дніи҂.

*Ѱал. кѕ: д҃.

ѱало́мъ дв҃дꙋ, є҆ди́ныа҆ ѡ҆ сѵ҃ббѡ́тѣ, кг҃.

Гдна *земла҆, и҆ и҃сполне́ніе є҆а҆, вселе́ннаа҆ и҆ вси҂ живꙋ́щіи҂ на не́й.

*Ѝсхо́д. д҃і: є҃. Ѡв. ма: в҃. Ѱал. м҃д: кі. ѧ҃ Кор. і: кѕ.

в҃. *То́й на моря́хъ ѡ҆снова́лъ ю҆ є҆сть и҆ на рѣка́хъ ꙋ҆гото́валъ ю҆ є҆сть.

*Ѡв. лн: ѕ.

г҃. *Кто́ взы́детъ на го́рꙋ гдню; и҆ли҆ кто́ ста́нетъ на мѣ́стѣ сѵ҃тѣ́мъ є҆гѡ҆;

*Ѱал. д҃і: ѧ҃. Ѝса҃ꙗ лг: є҆і.

д҃. Непови́ненъ рꙋка́ма *и҆ чи́ст се́рдцемъ, и҆́же не прі́ꙗтъ всꙋ́е дꙋ́шꙋ свою҆ и҆ не кла́тсѧ ле́стію и҃скреннемꙋ своемꙋ́:

*Матѳ. є҆: и҆.

є҆. *сі́и прі́и҆метъ бл҃гове́ніе ѿ гда и҆ ми́лтыню ѿ бг҃а спса своегѡ҆.

*Ѝса҃ꙗ мн: и҆і. Ѡсі́а і: кі.

ѕ. *Сі́и ро́дъ и҆щꙋ́щихъ гда, и҆щꙋ́щихъ лицє҆ бг҃а ꙗ҆кѡвлева.

*ѧ҃ Петр. и҆: д҃. Ѝса҃ꙗ и҆а: в҃.

з҃. Возми́те врата҆ кнѧ́зи ва́ша, и҆ возми́тесѧ врата҆ вѣ́чнаа҆: и҆ вни́детъ цр҃ь сла́вы.

и҆. Кто́ є҆сть сі́и цр҃ь сла́вы; гдь кр҃покъ и҆ си́ленъ, гдь си́ленъ въ бра́ни.

д҃. Возми́те врата҆ кнѧ́зи ва́ша, и҆ возми́тесѧ врата҆ вѣ́чнаа҆: и҆ вни́детъ цр҃ь сла́вы.

і҃. Кто́ є҆сть сі́и цр҃ь сла́вы; гдь си́лъ, то́й є҆сть цр҃ь сла́вы.

ѱало́мъ дв҃дꙋ, кд҃.

Къ тебѣ́, гдн, *воздвиго́хъ дꙋ́шꙋ мою҆, бже́ мо́и, на тѧ҆ ꙋ҆пова́хъ, да не постыжꙋ́сѧ во вѣ́кы, ниже́ да посмѣю́тмисѧ кразѝ мои҂: *Ѱал. пѳ: д҃.

в҃. *и҆бо вси҂ терпѧ́щіи тѧ҆ не постыда́тсѧ. *Ѱал. кѧ: ѕ.

г҃. Да постыда́тсѧ беззако́ннꙋющіи҂ вотщ҃е.

д҃. *Пꙋ́ти твоа҆, гдн, скажи́ ми и҆ стезя́мъ твои́мъ навы́чи мѧ. *Ѱал. кѕ: ѧ҃і.

є҆. Наста́ви мѧ на и҃стину твою҆ и҆ навы́чи мѧ: ꙗ҆кѡ ты҆ є҆сѝ бг҃ъ спсъ мо́и, и҆ тебѣ́ терпѣ́хъ вє́сь де́нь.

ѕ. *Помани҂ щедро́ты твоа҆, гдн, и҆ мл҃ти твоа҆, ꙗ҆кѡ ѿ вѣ́ка сꙋ́ть.

*Ѱал. рв: зі. Ѥрем. лг: ѧ҃і.

з҃. *Грѣ́хъ ю҆ности моеа҆ и҆ невѣ́дѣнїа моегѡ҆ не помани҂: по мл҃ти твое҆́и помани́ мѧ ты҆, ра́ди бл҃гости твоеа҆, гдн.

*Ѡв. гі: кѕ.

[1] роди́тисѧ и҆мꙋ́щымъ

и. *Блгъ и̑ пра́вѣ гдь, сегѡ̀ ра́ди законоположи́тъ согрѣшающымъ на пу́ти.
*Второзак. лв: д.

д҃. Наста́витъ кро́тцыѧ на сѹ́дъ, нау́читъ кро́тцыѧ пу́темъ свои́мъ.

т. *Вси̑ пу́тіе гдни̑ ми́лость и̑ и̑стина, взыскающымъ завѣта е̑гѡ̀ и̑ свидѣні́ѧ е̑гѡ̀. *Ѡсі́а д҃: т. *Дан. д: лд.

ѧ҃. *Ра́ди и̑мене твоегѡ̀, гди̑, и̑ ѡ҃чти̑ грѣхъ мои́, мно́гъ бо е̑сть.
*Ѱал. ѻ҃н: д.

ѳ҃. Кто́ е̑сть человѣ́къ боѧ́йсѧ гда; законоположи́тъ емѹ̀ на пу́ти, его́же и̑зво́ли.

г҃. *Дѹ́ша е̑гѡ̀ во бла́гихъ водвори́тсѧ, и сѣ́мѧ е̑гѡ̀ насл҃ѣ́дитъ зе́млю.
*Исаі́а ѯ҃: ка.

д҃. *Держа́ва гдь боѧ́щыхсѧ е̑гѡ̀, и̑ завѣ́тъ е̑гѡ̀ и̑ави́тъ и̑ми̑.
*Второзак. кд҃: кд. и̑вк. и̑: т.

е҃. *О҃чи мои̑ выну̀ ко гдѹ́, я҆́кѡ тои́ и̑сто́ргнетъ ѡ҃ сѣ́ти но́зѣ мою̀.
*Ї҆ѡв. ѳ҃: к. Ѱал. рк: а.

ѳ҃. Призри на мѧ̀ и̑ поми́лѹй мѧ̀, я҆́кѡ е̑диноро́дъ и̑ ни́щь е̑смь а҃зъ.

ѯ҃. *Скѹ́рби се́рдца моегѡ̀ ѹ҃мно́жишасѧ, ѡ҃ нѹ́ждъ мои́хъ и̑зведи́ мѧ.
*в Царств. кв: ѯ. Плач. Їерем. а: к.

и̑. Ви́жди смире́ніе моѐ и̑ трѹ́дъ мо́й, и̑ ѡ҃ста́ви всѧ̑ грѣхи̑ моѧ̑.

д҃і. *Ви́жди враги̑ моѧ̑, я҆́кѡ ѹ҃мно́жишасѧ, и̑ ненавидѣ́ніемъ непра́ведными возненавиде́ша мѧ̀. *Ї҆ѡан. ѳ҃і: кѳ.

к. Сохрани̑ дѹ́шѹ мою̀ и̑ и̑зба́ви мѧ̀, да не постыжѹ́сѧ, я҆́кѡ ѹ҃пова́хъ на тѧ̀.

ка. Незло́бивіи̑ и̑ пра́віи прилѣпля́хѹсѧ мнѣ́, я҆́кѡ потерпѣ́хъ тѧ̀, гди̑.

кв. И҆зба́ви, бо́же, и҆и҃ла ѡ҃ всѣ́хъ скорбе́й е̑гѡ̀.

Ѱало́мъ дв҃д, кѳ.

Сѹ́ди мн, гди̑, я҆́кѡ а҃зъ незло́бою мое́ю ходи́хъ: и̑ на гда ѹ҃пова́мъ не и̑знемогѹ́.

к. *И҆скѹ́си мѧ, гди̑, и̑ и̑спыта́й мѧ̀, разжжи̑ ѹ҃тро́бы моѧ̑ и̑ се́рдце моѐ.
*Ѱал. ѯ: т.

г҃. Я҆́кѡ ми́лость твоѧ̀ пред ѡ҃чи́ма мои́ма е̑сть, и̑ благоѹгоди́хъ во и̑стинѣ твое́й.

д҃. *Не сѣдо́хъ съ со́нмомъ сѣ́тнымъ, и̑ со законопрестѹ́пными не вни́дѹ.
*Ї҆ѡв. лѧ: е҃.

е҃. *Возненави́дѣхъ це́рковь лѹка́внѹющихъ, и̑ съ нечести́выми не сѧ́дѹ.
*Ѱал. рѝ: рк҃и.

ѕ҃. *Ѹ҃мы́ю въ непови́нныхъ рѹ́цѣ мои̑, и҆ ѡ҃бы́дѹ же́ртвенникъ твои́хъ, гди̑, *Второзак. ка: ѕ. *Ѱал. кв: ѕ. мѧ: г.

ѯ҃. Е҃же ѹ҃слы́шати мѝ гла́съ хвалы̀ твоеѧ̀ и̑ пов҃ѣ́дати всѧ̑ чѹдеса̀ твоѧ̑.

и̑. *Гди̑, возлюби́хъ бла҃гол҃ѣпі́е до́мѹ твоегѡ̀ и̑ мѣ́сто селе́нія сла́вы твоеѧ̀.
*в Царств. кѕ: д҃і. и̑вк. е҃: лѯ.

ѳ҃. Да не погѹби́ши съ нечести́выми дѹ́шѹ мою̀ и̑ съ мѹ́жи кровей́ живо́тъ мо́й,

т. и҆́хже въ рѹка́хъ беззаки́нія, десни́ца и҆́хъ и҆спо́лнисѧ мзды̀.

ѧ҃. А҆́зъ же незло́бою мое́ю ходи́хъ: и҆зба́ви мѧ̀, гди̑, и̑ поми́лѹй мѧ̀.

е҃. Нога̀ моѧ̀ ста̀ на правотѣ́: *въ цр҃ква́хъ благословлю́ тѧ, гди̑.
*Ѱал. ка: кг.

Ѱало́мъ дв҃д, пре́жде пома́занія, ѕ.

Гдь *просвѣще́ніе моѐ и̑ спи́тель мо́й, когѡ̀ ѹ҃бою́сѧ; гдь защи́титель живота̀ моегѡ̀, ѡ҃ когѡ̀ ѹ҃страшѹ́сѧ;
*Ѱал. рѯ҃і: ѕ. мѳ҃х. ѯ: и̑.

к. Внегда̀ приближа́тисѧ на мѧ̀ зло́бѹющымъ, е҃же сн҃ѣ́сти плотѝ моѧ̑, ѡ҃скорбля́ющіи̑ мѧ̀ и̑ вразѝ мои̑, ті́и̑ и̑знемого́ша и̑ падо́ша.

г҃. *А҆ще ѡ҃полчи́тсѧ на мѧ̀ по́лкъ, не ѹ҃бои́тсѧ се́рдце моѐ: а҆ще воста́нетъ на мѧ̀ бра́нь, на него̀ а҆́зъ ѹ҃пова́ю.
*Ѱал. г҃: ѯ.

д҃. *Е҃дино проси́хъ ѡ҃ гда, то̀ взыщѹ:

ѥже жи́ти мѝ въ домѹ̀ гднѝ вса̀ днѝ живота̀ моегѡ̀, зрѣ́ти мѝ красотѹ̀ гдню̀ ѝ посѣщати хра́мѣ сты́й ѥгѡ̀.
*ѱал. кв: е.

ѕ. *И҃ако скры́ ма въ селе́нїи своє́мъ въ дн҃ь sѹ́лъ мои́хъ, покры́ ма въ та́йнѣ селе́нїа своегѡ̀, на ка́мень вознесе́ ма.
*ѱал. а: ка.

е. *И нн҃ѣ сѣ̀, вознесе́ главѹ̀ мою̀ на врагѝ моа̀: ѡ҃быдо́хъ ѝ пожро́хъ въ селе́нїи ѥгѡ̀ же́ртвѹ хвале́нїа ѝ воскликнове́нїа: пою̀ ѝ воспою̀ гдеви.
*ѱал. рѣі: з.

з. *Ѹ҃слы́ши, гдн̀, гла́съ мо́й, и҃мже воззва́хъ, поми́лѹй ма̀ ѝ ѹ҃слы́ши ма̀.
*ѱал. д: в.

и. Тебѣ̀ речѐ се́рдце моѐ: *гда̀ взыщѹ̀, взыска̀ тебѣ̀ лицѐ моѐ, лица̀ твоегѡ̀, гдн̀, взыщѹ̀. *ѱал. мд: ѐі.

д. *Не ѡ҃вратѝ лица̀ твоегѡ̀ ѿ менѐ ѝ не ѹ҃клони́ гнѣ́вомъ ѿ раба̀ твоегѡ̀: помо́щникъ мо́й бѹ́дн, не ѡ҃ри́ни менѐ ѝ не ѡ҃ста́ви менѐ, бже, спси́телю мо́й. *р҃ Ца́рств. и: кз.

і. *И҃ако ѻ҃тє́цъ мо́й ѝ ма́ти моа̀ ѡ҃ста́виста ма̀, гдь же воспрїа́тъ ма̀.
*Ісаі́а ѯг: ѕі. ѯд: и.

аі. *Законоположи́ ми, гдн̀, въ пѹ́ти твоє́мъ, ѝ наста́ви ма̀ на стезю̀ пра́вдю враго́въ мои́хъ ра́ди. *ѱал. кд: д. пе: аі.

кі. *Не предаждь менѐ въ дѹ́шы стѹ́жа́ющихъ мн̀: и҃ако воста́ша на ма̀ свидѣтелє непра́ведніи, ѝ солга̀ непра́вда себѣ̀. *ѱал. а: д.

гі. *Вѣ́рѹю ви́дѣти бла́га гдн̀ на землѝ живы́хъ. *Ісаі́а лн: аі.

ді. *Потерпѝ гда̀, мѹ́жа́йсѧ, ѝ да крѣпи́тсѧ се́рдце твоє, ѝ потерпѝ гда̀.
*Ісаі́а кѐ: д. Аввак. в: г.

ѱало́мъ дв҃дѹ, кз.

Къ тебѣ̀, гдн̀, воззовѹ̀, бже мо́й: да не премолчи́ши ѿ менѐ [1]: *да не когда̀ премолчи́ши ѿ менѐ [1], ѝ ѹ҃подо́блюсѧ низходя́щымъ въ ро́въ.
*ѱал. рмв: з.

к. *Ѹ҃слы́ши, гдн̀, гла́съ моле́нїа моегѡ̀, внегда̀ молѝтимисѧ къ тебѣ̀, внегда̀ воздѣ́ти мѝ рѹ́цѣ мою̀ ко хра́мѹ сто́мѹ твоемѹ̀. *ѱал. д: в.

г. Не привлецы̀ менѐ со гр҃шники, ѝ съ дѣлающими непра́вдѹ не погѹбѝ менѐ, *глаго́лющими ми́ръ съ бли́жними свои́ми, зла̀ же въ сердца́хъ свои́хъ.
*ѱал. аі: г. Іерем. д: и.

д. *Да́ждь и҃мъ, гдн̀, по дѣлѹ́мъ и҃̀хъ ѝ по лѹка́вствѹ начина́нїй и҃̀хъ, по дѣло́мъ рѹ́къ и҃̀хъ да́ждь и҃̀мъ, воздаждь воздаѧ́нїе и҃̀хъ и҃̀мъ. *Матѳ. бі: кз.

е. *И҃ако не разѹмѣ́ша въ дѣла̀ гднѧ ѝ въ дѣла̀ рѹ́къ ѥгѡ̀: разори́ши а҃̀ ѝ не созиждеши а҃̀. *Іѡв. ѯд: кз. Ісаі́а ѐ: ві.

ѕ. Бла́гословѣ́нъ гдь, и҃ако ѹ҃слы́ша гла́съ моле́нїа моегѡ̀.

з. Гдь помо́щникъ мо́й *ѝ защи́титель мо́й: на него̀ ѹ҃пова̀ се́рдце моѐ, ѝ помо́же мѝ, ѝ процвѣтѣ́ пло́ть моа̀: ѝ во́лею мое́ю и҃сповѣ́мсѧ ѥмѹ̀. *ѱал. г: д.

и. *Гдь ѹ҃тверждє́нїе люді́й свои́хъ ѝ защи́титель спасе́нїй хр҃ста̀ своегѡ̀ ѥ́сть.
*ѱал. кѕ: а.

д. Спсѝ лю́ди твоа̀, ѝ бл҃говѝ достоя́нїе твоѐ, ѝ ѹ҃пасі̀ а҃̀, ѝ возмѝ [2] а҃̀ до вѣ́ка.

ѱало́мъ дв҃дѹ, и҃схо́да сі҃нѝнь, кн.

Принесѝте *гдеви, сы́нове бжі́и, принесѝте гдеви сы́ны ѡ҃вни, принесѝте гдеви сла́вѹ ѝ че́сть:
*ѱал. че: з. Апока́лѵ҃ψ. ка: кд.

к. принесѝте гдеви сла́вѹ и҃мени ѥгѡ̀: поклони́тесѧ гдеви во дворѣ̀ сты́хъ ѥгѡ̀.

г. *Гла́съ гдень на водаѧ́хъ, бг҃ъ сла́вы возгремѣ̀, гдь на водаѧ́хъ мно́гихъ.
*к Ца́рств. кв: ді. Іѡв. кз: л. дѣян. з: в.

[1] ѡ҃ мнѣ̀

[1] ѡ҃ мнѣ̀ [2] ѝ вознесѝ

а҃. Глас҃ъ гдн҃ь въ крѣпости, глас҃ъ гдн҃ь въ великолѣпіи.

в҃. *Глас҃ъ гда, сокрушающаго кедры: и стрыетъ гдь кедры ливанскіа,

*Исаіа л҃: л҃а.

г҃. *и истнитъ а҃ко телца ливанска: и возлюбленный ако сынъ єдинорожьк. *Двтр. д҃: в҃.

д҃. Глас҃ъ гда, пресѣкающаго пламень огнѧ.

е҃. Глас҃ъ гда, страшающаго пустыню: и страсетъ гдь пустыню каддійскую.

ѕ҃. *Глас҃ъ гдн҃ь, свершающій єлєни, и wкрыетъ дубравы: и въ храмѣ єгѡ всякій глаголетъ славу. *Iѡв. л҃д: д҃.

з҃. *Гдь потопъ населетъ, и сѧдетъ гдь цр҃ь въ вѣкъ. *Быт. з҃: з҃і. а҃ Петр. г҃: к҃, ка.

и҃. Гдь крѣпость людемъ своимъ дастъ, гдь благвитъ люди своѧ миромъ.

а҃. Ѱаломъ пѣсни *wбновленіа дома дндова, к҃д.

*в Царств. є҃: а҃і.

Вознесѹ тѧ, гдн҃, ако подалъ мѧ єси, *и не возвеселилъ єси враговъ моихъ wмнѣ. *Ѱал. л҃д: д҃і.

г҃. *Гдн҃ бже мой, воззвахъ къ тебѣ, и wцѣлилъ мѧ єси. *Второзак. л҃в: л҃д.

д҃. *Гдн҃, возвелъ єси wда дшѹ мою, спслъ мѧ єси wнисходящихъ въ ровъ. *а Царств. в҃: ѕ҃. Ѱал. пѳ: г҃і.

е҃. Поѣте гдеви, прпкніи єгѡ, *и wсповѣдайте памлть стыни єгѡ:

*Ѱал. ч҃ѕ: в҃і.

ѕ҃. *ако гнѣвъ въ ярости єгѡ, и животъ въ волѝ єгѡ: вечеръ водворитсѧ плачь, и заутра радость. *Исаіа н҃д: и҃.

з҃. Азъ же рѣхъ во wбиліи моемъ: *не подвижѹсѧ во вѣкъ. *Iѡв. к҃д: и҃і.

и҃. Гдн҃, волею твоею подаждь доброту моей силѹ: wвратилъ же єси лице твое, и быхъ смѧщенъ.

ѳ҃. Къ тебѣ, гдн҃, воззовѹ, и къ бгѹ моемѹ помолюсѧ.

і҃. *Кая польза въ кровн моей, внегда сходити мн҃ во истлѣніе; єда исповѣстсѧ тебѣ пр҃сть; илн҃ возвѣститъ истинѹ твою; *Ѱал. ѕ҃: ѕ҃. Исаіа л҃н: н҃і.

а҃і. Слыша гдь и помиловамѧ: гдь бысть помощникъ мой.

в҃і. Wбратилъ єси плачь мой въ радость мнѣ, растерзалъ єси врѣтище моє и препоасалъ мѧ єси весєліемъ,

г҃і. *ако да воспоетъ тебѣ слава моѧ, и не wумилюсѧ. Гдн҃ бже мой, во вѣкъ исповѣмсѧ тебѣ. *Ѱал. ѳ҃і: д҃.

а҃. въ конецъ, ѱалома двдв, йзствленіа, л҃.

На тѧ, *гдн҃, wуповахъ, да не постыжѹсѧ во вѣкъ: правдою твоею йзбави мѧ и йзми мѧ. *Исаіа м҃д: к҃г.

г҃. Приклони ко мнѣ ѹхо твое, ѹскори йзати мѧ: бѹди ми въ бга защитителя и въ домъ прибѣжища, єже спти мѧ.

д҃. *ако держава моѧ и прибѣжище моє єси ты: и именє твоегѡ ради наставиши мѧ и препитаеши мѧ.

*Ѱал. з҃і: г҃.

е҃. Изведеши мѧ wсѣти сеѧ, юже скрыша мн҃: ако ты єси защититель мой, гдн҃.

ѕ҃. *Въ рѹцѣ твои предложѹ дхъ мой: йзбавилъ мѧ єси, гдн҃, бже йстины.

*Лѹк. к҃г: м҃ѕ.

з҃. *Возненавидѣлъ єси хранящыѧ сѹеты вотще: азъ же на гда wуповахъ.

*Второзак. л҃в: в҃а. Ѱал. з҃а: а҃і.

и҃. Возрадѹюсѧ и возвеселюсѧ wмилсти твоей, ако призрѣлъ єси на смреніе моє, спслъ єси wнуждъ дшѹ мою

ѳ҃. и не єси менѣ затворилъ въ рѹкахъ врагінихъ, *поставилъ єси на пространнѣ ноздѣ мои. *Ѱал. з҃і: к҃.

і҃. *Помилѹй мѧ, гдн҃, ако скорблю: смятесѧ ярости wко мое, дшѹ моѧ и ѹтробу мою. *Ѱал. ѕ҃: и҃.

а҃і. *ако йзчезе въ болѣзни животъ мой, и лта моѧ въ воздыханіихъ: йзнеможе нищетою крѣпость моѧ, и кости моѧ смятошасѧ. *Ѱал. р҃н: к҃д.

кі. *О всѣхъ враг҃ъ моихъ быхъ поношеніе, и сосѣдомъ моимъ зѣлѡ, и стра́хъ знаемымъ моимъ: видящіи мѧ вонъ бѣжа́ша ѿ менѐ. *Іѡв. д҃і: гі.

кг. *Забве́нъ быхъ а҃ко мертвъ ѿ се́рдца: †быхъ а҃ко сосѹ́дъ погѹбле́нъ. *Ѻкклес. д҃: ѕ҃. †Перем. мн: ла҃.

кд. Я҃ко слы́шахъ гаждéніе[1] мно́гихъ живѹщихъ ѡкрестъ: внегда́ собра́тися и҃мъ вкѹпѣ на мѧ, прія́ти дѹшѹ мою *совѣщаша. *ѱал. в҃: в҃.

кѕ. Азъ же на тѧ, гдⷭ҇и, ѹпова́хъ, рѣхъ: ты є҆сѝ бг҃ъ мо́й.

кѕ. *Въ рѹцѣ твоею жре́біи мои: и҃зба́ви мѧ и҃з рѹкѝ враг҃ъ моихъ и ѿ гоня́щихъ мѧ. *ѱал. лн: ѕ҃. рлн: кѕ.

кз. *Просвѣти́ лице́ твое на раба́ твоегѡ: спаси́ мѧ мл҃тїю твое́ю.

*Чи́сл. ѕ҃: кѕ. ѱал. д҃: з҃. Дан. д҃: ни.

ни. Гдⷭ҇и, да не постыжѹ́сѧ, а҃ко призва́хъ тѧ: да постыда́тсѧ нечестивіи, и сни́дѹтъ во а҃дъ.

ѳ҃і. Нѣмы да бѹ́дѹтъ ѹ҆стны́ лестивыя, глаго́лющыя на пр҃наго беззако́ніе, гордынею и ѹ҆ничиже́ніемъ.

кѳ. *Ко́ль мно́гое мно́жество бл҃гости твоея́, гдⷭ҇и, ю҆́же скры́лъ є҆сѝ бою́щымсѧ тебѐ, содѣ́лалъ є҆сѝ ѹ҆пова́ющымъ на тѧ пред҃ сы́ны челов҃ѣ́ческими: *Ѝса́іа з҃д: д҃.

кл҃а. *скры́еши и҃хъ въ та́йнѣ лица́ твоегѡ ѿ матежа́ челов҃ѣ́ческа, покры́еши и҃хъ въ кро́вѣ ѿ прерѣка́нїй а҆зы́къ.

*а҃ Ца́рств. кѕ: кд. ѱал. кѕ: ѕ҃.

кѵв. *Блгве́нъ гдⷭ҇ь, а҃ко ѹ҆ди́вилъ мл҃ть свою́ во гра́дѣ ѡгражде́нїа. *ѱал. д҃: д҃.

кг҃. Азъ же рѣхъ во и҃зступле́нїи мое́мъ: ѿве́ржень е҆́смь ѿ лица́ сѡ́чію твое́ю: *сегѡ ра́ди ѹ҆слы́шалъ є҆сѝ гла́съ моли́твы моея́, внегда́ воззва́хъ къ тебѣ́.

*ѱал. рмд: д҃і.

кд. Возлюби́те гдⷭ҇а, вси҃ пр҃ніи҃ є҆гѡ: а҃ко и҃стины взыска́етъ гдⷭ҇ь *и воздае́тъ и҃зли́ше твора́щымъ гордыню.

*Іѡв. кв: кд. Прит҃ч. кд: кг. а҃ Петр. ѕ҃: ѕ҃.

кѕ. Мѹжа́йтеся, и да крѣпи́тся се́рдце ва́ше, вси҃ ѹ҆пова́ющіи на гдⷭ҇а.

ѱало́мъ дв҃д, ра́зума, ла҃.

Блаже́ни, *и҃мже ѡ҆ста́вишася беззако́нїа, и и҃мже прикры́шася грѣсі҃. *Рим. д҃: з҃.

кѵ. Блаже́нъ мѹ́жъ, є҆мѹ́же *не вмѣни́тъ гдⷭ҇ь грѣха́, ниже́ є҆сть во ѹ҆стѣ́хъ є҆гѡ҆ ле́сть. *в҃ Корі҃нд. ѕ҃: д҃і.

кг. Я҃ко ѹ҆молча́хъ, ѡ҆ветша́ша кѡ́сти мо́и, ѿ є҆́же зва́ти мѝ вѣ́сь де́нь,

кд. *а҃ко де́нь и но́щь ѡ҆тяготи́ на мнѣ рѹка́ твоя́: возвратихся на страсть, є҆гда́ ѹ҆нзе́ми те́рнъ. *ѱал. лз: а҃.

кѕ. *Беззако́ніе мое́ познах҃ъ и҃ грѣха́ моегѡ҆ не покры́хъ, рѣхъ: и҃спове́мъ на мѧ беззако́ніе мое́ гдⷭ҇еви: и ты ѡ҆ста́вилъ є҆сѝ нечестіе се́рдца моегѡ҆.

*Прит҃ч. кѝ: гі. а҃ Іѡа́н. а҃: д҃.

ѕ҃. *За то́ помо́лится къ тебѣ́ всѧ́къ пр҃ный во вре́ма благопотре́бно: со́ба́че въ пото́пѣ во́дъ мно́гихъ къ нему́ не приближатся. *Ѝса́іа нѕ: ѕ҃.

з҃. *Ты є҆сѝ прибѣ́жище мое ѿ скорби ѡ҆бдержа́щіа мѧ: ра́досте моя́, и҃зба́ви мѧ ѿ ѡ҆бы́шедшихъ мѧ. *ѱал. д҃: і҃.

и҃. *Вразѹмлю́ тѧ, и наста́влю тѧ на пѫ́ть се́й, въ сѡ́ньже по́йдеши: †ѹ҆твержѹ́ на тѧ сѡ́чи мои́.

*ѱал. кд: кі. Прит҃ч. д҃: аі. †Второзак. аі: кі.

ѳ҃. *Не бѹ́дите а҃ко ко́нь и ме́скъ, и҃мже нѣ́сть ра́зѹма: бродя́ми и ѹ҆здо́ю че́люсти и҃хъ востя́гнеши, не приближа́ющихся къ тебѣ́. *Прит҃ч. кѕ: і҃.

і҃. *Мно́ги ра́ны грѣ́шномѹ: ѹ҆пова́ющаго же на гдⷭ҇а мл҃ть ѡ҆бы́детъ.

*Ѝса́іа нз: к҃.

аі. Весели́тесѧ ѡ҆ гдⷭ҇ѣ и ра́дѹйтесѧ, пр҃нїи, и хвали́тесѧ, вси҃ пра́вїи ср҃цемъ.

ѱало́мъ дв҃д, не надпи́санъ ѹ҆ є҆вре́й, лв.

Ра́дѹйтесѧ, *пр҃нїи, ѡ҆ гдⷭ҇ѣ: †пра́вымъ подоба́етъ похвала́.

*ѱал. ла: аі. †ѱал. рмѕ: а҃.

[1] ѹ҆кореніе

в. Исповѣдайтеся гдеви въ гѹслехъ, *во псалтири десатострѹннѣмъ поѣте емѹ: *Псал. ча: д.

г. воспойте емѹ *пѣснь новѹ, добрѣ поѣте емѹ со воскліцаніемъ:

*Псал. лд: д. Исаіа мв: г. Апокалѵ. е: д.

д. ꙗкш правω слово гдне, и всѧ дѣла егѡ въ вѣрѣ.

е. Любитъ млтыню и сѹдъ гдь, млти гдни исполнь земла.

ѕ. *Словомъ гднимъ небеса ѹтвердишася, и дхомъ ѹстъ егѡ вса сила ихъ: *Быт. а: ѕ, з, и. Іѡан. а: г.

з. *собираі ꙗкш мѣхъ воды морскіа, полагаі въ сокровищихъ бездны.

*Іѡв. ан: и. Іерем. е: кв.

и. Да ѹбоится гда вса земла, ѿ негѡже да подвижѹтся вси живѹщіи по вселенней:

ѳ. *ꙗкш той рече, и быша: той повелѣ, и создашася. *Быт. а: г. Ѱал. д: ѕі: з.

і. *Гдь разораетъ совѣты ꙗзыковъ, ѿметаетъ же мысли людій и ѿметаетъ совѣты князей. *Іѡв. е: ві.

ія. *Совѣтъ же гдень во вѣкъ пребываетъ, помышленія срца егѡ въ родъ и родъ. *Притч. д: ка. Исаіа мѕ: д.

ік. *Блженъ ꙗзыкъ, емѹже есть гдь бгъ егѡ, людіе, ꙗже избра въ наслѣдіе себѣ. *Псал. ѯд: е. рмг: ек.

кг. *Съ небесе призрѣ гдь, вид всѧ сыны человѣческіа:

*в Параліпом. ѕі: д. Іѡв. кн: кд.

кд. ѿ готовагш жилища своегѡ призрѣ на всѧ живѹщыа на земли:

ке. создавый на единѣ сердца ихъ, разѹмѣваі на всѧ дѣла ихъ.

ѕі. Не спасается царь многою силою, и исполинъ не спасется многествомъ крѣпости своея.

зі. *Лошь конь во спасеніе, во многествѣ же силы своея не спасется.

*Притч. ка: ла.

ии. *Се, сочи гдни на боящыяся егѡ, ѹповающыя на млть егѡ:

*Іѡв. лѕ: з. Псал. ѧг: ѕі. ѧ Петр. г: ві.

кд. избавити ѿ смерти дѹшы ихъ, и препитати ѧ въ гладѣ.

ке. Дѹша же наша чаетъ гда, ꙗкш помощникъ и защититель нашъ есть:

ка. *ꙗкш ѡ немъ возвеселится сердце наше, и во има стое егѡ ѹповахомъ.

*Исаіа ѯѕ: кі.

кѕ. Бѹди, гди, млть твоа на насъ, ꙗкоже ѹповахомъ на тѧ.

ѧ. Ѱаломъ двдѹ, *внегда измѣни лице свое предъ авімелехомъ: и ѿпѹсти егѡ, и ѿиде, ѧг.

*ѧ Царств. ка: гі.

Благословлю гда на всакое врема, выну хвала егѡ во ѹстѣхъ моихъ.

г. *Ѡ гдѣ похвалится дѹша моа: да ѹслышатъ кротціи и возвеселятся.

*Лѹк. а: мз.

д. Возвеличите гда со мною, и вознесемъ имя егѡ вкупѣ.

е. *Взыскахъ гда, и ѹслыша ма и ѿ всѣхъ скорбей моихъ избави ма.

*Исаіа ѯе: кд.

ѕ. *Приступите къ немѹ и просвѣтитеся, и лица ваша не постыдятся.

*Міх. з: з. Ѱал. зі: з.

з. *Сей нищій воззва, и гдь ѹслыша и, и ѿ всѣхъ скорбей егѡ спсе и.

*Ѱал. ѯи: лд.

и. *Ѡполчится аггл гдень ѿкрестъ боящыхся егѡ и избавитъ ихъ. *Быт. лв: а.

ѳ. Вкѹсите и видите, ꙗкш благъ гдь: *блженъ мѹжъ, иже ѹповаетъ нань.

*Ѱал. е: ві. Притч. ѕі: к.

і. *Бойтеся гда, вси стіи егѡ, ꙗкш нѣсть лишенія боящымся егѡ.

*Іис. Нав. д: кд.

ія. *Богатіи ѡбнищаша и взалкаша: взыскающіи же гда не лишатся всякаго блага. *Лѹк. а: нг.

ік. Пріидите, чада, послѹшайте менѣ, страху гдню навчѹ васъ.

кг. *Кто есть человѣкъ хотай живота, любай дни видѣти благи;

*ѧ Петр. г: і.

дї. Оудержѝ а҃зыкъ твоѥ҃ѩ ѿ сла̀ ѝ оустнъ̀ твоѝ, ѥ҃же не глаго́лати льстїѭ.

ѕ҃. *Оуклони́ся ѿ сла̀ ѝ сотворѝ бла́го: взыщѝ ми́ра ѝ поженѝ ѝ.

*Їѡв. кѝ: к҃и. Ѱал. лѕ: лз.

зї. *Очи гдни на пра҃вныа, ѝ оу҃ши ѥ҃гѡ̀ въ молитвꙋ̀ ѝхъ. *Ѱал. лв: ни.

зѲ. *Лице́ же гдне на твора́щыа зла̀, ѥ҃же потреби́ти ѿ землѝ па́мать ѝхъ.

*Сїрах. ѕ҃: дї.

и҃. Воззва́ша пра҃вніи, ѝ гдь оу҃слы́ша ѝхъ ѝ ѿ всѣ́хъ скорбе́й ѝхъ и҃зба́ви ѝхъ.

дѲ. *Бли́з гдь сокрꙋше́нныхъ се́рдцемъ, ѝ смире́нныа дꙋхомъ спасе́тъ.

*Ѱал. рмд: ни.

к҃. *Мно́ги скѡ́рби пра҃вны́мъ, ѝ ѿ всѣ́хъ ѝхъ и҃зба́витъ а҃ гдь.

*Дѣа́н. з҃: т҃. Ри́млян. ѝ: зї.

ка. *Храни́тъ гдь вса̀ кѡ́сти ѝхъ, ни є҆ди́на ѿ ни́хъ сокрꙋши́тсѧ.

*Исаі́а ѯ҃ѕ: дї.

кв. *Сме́рть гр҃ѣшнико́въ лю́та̀, ѝ ненави́дащіи пра҃внаго прегр҃ѣша́тъ.

*Прит҃ч. кв: ѝ.

кг. И҃зба́витъ гдь дꙋ́шы ра́въ сво́и́хъ, *ѝ не прегр҃ѣша́тъ всѣ̀ оу҃пова́ющіи на него́̀. *Ри́млян. ѝ: а҃.

Ѱало́мъ двдѲ, лд.

Сꙋдѝ, *гдн, ѡ҃бі́дащыа ма̀, поборѝ борю́щыа ма̀. *Исаі́а мд: кѣ.

к҃. Прі҃имѝ сѻрꙋ́жіе ѝ щи́тъ ѝ воста́ни въ по́мощь мою́:

г҃. и҃зсꙋни ме́чь ѝ заключѝ сопротивꙋ̀ гона́щихъ ма̀: рцы̀ дꙋшѝ моеи́̀: спа̀сѣ твоѐ ѥ҃смь а҃зъ.

д҃. *Да посты́дятсѧ ѝ посра́мятсѧ и҃щꙋ́щіи дꙋшꙋ̀ мою́, да возвратя́тсѧ вспа́ть ѝ посты́дятсѧ мы́слящіи мѝ зла̀.

*Ѱал. ѯд: г҃.

ѕ҃. *Да бꙋдꙋ́тъ а҃ко́ прахъ пред҃ лице́мъ вѣ́тра, ѝ а҃гг҃лъ гдень ѡ҃скорбля́а̀ ѝхъ:

*Їѡв. кѣ: ни. Ѱал. а҃: л҃. Исаі́а кд: ѕ҃. Ѡсі́а г҃і: г҃.

з҃. да бꙋдетъ пꙋ́ть ѝхъ тма̀ ѝ по́лзокъ, ѝ а҃гг҃лъ гдень погоня́й ѝхъ:

и҃. а҃ко́ *тꙋ́не скры́ша мѝ па́гꙋбꙋ̀ сѣ́ти своеа̀, всꙋ́е поноси́ша дꙋшѝ моеи́̀. *Лѣк. кг: д҃.

и҃. *Да прі҃идетъ є҆мꙋ̀ сѣ́ть, ю҆́же не вѣ́сть, ѝ лови́тва, ю҆́же скры́, да ѡ҃бы́мет҃ъ ѝ, ѝ въ сѣ́ть да впаде́тъ въ ню́.

*Ѱал. з҃: ѕ҃. Дан. ѕ҃: кд.

дѲ. Дꙋша́ же моа̀ возра́дꙋетсѧ ѡ҃ гдѣ́, возвесели́тсѧ ѡ҃ спасе́нїи ѥ҃гѡ̀.

г҃. Вса̀ кѡ́сти моа̀ реку́тъ: гдн, гдн, кто̀ подо́бенъ тебѣ́; *и҃збавля́ѧй ни́ща и҃з рꙋки кр҃ѣпльшихъ ѥ҃гѡ̀, ѝ ни́ща ѝ оу҃бога ѿ расхища́ющихъ ѥ҃го́. *Їѡв. лѕ: г҃і.

а҃і. *Воста́вше на ма̀ свидѣ́телє непра́веднїи, а҃́же не вѣ́дахъ, вопроша́хꙋ ма̀.

*Матѳ. кѕ: з҃. Дѣа́н. ѕ҃: г҃і. кд: кѕ.

вї. Возда́ша мѝ лꙋка́вая возъ бла́га, ѝ безча́дїе дꙋшѝ моеи́̀.

гї. Азъ же, внегда̀ снѝ стꙋжа́хꙋ мѝ, ѡ҃блача́хсѧ во вре́тище ѝ смира́хъ посто́мъ дꙋшꙋ̀ мою́, ѝ моли́тва моа̀ въ нѣ́дро моѐ возврати́тсѧ.

дї. Я҃ко́ бли́жнемꙋ̀, а҃́ко бра́тꙋ на́шемꙋ̀, та́ко ꙋ҆годда́хъ: а҃́ко пла́ча ѝ сѣ́тꙋя, та́ко смира́хсѧ.

ѕї. *Ѝ на ма̀ возвесели́шасѧ ѝ собра́шасѧ: собра́шасѧ на ма̀ ра́ны, ѝ не позна́хъ: раздѣли́шасѧ, ѝ не ꙋ҆мили́шасѧ.

*Їѡв. л҃: д҃. Лѣк. кг: лѣ.

зѲ. *И҃скꙋси́ша ма̀, подражни́ша ма̀ подражне́нїемъ, поскрежета́ша на ма̀ зꙋбы̀ свои́ми. *Їѡан. ѕ҃: кѝ.

зї. Гдн, когда̀ ꙋ҆зриши; ꙋ҆стро́й дꙋшꙋ̀ мою́ ѿ слодѣ́йства ѝхъ, ѿ лє́въ є҆диноро́днꙋю мою́.

и҃. *Испов҃ѣ́мсѧ тебѣ́ въ цр҃кви мно́зѣ, въ лю́дехъ та́жицѣхъ восхвалю́ тѧ.

*Ѱал. кѧ: кѕ.

дѲ. *Да не возра́дꙋются ѿ мнѣ́ враждꙋ́ющіи мѝ непра́веднѡ, ненави́дящіи ма̀ тꙋ́не ѝ помиза́ющіи сни́ма:

*Їѡан. ѕї: кѕ.

к҃. а҃́ко мнѣ́ ꙋ҆бѡ мі́рнаа глаго́лахꙋ, ѝ на гн҃ѣвъ лѣ́сти помы́шля́хꙋ.

ка. *Разшири́ша на ма̀ ꙋ҆ста̀ своа̀, р҃ѣ́ша: †бла́гоже, бла́гоже, ви́дѣша сни́ наш́и. *Їѡв. ѕї: д҃. †Ѱал. лд: ѕї. Плач. Іерем. в҃: ѕї.

кв. Вид҃ѣлъ є҆сѝ, гд҃и, да не премолчи́ши: гд҃и, не ѿступи́ ѿ менє́.

кг. *Востани́, гд҃и, и҆ вонми́ сѹ́дъ моемѹ́, бже́ мо́й и҆ гд҃и мо́й, на прю́ мою.

*Псал. мг: кд.

кд. Сѹди́ ми, гд҃и, по пра́вдѣ твое́й, гд҃и бже́ мо́й, и҆ да не возра́дѹются ѡ҆ мнѣ́.

ке. Да не реку́тъ въ сердца́хъ свои́хъ: бла́гоже, бла́гоже дѹши́ на́шей: ниже́ да реку́тъ: пожро́хомъ є҆гѡ́.

ks. *Да постыда́тся и҆ посра́матся вкѹпѣ́ ра́дѹющиисѧ зломѹ́ мои́мъ: да ѡ҆блеку́тся въ сты́дъ и҆ сра́мъ велерѣ́чивыи на мѧ. *Iѡв. и҃: кв. Псал. ѕ: а҃і.

кз. *Да возра́дѹются и҆ возвесели́тся хотя́щіи пра́вды моея́: и҆ да реку́тъ вы́нѹ, да возвели́чится гд҃ь, хотя́щіи ми́ра рабѹ́ є҆гѡ́. *Псал. лд: зі.

ки. И҆ ѧ҆зы́къ мо́й повѣ́сится пра́вдѣ твое́й, вє́сь дє́нь хвалѣ́ твое́й.

а҃. Въ конє́цъ, ѻ҆тро́къ гд҃ню дв҃дв, ле.

Глаго́летъ пребезаконны́й согрѣши́ти въ себѣ́: *нѣ́сть стра́ха бж҃їа пред҆ о҆чи́ма є҆гѡ́: *Быт. к: а҃і.

г. *Ла́кѡ ѹ҆льсти́ пред҆ ни́мъ ѡ҆брѣ́сти беззако́ніе свое́, и҆ возненави́дѣти.

*д҃ Царств. зі: д҃.

д. Глаго́лы ѹ҆стъ є҆гѡ́ беззако́ніе и҆ ле́сть: не восхотѣ́ разѹмѣ́ти є҆́же ѹ҆блажи́ти.

е. *Беззако́ніе помы́сли на ло́жи своє́мъ: предста́ всѣ́комѹ пѹ́ти неблаго́, т҃ѡ зло́бѣ же не негодова́.

*Мїх. з҃: а҃. †Римлян. бі: д҃.

ѕ. *Гд҃и, на нб҃сѣ́ мл҃ть твоя́, и҆ и҆́стина твоя́ до ѡ҆блако́въ: *Псал. кѕ: а҃і.

з. пра́вда твоя́ ла́кѡ го́ры бж҃їа, сѹ́дбы твоя́ *бе́здна мно́га: †человѣ́ки и҆ скоты́ спасе́ши, гд҃и.

*Римлян. а҃і: лг. †Iѡна д҃: а҃і. а҃ Коринѳ.. д҃: д҃.

и. *Ла́кѡ ѹ҆мно́жилъ є҆сѝ мл҃ть твою, бже́: сы́нове же человѣ́честіи въ кро́вѣ крилъ твое́ю надѣ́ются и҆мѹ́тъ.

*Iѡв. лѕ: а҃і. Псал. ѕі: и҃.

д҃. *Оупію́тся ѿ тѹ́ка до́мѹ твоегѡ́, и҆ пото́комъ сла́дости твоея́ напои́ши а҃.

*Исаі́а ке: ѕ. в҃ Коринѳ.. и҃: д҃. Апокалѵ́пс. ка: ѕ.

і҃. Ла́кѡ ѹ҆ тебє́ и҆сто́чникъ живота́, во свѣ́тѣ твое́мъ ѹ҆зримъ свѣ́тъ.

а҃і. Проба́ви мл҃ть твою́ вѣ́дѹщымъ та́ и҆ пра́вдѹ твою́ пра́вымъ се́рдцемъ.

в҃і. Да не прі́идетъ мнѣ́ нога́ горды́ни, и҆ рѹ́ка грѣ́шничя да не подви́житъ менє́.

г҃і. Та́мѡ падо́ша всѝ дѣ́лающіи беззако́ніе: и҆зринове́ни бы́ша, и҆ не возмо́гѹтъ ста́ти.

Псало́мъ дв҃дв, лѕ.

Не ревнѹ́й *лѹка́внѹющымъ, ниже́ завиди́ творя́щымъ беззако́ніе.

*Прит҃ч. кг: зі. кд: а҃.

в҃. *Зане́ ла́кѡ трава́ скоро́ и҆зсо́хнѹтъ, и҆ ла́кѡ се́лїе зла́ка скоро́ ѿпадѹ́тъ.

*Псал. рѳн: ѕ. Исаі́а лз: кз. Сі́рах. д҃і: д҃і.

г҃. Оупова́й на гд҃а и҆ твори́ бл҃гостыню: и҆ насели́ зе́млю, и҆ оупасе́шися въ бога́тствѣ є҆ѧ́.

д҃. Наслади́ся гд҃еви, и҆ да́стъ ти҆ прошє́нїа се́рдца твоегѡ́.

е҃. *Ѻ҆кры́й ко гд҃ꙋ пѹ́ть твой и҆ оупова́й на него́, и҆ то́й сотвори́тъ.

*Псал. кд: кг.

ѕ. *И҆ и҆зведе́тъ ла́кѡ свѣ́тъ пра́вдѹ твою́ и҆ сѹ́дбы твою́ ла́кѡ полѹ́дне.

*Исаі́а ни: и҃.

з҃. Повинни́ся гд҃еви и҆ оумоли́ є҆гѡ́. Не ревнѹ́й спѣ́шющемѹ въ пѹ́ти своє́мъ, человѣ́кѹ творя́щемѹ законопрестѹпле́ніе.

и҃. *Престани́ ѿ гнѣ́ва и҆ ѡ҆ста́ви ла́рость: не ревнѹ́й, є҆́же лѹка́вновати,

*Ефес. д҃: кѕ.

ѳ҃. Зане́ лѹка́внѹющіи потребя́тся, *терпя́щіи же гд҃а, тіи҆ наслѣ́дятъ зе́млю.

*Исаі́а лд: зі.

і҃. И҆ є҆щѐ ма́лѡ, и҆ не бѹ́детъ грѣ́шника: и҆ взы́щеши мѣ́ста є҆гѡ́ и҆ не ѡ҆бря́щеши.

ла҃. *Кро҆тцыи же наслѣ́дятъ зе́млю и̑ насладя́тсѧ ѡ҆ мно́жествѣ ми́ра.
*Матѳ. е҃: е҃.

лв҃. Назира́етъ гр҃ѣшный пр҃ведна́го и̑ поскрежещетъ на́нь зѹ́бы свои́ми:
г҃. гдⷭ҇ь же посмѣ́ѥтсѧ є҆мѹ́, занѐ прозира́етъ, ꙗ҆́кш прі̑и́детъ де́нь є҆гѡ̀.
д҃. Мечь и̑звлекоу́ша гр҃ѣшницы, напрагоу́ша лѹ́къ свои́, низложи́ти оу҆бо́га и̑ ни́ща, закла́ти пра́выѧ се́рдцемъ.
є҃. Мечь и̑́хъ да вни́детъ въ сердца̀ и̑́хъ, и̑ лѹ́цы и̑́хъ да сокрѹшя́тсѧ.
ѕ҃. *Лу́чше ма́лое пр҃вникѹ́, па́че бога́тства гр҃ѣшныхъ мноѓа.
*Мр҃к. и҃: и҃.
з҃. *Занѐ мы́шцы гр҃ѣшныхъ сокрѹшя́тсѧ, оу҆тверждае́тъ же пр҃вныѧ гдⷭ҇ь.
*Іерем. мн҃: кѣ.
и҃. Вѣ́стъ гдⷭ҇ь пѹ́тїи непоро́чныхъ, и̑ достоя́нїе и̑́хъ въ вѣ́кы бѹ́детъ.
ѳ҃. Не постыдя́тсѧ во вре́мѧ лю́тое *и̑ во дне́хъ гла́да насы́тятсѧ, †ꙗ҆́кш гр҃ѣшницы погибнѹ́тъ.
*Іѡв. е҃: і҃. Ѱал. лв: д҃. †Ѱал. ѯз: г҃.
к҃. Вразѝ же гдⷭ҇ни, кѹ́пнш просла́вятсѧ и̑́мъ и̑ вознести́сѧ, и̑зчеза́ющіе ꙗ҆́кш ды́мъ и̑зчезо́ша.
ка҃. Зае́млетъ гр҃ѣшный и̑ не возврати́тъ: пр҃вный же щедритъ и̑ даѣ́тъ.
кв҃. *Ꙗ҆́кш благословл҃а́щіи є҆гѡ̀ наслѣ́дятъ зе́млю, кленѹ́щіи же є҆гѡ̀ потреба́тсѧ. *Ѱал. кд҃: г҃. Прі̑тч. ѣ҃: ка҃.
кг҃. Ѿ гдⷭ҇а стѹпы̑ челов҃ѣ́кѹ и̑спра́вля́ютсѧ, и̑ пѹ́тїи є҆гѡ̀ восхо́щетъ сѣ́лѡ.
кд҃. *Є҆гда̀ паде́тъ, не разбі́ѥтсѧ, ꙗ҆́кш гдⷭ҇ь подкрѣпля́етъ рѹ́кѹ є҆гѡ̀.
*Ѱал. рм҃д: д҃. Прі̑тч. кд: ѕ҃.
кѥ҃. *Ю҆нѣ́йшій бы́хъ, и̑́бо состарѣ́хсѧ, и̑ не ви́дѣхъ пр҃вника ѡ҆ста́влена, ниже́ сѣ́мене є҆гѡ̀ проса́ща хлѣ́бы. *Сі҃рах. ѣ҃: і҃.
кѕ҃. *Вѣ́сь де́нь мі́луетъ и̑ взаи́мъ даѣ́тъ пр҃вный, и̑ сѣ́мя є҆гѡ̀ во бл҃гослове́нїе бѹ́детъ. *Ѱал. ра҃і: е҃.
кз҃. *Оу҆клони́сѧ ѿ сла̀ и̑ сотворѝ бл҃го, и̑ всели́сѧ въ вѣ́кы вѣ́ка.
*Ѱал. лг: г҃і. Ісаі́а а҃: ѕ҃і.
кѝ. Ꙗ҆́кш гдⷭ҇ь любитъ сѹ́дъ *и̑ не ѡ҆ста́витъ пр҃вныхъ свои́хъ: во вѣ́къ сохрана́тсѧ: беззако́нницы же и̑зженѹ́тсѧ, и̑ сѣ́мя нечести́выхъ потребя́тсѧ.
*Г҃ Цр҃ств. и҃: кз.
кѳ҃. *Пр҃вницы же наслѣ́дятъ зе́млю и̑ всела́тсѧ въ вѣ́кы вѣ́ка на не́й.
*Матѳ. е҃: е҃.
л҃. *Оу҆ста̀ пр҃ведна́гш повча́тсѧ премѹ́дрости, и̑ а҆зы́къ є҆гѡ̀ возглаго́летъ сѹ́дъ.
*Прі̑тч. і҃: ла. Матѳ. ві: лѣ.
ла҃. *Зако́нъ бж҃їа є҆гѡ̀ въ се́рдцы є҆гѡ̀, и̑ не запнѹ́тсѧ стѹпы̑ є҆гѡ̀. *Ісаі́а на: з҃.
лв҃. *Смотря́етъ гр҃ѣшный пр҃ведна́го и̑ и҆́щетъ є҆́же оумертвѝти є҆гѡ́:
*Ѱал. а҃і: д҃. Мр҃к. г҃: в҃.
лг҃. гдⷭ҇ь же не ѡ҆ста́витъ є҆гѡ̀ въ рѹ́кѹ є҆гѡ̀, ниже́ ѡ҆сѹ́дитъ є҆гѡ́, є҆гда̀ сѹ́дитъ є҆мѹ́.
лд҃. Потерпѝ гдⷭ҇а и̑ сохранѝ пѹ́ть є҆гѡ̀, и̑ вознесе́тъ тѧ̀, є҆́же наслѣ́дити зе́млю: внегда̀ погребля́тисѧ гр҃ѣшникѡмъ, оу҆зриши.
лѥ҃. *Ви́дѣхъ нечести́ваго превозноса́шасѧ и̑ вы́сящасѧ ꙗ҆́кш ке́дры лїва́нскїа:
*Ѱал. ѻв: ѕ҃. Іезек. ла: г҃.
лѕ҃. *и̑ ми́мо шдо́хъ, и̑ сѐ, не вѣ́, и̑ взыска́хъ є҆гѡ́, и̑ не ѡ҆брѣ́тесѧ мѣ́сто є҆гѡ̀.
*Іѡв. д҃: к҃. е҃: г҃. к҃: з҃.
лз҃. *Хранѝ неслоѵ́бїе и̑ ви́ждь правоты́, ꙗ҆́кш е҆́сть ѡ҆ста́нокъ челов҃ѣ́кѹ ми́рнѹ.
*Быт. ла҃: и̑. лѳк. ѕі: кѣ. Рим. в҃: г҃.
ли҃. Беззако́нницы же потреба́тсѧ вкѹ́пѣ: ѡ҆ста́нцы же нечести́выхъ потреба́тсѧ.
лѳ҃. *Спасе́нїе же пр҃вныхъ ѿ гдⷭ҇а, и̑ защи́титель и̑́хъ е҆́сть во вре́мѧ ско́рби:
*Єѵ҃нр. и̑: ѕі: Ѱал. мѣ: в҃.
м҃. и̑ помо́жетъ и̑́мъ гдⷭ҇ь и̑ и̑зба́витъ и̑́хъ, и̑ и̑зметъ и̑́хъ ѿ гр҃ѣшникъ *и̑ спасе́тъ и̑́хъ, ꙗ҆́кш оу҆пова́ша на него̀.
*Премѹ́др. г҃: д҃. Дан. ѕ҃: кг.

а҃. Ѱало́мъ дв҃дⷭ҇в, въ воспомина́нїе ѡ҆ сѵ́ббѡ́тѣ, лз.

Гдⷭ҇и, *да не ꙗ҆ростїю твоеѭ̀ ѡ҆бличи́ши менѐ, ниже́ гнѣ́вомъ твои́мъ нака́жеши менѐ: *Ѱал. ѕ҃: в҃. Іерем. г҃: кд.

г̃. *ꙗ̃кѡ стрѣлы твоѧ̀ ѹ҆нзо́ша во мнѣ, и҆ ѹ҆тверди́лъ е҆сѝ на мнѣ рꙋ́кꙋ твою̀. *Второзак. лв: к̃г. Ѩв. s̃: д̃.

д̃. Нѣ́сть и҆̀сцѣлѐнїа въ пло́ти мое́й ѿ лица̀ гнѣ́ва твоегѡ̀, нѣ́сть ми́ра въ костѣ́хъ мои́хъ ѿ лица̀ гр҃ѣ́хъ мои́хъ.

е̃. *Ꙗ̃кѡ беззако́нїа мо҆ѧ̀ превзыдо́ша главꙋ̀ мою̀, ꙗ̃кѡ бре́мѧ тѧ́жкое ѡ҆тяготи́ша на мнѣ. *Псал. лѧ: д̃. Iезек. лг: т̃.

s̃. Возмердѣ́ша и҆ согни́ша ра́ны мо҆ѧ̀ ѿ лица̀ безꙋ́мїа моегѡ̀.

з̃. *Пострада́хъ и҆ слако́хсѧ до конца̀, вѣ́сь де́нь сѣ́тꙋѧ хожда́хъ: *Псал. мѧ: т̃.

и̃. ꙗ̃кѡ ла́дїи мо҆ѧ̀ напо́лнишасѧ порꙋга́нїй, и҆ нѣ́сть и҆̀сцѣлѐнїа въ пло́ти моей́.

д̃. Ѡслаблѐнъ бы́хъ и҆ смири́хсѧ до сѣ́ла, рыка́хъ ѿ воздыха́нїа се́рдца моегѡ̀.

т̃. Гд҃и, пред҃ тобо́ю всѣ̀ желѧ́нїе мое́, и҆ воздыха́нїе мое́ ѿ тебѐ не ꙋ҆таи́сѧ.

а̃і. Се́рдце мое́ смяте́сѧ, ѡ҆ста́ви мѧ̀ си́ла моѧ̀, и҆ свѣ́тъ о҃чїю мое́ю, и҆ то́й нѣ́сть со мно́ю.

ві. *Дрꙋ́зи мои́ и҆ и҆скреннїи мои́ пра́мо мнѣ́ приближи́шасѧ и҆ ста́ша. *Ѩв. д̃і: г̃і. л̃: т̃. Псал. л̃: ві.

гі. И҆ бли́жнїи мои́ ѿдале́че менѐ ста́ша, и҆ нꙋжда́хꙋсѧ и҆̀щꙋщїи дꙋ́шꙋ мою̀: и҆ и҆̀щꙋщїи сла́ѧ мнѣ́ глаго́лахꙋ сꙋ́етнаѧ, и҆ льстивны́мъ вѣ́сь де́нь поꙋча́хꙋсѧ.

ді. Азъ̀ же ꙗ̃кѡ гл҃ухъ не слы́шахъ, и҆ ꙗ̃кѡ *нѣ́мъ не ѿверза́ѧй ꙋ҆стъ свои́хъ: *Исаі́а н̃г: з̃. Матѳ. к̃з: ві. Дѣа́н. и̃: лв.

еі. и҆ бы́хъ ꙗ̃кѡ человѣ́къ не слы́шай и҆ не и҆мы́й во ꙋ҆стѣ́хъ свои́хъ ѡ҆бличе́нїа.

sі. Ꙗ̃кѡ на тѧ̀, гд҃и, ꙋ҆пова́хъ, ты̀ ꙋ҆слы́шиши, гд҃и бо́же мо́й.

зі. Ꙗ̃кѡ рѣ́хъ: да не когда̀ пора́дꙋютмисѧ врази́ мои́: и҆ внегда̀ подвижа́тисѧ нога́мъ моймъ, на мѧ̀ велерѣ́чеваша.

иі. Ꙗ̃кѡ азъ̀ на ра́ны гото́въ, и҆ болѣ́знь мо҆ѧ̀ предо мно́ю е҆́сть вы́нꙋ.

ді. *Ꙗ̃кѡ беззако́нїе мое́ азъ̀ возвѣщꙋ́ и҆ попечꙋ́сѧ ѡ҆ гр҃ѣ́сѣ мое́мъ. *Псал. лѧ: е̃. в̃ Корі́нд. з̃: т̃.

к̃. Врази́ же мои́ живꙋ́тъ и҆ ꙋ҆крѣпи́шасѧ па́че менѐ, и҆ ꙋ҆мно́жишасѧ ненави́дящїи мѧ̀ безъ̀ пра́вды:

ка. *воздаю́щїи ми҆ сла́ѧ возъ̀ блага́ѧ ѡ҆волга́хꙋ мѧ̀, занѐ гона́хъ благостыню́. *Псал. р̃и: е̃.

кв. Не ѡ҆ста́ви менѐ, гд҃и бо́же мо́й, не ѿстꙋпи́ ѿ менѐ:

кг. вонми́ въ по́мощь мою̀, гд҃и спасе́нїа моегѡ̀.

а̃. *Въ коне́ц҃ъ, і҆дѣ́ѳмъ, пѣ́снь дв҃ꙋ, л̃и.
*а̃ Парали́пом. s̃і: мв.

Рѣ́хъ: *сохраню́ пꙋ́ти мо҆ѧ̀, е҆́же не согрѣши́ти ми҆ ѧ̀зы́комъ мои́мъ: положи́хъ ꙋ҆стꙋ́мъ мои́мъ храни́ло, внегда̀ воста́ти гр҃ѣ́шномꙋ предо мно́ю. *Псал. р̃м: г̃.

г̃. *Ѡ҆нѣмѣ́хъ и҆ смири́хсѧ, и҆ ꙋ҆молча́хъ ѿ бла́гъ, и҆ болѣ́знь мо҆ѧ̀ ѡ҆бнови́сѧ. *Псал. р̃з: д̃і.

д̃. *Согрѣ́сѧ се́рдце мое́ во мнѣ́, и҆ въ побꙋже́нїи мое́мъ разгори́тсѧ сꙋ́гнь: глаго́лахъ ѧ̀зы́комъ мои́мъ: *Дѣа́н. з̃і: s̃і.

е̃. *скажи́ ми, гд҃и, кончи́нꙋ мою̀ и҆ число́ дне́й мои́хъ, ко́е е҆́сть, да разꙋмѣ́ю, что̀ лиша́юсѧ ѧ̀зъ. *Рим. г̃і: а̃і.

s̃. *Се́, пѧ́ди положи́лъ е҆сѝ дни́ мо҆ѧ̀, и҆ соста́въ мо́й ꙗ̃кѡ ничто́же пред҃ тобо́ю: сꙋ́бче всѧ́ческаѧ сꙋ́етѧ всѧ́къ человѣ́къ живы́й. *Псал. п̃д: s̃. рм҃г: д̃.

з̃. Ꙋ҆́бо ѿбразо́мъ хо́дитъ человѣ́къ, *сꙋ́бче всꙋ́е матетѐтсѧ: сокро́вищствꙋетъ, и҆̀ не вѣ́сть, комꙋ̀ соберетъ̀ ѧ̀. *Ѩв. и̃: д̃. †Перем. з̃і: а̃і. Лꙋк. ві: к̃.

и̃. И҆ нн҃ѣ кто̀ терпѣ́нїе мое́; не гд҃ь ли; и҆ соста́въ мо́й ѿ тебѐ е҆́сть.

д̃. Ѿ всѣ́хъ беззако́нїй мои́хъ и҆̀зба́ви мѧ̀: поноше́нїе безꙋ́мномꙋ далъ̀ мѧ̀ е҆сѝ.

т̃. *Ѡ҆нѣмѣ́хъ и҆ не ѿверзо́хъ ꙋ҆стъ мои́хъ, ꙗ̃кѡ ты̀ сотворилъ̀ е҆сѝ. *Матѳ. а̃і: е̃.

мѣ*

аі. Ѡстáви ѿ менѐ рáны твоя́: ѿ крѣпости бо рукú твоéя áзъ и҃зчезóхъ.

бі. Бо ѡбличéніихъ ѡ҃ беззакóній наказáлъ є҆сú человѣкá, *и҃ и҃стáлъ є҆сú я҆́кw павчúнъ дyшú є҆гѡ: сѣ́че всѣ́ всáкъ человѣ́къ. *Ѝсаі́а на: и҃.

гі. Оу҃слы́ши молúтвy мою́, гдⷭ҇и, и҃ молéніе моѐ внyшú, слéзъ моúхъ не премолчú: я҆́кw *пресéлникъ áзъ є҆́смь оу҃ тебѐ и҃ пришлéцъ, я҆́коже вси́ ѻ҃тцы́ мои́. *Ѱ҃ Парали́пом. кд: ѕі. в Корі́нѳ. ѕ҃: ѕ҃, з҃.

Фі́лі҃п. г҃: к҃. ѐвр. аі: гі.

ді. Ѡслáби мú, да почі́ю, прéжде дáже не ѿндy, и҃ кто́мy не бyдy.

ѱ҃. Въ конéцъ, ѱалóмъ дв҃дⷭ҇в҃, лѳ.

Терпѧ́ потерпѣ́хъ гдⷭ҇а, и҃ внятъ мú и҃ оу҃слы́ша молúтвy мою́:

гі. и҃ возведе́ ма ѿ рóва страстéй *и҃ ѿ брéніа тúны, †и҃ постáви на ка́мени но́зѣ мои́ и҃ испрáви стѹпы́ моя́:

*Ію́в. л҃: ді. †Лyк. ѕ҃: мѳ.

д҃ и҃ вложú во оу҃стá моя́ *пѣ́снь но́вy, пѣ́ніе бг҃ꙋ на́шемy. Оу҃зрятъ мно́зи и҃ оу҃боя́тся, и҃ оу҃повáютъ на гдⷭ҇а.

*Ѱал. лв: г҃. Апокáлѵ҃ψ. ѐ: д҃ѳ.

ѐ҃. *Блаже́нъ мyжъ, є҆мyже є҆́сть и҃ма гдⷭ҇не оу҃повáніе є҆гѡ, и҃ не призрѣ́ въ сyе́ты и҃ неистовлéніа лyжна́.

*Ѱал. в҃: ві. Прит҃ч. ѕі: к҃. Іерем. зі: з҃.

ѕ҃. Мнѡ́га сотвори́лъ є҆сú ты́, гдⷭ҇и бже́ мо́й, чyдесá твоя́, и҃ помышлéніемъ твои́мъ нѣ́сть кто́ оу҃подо́бится тебѣ́: возвѣсти́хъ и҃ глаго́лахъ: оу҃мно́жишася па́че числа́.

з҃. *Же́ртвы и҃ приношéніа не восхотѣ́лъ є҆сú, тѣ́ло же сверши́лъ мú є҆сú: всесожже́ній и҃ ѿ грѣ́хъ не взыска́лъ є҆сú. *Ѱал. н҃: ні.

и҃. Тогдá рѣ́хъ: сѣ́, прїи́дѹ: *въ главúзнѣ кни́жнѣ пи́сано є҆́сть ѿ менѐ:

*Іѡа́н. ѐ: мѕ.

ѳ҃. *є҆́же сотвори́ти во́лю твою́, бже́ мо́й, восхотѣ́хъ, и҃ зако́нъ твóй посредѣ́ чре́ва моегѡ. *Ѝсаі́а н҃: ѐ.

і҃. *Благовѣ́стихъ пра́вдy въ цр҃кви велúцѣй, сѣ́, оу҃стна́мъ моúмъ не возбраню́: гдⷭ҇и, ты́ разyмѣ́лъ є҆сú.

*Ѱал. лд: ні.

аі. *Пра́вдy твою́ не скры́хъ въ сéрдцы моéмъ, и҃стинy твою́ и҃ спасéніе твоѐ рѣ́хъ, не скры́хъ мл҃ть твою́ и҃ и҃стинy твою́ ѿ сóнма мно́га. *Матѳ. кі: лѳ.

бі. Ты́ же, гдⷭ҇и, не оу҃дали́ щедро́тъ твои́хъ ѿ менѐ: мл҃ть твоя́ и҃ и҃стина твоя́ выи́нy да заступи́тъ мя́.

гі. *Я҆́кw ѡдержáша мя́ злá, и҃мже нѣ́сть числа́: постигóша мя́ беззакóніа моя́, и҃ не возмогóхъ зрѣ́ти: оу҃мно́жишася па́че власъ главы́ моея́, и҃ сéрдце моѐ ѡ҃ставú мя́. *Ѱал. л҃: аі.

ді. *Блговоли́, гдⷭ҇и, и҃зба́вити мя́: гдⷭ҇и, во є҆́же помощи́ мн҃, вонми́. *Ѱал. кл: к҃.

ѐі. *Да постыдя́тся и҃ посрáмятся вкyпѣ́ и҃щyщiи дyшy мою́, и҃зя́ти ю҃: да возвратя́тся вспя́ть и҃ постыдя́тся хотя́щiи мнѣ́ злá. *Ѱал. лд: д҃.

ѕі. *Да прiи́мyтъ áбіе стыдъ свóй глаго́лющiи мнѣ́: бла́гоже, бла́гоже.

*Ѱал. лд: кл.

зі. Да возрáдyются и҃ возвеселя́тся ѡ҃ тебѣ́ вси́ и҃щyщiи тебе́, гдⷭ҇и, и҃ да рекyтъ выи́нy, да возвели́чится гдⷭ҇ь, лю́бящiи спасéніе твоѐ.

ні. *Азъ же ни́щь є҆́смь и҃ оу҃бо́гъ, гдⷭ҇ь попечéтся ѡ҃ менѣ́: помо́щникъ мо́й и҃ защи́титель мо́й є҆сú ты́, бже́ мо́й, не закосни́. *Ѱал. ѯд: ѕ҃.

ѱ҃. Въ конéцъ, ѱалóмъ дв҃дⷭ҇в҃, м҃.

Блаже́нъ *разyмѣ́вый на ни́щя и҃ оу҃бо́гя, въ дéнь лю́тъ и҃зба́витъ є҆гѡ́ гдⷭ҇ь.

*Прит҃ч. ді: кл. Дан. д҃: кд. Лyк. ді: гі.

г҃. Гдⷭ҇ь да сохрани́тъ є҆гѡ́ и҃ живúтъ є҆гѡ́, и҃ да оу҃блаже́нитъ є҆гѡ́ на земли́ и҃ да не преда́стъ є҆гѡ́ въ рyки врагóвъ є҆гѡ́.

д҃ *Гдⷭ҇ь да помо́жетъ є҆мý на сóдрѣ болѣ́зни є҆гѡ́: всѣ́ ло́же є҆гѡ́ ѡ҃братúлъ є҆сú въ болѣ́зни є҆гѡ́.

*Матѳ. д҃: кв. Лyк. з҃: з҃.

е҃. Азъ рѣхъ: *гдⷭ҇и, помилуй мѧ, исцѣли дшу мою, ꙗкw согрѣшихъ тебѣ.
*Ѱал. ѕ҃: г҃.

ѕ҃. Врази мои рѣша мнѣ злаа: когда умретъ, и погибнетъ имя егw;

з҃. И вхождаше видѣти, всуе глаголаше сердце егw: собра беззаконіе себѣ, исхождаше вонъ и глаголаше вкупѣ.

и҃. *На мѧ шептахў вси врази мои, на мѧ помышлахў злаа мнѣ.
*Матѳ. кв: еі.

ѳ҃. *Слово законопреступное возложиша на мѧ: тѣда спаи не приложитъ воскреснути; *Марк. ві: гі. †Матѳ. кз: ѯѕ.

і҃. Ибо человѣкъ мира моегw, на негоже уповахъ, *ядый хлѣбы моѧ, возвеличи на мѧ запинаніе.
*Іѡан. гі: иі. дѣан. а҃: ві.

ѯа. Ты же, гдⷭ҇и, помилуй мѧ и возстави мѧ, и воздамъ имъ.

ѯв. Въ семъ познахъ, ꙗкw восхотѣлъ мѧ еси, ꙗкw не возрадуется врагъ мой wо мнѣ.

ѯг. Мене же за незлобіе пріялъ, и утвердилъ мѧ еси предъ тобою въ вѣкъ.

ѯд. *Благословенъ гдⷭ҇ь бгъ їилевъ wт вѣка и до вѣка: бѫди, бѫди. *Ѱал. ѧд: зі.

а҃. Въ конецъ, *въ разумъ сыновъ кореовыхъ, ѱаломъ дв҃дⷭ҇в, м҃а.
*а҃ Параліпом. ѕ: кв. д: д҃і. кѕ: л.

Имже wбразомъ желаетъ елень на источники водныа, сице желаетъ дша моѧ къ тебѣ, бже.

г҃. *Возжада дша моѧ къ бгу крѣпкому, живому: когда пріиду и явлюсѧ лицу бжію; *Ѱал. пг: г҃.

д҃. Быша слезы моа мнѣ хлѣбы день и ночь, внегда глаголатисѧ мнѣ на всякъ день: гдѣ есть бгъ твой;

е҃. *Сіа поманухъ, и изліяхъ на мѧ дшу мою: ꙗкw пройду въ мѣсто селенія дивна, даже до дому бжіа, во гласѣ радованія и исповѣданія, шума праздну-ющагw. *Іѡв. л: ві.

ѕ҃. *Вскую прискорбна еси, дше моа; и вскую смущаеши мѧ; уповаи на бга, ꙗкw исповѣмсѧ емў, спасеніе лица моегw и бгъ мой. *Ѱал. мв: е҃.

з҃. Ко мнѣ самомў дша моа смятесѧ: сегw ради поманухъ тѧ wт земли їордански и ермwніимски, wт горы малыа.

и҃. *Бездна бездну призываетъ во гласѣ хлябій твоихъ: вся высоты твоа и вълны твоа на мнѣ прендоша.
*Ѱал. ѯи: г҃.

ѳ҃. Въ день заповѣсть гдⷭ҇ь милть свою, *и нощію пѣснь егw wт менѣ[1], молитва бгў живота моегw. *Ѱал. рі: ѯв.

і҃. Реку бгў: заступниче мой еси, почто мѧ забылъ еси; и *вскую сѣтуа хожду, внегда wскорблаетъ врагъ;
*Ѱал. ѧз: з҃.

ѯа. Внегда сокрушатисѧ костемъ моимъ, поношахў ми врази мои, внегда глаголати имъ мнѣ на всякъ день: гдѣ есть бгъ твой;

ѯв. *Вскую прискорбна еси, дше моа; и вскую смущаеши мѧ; уповаи на бга, ꙗкw исповѣмсѧ емў, спасеніе лица моегw и бгъ мой. *Ѱал. мв: е҃.

Ѱаломъ дв҃дⷭ҇в, не надписанъ wт еврей, м҃в.

Суди ми, бже, и разсуди прю мою: wт языка не преподобна, wт человѣка неправедна и льстива избави мѧ.

в҃. Зане ты еси, бже, крѣпость моа, вскую wринувлъ мѧ еси; *и вскую сѣтуа хожду, внегда wскорбляетъ врагъ;
*Ѱал. ѧз: з҃.

г҃. *Посли свѣтъ твой и истину твою: та мѧ настависта, и введоста мѧ въ гору свту твою и въ селенія твоа.
*в Царств. еі: кѳ.

д҃. И вниду къ жертвенникъ бжію, къ бгў веселящему юность мою: исповѣмсѧ тебѣ въ гуслехъ, бже, бже мой.

[1] wт менѣ

ѳ. *Вскꙋю прискорбна єсѝ, дꙋшѐ моѧ; и вскꙋю смꙋщáеши мѧ; оуповáй на бга, ꙗкш йспов҃кмсѧ ємꙋ, спсéнїе лицà моегѡ и бг҃ъ мóй. *Псал. ма: ѕ.

ѧ. въ конéцъ, *сынѡвъ кореовыхъ, въ рáзмы, псалóмъ, мг.

*Псал. ма: ѧ.

Бже, оушúма нáшима оуслышáхомъ, *и ѻцы нáши возвѣстúша намъ дѣло, єже содѣлалъ єсѝ во днéхъ йхъ, во днéхъ дрéвнихъ. *Второзак. ѕ: йа. Псал. ѻѕ: г.

г. *Рꙋкà твоѧ ꙗзы҃ки потребѝ, и насадúлъ ѧ єсѝ: ѡслóбнлъ єсѝ людú и йзгнáлъ єсѝ ѧ. *Йсход. ѳі: зі.

д. Не бо мечéмъ своúмъ наслѣдúша зéмлю, *и мышца йхъ не спасé йхъ, но десни́ца твоѧ и мы́шца твоѧ и просвѣщéнїе лицà твоегѡ, ꙗкш блговолúлъ єсѝ въ нúхъ. *Второзак. лг: кд.

ѳ. Ты єсѝ сáмъ цр҃ь мóй и бг҃ъ мóй, запов҃дáй спасéнїа ꙗкшвла.

ѕ. *Ѡ тебѣ врагѝ нáша йзводéмъ рогѝ, и ѡ ймени твоéмъ оуничижúмъ востаю́щыѧ на ны. *Псал. йд: ді. Йсаїа лг: кв.

з. *Не на лꙋкъ бо мóй оуповáю, и мéчь мóй не спасéтъ менѐ: *Псал. д҃і: и.

и. спсъ бо єсѝ нáсъ ѡ стꙋжáющихъ намъ, и ненавúдящихъ нáсъ посрамúлъ єсѝ.

д҃. Ѡ бз҃ѣ похвáлимсѧ вéсь дéнь, и ѡ ймени твоéмъ йспов҃кмысѧ во вѣкы.

г. *Нн҃ѣ же шрúнвлъ єсѝ и посрамúлъ єсѝ нáсъ, и не йзы́деши, бже, въ сúлахъ нáшихъ. *Псал. йд: г.

аі. Возвратúлъ єсѝ нáсъ вспáть при врагѣхъ нáшихъ, и ненавúдящіи нáсъ расхищáхꙋ себѣ.

бі. Дáлъ єсѝ нáсъ ꙗкш ѻвцы снѣдь, и во ꙗзы́цѣхъ разсѣлъ ны єсѝ.

гі. *Ѡдáлъ єсѝ людú твоѧ безъ цѣны́, и не бѣ мнóжество въ воскліцáнїихъ нáшихъ. *а Царств. бі: д҃. Йсаїа йв: г.

ді. *Положúлъ єсѝ нáсъ поношéнїе сосѣдомъ нáшымъ, подражнéнїе и порꙋгáнїе сꙋщымъ ѡкрестъ нáсъ.

*Псал. ѻн: д҃. Іерем. кд: д҃.

еі. Положúлъ єсѝ нáсъ въ прúтчꙋ во ꙗзы́цѣхъ, покиванїю главы́ въ людéхъ.

ѕі. Вéсь дéнь срáмъ мóй предо мнóю éсть, и стꙋдъ лица моегѡ покры́ мѧ,

зі. ѿ гласа поношáющагѡ и ѡклеветáющагѡ, ѿ лица врáжїа и йзгонáющагѡ.

йі. *Сїѧ всѧ прїндóша на ны, и не забы́хомъ тебѐ, и не непрáвдовахомъ въ завѣтѣ твоéмъ, *Йсаїа кѕ: и.

д҃і. и не ѿступи́ вспáть сéрдце нáше: и оуклонúлъ єсѝ стезѝ нáша ѿ пꙋти́ твоегѡ,

кі. ꙗкш смирúлъ єсѝ нáсъ на мѣстѣ ѡслобленїа, и прикры́ ны сѣнь смéртная.

ка. Áще забы́хомъ ймя бга нáшегѡ, и áще воздѣхомъ рꙋки нáша къ бг҃ꙋ чꙋждéмꙋ,

кв. *не бг҃ъ ли взы́щетъ сúхъ; тóй бо вѣсть тáйная сéрдца. *Псал. з: і.

кг. *Занѐ тебѐ рáди оумерщвлáемсѧ вéсь дéнь, вмѣнúхомсѧ ꙗкш ѻвцы заколенїа. *Римлян. и: ѧѕ.

кд. *Востáни, вскꙋю спúши, гдн; воскрúни, и не ѿрúни до концà.

*Матѳ. и: кд, кѕ.

кѕ. *Вскꙋю лицè твоѐ ѿвращáеши; забывáеши нищетꙋ нáшꙋ и скорбь нáшꙋ;

*Псал. бі: ѕ.

кѕ. *Ꙗкш смирúсѧ въ пéрсть дꙋшà нáша, прильпѣ земли́ оутрóба нáша.

*Йсаїа йа: кг.

кз. Воскрúни, гдн, помозѝ намъ и йзбáви нáсъ ймене рáди твоегѡ.

ѧ. въ конéцъ, ѡ йзмѣнáемыхъ сынѡмъ кореовымъ въ рáзмы, пѣснь *ѡ возлюбленнѣмъ, мд.

*Ефес. ѧ: ѕ.

Ѡрыгнꙋ сéрдце моѐ слóво блáго, глаго́лю áзъ дѣлà моѧ цр҃еви: ꙗзы́къ мóй трость книжника скорописца.

г҃. Краси́ѣ добро́тою па́че сыно́въ челове́ческихъ, *и҆зліа́сѧ бл҃года́ть во оу҆стна́хъ твои́хъ: сегѡ̀ ра́ди бл҃гословѝ тѧ бг҃ъ во вѣ́къ. *Лѵк. д҃: к҃в.

д҃. *Препоа́сѡи мечь твои́ по бедрѣ́ твое́и, си́льне, *Ѱал. к҃г: и҃. Ѷса́іа а҃і: ѕ҃. Є҃вр. д҃: в҃і. Ѧпока́лѵ҃ѱ. а҃: ѕ҃і. д҃і: ѕ҃і.

е҃. красото́ю твое́ю и҆ добро́тою твое́ю: и҆ нала́цы, и҆ оу҆спѣ́ваи, и҆ цр҃твѹ́и и҆стины ра́ди и҆ кро́тости и҆ пра́вды: и҆ наста́витъ тѧ̀ ди́вно десни́ца твоѧ̀.

ѕ҃. *Стрѣ́лы твоѧ̀ и҆зощрє́ны, си́льне: лю́дїе по́дъ тобо́ю паду́тъ въ сє́рдцы враго́въ цр҃е́выхъ. *Ї҃ѡв. ѕ҃: д҃. Ѱал. л҃з: г҃.

з҃. *Пр҃то́лъ твои́, бо́же, въ вѣ́къ вѣ́ка: же́злъ пра́вости же́злъ цр҃твїа́ твоегѡ̀. *Є҃вр. а҃: и҃.

и҃. *Возлюби́лъ є҆сѝ пра́вдѹ и҆ возненави́дѣлъ є҆сѝ беззако́нїе: сегѡ̀ ра́ди ☦помаза́ тѧ̀, бо́же, бг҃ъ твои́ є҆лє́емъ ра́дости па́че причⷭ́тникъ твои́хъ.

*Ѱал. д҃і: в҃. Ѷса́іа л҃в: а҃. ☦Ѷса́іа ѯ҃а: а҃.

ѳ҃. *Смѵ́рна и҆ стакти́ и҆ каси́а ѿ ри́зъ твои́хъ, ѿ та́жестей слоно́выхъ [1], и҆́зъ ни́хже возвесели́ша тѧ̀. *Пѣ́сн. пѣ́сн. а҃: г҃. Є҃фес. е҃: в҃.

і҃. Дщє́ри царе́й въ че́сти твое́и: *предста́ цари́ца ѡ҆десну́ю тебѣ́, въ ри́захъ позлащє́нныхъ ѡ҆дѣ́яна пренспѣ́шрена.

*Ѷса́іа ѯ҃а: і҃.

а҃і. *Слы́ши, дщи́, и҆ ви́жди, и҆ приклони́ оу҆хо твое́, и҆ забу́ди лю́ди твоѧ̀ и҆ до́мъ о҆́тца твоегѡ̀: *Ѡсі́а в҃: д҃і.

в҃і. *и҆ возжела́етъ цр҃ь доброты́ твоеѧ̀, зане́ то́и є҆́сть гдⷭ́ь твои́, и҆ поклони́шисѧ є҆мꙋ̀, *Ѷса́іа ѯ҃в: д҃.

г҃і. *и҆ дщи́ тѵ́рова съ да́ры: лицꙋ̀ твоемꙋ̀ помо́лятсѧ бога́тїи людє́тїи.

*Ѱал. о҃а: і҃. Ѧпока́лѵ҃ѱ. д҃і: з҃.

д҃і. Вса̀ сла́ва дщє́ре цр҃е́вы вну́трь: *ра́сны златы́ми ѡ҆дѣ́яна и҆ пренспѣ́шрена.

*Ієзек. ѕ҃і: і҃. Матѳ. к҃в: а҃і.

е҃і. *Приведу́тсѧ цр҃ю̀ дє́вы вслє́дъ є҆̀, и҆скренніа̀ є҆̀ приведу́тсѧ тебѣ́:

*Ѷса́іа ѯ҃а: і҃. а҃ Петр. г҃: г҃.

ѕ҃і. приведу́тсѧ въ весе́лїи и҆ ра́дованїи, введу́тсѧ во хра́мъ цр҃е́въ.

з҃і. *Вмѣ́сто о҆́тєцъ твои́хъ бы́ша сы́нове твои: поста́виши а҃ кнѧ́зи по всеи́ земли́. *Римлян. д҃: е҃. Ѧпока́лѵ҃ѱ. а҃: ѕ҃. е҃: г҃.

и҃і. Помяну́ и҆́мꙗ твоє́ во всѣ́комъ ро́дѣ и҆ ро́дѣ: сегѡ̀ ра́ди лю́дїе и҆спове́дятсѧ тебѣ́ въ вѣ́къ и҆ во вѣ́къ вѣ́ка.

а҃. въ коне́цъ, *ѡ҆ сынѣ́хъ кореовыхъ, ѡ҆ та́йныхъ, ѱало́мъ, мѣ.

*Ѱал. мѳ: а҃.

Бг҃ъ *на́мъ прибѣ́жище и҆ си́ла, помо́щникъ въ скорбе́хъ ѡ҆брѣ́тшихъ ны̀ ѕѣ́лѡ.

*Ѱал. з҃і: г҃. Прит҃ч. и҃і: і҃. Ѧввак. г҃: д҃і.

г҃. Сегѡ̀ ра́ди не оу҆бои́мсѧ, внегда̀ смѵща́етсѧ земла̀, и҆ прелага́ютсѧ го́ры въ сердца̀ морска́а.

д҃. Возшѹмѣ́ша и҆ смято́шасѧ во́ды и҆́хъ, смято́шасѧ го́ры кр҃постїю є҆гѡ̀.

е҃. Рѣ́чнаа оу҆стремле́нїа весела́тъ гра́дъ бж҃їй: ѡ҆сти́лъ є҆́сть селе́нїе свое́ вы́шнїй.

ѕ҃. *Бг҃ъ посредѣ́ є҆гѡ̀, и҆ не подви́жится: помо́жетъ є҆мꙋ̀ бг҃ъ оу҆тро́ зава́тра.

*Ѷса́іа л҃г: к҃. Ієзек. м҃н: лѣ. Зах. в҃: є҃.

з҃. Смято́шасѧ ꙗ҆зы́цы, оу҆клони́шасѧ ца́рствїа: дадѐ гла́съ свои́й, вы́шнїй, подви́жесѧ земла̀.

и҃. *Гдⷭ́ь си́лъ съ на́ми, засто́пникъ на́шъ бг҃ъ ї҆а́кѡвль. *Римлян. и҃: л҃а.

ѳ҃. *Пр҃їи́дите и҆ ви́дите дѣла̀ бж҃їа, ꙗ҆́же положи́ чⷭ́деса̀ на земли́:

*Ѱал. ѯ҃е: є҃.

і҃. *ѿе́млѧ бра́ни до коне́цъ земли́, лу́къ сокрꙋши́тъ и҆ сло́митъ ѡ҆ружі́е, и҆ щиты̀ сожже́тъ ѡ҆гне́мъ.

*Ѱал. о҃е: д҃. Ѡсі́а в҃: и҃.

а҃і. Оу҆праздни́тесѧ и҆ разꙋмѣ́йте, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь бг҃ъ: *вознесу́сѧ во ꙗ҆зы́цѣхъ, вознесу́сѧ на земли́.

*Ѷса́іа ѯ҃д: в҃.

в҃і. *Гдⷭ́ь си́лъ съ на́ми, засто́пникъ на́шъ бг҃ъ ї҆а́кѡвль. *Римлян. и҃: л҃а.

[1] ѿ хра́мовъ слоно́выхъ

а. Вх конє́цъ, ѡ сынє́хъ корє́овыхъ, ѱало́мъ, мѕ

Всѝ ꙗ҃зы́цы, восплещи́те рꙋка́ми, воскли́кните бг҃ꙋ гла́сомъ ра́дованїа: г. ꙗ҃кш гдⷭ҇ь вы́шнїй стра́шенъ, *цр҃ь ве́лїй по всеи́ земли́: *Захар. ді: д҃. Малах. а҃: ді. ⁂ Апокалꙋ́ѱ. д҃і: ѕі.

д. покори́ лю́ди на́мъ и҃ ꙗ҃зы́ки подъ но́ги на́ша: ѕ. и҃збра́ на́мъ достоꙗ́нїе свое́, добро́тꙋ ꙗ҃кшвлю, ю҃же возлюби́. ѕ. *Взы́де бг҃ъ въ воскликнове́нїи, гдⷭ҇ь во гла́сѣ трꙋбнѣ.

*Псал. ѯз: д҃і. Дѣа́н. а҃: д҃. Ефес. д҃: і҃.

з. *По́йте бг҃ꙋ на́шемꙋ, по́йте: по́йте цр҃е́ви на́шемꙋ, по́йте: *Исаі́а ві: ѕ. и҃. ꙗ҃кш цр҃ь всеа́ земли́ бг҃ъ, по́йте разꙋмнш. ѳ. *Воцр҃и́сѧ бг҃ъ над҃ ꙗ҃зы́ки: †бг҃ъ сѣдитъ на прⷭ҇то́лѣ сⷭ҇тѣ́мъ своемъ́.

*Псал. ка: кд҃. †Псал. ѻ҃д: в. Евр. и҃: а҃.

і. Кнⷭ҇зи лю́дстїи собра́шасѧ съ бг҃омъ а҃враа́млимъ: ꙗ҃кш бж҃їи держа́вніи земли́ сⷭ҇лш҃ вознесо́шасѧ.

а. Ѱало́мъ пⷭ҇ѣсни сынѡ́въ корє́овыхъ, вторыа́ сꙋббѡ́ты, мз.

Ве́лїй *гдⷭ҇ь и҃ хва́ленъ сⷭ҇лш҃ во гра́дѣ бг҃а на́шегш, †въ горѣ́ сⷭ҇тѣ́й є҃гш҃, *Псал. рмд: г. †Евр. ві: кв. ⁂ Апокалꙋ́ѱ. д҃і: а҃.

г. *бл҃гокоре́нными ра́дованїемъ всеа́ земли́: го́ры сі҃ѡ́нскїа, ре́бра сⷭ҇вершева, гра́дъ цр҃а́ велїкагш. *Iезек. м҃: в.

д. *Бг҃ъ въ та́жестехъ[1] є҃гш҃ зна́емь е҃сть, є҃гда́ застꙋпа́етъ и҃.

*в Параліпом. к҃: и҃. Захар. и҃: г. Малах. а҃: д҃і.

е. Ꙗ҃кш сѐ, цар҃їе зе́мстїи собра́шасѧ, снидо́шасѧ вкꙋпѣ́: ѕ. *тїи ви́дѣвше та́кш, ꙋдивѝшасѧ, сматго́шасѧ, подвиго́шасѧ: *д҃ Цар. и҃: з҃і.

з. *трепетъ прїа́тъ а҃ та́мш, вшлѣзни ꙗ҃кш раждлющїа. *д҃ Царств. д҃і: г. Исаі́а ка: г.

и. *дⷯхомъ вꙋ́рнымъ сокрꙋши́ши корабли́ ѳарсі́йскїа. *Исаі́а ѯз: и҃.

ѳ. Ꙗ҃кожε слы́шахомъ, та́кш и҃ ви́дѣхомъ во гра́дѣ гдⷭ҇а сі́лъ, во гра́дѣ бг҃а на́шегш: бг҃ъ ѡ҃снова́ и҃ въ вѣ́къ.

і. Прїа́хомъ, бж҃е, мл҃ть твою́ посредѣ́ люді́и твоі́хъ.

ꙗ҃. *По и҃мени твоемꙋ́, бж҃е, та́кш и҃ хвала́ твоа́ на конца́хъ земли́: пра́вды и҃спо́лнь десни́ца твоа́.

*д҃ Царств. д҃і: ѕі. Дѣа́н. д҃і: з҃і.

ві. Да возвесели́тсѧ гора́ сі҃ѡ́нскаа, и҃ да возра́дꙋютсѧ дщ҃е́ри і҃ꙋдеі́скїа, сꙋдє́бъ ра́ди твоі́хъ, гдⷭ҇и.

гі. Ѡбыди́те сі҃ѡ́нъ и҃ ѡбыми́те є҃гѡ́, повѣ́дите въ столпѣ́хъ є҃гѡ́: ді. положи́те сердца́ ва́ша въ си́лꙋ є҃гѡ́, и҃ раздѣли́те до́мы є҃гѡ́, ꙗ҃кш да повѣ́сте въ ро́дѣ и҃нѣ́мъ.

ѕі. *Ꙗ҃кш то́й е҃сть бг҃ъ на́шъ во вѣ́кы и҃ въ вѣ́къ вѣка: то́й ꙋ҃пасе́тъ на́съ во вѣ́кы. *Исаі́а кє: д҃.

а. Въ конє́цъ, сынѡ́мъ корє́шовымъ, ѱало́мъ, мн.

Ꙋ҃слы́шите сі҃́, всѝ ꙗ҃зы́цы, внꙋши́те, вси́ живꙋ́щіи по вселе́ннѣй,

г. земнороднїи́ же и҃ сы́нове человѣ́честїи, вкꙋпѣ́ бога́ти и҃ ꙋ҃бо́зи.

д. Ꙋ҃ста́ мо́и возглаго́лютъ премꙋ́дрость, и҃ повче́нїе се́рдца моегѡ́ ра́зꙋмъ.

е. *Приклоню́ въ при́тчꙋ ꙋ҃хо мое́, ѿве́рзꙋ во ѱалти́рь гана́нїе мое́.

*Псал. ѻ҃з: в. Матѳ. г҃і: лє.

ѕ. Вскꙋ́ю боюсѧ въ де́нь лꙋ́тъ; беззако́нїе пяты́ моеѧ ѡ҃бы́детъ мѧ.

з. *Надѣ́ющіисѧ на си́лꙋ свою́ и҃ ѡ҃ мно́жествѣ бога́тства своегѡ́ хва́лящисѧ:

*Iѡв. лѕ: и҃. Псал. на: д҃. Прит. а҃і: д҃.

и. *бра́тъ не и҃зба́витъ, и҃зба́витъ ли человѣ́къ; не да́стъ бг҃ꙋ и҃змѣ́ны за сѧ, *а҃ Iѡан. г҃: ѕі.

ѳ. *и҃ цѣ́нꙋ и҃збавле́нїа дꙋ́шъ своеѧ́: и҃ ꙋ҃трꙋдисѧ въ вѣ́кы,

*Матѳ. ѕі: кѕ. Марк. и҃: лз. а҃ Петр. а҃: д҃і.

[1] во хра́мѣхъ

і҃. и̑ живѣ҃ вѣ҃детъ до конца̀, не оу҃зритъ пагѹ́бы.

а҃і. *Е҆гда̀ оу҃вѝдитъ премѫ́дрыѧ оу҃мира́ющыѧ, вкѹ́пѣ҃ безѹ́менъ и̑ несмы́сленъ поги́бнѹтъ, т҃и̑ ѡ҆ста́вятъ чѹ́ждїмъ бога́тство своѐ.

*Прит҃ч. а҃і: д҃. ѐккле҃с. в҃: ѕ҃і. т҃ѐккле҃с. ѕ҃: в҃.

в҃і. И̑ гро́бы и̑хъ жили́ща и̑хъ во вѣ҃ки, селе́нїа и̑хъ въ ро́дъ и̑ ро́дъ, нарека́ша и҃мена̀ своѧ̀ на земла́хъ.

г҃і. *И̑ челов҃ѣкъ въ че́сти сы́й не разѹ́мѣ҃, приложи́сѧ скотїо́мъ несмы́сленнымъ и̑ оу҃подо́бисѧ и҃мъ. *ѐккле҃с. г҃: д҃і.

д҃і. Сей пѹ́ть и̑хъ собла́знъ и҃мъ, и̑ по сѝхъ во оу҃ст҃ѣ́хъ свои́хъ благоволя́тъ.

е҃і. *Я҃кѡ ѻ҃вцы во а҃дъ҃ положе́нї сѧ́ть, т҃смѐрть оу҃пасе́тъ а҃: и̑ ѡ҆бладаю́тъ и҃ми пра́вїи заѹ́тра, и̑ по́мощь и̑хъ ѡ҆бетша́етъ во а҃дъ҃: ѿ сла́вы своеѧ̀ и̑зринове́нї бы́ша. *Ѝса́ї҃а д҃і: а҃і. т҃а҃пок. в҃: к҃з.

ѕ҃і. *Ѡ҆ба́че бг҃ъ и̑зба́витъ дѹ́шѹ мою̀ и̑з̀ рѹкѝ а҃довы, е҆гда̀ прі҃е́млетъ мѧ̀.

*Ѱал. е҃і: і҃.

з҃і. Не оу҃бо́йсѧ, е҆гда̀ разбогат҃ѣ́етъ челов҃ѣ́къ, и̑лѝ е҆гда̀ оу҃мно́жится сла́ва до́мѹ е҆гѡ̀:

и҃і. *я҃кѡ внегда̀ оу҃мре́ти ѥ҃мѹ, не во́зметъ всѧ̀, ниже́ сни́детъ съ ни́мъ сла́ва е҆гѡ̀, *Ї҃ов. к҃з: и҃і.

д҃і. *И҃кѡ дѹ́ша е҆гѡ̀ въ живото҃ѣ́ е҆гѡ̀ благослови́тся, и҃спов҃ѣ́стсѧ тебѣ҃, е҆гда̀ благосотвори́ши ѥ҃мѹ. *Второзак. к҃д: д҃і.

к҃. Вни́детъ да́же до ро́да сто҃ѣ́цъ своѝхъ, да́же до вѣ҃ка не оу҃зритъ свѣ́та.

к҃а. *И̑ челов҃ѣкъ въ че́сти сы́й не разѹ́мѣ҃, приложи́сѧ скотїо́мъ несмы́сленнымъ и̑ оу҃подо́бисѧ и҃мъ.

*ѐккле҃с. г҃: д҃і. ѧ҃к. в҃і: к҃.

Ѱалмо́мъ а҃сафѹ́, м҃д.

Бг҃ъ *богѡ́въ гд҃ь гла́, и̑ призва̀ зе́млю ѿ востѡ́къ со́лнца до запа́дъ.

*Второзак. і҃: з҃і.

в҃. *Ѡ҆ сїѡ́на бл҃голѣ҃пїе красоты̀ е҆гѡ̀:

*Ѱал. м҃з: г҃.

г҃. *бг҃ъ и҃а҃в҃ъ прі҃и́детъ, бг҃ъ на́шъ, и̑ не премолчи́тъ: ѻ҃гнь пред҃ ни́мъ возгори́тсѧ, и̑ ѡ҆кре́стъ е҆гѡ̀ вѣ҃ра ѕ҃ѣ́лна.

*Ѱал. в҃: е҃.

д҃. *Призове́тъ не́бо свы́ше, и̑ зе́млю, разсѹ́дити лю́ди своѧ̀. *Второзак. л҃а: к҃и.

е҃. *Собери́те ѥ҃мѹ прп҃бныѧ е҆гѡ̀, завѣща́ющыѧ завѣ́тъ е҆гѡ̀ ѡ҆ же́ртвахъ.

*Матѳ. к҃д: л҃а.

ѕ҃. И̑ возвѣ҃ста́тъ нб҃сà пра́вдѹ е҆гѡ̀: я҃кѡ бг҃ъ сѹ́дїа̀ е҆́сть.

з҃. *Оу҃слы́шите, лю́дїе мои̑, и̑ возглю́ ва́мъ, їи҃лю, и̑ засвѣ҃тѣ́лствѹю тебѣ҃: бг҃ъ, бг҃ъ твои́ е҆́смь а҃зъ. *Ѱал. н҃: д҃.

и҃. Не ѡ҆ же́ртвахъ твои́хъ ѡ҆блича́ю тѧ̀, всесожже́нїа же твоѧ̀ предо мно́ю сѧ́ть вы́ну:

д҃. *не прі҃и́мѹ ѿ до́мѹ твоегѡ̀ тельцє́въ, ниже́ ѿ ста́дъ твои́хъ козлѡ́въ.

*Ѝса́ї҃а ѯ҃ѕ: г҃. Ї҃ерем. ѕ҃: к҃. Ѡ҆с҃ї҃а е҃: ѕ҃.

і҃. Я҃кѡ мои̑ сѧ́ть всѝ звѣ҃рїе дѹбра́внїи, ско́ти въ гора́хъ и̑ воло́ве:

а҃і. позна́хъ всѧ̀ пти́цы небе́сныѧ, и̑ красота̀ се́лнаѧ со мно́ю е҆́сть.

в҃і. А҃ще взала́чѹ, не реку́ тебѣ҃: *мо́ѧ бо е҆́сть вселе́ннаѧ и̑ и҃сполне́нїе ѥ҃ѧ.

*Ѝсхо́д. д҃і: е҃. Ї҃ов. м҃а: в҃. Ѱал. к҃г: а҃.

г҃і. Е҆́да а҃ли̑ мяса̀ ю́нча; и̑лѝ кро́вь козлѡ́въ пїю́;

д҃і. *Пожрѝ бг҃ѡви же́ртвѹ хвалы̀ и̑ воздаждь вы́шнемѹ моли́твы твоѧ̀:

*Ѱал. рѐі: и̑. Римл҃ян. в҃і: а҃.

е҃і. *и̑ призови́ мѧ въ де́нь ско́рби твоеѧ̀, т҃и̑ и҃зми́ тѧ, и̑ просла́виши мѧ̀.

*Ѱал. к҃ѕ: и̑. т҃Захар. г҃і: д҃.

ѕ҃і. *Гр҃е́шнику́ же рече́ бг҃ъ: вскѹ́ю ты̀ пов҃ѣ́дѧеши ѿправда́нїа моѧ̀ и̑ воспрі҃е́млеши завѣ́тъ мо́й ѹ҆́стъ твои́ми;

*Римл҃ян. в҃: к҃а. а҃ Корі҃нд. д҃: к҃з.

з҃і. *Ты̀ же возненави́дѣлъ е҆́сѝ нака́занїе и̑ ѿвѐргл҃ъ е҆́сѝ словеса̀ моѧ̀ вспя́ть.

*Матѳ. з҃: г҃.

и҃і. *А҃ще ви́дѣлъ е҆́сѝ та́тѧ, те́клъ е҆́сѝ съ ни́мъ, т҃и̑ съ прелюбод҃ѣ́емъ ѹ҆ча́стїе твоѐ полага́лъ е҆́сѝ:

*Матѳ. к҃д: м҃д. т҃ѳфес. е҃: з҃.

д҃і. *оу҃ста̀ твоа̀ оумноⷪ҇иша злоⷦ҇ꙋ, и҆ а҆зы́къ твои́ сплетаⷣ҇е льщє́нїа:
*Мїх. ѕ҃: в҃і.

к҃. сѣдѧ̀ на врата́ твоегѡ̀ клеветаⷧ҇ъ є҆сѝ и҆ на сы́на ма́тере твоеа̀ полага́ⷧ҇ъ є҆сѝ соблаⷥ҇нъ.

кѧ. *сїа̀ сотвори́лъ є҆сѝ, и҆ оумолча́хъ, вознепщева́ⷧ҇ъ є҆сѝ беззакѡ́нїе, а҆́кѡ бѹ́дѹ тебѣ̀ подо́бенъ: ѡ҃блича́ю тѧ̀ и҆ предста́влю пред҆ лице́мъ твои́мъ грѣхѝ твоѧ̀.
*Исаі́а мв҃: д҃і. мз҃: а҃і. нз҃: а҃і.

кв҃. Разумѣ́йте оу҃бѡ сїѧ̀, забыва́ющіи бг҃а, да не когда́ похи́титъ, и҆ не бѹ́детъ и҆збавлѧ́ѧй.

кг҃. *Же́ртва хвалы̀ просла́витъ мѧ̀, тꙋ́ тамѡ́ пꙋ́ть, и҆́мже а҆́влю є҆мѹ̀ спсе́нїе моѐ. *Лк҃. и҃: лд҃. Іѡа́н. ѕ҃: ѕ҃і.

а҃. Въ конє́цъ, ѱалмо́мъ дв҃дъ, внегда̀ вни́ти къ немꙋ̀ надаⷩ҇ꙋ прр҃о́кꙋ,
в҃. *є҆гда̀ вни́де ко вирсавіи́ женѣ̀ оурі́евѣ, н҃.
*в҃ Цр҃ств. в҃і: а҃.

Поми́лꙋй *мѧ̀, бж҃е, по велі́цѣй ми́лти твое́й, тꙋ́ по мно́жествꙋ̀ щедро́тъ твои́хъ ѡ҃чи́сти беззакѡ́нїе моѐ.
*Ѱал. нѕ҃: в҃. Ісаі́а лг҃: в҃. Евр. д҃: д҃і.

д҃. Напа́че ѡ҃мы́й мѧ̀ ѿ беззакѡ́нїа моегѡ̀ и҆ ѿ грѣха̀ моегѡ̀ ѡ҃чи́сти мѧ̀:

є҃. *а҆́кѡ беззакѡ́нїе моѐ а҆́зъ зна́ю, и҆ грѣ́хъ мо́й предо мно́ю є҆́стъ вы́нѹ.
*Ѱал. ла҃: є҃.

ѕ҃. Тебѣ̀ є҆ди́номꙋ согрѣ́шихъ и҆ лꙋка́вое пред҆ тобо́ю сотвори́хъ: *а҆́кѡ да ѡ҃правди́шисѧ во словесѣ́хъ твои́хъ и҆ побѣди́ши, внегда̀ сꙋди́ти тѝ.
*Римлян. г҃: д҃.

з҃. *Се́ бо, въ беззакѡ́нїихъ зача́тъ є҆́смь, и҆ во грѣсѣ́хъ роди́ мѧ ма́ти моѧ̀. *Іѡв. а҃і: д҃.

и҃. Се́ бо, и҆́стинꙋ возлюби́лъ є҆сѝ, *безвѣ́стнаа и҆ та́йнаа премꙋ́дрости твоеа̀ а҆́вилъ мѝ є҆сѝ. *а҃ Корі́нѳ. в҃: з҃.

ѳ҃. *Ѡ҃кропи́ши мѧ̀ ѵссѡ́помъ, и҆ ѡ҃чи́щꙋсѧ: ѡ҃мы́еши мѧ̀, и҆ па́че сн҃ѣга оубѣлю́сѧ. *Левіт. д҃і: ѕ҃.

і҃. Слꙋ́хꙋ моемꙋ̀ да́си ра́дость и҆ весе́лїе: возрадꙋ́ются кꙋ́сти смире́нныа.

а҃і. Ѡ҃вратѝ лице́ твоѐ ѿ грѣ́хъ мои́хъ и҆ всѧ̀ беззакѡ́нїа моа̀ ѡ҃чи́сти.

в҃і. *Се́рдце чи́сто созиждѝ во мнѣ̀, бж҃е, и҆ дꙋ́хъ пра́въ ѡ҃бновѝ во оу҃тро́бѣ мое́й.
*в҃ Корі́нѳ. є҃: з҃і. Галат. ѕ҃: є҃і. Ефес. в҃: і҃.

г҃і. Не ѡ҃вержи менѐ ѿ лица̀ твоегѡ̀ и҆ дх҃а твоегѡ̀ ст҃а́гѡ не ѿнимѝ ѿ менѐ.

д҃і. *Воздаⷢ҇дь мі̀ ра́дость спсе́нїа твоегѡ̀ и҆ дх҃о́мъ бл҃чнимъ оу҃тверди́ мѧ.
*Матѳ. ѕ҃: г҃і. Іерем. з҃: є҃і.

є҃і. *Навы́ꙋ беззакѡ́нныа пꙋтє́мъ твои́мъ, и҆ нечести́віи къ тебѣ̀ ѡ҃бра́тятсѧ. *Матѳ. з҃: є҃.

ѕ҃і. *Изба́ви мѧ̀ ѿ кровє́й, бж҃е, бж҃е спсе́нїа моегѡ̀: возра́дꙋется а҆́зыкъ мо́й пра́вдѣ твое́й. *в҃ Цр҃ств. а҃і: є҃і, ѕ҃і: в҃і: д҃.

з҃і. *Гд҃и, оу҃стнѣ моѝ ѡ҃вє́рзеши, и҆ оу҃ста̀ моа̀ возвѣ́стятъ хвалꙋ̀ твою.
*Ѱал. ѳ҃: и҃.

и҃і. *А҆́кѡ а҆́ще бы восхотѣ́лъ є҆сѝ жє́ртвы, да́лъ бы́хъ оу҃бѡ: всесожже́нїа не бл҃говоли́ши. *Ѱал. лд҃: з҃.

ѳ҃і. *Же́ртва бг҃ꙋ̀ дх҃ъ сокрꙋше́нъ: се́рдце сокрꙋше́нно и҆ смире́нно бг҃ъ не оу҃ничижи́тъ.
*Ѱал. ѕ҃: д҃. Ісаі́а ѯѕ҃: в҃. Лк҃. и҃: г҃і.

к҃. *Оу҃блажи́, гд҃и, бл҃говоле́нїемъ твои́мъ сі҆́она, и҆ да созижⷣ҇ꙋ́тсѧ ст҃ѣ́ны і҆ерⷯ҇и́мскїа: *Ісаі́а лг҃: к҃. нд҃: а҃і.

кѧ. *тогда̀ бл҃говоли́ши жє́ртвꙋ пра́вды, возноше́нїе и҆ всесожига́емаа: тогда̀ возложа́тъ на сл҃та́рь твои́й телцы́.
*Второзак. лг҃: д҃і.

а҃. Въ конє́цъ, ра́зма дв҃дъ,
в҃. *внегда̀ прі҃и́тъ дѡ́инъ і҆дꙋме́йскъ, и҆ возвѣсти́ти саꙋ́лꙋ, и҆ рещѝ є҆мꙋ̀: прі҃и́де дв҃дъ въ до́мъ а҆вїмелеⷯ҇ѡвъ, н҃а.
*а҃ Цр҃ств. кв҃: д҃.

Что̀ *хвали́шисѧ во злоⷦ҇ѣ́, си́льне; беззакѡ́нїе вє́сь дє́нь, *Прит҃ч. кѧ: в҃і.
д҃. *непра́вдꙋ оумы́сли а҆́зыкъ твои́:

ꙗ̀кѡ бри́твѹ и҆зшіре́нѹ сотвори́лъ є҆сѝ лє́сть. *Ѱал. ѝѕ: ѐ. Прит҃ч. ѝе: ѝі.

ѐ. Возлюби́лъ є҆сѝ зло́бѹ па́че бл҃гости́ни, непра́вдѹ, не́же глаго́лати пра́вдѹ:

ѕ. возлюби́лъ є҆сѝ вс҃а̀ глаго́лы потѡ́пныя, ꙗ҆зы́къ лсти́вых.

з. *Сегѡ̀ ра́ди бг҃ъ разрѹши́тъ тѧ̀ до конца̀, востѻ́ргнетъ тѧ̀, и҆ пресели́тъ тѧ̀ ѿ селе́нїа твоегѡ̀ ☦и҆ ко́рень твой ѿ землѝ живы́х.

*Їѡв. ѝі: ді. к҃: з. ☦Ѱал. мд.: кв.

и҃. Ѹ҆зратъ пра́вніи и҆ ѹ҆бои́тсѧ, и҆ ѡ҆ не́мъ возсмѣю́тсѧ и҆ реку́тъ:

.ѳ҃. *сѐ, человѣ́къ, и҆́же не положи́ бг҃а помо́щника себѣ́, но ѹ҆пова́ на мно́жество бога́тства своегѡ̀, и҆ возмо́же сѣто́ю свое́ю.

*Ѱал. мн: з. Прит҃ч. ді: кн. Ма́рк. і҃: кд.

і҃. *А҆зъ же ꙗ̀кѡ ма́слина плодови́та въ домѹ̀ бж҃їи: ѹ҆пова́хъ на мл҃ть бж҃їю во вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка.

*Ѱал. ча: гі. Іерем. ді: бі. Ѡ҃сі́а ді: з.

ді. *Исповѣ́мсѧ тебѣ̀ въ вѣ́къ, ꙗ̀кѡ сотвори́лъ є҆сѝ: и҆ терплю́ и҆́мя твое́, ꙗ̀кѡ бл҃го пред҃ прп҃бны́ми твои́ми. *Ѱал. лѕ: ѐ.

ѳ҃. въ коне́цъ, ѿ маелѳ́ѳ҃, ра́зума дв҃д, ѝв.

Речѐ *безѹ́менъ въ се́рдцы свое́мъ: нѣ́сть бг҃ъ. Растлѣ́ша и҆ ѡ҆мерзи́шасѧ въ беззако́нїихъ, нѣ́сть творы́й бл҃го́е. *Ѱал. д҃: кѐ. гі: ѳ҃.

г҃. *Бг҃ъ съ нб҃сѐ прини́че на сы́ны человѣ́ческїа, ви́дѣти, а҆́ще є҆́сть разѹмѣ́ѧй и҆лѝ взыска́й бг҃а. *Римлян. г҃: ді.

д҃. Всѝ ѹ҆клони́шасѧ, вкѹпѣ́ непотре́бни бы́ша: нѣ́сть творы́й бл҃го́е, нѣ́сть до є҆ди́нагѡ.

ѐ. Ни лѝ ѹ҆разѹмѣ́ютъ всѝ дѣ́лающїи беззако́нїе, снѣда́ющїи лю́ди моа̀ въ снѣ́дь хлѣ́ба; гд҃а не призва́ша.

ѕ. *Та́мѡ ѹ҆страши́шасѧ стра́ха, и҆дѣ́же не бѣ́ стра́хъ: ꙗ̀кѡ бг҃ъ разсы́па кѡ́сти человѣ́коугодникѡвъ: постыдѣ́шасѧ, ꙗ̀кѡ бг҃ъ ѹ҆ничижи́ и҆́хъ. *Матѳ. ѝѐ: ѝѐ.

з. *Кто̀ да́стъ ѿ сїѡ́на спасе́нїе їи҆лево; внегда̀ возврати́тъ бг҃ъ плѣне́нїе люді́й свои́хъ, возра́дуетсѧ ꙗ̀кѡвъ и҆ возвесели́тсѧ їи҆ль.

*Ѱал. г҃і: з. ☦Апокалѵ́ψ. ѝв: к.

ѳ҃. въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ ра́зума, дв҃д,

в҃. *внегда̀ прїитѝ зіфе́емъ и҆ рещѝ саѹлови: не сѐ ли, дв҃дъ скры́сѧ въ на́съ; нг.

*ѳ҃ Царств. кг: д҃і. кѕ: ѳ҃.

Бж҃е, во и҆́мѧ твое́ спси́ мѧ и҆ въ си́лѣ твое́й сѹди́ ми.

д҃. *Бж҃е, ѹ҆слы́ши моли́твѹ мою̀, вне́ши глаго́лы ѹ҆стъ мои́хъ:

*Ѱал. д҃: в҃. ѐ: в҃.

ѐ. ꙗ̀кѡ чѹ́жди́и воста́ша на мѧ̀, и҆ кр҃пцы́и взыска́ша дш҃ѹ мою̀, *и҆ не предложи́ша бг҃а пред҃ собо́ю.

*Ѱал. пѐ: д҃і. Тѡві́т. д҃: ѐ.

ѕ. Сѐ бо, бг҃ъ помога́етъ мѝ, и҆ гд҃ь заст҃пникъ дш҃ѝ мое́й:

з. ѿвратитъ зла̀ врагѡ́мъ моимъ: и҆́стиною твое́ю потребѝ и҆́хъ.

и҃. Вол҃ею пожрꙋ̀ тебѣ́, и҆сповѣ́мсѧ и҆́мени твоемѹ̀, гд҃и, ꙗ̀кѡ бл҃го:

.ѳ҃. *ꙗ̀кѡ ѿ всѧ́кїа печа́ли и҆зба́вилъ мѧ̀ є҆сѝ, и҆ на врагѝ моа̀ воззрѣ́ ѻ҃ко мое́.

*Ѱал. ѝн: і҃, ді.

ѳ҃. въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ ра́зума, а҆сафѹ́, ѱало́мъ, нд.

Внѹ́ши, *бж҃е, моли́твѹ мою̀ и҆ не пре́зри моле́нїа моегѡ̀: *Ѱал. нг: д҃.

г҃. вонми́ ми и҆ ѹ҆слы́ши мѧ̀: возскорбѣ́хъ печа́лїю моє́ю [1], и҆ смято́хсѧ

д҃. ѿ *гла́са вра́жїа и҆ ѿ стѹже́нїа грѣ́шнича: ꙗ̀кѡ ѹ҆клони́ша на мѧ̀ беззако́нїе и҆ во гн҃ѣвѣ́ враждова́хѹ ми.

*ѳ҃ Царств. зі: ѳ҃.

ѐ. Се́рдце моѐ смате́сѧ во мнѣ́, и҆ боа́знь сме́рти нападѐ на мѧ̀:

ѕ. стра́хъ и҆ тре́петъ прїи́де на мѧ̀, и҆ покры́ ма тма̀.

[1] во и҆сѣдше́нїи мое́мъ

з҃. Й рѣхъ: кто̀ да́стъ мн҃ крилѣ́ а҃ко голу́бине́; ѝ полещу́, ѝ почію.

и҃. Сѣ, оу҃дали́хся бѣ́гомъ ѝ водвори́хся въ пу́стыни.

ѳ҃. Чла́хъ бг҃а спаса́ющаго мѧ̀ ѿ малоду́шіа ѝ ѿ бу́ри.

і҃. Потопи́, г҃и, ѝ раздѣли́ а҃зыки и҃хъ: а҃ко ви́дѣхъ беззако́ніе ѝ прерѣка́ніе во гра́дѣ.

а҃і. *Дне́мъ ѝ но́щію ѡ҃бы́детъ ѝ по стѣна́мъ е҃гѡ̀: беззако́ніе ѝ тру́дъ посредѣ̀ е҃гѡ̀, ѝ непра́вда: *Чис. к҃г: ка.

в҃і. ѝ не ѡ҃скудѣ́ ѿ сто́гнъ е҃гѡ̀ ли́хва ѝ ле́сть.

г҃і. Я҃ко а҃ще бы врагъ поноси́лъ мн҃, претерпѣ́лъ бы́хъ оу҃бо: ѝ а҃ще бы ненави́дѧй мѧ̀ на мѧ̀ велерѣчева́лъ, оу҃кры́лбыхся ѿ него̀.

д҃і. *Ты́ же, челове́че равноду́шне, влады́ко мо́й ѝ зна́емый мо́й,

*Матѳ. к҃ѕ: кг҃. Іѡа́н. г҃і: н҃і. Дѣа́н. а҃: ѕ҃і.

е҃і. и҃же ку́пно наслажда́лся е҃сѝ со мно́ю бра́шенъ: въ домѣ̀ бж҃іи ходи́хомъ е҃диномышле́ніемъ.

ѕ҃і. Да прі́идетъ же сме́рть на на̀, ѝ да сни́дутъ во а҃дъ жи́ви: а҃ко лука́вство въ жили́щихъ и҃хъ, посредѣ̀ и҃хъ.

з҃і. Аз҃ъ къ бг҃ѹ воззва́хъ, ѝ г҃дь оу҃слы́ша мѧ̀.

и҃і. *Вечеръ ѝ заѵтра ѝ полу́дне повѣ́мъ ѝ возвѣщу́, ѝ оу҃слы́шитъ гла́съ мо́й.

*Дан. ѕ҃: і҃.

ѳ҃і. Изба́витъ ми́ромъ дш҃ѹ̀ мою̀ ѿ приближа́ющихся мнѣ̀: а҃ко во мно́зѣ бя́ху со мно́ю.

к҃. Оу҃слы́шитъ бг҃ъ, ѝ смири́тъ а҃̄ сы́й пре́жде вѣ́къ: нѣ́сть бо и҃̄мъ и҃змѣне́нія, а҃ко не оу҃боя́шася бг҃а.

ка҃. *Простре́ рѹ́кѹ свою̀ на воздая́ніе: ѡ҃скверни́ша завѣ́тъ е҃гѡ̀.

*Псал. д҃: и҃.

кв҃. Раздели́шася ѿ гнѣва лица̀ е҃гѡ̀, ѝ приближи́шася сердца̀ и҃хъ: оу҃мя́кнѹша словеса̀ и҃хъ па́че е҃ле́а, *ѝ та́ сѹ́ть стрѣ́лы.

*Псал. н҃ѕ: ѕ҃.

кг҃. *Возве́рзи на г҃а печа́ль твою̀, ѝ то́й тя̀ препита́етъ: не да́стъ въ вѣ́къ молвы́ пр҃а́вникѹ.

*Матѳ. ѕ҃: кѕ҃. Дѣ́к. в҃і: кв. а҃ Петр. ѕ҃: з҃.

кд҃. *Ты́ же, бж҃е, низведе́ши и҃хъ въ ствдене́цъ и҃стле́нія: †мѹ́жіе кровей́ ѝ лесть̀ не преполова́тъ дніи́ свои́хъ. Аз҃ъ же, г҃и, оу҃пова́ю на тя̀.

*Прит҃ч. к҃в: к҃з. Псал. з҃н: ѕ҃і. † Царств. а҃: д҃.

а҃. въ конецъ, *ѿ людехъ ѿ сты́хъ оу҃дале́ныхъ, дв҃дѹ въ столпописа́ніе, внегда̀ оу҃держа́ша и҃ноплеме́нницы въ ге́дѣ, псало́мъ, н҃е.

*а҃ Царств. ка҃: і҃, а҃і.

Поми́лѹй мя̀, бж҃е, а҃ко попра́ мя̀ челове́къ: вѣ́сь де́нь бора́ стѹ́жи мн҃.

г҃. Попра́ша мя̀ вразѣ́ мои́ вѣ́сь де́нь: а҃ко мно́зи борю́щіи мя̀ съ высоты́.

д҃. Въ де́нь не[1] оу҃боюся, аз҃ъ же оу҃пова́ю на тя̀.

е҃. ѿ бг҃а похвалю́ словеса̀ моя̀: *на бг҃а оу҃пова́хъ, не оу҃боюся: что̀ сотвори́тъ мнѣ̀ пло́ть;

*Исаі́а ка҃: и҃. а҃ Петр. г҃: в҃і. Евр. г҃і: ѕ҃.

ѕ҃. Вѣ́сь де́нь словесы́ мои́хъ гнѹша́хѹся: на мя̀ вся̀ помышле́нія и҃хъ на зло̀.

з҃. Вселя́тся ѝ скры́ютъ: ті́и па́тъ мою̀ сохраня́тъ, а҃коже потерпѣ́ша дш҃ѹ̀ мою̀[2].

и҃. Ни ѡ҃ чесо́мже ѡ҃бре́неши а҃̄, гнѣ́вомъ лю́ди низведе́ши.

ѳ҃. Бж҃е, живо́тъ мо́й возвѣсти́хъ тебѣ̀: положи́лъ е҃сѝ сле́зы моя̀ предъ тобо́ю, а҃ко ѝ во ѡ҃бѣтова́ніи твое́мъ.

і҃. *Да возврата́тся вразѣ́ мои́ вспя́ть, въ сѹ́ньже а҃ще день призовѹ́ тя̀: сѣ, позна́хъ, а҃ко бг҃ъ мо́й е҃сѝ ты́.

*Іерем. кд҃: в҃і.

а҃і. ѡ҃ бж҃ѣ похвалю́ глаго́лъ, ѡ҃ г҃ѣ похвалю́ сло́во.

---

[1] Сей рѣчи не въ нѣкіихъ не и҃мѣется.

[2] ті́и па́тъ мою̀ наблюда́ти бѹ́дѹтъ, а҃коже жда́хъ дш҃ѝ моея̀

ві. *На бга оупова́хъ, не оубоюсѧ: что̀ сотворитъ мнѣ человѣкъ; *Псал. рзі: ѕ.

гі. Во мнѣ, бже, мшлитвы, таже воздамъ хвалы твоѧ:

ді. таку ижзавилъ е҆сѝ дшу мою ѿ смерти, сѣчи мои ѿ слезъ и ноз҃ѣ мои ѿ поползновенїа: благоугожду̀ пред гдемъ во свѣтѣ живы́хъ.

а҃. Въ конецъ, да не растлиши, дв҃дъ въ столпописа́нїе, *внегда̀ емꙋ ѿвегати ѿ лица̀ сав҃лова въ пещерꙋ, ѵѕ.

*а҃ Цр҃ств. кв: а҃.

Помилꙋй *мѧ, бже, помилꙋй мѧ: таку на тѧ оупова́ дшà моѧ, и на сѣнь крилъ твоихъ надѣюсѧ, дондеже прейдетъ беззако́нїе. *Псал. и: г҃.

гі. Воззовꙋ къ бгꙋ вы́шнемꙋ, бгꙋ блгодѣвшемꙋ мнѣ.

ді. Посла̀ съ нбсѐ и спсѐ мѧ, *дадѐ въ поноше́нїе попира́ющыѧ мѧ: посла̀ бг҃ мл҃ть свою̀ и и҆стинꙋ свою̀, *Псал. нѕ: г҃.

ѕ҃. и ижзави дшꙋ мою ѿ средꙋ скꙋмнювъ. Поспа́хъ смꙋще́нъ: сы́нове человѣчестїи, зꙋбы и҆хъ *сорꙋжїѧ и стрелы, и ѧзы́къ и҆хъ ме́чь сѣстр.

*Псал. нд: кв.

ѕі. *Вознесисѧ на нбса̀, бже, и по всей землѝ слава̀ твоѧ̀. *Псал. рз: ѕ.

зі. *Сѣть оуготова́ша нога́мъ моимъ, и слако́ша дшꙋ мою̀: и҆скопа́ша пред лицемъ мои́мъ ѧмꙋ, и впадо́ша въ ню̀.

*Псал. з: ві. Прит҃ч. кѕ: кз. Ѳкклес. і: и.

иі. Гото́во се́рдце моѐ, бже, гото́во се́рдце моѐ: воспою̀ и пою̀ во слав҃ѣ моей.

ѳі. *Востани, слава̀ моѧ̀, востани, псалти́рю и гусли: востанꙋ ра́но.

*Псал. ея: д.

і҃. *И҆сповѣмсѧ тебѣ въ лю́дехъ, гди, воспою̀ тебѣ во ѧзы́цѣхъ:

*Псал. рз: д.

ѧі. *таку возвели́чисѧ до нбсъ мл҃ть твоѧ̀ и дже до ѡблакъ и҆стина твоѧ̀.

*Псал. лє: ѕ.

кі. *Вознесисѧ на нбса̀, бже, и по всей землѝ слава̀ твоѧ̀. *Псал. нѕ: ѕ.

а҃. Въ конецъ, да не растлиши, дв҃дъ въ столпописа́нїе, нз.

Аще воистинꙋ оубо пра́вдꙋ глаго́лете, пра́вдами сꙋди́те, сы́нове человѣчестїи.

г҃. Ибо *въ се́рдцы беззако́нїе дѣлаете на земли, непра́вдꙋ рꙋки ва́ша сплета́ютъ.

*Прит҃ч. ка: кд.

д҃. Ѡчꙋжди́шасѧ гре́шницы ѿ ложесн, *заблꙋди́ша ѿ чре́ва, глаго́лаша лжꙋ. *Псал. ре: ѕ.

є҃. *Ꙗрость и҆хъ по подо́бїю смїинꙋ, таку а҆спі́да глꙋха и затыка́ющагѡ ꙋши своѧ̀, *Псал. рлд: г҃.

ѕ҃. *и҆же не оуслы́шитъ гла́са ѡбава́ющихъ, ѡбава́емь ѡбава́етсѧ ѿ премꙋдра.

*Ис҃аи҃а мѕ: и.

з҃. *Бг҃ъ сокрꙋши́тъ зꙋбы и҆хъ во оустѣхъ и҆хъ: членоно́выѧ львовъ сокрꙋши́лъ е҆сть гдь. *Псал. г҃: и.

и҃. *Оуничижа́тсѧ таку вода̀ мимотекꙋщаѧ: напражне́тъ лꙋкъ свой, дондеже и҆знемогꙋтъ. *Іерем. зі: ѧі.

ѳ҃. Таку вокъ раста́вѧ шимꙋтсѧ: падѐ сѣнь на ни́хъ, *и не ви́дѣша со́лнца.

*Іѡв. г҃: ві. Ѳкклес. ѕ: і҃.

і҃. Пре́жде е҆же разꙋмѣти *те́рнїа ва́шегѡ ра́мна, таку жи́вы, таку во гн҃ѣвѣ пожре́тъ а҃. *в Цр҃ств. кг: ѕ. Іезек. в: ѕ.

ѧі. *Возвесели́тсѧ пра́вникъ, е҆гда̀ ꙋви́дитъ ѿмще́нїе: рꙋцѣ своѝ ꙋмы́етъ въ кро́ви гре́шника. *Апока́лꙋп. д҃і: к.

кі. И҆ рече́тъ человѣкъ: а҆ще оубо е҆сть плодъ пра́вникꙋ, *оубо е҆сть бг҃ъ сꙋдѧ и҆мъ на земли. *Ѳкклес. г҃: зі. Іерем. ѳ҃: кд.

а҃. Въ конецъ, да не растлиши, дв҃дъ въ столпописа́нїе, *внегда̀ посла̀ сав҃ла и стрежѐ до́мъ е҆гѡ, е҆же ѹмертвити е҆го̀, ки.

*а҃ Цр҃ств. ді: ѧі.

Изми́ мѧ ѿ враг҃ъ моихъ, бже, и ѿ востаю́щихъ на мѧ и҆зба́ви мѧ:

г҃. и҆зба́ви мѧ ѿ дѣла́ющихъ беззако́ніе, и҆ ѿ мужь кровей спси мѧ.

д҃. Ꙗ҆́кω *сѣ, оу҆ловѝша дꙋ́шꙋ мою́, нападо́ша на мѧ крѣ́пцыи: ниже́ беззако́ніе мое́, ниже́ грѣ́хъ мо́й, гд҃и:

*Ѱал. нѣ: з҃.

е҃. безъ́ беззако́нїа теко́хъ и҆ и҆спра́вихъ: *воста́ни въ срѣтѣ́ніе мое́ и҆ ви́жди.

*Ѱал. мг: кд.

ѕ҃. И҆ ты́, гд҃и бже́ си́лъ, бже́ і҆и́левъ, *вонми́ посѣти́ти всѧ̑ ꙗ҆зы́ки: да не оу҆ще́дриши всѧ̑ дѣла́ющыѧ беззако́ніе.

*Ісаі́а кз: а҃.

з҃. Возврата́тсѧ на ве́черъ, и҆ взаля́ютъ ꙗ҆́кω пе́съ, и҆ ѡ҆бы́дутъ гра́дъ.

и҃. *Сѣ, тїи ѡ҆вѣща́ютъ оу҆́стꙑ свои́ми, и҆ ме́чь во оу҆стна́хъ и҆́хъ: ꙗ҆́кω кто́ слы́ша;

*Прит҃ч. кѣ: ни.

ѳ҃. *И҆ ты́, гд҃и, посмѣ́шися и҆́ми, оу҆ничижи́ши всѧ̑ ꙗ҆зы́ки. *Ѱал. ѣ: д҃. лѕ: гі.

і҃. *Держа́ву мою́ къ тебѣ́ сохраню́: ꙗ҆́кω ты́, бже́, засту́пникъ мо́й е҆сѝ.

*Ѱал. нг: а҃.

ая҃. Бг҃ъ мо́й, мл҃ть е҆гѡ̀ предвари́тъ мѧ̀: бг҃ъ мо́й, ꙗ҆ви́тъ мнѣ̀ на вразѣ́хъ мои́хъ.

кі҃. Не оу҆би́й и҆́хъ, да не когда̀ забу́дутъ законъ твои́: расточи́ а҃ си́лою твое́ю и҆ низведи́ а҃, защи́тниче мо́й, гд҃и.

кг҃. Грѣ́хъ оу҆́стъ и҆́хъ, *сло́во оу҆стенъ и҆́хъ: и҆ ꙗ҆́ти да бу́дутъ въ гордыни свое́й, и҆ ѿ кля́твы и҆ лжи́ возвѣстя́тсѧ въ кончи́нѣ, *Ѱал. ѣе: д҃.

кд҃. *во гнѣ́вѣ кончи́ны, и҆ не бу́дутъ: и҆ оувѣ́дятъ, ꙗ҆́кω бг҃ъ вла́чествуетъ ꙗ҆́кшвомъ и҆ концы́ земли́. *Ѱал. нѣ: и҃.

ке҃. *Возврата́тсѧ на ве́черъ, и҆ взаля́ютъ ꙗ҆́кω пе́съ, и҆ ѡ҆бы́дутъ гра́дъ:

*Ѧмѡс. и҃: а҃і.

кѕ҃. тїи разы́дутсѧ ꙗ҆́сти: а҆́ще ли же не насы́тятсѧ, и҆ поро́пщутъ.

кз҃. А҆́зъ же воспою́ си́лу твою́ и҆ возрадꙋ́юсь заꙋ́тра ѡ҆ мл҃ти твое́й: ꙗ҆́кω былъ е҆сѝ засту́пникъ мо́й и҆ прибѣ́жище мое́ въ де́нь ско́рби моеѧ̀.

ки҃. Помо́щникъ мо́й е҆сѝ, тебѣ́ пою́: ꙗ҆́кω бг҃ъ засту́пникъ мо́й е҆сѝ, бже́ мо́й, мл҃ть моѧ̀.

а҃. въ коне́цъ, ѡ҆ и҆змѣни́тисѧ хотя́щихъ, въ столопописа́ніе дв҃д҃, въ навче́ніе:

в҃. *внегда̀ сожже́ средорѣ́чїе сꙋ́рїйское и҆ сꙋ́рїю совалскꙋю́, и҆ возврати́сѧ і҆ѡа́въ и҆ порази́ е҆дѡ́ма въ де́бри соле́й дванадесать тысѧщъ, н҃д.

*в҃ Царств. и҃: а҃ и҆ прѡ́ч. а҃ Пар. ни: г҃, ві.

Бже́, *шрѝнꙋлъ ны́ е҆сѝ и҆ низложи́лъ е҆сѝ на́съ, разгнѣ́вался е҆сѝ и҆ оу҆ще́дрилъ е҆сѝ на́съ. *Ѱал. мг: і҃.

д҃. Стра́слъ е҆сѝ зе́млю и҆ смꙋти́лъ е҆сѝ ю҃: *и҆зцѣли́ сокрꙋше́ніе е҆ѧ̀, ꙗ҆́кω подви́жеся. *в҃ Паралі́пом. з҃: д҃і.

е҃. Показа́лъ е҆сѝ лю́демъ твои́мъ же́стокаѧ: *напои́лъ е҆сѝ на́съ ві́номъ оу҆миле́нїа. *Ѱал. ѻд: к҃.

ѕ҃. Да́лъ е҆сѝ бою́щымсѧ тебѣ́ зна́менїе, е҆́же оу҆бѣжа́ти ѿ лица̀ лу́ка.

з҃. Ꙗ҆́кω да и҆зба́вятсѧ возлю́бленнїи твои́, спси́ десни́цею твое́ю и҆ оу҆слы́ши мѧ̀.

и҃. Бг҃ъ возгла́ во ст҃ы́мъ свое́мъ: возра́дꙋюсь, и҆ раздѣлю́ сі́кимъ, и҆ ю҆до́ль жили́щъ размѣ́рю.

ѳ҃. Мо́й е҆́сть галаа́дъ, и҆ мо́й е҆́сть манассі́й, и҆ е҆фре́мъ крѣ́пость главы́ моеѧ̀, і҆ю́да царь мо́й.

і҃. *Ишаа́въ коно́въ оу҆пова́нїа мо́егѡ: ѳна і҆дꙋме́ю простру́ сапо́гъ мо́й: мнѣ̀ и҆ноплеме́нницы покори́шасѧ.

*в҃ Царств. и҃: в҃. Ісаі́а ка: а҃і. ѳв҃ Царств. кв: мд.

ая҃. Кто́ введе́тъ мѧ̀ во гра́дъ ѡ҆гражде́нїа; и҆ли́ кто́ наста́витъ мѧ̀ до і҆думе́и;

кі҃. *Не ты́ ли, бже́, шрѝнꙋвый на́съ; и҆ не и҆зы́деши, бже́, въ си́лахъ на́шихъ;

*Ѱал. мг: і҃.

кг҃. Да́ждь на́мъ по́мощь ѿ ско́рби: и҆ сѣ́тно спасе́ніе человѣ́ческо.

кд҃. *Ѡ҆ бзѣ́ сотвори́мъ си́лꙋ: и҆ то́й оу҆ничижи́тъ стꙋжа́ющыѧ на́мъ.

*Ѱал. зі: а҃. рз: д҃і.

а҃. Вх конє́цѣх, вх пѣ́снехъ, дв҃дⷭ ѱалмо́мъ, ѯ҃.

Оу҃слы́ши, *бже́, моле́нїе мое́, вонми́ моли́твѣ мое́й: *Ѱал. е҃: в҃. нг҃: д҃.

г҃. *Ѿ конє́цъ земли́ къ тебѣ́ воззва́хъ, внегда́ оу҃ны́ се́рдце мое́: †на ка́мень возне́слъ мѧ є҃си́, наста́вилъ мѧ є҃си́, *Ѱал. зі: з҃. †Ис҃а́ї҃а лг҃: ві.

д҃. *я҆́кш бы́лъ є҃си́ оу҃пова́нїе мое́, сто́лпъ кр҃пости ѿ лица́ вра́жїа.

*Ѱал. о҃: г҃.

є҃. *Вселю́сѧ вх селе́нїи твое́мъ во вѣ́ки, покры́юсѧ вх кро́вѣ кри́лъ твои́хъ.

*Ѱал. лє: и҃.

ѕ҃. Я҆́кш ты́, бже́, оу҃слы́шалъ є҃си́ моли́твы мо́ѧ, да́лъ є҃си́ досто́нїе бо́ѧщымсѧ и҃мене твоегѡ̀.

з҃. *Дни́ на дни́ царе́вы приложи́ши, лѣ́та є҃гѡ̀ до днє́ ро́да и҃ ро́да. *Ѱал. к҃: є҃.

и҃. *Пребу́детъ вх вѣ́ки пред҃ бг҃о́мъ: ми́лть и҃ и҃стинѹ̀ є҃гѡ̀ кто́ взы́щетъ;

*в҃ Царств. з҃: ві, гі.

ѳ҃. *Та́кш воспою́ и҃мени твоемѹ̀ во вѣ́ки, воздáти мн҃ молúтвы мо́ѧ дéнь ѿ днє́. *Ѱал. мд҃: а҃і.

а҃. Вх конє́цъ, *ѡ҆ їдїѳ́мѣ, ѱалмо́мъ дв҃дⷭ, ѯ҃а.

*Ѱал. лн҃: а҃.

Не *бг҃ѹ̀ ли повинє́тсѧ дᲂу҃ша́ моѧ̀; ѿ того́ѡ̀ бо спсе́нїе мое́. *Ѱал. лѕ: з҃.

г҃. *И҆́бо то́й бг҃ъ мо́й и҃ спⷭ мо́й, заст҃у́пникъ мо́й: не подви́жусѧ нанпа́че. *Ѱал. зі: в҃.

д҃. Докóлѣ належи́тѣ на челов҃ѣ́ка; оу҃бива́ете вс҃и вы́, я҆́кш ст҃е́нѣ прекло́нє́нѣ и҃ *ѿплоті́ѹ̀ возриновéнѹ̀. *Ис҃а́ї҃а л҃: г҃і.

є҃. *Обáче ц҃е́нѹ̀ мою́ совѣ́щаша ѿ рини́ѹ̀ти, текóша вх жáжди: оу҃сты́ свои́ми благословлáхѹ̀, и҃ се́рдцемъ свои́мъ клена́хѹ̀. *Ѱал. кз҃: г҃. Іерем. д҃: и҃.

ѕ҃. Обáче бг҃ови повини́сѧ, дᲂу҃ше́ моѧ̀: я҆́кш ѿ того́ѡ̀ терпѣ́нїе мое́.

з҃. И҆́бо *то́й бг҃ъ мо́й и҃ спⷭ мо́й, заст҃у́пникъ мо́й: не пресели́юсѧ.

*в҃ Паралїпом. кє: и҃.

и҃. Ѡ҆ бз҃ѣ спсе́нїе мое́ и҃ сла́ва моѧ̀: бг҃ъ по́мощи моеѧ̀, и҃ оу҃пова́нїе мое́ на бг҃а.

ѳ҃. *Оу҃пова́йте на него́ѡ̀, вс҃ съ́нмъ людíй: †изліáйте пред҃ ни́мъ сердца́ ва́ша, я҆́кш бг҃ъ помо́щникъ на́шъ.

*Ѱал. д҃: ѕ҃. †а҃ Царств. а҃: єі. Їѡв. л҃: ѕі.

і҃. *Обáче сѣ́тни сы́нове челов҃ѣ́честїи, лжи́ви сы́нове челов҃ѣ́честїи вх мѣ́рилѣхъ є҃же непрáвдовати: тíи ѿ сѣ́ты вкѹ́пѣ.

*Ѱал. лн҃: ѕ҃. Ис҃а́ї҃а м҃: кг҃. Дан. д҃: лв.

а҃і. Не оу҃пова́йте на непрáвдѹ̀, и҃ на восхище́нїе не жела́йте: *бога́тство а҆́ще тече́тъ, не прилага́йте се́рдца.

*Матѳ. д҃і: кд. Лѹк. ві: д҃і, к҃. а҃ Тим. ѕ҃: д҃, зі.

в҃і. Є҆ди́ною гла́ бг҃ъ, дво́а сі́а слы́шахъ, занѐ держáва бжі́а,

гі. и҃ твоѧ̀, гдⷭи, мл҃ть: *я҆́кш ты́ воздáси комꙋ̀ждо по дѣлі́мъ є҃гѡ̀.

*Їѡв. а҃д: а҃і. Прит҃ч. кд: ві. Іерем. лв: д҃і. Іезек. лг: к҃. Матѳ. ѕі: кз҃. Римлян. в҃: ѕ҃.

а҃. Ѱалмо́мъ *дв҃дⷭ, внегда́ бы́ти є҃мꙋ̀ вх пⷭты́ни їдеи́стѣй, ѯ҃в.

*а҃ Царств. кг҃: а҃і.

Бже́, бже́ мо́й, *къ тебѣ́ оу҃тренюю: †возжада́ тебѣ́ дᲂу҃ша́ моѧ̀, коль мно́жицею тебѣ́ пло́ть моѧ̀, вх земли́ пⷭты́ и҃ непроходнѣ́ и҃ безводнѣ́.

*Ис҃а́ї҃а кѕ: д҃. †Ѱал. ма: г҃.

г҃. *Та́кш во ст҃ы́хъ я҆́вихсѧ тебѣ́, ви́дѣти си́лꙋ̀ твою́ и҃ сла́вꙋ̀ твою́.

*Ѱал. кє: ѕ҃. кѕ: д҃.

д҃. Я҆́кш лꙋ́чши мл҃ть твоѧ̀ па́че живѹ́тъ: оу҃стнѣ́ мои́ похвали́тѣ тѧ̀.

є҃. Та́кш благословлю́ тѧ вх животѣ́ мое́мъ и҃ ѡ҆ и҃мени твоем҃ъ воздѣ́жѹ рꙋ́цѣ мои́.

ѕ҃. Я҆́кш ѿ тꙋ́ка и҃ ма́сти да и҃спо́лнитсѧ дᲂу҃ша́ моѧ̀, и҃ оу҃стна́ма ра́дости восхва́лятъ тѧ̀ оу҃ста́ моѧ̀.

з҃. *А҆ще помина́хъ тѧ̀ на постéли мое́й, на оу҃тренних҃ъ повча́хсѧ вх тѧ̀:

*Ѱал. лд҃: кн.

Н. Ꙗкш бы́лъ є҆сѝ помо́щникъ мо́й, *и҆ въ кро́вѣ крилъ твоє́ю возра́дуюсѧ.
*Ѱал. ѯі: н.

Д. Прильпѣ́ дꙋ́ша моѧ̀ по тебѣ́: *мене́ же прі́ѧтъ десни́ца твоѧ̀.
*Ісаі́а мѧ: і.

І. Ті́и же всѹ́е и҆ска́ша дꙋ́шꙋ мою́: *вни́дꙋтъ въ прѣнижднѧ́ѧ земли́:
*Чи́сл. ѯі: лв.

ІА. предадѧ́тсѧ въ рꙋ́ки сѡ́рꙋжі́ѧ, ча́сти лисовшмъ бꙋ́дꙋтъ.

ІБ. Ца́рь же возвесели́тсѧ ѡ҆ бз҃ѣ́: *похвали́тсѧ всѧ́къ клены́йсѧ и҆́мъ, ꙗкш загради́шасѧ ꙋ҆́ста глаго́лющихъ непра́ведна. *Второзак. ѕ: г. Ісаі́а ді: нг. Іерем. д: б.

ІА. Въ конє́цъ, ѱало́мъ дв҃д, ѯг.

Ꙋ҆слы́ши, бо́же, гла́съ мо́й, внегдѣ́ моли́тимисѧ къ тебѣ́: ѿ стра́ха вра́жіѧ и҆́зми дꙋ́шꙋ мою́.

Г. Покры́й мѧ ѿ сонма лꙋка́вꙋющихъ, ѿ мно́жества дѣлающихъ непра́вдꙋ:

Д. *и҆же и҆́зострі́ша ꙗкш ме́чь ѧ҆зы́ки свои́, напрагоша́ лꙋ́къ свои́й, вѣ́щь го́рькꙋ,
*Ѱал. нд: кв. нн: н. Іерем. д: г.

Є. сострѣлѧ́ти въ та́йныхъ непороч҃на: внеза́пꙋ состр҃ѣлѧ́ютъ є҆гѡ́, и҆ не ꙋ҆бои́тсѧ.

Ѕ. Ꙋ҆тверди́ша себѣ́ сло́во лꙋка́вое: пов҃ѣдаша скры́ти сѣ́ть, рѣ́ша: *кто̀ ꙋ҆́зритъ и҆́хъ; *Іѡв. кв: гі. кд: єі.

З. И҆спыта́ша беззако́нїе: и҆́зчезо́ша и҆спыта́ющіи и҆спыта́нїа: приста́питъ челове́къ, *и҆ се́рдце глꙋбоко́. *Іерем. зі: д.

И. И҆ вознесе́тсѧ бг҃ъ: стр҃ѣлы младе́нецъ бы́ша ра́звы и҆́хъ,

Ѳ. *и҆ и҆́знемого́ша на нѧ̀ ѧ҆зы́цы и҆́хъ: смꙋти́шасѧ всѝ ви́дѧщіи и҆́хъ.
*Ѱал. з: ѕі.

І. *И҆ ꙋ҆боѧ́сѧ всѧ́къ челове́къ: и҆ возвѣсти́ша дѣла̀ бо́жіа, и҆ твореніа̀ є҆гѡ́ разꙋмѣ́ша. *Исхо́д. и: ді. Вт҃орз. и: зі.

ІА. *Возвесели́тсѧ пр҃а́вникъ ѿ гдⷭ҇а и҆ ꙋ҆пова́етъ на него́: и҆ похва́лятсѧ всѝ пра́вїи ср҃цемъ. *Ѱал. лѧ: ѧі.

ІА. Въ конє́цъ, ѱало́мъ пѣ́снь дв҃д, пѣ́снь і҆еремі́ева и҆ і҆езекі́илева, люді́й пресел҃е́нїа, є҆гда̀ хотѧ́хꙋ и҆сходи́ти, ѯд.

Тебѣ́ подоба́етъ пѣ́снь, бо́же, въ сі́ѡнѣ, *и҆ тебѣ́ воздастсѧ моли́тва во і҆ерли́мѣ. *Ѱал. мд: ді.

Г. *Ꙋ҆слы́ши моли́твꙋ мою́: къ тебѣ́ всѧ́ка пло́ть прі́идетъ.
*Ѱал. рмд: ка. Іерем. лв: кз.

Д. Словеса̀ беззаконны́хъ премого́ша на́съ: и҆ нечести́ѧ на́ша ты҃ ѡ҆чи́щиши.

Є. Блаже́нъ, є҆го́же и҆́збра́лъ є҆сѝ и҆ прі́ѧлъ, всели́тсѧ во дво́рѣхъ твои́хъ. И҆спо́лнимсѧ во бл҃гі́хъ до́мꙋ твоегѡ́: ст҃ъ хра́мъ твои́й.

Ѕ. Ди́венъ въ пра́вдѣ, ꙋ҆слы́ши ны҃, бо́же, спсⷭ҇и́телю на́шъ, ꙋ҆пова́нїе всѣ́хъ концє́й земли́ и҆ сꙋ́щихъ въ мо́ри далече́:

З. *ꙋ҆гото́вла́ѧй го́ры крѣпостїю свое́ю, препоѧса́нъ си́лою: *а҆мѡ́с. д: гі.

И. *смꙋща́ѧй глꙋбинꙋ̀ морскꙋ́ю, шꙋ́мъ во́лнъ є҆гѡ̀ кто̀ постои́тъ; смꙋтꙋ́тсѧ ѧ҆зы́цы, *Ѱал. рѕ: кд. Матѳ. и: кѕ.

Ѳ. и҆ ꙋ҆боя́тсѧ живꙋ́щіи въ концы́хъ ѿ зна́менїй твои́хъ: и҆схо́ды ꙋ҆́тра и҆ вє́чера ꙋ҆краси́ши.

І. *Посѣти́лъ є҆сѝ зе́млю и҆ ꙋ҆пои́лъ є҆сѝ ю҃, ꙋ҆мно́жилъ є҆сѝ ѡ҆богати́ти ю҃: рѣ́ка бж҃і́а напо́лнисѧ во́дъ: ꙋ҆гото́валъ є҆сѝ пи́щꙋ и҆́мъ, ꙗкш та́кш (є҆́сть) ꙋ҆гото́ванїе.
*Второзак. ѧі: ѧі. лг: кн. †Ѱал. мє: є.

ІА. Бразды̀ є҆̀ ꙋ҆по́й, ꙋ҆мно́жи жи́тꙋ є҆̀: въ ка́плахъ є҆̀ возвесели́тсѧ возсіа́ющи [1].

ІБ. *Бл҃гви́ши вѣне́цъ лѣ́та бл҃гости твоеѧ̀, и҆ полѧ̀ твоѧ̀ и҆спо́лнатсѧ тꙋ́ка:
*Второзак. ѧі: ѧі.

Гі. разботѣ́ютъ кра́снаѧ пꙋ́стыни, и҆ ра́достїю холми́ препоѧ́шꙋтсѧ.

Ді. Ѡ҆дѣ́ѧшасѧ сѣ́ни сѣ́чіи, и҆ ꙋ҆дꙋ́лїа ꙋ҆мно́жатъ пшени́цꙋ: воззовꙋ́тъ, бо́ wспою́тъ.

[1] прозабаю́щи

а. Въ конецъ, пѣснь псалма воскрнїа, ѯѕ.

Воскликните *гдеви, вся земля, поите же имени его, дадите славу хвале его. *Псал. чд: а.

г. Рцыте бгу: *коль страшна дѣла твоа; во множествѣ силы твоея солжутъ тебѣ врази твои. *Второзак. лг: кд.

д. Вся земля да поклонится тебѣ и поетъ тебѣ, да поетъ же имени твоему, вышнїй.

е. *Пріидите и видите дѣла божїа, коль страшенъ въ совѣтѣхъ паче сыновъ человѣческихъ. *Псал. ме: д.

ѕ. *Обращаяй море въ сушу, въ рѣцѣ пройдутъ ногами: тамо возвеселимся о немъ, *Исход. ді: ка, кв. Ins. Nav. г: ѕі, зі.

з. Владычествующемъ силою своею вѣкомъ: очи его на языки призираетъ: прегорчевающїи да не возносятся въ себѣ.

и. Благословите, языцы, бга нашего, и услышанъ сотворите гласъ хвалы его,

ѳ. положшагш душу мою въ животы, и не давшагш во смятенїе ногъ моихъ.

і. *Яко искусилъ ны есн, боже, разжегъ ны есн, якоже †разжизается сребро. *а Петр. д: ві. †Иезек. кв: ка. а Петр. а: з.

ai. Ввелъ ны есн въ сѣть, положилъ есн скорби на хребтѣ нашемъ.

бі. *Возвелъ есн человѣки на главы наша: прондохомъ сквозѣ огнь и воду, и извелъ есн ны въ покой.

*Исаїа кѕ: д. мг: б. Дан. г: зі.

гі. Внидў въ домъ твой со всесожженїемъ, воздамъ тебѣ молитвы моа,

ді. яже изрекостѣ устнѣ мои, и глаголаша уста моа въ скорби моей.

еі. Всесожженїа тучна вознесў тебѣ съ кадиломъ, и овны, вознесў тебѣ волы съ козлы.

ѕі. *Пріидите, услышите, и повѣмъ вамъ, вси болщїися бга, елика сотвори души моей. *Псал. рбі: г.

зі. Къ немў усты моими воззвахъ, и возносохъ подъ языкомъ моимъ.

ии. *Неправдў аще узрѣхъ въ сердцы моемъ, да не услышитъ менѣ гдь.

*Притч. еі: кд. ки: д.

ѳі. Сегш ради услыша ма бгъ, кнатъ гласу моленїа моегш.

к. Благословенъ бгъ, иже не остави молитвў мою и милть свою ш менѣ.

а. Въ конецъ, въ пѣснехъ, псаломъ пѣсни двдв, ѯѳ.

Боже, *оущедри ны и благословн ны, просвѣтн лице твое на ны и помилуй ны: *Числ. ѕ: кѕ. Колос. а: еі.

г. познати на земли путь твой, во всѣхъ языцѣхъ спнїе твое.

д. Да исповѣдатся тебѣ людїе, боже, да исповѣдатся тебѣ людїе вси.

е. *Да возвеселятся и да возрадуются языцы: †яко судиши людемъ правотою, и языки на земли наставиши.

*Римлян. е: і. †Дѣян. зі: ал.

ѕ. Да исповѣдатся тебѣ людїе, боже, да исповѣдатся тебѣ людїе вси.

з. *Земля даде плодъ свой: благословн ны, боже, боже нашъ,

*Левіт. кѕ: д. Псал. пд: гі.

и. *благословн ны, боже: и да оубоятся его вси концы земли. *Второзак. ѕ: кѕ.

а. Въ конецъ, псаломъ пѣсни двдв, ѯз.

Да *воскрнетъ бгъ, и разточатся врази его, и да вѣжатъ ш лица его ненавидящїи его. *Числ. і: лѕ.

г. Яко изчезаетъ дымъ, да изчезнутъ: *яко таетъ воскъ ш лица огня, такш да погибнутъ грѣшницы ш лица божїа: *Ездр. ѕ: еі.

д. *а правницы да возвеселятся, да возрадуются предъ богомъ, да насладятся въ весели. *Псал. ѯг: аі.

е. *Воспойте бгу, пойте имени его: путесотворите возшедшемў на запады, гдь имя емў: и радуйтеся предъ нимъ.

*Исаїа м: г. нз: ді.

ѕ. Да смятꙋ́тсѧ ѿ лица̀ є҆гѡ́, *сѣ́ща̀ сирыхъ и҆ сꙋ́дїи вдовицъ: бг҃ъ въ мѣ́стѣ ст҃ѣ́мъ своемъ. *Ѱал. рмѕ: д҃. Їѡа́н. д҃і: ѧ҃і.

з҃. *Бг҃ъ вселя́етъ є҆диномы́сленныѧ въ до́мъ, и҆зводѧ́ ѿковѧ́нныѧ мꙋ́жествомъ, та́кожде прегорчева́ющыѧ живꙋ́щыѧ во гробѣ́хъ. *Ѱал. рві: д҃.

и҃. *Бѣ́же, внегда̀ и҆сходи́ти тебѣ̀ пред̀ людьмѝ твои́ми, внегда̀ мимоходи́ти тебѣ̀ въ пꙋ́стыни, *И҆схо́д. гі: к҃. Чи́сл. д҃і: д҃і.

ѳ҃. *Земл҃а̀ потрасе́сѧ, и҆́бо небеса̀ ка́нꙋша ѿ лица̀ бг҃а̀ сі҃на́инска, ѿ лица̀ бг҃а̀ і҆и́лева. *Быт. к҃: ѧ҃і.

і҃. *Дⷢ́ждь во́лень ѿложи́ши, бѣ́же, достоа́нїю твоемꙋ́, и҆ и҆знемо́же, ты́ же совершилъ є҆сѝ є҆́.

*И҆са́ї҃а лв: є҃і. мд: г҃. Їѡи́л. в҃: кн.

ѳ҃і. Живꙋ́тнаѧ твоѧ̀ живꙋ́тъ на не́й: ꙋ҆готова́лъ є҆сѝ бл҃гостїю твое́ю ни́щемꙋ, бѣ́же.

к҃і. *Гдⷭ҇ь да́стъ глаго́лъ благовѣ́ствꙋющымъ си́лою мно́гою: *И҆са́ї҃а нв: з҃.

г҃і. цр҃ь си́лъ возлюбленнагѡ, красото́ю[1] до́мꙋ раздѣли́ти кꙋ́рысти.

д҃і. А҆́ще поспи́тѐ посредѣ̀ предѣ́лъ, крилѣ́ голꙋби́нѣ посре́бренѣ, и҆ междора́мїа є҆̀ въ блещаніи зла́та:

е҃і. внегда̀ ра́знствитъ нб҃ный царь̀ на не́й, ѡснѣ́жатсѧ *въ селми́нѣ.

*Сд҃. д҃: ѳ҃н.

ѕ҃і. Гора̀ бж҃їа, гора̀ тꙋ́чнаѧ, гора̀ ꙋ҆сы́ре́ннаѧ, гора̀ тꙋ́чнаѧ.

з҃і. *Вскꙋю́ непщева́ете, го́ры ꙋ҆сы́ре́нныѧ; гора̀, ю҆́же бл҃говоли́ бг҃ъ жи́ти въ не́й: и҆́бо гдⷭ҇ь всели́тсѧ до конца̀.

*Їѡв. в҃: е҃. Ѱал. рг҃і: д҃.

и҃і. *Колесни́ца бж҃їа тма́ми те́мъ, ты́сящи гобзꙋ́ющихъ: гдⷭ҇ь въ ни́хъ въ сі҃на́и во ст҃ѣ́мъ. *Второзак. лг҃: в҃.

ѳ҃і. *Возше́лъ є҆сѝ на высотꙋ́, плѣни́лъ є҆сѝ плѣ́нъ: прїа́лъ є҆сѝ да́нїа въ человѣ́цѣхъ, и҆́бо непокара́ющыѧсѧ є҆́же всели́тисѧ. *Ефес. д҃: г҃.

к҃. Гдⷭ҇ь бг҃ъ бл҃гове́нъ, бл҃гове́нъ гдⷭ҇ь де́нь днѐ: поспѣ́шитъ на́мъ бг҃ъ сп҃нїй на́шихъ.

к҃а. *Бг҃ъ на́шъ бг҃ъ є҆́же спса́ти: и҆ гдⷭ҇на, гдⷭ҇на и҆схꙋ́дища сме́ртнаѧ.

*Второзак. г҃: л҃д. І҃ Цар. в҃: ѕ. Премꙋ́др. ѕі: г҃і.

к҃в. Сѻ́бра́че бг҃ъ сокрꙋши́тъ главы̀ врагꙋ́въ своихъ, ве́рхъ бла́съ преходя́щихъ въ прегрѣше́нїихъ своихъ.

к҃г. *Речѐ гдⷭ҇ь: ѿ васа́на ѡ҆́вращꙋ́, ѡ҆́вращꙋ́ во глꙋби́нахъ морскихъ:

*Быт. к҃а: л҃г.

к҃д. *І҃ако да ѡ҆мо́чится нога̀ твоѧ̀ въ кро́ви, ѧ҆́зыкъ пе́съ твоихъ ѿ врагъ ѿ него́. *Ѱал. ѯз: ѧ҃і. А҆покалꙋ́ѱ. д҃і: к҃.

к҃е. Ви́дѣна бы́ша ше́ствїа твоѧ̀, бѣ́же, ше́ствїа бг҃а моегѡ̀ цр҃а̀, и҆́же во ст҃ѣ́мъ.

к҃ѕ. *Предвари́ша кнѧ́зи бли́зъ пою́щихъ, посредѣ̀ дѣ́въ тꙋ́мпа́нницъ.

*И҆схо́д. е҃і: к҃. І҃ Царств. н҃і: ѕ҃.

к҃з. *Въ цр҃кважъ благослови́те бг҃а, гдⷭ҇а ѿ и҆стѡ́чникъ і҆и́левыхъ.

*Ѱал. к҃а: кг҃. Їѡа́н. к҃: з҃і.

к҃и. Та́мѡ вени́а́мі́нъ ю҆нѣ́йшій во ꙋ҆́жасѣ, кнѧ́зи і҆ꙋ́довы влады́ки и҆́хъ, кнѧ́зи завꙋлѡ́нови, кнѧ́зи нефѳалі́ми.

к҃ѳ. Заповѣ́ждь, бѣ́же, си́лою твое́ю: ꙋ҆кр҃пи́, бѣ́же, сі́е, є҆́же сод҃ѣ́лалъ є҆сѝ въ на́съ.

л҃. Ѳ҃ хра́ма твоегѡ̀ во і҆ерли́мѣ *тебѣ̀ принесꙋ́тъ цар҃ie да́ры.

*Ѱал. ѻа: г҃. И҆са́ї҃а ѯ: ѕ.

л҃а. Запретѝ звѣре́мъ тр҃стнымъ: со́нмъ ю҆не́цъ въ ю҆ницахъ людски́хъ, є҆́же затвори́ти и҆скꙋше́нным сребро́мъ: расточѝ ѧ҆зы́ки хотя́щыѧ бра́немъ.

л҃в. Прі҃и́дꙋтъ молі́твенницы ѿ є҆гꙋ́пта: *є҆ѳі́опі҃а предвари́тъ рꙋкꙋ́ свою̀ къ бг҃ꙋ. *И҆са́ї҃а н҃і: з҃.

л҃г. Цр҃ства земна́а, пои́те бг҃ꙋ, воспои́те гдⷭ҇еви,

л҃д. *возше́дшемꙋ на нб҃о нб҃сѐ на восто́ки: т҃сѐ, да́стъ гла́съ своемꙋ гла́съ си́лы. *Ѱал. кн: г҃. Захар. д҃: д҃і. А҆пок. д҃: є҃.

л҃е. Дадѝте сла́вꙋ бгови: на і҆и́лѣ велелѣ́пота є҆гѡ̀, и҆ си́ла є҆гѡ̀ на ѡ҆́блацѣхъ.

[1] ра́ди красоты̀

ѧѕ. Дивенъ бгъ во сты́хъ свои́хъ: бгъ і҃илевъ, то́й да́стъ си́лу и держа́ву людемъ свои́мъ. Блгове́нъ бгъ.

ѧ. Въ коне́цъ, ѡ҆ и҃змѣ́нши́хся [1], псало́мъ дв҃дъ, ѯн.

Спси́ *ма, бже, я҆́кш внидо́ша во́ды до дш҃и́ моея́. *Исаі́а мг: г.

г. *Оуглубо́хъ въ тимѣ́нїи глубины́, и нѣ́сть посто́нїа: прїидо́хъ во глубины́ морскі́а, и бу́ра потопи́ ма.

*Псал. лд.: г. ма: и.

д. Оутрудѝхся зовы́й, и҃змолче́ горта́нь мо́и: и҃счезо́сте со́чи мои́, ѡ҆ е҆́же оупова́ти ми на бга моего́.

е. *Оумножи́шася па́че влас҃ъ главы́ моея́ ненави́дящїи ма тѣ́не: оукрѣпи́шася вра́зи мои́, и҃згоня́щїи ма непра́ведно: т҃а́же не восхища́хъ, тогда́ возда́ joхъ. *Псал. лд: ді. тИсаі́а нг: д. Іезек. лг: еі.

ѕ. Бже, ты оувѣ́дѣлъ е҆́си безу́мїе мое́, и прегрѣше́нїа моа́ ѡ҆ тебѣ́ не оута́и́шася.

з. Да не постыда́тся ѡ҆ мнѣ́ терпя́щїи тебе́, гдн, гдн си́лъ: ниже́ да посра́матся ѡ҆ мнѣ́ и҃щ҃ущїи тебе́, бже і҃илевъ.

и. Я҆́кш тебе́ ра́ди прегерпѣ́хъ поноше́нїе, покры́ срамота́ лице́ мое́.

ѳ. Чу҃ждь бы́хъ бра́тїи мое́и и стра́ненъ сыновѝмъ ма́тере моея́:

і. *я҆́кш ре́вность до́му твоегѡ снѣдѐ ма, и поноше́нїа тпоноса́щихъ тѝ нападо́ша на ма.

*Іѡа́н. е҆: зі. тРи́млан. е҆і: г.

ія. И покры́хъ посто́мъ дш҃ю́ мою́, и бы́сть въ поноше́нїе мнѣ́:

кі. и положи́хъ ѡ҆дѣ́а́нїе мое́ вре́тище, и бы́хъ и҃́мъ въ при́тчу.

кг. *Ѡ҆ мнѣ́ глумля́хуся сѣда́щїи во врат҃ѣ́хъ, и ѡ҆ мнѣ́ пля́щїи ві́но.

*Іѡв. а҆: д.

кд. *Азъ же моли́твою мое́ю къ тебѣ́, бже: вре́ма бговоле́нїа, бже: во мно́жествѣ ми҃лти твоея́ оуслы́ши ма, во и҃стинѣ спсе́нїа твоегѡ. *Исаі́а мд.: и.

ке. *Спси́ ма ѡ҆ бре́нїа, да не оуглѣ́бнꙋ: да и҃збавлюся ѡ҆ ненави́дящихъ ма и ѡ҆ глубо́кихъ во́дъ. *Псал. лд.: г.

кѕ. Да не потопи́тъ мене́ бу́ра водна́а, ниже́ да пожре́тъ мене́ глубина́, ниже́ сведе́тъ ѡ҆ мнѣ́ робе́нникъ оу҃стъ свои́хъ.

кз. Оуслы́ши ма, гдн, я҆́кш бга ми҃лть твоа́: по мно́жествꙋ щедро́тъ твои́хъ при́зри на ма.

ки. *Не ѡ҆вратѝ лица́ твоегѡ ѡ҆ сѡтрока твоегѡ, я҆́кш скорблю́: ско́рш оуслы́ши ма. *Псал. ра: г.

кѳ. Вонми́ дш҃и́ моей́ и и҃збави ю҃: вра́гъ мои́хъ ра́ди и҃збави ма.

л. *Ты бо вѣ́си поноше́нїе мое́, и сты́дъ мо́й, и срамотꙋ мою́: пред҃ тобо́ю вси ѡ҆скорбля́ющїи ма. *Псал. мг: бі.

ла. *Поноше́нїе ча́ше дш҃а́ моа́ и страсть: и жда́хъ соскорбя́щагѡ, и не бѣ́, и оутѣша́ющихъ, и не ѡ҆брѣто́хъ.

*Матѳ. кз: лд. Лк. кг: мд.

лв. *И да́ша въ снѣ́дь мою́ же́лчь, и въ жа́ждꙋ мою́ напои́ша ма сѡ́цта.

*Матѳ. кз: лд, мн. Іѡан. ді: кд.

лг. *Да бу́детъ трапе́за и҃́хъ пред҃ ни́ми въ сѣ́ть и въ воздая́нїе и въ собла́зны. *Римлан. аі: д.

лд. Да помрача́тся со́чи и҃́хъ, е҆́же не ви́дѣти, и хребе́тъ и҃́хъ вы́нꙋ слаѣ́ли.

ле. Проли́й на на гнѣ́въ твои́, и я҆́ростъ гнѣ́ва твоегѡ да постѝгнетъ и҃́хъ.

лѕ. *Да бу́детъ дво́ръ и҃́хъ пꙋ́стъ, и въ жили́щихъ и҃́хъ да не бу́детъ живы́й.

*Дѣа́н. а҆: к.

лз. *Зане́ е҆гѡ́же ты порази́лъ е҆́си, тѝн погна́ша, и къ болѣ́зни я҆́звъ мои́хъ приложи́ша. *Исаі́а нг: д.

ли. *Приложѝ бе́ззако́нїе къ беззако́нїю и҃́хъ, и да не вни́дꙋтъ въ пра́вдꙋ твою́. *Римлан. а҆: ки.

лѳ. *Да потребя́тся ѡ҆ кни́ги живы́хъ, и съ пра́вы́ми да не напи́шꙋтся.

*Лк. і: к. Филі́п. д: г. Апока́лꙋ. г: е҆

мѕ

[1] ѡ҆ и҃мꙋщихъ и҃змѣни́тися

л. Нищь и болѧй есмь азъ: спнїе твоѥ, бже, да пріиметъ мѧ.

лa. Восхвалю имѧ бга моегѡ съ пѣснїю, возвелічѹ его во хвалєнїи:

лв. и оугодно бѹдетъ бгѹ паче телца юна, рогы износѧща и пазнокти.

лг. *Да оузратъ нищіи и возвеселѧтсѧ: взыщите бга, и жива бѹдетъ дша ваша. *Ѱал. кa: кз.

лд. *Іакш оуслыша оубогїѧ гдь, и wкованныѧ своѧ не оуничижи.

*Ѱал. лг: з.

лє. *Да восхвалятъ его небса и земла, море и всѧ живѹщаѧ въ немъ.

*Ѱал. рмз: а.

лѕ. *Іакш бгъ спсетъ сіѡна, и созиждѹтсѧ грады іѹдєйстіи, и вселѧтсѧ тамо и наслѣдятъ и: *а Коринд. г: т.

лз. и сѣмѧ рабѡвъ твоихъ оудержитъ и, и любащіи имѧ твое вселѧтсѧ въ немъ.

а. Въ конецъ дѣдѹ, въ воспомнінаніе, во еже спсти мѧ гдѹ, ѯд.

Бже, въ помощь мою вонми: гди, помощи ми потщисѧ.

г. *Да постыдѧтсѧ и посрамятсѧ ищѹщіи дшѹ мою, да возвратятсѧ вспять и постыдѧтсѧ хотящіи ми злаѧ: *Ѱал. лд: д.

д. да возвратятсѧ *абіе стыдящесѧ глаголющіи ми: благоже, благоже.

*Ѱал. лд: кa.

є. Да возрадѹются и возвеселѧтсѧ wтебє вси ищѹщіи тебє, бже: и да глаголютъ выну, да возвелічитсѧ гдь, любащіи спнїе твое.

ѕ. Азъ же нищь есмь и оубогъ, бже, помози ми: помощникъ мой и избавитель мой еси ты, гди, не закосни.

Дѣдѹ ѱалома, сыновъ іѡнадавовыхъ и первыхъ плѣнишихсѧ, не надписанъ оу еврей, о.

На *тѧ, гди, оупованхъ, да не постыжѹсѧ въ вѣкъ. *Ѱал. л: в, г.

к. Правдою твоею избави мѧ и изми мѧ: приклони ко мнѣ оухо твое и спси мѧ.

г. *Бѹди ми въ бга защитителѧ и въ мѣсто крѣпко спти мѧ: іакш оутвержденіе мое и прибѣжище мое еси ты. *Матѳ. д: ѕ. лѹк. д: т.

д. *Бже мой, избави мѧ изъ рѹкы грѣшнагѡ, изъ рѹкы законопреступнагѡ и wбидящагѡ: *Ѱал. ч: дi.

є. іакш ты еси терпѣніе мое, гди, гди, *оупованіе мое w юности моеѧ.

*Евр. в: гi.

ѕ. *Въ тебѣ оутвердихсѧ w оутробы, w чрева матере моеѧ ты еси мой покровитель: w тебѣ пѣніе мое выну.

*Второзак. т: ка. Ѱал. ка: т.

з. Іакш *чѧдо быхъ многимъ: и ты помощникъ мой крѣпокъ.

*Іезек. вi: ѕ. кд: кз.

и. *Да исполнятсѧ оустa моѧ хвалєніѧ, іакш да воспою славѹ твою, весь день великолѣпіе твое. *Ѱал. к: зi.

ѳ. *Не wвержи менє во врема старости: внегда wскѹдѣвати крѣпости моей, не wстави менє.

*Ѱал. ѯн: д. Исаіа мѕ: д.

і. Іакш рѣша вразі мои мнѣ, и стрегѹщіи дшѹ мою совѣщаша вкупѣ,

аі. глаголюще: бгъ wставилъ есть его, пожените и имите его, іакш нѣсть избавлѧй.

бі. Бже мой, не оудалисѧ w менє: *бже мой, въ помощь мою вонми.

*Ѱал. ѯд: в.

гі. *Да постыдятсѧ и изчезнѹтъ wклеветающіи дшѹ мою, да wблекѹтсѧ въ стѹдъ и срамъ ищѹщіи злаѧ мнѣ.

*Ѱал. лд: д.

ді. Азъ же всегда возповаю на тѧ, и приложѹ на всякѹ похвалѹ твою.

єі. Оустa моѧ возвѣстятъ правдѹ твою, весь день спнїе твое, іакш не познахъ книжнаѧ.

ѕі. Вниду въ силѣ гдни: гди, помянѹ правдѹ тебє єдинагѡ.

зі. *Бже мой, и҃мже навчилъ мѧ є҆сѝ ѿ ю҃ности моеѧ, и҆ донн҃ѣ возвѣщю҆ чюдесà твоѧ. *Псал. ѻѕ: ві.

ни. *И даже до старости и҆ престарѣнїа, бже мой, не ѡ҆стави менѣ, донде же возвѣщю҆ мышцу твою роду всемў градущемў, *Исаїа мѕ: д.

ді. силу твою и҆ правду твою, бже, даже до вышних, и҃же сотворилъ мѝ є҆сѝ величїа: *бже, кто подобенъ тебѣ;

*Исход. ѳі: аі. Апокалѵ҃пс. зі: ді.

кі. Єлїки и҃вилъ мѝ є҆сѝ скорби мнóги и҆ злы; и҆ ѡ҆бращься ѡ҆животворилъ мѧ є҆сѝ *и҆ ѿ бе́здн҃ земли возвелъ мѧ є҆сѝ. *Псал. ѯз: кг.

ка. *Оумножилъ є҆сѝ на мнѣ величествїе твоѐ, и҆ ѡ҆бращься ѹ҆тѣшилъ мѧ є҆сѝ, и҆ ѿ бе́здн҃ земли́ паки возвелъ мѧ є҆сѝ. *Второзак. лв: лд.

кв. Ибо а҃зъ и҃сповѣмсѧ тебѣ въ людехъ, гдⷭи, въ сосудѣхъ ѱалóмскихъ и҃стину твою, бже: воспою тебѣ въ гу҃слехъ, *сты́й и҃лиевъ.

*Псал. ѻз: ма. пн: ді.

кг. Возрадуетсѧ ѹ҆стнѣ мои́, є҆гдà воспою тебѣ, и҆ душà моà, ю҃же є҆сѝ и҃збавилъ:

кд. е҆щé же и҆ а҃зыкъ мóй вéсь день повчи́тсѧ правдѣ твоéй, є҆гдà постыдáтсѧ и҆ посрáмятсѧ и҃щущіи слáм мнѣ.

ѿ соломѡ́нѣ, ѱалóмъ дв҃дъ, ѻа.

Бже, *судъ твой царе́ви дáждь, †и҆ правду твою сы́ну царе́ву:

*Дан. з: кз. †Исаїа аі: є.

кѕ. *судити людемъ твои́мъ въ правдѣ и҆ ни́щымъ твои́мъ въ судѣ.

*Исаїа лв: а.

кз. *Да воспрїи́мутъ го́ры ми́ръ людемъ и҆ хóлми правду.

*г Царств. д: кд. ѳфес. ѕ: ді.

кд. *Судитъ ни́щымъ людскі́мъ, и҆ спасе́тъ сы́ны ѹ҆бо́гихъ, †и҆ смири́тъ клеветника́. *Псал. мд: є. †Исаїа аі: д.

кє. *И҆ пребу́детъ съ со́лнцемъ, и҆ пре́жде лу́ны ро́да родо́въ. *Іерем. ла: лѕ.

ѕ. *Сни́детъ я҃кw дóждь на рúно, и҆ я҃кw ка́пля ка́плющаѧ на зе́млю.

*Сѵд. ѕ: лѕ. ѵ҃ Царств. кг: д.

зз. *Возсія́етъ во дне́хъ є҆гѡ̀ пра́вда и҆ мно́жество ми́ра, • до́ндеже ѿ҆и́мется лу́на. *Исаїа ле: а. Ѡ҆сі҃а ді: ѕ.

и҃. *И҆ ѡ҆владáетъ ѿ мóра до мóра, и҆ ѿ рѣ́къ до конéцъ вселе́нныѧ.

*г Царств. д: ка.

дѳ. Пред ни́мъ припадýтъ є҆ѳіóпляне, и҆ врази́ є҆гѡ̀ пе́рсть полижýтъ.

і҃. *Цáрїе дарсі́йстїи и҆ ѻ҃строви да́ры принесýтъ, цáрїе а҆равéстїи и҆ сава́ да́ры приведýтъ: *Псал. мд: гі.

аі. *и҆ покло́нятсѧ є҆мý вси цáрїе зе́мстїи, вси а҃зы́цы порабо́таютъ є҆мý.

*Псал. па: л. Апокалѵ҃пс. ка: кд.

кі. Я҃кw и҆збáви ни́ща ѿ си́льна, и҆ ѹ҆бóга, є҆мýже не бѣ помо́щника.

гі. *Пощади́тъ ни́ща и҆ ѹ҆бóга, и҆ дýшы ѹ҆бо́гихъ спасе́тъ: *Іѡан. е҃: з.

ді. ѿ лúхвы и҆ ѿ непра́вды и҆зба́витъ дýшы и҃хъ, и҆ че́стно и҃мя є҆гѡ̀ пред ни́ми.

еі. *И жúвъ бýдетъ, и҆ да́стсѧ є҆мý ѿ злáта а҆равúйска: и҆ помо́лятсѧ ѡ҆ не́мъ вы́ну, вéсь де́нь благослова́тъ є҆гó.

*Исаїа нг: і. Евр. з: зі.

зі. *Бýдетъ ѹ҆тверждéніе на земли́ на версѣ́хъ го́ръ: превознесе́тсѧ †па́че ли́ва́на плóдъ є҆гѡ̀, **и҆ процвѣтýтъ ѿ града́ я҃кw трава́ земна́ѧ. *Исаїа кз: ѕ.

†Ѡсі҃а ді: ѕ. **Захар. і: и҃.

зі. Бýдетъ и҃мя є҆гѡ̀ благословéно во вѣ́ки, пре́жде со́лнца пребыва́етъ и҃мя є҆гѡ̀: *и҆ благослови́тсѧ въ не́мъ вся́ кончи́на земна́ѧ, вси а҃зы́цы ѹ҆блажа́тъ є҆гó. *Быт. кі: і. Дѣа́н. і: кѳ. Гала́т. і: и҃, зі.

и҃. *Блгвéнъ гдⷭь бг҃ъ и҃лиевъ, творя́й чюдесà є҆ди́нъ, *а҆ Пар. зі: лѕ. Лк. а: ѯи.

ді. *и҆ блгвéно и҃мя сла́вы є҆гѡ̀ во вѣ́ки и҆ въ вѣ́ки вѣ́ка: и҆ и҃спо́лнитсѧ сла́вы є҆гѡ̀ вся́ земля́: бýди, бýди.

*Исаїа ѕ: і.

Ѡконча́шасѧ пѣ́сни дв҃да, сы́на їессе́ова. Ѱало́мъ а҃саф҃ъ, о҃в.

Ко́ль *бл҃гъ бг҃ї҃ї҃левъ пра́вымъ се́рдцемъ. *Ѱал. ѯ҃г: д҃. Матѳ. е҃: и҃. Їѡа́н. а҃: м҃з.

б҃. Мои́ же вмалѣ́ не подвижа́стѣсѧ но́зѣ: вмалѣ́ не проліа́шасѧ сто́пы мо́ѧ:

г҃. *ꙗ҆́кш возревнова́хъ на безза́кѡнныѧ, т҃ми́ръ гр҃ѣ́шникѡвъ зрѧ́:

*Ѱал. лѕ: а҃. Т҃ѡв. кѣ: з҃. Іерем. ві: а҃.

д҃. ꙗ҆́кш нѣ́сть воскло́нєнїа въ сме́рти и҃́хъ и҆ ѹ҆тверждє́нїа въ ра́нѣ и҃́хъ:

е҃. въ тр҃вдѣ́хъ челов҃ѣ́ческихъ не сѹ́ть, и҆ съ челов҃ѣ́ки не прїи́мѹтъ ра́нъ.

ѕ҃. Сегѡ̀ ра́ди ѹ҆держа́ гр҃дына́ и҃́хъ до конца́: ѡ҆дѣ́ѣшасѧ непра́вдою и҆ нечє́стїемъ свои́мъ.

з҃. *И҆зы́детъ ꙗ҆́кш и҃з҃ тѹ́ка непра́вда и҃́хъ: прендо́ша въ любо́вь се́рдца. *Т҃ѡв. є҃і: кз.

и҃. Помы́слиша и҆ глаго́лаша въ лѹка́вствѣ, непра́вдѹ въ высото́ѹ глаго́лаша:

ѳ҃. *положи́ша на нєбесѣ҃ ѹ҆́стꙋ свои́, и҆ а҆зы́къ и҃́хъ пре́йде по земли́.

*Сир҃ах. гі: кн. Ѭда а҃: ѕ҃.

і҃. Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆врата́тсѧ лю́дїе мои́ сѣ́мѡ, и҆ дніе и҃спо́лнени ѡ҆бра́ѹтсѧ въ ни́хъ.

ія҃. *И҆ рє́ша: ка́кш ѹ҆вѣ́дѣ бг҃ъ; и҆ а҆́ще є҆́сть ра́зѹмъ въ вы́шнемъ;

*Ѱал. д҃: лв. чг: з҃.

ів҃. Сѣ́, сі́и гр҃ѣ́шницы и҆ гобзѹю́щіи въ вѣ́кы ѹ҆держа́ша бога́тство.

гі҃. И҆ рє́хъ: *є҆́дА҃ всѣ́е ѡ҆правдни́хъ се́рдце мое҆ т҃и ѹ҆мы́іхъ въ непови́нныхъ рѹ́цѣ мои́, *Малах. г҃: д҃і. Т҃ѡв. д҃: л҃.

д҃і. и҆ бы́хъ ꙗ҆́звенъ вє́сь дє́нь, и҆ ѡ҆блича́нїе мое҆ на ѹ҆́тренихъ;

е҃і. а҆́ще глаго́лахъ, пов҃ѣ́мъ та́кш: сѣ́, ро́дꙋ сыно́въ твои́хъ, є҆мꙋ́же ѡ҆бѣща́хсѧ [2]:

ѕ҃і. и҆ непщева́хъ разꙋмѣ́ти: сі́е тр҃вдъ є҆́сть предо мно́ю,

з҃і. до́ндеже вни́дꙋ во ст҃и́ло бж҃іе и҆ разꙋмѣ́ю въ послѣ́днаѧ и҃́хъ.

и҃і. *Со́бачє за лыщє́нїа и҃́хъ положи́лъ є҆́сѝ и҃ли́хъ сла́ѣ, низложи́лъ є҆́сѝ а҃, внегда́ разгордѣ́шасѧ. *Їѡв. кѣ: ѕ҃і, з҃і. Прит҃ч. д҃і: лв.

ѳ҃і. *Ка́кш бы́ша въ запꙋстѣ́нїе; внезапꙋ́ и҆зчезо́ша, погибо́ша за беззако́нїе свое҆́. *Їѡв. кѣ: л҃. Ѱал. н҃а: з҃.

к҃. *Ꙗ҆́кш со́нїе востаю́щагѡ, гд҃и, во гра́дѣ твое́мъ ѡ҆́бразъ и҃́хъ ѹ҆ничижи́ши.

*Їѡв. кѣ: з҃і. Ѡсаі́а кд҃: з҃.

ка҃. Ꙗ҆́кш разжже́сѧ се́рдце мое҆́, и҆ ѹ҆тро́бы мо́ѧ и҃змѣни́шасѧ:

кв҃. и҆ а҆́зъ ѹ҆ничиже́нъ, и҆ не разꙋмѣ́хъ, *ско́тенъ бы́хъ ѹ҆ тебє́. *Їѡа́н. в҃і: ѕ҃і.

кг҃. *И҆ а҆́зъ вы́нꙋ съ тобо́ю: ѹ҆держа́лъ є҆́сѝ рꙋ́кꙋ деснꙋ́ю мою́, *Їѡа́н. ѕ҃: ѳ҃и.

кд҃. и҆ сове́томъ твои́мъ наста́вилъ мѧ̀ є҆́сѝ, и҆ со сла́вою прїа́лъ мѧ̀ є҆́сѝ.

кє҃. *Что́ бо мн҃ѣ є҆́сть на нб҃сѣ; и҆ ѿ тебє́ что́ восхотѣ́хъ на земли́;

*Ѱал. ѕ҃і: є҃. Їѡа́н. д҃: д҃і.

кѕ. И҆зчезе́ се́рдце мое҆ и҆ пло́ть моѧ̀, бж҃е се́рдца моегѡ̀, *и҆ ча́сть моѧ̀, бг҃е, во вѣ́кы. *Плач. Іерем. г҃: кд҃.

кз҃. *Ꙗ҆́кш сѣ́, ѹ҆дала́ющіи себє́ ѿ тебє́ поги́бнѹтъ: потребилъ є҆́сѝ всѧ́каго любодѣ́ющаго ѿ тебє́. *Іерем. з҃і: г҃і. Ѡсі́а з҃: г҃і.

кѳ҃. *Мнѣ́ же прилѣпла́тисѧ бг҃ови бл҃го є҆́сть, полага́ти на гд҃а ѹ҆повані́е мое҆́, возвѣсти́ти мн҃ѣ всѧ̀ хвалы́ твоѧ̀ во врата́хъ дще́ре сі́ѡни. *Ꙗ҆́кѡв. д҃: и҃.

Ра́зꙋма а҆саф҃ъ, о҃г.

Кїю́, *бж҃е, ѿри́нꙋлъ є҆́сѝ до конца́; разгнѣ́вался ꙗ҆́рость твоѧ̀ на о҃вцы па́жити твоеѧ̀; *Ѱал. мг҃: кд҃.

б҃. Помани́ со́нмъ твои́хъ, его́же ста́жалъ є҆́сѝ и҆спе́рва, и҆зба́вилъ є҆́сѝ жезло́мъ достоя́нїа твоегѡ̀, гора́ сі́ѡнъ сі́а [1], въ не́йже всели́лся є҆́сѝ.

г҃. *Воздви́гни рѹ́цѣ твоѧ̀ на гордыни́ и҃́хъ въ коне́цъ, є҆ли́ка лѹка́внова врагъ во ст҃ы́мъ твои́мъ.

*Ѱал. ѯ҃з: з҃і. Їѡи́л. г҃: ѕ҃і.

---

[1] ѹ҆́бо [2] сѣ́, ро́дꙋ сыно́въ твои́хъ престꙋпи́хъ

[1] же́злъ достоя́нїа твоегѡ̀, го́рꙋ сі́ѡнъ сію

д. *Й восхвали́шасѧ ненави́дащїи тѧ посредѣ пра́здника твоегѡ: положи́ша зна́менїа своѧ зна́менїа, и не позна́ша,
*Іерем. в: ѳї.

е. ꙗ҆кѡ во и҆сходѣ превы́ше: ꙗ҆кѡ въ дъбра́вѣ дре́вамѣ сѣкі́рами разсѣко́ша

ѕ. две́ри е҆гѡ вкупѣ, сѣ́чкомъ и҆ ѳ҆ско́рдомъ разрѹши́ша и҆̀.

з. *Возжго́ша ѻгне́мъ ст҃и́ло твоѐ: на земли҆ ѡ҆скверни́ша жили́ще и҆́мене твоегѡ. *ѧ҃ Царств. кѳ: д.

и. Рѣ́ша въ сє́рдцы своє́мъ ю҆́жики и҆́хъ вкупѣ: прїи́дѣте, и҆ ѿста́вимъ всѧ̀ пра́здники бж҃їа ѿ земли҆.

ѳ. *Зна́менїа и҆́хъ [1] не ви́дѣхомъ: нѣ́сть ктомѹ̀ про҃ро́ка, и҆ на́съ не позна́етъ ктомѹ̀. *Плач. Іерем. в: д.

і. Доко́лѣ, бо́же, поно́ситъ враг҃ъ; раздража́етъ проти́вный и҆́мя твоѐ до конца̀;

ія. Вскѹю ѿвраща́еши рѹ́кѹ твою̀ и҆ десни́цѹ твою̀ ѿ среды҆ нѣ́дра твоегѡ̀ въ коне́цъ;

ів. Бг҃ъ же, цр҃ь на́шъ, пре́жде вѣ́ка содѣ́ла сп҃се́нїе посредѣ̀ земли҆.

гі. *Ты҆ ѹ҆тверди́лъ є҆сѝ си́лою твоє́ю мо́ре: ты҆ сте́рлъ є҆сѝ главы҆ смі́евъ въ водѣ̀: *и҆схо́д. ді: ка.

ді. ты҆ сокрѹши́лъ є҆сѝ главѹ̀ смі́евѹ, да́лъ є҆сѝ того̀ бра́шно лю́демъ є҆ѳіѡ́пскимъ.

еі. *Ты҆ расто́ргл҃ъ є҆сѝ и҆сто́чники и҆ пото́ки: ты҆ и҆зсу́шилъ є҆сѝ рѣ́ки и҆ѳа́мскі҃а. *и҆схо́д. зі: є, ѕ. Чи́сл. к: аі. Іис. Нав. г: гі.

ѕі. Твой є҆́сть де́нь, и҆ твоѧ̀ є҆́сть но́щь: ты҆ соверши́лъ є҆сѝ зарю̀ и҆ со́лнце.

зі. *Ты҆ сотвори́лъ є҆сѝ всѧ̀ предѣ́лы земли҆: жа́твѹ и҆ вє́снѹ ты҆ созда́лъ є҆сѝ а҃. *Быт. и: кв.

иі. *Помани́ сі҃а̀: враг҃ъ поноси́ гдⷭ҇и, и҆ лю́дїе безѹ́мнїи раздража́ша и҆́мя твоѐ. *Плач. Іерем. г: ѯа.

ѳі. Не предаждь звѣре́мъ дѹ́шѹ и҆спо-

[1] зна́менїй на́шихъ

вѣ́дающюсѧ тебѣ̀: дѹ́шъ ѹ҆бо́гихъ твои́хъ не забѹ́ди до конца̀.

кі. Призри на завѣ́тъ твой: ꙗ҆кѡ и҆спо́лнишасѧ помраче́нїи земли҆ домѡ́въ беззако́нїй.

ка. Да не возврати́тсѧ смире́нный посра́мленъ: *ни҆щь и҆ ѹ҆бо́гъ восхвали́тъ и҆́мя твоѐ. *Дѣн. аі: кз.

кв. *Воста́ни, бо́же, сѹ́дї твою̀: помани́ поноше́нїе твоѐ, е҆́же ѿ безѹ́мнагѡ вє́сь де́нь. *Ісаі́а м҃д: д. Іезек. лд: кѳ.

кг. Не забѹ́ди гла́са моли́твенникъ твои́хъ: гордыни́а ненави́дащихъ тѧ̀ взы́де вы́нѹ [1].

а҃. Въ коне́цъ, да не растли́шн, ѱало́мъ пѣ́сни а҆сафѡ́в҃, ѻд.

Й҆сповѣ́мысѧ *тебѣ̀, бо́же, и҆сповѣ́мысѧ тебѣ̀ и҆ призове́мъ и҆́мя твоѐ: повѣ́мъ всѧ̀ чѹдеса̀ твоѧ̀. *Ѱал. д: в. мг: в.

г. Е҆гда̀ прїи́мѹ вре́мя, а҆́зъ пра́вдѹ сѹдѧ́щѹ.

д. *Раста́лася земля̀ и҆ вси҆ живѹ́щїи на не́й, а҆́зъ ѹ҆тверди́хъ столпы҆ е҆ѧ̀.
*Ѱал. мѣ: з.

е. Рѣ́хъ беззако́ннѹющымъ, не беззако́ннѹйте: и҆ согрѣша́ющымъ, не возноси́те ро́га.

ѕ. Не воздвизда́йте на высото́ро́га ва́шегѡ и҆ не глаго́лите на бг҃а непра́вдѹ:

з. ꙗ҆кѡ нижѐ ѿ и҆схо́дъ, нижѐ ѿ за́падъ, нижѐ ѿ пѹ́стыхъ го́ръ.

и. *Й҆́кѡ бг҃ъ сѹ́дї҆а є҆́сть: сего̀ смиря́етъ, и҆ сего̀ возноси́тъ. *Дан. е: ка.

ѳ. *Й҆́кѡ ча́ша въ рѹцѣ̀ гдни, вїна̀ нерастворе́на и҆спо́лнь растворе́нїа, и҆ ѹ҆клони҆ ѿ сеѧ̀ въ сію: со́бачє дрожді҆ѐ е҆гѡ̀ не и҆стощи́тсѧ, и҆спїю́тъ вси҆ гр҃е́шнїи земли҆.
*Ѱал. нд: е.

і. А҆́зъ же возрадѹюсь въ вѣ́къ, воспою̀ бг҃ѹ и҆́кшвлю:

ія. и҆ всѧ̀ ро́ги гр҃е́шныхъ сломлю̀, *и҆ вознесе́тсѧ ро́гъ пр҃а́вагѡ. *Дѣн. а: ѯѳ.

[1] да восхо́дитъ вы́нѹ къ тебѣ̀

а҃. Въ конецъ, въ пѣснехъ, ѱалмъ асафѳ, пѣснь ко ассѵрїанинѹ, ѻ҃е.

Вѣдомъ во їѹдеи бг҃ъ: во їилии велїе имя є҃гѡ.

г҃. И бысть въ мирѣ мѣсто є҃гѡ, *и жилище є҃гѡ въ сїѡнѣ. *а ѣздр. а҃: г҃.

д҃. *Тамѡ сокрѹши крѣпости лѹковъ, сръжїе и мечь и брань. *Ѱал. мѣ: г҃. Исаїа д҃: д҃.

е҃. Просвѣщаеши ты дивно ѿ горъ вѣчныхъ.

ѕ҃. Сматошася вси неразѹмнїи сердцемъ: оусноша сномъ своимъ, и ничтоже ѡбрѣтошя вси мѹжїе богатства въ рѹкахъ своихъ.

з҃. *Ѻ запрещенїа твоегѡ, бѣже їакѡвль, воздремаша вседшїи на кони. *ѻѕд. е҃: кв.

и҃. Ты страшенъ еси, и кто противостанетъ тебѣ; ѿтолѣ гнѣва твоего.

ѳ҃. *Съ небесе слышанъ сотворилъ еси сѹдъ: земля оубоася и оумолча, *апокалѵ҃ѱ. ѕ҃: з҃і.

і҃. внегда востати на сѹдъ бг҃ъ, спти вся кротцїи земли.

ая҃. *Ꙗкѡ помышленїе человѣческое исповѣстся тебѣ, и ѡстанокъ помышленїа праздноватъ тѝ. *Iезек. кѝ: кв.

бі. *Помолитеся и воздадите гдеви бг҃ѹ нашемѹ: вси, иже ѡкрестъ є҃гѡ, принесѹтъ дары *Ѱал. з҃: д҃.

гі. *страшномѹ и ѡемлющемѹ дѹхи князей, страшномѹ паче царей земныхъ. *а Царств. д҃і: е҃і. апокалѵ҃ѱ. д҃і: е҃і.

а҃. Въ конецъ, *ѡ їдїѳмѣ, ѱалмъ асафѳ, ѻ҃ѕ. *Ѱал. лѝ: а҃.

Гласомъ моимъ ко гдѹ воззвахъ, гласомъ моимъ къ бг҃ѹ, и внатъ мѝ.

г҃. *Въ день скорби моея бг҃а взыскахъ рѹкама моима, ночїю предъ нимъ, и не прельщенъ быхъ: ѿверже се оутѣшитися дша моя. *в Паралїпом. кѝ: г҃. Ѱал. мд: е҃і.

д҃. *Поманѹхъ бг҃а и возвеселихся, поглѹмлахся[1], и малодѹшествоваше дѹхъ моѝ. *Ѱал. з҃і: з҃.

е҃. Предваристе стражбы ѻчи моѝ: сматохся и не глаголахъ.

ѕ҃. *Помыслихъ днѝ первыя, и лѣта вѣчная поманѹхъ, и повчахся: *Ѱал. рма: е҃.

з҃. *ночїю сердцемъ моимъ глѹмлахся, и тѹжаше[2] дѹхъ моѝ: *Исаїа кѕ: д҃.

и҃. *ѣда во вѣки ѿринетъ гдь и не приложитъ благоволити паки; *Ѱал. бі: ѕ҃. пд: ѕ҃. Плач. Iерем. г҃: ла.

ѳ҃. или до конца мститъ свою ѿстечетъ, сконча глаголъ ѿ рода въ родъ;

і҃. *ѣда забѹдетъ оущедрити бг҃ъ; или оудержитъ во гнѣвѣ своемъ щедроты своя; *Марк. д҃: ли.

ая҃. И рѣхъ: нынѣ начахъ, *сїа измѣна десницы вышнягѡ. *Исаїа ма: і҃.

бі. *Поманѹхъ дѣла гдня: пакш помань ѿ начала чѹдеса твоя,

*Второзак. лѕ: з҃. Ѱал. ѻ҃: зі. рд: ѕ҃.

гі. и повчѹся во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, и въ начинанїихъ твоихъ поглѹмлюся[3].

ді. *Бже, во стѣмъ пѹть твоѝ: кто бг҃ъ велїи, пакш бг҃ъ нашъ; *Ѱал. пн: д҃.

еі. Ты еси бг҃ъ *творай чѹдеса: сказалъ еси въ людехъ силѹ твою, *Лѹк. а҃: на.

ѕі. *Избавилъ еси мышцею твоею людь твоя, сыны іакѡвли и їѡсифовы. *Исход. ді: ді.

зі. *Видѣша тя водЫ, бже, видѣша тя водЫ и оубоашася: сматошася бездны. *Исход. ді: ка.

иі. Иножество шѹма водъ: гласъ даша ѡблацы, небо стрелы твоя преходятъ.

ѳі. *Глас грома твоегѡ въ колеси, ѡсвѣтиша мълнїи твоя вселенную: подвижеся и трепетна бысть земля. *Iѡв. лз: е҃.

---

[1] размышлахъ [2] размышлахъ, и испытоваше [3] размышлати сѹдъ

к҃. *Въ мі́ри пу́тіе твоі́, и҆ стезі́ твоя́ въ водáхъ мно́гихъ, и҆ сле́ды твоі́ не позна́ются. *Іѡв. л҃н: ѕ҃і. Авв. г҃: е҃і.

ка҃. *Наста́вилъ е҆сі́ я҆́кѡ ѻ҆́вцы лю́ди твоя́ рукóю мѡѷсе́овою и҆ а҆ріо́нею.

*Исхо́д. д҃і: е҃і.

Ра́зума а҃сафѡ, ѻ̈з.

Внемли́те, лю́діе мои́, зако́ну моему́, приклони́те у҆́хо ва́ше во глаго́лы у҆́стъ мои́хъ.

к҃. *Ѻ̈ве́рзу въ при́тчахъ у҆́ста моя́, провѣщáю гана́нїа и҆спе́рва.

*Псал. мн: е҃. Матѳ. г҃: л҃е.

г҃. *Е҆ли́ка слы́шахомъ и҆ позна́хомъ а҃, и҆ ѻ҆́тцы на́ши повѣ́даша на́мъ:

*Псал. мг҃: в҃.

д҃. не у҆таи́шася ѿ ча́дъ и҆́хъ въ ро́дъ и҆́нъ, возвѣщáюще хвалы́ гдни, и҆ си́лы е҆гѡ̀ и҆ чудесá е҆гѡ̀, я҆́же сотвори́.

е҃. *И҆ воздви́же свидѣ́нїе во і҆а́кѡвѣ, и҆ зако́нъ положи́ во і҆и́лѣ, е҆́лика заповѣ́да ѻ҆́тцемъ на́шымъ сказáти а҃ сыновúмъ свои́мъ, *Второзак. д҃: д҃.

ѕ҃. я҆́кѡ да позна́етъ ро́дъ и҆́нъ, сы́нове родя́щіися, и҆ воста́нутъ и҆ повѣ́дятъ а҃ сыновúмъ свои́мъ:

з҃. да положа́тъ на бг҃а ѹ҆пова́нїе свое́, и҆ не забу́дутъ дѣ́лъ бж҃і́ихъ, и҆ запо́вѣди е҆гѡ̀ взыщу́тъ:

и҃. *да не бу́дутъ я҆́кѡже ѻ҆́тцы и҆́хъ, ро́дъ строптúвъ и҆ прегорчева́й, ро́дъ и҆́же †не и҆спра́ви се́рдца своегѡ̀ и҆ не у҆вѣ́ри съ бг҃омъ ду́ха своегѡ̀.

*Второзак. лв: е҃. †Иезек. в҃: г҃. Ѡсі́а з҃: а҃і.

ѳ҃. *сы́нове е҆фре́мли налуча́ющіе и҆ стрѣла́ющіе лу́ки возврати́шася въ де́нь бра́ни: *сд҃. и҃: в҃. в҃і: а҃. І҆са́іа з҃: в҃.

і҃. *не сохрани́ша завѣ́та бж҃і́а, и҆ въ зако́нѣ е҆гѡ̀ не восхотѣ́ша ходи́ти.

*д҃ Царств. з҃і: е҃і.

а҃і. И҆ забы́ша бл҃годѣя́нїа е҆гѡ̀ и҆ чудесá е҆гѡ̀, я҆́же показá и҆́мъ

в҃і. пред ѻ҆́тцы и҆́хъ, я҆́же сотвори́ чудесá въ земли́ е҆гúпетстѣй, на по́ли танеѡ́сѣ:

г҃і. *разверзе́ мо́ре и҆ проведе́ и҆́хъ: предста́ви во́ды я҆́кѡ мѣ́хъ, *Исхо́д. д҃і: к҃а.

д҃і. *и҆ наста́ви а҃ ѻ҆́блакомъ во дни́ и҆ всю́ но́щь просвѣще́нїемъ ѻ҆́гнѧ.

*Исхо́д. г҃і: к҃а. Псал. р҃д: л҃д.

е҃і. *Разве́рзе ка́мень въ пу́стыни и҆ напои́ а҃ я҆́кѡ въ бе́здне мно́зѣ:

*Исхо́д. з҃і: ѕ҃. Чи́сл. к҃: а҃і. Прему́др. а҃і: д҃. а҃ Корі́нѳ. т҃: д҃.

ѕ҃і. и҆ и҆зведе́ во́ду и҆́з ка́мене и҆ низведе́ я҆́кѡ рѣ́ки во́ды.

з҃і. И҆ приложи́ша е҆щѐ согрѣши́ти е҆мꙋ́, прегорчи́ша вы́шняго въ безво́днѣй:

и҃і. *и҆ и҆скуси́ша бг҃а въ сердца́хъ свои́хъ воспроси́ти бра́шна душа́мъ свои́мъ.

*Чи́сл. а҃і: д҃. Псал. р҃е: д҃і. а҃ Корі́нѳ. т҃: д҃.

ѳ҃і. И҆ клевета́ша на бг҃а и҆ рѣ́ша: е҆да́ возмо́жетъ бг҃ъ ѹ҆гото́вати трапе́зу въ пу́стыни;

к҃. Поне́же порази́ ка́мень, и҆ потеко́ша во́ды, и҆ пото́цы наводни́шася: е҆да́ и҆ хлѣ́бъ мо́жетъ да́ти; и҆ли́ ѹ҆гото́вати трапе́зу лю́демъ свои́мъ;

ка҃. *Сегѡ̀ ра́ди слы́ша гдь и҆ презрѣ́, и҆ ѻ҆́гнь возгорѣ́ся во і҆а́кѡвѣ, и҆ гнѣ́въ взы́де на і҆и́лѣ: *Чи́сл. а҃і: а҃.

кв҃. я҆́кѡ не вѣ́роваша бг҃ови, ниже́ ѹ҆пова́ша на спнтіе́ е҆гѡ̀.

кг҃. И҆ заповѣ́да ѻ҆́блакꙋ́мъ свы́ше, и҆ две́ри небесе́ ѻ҆́тверзе:

кд҃. *и҆ ѡ҆дожди́ и҆́мъ ма́нну я҆́сти, и҆ хлѣ́бъ небе́сный даде́ и҆́мъ. *Исхо́д. ѕ҃і: а҃і. Чи́сл. а҃і: з҃. Прем. ѕ҃і: в҃. Іѡа́н. ѕ҃: л҃а. а҃ Кор. т҃: г҃.

ке҃. Хлѣ́бъ а҃ггльскій я҆́дѣ человѣ́къ: бра́шно посла́ и҆́мъ до сы́тости.

кѕ҃. *Воздви́же ю́гъ съ небесе́, и҆ наведе́ си́лою свое́ю ли́ва:

*Исхо́д. ѕ҃і: г҃і. Чи́сл. а҃і: л҃а. Псал. р҃д: м҃.

кз҃. и҆ ѡ҆дожди́ на нѧ я҆́кѡ пра́хъ плоти́, и҆ я҆́кѡ песо́къ морскі́й пти́цы пернаты́.

кн҃. И҆ нападо́ша посредѣ́ ста́на и҆́хъ, ѡ҆́крестъ жили́щъ и҆́хъ.

кѳ҃. И҆ ѣдо́ша и҆ насы́тишася ѕ҃ѣлѡ̀, и҆ жела́нїе и҆́хъ принесе́ и҆́мъ.

л. Не лиши́шасѧ ѿ желáнїѧ своегѡ̀:
*ещѐ брáшнꙋ сꙋщꙋ во ꙋстѣ́хъ и̑хъ,
*Чи́сл. ѧ: лг.

ла. и̑ гнѣ́въ бж̃ій взы́де на нѧ̀, и̑ ꙋби́ мнѡ́жайшаѧ и̑́хъ, и̑ и̑збранны́мъ і̑и̑левымъ запáтъ.

лв. Во всѣ́хъ сі́и̑хъ согрѣши́ша ещѐ
*и̑ не вѣ́роваша чꙋдесе́мъ ег̃ѡ̀:
*Второзак. а̃: лв.

лг. и̑ и̑зчезо́ша въ сꙋетѣ́ дніе и̑́хъ, и̑ лѣ́та и̑́хъ со тщáнїемъ.

лд. Егда̀ ꙋби́каше а̃, тогда̀ взыскáхꙋ его̀ и̑ ѡ̑бращáхꙋсѧ и̑ ꙋтреневáхꙋ къ бг̃ꙋ:

лѥ. и̑ помянꙋ́ша, ꙗ̀кѡ бг̃ъ помо́щникъ и̑́мъ е́сть, и̑ бг̃ъ вы́шній и̑зба́витель и̑́мъ е́сть:

лѕ. и̑ возлюби́ша его̀ ꙋ́стꙑ свои́ми, и̑ ѧ̀зы́комъ свои́мъ солга́ша е́мꙋ:

лз. се́рдце же и̑́хъ не бѣ́ пра́во съ ни́мъ, ниже́ ꙋвѣ́ришасѧ въ завѣ́тѣ его̀.

ли. То́й же е́сть щедръ, и̑ ѡ̑ч̑титъ грѣ́хи и̑́хъ, и̑ не растли́тъ: и̑ ꙋмно́житъ ѡ̑вратúти гнѣ́въ свою́, и̑ не разжже́тъ всегѡ̀ гнѣ́ва своегѡ̀.

лд. *И̑ помянꙋ́, ꙗ̀кѡ плоть сꙋть, дꙋ́хъ ходя́й и̑ не ѡ̑вращáемыйсѧ. *Ѱак. а̃: а̃і.

м̃. *Колькрáты прегорчи́ша его̀ въ пꙋстꙑни́, прогнѣ́ваша его̀ въ земли́ безво́днѣй; *Чи́сл. а̃і: кв.

ма. и̑ ѡ̑брати́шасѧ, и̑ и̑скꙋси́ша бг̃а, и̑ стáго і̑и̑лева раздражи́ша:

мв. и̑ не помянꙋ́ша рꙋки́ его̀ въ де́нь, въ о̑́ньже и̑зба́ви а̃ и̑з̀ рꙋки ѡ̑скорбля́ющагѡ:

мг. ꙗ̀кѡже положѝ во е́гꙋптѣ зна́менїа своѧ̀, и̑ чꙋдеса̀ своѧ̀ на по́ли танеи́сте:

мд. *и̑ преложѝ въ кро́вь рѣ́ки и̑́хъ и̑ исто́чники и̑́хъ, ꙗ̀кѡ да не пїю́тъ.
*И̑схо́д. з̃: к̃. Ѱал. рд: кд.

ме. *Посла̀ на нѧ̀ пе́сїю мꙋ́хи, и̑ пождо́ша а̃, и̑ жа́бы, и̑ растли́ а̃:
*И̑схо́д. и̑: кд. Ѱал. рд: ла.

мѕ. *и̑ дадѐ рже́ плоды̀ и̑́хъ, и̑ трꙋ́ды и̑́хъ прꙋгꙋ́мъ. *И̑схо́д. і̑: гі.

мѕ. *Ꙋбѝ гра́домъ ві̑ногра́ды и̑́хъ и̑ черни́чїе и̑́хъ слáною:
*И̑схо́д. а̃: кг, ке. Ѱал. рд: лг.

ми. и̑ предадѐ гра́дꙋ скоты̀ и̑́хъ, и̑ и̑мѣ́нїе и̑́хъ ѻ̑гню̀.

мѳ. Посла̀ на нѧ̀ гнѣ́въ ꙗ̀рости своеѧ̀, ꙗ̀рость и̑ гнѣ́въ и̑ ско́рбь, посла́нїе а̃ггелы лю́тыми.

н̃. *Пꙋтесотворѝ стезю̀ гнѣ́ву своемꙋ́, и̑ не пощадѣ́ ѿ сме́рти дꙋ́шъ и̑́хъ, и̑ скоты̀ и̑́хъ въ сме́рти заключѝ:
*И̑схо́д. а̃: ѕ̃.

на. *и̑ поразѝ всѧ́кое перворо́дное въ землѝ е́гꙋпетстѣй, нача́токъ всѧ́каго трꙋда̀ и̑́хъ въ селе́нїихъ ха́мовыхъ.
*И̑схо́д. ві̑: кд.

нк. *И̑ воздви́же ꙗ̀кѡ ѻ̑вцы лю́ди своѧ̀, и̑ возведѐ а̃ ꙗ̀кѡ ста́до въ пꙋстꙑни́: *И̑схо́д. ві̑: лз.

нг. и̑ наста́ви а̃ на ꙋпова́нїе, и̑ не ꙋбоя́шасѧ: и̑ врагѝ и̑́хъ покры́ мо́ре.

нд. И̑ введѐ а̃ въ го́рꙋ стꙑни́ своеѧ̀, го́рꙋ сію̀, ю́же стажа̀ десни́ца его̀.

не. *И̑ и̑згна̀ ѿ лица̀ и̑́хъ ꙗ̀зы́ки, и̑ по жре́бїю дадѐ и̑́мъ (зе́млю) ꙋ́жемъ жревода́нїѧ, и̑ вселѝ въ селе́нїихъ и̑́хъ кꙋлѣ́вна і̑и̑лева. *Іис. Нав. ві̑: з̃.

нѕ. И̑ и̑скꙋси́ша и̑ прегорчи́ша бг̃а вы́шнаго, и̑ свидѣ́тєй его̀ не сохрани́ша:

нз. и̑ ѡ̑врати́шасѧ и̑ ѡ̑верго́шасѧ, ꙗ̀кѡже и̑ ѻ̑тцы̀ и̑́хъ: преврати́шасѧ въ лꙋ́къ развращéнъ:

нѳ. *и̑ прогнѣ́ваша его̀ въ хо́лмѣхъ свои́хъ, и̑ во и̑стꙋка́нныхъ свои́хъ раздражи́ша его̀. *Второзак. лв: ві̑.

ѯ̃. Слы́ша бг̃ъ и̑ презрѣ́, и̑ ꙋничижѝ зѣ́лѡ і̑и̑ла:

ѯ̃а. *и̑ ѿри́нꙋ скини́ю силѡ́мскꙋю, селе́нїе е́же [1]вели́сѧ въ челове́цѣхъ:
*а̃ Ца́рств. д̃: а̃і.

ѯ̃б. и̑ предадѐ въ плѣ́нъ крѣ́пость и̑́хъ, и̑ доброто́ю и̑́хъ въ рꙋки́ врагꙋ́въ:

ѯ̃в. и̑ затворѝ во сро́вжїи лю́ди своѧ̀ и̑ достоя́нїе своѐ презрѣ́.

---

[1] селе́нїе своѐ, и̑дѣ́же

ѯг҃. Ю҆ноши и҃хъ поядѐ ѻ҃гнь, и҆ дѣвы и҃хъ не ѡ҆сѣтовáны бы́ша:

ѯд҃. *свящ҃е́нницы и҃хъ мече́мъ падо́ша, и҆ вдовúцы и҃хъ не ѡ҆плáканы бы́ша. *ā Цáрств. д҃: а҃і.

ѯе҃. И҆ востá áкш спá гдь, áкш сúленъ и҆ шю́менъ ѿ ви́на:

ѯѕ҃. *и҆ порази́ враги́ свои́ вспáть, поношéніе вѣ́чное дадѐ и҃мъ:

*ā Цáрств. ѕ҃: ѕ҃. ѕ҃: д҃.

ѯз҃. и҆ ѿри́нѹ селе́ніе і҆ѡ́сифово, и҆ колѣ́но е҆фре́мово не и҆збрá:

ѯи҃. и҆ и҆збрá колѣ́но і҆ю́дово, го́рꙋ сі҃ю́ню, ю҆́же возлюбú:

ѯѳ҃. и҆ создá áкш е҆диноро́га сто́и҃лище своѐ: на земли́ ѡ҆снова́ и҆ въ вѣ́къ.

ѻ҃. *И҆ и҆збрá дꙋда́ раба́ своегѡ̀, и҆ воспрі́а́тъ е҆гѡ̀ ѿ ста́дъ ѻ҃вчихъ:

*ā Цáрств. ѕ҃і: а҃і. ѣ Цáрств. з҃: и҃.

ѻа҃. *ѿ доúлицъ поа́тъ е҆гѡ̀, пасти́ áкшва раба́ своегѡ̀, и҆ і҆и́ла достоáніе своѐ.

*ѣ Цáрств. е҃: ѣ҃. ā Парали́пом. а҃і: ѣ҃.

ѻв҃. И҆ ꙋ҆пасѐ а҃ въ неслоꙋ́ѣ́и сéрдца своегѡ̀, и҆ въ ра́зꙋмѣхъ рꙋкъ́ своéю настáвилъ а҃ е҆́сть.

Псало́мъ а҃сафꙋ́, ѻ҃н.

Бже́, прі́ндо́ша áзы́цы *въ достоáніе твоѐ, ѡ҆сквернúша хра́мъ с҃ты́й твóй,

*Іерем. ві: и҃.

ѣ҃. положúша і҆ерли́мъ áкш сѻ́кровное храни́лище: *положúша трꙋпі́а ра́бъ твои́хъ бра́шно пти́цамъ небе́снымъ, плоꙋ́ти прⷭ҃ны́хъ твои́хъ звѣ́рем земны́мъ: *ā Маккав. з҃: зі.

г҃. *проліáша кровь и҃хъ áкш во́дꙋ ѡ҆крестъ і҆ерли́ма, и҆ не кѣ҃ погребáй.

*Іезек. кд҃: з҃.

д҃. *Бы́хомъ поношéніе сосѣ́дшмъ на́шымъ, подражнéніе и҆ порꙋга́ніе сꙋ́шымъ ѡ҆крестъ на́съ. *Псал. мг҃: ді.

е҃. *Докóлѣ, гдн, прогнѣ́ваешисѧ до конца̀; разжже́тсѧ áкш ѻ҃гнь рéніе твоѐ; *Псал. пи: мз.

ѕ҃. *Пролі́й гнѣ́въ твóй на áзы́ки незна́ющыѧ тебѐ, и҆ на цáрствіѧ, áже и҃мене твоегѡ̀ не призва́ша: *Іерем. і҃: кѣ.

з҃. áкш пондо́ша áкшва, и҆ мѣ́сто е҆гѡ̀ ѡ҆пꙋстоши́ша.

и҃. *Не помáни на́шихъ беззако́ній пе́рвыхъ: ско́рш да предварáтъ ны щедро́ты твоѝ, гдн, áкш ѡ҆бнищáхомъ зѣ́лѡ. *Ісаі́а ѕ҃д: д҃.

ѳ҃. Помози́ на́мъ, бже, спси́телю на́шъ, слáвы ра́ди и҃мене твоегѡ̀: гдн, и҆збáви ны́ и҆ ѡ҆чи́сти гре́хи на́ша и҃мене ра́ди твоегѡ̀.

і҃. Да не когдá реку́тъ áзы́цы: *гдѣ е҆́сть бг҃ъ и҃хъ; и҆ да ꙋ҆вѣ́стсѧ во áзы́цѣхъ предъ̀ ѻ҃чи́ма на́шима ѿмще́ніе кро́ве ра́бъ твои́хъ пролитыѧ́.

*Псал. мā: д҃. Іѡна́. ѣ҃: з҃.

ія҃. *Да вни́детъ предъ̀ тѧ̀ воздыха́ніе ѡ҆кова́нныхъ: по келичію́ мы́шцы твоеѧ̀ снабдú сы́ны ꙋ҆мерщвле́нныхъ.

*г҃ Цáрств. и҃: мд.

ів҃. *Воздáждь сосѣ́дшмъ на́шымъ седмери́цею въ нⷣдро и҃хъ поношéніе и҃хъ, и҃мже поноси́ша тѧ̀, гдн. *Ісаі́а ѕ҃е: ѕ҃.

іг҃. *Мы́ же лю́діе твои́ и҆ ѻ҃вцы па́жити твоеѧ̀ и҃сповѣ́мысѧ тебѣ́, бже, во вѣ́къ, въ ро́дъ и҆ ро́дъ возвѣ́стимъ хвалꙋ́ твою́. *Псал. чд҃: г҃.

а҃. въ конéцъ, ѡ҆ и҃змѣ́ншихсѧ, свидѣ́ніе а҃сафꙋ́, Псало́мъ, ѻ҃д.

Пасы́й *і҆и́ла, вонми́: наставлáѧй áкш ѻ҃вча̀ і҆ѡ́сифа, сѣдáй на херꙋві́мѣхъ, ꙗ҆ви́сѧ: *Псал. ѻѕ҃: кā.

г҃. *пред̀ е҆фре́момъ и҆ вениами́номъ и҆ манассі́емъ воздви́гни си́лꙋ твою́, и҆ прі́ди во е҆́же спти́ на́съ. *Ісаі́а з҃: ѣ҃.

д҃. Бже́, ѡ҆врати́ ны, *и҆ просвѣ́ти лицѐ твоѐ, и҆ спасе́мсѧ. *Псал. л҃: зі.

е҃. Гдн бже́ си́лъ, докóлѣ гнѣ́ваешисѧ на моли́твꙋ ра́бъ твои́хъ;

ѕ҃. *Напита́еши на́съ хлѣ́бомъ слезны́мъ, и҆ напои́ши на́съ слезáми въ мѣ́рꙋ.

*г҃ Цáрств. кѣ҃: кз҃. Псал. ра҃: г҃.

з҃. *Положúлъ е҆сѝ на́съ въ прерѣ́ка-

нїе сосѣдомъ нашымъ, и вразѣ нашїи подражиша ны. *Ѱал. мг: д.

и. Гди бже силъ, wбрати ны, и просвѣти лицѣ твоє, и спасемсѧ.

д. *Вїноградъ изъ ег҃ипта пренесл҃ъ єсѝ: изгналъ єсѝ ꙗзыкы, и насадилъ єсѝ и҃: *Ѱал. мг: г.

г. пути сотворилъ єсѝ предъ нимъ, и насадилъ єсѝ корєнїа егѡ, и испо҃лни зємлю.

ѕ. Покры горы сѣнь егѡ, и вѣтвїа егѡ кедры бж҃їа:

ѕ. *прострѣ розги егѡ [1] до мора, и даже до рѣкъ wрасли егѡ

*Исход. кг: ла.

з. *Вскꙋю низложилъ єсѝ wплоть егѡ, и wбимаютъ и всѝ мимоходѧщїи пꙋтемъ; *Исаїа ѣ: ѣ.

и. Wзоба и вепрь w дꙋбравы, *и оуединенный дивїй полѣ и.

*д Царств. зї: ѕ. кѣ: а. Ѱал. зз: ла.

ѳ. Бже силъ, wбратисѧ оубо, и призри съ нбсѣ и виждь, и посѣти вїноградъ сей:

ї. и соверши и, егоже насади десница твоѧ, и на сына человѣческаго, егоже оукрѣпилъ єсѝ себѣ.

ѕ. Пожженъ сгнемъ и раскопанъ: w запрещенїа лица твоегѡ погибнꙋтъ.

ѝ. Да бꙋдетъ рꙋка твоѧ на мꙋжа десницы твоєѧ и на сына человѣческаго, егоже оукрѣпилъ єсѝ себѣ,

ѳ. и не wступимъ w тебє: wживиши ны, и имѧ твоє призовемъ.

к. Гди бже силъ, wбрати ны, и просвѣти лицѣ твоє, и спасемсѧ.

а. въ конецъ, *w точнаѣхъ, ѱаломъ асафѡ, п.

*Ѱал. и: а. пг: а.

Радꙋйтесѧ бг҃ꙋ помощнику нашемꙋ, воскликнитє бг҃ꙋ ꙗкѡвлю:

г. пр҃їимлитє ѱаломъ и дадитє тимпанъ, ѱалтирь красенъ съ гꙋслми:

д. вострꙋбитє въ новомc҃їи трꙋбою, *во бл҃гознаменитый день праздника вашегѡ: *Числ. і: і.

ѣ. *ꙗкѡ повелѣнїе їилєви єсть, и сꙋдка бг҃ꙋ ꙗкѡвлю. *Исход. кг: зї.

ѕ. Свидѣнїе во їѡсифѣ положи є, внегда изыти емꙋ w земли ег҃ипетскїа: ꙗзыка егѡже не вѣдаше, оуслы́ша.

з. Wтъ w бремене хребетъ егѡ: рꙋцѣ егѡ въ кошы порабо́тастѣ.

и. Въ скорби призвалъ мѧ єсѝ, и избавихъ тѧ: оуслы́шахъ тѧ въ таинѣ бꙋрнѣ: *искꙋсихъ тѧ на водѣ преретканїа. *Исход. зї: ѕ.

ѳ. *Слы́шите, людїе мои, и засвидѣтелствꙋю вамъ, їиль, ащє послꙋшаешн менѣ: *Исход. к: а, в. Ѱал. мд: з.

і. не бꙋдетъ тебѣ бг҃ъ новъ, ниже поклонишисѧ бг҃ꙋ чюждемꙋ.

ї. Азъ бо єсмь гдь бг҃ъ твои, изведый тѧ w земли ег҃ипетскїа: разшири оустꙋ твоѧ, и испо́лню ѧ.

ѕ. И не послꙋшаша людїе мои гласа моегѡ, и їиль не внѧтъ мн:

з. *и wпꙋстихъ ѧ по начинанїемъ сердецъ ихъ, пойдꙋтъ въ начинанїихъ своихъ. *Дѣян. ді: ѕї.

и. *ащє бы́ша людїе мои послꙋшали менѣ, їиль ащє бы въ пꙋти моѧ ходилъ: *Левит. кѕ: г.

ѳ. ни w чесо́мже оубо враги егѡ смирилъ бы́хъ, и на wскорблающыѧ ихъ возложилъ бы́хъ рꙋкꙋ мою.

ї. Вразѣ гдни солга́ша емꙋ, и бꙋдетъ врема ихъ въ вѣкъ:

ѕ. *и напитъ ихъ w тꙋка пшенична, и w камене меда насыти ихъ.

*Второзак. лв: г.

Ѱаломъ асафѡ, па.

Бг҃ъ стъ въ сонмѣ богѡвъ, посредѣ же бо́ги разсꙋдитъ.

к. *Докол҃ѣ сꙋдите непрадꙋ, и лица грѣшникшвъ пр҃їемлете;

*Второзак. а: зї. в Паралїпом. ді: ѕ.

[1] своѧ [2] своѧ

г. Сѹди́те сирѹ́ и оу҃бо́гѹ, смире́на и ни́ща wправда́йте:

д. *и҃зми́те ни́ща и оу҃бога, и҃з рѹкѝ гр҃ѣшнича и҃зба́вите его́.

*Прит҃ч. кд: а҃і. Исаі́а а҃: з҃і.

е. *Не позна́ша, ниже́ оу҃разѹмѣ́ша, во тмѣ́ хо́дати: да подви́жатсѧ всѧ̀ wснова́нїа земли́. *а҃ Іѡа́н. а҃: ѕ.

ѕ. *Азъ рѣ́хъ: бо́зи е҃сте́, и сы́нове вы́шнегѡ всѝ: *Іѡа́н. і҃: лд.

з. *вы́ же ꙗ҆́кѡ челове́цы оу҃мира́ете, и ꙗ҆́кѡ е҆ди́нъ ѿ кнази́ па́даете.

*Іезек. лг҃: а҃і.

и. *Воскр҃ни, бже́, сѹди́ земли́: ꙗ҆́кѡ ты́ насл҃ѣ́диши во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ.

*Ѱал. е҃: и. Е҃вр. а҃: е҃.

а҃. Пѣ́снь ѱалма̀ а҆сафѡ́в, пѳ.

Бже́, кто̀ оу҃подо́битсѧ тебѣ́; не премо́лчи, ниже́ оу҃кроти́ [1], бже́:

г. *ꙗ҆́кѡ се́, врази́ твои́ возшѹмѣ́ша, тѝ ненави́дѧщїи тѧ̀ воздвигѡ́ша главѹ́.

*Ѱал. рн: а҃. †Матѳ. кѕ: д҃.

д. На лю́ди твоѧ̀ лѹка́вноваша во́лею, и совѣщава́ша на сты́а твоѧ̀.

е. Рѣ́ша: *прїи́дите и потреби́мъ а҃ ѿ ꙗ҆зы́къ, и не поманѣ́тсѧ и҃ма̀ і҃лево ктомѹ́. *Іерем. а҃і: д҃і. Дѣа́н. д҃і: е҃.

ѕ. Ꙗ҆́кѡ совѣщава́ша е҆диномы́шленїе́мъ вкѹпѣ́, на тѧ̀ завѣ́тъ завѣщава́ша:

з. селе́нїа і҆дѹмеи́ска и҃ сма́нлїте, мшаа́въ и҃ а҆га́ране,

и. *гева́лъ и҃ а҆ммѡ́нъ и҃ а҆мали́къ, и҃ноплеме́нницы съ живѹ́щими въ тѵ́рѣ:

*Іерем. кз: д҃.

ѳ. и҃бо и҃ а҆ссѹ́ръ прїи́де съ ни́ми, бы́ша въ заступле́нїе *сыновѡ́мъ лѡ́тѡвымъ. *Быт. д҃і: а҃з.

і. Сотвори́ и҃мъ ꙗ҆́кѡ *мадїа́мѹ и҃ сїса́рѣ, ꙗ҆́кѡ і҆ави́ѵ въ потѡ́цѣ кі́сѡвѣ:

*сѹд. з: кѣ. †сѹд. д҃: е҃і.

ія҃. потребѝшасѧ во а҆ендѡ́рѣ, бы́ша ꙗ҆́кѡ гноѝ земны́й.

кі. Положѝ кнѧ́зи и҃хъ ꙗ҆́кѡ *wри́ва и҃ зи́ва, и҃ зевеа́ и҃ салма́на, всѣ̀ кнѧ́зи и҃хъ, *сѹд. и҃: ві, ка.

кг. и҃же рѣ́ша: да насл҃ѣ́димъ себѣ́ сти́лище бжі́е.

кд. *Бже́ мо́й, положѝ а҃ ꙗ҆́кѡ ко́ло, ꙗ҆́кѡ тро́сть пред лице́мъ вѣ́тра.

*Исаі́а зі: г҃і. Ѱал. а҃: д҃.

ке. Ꙗ҆́кѡ сѻ́гнь попаля́ѧй дѹбра́вы, ꙗ҆́кѡ пла́мень пожига́ѧй го́ры:

кѕ. та́кѡ пожене́ши а҃ бѹ́рею твое́ю, и гн҃ѣ́вомъ твои́мъ смяте́ши а҃.

кз. *Испо́лни ли́ца и҃хъ безче́стїа, и взы́щѹтъ и҃мене твоегѡ̀, гд҃и. *Ѱал. ѕд: г҃.

ки. Да постыда́тсѧ и҃ смѧтѹ́тсѧ въ вѣ́къ вѣка, и҃ посра́маться и҃ поги́бнѹтъ.

кѳ. И҃ да позна́ютъ, *ꙗ҆́кѡ и҃ма̀ тебѣ́ гдь, ты̀ е҆ди́нъ вы́шнїй по всеи́ земли́.

*Исхо́д. д҃і: д҃. е҃і: г҃.

а҃. Въ коне́цъ, *ѿ точи́лѣхъ, сыно́мъ коре́шовымъ, ѱало́мъ, пг.

*Ѱал. п҃: а҃.

Ко́ль возлю́бленна селе́нїа твоѧ̀, гд҃и си́лъ.

г. *Жела́етъ и҃ сконча́ется дѹ́ша моѧ̀ во дворы́ гд҃ни: се́рдце моѐ и҃ пло́ть моѧ̀ возра́довастасѧ ѿ бг҃а̀ живаго́.

*Ѱал. мѳ: г҃.

д. И҃бо пти́ца wбрѣ́те себѣ́ хра́мину, и҃ го́рлица гн҃ѣ́здо себѣ́, и҃дѣ́же положи́тъ пте́нцы свои́ѧ, сѡлтари́ твоѧ̀, гд҃и си́лъ, цр҃ю мо́й и҃ бже́ мо́й.

е. Бл҃же́ни живѹ́щїи въ домѹ́ твое́мъ: въ вѣ́ки вѣко́въ восхва́лятъ тѧ̀.

ѕ. Бл҃же́нъ мѹ́жъ, е҆мѹ́же е҆́сть заступле́нїе е҆гѡ̀ ѹ҃ тебе́: восхожде́нїа въ се́рдцы свое́мъ положѝ,

з. во ю҆до́ли плачевнѹ́ю, въ мѣ́сто е҆́же положѝ [1]: и҃бо бл҃гове́нїе да́стъ законополага́ѧй.

[1] нижѐ оу҃кроти́сѧ

[1] во ю҆до́ли плачевнѣ́й, въ мѣ́стѣ, е҆́же положѝ

и. *Пойдѹтъ ѿ сїлы въ сїлѹ: ꙗвитсѧ бг҃ъ богѡвъ въ сїѡнѣ.
*Ісаї҃а м҃: кд. Римлян. а҃: з҃і.

ѳ. Гдн҃ бже сїлъ, оуслы́ши молитвѹ мою, внѹши, бже ꙗкшвль.

і. Защи́тниче на́шъ, виждь, бже, и призри на лицѣ хр҃іста твоегѡ.

ꙗі. *Ꙗкш лꙋ́чше дне́нь є́дины во дворѣхъ твои́хъ па́че тысѧщъ: ѳ҃изво́лихъ приметáтисѧ въ домѹ бг҃а моегѡ па́че, не́же жи́ти мн҃ въ селе́нїихъ гр҃ѣшничихъ. *ꙗ҃ Цр҃ств. кѕ: д҃і. ѳ҃ Цр҃ств. ѕ: кв.

кі. Ꙗкш мл҃ть и и҃стинѹ любитъ гдь, бг҃ъ бл҃гть и слáвѹ дáстъ: гдь *не лиши́тъ бл҃гихъ ходѧщихъ неѕло́бїемъ.
*Лѹк. кв: лє.

гі. *Гдн҃ бже сїлъ, блже́нъ человѣкъ ѹ҃повáй на тѧ. *Ѱал. в҃: кі. Прит҃ч. г҃: є҃.

ꙗ҃. въ конє́цъ, сынѡмъ корѣшовымъ, ѱало́мъ, пд.

Бл҃говоли́лъ є҃сн҃, гдн҃, зе́млю твою, возвратúлъ є҃сн҃ плѣ́нъ ꙗкшвль.

г҃. *Ѡстáвилъ є҃сн҃ беззакѡ́нїа людíй твои́хъ, покры́лъ є҃сн҃ всѧ́ гр҃ѣхи и҃хъ.
*Ѱал. лѧ: ꙗ҃. Римлян. а҃: з҃.

д. Ѹ҃кроти́лъ є҃сн҃ вéсь гнѣ́въ твóй, возвратúлсѧ є҃сн҃ ѿ гнѣва ꙗ҃рости твоеѧ.

є. Возврати́ на́съ, бже спнїй на́шихъ, и ѿврати́ ꙗ҃рость твою ѿ на́съ.

ѕ. *Е҆да́ во вѣки прогнѣ́ваешисѧ на ны; и҆ли́ простре́ши гнѣ́въ твóй ѿ ро́да въ ро́дъ; *Ѱал. кі: ѕ. ѳѕ: и҃. ѳи: є҃.

з. Бже, ты ѡ҃бращьсѧ ѡ҃живи́ши ны, и людїе твои́ возвесели́тсѧ ѡ҃ тебѣ.

и. Ꙗ҃ви́ нáмъ, гдн҃, мл҃ть твою, и спнїе твое́ да́жди на́мъ.

ѳ. Оуслы́шѹ, что́ речéтъ ѡ҃ мнѣ гдь бг҃ъ: ꙗкш речéтъ ми́ръ на люди своѧ, и на прп҃бныѧ своѧ, и на ѡ҃бращáющыѧ сердцá къ немѹ.

і. *Обáче близ҃ боя́щихсѧ є҃гѡ спнїе є҃гѡ, ѳ҃селúти слáвѹ въ зе́млю на́шѹ.
*Їѡв. кв: кз. Ѱал. рмд: ні. ѳѱал. чѕ: ѕ.

ꙗі. Мл҃ть и и҃стина ср҃ѣто́стѣсѧ, пра́вда и ми́ръ ѡ҃блобы́застасѧ:

кі. и҃стина ѿ земли́ возсїѧ́, и пра́вда съ нб҃сѣ прини́че:

гі. и҃бо гдь да́стъ бл҃гость, *и земл҃ на́ша да́стъ пло́дъ свóй. *Їѡил. в҃: д҃і, кв.

ді. Пра́вда пред҃ ни́мъ пред҃и́детъ, и положи́тъ въ пу́ть стѹпы́ своѧ́.

Мт҃ва дв҃д, пе.

Приклони́, *гдн҃, ѹ҃хо твоé, и оуслы́ши мѧ́: ꙗкш ни́щь и ѹ҃бóгъ є҃смь ѧ҃зъ.
*Ѱал. пз: г҃.

в҃. Сохрани́ дш҃ѹ мою, ꙗкш прп҃бенъ є҃смь: спси́ раба твоегѡ́, бже мóй, ѹ҃повáющаго на тѧ́.

г҃. Помúлѹй мѧ́, гдн҃, ꙗкш къ тебѣ́ воззовѹ́ вéсь дéнь.

д. Возвесели́ дш҃ѹ раба́ твоегѡ́: ꙗкш къ тебѣ́ взáхъ дш҃ѹ мою́.

є. *Ꙗкш ты́, гдн҃, бл҃гъ и кротóкъ и многомл҃тивъ всѣ́мъ призывáющымъ тѧ́.
*Исхóд. лд: ѕ. Їѡил. в҃: г҃і. Їѡна д҃: в҃.

ѕ. Внѹ́ши, гдн҃, молúтвѹ мою́ и вонми́ глáсѹ моле́нїа моегѡ́.

з. *Въ дéнь скорбн҃ моеѧ́ воззвáхъ къ тебѣ́, ꙗкш ѹ҃слы́шалъ мѧ́ є҃сн҃.
*Ѱал. мд: ѳі.

и. *Нѣ́сть подóбенъ тебѣ́ въ боз҃ѣхъ, гдн҃, и нѣ́сть по дѣлúмъ твои́мъ.
*Второзак. г҃: кд.

ѳ. *Вси ꙗ҃зы́цы, е҆лúки сотвори́лъ є҃сн҃, прїи́дѹтъ и поклóнатсѧ пред҃ тобóю, гдн҃, и прослáвятъ и҃мѧ твое́:
*Іерем. г҃: зі. Ѧпокалѷ́ѱ. ѳі: є҃.

і. *ꙗкш вели́й є҃сн҃ ты и творúй чѹдеса́, ты є҃сн҃ бг҃ъ є҃дúнъ.
*къ Цр҃ств. з҃: кв. Ісаї҃а мє: є҃.

ꙗі. *Настáви мѧ́, гдн҃, на пу́ть твóй, и пойдѹ́ во и҃стинѣ твоéй: да возвесели́тсѧ сéрдце моé боя́тисѧ и҃мене твоегѡ́. *Ѱал. кд: д҃. ѕѕ: ꙗі.

кі. Испов҃ѣ́мсѧ тебѣ́, гдн҃ бже мóй, всѣ́мъ сéрдцемъ мои́мъ и прослáвлю и҃мѧ твое́ въ вѣ́къ:

гі. *Я҆кѡ мл҃ть твоѧ вели҃а на мнѣ, и҆ и҆збавилъ є҆сѝ дш҃ю мою҆ ѿ а҆да преспо҃дн҃ѣйшагѡ. *Псал. кд: д.

ді. *Бже, законопрестꙋпницы востаю҆ша на мѧ, и҆ сонмъ держа҆вныхъ взыскаю҆ша дш҃ю мою҆, и҆ не предложи҆ша тебѣ пред҆ собо҆ю. *Псал. нг: ѕ.

ѕі. *И҆ ты҆, гд҃и бже мо҆и, щедрый и҆ мл҃тивый, долготерпѣли҆вый и҆ многомл҃тивый и҆ и҆стинный,

*Псал. пе: ѕ. И҆саі҃а нд: и҃.

зі. при҃зри на мѧ и҆ поми҆лꙋй мѧ: да҆ждь держа҆вꙋ твою҆ сѣ҃рокꙋ твоемꙋ и҆ спси҃ сы҆на рабы҆ твоеѧ.

и҃і. Сотвори҃ со мно҆ю зна҆менїе во бл҃го: и҆ да ви҆дѧтъ ненави҆дѧщіи мѧ, и҆ постыда҆тсѧ, я҆кѡ ты҆, гд҃и, помо҆гл҃ и҆ ѹ҆тѣшилъ мѧ є҆сѝ.

ѧ҃. Сынѡ҆мъ коре҆шовымъ, ѱало҆мъ пѣ҃сни, пѕ.

Ѡснова҆нїа є҆гѡ҆ на гора҆хъ сты҆хъ: лю҃битъ гд҃ь вра҆та сі҃ѡна па҆че всѣ҃хъ селе҆нїй і҆а҆кѡвлихъ.

г҃. *Преслав҃наѧ глаго҆лашасѧ ѡ҆ тебѣ, гра҆де бж҃і҆и. *И҆саі҃а зв: г҃.

дҍ. Помнꙋ рааⷭ҃ъ и҆ вавꙋ҆лѡ҆на вѣ҃ дш҃ымъ мѧ: и҆ сѐ, и҆ноплеме҃нницы и҆ тꙋ҃ръ и҆ лю҆дїе є҆ѳ҆іо҃пстїи, сі҃и бы҆ша та҆мѡ.

е҃. *Ма҆ти сі҃ѡнъ речетъ: человѣ҃къ и҆ человѣ҃къ роди҆сѧ въ не҆мъ, и҆ то҆и҆ ѹ҆сно҆ва҆ и҆ вы҆шнiй. *Галат. д: кѕ.

ѕ. Гд҃ь пов҃ѣсть въ писа҆нїи люді҆й и҆ кнѧзе҆й, сихъ бывшихъ въ не҆мъ.

з. Я҆кѡ весела҆щихсѧ всѣ҃хъ жили҆ще въ тебѣ.

ѧ҃. *Пѣ҃снь ѱалма҆ сынѡ҆мъ коре҆шовымъ, въ конецъ, ѡ҆ малеѳ҆ѳ҆ѣ҃ є҆же ѡ҃вѣщава҆ти, ра҆зума є҆ма҆нꙋ і҆ѳ҆а҆танинꙋ, пз.

*а҃ Паралі҃пом. кѣ: ѣ.

Гд҃и бже спсні҆а моегѡ҆, во днь҆ возва҆хъ и҆ въ ночи҆ пред҆ тобо҆ю:

г҃. да вни҆детъ пред҆ тѧ моли҆тва моѧ, приклонь҆ ꙋ҆хо твое҆ къ моле҆нїю моемꙋ.

д҃. Я҆кѡ и҆спо҆лнисѧ ꙁмꙋ҆лъ дш҃а моѧ, и҆ живо҆тъ мо҆и҆ а҆дꙋ҆ прибли҆жисѧ.

є҃. *Привмѣне҆нъ бы҆хъ съ низхода҆щими въ ро҆въ: бы҆хъ я҆кѡ человѣ҃къ безъ по҆мощи, *Псал. кз: а҃. Плач. Іерем. г҃: ѕ.

ѕ. *въ мертвы҆хъ свобо҆дь: я҆кѡ а҆звенніи спа҆щіи во гро҆бѣ, и҆хже не помнꙋ҆лъ є҆сѝ ктомꙋ, и҆ тіи҃ ѿ рꙋкѝ твоеѧ ѿриновѐни бы҆ша. *Ісѡв. т҃: ка.

з. Положи҆ша мѧ въ ро҆вѣ преспо҆днемъ, въ те҆мныхъ и҆ сѣ҃нни смертн҃ѣй.

и҃. На мнѣ ꙋ҆тверди҆сѧ я҆ростъ твоѧ, и҆ всѧ вꙋ҆лны твоѧ навели҆ є҆сѝ на мѧ.

дҍ. *Ꙋ҆да҆лилъ є҆сѝ зна҆емыхъ мои҆хъ ѿ менѐ: положи҆ша мѧ ме҆рзость себѣ҃: пре҆данъ бы҆хъ и҆ не и҆схожда҆хъ.

*Ісѡв. л҃: т҃. Псал. м҃: ві. лз: ві.

т҃. Ѡ҃чи мои҆ и҆знемогоⷭ҃тѣ ѿ нищеты҆: воззва҆хъ къ тебѣ, гд҃и, вѣ҃сь дн҃ь, возд҆ѣ҃хъ къ тебѣ рꙋцѣ҃ мои҆.

а҃і. *Е҆да҆ ме҆ртвыми твори҆ши чꙋдеса҆; и҆ли҆ врачеве воскреса҆тъ, и҆ и҆сповѣ҃дятсѧ тебѣ҃; *Псал. ѕ: ѕ.

ві. Е҆да҆ пов҃ѣсть кто҆ во гро҆бѣ҃ мл҃ть твою҆, и҆ и҆стинꙋ твою҆ въ погибели;

г҃і. *Е҆да҆ позна҆на вꙋ҆дꙋтъ во тмѣ҃ чꙋдеса҆ твоѧ, и҆ пра҆вда твоѧ въ земли҆ забве҆нн҃ѣй; *Ісѡв. т҃: ка, кв.

ді. И҆ а҆зъ къ тебѣ҃, гд҃и, возва҆хъ, и҆ ꙋ҆тро҆ моли҆тва моѧ предвари҆тъ тѧ.

є҃і. Вскꙋю, гд҃и, ѿре҆шиⷧ҃ дш҃ꙋ мою҆; ѿвраща҆ешиⷧ҃ лице҆ твое҆ ѿ менѐ;

ѕі. *Ни҆щь є҆смь а҆зъ, и҆ въ трꙋдѣ҃хъ ѿ ю҆ности моеѧ: вознесе҆шесѧ смири҆хсѧ и҆ и҆знемого҆хъ. *Ісѡв. ді: з.

зі. На мнѣ҃ прендо҆ша гнѣ҃вы твои҆, ꙋ҆страше҆нїа твоѧ возмꙋти҆ша мѧ:

и҃і. *ѡ҃быдо҆ша мѧ я҆кѡ вода҆ вѣ҃сь дн҃ь, ѡ҃держа҆ша мѧ вкꙋпѣ҃. *Псал. па: г҃і.

ді. Ꙋ҆да҆лилъ є҆сѝ ѿ менѐ дрꙋга и҆ и҆скреннаго, и҆ зна҆емыхъ мои҆хъ ѿ страстѣ҃й.

а҃. Рáзума *ѣдáма їѳлтанина, пн.
*а҃ Паралїпом. ѣ: з҃.

Млти *твоѧ, гдⷭ, во вѣкы воспою, въ рóд и рóд возвѣщ҃ю и҃стинꙋ твоюѧ ꙋстꙋ моими. *Псал. ч҃а: г҃.

г҃. *Занѣ рѣклъ ѣсѝ: въ вѣкы млть созиждетсѧ: на нб҃сѣхъ ꙋготóвитсѧ и҃стина твоѧ. *Іѡан. а҃: д҃і.

д҃. *Завѣщáхъ завѣтъ и҃збранным моимъ, клáхсѧ дв҃ꙋ рабꙋ моемꙋ:
*в҃ Цáрств. з҃: ві. Псал. рла: а҃і.

ѣ. до вѣка ꙋготóваю сѣмѧ твоѐ, и созиждꙋ въ рóд и рóд прⷭтóлъ твóй.

ѕ. И҃сповѣдаютъ нб҃сá чдеса твоѧ, гдⷭ, и҃ бо и҃стинꙋ твоюѧ въ цр҃кви стыхъ.

з. *Ꙗкш ктѡ во wблацѣхъ ꙋравнúтсѧ гдеви; ꙋподóбитсѧ гдеви въ сынѣхъ бж҃іихъ; *Псал. пѕ: и҃.

и҃. Бг҃ъ прославлáемь въ совѣтѣ стыхъ, вели и стрáшенъ ѣсть надъ всѣми wкрестными ѣгѡ.

ѳ. *Гдⷭи бже силъ, ктѡ подóбенъ тебѣ; силенъ ѣсѝ, гдⷭи, и и҃стина твоѧ wкрестъ тебѣ. *Псал. ѻѕ: д҃і. ѧпокалꙋ҃ѱ. д҃і: ѣі.

і҃. *Ты вл҃чествуеши держáвою морскóю: возмꙋщéніе же волнъ ѣгѡ ты ꙋкрочáеши. *Псал. рѕ: к҃д. Матѳ. и҃: кѕ.

ія҃. Ты смирúлъ, ѣсѝ, ꙗкш ꙗзвена, гóрдаго: мышцею силы твоеѧ расточúлъ ѣсѝ врагú твоѧ.

ві. *Твоѧ сꙋть нб҃сá, и твоѧ ѣсть землѧ: вселéнную и и҃сполнéніе ѣѧ ты wсновáлъ ѣсѝ. *Быт. а҃: а҃.

гі. Сѣверъ и мóре ты создáлъ ѣсѝ: дaвúръ и ѥрмѡнъ wимени твоемъ возрáдꙋетсѧ.

ді. Твоѧ мышца съ силою: да ꙋкрѣпúтсѧ рꙋкѧ твоѧ, и вознесéтсѧ десни́ца твоѧ.

ѣі. *Прáвда и сꙋдъ ꙋготóваніе прⷭтóла твоегѡ: млть и и҃стина предúдетъ предъ лицемъ твоúмъ. *Псал. чв: ѕ.

ѕі. Блжéни людіе вѣдꙋщіи воскликновéніе: гдⷭи, во свѣтѣ лицá твоегѡ пóйдꙋтъ,

зі. и wимени твоемъ возрáдꙋются вéсь дéнь, и прáвдою твоéю вознесꙋтсѧ.

иі. Ꙗкш похвалá силы и҃хъ ты ѣсѝ, и во блговолéніи твоемъ *вознесéтсѧ рогъ нáшъ: *Лвк. а҃: ѯ҃д.

ѳі. *Ꙗкш гдне ѣсть заступлéніе, и стáгш і҃лева цр҃ꙗ нáшегѡ. *Псал. г҃: д҃. пг҃: г҃.

к҃. Тогдá глалъ ѣсѝ въ видѣніи сыновúмъ твоúмъ, и рѣклъ ѣсѝ: положúхъ пóмощь на сúльнаго, вознесóхъ и҃збранна wт людíй моúхъ:

ка. *wбрѣтóхъ дв҃а раба моегѡ, ѣлéемъ стымъ моúмъ помáзахъ ѣгѡ.
*а҃ Цáрств. ѕі: гі. Дѣáн. гі: кв.

кв. *Йбо рꙋкá моѧ застꙋпитъ ѣгѡ, и мышца моѧ ꙋкрѣпúтъ ѣгѡ:
*Исаі́а ма: і҃.

кг. *ничтóже ꙋспѣетъ врагъ на него, и сы́нъ беззакóніѧ не приложúтъ wзлóбити ѣгѡ. *в҃ Цáрств. з҃: і҃.

кд. И ссѣкꙋ wт лицá ѣгѡ врагú ѣгѡ, и ненавúдящыѧ ѣгѡ побѣжꙋ:

кѕ. и и҃стина моѧ и млть моѧ съ нúми, и wимени моемъ вознесéтсѧ рогъ ѣгѡ:

кѕ. *и положꙋ на мóри рꙋкꙋ ѣгѡ, и на рѣкáхъ десни́цꙋ ѣгѡ.
*Псал. ѻа: и. ѧпокалꙋ҃ѱ. і҃: в҃.

кз. Тóй призовéтъ мѧ: *сщъ мóй ѣсѝ ты, бг҃ъ мóй и застꙋпникъ спнѧ моегѡ. *в҃ Цáрств. з҃: д҃і. ѥвр. а҃: ѣ.

кѳ. *И ꙗзъ пéрвенца положꙋ ѣгѡ, вы́сока пáче царéй земны́хъ:
*Колос. а҃: и. ѧпокалꙋ҃ѱ. д҃і: ѕі.

л҃. въ вѣкы сохранꙋ ѣмꙋ млть мою, и завѣтъ мóй вѣренъ ѣмꙋ:

лі. и положꙋ въ вѣкы вѣка сѣмѧ ѣгѡ, *и прⷭтóлъ ѣгѡ ꙗкш днíе нéба.
*Псал. ѻа: ѣ. в҃ Цáрств. з҃: гі. Дан. в҃: мд.

лі. Ꙗще wстáвятъ сынове ѣгѡ закóнъ мóй, и въ сꙋдáхъ моúхъ не пóйдꙋтъ:

лв. Ꙗще wправдáніѧ моѧ wсквернáтъ, и запов҃дéй моúхъ не сохранáтъ:

лг. *посѣщꙋ жезлóмъ беззакóніѧ и҃хъ, и ранáми непрáведы и҃хъ,
*в҃ Цáрств. з҃: д҃і.

лд. Милть же мою не разорю ѿ них, ни превреждъ во истинѣ моей:

ле. *Ниже ѡскверню завѣта моегѡ, и исходящихъ ѿ устъ моихъ не ѿвергуся. *в Царств. з: кі.

лѕ. Единою клахся ѡ стѣмъ моемъ: аще дв҃дꙋ солжѹ;

лз. *Сѣма егѡ во вѣкъ пребꙋдетъ, и престолъ егѡ акѡ солнце предо мною, *в Царств. з: кі. Псал. па: зі. дѹк. а: лг. Іѡан. ві: лд.

ли. И акѡ лꙋна совершена въ вѣкъ, *и свидѣтель на небеси вѣренъ.

*Апокалꙋпс. а: ѣ.

лѳ. Ты же ѿринꙋлъ еси и ѹничижилъ, негодовалъ еси помазаннаго твоегѡ:

м. *разорилъ еси завѣтъ раба твоегѡ, ѡскверилъ еси на земли сватыню егѡ: *Псал. мг: г.

ма. *разорилъ еси всѧ ѡплоты егѡ, положилъ еси твердаа егѡ страхъ.

*Плач. Іерем. ѣ: ѕ.

мв. *Расхищахꙋ его вси мимоходящіи пꙋтемъ, бысть поношеніе сосѣдомъ своимъ. *Псал. л: кі. мг: ді.

мг. Возвысилъ еси десницꙋ стужающихъ емꙋ, возвеселилъ еси всѧ враги егѡ:

мд. Ѿвратилъ еси помощь меча егѡ и не заступилъ еси его во брани:

ме. разорилъ еси ѿ ѡчищенія егѡ, престолъ егѡ на землю повергл҃ъ еси:

мѕ. ѹмалилъ еси дни времене егѡ, ѡблиялъ еси его студомъ.

мз. *Доколѣ, гди, ѿвращаешисѧ въ конецъ, разжжется акѡ ѻгнь гнѣвъ твой; *Псал. кі: ѣ.

ми. Помани, кій мой состав҃ъ: ѣда во всѣе создалъ еси всѧ сыны человѣческіа;

мѳ. Кто ѥсть человѣкъ, *иже поживет҃ъ и не ѹзритъ смерти, избавитъ дꙋшꙋ свою из рꙋкі адовы;

*Псал. мн: г. Страх. ді: ні.

н. *Гдѣ сѹть милти твоа древніа, гди, ѧмиже клялсѧ еси дв҃дꙋ во истинѣ твоей; *в Царств. з: ѕі.

на. Помани, гди, поношеніе рабъ твоихъ, ѥже ѹдержахъ въ нѣдрѣ моемъ многихъ ꙗзыкъ:

нв. ѧмиже поносиша врази твои, гди, ѧмиже поносиша ѡзмѣненію хр҃ста твоегѡ.

нг. Блгвенъ гдь во вѣкъ: бѹди, бѹди.

а. Молитва мѡѷсеа человѣка бж҃іа, пѳ.

Гди, прибѣжище былъ еси намъ въ родъ и родъ.

г. Прежде даже горамъ не быти и создатисѧ земли и вселенней, *и ѿ вѣка и до вѣка ты еси. *Исаіа мг: гі.

д. Не ѿвратиши человѣка во смиреніе, и рекл҃ъ еси: ѡвратитесѧ, сынове человѣчестіи,

ѣ. *Акѡ тысаща лѣтъ предъ ѻчима твоима, гди, акѡ день вчерашній, иже мимо идеть, и стража нощнаа.

*в Петр. г: н.

ѕ. Ѹничиженіа ихъ лѣта бѹдꙋтъ: *ѹтро акѡ трава мимо идетъ, ѹтро процвѣтетъ и преидетъ: на вечерѣ ѿпадетъ, ѡжестѣетъ и изсхнетъ:

*Исаіа м: ѕ. на: кі. Страх. ді: ні.

з. *акѡ изчезохомъ гнѣвомъ твоимъ, и ярости твоею смꙋтихомсѧ.

*Исаіа м: з. Псал. ѻѕ: н.

и. Положилъ еси беззакіа наша предъ тобою, вѣкъ нашъ въ просвѣщеніе лица твоегѡ.

ѳ. Акѡ вси дніе наши ѡскꙋдѣша, и гнѣвомъ твоимъ изчезохомъ:

і. *лѣта наша акѡ павчина повчахꙋсѧ: дніе лѣтъ нашихъ въ нихже сѣдмьдесатъ лѣтъ, аще же въ силахъ, ѻсмьдесатъ лѣтъ, и множае ихъ трꙋдъ и болѣзнь: акѡ пріиде кротость на ны, и накажемсѧ. *Страх. ні: и.

ія. *Кто вѣсть державꙋ гнѣва твоегѡ, и ѿ страха твоегѡ ярость твою изчестн; *Страх. кі: ді.

кѣ. *Десни́цꙋ твою́ та́кш скажи́ ми, и ѡ҃кова́нныа[1] се́рдцемъ въ мꙋ́дрости.
*Ѱал. лн: е.

гѣ. Ѡбрати́ся, гдⷭ҇и, доко́лѣ; и оу҃моле́нъ бꙋ́ди на рабы́ твоа́.

дѣ. *Испо́лнихомся заꙋ́тра ми́лти твое́а, гдⷭ҇и, и возра́довахомся и возвесели́хомся:
*Ѵсаі҃а лг: в. Ѱал. рнз: и.

еѣ. во вса́ дни́ на́ша возвесели́хомся, за дни́, въ на́же смири́лъ ны́ е҆сѝ, лѣ́та, въ на́же ви́дѣхомъ зла́.

sѣ. И҆ при́зри на рабы́ твоа́ и на дѣла́ твоа́, и наста́ви сы́ны и҃хъ.

зѣ. *И҆ бꙋ́ди свѣ́тлость гдⷭ҇а бг҃а на́шегѡ на на́съ, и дѣла́ рꙋ́къ на́шихъ и҆спра́ви на на́съ, и дѣ́ло рꙋ́къ на́шихъ и҆спра́ви. *Іѡв. ді: еі.

Хвала́ пѣ́сни дв҃довы, не надпи́сана оу҃ е҆вре́й, ч.

Живы́й въ по́мощи вы́шнягѡ, *въ кро́вѣ бг҃а нб҃на́гѡ водвори́тся,
*Ѱал. sі: и. лѕ: и. Ѡсі́а ді: и.

в҃. рече́тъ гдⷭ҇еви: *засто́пникъ мо́й е҆сѝ и҆ прибѣ́жище мое́, бг҃ъ мо́й, и оу҃пова́ю на него́. *Ѱал. рма: ѕ.

г҃. И҆́бо то́й и҃зба́витъ тѧ ѿ сѣ́ти ло́вчи и ѿ словесе́ матѣ́жна:

д҃. *плещма́ своима́ ѡ҆сѣни́тъ тѧ, и под крилѣ́ е҆гѡ́ надѣ́еши́ся: сѻ́ржїемъ ѡ҆кы́детъ тѧ и҆́стина е҆гѡ́. *Матѳ. кг: лз.

е҃. *Не оу҃бои́шися ѿ стра́ха ноⷙна́гѡ, ѿ стрѣлы́ лета́ющїа во дни́,
*в Ца́рств. кв: ла. Ѱал. пг: ві.

ѕ. ѿ вѣ́щи во тмѣ́ преходя́щїа, ѿ сра́ща[2] и҆ бѣ́са полꙋ́деннагѡ.

з҃. *Паде́тъ ѿ страны́ твое́а ты́сѧща, и тма́ ѡ҆десны́ю тебѣ́, къ тебѣ́ же не прибли́жится: *Іѡв. аі: ді.

и҃. *сѻ́бачє сѻ́чима твои́ма смо́триши и воздая́нїе гр҃ѣ́шникѡвъ оу҃зриши.
*Ѱал. ча: ві. ра: и.

ѳ҃. И҆́бо ты́, гдⷭ҇и, оу҃пова́нїе мое́: вы́шнягѡ положи́лъ е҆сѝ прибѣ́жище твое́.

і҃. Не прїи́детъ къ тебѣ́ зло́, и рана́ не прибли́жится телесѝ твоемꙋ́[1]:

а҃і. *а҆́гглѡмъ свои́мъ заповѣ́стъ ѡ҆ тебѣ́, сохрани́ти тѧ во всѣ́хъ пꙋтёхъ твои́хъ. *Матѳ. д: ѕ. лѳк. д: і.

ві. *На рꙋка́хъ во́змꙋтъ тѧ, да не когда́ прет҃кнеши ѡ҆ ка́мень но́гꙋ твою́:
*Іѡв. е҆: кг.

гі. *на а҆спі́да и василі́ска наст҃ꙋпиши, и попере́щи льва́ и҆ зми́а. *лѳк. і. ді.

ді. *И҆́бо на мѧ оу҃пова́, и҃зба́влю и҃: покры́ю и҃, а҆́бо позна́ и҃ма мое́.
*Ѱал. рмд: ді. Дан. ѕ: кг.

еі. *Воззове́тъ ко мнѣ́, и оу҃слы́шꙋ е҆гѡ́: съ ни́мъ е҆́смь въ скорби́, и҃змꙋ е҆гѡ́ и҆ просла́влю е҆гѡ́:
*Іѡв. кв: кз. лг: кд. Заха́р. гі: д.

sі. *долгото́ю дни́й и҆спо́лню е҆гѡ́ и҆ а҆́влю е҆мꙋ́ спнїе мое́. *Ѵсаі҃а мг: в.

а҃. Ѱало́мъ пѣ́сни, въ де́нь сꙋббо́тный, ча.

Бла́го *е҆́сть и҆спов҃ѣ́датися гдⷭ҇еви и пѣ́ти и҃мени твоемꙋ́, вы́шнїй:
*Ѱал. рмѕ: а.

г҃. *возвѣща́ти заꙋ́тра ми́лть твою́ и и҆́стинꙋ твою́ на всѧ́кꙋ но́щь, *Ѱал. пн: в.

д҃. въ десатострꙋ́нномъ ѱалти́ри съ пѣ́снїю въ гꙋ́слѣхъ.

е҃. И҆́бо возвесели́лъ мѧ е҆сѝ, гдⷭ҇и, въ твореніи твое́мъ, и въ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ твое́ю возра́дꙋюся.

ѕ. *И҆́бо возвели́чишася дѣла́ твоа́, гдⷭ҇и: †зѣлѡ́ оу҃глꙋби́шася помышле́нїа твоа́. *Ѱал. рг: кд. †Іезек. мз: е. Рим. аі: лг.

з҃. *И҃жѕ безꙋ́менъ не позна́етъ, и неразꙋми́въ не разꙋмѣ́етъ сихъ.
*Ѵсаі҃а кѕ: і.

и҃. *Внегда́ прозабо́ша гр҃ѣ́шницы я҆́кш трава́, и проникоша́ вси дѣ́лающїи беззако́нїе, а҆́бо да потребя́тся въ вѣ́къ вѣ́ка: *Ѱал. лѕ: в. рки: ѕ.

ѳ҃. *ты́ же вы́шнїй во вѣ́къ, гдⷭ҇и.
*Іѡв. лѕ: кѕ. Ѱал. ра: кн.

---

[1] и҃ наказа́нныа [2] ѿ нападе́нїа

[1] селе́нїю твоемꙋ́

г. Ꙗ҆́кш сѣ́, вразѝ твои́, гдⷭ҇и, ꙗ҆́кш сѣ́, вразѝ твои́ поги́бнꙋтъ, и҆ разы́дꙋтсѧ вси҆ дѣ́лающіи҆ беззако́нїе.

аі. *И҆ вознесе́тсѧ ꙗ҆́кш ѥ҆диноро́га ро́гъ мо́й, и҆ ста́рость моѧ̀ въ ѥ҆ле́и мастѝтѣ:

*Чи́сл. кг: кв.

бі. и҆ воззрѣ́ о҆́ко мое҆̀ на враги́ мо́ѧ, и҆ востаю́щыѧ на мѧ̀ лꙋка́внꙋющыѧ ꙋ҆слы́шитъ ꙋ҆́хо мое҆̀.

гі. *Пра́вникъ ꙗ҆́кш фі҃ни́съ процвѣте́тъ: ꙗ҆́кш ке́дръ, и҆́же въ ліва́нѣ, ꙋ҆мно́житсѧ. *Псал. на: і.

ді. Насажде́ни въ домꙋ̀ гдⷭ҇ни во дво́рѣхъ бг҃а на́шегш процвѣтꙋ́тъ:

ѕі. е҆́щѐ ꙋ҆мно́жатсѧ *въ ста́рости масти́тѣ, и҆ благопрі҃е́млюще бꙋ́дꙋтъ.

*Лꙋк. б: лѕ.

зі. Да возвѣ́стѧтъ, ꙗ҆́кш пра́въ гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ, и҆ нѣ́сть непра́вды въ не́мъ.

Въ де́нь предꙋбꙋ́тный, внегда́ населѝсѧ земла̀, хвала́ пѣ́сни дв҃дⷭ҇ꙋ, чв.

Гдⷭ҇ь *воцр҃и́сѧ, въ лѣ́потꙋ ѡ҆блече́сѧ: ѡ҆блече́сѧ гдⷭ҇ь въ си́лꙋ и҆ препоа́сасѧ: и҃бо ꙋ҆тверди́ вселе́ннꙋю, ꙗ҆́же не подви́житсѧ. *Псал. чѥ: і.

вг҃. Гото́въ пр҃то́лъ твои́ ѿто́лѣ: ѿ вѣ́ка ты҆ е҆́сѝ.

гг҃. Воздвигѡ́ша рѣ́ки, гдⷭ҇и, воздвигѡ́ша рѣ́ки гла́сы свои́хъ:

дг҃. *воз҃мꙋ́тъ рѣ́ки сотре́нїѧ свои́хъ, ѿ гласѡ́въ во́дъ мно́гихъ. *Псал. в: д, е: рд: е.

ѥг҃. Ди́вны высо́ты мо҃рскі́а: ди́венъ въ высо́кихъ гдⷭ҇ь.

ѕг҃. *Свиде́нїа твои́ ꙋ҆вѣ́рѧшасѧ sѣлѡ̀. До́мꙋ твоемꙋ̀ подоба́етъ сты́ня, гдⷭ҇и, въ долготꙋ̀ дні́й. *Псал. рѯі: ѯѕ.

Ѱало́мъ дв҃дⷭ҇ꙋ, въ четве́ртый сꙋббѡ́ты, чг.

Бг҃ъ *ѿмще́нїй гдⷭ҇ь, бг҃ъ ѿмще́нїй не ѡ҆бинꙋ́лсѧ е҆́сть.

*Второзак. лв: лѥ. Римлѧн. бі: ді.

зг҃. Вознеси́сѧ, сꙋдѧ́й земли́, воздаждь воздаа́нїе гѡ́рдымъ.

гг҃. Дооко́лѣ грѣ́шницы, гдⷭ҇и, дооко́лѣ грѣ́шницы восхва́лятсѧ;

дг҃. *Провѣщаю́тъ и҆ возглаго́лютъ непра́вдꙋ, возглаго́лютъ вси҆ дѣ́лающіи҆ беззако́нїе; *Псал. на: г.

ѥг҃. *Лю́ди твои́хъ, гдⷭ҇и, смири́ша, и҆ достоа́нїе твое҆̀ ѡ҆зло́биша: *Псал. ѥі: ѥ.

ѕг҃. *вдови́цꙋ и҆ сі́ра ꙋ҆мори́ша, и҆ прише́лца ꙋ҆би́ша, *Іезек. кв: з.

зг҃. и҆ рѣ́ша: *не ꙋ҆зритъ гдⷭ҇ь, ниже́ ꙋ҆разꙋмѣ́етъ бг҃ъ ꙗ҆кѡвлѧ.

*Іѡв. кв: гі. кд: ѥі.

и҃. Разꙋмѣ́йте же, безꙋмні́и҃ въ лю́дехъ, и҆ бꙋ́и нѣ́когда, ꙋ҆мꙋдри́тесѧ:

дг҃. *насаждѣ́й ꙋ҆́хо, не слы́шитъ ли; и҆лѝ создава́ый о҆́ко, не сматре́тъ ли;

*Прит҃ч. к: бі. Малах. г: ві.

і҃. наказꙋ́ѧй ꙗ҆зы́ки, не ѡ҆бличи́тъ ли, ꙋ҆чѧ́й челове́ка ра́зꙋмꙋ;

аі. *Гдⷭ҇ь вѣ́сть помышле́нїа челове́ческаѧ, ꙗ҆́кш сꙋ́ть сꙋ́етна.

*а Корі҃нѳ. г: к.

бі. *Блаже́нъ челове́къ, е҆го́же а҆́ще нака́жеши, гдⷭ҇и, и҆ ѿ закѡна твоегѡ̀ навчи́ши е҆го́: *Іѡв. е: зі. Прит҃ч. г: ві.

гі. ꙋ҆кроти́ти е҆го́ ѿ дні́й лꙋ́тыхъ, до́ндеже и҆́зрые́тсѧ грѣ́шномꙋ ꙗ҆́ма.

ді. *Ꙗ҆́кш не ѿри́нетъ гдⷭ҇ь люді́й свои́хъ, и҆ достоа́нїа своегѡ̀ не ѡ҆ста́витъ:

*г Цⷯрств. и: нз.

ѥі. до́ндеже пра́вда ѡ҆брати́тсѧ на сꙋ́дъ, и҆ держа́щіимсѧ е҆̀ вси҆ пра́вїи҃ ср҃це́мъ.

ѕі. Кто̀ воста́нетъ мн҃ѣ на лꙋка́внꙋющыѧ; и҆лѝ кто̀ спредста́нетъ мн҃ѣ на дѣ́лающыѧ беззако́нїе;

зі. А҆́ще не гдⷭ҇ь помо́гъ бы мн҃ѣ, вмалѣ̀ всели́лась бы во а҃дъ дꙋ́ша моѧ̀.

и҃і. А҆́ще глаго́лахъ: подви́жесѧ нога̀ моѧ̀, мл҃ть твоѧ̀, гдⷭ҇и, помога́ше мн҃ѣ:

ді. по мно́жествꙋ болѣ́знеи҆ мои́хъ въ се́рдцы мое́мъ, ꙋ҆тѣше́нїа твоѧ̀ возвесели́ша дꙋ́шꙋ мою́.

к҃. *Да не прибꙋ́детъ тебѣ̀ престо́лъ беззако́нїа, созида́ый трꙋ́дъ на повелѣ́нїе. *в Корі҃нѳ. в: зі. л: в.

кд. *Оуловлтъ на дшѹ прⷭ҃ничѹ, и кровь неповинноую ѡсѹдлтъ.

*Ѱал. в: в. Дан. ѕ: д.

кв. И бысть мнѣ гдь въ прибѣжищε, и бгъ мои въ помощь оуповлнїа моегѡ:

кг. и воздлстъ имъ гдь беззаконїе ихъ, и по лкавствїю ихъ погѹбитъ а҃ гдь бгъ [1].

Хвала пⷭ҃сни двдⷭ҃, не надписанх оу҃ еврей, чд.

Прїидите, возрадѹемсѧ гдви, *воскликнемъ бгѹ спⷭ҃ителю нашемѹ:

*Второзак. лв: г.

кв. предваримъ лицε его во исповѣданїи, и во ѱалмѣхъ воскликнемъ емѹ:

г. *лкш бгъ велїи гдь, и црь велїи по всеи земли: *а Паралїпом. ѕ: кε.

д. *лкш въ рѹцѣ его вси концы земли, и высоты горъ тогѡ сѹть.

*Ѱал. мд: г.

е. Ѩкш тогѡ есть море, и тои сотвори е҃, и сѹшѹ рѹцѣ его создлстѣ.

ѕ. *Прїидите, поклонимсѧ и припадемъ емѹ, и восплчемсѧ предъ гдемъ сотворшимъ нсъ: *Ѱал. зї: з. рла: з.

з. лкш тои есть бгъ ншъ, и мы людїе пажити его и овцы рѹки его. *Днесь аще глсъ его оуслышите,

*Евр. г: з. д: з.

и. не ѡжесточите сердецъ вшихъ, лкш въ прогнѣваніи, по днь искѹшенїа въ пⷭ҃тыни:

ѳ. *въ оньже [2] искѹсиша мл отцы вши, искѹсиша мл, и видѣша дѣла мо҃.

*Исход. зї: е, з.

і. *Четыредеслть лѣтъ негодовлхъ рода того, и рехъ: прⷭ҃нш заблждлютъ сердцемъ, тіи же не познлша пѹтій моихъ: *Числ. дї: лд.

ія. *лкш клхсѧ во гнѣвѣ моемъ, аще внидѹтъ въ покои мои. *Евр. д: г.

Хвала пⷭ҃сни двдⷭ҃, внегдл домъ созидлшесѧ по плѣненіи, не надписанх оу҃ еврей, че.

Воспойте *гдеви пⷭ҃снь новѹ, воспойте гдеви, вся земля: *а Паралїпом. ѕ: кг.

кв. воспойте гдеви, благословите имл его: благовѣствите день ѿ дне спсніе его.

г. Возвѣстите во лзыцѣхъ слвѹ его, во всѣхъ людехъ чдеса его.

д. *Ѩкш велїи гдь и хвленъ ѕѣлѡ, стрлшенъ есть надъ всѣми бги.

*Сирлх. мг: ла.

е. *Ѩкш вси бози лзыкъ бѣсове: гдь же небеса сотвори. *Исаіа ма: кд.

ѕ. *Исповѣданіе и красота предъ нимъ, стыня и великолѣпіе во стилѣ его.

*а Паралїпом. ѕ: кз.

з. *Принесите гдеви, отечествіа лзыкъ, принесите гдеви слвѹ и честь.

*а Паралїпом. ѕ: кд. Ѱал. кн: а.

и. Принесите гдеви слвѹ имени его: возмите жертвы и входите во дворы его.

ѳ. Поклонитесѧ гдеви во дворѣ стѣмъ его: да подвижится ѿ лица его вся земля.

і. *Рците во лзыцѣхъ, лкш гдь воцрисѧ: нбо испрви вселенную, лже не подвижится: сѹдитъ людемъ прлвостію.

*Захар. д: і.

ія. *Да возвеселятсѧ нбса, и радѹется земля: да подвижится море и исполненіе его: *а Пар. ѕ: ла. Исаіа мд: гі. Апок. ѕ: ѕ.

кѕ. возрадѹются поля, и вся лже на нихъ: тогда возрадѹются вся древа дбравная

гі. *ѿ лица гдня, лкш градетъ, лкш градетъ сѹдити земли: сѹдити вселенней въ прлвдѹ, и людемъ истиною своею. *Ѱал. д: д. Двн. зї: ла. Исаіа г: дї.

Ѱаломъ двдⷭ҃, егда земля его оустрожшесѧ, не надписанх оу҃ еврей, чѕ.

Гдь *воцрисѧ, да радѹется земля, да веселятсѧ острови мнози.

*Ѱал. чѕ: а. чн: а. Захар. д: і.

[1] нашъ [2] идеже

в҃. *Wблакъ и мракъ wкрестъ є҆гѡ҆: правда и сѫдба и҆справлєніе пр҃тола є҆гѡ҆.
*а҆покал҃ѵ҃ψ. г҃: а҃. †Псал. пн҃: є҃і.

г҃. Wгнь предъ нимъ предидетъ и҆ попалитъ wкрестъ врагы є҆гѡ҆.

д҃. *Wсвѣтиша молніа є҆гѡ҆ вселєннюю: видѣ и подвижеся земла.
*а҆покал҃ѵ҃ψ. д҃: є҃. †Псал. ѻ҃s: з҃і.

є҃. Горы акш воскъ растаяша wт лица гдна, wт лица гда всєя земли.

ѕ҃. *Возвѣстиша нб҃са правду є҆гѡ҆, и видѣша вси людіе славу є҆гѡ҆.
*Псал. ни҃: а҃.

з҃. *Да постыдатся вси кланяющіисѧ истуканнымъ, хвалящіисѧ wт҃ идолѣхъ своихъ: поклонитеся ємѹ, вси а҃ггли є҆гѡ҆.
*Исхо́д. к҃: д҃. Левіт. кѕ҃: а҃. Второзак. є҃: и҃.

и҃. Слыша и возвеселися сіѡ́нъ, и возрадовашася дщєри і҃ѹдєйскіа, сѫдє́въ ради твоихъ, гди:

ѳ҃. *акш ты гдь вышній над всею землею, сѣлѡ превознесеся єси над всѣми бгы. *Псал. рлд҃: є҃.

і҃. *Любящіи гда, ненавидите зла: хранитъ гдь дш҃ы прп҃ныхъ своихъ, и҃з рукы грѣшничи и҃збавитъ а҃.
*а҃мѡс. є҃: є҃і. Римлян. ві҃: д҃.

а҃і. *Свѣтъ возсіа̀ прв҃нику, и прамымъ ср҃цемъ весе́ліе.
*в҃ Царств. кв҃: кд҃. І҃ѡв. ни҃: є҃. Псал. рая҃: д҃.

в҃і. *Веселитеся, прв҃ніи, wт҃ гдѣ, и҃сповѣдайте памать стыни є҆гѡ҆.
*Псал. ла҃: а҃і.

Псало́мъ дв҃д, ѵ҃з.

Роспо́йте гдєви пѣснь нову, акш дивна сотвори гдь: *спсѐ є҆гѡ҆ десница є҆гѡ҆ и мышца стаа є҆гѡ҆.
*Исаі́а ѯ҃г: є҃.

в҃. *Сказа гдь спніе своє, предъ азыки wкры правду свою. *Исаі́а нв҃: г҃.

г҃. Поманѹ́ милть свою іакшвѹ и҆ истинѹ свою до́мѹ і҃лєвѹ: *видѣша вси концы земли спніе бга нашегѡ.
*лѹк. в҃: л҃. г҃: ѕ҃.

д҃. *Воскли́кните бгови, вся земла, воспо́йте и радуйтеся и пойте.
*Псал. ѯ҃е: в҃.

є҃. *По́йте гдєви въ гу́слехъ, въ гу́слехъ и гласѣ псало́мстѣ, *Псал. рмд҃: г҃.

ѕ҃. въ трубахъ ко́ваныхъ и гласомъ трубы ро́жаны: воструби́те предъ цр҃е́мъ гдемъ.

з҃. Да подвижится мо́ре и҆сполне́ніе є҆гѡ҆, вселе́нная и вси живущіи на не́й.

и҃. *Рѣки воспле́щутъ рукою вкупѣ, горы возрадуются *а҃ Паралі́пом. ѕ҃: лв҃.

ѳ҃. *wт҃ лица гдна, акш градетъ, акш и҆детъ сѫди́ти земли: сѫди́ти вселе́ннѣй во правду, и людемъ правостію.
*Псал. че҃: г҃і.

Псало́мъ дв҃д, чи҃.

Гдь *воцрисѧ, да гнѣваются лю́діе: †сѣдай на херувимѣхъ, да подвижится земла.
*Псал. ѵ҃в: а҃. †а҃ Царств. д҃: д҃. в҃ Царств. ѕ҃: в҃.

в҃. Гдь въ сіѡ́нѣ велик, и высо́къ е́сть над всѣми людьми.

г҃. *Да и҆спов҃ѣдятся и҆мени твоемѹ велико́мѹ, акш †страшно и сто е́сть.
*Псал. ѵ҃д: г҃. †Псал. р҃і: д҃.

д҃. И че́сть царе́ва сѫдъ любитъ: *ты оуготова̀лъ є҆сѝ правотѣ, сѫдъ и правду во іакшвѣ ты сотворилъ є҆сѝ. *Псал. р҃в: ѕ҃.

є҃. *Возноси́те гда бга нашего и покланя́йтеся подно́жію ниѹ́ є҆гѡ҆, акш сто е́сть. *Исаі́а ѕ҃: г҃. а҃покал҃ѵ҃ψ. д҃: и҃.

ѕ҃. *Мwѷсе́й и ааронъ во і҃ереѣхъ є҆гѡ҆, и самѹи́лъ въ призыва́ющихъ и҃мя є҆гѡ҆: призыва́хѹ гда, и тои҃ послѹшаше и҃хъ.
*Исхо́д. лв҃: а҃і. Чи́сл. д҃і: г҃і. а҃ Царств. в҃і: д҃і.

з҃. *Въ столпѣ wблачнѣ глаше къ нимъ: акш храна́хѹ свидѣ́нія є҆гѡ҆ и повелѣ́нія є҆гѡ҆, аже дадѣ и҃мъ.
*Исхо́д. лг҃: д҃.

и҃. Гди бже на́шъ, ты послѹша̀лъ є҆сѝ и҃хъ: бже, ты мл҃тивъ бывалъ є҆сѝ и҃мъ, и мща̀лъ на вся начина́нія и҃хъ.

д. Возноси́те гда бга на́шего и̑ покла́найтеся въ горѣ ст҃ѣй его̀: *я́кш ст҃ъ гдь бгъ на́шъ. *а Петр. а: бі.

Ѱало́мъ дв҃дь во и̑сповѣда́ніе, чд.

Воскли́кните *бгови, вся̀ земля̀:
*Ѱал. чз: а. дѳа́н. г: мѕ.

в. рабо́тайте гдѣви въ весе́лїи, вни́дите пред҃ ни́мъ въ ра́дости.

г. *Оу҃вѣ́дите, я́кш гдь то́й е́сть бгъ на́шъ: то́й сотвори́ на́съ, а̀ не мы̀: тмы́ же лю́дїе его̀ и̑ о҃́вцы па́жити его̀.
*а Царств. ві: кв. †Ѱал. о҃г: а. о҃и: гі.

д. Вни́дите во врата̀ его̀ во и̑сповѣда́нїи, во дворы̀ его̀ въ пѣ́нїихъ: и̑сповѣ́дайтеся ѣ́мꙋ, хвали́те и̑ма его̀.

е. *И҃́кш бгъ гдь, въ вѣ́къ мл҃ть его̀, и̑ да́же до ро́да и̑ ро́да и̑стина его̀.
*Ѱал. о҃в: а.

Ѱало́мъ дв҃дь, р.

Мл҃ть *и̑ сꙋ́дъ воспою̀ тебѣ́, гди:
*Ѱал. пи: в.

в. *пою̀ и̑ разꙋмѣ́ю въ пꙋ́ти непороч҃нѣ: когда̀ при́йдеши ко мнѣ́; прехожда́хъ въ неѕло́бїи се́рдца моегѡ̀ посредѣ̀ до́мꙋ моегѡ̀.
*а Царств. и̑і: ді. а Паралі́пом. и̑і: ді.

г. *Не предлага́хъ пред҃ о҃́чима моі́ма вѣ́щь законопрестꙋ́пнꙋю: творя́щыя престꙋпле́нїе возненави́дѣхъ:
*Ѱал. рлн: ка.

д. *не прильпѣ́ мнѣ́ се́рдце строптꙋ́во: оу҃клоня́ющагося ѿ менѐ лꙋка́ваго не позна́хъ. *Ѱал. ѕ: д.

е. *Ѡклеве́тающаго та́йнѣ искреннаго своего̀, сего̀ и̑згоня́хъ: го́рдымъ о҃́комъ и̑ несы́тымъ се́рдцемъ, съ си́мъ не ꙗдя́хъ.
*Вс҃д.нр. ѕ: а.

ѕ. *О҃́чи мои̑ на вѣ́рныя земли́, посажда́ти а̑ со мно́ю: ходя́й по пꙋ́ти непороч҃нꙋ, сей мі̑ слꙋжа́ше. *Ма́рк. г: ад.

з. Не живя́ше посредѣ̀ до́мꙋ моегѡ̀ твора́й гордыню̀: глаго́лай непра́вдна̀ не и̑справля́ше пред҃ о҃́чима моі́ма.

и. Ко҃́тріа и̑зби́вахъ вся̀ гр҃ѣшныя земли́, е́же потреби́ти ѿ гра́да гдня̀ вся̀ дѣ́лающыя беззако́нїе.

а. Моли́тва ни́щаго, е́гда оу҃ны́етъ и̑ пред҃ гдемъ проліе́тъ моле́нїе свое́, ра.

Гди, *оу҃слы́ши моли́твꙋ мою̀, и̑ во́пль мо́й къ тебѣ́ да при́йдетъ. *Ѱал. рмв: а.

г. *Не ѿвратѝ лица̀ твоегѡ̀ ѿ менѐ: въ дн҃ь а҃ще де́нь скорблю̀, приклони́ ко мнѣ́ оу҃хо твое́: въ дн҃ь а҃ще де́нь призовꙋ́ тя, скоро́ оу҃слы́ши мя.
*Ѱал. ві: а. мг: кѣ.

д. И҃́кш и̑зчезо́ша я́кш ды́мъ дніе мои̑, *и̑ кꙋ́сти моя̀ я́кш сꙋ́шило сосхо́шася.
*Притч. зі: кв.

е. *Оу҃ра́звенъ бы́хъ я́кш трава̀, и̑ и̑зсше се́рдце мое́, я́кш забы́хъ сн҃ѣсти хлѣ́бъ мо́й. *Ѱал. рн: кв.

ѕ. Ѿ гла́са воздыха́нїя моегѡ̀ прильпѣ́ ко́сть моя̀ плоти́ мое́й.

з. Оу҃подо́бихся нема́сыти пꙋстынѣ́й, *бы́хъ я́кш нощны́й вра́нъ на ны́рищи[1].
*Второзак. ді: зі.

и. Бдѣ́хъ и̑ бы́хъ я́кш пти́ца ѡ҃со́бящаяся на зда́[2].

д. Вѣ́сь де́нь поноша́хꙋ мі̑ вразі̀ мои̑, и̑ хва́лящіи ма̀ мно́ю[3] кленя́хꙋся.

і. *Зане́ пе́пелъ я́кш хлѣ́бъ ꙗдя́хъ и̑ питіе́ мое́ съ пла́чемъ растворя́хъ,
*Іѡв. г: кд.

аі. ѿ лица̀ гн҃ѣва твоегѡ̀ и̑ я́рости твоея̀: я́кш возне́съ низве́ргл҃ ма̀ е҃сі̀.

ві. *Дніе мои̑ я́кш сѣ́нь оу҃клони́шася, и̑ а҃зъ я́кш сѣ́но и̑зсо́хъ.
*Іѡв. и̑: д. ді: а, в.

гі. Ты́ же, гди, во вѣ́къ пребыва́еши, и̑ па́мять твоя̀ въ ро́дъ и̑ ро́дъ.

ді. *Ты̀ воскр҃съ оу҃щедри́ши сі҃о́на: я́кш вре́ма оу҃щедри́ти его́, я́кш при́йде вре́ма. *Іерем. кд: г.

---

[1] на разва́линѣ [2] на кро́вѣ [3] на мѣ

ϵ҃і. *Ꙗ҆кѡ благоволи́ша рабы́ твои҆ ка́мєніє[1] є҆гѡ̀, и҆ пе́рсть є҆гѡ̀ ѹ҆щедра́тъ.
*Псал. н҃: к҃.

ѕ҃і. И҆ ѹ҆боя́тсѧ ꙗ҆зы́цы и҆мене гдн҃а, и҆ вси҆ ца́рїе зе́мстіи҆ сла́вы твоеѧ̀:

ѕ҃ї. *ꙗ҆кѡ созижде́тъ гдь сі҆ѡ́на и҆ ꙗ҆ви́тсѧ во сла́вѣ своеи́. *Ісаі́а д҃і: л҃в.

и҆і. Призрѣ́ на моли́твꙋ смире́нныхъ и҆ не ѹ҆ничижи́ моле́нїа и҆хъ.

д҃і. Да напи́шется сі҆е́ въ ро́дъ и҆нъ, и҆ лю́дїе зижде́мїи восхва́лятъ гда̀:

к҃. ꙗ҆кѡ приниче́ съ высоты́ ст҃ыѧ своеѧ̀, гдь съ нб҃сѐ на зе́млю призрѣ́,

к҃а. *ѹ҆слы́шати воздыха́нїе ѡ҃ковáнныхъ, разрѣши́ти сы́ны ѹ҆мерщвле́нныхъ:
*Псал. ѻ҃н: а҃і.

к҃в. *возвѣсти́ти въ сі҆ѡ́нѣ и҆мА̀ гднѐ и҆ хвалꙋ̀ є҆гѡ̀ во і҆ерли́мѣ, *Ісаі́а ѯ҃в: ѕ҃.

к҃г. *внегда̀ собра́тисѧ лю́демъ вкꙋ́пѣ и҆ царе́мъ, є҆же рабо́тати гдеви. *Захар. и҃: к҃а.

к҃д. ѾвѣщА̀ є҆мꙋ̀ на пꙋ́ти кр҃ѣпости є҆гѡ̀: *ѹ҆мале́нїе дни́й мои́хъ возвѣсти́ми: *Псал. пн҃: м҃ѕ.

к҃е. не возведи́ мене́ *во преполове́нїе дни́й мои́хъ: въ ро́дѣ родѡ́въ лѣта твоѧ̀.
*Ісв. к҃а: к҃а.

к҃ѕ. *Въ нача́лѣхъ ты́, гди҆, зе́млю ѡ҃снова́лъ є҆сѝ, и҆ дѣла̀ рꙋкъ̀ твоею́ сꙋ́ть небеса̀. *Евр. а҃: і҃.

к҃з. *Та̀ поги́бнꙋтъ, ты́ же пребы́ваеши: и҆ вса̀ ꙗ҆кѡ ри́за ѡ҃бетша́ютъ, и҆ ꙗ҆кѡ ѻ҃дeждꙋ свіе́ши а҃, и҆ и҆змѣна́тсѧ.
*Ісаі́а н҃а: ѕ҃. Матѳ. к҃д: л҃е.

к҃и. *Ты́ же то́йжде є҆сѝ, и҆ лѣта твоѧ̀ не ѡ҃скꙋдѣ́ютъ.
*Ісв. л҃ѕ: к҃ѕ. Псал. пд҃: і҃. Малах. і҃: ѕ҃.

к҃ѳ. Сы́нове рабъ̀ твои́хъ вселя́тсѧ, и҆ сѣ́мА̀ и҆хъ во вѣ́кы и҆спра́вится.

Псало́мъ дв҃ѳ, ρϐ.

Бл҃гослови́, *дꙋшѐ моѧ̀, гда̀, и҆ всѧ̀ вну́тренняѧ моѧ̀, и҆мА̀ ст҃о́е є҆гѡ̀:
*Псал. ρг҃: а҃.

в҃. благослови́, дꙋшѐ моѧ̀, гда̀, и҆ не забыва́й всѣ́хъ воздая́нїй є҆гѡ̀:

г҃. *ѡ҃чища́ющаго всѧ̀ беззако́нїѧ твоѧ̀, і҆зцѣля́ющаго всѧ̀ неду́ги твоѧ̀,
*Псал. кд҃: г҃. і҃в Парали́пом. а҃: к҃.

д҃. *ꙁ҃абавля́ющаго ѿ и҆стлѣ́нїѧ живо́тъ твои́, вѣнча́ющаго тѧ̀ мл҃тїю и҆ щедро́тами, *Ісв. г҃: ѕ҃і.

е҃. *и҆сполня́ющаго во бл҃гі҆хъ жела́нїе твоѐ: ѡ҃бнови́тсѧ ꙗ҆кѡ ѻ орла́ ю҃ность твоѧ̀.
*Псал. е҃: г҃і.

ѕ҃. *Творе́й мл҃тыни гдь и҆ сꙋ́дъ всѣ́мъ ѡ҃бидимымъ. *Псал. чн҃: д҃.

ꙁ҃. Сказа̀ пꙋ́ти своѧ̀ мшꙋ̀се́ови, сыновѡ́мъ і҆и҃левымъ хотѣ́нїѧ своѧ̀.

и҆. *Щедръ̀ и҆ мл҃тивъ гдь, долготерпѣли́въ и҆ многомл҃тивъ.
*Чи́сл. д҃і: и҃і. Неем. д҃: ꙁ҃і.

д҃. *Не до конца̀ прогнѣ́вается, нижѐ во вѣ́кы враждꙋ́етъ: *Ісаі́а н҃ꙁ: ѕ҃і.

і҃. не по беззако́нїемъ на́шымъ сотвори́лъ е҆сть на́мъ, нижѐ по грѣхо́мъ на́шымъ воздалъ̀ е҆сть на́мъ.

а҃і. Ꙗ҆кѡ по высотѣ́ небе́сней ѿ земли́, ѹ҆тверди́лъ е҆сть гдь мл҃ть свою̀ на бо́ющыхсѧ є҆гѡ̀:

в҃і. є҆ли́кѡ ѿстоа́тъ востоцы́ ѿ за́падъ, ѹ҆да́лилъ е҆сть ѿ на́съ беззако́нїа на́ша.

г҃і. Ꙗ҆кѡже ще́дритъ ѻ҃тє́цъ сы́ны, ѹ҆щедри́ гдь бо́ющыхсѧ є҆гѡ̀.

д҃і. Ꙗ҆кѡ то́й позна̀ созда́нїе на́ше, помаѳ́, ꙗ҆кѡ пе́рсть є҆смы́.

е҃і. *Человѣ́къ, ꙗ҆кѡ трава̀ дніѐ є҆гѡ̀, ꙗ҆кѡ цвѣ́тъ се́лный, та́кѡ ѡ҃цвѣтѣ́тъ:
*Ісаі́а м҃: ѕ҃.

ѕ҃і. *ꙗ҆кѡ дꙋхъ̀ про́йде въ не́мъ, и҆ не бꙋ́детъ, и҆ не позна́етъ ктомꙋ̀ мѣ́ста своегѡ̀. *Ісв. ꙁ҃: і҃.

ꙁ҃і. *Мл҃ть же гдня̀ ѿ вѣ́ка и҆ до вѣ́ка на бо́ющыхсѧ є҆гѡ̀, *Псал. кд҃: ѕ҃.

и҆і. *и҆ пра́вда є҆гѡ̀ на сынѣ́хъ сыно́въ, храня́щихъ завѣ́тъ є҆гѡ̀ и҆ по́мнящихъ запо́вѣди є҆гѡ̀ твори́ти а҃.
*Второзак. ꙁ҃: д҃. Псал. м҃: ѕ҃.

д҃і. *Гдь на нб҃сѣ̀ ѹ҆гото́ва прⷭто́лъ

[1] ѡ҃ ка́менїи

свои, и цр҃тво е҆гѡ всѣмѝ ѡ҆бладаетъ. *Ѱал. д҃: и҃.

кѣ. Благословите гда, вси а҆ггли е҆гѡ, сильнїи крѣпостїю, *творѧщїи слово е҆гѡ, оу҆слышати гласъ словесъ е҆гѡ.

*Дан. з҃: г҃.

кѣа. *Благословите гда, вса силы е҆гѡ, слуги е҆гѡ, творѧщїи волю е҆гѡ.

*Ефес. г҃: г҃. Колос. а҃: ѕ҃і.

кѣв. Благословите гда, вса дѣла е҆гѡ на всѣкомъ мѣстѣ вл҃чества е҆гѡ: благослови, дше моа, гда.

Ѱалмъ дв҃дъ, ѡ҆ мїрстѣмъ бытїи, ргѣ.

Благослови, *дше моа, гда. Гдь бже мои, возвелѝчился е҆сѝ сѣлѡ: во и҆сповѣданїе и҃ въ велелѣпотꙋ ѡ҆блекл҃ся е҆сѝ: *Ѱал. рвѣ: а҃.

кѣ. *ѡ҆дѣѧйся свѣтомъ а҃кш ризою, простираѧй нбо а҃кш кожꙋ:

*Быт. а҃: г҃, ѕ, и҃.

кѣг. *покрываѧй водами превысп҃ренна своа, полагаѧй ѡ҆блаки на восхожденїе свое, ходаѧй на крилꙋ вѣтрено: *Быт. а҃: з҃.

кѣд. *творѧй а҆гглы своа дхи, и слугы своа пламень ѻ҆гненный: *Евр. а҃: з҃.

кѣе. ѡ҆снованый земл҃ю на тверди е҆а҃: не преклонится въ вѣкъ вѣка.

кѣѕ. Бздна а҃кш ризa ѡ҆дѣаніе е҆а҃, на горахъ стан҃ꙋтъ воды:

кѣз. *ѿ запрещенїа твоегѡ побѣгнꙋтъ, ѿ гласа грома твоегѡ оу҆боятся.

*Іѡв. лз҃: е҃.

кѣи. Восходатъ горы, и низходатъ поля, въ мѣсто е҆же ѡ҆снова҆лъ е҆сѝ и҃мъ.

кѣѳ. *Предѣлъ положилъ е҆сѝ, е҆гѡже не прейдꙋтъ, ниже ѡ҆братятся покрыти землю. *Іѡв. лѳ҃: г҃, а҃і.

кѵ. *Посылаѧй и҆сточники въ дебрехъ, посредѣ горъ пройдꙋтъ воды.

*Ѱал. ѻ҃г: е҃і. Второзак. а҃і: а҃і. Іѡв. е҃: г҃.

а҃і. Напаютъ вса звѣри селныа, ждꙋтъ[1] сна҃гри въ жаждꙋ свою.

[1] воспріймꙋтъ

кѵа. На тыхъ птицы небесныа привитаютъ: ѿ среды камены дадатъ гласъ.

кѵв. Напаваѧй горы ѿ превысп҃ренныхъ своихъ: ѿ плода дѣлъ твоихъ насытитсѧ земла.

кѵг. *Прозабалый трав҃ скотѡмъ, и злакъ на слжбꙋ человѣкомъ, и҃звести хлѣбъ ѿ земли: *Ѱал. рмѕ: и҃.

кѵд. *и҆ вино веселитъ сердце человѣка, оу҆маститити лице е҆леемъ: и хлѣбъ сердце человѣка оу҆крѣпитъ.

*Сд. д҃: г҃. Сирах. м҃: к҃.

кѵе. Насытятся древа пльскаа, кедри ливанстїи, и҃хже е҆сѝ насадилъ:

кѵѕ. тамо птицы вогнѣздятся, ерѡдіево жилище предводителствꙋетъ и҃ми.

кѵз. Горы высокїа еленемъ, камень прибѣжище зацемъ.

кѵи. Сотворилъ е҆сть лн҃ꙋ во времена: солнце позна запад҃ъ свои.

кѵѳ. *Положилъ е҆сѝ тм҃ꙋ, и бысть ночь, въ нейже пройдꙋтъ вси звѣрїе дбравнїи, *Быт. а҃: ѕ҃і.

кѷ. *скумни рыкающїи восхитити и҃ взыскати ѿ бга пищꙋ себѣ.

*Ѱал. рмѕ: д҃. Исаіа лг҃: д҃.

кѷа. *Возсіа солнце, и собрашася, и въ ложахъ своихъ лгꙋтъ. *Іѡв. лз҃: и҃.

кѷв. И҆зыдетъ человѣкъ на дѣло своe и на дѣланіе своe до вечера.

кѷг. *Ꙗкш возвелѝчишася дѣла твоа, гдь: вса премдростїю сотворилъ е҆сѝ: †и҆спо҃лнися земла твари твоея.

*Ѱал. чѵ: ѕ҃. †Ѱал. лв: е҃.

кѷд. *Сіе мо҃е велѝкое и простра҃нное: тамо гади, и҃хже нѣсть числа, живо҃тна малаа съ велѝкими: *Сирах. мг: кз҃.

кѷе. *тамо корабли преплаваютъ, смїй сеи, е҆гоже создалъ е҆сѝ рогатитися ем҃ꙋ.

*Іѡв. м҃: к҃.

кѷѕ. *Вса къ тебѣ чаютъ, дати пищꙋ и҃мъ во благо времѧ. *Ѱал. рмд: е҃і.

кѷз. *Давшꙋ тебѣ и҃мъ, соберꙋтъ: ѿверзшꙋ тебѣ рꙋку, всѧческаа и҆сполнатся благости: *Притч. ѕ҃: и҃.

кѷи. ѡ҆вращꙋ же тебѣ лицe, *воз-

матꙋтсѧ: ѿ҆имеши дꙋхъ и҆хъ, и҆ и҆зчезнꙋтъ и҆ въ пе́рсть свою҆ возвратя́тсѧ:
*Ї҆ов. в҃: т҃. Дан. е҃: к҃г.

л҃. *после́ши дх҃а твоего́, и҆ созиждꙋтсѧ, и҆ ѡ҆бнови́ши лицѐ земли́. *Ї҆ов. л҃г: д҃.

ла҃. Бꙋ́ди сла́ва гд҃нѣ во вѣ́ки: возвесели́тсѧ гдь ѡ҆ дѣлѣ́хъ свои́хъ:

лв҃. *призира́й на зе́млю и҆ твора́й ю҆ трасти́тсѧ: прикаса́йсѧ гора́мъ, и҆ дыма́тсѧ. *Ѱал. р҃м҃г: е҃.

лг҃. *Воспою́ гдеви въ живото́ѣ мое́мъ, пою҆ бг҃ꙋ моемꙋ, до́ндеже е҃смь:
*Ѱал. л҃г: в҃.

лд҃. да ꙋ҆слади́тсѧ е҃мꙋ бесѣ́да моѧ́, а҆зъ же возвеселю́сѧ ѡ҆ гд҃ѣ.

ле҃. Да и҆зчезнꙋтъ грѣ́шницы ѿ҆ земли́, и҆ беззако́нницы, я҆коже не бы́ти и҆мъ. *Благослови́, дꙋше́ моѧ́, гд҃а. *Ѱал. р҃в: а҃.

Аллилꙋ́ї҆а, р҃д.

И҆сповѣ́дайтесѧ *гдеви и҆ призыва́йте и҆мѧ е҃гѡ́, возвѣсти́те во а҆зы́цѣхъ дѣла́ е҃гѡ́: *а҃ Паралі҆пом. в҃: и҃. И҆саі́а в҃: д҃.

в҃. *воспо́йте е҃мꙋ и҆ по́йте е҃мꙋ, повѣ́дите всѧ́ чꙋдеса́ е҃гѡ́. *Ѱал. ѳ҃: з҃.

г҃. *Хвали́тесѧ ѡ҆ и҆мени сто́мъ е҃гѡ́: да возвесели́тсѧ се́рдце и҆щꙋщихъ гд҃а:
*Ѱал. л҃г: д҃.

д҃. взыщи́те гд҃а и҆ ꙋ҆тверди́тесѧ, взыщи́те лицѧ́ е҃гѡ́ вы́нꙋ.

е҃. Помани́те чꙋдеса́ е҃гѡ́, я҆же сотвори́, чꙋдеса́ е҃гѡ́ и҆ сꙋдьі ꙋ҆стъ е҃гѡ́,

ѕ҃. сѣ́мя а҆враа́мле рабы́ е҃гѡ́, сы́нове і҆а́кѡвли и҆збра́ннїи е҃гѡ́.

з҃. То́й гдь бг҃ъ на́шъ: по всеи́ земли́ сꙋдьі е҃гѡ́.

и҃. *Помано́ꙋ въ вѣ́ки завѣ́тъ свои́, сло́во, е҃же заповѣ́да въ тысѧщы родѡ́въ,
*дѣа́н. з҃: е҃. и҆схо́д. в҃: к҃д.

ѳ҃. *е҃же завѣща́ а҆враа́мꙋ, и҆ кля́твꙋ свою҆ и҆саа́кꙋ:
*Быт. з҃: в҃. кѕ: г҃. л҃к. а҃: о҃г. е҃вр. в҃: г҃і.

і҃. *и҆ поста́ви ю҆ і҆а́кѡвꙋ въ повелѣ́ніе и҆ і҆и́лю въ завѣ́тъ вѣ́чен҃ъ,
*Быт. г҃і: е҃і.

а҃і. гла́: тебѣ́ да́мъ зе́млю ханаа́ню, ꙋ҆же достоѧ́нїа ва́шегѡ.

в҃і. Внегда́ бы́ти и҆́мъ ма́лымъ число́мъ, мале́йшымъ и҆ прише́лцемъ въ не́й,

г҃і. *и҆ прендо́ша ѿ҆ а҆зы́ка въ а҆зы́къ и҆ ѿ҆ ца́рствїа въ лю́ди и҆́ны:
*Быт. г҃і: и҃. е҃вр. а҃і: и҃.

д҃і. *не ѡ҆ста́ви челове́ка ѡ҆бидѣ́ти и҆хъ и҆ ѡ҆бличѝ ѿ҆ ни́хъ царѝ: *Быт. в҃і: з҃і.

е҃і. *не прикаса́йтесѧ помаза́ннымъ мои́мъ, и҆ во пр҃о́рцѣхъ мои́хъ не лꙋка́внꙋйте. *а҃ Паралі́пом. в҃і: кв҃.

ѕ҃і. *И҆ призва́ гла́дъ на зе́млю: всѧ́ко ꙋ҆тверже́ніе хлѣ́бное сотры́. *Быт. м҃а: и҃з.

з҃і. *Посла́ пред҃ ни́ми челове́ка: въ раба́ про́данъ бы́сть і҆ѡ́сифъ.
*Быт. л҃з: к҃и.

и҃і. *Смири́ша во ѡ҆ко́вахъ но́зѣ е҃гѡ́, желѣ́зо про́йде дꙋ́ша е҃гѡ́, *Быт. л҃д: к҃.

ѳ҃і. до́ндеже прі́йде сло́во е҃гѡ́: сло́во гдне разжже́ е҃гѡ́.

к҃. *Посла́ ца́рь и҆ разрѣши́ е҃гѡ́: кня́зь люді́й, и҆ ѡ҆ста́ви [1] е҃гѡ́. *Быт. м҃а: д҃і.

кa҃. *Поста́ви е҃гѡ́ господи́на до́мꙋ своемꙋ и҆ кня́зя всемꙋ ста́жа́нїю своемꙋ, *дѣа́н. з҃: т҃.

кв҃. наказа́ти кня́зи е҃гѡ́ я҆кѡ себѣ́ и҆ ста́рцы е҃гѡ́ ꙋ҆мꙋдри́ти.

кг҃. *И҆ вни́де і҆и́ль во е҃гꙋ́петъ, и҆ і҆а́кѡвъ прише́лствова въ зе́млю ха́мовꙋ.
*Быт. м҃ѕ: ѕ҃.

кд҃. *И҆ возрасти́ лю́ди своѧ́ сѣ́лѡ и҆ ꙋ҆кре́пи а҆ па́че врагѡ́въ и҆́хъ.
*Ісхо́д. а҃: з҃. дѣа́н. з҃: з҃і.

кѕ҃. *Преврати́ се́рдце и҆́хъ возненави́дѣти лю́ди е҃гѡ́, лесть сотвори́ти въ раба́хъ е҃гѡ́. *Ісхо́д. а҃: д҃і.

кѕ҃. *Посла́ мѡ҃ѷсе́а раба́ своего́, а҆ара́ѡна, е҃гѡ́же и҆збра́ себѣ́: *Ісхо́д. г҃: т҃.

кз҃. *положи́ въ ни́хъ словеса́ зна́менїй свои́хъ и҆ чꙋдесъ́ свои́хъ въ земли́ ха́мовѣ. *Ісхо́д. з҃: т҃.

кн҃. *Посла́ тмꙋ и҆ помрачи́, я҆кѡ пре҃ѡгорчи́ша словеса́ е҃гѡ́. *Ісхо́д. т҃: кв҃.

[1] ѿ҆пꙋсти́ти

кд. *Преложѝ во́ды и̑хъ въ кро́вь ѝ ѝзморѝ рыбы и̑хъ. *Ѝсхо́д. з: к. ѱал. оз: мд.

л. *Воскиштѐ земла̀ и̑хъ жа́бами въ сокро́вницахъ царе́й и̑хъ. *Ѝсхо́д. и: ѕ.

ла. *Речѐ, ѝ прїи́до́ша пе́сїа мо́хи ѝ скнїпы во всѣ̀ преде́лы и̑хъ.

*Ѝсхо́д. и: зі. ѱал. оз: ме.

лв. *Положѝ дождь и̑хъ гра́ды, о҃гнь попала́ющь въ землѝ и̑хъ: *Ѝсхо́д. д: кг.

лг. *ѝ поразѝ ви́нограды и̑хъ ѝ смо́квы и̑хъ, ѝ сотры̀ всѧ́кое дре́во преде́лъ и̑хъ.

*Ѝсхо́д. д: кѕ. ѱал. оз: мз.

лд. *Речѐ, ѝ прїи́до́ша пра́зи ѝ гѹсе́ницы, и̑миже не бѣ̀ числа̀,

*Ѝсхо́д. і: гі, ді. ѱал. оз: мз.

ле. ѝ снѣ́до́ша всѧ́кѹ трав҃ѹ въ землѝ и̑хъ, ѝ пождо́ша всѧ́къ пло́дъ землѝ и̑хъ.

лѕ. *И̑ поразѝ всѧ́каго пе́рвенца въ землѝ и̑хъ, нача́токъ всѧ́кагѡ тр҃ѹда̀ и̑хъ: *Ѝсхо́д. бі: кд. ѱал. оз: на.

лз. *ѝ ѝзведѐ а҃ съ сребро́мъ ѝ зла́томъ: ѝ не бѣ̀ въ колѣ́нѣхъ и̑хъ боля́й.

*Ѝсхо́д. бі: ле.

ли. *Возвесели́сѧ е҆гѵ́петъ во и̑схожде́нїи и̑хъ: ꙗ҆кѡ нападѐ стра́хъ и̑хъ на на̀. *Ѝсхо́д. бі: лг.

лд. *Распростѐѡ҃блакъ въ покро́къ и̑мъ, ѝ о҃гнь, е҆́же просвѣ́тити и̑мъ но́щїю. *Ѝсхо́д. гі: ка. ѱал. оз: ді.

м. *Проси́ша, ѝ прїи́до́ша кра́стели, ѝ хлѣ́ба небе́снагѡ насы́ти а҃: *Ѝсхо́д. бі: гі.

ма. *разве́рзе ка́мень, ѝ потеко́ша во́ды, потеко́ша въ безво́дныхъ рѣ́кы: *Ѝсхо́д. зі: ѕ. Чи́сл. к: аі. ѱал. оз: бі.

Премѹ́др. аі: д. а҃ Корі́нд. і: д.

мв. ꙗ҆кѡ помяну̀ сло́во сто́е своѐ, *е҆́же ко а҃враа́мѹ рабѹ̀ своемѹ̀.

*Быт. кв: бі.

мг. *И̑ ѝзведѐ лю́ди своѝ въ ра́дости ѝ ѝзбра́нныя своѝ въ весе́лїи.

*Іис. Нав. г: а҃.

мд. И̑ дадѐ и̑мъ страны̀ ꙗ҆зы́къ, ѝ тр҃ѹды̀ люді́й наслѣ́доваша:

ме. ꙗ҆кѡ да сохраня́тъ ѡ҃правда́нїа е҆гѡ̀ ѝ зако́на е҆гѡ̀ взы́щѹтъ.

аллилѹ́їа, ре.

И̑сповѣ́дайтесѧ *гдеви, ꙗ҆кѡ бла́гъ, ꙗ҆кѡ въ вѣ́къ мл҃ть е҆гѡ̀. *ѱал. рз: а҃.

б. *Кто̀ возглаго́летъ си́лы гдни, слы́шаны сотвори́тъ всѧ̀ хвалы̀ е҆гѡ̀;

*Сира́х. мг: ла.

г. *Бл҃же́ни храня́щїи с҃ды̀ ѝ творя́щїи пра́вдѹ во всѧ́кое вре́мя. *ѱал. лѕ: лз.

д. *Помянѝ на́съ, гдѝ, во бл҃говоле́нїи люді́й твои́хъ, посетѝ на́съ спн҃е́мъ твои́мъ, *Неем. ѣ: кі.

е. ви́дѣти во бла́гости и̑збра́нныя твоя̀, возвесели́тисѧ въ весе́лїи ꙗ҆зы́ка твоегѡ̀, хвали́тисѧ *съ достоя́нїемъ твои́мъ. *ѱал. в: и.

ѕ. *Согрѣ́шихомъ со о҃тцы̀ на́шими, беззако́нновахомъ, непра́вдовахомъ:

*Дан. д: ѣ.

з. о҃тцы̀ на́ши во е҆гѵ́птѣ не разѹмѣ́ша чѹдесъ̀ твои́хъ, ни помяну́ша мно́жества ще́дротъ твоея̀: ѝ прегорчи́ша *восходя́ще въ черми́не мо́ре. *Ѝсхо́д. кі: аі.

и. И̑ спсѐ и̑хъ и̑мене своегѡ̀ ра́ди, сказа́ти си́лѹ свою̀:

ѳ. *ѝ запретѝ черми́нѹ мо́рю, ѝ ѝсся́че: ѝ наста́ви [1] а҃ въ бе́здне ꙗ҆кѡ въ пѹсты́ни. *Ѝсхо́д. кі: ка. ѱал. оз: гі.

і. *И̑ спсѐ а҃ ѝз рѹкы̀ ненави́дящихъ ѝ ѝзба́ви а҃ ѝз рѹкы̀ врагѹ́въ.

*Лѹк. а҃: о҃а.

аі. *Покры̀ вода̀ стѹжа́ющыя и̑мъ: ни е҆ди́нъ ѿ ни́хъ ѝзбы́сть. *Ѝсхо́д. кі: кн.

бі. И̑ вѣ́ровааша словесѡ̀ е҆гѡ̀ ѝ воспѣ́ша хвалѹ̀ е҆гѡ̀.

гі. *Оу҃скори́ша, забы́ша дѣла̀ е҆гѡ̀, не стерпѣ́ша сов҃ѣта е҆гѡ̀: *Іерем. в: лв.

ді. *ѝ похотѣ́ша желанїю̀ въ пѹсты́ни ѝ и̑скѹси́ша бга̀ въ безво́дне́й.

*Чи́сл. аі: лг.

еі. *И̑ дадѐ и̑мъ проше́нїе и̑хъ, посла̀ сы́тость въ дѹ́шы и̑хъ. *Ꙗкѡв. д: г.

ѕі. *И̑ прогнѣ́ваша мѡѷсе́а въ ста́нѣ, а҃ароѡ́на ст҃а́го гдна̀. *Чи́сл. ѕі: в.

---

[1] преведѣ

зі. *Ѡвєрзеса земла҃ и пожрѣ дафа́на и покры҃ на со́нмищи а҃вїри́ѡна:
*Чи́сл. ѕі: ла. Второзак. а҃і: ѕ.

ѱі. и разжже́са сѫ́гнь въ со́нмѣ и҃хъ, пла́мень попали҃ гр҃е́шники.

ѱ҃і. *И сотвори́ша телца҃ въ хоре́вѣ и поклони́шася и҃стꙋка́нномꙋ: *Ис҃хо́д. лв: д.

к҃. *и и҃змѣни́ша сла́вꙋ є҃гѡ̀ въ подо́бїе телца҃ ꙗ҆дꙋщагѡ травꙋ. *Римлян. а҃: кг.

ка҃. И забы́ша бг҃а спаса́ющаго и҃хъ, сотво́ршаго ве́лїа во є҃гꙋ́птѣ,

кв҃. чꙋдесѣ̀ въ земли҃ ха́мовѣ, страшна҃ въ мо́ри черли҃нѣмъ.

кг҃. *И рече҃ потреби́ти и҃хъ, а҃ще не бы҃ мѡ҃ѷсе́й и҃збра́нный є҃гѡ̀ ста́лъ въ сокрꙋше́нїи пред҃ ни́мъ, возврати́ти ꙗ҆рость є҃гѡ̀, да не погꙋби́тъ и҃хъ. *Ис҃хо́д. лв: а҃і.

кд҃. *И ѹ҃ничижи́ша зе́млю желанноꙋ́ю, не ꙗ҆ша вѣ́ры словесѣ̀ є҃гѡ̀: *Чи́сл. ді: в҃.

ке҃. *и поропта́ша въ селе́нїихъ свои́хъ, не ѹ҃слы́шаша гла́са гдн҃а. *Второзак. а҃: кз.

кѕ. *И воздвиже рꙋ́кꙋ свою҃ на на҃, низложи́ти а҃ въ пꙋстыни, *Чи́сл. ді: кд.

кз҃. и низложи́ти сѣ́мя и҃хъ во ꙗ҆зы́цѣхъ, и расточи́ти а҃ въ страны҃.

кѝ. *И причасти́шася веельфегѡ́рꙋ и снѣдо́ша же́ртвы ме́ртвыхъ: *Чи́сл. ке: г҃.

кд҃. и раздражи́ша є҃гѡ̀ въ начина́нїихъ свои́хъ, и ѹ҃мно́жися въ ни́хъ паде́нїе.

л҃. *И ста҃ фїнее́съ и ѹ҃ми́лостиви, и преста҃ сѣ́чь: *Чи́сл. ке: з҃.

ла҃. *и вмѣни́ся ѥ҆мꙋ́ въ пра́вдꙋ, въ ро́дъ и ро́дъ до вѣ́ка. *Чи́сл. ке: ѕі.

лв҃. *И прогнѣ́ваша є҃гѡ̀ на водѣ̀ прерѣка́нїа, и ѡ҃зло́бленъ бы́сть мѡ҃ѷсе́й и҃хъ ра́ди: *Чи́сл. к҃: г҃.

лг҃. ꙗ҆кѡ прешгорчи́ша дх҃ъ є҃гѡ̀ и ра́зстꙋпова ѹ҃стна́ма своима҃.

лд҃. *Не потреби́ша ꙗ҆зы́ки, ꙗ҆же рече҃ гдь҃ и҃мъ. *Второзак. з҃: в҃.

ле҃. *И смѣси́шася во ꙗ҆зы́цѣхъ и навыкоша дѣлїи́мъ и҃хъ: *Ѡ҃сіа з҃: и҃.

лѕ҃. и порабо́таша *и҃стꙋка́нныимъ и҃хъ, и бы́сть и҃мъ въ собла́знъ.
*Ис҃хо́д. кг: л҃г. Второзак. з҃: ѕі.

лз҃. *И пожро́ша сы́ны свои҃ и дще́ри свои҃ бѣсови́мъ,
*Левіт. и҃і: ка. Второзак. ѕі: ла. д҃ Цар҃ств. ка: ѕ.

лѝ. и проли́ша кро́вь неповѝнꙋю, кро́вь сыно́въ свои́хъ и дще́рей, ꙗ҆же пожро́ша и҃стꙋка́ннымъ ханаа́нскимъ: и ѹ҃бїе́на бы́сть земла҃ и҃хъ кровьмѝ

лд҃. и ѡ҃скверни́ся въ дѣ́лѣхъ и҃хъ: и соблꙋди́ша въ начина́нїихъ свои́хъ.

м҃. *И разгнѣ́вася ꙗ҆ростїю гдь҃ на лю́ди свои҃ и ѡ҃мерзѝ достоя́нїе свое҃:
*Сѵ́д. в҃: ді. г҃: и҃.

ма҃. и предаде҃ а҃ въ рꙋ́ки врагѡ́въ, и ѡ҃владаша и҃ми ненавидѧщїи и҃хъ.

мв҃. И стꙋжи́ша и҃мъ вразѝ и҃хъ: и смири́шася подъ рꙋка́ми и҃хъ.

мг҃. Мно́жицею и҃зба́ви а҃: тѝн же прешгорчи́ша є҃гѡ̀ сове́томъ свои́мъ, и смири́шася въ беззако́нїихъ свои́хъ.

мд҃. И ви́дѣ гдь҃, внегда҃ скорбѣ́ти и҃мъ, внегда҃ ѹ҃слы́шаше моле́нїе и҃хъ:

ме҃. *и помяну҃ завѣ́тъ свои́, и раская́ся по мно́жествꙋ мл҃ти своея҃:
*Второзак. л҃: а҃, в҃, г҃.

мѕ҃. и даде҃ а҃ въ щедро́ты пред҃ всѣ́ми плѣни́вшими а҃.

мз҃. *Спси́ ны, гдн҃, бже҃ на́шъ, и †собери́ ны ѿ ꙗ҆зы́къ, и҃споведа́тися и҃мени твоемꙋ сто́мꙋ, хвали́тися во хвалѣ̀ твое́й. *а҃ Паралі́п. ѕі: лѕ. †Ис҃а́іа а҃: ѕі.

мѝ. *Блгвенъ гдь҃ бг҃ъ і҃илевъ ѿ вѣ́ка и до вѣ́ка. И рекꙋ́тъ вси҃ лю́дїе: бꙋ́дн, бꙋ́дн. *а҃ Паралі́пом. ѕі: лѕ. Ѱал. ѻа: и҃.

Аллилꙋі́а, ҁѕ.

И҃споведа́йтеся *гдѣви, ꙗ҆кѡ блг҃ъ, ꙗ҆кѡ въ вѣ́къ мл҃ть є҃гѡ̀. *Іѳ҃ід. ѓі: з҃і.

к҃. *Да рекꙋ́тъ и҃зба́вленнїи гдѣ́мъ, и҃хже и҃зба́ви и҃з рꙋкѝ врага҃,
*Ѱал. ҁе: г҃.

г҃. и ѿ стра́нъ собра҃ и҃хъ, ѿ востоко́въ и запа́дъ, и сѣ́вера и мо́ря:

д҃. *заблꙋди́ша въ пꙋстыни безвод-нѣй, пꙋть †града ѡ҃бита́лнагѡ не ѡ҃брѣто́ша: *Ѣвр. а҃: лз. †Ѣвр. а҃і: д҃. гі: ді.

ё. а҆лчущіе и҆ жа҃ждущіе, дꙋша҆ и҆хъ въ ни҃хъ и҆҃зчезе҆.

ѕ. *И҆ воззва҆ша ко гдⷭ҇ꙋ, внегда҆ скорбѣ҆ти и҃мъ, и҆ ѿ нꙋ҃ждъ и҆хъ и҆҃зба҆ви а҃: *Ѱал. кѧ: ѕ.

з. и҆ наста҆ви а҃ на пꙋ҃ть пра҃въ, ити҃ти во гра҃дъ ѡби҃тельный.

и. Да и҆сповѣ҆дятсѧ [1] гдⷭ҇еви мл҃ти ег҃ѡ и҆ чꙋдеса҆ ег҃ѡ сыновꙋ҃мъ челов҃ѣческимъ:

ѳ. *я҆кѡ насы҃тилъ е҆ст҃ь дꙋшꙋҀⷭ҇ тщ҃ꙋ, и҆ дꙋшꙋҀⷭ҇ а҆лчущꙋҀⷭ҇ и҆спо҆лни бла҃гъ:

*Ѱал. лг: а҃. рмѳ: ѕ҃.

і. *сѣда҆ющыѧ во тм҃ѣ и҆ сѣ҃ни сме҃ртнѣ҃й, ѡковѧ҃нныѧ нището҆ю и҆ желѣ҃зомъ,

*Іѡв. лѕ: и҃.

а҃. я҆кѡ прегорчи҃ша словеса҆ бж҃іа, и҆ сов҃ѣтъ вы҃шнягѡ раздрази҃ша.

к҃. И҆ смири҃сѧ въ тр҃ꙋдѣ҃хъ се҃рдце и҆хъ, и҆ и҆҃знемогоⷭ҇а, *и҆ не бⷭ҇ѣ помага҆ю҆щаго.

*А҆ Ца҃рств. а҃: кѕ.

г҃. И҆ воззва҆ша ко гдⷭ҇ꙋ, внегда҆ скорбѣ҆ти и҃мъ, и҆ ѿ нꙋ҃ждъ и҆хъ спсⷭ҇е а҃:

д҃. и҆ и҆҃зведе҆ а҃ и҆҃з тмы҃ и҆ сѣ҃ни сме҃ртныа, и҆ ѹ҆ꙋ҃зы и҆хъ растерза҆.

е҃. Да и҆сповѣ҆дятсѧ [2] гдⷭ҇еви мл҃ти ег҃ѡ и҆ чꙋдеса҆ ег҃ѡ сыновꙋ҃мъ челов҃ѣческимъ:

ѕ҃. *я҆кѡ сокрꙋши҃ врата҆ мѣ҃дна, и҆ верегы҆ желѣ҃зныа сломи҃.

*Ѱал. р҃ѣі: з҃. Ісаі҃а мѳ: в҃. Наꙋм. а҃: г҃.

з҃. Воспріа҆тъ а҃ ѿ пꙋтѝ беззако҃нія и҆хъ: беззако҃нїй бо ра҃ди свои҃хъ смири҃шасѧ.

и҃. *Всѣ҆каго врашна҆ возгнꙋшасѧ дꙋша҆ и҆хъ, и҆ прибли҃жишасѧ до вра҃тъ сме҃ртныхъ. *Іѡв. лг: к҃.

ѳ҃. И҆ воззва҆ша ко гдⷭ҇ꙋ, внегда҆ скорбѣ҆ти и҃мъ, и҆ ѿ нꙋ҃ждъ и҆хъ спсⷭ҇е а҃:

к҃. *посла҆ сло҃во свое҆, и҆ и҆҃зцѣли а҃, и҆ и҆҃зба҆ви а҃ ѿ растлѣ҃нїй и҆хъ.

*Премꙋ҃др. ѕ҃: ѕ҃.

ка҃. Да и҆сповѣ҆дятсѧ [3] гдⷭ҇еви мл҃ти ег҃ѡ и҆ чꙋдеса҆ ег҃ѡ сыновꙋ҃мъ челов҃ѣческимъ:

кв. *и҆ да пожрꙋҀⷭ҇ т҃ ем҃ꙋ же҃ртвꙋ хвалы҃ и҆ да возвѣ҆стя҆т҃ дѣла҆ ег҃ѡ въ ра҃дости. *Ѱал. мд: ѳ҃. рѣ҃і: и҃.

кг. Сходя҆щіи въ мо҃ре въ кораблѣ҃хъ, творя҆щіи дѣ҃ланіа въ водаⷯ҇ мно҃гихъ,

кд. *тіи ви҃дѣша дѣла҆ гдⷭ҇ня и҆ чꙋдеса҆ ег҃ѡ во глꙋбинѣ҃. *Сір҃ах. мг: кѕ.

кѥ. Рече҆, *и҆ ста҆ дꙋхъ вѣ҃тренъ, и҆ вознесо҃шасѧ вꙋ҃лны ег҃ѡ:

*Іѡна а҃: д҃. Матѳ. и҃: кд.

кѕ. восхо҃дятъ до небе҃съ и҆ низхо҃дятъ до бе҃здны: дꙋша҆ и҆хъ въ злы҃хъ та҃ше:

кз. *смято҃шасѧ, подвиго҃шасѧ ѩкѡ пїа҃ный, и҆ всѧ҆ мꙋ҃дрость и҆хъ поглоще҃на бы҃сть. *Ісаі҃а кд: д҃і. Іезек. з҃: кѕ.

кѝ. И҆ воззва҆ша ко гдⷭ҇ꙋ, внегда҆ скорбѣ҆ти и҃мъ, и҆ ѿ нꙋ҃ждъ и҆хъ и҆҃зведе҆ а҃:

кѳ. *и҆ повеле҆ бꙋҀⷭ҇ри, и҆ ста҆ въ тишинѣ҃, и҆ ѹ҆мълкоⷭ҇а вꙋ҃лны ег҃ѡ.

*Матѳ. д҃і: лв.

л҃. И҆ возвеселиⷭ҇ашасѧ, ѩкѡ ѹ҆мълкоⷭ҇а, и҆ наста҆ви а҃ въ прista҆нище хотѣ҃нїа своегѡ.

ла҃. Да и҆сповѣ҆дятсѧ [4] гдⷭ҇еви мл҃ти ег҃ѡ и҆ чꙋдеса҆ ег҃ѡ сыновꙋ҃мъ челов҃ѣческимъ:

лв. да вознесꙋҀⷭ҇т҃ ег҃ѡ въ цр҃кви людстѣ҃й, и҆ на сѣда҆лищи ста҆рец҃ъ восхва҆лат҃ ег҃ѡ.

лг. Положи҃лъ е҆ст҃ь р҃ѣки въ пꙋсты҃ню и҆ и҆схо҃дища вꙋдна҆ въ жа҃ждꙋ,

лд. *зе҃млю плодоно҃сную въ сла҃ность, ѿ зло҃бы живꙋщихъ на не҃й.

*Г Ца҃рств. зі: а҃. Іѡи҃л. а҃: г҃.

лѥ. *Положи҃лъ е҆ст҃ь пꙋсты҃ню во ѕе҃ра вꙋдна҆ и҆ зе҃млю безво҃дную во и҆схо҃дища вꙋдна҆. *Ісаі҃а мг҃: и҃.

лѕ. И҆ насели҃ та҃мѡ а҆лчꙋщыа, и҆ соста҆вишà гра҃ды ѡби҃тельны:

лз. и҆ наса҆ша сѣ҃ла, и҆ наса҆ди҃ша вїногра҃ды, и҆ сотвори҃ша пло҃дъ жи҃тенъ.

[1] да и҆сповѣ҆дятъ [2] да и҆сповѣ҆дятъ [3] да и҆сповѣ҆дятъ

[4] да и҆сповѣ҆дятъ

л҃н. И҆ бл҃гов҃и а҃, и҆ оу҆мно́жишасѧ сѣлѡ́: и҆ скоты́ и҆хъ не оу҆мали́ша.

л҃ф. *И҆ оу҆мали́шасѧ и҆ ѡ҃слабѣ́шасѧ ѿ ско́рби сѡ́лъ и҆ болѣ́зни: *Псал. мг҃: кѳ.

м҃. *и҆зліа́сѧ оу҆ничиже́ніе на кнѧ́зи и҆хъ, и҆ ѡ҃блазни[1] а҃ по непроходи́мѣй, а҃ не по пу҆ти́. *Іѡв. в҃і: к҃а.

мa҃. *И҆ помо́же оу҆бо́гѹ ѿ нищеты́ и҆ положи́ і҃ако со҃вцы сѹ́тѣчествїа.

*а҃ Цр҃ств. в҃: и҃.

мв҃. *Оу҆зрятъ пра́вїи и҆ возвесела́тсѧ, †и҆ вса́кое беззако́ніе загради́тъ оу҆ста́ своѧ́. *Іѡв. кв҃: д҃і. †Іѡв. е҃: ѕ҃і.

мг҃. *Кто́ премѹ́дръ и҆ сохрани́тъ сі́а; и҆ оу҆разѹмѣ́ютъ мл҃ти гдни.

*Второзак. л҃в: к҃д. Іерем. д҃: в҃і.

а҃. Пѣ́снь, псало́мъ дв҃дѹ, ѳ҃з.

Гото́во *се́рдце мое́, бж҃е, гото́во се́рдце мое́: воспою́ и҆ пою́ во сла́вѣ мое́й. *Псал. н҃ѕ: и҃.

г҃. Воста́ни, сла́ва моѧ́, воста́ни, псалти́рю и҆ гу҃сли: воста́нѹ ра́нѡ.

д҃. И҆сповѣ́мсѧ тебѣ́ въ лю́дехъ, гди́, пою́ тебѣ́ во а҃зы́цѣхъ:

е҃. *і҃ако вели́а вы́ше нб҃съ мл҃ть твоѧ́ и҆ до ѡ҃блакъ и҆́стина твоѧ́.

*Псал. л҃е: ѕ҃.

ѕ҃. *Вознеси́сѧ на нб҃сѣ́, бж҃е, и҆ по всей земли́ сла́ва твоѧ́, *Псал. н҃ѕ: ѕ҃.

з҃. *і҃ако да и҆зба́вятсѧ возлю́бленнїи твои́: спаси́ десни́цею твое́ю и҆ оу҆слы́ши мѧ. *Псал. н҃д: з҃.

и҃. *Бг҃ъ возгла́ во ст҃ѣ́мъ свое́мъ: кознесу́сѧ и҆ раздѣлю́ сі́кі́мъ, и҆ оу҆до́ль селе́ній размѣ́рю. *Псал. н҃д: и҃.

ѳ҃. *Мо́й е҆́сть галаа́дъ, и҆ мо́й е҆́сть манассі́й, и҆ е҆фре́мъ заст҃упле́ніе главы́ моеѧ́: і҃ѹда́ цр҃ь мо́й, *Псал. н҃д: ѳ҃.

і҃. мшла́хъ коно́бъ оу҆пова́нїа моегѡ́: на і҃дѹме́ю наложѹ́ сапо́гъ мо́й: мнѣ́ и҆ноплеме́нницы покори́шасѧ.

а҃і. *Кто́ введе́тъ мѧ во гра́ды ѡ҃гражде́нїа; и҆ли кто́ наста́витъ мѧ до і҃дѹме́и; *Псал. н҃д: а҃і.

в҃і. *Не ты́ ли, бж҃е, ѿри́нѹвый на́съ, и҆ не и҆зы́деши, бж҃е, въ си́лахъ на́шихъ;

*Псал. н҃д: в҃і.

г҃і. Да́ждь на́мъ по́мощь ѿ ско́рби: и҆ сѹ́етно спасе́ніе человѣ́чєско.

д҃і. *Ѡ҃ бз҃ѣ сотворі́мъ си́лѹ, и҆ то́й оу҆ничижи́тъ кра́ги на́ша. *Псал. н҃д: д҃і.

Въ коне́цъ, псало́мъ дв҃дѹ, р҃н.

Бж҃е, хвалы́ моеѧ́ не премолчи́: в҃. *і҃ако оу҆ста́ гр҃ѣшнича и҆ оу҆ста́ лъсти́ваго на мѧ ѿверзо́шасѧ, глаго́лаша на мѧ а҃зы́комъ лъсти́вымъ,

*Марк. д҃і: н҃ѕ.

г҃. и҆ словесы́ ненави́стными ѡ҃быдо́ша мѧ, и҆ бра́шасѧ со мно́ю тщ҃не.

д҃. *Вмѣ́сто ѥ҃же люби́ти мѧ, ѡ҃болга́хѹ мѧ, а҃зъ же моля́хсѧ:

*Псал. рд҃і: з҃. Іѡан. и҃: м҃.

е҃. *и҆ положи́ша на мѧ сла́ а҃ за бл҃га́а, и҆ не́нависть за возлюбле́ніе мое́.

*Псал. л҃д: в҃і. Іерем. н҃і: к҃.

ѕ҃. *Поста́ви на него́ гр҃ѣшника, и҆ дїа́волъ да ста́нетъ ѡ҃десну́ю е҆гѡ́:

*Іѡв. з҃і: и҃.

з҃. внегда́ сѹ́дитсѧ е҆мѹ́, да и҆зы́детъ ѡ҃сѹ́жде́нъ, и҆ моли́тва его́ да бу҃детъ въ гр҃ѣхъ.

и҃. *Да бу҃дѹтъ дніе е҆гѡ́ ма́ли, и҆ е҆пі́скопство е҆гѡ́ да прі́имет҃ъ и҆́ны:

*Іѡан. з҃і: в҃і. Дѣа́н. а҃: к҃.

ѳ҃. *да бу҃дѹтъ сы́нове е҆гѡ́ сі́роты, и҆ жена́ е҆гѡ́ вдова́: *Второзак. к҃н: л҃в.

і҃. *дви́жѹщесѧ да пресела́тсѧ сы́нове е҆гѡ́ и҆ воспро́сятъ, да и҆згна́ни бу҃дѹтъ и҆з домѡ́въ свои́хъ. *Іѡв. к҃: і҃.

а҃і. *Да взы́щетъ заимода́вецъ всѧ́, е҆ли́ка сѹ́тъ е҆гѡ́: и҆ да косну́тсѧ чу҃ждіи тр҃ды́ е҆гѡ́. *Второзак. к҃н: мг҃.

в҃і. Да не бу҃детъ е҆мѹ́ засту҃пника, ниже́ да бу҃детъ оу҆щедра́ѧй сиротѣ́ е҆гѡ́:

г҃і. *да бу҃дѹтъ ча́да е҆гѡ́ въ поги҃

[1] заблѹждати сотвори

блен҃іе, въ ро́дѣ є҆дино́мъ да потребя́тсѧ и҃ма є҆гѡ̀.

*Исхо́д. к҃: є҃. Ї҆ѡв. н҃: д҃і. Ї҆саі́а д҃і: кв.

д҃і. *Да воспомяне́тсѧ беззако́ніе ѻ҆тє́цъ є҆гѡ̀ пред҆ гдемъ, и҆ грѣ́хъ ма́тере є҆гѡ̀ да не ѡ҆чи́ститсѧ:

*Исхо́д. к҃: є҃. †Перем. н҃: кг.

є҃і. *да бѹ́дѹтъ пред҆ гдемъ выно́, и҆ да потребя́тсѧ ѿ земли́ па́мать и҆́хъ:

*Прит҃ч. і҃: з҃. Матѳ. к҃з: кє.

s҃і. *Зане́же не помано́ сотвори́ти ми́лость, и҆ погна́ человѣ́ка ни́ща и҆ ѹ҆бо́га, и҆ ѹ҆мерт҃ви́ти.

*Ї҆ѡв. кд҃: к҃. Ї҆акѡв. в҃: г҃і.

з҃і. *И҆ возлюбѝ кла́твѹ, и҆ прі́идетъ є҆мѹ́: и҆ не восхоте́ бл҃гов҃е́нїа, и҆ ѹ҆далѝтсѧ ѿ негѡ̀. *Прит҃ч. а҃і: к҃з. Премѹ́др. а҃: в҃і.

и҃і. И҆ ѡ҆блече́сѧ въ кла́твѹ ꙗ҆кѡ въ ри́зѹ, и҆ вни́де ꙗ҆кѡ вода́ во ѹ҆тро́бѹ є҆гѡ̀ и҆ ꙗ҆кѡ є҆ле́й въ кѡ́сти є҆гѡ̀:

д҃і. да бѹ́детъ є҆мѹ́ ꙗ҆кѡ ри́за, въ нюже ѡ҆блачи́тсѧ, и҆ ꙗ҆кѡ по́ясъ, и҆мже выно́ ѡ҆поѧсе́тсѧ.

к҃. Сі́е дѣ́ло ѡ҆бо́лгающихъ мѧ ѹ҆ гда́ и҆ глаго́лющихъ лѹка́вая на дѹ́шѹ мою́.

к҃а. И҆ ты́, гдн, гдн, сотвори́ со мно́ю и҆́мене ра́ди твоегѡ̀, ꙗ҆кѡ бл҃га́ мл҃ть твоа̀:

к҃в. и҆зба́ви мѧ, ꙗ҆кѡ ни́щь и҆ ѹ҆бо́гъ е҆́смь а҃зъ, и҆ се́рдце моє҆ смяте́сѧ внѹ́трь мене́.

к҃г. *Ꙗ҆кѡ сѣ́нь, внегда̀ ѹ҆клони́тисѧ е҆́й, ѿ҆а́хсѧ: страсо́хсѧ ꙗ҆кѡ пр҃зи.

*Ї҆ѡв. д҃і: в҃. Ѱал. р҃мг: д҃.

к҃д. Кслѣ́на моа̀ и҆знемого́ста ѿ поста́, и҆ пло́ть моа̀ и҆змѣни́сѧ е҆ле́а ра́ди.

к҃е. *И҆ а҃зъ бы́хъ поноше́ніе и҆́мъ: ви́дѣша мѧ, покива́ша главо́ю свои́ми.

*Ѱал. к҃а: и҃. Матѳ. к҃з: кд҃.

к҃s. Помози́ мн, гдн бжѐ мо́й, и҆ спси́ мѧ по мл҃ти твое́й:

к҃з. *и҆ да разѹмѣ́ютъ, ꙗ҆кѡ рѹка́ твоа̀ сі́а, и҆ ты́, гдн, сотвори́лъ е҆сѝ ю҃.

*Ѱал. ѯг҃: і҃.

к҃и. *Прокленѹ́тъ тіи́, и҆ ты́ бл҃гови́ши: востаю́щіи на мѧ̀ да постыда́тсѧ, ра́бъ же твой҃ возвесели́тсѧ.

*Матѳ. є҃: м҃д. а҃ Корі́нѳ. х҃: в҃і, г҃і.

к҃д. Да ѡ҆блекѹ́тсѧ ѡ҆болга́ющіи мѧ въ срамотѹ́ и҆ ѡ҆дѣ́ждѹтсѧ ꙗ҆кѡ сдѣ́ждою стѹдо́мъ свои́мъ.

л҃. *И҆спове́мсѧ гдєви sлѡ̀ ѹ҆стꙋ́ мои́ми и҆ посредѣ́ мно́гихъ восхвалю́ є҆гѡ̀:

*Ѱал. к҃а: к҃г.

ла҃. *ꙗ҆кѡ предста́ ѡ҆десну́ю ѹ҆бо́гагѡ, є҆же спт҃и́ ѿ гоня́щихъ дѹ́шѹ мою́.

*Дѣа́н. к҃: кє.

Ѱалмо́мъ дв҃дѹ, р҃д.

Рече́ *гдь гдєви моемѹ́: сѣ́дѝ ѡ҆десну́ю мене́, до́ндеже положѹ́ враги́ твоа̀ подно́жіе но́гъ твои́хъ.

*Матѳ. кє: м҃д. Мр҃к. в҃і: л҃в. Лѹк. к҃: м҃в. Дѣа́н. в҃: л҃д. а҃ Корі́нѳ. є҃і: кє. Є҆вр. а҃: г҃і.

в҃. Же́злъ си́лы по́слетъ ти҃ гдь ѿ сі́ѡна, и҆ гдⷭ́твѹй посредѣ́ врагѡ́въ твои́хъ.

г҃. Съ тобо́ю нача́ло въ де́нь си́лы твоеа̀, во свѣ́тлостехъ сты́хъ твои́хъ: и҆з чре́ва пре́жде денни́цы роди́хъ тѧ̀.

д҃. Кла́тсѧ гдь и҆ не раска́етсѧ: *ты́ іере́й во вѣ́къ по чи́нѹ мелхіседе́кову.

*Є҆вр. є҃: s҃. з҃: з҃і.

є҃. *Гдь ѡ҆десну́ю тебє̀ сокрѹши́лъ е҆́сть въ де́нь гнѣ́ва своегѡ̀ царе́й:

*Ѱал. в҃: і҃.

s҃. сѹдитъ во ꙗ҆зы́цѣхъ, и҆спо́лнитъ паде́нїа, сокрѹши́тъ главы́ на земли́ мно́гихъ.

з҃. *Ѿ пото́ка на пѹ́ти пі́етъ: сегѡ̀ ра́ди вознесе́тъ главу́. *Филі́ппис. в҃: и҃, д҃.

Алли́лѹі҆а, р҃і.

И҆спове́мсѧ *тебѣ́, гдн, всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ въ совѣ́тѣ пра́выхъ и҆ со́нмѣ. *Ѱал. д҃: в҃. †Є҆вр. і҃: кє.

в҃. *Вели́а дѣла́ гдня, и҆зы́скана во всѣ́хъ во́лахъ є҆гѡ̀: *Ї҆ѡв. л҃з: д҃і. Лѹк. в҃: є҃і.

г҃. И҆спове́данїе и҆ великолѣ́пїе дѣ́ло

є҆гѡ̀, *и҆ пра́вда є҆гѡ̀ пребыва́етъ въ вѣ́цѣхъ вѣ́ка. *Ѱал. д̄: д̄. мз̄: ā1. ра̄: кн̄.

Д̄. Па́мять сотвори́лъ е҆́сть чудесъ свои́хъ: ми́лостивъ и҆ щедръ гдⷭь.

Е̄. *Пи́щу даде́ боя́щымсѧ є҆гѡ̀: †помяне́тъ въ вѣ́цѣхъ завѣ́тъ свои́й.

*Ѱал. лѕ: д̄1. †Лык. ā: о҆в̄.

З̄. Кр҃ѣпость дѣ́лъ свои́хъ возвѣсти́ лю́демъ свои́мъ, да́ти и҆́мъ *достоя́нїе ꙗ҆зы́къ. *Второзак. д̄: з̄.

Ӣ. Дѣла́ рѹ́къ є҆гѡ̀ *и҆́стина и҆ сѹ́дъ, вѣ́рны вс҃ѣ̀ запо́вѣди є҆гѡ̀, *Дан. д̄: лд̄.

І̄. оу҃тверже́ны въ вѣ́цѣхъ вѣ́ка, сотворе́ны во и҆́стинѣ и҆ правотѣ́.

К̄. *Избавле́нїе посла́ лю́демъ свои́мъ: запове́да въ вѣ́цѣхъ завѣ́тъ свои́й: †стⷭо̀ и҆ стра́шно и҆́мя є҆гѡ̀. *Лык. ā: ѕн̄. †Лык. ā1: ѕ̄.

Л̄. *Нача́ло премⷣрости стра́хъ гдⷭень, ра́зумъ же бл҃гъ всѣ́мъ твора́щымъ и҆̀: хвала́ є҆гѡ̀ пребыва́етъ въ вѣ́цѣхъ вѣ́ка. *Ѳов. кн̄: кн̄. Прит҃ч. ā: з̄. д̄: і̄. Сир҃ах. ā: ѕ1.

Аллилу́їа, псало́мъ рā1.

Блаже́нъ *мужъ боя́йсѧ гдⷭа, въ запо́вѣдехъ є҆гѡ̀ восхо́щетъ зѣ̀лѡ.

*Ѱал. ā: ā. рк̄з: ā.

Б̄. Си́льно на землѝ бу́детъ сѣ́мя є҆гѡ̀, *ро́дъ пра́выхъ благослови́тсѧ: *Прит҃ч. к̄: з̄.

Г̄. *сла́ва и҆ бога́тство въ домѣ̀ є҆гѡ̀, и҆ пра́вда є҆гѡ̀ пребыва́етъ въ вѣ́цѣхъ вѣ́ка.

*Ѱал. лг̄: і̄.

Д̄. *Возсіѧ̀ во тмѣ̀ свѣ́тъ пра́вымъ: ми́лостивъ и҆ щедръ и҆ пр҃вⷩнъ.

*И҆сход. і̄: кг̄. Є҆вдо́к. и҆: ѕ1.

Е̄. *Бл҃гъ мужъ щедра́ и҆ да́лъ: оу҃стро́итъ словеса́ свои́ на сѹ́дѣ, ꙗ҆́кѡ въ вѣ́цѣхъ не подвижи́тсѧ. *Ѱал. лѕ: кѕ.

С̄. *Въ па́мять вѣ́чную бу́детъ пр҃вⷩникъ. *Прит҃ч. і̄: з̄.

З̄. *Ѿ слу́хꙋ сла́ hе не оу҃бои́тсѧ:

*Сир҃ах. лд̄: ѕ1.

Ӣ. гото́во се́рдце є҆гѡ̀ оу҃пова́ти на гдⷭа: *оу҃твердѝсѧ се́рдце є҆гѡ̀, не оу҃бои́тсѧ, до́ндеже воззри́тъ на враги́ свои́хъ.

*Прит҃ч. д̄: кг̄.

Ѳ̄. *Расточѝ, даде́ оу҃бо́гимъ: пра́вда є҆гѡ̀ пребыва́етъ во вѣ́цѣхъ вѣ́ка: ро́гъ є҆гѡ̀ вознесе́тсѧ въ сла́вѣ.

*Ѱал. лѕ: кѕ. в҃ Корі́нѳ. д̄: д̄.

І̄. Гр҃ѣшникъ оу҃зритъ и҆ прогнѣ́вается *зубы́ свои́ми поскрежещетъ и҆ раста́етъ: жела́нїе гр҃ѣшника поги́бнетъ.

*Ѱал. лд̄: ѕ1. лѕ: ѕ1.

Аллилу́їа, рѕ1.

Хвали́те, *отроцы, гдⷭа, хвали́те и҆́мя гдне. *Ѱал. рл̄д: ā.

Б̄. *Бу́ди и҆́мя гдне бл҃гослове́но ѿны́нѣ и҆ до вѣ́ка. *Дан. в̄: к̄.

Г̄. *Ѿ востоко́въ со́лнца до за́падъ хва́льно и҆́мя гдне. *Малах. ā: ā1.

Д̄. *Высо́къ над҃ всѣ́ми ꙗ҆зы́ки гдⷭь: над҃ нб҃сы̀ сла́ва є҆гѡ̀. *Ѱал. чѕ: д̄.

Е̄. Кто̀ ꙗ҆́кѡ гдⷭь бг҃ъ на́шъ; *на высо́кихъ живы́й, *Ѱал. рлз: ѕ. Ис҃а҃ї҃а и҃з: е̄1.

С̄. и҆ на смире́нныя призира́й на нб҃сѝ и҆ на земли́:

З̄. *воздвизаа́й ѿ земли́ ни́ща, и҆ ѿ гно́ища возвыша́й оу҃бо́га:

*Г҃ Цр҃ств. ѕ1: ѕ.

Ӣ. *посади́ти є҆го̀ съ кнⷭи, съ кнⷭи люді́й свои́хъ: *а҃ Цр҃ств. ѕ1: ѕ1.

Ѳ̄. *весели́ма неплодовь въ до́мѣ, ма́терь ѡ҆ ча́дѣхъ весели́щꙋсѧ. *Ѱал. ѯз: з̄.

Аллилу́їа, рг̄1.

Во и҆сходѣ́ *и҆и҃левѣ ѿ є҆гу́пта, до́мъ ꙗ҆́кѡвлѧ и҃з̄ люді́й ва́рвар҃ъ,

*И҆сход. г̄1: г̄.

К̄. бы́сть і҃ꙋде́а ст҃ы́ня є҆гѡ̀, і҃и҃ль ѡ҃бласть є҆гѡ̀.

Г̄. *Мо́ре ви́дѣ и҆ побѣ́же, †і҃ѡрда́нъ возврати́сѧ вспа́ть:

*И҆сход. д̄1: ка̄, кв̄. †Іисо́ѵ. Нав. і̄: ѕ1.

Д̄. *го́ры взыгра́шасѧ ꙗ҆́кѡ ѻ҃внѝ, и҆ хо́лми ꙗ҆́кѡ а҃гнцы ѻ҃вчі́и. *Ѱал. ѯз: з̄1.

Е̄. *Что́ ти е҆́сть, мо́ре, ꙗ҆́кѡ побѣ́гло е҆сѝ, и҆ тебѣ́, і҃ѡрда́не, ꙗ҆́кѡ возврати́лсѧ е҆сѝ вспа́ть; *Нау́м. ā: д̄.

ѕ. горы, ꙗкш взыгра́стеся ꙗкш ѻ́вни, и̑ хо́лми ꙗкш а̑гнцы ѻ́вчїи;

з. Ѡ̑ лица̀ гднѧ подви́жеся земла̀, ѿ лица̀ бга̀ ꙗкшвла:

и̑. *ѿвраі́шагш ка́мень во е́зе́ра вшдна́м и̑ несѣко́мый во и̑сто́чники вшдны́ꙗ. *Ѱсхо́д. зі: ѕ. Чи́сл. к: ѧі.

д. Не на́мъ, гди, не на́мъ, *но и̑мени твоему̀ да́ждь сла́ву ѿ ми́лти твое́и̑ и̑ и̑стинѣ твое́и̑: *а̀ Парали́пом. ѕі: ѧе.

ѳ. да не когда̀ реку́тъ ꙗ̑зы́цы: *гдѣ е́сть бгъ и̑хъ; *Ѱал. мѧ: д.

ѧі. *Бгъ же на́шъ на нб҃сѣ̀ и̑ на землѝ, всѧ̀ е́лїка восхотѣ́, сотворѝ.

*Второзак. кг: кѕ.

кі. *І̑дoли ꙗ̑зы́цѣ сребро̀ и̑ зла́то, де́ла рѹ́къ челове́ческихъ:

*Ѱал. рѧд: е̑і и̑ прѡч.

гі. *ѹ̑стà и̑мꙋ́тъ, и̑ не возглаго́лютъ: ѻ́чи и̑мꙋ́тъ, и̑ не ꙗ̑зрятъ:

*Премꙋ́др. е̑і: е̑і.

ді. *ѹ̑шы и̑мꙋ́тъ, и̑ не ꙋ̑слы́шатъ: ню́здри и̑мꙋ́тъ, и̑ не ѡбоня́ютъ:

*Ѱал. рѧд: зі.

е̑і. рѹ́цѣ и̑мꙋ́тъ, и̑ не ѡсяжꙋ́тъ: но́зѣ и̑мꙋ́тъ, и̑ не пойдꙋ́тъ: не возглася́тъ горта́нем свои́мъ.

ѕі. *Подо́бни и̑мъ да бꙋ́дꙋтъ творя́щїи а̑ и̑ вси̑ надѣ́ющїисѧ на нѧ̀.

*Ґерем. т: и̑.

зі. *До́мъ і̑и̑левъ ꙋ̑пова́ на гда: помо́щникъ и̑ защи́титель и̑мъ е́сть.

*Ѱал. рк҃д: е̑.

и̑і. До́мъ ꙗарѡ́нь ꙋ̑пова́ на гда: помо́щникъ и̑ защи́титель и̑мъ е́сть.

ді. Бои́щїисѧ гда ꙋ̑пова́ша на гда: помо́щникъ и̑ защи́титель и̑мъ е́сть.

к. Гдь помяно́въ ны̑ бл҃гви́лъ е́сть на́съ: бл҃гви́лъ е́сть до́мъ і̑и̑левъ, бл҃гви́лъ е́сть до́мъ ꙗарѡ́нь,

ка. бл҃гви́лъ е́сть боꙗщыꙗ̑сѧ гда, ма́лыꙗ съ великими.

кв. Да приложи́тъ гдь на вы̑, на вы̑ и̑ на сы́ны ва́ша:

кг. бл҃гословени вы̑ гдевн, сотво́ршемꙋ нб҃о и̑ зе́млю.

кд. *Нб҃о нб҃сѣ̀ гдевн, зе́млю же дадѣ̀ сыновѡ́мъ челове́ческимъ. *Второзак. т: ді.

кѥ. *Не ме́ртвїи восхва́лятъ тѧ̀, гди, ниже́ вси̑ низходя́щїи во а̑дъ:

*Ѱал. ѕ: ѕ. Ї̑саі́ꙗ ѧи: и̑і. Варꙋ́х. е̑: зі.

кѕ. *но мы̑ живїи бл҃гословимъ гда ѿнн҃ѣ̀ и̑ до вѣ́ка. *Дан. е̑: к.

Аллилꙋі́а, рдї.

Возлюби́хъ, ꙗкш ꙋ̑слы́шитъ гдь гла́съ моле́нїꙗ моегѡ̀,

к. *ꙗкш приклони̑ ꙋ̑хо своѐ мнѣ̀: и̑ во дни̑ моѧ̀ призовꙋ́. *Ѱал. ѧ: г.

г. *Ѡ̑ка́ша мѧ̀ вшлѣ́зни смертныꙗ, вѣ́дкі а̑дшвы ѡ̑брѣто́ша мѧ̀: скорбь и̑ болѣ́знь ѡ̑брѣто́хъ и̑ и̑мꙗ гдне призва́хъ:

*в Ца́рств. кв: е̑.

д. Ѡ̑, гди, и̑зба́ви дꙋ́шꙋ мою̀: *ми́тивъ гдь и̑ пр҃ве́нъ, и̑ бгъ на́шъ мила́ветъ.

*Ѱал. пе: е̑.

е̑. *Храна́й младе́нцы гдь: смирихся, и̑ спсе́ мѧ. *Матѳ. т: ѕі.

ѕ. Ѡ̑братї́ся, дꙋшѐ моѧ̀, въ поко́й твои́, ꙗкш гдь бл҃годѣ́йствова тѧ̀:

з. *ꙗкш и̑зба́тъ дꙋ́шꙋ мою̀ ѿ сме́рти, ѻ́чи мои̑ ѿ сле́зъ и̑ но́зѣ мои̑ ѿ поползнове́нїꙗ. *Ѱал. пе: ді.

и̑. Благоꙋго́ждꙋ пред гдемъ во странѐ живы́хъ.

Аллилꙋі́а, рѥі.

Кровахъ, *т҃ѣ́мже возглаго́лахъ: а̑зъ же смирихся сѣ́лѡ. *в Корі́нѳ. а̑: гі.

в. *А̑зъ же рѣ́хъ во и̑зступле́нїи мое́мъ: вся́къ челове́къ ло́жь.

*Рі́млꙗн. г: д.

г. Что̀ воздамъ гдеви ѿ всѣ́хъ, ꙗ̑же воздадѐ ли̑;

д. *Ча́шꙋ спнїа прі́имꙋ и̑ и̑мꙗ гдне призовꙋ́: *Ѱал. кв: е̑.

е̑. *молитвы моѧ̀ гдеви воздамъ пред всѣ́ми людьмѝ е́гѡ. *Ѱал. ка: кѕ.

ѕ. Чтна̀ пред гдемъ сме́рть прп҃ны́хъ е́гѡ̀.

з. *Ѡ, гдⷭи, а҃зъ рабъ твоⷧй, а҃зъ рабъ твоⷧй и сы҃нъ рабы҃ни твоеѧ: растерзалъ е҆сⷧи оу҆зы моѧ. *Прем҃др. а҃: е҃.

и. *Тебѣ пожрⷱ жертⷷ хвалы, и во и҃мⷯ гдⷭне призовⷱ. *Ѱал. мд.: а҃і. е҃вр. гі: е҃і.

ѳ. Молⷮтвы моѧ гдⷭеви воздамⷯ прⷣ всⷱми людьми҆ его҆,

і. во двор҃ѣхъ домⷯ гдⷭнѧ, посредѣ тебе, і҆ерли҃ме.

Аллилоу҃іа, рѕі.

Хвалⷯте *гдⷭа, вси҃ а҃зы҃цы, похвалⷯте его҆, вси҃ лⷯдіе:

*Дѣа҃н. гі: мз. Рⷯмлян. е҃і: а҃і.

к. *а҃ко оу҆тверди҃сѧ млⷭть его҆ на на҃съ, и и҃стина гдⷭнѧ пребываⷯетъ во вѣⷦкъ.

*Ѱал. ч҃д.: е҃.

Аллилоу҃іа, рѕі.

И҃сповѣ҃дайтеся *гдⷭеви, а҃ко бл҃гъ, а҃ко въ вѣⷦкъ млⷭть его҆. *Ѱал. рл҃е: а҃.

б. Да речⷮъ оу҆бо домъ і҆и҃левъ: а҃ко бл҃гъ, а҃ко въ вѣⷦкъ млⷭть его҆.

г. Да речⷮъ оу҆бо домъ а҃ароⷩнь: а҃ко бл҃гъ, а҃ко въ вѣⷦкъ млⷭть его҆.

д. Да рекⷹтъ оу҆бо вси҃ боѧщ҃іисѧ гдⷭа: а҃ко бл҃гъ, а҃ко въ вѣⷦкъ млⷭть его҆.

е. *Ѡ скⷮрби призвахъ гдⷭа, и оу҆слы҃ша мѧ въ простра҃нⷭтво. *И҃саі҃а кѕ: ѕі.

ѕ. *Гдⷭь мнѣ помⷮщникъ, и не оу҆бою҃сѧ: что҆ сотвориⷮтъ мнѣ человѣⷦкъ;

*Ѱал. кѕ: а҃. нѳ: ві. Рⷯмлян. и: л҃а.

з. *гдⷭь мнѣ помⷮщникъ, и а҃зъ воззрю҃ на враги҃ моѧ. *е҃вр. гі: ѕ.

и. *Бл҃го е҃сⷻть надѣ҃ѣтисѧ на гдⷭа, нⷮжели надѣ҃ѣтисѧ на человѣ҃ка:

*Ѱал. ѯа: д. пг: гі. рз: гі.

ѳ. бл҃го е҃сⷻть оу҆повѣ҃ти на гдⷭа, нⷮжели оу҆повѣ҃ти на кнѧзи.

і. Вси҃ а҃зы҃цы ѡ҆быдо҃ша мѧ, и и҃мⷯнемъ гдⷭнимъ противлⷯхсѧ и҃мъ:

а҃і. *ѡ҆быше҃дше ѡ҆быдо҃ша мѧ, и и҃мⷯнемъ гдⷭнимъ противлⷯхсѧ и҃мъ:

*а҃ Ц�others҃ств. зі: мѳ.

кі. *ѡ҆быдо҃ша мѧ а҃ко пчⷮлы сотъ, и разгорⷮшасѧ а҃ко ѻ҆гнь въ тⷮрніи҃: и и҃мⷯнемъ гдⷭнимъ противлⷯхсѧ и҃мъ.

*Второзак. а҃: мд. И҃саі҃а з҃: ні.

кг. Ѯринове҃нъ превратⷯхсѧ пⷯсти, и гдⷭь прі҃ⷯтъ мѧ.

кд. *Кр҃пость моѧ и пⷮснь моѐ гдⷭь, и бы҃сть мнѣ во сп҃нье.

*Ісхо҃д. е҃і: в҃. И҃саі҃а кі: в҃.

кѳ. Глⷯсъ рⷯдости и сп҃нія въ селе҃нінхъ пр҃вныхъ: десни҃ца гдⷭнѧ сотвори҃ сⷯлъ.

ѳі. Десни҃ца гдⷭнѧ вознесе҃ мѧ, десни҃ца гдⷭнѧ сотвори҃ сⷯлъ.

ѯі. *Не оу҆мрⷹ, но жи҃въ бⷹдⷹ и повѣ҃мъ дѣлⷢ гдⷭнѧ. *И҃саі҃а нг: а҃і. Рⷯмлян. ѕ: д.

ні. Наказⷹ наказⷯ мѧ гдⷭь, *смⷮрти же не предадⷮ мѧ. *Іезек. ні: кѧ.

ѳі. *Ѡ҆вⷮрзните мнѣ врата҃ пра҃вды: †вшⷮдъ въ на҃ и҃сповѣ҃мсѧ гдⷭеви.

*И҃саі҃а кѕ: в҃. †е҃вр. д҃: кд.

к. Сі҃а врата҃ гдⷭнѧ: пр҃вніи҃ вни҃дⷹтъ въ на҃.

ка. *И҃сповѣ҃мсѧ тебѣ, а҃ко оу҆слы҃шалъ мѧ е҆сⷧи и бы҃лъ е҆сⷧи мнѣ во сп҃нье.

*Ѱал. рні: ѻ҃а.

кв. *Ка҃мень, его҆же небрегⷮша зи҃ждⷹщіи҃, сей бы҃сть во главⷹ оу҆гла:

*И҃саі҃а кн: ѕі. Матѳ. ка: мв. Марк. в҃і: і.

кг. ѿ гдⷭа бы҃сть сей, и е҃сть ди҃венъ во ѻ҆чесѣ҃хъ на҃шихъ.

кд. Сей де҃нь, его҆же сотвори҃ гдⷭь, возрⷯдⷮемсѧ и возвесели҃мсѧ въ сⷨ҃нь.

кѳ. Ѡ҆, гдⷭи, спси҃ же: Ѡ҆, гдⷭи, поспⷮши же.

кѕ. *Бл҃гове҃нъ грады҃й во и҃мⷯ гдⷭне: благослови҃хомъ вы҃ и҃з домⷯ гдⷭнѧ.

*Матѳ. ка: д. Марк. а҃і: д. Лⷯк. д҃і: лн.

кз. Бг҃ъ гдⷭь, и а҃бⷠи҃сѧ на҃мъ: состⷯвите прⷯздникъ во оу҆чащ҃ⷨихъ до рогъ ѻ҆лтарⷮвыхъ.

кѳ. Бг҃ъ моі҃й е҃сі҃ ты҃, и и҃сповѣ҃мсѧ тебѣ: бг҃ъ моі҃й е҃сі҃ ты҃, и вознесⷹ тѧ: и҃сповѣ҃мсѧ тебѣ, а҃ко оу҆слы҃шалъ мѧ е҆сⷧи и бы҃лъ е҆сⷧи мнѣ во сп҃нье.

л҃. *И҃сповѣ҃дайтеся гдⷭеви, а҃ко бл҃гъ, а҃ко въ вѣⷦкъ млⷭть его҆. *Ѱал. рл҃е: а҃.

ми

аллилоуїа, рїї.

Блаженни непорочнїи въ пути[1], ходящїи въ законѣ гднни.

в. *Блаженни испытающїи свидѣнїа его, всѣмь срцемь взыщутъ его. *Псал. ії: ві.

г. *Не дѣлающїи бо беззаконіа въ путехъ его ходиша. *а Іоан. ѕ: їі.

д. *Ты заповѣдалъ еси запшвѣди твоа сохранити сѣлш: *Второзак. д: ѕ, ѕ.

ѕ. *дабы испрамлинся путїе мои, сохранити шправданїа твоа. *дѵк. а: ѕ.

ѕ. *Тогда не постыжѹся, внегда призрѣти ми на вся запшвѣди твоа. *а Іоан. ѕ: г. Галат. ѕ: ѕі.

з. Исповѣмся тебѣ въ правости сердца, внегда навчитимся сѹдбамь правды твоеа.

и. Шправданїа твоа сохраню: не шстави мене до сѣла.

ѳ. *Въ чесомь испрабитъ юнѣйшїй пѹть свои; внегда сохранити словеса твоа. *Іоан. ѕі: г. а Петр. а: кв.

і. *Всѣмь сердцемь моимь взыскахъ тебе: не шрини мене ш заповѣдїй твоихъ. *Исаіа ѯг: з.

аі. *Въ сердцы моемь скрыхъ словеса твоа, іакш да не согрѣшѹ тебѣ. *Второзак. ѕ: ѕ.

ві. Блгвенъ еси, гдн: навчи ма шправданїемь твоимь.

гі. Оустнама моима возвѣстихъ вса сѹдбы оустъ твоихъ.

ді. На пѹти свидѣнїй твоихъ наслади́хся, іакш ш всѣкомь богатствѣ.

ѕі. Въ заповѣдехъ твоихъ поглѹблюся, и оуразѹмлю пѹти твоа.

ѕі. Во шправданїихъ твоихъ повчѹся: не забѹдѹ словесъ твоихъ.

зі. Воздаждь рабѹ твоемѹ: живи ма, и сохраню словеса твоа.

иі. *Окрыи очи мои, и оуразѹмлю чѹдеса ш закона твоегш. *Второзак. зі: ді.

дї. *Пришлецъ азъ есмь на земли: не скрыи ш мене запшвѣди твоа. *а Параліпом. кд: ѕі. Евр. аі: гі.

кі. Возлюбн дша моа возжелати сѹдбы твоа на всѣкое врема.

ка. *Запретилъ еси гордымъ: проклати оуклонающїисм ш заповѣдїй твоихъ. *Второзак. аі: кн.

кв. Снми ш мене поносъ[1] и оуничиженїе, іакш свидѣнїй твоихъ взыскахъ.

кг. *Ибо сѣдоша кнази и на ма клеветахѹ, рабъ же твои глѹмлашесм во шправданїихъ твоихъ: *Псал. ѕ: в.

кд. *ибо свидѣнїа твоа повченїе моѐ есть, и совѣти мои шправданїа твоа. *Второзак. зі: дї.

кѕ. Прильпѐ земли дша моа: живи ма по словесн твоемь.

кѕ. Пѹти моа возвѣстихъ, и оуслышалъ ма еси: навчи ма шправданїемь твоимь.

кз. Пѹть шправданїй твоихъ разѹмлю ми, и поглѹблюся въ чѹдесѣхъ твоихъ.

ки. Воздрема дша моа ш оуныня: оутвердн ма въ словесѣхъ твоихъ.

кѳ. Пѹть непрабды шстави ш мене и закономь твоимь помилѹй ма.

л. *Пѹть истины избохъ и сѹдбы твоа не забыхъ. *г Царств. и: лѕ.

ла. Прилѣпихся свидѣнїемь твоимь, гдн, не посрами мене.

лв. *Пѹть заповѣдїй твоихъ текохъ, егда разширилъ еси сердце моѐ. *дѵк. ді: ѕ.

лг. Законоположи мнѣ, гдн, пѹть шправданїй твоихъ, и взыщѹ и выну:

лд. *разѹмли ма, и испытаю законъ твои и сохраню и всѣмь сердцемь моимь. *Неем. д: к.

лѐ. Наставн ма на стезю заповѣдїй твоихъ, іакш тою восхотѣхъ.

лѕ. *Приклони сердце моѐ во свидѣнїа твоа, а не въ лихоимство. *а Царств. и: г.

---

[1] въ пѹти

[1] поношенїе

ѧз. *Ѡвратѝ сѡчи моѝ ѥ́же не ви́дѣти сѣ́ты: въ пѫ́ти твоє́мъ живи́ мѧ.
*Матѳ. їи: ѳ.

ѧи. Постáви рабѹ̀ твоемѹ̀ сло́во твоѐ въ стрáхъ твоéй.

ѧѳ. *Ѡнѝ поношéнїе моѐ, ѥ́же непрїевáхъ: ꙗ́кш сѹ́дбы твоѧ̀ бл҃ги.
*Іерем. ѐ: кѳ. Матѳ. ѕ: гї.

ѧк. Сѐ, возжелáхъ запѡвѣ́ди твоѧ̀: въ прáвдѣ твоéй живи́ мѧ.

ѧл. Ѝ да прїи́детъ на мѧ̀ мл҃ть твоѧ̀, гдⷭ̀и, спнїе́ твоѐ по словесѝ твоемѹ̀:

ѧм. ѝ ѿвѣщáю поноша́ющымъ мѝ сло́во, ꙗ́кш ѹ̀пова́хъ на словеса̀ твоѧ̀.

ѧн. Ѝ не ѿнїмѝ ѿ ѹ̑стъ моѝхъ словесѐ и̑стинна до ѕ҃кла̀, ꙗ́кш на сѹ́дбы твоѧ̀ ѹ̀пова́хъ:

ѧѯ. *ѝ сохраню̀ зако́нъ твóй выно́, въ вѣ́къ ѝ въ вѣ́къ вѣ́ка. *Іѡа́н. ѐ: ї.

ѧѻ. Ѝ хожда́хъ въ широтѣ́, ꙗ́кш запѡвѣ́ди твоѧ̀ взыска́хъ:

ѧп. *ѝ глаго́лахъ ѿ свидѣ́нїихъ твои́хъ пред̾ цари́ ѝ не стыда́хсѧ:
*Рѷмлян. а̀: кѳ.

ѧр. ѝ повча́хсѧ въ запове́дехъ твои́хъ, ꙗ́же возлюби́хъ ѕ҃лѡ̀:

ѧс. ѝ воздвигóхъ рѹ́цѣ мои́ къ запове́демъ твоѝмъ, ꙗ́же возлюби́хъ, ѝ глѹмлáхсѧ во ѿправдáнїихъ твоѝхъ.

ѧт. Помáнѝ словесá твоѧ̀ рабѹ̀ твоемѹ̀, и̑́же ѹ̀пова́нїе да́лъ мѝ е̑сѝ.

ѧ҃. *То́ мѧ ѹ̀тѣ́ши во смире́нїи моемъ, ꙗ́кш сло́во твоѐ живи́ мѧ.
*Псал. їи: ѝ. Іерем. ѐ: кѳ.

ѧа. Го́рдїи законопрестѹпова́хѹ̀ до ѕ҃кла̀: *ѿ зако́на же твоегѡ̀ не ѹ̀клони́хсѧ. *Второзак. з: аї.

ѧв. Помянѹ́хъ сѹ́дбы твоѧ̀ ѿ вѣ́ка, гдⷭ̀и, ѝ ѹ̀тѣ́шихсѧ.

ѧг. Печáль прїе́мъ мѧ̀ ѿ гр҃ѣшны́къ, ѿставлáющихъ зако́нъ твóй.

ѧд. Пѣ́сни бáхѹ мнѣ̀ ѿправдáнїа твоѧ̀ на мѣ́стѣ пришéлствїа моегѡ̀.

ѧе. *Помянѹ́хъ въ нощѝ и̑мѧ твоѐ, гдⷭ̀и, ѝ сохранúхъ зако́нъ твóй. *Псал. ѯв: ѕ.

ѧѕ. *Сéй бы́сть мнѣ̀, ꙗ́кш ѿправдáнїй твоúхъ взыска́хъ. *Притч. ѝ: аї.

ѧз. *Часть моѧ̀ е̑сѝ, гдⷭ̀и: рѣ́хъ сохранúти зако́нъ твóй. *Чи́сл. їи: к҃.

ѧи. Помоли́хсѧ лицу̀ твоемѹ̀ всѣ́мъ сéрдцемъ моúмъ: помúлѹй мѧ̀ по словесѝ твоемѹ̀.

ѧѳ. Помы́слихъ пѫ́ти твоѧ̀ ѝ возвратúхъ но́зѣ моѝ во свидѣ́нїа твоѧ̀.

ѧк. Ѹ̀готóвихсѧ ѝ не смѫ́тúхсѧ сохранúти запѡвѣ́ди твоѧ̀.

ѧл. *Ѹ̑жа гр҃ѣшники ѡ̀базáшасѧ мнѣ̀, ѝ зако́на твоегѡ̀ не забы́хъ. *Колос. в̀: і̀.

ѧм. *Полѹ́ночи востáхъ и̑спов҃ѣ́датисѧ тебѣ̀ ѡ̀ сѹ́дбахъ прáвды твоеѧ̀.
*Дѣа́н. ѐ: кѐ.

ѧн. *Причáстникъ а҃зъ е̑смь всѣ́мъ бои́щымсѧ тебѐ ѝ храня́щымъ запѡвѣ́ди твоѧ̀. *Сирах. а҃з: ѐї. ѐфес. ѐ: аї.

ѧѯ. *Ми́лости твоеѧ̀, гдⷭ̀и, и̑спо́лнь земля̀: ѡ̀правдáнїемъ твоúмъ навчи́ мѧ.
*Псал. ѯв: ѐ.

ѧѻ. Бл҃гость сотвори́лъ е̑сѝ съ рабóмъ твоúмъ, гдⷭ̀и, по словесѝ твоемѹ̀:

ѧп. бл҃гости ѝ наказáнїю ѝ рáзумѹ навчи́ мѧ, ꙗ́кш запѡвѣ́демъ твоúмъ вѣ́рова́хъ.

ѧр. *Прéжде дáже не смирúтимсѧ, а҃зъ прегр҃ѣши́хъ: сегѡ̀ рáди сло́во твоѐ сохранúхъ. *Ѥвр. вї: ї.

ѧс. Бл҃гъ е̑сѝ ты̀, гдⷭ̀и: ѝ бл҃гостїю твоéю навчи́ мѧ ѡ̀правдáнїемъ твоúмъ.

ѧт. Ѹ̀мно́жисѧ на мѧ̀ непрáвда го́рдыхъ: а҃зъ же всѣ́мъ сéрдцемъ моúмъ и̑спы́таю запѡвѣ́ди твоѧ̀.

ѧ҃. *Ѹ̀сырúсѧ ꙗ́кш млекò сéрдце и̑́хъ: а҃зъ же зако́нъ твоемѹ̀ повчúхсѧ.
*Матѳ. ѐї: ѐї.

ѧа. *Бл҃го мнѣ̀, ꙗ́кш смирúлъ мѧ̀ е̑сѝ, ꙗ́кш да навчѹ́сѧ ѡ̀правдáнїемъ твоúмъ. *в̀ Корінѳ. з: ї.

ѧв. *Бл҃гъ мнѣ̀ зако́нъ ѹ̑стъ твоúхъ па́че ты́сящъ зла́та ѝ сребрà. *Псал. рїи: рк҃з.

ѧг. *Рѹ́цѣ твоѝ сотвори́стѣ мѧ̀ ѝ создáстѣ мѧ̀: вразумú мѧ, ѝ навчѹ́сѧ запѡвѣ́демъ твоúмъ. *Іѡв. ї: ѝ.

с҃д. Боя́щїисѧ тебѐ ѹ҆зрѧтъ мѧ̀ и҆ возвеселѧ́тсѧ, ꙗ́кѡ на словесà твоѝ ѹ҆повáхъ.

с҃е. *Разумѣ́хъ, гд҃и, ꙗ́кѡ прáвда сѹ́дбы твоѝ, и҆ воистиннѹ́ смирúлъ мѧ̀ є҆сѝ.

*Апокáлѵ҃ψ. д҃і: в҃.

с҃ѕ. Бѹ́ди же мл҃ть твоѝ, да ѹ҆тѣ́шитъ мѧ̀, по словесѝ твоемѹ́ рабѹ́ твоемѹ́:

с҃з. да прїи́дѹтъ мнѣ̀ щедрѡ́ты твоѝ, и҆ живу́ сѹ́дъ, ꙗ́кѡ законъ твóй поучéнїе моѐ є҆́сть.

с҃и. Да постыдáтсѧ гóрдїи, ꙗ́кѡ непрáведнѡ беззакóнноваша на мѧ̀: áзъ же поглѹмлю́сѧ[1] въ заповѣ́дехъ твоúхъ.

с҃ѳ. Да ѡ҆врáтáтъ мѧ̀ боя́щїисѧ тебѐ и҆ вѣ́дущїи свидѣ́нїа твоѝ.

п҃. Бѹ́ди сéрдце моѐ непорóчно во ѡ҆правдáнїихъ твоúхъ, ꙗ́кѡ да не постыжу́сѧ.

п҃а. *И҆зчезáетъ во спасéнїе твоѐ дꙋ́шѧ моѧ̀, на словесà твоѝ ѹ҆повáхъ:

*Ψал. ρ҃ιθ: ρ҃ѕ.

п҃в. и҆зчезóша с҃ч҃и мои́ въ слóво твоѐ, глаго́люще: когдà ѹ҆тѣ́шиши мѧ̀;

п҃г. занѐ *бы́хъ ꙗ́кѡ мѣ́хъ на слáнѣ: ѡ҆правдáнїй твоúхъ не забы́хъ. *Ісѡв. л҃: л҃.

п҃д. Колúкѡ є҆́сть днíй рабà твоегѡ̀; когдà сотвори́ши мнѝ ѿ҆ гонáщихъ мѧ̀ сѹ́дъ;

п҃е. Повѣ́даша мнѣ̀ законопрестꙋ́пницы глꙋмлéнїѧ, но не ꙗ́кѡ законъ твóй, гд҃и.

п҃ѕ. *Вса́ заповѣ́ди твоѧ̀ и҆́стинна: непрáведнѡ погнáша мѧ̀, помозú мнѣ.

*Ісѡан. з҃і: з҃і.

п҃з. Вмáлѣ не скончáша менѐ на землѝ: áзъ же не ѡ҆стáвихъ заповѣ́дїй твоúхъ.

п҃и. По мл҃ти твоéй живи́ мѧ, и҆ сохранѭ̀ свидѣ́нїа ѹ҆стъ твоúхъ.

п҃ѳ. *Во вѣ́къ, гд҃и, словó твоѐ пребывáетъ на нéбесѝ. *Ісаі́а м҃: и҃. Матѳ. кѳ: лѕ.

ч҃. Въ ро́дъ и҆ ро́дъ и҆́стина твоѧ̀: ѡ҆снова́лъ є҆сѝ зéмлю, и҆ пребывáетъ.

---

[1] размышлáти сѹ́дъ

ч҃а. Ѹ҆чинéнїемъ твоúмъ пребывáетъ дéнь: ꙗ́кѡ всѧ́ческаѧ рабѹ́тна тебѣ́.

ч҃в. *Ꙗ́кѡ áще бы не законъ твóй поучéнїе моѐ былъ, тогдà ѹ҆бѡ погúблъ бы́хъ бо смирéнїи моéмъ:

*Ψал. н҃: и҃. Ієрем. є҃: ѕ҃і.

ч҃г. во вѣ́къ не забꙋ́дꙋ ѡ҆правдáнїй твоúхъ, ꙗ́кѡ въ нúхъ ѡ҆живúлъ мѧ̀ є҆сѝ.

ч҃д. Твóй є҆́смь áзъ, спасѝ мѧ: ꙗ́кѡ ѡ҆правдáнїй твоúхъ взыскáхъ.

ч҃е. Менѐ ждáша грѣ́шницы погꙋбúти мѧ̀: свидѣ́нїа твоѧ̀ разумѣ́хъ.

ч҃ѕ. Всѧ́кїѧ кончúны ви́дѣхъ конéцъ: широка̀ заповѣ́дь твоѧ̀ ѕѣ́лѡ.

ч҃з. *Колѣ возлюби́хъ законъ твóй, гд҃и: вéсь дéнь поучéнїе моѐ є҆́сть.

*Второзак. з҃і: д҃і.

ч҃и. Пáче врáгъ моúхъ ѹ҆мꙋдри́лъ мѧ̀ є҆сѝ заповѣ́дїю твоéю, ꙗ́кѡ въ вѣ́къ моѧ̀ є҆́сть.

ч҃ѳ. *Пáче всѣ́хъ ѹ҆чáщихъ мѧ̀ разумѣ́хъ, ꙗ́кѡ свидѣ́нїа твоѧ̀ поучéнїе моѐ є҆́сть. *Второзак. д҃: ѕ҃.

р҃. *Пáче стáрецъ разумѣ́хъ, ꙗ́кѡ запшѹ́вѣди твоѧ̀ взыскáхъ. *Премýдр. и҃: і҃.

ра. Ѿ҃ всѧ́каго пꙋ́ти лꙋкáва возбранúхъ ногáмъ моúмъ, ꙗ́кѡ да сохраню́ словесà твоѧ̀:

рв. ѿ҃ сꙋдéбъ твоúхъ не ѹ҆клонúхсѧ, ꙗ́кѡ ты̀ законоположúлъ мѝ є҆сѝ.

рг. *Колѣ сладкà гортáни моемꙋ́ словесà твоѧ̀: пáче мéда ѹ҆стѹ́мъ моúмъ.

*Ψал. н҃: а҃і.

рд. *Ѿ҃ заповѣ́дїй твоúхъ разумѣ́хъ: сегѡ̀ рáди возненавúдѣхъ всѧ́къ пꙋ́ть непрáвды. *Ψал. ρ҃ιθ: ρ҃κι.

ре. *Свѣти́льникъ ногáмъ моúмъ законъ твóй, и҆ свѣ́тъ стезáмъ моúмъ.

*в҃ Петр. а҃: д҃і.

рѕ. *Клáхсѧ и҆ постáвихъ сохранúти сѹ́дбы прáвды твоеѧ̀. *Неем. і҃: к҃д. Ісѡв. к҃з: е҃.

рз. Смирúхсѧ до сѣ́лѡ: гд҃и, живи́ мѧ по словесѝ твоемꙋ́.

ри. *Вóльнаѧ ѹ҆стъ моúхъ благоволи́ же, гд҃и, и҆ сѹ́дбамъ твоúмъ научи́ мѧ.

*Ψал. н҃: ѐі.

рѯд. Дш҃а моѧ къ рц҃ѣ твоеѭ[1] выну, и закона твоегѡ не забыхъ.
рѯі. *Положиша гр҃ѣшницы сѣть мнѣ: и ѿ заповѣдій твоихъ не заблудихъ. *Псал. рѯд: ѕ.
рѰа. Наслѣдовахъ свидѣнїа твоѧ во вѣкы, ꙗкѡ радованїе сердца моегѡ сѵть:
рѰб. *приклоних сердце моѐ сотворити ѡправданїа твоѧ въ вѣкы за воздаянїе. *г Цареств. и: нн.
рѰг. Законопрестѵпныѧ возненавидѣхъ, законъ же твой возлюбихъ.
рѰд. Помощникъ мой и заступникъ мой ѥси ты: на словеса твоѧ оуповахъ.
рѰе. *Оуклонитеся ѿ менѣ, лукавнѵющіи, и испытаю заповѣди бг҃а моегѡ. *Псал. ѕ: д҃. р: д҃.
рѰѕ. *Заступи ма по словесі твоемѵ, и жив҃ъ вѣдѵ: и не посрами менѐ ѿ чаніѧ моегѡ: *Псал. кд: в҃.
рѱа. помози ми, и спсѹсѧ, и поѵчѹсѧ во ѡправданїихъ твоихъ выну.
рѱб. *Оуничижилъ ѥси всѧ ѿстѵпающыѧ ѿ ѡправданій твоихъ: ꙗкѡ неправедно помышленїе ихъ. *Рим. и: ѕ, з.
рѱг. Преступающыѧ непщевахъ всѧ гр҃ѣшныѧ земли: сегѡ ради возлюбихъ свидѣнїа твоѧ.
рѱд. *Пригвозди стразѣ твоемѵ плоти моѧ: ѿ сѵдѣбъ бо твоихъ оубоѧхсѧ. *Авк. ві: є҃. Деан. є҃: є҃.
рѱе. Сотворихъ сѵдъ и правдѵ: не предаждь менѐ ѡбидящымъ мѧ.
рѱѕ. Воспріими раба твоегѡ во бл҃го, да не ѡклеветаютъ менѐ гордіи.
рѱѯ. Очи мои изнемогостъ во спнїе твоѐ и въ слово правды твоеѧ:
рѲа. *сотвори съ рабомъ твоимъ по мл҃ти твоеи, и ѡправданїемъ твоимъ наѹчи ма. *Псал. рѯв: в҃.
рѲб. Рабъ твой ѥсмь ѧзъ: разѹмии ма, и оувѣмъ свидѣнїа твоѧ.
рѲг. *Врема сотворити гдеви: разорѣшиша законъ твой. *Еккл. и: л҃.

рѲз. *Сегѡ ради возлюбихъ запшвѣди твоѧ паче злата и топазїа. *Псал. ни: л҃.
рѲи. *Сегѡ ради ко всѣмъ заповѣдемъ твоимъ направлѧхсѧ, всѧкъ пѵть непрадвы возненавидѣхъ. *Псал. рѯі: рд.
рѲѳ. Дивна свидѣнїа твоѧ: сегѡ ради испыта ѧ дш҃а моѧ.
рѳа. *Явленїе словесъ твоихъ просвѣщаетъ и разѹмлаетъ младенцы. *Псал. ни: д҃. Матф. аі: кѕ.
рѳб. Оуста моѧ ѿверзохъ и привлекохъ дх҃ъ, ꙗкѡ заповѣдій твоихъ желахъ.
рѳв. *Призри на ма и помилѹй ма, по сѵдѹ любящихъ имѧ твое. *Псал. ѕ: ѐ.
рѳг. Стопы моѧ направи по словесі твоемѹ, и да не ѡвладаетъ мною всѧкое беззаконїе:
рѳд. ѷзбави ма ѿ клеветы человѣческіѧ, и сохраню запшвѣди твоѧ.
рѳе. *Лице твое просвѣти на раба твоего и наѹчи ма ѡправданїемъ твоимъ. *Псал. ѯѕ: в҃.
рѳѕ. *Исходища водна изведостѣ очи мои, понеже не сохранихъ закона твоегѡ. *Іаковл. д҃: д҃.
рѳѯ. *Правъ ѥси, гди, и правы сѵдове твои: *Исход. д҃: кз.
рѰа. *заповѣдалъ ѥси правдѹ свидѣнїа твоѧ, и истинѹ зѣлѡ. *Второзак. д҃: ѐ, ѕ.
рѰб. *Истаала ма ѥсть ревность твоѧ: ꙗкѡ забыша словеса твоѧ разі мои. *Псал. ѯн: і.
рѰг. *Разжжено слово твое зѣлѡ, и рабъ твой возлюбі ѐ.
*в Цареств. кв: ла. Притч. л: ѐ.
рѰд. Юнѣйшій ѧзъ ѥсмь и оуничженъ: ѡправданій твоихъ не забыхъ.
рѰе. Правда твоѧ правда во вѣкы, *и законъ твой истина. *Іоан. зі: зі.
рѰѕ. Скорби и нѹжды ѡбретоша ма: запшвѣди твоѧ поѵченіе моѐ.
рѰѯ. Правда свидѣнїа твоѧ въ вѣкы: разѹмии ма, и жив҃ъ вѣдѹ.
рѱа. Воззвахъ всѣмъ сердцемъ моимъ, оуслыши ма, гди: ѡправданїа твоѧ взыщѹ.

[1] Алеѳ.: моею.

р҃м҃s. Воззвáхъ тѝ, спсѝ мѧ, и҆ сохраню̀ свидѣ́нїа твоѧ̀.

р҃м҃з. *Предварúхъ вх҃ безгóдїи и҆ воззвáхъ: на словесà твоѧ̀ оу҆повáхъ.

*Псал. ѕ҃: д҃. п҃з: д҃і.

р҃м҃и. *Предварúстѣ о҆́чи моѝ ко оу҆́тру, повчúтисѧ словесе́мъ твоúмъ. *Исаі́а к҃s: д҃.

р҃м҃д҃. Глáсъ мóй оу҆слы́ши, гд҃и, по мл҃ти твоéй: по сѹ́дѣ твоéй живи́ мѧ.

р҃н. Приближúшасѧ гонáщїи мѧ̀ безаконі́емъ: ѿ҆ закóна же твоегѡ̀ оу҆далúшасѧ.

р҃на. *Блúзъ е҆́сѝ ты̀, гд҃и, и҆ всѝ пѹ́тїе твоѝ и҃стина. *Іѡа́н. з҃і: з҃і.

р҃нв. *Йспе́рва познáхъ ѿ҆ свидѣ́нїй твоúхъ, ꙗ҆́кѡ вх҃ вѣ́къ ѡ҆снова́лъ а҃ е҆́сѝ.

*Матѳ. ѕ҃і: н҃і. а҃ Петр. а҃: к҃ѕ.

р҃нг. Вúждь смире́нїе моѐ и҆ и҆зми́ мѧ: ꙗ҆́кѡ закóна твоегѡ̀ не забы́хъ.

р҃нд. *Сѹ́ди сѹ́дъ мóй и҆ и҆збáви мѧ: словесе́ рáди твоегѡ̀ живи́ мѧ. *Псал. л҃ѕ: ѕ҃.

р҃нѕ. *Далéче ѿ҆ гр҃ѣшникъ спнїе, ꙗ҆́кѡ ѡ҆правда́нїй твоúхъ не взыскáша.

*Псал. р҃н: з҃і.

р҃нs. Щедрóты твоѧ̀ мнѡ́ги, гд҃и: по сѹ́дѣ твоéй живи́ мѧ.

р҃нз. *Мнóзи и҆згонáщїи мѧ̀ и҆ стѹжáющїи мѝ: ѿ҆ свидѣ́нїй твоúхъ не оу҆клони́хсѧ.

*Псал. р҃: а҃, в҃.

р҃ни. *Вúдѣхъ неразумѣвáющыѧ и҆ и҆стáмахъ: ꙗ҆́кѡ словесъ́ твоúхъ не сохрани́ша. *Дан́. з҃і: ѕ҃і.

р҃нд҃. Вúждь, ꙗ҆́кѡ запшвѣ́дїи твоѧ̀ возлюби́хъ: гд҃и, по мл҃ти твоéй живи́ мѧ.

р҃нз. Нача́ло словесъ́ твоúхъ и҃стина, и҆ во вѣ́къ всѣ́ сѹ́дьбы̀ пра́вды твоеѧ̀.

р҃ѳа. Кнáзи погна́ша мѧ̀ тщ҃не: *и҆ ѿ҆ словесъ́ твоúхъ оу҆боáсѧ сéрдце моѐ.

*Исаі́а ѯ҃s: в҃.

р҃ѳв. Возрáдуюсѧ а҃́зъ ѡ҆ словесѣ́хъ твоúхъ, *ꙗ҆́кѡ ѡ҆брѣта́лъ корúсть мнóгѹ.

*Исаі́а д҃: г҃.

р҃ѳг. *Непрáвдѹ возненави́дѣхъ и҆ ѡ҆мерзúхъ: закóнъ же твóй возлюби́хъ.

*Псал. р҃: з҃.

р҃ѳд. Седмери́цею днéмъ хвали́хъ тѧ̀ ѡ҆ сѹ́дбáхъ пра́вды твоеѧ̀.

р҃ѳе. *Ми́ръ мнóгъ любящымъ закóнъ твóй, и҆ нѣ́сть и҃мъ собла́зна.

*Галáт. ѕ҃: ѕ҃і. †а҃ Іѡа́н. в҃: г҃.

р҃ѳs. *Чáхъ спнїа твоегѡ̀, гд҃и, и҆ запшвѣ́дїи твоѧ̀ возлюби́хъ. *Быт. м҃д҃: н҃і.

р҃ѳз. Сохранѝ дшу̀ мою̀ свидѣ́нїа твоѧ̀ и҆ возлюбú а҃ ѕ҃лѡ.

р҃ѳи. Сохрани́хъ запшвѣ́дїи твоѧ̀ и҆ свидѣ́нїа твоѧ̀, *ꙗ҆́кѡ всѝ пѹ́тїе моѝ предъ̀ тобóю, гд҃и. *Псал. р҃н: г҃.

р҃ѳ҃д҃. Да приближúтсѧ моле́нїе моѐ предъ̀ тà, гд҃и: по словесú твоемѹ́ разумú мѧ.

р҃ѳ҃. Да вни́детъ прошéнїе моѐ предъ̀ тà: гд҃и, по словесú твоемѹ́ и҆збáви мѧ.

р҃ѳа. Ѳры́гнѹтъ оу҆стнѣ́ моѝ пѣ́нїе, е҆́гда навчúши мѧ ѡ҆правдáнїемъ твоúмъ.

р҃ѳв. Провѣщáетъ а҆́зыкъ мóй словесà твоѧ̀, ꙗ҆́кѡ вся̀ запшвѣ́дїи твоѧ̀ пра́вда.

р҃ѳг. Да бѹ́детъ рѹ́ка твоѧ̀ е҆́же спти́ мѧ, ꙗ҆́кѡ запшвѣ́дїи твоѧ̀ и҆зволúхъ.

р҃ѳд. Возжела́хъ спнїе твоѐ, гд҃и, и҆ законъ̀ твóй повчéнїе моѐ е҆́сть.

р҃ѳе. Жива̀ бѹ́детъ дшà моя̀ и҆ восхвали́тъ тѧ̀: и҆ сѹ́дбы твоѧ̀ помóгѹтъ мнѣ́.

р҃ѳs. *Заблѹдúхъ ꙗ҆́кѡ ѻ҆вча̀ погúбшее: взыщѝ раба̀ твоегѡ̀, ꙗ҆́кѡ запове́дїй твоúхъ не забы́хъ. *Исаі́а н҃г: ѕ҃. а҃ Петр. в҃: к҃ѕ.

Пѣ́снь степе́ней, р҃і.

К҃о *гдⷭ҇ꙋ, внегдà скорбѣ́ти мѝ, воззвáхъ, и҆ оу҆слы́ша мѧ. *Псал. м҃д҃: ѕ҃і.

в҃. *Гд҃и, и҆збáви дшу̀ мою̀ ѿ҆ оу҆стенъ непрáведныхъ и҆ ѿ҆ а҆́зыка лестúва.

*а҃ Цáрств. к҃ѕ: д҃і.

г҃. *Что̀ дáстсѧ тебѣ́, и҆ли́ что̀ приложúтсѧ тебѣ́ къ а҆́зыкѹ лестúву;

*ꙗ҆́ков. г҃: ѕ҃.

д҃. *Стрѣ́лы сúльнагѡ и҆зощрéны, со оу҆гльми пѹ́стынными.

*Псал. н҃н: н҃. ѯ҃д: д҃. Прúтч. к҃е: н҃і.

е҃. Оу҆вы́ мнѣ́, ꙗ҆́кѡ прише́лствїе моѐ

продолжи́сѧ, всели́хсѧ съ селе́нїи кидáрскими:

е҃. мно́гѡ пришéлствова дꙋ́ша мо҆ѧ: съ ненави́дащими мі́ра бѣ́хъ мі́ренъ:

з҃. *є҆гда̀ глаго́лахъ и҃мъ, бора́хꙋ мѧ тщ҃не. *Рі́мл҃н. г҃: з҃і.

Пѣ́снь степе́неи, р҃к.

Возведо́хъ *о҆́чи моѝ въ го́ры, ѿню́дꙋ же прі́идетъ по́мощь мо҆ѧ.

*в҃ Паралі́пом. к҃: в҃і.

в҃. *По́мощь мо҆ѧ ѿ гдⷭ҇а, сотвори́шагѡ не́бо и҆ зе́млю. *в҃ Паралі́пом. к҃: з҃і. Ѱал. рк҃г: и҃.

г҃. Не да́ждь во смяте́нїе ногѝ твоеѧ̀, ниже́ воздре́млетъ храни́й тѧ̀:

д҃. *сѐ, не воздре́млетъ, ниже́ ꙋ҆́снетъ храни́й і҆и҃ла. *г҃ Ца́рств. и҃: нв.

є҃. Гдⷭ҇ь сохрани́тъ тѧ̀, гдⷭ҇ь покро́въ твои́ на рꙋ́цѣ десни́ю твоею̀.

ѕ҃. *Во дни́ со́лнце не ѡ҆жже́тъ тебѐ, ниже́ лꙋна̀ но́щїю.

*Премꙋ́др. и҃: г҃. І҆ѡ́на д҃: и҃.

з҃. Гдⷭ҇ь сохрани́тъ тѧ̀ ѿ всѧ́каго зла̀, сохрани́тъ дꙋ́шꙋ твою̀ гдⷭ҇ь:

и҃. гдⷭ҇ь сохрани́тъ вхожде́нїе твоѐ и҆ и҆схожде́нїе твоѐ, ѿны́нѣ и҆ до вѣ́ка.

Пѣ́снь степе́неи, р҃ка.

Возвесели́хсѧ ѡ҆ ре́кшихъ мнѣ̀: въ до́мъ гдⷭ҇ень по́йдемъ.

в҃. Стоя́щыѧ бѧ́хꙋ но́ги на́шѧ во дво́рѣхъ твои́хъ, і҆ерлі́ме.

г҃. *І҆ерлі́мъ зижде́мый ꙗ҆́кѡ гра́дъ, є҆мꙋ́же причáстїе є҆гѡ̀ вкꙋпѣ̀.

*в҃ Паралі́пом. ѕ҃: ѕ҃. І҆ерем. лг҃: д҃.

д҃. Та́мѡ бо взыдо́ша кѡлѣ́на, кѡлѣ́на гдⷭ҇ня, свиде́нїе і҆и́лево, і҆сповѣ́датиса̀ и҆́мени гдⷭ҇ню:

є҃. *ꙗ҆́кѡ та́мѡ сѣдо́ша престо́ли на сꙋ́дѣ, престо́ли въ домꙋ́ дⷭ҇довѣ̀.

*г҃ Ца́рств. з҃: з҃.

ѕ҃. *Вопроси́те же ꙗ҆́же ѡ҆ мі́рѣ і҆ерли́ма: и҆ сві́лїе лю́бащымъ тѧ̀.

*Заха́р. д҃: з҃. І҆са́ї ѯ҃ѕ: і҃.

з҃. Бꙋ́ди же мі́ръ въ си́лѣ твое́й, и҆ сві́лїе въ столпостѣ́нїихъ твои́хъ.

и҃. Ра́ди бра́тїй мои́хъ и҆ бли́жнихъ мои́хъ глаго́лахъ ꙋ҆́бо мі́ръ ѡ҆ тебѣ̀.

ѳ҃. *До́мꙋ ра́ди гдⷭ҇а бг҃а на́шегѡ взыска́хъ бл҃гà тебѣ̀. *Рі́мл҃н. є҃і: в҃.

Пѣ́снь степе́неи, р҃кв.

Къ *тебѣ̀ возведо́хъ о҆́чи мои́, живꙋ́щемꙋ на нб҃сѝ. *Ѱал. р҃к: а҃.

в҃. *Сѐ, ꙗ҆́кѡ о҆́чи рабы́ни въ рꙋ́цѣхъ господи́й свои́хъ, ꙗ҆́кѡ о҆́чи рабы́ни въ рꙋ́цѣхъ госпожѝ своеѧ̀: та́кѡ о҆́чи на́ши ко гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ на́шемꙋ, до́ндеже ꙋ҆щедри́тъ ны́.

*в҃ Паралі́пом. к҃: в҃і.

г҃. Поми́лꙋй на́съ, гдⷭ҇и, поми́лꙋй на́съ, ꙗ҆́кѡ помно́гꙋ і҆спо́лнихомсѧ ꙋ҆ни́чиженїа:

д҃. *наипа́че напо́лнисѧ дꙋ́ша на́ша поноше́нїа гобзꙋ́ющихъ и҆ ꙋ҆ни́чиже́нїа го́рдыхъ. *Ѱал. ѱз҃: д҃. Є҆вр. г҃і: а҃ѕ.

Пѣ́снь степе́неи, р҃кг.

Ꙗ҆́кѡ а҆́ще не гдⷭ҇ь бы́лъ въ на́съ, да рече́тъ ꙋ҆́бо і҆и́ль:

в҃. ꙗ҆́кѡ а҆́ще не гдⷭ҇ь бы́лъ въ на́съ, внегда̀ востáти челов҃ѣ́комъ на ны́, ꙋ҆́бо живы́хъ поже́рли бы́ша на́съ:

г҃. *внегда̀ прогнѣ́ватисѧ ꙗ҆́рости и҆́хъ на ны́, ꙋ҆́бо вода̀ потопи́ла бы на́съ.

*При́тч. а҃: в҃і.

д҃. *Пото́къ пре́йде дꙋ́ша на́ша:

*Ѱал. рм҃г: з҃.

є҃. ꙋ҆́бо пре́йде дꙋ́ша на́ша во́дꙋ непостоа́ннꙋю.

ѕ҃. Бл҃гове́нъ гдⷭ҇ь, и҆́же не дадѐ на́съ въ лови́твꙋ зꙋбо́мъ и҆́хъ.

з҃. *Дꙋ́ша на́ша ꙗ҆́кѡ пти́ца и҆зба́висѧ ѿ сѣ́ти лова́щихъ: †сѣ́ть сокрꙋши́сѧ, и҆ мы̀ и҆зба́вени бы́хомъ.

*Ѱал. і҃: в҃. †При́тч. ѕ҃: є҃.

и҃. *По́мощь на́ша во и҆́мѧ гдⷭ҇а, сотвори́шагѡ не́бо и҆ зе́млю.

*Ѱал. р҃к: в҃. Пеем. д҃: ѕ҃.

Пѣснь степе́ней, рк҃д.

Наде́ющїисѧ *на гд҃а, ꙗ҆́кш гора́ сі́ѡнъ: не подви́житсѧ вѣ́къ живы́й тво їерали́мѣ.

*Прит҄ч. в҃: к҃. кн҃: к҃е. ҃Ісаі́а л҃г: к҃.

к҃. Го́ры ѡ҆́крестъ е҆гѡ̀, и҆ гд҃ь ѡ҆́крестъ люді́й свои́хъ, ѿнн҃ѣ и҆ до вѣ́ка.

г҃. *Ꙗ҆́кш не ѡ҆ста́витъ гд҃ь жезла́ гр҃е́шныхъ на жре́бїй пра҃ве́дныхъ, ꙗ҆́кш да не про́стрѹтъ пра҃ве́дніи вѣ́ззакѡ́нїа рѹ́кы свои́хъ. *Дѣа́н. к҃в: л҃.

д҃. *Ѹ҆бла́жи, гд҃и, бл҃га́ѧ и҆ пра҃вы́ѧ ср҃це́мъ. *Ѱал. з҃: а҃і. ра҃і: д҃.

е҃. Ѹ҆клоня́ющыѧсѧ же вѣ́ развраще́нїа ѡ҆́ведетъ гд҃ь сѣ́ дѣ́лающими беззако́нїе: *мі́ръ на ҃Ізра҃ил҃ь.

*Ѱал. рк҃з: з҃. Гала́т. ѕ҃: ѕ҃і.

Пѣснь степе́ней, рк҃е.

Внегда́ *возврати́ти гд҃ꙋ плѣ́нъ сі́ѡнь, бы́хомъ ꙗ҆́кш ѹ҆тѣ́шени.

*Ѷса́їа к҃ѕ: а҃. Ґерем. л҃г: к҃ѕ.

в҃. Тогда́ и҆спо́лнишасѧ ра́дости ѹ҆ста́ на́ша, и҆ а҆зы́къ на́шъ весе́лїа: тогда́ реко́ша во ꙗ҆зы́цѣхъ: возвели́чилъ е҆́сть гд҃ь сотвори́ти сѣ́ ни́ми.

г҃. *Возвели́чилъ е҆́сть гд҃ь сотвори́ти сѣ́ на́ми: бы́хомъ весела́щесѧ. *Лѹ́к. а҃: м҃д.

д҃. *Возврати́, гд҃и, плѣне́нїе на́ше, ꙗ҆́кш пото́ки ю҆гѡ́мъ.

*Ґерем. к҃д: д҃і. л҃: г҃. ла҃: к҃г.

е҃. С҆ѣ́ющїи слезя́ми, ра́достїю по́жнѹтъ.

ѕ҃. *Ходя́щїи хожда́ху и҆ плака́хѹсѧ, мета́юще се҆́мена своѧ́: ѿ҆гра́дѹще же при́идѹтъ ра́достїю, взе́млюще рѹ́коѧ́ти своѧ́.

*Ѷса́їа ѯ҃ѕ: г҃і. Матѳ́. е҃: д҃. ҃Лѹ́к. в҃і: к҃е.

Пѣснь степе́ней, рк҃ѕ.

А҆́ще *не гд҃ь созижде́тъ до́мъ, всѹ́е трꙋди́шасѧ зижди́щїи: а҆́ще не гд҃ь сохрани́тъ гра́дъ, всѹ́е бдѣ́ стрегі́й.

*Прит҄ч. д҃і: а҃і. а҆ Корі́нѳ. г҃: ѕ҃.

в҃. *Всѹ́е ва́мъ е҆́сть ѹ҆тренева́ти: воста́нете по сѣ́дѣнїи, ѣ҆дѹ́щїи хлѣ́бъ болѣ́зни, е҆гда́ да́стъ возлюбленны́мъ свои́мъ сно́мъ. *Ꙗ҆ѡа́н. к҃а: г҃. ҃Їезек. в҃і: д҃і.

г҃. *Сѣ́, достоя́нїе гд҃не сы́нове, мзда́ плода́ чре́внагѡ. *а҆ Ца́рств. а҃: к҃з.

д҃. Ꙗ҆́кш стрѣ́лы въ рѹцѣ́ си́льнагѡ, та́кш сы́нове ѿтрасе́ныхъ.

е҃. Бл҃же́нъ, и҆́же и҆спо́лнитъ жела́нїе своѐ ѿ ни́хъ: не постыда́тсѧ, е҆гда́ глаго́лютъ врагѡ́мъ свои́мъ во врата́хъ.

Пѣснь степе́ней, рк҃з.

Бл҃же́ни *вси́ боѧ́щїисѧ гд҃а, ходя́щїи въ пѹтёхъ е҆гѡ̀: *Ѱал. ра҃і: а҃.

в҃. *трꙋды́ плодѡ́въ твои́хъ сн҃е́сн: бл҃же́нъ е҆сѝ, и҆ добро̀ тебѣ́ бѹ́детъ.

*Быт. г҃: д҃і.

г҃. Жена́ твоѧ̀ ꙗ҆́кш лоза̀ плодови́та въ страна́хъ до́мꙋ твоегѡ̀:

д҃. *сы́нове твои́ ꙗ҆́кш новосажде́нїа ма҃сли́чнаѧ ѡ҆́крестъ трапе́зы твоеѧ̀.

*Ѱал. рм҃г: в҃і.

е҃. *Сѣ́, та́кш бл҃гословѝтсѧ челове́къ боѧ́йсѧ гд҃а. *Второзак. к҃и: в҃.

ѕ҃. *Бл҃гсловѝтъ тѧ̀ гд҃ь ѿ сі́ѡна, и҆ ѹ҆́зриши бл҃га́ѧ їерали́ма всѣ́ дни́ живота́ твоегѡ̀, *Чи́сл. ѕ҃: к҃д.

з҃. и҆ ѹ҆́зриши сы́ны сыно́въ твои́хъ: *мі́ръ на ҃Ізра҃ил҃ь. *Ѱал. рк҃д: е҃.

Пѣснь степе́ней, рк҃и.

Мно́жицею бра́шасѧ со мно́ю ѿ ю҆ности моеѧ̀, да рече́тъ ѹ҆́бо ҃Ізра҃ил҃ь:

в҃. *мно́жицею бра́шасѧ со мно́ю ѿ ю҆ности моеѧ̀, и҆́бо не премого́ша мѧ̀.

*в҃ Корі́нѳ. д҃: и҃.

г҃. *На хребтѣ́ моём҆ дѣ́лаша гр҃е́шницы, продолжи́ша беззако́нїе своѐ.

*Ісѹ́в. д҃: и҃. Ѷса́їа н҃а: к҃г.

д҃. *Гд҃ь пра҃ве́денъ се҆́чѐ вы́ѧ гр҃е́шникѡвъ.

*Ѷса́їа е҃: и҃.

---

[1] рѹ́къ

ε. *Да постыдáтсѧ и̑ возвратáтсѧ вспáть вси̑ ненави́дящіи сі̑ѡна:
*Псал. ε: ᾱι.

ϛ. *да бу́дутъ ꙗ́кѡ трава́ на зда́хъ[1], ꙗ́же пре́жде восторже́нїа и̑зсше:
*Псал. λϛ: κ. и̑з: ι. пε: ϛ.

ζ. є́юже не и̑спо́лни рꙋ́кѝ своеѧ́ жна́й, и̑ нє́дра своегѡ̀ рꙋкоꙗ́ти собира́ѩй:

и̑. и̑ не рє́ша мимоходя́щіи: бл҃гослове́нїе гдне́ на вы̑, благослови́хомъ вы̑ во и́мѧ гдне́.

Пѣснь степе́ней, рκδ.

И̑з глꙋби́ны *воззва́хъ къ тебѣ́, гдⷭ̀: гдⷭ̀, оу҃слы́ши гла́съ мо́и̑. *Псал. ρκ: ε.

ε. *Да бу́дутъ оу҃ши твои̑ вне́млющѣ гла́съ моле́нїѧ моегѡ̀. *Псал. ε: ε.

ѕ. *А҃ще беззако́нїа на́зриши, гдⷭ̀, гдⷭ̀, кто̀ постои́тъ; †ꙗ́кѡ оу҃ тебє̀ ѡ҃чище́нїе є́сть. *Псал. ρμϛ: ε. †Дан. δ: δ.

ζ. И҃мене ра́ди твоегѡ̀ потерпѣ́хъ тѧ̀, гдⷭ̀, потерпѣ́ дꙋ́ша моѧ̀ въ сло́во твоє́: оу҃пова́ дꙋ́ша моѧ̀ на гдⷭ̀а.

ε. *Ѿ̀ стра́жи оу҃тренніѧ до но́щи, ѿ̀ стра́жи оу҃тренніѧ †да оу҃пова́етъ і҃и́ль на гдⷭ̀а: *Аввак. ε: ѕ. †Римлян. δ: ѕ.

ѕ. ꙗ́кѡ оу҃ гдⷭ̀а мл҃ть, и̑ мно́гое оу҃ негѡ̀ и̑збавле́нїе: *и̑ то́й и̑зба́витъ і҃и́ля ѿ̀ всѣ́хъ беззако́ній є́гѡ̀.
*Исаїа мг: кε. мδ: кϛ.

Пѣснь степе́ней, рλ.

Гдⷭ̀и̑, *не вознесе́сѧ се́рдце моє́, ниже́ вознесо́стѧ сѡ҃чи мои̑: ниже́ ходи́хъ въ вели́кихъ, ниже́ въ дивны́хъ па́че менє́. *ε҃ Царств. ε: кϛ. Притч. ει: ε.

ϛ. А҃ще *не смиреномꙋдрствовахъ, но вознесо́хъ дꙋ́шꙋ мою́, ꙗ́кѡ ѡ҃дое́ное на ма́терь свою́, та́кѡ воздаси̑ на дꙋ́шꙋ мою́. *Римлян. ει: ει.

ζ. Да оу҃пова́етъ і҃и́ль на гдⷭ̀а ѿ̀нн҃ѣ и̑ до вѣ́ка.

[1] на кровѣхъ

Пѣснь степе́ней, рλα.

Помани́, *гдⷭ̀и̑, дꙋ́да и̑ всю̀ кро́тость є́гѡ̀: *Неем. ῑ: δι.

ϛ. ꙗ́кѡ кла́тсѧ гдⷭ̀ева, ѡ҃бѣща́сѧ бг҃ꙋ̀ ꙗ́кѡвлю:

ζ. *а҃ще вни́дꙋ въ селе́нїе до́мꙋ моегѡ̀, и̑лѝ взы́дꙋ на со́дръ посте́ли моеѧ̀:
*ε҃ Царств. ζ: ε, ζ. ζ Царств. и̑: ζι.

δ. *а҃ще да́мъ сна́ сѡ҃чима моима́, и̑ вѣ́ждома моима́ дремані́е, и̑ поко́й скранїа́ла моима́: *Притч. ѕ: δ.

ε. *до́ндеже ѡ҃бра́щꙋ мѣ́сто гдⷭ̀ева, селе́нїе бг҃ꙋ̀ ꙗ́кѡвлю. *Псал. ζ: мѕ.

ѕ. *Се́, слы́шахомъ а҃ во є҃фра́ѳѣ, ѡ҃брѣто́хомъ а҃ въ поля́хъ дꙋбра́вы:
*а҃ Царств. ζ: а.

ζ. вни́демъ въ селе́нїа є́гѡ, *поклони́мсѧ на мѣ́сто, и̑дѣ́же сто́ѧстѣ но́зѣ є́гѡ. *Псал. ζι: ζ.

и̑. *Воскрни́, гдⷭ̀и̑, въ поко́й твои́, ты̑ и̑ кі҃воу́тъ сты́ни твоеѧ́.
*ε҃ Паралїпом. ε: мα.

ѳ. Сщє́нницы твои̑ ѡ҃блекꙋ́тсѧ пра́вдою, и̑ прп҃ѣ́нїи твои̑ возра́дꙋются.

ι. *Дⷣа ра́ди раба́ твоегѡ̀, не ѡ҃врати̑ лицє́ пома́занна твоегѡ̀.
*ε҃ Паралїпом. ε: мв.

ια. Кла́тсѧ гдⷭ̀ь дⷣу́ истинною, и̑ не ѡ҃вє́ржется є́ѧ: *ѿ̀ плода́ чре́ва твоегѡ̀ посажꙋ̀ на престо́лѣ твое́мъ.
*а҃ Царств. ζ: кі. ѓ Царств. и̑: кє. ε҃ Паралїпом. ε: ει. Псал. пн: є҃. ѧвк. а҃: нє. Дан. ε҃: λ.

ιε. А҃ще сохрана́тъ сы́нове твои̑ завѣ́тъ мо́и̑ и̑ свидѣ́нїа моѧ̀ сі҃а́, и҃мже навꙋ́чꙋ а҃, и̑ сы́нове и҃хъ до вѣ́ка сѧ́дꙋтъ на престо́лѣ твое́мъ.

ιѕ. *Ꙗ́кѡ и̑збра́ гдⷭ̀ь сі҃ѡна, и̑зво́ли и̑ въ жили́ще себѣ́. *ѓ Царств. δ: ѓ.

κ. *Сей поко́й мо́й во вѣ́къ вѣ́ка, здѣ́ вселю́сь, ꙗ́кѡ и̑зво́лихъ и̑. *ѓ Царств. и̑: ѓι.

κα. *Ловитвꙋ̀ є́гѡ̀ бл҃гословлю́ бл҃гословлю́, ни́щыѧ є́гѡ̀ насы́щꙋ хлѣ́бы:
*Псал. λϛ: δι. ρι: є҃.

κβ. сщє́нники є́гѡ̀ ѡ҃блекꙋ́ во спасе́нїе, и̑ прп҃ѣ́нїи є́гѡ̀ ра́достїю возра́дꙋются.

зі. *Тамѡ возраꙋдꙋ рогъ дв҃довн, оуготованхъ свѣтилникъ помазанномꙋ моемꙋ. *а Царств. в҃: і. Малах. і: а. лвк. а: з҃д.

йі. *Врагн его ѡблекꙋ стꙋдомъ, на немъ же процвѣтетъ стына мо҃.

*Ѱал. ад: кѕ.

Пѣснь степеней, рлв.

Се, что добро, илн что красно, но *еже жити братіи вкꙋпѣ;

*Сирах. кѣ: в. Марк. д҃: й.

в. Ꙗкш *мѵро на главѣ, сходящее на брадꙋ, брадꙋ аарѡню, сходящее на ѡмѣты ꙋдежды его: *Исх. кд.: з. Лев. й: ві.

г. ꙗкш роса *аермѡнскаа сходящаа на горы сіѡнскіа: ꙗкш тамѡ заповѣда гдь благовѣніе н живот до вѣка.

*Второзак. і: й. Пѣсн. пѣсн. д҃: й.

Пѣснь степеней, рлг.

Се, *нн҃ благословите гда, всн рабн гднн, †стоящін во храмѣ гднн, во дворѣхъ дмꙋ бга нашегѡ.

*Ѱал. рві: а. †Ѱал. рлд: в.

к. Въ ночехъ воздвижите рꙋки ваша во стаа н благословите гда.

г. *Благословитъ та гдь ѿ сіѡна, сотворивый небо н землю.

*Чнсл. ѕ: кд. Ѱал. ркз: ѣ.

Аллилꙋіа, рлд.

Хвалите *има гдне, хвалите, рабн гда,

*Ѱал. рві: а.

к. стоящін во храмѣ гднн, во дворѣхъ дмꙋ бга нашегѡ.

г. *Хвалите гда, ꙗкш блгъ гдь: поите имени его, ꙗкш добро: *Ѱал. рлѣ: а.

д. ꙗкш ꙗкшва избра себѣ гдь, ілла *въ достоніе себѣ:

*Второзак. з: ѕ. а Петр. в: д҃. Тіт. в: ді.

ѣ. ꙗкш аъ познахъ, ꙗкш велій гдь, н гдь нашъ над всѣми бгы:

ѕ. *вса, елика восхотѣ гдь, сотвори на нбси н на земли, въ морахъ н во всѣхъ безднахъ. *Ѱал. ргі: аі. Дан. д҃: лв.

з. *Возвода ѡблаки ѿ послѣднихъ земли, мнніи въ дождь сотвори, нзводай вѣтры ѿ сокровищъ своихъ.

*Іерем. і: гі. ді: кв.

и. *Иже порази первенцы егꙋпетскіа ѿ человѣка до скота:

*Исход. ві: кд. Ѱал. ѳз: на.

ѳ. посла знаменіа и чꙋдеса посредѣ тебе, егꙋпте, на фарамна и на вса рабы его.

і. *Иже порази ꙗзыки мнѡги и нзби царн крѣпки: *Чнсл. ка: ка и прѡч.

ді. снѡна цара аморреска и ѡга цара васанска, *и вса царства ханаанска:

*Іис. Нав. ві: з.

ві. и даде землю ихъ достоніе, достоніе ілю людемъ своимъ.

гі. Гдн, има твое въ вѣкъ, и памать твоа въ родъ и родъ:

ді. ꙗкш сꙋдитн имать гдь людемъ своимъ, и ѡ рабѣхъ своихъ оумолится.

ві. *Идоли ꙗзыкъ сребро и злато, дла рꙋкъ человѣческихъ: *Ѱал. ргі: ві.

зі. *оуста имꙋтъ, и не возглаголютъ: очи имꙋтъ, и не оузрятъ: *Прем. ві: гі.

зі. оуши имꙋтъ, и не ослышатъ: ниже бо есть дха во оустѣхъ ихъ.

йі. *Подобни имъ да бꙋдꙋтъ творащін а и вси надѣющіисл на на.

*Исаіа мв: зі.

ѳі. Доме ілевъ, благословите гда: доме аарѡнь, благословите гда: доме левінъ, благословите гда:

к. боящіисл гда, благословите гда.

ка. *Благословенъ гдь ѿ сіѡна, живый во іерлимѣ. *Ѱал. мд: в. рд: в. Исаіа в: г.

Аллилꙋіа, рлѣ.

Исповѣдайтесл *гдевн, ꙗкш блгъ: ꙗкш въ вѣкъ милть его.

*а Параліпом. ѕі: ад. в Параліпом. ѣ: гі.

к. Исповѣдайтесл *бгꙋ богѡвъ: ꙗкш въ вѣкъ милть его. *Второзак. і: зі.

г̃. Ѝсповѣ́дайтеса гдⷭ҇ви господе́й: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

д̃. *Сотвори́шемѹ чѹдеса̀ вели́а е́дино́мѹ: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

*Ѱал. ѻ̃а: ѝ̃.

е̃. *Сотвори́шемѹ небесⷭ҇ра́зѹмомⷯ: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

*Быт. а̃: з̃, д̃, і̃. Ѱал. рм̃е: s̃. Сі̃ра́х. ѝ̃: а̃.

s̃. *Оутвердѝвшемѹ зе́млю на водаⷯ: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀. *Іерем. і̃: ві̃. на̃: е̃і.

з̃. *Сотвори́шемѹ свѣ́тила вели́а е́дино́мѹ: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀: *Ѱал. рмѝ: г̃.

и̃. *со́лнце во ѡ̃бласть дне́: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀: *Быт. а̃: s̃і.

ѳ̃. лѹнꙋ̀ и̃ зⷷ҇здꙋ во ѡ̃бласть но́щи: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

і̃. *Порази́вшемѹ е́гу́пта сⷯ пе́рвенцы е́гѡ̀: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀:

*Ѝсхо́д. ві̃: к̃д.

а̃і. *и̃ изведшемѹ їⷭ҇ла ѿ среды̀ и̑хⷯ: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀: *Ѝсхо́д. ві̃: мг̃.

к̃і. *рⷦ́кою кр҃е́пкою и̃ мы́шцею высо́кою: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

*Ѝсхо́д. г̃і: г̃. Второзак. д̃: л̃д.

г̃і. *Раздѣ́лившемѹ черно́е мо́ре вⷴ раздѣле́нїа: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀:

*Ѝсхо́д. д̃і: к̃а.

д̃і. *и̃ прове́дшемѹ їⷭ҇ла посредѣ̀ е́гѡ̀: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀: *Ѝсхо́д. д̃і: к̃в.

е̃і. *и̃ и̑стра́сшемѹ фарао́на и̃ сі́лꙋ е́гѡ̀ вⷴ мо́ре черно́е: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀. *Ѝсхо́д. д̃і: кн̃.

s̃і. Прове́дшемѹ лю́ди своѧ̀ вⷴ пⷭ҇стыни: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

з̃і. Порази́вшемѹ царе́й вели́а: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

и̃і. И̑ ѹби́вшемѹ царе́й кр҃е́пкїа: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀:

ѳ̃і. *сио́на царя̀ ѧморре́йска: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀: *Чи́сл. к̃а: к̃д, л̃г.

к̃. *и̃ ѡ́га царя̀ васа́нска: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀. *Іис. Нав. ві̃: д̃, з̃.

к̃а. И̑ да́вшемѹ зе́млю и̑хⷯ достоя́нїе: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀:

к̃в. достоя́нїе їⷭ҇лю рабꙋ̀ своемꙋ̀: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

к̃г. Ꙗ̀кш во смире́нїи на́шемⷯ помⷩ́ны гдⷭ҇ь: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

к̃д. И̑ и̃зба́вилⷯ ны̀ е̑́сть ѿ врагѡ́вⷯ на́шихⷯ: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀:

к̃е. *даи́й пи́щꙋ всѧ́кой пло́ти: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀. *Ѱал. рг̃: к̃з. рм̃s: д̃.

к̃s. Ѝсповѣ́дайтеса бг҃ꙋ̀ нб҃номꙋ̀: ꙗ̀кш вⷴ вѣ́кⷯ мл̀ть е́гѡ̀.

Дв҃дⷭ҇ їереміемⷭ҇, ρл̃s.

На рⷦ́кахⷯ *вавꙋ́лѡнскихⷯ, та́мⷭ҇ сѣдо́хомⷯ и̃ пла́кахомⷯ, внегда̀ помѧ́нꙋти на́мⷯ сі́ѡна: *Іезек. а̃: а̃. Ѝса́їа л̃: д̃і.

к̃. на ве́рбїихⷯ посредѣ̀ е́гѡ̀ ѡ̃бѣсихомⷯ сꙋ́рга́ны на́шⷯ.

г̃. Ꙗ̀кш та́мⷭ҇ вопроси́ша ны̀ плѣ́ншїи на́сⷯ ѡ̃ словесе́хⷯ пⷯ҇сней, и̃ ве́дшїи на́сⷯ ѡ̃ пⷯ҇нїи: воспо́йте на́мⷯ ѿ пⷯ҇сней сі́ѡнскихⷯ.

д̃. Ка́кш воспое́мⷯ пⷯ҇снь гдⷭ҇ню на землѝ чⷭ҇ждеи́;

е̃. *Ꙗ̀ще забⷭ҇дꙋ̀ тебѣ̀, їерли́ме, забве́на бⷭ҇ди десни́ца моѧ̀. *Іерем. ѝ̃: ѝ̃.

s̃. Прильпнѝ ѧ̀зы́кⷯ мо́и́ горта́ни мое́мⷯ, ꙗ̀ще не помⷩ́нꙋ тебѣ̀, ꙗ̀ще не предложꙋ̀ їерли́ма ꙗ̀кш вⷴ нача́лѣ весе́лїа моегѡ̀.

з̃. *Помⷩ́ни, гдⷭ҇и, сы́ны ѐдѡмскїа, вⷴ де́нь їерли́мль глаго́люще: ѣ̀стоꙗ́ще, и̑стоꙗ́ще до ѡ̃снова́нїѧ е́гѡ̀.

*Іерем. мд̃: з̃. Іезек. кѳ̃: ві̃. ѣ̀зек. л̃е: е̃.

и̃. Дщѝ вавꙋ́лѡня ѡ̃каа́ннаа, бл҃же́нъ, и̑же воздаⷭ҇тъ тебѣ̀ воздаⷭ҇нїе твоѐ, ѐже воздала̀ е̑сѝ на́мⷯ:

ѳ̃. *бл҃же́нъ, и̑же и̑метъ и̃ разбіе́тъ младе́нцы твоѧ̀ ѡ̃ ка́мень. *Ѝса́їа г̃і: s̃і.

Ѱалмⷭ҇ дв҃дⷭ҇, а҃ггⷭ҇а и̃ заха́рїи, рл̃з.

Ѝсповѣ́мсѧ *тебѣ̀, гдⷭ҇и, всѣ́мⷯ се́рдцемⷯ мои́мⷯ, и̃ пред҃ а҃ггⷭ҇лы воспою̀ тебѣ̀, ꙗ̀кш ѹслы́шалъ е̑сѝ всѧ̀ глаго́лы ѹ̑стъ мои́хⷯ: *Ѱал. д̃: в̃.

к̃. поклонюсѧ ко хра́мꙋ̀ сто́мꙋ твоемꙋ̀ и̃ и̑сповѣ́мсѧ и̃мени твоемꙋ̀ *ѡ̃

ли́ти твое́й и и́стинѣ твое́й, я҆́коже возвели́чилъ е҆́сѝ над҃ всѣ́ми и҆́мя твое́ сто́е.
*Ѱал. рд҃: а҃.

г҃. Въ сі́ньже а҆́ще де́нь призове́ши тя, скоро́ у҆слы́ши мя́: у҆мно́жиши мя́ въ дꙋ́шѝ мое́й сѝлою твое́ю.

д҃. Да и҆спове́дятсѧ тебѣ́, гдⷭ҇и, *вси́ цари́е зе́мстіи, я҆́коже у҆слы́шаша всѧ̀ сло́вы ꙋ҆стъ твои́хъ: *Ѱал. ѯз҃: лг҃. Исаі́а ѕ҃: г҃.

е҃. и да воспою́тъ въ пꙋ́тѣхъ гдⷭ҇нихъ, я҆́коже ве́лія сла́ва гдⷭ҇на:

ѕ҃. *я҆́коже высо́къ гдⷭ҇ь, и смире́нныя призира́етъ, и высо́кая и҆́здале́ча вѣ́сть.
*Ѱал. рѳ҃: ѕ҃.

з҃. А҆́ще пойдꙋ́ посредѣ́ ско́рби, живи́ши мя́: *на гнѣ́въ врагъ мои́хъ простре́лъ е҆́сѝ рꙋ́кꙋ твою́, и спасе́ ма десни́ца твоя́.
*Ѱал. ѯѕ҃: кд҃.

и҃. Гдⷭ҇ь воздае́тъ за мя́: гдⷭ҇и, ми́лость твоя́ во вѣ́къ: дѣ́лъ рꙋ́кꙋ твое́ю не прези́ри.

Въ коне́цъ дв҃дⷭ҇, ѱало́мъ захарі́инъ, въ разсѣ́янїи, рѯи҃.

Гдⷭ҇и, *и҆скꙋси́лъ мя́ е҆́сѝ и позна́лъ мя́ е҆́сѝ: ты҃ позна́лъ е҆́сѝ сѣда́ніе мое́ и воста́ніе мое́.
*Ѩов. мѳ҃: г҃. Въ Царств. з҃: к҃. Іерем. вѳ҃: г҃.

к҃. *Ты҃ разꙋмѣ́лъ е҆́сѝ помышле́нїя мо́я и҆́здале́ча: *Второзак. ла҃: ка҃.

г҃. *стезю́ мою́ и ꙋ҆же́ мое́ ты҃ е҆́сѝ и҆зслѣ́довалъ и всѧ̀ пꙋ́ти мо́ѧ провидѣ́лъ е҆́сѝ. *Ѱал. рѯи҃: рѯѳ҃.

д҃. Я҆́коже нѣ́сть ре́сти въ ꙗ҆зы́цѣ мое́мъ: се́, гдⷭ҇и, ты҃ позна́лъ е҆́сѝ

е҃. всѧ̀ послѣ́днѧѧ и дре́вняѧ: ты҃ созда́лъ е҆́сѝ мѧ̀ и положи́лъ е҆́сѝ на мнѣ́ рꙋ́кꙋ твою́.

ѕ҃. Ꙋ҆ди́висѧ ра́зꙋмъ твои́й ѿ менѐ, ꙋ҆тверди́сѧ, не возмогꙋ́ къ нему́.

з҃. *Ка́мо пойдꙋ́ ѿ дха́ твоегѡ̀; и ѿ лица́ твоегѡ̀ ка́мо бѣ́жꙋ; *Прем. а҃: з҃.

и҃. *А҆́ще взы́дꙋ на не́бо, ты҃ та́мо е҆́сѝ: а҆́ще сни́дꙋ во а҆́дъ, та́мо е҆́сѝ.
*Амо́с. д҃: в҃.

ѳ҃. *А҆́ще возмꙋ́ кри́лѣ мои́ ра́но и всели́ꙋсѧ въ послѣ́днихъ мо́ра,
*Ѱал. нд҃: з҃.

т҃. и та́мо бо рꙋ́ка твоя́ наста́витъ мѧ̀, и ꙋ҆держи́тъ мѧ̀ десни́ца твоя́.

а҃і. И рѣ́хъ: *е҆да́ тма́ попере́тъ мѧ̀; и но́щь просвѣще́ніе въ сла́дости мое́й.
*Ѩов. ла҃: кв҃. Іерем. кг҃: кд҃. Е҆вр. д҃: г҃.

в҃і. *Я҆́коже тма́ не помрачи́тсѧ ѿ тебѐ, и но́щь я҆́коже де́нь просвѣти́тсѧ: я҆́коже тма́ е҆́ѧ, та́коже и свѣ́тъ е҆́ѧ.
*Я҆́кѡв. а҃: зі.

г҃і. *Я҆́коже ты҃ созда́лъ [1] е҆́сѝ ꙋ҆тро́бы моя́, воспрі́ялъ мѧ̀ е҆́сѝ и҆́з чре́ва ма́тере моея́. *Ѩов. т҃: аі.

д҃і. *И҆спове́мсѧ тебѣ́, я҆́коже стра́шно ꙋ҆ди́вилсѧ е҆́сѝ: ѷ҆ди́вна дѣ́ла твоя́, и дꙋ́ша моя́ зна́етъ сло́вѡ.
*Ѱал. рѯі҃: ѳа҃. ѷпокали́ѱ. ѳі҃: г҃.

е҃і. *Не ꙋ҆таи́сѧ ко́сть моя́ ѿ тебѐ, ю҆́же сотвори́лъ е҆́сѝ въ та́йнѣ, и составѣ́хъ мо́й въ преспо́дних земли́.
*Ѣкклес. аі҃: е҃.

ѕі҃. *Несодѣ́янное мое́ ви́дѣ́стъ со́чи твои́, и въ кни́зѣ твое́й вси́ напи́шꙋтсѧ: во дне́хъ созижде́тсѧ, и никто́же въ ни́хъ.
*Сі́рах. кг҃: кд҃. Ѩов. ді҃: е҃. Малах. г҃: ѕі҃.

з҃і. Мнѣ́ же сло́вѡ че́стни бы́ша дрꙋ́зи твои́, бо́же, сло́вѡ ꙋ҆тверди́шасѧ влады́чествїа и҆́хъ:

и҃і. *и҆зочтꙋ́ и҆́хъ, и па́че пе́скꙋ ꙋ҆мно́жатсѧ: воста́хъ, и е҆́щѐ е҆́смь съ тобо́ю.
*Быт. кв҃: зі.

ѳі҃. *А҆́ще и҆збіе́еши грѣ́шники, бо́же: мꙋ́жіе кровей, ꙋ҆клони́тесѧ ѿ менѐ.
*Ѱал. е҃: з҃.

к҃. Я҆́коже ревни́ви е҆́стѐ въ помышле́нїихъ, прі́имꙋтъ въ сꙋетꙋ́ гра́ды твоя́.

ка҃. *Не ненави́дящыѧ ли тя́, гдⷭ҇и, возненави́дѣхъ, и ѡ҆ враз́ѣхъ твои́хъ не́стáхъ; *Ѱал. р҃: г҃.

кв҃. *Совершéнною не́нависти́ю возненави́дѣхъ а҃: во врагі́и бы́ша ми́.
*Римлян. ві҃: д҃.

[1] стажа́лъ

кг. *Искуси́ ма, бже, и оувѣ́жды се́рдце мое́: испыта́й ма и разумѣ́й стезѝ мо́я: *Іѡв. ла: ѕ. Псал. кє: в.

кд. *и ви́ждь, а́ще пу́ть беззако́нїа во мнѣ́, и наста́ви ма на пу́ть ве́чен.

*Псал. кѕ: аі. пє: аі. рмв: и.

Въ коне́ц, псало́мъ дв҃д, рлд.

Изми́ ма, гди, ѿ челове́ка лука́ва, ѿ мужа́ непра́ведна и҆зба́ви ма:

кѕ. и҆же помы́слиша непра́вды въ се́рдцы, вѣ́сь де́нь ѡ҆полча́хѫ бра́ни:

кз. *и҆зостри́ша а҆зы́ки свои́ ꙗ́кѡ зми́ины: а҆́ды а҆спи́довы под҆ оу҆стна́ми и҆́хъ.

*Псал. ѥ: і. иѕ: ѕ. Римлян. г: гі.

кѳ. *Сохрани́ ма, гди, и҆з рукы́ гре́шныхъ, ѿ человѣ́къ непра́ведныхъ и҆зми́ ма, и҆́же помы́слиша запъ́ти стопы́ мои́.

*в Царств. кѳ: г.

л. *Скры́ша го́рдіи сѣ́ть мнѣ́ и оу҆жы́, препа́ша сѣ́ть нога́ма моима́:

*Псал. хг: ѕ. рма: д. Іерем. нг: кѳ.

лі. при стезѝ собла́зны положи́ша ми.

лв. Рѣ́хъ гдеви: бг҃ъ мо́й є҆сѝ ты́, вонми́, гди, гла́съ моле́нїа моегѡ́.

лг. Гди, гди, сі́ло спасе́нїа моегѡ́, ѡ҆сѣни́лъ є҆сѝ над҆ главо́ю мое́ю въ де́нь бра́ни.

лд. *Не преда́ждь мене́, гди, ѿ желя́нїа моегѡ́ гре́шнику: помы́слиша на ма́, не ѡ҆ста́ви мене́, да не когда́ вознесу́тсѧ. *Второзак. кѳ: кз.

ле. *Глава́ ѡ҆кружє́нїа и҆́хъ, тру́дъ оу҆сте́нъ и҆́хъ покры́етъ а҆̀. *Псал. ѕ: єі.

лѕ. *Падо́ша на ни́хъ оу҆гли́ а҆̀гненна, низложи́ши а҆̀ во страсте́хъ, и не постоя́ша. *Псал. і: ѕ.

лз. *Мужъ а҆зы́ченъ не и҆спра́вится на земли́: мужа́ непра́ведна зла́ оу҆лова́тъ во и҆стле́нїе. *Сира́х. кѳ: єі.

лѳ. *Позна́хъ, ꙗ́кѡ сотвори́тъ гдь сѹ́дъ ни́щымъ и мѣ́сть оу҆бо́гимъ.

*Псал. д҃: д҃і.

мі. Обаче́ пра́вїи и҆спов҃ѣ́дятсѧ и҆́мени твоему́, и вселя́тсѧ пра́вїи съ лицы́ твои́ми.

Псало́мъ дв҃д, рм.

Гди, воззва́хъ къ тебѣ́, оу҆слы́ши ма: вонми́ гла́съ моле́нїа моегѡ́, внегда́ воззва́ти ми къ тебѣ́.

мв. *Да и҆спра́вится моли́тва моа́ ꙗ́кѡ кади́ло пред҆ тобо́ю: воздѣ́нїе рукъ мое́ю, жє́ртва вечє́рняа.

*Исхо́д. л: ѕ, и. Исхо́д. кд: ла.

мг. *Положи́, гди, хране́нїе оу҆стѹ́ма моима́ и дверь ѡ҆гражде́нїа ѡ҆ оу҆стна́хъ мои́хъ. *Псал. ли: в. Сира́х. кв: ла.

мд. *Не оу҆клони́ се́рдце мое́ въ словеса́ лука́вствїа, непщева́ти вины́ ѡ҆ гре́сѣхъ съ человѣ́ки дѣ́лающими беззако́нїе: и не сочтѹ́сѧ со и҆збра́нныими и҆́хъ.

*Царств. и: ни. Прит҃ч. а҃: і, єі.

ме. *Нака́жетъ ма пра́вникъ ми́лостїю и ѡ҆бли́читъ ма, е҆ле́й же гре́шнагѡ да не нама́ститъ главы́ моея́: ꙗ́кѡ е҆щѐ и моли́тва моа́ во благоволе́нїихъ и҆́хъ.

*Прит҃ч. бі: а҃. єі: бі. кє: бі.

мѕ. Пожр҃ты бы́ша при ка́мени сѹ́дїи и҆́хъ: оу҆слы́шатсѧ глаго́ли мои́, ꙗ́кѡ возмогоша́[1].

мз. Ꙗ́кѡ то́лща земли́ просѣ́десѧ на земли́, расточи́шасѧ кі́сти и҆́хъ при а҆̀дѣ.

мѳ. Ꙗ́кѡ къ тебѣ́, гди, гди, сѡ́чи мои́: на тѧ̀ оу҆пова́хъ, не ѿни́ми дѹ́шу мою́:

нг. *сохрани́ ма ѿ сѣ́ти, ю҆́же соста́виша ми, и ѿ собла́знъ дѣ́лающихъ беззако́нїе. *Псал. рлд: ѕ.

нд. *Падо́ша во мре́жу свою́ гре́шницы: є҆ди́нъ є҆́смь а҆́зъ, до́ндеже прейду́.

*Псал. з: бі. д҃: бі.

а҃. Ра́зума дв҃д, *внегда́ бы́ти ему́ въ пещє́рѣ моля́щемсѧ, рма.

*а Царств. кд: д҃.

Гла́сомъ мои́мъ ко гдⷭ҇ѹ воззва́хъ, гла́сомъ мои́мъ ко гдⷭ҇ѹ помоли́хсѧ.

нѳ. *Пролію́ пред҆ ни́мъ моле́нїе мое́, печа́ль мою́ пред҆ ни́мъ возвѣщу́. *Псал. ра: а҃.

[1] оу҆сладѝшасѧ

Д. *Внегда҆ и҃зчезáти ѿ менè дх҃ъ моемъ, и҆ ты҆ познáлъ є҆сѝ стезѝ моя҆: на пу҃ти сéмь, по немъ́же хождáхъ, скры́ша сѣ́ть менѣ́. *Ѱал. рлд: ѕ. Іерем. и҃: кв.

Е. *Смотрáхъ ѡ҆десн҃ою и҆ возглáдахъ, и҆ не бѣ́ знáй менè: погúбе бѣ́гство ѿ менè, и҆ нѣ́сть взыскáяй дх҃ъ мою҃. *Притч. кд: і.

Ѕ. *Воззвáхъ къ тебѣ́, гдⷭ҇и, рѣ́хъ: ты҆ є҆сѝ ѹ҆повáніе моè, †ча́сть моя҆ є҆сѝ на земли́ живы́хъ.

*Ѱал. ч: в. †Ѱал. ѐі: ѐ. кѕ: гі.

З. Вонми҆ молéнію моемъ҃, я҆́кш смири́хся сѣ́лѡ: и҃збáви мя҆ ѿ гонáщихъ мя҆, я҆́кш ѹ҆крѣпи́шася пáче менѣ́.

И. *И҃зведи҆ и҃з темни́цы дх҃ъ мою҃, и҃спов҃ѣ́датися и҃мени твоемъ҃: менѐ ждýтъ прⷣ҇вницы, дóндеже воздáси мнѣ́.

*Ѱал. рмв: аі.

Ѱалóмъ дв҃д, є҆гда҆ гонáше є҆гѡ҆ а҃вессалѡ́мъ сы́нъ є҆гѡ҆, рмв.

Гдⷭ҇и, *ѹ҆слы́ши молúтвꙋ мою҃, вн҃ꙋши молéніе моè во и҃́стинѣ твоéй, ѹ҆слы́ши мя҆ въ прáвдѣ твоéй:

*Ѱал. ѐ: в. бі: а҃.

В. *и҆ не вни́ди въ сꙋ́дъ съ рабóмъ твои́мъ, я҆́кш не ѡ҆правди́тся пред҃ тобóю вс҃я́къ живы́й. *Іѡв. д҃: в, г. ѐі: кі. кѐ: д҃.

Г. Я҆́кш погна́ врáгъ дх҃ꙋ мою҃: смири́лъ є҆́сть въ зéмлю живóтъ мóй: посади́лъ мя҆ є҆́сть *въ тéмныхъ, я҆́кш мéртвыя вѣ́ка. *а҃ Цáрств. кг: кі.

Д. И҆ ѹ҆́ныи҆ во мнѣ́ дх҃ъ мóй, во мнѣ́ смяте́ся сéрдце моè.

Е. *Помянꙋ́хъ днí дрéвнія, повчи́хся во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ, въ творéніихъ рꙋ́къ твоéю повчи́хся. *Ѱал. ѻѕ: ѕ.

Ѕ. *Воздѣ́хъ къ тебѣ́ рꙋ́цѣ мои҃: дх҃ꙋ́ моя҆ я҆́кш земля҆ безводнáя тебѣ́.

*Ѱал. кз: ѐ.

З. *Скóро ѹ҆слы́ши мя҆, гдⷭ҇и, и҃зчезѐ дх҃ъ мóй: не ѿвратѝ лица҆ твоегѡ҆ ѿ менè, и҆ ѹ҆подо́блюся низходя́щымъ въ ро́въ. *Ѱал. кз: а҃.

И. Слы́шанꙋ сотвори́ мнѣ́ заꙋ́тра мл҃ть твою҃, я҆́кш на тѧ҆ ѹ҆повáхъ: *скажи́ мнѣ́, гдⷭ҇и, пу҃ть, въ сⷯ҇ньже пойдꙋ́, я҆́кш къ тебѣ́ взáхъ дꙋ́шꙋ мою҃.

*Ѱал. пѐ: а҃і.

Ѳ. И҆зми́ мя҆ ѿ врáгъ моúхъ, гдⷭ҇и, къ тебѣ́ прибѣ́гохъ.

І. Навчи́ мя҆ творúти во́лю твою҃, я҆́кш ты҆ є҆сѝ бг҃ъ мóй: *дх҃ъ твóй бл҃гúй наста́витъ мя҆ на зéмлю прáвꙋ.

*Неем. д҃: к.

Ія҃. *И҃́мене твоегѡ҆ ра́ди, гдⷭ҇и, живúши мя҆ прáвдою твоéю: †и҃зведéши ѿ печáли дꙋ́шꙋ мою҃:

*Ѱал. кѕ: а҃і. †Ѱал. рма: и҃.

Ві. и҆ мл҃тію твоéю потребúши врагú моя҆ и҆ погꙋби́ши всѧ҆ стꙋжа́ющыя дꙋ́шѝ моéй: я҆́кш а҃зъ ра́бъ твóй є҆́смь.

Ѱалóмъ дв҃д, къ голіа́ду, рмг.

Блгвéнъ *гдⷭ҇ь бг҃ъ мóй, навчáяй рꙋ́цѣ моѝ на ѡ҆полчéніе, пéрсты моя҆ на бра́нь. *в Цáрств. кв: а҃е.

В. *Мл҃ть моя҆ и҆ прибѣ́жище моè, застꙋ́пникъ мóй и҆ и҃зба́витель мóй, защúтитель мóй, и҆ на негѡ҆ ѹ҆повáхъ: повинꙋ́яй лю́ди моя҆ подъ́ мя҆.

*в Цáрств. кв: мз.

Г. *Гдⷭ҇и, что҆ є҆́сть человѣ́къ, я҆́кш познáлся є҆сѝ є҆мꙋ́; и҆ли́ сы́нъ человѣ́чь, я҆́кш вмѣня́еши є҆гѡ҆;

*Іѡв. з҃: зі. Ѱал. и҃: ѐ. Євр. в҃: ѕ.

Д. *Человѣ́къ сꙋ́етѣ ѹ҆подо́бися: дніе є҆гѡ҆ я҆́кш сѣ́нь прехóдятъ. *Іѡв. и҃: д҃. ді: в.

Е. *Гдⷭ҇и, преклони́ нб҃сa҆ и҆ сни́ди: коснúся горáмъ, и҆ воздымáтся:

*в Цáрств. кв: і.

Ѕ. Блесни́ мóлнію, и҆ разженéши а҃: послѝ стрѣ́лы твоя҆, и҆ смяте́ши а҃.

З. Послѝ рꙋ́кꙋ твою҃ съ высоты́, и҃зми́ мя҆ и҆ и҃зба́ви мя҆ *ѿ водъ многúхъ, и҃з рꙋ́кѝ сыно́въ чꙋ́ждихъ,

*Ѱал. рѓг: д҃.

И. и҃́хже ꙋ́стa҆ глаго́лаша сꙋ́етꙋ, и҆ десни́ца и҃́хъ десни́ца непрáвды.

д. *Бже, пѣснь новꙋ воспою тебѣ, во псалтири десятострꙋннѣмъ пою тебѣ:
*Псал. лк: в. Исаіа ѕ: а. Апокалꙋψ. ѕ: д.

г. *даю́щемꙋ спасе́нїе царе́мъ, и҃збавлꙗю́щемꙋ дв҃да раба̀ своегѡ̀ ѿ мечà лю́та.
*Притч. кд: ла. а Макк. г: дг.

дг. И҃збáви мà и҃ и҃зми мà и҃з рꙋкѝ сынꙋ́въ чꙋ́ждихъ, и҃́хже ꙋ́стà глаго́лаша сꙋ́етъ, и҃ деснúца и҃́хъ деснúца непрáвды:

вг. *и҃́хже сы́нове и҃́хъ ꙗ҆́кѡ новосажде́нїа водрꙋже́наꙗ въ ю҃ности своéй, дще́ри и҃́хъ ꙋ́добрены, превокра́шены ꙗ҆́кѡ подо́бїе хра́ма: *Іезек. кд: кѕ.

гг. *хранúлница и҃́хъ и҃спо́лнена, ѿры́гающаꙗ ѿ сегѡ̀ въ сіе́: ѻ҆вцы и҃́хъ многоплоди́ны, мно́жащымсѧ во и҃схо́дищихъ своúхъ: ѳволо́ве и҃́хъ го́лсти:
*Дѣк. вг: зг. ѳДѣк. дг: дг.

дг. нѣ́сть паде́нїа ѿплоти́, ниже́ прохо́да, ниже́ во́пля въ стогнáхъ и҃́хъ.

ег. *Оу҃блажúша лю́ди, и҃́мже сі́а сꙋ́ть: блаже́нни лю́дїе, и҃́мже гдь бг҃ъ и҃́хъ.
*Псал. лв: вг.

Хвала̀ дв҃дꙋ, рмд.

Возне́сꙋ тà, *бже́ мо́й, цр҃ю̀ мо́й, и҃ благословлю́ и҃́мꙗ твоѐ въ вѣ́къ и҃ въ вѣ́къ вѣ́ка. *Псал. мѕ: г.

в. На всáкъ де́нь благословлю́ тà, и҃ восхвалю́ и҃́мꙗ твоѐ въ вѣ́къ и҃ въ вѣ́къ вѣ́ка.

г. *Вели́й гдь и҃ хвáленъ зѣлѡ̀, и҃ вели́чїѣ е҃гѡ нѣ́сть конца̀. *Ісв. е: д. лѳ: кѕ.

д. *Ро́дъ и҃ ро́дъ восхвáлатъ дѣлá твоѝ и҃ си́лꙋ твою́ возвѣ́стáтъ:
*Второзак. д: г. ѕ: ѕ.

е. великолѣ́пїе слáвы сты́ни твоеѧ̀ возглаго́лютъ и҃ чꙋ́деса̀ твоѝ повѣ́дятъ:

ѕ. и҃ си́лꙋ стрáшныхъ твои́хъ рекꙋ́тъ и҃ вели́чїе твоѐ повѣ́дятъ:

ѕ. па́мать мно́жества бла́гости твоеѧ̀ ѿры́гнꙋтъ и҃ пра́вдою твоéю возрáдꙋются.

и҃. *Ще́дръ и҃ ми́лостивъ гдь, долготерпѣли́въ и҃ многоми́лостивъ.
*Исход. лд: ѕ. Псал. пѳ: ѳі.

д. *Блг҃ъ гдь всѣ́мъ, и҃ щедро́ты е҃гѡ̀ на всѣ́хъ дѣлѣ́хъ е҃гѡ̀.
*Сирах. ни: ві. в Петр. г: д. а Тімод. в: д.

г. Да и҃спове́дятсѧ тебѣ́, гди, всѧ̀ дѣлá твоѧ̀, и҃ прп҃бнїи твои́ да благословя́тъ тà:

дг. *слáвꙋ цр҃твїа твоегѡ̀ рекꙋ́тъ и҃ си́лꙋ твою́ возглаго́лютъ, *Псал. мѕ: д.

вг. сказáти сыновúмъ челове́ческимъ си́лꙋ твою́ и҃ слáвꙋ великолѣ́пїа цр҃твїа̀ твоегѡ̀.

гг. *Цр҃тво твоѐ цр҃тво всѣ́хъ вѣ́кꙋ́въ, и҃ вла́чество твоѐ во всѧ́комъ ро́дѣ и҃ ро́дѣ. Вѣ́рен гдь во всѣ́хъ словесѣ́хъ свои́хъ и҃ прп҃бен во всѣ́хъ дѣлѣ́хъ свои́хъ.
*Псал. рмѕ: г. Дан. д: лв. ѕ: кѕ.

дг. *Оу҃тверждáетъ гдь всѧ̀ низпадáющыѧ и҃ возставлáетъ всѧ̀ низвéрженныѧ. *Псал. лѕ: кд.

ег. *О҃чи всѣ́хъ на тà оу҃повáютъ, и҃ ты̀ дае́ши и҃́мъ пи́щꙋ во благовре́мени: *Псал. рг: кз.

ѕг. *Ѿверзе́ши ты̀ рꙋ́кꙋ твою́ и҃ и҃сполня́еши всѧ́кое живо́тно бла́говоле́нїа.
*Ісв. лд: в.

зг. Пра́вед гдь во всѣ́хъ пꙋтéхъ свои́хъ и҃ прп҃бен во всѣ́хъ дѣлѣ́хъ свои́хъ.

и҃. *Близ гдь всѣ́мъ призыва́ющымъ е҃гѡ̀, всѣ́мъ призыва́ющымъ е҃гѡ̀ во и҃́стинѣ: *Второзак. д: з.

дг. *во́лю бои́щихсѧ е҃гѡ̀ сотвори́тъ, и҃ мольтвꙋ и҃́хъ оу҃слы́шитъ, и҃ спасе́тъ а҃.
*Псал. рмѕ: аг.

к. *Храни́тъ гдь всѧ̀ лю́бящыѧ е҃гѡ̀, и҃ всѧ̀ гр҃е́шники потребúтъ.
*а Царств. в: д.

ка. Хвалꙋ́ гдню̀ возглаго́лютъ оу҃ста̀ моѧ̀: и҃ да благословúтъ всѧ́ка плоть и҃́мꙗ сто́е е҃гѡ̀ въ вѣ́къ и҃ въ вѣ́къ вѣ́ка.

Аллилꙋ́їа, а҃ггѣа̀ и҃ Захарі́ин, рмѕ.

Хвали́, дꙋше́ моѧ̀, гдà: *Псал. рѕ: а.

в. воспою́ гдà въ живото́ мое́мъ, пою́ бг҃ꙋ̀ моемꙋ̀, до́ндеже е҃смь.

г. *Не надѣйтеся на кнѧзи, на сыны человѣческіа, ѥ҃ нихже нѣсть спнїа.
*Псал. рѕз: д.

д. Изыдетъ дхъ ѥгѡ, и *возвратитсѧ ѥ҃ земл҃ю своюѡ: ѥ҃ тои҆ день погибнѹтъ всѧ полышленїа ѥгѡ.
*Быт. г: дї. ѐкклес. вї: з.

ѥ. *Блженъ, ѥмѹже бгъ ѩкѡвль помощникъ ѥгѡ, оу҆повањіе ѥгѡ на гда бга своегѡ, *Псал. лг: д.

ѕ. *сотвѡршаго нб҃о и҆ зємлю, мѡре, и҆ всѧ, ѩже ѥ҃ нихъ: хранѧщаго и҆стинѹ ѥ҃ вѣкы,
*Псал. рле: ѥ. дѣан. дї: ѥї. ѧпокалѵ҃ѱ. дї: з.

з. *творѧщаго сѹдъ ѡ҃бидимымъ, даю҃щаго пи҃щѹ ѧлчѹщымъ. Гдь рѣшитъ ѡ҃кованныа: *Псал. аї: ѕ. рг: кз.

и. *гдь оу҆мдраетъ слѣпцы: гдь возводитъ низверженныа: гдь любитъ прв҃ники. *лвк. нї: лє.

ѳ. *Гдь хранитъ пришѣлцы, сира и҆ вдовѹ пр҃иметъ, и҆ пѹть грѣшныхъ погѹбитъ. *Псал. ѯз: ѕ.

і. *Боцр҃итсѧ гдь во вѣкъ, бгъ твои҆, сі҃ѡне, ѥ҃ родъ и҆ родъ.
*Ісхо́д. ѥї: нї.

Аллилѹ҃ѩ, рмѕ.

Хвалите *гда, ѩкѡ бгъ ѱалмъ: бгови нашемѹ да оу҆сладитсѧ хвалѣніе. *Псал. ча: ѕ.

к. *Зиждай іер҃лима гдь: разсѣанїа і҃илева соберетъ: *Псал. н: к. Исаі́а ѯ: т.

г. *и҆зцѣлѧй сокрѹшенныа сердцемъ и҆ ѡ҃бязѹй сокрѹшенїа и҆хъ:
*Исаі́а ѯа: а.

д. *и҆считаѧй мнѡжество звѣздъ и҆ всѣмъ и҃мъ и҃мена нарицаѧй.
*Исаі́а м: кѕ.

ѥ. *Вели҆й гдь нашъ, и҆ вели҆а крѣпость ѥгѡ, т҃и разѹма ѥгѡ нѣсть числа.
*Псал. рмд: г. т҃Исаі́а м: кн.

ѕ. *Пр҃іемлѧй кр҃ѡткіа гдь, сми҆ряѧй же грѣшники до земл҃и.
*Псал. рмѕ: и.

з. Начни҆те гдєви во и҆сповѣданїи, поите бгови нашемѹ въ гѹслехъ:

и. *ѡ҃дѣваю҃щемѹ нб҃о ѡ҃блаки, оу҆готовлаю҃щемѹ земл҃и дождь: прозѧбаю҃щемъ на горахъ травѹ и҆ злакъ на слѹжбѹ человѣкомъ: *дѣан. дї: зї.

ѳ. *даю҃щемѹ скотѡ́мъ пи҃щѹ и҆хъ, и҆ птенцемъ враніимъ призывающымъ ѥгѡ. *Іѡв. лн: ма. Псал. рг: дї. Матѳ. ѕ: кѕ.

і. Не въ сі҃лѣ конь҃ствїи восхощетъ, ниже въ лы҃сѣхъ мѹжескихъ бл҃говоли҆тъ:

аї. *бл҃говоли҆тъ гдь въ боа҃щихсѧ ѥгѡ и҆ во оу҆повающихъ на млть ѥгѡ.
*дѣан. т: лє.

Аллилѹ҃ѩ, аггѣа и҆ захарі́ин, рмз.

Похвали, іер҃лиме, гда, хвали бга твоегѡ, сі҃ѡне:

к. ѩкѡ оу҆крѣпи҆ верен҃ врата твои҆хъ, блгви сыны твоѧ въ тебѣ.

г. Полагаѧй предѣлы твоѧ мі́ръ, *и҆ тѹка пшени҆чна насыщаѧй тѧ:
*Второзак. лв: дї.

д. посылаѧй слово своѥ земл҃и, до скорости течетъ слово ѥгѡ,

ѥ. *даю҃щагѡ сн҃ѣгъ свои҆ ѩкѡ вол҃нѹ, мглѹ ѩкѡ пепелъ посыпаю҃щагѡ,
*Сі҃рах. мг: дї.

ѕ. метаю҃щагѡ голоть свои҆ ѩкѡ хлѣбы: противѹ лица мраза ѥгѡ кто постои҆тъ;

з. *Послетъ слово своѥ, и҆ ѥ҃стаетъ ѧ҃: дхнетъ дхъ ѥгѡ, и҆ потекѹтъ водꙑ.
*Псал. лв: д.

и. *Возв҃ѣщаѧй слово своѥ ѩкѡвѹ, ѡ҃правданїа и҆ сѹдбы свои҆ і҃илеви:
*дѣан. гї: зї.

ѳ. *не сотвори҆ тако всѣкомѹ ѩ҃зыкѹ, и҆ сѹдбы своѧ не ѩвѝ и҃мъ.
*Второзак. кд: кд. лг: д. Римлян. ѕ: г.

Аллилѹ҃ѩ, аггѣа и҆ захарі́ин, рмн.

Хвалите *гда съ нб҃съ, хвалите ѥгѡ въ вы҃шнихъ. *ѧпокалѵ҃ѱ. ѥ: гї.

в҃. *Хвалите҆ гдⷭ҇а, вси҆ а҆гг҃ли е҆гѡ҆: хвалите҆ е҆гѡ҆, вса҆ сили е҆гѡ҆. *лвк. в҃: г҃і.

г҃. Хвалите҆ е҆гѡ҆, со́лнце и҆ лвна҆: хвалите҆ е҆гѡ҆, вса҆ зв҆е́зды и҆ свѣ́тъ.

д҃. *Хвалите҆ е҆гѡ҆, нб҃са҆ нб҃съ и҆ вода҆, и҆же́ превы́ше небе́съ. *Быт. а҃: з҃. Псал. ра҃: а҃.

е҃. Да восхва́латъ и҆мя гдне҆: и҆ѧкш҆ *то́й рече́, и҆ бы́ша: то́й повелѣ́, и҆ созда́шасѧ.

*Быт. а҃: в҃, з҃. Псал. рлє҃: е҃. Іерем. і҃: в҃і. на҃: е҃і.

ѕ҃. Поста́ви а҆ вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка: повелѣ́ніе положі́, и҆ не ми́мо и҆де́тъ.

з҃. Хвали́те гда҆ ѿ земли́, зми́іе и҆ вса҆ бе́здны:

и҃. *о҆гнь, гра́дъ, сне́гъ, го́лоть, дх҃ъ бу҃ренъ, творѧ́щаѧ сло́во е҆гѡ҆:

*Іѡв. лз҃: і҃.

ѳ҃. го́ры и҆ вси҆ хо́лми, древа҆ плодонѡ́сна и҆ вси҆ ке́дри:

і҃. зв҆е́рїе и҆ вси҆ ско́ти, га́ди и҆ пти҆цы перна́ты:

а҃і. *ца́рїе зе́мстіи и҆ вси҆ лю́дїе, кнѧ́зи и҆ вси҆ сѹ́дїи зе́мстіи: *Псал. мн҃: г҃.

в҃і. ю҆ноши́ и҆ дѣ́вы, ста́рцы съ ю҆ноша́ми.

г҃і. *Да восхва́латъ и҆мя гдне҆: и҆ѧкш҆ вознесе́сѧ и҆мя того́ є҆ди́нагѡ, и҆сповѣ́данїе е҆гѡ҆ на земли́ и҆ на нб҃си.

*Исаі́а в҃і: д҃.

д҃і. *И҆ вознесе́тъ ро́гъ люді́й свои́хъ: пѣ́снь всѣ́мъ прп҃нымъ е҆гѡ҆, сыновѡ́мъ і҆и҃левымъ, лю́демъ приближа́ющымсѧ е҆мꙋ҆.

*Псал. рла҃: з҃і.

Аллилꙋі́а, рм҃д.

Воспо́йте *гдеви пѣ́снь но́вꙋ҆: хвале́ніе е҆гѡ҆ въ цр҃кви прп҃ныхъ. *Псал. лв҃: г҃.

в҃. *Да возвесели́тсѧ і҆и҃ль ѡ҆ сотво́ршемъ е҆гѡ҆, и҆ сы́нове сі҆ѡ́ни возра́дꙋютсѧ ѡ҆ цр҃и свое́мъ. *Псал. чв҃: а҃. Мі҃х. в҃: г҃і.

г҃. Да восхва́латъ и҆мя е҆гѡ҆ въ ли́цы, въ тꙋ҃мпа́нѣ и҆ псалти́ри да пою́тъ е҆мꙋ҆.

д҃. *И҆ѧкш҆ бл҃говоли́тъ гдь въ лю́дехъ свои́хъ, и҆ вознесе́тъ кро́тткіѧ во спнⷭ҇е.

*Псал. рмѕ҃: а҃і.

е҃. *Восхва́латсѧ прп҃нїи во сла́вѣ и҆ возра́дꙋютсѧ на ло́жахъ свои́хъ. *Псал. ма҃: д҃.

ѕ҃. Возноше́нїа бж҃їа въ горта́ни и҆́хъ, *и҆ мечи́ ѻ҆бою́дꙋ ѻ҆стры́ въ ꙋ҆ка́хъ и҆́хъ: *въ Корі́нѳ. і҃: д҃.

з҃. *сотвори́ти ѿмще́ніе во а҆зы́цѣхъ, ѡ҆бличе́нїа въ лю́дехъ: *Мі́х. д҃: г҃. е҃: е҃і.

и҃. сказа́ти царі́ и҆́хъ пѫ҃ты, и҆ сла́вныѧ и҆́хъ ꙋ҆чны́ми ѡ҆кова́ны желѣ́зными:

ѳ҃. *сотвори́ти въ ни́хъ сꙋ́дъ напи́санъ. †Сла́ва сі҆а҆ бꙋ́детъ всѣ́мъ прп҃нымъ е҆гѡ҆. *Второзак. лв҃: лє҃. †Второзак. д҃: ѕ҃.

Аллилꙋі́а, рн҃.

Хвали́те бга҆ *во ст҃ы́хъ е҆гѡ҆, хвали́те е҆гѡ҆ во ꙋ҆тверже́нїи си́лы е҆гѡ҆:

*Псал. рє҃: а҃.

в҃. хвали́те е҆гѡ҆ на си́лахъ[1] е҆гѡ҆, хвали́те е҆гѡ҆ по мно́жествꙋ҆ вели́чествїа е҆гѡ҆:

г҃. *хвали́те е҆гѡ҆ во гла́сѣ тр҃бнѣ́мъ, хвали́те е҆гѡ҆ во псалти́ри и҆ гꙋ҃слехъ:

*Псал. мѕ҃: в҃.

д҃. *хвали́те е҆гѡ҆ въ тꙋ҃мпа́нѣ и҆ ли́цѣ, хвали́те е҆гѡ҆ во стрꙋ́нахъ и҆ ѻ҆рга́нѣ:

*Псал. рм҃д: г҃.

е҃. хвали́те е҆гѡ҆ въ кꙋ҃мва́лѣхъ доброгла́сныхъ, хвали́те е҆гѡ҆ въ кꙋ҃мва́лѣхъ воскліца́нїа.

ѕ҃. *Всѧ́кое дыха́ніе да хва́литъ гда҆.

*Апока́лѵ҆ψ. е҃: г҃і.

Сей̀ ψало́мъ ѿсо́бь пи́санъ, дв҃до́въ, и҆ вне҆ чи́сла р҃н ψалмѡ́въ, внегда҆ є҆диноборствоваше на голіа́да.

Ма́лъ бѣ́хъ въ бра́тіи мое́й и҆ ю҆нѣ́йшій въ домꙋ҆ ѻ҆тца҆ моегѡ҆: пасо́хъ ѻ҆вцы ѻ҆тца҆ моегѡ҆. Рꙋ҃цѣ мои҆ сотвори́стѣ ѻ҆рга́нъ, и҆ пе́рсты мои҆ соста́виша псалти́рь. И҆ кто́ возвѣ́ститъ гдеви моемꙋ҆; Са́мъ гдь, са́мъ ꙋ҆слы́шитъ: са́мъ посла́ а҆гг҃ла своего́, и҆ взѧ́тъ ма҆ ѿ ѻ҆вца́ ѻ҆тца҆

[1] въ силахъ

моегѡ, и̑ помаза̀ мѧ̀ є̑лє́емъ помаза́нїа своегѡ. Бра́тїа мо́а добрѝ и̑ вели́цы: и̑ не бл҃говоли́ въ ни́хъ гдь. И̑зыдо́хъ въ срѣ́тенїе и̑ноплеме́нникѡ, и̑ проклѧ́тъ мѧ̀ и̑дѡлы свои́ми. А̑зъ же и̑сто́ргнѹвъ мє́чь ѿ негѡ̀, ѡ̑безглавихъ є̑гѡ̀ и̑ ѿ́ахъ поноше́нїе ѿ сыно́въ и̑и̑левыхъ.

Пѣ́снь а҃: пѣ́снь мѡ́ѷсе́ова, зрѝ во кни́зѣ и̑схо́дъ, глава̀ є҃і, стїхѝ а҃—д҃і.

Пѣ́снь в҃: пѣ́снь мѡ́ѷсе́ова, зрѝ во второзако́нїи, глава̀ л҃в, стїхѝ а҃—мг.

Пѣ́снь г҃: пѣ́снь а҃нны ма́тере самѹ́ила пр҃ро́ка, зрѝ во кни́зѣ а҃ ца́рствъ, глава̀ к҃, стїхѝ а҃—і҃.

Пѣ́снь д҃: моли́тва ст҃а́гѡ пр҃ро́ка а҃ввакѹ́ма, зрѝ во кни́зѣ пр҃ро́ка сегѡ̀, глава̀ г҃, стїхѝ а҃—д҃і.

Пѣ́снь є҃: пѣ́снь ст҃а́гѡ и̑са́їи пр҃ро́ка, зрѝ во кни́зѣ пр҃ро́ка сегѡ̀, глава̀ к҃ѕ, стїхѝ а҃—ка.

Пѣ́снь ѕ҃: моли́тва і҃ѡны пр҃ро́ка, зрѝ во кни́зѣ пр҃ро́ка сегѡ̀, глава̀ в҃, стїхѝ г҃—і҃.

Пѣ́снь з҃: моли́тва ст҃а́гѡ а҃за́рїи, зрѝ во кни́зѣ пр҃ро́ка дани́ила, глава̀ г҃, стїхѝ к҃ѕ—мє҃.

Пѣ́снь и̑: пѣ́снѣ ст҃ы́хъ трїе́хъ ѿ́трѡкъ, зрѝ во кни́зѣ пр҃ро́ка дани́ила, глава̀ г҃, стїхѝ н҃в—ч҃.

Пѣ́снь д҃: пѣ́снь престы́а бц҃ы є҃ѵ҃ле́ска, зрѝ во ст҃ы́хъ є҃ѵ҃ліи ѿ лѹ́ки, глава̀ а҃, стїхѝ мѕ—мє҃.

Пѣ́снь і҃: моли́тва ст҃а́гѡ пр҃ро́ка заха́рїи, ѻ҃тцà пр҃тє́чева, зрѝ во ст҃ы́хъ є҃ѵ҃ліи ѿ лѹ́ки, глава̀ а҃, стїхѝ ѯи—ѻ҃д҃.

КНИ́ГА
ПРИ́ТЧЄЙ СОЛОМѠ́НИХЪ.

Глава̀ а҃.

Прїи́тчи *соломѡ́на сы́на дави́дова, и̑же ца́рствова во і҃и́лѣ,

*г҃ Ца́рств. д҃: л҃в.

в҃. позна́ти премѹ́дрость и̑ наказа́нїе и̑ ѹ҃разѹмѣ́ти словеса̀ мѹ́дрости,

г҃. прїа́ти же и̑звѣ́тїа словє́съ и̑ разрѣше́нїа гада́нїй, ѹ҃разѹмѣ́ти же пра́вдѹ и̑стиннѹ́ю и̑ сѹ́дъ и̑справла́ти:

д҃. да да́стъ неѧзы́бнымъ кова́рство, ѻ҃трочѧ́ти же ѡ҃нѹ́ чѹ́вство же и̑ смы́слъ.

є҃. *Слы́ша бо послѹ́шавъ, мѹ́дрый премѹ́дрѣе бѹ́детъ, а̀ разѹ́мный строи́тельство ста́жетъ: *Сі҃ра́х. і҃: кн. Ма́рк. і҃: і҃.

ѕ҃. ѹ҃разѹмѣ́етъ же прїи́тчѹ и̑ тѣ́мное сло́во, рѣ́чє́нїа же премѹ́дрыхъ и̑ гада́нїа.

з҃. *Нача́ло премѹ́дрости стра́хъ гдн҃ь, ра́зѹмъ же бла́гъ всѣ́мъ твори́щымъ є̑гѡ̀: бл҃гочє́стїе же въ бц҃а̀ нача́ло чѹ́вства, премѹ́дрость же и̑ наказа́нїе нечести́вїи ѹ҃ничижа́тъ.

*І҃ѡв. кн: кн. Ѱал. рі҃: і҃. є҃ккле҃с. в҃і: г҃і. Сі҃ра́х. а҃: є҃.

и̑. Слы́ши, сы́не, наказа́нїе ѻ҃тцà твоегѡ̀ и̑ не ѿри́ни зако́нъ мате́ре твоєя̀:

д҃. *вѣне́цъ бо благода́тей прїи́меши на твое́мъ вє́рсѣ и̑ гри́вну зла́тѹ ѿ твое́й вы́и. *Прїи́тч. д҃: д҃. Сі҃ра́х. ѕ҃: л҃в.

і҃. *Сы́не, да не прельсти́тъ тебѐ мѹ́жіе нечести́вїи, нижѐ да восхо́щеши,

*Прїи́тч. д҃: д҃і.

а҃і. *а҃ще помо́лятъ тѧ̀, глаго́люще: и̑ди́ съ на́ми, прише́дшїися кро́ве, скры́емъ же въ зе́млю мѹ́жа пра́вна непра́веднѡ:

*Іере́м. є҃: кѕ. Ми҃х. з҃: в҃.

в҃і. *пожре́мъ же є̑гѡ̀ ꙗ̑коже а҃дъ жи́ва, и̑ во́змемъ па́мать є̑гѡ̀ ѿ земли́,

*Ѱал. ркг҃: в҃.

г҃і. ста́жа́нїе є̑гѡ̀ многоцѣ́нное прї-

и́мемъ, и҃спо́лнимъ же до́мы на́ша ко-
рыстей:

к҃д. жре́бій же твои́ положи́ съ на́ми: со́бще же влага́лище ста́жемъ вси́, и мѣ́шецъ е́динъ да бу́детъ всѣ́мъ на́мъ.

к҃е. *Не и́ди въ пу́ть съ ни́ми: оу҃клони́ же но́гу твою҃ ѿ сте́зь и҃хъ:

*Ѱал. а҃: а҃. Матѳ. е҃: к҃д.

к҃ѕ. *но́зѣ бо и҃хъ на зло́ теку́тъ, и скори́ суть и҃зліа́ти кро́вь.

*Ісаі́а н҃д: з҃. Римлян. г҃: е҃і.

к҃з. Не без҃ пра́вды бо простира́ются мре́жи пернатымъ:

к҃и. *ти́и бо оу҃бі́йствомъ приношма́ющеся, сокрове́нствуютъ себѣ́ сла́: разрѣше́ніе же мужє́й законопресту́пныхъ сло́.

*Матѳ. к҃ѕ: ѕ҃і.

к҃ѳ. Сі́и пу́тіе суть всѣ́хъ твора́щихъ беззаконі́ннаа: нечє́стіемъ бо свою҃ ду́шу ѿе́млютъ.

л҃. *Прему́дрость во и҃сходѣ́хъ пое́тся, въ сто́гнахъ же дерзнове́ніе во́дитъ,

*Прит́ч. и҃: ка. Дѣ́ян. а҃і: мѳ. Колос. е҃: г҃.

л҃а. на кра́ехъ же сте́нъ *пропо-вѣ́дуется, оу҃ вра́тъ же си́льныхъ при-сѣ́дитъ, во вра́тѣхъ же гра́да дерза́ющи глаго́летъ: *Прит́ч. и҃: а҃.

л҃в. е҃ли́ко оу҃бо вре́мя неѕло́бивіи держа́тся пра́вды, не постыда́тся: безу́мніи же доса́ды сы́ще жела́теліе, нечестивіи бы́вше, возненави́дѣша чу́вство

л҃г. и҃ повѣ́нни бы́ша ѿбличе́ніемъ. Се҃, предложу́ ва́мъ моегѡ́ дыха́нїа рѣче́ніе, научу́ же ва́съ моему́ словесі́.

л҃д. *Поне́же зва́хъ, и не послу́шасте, и простира́хъ словеса́, и не внима́сте,

*Ісаі́а ѯ҃е: в҃і. ѯ҃ѕ: д҃. Іерем. з҃: г҃і.

л҃е. но ѿмета́сте моа́ сове́ты и мои́мъ ѿбличе́ніемъ не внима́сте:

л҃ѕ. оу҃бо и *а҃зъ ва́шей поги́бели посмѣю́ся, пора́дуюся же, е́гда прі́идетъ ва́мъ па́губа, *Второзак. к҃и: ѯ҃г. Іезек. ка: з҃і.

л҃з. и е҃гда́ прі́идетъ на вы внеза́пу мате́жъ, низвраще́ніе же подо́бно вѣ́три прі́идетъ, и҃ли е҃гда́ прі́идетъ ва́мъ печа́ль и градоразоре́ніе, и҃ли е҃гда́ на́йдетъ на вы па́губа.

л҃и. *Бу́детъ бо е҃гда́ призове́те мѧ́, а҃зъ же не послу́шаю ва́съ: взы́щутъ мене́ зли́и и не ѡбря́щутъ.

*Ісаі́а а҃: е҃і. Іерем. а҃і: а҃і.

л҃ѳ. Возненави́дѣша бо прему́дрость, *словесе́ же гдн҃а не прі́ѧша:

*Прит́ч. а҃: к҃д. Дѣ́ян. г҃і: м҃.

м҃. ниже́ хотѣ́ша внима́ти моимъ сове́тмъ, руга́хуся же мои́мъ ѡбличе́-ніемъ.

м҃а. *Тѣ́мже снѣда́тъ свои́хъ пу́тій плоды́ и своегѡ́ нече́стіа наси́тятся:

*Ісаі́а г҃: г҃.

м҃в. и҃бо, зане́ ѡби́дѣша младе́нцевъ, оу҃бі́ени бу́дутъ, и и҃стаза́ніе нечести́выа погу́битъ.

м҃г. *Мене́ же слу́шаяй всели́тся на оу҃пова́ніи и почі́етъ без҃ стра́ха ѿ вся́-каго зла́. *Ѱал. ра҃і: з҃.

Глава́ к҃.

Сы́не, а҃ще прі́имъ глаго́лъ моея́ запо-вѣ́ди, скры́еши въ себѣ́,

к҃в. *послу́шаетъ прему́дрости твоє́ оу҃хо, и приложи́ши се́рдце твое́ къ ра́зу-му́: приложи́ши же е҃ въ наказа́ніе сы́ну твоему́. *Дѣ́ян. и҃: и҃і.

к҃г. *А҃ще бо прему́дрость призове́ши и ра́зуму да́си гла́съ твои́, чу́вство же взы́щеши велі́кимъ гла́сомъ,

*Г҃ Ца́рств. г҃: д҃, в҃і.

к҃д. и а҃ще взы́щеши е҃я́ ꙗ҃ко сребра́, и *ꙗ҃коже сокрове́нища и҃спыта́еши ю҃:

*Матѳ. г҃і: м҃д, м҃е, м҃ѕ.

к҃е. тогда́ оу҃разу́мѣеши стра́хъ гдн҃ь и позна́ніе бж҃іе ѡбря́щеши:

к҃ѕ. *ꙗ҃ко гдь҃ да́етъ прему́дрость, и ѿ лица́ е҃гѡ позна́ніе и ра́зумъ:

*Іѡв. л҃в: и҃. Премудр. з҃: е҃і.

к҃з. *и сокрове́нствуетъ и҃справля́-ющымъ спнѣ́ніе, защища́етъ же ше́ствіе и҃хъ, *Ѱал. пг҃: в҃і.

к҃и. е҃же сохрани́ти пу́тій ѡ҃правда́ній,

м҃д.*

и пѹть благоговѣйствующихъ его сохранитъ.

д. Тогда оуразмѣеши правдѹ и сѹдъ и исправишиі всѧ стезѝ блгіа.

т. Аще бо прїидетъ премѹдрость въ твою мысль, чѹвство же твоей дѹшѝ добро быти возмнитсѧ,

аі. совѣтъ добръ сохранитъ тѧ, помышленїе же преподобное соблюдетъ тѧ,

бі. да избавитъ тѧ ѿ пѹтѝ злагѡ и ѿ мѹжа, глаголюща ничтоже вѣрно.

гі. *Ѡ, ѿставившїи пѹтїи правыа, еже ходити въ пѹтѣхъ тмы!

*Їѡв. кг: ді. Їѡан. г: дг.

ді. Ѡ, веселящїисѧ ѡ злыхъ и радѹющїисѧ ѡ развращенїи злѣмъ!

еі. Йхже стезѝ строптны, и крївa теченїа йхъ, еже далече тѧ сотворити ѿ пѹтѝ права,

зі. и чѹжда ѿ праведнагѡ разѹма. Сыне, да тѧ не постигнетъ совѣтъ злыи,

зі. ѡставлаи оученїе ѽности, и завѣта бжтвеннагѡ забывый:

йі. постави бо при смерти домъ свой и при адѣ съ земнїими дѣанїа своа.

ді. Вси ходящїи по немѹ не возвратятсѧ, ниже постигнѹтъ стезь правыхъ: нн бо достигнѹтъ лѣтъ жизни.

к. *Аще бо быша ходили въ стезѝ блгіа, ѡбрѣли ѹбѡ быша стезѝ правы гладки: блази бѹдѹтъ жителіе на земли, незлобивїи же ѡстанѹтъ на неи:

*Сїрах. ді: йі.

ка. *їакѡ правїи веселятсѧ на земли, и прпбнїи ѡстанѹтъ на неи.

*Ѱал. ls: д. Матѳ. е: е.

кв. *Пѹтїе нечестивыхъ ѿ земли погибнѹтъ, пребеззаконнїи же йзринѹтсѧ ѿ неа. *Їѡв. йі: зі.

Глава г.

Сыне, моихъ законѡвъ не забывай, глаголы же моа да соблюдаетъ твое сердце:

кг. *долготѹ бо житїа и лѣта жизни и миръ приложатъ тебѣ. *Втор. й: а. л: бі.

г. Милостыни и вѣра да не ѡскѹдѣваютъ тебѣ: ѡбложи же а на твоей выи и напиши а на скрижали сердца твоегѡ: и ѡбрѧщеши блгодать.

д. *Й промышлаи дѡбраа предъ гдемъ (бгомъ) и человѣки. *Римлян. бі: зі.

е. *Бѹди ѹповаа всѣмъ сердцемъ на бга, тѡ твоей же премѹдрости не возносисѧ: *д Царств. й: е. †Перем. д: кг.

ѕ. во всѣхъ пѹтѣхъ твоихъ познаваи ѭ, да йсправлаетъ пѹти твоа.

з. *Не бѹди мѹдръ ѡ себѣ: боисѧ же бга и ѹклоняисѧ ѿ всякагѡ зла:

*Римлян. бі: бі. Ѳккlес. з: зі.

и. тогда йзцѣленїе бѹдетъ тѣлѹ твоемѹ и ѹвračеванїе костемъ твоимъ.

д. *Чти гда ѿ праведныхъ твоихъ трѹдѡвъ и начатки давай емѹ ѿ твоихъ плодѡвъ правды:

*Тѡвїт. д: з. Сїрах. д: а. Лвк. ді: гі.

т. да йспълнятсѧ житницы твоа мнѡжествомъ пшеницы, вїно же точила твоа да йсточаютъ.

аі. *Сыне, не пренебрегаи наказанїа гдня, ниже ѡслабѣваи ѿ негѡ ѡбличаемь: *Їѡв. е: зі. Євр. бі: е. Ѳпокалѵ̀ѱ. г: ді.

бі. Егѡже бо любитъ гдь, наказѹетъ, бїетъ же всякаго сына, егѡже прїемлетъ.

гі. Блженъ человѣкъ, йже ѡбрѣте премѹдрость, и смертенъ, йже ѹвѣдѣ разѹмъ.

ді. *Лѹчше бо сїю кѹповати, нежели злата и сребра сокрѡвища:

*Їѡв. кн: ег. Притч. й: аі.

еі. честнѣйша же есть каменїй многоцѣнныхъ: не сопротивлаетсѧ ей ничтоже лукаво, блгозлатна есть всѣмъ приближающымсѧ ей: всякѡ же честное недостойно еа есть.

зі. *Долгота бо житїа и лѣта жизни въ десницѣ еа, въ шюицѣ же еа богатство и слава: ѿ ѹстъ еа йсходитъ правда, законъ же и милость на азыцѣ носитъ. *Притч. д: г. д: аі.

зі. Пѹтіѥ ѥ҆ѧ пѹтіѥ добрѝ, и всѧ стезѝ ѥ҆ѧ мирны.

йі. *Дре́во живота̀ е҆́сть всѣ́мъ держа́щымсѧ ѥ҆ѧ̀, и восклана́ющымсѧ на ню́, ꙗ҆́кѡ на гд҃а, тверда̀. *Прит҃ч. а҃і: л. ѕі: д҃.

дѳі. *Бг҃ъ премр҃остію ѡ҆сно́ва зе́млю, ѹ҆гото́ва же небеса̀ ра́зѹмомъ: *Ѱал. лв: ѕ.

к҃. въ чѹ́вствѣ е҆гѡ̀ бе́здны разверзо́шасѧ, ѡ҆блацы же и҆сточи́ша ро́сѹ.

ка. Сы́не, да не преми́неши, соблюди́ же мо́й сове́тъ и҆ мы́сль:

кв. да жива̀ бѹ́детъ дѹ́ша твоѧ̀, и҆ бл҃гъ бѹ́детъ на твое́й выи҆: (бѹ́детъ же и҆́зцѣле́нїе пло́темъ твои́мъ и҆ ѹ҆вра́чева́нїе косте́мъ твои́мъ:)

кг. да хо́диши надѣ́ѥмсѧ въ ми́рѣ во всѣ́хъ пѹтѣ́хъ твои́хъ, *нога́ же твоѧ̀ не по́тъкнетсѧ. *Ѱал. лѕ: кд.

кд. А҆́ще бо са́деши, безбоа́зненъ бѹ́деши, *а҆́ще же поспи́ши, сла́достнѡ поспи́ши. *Ѱал. г҃: ѕ. д҃: д҃.

кѥ. *И҆ не ѹ҆бои́шисѧ стра́ха наше́дшагѡ, ниже́ ѹ҆стремле́нїѧ нечести́выхъ находѧ́щагѡ: *Ѱал. ра҃і: з.

кѕ. гд҃ь бо бѹ́детъ на всѣ́хъ пѹтѣ́хъ твои́хъ и ѹ҆тверди́тъ но́гѹ твою́, да не поползне́шисѧ.

кз. *Не ѡ҃трецы́сѧ благотвори́ти тре́бѹющемѹ, ѥ҆гда̀ и҆ма́ть рѹ́ка твоѧ̀ помога́ти.

*Сі҃рах. д҃: ѕ҃.

ки. Не рцы́: *ѿше́дъ возвратѝсѧ, и҆ заѵ́тра да́мъ, сѝльнѹ тѝ сы́щѹ благотвори́ти: не вѣ́си бо, что̀ породи́тъ де́нь находя́й. *а҃ Петр. д҃: т҃. ѣ Корі́нѳ. и҆: ві.

кѳ. Не соплета́й на дрѹ́га твоего̀ зла́, прише́лца сѣ́ща и҆ ѹ҆пова́ющѧ на тѧ̀.

л҃. Не враждѹ́й на челове́ка тщ́не, да не что̀ на тѧ̀ содѣ́ѥтъ зло́е.

ла. *Не стажѝ зл҃ыхъ мѹже́й поноше́нїѧ, ни҆ возревнѹ́й пѹтѣ́мъ и҆́хъ.

*Ѱал. лѕ: а҃. ѻѣ: г҃.

лв. Нечи́стъ бо пред҃ гдѣ́мъ всѣ́мъ законопрестѹ́пникъ и҆ съ пр҃а́вными не сочетава́ѥтсѧ.

лг. *Кла́тва гд҃ня въ дом҃ѣ́хъ нечести́выхъ, дворы́ же пр҃а́вныхъ бл҃гвла́ютсѧ. *Второзак. кн: ѥі. Малах. в: в.

лд. *Гдь гѡ́рдымъ проти́витсѧ, сми́ре́ннымъ же да́ѥтъ бл҃гъ.

*Ꙗ҆кѡв. д҃: ѕ. а҃ Петр. ѥ: ѥ.

лѥ. Сла́вѹ премѹ́дріи насл҃ѣ́дятъ, нечести́вїи же вознесо́ша безче́стїе.

ГЛАВА̀ Д҃.

Послѹ́шайте, д҃ѣти, наказа́нїѧ ѻ҃тча и҆ внемли́те разѹмѣ́ти помышле́нїе,

ѣ. да́ръ бо бл҃гі́й да́рѹю ва́мъ: моегѡ̀ зако́на не ѡ҃ставля́йте.

г҃. Сы́нъ бо бы́хъ и҆ а҃зъ ѻ҃тцѹ̀ послѹшли́вый, и҆ любимый пред҃ лице́мъ ма́тере,

д҃. и҆́же глаго́лаша и҆ ѹ҆чи́ша мѧ̀: *да ѹ҆тверждаѥ́тсѧ на́ше сло́во въ твое́мъ се́рдцы: храни́ за́повѣди, не забыва́й:

*а҃ Паралі́пом. кн: д҃.

ѥ. стажѝ премѹ́дрость, стажѝ ра́зѹмъ: не забѹ́ди, ниже́ пре́зри рѣчє́нїѧ мои́хъ ѹ҆́стъ, ниже́ ѹ҆клони́сѧ ѿ глагѡ́лъ ѹ҆́стъ мои́хъ.

ѕ. Не ѡ҃ста́ви ѥ҆ѧ̀, и҆ и҆́мѣетсѧ тебѣ́: возжелѣ́й ѥ҆ѧ̀, и҆ соблюде́тъ тѧ̀.

з҃. *Нача́ло премѹ́дрости: стажа́ти премѹ́дрость, и҆ во всѣ́мъ стажа́нїи твое́мъ стажѝ ра́зѹмъ. *Премѹ́др. ѕ: и҆.

и҆. Wгради́ ю҆, *и҆ вознесе́тъ тѧ̀: почти́ ю҆, да тѧ̀ ѡ҆бы́мети, *Дан. ѕ: мѕ.

дѳ. *да да́стъ главѣ́ твое́й вѣне́цъ благода́тей, вѣнце́мъ же сла́дости защи́титъ тѧ̀. *Прит҃ч. а҃: д҃.

і҃. *Слы́ши, сы́не, и҆ прїими́ моѧ̀ словеса̀, и҆ ѹ҆мно́жатсѧ лѣ́та живота̀ твоегѡ̀, да тѝ бѹ́дѹтъ мно́зи пѹтіѥ̀ житі́а.

*Прит҃ч. г҃: ѕ.

ді. Пѹтє́мъ бо премѹ́дрости ѹ҆чѹ́ тѧ, наставлю́ же тебѣ́ на течє́нїѧ пра́вдꙋ:

ві. а҃ще бо хо́диши, не запнѹ́тсѧ стѹпы́ твоѧ̀: а҃ще ли тече́ши, *не ѹ҆трѹ́дишисѧ. *а҃ Ꙗ҆ѡа́н. ѥ: г҃.

гі. И҆мі́сѧ моегѡ̀ наказа́нїѧ, не

ѡ҃ста҃ви, но сохранѝ ѐ себѣ̀ въ жи҃зни твое҃ю.

д҃і. *На пѹ́тѝ нечести́выхъ не и҃ди́, нижѐ возревну́й пѹте́мъ законопрестѹ́пныхъ. *Ѱал. а҃: а҃. Прⷱ́тч. а҃: і҃.

ѐі. На не́мже а҃ще мнѣ́стѣ вы́а соберѹ́тъ, не и҃ди́ та́мѡ: оу҃клони́сѧ же ѿ ни́хъ и҃ и҃змѣни́: ѕі. *не оу҃снѹ́тъ бо, а҃ще зла̀ не сотвора́тъ: ѿи҃мется сно́ъ ѿ ни́хъ, и҃ не спа́тъ: *вⷣнр. ѕ҃: д҃. Ѱал. л҃е: ѐ. Ис҃х. ѕ҃: а҃.

зі. *ті́и бо пита́ютсѧ пи́щею нечести́ѧ, ві́но́мъ же законопрестѹ́пнымъ оу҃пива́ютсѧ. *Прⷱ́тч. а҃: гі҃.

и҃і. *Пѹтіе́ же пр҃вныхъ подо́бнѣ свѣ́тѹ свѣ́титсѧ: предхо́дятъ и҃ просвѣща́ютъ, до́ндеже и҃спра́витсѧ де́нь.

*Ѱал. ч҃ѕ: а҃і. Матѳ. ѐ: ѕі.

д҃і. *Пѹтіе́ же нечести́выхъ те́мни: не вѣ́дятъ, ка́кѡ претыка́ютсѧ.

*Второзак. кѝ: кд. Ис҃а҃ѧ н҃д: і҃.

к҃. Сы́не, мои́мъ глаго́лѡмъ вними́ѝ, къ мои́мъ же словесе́мъ прилага́ѝ оу҃хо твое҃:

кѧ. да не ѡскѹдѣ́ютъ тѝ и҃сто́чницы твоѝ, храни́ а҃ въ се́рдцы твое́мъ:

кв. *живо́тъ бо сѹ́ть всѣ́мъ ѡбрѣта́ющымъ а҃ и҃ всеи́ пло́ти и҃хъ и҃зцѣле́ніе.

*Ѱал. н҃і: н҃.

кг. *Всѧ́цѣмъ хране́ніемъ блюдѝ твое҃ се́рдце: ѿ си́хъ бо и҃схо́дитъ живота̀.

*Матѳ. ѕ҃: а҃. Ѣвр. гі҃: д҃.

кд. Ѿими́ ѿ себѣ̀ строптѝва́ оу҃ста̀, и҃ ѡбы́дливы оу҃стнѣ̀ дале́че ѿ тебѣ̀ ѡрѝни.

кѐ. *Ѻчи твои́ пра́вш да зра́тъ, и҃ вѣ́ждь твои́ да помава́ютъ пра́веднаѧ.

*Іѡв. л҃а: а҃. Сі҃ра́х. д҃: ѕ҃.

кѕ. *Пра́ва тече́нїа твори́ твои́ма нога́ма и҃ пѹтѝ твоа̀ и҃спра́вла́ѝ.

*Ѣвр. ѕі҃: гѣ.

кз. *Не оу҃клони́сѧ ни на де́сно, ни на шю́е: ѡврати́ же но́гѹ твою́ ѿ пѹтѝ зла̀: *Второзак. ѐ: л҃в.

кѝ. пѹтѝ бо десны́а вѣ́сть гдⷭ҇ь, развраще́ни же сѹ́ть, и҃же ѡшю́ю.

кѳ. Тоѝ же пра́ва сотвори́тъ тече́нїа твоа̀, и҃ хожде́нїа твоа̀ въ ми́рѣ поспѣши́тъ.

Глава̀ ѐ.

Сы́не, *мое́и премѹ́дрости вними́ѝ, къ мои́мъ же словесе́мъ прилага́ѝ оу҃хо твое҃, *Прⷱ́тч. д҃: к҃.

в҃. да сохрани́ши мы́сль бл҃гѹ́ю: ч҃вство же мои́хъ оу҃сте́нъ запове́дастъ тебѣ̀.

г҃. Не вними́ѝ злѣ́и женѣ̀: ме́дъ бо ка́плетъ ѿ оу҃сте́нъ жены́ блѹдни́цы, а҃ще на вре́ма наслажда́етъ твои́ горта́нь:

д҃. послѣ́дн же горча́е же́лчи ѡбра́щеши, и҃ и҃зшире́нѹ па́че меча̀ ѡбоюду́ ѻ҃стра:

ѐ. *безѹ́мїа бо но́зѣ низво́дятъ оу҃потребля́ющихъ ю҃ со смⷱ́ртїю во а҃дъ, стѹпы́ же ѥ҃̀ не оу҃тверждаю́тсѧ:

*Прⷱ́тч. з҃: кз. Матѳ. д҃і: ѕ҃.

ѕ҃. на пѹтѝ бо живѹ́тныа не нахо́дитъ, заблѹжде́нна же тече́нїа ѥ҃̀ и҃ неблагоразѹ́мна.

з҃. Нн҃ѣ оу҃во, сы́не, послѹ́шай менѐ и҃ не ѿри́новѐнна сотвори́ моа̀ словеса̀:

и҃. *дале́че ѿ нея̀ сотвори́ пѹть твои́ и҃ не приближи́сѧ ко дверемъ домѹ́въ ѥ҃̀,

*Прⷱ́тч. з҃: кѐ.

д҃. *да не преда́стъ и҃ны́мъ живота̀ твоегѡ̀, и҃ твоегѡ̀ жи́тїа немилости́вымъ, *Прⷱ́тч. ѕ҃: л҃г.

і҃. да не насы́тятсѧ и҃ни́и твоеа̀ кр҃ѣпости, *твои́ же трѹды́ въ до́мы чѹждыа̀ вни́дѹтъ, *Прⷱ́тч. кд: г҃. Сі҃ра́х. д҃: ѕ҃.

а҃і. и҃ *раска́ешисѧ на послѣ́докъ твои́, ѥ҃гда̀ и҃стрѹ́тсѧ плѹ́ти тѣ́ла твоегѡ̀, и҃ рече́ши: *Прⷱ́тч. ѐ: д҃і.

ві. ка́кѡ возненави́дѣхъ наказа́ніе, и҃ ѿ ѡбличе́нїй оу҃клони́сѧ се́рдце мое҃;

гі. не послѹ́шахъ гла́са наказ҃ю́ющагѡ мѧ̀, и҃ ко оу҃ча́щемѹ мѧ̀ не прилага́хъ оу҃ха моегѡ̀:

д҃і. вма́лѣ вѣ́хъ во всѧ́цѣмъ злѣ̀ посредѣ̀ цр҃кве и҃ со́нмища.

ѳ. Сыне, *пій водꙑ ѿ своихъ сосѣдовъ и ѿ твоихъ кладенцевъ источника:
*Притч. д: зі.

ѕі. да преизливаютсѧ тебѣ водꙑ ѿ твоегѡ источника, во твоѧ же пꙋтїи да происходатъ твоѧ водꙑ.

зі. Да бꙋдꙋтъ тебѣ єдиномꙋ имѣнїа, и да никтоже чꙋждь причаститсѧ тебѣ.

иі. Источникъ твоегѡ воды да бꙋдетъ тебѣ твой, *и веселисѧ съ женою, ѩже ѿ юности твоеѧ: *Екклес. д: д.

ѳі. Елень любвє и жребѧ твоихъ благодатей да бесѣдꙋетъ тебѣ, твоѧ же да предидетъ тебѣ и да бꙋдетъ съ тобою во всѧко врема: въ дрꙋжбѣ бо сеѧ спребывай оумноженъ бꙋдеши.

к. *Не многъ бꙋди къ чꙋждей, ниже ѡбладꙋтъ бꙋди ѡбладтїи не твоеѧ: *Сирах. д: і.

ка. *Предъ очима бо сꙋть бжїима пꙋтїе мꙋжа, всѧ же теченїа егѡ назираетъ.
*Іѡв. ѧд: кд. Іерем. ѕі: зі.

кв. *Законопреступленїа мꙋжа оуловлаютъ: †пленицами же своихъ грѣховъ кійждо затазаетсѧ. *Ѱал. з: зі. †Исаіа ѳ: иі.

кг. Сей скончаваетсѧ съ ненаказанными: ѿ множества же своегѡ житїа ѿзвержетсѧ *и погибаетъ за безꙋмїе.
*Іезек. лг: аі.

Глава ѕ.

Сыне, *аще порꙋчишисѧ за твоегѡ дрꙋга, предасѧ твою рꙋкꙋ врагꙋ.
*Сирах. кд: иі.

ѕ. Сѣть бо крѣпка мꙋжꙋ свои оустнѣ, и плѣнаетсѧ оустнами своихъ оустъ.

г. Твори, сыне, ѩже азъ заповѣдꙋю тѝ, и спасайсѧ: йдеши бо въ рꙋцѣ злыихъ за твоегѡ дрꙋга: бꙋди не ѡслабѣвалъ, пошꙋрай же и твоегѡ дрꙋга, *егѡже исporꙋчилъ есѝ. *Сирах. кд: ка.

д. *Не даждь снꙋ твоима очима, ниже да воздремлеши твоима вѣждома,
*Ѱал. рла: д.

ѳ. *да спасешисѧ ѩко серна ѿ тенета и ѩко птица ѿ сѣти.
*Ѱал. ркг: з.

ѕ. Йдѝ ко мравїю, ѻ, лѣниве, и поревнꙋй видѣвъ пꙋтїи егѡ, и бꙋди ѻнагѡ мꙋдрѣишїй:

з. ѻнъ бо, не сꙋщꙋ емꙋ земледѣлцꙋ, ниже нꙋдящаго егѡ ималай, ниже подъ владыкою сый,

и. готовитъ въ жатвꙋ пищꙋ и многое въ лѣто творитъ оуготованїе. Йли йдѝ ко пчелѣ и оувѣждь, коль дѣлателница ѥсть, дѣланїе же коль честное творитъ: ѥѧже трꙋдовъ цареи и простїи во здравїе оупотреблаютъ, любима же ѥсть всѣми и славна: аще силою и немощна сꙋщи, (но) премꙋдростїю почтена произведесѧ.

ѳ. *Докольѣ, ѻ, лѣниве, лежиши; когда же ѿ снà востанеши; *Притч. кѕ: аі.

і. *Мало оубѡ спиши, мало же сѣдиши, мало же дремлеши, мало же ѡбемлеши перси рꙋкама: *Притч. кд: лг.

аі. потомъ же найдетъ тебѣ ѩко солъ пꙋтника оубожество: скꙋдость же ѩко благїй течець. Ащe же не лѣнивъ бꙋдеши, пріидетъ ѩко источникъ жатва твоѧ, скꙋдость же ѩко злыи течець (ѿ тебе) ѿбѣжитъ.

ві. Мꙋжъ безꙋменъ и законопреступный ходитъ въ пꙋтїи не благи:

гі. *той же намизаетъ ѻкомъ и знаменїе даетъ ногою, оучитъ же помаваніемъ перстовъ. *Притч. і: і.

ді. *Развращенно же сердце кꙋетъ злаѧ: на всѧкое врема таковыи матежы составлаетъ градꙋ. *Притч. зі: к.

ѕі. *Сегѡ ради внезапꙋ приходитъ емꙋ погибель, разсѣченїе и сокрꙋшенїе нензцѣльное. *Ѱал. нз: д.

ѕі. Ѩко радꙋетсѧ ѿ всѣхъ, йже ненавидитъ бгъ, сокрꙋшаетсѧ же за нечистотꙋ дꙋши:

зі. *ѻко досадителя, азыкъ неправедный, рꙋцѣ проливающа кровь прѧднагѡ, *Притч. л: і.

ѝи. ѝ сéрдце кꙋю́щее мы́сли злы́, ѝ но́зѣ тщи́щымсѧ зло̀ твори́ти потре-ба́тсѧ.

ѯ҃і. *Разжига́етъ лжы̀ свидѣ́тель непра́веденъ ѝ насыла́етъ сꙋды̀ посредѣ̀ бра́тій. *Прит҃ч. ѯ҃і: ѕ҃.

к҃. *Сы́не, хранѝ зако́ны о҃тца̀ твоегѡ̀ ѝ не ѡ҃стри́ни наказа́нїа ма́тере твоеѧ̀:

*Прит҃ч. а҃: и҃.

кa. *наважи́ же а҃ на твою̀ дꙋшꙋ̀ пр҃нш ѝ ѡ҃бажѝ и҃хъ ѡ҃ твое́й сы́н. *Второзак. ѕ҃: и҃.

кв. *Є҃гда̀ ходи́ши, водѝ ю҃, ѝ съ тобо́ю да бꙋдетъ: є҃гда́ же спи́ши, да храни́тъ тѧ̀, да востаю́щꙋ тѝ глаго́летъ съ тобо́ю.

*Прит҃ч. г҃: кг.

кг. *Занѐ свѣти́лникъ за́повѣдь зако́на ѝ свѣ́тъ, ѝ пꙋ́ть жи́зни, ѝ ѡ҃блича́нїе, ѝ наказа́нїе,

*Ѱал. рн҃і: рѕ҃. в Петр. а҃: ѯ҃і.

кд. *є҃же сохрани́ти тѧ̀ ѿ̀ жены̀ мꙋжа́ты ѝ ѿ̀ наважде́нїа а҃зы́ка чꙋжда́гѡ.

*Прит҃ч. з҃: є҃.

кѕ. *Сы́не, да не побѣди́тъ тѧ̀ добро́ты по́хоть, нижѐ ѹ҃ловле́нъ бꙋди твои́ма о҃чи́ма, нижѐ да совосхи́тишисѧ вѣ́ждами є҃ѧ̀. *Страх. ѯ҃: и҃.

кз. *Ц҃ена́ бо блꙋдни́цы, є҃ли́ка є҃ди́нагѡ хлѣ́ба: жена́ же мꙋже́й честны́а дꙋшы ѹ҃ловлѧ́етъ. *Прит҃ч. є҃: і҃.

кз. Вважетъ ли кто̀ о҃гнь въ нѣ́дра, ри́зъ же (свои́хъ) не сожже́тъ ли;

ки. И҆лѝ ходи́ти кто̀ бꙋдетъ на ꙋ҃гліе́хъ о҃гненныхъ, но́гъ же не сожже́тъ ли;

кѯ. *Та́кѡ вше́дый къ женѣ̀ мꙋжа́тѣй не безъ̀ вины̀ бꙋдетъ, нижѐ всѧ́къ прикаса́йсѧ є҃й. *Вар. г҃і: д҃.

л҃. Не ди́вно, а҃ще кто̀ та́тъ бꙋдетъ крадыи́: кра́детъ бо, да насы́титъ дꙋшꙋ̀ свою̀ а҃лчꙋ́щꙋю:

ла. *а҃ще же та́тъ бꙋдетъ, возда́стъ седмери́цею, и҃ всѧ̀ и҃мѣ́нїа своѧ̀ да́въ, и҃зба́витъ себѣ̀. *И҃сх҃од. кв: а҃.

лв. *Прелюбодѣ́й же за скꙋдость ꙋ҃мы̀ поги́бель дꙋшѝ своеи́ содѣва́етъ,

*Левіт. к҃: і҃.

лг. болѣ́зни же ѝ безче́стїе понесе́тъ: поноше́нїе же є҃гѡ̀ не загла́дитсѧ во вѣ́кы:

лд. и҃спо́лнена бо ре́вности я҃рость мꙋ́жа є҃ѧ̀: не пощади́тъ въ де́нь сꙋда́,

лє. не и҃змѣни́тъ ни є҃ди́ною цѣно́ю вражды̀, нижѐ разрѣши́тсѧ мно́гими да́рми.

Глава з.

Сы́не, хранѝ моѧ̀ словеса̀, моѧ̀ же за́повѣди скры́и ꙋ҃ себѐ. Сы́не, чтѝ гда́, ѝ ꙋ҃крѣпи́шисѧ: кромѣ̀ же є҃гѡ̀ не бо́йсѧ и҃ного.

ѕ҃. *Хранѝ моѧ̀ за́повѣди, ѝ пожи-ве́ши, словеса́ же моѧ̀ я҃кѡ зѣ́ницы о҃чію:

*Левіт. и҃: є҃.

з҃. *ѡ҃бложи́ же и҃ми твоѧ̀ пе́рсты, напиши́ же а҃ на скрижа́ли се́рдца твоегѡ̀.

*Второзак. ѕ҃: и҃.

д҃. *Нарцы̀ премꙋ́дрость сестрꙋ̀ тебѣ̀ бы́ти, ра́зꙋмъ же зна́емь сотворѝ тебѣ̀,

*Премꙋдр. и҃: ѕ҃.

є҃. *да тѧ̀ соблюде́тъ ѿ̀ жены̀ чꙋжді́и ѝ лука́выа, а҃ще тѧ̀ словесы̀ льстивыми ѡ҃блага́ти на́чнетъ: *Прит҃ч. ѕ҃: кд.

ѕ҃. со́концемъ бо и҃з̀ до́мꙋ своегѡ̀ на пꙋ́ти прини́чꙋщи,

з҃. є҃гоже а҃ще ꙋ҃зритъ ѿ̀ безꙋ́мныхъ чадъ ю҃ношꙋ̀ скꙋдомина,

и҃. проходя́щаго ми́мо ꙋ҃гла въ рас-пꙋ́тіихъ до́мꙋ є҃ѧ̀

д҃. ѝ глаго́лющаго въ те́мный ве́-черъ, є҃гда̀ ꙋ҃покое́нїе бꙋдетъ нощно́е ѝ мра́чное:

і҃. жена́ же сря́щетъ є҃гѡ̀, зра́къ и҃мꙋ́щи прелюбодѣ́йничь, а҃ще творитъ ю҃ныхъ пари́ти сердца́мъ: воскри́лена же е҃сть ѝ блꙋдна,

і҃. въ домꙋ̀ же не почива́ютъ но́зѣ є҃ѧ̀:

ві. вре́ма бо нѣ́кое внѐ гла́ми́тсѧ, вре́ма же на распꙋ́тіихъ при вса́цѣмъ ꙋ҃глѣ̀ присѣди́тъ:

гі. пото́мъ е҃мши лобза́етъ є҃гѡ̀, безстꙋ́дными же лице́мъ рече́тъ къ немꙋ̀:

ѳ. жертва мирна мнѣ ѥсть, днесь воздаю ѡбѣты моа:

ѳ. сегѡ ради ѩзыдохъ въ срѣтеніе тебѣ, желающи лица твоегѡ, ѡбрѣтохъ тѧ:

ѳ. простиралами покрыхъ одръ мой, ковры же сѵгубыми постлахъ, ѩже ѿ ѥгѵпта,

ѳ. шафраномъ посыпахъ ложе моѥ и домъ мой корицею:

ѳ. пріиди и насладимсѧ любвѣ даже до ѹтра, гради и повалѣемсѧ въ похоти:

ѳ. нѣсть бо мѫжа моегѡ въ домѣ, ѿиде въ пѵть далече,

ѳ. доволнш сребра взѧ съ собою, по многихъ днехъ возвратитсѧ въ домъ свой.

ѳ. И прельсти ѥго многою бесѣдою, тенетами же ѹстенъ (въ блѫдъ) привлечѐ ѥго.

ѳ. Онъ же абіе послѣдова ѥй ѡбюродѣвъ, и ꙗкоже волъ на заколеніе ведетсѧ, и ꙗкш пес на ѹзы,

ѳ. *или ꙗкш ѥлень ѹѧзвленъ стрѣлою въ ꙗтра: и спѣшитъ ꙗкш птица въ сѣть, не вѣдый, ꙗкш на дшѹ свою течетъ. *Притч. а: ѳ.

ѳ. Нн̃ѣ ѹбо, сыне, послѹшай менѐ и внимай глаголомъ ѹстъ моихъ,

ѳ. *да не ѹклонитсѧ въ пѵти ѥа сердце твоѥ, *Іѡв. ла: ѳ.

ѳ. и да не прельстишисѧ въ стезахъ ѥа: многихъ бо ѹѧзвивши низверже, и безчисленни сѵть, ѩхже ѹби ѥсть:

ѳ. *пѵтіѐ ѧдовы домъ ѥа, низводѧщіи въ сокрѡвища смертнаѧ.

*Притч. ѥ: ѥ.

Глава ѳ.

Тѣмже *ты премѫдрость проповѣждь, да разѹмъ послѹшаетъ тебе.

*Сирах. ѳ: а. Матѳ. аѳ: ѳ. а Коринѳ. а: ѳ.

ѳ. На высокихъ бо краехъ ѥсть, посредѣ же стезь стоитъ:

ѳ. при вратѣхъ бо сильныхъ приседитъ, во вхо́дѣхъ же поетсѧ.

ѳ. Васъ, ѻ, человѣцы, молю, и вдаю мой глас сыномъ человѣческимъ.

ѳ. *Оуразумѣйте, незло́бивіи, коварство, ненаказанніи же, приложите сердце. *Ѱал. ча: ѳ.

ѳ. *Послѹшайте менѐ: честнаа бо реку и ѩзнесѹ ѿ ѹстенъ правда.

*Матѳ. ѳ: ѳ.

ѳ. *Ꙗкш ѩстинѣ повѣчитсѧ гортань мой, мерзки же предо мною ѹстны лживыа. *Іѡан. и: ѳ.

ѳ. *Съ правдою вси глаголы ѹстъ моихъ, ничтоже въ нихъ стропотно, ниже развращенно. *Ѱал. аѳ: ѳ.

ѳ. Вса правда разѹмѣваѹщымъ, и права ѡбрѣтаѹщымъ разѹмъ.

ѳ. *Пріимѣте наказаніе, а не сребро, и разѹмъ паче злата искѹшена: ѩзбирайте же вѣдѣніе паче злата чиста.

*Іѡв. кѳ: ѳ. Притч. г: аѳ. Премѫдр. ѳ: ѳ.

аѳ. *Лѹчши бо премѫдрость каменій многоцѣнныхъ, всакое же честное недостойно ѥа ѥсть. *Іѡв. кѳ: ѳ.

ѳ. *Азъ премѫдрость вселихъ совѣтъ, и разѹмъ и смыслъ азъ призвахъ.

*Лѹк. аѳ: мд.

ѳ. *Страхъ гдень ненавидитъ непрадды, досажденіа же и гордыни, и пѵтіи лѹкавыхъ: возненавидѣхъ же азъ развращенныа пѵтіи слыхъ.

*Сирах. а: ѳ, ѳ.

ѳ. Мой совѣтъ и ѹтвержденіе, мой разѹмъ, моа же крѣпость.

ѳ. *Мною царіе царствѹютъ, и сильніи пишѹтъ правдѫ:

*Быт. мд: г. Дан. в: ѳ. Римлан. г: а.

ѳ. мною вельмижи величаютсѧ, и властителіе мною держатъ землю.

ѳ. Азъ любящыа мѧ люблю, ѩщѹщіи же менѐ ѡбращѹтъ благъ.

ѳ. *Богатство и слава моа ѥсть, и стажаніе многихъ и правда.

*Притч. г: ѳ.

ѳ. *Лѹчше ѥсть плодити менѐ,

па́че зла́та и̑ ка́менїа драга́: мои́ же плоды́ лу́чше сребра́ и̑збра́нна.
*Іѡв. кѳ: зі. Прем҃др. з: и.

кі. Въ пу́тєхъ пра́вды хожду́ и̑ посредѣ́ сте́зь ѡ̑правда́нїа живу́,

кіа. да раздѣлю́ лю́бящымъ ма̀ и̑мѣ́нїе, и̑ сокро́вища и̑́хъ и̑спо́лню благи́хъ. А҃ще возвѣщу́ ва́мъ бывающаа на вса́къ де́нь, помяну́, а҃ще ѿ вѣ́ка, и̑зчестѝ.

кв. *Гдь созда́ ма҃ начало́ пу́тій свои́хъ въ дѣла́ своа̀,
*Прем҃др. д: д. Сі҃рах. кд: ѳ. Іѡа́н. а: а.

кг. пре́жде вѣ́къ ѡ̑снова́ ма, въ нача́лѣ, пре́жде не́же зе́млю сотвори́ти,

кд. и̑ пре́жде не́же бе́здны сод҃ла́ти, пре́жде не́же произы́ти и̑сто́чникомъ во́дъ,

кѳ. *пре́жде не́же гора́мъ водрузи́тисѧ, пре́жде же вс҃ѣ́хъ холмо́въ рождаетъ ма̀. *Ѱал. пд: ѳ. рд: ѳ.

кѕ. Гдь сотвори́ страны̀ и̑ ненаселе́нныа, и̑ концы̀ населе́ннаа подневе́сныа.

кз. Є҃гда̀ гото́ваше не́бо, съ ни́мъ вѣ́хъ, и̑ є҃гда̀ ѡ̑лу́чаше пр҃то́лъ свои́ на вѣ́трѣхъ,

кѝ. *и̑ є҃гда̀ кр҃пки творя́ше вы́шнїа ѡ̑блаки, и̑ є҃гда̀ тве́рды полага́ше и̑сто́чники подневе́сныа, *Іѡв. кѕ: и. лѕ: кд.

кѳ. и̑ *є҃гда̀ полага́ше мо́рю предѣ́лъ є҃гѡ̀, да во́ды не ми́мо ѝдутъ ѹ҃стъ є҃гѡ̀, и̑ кр҃пка творя́ше ѡ̑снова́нїа земли́, вѣ́хъ при не́мъ ѹ҃строя́ющи.
*Іѡв. лѝ: ѳ.

л. А҃зъ вѣ́хъ, *ѡ̀ не́йже ра́довашесѧ, на вса́къ же де́нь весела́хсѧ пред҃ лице́мъ є҃гѡ̀ на вса́ко вре́мя, *Іѡа́н. є: и.

ла. *є҃гда̀ весела́шесѧ всел҃е́ннꙋю соверши́въ, и̑ весела́шесѧ ѡ̑ сы́нѣхъ челов҃ѣ́ческихъ. *Іѡа́н. а: ѳ.

лв. Нн҃ѣ ꙋ҃бо, сы́не, послꙋ́шай менѐ: *и̑ блаже́ни, и҃же пу́тїй моа̀ сохрана́тъ.
*Ѱал. рѝ: а, в. Пр҃ит. а: кѝ.

лг. Ꙋ҃слы́шите прем҃дрость, и̑ ꙋ҃мꙋ́дрите́сѧ, и̑ не ѿмещи́те.

лд. Блаже́нъ мꙋ́жъ, и҃же послꙋ́шаетъ менѐ, и̑ челов҃ѣ́къ, и҃же пу́тїй моа̀ сохрани́тъ, *бдя́й при мои́хъ две́рехъ дн҃ю, соблюда́й праги́ мои́хъ вхо́дѡвъ:
*Сі҃рах. дѳ: кг. Марк. ѳ: к.

лѥ. и̑сходи́ бо моѝ и̑сходи́ живота́, и̑ ꙋ҃готовля́етсѧ хотѣ́нїе ѿ гдⷭ҃а:

лѕ. согр҃ша́ющїи же въ ма̀ нече́ствꙋютъ на своа̀ дꙋ́шы, и̑ ненави́дящїи ма̀ лю́бятъ сме́рть.

Глава̀ ѳ.

Прем҃дрость *созда́ себѣ́ до́мъ и̑ ꙋ҃твердѝ столпо́въ се́дмь:
*а҃ Тімоѳ. ѳ: ѥі. Євр. ѳ: ѕ. Апокалꙋ́ѱ. ѳ: ві.

в. Закла́ свои́ же́ртвенникъ, и̑ растворѝ въ ча́ши своеи́ вїно́, и̑ ꙋ҃гото́ва свою̀ трапе́зꙋ:

г. *посла́ свои́ рабы́, созыва́ющи съ высо́кимъ проповѣ́данїемъ на ча́шꙋ, глаго́люще: *Лк. дѝ: ѕі.

д. *и҃же е҃сть безꙋ́менъ, да ꙋ҃клони́тсѧ ко мнѣ̀. *Матѳ. аѝ: кѥ.

е. *Й трє́бꙋющымъ ꙋ҃мꙋ́ речѐ: †при҃и́дите, ꙗ҆́дите мои́хъ хлѣ́бъ и̑ пи́йте **вїно́, е҃же растворі́хъ ва́мъ:
*а҃ Кор. а: кз. †Іѡа́н. ѕ: ми. **Ісаі́а нѥ: а.

ѕ. *ѡ҃ста́вите безꙋ́мїе и̑ живи́ вѣ́дете, да во вѣ́ки воцари́тесѧ: и̑ взыщи́те ра́зꙋма, да пожи́вете́ и̑ и̑спра́вите ра́зꙋмъ въ вѣ́дѣнїи. *Тіт. ѳ: вѝ.

з. Наказꙋ́й слы́ша прі҃и́метъ себѣ́ безче́стїе, ѡ҃блича́й же нечестиваго поро́чна сотвори́тъ себѣ̀ (ѡ҃блича́ющаго бо нечестивомꙋ ра́ны е҃мꙋ́).

и̑. *Не ѡ҃блича́й слы́ха, да не возненави́дитъ тебѣ̀: ѡ҃блича́й прем҃дра, и̑ возлю́битъ тѧ̀. *Прит҃ч. ѥі: вѝ. Матѳ. з: ѕ.

ѳ. *Да́ждь прем҃дрому́ вину́, и̑ прем҃дрѣ́йшїй бꙋ́детъ: сказꙋ́й пр҃а́вному, и̑ приложи́тъ прі҃има́ти. *Прит҃ч. кз: ѕ.

і. *Нача́ло прем҃дрости стра́хъ гдⷭ҃ень, и̑ совѣ́тъ ст҃ы́хъ ра́зꙋмъ: разꙋмѣ́ти бо зако́нъ, по́мысла е҃сть блага́гѡ.
*Прит҃ч. а: з.

[1] Євр.: стажа́ ма.

аі. *Сѝмъ бо ѡбразомъ мно́гое пожи́веши вре́мя, ѝ приложа́тся тебѣ̀ лѣта живота̀ твоегѡ̀. *Прит҃ч. і҃: кз.

кі. Сы́не, а҃ще прему́дръ бу́деши, себѣ̀ прему́дръ бу́деши ѝ и҃скренним твои́мъ: а҃ще же со́лъ бу́деши, е҃ди́нъ почерпне́ши сла́. Сы́нъ нака́занъ прему́дръ бу́детъ, безу́мный же слу́гою оу҃потребѝтся. И҃же оу҃тержда́ется на лжа́хъ, се́й пасе́тъ вѣ́тры, то́й же пожене́тъ пти́цы парѝмыя: ѡ҃ста́ви бо пу́ть своегѡ̀ ві҃нограда, въ стеза́хъ же своегѡ̀ земледѣла́нїа заблу́ди, прохо́дитъ же сквозѣ̀ пу́стыню безво́дную ѝ зе́млю ѡ҃предѣле́нную къ жа́ждѣхъ, собира́етъ же рѹка́ма непло́дїе.

кг. Жена̀ безу́мнаа ѝ продерза́а ску́дна хлѣ́бомъ быва́етъ, а҃же не вѣ́сть стыдѣ́нїа,

кд. сѣ́де при две́рехъ до́му своегѡ̀, на столи́цѣ а҃вѣ на сто́гнахъ,

ке. призыва́юща мимоходя́щихъ ѝ и҃справля́ющихъ пу́ть свои́хъ:

кѕ. и҃же е҃сть ѡ҃ васъ безу́мнѣ́йшїй, да оу҃клони́тся ко мнѣ̀: ѝ лише́нным ра́зума повелѣва́ю, глаго́лющи:

кз. *хлѣ́бшмъ сокрове́нным въ сла́дость прикосни́тесѧ ѝ во́ды та́йны сла́дкую пі҃йте. *Прит҃ч. к҃: кз. Сїра́х. кг҃: кг.

ки. Сі҃и же не вѣ́сть, а҃кѡ земнороднїи оу҃ нея̀ погиба́ютъ *ѝ во днѣ̀ а҃да ѡ҃брѣта́ются. Но ѡ҃скочи́, не замедли́ на мѣ́стѣ е҃а́, нижѐ наста́ви о҃ка своегѡ̀ къ не́й: та́кѡ бо про́йдеши во́ды чю́ждыю ѝ пре́йдеши ре́къ чю́ждыю: ѡ҃ воды́ же чю́ждіа ѡ҃ша́йся ѝ ѡ҃ и҃сто́чника чю́ждагѡ не пі҃й, да мно́гое вре́мя пожи́веши, ѝ приложа́тся тебѣ̀ лѣта живота̀. *Прит҃ч. з҃: кз.

ГЛАВА̀ і҃.

Сы́нъ *прему́дръ весели́тъ о҃тца̀, сы́нъ же безу́менъ печа́ль ма́тери.

*Прит҃ч. е҃і: к҃.

в҃. *Не по́льзуютъ сокрѡ́вища безза́конныхъ, пра́вда же и҃зба́витъ ѡ҃ смерти. *Прит҃ч. а҃і: д҃. і҃ѡв. к҃: к҃.

г҃. *Не оу҃бі́етъ гла́домъ гдь̀ дш҃ю пра́вдную, †живо́тъ же нечести́выхъ низвратитъ. *Ѱал. ѵ҃в: д҃і. †И҃са́іа м҃д: кѕ.

д҃. *Нищета̀ мѫ́жа смира́етъ: рѹцѣ̀ же мѫ́жественныхъ ѡ҃богаща́ютсѧ. *Прит҃ч. к҃а: е҃.

е҃. Сы́нъ нака́занъ прему́дръ бу́детъ, безу́мный же слу́гою оу҃потребѝтся: спасе́тся ѡ҃ зно́а сы́нъ разу́мный, вѣ́тротлѣ́ненъ же быва́етъ на жа́твѣ сы́нъ беззако́нный.

ѕ҃. Блгвѣ́нїе гднѐ на главѣ̀ пра́вагѡ: оу҃ста́ же нечести́выхъ покры́етъ пла́чь безвре́менный.

з҃. *Па́мять пра́вныхъ съ похвала́ми: и҃ма́ же нечести́выхъ оу҃гаса́етъ.

*Ѱал. ра҃і: ѕ҃. Сїра́х. м҃д: г҃і. Матѳ. кѕ: г҃і.

и҃. *Премудръ се́рдцемъ прі́и́метъ за́пѡвѣ́ди: непокрове́нный же оу҃стна́ма ѡ҃стропѣ́ва́а запне́тся. *Ѱал. р҃м: е҃. Іа́кѡв. і҃: з҃і.

ѳ҃. Иже хо́дитъ про́стѡ, хо́дитъ надѣ́ясѧ: развраща́а же пу́ть свои́, позна́нъ бу́детъ.

і҃. *Намиза́й о҃комъ съ ле́стїю собира́етъ мѫ́же́мъ печа́ли: ѡ҃блича́й же со дерзновѣ́нїемъ миротвори́тъ.

*Прит҃ч. ѕ҃: г҃і. Сїра́х. кз҃: кд.

а҃і. И҃сто́чникъ жи́зни въ рѹцѣ̀ пра́вагѡ: оу҃ста́ же нечести́кагѡ покры́етъ па́гѹба.

кі. *Не́нависть воздвиза́етъ ра́спрю: всѣ́хъ же нелюбопри́тельныхъ покрыва́етъ любо́вь. *а҃ Петр. д҃: и҃. а҃ Корі́нѳ. г҃: д҃.

г҃і. Иже ѡ҃ оу҃сте́нъ произно́ситъ премудрость, жезло́мъ бі́етъ мѫ́жа безсерде́чна.

д҃і. Премудрїи скры́ютъ чю́вство, оу҃ста́ же продерзагѡ приближа́ютсѧ сокрѹше́нїю.

е҃і. *Стяжа́нїе бога́тыхъ гра́дъ тве́рдъ, сокрѹше́нїе же нечести́выхъ нищета̀.

*Прит҃ч. и҃і: а҃і.

ѕ҃і. Дѣла̀ пра́вныхъ живо́тъ твора́тъ, пло́дове же нечести́выхъ гре́хъ.

з҃і. *Пу́тїе жи́зни храни́тъ наказа́нїе: наказа́нїемъ же не ѡ҃бличе́ный заблу́ждаетъ. *Прит҃ч. в҃і: а҃.

ѧі. Покрываютъ вражду устнѣ правыя: износящій же укоризну безумнѣйшій есть.

ѧ. *О многословіа не избѣжиши грѣха: щадя же устнѣ, разумень кѫдеши. *Ѣкклес. і: ѧі. Сирах. к: з.

ка. Сребро разжженое азыкъ прⷭнагш: сердце же нечестивагш изнезнетъ.

каа. *Устнѣ прⷭныхъ вѣдятъ высшая: безумніи же въ скѫдости скончаваются. *Матѳ. ві: ле.

кв. Благѣніе гдне на главѣ прⷭнагш, сіе шбогащаетъ, и не имать приложитися емѹ печаль въ сердцы.

кг. Смѣхомъ безумный творитъ злаа: премѫдрость же мѫжеви раждаетъ разѹмъ.

кд. Въ погибели нечестивый шбносится: желаніе же прⷭнагш пріатно.

ке. *Преходящей бѹрн, нечестивый изчезаетъ, прⷭный же уклонився спасаетъ во вѣки. *Ѱал. лѕ: лѕ.

кѕ. Якоже гроздіе зелено вредъ зубомъ и дымъ очима, такш законопреступлениемъ творящымъ ѣ.

кз. Страхъ гдень приложаетъ днй: лѣта же нечестивыхъ ѹмалятся.

ки. *Пребываетъ съ прⷭными веселіе, упованіе же нечестивыхъ погибаетъ.

*Іѡв. и: гі. Ѱал. раі: і.

кѳ. Ѹтвержденіе прⷭномѹ страхъ гдень, сокрушеніе же творящымъ злаа.

л. Прⷭникъ во вѣки не поколѣблется: нечестивіи же не населятъ земли.

ла. Ѹста прⷭнагш капютъ премѫдрость, азыкъ же неправеднагш погибнетъ:

лв. устнѣ мѫжей прⷭныхъ капютъ благодати, ѹста же нечестивыхъ развращаются.

Глава ѧі.

Мерзла *лестивая мерзость предъ гдемъ, вѣсы же прⷭный пріатенъ емѹ. *Второзак. ке: гі.

лг. Йдеже аще кнйдетъ досажденіе, тамо и безчестіе: ѹста же смиренныхъ почаются премѫдрости.

лд. Ѹмирая прⷭникъ шстави расканіе, ѹдобна же бываетъ и посмѣателна нечестивыхъ погибель.

ле. Совершенство правыхъ наставитъ ихъ, и поползновеніе шрицающихся плѣнитъ ихъ. *Не ѹпользуютъ имѣніа въ день ѓрости: правда же избавитъ шсмерти. *Прит. і: в. Сирах. ѣ: і. Іезек. з: ді. Софон. а: ни.

ѕ. Правда непорочнагш испрамляетъ пѹтй, нечестіе же впадаетъ въ непрадѹ.

ѕа. *Правда мѫжей правыхъ избавитъ ихъ, безсовѣтіемъ же ѹловляются беззаконніи. *Премѫдр. ѣ: ѣі.

ѕв. Скончавшюся мѫжѹ прⷭнѹ, не погибнетъ надежда: похвала же нечестивыхъ погибнетъ.

ѕг. *Прⷭный шлова ѹбѣгнетъ, тѣх негиюже мѣсто предается нечестивый.

*Ѱал. лг: к. тѣсдн. з: а.

ѕд. Во ѹстѣхъ нечестивыхъ сѣть гражданшмъ, чювство же прⷭныхъ благопоспѣшно.

ѕе. *Во благихъ прⷭныхъ исправится градъ, и въ погибели нечестивыхъ радованіе. *Прит. кн: ві.

ѕѕ. *Въ благословеніи правыхъ возвысится градъ, ѹсты же нечестивыхъ раскопается.

*Быт. ни: лв. Сирах. ві: ѣ.

ѕі. Рѹгается гражданшмъ лишенный разѹма, мѫжъ же мѫдръ безмолвіе водитъ.

ѕѳ. *Мѫжъ двоязычен шкрываетъ совѣты въ сомници, тѣверный же дхомъ таитъ вѣщы. *Прит. к: аі. тСирах. кз: зі.

аі. *Имже нѣсть ѹправленіа, падаютъ аки листвіе, спасеніе же ѣсть во мнозѣ совѣтѣ. *Прит. ѣі: кв. Премѫдр. з: кѕ.

ѣі. Лукавый злодѣйствуетъ, егда сочетавается съ прⷭнымъ, ненавидитъ же гласа ѹтвержденіа.

зі. Жена благодатна возноситъ мѫжа славѹ: престолъ же безчестіа жена нена-

вѝдащаѧ прⷭ́вды. Богⷭ́тства лⷭ́нивїи скⷵ́дни бываю́тъ, крⷭ́пцыи же оу҃тверждаю́тсѧ богⷭ́тствомъ.

ѕ҃. Дⷵ́шѝ своеи́ блⷭ́готворитъ мⷵ́жъ милостивый, погⷵ́блⷭ́етъ же тⷭ́ло своѐ немилостивый.

и҃. *Нечестⷭ́вый творитъ дⷭ́лⷭ́ непрⷭ́ведна: сⷭ́мⷭ́ же прⷭ́вныхъ мⷵ́здⷭ́ ѝстины. *Галⷭ́т. ѳ: и҃.

ѳ҃. Сы́нъ прⷭ́вный раждⷭ́етсѧ въ живо́тъ: гонⷭ́нїе же нечестⷭ́вагш въ смⷭ́ртъ.

і҃. *Мⷭ́рзость гⷭ́ви пⷵ́тїе развраще́нии, прїⷭ́тни же ⷭ́мⷵ́ всѝ непороⷱ́чнїи въ пⷵ́тⷭ́хъ своⷭ́хъ. *Ѱал. ⷭ́: ѕ҃.

ія҃. *Въ рⷵ́кⷵ́ рⷵ́цⷭ́ вложи́въ непрⷭ́ведншо, не безⷭ́ мⷵ́ки бⷵ́детъ злы́хъ: сⷭ́кай же прⷭ́вдⷵ́ прїи́метъ мⷵ́здⷵ́ вⷭ́рнⷵ́. *Прⷭ́тч. ѳ: ⷭ́.

ів҃. Ѩкоже оу҃серⷭ́зь златы́й въ но́здрехъ свинїи́, тⷭ́кш женⷭ́ злⷵ́мнⷭ́й лⷭ́пота.

іг҃. Желⷭ́нїе прⷭ́вныхъ всѐ благо́е, *надⷭ́жда же нечестⷭ́выхъ погⷭ́бнетъ. *Ѱал. ра҃: ї҃.

ід҃. *Сⷵ́ть, и҃же своѧ сⷭ́ю́ще, мнⷱ́жайшаѧ творⷭ́тъ: сⷵ́ть же и҃ собира́ющие чⷵ́ждаѧ, оу҃малⷭ́ютсѧ. *в҃ Корі́нд. ⷣ҃: ѕ҃.

іе҃. Дⷵ́шѧ блгⷭ́вѐнна всⷭ́каѧ простⷭ́ѧ: мⷵ́жъ ѩ҆рый неблагошраⷭ́зенъ.

іѕ҃. Оу҃державаи́ пшени́цⷵ́ ѡ҆стⷭ́витъ ѭ҆ ѩ҆зы́кшмъ: продаи́ пшени́цⷵ́ скⷵ́пш, ѡ҆ народа прⷭ́клатъ, блгⷭ́вѐнїе же гⷭ́не на главⷭ́ подава́ющагш.

із҃. Творⷭ́й блгⷭ́а ѩ҆щетъ блгⷭ́ти добры́: ѩ҆щⷵ́щаго же злⷭ́а постⷭ́игнⷵ́тъ ⷭ́гѡ҃.

ік҃. *Надⷭ́йсѧ на богⷭ́тство своѐ, сⷭ́й падⷭ́етъ. Застⷵ́пⷭ́й же прⷭ́вныхъ, то́й возсⷭ́летъ. *Ѩв. ⷭ́а҃: ке҃. Матѳ. ⷣ҃: кг҃. ⷭ́ Тїмоⷣ. ⷭ́: ѕ҃.

кⷣ҃. Не сматрⷭ́й своегѡ҃ до́мⷵ́ нⷭ́слⷭ́дитъ вⷭ́тры: порабо́таетъ же безⷵ́мный разⷵ́мномⷵ́.

кⷭ́. *Ѿ плодⷭ́ прⷭ́вды дрⷭ́во жⷭ́зни прозаба́етъ: ѿⷭ́млютсѧ же безврⷭ́менно дⷵ́шы беззако́нныхъ. *Прⷭ́тч. ї҃: и҃.

кⷭ́. *Аще прⷭ́вный ⷭ́два спасⷭ́етсѧ, нечестⷭ́вый же и҃ грⷭ́шный гдⷭ́ ѩ҆ви́тсѧ; *ⷭ́ Петр. ⷣ҃: и҃.

ГЛАВА҃ ѳ.

Любⷭ́й *наказⷭ́нїе лю́битъ чⷵ́вство: ненавидⷭ́й же ѡ҆блⷭ́ченїѧ безⷵ́менъ. *Прⷭ́тч. ї҃: ѕ҃.

в҃. Лⷵ́чше ѡ҆вⷭ́ртыи́ блⷭ́ть ѿ гⷭ́да бга҃: мⷵ́жъ же законопрⷭ́ступенъ премолчⷭ́нъ бⷵ́детъ.

г҃. Не и҃спⷭ́вится человⷭ́къ ѿ беззако́ннагш: *коренⷭ́ѧ же прⷭ́вныхъ не ѿ и҃мⷵ́тсѧ. *Прⷭ́тч. ї҃: кѳ҃. Ѩсаі́а кⷭ́: кⷭ́. Ієрем. ѕ҃: и҃.

ⷣ҃. Жена́ мⷵ́жественнаѧ вⷭ́нецъ мⷵ́жⷵ́ своемⷵ́: ѩ҆коже въ дрⷭ́вⷭ́ чⷭ́рвь, тⷭ́кш мⷵ́жа погⷵ́блⷭ́етъ жена́ злотво́рнаѧ.

ⷭ́҃. Мы҆сли прⷭ́вныхъ сⷵ́дбы: оу҃правлⷭ́ютъ же нечестⷭ́вїи лⷭ́сти.

ѕ҃. *Словесⷭ́ нечестⷭ́выхъ лⷭ́стⷭ́ва въ кро́вь, оу҃стⷭ́ же прⷭ́выхъ и҃збⷭ́вятъ и҃хъ. *Прⷭ́тч. ⷭ́: ⷭ́а҃.

з҃. Ѩ҆може ѡ҆вратⷭ́тсѧ нечестⷭ́вый, и҃счезⷭ́етъ: храми́ны же прⷭ́вныхъ пребываю́тъ.

и҃. Оу҃стⷭ́ разⷵ́мнагш хвалⷭ́ма бываю́тъ ѿ мⷵ́жа: слабосⷭ́рдъ же порⷵ́гаⷭ́емь бываⷭ́етъ.

ѳ҃. *Лⷵ́чше мⷵ́жъ въ безчⷭ́стїи рабо́таи себⷭ́, нⷭ́жели чⷭ́сть себⷭ́ ѡ҆блⷭ́жи́въ и҃ лиша́йсѧ хлⷭ́ба. *Сі́рах. ї҃: ⷭ́.

і҃. *Прⷭ́вникъ милⷵ́етъ дⷵ́шы скотⷵ́въ своⷭ́хъ: оу҃трⷵ́бы же нечестⷭ́выхъ немилостивны. *Второзак. кⷭ́: ѕ҃. кⷭ́: ⷣ҃.

ⷭ́а҃. *Дⷭ́лаи́ свою́ зⷭ́млю и҃сполнитсѧ хлⷭ́бовъ: гонⷭ́щїи же сⷭ́тнаѧ лишⷭ́ни рⷭ́зⷵ́ма. Ѩ҆же ⷭ́сть слⷭ́досгенъ въ вⷭ́нⷭ́мъ пребываⷭ́нїи, во своⷭ́хъ твердынехъ ѡ҆стⷭ́витъ безчⷭ́стїе. *Прⷭ́тч. ки҃: ⷣ҃ї. Сі́рах. к҃: ки҃.

кⷭ́. Желⷭ́нїѧ нечестⷭ́выхъ слⷭ́: коренⷭ́ же блгочестⷭ́выхъ въ твⷭ́рдостехъ.

гⷭ́. *За грⷭ́хъ оу҃стⷭ́нъ впⷭ́даетъ въ сⷭ́ти грⷭ́шникъ: и҃збⷭ́гаетъ же ѿ ни́хъ прⷭ́вникъ. Смⷭ́трⷭ́й крⷵ́тко помⷭ́ловань

бѫдетъ, а̀ сре́тающій во вратѣ́хъ ѡ̑скорби́тъ дꙋ́шы. *При́тч. ѝі: з̄.

ді. Ѡ̑ плодѣ́хъ ꙋ̑стъ дꙋ́ша мꙋ́жа напо́лнитсѧ бла́гихъ, *воздаѧ́нїе же ꙋ̑стенъ е́гѡ̀ воздаѧ́тсѧ е́мꙋ. *Ѱал. ѯа: гі.

е̄і. Пꙋтїѐ безꙋ́мныхъ пра́вы пред ни́ми: *послꙋ́шаетъ сове́тшихъ мꙋ́дрый. *При́тч. і: зі.

ѕі. *Безꙋ́мный а̑вїе и̑спове́стъ гнѣ́въ свои́̀: крыетъ же своѐ безче́стїе хи́трый. *е̑ккле́с. з̄: і.

зі. *Ги́бельнꙋю вѣ́рꙋ возвѣща́етъ пра̑вный: свидѣ́тель же непра́ведныхъ лести́въ. *При́тч. ді: е̄.

ѝі. *Сꙋ́ть, и̑же глаго́люще ꙋ̑язвла́ютъ а̑ки мечи́: а̑зы́цы же премꙋ́дрыхъ и̑зцѣла́ютъ. *Ѱал. ѝи: и̑. ѯг: д.

ді. Ꙋ̑стнѣ и̑стинны и̑справла́ютъ свидѣ́тельство: свидѣ́тель же ско́ръ а̑зы́къ и̑ма́ть непра́веденъ.

кі. Де́сть въ се́рдцы кꙋю́щагѡ слава́: хотѧ́щїи же ми́ра возвесела́тсѧ.

ка. Ничто́же непра́ведное ꙋ̑го́дно е́сть пра̑вному́: нечести́вїи же и̑спо́лнатсѧ злы́хъ.

кв. *Ме́рзость гдⷭ҇ева ꙋ̑стнѣ́ лжи́вы: творя́и же вѣ́рно прїѧ́тенъ е́мꙋ. *Ѱал. ѐ: з̄.

кг. *Мꙋ́жъ разꙋми́вый престо́лъ чꙋ́бствїа: се́рдце же безꙋ́мныхъ сра́митъ кла́твы. *При́тч. гі: ѕі.

кд. Рꙋ́кы и̑збра́нныхъ ѡ̑держи́тъ ꙋ̑до́бь: лести́вїи же бꙋ́дꙋтъ во пле́нѣнїи.

ке. Стра́шное сло́во се́рдце мꙋ́жа пра̑вна смꙋща́етъ, вѣ́сть же бла́га весели́тъ е́гѡ̀.

кѕ. Разꙋми́въ пра̑вникъ себѣ́ дрꙋ́гъ бꙋ́детъ: мы́сли же нечести́выхъ некрѡ́тки: согрѣша́ющихъ постиго́ꙋтъ слава́, пꙋ́ть же нечести́выхъ прельсти́тъ а̑.

кз. Не ꙋ̑лꙋ́читъ лести́вый ло́витвы: стяжа́нїе же честно́е мꙋ́жъ чи́стый.

кѝ. Въ пꙋтѣ́хъ пра́вды живо́тъ, пꙋ́тїе же злопо́мнящихъ въ сме́рть.

Г Л А В А̀ гі.

Сы́нъ *бла́горазꙋ́мный послꙋ́шливъ сѡ́тцꙋ, сы́нъ же непокорли́вый въ поги́бель. *При́тч. ѐі: бі.

в̄. *Ѡ̑ плодѣ́хъ пра́вды снѣ́сть бла́гїй: дꙋ́шы же беззако́нныхъ погиба́ютъ безвре́менно. *При́тч. ві: ді.

г̄. *И̑же храни́тъ свои́̀ ꙋ̑стна́, соблюда́етъ свою́ дꙋ́шꙋ: продѣ́рзновый же ꙋ̑стна́ма ꙋ̑страши́тъ себѣ́.

*При́тч. ѝі: ка. а̀ Петр. г̄: і.

д̄. *Въ по́хотехъ е́сть всѧ́къ пра́здный: рꙋ́ки же мꙋ́жественныхъ въ прилѣжа́нїи. *При́тч. ка: ке.

е̄. *Словесѐ непра́ведна ненави́дитъ пра̑́вникъ: нечести́вый же стыди́тсѧ и̑ не возни́метъ дерзновє́нїа. *Ѱал. рѝі: рѯг.

ѕ̄ Пра́вда храни́тъ незлꙋ́бивыя: нечести́выя же злы́ творитъ гре́хъ.

з̄. *Сꙋ́ть богата́іще себѣ́, ничесо́же и̑мꙋ́ще: и̑ сꙋ́ть смира́ющесѧ во мно́зѣ бога́тствѣ. *При́тч. ві: д̄.

и̑. *Изба́вле́нїе мꙋ́жа дꙋ́шы своє́ е́мꙋ бога́тство: ни́щїй же не терпи́тъ преще́нїа. *При́тч. і: е̄і.

д̄. *Све́тъ пра̑́вныхъ всегда́, све́тъ же нечести́выхъ ꙋ̑гаса́етъ: дꙋ́шы лести́выя заклꙋ́ждаютъ во гре́сѣхъ, †пра̑́вніи же ще́дрятъ и̑ мила́ютъ.

*При́тч. кд: к̄. †Ѱал. а̄ѕ: ка.

і. Злы́й съ досажде́нїемъ твори́тъ зла́: себе́ же зна́ющїи премꙋ́дри (сꙋ́ть).

а̄і. *И̑мѣ́нїе поспѣша́емо со беззако́нїемъ ꙋ̑ма́лено быва́етъ, собира́ай же себѣ́ со бла́гочестїемъ и̑зобилствовати бꙋ́детъ: пра̑́вный ще́дритъ и̑ да́етъ. *При́т. кѝ: и̑.

в̄і. Дꙋ́чше начина́ай помога́ти се́рдцемъ ѡ̑бѣща́ющагѡ и̑ въ наде́ждꙋ ведꙋ́щагѡ: дре́во со жи́зни жела́нїе до́брое.

г̄і. *И̑же пре́зира́етъ вѣ́щь, презрѣ́нъ бꙋ́детъ ѿ нея́: а̀ бо́ѧйсѧ запове́дь, сей здра́вствꙋетъ. *При́тч. а̄: кд. Ѡ̑тца̀ д̄: ѕ̄.

д̄і. Сы́нꙋ лꙋка́вомꙋ ничто́же е́сть бла́го: рабꙋ́ же мꙋ́дрꙋ благоспѣ́шна бꙋ́дꙋтъ дѣла́, и̑ и̑спра́витсѧ пꙋ́ть е́гѡ̀.

ѳі. *Законъ мѫдромѹ и҃сто́чникъ жи́зни: безѹ́мный же ѿ сѣ́ти оу҃мре́тъ.
*Прит҃ч. і҃: а҃і.

ѳ҃і. Ра́зѹмъ бл҃гъ да́етъ бл҃гость: разѹмѣ́ти же законъ, мы́сли е҃сть бла́гіа: пѫтіе́ же презира́ющихъ въ погы́бели.

зі. Всѧ́къ хи́тръ твори́тъ съ ра́зѹмомъ, безѹ́мный же простре́тъ свою́ злобѹ́.

ѝі. Цр҃ь дерзостенъ впаде́тъ во зла́, вѣ́стникъ же мѫ́дръ и҃зба́витъ е҃го́.

ѳ҃і. Нищетѹ́ и҃ безче́стіе ѿ҃е́млетъ наказа́ніе: храна́й же ѡ҃бличе́нія просла́вится.

кі. Жела́нія бл҃гочести́выхъ наслажда́ютъ дш҃ѹ́, дѣла́ же нечести́выхъ дале́че ѿ҃ ра́зѹма.

ка. *Ходя́й съ премѫ́дрыми премѫ́дръ бѹ́детъ, ходя́й же съ безѹ́мными позна́нъ бѹ́детъ. *Сі҃ра́х. ѕ҃: лѣ. ла҃: ѣі.

кв. *Согрѣша́ющихъ постиго́ущихъ зла́, пр҃ны́хъ же постигнѹ́тъ бл҃га́.
*И҃са́іа кд҃: ѕі, зі.

кг. *Бл҃гъ мѫ́жъ наслѣ́дитъ сы́ны сыно́въ: сокро́виществѹется же пр҃ны́мъ бога́тство нечести́выхъ. *І҃ѡв. кз҃: зі.

кд. Пр҃нїи наслажда́тся въ бога́тствѣ лѣта мно́га: непра́ведніи же погы́бнѹтъ вскорѣ.

кѣ. *И҃же щади́тъ же́злъ (свои́), ненави́дитъ сы́на своего́: люба́й же наказѹ́етъ прилѣ́жно.
*Прит҃ч. кг҃: гі. Сі҃рах. л҃: а҃.

кѕ. *Пр҃ный ѣ҆дый насыща́етъ дш҃ѹ́ свою́: дш҃ы же нечести́выхъ скѹ́дны.
*И҃са́іа ѯе: гі. Сі҃рах. ла҃: лв.

Г Л А В А́ ѳ҃і.

Мѫ́дрыя *жены́ созда́ша до́мы: безѹ́мная же раскопа́ рѹка́ма свои́ма.
*Прит҃ч. ѳі: д҃. кд҃: г҃.

в҃. *Ходя́й пра́вѡ бои́тся гд҃а: развраща́й же пѫтѝ своя́ ѡ҃безче́стится.
*І҃ѡв. ѳі: д҃.

г҃. *И҃з оу҃стъ безѹ́мныхъ же́злъ доса́жденіа: ѣ҆ѹстнѣ́ же мѫ́дрыхъ храна́тъ а҃.
*Іа҃кѡв. г҃: е҃. ѣ҆Прит҃ч. ѳі: ѕ.

д҃. И҃дѣ́же нѣ́сть воло́въ, пра́зни чи́сты: а҃ и҃дѣ́же жи́тна мно́га, пра́вна волѹ́ кр҃по́сть.

е҃. Свидѣ́тель вѣ́ренъ не лже́тъ: *разжига́етъ же лѹ́жнаа свидѣ́тель непра́ведень. *Ѣехо́д. кг҃: а҃. Прит҃ч. ѳі: зі.

ѕ. *Взы́щеши премѫ́дрости оу҃ злы́хъ, и҃ не ѡ҃бра́щеши: чѹ́вство же оу҃ мѫ́дрыхъ оу҃до́бно. *Сі҃рах. а҃: л҃.

з҃. Всѧ́ противна (сѹ́ть) мѫ́жеви безѹ́мнѹ: со́рѹжіе же чѹ́вствіа оу҃стнѣ́ премѫ́дры.

и҃. *Премѫ́дрость кова́рныхъ оу҃разѹмѣ́етъ пѫтѝ и҃хъ: бѣ́йство же безѹ́мныхъ въ забла́жденіи. *Ѱал. рѧд҃: кг҃.

ѳ҃. До́мове беззако́нныхъ тре́бѹютъ ѡ҃чищє́нія, до́мове же пр҃ны́хъ пріа́тни.

і҃. Се́рдце мѫ́жа чѹ́вственно печа́ль дш҃и́ е҃гѡ́: е҃гда́ же весели́тся, не прими́шается доса́жденію.

а҃і. *До́мове нечести́выхъ и҃зче́знѹтъ, селе́нія же пра́вѡ творя́щихъ преѣ́дѹтъ.
*Прит҃ч. а҃і: з҃.

ві. *Е҃сть пѫ́ть, и҃же мни́тся человѣ́кѡмъ пра́въ бы́ти, послѣ́дняа же е҃гѡ́ прихо́дятъ во дно́ а҃да. *Прит҃ч. ѳі: кѣ.

гі. Ко весе́лїемъ не примѣша́ется печа́ль: послѣ́дняа же ра́дости въ пла́чь прихо́дятъ.

д҃і. *Пѫтій свои́хъ насы́тится дерзосе́рдый, ѿ҃ размышле́ній же свои́хъ мѫ́жъ бла́гъ. *И҃са́іа і҃: і҃, а҃і.

е҃і. *Неслѡ́бивый вѣ́рѹ е҃млетъ всѧ́комѹ словесі́, кова́рный же прихо́дитъ въ раска́ніе. *Рі҃м. ѳі: ні. а҃ І҃ѡан. д҃: а҃.

ѕі. *Премѫ́дръ оу҃бои́вся оу҃клони́тся ѿ҃ зла́, безѹ́мный же на себѣ́ надѣ́явся смѣша́ется со беззако́нными. *Ѱал. рі҃: і҃.

зі. *Остроро́стный безъ сове́та твори́тъ, мѫ́жъ же мѫ́дрый мно́гаа терпи́тъ. *Прит҃ч. ѳі: ѳі.

ѝі. *Раздѣла́ютъ безѹ́мніи слѡ́вѹ, кова́рніи же оу҃держи́тъ чѹ́вство.
*Ѳфес. е҃: е҃і.

ді. *Поползнꙋ́тсѧ слі́и пред҃ бг҃и́ми, и́ нечести́вїи послꙋ́жатъ пред҃ две́рьми пр҃ны́хъ. *Ї́саї҃а ѕ҃: ді.

кі. *Дрꙋ́зїе возненави́дятъ дрꙋгꙋ́въ оу҃бо́гихъ: дрꙋ́зїе же бога́тыхъ мно́зи.

*Прі́тч. ді: ѕ҃.

ка. *Безче́стай оу҃бїю́гїа согрѣша́етъ, ми́лꙋй же ни́щыѧ бл҃же́нъ.

*Ѱал. м̑: в̑, г҃. Матѳ. ѳ̑: ѕ҃.

кв. Заблꙋжда́ющїи (непра́ведницы) дѣ́лаютъ сла́ѧ, мл҃тꙋ же и́ и́стинꙋ дѣ́лаютъ бг҃ію. Не вѣ́дятъ мл҃ти и́ вѣ́ры дѣ́лателїе злы́хъ: ми́лостыни же и́ вѣ́ры оу҃ дѣ́лателей бг҃ію́хъ.

кг. *Во всѧ́цѣмъ пекꙋ́щемсѧ е҆́сть и҆зо҆би́лїе: любосла́стный же и́ безпе-ча́льный въ скꙋ́дости бꙋ́детъ.

*Прі́тч. в̑: а҃і.

кд. *Вѣне́цъ премꙋ́дрыхъ бога́тство и҆́хъ, †жи́тїе же безꙋ́мныхъ сло́.

*Прі́тч. і҃: ѕ҃і. †Прі́тч. кз҃: кв.

ке. *И҆зба́витъ ѡ҆ злы́хъ дꙋ́шꙋ свиде́тель вѣ́ренъ, разжига́етъ же лжи́вая ле́стный. *Прі́тч. ѕ҃і: з҃і.

кѕ. *Во стра́сѣ гд҃ни оу҃повані́е кр҃пости, ча́дшмъ же свои́мъ ѡ҆ста́витъ оу҃тверждені́е (ми́ра). *Прі́тч. и҃і: і҃.

кз. *Стра́хъ гд҃ень и҆́сто́чникъ жи́зни, †твори́тъ же оу҃кланя́тисѧ ѡ҆ сѣ́ти смє́ртныѧ. *Прі́тч. і҃: з҃і, кз҃. †в̑ Ца́р. кв: ѕ҃.

ки. Во мно́зѣ ца́ꙗ слáва царю́: во ѡ҆скꙋдлє́нїи же лю́дєтъ сокрꙋше́нїе си́льномꙋ.

кѳ. *Долготерпѣли́въ мꙋ́жъ мно́гъ въ ра́зꙋмѣ, малодꙋ́шный же кр҃пкш безꙋ́менъ. *Прі́тч. ді: а҃і.

л̑. Кроткїй мꙋ́жъ се́рдцꙋ вра́чь: мо́ль же костемѣ́ сє́рдце чꙋ́вственно.

ла. *Ѡ҆клевета́й оу҃бо́гаго раздража́етъ сотво́ршаго и́, †почита́й же є҆́го ми́лꙋетъ ни́щаго.

*Прі́тч. з҃і: є҆̑. †Матѳ. кє: ѧ̑ѕ.

лв. *Во зло́бѣ своє́й ѡ҆ри́нется нечести́вый: †надѣ́йсѧ на гд҃а свои́мъ преподо́бїемъ пра́веденъ.

*Ї҆ѡв. ка: ѕ҃і. Ѱал. сѳ̑: и҃і. †Ѱал. ра҃і: и҃.

лг. Въ се́рдцы бла́зѣ мꙋ́жа почі́етъ премꙋ́дрость, въ се́рдцы же безꙋ́мныхъ не познава́етсѧ.

лд. *Пра́вда возвы́ша́етъ ꙗ҆зы́къ: †оу҃мала́ютъ же племена́ гр҃ѣхи.

*Прі́тч. а҃і: а҃і. †Премꙋ́др. є҆̑: кд.

ле. *Прі҆и́мѣнъ царе́ви слꙋга́ разꙋ́мный, свои́мъ же благоѡ҆враще́нїемъ ѡ҆́милетъ безче́стїе. *Лꙋк. ѕ҃: в̑. Рим. гі: г҃.

Глава́ ѳі.

Гнѣ́въ гꙋби́тъ и́ разꙋ́мныѧ: *ѡ҆вѣ́тъ же смире́нъ ѡ҆враща́етъ я҆́рость, †а҆ сло́во же́стоко возбужда́етъ гнѣ́вы.

*а҃ Ца́рств. кє: кд, лє. †Прі́тч. ѳі: кн.

кі. *Ꙗ҆зы́къ мꙋ́дрыхъ дꙋ́брам сѵ́ѣсть: оу҃ста́ же безꙋ́мныхъ возвы́шаю́тъ сла́ѧ.

*Прі́тч. бі: кг.

кг. *На всѧ́цѣмъ мѣ́стѣ со́чи гд҃ни смотра́ютъ злы́ѧ же и́ бл҃гі́а.

*Ѱал. лв: ді. ѥвр. д̑: г҃і.

кд. *И҆зцѣле́нїе ꙗ҆зы́ка дре́во жи́зни: храна́й же є҆́го и҆спо́лнитсѧ дꙋ́ха.

*Прі́тч. г҃: и҃і. аі: л̑. бі: и҃і.

ке. Безꙋ́мный рꙋга́етсѧ наказа́нїю со́тчꙋ: храна́й же за́пшвѣди хитрѣ́йшїй. Во мно́зѣ пра́вдѣ кр҃пость мно́га: нечести́вїи же ѡ҆ земли́ и҆скорена́тсѧ.

кѕ. *Въ доли́хъ пр҃ны́хъ кр҃пость мно́га: †плоды́ же нечести́выхъ погиба́ютъ. *Ѱал. ра҃і: г҃. †Ї҆ѡв. к̑: кв.

кз. Ꙋ́стнѣ мꙋ́дрыхъ сказꙋ́ются чꙋ́вствомъ, сердца́ же безꙋ́мныхъ не тве́рда.

ки. *Же́ртвы нечести́выхъ ме́рзость гд҃ева, ѡ҆бѣ́ты же правоходя́щихъ прі́ятни є҆́мꙋ. *Прі́тч. ка: кз. Сі҃рах. лд: ді. Ї҆саї҃а а҃: аі. Ї҆ерем. ѕ҃: к̑. Ѧмѡс. є҆̑: ка.

кѳ. *Ме́рзость гд҃ева пꙋтїе нечести́выхъ: гонѧ́щыѧ же пра́вдꙋ лю́битъ.

*Ѱал. є҆̑: ѕ҃.

л̑. Наказа́нїе неѕло́бивагѡ позна́ва́етсѧ ѡ҆ мимоходя́щихъ: ненави́дящїи же ѡ҆блича́емїа скончава́ютсѧ сра́мно.

а҃і. *А҆дъ и҆ па́губа ѩ҃вна пред҆ гдⷭ́мъ, ѣ҆ка́ко не и҆ сердца҆ челов҃ѣ́ковъ;

*Їѡв. кв҃: ѕ҃. ѣ҆Ѱал. з҃: і҃.

в҃і. Не возлю́битъ ненака́занный ѡ҃блича́ющихъ є҆гѡ́, съ мⷣдрыми же не побесѣ́дуетъ.

г҃і. *Се́рдцⷯ весела́ѷсѧ, лицⷯ́ цвѣте́тъ: въ печа́лехъ же сѣ́ѩⷯ, сѣ́туетъ.

*При́тч. з҃і: кв҃. Стра́х. л҃н: и҃і.

д҃і. Се́рдце пра́вое и҆́щетъ чⷭ́тва: оу҆ста́ же ненака́занныхъ оу҆разⷭ́мѣ́ютъ сла҃а.

е҃і. *На всѧ́ко вре́мя сѡ́чи злы́хъ прі҆е́млютъ сла҃а: до́брїи же безмо́лствуютъ пр҃ню. *е҃кклес. г҃: в҃і.

ѕі. *Лⷣ́чше ча́стица ма́лаа со стра́хомъ гдⷭ́мъ, не́жели сокрⷱ́вища вⷭ́лі҆а безъ бо́язни. *Ѱал. л҃ѕ: ѕі.

з҃і. *Лⷣ́чше оу҆чрежде́нїе ѿ сⷭ́лі҆й съ любо́вїю и҆ благода́тїю, не́жели представле́нїе телцⷭ́въ со враждо́ю.

*При́тч. з҃і: а҃.

и҃і. Мⷭ́жъ та́рый оу҆строе́тъ бра́ни, долготерпⷭ́ли́вый же и҆ вⷭ́дущую оу҆кроща́етъ. *Терпⷭ́ли́вый мⷭ́жъ оу҆гаси́тъ сⷭ́ды, нечести́вый же воздвиза́етъ па́че.

*При́тч. кѕ҃: ка҃.

д҃і. *Пⷭ́тїе пра́здныхъ по́стлани те́рнїемъ, мⷭ́жественныхъ же оу҆гла́ждени.

*а҃ Ѩа́н. е҃: і҃.

к҃. *Сы́нъ премⷣр҃ъ весели́тъ сѡ́тца, сы́нъ же безⷭ́менъ раздража́етъ ма́терь свою́. *При́тч. і҃: а҃. з҃і: кѳ. д҃і: г҃і, кѕ҃.

ка҃. Несмы́сленнагѡ стези́ скⷭ́дны оу҆мⷭ́: мⷭ́жъ же разⷭ́менъ и҆спра́вла҃а хо́дитъ.

кв҃. *Ѡ҆лага́ютъ помышле́нїа не чтⷭ́щїи со́мнищъ: ѣ҆въ сердца́хъ же совⷭ́тныхъ пребыва́етъ совⷭ́тъ.

*При́тч. к҃: и҃і. ѣ҆При́тч. а҃і: д҃і.

кг҃. Не послⷭ́шаетъ злы́й є҆гѡ́, ниже́ рече́тъ поле́зно что́ и҆ добро́ сⷭ́вѣщемⷭ́.

кд҃. Пⷭ́тїе живота́ помышле́нїа разⷭ́мнагѡ, да оу҆клони́вса ѿ а҃да спасе́тсѧ.

ке҃. *До́мы досади́телей разори́тъ гдⷭ́ь, оу҆тверди́ же предⷭ́лъ вдови́цы.

*Вⷭ́дир. з҃: д҃. При́тч. ѕ҃: кв҃. ві: з҃.

кѕ҃. Ме́рзость гдⷭ́ви по́мыслъ непра́ведный, чⷭ́тыхъ же глаго́лы че́стны.

кз҃. *Гⷭ́битъ себѣ́ мздои́мецъ, не́навидай же дарⷭ́въ при҆а́тїа спасе́тсѧ: ми́лостынями и҆ вⷭ́рами ѡ҃чища́ются гре́хи, стра́хомъ же гдⷭ́нимъ оу҆клоня́ется всѧ́къ ѿ сла҃.

*а҃ Тімоѳ. ѕ҃: д҃. ѣ҆Исхо́д. кг҃: и҃.

кѳ. Сердца҆ пра҃ведныхъ поⷭ́чаются вⷭ́рѣ, оу҆ста́ же нечести́выхъ ѡ҃ѣщаю́тъ сла҃а: при҆а́тни предъ гдⷭ́мъ пⷭ́тїе мⷭ́жей пра҃ведныхъ, и҆́миже и҆ вразѣ́ дрⷭ́зїе быва́ютъ.

л҃. *Дале́че ѡ҃стои́тъ бг҃ъ ѿ нечести́выхъ, моли́твы же пра҃ведныхъ послⷭ́шаетъ: лⷣ́чше ма́лое при҆а́тїе со пра́вдою, не́жели мно́га жи́тя съ непра́вдою: се́рдце мⷭ́жа да мы́слитъ пра҃вна, да ѿ бг҃а и҆спра́вится стⷭ́пы є҆гѡ́.

*Ѱал. і҃: е҃. Ѩсаі҆а а҃: е҃. Ꙗкѡв. е҃: ѕі.

л҃і. Ви́дящее сⷭ́ко ду́бравы весели́тъ се́рдце, сла́ва же блага́ѧ оу҆тⷭ́чня́етъ кⷭ́сти.

лі҃. Слⷭ́шай ѡ҃бличе́нїй живота́ посредѣ́ премⷣрыхъ водвори́тсѧ.

лв҃. И҆же ѿмета́етъ наказа́нїе, ненави́дитъ себѣ́: соблюда́й же ѡ҃бличе́нїа лю́битъ свою́ дⷭ́шⷭ́.

лг҃. Стра́хъ гдⷭ́нь наказа́нїе и҆ премⷣрость, и҆ нача́ло сла́вы ѡ҃ѣщае́тъ ей҃ (✡ пред҆и́детъ же смире́ннымъ сла́ва).

ГЛАВА҆ ѕі.

Челов҃ѣ́ку *предложе́нїе се́рдца: и҆ ѿ гдⷭ́а ѡ҃ѣ́тъ а҆́зыка. *Іерем. і҃: кг҃.

в҃. Вса҆ дѣ́ла смире́ннагѡ ѩ҃вле́нна пред҆ бг҃омъ, и҆ оу҆крⷭ́пля́ѧй дⷭ́хи гдⷭ́ь.

г҃. *Приближи́ ко гдⷭ́ꙋ дѣ́ла твоа҆́, и҆ оу҆тверда́тсѧ помышле́нїа твоа҆́.

*Ѱал. л҃ѕ: е҃. а҃ Петр. е҃: з҃.

д҃. *Вса҆ содѣ́ла гдⷭ́ь себѣ́ ра́ди: не́чести́вїи же въ де́нь со́лъ погибнⷭ́тъ.

*Рі́млян. а҃і: л҃ѕ. ѣ҆Ѩѳв. кѧ: л҃. При́тч. и҃: г҃і.

е҃. Нечи́стъ предъ бг҃омъ всѧ́къ высокосе́рдый: въ рⷣ́кⷯ же рⷣцⷯ́ блага́й непра́ведну не ѡ҃безви́нится.

ѕ҃. *Нача́ло пу́тїи бла́га, е́же твори́ти пра́вдꙋ, прїа́тна же пред҃ бг҃омъ па́че, не́жели жре́ти же́ртвы. *Неем. е҃: г҃і.

з҃. *Йщи́й гда҃ ѡ҆бра́щетъ ра́зꙋмъ со пра́вдою: *Сїра́х. ѕ҃: з҃і. а҃ Петр. г҃: г҃і.

и҃. пра́вдꙋ же йщꙋ́щїи е́гѡ ѡ҆бра́щꙋтъ ми́ръ.

ѳ҃. Вся дѣла́ гдн҃а со пра́вдою: храни́тсѧ же нечести́вый на де́нь со́лъ.

і҃. *Прр҃о́чество во ꙋ҆стна́хъ царе́выхъ, въ сꙋ́дищи же не погрѣши́тъ ꙋ҆ста̀ е́гѡ. *г҃ Царств. г҃: кз.

ѳі. *Прекло́нила мѣ́рила пра́вда ꙋ҆ гда҃: дѣла́ же е́гѡ мѣ́рила прк҃на́.

*Прит҃ч. а҃і: а҃. к҃: і҃, кг.

кі. Ме́рзость царе́ви творя́й сла́ва: *со пра́вдою бо ꙋ҆гото́вла́етсѧ престо́лъ нача́лства. *Прит҃ч. к҃: кн. кє: е҃.

кг. *Прїа́тны царю́ ꙋ҆стнѣ́ прк҃ны, словеса́ же пра́вдꙋ лю́битъ гдь. *Прит҃ч. кі: и҃.

кд. *Йзбы́токъ царе́ва кѣ́стника смѣ́рти: мꙋ́жъ же премꙋ́дръ ꙋ҆толи́тъ е́гѡ.

*Ѣ҆кд҃и́рь з҃: з҃. Прит҃ч. к҃: в҃.

кѕ. Во свѣ́тѣ жи́зни сы́нъ царе́въ: прїа́тенъ же ѥ́мꙋ ꙗ҆́кѡ ѡ҆́блакъ по́зденъ.

кз. *Ꙋ҆гнѣтѧ́ющꙋ премꙋ́дрости и҆зба́ннѣе зла́та: всели́ющꙋ же ра́зꙋмъ дража́йши сре́бра. *Їѡв. кн: е҃і.

кѕ. Пꙋтїѣ́ жи́зни ꙋ҆клоня́ютсѧ ѿ сла́выхъ: долгота́ же житїа́ пꙋтїѣ́ прк҃ни. Прїе́млетъ наказа́нїе во бла́гихъ бꙋ́детъ, храня́й же ѡ҆бличе́нїа ꙋ҆мꙋ́дритсѧ. Йже храни́тъ свою́ пꙋ́ть, соблюда́етъ свою́ дꙋ́шꙋ: любя́й же живо́тъ свои́ щади́тъ свои́ ꙋ҆ста̀.

ки. *Пре́жде сокрꙋше́нїа предвара́етъ досажде́нїе, пре́жде же паде́нїа сло-помышле́нїе.

*Ѣ҆кд҃и́рь г҃: а҃. Прит҃ч. ни: в҃і. Дан. д҃: кз.

ѳі. Лꙋ́чше кроткодꙋ́шенъ со смире́нїемъ, не́жели йже раздѣла́етъ корысти ст҃ы досади́тельми.

кѳ. Разꙋ́мный въ вѣ́щехъ ѡ҆брѣта́тель бла́гихъ, *надѣ́йсѧ же на гда҃ бл҃же́нъ. *Ѱал. лг҃: д҃. Ісаі́а а҃: ни. Іерем. з҃і: з҃.

л҃. Премꙋ́дрыа̀ и҆ разꙋ́мныа̀ сла́ими нарица́ютъ, сла́дцїи же въ словесѣ́ мно́жае ꙋ҆слы́шани бꙋ́дꙋтъ.

лв҃. Йсто́чникъ живо́тенъ ра́зꙋмъ стажа́вшымъ, наказа́нїе же безꙋ́мныхъ сло́.

лг҃. Се́рдце премꙋ́драгѡ ꙋ҆разꙋмѣ́етъ ꙗ҆́же ѿ своихъ ꙋ҆стъ, во ꙋ҆стна́хъ же но́ситъ ра́зꙋмъ.

лд҃. Со́тове медо́вныи словеса̀ дꙋ́шрада, сла́дость же йхъ и҆зцѣле́нїе дꙋши́.

лє҃. *Сꙋть пꙋтїѣ́ мнѧ́щимсѧ пра́ви бы́ти мꙋ́жꙋ, со́бачье послѣ́днаа̀ йхъ зра́тъ во дно́ а҆до́во. *Прит҃ч. кі: кі.

лѕ. Мꙋ́жъ въ гръдѣ́хъ тръждае́тсѧ себѣ́ и҆ и҆знꙋжда́етъ погибе́ль свою́: строптивый во своихъ ꙋ҆ста́хъ но́ситъ погибе́ль.

лз҃. *Мꙋ́жъ безꙋ́менъ копа́етъ себѣ́ сла́ѧ т҃и во ꙋ҆стна́хъ своихъ сокрове́ществꙋетъ с҃гнь. *Ѱал. з҃: кі. Ꙗ҆́кѡв. г҃: ѕ҃.

лн҃. *Мꙋ́жъ строптивый разсыла́етъ сла́ѧ, и҆ свѣтильника́хъ льсти́ вжига́етъ слы́мъ, и҆ разлꙋча́етъ дрꙋ́ги. *Прит҃ч. єі: ни.

м҃. Мꙋ́жъ законопрестꙋпе́нъ прельща́етъ дрꙋ́ги и҆ ѡ҆вода́итъ и҆́хъ въ пꙋтѝ не бла́ги.

мі. *Ꙋ҆тверждаа́й сѧ́чи свои́ мы́слитъ разврашє́ннаа̀, грызы́й же ꙋ҆стнѣ́ свои́ ѡ҆пред҃ела́етъ вса̀ сла́ѧ: се́й пе́щь е́стъ зло́бы. *Прит҃ч. ѕ҃: г҃і. г҃: г҃.

мг҃. *Вѣне́цъ хвалы́ ста́рость, на пꙋте́хъ же пра́вды ѡ҆брѣта́етсѧ.

*Прит҃ч. к҃: кд. Ті́т. в҃: в҃.

мв҃. *Лꙋ́чше мꙋ́жъ долготерпѣли́въ па́че крѣпкагѡ, (и҆ мꙋ́жъ ра́зꙋмъ и҆мѣ́й па́че земледѣ́лца вели́кагѡ:) ꙋ҆держава́й же гнѣ́въ па́че взе́млюща-гѡ гра́дъ. *Прит҃ч. д҃і: аі.

мг҃. *Въ нѣ́дра вхо́дятъ вса̀ непра́ведныѧ: ѿ гда҃ же вса̀ пра́вдна.

*Інсъ. Нав. з҃: д҃і.

Глава̀ з҃і.

Лꙋ́чше *ꙋ҆кро́хъ хлѣ́ба со сла́стїю въ ми́рѣ, не́жели до́мъ и҆спо́ленъ

миногихъ благихъ и неправедныхъ жертвъ со браніѭ. *Притч. єі: ѕі.

в. *Рабъ смыслен҃ъ ѡбладаетъ владыки безумными, въ братіихъ же раздѣлитъ (имѣніе) на части. *Сирах. і: кн.

г. *Якоже искушается въ пещи сребро и злато, такѡ избранныа сердца ѹ҃ гдⷭ҇а.

*Притч. кз: ка. Сирах. в: є. Герем. ѕі: і.

д. Злыи послушаетъ ѧзыка законопрестѹпныхъ, прⷭ҇ный же не внимаетъ ѹстнамъ лживымъ.

є. *Ругаимсѧ ѹбогомѹ раздражаетъ сотворшаго его, радуйсѧ же ѡ погибающихъ не ѡбезкиниτсѧ: милуи же помилованъ бѹдетъ. *Притч. ді: ѧа.

ѕ. *Вѣнецъ старыхъ чада чадъ: похвала же чадомъ ѻ҃тцы и҃хъ. Вѣрномѹ весь міръ богатство, невѣрномѹ же ниже҆ пⷭ҇азь. *Псал. ркз: ѕ. в Тімоѳ. ѧ: є.

ѕ. Неприлични сѹть безумномѹ ѹстнѣ вѣрны, ниже҆ прⷭ҇номѹ ѹстнѣ лживы.

и. Изда благодатей наказаніе ѹпотребляющымъ: и ѧможе ѧще ѡбратитсѧ, ѹспѣетъ.

ѳ. Иже таитъ ѡбиды, ищетъ любве҆: *а҆ иже ненавидитъ скрывати, разлучаетъ дрѹги и домашніа.

*Притч. і: ві. Сирах. ѕ: є.

і. Сокрушаетъ прещеніе сердце мѹдрагѡ: безумный же біемь не чѹвствѹетъ (ранъ).

ѧі. Прекословіа воздвижетъ всѧкъ злыи: гдⷭ҇ь же ѧггла немилостива послетъ нань.

ві. Впадетъ попеченіе мѹжѹ смысленнѹ: безумніи же размышляютъ злаа.

гі. *Иже воздаетъ злаа за благаа, не подвигнѹтсѧ злаа и҃з домѹ его҆ѡ҇.

*Второзак. ѧв: ѧє. а҆ Петр. і: д҃. Римлян. ві: ѕі, д҃і. а҆ Соломѡн. є: єі.

ді. Власть даетъ словесемъ началѡ правды: предводителствѹетъ же скѹдости пра҆ и҃ брань.

єі. *Иже сѹдитъ прⷭ҇наго неправедным, неправеднаго же прⷭ҇ным, нечистъ и мерзокъ ѹ҃ гдⷭ҇а.

*Притч. кд: кд. Исаіа є: кг.

ѕі. Всякѹю баіше имѣніе безумномѹ; стажати бо премѹдрости безсердый не можетъ. Иже высокъ творитъ свои домъ, ищетъ сокрушенія: ѡстроптѣвамй же ѹчитисѧ впадетъ во злаа.

ѕі. *На всѧко время дрѹгъ да бѹдетъ тебѣ, братіа же въ нѹждахъ полезни да бѹдѹтъ: сегѡ бо ради раждаютсѧ.

*Притч. ии: кд. Сирах. ві: и, д҃.

ии. Мѹжъ безменъ плещетъ и радуетсѧ себѣ, *якоже порѹчаитсѧ испорѹчитъ дрѹга своего, на своихъ же ѹстнахъ ѻ҃гнь сокровиществѹетъ.

*Притч. ѕ: а҆. аі: єі.

ді. Грѣхолюбецъ радуетсѧ сварѡмъ, а҆ жестокосердый не ѹстрашетъ благихъ.

к҃. *Мѹжъ ѹдобопреложеный ѧзыкомъ впадетъ во злаа: сердце же безумнагѡ болѣзнь стажавшемѹ ѣ҃. *Притч. ѕ: ді.

ка. *Не веселитсѧ ѻ҃тецъ ѡ҃ сынѣ ненаказанныхъ: сынъ же мѹдръ веселитъ матерь свою. *Притч. єі: к҃.

кв. *Сердце веселящееѧ благонравитсѧ творитъ: мѹжъ же печальнѹ засышѹтъ кѡсти. *Притч. єі: гі.

кг. *Пріемлющемѹ дары неправеднѡ въ нѣдра не предусп҃ѣваютъ пѹтіѣ: нечестивый же ѹклоняетъ пѹти правды.

*Притч. ка: ді.

кд. *Лицѣ разѹмно мѹжа премѹдра, ѻ҃чи же безумнагѡ на концѣхъ земли.

*Еккліс. в: ді. и: а҆.

кє. *Гнѣвъ ѻ҃тцѹ сынъ безменъ, и болѣзнь рождшей его. *Притч. єі: к҃.

кѕ. Тщеты творити мѹжѹ прⷭ҇нѹ не добро, ниже҆ преподобно навѣтовати властемъ праведным.

кз. *Иже щадитъ глаголъ произнестѝ жестокъ, разѹменъ: долготерпѣливый же мѹжъ премѹдръ, лучше ищѹщагѡ наѹки. *Іаковл. а҆: ді.

кѳ. Несмысленномѹ вопросившѹ ѡ мѹдрости, мѹдрость вмѣнится: нѣма

же кто̀ себѣ̀ твори́тъ, возмини́тсѧ разумѣ́нъ бы́ти.

Глава̀ ѝі.

Кнны̀ и̑щетъ мужъ хотѧ̀ ѿлучи́тисѧ ѿ дрꙋго́въ, на всѧко же вре́мѧ поноси́мь бꙋдетъ.

в. Не тре́бꙋетъ премꙋдрости мужъ скꙋдоумѣ́нъ, занѣ̀ па́че во́дитсѧ безꙋмі́емъ.

г. Є́гда̀ прі́идетъ нечести́вый ко глꙋбинѣ̀ сѡ́лъ, неради́тъ: нахо́дитъ же ємꙋ̀ безче́стіе и̑ поноше́ніе.

д. *Вода̀ глꙋбока̀ сло́во въ се́рдцы мꙋ́жа, ре́ка же и̑зскачꙋ́щи и̑ и̑сто́чникъ жи́зни. *Прі́тч. к: є.

є. *Чꙋди́тисѧ лицꙋ́ нечести́ваго не добро̀, нижѐ преподо́бно ꙋклана́ти пра́вное на сꙋ́дѣ. *Леві́т. ѳ: є. Второзак. ѧ: зі. Прі́тч. кд: кг. Страх. мв: ѧ.

ѕ. Ꙋ́стнѣ̀ безꙋмнаго прив҃о́датъ є́го̀ на сло́, ꙋ́ста́ же є́гѡ̀ де́рзостнаѧ призыва́ютъ сме́рть.

з. *Ꙋ́ста̀ безꙋмнаго сокрꙋше́ніе є́мꙋ̀, ꙋ́стнѣ̀ же є́гѡ̀ сѣ́ть дꙋ́шъ є́гѡ̀.

*Прі́тч. і: ѳі. ві: гі.

и. Лѣнивыѧ низлага́етъ стра́хъ: дꙋ́шы же мꙋ́жей жена́мъ подо́бныхъ взалчꙋ́тъ.

ѳ. Не и̑зцѣлѧ́й себѣ̀ во свои́хъ дѣ́лѣхъ бра́тъ є́сть погꙋбля́ющемꙋ̀ себѣ̀ сама́го.

і. *И҆з̀ вели́чества кр҃ѣ́пости и̑ма гдне, къ немꙋ́же притека́ющіе пр҃а́вицы возно́сятсѧ. *Ѱал. ѳі: ѕ.

ѧі. *И҆мѣ́ніе бога́тꙋ мꙋ́жꙋ гра́дъ тве́рдъ, сла́ва же є́гѡ̀ вельмѝ прінѣна́етъ.

*Прі́тч. і: єі.

ві. *Пре́жде сокрꙋше́нїѧ возно́сится се́рдце мꙋ́жꙋ и̑ пре́жде сла́вы смира́етсѧ.

*Прі́тч. ві: ни.

гі. *И҆́же ѿвѣща́етъ сло́во пре́жде слы́шанїа, безꙋмі́е є́мꙋ̀ є́сть и̑ поноше́ніе.

*Страх. ѧі: и.

ді. Гнѣ́въ мꙋ́жа ꙋ́кроща́етъ ра́бъ разꙋ́мный: малодꙋ́шна же челове́ка кто̀ стерпи́тъ;

єі. Се́рдце разꙋ́мнаго ста́етъ чꙋ́вствіе, ꙋ́шеса́ же мꙋ́дрыхъ и̑щꙋ́тъ смы́сла.

ѕі. *Дани́е челове́ка распростра́нѧетъ є́гѡ̀ и̑ съ си́льными посажда́етъ є́гѡ̀.

*Прі́тч. зі: и. Матѳ. в: ѧі.

зі. Пр҃а́вный себѣ̀ сама́го ѿглаго́льникъ во первослове́нїи: є́гда̀ же приложи́тъ сꙋпоста́тъ, ѿличи́етсѧ.

ни. Прекослꙋ́вїа ꙋ́тола́етъ молчали́вый и̑ во власте́хъ ѿпредѣла́етъ.

дѳі. Бра́тъ ѿ бра́та помага́емь, а҆́кѡ гра́дъ тве́рдъ и̑ высо́къ, ꙋ́кр҃пля́етсѧ же а҆́коже ѡ҆снова́ное ца́рство.

к. *Ѿ плодꙋ́въ ꙋ́стъ мꙋ́жъ насыща́етъ чре́во своѐ, и̑ ѿ плодꙋ́въ ꙋ́стенъ свои́хъ насы́титсѧ.

*Прі́тч. ді: ді. Ісаі́а г: і. Ꙗкѡв. г: є.

ка. *Сме́рть и̑ жи́вотъ въ рꙋцѣ̀ ѩ҆зы́ка: ꙋ́держива́ющіи же є́гѡ̀ снѣда́тъ плоды̀ є́гѡ̀. *Прі́тч. гі: г.

кв. *И҆́же ѡ҆брѣ́тѐ женꙋ̀ добрꙋ́, ѡ҆брѣ́тѐ благода́ть, прі́алъ же є́сть ѿ гда̀ тишинꙋ́. *Прі́тч. ді: ді.

кг. И҆́же и̑згона́етъ женꙋ̀ до́брꙋю, и̑згона́етъ блага́ѧ: держа́й же прелюбодѣ́йцꙋ безꙋмен҃ъ и̑ нечести́въ.

кд. *Съ моле́нїи глаго́летъ ꙋ́бо́гій, бога́тый же ѿвѣща́етъ же́стоко. *Страх. гі: д.

ке. *Мꙋ́жъ любо́вен҃ъ къ дрꙋ́жбѣ, и̑ є́сть дрꙋ́гъ прилѣпи́выйсѧ па́че бра́та.

*Прі́тч. зі: зі.

Глава̀ дѳі.

Лꙋ́чше *є́сть ꙋ́бо́гъ ходя́й въ простотѣ̀ свое́й, не́же бога́тый стропти́въ ꙋ́стны̀ свои́ми и̑ несмы́сленъ.

*Прі́тч. кн: ѕ.

в. *И҆дѣ́же не́сть ꙋче́нїа дꙋ́шѝ, не́сть добро̀, и̑ и҆́же ско́къ є́сть нога́ма, по́ткнетсѧ. *Прі́тч. ѕ: ни.

г. *Неразꙋмі́е мꙋ́жа погꙋбля́етъ пꙋ́ти є́гѡ̀, и̑ бга̀ винꙋ́вна творитъ въ се́рдцы свое́мъ. *Страх. є: ѧі. Ꙗкѡв. ѧ: гі.

а. *Богатство прилагаетъ дрѹги мнѡги: нищій же и ѿ сѹщагѡ дрѹга ѡставлаемь бываетъ. *Притч. а: к.

е. *Свидѣтель лживъ безъ лѹки не бѹдетъ: ѡклеветаай же неправеднѡ не оубѣжитъ сѣ.

*Второзак. а: а. Дан. г: на, кв.

с. Мнѡзи оугождаютъ лицамъ царскимъ: всѣкъ же сол бываетъ въ поношеніе мѹжеви.

з. Всѣкъ, иже оубогаго брата ненавидитъ, и ѿ содрѹжества далече бѹдетъ. Мысль благаа вѣдящымъ ѭ приближается, мѹжъ же мѹдръ ѡбращаетъ ѭ. Мнѡгѡ творай зла совершаетъ злобѹ, а иже раздражаетъ словесы, не спасется.

и. Стяжавый мѹдрость любитъ себѣ, а иже сохраняетъ разѹмъ, ѡбращетъ благаа.

ѳ. *Свидѣтель лживый не безъ лѹки бѹдетъ, а иже разжизаетъ злобѹ, погибнетъ ѿ нея. *Притч. ка: кн.

і. *Не пользѹетъ безѹмномѹ сладость, и аще раба начнетъ съ досаждѣніемъ ѡбладати. *Притч. л: ка.

ія. *Милостивъ мѹжъ долготерпитъ, похвала же егѡ превосходитъ законопрестѹпныхъ. *Притч. а: кѳ.

кі. *Царево прещеніе подобно рыканію львову, и такоже роса злакѹ, такѡ тихость егѡ. *Ездир. з: а. Римлян. г: а.

гі. *Сѣдъ есть сѹщь сынъ безѹменъ, и нечисты ѡбѣты ѿ мзды блудницы.

*Притч. і: а.

ді. Домъ и имѣніе раздѣляютъ сѹщыі чадомъ: *ѿ гда же сочетавается жена мѹжеви. *Притч. ні: кв.

еі. Страхъ содержитъ мѹжа женонравна: дѹша же празднагѡ взалчетъ.

сі. *Иже хранитъ запѡвѣди, соблюдаетъ свою дѹшѹ, а нерадай ѡ своихъ пѹтехъ погибнетъ.

*Притч. г: ка, кв. Лѹк. аі: кн.

зі. *Милѹай нища взаимъ даетъ богови, по данію же егѡ воздастся емѹ.

*Ѱал. мд: а. Матѳ. і: мв. кѳ: м.

иі. *Наказѹй сына твоего, такѡ бо бѹдетъ благонадеженъ: въ досажденіе же не кземлися дѹшею твоею.

*Притч. гі: кѳ. кг: гі.

ѳі. Злобменъ мѹжъ многѡ ѡтщетится: аще же гѹбитель есть, и дѹшѹ свою приложитъ.

кі. Слѹшай, сыне, сѹща твоегѡ наказанія, да мѹдръ бѹдеши въ послѣднаа твоа.

ка. *Мнѡги мысли въ сердцы мѹжа: совѣтъ же гдень во вѣкъ пребываетъ.

*Іѡв. кг: гі. Притч. сі: а.

кв. Плодъ мѹжеви милостына: лѹчше же нищь правный, нежели богатъ лживъ.

кг. Страхъ гдень въ животъ мѹжеви: а безстрашный водворится на мѣстѣхъ, идѣже не наблюдается разѹмъ.

кд. *Скрываай въ нѣдрѣхъ рѹцѣ свои неправеднѡ ниже ко оустѡмъ своимъ принесетъ а. *Притч. кѕ: еі.

кѳ. *Гѹбителю раны пріемлюще, безѹмный ковардѣе бѹдетъ: аще же ѡбличаеши мѹжа разѹмна, оуразѹмѣетъ чѹвство. *Притч. ка: аі.

кѕ. *Безчествѹай сѹща и ѿрѣвай матерь свою срамотѹ пріиметъ и поношеніе. *Притч. еі: к.

кз. Сына ѡставлаай храними наказаніе сѹтчее повчится словесемъ злыимъ.

ки. *Выгѹчаай сѹтрока несмыслена досаждаетъ ѡправданію: оуста же нечестивыхъ пожрѣтъ сѣдъ. *Іѡв. еі: сі.

кѳ. Оугоговлаются невоздержнымъ раны, и мѹченіа подобнѣ неразѹмнымъ.

Глава к.

Невинно вино, *оукоризненно же піанство, и всѣкъ пребываай въ немъ не бѹдетъ премѹдръ.

*Исаіа кз: з. Ефес. е: ні.

к. *Не разнствѹетъ прещеніе царево ѿ ярости львовы: раздражаай же егѡ и примѣшаайся емѹ согрѣшаетъ въ свою дѹшѹ. *Притч. аі: сі.

г҃. Сла́ва мѫ́жу ѡ҆враща́тисѧ ѿ доса́жде́нїа: всѣ́мъ же безу́мены́ сѝми сопле́таѥтсѧ.

д҃. Поноси́мь лѣни́вый не ѹ҆стра́мла́ѥтсѧ, та́кожде и҆ заемлы́й пшени́цу въ жа́тву.

е҃. *Вода́ глубока́ сове́тъ въ се́рдцы мѫ́жа: мѫ́жъ же прем҃ду́ръ и҆зче́рплетъ ю҆.

*Прит҃ч. и҃: д҃.

ѕ҃. *Вели́ка ве́щь челове́кѣ, и҆ драга́ мѫ́жъ твора́й ми́лость: †мѫ́жа же вѣ́рна (вели́ко) де́ло ѡ҆бре́сти.

*Матѳ. ѕ҃: в҃. †Лѵк. и҃: и҃.

з҃. *Иже бе́з поро́ка живе́тъ въ пра́вдѣ, блаже́ны ѡ҆ста́вятъ дѣ́ти свои́.

*Второзак. з҃: г҃.

и҃. Е҆гда́ ца́рь пра́веденъ на престо́лѣ са́детъ, не проти́вится пре́д со́чима его҆ ничто́же лука́во.

д҃. *Кто́ похва́лится чи́сто и҃мѣ́ти се́рдце; и҆ли́ кто́ де́рзнетъ рещи́ чи́ста себѣ́ бы́ти ѿ грѣхо́въ;

*г҃ Царств. и҃: мѕ. І҆ѡв. д҃і: д҃. Ѱал. н҃: з҃. Сирах. з҃: е҃. а҃ І҆ѡан. а҃: и҃. в҃ Коринд. ѕ҃: ла҃.

і҃. *Вѣ́съ вели́къ и҆ ма́лъ, и҆ мѣ́ра сугу́ба, нечи́ста пре́д ѓдемъ со́бо́ю:

*Прит҃ч. а҃і: а҃.

а҃і. и҆ твора́й а҃ въ начина́нїихъ свои́хъ запнетсѧ: ю҆ность съ преподо́бнымъ, и҆ пра́вый пу́ть его҆.

в҃і. *Ухо слы́шитъ, и҆ о҆́ко ви́дитъ: гдна дѣла́ со́бо́ю. *Исх҃од. д҃: а҃і. Ѱал. чг҃: д҃.

г҃і. Не люби́ клевета́ти, да не возне́сешисѧ: ѡ҆бе́рзи со́чи твои́ и҆ насы́щайсѧ хлѣ́ба.

д҃і. Сло́, сло́, рече́тъ стяжава́й, и҆ ѡ҆ше́дъ тогда́ похва́лится.

е҃і. Е҆́сть зла́то и҆ мно́жество ка́менїй драги́хъ, сосу́дъ че́стенъ ѹ҆стне́ разу́мны.

ѕ҃і. *Возми́ ри́зу его҆, я҆́коже и҆спо́рбчникъ бы́сть чу́ждыа, и҆ за чу́ждую возми́ зало́гъ ѿ него҆. *Прит҃ч. кз҃: г҃.

з҃і. Сла́докъ е҆́сть челове́кѹ хлѣ́бъ лжи́, но пото́мъ и҆спо́лнатсѧ ѹ҆ста́ его҆ ка́менїа.

и҃і. Помышле́нїе въ сове́тѣ ѹ҆гото́витсѧ, въ правле́нїи же твори́тъ бра́нь.

д҃і. *Ѡ҆кры́ва́й та́йнꙋ хо́дитъ ле́стїю: и҆ прельща́ющемъ ѹ҆стна́ми свои́ми не примѣша́йсѧ. *Прит҃ч. а҃і: г҃і.

к҃. *Злосло́вящемъ со́тца̀ и҆ли́ ма́терь ѹ҆га́снетъ свѣти́лникъ, зѣ́ницы же со́чесъ е҆го҆ ѹ҆зратъ тмы́. *Исх҃од. к҃а: ѕ҃і.

Левіт. к҃: д҃. Матѳ. е҃і: д҃. Ма́рк. з҃: і҃.

к҃а. Ча́сть поспѣ́шна въ нача́лѣ, въ после́днихъ не благослови́тсѧ.

к҃в. *Не рцы́: ѿмщꙋ̀ врагꙋ̀: но потерпи́ гда, да тѝ помо́жетъ.

*Прит҃ч. з҃і: г҃і.

к҃г. Ми́ерзость гдеви сугу́бый вѣ́съ, и҆ мѣ́рило лжи́во не добро̀ пре́д ни́мъ.

к҃д. *Ѡ҆ гда́ и҆справла́ютсѧ стѹпы́ мѫ́жу: сме́ртный же ка́кѡ ѹ҆разу́мѣетъ пу́тїй свои́хъ; *Ѱал. ѧѕ҃: к҃г.

к҃е. Сѣ́ть мѫ́жеви ско́ро нѣ́что ѿ свои́хъ ѡ҆скверня́ти: *по ѡ҆бѣ́тѣ бо раска́нїе быва́етъ. *Дѣа́н. е҃: д҃.

к҃ѕ. *Вѣ́тель нечести́выхъ е҆́сть ца́рь мѫ́дръ и҆ наложи́тъ на на̀ ко́ло.

*Прит҃ч. к҃: и҃.

к҃з. Свѣ́тъ гдень дыха́нїе человѣ́кѡмъ, и҆же и҆спыта́етъ та́йнаа ѹ҆тро́бы.

к҃и. Ми́лостыня и҆ и҆́стина сохране́нїе царю́, *и҆ ѡ҆бы́дѹтъ престо́лъ его҆ въ пра́вдѣ. *Прит҃ч. ѕ҃і: в҃і.

к҃д. Лѣ́пота (е҆́сть) ю҆нымъ премѫ́дрость: *сла́ва же ста́рымъ сѣ́дины.

*Прит҃ч. ѕ҃і: ла҃.

л҃. Ра́ны и҆ сокрꙋше́нїа сря́та́ютъ злы́хъ, ка҆́зы же въ сокро́вищихъ чре́ва.

Глава́ к҃а.

Я҆́коже ѹ҆стремле́нїе воды́, *та́кѡ се́рдце царе́во въ рꙋцѣ́ бжїей: а҆́мо́же а҆́ще восхо́щетъ ѡ҆врати́ти, та́мѡ ѹ҆клони́тъ е҃. *в҃ Паралїпом. ѧѕ҃: к҃в.

к҃. *Вса́къ мѫ́жъ ма҆вла́ѥтсѧ себѣ́ пра́веденъ: ѹ҆правля́етъ же сердца̀ гдь.

*Прит҃ч. ѕ҃і: в҃.

г҃. *Твори́ти пра҃вда̀ и҆ и҆́стинство

вати оуґѡдна бгу̀ паче, нежели жертвѣ кровь. *Ѡсі̀а ѕ: ѕ.

д. Велемоудрый во оукоризнѣ дерзосе́рдъ, свѣтило же нечестивыхъ грѣсн̀.

е. *Помышле́нїа тщалива́гш во и҃зобилїи, и всѧкъ нерадивый въ лише́нїи.
*Прит҃ч. і: д.

ѕ. Дѣлай сокрѡвища ѧ҃зыкомъ лживымъ свѣтна гонитъ въ сѣти смертныя.

з. Всегубительство на нечестивыя оустремля́ется: не хотя́тъ бо творити пр҃ва́а.

и. Къ стропштнымъ стропштныя пѹтн̀ посыла́етъ бгъ: чиста бо и пра́ва дѣла̀ е҃гѡ.

ѳ. *Лучше жити во оуглѣ непокроѣнномъ, нежели въ повапленныхъ съ непра́вдою и въ храминѣ со҃бщей.
*Прит҃ч. кѣ: кѣ.

і. Дша̀ нечестивагш не помилуется ни ѿ е҃динагш ѿ человѣкшихъ.

ї. *Тщетъ прїемлющ҃ невоздержномѹ, коварнѣйшїй бѹдетъ неслобивый, разумѣва́й же мѹдрый прїимлетъ ра́зѹмъ. *Прит҃ч. д҃і: кѣ.

їа. Разумѣва́етъ пр҃вный сердца̀ нечестивыхъ и оуничтожа́етъ нечестивыя въ слы́хъ.

їг. *Иже затыка́етъ оушеса̀ своѧ̀, ѥ҃же не послѹшати немощна́гш, и тои҃ призове́тъ, и не бѹдетъ послѹшаѧ̀ е҃гѡ.
*Прит҃ч. і҃: кн.

їд. *Дарѥ́ніе та́йно ѿвраща́етъ гнѣвы, шада́й же даршвъ воздвизаетъ ꙗ҃рость крѣпкѹю. *ѧ̀ Царств. кѣ: нѣ.

їе. Весе́лїе пр҃вныхъ творити сѹдъ: пр҃бный же нечистъ оу̀ злодѣекъ.

їѕ. Мѹжъ заблѹждаѧ̀ ѿ пѹтн̀ пра́вды въ со́нмищи и҃сполиншихъ почіетъ.

їз. Мѹжъ скѹденъ любитъ весе́лїе, *любя́й же вїно̀ и҃ е҃леи҃ не ѿбогатитсѧ.
*Прит҃ч. кг: ка.

їи. Ѿтре́бїе же пр҃вникѹ беззако́нникъ.

ѳі. *Лучше жити въ землѝ пѹстѣ, не́же жити съ женою сварли́вою и ѧ҃зычною и гнѣвли́вою. *Прит҃ч. кѣ: кѣ. Сира́х. кѣ: ка.

ѳї. Сокро́вище вожделѣ́нно почіетъ во оустѣхъ мѹдрагш: безѹмнїи же мѹжїе пожира́ютъ е҃.

ѳа. *Пѹть пра́вды и милостыни ѡбрѧщетъ живо́тъ и сла́ву. *Прит҃ч. д҃і: зі.

ѳв. *Во гра́ды крѣпки вни́де премѹдрый и разрѹшн̀ оутвержде́нїе, на не́же надѣ́ашася нечестивїи. *Е҃ккл. д҃: ѕі.

ѳг. Иже храни́тъ своѧ̀ оуста̀ и ѧ҃зыкъ, соблюда́етъ ѿ печа́ли дшѹ̀ свою.

ѳд. Продерзый и величавый и горделивый гѹби́тель нарица́ется: ѧ̀ иже памятозло́бствѹетъ, беззако́ненъ.

ѳе. По́хоти лѣнивагш оубива́ютъ: не произволя́ютъ бо рѹцѣ е҃гѡ творити что́.

ѳѕ. *Нечестивый жела́етъ вѣсь де́нь по́хоти зла̀, пр҃вный же милѹетъ и ще́дритъ нецїа́днш. *Ѱал. ѵѕ: кѕ.

ѳз. *Же́ртвы нечестивыхъ ме́рзость гдеви: ѥ҃ко беззако́ннш прино́сятъ ѧ̀.
*Прит҃ч. е҃і: и.

ѳи. *Свидѣтель ло́жный погибнетъ, мѹжъ же послѹшливъ сохраня́емъ возглаго́летъ. *Прит҃ч. д҃і: е, ѕ.

ѳѳ. Нечестивъ мѹжъ безстѹдно стои́тъ лицемъ: пра́вый же са́мъ разѹмѣва́етъ пѹтн̀ своѧ̀.

р. *Нѣсть премѹдрости, нѣсть мѹжества, тнѣсть совѣта ѹ̀ нечестивагш.
*Іезек. кн: е҃. Пѡв. е҃: і҃.

ра. *Ко́нь оуготовля́ется на де́нь бра́ни: ѿ гда̀ же по́мощь. *Ѱал. ѵѣ: зі.

Глава҃ кв.

Лучше *и҃ма́ доброе, не́же богатство мно́го, па́че же сребра̀ и зла́та бл҃гъ бл҃га́а. *Е҃ккл. з: а, ѕ.

в. *Бога́тъ и нищь срѣто́ста дрѹгъ дрѹга, со҃бои҃хъ же гдь сотворѝ.
*Прит҃ч. кд: і҃.

г. *Хѹдо́гъ, ви́дѣвъ лука́ваго мѹчима крѣпкш, са́мъ наказѹется: безѹмнїи же мимошедше ѡтщети́шася. *Прит҃ч. кз: бі.

д҃. Ро́дъ премѫ́дрости стра́хъ гд҃ень, и̑ бога́тство и̑ сла́ва и̑ живо́тъ.

е҃. *Волцы̀ и̑ сѣ́ти на пѫтѣ́хъ стропотныхъ, храна́й же свою̀ дꙋ́шꙋ и̑збѣ́житъ и̑̓хъ. *Іис. Нав. к҃г: г҃і.

ѕ҃. *Бога́тїи оу҃бо́гими и̑мꙋ́тъ ѡ҃блада́ти, *Іа́кѡв. в҃: ѕ҃.

з҃. и̑ рабы̀ свои́мъ господе́мъ взаи́мъ дадꙋ́тъ.

и̑. *Сла́вный сла҃ пожне́тъ сла҃, та҃зꙋ же дѣ́лъ свои́хъ соверши́тъ.

*Ісѡв. д҃: и̑. Ѡ҃сі҃а г҃: в҃і.

ѳ҃. *Мꙋ́жа тиха́ и̑ да́теля лю́битъ гд҃ь, сꙋ́дъ же дѣ́лъ е҃гѡ̀ скончае́тъ.

*в҃ Корі́нд. д҃: з҃.

і҃. Мило́вай ни́щаго са́мъ препита́ется: ѡ҃ свои́хъ бо хлѣ́бѣхъ дадѐ оу҃бо́гомꙋ. Побѣ́дꙋ и̑ че́сть оу҃строе́тъ да́й да́ры, сѣ́че дꙋ́шꙋ погꙋбля́етъ стяжа́вшихъ.

а҃і. И̑зжени̑ ѡ҃ со́нмища гꙋби́тела, и̑ и̑зы́детъ съ ни́мъ пр҃е́нїе: е҃гда́ бо са́детъ въ со́нмищи, всѣ́хъ безче́ститъ.

в҃і. Лю́битъ гд҃ь прѣ҃бнаа̀ сердца̀, прїа́тни же е҃мꙋ́ вси̑ непоро́чнїи въ пꙋтѣ́хъ свои́хъ: оу҃стна́ма пасе́тъ ца́рь (лю́ди своа̀).

г҃і. О҃чи гд҃ни соблюда́ютъ чꙋ́вство: презира́етъ словеса̀ законопрестꙋ́пный.

д҃і. *Бины̀ и̑щетъ и̑ глаго́летъ лѣ́нивый: лѣ́въ на стеза́хъ, на пꙋтѣ́хъ же разбо́йницы. *Прит҃ч. к҃ѕ: г҃і.

е҃і. Ꙗ҃ма глꙋбока̀ оу҃ста̀ законопрестꙋ́пныхъ: возненави́дѣнный же ѡ҃ гд҃а впаде́тъ въ ню̀. Сꙋ́ть пꙋтїе сла҃и пред҃ мꙋ́желѣ, и̑ не лю́битъ возврати́тиса ѡ҃ ни́хъ: возврати́тиса же подоба́етъ ѡ҃ пꙋтѝ стропотна и̑ сла҃гѡ.

ѕ҃і. Безмо́лїе ви́снетъ на се́рдцы ѻ҃нагѡ: же́злъ же и̑ наказа́нїе дале́че (ѿго́нитъ) ѡ҃ негѡ̀.

з҃і. Ѡ҃би́дай оу҃бо́таго мни́гаа себѣ́ сла҃ твори́тъ, да́етъ же бога́томꙋ во ѡ҃скꙋдне́нїе (себѣ́).

и̑і. Ко словесе́мъ мꙋ́дрыхъ прилага́й твоѐ оу҃хо, и̑ оу҃слы́ши моѐ словеса̀: своѐ же се́рдце оу҃твердѝ (къ ни́мъ), да разꙋмѣ́еши, та҃кѡ дꙋ́бра сꙋ́ть.

ѳ҃і. И̑ а҃ще вложи́ши а҃ въ се́рдце твоѐ, возвесела́тъ тебѣ́ кꙋ́пно во твои́хъ оу҃стнѣ́хъ.

к҃. *Да бꙋ́детъ тѝ на гд҃а наде́жда, и̑ пока́жетъ тѝ пꙋ́ть свои́. *Прит҃ч. г҃: е҃, ѕ҃.

ка҃. Ты̀ же напиши̑ а҃ себѣ́ трижды̀, на сов҃ѣ́тѣ и̑ смы́слѣ и̑ ра́зꙋмѣ, на широтѣ́ се́рдца твоегѡ̀: оу҃чꙋ́ бо тѧ̀ и̑стинному̀ словесѝ, и̑ ра́зꙋма блага́гѡ слꙋ́шати на ѿ҃вѣ́ты словесе́мъ и̑стинны̀мъ предлага́емымъ тебѣ́.

кв҃. *Не наси́льствꙋй ни́щаго, занѐ оу҃бо́гъ е҃сть, и̑ не досажда́й немощно́мꙋ во врата́хъ: *Второзак. к҃д: з҃і. Ісѡв. л҃а: г҃і.

кг҃. *гд҃ь бо и̑мать сꙋ́дити е҃гѡ̀ сꙋ́дъ, и̑ и̑зба́вишиса твою̀ безбѣ́дꙋю дꙋ́шꙋ.

*Прит҃ч. к҃г: а҃і.

кд҃. *Не бывай дрꙋ́гъ мꙋ́жꙋ гнѣвли́вꙋ и̑ со дрꙋ́гомъ жестокосе́рдымъ не сообщайсѧ: *Сі҃рах. к҃и: д҃і.

кѕ҃. *да не когда̀ навы́кнеши пꙋтѐмъ е҃гѡ̀ и̑ прі́имеши тенета̀ дꙋ́шѝ твоеи́̀.

*Прит҃ч. в҃і: г҃і.

кѕ҃. *Не вдавайсѧ въ порꙋче́нїе, стыда́сѧ лица̀: *Прит҃ч. ѕ҃: а҃.

кз҃. *е҃гда́ бо не бꙋ́деши и̑мѣ́ти чи́мъ и̑скꙋпи́тиса, возмꙋ́тъ постелю̀, та҃же подъ ре́бры твои́ми. *Прит҃ч. к҃: ѕ҃і.

ки҃. *Не прелага́й предѣ́лъ вѣ́чныхъ, та҃же положи́ша ѻ҃тцы̀ твои́.

*Второзак. д҃і: д҃і. Прит҃ч. к҃г: і҃.

кѳ҃. Прозри́телнꙋ человѣ́кꙋ и̑ ѻ҃стромꙋ въ дѣ́лѣхъ свои́хъ пред҃ царе́мъ подоба́етъ стоя́ти, и̑ не стоя́ти пред҃ мꙋ́жми простыми.

Глава̀ к҃г.

А҃ще *сѧ́деши вечера́ти на трапе́зѣ си́льнагѡ, разꙋмѣ́й разꙋмѣ́кай предлага́емаа тебѣ́, *Сі҃рах. л҃а: г҃і.

в҃. и̑ налага́й рꙋ́кꙋ твою̀, вѣ́дый, та҃кѡ сицева́а тебѣ́ подоба́етъ оу҃гото́вити:

г҃. а҃ще же несы́тнѣйшїй е҃сѝ, не жела́й

бра́шенъ ѣгѡ̀: сїѧ̀ бо и҃мѹтъ живо́тъ ло́женъ.

д҃. *Не распростира́йся оу҃бо́гъ сы́й съ бога́тымъ, твоє́ю же мы́слїю оу҃дала́йся. *а҃ Тїмоѳ. ѕ҃: ѕ, д҃.

е҃. А҃ще оу҃стреми́ши на него̀ сѡ̃ко твоѐ, никогда́же и҃зви́тся: содѣ́ланы бо сѣ́ть ѥ́мѹ кри́ла и҃́ко сѡ́рль, и҃ ѡ҃бращ҃а́ется въ до́мъ настоа́теля своегѡ̀.

ѕ҃. *Не вечера́й съ мѫ́жемъ завистли́вымъ, ниже́ похо́щеши пи́щей ѣгѡ̀:

*Сїра́х. д҃і: т҃.

з҃. и҃мже бо ѡ҃бразомъ а҃ще кто̀ поглоти́тъ власы́, сице́ и҃́стъ и҃ пїе́тъ: ниже́ къ себѣ̀ да введе́ши ѣго̀ и҃ снѣ́си хлѣ́бъ твоѝ съ ни́мъ:

и҃. и҃зблюе́тъ бо ѣго̀ и҃ ѡ҃скверни́тъ словеса̀ твоа̀ дѡ́бра.

ѳ҃. *Во оу҃ши́ю безѹ́мнагѡ ничто́же глаго́ли, да не когда̀ порѹга́етъ разѹ́мна словеса̀ твоа̀. *Прит҃ч. д҃: и҃.

т҃. *Не прелага́й предѣ́лъ вѣ́чныхъ и҃ въ ста́жа́нїе сиро́тъ не вни́ди:

*Прит҃ч. кв: кн.

а҃і. *и҃збавла́й бо и҃́хъ гдь҃ крѣ́покъ е҃́сть и҃ разсѹ́дитъ сѹ́дъ и҃́хъ съ тобо́ю.

*Прит҃ч. кв: кг.

в҃і. Да́ждь въ наказа́нїе се́рдце твоѐ, оу҃ше́са̀ же твоа̀ оу҃гото́вай словесе́мъ чѹ́вственнымъ.

г҃і. *Не преста́вай младе́нца нака́зовати: а҃ще бо же́зло́мъ бїе́ши ѣго̀, не оу҃мретъ (сѡ̃ негѡ̀): *Прит҃ч. г҃і: кѣ.

д҃і. ты́ бо побїе́ши ѣго̀ же́зло́мъ, дѹ́шѹ же ѣгѡ̀ и҃збавиши сѡ̃ смерти.

е҃і. *Сы́не, а҃ще премѹ́дро сѣ́дитъ се́рдце твоѐ, возвесели́ши и҃ моѐ се́рдце,

*Прит҃ч. кз: а҃і.

ѕ҃і. и҃ пребѹ́дутъ въ словесѣ́хъ твои҃ оу҃стнѣ̀ къ мои́мъ оу҃стна́мъ, а҃ще пра́ва бѹ́дутъ.

з҃і. *Да не ревну́етъ се́рдце твоѐ грѣ́шникѡмъ, но въ стра́сѣ гдн҃и бѹ́ди вє́сь де́нь: *Ѱал. лѕ: а҃. Прит҃ч. кд: а҃.

и҃і. а҃ще бо соблюде́ши а҃̀, бѹ́дутъ тѝ внѹ́цы, и҃ оу҃пова́нїе твоѐ не ѿ҃стѹ́питъ.

д҃і. Слы́шай, сы́не, и҃ премѹ́дръ бывай и҃ и҃спра́вляй мы́сли твоегѡ̀ се́рдца:

к҃. *не бѹ́ди вїнопи́йца, ниже́ прилага́йся къ сложе́нїемъ и҃ кѹпова́нїемъ мя́съ: *Римлян. г҃і: г҃і. Ефес. ѐ: и҃і.

ка҃. *всѧ́къ бо пїа́ница и҃ блѹдни́къ ѡ҃бнища́етъ, и҃ ѡ҃блече́тся въ раздра́ннаа и҃ въ рѣ́бища всѧ́къ сонли́вый.

*Прит҃ч. ка: з҃і.

кв҃. *Слы́шай, сы́не, сѣ́тца̀ роди́вшагѡ тѧ̀, и҃ не презира́й, ѣгда̀ состарѣ́ется ма́ти твоа̀. *Прит҃ч. а҃: и҃.

кг҃. И҃стинѹ̀ стажи́ и҃ не ѡ҃три́ни мѹ́дрости и҃ оу҃че́нїа и҃ ра́зѹма.

кд҃. *До́брѣ воспитова́етъ сѣ́тецъ пра́веденъ, ѡ҃ сы́нѣ же премѹ́дрѣмъ весели́тся дѹ́ша ѣгѡ̀. *Прит҃ч. і҃: а҃. ѐі: и҃.

ке҃. Да весели́тся сѣ́тецъ и҃ ма́ти ѡ҃ тебѣ̀, и҃ да ра́дуется ро́ждшаа тѧ̀.

кѕ҃. *Да́ждь мн҃̀, сы́не, твоѐ се́рдце, сѡ́чи же твои҃ моа̀ пѹ́тїи да соблюда́ютъ.

*Матѳ. ѐі: д҃і. Марк. з҃: ѕ҃.

кз҃. *Сосѹ́дъ бо сокрѹше́нъ чѹ́ждїй до́мъ, и҃ студене́цъ тѣ́сенъ чѹ́ждїй:

*Сїра́х. д҃і: в҃.

кѝ. сей҃ бо вскорѣ́ погѝбнетъ, и҃ всѧ́кїй законопрестѹ́пникъ потребѝтся.

кд҃. Комѹ́ го́ре; комѹ́ молва́; комѹ́ сѹ́дове; комѹ́ го́рести и҃ сва́ры; комѹ́ сокрѹше́нїа вотщѐ; комѹ́ сѝни сѡ́чи;

а҃. Не пребыва́ющымъ ли въ вїнѣ̀; и҃ не назира́ющымъ ли, гдѣ̀ пи́рове бываю́тъ;

ал҃. Не оу҃пива́йтеся вїно́мъ, но бесѣ́дѹйте ко человѣ́кѡмъ прѣ́нымъ, и҃ бесѣ́дѹйте во проходѣ́хъ: а҃ще бо на ча́шы и҃ стекла́ницы вда́си сѡ́чи твои҃, послѣ́дѣ и҃маши ходи́ти нажа́йшїй вѣ́лїлнагѡ дре́ва:

ав҃. послѣ́дѝ же а҃́кѡ ѿ҃ змі́а оу҃а́звенъ простре́тся, и҃ а҃́коже ѿ҃ кера́ста разлива́ется ѥ́мѹ га҃дъ.

аг҃. *Сѡ́чи твои҃ ѣгда̀ оу҃зратъ (жены) чѹ́ждѹю, оу҃ста̀ твоа̀ тогда̀ возглаго́лютъ стропштна: *Ефес. ѕ҃: и҃. а҃ Іѡан. ѣ҃: ѕ҃і.

ад҃. и҃ возлама́ешн а҃́кѡ въ се́рдцы

мо́ра и ꙗ҆коже ко́рмчїй во мно́зѣ волне́нїи.

л҃е. Рече́ши же: би́ша мѧ҆, и не боле́хъ, и порѵга́шасѧ мн҃, а҆зъ же не разумѣ́хъ: *когда҆ ѹ҆тро бѹ́детъ, да ше́дъ взыщѹ́, съ ни́миже сни́дѹсѧ; *Ѷса́ꙗ н҃ѕ: в҃і.

Глава҆ к҃д.

Сы́не, *не ревнѹ́й мѹ́жемъ злы́мъ, ниже́ возжелѣ́й бы́ти съ ни́ми:

*Ѱал. н҃ѕ: а҃. Прит҃ч. к҃г: з҃і.

в҃. *лжа́мъ бо повча́етсѧ се́рдце и҆́хъ, и волѣ́зни ѹ҆стне́ и҆́хъ глаго́лютъ.

*Ѱал. д҃: кн҃.

г҃. Съ премѹ́дростїю зи́ждетсѧ до́мъ и҆ съ ра́зѹмомъ и҆справля́етсѧ.

д҃. Съ чѹ́вствїемъ и҆сполня́ютсѧ сокро́вища ѿ всѣ́кагѡ бога́тства честна́гѡ и҆ до́брагѡ.

е҃. Лѹ́чше мѹ́дрый кр҃пкагѡ, и мѹ́жъ ра́зѹмъ и҆мѣ́й земледѣ́лца вели́ка.

ѕ҃. *Со ѹ҆правле́нїемъ быва́етъ бра́нь, по́мощь же съ се́рдцемъ сове́тнымъ.

*Прит҃ч. к҃: н҃і.

з҃. *Премѹ́дрость и҆ мы́сль бла́га во врате́хъ премѹ́дрыхъ: смы́сленнїи не ѹ҆кланя́ютсѧ ѿ закона гд҃на, *Прит҃ч. д҃і: ѕ҃.

и҃. но сове́тѹютъ въ со́нмищихъ. Ненака́занныхъ срета́етъ сме́рть,

ѳ҃. ѹ҆мира́етъ же безѹ́мный во гр҃ѣ́сѣхъ. Нечистота́ мѹ́жѹ гѹби́телю:

і҃. ѿскверни́тсѧ въ де́нь со́лъ и҆ въ де́нь нача́ли, до́ндеже ѿскѹдѣ́етъ.

ѳ҃а҆. *Ѷзбави́ ведѡ́мыѧ на сме́рть и҆ ѩскѹпи́ ѹ҆бива́емыхъ, не цѣди́. *Ѱал. пз҃: д҃.

ѳ҃в҃. Ѩ҆́це же рече́ши: не вѣ́мъ сегѡ́: разѹмѣ́й, *ꙗ҆́коже гд҃ь всѣ́хъ сердца́ вѣ́сть, и҆ созда́вый дыха́нїе всѣ́мъ, сі́й вѣ́сть всѧ́ческаѧ, и҆́же воздаѧ́тъ комѹ́ждо по дѣла́мъ ѥ҆гѡ́. *Ѷов. л҃д: а҃і. Ѱал. ѯ҃а: г҃і. Ѥрем. л҃в: д҃і. Римлян. в҃: ѕ҃. Ѧпока́лѵ҆ѱ. к҃в: в҃і.

г҃і. Ѩ҆́жде ме́дъ, сы́не, бла́гъ во е҆́сть со́тъ, да насладѝтсѧ горта́нь твоѧ́:

д҃і. сѝце ѹ҆разѹмѣ́вши премѹ́дрость дѹше́ю твое́ю: а҆́ще бо ѿкрѧ́шеши, вѣ́детъ добра́ конча́ина твоѧ́, и ѹ҆пова́нїе не ѿста́витъ тебѣ́.

е҃і. *Не приводи́ нечести́ваго на па́жить пр҃ведныхъ, ниже́ прельща́йсѧ насыще́нїемъ чре́ва: *Прит҃ч. а҃: а҃і.

ѕ҃і. *седмери́цею бо паде́тъ пр҃ведный и҆ воста́нетъ, †нечести́вїи же и҆знемо́гѹтъ въ злы́хъ. *Ѱал. н҃ѕ: к҃д. †а҆мѡ́с. е҃: в҃.

з҃і. *Ѩ҆́це паде́тъ врагъ твои́, не ѿвраді́йсѧ ѥ҆мѹ́, въ претыкнове́нїи же ѥ҆гѡ́ не возноси́сѧ: *Ѷов. л҃а: к҃д.

и҃і. ꙗ҆́кѡ ѹ҆́зритъ гд҃ь, и не ѹ҆го́дно ѥ҆мѹ́ бѹ́детъ, и ѿвратѝтъ ꙗ҆́рость свою́ ѿ негѡ́.

ѳ҃і. *Не ра́дѹйсѧ ѡ҆ злодѣ́ющихъ и не ревнѹ́й гр҃ѣ́шнымъ, *Ѱал. н҃ѕ: а҃.

к҃. *не пребѹ́дѹтъ бо вн҃ѹцы лѹка́выхъ, свѣ́тило же нечести́выхъ ѹ҆га́снетъ.

*Прит҃ч. г҃і: д҃.

к҃а. *Бо́йсѧ бг҃а, сы́не, и҆ царя́, и ни є҆ди́номѹ же и҆́хъ проти́вися:

*Матѳ. к҃а: к҃а. а҃ Петр. в҃: з҃і. Римлян. г҃і: в҃.

к҃в. внеза́пѹ бо и҆ста́нѹтъ нечести́выхъ, мѹче́нїа же ѡ҃бои́хъ кто ѹ҆вѣ́сть; Сло́во сохраня́й сы́нъ кромѣ́ погѝбели бѹ́детъ: прїе́млай же прїи́метъ ѻ҃ное. Ничто́же ло́жно ѿ а҆́зыка царе́ви да глаго́летсѧ, и ни є҆ди́на лжа́ ѿ а҆́зыка ѥ҆гѡ́ да и҆зы́детъ: ме́чь (е҆́сть) а҆́зыкъ царе́въ, а҆ не пло́тянъ: и и҆́же а҆́ще пре́данъ бѹ́детъ, сокрѹши́тсѧ: а҆́ще бо раздражи́тсѧ ꙗ҆́рость ѥ҆гѡ́, со жи́лами челове́ки гѹби́тъ, и кїсти челове́ческіѧ попада́етъ и҆ сожига́етъ ꙗ҆́кѡ пла́мень, ꙗ҆́кѡ не ѣдѡ́мымъ бы́ти птенца́мъ ѻ҃рлимъ. Мои́хъ слове́съ, сы́не, бо́йсѧ, и прїи́мъ а҆́ покаи́сѧ.

к҃г. Сіа҆́ же ва́мъ смы́сленнымъ глаго́лю разѹмѣ́ти: *срамля́тиса лица҆ на сѹ́дѣ не добро́. *Прит҃ч. н҃і: е҃.

к҃д. *Глаго́лай нечести́ваго, ꙗ҆́кѡ пра́веденъ е҆́сть, про́клятъ ѿ людій бѹ́детъ и҆ возненави́дѣнъ во ꙗ҆зы́цѣхъ:

*Ѷса́ꙗ е҃: к҃г.

к҃е. ѡ҆блича́ющіи же лѹ́чшіи ꙗ҆ва́тсѧ, на на́же прїи́детъ благослове́нїе бла́го:

кѕ. и оустнѣ шблобызаютъ шкѵшающыа словеса блага.

кз. Оуготовлай на исходъ дѣла твоа, и оуготовися на село, и ходи вслѣдъ менѣ, и созиждеши домъ твой.

ки. Не бѹди свидѣтель лживъ на твоего гражданина, ниже пространайся твоима оустнама.

кд. *Не рцы: имиже шкразомъ сотворихъ мн, сотворю емѹ и шмищ емѹ, имиже мя преобидѣ. *Притч. зі: гі.

кѳ. Якоже нива мѹжа безѹмнаго, и акш винограда человѣка скѹдомнаго:

л. *аще ѹстависи его, шпустѣетъ и травою порастетъ весь, и бѹдетъ ѹставленъ, шграды же каменныа его раскопаются. *Притч. ѳі: дї.

лв. Послѣдихъ азъ покаахся, воззрѣхъ избрати наказаніе:

лг. *мало дремлю, мало же сплю и мало шбемлю рѹка перси: *Притч. ѕ: гі.

лд. *аще же сіе твориши, пріидетъ предидѹщи нищета твоа и скѹдость твоа, акш благъ течецъ. *Притч. ки: дї.

Глава кѳ.

Сіа притчи соломѡни бывшыа нерасположенны, аже списаша дрѹзіе езекіи цара іѹдейска.

к. Слава бжіа *крыетъ слово, слава же царева почитаетъ повелѣніа его.

*Второзак. кд: кд. Римлян. аі: лг.

кг. *Небо высоко, земля же глѹбока: сердце же царево нешбличително.

*Притч. к: ѳ.

кд. Кѹй ненскѹшенное сребро, и шчистится чисто всѣ.

кѳ. *Оубивай нечестивыа ш лица царева, и исправится въ правдѣ престолъ его.

*Притч. к: и.

ѕ. Не гордися пред лицемъ царевымъ и на мѣстѣ сильныхъ не стани:

з. *лучше бо тѝ есть, егда речетъ: взыди ко мнѣ: нежели смиритися тебѣ пред лицемъ сильнаго. *Лѹк. дї: д, гі.

и. Яже видѣста очи твои, глаголи. Не впадай въ тажѹ скоро, да не раскаешися послѣжди, егда тебѣ досадитъ дрѹгъ твой.

д. *Вступай вспять, не нерадѝ, да не поноситъ оубш тебѣ дрѹгъ: *Сирах. дї: гі.

гі. свара же твоа и вражда твоа не шстѹпитъ, но бѹдетъ ти равна со смертію. Благодать и любы свобождаетъ, въ нихже оутверди себе, да не въ поношеніи бѹдеши, но сохрани пѹти твоа добрѣ оустроены.

гї. (Якоже) аблоко злато во оусерязи сардійскагш камене, сице рещи слово при приличныхъ емѹ.

гі. Й (акоже) во оусерязь златый сардійскій камень многоцѣнный вложется, (сице) слово премѹдро во оухо благоподслѹшно.

гі. Якоже исходніе снѣга въ жатвѹ зноа пользѹетъ, такш кѣстникъ вѣрен послався его: дѹшы бо оупотреблающихъ его пользѹетъ.

дї. Якоже вѣтри и шблацы и дождеве авлающіися, такш *и хвалящійся ш даніи ложнѣмъ. *Іаковл. в: бі.

ѳі. *Въ долготерпѣніи благополучіе царемъ: азыкъ же макокъ сокрѹшаетъ кости. *Притч. ѳі: а.

ѕі. *Меда шбрѣтъ аще оумѣренно, да не какш пресыщенъ изблюеши.

*Притч. кд: гі.

зі. Не оучащай вносити ногѹ твою ко дрѹгѹ твоемѹ, да не когда насыщься тебѣ, возненавидитъ тя.

ки. *Дреколь и мечь и стрела острa, такш и мѹжъ свидѣтелствѹай на дрѹга своего свидѣтелство ложное. *Псал. ки: и.

дї. Пѹть слагш и нога законопреступнагш погибнѹтъ въ день сол.

кі. Якоже оцетъ неполезенъ вреду и дымъ очима, такш припадшая страсть въ тлѣсѣ сердце шскорблаетъ.

ка. Якоже моліе въ ризѣ и червіе въ древѣ, такш печаль мѹжѹ вредитъ сердце.

к҃в. *А҆́ще а҆́лчетъ враг҃ъ твои́, оу҆хлѣ́би є҆гѡ̀: а҆́ще ли жа́ждетъ, напои́ є҆гѡ̀:
*Римлян. і҃: к҃.

к҃г. *сіе́ бо твори́ши, оу҆гліе́ сго́нное собира́еши на главу́ є҆гѡ̀, гдⷭ҇ же воздастъ тебѣ̀ бла́га. *а҆ Царств. к҃д: к҃.

к҃д. В҆ѣ́тръ сѣ́верный воздвиза́етъ ѡ҆́блаки, лице́ же безстꙋ́дно а҆́зыкъ раздража́етъ.

к҃е. *Лꙋ́чше жи́ти во оу҆гли́ непокры́тѣмъ, не́же во хра́минѣ сꙋ́щей со жено́ю клеветли́вою. *Прит҃ч. к҃а: д҃.

к҃s. Ꙗ҆́коже вода́ студе́на дꙋ́шѝ жа́ждꙋщей благопрїа́тна, *та́кѡ вѣ́сть блага́а ѡ҆́ земли́ и҆здале́ча. *Прит҃ч. е҃і: л҃.

к҃з. Ꙗ҆́коже а҆́ще кто̀ нестрѡ́чникъ загражда́етъ и҆ и҆схо́дище водꙑ̀ гꙋби́тъ, та́кѡ не лѣ́по пра́вникꙋ па́сти пред҃ нечести́вымъ.

к҃и. *Ꙗ҆́сти ме́дъ мно́гѡ не добрѡ̀: †почита́ти же подоба́етъ словеса́ слꙋ́вна. *Прит҃ч. к҃е: s҃і. †Сир҃ах. г҃: к҃а. Римлян. і҃: г҃.

к҃д. Ꙗ҆́коже гра́дъ стѣна́ми разоре́нъ и҆ не ѡ҆гражде́нъ, та́кѡ мꙋ́жъ творя́й что̀ безъ̀ сове́та.

Г Л А В А̀ к҃s.

Ꙗ҆́коже роса́ въ жа́твꙋ и҆ а҆́коже до́ждь въ лѣ́тѣ [1], та́кѡ нѣ́сть безꙋ́мномꙋ че́сти.

к҃. Ꙗ҆́коже пти́цы ѡ҆лета́ютъ и҆ враби́еве, та́кѡ кла́тва сѣ́тнаа не на́йдетъ ни на кого́же.

к҃г. *Ꙗ҆́коже би́чь коню́ и҆ ѡ҆сте́нъ ѡ҆слꙋ́, та́кѡ же́злъ а҆́зыкꙋ законопрестꙋпнꙋ́. *Ѱал. л҃а: д҃, г҃.

к҃д. *Не ѡ҆ткѣща́й безꙋ́мномꙋ по безꙋ́мїю є҆гѡ̀, да не подо́бенъ є҆мꙋ́ бꙋ́деши:
*Матѳ. к҃а: к҃з.

к҃е. но ѡ҆ткѣща́й безꙋ́мномꙋ по безꙋ́мїю є҆гѡ̀, да не а҆́ви́тсѧ мꙋ́дръ оу҆ себе́.

s҃. Ѡ҆ пꙋ́тїй свои́хъ поноше́ніе тво-

[1] Евр.: а҆́коже сне́гъ въ лѣ́тѣ и҆ до́ждь въ жа́твꙋ.

рі́тъ, и҆́же посла́ в҆ѣ́стникоⷨ безꙋ́мныⷨ сло́во.

з҃. Ѡ҆́нми ше́ствїе ѡ҆ глѣ́знъ и҆ законопрестꙋпле́ніе ѡ҆ ꙋ҆́стъ безꙋ́мныхъ.

и҃. И҆́же привꙧзꙋ́етъ ка́мень въ пра́щи, подо́бенъ е҆́сть даю́щемꙋ безꙋ́мномꙋ сла́вꙋ.

і҃. Те́рнїа прозаба́ютъ въ рꙋцѣ́ пїа́ницы, и҆ поравоще́ніе въ рꙋцѣ́ безꙋ́мныхъ.

ї҃. Мно́гими волнꙋ́ется всѧ́ка пло́ть безꙋ́мныхъ, сокрꙋша́ется бо и҆́зстꙋпле́ніе и҆́хъ.

а҃і. *Ꙗ҆́коже пе́съ, е҆гда́ возврати́тсѧ на свою́ блевѡ́тины, и҆ ме́рзокъ быва́етъ, та́кѡ безꙋ́мный своею́ сло́вою возвраща́ѧсѧ на сво́й грѣ́хъ. Е҆́сть сты́дъ на водꙋ́й грѣ́хъ, и҆ е҆́сть сты́дъ сла́ва и҆ благода́ть. *в҃ Петр. к҃: к҃в.

к҃і. *Вида́хъ мꙋ́жа непщева́вша себѣ̀ мꙋ́дра бы́ти, оу҆пова́ніе же и҆́мать безꙋ́мный па́че є҆гѡ̀. *Исаі́а е҃: к҃а. Римл. і҃: і҃.

г҃і. *Глаго́летъ лѣни́вый посла́нъ на пꙋ́ть: ле́въ на пꙋтёхъ, на сто́гнахъ же разбо́йницы. *Прит҃ч. к҃в: д҃і.

д҃і. Ꙗ҆́коже две́рь ѡ҆враща́етсѧ на пятѣ́, та́кѡ лѣни́вый на ло́жи свое́мъ.

е҃і. *Скры́въ лѣни́вый рꙋ́кꙋ въ нѣ́дро свое́ не возмо́жетъ принестѝ ко оу҆стꙋ́мъ.
*Прит҃ч. д҃і: к҃д.

s҃і. *Мꙋдрѣ́йшїй себѣ̀ лѣни́вый па́че лга́ется, па́че во и҆́зобилїи и҆зноса́щагѡ вѣ́сть. *Лк. д҃і: к҃а.

з҃і. Ꙗ҆́коже держа́й за ꙋ҆́шы̀ пса́, та́кѡ предсѣда́тельствꙋ́й чꙋжде́мꙋ сꙋ́дꙋ.

и҃і. Ꙗ҆́коже врачꙋ́емїи ле́щꙋтъ словеса́ на человѣ́ки, сре́тающїи же сло́вомъ пе́рвый за́пнетсѧ:

і҃і. та́кѡ всѝ кова́рствꙋющїи над҃ свои́ми дрꙋ́зи: е҆гда́ же оу҆́видѧтъ и҆хъ, глаго́лютъ, а҆́кѡ и҆гра́ли содѣ́ахъ.

к҃. Во мно́зѣхъ дре́вѣхъ расте́тъ сѫ́гнь: а҆ и҆дѣ́же нѣ́сть разгнѣвля́юща, оу҆мо́лкаетъ сва́ръ.

к҃а. *Сѫ́гнище оу҆глїю, и҆ дрова́ сѫ́гневи: мꙋ́жъ же клеветли́въ въ матеⷠ свара́.
*Сир҃ах. кѳ҃: а҃і, г҃і.

кв. *Словеса ласкателей мягка: сіа же оудараютъ въ сокрѡвища оутробъ.
*Ѱал. нд: кв.

кг. Сребро даемо съ лестію, такоже сѹдель вмѣняемо: оустнѣ гладки сердце покрываютъ прискорбно.

кд. *Оустнама всѧ ѡбѣщаваетъ плачай врагъ, въ сердцы же содѣваетъ лесть. *Дѣян. бі: зі.

ке. *Аще та молитъ врагъ велѣимъ гласомъ, не вѣрѹй емѹ, седмь бо есть лѹкавствій въ дѹшѣ егѡ. *Ц҃рств. кѕ: ке.

кѕ. Такій враждѹ составляетъ лесть: ѡкрываетъ же свой грѣхъ благоразѹмный на сонмищихъ.

кз. *Изрывай тамѹ нескреннемѹ впадетсѧ въ нію: валяй же камень на себѣ валитъ. *Ѱал. з: бі. Ѳкклес. і: й. Сир҃ах. кз: кѳ.

кѳ. Ѧзыкъ лживъ ненавидитъ истины, оустá же непокровенна творятъ нестроеніе.

Глава кз.

Не *хвалисѧ ѡ оутріи, не вѣси бо, что родитъ (день) находай.
*Іакѡв. д: гі, ді.

кв. *Да хвалитъ тѧ нескреннїй, а не твоя оустá, чѹждій, а не твоя оустнѣ.
*ѣ Коринѳ. і: бі.

кг. *Тажко камень и невдобоносно песокъ, гнѣвъ же безѹмнаго тажшій сѡбоегѡ. *Сир҃ах. кв: ѳі, бі.

кд. Безмилостивна ярость *и сѹтъ гнѣвъ, но ничтоже постоитъ ревности.
*Іакѡв. а: к.

ке. *Лѹчше ѡбличенія ѡкровенна тайныя любвѣ. *Притч. кѳ: кг.

кѕ. *Достовѣрнѣе сѹть ранѹ друга, нежели вольная лобзанія врага.
*Ѱал. рм: ѳ.

кз. Дѹша въ сытости сѹщи сотамъ рѹгаетсѧ: дѹшій же нищетнѣй и горькая сладка нарицаютсѧ.

кѳ. Якоже егдá птица шлетитъ ѿ гнѣздá своегѡ, такѡ человѣкъ поращаетсѧ, егдá оустранитсѧ ѿ своихъ мѣстъ.

л. Мѵры и вінома и дѹмїамы красѹетсѧ сердце, растерзаваетжесѧ ѿ вѣдъ дѹша.

лі. *Друга твоегѡ или друга сѡтца не ѡставлай: въ домъ же брата своегѡ не вниди неблагополѹчнѡ: лѹчше другъ близъ, неже братъ далече живый.
*Притч. йі: ді.

лв. *Мѹдръ бѹди, сыне, да веселитсѧ сердце твоé, и ѡкрати ѿ себѣ поносліва словеса. *Притч. кг: ёі.

лг. *Хитрый злыимъ находимымъ оукрываетсѧ: безѹмніи же нашедше тщетѹ пострáждѹтъ. *Притч. ка: кд. кв: г.

лд. *Ѳнмін рязъ егѡ, прейде бо досадитель, яже чѹждаа погѹбляетъ.
*Притч. к: бі.

лѕ. Яже аще благословитъ друга оутрїю велѣимъ гласомъ, ѿ кленѹщагѡ ни чимже разнствовати возмнится.

лз. Капли изгонаютъ человѣка въ день зимень изъ домá егѡ, *такѡ и жена клеветлива изъ своегѡ домá.
*Сир҃ах. кѳ: кд.

лѳ. Сверъ жестокъ вѣтръ, именемъ же прїятенъ нарицаетсѧ.

мі. *Желѣзо желѣза ѡстритъ: мѹжъ же пощрѧетъ лицé друзѣе. *Євр. і: кд.

мі. Яже насаждаетъ смоковницѹ, снѣсть плодъ еѧ: а яже хранитъ господа своего, честенъ бѹдетъ.

мл. Якоже сѹть неподобна лица лицамъ, сице ниже сердца человѣкшихъ.

мк. Адъ и погибель не насыщаютсѧ: *такожде и сѹчи человѣчестіи несыти. Мерзость гдеви оутверждаай сѹчи, и ненаказаннїи невоздержни ѧзыкомъ.
*Сир҃ах. ді: д.

мл. *Искѹшеніе сребрѹ и златѹ раздеженіе: мѹжъ же искѹшаетсѧ оустъ хвалящихъ его. Сердце беззаконника взыскѹетъ злаа, сердце же правое взыскѹетъ рáзѹма. *Притч. зі: г.

мв. *Аще бїешн безѹмнаго посредѣ

сóнмища срамлáа ѐгѡ̀, не ѿи́меши безумíа ѐгѡ̀. *Мáрк. ҃г: д҃.

кг. Разумѣ́ разумѣ́вай дýшы стáда твоегѡ̀, и́ да приста́вивши сéрдце твоѐ ко твои́мъ стадáмъ.

кд. *Я҃кѡ не во вѣ́къ мýжеви держáва и́ крѣ́пость, ниже́ предаéтъ ѿ рóда въ рóдъ. *а҃ Тимоѳ. ѕ: з҃.

ке. Прилѣ́жи ѡ҃ слáщихъ сýщихъ на пóли и́ пожне́ши трáвъ, и́ собирáй сѣ́но нагóрное,

кѕ. да и́маши о҃вцы на ѡ҃дѣ́нїе: почитáй пóле, да бýдутъ тѝ а҃гнцы.

кз. Сы́не, ѿ менѐ и́маши рѣчéнїа крѣ́пка въ жи́знь твою̀ и́ въ жи́знь твои́хъ слýжителей.

ГЛАВѢ̀ к҃и.

Бѣ́гаетъ *нечести́вый ни ѐдино́мꙋ же гонáщꙋ, прáвный же я҃кѡ лéвъ ѹ҃повáа. *Левіт. кѕ: лѕ. Второзак. кн: кѕ.

в҃. *За грѣхи́ нечести́выхъ сѹ́дове востаю́тъ: мýжъ же хи́трый ѹ҃гаси́тъ а҃. *Прите́ч. кд: и҃.

г҃. Продéрзый въ нечéстїихъ ѡ҃клевета́ется ни́щыа, я҃коже дóждь си́льный не полéзенъ:

д҃. *та́кѡ ѡ҃ста́вившїи зако́нъ хва́лятъ нечéстїе, лю́бящїи же зако́нъ ѡ҃граждáютъ себѣ̀ стѣ́нꙋ. *Ісаі́а ѐ: к҃.

ѐ. *Мýжїе слїи́ не ѹ҃разумѣ́ютъ сꙋ́дъ, и́щꙋщїи же гдⷭа ѹ҃разумѣ́ютъ ѿ всѣ́мъ. *Сі́рах. кѳ: з҃.

ѕ. *Лꙋ́чше ни́щь ходя́й во и́стинѣ, нéжели бога́тъ ло́жь. *Прите́ч. а҃і: а҃.

з҃. *Храни́тъ зако́нъ сы́нъ разꙋ́мный: а҃ и́же пасéтъ несы́тость, безче́ститъ ѻ҃тца̀ своегѡ̀. *Прите́ч. кд: г҃.

и҃. *Ѹ҃множáй бога́тство своѐ съ ли́хвами и́ прибы́тки милꙋ́ющемꙋ ни́щыа собира́етъ ѐ. *Іѡв. кз: ві, зі.

ѳ҃. *Ѹ҃клоня́й ѹ҃хо своѐ не послꙋ́шати зако́на и́ сáмъ молúтвꙋ свою̀ ѡ҃мерзи́лъ. *Іѡв. кз: и҃, д҃.

і҃. *И́же лъсти́тъ прáвыа на пꙋ́ти слѣ́мъ, во и́стлѣ́нїе сáмъ впадéтъ: беззако́нніи же минꙋ́ютъ блага́а и́ не ни́дꙋтъ въ на̀. *Прите́ч. кѕ: кз.

ая҃. Премꙋ́дръ ѹ҃ себѣ̀ мýжъ бога́тый, ѹ҃бо́гій же разꙋ́мивъ пре́зритъ ѐгѡ̀.

вї. *По́мощїю прⷭ҇ны́хъ мно́га бываетъ слáва, на мѣ́стѣхъ же нечести́выхъ погиба́ютъ человѣ́цы. *Прите́ч. кд: ѕ.

гї. *Покрыва́й нечéстїе своѐ не ѹ҃спѣ́етъ во блага́а, пов҃ѣ́дай же ѡ҃блича́ющаго возлю́бленъ бýдетъ.

*Ѱал. лѧ: ѐ. а҃ Іѡан. а҃: д҃.

дї. *Блаже́нъ мýжъ, и́же бои́тся всѣ́хъ за благогове́нїе, а҃ жестосéрдый впада́етъ во слáа. *Іѡв. г҃: кѳ. Рим. а҃і: к҃.

ѐї. Лéвъ а҃лченъ и́ во́лкъ жáжденъ, и́же тꙋ҃ранствꙋ́етъ[1], ни́щь сы́й, над҃ я҃зы́комъ ѹ҃бо́гимъ.

ѕї. Цáрь скꙋ́денъ ѹ҃рóкомъ вели́къ клеветни́къ (бываетъ), а҃ ненави́дай непрáвды до́лгѡ лѣ́тъ пожи́ветъ.

зї. Мýжа, и́же въ винѣ́ смéртнѣ, вырꙋ́чай вѣ́глецъ бýдетъ, а҃ не ѹ҃тверждéнъ. Наказꙋ́й сы́на, и́ возлю́битъ та̀ и́ да́стъ лѣ́потꙋ твоéй дꙋ́шѝ, не послꙋ́шаетъ я҃зы́ка законопрестꙋ́пна.

иї. Ходя́й прáведнѡ по́мощь прїи́метъ, ходя́й же въ стропо́тны пꙋ́ти ѹ҃ка́знетъ.

ѳї. *Дѣлáй свою̀ зéмлю насы́тится хлѣ́бовъ, гоня́й же прáздность насы́тится нищетꙋ́. *Прите́ч. ві: а҃і. Сір. к҃: кн.

к҃. *Мýжъ вѣ́ры досто́йный мно́гѡ благослови́тся, слы́й же не безъ мꙋ́ченїа бýдетъ. *Прите́ч. г҃і: а҃.

ка҃. *И́же не срамлáется лица̀ прⷭ҇ны́хъ, не блáгъ: таковы́й за ѹ҃кры́хъ хлѣ́ба продáстъ мýжа. *Прите́ч. иі: ѐ. кд: кг.

кв҃. *Тщи́тся ѡ҃богати́тися мýжъ завúдливъ, и́ не вѣ́сть, я҃кѡ ми́лостивый возѡ҃бладáетъ и́мъ. *а҃ Тимоѳ. ѕ: д҃.

кг. Ѡ҃блича́й человѣ́кꙋ пꙋ́ти блага́а дáть и́мать па́че а҃зы́комъ ласка́ющагѡ.

кд. *И́же ѿвергáетъ ѻ҃тца̀ и́ли ма́-

[1] мꙋ́чи́тельски ѡ҃бладáетъ

терь и мнѝтсѧ не согрѣшáти, сéй сопричáстникъ éсть мужéвъ нечестѝвъ.

*Матѳ. е҃і: е҃.

к҃е. *Невéрный мужъ сýдитъ тýне, а йже надѣéтсѧ на гдá, въ прилѣжáніи бýдетъ. *Прѝтч. г҃і: і҃.

к҃ѕ. Йже надѣéтсѧ на дéрзо сéрдце, таковы́й безýменъ: а йже хóдитъ въ премýдрости, спасéтсѧ.

к҃з. *Йже даéтъ оубóгимъ, не ѡскудѣéтъ: а йже ѿвращáетъ óко своé, въ скýдости бýдетъ мнóзѣ.

*Второзак. е҃і: з҃. и Корѝнд. д҃: д҃.

к҃и. На мѣстѣхъ нечестѝвыхъ стенáтъ прⷭ҃нїи, въ погѝбели же йхъ оумножáтсѧ прⷭ҃нїи.

ГЛАВА к҃д.

Лýчше мужъ ѡбличáй, нéжели мужъ жестоковы́йный: *внезáпу бо палѝтъ éмъ, нѣсть йзцѣлéнїа. *Прѝтч. кн҃: д҃.

е҃. Похвалáемымъ прⷭ҃нымъ, возвеселáтсѧ лю́дїе: *начáлствующымъ же нечестѝвымъ, стенáтъ мужїе. *Йсход. е҃: кг҃.

ѕ҃. *Мужъ любѧщъ премýдрость, весели́тсѧ сотéцъ éгѡ: †а́ йже пасéтъ любодѣ́йцы, погýбитъ богáтство.

*Прѝтч. і҃: а҃. †Лѹк. е҃і: г҃і.

з҃. Цáрь прáведенъ возвышáетъ зéмлю, мужъ же законопрестýпникъ раскопáетъ.

и҃. Йже оуготовлáетъ на лицѣ своемý дрýгу мрéжу, ѡблагáетъ ю́ на своѧ́ но́ги.

ѳ҃. *Согрѣшáющему мужу́ вели́ка сѣть: прⷭ҃ный же въ рáдости и въ весели́и бýдетъ.

*Ѱал. д҃: з҃і.

і҃. *Оумѣéтъ прⷭ҃ный сýдъ творѝти оубóгимъ, а нечестѝвый не разумѣéтъ рáзума, и оубóгомъ нѣсть оумá разумѣвающагѡ. *Прѝтч. кн҃: е҃.

ѳ҃і. *Мужїе беззакóннїи сожгóша грáдъ, †мýдрїи же ѿвратѝша гнѣ́въ.

*Прѝтч. а҃і: а҃і. †Еккѕ. д҃: ѳ҃і.

к҃. Мужъ мýдръ сýдитъ ꙗ҆зы́ки, мужъ же злы́й гнѣвáйсѧ посмѣва́емь бываéтъ, а не оустрашáетъ.

к҃а. Мужїе кровéй причáстни возненави́дятъ прⷭ҃наго, прáвїи же взы́щутъ дýшу éгѡ.

к҃в. *Вéсь гнѣ́въ свóй произноси́тъ безýмный: премýдрый же скрываéтъ по чáсти. *Прѝтч. е҃і: ѕ҃.

к҃г. *Царю́ послýшлющу словесè непрáведна, вси, йже под҃ ни́мъ, законопрестýпницы. *Сирáх. і҃: ѕ҃.

к҃д. Занмодáвцу и́ должникъ, дрýгъ со дрýгомъ сошéдшымсѧ, посѣщéнїе творѝтъ сѡ́бѣма гдь.

к҃е. *Царю́ во йстинѣ сýдящему ни́щымъ, престóлъ éгѡ во свидѣтелство оустрóитсѧ. *Прѝтч. ѕ҃і: ѳ҃і. к҃: кн҃. кѕ҃: ѕ҃.

к҃ѕ. Йзвы и ѡбличéнїа даю́тъ мýдрость: сѣ́трокъ же забл҃ждáмый *срамлáетъ роди́тели своѧ́. *Прѝтч. і҃: а҃.

к҃з. *Мнѡ́гимъ сýщымъ нечестѝвымъ мнóзи грѣсѣ́ бываю́тъ, прⷭ҃нїи же, ѡ҆ны́мъ пáдающымъ, оустрашáеми бываю́тъ. *Ѱал. лѕ҃: лѕ҃.

к҃и. *Наказýй сы́на твоегѡ́, и оупокóитъ тѧ́ и дáстъ лѣ́потꙋ дýшѝ твоéй.

*Прѝтч. кг҃: г҃і.

л҃і. Не бýдетъ сказáтель ꙗ҆зы́кꙋ законопрестýпнꙋ, храня́й же законъ блажéнъ.

л҃а. Не накáжетсѧ словесы́ рáбъ жéстокъ: а҃ще бо и оуразумѣ́етъ, но не послýшаетъ.

л҃в. *А҃ще оувѝдиши мужа́ скóра въ словесѣ́хъ, разумнѣ́й, †па́кꙋ оупованїе и́мать па́че éгѡ безýмный.

*Еккѕ. е҃: а҃. Ꙗкѡв. а҃: д҃і. †Прѝтч. кѕ҃: ѳ҃і.

л҃г. *Йже ласкосéрдъ бýдетъ ѿ дѣтства, поработи́тсѧ, на послѣ́докъ же болѣ́зновати бýдетъ ѡ҆ сéмъ. *Сирáх. лг҃: кѕ҃.

л҃д. *Мужъ гнѣвли́вый воздвизáетъ свáръ, мужъ же гнѣ́вный ѿкрываéтъ грѣхи́.

*Прѝтч. е҃і: кі҃.

л҃е. Досажде́нїе мужа́ смиря́етъ, *а смирéнныѧ оутверждáетъ гдь въ слáвѣ.

*Ѿѕ. кѕ҃: кѳ҃. Прѝтч. е҃і: лг҃. Матѳ. кг҃: ві҃.

кд. *И́же сообщае́тсѧ та́тю, ненави́дитъ своеѧ̀ дꙋ́шѝ: а́ще же кла́твꙋ предложе́ннꙋю слы́шавшїй не возвѣ́ститъ,
*Леві́т. е: а.

ке. *оубоя́вшесѧ ѝ постыдѣ́вшесѧ челове́кшвъ, преткнꙋ́тсѧ: †надѣ́явыйсѧ же на гдⷭ̀ возвесели́тсѧ. Нече́стїе мꙋ́жꙋ дае́тъ соблажне́нїе: оупова́й же на вл҃ка спасе́тсѧ.
*Матѳ. д҃і: е. †Прі́тч. в҃і: к. Ієрем. з҃і: з.

кѕ. *Ино́зи оугожда́ютъ ли́цамъ нача́лникшвъ: ѿ гдⷭ̀ же сбыва́етсѧ пра́вда мꙋ́жꙋ. *Прі́тч. д҃і: ѕ.

кз. *Ме́рзость пра́вникꙋ мꙋ́жъ непра́веденъ: ме́рзость же законопрестꙋ́пномꙋ пꙋ́ть правоведа́й. *Ісаі́и. е҃і: д҃і.

Глава̀ л.

Сі́а̀ глаго́летъ мꙋ́жъ вѣрꙋ́ющымъ бг҃ови, ѝ почива́ю:

к. *безꙋмне́е бо е́смь ѿ всѣ́хъ челове́къ, ѝ ра́зꙋма челове́ческагѡ нѣ́сть во мнѣ́: *а̀ Корі́нѳ. е҃і: д҃. Ꙗкшв. а҃: і.

кг. бг҃ъ же навꙋчи́ мѧ премꙋ́дрости, ѝ ра́зꙋмъ сты́хъ оуразꙋмѣ́хъ.

кд. *Кто̀ взы́де на не́бо ѝ сни́де; кто̀ собра́ вѣ́тры въ нѣ́дра; кто̀ возврати́ во́дꙋ въ ри́зꙋ; кто̀ ѡ҆бдержа́ вса̀ концы̀ землѝ; ко́е и́мѧ е́гѡ; ѝли ко́е и́мѧ сы́нꙋ е́гѡ, да разꙋмѣ́еши;
*І҃шв. л҃н: д, е.

ке. *Вса̀ бо словеса̀ бж҃іа̀ раздежена́: защища́етъ же са́мъ благоговѣ́ющихъ е́мꙋ. *Ѱал. а҃і: з.

кѕ. *Не приложи́ ко словесе́мъ е́гѡ, да не ѡ҆бли́читъ тѧ̀, ѝ ло́жь бꙋ́деши.
*Второзак. д: в. в҃і: лв.

кз. Двое́ прошꙋ́ ѹ҆ тебе́: не ѿни́ми ѿ менѣ̀ благода́ти пре́жде оумертвїа́ моегѡ:

л. *свѣ́тно сло́во ѝ ло́жно далече́ ѿ менѣ̀ сотвори́, бога́тства же ѝ нищеты̀ не да́ждь мн҃: †оустро́й же мн҃ потре́бнаѧ ѝ самодово́лнаѧ, *Евр. г҃і: е. †Матѳ. ѕ: в҃і. а҃ Тімоѳ. ѕ: и.

лд. *да не насы́щꙋсь ло́жь вꙋ́дꙋ ѝ реку́: кто́ мѧ ви́дитъ; ѝли ѿбнища́въ оукра́дꙋ ѝ кленꙋ́сѧ и́менемъ бж҃і́имъ.
*Второзак. и҃: в҃і, г҃і, д҃і.

л҃. Не предаждь раба̀ въ рꙋ́цѣ господи́на, да не когда̀ проклене́тъ тѧ̀, ѝ и҆зчезне́ши.

лі. *Ча́до сло̀ клене́тъ ѻ҆тца̀ ѝ ма́терь не благословитъ. *Ісаі́а ѯе: е.

лв. Ча́до сло̀ пра́ведна себѣ̀ сꙋ́дитъ, и҆схо́да же своегѡ не и҆змы́.

лг. *Ча́до сло̀ высѡ́ки ѻ҆чи и́мать, вѣ́ждома же своима́ возно́ситсѧ.
*Прі́тч. ѕ: з҃і.

лд. Ча́до сло̀ *ме́чь зꙋ́бы (свои́) и́мать, ѝ членѡ́вныѧ ка́кш сѣ́чиво, е҆́же гꙋби́ти ѝ поꙗда́ти смире́нныѧ ѿ землѝ ѝ оубо́гїѧ и҆́хъ ѿ челове́къ.
*Ѱал. н҃д: кв. Прі́тч. в҃і: н҃і. Ієрем. д: и.

лѕ. Пїа́вица и́мѣ́ трѝ дще́ри, любо́вїю возлю́блены, ѝ трѝ сі́а̀ не насы́тишасѧ е́а̀, ѝ четве́ртаѧ не ꙋ҆до́вли́сѧ рещи́: дово́лно (мн҃ е́сть).

лз. Ад҃ъ ѝ по́хоть жены̀, ѝ земла̀ ненапое́наѧ водо́ю ѝ вода̀ ѝ ѻ҆гнь не реку́тъ: дово́лѣ́тъ.

лѕ. *Ѻ҆ко рꙋга́ющееѧ ѻ҆тцꙋ́ ѝ доса́ждающее ста́рости ма́терни, да и҆сто́ргнꙋтъ е́ вра́нове ѿ де́ревїа̀ ѝ да снѣ́дятъ е́ пте́нцы̀ ѻ҆рли. *Прі́тч. к: к.

лѳ. Трі́е ми сꙋ́ть невозмо́жнаѧ ꙋ҆разꙋмѣ́ти, ѝ четве́ртагѡ не вѣ́мъ:

м҃. слѣ́да ѻ҆рла̀ пара́ща (по воздꙋ́хꙋ) ѝ пꙋ́ти зми́а (ползꙋ́ща) по ка́мени, ѝ стезѝ корабла̀ пловꙋ́ща по мо́рю ѝ пꙋ́тїй мꙋ́жа въ ю҆ности (е́гѡ).

мд. Тако́въ пꙋ́ть жены̀ блꙋдни́цы: ѩ҆́же е́гда̀ сотвори́тъ, ѝ и҆змы́вшисѧ, ничто́же, рече́, содѣ́ахъ нелѣ́по.

ме. Тре́мин трасе́тсѧ земла̀, четве́ртагѡ же не мо́жетъ понести́:

мѕ. а҃ще ра́бъ воцари́тсѧ, ѝ безꙋмны̀й и҆спо́лнитсѧ пи́щею, ѝ раба̀ а҃ще и҆зжене́тъ свою̀ госпожꙋ́,

мз. ѝ ме́рзкаѧ жена̀ а҃ще ключи́тсѧ добрꙋ́ мꙋ́жꙋ.

кд. Четы́ри же сѹ́ть малѣ́йшаѧ на земли́, сі́и же сѹ́ть мѫдрѣ́йша мѫ́дрыхъ:

ке. *мра́віе, и́миже нѣ́сть кр҃ѣпости и҆ ѹ҆готовлю́ютъ въ жа́твѹ пи́щѹ: *Прит҃ч. ѕ: ѕ.

кѕ. и҆ хі҃рогры́лли, ꙗ҆зы́къ не кр҃ѣпокъ, и҆́же сотвори́ша въ ка́менїихъ до́мы свои́хъ:

кз. безцарни сѹ́ть пр҃ѹзі́е, и҆ воюю́тъ ѿ е҆ди́нагѡ повел҃ѣ́нїа благочи́нно:

кѝ. ꙗ҆шерица[1], рѹка́ми ѿпира́ющисѧ и҆ ѹ҆до́бь ѹ҆ловлю́ема сѹ́щи, живе́тъ во тве́рдехъ царе́выхъ.

кѳ. Трі҃е сѹ́ть, ꙗ҆́же благоиспѣ́шно хо́дятъ, четве́ртое же, е҆́же до́бр҃ѣ проходи́тъ:

л҃. *скѹ́менъ льво́въ кр҃ѣпча́е звѣре́й, и҆́же не ѿвраща́етсѧ, ни ѹ҆страша́етсѧ скота́, *Дан. з҃: д҃. ѧпокалѵ́ψ. е҆і҃: е҆.

лѧ. и҆ пѣ́тель ходѧ́ въ ко́кошѣхъ благодѹ́шенъ, и҆ козе́лъ предводи́тель ста́дъ, *и҆ ца́рь глаго́лай къ наро́дѹ во ꙗ҆зы́цѣхъ. *е҆кклес. и҆: д҃.

лв. А҆́ще вда́си себѣ̀ въ весе́лїе и҆ простре́ши рѹ́кѹ твою́ со сва́ромъ, порѹ́ганъ бѹ́деши.

лг. Мельзи́ мле́ко, и҆ бѹ́детъ ма́сло. А҆́ще ли ни́здри че́шеши, и҆зы́детъ кро́вь: *а҆́ще же и҆звлече́ши словеса́, и҆зы́дѹтъ сѹ́дове и҆ тѧ́жбы. *Прит҃ч. е҆і҃: ни҃.

ГЛАВА҆ лѧ.

Мо́и словеса́ рекѡ́шасѧ ѿ бг҃а, царе́во проро́чество, е҆гѡ́же наказа́ ма́ти е҆гѡ̀:

в҃. что̀, ча́до, (✡соблюде́ши,) что̀ рѣче́нїе бж҃їе; первороди́не, тебѣ̀ глаго́лю, сы́не: что̀, ча́до моегѡ̀ чре́ва; что̀, ча́до мои́хъ моли́твъ;

г҃. *Не да́ждь женѝмъ твоегѡ̀ бога́тства и҆ твоегѡ̀ ѹ҆ма́ и҆ житі́а въ послѣ́днїй совѣ́тъ. *Второзак. з҃: з҃.

д҃. Съ сове́томъ всѣ́ твори́, съ сове́томъ пі́й ви́но: си́льни гнѣвли́ви сѹ́ть, ви́на да не пію́тъ,

е҆. *да напи́вшесѧ не забѹдѹ́тъ мѫ́дрости и҆ пра́во сѹ́дити немощны́мъ не возмо́гѹтъ. *е҆вдо́ки. г҃: е҆і҃. Ѵ҆саі́а е҆: кв҃.

ѕ҃. *Дади́те сі́кера сѹ́щымъ въ печа́лехъ и҆ ви́но пи́ти сѹ́щымъ въ болѣ́знехъ,

*Неем. и҆: і҃.

з҃. да забѹдѹ́тъ ѹ҆бо́жества и҆ болѣ́зней не воспома́нѹтъ ктомѹ́.

и҃. Сы́не, ѿверза́й ѹ҆ста́ твоѧ̀ сло́вомъ бж҃ію *и҆ сѹ́ди всѧ̀ здра́вѡ: *Прит҃ч. кд҃: а҆і҃.

ѳ҃. *Ѿверза́й ѹ҆ста́ твоѧ̀ и҆ сѹ́ди пра́вѡ, разсѹжда́й же ѹ҆бо́га и҆ не́мощна. *Левіт. д҃: е҆і҃. Второзак. а҆: ѕі҃.

і҃. *Жено́ю до́блю кто̀ ѿвраща́етъ, дража́йша е҆́сть ка́менїа многоцѣ́ннагѡ такова́: *Прит҃ч. ві҃: д҃. ни҃: кв҃.

ія҃. *дерза́етъ на нѭ се́рдце мѫ́жа е҆̀: такова́ до́брыхъ корыстей не лиши́тсѧ: *Прит҃ч. д҃і: а҆.

ві҃. *дѣ́лаетъ бо мѫ́жѹ своемѹ́ блага̀ во всѣ̀ житі́е: *Сі҃рах. кѕ: в҃.

гі҃. ѿвр҃ѣ́тши во́лнѹ и҆ лёнъ, сотвори́ благопотре́бное рѹка́ма свои́ма.

ді҃. Бы́стъ ꙗ҆́кѡ кора́бль кѹ́плю дѣ́ѧ, и҆здале́ча собира́етъ себѣ̀ бога́тство:

е҆і҃. и҆ воста́етъ и҆́з но́щи, и҆ даде́ бра́шна до́мѹ и҆ дѣ́ла рабы́нямъ.

ѕі҃. Ѹ҆зр҃ѣ́вши село̀ кѹ́пи, ѿ плодѡ́въ же рѹ́къ свои́хъ насади́ стажа́нїе.

зі҃. Препоа́савши кр҃ѣ́пкѡ чре́сла своѧ̀, ѹ҆тверди́тъ мы́шцы своѧ̀ на дѣ́ло,

ни҃. и҆ вкѹсѝ, ꙗ҆́кѡ добро̀ е҆́сть дѣ́лати, и҆ не ѹ҆гаса́етъ свѣти́льникъ е҆̀ всю̀ но́щь.

ді҃. Ла́кти своѧ̀ простира́етъ на поле́знаѧ, рѹ́цѣ же свои́ ѹ҆тверждаетъ на вретено́,

кі҃. и҆ рѹ́цѣ свои́ ѿверза́етъ ѹ҆бо́гомѹ, дла́нь же простре́ ни́щѹ.

ка҃. *Не пече́тсѧ ѡ҆ сѣ́нныхъ въ домѹ́ мѫ́жа е҆̀, е҆гда́ гдѣ́ заме́длитъ: вси́ бо ѹ҆ не́а ѡ҆дѣ́яни сѹ́ть. *е҆кклес. і҃: ни҃.

кв҃. Сѹ́гѹба ѡ҆дѣ́ѧнїа сотвори́ мѫ́жѹ своемѹ́, ѿ вѹссо́на же и҆ порфѵ́ры себѣ̀ ѡ҆дѣ́ѧнїа.

кг҃. *Сла́венъ быва́етъ во врата́хъ

[1] Евр.: паукъ.

мѫ́жъ е̑́, внегда̀ а҆́ще сѧ́детъ въ со́нмищи со старѣ́йшины жи́тельми землѝ.

*Сі҃рах. м҃: д҃і.

к҃д. Плащани́цы сотворѝ и҆ продадѐ фі҃ники́анwмъ, wпоѧ́санїа же ханане́wмъ.

к҃е. *Оу҆стна̀ своѧ̀ wтве́рзе внима́телнw и҆ зако́нnw и҆ чи́нъ запове́да а҆зы́кѹ своемѹ̀. *а҃ Петр. г҃: д҃.

к҃ѕ. *Кр҃ѣпостїю и҆ лѣ́потою wблече́сѧ, и҆ возвесели́сѧ во днѝ послѣ́днїа. *Ті҃т. в҃: г҃.

к҃з. Тѣ́сны стезѝ до́мѹ е̑́, бра́шна же лѣ́ностнагw не ѣ́сть.

к҃и. Оу҆стна̀ своѧ̀ wтве́рзе мѹ́дрw и҆ зако́нnw.

к҃ѳ. Мнлостына же е̑́ возста́ви ча́да е̑́, и҆ wбогати́шасѧ: и҆ мѫ́жъ е̑́ похвалѝ ю҃:

л҃. *мнѡ́ги дще́ри ста́жа́ша бога́тство, мнѡ́ги сотвори́ша сі́лѹ: ты́ же предвзы́шла и҆ превознесла́сѧ е̑́сѝ над҃ всѣ́ми: *При́тч. а҃і: к҃в.

лa҃. ло́жнагw оу҆гожде́нїа и҆ сѣ́тныѧ добро́ты же́нскїа нѣ́сть въ тебѣ́: жена́ бо разѹ́мнаѧ благослове́на е̑́сть: стра́хъ же гдн҃е сі́а да хва́литъ.

лв҃. *Дади́те е̑́й wт҃ плодо́въ оу҆сте́нъ е̑́ѧ, и҆ да хвали́мъ бѹ́детъ во врата́хъ мѫ́жъ е̑́ѧ. *Ма́рк. д҃і: д҃.

Коне́цъ кни́гѣ при́тчей соломѡ́нихъ: и҆́мать въ себѣ́ гла́въ л҃а.

КНИ́ГА
ЕККЛЕСІ́АСТА, СИ́РѢЧЬ ПРОПОВѢ́ДНИКА ЦАРЯ̀ СОЛОМѠ́НА.

Глава̀ а҃.

Глаго́лы е҆кклесі́аста, *сы́на давы́дова, царя̀ і҆и́лева во і҆ерли́мѣ.

*г҃ Царств. в҃: в҃і. При́тч. а҃: а҃.

в҃. *Сѹ́ета̀ сѹ́етствїй, речѐ е҆кклесі́аст, сѹ́ета̀ сѹ́етствїй, всѧ́ческаѧ сѹ́ета̀.

*е҆ккле́с. в҃і: и҃. в҃ Корі́нѳ. д҃: и҃і.

г҃. *Ко́е и҆́зобилїе челове́кѹ во всѣ́мъ трѹ́дѣ е̑́гѡ, и҆́мже трѹ́дитсѧ по́дъ со́лнцемъ; *е҆ккле́с. в҃: к҃в.

д҃. Ро́дъ прехо́дитъ и҆ ро́дъ прихо́дитъ, а҆ земла̀ во вѣ́къ стои́тъ.

е҃. И҆ восхо́дитъ со́лнце и҆ захо́дитъ со́лнце и҆ въ мѣ́сто̀ своѐ влече́тсѧ, сі́е воздіа́вша та́мѡ.

ѕ҃. И҆́детъ къ ю҃гѹ и҆ wбхо́дитъ къ сѣ́верѹ, wбхо́дитъ wкре́стъ, и҆́детъ дх҃ъ и҆ на кр҃ѹги своѝ wбраща́етсѧ дх҃ъ.

з҃. *Всѝ пото́цы и҆́дѹтъ въ мо́ре, и҆ мо́ре нѣ́сть насыща́емо: на мѣ́сто, а҆́може пото́цы и҆́дѹтъ, та́мѡ ті́и возвраща́ютсѧ и҆́ти. *Сі҃рах. м҃: а҃і.

и҃. Вса̀ словеса̀ тр҃дна, не возмо́жетъ мѫ́жъ глаго́лати: *и҆ не насы́титсѧ о҆́ко зрѣ́ти, ни и҆спо́лнитсѧ оу҆́хо слы́шанїа.

*При́тч. к҃з: к҃.

ѳ҃. Что̀ бы́ло, то́жде е̑́сть, е҆́же бѹ́детъ: и҆ что̀ бы́ло сотворе́ное, то́жде и҆́мать сотвори́тисѧ:

і҃. и҆ ничто́же но́во по́дъ со́лнцемъ. И҆́же возглаго́летъ и҆ рече́тъ: сѐ, сі́е но́во е̑́сть: оу҆́жѐ бы́сть въ вѣ́цѣхъ бы́вшихъ пре́жде на́съ.

а҃і. Нѣ́сть па́мать пе́рвыхъ, и҆ послѣ́днимъ бы́вшымъ не бѹ́детъ и҆́хъ па́мать съ бѹ́дѹщими на послѣ́докъ.

в҃і. Азъ е҆кклесі́астъ бы́хъ царь над҃ і҆и́лемъ во і҆ерли́мѣ

г҃і. и҆ вдо́хъ се́рдце моѐ, е҆́же взы-

ска́ти и̑ разсмотри́ти въ мⷣрости ѡ̑ всѣ́хъ бывающихъ по́дъ небесе́мъ: и̑ако попече́ніе лука́во дадѐ бгъ сыно́мъ челов҃ѣ́ческимъ, ѣ́же оу҃праждна́тисѧ въ не́мъ.

ді. Вид҃ѣ́хъ всѧ́ческаѧ сотворе́нїа сотворе́ннаѧ по́дъ со́лнцемъ: и̑ сѐ, всѧ̑ сѣ́тство и̑ произволе́ніе дх҃а.

ѣ́і. Развраще́нное не мо́жетъ и̑спра́витисѧ, и̑ лише́ніе не мо́жетъ и̑зчи́слитисѧ.

ѕі. *Глаго́лахъ а҃зъ въ се́рдцы мое́мъ, ѣ́же рещѝ: сѐ, а҃зъ возвели́чихсѧ и̑ оу҃мно́жихъ мⷣрость па́че всѣ́хъ, и̑же бы́ша пре́жде менѐ во і҃ерли́мѣ, *г҃ Ца́рств. г҃: кі.

зі. *и̑ се́рдце моѐ вда́хъ, ѣ́же вѣ́дѣти премⷣрость и̑ ра́зумъ: и̑ се́рдце моѐ вид҃ѣ́ мни́гаа, премⷣрость и̑ ра́зумъ, при́тчи и̑ хи́трость: оу҃разумѣ́хъ а҃зъ, и̑ако и̑ сіѐ ѣ́сть произволе́ніе дх҃а:

*ѐккле́с. з҃: кѕ.

и̑і. и̑ако во мно́жествѣ мⷣрости мно́жество ра́зума, и̑ приложи́вый ра́зумъ приложи́тъ болѣ́знь.

Глава̀ к҃.

Рекох҃ъ *а҃зъ въ се́рдцы мое́мъ: прїидѝ оу҃бо, да тѧ̀ и̑скоу́шꙋ въ весе́лїи, и̑ виждѝ во бла́зѣ: и̑ сѐ, та́кожде сіѐ сѣ́тство. *ѐккле́с. и̑: ѣ́і.

в҃. Смѣ́хъ рекох҃ъ: погрѣше́ніе, и̑ весе́лїю: что́ сіѐ твори́ши;

г҃. И̑ разсмотри́хъ, а҃ще се́рдце моѐ повлече́тъ а҆́ки ви́но плоть мою́: *и̑ се́рдце моѐ наста́ви мѧ̀ въ мⷣрости, и̑ ѣ́же оу҃держа́ти весе́лїе, до́ндеже оу҃вижд҃ꙋ, ко́е бла́го сыно́мъ челов҃ѣ́ческимъ, ѣ́же творя́тъ по́дъ со́лнцемъ въ число́ дні́й живота́ своегѡ̀. *Ѿсі́а д҃: аі.

д҃. Возвели́чихъ твореніе моѐ: *созда́хъ мѝ до́мы, насади́хъ мѝ ви́нограды, *г҃ Ца́рств. з҃: а҃.

ѣ́. сотвори́хъ мѝ вертогра́ды и̑ сады̀ и̑ насади́хъ въ ни́хъ древе́съ всѧ́каго плода̀,

ѕ. сотвори́хъ мѝ кꙋ́пели вѡ́дныа, ѣ́же напои́ти ѿ ни́хъ прозя́бе́ніе древе́съ:

з҃. притажа́хъ рабы̀ и̑ рабы́ни, и̑ домоча́дцы бы́ша мѝ: и̑ стяжа́ніе скота̀, и̑ ста́дъ мно́го мѝ бы́сть, па́че всѣ́хъ бы́вшихъ пре́жде менѐ во і҃ерли́мѣ:

и̑. *собра́хъ мѝ зла́то и̑ сребро̀ и̑ и҃мѣ́нїа царе́й и̑ стра́нъ, сотвори́хъ мѝ пою́щихъ и̑ пою́щыа, и̑ оу҃слажде́нїа сыно́въ челов҃ѣ́ческихъ, вїночерпцы̀ и̑ вїночерпцы. *г҃ Ца́р. а҃: кѝ. г҃: д҃і, ка, кв, кз.

ѳ҃. *И̑ возвели́чихсѧ, и̑ приложи́хсѧ мⷣрости па́че всѣ́хъ бы́вшихъ пре́жде менѐ во і҃ерли́мѣ: и̑ мⷣрость моа̀ пребы́сть со мно́ю. *г҃ Ца́рств. г҃: кг.

і҃. И̑ всѐ, ѐгѡ́же проси́ста о҆́чи моѝ, не ѿ́хъ ѿ ни́хъ и̑ не возбрани́хъ се́рдцꙋ моемꙋ̀ ѿ всѧ́каго весе́лїа моегѡ̀, и̑ако се́рдце моѐ возвесели́сѧ во всѧ́цѣхъ тр҃ꙋ́дѣ мое́мъ. И̑ сіѐ бы́сть ча́сть моа̀ ѿ всегѡ̀ тр҃ꙋда̀ моегѡ̀.

а҃і. И̑ призрѣ́хъ а҃зъ на всѧ̑ творе́нїа моа̀, и̑̀же сотвори́сте рꙋ́цѣ моѝ, и̑ на тр҃ꙋ́дъ, и̑̀мже тр҃ꙋдѝхсѧ твори́ти. *И̑ сѐ, всѧ̑ сѣ́та̀ и̑ произволе́ніе дх҃а, и̑ нѣ́сть и҃зѡбили́е по́дъ со́лнцемъ. *ѐккл. а҃: д҃і.

в҃і. И̑ призрѣ́хъ а҃зъ ви́дѣти мⷣрость, ле́сть и̑ безꙋ́мїе: и̑ако кто̀ челов҃ѣ́къ, и̑̀же по́йдетъ вслѣ́дъ сове́та, ѣ́лика сотворѝ въ не́мъ;

г҃і. И̑ вид҃ѣ́хъ а҃зъ, и̑ако ѣ́сть и҃зѡбили́е мⷣрости па́че безꙋ́мїа, и̑ако́же и҃зѡбили́е сѣ́та па́че тмы̀:

д҃і. *мⷣдрагѡ сы́чи ѐгѡ̀ во главѣ́ ѐгѡ̀, а̀ безꙋ́мный во тмѣ́ хо́дитъ: и̑ оу҃вѣ́дѣхъ и̑ а҃зъ, и̑ако слꙋ́чай ѥ́диныхъ слꙋчи́тсѧ всѣ́мъ и҃мъ. *При́тч. з҃: кд.

ѣ́і. И̑ рѣ́хъ а҃зъ въ се́рдцы мое́мъ: и̑ако́же слꙋ́чай безꙋ́мнагѡ, и̑ мнѣ̀ слꙋчи́тсѧ: и̑ всѣ́кою оу҃мⷣри́хсѧ; а҃зъ тогда̀ и̑зли́шше глаго́лахъ въ се́рдцы мое́мъ, и̑ако и̑ сіѐ сѣ́та, поне́же безꙋ́мный ѿ и҃збы́тка глаго́летъ:

ѕі. и̑ако нѣ́сть па́мати мⷣдрагѡ съ безꙋ́мнымъ во вѣ́кы, занѐ оу҃жѐ во дне́хъ гряꙋ́щихъ всѧ̑ забве́на бы́ша: и̑ ка́кѡ оу҃мретъ мⷣдрый съ безꙋ́мнымъ;

зі. И̑ возненави́дѣхъ живо́тъ, и̑ако лука́вно мнѣ̀ сотворе́ніе сотворе́нное по́дъ

на*

сóлнцемъ: понéже всѧ́ческая сѹетѣ́ и произволéніе дх҃а.

йі. И возненави́дѣхъ а҃зъ всѧ́ческая мі́ра и трѹдъ мóй, и҆́мже а҃зъ трѹжда́юсѧ подъ сóлнцемъ, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ставлю́ є҆гѡ́ человѣ́кѹ бу́дѹщемѹ по мнѣ̀.

ѳ҃і. И кто́ вѣ́сть, мѹ́дръ ли бу́детъ и҆́ли безу́менъ; и ѡ҆бладáти ли и҆́мать всѣ́мъ трѹдо́мъ мои́мъ, и҆́мже трѹдѝхсѧ и и҆́мже мѹ́дрствовахъ подъ сóлнцемъ; И сіѐ же сѹетѣ́.

к҃. И ѡ҆братѝхсѧ а҃зъ ѿрещи́сѧ сéрдцѹ моемѹ́ ѡ҆ всѣ́мъ трѹдѣ́, и҆́мже трѹдѝхсѧ подъ сóлнцемъ:

ка҃. ꙗ҆́кѡ е҆́сть человѣ́къ, є҆гѡ́же трѹдъ въ мѹ́дрости и въ рáзумѣ и въ мужествѣ́: и человѣ́кѹ, и҆́же не потрѹ́дисѧ ѡ҆ не́мъ, да́стъ є҆мѹ́ ча́сть свою́. И сіѐ сѹетѣ́ и лѹка́вство вели́е.

кв҃. Ꙗ҆́кѡ бываетъ человѣ́кѹ во всѣ́мъ трѹдѣ́ є҆гѡ́ и въ произволéніи сéрдца є҆гѡ́, и҆́мже то́й трѹжда́ется подъ сóлнцемъ,

кг҃. ꙗ҆́кѡ вси́ дніе є҆гѡ́ болѣ́зней и ꙗ҆́рости попечéніе є҆мѹ́, и҆́бо въ нощи́ не спи́тъ сéрдце є҆гѡ́. И сіѐ же сѹетѣ́ е҆́сть.

кд҃. *Нѣ́сть бла́го человѣ́кѹ, но (рáзвѣ) е҆́же ꙗ҆́стъ и піѐтъ и е҆́же пока́жетъ дѹшѝ своéй бла́го въ трѹдѣ́ своéмъ: и сіѐ ви́дѣхъ а҃зъ, ꙗ҆́кѡ ѿ рѹкѝ бж҃ія е҆́сть: *е҆кклес. г҃: ві, гі.

кѥ. ꙗ҆́кѡ кто́ ꙗ҆́стъ и піѐтъ кромѣ̀ є҆гѡ́;

кѕ. *Ꙗ҆́кѡ человѣ́кѹ бла́гѹ предъ лицéмъ є҆гѡ́ †дадѐ мѹ́дрость и рáзумъ и весéліе, **согрѣшáющемѹ же дадѐ попечéніе, е҆́же прилага́ти и собира́ти, во е҆́же да́ти благо́мѹ предъ лицéмъ бж҃іимъ: ꙗ҆́кѡ и сіѐ сѹетѣ́ и произволéніе дх҃а.

*Премѹ́др. а҃: д҃. †Ꙗ҆ѳ. лв҃: и. **Ꙗ҆ѳ. кз҃: ві.

Глава̀ г҃.

Всѣ́мъ *врéма и врéма всѣ́цѣй вещи подъ небесе́мъ: *лѹк. д҃: ка. ā Кор. ѕ҃: ві.

ѕ. врéма раждáти[1] и врéма ѹмира́ти, врéма садúти и врéма и҆сторга́ти саждéное,

г҃. врéма ѹбива́ти и врéма цѣлúти, врéма разрѹша́ти и врéма созида́ти,

д҃. врéма плáкати и врéма смѣ́тисѧ, врéма рыда́ти *и врéма ликова́ти,

*Іерем. лā: д҃.

е҃. врéма разсѣга́ти ка́меніе и врéма собира́ти ка́меніе, врéма ѡ҆бы́ма́ти и врéма ѹдала́тисѧ ѿ ѡ҆быма́нїа,

ѕ. врéма и҆ска́ти и врéма погѹбла́ти, врéма храни́ти и врéма ѿ҆ре́кати,

з҃. врéма раздира́ти и врéма сши́ти, *врéма молча́ти и врéма глаго́лати,

*Сир҃ах. к҃: ѕ. лѹк. д҃: ка.

и҃. врéма люби́ти и врéма ненави́дѣти, врéма бра́ни и врéма ми́ра.

ѳ҃. Ко́е и҆́зобилїе творя́щагѡ, въ ни́хже са́мъ трѹди́тсѧ;

і҃. Ви́дѣхъ попечéніе всѧ́ческое, е҆́же дадѐ бг҃ъ сыно́мъ человѣ́ческимъ, е҆́же пещи́сѧ въ не́мъ.

ā҃. Всѧ́ческая, ꙗ҆́же сотвори́, дшврā (сѹть) во врéма своé, и҆́бо всѧ́кій вѣ́къ да́лъ е҆́сть въ сéрдце и҆́хъ, *ꙗ҆́кѡ да не ѡ҆бря́щетъ человѣ́къ сотворéнїа, е҆́же сотвори́ бг҃ъ ѿ нача́ла и да́же до конца́.

*Премѹ́др. д҃: ві.

ві. *Ѹ҆разумѣ́хъ, ꙗ҆́кѡ нѣ́сть бла́го въ ни́хъ, но то́кмѡ е҆́же весели́тисѧ и е҆́же твори́ти бла́го въ животѣ́ своéмъ:

*е҆кклес. ѕ҃: кд. и҃: ві.

гі. *и҆́бо всѧ́къ человѣ́къ, и҆́же ꙗ҆́стъ и піѐтъ и ви́дитъ благо́е во всѣ́мъ трѹдѣ́ своéмъ, сіѐ да́нїе бж҃іе е҆́сть.

*е҆кклес. е҃: и҃.

ді. *Разумѣ́хъ, ꙗ҆́кѡ всѧ́, е҆ли́ка сотвори́ бг҃ъ, сіѧ́ бу́дѹтъ во вѣ́къ: къ тѣ́мъ нѣ́сть приложи́ти и ѿ тѣ́хъ нѣ́сть ѿ҆ня́ти, и бг҃ъ сотвори́, да ѹ҆бою́тсѧ ѿ лица̀ є҆гѡ́: *Дан. д҃: лв. Сир҃ах. лд҃: ка.

е҃і. *бы́вшее ѹ҆́жѐ е҆́сть, и е҆ли́ка и҆́мѹтъ бы́ти, ѹ҆́жѐ бы́ша, и бг҃ъ взы́щетъ гони́маго. *е҆кклес. ā: д҃.

---

[1] е҆вр.: рождáтисѧ.

ѳ1. Й є҃щѐ ви́дѣхъ по́дъ со́лнцемъ мѣ́сто сѫдà, та́мо нечестѝвый, и мѣ́сто пра҃вагѡ, та́мо бл҃гочестѝвый.

ѳ2. Й рѣ́хъ а҃зъ въ сє́рдцы моє́мъ: *пра҃ваго и нечестѝваго сѫ́дитъ бг҃ъ: ꙗ҆́ко врéма всѣ́цѣй вє́щи и на всѣ́цѣмъ сотворє́нїи та́мо. *Є҃ккле. ѳ1: д1.

ѳ3. Рѣ́хъ а҃зъ въ сє́рдцы моє́мъ ѡ҆ глаго́ланїи сыно́въ челов҃є́ческихъ, ꙗ҆́ко разсѫ́дитъ и҃хъ бг҃ъ: и҃ є҃же показа́ти, ꙗ҆́ко сі́и ско́ти сѫ́ть:

ѳ4. и҃бо и҃ тѣ́мъ *ꙗ҆́коже слу́чай сыно́въ челов҃є́ческихъ и҃ слу́чай ско́тскїй, слу́чай є҃ди́нъ и҃́мъ: ꙗ҆́коже сме́рть тогѡ́, та́ко и҃ сме́рть сегѡ́, и҃ дх҃ъ є҃ди́нъ во всѣ́хъ: и҃ что́ и҃зли́шше и҃́мать челов҃є́къ па́че скота́; ничто́же: ꙗ҆́ко всѣ́ческаа сѣ́тѣ. *Ѱал. мн: г1. а҃ Петр. г҃: ѳ1.

ѳ5. *Вса́ и҃́дѫтъ во є҃ди́но мѣ́сто: вса́ бы́ша ѿ пе́рсти и҃ вса́ въ пе́рсть возвраща́ютсѧ. *Быт. г҃: д1. Ѱал. рмѕ: л҃. Є҃ккл. ѳ1: з҃.

ѳ6. Й кто́ вѣ́сть дх҃ъ сыно́въ челов҃є́ческихъ, а҃ще то́й восхо́дитъ горѣ́; и҃ дх҃ъ ско́тскїй, а҃ще низхо́дитъ то́й до́лу въ зе́млю;

ѳ7. *Й ви́дѣхъ, ꙗ҆́ко нѣ́сть бла́го, но то́кмѡ є҃же возвесели́тсѧ челов҃є́къ въ твореніихъ свои́хъ, ꙗ҆́ко сі́а ча́сть є҃гѡ: поне́же кто́ приведе́тъ є҃го́ ви́дѣти то́, є҃же бу́детъ по не́мъ; *Є҃ккле. г҃: ѳ1. є҃: и҃1.

Глава҃ д҃.

Й ѡ҆братѝхсѧ а҃зъ и҃ ви́дѣхъ вса́ ѡ҆клеветанїа́ бывающаа́ подъ со́лнцемъ: *и҃ сѣ, слєзы ѡ҆клеветанны́хъ, и҃ нѣ́сть и҃́мъ ѹ҆тѣшаю́щагѡ, и҃ ѿ рукы́ клевещу́щихъ на на҃ крѣ́пость, и҃ нѣ́сть и҃́мъ ѹ҆тѣшаю́щагѡ. *Є҃ккле. г҃: ѳ1. Сирах. лє: и҃1.

д2. Й похвали́хъ а҃зъ всѣ́хъ ѹ҆мерши́хъ, и҃́же ѹ҆мро́ша ѹ҆жѣ́, па́че живы́хъ, є҃ли́цы жи́ви сѫ́ть досе́лѣ:

д3. и҃ бла́гъ па́че сѡ́нихъ сы́хъ, и҃́же є҃щѐ не бы́сть, и҃́же не ви́дѣ вса́каго сотворе́нїа лука́ваго сотворе́ннагѡ подъ со́лнцемъ.

д4. *Й ви́дѣхъ а҃зъ вє́сь трудъ и҃ всѣ́ко мужество сотворе́нїа, ꙗ҆́ко сі́е ре́вность мужа ѿ по́дружа своегѡ. Й сі́е сѫ́тѣ и҃ произволе́нїе дх҃а. *Дѣа́н. з҃: д҃, кн.

д5. *Безу́мный ѡ҆бѣ́тъ ру́цѣ свои́ и҃ снѣ́дѣ плѡ́ти своѧ́. *Прѝтч. ѳ: і҃. кд: лд.

д6. *Бла́го е҃́сть и҃спо́лненіе го́рсти поко́а, па́че и҃спо́лненіа́ двою́ гѝрстїю трудà и҃ произволе́нїа дх҃а. *Прѝтч. з҃: а҃.

д7. Й ѡ҆братѝхсѧ а҃зъ и҃ ви́дѣхъ сѣ́тство подъ со́лнцемъ:

д8. и҃. *е҃́сть е҃ди́нъ, и҃ нѣ́сть второ́агѡ, ни сы́на, ниже́ бра́та нѣ́сть е҃мѹ́, и҃ нѣ́сть конца́ всѣ́мъ трудо́мъ е҃гѡ́, †ниже́ ѡ҆́ко е҃гѡ́ насыща́етсѧ бога́тства. Й кому́ а҃зъ тружда́юсѧ и҃ лиша́ю дш҃ꙋ мою́ ѿ бл҃гостыни; Й сі́е сѫ́тѣ и҃ попече́нїе лука́вно е҃́сть. *Ѱал. лн: з҃. †а҃ Іѡа́н. в҃: ѕ1.

д9. *Бла́зи два́ па́че е҃ди́нагѡ, и҃́мже е҃́сть мзда́ бла́га въ трудѣ́ и҃́хъ:

*Быт. в҃: и҃1. Сд. з҃: і҃.

і҃. ꙗ҆́ко а҃ще паде́тсѧ е҃ди́нъ ѿ ни́хъ, воздви́гнетъ дру́гїй прича́стника своегѡ́: и҃ го́ре тому́ е҃ди́ному, е҃гда́ паде́тъ и҃ не бу́детъ второ́агѡ воздви́гнѹти е҃гѡ́.

і҃а. Й а҃ще ѹ҆́снета два́, тепло́ и҃́ма бу́детъ, а҆ е҃ди́нъ ка́кѡ согрѣ́ется;

і҃в. Й а҃ще ѹ҆крѣпи́тсѧ е҃ди́нъ, два́ ста́нета проти́ву е҃мѹ́: и҃ ве́рвь треплетѐна не ско́рѡ растѡ́ргнется.

і҃г. *Бла́гъ сѡ́трокъ ни́щь и҃ мудръ, па́че ста́ра царя́ и҃ безу́мна, и҃́же не разумѣ́е внима́ти е҃щѐ: *Є҃ккле. в҃: г1.

і҃д. *ꙗ҆́ко и҃з до́му ю҆́зникъ и҃зы́детъ ца́рствовати, поне́же и҃ въ ца́рствѣ своє́мъ роди́сѧ ни́щь. *Быт. мв: м҃.

і҃е. Ви́дѣхъ всѣ́хъ живу́щихъ, ходя́щихъ подъ со́лнцемъ, съ ю҆́нымъ второ́имъ, и҃́же востáнетъ вмѣ́стѡ е҃гѡ́.

ѳ1. *Нѣ́сть конца́ всѣ́мъ лю́демъ, всѣ́мъ, и҃́же пред ни́ми бы́ша, и҃́бо послѣ́днїй не возвесела́тсѧ ѿ не́мъ: ꙗ҆́ко и҃ сі́е сѫ́тѣ и҃ произволе́нїе дх҃а.

*Є҃ккле. а҃: д1.

ѳ2. *Сохрани́ но́гꙋ твою́, е҃гда́ а҃ще и҃дéши въ до́мъ бж҃і́й, и҃ бли́з (бѫди)

ѥ́же слы́шати: †па́че дарова́нїа безу́мныхъ же́ртва твоя́, поне́же не вѣ́дятъ, ꙗ́кш творя́тъ зло́.
*дѣа́н. ѕ: лг. †а̀ Ца́рств. ѳі: ѯ. Ѡсі́а ѕ: ѕ.

Глава́ ѥ́.

Не скоръ *бу́ди оу́стꙑ твои́ми, ѝ се́рдце твое́ да не оу́скоря́етъ и҃зноси́ти сло́во пред лице́мъ бж҃и́мъ, ꙗ́кш бг҃ъ на нб҃сѣ́ горѣ́, тꙑ́ же на земли́ до́лу: †сегѡ̀ ра́ди да бу́дутъ словеса̀ твоа̀ ма́ла: *ꙗ́кѡв. а̀: ді. †Прит́ч. і҃: ді.
Матѳ. ѕ: ѕ. Сі́рах. ѕ: ді.

ѕ. ꙗ́кш прихо́дитъ сно́ѥ во мно́жествѣ попече́нїа, та́кш ѝ гла́съ безу́мнагш во мно́жествѣ слове́съ.

ѕ. *А҆ще ѡ҃бѣщаѥ́ши ѡ҃бѣ́тъ бг҃ꙋ, не оу҃ме́дли ѿда́ти е́гѡ̀, ꙗ́кш нѣ́сть хотѣ́нїа въ безу́мныхъ: тꙑ̀ оу҃́бо, е́ли́ка а҆́ще ѡ҃бѣщаѥ́ши, ѿда́ждь. *Второзак. кг҃: ка.

ѕ. Бла́го тебѣ́ ѥ́же не ѡ҃бѣщава́тиса, нежели *ѡ҃бѣщава́шꙋся тебѣ́, не ѿда́ти. *дѣа́н. ѥ: ѕ.

ѥ. Не да́ждь оу҃стна́мъ твои́мъ ѥ́же во грѣ́хъ ввести́ плоть твою̀, ѝ да не рече́ши пред лице́мъ бж҃и́мъ, ꙗ́кш нево́вѣдѣнїе е́сть: да не прогнѣ́вается бг҃ъ ѡ҃ гла́сѣ твое́мъ ѝ растли́тъ твореніа рꙋ́къ твои́хъ:

ѕ. *ꙗ́кш во мно́жествѣ сно́и́ ѝ сꙋ́етствїа, (та́кш) ѝ словеса̀ мно́га, тѣ́мже бг҃а бо́йсѧ. *Сі́рах. лд: ѣ.

ѕ. *А҆ще ѡ҃би́дꙋ ни́щагш ѝ расхище́нїе сꙋ́да ѝ пра́вды оу҃ви́диши во стра́нѣ, не дивисѧ ѡ҃ ве́щи: ꙗ́кш высо́кій над высо́кимъ надзира́тель, ѝ высо́цыи над ни́ми, *Прем́др. ѕ: ѥ. ѳфес. ѕ: д.

и҃. ѝ и҃зобили́е[1] земли́ над всѣ́мъ е́сть ца́рь села̀ воздѣ́лана.

ѳ. Люба́й сребро̀ не насы́титсѧ сребра̀: ѝ кто̀ наслади́тсѧ во мно́жествѣ е́гѡ̀ плода̀; Ѝ сі́е сꙋ́ета̀.

і҃. Во мно́жествѣ бла́га оу҃мно́жишасѧ ꙗ́дꙋщіи е́: ѝ ко́е мꙋ́жество и҃мꙋ́щемꙋ е́; *ꙗ́кш нача́ло е́же ви́дѣти о҃чи́ма свои́ма. *а̀ Іѡа́н. ѕ: ѕі.

а҃і. Сно́ сла́докъ рабо́тающемꙋ, а҆́ще ма́лш и҃лѝ мно́го снѣ́сть: а̀ насы́тившагосѧ бога́тство не ѡ҃ставля́етъ оу҃сну́ти.

в҃і. *Е́сть неду́гъ, е́гѡже ви́дѣхъ под со́нцемъ, бога́тство храни́мо ѿ стража́теля во зло̀ е́мꙋ: *Іѡв. і҃: і҃.

г҃і. *ѝ погибнетъ бога́тство сно́ въ попече́нїи лꙋка́внѣ: ѝ роди́ сы́на, ѝ нѣ́сть въ рꙋцѣ́ е́гѡ̀ ничто́же:
*Ма́рк. и҃: ла.

д҃і. *ꙗ́кѡже и҃зы́де и҃з чре́ва ма́тере своея̀ на́гъ, возврати́тсѧ и҃тѝ, ꙗ́кѡже ѝ прі́и́де, ѝ ничто́же во́зметъ ѿ трꙋда̀ своегѡ̀, да понесе́тъ въ рꙋцѣ́ свое́и.
*Іѡв. а̀: ка. а̀ Тімоѳ. ѕ: ѕ.

ѥ҃і. Ѝ сі́е зо́ло̀ недꙋ́гъ: ꙗ́кѡже бо прі́и́де, та́кш ѝ ѿи́детъ, ѝ ка́а по́льза е́мꙋ, ꙗ́кш трꙋди́тсѧ на вѣ́тръ;

ѕ҃і. Йбо всѝ дніе́ е́гѡ̀ во тмѣ́ ѝ пла́чи ѝ въ ꙗ́рости мно́зѣ, ѝ въ недꙋ́зѣ ѝ во гнѣ́вѣ.

ѕ҃і. Сѐ, ви́дѣхъ а҆́зъ благо́е, е́же е́сть и҃зря́дно, е́же *ꙗ́сти ѝ пи́ти ѝ ви́дѣти благостыню̀ во всѣ́мъ трꙋдѣ́ своем́ъ, и҃мже трꙋди́лсѧ бы под со́нцемъ, въ число̀ дніи́ живота̀ своегѡ̀, ꙗ́же да́лъ е́стъ е́мꙋ бг҃ъ, ꙗ́кш сі́е ча́сть е́гѡ̀:
*Ѳккле́с. ѕ: кд.

и҃і. Йбо всѣ́комꙋ челов҃ѣ́кꙋ, е́мꙋ́же да́лъ е́стъ бг҃ъ бога́тство ѝ и҃мѣ́нїа, ѝ вла́сть дадѣ́ е́мꙋ ꙗ́сти ѿ того̀ ѝ прі́а́ти ча́сть свою̀ ѝ возвесели́тисѧ ѡ҃ трꙋдѣ́ своем́ъ, сі́е да́ръ бж҃и́й е́сть:

д҃і. *ꙗ́кш не мно́го па́мѧтствовати и҃ма́ть дней живота̀ своегѡ̀, поне́же бг҃ъ ѡ҃блага́етъ е́гѡ̀ попече́ньми въ весе́лїи се́рдца е́гѡ̀. *Фі҃ліппнс. д: ѕ.

Глава́ ѕ.

Е́сть лꙋка́вствіе, е́же ви́дѣхъ под со́нцемъ, ѝ мно́го е́сть над челов҃ѣ́комъ:

[1] пренмѣ́щество

к. мѫжѫ, ємѹже дастъ бгъ богатство и имѣніе и славѹ, и нѣсть лишаи дѹшѝ своеи�original ѡ всѣхъ, ихже вожделѣетъ, и не дастъ ємѹ бгъ власти ѡ негѡ ѣсти, *ѣкѡ чѹждь мѫжъ ѣсти имать ѡ негѡ. И сіе сѹета и недѹгъ золъ ѥсть. *Ѱал. мн: ѧі. Сірах. ді: д.

г. Аще родитъ мѫжъ сто (чѧдъ) и лѣта мнѡга поживѣетъ, и мнѡзи бѫдѹтъ дніе лѣтъ ѥгѡ, и дѹша ѥгѡ не насытитсѧ ѡ благостыни, и погребенїа не бысть ємѹ, рѣхъ: благъ паче ѥгѡ извергъ,

д. ѣкѡ въ сѹетѣ пріиде и во тмѹ идетъ, и во тмѣ имя ѥгѡ покрыетсѧ:

е. и солнца не видѣ, ниже разѹмѣ, покои семѹ паче тогѡ:

ѕ. и поживѣ тысащѹ лѣтъ сѹгѹбѡ, и благостыни не видѣ: ѣда не во ѥдино мѣсто всѧ идѹтъ;

ѕ. *Вѣсь трѹдъ человѣчь во ѹстѣ ѥгѡ, и дѹша ѥгѡ не исполнитсѧ.

*Їѡв. ѥ: ѕ.

и. Ѣкѡ кое изобиліе (человѣкѹ) мѫдромѹ паче безѹмнагѡ; понеже ничь познѧ ходити противѹ животѣ.

ѳ. Благо видѣніе ѡчїю паче ходѧщагѡ дѹшею. И сѐ сѹетствіе и произволеніе дѹха.

і. Аще что бысть, ѹжѐ именовасѧ имя ѥгѡ, и познасѧ, ѐже ѥсть человѣкъ *и не возможетъ сѹдитисѧ съ крѣпчаишимъ паче себѐ: *Їѡв. ѳ: ѕ, з.

ѧі. ѣкѡ сѹть словесъ мнѡга ѹмножающаѧ сѹетѹ.

Глава ѕ.

Что *излишше человѣкѹ, ѣкѡ кто вѣсть, что благо человѣкѹ въ животѣ (ѐгѡ) число днїй животѣ сѹетства ѥгѡ; и сотворн ѧ въ сѣни: †ѣкѡ кто возвѣститъ человѣкѹ, что бѫдетъ по немъ подъ солнцемъ;

*Ѱал. рмг: д. †Еккlес. и: ѕ.

к. *Благо имѧ паче елеа блага, и день смертный паче днѧ рожденїа ѥгѡ.

*Притч. кв: ѧ.

г. *Благо ходити въ домъ плача, нежели ходити въ домъ пира, понеже сіе конецъ всѣкомѹ человѣкѹ, и живыи дастъ благо въ сердцы ѥгѡ. *Ѣкѡв. д: д.

д. *Блага ѣрость паче смѣха, ѣкѡ во злобѣ лица ѹблажитсѧ сердце.

*К Коринд. ѕ: і.

е. Сердце мѫдрыхъ въ домѣ плача, а сердце безѹмныхъ въ домѣ веселїа.

ѕ. *Благо ѥже слышати прещеніе премѫдра, паче мѫжа слышащагѡ пѣснь безѹмныхъ: *Притч. ѳі: ла.

з. ѣкоже глась тернїа подъ котломъ, тѣкѡ смѣхъ безѹмныхъ. И сіе сѹета.

и. Ѣкѡ клевета льститъ мѫдраго и погѹбляетъ сердце благородствїа ѥгѡ.

ѳ. Блага послѣдняа словесъ паче начала ѥгѡ: благъ терпѣливый паче высокагѡ дѹхомъ.

і. *Не тщисѧ въ дѹсѣ своемъ ѣритисѧ, ѣкѡ ѣрость въ нѣдрѣ безѹмныхъ почіетъ. *Притч. ді: зі.

ѧі. Да не речеши: что бысть, ѣкѡ днїе прежднїи сѣша блази паче сихъ; ѣкѡ не въ мѫдрости вопросилъ ѥси ѡ семъ.

ѳі. Блага мѫдрость съ наслѣдіемъ, паче же видящымъ солнце:

гі. *ѣкѡ въ сѣни ѥгѡ мѫдрость, ѣкоже сѣнь сребра, и изобиліе разѹма премѫдрости ѡживлаетъ, ихже ѡ нея.

*Сірах. мѧ: кд.

ді. *Видь творенїа бжїа: ѣкѡ кто можетъ ѹкрасити, ѥгоже аще бгъ превратитъ; *Еккlес. ѧ: ѳі.

ѳі. Въ день благостыни (ѐгѡ) живи во благѣ и видь въ день зла: видь, и съ нимъ согласно сіе сотвори бгъ, *ѡ глаголанїи, да не ѡкраіщетъ человѣкъ за нимъ ничтоже. *Їѡв. ѳ: і.

ѕі. Всѧческа видѣхъ во днехъ сѹетствїа моегѡ: ѥсть прѧвый погнбаи во своеи правдѣ, и ѥсть нечестивый пребываи во своеи злобѣ.

зі. *Не бѫди правдивъ вельми, ни мѫдрися излишше, да не когда изумишися. *Сирах. з: е. Исаіа е: ка. Римлян. аі: к.

ни. Не нечествуй многу и не бѫди жестокъ, *да не оумреши не во врема свое. *Іов. е: лв.

дѳ. Благо ти есть держатися сегѡ, и ѿ сегѡ не ѡскверни рѫкы твоея, такѡ бояшымися бга поспѣшатся всѣ.

к. *Премѫдрость поможетъ мѫдромѫ паче десяти ѡбладающихъ во градѣ:

*Еккlес. д: зі.

ка. *такѡ нѣсть человѣкъ праведенъ на земли, иже сотворитъ благое и не согрѣшитъ. *г Царств. и: мѕ. в Параліпом. ѕ: лв. Притч. ѯ д. Іакѡв. г: в. а Іоан. а: и. Римлян. з: ді.

кв. И во всѣ словеса, ѩже возглаголютъ нечестивіи, не вложи сердца своегѡ, да не оуслышиши раба своегѡ кленѫща тебе:

кг. такѡ многажды возлукавнуетъ на тя, и ѡбхожденіи многими ѡслобитъ сердце твое, такоже и ты клалъ еси иныя (инѹгіа).

кд. Всѣ сіа искусихъ въ мѫдрости: рѣхъ, оумѫдрюся: и сіа оудалися ѿ мене

ке. далече паче неже вѣхъ, *и бездны глубина, кто ѡбрящетъ ю; *Римлян. аі: лг.

кѕ. *Ѡбыдохъ азъ, и сердце мое, еже разумѣти, еже разсмотрити, и еже взыскати мѫдрость и разумъ, ти еже разумѣти нечестиваго безуміе и ѡжесточеніе и лесть:

*Еккlес. а: зі. тІоан. г: и.

кз. и ѡбрѣтохъ азъ ю, и рекѫ горчайшѹ паче смерти жены, ѩже есть ловитва, и сѣти сердце ея, оузы въ рѫкѹ ея: благій пред лицемъ бжіимъ изимется ѿ нея, *а согрѣшаяй ятъ бѫдетъ ѿ нея. *Притч. е: д. кв: л, е.

кн. Се, сіе ѡбрѣтохъ, рече еккlесіастъ: единѹ единою еже ѡбрѣсти помыслъ, еже взыскаетъ дша моя, и не ѡбрѣтохъ:

кѳ. *и человѣка единаго ѿ тысящъ ѡбрѣтохъ, та жены во всѣхъ сихъ не ѡбрѣтохъ: *Римлян. е: еі. тРимлян. з: д.

л. *Ѡбаче се, сіе ѡбрѣтохъ, еже сотвори бгъ человѣка праваго, и сіи твзыскаша помысливъ многихъ. Кто оувѣсть мѫдрость; и кто вѣсть разрѣшеніе глагола; *Быт. а: кз. тБыт. г: в.

Глава и.

Мѫдрость человѣка просвѣтитъ лице его, *а безстѫдный возненавидѣнъ бѫдетъ лицемъ своимъ.

*Притч. зі: кд.

в. *Оуста царева сохрани, и ѡ словесѣхъ клятвы бжіа не скоръ бѫди.

*Притч. кд: ка.

г. Ѡ лица его пойдеши, не стани во словесѣхъ лукавнѣ, такѡ всѣ, еже (аще) восхощетъ, сотворитъ,

д. *такоже царь ѡбладаяй, и кто речетъ ему: что твориши; *Дан. д: лв.

е. *Храняй заповѣдь не оувѣсть глагола лукавна: и врема сѫда вѣсть сердце мѫдраго, *Римлян. гі: г.

ѕ. *такѡ всѧцѣй вещи есть врема и сѫдъ: такѡ разумъ человѣка многъ (есть) на нем, *Еккlес. г: а.

з. *такѡ нѣсть вѣдящаго, что бѫдущее: зане такоже бѫдетъ, кто возвѣститъ ему; *Еккlес. з: а.

и. Нѣсть человѣка владѫщаго дхомъ, еже возбранити дху: и нѣсть владѫщаго въ день смерти, *и нѣсть посла въ день брани: и не спасетъ нечестіе сѫщаго въ немъ. *Іов. ді: е. Псал. лн: ѕ.

дѳ. И всѣ сіе видѣхъ, и вдахъ сердце мое во всѣ сотворе́ніе, еже сотворено есть подъ сълнцемъ, всѣ, во елицѣхъ ѡбладанъ есть человѣкъ надъ человѣкомъ, еже ѡслобити его.

г. И тогда видѣхъ нечестивыя во гробы внесены, и *ѿ стагѡ: и идоша ти похвалени быша во градѣ, такѡ сице сотвориша. И сіе сѣтъ.

*Левіт. ка: д. тПсал. мн: ні.

аі. *Ꙗкш нѣсть прерѣканіа быва-
ющагш творащымъ лꙋкавое вскорѣ:
сегш ради оубѣрися сердце сыновъ че-
ловѣческихъ въ нихъ, еже сотворити
лꙋкавое. *Ψал. ѳ: ѕ, ѕ.

ві. Иже согрѣшн, сотворилъ есть
лꙋкавое, штолѣ, и ѿ долготы ихъ:
ибо и вѣмъ азъ, ꙗкш есть благо
боащымся бга, да боятся ѿ лица егш,
гі. *и не бꙋдетъ благо нечестивомꙋ,
и не продолжитъ днїй въ сѣни, иже
нѣсть боайся ѿ лица бжїа. *Ψал. рмг: д.

ді. Есть сꙋета, ꙗже сотворена есть
на земли: ꙗкш сꙋть прѣвнїи, *на них-
же постигаетъ ꙗкш творенїе нечестивыхъ,
и сꙋть нечестивїи, на нихже постиг-
аетъ ꙗкш творенїе прѣвныхъ. Рѣхъ,
ꙗкш и сіѣ сꙋета.

*а Коринд. д: гі. в Коринд. ѕ: и.

еі. И похвалихъ азъ веселїе, ꙗкш
нѣсть благо человѣкꙋ подъ солнцемъ,
*но токмш еже ꙗсти и пити и еже
веселитися: и то прибытокъ емꙋ въ трꙋдѣ
егш во днехъ живота егш, йхже далъ
есть емꙋ бгъ подъ солнцемъ.

*ѐккл. в: кд. г: ві. ѳеан. ді: зі. а Коринд.
г: ла. Филїппис. д: аі, ві.

ѕі. *Въ нихже дахъ сердце мое, еже
разꙋмѣти мꙋдрость и еже вѣдѣти
попечѣнїе сотворено на земли: ꙗкш и
во дни и въ ношщи сна во очію своею
нѣсть видай. *ѐккл. а: зі.

зі. И видѣхъ всѧ творенїа бжїа,
ꙗкш не можетъ человѣкъ йзшбрѣсти
творенїе сотворено подъ солнцемъ:
елика аще потрꙋдится человѣкъ шбрѣ-
сти, и не шбращетъ: и елика аще
речетъ мꙋдрый оуразꙋмѣти, не воз-
можетъ шбрѣсти. Тѣмже всѣ сіѣ вдахъ
въ сердце мое, и сердце мое всѣ сіѣ
видѣ.

ГЛАВА ѳ.

Ꙗкш прѣвнїи и мꙋдрїи и дѣланїа
йхъ въ рꙋцѣ бжїей, и любвѣ же
и ненависти нѣсть вѣдай человѣкъ:
всѧ предъ лицемъ йхъ, сꙋета во всѣхъ.

в. *Случай единъ прѣвномꙋ и нече-
стивомꙋ, благомꙋ и зломꙋ, и чистомꙋ
и нечистомꙋ, и жрꙋщемꙋ и не жрꙋ-
щемꙋ: ꙗкоже блгїй, такш согрѣшай,
ꙗкоже кленыйся, такш бойся клятвы.

*ѳеан. ѕ: аі. ѳз: а, к.

г. Сіѣ лꙋкаво во всѣцѣмъ сотво-
ренѣмъ подъ солнцемъ, ꙗкш случай
единъ всѣмъ: *и сердце сыновъ чело-
вѣческихъ йсполнися лꙋкавствїа, и пре-
лесть въ сердцахъ йхъ и въ животѣ
йхъ, и по сихъ къ мертвымъ.

*ѐккл. и: аі.

д. Понеже ктѡ есть, йже пришщается
ко всѣмъ живымъ; Есть надежда, ꙗкш
песъ живый, той благъ паче льва мертва.

е. *Понеже живїи разꙋмѣютъ, ꙗкш
оумрꙋтъ, мертвїи же не сꙋть вѣдꙋщїи
ничтоже: и ктомꙋ нѣсть имъ мзды,
ꙗкш забвена есть памать йхъ,

*Ісв. ді: ка.

ѕ. и любовь йхъ и ненависть йхъ
и рвенїе йхъ оужѐ погибе, и части
нѣсть имъ ктомꙋ во вѣки во всѣ-
цѣмъ творенїи подъ солнцемъ.

з. Прїиди, ꙗждь въ веселїи хлѣбъ
твой и пїй во благѣ сердцы вїно твое,
ꙗкш оужѐ оугождна бгꙋ творенїа твоа.

и. *Во всѧко время да бꙋдꙋтъ ризы
твоа свѣлы, и елей на главѣ твоей да
не шскꙋдѣетъ. *Матѳ. ѕ: зі. кѳ: д.

і. *И виждь житїе съ женою, юже
возлюбилъ еси, во всѧ дни живота
юности[1] твоея, данныа ти подъ солн-
цемъ, всѧ дни сꙋетствїа твоегш: ꙗкш
сіѣ часть твоа въ животѣ твоемъ и
въ трꙋдѣ твоемъ, имже ты трꙋдил-
ся подъ солнцемъ.

*Притч. е: ни. а Петр. г: з.

ія. Всѧ, елика аще шбращетъ рꙋка
твоа сотворити, ꙗкоже сила твоа, со-
твори: зане нѣсть сотворенїе и по-

[1] По иным: сꙋеты.

мышлéніе и̑ рáзумѣ и̑ мудрость во áдѣ, áможе ты̀ йдеши тáмо.

ā. Ѡбратúхся á и̑ вúдѣх под҃ сóлнцемъ, *ꙗ҆́ко ни лéгкимъ теченіе, нижѐ сúльнымъ брань, нижѐ самомý мудрому хлѣбъ, нижѐ разумны́мъ богáтство, нижѐ вѣдýщымъ благодáть: †ꙗ҆́ко врéма и̑ слýчай случúтся всѣ́мъ сúмъ.

*Ѧ҃вк. ѣ҃: к҃е. †Ѣ҃кклес. ѳ҃: ā.

ѣ҃. *Ꙗ҆́ко оубо́ не разумѣ́ человѣ́къ врéмене своегѡ̀: ꙗ҆́коже ры́бы оуловля́емы во мрéжи слѣ́, ѳ҇и̑ ꙗ҆́ки пти́цы оуловля́емы въ сѣ́ти: ꙗ҆́коже сі́а, оуловля́ются сы́нове человѣ́честіи во врéма лукáво, **е҆гдá нападéтъ на нá внеза́пу.

*Ѧ҃вк. ѣ҃: ā҃д. †Ѧ҃вк. к҃а: л҃е. **Ѣ҃фес. ѕ҃: г҃і.

г҃і. И̑ сі́е вúдѣх, мудрость под҃ сóлнцемъ, и̑ велúка е҆́сть во мнѣ́:

д҃і. грáдъ мáлъ, и̑ мýжей въ нéмъ мáло, и̑ прїи́детъ нáнь цáрь велúкъ и̑ ѡ҆кре́стъ ѡ҆блáжетъ е҆гѡ́, и̑ сод҃ѣлаетъ на негѡ̀ ѿстрóги вели́а,

е҃і. *и̑ ѡ҆брáщетъ въ нéмъ мýжа нúщаго мудра, и̑ сей спасéтъ грáдъ мудростію своéю, и̑ человѣ́къ не воспомáнетъ мýжа нúщагѡ сѡ́нагѡ. *Прúтч. к҃д: и҃.

ѕ҃і. И̑ рѣ́хъ а҆́зъ: *блага̀ мудрость пáче сúлы, и̑ мудрость нúщагѡ оуни́чижена, и̑ словесá е҆гѡ̀ не слы́шаема. *Прúтч. к҃а: к҃в. к҃д: е҃.

з҃і. Словесá мудрыхъ въ покóи слы́шатся, пáче клúча ѡ҆бладáющихъ въ безумíи.

и҃і. Блага̀ мудрость пáче ѻ҆рýдій рáтныхъ: *и̑ согрѣшáй е҆ди́нъ погуби́тъ благосты́ню мно́гу. *Іис. Нав. з҃: к҃е.

Глава̀ і҃.

Мухи оумéршыя згноя́ютъ е҆ле́а сла́дость: *чéстно мáлое мудрости пáче слáвы велúки безумíа. *а҆ Корінѳ. г҃: и҃і.

в҃. Сéрдце мудрагѡ ѡ҆дéсную е҆гѡ̀, сéрдце же безумнагѡ ѡ҆шýюю е҆гѡ̀:

г҃. и̑ въ пу́ть е҆гдá безумный йдетъ, сéрдце е҆гѡ̀ лишáется, и̑ ꙗ҆́же помышля́етъ, всѧ̀ безумíе сýть.

д҃. *Ꙗ҆́ще дýхъ влады́чествующагѡ взы́детъ на тѧ̀, мѣ́ста твоегѡ̀ не ѡ҆ста́ви: ꙗ҆́ко и҆зцѣлéніе оуто́литъ грѣхѝ велúки.

*Ѱал. ѯ҃з: ā.

е҃. Е҆́сть лукáвство, е҆́же вúдѣх под҃ сóлнцемъ, ꙗ҆́ки небóльно и҆зы́йде ѿ лица̀ влады́чествующагѡ:

ѕ҃. вдáнъ безумный въ высóты велúки, а҆ богáтіи во смиренны́хъ сáдятъ:

з҃. вúдѣх рабы́въ на кóнехъ, и̑ кнáзей йдýщихъ ꙗ҆́ко рабы́въ на землѝ.

и҃. *Копáй ямý впадéтъ въ ню́, и̑ разорáющаго ѡ҆грáдъ оугры́знетъ е҆гѡ́ смі́й. *Ѱал. з҃: ѕ҃і. и҃ѕ: з҃. Прúтч. к҃ѕ: к҃з. Сі҃рах. к҃з: к҃и.

ѳ҃. И҆зéмлай кáмєніе поболи́тъ ѿ нúхъ, разсѣкáй дрова̀ вѣ́дъ прiи́метъ въ нúхъ:

і҃. ꙗ҆́ще спадéтъ сѣ́чиво, и̑ сáмъ лицéмъ смятéтся: и̑ сúлы оукрѣпúтъ, и̑ и҆зобúліе мýжъ мудрость.

ā. Ꙗ҆́ще оугры́знетъ смі́й не въ шептѣ́, и̑ нѣ́сть и҆злúшества ѡ҆блада́ющему.

в҃і. Словесá оу́стъ премудрагѡ благодáть, оу́стнѣ же безумнагѡ потопáтъ е҆гѡ́:

г҃і. начáло словéсъ оу́стъ е҆гѡ̀ безумíе, и̑ послѣ́днѧ оу́стъ е҆гѡ̀ прéлесть лукáва.

д҃і. Безумный оумножáетъ словеса́: *не разумѣ́ человѣ́къ, что̀ бы́вшее и̑ что̀ бу́дущее, что̀ создáнъ е҆гѡ̀, (и̑) кто̀ возвѣ́ститъ ємý; *Ѣ҃кклес. и҃: з҃.

е҃і. Трудъ безумныхъ ѡ҆слóбитъ и҆́хъ, и҆́же не разумѣ́ и҆́ти во грáдъ.

ѕ҃і. *Го́ре тебѣ́, грáде, въ нéмже цáрь твóй ю́нъ, и̑ кнáзи твоѝ рáно ядя́тъ. *И҆саі́а г҃: д҃.

з҃і. Блаже́нна ты̀, земле́, е҆́же цáрь твóй сы́нъ свобóдныхъ, и̑ кнáзи твоѝ во врéма ядя́тъ въ сúлѣ и̑ не посты́дятся.

и҃і. Въ лѣ́ностехъ смири́тся стропъ, и̑ въ прáзднествѣ рýкъ прока́плетъ храмúна.

д҃і. Во сни́хъ твора́тъ хлѣ́бъ и́ вїно́ и є҆ле́й, є҆́же весели́тисѧ живу́щымъ: и́ сре́бра со смире́нїемъ послу́шаютъ вса́ческаѧ.

к҃. *И́ въ со́вѣсти ѹ҆́бо твое́й не кленѝ царя́, и́ въ кла́ти ло́жницы твоеѧ́ не кленѝ бога́таго: ꙗ҆́кш птица́ небе́сная донесе́тъ гла́съ твои́, и́ и҆мы́й крилѣ́ возвѣсти́тъ сло́во твое́.

*Ѝсхо́д. кв҃: кн҃.

Глава́ а҃і.

Посли́ *хлѣ́бъ твои́ на лицѣ́ воды́, ꙗ҆́кш во мно́жествѣ дни́й ѡ҆бря́щеши є҆гѡ́. *Лвк. в҃і: з҃і. ꙗ҆Лвк. ѕ҃: л҃н. в҃і: л҃г.

в҃. Да́ждь ча́сть седми́мъ и́ ѻ҆сми́мъ, *ꙗ҆́кш не вѣ́си, что́ бу́детъ лу́каво на земли́. *Лвк. в҃і: д҃.

г҃. А҆́ще и҆спо́лнатсѧ ѡ҆́блацы дождя́, на зе́млю и҆зливаю́тъ: и́ а҆́ще паде́тъ дре́во на ю҆́гъ, и́ а҆́ще на сѣ́веръ, на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же паде́тъ дре́во, та́мѡ бу́детъ.

д҃. Блюды́й вѣ́тра не сѣ́етъ, и́ смотра́й во ѡ҆́блацѣхъ не по́жнетъ.

є҃. *Въ ни́хже не́сть вѣ́дый, кі́й пу́ть духа́, ꙗ҆́коже ко́сти во чре́вѣ раждаю́щїѧ: та́кш не ѹ҆разу́мѣеши дѣ́лъ бжі́ихъ, є҆ли́ка сотвори́тъ вса́ческаѧ.

*Ѩан. г҃: и҃.

ѕ҃. *Въ зау́трїи сѣ́й сѣ́мя твое́, и́ въ ве́черъ да не ѡ҆ставля́етъ рѹка́ твоѧ́: ꙗ҆́кш не вѣ́си, ко́е пронзы́детъ сі́е и҆ли́ сѻ́но, и́ а҆́ще сво́а вку́пѣ блага́а.

*Рі́млян. в҃і: а҃і.

з҃. И́ сла́дко свѣ́тъ, и́ бла́го сѻ́чима зрѣ́ти со́лнце:

и҃. *ꙗ҆́кш а҆́ще и́ мно́га лѣ́та пожи́вето́ъ человѣ́къ, и́ ѡ҆ всѣ́хъ си́хъ возвесели́тсѧ, и́ помане́тъ дни́ тмы́, ꙗ҆́кш мно́зи бу́дутъ: всѐ гряды́шее сѹе́тъ.

*Ѩов. і҃: ка҃.

ѳ҃. Весели́сѧ, ю҆́ноше, во ю҆́ности твое́й, и́ да ѹ҆блажи́тъ тѧ́ се́рдце твоѐ во дне́хъ ю҆́ности твоеѧ́, *и́ ходи́ въ пу́тѣхъ се́рдца твоегѡ́ непоро́ченъ и́ не въ вид҃нїи[1] сѧ́чїю твое́ю: и́ разумѣ́й, ꙗ҆́кш ѡ҆ всѣ́хъ си́хъ приведе́тъ тѧ́ бг҃ъ на сѹ́дъ: *въ Тїмоѳ. в҃: кв҃.

і҃. и́ ѿста́ви ꙗ҆́рость ѿ се́рдца твоегѡ́, и́ ѿри́ни лука́вство ѿ пло́ти твоеѧ́: ꙗ҆́кш ю҆́ность и́ безу́мїе сѹе́тъ.

Глава́ в҃і.

И́ помани́ сотво́ршаго тѧ́ во дне́хъ ю҆́ности твоеѧ́, до́ндеже не прїи́дутъ дни́е зло́бы твоеѧ́, и́ приспѣ́ютъ лѣ́та, въ ни́хже рече́ши: не́сть ми́ въ ни́хъ хотѣ́нїа:

к҃. *до́ндеже не помѣ́ркнетъ со́лнце и́ свѣ́тъ, и́ лу́на и́ звѣ́зды, и́ ѡ҆бра́тѧтсѧ ѡ҆́блацы созади́ дождя́: *Быт. м҃н: і҃.

г҃. въ де́нь, въ сѻ́нъже подвиго́утсѧ стра́жїе до́му́, и́ разврата́тсѧ мѫ́жїе си́лы, и́ ѹ҆праздня́тсѧ ме́лющїи, ꙗ҆́кш ѹ҆ма́лишасѧ, и́ помрача́тсѧ зра́щїи во сква́жнехъ:

д҃. и́ затвора́тъ две́ри на то́ржищи, въ не́мощи гла́са ме́лющїа, и́ воста́нетъ на гла́съ пти́цы, *и́ смира́тсѧ всѧ́ дще́ри пѣ́сни: *въ Ца́рств. д҃і: л҃е.

є҃. и́ на высото́у[2] ѹ҆́зрятъ, и́ ѹ҆́жасъ на пу́тѝ, и́ процвѣте́тъ а҆́мѹгдалъ, и́ ѡ҆толсте́ютъ про́зѣе, и́ разруши́тсѧ капари́съ: *ꙗ҆́кш ѿи́де человѣ́къ въ до́мъ вѣ́ка своегѡ́, и́ ѡ҆́быдо́ша на то́ржищи плачу́щїи: *Ѩов. а҃: ка҃.

ѕ҃. до́ндеже не преврати́тсѧ ѹ҆́же сре́бряное, и́ не сокруши́тсѧ пова́зка злата́а, и́ сокруши́тсѧ водоно́съ ѹ҆ и҆сто́чника, и́ сло́митсѧ колесо́ въ коли́и.

з҃. *И́ возврати́тсѧ пе́рсть въ зе́млю, ꙗ҆́коже бѣ́, и́ духа́ возврати́тсѧ къ бг҃у́, и҆́же дадѐ є҆гѡ́. *Псал. рмѕ҃: д҃.

и҃. *Сѹета́ сѹетосты́й, рече́ є҆ккле́ siастъ, вса́ческаѧ сѹета́. *Є҆ккле́с. а҃: в҃.

ѳ҃. И́ ли́шшее, ꙗ҆́кш бы́сть є҆ккле-

---

[1] Въ нѣк.: и́ въ видѣнїи. [2] Въ нѣк.: ѡ҆ высоты.

сїа́стъ мⷣрⷬ, и̑ а҃кѡ навы́нѝ ра́зумⷭ человѣ́ка: *и̑ оу҃хо и̑зслѣ́дитъ красотⷭ при́тчей. *г҃ Ца́рств. д҃: л҃в.

і҃. Мно́гѡ взыска́ ѥ̀кклесїа́стъ, е҆́же ѡ҆бр҃ѣ́стѝ словеса̀ хотѣ́нїа, и̑ напи́саное пра́вости, словеса̀ и̑́стины.

а҃і. Словеса̀ мⷣрыхъ а҃коже ѡ҆́стны̀ воло́вїи и̑ а҃коже гвоздїе вонзе́но, и̑же ѿ сложе́нїй да́ни бы́ша ѿ па́стыра е҆́динагѡ.

в҃і. И̑ мно́жае ѿ ни́хъ, сы́не мо́й, храни́сѧ: твори́ти кни́ги мно́ги нѣ́сть конца̀, и̑ оу҃че́нїе мно́гое тр҃ⷣ пло́ти.

г҃і. *Коне́цъ сло́ва, всѣ̀ слы́шай: бг҃а бо́йсѧ т҃и̑ заповѣ́ди е҆́гѡ храни́, а҃кѡ сїѐ всѣ́мъ человѣ́кмъ:

*а҃ Тїмоѳ.. а҃: ѕ҃. т҃воро́зак. ѕ҃: в҃.

д҃і. *а҃кѡ всѣ̀ твореніе приведе́тъ бг҃ъ на сⷭ́дъ ѡ҆ всѣ́цѣлмъ погрѣше́нїи, а҆́ще бла́го и̑ а҆́ще лꙋка́во. *в҃ Корі́нѳ. ѕ҃: і҃.

Коне́цъ кни́гѣ ѥ̀кклесїа́ста: и҃мать въ себѣ́ гла́въ в҃і.

КНИ́ГА

*Пѣ́снь пѣ́снеи̑ Царѧ̀ Соломѡ́на.

*г҃ Ца́рств. д҃: л҃в.

Глава̀ а҃.

А *лобза́нїй оу҃стъ свои́хъ: т҃а́кѡ блага сосца̀ твоѧ̀ па́че вїна̀, *е҃фес. ѕ҃: л҃в. т҃Пѣ́сн. пѣ́сн. д҃: і҃.

в҃. и̑ воня̀ мꙋ́ра твоегѡ̀ па́че всѣ́хъ а҃рома́тъ. *Мꙋ́ро и̑злїа́ное и҃мя̀ твоѐ: сегѡ̀ ра́ди ѡ҆́троковѣ́цы возлюби́ша тѧ̀. *Ѱал. мⷣ: и҃.

г҃. Привлеко́ша тѧ̀ [1]: вслѣ́дъ тебѐ *въ воню̀ мꙋ́ра твоегѡ̀ течемъ. Введе́ мⷯ царь въ ло́жницꙋ свою̀: возра́дѹемсѧ и̑ возвеселимсѧ ѡ҆́ тебѣ́, возлюбимъ сосца̀ твоѧ̀ па́че вїна̀: пра́вость возлюби́ тѧ. *Ѱал. мⷣ: д҃.

д҃. *Черна̀ е҆́смь а҆́зъ и̑ добра́, дще́ри і҃ерⷬлимскїа́, т҃а́кожде селе́нїа кидарска, а҃кѡже завѣ́сы соломѡ́ни.

*Ѱал. мⷣ: д҃і. т҃Ѱал. рⷫ҃: ѕ҃.

ѕ҃. Не зри́те менѐ, а҃кѡ а҆́зъ е҆́смь ѡ҆чернѣ́на, *а҃кѡ ѡ҆пали́ мⷯ со́лнце: сы́нове ма́тере моеѧ̀ сварахꙋ́сѧ ѡ҆́ мнѣ́, положи́ша мⷯ стража́ въ вїнограднѣ́хъ: вїнограда̀ моегѡ̀ не сохрани́хъ. *а҃покалꙋ́ѱ. з҃: ѕ҃і.

ѕ҃. *Возвѣ́стѝ мѝ, е҆гѡ́же возлюбѝ дꙋ́ша мо́ѧ, гдѣ̀ пасе́ши; т҃гдѣ̀ почива́еши въ полꙋ́дне; да не когда̀ бꙋ́дꙋ а҃кѡ ѡ҆блага́ющаѧсѧ надъ ста́ды дрꙋгѡ́въ твои́хъ. *Пѣ́сн. пѣ́сн. г҃: а҃. т҃Ѡа́н. а҃: мⷯ.

з҃. *А҆́ще не оу҃вѣ́си сⷯ́мꙋю тебѣ́, до́браа въ жена́хъ, и̑зы́ди ты̀ въ пата́хъ па́ствъ и̑ паси́ кꙋ́злища твоѧ̀ оу҃ кꙋ́щей па́стырскихъ. *Пѣ́сн. пѣ́сн. ѕ҃: д҃.

и҃. *Ко́немъ мои́мъ въ колесни́цѣхъ фарао́новыхъ оу҃подо́бихъ тѧ̀, т҃бли́жнаа моѧ̀. *г҃ Ца́рств. і҃: кѳ. т҃Пѣ́сн. пѣ́сн. в҃: в҃. Ѡа́н. ѕ҃і: д҃і.

ѳ҃. *Что̀ оу҃кра́шены ла́нѣты твоѧ̀ а҃кѡ гѡ́рлицы, вы́а твоѧ̀ а҃кѡ мѡни́сты;

*Іезек. ѕ҃і: а҃і.

і҃. подꙋ́бїа зла́та сотворі́мъ тѝ съ пестрота́ми сребра́.

а҃і. До́ндеже (бꙋ́детъ) ца́рь на воскло-нѣ́нїи свое́мъ, на́рдъ мо́й дадѣ́ воню̀ свою̀.

в҃і. Каза́нїе ста́кти бра́тъ мо́й [1] мнѣ́, посредѣ́ сосцⷭ́ моегѡ̀ водвори́тсѧ:

г҃і. *гре́знъ кꙋ́провъ бра́тъ мо́й мнѣ́ въ вїнограднѣ́хъ т҃е́нгаддовыхъ.

*Ѡа́н. ѕ҃і: а҃. т҃а Ца́рств. кд҃: а҃.

---

[1] е҆́вр.: влецы̀ мⷯ.

[1] е҆́вр.: возлю́бленный мо́й.

дї. *Сѣ, ѣсѝ добра, йскреннаѧ моѧ, сѣ, ѣсѝ добра: сѡчи твои голꙋбйнѣ.

*Пѣсн. пѣсн. д: а.

ѕї. Сѣ, ѣсѝ добр, братъ моѝ, и ѣщѐ красенъ: сѡдръ нашихъ со ѡстенѐнїемъ,

зї. преклади домꙋ нашегѡ кедровїи, деки нашѧ кꙋпарїсныѧ.

Глава к.

Азъ цвѣтъ полный и крїнъ оудольный.

кї. Ꙗкоже *крїнъ въ тернїи, такѡ йскреннаѧ моѧ посредѣ дщерей.

*Йсаіа нг: в. Іерем. лг: ѕї.

гї. Ꙗкѡ ꙗблонь посредѣ древесъ лесныхъ, такѡ братъ моѝ посредѣ сынѡвъ: *подъ сѣнь ѣгѡ восхотѣхъ и сѣдохъ, и плодъ ѣгѡ сладокъ въ гортани моемъ. *Ѱал. ч: а. Апокалꙋ. в: з. кв: в.

дї. Введите мѧ *въ домъ вина, вчините ко мнѣ любовь: *Ѱал. лѕ: д.

ѣї. оутвердите мѧ въ мѵрѣхъ, положите мѧ во ꙗблоцѣхъ: ꙗкѡ оуѧзвлена (ѣсмь) любовїю ѧзъ.

ѕї. *Шꙋйца ѣгѡ подъ главою моею, и десница ѣгѡ ѡбнмлетъ мѧ.

*Пѣсн. пѣсн. й: г.

зї. *Заклахъ васъ, дщери ꙗ҃рлймли, въ силахъ и крѣпостехъ села: ѧще воздставите и возбꙋдите любовь, дондеже восхощетъ. *Пѣсн. пѣсн. г: ѣ. й: д.

иї. *Гласъ брата моегѡ: сѣ, тои йдетъ, скача на горы и прескача на холмы. *Ѡан. г: дї.

дѳ. Подобенъ ѣстъ братъ моѝ сѣрнѣ йли младꙋ ѣленю на горахъ ведильскихъ. Сѣ, сей стоитъ за стѣною нашею, проглядай сконцами, приницай сквозѣ мрѣжи.

гї. Ѿвѣщаетъ братъ моѝ и глаголетъ мнѣ: востани, прїйди, блйжнаѧ моѧ, добраѧ моѧ, голꙋбице моѧ.

ѧї. Ꙗкѡ сѣ, зимá прейде, дождь шйде, шйде себѣ:

бї. цвѣти ꙗвйшасѧ на земли, времѧ ѡбрѣзанїѧ приспѣ, гласъ горлицы слышанъ въ земли нашей:

гї. *смоквь йзнесе цвѣтъ свой, вїнограды зрѣюще дашѧ воню. Востани, прїйди, блйжнаѧ моѧ, добраѧ моѧ, голꙋбице моѧ, и прїйди. *Авк. ка: л.

дї. *Ты, голꙋбице моѧ, въ покровѣ камення, блйзъ предстенїи: ꙗви ми зракъ твой, тй оуслышанъ сотвори ми гласъ твой: ꙗкѡ гласъ твой сладокъ, **и ѡбразъ твой красенъ.

*Пѣсн. пѣсн. ѕ: й. Матѳ. і: ѕї. †Пѣсн. пѣсн. й: гї. **Пѣсн. пѣсн. а: ѣї.

ѣї. *Ймите намъ лйсы малыѧ, гꙋбящыѧ вїнограды: и вїнограды наши созрѣваютъ. *Іезек. гї: д. Авк. гї: лв.

ѕї. *Братъ моѝ мнѣ, и ѧзъ ѣмꙋ, пасыи въ крїнахъ, *Пѣсн. пѣсн. ѕ: в. з: і.

зї. *дондеже дхнетъ день, и двигнꙋтсѧ сѣни. Ѡбратйсѧ, оуподобисѧ ты, брате моѝ, сѣрнѣ йли младꙋ ѣленю на горахъ ꙋдолїй. *Пѣсн. пѣсн. д: ѕ.

Глава кї.

На ложи моемъ въ нощехъ *йскахъ, ѣгѡже возлюби дꙋша моѧ, йскахъ ѣгѡ, и не ѡбретохъ ѣгѡ: воззвахъ ѣгѡ, и не послꙋша менѐ. *Йсаіа йѕ: ѕ.

кї. *Востанꙋ ꙋбо и ѡбыдꙋ во градѣ и на торжищихъ и на стогнахъ, и понщꙋ, ѣгѡже возлюби дꙋша моѧ. Поискахъ ѣгѡ, и не ѡбретохъ ѣгѡ: звахъ ѣгѡ, и не послꙋша менѐ. *Пѣсн. пѣсн. ѣ: ѕ.

гї. *Ѡбретоша мѧ стрегꙋщїи, ѡбходѧще во градѣ: видѣсте ли, ѣгѡже возлюби дꙋша моѧ;

*Йсаіа зѵ: ѕ. Іезек. гї: зї. Вар. гї: з.

дї. *Ꙗкѡ малѡ ѣгда прендохъ ѿ нихъ, дондеже ѡбретохъ, тѣгѡже возлюби дꙋша моѧ: оудержахъ ѣгѡ, и не ѡставихъ ѣгѡ, дондеже введохъ ѣгѡ **въ домъ матере моеѧ и въ чертогъ заченшїѧ мѧ.

*Матѳ. з: з. †Ѡан. й: к. **Галат. д: кѳ.

ѣї. *Заклахъ васъ, дщери ꙗ҃рлймскїѧ,

въ сѝлахъ и въ крѣпостехъ сѣлныхъ: а҆ще подвижете и воздвижете любо҆вь, до҆ндеже а҆ще восхо҆щетъ. *Пѣсн. пѣсн. в҃: з҃.

ѕ҃. *Кто҆ сіѧ̀ восходѧ̀щаѧ ѿ пу҆стыни, а҆кѡ стебло҆ дыма кадѧ̀щее смѵ́рнѫ и лива́нъ, ѿ всѣ́хъ благово́нїй мѵ́рова́рца; *Пѣсн. пѣсн. и҃: ѕ҃.

з҃. Сѐ, сѻ́дръ соломѡ́нь, шестьдеса́тъ си́льныхъ ѿкрестъ е҆гѡ̀ ѿ си́льныхъ і҆и҃левыхъ,

и҃. вси҆ и҃мѹ́ще сѻ́рѫжіа, навы́чени на бра́нь: мѹ́жъ, сѻ́рѫжіе е҆гѡ̀ на бедрѣ̀ е҆гѡ̀ *ѿ оу҆жаса въ но́щехъ. *Ѱал. ч҃: ѕ҃.

ѳ҃. Сѻ́дръ сотвори҆ себѣ̀ ца́рь соломѡ́нъ ѿ древе́съ ліва́нскихъ.

і҃. Столпы̀ е҆гѡ̀ сотвори҆ сре́бряны и восклоне́нїе е҆гѡ̀ зла́то: восхо́дъ е҆гѡ̀ багря́нъ, вну́трь е҆гѡ̀ ка́менїе по́стлано, любо҆вь ѿ дще́рей і҆ерли́мскихъ.

а҃і. Дще́ри сі҆о́нни, и҆зыди́те и ви́дите въ царѝ соломѡ́нѣ въ вѣнцѣ́, и҃мже вѣнча́ е҆гѡ̀ ма́ти е҆гѡ̀ *въ де́нь ѡ҆бруче́нїа е҆гѡ̀ и въ де́нь весе́лїа се́рдца е҆гѡ̀. *Матѳ. кв҃: в҃.

Глава̀ д҃.

Сѐ, *е҆сѝ добра́, бли́жняа моа̀, сѐ, е҆сѝ добра́: сѡ́чи твои҆ голу́бїнѣ, кромѣ́ замолча́нїа твоегѡ̀: вла́си твои҆ а҆кѡ ста́да козни́ц, а҆́же ѿкры́шася ѿ га́лаа́да. *Пѣсн. пѣсн. а҃: е҃і. ѕ҃: г҃.

в҃. Зу́бы твои҆ а҆кѡ ста́да ѡ҆стрижѐ́ныхъ, а҆́же и҆зы́доша и҆з҃ кѹпе́ли, всѣ̀ двоеплѡ́дны, и неродѧ́щїа нѣ́сть въ ни́хъ.

г҃. А҆кѡ ве́рвь черве́на ѹ҆стнѣ̀ твои҆, *и бесѣ́да твоа̀ красна́: а҆кѡ ѡ҆брощѐ́нїе ши́пка ланѝты твоа̀, кромѣ́ замолча́нїа твоегѡ̀. *Ѱал. рм҃ѕ: а҃. Колос. д҃: ѕ҃.

д҃. *А҆кѡ сто́лпъ дави́довъ вы́ла твоа̀, со́зданъ въ ѳ҃алпїѡ́ѳѣ: ты́сѧща щитѡ́въ ви́снтъ на не́мъ, всѣ̀ стрѣ́лы си́льныхъ.

*Пѣсн. пѣсн. з҃: д҃. мїѳ҃. а҃: и҃.

е҃. *Два̀ сосца̀ твоа̀ а҆кѡ два̀ мла́да близна́ца сѐрны, пасѹ́маа во кри́нахъ,

*Пѣсн. пѣсн. з҃: г҃.

ѕ҃. *до́ндеже дхне́тъ де́нь, и подвиг нѹ́тсѧ сѣ́ни. Пойдѝ себѣ̀ къ горѣ̀ смѵ́рнѣй и къ хо́лмѹ ліва́нскѹ. *Пѣсн. пѣсн. д҃: з҃і.

з҃. Вся̀ добра̀ е҆сѝ, бли́жняа моа̀, и *поро́ка нѣ́сть въ тебѣ̀. *Ефес. ѕ҃: ѳ҃з.

и҃. Гради҆ ѿ ліва́на, *невѣ́сто, гради҆ ѿ ліва́на: при҆и҆ди҆ и прейди҆ и҆з҃ нача́ла вѣ́ры, ѿ главы̀ сани́ра и е҆рмѡ́на, ѿ ѡ҆гра́дъ львѡ́выхъ, ѿ го́ръ пардале́швъ [1].

*Исаі́а мд҃: и҃. ѕ҃а: і҃.

ѳ҃. Се́рдце на́ше привлекла̀ е҆сѝ, сестро̀ моа̀ невѣ́сто, се́рдце на́ше привлекла̀ е҆сѝ е҆ди́нымъ ѿ сѡ́чїю твоеѭ, е҆ди́нымъ мони́стомъ выи҆ твоеа̀.

і҃. *Что҆ ѹ҆добре́ста сосца̀ твоа̀, сестро̀ моа̀ невѣ́сто; что҆ ѹ҆добре́ста сосца̀ твоа̀ па́че вїна̀, и вона̀ ри́зъ твои҆хъ па́че всѣ́хъ а҆ромма́тъ; *Пѣсн. пѣсн. а҃: а҃.

а҃і. *Со́тъ и҆скапаю́тъ ѹ҆стнѣ̀ твои҆, невѣ́сто, ме́дъ и млеко̀ по́дъ а҆́зыкомъ твои҆мъ, и благово́нїе ри́зъ твои҆хъ а҆кѡ благоѹха́нїе ліва́на.

*Матѳ. кі҃: а҃д. а҃ Петр. в҃: в҃. †Исаі́а нв҃: а҃.

кі҃. *Вертогра́дъ заключе́нъ сестра̀ моа̀ невѣ́ста, вертогра́дъ заключе́нъ, и҆сто́чникъ запечатлѣ́нъ. *Исаі́а нн҃: а҃і.

г҃і. Лѣ́тораслн твоа̀ са́дъ ши́пкшвъ съ плодо́мъ а҆́блочнымъ, кѵ́при съ на́рдами,

д҃і. на́рдъ и шафра́нъ, тро́сть и кі҃намѡ́нъ со всѣ́ми древа́ми ліва́нскими, смѵ́рна, а҆ло́й со всѣ́ми пе́рвыми мѵ́рами,

е҃і. *и҆сто́чникъ вертогра́да, и кла́дазь воды̀ жи́вы и и҆стека́ющїа ѿ ліва́на.

*Іѡа́н. з҃: л҃и.

ѕ҃і. *Воста́ни, сѣ́вере, и гради҆, ю҆́же, и повѣ́й во вертогра́дѣ моемъ, и да потеку́тъ а҆ромма́ты мои҆.

*Лѹк. д҃і: е҃. Іѡа́н. ѕ҃і: и҃. Дѣа́н. в҃: в҃.

Глава̀ е҃.

Да сни́детъ бра́тъ мо́й въ вертогра́дъ свой и да ѣ́стъ пло́дъ сво҆ѭ́ сво-

[1] рысей

и́хъ. Вни́дохъ въ вертогра́дъ мо́й, сестро̀ моа̀ неве́ста: ѡ́бнмахъ смѵ́рнѵ мою̀ со а҃ромата́ми мои́ми, ѣ́дохъ хлѣ́въ мо́й съ ме́домъ мои́мъ, пи́хъ ві́но моѐ съ мле́комъ мои́мъ. *Ѣ́дите, бли́жнїи, ѝ пи́йте ѝ опїи́теся, бра́тїа. *Ѱал. ѯе: д҃. Ісаі́а кѳ: ѳ҃.

ѕ҃. А҆зъ сплю́, а҆ се́рдце моѐ бдитъ: гла́съ бра́та моего̀ *оу҆дара́етъ въ две́ри: ѿве́рзи ми́, сестро̀ моа̀, бли́жняа моа̀, голѹби́це моа̀, соверше́ннаа моа̀: я҆́ко глава̀ моа̀ напо́лнися ро́сы, ѝ вла́си моѝ ка́пель ноще́ныхъ. *Пѣсн. пѣсн. ѕ҃: і҃.

з҃. Совлеко́хся ри́зы мое́а, ка́ко ѡ҆блеку́ся въ ню́; оумы́іхъ но́зѣ моѝ, ка́ко ѡ҆скверню́ и҆́хъ;

и҃. Бра́тъ мо́й посла̀ рѹ́кѹ свою̀ сквозѣ́ сква́жню, ѝ чре́во моѐ вострепета̀ ѿ него̀.

ѳ҃. Воста́хъ а҆́зъ ѿве́рсти бра́тѹ моемѹ́: рѹ́цѣ моѝ и҆скапа́ша смѵ́рнѵ, пе́рсты моѝ смѵ́рны пѡ́лны на рѹ́кахъ заключе́нїа.

і҃. Ѿверзо́хъ а҆́зъ бра́тѹ моемѹ́: бра́тъ мо́й пре́йде. Дѹ́ша моа̀ и҆́зыде въ сло́во его̀: *взыска́хъ его́, ѝ не ѡ҆брѣто́хъ его̀: зва́хъ его́, ѝ не послы́ша менѐ. *Пѣсн. пѣсн. ѕ҃: а҃.

ї҃. Ѡ҆брѣто́ша ма̀ стра́жіе ѡ҆бходя́щіи во гра́дѣ: *би́ша ма̀, ѣ҆зви́ша ма̀, взя́ша ве́рхнюю ри́зѹ ѿ менѐ стра́жіе стѣ́ннїи. *Ѱал. ѯи: к҃з.

і҃а. *Закла́хъ вы́, дще́ри і҆ерли́мскїа, въ си́лахъ ѝ въ крѣ́постехъ се́лныхъ: а҆́ще ѡ҆бря́щете бра́та моего̀, возвѣ́стите ѥ́мѹ, я҆́ко оу҆́звлена любо́вїю а҆́зъ ѥ́смь. *Пѣсн. пѣсн. ѳ҃: ї҃.

і҃в. Что̀ бра́тъ твои́ па́че бра́та, добра́а въ жена́хъ; что̀ бра́тъ твои́ ѿ бра́та, я҆́ко та́ко закла́ла е҆сѝ на́съ;

і҃г. *Бра́тъ мо́й бѣ́лъ ѝ че́рменъ, и҆збра́нъ ѿ те́мъ: *Ісаі́а ѯг: а҃.

і҃д. глава̀ его̀ зла́то и҆́збра́нно, вла́сы его̀ кѹдра́вы, че́рны я҆́ко вра́нъ:

і҃е. *о҆́чи его̀ я҆́ко голѹби́цы на и҆сполне́нїихъ во́дъ, и҆́змовени во млецѣ́, сѣда́щыа въ наполне́нїихъ (во́дъ):

*Пѣсн. пѣсн. д҃: а҃.

і҃ѕ. *ла́нїты его̀ а҆́ки фїа́лы а҃рома́тъ, прозяба́ющыа благово́нїе: оу҆́стнѣ его̀ кри́ны, ка́плющїи смѵ́рнѵ по́лнѵ:

*Ѱал. мд: г҃.

і҃з. рѹ́цѣ его̀ ѡ҆бточе́ны зла́ты, напо́лнены да҃рси́са: чре́во его̀ сосѹ́дъ сло́новый на ка́мени сапфи́ровѣ:

і҃и. *ли́ста его̀ столпи́ ма́рморовы, ѡ҆снова́ни на степе́нехъ златы́іхъ: ви́дъ его̀ я҆́ко ли́ванъ, и҆збра́нъ я҆́ко ке́дрове:

*Апока́лѵ. і҃: а҃.

к҃а. *горта́нь его̀ сла́дость, ѝ ве́сь жела́нїе: се́й бра́тъ мо́й ѝ се́й бли́жнїй мо́й, дще́ри і҆ерли́мли. *Лѹк. д҃: кв.

к҃б. Ка́мо ѿи́де бра́тъ твои́, добра́а въ жена́хъ; ка́мо оу҆клони́ся бра́тъ твои́; ѝ взы́щемъ его̀ съ тобо́ю.

Глава̀ ѕ҃.

Бра́тъ *мо́й сни́де въ вертогра́дъ свои́, въ мѣ́ста а҃рома́тъ, па́ствити въ вертогра́дѣхъ ѝ собира́ти кри́ны.

*Пѣсн. пѣсн. ѳ҃: д҃.

в҃. *А҆зъ бра́тѹ моемѹ́ ѝ бра́тъ мо́й мнѣ́, пасы́й въ кри́нѣхъ. *Пѣсн. пѣсн. ѕ҃: кі.

г҃. *Добра́ е҆сѝ, бли́жняа моа̀, я҆́ко благоволе́нїе, красна̀ я҆́ко і҆ерли́мъ, оу҆́жасъ я҆́ко ѣ҆чи́нённы [1].

*Іезек. кі: д҃. ѣ҃в Корі́нѳ. і҃: д҃. Ефе́с. ѕ҃: і҃.

д҃. Ѡ҆врати́ сѡ́чи твои́ ѿ менѐ, я҆́ко ті́и воскрили́ша ма̀: вла́си твои́, я҆́ко стада́ ко́зъ, я҆́же взыдо́ша ѿ галаа́да:

е҃. *зѹ́бы твои́, я҆́ко стада̀ ѡ҆стриже́ныхъ, я҆́же взыдо́ша ѿ кѹпе́ли, всѣ̀ близна́та рода́щыа, ѝ безча́дныа не́сть въ ни́хъ: я҆́ко ве́рвь червле́на оу҆́стнѣ твои́, ѝ бесѣ́да твоа̀ красна̀: *Пѣсн. пѣсн. д҃: ѕ҃.

ѕ҃. *я҆́ко ѡ҆брошє́нїе ши́пка ланїты твоа́, кромѣ́ замолча́нїа твоего̀.

*Пѣсн. пѣсн. д҃: г҃.

з҃. *Шестьдеся́тъ сѹ́ть царицъ ѝ ѻ҆смьдеся́тъ налѡ́жницъ, ѝ ю҆ноты́, и҆́мже не́сть числа́: *ѣ҃ Корі́нѳ. а҃і: ѳ҃.

---

[1] ѡполче́нны

и. *ѣдина ѥ́сть голꙋби́ца моа̀, совершѣ́ннаа моа̀: †ѣдина ѥ́сть ма́тери своеи́, и҃збра́нна ѥ́сть роди́вшеи҃ ю҃: ви́дѣша ю҃ дще́ри и҃ ѹ҃блажи́ша ю҃, царі́цы и҃ нали́жницы, и҃ восхвали́ша ю҃. *Пѣсн. пѣсн. в҃: д҃.

†т҃а Корі́нд. ѕ҃: з҃ı. ѳфес. д҃: ѕ҃. ѕ҃: кѕ.

ѕ҃. *Кто̀ сі́а̀ проница́ющаа а҃ки ꙋ҃тро, добра̀ ꙗ҃ко лꙋна̀, и҃збра́нна ꙗ҃ко со́лнце, ꙋ҃жасъ ꙗ҃ко вчинѣ́нны; *Пѣсн. пѣсн. г҃: ѕ҃.

і҃. Въ вертогра́дѣ сѣ҃рѣхшвъ снидо́хъ ви́дѣти въ плодѣ́хъ пото́ка, ви́дѣти, а҃ще процвѣтѐ ві҃награ́дъ и҃ возраста́ша ши́пки.

ai҃. Та́мш да́мъ сосца̀ моа̀ тебѣ́: не разꙁмѣ́ дꙋша̀ моа̀, положи́ мѧ на колесни́цѣ а҃мі҃надавли.

ві҃. Ѡбрати́сѧ, ѡбрати́сѧ, сꙋламі́тѣно, ѡбрати́сѧ, ѡбрати́сѧ, и҃ ꙋ҃зримъ въ тебѣ́.

Глава̀ ѕ҃.

Что̀ ꙋ҃ви́дите ꙋ҃ сꙋламі́тѣны; *приходѧ́щаа ꙗ҃ко ли́ки полкѡ́въ, †что̀ ꙋ҃краси́шасѧ стꙋпы̀ твоа̀ во ѡ҃бꙋ́тѣнихъ твои́хъ, **дщѝ надава́ла; чи́ны бедръ твоею̀ подо́бни ꙋ҃тверазе́мъ, дѣ́лꙋ рꙋ́къ хꙋдо́жника: *ѳфес. ѕ҃: а҃ı. †Фі҃ліппис. а҃: кз. **Іѡа́н. а҃: в҃ı.

ѕ҃. пꙋ́пъ твои́ ча́ша и҃сточе́на, не лиша́емаа места̀: чре́во твоѐ ꙗ҃ко сто́гъ пшени́цы, ѡ҃гражде́нъ въ кріна́хъ:

г҃. *два̀ сосца̀ твоа̀, ꙗ҃ко два̀ мла́да близнецы̀ се́рны: *Пѣсн. пѣсн. д҃: ѳ҃.

д҃. *выѧ́ твоа̀ ꙗ҃ко сто́лпъ слоно́вый: о҃чи твоѝ ꙗ҃ко ѣ҃зе́ра во ѥ҃свво́нѣ, во врата́хъ дще́рей мно́гихъ: но́съ твои́ ꙗ҃ко сто́лпъ лива́нскіи҃, смотра́ѧй лицѐ дамаска: *Пѣсн. пѣсн. д҃: д҃.

ѳ҃. *глава̀ твоа̀ на тебѣ́ ꙗ҃ко карми́лъ (гора̀), и҃ заплете́ніе главы̀ твоеа̀ ꙗ҃ко багряни́ца, царь ꙋ҃вяза́нъ въ прерѣста́нихъ. *а҃ Соло́м. ѳ҃: и҃. ѳфес. а҃: кв, кг.

е҃. *Что̀ ꙋ҃краси́лася ѥ́сѝ, и҃ что̀ ꙋ҃слади́лася ѥ́сѝ, любы̀, во сла́достехъ твои́хъ; *Ісаі́а ѯ҃а; ѳ҃: ѳ҃.

ѕ҃. Сіѣ̀ вели́чество твоѐ: ꙋ҃подо́билася ѥ́сѝ *фі҃ні́кꙋ, и҃ сосца̀ твоа̀ грезни́мъ. *Ѱал. ч҃а: г҃ı.

и҃. Реко́хъ: взы́ждꙋ на фі҃ні́къ, ꙋ҃держꙋ высотꙋ е҃гѡ̀: *и҃ бꙋ́дꙋтъ сосцы̀ твоѝ ꙗ҃ко гре́зновѣ ві҃награ́да, и҃ вона̀ ноздре́й твои́хъ ꙗ҃ко ꙗ҃блꙋка: *Фі҃ліппис. а҃: аı҃.

ѳ҃. и҃ горта́нь твои́ ꙗ҃ко ві҃но бла́го, ходя́щее бра́тꙋ моемꙋ въ пра́вость, доволно̀ ꙋ҃стна́мъ моі́мъ и҃ зꙋбі́мъ.

і҃. *Азъ бра́тꙋ моемꙋ, и҃ ко мнѣ̀ ѡ҃враще́ніе е҃гѡ̀. *Пѣсн. пѣсн. в҃: в҃ı.

аі҃. *Прі҃ими҃, бра́те мо́и҃, и҃ взы́деліх на село̀, водвори́мсѧ въ се́лѣхъ:

*Матѳ. д҃: ае. г҃ı: ан.

вı҃. ꙋ҃ра́нимъ *въ ві҃награ́ды, ꙋ҃ві́димъ, а҃ще процвѣтѐ ві҃награ́дъ, процвѣто́ша ли сво́щіе, процвѣто́ша ли ꙗ҃блꙋка: та́мш да́мъ тебѣ́ сосца̀ моа̀. *Ѡ҃ві҃а ѳ҃: з҃.

гı҃. *Мандрагоры̀ да́ша воню̀, и҃ при дверехъ на́шихъ всѝ плоды̀ †но́віи҃: до ве́тхихъ, бра́те мо́и҃, соблюдо́хъ тѝ.

*Быт. а҃: д҃ı. †Матѳ. г҃ı: кв.

Глава̀ и҃.

Кто̀ да́стъ тѧ̀, бра́те мо́и҃, ссꙋ́ща сосцы̀ ма́тере моеа̀; ѡ҃брѣ́тши тѧ̀ внѣ̀ цѣлꙋ́ю тѧ̀, и҃ ктомꙋ̀ не ꙋ҃ничижа́тъ менѐ.

в҃. Поймꙋ́ тѧ̀, введꙋ́ тѧ̀ *въ до́мъ ма́тере моеа̀ и҃ въ ло́жницꙋ зача́вшіа мѧ̀: та́мш мѧ̀ навчи́шн: напою́ тѧ ѡ҃ ві҃на̀ съ вона́ми строе́нагш, ѡ҃ воды̀ ꙗ҃блꙋкъ мои́хъ. *Пѣсн. пѣсн. г҃: д҃.

г҃. *Шꙋ́йца е҃гѡ̀ подъ главою̀ мое́ю, и҃ десни́ца е҃гѡ̀ ѡ҃ѥ́ймет мѧ̀. *Пѣсн. пѣсн. в҃: ѕ҃.

д҃. *Закла́хъ ва́съ, дще́ри і҃ерлі́мскіа, въ си́лахъ и҃ въ кр҃е́постехъ се́лныхъ: а҃ще подви́жете и҃ воздви́жете любо́вь, до́ндеже а҃ще восхо́щет. *Пѣсн. пѣсн. г҃: ѳ҃.

ѳ҃. *Кто̀ сі́а̀ восходя́щаа ꙋ҃бѣле́на †и҃ ꙋ҃тверже́ма ѡ҃ бра́тѣ своемъ; под ꙗ҃блоне́ю **возбꙋдіхъ тѧ̀: та́мш роди́ тѧ̀ ††ма́ти твоа̀, та́мш ***поболѣ́ тобо́ю ро́ждшаа тѧ̀. *Пѣсн. пѣсн. ѕ҃: ѳ҃. †т҃а Петр. ѳ҃: і҃. **Матѳ. и҃: кѳ. ††Матѳ. в҃ı: мд. ***Галат. д҃: д҃ı.

ѕ. *Положи́ мѧ ꙗ҆́кѡ печа́ть на се́рдцы твое́мъ, ꙗ҆́кѡ печа́ть на мы́шцѣ твое́й: занѐ крѣ́пка ꙗ҆́кѡ сме́рть любы́, жє́стока ꙗ҆́кѡ а҆́дъ ре́вность: кри́ла є҆̀ кри́ла сѡ́гнѧ, (✡ оу҆гліѥ сѡ́гненно) пла́мы є҆̀ѧ. *Іерем. кв: кд. ѣ Тімоѳ. а҃: ві.

ѕ҃. *Вода́ мно́га не мо́жетъ оу҆гаси́ти любвѐ, и҆ ре́ки не потопа́тъ є҆̀ѧ. А҆́ще да́стъ мѫ́жъ всѐ и҆̀мѣ́нїе свое́ за любо́вь, оу҆ничиже́нїемъ оу҆ничижа́тъ є҆́го.

*Римлян. и҃: лѕ, лд.

и҃. Сестра́ на́ша мала́ и҆ сосцы́ не и҆́мать: что̀ сотворі́мъ сестрѣ́ на́шей въ де́нь, въ сѡ́ньже а҆́ще глаго́латися бу́детъ є҆́й;

д҃. А҆́ще стѣ́на є҆́сть, согради́мъ на не́й забра́ла сре́брана: и҆ а҆́ще две́рь є҆́сть, напи́шемъ на не́й дскы́ ке́дровы.

і҃. А҆́зъ стѣ́на, и҆ сосцы́ моѝ ꙗ҆́кѡ столпѝ: а҆́зъ бѣ́хъ во сѡ́чїю и҃хъ а҆́ки ѡ҆бр҃ѣта́ющаѧ ми́ръ.

ѕ҃і. *Ви́нограда́ бы́сть соломѡ́нѡ во вееллаѵмѡ́нѣ: даде́ ви́нограда́ свои́ стрегу́щымъ: мѫ́жъ принесе́тъ въ плодѣ́ є҆́гѡ ты́сящы сре́бренникъ.

*Ѥккліс. ѣ: л. Матѳ. ка: лг.

ѕ҃і. *Ви́нограда́ мо́й предо мно́ю: ты́сяща соломѡ́нѡ и҆ дв҃ѣсти стрегу́щымъ пло́дъ є҆́гѡ. *Ісаі́а ѥ: а.

ѕ҃і. С҃ѣда́й въ вертогра́дѣхъ, и҆ дру́зїе вне́млющїи гла́съ твоемꙋ́: гла́съ твои́ вну́ши мнѣ́.

ѕ҃і. *Бѣ́жи, бра́те мо́й, и҆ оу҆подо́бися се́рнѣ и҆лѝ ю҆́ноцѣ е҆ле́ней, на го́ры а҆ромати́чныхъ. *Пѣсн. пѣсн. ѣ: а, ѕі.

Коне́цъ кни́гѣ пѣ́снь пѣ́сней: и҆́мать въ себѣ́ гла́въ и҃.

КНИ́ГА ПРѢМУ́ДРОСТИ СОЛОМѠ́НИ.

Глава́ а҃.

Возлюби́те *пра́вдь, сꙋ́дящїи зе́млю: мꙋ́дрствꙋ́йте ѡ҆ гдѣ́ въ благостыни́ и҆ въ простотѣ́ се́рдца взыщи́те є҆́гѡ:

*Ісаі́а ѯѕ: а.

к҃. *ꙗ҆́кѡ ѡ҆бр҃ѣта́ется не и҆скꙋша́ющымъ є҆́гѡ, ꙗ҆вля́ется же не невѣ́рꙋющымъ є҆́мꙋ. *Второзак. д: кд. ѣ Параліп. ѐі: д.

г҃. *Строптивыѧ бо помышле́нїѧ ѿлꙋча́ютъ ѿ бга: и҆скꙋша́емаѧ си́ла ѡ҆бли́чаетъ безꙋ́мныхъ. *Ісаі́а ѯд: ѣ.

д҃. *Ꙗ҆́кѡ въ злохꙋдо́жнꙋ дꙋ́шꙋ не кни́детъ премꙋ́дрость, ниже́ ѡ҆бита́етъ въ тѣ́лесѣхъ повинны́хъ грѣ́хꙋ: *Ѥккліс. ѣ: кѕ.

е҃. *стый бо дх҃ъ наказа́нїѧ ѿбѣжи́тъ льсти́ва и҆ ѿи́мется ѿ помышле́нїй неразꙋ́мныхъ и҆ ѡ҆бли́читсѧ ѿ находа́щїѧ непра́вды. *Іерем. мг: ѣ.

ѕ҃. *Челов҃ѣколюби́въ бо дх҃ъ премꙋ́дрости и҆ не ѡ҆безви́нитъ хꙋ́льника ѿ оу҆сте́нъ є҆́гѡ: ✝ꙗ҆́кѡ внꙋ́тренныхъ є҆́гѡ свидѣ́тель є҆́сть бг҃ъ и҆ се́рдца є҆́гѡ и҆спыта́тель и҆стинены́й и҆ а҆́зыка слы́шатель:

*Тіт. г: д. ✝Ѱал. ѕ: і. Іерем. к: ві.

ѕ҃. *ꙗ҆́кѡ дх҃ъ гдн҃ь и҆спо́лни вселе́нную, и҆ содержа́й всѧ́ ра́зꙋмъ и҆́мать гла́са. *Ѱал. рѧн: ѕ.

и҃. Сегѡ̀ ра́ди вскꙋ́шай непра́веднаѧ никто́же оу҆таи́тсѧ, *и҆ не ми́мо и҆́детъ є҆́гѡ ѡ҆бли́чающь сꙋ́дъ. *Іерем. д: ни.

д҃. *Въ сов҃ѣ́тѣхъ бо нечести́ваго и҆стаза́нїе бꙋ́детъ, ✝словесѣ́хъ же є҆́гѡ слы́шанїе ко гдꙋ́ прі́идетъ во ѡ҆бли́чено́е безако́нїй є҆́гѡ: *Ѥккліс. ѣ: ѕі. ✝Матѳ. ві: лѣ.

і҃. *ꙗ҆́кѡ оу҆́хо рвено́сно слы́шитъ всѧ́, и҆ молва́ ропта́нїй не кры́ется.

*Ісхо́д. к: ѐ.

аі. *Храни́тесѧ оу҃бо ѿ роптаніа неполе́зна и ѿ ѡболга́нїа ча́дите а҆зыкъ: ꙗ҆кѡ кѵ҆ріа́не та́йное тїе́ не пре́йдетъ, оу҃ста́ же лжꙋ́ща оу҃бива́ютъ дꙋ́шꙋ.

*а҆ Корінд.. т҃: і҃. в҃ Корінд.. ві: к҃.

кі. Не вождел҃е́йте сме́рти въ заблꙋжде́нїи живота́ ва́шегѡ, *ниже́ привлека́йте погибели дѣла́ми рꙋ́къ ва́шихъ:

*Второзак. д҃: кг.

гі. *ꙗ҆кѡ бг҃ъ сме́рти не сотвори́, ни весели́тсѧ ѡ҆ погибели живы́хъ.

*Іезек. ѱі: лв.

ді. *Созда́ бо бо е҆́же бы́ти всѣ́мъ, и спаси́тельны бы́тїа мі́ра, ни во҃ е҆́сть въ ни́хъ врачева́нїа гꙋби́тельнагѡ, ниже́ а҆́дꙋ ца́рствїа на земли́.

*Быт. а҆: лд. Сі҃рах. м҃д: ка.

еі. Пра́вда бо безсме́ртна е҆́сть: (непра́вда же сме́рти снабдѣ́нїе:)

зі. *нечести́вїи же рꙋка́ма и словесы́ призва́ша ю҃, дрꙋги́ню вмѣни́ша ю҃ и и҆ста́маша, и҆ завѣ́тъ положи́ша съ не́ю, ѩ҆кѡ достоі́йни сꙋ́ть сн҃ѡма ча́сти бы́ти.

*І҆саі́а кн: е҆і. ѩПремꙋдр. ѱі: д҃.

ГЛАВА К.

Рекоша́ бо въ себѣ́ помышля́ющіи непра́вѡ: *ма́лъ е҆́сть и печа́ленъ живо́тъ на́шъ, и҆ ѩ҆́сть и҆́сцѣле́нїа въ конча́нїе челов҃ѣ́чествъ, и҆ нѣ́сть позна́нъ возврати́вый҆ся ѿ а҆́да.

*Іѡв. з҃: а҆. Ѱал. п҃д: т҃. ѩа Корінд.. е҆і: лв.

кѣ. ꙗ҆кѡ *самосло́вча́йнѡ рожде́ни е҆́смы, и по се́мъ вꙋ́демъ ꙗ҆кѡже не бы́вше: ѩпоне́же ды́мъ дыха́нїе въ но́здрехъ на́шихъ, и҆ сло́во и҆скра въ движе́нїи се́рдца на́шегѡ:

*Іѡв. з҃: д҃. ѩЕккле. г҃: ка. ꙗ҆кѡв. а҆: ді.

кг. *е҆́йже оу҃га́сшей пе́пелъ вꙋ́детъ тѣ́ло, и дꙋ́хъ на́шъ разлі́е́тсѧ ꙗ҆кѡ мя́гкій воздꙋ́хъ, *е҆ккле. г҃: к҃.

кд. и҆ *и҆ма́ на́ше забве́но вꙋ́детъ во вре́ма, и никто́же воспомане́тъ дѣ́лъ на́шихъ: и҆ пре́йдетъ живо́тъ на́шъ ꙗ҆кѡ сле́ды ѡ҆́блака, и҆ ꙗ҆кѡ ѩмгла́ разрꙋ-

ши́тсѧ, разгна́нна ѿ лꙋчь со́лнечныхъ и теплото́ю е҆гѡ҆ ѡ҆тмагчи́вшисѧ.

*е҆ккле. в҃: ѕі. ѩа҆кѡв. д҃: ді.

ке. *Сте́кни бо прехо́дъ житїе́ на́ше, и нѣ́сть возвраще́нїа конча́ины на́шеѧ: ꙗ҆кѡ запеча́тана е҆́сть, и никто҃ возвраща́етсѧ. *а҆ Паралі́п. кд: е҆і.

кѕ. *Пріи́дите оу҃бо и наслади́мсѧ настоѧ́щихъ благи́хъ, и оу҃потреби́мъ созда́нїа, ꙗ҆кѡ въ ю҃ности ско́рѡ:

*І҆саі́а ѱѕ: ві. а҆ Корінд.. е҆і: лв.

кз. ві҃на дражаи́шагѡ и ми́ра (благово́нна) и҆спо́лнимсѧ, *и҆ да не пре́йдетъ на́съ цвѣ́тъ житїа́: *а҆ Корінд.. з҃: ла.

и҃. оу҃вѣнча́имсѧ на́съ ши́пковыми цвѣ́ты, пре́жде не́же оу҃ва́нѣтъ:

,о҃. ни е҆ди́нъ ѿ на́съ лише́нъ да бꙋ́детъ на́шегѡ наслажде́нїа, вездѣ́ ѡ҆ста́вимъ зна́менїе весе́лїа, ꙗ҆кѡ сі҃а ча́сть на́ша и҆ жре́бїй сі́й.

т҃. *Наси́лїе сотвори́мъ оу҃бо́гꙋ пр҃ѣ́ному, не поща́димъ вдови́цы, ниже́ ста́рца оу҃стыди́мсѧ сѣ́динъ многолѣ́тныхъ.

*ꙗ҆кѡв. в҃: ѕ.

аі. Да бꙋ́детъ же на́мъ кр҃ѣ́пость зако́нъ пра́вды: некр҃ѣ́пкое бо неполе́зно ѡ҆вр҃ѣта́етсѧ.

кі. *Оу҃лови́мъ же (ле́стїю) пр҃ѣ́наго, ꙗ҆кѡ непотре́бенъ на́мъ е҆́сть и проти́витсѧ дѣлꙋ́мъ на́шымъ, ѩ҆ поно́ситъ на́мъ гр҃ѣхи́ зако́на и҆ сослаа́витъ на́мъ гр҃ѣхи́ оу҃че́нїа на́шегѡ:

*лѵк. аі: нд. ѩМатд.. аі: к҃.

гі. *возвѣщае́тъ на́мъ ра́зꙋмъ и҆мѣ́ти бж҃ій, и ѻ҃трока гдна́ себѣ́ и҆менꙋ́етъ:

*Матд.. к҃з: мг.

ді. *бы́сть на́мъ на ѡ҆бличе́нїе помышле́нїй на́шихъ: *Іѡан. з҃: з҃.

еі. тѧ́жекъ е҆́сть на́мъ и къ вид҃ѣ́нїю, *ꙗ҆кѡ неподо́бно (е҆́сть) и҆ны́мъ житїе́ е҆гѡ҆, и ѡ҆мѣ́нны (сꙋ́ть) стезі́ е҆гѡ҆: *і҆саі́а нѕ: и҃.

зі. *въ порꙋга́нїе вмѣни́хомсѧ е҆мꙋ́, и оу҃дала́етсѧ ѿ пꙋтій на́шихъ ꙗ҆кѡ ѿ нечистоты́: блажи́тъ послѣ́днꙗ пр҃ѣ́ныхъ и сла́витсѧ сп҃а и҆мѣ́ти (себѣ́) бг҃а.

*а҆ Іѡан. г҃: а҆.

зі. *Оувиднмѣ, аіе словесѣ єгѡ истинна, и искусимѣ таже сѣдѣтєаємѣ.
*Матѳ.. кз: мд.

ии. *Аіе бо єсть истинный сынъ бжіи, защититъ єго и избавитъ єго ѿ рѹкъ противѧщихсѧ. *Ѱал. ка: д. Матѳ.. кз: мг.

ді. *Досажденіемѣ и мѹкою истажимѣ єго, да оувѣмы кротость єгѡ и искусимѣ безлобство єгѡ:
*Лѹк. ии: лв. в Петр. в: и.

кі. *смєртїю поносною ѡсѣдимѣ єго, сѣдетъ боємѹ разсмотрєніе ѿ словесъ єгѡ. *Іерем. аі: ді. Матѳ.. кз: кв.

ка. *Сіа помыслиша и прельстишасѧ: ѡслѣпи бо ихъ злоба ихъ, *Исаіа лг: аі.

кв. *и не оувѣдѣша таінъ бжіихъ, ниже мзды оупованіа преподобіа, ниже присуди чести дшамъ непорочнымъ. *Матѳ. гі: а. Римлян. аі: лг. а Коринѳ. в: и.

кг. *Іакѡ бг створа человѣка въ нетлѣніе и во ѡбразъ подобіа своегѡ сотвори єго: *Быт. а: кз. Сірах. зі: а, в, г.

кд. *Завистію же дїаволею смєрть вниде въ міръ: вкѹшаютъ же ю, иже ѿ єа части сѹть. *Быт. г: а, в.

Глава г.

Прѣвныхъ же *дшъ въ рцѣ бжіей, и не прикоснется ихъ мѹка.
*Второзак. лг: г.

б. *Непщевани быша во ѡчію безумныхъ оумрєти, и вмѣнисѧ ѡслабленіе исходъ ихъ, *Премдр. є: д.

г. и єже ѿ насъ шествіе сокрѹшеніе: *сіи же сѹть въ мірѣ. *Исаіа нз: в.

д. Ибо предъ лицемѣ человѣческимѣ аіе и мѹкы пріимѹтъ, *оупованіе ихъ безсмертіа исполнено: *Римлян. и: кд.

є. *и вмалѣ наказани бывше, великими благодѣтелствовани вѣдѹтъ, †іакѡ бг искуси ихъ и ѡбрѣте ихъ достойны себѣ: *в Коринѳ. д: зі. †Второзак. и: в.

ѕ. *іакѡ злато въ горнилѣ искуси ихъ, и іакѡ всеплодіе жертвенное пріатъ а. *Сірах. в: є.

з. *И во врємя посѣщенія ихъ возсіаютъ, и іакѡ искры по стеблію потекѹтъ: *Дан. ві: г. Матѳ.. гі: мг.

и. *сѹдятъ языкшмъ и ѡкладаютъ людьми, и воцрится въ нихъ гдь во вѣки.
*Матѳ. ді: ки. а Коринѳ. ѕ: в.

ѳ. *Надѣющіисѧ нань оуразумѣютъ истину, и вѣрніи въ любви пребѹдѹтъємѹ, іакѡ †благть и милть въ прпбныхъ єгѡ и посѣщеніе ко избранныхъ єгѡ.
*Ѱал. лѕ: м. †Премдр. д: єі.

і. *Нечестивіи же, іакѡ помыслиша, пріимѹтъ запрещеніе, иже нерадившіи ѡ првдѣмыхъ и ѿ гда ѿступившіе.
*Ѱал. лг: кв. Дан. ві: в. Іѡан. є: кд.

аі. Премдрость бо и наказаніе оуничижаи *ѡказменъ, и праздно оупованіе ихъ, и трды безплодны, и неключима дѣла ихъ: *Апокалѵ. г: зі.

ві. *жены ихъ безумны и лѹкава чада ихъ, проклато рожденіе ихъ.
*Сірах. ма: и.

гі. *Іакѡ блажена єсть неплоды нешсквернена, іаже не позна ложа во грсѣ, имѣти сѣдетъ плодъ въ посѣщеніи дшъ:
*Исаіа нд: а. Лѹк. кг: кд. Галат. д: кз.

ді. и *єунѹхъ, иже не содѣла въ рѹкѹ (своею) беззаконіа, ниже помысли на гда лѹкавая, дастся боємѹ вѣры благодать ѡзбранна тїи жребіи во храмѣ гдни оугоднѣйшій.
*Исаіа нѕ: г. Матѳ. ді: ві. †Апокалѵ. г: ві.

єі. *Благихъ бо трдшѹвъ плодъ благославенъ, и не ѿпадающь корень разумна. *Іерем. зі: г.

ѕі. *Чада же прелюбодѣевъ несовершена вѣдѹтъ, и ѿ законопрестѹпнагѡ ложа сѣмя ищезнетъ.
*Іѡв. ии: ді. Сірах. кг: лє. ма: г.

зі. *аіе бо долгоживотни вѣдѹтъ, ни во чтоже вмѣнатсѧ, и безчестна на послѣдокъ старость ихъ: *Ѱал. ѳв: ді.

ии. аіе же скорш скончаютсѧ, не вѣдѹтъ имѣти оупованіа, ниже въ день сѹда оутѣшенія:

дѳ. *рода бо неправеднагѡ лѹтаа ѡкончанїа. *Ѱал. а: д.

Глава д.

Лучше *безчадство со добродѣтелїю: безмертїе бо ёсть тѣх памяти ёа, ꙗкѡ и пред бгомъ познаётсѧ и пред человѣки: *Сирах. ѕ: д. †Ѱал. рай: ѕ.

ѕ. пресѣщвю бо подражаютъ ю и желаютъ ѡшедшїа, и *въ вѣцѣ вѣнценосну чтитсѧ нескверныхъ подвигшихъ брань ѡдолѣвши. *Исаїа кн: ё.

г. *Многоплодно же нечестивыхъ множество неключимо бѹдетъ, и прелюбодѣйнаа насажденїа не дадѹтъ коренїа въ глѹбинѹ, ниже крѣпко стоанїе сотворятъ: *Сирах. кг: лё.

д. *аще бо и вѣтви на врема процвѣтѹтъ, не крѣпкш возшедше ѿ вѣтра поколеблютсѧ и ѿ сѣлныхъ вѣтрѡвъ искоренятсѧ:

*Ѱал. лѕ: лё. Матѳ. з: кѕ, кз.

ё. сокрѹшатсѧ вѣтви несовершенны, и плодъ ихъ неключимъ, ѡскомен въ снѣдь, и ни во что потребенъ.

ѕ. Ѳ беззаконныхъ бо снѡвъ чада раждаемаа свидѣтелїе сѹть лѹкавствїа на родители во испытанїи ихъ.

з. *Прѣникъ же аще постигнетъ скончатисѧ, въ покои бѹдетъ:

*Исаїа нз: ѕ. лѹк. ѕ: кд. ѧпокалѵ. дї: гї.

и. старость бо честна не многолѣтна, ниже въ числѣ лѣтъ изчитаетсѧ:

дѳ. *сѣдина же ёсть мѹдрость человѣкомъ, и возрастъ старости житїе нескверно. *Притч. ѕї: ла.

ї. *Блговѹгоденъ бгови бывъ, возлюбленъ бысть, и живыи посредѣ грѣшныхъ престависѧ бысть:

*Быт. ё: кд. Сирах. мд: ёї. ѥвр. аї: ё.

аї. *восхищенъ бысть, да не злоба измѣнитъ разѹмъ ёгѡ, или лесть прельститъ дшѹ ёгѡ. *г Царств. дї: гї.

вї. *Рачение бо злобы помрачаетъ дѡбрам, и паренїе похоти премѣнаетъ ѹмъ неслобнѣ.

*Матѳ. нї: з. а Їѡан. ё: д. а Коринѳ. ёї: лг.

гї. Скончався вмалѣ испълни лѣта дѡлга:

дї. ѹгодна бо въ гдеви дшіа ёгѡ, сегѡ ради потщаса ѿ среды лѹкавствїа:

ёї. *людіе же видѣвше и не разумѣвше, ниже положше въ помышленїи таковое, ꙗкѡ блгть и мть въ прбныхъ ёгѡ и посѣщенїе во избранныхъ ёгѡ.

*Исаїа нз: а. а Петр. ё: з.

ѕї. Ѡсѹдитъ же прѣникъ ѹмирающїи живыхъ нечестивыхъ, и юность скончавшаса скорш долголѣтнюю старость неправеднагѡ.

зї. Ѹзратъ бо кончинѹ премѹдрагѡ и не ѹразумѣютъ, что ѹтовѣтова ѡ немъ и во что ѹтвердитъ его гдь:

иї. *ѹзратъ и ѹничижатъ его, †гдь же посмѣетсѧ имъ: *Ѱал. па: ё. †Ѱал. в: д.

дѳї. и бѹдѹтъ посемъ въ паденїе безчестно и во ѹкоризнѹ *въ мертвыхъ въ вѣкъ: ꙗкѡ расторгнетъ ихъ безгласны ницъ и поколеблетъ ихъ ѿ ѡснованїи, и даже до послѣднихъ ѡпѹстѣютъ и бѹдѹтъ въ болѣзни, и памать ихъ погибнетъ: *Исаїа ѯѕ: кд.

кї. пріидѹтъ въ помышленїе грѣховъ своихъ вождливїи, *и ѡбличатъ ихъ противѹ беззакиніа ихъ. *Римлан. ё: ѕї.

Глава ё.

Тогда *станетъ во дерзновенїи мнозѣ прѣникъ пред лицемъ ѡскорбившихъ его и ѿметающихъ трѹды его:

*лѹк. ка: лѕ.

ё. видящїи сматѹтсѧ страхомъ тяжкимъ и ѹжаснѹтсѧ ѿ преславнѣмъ спасенїи ёгѡ,

г. и рекѹтъ въ себѣ кающесѧ *и въ тѣснотѣ дха воздыхающе: †сей бѣ, егоже имѣхомъ нѣкогда въ посмѣхъ и въ притчѹ поношенїа.

*Римлан. ё: д. †Їѡв. ёї: д.

д҃. *Безꙋмніи, житіе є҆гѡ̀ вмѣ́нихомъ неи́стово и҆ конча́ніе є҆гѡ̀ безче́стіе:
*дѣа́н. к҃ѕ: к҃д.

е҃. ка́кѡ вмѣ́нися въ сы́нѣхъ бж҃іихъ, *и҆ во сты́хъ жре́бій є҆гѡ̀ е҆́сть;
*Колос. а҃: к҃і.

ѕ҃. Оу҃бо заблꙋди́хомъ ѿ пꙋти́ и҆́стинагѡ, и҆ пра́вды *свѣ́тъ не ѡ҃блиста́ на́мъ, и҆ со́лнце не возсіа́ на́мъ:
*Ісаа́н. а҃: е҃.

з҃. беззако́нныхъ и҆спо́лнихомся сте́зь и҆ поги́бели и҆ ходи́хомъ въ пꙋсты́ни непроходи́мыя, пꙋти́ же гдн҃а не оу҃вѣ́дѣхомъ.

и҃. *Что̀ по́льзова на́мъ гордыня́, и҆ бога́тство съ величані́емъ что̀ воздаде́ на́мъ;
*Прит҃ч. а҃і: д҃.

д҃і. *Прендо́ша всѧ̀ ѿна ꙗ҆́кѡ сѣ́нь и҆ ꙗ҆́кѡ вѣ́сть претека́ющая.
*Премꙋ́др. в҃: е҃.

і҃. *Ꙗ҆́кѡ корабль преходя́й волнꙋ́ющуюся во́дꙋ, є҆гѡ́же прохо́дꙋ нѣ́сть стопы ѡ҃брѣсти́, ниже́ стези́ ше́ствіа є҆гѡ̀ въ волна́хъ:
*Прит҃ч. а҃: д҃і.

а҃і. *и҆ли́ ꙗ҆́кѡ пти́цы, прелета́ющіа по а҃ерꙋ, ни є҆ди́но ѡ҃брѣта́ется зна́менiе пꙋти́, ꙗ҆́звою же сотрꙋса́й бі҃е́мый дꙋ́хъ легкі́й, и҆ разсѣка́емый си́лою шꙋмя́щею движе́нiемъ кри́лъ прелетѣ́, и҆ посе́мъ ни є҆ди́но зна́менiе ѡ҃брѣ́теся прохо́дꙋ въ не́мъ:
*Іѡв. д҃: к҃ѕ.

к҃і. и҆ли́ ꙗ҆́кѡ стрѣлою и҆спꙋще́ною на намѣ́реное мѣ́сто разсѣ́чennый а҃еръ внеза́пꙋ въ себѣ́ самѣ́мъ заключе́нъ бы́сть, ꙗ҆́кѡ не познаѧ́тся проходꙋ є҆гѡ̀:

к҃і. та́кѡ и҆ мы́ рожде́ни ѡ҃скꙋдѣ́хомъ и҆ добродѣ́тели оу҃бѡ ни є҆ди́нагѡ зна́менiа мо́жемъ показа́ти, во зло́бѣ же на́шей скончахо́мся.

к҃д. *Ибо оу҃пова́ніе нечестивагѡ, ꙗ҆́кѡ пра́хъ ѿ вѣ́тра подѣ́млемый и҆ ꙗ҆́кѡ пѣ́на мя́гка ѿ вꙋ́ри растѡ́ргнена, и҆ ꙗ҆́кѡ ды́мъ ѿ вѣ́тра разлива́ется и҆ ꙗ҆́кѡ па́мять пришѣ́лца є҆ди́нагѡ днѐ прейде:
*Іѡв. и҃: і҃, д҃і. Ѱал. а҃: д҃.

к҃ѕ. *пра́вницы же во вѣ́ки живꙋ́тъ, и҆ во гдѣ̀ мздà и҆́хъ, и҆ попече́ніе и҆́хъ оу҃ вы́шнягѡ: *Апока́лѵ҃ѱ. к҃в: к҃і.

ѕ҃і. *сегѡ̀ ра́ди прі҃и́мꙋтъ цр҃тво́е бла-голѣ́піа и҆ вѣне́цъ добро́ты ѿ рꙋкі́ гдн҃и, ꙗ҆́кѡ †десни́цею покры́етъ и҆́хъ и҆ мы́шцею защи́титъ и҆́хъ.
*Дан. з҃: и҃. а҃ Петр. а҃: и҃. †Евр. і҃: е҃, ѕ҃.

з҃і. Прі҃и́метъ всесꙋ́жіе рве́ніе свое́ и҆ вооꙋ́жи́тъ тва́рь въ ме́сть врагѡ́мъ,

и҃і. *ѡ҃блече́тся въ брѡ́нꙗ пра́вды и҆ возложи́тъ шлемъ сꙋ́дъ нелицемѣ́ренъ,
*Ісаі́а и҃д: з҃і.

д҃і. прі҃и́метъ щи́тъ непобѣди́мый преподо́біе,

к҃. *поострі́тъ же напра́сный гнѣ́въ во сꙋ́жіе: споко́ретъ же съ ни́мъ мі́ръ на безꙁа́коныя.
*Ѱал. з҃: і҃.

к҃а. По́йдꙋтъ правослꙋ́вныа стрѣ́лы мо́лніины, и҆ ꙗ҆́кѡ ѿ благокрꙋ́гла лꙋка ѡ҃блакѡ́въ на намѣ́реніе полета́тъ:

к҃в. *и҆ ѿ каменоме́тныа ꙗ҆́ростиисполнь падꙋ́тъ гра́ды: воꙁнегодꙋ́етъ на ни́хъ вода́ морска́а, рѣ́ки же потопа́тъ на́глѡ:
*Іис. Нав. і҃: а҃і. Апока́лѵ҃ѱ. ѕ҃і: к҃а.

к҃г. сопротꙋ́въ ста́нетъ и҆́мъ дꙋ́хъ си́лы, и҆ ꙗ҆́кѡ *вихорь разсѣ́етъ и҆́хъ:
*Ѱал. а҃: д҃.

к҃д. *и҆ ѡ҃пꙋстоши́тъ всю зе́млю безако́ніе, и҆ злодѣ́йство преврати́тъ престо́лы си́льныхъ.
*Прит҃ч. к҃: к҃и.

ГЛАВА ѕ҃.

Слы́шите оу҃бо, ца́ріе, и҆ разꙋмѣ́йте: навы́читеся, сꙋдіи́ концевъ земли́:

в҃. внꙋши́те, содержа́щіи мно́жества и҆ горда́щіися ѿ наро́дѣхъ ꙗ҆зы́ковъ:

г҃. *ꙗ҆́кѡ дана́ е҆́сть ѿ гда̀ держа́ва ва́мъ и҆ си́ла ѿ вы́шнягѡ, и҆же и҆спыта́етъ дѣла́ ва́ша и҆ помышле́нiа и҆спыта́етъ:
*Сі҃ра́х. з҃і: д҃і. а҃ Петр. в҃: г҃і. Римлян. г҃і: а҃. Тіт. г҃: а҃.

д҃. *ꙗ҆́кѡ слꙋ́ги сꙋ́ще цр҃тва є҆гѡ̀ не сꙋди́сте пра́вѡ, ни сохрани́сте зако́на, ниже́ по во́ли бж҃іей ходи́сте.
*Римлян. г҃і: д҃.

е. Стра́шно и скоро та́ится ва́мъ: та́ко сѣдъ жесточа́йшій *премѫ́дрымъ бываетъ, *Іса́іа в: зі.

ѕ. Ібо ма́лый досто́инъ е́сть ми́лости, *си́льніи же си́льнѣ и́стязани бѫ́дутъ. *Матѳ. а: ма.

з. *Не цади́тъ бо лица́ всѣ́хъ вѣ́ка, ниже́ ѹ́срами́тся вельмо́жи, та́ко ма́ла и велика́ сі́и сотвори́, подо́бнѣ же проразѹмѣва́етъ ѿ всѣ́хъ: *Второзак. і: зі. в Паралі́пом. д: ѕ. Ісѹв. ла: д. Сі́рах. ле: ві. Дѣа́н. і: ла. а Петр. а: зі. Ри́млян. в: аі. Гала́т. в: ѕ. е́фес. ѕ: д. Колос. г: ке.

и. держа́вными же кр҃е́пко настои́тъ и́спыта́ніе.

д. Къ ва́мъ ѹ́бо, ѳ, царіе, словесі́ мо́и, да навчите́ся премѫ́дрости и не паде́те:

і. ібо сохраня́ющіи преподо́бнѣ преподо́бна преподо́бни бѫ́дутъ, и и́же навчи́вшіися сі́ми, ѡ́бра́ѧтъ ѿ́вѣтъ.

аі. Возжелѣ́йте ѹ́бо слове́съ мои́хъ, возлюби́те и накажи́тесѧ.

ві. *Свѣтла́ и не ѹ́вѧдае́мла е́сть премѫ́дрость, и ѹ́до́бно ви́дится ѿ лю́бящихъ ю҃, и ѡ́бра́щается ѿ и́щѫщихъ ю҃: *При́тч. и: зі. Сі́рах. кд: кг.

гі. предвара́етъ жела́ющымъ пре́дъвѣ́дѣтисѧ.

ді. *Ѹ́тренева́вый къ не́й не ѹ́трѫ́дится: †присѣда́ѧщѹю бо ѡ́бра́іметъ при вратѣ́хъ свои́хъ.

*Дѳк. кг: ан. †При́тч. а: к. Ри́млян. і: ѕ, з.

еі. Е́же бо мы́слити ѡ не́й, ра́зѹма (е́сть) совершѣ́нство, и бдѣ́й е́ю ра́ди вско́рѣ без печа́ли бѫ́детъ:

ѕі. *та́ко досто́йныхъ е́ю сама́ ѡ́бхо́дитъ и́щѫщи, и на стезя́хъ показѹ́ется и́мъ благопрі́ятно, и во всѣ́мъ провидѣ́ніи срѣта́етъ и́хъ.

*Матѳ. д: ни. і: аі.

зі. *Нача́ло бо е́ю и́стиннѣ́йшее наказа́нїа возжелѣ́ніе, *При́тч. д: з.

ии. попече́ніе же наказа́нїа любы́, *любы́ же хране́ніе зако́нѡвъ е́ю, *Ісѡа́н. ді: ві.

ді. *хране́ніе же зако́нѡвъ ѹ́тверже́ніе нерастлѣ́нїа (е́сть), †нерастлѣ́ніе же твори́тъ бли́зъ бы́ти бг҃а:

*е́фес. ѕ: кд. †Та́кѡв. д: и.

кі. возжелѣ́ніе ѹ́бо премѫ́дрости возво́дитъ къ ц҃рствѹ (вѣ́чномѹ).

ка. *А́ще ѹ́бо наслажда́етесѧ престо́лами и скі́птры, ѳ, царіе людіи́, почти́те премѫ́дрость, да во вѣ́ки ца́рствѹете.

*в Ца́р. ді: аі. г Ца́р. г: д. При́тч. кд: ді.

кв. Что́ же е́сть премѫ́дрость, и ка́ко бы́сть, возвѣмъ,

кг. *и не ѹ́таю ѿ ва́съ та́инъ, но ѿ нача́ла рожде́нїа и́зслѣ́ждѹ, *При́тч. д: аі.

кд. и положѫ на свѣ́тъ ра́зѹмъ е́а и не преминѹ́ю и́стины,

ке. ниже́ завистію та́ющемѹ сѫ́ть-ствѹю, *та́ко сі́и не бѫ́детъ причастникъ премѫ́дрости. *Та́кѡв. г: ві.

кѕ. *Мно́жество же премѫ́дрыхъ спасе́ніе мі́рѹ, и царь премѫ́дръ ѹ́тверже́ніе лю́демъ. *При́тч. аі: ді.

кз. Сегѡ̀ ра́ди прі́ими́те наказа́ніе по словесе́мъ мои́мъ, и поле́зно бѫ́детъ ва́мъ.

Глава̀ з.

Е́смь бо и а҃зъ челов҃ѣ́къ сме́ртенъ, подо́бенъ всѣ́мъ и земноро́днагѡ вн҃ка первозда́ннагѡ:

в. и во чре́вѣ ма́тернѣ и́зобрази́хсѧ пло́ть, въ десятомѣ́сѧчнѣмъ вре́менѝ *согѹсти́всѧ въ кро́ви ѿ сѣ́мене мѫ́жеска и ѹ́слажде́нїа сно́мъ сошедшагосѧ.

*Ісѡв. і: і.

г. И а҃зъ рожде́нъ воспрі́ахъ со́бщаго а҃ера и на подобостра́стнѹю зе́млю спадо́хъ, пе́рвый гла́съ подо́бный всѣ́мъ и́спѹстихъ пла́ча:

д. въ пелена́хъ воскормле́нъ е́смь, и съ (вели́кимъ) прилѣ́жа́нїемъ:

е. *ни е́дина́ бо ца́рь и́но и́мѣ́ рожде́нїа нача́ло, *Сі́рах. м: д.

ѕ. *е́дина́ бо вхо́дъ всѣ́мъ е́сть въ житіѐ, подо́бенъ же и и́схо́дъ.

*Ісѡв. а: ка. а Пмод. ѕ: з.

З҃. *Сегѡ̀ ра́ди помоли́хсѧ, и̂ да́нъ бы́сть мнѣ ра́зумъ: призва́хъ, и̂ прїи́де на мѧ дх҃ъ премд҃рости.

*г҃ Цр҃ств. г҃: д҃. в҃ Парали́пом. а҃: г҃.

И҃. Предсд҃ухъ ю҃ па́че скі́петрѡвъ и̂ престо́лѡвъ, и̂ бога́тство ничто́же вмѣни́хъ ко сравне́нїю того́,

Ѳ҃. *ниже́ оу҃подо́бихъ е҃а̀ ка́мению драгоцѣ́нному, ꙗ҆кѡ всѐ зла́то пред҃ нею песо́къ ма́лый, и̂ ꙗ҆кѡ бре́нїе вмѣни́тсѧ пред҃ не́ю сребро́: *і҃ѡв. кн҃: е҃і. При́тч. и҃: г҃.

І҃. па́че здравїа́ и̂ красоты́ возлюби́хъ ю҃ и̂ предизбра́хъ ю҃ вмѣ́стѡ свѣ́та и҃мѣ́ти, ꙗ҆кѡ неѹ҃гаса́емо е҃сть блиста́нїе е҃а̀.

ІА҃. *Прїидо́ша же мнѣ̀ блага́ѧ всѧ̀ вкѹ҃пѣ̀ съ не́ю и̂ безчи́слено бога́тство рѹ́кама е҃а̀: *г҃ Цр҃ств. г҃: г҃і.

ІБ҃. и̂ возвесели́хсѧ ѡ҃ всѣ́хъ, ꙗ҆кѡ и҃ми ѡ҃блада́етъ премд҃рость: не вѣ́дѣхъ же ю҃ роди́тельницѹ бы́ти сі́хъ.

ІГ҃. Нелестнѣ̀ навы́чихсѧ, безъ за́висти преподаю́ и̂ бога́тства е҃а̀ не сокрыва́ю:

ІД҃. нешкѹ́дно бо е҃сть сокро́вище челов҃ѣ́кѡмъ, е҃́же оу҃потреби́вшїи къ бг҃ѹ̀ посла́шасѧ *бг҃ъ содрѹже́нїе, дара́ми ѡ҃ наказа́нїа предста́вленїи. *і҃ѡан. е҃і: е҃і.

ІЕ҃. Мнѣ̀ же дадѣ̀ бг҃ъ глаго́лати по разѹ́мѣнїю и̂ мнѣ́ти достѡ́йнѣ ѡ҃ подава́емыхъ, ꙗ҆кѡ то́й и̂ премд҃рости предводи́тель е҃сть и̂ премд҃рыхъ и҃спра́витель:

ІБ҃. *въ рѹ́кѹ бо е҃гѡ̀ и̂ мы̀ и̂ словеса̀ на́ша, и̂ всѧ́кїй ра́зумъ и̂ дѣ́лъ хѹдо́жество. *в҃ Корі́нд. г҃: е҃.

ЗІ. *Сей бо дадѣ̀ мнѣ̀ ѡ҃ сѹ́щихъ позна́нїе нело́жное, позна́ти составле́нїе ми́ра и̂ дѣ́йствїе стїхі́й, *г҃ Цр҃ств. д҃: кд҃.

И҃І. нача́ло и̂ коне́цъ и̂ среди́нѹ време́нъ, возвра́тѡвъ премѣ́ны и̂ и҃змѣне́нїа време́нъ,

Ѳ҃І. лѣ́тъ кр҃ѹги и̂ зв҃ѣ́здъ располо́женїа,

К҃. *е҃стество́ живо́тныхъ и̂ гнѣ́въ звѣре́й, вѣ́трѡвъ оу҃сі́лїе и̂ помышле́нїа челов҃ѣ́кѡвъ, ра́зность лѣ́тораслемъ и̂ сі́лы коре́нїй. *г҃ Цр҃ств. д҃: кг҃.

КА҃. И҃ е҃ли́ка сѹ́ть скры́та и̂ я҃вна, позна́хъ: всѣ́хъ бо хѹдо́жница навы́чи мѧ премд҃рость.

КБ҃. *Е҃сть бо въ то́й дх҃ъ ра́зума с҃тъ, е҃диноро́дный, многоча́стный, то́нкїй, благодви́жный, свѣ́тлый, несквѣ́рный, я҃сный, невреди́тельный, благолюби́вый, ѻ҃стръ, невозбра́ненъ, благодѣ́тателенъ,

*і҃ѡв. ві҃: г҃і.

КГ҃. челов҃ѣколюби́въ, и҃звѣ́стный, крѣпкі́й, безпеча́льный, *всесі́льный, всевида́й, и̂ сквозѣ̀ всѣ̀ проходя́й дх҃ы разѹмны́ѧ, чи́сты́ѧ, тончѧ́йшыѧ.

*Прі́тч. и҃: ві҃. а҃ Корі́нд. в҃: г҃.

КД҃. *Всѧ́каго бо движе́нїа подви́жнѣйша е҃сть премд҃рость: достига́етъ же и̂ проница́етъ сквозѣ̀ всѧ́ческаѧ ра́ди (своеѧ̀) чистоты́. *е҃вр. д҃: ві҃.

КЕ҃. Па́ра бо е҃сть сі́лы бж҃їа и̂ и҃зліа́нїе вседержи́теля сла́вы чи́стое: сегѡ̀ ра́ди ничто́же ѡ҃скверне́но на нѝ напада́етъ.

Кѕ҃. *Сіа́нїе бо е҃сть свѣ́та прно҃сѹ́щнаго и̂ зерца́ло непоро́чно бж҃їа дѣ́йствїа и̂ ѡ҃бразъ бл҃гостыни е҃гѡ̀. *е҃вр. а҃: г҃.

КЗ҃. *Е҃ди́на же сѹ́щи всѧ́ческаѧ мо́жетъ, и̂ пребыва́ющи въ себѣ̀ всѧ̀ ѡ҃новля́етъ, и̂ по родіи́мъ въ дх҃ы́ ст҃ы́ѧ преходя́щи, дрѹ́ги бж҃їа и̂ прр҃о́ки оу҃строя́етъ: *а҃ Корі́нд. ві҃: д҃, а҃і.

КИ҃. ни кого́же бо любитъ бг҃ъ, то́кмѡ сего́, и҃́же со премд҃ростїю пребыва́етъ.

КѲ҃. Е҃сть бо сіа̀ благолѣ́пнѣе со́лнца и̂ па́че всѧ́каго расположе́нїа зв҃ѣ́здъ: свѣ́тѹ сравня́ема ѡ҃брета́ется пе́рвая:

Л҃. сего́ бо прее́млетъ но́щь, премд҃рости же не ѡ҃долѣ́етъ зло́ба.

Г л а в а̀ и҃.

Досяза́етъ же ѡ҃ конца̀ да́же до конца̀ кр҃пко́ и̂ оу҃правля́етъ всѧ̀ бл҃го.

Б҃. Сію̀ возлюби́хъ и̂ поиска́хъ ѡ҃ ю҃ности мое́ѧ, и̂ *взыска́хъ неве́стѹ привести́ себѣ̀, и̂ любитель бы́хъ красоты́ е҃а̀. *Сі́рах. е҃і: в҃.

Г҃. Благоро́дство сла́витъ сожи́тїе бж҃їе и҃мѹ́щи, и̂ всѣ́хъ вл҃ка возлюбѝ ю҃:

д. таи҃бница бо є҃сть бж҃їа хи҃трости и ѡбр҃ѣта́тельница дѣ́лъ є҃гѡ.

е. *И а҃ще бога́тство є҃сть вождел҃е́нное притажа́ніе въ живото́ѣ, что҃ премѫ́дрости бога́тѣйше, є҃ю́же дѣ́лаются всѣ́; *Премѫ́др. з: и, д.

ѕ. А҃ще же ра́зѹмъ дѣ́лаетъ, кто҃ є҃ѧ ѿ сѫ́щихъ лѣ́чшій ху́дожникъ є҃сть;

з. И а҃ще пра́вдѫ лю́битъ кто҃, тр҃ѹды̀ є҃ѧ сѹ́ть добродѣ́тели: цѣломѫ́дрїю бо и ра́зѹмъ оу҃чи́тъ, пра́вдѣ и мѫ́жествѹ, и҃хже потрє́бнѣе ничто́же є҃сть въ житїѝ челов҃ѣ́кѡмъ.

и. А҃ще же и҆ мно́гагѡ и҆скѹ́сства жела́етъ кто҃, вѣ́сть дре́вняа и҆ бы́ти хотѧ́щаа разсмотра́етъ: свѣ́сть и҃зви́тїа слове́съ *и҆ разрѣше́нїа гада́нїй, зна́менїа и҆ чѹ́деса̀ проразмѣ́ваетъ и҆ сбы́тїа̀ кремє́нъ и҆ лѣ́тъ. *Г Цр҃ствъ. і: а.

д. *Сѹ́дихъ оу҃бо сїю̀ привести́ мнѣ̀ къ сожи́тїю, вѣ́дый, а҃кѡ бѹ́детъ мн҃ѣ̀ совѣ́тница благи́хъ и҆ оу҃тѣше́нїе попече́нїй и҆ печа́ли. *Прит҃ч. з: д.

і. И҃мѣти бѹ́дѹ ра́ди є҃ѧ сла́вѹ въ наро́дѣхъ и҆ че́сть пред҃ ста́рцы, ѥ҃нъ сы́й:

аі. *Сто́ръ ѡ҆бра́щѹся въ сѹ́дѣ, и҆ ли́ца си́льныхъ оу҃дива́тсѧ мнѣ̀: *Г Цр҃ствъ. г: кн.

бі. *молча́щѹ мн҃ѣ̀ потерпа́тъ и҆ вѣ҆щаю́щѹ мн҃ѣ̀ и҃мѹ́тъ внима́ти, и҆ глаго́лющѹ мн҃ѣ̀ ѡ҆ мно́зѣ, рѹ́кѹ положа́тъ на оу҃ста̀ своа́. *Ѥв. кд: ка.

гі. Сеа̀ ра́ди прїи́мѹ безсмє́ртїе и҆ па́мать вѣ́чнѹю сѫ́щымъ по мнѣ̀ ѡ҆ста́влю:

ді. *оу҃пра́влю лю́ди, и҆ а҃зы́цы покора́тсѧ мн҃ѣ̀: *Прит҃ч. и: аі.

еі. оу҃боа́тсѧ менѣ̀ слы́шавшіи мѫ́чителїе стра́шнїи: во мно́жествѣ а҃вла́юся благ҃ъ и҆ въ бра́ни кр҃ѣ́покъ.

ѕі. Ѥ҆ша́дъ въ до́мъ мо́й оу҃поко́юся съ не́ю: не бо҃ и҃мать го́рести сошє́дшіе є҃ѧ, ни болѣ́зни сожи́тїе тоа̀, но весе́лїе и҆ ра́дость.

зі. Сїѧ̀ помы́слихъ во мнѣ̀, печа́хсѧ въ сє́рдцы моє́мъ, а҃кѡ безсмє́ртїе є҃сть въ сро́дствѣ премѫ́дрости,

иі. *и҆ въ содрѹже́нїи є҃ѧ оу҃слажде́нїе бла́го, и҆ въ тр҃ѹдѣ́хъ рѹ́къ є҃ѧ̀ бога́тство безъ ѡ҆скѹде́нїа, и҆ въ сошє́дшенїи бесѣ́ды є҃ѧ̀ ра́зѹмъ, и҆ благосла́вїе въ прише́дшенїи слове́съ є҃ѧ̀, ѡ҆бхожда́хъ и҃щѹ́щь, да воспрїи́мѹ ю҃ въ себѣ́. *Мар҃к. д: к.

ді. Строкъ же вѣ́хъ сто́рѹменъ, *дѹ́шѹ же полѹ́чихъ бла́гѹ: *Є҆кклес. бі: з.

к. *па́че же бла́гъ сы́й прїи́дохъ въ тѣ́ло нескве́рно. *Фі҃лі҃ппис. а: гі. Ѩкѡв. а: зі.

ка. Позна́въ же, а҃кѡ не и҃наче ѡ҆держѹ́, а҃ще не бг҃ъ да́стъ, и҆ сіе́ же вѣ҆ ра́зѹма, є҃же вѣ́дѣти, чі҃а̀ є҃сть бла́годать, прїи́дохъ ко гдѹ̀ и҆ моли́хсѧ є҃мѹ̀, и҆ реко́хъ ѿ всегѡ̀ се́рдца моегѡ̀:

Глава̀ д.

Бжѐ ѻ҆тцє́въ и҆ гдн҃ мі҃ти твоеа̀, *сотвори́вый всѧ̀ сло́вомъ твои́мъ

*Ѩан. а: г.

в. *и҆ премѫ́дростїю твоє́ю оу҃стро́ивый челов҃ѣ́ка, да влад҃ѣ́тъ сотворе́нными ѿ тебє̀ тва́рьми, *Быт. а: кѕ.

г. и҆ да оу҃правля́етъ мі́ръ въ препобо́жїи и҆ пра́вдѣ, и҆ въ правотѣ́ дѹ́шъ сѹ́дъ да сѹ́дитъ:

д. *да́ждь мнѣ̀ твои́мъ пр҃то́лшмъ присѣда́ющую премѫ́дрость и҆ не ѿри́ни менѣ̀ ѿ ѻ҆тро́къ твои́хъ:

*Г Цр҃ствъ. г: д. в Парлі҃пом. а: і.

е. *а҃кѡ а҃зъ ра́бъ твоі́й и҆ сы́нъ рабы́ни твоеа̀, челов҃ѣ́къ не́мощенъ и҆ маловре́менен и҆ оу҃ма́ленъ въ ра́зѹмѣ сѹ́да и҆ зако́нѡвъ. *Ѱал. рѳі: з.

ѕ. А҃ще бо кто҃ бѹ́детъ и҆ соверше́нъ въ сы́нѣхъ челов҃ѣ́ческихъ, ѿсѹ́тствующей твоеі́й премѫ́дрости, ни во что́же вмѣ́нится.

з. *Ты̀ и҃зра́лъ мѧ̀ є҃сѝ царѧ̀ людемъ твои́мъ и҆ сѹ́дїю сыно́мъ твои́мъ и҆ дще́ремъ, *Г Цр҃. г: ѕ. а Пар. кн: є҃. в Пар. а: д.

и. *и҆ ре́клъ мн҃ѣ̀ є҃сѝ создатѝ хра́мъ въ горѣ́ ст҃ѣ́й твоеі́й и҆ во гра́дѣ ѡ҆бита́нїа твоегѡ̀ сла́тарь, подо́бїемъ ⁘скинїи (твоеа̀) сты́а, ю҃же пред҃гото́валъ є҃сѝ ѿ нача́ла. *в Цр҃. з: гі. Г Цр҃. и: ді. ⁘Исх. кє: и, д.

ѳ. *Й съ тобою премр҃ость вѣдущаа дѣла твоа и присѵтствующаа тогда, егда мір҃ъ творилъ еси, и вѣдущаа, что есть оугодно пред очима твоима и что право въ заповѣдехъ твоихъ:

*Притч. и: кв. Іѡан. а: г.

і. посли ю съ небесъ стыхъ и ѿ прстола славы твоея посли ю: да същи со мною трудится, и оувѣмъ, что благооугодно есть пред тобою:

аі. *вѣсть бо сна всѣ и разумѣетъ, и наставитъ ма въ дѣлѣхъ моихъ цѣломудренъ и сохранитъ ма во славѣ своей: *Іѡан. ві: гі.

ві. и бѫдутъ пріатна дѣла моа, и разсѫжду люди твоа праведнѣ, и бѫду достоинъ престола отца моего.

гі. *Кто бо ѿ человѣкъ познаетъ совѣтъ божій; или кто помыслитъ, что хощетъ бгъ;

*Исаіа м: гі. Рим. аі: лд. а Коринд. в: ві.

ді. Помышленіа бо смертныхъ болазлива, и погрѣшителна оумышленіа наша:

еі. *тѣло бо тленное ѡтягощаетъ дшѫ, и земное жилище ѡбременяетъ оумъ многопопечителенъ.

*Римлян. з: кд. а Коринд. еі: нг. в Коринд. є: д.

ві. *Й едва разумѣваемъ, паже на земли, и паже въ рукахъ ѡбретаемъ со трудомъ: а паже на небесѣхъ, кто изслѣди; *Іѡан. г: ві.

зі. Волю же твою кто позна, *аще бы не ты далъ еси премудрость и послалъ еси дха стаго твоего ѿ высоты;

*Іѡв. еі: и.

иі. Й такѡ исправисяся стезя сущихъ на земли, и паже тебѣ оугодна, навчишася человѣцы

ді. и премудростію спасошася.

ГЛАВА і.

Сіа *первозданнаго отца мірѫ единаго созданнаго сохрани и извела его ѿ грѣха егѡ, *Быт. а: кѕ.

в. *даде же ємѫ крѣпость содержати всѧческая. *Быт. а: кн.

г. Ѳступивъ же ѿ нея неправедный во гнѣвѣ своемъ *со братовбійственными погибе паростьми: *Быт. д: и.

д. *егѡже ради потопламъ землю паки спасе премудрость, малымъ древомъ правника соблюдши. *Быт. з: а.

є. Сіа и во единомысліи лукавства смѣшеныхъ языкѡвъ *ѡбрѣте правника и сохрани его непорочна бгѫ, ти въ поболѣніи ѡ чадѣ крѣпка соблюде.

*Быт. ді: ві. †Быт. кв: ѕ.

ѕ. *Сіа правнаго, погибающымъ нечестивымъ, извави бѣжащаго ѿ огня низходящая на пять градѡвъ: *Быт. ді: ві.

з. *йже еще свидѣтелство лукавствіа дымящаяся стоитъ земля пуста, и несовершенными времены плодоносящая древеса, ти невѣрныя дшѝ памать столпь столпъ слань.

*в Петр. в: ѕ. Іѵд. а: з. †Быт. ді: кв.

и. *Премудрость бо мимоходящіи не токмѡ повредишася, еже не вѣдѣти блага, но и безумію своемѫ ѡставиша житію памать, да въ нихже согрѣшиша, нижѣ оутаятся возмогутъ. *Премдр. г: гі.

і. *Премудрость же служащихъ ей ѿ болѣзней извави. *Премдр. д: ві.

ѳ. *Сіа бѣжащаго ѿ гнѣва братня правника наста на стезя правы и показа ємѫ цртвіе божіе и даде ємѫ разумъ стыхъ, почте его въ трудѣхъ и оумножи труды его. *Быт. кн: з.

аі. *Во ѡбидѣ ѡбдержащихъ его предста ємѫ и ѡбогати его, *Быт. лі: з, мв.

ві. сохрани его ѿ враговъ, и ѿ навѣтующихъ защити его, *и подвигъ крѣпокъ на побѣдѫ даде ємѫ, да оувѣсть, тако всѣхъ сильнѣе есть благочестіе.

*Быт. лв: кн. †а Тімоф. д: и.

гі. *Сіа проданаго правника не ѡстави, но ѿ грѣха извави его: сниде съ нимъ въ ровъ, *Быт. лз: кн.

ді. *и во оузахъ не ѡстави его, дондеже принесе ємѫ скиптръ царствіа и

власть на мѵчащихъ его: лживыхъ же показа, порокъ сотворшихъ нань, и дадѣ ємѹ славѹ вѣчнѹю.

*Быт. ад: ка. м: ді. Ѱал. рд: к.

еі. *Сіа людей преподобныхъ и сѣмя непорочное ѷзбави ѿ языкъ ѡскорбляющихъ: *Ѷсхо́д. ві: аз.

зі. *Вниде въ дшѹ раба гдна и востá противѹ царей страшныхъ въ чудесѣхъ и знаменіихъ. *Ѷсхо́д. х: аі.

зі. *Воздадѣ преподо́бнымъ мздѹ трѹдо́въ ихъ, настáви ихъ въ пѹть дивенъ ѳй бы́сть имъ въ покро́въ днéмъ и въ плáмень звѣздъ въ ночи.

*Ѷсхо́д. аі: в. ві: ле. ѳѶсхо́д. гі: ка.

ий. *Преведѣ ихъ по мо́рю чермно́мѹ и проведѣ ихъ сквозѣ во́дѹ мно́гѹ:

*Ѷсхо́д. ді: кв.

ѳ. враги́ же ихъ потопи и ѷзъ глѹбины бе́здны ѷзрѣ́нѹ ихъ.

к. *Сегѡ ра́ди правéдніи взáша кнры́сти нечести́выхъ ѳй воспѣ́ша, гди, имя стóе твоé, и ѡдолѣтелницѹ рѹкѹ твою похвали́ша ѣдинодѹшнѣ:

*Ѷсхо́д. ві: ле. ѳѶсхо́д. ѣі: а.

ка. *ꙗкw премѹдрость ѡвéрзе ѹ́ста нѣмы́хъ и ѧзы́ки младéнцемъ сотвори ꙗ́сны. *Ѷсхо́д. х: аі, ві.

Глава аі.

Ѹ́правн *дѣла ихъ рѹкою про́рока стáгѡ:

*Ѷсхо́д. ѣі: кг.

к. прондо́ша пѹстыню нешбитáннѹю и въ непроходи́мыхъ водрѹзи́ша кѹпы,

г. *сопротивившася сѹпостáтшмъ и ѡмсти́ша врагѡ́мъ: *Ѷсхо́д. зі: і.

д. *возждаша и призва́ша тебѣ, и дана́ бы́сть имъ вода ѿ ка́мене несѣкомагѡ и ѷзцѣлéніе жáжды ѿ ка́мене жéстока. *Ѷсхо́д. зі: ѕ. Ѱал. ѻз: ві. рд: ма. Ѷсаі́а ми: ка. а Коріѝд. і: д.

ѣ. Ѝминже бо наказáни бы́ша врази́ ихъ,

ѕ. сѝми сіи во ѡскѹдéніи сѹщіе благодѣтелствовани бы́ша:

з. *за ѷстóчникъ ѹ́бѡ прнотекѹщіа рѣки́, крóвію ѷзліáнною[1] смятéнныя,

*Ѷсхо́д. з: к.

ѳй. *во ѡбличéніе младенцевы́йственнагѡ повелѣ́нія, дáлъ ѣсй имъ ѷзобилѹ во́дѹ безнадéжнѡ, *Ѷсхо́д. а: ѣі: ві: кв.

ѳ. показáвъ тогдá жáждею, какѡ противныхъ ѹмѹчилъ ѣсй.

і. *Ѣгдá бо ѷскѹшéни бы́ша ѳй въ мúлости наказáни, познáша, какѡ во гнѣвѣ сѹдúмія нечестúвіи мѵчúшася:

*Второзак. ѳй: ѣ. а Коріѝд. аі: лв.

аі. сúхъ бо ꙗкѡ сѽцъ ѹ́чащь пскѹсúлъ ѣсй, сѽнѣхъ же ꙗкѡ жéстокъ црь ѡсѹ́ждáлъ ѷстазáлъ ѣсй.

ві. Ѻстоя́щіи же ѳй присѹтствѹющіи тáкожде мѵчúшася:

гі. сѹгѹ́ба бо ихъ прія́тъ печáль ѳй стенáніе съ пáмятію минѹ́вшихъ.

ді. Ѣгдá бо слы́шахѹ своúми мѵчéніи благодѣйствѹемыхъ сѽныхъ, познавáхѹ гдá:

ѣі. *ѣгóже бо дрéвле во ѿложéніи ѿвéржена ѿрекóшася смѣющеся, при концы́ собы́тія ѹ́дивúшася, неподóбною правéдным томúми жáждею.

*Ѷсхо́д. ѣ: г. ѣ: ѣ.

ѕі. *За помышлéнія же безѹмнаа непрáвды ихъ, въ нúхже заблѹдúвше почитáхѹ безслове́сна пресмыкáющаяся ѳй звѣрéй хѹды́хъ, послáлъ ѣсй имъ мнóжество безслове́сныхъ живóтныхъ во ѿмщéніе, *Левúт. кѕ: ді.

зі. *да познáютъ, ꙗкѡ ѝминже кто̀ согрѣшáетъ, сúми ѳй мѵчúтсѧ.

*Премѹ́др. ві: кз. Римлян. а: кз.

ѳй. Не неможáше бо всесúльная рѹкá твоá, ꙗ́же сотвори́ мíръ ѿ безвúдныя вещéствъ, *послáти на нúхъ мнóжество медвѣдей, ѝлй лю́тыхъ львóвъ,

*Левúт. кѕ: кв. Ієрем. ѳй: зі.

ѳі. ѝлй новосозда́нныхъ ꙗ́ростй испóленныхъ звѣрéй *незнáемыхъ, ѝлй сѽгненнымъ дышѹщихъ дѹхомъ, ѝлй слосмрáд-

[1] смрáдною

ный произносм҃ыхъ дымъ, ѩлѝ страш-
ныя ѿ сѡ́ей ѩскры ѩспꙋскающихъ:
*Чис. ка: ѕ. Прем҃др. ві: д҃.

к҃. ѩ҆хже не то́кмѡ вре́дъ можа́ше ѩстребѝти а҃, но ѝ зра́къ оу҆страша́ющь погꙋбѝти.

ка. *Ѝ бе҃з тѣ́хъ, е҆ди́нымъ дх҃омъ па́сти могѡ́ша, ѿ сꙋда́ гонѝми ѝ раз-
вѣ́вани ѿ дх҃а сѝлы твоеѧ: но всѣ́ мѣ́рою ѝ число́мъ ѝ вѣ́сомъ расположи́лъ е҆сѝ.
*Ѱал. лд: ѕ. Ѝса́ї҃а ма: ві. Ѡ҆сі́а д҃: д҃і.

кв. Е҆́же бо мно́гѡ мощь, присꙋ-
ствꙋетъ тебѣ́ всегда́, *ѝ держа́вѣ мы́шцы твоеѧ кто́ сопротѝвитсѧ; *Рѝмлян. д҃: д҃і.

кг. Поне́же, ꙗ҆коже стра́жкъ въ пре-
вѣ́сѣхъ, (та́кѡ) вѣ́сь ми́ръ пред тобо́ю, ѝ ꙗ҆кѡ ка́пля росы оу҆тренні́а, схода́щаѧ на зе́млю.

кд. *Ѝлꙋѣши же всѣ́хъ, ꙗ҆кѡ всѣ́
мо́жеши, ѝ презира́еши грѣхѝ челов҃ѣ-
кѡмъ въ покаа́нїе. *Мдр҃. ѯ: ѝі. Рѝмлян. в҃: д҃.

кѕ. *Люби́ши же сꙋ́щаѧ всѣ́, ѝ ни
чесогѡ́же гнꙋша́еши сѧ, ꙗ҆́же сотвори́лъ е҆сѝ: ниже́ бо ненави́дя что́ оу҆стро́илъ е҆сѝ. *Прем҃др. ві: гі.

кѕ. Ка́кѡ же пребы́ло бы что́, а҆́ще бы ты́ не ѩзволи́лъ е҆сѝ; ѩлѝ, е҆́же не нарѣче́но ѿ тебе́, сохрани́лосѧ бы;

кз. *Щади́ши же всѣ́, ꙗ҆кѡ твоѧ сꙋть, вла́ко т҃дшелю́бче!
*Прем҃др. ві: ѕі. т҃езек. ѝі: кг, лв.

Г л а в а҃ ѳі.

Нетлѣ́нный бо *дх҃ъ твоѝ е҆́сть во всѣ́хъ. *Прем҃др. а҃: з҃. Ѱал. рлѝ: з҃.

в҃. Тѣ́мже *заблꙋжда́ющихъ поми́лꙋ ѡ҆бли́чаеши, ѝ въ ни́хже согрѣша́ютъ, воспомина́ѧ оу҆чѝши, да прелꙋкни́вшесѧ ѿ зло́бы вѣ́рꙋютъ въ тѧ́, гд҃и. *Іерем. т҃: кд.

г҃. *Ѝ дре́вних бо ѡ҆бита́телей землѝ сты́ѧ твоеѧ возненави́дѣвъ,
*Второзак. д҃: е҆.

д҃. *ра́ди дѣ́лѝй злы́хъ волшве́нїй, ꙗ҆́же творя́хꙋ, ѝ же́ртвъ непреподо́бныхъ,
*Левіт. ѝі: г҃.

е҆. *ѝ чадоꙋби́йцъ нелѝлостивы́хъ, ѝ оу҆трооба́дцевъ челов҃ѣ́ческихъ пло́тей, ѝ кровопі́йцевъ ѿ среды́ сты́ни твоеѧ,
*Второзак. ві: ла. ѝі: т҃. Іерем. д҃і: е҆.

ѕ. ѝ роди́телей оу҆би́вшихъ дꙋ́шы безпомо́щныя, восхотѣ́лъ е҆сѝ погꙋби́ти рꙋка́ми сѡ́тцъ на́шихъ:

з҃. да достѡ́йное прїи́метъ пресели́нїе сѡ́тролю́бъ бж҃їихъ, ꙗ҆́же оу҆ тебе́ всѣ́хъ дражаа́йшаа земла́.

ѝ. *Но ѝ сѝхъ ꙗ҆кѡ челов҃ѣкѡвъ по-
щади́лъ е҆сѝ, посла́лъ же е҆сѝ предтекꙋ́-
щыѧ во́инства твоегѡ̀ сѡ́сы, ꙗ҆кѡ да тѣ́хъ помала́ ѩстреба́тъ.
*Ѝсхо́д. кг: кз, кѝ. Второзак. з҃: ѝ.

ѳ҃. Не несѝленъ е҆сѝ во бра́ни покорѝти нечестѝвыхъ пра́ведны́мъ, ѩлѝ свѣ́-
ре́мъ свирѣ́пымъ, ѩлѝ сло́вомъ же́стокимъ до е҆ди́нагѡ потрекѝти:

т҃. *сꙋда́щь же помала́ дава́лъ е҆сѝ мѣ́сто покаа́нїю, не невѣ́дай, ꙗ҆кѡ лꙋка́въ ро́дъ ѩ҆хъ ѝ е҆сте́ственнаа зло́ба ѩ҆хъ, тѝ ꙗ҆кѡ не прелѣни́тсѧ помы́шле-
нїе ѩ҆хъ во вѣ́кы.
*Рѝмлян. в҃: д҃. Ѳпока́лꙋ҆ѱ. в҃: ка. †Іерем. гі: кг.

а҃і. С҃кѵ́ла бо вѣ́ проклато *ѿ нача́ла: ниже́ бои́сѧ когѡ̀, ѿпꙋще́нїе дала́ъ е҆сѝ грѣхѡ́мъ ѩ҆хъ. *Быт. д҃: кѕ.

бі. *Кто́ бо рече́тъ (тебѣ́): что́ сотвори́лъ е҆сѝ; Ѝлѝ кто́ ста́нетъ проти́вꙋ сꙋдꙋ̀ твоемꙋ; кто́ же ѩстаа́жетъ тѧ̀ ѡ҆ ѩ҆зы́цѣхъ погѝбшихъ, ѩ҆́же ты сотвори́лъ е҆сѝ; ѩлѝ кто́ въ предста́телство тебѣ́ прїи́детъ, ѡ҆мсти́тель на непра́ведныя челов҃ѣ́кы; *Рѝмлян. д҃: к҃.

гі. Нѣ́сть бо ѩ҆нъ бг҃ъ ра́звѣ тебе́, *ꙗ҆́же ради́ши ѡ҆ всѣ́хъ, да пока́жеши, ꙗ҆кѡ не непра́вѡ сꙋди́лъ е҆сѝ.
*І Петр. е҆: з҃.

ді. Ниже́ ца́рь, ѩлѝ мꙋчи́тель проти́вꙋ тебѣ́ воззрѣ́ти мо́жетъ, ѡ҆ ѩ҆́же погꙋби́лъ е҆сѝ.

е҆і. Пр҃вѣ́нъ же сы́й, пр҃вѣ́ши всѣ́ оу҆правла́еши, недо́лжнаго же мꙋчи́тисѧ ѡ҆сꙋди́ти чꙋ́ждо мни́ши твоеѧ сѝлы.

ѕі. Кр҃по́сть бо твоѧ пра́вды нача́ло-

и ёже над҃ вс҃ѣми твоё бл҃чество, *всѣх чадѣти твори҃тъ. *Ѱал. рм҃д: д҃. Рим. а҃і: лв.

зі. Крѣпость бо показѣеши невѣрствующымъ ѿ совершенствѣ силы, а҆ въ вѣдущихъ дерзость ѿбличаеши.

ни. Ты же бл҃чествуй силою въ кротости *сѹдиши и съ великимъ чадѣніемъ разсмотриши на҃съ: съ тобою бо ёсть, ёгда҆ хощеши, ёже можи҃.

*Ѱал. рв: і҃. Сир҃ах. ни: д҃.

д҃і. Научилъ же ёси людіи твоя҆ сицевыми дѣлы, ꙗ҆коу подобаетъ праведному быти человѣколюбцу, и благонадежны сотворилъ ёси сны твоя҆, ꙗ҆коу даеши ѿ грѣсѣхъ покаѧніе.

кі. А҆ще бо враги҃ стрѣлокѹвъ твоихъ и должныхъ смерти съ толикимъ мѹчилъ ёси внатіемъ и чадѣніемъ, далъ *времена҆ и мѣсто, имиже бы и҃змѣнилися ѿ злобы: *Исход. и҃: ла. Рим. ѕ҃: д҃.

кд. съ коликимъ прилежаніемъ сѹдилъ ёси сны твоя҆, *ихже сѡтцемъ клѧтвы и завѣты далъ ёси благихъ ѡ҆вѣщаніи. *Римлян. а҃і: кд.

кв. На҃съ оубо наказа҃, враги҃ наша҆ тмами бі҃еши, да бл҃гостыню твою помышлаемъ сѹдяще, *сѹдими же чаемъ милости. *а҆ Корінд. а҃і: лв.

кг. Ѡ҆сѹждаже и неправедныхъ, во безѹміи пожившихъ живо҃тъ, своиственными ихъ мерзостьми мѹчилъ ёси,

кд. *ибо въ пѹтѣхъ заблужденіа҆ должае заблудиша, бо҃ги мниме, ꙗ҆же и во живо҃тныхъ враженіихъ безчестна, ꙗ҆ки младенцы безѹмніи прельстившеся.

*Римлян. а҃: кг.

ке. Сегѡ ради ꙗ҆коу сѡтрокѹмъ несмысленнымъ сѹдъ въ порѹганіе послалъ ёси:

кѕ. и҃же порѹганьми прещенія҆ не ѡ҆казавшеся, достойна сѹда҆ бж҃іа и҃скусятъ.

кз. *Въ ни҃хже бо тіи страждуще негодовахѹ, въ сихъ, и҃хже мнѧхѹ быти бо҃ги, въ тѣхъ мѹчими, видяще ёгоже прежде ѡ҆мѣтахѹся зрѣти, *Премѹдр. а҃і: зі.

кн. *бга҆ истиннаго позна҃ша: тѣмже и конецъ ѡ҆сѹжденіа҆ прі҃иде на нѧ.

*Исход. и҃: д҃і.

Глава҆ гі.

Суетни оубо вси человѣцы ёстественѣ, въ ни҃хже ѡ҆брѣтаетсѧ невѣдѣніе ѿ бз҃ѣ, *и ѿ видимыхъ благ҃ъ не возмогоша оуразумѣти сѹщаго, ни дѣлюще внемлюще позна҃ша хитреца҆:

*Римлян. а҃: д҃і.

кі. *но ѡ҆ли҃ ѻ҃гнь, ѡ҆ли҃ дѹхъ, ѡ҆ли҃ скоръ воздѹхъ, ѡ҆ли҃ кроугъ звѣздный, ѡ҆ли҃ ѕѣлнаю водѹ, ѡ҆ли҃ свѣтила небе҃сна, строители мірѹ бо҃ги (быти) возмнѣша. *Второзак. а҃: д҃і. Дѣан. з҃: мв.

кі. Ихже а҆ще оубѡ красотою оуслаждающеся, сіа҆ бо҃ги возмнѣша, да оувѣдятъ, *колиꙋ сихъ влка҆ ёсть лѹчшіи: красоты бо родоначалникъ созда҆ а҆. *Сир҃ах. мг: ѕ҃. Римлян. а҃: кі.

кд. А҆ще же силѣ и дѣйствію оудивишася, да оуразумѣютъ ѿ ни҃хъ, колиꙋ сотворивый сіа҆ сильнѣйшіи ёсть:

кѕ. *ѿ величества бо красоты создателіи сравнително ѓ҆ѣлъ ихъ познаваетсѧ. *Римлян. а҃: кі.

ѕ. Но сѡбаче на сихъ ёсть оуничиженіе мало, *ибо сами сіи негли прельщаютсѧ, бга҆ и҃щуще и хотяще ѡ҆брѣсти:

*Дѣан. д҃і: зі. з҃і: кз.

з҃. *въ дѣлѣхъ бо ёгѡ живуще и҃зслѣдуютъ и оувѣщаваютсѧ зракомъ, ꙗ҆коу блага҆ видимаа҆. *Римлян. а҃: д҃і.

и҃. Паки ниже сіи прощенія҆ достойни:

д҃. а҆ще бо толиꙋ возмогоша вѣдѣти, да возмогѹтъ оуразумѣти вѣкъ, сихъ же влкѹ какꙋ скорѣе не ѡ҆брѣтоша;

і҃. Ѡ҆каннии же сѹть, и въ мертвыхъ оупованіа҆ ихъ, и҃же назваша бо҃ги *дѣла рѹкъ человѣческихъ, злато и сребро, хитрости оумышленіе, ѓ҆ подобіа҆ живо҃тныхъ, ѡ҆ли҃ каменіе неключимо, дѣло рѹкъ древніа҆.

*Дѣан. зі: кд. †Римлян. а҃: кг.

ѧі. *Ащє же кто̀ дровосѣ́чецъ тектѡ́нъ, оу҃го́дное дрє́во ѿсѣ́къ, ѡ҃тє́шетъ благохѵдо́жнѣ всю̀ корѵ̀ є҃гѡ̀, и҆ хи́трствѡмъ благолѣ́пнѣ сотвори́тъ оу҃го́денъ сосѵ́дъ во оу҃потребле́нїе жи́тїа,

*Ѥсаі҃а мд: гі. Іерем. і҃: г҃.

ѕі. ѡ҃стáнки же дѣ́ла на оу҃гото́ванїе брáшна и҆знври́въ насы́тимся:

гі. ѡ҃стáнокъ же и҆́же ѿ ни́хъ ни во что̀ благопотрє́бенъ, дрє́во кри́во и҆ сучї́а по́лно, при́имъ и҆́звалъ съ прилѣ́жанїемъ пра́здности своєя̀ и҆ нєкꙋ́сствомъ ра́зꙋма и҆́зшразѝ є҃гѡ̀, и҆ оу҃подо́би є҃гѡ̀ ѡ҃бразꙋ̀ человѣ́ку,

ѧі. и҆лѝ нѣ́коемꙋ живо́тномꙋ ничто́жномꙋ оу҃подо́би є҃гѡ̀, помáзавъ ши́рами разли́чными и҆ ѡ҃червленны́ми ви́дъ є҃гѡ̀, и҆ всѧ́къ поро́къ, и҆́же на не́мъ є҃сть, и҆́змáзавъ,

ѕі. и҆ сотвори́въ є҃мꙋ̀ досто́йное є҃гѡ̀ ѡ҃бита́нїе, на стѣ́нѣ поста́ви є҃, оу҃крѣпи́въ желѣ́зомъ.

ѕі. Да не оу҃бѡ паде́тъ, предꙋ́мысли ѡ҃ не́мъ, вѣ́дый, я҆́кѡ не мо́жетъ помощѝ себѣ́: и҆́бо і҆́долъ є҃сть и҆ тре́бꙋетъ по́мощи.

зі. Ѡ҃ стажа́нїихъ же и҆ ѡ҃ бра́цѣхъ и҆ ча́дѣхъ свои́хъ молáся, не стыди́тсѧ къ бездꙋ́шномꙋ глаго́лꙋ,

ѝі. и҆ ѡ҃ здравїи́ оу҃бѡ немощно́е призыва́етъ, и҆ ѡ҃ животѣ́ мє́ртвое мо́литъ, *и҆ въ по́мощь неключи́мое призыва́етъ,

*Іерем. г҃: кг. ѧ Корі҃нд. і҃: д.

ѳі. и҆ ѡ҃ пꙋтешє́ствїи (про́ситъ) нижѐ ходи́ти могꙋщаго, и҆ ѡ҃ притажа́нїи и҆ дѣла́нїи и҆ ѡ҃ рꙋ́къ подтвержде́нїи некрѣ́пкаго рꙋка́ми, мꙋжества про́ситъ ѿ того̀, є҃же всѣ́хъ є҃сть немощнѣ́йшее.

ГЛАВА ѧі.

Плы́ти па́ки кто̀ помы́сливъ и҆ свє-рѣ́пыѧ вѡ́лны преходи́ти, носѧ́щагѡ є҃гѡ̀ корабла̀ тлѣ́ннѣйшее *дрє́во призыва́етъ: *і҆ѡна ѧ҃: є҃.

в҃. Сно́е бо жела́нїе пристажа́нїй оу҃мы́сли, хи́трецъ же мꙋ́дростїю содѣ́ла:

г҃. *твой же, сѵ́не, оу҃строе́тъ про́мыслъ: я҆́кѡ дáлъ є҃сѝ и҆ въ мо́ри пꙋ́ть и҆ въ волна́хъ стезю̀ крѣ́пкꙋю, *и҆схо́д. ѧі: ѧ҃.

д. *показꙋ́ѧ, я҆́кѡ си́ленъ є҃сѝ ѿ всѧ́каго сѵ́тїи, а҆́ще и҆ безъ̀ хѵдо́жества кто̀ взы́детъ. *Ѥсаі҃а мг: в҃. і҆ѡна в҃: г҃.

є҃. Хо́щеши же, да не бꙋ́дꙋтъ пра́здна дѣла́ премо́рости твоєя̀: сегѡ̀ ра́ди и҆ мале́йшемꙋ дре́вꙋ вверáютъ человѣ́цы дꙋ́шы (своя̀), и҆ преходя́ще вѝлны кораблецѣ́мъ и҆́звáвленни сꙋ́ть.

ѕ. И҆ ѿ нача́ла бо, є҃гда̀ погибáхꙋ го́рдїи *и҆споли́ни, оу҃пова́нїе ми́ра т҃вх кораблецѣ́ и҆́збѣжáвшее, ѡ҃стáви вѣ́кꙋ сѣ́мꙗ рожде́нїа, рꙋко́ю твоє́ю оу҃строе́но.

*Быт. ѕ: д. т҃Быт. з҃: гі.

з҃. *Благослове́но бо дре́во, и҆́же бываетъ пра́вда. *ѧ Петр. г҃: в҃.

и҆. *Рꙋкотворе́нное же про́клято є҃сть, и҆ сотво́ривый є҃: я҆́кѡ сѫ̀къ оу҃бѡ содѣ́ла, сі́е же тлѣ́нное бо́гомъ и҆́менова́лъ.

*Ѱал. рѧд: ѕі. Варѹх. ѕ: ѕі, ѕі.

ѳ҃. *Въ ра́бѣхъ бо ненави́дима сꙋ́ть бг҃ꙋ̀ и҆ нечестивы́и, и҆ нечести́ѧ є҃гѡ̀:

*Ѱал. є҃: є҃, ѕ.

і҃. и҆́бо сотворе́ное съ сотво́ршимъ мꙋ́чимо бꙋ́детъ.

ѧі. *Сегѡ̀ ра́ди и҆ во і҆́долѣхъ я҆́зы-ческихъ бꙋ́детъ ка́знь, я҆́кѡ въ созда́нїи бж҃їи въ ме́рзость сотворе́ни сꙋ́ть и҆ въ собла́зны дꙋша́мъ человѣ́ческимъ и҆ въ сѣ́ть ногáмъ бꙋ́хъ. *Іерем. мѕ: кє.

кі. *Нача́ло бо блꙋже́нїѧ оу҃мышле́нїе і҆́долшвъ: и҆́зврѣтє́нїе же и҆́хъ тлѣ́нїе живота̀. *Ѝсхо́д. ѧд: є҃і. Іезек. ѕі: є҃і. Ѡсі́а в҃: є҃.

гі. Ниже́ бо бы́ша ѿ нача́ла, нижѐ бꙋ́дꙋтъ во вѣ́кы:

ді. *тщесла́вїемъ бо человѣ́ческимъ книдо́ша въ ми́ръ, т҃и сегѡ̀ ра́ди кра́токъ и҆́хъ коне́цъ вліѣ́нисѧ.

*Галáт. є҃: кѕ. т҃Премꙋ́др. д҃: є҃.

єі. Го́рькимъ бо пла́чемъ сѣ́тꙋю сѫ̀тє́цъ скорѡ̀ восхище́нагѡ ча́да *ѡ҃бразъ сотвори́въ, є҃гѡ́же тогда̀ человѣ́ка мє́ртва, нѣ́нѣ я҆́кѡ бо́га почтѣ́: и҆ предадѐ подрꙋ́чнымъ та́йны и҆ жє́ртвы: *Римлян. а҃: кг.

ѳ. потомѣ времѧнемѣ возмогшїй нечестивый ѡбычай, ꙗкы законъ храними бысть, *и мѵчителей повелѣнїемъ почитаемыа бѣхѫ ѵзваннымъ: *дан. г: ѳ.

ѳ. ѩже въ лицѣ не могыше чествовати человѣцы дальнагѡ ради ѡбитанїꙗ, ѵздалеча лицѣ ѵзѡбразивше, ꙗвный ѡбразъ почитаемагѡ царѧ сотвориша, ꙗкѡ да ѳстомаго ꙗкы близ сѵщаго ласкаютъ со прилѣжанїемъ.

ѳ. Въ продолженїе же злочестїꙗ и не развращающихъ принѫди хѵдожникобо любочестїе[1].

ѳ. Сей бо хотѧ ѹгодити державствующемѵ, произведе хїтростїю (своею) подобїе на лѵчшее:

ѳ. мнѡжество же человѣкъ, привлечено благообразїемъ дѣлъ, прежде блаꙗше чествованагѡ человѣка нынѣ въ бога влѣчаше.

ѳ. И сїе бысть житїю въ прельщенїе, ꙗкѡ ѩли злоключенїю, ѩли *мѵчителствѵ послѫжившие человѣцы, несосѵщно ѩмѧ каменїю и древамъ ѡбложиша. *Іерем. д: ѧ.

ѳ. Посемѣ не довольно бѣ прельщатисѧ ѡ бжїи разѵмѣ, но и въ величьствѣ живѵще безѵмїꙗ брани, толикам слам *мирѣ ѩменѵютъ. *дѣан. д: ѳ.

ѳ. *Ибо ѩли дѣтовѵбійственныа жертвы, ѩли сокровенныа таины, ѩли неистѡбныа ѡ ѩныхъ законѡвъ пиршества творѧше,

*Второзак. ѩ: г. Іерем. з: д, ла. д: ѳ.

ѳ. ниже житїꙗ, ниже бракѡвъ чистыхъ ещѣ хранятъ: єдинъ же другаго ѩли навѣтомъ ѹбиваетъ, ѩли блудѣ ѡскорбляетъ.

ѳ. *Вся же смѣшена сѵть, кровь и ѹбійство, татьба и лесть, растлѣнїе, невѣрство, смятенїе, ѣзыкопрестанїе, молва благихъ, *Римлян. ѧ: ѳ. ѣерем. з: д.

ѳ. благодати забвенїе, дѵшамъ ѡсквернѣнїе, *рожденїю прелюбодѣанїе, бракѡвъ безчинїе, прелюбодѣанїе и стѵдодѣанїе. *Римлян. ѧ: ѳ, ѳз.

ѳз. Недостойныхъ бо ѩмене ѣдшлѡвъ служенїе начало всѣкагѡ зла, и винѣ и конецъ ѳсть:

ѳи. ѩбо ѩли *веселящеся неистовствѵютъ, ѩли пророчествѵютъ лѵжнаа, ѩли живѵтъ неправеднѣ, ѩли кленѵтсѧ скорш. *Ѡсіа з: ѳ.

ѳф. На бездѵшныа бо ѣдшлы надѣющеся, злѣ кленѵщеся казними бысти не чаютъ.

ѳл. За сѡвоѧ же на нихъ прїидетъ сѵдъ: понеже злѣ лѵдрствоваша ѡ бзѣ, внемлюще ѣдшлѡмъ, и неправедну клашасѧ лестїю, презрѣвше преподобїе.

ѳла. Не бо сила кленѵщихъ, но согрѣшающымъ сѵдъ находитъ всегда на престѵпленїе неправедныхъ.

Глава ѳ.

Ты же *бъ нашъ благъ и ѩстинен, долготерпѣливъ и въ мѧти ѹправлаай всѧ. *Исход. ѳа: ѳ. Псал. рв: и.

ѳ. Ибо ащe *согрѣшимъ, твои ѳсмы, вѣдуще державѵ твою: и ащe не согрѣшимъ, вѣмы, ꙗкѡ тебѣ влѣчихомсѧ.

*а Іѡан. ѳ: ѧ, в.

г. *Еже бо знати тебѣ, всесовершена (ѳсть) правда, ѳ вѣдѣти державѵ твою, корень ѳсть безмертїꙗ.

*Іерем. д: ѳд. ѳѡан. з: г.

д. Ниже бо прельсти насъ человѣческое злохитрое ѹмышленїе, ниже сѵнописаныхъ трѫдъ безплодный, вида ѵзваянъ различными шары,

ѳ. ѩже зракъ безѵмнымъ приходитъ въ похотѣнїе, и любатъ мертваго ѡбраза видъ бездѵшный.

ѕ. *Злыхъ любителїе достойнїи таковыхъ надежда и творащїи, и любащїи, и чествующїи. *Премдр. ѧ: ѕі.

з. Ибо скѵдельникъ, лагкѵю землю минѵвъ со трѫдомъ, дѣлаетъ ко служенїю нашемѵ коежде: *но ѡ того́жде бренїꙗ

[1] ѩскѵсство

создА и҆ ѩ҆же чи҆стыхъ дѣлъ слу҃же́бныя сосу҃ды, и҆ сопротивныя, вса҃ подо́бнѣ: сі́ихъ же сво́ихъ коегѡ́ждо е҆́сть оу҆потребле́нїе, сѹ́дїа҃ е҆́сть бренодѣ́латель.

*Римлян. а҃: кѧ.

и҃. И҆ злотру́дникъ бо́га сѣ́тна ѿ того́ждо твори́тъ бре́нїа, и҆́же ма́лш пре́жде *ѿ земли́ сотворе́нъ бы́въ, по ма́лѣ и҆́детъ, и҆҃з нея́же взя́тъ бы́сть, ѩ҆ста́занъ ѡ҆ дꙋше́внѣмъ долзѣ́.

*Быт. е҃: з҃. ѳкклес. ві: з҃. ѳ҆вк. ві: к҃.

а҃. Но е҆́сть е҆мꙋ́ прилѣжа́нїе, не ѩ҆́кш и҆́мать трꙋди́тисѧ, ниже́ ѩ҆́кш кра́ткоконе́чно жи́тїе и҆́мать: но ревнꙋ́етъ *златодѣ́лателемъ и҆ сребролїа́телемъ, и҆ мѣ́ди дѣ́лателемъ подража́етъ, и҆ сла́вꙋ мни́тъ, ѩ҆́кш сквє́рнаа дѣ́лаетъ.

*Ісаі́а м҃: а҃.

в҃. Пе́пелъ бо е҆́сть се́рдце е҆гѡ́, и҆ земли́ хꙋ́ждше оу҆пова́нїе е҆гѡ́, и҆ бре́нїа безче́стнѣе живо́тъ е҆гѡ́:

а҃. ѩ҆́кш не оу҆вѣ́дѣ созда́вшагш е҆го́, *и҆ вдохнꙋ́вшагш е҆мꙋ́ дꙋ́шꙋ дѣ́йствительнꙋю, и҆ вдꙋ́нꙋвшагш дх҃ъ живо́тный.

*Быт. в҃: з҃.

ві. Но влѣни́ша и҆гра́лище бы́ти живо́тъ на́шихъ, и҆ житїе́ всѣ́ оу҆пражне́но *на пришествѣ́тенїе: и҆́бо глаго́лютъ, ѩ҆́кш подобле́тъ ѿкры́тъ либо, а҆́ще и҆ ѿ сла́, пришествѣ́тати. *а҃ Тимоѳ. ѕ҃: е҃. ѩ҆́кѡв. а҃: ѳ҃.

гі. Сей бо па́че всѣ́хъ вѣ́сть, ѩ҆́кш *согрѣша́етъ, ѿ вещества́ землена́гш оу҆до́бныя къ сокрꙋше́нїю сосу́ды и҆҃з ва́нїа содѣва́й. *Второзак. а҃: ѕі. е҃: и҃.

*Апока́лѷ. а҃: к҃.

а҃. Вси́ же пребезꙋмне́йшїи и҆ ѡ҆каа́ннѣ́йшїи, па́че дꙋ́шъ младе́нческїа, вразѣ́ люді́й твои́хъ ѡ҆бладА́кшїи и҆́ми:

еі. *ѩ҆́кш всѣ́ и҆́долы ѩ҆зы́чески влѣни́ша въ бо́ги, и҆́миже ниже́ сѣ́чесѣ оу҆потребле́нїе ко зрѣ́нїю, ниже́ но́здри въ привлече́нїе а҆́ера, ниже́ оу҆ши слы́шати, ниже́ пе́рсты рѹ́къ бо ѡ҆сяза́нїе, и҆ но́ги и҆́хъ пра́здны ко хожде́нїю.

*Ѱал. рг҃і: ві. рд҃: еі.

ѕі. Человѣ́къ бо сотвори́ и҆́хъ, и҆ дꙋ́ха взаи́мъ взя́въ созда́ и҆́хъ: ни е҆ди́нъ бо человѣ́къ мо́жетъ себѣ́ подо́бна бо́га созда́ти:

з҃і. смє́ртенъ же сы́й мє́ртва дѣ́лаетъ рꙋка́ма беззако́нныма: лꙋ́чшїй бо е҆́сть ѩ҆́дшлшкъ свои́хъ: (ѩ҆́кш) се́й оу҆бш пожи́вѣ, сі́и же никогда́.

и҃і. *И҆ живо́тныхъ ме́рзкихъ чтꙋ́тъ: безꙋ́мнаа бо сра́кнаѣмаа и҆́ныхъ сꙋ́ть хꙋ́ждша. *Премꙋ́др. а҃: ѕі. в҃: кд. І҆езек. и҃: і҃.

а҃і. Ниже́ е҆ли́кш вожделѣ́ти ѩ҆́кш въ лицы́ живо́тныхъ бла́га сꙋ́ть, ѿвр҃гоша же и҆ бж҃їа хвалы́ и҆ блг҃вє́нїа е҆гѡ́.

Глава҃ ѕі.

Сегѡ́ *ра́ди ѿ подо́бныхъ постра́даша досто́йнѣ, т҃и мно́жествомъ сѣ́рей казне́ни бы́ша. *Премꙋ́др. в҃: кѣ. т҃Исхо́д. и҃: кд.

к҃. *Вмѣ́сто мꙋче́нїа бла́го сотвори́лъ е҆сѝ лю́демъ твои́мъ, въ похотѣ́нїе жела́нїа стра́нное вкꙋше́нїе, пи́щꙋ оу҆гото́валъ е҆сѝ кра́стели,

*Исхо́д. ѕі: гі. Чи́сл. а҃і: ла.

г҃. да сі́и оу҆́бш вожделѣ́вшїи пи́щи, показа́нїемъ посла́ныхъ, и҆ ѿ нꙋ́жнагш хотѣ́нїа ѿвраща́тсѧ, сі́и же вла́лѣ скꙋ́дни бы́вше, и҆ стра́нна пришеству́тсѧ вкꙋше́нїа.

д҃. Подоба́ше бо на сі́ныхъ оу҆́бш неизбѣ́жнѣй ницетѣ́ нантѝ мꙋчи́телствꙋющихъ, сі́мъ же то́кмш показа́ти, ка́кш вразѝ и҆́хъ мꙋ́чишасѧ.

е҃. *И҆́бо е҆́гда тѣ́мъ на́йде же́стокъ сѣ́рей гнѣ́въ, и҆ оу҆грызе́ньми сверѣ́пыхъ и҆́стреблА́хꙋсѧ смі́ёвъ,

*Чи́сл. кѧ: ѕ҃. а҃ Корі́нѳ. і҃: д҃.

ѕ҃. но не до конца́ пребы́сть гнѣ́въ твои́: въ наказа́нїе же вла́лѣ слꙋщі́ени бы́ша, *зна́менїе и҆мѣ́ющіе спасе́нїа, на воспомина́нїе за́повѣди зако́на твоегѡ̀:

*Іѡа́н. і҃: д҃.

ѕ҃. *ѡ҆бративыйсѧ бо не (вє́щїю) зри́мою цѣлА́шесѧ, но тобо́ю всѣ́хъ спси́телемъ. *Чи́сл. кѧ: д҃.

и҃. И҆ въ сі́ихъ же показа́лъ е҆сѝ вра-

гѡмъ нашымъ, *ꙗкѡ ты є҆сѝ и҆збавлꙗ́й ѿ всѣ́кагѡ зла́: .

*Ѱал. г҃: д҃. ѕ҃ Тімоѳ. д҃: и҃.

д҃. *тѣ́хъ бо а҆кр҃і́ды и҃ мѣ́хи побива́ша оу҆грызе́нїемъ, и҃ не ѡ҆бре́тесѧ цѣ́льба́ дꙋша́мъ и҃хъ, ꙗкѡ досто́йни ба́хꙋ ѿ таковы́хъ мꙋ́читисѧ.

*Є҆хо́д. и҃: кд. Ѱал. р҃д: лг҃. а҆пока́л҃ѱ. д҃: г҃.

г҃. Сыно́въ же твои́хъ ниже́ а҆до́витыхъ смі́евъ зꙋ́бы ѡ҆дола́ша: мꙋ́ка бо твоа́ прихожда́ше и҃ и҃зцѣла́ше и҃хъ.

ѳі. Въ па́мать бо слове́съ твои́хъ ба́хꙋ оу҆ꙋ́чени и҃ ско́рѡ и҃зцѣла́хꙋсѧ, да не во глꙋби́нꙋ впа́дше забве́нїа ѿлꙋча́тсѧ твоегѡ̀ бл҃годѣ́нїа:

ѳі. *ниже́ бо сѣ́лїе, ниже́ ѡ҆бноваше́ и҃зцѣли́ и҃хъ, но сло́во твое́, гд҃и, и҃зцѣла́ющее всѧ́. *Ѱал. рѕ: к҃.

г҃і. *Ты́ бо живота́ и҃ сме́рти вла́сть и҃маши, и҃ низвод҃ниши да́же до вра́тъ а҆́да, и҃ возвод҃ниши.

*Второз. лѳ: лд҃. а҃ Цр҃ств. в҃: ѕ҃. Тѡв. г҃і: в҃.

д҃і. Челове́къ же оу҆бива́етъ оу҆бѡ сло́вою свое́ю: *и҃зше́дшагѡ же дꙋха́ не возврати́тъ, ниже́ па́ки призыва́етъ дꙋшꙋ̀ взя́тꙋю. *Їѡв. д҃і: г҃.

е҃і. *Твое́ю же рꙋко́ю и҃зб҃ѣжа́ти невозмо́жно є҆́сть: *Рі́млн. в҃: г҃.

ѕі. Ѿмета́ющїисѧ бо тебѣ̀ в҃ѣ́дѣти нечести́вїи, *въ кр҃пости мы́шцы твоеѧ̀ вїе́ни бы́ша стра́нными дождьмі́ и҃ гра́дами, и҃ бу́рами гони́ми нензв҃ѣ́жнѡ, и҃ ѻ҆гне́мъ растаева́еми.

*Є҆хо́д. д҃: кг҃. Ѱал. ѳ҃з: мз, мі. р҃д: лв.

з҃і. *Преслав҃ное бо, въ водѣ̀ всѣ́ оу҆гаша́ющей мно́жае дв҃ѣ́йствоваше ѻ҆́гнь: спобо́рникъ бо є҆́сть мі́ръ ѡ҆ пра́ведныхъ.

*Премꙋ́др. д҃і: д҃і.

и҃і. Ѻ҆вогда́ бо оу҆бѡ оу҆кроща́шесѧ пла́мень, да не сожже́тъ посланныхъ живо́тныхъ на нечести́выа: но сі́и зра́ще да в҃ѣ́дятъ, ꙗкѡ ѿ бж҃іа сꙋда́ страждꙋ́тъ гоне́нїе.

д҃і. Ѻ҆вогда́ же и҃ межд҃ꙋ̀ водо́ю вы́ше сі́лы ѻ҆́гненныа пала́ше, да беззаки́нныа земли́ порожде́нїа растли́тъ.

к҃. *Вм҃ѣ́сто же сі́хъ а҆г҃лскою пи҃щею пита́лъ є҆сѝ лю́ди твоа́, и҃ оу҆гото́ванъ хлѣ́бъ съ небесе́ посла́лъ є҆сѝ и҃мъ безъ тр҃ꙋда́, всѣ́кое оу҆слажде́нїе въ себѣ̀ и҃мꙋ́щь и҃ ко всѣ́комꙋ сли́чный вкꙋше́нїю. *Є҆хо́д. ѕі: а҃, д҃і. Чі́сл. а҃і: з҃. Второзак. и҃: ѕі. Ѱал. ѳ҃з: кд. г҃ Ездр. а҃: з҃і. Їѡан. ѕ҃: лд.

кд. Сꙋ́ществѡ́ бо твоѐ *сла́дость твою́ ко сыно́мъ пока́зоваше, и҃ оу҆гожда́л҃ е҆ди́нагѡ коегѡ́ждо вол҃и, ꙗкоже кто́ хота́ше, превраща́шесѧ. *а҃ Петр. ѕ҃: г҃.

кѳ. *Снѣ́гъ же и҃ ле́дъ терпа́хꙋ ѻ҆́гнь и҃ не раста́ваѧхꙋ: да оу҆вѣ́дятъ, ꙗкѡ плоды́ врагѡ́въ и҃стребла́ше ѻ҆́гнь гора́щь во гра́дѣ и҃ въ дождє́хъ блиста́ющь:

*Є҆хо́д. д҃: кг҃, кд.

кг. то́йже па́ки, да пита́ютсѧ пра́ведніи, (ѻ҆́гнь) и҃ свою́ забы́ сі́лꙋ.

кд. Твори́нїе бо, тебѣ̀ творцꙋ̀ всѣ́хъ слꙋжа́щее, распростира́етсѧ на мꙋ́кꙋ проти́вꙋ непра́ведныхъ и҃ легча́е твори́тсѧ во благодѣ́нїе ра́ди на тѧ̀ надѣ́ющихсѧ.

кѕ. Сегѡ̀ ра́ди и҃ тогда́ во всѣ́ пре҃ѡбразꙋ́емое всѣ́хъ корми́телниц҃ѣ блг҃ти твоеи́ слꙋжа́ше къ бо́ли тре́бꙋющихъ:

кѕ. да навча́тсѧ сы́нове твои́, и҃хже возлюби́лъ є҆сѝ, гд҃и, ꙗкѡ не рожде́нїемъ плодѡ́въ пита́ютъ челове́ка, *но сло́во твое́ тебѣ̀ вѣ́рꙋющихъ соблюда́етъ.

*Второзак. и҃: г҃. Матѳ. д҃: д҃. Лꙋк. д҃: д҃.

кз. Ѥ҆же бо ѻ҆́гнемъ нераста́ѧно ско́рѡ ѿ ма́лыа лꙋчи́ со́лнечныа гр҃ѣ́емое раста́ваше́сѧ:

кѝ. да зна́емо бꙋ́детъ (всѣ́мъ), ꙗкѡ подоба́етъ предварѝти со́лнце на благодаре́нїе тебѣ̀ и҃ къ восто́кꙋ свѣ́та тебѣ̀ поклони́тисѧ.

кѳ. Неблагода́рнагѡ бо *оу҆пова́нїе ꙗкѡ зи́мный и҃не́й раста́етъ, и҃ и҃зліе́тсѧ ꙗкѡ вода́ неключи́ма. *Премꙋ́др. е҃: е҃і.

Глава҃ ѯі.

Вели́цы бо *сꙋ́ть сꙋди́ твои́, (гд҃и,) и҃ нензглаго́лании: сегѡ̀ ра́ди ненака́занныа дꙋ́ши заблꙋди́ша. *Рі́млн. а҃і: а҃г.

ѕ. Возмнѣвше бо насильствовати
а҃зыцѣхъ с҃тый беззако́нїи, *оу҃зницы
тмы́ и̑ до́лгою но́щїю сва́зани, заключе́ни под кро́вы, бѣглецы вѣчнагѡ про-
вѣдѣнїа лежа́ша. *Ѝсхо́д. і҃: ка.

з. Оу҃таи́тисѧ бо мна́ше вѣ сокро-
вѣ́нныхъ грѣсѣ́хъ, мра́чнымъ забве́нїемъ
покрыва́ломъ расточе́ни бы́ша, оу҃жаса́-
ющесѧ лю́тѣ и̑ страшѝлищами возмѵ-
ще́ни:

и҃. ниже́ бо содержа́й и̑хъ вертепъ
без҃ стра́ха сохранѝ, шѵмы же сходя́ще
возмѵща́хѫ и̑хъ, и̑ привидѣ́нїа драхла́
печа́льными ли́цами и̑звла́хѫсѧ.

ѳ. *И҃ ѻ҃гненнаа оу҃бѡ нѝ е҆ди́на
си́ла можа́ше ѡ҃свѣща́ти, ниже́ звѣ́здъ
свѣ́тлїи пла́менїе просвѣ́тити можа́хѫ
вѣ тѣ́ но́щь стра́шнѫю. *Ѝсхо́д. і҃: кг.

ѕ. И҃звла́шесѧ же и̑́мъ то́кмѡ вне-
за́пный ѻ҃гнь стра́ха и̑спо́лнь: оу҃стра-
ша́еми же невиди́мымъ сѝнымъ при-
зра́комъ, мна́хѫ го́ршаа бы́ти ви́ди-
маа.

з҃. *Волше́бнагѡ же хѵдо́жества
предлежа́хѫ посмѣ́нїа, и̑ ѡ҃ премѵ́дро-
сти велича́нїа ѡ҃бличе́нїе оу҃кори́зненно:
*Ѝсхо́д. з҃: кв. и̑: ни. д҃: а҃і.

и̑. ѡ҃свѣща́ющїисѧ бо и̑згна́ти стра́хи
и̑ смѵще́нїа ѿ дѵшѝ бола́щїа, сѝи
посмѣ́тельнымъ стра́хомъ бола́хѫ.

ѳ҃. И҃бо а҆́ще и̑ ничто́же и̑́хъ матѣ́ж-
ное оу҃страша́ше, звѣре́й прехо́дами и̑
смїѣ́вѣхъ звѣзда́ньми подвѝжени поги-
ба́хѫ трѣ́петни, и̑ а҆́ера ѿнюдь неизбѣ́ж-
нагѡ ѿрица́ющесѧ ви́дѣти.

і҃. *Болѕлѝваа бо сло́ва, свои́мъ свѝ-
дѣ́тельствомъ ѡ҃сѵжда́ема, †вы́нѣ прїѣ́млетъ во оу҃мѣ лю́таа, содержѝма со́-
вѣстїю. *Мр҃к. ві: ѳі. †Левіт. кѕ: л҃ѕ.
Второзак. кн: ѯѕ.

а҃і. Ничто́же бо е҆́сть *стра́хъ, то́кмѡ
лише́нїе по́мощей сѫщихъ ѿ помышле́-
нїа. *Іѡв. и̑: а҃і.

кі. Кнѣ́гы же ме́нше сѫщее ча́нїе,
бо́лшее мнѝтъ невѣ́дѣнїе вины́ пода-
ю́щїа мѫкѣ.

гі. И҃ и̑́же *въ немощны́ю поистинѣ
но́щь, и̑ ѿ немощна́гѡ а҆́да вертепшвъ
наше́дшѵю, сно́мъ тѣ́мже спа́щїи,
*Ѝсхо́д. і҃: ка.

ді. Сѻ́мо оу҃бѡ страшѝлищами мечта́-
нїй гонѝми ба́хѫ, сѻ́мо же дѵшѝ и̑зне-
за́хѫ преда́нїемъ: внеза́пный бо и̑́мъ и̑ нечаа́нный стра́хъ на́йде.

ѳі. Потомъ та́кѡ, кто́ либо когда́
вѣ сѝна́мѡ, низпадыи́ храна́шесѧ
въ темни́цѣ безъ желѣза заключе́нъ:

ѕі. а҆́ще бо земледѣлатель кто̀
бы́сть, и̑лѝ па́стырь, и̑лѝ трѵдѡвъ пѵ-
стыннѣхъ дѣлатель, преда́тъ бы́въ, не-
избѣ́жнѫю терпа́ше нѫждѵ:

з҃і. *Е҆ди́нымъ бо ѹ҃жемъ тмы̀ всѝ
ба́хѫ сва́зани. А҆́ще дѫхъ звизда́ай,
и̑лѝ между часты́хъ древе́сныхъ вѣтвей
птичїй гла́съ сладкопѣ́сненый, и̑лѝ сѝла
водна́а текѫщи сѣ́лнѣ, *вѣ Петр. вѣ: д҃.

и̑і. и̑лѝ шѵмъ сѣ́лный низпада́ющихъ
ка́менїй, и̑лѝ и̑гра́ющихъ живо́тныхъ те-
че́нїе невиди́мое, и̑лѝ рыка́ющихъ лю́-
тыхъ звѣре́й гла́съ, и̑лѝ ѿзыва́ющесѧ
ѿ де́брей го́рскихъ гла́съ, разслабла́хѫ
сѝныхъ оу҃страша́юще.

д҃і. Вся́ бо вселе́ннаа свѣ́тлымъ
просвѣща́шесѧ свѣ́томъ, и̑ невозбра́н-
нымъ дѣ́лы содержа́шесѧ:

кѣ. на е҆ди́ныхъ же сѝныхъ простира́-
шесѧ та́жкаа но́щь, ѡ҃бразъ вѣ́дущагѡ
и̑́хъ воспрїа́тїа *тмы̀: са́ми же себѣ́
бы́ша тмы̀ та́жча́йшїи. *Матѳ. и̑: ві.

Глава̀ и̑і.

Преподо́бнымъ же *твои́мъ превели́къ
вѣ свѣ́тъ: и̑́хже оу҃бѡ гла́съ слы́-
шаше, ѡ҃браза же не ви́даше, зане́же
оу҃бѡ и̑ сѝни (тогѡ́жде) не страда́хѫ,
оу҃блажа́хѫ. *Ѝсхо́д. і҃: кв, кг.

кѣ. И҃ па́кѡ не па́коствѵютъ предѣ́шѝд-
мїи, благодара́хѫ, и̑ е҆́же пронести́сѧ,
благода́ти моля́хѫ.

г҃. *Сѝхъ ра́ди сто́лпъ ѻ҃гнегора́щь,
вожда̀ оу҃бѡ неве́домагѡ пѫтѵшество́ваа,

со́лнце же невреди́телное любочести́на-гш стран'ствованїа по́далъ е́сѝ.
*Ѝсхо́д. г҃і: к҃а.

д. Досто́йни бо сѡ́нѝ лиши́гнсѧ свѣта и́ блюсти́сѧ во тмѣ́, и́же заключе́ныхъ стрежа́хъ сыно́въ твои́хъ, *и́миже и́мѧ́ше нетлѣ́нный зако́на свѣ́тъ вѣ́кы да́тисѧ.
*Второзак. л҃г: ѕ҃. Ѝса́ї҃а ѕ҃: г҃. Сі҃ра́х. а҃: ѕ҃.

е. Совѣ́товавшихъ же и́хъ оу҃бива́ти младе́нцы преподо́бныхъ, и́ е́дино́мꙋ ѿложе́нꙋ ча́дꙋ и́ спасе́нꙋ, *во ѡ҃бличе́нїе и́хъ ѿ́ѧ́ше е́сѝ мно́жество ча́дъ, и кѫ́пно погꙋби́ше е́сѝ въ водѣ́ ѕ҃ѣ́лнѣ́и.
*Ѝсхо́д. ѕ҃і: к҃д.

ѕ. *Ѡ҃на́ бо но́щь предꙋвѣ́дѣна бы́сть ѻ҃тцемъ на́шымъ, да твёрдш вѣ́дꙋще, и́миже кла́твамъ вѣ́роваша, возблагодꙋшествꙋю́тъ. *Ѝсхо́д. а҃і: д҃.

ѕ. Воспрїа́то же бы́сть ѿ людїи́ твои́хъ спасе́нїе оу҃́бо пра́ведныхъ, враго́въ же и́стребле́нїе:

и. и́миже бо наказа́ше е́сѝ сꙋпоста́ты на́ша, сѝ́мъ на́съ призва́въ просла́вилъ е́сѝ.

д҃. Сокрове́нно бо жра́хꙋ преподо́бнїи ѻ҃тро́цы благи́хъ, и́ зако́нъ бж҃тве́нный е́диномы́слїемъ завѣща́ша, та́ѫже подо́бно, блага́ѧ же и́ вѣ́дственнаѧ воспрїима́ти сты́мъ, ѻ҃тцемъ оу҃жѣ́ предвоспѣ́вающымъ хвалꙋ.

і҃. *Противогласа́ше же несогла́сный врагꙋ́въ во́пль, и́ плачёвный слы́ша-шесѧ гла́съ пла́чꙋщихъ младе́нцевъ.
*Ѝсхо́д. ѕ҃і: л҃.

а҃і. *Подо́бною же ле́стїю ра́бъ кѫ́пно съ господи́номъ казне́нъ бы́сть, и́ простый́ челове́къ съ царе́мъ та́ѫже пострада́: *Ѝсхо́д. ѕ҃і: к҃д.

ві. е́динодꙋ́шно же всѝ во е́дине́мъ и́мени смертне́мъ мёртвыхъ и́мѣ́хꙋ безчи́сленныхъ: ниже́ бо ко погребе́нїю живи́ѧ ба́хꙋ довóлни, поне́же во е́дине́мъ мгнове́нїи *честне́йшїй ро́дъ и́хъ и́стребле́нъ бы́сть.
*Ѝсхо́д. ѕ҃і: к҃.

г҃і. *Ѡ҃ всѣ́хъ бо не вѣ́рꙋющїе ра́ди чародѣ́а́нїй, а́ ра́ди пе́рвенцевъ и́стребле́нїа, и́сповѣ́даша людїи́ сыно́въ бж҃ихъ бы́ти. *Ѝсхо́д. ѕ҃: а҃і: ѕ҃і: г҃і.

д҃і. Ти́хомъ бо молча́нїю содержа́щꙋ всѧ́, и́ но́щи во своём теченїи́ преполовла́ющейсѧ,

е҃і. *всемогꙋ́щее сло́во твоѐ, (гдⷭ҇и,) съ нёбесъ ѻ҃ прто́лꙋ́въ цр҃ко́вныхъ же́сто́къ ра́тникъ въ среди́нꙋ погибе́льныя земли́ сни́де. *Ѝсхо́д. ѕ҃і: к҃д.

ѕ҃і. Ме́чь сѡ́стръ нелицемѣ́рное повелѣ́нїе твоѐ носа́и́, и́ ста́въ и́сполни всѧ́ сме́рти: и́ небесѐ оу҃́бо каса́шесѧ, стоа́ше же на земли́.

з҃і. Тогда́ внеза́пꙋ привидѣ́нїа оу҃́бо сно́въ лю́тѣ смꙋти́ша и́хъ, страси же наидо́ша нечаа́нни,

и҃і. и́ и́ны́х и́мѧ́ше вѣ́рженъ е́ле жи́въ, е́а́же ра́ди вины́ оу҃мира́ше, ѡ҃бава́ляше:

д҃і. сѝ́нїа бо, смꙋти́вше и́хъ, сіѐ предвозвѣ́стиша: да не вѣ́даще, е́гѡ́же ра́ди слѣ́ стра́ждꙋтъ, погибнꙋ́тъ.

к҃. *Прикоснꙋ́всѧ же нѣ́когда и́ пра́ведныхъ и́скꙋше́нїе сме́рти, пораже́нїе во пꙋ́стыни бы́сть мно́жества: но не до́лгш пребы́сть гнѣ́въ.
*Чи́сл. ѕ҃і: м҃ѣ, мі҃.

ка. *Потща́вся бо мꙋ́жъ непоро́ченъ предпобо́рствова, своеѧ́ слꙋ́жбы ѻ҃рꙋ́жїе, моли́твꙋ и́ дꙋ́мїа́ма оу҃милостивле́нїе прине́съ, сопроти́въ ста́ гнѣ́вꙋ и́ коне́цъ положи́ вѣ́дствованїю, показа́въ, я҃́кш твои́ е́сть ра́бъ.
*Чи́сл. ѕ҃і: м҃е.

кв. *Ѡ҃долѣ́ же пораж҃а́ющаго не си́лою тѣ́лесною, ниже́ ѻ҃рꙋ́жїа дѣ́йствїе́мъ, но сло́вомъ покори́ наказꙋ́ющаго, кла́твы ѻ҃тцёвъ и́ завѣ́ты воспомина́въ. *Ѱал. р҃е: к҃г.

кг. Громо́адами бо оу҃жѐ па́дшымъ дрꙋ́гъ на дрꙋ́га мёртвымъ, посредѣ́ ста́въ, прест҃ѣ́ гнѣ́въ и́ раздѣли́ къ живы́мъ пꙋ́ть.

кд. *На сѡ́дежди бо поди́ра бѣ́ вѣ́сь ми́ръ, и́ ѻ҃тцёвъ сла́вы на и҃зва́нїи

четырерадова́гш ка́менїа, т҃и велича́ство твоѐ на дїади́мѣ главы̀ ѐгѡ̀.

*Ѝсход. кн: кѕ. т҃Ѝсход. кн: лѕ.

кѕ. Сі́мъ оу҃ст҃оупи́лъ и҃скорена́й и҃ сі́хъ оу҃страши́сѧ: бѣ́ бо то́кмѡ и҃скоу҃шє́нїе гнѣ́ва доволно.

Глава҃ ѳ.

Нечестивы́мъ же до конца̀ безъ ми́лости ѱ҃рость на́йде: предвѣ́дѣ бо и҃́хъ и҃ вздвша́л,

к҃. *ꙗ҆́кѡ тѣ́и ѱ҃оустивши́и, ѥ҆́же ѡ҃нтѝ, и҃ со тща́нїемъ предпосла́вше и҃́хъ, пожено́ут҃ъ ѥ҆сли́ѣдъ раскла́вшесѧ:

*Ѝсход. ѧ҆: ѕ.

г҃. *ѥ҆щє́ бо въ рѹка́хъ и҃мѣ́ющие ры́данїа и҃ сѣ́тующе над҃ гроба́ми мє́ртвыхъ, и҃нъ себѣ́ взе́ша по́мыслъ безу́мїа, и҃ и҃́хже моля́ще и҃згна́ша, сі́хъ а҆́ки бѣ́глецѣвъ гона́хѹ. *Ѝсход. вѕ: л҃.

д҃. Влеча́ше бо и҃́хъ къ семѹ́ концѹ́ досто́йнаа нѹ́жда, и҃ прикліючи́шисѧ забы́тїе вложи́, да и҃ про́чею къ мѹ́чєнїемъ принапо́лнатъ ка́знь:

ѕ. и҃ лю́дїе оу҃́бш твоѝ преслáвное пѹ́тьше́ствїе пре́йдѹт҃ъ, сі́и же стра́нн҃ѹ ѡ҃бра́щѹт҃ъ сме́рть.

ѕ҃. Всѐ бо творе́нїе во своє́мъ ѥ҆мѹ́ ро́дѣ па́ки свы́ше прешбразова́шесѧ, слꙋжа́щее свои́ственнымъ твои́мъ повелѣ́нїемъ, да ѿ҆троцы твоѝ сохрана́тсѧ невреждє́ни.

з҃. *Ѡ҃блакъ ѡ҃сѣня́й по́лкъ и҃́хъ, и҃ и҃з҃ преждебы́вшїа воды̀ ѡ҃кры́тїе сѹ́хїа землѝ ꙗ҆ви́сѧ, и҃ и҃з҃ мо́ра черна́гш т҃пѹ́ть невозбра́ненъ, и҃ по́ле зла́чное ѿ҆ волнє́нїа сѣ́лнагш:

*Ѝсход. г҃і: ѱа. ѧ҆: д҃і. т҃Ѝсход. ѧ҆: ѕі.

и҃. и҃мже вє́сь ꙗ҆зы́къ про́йде, твоє́ю рѹко́ю покрове́ни, ви́дяще дивнам҃ чѹ́деса̀.

ѳ҃. *Ꙗ҆́коже бо ко́ни насы́тишасѧ, и҃ ꙗ҆́кѡ а҆́гнцы взыгра́шасѧ, т҃хва́ляще тѧ̀, гдⷭ҇и, и҃збавльшаго и҃́хъ:

*Ѝса҃ї҃а ѯг҃: г҃і. т҃Ѝсход. ѥ҆і: а҃.

і҃. воспомина́ша бо ѥ҆́ще, ꙗ҆́же во ѡ҃бита́нїи и҃́хъ, ка́кш оу҃́бш вмѣ́стш рожде́нїа живо́тныхъ и҃́зведѐ земла̀ скнипы, *вмѣ́стш же ры́бъ и҃́зры́гнѹ рѣка̀ мно́жество жа́бъ. *Ѝсход. и҃: г҃, ѕ.

ꙗ҃і. *Послѣ́дн же ви́дѣша и҃ но́вое рожде́нїе пти́цъ, ѥ҆гда̀ похоте́нїемъ подвиго́шесѧ, проси́ша сла́достныа пи́щи.

*Ѝсход. ѕі: г҃і. Чи́сл. ѧ҆і: л҃а. ѧ҆вк. ѧ҆і: ѧ҆і.

кв҃і. Бо оу҃т҃ѣше́нїе бо взыдо́ша и҃́мъ ѿ҆ мо́ра крастели: и҃ мѹче́нїа гре́шнымъ нандо́ша, не безъ бы́вшихъ зна́менїй си́лою мо́лнїй: пра́ведн҃ѣ бо пострада́ша за своѧ̀ зло́бы,

г҃і. и҃бо люте́йшее ненавиде́нїе стра́нныхъ соверши́ша: и҃нїи оу҃́бш незна́емыхъ не прїе́млахѹ пришє́лцевъ, сі́и же благодѣ́телей *стра́нныхъ порабоща́хѹ.

*Ѝсход. а҃: ѧ҆і.

д҃і. И҃ не то́кмѡ, но ꙗ҆́ще ко́е разсмотре́нїе бѹ́детъ и҃́хъ: занѐ враждє́бнш прїе́млахѹ чѹ́ждыхъ.

ѕі. Сі́и же *съ пра́здне́ствами прїе́мше пришбши́вшихсѧ оу҃жѐ и҃́хъ ѡ҃бы́чаемъ, жесточа́йшими т҃ѹзло́биша тр҃да́ми.

*Быт. мѕ: ѕі. мз: ѕ. т҃Ѝсход. а҃: д҃і.

ѕі. Побїе́ни же бы́ша и҃ ѡ҃слѣпле́нїемъ, *ꙗ҆́коже сі́и при две́рехъ пра́ведника, ѥ҆гда̀ вели́кою ѡ҃бложе́ни тмо́ю, кі́йждо свои́хъ две́рій прохо́да и҃ска́ше.

*Быт. д҃і: ѧ҆і.

зі. Са́ми бо собо́ю сті҃хі́и прем҃ѣна́емы, ꙗ҆́коже въ гу́слехъ гла́сы сли́чїа и҃́ма прем҃ѣна́ютъ, всегда̀ храна́ще звы́къ: ѥ҆́же е҆́сть ви́дѣти ѿ҆ зра́ка бы́вшихъ и҃звѣ́стнш.

ни. *Земна́а бо въ во́дная прела́гахѹсѧ, и҃ пла́вающаа прехожда́хѹ на зе́млю. *Ѝсход. ѧ҆і: кв.

ѳ҃і. *Ѻгнь возмога́ше въ водѣ́ вы́ше своеѧ̀ си́лы, и҃ вода̀ оу҃гаша́ющую си́лу забы́.

*Ѝсход. д҃: кг. Прем҃др. ѕі: ѕѕ.

к҃. Пла́мень вопрекѝ оу҃доботлѣ́нных живо́тныхъ не вреди́ ни пло́тей въ не́мъ ходя́щихъ, *ниже́ та́аше ледо-

ви́дный оу҃доботаа́й ро́дъ сла́достныа пи́щи. *Исход. бі: ка. Прем҃др. бі: кз.

ка. По всемъ бо, гдⷭ҇и, возвели́чилъ є҆сѝ лю́ди твоѧ̀ и҆ просла́вилъ є҆сѝ, и҆ не презрѣ́лъ є҆сѝ, во вс҃ѣ́хъ вре́мени и҆ мѣ́стѣ предстоа́й.

Коне́цъ кни́зѣ премудрости соломо́ни: и҆́мать въ себѣ́ глава́ѵ҃і.

КНИ́ГА
ПРЕМУ́ДРОСТИ ӀНСУ́СА СЫ́НА СЇРА́ХОВА.

ПРЕДИСЛО́ВІЄ.

Понеже́ мно́гаа и҆ вели́каа на́мъ чрезъ зако́нъ и҆ про҃роки и҆ и҆ны́хъ послѣ́довавшихъ и҆́мъ дана́ бы́ша, ѿ ни́хже подоба́етъ хвали́ти ӀІ҃ла наказа́нїа и҆ премудрости ра́ди, и҆ ꙗ҆́коже не то́кмо са́ми чтⷣ́ще до́лжни разумны́ми бы́ти, но да и҆ ѡ҆ностра́нныхъ возмо́гутъ прилѣ́жнѣ оу҃чащеся по́льзовати, и҆ глаго́люще и҆ пи́шуще: дѣ́дъ мо́й Ӏ҃исъ мно́жайше себѣ̀ вда́въ въ чтⷭ҇е́нїе зако́на же и҆ про҃ро́ковъ и҆ и҆ны́хъ ѻ҆те́ческихъ кни́гъ, и҆ въ сі́хъ дово́лное и҆́скусство стажа́въ, понⷣ́дсѧ и҆ са́мъ написа́ти нѣ́что ѿ надлежа́щихъ къ наказа́нїю и҆ премудрости, да прилѣ́жнѣ оу҃чащїисѧ, и҆ сі́хъ прича́стницы бы́вше, мно́гѡ па́че оу҃спѣ́ютъ въ законнѣ́мъ жи́тїи. Бⷣ́дите оу҃бо оу҃моле́нни, да со благоволе́нїемъ и҆ вни́маніемъ чтⷭ҇е́те, и҆ прощ҃е́нїе пода́сте, а҆́ще въ нѣ́кихъ возмни́мсѧ недово́лни бы́ти во и҆́столкова́нїи люботрⷣ́дно и҆҃зшбрⷭ҇тенныхъ рⷭ҇ечє́нїй: не ра́вную бо си́лу и҆́мутъ та́ въ себѣ́, ꙗ҆́же є҆вре́йски глаго́лема сⷭ҇ть, є҆гда̀ преведⷭ҇тсѧ на и҆́ный а҆́зыкъ: не то́кмо же сі́а̀, но и҆ са́мый зако́нъ и҆ про҃рⷱ҇ства и҆ про́чыа кни́ги не ма́лое и҆́мѣютъ ра́зньство въ себѣ́ чтⷱ҇мыа. Въ три́десать бо сⷭ҇мѣ́мъ лⷭ҇ѣ́тъ при є҆вергⷭ҇е́тѣ царѝ прише́дъ во є҆гⷭ҇и́петъ и҆ премє́дленъ, ѡ҆брⷭ҇ѣто́хъ нема́лагѡ наказа́нїа свѝтокъ, за нⷭ҇ждⷭ҇е́йшее вмⷭ҇не́нихъ са́мъ привнести нѣ́кое тща́нїе и҆ тр҃ⷣолю́бїе къ преведе́нїю тоѧ̀ кни́ги, мно́гое бⷣ́нїе и҆ и҆́скⷭ҇ство привне́съ въ разстоа́нїи вре́мене, къ концⷱ҇ привода̀ кни́гъ и҆́здати, и҆ въ преселе́нїи хотя́щымъ оу҃чи́тисѧ, предⷭ҇готовлаю́щымъ нра́вы зако́нню жи́телствовати.

ГЛАВА̀ а.

Всѧ́ка *премⷣ́дрость ѿ гдⷭ҇а̀ и҆ съ ни́мъ є҆́сть во вⷭ҇ѣ́кы.

*г Царств. г: д. Ꙗ҆кѡв. а: є.

в. *Песка̀ морска́го, и҆ ка́пли дождє́вныа, и҆ дни́ вⷭ҇ѣка кто̀ и҆҃зочтⷭ҇е́тъ;

*Сїра́х. и҆: и.

г. Высотⷭ҇ъ небесе́ и҆ широтⷭ҇ъ земли́, и҆ бе́здну и҆ премⷣ́дрость кто̀ и҆҃зслⷭ҇ѣ́дитъ;

д.* Пре́жде всѣ́хъ создаⷭ҇а̀ премⷣ́рость, и҆ ра́зумъ мⷣ́дрости ѿ вⷭ҇ѣка.

*Прит҃ч. и҆: кв. Колос. а: є҃і.

є҃. *Исто́чникъ премⷣ́дрости сло́во бж҃ї́е въ вы́шнихъ, и҆ шⷭ҇ествїа̀ є҆̀ запⷭ҇ѡ́вѣди вⷭ҇ѣ́чныа. *Ѱал. рн҃і: рд.

ѕ. *Ко́рень премⷣ́дрости комꙋ̀ ѿкры́сѧ; и҆ кѡвⷭ҇а́рства є҆̀ кто̀ разумѣ́;

*Прем. д: гі. Ис҃аі҃а м: гі. Римлян. аі: лд.

з. Є҆ди́нъ є҆́сть премⷣ́ръ, *стра́шенъ зѣлѡ̀, сѣда́й на прⷭ҇то́лѣ своє́мъ, гдⷭ҇ь.

*Ѱал. мѕ: г. ѻ҃е: и.

и. Са́мъ созда́ ѭ, и ви́дѣ, и сочтѐ ѭ,
ѳ. *и и́зліа́ ѭ на вса́ дѣла́ своа́, *Іа́кѡв. а: з1.
і. со вся́кою плоти́ю по дарова́нію своему́, *и дарова́ ѭ лю́бящымъ є́гѡ.
*а Корі́нѳ. в: а1.
а1. *Стра́хъ гдн̃ень сла́ва и похвала́, и весе́лїе тѝ вѣне́цъ ра́дости.
*Іерем. д: кд. †Прит̃ч. д: л.
в1. *Стра́хъ гдн̃ень возвесели́тъ се́рдце и да́стъ весе́лїе и ра́дость и долготерпѣ́нствїе. *Прит̃ч. і: кз. л1: кз. л1: кг.
г1. Боя́щемуся гда́ бла́го бу́детъ на послѣ́докъ, *и въ де́нь сконча́нїа своегѡ̀ ѡ҃бря́щетъ благода́ть. Стра́хъ гдн̃ень да́ръ ѿ гда́ и на стезя́хъ любле́нїа поставля́етъ. *Іѡв. мв: в1.
д1. Любле́нїе гда́ преслѣ́внаа премѫ́дрость, и и́мже прославля́ется, раздѣля́етъ себѣ́ въ вѣдѣ́нїе є́гѡ.
е1. *Нача́ло премѫ́дрости боа́тися гда́, и съ вѣ́рными въ ложесна́хъ созда́сѧ и́мъ: съ человѣ́ки ѡ҃снова́нїе вѣ́ка оу҃гнѣ́здѝ и съ сѣ́менемъ и́хъ оу҃вѣ́рится.
*Прит̃ч. а: з. д: і.
ѕ1. И҆сполне́нїе премѫ́дрости е҆́же боа́тися гда́, и оу҃пои́тъ и́хъ ѿ плодѡ́въ е҆̀:
з1. *вѣ́сь до́мъ и́хъ и҆спо́лнитъ жела́нїй свои́хъ и сосѫ́ды ѿ жи́тъ е҆̀.
*Второзак. кн: е. Премѫ́др. з: а1.
и1. *Вѣне́цъ мѫ́дрости стра́хъ гдн̃ень, возцвѣта́й ми́ръ и здра́вїе и҆зцѣле́нїа: ѡ҃боа́ же сѫ́ть да́ры бж̃їи, и разшира́етъ весе́лїе лю́бящымъ є́гѡ.
*Прит̃ч. а: з.
ѳ1. *И ви́дѣ и сочтѐ ѭ: хѵдо́жество и вѣ́дѣнїе ра́зѵма ѡ҃дожди, и сла́ву держа́щихъ ѭ возне́сѐ. *Второзак. д: ѕ.
к. Ко́рень премѫ́дрости е҆́же боа́тися гда́, *и вѣ́тви е҆̀ долготерпѣ́нствїе.
*Ѱал. ѵа: г1.
ка. *Стра́хъ гдн̃ень ѿ҃рѣ́лъ грѣхи́: пребыва́й же въ не́мъ ѿ҃враща́етъ гнѣ́въ.
*Быт. ѧд: и.
кв. *Не мо́жетъ я҆́ростъ непра́ведна оу҃правдѝтисѧ: оу҃стремле́нїе бо я҆́рости є́гѡ паде́нїе є́мъ. *Іа́кѡв. а: к.
кг. До вре́мене стерпи́тъ долготерпѣ́ливый, и послѣдѝ воздаста́ є́мъ весе́лїе:
кд. до вре́мене скры́етъ, словеса́ своа́, и оу҃стнѣ́ вѣ́рныхъ и҆сповѣ́дятъ ра́зѵмъ є́гѡ.
ке. Въ сокро́вищихъ премѫ́дрости при́тча вѣ́дѣнїа: ме́рзость же грѣ́шникѹ бгочести́е.
кѕ. Возжелѣ́въ премѫ́дрости, соблюди́ за́повѣ́ди, и гдь пода́стъ ѭ тебѣ́:
кз. *премѫ́дрость бо и наказа́нїе стра́хъ гдн̃ень, и благоволе́нїе є́гѡ вѣ́ра и кро́тость. *Прит̃ч. е1: лг.
ки. *Не ѹ҃мнѣва́йсѧ ѡ҃ стра́сѣ гдн̃ни и не приступи́ къ нем҃ъ се́рдцемъ раздвоѐнымъ.
*Сїрах. ни: кг. Матѳ. и: кд. Іа́кѡв. д: и.
кѳ. Не лицемѣ́рствуй пред҃ оу҃стьі̀ человѣ́ческими и оу҃стна́мъ твои́мъ вонми́.
л. *Не возноси́сѧ, да не паде́ши и наведе́ши дш҃ѹ̀ твоеи́ безче́стїе, тѝ ѿкры́етъ гдь та́йная твоа́ и посредѣ́ со́нма низложи́тъ тѧ̀: я҆́кѡ не приступи́лъ е҆сѝ во и҆́стинѣ ко стра́ху гдн̃ю, и се́рдце твое҆ и҆спо́лнено лѹка́вства.
*Дѣв. ни: д1. †Дѣа́н. г1: і. а Корі́нѳ. д: е.

Глава̀ к.

Ча́до, *а҆́ще приступа́еши рабо́тати гдн̃еви бг҃ѹ, оу҃гото́ви дш҃ѹ твою̀ во и҆скѹше́нїе:
*Матѳ. д: а. а Петр. д: в1. в Тімоѳ. г: в1.
к. оу҃пра́ви се́рдце твое҆ и потерпи́, *и не скорѣ́ вѹди во вре́мя наведе́нїа:
*в Тімоѳ. в: г.
г. прилѣпи́сѧ є́мъ и не ѿступи́, да возрасте́ши на послѣ́докъ твои́й.
д. Всѣ́ е҆ли́ко а҆́ще нанесе́но тѝ бу́детъ, прі́ими и во и҆змѣне́нїи смире́нїа твоегѡ̀ долготерпи́:
е. *я҆́кѡ во сѣ́гни и҆скѹша́ется зла́то, и человѣ́цы прі́ятни въ пещи́ смире́нїа.
*Прит̃ч. з1: г. Премѫ́др. г: ѕ.

ѕ. Вѣ́руй ѥ́мꙋ, и̑ застꙋпитъ тѧ̀, и̑ оу҃пра́ви пꙋ́ти твоѧ̀ и̑ оу҃пова́й на́нь.

з. Бои́ши́ѧсѧ гдⷭ҇а, пожди́те мл҃ти ѥ́гѡ̀ и̑ не оу҃клони́тесѧ, да не паде́те.

и. Бои́ши́ѧсѧ гдⷭ҇а, вѣ́рꙋйте ѥ́мꙋ, и̑ не и̑мать ѿпа́сти мзда́ ва́ша.

ѳ. Бои́ши́ѧсѧ гдⷭ҇а, надѣ́йтесѧ на блага́ѧ и̑ на весе́лїе вѣ́ка и̑ мл҃ости.

і. Воззри́те на дре́внїа ро́ды и̑ ви́дите, кто̀ вѣ́рова гдⷭ҇еви и̑ посты́дѣ́сѧ; *и̑лѝ кто̀ пребы́сть во стра́сѣ ѥ́гѡ̀ и̑ ѡ҃ста́висѧ; и̑лѝ кто̀ призва́ ѥ́гѡ̀, и̑ презрѣ́ и̑̃; *ѱал. лѕ: рѳ.

ѳ҃і. Занѐ щедръ и̑ мл҃тивъ гдⷭ҇ь, и̑ ѡ҃ставля́етъ грѣхи̑, и̑ спа́сетъ во вре́мѧ ско́рби.

ѳ҃ѳ҃. *Го́ре сердца́мъ страшли́вымъ и̑ рꙋка́мъ ѡ҃слабле́нымъ, и̑ гр҃ѣшнику̀ хода́ющꙋ на дв҃ѣ стези̑. *г҃ Цⷯрств. и̑і: ка.

р҃і. Го́ре се́рдцꙋ ѡ҃слабле́нꙋ, ꙗ҆́кѡ не вѣ́рꙋетъ: сегѡ̀ ра́ди покрове́но не бꙋ́детъ.

р҃а҃. Го́ре ва́мъ погꙋ́блшымъ терпѣ́нїе: и̑ что̀ сотворитѐ, ѥ́гда посѣти́тъ гдⷭ҇ь;

р҃в҃. *Бои́ши́ѧсѧ гдⷭ҇а не сꙋмнѣва́ютсѧ ѡ҃ гла́голѣ́хъ ѥ́гѡ̀, и̑ лю҃бащїи ѥ́гѡ̀ сохрана́тъ пꙋ́ти ѥ́гѡ̀. *і҃ѡан. а҃і: ка.

р҃ѕ. Бои́ши́ѧсѧ гдⷭ҇а поищꙋ́тъ бл҃говоле́нїа ѥ́гѡ̀, и̑ лю҃бащїи ѥ́гѡ̀ и̑спо́лнатсѧ зако́на.

р҃з. Бои́ши́ѧсѧ гдⷭ҇а оу҃гото́ватъ сердца̀ своѧ̀ и̑ пред҃ ни́мъ смира́тъ дꙋ́шы своѧ̀, (глаго́люще:)

р҃и. *да впадемъ̀ въ рꙋ́цѣ гдⷭ҇ни, а҆́ не въ рꙋ́цѣ челов҃ѣ́чески, ꙗ҆́кѡ во вели́чество ѥ́гѡ, та́кѡ и̑ мл҃ть ѥ́гѡ. *к҃ Цⷯрств. кд: а҃і.

Глава̀ г҃.

Менѐ ѻ҃тца̀ послꙋ́шайте, ча́да, и̑ си́це твори́те, да спасе́тесѧ:

к҃. гдⷭ҇ь бо просла́ви ѻ҃тца̀ на ча́дѣ́хъ и̑ сꙋ́дъ ма́тере оу҃твердѝ на сыно́вѣхъ.

г҃. *Чтыи̑ ѻ҃тца̀ ѡ҃чи́ститъ грѣхи̑, *и҃сх҃од. к: ві. Второзак. ѥ: рі. Сра́х. и̑: кі. ѳфес. ѕ: ѳ.

д҃. и̑ ꙗ҆́кѡ сокро́вищствꙋ́ѧй просла́вля́ѧй ма́терь свою̀.

ѥ́. Чтыи̑ ѻ҃тца̀ возвесели́тсѧ ѡ҃ ча́дѣ́хъ и̑ въ де́нь мольбы̀ своеѧ̀ оу҃слы́шанъ бꙋ́детъ.

ѕ. Прославля́ѧй ѻ҃тца̀ долгоде́нствовати бꙋ́детъ, и̑ послꙋ́шаѧй гдⷭ҇а оу҃поко́итъ ма́терь свою̀.

з. Бои́сѧ гдⷭ҇а почти́тъ ѻ҃тца̀ и̑ ꙗ҆́кѡ влады́камъ послꙋ́житъ роди́вшымъ ѥ́гѡ.

и. *Дѣ́ломъ и̑ сло́вомъ чтѝ ѻ҃тца̀ твоего̀ и̑ ма́терь, да на́йдетъ тѝ бл҃гослове́нїе ѿ ни́хъ.

*Сра́х. з: кд. Матѳ. ѥ: д. Ма́рк. з: і.

ѳ. *Бл҃гослове́нїе бо ѻ҃тчее оу҃тверждде́тъ до́мы ча́дъ, кла́тва же ма́терна и̑скорена́етъ до ѡ҃снова́нїа.

*Быт. кз: кз. Второзак. лг: а҃.

і. Не сла́висѧ въ безче́стїи ѻ҃тца̀ твоегѡ̀, не́сть бо тѝ сла́ва ѻ҃тчее безче́стїе:

а҃і. сла́ва бо челов҃ѣ́кꙋ ѿ че́сти ѻ҃тца̀ ѥ́гѡ̀, и̑ поноше́нїе ча́дшмъ ма́ти въ безсла́вїи.

в҃і. Ча́до, застꙋпѝ въ ста́рости ѻ҃тца̀ твоего̀ и̑ не ѡ҃скорбѝ ѥ́гѡ̀ въ живо́тѣ ѥ́гѡ:

г҃і. а҃ще и̑ ра́зꙋмомъ ѡ҃скꙋдне́ваетъ, проще́нїе и̑мѣ́й и̑ не ѡ҃безче́сти ѥ́гѡ все́ю кр҃ѣ́постїю твое́ю.

д҃і. Ми́лость бо ѻ҃тча не забве́на бꙋ́детъ, и̑ проти́вꙋ гр҃ѣхѡ́въ прио҃зи́ждетсѧ тебѣ́:

ѥ́і. въ де́нь ско́рби твоеѧ̀ воспомане́тъ тѧ̀: ꙗ҆́коже ле́дъ ѿ зно́а, та́кѡ раста́ютъ гр҃сі̑ твои̑.

ѕі. Ко́ль хꙋ́ленъ ѡ҃ставля́ѧй ѻ҃тца̀, и̑ про́клатъ гдⷭ҇ем҃ раздража́ѧй ма́терь свою̀.

з҃і. Ча́до, въ кро́тости дѣла̀ твоѧ̀ препровожда́й, и̑ челов҃ѣ́комъ пр҃ія́тнымъ возлю҃бленъ бꙋ́деши.

и҃і. *Ели́кѡ вели́къ е҆́сі̑, толи́кѡ смира́йсѧ, и̑ пред҃ гдⷭ҇ем҃ ѡ҃бра́щеши бл҃года́ть. *Фі҃ліпп. в: г҃.

ѳ҃і. Мно́зи сꙋ́ть высо́цы и̑ сла́вни: *но кр҃ѡ́тким҃ ѿкрыва́ютсѧ та́йны,

*Ѷсаі҃а ѯѕ: в. Ꙗ҆́ковл. д: ѕ.

к. ꙗ̑кѡ ве́лїа си́ла гдн҃а, и̑ смире́нными сла́вится.

ка. *Вы́шшихъ себѣ́ не и̑щи̑ и̑ кр҃е́пльшихъ себѣ́ не и̑спытꙋ́й. *Римлян. ві: г.

кв. Ꙗ̑же ти̑ повелѣ́нна, сїа̑ разꙋмѣ́вай: нѣ́сть бо ти̑ потре́ба та́йныхъ.

кг. *Во и̑збы́тцѣхъ дѣ́лъ твои́хъ не любопы́тствꙋй: мно́гимъ бо ра́зꙋма челов҃ѣ́ческаго показа́на ти̑ сꙋ́ть: *Дѣа́н. д҃і: ді, ѳі.

кд. мнѡ́ги бо прельсти̑ мнѣ́нїе и̑́хъ, и̑ мнѣ́нїе лꙋка́вно погꙋби́ мы́сль и̑́хъ.

ке. И̑ любо́й вѣ́дство впадетъ въ нѣ́:

ks. *се́рдце же́стоко ѡ̑слѡ́бится на послѣ́доки: *Іерем. е̅: з̅.

кз. се́рдце же́стоко ѡ̑тмготи́тся волѣ́зньми, и̑ гр҃е́шникъ приложи́тъ гр҃ѣхи́ на гр҃ѣхи́.

ки. *Въ наведе́нїи велича́ваго нѣ́сть и̑зцѣле́нїа: са́дъ бо лꙋка́вствїа вкорени́тся въ не́мъ. *Прит҃ч. ѕі: ні. Дан. ѣ: к.

кѳ. *Се́рдце разꙋмѝваго ꙋ̑разꙋмѣ́етъ прит҃чꙋ́, и̑ ꙋ̑хо слы́шателя вожделѣ́нїе премꙋ́драго. *Іѡа́н. и̑: мз.

л. Ѻ̑гнь гора́щь ꙋ̑гаси́тъ вода̀, *и̑ ми́лостыня ѡ̑чи́ститъ гр҃ѣхи̑.

*Ѱал. м̅: ѕ. Дан. д̅: кд. Матѳ. ѣ: з̅.

ла. Воздаа́й благода́ти по́мнилъ бы́ваетъ по си́хъ и̑ во вре́мя паде́нїа своегѡ̀ ѡ̑бра́щетъ ꙋ̑твержде́нїе.

ГЛА́ВА̀ Д.

Ча́до, *живота̀ ни́щаго не лиши̑ и̑ не ѡ̑враща́й сѡ́чесъ ѡ̑ проса́щагѡ, *Второзак. ѕі: д. Тѡві́т. д̅: з̅. Лѹк. а̑і: ма.

в. *дꙋшѝ а̑лчꙋ́щїа не ѡ̑скорбѝ̑ и̑ не разгнѣ́вай мꙋ́жа къ ни́щетѣ е̑гѡ̀, *Прит҃ч. г̅: кз.

г. *се́рдца раздраже́нагѡ не превозмо́ги̑ и̑ не продолжа́й да́нїа тре́бꙋющемꙋ́, *Сїра́х. з̅: а̑і.

д. раба̀ скорбя́ща не ѡ̑гнѣ́й и̑ не ѡ̑кратѝ лица̀ твоегѡ̀ ѡ̑ ни́щагѡ,

е. *ѡ̑ тре́бꙋющагѡ не ѡ̑кратѝ сѡ́чесъ и̑ не да́ждь мѣ́ста челов҃ѣ́кꙋ кла́ти та̀: *Матѳ. е̅: мв. Лѹк. ѕ: л.

ѕ. кленꙋ́щагѡ бо та̀ въ го́рести дꙋшѝ своеа̀ мольбꙋ́ ꙋ̑слы́шитъ сотвори́вый е̑гѡ̀.

з. *Прїа́тна собо́рищꙋ̀ твори̑ себѣ́ и̑ кна́зю смира́й главꙋ́ твою̀,

*Фїліпп. д̅: и̑.

и̑. приклони̑ ꙋ̑хо твоѐ къ ни́щемꙋ̀ и̑ ѡ̑вѣща́й е̑мꙋ̀ ми́рная къ кро́тости,

ѳ. *и̑зми̑ ѡ̑би́димаго и̑з рꙋки̑ ѡ̑бидя́щагѡ и̑ не малодꙋ́шествꙋй, е̑гда̀ сꙋди́ши, *Быт. д̅: д̅.

і. *бꙋ́ди сѷ́рымъ ꙗ̑кѡ ѻ̑те́цъ и̑ вмѣ́сто мꙋ́жа ма́тери и̑́хъ: *Ісѡв. кд.: ві, ві.

ді. *и̑ бꙋ́деши ꙗ̑кѡ сы́нъ вы́шнягѡ, и̑ возлю́битъ тя̀ па́че не́же ма́ти твоя̀.

*Ісаі́а мд.: ѕі.

ві. Премꙋ́дрость сы́ны своя̀ возне́сетъ и̑ заступа́етъ пꙋ́щихъ е̑а̀:

гі. любо́й ю̑ любитъ жи́знь, и̑ ꙋ̑тренюющїи къ не́й и̑спо́лнятся весе́лїа:

ді. держа́йся е̑а̀ наслѣ́дитъ сла́вꙋ, *и̑ и̑дѣ́же вхо́дитъ, благо́витъ е̑го̀ гдь: *Ѱал. а̑: г.

ді. *слꙋжа́щїи ей̑ послꙋ́жатъ сто́мꙋ, и̑ лю́бящихъ ю̑ любитъ гдь:

*а̑ Ца́рств. ді: кв.

ѕі. *слꙋша́й е̑а̀ сꙋди́ти и̑ли̑ть ꙗ̑зы́ки, и̑ внима́й ей̑ вели́тся надѣ́вающихъ. *Прит҃ч. и̑: ві

зі. Ꙗ̑ще ꙋ̑вѣ́рꙋеши, наслѣ́диши ю̑, и̑ во ѡ̑держа́нїи бꙋ́дꙋтъ ро́ды е̑гѡ̀:

ѝі. ꙗ̑кѡ стропо́тнѡ хо́дитъ съ ни́мъ въ пе́рвыхъ, боа́знь же и̑ стра́хъ наведе́тъ на́нь

ѳі. и̑ помꙋ́читъ е̑го̀ въ наказа́нїи своемъ̀, до́ндеже вѣ́рꙋ и̑́метъ дꙋшѝ е̑гѡ̀ *и̑ и̑скꙋси́тъ е̑го̀ во ѡ̑правда́нїихъ свои́хъ, *Прит҃ч. г̅: ві.

к. и̑ па́кы возврати́тся пра́мѡ къ немꙋ̀ и̑ возвесели́тъ е̑го̀

ка. и̑ ѡ̑кры́етъ е̑мꙋ̀ та́йны своа̀:

кв. а̑ще заблꙋ́дитъ, ѡ̑ста́витъ е̑го̀ и̑ преда́стъ е̑го̀ въ рꙋцѣ́ паде́нїа е̑гѡ̀.

кг. *Блюди̑ вре́мя и̑ храни́ся ѡ̑ лꙋка́ваго, *Римлян. ві: а̑і.

кд. и̑ ѡ̑ дꙋшѝ твое́й не постыди́ся:

кѕ. *ѥ́сть бо сты́дъ наводя́й гр҃ѣхъ, и ѥ́сть стыдъ сла́ва и благода́ть.
*Сира́х. мг: д҃і, к҃.

кѕ. Не пр҃їими́ лица́ на дш҃ю твою́ и не срамля́йся ѿ паде́нїи твоє́мъ.

кз. Не возбрани́ словесе́ во вре́мя спасе́нїа:

ки. въ словеси́ бо позна́на бу́детъ премд҃рость, и наказа́нїе въ глаго́лѣхъ ѩ҆зы́ка.

кд҃. *Не прерѣка́й проти́ву и҃стины и ѿ ненаказа́нїи твоє́мъ срамля́йся:
*Ті́т. а҃: д҃.

кл. *не стыди́ся и҃сповѣ́дати гр҃ѣхи́ твоя́ и не воспящ҃а́й быстрины́ рѣчны́я.
*а҃ Іѡа́н. а҃: д҃.

кла. И҃ не подстели́ся мужу́ бы́ю и не ѡ҃бини́ся лица́ си́льнагѡ.

клв. *Да́же до сме́рти подвиза́йся ѿ и҃стинѣ, и гдь бг҃ъ побо́ретъ по тебѣ́.
*Дѳ҃к. г҃і: кд҃. в҃ Коріи́нѳ. г҃і: и҃. а҃ Тїмоѳ. ѕ҃: в҃і.

клг. Не бу́ди ско́ръ ѩ҆зы́комъ твои́мъ, лѣни́въ же и сла́въ въ дѣ́лѣхъ твои́хъ.

клд. Не бу́ди ꙗ҆кѡ ле́въ въ домѹ́ твое́мъ и жестоконе́истовъ въ рабѣ́хъ твои́хъ.

клѕ. *Не бу́ди рука́ твоя́ простёрта на взя́тїе, а҆ на ѿда́нїе согбе́на.
*Дѣа́н. к҃: лѕ.

Глава́ ѕ҃.

Не ѹ҃пова́й *на и҃мѣ́нїа твоя́ и не рцы́: довы́ли мн҃ѣ сѣ́ть. *Дѳ҃к. в҃і: д҃і.

к҃. Не послѣ́дуй дш҃и твое́й и кр҃ѣпости твое́й, ѥ́же ходи́ти въ по́хотехъ се́рдца твоегѡ,

г҃. и не рцы́: кто́ мя премо́жетъ; *Гдь бо мсти́й ѿмсти́тъ тн҃. *Ѱал. т҃: д҃.

д҃. Не рцы́: согрѣши́хъ, *и что́ ми бы́сть; Гдь бо ѥ́сть долготерпѣли́въ.
*Рі́млн. в҃: д҃. ѕ҃: а҃.

ѕ҃. ѿ҃ ѿчище́нїи безстра́шенъ не бу́ди, прилага́ти гр҃ѣхи́ на гр҃ѣхи́,

ѕ҃. не рцы́: ще́дрота ѥ́гѡ мно́га ѥ́сть, мно́жество гр҃ѣхѡ́въ мои́хъ ѿ҃чтитъ:

з҃. *мл҃ть бо и гнѣ́въ ѹ҃ негѡ́, и на гр҃ѣшни́цѣхъ почіе́тъ и҃ро́сть ѥ́гѡ.
*Второзак. лв҃: кв҃. Ѱал. к҃: в҃і. Іерем. ѳ҃і: д҃і.

и҃. *Не ме́дли ѡ҃брати́тися ко гдⷭ҇ѹ и не ѿлага́й дне́ ѿ҃ дне́: *Сира́х. н҃і: кв҃.

ѳ҃. внеза́пу бо и҆зы́детъ гнѣ́въ гдⷭ҇ень, и во вре́мя ме́сти поги́бнеши.

і҃. *Не ѹ҃пова́й на и҃мѣ́нїа непра́ведна: ни чи́мже бо ѹ҃по́льзуютъ въ дне́ наведе́нїа. *Іѡв. к҃: к҃. Прит҃ч. а҃і: д҃.

ді. *Не вѣ́й себѣ́ всѣ́кимъ вѣ́тромъ и не ходи́ всѣ́кимъ пу́темъ: сице́ гр҃ѣшникъ двоязы́ченъ. *Ефес. д҃: д҃і.

ві. *Бу́ди ѹ҃тверждёнъ въ ра́зумѣ твое́мъ, и ѥ́дино бу́ди сло́во твое́.
*Іѡв. к҃: г҃.

гі. *Бу́ди ско́ръ въ слу́шанїи твое́мъ, и съ долготерпѣ́нїемъ ѿвѣща́й ѿвѣ́тъ.
*Іа́кѡв. а҃: д҃і.

ді. А҃ще ѥ́сть въ тебѣ́ ра́зумъ, ѿвѣща́й и҃скреннемѹ: а҃ще же нѣ, то бу́ди рука́ твоя́ на ѹ҃стѣ́хъ твои́хъ.

ѕі. Сла́ва и безче́стіе въ бесѣ́дѣ, *и ѩ҆зы́къ челове́чь паде́нїе ѥ́мѹ. *Прит҃ч. ві: гі.

ѕі. *Не слови́ шепотни́къ и ѩ҆зы́комъ твои́мъ не ѹ҃ловля́й:
*Левіт. д҃і: ѕі. Ѱал. д҃і: г҃. Прит҃ч. ѕі: кя.

зі. на та́ти бо стꙋ́дъ ѥ́сть и зазо́ръ лука́въ над҃ двоязы́чнымъ.

ни. ѿ҃ вели́цѣ и ѡ҃ ма́лѣ не неразумѣва́й.

Глава́ ѕ҃.

И҃ вмѣ́сто дрꙋ́га не бу́ди вра́гъ, и҃ма́ бо лука́во стꙋ́дъ и поноше́нїе наслѣ́дитъ: сице́ гр҃ѣшникъ двоязы́ченъ.

к҃. *Не возноси́ себѣ́ сове́томъ дш҃и твоея́, да не расхище́на бу́детъ ꙗ҆ки ѓоне́цъ дш҃а твоя́: *Рі́млн. ві: ѕі.

г҃. ли́ствіе твоє́ поѧ́сни и плоды́ твоя́ погꙋби́ши и ѡ҃ста́виши себѣ́ ꙗ҆кѡ дре́во сꙋ́хо.

д҃. Дш҃а лука́ва погꙋби́тъ стажа́вшаго ю҆ и ора́дованїе врагѡ́мъ сотвори́тъ его́.

ѕ. *Горта́нь сла́докъ оу҃мно́житъ дрꙋ́ги свои҃, и҆ а҆зы́къ доброглаго́ливъ оу҃мно́житъ добры́ бесѣ́ды. *а҃ Корі́нѳ. і҃: з҃.

з҃. *Мнр҃ствующіи съ тобо́ю да бꙋ́дꙋтъ мно́зи, совѣ́тницы же твои҃ є҆ди́нъ ѿ ты́сящъ. *Рі́млян. ві҃: ні҃.

и҃. *А҆ще стяжеши дрꙋ́га, во и҆скꙋше́ніи стяжи́ є҆го́ и҆ не ско́рш оу҃вѣ́рися є҆мꙋ́: *Мїх. з҃: ѕ. Матѳ. і҃: лв.

і҃. *Е҆́сть бо дрꙋ́гъ во вре́мя свое҃ и҆ не пребꙋ́детъ во вре́мя ско́рби твоеа҃,

*Сїра́х. лз҃: л҃.

і҃. и҆ е҆́сть дрꙋ́гъ премѣня́йся во врага́ и҆ сва́ръ поноше́нія твоегѡ҃ ѿкры́етъ,

і҃. и҆ е҆́сть дрꙋ́гъ сѡ҃бщникъ трапе́замъ и҆ не пребꙋ́детъ во вре́мя ско́рби твоеа҃:

ві҃. и҆ во благи́хъ твои́хъ бꙋ́детъ а҆́коже ты҃ и҆ на рабы́ твоѧ҃ дѣ́рзнетъ:

ві҃. *а҆ще смире́нъ бꙋ́деши, бꙋ́детъ на тѧ҃ и҆ ѿ лица́ твоегѡ҃ скры́ется.

*Прит҃ч. і҃: л҃.

гі҃. Ѳ҃ врагѡ́въ твои́хъ ѿлꙋ́чися и҆ ѿ дрꙋ́говъ твои́хъ внима́й.

ді҃. *Дрꙋ́гъ вѣ́ренъ кро́въ крѣ́покъ: ѡ҃брѣ́тый же є҆го́ ѡ҃брѣ́те сокро́вище.

*Сїра́х. кѳ: ві҃.

ві҃. Дрꙋ́гъ вѣ́рнꙋ нѣ́сть и҆змѣ́ны, и҆ нѣ́сть мѣ́рила доброте́ є҆гѡ҃.

ѕі҃. Дрꙋ́гъ вѣ́ренъ враченіе́ житі́ю, и҆ бои́шїися гдⷭ҇а ѡ҃бря́щетъ є҆го́.

зі҃. Боя́йся гдⷭ҇а оу҃правля́етъ дрꙋ́жбꙋ свою́, а҆́коже бо са́мъ, та́къ и҆ и҆скре́нній є҆гѡ҃.

ні҃. *Ча́до, ѿ ю҃ности твоеа҃ и҆збери́ наказа́ніе, и҆ да́же до сѣ́дина ѡ҃бря́щеши премꙋ́дрость. *в҃ Пмоѳ. і҃: ві҃.

ѳі҃. А҆́коже ѡ҃ра́й и҆ сѣ́й приступи́ къ не́й и҆ жди́ благи́хъ плодо́въ є҆а҃:

к҃. въ дѣ́ланіи бо є҆а҃ ма́лѡ потрꙋ́дишися и҆ ско́рш а҆́сти бꙋ́деши плоды́ є҆а҃.

ка҃. Ко́ль стропотна́ е҆́сть сѣ́лѡ ненаказа́нным҃ъ, и҆ не пребꙋ́детъ въ не́й безꙋ́мный:

кв҃. а҆́коже ка́мень и҆скꙋше́нія крѣ́покъ бꙋ́детъ на не́мъ, и҆ не заме́длитъ ѡ҃вре́щи є҆а҃.

кг҃. Премꙋ́дрость бо по и҆́мени є҆а҃ е҆́сть и҆ не мно́гимъ е҆́сть я҆́вна.

кд҃. Слы́ши, ча́до, и҆ прїи́ми во́лю мою́, и҆ не ѡ҃вре́жи совѣ́та моегѡ҃:

кѳ. и҆ введи́ но́зѣ твои҃ во ѡ҃кова́ы є҆а҃ и҆ въ гри́внꙋ є҆а҃ вы́ю твою́:

л҃. подложи́ ра́мо твое҃ и҆ носи́ ѧ҃, и҆ не гнꙋша́йся оу҃зами є҆а҃:

лз҃. всеѭ́ дꙋше́ю твое́ю приступи́ къ не́й и҆ всеѭ́ си́лою твое́ю соблюди́ пꙋ́ти є҆а҃.

лі҃. И҆сле́ди и҆ взыщи́, и҆ позна́на ти҃ бꙋ́детъ, и҆ е҆́мыся за ню́ не ѡ҃ста́ви є҆а҃:

л҃а. на послѣ́докъ бо ѡ҃бря́шеши поко́й є҆а҃, и҆ ѡ҃братя́тся тебѣ́ на весе́ліе.

л҃. *И҆ бꙋ́дꙋтъ ти҃ пꙋ́ти є҆а҃ на поко́й крѣ́пости и҆ гри́вны є҆а҃ на ѡ҃дѣя́ніе сла́вы.

*Матѳ. аі҃: кд҃.

ла҃. Красота́ бо злата́ е҆́сть на не́й, и҆ оу҃зы є҆а҃ и҆зви́тіе ѵакі́ндово:

лв҃. во сѡ҃де́жду сла́вы ѡ҃блече́шися ею́, и҆ вѣнце́ ра́дости возложи́ши на сѧ҃.

лг҃. А҆́ще восхо́щеши, ча́до, нака́занъ бꙋ́деши, и҆ а҆́ще вда́си дꙋ́шꙋ твою́, хи́тръ бꙋ́деши:

лд҃. а҆́ще возлю́биши слꙋ́шати, прїи́меши, и҆ а҆́ще приклони́ши оу҃хо твое҃, премꙋ́дръ бꙋ́деши.

ле҃. *Во мно́жествѣ старѣ́йшинъ ставаи҃, и҆ а҆́ще кто́ премꙋ́дръ, томꙋ́ прилѣпи́ся. Всѣ́кꙋ пове́сть бо́жественнꙋю восхощи́ слы́шати, и҆ при́тчи ра́зꙋма да не оу҃бѣ́жатъ тебѣ́. *Сїра́х. и҃: а҃, аі҃.

лѕ҃. *А҆́ще оу҃зриши разꙋ́мна, оу҃тренюю къ немꙋ́, и҆ степе́ни две́рій є҆гѡ҃ да тре́тъ нога́ твоя҃. *Іѳв. ка: ан҃.

лз҃. *Размышля́й въ повелѣ́ніихъ гдⷭ҇нихъ и҆ въ запове́дехъ є҆гѡ҃ повча́йся при҃нѡ: то́й оу҃твердитъ се́рдце твое҃, и҆ жела́ніе премꙋ́дрости дано́ ти҃ бꙋ́детъ.

*Второзак. в҃: д҃. аі҃: д҃і.

ГЛАВА҃ З҃.

Не твори́ сла́, и҆ не постиг̀нетъ тѧ҃ сло́:

е҃. ѿстоупи҃ ѿ непра́вды, и҆ оу҆клони́тсѧ ѿ тебє́.

ѕ҃. *Сы́не, не сѣ́й на браздáхъ непра́вды и҆ †не и҆́маши пожáти и҆́хъ седмери́цею. *Ѡ҆сі́а т҃: в҃. †Прит҃ч. к҃в: и҃.

з҃. Не *проси́ оу҆ гдⷭ҇а влады́чества, ниже́ ѿ царя́ сѣдáлища слáвы.

*Матѳ. к҃: к҃в.

и҃. *Не ѡ҆правдáй себѣ́ пред҆ бг҃омъ и҆ пред҆ царе́мъ не мꙋдри́сѧ. *Ісв. д҃: в҃, к҃. ѱал. рм҃в: в҃. Прит҃ч. к҃: д҃. є҃кклес. ѕ҃: ѕ҃. лв҃к. и҃: а҃і.

ѳ҃. Не и҆щи́, да бꙋ́деши сꙋді́а, є҆гда́ не возмо́жеши ѿмы́ти непра́вды: да не когда́ оу҆бои́шисѧ лица́ си́льнаго и҆ положи́ши собла́знъ въ пра́вости твое́й.

ѕ҃. Не согрѣшáй во мно́жествѣ гра́да и҆ не низлагáй себѣ́ въ наро́дѣ.

и҃. Не свяжи́ дважды грѣ́ха́, и҆ во є҆ди́нѣмъ бо не непови́ненъ бꙋ́деши.

д҃. Не рцы́: *на мно́жество дарꙋ́въ мои́хъ воззри́тъ, и҆ принесы́й мі҃ бг҃ꙋ вы́шнемꙋ, прі҆и́метъ. *Ѡ҆сі́а и҃: г҃. Мі҃х. ѳ҃: ѕ҃.

т҃. *Не малодꙋшествꙋ́й въ моли́твѣ твое́й и҆ ми́лостыню твори́ти не пре́зри.

*а҃ Тімоѳ. в҃: и҃. Іа́кѡв. а҃: ѳ҃.

а҃і. Не рꙋга́йсѧ челов҃кꙋ́ сꙋщꙋ́ въ го́рести дꙋ́шѝ є҆гѡ́: *є҆́сть бо смиря́й и҆ возноса́й. *а҃ Ца́рств. в҃: ѕ҃.

в҃і. Не ѡ҆ри́ лжи́ на бра́та твоего́, ниже́ дрꙋгꙋ́ то́жде твори́.

г҃і. Не восхощи́ лага́ти всѧ́кїа лжи́: оу҆чаще́нїе бо є҆́ма не на бла́го.

д҃і. Не бꙋди́ велерѣ́чивъ во мно́жествѣ ста́рецъ и҆ *не повтори́ сло́ва въ моли́твѣ твое́й. *Матѳ. ѳ҃: ѕ҃.

е҃і. Не возненави́ди трꙋ́днаго дѣ́ла и҆ *земледѣ́лїа ѿ вы́шняго со́зданна.

*Быт. г҃: ѕ҃, д҃і.

ѕ҃і. Не привмѣна́й себѣ́ ко мно́жествꙋ грѣ́шникѡвъ.

з҃і. *Смири́ дꙋ́шꙋ твою́ зѣ́лѡ.

*Іа́кѡв. д҃: г҃.

и҃і. Помани́, я҆́кѡ *гнѣ́въ не замедли́тъ, *Ісаі́а ѕ҃ѕ҃: к҃д.

ѳ҃і. *поне́же ме́сть нечести́вагѡ ѻ҆́гнь и҆ че́рвь. *Ма́рк. д҃: м҃д.

к҃. *Не и҆змы́сли дрꙋ́га ни на что́, ни бра́та пр҃на на зла́тѣ сафи́рстѣмъ.

*Прит҃ч. к҃ѕ҃: г҃.

к҃а. Не ѿстоупа́й ѿ жены́ премꙋ́дры и҆ бла́ги, и҆́бо благода́ть є҆́ѧ па́че зла́та.

к҃в. *Не ѡ҆слѣ́пи раба́ дѣ́лающа во и҆́стинѣ, ниже́ нае́мника вдаю́ща дꙋ́шꙋ свою́. *Левіт. д҃і: г҃і. Второзак. к҃д: д҃і.

к҃г. Раба́ разꙋмны́ва да лю́битъ дꙋ́шꙋ твоя́, и҆ не лиши́ є҆гѡ́ свобо́ды.

к҃д. *Є҆́сть ли тѝ ско́тъ, призира́й є҆гѡ́, и҆ а҆́ще тѝ бꙋ́детъ потре́бенъ, да пребꙋ́детъ тѝ. *Второзак. к҃е: д҃.

к҃е. *Сꙋ́ть ли тѝ ча́да, накажи́ а҃ и҆ преклони́ ѿ ю҃ности вы́ю и҆́хъ. *Сі҃рах. а҃: в҃і.

к҃ѕ. Сꙋ́ть ли тѝ дщере́, внима́й тѣ́лꙋ и҆́хъ и҆ не я҆́вла́й весе́лагѡ къ ни́мъ лица́ твоегѡ̀.

к҃з. *Вы́дай дще́рь, и҆ бꙋ́деши совершѝвый дѣ́ло вели́ко: и҆ мꙋ́жеви разꙋмны́ву да́ждь ю҃. *Сі҃рах. мв҃: д҃.

к҃и. Є҆́сть ли тѝ жена́ по дꙋ́шѝ, не и҆зжени́ є҆́ѧ.

к҃ѳ. *Всѣ́мъ сє́рдцемъ твои́мъ прославля́й ѻ҆́тца твоего́ и҆ ма́тернихъ болѣ́зней не забꙋ́ди: *Тѡві́т. д҃: г҃. Сі҃рах. г҃: и҃.

л҃. помани́, я҆́кѡ тѣ́ма рожде́нъ є҆́сѝ, и҆ что́ и҆́ма воздаси́, я҆́коже ѻ҆́на тебѣ́;

л҃а. Всею́ дꙋ́шею твое́ю благоговѣ́й гдⷭ҇ева *и҆ іере́и є҆гѡ́ чти́. *Второзак. в҃і: д҃і.

л҃в. Всею́ си́лою (твое́ю) возлюби́ сотво́ршаго тѧ̀ и҆ слꙋ́жи́телей є҆гѡ́ не ѡ҆ста́ви.

л҃г. *Бо́йсѧ гдⷭ҇а и҆ прослави́ іере́а, и҆ да́ждь ча́сть є҆мꙋ́, я҆́коже заповѣ́дано тѝ:

*Левіт. в҃: г҃. а҃ Тімоѳ. є҃: ѕ҃.

л҃д. *начáтки, и҆ ѿ согрѣше́нїй; и҆ дарѝ є҆́же мы́шцей, и҆ же́ртвꙋ сⷭ҃тыни, и҆ начáтокъ сⷭ҃тыхъ.

*Матѳ. т҃: т҃. а҃ Корі́нѳ. д҃: д҃і.

л҃е. *И҆ ни́щемꙋ простри́ рꙋ́кꙋ твою́, да соверши́тсѧ благослове́нїе твоє́.

*ѱал. м҃: в҃.

л҃ѕ. *Благода́ть дарѝ пред҆ всѧ́кимъ живы́мъ (да бꙋ́детъ), и҆ над҆ мертвеце́мъ †не возбрани́ благода́ти.

*Рі́млян. д҃і: и҃. †Тѡві́т. а҃: к҃а.

ѯз. *Не оу́страна́йсѧ ѿ пла́чющихъ и́ съ сѣтꙋ́ющими сѣтꙋ́й. *Римлян. ві: ѳі.

ѯи. *Не лѣни́сѧ посѣща́ти бола́ща: сі́ми бо возлю́бленъ бꙋ́деши.

*Матѳ. ѳе: ѯѕ. Іа́ковл. а: ѯз.

ѯѳ. Во всѣ́хъ слове́сѣхъ твои́хъ *помина́й после́днꙗꙗ твоѧ́, и́ во ве́ки не согрѣши́ши. *Плач. Іерем. а: ѳ.

Глава́ ѝ.

Не *сваре́сѧ съ челове́комъ си́льнымъ, да не когда́ впаде́ши въ рꙋ́цѣ ѥ́гѡ.

*Сі́рах. ѕі: ѕ.

в. *Не тажи́сѧ съ челове́комъ бога́тымъ, да не когда́ ѡ҃таготи́тъ тѝ мно́гꙋ: *Матѳ. ѳ: ке.

г. *мно́гихъ бо погꙋби́ зла́то, и́ сердца́ ца́рскаꙗ преклони́. *Сі́рах. ѯа: ѕ.

д. Не сваре́сѧ съ челове́комъ ѩ҆зы́чнымъ и́ не наклада́й *на со́гнь ѥ́гѡ дрова́. *Іа́ковл. г: ѕ.

е. Не и҃гра́й съ ненака́занымъ, да не прі́и҃мꙋтъ безче́стіꙗ прароди́телїе твоѧ́.

ѕ. *Не поноси́ челове́ка ѡ҃враща́ющасѧ ѿ гре́хъ: помани́, я҆́ко вси́ е҆́смы во е҆́пїтїмі́ахъ.

*Іѡа́н. и҃: з. в Корі́нѳ. в: з. Гала́т. ѕ: а.

з. *Не безче́сти челове́ка въ ста́рости ѥ́гѡ: и҃бо и́ ты́ са́мъ состарѣ́ешисѧ [1]. *Леві́т. ѳі: ѯв.

и. *Не ра́дꙋйсѧ ѿ мертвеца́ бы́вшемъ враждебне́йшемъ тебѣ́: помани́, я҆́ко вси́ ꙋ҃мира́емъ. *Мі́х. з: и. Прит҃ч. кѳ: зі.

ѳ. *Не пре́зри пове́сти премꙋ́дрыхъ и́ въ прит҃чахъ и҃́хъ живи́: *Сі́рах. ѕ: ле.

і. я҆́ко ѿ ни́хъ навы́кнеши наказа́нію и́ слꙋжи́ти вельмо́жамъ ꙋ҃до́бнѡ.

ія. *Не ѡ҃ступа́й ѿ пове́сти ста́рцевъ: и҃бо тѝи навыко́ша ѿ ѻ҃те́цъ свои́хъ: *Сі́рах. ѕ: ле.

ік. я҆́ко ѿ ни́хъ навы́кнеши ра́зꙋмꙋ и́ во вре́мѧ потре́бно да́ти ѡ҃вѣ́тъ.

[1] и҃ ѿ на́съ старѣ́ютсѧ

гі. Не возгне́щай ꙋ҃гліѧ гре́шникꙋ, да не сгори́ши со́гне́мъ пла́мене ѥ́гѡ.

ді. Не доста́ни на лице́ досади́телево, да не прису́дитъ я҆́кѡ навѣ́тникъ ꙋ҃стю́мъ твои́мъ.

ѥі. *Взаи́мъ не да́й челове́ку кре́пльшꙋ тебѣ́, и́ а҆́ще да́си, вꙋ́ди я҆́коже погꙋби́вый. *Сі́рах. кд: а.

ѕі. *Не порꙋча́йсѧ вы́ше си́лы твоеѧ́: и҃ а҆́ще порꙋчи́шисѧ, я҆́кѡ воздаю́ пецы́сѧ. *Прит҃ч. ѕ: а.

зі. Не сваре́сѧ со сꙋ́дїе́ю: по разсꙋжде́нію бо ѥ́гѡ бꙋ́дꙋтъ сꙋди́ти ѥ́мꙋ.

иі. *Съ де́рзымъ не ходи́ на пꙋ́ть, я҆́кѡ да не ѡ҃тяготи́тсѧ на тѧ́: то́й бо сотвори́тъ по во́ли свое́й, и́ съ бꙋ́йствомъ ѥ́гѡ погы́кнеши. *Быт. д: и. Прит҃ч. кѳ: кд.

ді. Съ простꙋ́пымъ не сваре́сѧ и́ не и҃́ди съ ни́мъ сквозѣ́ пꙋ́стыню: пред҃ о҃чи́ма бо ѥ́гѡ кро́вь я҆́кѡ ничто́же е҆́сть, и́ и҃́дѣже не́сть по́мощи, тамо́ низложи́тъ тѧ́.

ік. Съ бꙋ́йнымъ сове́та не твори́: не возмо́жетъ бо сло́ва ꙋ҃держа́ти.

ікв. Пред҃ чꙋ́жимъ не твори́ та́йнагѡ: не вѣ́си бо, что́ роди́тъ тѝ.

кв. Всѣ́комꙋ челове́ку не вѣ́рꙋй се́рдца твоегѡ̀, да не воздаста́тъ тѝ благода́ти ло́жныѧ.

Глава́ ѳ.

Не *ревнꙋ́й женѣ́ нѣ́дра твоегѡ̀, ниже́ навы́чи на тебѣ́ самагѡ ꙋ҃чє́нію лꙋка́вꙋ. *Чи́сл. ѥ: ді. Прит҃ч. ѕ: лд.

к. *Не да́ждь женѣ́ дꙋши́ твоеѧ́, ѥ́же превзы́ти ѥ́й над҃ кре́пость твою.

*а҆ Петр. г: а.

г. *Не сре́тай жены́ блꙋдни́цы, да не ка́кѡ впаде́ши въ сѣ́ти ѥ́ѧ. *Прит҃ч. з: ѥ.

д. *Къ спѣва́ющей не прими́шайсѧ, да не ка́кѡ ꙋ҃ва́знеши въ начина́нїихъ ѥ́ѧ. *Прит҃ч. ѥ: г.

е. *Дѣ́вы не назира́й, да не когда́ соблазни́шисѧ въ красотѣ́ ѥ́ѧ.

*Быт. ѕ: в. Іѡв. ѯа: а.

ѕ. *Не да́ждь блудни́цамъ дꙋшѝ твоеѧ́, да не погꙋби́ши наслѣ́дїа твоегѡ̀. *Прит҃ч. е҃: и. Лк. е҃: гі.

ѕ҃. Не ѡ҃бзирáй стогнъ грáда и̑ въ пꙋстыѭ̀ѣ ѥ̑гѡ̀ не заблꙋждáй.

и҃. *Ѡ҃вратѝ сѡ́ко твоѐ ѿ жены̀ крáсныа и̑ не назирáй чꙋ́ждыа̀ добрóты:

*Матѳ. е҃: кѳ.

ѳ҃. *добротою же́нскою мнóзи прельсти́шасѧ, и̑ ѿ сеѧ̀ по́хоть ꙗ̑кѡ сѡ́гнь разгараѥ́тсѧ. *в Цáрств. а҃і: в҃. г Цáрств. а҃і: а҃.

і҃. Съ мꙋжáтицею ѿнюдъ не сѣ́дѝ и̑ не ме́дли съ не́ю въ вїнѣ̀:

ѕ҃і. да не когдà прикло́нитсѧ дꙋшà твоà на ню́, и̑ дꙋхомъ твои́мъ поползнѐшисѧ въ пагꙋ́бꙋ.

и҃і. *Не ѡ҃ставлáй дрꙋ́га стáрагѡ, но́вый бо нѣ́сть то́ченъ ѐмꙋ́: *Прит҃ч. к҃з: і҃.

гі. вїно́ но́вое дрꙋ́гъ но́въ: *а҃ще ѡ҃бретшáетъ, съ весели́емъ и̑спѣ́шн ѐгѡ́.

*Лк. е҃: ѧ҃д.

ѳ҃і. *Не ревнꙋ́й слáвѣ грѣ́шника: †не вѣ́си бо, ко́е бꙋ́детъ превращéнїе ѐгѡ̀. *сѵ́д. д҃: г҃. в Цáрств. е҃і: а҃і. †Псал. лѕ: лѳ.

ѕ҃і. Не сонзволи́ изволéнїемъ нечести́выхъ: помáни, ꙗ̑кѡ дáже до а҃да не ѡ҃правдáтсѧ.

ѕ҃і. Далéче ѿстꙋпи́ ѿ человѣ́ка, и̑мѣ́же и̑мать влáсть оу҃бива́ти, и̑ не оу҃бои́шисѧ стрáха смéртна:

ѕ҃і. и̑ а҃ще приступи́шн, не согрѣ́шай, да не ѿи́метъ живота̀ твоегѡ̀:

и҃і. познавáй, ꙗ̑кѡ посредѣ̀ сѣтéй мнꙋ́ѣши и̑ по забрáлшмъ грáда хо́дниш.

ѳ҃і. По крѣ́пости твоéй разсмотрѝ и̑скреннаго и̑ со премꙋ́дрыми совѣ́тꙋй.

к҃. Съ разꙋмны́ми бꙋ́ди размышлéнїе твоѐ, и̑ всѧ̀ по́вѣсть твоà въ зако́нѣ вы́шнагѡ.

к҃а. Мꙋ́жіе прⷭ҃ніи да вечераю́тъ съ тобо́ю, и̑ во стрáсѣ гдн҃ни бꙋ́ди хвалà твоà.

к҃в. Ѡ҃ рꙋ́кѝ хꙋдо́жникшвъ дѣ́ло похвалéно бываѥ́тъ, и̑ во́ждь людíй премꙋ́дръ въ словесѝ своéмъ.

к҃г. Стрáшенъ *во грáдѣ своéмъ мꙋ́жъ а҃зы́ченъ, и̑ дéрзый въ словесѝ своéмъ возненавíдѣнъ бꙋ́детъ.

*а҃ Цáрств. к҃в: д҃. Прит҃ч. ѕ҃і: к҃з.

Глава̀ і҃.

Премꙋ́дръ *сꙋдíѧ наказꙋ́етъ лю́ди своѧ̀, и̑ влады́чество разꙋмѝвагш благочи́нно бꙋ́детъ. *Прит҃ч. к҃: и҃.

в҃. *Ꙗ̑коже сꙋдíѧ людíй своúхъ, та́кш и̑ слꙋ́жн ѐгѡ̀, и̑ ꙗ̑коже влады́ка грáда, та́кш и̑ всѝ живꙋ́щіи въ не́мъ.

*г Цáрств. ві: ді. Прит҃ч. кд: ві.

г҃. *Цáрь ненака́зный погꙋби́тъ лю́ди своѧ̀: и̑ грáдъ насели́тсѧ премꙋ́дростїю си́льныхъ. *г Цáрств. ві: а҃і.

д҃. *Въ рꙋцѣ́ гдн҃ни власть земли́, †и̑ потрéбнаго воздви́гнетъ во вре́мя на не́й. *Псал. рк҃ѕ: а҃. †Премꙋ́др. ѕ҃: д҃.

е҃. Въ рꙋцѣ́ гдн҃ни благо́е ше́ствїе мꙋ́жа, и̑ на лицы̀ кни́жника возложи́тъ слáвꙋ свою́.

ѕ҃. *Бо всѧ́цѣй непрáвдѣ не держѝ гнѣ́ва на и̑скреннаго и̑ не творѝ ни ко́егш въ дѣ́лѣхъ досажде́нїа.

*Левіт. д҃і: ѕ҃і.

ѕ҃. *Возненави́дѣна пред҃ ѥ̑гомъ и̑ человѣ́ки горды́ня и̑ ѿ сво́ихъ сотвори́тъ непрáведнаа. *а҃ Петр. е҃: е҃.

и҃. *Цáрство ѿ ꙗ̑зы́ка въ ꙗ̑зы́кѣхъ превóдитсѧ, рáди непрáвды и̑ досажде́нїа и̑ и̑мѣ́нїй лысти́выхъ.

*Премꙋ́др. ѕ҃: а҃. Дан. д҃: д҃і. Сі҃рах. а҃і: е҃.

ѳ҃. *Почто́ горди́тсѧ земла̀ и̑ пе́пелъ; *Їѡв. г҃і: кн. Сі҃рах. м҃: в҃.

і҃. Ꙗ̑кѡ въ животѣ́ и̑звергóхъ оу҃тро́бы ѐгѡ̀.

а҃і. Дóлгꙋю болѣ́знь ѿсѣцáетъ врáчь:

в҃і. и̑ цáрь днéсь, а̀ оу҃трѡ оу҃мретъ.

г҃і. *И̑бо ѐгдà оу҃мретъ человѣ́къ, наслѣ́дитъ гáды и̑ звѣри и̑ чéрвїе.

*Їѡв. ѕ҃і: д҃і. Исаі́а д҃і: а҃і.

д҃і. *Нача́ло гордыни человѣ́кꙋ ѿстꙋплéнїе ѿ гда̀, и̑ ѐгдà ѿ сотвóршагш и̑ ѿвращáетсѧ сéрдце ѐгѡ̀: *Быт. г҃. е҃.

ЄІ. ꙗ҆кѡ нача́ло гре́хѹ̀ горды́на, *и̇ держа́й ю҆ и҆зры́гнетъ сквернꙋ̀. *Вѣ́дн. Є҃: д҃.

ЅІ. *Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆безсла́ви гдⷭ҇ь въ наведе́нїихъ сѡ́лъ и҆ низвратѝ и҆́хъ до конца̀: *ѧ҃ Петр. Є҃: Є҃.

З҃І. *престо́лы кнaзе́й низложѝ гдⷭ҇ь и҆ посадѝ кроткїа̀ вмѣ́сто и҆́хъ,

*ѧ҃ Цⷣр. в҃: и҃.

И҃І. коре́нїа ꙗ҆зы́кѡвъ го́рдыхъ и҆сто́рже гдⷭ҇ь и҆ насадѝ смире́нныа вмѣ́сто и҆́хъ,

ДІ. *страны̀ ꙗ҆зы́кѡвъ низвратѝ гдⷭ҇ь и҆ погꙋби́ и҆́хъ до ѡ҆снова́нїа землѝ, *Быт. д҃і: кд.

К҃. и҆зсу́шѝ ѿ ни́хъ и҆ погꙋби́ и҆́хъ и҆ потреби́ ѿ землѝ па́мать и҆́хъ.

Ка. Не создана̀ бы́сть челов҃ѣ́кѡмъ горды́на, ни гнѣ́въ ꙗ҆рости рожде́нїемъ жє́нъ.

Кв. Сѣ́мя честно́е ко́е; Сѣ́мя челов҃ѣ́ческое. Сѣ́мя честно́е ко́е; Бо́ѧщїисѧ гдⷣа.

Кг. Сѣ́мя безче́стное ко́е; Сѣ́мя челов҃ѣ́ческое. Сѣ́мя безче́стное ко́е; Престꙋпа́ющїи за́повѣ́ди.

Кд. Посредѣ̀ бра́тїи старѣ́йшина и҆́хъ *че́стенъ, и҆ бо́ѧщїисѧ гдⷣа пред҃ о҆чи́ма є҆гѡ̀. *ѧ҃ Петр. в҃: З҃і.

Кє. *Бога́тъ и҆ сла́венъ и҆ ни́щь, похвала̀ и҆́хъ стра́хъ гдⷭ҇нь. *Іерем. д҃: кг, кд.

Ks. *Непра́ведно є҆́сть ꙋ҆кора́ти ни́ща разꙋмѝва, и҆ не подоба́етъ сла́вити мꙋ́жа грѣ́шника. *Ꙗ҆кѡв. в҃: Є҃, Ѕ҃.

Кз. *Бельмо́жа и҆ сꙋдїà и҆ си́льный сла́вни бꙋдꙋ́тъ, и҆ нѣ́сть ѿ ни́хъ ни є҆ди́нъ ва́шїй бо́ѧщагосѧ гдⷣа.

*Ѵдіѳ. Ѕ҃: д҃і.

Кѳ. *Рабꙋ̀ разꙋмѝвꙋ свобо́днїи послꙋ́жатъ, и҆ мꙋ́жъ хи́тръ не поро́пщетъ наказꙋ́емъ. *Прит҃ч. З҃і: Ѕ҃.

Л҃. Не мꙋ́дрисѧ твори́ти дѣ́ла своегѡ̀, и҆ не сла́ви себѣ̀ во вре́мя тꙋ́ги твоеѧ̀.

Л҃а. *Ча́до, кро́тостїю просла́ви дꙋ́шꙋ твою̀ и҆ да́ждь ѥ҆́й че́сть по достои́нствꙋ ѥ҆ѧ̀. *Ꙗ҆кѡв. а҃: Ѕ҃.

Л҃в. Согрѣшаю́щаго на дꙋ́шꙋ свою̀ кто̀ ѡ҆правди́тъ; и҆ кто̀ просла́витъ безче́ствующа живо́тъ свой҃;

Л҃г. *Ни́щїй сла́вимь є҆́сть вѣ́жества ра́ди своегѡ̀, и҆ бога́тый сла́вимь є҆́сть бога́тства ра́ди своегѡ̀. *Сі̀ра́х. г҃і: кн.

Л҃д. *Прославля́емый же въ нищетѣ̀, а҆ въ бога́тствѣ кольмѝ па́че; безсла́вный же въ бога́тствѣ, а҆ въ нищетѣ̀ кольмѝ па́че; *Ѳккл. З҃: ві.

Глава̀ ѧ҃.

Премꙋ́дрость *смире́ннагѡ вознесе́тъ главꙋ̀ є҆гѡ̀ и҆ посредѣ̀ вельмо́жъ посади́тъ є҆гѡ̀. *Быт. мѧ: м҃. Дан. Ѕ҃: г҃.

В҃. *Не похвалѝ челов҃ѣ́ка во красотѣ̀ є҆гѡ̀, и҆ не ѹ҆ди́ тѝ мѣ́рзокъ челов҃ѣ́къ вид҃ѣ́нїемъ свои́мъ. *ѧ҃ Цⷣр. Ві: З҃.

Г҃. Мала̀ є҆́сть въ перна́тыхъ пчела̀, и҆ нача́токъ сла́достей пло́дъ є҆ѧ̀.

Д҃. *Во ѡ҆дѣ́ѧнїи ри́зъ не похвали́сѧ и҆ въ дє́нь сла́вы не превозноси́сѧ: ꙗ҆кѡ дивна̀ дѣ́ла гдⷣня̀ и҆ та́йна дѣ́ла є҆гѡ̀ пред҃ челов҃ѣ́ки. *Дѣ́ян. Ві: ка. Лꙋк. Ві: д҃і.

Є҃. Мно́зи мꙋ́дрителїе сѣдо́ша на землѝ, *нечаемый же ѹ҆вазе́сѧ вѣнце́мъ.

*ѧ҃ Цⷣр. Ві: г҃і.

Ѕ҃. *Мно́зи си́льнїи ꙋ҆коре́ни бы́ша сѣлѡ̀, и҆ сла́внїи преданѝ бы́ша въ рꙋ́ки и҆нꙋ́хъ. *Вѣ́дн. З҃: д҃, г҃.

З҃. *Пе́рвѣе не́же и҆спыта́еши, не порица́й, ѹ҆разꙋмѣ́й пре́жде и҆ тогда̀ запреща́й. *Второзак. г҃і: д҃і.

И҃. *Пре́жде не́же ѹ҆слы́шиши, не ѡ҆вѣща́вай, и҆ не влага́йсѧ въ средꙋ̀ бесѣ́ды. *Прит҃ч. и҃: г҃і.

Д҃. Ѡ҆ вѣ́щи, ꙗ҆́же тѝ нѣ́сть на потре́бꙋ, не тꙋ́жисѧ, и҆ на сꙋдѣ̀ грѣ́шникѡвъ не сѣда́й.

Г҃. Ча́до, дѣ́ла твоѧ̀ да не бꙋдꙋ́тъ *ѡ҆ мно́зѣ: ꙗ҆́ще ѹ҆мно́жиши, не бꙋдеши неповинен҃ъ, тѝ ꙗ҆́ще сѣ̀ го-

нишн, не постиг҃нешн, и҆ не оу҆тече́ши бѣжа́щь. *лѵк. і҃: м҃а. †ѱал. рк҃а: а҃.

а҃і. *Е҆сть трѹжда́йсѧ и҆ потща́сѧ и҆ тщасѧ, и҆ толи́кѡ па́че лиша́етсѧ.

*При́тч. к҃а: є҃. ѧ҃ Тїмоѳ. ѕ҃: д҃.

к҃і. Е҆сть сла́бъ и҆ тре́бѹй заступле́нїа, лиша́йсѧ си́лы, и҆ нището́ю и҆҆зобилѹ́етъ:

г҃і. и҆ сѡ́чи гдни призре́ста є҆мѹ̀ во бла́гаѧ, и҆ воздви́же и҆ ѿ смире́нїа є҆гѡ̀, и҆ вознесѐ главѹ̀ є҆гѡ̀, и҆ диви́шасѧ ѡ҆ не́мъ мно́зи.

д҃і. *Бла́гаѧ и҆ сла́ѧ, живо́тъ и҆ сме́рть, нищета́ и҆ бога́тство ѿ гдⷭ҇а сѹ́ть. *Ї҆ѡв. а҃: к҃а. Їезек. к҃и: д҃.

е҃і. Дарова́ніе гдне пребыва́етъ бл҃гочестивы́мъ, и҆ бл҃говоле́ніе є҆гѡ̀ бл҃гопоспѣши́тсѧ во вѣ́кы.

ѕ҃і. Е҆сть богата́йсѧ оу҆держа́нїемъ и҆ скѹ́постїю свое́ю, и҆ сїа́ ча́сть мзды̀ є҆гѡ̀,

з҃і. *внегда́ рещѝ є҆мѹ̀: ѡ҆брѣто́хъ поко́й и҆ нн҃ѣ ꙗ҆́мъ ѿ бла́гъ мои́хъ.

*лѵк. в҃і: д҃і, к҃.

и҃і. *И҆ не вѣ́сть, ко́е вре́мѧ прі́идетъ, и҆ ѡ҆ста́витъ а҃ ѩнѣ́мъ, и҆ оу҆мретъ.

*є҃ккле. д҃: в҃і. Їерем. з҃і: а҃і.

ѳ҃і. *Сто́й въ завѣ́тѣ твое́мъ и҆ пребыва́й въ не́мъ, и҆ въ дѣ́лѣ твое́мъ ѡ҆вет҃ша́й. *Матѳ. і҃: кв.

к҃. Не дивисѧ дѣлѹ́мъ гр҃е́шника, вѣ́рѹй же гдевѝ и҆ пребыва́й въ трѹдѣ̀ твое́мъ:

ка҃. *ꙗ҆́кѡ оу҆до́бно е҆́сть пред҆ сѡ́чима гдними внеза́пѹ ѡ҆бога́тити ни́щаго.

*а҃ Ца́рств. в҃: з҃.

кв. Бл҃гове́ніе гдне на мздѣ̀ благочестивомѹ̀, и҆ въ ча́съ скоро́ процвѣте́тъ бл҃гове́ніе є҆гѡ̀.

кг. Не рцы̀: ка́ѧ мн҃ѣ потре́ба е҆́сть, и҆ ка́ѧ ѿнн҃ѣ бѹ́дѹтъ мн҃ѣ бла́гаѧ;

кд. Не рцы̀: *довѡ́лна мн҃ѣ сѹ́ть, и҆ чи́мъ ѿсѣ́лѣ ѡ҆зло́бленъ бѹ́дѹ;

*сі҃ра́х. є҃: а҃. ѧ҃пока́лѵ҃ѱ. г҃: з҃і.

ке. *Въ дн҃ь бл҃аги́хъ забве́ніе злы́хъ, въ дн҃ь же злы́хъ не воспомянѹ́тсѧ бла́гаѧ: *сі҃ра́х. н҃і: ке.

кѕ. *ꙗ҆́кѡ оу҆до́бно е҆́сть пред҆ бг҃омъ, въ дн҃ь сме́рти возда́ти челове́кѹ по дѣлі́ѡмъ є҆гѡ̀. *сі҃ра́х. з҃і: д҃і.

кз. Ѡ҆злобле́ніе вре́мене забы́тіе твори́тъ сла́дости, и҆ въ сконча́ніи челове́ка ѿкры́тіе дѣ́лъ є҆гѡ̀.

кн. Пре́жде сме́рти не блажѝ ни кого́же, и҆ въ ча́дѣхъ свои́хъ позна́нъ бѹ́детъ мѹ́жъ.

кѳ. Не всѧ́каго челове́ка вводѝ въ до́мъ твой҃: мнѡ́ги бо сѹ́ть кѹ́зни льсти́вагѡ.

л҃. *Ꙗ҆́коже ра́бка оу҆ловле́нная въ клѣ́тцѣ (ѡ҆бглада́етъ), та́кѡ се́рдце го́рдагѡ, и҆ ꙗ҆́коже соглада́никъ назира́етъ паде́нїа:

*Їерем. е҃: к҃з.

ла҃. до́брое бо на сло̀ ѡ҆браща́й, подса́дѹ твори́тъ и҆ на до́брыѧ дѣ́тели возложи́тъ порокъ.

лв. *Ѿ и҆скры сѡгненныѧ оу҆множа́етсѧ оу҆гліе, и҆ челове́къ гр҃е́шникъ на кро́вь присѣдитъ. *сі҃ра́х. к҃и: г҃і.

лг. Блюдисѧ ѿ злодѣ́ѧ, зло́ бо содѣва́етъ, да не когда̀ поро́къ да́стъ тѝ во вѣ́кы.

лд. Вселѝ чѹ́ждаго въ до́мъ твой҃, и҆ развратитъ тѧ̀ матежемъ и҆ чѹ́жда тѧ̀ сотворитъ ѿ твои́хъ тѝ.

Глава к҃і.

Аще добрѡ̀ твори́ши, разѹмѣ́й, кома̀ твори́ши, и҆ бѹ́детъ благода́ть бла-гі́имъ твои́мъ.

к҃. *Добрѡ̀ сотворѝ бл҃гочестивомѹ̀, и҆ ѡ҆бра́щеши воздая́ніе, и҆ а҃ще не ѿ негѡ̀, то̀ ѿ вы́шнягѡ.

*При́тч. д҃і: з҃і. Матѳ. і҃: м҃а.

г҃. Не *бѹ́детъ добрѡ̀ прилѣжа́щемѹ̀ во злы́хъ и҆ не подаю́щемѹ̀ ми́лостыни.

*При́тч. з҃і: г҃і.

д҃. *Да́ждь бл҃гочестивомѹ̀ и҆ не застѹпа́й гр҃е́шника. *Гала́т. ѕ҃: і҃.

е҃. Добрѡ̀ сотворѝ смире́нномѹ̀ и҆ не да́ждь нечестивомѹ̀: *возбранѝ хлѣ́бы твоѧ̀ и҆ не да́ждь є҆мѹ̀, да не тѣ́ми тѧ̀ преможетъ: *ѧ҃ Соло́м. г҃: і҃.

ѕ҃. сѹгу́ба бо сла̀ ѡ҃бра́ѧеши во всѣ́хъ благи́хъ, а҆́ще а҆́ще сотвори́ши ємѹ̀: а҆́кѡ и҆ вы́шнїй возненави́дѣ гр҃ѣ́шники *и҆ нечестйвымъ воздаⷭ҇тъ ме́сть.

*Второзак. к҃в: к҃е.

з҃. Да́ждь благо́мѹ и҆ не заⷭ҇тѹпа́й гр҃ѣ́шника.

и҆. Не позна́нъ бу́детъ во благи́хъ дрѹ́гъ *и҆ не скры́ется ѡ҆ злы́хъ враги́.

*Сі̀рах. ѕ҃: и҆.

ѳ҃. Е҆гда̀ во благи́хъ бу́детъ мѹ́жъ, вразѣ́ его̀ во печа́ли сѹ́ть, во здры́хъ же его̀ и҆ дрѹ́гъ разлѹчи́тсѧ.

і҃. *Не и҆мѣ́и вѣ́ры врагѹ̀ твоемѹ̀ во вѣ́ки: а҆́кѡже бо мѣ́дь ржа́вѣетъ, та́кѡ и҆ зло́ба его̀: *г҃ Ца́р. в҃: кг҃. Прѝч. а҃і: д҃.

а҃і. и҆ а҆́ще смири́тсѧ и҆ по́йдетъ поникнѹ́въ, наста́ви дꙋ́шѹ твою̀ и҆ храни́сѧ ѿ него̀, и҆ бу́деши ємѹ̀ а҆́кѡ ѡ҆чище́но зерца́ло, и҆ ѹ҆разѹмѣ́еши, а҆́кѡ не до конца̀ ѡ҆торжи́вѣ:

в҃і. не поста́ви его̀ при себѣ́, да не когда̀ и҆зри́нѹвъ тѧ̀ ста́нетъ на мѣ́стѣ твое́мъ: не посадѝ его̀ ѡ҆десню́ю себѣ́, да не поищетъ когда̀ сѣда́лища твоегѡ̀, и҆ на послѣ́докъ ѹ҆разѹмѣ́еши словеса̀ моѧ̀ и҆ ѡ҆ глаго́лѣхъ мои́хъ ѹ҆мили́ѭсѧ.

г҃і. *Кто̀ поми́лѹетъ ѡ҆ба́нника смі́емъ ѹ҆сѣ́кнена и҆ всѣ́хъ приⷭ҇тѹпа́ющихъ ко свѣтре́мъ; та́кожде ходя́щаго съ мѹ́жемъ гр҃ѣ́шникомъ и҆ прикаⷭ҇ающагоⷭ҇а гр҃ѣхѡ́мъ его̀: *Ѱал. ѝз: ѕ҃.

д҃і. ча́съ съ тобо́ю пребу́детъ, и҆ а҆́ще ѹ҆клони́шисѧ, не стерпи́тъ.

е҃і. *Ѹ҆стна́ма своѧ́ма ѹ҆слади́тъ врагъ, и҆ мно́гѡ пошепчетъ и҆ рече́тъ добрѡ̀ глаго́ла: †ѡ҆чи́ма своѧ́ма прослези́тсѧ, а҆ се́рдцемъ своѧ́мъ ѹ҆сѡвѣ́тѹетъ врини́ути тѧ̀ въ ро́въ, и҆ е҆гда̀ ѡ҆бра́щетъ вре́ма, не насы́титсѧ кро́ве.

*Ѱал. ѝд: кв. †Перем. м҃а: ѕ҃.

ѕ҃і. А҆́ще гра́ѧдѹтъ тѧ̀ сла́ѧ, тꙋ́ ѡ҆бра́щеши его̀ пе́рвѣе себѣ́,

з҃і. и҆ а҆́кѡ помага́ѧй подсѣчетъ па́тꙋ твою̀:

и҆і. покива́етъ главо́ю своею́ и҆ воспле́щетъ рѹка́ма своѧ́ма, и҆ мно́гѡ пошепчетъ и҆ и҆змѣни́тъ лицѐ своѐ.

Глава̀ г҃і.

Каса́йсѧ *смолѣ̀ ѡ҆черни́тсѧ, и҆ прилѣпля́йсѧ го́рдомꙋ то́чен ємꙋ̀ бу́детъ. *Второзак. з҃: г҃, д҃. Сі̀рах. и҆: е҃.

к҃. Бре́мене па́че себѣ́ не воздви́жи, и҆ кр҃пльшꙋ̀ и҆ богатѣ́йшꙋ̀ себѣ́ не прилѣпля́йсѧ.

г҃. Ко́е причаⷭ҇тїе горнцꙋ̀ съ котло́мъ; Сей прирази́тсѧ, и҆ то́й сокрꙋши́тсѧ.

д҃. *Бога́тый ѡ҆бидꙋ̀ сотвори́, и҆ са́мъ приразгнѣ́вался: ни́щій же ѡ҆би́димь бы́сть, и҆ са́мъ прилмо́литсѧ. *Ѱал. ѻ҃в: ѕ҃.

е҃. А҆́ще потре́бенъ бу́деши, ѹ҆потребля́етъ тѧ̀: а҆́ще же лише́нъ бу́деши, ѡ҆ста́витъ тѧ̀.

ѕ҃. А҆́ще и҆́маши, пожи́вет съ тобо́ю и҆ и҆стощи́тъ тѧ̀, са́мъ же не поболи́тъ.

з҃. А҆́ще востре́бѹетъ тѧ̀, прельсти́тъ тѧ̀ и҆ возмѣ́титсѧ и҆ да́стъ тѝ наде́ждꙋ, возглаго́летъ тѝ до́брѣ

и҆. и҆ рече́тъ тѝ: е҆́сть ли тѝ что̀ потре́бно; И҆ посрами́тъ тѧ̀ бра́шномъ своѧ́мъ, до́ндеже и҆стощи́тъ тѧ̀ два́жди и҆ три́жди, и҆ на послѣ́докъ порѹга́ѣтсѧ.

ѳ҃. Пото́мъ ѹ҆зритъ тѧ̀ и҆ ѡ҆ста́витъ тѧ̀ и҆ главо́ю своею́ покива́етъ на тѧ̀.

і҃. Блнима́й, да не забꙋди́ши

а҃і. и҆ да не смири́шисѧ во весе́лїи твое́мъ.

в҃і. Е҆гда̀ тѧ сильный призове́тъ, ѡ҆стꙋпа́й, и҆ толи́кѡ па́че призове́тъ тѧ̀.

г҃і. Не приближа́йсѧ, да не ѡ҆риновѣ́нъ бу́деши, и҆ не стоѝ ѡ҆далече́, да не забѣ́нъ бу́деши.

д҃і. Не належѝ бесѣ́довати съ ни́мъ и҆ не вѣ́рꙋй мно́жайшымъ словесе́мъ его̀: мно́гою бо бесѣ́дою и҆скꙋси́тъ тѧ̀ и҆ а҆́кѡ смѣ́ѧсѧ и҆спыта́етъ та́йнаѧ твоѧ̀.

е҃і. Немилостивъ е҆́сть не соблюда́й словесъ̀ и҆ не поща́дѝтъ (ѡ҆слабити) ѡ҆слабле́нїа твоегѡ̀ и҆ ꙋ҆зъ.

е҃і. Блюдисѧ и внимай сѣлѡ, ꙗкѡ съ паденіемъ твоимъ ходиши:

з҃і. слышай сїа̀ во снѣ твоемъ, бодрствуй.

и҃і. Во всѣмъ житіи любѝ гда̀ и призывай є҆гѡ̀ во спасеніе твоѐ.

д҃і. *Всѧко живо́тно любитъ подо́бное себѣ, и всѧкъ челов҃ѣкъ йскреннаго своегѡ: *сирах. кз: д҃.

к҃. всѧка плоть по ро́дꙋ собираетсѧ, и подо́бномꙋ себѣ прилѣпи́тсѧ мꙋ́жъ.

ка. *Ко́е сѡ҆бще́ніе во́лкꙋ со а҆́гнцемъ; та́кѡ грѣшникъ со благочести́вымъ.

*в Коринд. е҃: е҃і.

кв. Кій ми́ръ гꙋе́нѣ со псо́мъ; и кій ми́ръ бога́томꙋ со ꙋ҆бо́гимъ;

кг. *Ло́въ львѡ́въ сѡ҆на́гри въ пꙋсты́ни, та́кожде па́жити богатымъ ꙋ҆бо́зїи.

*Їѡв. кд: д҃. Ꙗкѡв. е҃: д҃.

кд. Ме́рзость го́рдомꙋ смире́ніе, сице ме́рзость бога́томꙋ ни́щїй.

ке. Бога́тъ колеба́йсѧ подтвержда́етсѧ ѿ дрꙋгѡ́въ: ꙋ҆бо́гій же падый ѿрѣ́кан҃ъ бꙋ́детъ ѿ дрꙋгѡ́въ.

кѕ. Бога́тꙋ поползнꙋ́вшꙋсѧ мно́зи застꙋпницы, возглагола нелѣпа, и ѿпра́вдаша є҆гѡ̀:

кз. ꙋ҆бо́гій поползнꙋ́сѧ, и воспрети́ша є҆мꙋ́, прове́щꙋ ра́зꙋмъ, и не да́ша є҆мꙋ́ мѣ́ста.

кн. *Бога́тый возглаго́ла, и всѝ ꙋ҆молча́ша и сло́во є҆гѡ̀ вознесо́ша да́же до ѡ҆́блакъ: *дѣян. в҃і: кв.

кѳ. ꙋ҆бо́гій возглаго́ла, и рѣ́ша: кто̀ сей є҆́сть; и а҆́ще преткне́тсѧ, низвратя́тъ є҆гѡ̀.

л҃. *Добро̀ є҆́сть бога́тство, въ не́мже нѣ́сть грѣха̀, и зла̀ є҆́сть нищета̀ во ꙋ҆стѣ́хъ нечести́ваго.

*Ѱал. ѯа: а҃і. Прит҃ч. а҃: д҃.

ла. *Се́рдце челов҃ѣ́ческо и҆змѣня́етъ лицѐ є҆гѡ̀, и҆лѝ на добро̀ и҆лѝ на зло̀.

*сирах. д҃і: кѕ.

лв. *Слѣ́дъ се́рдца во благи́хъ лицѐ весе́лое, и и҆зшорѣ́теніе прите́чей размышле́ніе со трꙋдо́мъ. *е҃кклес. и҃: а҃.

Глава̀ д҃і.

Блаже́нъ *мꙋ́жъ, и҆же не поползнꙋ́сѧ ꙋ҆стна́ма свои́ма и҆ не ꙋ҆язви́сѧ печа́лїю грѣха̀. *сирах. д҃і: з҃і. Ꙗкѡв. г҃: в҃.

в҃. *Блаже́нъ, є҆мꙋ́же не зазрѣ́ дꙋ́ша є҆гѡ̀, и и҆же не спаде́ ѿ наде́жды своея̀.

*а҃ Їѡан. г҃: ка.

г҃. *Мꙋ́жеби скꙋпо́мꙋ не лѣ́по є҆́сть бога́тство, и челов҃ѣ́кꙋ зави́дливꙋ на что̀ и҆мѣ́нїе; *сирах. ла: кн.

д҃. *Собира́й ѿ дꙋ́шъ своея̀ и҆нѣ́мъ собира́етъ, и во благи́хъ є҆гѡ̀ и҆ни́и наслажда́тсѧ. *е҃кклес. е҃: д҃.

е҃. *Иже себѣ́ со́лъ, комꙋ́ добръ бꙋ́детъ; и не возвеселя́тсѧ во и҆мѣ́нїи своемъ. *римлм. г҃і: д҃і.

ѕ҃. *Завиждшагш себѣ самомꙋ́ нѣ́сть слѣ́йша: и сїѐ воздаа́ніе зло́бы є҆гѡ̀.

*Прит҃ч. а҃і: з҃і.

з҃. А҆́ще и добро̀ твори́тъ, въ забы́тїи твори́тъ и на послѣ́докъ и҆́зави́тъ зло́бꙋ свою̀.

и҃. Ꙗкова̀ (є҆́сть) зави́дай сѣ́комъ, ѿвраща́й лицѐ и презира́й дꙋ́шы.

д҃. *Ѻко лихои́мца не насыща́етсѧ ча́сти, и ѿбида ꙗкова̀гш и҆зсꙋша́етъ дꙋ́шꙋ. *Прит҃ч. кз: к҃. Колос. г҃: е҃.

т҃. *Ѻко ꙗкова̀ зави́дливо и ѡ҆ хлѣ́бѣ, и на трапе́зѣ своей скꙋдно. *сирах. ла: д҃і.

а҃і. Ча́до, *а҆́кже и҆маши, добро̀ творѝ себѣ́, и приноше́нїа гдеви досто́йно принесѝ: *числ. н҃і: кд. Прит҃ч. г҃: д҃.

в҃і. поманѝ, *а҆́кш смерть не замедлитъ, и завѣ́тъ а҆́довъ не показанъ тѝ бы́сть. *е҃вр. д҃: кз.

г҃і. *Пре́жде не́же ꙋ҆́мреши ты̀, добро̀ творѝ дрꙋгꙋ́ и по си́лѣ твоей прострѝ и да́ждь є҆мꙋ́.

*Тѡві́т. х҃: з҃. сирах. д҃: а҃. Лꙋк. д҃і: г҃і.

д҃і. *Не лиши́сѧ ѿ днѐ добра̀, и ча́сть желанїа̀ блага да не пре́йдетъ тебѐ.

*Лꙋк. в҃і: д҃і.

е҃і. *Не и҆мѣ́мъ ли ѡ҆ста́вити притажа́нїа твоѝ и трꙋды̀ твоѝ, въ раздѣле́ніе жре́бїа; *Лꙋк. в҃і: к҃.

ѕ҃і. *Да́ждь и́ возми́, и ѡ҃скрати́ дꙋ́шꙋ твою́: *дв҃к. ѕ҃: л҃н.

з҃і. ꙗ҃кш нѣ́сть во а҃дѣ взыска́ти сла́дости.

и҃і. *Всѧ́ка пло́ть ꙗ҃кш ри́за ѡ҃бетша́етъ, завѣ́тъ бо ѡ҃ вѣ́ка: †смерті́ю ꙋ҃мре́ши. *Ис҃а҃ї м҃: ѕ҃. ꙗ҃ковл. а҃: а҃і. а҃ Петр. а҃: к҃д. †Быт. в҃: з҃і.

д҃і. Ꙗ҃кш ли́стъ расплоща́лсѧ на дре́вѣ ча́стѣ, сѐвъ ꙋ҃бш спа́даетъ, дрꙋ́гїй же прозыба́етъ: *та́кожде и́ ро́дъ пло́ти и́ кро́ви, сѐвъ ꙋ҃бш ꙋ҃мира́етъ, сѐвъ же роди́тсѧ. *Ѐккл҃ес. а҃: д҃.

к҃. Всѧ́кое де́ло гнїю́щее и҃зчеза́етъ, и́ дѣ́лаѧй е҃ съ ни́мъ ѡ҃йдетъ.

кѧ. *Блаже́нъ мꙋ́жъ, и҃же во премꙋ́дрости ꙋ҃мретъ и́ и҃же въ ра́зꙋмѣ своє́мъ поꙋча́етсѧ сты́ни:

*Второзак. ѕ҃: з҃. ѱал. а҃: в҃.

кв҃. размышла́й пꙋ́ти є҃ѧ въ се́рдцы своє́мъ, и́ въ сокрове́нныхъ є҃ѧ ꙋ҃разꙋми́тсѧ.

кг҃. И҃зы́ди ѩ҃кѣ́дъ є҃ѧ ꙗ҃кш и҃зслѣ́дникъ и́ на пꙋтѣ́хъ є҃ѧ приседи́.

кд҃. *Прииціа́й сквозѣ́ ско́нца є҃ѧ и́ при две́рехъ є҃ѧ послꙋ́шаетъ. *Прит҃ч. и҃: л҃д.

кѕ҃. Ѡ҃бита́й бли́з домꙋ́ є҃ѧ и́ вбїе́тъ ко́лъ въ сте́ны є҃ѧ, поста́витъ ски́нїю свою́ вскра́й є҃ѧ и́ ѡ҃бита́ти бꙋ́детъ во ѡ҃бите́ли благи́хъ,

кѕ҃. *положи́тъ ча́да своѧ́ въ покро́вѣ є҃ѧ и́ подъ вѣ́твьми є҃ѧ водвори́тсѧ,

*ѐфес. в҃: д҃.

кз҃. покры́етсѧ е҃ю ѡ҃ зно́а и́ во сла́вѣ є҃ѧ ѡ҃бита́ти бꙋ́детъ.

ГЛАВА́ ѳ҃і.

Боа́йсѧ гда́ сотвори́тъ сі́е, и́ держа́йсѧ зако́на пости́гнетъ ю҃.

в҃. *И́ срѣ́щетъ е҃го́ ꙗ҃кш ма́ти, и́ ꙗ҃кш жена́ дѣ́вства прі́иметъ и́:

*Ис҃а҃ї ѕ҃з: г҃і.

г҃. *ꙋ҃хлѣ́битъ е҃го́ хлѣ́бомъ ра́зꙋма и́ водо́ю премꙋ́дрости напои́тъ и́:

*Іѡа́н. д҃: д҃і. ѐфес. в҃: з҃і.

д҃. ꙋ҃тверди́тсѧ на не́й и́ не прекло́ни́тсѧ, и́ до нея́ приста́нетъ и́ не посты́ди́тсѧ:

ѥ҃. и́ вознесе́тъ е҃го́ па́че и҃скренних е҃гѡ́ и́ посредѣ́ цр҃кве ѡ҃ткры́етъ ꙋ҃ста́ е҃гѡ́:

ѕ҃. весе́лїе и́ вѣне́цъ ра́дости и́ и́мать вѣ́чно наслѣ́дити.

з҃. *Не пости́гнꙋтъ е҃ѧ́ челове́цы неразꙋмны́и, и́ мꙋ́жіе гре́шнїи не ꙋ҃зрятъ е҃ѧ́: *Прит҃ч. д҃: ѕ҃.

и҃. дале́че е҃́сть ѡ҃ гордыни́, и́ мꙋ́жіе лжи́вїи не и́мꙋтъ поманꙋ́ти е҃ѧ́.

ѳ҃. *Не красна́ похвала́ во ꙋ҃стѣ́хъ гре́шника, ꙗ҃кш не ѡ҃ гда́ посла́на бы́сть: *Ѱал. м҃д: ѕ҃і. Ис҃а҃ї и҃: з҃. в҃ Тімоѳ. г҃: з҃.

і҃. *премꙋ́дростїю бо рече́на бꙋ́детъ хвала́, и́ гдь бл҃гопоспѣ́шитъ е҃́й.

*Сір҃ах. л҃д: и҃.

ая҃. Не рцы́, *ꙗ҃кш гда́ ра́ди ѡ҃ступи́хъ: и҃же бо возненави́дѣ, да не сотвори́ши.

*Ѱал. ѥ҃: ѥ҃.

вї. Не рцы́, ꙗ҃кш са́мъ мѧ́ прельсти́: *не тре́бꙋетъ бо мꙋ́жа гре́шника.

*Ꙗ҃ковл. а҃: г҃і.

гі. Всѧ́кꙋ ме́рзость возненави́дѣ гдь, и́ нѣ́сть любе́зна бо́ѧщымсѧ е҃гѡ́.

ді. *Са́мъ и҃з нача́ла сотвори́ челове́ка и́ ѡ҃ста́ви е҃го́ въ рꙋцѣ́ произволе́нїѧ е҃гѡ́: *Быт. а҃: к҃з.

ѥ҃і. *а҃ще хо́щеши, соблюде́ши за́пѡвѣди и́ вѣ́рꙋ сотвори́ши благоволе́нїа.

*Матѳ. д҃і: з҃і.

ѕ҃і. Предложи́лъ тѝ ѻ҃гнь и́ во́дꙋ, и́ на не́же хо́щеши, простре́ши рꙋ́кꙋ твою́.

з҃і. *Пред челове́комъ живо́тъ и́ сме́рть, и́ е҃́же а҃ще и҃зволи́тъ, да́стсѧ е҃мꙋ́.

*Іерем. к҃а: и҃.

и҃і. Ꙗ҃кш мно́га премꙋ́дрость гдня: крѣ́покъ си́лою и́ ви́дѧй всѧ́:

ѳ҃і. *и́ ѻ҃чи е҃гѡ́ на бо́ѧщыхсѧ е҃гѡ́, и́ то́й позна́етъ всѧ́ко де́ло челове́ческо.

*Ѱал. л҃г: ѕ҃і.

к҃. *Не заповѣ́да нн҃ ѐди́номꙋ же нечести́вовати и́ не да́де ѡ҃слаблы нн҃ ѐди́номꙋ же согрѣша́ти. *Ѱал. ѥ҃: ѥ҃. Ѡ҃сі́а ѥ҃: ѥ҃.

Глава ѕ҃і.

Не желай чадъ множества неключимыхъ, ниже веселися ѡ сынѣхъ нечестивыхъ: е҆гда оумножатся, не веселися ѡ нихъ, аще нѣсть страха г҃на съ ними.

в҃. Не вѣрѹй животѹ ихъ и не належи на множество ихъ:

г҃. *лѹчше бо е҆динъ правникъ, нежели тысяща (грѣшниковъ), *Прем҃др. д҃: а҃.

д҃. и оумрѣти безчадномѹ, нежели имѣти чада нечестива:

е҃. *ѿ е҆динагѡ бо разѹмна населится градъ, колѣно же беззаконныхъ запѹстѣетъ. *Притч. а҃: а҃.

ѕ҃. Мнѡга сицева́ видѣ о҃ко моѐ, и крѣпльшая сихъ слы́ша оу҃хо моѐ.

з҃. *Въ соборищи грѣшныхъ возгорится о҃гнь, и во языцѣ непокоривѣ возгорится гнѣвъ. *Чи́сл. а҃: а҃. Втор. к҃д: к҃.

и҃. *Не оумолѐнъ бы́сть (бг҃ъ) ѿ дре́вних ѡ҆полинѣхъ, ѩже ѡ҃ставѝша крѣпостїю своєю: *Быт. ѕ҃: д҃, з҃.

ѳ҃. *не пощадѣ ѿ жилищи лѹтовѣ, пи́ньже возгнѣвашася за гордыню и҃хъ: *Быт. ѳ҃: а҃, к҃д.

і҃. *не полѝлова языка погибельнагѡ, возне́сшагося бо грѣсѣхъ своихъ, *Быт. ѳ҃: к҃д.

а҃і. и҃ такѡ *шесть сѿтъ тысящъ пѣшцевъ, сошедшихся въ жестосе́рдїи своемъ. И҃ аще бѹдетъ е҆динъ жестоковы́йный въ людехъ, дивно е҆сть сїѐ, аще неповинен бѹдетъ. *Ѡ҆сх҃од. в҃: л҃з. Чи́сл. д҃: к҃в. ѕ҃: ѯ҃е.

в҃і. *Мо́лть бо и҃ гнѣвъ оу҃ негѡ, сильнъ оумолѐнъ бы́ти и҃ ѡ҆злоба́ти гнѣвъ. *а҃ Ца́рств. в҃: ѕ҃.

г҃і. По мно́зѣй мо́лти е҆гѡ, такѡ мно́го и҃ ѡ҃личѐнїе е҆гѡ: мѹжеви по дѣлѡмъ е҆гѡ сѹ́дитъ.

д҃і. *Не оубѣжи́тъ хищѐнїемъ грѣшный, и҃ терпѣнїе благовѣрнагѡ не лишѐно бѹдетъ. *Е҆кклес. и҃: в҃і. Прем҃др. г҃: д҃.

е҃і. *Всѣцѣй ми́лостыни сотвори́тъ мѣсто: кі́ждо бо по дѣлѡмъ своимъ ѡ҆брѣ́щетъ. *Матѳ. г҃: м҃в.

ѕ҃і. *Не рцы́, я҆кѡ ѿ гда́ скры́юся, е҆да́ свы́ше кто́ мя помнѐтъ;

*Ї҃ов. к҃в: д҃і. Сі҃рах. к҃г: к҃ѕ.

з҃і. въ лю́дехъ мно́жайшихъ не воспомянѐнъ бѹдѹ, что́ бо е҆сть дѹша́ моя́ въ безчи́сленнѣй тва́ри;

и҃і. *се́, нѐбо и҃ нѐбо нѐсть бе́зна, бе́здна и҃ земля́ посѣще́нїемъ е҆гѡ подвижѝтся:

*в҃ Петр. г҃: г҃.

ѳ҃і: *вы́спѣ го́ры и҃ ѡ҃снова́нїя земли́, е҆гда́ воззрѝтъ на ня́, тре́петомъ стра́сѣтся, *Ѱал. г҃і: г҃, д҃.

к҃. и҃ ѡ҃ сихъ не размы́слитъ се́рдце:

к҃а. *и҃ пѹтїй е҆гѡ кто́ постѝгнетъ; и҃ вѣрю ѩже не оу҃зритъ человѣкъ, мнѡжайшая же дѣлъ е҆гѡ въ сокрове́нныхъ:

*Ри́млян. а҃і: а҃г.

к҃в. *дѣла́ пра́вды е҆гѡ кто́ возвѣсти́тъ; и҃ли кто́ стерпи́тъ; далѐче бо завѣтъ. *Ї҃ов. в҃і: г҃і.

к҃г. Оумала́йся се́рдцемъ размышля́етъ сїа́, а҆ мѹ́жъ безѹменъ и҃ заблѹжда́ай размышля́етъ вѣ́мя.

к҃д. Послѹшай менѐ, ча́до, и҃ навчи́ся вѣ́дѣнїя, и҃ на словеса́ моя́ вними́й се́рдцемъ твои́мъ:

к҃е. и҃ ѡ҃бла́ю въ мѣ́рилѣ наказа́нїе и҃ со и҃спыта́нїемъ возвѣщ҃ю вѣ́дѣнїе.

к҃ѕ. *Сѹ́домъ гн҃и́лихъ дѣла́ е҆гѡ и҃з нача́ла, и҃ ѿ сотворе́нїя е҆гѡ раздѣли́ ча́сти и҃хъ: *Быт. а҃: а҃. в҃: г҃.

к҃з. *оу҃краси́ во вѣ́кы дѣла́ своя́, и҃ нача́ла и҃хъ въ ро́ды и҃хъ: †ниже́ взаимка́ша, ниже́ оу҃трѹди́шася, и҃ не престаю́ша ѿ дѣлъ своихъ. *Ї҃ов. д҃: д҃. †Ѱал. рм҃з: ѕ҃.

к҃и. Кі́ждо и҃скренняго своего́ не ѡ҃скорби́,

л҃. и҃ да́же до вѣ́ка не воспрогнѣ́вается гла́голъ е҆гѡ.

л҃. И҃ по сихъ гдь на зе́млю призрѣ́ и҃ испо́лни ю҃ ѿ ѡ҃бъ своихъ:

л҃а. *дѹша́ всѣ́каго живо́тна покры́ лицѐ е҆я́, и҃ въ ню́ возвраще́нїе и҃хъ.

*Е҆кклес. г҃: к҃а.

ГЛАВА́ зі.

ГДь *созда́ ѿ земли́ челов҃ка, и́ па́ки возврати́ его́ къ нему́.
*Быт. б: з. е: а. Премо́др. в: кг.

в. Дни́ числа́ и́ вре́мя даде́ и́мъ, и́ даде́ и́мъ вла́сть над҃ сꙋ́щими на не́й.

г. И́коже сни́ сами́, ѡблече́ и́хъ кр҃ки́постїю, *и́ по ѡ́бразꙋ своемꙋ сотвори́ а҃: *Быт. а: кз.

д. и́ *положи́ стра́хъ его́ на вса́цѣй пло́ти, е́же вла́стелствовати звѣ́рьми (и́ скоты́) и́ пти́цами. *Быт. а: кн. д: в.

е. *Помышле́нїе и́ ꙗ҆зы́къ и́ о҃чи, ꙋ́ши и́ се́рдце даде́ и́мъ размышла́ти:
*Быт. в: к.

ѕ. хꙋдо́жествомъ ра́зꙋма и́сполни а҃ и́ дꙋ́брая и́ сла҃ показа́ и́мъ.

з. Положи́лъ е́сть о҃ко своё на сердца́хъ и́хъ, показа́ти и́мъ вели́чество дѣ́лъ свои́хъ,

и́. да и́мя ст҃ы́ни его́ восхва́лятъ и́ да пов҃да́ютъ вели́чества дѣ́лъ его́.

ѳ. *Приложи́лъ и́мъ хꙋдо́жество и́ зако́нъ живота́ даде́ въ насл҃дїе и́мъ.
*Второзак. д: гі. Римлян. з: і.

і. *Завѣ́тъ вѣ́чный поста́ви съ ни́ми ѳ҃и́ сꙋ́дбы свои́ показа́ и́мъ.
*Быт. ві: а. ѲИсхо́д. к: а.

ія. Вели́чество сла́вы ви́дѣша о҃чеса́ и́хъ, и́ сла́вꙋ гла́са и́хъ слы́ша ꙋ́хо и́хъ.

кі. И́ рече́ и́мъ: внемли́те ѿ всѣ́кїа непра́вды. И́ запов҃да́ и́мъ комꙋ́ждо ѡ҆ и́скреннемъ.

гі. Пꙋтїе́ и́хъ пред҃ ни́ми вы́нꙋ, не ꙋ́кры́ются ѿ о҃чію его́.

ді. *Комꙋ́ждо ꙗ҆зы́кꙋ ꙋ́строни́лъ вожда́,
*Премо́др. ѕ: г. Римлян. гі: а.

еі. *и́ ча́сть гдня и́ль е́сть.
*Второзак. д: к.

кі. *Вса́ дѣла́ и́хъ ꙗ҆ко со́лнце пред҃ ни́мъ, и́ о҃чи его́ вы́нꙋ на пꙋтѣ́хъ и́хъ:
*Сі́рах. ка: кз.

зі. *не ꙋ́кры́шася непра́вды и́хъ ѿ негѡ, и́ вси грѣси́ и́хъ пред҃ гдемъ.
*Ѱал. пд: и.

ии. *Ми́лостыня мꙋ́жа ꙗ҆ко печа́ть съ ни́мъ, и́ благода́ть челов҃ка ꙗ҆ко зѣ́ницꙋ соблюде́тъ. *Сі́рах. кд: еі.

ѳі. *По си́хъ воста́нетъ и́ воздаста́ть и́мъ, и́ воздая́нїе и́хъ на главꙋ и́хъ воздаста́ть: *Матѳ. кі: кз.

к. Сѡба́че ка́ющымся да́лъ е́сть возвраще́нїе и́ ꙋ҆тѣ́шилъ и́знемога́ющихъ терпѣ́нїемъ.

ка. *Ѡбрати́ся ꙋ́бо ко гдꙋ́ и́ ѡ҆ста́ви грѣхи́: *Іерем. г: кі.

кв. *помоли́ся пред҃ лице́мъ и́ ꙋ҆мали́ прети́каніа: *Ѱал. лг: еі.

кг. восходи́ къ вы́шнемꙋ и́ ѿврати́ся ѿ непра́вды, и́ сѣ́лю возненави́ди ме́рзость.

кд. *Вы́шняго кто́ восхва́литъ во а҃дѣ, ꙗ҆коже живы́хъ и́ даю́щихъ и́сповѣ́данїе; *Ѱал. ѕ: ѕ. рг҃і: кѣ. Ісаі́а лн: ні, ді.

кѣ. Ѳ҃ мертвеца́ ꙗ҆ко ничто́ сꙋ́щагѡ погиба́етъ и́сповѣ́данїе:

кѕ. живы́й же и́ здра́вый восхва́литъ гда.

кз. *Ко́ль вели́ка мл҃ть гдня и́ ѡ҆чище́нїе ѡ҆браща́ющымся къ нели́;
*Ѱал. рв: гі. ЄФес. в: г, з.

ки. Не мо́гꙋтъ бо вся́ бы́ти въ челов҃цѣхъ:

кѳ. ꙗ҆ко не безсме́ртенъ сы́нъ челов҃ческїй.

л. *Что́ свѣтлѣ́е со́лнца; и́ то́ и́зчеза́етъ: и́ зло́ помы́слитъ пло́ть и́ кро́вь.
*а Корі́нѳ. в: ді. Римлян. и: з.

ла. Сі́лꙋ высоты́ небе́сныя то́й са́мъ назира́етъ, *человѣ́цы же вси земла́ и́ пе́пелъ. *Быт. г: і. ни: кз.

ГЛАВА́ ни.

Живы́й во вѣ́ки *созда́ вся́ ѡ҆бще. Гдь е́динъ ѡ҆правди́тся: *Быт. а: ла.

в. никто́же доволенъ и́сповѣ́дати дѣ́лъ его́,

г. и́ кто́ и́зслѣ́дитъ вели́чіа его́;

д. Держа́вꙋ вели́чества его́ кто́ и́зочтѣ́тъ; и́ кто́ приложи́тъ и́сповѣ́дати мл҃ти его́;

ѕ҃. Не лѣть оумалити, нижѣ приложити, и не лѣть йзслѣдити чюдєсъ гднихъ.

ѕ҃. *Єгда́ сконча́єтъ человѣкъ, тогда́ начина́єтъ, и єгда́ престáнетъ, тогда́ оусумни́тсѧ. *Лѣк. зі: і. Ѩкѡв. і: в.

з҃. Что̀ є҃сть человѣкъ; и что̀ потрє́ба є҃гѡ; что̀ бла́го є҃гѡ; и что̀ зло̀ є҃гѡ;

и҃. *Число̀ днéй человѣкꙋ мно́го лѣтъ сто̀: ѩкѡ ка́пля морскі́а воды̀ и зерно̀ песка̀, та́кѡ ма́ло лѣтъ въ дéнь вѣка. *Ѱал. пд: і.

ѳ҃. *Сегѡ̀ ра́ди долготерпѣ́ гдь на ни́хъ и йзліà на на̀ мл҃ть свою̀.

*в Петр. і: д. Премꙋ́др. ві: ни.

і҃. Ви́дѣ и позна̀ низвращéніе йхъ, ѩкѡ зло̀,

ѧ҃і. *сегѡ̀ ра́ди оумно́жи мл҃рдіе своѐ.

*Іезек. гі: кг.

ѧ҃в. *Жи́лость человѣ́ча на йскреннѧго своего̀, мл҃ть же гдня на всѣ́кꙋ пло́ть. *Матѳ. є҃: мє. ѕ҃: ві.

гі. *Ѡблича́й и наказꙋ́й, и наꙋча́й и ѡбраща́й ѩкѡ па́стырь ста́до своѐ: *Ѱал. рзі: ни.

ѳ҃і. прі҃е́млющихъ наказа́ніе милꙋ́етъ и тща́щихсѧ ѡ̀ сꙋдба́хъ є҃гѡ̀.

є҃і. Ча́до, *во благи́хъ не да́ждь поро́ка, и во всѣ́хъ да́нїи печа́ли словє́съ. *Сі҃рах. к: є҃і. ма: кн.

ѕ҃і. Не оусто́итъ ли зно́я роса̀; та́кѡ лꙋ́чше сло́во, не́жели да́нїе.

з҃і. *Не сѐ ли, сло́во па́че да́нїа бла́га; сво́а же оу҃ мꙋ́жа благода́тна.

*Прит҃ч. ві: кд. кє: ѧ҃і.

ни. Бо́й неблагода́рнѡ поно́ситъ, и да́нїе завѝдливагѡ йстаева́єтъ сѡ́чи.

ѳ҃і. Прéжде не́же возглаго́леши, оу҃вѣ́ждь, и прéжде недꙋ́га врачꙋ́йсѧ:

к҃. *прéжде сꙋда̀ йспыта́й себѐ и въ ча́съ посѣще́нїа ѡбра́щеши ѡ҃чище́ніе:

*Лѣк. д҃: кг.

кѧ. прéжде да́же въ недꙋ́гѣ не впадéши, смири́сѧ, *и во врéма грѣхѡ́въ покажѝ ѡбращéніе. *Лѣк. ѕ҃: мв.

кв. *Не воспати́сѧ воздáти ѡбѣ́тъ благовремéнно и не ѡжида́й да́же до смéрти ѡ҃правда́тисѧ:

*Ѱал. чд: и. Римлян. ві: ѧ҃і.

кг. прéжде да́же не помо́лишисѧ, оу҃гото́ви себѐ, и не бꙋ́ди ѩкѡ человѣ́къ йскꙋша́ѧ гда.

кд. *Помнѝ гнѣ́въ въ дéнь сконча́нїа и врéма ме́сти во ѡ҃враще́нїи лица̀: *Сі҃рах. а҃: л.

кє. *помнѝ врéма гла́да во врéма сы́тости, нищетꙋ́ и оу҃бо́жество въ дéнь бога́тства. *Матѳ. ді: к.

кѕ. *Ѡ҃ оу҃тра до вє́чера йзмѣня́єтсѧ врéма, и всѧ̀ скꙋ́ра сꙋ́ть пред҃ гдемъ. *Євр. гі: г.

кз. *Человѣ́къ премꙋ́дръ во всѣ́мъ ѡ҃пасенъ бꙋ́детъ и во днéхъ грѣхо́въ во́нметъ ѡ҃ согрѣше́нїи. *Прит҃ч. кн: ді.

кѝ. *Всѣ́къ разꙋмѝвъ позна̀ премꙋ́дрость, и ѡ҃брѣ́тшемꙋ ю̀ да́стъ йспове́данїе. *Прит҃ч. а҃: є҃.

кѳ. Разꙋмнѝи въ словесѣ́хъ, и тѝи оумꙋ́дрѝшасѧ и оумно́жиша прит҃чи йспы́тны. Воздержа́ніе дꙋши́.

л҃. *Вслѣ́дъ по́хотей твои́хъ не ходѝ и ѿ похоте́ній свои́хъ возбраня́йсѧ:

*Римлян. ѕ҃: ві. и: гі.

ла. а҃ще да́си дꙋшѝ твоéй благоволе́ніе желáніа, сотвори́тъ тà ѡ҃бра́дованіе врагꙋ́мъ твои́мъ.

лк. *Не весели́сѧ ѡ҃ мно́зѣй сла́дости и не связꙋ́йсѧ сосѣще́ніемъ є҃а̀.

*Лѣк. ві: ді.

лг. Не бꙋ́ди ни́щь пѝршествꙋ́ѧй ѡ҃ взаи́мства, и ничто́ ти бꙋ́детъ въ мѣ́щи.

Глава̀ ѳ҃і.

Дѣлатель *пїа́нивый не бꙋ́детъ бога́тъ, и оу҃ничижа́ѧй ма́лая по ма́лѣ оу҃паде́тъ. *Прит҃ч. ка: зі.

к҃. *Кѝно̀ и жены̀ превраща́тъ разꙋмѝвыхъ, и прилага́йсѧ любодѣ́йцамъ дерзкій бꙋ́детъ:

*Г Царств. ѧ҃і: а҃, д. Ѡ҃сіа д: ѧ҃і.

г. мо́лїе и̑ че́рвїе наслѣ́дятъ его́, и̑ дꙋ́ша дє́рзостнаа и̑зметсѧ.

д. *Є̑млай ско́ро вѣ́рꙋ легко́къ се́рдцемъ, и̑ согрѣша́ай на дꙋ́шꙋ свою́ согрѣша́етъ. *Прит҃ч. є҃: д҃. Матѳ. а҃і: з҃.

є. Весела́йсѧ се́рдцемъ ѡ̑ злонра́вїи ѡ̑бличе́нъ бꙋ́детъ, противла́йсѧ же похоте́мъ вѣ́нчаетъ живо́тъ свои́.

ѕ. Ѡ̑бꙋздава́ай ꙗ̑зы́къ тихомꙋ́рнѡ пожи́вѣтъ, и̑ ненави́дай велерѣ́чїа ꙋ̑ма́литъ поро́къ.

з. Словесѣ́ никогда́же повторѝ, и̑ ничто́же тебѣ́ ꙋ̑ма́литсѧ.

и̑. На дрꙋ́га и̑ на врага́ не повѣ́дай, и̑ а҆́ще не бꙋ́детъ тебѣ́ грѣха́, не ѡ̑крыва́й:

ѳ. слы́ша бо ꙋ̑ тебѣ́, и̑ соблюде́тъ тѧ̀, и̑ во вре́ма возненави́дитъ тѧ̀.

і. Слы́шалъ ли є҆сѝ сло́во, да ꙋ̑мретъ съ тобо́ю: не ꙋ̑бо́йсѧ, не растꙋ́ргнетъ тебѣ́.

а҃і. *Ѡ̑ лица́ словесѣ́ поболи́тъ бо́й, та́коже рожда́ющаѧ ѿ̀ лица́ младе́нца.

*Сі́рах. к҃з: и҃і.

в҃і. Стрела́ вонзе́на въ стегно́ пло́ти, та́кѡ сло́во во чре́вѣ бо́лѧщꙋ.

г҃і. Ѡ̑бличи́ дрꙋ́га, е҆́гда е҆́ще не сотвори́лъ, и̑ а҆́ще сотвори́лъ, да не приложи́тъ ктомꙋ́:

д҃і. *ѡ̑бличи́ дрꙋ́га, не́гли не рече́, и̑ а҆́ще рече́ е҆ди́ножды, да не повтори́тъ:

*Матѳ. и҃і: є҃і.

є҃і. ѡ̑бличи́ дрꙋ́га, мно́гажды бо бываетъ навѣ́тъ.

ѕ҃і. Не всѣ́комꙋ словесѝ е҆́мли вѣ́ры.

з҃і. *Є̑сть пополза́йсѧ сло́вомъ, а҆̀ не дꙋ́шею: и̑ кто́ не согрѣши́ ꙗ̑зы́комъ свои́мъ; *Сі́рах. д҃і: а҃.

и҃і. Ѡ̑бличи́ и̑скреннаго своего́ пре́жде прещє́нїа, и̑ да́ждь мѣ́сто зако́нꙋ вы́шнягѡ. Всѣ́ка премꙋ́дрость стра́хъ гдⷭ҇нь, и̑ во всѣ́кей премꙋ́дрости творе́нїе зако́на.

ѳ҃і. И̑ нѣ́сть премꙋ́дрость вѣ́дѣнїе лꙋка́вства, и̑ нѣ́сть ра́зꙋма, и̑дѣ́же совѣ́тъ грѣ́шныхъ.

к҃. Є̑сть лꙋка́вство, и̑ то́ ме́рзость, и̑ є̑сть безꙋ́менъ ꙋ̑мала́йсѧ премꙋ́дростїю.

к҃а. *Дꙋ́чше є̑сть ꙋ̑мала́йсѧ въ ра́зꙋмѣ бозли́вый, не́жели и̑збы́точествꙋ́ай мꙋ́дростїю и̑ престꙋпа́ай зако́нъ. *Матѳ. а҃і: к҃е.

к҃в. *Є̑сть кова́рство и̑спы́тно, и̑ то́ непра́ведно, и̑ є̑сть развраща́ай блага́ дава́ти и̑зъ̀ꙗ́ти хотѧ̀ сꙋ́дъ. *Ѡ҆сі́а҃ї є҃: к҃.

к҃г. Є̑сть лꙋка́вствꙋй пони́къ черноті́ю, и̑ внꙋ́треннаа е҆гѡ̀ и̑спо́лнь лести́:

к҃д. пони́ча лице́мъ и̑ притворя́йсѧ глꙋ́хъ, и̑дѣ́же не позна́нъ бы́сть, предварѝтъ тѧ̀.

к҃е. И̑ а҆́ще не́мощїю кре́пости возбранє́нъ бꙋ́детъ согрѣши́ти, а҆́ще ѡ̑брѣ́щетъ вре́ма, сло̀ сотвори́тъ.

к҃ѕ. *Ѻ̑ зра́ка позна́нъ бꙋ́детъ мꙋ́жъ, т҃и̑ сре́тенїемъ лица̀ позна́нъ бꙋ́детъ ꙋ̑мный. *Сі́рах. г҃і: а҃а. Т҃прит҃ч. ѕ҃: в҃і, г҃і.

к҃з. Ѡ̑дѣ́ва́нїе мꙋ́жа и̑ смѣ́хъ звѣ́рѡвъ и̑ стꙋпы́ человѣ́ка возвѣ́статъ, та́же ѡ̑ не́мъ.

к҃и. *Є̑сть ѡ̑бличе́нїе, е҆́же нѣ́сть красно̀, и̑ є̑сть молча́й, и̑ то́й мꙋ́дръ.

*Прит҃ч. к҃е: е҃і.

ГЛАВА̀ К.

Ко́ль *добро̀ є̑сть ѡ̑бличи́ти, не́жели та́и̑тисѧ та́йнѡ: и̑ и̑сповѣ́дающаѧсѧ ѿ̀ ꙋ̑мале́нїа возбранє́нъ бꙋ́детъ.

*Ѱал. рм҃: е҃. Прит҃ч. к҃е: в҃і.

к҃. Ко́ль добро̀ ѡ̑бличе́нномꙋ та́и̑ти пока́нїе:

г҃. сей бо во́льнагѡ и̑збѣ́житъ грѣха́.

д҃. *Жела́нїе ско́пчо растли́тъ ли дѣ́вицꙋ; та́кожде творя́й нꙋ́ждею сꙋ́ды.

*Сі́рах. а҃: к҃а.

є҃. Є̑сть молча́й ѡ̑брѣта́йсѧ премꙋ́дръ, и̑ є̑сть ненави́димь ѿ̀ мно́гїа бесѣ́ды.

ѕ҃. Є̑сть молча́й, не и҆́мать бо ѡ̑вѣ́та: и̑ є̑сть молча́й вѣ́дый вре́ма.

з҃. *Человѣ́къ премꙋ́дръ ꙋ̑молчи́тъ

до врéмене: продéрзый же и безýмный превосходúтъ врéма.

*Сѷклес. г: з. Прúтч. кє: аі.

и. *Оумножáй словесá мéрзокъ бýдетъ, и восхищáй влáсть возненавúдѣнъ бýдетъ. *Прúтч. і: ді. зі: кн.

д. *Éсть благопоспѣшество во злыíхъ мýжеви, и éсть йзвратéніе на оумалéніе. *Прúтч. і: в.

і. Éсть дáніе, éже тй не бýдетъ на пóльзу, и éсть дáніе, егóже ѿдáніе сугýбо.

аі. *Éсть оумалéніе слáвы рáди, и éсть, йже ѿ смирéніа вознесéе главý.

*Прúтч. бі: ни. ā Петр. є: є.

бі. Éсть кýпуй мнóгая мáлыми и возвращáй ā седмерúцею.

гі. *Премýдрый во словесѝ любéзна сотворúтъ себѣ: благодáти же безýмныхъ йзлíются. *Сѷрáх. ни: зі.

ді. Дáніе безýмнаго не оупóльзуетъ тй, óчи бо éгѡ вмѣстѡ éдинаго мнóзи ко воспрїáтію:

єі. *мáлѡ дáстъ, ā мнóгѡ поноси́тъ бýдетъ и ѿвéрзетъ оустá своя́ йáкѡ проповѣ́дникъ: днéсь взáймъ дáстъ, ā оутрѡ йстáжетъ: ненавúдимь человѣ́къ таковúй гдý и человѣ́кѡмъ. *Сѷрáх. ни: єі.

зі. Бýй речéтъ: нѣ́сть мй дрýга и нѣ́сть хвалы́ благúмъ моúмъ: *йдýщїи хлѣ́бъ мóй льстúви ā́зыкомъ. *Ѱал. м: і.

зі. Колúкощи и колúцы посмѣю́тся éмý;

йі. Поползновéніе на землѝ лýчше нéже ѿ ā́зыка: тáкѡ паде́ніе злыíхъ со тщáніемъ прїúдетъ.

ді. Человѣ́къ безблагодáтенъ бáснь безвремéнна: во оустѣ́хъ ненакáзанныхъ прйнѡ бýдетъ.

кі. *Ѿ оустъ бýлгѡ ѿвéржена бýдетъ прúтча: не ймать бо éя́ рещй во врéма своé. *Прúтч. кє: аі.

кā. Éсть возбранéмый согрѣшáти ѿ скýдости, и въ покóи своéмъ не оумилúтся.

кв. Éсть погýбляй дýшу свою́ за стыдъ, и ѿ лица́ безýмна погýбитъ ю.

кг. Éсть рáди стыда́ ѡбѣщáйся дрýгови, и пришéлца́ врага́ тýне.

кд. Порóкъ сóлъ человѣ́ку лжа́, и во оустѣ́хъ ненакáзанныхъ прйнѡ бýдетъ.

кє. Оýне éсть тáть, нéжели прйнѡ лжáй: ѻ́ба же пагýбу наслѣ́дятъ.

кѕ. Ѡбычáй человѣ́ка лжúва безчéстїе, и стýдъ éгѡ прйнѡ съ нúмъ.

кз. *Премýдрый словесы́ произведéтъ себѣ́, и человѣ́къ мýдрый оугóденъ бýдетъ вельмóжамъ.

*Быт. ма: ān, лд. Дан. в: мѕ, мн.

кн. *Дѣлáй земл҃ю вознесéтъ стóгъ свóй, и оугождáй вельмóжамъ оумилостúвитъ ѡ́ непрáвдѣ (своéй).

*Прúтч. бі: аі.

кд. *Изда́ и дáрове ѡслѣпля́ютъ óчи премýдрыхъ, и йáкоже бразды́ на оустѣ́хъ ѿвращáютъ ѡбличéніе.

*Исхóд. кг: й. Второзак. бі: ді.

л. *Премýдрость сокровéна и сокрóвище не йкле́но, кáм пóльза éсть во ѻ́боúхъ; *Сѷрáх. ма: зі.

ла. Лýчше человѣ́къ скрывáй бýйство своé, нéжели человѣ́къ скрывáй премýдрость свою́.

Глáвá кā.

Чáдо, *согрѣши́лъ ли éсй, не приложѝ ктомý, и ѡ́ прéжднихъ твоúхъ помолúсѧ. *Сѷрáх. зі: кā.

к. *Йáкоже ѿ лица́ смїúна, бѣжѝ ѿ грѣхá: áще бо приступúши къ немý, оугрызнетъ тя́:

*Второзак. лв: лг. Исаíа йд: є.

г. *Зýбы львúвы зýбы éгѡ, оубивáющїи дýшы человѣ́чи. *ā Корíнд. єі: йѕ.

д. *Йáкѡ мéчь ѻ́боюду́ ѻ́стръ всáко беззакóніе, трáнѣ éгѡ нѣ́сть йзцѣлéнїа. *Євр. в: в. Йáкѡв. ā: єі. †ā Петр. в: кд.

є. Прещéніе и досаждéніе ѡпýстошáтъ богáтство: *тáкѡ и дóмъ гóрдыхъ запýстѣетъ. *Сѷрáх. і: зі.

ѕ. Моле́нїе ни́щагѡ и҃з ѹ҃стъ до ѹ҃шію е҆гѡ̀, и҆ сѣ́дъ е҆гѡ̀ со тща́нїемъ гради́тъ.

з҃. Ненави́дай ѡ҃бличе́нїа послѣ́дуетъ гр҃ѣ́шнику, *и҆ боѧ́сѧ гдⷭ҇а ѡ҃врати́тсѧ се́рдцемъ. *При́тч. і҃: і҃.

и҃. Позна́нъ е҆́сть и҃здале́ча си́льный а҃зы́комъ, и҆ разꙋмивый вѣ́сть, е҆гда̀ поползне́тсѧ.

ѳ҃. *Созида́й до́мъ свои́ и҃мене́мъ чꙋжди́мъ, а҆́кѡже собира́й ка́мене на гро́бъ себѣ́. *При́тч. кі҃: кв.

і҃. *И҆згре́вїа сѹ́брана собо́рище безаконникѡвъ, и҆ конча́на и҃хъ пла́мень ѻ҃гненъ. *Быт. д҃і: кд.

а҃і. *Пꙋть гр҃ѣ́шникѡвъ ѹ҃глажде́нъ ѿ ка́мене́мъ, а҆ на послѣ́дцѣ е҆гѡ̀ ро́въ а҃до́въ. *Матѳ. з҃: і҃.

в҃і. *Сохраня́й зако́нъ содержи́тъ помышле́нїе свое́, *Сі́рах. лв҃: кє.

г҃і. *И҆ соверше́нїе стра́ха гдⷭ҇а премꙋ́дрость. *Сі́рах. а҃: к.

д҃і. Не нака́жетсѧ, и҃же не е҆́сть кова́ренъ:

е҃і. *Е҆́сть во кова́рство ѹ҃множа́ющее го́рость. *Сі́рах. д҃і: кв.

ѕі. *Ра́зꙋмъ премꙋ́драгѡ а҆́кѡ пото́пъ ѹ҃множи́тсѧ, и҆ сове́тъ е҆гѡ̀ а҆́кѡ и҃сто́чникъ живота́. *При́тч. и҃: д҃.

з҃і. Ꙋ҃тро́ба вꙋ́агѡ а҆́кѡ сосꙋ́дъ сокрꙋше́нъ и҆ всѧ́каго ра́зꙋма не ꙋ҃держи́тъ.

и҃і. Сло́во премꙋ́дро а҆́ще ꙋ҃слы́шитъ разꙋ́мный, восхва́литъ е҆́ и҆ къ немꙋ́ приложи́тъ: ꙋ҃слы́ша е҆́ вꙋ́й, и҆ не ꙋ҃го́дно е҆мꙋ́ бы́сть, и҆ *ѡ҃врати́ е҆́ за плещы́ свои́. *І҃ов. кѧ: д҃і. Іезек. е҃: ѕ. Ѡ҃сі́а д҃: ѕ.

ѳ҃і. По́вѣсть вꙋ́агѡ а҆́кѡ вре́мѧ на пꙋ́ти: во ꙋ҃стна́хъ же разꙋ́мнагѡ ѡ҃бра́щетсѧ благода́ть.

к҃. Ꙋ҃ста̀ премꙋ́драгѡ вꙁы́щꙋтсѧ въ собра́нїи, и҆ словеса̀ е҆гѡ̀ размышле́на бꙋ́дꙋтъ въ се́рдцы.

кѧ. И҆́кѡже до́мъ разоре́нъ, та́кѡ вꙋ́агѡ премꙋ́дрость, и҆ ра́зꙋмъ неразꙋ́мнагѡ неиспы́тны глаго́лы.

кв. Пѧта на нога́хъ неразꙋмѣ́ющымъ наказа́нїа, и҆ а҆́кѡ рꙋ́чніи ѡ҃кова́ны на рꙋцѣ́ десне́й.

кг. Бы́й во смѣ́хѣ возно́ситъ гла́съ свои́, мꙋ́жъ же разꙋ́мный е҆́два ти́хѡ ѡ҃скла́битсѧ.

кд. И҆́кѡже ꙋ҃тварь злата́ мꙋ́дромꙋ наказа́нїе, и҆ а҆́кѡже ѡ҃брꙋчь на десне́й мы́шцѣ е҆гѡ̀.

кє. Нога̀ вꙋ́агѡ скора̀ въ до́мъ, человѣ́къ же многоискꙋ́сный ꙋ҃срами́тсѧ ѿ лица̀.

кѕ. Безꙋ́мный две́рьми прини́четъ во хра́минꙋ, мꙋ́жъ же нака́занъ внѣ́ ста́нетъ.

кз. Ненаказа́нїе человѣ́ку слꙋ́шати при две́рехъ, мꙋ́дрый же ѡ҃таготи́тсѧ безче́стїемъ.

кѝ. *Ꙋ҃стнѣ́ многогорѣ́чивыхъ не своѧ̀ сѝ повѣ́дятъ, словеса́ же мꙋ́дрыхъ въ мѣ́рилѣхъ ста́нꙋтъ. *Е҆ккле́с. і҃: ві҃.

кѳ. Во ꙋ҃стѣ́хъ вꙋ́ныхъ се́рдце и҃хъ, въ се́рдцы же премꙋ́дрыхъ ꙋ҃ста̀ и҃хъ.

л҃. Кленꙋ́щꙋ нечести́вомꙋ сата́нꙋ, са́мъ клене́тъ свою̀ дꙋ́шꙋ.

ла҃. *Ѻ҃скверни́тъ свою̀ дꙋ́шꙋ шепотли́вый, и҆ гдѣ́ либо жи́ти и҃ма́ть, возненавиди́тъ вꙋ́детъ. *Сі́рах. е҃: ѕі. кѝ: ві.

ГЛАВА̀ кв.

Ка́мени нечи́стомꙋ ꙋ҃подо́бенъ лѣни́вый, и҆ всѧ́къ позвиждетъ ѿ безче́стїя е҆гѡ̀:

в҃. ка́лъ воло́вїю приложи́тсѧ лѣни́вый, всѧ́къ взе́млай е҆гѡ̀ ѡ҃тра́сетъ рꙋ́кꙋ.

г҃. *Стꙋ́дъ ѻ҃тцꙋ̀ ненака́занъ сы́нъ, дши́ же на ꙋ҃мале́нїе вꙋ́детъ.

*При́тч. зі҃: ка.

д҃. Дще́рь мꙋ́драѧ насле́дитъ мꙋ́жа своего́, а҆ несрамлю́ющаѧсѧ печа́ль ѻ҃тцꙋ̀.

е҃. Ѻ҃тца̀ и҆ мꙋ́жа посрамля́етъ продерза́ѧ, и҆ ѿ сво́ю безче́стїе прїи́метъ.

ѕ. *И҆́кѡ мꙋ́сїкїа во пла́чи безвре́менна́ѧ по́вѣсть: ра́ны же и҆ наказа́нїе во всѧ́ко вре́мѧ премꙋ́дрости.

*Сі́рах. к҃: а҃.

з. Ꙗ҆кѡ слѣпла́й чре́пїе, та́кѡ оу҆чи́й вѣ́даго и҆ возбу́ждай спа́щаго ѿ глубо́каго сна́:

и. пов҃ѣ́дает҃ дре́млющему пов҃ѣ́дай вѣ́му, и҆ на концы́ рече́т҃: что́ е҆́сть;

д҃. *Над҃ ме́ртвыми пла́чися, и҆зчезе́ бо свѣ́т҃: и҆ над҃ вѣ́ми пла́чися, и҆зчезе́ бо ра́зумъ. *Сїра́х. ан: ѕ҃і.

т҃. *Сладча́е пла́чися над҃ ме́ртвыми, я҆́кѡ почи́лъ е҆́сть: вѣ́дагѡ же лу́чше сме́рть, не́же живо́т҃ со́лъ. *а҃ Соло́м. д҃: ѕ҃і.

а҃і. *Сѣ́тованїе ѡ҆ мертвецѣ́ се́дмь дне́й, ѡ҆ вѣ́ми же и҆ нечестивѣ́ми вса́ дни́ живота́ е҆гѡ́.

*Быт. и҆: т҃. Чи́сл. д҃і: а҃і. в҃ Ца́рств. а҃і: кз.

в҃і. Со безу́мными не мно́жи словесъ и҆ ко неразу́мивꙋ не ходи́:

г҃і. храни́ся ѿ негѡ́, да не прїи́меши тру́да и҆ не ѡ҆скверни́шися во ѡ҆трасе́нїи е҆гѡ́:

д҃і. оу҆клони́ся ѿ негѡ́, и҆ ѡ҆бра́щеши поко́й, и҆ не оу҆ны́еши безу́мїемъ е҆гѡ́.

е҃і. *Па́че сло́ва что́ тажча́е бываетъ; и҆ что́ е҆мꙋ и҆́ма, то́кмѡ вѣ́й;

*Сїра́х. ка: д҃і.

ѕ҃і. *Песо́къ и҆ со́ль и҆ рꙋ́дъ желѣ́за легча́е понести́, не́же челове́ка неразу́мива. *Прит҃ч. кз: г҃.

з҃і. *Сключе́нїе древа́но сва́зано на созида́нїе хра́мины во трасе́нїи не расто́ргнетс҃а: †та́кожде и҆ се́рдце оу҆тверждено на размышле́нїи сов҃ѣ́та во вре́мя стра́ха не оу҆страши́тс҃а.

*Матѳ. кз: ке. †Сїра́х. д҃і: в҃.

и҆і. *Се́рдце ѡ҆сно́вано на размышле́нїи ра́зума, я҆́кѡ оу҆краше́нїе песо́чное на те́санѣй стѣ́нѣ. *Iезек. г҃і: т҃.

д҃і. Ꙗ҆кѡ о҆строзу́бъ на высотѣ́ лежа́щїи проти́вꙋ вѣ́тръ не стерпа́тъ:

к҃. *та́кѡ се́рдце страшли́во во размышле́нїи вѣ́магѡ проти́вꙋ всѣ́комꙋ стра́хꙋ не стерпи́тъ. *Премѫ́др. з҃і: а҃і.

ка. Оубода́й сло́ко и҆сточи́тъ сле́зы, и҆ оубода́й въ се́рдце и҆зявля́етъ чꙋ́вство.

кв. Верга́й ка́мень на пти́цы ѿ-женетъ а҃: и҆ и҆́же поноси́тъ дрꙋ́га, разори́тъ дрꙋ́жбꙋ.

кг. На дрꙋ́га а҆́ще и҆звлече́ши ме́чь, не ѿчаява́йс҃а, е҆́сть бо возвра́тъ (любвѣ́):

кд. на дрꙋ́га а҆́ще ѿверзе́ши оу҆ста́, не оу҆бо́йс҃а, *е҆́сть бо примире́нїе:

*Сїра́х. кз: з҃і.

ке. кромѣ́ поноше́нїа и҆ гордыни́, и҆ ѿкрове́нїа та́йны и҆ я҆́звы лестны́а, сѝхъ бо ра́ди ѿбѣ́житъ всѣ́къ дрꙋ́гъ.

кѕ. Вѣ́рꙋ стажи́ въ нищетѣ́ со и҆скреннимїи, да во благи́хъ е҆гѡ́ вскꙋпѣ́ возвесели́шисѧ:

кз. во вре́мя ско́рби пребыва́й съ ни́мъ, да въ насле́дїи е҆гѡ́ сонасле́дниши.

кѝ. Пре́жде сѻ́гнꙋ пе́щнаа па́ра и҆ ды́мъ: та́кѡ пре́жде кровей оу҆кори́зна.

кд҃. Дрꙋ́га застꙋпа́ти не оу҆срамлю́ся и҆ ѿ лица́ е҆гѡ́ не скры́юся:

л҃. а҆́ще ми́ приключа́тс҃а и҆ слу́а е҆гѡ́ ра́ди, всѣ́къ слы́шай сохрани́тс҃а ѿ негѡ.

ла. *Кто́ да́стъ ми́ во оу҆ста́ мо́а храни́лище и҆ на оу҆стнѣ́ мои́ печа́ть разу́мнꙋ, да не падꙋ́с҃а ѿ ни́хъ, и҆ а҆́зыкъ мо́й да не погꙋби́тъ мѧ;

*Ѱал҃. р҃м: г҃. Прит҃ч. ка: кг.

Глава҃ кг.

Гдн҃ сѻ́че и҆ вла́ко живота́ моегѡ́, не ѡ҆ста́ви мене́ въ сов҃ѣ́тѣ и҆́хъ и҆ не да́ждь ми́ впа́сти въ на́.

в҃. Кто́ возложи́тъ на помышле́нїе мое́ ра́ны и҆ на се́рдце мое́ наказа́нїе премꙋ́дрости, да ѡ҆ неразу́мїихъ мои́хъ не пощадя́тъ, и҆ да не пре́йдꙋтъ гре́сн҃ и҆́хъ;

г҃. Ꙗ҆кѡ да не оу҆мно́жатс҃а невѣ́дѣнїа моа́ и҆ гре́сн҃ мои́ премно́зи да не бꙋдꙋ́тъ, и҆ падꙋ́с҃а пред҃ сво́статы, и҆ пора́дꙋетмисѧ вра́гъ мо́й.

д҃. Гдн҃ сѻ́че и҆ бже́ живота́ моегѡ́, не да́ждь возношенїа сѻ́чима мои́ма *и҆ вожделе́нїе ѿврати́ ѿ менѐ.

*Галат. е҃: кд.

ѕ. Чре́ва по́хоть и̑ блудодѣ́нїа да не ѡ҃бы́мꙋтъ мѧ̀, и̑ безстꙋ́днѣй дꙋ́шѝ не преда́ждь мене́.

ѕ. Послꙋ́шайте, ча́да, наказа́нїа ꙋ́стъ: храна́й бо не па́тъ бꙋ́детъ ꙋ̑стна́ма своі́ма.

з. Ꙋ́стна́ма своі́ма па́тъ бꙋ́детъ грѣ́шныхъ, и̑ клеветны́къ и̑ го́рдый попо́лзнетсѧ въ ны́хъ.

и. Заклина́нїю не ѡ҃бꙋча́й ꙋ́стъ свои́хъ

д. *и̑ кла́тисѧ и҃менемъ сты́мъ не навы́кай. *И҃сх҃о́д. к҃: з. Матѳ. ѕ҃: лд.

і. Я҃коже бо ра́бъ и҃спꙋ́земь ча́стш ѿ ра́нъ не ꙋ́мали́тсѧ, та́кожде и̑ клены́йсѧ и҃менемъ сты́мъ всегда̀ ѿ грѣ́хъ не ѡ҃чи́ститсѧ.

ѳ. *Мꙋ́жъ клены́йсѧ мно́гш и҃спо́лнитсѧ беззако́нїа, и̑ не ѿстꙋ́питъ ѿ до́мꙋ є҃гѡ̀ та́зва: *Левіт. д҃: ѕ҃. Второзак. ѕ҃: ѳ҃.

к. *а҃ще согрѣ́шитъ, грѣ́хъ є҃гѡ̀ на не́мъ, и̑ а҃ще пре́зритъ, сꙋ́гꙋбш согрѣ́шитъ: *Левіт. ѕ҃: д҃.

кі. и̑ а҃ще вотщѐ кла́сѧ, не ѡ҃правди́тсѧ, и҃спо́лнитсѧ бо до́мъ є҃гѡ̀ нападе́нїа.

кд. *Е҃сть бесѣ́да ѡ҃блече́на сме́ртїю: да не ѡ҃бра́щетсѧ во насле́дїи та́кшбли:
*Левіт. кд: ѕ҃і, ѳ҃і.

ѕ҃і. ѿ благочести́выхъ бо всѧ̀ сі́а ѿстꙋ́патъ, и̑ во грѣ́хи не впадꙋ́тсѧ.

ѳ҃і. Въ ненаказа́нїи неключи́мѣмъ не ѡ҃бы́чай ꙋ́стъ свои́хъ: *е҃сть бо въ не́мъ сло́во грѣ́хꙋ. *Матѳ. ѕ҃: лг.

з҃і. *Помни́ сѧ́тцꙋ твоего̀ и̑ ма́терь твою, посредѣ́ бо вельмо́жъ сѣ́дишн: *Сі́рах. г҃: г҃.

и҃і. да не ка́кш забве́нъ бꙋ́деши пред҃ ни́ми, и̑ ѡ҃бы́чаемъ свои́мъ ѡ҃бы́кеши и̑ похо́щеши, дабы̀ ты̀ не роди́лсѧ, и̑ де́нь рожде́нїа твоегѡ̀ прокле́неши.

д҃і. *Челове́къ ѡ҃бы́ча́мсѧ словесе́мъ поноше́нїа во всѣ́хъ дне́хъ свои́хъ не нꙋ́чи́тсѧ. *Прит҃ч. і҃: и҃і.

к҃. *Два̀ вїда ꙋ́множа́ютъ грѣ́хи̑ и̑ тре́тїй наво́дитъ гнѣ́въ: *в҃ Петр. в҃: к҃.

ка. дꙋ́ша̀ тепла̀, я҃кш сѣ́нь гора́щь, не ꙋга́снетъ, до́ндеже поглощена̀ бꙋ́детъ:

кв. *челове́къ блꙋдни́къ въ тѣ́лѣ пло́ти своеѧ̀ не преста́нетъ, до́ндеже возжже́тъ сѣ́нь. *Євр. і҃: д҃.

кг. *Челове́кꙋ блꙋдномꙋ всѧ́къ хлѣ́бъ сла́докъ, не преста́нетъ, до́ндеже ꙋ́мретъ.
*Прит҃ч. д҃: з҃і.

кд. Челове́къ престꙋпа́й ло́же своѐ, глаго́ла въ дꙋ́шѝ свое́й: *кто̀ мѧ̀ ви́дитъ; *Ісаі́а кд: ѳ҃і.

кѕ. *тма̀ ѿкрестъ менѐ, и̑ сте́ны закрыва́ютъ мѧ̀, и̑ никто́же мѧ̀ ви́дитъ, когѡ̀ ꙋ́бою́сѧ; грѣ́хꙋ́въ мои́хъ не воспомане́тъ вы́шнїй. *Іезек. и҃: ві.

кѕ. И҃ сѣ́ни челове́ческїи стра́хъ є҃гѡ̀:

кз. и̑ не разꙋмѣ́ѧ, *я҃кш сѣ́ни гдни тма́ми те́мъ кра́тъ свѣтлѣ́йшїи со́лнца сꙋ́ть, *Сі́рах. з҃і: ѕ҃і. Євр. д҃: г҃.

кн. *прозира́ющїи всѧ̀ пꙋ́тїи челове́ческїѧ и̑ разсматра́ющїи въ та́йныхъ ме́стѣхъ: *Іерем. кг: кд.

кѳ. *пре́жде не́же создана̀ бы́ша, всѧ̀ ꙋ́вѣ́дѣна є҃мꙋ́, та́кожде и̑ по скончанїи. *Ѱал. рн҃: ві.

л. *Сей на пꙋтѣ́хъ града̀ ѿмщене́нъ бꙋ́детъ, и̑ и҃дѣ́же не надѣ́ѧшесѧ, па́тъ бꙋ́детъ. *Левіт. к: і.

лд. Та́кожде и̑ жена̀ ѡ҃ста́вльшаѧ мꙋ́жа своегѡ̀ и̑ пріе́млющаѧ насле́дника ѿ и҃ногѡ:

лв. *пе́рвое бо ѿ зако́на вы́шнягш ѿстꙋпи́, и̑ второ́е мꙋ́жꙋ своемꙋ̀ согрѣ́шн, и̑ тре́тїе блꙋдо́мъ прелюбодѣ́йствова, ѿ чꙋ́ждагш мꙋ́жа ча́да сотворі́: *Второзак. кв: кв. Іѡа́н. и҃: є҃.

лг. *сі́а̀ пред҃ собо́ръ и҃зведе́на бꙋ́детъ, и̑ на ча́дѣхъ є҃а̀ посѣще́нїе бꙋ́детъ: *Второзак. кв: кв. Іезек. ві: м҃.

лд. *не ꙋ́кореня́тсѧ ча́да є҃а̀ въ ко́рень, и̑ вѣ́тви є҃а̀ не сотворя́тъ плода̀: *Прем҃др. г҃: ві. д҃: г҃.

лє. *и̑ ѡ҃ста́витъ на кла́твꙋ па́мать свою̀, и̑ поноше́нїе є҃а̀ не потребѝтсѧ.
*Чи́сл. є҃: кз.

лѕ. *Й ѹ҆разꙋмлꙗ́ющꙋ ѡ҆ста́вльшїисѧ, ꙗ́кѡ ничто́же лꙋ́чше стра́ха гд҃нѧ, †й ничто́же сладчи́е, то́кмѡ внима́ти за́повѣ́демъ гд҃нимъ.

*Ѱал. рнѳ: ѻ҃в. †Ѱал. нѳ: а҃і.

лз. Сла́ва ве́лїа ѥ҆́же послѣ́довати бг҃ꙋ, долгота́ же дні́й ѥ҆́же прїа́тꙋ тебѣ́ бы́ти ѿ него́.

Глава́ кд.

Премꙋ́дрость *похва́литъ дꙋ́шꙋ свою́ и посредѣ́ люді́й свои́хъ косхва́литсѧ. *Второзак. а҃: ѕ. а҃ Корі́нѳ. а҃: кд. ꙗ́кѡв. г҃: зі.

в. Въ цр҃кви вы́шнагѡ ѿвєрзетъ ꙋ́стꙋ свою́ и прⷭ́мѡ си́лѣ є҆гѡ́ восхва́литсѧ:

г. *а҃зъ и҆зъ ꙋ́стъ вы́шнагѡ и҆зыдо́хъ и ꙗ́кѡ мгла́ покры́хъ зе́млю,

*Євр. а҃: г҃.

д. а҃зъ на высо́кихъ всели́хсѧ, и престо́лъ мо́й во столпѣ́ ѡ҆блачны́мъ,

є. *кр҃гъ нб҃ный ѡ҆быдо́хъ є҆ди́на и во глꙋби́нѣ бе́здны походи́хъ,

*Премꙋ́др. а҃: з. ві: а҃.

ѕ. во́лнꙋ морскꙋ́ю и всю́ зе́млю, и всѧ́ лю́ди и ꙗ҆зы́ки стражда́хъ,

з. со всѣ́ми си́ми поко́а взыска́хъ, и во насл҃ѣ́дїи чре́слъ водвори́сѧ;

и. Тогда́ заповѣ́да мн҃ѣ созда́тель всѣ́хъ, и создава́вый мѧ́ препоко́и ски́нїю мою́ и рече́:

ѳ. во ꙗ́кѡвѣ всели́сѧ и во і҃и́лѣ насл҃ѣ́дствꙋй.

і. *Пре́жде вѣ́ка и҆́зъ нача́ла созда́ мѧ́, и да́же до вѣ́ка не ѡ҆ставлю́.

*Прит҃ч. и҃: кв.

ія. Во ски́нїи ст҃ѣ́й пред҃ ни́мъ послꙋжи́хъ и та́кѡ въ сі́ѡнѣ ѹ҆тверди́хсѧ:

ів. во гра́дѣ возлюбленнѣ́мъ та́кожде мѧ́ препоко́и, и во і҃ерли́мѣ вла́сть моя́:

іг. и ѹ҆кореня́хсѧ въ людехъ прослав҃ленныхъ, въ ча́сти гд҃ни насл҃ѣ́дїа є҆гѡ́.

ід. Ꙗ҆́кѡ ке́дръ вознесо́хсѧ въ ли́ванѣ и ꙗ҆́кѡ кꙋпари́съ на гора́хъ а҆ермѡ́нскихъ,

іє. *ꙗ҆́кѡ фі́нїзъ возвы́сихсѧ на кре́зѣхъ и ꙗ҆́кѡ са́дъ шипковы́й во і҃ерїхѡ́нѣ,

*Второзак. лд: г҃.

із. ꙗ҆́кѡ ма́слина благолѣ́пна на по́ли, и вознесо́хсѧ ꙗ҆́кѡ кѵ́парисъ:

із. ꙗ҆́кѡже кори́ца и ꙗ҆́кѡ а҆спала́ѳъ а҆ромма́тѡвъ да́хъ воню́, и ꙗ҆́кѡ смꙋ́рна и҆збра́нна и҆зда́хъ благовоха́нїе,

іѕ. ꙗ҆́кѡ халва́нн҃и и ѻ҃нꙋ́хъ и ста́кти, и ꙗ҆́кѡ ѳїмїа́мово кꙋре́ніе во ски́нїи.

і҃. Ꙗ҆́зъ ꙗ҆́кѡ тереви́нѳъ распростро́хъ вѣ́твїа моя́, и вѣ́тви моя́ вѣ́тви сла́вы и благода́ти:

к҃. *а҃зъ ꙗ҆́кѡ ви́нограда прорасти́хъ благода́ть, и цв҃ѣ́ти мои́ плодъ сла́вы и бога́тства.

*Іѡан. ѕі: а҃.

ка. *Приступи́те ко мнѣ́, жела́ющїи мене́, и ѿ плодо́въ мои́хъ насы́титесѧ:

*Ісаі́а нѕ: а҃. Прит҃ч. д҃: ѕ҃.

кв. *па́мять бо моя́ сладка́ па́че ме́да, и насл҃ѣ́дїе моѐ па́че со́та ме́двена.

*Ѱал. г҃і: а҃і.

кг. *Ꙗ҆дꙋ́щїи мѧ҆ ѥ҆щѐ взалчꙋ́тъ, и пїю́щїи мѧ҆ ѥ҆щѐ жа҆ждꙋ́тсѧ:

*Іѡа́н. д҃: кі. зі: лз.

кд. *слꙋша́й менѐ не посрами́тсѧ, и дѣ́лающїи ꙋ҆ менѐ не согрѣши́тъ.

*Ісхо́д. кд: г҃.

ке. Сі́и всѧ́ кни́га завѣ́та бг҃а вы́шнагѡ,

кѕ. зако́нъ, є҆гѡ́же заповѣ́да мѡ҃ѷсе́й, насл҃ѣ́дїе со́нмꙋмъ ꙗ҆́кѡвлимъ:

кз. насыща́ѧ ꙗ́кѡ *фі́сѡнъ премꙋ́дростїю и ꙗ́кѡ ті́гръ во дни́ новоплодо́ній,

*Быт. в҃: а҃і.

кѳ. и҆сполня́ѧй ꙗ́кѡ є҆ѵфра́тъ ра́зꙋмъ и ꙗ́кѡже *і҆ѻрда́нъ во днє́хъ жа́твы,

*Іис. Нав. г҃: є҃і.

л҃. ꙗ҆вля́ѧй ꙗ́кѡ свѣ́тъ наказа́ніе и ꙗ́кѡже *гі҆ѡ́нъ во дни́ ѡ҆ткрыва́нїа кі́на.

*Ѧмѡ́с. и҃: и҃.

лі. *Не сконча́ пе́рвый ꙋ҆разꙋмѣ́ти є҆́ѧ, та́кожде и послѣ́дній не и҆зслѣ́ди є҆́ѧ:

*а҃ Корі́нѳ. г҃: д҃.

лг. *мо́ре па́че мо́ра ꙋ҆мно́жисѧ разꙋмышле́ніе є҆́ѧ, и сокро́вищ҃а є҆́ѧ па́че бе́здны ке́лїа.

*Рі́мл҃ян. а҃і: лг.

лв. Й а҃зъ ꙗ҆кѡ раскопа́нїе и҆з рѣкѝ и҆ ꙗ҆коже водоте́чїе и҆зыдо́хъ въ ра́й.

лг. Рѣ́хъ: напою́ мо́й вертогра́дъ и҆ ѹ҆пою́ себѣ́ лѵ́гъ:

с лд. *и҆ сѣ, раскопа́нїе мо́ѝ бы́сть рѣ́кою, и҆ рѣка́ мо́а бы́сть мо́ремъ.

*Фі҃ліппис. а҃: д҃.

лѳ. Поне́же наказа́нїе ꙗ҆кѡ ѹ҆́тро просвѣщ҃ѹ́ и҆ проявлю́ ѥ҆́ да́же до дале́че:

лѕ. *е҆щѐ ѹ҆чѐнїе ꙗ҆коже про҃ро́чество и҆злію́ и҆ ѡ҆ста́влю ѥ҆́ въ ро́ды вѣ́чны.

*Ѱал. пі҃: д҃. Ѝса҃ї҃а ѕ҃: а҃. а҆ввак. в҃: г҃.

м҃. Ви́дите, ꙗ҆кѡ не себѣ́ є҆ди́номѹ трѹди́хся, но всѣ́мъ и҆҆зы́скымъ ѥ҆̀.

ГЛАВА҆ кѳ.

Тремѝ *ѹ҆краси́хся и҆ ста́хъ красна́ пред҃ гдⷭ҇е́мъ и҆ челов҃ѣ́ки:

*Ѱал. ры҃в: а҃.

в҃. є҆диномы́сліемъ бра́тїй и҆ любо́вїю и҆скренни́хъ, и҆ мѹ́жъ и҆ жена́ межд҃ѹ́ собо́ю согла́сни.

г҃. *Три́ же ви́ды возненави́дѣ дѹ́ша моа́, и҆ ѕ҃ѣ́лѡ мѝ ѡ҆мерзѣ́ живо́тъ и҆́хъ:

*При́тч. л҃: ка҃.

д҃. *ѹ҆бо́га го́рда, и҆ бога́та лжи́ва, и҆ ста́ра прелюбо́дѣа ѹ҆малѧ́ющагося ѹ҆мо́мъ. *Дан. т҃і: т҃.

є҃. *Ꙗ҆́же въ ю҃ности не собра́лъ є҆сѝ, то҃ ка́кѡ мо́жеши ѡ҆бре́сти въ ста́рости твое́й; *При́тч. ѕ҃: ѕ҃.

ѕ҃. Ко́ль є҆́сть краси́въ сѣди́намъ сѹ́дъ, и҆ старѣ́йшымъ разѹмѣ́ти сове́тъ;

з҃. *Ко́ль красна́ ста́рымъ премѹ́дрость и҆ слове́нымъ разѹмѣ́нїе и҆ сове́тъ;

*При́тч. ѳ҃і: ла҃.

и҃. Вѣнцє́ъ ста́рцемъ многоразли́чное и҆скѹ́сство, и҆ похвале́нїе и҆́хъ стра́хъ гдⷭ҇ень.

ѳ҃. Дева́ть помышле́нїй ѹ҆блажи́хъ въ се́рдцы мое́мъ, а҆ деса́тое и҆҆зрекѹ́ а҆҆зы́комъ:

і҃. *челов҃ѣ́къ весели́йся ѡ҆ ча́дѣхъ, живы́й ѳ҆и҆ зрі҃й паде́нїе врагѡ́въ.

*Быт. мѳ: ѕ҃. ѳБыт. т҃: єі҃.

ія҃. Блаже́нъ живы́й со жено́ю разѹ́мною, *и҆ и҆́же а҆҆зы́комъ (свои́мъ) не поползнѹ́ся, и҆ и҆́же не порабо́та недостоі́йномѹ себѣ́. *Ꙗ҆кѡв. т҃: в҃.

ів҃. Блаже́нъ, и҆́же ѡ҆бре́тѣ мѹ́дрость и҆ пов҃ѣ́дай во ѹ҆́шы послѹ́шающымъ.

гі҃. Ко́ль вели́къ, и҆́же мѹ́дрость ѡ҆бре́тѣ, но нѣ́сть па́че боа́щагося гдⷭ҇а.

ді҃. Стра́хъ гдⷭ҇ень па́че всегѡ́ пред҃ѣ́сть, держа́й є҆го́ комѹ́ ѹ҆подо́бится;

єі҃. Всѧ́ка ꙗ҆́зва и҆ не ꙗ҆́зва сердє́чная, и҆ *всѧ́кое лѹка́вство и҆ не лѹка́вство же́нское: *Быт. кѕ: ѕ҃. сѧд. ѕі: д҃.

ѕі҃. всѧ́кое нападе́нїе и҆ не нападе́нїе ненави́дящихъ, и҆ всѧ́кое мще́нїе и҆ не ѡ҆мще́нїе врагѡ́въ.

зі҃. *Нѣ́сть главы́ па́че главы́ смі҃и́ны, и҆ нѣ́сть ꙗ҆́рости па́че ꙗ҆́рости вра́жїа. *Быт. т҃: а҃.

иі҃. *Лу́чше жи́ти со льво́мъ и҆ смі҃е́мъ, нежѐ жи́ти со жено́ю лѹка́вою.

*При́тч. ка҃: д҃і.

ѳі҃. Лѹка́вство жены́ и҆҆змѣня́етъ зра́къ є҆а҆̀ и҆ ѡ҆мрача́етъ лицє́ свое́ ꙗ҆́кѡ вре́тище:

к҃. посредѣ́ и҆скренни́хъ свои́хъ возлежетъ мѹ́жъ є҆а҆̀, и҆ слы́шавъ воздо́хнетъ го́рькѡ.

ка҃. Мала́ є҆́сть всѧ́ка зло́ба проти́вѹ зло́бѣ же́нстѣй: жре́бій грѣ́шника спаде́тъ на нїю.

кв҃. Ꙗ҆́коже восхожде́нїе по пескѹ́ нога́ма ста́рагѡ, та́кѡ жена́ а҆҆зы́чна мѹ́жѹ молчали́вѹ.

кг҃. *Не смотра́й на красоту́ же́нскѹ и҆ жены́ въ по́хоть не пожела́й.

*Быт. кд: а҃. сѧд. ѕі: д҃. а҆ Царств. аі: в҃.

кд҃. Гнѣ́въ и҆ безстꙋ́дїе и҆ срамота́ вели́ка жена́, а҆́ще ѡ҆владае́тъ мѹ́жемъ свои́мъ.

кѳ. Се́рдце смире́но, и҆ лицє́ дра́хло, и҆ ꙗ҆́зва сердє́чна жена́ лѹка́ва:

кѕ. рѹцѣ́ немощны́а и҆ кѡлѣ́на разсла́бленна, (жена́) ꙗ҆́же не блажи́тъ мѹ́жа своего́.

кз҃. *Ѿ жены́ нача́ло грѣ́ха, и҆ тѣ́ю ѹ҆мира́емъ вси҃. *Быт. т҃: ѕ҃. а҆ Тімоѳ. в҃: д҃.

кн. Не даждь водѣ прохода, ни женѣ лукавѣ дерзновенїа:

кд. а҆ще не ходитъ подъ рукою твоею, ѡ҆тсѣцы и҆ ѿ плоти твоея.

Глава҆ кѕ.

Жены *добрыа блаженъ е҆сть мужъ, и҆ число дней его҆ вдвое.

*Прит҃ч. а҃і: в҃і. г҃і: д҃. ді: а҃.

в҃. Жена добраа веселитъ мужа своего и҆ лѣта его҆ и҆сполнитъ миромъ.

г҃. *Жена добра часть блага, въ части боящихсѧ гда дана вудетъ.

*Прит҃ч. и҃і: кв.

д҃. Богатагш же и҆ оубогагш сердце благо, во всако врема лице тихо.

е҃. ѿ трехъ оубоасѧ сердце мое, и҆ ѿ лица четвертагш оустрашихсѧ:

ѕ҃. предан҃їа града и҆ собран҃їа народа, и҆ ѡ҆болган҃їа над смерть, вса тажестна.

з҃. *Болѣзнь сердца и҆ сѣтованїе жена ревнива ѡ҆ женѣ, *Сир҃ах. кѣ: кг.

и҃. и҆ ѿзва языка всѣмъ прищщающамсѧ.

ѳ҃. Болово иго движимо жена лукавна, держайсѧ е҆а҃ ѡ҆ако емлайсѧ скорпїн.

і҃. Гнѣвъ великъ жена пьанчива, и҆ стыда своегш не покрыетъ.

а҆і. Блудъ женскїй въ возвышенїи очесъ и҆ бровьми е҆а҃ познанъ вудетъ.

в҃і. *Над дверїю безстудною оутверди стражу, да не попщенїе ѡ҆кретши оупотребитъ себѣ. *Сир҃ах. мв: а҃і.

г҃і. Вслѣдъ безстудна ока сохранисѧ и҆ не дивисѧ, а҆ще въ та согрѣшитъ:

д҃і. а҃ко жаденъ пѫтникъ ѿверзетъ оустта и҆ ѿ всакїа воды ближенїа и҆спіетъ,

е҃і. прамш всакагш кола садетъ и҆ прамш стрелы ѿверзетъ тълъ.

ѕ҃і. *Благодать женска возвеселитъ мужа е҆а҃, и҆ кости его҆ оутучнитъ хдожество е҆а҃. *Іезек. кд: ѕ҃і.

з҃і. Данїе гдне жена молчалива, и҆ нѣсть и҆скупа наказанныа дши.

и҃і. Благодать на благодати жена стыдлива,

ѳ҃і. и҆ нѣсть мѣрило всакое достойное воздержныа дши.

к҃. Солнце восходащее на высокыхъ гдних,

ка҃. и҆ доброта жены добрыа въ красотѣ дому е҆а҃:

кв. свѣтилникъ сіа на свѣщницѣ сватѣ, и҆ доброта лица на возрастѣ постоанномъ.

кг. Столпи злати на подстолпїихъ сребрныхъ, и҆ нозѣ красни на плеснахъ добрѣ стоащихъ.

кд. ѿ двоихъ печално быстъ сердце мое, и҆ ѿ третїемъ а҆ростъ ми найде:

кѣ. мужъ борецъ лишаасѧ за скудотъ, и҆ мужіе разумиви а҆ще ѿриновени вудутъ:

кѕ. возвращаасѧ ѿ правды на грѣхъ, гдь оуготовитъ его҆ на мечь.

кз. Едва҆ ѡ҆зметсѧ купецъ ѿ погрѣшенїа, и҆ не ѡ҆правдитсѧ корчемникъ ѿ грѣха.

Глава҆ кз.

За скудость мнози согрѣшиша, *и ящай ѡ҆богатѣти ѿвратитъ сво҆ко.

*а҃ Тімоѳ. ѣ: д҃.

в҃. Посредѣ собраныхъ каменїй конзетсѧ колъ, и҆ посредѣ продан҃їа и҆ кѫпли совершитсѧ грѣхъ.

г҃. а҆ще не держитсѧ страха гдна со тщан҃їемъ, вскорѣ превратитсѧ домъ его҆.

д҃. Трасен҃їемъ решета ѡ҆станетъ смѣтїе: такожде сѣтребн человѣчестїи въ помышлен҃їи его҆.

е҃. *Сосѣды скудѣльничи и҆скушаетъ пещь, и҆ и҆скушен҃іе человѣческо въ помышлен҃їи его҆. *Прит҃ч. кз: ка.

ѕ҃. Воздѣлан҃іе древа покаетъ плодъ его҆: *такш слово помышлен҃їа въ сердцы человѣчестѣмъ.

*Прит҃ч. кѕ: кд. Матѳ. в҃і: кд.

з҃. Прежде бесѣды не похвали мужа: сіа бо и҆скушен҃іе (е҆сть) человѣкшихъ.

и҃. А҆́ще го́ниши пра́вдꙋ, пости́гнеши ю҆̀ и҆ ѡ҆блече́шисѧ въ ню̀ ꙗ҆́кѡ въ поди́ръ сла́вы.

ѳ҃. *Пти́цы съ подо́бными себѣ̀ ѡ҆бита́ютъ, и҆ и҆́стина къ творѧ́щымъ ю҆̀ ѡ҆брати́тсѧ. *Сїра́х. г҃і: в҃і.

і҃. Ле́въ ло́витъ ло́въ, та́кожде и҆ грѣси̑ дѣ́лающихъ непра́вдꙋ.

а҃і. *Пѡвѣ́сть благочести́вагѡ всегда̀ премꙋ́дрость: безꙋ́мный же ꙗ҆́кѡ лꙋна̀ и҆змѣнѧ́етсѧ. *Притч. е҃і: д҃. Ефес. д҃: к҃д.

в҃і. Посредѣ̀ безꙋ́мныхъ блюди̑ вре́мѧ, посредѣ̀ же размышлѧ́ющихъ ᲂу҆ча-щай.

г҃і. Пѡвѣ́сть бꙋ́ихъ ме́рзость, и҆ смѣ́хъ и҆́хъ во ᲂу҆слажде́нїи грѣха̀.

д҃і. Бесѣ́да многоклѧ́нꙋщагѡсѧ *подъи́метъ власы̀, и҆ сва́ръ є҆гѡ̀ затче́нїе ᲂу҆ше́съ. *Сїра́х. к҃г: і҃. Їѡ́в. д҃: е҃і.

е҃і. Пролитїе кро́ве сва́ръ го́рдыхъ, и҆ ᲂу҆кори́зна и҆́хъ слꙋ́хъ тѧ́жкїй.

ѕ҃і. *Ѿкрыва́ѧй та̑йнаѧ погꙋблѧ́етъ вѣ́рность и҆ не ѡ҆брѧ́щетъ дрꙋ́га про́тивꙋ дꙋши̑ своеѧ̀. *Притч. а҃і: г҃і. Сїра́х. д҃і: і҃.

з҃і. Возлюби̑ дрꙋ́га и҆ ᲂу҆вѣ́рисѧ съ ни́мъ:

и҃і. а҆́ще же ѿкры́еши та̑йны є҆гѡ̀, не и҆́маши гна́ти по не́мъ.

ѳ҃і. *Ꙗ҆́коже бо погꙋби́тъ человѣ́къ врага̀ своего̀, та́кѡ погꙋби́ши дрꙋ́жбꙋ и҆скре́ннѧгѡ: *Сїра́х. ѕ҃: д҃і.

к҃. и҆ ꙗ҆́коже пти́цꙋ и҆з̾ рꙋки̑ твоеѧ̀ и҆спꙋсти́ши, та́кѡ и҆спꙋсти́лъ є҆си̑ и҆скре́нѧго и҆ не ᲂу҆ло́виши є҆го̀:

к҃а. *не го́нисѧ за ни́мъ, ꙗ҆́кѡ дале́че ѿстꙋпи̑ и҆ и҆збѣжѐ ꙗ҆́кѡ се́рна ѿ сѣ́ти. *Сїра́х. л҃з: в҃.

к҃в. *Ꙗ҆́кѡ стрꙋ́пъ є҆́сть ѡ҆бѧза́ти, и҆ клеветы̀ є҆́сть и҆злѣ́на: *Сїра́х. к҃в: к҃е.

к҃г. Ѿкры́вый же та̑йнаѧ погꙋби̑ вѣ́рность.

к҃д. *Поми́заѧй ѻ҆́комъ кꙋ́етъ ѕла̀, и҆ никто́же є҆го̀ ѿста́витъ ѿ тогѡ̀: *Притч. і҃: і҃.

к҃е. пред̾ ѻ҆чи́ма твои́ма ᲂу҆сладитъ ᲂу҆ста̀ своѧ̑ и҆ словесе́мъ твои́мъ поди́витсѧ,

к҃ѕ. послѣди́ же развратитъ ᲂу҆ста̀ своѧ̑ и҆ въ словесѣ́хъ твои́хъ да́стъ собла́знъ.

к҃з. Мнѡ́гаѧ возненави́дѣхъ и҆ не ѡ҆брѣто́хъ подо́бна є҆мꙋ̀, и҆ гдⷭ҇ь возненави́дитъ є҆го̀.

к҃и. *Верга́ѧй ка́мень на высотꙋ̀ на главꙋ̀ свою̀ верга́етъ, и҆ ꙗ҆́зва льсти́ва раздере́тъ стрꙋ́пы. *Ри́млѧн. в҃і: ѳ҃і.

к҃ѳ. *И҆скопова́ѧй ро́въ впаде́тсѧ въ ѻ҆́нь, и҆ распростира́ѧй сѣ́ть ᲂу҆вѧ́знетъ въ не́й. *Притч. к҃ѕ: к҃з.

л҃. Творѧ́й ѕло̀ вва́литсѧ въ нѐ и҆ не позна́етъ, ѿкꙋ́дꙋ прїи́детъ є҆мꙋ̀.

л҃а. Порꙋга́нїе и҆ поноше́нїе го́рдыхъ, и҆ ѿмще́нїе ꙗ҆́кѡ ле́въ ᲂу҆ло́витъ и҆́хъ.

л҃в. Сѣ́тїю ᲂу҆ло́вѧтсѧ веселѧ́щїисѧ ѡ҆ паде́нїи благовѣ́рныхъ, и҆ болѣ́знь и҆знꙋри́тъ ѧ҆̀ пре́жде сме́рти и҆́хъ.

л҃г. Гнѣ́въ и҆ ꙗ҆́рость, и҆ сїѧ̑ сꙋ́ть ме́рзость, и҆ мꙋ́жъ грѣ́шникъ ѡ҆держа́нъ и҆́ми бꙋ́детъ.

Глава̀ к҃и.

Ѿмща́ѧй *ѿ гдⷭ҇а ѡ҆брѧ́щетъ ѿмще́нїе, и҆ грѣхи̑ своѧ̑ соблюда́ѧй соблюде́тъ. *Второзак. л҃в: л҃е. Ри́млѧн. в҃і: ѳ҃і.

в҃. *Ѡ҆ста́ви ѡ҆би́дꙋ и҆скреннемꙋ твоемꙋ̀, и҆ тогда̀ помо́льшꙋтисѧ, грѣси̑ твои̑ разрѣша́тсѧ. *Матѳ. ѕ҃: д҃і.

г҃. Человѣ́къ на человѣ́ка сохранѧ́етъ гнѣ́въ, а҆ ѿ гдⷭ҇а и҆́щетъ и҆сцѣле́нїѧ:

д҃. *над̾ человѣ́комъ подо́бнымъ себѣ̀ не и҆́мать ми́лости, а҆ ѡ҆ грѣсѣ́хъ свои́хъ мо́литсѧ: *Матѳ. ѕ҃: е҃і.

е҃. са́мъ сы́й пло́ть, храни́тъ гнѣ́въ: кто̀ ѡ҆чи́ститъ грѣхи̑ є҆гѡ̀;

ѕ҃. *Помѧни̑ послѣ̑днѧѧ и҆ преста́ни враждова́ти, (помѧни̑) и҆стлѣ́нїе и҆ сме́рть и҆ пребыва́й въ за́повѣдехъ. *Сїра́х. з҃: л҃д.

з҃. *Помѧни̑ за́пѡвѣди и҆ не гнѣ́вайсѧ на бли́жнѧго, *Леѵі́т. ѳ҃і: и҃і.

и҃. и҆ завѣ́тъ вы́шнѧгѡ и҆ презира́й невѣ́жество.

м҃. Оу҃дала́йсѧ ѿ сва́ра и҆ оу҃мала́ѧй грѣхѝ:

н҃. человѣ́къ бо а҆́рх разжига́етъ сва́ръ, и҆ мѫ́жъ гр҃ѣ́шникъ возмяте́тъ дрѹ́ги и҆ посредѣ́ мі́рныхъ вложи́тъ клеветѹ́.

о҃. *Ꙗ҆ковѡ̀ вещество́ ѻ҆гнѧ̀, та́кѡ возгори́тсѧ: а҆́кова кр҃ѣ́пость сва́ра, та́кожде и҆ ѻ҆́гнь разгори́тсѧ: *При́тч. кѕ: ка.

п҃. *а҆́кова кр҃ѣ́пость челов҃ѣ́ка, та́кожде а҆́ростъ є҆гѡ̀ бѹ́детъ, и҆ а҆́кѡже бога́тство є҆гѡ̀, возвы́ситъ гн҃ѣ́въ свой҃. *При́тч. зі: а҃і.

р҃. Рѣ́нїе ско́рое возжига́етъ ѻ҆́гнь, и҆ сва́ръ на́глый проли́ваетъ кро́вь.

с҃. *А҆́ще подѹ́еши на и҆́скрѹ, возгори́тсѧ: и҆ а҆́ще плюне́ши на ню́, оу҃га́снетъ: сво́а же ѷ҆́стъ твои́хъ и҆схо́дятъ. *При́тч. а҃і: в҃і.

т҃. Шепотника́ и҆ двоязы́чника подобле́тъ кла́сти: мно́гихъ бо мі́рныхъ погѹби́ша.

ѹ҃. *Ꙗ҆зы́къ трегѹ́бый мно́ги потрасе́ и҆ разлѹ́чи а҃ ѿ ꙗ҆зы́ка во ꙗ҆зы́къ,

*При́тч. ѕі: кн. зі: к҃.

ф҃. и҆ гра́ды твє́рды разори́ и҆ до́мы вельмо́жей прекрати́:

х҃. ꙗ҆зы́къ трегѹ́бый же́ны дѵ́вла҃ѧ и҆згна́ и҆ лиши́ а҃ ѿ трѹдо́въ и҆́хъ:

ѱ҃. вне́млай е҆мѹ́ не и҆́мать ѡ҆́бр҃ѣсти поко́а, ниже́ всели́тсѧ со безмо́лвїемъ.

ѡ҃. *Ꙗ҆́звы вични́ѧ стрѹ́пы твори́тъ, ꙗ҆́звы же ꙗ҆зы́чнаѧ сокрѹша́етъ кѹ́сти.

*При́тч. и҆і: з҃. Іерем. д҃: и҆.

ка. Мно́зи падо́ша ѻ҆́стрїемъ меча́, но не а҆́кѡже па́дшїи ꙗ҆зы́комъ:

кв. блаже́нъ, и҆́же оу҃кры́етсѧ ѿ него́, и҆́же не про́йде въ а҆́ростїи є҆гѡ̀, и҆́же не повлече́ и҆́га є҆гѡ̀ и҆ ѹ҃зами є҆гѡ̀ не сва́занъ бы́сть:

кг. и҆́го бо є҆гѡ̀ и҆́го желѣ́зно, и҆ ѹ҃зы є҆гѡ̀ ѹ҃зы мѣ́дяны:

кд. сме́рть люта́ сме́рть є҆гѡ̀, и҆ па́че є҆гѡ̀ лѣ́чше є҆́сть а҆́дъ.

ке. Не ѡ҆бладаетъ благов҃ѣ́рными, и҆ ѣ҃ пла́мени є҆гѡ̀ не сгора́тъ.

кѕ. Ѡ҆ставля́ющїи гдⷭ҇а впадѹ́тсѧ въ ѻ҆́гнь, и҆ въ ни́хъ возгори́тсѧ и҆ не оу҃га́снетъ: по́сланъ бѹ́детъ на на́ а҆́кѡ лє́въ, и҆ а҆́кѡ па́рдъ погѹби́тъ а҃.

кз. Вни́ждь, ѡ҆гради́ стажа́нїе твоє́ тє́рнїемъ,

кн. сребро́ твоє́ и҆ зла́то твоє́ сважи́,

к҃. *и҆ словесе́мъ твои́мъ сотвори́ вѣ́съ и҆ мѣ́рѹ, и҆ оу҃стамъ твои́мъ сотвори́ две́рь и҆ забо́рѹ. *Ꙗ҆́кѡв. а҃: а҃.

л҃. Внима́й, да не ка́кѡ поползне́шисѧ и҆́мъ, ниже́ паде́ши пра́мѡ лоба́ніемъ.

Глава҃ к҃ф.

Творя́й *ми́лость взаи́мъ да́стъ и҆скреннемѹ́, и҆ оу҃кр҃ѣпля́ѧй рѣ́кѹ свою́ соблюда́етъ за́повѣди. *Ѱал. ѯѕ: кѕ.

в҃. *Да́ждь взаи́мъ и҆скреннемѹ́ во вре́мѧ тре́бованїѧ є҆гѡ̀ и҆ па́ки воздаждь и҆скреннемѹ́ во вре́мѧ:

*ѣ҃ Коринѳ. и҆: д҃і.

г҃. оу҃тверди́ сло́во и҆ оу҃вѣ́рисѧ съ ни́мъ, и҆ во вся́ко вре́мѧ ѡ҆бра́ще́ши потре́бѹ твою́.

д҃. *Мно́зи а҆́кѡ ѡ҆бр҃ѣ́тенїе возмнѣ́ша занмова́нїе и҆ зада́ша трѹ́дъ помо́щникомъ и҆́хъ: *Стра́х. и҆: е҃і.

е҃. до́ндеже во́зметъ, ѡ҆блобыза́етъ рѹ́цѣ є҆гѡ̀ и҆ на и҆мѣ́нїе и҆скреннѧгѡ слезри́тъ гла́съ:

ѕ҃. и҆ во вре́мѧ воздаю́нїѧ провле́четъ вре́мѧ, и҆ воздастъ словеса́ оу҃ны́нїѧ, и҆ вре́мѧ ѡ҆квини́тъ.

з҃. А҆́ще же возмо́жетъ воздати, е҆́два́ полови́нѹ принесе́тъ и҆ вмѣни́тъ е҆́ а҆́кѡ ѡ҆бр҃ѣ́тенїе:

и҃. а҆́ще же ни́, лиши́ є҆гѡ̀ и҆мѣ́нїй свои́хъ и҆ стажа́ є҆гѡ̀ врага́ тѹ́не:

ѳ҃. кла́твы и҆ оу҃кори́зны воздаста́тъ е҆мѹ́ и҆ вмѣ́сто сла́вы воздаста́тъ е҆мѹ́ безче́стїе.

і҃. Мно́зи оу҃бо за лѹка́вство ѡ҆вергошасѧ, и҆ лиши́тисѧ тѹ́не оу҃боа́шасѧ.

ѧі. Ѻ́бачє смирє́ннома̀ долготерпѝ ѝ мл҃остынею не продолжѝ є́гѡ̀:

ві. *Запов҃ѣди ра́ди заступѝ ни́щаго, ѝ по ни́щет҃ѣ є́гѡ̀ не ѡ҃вратѝ є́гѡ̀ тща́. *Второзак. ѐі: з҃. Ісаі́а ѝн: з҃.

гі. *Погуби́ сребро̀ бра́та ра́ди ѝ дру́га, ѝ да не ѡ҃ржа́вѣет҃ъ под҃ ка́мєнемъ во па́гу́бу. *Іа́ков. ѐ: г҃.

ді. *Положѝ сокро́вищє своє̀ по запов҃ѣдемъ вы́шнягѡ, ѝ ѹ҃пользу́ет҃ъ та̀ па́чє не́жєли зла́то.

*Второзак. кѕ: ѧі. Матѳ. ѕ҃: к҃.

єі. *Затвори́ мл҃остыню во кл҃ѣтѣхъ твои́хъ, ѝ та̀ и҃зме́тъ та̀ ѿ всѣ́кагѡ ѡ҃злобле́нїа: *Тѡві́т. д҃: з҃. Сі́рах. зі: ѝі. Дан. д҃: кд. лѳк. ѧі: ма. Лє́ѳан. г҃: д҃.

ѕі. па́чє цита̀ тве́рда ѝ па́чє копі́а та́жка, проти́ву врагу̀ побо́ретъ по тебѣ́.

зі. Мл҃ѫ́ж бла́гъ споручи́никъ бу́детъ и҃скре́ннемѹ, ѝ погу́бльный стыдъ ѡ҃ста́витъ є́гѡ̀.

ѝі. Благода́ти споручи́ника не забу́ди: дадє́ бо дꙋ́шу свою̀ за та̀.

ді. До́брое поручє́нїе ѡ҃враща́ет҃ъ гр҃ѣ́шники, неблагода́рный же мы́слїю ѡ҃ста́витъ и҃зба́вльшаго ѝ.

кі. *Поручє́нїе мно́гихъ погуби́ благоу́правля́ющихъ ѝ поколеба́ и҃хъ я҃́кѡ волна̀ морска́а: *Прит҃ч. ѧі: ѐі.

ка. мл҃ѫ́жы си́льны пресели́, ѝ забу́дѝша во я҃́зы́цѣхъ чу́ждихъ.

кв. Гр҃ѣ́шникъ въ поручє́нїе впа́даетъ, ѝ гона́й дѣла́ чу́ждаа́ впадє́тъ въ су́ды.

кг. Заступѝ и҃скреннаго по си́лѣ твое́й, ѝ внима́й себѣ́, да не впадє́ши.

кд. *Нача́ло житі́а челов҃ѣ́ка вода̀ ѝ хлѣ́бъ, ѝ ри́за ѝ до́мъ покрыва́й сты́дъ. *Сі́рах. ѧд: лв.

ке. Лу́чше житі́е ни́щагѡ под҃ кро́вомъ берве́нныхъ, не́жєли бра́шна дѡ́бра въ чу́ждихъ.

кѕ. Ѡ҃ ма́лѣ ѝ ѡ҃ вели́цѣ добо́ленъ бу́ди.

кз. *Жико́тъ со́лъ и҃з до́мꙋ въ до́мъ, ѝ а҆́може пресели́шисѧ, не ѡ҃вє́рзеши ꙋ́стъ свои́хъ: *Быт. д҃: д҃.

кѝ. ꙋ́гостѝши ѝ напои́ши неблагода́рныхъ, ѝ къ сі́мъ сло̀ ꙋ́слы́шиши:

кѳ. приступѝ, пришє́лче, ꙋ́красѝ трапе́зꙋ, ѝ а҆́ще что̀ въ рꙋцѣ́ твое́й, ꙋ́хлѣ́би ма̀:

л҃. и҃зы́ди, пришє́лче, ѿ лица̀ сла́вы, пр҃ѣ́и́де бо минѣ́ въ гꙋ́сти бра́тъ, ѝ потре́ба до́мꙋ.

ла. Тя́жка̀ сі́а̀ челов҃ѣ́ку и҃мꙋ́щꙋ ра́зꙋмъ, запрещє́нїе хра́мины ѝ поноше́нїе занмода́вца.

Глава̀ л҃.

Любя́й *сы́на своего̀ ꙋ́частитъ є́мꙋ ра́ны, да *возвесели́тсѧ въ послѣ́дняа своа́. *Прит҃ч. г҃: кѐ.

в҃. Наказꙋ́й сы́на своего̀ насладѝтсѧ ѡ҃ нє́мъ ѝ посредѣ́ зна́емыхъ ѡ҃ нє́мъ похва́литсѧ.

г҃. Ꙋ́чи́й сы́на своего̀ раздражи́тъ врага̀ ѝ пред҃ други́ѡ҃ нє́мъ возра́дꙋетсѧ.

д҃. Ꙋ́мре ѻ҃тє́цъ є́гѡ̀, ѝ а҆́ки не ꙋ́мре: подо́бна бо себѣ́ ѡ҃ста́ви по себѣ́.

є҃. Во житі́и своє́мъ ви́дѣ ѝ возвесели́сѧ ѡ҃ нє́мъ ѝ при кончи́нѣ своє́й не ѡ҃скорби́сѧ:

ѕ҃. проти́ву врагу́мъ ѡ҃ста́ви ме́стника ѝ дру́гꙋмъ воздаю́щи благода́ть.

з҃. Ꙋ́гожда́й сы́нꙋ ѡ҃ба́жетъ стрꙋ́пы є́гѡ̀, ѝ ѡ҃ всѣ́цѣмъ во́пли возмяте́тсѧ ꙋ́тро́ба є́гѡ̀.

и҃. Ко́нь невкроще́нъ сверѣ́пъ бы́ва́етъ, ѝ сы́нъ самово́льный продє́рзъ бу́детъ.

і҃. Ласка́й ча́до, ѝ ꙋ́страши́тъ та̀, и҃гра́й съ ни́мъ, ѝ ѡ҃печа́литъ та̀.

ї҃. Не смѣ́йсѧ съ ни́мъ, да не поболи́ши ѡ҃ нє́мъ ѝ на послѣ́докъ стиснеши зꙋ́бы твоа́.

ѧі. Не да́ждь є́мꙋ власти въ ю҃ности ѝ не прє́зри невѣ́дѣнїа є́гѡ̀:

ві. *слацы́ вы́ю є́гѡ̀ въ ю҃ности ѝ

сокрꙋшѝ рёбра ег҃ѡ, дóндеже мла́дъ ёсть, да не когда́ ѡжесто́чѣвъ не покори́тѣсѧ. *Сир҃ах. з: кѳ.

г҃і. Накажѝ сы́на твоего́ и́ дѣ́лай и́мъ, да не въ безстꙋ́дїи ег҃ѡ поткнёшисѧ.

д҃і. Лꙋ́чше нищь здра́въ и́ крѣ́покъ въ си́лѣ свое́и́, не́жели бога́тъ оу҃ра́ненъ тѣ́ломъ свои́мъ.

е҃і. Здра́вїе и́ крѣ́пость лꙋ́чше ёсть всѣ́кагѡ зла́та, и́ тѣ́ло здра́вое, не́жели бога́тство безчи́сленное.

ѕі. Нѣ́сть бога́тство лꙋ́чше здра́вїѧ тѣлёснагѡ, и́ нѣ́сть весе́лїе па́че ра́дости серде́чныѧ.

з҃і. Лꙋ́чше ёсть сме́рть па́че живота́ го́рька и́лі́ недꙋ́га до́лгагѡ.

и҃і. Блага́ѧ и́злїа́нна пред҃ оу҃стꙑ́ затворе́нными предложе́нїа бра́шенъ предлежа́щаѧ оу҃ гро́ба.

д҃і. *Кáм по́льза і҃дѡлꙋ ѿ же́ртвы; не и́мать бо ꙗ́сти, ни ѡбоня́ти:

*Дан. д҃і: з҃.

к҃. та́кѡ гони́мый ѿ гд҃а,

ка. *зра́й сѣ́ни́ма и́ стена́й, ꙗ́коже ёунꙋ́хъ ѡсла́бѣй дꙋ́шꙋ и́ воздыха́й.

*Сир҃ах. к҃: д҃.

кв. *Не вда́ждь въ печа́ль дꙋ́шꙋ твою́ и́ не ѡскорбѝ себѣ́ сове́томъ твои́мъ. *Прит҃ч. е҃і: г҃і.

кг. *Весе́лїе се́рдца живо́тъ челове́ка, и́ ра́дованїе мꙋ́жа долгоде́нствїе.

*Прит҃ч. д҃і: л҃. е҃і: г҃і. з҃і: кв.

кд. Люби́ дꙋ́шꙋ твою́ и́ оу҃тѣ́шаи́ се́рдце твое́, и́ печа́ль ѿ себѣ́ ѿри́ни далёче:

кѳ. мно́ги бо *печа́ль оу҃би́, и́ нѣ́сть по́льзы въ не́и́. *в҃ Корі́нѳ. з҃: г҃.

кѕ. *Рве́нїе и́ ꙗ́рость оу҃мала́ютъ дни́, и́ печа́ль пре́жде вре́мене ста́рость наво́дитъ. *І҃ѡв. е҃: в҃.

кз. Свѣ́тло се́рдце и́ бла́го ѿ бра́шенъ и́ ѿ ꙗ́ди своє́и́ попече́тсѧ.

ГЛАВА́ ѧа.

Бдѣ́нїе бога́тства растлева́етъ плю́ти, и́ попече́нїе ег҃ѡ ѿгони́тъ со́нъ:

к҃. *печа́ль бдѣ́нїа ѿторга́етъ дреманїе, и́ недꙋ́гъ лю́тъ ѿнима́етъ со́нъ.

*Дан. ѕ: нг҃.

г҃. Трꙋди́тсѧ бога́тый въ собира́нїи бога́тства и́ въ поко́и насыща́етсѧ сла́достей свои́хъ:

д҃. трꙋди́тсѧ оу҃бо́гїй во оу҃мале́нїи житїа́, и́ въ поко́и скꙋ́дный быва́етъ.

е҃. *Любы́й зла́то не ѿправди́тсѧ, и́ гона́й растлѣ́нїе си́мъ насы́титсѧ.

*Сир҃ах. кз: а҃. а҃ Тімоѳ. ѕ: д҃.

ѕ. *Мно́зи падо́ша зла́та ра́ди, и́ бы́сть па́гꙋба и́хъ пра́мѡ лицꙋ́ и́хъ.

*Сир҃ах. и҃: г҃.

з҃. Дре́во претыка́нїа ёсть всѣ́мъ жрꙋ́щымъ ёмꙋ́, и́ всѣ́къ безꙋ́мникъ па́тъ бꙋ́детъ и́мъ.

и҃. *Блаже́нъ бога́тый, и́же ѡбрѣ́тесѧ безъ поро́ка и́ и́же бе҆слѣ́дъ зла́та не и́де. * Лвк. ѕ: кд. Ѱал. ѯа: а҃і. а҃ Тімоѳ. ѕ: з҃і, и҃і.

д҃. Кто́ ёсть сей҃; и́ оу҃блажи́мъ ег҃ѡ, сотвори́ бо дивна́ѧ въ лю́дехъ свои́хъ.

і҃. Кто́ и́скꙋше́нъ и́мъ и́ соверше́нъ бы́сть; и́ бꙋ́детъ на похвале́нїе.

а҃і. Кто́ мо́гъ преступи́ти, и́ не преступи́, и́ зло́ сотвори́ти, и́ не сотвори́;

кі. оу҃тверда́тсѧ блага́ѧ ег҃ѡ, и́ ми́лостꙑни ег҃ѡ и́сповѣ́сть собра́нїе.

г҃і. Свѣ́лъ ли ёсѝ *при трапе́зѣ вели́цѣй, не развѣ́рзи на не́й горта́ни твоегѡ

*Прит҃ч. кг: а҃.

д҃і. и́ не рцы́: мно́гѡ на не́й ёсть. *Помнѝ, ꙗ́кѡ зло́ ёсть ѻ҃ко лꙋка́во.

*Прит҃ч. кг: ѕ. Сир҃ах. д҃і: і҃.

е҃і. Лꙋка́вне ѻ҃ка что́ ёсть со́зданѡ; сегѡ́ ра́ди ѿ ко́ей либо ве́щи слези́тъ.

ѕі. И҆дѣ́же а҃ще оу҃зриши, не простира́й рꙋкѝ́ и́ не гнѣ́тисѧ съ ни́мъ въ солѝло.

з҃і. Разꙋжда́й, ꙗ́же сꙋ́ть и҆скреннагѡ, ѿ тебѣ́ сама́гѡ, и́ ѿ всѣ́хъ ве́щи разы́скꙋй.

и҃і. *Ꙗ́ждь ꙗ́кѡ челове́къ предлежа́щее тѝ и́ не пресыща́йсѧ, да не возненави́дѣнъ бꙋ́деши. *Сир҃ах. ѯз: ѯг.

д҃і. Преста́ни пе́рвый ра́ди наказа́нїа и́ не пресыща́йсѧ, да не преткнёшисѧ:

к. и а҃ще сѧ́деши посредѣ́ мно́гихъ, пе́рвѣе и҃хъ не простри́ рꙋ́кꙋ твоеѧ̀.

ка. Ко́ль доволно́ челове́кꙋ наказа́нномꙋ ма́лое, и на сѻ́дрѣ своє́мъ не постражде́тъ сѧ̀.

кв. *Сно́нъ здра́вый ѿ чре́ва оу҃мѣ́ренна: востава́ зарꙋ́тра, и дꙋ́ша є҆гѡ̀ съ ни́мъ: *є҆кклес. е҃: а҃і.

кг. тр҃ꙋдъ бдѣ́нїа и холе́ра и чреволе́нїе съ мꙋ́жемъ ненасы́тнымъ.

кд. *И а҃ще ѡ҃тлагоги́лсѧ є҆сѝ бра́шны, востани́ ѿ трапе́зы и почі́еши. *сі҃рах. лв: е҃і.

ке. Послꙋ́шай мене́, ча́до, и не оу҃ничижѝ мене́, и на послѣ́докъ ѡ҃бра́щеши словесà моѧ̀.

кѕ. Во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ бꙋ́ди тщата́теленъ, и всѧ́къ недꙋ́гъ не и҃ма́тъ приступи́ти къ тебѣ́.

кз. *Ще́драго хлѣ́бами благословя́тъ оу҃стнѣ́, и послꙋ́шество доброты́ є҆гѡ̀ вѣ́рно. *при́тч. кв: д҃.

кѝ. *На сѝпа́го въ хлѣ́бѣхъ поропщетъ гра́дъ, и послꙋ́шество сло́вы є҆гѡ̀ и҃звѣ́стно. *а҃ ца́рств. ке: і҃.

кѳ. *Въ вїнѣ́ не мꙋжа́йсѧ, мно́гихъ бо погꙋ́бѝ вїно̀. *ѱа́л. ѕ: і҃. и҃саі́а е҃: кв.

л. Пе́щь и҃скꙋша́етъ желѣ́зо въ кале́нїи, та́кѡ вїно̀ сердца̀ го́рдыхъ во пїа́нствѣ.

ла. *Поле́зно вїно̀ живото́мъ челове́чꙋ, а҃ще пїе́ши е҆̀ въ мѣ́рꙋ є҆гѡ̀.

*сѵр. д҃: і҃. прит́ч. ла: д҃.

лв. Кі́й живото́мъ побѣжда́емомꙋ вїно́мъ; *сі́е бо на весе́лїе челове́кѡмъ со́здано е҆́сть. *ѱа́л. р҃г: е҃і.

лг. Ра́дованїе се́рдца и весе́лїе дꙋ́шѝ вїно̀ пїе́мо во вре́мя прилі́чно:

лд. горе́сть дꙋ́шѝ вїно̀ пїе́мо мно́го въ ра́спри и клеветѣ́:

ле. оу҃множа́етъ пїа́нство ꙗ҃рость безꙋ́мнагѡ на претыка́нїе, оу҃мала́ крѣ́пость и сотвори́ стрꙋпъ́.

лѕ. Въ пи́рѣ вїна̀ не ѡ҃блича́й и҃скренняго и не оу҃ничижѝ є҆го̀ въ весе́лїи є҆гѡ̀:

лз. словесе́ поно́сна не рцы̀ є҆мꙋ́ и не ѡ҃скорбѝ є҆го̀ во и҃спыта́нїи.

ГЛАВА̀ лв.

Старе́йшинꙋ ли тѧ̀ поста́виша, не возноси́сѧ, но бꙋ́ди въ ни́хъ ꙗ҃кѡ є҆ди́нъ ѿ ни́хъ:

к. попецы́сѧ и҃ми, и та́кѡ сѧ́ди. И всю̀ потре́бꙋ твою̀ сотвори́въ возлежи́,

г. да возвесели́шисѧ и҃́хъ ра́ди и красоты̀ ра́ди прі҃и́меши вѣне́цъ.

д. *Глаго́ли, старе́йшинно, подобаетъ бо тѝ, *і҃ѡв. ві: в҃і, г҃і.

е. и҃спы́тною хи́тростїю и не возбранѝ мꙋ́сі҃кі́и:

ѕ. и҃дѣ́же слꙋ́шанїе (бꙋ́детъ), не и҃злива́й бесѣ́ды *и без҃ вре́мене не мꙋ́дрисѧ. *є҆кклес. г҃: з҃. сі҃рах. к҃: з҃.

з҃. Печа́ть а҆ндра́за на оу҃краше́нїи зла́тѣ, и сладкогла́сіе мꙋ́сі҃кі́ево въ пи́рѣшествѣ вїна̀.

и҃. Во оу҃краше́нїи златѣ́мъ печа́ть смара́гдова, сладкопѣ́нїе мꙋ́сі҃кі́ево при сла́дцѣмъ вїнѣ́.

ѳ҃. Глаго́ли, ю҃ноше, а҃ще тебѣ́ е҆́сть потре́ба, є҆два̀ два́жды, а҃ще вопроше́нъ бꙋ́деши:

і҃. сократѝ сло́во, ма́лыми мнѡ́гаѧ (и҃зглаго́ли): бꙋ́ди ꙗ҃кѡ вѣ́дый и вкꙋпѣ́ молчà.

ія҃. Посредѣ́ вельмо́жъ не ра́венъ твори́сѧ и и҃но́мꙋ глаго́лющꙋ не многосло́ви.

і҃в. Пре́жде гро́ма предвари́тъ мо́лнїа, и пре́жде стыдли́ваго предвари́тъ благода́ть.

і҃г. Во вре́мя востава́й, а҆ не послѣ́дній (и҃ны́хъ), въ до́мѣ ѿ҆ндѣ̀ и не лѣни́сѧ:

і҃д. та́мѡ и҃гра́й и творѝ помышле́нїа твоѧ̀, и не согрѣ́шай сло́вомъ го́рдымъ.

і҃е. *И ѡ҃ сі́хъ благословѝ сотво́ршаго тѧ̀ и оу҃поева́ющаго тѧ̀ ѿ҆ бл҃гъ свои́хъ. *второзак. и҃: і҃.

і҃ѕ. *Боѧ́сѧ гдⷭ҇а прі҃и́метъ наказа́нїе, и оу҃тренюющїи ѡ҃бра́щꙋтъ бл҃говоле́нїе.

*ірем. кѳ: г҃.

і҃з. *И҆щи́ закона́ насы́титсѧ є҆гѡ̀, и лицемѣ́рствꙋй соблазни́тсѧ ѿ҆ не́мъ.

*сі҃рах. д҃: ка. ѣ петр. е҃: к҃.

ѧі. Бо҃ѧщїнсѧ гдⷭ҇ѡ҆бра҆ща́ѵтъ сѧдⷭ҇ и҆ ѡ҆правда́нїа ꙗ҆кѡ свѣ́тъ возжго́ѵтъ.

ѧ҃і. Человѣ́къ грѣ́шникъ ѹ҆кланя́ѥтсѧ ѿ ѡ҆бличе́нїа и҆ по во́ли своеи́ ѡ҆брѣта́ѥтъ и҆звине́нїе.

к҃. Мѫ́жъ совѣ́тный не пре́зритъ разꙋмышле́нїа, чѫ́ждыи́ же и҆ го́рдый не ѹ҆бои́тсѧ стра́ха и҆ по сотворе́нїи своемъ безъ совѣ́та.

ка҃. Безъ совѣ́та ничесо́же твори́, и҆ ѥ҆гда́ сотвори́ши, не раскаѥ́вайсѧ.

кв҃. *На пꙋ́тѝ паде́нїа не ходи́ и҆ не претыка́йсѧ ѡ҆ ка́мене́: *Прит҃ч. ѥ҃і: ѧ҃і.

кг҃. *не вѣ́рнꙋю пꙋ́ть, въ не́мже не претыка́ешисѧ, и҆ ѿ чѧ́дъ своихъ храни́сѧ.
*Мїх. ѕ҃: ѕ҃.

кд҃. *Бо всѧ́цѣмъ дѣ́лѣ бла́зѣ вѣ́рнꙋю дꙋше́ю твоею́, и҆́бо сїѐ ѥ҆́сть соблюде́нїе запове́дїй. *Ѱал. ѯѕ҃: ѥ҃.

кѥ҃. *Вѣ́рнꙋю зако́нъ внима́ѥтъ запове́демъ, и҆ ѹ҆пова́й на гдⷭ҇а не ꙋ҆ма́литсѧ.
*Ѱал. ѧг҃: ѧ҃і.

Глава҆ ѧг҃.

Бо҃ѧщагосѧ гдⷭ҇а не сра́ѧетъ сло҆: ѧ҆́ще и҆ въ напа́сть впаде́тъ, па́кы и҆зме́тъ ѥ҆гѡ҆.

к҃. Мѫ́жъ премꙋ́дръ не возненави́дитъ зако́на, сꙋмна́йжесѧ въ не́мъ ꙗ҆кѡ въ вꙋ́рн корабль.

г҃. *Человѣ́къ разꙋмны́ вѣ́рꙋ и҆́метъ зако́нꙋ, и҆ зако́нъ ѥ҆мꙋ́ вѣ́ренъ,
*Ѱал. ри҃: и҃. Ті҃т. а҃: д҃. Є҃вр. гі҃: д҃.

д҃. ꙗ҆кѡ вопроше́нїе пра́ведныхъ. Пригото́ви сло́во, и҆ та́кѡ ꙋ҆слы́шанъ бꙋ́деши: сочета́й наказа́нїе и҆ тогда́ ѿвѣща́й.

ѥ҃. *Ко́ло колесни́чное ꙋ҆тро́ба бꙋ́детъ, и҆ ꙗ҆кѡ ѻ҆́сь вертѧ́щаѧсѧ помышле́нїе ѥ҆гѡ҆. *Сі҃рах. ка҃: кѳ҃.

ѕ҃. Ко́нь на ꙗ҆жде́нїи ꙗ҆кѡ дрꙋ́гъ лицемѣ́ренъ, *под всѧ́кимъ ꙗ҆здѧ́щимъ ржи́ѥтъ. *Ті҃т. г҃: д҃.

з҃. *Почто́ де́нь днѣ́ пресп҃ѣва́ѥтъ, и҆ всѧ́къ свѣ́тъ днѐ лѣ́та ѿ со́лнца; *Кол. в҃: ѳі.

и҃. *Ра́зꙋмомъ гдⷭ҇нимъ разлꙋчи́стасѧ, и҆ и҆змѣ́ни вре́мена и҆ пра́здники: *Быт. а҃: г҃.

ѳ҃. *ѿ ни́хъ вознесѐ и҆ ѡ҆ст҃и́, и҆ ѿ ни́хъ положи́ въ число́ дні́й. *Левіт. кг҃: в҃.

і҃. И҆ человѣ́цы всѝ ѿ пе́рсти, *и҆ ѿ земли́ со́зданъ бы́сть а҆да́мъ. *Быт. в҃: з҃.

ѧі. *Мно́жествомъ вѣ́дѣнїа гдⷭ҇ь раздѣли́ а҆́ и҆ и҆́змѣни пꙋ́ти и҆́хъ.
*Ѳфес. г҃: і҃. ѣ҃ Корі҃нѳ. в҃: д҃, ѥ҃.

ѧв҃. Ѻⷭⷭ҇ ни́хъ благ҃ви́ и҆ вознесѐ, и҆ ѿ ни́хъ ѡ҆ст҃и́ и҆ къ себѣ́ прибли́жи, ѿ ни́хъ прокла́ и҆ смири́ и҆ совратѝ и҆́хъ ѿ стоа́нїа и҆́хъ.

гі҃. *Ꙗ҆́кѡ вре́нїе скꙋдѣ́льника въ рꙋцѣ́ ѥ҆гѡ҆, всѝ пꙋ́тїе ѥ҆гѡ҆ по и҆́зволе́нїю ѥ҆гѡ҆: та́кѡ человѣ́цы въ рꙋцѣ́ сотво́ршагѡ и҆́хъ, и҆́мже воздаⷭ҇тъ по сꙋ́дꙋ своемꙋ́.
*Ї҆саі́а мѳ҃: д҃. Рі҃млян. д҃: к҃.

ѧ҃і. (Ꙗ҆́кѡ) проти́вꙋ зло́мꙋ благо́е и҆ проти́вꙋ сме́рти живо́тъ, та́кѡ проти́вꙋ благочести́вагѡ грѣ́шникъ. *И҆ сѝце воззрѝ во всѣ́ дѣ́ла вы́шнягѡ: дво́е дво́е, ѥ҆ди́но проти́вꙋ ѥ҆ди́номꙋ. *Сі҃рах. мѳ҃: кѳ҃.

ѧѳ҃. Ꙗ҆́зъ же послѣ́днїй бдѣ́хъ и҆ наслѣ́днихъ ꙗ҆кѡже ѿ нача́тка, ꙗ҆кѡже собира́й вслѣ́дъ ѡ҆бнима́телей ви҃нограднихъ.

ѯ҃. Бо҃ благ҃ве́нїе гдⷭ҇не достигохъ и҆ ꙗ҆кѡ ѻ҆бнима́тель напо́лнихъ точи́ло.

ѯі҃. *Разсмотри́те, ꙗ҆кѡ не себѣ́ ѥ҆ди́номꙋ трꙋди́хсѧ, но всѣ́мъ и҆щꙋ́щымъ наказа́нїа. *Сі҃рах. ка҃: ѧ҃з.

ѯі҃. *Послꙋ́шайте менѐ, вельмо́жи люді́й, и҆ вла́стелїе собо́ра, внꙋ́шите.
*Прем. ѕ҃: в҃.

ѯ҃і. Сы́нꙋ и҆ женѣ́, бра́тꙋ и҆ дрꙋ́гꙋ не да́ждь вла́сти на себѣ́ въ жито́тѣ своемъ,

к҃. и҆ не да́ждь и҆но́мꙋ и҆мѣ́нїа своегѡ҆, да не раска́ешисѧ тре́бꙋѧй и҆́хъ:

ка҃. до́ндеже жи́въ ѥ҆сѝ и҆ дыха́нїе въ тебѣ́, не и҆́змѣни себѐ всѧ́цѣй пло́ти:

кв҃. лꙋ́чше бо ѥ҆́сть, да тебѣ́ мо́лятсѧ ча́да твоѧ́, не́жели тебѣ́ зрѣ́ти въ рꙋцѣ́ ча́дъ твои́хъ.

кг҃. Бо҃ всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ бꙋ́ди пресп҃ѣва́ѧ и҆ не да́ждь поро́ка на сла́вꙋ твою́.

кд҃. Въ де́нь сконча́нїа дні́й живота́ твоегѡ҆ и҆ во вре́мя сме́рти твоеѧ́ раздѣли́ наслѣ́дїе твоѐ.

кє. Пи́ща и́ же́злїе и́ вре́мя сосу́: хлѣ́бъ и́ наказа́нїе и́ дѣ́ло рабу́.

кѕ. *Накажи́ раба́, и ѡ́бря́щеши поко́й: ѡ́слаби ру́кы е́мў, и и́скати на́чнетъ свобо́ды. *Прит̃ч. кд: ка.

кз. Иго и́ ремє́нь выю́ прекла́нѧютъ, и рабу́ лу́каву у҃зы и́ ра́ны.

кѝ. Вложи́ е́го̀ въ дѣ́ло, да не пра́зденъ бу́детъ, мно́зѣ́й бо злобѣ́ научи́ла пра́здность:

кд. Устро́й е́го̀ въ дѣ́лѣхъ, та́коже подоба́етъ е́мў, и́ а҆́ще не послу́шаетъ, всади́ е́го̀ во ѡ́кова́ы.

кѧ. И́ не бу́ди и́здли́шенъ над̀ всѧ́кою плоти́ю, и́ безъ су́да не сотвори́ ничесо́же.

кѧа. А҆́ще тѝ е́сть ра́бъ, да бу́детъ та́коже ты́, поне́же кро́вїю стяжа́лъ е́сѝ е́го̀:

кѧв. А҆́ще тѝ е́сть ра́бъ, и́мѣ́й е́го̀ та́коже бра́та, поне́же та́ку дꙋ́шѝ твоеѧ̀ востре́бу́еши е́гѡ̀:

кѧг. *А҆́ще ѡ́слобиши е́го̀ непра́ведну, и́ восста́въ ѡ́бѣ́жи́тъ, кі́имъ пу́тє́мъ пои́щеши е́гѡ̀; (не вѣ́сн.) *Сїра́х. з҃: кв.

Глава́ ѧд.

Тще́тны *наде́жды и́ лжи́вы (сꙋ́ть) неразꙋ́мнꙋ мꙋ́жꙋ, и́ сно́ѝ впераю́тъ безꙋ́мныхъ. *Сїра́х. ѥ҃: ѕ. Іерем. кд: и.

ка. Та́коже ѣ́млѧйсѧ за стѣ́нь и́ гона́й вѣ́тры, та́кожде ѣ́млѧй вѣ́рꙋ сни́мъ:

гг. Сїѣ̀ по семꙋ́ ви́дѣ́нїе сни́въ, пра́мш лицꙋ́ подо́бїе лица̀.

дд. *О҃ нечи́стагѡ что̀ ѡ҆чи́стится, и́ ѡ҆ лжи́вагѡ ка́а и́стина; *Матѳ. вѝ: ѧд.

ѥ҃. Волше́бства и́ ѡ҆ба́нїа и́ сно́ѝ сꙋ́етна сꙋ́ть, и́ та́коже рождаю́щїа се́рдцꙋ мечта́нїа быва́ютъ:

ѕ. *А҆́ще не ѡ҆ вы́шнагѡ пѡ́слана бꙋ́дꙋтъ на посѣще́нїе, не вда́ждь въ на̀ се́рдца твоегѡ̀: *Быт. к҃: г҃. кз: ѥ҃. г҃ Ца́р. г҃: ѥ҃.

з҃. мно́гихъ бо прельсти́ша сно́ѝ, и́ ѡ҆падо́ша надѣ́ющесѧ на на̀.

и҃. *Безъ лжѝ соверши́тся зако́нъ, и́ премꙋ́дрость во ꙋ҆стѣ́хъ вѣ́рныхъ совершє́нїе. *Матѳ. ѥ҃: д҃. Колос. в҃: и, кв.

д҃. Мꙋ́жъ ꙋ҆чє́ный ꙋ҆вѣ́да мно́гѡ, и́ многоискꙋ́сный повѣ́стъ ра́зꙋ́мъ.

г҃. Иже не и́скꙋ́сится, ма́лш вѣ́сть: ѡ҆бходя́й же страны́ ꙋ҆мно́житъ хи́тростъ.

аі. Мно́гѡ ви́дѣхъ во ѡ҆бхожде́нїи мое́мъ, и́ вы́шшаа словесъ мои́хъ ра́зꙋ́мъ мо́и́:

ві. мно́гащи да́же до сме́рти вѣ́дствова́хъ, и́ спасе́нъ бы́хъ си́хъ ра́ди.

гі. *Дꙋ́хъ бо́ѧщихсѧ гда́ поживе́тъ, наде́жда бо и́хъ на спа́сающаго а҆̃. *Ѱал. нє: ві.

ді. *Боа́йсѧ гда́ ни чегѡ̀ ꙋ҆бои́тсѧ и́ не ꙋ҆стрази́тся, †то́и́ бо наде́жда е́мў. *Ѱал. г҃: д. †Ѱал. ч҃: в҃.

єі. *Бо́ѧщемꙋ́сѧ гда́ блаже́нна дꙋ́ша: чи́мъ ѡ҆держи́тся, и́ кто̀ е́мў ꙋ҆тверже́нїе; *Ѱал. рѯз: а҆̃.

ѕі. *О҃чи гдни на лю́бащыа е́го̀: защище́нїе си́лы и́ ꙋ҆тверже́нїе кр҃ко́сти, покро́въ ѿ ва́ра и́ покро́въ въ по́лдне, хране́нїе ѿ претыка́нїа и́ по́мощь ѿ паде́нїа: *Ѱал. аг: ві.

зі. воздвизда́й дꙋ́шꙋ и́ просвѣща́й о҆́чи, и́зцѣле́нїе да́й, живо́тъ и́ благове́нїе.

иі. *Иже прино́ситъ же́ртвꙋ ѿ непра́вды, прино́шє́нїе поро́чно, и́ не сꙋ́ть во благоволе́нїе да́ры беззако́нныхъ. *Прит̃ч. ка: кз.

дѧі. *Не бла́говоли́тъ вы́шнїй ѡ҆ прино́шє́нїи нечести́выхъ, ни мно́жествомъ же́ртвъ ѡ҆̃чтитъ грѣ́хи́. *Прит̃ч. єі: и. ка: кз.

кі. *Та́кꙋ жра́й сына̀ пред̀ ѻ҆тцє́мъ е́гѡ̀, та́кꙋ прино́сы́й же́ртвы ѿ и́мє́нїа ꙋ҆бо́гихъ. *Исаі́а ѯв: г҃.

ка. Хлѣ́бъ ꙋ҆бо́гимъ живо́тъ ꙋ҆бо́гихъ, *лиша́ый е́гѡ̀ челове́къ кровей̀ е́сть. *Второзак. кд: єі. Сїра́х. з҃: кв.

кв. Ꙋ҆бива́етъ и́скреннаго ѿе́мла́й е́мў пожи́вле́нїе, *и́ прослива́етъ кро́вь лиша́ый мзды́ нае́мника. *Левіт. д҃і: г҃і.

кг. Е҆ди́нъ созида́ай, а҆ дрꙋ́гїй разора́ай, что̀ ꙋ҆спѣ́етъ бо́лѣе, то́кмш трꙋ́дъ;

кд. Е҆ди́номꙋ моля́щꙋсѧ, а҆ дрꙋ́гомꙋ проклина́ющꙋ, ко́егш гла́съ ꙋ҆слы́шитъ вы́ка;

нє*

кє. *Ѡмываѧйсѧ ѿ мертвеца̀ и паки прикасаѧйсѧ ємꙋ, кáм пóльза ємꙋ ѿ бáни;
*Числ. ѳ: а.

кѕ. *Тáкѡ человѣкъ постáйсѧ ѡ грѣсѣхъ свои́хъ и паки ходáй и тáѧжде творáй, мольбꙋ є҆гѡ̀ кто̀ оу҆слы́шитъ, и что̀ оу҆спѣ́ѥ смирéнїемъ свои́мъ;
*в Петр. в: кв.

Глава̀ лє.

Соблюдáй *закóнъ оу҆множáетъ принош҃енїа, принóситъ жéртвꙋ спасéнїа внимáй запов҃ѣдемъ.
*а Царств. ѥ: кв. Прит҃ч. ка: г. Іерем. з: кв.

к. Воздаáй благодáть áки принóсай семїдáлъ, *и творáй милостыню áки жрáй жéртвꙋ хвалéнїа. *Тѡв. д: и. Фїлíп. д: ни.

г. *Бл҃говолéнїе гдне́ є҆́же ѿступи́ти ѿ лꙋкáвства, и ѡ҆чищéнїе є҆́сть є҆́же ѿступи́ти ѿ непрáвды. *Исаі́а а: аі.

д. *Не ѧвúсѧ пред гдемъ тóщь: всѧ̀ бо сі́ѧ запов҃ѣди рáди.
*Исхо́д. кг: ѥі. Второзак. ѕі: ѕі.

є. *Принош҃éнїе прáведнагѡ оу҆тучнáетъ ѻлтáрь, и благовхáнїе є҆гѡ̀ пред вы́шнимъ: *Быт. д: а.

ѕ. жéртва мꙋжа прáведнагѡ прїáтна, и пáмать є҆ѧ̀ не забвéна бꙋдетъ.

з. Ѻкомъ благи́мъ прослáви гдá *и не оу҆мáли ѿ начáтка рꙋкъ твои́хъ:
*Исхо́д. кг: ді.

и. *во всѧ́цѣмъ данїи́ кéсело и҆́мѣй лицé твоé и со весéлїемъ ѡ҆́бразꙋй десятúнꙋ. *в Корінѳ. д: з.

ѳ. *Дáждь вы́шнемꙋ по данїю є҆гѡ̀, и ѻкомъ благи́мъ пришбрѣтéнїе рꙋки:
*Тѡві́т. д: и.

і. ꙗкѡ гдь воздаáй є҆́сть и седмери́цею воздáстъ тѝ.

аі. Дáра не оу҆малáй, и҆́бо не прїи́метъ, и не внимáй жéртвѣ непрáведнѣй:

кі. *ꙗкѡ гдь сꙋдíа є҆́сть, и нѣ́сть оу҆ негѡ̀ слáвы лицá. *Второзак. і: зі.

гі. Не прїи́метъ лицá на оу҆бóга и молúтвꙋ ѡ҆бúдимагѡ оу҆слы́шитъ:

ді. не прéзритъ молúтвы сúрагѡ, ни вдовúцы, є҆гдá и҆зліéтъ прошéнїе.

ѥі. *Не слéзы ли вдовúчи по лани́тома текꙋ́тъ, и вóпль є҆ѧ̀ на навéдшаго а҆̀;
*Исхо́д. кв: кв. Второзак. кз: ѥі.

ѕі. Слꙋжáй (бг҃ꙋ) во благоволéнїи прїáтъ бꙋдетъ, и молúтва є҆гѡ̀ до ѡ҆́блакъ дóйдетъ:

зі. *молúтва смирéннагѡ пройдетъ ѡ҆́блаки, и дóндеже приближúтсѧ, не оу҆тѣ́шитсѧ, *ꙗкѡв. є: ѕі.

иі. *и не ѿступúтъ, дóндеже постúтъ вы́шнїй, сꙋдúтъ въ прáвдꙋ и сотворúтъ сꙋдъ: *Исхо́д. в: кд.

ѳі. *и гдь не замéдлитъ, ниже́ и҆́мать долготерпѣ́ти ѿ ни́хъ, дóндеже сокрꙋшúтъ чрéсла немúлостивыхъ.
*в Петр. г: д.

к. И ꙗ҆зы́кѡмъ воздáстъ мéсть, дóндеже потребúтъ мнóжество досадúтелей и скúптры непрáведныхъ сокрꙋшúтъ:

ка. *дóндеже воздáстъ человѣкꙋ по дѣлáнїемъ є҆гѡ̀, по дѣлúмъ человѣ́ческимъ и помышлéнїемъ и҆́хъ:
*Ѱал. ѯа: гі. Римлан. в: ѕ. в Соломѡн. а: ѕ.

кв. дóндеже разсꙋдúтъ сꙋдóмъ лю҃ди своѧ̀ и возвеселúтъ а҆̀ мл҃тїю своéю.

кг. Кóль крáсна̀ мúлость во врéмя скóрби є҆гѡ̀, ꙗкѡже ѡ҆́блацы дождéвнїи во врéмя бездождíа.

Глава̀ ѯѕ.

Помúлꙋй ны, гдко, бже́ всѣ́хъ, и воззрѝ,

в. и наложѝ стрáхъ твóй на всѧ̀ ꙗ҆зы́ки:

г. *воздвúгни рꙋкꙋ́ твою̀ на ꙗ҆зы́ки чꙋ́ждыѧ, и да оу҆зрáтъ сúлꙋ твою̀.
*Іерем. і: кє.

д. *Ꙗ҆кѡже пред ни́ми ѡ҆сти́лсѧ є҆сѝ въ на́съ, тáкожде пред на́ми возвели́чисѧ на ни́хъ: *д Царств. ді: ді.

є. и да познáютъ тѧ̀, ꙗкѡже и мы̀ познáхомъ тѧ̀, ꙗкѡ нѣ́сть бг҃а рáзвѣ тебѐ, гдн.

ѕ҃. Ѡбнови́ зна́менїа и̑ и҆змѣни́ чудеса̀,
з҃. просла́ви рꙋ́кꙋ и̑ мы́шцꙋ десни́ю (твою́), воздви́гни я҆ро́сть и̑ и҆зли́й гнѣ́въ,
и̑. и҆зми́ сопоста́та и̑ сотри́ врага̀,
ѳ҃. поспѣ́ши вре́мя и̑ помани́ кля́твꙋ, и̑ да повѣ́дятъ вели́чїа твоа̀.
і҃. Гнѣ́вомъ сго́нитъ по́мощь да бꙋ́детъ спаса́йсѧ, и̑ ѡ҆слабля́ющїи людїи́ твои́хъ да ѡ҆бря́щꙋтъ па́гꙋбꙋ.
ѧ҃і. Сокрꙋши́ главы́ кнази́й вра́жїихъ, глаго́лющихъ: нѣ́сть ра́зъ нас҃ъ.
кѳ҃і. Собери́ всѧ̀ колѣ́на я҆кѡвлева̀ *и̑ наслѣ́дствꙋй и҆́хъ я҆́коже ѡ҆ нача́ла.
*Исхо́д. д҃: кѳ҃.
гі. Помина́й лю́ди, гд҃и, нарица́емыѧ и҆́менемъ твои́мъ, и̑ и҆́ла, его́же пе́рвенцемъ нарекла́ ѥ̑сѝ.
ді. Оу҆́ѕдри гра́дъ ст҃ы́ни твоеѧ̀, і҆ерли́мъ, мѣ́сто поко́ища твоегѡ̀.
ѕі. Испо́лни сїѡ́на вза́ги словесѣ́ твоеѧ̀, и̑ ѡ҆ сла́вы твоеѧ̀ лю́ди твоѧ̀.
ѕ҃і. Да́ждь свидѣ́тельство сꙋ́щымъ ѡ҆ нача́ла твари́ твои́мъ и̑ воздви́гни прр҃о́чествїа сꙋ́щыѧ ѡ҆ и҆́мени твое́мъ:
з҃і. да́ждь мзда̀ терпѧ́щымъ тебѣ́, и̑ прр҃о́цы твои̑ да оу҆вѣ́рятсѧ.
и҃і. *Оу҆слы́ши, гд҃и, мольбы́ моли́твенникъ твои́хъ, по бл҃гослове́нїю а҆арѡ́ню ѡ҆ лю́дехъ твои́хъ, *Чи́сл. ѕ҃: кг҃.
ѳ҃і. и̑ оу҆разꙋмѣ́ютъ вси̑ сꙋ́щїи на земли́, я҆́кѡ ты̀ гд҃ь е҆сѝ, бг҃ъ вѣ́кꙋ́въ.
к҃. Всѧ́ко бра́шно я҆́стъ чре́во: е҆́сть же бра́шно бра́шна добрѣ́е.
ка҃. Горта́нь вкꙋша́етъ бра́шна ѿ ло́ва, та́кѡ се́рдце разꙋ́мнѡ словесѣ́ лꙋ́жна.
кв҃. Се́рдце строптѝво да́стъ печа́ль, и̑ челове́къ многоискꙋ́сный воздаста́ ѥ̑мꙋ.
кг҃. Всѧ́каго мꙋ́жескаго по́лꙋ прїи́метъ жена̀: е҆́сть же дꙋе́рь дꙋе́ре лꙋ́чше.
кд҃. *Добро́та же́нска весели́тъ лицѐ и̑ над҃ всѣ́ желанїе челове́чєско предꙋспѣва́етъ: *в҃ ѣ҆здр. д҃: и҃, ді.
кѥ҃. а҆́ще е҆́сть на а҆́зыцѣ е҆̀ ми́лость и̑ кро́тость, нѣ́сть мꙋ́жъ е҆̀ то́ченъ сыно́мъ челове́ческимъ.
кѕ҃. Стажа́вый женꙋ́ начина́етъ и҆́мѣти стажа́нїе, помо́щника по себѣ́ и̑ столпа̀ поко́ю.
кз҃. Йдѣ́же нѣ́сть ѡ҆гра́ды, расхище́но бꙋ́детъ и҆́мѣнїе, и̑ и҆дѣ́же нѣ́сть жены̀, воздо́хнетъ скита́лецъ:
кѝ. кто́ бо повѣ́ритъ вооружѣ́нꙋ разбо́йникꙋ преходя́щꙋ ѡ҆ града̀ во гра́дъ;
кѳ҃. Та́кожде и̑ челове́кꙋ не и҆́мꙋщꙋ гнѣ́зда̀ и̑ ѡ҆кита́ющꙋ, и҆дѣ́же ѡ҆́бѣчерѧетъ.

ГЛАВА̀ ѧз.

Всѧ́къ дрꙋ́гъ речетъ́: содрꙋ́жихсѧ ѥ̑мꙋ̀ и̑ а҆́зъ. Но е҆́сть дрꙋ́гъ и҆́менемъ то́чїю дрꙋ́гъ.
к҃. Печа́ль не пребыва́етъ ли до смерти, прїа́тель и̑ дрꙋ́гъ претворя́йсѧ во врага̀;
г҃. *ѻ, лꙋка́во помышле́нїе, ѿкꙋ́дꙋ и҆́звалилосѧ е҆́си̑ покры́ти сꙋ́щꙋ лє́стїю;
*Ія́кѡв. г҃: ѥ̑і.
д҃. *Прїа́тель ѡ҆ весе́лїи дрꙋ́жни сра́дуетсѧ, а҆̀ во вре́мя ско́рби проти́венъ бꙋ́детъ: *Сра́х. ѕ҃: з҃.
ѥ̑. прїа́тель со дрꙋ́голи́ трꙋжда́етсѧ чре́ва ра́ди и̑ проти́ву бра́ни во́зметъ щи́тъ.
ѕ҃. Не забꙋ́ди дрꙋ́га въ дꙋшѝ твое́й и̑ не помина́й его̀ во и҆мѣ́нїи твое́мъ.
з҃. Всѧ́къ сове́тникъ возно́ситъ сове́тъ, но е҆́сть сове́тъ ѡ҆ себѣ́ само́мъ.
и҃. ѻ҆ сове́тника хранѝ дꙋ́шꙋ твою̀ и̑ разꙋмѣ́й пе́рвѣе, что̀ ѥ̑мꙋ̀ потре́ба: са́мъ бо себѣ́ сове́щава́етъ:
ѳ҃. да не когда̀ возложи́тъ на тѧ̀ жре́бїй и̑ речетъ́ тѝ: до́бръ пꙋ́ть твои́: и̑ ста́нетъ пра́мо, ви́дѣти, что̀ сбꙋ́детсѧ тебѣ́.
і҃. Не сове́щавай съ подзира́ющимъ тѧ̀ и̑ ѿ завидя́щихъ тѝ скры́й сове́тъ:
ѧ҃і. со женою̀ ѡ҆ ревнꙋ́ющей ей̀ и̑ со страшли́вымъ ѡ҆ бра́ни, съ кꙋпцемъ ѡ҆ мѣнѣ̀ и̑ со кꙋпꙋ́ющимъ ѡ҆ продажи, со завидли́вымъ ѡ҆ благодаре́нїи

кѳ. и̑ съ немилостивымъ ѿ помилованїи, съ лѣнивымъ ѿ всѣцѣмъ дѣлѣ

гѳ. и̑ съ наѣмникомъ годовымъ ѿ совершенїи, съ рабомъ лѣнивымъ ѿ многѣ дѣланїи.

дѳ. Не внемлѝ сѝмъ ѿ всѣцѣмъ совѣщанїи,

ѣѳ. *но то́кмѡ съ мѫ́жемъ благоговѣ́йнымъ прѝщи бѫ́ди, его́же а̑ще познаѣши соблюда́юща запѡвѣ́ди гдн҃ни,

*Сїра́х. ѕ: лд.

ѕѳ. *и̑же дѫшею свое́ю по дѫшѝ твое́й, и̑ а̑ще согрѣшѝши, сподоли́тъ съ тобо́ю. *Сїра́х. ѕ: ѕѳ.

зѳ. И̑ совѣ́тъ се́рдца оу҆ста́ви, нѣ́сть бо тѝ вѣ́рнѣе его̀:

иѳ. *дѫша́ бо мѫ́жа возвѣща́ти нѣ́когда бо́лѣе ѡ҆́бычае, нѣ́жели се́дмь блюстѝтелїе высо́цѣ сѣда́щїи на стра́жи.

*Г҃ Ца́рств. вѳ: з.

ѳ҃ѳ. И̑ ѿ всѣ́хъ сѝхъ помоли́ся вы҆шнемѹ́, да оу҆пра́витъ во и̑стинѣ пу́ть твой.

кѳ. *Нача́токъ всѣ́каго дѣ́ла сло́во, и̑ пре́жде всѣ́каго дѣ́ланїа совѣ́тъ.

*Сїра́х. ѧн: кѳ.

ка. Сла́дъ и҆змѣне́нїа серде́чна лицѐ. Четы́ри ча́сти происхо́дятъ: добро̀ и̑ зло̀, *живо́тъ и̑ сме́рть: и̑ ѡ҆бладаѝ и̑ми всегда̀ а҆́зыкъ е҆́сть. *Прѝтч. иѳ: ка.

кѳ. Е҆́сть мѫ́жъ хи́тръ и̑ наказа́тель мнѡ́гимъ, а҆́ своей дѫшѝ неключи́мь е҆́сть.

кѳ. Е҆́сть оу҆мудра́йся въ словесѣ́хъ ненави́димь: сей всѣ́кїа пи́щи лишенъ бѫ́детъ:

кѳ. не дана́ бо бы́сть ѥ҆мѹ́ ѿ гдⷭа̀ благода́ть, и҆́ко всѣ́кїа премѫ́дрости лишенъ бы́сть.

кѳ. Е҆́сть премѫ́дръ своей дѫшѝ, и̑ плоды̀ ра́зѹма его̀ во оу҆стѣ́хъ вѣ́рны.

кѕ. *Мѫ́жъ премѫ́дръ лю́ди своѝ нака́жетъ, и̑ плоды̀ ра́зѹма его̀ вѣ́рны.

*Сїра́х. а҆: ѕѳ.

кз. Мѫ́жъ премѫ́дръ и̑сполнится благословенїа, и̑ оу҆блажа́тъ его̀ всѝ зра́щїи.

кѝ. Живо́тъ мѫ́жа въ числѣ́ дне́й: а҆́ днѝ и҆и҃левы безчи́сленни.

кѳ. *Премѫ́дрый во свои́хъ лю́дехъ наслѣ́дитъ вѣ́рѹ, и̑ и҆́ма его̀ живо́ ѕѳ́детъ во вѣ́къ. *Премѫ́др. и: а.

л. Ча́до, въ живото́ѣ твое́мъ и҆́скусѝ дѫшѹ́ твою̀ и̑ ви́ждь, что̀ е҆́й зло̀ е҆́сть, и̑ не да́ждь е҆́й.

ла. *И҆́бо не всѣ́ всѣ́мъ на по́льзѹ, и̑ не всѣ́ка дѫша̀ во всѣ́мъ благоволи́тъ.

*а҆ Корінѳ. ѕ: вѳ. ѳ: кг.

лв. *Не пресыща́йся во всѣ́цѣй сла́дости и̑ не разлива́йся на (разли́чїе) бра́шна, *Сїра́х. ла: дѳ.

лг. И҆́бо во мнѡ́зѣхъ бра́шнахъ не́дугъ бѫ́детъ, и̑ пресыще́нїе прибли́житъ да́же до холе́ры:

лд. пресыще́нїемъ во мнѡ́зи оу҆мроша́, внима́яй же приложи́тъ житїе́.

Глава̀ ѧн.

Почита́й врача̀ проти́вѹ потре́бъ че́стїю его̀, и҆́бо гдⷭь созда́ его́:

кѳ. Ѿ вы҆шнягѡ бо е҆́сть и҆зцѣле́нїе, и̑ ѿ царя̀ прїи́метъ да́ръ.

гѳ. Хѹдо́жество врача̀ вознесе́тъ главѹ̀ его̀, и̑ пред҃ вельмо́жами оу҆дивѝтъ бѫ́детъ.

дѳ. Гдⷭь созда̀ ѿ землѝ враченїа, и̑ мѫ́жъ мѫ́дрый не возгнѹша́ется и҆́ми.

ѣѳ. *Не ѿ дре́ва ли ѡ҆сладѝся вода̀, да позна́на бѫ́детъ си́ла его̀; *И҆схо́д. еѳ: кѳ.

ѕѳ. И̑ то́й да́лъ е҆́сть хѹдо́жество человѣ́кѡмъ, да сла́вятся въ чѹдесѣ́хъ свои́хъ:

зѳ. тѣ́ми оу҆враче́ва и̑ ѡ҆́тъ бользнѝ и҆́хъ.

иѳ. *Мѵ҃ропома́рецъ сѝми состро́итъ смѣше́нїе, и̑ не скончаю́тся дѣла̀ его̀, и̑ мі́ръ ѿ негѡ̀ е҆́сть на лицы̀ землѝ.

*Ія́кѡв. а҆: зѳ.

ѳ҃ѳ. *Ча́до, въ боле́зни твое́й не презира́й, но моли́ся гдⷭеви, и̑ то́й тѧ̀ и҆зцели́тъ: *И҆саі́а ѧн: ѕ, г҃. Ія́кѡв. ѕ: дѳ.

і҃. *Ѡ҆ставѝ ѿ прегрѣше́нїа и̑ напра́ви рѫ́цѣ, и̑ ѿ всѣ́каго грѣха̀ ѡ҆́чисти се́рдце (твоѐ): *И҆саі́а а҆: бі. Ія́кѡв. д҃: и̑.

ѧ҃і. да́ждь благоу́хані҃е ѝ па́мать семїда́ла ѝ оу҃ма́сти приноше́ні҃е, а҆́кыбы не пе́рвѣе приноса́й:

ѧ҃ї. ѝ да́ждь мѣ́сто врачу́, гдѣ́ бо є҆́гѡ̀ созда́: ѝ да не оу҃дали́тсѧ ѿ тебє́, потре́бенъ бо тѝ є҆́сть.

ѧ҃ґ. Є҆́сть вре́ма, є҆́гда въ рꙋ́кꙋ є҆́гѡ̀ благоу́хані҃е:

ѧ҃д. и҆́бо ѝ ті́и гдѣ́ви мо́латсѧ, да оу҃пра́витъ и҆́мъ поко́й ѝ и҆́зцѣле́ні҃е ра́ди ѡ҃здравле́ні҃а.

ѧ҃є. *Согрѣша́й пред҃ сотво́ршимъ є҆́гѡ̀ впаде́тъ въ рꙋ́цѣ врачу́. *Второзак. кѝ: к҃а.

ѧ҃ѕ. *Ча́до, над҃ мертвеце́мъ и҆́сточи҆ сле́зы и҆ ꙗ҆́коже слѣ́ стра́ждꙋщь начни҆ пла́чь: и҆ ꙗ҆́коже досто́итъ є҆́мꙋ, соскꙋ́тай тѣ́ло є҆́гѡ̀ и҆ не пре́зри погребе́ні҃а є҆́гѡ̀. *а҃ Соло́м. а҃: ґ҃і.

ѧ҃з. Го́рекъ сотвори҆ пла́чь и҆ рыда́ні҃е тепло́, и҆ сотвори҆ сѣ́тованіе, ꙗ҆́коже є҆́мꙋ досто́итъ, де́нь є҆ди́нъ и҆ два́ хꙋ́ле́ні҃а ра́ди, *и҆ оу҃тѣ́шисѧ печа́ли ра́ди:

*Прит҃ч. ѐі: ґ҃і.

ѧ҃и҃. *ѿ печа́ли бо сме́рть бываетъ, и҆ печа́ль сердє́чная слачетъ кр҃е́пость.

*Прит҃ч. з҃і: кѳ. Сі̀рах. а҃: кѳ.

ѧ҃ѳ. Въ нанесе́ні҃и пребыва́етъ и҆ пе́чаль, и҆ жи҆тїѐ ни҆́щагѡ въ се́рдцы.

ѧ҃к. Не да́ждь въ печа́ль се́рдца твоегѡ̀, ѡ҃ста́ви ю҆ поманꙋ́въ послѣ́днꙗ.

ѧ҃ка. *Не забꙋди, нѣ́сть бо возвраще́ні҃а: и҆ є҆́мꙋ по́льзы не сотвори҆ши, и҆ себѣ́ ѡ҃зло́биши. *в҃ Царств. ѐі: кг.

ѧ҃кв. Помани҆ сꙋ́дъ є҆́гѡ̀, ꙗ҆́кѡ сни́це и҆ твоѝ: мнѣ́ вчера́, а҆́ тебѣ́ днє́сь.

ѧ҃кг. *Въ поко́и мертвеца́ оу҃поко́й па́мать є҆́гѡ̀, и҆ оу҃тѣ́шисѧ ѿ не́мъ во и҆схо́дѣ дꙋ́ха є҆́гѡ̀. *в҃ Царств. ѐі: к҃.

ѧ҃кд. Премꙋ́дрость кни҆́жника во благовре́менїи пра́здности, и҆ оу҃малама́йсѧ дѣ́ла́ні҃емъ свои́мъ оу҃премꙋ́дритсѧ.

ѧ҃кє. Чи́мъ оу҃мꙋ́дритсѧ держа́й ѡ҃ра́ло и҆ хвалама́йсѧ со́стномъ, гона́й волы́ и҆ ѡ҃враща́йсѧ въ дѣ́лѣхъ и҆́хъ, и҆ пове́сть є҆́гѡ̀ въ сынѣ́хъ ю҆́ныхъ;

ѧ҃кѕ. Се́рдце своє́ да́стъ возры́ти бразды́, и҆ бдѣ́ні҃е є҆́гѡ̀ на насыще́нїихъ ю҆́ниць.

ѧ҃кз. Та́кѡ всѣ́къ древодѣ́лъ и҆ а҆рхїтє́ктѡнъ, и҆́же ни́щи ꙗ҆́кѡ днѝ прово́ждаетъ, дѣ́лъ и҆́зваѧ́ні҃а печа́тей, и҆ прилѣжа́ні҃е є҆́гѡ̀ и҆́змѣни́ти разли́чіе:

ѧ҃кѝ. се́рдце своє́ да́стъ оу҃подо́бити живописа́ні҃е, и҆ бдѣ́ні҃е є҆́гѡ̀ є҆́же совершѝти дѣ́ло.

ѧ҃к҃а. Та́кожде и҆ кова́чь сѣ́дъ бли҆́з на́ковални҃и и҆ согла́дай дѣ́ло желѣ́за: кꙋре́ні҃е сѻ́нъ оу҃дрꙋчи́тъ тѣ́ло є҆́гѡ̀, и҆ теплото́ю пе́щи оу҃трꙋди́тсѧ:

ѧ҃л҃. гла́съ мла́та ѡ҃бнови́тъ оу҃хо є҆́гѡ̀, и҆ пра́мѣ подо́бїю сосꙋ́да сѻ҆чи є҆́гѡ̀:

ѧ҃ла. се́рдце своє́ вда́стъ на сконча́ні҃е дѣ́лъ, и҆ бдѣ́ні҃е є҆́гѡ̀ оу҃краси́ти до конца́.

ѧ҃лв. *Та́кожде и҆ скꙋдє́льникъ сѣ́дъ на дѣ́лѣ своє́мъ и҆ верта́ нога́ма своима́ ко́ло, *Іерем. ни: ѳ҃. Премꙋ́др. ѐі: з҃.

ѧ҃лг. и҆́же въ печа́ли лежи́тъ вы҆нꙋ́ на дѣ́лѣ своє́мъ, и҆́зчисла́емо всѐ дѣ́ланіе є҆́гѡ̀:

ѧ҃лд. мы҆́шцею своє́ю вошбрази́тъ бре́ні҃е и҆ пред҃ нога́ма преклони́тъ кр҃е́пость є҆́гѡ̀:

ѧ҃ле. се́рдце своє́ вда́стъ сконча́ти сосꙋ́дъ, и҆ бдѣ́ні҃е є҆́гѡ̀ ѡ҃чи́стити пе́щь.

ѧ҃ls. *Вси́ сі́и на рꙋ́ки свои́ наде́ются, и҆ кі́йждо въ дѣ́лѣ своє́мъ оу҃мꙋдра́ется. *Сі̀рах. і҃: а҃.

ѧ҃лз. Без҄ тѣ́хъ не насели́тсѧ гра́дъ, и҆ не вселя́тсѧ, ни похо́дятъ и҆ въ собо́рищѣ не во́змꙋтсѧ:

ѧ҃ли. на престо́лѣ же сꙋді́и не сѣ́дꙋтъ и҆ завѣ́та сꙋдꙋ́ не размы́слятъ, ниже́ и҆́мꙋтъ и҆́звѣща́ти наказа́ні҃а и҆ сꙋда́, и҆ въ при҆́тчахъ не ѡ҃бра́щꙋтсѧ:

ѧ҃л҃. но то́кмѡ зда́ні҃емъ житє́йскимъ прилѣжа́тъ, и҆ моле́ні҃е и҆́хъ въ дѣ́ланіи хꙋдо́жества.

ГЛАВА҄ ѧ҃л҃.

То́чію вда́й дꙋшꙋ́ свою́ и҆ размышля́й въ зако́нѣ вы҆шнягѡ премꙋ́дрости всѣ́хъ дре́вних҄ъ взы҆щетъ и҆ во прр҃очествїихъ повча́тисѧ бꙋдетъ:

в҃. пою҃вѣсти мужéй и҃менитыхъ соблюдéтъ и во и҃звитїа притчей совни́детъ,

г҃. *сокровéнная притчей и҃зыщетъ и въ гадáнїи притчей пожúвéтъ, *Тіт. а҃: д҃.

д҃. посредѣ вельмóжъ послужúтъ и пред старѣ́йшиною и҃мáвитсѧ,

е҃. въ земли чужди́хъ ꙗ҆зы́къ прóйдетъ, добро́ бо и зло́ въ человѣ́цѣхъ и҃скýсн.

ѕ҃. *Сéрдце своé вдáстъ оу҃тренева́ти ко гдⷭ҇ѹ сотвóршемꙋ є҆гó т҃и пред вы́шнимъ помóлитсѧ, и ѿвéрзетъ оу҃стá своѧ́ на молúтвꙋ **и ѡ҆ грѣсѣ́хъ своúхъ помóлитсѧ. *Ѱал. рн҃і: м҃з. т҃ѳфес. г҃: д҃і.

Фі҆ліппис. а҃: д҃. **а҃ Цáрств. в҃і: к҃г.

з҃. *А҆́ще гдⷭ҇ь вели́й восхóщетъ, дх҃ѡмъ ра́зꙋма и҃спóлнитсѧ:

*а҃ Корі́нѳ. в҃: г҃і. в҃ Тімоѳ. в҃: з҃.

и҃. тóй ѡ҆дождúтъ глаго́лы премꙋ́дрости своеѧ́ *и въ молúтвѣ и҃спов҃ѣ́стсѧ гдⷭ҇ви, *Второзак. в҃: ѧ҃в. Ісаі́а мѳ҃: і҃, а҃і.

ѳ҃. тóй оу҃пра́витъ совѣ́тъ є҆гѡ̀ и хꙋдóжество и въ сокровéнныхъ є҆гѡ̀ размышлáти бꙋ́детъ,

і҃. тóй и҃звѣстúтъ наказáнїе оу҃чéнїа є҆гѡ̀ и въ законѣ́ завѣ́та гдⷭ҇нѧ похва́литсѧ.

а҃і. Восхва́лятъ ра́зꙋмъ є҆гѡ̀ мнóзи, и до вѣ́ка не погúбнетъ:

в҃і. *не ѿи́детъ па́мать є҆гѡ̀, и и҃ма є҆гѡ̀ пожúветъ въ ро́ды родѡ́въ: *Прит҃ч. і҃: з҃.

г҃і. *премꙋ́дрость є҆гѡ̀ повѣ́дятъ ꙗ҆зы́цы, и хвалꙋ́ є҆гѡ̀ и҃спов҃ѣ́стъ цр҃ковь.

*в҃ Тімоѳ. в҃: в҃.

д҃і. А҆́ще пребꙋ́детъ, призвóнитъ себѣ́, и а҆́ще почіе́тъ, и҃ма ѡ҆ста́витъ па́че ты́сящъ.

е҃і. Є҆ди́нѣ размы́сливъ повѣ́мъ, и ꙗ҆коже лꙋ́ны полнота́ напóлнисѧ.

ѕ҃і. Послꙋ́шайте менѣ́, преподóбнїи сы́нове, и прозя́бните ꙗ҆кѡ ши́пки произрастаю́щыѧ при пото́цѣ сéлнѣмъ,

з҃і. *и ꙗ҆коже ли́ванъ дади́те благовóніе, *Фі҆ліппис. д҃: и҃.

и҃і. и процвѣти́те цвѣ́тъ ꙗ҆кѡ кри́нъ, преподади́те воню́ и воспóйте пѣ́снь.

ѳ҃і. Благослови́те гдⷭ҇а во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ є҆гѡ̀, дади́те и҃мени є҆гѡ̀ вели́чіе и и҃спов҃ѣ́дайтесѧ во хвалéнїи є҆гѡ̀,

к҃. въ пѣ́снехъ оу҃стéнъ и въ гу́слехъ, и сúце рцы́те во и҃спов҃ѣ́данїи:

к҃а. *дѣла́ гдⷭ҇нѧ всѧ̀ ꙗ҆кѡ дóбра сѣ́лѡ, и всѧ́ко повелѣ́нїе во врéмѧ своé бꙋ́детъ. *Быт. а҃: ѧ҃а.

к҃в. И нѣ́сть рещи́: что́ сíѐ; на что́ сíѐ; всѧ̀ бо сíѧ во врéмѧ своé взы́скана бꙋ́дꙋтъ.

к҃г. *Сло́вомъ є҆гѡ̀ ста́ вода́ ꙗ҆кѡ стóгъ, и гѓоло́мъ оу҃стъ є҆гѡ̀ прїа́телища вшдна́ла. *Ѡ҆схо́д. д҃і: к҃а. І҃нс. Нав. г҃: ѕ҃і.

к҃д. Повелѣ́нїемъ є҆гѡ̀ всѧ́кое благоболéнїе, и нѣ́сть, и҃же оу҃ма́литъ спѣ́нїе є҆гѡ̀.

к҃е. *Дѣла́ всѧ́кїа пло́ти пред ни́мъ, и нѣ́сть оу҃кры́тисѧ ѿ со́чесъ є҆гѡ̀:

*Ѱал. рн҃: а҃.

к҃ѕ. *ѿ вѣ́ка на вѣ́кы призрѣ́, и ничто́же є҆́сть дúвно пред ни́мъ. *Є҆ккле́с. а҃: д҃.

к҃з. Нѣ́сть рещи́: что́ сíѐ; на что́ сíѐ; всѧ̀ бо на потрéбꙋ и҃хъ создана́ бы́ша.

к҃и. *Блгвéніе є҆гѡ̀ ꙗ҆кѡ рѣ́ка покры́ и ꙗ҆кѡ пото́къ сы́тъ напои́: *Ѱал. ѯд҃: а҃і.

к҃ѳ. *сúце гнѣ́въ є҆гѡ̀ ꙗ҆зы́цы наслѣ́дятъ, ꙗ҆кѡ превратѝ во́дꙋ въ сла́ность. *Ѱал. ч҃г: і҃.

л҃. *Пꙋтіѐ є҆гѡ̀ преподóбнымъ пра́вн, та́кѡ беззако́нникомъ претыка́нїа.

*Ѱал. з҃і: к҃з. л҃ѳ. з҃: л҃е.

л҃а. *Блага́а благи́мъ создана́ бы́ша и҃з нача́ла, т҃а́кожде грѣ́шнымъ сла́а.

*Рímлян. и҃: к҃и. т҃Быт. а҃: з҃і.

л҃в. *Нача́ло всѧ́кїа потрéбы въ жи́тїе человѣ́кꙋ, вода́ и сѣ́нь, и желѣ́зо и со́ль, и семїда́лъ пшени́цы и мле́ко и мéдъ, кро́вь гро́здова и ма́сло и ри́за:

*Сі҆ра́х. к҃д: к҃д.

л҃г. всѧ̀ сíѧ благочестúвымъ во блага́а, сúце и грѣ́шникомъ превратя́тсѧ во сла́а.

л҃д. Сꙋ́ть дⷭ҇си, и҃же со́зданы бы́ша на мéсть и ꙗ҆ростїю своéю оу҃тверди́ша рáны и҃мъ:

л҃е. во врéмѧ сконча́нїа и҃злію́тъ

кр҃по́сть и҆ ꙗ҆ро́сть сотво́ршагш и҃хъ совершáтъ.

лѕ. *Ѻ́гнь и҆ гра́дъ, и҆ гла́дъ и҆ сме́рть, всѧ̀ сі́ѧ создана́ бы́ша на ме́сть:

*Ѱал. рмз: и҃.

лз. *зѹ́бы звѣре́й и҆ скорпі́и, и҆ е҆хі́ды и҆ ме́чь ѿмщáй въ поги́бель нечести́выхъ, *Сі́рах. м: т҃.

ли. *въ за́повѣдехъ е҆гѡ̀ возвеселя́тсѧ, и҆ на земли́ на потре́бу ѹ҆гото́вятсѧ, и҆ во времена́хъ свои́хъ не и҆ма́ютъ прейти́ сло́ва. *Ісв. лз: вı҃.

л҃а. Сегѡ̀ ра́ди и҆спе́рва ѹ҆тверди́хсѧ и҆ размы́слихъ и҆ въ писа́нїи ѡ҆ста́вихъ:

м҃. *всѧ̀ дѣла́ гдня̀ бла́га, и҆ всю̀ потре́бу во вре́мѧ своѐ пода́стъ: *Быт. а҃: лв.

ма. и҆ нѣ́сть рещи́: сі́е сегѡ̀ лу́чше: всѧ̀ бо ко вре́мени на ѹ҆гожде́нїе бу́дутъ.

мв. И҆ нн҃ѣ всѣ́ми се́рдцемъ и҆ ѹ҆сты́ воспо́йте и҆ благослови́те и҆ме́ нг҃не.

Глава̀ м҃.

Непра́здничество *ве́лїе создано́ бы́сть всѣ́комѹ челове́кѹ, и҆ и҆го́ та́жко на сыне́хъ а҆да́мли҃хъ, ѿ днѐ и҆схо́да и҆з чре́ва ма́тере и҃хъ до днѐ погребе́нїѧ въ ма́терь всѣ́хъ.

*Быт. мз: д҃. Ісв. дı҃: а҃. Ѱал. пд҃: аı҃.

в҃. *Размышле́нїѧ и҃хъ и҆ стра́хъ серде́чный, †помышле́нїе чаа́нїа, де́нь сконча́нїѧ: *е҆ккле. а҃: и҃. †е҆вр. д҃: кз.

г҃. *ѿ сѣда́ющагш на престо́лѣ сла́вы и҆ да́же до смире́ннагш на земли́ и҆ пе́пелѣ, *Ѱал. па: з҃. Прем҃др. ѕ: е҃.

д҃. ѿ носа́ющагш багряни́цу и҆ вѣне́цъ и҆ да́же до ѡ҆дѣва́ющагося̀ льна́ною,

е҃. ꙗ҆ростъ и҆ за́висть, и҆ матеѣ́жъ и҆ молва́, и҆ стра́хъ сме́рти и҆ вражда́ и҆ рѣ́нїе, *и҆ во вре́мѧ поко́а на ло́жи сво́ѥмъ нощны́й и҆змѣня́етъ ра́зумъ е҆гѡ̀:

*Ісв. з: гı҃.

ѕ. ма́лъ ꙗ҆ко ничто́же на поко́й, и҆ ѿ того̀ во сно́хъ ꙗ҆ко во дне́хъ блюде́нїѧ:

з҃. возмѹще́нъ ви́дѣнїемъ се́рдца своегѡ̀, ꙗ҆ко и҆збѣ́жавъ ѿ лица̀ бра́ни, во вре́мѧ спасе́нїѧ своегѡ̀ воста́, и҆ дивáсѧ ни при е҆ди́нѣмъ же стра́сѣ.

и҃. Со всѣ́кою пло́тїю ѿ челове́ка да́же до скота̀, и҆ на грѣ́шныхъ седмери́цею къ сі́мъ:

ѳ҃. смерть и҆ кро́вь, и҆ рѣ́нїе и҆ ѡ҆ружі́е, наведе́нїа, гла́дъ и҆ сокрѹше́нїе и҆ ра́ны,

т҃. на беззако́нныхъ создана́ бы́ша сі́ѧ всѧ̀, *и҆ сі́хъ ра́ди бы́сть пото́пъ.

*Быт. з: вı҃.

аı҃. *Всѧ̀, е҆ли́ка ѿ земли́, въ зе́млю возвраща́ются, и҆ ѿ воды́, въ мо́ре возвраща́ются. *Быт. г҃: д҃ı. е҆ккл. вı҃: з҃. Сі́р. ма: гı҃.

вı҃. Всѣ́къ да́ръ и҆ непра́вда и҆стреби́тсѧ, а҆ вѣ́ра во вѣ́къ стоа́ти бу́детъ.

гı҃. *И҆мѣ́нїе непра́ведныхъ ꙗ҆ко рѣка̀ и҆зсхнетъ, и҆ ꙗ҆коже гро́мъ вели́къ въ дождѣ возгреми́тъ. *Ісв. ѕ: еı҃.

дı҃. *Е҆гда̀ разгнѣ́тъ рѹ́цѣ, возвесели́тсѧ, та́ко престѹпа́ющіи до конца̀ и҆зчезнѹ́тъ. *Ѱал. лѕ: к҃.

еı҃. *Изча́дїа нечести́выхъ не ѹ҆мно́жатъ вѣ́твїй, и҆ коре́нїа нечи́стаа на твéрдѣ ка́мени: *Прем҃др. д҃: д҃.

ѕı҃. сла́къ над҃ всѣ́кою водо́ю и҆ на бре́зѣ рѣки́ пре́жде всѣ́кїа травы́ и҆сторженъ бу́детъ.

зı҃. Благода́ть ꙗ҆ко ра́й во благослове́нїихъ, и҆ ми́лостыня во вѣ́къ пребыва́етъ.

иı҃. *Живо́тъ самодово́лнагш дѣлателѧ ѹ҆слади́тсѧ, и҆ па́че сво́ихъ ѡ҆брѣта́й сокро́вище. *Фі҃ли҃ппис. д҃: вı҃. а҃ Тімоѳ. ѕ: ѕ.

ѳı҃. *Чада̀ и҆ созида́нїе гра́да ѹ҆тверждаю́тъ и҆ма́, и҆ па́че сво́ихъ жена̀ непорочна вмѣня́етсѧ. *Прит҃ч. лд҃: кг.

к҃. *Вїно́ и҆ мѹ́зїкїа весела́тъ се́рдце, а҆ па́че сво́ихъ возлюбле́нїе премѹ́дрости.. *Ѱал. рг: еı҃.

ка. Свире́ль и҆ Псалти́рь ѹ҆слажда́ютъ пѣ́снь, а҆ па́че сво́ихъ а҆зы́къ сла́дкїй.

кв. Благода́ти и҆ добро́ты возжела́етъ сі́ко твое́, а҆ па́че сво́ихъ сла́ка сѣ́мене.

к҃г. Прїа́тель и̑ дрꙋ́гъ сре́тающаяся во вре́ма, а̑ па́че сѡбои́хъ жена̀ съ мꙋ́жемъ.

к҃д. *Бра́тїа и̑ по́мощь во вре́ма ско́рби, а̑ па́че сѡбои́хъ ми́лостыня и̑зба́витъ. *Лѵк. ѕ҃і: д҃.

к҃е. Зла́то и̑ сребро̀ ꙋ҆тверда́тъ но́гꙋ, а̑ па́че сѡбои́хъ сове́тъ благоꙋго́денъ бꙋ́детъ.

к҃ѕ. *И҆мѣ́нїе и̑ кре́пость возне́сетъ се́рдце, а̑ па́че сѡбои́хъ стра́хъ гдн҃е: *Сі҃рах. м҃: к҃.

к҃з. *нѣ́сть во стра́сѣ гдн҃и ꙋ҆мале́нїа и̑ нѣ́сть въ не́мъ лише́нїа по́мощи: *Тѡві́т. д҃: ка. Ѱал. лг҃: і҃.

к҃и. стра́хъ гдн҃е ꙗ҆́кѡ рай̑ благослове́нїа, и̑ па́че всѣ́кїа сла́вы покры́ е҆гѡ̀.

к҃ѳ. Ча́до, живото́мъ просли́вымъ не живи́: лꙋ́чше ꙋ҆мре́ти, не́жели проси́ти.

л҃. Мꙋ́жъ зра́ на чꙋ́ждꙋю трапе́зꙋ, нѣ́сть живо́тъ е҆гѡ̀ въ числѣ́ живота́: ѡ҆печа́литъ дꙋ́шꙋ свою̀ чꙋ́ждыми бра́шны:

ла. мꙋ́жъ же хꙋдо́гъ и̑ нака́занъ сохрани́тсѧ.

лв. Бо ꙋ҆стѣ́хъ нестыдли́вагѡ проше́нїе ꙋ҆слади́тсѧ, и̑ во чре́вѣ е҆гѡ̀ сѡ́гнь возгори́тсѧ.

ГЛАВА̀ м҃а.

О, сме́рте, ко́ль горька̀ твоа̀ е҆́сть па́мать человѣ́кꙋ ми́рнꙋ во и҆мѣ́нїихъ свои́хъ живꙋ́щꙋ,

к҃. мꙋ́жеви не пекꙋ́щꙋсѧ и̑ благополꙋ́чнꙋ во всѣ́хъ, и̑ е҆́ште возмога́ющꙋ прїа́ти пи́щꙋ.

г҃. *О, сме́рте, до́бръ сꙋ́дъ твои́ е҆́сть человѣ́кꙋ тре́бꙋющемꙋ и̑ ꙋ҆малаю́щꙋсѧ кре́постїю, *Тѡв. е҆: ѕ҃.

д҃. въ послѣ́дней ста́рости сꙋ́щемꙋ и̑ пекꙋ́щꙋсѧ ѿ всѣ́хъ, и̑ невѣ́рствꙋющꙋ и̑ погꙋби́вшꙋ терпѣ́нїе.

е҃. *Не бо́йсѧ сꙋда̀ сме́рти: помни́ пе́рвая твоа̀ и̑ послѣ́днюю, сей̀ бо сꙋ́дъ ѿ гда̀ всѣ́ѣ́й̑ плоти. *Ѱал. пѳ: м҃д.

ѕ҃. И̑ почто̀ ѿме́шешисѧ бл҃говоле́нїа вы́шнягѡ; а҆́ще де́сять, а҆́ще сто̀, а҆́ще ты́сѧща лѣ́тъ,

з҃. *нѣ́сть во а҆́дѣ ѡ҆бличе́нїа живота́. *Премꙋ́др. д҃: г҃і.

и҃. *Ча́да быва́ютъ ме́рзка ча́да грѣ́шникѡвъ, и̑ живꙋ́щаѧ въ селе́нїихъ нечести́выхъ: *Премꙋ́др. г҃: в҃і.

ѳ҃. *ча́дъ грѣ́шныхъ поги́бнетъ насле́дїе, и̑ съ сѣ́менемъ и҆́хъ вы́нꙋ поноше́нїе. *Ісѡв. к҃: і҃.

і҃. *Ѻ҆тца̀ нечести́ва ꙋ҆кора́тъ ча́да, ꙗ҆́кѡ е҆гѡ̀ ра́ди поноше́нїе прїи́мꙋтъ. *Премꙋ́др. г҃: ѕ҃і.

ая҃. Го́ре ва́мъ, мꙋ́жїе нечести́вїи, и҆́же ѡ҆ста́висте зако́нъ бг҃а вы́шнягѡ:

в҃і. и̑ а҆́ще роди́тесѧ, на кла́твꙋ роди́тесѧ: и̑ а҆́ще ꙋ҆мре́те, въ кла́твꙋ раздѣле́нни бꙋ́дете.

г҃і. *Всѣ́, е҆ли́ка ѿ землѝ, въ зе́млю по́йдꙋтъ: та́кожде нечести́вїи ѿ кла́твы въ па́гꙋбꙋ. *Быт. г҃: д҃і. Сі҃рах. м҃: а҃і.

д҃і. Сѣ́тованїе челове́кѡвъ въ тѣ́лесѣ́хъ и҆́хъ: и҆́ма же грѣ́шникѡвъ неблагое́ потреби́тсѧ.

е҃і. *Пецы́сѧ ѡ҆ и҆́мени, то́ бо тѝ пребыва́етъ па́че ты́сящъ вели́кихъ сокро́вищъ зла́та. *Прит҃ч. кв҃: а҃.

ѕ҃і. *Блага́гѡ житїа̀ число̀ дни́й̑, и̑ до́брое и҆́ма во вѣ́ки пребыва́етъ. *Е҆ккле́с. з҃: в҃.

з҃і. Наказа́нїе въ ми́рѣ соблюди́те, ча́да: премꙋ́дрость же сокрове́нна и̑ сокро́вище неявле́нно, ка́а по́льза во сѡбои́хъ;

и҃і. лꙋ́чше челове́къ скрыва́лй̑ бо́йство своѐ, не́жели челове́къ скрыва́лй̑ премꙋ́дрость свою̀.

ѳ҃і. *Тѣ́мже ꙋ҆́бо ꙋ҆срами́тесѧ слове́съ мои́хъ: *Сі҃рах. д҃: к҃е.

к҃. нѣ́сть бо бла́го всѣ́къ сра́мъ сохрана́ти, и̑ не всѧ̀ всѣ́мъ въ вѣ́рѣ благоволя́тсѧ.

ка. Стыди́тесѧ пред̀ сѡтце́мъ и̑ ма́терїю ѡ҆ блꙋдѣ́ и̑ пред̀ си́льнымъ и̑ властели́номъ ѡ҆ лжѝ,

кв. пред̀ сꙋдїе́ю и̑ кна́земъ ѡ҆ со-

грѣше́нїи, пред҃ собо́ромъ и҆ людьмѝ ѡ҃ беззако́нїи,

кг. пред҃ сѡ҃бщникомъ и҆ дрѹ́гомъ ѡ҃ непра́вдѣ, и҆ на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же живе́ши, ѡ҃ татьбѣ́,

кд. и҆ пред҃ и҆́стиною бж҃і́ею и҆ завѣ́томъ, и҆ ѡ҃ ѡ҃пе́ртїи лактей́ на трапе́зѣ,

ке. и҆ ѡ҃ цѣлю́щихъ ѡ҃ молча́нїи, ѡ҃ вид҃ѣ́нїи жены́ блѹдни́цы и҆ ѡ҃ ѡ҃враще́нїи сро́дника лица́,

кѕ. *ѡ҃ ѿа́тїи ча́сти и҆ дая́нїи и҆ ѡ҃ присмотре́нїи жены́ мѫжа́ты и҆ ѡ҃ ѡ҃больще́нїи рабы́ни своея́,

*Исхо́д. к҃: з҃і. І҃ѡв. л҃а: а҃. Матѳ. ѕ҃: к҃и.

кз. и҆ не приступи́ ко сѹ́дѹ ея́:

кѝ. *пред҃ дрѹ́ги ѡ҃ словесѣ́хъ поно́сныхъ, и҆ по дая́нїи не поноси́:

*Сїра́х. и҃і: ѕ҃і. к҃: ѕ҃і.

кѳ. *ѡ҃ повторе́нїи и҆ сло́ва слы́шанїа и҆ ѡ҃ ѡ҃кровє́нїи словесъ та́йныхъ: и҆ бѹ́деши стыдли́въ и҆́стиннѡ и҆ ѡ҃брѣта́й благода́ть пред҃ всѣ́кимъ челове́комъ. *Сїра́х. к҃з: и҃і. д҃і: кд.

Глава҃ мѣ.

Не стыди́ся *ѡ҃ сихъ и҆ не пріи́ми лица́, ѣ҃же согрѣши́ти:

*Второзак. а҃: з҃і. Ія́кѡв. в҃: а҃.

в҃. ѡ҃ зако́нѣ вы́шнягѡ и҆ завѣ́тѣ, *и҆ ѡ҃ сѹ́дѣ, ѣ҃же ѡ҃правда́ти нечести́ваго, *Исхо́д. кг: ѕ҃. Левіт. д҃і: ѕ҃і. Второ. а҃: ѕ҃і.

г҃. ѡ҃ словесѝ сосѡ҃бщника и҆ ѡ҃ пѹ́тницѣхъ, и҆ ѡ҃ дая́нїи насл҃ѣ́дїа дрѹ́гѡвъ,

д҃. ѡ҃ и҆́стинѣ мѣ́рила и҆ вѣ́сѡвъ, ѡ҃ стяжа́нїи мно́гихъ и҆ ма́лыхъ,

ѣ҃. *ѡ҃ разли́чїи продая́нїа кѹпцо́въ и҆ ѡ҃ наказа́нїи мно́зѣ чадъ, и҆ ѣ҃же рабѹ́ лѹка́вѹ ре́бра ѡ҃кровави́ти.

*Сїра́х. л҃г: к҃з, л҃.

ѕ҃. На женѣ́ лѹка́вѣ добро́ (е҆́сть) печа́ть, и҆ ѝдѣ́же мнѡ́ги ру́ки, затвори́.

з҃. Ѣ҃же а҃ще предаси́, въ число́ и҆ мѣ́рѹ, да́ждь и҆ возми́ всѣ́ писа́нїемъ.

и҃. Ѡ҃ наказа́нїи неразѹ́мника и҆ бѹ́дѧгѡ, и҆ престарѣ́лагѡ сѹ́дѧщагося съ ю҃ными, и҆ бѹ́деши наказа́нъ и҆́стиннѡ и҆ и҆скѹше́нъ пред҃ всѣ́кимъ живѹ́щимъ.

ѳ҃. *Дщи́ерь сѣ́тъ сокрове́нно бдѣ́нїе, и҆ попече́нїе ѡ҃ не́й ѿгона́етъ сна́: во ю҃ности своей́ да не когда́ презрѣ́етъ и҆ сожи́тельствующи (съ мѫжемъ) да не когда́ возненави́дѣна бѹ́детъ:

*Сїра́х. з҃: к҃в.

і҃. въ дѣ́вствѣ да не когда́ ѡ҃скверни́тсѧ и҆ во сѣ́тницѣ е҆́а непра́здна бѹ́детъ, и҆ съ мѫжемъ сѹ́щи да не когда́ прелюбы́ствуетъ и҆ сожи́тельствующи да не когда́ непло́ды бѹ́детъ.

ѳ҃і. *Над҃ дщеріе́ю безстѹ́дною ѹ҃тверди́ стра́жь, да не когда́ сотвори́тъ та҆ ѡ҃бра́дованїе врагѡ́мъ, бесѣ́дѹ во гра́дѣ и҆ ѿлѹче́наго ѿ люді́и, и҆ посрами́тъ та҆ въ наро́дѣ мно́зѣ. *Сїра́х. к҃ѕ: в҃і.

к҃і. *Не взира́й на добро́тѹ всѣ́кагѡ челове́ка и҆ посредѣ́ же́нъ не сѣ́ди: *І҃ѡв. л҃а: а҃.

г҃і. *ѿ ри́зъ бо и҆схо́дитъ мо́лїе, и҆ ѿ жены́ лѹка́вство же́нское. *Прит҃ч. з҃: к҃з.

д҃і. Л҃ѹчше зло́ба мѫ́жеска, не́жели добродѣ́телная жена́, и҆ жена́ посрамлю́шая въ поноше́нїе.

ѣ҃і. *Помни́ ѹ҃бо дѣла́ гд҃на, и҆ ѓ҃же ви́дѣхъ, повѣ́мъ: во словесѣ́хъ гд҃нихъ дѣла́ е҆́гѡ: *Римл. а҃: к҃.

ѕ҃і. со́лнце просвѣща́я на всѧ́ призрѣ́, и҆ сла́вы е҆́гѡ и҆спо́лнено дѣ́ло е҆́гѡ.

з҃і. Не сотвори́ ли сты́мъ гд҃ь повѣ́дати всѧ́ чѹ́деса́ е҆́гѡ, ѓ҃же ѹ҃тверди́ гд҃ь вседержи́тель, ѹ҃тверди́тися всемѹ́ во сла́вѣ е҆́гѡ;

и҃і. *Бе́здну и҆ се́рдце и҆зслѣ́дова и҆ въ кова́рствѣхъ и҆́хъ размы́сли: разѹ́мѣ бо гд҃ь всѣ́ко вѣ́дѣнїе и҆ призрѣ́ на зна́менїе вѣ́ка,

*Ѱал. з҃: т҃. Іерем. з҃і: т҃. дѣа́н. а҃: кд.

ѳ҃і. *возвѣщая́ мимошє́дшая и҆ бѹдѹ́щая и҆ ѿкрыва́я слѣ́ды та́йныхъ:

*Ѱал. р҃л҃н: в҃.

к҃. не прейде́ е҆́гѡ всѣ́ко помышле́нїе, не ѹ҃та́йсѧ ѿ негѡ̀ ни е҆́дино сло́во.

ка. *Величїа премѫдрости своеѧ оукрасѝ: ѥже ѥ́сть прежде вѣ́ка и во вѣ́кѣ, *Ѱал. пд: в.

кв. *ни приложи́сѧ, ни оумали́сѧ и не востре́кова ни є́динагѡ совѣ́тника. *Римлян. аі: лд. а Корінд. гі: д.

кг. Ко́ль всѧ́ дѣла́ є́гѡ вожделѣ́нна, и да́же до и́скры ѥ́сть ви́дѣти.

кд. Всѧ́ сі́ѧ живу́тъ и пребыва́ютъ во вѣ́кѣ во всѣ́хъ тре́бованїихъ, и всѧ́ послу́шаютъ.

ке. *Всѧ́ сѫ́гѵба, є́дино проти́вѹ є́динагѡ: и не сотвори́ ничто́же ско́дно. *Сі̑рах. лг: ді.

кѕ. Є́дино ѿ є́динагѡ оутверди́ блага́: и кто́ насы́титсѧ, зрѧ́ сла́вѹ є́гѡ;

ГЛАВА̀ мг.

Сла́ва *высоты́, тве́рдь чистоты́, зра́къ небесѐ въ видѣ́нїи сла́вы. *Ѱал. ні: в. Римлян. аі: кі.

к. *Со́лнце во ѩвле́нїи возвыша́ющее во и́сходѣ сосѣ́дъ ди́венъ, дѣ́ло вы́шнагѡ. *Ѱал. рлѕ: и.

г. *Въ полѹ́дни своеи́хъ и́зсѫша́етъ странѣ́, и пра́мѡ ва́рѹ є́гѡ кто́ постои́тъ; *Ѱал. ні: з.

д. (Ѩкѡ) пе́щь дыш҃ѹщее въ дѣ́лѣхъ ва́ра, трегѹ́бш со́лнце пожига́ющее го́ры: воскурѣ́нїа ѻ҃гненнаѧ и́здыш҃ѹщее и простира́ющее лу́чи ѡ҃мрача́етъ ѻ҃чи.

е. *Бе́лїй гдь сотвори́выи ѥ́, и словесы́ свои́ми оу́скори́ ше́ствїе. *Премѫдр. гі: г.

ѕ. *И лу́на всѣ́мъ во своѐ вре́ма ѩвла́етъ лѣ́та и зна́менїе вѣ́ка. *Ѱал. рлѕ: д. Римлян. аі: кі.

з. Ѡ҃ лу́ны зна́менїе пра́здника: свѣ́тило оумала́ющесѧ до конца́.

и. Мц҃ъ по и́мени своемѹ́ ѥ́сть, возраста́ющь ди́вно во и́змѣне́нїи.

ѳ. Сосѣ́дъ ѡ҃полче́нїй на высотѣ́, на тве́рди небе́снѣй сі́ѧющь.

і. Добро́та небесѐ, сла́ва зв҃ѣ́здъ, красота́ свѣта́щисѧ на высо́кихъ гдны́хъ:

ѳі. словесы́ ст҃а́гѡ ста́нѹтъ по чи́нѹ и не и́мѹтъ ѡ҃слабѣ́ти въ стражба́хъ свои́хъ.

кі. *Ви́ждь дѹ́гѹ и благословѝ сотво́ршаго ю҃, ѕ҃ѣлѡ̀ прекра́сна сі́ѧ́нїемъ свои́мъ: *Быт. д: гі.

гі. *ѡ҃кружѝ не́бо ѡ҃кружѐнїемъ сла́вы, рѹ́цѣ вы́шнагѡ простро́сте ю҃. *Ѱал. ргѕ: в.

ді. Повелѣ́нїемъ є́гѡ потеки́тсѧ снѣ́гъ, и оу́скора́етъ мо́лнїю сѫ́дбою своє́ю.

еі. Сегѡ̀ ра́ди ѡ҃тверзо́шасѧ сокрови́ща, и пара́тъ ѡ҃блацы ꙗ҆́кѡ пти́цы.

ѕі. Велича́емъ своеи́хъ оукрѣпи́ ѡ҃блаки, и сокрѹши́шасѧ ка́менїе гра́дное:

зі. *и воззрѣ́нїемъ є́гѡ подвиж҃ѹтсѧ го́ры, и во́лею є́гѡ возвѣ́етъ ю҃гъ. *Наѹм. а: е.

иі. Гласъ гро́ма є́гѡ порази́ зе́млю, и бу́ра с҃ѣ́верова и ви́хорь вѣ́тра.

ѳі. Ꙗ҆́кѡ пти́цы пара́щыѧ сы́плетъ снѣ́гъ, и ꙗ҆́кѡже прѹ́зи сада́щїисѧ спаде́нїѧ є́гѡ.

кі. Добро́тѣ вѣ́лости є́гѡ подиви́тсѧ ѻ҃ко, и ѡ҃ дожди́ є́гѡ оу́ѧснетсѧ се́рдце.

ка. *И сла́нѹ ꙗ҆́кѡ со́ль на зе́млю сы́плетъ, и смѣ́рзшисѧ быва́етъ на концы́ ѻ҃стра́. *Ѱал. рмѕ: ѕі.

кв. Студе́нъ вѣ́тръ с҃ѣ́верный возвѣ́етъ, и смѣ́рзнетсѧ ле́дъ ѡ҃ воды́: на всѧ́цѣмъ собра́нїи водны́мъ ѡ҃бита́ти и́мать, и ꙗ҆́ки во кроню̀ ѡ҃блече́тсѧ вода́.

кг. Пои́стъ го́ры и пѹ́стыни пожже́тъ, и оу́гаси́тъ трав҃ѹ ꙗ҆́кѡ ѻ҃гнь.

кд. И́зцѣле́нїе всѣ́хъ со тума́нїемъ мгла́: роса́ сѣта́ющаѧ ѡ҃ вара́ оу́тиши́тъ.

ке. *Мы́слїю є́гѡ преста́ бе́здна, и насади́ въ не́й (гдь) ѻ҃стровы. *Іѡв. лн: ѳ.

кѕ. *Пла́вающїи по мо́рю пов҃ѣ́дают҃ъ бѣ́дство є́гѡ, и слу́хомъ оу́шесъ на́шихъ чѹ́дѧтсѧ, *Ѱал. ръ: кг.

кз. *и та́мѡ (сѫ́ть) преслу́авна и чѹ́дна дѣла́ є́гѡ, разли́чїе всѧ́каго живо́тнагѡ, созда́нїе ки́тѡвъ. *Ѱал. ргѕ: ке.

кѳ. *И́мъ благополу́чный коне́цъ свои́ полу́чаютъ и сло́вомъ є́гѡ составля́ютсѧ всѧ́ческаѧ. *Ѱал. лв: ѕ. дѣа́н. зі: кѳ. ѥ҃вр. а: г.

л. Мно́гѡ и́мамы рещи́, и не

и҃мамы постиг҃нꙋ́ти, и҆ скончáніе слове́съ: всѐ е҆́сть то́й.

л҃. *Слáвящіе е҆́го̀ гдⷭ҇ꙋ оу҆кр҃пи́мсѧ; то́й бо вели́къ па́че вс҃ѣ́хъ дѣ́лъ свои́хъ:

*а҃ Корі́нѳ. е҃і: к҃н. ѱал. о҃: е҃і.

лa. *стра́шенъ гдⷭ҇ь и҆ вели́къ sѣ́лѡ̀, и҆ чꙋ́дно могꙋ́тство е҆гѡ̀. *ѱал. чѳ: д҃.

лв. Слáвящіе гдⷭ҇а вознеси́те, е҆ли́ку а҆́ще мо́жете, превзы́детъ бо и҆ е҆́щѐ:

лг. возноса́ще е҆́го̀ оу҆мно́житесѧ кр҃по́стїю: не трꙋ́дитесѧ, не и҆́мате бо постиг҃нꙋ́ти.

лд. *Кто̀ ви́дѣ е҆́го̀ и҆ и҆спов҃ѣ́сть; и҆ кто̀ возвели́читъ е҆́го̀, ꙗ҆коже е҆́сть;

*ѱал. рѳ: в҃.

лѳ. *Мно́га сокрове́на сꙋ́ть ва҃ша҆ сы́хъ: ма́лаа бо ви́дѣхомъ дѣ́лъ е҆гѡ̀. *а҃ Корі́нѳ. г҃і: д҃.

лѕ. *Вса́ бо сотворѝ гдⷭ҇ь и҆ бл҃гочести́вымъ дадѐ премꙋ́дрость. *ѱал. кд: д҃і.

Глава҆ мд.

Восхва́лимъ оу҆́бо мꙋ́жы слáвны и҆ ѻ҃тцы́ на́ша въ бытїѝ.

к҃. Мно́гꙋ слáвꙋ созда́ гдⷭ҇ь въ ни́хъ величі́емъ свои́мъ ѿ вѣ́ка.

к҃а. Госпо́дствующіе во ца́рствїихъ свои́хъ и҆ мꙋ́жіе и҆мени́ти си́лою, совѣ́тꙋющіе ра́зꙋмомъ свои́мъ, провѣщáвшіи во пр҃о́рчествахъ,

к҃в. старѣ́йшины лю́дій въ сове́тѣхъ и҆ въ ра́зꙋмѣ писа́нїа лю́дій:

к҃г. премꙋ́драя словесы́ въ наказа́нїи и҆́хъ, и҆́щꙋще гла́са мꙋ́зы́кі́йска и҆ повѣ́дающе пи́сѣсти во писа́нїихъ:

к҃д. мꙋ́жіе бога́тіи, ѡ҃бдарова́ни кр҃по́стїю, ми́рно живꙋ́ще въ жили́щихъ свои́хъ.

к҃е. Вси́ сі́и въ ро́дѣхъ просла́влени бы́ша, и҆ во дне́хъ и҆́хъ похвала́.

к҃ѕ. Сꙋ́ть ѿ ни́хъ, и҆́же ѡ҃ста́виша и҆́мя, е҆́же пов҃ѣ́дати хвалы́: и҆ сꙋ́ть, и҆́хже нѣ́сть па́мяти, и҆ погибо́ша ꙗ҆кѡ не сꙋ́щіи, и҆ бы́ша ꙗ҆кѡ не бы́вше, и҆ ча́да и҆́хъ по ни́хъ.

к҃ѕ. Но сі́и мꙋ́жіе ми́лостивіи, и҆́хже пра́вды не забве́ны бы́ша:

л҃. съ сѣ́менемъ и҆́хъ пребꙋ́детъ до́брое насл҃ѣ́діе, и҆зча́діа и҆́хъ въ завѣ́тѣхъ:

л҃а. *и҆ста́сѧ сѣ́мя и҆́хъ, и҆ ча́да и҆́хъ по ни́хъ: *Ісхо́д. к҃: в҃.

л҃в. до вѣ́ка пребꙋ́детъ сѣ́мя и҆́хъ, и҆ сла́ва и҆́хъ не потреби́тсѧ:

л҃г. тѣ́леса и҆́хъ въ ми́рѣ погребе́на бы́ша, *а҆ и҆́мена и҆́хъ живꙋ́тъ въ ро́ды.

*Прит҃ч. і҃: з҃.

л҃д. Премꙋ́дрость и҆́хъ пов҃ѣ́дятъ лю́діе, и҆ похвалꙋ́ и҆́хъ и҆спов҃ѣ́сть цр҃ковь.

л҃ѳ. *Сни́хъ оу҆годи́ гдⷭ҇еви и҆ преложи́сѧ, ѡ҃бразъ покаа́нїѧ родꙋ́мъ.

*Быт. е҃: кд. Премꙋ́др. д҃: і҃.

л҃ѕ. *Ни́е ѡ҃бр҃ѣ́тесѧ совершéнъ, пра́веденъ, во вре́мѧ гнѣ́ва бы́сть примире́ніе: *Быт. з҃: д҃. е҃вр. а҃і: е҃.

м҃. сегѡ̀ ра́ди бы́сть ѡ҃ста́нокъ земли́, е҆гда́ ба́ше пото́пъ.

м҃а. *Завѣ́ты вѣ́чніи положе́ни бы́ша съ ни́мъ, да не потребя́тсѧ пото́помъ всѧ́ка пло́ть. *Быт. д҃: а҃і.

м҃в. *Авраа́мъ вели́кій ѻ҃те́цъ мно́жествꙋ ꙗ҆зы́кwвъ, и҆ не ѡ҃бр҃ѣ́тесѧ подо́бный во слáвѣ е҆гѡ̀: *Быт. з҃і: д҃.

м҃г. *и҆́же соблюдѐ зако́нъ вы́шнягѡ и҆ бы́сть въ завѣ́тѣ съ ни́мъ: *Быт. з҃і: і҃.

м҃д. и҆ на пло́ти е҆гѡ̀ оу҆ста́ви завѣ́тъ *и҆ во и҆скꙋше́ніи ѡ҃бр҃ѣ́тесѧ вѣ́рен:

*Быт. кв: в҃і.

м҃е. *сегѡ̀ ра́ди кля́твою поста́ви съ ни́мъ благословѝтисѧ ꙗ҆зы́кwмъ ѡ҃ сѣ́мени е҆гѡ̀, *Быт. в҃і: і҃. ка: е҃і.

м҃ѕ. *оу҆мно́жити е҆́го̀ ꙗ҆кѡ пе́рсть земли́, и҆ ꙗ҆кѡ зв҃ѣ́зды возвы́сити сѣ́мя е҆гѡ̀, и҆ насл҃ѣ́дити и҆́мъ ⁜ѿ мо́ря до мо́ря и҆ ѿ р҃ѣки́ до кра́я земли́.

*Быт. і҃: в҃і. ⁜ѱал. о҃: и҃.

н҃. *И҆ ѡ҃ ісаа́цѣ оу҆тверди́ сѝце а҆враа́ма ра́ди ѻ҃тца̀ е҆гѡ̀ благослове́ніе всѣ́хъ челов҃ѣ́кwвъ и҆ завѣ́тъ: *Быт. кѕ: і҃.

на. *и҆ почи́ на главѣ́ ꙗ҆кwвли.

*Быт. кз: кн.

нѕ. Позна́ е҆́го̀ бл҃гове́ніи свои́ми

и̑ дадѣ̀ є҆гѡ̀ въ насл҃ді́е, * и̑ раздѣлѝ ча́сти є҆гѡ̀ на колѣ́нѣ двана́десѧть,

*Второзак. ѵ҆в: ѳ҃.

кз. и̑ *и̑зведѐ ѿ негѡ̀ мѫ́жа ми́лости, ѡ҆бре́тшаго благода́ть пред҃ о҆́чесы̀ всѧ́кіа плоти. *И̑сход. ѳ҃: і҃. а҆і: г҃.

Глава̀ ѵ҆е.

Возлю́бленный бг҃о́мъ и̑ челов҃ѣ́кы мш҃ꙋ̀ сей, є҆гѡ́же па́мать во благослове́нїихъ.

ѕ҃. Оу҆подо́бнилъ е҆́сть є҆гѡ̀ сла́вѣ ст҃ы́хъ и̑ возвели́чи є҆гѡ̀ во стра́сѣ врагі́ѡвъ.

г҃. Во словесе́хъ є҆гѡ̀ зна́менїа оу҆ста́ви *и̑ просла́ви є҆гѡ̀ пред҃ лице́мъ царе́й: запове́да є҆мꙋ̀ къ лю́демъ свои́мъ и̑ показа̀ є҆мꙋ̀ сла́вꙋ свою̀: *И̑сход. а҆і: г҃.

д҃. въ вѣ́рѣ и̑ кро́тости є҆гѡ̀ ѡ҆́стѝ є҆гѡ̀, и̑збра̀ є҆гѡ̀ ѿ всѧ́кіа плоти.

е҃. *Слы́шанъ сотворі́лъ е҆́сть є҆мꙋ̀ гла́съ свои́й и̑ введѐ є҆гѡ̀ во мглꙋ̀, *И̑сход. д҃і: д҃і.

ѕ҃. *и̑ дадѐ є҆мꙋ̀ пред҃ лице́мъ за́пѡвѣди, зако́нъ жи́зни и̑ вѣ́дѣнїа, є҆́же навы́чити і҆а́кѡва завѣ́тꙋ и̑ сꙋ́дба́мъ є҆гѡ̀ і҆и̑лѧ. *И̑сход. д҃і: е҃. л҃а: и̑і.

з҃. *А҆ріѡ́на возвы́си ст҃а, подо́бна є҆мꙋ̀ бра́та є҆гѡ̀ ѿ колѣ́на левїи́на, *И̑сход. л҃: кз.

и̑. *поста́ви є҆мꙋ̀ завѣ́тъ вѣ́ченъ и̑ дадѐ є҆мꙋ̀ і҆ерѣ́йство люді́й, оу҆блажѝ є҆гѡ̀ благоꙋкраше́нїемъ и̑ препоа́са є҆гѡ̀ сꙋдє́ждою сла́вы, *И̑сход. кн: ѳ҃.

д҃. ѡ҆блече́ є҆гѡ̀ въ соверше́нїе хвале́нїа и̑ оу҆твердѝ є҆гѡ̀ сосꙋ́дами кр҃е́пости,

і҃. ѡ҆сте́гими и̑ подири́мъ и̑ е҆́пшмі́дою,

а҆і. *и̑ ѡ҆кр҃ꙋжѝ є҆гѡ̀ шипки́й златы́ми и̑ звонцы́ мно́гими ѡ҆́крестъ, глаша́ти гла́съ во ствꙋпа́нїихъ є҆гѡ̀, слы́шанъ творі́ти гла́съ въ це́ркви въ па́мать сыно́мъ люді́й свои́хъ: *И̑сход. кн: л҃е.

ѳ҃і. сꙋдє́ждою ст҃о́ю, со зла́томъ и̑ ѵ҆акі́нѳомъ и̑ порфы́рою, дѣ́ломъ пестродѣ́лца, сло́вомъ сꙋда́, ѩвле́ньми и̑стины,

г҃і. и̑стка́нною багра́ностїю, дѣ́ломъ хꙋдо́жничимъ, ка́менїи многоцѣ́нными, и̑зва́ньми печа́ти, въ свѧза́нїи зла́та, дѣ́ломъ каменнодѣ́лателѧ, на па́мать въ писа́нїи и̑зва́ннѣ́мъ по числꙋ̀ колѣ́нъ і҆и̑левы́хъ:

д҃і. *вѣне́цъ зла́тъ верхꙋ̀ кі́дара, и̑зображе́нїе печа́ти ст҃ы́ни, похвала́ че́сти, дѣ́ло кр҃е́пости, вожделѣ́нїа со́чес҃ъ краси́ма прекра́сна. *И̑сход. кн: ks.

е҃і. Пре́жде є҆гѡ̀ не бы́ша такова́ла до вѣ́ка.

ѕ҃і. Не ѡ҆блече́сѧ и̑ноплеме́нники, то́чїю сы́нове є҆гѡ̀ и̑ вну́чата є҆гѡ̀ пр҃ны.

з҃і. Же́ртвы и̑́хъ приноси́мы бу́хꙋ по всѧ̀ днѝ непреста́нно дважды.

и̑і. *И̑спо́лни мш҃ꙋ̀ сей рꙋ́цѣ и̑ пома́за є҆гѡ̀ є҆лео́емъ ст҃ы́мъ. *Левіт. и̑: ѳ҃і.

ѳ҃і. Бы́сть є҆мꙋ̀ въ завѣ́тъ вѣ́ченъ, *и̑ сѣ́мени є҆гѡ̀ ѩво днє́хъ не́ба, слꙋжи́ти є҆мꙋ̀ вкꙋпѣ́ и̑ свѧще́нствовати, и̑ благословля́ти лю́ди є҆гѡ̀ и̑́менемъ є҆гѡ̀.

*Чи́сл. и̑і: д҃і. ѩВторозак. а҆і: кѧ.

к҃. И̑збра̀ є҆гѡ̀ ѿ всѣ́хъ живы́хъ принестѝ же́ртвꙋ гдевѝ, д҃ꙋмі́ямъ и̑ благоꙋха́нїе на па́мать, на ѡ҆чище́нїе лю́демъ свои́мъ.

кѧ. Дадѐ є҆мꙋ̀ за́пѡвѣди своѧ̀, вла́сть въ завѣ́тѣхъ сꙋдє́бъ, навы́чити і҆а́кѡва свидѣ́нїемъ и̑ въ зако́нѣ є҆гѡ̀ просвѣти́ти і҆и̑лѧ.

кв. *Воста́ша на́нь чꙋ́жди́н, и̑ возревнова́ша є҆мꙋ̀ въ пꙋ́стыни мꙋ́жїе, и̑́же при дада́нѣ и̑ а҆ві́рѡнѣ, и̑ со́нмъ коре́овъ въ ѓро́сти и̑ гнѣ́вѣ. *Чи́сл. ѵ҆і: а҆.

кг. *Ви́дѣ гдь и̑ не бл҃говолѝ, и̑ сконча́шасѧ ѓро́стїю гнѣ́ва: *Чи́сл. ѵ҆і: л҃а.

кд. *сотворѝ въ ни́хъ зна́менїа, погꙋби́ти а҆̑ сѻгне́мъ пла́мене. *Чи́сл. ѵ҆і: л҃е.

ке. И̑ приложѝ а҆ріо́нови сла́вꙋ и̑ дадѐ є҆мꙋ̀ насл҃ді́е: нача́тки пе́рвыхъ жи́тъ раздѣлѝ є҆мꙋ̀.

ks. Хлѣ́бы въ пе́рвыхъ оу҆гото́ва на сы́тость: и̑́бо же́ртвы гднѝ ѓасти бꙋдꙋ́тъ, и̑́же дадѐ є҆мꙋ̀ и̑ сѣ́мени є҆гѡ̀.

кз. Со́бач҃е въ землѝ люді́й не наслѣ́дствитъ, и̑ въ лю́дехъ не бꙋ́детъ є҆мꙋ̀ ча́сти: *са́мъ бо ча́сть є҆гѡ̀ и̑ насл҃ді́е.

*Чи́сл. и̑і: к҃.

кѳ. *И̑ фі҃неє́съ сы́нъ є҆леаза́ровъ тре́тій

во сла́вѣ, є́гда ревнова́ше стра́хꙋ гдн҃ю, †ӥ ста̀ въ превраще́нїи люді́й бла́гостїю ꙋ̑се́рдїа дꙋ́шн҃ своегѡ̀, ӥ ꙋ̑молѝ ѡ̑ їӥл. *Чи́сл. кѕ: з. †Чи́сл. кѕ: гі.

к҃д. *Сегѡ̀ ра́ди поста́вленъ є́мꙋ̀ бы́сть завѣ́тъ ми́ренъ, предста́телемъ бы́ти ст҃ы́хъ ӥ лю́демъ є́гѡ̀, да бꙋ́детъ є́мꙋ̀ ӥ сѣ́мени є́гѡ̀ свлщ҃е́нства вели́чество во вѣ́кы. *Чи́сл. кѕ: ві, гі. а҃ Мак. в҃: нд.

л҃. *Ӥ завѣ́тъ дави́дꙋ, сы́нꙋ їессе́овꙋ ѡ̑ колѣ́на їꙋ́дова, насл҃е́дство царя̀ сы́на ѡ̑ сы́на е́дина́гѡ: достоа́нїе свлщ҃е́нства а҃рѡ́нꙋ ӥ сѣ́мени є́гѡ̀. *Ѱал. пи: є҃.

ма҃. Да да́стъ на́мъ премꙋ́дрость въ сердца́хъ на́шихъ сꙋ́дити лю́демъ є́гѡ̀ въ пра́вдꙋ, да не потреба́тсѧ блага́а ӥ́хъ, ӥ сла́ва ӥ́хъ въ ро́ды ӥ́хъ.

ГЛАВА̀ ѕ.

Кр҃е́покъ *на бра́нехъ їнсꙋ́съ нави́нъ ӥ пре́е́мникъ мѡ̑ѷсе́овъ бы́сть во прр҃о́чествѣ: *Чи́сл. кѕ: ӥ.

в҃. ӥ́же бы́сть по ӥ́мени своемꙋ̀ вели́къ на спасе́нїе ӥзба́нныхъ є́гѡ̀, мсти́ти востаю́щымъ (на́нь) врагѡ́мъ, їа́кѡ да насл҃е́дствитъ їӥл҃а.

г҃. *Ко́ль просла́вленъ бы́сть воздви-же́нїемъ рꙋ́къ свои́хъ, и̑ внегда̀ простира́ше ме́чь на гра́ды. *їнс. Нав. ѕ: а҃. ӥ: ка. ї: а҃.

д҃. Кто̀ пре́жде є́гѡ̀ сѝце ста́; бра́ни бо гдн҃и то́и вожда́ше.

е҃. Не рꙋ́кою ли є́гѡ̀ *воспати́сѧ со́лнце, и̑ є́дина́ дне́нь бы́сть їа́кѡ два́; *їнс. Нав. ї: ві.

ѕ. Призва́ вы́шняго си́льна, є́гда ѡ̑скорбла́хꙋ є́гѡ̀ вразѝ ѡ̑крестъ, и̑ послꙋ́ша є́гѡ̀ ве́лїй гдь: ка́менїемъ гра́дныхъ си́лы кр҃е́пкїа

з҃. ꙋ̑стремѝ бра́нь на їа́зыки, и̑схожде́нїемъ погꙋ́бѝ протꙋ́вники,

ӥ. да позна́ютъ їа́зыцы всесꙋ́бтїе є́гѡ̀, їа́кѡ пред҃ гдмъ бра́нь є́гѡ̀: ӥ́бо послѣ́дова могꙋ́тномꙋ.

ѳ҃. *Ӥ во днѝ мѡ̑ѷсе́ѡвы сотворѝ ми́лость сі́ӥ и̑ хале́въ сы́нъ їефонні́инъ, ста́ти проти́вꙋ врага̀, ꙋ̑держа́ти лю́ди ѡ̑ грѣ́хъ и̑ ꙋ̑толи́ти ро́потъ лꙋка́вства:

*Чи́сл. ді: ѕ, з.

і҃. *и̑ та́ два̀ сѣ́ща спасе́на бы́ста ѡ̑ шестѝ сѡ́тъ тысꙋ́щъ пѣ́шцѣ́въ, ввестѝ ӥ́хъ въ насл҃е́дствїе, въ зе́млю точа́щꙋю мле́ко̀ и̑ ме́дъ. *Чи́сл. кѕ: зе.

ія҃. *Ӥ дадѐ гдь хале́вꙋ кр҃е́пость, и̑ да́же до ста́рости пребы́сть ꙋ̑ него̀, взы́ти є́мꙋ̀ на высотꙋ̀ землѝ, и̑ сѣ́мꙋ є́гѡ̀ ѡ̑бдержа́ насл҃е́дїе: *їнс. Нав. ді: ія҃.

к҃в. їа́кѡ да ви́дятъ всѝ сы́нове їӥлевы, їа́кѡ добро̀ ходи́ти вслѣ́дъ гда.

к҃г. И̑ сꙋ́дїй кі́йждо ӥ́менемъ свои́мъ, ели́кихъ не любодѣ́йствова се́рдце, и̑ ели́цы не ѡ̑врати́шасѧ ѡ̑ гда, и̑ па́мять ӥ́хъ во благослове́нїихъ:

кі҃. *кꙋ́сти ӥ́хъ да процвѣ́тꙋтъ ѡ̑ мѣ́ста ӥ́хъ, *Сір҃ах. мд: ві. Ѝса҃їа ѯѕ: ді.

кѣ. и̑ ӥ́ма ӥ́хъ премѣна́е́мо на сынѣ́хъ, просла́вленнымъ бы́вшымъ ӥ́мъ.

кѕ. Возлю́бленъ гдемъ свои́мъ самꙋ́илъ прр҃о́къ гдн҃ь *ꙋ̑стро́и ца́рство и̑ пома́за кнѧ́зи над҃ лю́дьмн҃ є́гѡ̀:

*а҃ Ца́рств. і҃: а҃.

кз. *зако́номъ гдн҃имъ сꙋ́дн҃ со́имꙋ, и̑ посѣ́тн҃ гдь їа́кѡвка: *а҃ Ца́рств. з҃: ѣ҃.

кѝ. вѣ́рою свое́ю *ӥспы́танъ бы́сть прр҃о́къ, и̑ позна́нъ бы́сть въ вѣ́рѣ свое́ӥ вѣ́ренъ видѣ́нїемъ. *а҃ Ца́рств. і҃: д҃.

к҃ѳ. *Ӥ призва́ гда́ си́льна, є́гда ѡ̑скорбла́хꙋ є́гѡ̀ вразѝ є́гѡ̀ ѡ̑крестъ, принош҃е́нїемъ а҃гнца сѣ́ща́гѡ млекѡ̀:

*а҃ Ца́рств. з҃: а҃.

л҃. *и̑ возгреме́ съ небесе́ гдь и̑ гла́сомъ ве́лїимъ ꙋ̑слы́шанъ сотворѝ гла́съ свои́: *а҃ Ца́рств. з҃: і҃.

ла҃. и̑ потребѝ влады́ки тꙋ́рскїа, и̑ всѧ̀ кнѧ́зи фꙋ́їісті́мскїа.

лв҃. *Ӥ пре́жде вре́мене ꙋ̑спе́нїа вѣ́ка свидѣ́тельствова пред҃ гдемъ и̑ хрїсто́мъ є́гѡ̀: ӥмѣ́нїа и̑ до сапо́гъ ѡ̑ всѧ́кїа пло́ти не взя́хъ: и̑ не сотворѝ є́мꙋ̀ поноше́нїа (ни е́дино̀) челов҃ѣ́къ.

*а҃ Ца́рств. ві: г҃. дѣ́ян. к҃: л҃г.

лг. *Ӥ по ꙋ̑спе́нїи свое́мъ прр҃оче-

ствова и показа царе҆ви кончи́ну є҆гѡ҆: и҆ вознесе҆ ѿ земли́ гла́сх свое́й, про҃рече-ствомх и҆стреби́ти беззако́ніе людій.
*а҃ Ца́рств. кн: зі, д҃і.

Глава҆ мз.

И по се́мх *вста҆ надга́нх про҃рочествовати во дни́ давідшвы.
*в҃ Ца́рств. з: г҃. а҃ Паралі́пом. зі: в҃.

в҃. Ꙗ҆коже тѣкх ѿлꙋче́нх ѿ же́ртвы ми́рныа, та́кш давідх ѿ сыноу́бх і҆и́левыхх.

г҃. *Во львы́ и҆гра́ше а҃кш сх ко҃зли́цы и҆ сх медве́дми а҃кш со а҃гнцы сѣ́чими. *а҃ Ца́рств. зі: лд.

д҃. Во ю҃ности свое́й *не оубі́лх ли и҆сполина, и҆ ѿка́тх поноше́ніе ѿ людій,
*а҃ Ца́рств. зі: мд.

е҃. є҆гда́ простре҆ рѣкꙋ́ сх ка́менемх и҆з пра́щи низложи́ти гордыню голіа́дова;

ѕ҃. Призва́ бо гда́ вы́шняго, и҆ вдаде҆ вх десни́цꙋ є҆гѡ҆ кре́пость низложи́ти челове́ка си́льна на бра́ни, вознести҆ ро́гх люді́й свои́хх.

з҃. *Сі́це во тма́хх просла́ви є҆гѡ҆ и҆ восхвали́ є҆гѡ҆ во бгвеніихх гдніхх, внегда́ носи́ти є҆мꙋ вѣне́цх сла́вы.
*а҃ Ца́рств. ни: з҃.

и҃. *Потреби́ бо враги́ ѿкрестх и҆ оуничижи́ фꙋ́ліст҃і́млны проти́вники: да́же додне́сь сокрꙋши́ и҆мх ро́гх.
*в҃ Ца́рств. и҃: а҃.

д҃. Во всѧ́цѣмх дѣ́лѣ своє́мх дадѣ҆ и҆сповѣ́даніе сто́мꙋ вы́шнемꙋ глаго́ломх сла́вы:

ѳ҃. *всѣ́мх се́рдцемх свои́мх восхвали́ и҆ возлюбы́ сотво́ршаго и҆. *в҃ Ца́рств. кг: а҃.

а҃і. *И҆ поста́ви пѣ́вцы пра́мш сѵтаре́вн, и҆ звꙋкомх и҆́хх оуслажда́ти пѣ́ніе.
*а҃ Паралі́пом. кѳ: а҃.

в҃і. *Дадѣ҆ во пра́зднцѣхх благолѣ́пїе и҆ оукраси́ времена́ да́же до сконча́нїа, внегда́ воспѣва́ти и҆́мх и҆́мя сто́е є҆гѡ҆ и҆ ѿ оу҆́тра гласи́ти во скатѝлнщи.
*а҃ Паралі́пом. в҃і: д҃.

г҃і. *Гдь ѿа҆ грѣхи́ є҆гѡ҆ и҆ вознесе҆ во вѣ́кх ро́гх є҆гѡ҆, и҆ дадѣ҆ є҆мꙋ завѣ́тх ца́рскій и҆ престо́лх сла́вы во і҆и́лн.
*в҃ Ца́рств. в҃і: г҃і.

д҃і. *По се́мх вста҆ сы́нх разꙋмі́ченх и҆ сегѡ҆ ра́ди ѿбита҆ вх простра́нствѣ҆:
*г҃ Ца́рств. а҃: лв.

е҃і. *соломи́нх воцари́ся во дне́хх ми́ра, а҃кш бгх препоко́н ѿкрестх, да созижде́тх до́мх во и҆́мя є҆гѡ҆ и҆ да оу҆гото́витх сватѝлнще во вѣ́кх.
*г҃ Ца́рств. в҃: в҃і. е҃: д҃, е҃.

ѕ҃і. Ко́ль *прем҃дри́ся е҆сѝ во ю҃ности свое́й и҆ напо́лнилса е҆сѝ а҃кш рѣка́ ра́зꙋма. *г҃ Ца́рств. д҃: кд.

зі. *Зе́млю покры́ дꙋша́ твоа҆, и҆ и҆спо́лнилх е҆сѝ при́тчами гада́ній:
*г҃ Ца́рств. д҃: лв.

и҃і. *про́йде и҆́ма твое҆ во сѵ́стровы да-ле́че, и҆ возлю́блен бы́лх е҆сѝ вх ми́рѣ҆ твое́мх. *г҃ Ца́рств. і҃: а҃.

ѳ҃і. Вх пѣ́снехх и҆ пари́міа́хх и҆ во при́тчахх и҆ во сказа́ніихх оудивѝшаса тебѣ҆ стра́нѣ.

к҃. И҆менемх гда́ бга, нарече́ннагш бга і҆и́лева,

ка҃. *собра́лх е҆сѝ а҃кш мѣ́дь зла́то и҆ а҃кш сло́во оумножи́лх е҆сѝ сребро́.
*г҃ Ца́рств. і҃: кз.

кв҃. *Вда́лх е҆сѝ бока́ твоа҆ жена́мх и҆ порабо́тилса е҆сѝ тѣ́ломх твои́мх:
*г҃ Ца́рств. а҃і: а҃.

кг҃. да́лх е҆сѝ поро́кх сла́вѣ҆ твое́й и҆ ѿскверни́лх е҆сѝ сѣ́мя твое҆, нанести҆ гнѣ́вх на ча́да твоа҆, и҆ оумнали́тиса ѿ безꙋмі́н твое́мх: *е҆́же раздѣли́тиса на дво́е ца́рствꙋ, и҆ ѿ е҆фре́ма нача́тиса ца́рствꙋ непокорнꙋ. *г҃ Ца́рств. ві: ѕі.

кд҃. Гдь же не ѿста́витх мл҃ти своеа҆ и҆ не растли́тх ѿ дѣ́лх свои́хх, ниже҆ и҆стреби́тх и҆збра́ннагш своегѡ҆ и҆зча́дій и҆ сѣ́мя возлюбі́вшагш є҆гѡ҆ не и҆зме́тх.

кѕ҃. И҆ а҃кшꙋ дадѣ҆ ѿста́нокх, и҆ давідꙋ ѿ негѡ҆ ко́рень.

кѕ҃. *И҆ почи́ соломи́нх со сѵ́тцы свои́ми *г҃ Ца́рств. а҃і: мг.

кз. *и ѡстáви по себѣ ѿ сѣмене своегѡ людемъ безумїе, *г Цáрств. ві: гі.

кѝ. и оумалáющаса разумомъ роовáма, йже ѡстáви людѝ ѿ совѣта своегѡ,

кд. *и іеровоáма сына навáтова, йже сотвори согрѣшѝти ізрáиля и дадѐ ефрéму пу́ть ко грѣхѹ́. *г Цáрств. ві: кѝ.

кл. И оумножишасѧ грѣси́ йхъ сѣлѡ, ѡстꙋпѝти и́мъ *ѿ земли́ своеѧ:

*Второзак. д: кѕ.

кла. и всáко лꙋкáвство и́зыскáша, дóндеже мéсть прїи́де на на̀.

ГЛАВА̀ мѝн.

И́ восташа̀ и́лїа̀ прр҃о́къ ꙗ́кѡ ѻ́гнь, *и сло́во ѐгѡ ꙗ́кѡ свѣщà горáше:

*Іерем. ѕ: ді. Іѡан. ѕ: лѕ.

кв. йже нанесѐ на на̀ глáдъ и рéвностїю своéю оумáли а҃,

кг. *сло́вомъ гн҃и́мъ оудержа́ нéбо и сведѐ тáкѡ трúжды ѻ́гнь съ небесѐ.

*г Цáрств. зі: а҃.

кд. Ко́ль прослáвилсѧ ѐсѝ, и́лїе, *чюдесы́ твои́ми, и кто̀ подóбенъ тебѣ́ похвали́тисѧ; *г Цáрств. йі: лн. д Цáрств. а҃: і҃.

ке. *Воздвигнꙋвъ мертвецà ѿ смéрти и и́зъ а҃да сло́вомъ вы́шнягѡ, *г Цáрств. зі: кв.

ѕ. *сведы́й царѝ въ пáгꙋбꙋ и прослáвленныа ѿ ѻ́дръ йхъ,

*г Цáрств. ка: ді. д Цáрств. ѕ: д.

зѕ. слы́шавый въ сі́наи ѡбличéнїе *и въ хорúвѣ сꙋдбы́ ѿмщéнїа,

*г Цáрств. ка: ді.

и. *помазꙋ́й царѝ на воздаáнїе и прр҃о́ки преéмники по себѣ́, *г Цáрств. ді: ві.

ѳ. *взáвыйсѧ вúхромъ ѻ́гненнымъ на колесни́цѣ ко́ней ѻ́гненныхъ,

*д Цáрств. в: аі.

і҃. *вписанъ во ѡбличéнїа на времена̀, оутолѝти гнѣ́въ прéжде ꙗ́рости и ѡбрати́ти сéрдце ѻ́тчее къ сы́нꙋ и оустро́ити кол҃ѣна ꙗ́кшвла. *Малах. д: ѕ.

ді. Блажéни видѣ́вшїи тà и любóвїю оукрáшеннїи.

дві. И́бо мы̀ житїе́мъ пожúвемъ.

двг. *Илїа̀, йже вúхроли́хъ покрове́нъ бы́сть, и е҆лїссе́й и́сполнисѧ дꙋ́ха ѐгѡ и во днй своà не поколебáсѧ ѿ князе́й, и не премóже ѐгѡ никтóже: *д Цáрств. в: аі.

двд. *всáко сло́во не превзы́де ѐгѡ, и во оуспéнїи прр҃очествова тѣ́ло ѐгѡ:

*д Цáрств. гі: ка.

двѐ. *и въ житїи своéмъ сотвори́ чюдеса̀, тѝ во оумéртвїи дúвна дѣла̀ ѐгѡ. *д Цáрств. в: аі. тд Цáрств. гі: ка.

двѕ. Во всѣ́хъ сúхъ не покáмасѧ лю́дїе и не ѡстꙋпѝша ѿ грѣ́хъ своúхъ, дóндеже плѣне́ни бы́ша ѿ земли́ своеѧ и расточéни бы́ша по всéй земли́.

двз. И ѡстáсѧ людíй мáлѡ, и кня́зь въ домѣ́ дави́довѣ.

двѝ. Нѣцыи оубѡ ѿ ни́хъ сотвори́ша оугóдное, нѣцыи же оумножи́ша грѣхи́.

двѳ. *Е҆зекíа оутвердѝ грáдъ свой и введѐ посредѣ́ ѐгѡ вóдꙋ: и́скопа̀ желѣ́зомъ кáмень и создà и́сточники водáмъ.

*д Цáрств. кѝ: кѝ.

вк. Во днéхъ ѐгѡ взы́де *сеннахири́мъ и посла̀ раꙋ́ака, и воздвиже рꙋ́кꙋ свою́ на сі́ѡна и возвели́чисѧ горды́нею своéю. *д Цáрств. йі: гі. в Паралі́пом. лв: а҃. Йса́ïа лѕ: а҃.

вка. Тогдà подвигóшасѧ сердца̀ и рꙋ́цѣ йхъ, и поболѣ́ша ꙗ́кѡ рождающыа.

вкк. И помоли́шасѧ гд҃ꙋ́ мо́литвою, воздѣ́вше рꙋ́ки своà къ немꙋ́:

вкг. и сты́й съ нéбесе скóрш оуслы́ша а҃ и и́збави а҃ рꙋ́кою и́саи́ною:

вкд. *порази́ полкы̀ а҆ссꙋ́рїйскїа, и сокрꙋши́ а҃ а҆ггл҃ъ ѐгѡ. *д Цáрств. ді: лѕ. Йса́ïа лз: лѳ. а Маккав. з: ма. в Маккав. е҆і: кв.

вке. Сотвори́ бо е҆зекíа оугóдное гдѣви и оукрѣпúсѧ на пꙋтéхъ давúда ѻ́тца̀ своегѡ, ꙗ́же заповѣ́да и́саи́а, прр҃о́къ вели́й и вѣ́ренъ въ видѣ́нїи своéмъ.

вкѕ. *Во днéхъ ѐгѡ воспатúсѧ со́лнце, и приложѝ житїа̀ царéви: *д Цáрств. кѝ: д. аі. в Паралі́пом. лв: кд. Йса́ïа лѝ: ѝ.

вкз. дꙋ́хомъ вели́имъ видѣ́ послѣ́дняа и оутѣ́шн сѣтꙋющыа въ сі́ѡнѣ:

кн. да́же до вѣ́ка показа́ вѣ́дущая и сокровѣ́нная, пре́жде не́же прїи́ти и́мъ.

Глава́ м҃.

Па́мять *їосі́ева въ сложе́нїе ѳ҃ѵмїа́ма, состро́еное дѣ́ломъ мѵ̑роваре́ника:

*д Царств. кв: а, в.

в. во вса́цѣхъ оу̑стѣ́хъ а҃ко ме́дъ оу̑сладѝтсѧ, и а҃ко лѵ̑сїа́ на пи́рѣ вїна́.

г. *То́й оу̑пра́вленъ бы́сть во ѡ̑бращенїе людїи́ и ѡ̑тъ ме́рзости безза́конїа, *д Царств. кг: д. в Паралїпом. ад: д.

д. *їспра́ви ко гдⷭ҇ѵ̀ се́рдце свое́, во дни́ беззако́нныхъ оу̑кр҃пи́ кѧгоче́стїе.

*д Царств. кг: кѕ.

е. Кромѣ́ даві́да и е҆зеки́и и їоси́и, вси́ прегрѣ́шиша прегрѣше́нїемъ,

ѕ. ѡ̑ста́виша бо зако́нъ вы́шняго: ца́рїе і҆ѵдины ѡ̑скѵдѣ́ша,

з. да́ша бо ро́гъ свои́й и́нѣмъ и сла́вѵ свою҆ ѩ҆зы́кѵ чѵждѣ́мъ,

и. *сожго́ша и҆збра́нъ гра́дъ сты́ни и ѡ̑пѵ̑стоши́ша пѵ̑тїе е҆гѡ̀ рѵ́кою҆ [1] іереми́инною: *д Царств. кѕ: д.

ѳ҃. *ѡ̑злоби́ша бо е҆го́, и то́й во чре́вѣ ѡ̑свѧще́нъ бы́сть прр҃о́къ и҆скорени́ти и ѡ̑злоби́ти и погѵби́ти, та́кожде созда́ти и насади́ти. *Ієрем. а: е, і.

і. *Іезеки́иль, и҆же ви́дѣ ви́дѣнїе сла́вы, и҆же показа́ е҆мѵ̀ въ колесни́цѣ херѵві́мстѣ:

*Іезек. а: д.

ѳ҃і. *поманѵ̀ бо врагы̀ въ дождь, и благосотвори́ти направля́ющымъ пѵ̑тїе.

*Іезек. гі: гі.

кв. И҆ сво́юнадесате прр҃о́кшвъ да процвѣ́тѵтъ ки́сти ѿ листъ свои́хъ: оу̑тѣ́шни бо і҆а́кшва и҆ зва́вилъ а҃ вѣ́рою наде́жды.

гі. *Ка́кш возвели́чилъ зорова́вела; и сей а҃ко печа́ть на деснѣ́й рѵцѣ́:

*а Ездр. г: в. Аггѣй в: кд.

кд. *та́кожде і҆нѣ́съ сы́нъ їоседѣ́ковъ: и҆же во дни́ свои́ созда́ста до́мъ и воздвиго́ста це́рковь ст҃ѵ̀ гдⷭ҇ню, оу̑гото́ванѵ̀ во сла́вѵ вѣ́ка. *а Ездр. г: в. Захар. г: а.

кѕ. *И неемі́ин на мно́зѣ (кѵ̀ди) па́мять, воздви́гшемѵ̀ на́мъ стѣ́ны па́дшыя и поста́вльшемѵ̀ две́ри и завѡ́ры и воздви́гшемѵ̀ до́мы па́дшыя на́ша.

*Неем. з: а.

кѕ. *Никто́же со́данъ бы́сть тако́въ, а҃ко е҆но́ихъ на земли́: то́й во взя́тъ бы́сть ѿ земли́. *Быт. е: кд.

кз. Ниже́ а҃ко *їѡсі́фъ бы́сть мѵ́жъ, во́ждь бра́тїи, оу̑тверже́нїе лю́демъ, ѳ҃и кѵ́сти е҆гѡ̀ поскѵпе́ны бы́ша.

*Быт. м: кі. ѳ҃Быт. м: к, кв. Іис. Нав. кд: лв.

кѵ. Сі́мъ и сі́мъ прослѧ́влена бы́ста въ человѣ́цѣхъ, и па́че вся́каго живо́тнаго въ тва́ри а҆да́мъ.

Глава́ н҃.

Сі́мшнъ *сы́нъ сѡ́нінъ і҆ере́й вели́кій, и҆же въ живото́вѣ свое́мъ состро́и до́мъ и во дни́ свои́ оу̑тверди́ це́рковь.

*в Жаккав. г: д.

к. И҆ тѣ́мъ ѡ̑снована́ бы́сть высота́ сѵ́гѵба, воздвиже́нїе высо́ко ѡ̑граждє́нїа церко́внаго.

г. Во дни́ е҆гѡ̀ оу̑ма́лишася сосѵ́ди водни́н, ро́въ [1] а҃ко мо́ра ѡ̑крѵ́же́нїе.

д. Блю́дый лю́ди свои́ѧ ѿ паде́нїа и оу̑кр҃пи́вый гра́дъ во ѡ̑бы́тїи.

е. Ко́ль прослѧ́вленъ бы́сть въ сожи́тельствѣ людїи́, во и҆схо́дѣ до́мъ ката-пета́змы [2];

ѕ. а҃ко звѣ́зда оу̑тренняа посредѣ́ ѡ̑блакѵ́въ, а҃ки лѵ́на полна́ во дне́хъ свои́хъ,

з. а҃ко со́лнце сі́ѧющее на це́рковь вы́шняго, и а҃ки дга́ сіѧ́ющыхъ ѡ҆блацѣ́хъ сла́вы:

и. а҃ко цвѣ́тъ ши́пковъ во дне́хъ весе́нныхъ, а҃ко кри́нъ при и҆схо́дищихъ воды́, а҃ко стебло́ ли́ваново во дне́хъ жа́твы:

[1] по прр҃о́чествѣ

[1] въ нѣк.: мѣдь. [2] завѣсы

Д. ꙗ҆́КѠ ѺГНЬ И҆ ЛЇВА́НЪ НА ѺГНИ́ЩИ,
І. ꙗ҆́КОЖЕ СОСУ́ДЪ ЗЛА́ТЪ ІСКОВА́НЪ, ѹ҆ЎКРАША́ЕНЪ ВСѢ́КІИМЪ КАМЕНІ́ЕМЪ МНОГОЦ҃ѢННЫМЪ,
ІА. ꙗ҆́КѠ МАСЛИ́НА ІЗНОСА́ЩАА ПЛОДЫ̀ И҆ ꙗ҆́КѠ КЎПАРІ́СЪ ВОЗРАСТА́Й ДО ѠБЛАКЪ.
ІВ. *ВНЕГДА́ ВЗИМА́ТИ ЄМ҃Ѹ ѺДЕ́ЖДЪ СЛА́ВЫ И҆ ѠБЛАЧА́ТИСА ЄМ҃Ѹ ВЪ СОВЕРШЕНІ́Е ХВАЛЕНІ́А, ВЪ ВОСХОЖДЕНІ́И ѺЛТАРЯ̀ СТА́ГѠ ПРОСЛА́ВИ ѺДЕ́ЖДЪ СТЫ́НИ. *ІСХО́Д. КН: Д.
ІГ. ВНЕГДА́ ЖЕ ПРІ҆ИМА́ТИ ЧА́СТИ Ѿ РЎКЪ ІЕРЕ́ЙСКИХЪ, И҆ ТО́Й СТОА́ШЕ ПРИ ѺГНИ́ЩИ ѺЛТАРЯ̀:
ІД. Ѡ҆КРЕСТЪ Є҆ГѠ̀ В҆ВНЕ́ЦЪ БРАТІ́И, ꙗ҆́КѠ ПРОЗЯБЕ́НІЕ КЕ́ДРСКО ВЪ ЛЇВА́НѢ, И҆ Ѡ҆КРЎЖИ́ША Є҆ГѠ̀ ꙗ҆́КѠ СТЕ́БЛІЕ ФІ́НІКОВО:
ІЕ. И҆ ВСІ̀ СЫ́НОВЕ ꙗ҆ѠРѠ́НИ ВО СЛА́ВѢ СВОЕ́Й, И҆ ПРИНОШЕ́НІЕ ГДНЕ ВЪ РЎКА́Х҃ ІХ҃ ПРЕ́Д ВСЕ́МЪ СОБО́РОМЪ ІІЛЕВЫ́МЪ.
ІЅ. И҆ СОВЕРШЕ́НІЕ СЛЎЖИ́ТЕЛЕЙ НА ѺЛТАРЕ́ХЪ, Є҆́ЖЕ Ѹ҆КРАСИ́ТИ ПРИНОШЕ́НІЕ ВЫ́ШНАГѠ ВСЕДЕРЖИ́ТЕЛЯ,
ІЗ. ПРОСТРЕ́ НА ЧА́ШЎ ВОЗЛІ́ЯНІ́А РЎКЎ СВОЮ́, И҆ЗГНЕТЕ́ Ѿ КРО́ВЕ ГРО́ЗДНЫА, ВОЗЛІ́Ѧ НА Ѡ҆СНОВА́НІЕ ѺЛТАРЯ̀ ВЪ ВОНЮ́ БЛАГОВХА́НІ́А ВЫ́ШНЕМЎ ВСЕ́Х҃ ЦР҃ЕВИ.
ІИ. *ТОГДА́ ВОЗОПИ́ША СЫ́НОВЕ ꙗ҆ѠРѠ́НИ, ТРЎБА́МИ КОВА́НЫМИ ВОСТРЎБИ́ША, Ѹ҆СЛЫ́ШАНЪ СОТВОРИ́ША ГЛА́СЪ ВЕЛИ́КЪ НА ПА́МЯТЬ ПРЕ́Д ВЫ́ШНИМЪ. *ЧИ́СЛ. І: І.
Д҃І. ТОГДА́ ВСІ̀ ЛЮ́ДІЕ ѠБЩІЕ ПРИСПѢ́ША И҆ ПАДО́ША НИ́ЦЫ НА ЗЕМЛІ́И ПОКЛОНИ́ТИСА ГДЕВИ СВОЕМЎ ВСЕДЕРЖИ́ТЕЛЮ БГ҃Ў ВЫ́ШНЕМЎ:
К҃. И҆ ВОСХВАЛИ́ША ПѢВЦЫ̀ ГЛА́СЫ СВОИ́МИ, ВЪ ВЕЛИ́Ц҃ЕМЪ ГЛА́СѢ Ѹ҆СЛАДИ́СА ПѢ́НІЕ:
КА. И҆ ПОМОЛИ́ШАСА ЛЮ́ДІЕ ГДЎ ВЫ́ШНЕМЎ МОЛИ́ТВОЮ ПРЕ́Д МИ́ЛТИВЫМЪ, ДО́НДЕЖЕ СОВЕРШИ́СА КРАСОТА́ ГДНА, И҆ СЛЎЖБЎ СВОЮ́ СКОНЧА́ША.
КВ. ТОГДА́ СОШЕ́Д ВОЗДВИ́ЖЕ РЎКИ СВОЯ́ НА ВЕ́СЬ СОБО́Р҃ СЫНѠВЪ ІІЛЕВЫ́ХЪ, *ДА́ТИ БЛАГОСЛОВЕ́НІЕ ГДЕВИ Ѿ Ѹ҆СТЕ́НЪ СВОИ́ХЪ И҆ ИМЕНЕМЪ Є҆ГѠ̀ ПОХВАЛИ́ТИСА. *ЧИ́СЛ. S: КГ.
КГ. И҆ ПОВТОРИ́ ПОКЛОНЕ́НІЕ ПРІ҆А́ТИ БЛАГВЕ́НІЕ Ѿ ВЫ́ШНАГѠ.
КД. И҆ НЫ́Н҃Ѣ БЛАГОСЛОВЕ́НІЕ БГ҃А ВСЕ́Х҃Ъ, *ВЕЛІ́Ѧ ТВОРА́ЩАГѠ Є҆ДИ́НАГѠ ВСЮ́ДЎ, ВОЗНОСА́ЩАГѠ ДНІ́ НА́ША Ѿ ЛОЖЕ́СНЪ И҆ ТВОРА́ЩАГѠ СЪ НА́МИ ПО МИ́ЛТИ СВОЕ́Й: *ІѠИЛ. Б: КА.
КЕ. ДА ДА́СТЪ НА́МЪ ВЕСЕ́ЛІЕ СЕ́РДЦА, И҆ ДА БЎДЕТЪ МИ́РЪ ВО ДНІ́ НА́ША ВО ІІЛИ ꙗ҆́КОЖЕ ДНІ́ В҆ВІ́КА:
КS. *ДА Ѹ҆В҆ВРИ́ТЪ СЪ НА́МИ МИ́ЛТЬ СВОЮ́ И҆ ВО ДНІ́ СВОЯ́ ИЗБА́ВИТЪ НЫ. *Г҃ЦАР. И: КЗ.
КЗ. ДВА́ ЯЗЫ́КА Ѡ҆МЕРЗ҆Е́СТА ДЎШІ́ МОЕ́Й, А҆ ТРЕ́ТІЙ И҆ЕСТЬ ЯЗЫ́КЪ:
КИ. *СѢДА́ЩІИ НА ГОРѢ́ САМАРІ́ЙСТѢЙ И҆ ФЎЛІ́СТІ́ІМЛАНЕ, И҆ ЛЮ́ДІЕ Б҃И ЖИВЎЩІИ ВЪ СЇКІ́МѢХЪ. *ІѠАН. Д: Д.
КѲ. НАКАЗА́НІЕ РА́ЗЎМА И҆ В҆ВЕ́ДЕНІА НАЧЕРТА́ ВЪ КНІ́ЗѢ СЕ́Й ІИСУ́СЪ СЫ́НЪ СЇРА́ХОВЪ, І҆ЕРЛІ́МЛАНИНЪ, ꙗ҆́ЖЕ Ѡ҆ДОЖДЬ ПРЕМЎДРОСТЬ Ѿ СЕ́РДЦА СВОЕГѠ̀.
Л. БЛАЖЕ́НЪ, ꙗ҆́ЖЕ ВЪ СЇХ҃ ПОЖИВЕ́ТЪ, И҆ ꙗ҆́ЖЕ А҆ ПОЛОЖИ́ТЪ ВЪ СЕ́РДЦЫ СВОЕ́МЪ, Ѹ҆ПРЕМЎДРИТСА.
ЛА. ЯЩЕ БО СОТВОРИ́ТЪ СЇА҆, КО ВСѢ́МЪ Ѹ҆КРЕПИ́ТСА, ꙗ҆́КѠ СВѢ́ТЪ ГДЕНЬ СЛѢ́ДЪ Є҆ГѠ̀.

ГЛАВА́ ѝА.

Молѝтва ѝисѹ́са сы́на сїра́хова.

ИСПОВѢ́МСА ТЕБѢ́, ГДИ ЦР҃Ю, И҆ ВОСХВАЛЮ́ ТЕБЕ́, БГА́ СПСА́ МОЕГѠ, ИСПОВѢ́ДАЮСА ИМЕНИ ТВОЕМЎ,
В҃. ꙗ҆́КѠ ПОКРОВИ́ТЕЛЬ И҆ ПОМО́ЩНИКЪ БЫ́ЛЪ Є҆СИ́ МЍ
Г҃. И҆ ИЗБА́ВИЛЪ Є҆СИ́ ТѢ́ЛО МОЕ́ Ѿ ПА́ГУБЫ И҆ Ѿ СѢ́ТИ КЛЕВЕ́ТЫ ꙗ҆ЗЫ́ЧНЫА, Ѿ Ѹ҆СТЕ́НЪ ДѢЛА́ЮЩИХЪ ЛЖЬ, И҆ НА ПРОТИВЯ́ЩИХСА МЍ БЫ́ЛЪ Є҆СИ́ ПОМО́ЩНИКЪ,
Д҃. И҆ ИЗБА́ВИЛЪ МА̀ Є҆СИ́ ПО МНО́ЖЕСТВЎ МИ́ЛТИ ИМЕНЕ ТВОЕГѠ̀ Ѿ СКРЕЖЕТА́НІ́А ГОТО́ВЫХЪ СНЄ́СТИ МА̀,
Е҃. И҆З҃ РЎКИ И҆ЩЎЩИХЪ ДЎШІ́ МОЕ́А, Ѿ МНО́ГИХЪ СКОРБЕ́Й, ꙗ҆́ЖЕ ИМ҃ѢХЪ,
S҃. Ѿ СТЎЖА́НІ́А ѺГНЕННАГѠ Ѡ҆КРЕСТЪ И҆ Ѿ СРЕДЫ̀ ѺГНА̀, И҆ДЕ́ЖЕ НЕ СОЖЕГО́ХСА,
З҃. И҆З҃ ГЛЎБИНЫ̀ ЧРЕ́ВА А҆ДОВА И҆ Ѿ ЯЗЫ́КА

нечи́ста и́ словесѣ̀ ло́жна, ко царю ѿ ѡ҃болга́нїа а҃зы́ка непра́ведна.

и҃. Прибли́жисѧ да́же до сме́рти дꙋ́ша̀ мо́ѧ̀,

ѳ҃. и́ живо́тъ мо́и вѣ҃ бли́з а҃да пренепо́днагѡ.

т҃. Ѡ҃бдержа́ша мѧ̀ ѿвсю́дꙋ, и́ не вѣ҃ помога́ющагѡ: воззрѣ́хъ на по́мощь челове́чꙋ, и́ не вѣ҃.

а҃і. И́ помано́хъ мл҃ть твою́, гд҃и, и́ дѣа́нїе твоѣ̀, ѥ́же ѿ вѣ́ка:

в҃і. и҃ꙗкш и҃зима́еши терпа́щихъ тѧ̀, (гд҃и,) и́ спа́сеши и҃хъ ѿ рꙋ́къ вра́жїихъ.

г҃і. И́ вознесо́хъ ѿ земли́ моле́нїе мое́ и́ ѡ҃ и҃збавле́нїи ѿ сме́рти помоли́хсѧ:

д҃і. и́ призва́хъ гд҃а, сщ҃а̀ гд҃а моегѡ, не ѡ҃ста́вити мене́ во дни́ скорби, во вре́мѧ го́рдыхъ без̾ по́мощи.

ѕ҃і. Восхвалю́ и҃мѧ твоѐ непреста́ннѡ и́ воспою́ тѧ̀ во и҃спов҃ѣда́нїи. И́ ꙋ҃слы́шана бы́сть моли́тва моѧ̀.

з҃і. Спа́съ бо мѧ̀ е҃сѝ ѿ па́гꙋбы и́ и҃зба́въ е҃сѝ мѧ̀ ѿ вре́мене лꙋка́вна.

и҃і. Сегѡ̀ ра́ди и҃спов҃ѣмсѧ тебѣ̀, и́ восхвалю́ тѧ̀, и́ бл҃гословлю́ и҃мѧ твоѐ, гд҃и.

ѳ҃і. Ещѐ ю҃нъ сы́й, пре́жде не́же стра́нствовати мѝ, и҃ска́хъ премдрости а҃вѣ҃ въ молѝтвѣ моей́:

к҃і. пред҃ це́рковїю моли́хсѧ ѡ҃ не́й, и́ да́же до посл҃ѣ́дныхъ взыщꙋ́ ѐ҃: ѿ цв҃ѣта, а҃ꙗкш зрѣ́ющагѡ гро́зда,

кі҃. возвесели́сѧ се́рдце мое́ ѡ҃ не́й: по́йде нога́ моѧ̀ въ пра́вости, ѿ ю҃ности моеѧ̀ и҃зслѣ́дихъ ю҃.

ка҃. Приклони́хъ ма́лш ꙋ҃хо моѐ и́ прїа́хъ, и́ мно́гое ѡ҃брѣто́хъ себѣ̀ наказа́нїе:

кв҃. пред҃ꙋспѣ́ванїе бы́сть мѝ въ не́й.

кг҃. Даю́щемꙋ мнѣ̀ премдрость воздамъ̀ сла́вꙋ.

кд҃. Ꙋ҃мы́слихъ бо творѝти ю҃, и́ поревновáхъ бл҃гомꙋ, и́ не постыжꙋ́сѧ.

кѕ҃. Бора́шесѧ дꙋ́ша̀ моѧ̀ ѡ҃ не́й, и́ въ творе́нїи мое́мъ и҃спыта́хъ:

кз҃. рꙋ́цѣ мои́ воздѣ́хъ на высотꙋ́ и́ нев҃ѣ́дѣнїа ѣ҃ ꙋ҃разꙋмѣ́хъ.

кѝ. Дꙋ́шꙋ мою́ напра́вихъ къ не́й,

кѳ҃. се́рдце стажа́хъ съ не́ю и҃спе́рва, и́ во ѡ҃чище́нїи ѡ҃брѣто́хъ ю҃: сегѡ̀ ра́ди не ѡ҃ста́вленъ бꙋ́дꙋ.

л҃. И́ ꙋ҃тро́ба моѧ̀ смяте́сѧ и҃мꙋ́щи ѣ҃: тѣ́мже стажа́хъ бла́го стажа́нїе.

лі҃. Дадѐ гд҃ь а҃зы́къ мѝ мздꙋ́ мою́, и́ тѣ́мъ восхвалю́ ѥ҃гѡ.

ла҃. Прибли́житесѧ ко мнѣ̀, ненака́занніи, и́ водвори́тесѧ въ домꙋ́ наказа́нїа.

лв҃. Почто̀ лиша́етесѧ, глаго́лете, въ сѝхъ, и́ дꙋ́ши ва́ша жа́ждꙋтъ ѕ҃лѡ̀;

лг҃. Ѿверзо́хъ ꙋ҃стà моѧ̀ и́ глаго́лахъ: стажи́те себѣ̀ без̾ сребра̀ (мꙋ́дрость):

лд҃. *выю ва́шꙋ подложи́те подъ̀ и҃го, и́ да прїи́метъ дꙋ́ша̀ ва́ша наказа́нїе: бли́з е҃́сть ѡ҃брѣ́сти ю҃. *Матѳ. а҃і: кд҃.

лѕ҃. Ви́дите ѡ҃чи́ма ва́шима, а҃ꙗкш ма́лш трꙋди́хсѧ и́ ѡ҃брѣто́хъ себѣ̀ мно́гъ поко́й.

лз҃. Приложи́тесѧ наказа́нїю мно́гимъ число́мъ сребра̀, и́ мно́го зла́то приста́жете ѥ҃ю.

лѝ. Да возвесели́тсѧ дꙋ́ша̀ ва́ша въ мл҃ти ѥ҃гѡ̀, и́ да не постыди́тсѧ во хвале́нїи ѥ҃гѡ̀.

лѳ҃. Дѣ́лайте дѣ́ло ва́ше пре́жде вре́мене, и́ да́стъ мздꙋ́ ва́шꙋ во вре́мѧ свое́.

Коне́цъ кни́гѣ премдрости і҃исꙋ́са сы́на сі҃ра́хова: и҃мать въ себѣ̀ главы́ на.

КНИ́ГА

ПРОРО́КА ЇСА́ІИ.

ГЛА́ВА А.

Сид'ѣ́ніе, є́же ви́дѣ Ї҃саі́а сы́нъ а҃мѡ́совъ, є́же ви́дѣ на Ї҃удею́ и̑ на і҃ерали́мъ, въ ца́рство ѻ҃зі́ино и̑ і҃ѡа́ѳама, и̑ а҃ха́за и̑ є҃зекі́ино, и̑́же ца́рствоваша во Ї҃уде́и.

К҃. *Слы́ши, не́бо, и̑ внѹ́ши, земле́, я҃́кѡ гдⷭ҇ь возгла́: сы́ны роди́хъ и̑ возвы́сихъ, ті́и же ѿвергѡ́шасѧ мене́.

*Второз. л҃в: а҃.

Г҃. Позна́ во́лъ стяжа́вшаго и̑́, и̑ ѻ҃се́лъ я҃́сли господи́на своегѡ̀: *і҃и́ль же мене́ не позна́, и̑ лю́дїе мои́ не разѹмѣ́ша. *Второзак. л҃в: е҃.

Д҃. *Ѹ́вы, ѩ҆зы́къ грѣ́шный, лю́дїе и̑спо́лнени грѣхѡ́въ, сѣ́мя лука́вое, сы́нове беззако́нніи, ѡ҃ста́висте гдⷣа и̑ разгнѣ́васте †ста́го і҃и́лева, ѿвратѝстесѧ вспа́ть. *Ї҃саі́а а҃: д҃. н҃з: г҃. †Дан. д҃: е҃.

Е҃. *Что́ є҃щѐ ѹ҃разла́гаетсѧ, прила́гающе беззако́ніе; †всѧка́ѧ глава́ въ бо́лѣзнь, и̑ всѧко́е се́рдце въ печа́ль.

*Іерем. е҃: а҃. †Іерем. д҃: д҃і.

Ѕ҃. *Ѿ но́гъ да́же до главы́ нѣ́сть въ не́мъ цѣ́лости: ни стропъ́, ни я҃́зва, ни ра́на пала́шасѧ: нѣ́сть пла́стыра приложи́ти, ниже́ є҃ле́а, ниже́ ѡ҃бязаніа́.

*Второзак. к҃и: л҃е.

З҃. Земла̀ ва́ша *пѹ́ста, гра́ди ва́ши ѻ҃гне́мъ пожже́ни, страна́ ва́ша пред ва́ми чѹ́ждіи пождаю́тъ, и̑ ѡ҃пѹ́стѣ низвраще́на ѿ люді́й чѹ́ждихъ.

*Второзак. к҃и: л҃а, л҃в. Ї҃саі́а е҃: е҃.

И҃. Ѡ҃ста́витсѧ дще́рь сі́ѡ́на, я҃́кѡ кѹ́ща въ ві́нограді́ и̑ я҃́кѡ сѣ́нное храни́лище въ вертограді́, я҃́кѡ гра́дъ воюе́мый.

Ѳ҃. *И҆ а҃́ще не бы́ гдⷭ҇ь савао́ѳъ ѡ҃ста́вилъ на́мъ сѣ́мене, я҃́кѡ †содо́ма ѹ҃́бѡ бы́ли бы́хомъ, и̑ я҃́кѡ гомо́ррѹ ѹ҃подо́билисѧ бы́хомъ. *Плач. Іерем. г҃: к҃в. Римлян. д҃: к҃д. †Быт. д҃і: к҃д. Іерем. к҃г: д҃і.

І҃. Ѹ҃слы́шите сло́во гдне́, кнѧ́зи содо́мстіи́: внемли́те зако́нѹ бж҃і́ю, лю́дїе гомо́рростіи́.

І҃а. Что́ ми мно́жество *же́ртвъ ва́шихъ, глетъ гдⷭ҇ь; Испо́ленъ є́смь всесожже́нїй сѣ́нныхъ и̑ тѹ́ка а҃гнцевъ, и̑ и̑ кро́ве ѭнцє́въ и̑ козли́въ не хощѹ́.

*Прит. є҃і: и̑. Ї҃саі́а ѯ҃ѕ: г҃. Іерем. ѕ҃: к҃.

а҃мѡ́с. є҃: к҃а, к҃в.

І҃в. Нижѐ приходи́те я҃́вити́сѧ мн҃: *кто́ бо и҃зыска́ сі́а и҃з рѹ́къ ва́шихъ; Ходи́ти по дворѹ́ моемѹ́ не приложи́тѐ.

*Іерем. ѕ҃: к҃в.

І҃г. И҆ а҃́ще принесе́те мн҃ семи́да́лъ, *всѹ́е: кади́ло ме́рзость мн҃ е́сть.

*Прит. к҃а: к҃ѕ.

І҃д. Новомі́сячїй ва́шихъ и̑ сѹ́ббѡ́тъ и̑ дне́ вели́каго не потерплю́: поста̀ и̑ пра́здности, и̑ новомі́сячїй ва́шихъ и̑

праздникшвъ вашихъ ненавиди́тъ дша̀ моа̀: бы́сте мі̀ въ сы́тость, ктомѹ̀ не стерплю̀ грѣхѡ́въ ва́шихъ.

ѳ̀і. Є̂гда̀ простре́те рѹ́ки (ва́ша) ко мнѣ̀, ѿвращѹ̀ ѻ́чи моѝ ѿ ва́съ: *ѝ а̀ще ѹмножи́те моле́нїе, не ѹ́слышѹ ва́съ: т҃рѹки бо ва́ша ѝспо́лнены кро́ве. *Прит҃ч. а̀: кн. Іерем. а̀і: ві. Іезек. ѝ: ѱі. Ѱѳ҃. г҃: д̀. т҃Ісаі́а нд̀: г҃.

ѳ̀і. Ѹмы́йтесѧ, (ѝ) чи́сти бѹ́дите, *ѿими́те лѹка́вства ѿ дш҃ъ ва́шихъ пред̀ ѻ́чима моима̀, преста́ните ѿ лѹка́вствъ ва́шихъ.

*Ѱал. ѱг: ѳ̀і. а̀ Петр. г҃: а̀і.

зі. *Навчи́тесѧ добро̀ твори́ти, взыщи́те сѹ́дъ, ѝзба́вите ѡ҆би́димаго, сѹди́те сі́рѹ ѝ ѡ҆правди́те вдови́цѹ,

*Ѱал. пѳ: д̀.

ѝі. *ѝ прїи́ди́те, ѝ ѝста́жимсѧ, глетъ гдь. т҃И а̀ще бѹ́дѹтъ гр҃ѣсѝ ва́ши ка̀кш багра́ное, ка̀кш сн҃ѣгъ ѹ҆бѣлю̀: а̀ще же бѹ́дѹтъ ка̀кш черве́леное, ка̀кш во́лнѹ ѹ҆бѣлю̀.

*Ісаі́а мѳ: а̀. т҃Ісаі́а мг҃: кѳ. мд̀: кв.

д̀і. *Ѝ а̀ще хо́щете ѝ послѹ́шаете менѣ̀, блага̀ землѝ сн҃ѣсте:

*Левіт. кѳ: ѝі.

к. а̀ще же не хо́щете, нижѐ послѹ́шаете менѣ̀, ме́чь вы̀ пои́стъ: ѹ҆стга́ бо гдна̀ глаша̀ сі̀а̀.

ка. Ка́кш бы́сть бл҃дни́ца гра́дъ в҃е́рный сі́ѡнъ по́лнъ сѹ́дъ; въ не́мже пра́вда почива́ше, нн҃ѣ же *(въ не́мъ) ѹ҆бі́йцы. *Матѳ. кг҃: л̀д, л̀е, л̀з.

кв. *Сребро̀ ва́ше ненскѹ́ѳно, корче́мницы твоѝ мѣша́ютъ ві́но̀ съ водо́ю.

*Іерем. ѕ: л̀. Іезек. кв: ѝі.

кг. *Кнѧ́зи твоѝ не покара́ютсѧ, ѻ҆бщницы тате́мъ, лю́бяще да́ры, гоня́ще воздаа̀нїе, т҃ѣмъ не сѹдя́щїи ѝ сѹ́дъ вдови́цъ не внима́ющїи.

*Ѡ҆сі́а д̀: ѕі. т҃Исхо́д. кв: кв. Іерем. е҃: кн. Зах. з҃: г҃.

кд. Сегѡ̀ ра́ди та́кш глетъ влка̀ гдь савао́ѳ: го́ре крѣпки́мъ во і҃и́ли: не преста́нетъ бо а҃рость моа̀ на проти́вныа, *ѝ сѹ́дъ врагѡ́мъ моимъ сотворю̀:

*Второзак. кн: з҃г.

ке. ѝ наведѹ́ рѹ́кѹ мою̀ на тѧ̀, ѝ разжегѹ̀ *въ чистоту̀, непокаря́ющихсѧ же погѹблю̀, ѝ ѿнимѹ̀ всѣ́хъ беззако́нныхъ ѿ тебѣ̀, ѝ всѣ́хъ го́рдыхъ смирю̀.

*Ісаі́а а̀: кв. Малах. г҃: в̀, г҃.

кѕ. Ѝ приста́влю сѹ́дїи твоа̀ ка̀кже пре́жде, ѝ сов҃ѣ́тники твоа̀ ка̀кш ѿ нача́ла: *ѝ по сі́хъ нарч҃е́шисѧ гра́дъ пра́вды, ма́ти градовїю́мъ, в҃е́рный сі̀ѡ́нъ. *Іерем. лг҃: ѕі.

кз. Съ сѹ́домъ бо спасе́тсѧ пл҃не́нїе е҆гѡ̀ ѝ съ ми́лостынею.

кѝ. *Ѝ сокрѹша́тсѧ беззако́нїи ѝ гр҃ѣ́шницы вкѹ́пѣ, ѝ ѡ҆ста́вившїи гда̀ скончаю́тсѧ: *Іѡв. ла: г҃. Ѱал. а̀: ѕ.

кѳ. *занеже посты́да́тсѧ ѡ҆ і҆дѡлѣ́хъ свои́хъ, ѝхже са́ми восхотѣ́ша, ѝ посра́маютсѧ ѡ҆ садѣ́хъ свои́хъ, ѝхже возжелѣ́ша. *Ісаі́а з҃е: г҃. Ѡ҆сі́а д̀: гі.

л̀. *Бѹ́дѹтъ бо ка̀кш терев҃и́нѳвый ли́стїа (своа̀), ѝ ка̀кш вертогра́дъ не и҆ма́ій воды̀. *Ѱал. а̀: г҃.

ла. *Ѝ бѹ́детъ крѣ́пость ѝхъ ка̀кш сте́бль ѝзгре́вїа, ѝ дѣла́нїа ѝхъ ка̀кш и҆скры ѻ҆гненныа, ѝ сожгѹ́тсѧ беззако́нницы ѝ гр҃ѣ́шницы вкѹ́пѣ, ѝ не бѹ́детъ ѹ҆гаша́ѧй. *Малах. д̀: а̀.

Глава̀ к.

Сло́во бы́вшее ѿ гда̀ ко и҆саі́и сы́нѹ а҆мѡ́совѹ ѡ҆ і҆ѹде́и ѝ ѡ҆ і҆ерли́мѣ.

в̀. Ка́кш бѹ́детъ въ послѣ́днїа днѝ ка̀влена *гора̀ гдна̀, ѝ до́мъ бж҃ій на версѣ́ го́ръ, ѝ возвы́сится превы́ше холмо́въ: т҃ѝ прїи́дѹтъ къ не́й всѝ ка̀зы́цы.

*Ісаі́а нѕ: з҃. Ѡ҆сі́а д̀: а̀. т҃Перем. г҃: з҃і.

г҃. Ѝ пои́дѹтъ ка̀зы́цы мно́зи ѝ рекѹ́тъ: *прїи́ди́те, ѝ взы́демъ на го́рѹ гдню̀ ѝ въ до́мъ бг҃а ка̀кшвла, ѝ возвѣ́ститъ на́мъ пѹ́ть свои́, ѝ пои́демъ по немѹ̀. Ѡ҆ сі́ѡна бо и҆зы́детъ зако́нъ, ѝ сло́во гднѐ и҆з і҆ерли́ма:

*Ѡ҆сі́х. д̀: в̀.

д̀. ѝ сѹди́ти бѹ́детъ посредѣ̀ ка̀зыкъ *ѝ и҆зобличи́тъ лю́ди мнѡ́ги: ѝ т҃раскѹ̀

ютъ мечы́ свои́ на ѡра́ла и̑ ко́пїа свои́ на серпы́, и̑ не во́зметъ и̑́зыкъ на и̑́зыкъ меча́, и̑ не навы́кнутъ ктомꙋ ра́товатисѧ.

*Їѡи́л. г: і. Зах. д: і.

е. И̑ нн҃ѣ, до́ме ꙗ́кшвль, прїи́дите, пойдемъ свѣ́томъ гдн҃имъ.

ѕ. *Ѡстаѧ́ви бо лю́ди своѧ́, до́мъ ꙗ́кшвль: занѣ́ и̑́ꙗкоже и̑́з начала́ напо́лнисѧ страна́ и̑́хъ волхова́нїй, и̑́ꙗкоже и̑ноплеме́нникшвъ, и̑ ча́да ми́ꙋга и̑ноплеме́ннича роди́шасѧ и̑́мъ.

*Ієрем. ві: ѕ.

ѕ. Напо́лнисѧ бо страна́ и̑́хъ сребра́ и̑ зла́та, и̑ не ба́ше числа́ сокро́вищъ и̑́хъ: и̑ напо́лнисѧ земла́ и̑́хъ ко́ней, и̑ не ба́ше числа́ колесни́цъ и̑́хъ:

и̑. *и̑ напо́лнисѧ земла́ ме́рзостей дв҃лъ рꙋ́къ и̑́хъ, и̑ поклони́шасѧ тѣ́мъ, и̑́же сотвори́ша пе́рсты и̑́хъ:

*Ісаі́а мд: і. Ієрем. е: кн.

д. и̑ преклони́сѧ челов҃ѣ́къ, и̑ смири́сѧ мꙋ́жъ, и̑ не претерплю́ и̑́мъ.

і. *И̑ нн҃ѣ вни́дите въ ка́менїе и̑ скры́йтесѧ въ зе́млю ѿ лица́ стра́ха гдн҃а и̑ ѿ сла́вы кр҃ѣпости е́гѡ, е́гда́ воста́нетъ сокрꙋши́ти зе́млю.

*Ієрем. кг: кд. Амѡ́с. д: в.

ді. Ѻ҆чи бо гдн҃и высо́цы, челов҃ѣ́кѡ же смире́нъ: *и̑ смири́тсѧ высота́ челов҃ѣ́ческаѧ, и̑ вознесе́тсѧ гдь̀ е́дин҃ъ въ де́нь сн҃ый. *Ісаі́а е: еі.

ві. *Де́нь бо гда́ саваѡ́ѳа на всѧ́каго досади́теля и̑ горделѝваго, и̑ на всѧ́каго высо́каго и̑ велича́ваго, и̑ смира́тсѧ: *Ієрем. мѕ: і. Їѡи́л. в: і. Малах. д: а.

гі. и̑ на всѧ́къ ке́дръ ліва́нскїй высо́кихъ и̑ превознесе́нныхъ и̑ на всѧ́ко дре́во же́лꙋда васа́нска,

ді. *и̑ на всѧ́кꙋю го́рꙋ высо́кꙋю и̑ на всѧ́кїй холмъ высо́кїй,

*Ісаі́а ма: еі. Зах. д: ѕ.

еі. *и̑ на всѧ́кїй сто́лпъ высо́къ и̑ на всѧ́кꙋю сте́нꙋ высо́кꙋю, *Ісаі́а л: кѕ.

ѕі. и̑ на всѧ́кїй кора́бль морскі́й и̑ на всѧ́ко вид҃е́нїе добро́ты кораблей.

зі. *И̑ смири́тсѧ всѧ́кїй челов҃ѣ́къ, и̑ паде́тсѧ высота́ челов҃ѣ́ча, и̑ вознесе́тсѧ гдь̀ е́динъ въ де́нь сн҃ый.

*Ісаі́а е: еі, ѕі.

и̑і. И̑ рꙋкотворе́наѧ всѧ́ скры́ютъ,

ді. вне́сше *въ пещеры и̑ въ разсѣ́лины ка́менїй и̑ въ вертепы земны́ѧ, ѿ лица́ стра́ха гдн҃а и̑ ѿ сла́вы кр҃ѣпости е́гѡ, е́гда́ воста́нетъ сокрꙋши́ти зе́млю. *Сі́а і: и̑. Ѧ҃вк. кг: л. Ѧ҃пока́лѵ҈ѱ. ѕ: ѕі.

к. *Въ де́нь бо сн҃ый и̑зри́нетъ челов҃ѣ́къ ме́рзости своѧ́ златы́ѧ и̑ сре́бряныѧ, и̑́же сотвори́ша, да покланѧ́ютсѧ сѣ́тнымъ и̑ нетопыре́мъ,

*Ісаі́а ла: ѕ.

кд. е́же вни́ти въ вертепы тве́рдагѡ ка́мене и̑ въ разсѣ́лины ка́менїй, ѿ лица́ стра́ха гдн҃а и̑ ѿ сла́вы кр҃ѣпости е́гѡ, е́гда́ воста́нетъ сокрꙋши́ти зе́млю.

кв. *Ѡстави́те (ѹ҆́бо) ва́мъ челов҃ѣ́ка, е҆мꙋ́же е́сть дыха́нїе въ ноздре́хъ е́гѡ: и̑́ꙗкѡ въ че́мъ вмѣни́сѧ сі́й;

*в Паралі́пом. лє: кд. Їѡв. кѕ: г.

Глава̀ г.

Сѣ́, *вла́ка гдь̀ савао́ѳа ѿи́метъ ѿ Їерли́ма и̑ ѿ Ꙋдеи́ кр҃ѣпкаго и̑ кр҃ѣпкꙋю, кр҃ѣпость хлѣ́ба и̑ кр҃ѣпость воды́, *Ієзек. д: ѕі. е: ѕі.

в. и̑спо́лина и̑ кр҃ѣпкаго, и̑ челов҃ѣ́ка ра́тника и̑ сꙋдію́, и̑ пр҃ро́ка и̑ смотре́ливаго, и̑ ста́рца

г. *и̑ пѧтьдесѧтонача́лника, и̑ дивнаго сов҃ѣ́тника и̑ премꙋ́драго а҆рхїтє́ктона и̑ разꙋ́мнаго послꙋша́теля.

*д Царств. кд: ді.

д. *И̑ поста́влю ѻ҆́ношы кнѧ́зи и̑́хъ, и̑ рꙋга́телїе господ҃ствовати бꙋ́дꙋтъ и̑́мъ.

*Ѐккл. і: ѕі.

е. *И̑ напа́дати и̑́мꙋтъ лю́дїе, челов҃ѣ́къ на челов҃ѣ́ка, и̑ челов҃ѣ́къ на бли́жнаго своего́: приразѝтсѧ ѿ́трочѧ къ ста́рцꙋ, и̑ безче́стный къ честно́мꙋ.

*Ієзек. кв: кд.

ѕ. Ꙗкѡ и҃мется человѣкъ брата своегѡ, или домашнагѡ ѻ҃тца своегѡ, глаго́лам: ри́зѹ и҃маши, началовожде҆ нам҃ѣ бѹ҃ди, и҆ бра́шно мое҆ под҆ тобо́ю да бѹ҃детъ.

з҃. И҆ ѿвѣщава҆ѣ въ де́нь ѻ҃ный ре́четъ: *не бѹ҃дѹ твои́ началовожде҆, нѣ́сть бо въ домѹ҃ мое́мъ ни хлѣ́ба, ни ри́зы: не бѹ҃дѹ началовожде҆ лю́демъ сі́лъ. *Исх҃од. ѳ҃і: кв҃.

и҃. Ꙗкѡ ѡ҃ста́вленъ бы́стъ і҆ерли́мъ, и҆ і҆ѹде́а паде́, и҆ а҆зы́къ и҃хъ со кеззако́нїемъ, не покара́ющеѧсѧ гдеви.

ѳ҃. Сегѡ̀ ра́ди нѣ́кто смири́сѧ сла́ва и҃хъ, и҆ стѹ҃дъ лица҆ и҃хъ проти́вѹ ста҆ и҃мъ: грѣ́хъ же свои́ ꙗкѡ *содо́мскїй возвѣсти́ша и҆ ꙗ҆ви́ша. Го́ре дѹшѝ и҃хъ, занѐ ѹ҃мы́слиша совѣ́тъ лѹка́вый на себѣ̀ сами́хъ, *быт. г҃і: г҃і. и҃і: к҃.

г҃. ре́кше: *сва҆жемъ пр҃ѣнаго, ꙗкѡ непотре́бенъ на́мъ е҆́сть. †Оу҃бо плоды̀ дѣ́лъ свои́хъ снѣда́тъ.

*Прем҃др. в҃: в҃і. †Ꙗ́кѡв. г҃: и҃і.

а҃і. *Го́ре беззако́нномѹ҃: лѹка́вам бо приключа́тсѧ е҆мѹ҃ по дѣлеса́мъ рѹкъ̀ его̀.

*Іерем. кѳ҃: а҃і.

в҃і. Лю́дїе мои҃, приста́вницы ва́ши пожина́ютъ ва́съ, и҆ и҆стаза́ющїи ѡ҃бладаютъ ва́ми: лю́дїе мои҃, блажа́щїи ва́съ лъста́тъ вы̀ и҆ стезѝ но́гъ ва́шихъ возмѹща́ютъ.

г҃і. *Но нѣ́кто ѹ҃стро́нитсѧ гдь҃ на сѹ҃дъ и҆ поста́витъ на сѹ҃дъ лю́ди свои́: *Ѱал. ҃ѵз: д҃.

д҃і. са́мъ гдь҃ на сѹ҃дъ прі҃идетъ со старѣ́йшины люді́й и҃ со кнѧ́зи и҃хъ. Вы̀ же почто̀ запали́сте ві҃ногра́дъ мо́й, и҃ разграбле́нїе ѹ҃бо́гагѡ въ домѣ́хъ ва́шихъ;

е҃і. *почто̀ вы̀ ѡ҃би́дите люді́й мои́хъ и҃ лице҆ ѹ҃бо́гихъ посрамля́ете; гл҃етъ гдь҃ савао҃ѳ҃ъ. *Исаі҃а а҃: ка҃. а҃мѡс. в҃: з҃.

ѕ҃і. Сі҃а̀ гл҃етъ гдь҃: поне́же возне́сошасѧ дще́ри сі҃ѡ́нни и҃ ходи́ша высо́кою вы́ею *и҃ полизаніе́мъ о҃чесъ̀ и҃ стѹпа́нїемъ но́гъ, кѹ҃пнш ри́зы влекѹ҃щыа (по до́лѹ) и҃ нога́ма кѹ҃пнш и҃гра́ющыа: *а҃ Тімоѳ҃. в҃: д҃.

з҃і. и҃ смири́тъ гдь҃ нача́лныа дще́ри сі҃ѡ́нни, и҃ гдь҃ ѡ҃кры́етъ срамотꙋ҃ и҃хъ.

и҃і. Въ де́нь ѡ҃нъ, и҃ ѡ҃и́метъ гдь҃ сла́вѹ ри́зъ и҃хъ и҃ красоты̀ и҃хъ, и҃ вплете́нїа злата́а (на главѣ̀) и҃ тре́сны ри́зныа, и҃ лѹ́ницы гри́вѣнныа

д҃і. и҃ срачи́цы тѡ́нкїа, и҃ красотꙋ҃ лица҆ и҃хъ и҃ сострое́нїе красы̀ сла́вныа, и҃ ѡ҃бро́вчи и҃ пе́рстни, и҃ мѡни́ста и҃ запа́стїа и҃ хѹдо́жныа ѹ҃серда́зи,

к҃. и҃ багра́ницы и҃ пребагра́наа, и҃ ѹ҃тваръ храми́нѹю

ка҃. и҃ свѣ́тлаа лакѡ́нскаа, и҃ вѹ҃ссо́ны и҃ сине́ты̀, и҃ черве́ни́цы

кв҃. и҃ вѹ҃ссо́нъ со зла́томъ и҃ сине́то́ю претыка́ны, и҃ тѡнчи́цы прейма́ны зла́томъ:

кг҃. и҃ бѹ҃детъ вмѣ́сто ѡ҃нѣ̀ бо́ры̀а смира́дъ, и҃ вмѣ́сто по́ласа ѹ҃жемъ пре́по́шешисѧ, и҃ вмѣ́сто ѹ҃крашє́нїа злата́гѡ, е҆́же на главѣ̀, плѣ́шь и҃мѣ́ти бѹ҃деши дѣ́лъ твои́хъ ра́ди, и҃ вмѣ́сто ри́зы багра́ныа препо́шешисѧ вре́тищемъ:

кд҃. и҃ сы́нъ твои́ добрѣ́йшїй, е҆го́же лю́биши, мечемъ́ паде́тъ, и҃ кр҃ѣ́пцыи ва́ши мечемъ́ падѹ҃тъ и҃ смира́тсѧ:

кѳ҃. *и҃ воспла́чѹтсѧ храни́лища ѹ҃тварей ва́шихъ, и҃ ѡ҃стане́шисѧ е҆ди́на и҃ ѡ҃ зе́млю ѹ҃да́рена бѹ҃деши.

*Плач. Іерем. а҃: д҃.

Глава̀ д҃.

И҃ и҃мѹ҃тсѧ се́дмь же́нъ за мѹ҃жа е҆ди́наго, глаго́люща: хлѣ́бъ на́шъ ꙗ҆сти бѹ҃демъ и҃ въ ри́зы на́ша ѡ҃дѣ́вати́сѧ, то́чїю и҃ма̀ твое҆ да нарече́тсѧ на на́съ, *ѿимѝ ѹ҃кори́знѹ на́шѹ.

*Быт. л҃: кг҃.

в҃. Въ де́нь ѻ҃ный *возсіе́тъ бг҃ъ въ совѣ́тѣ со сла́вою на землѝ,

єже вознестѝ и прослáвити ѡстáнокъ їлл. *Їерем. кг: є. Їѡан. а: д.

г. И бѫдетъ ѡстáнокъ въ сіѡнѣ и ѡстáнокъ во їерли́мѣ, стіи нарекѫтсѧ *всѣ написáннїи въ жи́знь во їерли́мѣ: *Дѣк. ї: к.

д. ꙗкѡ *ѡмы́етъ гдь скве́рну сынѡвъ и дщере́й сіѡнскихъ ѳи кро́вь їерли́мскѹ ѡчи́титъ ѿ среды́ и́хъ **дх҃омъ сѫдà и дх҃омъ зно́а. *Ѳфес. є: ѕѕ. ѳіезек. кд: ѕ. **Їѡан. бі: и.

є. И прїи́детъ гдь, и бѫдетъ всѣ мѣсто *горы́ сіѡни, и всѣ ꙗ҆́же ѡкрестъ ея҆̀ ѳѡсклни́тъ ѡблакъ во дни́, и ꙗкѡ ды́ма и свѣта ѻгненна горѧща въ нощи́, всею слáвою покры́ется: *Їса́їа ї: лв. ѳісхо́д. гї: ка. а҆ Корі́нд. ї: а.

ѕ. *и бѫдетъ въ сѣнь ѿ зно́а и въ покро́въ и въ сокрове́нїе ѿ же́стости ѳи дождà. *Їса́їа кє: д. ѡсія дї: и. ѳМатд. з: кє.

ГЛАВА҆ Є.

Господю́ нн҃ѣ возлю́бленному пѣснь возлю́бленнагѡ моегѡ вїногра́дѹ моемѹ́: *вїногра́дъ бы́сть возлю́бленномѹ въ ро́зѣ, на мѣстѣ тѹ́чнѣ: *Їерем. ѕ: ка. Матд. ка: лг. Мáрк. бі: а. Дѣк. к: д.

ѕ. и ѡгражде́нїемъ ѡгради́хъ и ѡкопа́хъ, и насади́хъ ло́зы и́збранны, и создáхъ сто́лпъ посредѣ є҆гѡ, и предточи́лїе и́скопа́хъ въ не́мъ, *и ждáхъ, да сотвори́тъ гро́здїе, и сотвори́ тѣ́рнїе. *Їерем. и: гї.

з. И нн҃ѣ, живѫщїи во їерли́мѣ и человѣ́цы и́дины, сѫди́те междѹ мно́ю и вїногра́домъ мои́мъ.

д. Что́ сотворю́ є҆щѐ вїногра́дѹ моемѹ́, и не сотвори́хъ є҆мѹ́; занѐже ждáхъ, да сотвори́тъ гро́здїе, сотвори́ же тѣ́рнїе.

є. Нн҃ѣ ѹ҆́бѡ возвѣщѹ̀ вáмъ, что́ ꙗ҆́зъ сотворю́ вїногра́дѹ моемѹ́: *ѿи́мѹ ѡгражде́нїе є҆гѡ̀, и бѫдетъ въ разграбле́нїе: и разорю́ стѣ́нѹ є҆гѡ̀, и бѫдетъ въ попра́нїе.

*Ѱал. ѻд: гї. а҆ ѣздр. д: д. Ѡсія ѕ: бі.

ѕ. И ѡстáвлю вїногра́дъ мо́й, и ктомѹ́ не ѡбрѣ́жется, ниже́ покопа́ется, и взы́детъ на не́мъ, ꙗкоже на лади́нѣ, тѣ́рнїе: *и ѡблакѹ́мъ заповѣ́мъ, є҆́же не ѡдождѝти на него̀ дождя́. *Їса́їа а: л. Захар. дї: зї.

з. *Вїногра́дъ бо гдà саваѡ́ѳа, до́мъ їи́левъ є҆́сть, и человѣ́къ і҆́динъ но́вый сáдъ возлю́бленный: ждáхъ, да сотвори́тъ сѫдъ, сотвори́ же беззако́нїе, и не пра́вдѹ, но во́пль. *Ѱал. ѻд: бі.

и. *Горе совокѹпля́ющымъ до́мъ къ до́мѹ и село̀ къ селѣ̀ приближа́ющымъ, да бли́жнемѹ̀ ѿни́мѹтъ что́: є҆́дà вселите́ся є҆ди́ни на земли́;

*Мїх. ѕ: в.

ѳ. ѹ҆слы́шахъ бо во ѹ҆шесѣ́хъ гдà саваѡ́ѳа сі́а: ꙗ҆́ще бо бѫдѹ́тъ до́мове мно́зи, въ запꙋстѣ́нїе бѫдѹ́тъ велицы́и и до́брїи, и не бѫдѹ́тъ живѫщїи въ ни́хъ:

і. и҆дѣ́же бо козю́рютъ де́сять сѹпрѹ́гъ волѡ́въ, сотворя́тъ корчáгъ є҆ди́нъ, и сѣ́мй а҆ртавáсъ ше́сть сотворя́тъ мѣ́ры три́.

ія҃. *Горе востаю́щымъ зарѹ́тра и сі́кер҃ъ гоня́щымъ, ждѫ́щымъ вє́чера: вїно́ бо сожже́тъ а҆̀:

*Дѣк. ѕ: кє. Прит҃ч. кг: л. є҃кклес. ї: бі.

ка҃. *со гѹ́сльми бо и пѣ́вницами, и тѹ́мпаны и свирѣ́льми вїно̀ пїю́тъ, на дѣла́ же гдня́ не взира́ютъ и дѣлъ рѹкъ є҆гѡ̀ не помышля́ютъ.

*Їса́їа кн: з. а҆мѡ́с. ѕ: є.

кг. Ѹ҆́бо плѣне́ни бы́ша лю́дїе мои́, за є҆́же не вѣ́дѣти и҆̀мъ гдà, и мно́жество бы́сть ме́ртвыхъ глáда ра́ди и жáжди водны́а.

кд҃. *И разшири́ а҆̀дъ дꙋ́шѹ свою́ и разве́рзе ѹ҆́стà своà, є҆́же не престáти: и сни́дѹтъ славнїи и велицы́и и бога́тїи и гѹби́телїе и҆́хъ и весели́йсѧ въ не́мъ: *Їса́їа л: лг.

ѕ҃і. *И смири́тсѧ человѣ́къ, и ѡ҆безче́ститсѧ мѹ́жъ, и ѻ҆чи высокогла́дающіи смира́тсѧ. *Ѷсаі́а ѕ҃: а҃і.

ѕ҃і. И вознесе́тсѧ гдⷭ҇ь савао҆́ѳъ въ сѹ́дѣ, и бг҃ъ сты́й просла́витсѧ въ пра́вдѣ:

ѕ҃і. *И оу҆пасѹ́тсѧ расхище́нїи ꙗ҆́кѡ ѭнцы́, и пѹ́стыни плѣне́нныхъ а҃гнцы пожда́тъ. *Ѷсаі́а д҃і: л҃.

ѕ҃іі. *Го́ре привлача́ющымъ грѣхи́ ꙗ҆́кѡ оу҆́жемъ до́лгимъ, и ꙗ҆́кѡ ѩ҆́га ѭнична реме́немъ беззаконі́а своѧ́,

*Прит҃ч. ѕ҃: кв. ѯ҃х. з҃: г҃.

ѕ҃іі. глаго́лющымъ: *ско́рш да приближа́тсѧ, ꙗ҆́же сотвори́тъ, да ви́димъ, и҆ да прі҃и́детъ сове́тъ ст҃а́гѡ і҃и́лева, да разѹмѣ́емъ.

*Іерем. з҃і: ѕ҃і. а҆мѡ́с. ѕ҃: ѳ҃і. ѳ҃ Петр. г҃: д҃.

ѕ҃к. *Го́ре глаго́лющымъ лѹка́вое до́брое, и҆ до́брое лѹка́вое, полага́ющымъ тмѹ́ свѣ́тъ, и҆ свѣ́тъ тмѹ́, полага́ющымъ го́рькое сла́дкое, и҆ сла́дкое го́рькое. *д҃ Ца́рств. з҃і: д҃. а҆мѡ́с. ѕ҃: в҃і.

ѕ҃ка. *Го́ре, ꙗ҆́же мѹ́дри въ себѣ́ самі́хъ и҆ пред҆ собо́ю разѹ́мніи.

*Прит҃ч. г҃: з҃. Римлян. в҃і: ѕ҃і.

ѕ҃кв. *Го́ре крѣ́пкимъ ва́шымъ, вїно́ пі҃ющымъ, и҆ вельмо́жамъ растворя́ющымъ сі҃ке́ръ, *Прит҃ч. ѧ҃а: д҃.

ѕ҃кг. *ѡ҆правдающымъ нечестива́ дарѡ́въ ра́ди, и҆ ꙗ҆́же е҆́сть пр҃ѣ́ное пр҃ѣ́нагѡ взе́млющымъ ѿ негѡ̀. *Прит҃ч. з҃і: е҃і.

ѕ҃кд. Сегѡ̀ ра́ди ꙗ҆́кѡже сгори́тъ тро́сть ѿ оу҆гліа́ сг҃ненагѡ и҆ *сожже́тсѧ ѿ пла́мене разгорѣ́вшагосѧ, ко́рень и҆́хъ ꙗ҆́кѡ пе́рсть бѹ́детъ, и҆ цвѣ́тъ и҆́хъ ꙗ҆́кѡ пра́хъ взы́детъ: не восхотѣ́ша бо закона гдⷭ҇а савао҆́ѳа, но сло́во ст҃а́гѡ і҃и́лева раздражи́ша. *Ѷсаі́а д҃: і҃.

ѕ҃кє. И *воз҆ари́сѧ гнѣ́вомъ гдⷭ҇ь савао҆́ѳъ на лю́ди своѧ́, и҆ наложи́ рѹ́кѹ свою́ на ни́хъ, и҆ порази́ и҆́хъ: и҆ раздражи́шасѧ го́ры, и҆ бы́ша трѹ́пи и҆́хъ ꙗ҆́кѡ гно́й посредѣ́ пѹ́тїй. И во всѣ́хъ сі́хъ не ѿвратѝсѧ ꙗ҆́рость е҆гѡ̀, т҃но е҆щѐ рѹ́кѧ е҆гѡ̀ высока́.

*Ѷсаі́а і҃: ѕ҃. т҃Ѷсаі́а д҃: в҃і.

ѕ҃кѕ. *Воздви́гнетъ оу҆́бѡ зна́менїе во ꙗ҆́зы́цѣхъ сѹ́щихъ да́лече и҆ позви́ждетъ и҆́мъ ѿ коне́цъ земли́, и҆ сѐ, ско́рш ле́гцѣ градѹ́тъ:

*Левіт. ѕ҃ѕ: кѕ. Ѷсаі́а і҃: в҃.

ѕ҃кз. не взамлѹ́тъ, ни оу҆трѹ́дѧтсѧ, ни воздре́млютъ, ни поспа́тъ, ни распо́ѧшѹтъ по́ѧсовъ свои́хъ ѿ чре́слъ свои́хъ, ниже́ растѻ́ргнѹтсѧ ремє́ни сапого́въ и҆́хъ:

ѕ҃кѳ. и҆́хже стрѣ́лы ѻ҆́стры сѹ́ть, и҆ лѹ́цы и҆́хъ напряже́ни: ко́пыта ко́ней и҆́хъ ꙗ҆́кѡ твє́рдь ка́мень вмѣнѝшасѧ, *коле́са колесни́цъ и҆́хъ ꙗ҆́кѡ бу́ра.

*Іерем. д҃: г҃і.

ѕ҃л. *И҆ра́тсѧ ꙗ҆́кѡ льво́ве, и҆ предста́ша ꙗ҆́кѡ льви́ци: и҆ и҆́мет҃ъ, и҆ возопіе́тъ ꙗ҆́кѡ сѵ́рь, и҆ и҆зве́ржетъ, и҆ не бѹ́детъ ѿе́млющагѡ и҆́хъ.

*Іерем. в҃: ѕ҃і. Ѩѿв. д҃: з҃. Іезек. л҃в: в҃.

ѕ҃лі. И возопіе́тъ и҆́хъ ра́ди въ то́й де́нь, ꙗ҆́кѡ шѹ́мъ мо́ра волнѹ́ющагосѧ: *и҆ воззра́тъ на зе́млю, и҆ сѐ, тма́ жє́стока въ недоумѣ́нїи и҆́хъ.

*Ѷсаі́а и҃: кв. Ѩѿв. и҃: ѕ҃.

Глава ѕ҃.

И бы́сть въ лѣ́то, *въ не́мже оу҆́мре ѻ҆́зі҃а ца́рь, ви́дѣхъ гдⷭ҇а сѣдя́ща на пр҃то́лѣ высо́цѣ и҆ пре҃вознесе́ннѣ, и҆ и҆спо́лнь до́мъ сла́вы е҆гѡ̀.

*Исход. кд҃: т҃. в Паралі́пом. кѕ: кг҃. Ѩа́н. в҃і: ма҃.

ѕ҃в. *И серафі́ми стоя́хѹ ѡ҆́крестъ е҆гѡ̀, ше́сть кри́лъ е҆ди́номѹ и҆ ше́сть кри́лъ дрѹ́гомѹ: и҆ дв҃ма̀ оу҆́бѡ покрыва́хѹ ли́ца своѧ́, дв҃ма́ же покрыва́хѹ но́ги своѧ́ и҆ дв҃ма̀ лета́хѹ.

*Дан. з҃: д҃, г҃.

ѕ҃г. *И҆ взыва́хѹ дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ и҆ глаго́лахѹ: т҃ст҃ъ, ст҃ъ, ст҃ъ гдⷭ҇ь савао҆́ѳъ: и҆спо́лнь всѧ̀ земля̀ сла́вы е҆гѡ̀.

*Ѧпока́лѷψ. г҃: з҃. д҃: и҃. т҃Ѧвк. а҃: мд.

ѕ҃д. *И҆ взя́сѧ наддвє́рїе ѿ гла́са, и҆́мже вопія́хѹ, и҆ до́мъ напо́лнисѧ ды́ма.

*Іезек. т҃: д҃.

ѥ. И рекóхъ: ѻ, ѡ҃каа́нный а҃зъ, а҃кѡ оу҃милихсѧ, а҃кѡ человѣ́къ сы́й *и нечи́сты оу҃стнѣ и҃мы́й, посредѣ люді́й нечи́стыѧ оу҃стнѣ и҃мѹ́щихъ а҃зъ живѣ́: и цр҃а гд҃а савао́ѳа ви́дѣхъ сѡ́чима моима́.

*Исх҃д. а҃: к҃. Второзак. ѥ: кѥ. Сѵ́д. г҃і: кв.

ѕ. И по́сланъ бы́сть ко мнѣ є҆ди́нъ ѿ серафи́мовъ, и҃ въ рѹцѣ своеи́ и҃ма́ше оу҃гль гора́щь, є҆гоже клеща́ми взѧ́тъ *ѿ сл҃тара́, *є҃вр. г҃і: і҃.

ѕ. и҃ *прикоснѹ́сѧ оу҃стна́мъ мои́мъ и҃ рече́: сѐ, прикоснѹ́сѧ сіѐ оу҃стна́мъ твои́мъ, и҃ ѿи́метъ беззако́нїа твоѧ́ и҃ грѣхи́ твоѧ́ ѡ҃чи́титъ.

*Іерем. а҃: д҃. Дан. і҃: бі.

и҃. И слы́шахъ гла́съ гд҃а глаго́ла: кого́ пошлю́, и҃ кто́ по́йдетъ къ лю́демъ сі́и́мъ; И рекóхъ: *сѐ, а҃зъ є҆смь, посли́ мѧ.

*а҃ Тімоѳ. г҃: а҃.

ѳ. И рече́: и҃ди́ и҃ рцы́ лю́демъ сі́и́мъ: *слу́хомъ оу҃слы́шите, и҃ не оу҃разумѣ́ете: и҃ ви́дяще оу҃зрите, и҃ не оу҃ви́дите:

*Іерем. ѥ: кѧ. Матѳ. г҃і: ді. Мáрк. д҃: бі. Лѹк. и҃: і҃. Іѡа́н. бі: м҃. Дѣа́н. кѝ: кѕ. Рі́млян. аі: и҃.

і҃. ѡ҃дебелѣ́ бо сє́рдце люді́й сі́ихъ, и҃ оу҃ши́ма своима́ тѧ́жкѡ слы́шаша, и҃ сѡ́чи своѝ смежи́ша, да не когда́ оу҃зратъ сѡ́чима́ и҃ оу҃ши́ма оу҃слы́шатъ, и҃ сє́рдцемъ оу҃разумѣ́ютъ и҃ ѡ҃враща́тсѧ, и҃ и҃зцѣлю́ а҃.

аі. И рекóхъ: *доко́лѣ, гд҃и; И рече́: до́ндеже ѡ҃пѹстѣ́ютъ гра́ди, ѿ є҆́же ненаселе́нымъ бы́ти, и҃ до́мы, ѿ є҆́же не бы́ти человѣ́кѡмъ, и҃ земла́ ѡ҃ста́нетсѧ пѹста́.

*в҃ Паралі́пом. лг: аі.

бі. И посе́мъ продолжи́тъ бг҃ъ человѣ́ки, и҃ оу҃множа́тсѧ ѡ҃ста́вльшїисѧ на земли́.

г҃і. *И є҆щѐ на не́й є҆́сть десати́на, и҃ па́ки бѹ́детъ въ расхище́нїе а҃кѡже терети́нѳъ и҃ а҃кѡ жѣ́лудь, є҆гда́ и҃спадетъ и҃з плю́ски своеѧ́: †сѣ́мя сѵ́́го стоа́нїе є҆гѡ́. *Захар. г҃і: и҃. †Ісаі́а нг: і҃. Ѡсі́а в҃: кг. Захар. и҃: бі.

Глава ѕ.

И бы́сть *во дни́ ахаза́ сы́на і҃ѡа́ѳама, сы́на ѻ҃зі́и, царя́ і҃ѹда́ина, взы́де расі́нъ ца́рь а҃рамль, и҃ факе́й сы́нъ ромелі́евъ, ца́рь і҃ерли́мскїй, на і҃ерли́мъ, воева́ти на него́, и҃ не возмогоша́ разорі́ти є҆го́. *д҃ Царств. бі: є҃.

в҃. И возвѣ́стисѧ въ домѣ̀ даві́дове, глаго́ла: совѣщала́сѧ а҃рамъ *со є҆фре́момъ, и҃ оу҃жасе́сѧ дѹ́ша є҆гѡ́ и҃ дѹ́ша люді́й є҆гѡ́, а҃кѡже въ дѹбра́вѣ дре́во вѣ́тромъ возколе́блется.

*Ѱал. ѻ҃з: а҃. ѻ҃д: г҃.

г҃. И рече́ гд҃ь ко Ісаі́и: и҃зы́ди во срѣ́тенїе а҃ха́зѹ ты́ и҃ ѡ҃ста́вый сѧ сы́нъ твои́, *къ кѹ́пели го́рнягѡ пѹ́ти села́ вѣ́лильнича,

*Ісаі́а лѕ: в҃.

д҃. и҃ рече́ши є҆мѹ́: блюди́, є҆́же молча́ти, и҃ не бо́йсѧ, ниже́ дѹ́ша твоѧ́ да и҃знемо́жетъ ѿ двою́ дре́въ главе́нь дыма́щихсѧ сі́ихъ: є҆гда́ бо гнѣ́въ а҃рости́ моеѧ́ бѹ́детъ, па́ки и҃зцѣлю́.

ѕ. Сы́нъ же а҃рамль и҃ сы́нъ ромелі́евъ а҃кѡ совѣща́ста совѣ́тъ лѹка́вый на тѧ́, глаго́люще:

ѕ. взы́демъ во і҃ѹде́ю, и҃ собесѣ́дованіе сѧ ни́ми ѿвраги́мъ а҃ къ на́мъ и҃ воцари́мъ въ не́й сы́на табеи́лева:

з҃. сі́ѧ же гл҃етъ гд҃ь савао́ѳъ: *не пребѹ́детъ совѣ́тъ сей́, ниже́ сбѹ́детсѧ,

*Ісаі́а и҃: і҃.

и҃. но глава́ а҃рамѹ́ *дамаскъ, и҃ глава́ дамаскѹ́ расі́нъ: но є҆щѐ шестьдеся́тъ и҃ пя́ть лѣ́тъ, ѡ҃скѹдѣ́етъ ца́рство є҆фре́мово ѿ люді́й, *Ісаі́а и҃: д҃.

ѳ. глава́ же є҆фре́мови соморѡ́нъ, и҃ глава́ соморѡ́нѹ сы́нъ ромелі́евъ: *и҃ а҃ще не оу҃вѣ́рите, ниже́ и҃мате разѹмѣ́ти.

*Ісаі́а кѝ: бі.

і҃. И приложи́ гд҃ь гла́ти ко а҃ха́зѹ, рекі́й:

аі. *проси́ себѣ́ зна́менїа ѿ гд҃а бг҃а твоегѡ̀ во глѹбинѹ́, и҃лѝ въ высотѹ́.

*Ісаі́а лѝ: з҃. Лѹк. в҃: бі.

бі. И рече́ а҃ха́зъ: *не и҃ма́мъ проси́ти, ниже́ и҃скѹ́шѹ гд҃а. *Второзак. в҃: бі.

г҃і. И речѐ (и҃саі́а): слы́шите у҃бо, до́мие давідо́вы: е҆да̀ ма́ло ва́мъ е҆́сть тр҃у́дъ дава́ти челов҃е́комъ, и҆ ка́ко даете́ гдв҃и тр҃у́дъ;

д҃і. Сегѡ̀ ра́ди да́стъ гдь҃ са́мъ ва́мъ зна́менїе: *сѐ, дв҃а во чре́вѣ зачне́тъ и҆ роди́тъ сн҃а, и҆ нарече́ши и҃мя̀ е҆мѹ̀ е҆мманѹ́илъ:

*Матѳ. а҃: кг҃. л҃в҃к. а҃: ла҃.

е҃і. ма́сло и҆ ме́дъ сн҃е́сть, пре́жде не́же разѹмѣ́ти е҆мѹ̀ и҆зволи́ти зла̀, и҃ли и҆збра́ти бл҃аго́е:

ѕ҃і. *занѐ пре́жде не́же разѹмѣ́ти ѿтрочá́ти бл҃аго́е и҃ли зло́е, ѿри́нетъ л҃ука́вое, е҆́же и҆збра́ти бл҃аго́е, и҆ ѡ҆ста́витсz҃ земла̀, е҆́мже ты҃ коню́шисz҃, ѿ лица̀ дв҃ѹ́хъ царе́й. *и҃саі́а и҃: д҃.

з҃і. Но наведе́тъ гдь҃ на тz҃ и҆ на лю́ди твоѝ и҆ на до́мъ ѿтца̀ твоегѡ̀ дн҃е́й, и҃́же е҆щѐ не прише́дшихъ, ѿ днѐ въ ѻ҆́ньже ѿ҆ступи́ ефре́ма ѿ і҃ѹды, *царя̀ а҆ссѵ̀ри́йска. *д҃ Царств. е҃і: кд҃.

и҃і. И бу́детъ въ то́й де́нь, *позвижде́тъ гдь҃ мѹ́хамъ, и҃́же владѣ́ютъ ча́стїю рѣ́кы е҆гѵ́петскїа, и҆ пчелѣ́, и҃́же е҆́сть во странѣ̀ а҆ссѵ̀ри́йстѣй:

*и҃саі́а е҃: кѕ҃.

д҃і. и҆ прїи́дѹтъ всѝ и҆ почі́ютъ въ де́бре́хъ страны̀ и҆ въ пещера́хъ ка́менныхъ, и҆ во вертепѣ́хъ и҆ во всѣ́хъ разсѣ́линѣ и҆ во всѣ́хъ дре́вѣ.

к҃. *Въ де́нь ѻ҆́ный ѡ҆бре́етъ гдь҃ бри́твою на́тою ѡ҆́бѣ сн҃ѹ̀ страны̀ рѣ́кы царя̀ а҆ссѵ̀ри́йска, главы̀ и҆ власы̀ но́гъ, и҆ бра́ды ѿ҆и́метъ. *д҃ Царств. ѕ҃і: з҃, и҃.

ка҃. И бу́детъ въ то́й де́нь, корми́ти бу́детъ челов҃е́къ ю҆́ницѹ̀ ѿ волѝвъ и҆ дв҃ѣ̀ ѻ҆́вцы:

кв҃. и҆ бу́детъ ѿ мно́жества творе́нїа мле́чнагѡ, ма́сло и҆ ме́дъ сн҃е́сть всѣ́къ ѡ҆ста́вшисz҃ на землѝ.

кг҃. *И бу́детъ въ то́й де́нь, всѣ́ко мѣ́сто, и҆дѣ́же а҆́ще бу́детъ ты́сяща ло́зъ ві҃ногра́да, по ты́сящи сі́кль, въ лади́нѹ бу́детъ и҆ въ те́рнїе: *левіт. кѕ҃: к҃.

кд҃. со стрѣлоѭ̀ и҆ лу́комъ вни́дѹтъ та́мѡ, та́кѡ лади́ною и҆ те́рнїемъ бу́детъ всz҃ земла̀:

ке҃. и҆ всѣ́ка гора̀ ѡ҆́ремая возѡ́ретсz҃, не на́йдетъ та́мѡ стра́хъ: бу́детъ ѿ ладины̀ и҆ ѿ те́рнїа въ па́ствѹ ѻ҆́вцамъ и҆ въ попра́нїе волѹ́.

Глава̀ и҃.

И речѐ гдь҃ ко мнѣ̀: *прїи́мни себѣ̀ свѝтокъ но́въ вели́къ и҆ напишѝ въ не́мъ писа́ломъ челов҃е́чимъ, е҆́же ско́рш плѣне́нїе сотвори́ти корыстѣ́й, приспѣ́ бо: *и҃саі́а л҃: и҃. а҃в҃вак. в҃: в҃.

в҃. и҆ свидѣ́тели мнѣ̀ сотворѝ вѣ́рны челов҃е́кы, ѹ҃рі́ю і҆ере́а и҆ заха́рію сы́на ѳарахі́инa.

г҃. И приступи́хъ ко пр҃ороч҃и́цѣ, и҆ во чре́вѣ зача́тъ и҆ родѝ сы́на. И речѐ гдь҃ мнѣ̀: нарцы̀ и҃́мz҃ е҆мѹ̀: ско́рш плѣ́ни, на́глш расхи́ти,

д҃. *занѐ пре́жде не́же разѹмѣ́ти ѿтрочá́ти назва́ти ѿтца̀ и҃ли ма́терь, прїи́метъ си́лу †дамаскóвѹ, и҆ кѡрыѕ́ти самарі́йскїа пред҃ царе́мъ а҆ссѵ̀ри́йскимъ.

*и҃саі́а з҃: ѕ҃і. †и҃саі́а з҃: и҃.

е҃. И приложи́ гдь҃ глати ко мнѣ̀ е҆щ҃е́, глz҃:

ѕ҃. понеже́ не восхотѣ́ша лю́дїе сі́и воды̀ *сі́лѡа́мли текѹ́щїа ти́хѡ, но восхотѣ́ша и҃мѣ́ти рассі́ѡна и҆ сы́на ромелі́ева царя̀ над҃ ва́ми,

*Неем. г҃: е҃і. Іѡан. д҃: а҃і.

з҃. сегѡ̀ ра́ди сѐ, возво́дитъ гдь҃ на вы̀ *во́дꙋ рѣ́кы си́льну и҆ мно́гу, царя̀ а҆ссѵ̀ри́йска †и҆ сла́ву е҆гѡ̀: и҆ взы́детъ на всѣ́къ де́брь ва́шъ, и҆ ѡ҆бы́детъ всѣ́къ сте́нѹ ва́шѹ,

*а҆покалу́ѱ. з҃і: а҃і. †и҃саі́а г҃: и҃.

и҃. *и҆ ѿи́метъ ѿ і҃ѹде́и челов҃е́ка, и҃́же возмо́жетъ главы̀ воздви́гнѹти, и҃ли могу́щаго что̀ соверши́ти: и҆ бу́детъ по́лкъ е҆гѡ̀, во е҆́же напо́лнити ширинѹ̀ страны̀ твоеѧ̀, съ на́ми бг҃ъ!

*и҃саі́а л҃: кн҃.

д҃. Разѹмѣ́йте, а҆́зыцы, и҆ покара́й-

тесѧ, оуслы́шите да́же до послѣ́днихъ землѝ: могы́щіи, покараи́тесѧ: ӓще бо па́ки возмо́жете, па́ки побѣжде́ни бу́дете,

і. *ѝ ӓще совѣ́тъ совѣщава́ете, разори́тъ гдь, ѝ сло́во, ёже ӓще возглаго́лете, не пребу́детъ въ ва́съ, ӓкш съ на́ми бгъ. *Ісаїа з: з.

аі. *Та́кш глетъ гдь: кр҃пкою рукою̀ не покараю́тсѧ хожде́нію путѝ люді́й сихъ, глаго́люще: *Ісаїа мв: ѝ.

бі. да не когда̀ реку́тъ: же́стоко: все́ бо, ёже ӓще реку́тъ лю́дїе сі́и, же́стоко е̑сть: *стра́ха же и̑хъ не оубо́йтесѧ, нижѐ возлати́тесѧ. *Матѳ. і: кѕ.

гі. *Гда̀ сі́лъ, того̀ ѡсвати́те, ѝ то́й бу́детъ тебѣ̀ въ стра́хъ.

*а̀ Петр. і: ёі.

ді. Ѝ ӓще бу́деши оупова́ѧ на него̀, бу́детъ тебѣ̀ во ѡспѣ́нїе, *а̀ не ӓкож ѡ ка́мень претыка́нїѧ преткнёшисѧ, нижѐ ӓкш ѡ ка́мень паде́нїѧ: до́мове же їакшвли въ прѹгли́, ѝ въ раздоли́ сѣдя́щіи во їерли́мѣ. *Ісаїа кн: кі.

еі. Сегѡ̀ ра́ди ӥзнемо́гутъ въ ни́хъ мно́зи, ѝ падѹ́тъ, *ѝ сокрѹша́тсѧ, ѝ прибли́жатсѧ, ѝ ӓти бу́дутъ челов҃цы въ твердыни сѹ́ще. *Ісаїа кн: гі.

кі. *Тогда̀ ӓбле́ни бу́дутъ печатлѣ́ющіи зако́нъ, ёже не оучи́тисѧ.

*Ісаїа кд: аі. нд: гі. Іѡан. ѕ: мд.

зі. Ѝ реку́тъ: пожды̀ бга ѡвраща́шагѡ лицѐ своѐ ѡ̀ до́мъ їаковлѧ ѝ оупова́ѧ бу́ду на́нь.

ии. *Се́, ӓзъ ѝ дѣ́ти, ӓже мѝ дадѐ бгъ: ѝ бу́дутъ зна́менїа ѝ чу́деса въ домѣ̀ їилевѣ ѡ̀ гда̀ савао́ѳа, ӥже ѡбита́етъ на горѣ̀ сі́ѡнѣ. *Евр. в҃: гі.

ѳі. Ѝ ӓще реку́тъ къ ва́мъ: ӥзыщи́те чревоволше́бникѡвъ *ѝ ѡ̀ землѝ возглаша́ющихъ, тщесло́вѧщихъ, ӥже ѡ̀ чре́ва глаша́ютъ, не ӓзы́къ ли къ бу́ свое́мѹ взы́щетъ; что̀ їспы́тѹютъ ме́ртвыѧ ѡ̀ живы́хъ;

*Левіт. ѳі: ла. Второзак. ии: аі, ёі.

кі. *Зако́нъ бо въ по́мощь дадѐ, да рекѹ́тъ не ӓкож сло́во сі́ѐ, за́ньже не лѣ́тъ да́ры да́ти. *Матѳ. гі: ив. Дѣа́н. кн: кг.

ка. Ѝ прі́идетъ на вы̀ же́стокъ гла́дъ, ѝ бу́детъ, *ёгда̀ взалчете, ско́рбни бу́дете ѝ зло̀ рече́те кнѧ́зю ѝ сѹ́тѣчествѹ:

*Ѱал. ни: ѕі.

кв. *ѝ воззра́тъ на не́бо горѣ̀, ѝ на зе́млю ни́зу прі́зратъ, ѝ се́, скѹ́дость тѣ́сна ѝ тма̀, ско́рбь ѝ тѣ́снота̀ ѝ тма̀, ӓкож не ви́дѣти: ѝ не ѡскѹ́дѣетъ въ тѣ́снотѣ сы́й да́же до вре́мене.

*Ісаїа ё: л.

Глава̀ ѳ.

Сі́ѐ пре́жде їспі́й, ско́рш твори́, *страно̀ завѹлѡ́на ѝ землѐ нефѳалі́мля, ѝ прочі́и при мо́ри живѹ́щіи, ѝ ѡ̀ сно̀ странѹ̀ їѡрда́на, галіле́а ӓзы́кшвъ.

*Матѳ. д: ёі.

к. *Лю́дїе ходя́щіи во тмѣ̀ ви́дѣша свѣ́тъ ве́лій: живѹ́щіи во странѣ̀ ѝ сѣнѝ сме́ртней, свѣ́тъ возсі́етъ на вы̀.

*Матѳ. д: ѕі. ефес. ё: аі. лѹк. ӓ: ѳд.

г. *Мнѡ́жайшіи лю́дїе, ӓже и̑зве́лъ е̑сі, въ весе́лїи твое́мъ: ѝ возвесели́тсѧ пред̾ тобо́ю, ӓкож весели́щіисѧ въ жа́твѣ, т҃и ӓкож весели́тсѧ дѣля́щіи корысти. *Рі́млян. ёі: д. т҃Ѱал. рнг: рѯа.

д. *Занѐ ѡ̀тсѧ ба́рем҃ъ лежа́ни на ни́хъ, ѝ же́злъ, ӥже на вы́и и̑хъ: же́злъ бо ӥстязю́щихъ разсы́па гдь, ӓкож т҃ъ де́нь, ӥже на мадіа́ма.

*Ісаїа аі: ё. т҃Соѳ. з: кг. Ісаїа т: кѕ.

ё. *И̑мкш всѧ́кую сѡде́жду со́бранну лёстію ѝ ри́зу съ прим҃нре́нїемъ ѡдадѹ́тъ, ѝ восхотя́тъ, да бы́ша сѡгне́мъ сожжены̀ бы́ли. *Іезек. кд: д.

ѕ. И̑мкш *сѹ́трочѧ роди́сѧ на́мъ, сн҃ъ, ѝ дадесѧ на́мъ, ёгѡ̀же нача́лство бы́сть на ра́мѣ ёгѡ̀: ѝ нарица́етсѧ и̑мѧ ёгѡ̀: велі́ка совѣ́та а҃гг҃ла, т҃чу́денъ, совѣ́тника, бг҃ъ кр҃пкій, власте́лина, кнѧ́зь ми́ра, сѹ́ща вѣ́ка: приведѹ́ бо ми́ръ на кнѧ́зи, ми́ръ ѝ здра́вїе ёмѹ̀.

*лѹк. в҃: з. Іѡан. г: ѕі. ӓ Іѡан. д: д. т҃Соѳ. гі: ѝ.

з҃. *И вели́е нача́лство е́гѡ, и ми́ра е́гѡ не́сть предѣ́ла на пр҃го́лѣ дв҃дове́ и на цр҃тве́ е́гѡ, испра́вити е҃ и застѹпи́ти его́ въ сѹдѣ́ и пра́вдѣ, ѿнн҃ѣ и до вѣ́ка: ре́вность гд҃а савао́ѳова сотвори́тъ сі́а. *Лѵк. а҃: лв, лг.

и҃. Смерть[1] посла́ гд҃ь на и҃ако́ва, и прі́йде на и҃и́ла:

д҃. и ѹ҃разѹмѣ́ютъ вси́ лю́дїе е҆фре́мовы и живѹщіи въ самарі́и, въ досажде́нїи и высо́цѣмъ се́рдцы глаго́люще:

і҃. пли́нѳы падо́ша, но прі́йдѣте, и҃зсѣчє́мъ ка́менїе и посѣчє́мъ черни́чїе и ке́дры, и созижде́мъ себѣ́ сто́лпъ.

а҃і. И разрѹши́тъ бг҃ъ восстаю́щыя на го́рѹ сі́ю́ню, и враги́ е́гѡ разсі́плетъ:

в҃і. сѵ́рію ѿ восто́ка со́лнца и е҆ллины ѿ за́пада со́лнца, пожира́ющыя и҃и́ла всѣ́ми ѹ҃сты́. Но всѣ́хъ сі́ихъ не ѿвратя́тся ѓрость е́гѡ, *но е҆щѐ рѹка́ е́гѡ высока́. *Ис҃аі́а е҃: кѣ.

г҃і. *И лю́дїе не ѡ҃братя́шася, до́ндеже ѓзвени вы́ша, и гд҃а не взыска́ша.

*Іерем. е҃: г҃. Ѱал. лг: е҃.

д҃і. *И ѿ́тъ гд҃ь ѿ и҃и́ла главѹ́ и ѿшибъ́, вели́ка и ма́ла, во е҆ди́нъ де́нь:

*д҃ Царств. з҃і: г҃.

е҃і. *стари́ца и чѹда́щыяся ли́цамъ, сі́е нача́ло: и проро́ка ѹ҃чи́ла безза́кѡнна, се́й ѿ́шибъ. *Ис҃аі́а г҃: г҃.

ѕ҃і. *И вѣ́дѹтъ блажа́щіи лю́дїи сі́ихъ листа́ніе, и листа́тъ, ѓкѡ да погло́тятъ а҃. *Матѳ. е҃і: д҃і. Лѵк. ѕ҃: лд.

з҃і. Сегѡ ра́ди ѡ҃ ю҃ношах҃ и҃х҃ не возвесели́тся гд҃ь, и сиро́тъ и҃х҃ и вдовиц҃ъ и҃х҃ не поми́лѹетъ: *ѓкѡ вси́ безза́кѡннїи и лѹка́вїи, и всѣ́кая ѹ҃ста́ глаго́лютъ непра́вдѹ. †Но всѣ́хъ сі́ихъ не ѿвратя́тся ѓрость е́гѡ, но е҆щѐ рѹка́ е́гѡ высока́. *Ис҃аі́а і҃: ѕ҃. †Ис҃аі́а е҃: кѣ.

и҃і. *И разгори́тся ѓкѡ со́гнь безза́кѡніе, и ѓкѡ тро́скотъ сѹ́хій поладе́нъ вѹ́детъ со́гнемъ, и разгори́тся въ ча́щахъ дѹбра́вныхъ и пожре́тъ, ѓкѡже ѡ҃крестъ холмі́ѡвъ всѧ́.

*Ис҃аі́а е҃: кд. і҃: ѕ҃і. Наѹм. а҃: в҃.

д҃і. За ѓрость гн҃ѣва гд҃на сгорѣ́ вся́ земля́, *и вѣ́дѹтъ лю́дїе ѓкѡ со́гнемъ пожже́ни: челове́къ бра́та своего́ не поми́лѹетъ, *Софо́н. а҃: ні.

к҃. но ѹ҃клони́тся на де́сно, ѓкѡ взалчетъ, и сне́сть ѿ ш҃ю́йныхъ, и не насы́тится челове́къ ѓдый плѡ́ти мы́шцы своея́: *сне́сть бо манассі́и е҆фре́мово, и е҆фре́мъ манассі́ино, ѓкѡ вкѹпѣ́ повоюю́тъ і҃ѹдѹ́.

*Ис҃аі́а а҃і: г҃і. Галат. е҃: е҃і.

кa. *Но всѣ́хъ сі́ихъ не ѡ҃братя́тся ѓрость (е́гѡ), но е҆щѐ рѹка́ е́гѡ высока́.

*Ис҃аі́а д҃: в҃і.

Глава́ і҃.

Го́ре *пи́шѹщымъ лѹка́вство: пи́шѹщіи бо лѹка́вство пи́шѹтъ,

*Матѳ. к҃г: д҃.

к҃. *ѹ҃клана́ющіе сѹ́дъ ѹ҃бо́гихъ, восхища́ющіе сѹ́дъ ни́щихъ людій мои́хъ, ѓкѡ бы́ти и҃мъ вдови́цѣ въ расхище́нїе и сиротѣ́ въ разграбле́нїе.

*Ис҃хо́д. кѵ: кѵ. Іерем. з҃: ѕ҃.

г҃. *И что́ сотвора́тъ въ де́нь посѣще́нїя; ско́рбь бо ва́мъ ѿдале́че прі́йдетъ. И къ кол҃ѣ прибѣ́гнете, да помо́жетъ ва́мъ; И гдѣ ѡ҃ста́вите сла́вѹ ва́шѹ,

*Ис҃аі́а д҃: в҃і.

д҃. е҆́же не впа́сти въ пл҃не́нїе; И подъ ѹ҃бі́е́ными падѹ́тъ. *И во всѣ́хъ сі́ихъ не ѿвратя́тся гн҃ѣвъ е́гѡ, но е҆щѐ рѹка́ е́гѡ высока́. *Ис҃аі́а д҃: в҃і.

е҃. *Го́ре а҃ссѵ́рі́емъ, же́злъ ѓрости моея́ и гн҃ѣвъ е́сть въ рѹка́ѳ и҃х҃ъ.

*Ис҃аі́а з҃: к҃. а҃ѕ: а҃.

ѕ҃. *Гн҃ѣвъ мо́й пошлю́ на ѓзы́ки безза́кѡненъ, и свои́хъ люді́й повелю́ сотвори́ти корысти́ и пл҃не́нїе, и попра́ти гра́ды и положи́ти а҃ въ пра́хъ.

*Ис҃аі́а д҃: з҃і. е҃: кѣ. Заха́р. і҃: е҃.

з҃. *Се́й же не та́кѡ помы́сли и

[1] ѥ҃вр.: сло́во.

дꙋшею не тако возмнѣ: но ѡстꙋпитъ оумъ его, и еже потребити языки не малы. *Дѣан. д: кн. гі: кз.

и. И аще рекꙋтъ емꙋ: *ты ли еси единъ князь; *Їсаіа и: з.

.ѳ. И речетъ: не взахъ ли страны, паче выше вавꙋлѡна *и халани, тидеже столпъ создан, и взахъ аравію и дамаскъ и самарію;

*Быт. і: і. Їсаіа кѕ: ни. †Ієрем. мѕ: ѕ.

і. Якоже сіа взахъ, и всѣ кнажєніа возмꙋ. Возрыдайте, ꙗзваннаа во ієрлимѣ и въ самаріи:

аі. якоже бо сотворихъ самаріи и рꙋкотворенныма еа, тако сотворю и ієрлимꙋ и кꙋмірома его.

ві. И бꙋдетъ, егда скончаетъ гдь всѣ творы въ горѣ сіони и во ієрлимѣ, *наведетъ на оумъ великій, на князя ассꙋріиска и на высотꙋ славы ѡчію его.

*д Царств. ді: кѕ. Їсаіа кз: кѕ.

гі. Рече бо: *крѣпостію рꙋки моеа сотворю, и премꙋдростію разꙋма (моегѡ) ѡнима предѣлы языкова, и силꙋ ихъ плѣню, *Аввак. а: ві.

ді. и сотрасѧ грады населеныа, и вселенꙋю всю ѡнима рꙋкою моею яко гнѣздо, и яко ѡставленая яица возмꙋ: и нѣсть, иже оубѣжитъ мене, или прогнавꙋ мнѣ речетъ, и ѡверзетъ оустa и глꙋмитъ.

еі. Еда прославится секира безъ сѣкꙋщаго ею; или вознесется пила безъ влекꙋщаго ю; Такожде аще кто возметъ жезлъ, или древо: и не тако.

ві. *Но послетъ гдь саваѡѳ на твою честь безчестіе, и на твою славꙋ ѡгнь горы возгорится.

*Їсаіа ѣ: зі. Амѡс. д: а.

зі. И бꙋдетъ свѣтъ іилевъ во ѡгнь, и ѡститъ его ѡгнемъ горящимъ, и поястъ яко сѣно вещество.

ии. *Въ тои день оугаснꙋтъ горы и холми и дꙋбравы, и поястъ ѡ дꙋши даже до плотей: и бꙋдетъ бѣжай, яко бѣжай ѡ пламене горяща: *Ієрем. ка: ді.

.ѳі. *и ѡставльшіися ѡ нихъ бꙋдꙋтъ въ число, и строча малое напишетъ а.

*Їсаіа і: лг.

кі. И бꙋдетъ въ тои день, не приложится ктомꙋ ѡстанокъ іилевъ, и спасеннін яковли не бꙋдꙋтъ ктомꙋ оупованіе на ѡбидевшыа ихъ, *но бꙋдꙋтъ оупованіе на бга стаго іилева истинною. *Ієрем. і: кг. Захар. гі: д.

ка. И ѡкратится ѡстанокъ яковль *къ бгꙋ крѣпкомꙋ. *Їсаіа д: ѕ.

кв. И аще бꙋдꙋтъ людіе іилевы яко песокъ морскій, *ѡстанокъ ихъ спасется:

*Римлян. д: кз.

кг. *слово бо совершаа и сокращаа правдою, яко слово сокращено сотворитъ гдь во всеи вселеннеи. *Їсаіа кн: кв.

кд. Сегѡ ради сіа глетъ гдь саваѡѳ: не боитеся, людіе мои, ѡ ассꙋріанѣ, живꙋщін въ сіонѣ, яко *жезломъ поразитъ тя: газꙋ бо наводитъ на тя, еже твидѣти пꙋть егꙋпта.

*Міх. з: ді. †Исход. а: ді.

кѕ. *Еще бо мало, и престанетъ гнѣвъ, яростъ же моа на совѣтъ ихъ:

*Їсаіа нд: д.

кѕ. *и воздвигнетъ бгъ силꙋ на на газꙋ, яко газꙋ мадіамлю на мѣстѣ скорби, и яростъ егѡ на пꙋть иже къ морю, на пꙋть иже во егꙋпетъ:

*сѳд. з: пе. Ѱал. пв: ві. Їсаіа д: л.

кз. и бꙋдетъ въ тои день, ѡимется иго его ѡ рамене твоегѡ и страхъ его ѡ тебе, и согніетъ иго ѡ раменъ вашихъ.

кн. Пріидетъ бо во градъ аггаи, и преидетъ въ магеддѡ, *и въ махмасѣ положитъ сосꙋды своа. *а Царств. ді: е.

к.ѳ. И минетъ дебрь, и пріидетъ во аггаи: страхъ пріиметъ *рамꙋ градъ савлов, *Іис. Нав. ни: кѣ.

л. повѣгнетъ дшеръ галімла, оуслышится въ лаисѣ, оуслышится *во анадиѳѣ. *сѳд. ни: ді. Іис. Нав. ка: ни.

ла. И оужасеся мадемина и живꙋщіи во гівимѣ.

лв. Оутѣшáйте днéсь éже на путѝ превы́ти: оутѣшáйте рукóю гóру дщéрь сіѡ́ню, ѝ хóлми, ѝже во іерли́мѣ:

лг. сѐ, влка гдь̀ савао́ѳ *сматéтъ слáвныя со крѣпостію, ѝ высоцѣ́и оукорѝзною сокрушáтсѧ, ѝ высóцыи смира́тсѧ,

*Исаі́а і̀: аі.

лд. *ѝ падýтъ высóцыи мечéмъ, лі̀ва́нъ же съ высóкими падéтсѧ.

*Исаі́а д̀: ні.

Глава̀ аі.

Ѝ изы́детъ *же́злъ ѝз̀ кóрене іессéова, ѝ цвѣ́тъ ѿ кóрене éгѡ̀ взы́детъ:

*Лѹк. і̀: лв. Дѣ́ян. гі: кв. Римлян. ѐі: ві.

к. *ѝ почі́етъ на не́мъ дх҃ъ бжі́й, дх҃ъ премýдрости ѝ ра́зума, дх҃ъ совѣ́та ѝ крѣпости, дх҃ъ вѣ́дѣнїа ѝ бл҃гочéстїа:

*Исаі́а ѯа: а.

кг. ѝспóлнитъ éго̀ дх҃ъ стра́ха бжі́а: *не по слáвѣ сýдити ѝмать, нижѐ по глаго́ланію ѡбличи́тъ, *Исаі́а в̀: д.

кд. но сýдитъ пра́вдою смирéнному сýдъ ѝ ѡбличи́тъ пра́востію смирéнныа землѝ, *ѝ порази́тъ зéмлю слóвомъ ѹ̑стъ своúхъ т҃и̑ дхомъ ѹ̑стéнъ ѹ̑бі́етъ нечестúваго: *Їѡв. д̀: д̀. т҃в Солѡ́н. в̀: ѝ.

ке. ѝ бýдетъ *препоáсанъ пра́вдою ѡ чрéслѣхъ своúхъ ѝ и̑стиною ѡпоя́сани́тъ по рéбрамъ своúмъ: *Ѱал. мд: ѐ.

кѕ. *ѝ пасти́сѧ бýдутъ вкѹ́пѣ во́лкъ со а҃гнцемъ, ѝ рысь почі́етъ со кóзлищемъ, ѝ телецъ ѝ ю́нецъ ѝ лéвъ вкѹ́пѣ пасти́сѧ бýдутъ, ѝ сóтроча̀ мáло повéдетъ и̑̀: *Исаі́а ѯе: кѳ.

кз. ѝ вóлъ ѝ медвѣ́дь вкѹ́пѣ пасти́сѧ бýдутъ, ѝ вкѹ́пѣ дѣ́ти и̑̀хъ бýдутъ, ѝ лéвъ а҃ки вóлъ ѣ҃сти бýдетъ плéвы:

кѝ. ѝ *сóтроча̀ мла́до на пещéры а҃спі́довѣ ѝ на лóжи и̑̀зчáдїй а҃спі́дскихъ рýкꙋ возложи́тъ:

*а҃ Корінѳ. г̀: а. Ѱал. ѝз: ѐ.

кѳ. ѝ не сотворя́тъ зла̀, ни возмóгутъ погýбити ни когóже на горѣ̀ с҃т҃ѣ́й моéй: *я҃кѡ напóлнисѧ всѧ̀ земля̀ вѣ́дѣнїа гдна̀, а҃ки кода̀ мнóга покры́ мóре. *Авѡ́с. ѐ: кд.

л̀. *Ѝ бýдетъ въ дéнь сóный кóрень іессéовъ, ѝ востаáй владѣ́ти ѩ҃зы́ки, на того̀ ѩ҃зы́цы ѹ̑повáти бýдутъ: ѝ бýдетъ покóй éгѡ̀ чéсть. *Римлян. ѐі: ві.

ла. Ѝ бýдетъ въ дéнь сóный, приложи́тъ гдь̀ показáти рýкꙋ свою́, éже возревновáти по ѡ҃стáнкꙋ прочемꙋ людíй, и̑̀же а҃ще ѡ҃стáнетъ ѿ а҃ссѵ́рїѡвъ ѝ ѿ éгѵ́пта, ѝ вавѵ́лѡна ѝ ѿ е҆ѳїо́пїи, ѝ ѿ е҆ламі́тѡвъ ѝ ѿ востóкѡвъ со́лнца, ѝ ѿ а҃рáвїи ѝ ѿ сóтровѡвъ морскúхъ.

лв. *Ѝ воздви́гнетъ знáменіе въ ѩ҃зы́ки, ѝ собере́тъ погúбшыа і҃ли́евы, ѝ расточéнныа і҃ю́ды собере́тъ ѿ четы́рехъ крúлъ землѝ.

*Матѳ. ѐі: кд. Лѹк. ка: кѝ. Їѡан. і̀: ві.

лг. *Ѝ ѿи́метсѧ ре́вность е҆фре́мова, ѝ вразѝ і҃ю́ды погúбнѹтъ: е҆фре́мъ не возревнýетъ і҃ю́дѣ, ѝ і҃ю́да не ѡскорбúтъ е҆фре́ма. *Ѡсі́а а̀: аі.

лд. *Ѝ полетя́тъ въ кораблéхъ и̑нопле́менничихъ, мóре кѹ́пно плѣня́тъ, ѝ сýщихъ ѿ востóкъ со́лнца, ѝ і҃ю́дѣ мéю: ѝ на мшáва пéрвѣе рýки возложа́тъ, сы́нове же а҃ммѡ́ни пéрвїи покоря́тсѧ.

*Второзак. лв: мг. Исаі́а ѯ̀: з̀. Захар. ѝ: гі.

ле. Ѝ ѡ҃пýстоши́тъ гдь̀ мóре éгѵ́петское ѝ возложи́тъ рýкꙋ свою́ на рѣ́кꙋ дхомъ пресúльнымъ: ѝ порази́тъ на сéдмь дéбрїй, ѣ҃коже преходи́ти ю̀ во ѡ҃бувéнїи:

лѕ. ѝ бýдетъ прошéствіе людемъ моúмъ ѡ҃ста́вшымъ во éгѵ́птѣ, *ѝ бýдетъ і҃и́лю, ѣ҃коже въ дéнь, éгда̀ и̑̀зы́де ѿ землѝ éгѵ́петскїа.

*Исхо́д. д̀: кд.

Глава̀ кі.

Ѝ речéши въ дéнь сóный: благословлю́ тѧ̀, гдь̀, ѣ҃кѡ разгнѣ́вался е҆сѝ на мѧ̀, ѝ ѡ҃вратúлъ е҆сѝ ѣ҃рость твою́ (ѿ менѐ), ѝ помúловалъ мѧ̀ е҆сѝ.

к̃. *Сѐ, бг̃ъ мо́й спс̃ъ мо́й, оу҃пова́мъ бу҃дꙋ на него̀ и҃ не оу҃бою́сѧ: занѐ сла́ва моѧ̀ и҃ похвала̀ моѧ̀ гдь, и҃ бы́сть мн҃ѣ во спс̃нїе. *Исхо́д. е̃і: к̃. Ѱал. рзі: д̃і.

г̃. *И҃ почерпи́те во́ды со весе́лїемъ ѡ̃ и҃стю́чникъ спасе́нїѧ. *Іѡа́н. д̃: д̃і. з̃: лн.

д̃. *И҃ рече́ши въ де́нь сны́й: хвали́те гда, воспои́те и҃мѧ е҃гѡ̀, возвѣ́стите во ꙗ҆зы́цѣхъ сла́вная е҃гѡ̀, помина́йте, ꙗ҆кѡ вознесе́сѧ и҃мѧ е҃гѡ̀.

*ā Парали́пом. ві: и҃.

ѣ̃. *Хвали́те и҃мѧ гдне, ꙗ҆кѡ вы́сокаѧ сотвори́: возвѣсти́те сїѧ̀ по всей̀ землѝ. *Ѱал. мѕ: з̃. Исаі́а к̃д: д̃і.

ѕ̃. *Весели́тесѧ и҃ ра́дꙋйтесѧ, живꙋ́щіи въ сі҃ѡ́нѣ, ꙗ҆кѡ вознесе́сѧ ст҃ы́й і҃и҃левъ посредѣ̀ тебѣ̀.

*Исаі́а и҃д: ā. †Ѱал. ѻ̃: кв.

ГЛАВА̀ г̃і.

Ви́дѣнїе *на вавꙋ́лѡна, е҃́же ви́дѣ Исаі́а сы́нъ а҆мѡ́совъ. *Іерем. л̃: ā. и҃: ā.

в̃. На горѣ́ по́льнѣй *воздви́гните зна́менїе, вознеси́те гла́съ и҃мъ, не бо́йтесѧ, повы́йте рꙋко́ю, ѿве́рзите, кнѧ́зи. *Исаі́а е̃: кѕ. и҃: г̃. Іерем. д̃: ѕ̃.

г̃. *А҆́зъ повелѣва́ю, ѡ҆свѧще́нни сꙋ́ть: и҃ а҆́зъ ведꙋ́ и҃хъ, и҃споли́ни и҃дꙋ́тъ и҃спо́лнити гро́ть мою̀ ра́дꙋющесѧ, вкꙋ́пѣ и҃ оу҃кара́ющіе. *Іерем. кв: з̃. Софо́н. ā: з̃.

д̃. Гла́съ ꙗ҆зы́ковъ мно́гихъ на гора́хъ, подо́бенъ ꙗ҆зы́ковъ мно́гихъ, гла́съ царе́й и҃ ꙗ҆зы́ковъ собра́вшихсѧ: гдь савао́ѳ запове́да ꙗ҆зы́кꙋ сра́жебо́рцꙋ

е̃. прі҃и҃ти ѿ землѝ и҃здале́ча, ѿ кра́ѧ ѡ҆сно́ванїѧ небесе́, гдь и҃ сра́жебо́рцы е҃гѡ̀, растли́ти всю̀ вселе́нную.

ѕ̃. *Рыда́йте: бли́зъ бо де́нь гдень, и҃ сокрꙋше́нїе ѿ бг̃а прі҃и́детъ: *Іѡи́л. ā: е̃і.

з̃. сегѡ̀ ра́ди всѧ́ка рꙋ́кà разсла́бѣетъ, и҃ всѧ́ка дꙋ́ша человѣ́ча оу҃бои́тсѧ,

и҃. и҃ смꙋ́тꙋтсѧ послы́, и҃ бо́лѣзни прі҃и́мꙋтъ ā *ꙗ҆кѡ жены̀ рождаю́щіѧ: и҃ поскорба́тъ дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ, и҃ оу҃жа́снꙋтсѧ, и҃ лицѐ своѐ ꙗ҆кѡ пла́мень и҃зме́нѧтъ. *ā Царств. д̃і: г̃. Ѱал. мз: з̃. Исаі́а к̃а: г̃.

д̃. *Сѐ бо, де́нь гдень гряде́тъ нещ҃а́дѣльный, ꙗ҆ростїю и҃ гнѣ́вомъ, положи́ти вселе́нную (вею) пꙋ́стꙋ и҃ гр҃ѣ́шники погꙋби́ти ѿ нея̀. *Исаі́а кв: ѣ̃.

і̃. Зв҃ѣ́зды бо небе́сныѧ и҃ ѡ҆ріѡ́нъ и҃ всѐ оу҃краше́нїе небе́сное свѣ́та своегѡ̀ не дадꙋ́тъ, *и҃ помрачи́тсѧ со́лнце возсїѧва́ющее, и҃ лꙋна̀ не да́стъ свѣ́та своегѡ̀. *Исаі́а к̃д: кг̃. Іезек. лв: з̃. Іѡи́л. в̃: ла. г̃: е̃і. Матѳ. к̃д: к̃д. Мр҃к. г̃і: к̃д. Лꙋ́к. к̃а: к̃е.

ā̃і. И҃ запове́мъ всей̀ вселе́нней̀ злаѧ̀ и҃ нечестивы́мъ гр҃ѣхѝ и҃хъ, и҃ погꙋблю̀ оу҃кори́знꙋ беззако́нныхъ и҃ оу҃кори́знꙋ го́рдыхъ смирю̀:

в̃і. и҃ бꙋ́дꙋтъ ѡ҆ста́вшіи честни́и па́че, не́жели зла́то нежже́ное, и҃ челове́къ че́стенъ бꙋ́детъ па́че, не́жели ка́мень, и҃же ѿ сафі́ра.

г̃і. Разари́тсѧ бо не́бо, и҃ земла̀ потрасе́тсѧ ѿ ѡ҆снова́нїй свои́хъ, за ꙗ҆ростъ гнѣ́ва гда савао́ѳ въ де́нь, въ сны́же прі҃и́детъ ꙗ҆рость е҃гѡ̀.

д̃і. И҃ бꙋ́дꙋтъ ѡ҆ста́вшіи ꙗ҆кѡ се́рна бѣжа́щаѧ и҃ ꙗ҆кѡ *со́вца̀ заблꙋди́вшаѧ, и҃ не бꙋ́детъ сокрыва́ѧй, ꙗ҆кѡ челове́кꙋ въ лю́ди своѧ̀ возврати́тсѧ, и҃ челове́къ во странꙋ̀ свою̀ пове́гнетъ.

*г̃ Царств. кв: з̃і. Мр҃к. ѕ̃: лд.

е̃і. Иже бо а҆́ще плѣни́тсѧ, порази́тсѧ, и҃ иже собра́нїи сꙋ́ть, мече́мъ падꙋ́тъ.

ѕ̃і. *И҃ ча́да и҃хъ пред̀ ни́ми разбію́тъ, и҃ до́мы и҃хъ плѣнѧ́тъ, и҃ жены̀ и҃хъ поꙗ́мꙋтъ. *Ѱал. рāѕ: д̃.

з̃і. Сѐ, а҆́зъ возбꙋжда́ю на вы́ *ми́дѡвъ, и҃же сребра̀ не вліѣнꙋ́ютъ, ни҃же зла́та тре́бꙋютъ: *Іерем. нл: а҃і. Дан. е̃: лā.

и҃і. стр҃ѣлѧ́нїѧ ю҃ношескаѧ сокрꙋша́тъ, и҃ ча́дъ ва́шихъ не поми́лꙋютъ, ни҃же пощадя́тъ ча́дъ твои́хъ сы́ны и҃хъ.

д̃і. И҃ бꙋ́детъ вавꙋ́лѡнъ, и҃же нарица́ется слáвный ѿ царя̀ халде́йска, *ꙗ҆кѡже разсыпа бг̃ъ содо́мъ и҃ гомо́ррꙋ,

*Быт. і̃: кд, кѕ. Іерем. и҃: м.

к. не насели́тсѧ въ вѣ́чное вре́мѧ, и́ не вни́дѹтъ въ сн҃ъ чре́зъ мнѡ́гіѧ ро́ды, нижѐ прои́дѹтъ є҆гѡ̀ а҆рáвлане, нижѐ пасту́сѧ почі́ютъ въ не́мъ.

кà. *И́ почі́ютъ та́мѡ звѣ́рїе, и́ напо́лнатсѧ до́мове шѹ́ма, и́ почі́ютъ тꙋ̀ сі́рины, и́ вѣ́си та́мѡ воспла́шѹтъ, *Іерем. и҃: лд.

кв. *и́ сѡнокента́уры та́мѡ весела́тсѧ, и́ вогнездя́тсѧ є҆́же́ве въ домѣ́хъ и҃хъ. *Левіт. зі: з. в҃ Паралі́пом. а҃і: ѳі. а҆покалꙋ́псѵ. и҃і: в҃.

Глава̀ ді.

Скоро́ш и҆́детъ и́ не ꙋ҆ме́длитъ: и́ помина́етъ гдⷭ҇ь а҆́кшва и҃ изберетъ па́ки и҃ла, и́ почі́ютъ на земли́ свое́й, и́ пришле́цъ приложи́тсѧ къ ни́мъ и́ приложи́тсѧ къ до́мꙋ а҆́кшвлю,

в҃. и́ пои́мѹтъ и҃хъ ꙗ҆зы́цы и́ введѹ́тъ на мѣ́сто и҃хъ, и́ наслѣ́дятъ *и́ ꙋ҆мно́жатсѧ на земли́ бж҃іи въ рабы́ и́ рабы́ни: и́ бы́дѹтъ плѣне́ни плѣни́вшіи а҃, и́ ѡ҆блада́ни бы́дѹтъ ѡ҆бладавшіи и҃ми. *Авд. а҃: зі. а҆покалꙋ́псѵ. гі: і҃.

г҃. И́ бы́детъ въ то́й де́нь, ꙋ҆поко́итъ тà гдⷭ҇ь ѿ болѣ́зни и́ а҆́ростви твоеѧ̀ и́ ѿ рабо́ты жесто́кіа, є҆́юже рабо́талъ є҆сѝ и҃мъ.

д҃. И́ прі́и́меши плачь сей̀ [1] на царѧ̀ вавꙋ́лѡнска и́ рече́ши въ то́й де́нь: *ка́кѡ престà и҆стази́лъ и́ престà понꙋжда́лъ; *Іерем. и҃: кг.

е҃. *Сокрꙋши́ бг҃ а҆́ремъ грѣ́шникшвъ, а҆́ремъ кнази́й, *Ѱал. рлд: г҃. Ісаі́а д҃: д҃.

ѕ҃. порази́въ ꙗ҆зы́къ а҆́ростїю, ꙗ҆́звою нензцѣ́льною, пораза́лъ ꙗ҆зы́къ ꙗ҆́звою а҆́ростви, є҆́юже не пощадѣ́, почи́ ꙋ҆поква́ющи.

з҃. Вса̀ земла̀ вопі́етъ со весе́лїемъ,

и҃. и́ *древа̀ ліва́ншва возвеселѝшасѧ ѿ тебѣ́ и́ ке́дръ ліва́нскій: ѿнелѣ́же ты̀ ꙋ҆сну́лъ є҆сѝ, не взы́деть посѣка́лъ на́съ. *Ѯ Царств. д҃і: кг.

ѳ҃. *Ад҃ до́лѣ ѡ҆горчи́сѧ, гл҃ѣ́тъ тà: коста́ша сѧ тобо́ю всѝ и҃споли́ни ѡ҆бладавшіи землею́, подвизавшіи ѿ престо́лшвъ свои́хъ т҃вы́хъ царе́й ꙗ҆зы́ческихъ. *Іезек. ла: зі. †Перем. и҃: и҃. Дан. и҃: є҃.

і҃. *Вси ѡ҆вѣщаю́тъ и́ реку́тъ тебѣ́: и́ ты̀ плѣне́нъ є҆сѝ, ꙗ҆́коже и́ мы̀: и́ въ на́съ вмѣне́нъ є҆сѝ. *Іезек. лв: ка.

ая҃. *Сни́де сла́ва твоà во а҃дъ, мно́гое весе́лїе твое́: под҃ тобо́ю посте́лютъ гни́лость, и́ покро́въ твой̀ че́рвь. *Дан. д҃: кд., л, ла. ѧвк. а҃: нв.

ві. *Ка́кѡ спадѐ съ небесѐ денни́ца восходѧ́щаѧ заꙋ́тра; сокрꙋши́сѧ на земли́ посыла́ѧй ко всѣ́мъ ꙗ҆зы́кшмъ. *Дан. и҃: і҃.

гі. *Ты́ же ре́клъ є҆сѝ во ꙋ҆мѣ́ твое́мъ: на не́бо взы́дꙋ, вы́ше звѣ́здъ небе́сныхъ поста́влю престо́лъ мо́й, †сѣ́дꙋ на горѣ́ высо́цѣ, на гора́хъ высо́кихъ, ꙗ҆́же къ сѣ́верꙋ: *а҃ Іѡан. в҃: зі. †Иезек. м҃: в҃.

ді. взы́дꙋ вы́ше ѡ҆́блакъ, бы́дꙋ подо́бенъ вы́шнемꙋ.

єі. *Нн҃ѣ́ же во а҃дъ сни́деши и́ во ѡ҆́сншва́нїа земли́. *Іезек. лв: кє.

зі. Вид҃ѣ́вшіи тѧ̀ ꙋ҆ди́вятсѧ ѿ тебѣ́ и́ реку́тъ: се́й человѣ́къ раздража́лъ зе́млю, потраса́лъ цари́,

зі. положи́вый вселе́ннꙋю всю̀ пꙋ́стꙋ и́ гра́ды є҆̀ разсы́па, плѣне́ныхъ не разрѣ́шилъ.

и҃і. Всѝ цари́ ꙗ҆зы́кшвъ ꙋ҆спо́ша въ че́сти, кі́йждо въ домꙋ̀ свое́мъ.

ѳі. Ты́ же пове́ренъ бы́деши въ гора́хъ, ꙗ҆́кѡ мертве́цъ ме́рзкій со мно́гими мертвецы̀ и҃зсѣ́ченными мече́мъ, сходѧ́щими во а҃дъ.

к҃. Ꙗ҆́коже ри́за въ кровѝ намоче́на не бы́детъ чиста̀, та́кожде и́ ты̀ не бы́деши чи́стъ, занѐ зе́млю мою̀ погꙋби́лъ є҆сѝ и́ лю́ди моà и҃зби́лъ є҆сѝ: *не пребы́деши въ вѣ́чное вре́мя, сѣ́мя зло́е. *Іѡв. и҃: ді.

[1] Евр.: притчꙋ сію.

ка. Оу҃гото́ви ча́да твоѧ̀ на оу҃бі́е́нїе *гр҃ѣха́ми сѡ́тца̀ твоегѡ̀, да не воста́нѹ́тъ и҃ наслѣ́дятъ зе́млю и҃ напо́лнятъ зе́млю ра́тьми. *Ї҃ехо́д. к҃: ѳ҃.

кв. И҃ воста́нѹ̀ на на̀, гл҃е́тъ гд҃ь савао́ѳ̀ъ, и҃ погѹ́блю̀ и҃ма и҃хъ, и҃ ѡ҃ста́нокъ, и҃ сѣ́ма: сі́а̀ гл҃е́тъ гд҃ь.

кг. *И҃ положѹ̀ вавѵ҃ло́ѵна пѹ́ста, ꙗ҆́кѡ вогнѣ́здѝтисѧ ѣ҆же́мъ, и҃ бѹ́детъ ни во что́же: и҃ положѹ̀ и҃ бре́нїа про́пасть въ па́гѹбѹ. *Ї҃ерем. кѣ: ві.

кд. Сі́а̀ гл҃е́тъ гд҃ь савао́ѳ̀ъ: ꙗ҆́коже гл҃а́хъ, та́кѡ бѹ́детъ, и҃ ꙗ҆́коже сов҃ѣ́щахъ, та́кѡ пребѹ́детъ,

ке. ѣ҆же погѹби́ти а҆ссѵ҃рїа́нъ на земли́ мое́и҃ и҃ на гора́хъ мои́хъ: и҃ бѹ́дѹтъ въ попра́нїе, *и҃ ѡ҃и́метсѧ ѡ҃ ни́хъ ꙗ҆ре́мъ и҃хъ, и҃ сла́ва[1] и҃хъ ѡ҃ ра́менъ и҃хъ ѡ҃и́метсѧ. *Д҃ Царств. д҃і: лѣ.

кѕ. Сі́и҃ сов҃ѣ́тъ, е҆гѡ́же сов҃ѣщава́ гд҃ь на всю̀ вселе́нную̀, и҃ сі́а̀ рѹ́ка̀ на всѣ̀ ꙗ҆́зыки вселе́нныѧ:

кз. *ꙗ҆́же бо бг҃ъ сты́и҃ сов҃ѣща́, кто́ разори́тъ; и҃ рѹ́кѹ̀ е҆гѡ̀ высо́кѹю кто́ ѡ҃вратѝтъ;

*в҃ Паралі́пом. к҃: ѕ҃. І҃ѡв. д҃: ві. Дан. д҃: лѳ.

кѝ. Въ лѣ́то, въ не́же *оу҃мре а҆ха́зъ ца́рь, бы́стъ глаго́лъ сі́и҃:

*в҃ Паралі́пом. кѝ: кз.

кѳ. не ра́дѹ́йтесѧ, всѝ и҃ноплеме́нницы, *сокрѹ́шисѧ бо ꙗ҆ре́мъ бі́ющагѡ вы҃: ѡ҃ сѣ́мене бо ѕмі́ина и҃зы́дѹтъ и҃зча́дїа а҆спі́дѡвъ, т҃и҃ и҃зча́дїа и҃хъ и҃зы́дѹтъ ѕмі́и҃ пара́ѿи҃н: *в҃ Паралі́пом. кѕ: ѕ҃. Ї҃ерем. мѝ: зі. Д҃ Царств. ѝ: и҃.

л҃. *и҃ оу҃пасѹ́тсѧ оу҃бо́зїи и҃мъ, ни҃ѿи҃н же челов҃ѣ́цы въ мі́рѣ почі́ютъ: и҃ потребѝтъ гла́домъ сѣ́ма твоѐ, и҃ ѡ҃ста́нокъ твоѝ и҃зві́етъ. *Ї҃саі́а ѣ҆: зі.

ла. Воспла́читесѧ, врата̀ градѡ́въ, да возопію́тъ гра́ды смате́нніи҃, и҃ноплеме́нницы всѝ, зане́ ды́мъ ѡ҃ сѣ́вера и҃дѣ́тъ, и҃ не́кѣть, и҃же пребѹ́детъ.

лв. И҃ что̀ ѿвѣща́ютъ ца́рїе ꙗ҆́зыкѡвъ; ꙗ҆́кѡ *гд҃ь ѡ҃снова́ сі҃ѡ́на, и҃ т҃е́мъ спасѹ́тсѧ смире́нніи҃ лю́дїи҃ е҆гѡ̀.

*Ѱал. пѳ: а҃. ра: зі.

ГЛАВА̀ ѳ҃і.

Сло́во на *мѡава́тскѹю зе́млю.

*Ї҃ерем. мѝ: гі.

Но́щїю погѝбнетъ мѡава́тска земла̀, но́щїю бо погѝбнетъ ст҃ѣна̀ мѡава́тскаѧ.

в҃. Пла́читесѧ ѡ҃ сев҃ѣ́, погѝбнетъ бо и҃ дивѡ́нъ, и҃дѣ́же тре́бнице ва́ше: та́мѡ взы́дете пла́катисѧ над҃ нава́омъ мѡава́тскимъ. *Пла́читесѧ, на всѧ́цѣ́й глав҃ѣ́ пл҃е́шь, всѣ̀ мы́шцы ѡ҃бе҃ч҃е́ны,

*Ї҃ерем. мѝ: лз. Ї҃езек. з҃: ѝі.

г҃. на сто́гнахъ е҆гѡ̀ препо́лшитесѧ во вре́тищахъ, и҃ воспла́читесѧ *на храми́нахъ е҆гѡ̀ и҃ на оу҃лицахъ е҆гѡ̀ и҃ на сто́гнахъ е҆гѡ̀, всѝ возрыда́йте съ пла́чемъ.

*Ї҃саі́а кв҃: а҃.

д҃. И҃ѿкѡ возопѝ е҆севѡ́нъ и҃ е҆леала́, да́же до ї҃ассы́ оу҃слы́шасѧ гла́съ и҃хъ: сегѡ̀ ра́ди чре́сла мѡава́тѣды вопію́тъ, дѹ́ша̀ е҆̀ѧ оу҃в҃е́сть.

е҃. Се́рдце мѡава́тѣды вопі́етъ въ не́и҃ да́же до сигѡ́ра: *ю҃ница бо е҆́сть трилѣ́тна. Въ возше́ствїи же лѵ҃да къ тебѣ́ пла́чѹщесѧ взы́дѹтъ пѹ́тем҃ъ а҆рѡни́млимъ: вопі́етъ сотре́нїе и҃ трѹ́съ.

*Ї҃ерем. мѝ: лд.

ѕ҃. Вода̀ *немрі́мла пѹ́ста̀ бѹ́детъ, и҃ трава̀ е҆̀ѧ ѡ҃скѹдѣ́етъ: травы́ бо зеле́ны не бѹ́детъ. *Чі́сл. лѳ: лѳ.

з҃. Е҆́да и҃ сѝце спасе́тсѧ; наведѹ́ бо на де́вры а҆равла́нъ, и҃ во́змѹтъ ю҃:

и҃. пре́йде бо во́пль пред҃ѣ́лъ земли́ мѡава́тскїа до а҆галлі́има, и҃ пла́чь е҆̀ѧ да́же *до кла́даза е҆лі́мла.

*Чі́сл. кѧ: е҃і. в҃ Царств. и҃: в҃. д҃ Царств. а҃: а҃.

ѳ҃. Вода́ бо дїмѡ́на напо́лнитсѧ кро́ве: наведѹ́ бо на дїмѡ́на а҆ра́вланы, и҃ возмѹ́ сѣ́ма мѡа́вле и҃ а҆рі҃и́лево и҃ ѡ҃ста́нокъ а҆дами́нь.

[1] ѥ҆вр.: ре́ма.

Глава ѕ̑і.

Послю̀ а̑ки га́ды на зе́млю: е̑дѧ ка́мень пⷭ́тъ е̑сть гора̀ дщере сі́ѡнн [1];

в̑. Бу́деши бо а̑ки пти́цы пара́щїа птене́цъ ѡ̑ста́тый, дщѝ мша́вла, пото́мъ же а̑рнѡ́нъ [2] мно́жа́йше совѣ́щава́й.

г̑. Сотвори́те покро́въ пла́ча е̑̀ пр̑не: въ полу́денныѣй тмѣ̀ бѣгу́тъ, ѹ̑жасѣ́шасѧ: да не ѡ̑ведо́шисѧ,

д̑. ѡ̑бита́ти бу́дутъ въ тебѣ̀ бѣгле́цы мша́вли: бу́дутъ въ покрове́нїе ва́мъ ѡ̑ лица̀ гоня́щагѡ, а̑ки ѡ̑́ка по́мощь твоѧ̀, и̑ кня́зь погибе попира́й ѡ̑ землѝ.

е̑̀. *И̑ и̑спра́вится съ ми́лостїю пре́сто́лъ, и̑ са́детъ на не́мъ со и̑́стиною во скини́и дави́довѐ, сѹ́дѧ и̑ взыска́ѧ сѹ́дъ и̑ ѹ̑скора́ѧ пра́вдѹ.

*Дан. з̑: а̑і, к̑з. м̑і҃х. а̑: з̑. а̑м҃к. а̑: а̑в.

ѕ̑. Слы́шахомъ ѹ̑кори́знѹ мша́влю, ѹ̑кори́тель (бы́сть) сѣ́лѡ, гордыню ѡ̑́ахъ: не та́кѡ волхова́нїе твоѐ, не та́кѡ.

з̑. *Воспла́четсѧ мша́въ, въ мша́вїтѣ̀ бо всѝ воспла́чѹтсѧ: живѹ́щымъ же въ се́дѣ̀ помышле́нїѧ, и̑ не ѹ̑сра́ми́шисѧ. *Іерем. м̑и: к̑.

и̑. Пола̀ е̑́севѡ́на возрыда́ютъ, ві́ногра́дъ сева́ма́нь: пожира́ющїи а̑́зы́кѡвъ, поперѝте ві́ногра́ды е̑гѡ̀, да́же *до а̑́зи́ра: не совокѹпи́тесѧ, ѡ̑́ходи́те пⷭ́тыню, по́сланнїи ѡ̑ста́шасѧ, прондо́ша бо мо́ре.

*Іерем. м̑и: а̑в.

д̑. Сегѡ̀ ра́ди воспла́чѹсѧ а̑́кѡ пла́чемъ а̑́зи́ровымъ ѡ̑ ві́ногра́дѣ сева́ма́ни: древа̀ твоѧ̀ посѣ́чѐ е̑́севіи́нъ и̑ е̑́лїа́ла, а̑́кѡ на жа́твѹ твою̀ и̑ на ѡ̑́бима́нїе ві́на̀ попе́рѹ, и̑ всѧ̀ падѹ́тсѧ.

і̑. *И̑ ѡ̑́и́метсѧ ра́дость и̑ весе́лїе ѡ̑ ві́ногра́дѡвъ, и̑ въ ві́ногра́дѣхъ твои́хъ не возра́дѹю́тсѧ, и̑ не и̑́згнетѹ́тъ ві́на̀ въ точи́лѣхъ, преста́ло бо е̑́сть:

*Іерем. м̑и: а̑г.

а̑і. *сегѡ̀ ра́ди чре́во моѐ на мша́ва̀ а̑́ки гѹ́сли возгласи́тъ, и̑ вну́тренна̀ моѧ̀ а̑́ки сті҃́нѹ ѡ̑́бнови́лъ е̑́сі.

*Іерем. д̑: д̑і. м̑и: а̑ѕ. Плач. Іерем. а̑: к̑.

в̑і. И̑ бу́детъ въ посрамле́нїе тебѣ̀, а̑́кѡ ѹ̑́трѹдѝсѧ мша́въ ѡ̑ тре́вищихъ, и̑ вни́детъ въ рѹ́котворе́нна̀ своѧ̀, да помо́лится, и̑ не возмо́гѹтъ и̑́збáвити е̑́гѡ̀.

г̑і. Сі́ѐ сло́во е̑́же гла гдⷭ̀ *на мша́ва, е̑́гда̀ возгла. *Ісаі҃а ві҃: а̑.

д̑і. И̑ нн҃ѣ̀ глаго́лю: въ трі́ехъ л҃ѣ́тѣхъ *л҃ѣ́тъ наѐмника ѡ̑безче́ститсѧ сла́ва мша́вла во все́мъ богатствѣ̀ мно́зѣ̀, и̑ ѡ̑ста́витсѧ ѹ̑ма́ленъ и̑ нече́стенъ. *Ісаі҃а к̑а: ѕ̑і.

Глава ѕ̑і.

Сло́во, *е̑́же на дама́ск҃ъ.

*Ісаі҃а з̑: и̑.

Сѐ, дама́ск҃ъ во́зметсѧ ѡ̑ градѡ́въ и̑ бу́детъ въ паде́нїе.

в̑. Ѡ̑ста́вленъ въ вѣ́кы, въ ло́же ста́да́мъ и̑ въ поко́й, и̑ не бу́детъ ѡ̑́гона́ѧй.

г̑. И̑ ксемъ̀ не бу́детъ ѹ̑́крѣпле́нъ, е̑́же вѣ́е̑́гнѹти та́мѡ е̑́фре́мъ: и̑ ксемъ̀ не бу́детъ ца́рство въ дама́сцѣ, и̑ ѡ̑ста́нокъ сы́ранъ погибнетъ: нѣ́ви бо ты̀ лѹ́чшїй ѡ̑ сыно́въ і҃и́левыхъ и̑ сла́вы и̑́хъ: сі́ѧ гле́тъ гдⷭ̀ савао́ѳ.

д̑. Бу́детъ въ то́й де́нь помраче́нїе сла́вы а̑́кѡвли, и̑ тѣ́чна̀ сла́вы е̑гѡ̀ потрасѹ́тсѧ.

е̑̀. И̑ бу́детъ, *а̑́кѡже а̑́ще кто̀ собира́етъ жа́твѹ стоя́щѹю, и̑ сѣ́мїа кла́сѡвъ пожина́етъ: и̑ бу́детъ, а̑́кѡже а̑́ще кто̀ собира́етъ кла́сы въ де́бри тверды́.

*Ісаі҃а к̑д: г̑і.

ѕ̑. *И̑ ѡ̑ста́нетсѧ въ не́й сте́бліе, и̑ли а̑́ки зе́рна ма́слична дв҃ѣ̀ и̑ли трѝ на версѣ̀ высо́цѣ̀, и̑ли четы́ре и̑ли пя́ть на вѣ́твїи е̑̀ ѡ̑ста́нѹтъ: сі́ѧ гле́тъ гдⷭ̀ бг҃ъ і҃и́левъ. *Ісаі҃а а̑: д̑. Іерем. ѕ̑: д̑.

з̑. Въ то́й де́нь ѹ̑пова́ѧ бу́детъ человѣ́къ на сотво́ршаго и̑̀, и̑ о҃чи е̑гѡ̀ ко сто́мѹ і҃и́левѹ воззря́тъ,

---

[1] поли́те а̑́гнцы владѹ́щемѹ землею ѡ̑ ка́мене пⷭ́тыни къ горѣ̀ дщере сі́ѡнн

[2] е̑́вр.: въ прохожде́нїи а̑рнѡ́на.

ѳ. *І не бу́дутъ оу҃пова́ющіе на тре́вница, ниже́ на дѣла́ рѹ́къ свои́хъ, ѩ́же сотвори́ша пе́рсты и҃хъ, і҃ не бу́дутъ смотри́ти на дѹ́бравы, ниже́ на ме́рзости и҃хъ. *Їса́іа ѳ҃: к҃.

҂. Въ то́й де́нь бу́дутъ гра́ди твои҆ ѡ҆ста́влени, ѩ́коже ѡ҆ста́вишa а҆мо́ррэ́е і҃ є҆ѵ́е҆ѳ҃ ѿ лица́ сыно́въ і҃и҆левыхъ: і҃ бу́дутъ пѹ́сти,

і҃. зане́ ѡ҆ста́вилъ є҆сі҃ бг҃а спса́ твоего́ і҃ гд҃а помо́щника твоего́ не помяну́лъ є҆сі҃: сегѡ́ ра́ди *насади́ши са́дъ нево́кренъ і҃ сѣ́мя нево́рно.

*Второзак. лв҃: ѩв҃. Матѳ. ѳ҃і: і҃.

а҆і. Въ сѹ́ньже во де́нь а҆́ще насади́ши, прельсти́шисѧ: а҆ е҆́же а҆́ще завтра посѣ́еши, то҆ процвете́тъ на жа́твѹ, во сѹ́ньже де́нь *наслѣ́диши, і҃ а҆ки сѹ́тецъ человѣ́чь наслѣ́діе да́си сыно́мъ твои́мъ. *Їса́іа лз҃: лѕ.

кі. *О҆, лю́тъ мно́жествѹ ѩ҆зы́ковъ мно́гихъ! а҆ки мо́ре волнѹ́ющееѧ, та́кш смяте́тсѧ, і҃ хребе́тъ ѩ҆зы́ковъ мно́гихъ ѩ҆́кш вода́ возшѹми́тъ:

*г҃ Цр҃ств. а҃і: лѳ. Їса́іа лз҃: лѕ.

кі. а҆ки вода́ мно́га ѩ҆зы́цы мно́зи, а҆ки (шѹ́мъ) воды́ мно́гіа нѫ́ждею носи́мыа: і҃ ѿвержетъ є҆го́ і҃ дале́че пожене́тъ є҆го́, *а҆ки пра́хъ плѣ́вный вѣ́ющихъ проти́вѹ вѣ́тра, і҃ ѩ҆́кш пра́хъ коле́сный вѣ́рм возноси́маа. *Ѱал. а҃: д҃.

д҃і. *Къ ве́черѹ, і҃ бу́детъ пла́чь: пре́жде завтрі́а, і҃ не бу́детъ: сі́а ча́сть плѣни́вшихъ ны́, і҃ жре́бій наслѣ́дившихъ на́съ. *д҃ Цр҃ств. а҃і: лѳ.

Глава҃ ѳі҃.

Го́ре *корабе́лнымъ кри́лмъ земли́, ѩ҆́же ѡ҆́нъ сѹ́нъ странъ рѣ́къ є҆ѳ҃іо́пскихъ.

*Їса́іа к҃: г҃. Іезек. л҃: д҃. Наѹ́м. г҃: д҃.

к҃. Посыла́ѧй по мо́рю послы́ въ зало́гъ і҃ послані́а кни́жнаа верхѹ́ воды́: по́йдѹтъ во вѣ́стницы ле́гцы ко ѩ҆зы́кѹ высо́кѹ і҃ къ лю́демъ стра́ннымъ і҃ стр҃шны́мъ. Кто҆ да́лѣе и҃хъ; ѩ҆зы́къ безнаде́женъ і҃ попра́нъ.

г҃. Нн҃ѣ рѣ́ки земны́а всѧ҆ а҆ки страна́ населе́на насели́тсѧ, страна́ и҃хъ *а҆ки зна́меніе ѿ горы́ воздви́гнетсѧ, а҆ки гла́съ трѹ́бы оу҃слы́шанъ бу́детъ.

*Їса́іа є҆: кѕ. †Перем. д҃: є҆. ѕ҃: а҃.

д҃. Г҆а҆́кш та́кш мі҃ рече́ гд҃ь: оу҃тверже́ніе бу́детъ въ мое́мъ гра́дѣ, *а҆ки свѣ́тъ зно́а полѹ́деннагш і҃ а҆ки ѡ҆́блакъ ро́сный въ де́нь жа́твы бу́детъ.

*Їса́іа мѳ҃: д҃і.

є҆. Пре́жде жа́твы, є҆гда́ соверши́тсѧ цвѣ́тъ, і҃ гре́знъ произы́детъ по цвѣ́тѣ недозре́лъ: і҃ ѿ҆и҆́метъ гро́здіе ма́лое серпа́ми і҃ ло́зіе ѿ҆и҆́метъ і҃ посѣче́тъ,

ѕ҃. *і҃ ѡ҆ста́витъ вкѹ́пѣ пти́цамъ небе́снымъ і҃ ѕвѣре́мъ земны́мъ: і҃ соберѹ́тсѧ на нѧ҆ пти́цы небе́ныа, і҃ вси҆ ѕвѣ́ріе земли́ на́нь прі҃и҆дѹ́тъ.

*Іезек. лг҃: гі҃.

ѕ҃. Въ то҆ вре́мѧ принесѹ́тсѧ да́ры гд҃ѹ̀ савао́ѳ҃ѹ̀ *ѿ людій ѡ҆скорбле́ныхъ і҃ ѿторже́ныхъ і҃ ѿ людій вели́кихъ, ѿнн҃ѣ і҃ въ вѣ́чное вре́мѧ: †ѩ҆зы́къ надѣ́ющыѧ і҃ попра́нъ, и҃же є҆́сть въ ча́сти рѣ́чнѣй страны́ своеѧ҆, **на мѣ́сто, и҃дѣ́же и҃ма гд҃а савао́ѳ҃а, на го́рѹ сі҃ю́ню.

*Їса́іа нѳ҃: к҃. †Їса́іа д҃і: д҃і. **в҃ Парали́пом. ѕ҃: ѕ҃.

Глава҃ д҃і.

Видѣ́ніе *на є҆гѵ́пта.

*Перем. мѕ҃: в҃. Іезек. кд҃: в҃.

Сѣ́, гд҃ь сѣ́дитъ на ѡ҆́блацѣ ле́гцѣ *і҃ прі҃и́детъ во є҆гѵ́петъ, †і҃ потрасѹ́тсѧ рѹ́котворе́ннаа є҆гѵ́петскаа ѿ лица́ є҆гѡ́, і҃ сердца́ и҃хъ разсла́бнѹтъ въ ни́хъ.

*Іезек. л҃: нѳ҃. †Їса́іа і҃: і҃.

в҃. *І҃ воста́нѹтъ є҆гѵ́птане на є҆гѵ́птяны, і҃ возрѹ́жится человѣ́къ на бра́та своего́, і҃ всѧ́къ на бли́жняго своего́, востанетъ гра́дъ на гра́дъ і҃ зако́нъ на зако́нъ. *в҃ Парали́пом. к҃: кг҃. Іезек. лн҃: ѯа.

г҃. І҃ возмяте́тсѧ дх҃ъ є҆гѵ́птянъ въ ни́хъ, *і҃ сове́тъ и҃хъ разсы́плю, †і҃ вопро́сятъ богѡ́въ свои́хъ і҃ кѵ́мі҃ршихъ

свои́хъ, и́ гласа́щихъ ѿ земли́ и́ чрево-волше́бникшихъ.

*Исаі́а и̃: т̃. †ѧ Царств. а̃: в̃. Іезек. кг̃: кг̃.

ѧ̃. И́ преда́мъ е́гу́петъ въ рѹ́цѣ челове́кшихъ вла́стелей же́стокихъ, и́ царі́е же́стоцы ѡ́бладя́ти бу́дутъ и́ми: сі́а гла́голетъ гдь̀ савао́ѳ̀.

е̃. И́ *испію́тъ е́гу́птяне во́ду, и́же при мо́ри, а́ рѣка́ ѡ́скудѣ́етъ и́ и́зсхнетъ.

*Іезек. л̃: в̃і.

ѕ̃. И́ ѡ́скудѣ́ютъ рѣки́ и́ рове́нницы рѣ́чнїи: и́ и́зсхнетъ ве́сь со́нмъ водный́, и́ во всѣ́мъ лѣ́зѣ тро́стнѣмъ и́ си́тнѣмъ,

з̃. и́ зла́къ зеле́ный ве́сь и́же ѡ́крестъ рѣки́, и́ все́ се́мое при рѣцѣ́ по́ехнетъ ве́тромъ растлѣ́нно.

и̃. И́ возстена́тъ ры́баріе, и́ возстена́тъ вси́ мѣ́щѹщіи ѹ́дицу̀ въ рѣ́кѹ, и́ мѣ́щѹщіи не́воды и́ мѣ́щѹщіи се́ти возрыда́ютъ.

ѳ̃. И́ стѹ́дъ прі́и́метъ дѣ́лающихъ лёнъ разче́саный и́ дѣ́лающихъ вѹ́ссо́нъ, и́ бу́дутъ дѣ́лающіи а̃ въ болѣ́зни,

і̃. и́ вси́ творя́щіи сі́ке́рѹ ѡ́печа́латса и́ поболя́тъ дѹ́шами.

ѧ̃і. И́ ю́родневи бу́дутъ кна́зи *тане́сшы: мѹ́дрїи царе́вы совѣ́тницы, совѣ́тъ и́хъ ѡ́ю́роду́ютъ. Ка́кш рече́те царю́: сы́нове смы́сленыхъ мы́, сы́нове царе́й дре́вниихъ; *Чи́сл. і̃: кг̃. Ѱал. ѻ̃з: в̃і. Исаі́а л̃: ѧ̃.

кі̃. Гдѣ́ сѹ́тъ нн҃ѣ мѹ́дрїи твои́, и́ да возвѣ́стя́тъ тебѣ́ и́ реку́тъ: что̀ совѣ́щя гдь̀ савао́ѳ̀ на е́гу́петъ;

кг̃. Ѡ́скудѣ́ша кна́зи танесшы, и́ вознево́шася кна́зи *мемфи́тстїи, и́ прельстя́тъ е́гу́пта по племени́ѡ́мъ.

*Іерем. в̃: ѕ̃і. Ѡ́сі́а д̃: ѕ̃.

кг̃і. Гдь̀ во растворѝ и́ми *дх҃ъ прельще́нїа, и́ прельсти́ша е́гу́пта всѣ́мн дѣ́лесы̀ свои́ми, я́коже прельща́ется пїа́ный и́ кѹ́пнш блюю́щь.

*Г̃ Царств. кв̃: кг̃.

кѕ̃і. И́ не бу́детъ е́гу́птяни́мъ дѣ́ла, е́же бы сотвори́ло *главу́ и́ ѡ́шнецъ, и́ нача́ло и́ коне́цъ. *Исаі́а д̃: кг̃.

ѕ̃і. Въ то́й де́нь бу́дутъ е́гу́птяне а́ки же́ны̀ во стра́сте и́ тре́пещетъ ѿ лица́ рѹ́кы̀ гда̀ савао́ѳ̀, и́же то́й возложи́тъ на на̀.

з̃і. И́ бу́детъ страна́ і҃ѹде́йска во стра́хъ е́гу́птяномъ: всѧ́къ, и́же а́ще воспомене́тъ ю̀ и́ми, ѹ́боя́тся совѣ́та ра́ди, е́го́же совѣ́ща гдь̀ савао́ѳ̀ на́нь.

и̃і. Въ то́й де́нь бу́детъ пя́ть гра́до́въ во е́гу́птѣ, глаго́лющихъ а́зы́ко́мъ ханані́тскимъ *и́ кленѹ́щихся и́менемъ гда̀ савао́ѳ̀: гра́дъ а́седе́къ прозове́тся е́ди́нъ гра́дъ.

*Второзак. і̃: к̃. Исаі́а мн̃: а̃. Іерем. кі̃: ѕ̃і.

ѳ̃і. *Въ то́й де́нь бу́детъ же́ртвенникъ гдѣ́ви въ землѝ е́гу́петстѣй †и́ сто́лпъ въ преде́лѣхъ е́гѡ̀ гдѣ́ви.

*Исаі́а и̃і: з̃. †Быт. кн̃: и̃і. Исхо́д. кд̃: а̃.

к̃. *И́ бу́детъ въ зна́менїе во вѣ́къ гдѣ́ви въ землѝ е́гу́петстѣй: я́кѡ возопію́тъ ко гдѹ́ на ѡ́скорбля́ющыя и́хъ, и́ по́слетъ и́мъ гдь̀ челове́ка, и́же спасе́тъ а̃, судя́й спасе́тъ а̃.

*Іис. Нав. кд̃: кз̃.

ка̃. И́ позна́нъ бу́детъ гдь̀ е́гу́птянѡмъ: и́ ѹ́вѣ́дятъ е́гу́птяне гда̀ въ то́й де́нь и́ сотворя́тъ *же́ртвы и́ да́ры, и́ ѡ́бѣща́ютъ ѡ́бѣты гдѣ́ви и́ воздадя́тъ.

*Ѱал. и̃: ка̃. Малах. г̃: г̃. а̃ Петр. в̃: в̃.

кв̃. И́ порази́тъ гдь̀ е́гу́птяны̀ я́звою вели́кою и́ и́зцѣли́тъ и́хъ цѣльбо́ю, *и́ ѡ́врата́тся ко гдѣ́ви, и́ ѹ́слы́шитъ и́хъ и́ и́зцѣли́тъ и́хъ цѣльбо́ю.

*Исаі́а а̃і: ѕ̃і. лѕ̃: и̃. и̃з: д̃і.

кг̃. Въ то́й де́нь бу́детъ пу́ть ѿ е́гу́пта ко а҃ссѵ̑рі́анѡмъ, и́ вни́дѹтъ а҃ссѵ̑рі́яне во е́гу́петъ, *и́ е́гу́птяне по́йдѹтъ ко а҃ссѵ̑рі́яномъ, и́ порабо́таютъ е́гу́птяне а҃ссѵ̑рі́яномъ.

*Дѣя́н. е̃і: з̃і.

кд̃. Въ то́й де́нь бу́детъ *и̃ный третій во е́гу́птянѣхъ и́ во а҃ссѵ̑рі́янѣхъ, благословѣ́нъ на земли́, *Ѡ́сі́а в̃: а̃.

кѕ̃. ю́же блгвѝ гдь̀ савао́ѳ̀, гла:

блгвéни людіе мои, їже во єгúптѣ и їже во âссѵ̑ріахъ, и наслѣдіе мое їи̑ль.

Глава к.

Въ лѣто, въ неже вниде *танаѳáнъ во âзѡ́тъ, єгда̀ посланъ бысть ѿ âрны, царà âссѵ̑рíйскагѡ, и воева̀ на âзѡ́тъ и взà єгѡ̀, *д Цáрств. ни: зі.

в. тогда̀ речѐ гдь̀ ко їсаíи сы́нѹ âмѡ́совѹ, гла: йдѝ и свéрзи *врéтище со чрéсл своúхъ, и сандáлїѧ твоѧ̀ йзвóй съ ногъ̀ твоúхъ, и сотворѝ сúце, ходà нагъ̀ и бо́съ.

*д Цáрств. а: и. Захáр. гі: д.

г. И речѐ гдь̀: ꙗ̑коже ходи́лъ рáбъ мóй їсаíа нагъ̀ и бо́съ трѝ лѣта, трѝ лѣта бѹ́дѹтъ знáменїѧ и чѹ́деса̀ єгúптянѡмъ и є҆ѳіóпланѡмъ:

д. ꙗ̑кѡ та́кожде ѿведе́тъ цáрь âссѵ̑ріúскъ плѣнъ єгúпетскъ и є҆ѳіóпскъ, ю҆ношы и стáрцы, нáги и бо́сы, ѿкровéны во стыдѣ́нїе єгúптѹ.

е. И постыдáтсѧ побѣжде́нїи єгúптяне ѡ҆ є҆ѳіóпланѣхъ, на ни́хже ѹ҆повáхѹ єгúптяне, вáхѹ бо и̑мъ слáва.

ѕ. И рекѹ́тъ живѹ́щіи на ѻ҆строве́ сéмъ въ дéнь ѻ҆ны́й: сè, мы̀ бѣ́хомъ ѹ҆повáюще *бѣжáти къ ни́мъ на по́мощь, їже не могóша спастúсѧ ѿ цáрѧ âссѵ̑ріúска, и кáкѡ мы̀ спасéмсѧ;

*д Цáрств. зі: д.

Глава ка.

Видѣ́нїе пѹ́стыни.

Ꙗ҆коже вѣ́тръ сквозѣ́ пѹ́стыню прохóдитъ, ѿ пѹ́стыни и҆сходя́щам йз҃ земли,

в. страшно видѣ́нїе и жéстоко повѣ́дасѧ мнѣ́: престѹпáй престѹпáетъ, и беззакóнїй беззакóнствѹетъ: на мà *є҆ламúте, и послы̀ пéрсстїи на мà йдѹ́тъ: нн҃ѣ воздохнѹ́ и ѹ҆тр҃ѣшѹ́ себѣ́.

*їсаíа кв: ѕ. Іерем. м҃д: лд. Дѣ́ян. в: д.

г. *Сегѡ̀ рáди напóлнишасѧ чрéсла моѧ̀ разслабле́нїѧ, и ѳ҃шлѣ́зни прїáша мà ꙗ̑кы раждаю́щюю: непрáвдовахъ є҆́же не слы́шати, потщáхсѧ є҆́же не ви́дѣти.

*Іерем. д: ді. Міх. а: и. †їсаíа гі: и.

д. *Сéрдце моѐ заблѹждáетъ, и беззакóнїе погрѹжáетъ мà, дѹ́ша моѧ̀ стоúтъ во страсѣ́. *їсаíа ѐі: е.

е. *Ѹготóвите трапéзѹ, ꙗ҆дúте, пíйте: востáвше, кнáзи, ѹготóвите щиты́, *Іерем. ѕ: а.

ѕ. *ꙗ̑кѡ та́кѡ речè гдь̀ ко мнѣ́: шéдъ постáви себѣ́ стрáжа, и є҆́же а҆́ще ѹ҆́зриши, возвѣстѝ. *Ѱал. рк: д.

з. И ѹ҆́зрѣхъ всáдники кѡ́нныѧ два̀, всáдника на ѻ҆слáти и всáдника на велблю́дѣ. Послѹшай слѹшанїе́мъ мнóгимъ

и. и призовѣ̀ ѹ҆рíю *на стрáжѹ гдню̀. И речѐ: стоáхъ выну̀ дéнь, и ѹ҆ по́лнощи а҆́зъ стоáхъ всю̀ нóщь, *а҃ввак. в: а.

ѳ. и сè, сáмъ градéтъ (мужъ) всáдникъ двокóнный, и ѿвѣщáвъ речѐ: *падè, падè вавѵ̑лѡ́нъ, и всѝ кумíры є҆гѡ̀ и всѧ̀ рѹкотворе́ннаѧ є҆гѡ̀ сокрѹши́шасѧ на землѝ.

*Іерем. на: и. ⁘покáлѵ̑пс. ді: и. ни: в, ѳ҃.

і. *Послѹшáйте, ѡ҆стáвшїисѧ, и волѣ́знюющіи, ѹ҆слы́шите: є҆́же слы́шахъ ѿ гдà саваѡ́ѳа, бг҃а їи̑лева возвѣстѝ нáмъ.

*їсаíа кѳ: ѳ҃. Іерем. на: лг. Міх. д: гі.

Видѣ́нїе на і҆думéю.

аі. Ко мнѣ́ зовѝ ѿ снíра: стрегúте забрáла.

ві. Стрегѹ́ завтра и нóщїю. а҆́ще йщеши, йщѝ и ѹ҆ менѐ ѡ҆бнтáй.

гі. Въ дврáвѣ въ вéчеръ преспи́ши, йлѝ на пѹ́ти *дедáновѣ. *Іерем. кѳ: кг.

ді. Ко срѣтéнїе жáждѹщемѹ водѹ́ принесúте, живѹ́щіи во странѣ́ *дема́новѣ, со хлѣ́бы срѣтáйте бѣжáщыѧ мнóжества рáди ѹ҆бі҃е́нныхъ

*Быт. кѳ: г, ѐі.

ѳі. и̑ мно́жества ра́ди заблу́ждающихъ, и̑ мно́жества ра́ди мече́й и̑ мно́жества ра́ди лу́кóвъ напряже́нныхъ, и̑ мно́жества ра́ди па́дшихъ на сѣ́чи.

сѳ. Ѩ́кw сѝце рече́ гдⷭ ко мнѣ́: ещѐ лѣ́то (е́дино), ѩ́коже *лѣ́то наѐмника, ѡ҃скудѣ́етъ сла́ва сыно́въ †кидáрскихъ, *Ѝсаі́а сѳ: а҃. †Ерем. мд: кѳ.

зѳ. и̑ ѡ҃ста́нокъ лу́кóвъ си́льныхъ сыно́въ кидáрскихъ вы́дутъ ма́лъ, *ѩ́кw гдⷭ бг҃ъ і҃и́левъ гла́. *Ѝсаі́а кв: кѳ. кѳ: и̑.

Глава кв.

Видѣ́ніе де́бри сі҃о́ни.

Что́ бы́сть тебѣ́, ѩ́кw нѣ́кто возлѣзо́сте всѝ *на хра́мины тщѐтныя;
*Ѝсаі́а ѳі: г҃.

к҃. *Напо́лнисѧ гра́дъ вопію́щихъ, оу҃ра́звленніи твоѝ не мечьмѝ оу҃ра́звлени, ниже́ мертвецы́ твоѝ оу҃мерщвлéни ра́тію: *Ѝсаі́а кѕ: г҃.

г҃. вси́ кнѧ́зи твоѝ побѣго́ша, и̑ плѣне́ніи же́стоцѣ сѫ́ть сва́зани, и̑ кр҃е́пцыи въ тебѣ́ дале́че ѡ҃бѣжа́ша.

д҃. *Сегѡ̀ ра́ди реко́хъ: ѡ҃ста́вите менѐ, да го́рцѣ воспла́чемъ: не належи́те оу҃тѣша́ти мѧ̀ ѡ҃ сокрꙋше́ніи дще́ре ро́да моегѡ̀: *Ерем. д҃: к҃.

е҃. ѩ́кw де́нь *матѳе́жа и̑ па́гꙋбы и̑ попра́нїа, и̑ смяте́ніе ѿ̀ гдⷭ савао́ѳа: въ де́бри сі҃о́ни скита́ютсѧ, ѿ̀ ма́ла да́же до вели́ка скита́ютсѧ по гора́мъ.
*Ѝсаі́а г҃і: е҃.

ѕ. *Сламі́тѣ же взѧ́ша тѫ́лы, и̑ всѧ́дницы челов҃е́цы на ко́нехъ, и̑ собо́ръ ѡ҃полче́нїа. *Ѝсаі́а кг҃: в҃. Ерем. мд: лѕ.

з҃. И̑ бу́дутъ и̑збра́нны де́бри твоѧ̀, напо́лнятсѧ колесни́цъ, и̑ кѡ́нницы же застꙋпа́тъ врата́ твоѧ̀

и̑. и̑ ѿ̀крыю́тъ врата́ і҃ѹди́на, и̑ воззря́тъ въ то́й де́нь *во и̑збра́нныѧ до́мы гра́да, *г҃ Цр҃ств. з҃: в҃. і҃: з҃і.

ѳ҃. и̑ ѿ̀крыю́тъ сокрове́ннаѧ домꙋ́въ краегра́дїа дави́дова, и̑ оу҃зря́тъ, ѩ́кw мно́жайшїи сѫ́ть, и̑ ѩ́кw ѿ̀вратѝша во́ды дре́вніѧ кꙋпѣ́ли во гра́дъ,

і҃. *и̑ ѩ́кw разори́ша до́мы і҃ерли́мли на оу҃тверже́ніе стѣнъ̀ гра́днѣй.
*Ерем. лг: д҃.

ѳі. *И̑ сотвори́сте сек҃ъ во́ды межд҃ъ дв҃ема́ стѣна́ма, внꙋтрь҃ ꙋ҃ кꙋпѣ́ли дре́вніѧ, и̑ не воззрѣ́сте на сотвори́вшаго ю҆ и̑спе́рва, и̑ согра́ждшагw ю҆ не ви́дѣсте. *Ѝсаі́а з҃: г҃.

кѳ. И̑ призва́ гдⷭ, гдⷭ савао́ѳъ въ то́й де́нь пла́чь и̑ рыда́ніе, *и̑ ѡ҃стриже́ніе и̑ препоѧса́ніе во вре́тища:
*Міх. а҃: ѕ҃і.

г҃і. *тѝи же сотвори́ша ра́дость и̑ весе́лїе, закала́юще телцы́ и̑ жрꙋ́ще сѫ́цы, ѩ́кw ѣ҃сти мсà и̑ пи́ти ві́но, глаго́люще: да ѣ҃мы и̑ пі́емъ, оу҃тро́ бо оу҃мремъ.
*Прем҃др. в҃: ѕ. Ѝсаі́а кѕ: кі. а҃ Корі́нд. е҃і: лв.

д҃і. И̑ ѡ҃кропле́нна сі҃а сѫ́ть во оу҃ши҃ю гдⷭ савао́ѳа, *ѩ́кw не ѡ҃ста́витсѧ вамъ̀ то́й гре́хъ, до́ндеже оу҃мрете.
*Матѳ҃. кі: лв. е҃вр. ѕ: д҃.

е҃і. Сѝце гла́етъ гдⷭ савао́ѳъ: и҆ди́ въ кꙋ́щꙋ ко сомна́нꙋ строи́телю до́мꙋ и̑ рцы́ ѥ́мꙋ:

ѕі. что́ ты́ здѣ́, и̑ что́ тебѣ́ здѣ́, ѩ́кw и҆стеса́лъ е҆сѝ себѣ́ здѣ́ гро́бъ и̑ сотвори́лъ е҆сѝ себѣ́ на высо́цѣ гро́бъ, и̑ написа́лъ е҆сѝ себѣ́ на ка́мени кꙋ́щꙋ;

зі. Се́, нѣ́кто гдⷭ савао́ѳъ и҆зве́ржетъ и̑ сотре́тъ мꙋ́жа, и̑ ѿ̀имета́ оу҃тварь твою̀ и̑ вѣне́цъ твóй сла́вный,

и̑і. и̑ пове́ржетъ тѧ̀ во страну̀ вели́кꙋ и̑ безмѣ́рнꙋ, *и̑ та́мо оу҃мреши: и̑ положи́тъ колесни́цꙋ твою̀ до́брꙋю въ безче́стіе и̑ до́мъ кнѧ́зя твоегѡ̀ въ попра́ніе: *Ѱал. мн: а҃і. Ерем. кѳ: и̑і.

к҃і. и̑ и҆зве́ржешисѧ ѿ̀ строи́тельства твоегѡ̀ и̑ ѿ̀ степе́не твоегѡ̀.

к҃. И̑ бу́детъ въ то́й де́нь, и̑ призовꙋ́ раба̀ моегѡ̀ *е҆лїаки́ма сы́на хелкі́ева *л҃ Цр҃ств. и̑і: и̑і.

к҃а. и̑ ѡ҃блеку́ ѥ́гѡ во оу҃тварь твою̀, и̑ вѣне́цъ твóй да́мъ ѥ́мꙋ и̑ держа́вꙋ

твою, и строительство твое дамъ въ рукѣ егѡ, и будетъ якѡ сотецъ живущымъ во іерлимѣ и живущымъ во іудеи.

кв. И дамъ емѹ славу давидовѹ, и ѡвладѣетъ, и не будетъ противоглаголющагѡ: и дамъ емѹ ключь домѹ давидова на рамо егѡ, *и ѡверзетъ, и не будетъ затворяющагѡ, и затворитъ, и не будетъ ѡверзающагѡ.

*Іѡв. ві: ді. апокалѵ̀ψ. г: з.

кг. *И поставлю егѡ князя на мѣстѣ вѣрнѣ, и будетъ на престолѣ славы дому отца своегѡ. *а ездр. д: и. Захар. г: д.

кд. И будетъ ѹповаемый на него всякъ славный въ домѹ отца егѡ, ѿ мала даже до велика: и вздутъ зависаще на немъ.

кє. Въ той день, сіа глетъ гдь савлѡѳ, подвигнетсѧ человѣкъ ѹтвержденъ на мѣстѣ вѣрнѣ, и ѿимется, и падетъ, и потребитсѧ слава, яже на немъ, *якѡ гдь гла. *Исаіа ка: зі.

ГЛАВА кг.

Виденіе *на тѵ́ра.

*Іерем. мз: д.

Плачитесѧ, корабли кархидонстіи, якѡ погибе, и ктомѹ не идутъ ѿ земли *китіейскіа, ѡведесѧ плѣненъ.

*Чис. кд: кд.

Б. Комѹ подобни быша живущіи во ѻстровѣ, купцы фінічестіи, преходящіи море;

г. Въ водѣ мозѣ сѣма купічески, яки жатвѣ вносимѣй купцы язычестіи.

д. *Ѹстрамисѧ, сидѡне, рече море. Крѣпость же морскаа рече: не болѣхъ, ни породихъ, ни вскормихъ юношъ, ниже вознесохъ дѣвицъ. *Іезек. кн: к.

е. Егда же слышано будетъ во егѵ́птѣ, пріиметъ а болѣзнь ѿ тѵ́рѣ.

ѕ. Идите въ кархидонъ, плачитесѧ, живущіи во ѻстровѣ сѣмъ.

з. Не сіе ли вѣ величаніе вамъ исперва, прежде неже преданѹ быти емѹ;

и. Кто сіа совѣщаа на тѵ́ра; ѣдаа хѹждшіи есть, или не крѣпкіи есть; *купцы егѡ славнін князи земли.

*апокалѵ̀ψ. ні: кг.

ѳ. Гдь савлаѡѳ совѣщаа разсыпати всякѹю гордыню славныхъ и ѡбезчестити всякое славное на земли.

і. Делай землю твою, ѩко корабли ктомѹ не пріидѹтъ ѿ кархидона.

аі. *И рѹка твоа ктомѹ не ѹкрѣпѣетъ по морю, разгнѣвлающаа царей. Гдь савлаѡѳ заповѣда ѡ ханаанѣ, еже погѹбити крѣпость егѡ.

*Іѡв. ві: кд.

кі. И рекѹтъ: ктомѹ не приложите ѹкарати и ѡбидѣти дщерь сидѡню: и аще ѿидеши ко китіимъ, ниже тамѡ будетъ тебѣ покой:

гі. и въ землю халдейскѹ, но и та ѡпѹстѣла ѿ ассѵ́ріанъ, якѡ стѣна еа падесѧ.

ді. Плачитесѧ, корабли кархидонстіи, якѡ погибе твердыня ваша.

еі. И будетъ въ той день, ѡставленъ будетъ тѵ́ръ седмьдесатъ лѣтъ, якоже врема (единагѡ) царя, якѡ врема человѣческо: и по седмидесатихъ лѣтѣхъ будетъ тѵ́ръ якѡ пѣснь блудницы.

ѕі. *Возми гусли, ѡбыди градъ, блудница забвена, добрѣ погуди, многѡ воспой, да памать твоа будетъ.

*Іезек. кѕ: гі.

зі. И будетъ по седмидесатихъ лѣтѣхъ, присѣщеніе сотворитъ бгъ тѵ́рѹ, и паки возставитсѧ на прежднее и будетъ торжище всѣмъ царствамъ вселенныа на лицы земли.

ні. И будетъ егѡ купла и мзда сто гдеви, не имъ собрано будетъ, но живущымъ предъ гдемъ, ска купла егѡ, ясти и пити и наполнитисѧ, и въ сытость, на памать предъ гдемъ.

Глава к҃д.

Сѐ, *гдь разсы́плетъ вселе́нную и̑ ѡ̑пу́стоши́тъ ю̑, и̑ ѡ̑кры́етъ лицѐ е̑а̀ и̑ расточи́тъ живу́щыа на не́й.

*Іерем. г҃і: к҃д. и҃і: з҃і. Іезек. е̑: і҃.

в̃. *И̑ бу́дутъ лю́дїе а̑ки жре́цъ, и̑ ра́бъ а̑ки господи́нъ, и̑ раба̀ а̑ки госпожа̀: бу́детъ ку́пецъ а̑ко продаю́щїй, и̑ взаи́мъ е̑млю́щїй а̑ки занмода́вецъ, и̑ до́лжный а̑ки е̑му́же е̑сть до́лженъ.

*Ѡ̑сі́а д҃: д҃.

г҃. Тлѣ́нїемъ и̑стлѣ́етъ земла̀, и̑ расхище́нїемъ расхище́на бу́детъ земла̀: ꙋ̑ста́ бо гдна̀ глаша сі̑а̀.

д҃. Воспла́кася земла̀, и̑ растлѣ́нна бы́сть вселе́нная, воспла́кашася высо́цыи землѝ.

е̑. *Земла́ бо беззако́нїе сотворѝ живу́щихъ ра́ди на не́й, поне́же престу́пи́ша зако́нъ и̑ и̑зме́ни́ша запове́ди, разруши́ша завѣ́тъ ве́чный.

*Софо́н. а̑: г҃.

ѕ̃. Сегѡ̀ ра́ди проклѧ́тїе пожре́тъ зе́млю, а̑ко согрѣши́ша живу́щїи на не́й: сегѡ̀ ра́ди ꙋ̑бо́зи бу́дутъ живу́щїи на землѝ, *и̑ ѡ̑ста́нется челове́къ мно́гу ма́лш.

*И̑са́ї а̑: д҃.

з̃. Воспла́чется ви́но̀, возрыда́етъ ви́нограда̀, возстенду́тъ всѝ ра́дующїися душе́ю.

и̑. Преста́ло е̑сть весе́лїе ту́мпа́нwвъ, преста̀ высокодерзость и̑ бога́тство нечести́выхъ, *преста́лъ е̑сть гла́съ гу́слей:

*Іерем. ѕ̃і: д҃. Іезек. к҃ѕ: г҃і. Ѡ̑сі́а е̑: а҃і.

ѳ̃. ꙋ̑сра́ми́шася, не пи́ша ви́на̀, горька̀ бы́сть сі́кера пію́щымъ.

і҃. Ѡ̑пу́стѣ всѧ́къ гра́дъ, заключи́тъ хра́мъ, е̑́же не вни́ти.

а҃і. Пла́читеся ѡ̑ ви́нѣ вси́ду, престала̀ е̑сть ра́дость всѣ̀ земна́а, ѡ̑́нде всѣ̀ ра́дость землѝ.

к҃і. И̑ ѡ̑ста́нꙋ́тъ гра́ди пу́сти, и̑ до́мове ѡ̑ста́влени погибнꙋ́тъ.

г҃і. Сі̑̀ всѣ̀ бу́дутъ на землѝ средѝ а҃зы́ко́въ: *а̑коже а̑́ще кто̀ ѡ̑тре́сетъ ма́сличнꙋ, та́ко ѡ̑тре́сутъ и̑́хъ: и̑ (а̑коже) а̑́ще ѡ̑ста́нетъ ѡ̑ ѡ̑бима́нїѧ ви́нограда, *И̑са́ї з҃і: е̑.

д҃і. сі́и гла́сомъ возопію́тъ: ѡ̑ста́вшїися же на землѝ возра́дꙋ́ются *со сла́вою гдне́ю, возмате́тся вода̀ морска́а.

*И̑са́ї ѕ̃і: е̑.

е̑і. Сегѡ̀ ра́ди сла́ва гдна̀ во ѻ̑стро́вѣ́хъ бу́детъ морски́хъ, и̑ма гдне́ прослáвлено бу́детъ.

ѕ̃і. Гдь бѣ́же і̑левъ, ѡ̑ кри́лѣ земны́хъ чу́десà слы́шахомъ, наде́жда бла́гочести́вомꙋ: и̑ реку́тъ: (го́ре хва́лящымъ, и̑́же хва́лятъ зако́нъ,) го́ре престу́пникwмъ, и̑́же престу́паю́тъ зако́нъ.

з̃і. Стра́хъ и̑ про́пасть и̑ сѣ́ть на ва́съ живу́щихъ на землѝ.

и҃і. И̑ бу́детъ, бѣ́жа́й стра́ха *впаде́тъ въ про́пасть, и̑ и̑зла́зы́й и̑з про́пасти и̑́метсѧ въ сѣ́ть: а̑ко ѻ̑́кна съ небесѐ ѡ̑́ткрꙋ́ошася, и̑ потрясу́тся ѡ̑снова́нїѧ земна́а.

*Іерем. м҃и: м҃д.

ѳ̃і. *Матежемъ возмате́тся земла̀, и̑ скꙋдостїю ѡ̑скꙋдѣ́етъ земла̀.

*Чи́сл. д҃і: м҃а. Іерем. е̑: л҃з. л҃в: е̑.

к҃. Преклони́ся и̑ потрясе́ся земла̀ а̑ки сво́ѧ́щное храни́лище, *и̑ а̑ки пья́нъ и̑ шꙋ́менъ паде́тъ и̑ не возмо́жетъ оста́ти, пресилѣ́ бо на не́й беззако́нїе.

*И̑са́ї д҃і: д҃і. Їѡв. к҃ѕ: и҃і.

ка̃. И̑ бу́детъ въ то́й де́нь, наведе́тъ гдь на ꙋ̑тварь небе́сную рꙋ́кꙋ *и̑ на царѝ земны́а.

*И̑са́ї е̑: д҃і. м҃: е̑.

кв̃. И̑ соберꙋ́тъ собра́нїе е̑̀а̀ и̑ затворя́тъ въ тве́рди *и̑ въ темни́цы: мно́зѣ́ми ро́ды бу́детъ посѣще́нїе и̑́хъ.

*Іезек. л҃в: и҃і.

кг̃. И̑ и̑ста́етъ пли́нѳа и̑ паде́тъ стѣ́на̀, и̑ ꙋ̑стыди́тся лꙋна̀ *и̑ посрами́тся со́лнце: а̑ко воцри́тся гдь въ сі̑ѡ́нѣ и̑ во і̑ерали́мѣ и̑ пред̾ ста́рѣ́йшины сла́вен бу́детъ.

*И̑са́ї г҃і: і҃.

Глава к҃е.

Гдь бѣ́же мо́й, прослáвлю тѧ̀, воспою̀ и̑́мени твоемꙋ̀, *а̑ко сотвори́лъ е̑сѝ

чю́дная дѣла́, сов҃ѣ́тъ дре́вній и҃стинный: да бу́детъ, гдⷭ҇и.

*Ісхо́д. ѳі: в҃. Ісаі́а ѯи: ѯд.

в҃. *Я҆ко положи́лъ є҆сѝ гра́ды въ пе́рсть, гра́ды тве́рдыя, є҆́же па́сти ѡ҆снова́нїемъ и҃хъ, нечестиві́ихъ гра́дъ да не созиждетсѧ во в҃ѣ́къ.

*Д҃ Ца́рств. д҃і: ѯе. Ісаі́а ѯѕ: є҃.

г҃. *Сегѡ̀ ра́ди благослова́тъ тѧ̀ лю́дїе ни́щіи, и҆ гра́ди челов҃ѣ́кѡвъ ѡ҆бидимыхъ возблагослова́тъ тѧ̀. *Іѡв. в҃і: д҃і.

д҃. Бы́лъ бо є҆сѝ всѣ́комꙋ гра́дꙋ смире́нномꙋ помо́щникъ, и҆ и҃знемога́ющымъ за ѡ҆скꙋдне́нїе *покро́въ, ѿ челов҃ѣ́къ слы́хъ и҃зба́вльшіи и҃хъ: покро́въ жа́ждꙋщихъ, и҆ дꙋ́хъ челов҃ѣ́кѡвъ ѡ҆бидимыхъ. *Ісаі́а д҃: ѕ҃. Іерем. ѕ҃і: д҃і.

е҃. *Я҆кѡ челов҃ѣ́цы малодꙋ́шніи жа́ждꙋщіи въ сі҆ѡ́нѣ, та́ко и҃зба́вльшіи и҃хъ ѿ челов҃ѣ́къ нечестиві́ихъ, и҃мже на́съ пре́далъ є҆сѝ. *Ісаі́а ни: д҃.

ѕ҃. И҆ сотвори́тъ гдⷭ҇ь савао́ѳ всѣ́мъ ꙗ҆зы́кѡмъ: *на горѣ́ сей и҃спію́тъ ра́дость, и҃спію́тъ ві́но, *Матѳ. кѕ: в҃. Лꙋк. д҃і: ѕ҃і.

ѕ҃. помажꙋ́тсѧ мꙋ́ромъ на горѣ́ сей҃: предаждь сі҆̀ всѣ̀ ꙗ҆зы́кѡмъ: то́й бо сов҃ѣ́тъ на всѣ̀ ꙗ҆зы́ки.

и҃. *Пожре́ сме́рть [1] возмо́гши, и҆ па́ки ѳ҆ѡ́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ всѣ́кꙋю сле́зꙋ ѿ всѣ́кагѡ лица̀: поноше́нїе люді́й ѿ́мꙋтъ ѿ всеѧ̀ земли́, ꙗ҆́ко бо гдⷭ҇ь гла́ша (сі҆̀а). *Д҃ Корі́нѳ. є҃і: и҃д. ѳ҆апока́лꙋ. ѕ҃: ѕ҃і. ка: д҃.

і҃. И҆ реку́тъ въ де́нь сⷭ҇ный: *сі҆̀, бг҃ъ на́шъ, на́ньже ꙋ҆пова́хомъ, и҆ спасе́тъ на́съ: сей гдⷭ҇ь, потерпѣ́хомъ є҆́го, и҆ возрадова́хомсѧ и҆ возвесели́хомсѧ ѡ҆ спасе́нїи на́шемъ. *Ѡ҆сі́а г҃і: д҃і. Іѡа́н. г҃: ѯѕ. Є҃вр. в҃: д҃і.

ї҃: Поко́й да́стъ бг҃ъ на горѣ́ сей҃, *и҆ попере́тсѧ мшавіті́да, я҆́коже то́пчꙋтъ то́къ колесни́цами.

*Ісаі́а мѳ: е҃і. Заха́р. ї҃: е҃.

а҃і. И҆ воздви́гнетъ рꙋ́цѣ свои́, я҆́коже и҆ то́й смири́ти: и҆ смири́тъ гордыню́ є҆гѡ̀, на на́же рꙋ́цѣ возложи́.

в҃і. И҆ высотꙋ́ ꙋ҆бѣ́жища ѡ҃гра́ды твоеѧ̀ смири́тъ, и҆ ѡ҃бни́зитсѧ да́же до земли́.

ГЛАВА҄ ѯѕ.

Въ то́й де́нь воспоётъ пѣ́снь сію̀ въ земли́ і҃ꙋде́йстѣй, глаго́люще: *сѣ́, гра́дъ крѣ́покъ, и҆ спасе́нїе на́мъ положи́тъ стѣ́нꙋ и҆ ѡ҃гражде́нїе.

*Ѱал. мѕ: а҃. рѫ҃д: а҃. Прит҃ч. и҃: ї҃.

в҃. *Ѿве́рзите врата̀, да вни́дꙋтъ лю́дїе храня́щіи пра́вдꙋ и҆ храня́щіи и҃стинꙋ, *Ѱал. рѯі: д҃і.

г҃. *пріе́млющіи и҃стинꙋ и҆ храня́щіи ми́ръ. *Ісаі́а кз: є҃.

д҃. *Я҆кѡ на тѧ̀ надѣ́ахомъ надѣ́ашасѧ, гдⷭ҇и, во в҃ѣ́къ, бѣ́е вели́кій, в҃ѣ́чный, *Второзак. лѳ: д҃.

е҃. *и҃же смири́въ низве́лъ є҆сѝ живꙋ́щыѧ въ высо́кихъ: гра́ды крѣ́пкіѧ разори́ши и҆ ѡ҃бни́зиши а҃ да́же до земли́.

*Ісаі́а кѕ: ві.

ѕ҃. *И҆ попрꙋ́тъ а҃ но́ги кро́ткихъ и҆ смире́нныхъ. *Ісаі́а кн: г҃.

з҃. Пꙋ́ть бл҃гочести́выхъ пра́въ бы́сть, и҆ пꙋ́ть бл҃гочести́выхъ приꙋготова́лъ.

и҃. *Пꙋ́ть бо гдⷭ҇ень сꙋ́дъ: ꙋ҆пова́хомъ на и҃ма твоѐ и҆ па́мять, е҆́же жела́етъ дꙋ́ша на́ша. *Ѱал. мг: и҃.

ѳ҃. Ѡ҆ но́щи ꙋ҆тренюетъ *дꙋ́хъ мо́й къ тебѣ́, бо́же, зане́ свѣ́тъ покаре́нїа твоегѡ̀ на земли́: пра́вдѣ навы́читсѧ, живꙋ́щіи на земли́. *Ѱал. ѳѕ: з҃.

і҃. Преста́ бо нечести́вый: всѣ́къ, *и҃же не навы́читсѧ пра́вдѣ на земли́, и҃стины не сотвори́тъ: да во́зметсѧ нечести́вый, да не ви́дитъ сла́вы гдⷭ҇ни.

*Ісаі́а є҃: ві. Дѣа́н. ві: з҃і.

а҃і. Гдⷭ҇и, *высока̀ твоѧ̀ мы́шца, и҆ не вѣ́дѣша, разꙋмѣ́вше же постыда́тсѧ: ревность пріи́метъ лю́ди ненака́занныѧ, и҆ нн҃ѣ̀ сн҃ъ сꙋпоста́ты по́стъ. *Ісаі́а лг: г҃. Матѳ. ка: е҃і.

в҃і. *Гдⷭ҇и бо́же на́шъ, ми́ръ да́ждь на́мъ, всѧ̀ бо воздала́лъ є҆сѝ на́мъ. *Римлан. и҃: кн.

[1] Є҃вр.: поже́рта бꙋ́детъ сме́рть

гі. Гдн бѫе нашъ, стажи ны: гдн, разв҃ тебе иногш не вѣмы: имя твоѥ именуемъ.

ді. *Мертвїи же живота не имутъ видѣти, ниже врачеве воскреснутъ: сегш ради навелъ ѥси и погубилъ ѥси, и взялъ ѥси всякъ мужескъ пол їхъ.

*Апокалѵ҃ѱ. к҃: ѳ҃.

ѳі. Приложи имъ сла, гдн, приложи сла славнымъ земли.

ѕі. Гдн, *въ скорби помянухомъ тя, въ скорби малѣ наказанїе твоѥ намъ. *Псал. зі: з҃.

зі. *И якш болящая приближается родити и въ болѣзни своей воскричи, такш быхомъ возлюбленному твоемъ.

*Їѡан. ѕі: ка. д҃ Царств. д҃і: г҃. Исаїа гі: и҃.

ии. Страха ради твоегш, гдн, во чрев҃ пріяхомъ и поволѣхомъ, и родихомъ духъ спнїа твоегш, ѥгоже сотворихомъ на земли: не падемся, но падутся вси живущїи на земли.

ѳ҃і. *Воскреснутъ мертвїи и востанутъ иже во гробѣхъ, и возрадуются иже на земли: роса бо, яже ѿ тебе, изцѣленїе имъ ѥсть, земля же нечестивыхъ падетъ. *д҃ Царств. д҃: лѳ. Іезек. лз: г҃.

к҃. Идите, людїе мои, внидите во хрaмины вашѧ, затворите двери свои, укрыйтеся малш ѥликш ѥлико, *донеже минойдетъ гнѣвъ гдень.

*Псал. кд: ѕ҃. Исаїа нд: и҃.

ка. *Се бо, гдь ѿ стагш (мѣста) наводитъ гнѣвъ на живущыя на земли: и ѿкрыетъ земля кровь свою и не покрыетъ избїеныхъ. *Міх. а҃: г҃.

ГЛАВА кз.

Въ той день наведетъ гдь мечь стый и великїй и крѣпкїй *на драконта змїа бѣжаща, на драконта змїа лукаваго, и убіетъ драконта сущаго въ мори. *Їѡв. кѕ: г҃. Апокалѵ҃ѱ. д҃і: к҃.

кв. Въ той день винограда добрый, желанїе пѣти над ними:

кг. Азъ градъ крѣпкїй, градъ воюемый, всѣе напою его: плѣненъ бо бѫдетъ ношїю, въ день же падется стѣна его: нѣсть того, иже не возметъ его.

кд. Кто ма приставитъ стрещи стеблїе на нивѣ; ради вражды сея ѿринухъ и. Убо сегш ради сотвори гдь бгъ всѧ, елика совѣщава.

кѳ. И сгорѣхъ, возопіютъ живущїи въ немъ: сотворимъ миръ емъ, сотворимъ миръ,

кѕ. приходящая чада іакшвля: *прозябнетъ и процѣтетъ їйль, и наполнится вселеннаа плода его.

*Псал. ѻа: ѕі. Исаїа лз: ла.

кз. *Бда якоже той поразн, и самъ сице уязвится; и якоже самъ убн, такожде убіенъ бѫдетъ;

*в Царств. з҃: д҃і. в Коринд. д҃: зі.

ки. *Сварася и укорам ѿпуститъ а҃: не ты ли былъ ѥси помышлам духомъ жестокимъ, убити а҃ духомъ ярости; *Іерем. г҃: кд. л҃: аі. мѕ: кн.

к҃. Сегш ради ѿимется беззаконїе якшвле, и сіе ѥсть благословеніе его, *егда ѿнимъ грѣхъ его, егда положатъ вси каменіе требищъ сокрушено яки прахъ дробный: †и не пребѫдутъ древеса ихъ, и кумиры ихъ бѫдутъ посѣчени, яки дубрава далече.

*Захар. г҃: д҃. †Ісаіи. кѕ: л҃.

г҃. *Ѿбитающее стадо ѿпущено бѫдетъ, яки стадо ѿставленое: и бѫдетъ много время въ пажить, и тамш почіютъ стада.

*д҃ Царств. д҃і: кѳ. Исаїа кд: г҃. Іезек. ка: а҃.

аі. И по времени не бѫдетъ въ немъ всякагш зла, *занеже ѿзсхнетъ: жены градущыя съ позорища, пріидите: †не сутъ бо людїе имущее смысла, сегш ради не ущедритъ сотворивый я҃, ниже создавый ихъ помилуетъ. *Їѡв. кд: к҃. †Перем. ѳ҃: ка.

кі. И бѫдетъ въ той день, загради гдь ѿ ровенника рѣчнагш, даже

до рїнокоруры[1] (гра́да): вы́ же собери́те сы́ны їи́левы по е́дино́му.

гі. И бу́дет҃ въ то́й де́нь, востру́бят҃ трубо́ю вели́кою, й прїи́дут҃ погубля́емїи во стране́ ассурі́йстей й погубля́емїи во е́гу́птѣ, *й покло́нятся гдеви на горѣ с҃т҃е́й во їерли́мѣ.

*Їса́їа ѕ҃: в҃. Їезек. к҃: м҃.

ГЛАВА́ кѝ.

Го́ре вѣнцу́ гордыни́, наи́мницы е́фре́мшовы, цвѣ́т҃ ѿпадыи́ ѿ сла́вы, на версѣ́ горы́ тучныя пїа́нїи без҃ ви́на.

в҃. *Се́, кр҃пка́ й же́стока я҃рость гдна́, а҃ки гра́дъ низпу́ща́емый не ймы́й кро́ва, наси́льнѡ низпу́ща́емый: я҃коже воды́ мно́гое мно́жество влекущее стра́нѫ, земли́ сотвори́т҃ поко́й рука́ма,

*а҃ Царств. з҃: г҃.

г҃. *й нога́ма попере́тся вѣне́цъ гордыни́, наи́мницы е́фре́мшовы.

*Дан. ѕ҃: ѕ҃. Міх. з҃: г҃.

д҃. *Й бу́дет҃ цвѣ́т҃ ѿпады́и ѿ наде́жды сла́вы на версѣ́ горы́ высо́кїа, а҃ки ра́нний пло́дъ смо́квинъ: ви́дѣвый е́го́, пре́жде взя́тїа въ рцѣ свои́, восхо́щет҃ поглоти́ти е́го́.

*Їса́їа а҃: л҃.

е҃. *Въ то́й де́нь бу́дет҃ гдь сава́ѳ́ъ вѣне́цъ наде́жди, сплете́ный сла́вою ѿста́вшымсѧ лю́демъ.

*Прїтч. д҃: д҃. Їса́їа ѕ҃в: г҃. Їезек. ѕ҃і: в҃і.

ѕ҃. Й ѡ҃ста́вятсѧ дх҃омъ сѣ́дящымъ на сѣ́дъ, й кр҃пость возвраща́ющихъ погубля́ти.

з҃. *Сі́и во ви́но́мъ сѫ́т҃ прельще́ни: прельсти́шасѧ сі́керы ра́ди, жре́цъ й проро́къ йзстꙋпи́ша ꙋ҃ма ѿ сі́керы, поже́рты бы́ша ви́но́мъ, потрасо́шасѧ ѿ пі́анства сі́керы, прельсти́шасѧ: сі́е е́сть привидѣ́нїе.

*Прїтч. к҃: а҃. Ѡ҃сі́а д҃: а҃і. д҃: з҃.

й. Прокла́тїе поле́т҃ се́й сов҃е́т҃ъ, се́й бо сов҃е́т҃ъ ра́ди лихои́мства.

д҃. Кому́ возв҃ѣ́стихомъ слы́ша й кому́ пов҃ѣ́дахомъ в҃е́сть; йже ѿдое́нїи (сѫ́т҃) ѿ млека́, ѿтво́рженнїи ѿ сосца́.

т҃. *Печа́ли на печа́ль ѡ҃жида́й, наде́жды къ наде́жди, е҃ще́ ма́лш, е҃ще́ ма́лш, *Їса́їа мв: к҃.

а҃і. *а҃ко́ хр҃до́стїю ꙋ҃ѕте́нъ, я҃зы́комъ йны́мъ возглаго́лютъ лю́демъ сі́мъ, рекꙋ́ще й́мъ: *а҃ Корі́нѳ. д҃і: к҃а.

в҃і. *се́й поко́й а҃лчному́ й сі́е сокрꙋше́нїе, й не восхот҃ѣ́ша слы́шати.

*Матѳ. а҃і: к҃и, к҃д.

г҃і. Й бу́дет҃ й́мъ сло́во гда бг҃а, печа́ль къ печа́ли, наде́жда къ наде́жди, е҃ще́ ма́лш, е҃ще́ ма́лш, да й́дꙋт҃ й паду́тсѧ вспа́ть *й въ вѣ́дь впадꙋ́т҃ъ, й сокрꙋша́тсѧ й плѣне́ни бу́дꙋт҃ъ.

*Їса́їа й: е҃і.

д҃і. Сегѡ́ ра́ди *ꙋ҃слы́шите сло́во гдне, мꙋ́жіе ѡ҃злобле́ннїи й кня́зи людіи́ сꙋ́щихъ во їерли́мѣ. *дѣа́н. г҃і: м҃.

е҃і. Й́ко рекосте́: сотвори́хомъ завѣ́т҃ъ со а҃домъ й со смерті́ю сложе́ніе: *бу́ра носи́ма а҃ще мимои́детъ, не прїи́детъ на на́съ: †положи́хомъ лжу́ наде́ждꙋ на́шꙋ й лже́ю покры́емсѧ.

*Їерем. в҃: в҃і. †Їса́їа кд҃: е҃і.

ѕ҃і. *Сегѡ́ ра́ди та́ко́ гле́т҃ъ гдь: се́, а҃зъ полага́ю во ѡ҃снова́ніе сіѡ́нꙋ ка́мень многоцѣ́нен҃ъ, йзбра́нъ, краеꙋго́лен҃ъ, чтен҃ъ, во ѡ҃снова́ніе е́мꙋ, й вѣ́рꙋй въ сѭ́нь не постыди́тсѧ:

*Ѱал. рз҃і: кв҃. Їса́їа й: д҃і. Матѳ. к҃а: мв҃. Ма́рк. в҃і: г҃. Лꙋк. к҃: з҃і. дѣа́н. д҃: а҃і. а҃ Петр. в҃: з҃. Римлян. д҃: л҃г.

з҃і. й положꙋ́ сꙋ́дъ въ наде́ждꙋ, мл҃ть же моа́ на мѣ́рилѣхъ, й ꙋ҃повава́шіи вотще́ на лжу́, та́ко не мине́т҃ъ ва́съ вы́ра:

йі. й не ѿи́метъ ѿ ва́съ завѣ́та смерт҃наго, *й наде́жда ва́ша, а҃ще ко а҃ду́, не пребу́детъ. †Вы́ра йдꙋ́ща а҃ще на́йдетъ, бу́дете е҃и́ въ попра́ніе:

*Їса́їа кѝ: е҃і. †Матѳ. з҃: кз҃.

[1] ѥвр.: водотечи е҃гу́петскїа.

ѳ҃і. *Ѥгда̀ мимоиде́тъ, возме́тъ ва́съ: а҆́ко по всѧ́ко у҆́тро преходи́ти бу́детъ въ де́нь, и҆ въ но́щи бу́детъ наде́жда сла́. Научи́тесѧ слы́шати, у҆тѣсне́мїи: *Матѳ. ѕ҃: г҃і.

к҃. не мо́жемъ ра́товати, са́ми же и҆знемога́емъ, е҆́же собра́тисѧ на́мъ.

ка҃. *А҆́коже гора̀ на нечестивы́хъ восста́нетъ гдⷭ҇ь, и҆ бу́детъ †(а҆́коже) въ де́брехъ гаваѡ́нстѣй, съ а҆́ростїю сотвори́тъ дѣла̀ свои́, го́рести дѣ́ло: а҆́рость же ѥ҆гѡ́ чу́ждо у҆потреби́тсѧ, и҆ погубле́нїе ѥ҆гѡ́ стра́нно.

*въ Ца́рствъ. е҃: к҃. †а҃ Паралі́пом. ѳ҃і: а҃і. †Іис. Нав. т҃: в҃і.

кв҃. И҆ вы̀ не ра́дуйтесѧ, нижѐ да возмогу́тъ ва́ши у҆́зы: *занѐ сконча́ны и҆ сокраще́ны ве́щи слы́шахъ ѿ гдⷭ҇а савао́ѳа, а҆́же сотвори́тъ над̀ все́ю землео́ю. *Ісаі́а т҃: кг҃.

кг҃. *Внуши́те и҆ слы́шите гла́съ мо́й, внемли́те и҆ слы́шите словесà мо́а. *Ісаі́а ла҃: а҃.

кд҃. Ѥ҆да̀ ке́сь де́нь бу́детъ ѡ҆ра́й ѡ҆ра́ти; и҆лѝ сѣ́ма у҆гото́витъ пре́жде возде́ланїа земли́;

ке҃. Не ѥ҆гда́ ли у҆магчи́тъ [1] лицѐ е҆́а, тогда̀ всѣ́етъ ма́лѡ черну́хи и҆ ку́мі́на, пото́мъ же сѣ́етъ пшени́цу и҆ ѧ҆чме́нь и҆ про́со въ преде́лѣхъ твои́хъ;

кѕ҃. *И҆ научи́шисѧ суду́ бг҃а твоегѡ̀ и҆ возра́дуешисѧ.

*Премⷣр. г҃: е҃. Вару́х. г҃: лз҃.

кз҃. И҆́бо не съ же́стокостїю ѡ҆чища́етсѧ черну́ха, *нижѐ ко́ло колесни́чное ѡ҆бы́детъ ку́мі́на, но жезло́мъ и҆страса́етсѧ черну́ха, ку́мі́нъ же со хлѣ́бомъ снѣ́стсѧ. *Ісаі́а ке҃: т҃.

кѝ. Не во вѣ́къ бо а҆́зъ разгнѣ́ваюсѧ на вы̀, нижѐ гла́съ гнѣ́ва моегѡ̀ попере́тъ ва́съ.

кѳ҃. И҆ сі́а ѿ гдⷭ҇а савао́ѳа и҆зыдо́ша чудесà: *совѣ́туйте, возвеси́те тщѣ́тное у҆тѣше́нїе.

*Ісаі́а ке҃: и҃. Іерем. лѕ҃: ѳ҃і.

[1] оу҆правни́тъ

Г Л А В А̀ к҃ѳ.

Го́ре *гра́дъ а҆ріи́лъ, на́ньже дави́дъ воева̀. Соберѝте жи́та ѿ го́да до го́да, снѣ́сте бо вку́пѣ съ мша́вомъ:

*въ Ца́рствъ. е҃: ѳ҃.

в҃. ѿслобо́лю бо а҆ріи́ла, и҆ бу́детъ кр҃по́сть ѥ҆гѡ̀ и҆ бога́тство мнѣ́:

г҃. *и҆ ѡ҆бсѧ́ду тѧ̀ а҆́ки дави́дъ, и҆ поста́влю ѡ҆́крестъ тебѣ̀ ѡ҆стро́гъ, и҆ согражду́ столпы́.

*Іерем. ѕ҃: г҃. Іезек. з҃і: з҃і. Лу́к. ѳ҃і: мг҃.

д҃. *И҆ смира́тсѧ словесà твоѧ̀ до земли́, и҆ въ зе́млю вни́дутъ словесà твоѧ̀: †и҆ бу́детъ гла́съ твои́ а҆́ки гласа́щихъ ѿ земли́, и҆ ко земли́ и҆знемо́жетъ гла́съ твои́.

*Левіт. ѳ҃і: ла҃. †Ісаі́а и҃: ѳ҃і.

е҃. *И҆ бу́детъ а҆́ко пе́рсть ѿ колесѐ бога́тство нечести́выхъ, и҆ а҆́ки пра́хъ летя́й мно́жество у҆тѣсня́ющихъ тѧ̀, и҆ бу́детъ а҆́ки черта̀ внеза́пу ѿ гдⷭ҇а савао́ѳа.

*Ѱал. лѳ҃: е҃.

ѕ҃. *Прискуще́нїе бо бу́детъ со гро́момъ и҆ съ тру́бомъ и҆ гла́сомъ вели́кимъ, вїа́ра несо́ма и҆ пла́мень ѻ҆гненный пола́дя́й. *Ісаі́а л҃: л҃.

з҃. *И҆ бу́детъ а҆́ки со́нїе ви́дя́й во снѣ́ но́щїю, бога́тство всѣ́хъ а҆зы́ковъ, е҆ли́цы воева́ша на а҆ріи́ла, и҆ вси́, и҆́же воева́ша на і҆ерли́ма, и҆ вси́ собра́нніи на́нь и҆ ѡ҆слобля́ющіи е҆гѡ́.

*Ісаі́а л҃: л҃. Ѱал. ѻ҃в: к҃.

и҃. И҆ бу́дутъ а҆́ки во снѣ́ ѧ҆дя́щіи и҆ пїю́щіи, и҆ воста́вшымъ, то́щи и҆́хъ со́нъ: и҆ а҆́коже во снѣ́ жа́ждай а҆́ки пїа́й, воспра́нувъ же е҆́щѐ жа́ждетъ, душа́ же е҆гѡ́ вотщѐ надѣ́ѧсѧ: та́ко бу́детъ бога́тство всѣ́хъ а҆зы́ковъ, е҆ли́цы воева́ша на го́рꙋ сіѡ́ню.

ѳ҃. Разслабѣ́йте и҆ ѹ҆жасни́тесѧ, и҆ ѹ҆пі́йтесѧ не сі́керомъ, ни ві́номъ,

і҃. *а҆́ко напои́ ва́съ гдⷭ҇ь дх҃омъ ѹ҆мле́нїа, и҆ смежи́тъ ѻ҆чи и҆́хъ и҆ проро́ковъ и҆́хъ и҆ кнѧзе́й и҆́хъ, ви́дящихъ сокрове́ннаѧ. *Іерем. на҃: ла҃. Римл. а҃і: и҃.

ам. И вѣдѫтъ вамі всѣ сіѧ словеса, *ѧкн словеса книги запечатлѣнныа сеа, юже аще дадѫтъ человѣкѹ вѣдѫщемѹ писанїа, глаголюще: прочти сіе. И речетъ: не могѹ прочести, запечатлѣнна бо.

*Исаіа и: зі. Iезек. к: мд. Дан. ві: д.

ві. И дастсѧ книга сіѧ въ рѫцѣ человѣкѹ не вѣдѫщемѹ писанїа, и речетсѧ емѹ: прочти сіе. И речетъ: *не вѣмъ писанїа. *в Коріид. г: д.

гі. И рече гдь: *приближаютсѧ мнѣ людіе сіи ѹстьі своими и ѹстнами своими почитаютъ мѧ, сердце же ихъ далече ѿстоитъ ѿ менѣ: всѹе же почитаютъ мѧ, ѹчаще заповѣдемъ человѣческимъ и ѹченіемъ.

*Матд. ѣі: и. Марк. з: з.

ді. Сегѡ ради сѣ, азъ приложѹ, еже преселити люди сіѧ, и престашю а, *и погѹблю премѹдрость премѹдрыхъ и разѹмъ разѹмныхъ сокрыю.

*Iерем. мд: з. Авд. а: и. а Коріид. а: ді.

ѣі. Горе творащымъ глѹбокѡ совѣтъ, а не гдемъ: горе въ таинѣ совѣтъ творащымъ, и вѣдѫтъ во тмѣ дела ихъ, и рекѫтъ: *кто ны видѣ, и кто ны ѹразѹмѣетъ, паже мьі творимъ;

*Сірах. кг: кд.

ѕі. Не такоже ли *брение скѹдельника вмѣнитсѧ; Ѣда речетъ зданіе создавшемѹ ѣ: не тьі мѧ создалъ есн; или творение сотворшемѹ: не разѹмнѡ мѧ сотворилъ есн; *Исаіа мѣ: д. Iерем. иі: ѕ.

зі. *Не еще ли мало, и приложитсѧ ливанъ, аки гора хермель, и хермель въ дѹбравѹ вмѣнитсѧ; *Исаіа лв: ѣі.

ѝі. *И ѹслышатъ въ день сный глѹсіи словеса книги (сеа), и иже во тмѣ и иже во мглѣ сѡчи слепыіх ѹзратъ.

*Матд. ѣі: л. Исаіа мв: ѝі. Евр. і: з.

ді. И возрадѹются нищіи ради гда въ веселїи, и ѡчамшіисѧ человѣцы испълнатсѧ веселїа.

к. *Изчезе беззаконникъ, и погибе гордыи, †и потребишасѧ вси беззаконнѹющіи во словѣ *Апок. ді: зі. †Жіх. ѣ: а.

ка. и творащіи согрѣшати человѣки во словѣ: всѣмъ же ѡбличающымъ во *братвхъ претыканіе положатъ, понеже совратиша въ неправдахъ прѧмаго.

*Амѡс. ѣ: і.

кв. Сегѡ ради такѡ глетъ гдь на дома іакшвль, еже ѡпредѣли *ѿ авраама: не нынѣ постыдитсѧ іакшвъ, ниже нынѣ лице свое измѣнитъ їиль:

*Быт. аі: ла. ми: ѕі.

кг. *но егда ѹвидатъ чада ихъ дела моа, менѣ ради ѡсвататъ има моего и ѡсвататъ стаго іакшвла, и бга їилева ѹбоатсѧ.

*Ѱал. чд: г. Ефес. ѣ: і. Евр. ѣ: і.

кд. И ѹразѹмѣютъ заблѫждающіи дѫхомъ смыслъ, и ропщющіи навчатсѧ послѹшати, и азыцы нѣмотствѹющіи навчатсѧ глаголати мнр.

Глава л.

Горе, *чада ѿстѹпившіа, сіѧ глетъ гдь: сотвористе совѣтъ не мною и завѣты не дѫхомъ моимъ, приложити грѣхи ко грѣхѡмъ: *Авк. ві: зі.

ѣ. *идѫщіи снити во егѹпетъ, мене же не вопросиша, еже помощь имѣти ѿ фарапна и застѹпленіе ѿ егѹптанъ.

*д Царств. ни: ка. Iерем. ѣ: ни. лз: з.

г. *Бѹдетъ во вамъ покровъ фараѡновъ въ постыдѣніе и ѹповающымъ на егѹпетъ ѹкоризна: *Iерем. ѣ: лѕ.

д. такш сѹть въ *танѣ старѣйшины егѡ, и вѣстницы егѡ слн.

*Исаіа ді: гі. Iерем. ѣ: ѕі.

ѣ. *Вотще потрѹдятсѧ людіи ради, ижне ѹпользѹютъ ихъ, ниже на помощь, ниже на пользѹ, но на стѹдъ и на ѹкоризнѹ. *Iерем. ѣ: лѕ.

Видѣніе четвероногихъ, ижне въ пѹстыни.

ѕ. Въ печали и въ тѣснотѣ левъ и львичищь: ѿтѹдѹ аспіды и плема аспідшвъ парящихъ, ижне везахѹ на

сѣлѣхъ и на велблюдѣхъ богатство своѥ ко ѩзыкѹ, иже не помо́жетъ имъ въ по́мощь, но на ст҃дъ и ѹкоризнѹ.

з. Є҃гѹптане вотщѣ и всѣ ѹспѣютъ вамъ: возвѣстихъ имъ, ꙗкш тщѣтно ѹтѣшє́нїе ваше сїѐ.

и. *Нн҃ѣ ѹ҃бо с҃дъ напиши сїѝ на дскѣ и въ кни́гѹ: ꙗкш бѹдѹтъ сїѝ во дни времє́нъ и да́же до вѣка. *Исаі́а и: а.

ѳ. *Ꙗкш лю́дїе непокорнви сѹть, сы́нове лжи́вїи, иже не похотѣша слы́шати закона бж҃їа, *дѣа́н. з: нв.

і. *глаго́люще про҃ро́кѡмъ: не повѣ́дайте на́мъ: и видѣнїа ви́дящымъ: не глаго́лите на́мъ, но на́мъ глаго́лите и возвѣщ҃а́йте на́мъ и́ное прельще́нїе

*а҃мѡс. в: вї.

ая. и совратѝте на́съ съ пѹ́ти сегѡ: *шними́те ѿ на́съ пѹть сей и ѿними́те ѿ на́съ с҃дъ їи҃левъ [1]. *Исаі́а а: д.

вї. Тогѡ ра́ди сѝце гл҃етъ гдь с҃тый їи҃левъ: *понеже не покорѝстеся словесе́мъ си́мъ и надѣ́стеся на лжѝ, и ꙗкш пороптáсте и ѹповаю́ще бысте на сло́во сїѐ, *Ѱал. ѯа: аї. Исаі́а мз: і.

гі. сегѡ ра́ди бѹ́детъ вамъ грѣхъ сей, ꙗки стѣна́ па́дающаꙗ внеза́пѹ гра́да твéрда плѣне́на, *ѥ҆гїо́же а҃бїе настои́тъ паде́нїе: *Исаі́а кд: є.

дї. *и паде́нїе ѥ҆гѡ бѹ́детъ ꙗкш сокрѹше́нїе сосѹда глинана, ѿ глины дро́бны, ꙗкш не мо́жно ѡ҃брѣсти въ нихъ чре́па, и́миже ѻ҃гнь во́змеши и въ ѻ҃ньже влїе́ши воды́ ма́лш. *Ѱал. в: д.

єї. Та́кш гл҃етъ гдь, гдь с҃тый їи҃левъ: *ѥ҆гда́ возвратúвсѧ воздо́хнеши, тогда́ спасе́шисѧ и ѹразѹмѣ́еши, гдѣ ѥ҆сѝ былъ: ѥ҆гда́ ѹповаа́хъ ѥ҆сѝ на с҃вѣтнаа, тщѣ́тна крѣ́пость ва́ша бы́сть, и не хотѣ́сте послѹ́шати, *Плач. Іерем. г: кѕ.

ѕї. но реко́сте: *на ко́нехъ повѣ́гнемъ. Тогѡ ра́ди повѣ́гнете. И реко́сте: на ле́гкихъ всадницы бѹ́демъ. Тогѡ ра́ди ле́гцы бѹ́дѹтъ гоня́щїи васъ. *Ѡсі́а дї: д.

зї. *Ѡ҃ глаа́ ѥ҆ди́нагш побѣ́гнѹтъ тысаща, и ѿ глаа́ пати́ побѣ́гнѹтъ мно́зи, до́ндеже ѡ҃ста́влени бѹ́дете ꙗки шо́гла на горѣ́ и ꙗкш зна́мя носи́й на холмѣ́. *Левіт. кѕ: лѕ.

йї. *Й па́ки рожде́тъ бг҃ъ, ѥ҆же ѹщедрити васъ, и сегѡ ра́ди вознесе́тсѧ ѥ҆же поми́ловати васъ: зане́ с҃дїа гдь бг҃ъ ва́шъ е҃сть, и гдѣ ѡ҃ста́вите слáвѹ ва́шѹ; †блаже́ни вси́ пребыва́ющїи въ не́мъ.

*а҃вк. а: нд. Римлян. в: д. †Прит҃ч. ѕї: к. Іерем. зї: з.

ѳї. Зане́ лю́дїе с҃тїи въ сїѡ́нѣ весла́тсѧ, і҆ерли́мъ же пла́чемъ воспла́кася: поми́лѹй мѧ. *Поми́лѹетъ тѧ, ѥ҆гда́ ѹ҃зритъ гласъ во́пля твоегѡ, послы́ша тебѐ.

*Ѱал. ч: ѥї. Исаі́а йи: д.

к. *Й да́стъ гдь ва́мъ хлѣ́бъ печа́ли и во́дѹ тѣ́сноу҆, и ктомѣ́ не прибли́жатсѧ къ тебѣ́ льстѧ́щїи тѧ: ꙗкш ѻ҃чи твои́ ѹ҃зратъ прельща́ющихъ тѧ,

*Ѱал. ѻ҃д: ѕ.

ка. и ѹ҃шеса́ твоѧ ѹ҃слы́шатъ словесá созади́ тебѐ прельща́ющихъ, и́же глаго́лютъ: *сéй пѹть, поиди́мъ по немѹ́ и́ли на де́сно, и́ли на лѣ́во.

*Второзак. ѥ: лв. йи: дї. Прит҃ч. д: кз.

кв. Й ѡ҃вéржеши кѹми́ры посре́бренныа, и позлащ҃е́нныа раздробúши, и развѣ́еши ꙗкш во́дѹ жены́ мѣ́сачныа, *и ꙗки мѹтыла ѡ҃вéржеши а҃.

*Левіт. єї: дї.

кг. *Тогда́ бѹ́детъ до́ждь сѣ́мени земли́ твоеѧ́, и хлѣ́бъ жита́ земли́ твоеѧ́ бѹ́детъ и҆зо́билень и тѣ́ченъ, и напасѹ́тсѧ ско́ти твои́ въ то́й де́нь на мѣ́стѣ тѣ́чнѣ и простра́ннѣ.

*Второзак. аї: дї.

кд. Ю҃нцы ва́ши и воло́ве дѣлающїи зе́млю наддáтсѧ плéвъ смѣ́шенныхъ со ꙗчме́немъ и҆звѣ́янымъ.

кѥ. *Й бѹ́детъ на всѧ́цѣй горѣ́ высо́цѣ и на всѧ́цѣмъ хо́лмѣ возне́сенѣ вода́ теку́щаа †въ де́нь сно́ый, ѥ҆гда́ погúбнѹтъ мно́зи, и ѥ҆гда́ падѹ́тсѧ столпи́: *Исаі́а ма: йї. †Исаі́а в: єї.

[1] ѥвр.: сто́е їи҃лево.

ѯѕ. *И бꙋдетъ свѣтъ лꙋны̀ ѧкі свѣтъ сóлнца, и свѣтъ сóлнечный бꙋдетъ седмери́цею въ тóй дéнь, є҆гдà и҆зцѣли́тъ гдⷭь сокрꙋшéніе людíй своúхъ и болѣзнь рáзвы твоеѧ и҆зцѣли́тъ.

*Іерем. д҃: кг҃. Іѡи́л. в҃: і҃. ѧпокалꙋ́ψ. кѧ: кг҃.

ѯз. Сѐ, и҆мѧ гдⷭне и҆детъ врéменемъ лиⷭогимъ, горáщаѧ рáрость є҆гѡ̀: *со слáвою слóво оу҆стéнъ є҆гѡ̀, слóво гнѣвá пóлно, и гнѣвъ рáрости т҃ѧкш сѫгнь полетъ: *Іезек. кѣ: кѧ. т҃Исхóд. кд҃: з҃і. Второзак. д҃: кд҃.

ѯи. *И дꙋхъ є҆гѡ̀ ѧкі водà въ дéбри блекꙋщи прїи́детъ дáже до выи́ и раздѣли́тсѧ, є҆же смꙋтíти рáзыки ѡ҆ прельщéніи сѫетнѣмъ, и҆ поженéтъ а҃ прéлесть тщà, и҆ вóзметъ а҃ предà лицéмъ и҆хъ. *в Царств. кѣ: ѕ҃і. Їсаі́а и҃: и҃.

ѯд. Сдà прⷭнш подобáетъ вáмъ рáдоватисѧ и҆ входи́ти во ст҃áѧ моѧ всегдà, ѧкі прáздноующымъ и҆ т҃ѧкш веселѧщымсѧ *вни́ти со сопѣлїю въ гóрꙋ гдⷭню къ бг҃ꙋ і҃левꙋ; *ψал. мѧ: ѣ҃.

ѯл. И҆ слы́шанъ сотвори́тъ гдⷭь слáвꙋ глáса своегѡ̀, и҆ рáрость мы́шцы своеѧ̀ покази́ти, съ рáростїю и҆ гнѣвомъ, и҆ со плáменемъ пождáющимъ *возгреми́тъ сѣлнш, и҆ т҃ѧкш водà и҆ грáдъ низходáщь нⷭждею. *Їсаі́а кд҃: ѕ҃. ѧпокалꙋ́ψ. к҃: ѣ҃і.

ѯла. *Глáсомъ бо гдⷭнимъ побѣждéни бꙋдꙋтъ ѧссꙋрíане ѕ҃вою, є҆ю́же а҃ще порази́тъ а҃. *ψал. кн҃: д҃.

ѯлв. И҆ бꙋдетъ є҆мꙋ ѡ҆крестъ, ѡ҆нꙋ́дꙋже бѣ́ше ѹ҆пова́ющи: тíи со тꙋ́мпаны и гꙋ́сльми рáтовати бꙋдꙋтъ нáнъ ѿ премѣнéніѧ.

ѯлг. *Ты́ бо прéжде днéй и҆стáзанъ бꙋдеши: є҆дà и тебѣ̀ оу҆готóвася цáрствовати; дéбрь гаⷭбóкꙋю, древесà лежáщаѧ, сѫгнь и҆ древà мноⷭгà, т҃áрость гдⷭня ѧкі дéбрь жꙋпеломъ горáщаѧ. *Іезек. кѧ: д҃і. ѧпокалꙋ́ψ. д҃і: к҃. т҃Матѳ. кѣ: мѧ.

Глава ѧла.

Горе *сходáщымъ во є҆гꙋпетъ пóмощи рáди, ѹ҆повáющымъ на кóни и҆ на колесни́цы: сꙋть бо мноⷭгá, и кóнническое мнóжество мнóгое сѣлѡ̀: и҆ не взѣ́ша ѹ҆повáюще на ст҃áго і҃лева, и҆ бг҃а не взыскáша.

*Їсаі́а ѧ҃: ѧ҃. Іерем. ѣ҃: ѧѕ. Ѡсі́а и҃: г҃і.

в҃. *Тóйже премꙋдрѣ наведѐ на ни́хъ слáмъ, и҆ слóво є҆гѡ̀ не ѿри́нетсѧ, и҆ востáнетъ на дóмы человѣ́кшвъ злы́хъ т҃и на надéждꙋ и҆хъ тщéтнꙋю,

*Амѡ́с. г҃: ѕ҃. т҃Ψал. д҃: кѧ. Іезек. кн҃: д҃.

г҃. є҆гꙋптѧнина человѣ́ка, ѧ҆ не бг҃а, *кѡ́нски плиⷭти, и҆ не бꙋдетъ пóмощи: гдⷭь же наведéтъ рꙋкꙋ́ свою̀ на нѧ̀, и҆ ѹ҆грꙋдáтсѧ помогáющіи, и҆ всѝ вкꙋпѣ̀ погибнꙋтъ. *Іерем. з҃і: ѣ҃. Плач. Іерем. д҃: з҃і.

д҃. Зане́же т҃ákш речѐ мнѣ̀ гдⷭь: т҃ѧкоже возревéтъ лéвъ, и҆лѝ львúчищь ѡ҆ ловúтвѣ, ю́же и҆́метъ, и҆ возопíетъ над҆ нéю, дóндеже напóлнатсѧ гóры глáса є҆гѡ̀, и҆ побѣдúшасѧ и҆ мноⷪества рáрости ѹ҆боя́шисѧ: *т҃ákш гдⷭь савлю́ѧ сни́детъ на гóрꙋ сію́ню и҆ на гóры є҆гѡ̀ воева́ти.

*ѧпокалꙋ́ψ. к҃: и҃:

є҃. Ꙗ҆́коже пти́цы парáщыѧ, *сúце защи́титъ гдⷭь савлю́ѧ ѡ҆ і҃ерли́мѣ, защи́титъ и҆ и҆зба́витъ, и҆ снабди́тъ и҆ спсéтъ. *Второзак. лв҃: ѧ҃і. Матѳ. кг҃: лз҃.

ѕ҃. *Ѡбрати́тесѧ, совѣщава́ющіи глубокъ совѣ́тъ и҆ беззако́нень, сы́нове і҃левы: *Іерем. г҃: д҃і.

з҃. *т҃ákш въ тóй днь ѿвéргꙋтъ человѣ́цы рꙋкотворéннаѧ своѧ̀ сребрáнаѧ и҆ рꙋкотворéннаѧ златáѧ, т҃ѧже сотвори́ша рꙋки и҆́хъ. *Їсаі́а в҃: к҃.

и҃. И҆ падéтъ ѧссꙋр҃ъ *не мечéмъ человѣ́ческимъ, ни мéчь мꙋжескíй полетъ є҆гѡ̀, и҆ побѣ́гнетъ не ѿ лицà мечà: ю́ноты же бꙋдꙋтъ въ побѣждéніе.

*Їсаі́а лз҃: лѕ.

ѳ҃. Камéніемъ бо ѡ҆бни́мꙋтсѧ т҃ѧкш сѫстрóгомъ и҆ побѣждéни бꙋдꙋтъ, а҆ бѣжáй плѣнéнъ бꙋдетъ. Сі́а глетъ гдⷭь: *(блаже́нъ,) и҆же и҆мѣетъ плéма въ сію́нѣ и҆ ю́жники во і҃ерли́мѣ. *ѧ҆ ѣ҃здр. ѧ҃: г҃.

Глава ѯв.

Сѣ́ бо, *цр҃ь пр҃вный воцр҃и́тся, и кнѧзи со сѹдо́м влад҃е́ти начнѹ́тъ.

*Іерем. кг: е҃. лг: е҃і. Ісаі́а ѧі: е҃.

е҃. И бѹ́дет҃ъ челов҃е́къ сокрыва́й словеса́ своѧ́, и скры́ется, ѧ҃ки ѿ воды́ носи́мыя: и ѩ҃вится въ сі́ѭнѣ ѩ҃кш рѣка́ тек҃ѹщаѧ сла́вна въ *земли́ жа́ждѹщей. *Ѱал. рмв: ѕ.

ѕ҃. И ксемѹ́ не бѹ́дѹтъ ѹ҃пова́ющие на челов҃е́ки, но ѹ҃ши вдада́тъ на слы́шаніе,

д҃. и се́рдце и҃знемо́гшихъ во́нметъ послѹ́шати, и *ѧ҃зы́цы нѣмотств҃ѹющіи ско́рш нав҃ча́тся глаго́лати ми́ръ:

*Лѹк. і҃: кѧ.

е҃. и ксемѹ́ не рек҃ѹтъ ю҃ро́дивомѹ влад҃е́ти, и ксемѹ́ не рек҃ѹтъ слѹгѣ́ твоемѹ́: молчи́.

ѕ҃. *Ю҃ро́дъ бо ю҃ри́дикаѧ и҃зр҃ѣчє́тъ, и се́рдце е҃гѡ̀ тщє́тнаѧ ѹ҃разли҃ѣ́тъ, є҃же совершѧ́ти беззако́ннаѧ и глаго́лати на гд҃а пре́лесть, є҃же растли́ти дѹ́шы ѧ҃лчныѧ и дѹ́шы жа́ждѹщыѧ тщы̀ сотвори́ти. *ѧ҃ Цр҃ств. кд: д҃і.

з҃. *Сов҃ѣ́тъ бо злы́хъ беззако́ннаѧ сов҃ѣщава́етъ, растли́ти смире́нныѧ словесы̀ непра́ведными и разсы́пати словеса́ смире́нныхъ на сѹ́д҃е.

*ѧ҃ Цр҃ств. и҃: г҃. Прит҃ч. кд: д҃. дѣ́ян. к҃: лє.

и҃. *Благочестн҃и́ѩ же смы́сленнѣ сов҃ѣща́ша, и то́и сов҃ѣ́тъ пребѹ́детъ.

*Лѹк. ѕ҃: мє.

д҃. Жены̀ бога́тыѧ, воста́ните и ѹ҃слы́шите гла́съ мо́и: дщє́ри, съ наде́ждею слы́шите словеса́ мо́ѧ:

і҃. днѧ̀ лѣ́тнягѡ па́мать сотвори́те въ болѣ́зни съ наде́ждею: *потребѧ́тся ѿ҃нима́ніе вѣ́нное, престѫ́пленіе, и (собира́ніе) ктомѹ́ не пр҃и́йдетъ. *Левіт. кѕ: лд.

ѧ҃і. Ѹ҃жасни́тесѧ, сѣ́тесѧ, ѹ҃пова́вшыѧ, совлецы́тесѧ, на҃ги бѹ́дите, препоѧ́шите чре́сла своѧ́ ко вре́тищу

ѳ҃і. и въ пе́рси бі́йтесѧ ѿ селѣ́ жела́емѣмъ и ѿ вїнограднѣмъ рожде́нїи.

г҃і. *На земли́ люді́й мои́хъ тє́рніе и бы́лїе возни́кнетъ, и ѿ всегѡ̀ до́мѹ ра́дость восхи́титсѧ: гра́дъ бога́тъ,

*Ісаі́а лд: г҃і. Ѡ҃сі́а д҃: ѕ҃.

д҃і. *до́мове ѡ҃ста́вленнїи, бога́тство гра́да и до́мы вожделѣ́нїѧ ѡ҃ста́вятъ: и бѹ́дѹтъ ве́си пещє́ры до вѣ́ка, ра́дость ѻ҃слѡ́мъ дн҃ѣ́йшимъ, па́ствы пастѹ́хѡвъ:

*ѣ Паралі҃пом. кз: г҃.

е҃і. до́ндеже на́йдетъ на ны̀ дх҃ъ ѿ вы́шнягѡ, и бѹ́детъ пѹ́стыня въ хермє́ль, *а҃ хермє́ль въ дѹбра́вѹ вмѣни́тсѧ.

*Ісаі́а кд: з҃і.

ѕ҃і. *И почі́етъ въ пѹ́стыни сѹ́дъ, и пра́вда въ карми́лѣ всели́тсѧ: *Ісаі́а лє: а҃.

з҃і. *и бѹ́дѹтъ дѣла̀ пра́вды ми́ръ, и ѡ҃держи́тъ пра́вда поко́й, и ѹ҃пова́ющие бѹ́дѹтъ до вѣ́ка: *Рі́млян. е҃: а҃.

и҃і. *и всели́тсѧ лю́дїе е҃гѡ̀ во гра́дѣ ми́ра и ѡ҃бита́ти бѹ́дѹтъ ѹ҃пова́ющіе, и почі́ютъ съ бога́тствомъ.

*Іерем. лг: ѕ҃і. Іезек. лд: к҃з.

д҃і. Гра́дъ же, ѧ҃ще сни́детъ, то̀ не на вы̀ пр҃и́йдетъ: и бѹ́дѹтъ живѹ́щіи въ дѹбра́вахъ ѹ҃пова́ющіе, ѩ҃коже сѹ́щіи на поля́хъ.

к҃. *Блаже́ни сѣ́ющіи при всѣ́хъ̀ водѣ́, йдѣ́же во́лъ и ѻ҃слъ попира́етъ.

*Ѱал. ѻ҃а: ѕ҃і.

Глава ѯг.

Го́ре *ѡ҃бы́дущымъ васъ! васъ никто́же и҃зъ̀бы́детъ, и ѿ҃вергаі́й васъ не ѿ҃вержетъ: пл҃ѣне́ни бѹ́дѹтъ ѿ҃мета́ющіи (васъ) и предада́тсѧ, и ѩ҃ко мо́лїе въ ри́зѣ, та́ко поб҃ѣжде́ни бѹ́дѹтъ.

*Ѱал. ра҃ѕ: и҃. Іерем. л҃: ѕ҃і. Авді́й а҃: і҃.

в҃. *Гд҃и, поми́лѹй ны̀, на тѧ́ бо ѹ҃пова́хомъ: бы́сть пле́ма непокара́ющихсѧ въ па́гѹбѹ, спн҃ѣ́ же на́ше во вре́ма печа́ли. *Ѱал. ѕ҃і: з҃.

г҃. *Гла́сомъ страха́ твоегѡ̀ ѹ҃жасо́шасѧ лю́дїе ѿ҃ страха́ твоегѡ̀, т҃ѝ разсы́плшасѧ ѧ҃зы́цы. *Ѱал. ѯ҃з: в҃. т҃Ісаі́а кѕ: ѧі.

д҃. Нн҃ѣ́ же соберѹ́тсѧ кѡрысти́ ва́ша ма́лагш и вели́кагш: ѩ҃коже ѧ҃ще кто̀ собере́тъ прѹ́ги, та́кш нарѹга́ютсѧ ва́мъ.

ѐ. *Сѣ́тъ бг҃ъ живы́й въ вы́шнихъ, напо́лнисѧ сі́ѡнъ сѹ́дъ и̑ пра́вды.
*Їса́ї а҃: з҃. аі: д҃.

ѕ. Въ зако́нѣ предадѧ́тсѧ, въ сокро́вищихъ спн҃іе на́ше, *та́мѡ пре-мѹ́дрость и̑ хи́трость и̑ бл҃гоче́стіе ко сд҃е́ви: сі́а сѹ́ть сокрѡ́вища пра́вды.
*д҃ Ца́рств. и҃: ѐ. Їерем. і҃: ѕі.

ѕ҃. Сѐ, нн҃ѣ во стра́сѣ ва́шемъ ті́и ѹ҃боѧ́тсѧ: и̑́же боѧ́стесѧ, возопію́тъ ѿ ва́съ: *вѣ́стницы бо по́слани бѹ́дѹтъ го́рцѣ пла́чѹщесѧ, проса́ще ми́ра.
*в҃ Паралі́пом. лѕ: ѐі.

и̑. *Ѡпѹстѣ́ютъ бо сі́ихъ пѹ́тіе: преста́ стра́хъ ꙗ҆зы́кѡвъ, и̑ завѣ́тъ и̑́же къ ни́мъ взе́млетсѧ, и̑ не вмѣ́нитѐ и̑́хъ въ челов҃ѣ́кн. *Їса́їа лз҃: в҃.

ѳ҃. Воспла́каса земла́, посра́мленъ ліва́нъ, бла́то бы́сть са́ронь: ꙗ҆вле́на бѹ́детъ галіле́а и̑ хермѣ́ль.

і҃. *Нн҃ѣ воскрнѹ́, глѣ́тъ гд҃ь, нн҃ѣ прослав҃лю́сѧ, †нн҃ѣ вознесѹ́сѧ.
*Ѱал. ра҃: д҃і. †Їса́їа лг҃: г҃.

ді. Нн҃ѣ ѹ҃зрите, нн҃ѣ ѡ҆щѹ́титѐ, *тщѣ́тна бѹ́детъ кр҃по́сть дх҃а ва́шегѡ: †ѻ҃гнь вы̑ пои́стъ.
*Ѱал. з҃: ѐі. †Їса́їа а҃: ла҃. мз҃: д҃і.

кі. И̑ бѹ́дѹтъ ꙗ҆зы́цы пожже́ни, *а҆́ки тѣ́рніе на ни́вѣ разме́тано и̑ пожже́но.
*Їса́їа д҃: и̑і.

гі. *Ѹ҃слы́шатъ да́льнїи, ꙗ҆́же сотво-ри́хъ, (глѣ́тъ гд҃ь,) ѹ҃вѣ́дятъ прибли-жа́ющїисѧ кр҃по́сть мою̀.
*Їса́їа ѕ҃: д҃. ѳфес. в҃: г҃і.

ді. *Ѻ҃стѹпи́ша, и̑́же въ сі́ѡнѣ, безза-коѝнницы, прі́иметъ тре́петъ нечести-вы́ихъ: †кто̀ возвѣсти́тъ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ ѻ҃гнь гори́тъ; кто̀ возвѣсти́тъ ва́мъ мѣ́сто вѣ́чное; *дѣа́н. ѐ: а҃і. †второзак. ѐ: кд҃.

ѐі. *Хода́й въ пра́вдѣ, глаго́лай пра́вый пѹ́ть, ненави́дай безззако́нїа и̑ непра́вды и̑ рѹ́цѣ ѡ҆тръса́ма ѿ да́рѡвъ: ѡ҆тмета́вай ѹ҃ши, да не ѹ҃слы́шитъ сѹ́дъ кро́ве: смежа́й ѻ҃чи, да не ѹ҃зритъ непра́вды, *Ѱал. ді: в҃.

ѕі. *Сі́й вселѝтсѧ во высо́цѣ пещѐре-кáмене кр҃пкагѡ: хлѣ́бъ е҆мѹ́ да́стсѧ, и̑ вода̀ е҆гѡ̀ вѣ́рна. *а҆ввак. г҃: д҃і. Ѱал. з҃і: г҃.

зі. *Цр҃ѧ со сла́вою ѹ҃зрите, и̑ ѻ҃чи ва́ши ѹ҃зратъ зе́млю и̑здале́ча,
*Ѱал. мд҃: г҃. чв҃: а҃. Мр҃к. д҃: в҃.

ѝі. дꙋ́ша ва́ша повѹ́нитсѧ стра́хѹ гд҃ню: *гдѣ̀ сѹ́ть кнїгѡ́чїи; гдѣ̀ сѹ́ть совѣща-ва́ющїи; гдѣ̀ е҆́сть и̑́зчита́й пита́емыѧ ма́лы и̑ вели́ки лю́ди; *а҆ Корі́нд. а҃: к҃.

ѳ҃і. И̑мже не совѣща́ше, нижѐ вѣ́дяше *глѹбо́кїй гла́съ и̑мѹ́щагѡ, ꙗ҆́кѡ не слы́-шати лю́демъ ѹ҃ничтоже́нымъ, и̑ нѣ́сть слы́шащемѹ смы́сла.
*Второзак. кѝ: мд҃. Їерем. ѐ: ѐі. Їезек. г҃: ѐ.

к҃. Сѐ, сі́ѡнъ гра́дъ, спасе́ніе на́ше, ѻ҃чи твои̑ ѹ҃зратъ, їерли́ме, гра́де бога́-тый, *кꙋ́пы не поколе́блютсѧ, нижѐ подви́гнѹтсѧ ко́лїе хра́мины е҆гѡ̀ ѣ҃ въ вѣ́чное кре́мя, и̑ ѹ҃жа е҆гѡ̀ не претѻ́рг-нѹтсѧ. *Матѳ. ѕі: нѝ. †Ѱал. рѓд: а҃.

кa. *Ꙗ҆́кѡ и̑́ма гд҃не вели́ко ва́мъ е҆́сть, мѣ́сто ва́мъ бѹ́детъ, рѣ́ки и̑ рове́нницы широ́цы и̑ простра́нни: не по́йдеши по семꙋ̀ пѹ́ти, нижѐ по́йдетъ кора́бль пловѹ́щь: *Ѱал. нз҃: ві.

кв. бг҃ъ бо мо́й вели́къ е҆́сть: не мине́тъ менѐ гд҃ь сѹ́дїи на́шїи, гд҃ь кнѧ́зь на́шъ, гд҃ь цр҃ь на́шъ, гд҃ь *то́й на́съ спасе́тъ. *Ѱал. мг҃: ѕ. Їса́їа мг҃: ѐі. Ꙗ҆к. д҃: а҃і.

кг. Прерва́шасѧ ꙋ҃жа твоѧ̀, ꙗ҆́кѡ не ѹ҃кр҃пи́шасѧ: цѡ́гла твоѧ̀ преклони́сѧ, не распѹ́ститъ вѣ́трилъ, не воздви́гнетъ зна́менїа, до́ндеже преда́стсѧ на плѣне́ніе: *тѣ́мже мно́зи хромі́и плѣ́нъ сотвора́тъ,
*Їса́їа лѐ: ѕ.

кд. *и̑ не реку́тъ: тр҃ѹжда́емсѧ, лю́дїе живѹ́щїи въ ни́хъ, ѡ҆ста́висѧ бо и̑́мъ гр҃ѣ́хъ. *Їса́їа м: кд҃. мѐ: кд҃. а҃ Петр. а҃: г҃.

Глава̀ ѯд.

Пристѹпи́те, *ꙗ҆зы́цы, и̑ ѹ҃слы́шите, кнѧ́зи: да слы́шитъ земла́ и̑ живѹ́щїи на не́й, вселе́нная и̑ лю́дїе, и̑́же на не́й. *Їса́їа кѝ: кг.

к҃. *Занѐ ꙗ҆ростъ гд҃ня на всѧ̀ ꙗ҆зы́ки
нн҃*

й гнѣвъ на число̀ йхъ, ѣже погубити йхъ й предати а̑ на закла́ніе. *Іерем. кѳ: лг.

г. *Й ѩзвенїи йхъ повергнутсѧ й мертвецы̀, й взы́детъ йхъ смра́дъ, й наліютсѧ го́ры кро́вїю йхъ:

*Іезек. ѯд: зі. а̀покалу́ψ. ді: ні. Дан. й: і.

д. *й ѱта́ютъ всѧ̀ си́лы небе́сныѧ, й свива́етсѧ не́бо а̑ки свито́къ, й всѧ̀ звѣ́зды спадутъ ѩко̀ листвіѐ съ лозы̀, й ѩкоже спа́даетъ листвіѐ смоко́вницы. *Марк. гі: кд. ѕ Петр. г: і. а̀покалу́ψ. ѕ: ді.

е. *Оупи́сѧ мечь мо́й на небесѝ: т҃сѣ̀, на їдуме́ю сни́детъ й на лю́ди пагубныѧ съ сдо́мъ. *Іерем. мѕ: і. т҃Исаі́а зг: а̑.

ѕ. Мечь гдⷭ҇нь напо́лнисѧ кро́ве, растолстѣ̀ тукомъ, ѿ кро́ве козли́въ й а̑гнцевъ й ѿ тука козли́въ й со́внихъ: *ѩко̀ же́ртва гдⷭ҇ева въ восо́рѣ, й закла́ніе ве́лїе во їдуме́и. *Софо́н. а̑: з.

з. *Й падутъ съ ни́ми си́льніи, й со́вны̀ й юнцы̀, й оупіе́тсѧ земла̀ ѿ кро́ве й ѿ тука йхъ насы́титсѧ:

*Ѱал. кѧ: кв. а̀мо́с. д: а̑.

и. *де́нь бо сда̀ гдⷭ҇на, й лѣто воздаа́нїа сда̀ сіѡ́на. *Исаі́а зг: д.

ѳ. Й ѡвратя́тсѧ де́ври е҆гѡ̀ въ смолу̀, й земла̀ е҆гѡ̀ въ жупелъ,

і. *й бу́детъ земла̀ е҆гѡ̀ гора́щи ѩко̀ смола̀ дне́мъ й но́щїю, т҃и не оугасне́тъ въ вѣ́чное вре́мѧ, й взы́детъ ды́мъ е҆а̀ высо́цѣ, въ ро́ды своѝ ѡпу́стѣетъ.

*Исаі́а зѕ: кд. т҃Матѳ. е: кѕ. Марк. д: мд.

ѩі. Й во вре́мѧ мно́го пти́цы й е҆же́ве, сщы̀ *й вра́нове возгнѣзда́тсѧ въ не́мъ: й возложа́тъ ни́нь оу҆жѐ землемѣ́рно пу́стыни, й со́нкентаври веселя́тсѧ въ не́мъ.

*Софо́н. в: ді. а̀покалу́ψ. ні: в.

ѩв. Кнѧзи е҆гѡ̀ не бу́дутъ: ца́рїе бо й вельмо́жи е҆гѡ̀ бу́дутъ въ пагубу́.

ѩг. Й *возни́кнутъ бо гра́дѣхъ йхъ терни́ѳла древеса̀ й во твердыня́хъ е҆гѡ̀, т҃и бу́дутъ селе́нїа сири́нщмъ й селѝца страу́ді́онщмъ:

*Исаі́а лв: гі. Ѡсі́а д: ѕ. т҃Іерем. д: аі.

ді. *й срѧщутсѧ бѣ́си со со́нкентаўры й возопію́тъ дру́гъ ко дру́гу, т҃ѣ̀ почію́тъ со́нкентаври, ѡбрѣ́тше себѣ̀ поко́ища: *а̀покалу́ψ. ні: в.

ѳі. та́мо же возгнѣзди́тсѧ е҆́жь, й сохрани́тъ земла̀ дѣ́ти е҆гѡ̀ со оутвержде́ніемъ: та́мо е҆ле́ени сретѣ́тошасѧ й оувидѣ́ша ли́ца дру́гъ дру́га.

ѳѳ. *Число́мъ преидо́ша, й е҆ди́нъ ѿ ни́хъ не поги́бе, дру́гъ дру́га не взыска̀, ѩко̀ гдⷭ҇ь заповѣ́да и҆́мъ, й дх҃ъ е҆гѡ̀ собра̀ а̑. *Втор. кн: ѳі. Іис. Нав. ка: мѳ. Іезек. ві: кд.

ѳз. Й то́й ве́ржетъ и҆́мъ жре́бїа, й рѹ́кы̀ е҆гѡ̀ раздѣли́ пости́сѧ: въ вѣ́чное вре́мѧ наслѣ́дите, *въ ро́ды родо́въ почію́тъ въ не́мъ. *Ѱал. лѕ: д.

Глава ѯѕ.

Ра́дуйсѧ, *пу́стыня жа́ждущаѧ, да весели́тсѧ пу́стыня й да цвѣте́тъ ѩко̀ крі́нъ. *Исаі́а лв: ві.

в. Й процвѣте́тъ й возвесели́тсѧ пу́стыня і҆ордано́ва: *й сла́ва ліва́нова дадесѧ е҆́й, й че́сть кармило́ва, т҃и оу҆зрятъ лю́дїе моѝ сла́ву гдⷭ҇ню й высоту̀ бж҃їю. *г Царств. д: лг. ні: д. т҃Іѡан. а̑: ді.

г. *Оукрѣпи́тесѧ, рц҃ѣ҆ ѡслабле́ныѧ й кольна́ разслабле́ныѧ: *ѣвр. ві: ві.

д. *оу҆тѣ́шитесѧ, малодушніѝ оумо́мъ, оукрѣпи́тесѧ, не бо́йтесѧ: се́, бг҃ъ на́шъ сдⷭ҇ъ воздае́тъ й воздастъ, то́й при́идетъ й спасе́тъ на́съ. *Лѹк. а̑: ѳ. Исаі́а м: а̑.

е. *Тогда̀ ѿве́рзутсѧ о҆́чи слѣпы́хъ, й оу҆́ши глухи́хъ оу҆слы́шатъ. *Матѳ. д: а̑. аі: е. ёі: л. Лѹк. з: кв. Іѡан. д: ѕ, з.

ѕ. *Тогда̀ скочитъ хромы́й ѩко̀ ле́нь, й ѩзы́къ гу́гнивыхъ: т҃ѩко̀ проторже́сѧ вода̀ въ пу́стыни й де́брь въ землѝ жа́ждущей.

*Матѳ. кв: аі. Іѡан. е: й, д. Дѣа́н. г: й. Матѳ. д: лв, лг. т҃Іѡан. з: лѳ. Исаі́а ма: ні.

з. Й безво́дныѧ бу́детъ во е҆зе́ра, й на жа́ждущей землѝ и҆сто́чницы водны́й бу́детъ: та́мо бу́детъ весе́ліе пти́цамъ, й селѝтва тро́сти, й лу́зи.

и. *И та́мо бу́детъ пу́ть чи́стъ, и пу́ть ст҃ъ нарече́тся: и не пре́йдетъ та́мо нечи́стый, ниже́ бу́детъ та́мо пу́ть нечи́стъ: разсѣ́янніи же по́йдутъ по немъ и не заблу́дятъ. *Іѡан. а҃і: е҃.

к҃. *И не бу́детъ та́мо льва́, ни ѡ҃ звѣре́й злы́хъ не взы́детъ на́нь, ниже́ ѡ҃брѧ́щется та́мо, но по́йдутъ по немъ и҃зба́вленніи: *а҃ Петр. е҃: и.

ѳ҃. *и собранніи гдⷭ҃мъ ѡ҃вратя́тся и прі҃и́дутъ въ сі҃о́нъ съ ра́достію, и ра́дость вѣ́чная над главо́ю и҃хъ: над главо́ю бо и҃хъ хвала́ т҃и весе́лїе, и ра́дость прі҃и́метъ а҃, ѡ҃бѣ́житъ боле́знь и печа́ль и воздыха́ніе.

*Ӏса́ї҃а ѝа: а҃і. ѯа: з҃. т҃Ӏса́ї҃а ѯs: д҃і.

ГЛАВА́ ѧs.

И́ бы́сть *во четвертоена́десять лѣ́то цⷭ҃рствующю҃ ѕ҃е́кіи, взы́де сеннахири́мъ цⷭ҃рь а҃ссⷭ҃ірі́йскъ на гра́ды твє́рды і҃ꙋде́йски и взѧ́ ѡ҃ны́а. *а҃ Цⷭ҃рств. и҃і: гі. в҃ Паралі́пом. ѝв: а҃. Сі҃рах. мн: к҃.

к҃. И посла́ цⷭ҃рь а҃ссⷭ҃ірі́йскъ раѱа́кꙋ ѡ҃ лахі́са во і҃ерли́мъ ко цⷭ҃рю ѕ҃е́кіи съ си́лою вели́кою, *и ста́ ꙋ҆ водоба́ждꙋ кꙋпе́ли вы́шнїа на пу́ти села́ кнафе́ова [1].

*Ӏса́ї҃а з҃: гі.

г҃. И и҃зы́де къ немъ е҃лїакі́мъ сы́нъ хелкі́евъ домострои́тель, и соли́наслъ кни́гочі́й, и і҃ѡа́хъ сы́нъ а҃сафовъ памѧтопи́сецъ.

д҃. И рече́ и҃мъ раѱа́къ: рцы́те ѕ҃е́кіи: сі҃а́ глаго́летъ цⷭ҃рь вели́кій, цⷭ҃рь а҃ссⷭ҃ірі́йскъ: на что́ ꙋ҆пова́еши;

е҃. е҃да́ совѣ́томъ и словесы́ ꙋ҆стны́ми ви́тва бываетъ; *и нн҃ѣ на кого́ ꙋ҆пова́еши, та́ко не покара́ешисѧ мнѣ́;

*а҃ Цⷭ҃рств. и҃і: з҃.

ѕ҃. *се́, ꙋ҆пова́еши на же́злъ тростяны́ сокрꙋше́нный сі́й, на е҃гу́петъ, на него́же а҃ще ѡ҃прє́тся мꙋ́жъ, вни́детъ въ рꙋ́кꙋ е҃гѡ́ и прободе́тъ ю҃: та́ко е҃́сть фараѡ́нъ цⷭ҃рь е҃гу́петскій, и вси ꙋ҆пова́ющіи на него́: *Іезек. кд: ѕ҃, з҃.

з҃. а҃ще же глаго́лете, на гдⷭ҃а бг҃а на́шего ꙋ҆пова́емъ: не сі́й ли е҃́сть, е҃гѡ́же разори́ ѕ҃е́кіа вы́сѡка и тре́бища е҃гѡ́, и запове́да і҃ꙋде́ и і҃ерли́мꙋ: пред ѳ҃лта́ре́мъ сі́мъ поклони́тесѧ;

и҃. нн҃ѣ соедини́тесѧ господи́нꙋ моемꙋ цⷭ҃рю а҃ссⷭ҃ірі́йскꙋ, и да́мъ ва́мъ дв҃е ты́сѧщы ко́ней, а҃ще мо́жете да́ти всѣда́ющыѧ на ни́хъ:

к҃. *и ка́кѡ мо́жете ѡ҃врати́ти лицѐ воево́ды е҃ди́наго; рабы́ сꙋ́ть, и҃же ꙋ҆пова́ютъ на е҃гу́птанъ, на ко́ней и всадникѡвъ: *а҃ Цⷭ҃рств. и҃і: к҃д.

і҃. *и нн҃ѣ е҃да́ безъ гдⷭ҃а прі҃и́дохомъ на страну́ сі́ю, воева́ти на ню; гдⷭ҃ь рече́ ко мнѣ́: взы́ди на зе́млю сі́ю и погꙋби́ ю҃. *в҃ Паралі́пом. ѯе: ка.

а҃і. *И рече́ къ немъ е҃лїакі́мъ и соли́наслъ книго́чій и і҃ѡа́хъ: глаго́ли къ рабо́мъ твои́мъ сꙋ́рски, разꙋмѣ́емъ бо мы́, а҃ не глаго́ли къ на́мъ і҃ꙋде́йски: и вскꙋ́ю глаго́леши во ꙋ҆ши́ люде́мъ сѣда́щымъ на стѣнѣ́; *в҃ Паралі́пом. ѝв: и҃і.

кі. И рече́ къ ни́мъ раѱа́къ: е҃да́ ко господи́нꙋ ва́шемꙋ, и҆ли́ къ ва́мъ посла́ мѧ господи́нъ мо́й глаго́лати словесъ сі́хъ; не къ челове́кꙋмъ ли сѣда́щымъ на ѡ҃гра́дѣ, да ѣда́ятъ мотыла́ и пію́тъ мо́чь съ ва́ми вкꙋпѣ́;

гі. И ста́ раѱа́къ, и возопи́ гла́сомъ ве́лїимъ і҃ꙋде́йски и рече́: слы́шите словесъ царѧ́ вели́каго, царѧ́ а҃ссⷭ҃ірі́йска:

ді. сі҃а́ глаго́летъ цⷭ҃рь: *да не прельща́летъ ва́съ ѕ҃е́кіа словесы́, не мо́жетъ и҃зба́вити ва́съ: *а҃ Цⷭ҃рств. и҃і: к҃д.

еі. и да не глаго́летъ ва́мъ ѕ҃е́кіа, я҆́ко и҃зба́витъ вы́ бг҃ъ, и не преда́стсѧ гра́дъ сі́й въ рꙋ́цѣ царѧ́ а҃ссⷭ҃ірі́йска:

ѕі. *не слꙋ́шайте ѕ҃е́кіи: сі҃а́ глаго́летъ цⷭ҃рь а҃ссⷭ҃ірі́йскій: а҃ще хо́щете благослове́нни бы́ти, и҃зыди́те ко мнѣ́ и ѣди́те кі́йждо ві҃ногра́дъ свои́ и смоко́вни, и пі́йте ѡ҃ пото́ка ва́шегѡ,

*а҃ Цⷭ҃рств. и҃і: ла.

[1] ѳ҃ѵлинанича

зї. дондеже пріиндѹ и понмѹ вы въ земл҃ю, ѩже ѧки баша земла, земла пшеницы и вїна и хлѣбшвъ и вїноградшвъ:

їи. да не прельщаетъ васъ єзекїа, глаголя: бгъ вашъ їзбавитъ вы: *єда їзбавиша бози ѧзычестїи, кїиждо странѹ свою ѿ рѹкы царя ассѵрїйска;

*д Царств. ни: лг. Исаїа т: д. ѯз: вї.

ді. гдѣ єсть богъ *емаѳовъ и арфадовъ; и гдѣ богъ града †сепфарїма; єда возмогоша їзбавити самарїю ѿ рѹкы моея; *Числ. гї: кв. †д Царств. зї: ла.

кі. кто ѿ богѡвъ всѣхъ ѧзыкшвъ сихъ, ѩже їзбави зємлю свою ѿ рѹкы моея, ѧкш їзбавитъ бгъ їерлима ѿ рѹкы моея;

кѧ. *И ѹмолкоша, и никтоже ѿвѣщяємѹ словесе, повелѣнїа ради царева, да никтоже ѿвѣщаетъ.

*д Царств. ни: лѕ.

кв. И вниде єлїакїм сынъ хелкїевъ домостроитель, и сомнасъ книгочїй силы, и їѡахъ сынъ ѧсафовъ памятописецъ ко єзекїи въ растерзаныхъ ризахъ и повѣдаша емѹ словеса рапѳакшва.

Глава ѧз.

И бысть *єгда ѹслыша царь єзекїа, растерза ризы и ѡблечеся во вретище и вниде во храмъ гдень:

*д Царств. дї: ѧ.

в. и посла єлїакїма домостроителя, и сомнѹ книгочїа, и старѣйшины жречески ѡболчены ко вретища ко їсаїи пророкѹ сынѹ амѡсовѹ.

г. И рекоша емѹ: *сїа глаголетъ єзекїа: день печали и ѹкоризны и ѡбличенїа и гнѣва днешнїй день, †поне же прїиде болѣзнь раждающей, крѣпости же не имѣетъ родити:

*д Царств. дї: г. †Ѡсїа гї: гї.

д. да ѹслышитъ гдь бгъ твой словеса рапѳакшва, ѩже посла царь ассѵрїйскїй, господинъ єгѡ, ѹкарати бга живаго и поноспти словесы, ѩже слыша гдь бгъ твой, и да помолишися ко гдеви бгѹ твоемѹ ѡ ѡстављшихся сихъ.

є. И прїндоша ѿтроцы царя єзекїя ко їсаїи.

ѕ. И рече имъ їсаїа: спце рцыте ко господинѹ вашемѹ: сїа глетъ гдь: не ѹбойся ѿ словесъ, ѩже єсї слышалъ, ѩмиже ѹкорища мя послы царя ассѵрїйска:

з. се, азъ вложѹ въ него дхъ, и ѹслышавъ вѣсть возвратитъся во странѹ свою и падетъ мечемъ на своей земли.

и. И возвратися рапѳакъ и ѡбрѣте царя ассѵрїйскаго ѡблежаща ловнѹ: и ѹслыша царь ассѵрїйскъ, ѧкш ѿиде ѿ лахїса,

ѳ. *и їзыде ѳаракa царь єѳїопскїй воевати нань: и ѹслышавъ возвратися и посла послы ко єзекїи, глаголя:

*д Царств. дї: д.

ї. спце рцыте єзекїи царю їѹдейскѹ: да не прельщаетъ бгъ твой тебе, на негоже ѹповаа єсї, глаголя, ѧкш не предастся їерлимъ въ рѹцѣ царя ассѵрїйска:

їа. или не слышалъ єсї ты, что сотвориша царїе ассѵрїйстїи, какш всю зємлю погѹбиша, и ты ли їзбавишися;

їв. єда їзбавиша сихъ бози ѧзычестїи, ихже погѹбиша ѻтцы мои, гѡзанъ и харранъ и расемъ, ѩже сѹть во странѣ ѳеемаѳинъ;

їг. *гдѣ сѹть царїе емаѳовы, и гдѣ арфадовы, и гдѣ града єпфарѹема, анагѹана; *Исаїа ѯѕ: дї.

їд. *И взя єзекїа книгѹ ѿ послѡвъ и прочтѣ ю, и вниде во храмъ гдень и ѡверзе ю предъ гдемъ. *д Цар. дї: їд.

їє. И помолися єзекїа ко гдеви, глаголя:

їѕ. гди саваѡѳъ, бже їлевъ, *сѣдай на херѹвимѣхъ, ты єси бгъ єдинъ цр҃ь всѣкагш царства вселенныя, †ты сотворилъ єси нево и зємлю:

*Псал. ѻд: в. †Исаїа мв: є. дѣян. д: кд.

зі. приклони́, гд҃и, ꙋ҆хо́ твоє́, ꙋ҆слы́ши, гд҃и, ѿве́рзи, гд҃и, со́чи твои́, при́зри, гд҃и, и҆ вижді́ и҆ слы́ши всѧ̀ словеса̀ сеннахири́ма, ѩ҆́же посла̀ ꙋ҆кори́ти бг҃а жива́го:

ѯі. поистинн҃ѣ́ бо, гд҃и, пⷭ҇ты́ сотвори́ша ца́рїе а҆ссꙋ́рі́йстїи всю̀ зе́млю и҆ страны́ и҆́хъ,

ѯ҃і. и҆ вверго́ша кꙋми́ры и҆́хъ во со́гнь, не бѣ́ша бо бо́зи, но дѣла̀ рꙋ́къ челове́ческихъ, древа̀ и҆ ка́менїе, и҆ погꙋби́ша а҃:

к҃. *нн҃ѣ́ же, гд҃и бже́ на́шъ, спси́ ны ѿ рꙋки́ и҆́хъ, да ꙋ҆вѣ́дятъ всѧ̀ ца́рствїа земна́а, ꙗ҆́ко ты́ е҆сѝ (гд҃и) бг҃ъ є҆ди́нъ.

*в҃ Паралі́пом. к҃: в҃і.

кі. *И҆ посла́нъ бы́сть и҆саі́а сы́нъ а҆мі́совъ ко є҆зекі́и и҆ рече́ є҆мꙋ́: сі́а гл҃етъ гд҃ь бг҃ъ і҆и҃лев҃ъ: слы́шахъ, ѡ҆ ни́хже моли́лся є҆сѝ ко мнѣ́ ѡ҆ сеннахири́мѣ царѝ а҆ссꙋ́рі́йстѣмъ. *д҃ Ца́р. д҃і: к҃.

кв. Сі́е сло́во, є҆́же гл҃а ѡ҆ не́мъ бг҃ъ: похꙋли́ тѧ̀ и҆ порꙋга́ся тебѣ́ дѣ́вица дщи́ сі́ѡна, на тѧ̀ главо́ю покива́ дщи́ і҆ерꙋсали́ма:

кг. кого́ ꙋ҆кори́лъ и҆ разгнѣ́валъ є҆сѝ; и҆ли́ къ кому́ возвы́силъ є҆сѝ гла́съ твой, и҆ не воздви́гли є҆сѝ на высото́ сѡ́чесъ твои́хъ; ко сто́мꙋ і҆и҃лев҃ꙋ!

кд. ꙗ҆́ко посла́ми ꙋ҆кори́лъ є҆сѝ гд҃а, ты́ бо ре́клъ є҆сѝ: мно́жествомъ колесни́цъ *а҃зъ взыдо́хъ на высото́ го́ръ и҆ на послѣ́днѧѧ ліва́на, и҆ посѣко́хъ высото́ ке́дра є҆гѡ̀ и҆ доброто́ кꙋпари́сово́, и҆ внидо́хъ въ высото́ ча́сти дꙋбра́вныѧ

*і҃ерем. кѳ: кз.

ке. *и҆ положи́хъ мо́стъ, и҆ ѡ҆пꙋсто́шихъ во́ды и҆ все́ собра́нїе водно́е:

*д҃ Ца́рств. д҃і: кд.

кѕ. не слы́шалъ ли є҆сѝ и҆здре́вле сы́хъ, ꙗ҆́же а҃зъ сотвори́хъ; ѡ҆ дре́вних дне́й совѣща́хъ, нн҃ѣ́ же показа́хъ ѡ҆пꙋсто́шити ꙗ҆зы́ки въ твердыни́ехъ и҆ живꙋ́щыѧ во твє́рдыхъ гра́дѣхъ:

кз. *ѡ҆пꙋсти́хъ рꙋцѣ́, и҆ и҆зсхо́ша и҆ бы́ша а҆́ки сѣ́но на кро́вехъ и҆ а҆́ки тро́скотъ: *ѱал. ѯѕ: в҃. рки: ѕ҃.

кѝ. *нн҃ѣ́ же поко́й твои́ и҆ и҆схо́дъ твои́ и҆ вхо́дъ твои́ а҆́зъ вѣ́мъ,

*і҃ерем. мѝ: л҃.

кѳ. ꙗ҆ростъ же твоѧ̀, ею́же разгнѣ́вался є҆сѝ, и҆ ѡ҆горче́нїе твое́ взы́де ко мнѣ́, и҆ вложꙋ́ бро́здꙋ въ ноздри́ твоѧ̀ и҆ ꙋ҆здꙋ́ во ꙋ҆стꙋ́ твоѧ̀, и҆ возвращꙋ́ тѧ̀ пꙋтемъ́, и҆́миже є҆сѝ при́шелъ.

л҃. Сі́е же тебѣ́ зна́менїе: ꙗ҆́ждо сегѡ̀ лѣ́та, є҆́же є҆сѝ вс҃ѣ́мъ, а҆ во второ́е лѣ́то, є҆́же ѿ себе́ расте́тъ: а҆ въ тре́тїе насѣ́вше по́жнете и҆ насади́тѣ ви́нограды и҆ снѣ́сте плоды́ и҆́хъ:

лѧ. *и҆ бꙋдꙋ́тъ ѡ҆ста́вшіи во і҆ꙋдеи́, прораста́тъ коре́нїе до́лꙋ и҆ сотвора́тъ въ ве́рхъ пло́дъ, *і҃езек. вѳ: бі. а҆мѡ́с. ѕ҃: д҃.

лв. *ꙗ҆́ко ѿ і҆ерли́ма бꙋдꙋ́тъ ѡ҆ста́вшіисѧ и҆ спа́сшіисѧ ѿ горы́ сі́ѡни: †ре́вность гд҃а савао́ѳа сотвори́тъ сі́а.

*д҃ Царств. д҃і: лѧ. †И҆саі́а д҃: з҃.

лг. Сегѡ̀ ра́ди та́ко гл҃етъ гд҃ь на царя̀ а҆ссꙋ́рі́йска: *не вни́детъ въ сей гра́дъ, ниже́ пⷭ҇титъ на́нь стрѣ́лъ, ниже́ возложи́тъ на́нь щита̀, ниже́ ѡ҆гради́тъ ѡ҆́крестъ є҆гѡ̀ ѡ҆гражде́нїа:

*д҃ Царств. д҃і: лв.

лд. но пꙋте́мъ, и҆́миже прі́и́де, тѣ́миже возврати́тсѧ, и҆ во гра́дъ сей не вни́детъ. Сі́а гл҃етъ гд҃ь:

лѳ. *защищꙋ́ гра́дъ сей, є҆́же спт҃и́ є҆гѡ̀ мене́ ра́ди и҆ ра́ди дави́да раба̀ моегѡ̀.

*д҃ Царств. к҃: ѕ҃.

мѕ. *И҆ и҆зы́де а҆г҃гл҃ъ гд҃ень и҆ и҆зби́ ѿ полка̀ а҆ссꙋ́рі́йска сто́ се́мьдесѧтъ пя́ть тысѧщъ. И҆ востáвше заꙋ́тра, ѡ҆бр҃ѣто́ша всѧ̀ тѣлеса̀ ме́ртва.

*д҃ Царств. д҃і: лѳ. Сі́рах. мѝ: кд. И҆саі́а і҃: в҃і. а҃ Макка́в. з҃: ма. в҃ Макка́в. и҃: д҃і. е҃і: кв.

мз. И҆ ѿи́де возвраще́нсѧ сеннахири́мъ царь а҆ссꙋ́рі́йскій и҆ вселѝсѧ во ніневі́и.

мѝ. И҆ внегда̀ покланя́тисѧ є҆мꙋ́ въ домꙋ́ насара́хꙋ сꙋ́течествонача́льнику своемꙋ́, *а҃драмеле́хъ и҆ сараса́ръ сы́нове є҆гѡ̀ ꙋ҆би́ста є҆гѡ̀ мечемъ́, са́ми же ꙋ҆бѣ́жаста во а҆рме́нію. И҆ воцарѝсѧ а҆сорда́нъ сы́нъ є҆гѡ̀ вмѣ́сто є҆гѡ̀. *Тѡві́т. а҃: ка.

ГЛАВА ѧн.

Бысть же *въ то врéмя, разболѣся ѣзекíа до смéрти. И прíиде къ немý íсаíа прóрокъ сынъ áмúсовъ и рече къ немý: сíа глетъ гдь: оустрóй úдомý твоемý, оумирáеши бо ты и не бýдеши жúвъ. *Ц Цáр. к. а. в Пар. лв: кд.

в. *И úбратú ѣзекíа лицé своé ко стѣнѣ и помолúся ко гдеви глаголá: *Сúрах. ѧн: д.

г. помянú, гдн, кáко ходúхъ прéдъ тобóю со íстиною *и сéрдцемъ íстинным, и óугóдная прéдъ тобóю сотворúхъ. И плáкася ѣзекíа плáчемъ велúким. *Матѳ. ѳ: мн.

д. И бысть слóво гдне ко íсаíи глá:

ѳ. йдú и рцы ѣзекíи: тáкw глетъ гдь бгъ давíда отцá твоегw: *óслы́шахъ молúтвý твою и вúдѣхъ слéзы твоú, сé, прилагáю къ лѣтóмъ твоúмъ лѣтъ пятьнáдесать, *Ц Цáр. к. ѳ. Евр. аı: лд.

ѕ. и w рýки царя áссýрíйска úзбáвлю тя и грáдъ сéй, и защúщý w грáдъ сéмъ:

з. сíе же тебѣ знáменíе w гдá, íáкw бгъ сотворúтъ глáгол сéй, íáкоже глá:

и. *сé, áзъ возвращý сѣнь степéней, úмиже снúде слóнце дéсять степéней дóмý отцá твоегw, возвращý слóнце дéсать степéней, úмиже снúде сѣнь. И взы́де слóнце дéсять степéней, úмиже снúде сѣнь. *Сúрах. мн: кѕ.

ѳ. Молúтва ѣзекíи царя íвдéйска, егдá болѣ и востá w недýга своегw.

і. Áзъ рекóхъ въ высотѣ днíй моúхъ: пойдý во врата áдова, wстáвлю лѣта прúчая.

аı. Рекóхъ: ктомý не оузрю спнíа бжíа на земли жúвы́хъ, ктомý не оузрю спнíа íйлева на земли, ктомý не оузрю человѣка со жúвущими:

вı. wстáхъ w сродства моегw, wстáвúхъ прóчее животá моегw, йзы́де и wúде w менѣ áки *разрушáмй кýщу поткнýвый: †áки платно дýхъ мóй во мнѣ бысть, ткáтелницѣ приближáющейся wтрѣзати. *в Петр. а: гı. †Пов. л: кв.

гı. *Въ тóй дéнь прéданъ бы́хъ до завтра áки львý, тáкw сокрýши всá кúсти моú: w днé бо до нóщи прéданъ бы́хъ. *Пов. д: ка.

дı. Йкw ластовúца, тáкw возопію, и áкw гóлýбь, тáкw повúчуся: йзчезóстѣ бо óчи моú, éже взирáти на высотý небéсную ко гдý, йже йзбáви мá и wá болѣзнь дýшú моеá:

ѕı. и тóй сотворú пýтевóдство во всá лѣта моá.

зı. Гдн, w тóй бо возвѣстúся тебѣ, и воздвúгл ѣсú дыхáнíе моé, и оутѣшúвся wжúхъ.

иı. *Йзбáвилъ бо ѣсú дýшý мою, да не погúбнетъ, и завéрглъ ѣсú за мá всá грѣхú моá. *Iоан. г: зı. Iезек. нı: кв.

ѳı. *Не похвáлатъ бо тебé, йже во áдѣ, ни оумéршúи возблагословáтъ тá, и не надéются, йже во áдѣ, мúти твоéй. *Ψал. ѕ: ѕ. ργı: кѳ. Варýх. в: зı.

кı. Живúи же возблагословáтъ тá, íáкоже и áзъ: *wднéсь бо дѣти сотворю, íáже возвѣстáтъ прáвдý твою, *Ц Царств. к: нı.

кв. *гдн спнíа моегw: и не престáнý благословя́та сх пѣснíю всá днú животá моегw прáмш домý бжíю.

*Ψал. кѕ: ѕ.

кг. И рече íсаíа ко ѣзекíи: возмú w смóквúй и сотрú, и приложú плáстырь на íáзвý и здрáвъ бýдеши.

кд. И рече ѣзекíа: *сíе знáменíе, íáкw взы́дý въ дóмъ бжíй. *Íсаíа ѧн: и.

ГЛАВА кд.

Въ то *врéмя послá меродáхъ валладáнъ сынъ валладáновъ, царь вавулóнскíй, писáнíа и послы́ и дáры ѣзе-

кіи: слы́ша бо, ꙗ҆кш болѣ́лъ е҆́сть до сме́рти и҆ вста́. *д Ца́рств. к҃: к҃і.

к҃. *И҆ ѡ҆брадова́сѧ ѡ҆ ни́хъ е҆зекі́а ра́достїю вели́кою, и҆ показа́ и҆̀мъ до́мъ а҆рома́тѡвъ и҆ му́ра, и҆ стакти́ и҆ ѳ҃у҃ми́ама, и҆ сребра́ и҆ зла́та, и҆ всѧ̀ до́мы сосѣ́дшихъ сокро́вищныхъ, и҆ всѧ̀ е҆́лика бѧ́хѫ во сокро́вищихъ е҆гѡ̀: и҆ не ѡ҆ста́ ничто́же, е҆гѡ́же не показа́ и҆̀мъ е҆зекі́а въ домѣ́ свое́мъ и҆ во всей҆́ ѡ҆́бласти свое́й. *в Парали́пом. л҃в: к҃е.

к҃а. И҆ прїи́де и҆саі́а про҃ро́къ ко е҆зекі́ю царю́ и҆ рече́ къ нему́: что́ глаго́лютъ сі́и мѫ́жіе, и҆ ѿкѫ́ду прїидо́ша къ тебѣ́; И҆ рече́ е҆зекі́а: ѿ земли́ далеки́а прїидо́ша ко мнѣ́, ѿ вавѵ҆ло́на.

к҃в. И҆ рече́ и҆саі́а: что́ ви́дѣша въ домѣ́ твое́мъ; И҆ рече́ е҆зекі́а: всѧ̀, е҆́лика въ домѣ́ мое́мъ, ви́дѣша, и҆ нѣ́сть въ домѣ́ мое́мъ, е҆гѡ́же бы не ви́дѣли, но и҆ ꙗ҆́же въ сокро́вищихъ мои́хъ.

к҃г. И҆ рече́ е҆мꙋ̀ и҆саі́а: послꙋ́шай словесе́ гда̀ саваѳ́а:

к҃д. се́, дніе́ гра́дѫтъ, глетъ гдь, и҆ во́змѫтъ всѧ̀, ꙗ҆́же въ домѣ́ твое́мъ, и҆ е҆лі́ка собра́ша ѻ҆́тцы твои́ да́же до днѐ сегѡ̀, въ вавѵ҆ло́нъ пре́йдѫтъ, и҆ ничесо́же ѡ҆ста́ватъ:

к҃е. рече́ гдь, ꙗ҆кш *и҆ ѿ ча́дъ твои́хъ, и҆́хже роди́лъ е҆́си, поѧ́мѫтъ и҆ сотворя́тъ ка́женики въ домѣ́ царя́ вавѵ҆ло́нска. *Дан. а҃: г҃, д҃.

к҃ѕ. И҆ рече́ е҆зекі́а ко и҆саі́ю: *бл҃го сло́во гдне, е҆́же гла́: да бꙋ́детъ нн҃ѣ ми́ръ и҆ пра́вда во дни́ мои́.

*д Ца́рств. к҃: д҃і.

Глава́ м҃.

Ѹ҆тѣши́йте, *ѹ҆тѣши́йте лю́ди мои́, глетъ бг҃ъ: *и҆саі́а л҃е: д҃. н҃в: д҃. а҃вк. в҃: г҃.

в҃. свщ҃е́нницы, глаго́лите въ се́рдце і҃ерли́мꙋ, ѹ҆тѣши́йте и҆̀, ꙗ҆кш напо́лнисѧ сми́реніе е҆гѡ̀, разрѣши́сѧ гре́хъ е҆гѡ̀, *ꙗ҆кш прїѧ́тъ ѿ рꙋки́ гднѝ сꙋгꙋ́бы грѣхѝ свои́хъ. *і҆ерем. е҃і :и҃і.

г҃. *Гла́съ вопїю́щагѡ въ пꙋ́стыни: ѹ҆гото́вайте пꙋ́ть гдн҃ень, пра́вы сотвори́те стезѝ бг҃а на́шегѡ:

*Матѳ. г҃: г҃. Ма́рк. а҃: г҃. а҃вк. г҃: д҃. і҃ѡа́н. а҃: к҃г.

д҃. *всѧ́ка де́връ напо́лнитсѧ, и҆ всѧ́ка гора́ и҆ хо́лмъ сми́рится, ѓ҆ и҆ бꙋ́дѫтъ всѧ̀ стропо́штная въ пра́во, и҆ ст҃ра́ая въ пꙋ́тїи гла́дки. *л҃вк. и҃: д҃і. ѓ҆и҆саі́а м҃в: ѕ҃і.

е҃. *И҆ ꙗ҆ви́тсѧ сла́ва гдн҃а, и҆ ѹ҆́зритъ всѧ́ка пло́ть спн҃іе бж҃іе, ꙗ҆кш гдь гла́.

*д҃е҃а́н. а҃: д҃і.

ѕ҃. Гла́съ вопїю́щагѡ: возопі́й. И҆ реко́хъ: что́ возопію́; *всѧ́ка пло́ть сѣ́но, и҆ всѧ́ка сла́ва челове́ка ꙗ҆кш цвѣ́тъ травны́й: *і҆ѡв. д҃і: в҃. ѱал. р҃в: е҃і.

Сі҃рах. д҃і: и҃і. і҃ѡв. а҃: г҃. а҃ Петр. а҃: к҃д.

ѕ҃. и҆зсе́ше трава́, и҆ цвѣ́тъ ѿпаде́,

и҆. *глго́лъ же бг҃а на́шегѡ пребы́ва́етъ во вѣ́ки.

*ѱал. р҃и҃: п҃д. Матѳ. к҃д: л҃е. а҃ Петр. а҃: к҃е.

з҃. На го́рꙋ высо́кꙋ взыди́, благовѣствꙋ́ющаѧ сіѡ́нꙋ, возвы́сь кр҃е́постїю гла́съ твои́й, благовѣствꙋ́ющаѧ і҃ерли́мꙋ: возвы́сите, не бо́йтесѧ. Рцы́ гради́мъ і҃ꙋдины́мъ:

и҃. се́, бг҃ъ ва́шъ, *се́, гдь, гдь со кр҃е́постїю и҆́детъ, и҆ мы́шца е҆гѡ̀ со вла́стїю: ѓ҆се́, мзда̀ е҆гѡ̀ съ ни́мъ, и҆ де́ло е҆гѡ̀ пред҃ ни́мъ: *і҆ѡа́н. а҃: к҃з. ѓ҆и҆саі́а з҃в: а҃і.

а҃і. *а҃кн пастырь ѹ҆пасе́тъ па́ствꙋ свою́, и҆ мы́шцею свое́ю собере́тъ а҃гнцы, и҆ и҃мꙋ́щыѧ во ѹ҆тро́бѣ ѹ҆тѣ́шитъ.

*і҆езек. л҃д: к҃г. і҃ѡа́н. і҃: а҃і.

в҃і. *Кто̀ и҆́змѣри го́рстїю во́дꙋ и҆ не́бо па́дїю и҆ всю̀ зе́млю го́рстїю; кто̀ поста́ви го́ры въ мѣ́рилѣ и҆ хо́лмы въ вѣ́съ; *и҆саі́а м҃н: г҃і.

г҃і. *кто̀ ѹ҆разꙋмѣ́ ѹ҆́мъ гдн҃ень, и҆ кто̀ совѣ́тникъ е҆мꙋ̀ бы́сть, и҆́же нау́чаетъ е҆го́; *Премꙋ́др. д҃: г҃і. Сі҃рах. а҃: ѕ҃.

Ри́млан. а҃і: л҃д. а҃ Корі́нд. в҃: ѕ҃і.

д҃і. и҆ли́ съ ки́мъ совѣ́товалъ, и҆ наста́ви и҆̀; и҆ли́ кто̀ показа̀ е҆мꙋ̀ сꙋ́дъ; и҆ли́ пꙋ́ть разꙋмѣ́нїа кто̀ показа̀ е҆мꙋ̀; и҆ли́ кто̀ пре́жде дадѣ́ е҆мꙋ̀, и҆ воздае́тсѧ е҆мꙋ̀;

ѳ. *Ѣиде всѝ ꙗ҃зы́цы, ꙗ҃ки ка́пла ѿ ка́ди, и ꙗ҃кш претѫже́нїе вѣ́са вмѣни́шасѧ, и ꙗ҃ки плюновéнїе вмѣна́тсѧ;

*Ѱал. ρв: д҃. Дан. д҃: лв. Сїра́х. з҃: ла.

ѳ. Дѹбра́ва же лїва́нова не довóлна на сожже́нїе, и всѧ̀ четверонѡ́гаѧ не довѡ́лна на всесожже́нїе.

з҃. И всѝ ꙗ҃зы́цы *ꙗ҃кш ничтóже сѫ́ть, и вѣ ничтóже вмѣни́шасѧ.

*Ѱал. лн: ѳ.

и҃. *Комѹ ѹ҃подо́бисте гд҃а, и кóемѹ подо́бїю ѹ҃подо́бисте є҃гó;

*Дѣа́н. з҃: кд.

ѳ҃. *Ѣдѧ̀ ѿбразъ сотвори́ древодѣ́латель, и҆ли́ зла́тарь слїя́въ зла́то позлати́ є҃гó, и҆ли́ подобїе́мъ сотвори́ є҃гó; *Ѡсаі́а мд: ѳ҃. Премѹ́др. г҃: а҃. е҃: д҃.

к. Дре́во бо негнїю́щее ѝзбира́етъ древодѣ́латель и мѹ́дрѣ ѩщетъ, ка́кш поста́витъ ѿбразъ є҃гѡ, и да не поколе́блется.

ка. Не разѹмѣ́сте ли, не слы́шасте ли, не возвѣ́стисѧ ли ва́мъ и҆спе́рва; не разѹмѣ́сте ли ѿсновáнїѧ земли́;

кв. *Содержа́й кр҃гъ земли́, и живѫ́щїи на не́й ꙗ҃ки прѧзи: постáвивый не́бо ꙗ҃кш камáрѹ и простеръ є҃, ꙗ҃кш скинїю ѡ҃бита́ти: *Іерем. і҃: ѳ҃.

кг. *дма́й кнѧзи ꙗ҃ки ничтóже влад҃е́ти, и зе́млю ꙗ҃ки ничтóже сотвори́.

*Ісв. ѳ҃: ка.

кд. Не насада́тъ бо, нижѐ насѣ́ютъ, и не вкорени́тсѧ въ земли́ коре́нїе и҃хъ: дхнѹ́ на ни́хъ вѣ́тръ, и и҃зсхо́ша, и вѣ́рм ꙗ҃ки сте́блїе вóзметъ и҃хъ.

ке. *Нн҃ѣ ѹ҃бо комѹ́ мѧ ѹ҃подо́бисте, и вознесѹ́сѧ; рече́ ст҃ы́й.

*Ѡсаі́а м҃: и҃.

кѕ. Воззри́те на высотѹ́ ѻ҃чи́ма ва́шима и ви́дите, кто́ сотвори́ сі́ѧ всѧ̀: носи́й по числѹ́ ѹ҃тварь свою́, *и всѣ́ по и҃мени прозове́тъ ѿ мно́гїа сла́вы и въ держа́вѣ кр҃е́пости своеѧ́: ничтóже ѹ҃таи́тсѧ ѿ тебе́. *Ѱал. рмѕ: д҃.

кз. Ѣдѧ́ бо речéщи, ꙗ҃кшвѣ, и что́ глаго́лалъ є҃смь, и҆ли́ю: *ѹ҃таи́тсѧ пѫ́ть мо́й ѿ бг҃а, и бг҃ъ мо́й ѹ҃дъ ѿдѧ̀, и ѿступи́; *Ісв. лд: е҃, в҃.

ки. И нѣ́кто не ѹ҃разѹмѣ́лъ ли є҃сть; ни ли́ слы́шалъ є҃сть; *бг҃ъ вѣ́чный, бг҃ъ ѹ҃стро́йный концы́ земли́, не взáлчетъ, ниже́ ѹ҃трѹди́тсѧ, ниже́ є҃сть и҃зслѣдова́нїе премѫ́дрости є҃гѡ,

*Ѡсаі́а мв: е҃. мв: а҃.

кд. *дма́й ꙗ҃лчѹщымъ кр҃е́пость и неболѣ́зненнымъ печа́ль.

*Ѡсаі́а л҃г: кд. в҃ Корі́нд. в҃: д҃. Колос. а҃: а҃.

л҃. Взáлчѹтъ бо ю҃нѣ́йшїи, и ѹ҃трѹдя́тсѧ ю҃ноши, и и҃збра́нніи не кр҃е́пцы бѹ́дѹтъ:

ла. *терпя́щїи же гд҃а и҃змѣня́тъ кр҃е́пость, ѡ҃крыля́тѣютъ ꙗ҃ки ѻ҃рли́, потекѹ́тъ и не ѹ҃трѹдя́тсѧ, пойдѹтъ и не взáлчѹтъ. *Ісв. кд: к҃. Ѡсаі́а мг: а҃.

ГЛАВА҃ мг҃.

Ѡ҃бновля́йтесѧ ко мнѣ́, ѻ҃строви, кнѧ́зи бо *и҃змѣня́тъ кр҃е́пость: да приближа́тсѧ †и да глаго́лютъ вкѹ́пѣ, тогда́ вѣ́дѣ. да возвѣщаю́тъ.

*Ѡсаі́а м҃: ла. †Ѡсаі́а а҃: ни. Іерем. в҃: лѳ.

в҃. Кто́ возста́ви ѿ восто́кѹ пра́вдѹ, *призва́ ю҃ къ ногáмъ свои́мъ, и пойдетъ; да́стъ пред҃ ꙗ҃зы́кы, и царі́ѹ́жаси́тъ: и повéржетъ на зе́млю мечь и҃хъ, и ꙗ҃ки сте́блїе ѡ҃вéржени лѹ́цы и҃хъ,

*дѣа́н. з҃: л҃.

г҃. и проженéтъ а҃, и пройдетъ съ ми́ромъ пѫ́ть но́гъ є҃гѡ.

д҃. Кто́ содѣ́ла и сотвори́ сі́ѧ; призва́ ю҃ призыва́й ю҃ ѿ нача́ла роди́въ. *Ази́ бг҃ъ пе́рвый, и въ градѹ́щаѧ ази́ є҃смь. *Ѡсаі́а мг: і҃. Ѧпокалѵ́ψ. а҃: з҃і. кв: г҃і.

е҃. Ви́дѣша ꙗ҃зы́цы и ѹ҃боя́шасѧ, концы́ земни́и приближи́шасѧ и пр҃ииндо́ша вкѹ́пѣ.

ѕ. Сѹдя́й кі́йждо ближнемѹ́, и бра́тъ помощи́, и речéтъ:

з҃. *превозмóже мѹ́жъ древодѣ́латель, и ковáчь бі́йй мла́томъ, вкѹ́пѣ прокова́й: ѡ҃вогда́ ѹ҃бѡ речéтъ: спа́нїе

добро̀ е̑сть, оу҃твердѝша а҃ гвоздьмѝ, положа́тъ а҃, ѝ не подвигнѹ́тсѧ. *Ієрем. т҃: д҃.

и҃. Ты́ же, їи҃лю, рабѐ мо́й, їа́кшве, *е҆го́же и҃збрáхъ, сѣ́мѧ а҃враа́мле, е҆го́же возлюбѝхъ, *второзак. з҃: и҃. ѱал. рад҃: д҃. Ісаі҃а мд҃: а҃. лѳк. а҃: и҃д. їа́ковь. в҃: кг.

ѳ҃. е҆го́же поа́хъ ѿ коне́цъ землѝ, ѝ ѿ страя́вѣ е҆а̀ призва́хъ тѧ̀, ѝ рекóхъ тѝ: рáвъ мо́й е̑сѝ, и҃збрáхъ тѧ̀, ѝ не ѡ҆ста́вихъ тебѣ̀:

т҃. *не бо́йсѧ, сѣ̀ тобо́ю бо е̑смь, не прельщ҃ю́: а҃зъ бо е̑смь бг҃ъ твой, оу҃кр҃е́пивый тѧ̀, ѝ помого́хъ тѝ, ѝ оу҃твердѝхъ тѧ̀ десни́цею мое́ю пр҃а́вною: *Быт. е҃і: а҃. Ісаі҃а мг҃: а҃.

а҃і. *сѐ, постыдáтсѧ ѝ посрáмятсѧ всѝ сопротивлáющіисѧ тебѣ̀, бу҃дѹ́тъ бо я҆́кш не сы́щіи, ѝ поги́бнѹтъ всѝ сопе́рницы твоѝ:

*Ісх҃од. кг҃: кв҃. Ієрем. л҃: ѕі. Заха́р. ві: г҃.

в҃і. взы́щеши и҃хъ, ѝ не ѡ҆брѧ́щеши человѣ́кшвъ, и҃же порѹга́ютсѧ тебѣ̀: бу҃дѹ́тъ бо а҃ки не бы́вшіи ѝ не бу҃дѹ́тъ ратꙋ́ющіи тебѣ̀.

г҃і. *Я҆́кш а҃зъ бг҃ъ твой держа́й десни́цꙋ твою̀, глаго́лый тебѣ̀: *ѱал. о҃в: кг҃.

д҃і. *не бо́йсѧ, їа́кшве, ма́лый їи҃лю, а҃зъ помого́хъ тѝ, глетъ бг҃ъ твой, и҃збавлáй тѧ̀ сты́й їи҃левъ: *лѳк. в҃і: лв.

е҃і. сѐ, сотворѝхъ тѧ̀ а҃ки *колéса колесни́чнаѧ ни́каа, стирáющаа а҃ки пила̀, ѝ сотре́ши го́ры, ѝ и҃стончѝши хо́лмы, ѝ а҃ки пра́хъ положѝши, *мі҃х. д҃: г҃і.

ѕі. *ѝ и҃звѣ́еши, ѝ вѣ́тръ во́зметъ а҃, ѝ вы́ра развѣ́етъ а҃: ты́ же возвеселѝшисѧ во сты́хъ їи҃левыхъ.

*Ѡ҆сі́а д҃: а҃і.

зі. Ѝ возрáдѹютсѧ оу҃бо́зіи ѝ ненави́дѧщіи: пои҃мѹ́тъ бо воды̀, ѝ не бу҃детъ, а҃зы́къ и҃хъ ѿ жáжди и҃зсше. А҃зъ гдь бг҃ъ, а҃зъ оу҃слы́шꙋ и҃хъ, бг҃ъ їи҃левъ, ѝ не ѡ҆ста́влю и҃хъ,

и҃і. *но ѿве́рзꙋ на горáхъ рѣ́ки ѝ средѣ̀ по́ля и҃сто́чники, сотворю̀ пꙋ́стыню въ лꙋ́зи водны́а ѝ жáждущꙋю зе́млю въ водоте́чы, *Ісаі҃а л҃: кѳ. ѱал. ро҃: лѳ.

д҃і. *положꙋ́ въ безво́днꙋю зе́млю кѣ́дръ ѝ сме́рчіе, ѝ мы҃рси́нъ ѝ кꙋпари́съ ѝ топо́лю: *Ісаі҃а нѳ: г҃і.

к҃. *да оу҃зрѧтъ ѝ оу҃разꙋмѣ́ютъ, ѝ помы́слятъ ѝ оу҃вѣ́дятъ вкꙋ́пѣ, я҆́кш рꙋ́ка гдня сотворѝ сі́а всѧ́, ѝ сты́и їи҃левъ показа̀. *Ісаі҃а мд҃: з҃.

ка҃. Приближа́етсѧ сꙋ́дъ ва́шъ, глетъ гдь бг҃ъ: приближи́шасѧ совѣ́ти ва́ши, глетъ цр҃ь їа́кшвль.

кв҃. Да приближа́тсѧ ѝ возвѣ́стя́тъ ва́мъ, я҆́же сꙋ́дꙋтсѧ, и҃ли я҆́же пре́жде бы́ша, рцы́те: ѝ приста́вимъ оу҃мъ ѝ оу҃разꙋмѣ́емъ, что̀ послѣ́днѧѧ ѝ бꙋ́дꙋщаа: рцы́те на́мъ,

кг҃. *возвѣ́стите на́мъ гряды́ща на послѣ́докъ, ѝ оу҃вѣ́мы, я҆́кш бо́зи е̑стѐ: бла́го сотворѝте ѝ зло̀ сотворѝте, ѝ почꙋ́димсѧ ѝ оу҃зримъ вкꙋ́пѣ. *Ієрем. т҃: ѐ.

кд҃. Я҆́кш ѿкꙋ́дꙋ е̑стѐ вы̀, ѝ ѿкꙋ́дꙋ дѣ́ло ва́ше; ѿ землѝ ме́рзость и҃збра́ша ва́съ.

ке҃. А҃зъ же возста́вихъ, и҃же ѿ сѣ́вера ѝ и҃же ѿ востѡ́къ со́лнечныхъ, прозовꙋ́тсѧ и҃менемъ мои́мъ: да при҃и́дꙋтъ кнѧ́зи, ѝ я҆́кш бре́нїе скꙋдѣ́льника ѝ я҆́кш скꙋдѣ́льникъ то́пчꙋщь бре́нїе, та́кш попра́ни бꙋ́дете.

кѕ. Кто́ бо возвѣ́ститъ, и҃же и҃спе́рва, да оу҃вѣ́мы, и҃ли напредѣ̀, ѝ рече́мъ, я҆́кш и҃стинна сꙋ́ть; нѣ́сть предглаго́люща́гш, ни слы́шаща́гш словесъ ва́шихъ.

кз҃. *Нача́ло сі҃ѡ́нꙋ да́мъ ѝ їерли́ма оу҃тѣ́шꙋ на пꙋ́ти. *Матѳ. кг҃: ка҃.

кѝ. Ѳ҃ всѣ́хъ бо, сѐ, ни є҆ди́нъ: ѝ ѿ кумі́ръ и҃хъ нѣ́сть возвѣща́лый. И҃ а҃ще вопрошꙋ́ и҃хъ, ѿкꙋ́дꙋ е̑стѐ; не ѿвѣща́ютъ мн҃.

кѳ҃. *Сꙋ́ть бо творя́щіи ва́съ ѝ всѣ́мъ прельща́ющіи ва́съ. *Ѱал. чѐ: ѐ. Ієрем. т҃: г҃.

Глава̀ мѣ.

Ія́кшвъ сѡ́трокъ мо́й, воспрі҃имꙋ́ и҃: їи҃ль и҃збра́нный мо́й, *прі҃ѧтъ е҆го̀

дша̀ моа̀, да́хъ дх҃ъ мо́й на́нь, сѣ́дъ ѩ҆зы́кшмъ возвѣсти́тъ: *Матѳ. в҃і: и҃.

в҃. не возопіе́тъ, ниже́ ѡ҆сла́битъ, ниже́ оу҆слы́шится вн҃ѣ гла́съ е҃гѡ̀:

г҃. *тро́сти сокрꙋше́ны не сотре́тъ и҆ льна́ кꙋра́щаса не оу҆гаси́тъ, но во и҆́стинꙋ и҆знесе́тъ сѣ́дъ: *Іѡа́н. к҃: кз. Ѷса́іа мг: з҃і.

д҃. возсіе́тъ и҆ не потꙋ́хнетъ, до́ндеже положи́тъ на земли́ сѣ́дъ, и҆ на и҆́ма е҃гѡ̀ ѩ҆зы́цы оу҆пова́ти и҃мꙋтъ.

е҃. *Та́кш гле́тъ гдⷭ҇ь бг҃ъ, сотвори́вый не́бо и҆ водрꙋзи́вый ѥ҃, оу҆тверждэ́й зе́млю и҆ ѩ҆же на не́й, и҆ да́й дыха́ніе лю́демъ, и҃же на не́й, и҆ дꙋ́хъ ходя́щымъ на не́й: *Ѷса́іа л҃з: з҃і.

ѕ҃. а҃зъ гдⷭ҇ь бг҃ъ призва́хъ тѧ̀ въ пра́вдѣ, и҆ ѹ҆держꙋ́ за рꙋ́кꙋ твою̀ и҆ ѹ҆кре́плю тѧ: *и҆ да́хъ тѧ̀ въ завѣ́тъ ро́да і҃ле́ва, во свѣ́тъ ѩ҆зы́кшвъ,

*Ѷса́іа мд: ѕ҃. дѳа́н. г҃і: мз҃.

з҃. *ѿвёрсти сѧ́чи слѣпы́хъ, и҆звести́ ѿ ѹ҆зы́ съвѧ́занныа и҆ и҆з до́мꙋ темни́цы и҆ сѣдя́щыа во тмѣ́.

*Ѷса́іа ѯа҃: а҃. ѧ҃к. д҃: и҃.

и҃. А҆́зъ гдⷭ҇ь бг҃ъ, сі́е мое́ е҆́сть и҃ма, *сла́вы моеа̀ и҆но́мꙋ не да́мъ, ниже́ добродѣ́телей мои́хъ и҆стꙋка́ннымъ.

*Ѷса́іа мн: а҃і.

ѳ҃. І҃же и҆з нача́ла, сѣ́, пр҃и҆до́ша, и҆ ни́ꙋда, ѩ҆же а҃зъ возвѣщꙋ́, и҆ пре́жде не́же возвѣсти́ти, ѩ҆ви́шася ва́мъ.

і҃. *Воспо́йте гдⷭ҇еви пѣ́снь но́вꙋ: нача́лство е҃гѡ̀, просла́вите и҃ма е҃гѡ̀ ѿ коне́цъ земли́, сходя́щіи въ мо́ре и҆ пла́вающіи по немꙋ́, о҆́строви и҆ живꙋ́щіи на ни́хъ. *А҆пока́лꙋ. ѕ҃: д҃.

а҃і. Возвесели́ся, пꙋ́стыне, и҆ вёси є҆̀, придвꙋ́рїа, и҆ живꙋ́щіи въ кидр҃ѣ: возвесела́тся живꙋ́щіи на ка́мени, ѿ кра́а го́ръ возопію́тъ,

в҃і. дада́тъ бг҃ꙋ̀ сла́вꙋ, добродѣ́тели е҃гѡ̀ во о҆́стровѣхъ возвѣстя́тъ.

г҃і. *Гдⷭ҇ь бг҃ъ си́лъ и҆зы́детъ и҆ сокрꙋши́тъ ра́ть, воздви́гнетъ рве́ніе и҆ возопіе́тъ на врагѝ свои́ со кре́постію.

*Ѷса́іа н҃д: а҃.

д҃і. *Молча́хъ, е҆́да и҆ всегда̀ оу҆молчꙋ́ и҆ потерплю́; Терпѣ́хъ ꙗ҆́кш раждаю́щаа, и҆стреблю̀ и҆ и҆зсꙋ́шꙋ вкꙋпѣ́,

*Ѷса́іа н҃з: а҃і. ѯв҃: а҃. ѯг҃: ѕ҃.

е҃і. ѡ҆пꙋстошꙋ́ го́ры и҆ хо́лмы, и҆ всѧ́кꙋ трав҃ꙋ и҃хъ и҆зсꙋ́шꙋ, и҆ положꙋ́ рѣ́ки во о҆́стровы, и҆ лꙋ́ги и҆зсꙋ́шꙋ:

ѕ҃і. *и҆ наведꙋ́ слѣпы́а на пꙋ́ть, е҃гѡ́же не ви́дѣша, и҆ по стезя́мъ, и҃хже не зна́ша, ходи́ти сотворю̀ и҃мъ: сотворю̀ и҃мъ тмꙋ́ во свѣ́тъ и҆ стро́пштная въ пра́вая: сі́а гла́голы сотворю̀, и҆ не ѡ҆ста́влю и҃хъ. *Ѷса́іа л҃е: е҃.

з҃і. Ті́и же возвратя́тсѧ вспя́ть: *посрами́тсѧ стꙋдѣ́ніемъ, оу҆пова́ющіи на и҆́званнаа, глаго́лющіи сліа́нным҃ъ: вы̀ е҆́стѐ бо́зи на́ши. *Ѱал. ѵ҃ѕ: з҃.

и҃і. *Глꙋси́н, оу҆слы́шите, и҆ слѣпі́и, прозри́те ви́дѣти.

*Ѷса́іа к҃д: и҃і. Іезек. в҃і: в҃.

д҃і. *И҆ кто́ слѣ́пъ, ра́зве рабъ моѝ; и҆ глꙋсн, ра́зве влады́кающіи и҃ми; и҆ ѡ҆слѣпо́ша рабы̀ бж҃іи. *Матѳ. е҃і: д҃і.

к҃. *Ви́дѣсте мно́гажды, и҆ не сохрани́сте: ѿвёрсты оу҆́шы (и҃мꙋ́щіе), и҆ не слы́шасте. *Іезек. л҃г: л҃а.

ка҃. *Гдⷭ҇ь бг҃ъ восхотѣ́, да ѡ҆правди́тсѧ и҆ возвели́читъ хвалꙋ́. *Заха́р. и҃: и҃.

кв҃. И҆ ви́дѣхъ, и҆ бы́ша лю́дїе расхище́ни и҆ разгра́блени: пр҃вгло́ во въ ло́жахъ вездѣ́, и҆ въ домѣ́хъ вкꙋпѣ́, йдѣ́же скры́ша а҃, бы́ша въ плѣ́нѣ: и҆ не бы́сть и҆зима́й разграбле́нїа и҆ не вѣ́ глаго́лющагш: ѿда́ждь.

кг҃. Кто̀ въ ва́съ, и҃же внꙋ́шитъ сі́а; и҆ оу҆слы́шитъ во гряды́щаа.

кд҃. Кто̀ дадѐ на разграбле́нїе ꙗ҆́кшва, и҆ і҃и́ла плѣна́ющымъ е҃гѡ̀; не бг҃ъ ли, е҆́мꙋ́же согрѣ́шиша и҆ не восхотѣ́ша въ пꙋ́тѣхъ е҃гѡ̀ ходи́ти, ни слꙋ́шати зако́на е҃гѡ̀;

кѕ҃. И҆ наведѐ на на҃ гнѣ́въ ꙗ҆́рости своеа̀, и҆ оу҆кре́пи́ся на на҃ ра́ть, *и҆ пала́ніи и҃хъ ѿкрестъ, и҆ не оу҆вѣ́дѣша кі́йждо и҃хъ, ниже́ положи́ша на оу҆мѣ́.

*Іерем. кв҃: д҃і.

ГЛАВА́ м҃г.

И҆нѣ́ *сі́це гл҃етъ гдⷭ҇ бг҃ъ сотвори́вый тѧ̀, і҆ли́кшее, и҆ созда́вый тѧ̀, і҆и́лю: не бо́йсѧ, ꙗ́кω и҆зба́вихъ тѧ̀, прозва́хъ тѧ̀ и҃менемъ твои́мъ: мо́й є҆сѝ ты́. *Ис҃а҃ї҃а м҃а: и҃.

К҃. *И҆ а҆́ще прехо́диши сквозѣ̀ во́ды, съ тобо́ю є҆́смь, и҆ рѣ́ки не покры́ютъ тебѣ̀: и҆ а҆́ще сквозѣ̀ о҆́гнь про́йдеши, не сожже́шисѧ, и҆ пла́мень не ѡ҆пали́тъ тебѣ̀,

*Ѱал҃. ѕ҃н: в҃. ч҃: є҃і. Матѳ. и҃: кѕ.

Г҃. ꙗ́кω а҆́зъ гдⷭ҇ бг҃ъ твои́, ст҃ы́й і҆и́левъ, спⷭ҇а́й тѧ̀: сотворі́хъ прем҃ѣ́нꙋ твою҆ є҆гу́петъ и҆ є҆ѳіо́пію, и҆ сои́нꙋ за тѧ̀.

Д҃. Ѡ҆не́лиже *че́стенъ бы́лъ є҆сѝ предо мно́ю, прослáвилсѧ є҆сѝ, и҆ а҆́зъ тѧ̀ возлюби́хъ, и҆ да́мъ человѣ́ки за тебѣ̀ и҆ кнⷭ҇а́зи за главꙋ̀ твою҆. *Малах҃. а҃: в҃.

Є҃. Не бо́йсѧ, ꙗ́кω съ тобо́ю є҆́смь: *ѿ востώкъ приведꙋ̀ сѣ́мѧ твоє̀ и҆ ѿ за́пад҃ъ соберꙋ̀ тѧ̀: *Матѳ. и҃: а҃і. Захар҃. и҃: з҃.

Ѕ҃. рекꙋ̀ сѣ́веръ: приведи́: и҆ лі́вꙋ: не возбрани́й, приведи́ сы́ны моѧ̀ ѿ земли́ да́льніѧ и҆ дще́ри моѧ̀ ѿ кра́евъ земны́хъ,

З҃. *всѣ́хъ, є҆ли́цы нарица́ютсѧ и҆́менемъ мои́мъ: во сла́вѣ бо мое́й ѹ҆стро́ихъ є҆гѡ̀ и҆ созда́хъ є҆гѡ̀ и҆ сотвори́хъ и҃.

*Второзак҃. кѝ: і҃. Іерем҃. ді: и҃. Ефес҃. а҃: в҃і.

И҃. *И҆ и҆зведо́хъ лю́ди слѣ́пы, и҆ о҆́чи сꙋ́ть та́кожде слѣ́пы, и҆ гл҃ꙋси ꙋ҆́шы и҆мꙋ́щіи. *Ис҃а҃ї҃а мѳ҃: и҃і. Дѳк҃. а҃: ѳ҃д.

Ѳ҃. Вси҆ ꙗ҆зы́цы собра́шасѧ вкꙋ́пѣ, и҆ соберꙋ́тсѧ кнⷭ҇а́зи ѿ ни́хъ. *Кто̀ возвѣ́ститъ сі́а; и҆ли́ ꙗ҆́ще и҆спе́рва кто̀ возвѣ́ститъ вамъ҃; да приведꙋ́тъ свидѣ́тели своѧ̀ и҆ ѡ҆правда́тсѧ, и҆ да ꙋ҆слы́шатъ и҆ да реку́тъ и҆́стинꙋ. *Ис҃а҃ї҃а мѳ҃: д҃.

і҃. Вꙋ́дите мѝ свидѣ́теліе, и҆ а҆́зъ свидѣ́тель, гл҃етъ гдⷭ҇ бг҃ъ, и҆ ѻ҆́трокъ мо́й, є҆гѡ́же и҆збра́хъ, да ꙋ҆вѣ́сте и҆ вѣ́рꙋете мнѝ и҆ ꙋ҆разꙋмѣ́ете, ꙗ́кω а҆́зъ є҆́смь: *пре́жде менѐ не бы́сть и҃нъ бг҃ъ, и҆ по мнѣ̀ не бꙋ́детъ. *Ис҃а҃ї҃а мѳ҃: д҃.

і҃а. *А҆́зъ бг҃ъ, и҆ нѣ́сть ра́звѣ менѐ спⷭ҇а́й. *Ѡ҆сі́а г҃і: д҃.

і҃в. А҆́зъ возвѣ́стихъ и҆ спасо́хъ, ꙋ҆кори́хъ, и҆ не бꙋ́сть въ васъ чꙋ́ждій: вы́ мнѣ̀ свидѣ́теліе, и҆ а҆́зъ свидѣ́тель, гл҃етъ гдⷭ҇ бг҃ъ,

і҃г. *е҆щѐ ѿ начи́ла, и҆ нѣ́сть и҆зни́маѧй ѿ рꙋкъ мое́ю: сотворю́, и҆ кто̀ ѿвратитъ е҆́; *Ѡ҆ѕ҃. д҃: в҃і. Ис҃а҃ї҃а д҃і: кз҃.

і҃д. Та́кω гл҃етъ гдⷭ҇ бг҃ъ, и҆збавля́ѧй васъ, ст҃ы́й і҆и́левъ: васъ ра́ди послю́ въ вавꙋ́лѡнъ и҆ воздвигнꙋ́ всѧ̀ бѣжа́щыѧ, и҆ халде́е въ кораблє́хъ свои́хъ ст҃ѧжꙋ́тсѧ.

і҃е. *А҆́зъ гдⷭ҇ бг҃ъ ст҃ы́й ва́шъ, показа́вый і҆и́ля царя̀ ва́шего.

*Ис҃а҃ї҃а м҃г: кв҃. Мд҃: з҃. Ѡ҆сі́а г҃: е҃.

і҃ѕ. Сі́це гл҃етъ гдⷭ҇, *даю́ій пꙋ́ть по мо́рю и҆ по водѣ̀ си́льнѣ стезю́:

*Исход҃. д҃і: кв҃.

і҃з. и҆зводя́й колесни́цы и҆ ко́ни и҆ наро́ды си́лены: но ꙋ҆спе́шѧ и҆ не востаю́тъ, ꙋ҆гасо́ша ꙗ́кω ле́нъ ꙋ҆гаше́нъ.

і҃и. *Не помина́йте пе́рвыхъ, и҆ ве́тхихъ не помы́шля́йте, *Ис҃а҃ї҃а ѯ҃е: з҃і.

к҃а. *сѐ, а҆́зъ творю́ нѡ́вая, ꙗ́же нꙋ́не возсіаю́тъ, и҆ ꙋ҆вѣ́сте а҆̀: и҆ сотворю́ въ пꙋ́стыни пꙋ́ть и҆ въ безво́дней рѣ́ки.

*в Коринд҃. ѐ: з҃і. Ѳпокалꙋ́псⷭ҇. ка҃: е҃.

к҃в. Возблагословя́тъ мѧ̀ звѣ́ріе сѣ́лніи, сирини́ и҆ дще́ри стрꙋ́дшыѧ: ꙗ́кω дамъ҃ въ пꙋ́стыни во́ды и҆ рѣ́ки въ безво́дней, напои́ти ро́дъ мо́й и҆збра́нный,

к҃а. лю́ди моѧ̀, ꙗ́же снабдѣ́хъ, добродѣ́тели моѧ̀ повѣ́дати.

к҃в. *Не нѣ́кто призва́хъ тебѣ̀, і҆а́кшее, нижѐ трꙋди́тисѧ сотворі́хъ тѧ̀, і҆и́лю.

*Іѡа́н҃. ѐ: в҃і. а҆ Іѡа́н҃. д҃: і҃.

к҃г. Не принесо́хъ є҆сѝ мнѣ̀ ѻ҆вцы́ твои́хъ всесожже́нія твоегѡ̀, ни въ же́ртвахъ твои́хъ прослáвилъ мѧ̀ є҆сѝ, не порабо́тихъ тѧ̀ въ же́ртвахъ, нижѐ ꙋ҆трꙋжде́на сотворі́хъ тѧ̀ въ лива́нѣ:

к҃д. не кꙋпи́лъ є҆сѝ мнѣ̀ на сребро̀ дꙋмі́ама, нижѐ тꙋ́ка тре́въ твои́хъ возжела́хъ, *но во гре́сѣхъ твои́хъ ста́лъ є҆сѝ предо мно́ю и҆ въ непра́вдахъ твои́хъ.

*Ис҃а҃ї҃а м҃г: в҃і. Дѳк҃. кд: кз҃.

к҃е. *А҆́зъ є҆́смь, а҆́зъ є҆́смь загла-

ждáй безззакóнїа твоѧ менѣ рáди и̑ грѣхи̑ твоѧ, и̑ не помáнѹ. *Ісáїа м҃д: к҃в.

к҃s. Ты́ же помáни, и̑ да сѹ́димсѧ: глагóли ты̀ беззакóнїа твоѧ прѣ́жде, да ѡ̑правди́шисѧ.

к҃з. Ѻ҃тцы̀ ва́ши пе́рвїи согрѣши́ша, и̑ кнѧ́зи ва́ши беззакóнноваша на мѧ̀.

к҃и. И̑ ѡ̑скверни́ша кнѧ́зи ст҃а́ѧ моѧ́, и̑ да́х погѹби́ти і҃а́кѡвá и̑ і҃и́лѧ во ѹ̑кори́знѹ.

Глава м҃д.

Нн҃ѣ же слы́ши, *рáбе мо́й і҃а́кѡве, и̑ і҃и́лю, ѥ́гѡже и̑збрáх. *Ісáїа м҃г: і҃.

к҃. Сѝце глетъ гдь҃ бг҃ъ сотвори́вый тѧ̀ и̑ создáвый тѧ̀ и̑з ѹ̑тро́бы: ещѐ помо́жетъ тѝ: *не бо́йсѧ, рáбе мо́й і҃а́кѡве, и̑ возлю́бленный і҃и́лю, ѥ́гѡже и̑збрáх. *Іерем. л҃: і҃. мѕ: к҃з.

кг҃. *Ꙗ҆́кѡ а҃зъ дáмъ водѹ̀ въ жáждѹ ходя́щымъ въ безводнѣ́й, наложѹ̀ дх҃ъ мо́й на сѣ́мá твоѐ и̑ бл҃гослове́нїа моѧ̀ на чáда твоѧ̀,

*Ісаи́л. к҃: кн. Ісаи́. з҃: лн. дѣáн. к҃: з҃і.

кд҃. *и̑ прозя́бнѹтъ а҃́ки трáва посредѣ̀ водꙑ̀ и̑ а҃́кѡ вéрба при водѣ̀ теку́щей.

*Ѱал. а҃: г҃.

кѥ҃. *Сей речетъ: бж҃ій е҃́смь: и̑ сей возопіе́тъ ѡ̑ и҃мени і҃а́кѡвли, и̑ дрꙋ́гій напи́шетъ рꙋ́кою своéю: бж҃ій е҃́смь: и̑ ѡ̑ и҃мени і҃и́левѣ возопіе́тъ.

*Ѧмѡ́с. д҃: кі. Ѧпокалу́ѱ. г҃: кі.

кѕ҃. Сѝце глетъ бг҃ъ цр҃ь і҃и́левъ, и̑ и̑збáвлей е҃гѡ̀ бг҃ъ саваѡ́ѳ: *а҃зъ пе́рвый и̑ а҃зъ по сѝх, кромѣ̀ менѐ нѣ́сть бг҃а:

*Ісáїа м҃а: д҃. мн: кі. Ѧпокалу́ѱ. а҃: з҃і. кв: г҃і.

кз҃. *кто̀ а҃́кѡже а҃́зъ; да ста́нетъ и̑ да призовéтъ, и̑ да возвѣсти́тъ и̑ да ѹ̑гото́витъ мѝ, ѿне́лѣже ҂сотворѝхъ челове́ка во вѣ́къ, и̑ гра́дящаѧ прѣ́жде неже ирі҃нтѝ и҃мъ, да возвѣстя́тъ ва́мъ.

*Ісáїа м҃в: д҃. ҂д Царств. д҃і: кѣ. дѣáн. з҃і: к҃s.

ки҃. Не ѹ̑крыва́йтесѧ, нижѐ забл҃ждáйте: не і҃спе́рва ли внꙋши́сте, и̑ возвѣсти́хъ ва́мъ; свидѣ́телїе вы̀ е҃сте́, *а҃ще е҃́сть бг҃ъ ра́звѣ менѐ.

*Второзак. д҃: лѣ. Ісáїа м҃е: ѕ҃.

кѳ҃. И̑ не послꙋ́шаша тогдá созидáющїи, и̑ ва́ющїи всѝ тщетны́, творя́щїи желáнїа своѧ́, и҆́же не ѹ̑по́льзꙋютъ и̑́хъ:

л҃. *но посрáмятсѧ всѝ созидáющїи бо́га и̑ ва́ющїи всѝ неполе́знаѧ.

*Ісáїа м҃е: ѕі. ѕ҃: и̑

лі. И̑ всѝ, ѿнюдѹ́же бы́ша, и̑зсхо́ша: и̑ глꙋсíи ѿ человѣ́къ да соберꙋ́тсѧ всѝ и̑ да ста́нꙋтъ вкꙋпѣ́, и̑ да посрáматсѧ и̑ ѹ̑стыдя́тсѧ вкꙋпѣ́.

лѣ. *І҆а́кѡ нашстрѝ̀ древодѣ́латель сѣ́чивомъ, тесло́ю содѣ́ла сꙋ́ное, и̑ сверди́ломъ состáви е҃́, и̑ дла́томъ и̑здолѣ́ е҃́, и̑ содѣ́ла е҃́ кр҃пости́ю мы́шцы своеѧ́: и̑ взáлчетъ, и̑ и̑знемо́жетъ, и̑ не напіе́тсѧ водꙑ̀. *Ісáїа д҃: д҃і. ма: ѕ҃, з҃.

лг҃. *И̑ и̑збрáвъ древодѣ́ла дре́во, постáви е҃́ въ мѣ́рꙋ, и̑ клее́мъ состро́и е҃́, и̑ сотвори́ е҃́ а҆́ки ѿбразъ мꙋ́жескъ и̑ а҆́ки красотꙋ́ челове́чꙋ, постáвити е҃́ въ домꙋ́. *Премꙋдр. г҃і: а҃і. Іерем. т҃: г҃.

лд҃. Посѣ́че дре́во въ дꙋбра́вѣ, ѥ҆́же насадѝ гдь҃, сосну́, и̑ до́ждь возрасти́,

лѥ҃. да бꙋ́детъ человѣ́кꙋмъ на жже́ніе: и̑ взáвъ ѿ негѡ̀, согрѣ́ѥсѧ, и̑ и̑зже́гше а҃, и̑спеко́ша и҃ми хлѣ́бы, и̑з ѡ̑ста́вшагѡ же сотвори́ша бо́ги и̑ покланя́ютсѧ и҃мъ: сотворѝ е҃́ и̑зва́нное, и̑ прекланя́етсѧ и҃мъ.

лѕ҃. По́лъ ѥ҆гѡ̀ сожже́ ѻ̑гне́мъ, и̑ по́лъ ѥ҆гѡ̀ сожже́ на ꙋ̑гліе, и̑ и̑спечѐ въ ни́хъ хлѣ́бы, и̑ на ни́хъ и̑спечѐ мáсо, и̑ ѣ́дѐ, и̑ насы́тисѧ, и̑ согрѣ́всѧ рече́: сла́дко мнѣ́, а҆́кѡ согрѣ́хсѧ и̑ ви́дѣхъ ѻ̑гнь.

лѕ҃і. *И̑з ѡ̑ста́вшагѡ же сотворѝ бо́га и̑зва́нна, прекланя́етсѧ ѥ́мꙋ и̑ покланя́етсѧ, и̑ мо́литсѧ ѥ́мꙋ глаго́ла: и̑зба́ви мѧ̀, а҆́кѡ бо́гъ мо́й е҃сѝ ты́.

*Ісáїа м҃в: з҃і.

лѕ҃и. *Не ꙋ̑вѣ́даша смы́слити, а҆́кѡ ѡ̑темни́ша ѻ̑чи и̑́хъ, ѥ҆́же ви́дѣти и̑ разꙋмѣ́ти сердцемъ свои́мъ. *Дн҃. т҃: кѧ.

дї. И не помы́сли вх дꙋшѝ своéй, ни оꙋвѣдѣ смышлéнїемх, ꙗкѡ по́лх ѐгѡ̀ сожже́ сѕгнемх, и испечѐ на оꙋгліéхх ѐгѡ̀ хлѣбы, и испе́кх мяса̀ снѣдѐ, и ѡстáвшее ѐгѡ̀ вх мéрзость сотворѝ, и покланáютсѧ ѐмꙋ.

кѳ. Оꙋвѣ́ждь, ꙗкѡ пе́пелх е́сть се́рдце и́хх, и прельща́ютсѧ, и ни є́динх мо́жетх дꙋшѝ своеѧ̀ и́збáвити: ви́дите, не рцы́те, ꙗкѡ лжа̀ вх десни́цѣ моéй.

кѳа. Помянѝ сїѧ̀, ꙗ́кѡвле и ї҃лю, ꙗкѡ рáбх мо́й е́сѝ ты̀, сотвори́хх тѧ̀ раба̀ моегѡ̀, и ты̀, ї҃лю, не забыва́й менѐ.

кѳв. *Се́ бо, ѡ҃а́хх ꙗкѡ ѡ҃блакх безза́коніѧ твоѧ̀ и ꙗкѡ примрáкх грѣхѝ твоѧ̀: ѡ҃братúсѧ ко мнѣ̀, и и́збáвлю тѧ̀.

*Ісаі́а мг҃: кѳ.

кг҃. *Возвесели́тесѧ, небеса̀, ꙗкѡ поми́лова бг҃ъ ї҃ила: вострꙋби́те, ѡ҃снова́нїѧ земна́ѧ, возопи́йте, го́ры, весе́лїе, хо́лми и всѧ̀ древеса̀, ꙗ́же на ни́хх: †ꙗкѡ и́збáви бг҃ъ ꙗ́кѡва, и ї҃ль просла́витсѧ.

*Ісаі́а мд҃: гі҃. †Ієзек. ѕ҃: г҃.

кд. Сѝце гле́тх гдь и́збавла́й тѧ̀ и создáвый тѧ̀ ѡ҃ чре́ва: а́зх гдь совершáй всѧ̀, *распростро́хх не́бо є́динх и оꙋтвердúхх зе́млю.

*Ѱал. рг҃: ѳ҃. Ісаі́а м҃: кѳ. Ієрем. на҃: ѕ҃і.

кѳ. Кто̀ и́нх разсы́плетх зна́менїа чревоволше́бникwвх и волше́бникwвх ѡ҃ се́рдца, ѡ҃враща́й мꙋ́дрыѧ вспа́ть *и совѣ́ты и́хх ѡ҃бꙋ́ма́й, *Їѡв. ѕ҃: в҃і, гі҃. † Корі́нѳ. а҃: д҃і.

ѯѕ. и оꙋставля́ѧ глаго́лх рабà своегѡ̀, и совѣ́тх вѣ́стникwвх своúхх и́стиненх твори́й; глаѧ̀ ї҃ерлі́мꙋ: *населúшисѧ: и градꙋ́ліх ꙋде́йскимх: возградúтéсѧ, и пꙋстúни ѐгѡ̀ просі́ютх,

*Ісаі́а д҃і: лв. Ієрем. ла҃: д҃.

кз. *глаѧ̀ бе́здне: ѡ҃пꙋстѣ́ши, и рѣ́ки твоѧ̀ и́зсꙋшꙋ́,

*Ісхо́д. д҃і: ка. Інс. Нав. г҃: в҃і.

ки. *глаѧ̀ кꙋ́рꙋ смы́слити, и всѧ̀ вꙋ́ли моѧ̀ сотворúтх: глаѧ̀ ї҃ерлі́мꙋ: возградúшисѧ, и хра́мх сты́й мо́й ѡ҃снꙋ́ю.

*г҃ Царств. гі҃: в҃. Ісаі́а мд҃: гі҃. Дан. ѕ҃: кѳ.

ГЛАВА̀ мѳ.

Сѝце гле́тх гдь бг҃ъ помáзанномꙋ моемꙋ́ *кꙋ́рꙋ, ѐгóже оꙋдержáхх за десни́цꙋ, повинꙋ́ти пред нúмх ꙗ́зыки, и кр҃е́пость царе́й разрꙋ́шꙋ, ѿве́рзꙋ пред нúмх врата̀, и гра́ди не затворя́тсѧ: *в҃ Парали́пом. лѕ: гг҃. Ісаі́а мд҃: кѳ.

в҃. а́зх пред тобо́ю пойдꙋ́ и го́ры оꙋравню́, врата̀ мѣ́дныѧ сокрꙋ́шꙋ и верéи желѣ́зныѧ сломлю́,

г҃. и да́мх тѝ сокрꙋ́вища те́мнаѧ сокрове́ннаѧ: невúдимаѧ ѿве́рзꙋ тебѣ́, да оꙋ́вѣси, ꙗкѡ а́зх гдь бг҃ъ твóй прозыва́ѧ и́мѧ твоѐ, бг҃ъ ї҃илев.

д҃. Ра́ди рабà моегѡ̀ ꙗ́кѡва и ї҃ля и́збра́ннагѡ моегѡ̀, а́зх прозовꙋ́ тѧ̀ и́менемх твои́мх и прїи́мꙋ тѧ̀:

е҃. ты́ же не позна́лх ѐсѝ менѐ, ꙗкѡ а́зх гдь бг҃ъ, *и нѣ́сть ра́звѣ менѐ ещѐ бг҃а: оꙋкр҃е́пи́хх тѧ̀, и не позна́лх ѐсѝ менѐ, *Ісаі́а мд҃: и҃.

ѕ҃. да бы́ша оꙋ́вѣдѣли, и́же ѿ востю́кх со́лнечныхх и и́же ѿ за́пад, ꙗкѡ нѣ́сть бг҃ъ ра́звѣ менѐ: а́зх гдь бг҃ъ, и нѣ́сть ещѐ.

з҃. А́зх оꙋстрои́вый *свѣ́тъ и †сотвори́вый тмꙋ́, твора́й ми́рх и зи́ждай зла́, а́зх гдь бг҃ъ, твора́й сі́ѧ всѧ̀. *Быт. а҃: г҃. †Амо́с. г҃: ѕ҃. Ѱі́х. а҃: в҃і.

и҃. *Да возра́дꙋетсѧ не́бо свы́ше, и ѡ҃блацы да кропа́тх пра́вдꙋ: да прозя́бнетх земла̀, и да прораста́тх ми́лость, и пра́вдꙋ да прозя́бнетх вкꙋ́пѣ: а́зх е́смь гдь создáвый тѧ̀.

*Ісаі́а ѯ҃а: а҃і. Ѡ҃сі́а і҃: в҃і.

ѳ҃. Что̀ лꙋ́чшее оꙋстрóихх ꙗкѡ гли́нꙋ скꙋдéльничꙋ; е́да̀ ѡ҃рáй ѡ҃рáти бꙋ́детх зе́млю вéсь де́нь; *е́да̀ рече́тх бре́нїе скꙋдéльнику: что̀ твори́ши, ꙗкѡ не дѣ́лаеши, нижѐ и́маши рꙋ́кх; е́да̀ ѡ҃кѣщáетх зда́нїе создáвшемꙋ е́;

*Ісаі́а кд҃: ѕ҃і. Ієрем. и҃: в҃. Римлан. д҃: на.

і҃. е́да̀ глаго́летх ѻ҃тцꙋ: что̀ роди́ши; и ма́тери: что̀ чревоболи́ши;

а҃і. Ꙗкѡ ꙗ́кѡ глетх гдь бг҃ъ,

стый їїлевъ, сотворивый градꙋціам: вопросите мене ѡ сынѣхъ моихъ и ѡ дщерехъ моихъ, и ѡ дѣлѣхъ рꙋкъ моею заповѣдите мнѣ.

кі. *Азъ сотворихъ землю и человѣка на неи, азъ рꙋкою моею оутвердихъ небо, азъ всѣмъ звѣздамъ заповѣдахъ. *Ісаіа м: кн. мв: є. Ѱал. лв: ѕ.

кі. Азъ возставихъ єго со правдою царѧ, и вси пꙋтіе єгѡ правы: сеи созиждетъ градъ мои и плѣненіе людіи моихъ возвратитъ, *не по мздѣ, ни по дарѡмъ, рече гдь савао҃ѳ. *Ісаіа нв: г.

кі. Такѡ глетъ гдь савао҃ѳ: *оутрꙋдится єгꙋпетъ и кꙋпли єѳіѡпскіа, и савеистіи мꙋжіе высоцыи къ тебѣ преидꙋтъ и тебѣ бꙋдꙋтъ раби, и келѣхъ тебѣ поидꙋтъ связани оузами рꙋчными, и преидꙋтъ къ тебѣ и поклонятся тебѣ, и въ тебѣ помолятся, такѡ въ тебѣ бгъ єсть, и рекꙋтъ: тнѣсть бга разѣ тебѣ:

*Ісаіа гі: г. нѳ: з. тѢход. кд: мѕ.

кі. ты бо єси бгъ, и не вѣдѣхомъ, бгъ їїлевъ спсъ.

кі. *Постыдатся и посрамятся вси противящіися емꙋ и пойдꙋтъ въ стꙋдѣ: ѡбновлаитеся ко мнѣ, ѻстрови.

*Ісаіа мд: аі.

кі. *Їиль спасется ѡ гда спнѣмъ вѣчнымъ: не постыдатся, ни посрамятся даже до вѣка ктомꙋ.

*Іезек. ѕ: д. лд: з.

ні. *Зане такѡ глетъ гдь сотворивый небо, сеи бъ показавый землю и сотворивый ю҃, тои раздѣли ю҃, не коттѣ сотвори ю҃, но на вселеніе созда ю҃: тазъ єсмь гдь, и нѣсть ктомꙋ.

*Ісаіа мв: є. тВторозак. д: лє.

ѳі. *Не ѡтаи глахъ, ни въ темнѣ мѣстѣ земли: не рекохъ племени їаковлю: сѣтнагѡ взыщите. Азъ єсмь, азъ єсмь гдь глаи правдꙋ и возвѣщаи істины. *Іѡан. нѳ: к.

кі. Соберитеся и прииднте, совѣщайтеся вкꙋпѣ, спасленіи ѡ тазыкъ. Не разꙋмѣша *воздвижꙋщіи древо їзваніе свое тѝ молящіеся богꙋмъ, иже не спасаютъ.

*Ісаіа мѕ: з. тВторозак. лв: лз. Сѵд. і: ді.

кд. *Аще возвѣстатъ, да приближатся, да оувѣдатъ вкꙋпѣ, кто слышана сотвори сіа іспервы; Тогда возвѣстится вамъ: азъ бгъ, тѝ нѣсть иного разѣ менѣ, прѣнъ и спситель, нѣсть кромѣ менѣ.

*Ісаіа мв: д. тВторозак. д: лє. в Царств. з: кв.

кѳ. Ѡбратитеся ко мнѣ и спасетеся, иже ѡ крам земнагѡ: азъ єсмь бгъ, и нѣсть иногѡ.

кѳ. Кленꙋся миною самимъ, аще не изыдетъ изо оустъ моихъ правда, словесъ мои не возвратятся: *такѡ мнѣ поклонится всѣко колѣно, и ісповѣстся всѣкъ языкъ бгови, глаголя:

*Римлян. ді: аі. Филіппис. в: і.

л. *правда и слава къ немꙋ прiидетъ: и посрамятся вси ѡлꙋчающіися.

*Ісаіа ѯє: ѕі.

лі. *Ѻ гда ѡправдатся, тѝ ѡ вземъ прославится всѣ сѣмя сыновъ їїлевыихъ.

*Іерем. кг: ѕ. в Коринѳ. є: ка. тІерем. д: в.

Глава мѕ.

Паде *вилъ, сокрꙋшися дагѡнъ, быша валніа іхъ во звѣри и скоты: носите ѧ связана такѡ брема трꙋждающемꙋся и разслабѣвшꙋ, *Іерем. и: в.

к. и алчꙋщꙋ и не могꙋщꙋ вкꙋпѣ, иже не возмогꙋтъ спастися ѡ рати, слиш же плѣнени прикедошася.

г. Послꙋшайте менѣ, доме їаковль и весь ѡстанокъ їїлевъ, носиміи ѡ чрева и наказземіи ѡ дѣтска даже до старости:

д. *азъ єсмь, и дондеже состарѣетеся, азъ єсмь, азъ терплю вамъ, азъ сотворихъ и азъ понесꙋ, азъ подимꙋ и спсꙋ вы. *Ѱал. ѳ: д, ні.

є. *Комꙋ мѧ оуподобисте; видите, оухитрите, заблꙋждающіи, *Ісаіа м: ні. ма: з.

ѕ. *слагающіи злато изъ мѣха, и сребро вѣсомъ поставляютъ въ мѣрилѣ, и наемше златара сотворишя рукотворѣнна, и преклоншеся покланяются имъ:
*срв. зі: д.

з. *воздвижутъ а на рамѣхъ и ходятъ: аще же положатъ а на мѣстѣ своемъ, тъ лежатъ, ниже подвижутся: и иже аще возопіетъ къ нимъ, не услышатъ, ѿ бѣдъ не спасутъ его.
*Ієрем. і: ѕ. варѵх. д: з.

и. Поманите сіа и возстените, покайтеся, прельстившіися, ѡбратитеся сердцемъ

ѳ.* и поманите первая ѿ вѣка, яко аз есмь бг, и нѣсть еще разве мене:
*Второзак. ав: ад.

і. возвѣщаяй первѣе послѣдняя, прежде неже быти имъ, и абіе сбышася: и реко́хъ: *весь совѣтъ мой станетъ, и вся, елика совѣщахъ, сотворю. *Ѱал. ав: аі. Ѣвр. ѕ: зі.

аі. Призываяй ѿ востока птицъ, и ѿ земля издалеча, ѡ нихже совѣщахъ: реко́хъ и приведо́хъ, *создахъ и сотворихъ, приведо́хъ и и благоспѣшихъ пѫть его. *Ѱал. ав: д.

ві. Послушайте мене, погрѣбльшіи сердце, сущіи далече ѿ правды:

гі. приближихъ правдѫ мою, и не удалится, и спніе, еже ѿ мене, не умедлю: дахъ въ сіонѣ спніе илю во прославленіе.

ГЛАВА мз.

Сни́ди, *сяди на землю, дѣво, дщи вавилѡнова, сни́ди во тмѫ [1], дщи халде́йска, яко не приложиши ксемѫ прозыватися тмагка и нга.
*Ієрем. гі: аі. мн: аі. †Второзак. кн: ns.

в. *Возми жерновы, мели мѫку, ѿкрый покрываало твое, ѿкрый сѣдины, козвучи голени, прейди рѣки: *срв. ві: ка.

г. *ѿкрыется срамъ твой, явятся укорізны твоа, праведное ѿ тебе возмѫ, ктомѫ не предамъ человѣкомъ.
*Наѵм. г: е.

д. Рече *избавивый та гдь савалѡѳа, имя емѫ стый ілев: *а Тімоѳ. д: т.

е. сяди умилена, сни́ди во тмѫ, дщи халде́йска, ксемѫ не прозове́шися кре́пость царства.

ѕ. *Разгнѣвахся на люди моа, ѡскверни́ла есмь наслѣдіе мое: †азъ вдахъ а въ рѫку твою, ты же не дала имъ ми́лости, ста́рчій тяре́мъ ѡтягчила есмь зѣлѡ *Захар. а: еі. †в Царств. кд: аі.

з. *и рекла есмь: въ вѣкъ бѫду владычица: не помыслила есмь сихъ въ сердцы твое́мъ, ниже помнѫла есмь послѣднихъ:
*Апокалѵ. ві: з.

и. *нѣнѣ же слыши сіе, юнам, сѣдящая, уповающая, глаго́лющая въ сердцы свое́мъ: азъ е́смь, и нѣсть иныа, не сяду вдовою и не познаю сиротства.
*Софо́н. в: еі.

ѳ. *Нѣнѣ же прiи́дутъ на та два сіа внезапу во единъ де́нь, безча́діе и вдовство внезапу прiи́детъ на та, въ волше́бствѣ твое́мъ и въ кре́пости волхвова́въ твои́хъ зѣлѡ, *Исаіа ка: аі.

і. *въ надѣяніи злобы твоеа: ты бо рекла есмь: азъ е́смь, и нѣсть иныа: увѣждь, яко смышле́ніе сихъ и блужде́ніе твое вѫдетъ тебѣ сра́мъ: ти рекла есмь сердцемъ своимъ: азъ е́смь, и нѣсть иныа.
*Ѱал. ѕа: аі. Исаіа а: ві. †Іезек. кн: в.

аі. И прiи́детъ на та пагуба, и не увѣси, пропасть, и впадеши въ ню: и прiи́детъ на та печаль, и не возмо́жеши чиста быти: и прiи́детъ на та внезапу пагуба, и не увѣси.

ві. Стани нѣнѣ съ волхвы твои́ми и со мно́гими ча́ры твои́ми, имиже навы́чилася есмь изъ юности твоеа, аще возмо́гутъ ти помощи.

гі. Ѹтрудилася есмь въ совѣтѣхъ твои́хъ: да станѫтъ нѣнѣ и спасѫтъ

[1] По иныимъ: сяди на зе́млю.

тѣ҃ звѣздочѣ́тцы небесѣ́, смотря́ющіи звѣ́здъ, да возвѣстя́тъ тѝ, что҃ и҆́мать на тѣ҃ прі́нти.

дѳ. *Сѐ, вси҃ ꙗ҆́кш хвра́стіе сѡгнёмъ погоря́тъ и҆ не и҆зи́мѹтъ дѹ́шѝ своеѧ҃ и҆з пла́мене, поне́же и҆́маши оу҆гліе сѡгненное, сѧ́ди на ни́хъ. *Ис҃а҃ї҃а лг҃: а҃і. Іѡв. ла҃: ві.

ѕ҃і. Сі́и бѹ́дѹтъ тебѣ́ по́мощь: трѹ́дѝлася е҆сѝ въ преложе́нїи ѿ ю҆ности, человѣ́къ са́мъ въ себѣ́ прельсти́ся, тебѣ́ же не бѹ́детъ спасе́нїа.

Глава҃ мѳ.

О҆у҆слы́шите сі́а, до́ме ꙗ҆ковлѧ, прозва́ннїи и҆́менемъ і҆и҃левымъ и҆ и҆зше́дшіи и҆з і҆ѹ́ды, *кленѹ́щїисѧ и҆́менемъ гда҃ бг҃а і҆и҃лева, помина́ющіи не со и҆́стиною, ниже́ со пра́вдою, *і҆ер҃ем҃. д҃: в҃.

ѕ҃. *и҆ прндержа́щїисѧ и҆́мени гра́да ст҃а́гш, и҆ ѡ҆ бз҃ѣ́ і҆и҃левѣ́ подтвержда́ющїисѧ: гдь҃ савао҃ѳ́ ѓ҃ и҆́мѧ ѥ҆мѹ́.

*і҆ер҃ем҃. ѕ҃: кд҃. Дан. д҃: нї. Ті́т. а҃: вї.

г҃. Пре́жднѧ ѥ҆щѐ возвѣсти́хъ, и҆ и҆з ѹ҆́стъ мои́хъ и҆зыдо́ша, и҆ слы́шано бы́сть: внеза́пѹ сотвори́хъ, и҆ на́йде.

д҃. *Вѣ́мъ, ꙗ҆ко жесто́къ е҆сѝ, и҆ жи́ла желѣ́зна бы́ла твоѧ҃, и҆ чело҃ твое҃ мѣ́дяно.

*в҃ Паралі́пом. а҃: и҆. і҆ер҃ем҃. ѕ҃: г҃. і҆езек. в҃: д҃.

ѕ҃. И҆ возвѣсти́хъ ти҃, ꙗ҆же дре́вле, пре́жде не́же прі́нти на тѧ҃: слы́шана тебѣ́ сотвори́хъ, да не когда҃ рече́ши, ꙗ҆ко ѓ҃дохъ мнѣ́ сі́а сотвори́ша, и҆ не рцы́, ꙗ҆ко и҆зва́ннаа и҆ слїа́ннаа запове́даша мнѣ́.

s҃. Слы́шасте вса҃, и҆ вы҃ не разѹмѣ́сте: но и҆ слы́шана тебѣ́ сотвори́хъ ны́нѣ, ꙗ҆же и҆́мѹтъ бы́ти:

з҃. и҆ не ре́клъ е҆сѝ: нн҃ѣ бываю́тъ, а҆ не пре́жде, и҆ не въ пре́жднїа дни́ слы́шалъ е҆сѝ сі́а: не рцы́: ѥ҆́й, вѣ́мъ сі́а.

и҃. *Не вѣ́дѣлъ е҆сѝ, ниже́ разѹмѣ́лъ е҆сѝ, ниже́ и҆спе́рва ѿверзо́хъ ѹ҆шесѧ҃ твоѧ҃: вѣ́дѣхъ бо, ꙗ҆ко ѿверга́лъ ѿри́нешн и҆ беззако́нникъ е҆щѐ ѿ чре́ва прозове́ишсѧ.

*ѱал҃. нз҃: е҃. Захар҃. з҃: вї.

ѳ҃. *И҆́мене моегѡ̀ ра́ди покаж҃ѹ тн҃ гро́сть мою҃, и҆ сла́внаа моа҃ наведѹ́ на тѧ҃, да не потреблю́ тебе҃.

*Чи́сл. дї: и҆. ѱал҃. ре҃: мѳ.

і҃. *Сѐ, продаю́хъ тѧ҃ не сребра́ ра́ди: и҆зя́хъ же тѧ҃ и҆з пе́щи ѹ҆бо́жества.

*Захар҃. гї: д҃. Малах҃. г҃: г҃. а҃ Петр҃. а҃: з҃.

ꙗ҆і. Мене́ ра́ди сотворю́ тн҃, ꙗ҆ко моѐ и҆́мя ѡ҆скверна́ется, *и҆ сла́вы моеѧ҃ и҆но́мѹ не да́мъ. *Ис҃а҃ї҃а мв҃: и҆.

вї. Послѹ́шай мене́, ꙗ҆ковле и҆ і҆и҃лю, е҆гѡ́же а҃зъ призыва́ю: *а҃зъ е҆смь пе́рвый и҆ а҃зъ е҆смь во вѣ́кы. *Ис҃а҃ї҃а ма҃: д҃. мд҃: ѕ҃.

гї. И҆ рѹ́кы моѧ҃ *ѡ҆снова́ зе́млю, и҆ десни́ца моѧ҃ ѹ҆тверди́ не́бо: †призовѹ́ а҃, и҆ ста́нѹтъ вкѹпѣ́,

*ѱал҃. ра҃: кѕ҃. Ис҃а҃ї҃а м҃: кн҃. †Римлан҃. д҃: зї.

дї. и҆ соберѹ́тсѧ вси҃ и҆ ѹ҆слы́шатъ: кто҃ и҆́мъ возвѣсти́ сі́а; люба҃ тѧ҃ сотвори́хъ во́лю твою҃ над҃ вавѹ́лѡномъ, ѥ҆́же ѡ҆́тти пле́мя халде́йско.

ѕ҃і. А҆́зъ гла́хъ, а҆́зъ призва́хъ, приведо́хъ и҆, и҆ благопоспѣ́шитъ пѹ́ть ѥ҆гѡ̀.

s҃і. *Приступи́те ко мнѣ́ и҆ слы́шите сі́а, и҆спе́рва не ѡ҆тай гла́хъ: ѥ҆гда҃ быва́хъ, †та́мо вѣ́хъ, и҆ нн҃ѣ гдь҃ **гдь҃ посла́ мя и҆ дх҃ъ ѥ҆гѡ̀.

*Второзак҃. л҃: а҃і. †Іѡан҃. а҃: в҃. **Іѡан҃. ѕ҃і: кѕ҃.

зї. Та́кш гле́тъ гдь҃, и҆зба́вивый тѧ҃, ст҃ы́й і҆и҃левъ: *а҃зъ е҆смь гдь҃ бг҃ъ твои́, навы́чихъ тѧ҃, ѥ҆́же ѡ҆брѣ́сти тебѣ́ пѹ́ть, по нели́же по́йдеши. *Ис҃а҃ї҃а мѕ҃: дї.

и҃і. *И҆ а҆́ще бы е҆сѝ послѹ́шалъ за́повѣдїй мои́хъ, †то҃ бы́лъ бы ѹ҆́бо ꙗ҆ко рѣ́кы ми́ръ твои́, **и҆ пра́вда твоа҃ ꙗ҆ко волна́ морска́ѧ, *Втор҃. е҃: кѕ҃. †ѱал҃. п҃: е҃і. **Ис҃а҃ї҃а ѕ҃: вї.

ѳ҃і. и҆ бы́ло бы ꙗ҆ко песо́къ сѣ́мя твое҃, и҆ и҆зча́дїа чре́ва твоегѡ̀ ꙗ҆ко пе́рсть земли́: ниже́ нн҃ѣ потребѝшисѧ, ниже́ поги́бнетъ и҆́мя твое҃ предо мно́ю.

к҃. *И҆зыди́ ѿ вавѹ́лѡна, бѣжа́й ѿ халде́евъ: гла́съ ра́дости возвѣсти́те, и҆ да слы́шано бѹ́детъ сі́е, возвѣсти́те да́же до послѣ́днихъ земли́, глаго́лите: и҆зба́ви гдь҃ раба҃ своегѡ̀ ꙗ҆ковла.

*і҆ер҃ем҃. и҆: и҆. Апока́л҃ѱ. нї: д҃.

ка. *Й а҆́ще вжа́ждутъ, пу҃стыне́ю проведе́тъ и҆́хъ и҆ во́ду и҆з ка́мене и҆́зведе́тъ и҃мъ: разсе́дется ка́мень, и҆ потече́тъ вода́, и҆ и҆спїю́тъ лю́дїе мои҃.

*И҆схо́д. з҃і: ѕ҃. Чи́сл. к҃: і҃, а҃і. Ѱал. о҃з: е҃і. Прем҃др. а҃і: д҃. 2 Корі́нд. і҃: д҃.

кв. *Не́сть ра́дованїемъ нечести́вымъ, глетъ гдь. *И҆са́ї и҆з҃: ка.

ГЛАВА́ м҃д.

Послу́шайте мене́, о҃строви, и҆ внемли́те, а҆́зыцы. Вре́менемъ мно́гимъ стоа́ти бу́детъ, глетъ гдь: *ѿ чре́ва ма́тере моеа҆ нарече́ и҃ма мое́,

*И҆са́ї мѕ҃: і҃, д҃. Іерем. а҃: е҃. Матѳ. а҃: ка.

в҃. *и҆ положи́ у҆́ста моа҆ а҆́ко ме́чь о҃стръ, т҃и по́д кровомъ рукы́ своеа҆ скры́ ма́: положи́ ма́ а҆́ко стрѣлу́ и҆збра́нну, и҆ въ тулѣ́ свое́мъ скры́ ма́,

*Вар. д҃: в҃і. Апокали́ѱ. а҃: в҃і. т҃И҆са́ї на: в҃і.

г҃. и҆ рече́ ми҃: *ра́бъ мо́й е҆сѝ ты҆, і҃и́лю, и҆ въ тебѣ́ прослави́юся. *Матѳ. в҃і: и҃і. Іѡа́н. з҃і: д҃.

д҃. А҆́зъ же рекохъ: вотщѐ трудихся, всу́е и҆ ни во что́ да́хъ кр҃пость мою́: сегѡ́ ра́ди су́дъ мо́й пред гдемъ и҆ тру́дъ мо́й пред бго́мъ мои́мъ.

е҃. И҆ нн҃ѣ та́ко глетъ гдь, созда́вый ма́ ѿ чре́ва раба́ себѣ́, е҆́же собра́ти і҆а́кова къ нему́ и҆ і҆и́ла: соберу́ся и҆ прослави́юся пред гдемъ, и҆ бг҃ъ мо́й бу́детъ мнѣ́ кр҃пость.

ѕ҃. И҆ рече́ ми҃: ве́лїе тѝ е҆́сть, е҆́же назва́тися тебѣ́ рабо́мъ мои́мъ, е҆́же возста́вити племена́ і҆а́кова и҆ разсѣ́янїе і҆и́лево ѡ҃врати́ти: *се́, да́хъ тя҆ въ завѣ́тъ ро́да, во свѣ́тъ а҆́зыкомъ, е҆́же бы́ти тебѣ́ во спнїе́ да́же до послѣ́днихъ земли́. *И҆са́ї мв҃: ѕ҃. Дѣа́н. г҃і: м҃з.

з҃. Та́ко глетъ гдь, и҆зба́вивый тя҆ бг҃ъ і҆и́левъ: ѡ҃свати́те уни́чижа́юраго ду́шу свою́, *гнꙋша́емаго ѿ а҆́зыкъ рабы́въ кнажѐскихъ: царїе у҆́зратъ е҆́го, и҆ воста́нꙋтъ кна́зи и҆ покло́нятся е҆мꙋ́ гда ра́ди, а҆́ко вѣ́ренъ е҆́сть сты́й і҆и́левъ, и҆ и҆збра́хъ тя҆. *И҆са́ї нг҃: г҃.

и҃. Та́ко глетъ гдь: *во вре́мя прїа́тно послу́шахъ тебе́ и҆ въ де́нь спнїа́ помогохъ ти҆, и҆ сотворихъ тя҆ и҆ да́хъ тя҆ въ завѣ́тъ вѣ́чный а҆́зыкꙋвъ, е҆́же ꙋ҆строи́ти зе́млю и҆ наслѣ́дити наслѣ́дїа пу҃стыни, *е҆ Корі́нд. ѕ҃: в҃.

ѳ҃. *глюща сꙋ́щымъ во у҆́захъ: и҆зыди́те, и҆ сꙋ́щымъ во тлѣ́: ѡ҃крыи́тесь. На всѣ́хъ пꙋ́тѣхъ пасти́ся бу́дꙋтъ, и҆ на всѣ́хъ стезя́хъ па́жить и҆́хъ:

*И҆са́ї ѯа҃: а҃.

і҃. *не взалчꙋтъ, ниже́ вжа́ждутъ, ниже́ порази́тъ и҆́хъ зно́й, ниже́ со́лнце, но мило́вай и҆́хъ ꙋ҆тѣ́шитъ и҆́хъ и҆ сквозѣ́ и҆сто́чники водны́а проведе́тъ и҆́хъ. *Апокали́ѱ. з҃: ѕ҃і.

а҃і. *И҆ положꙋ́ всѧ́кꙋ го́рꙋ въ пꙋ́ть и҆ всѧ́кꙋ стезю́ въ па́ствꙋ и҃мъ.

*И҆са́ї ѯв҃: і҃.

в҃і. Се́, сі́и и҆здале́ча прїи́дꙋтъ, сі́и ѿ се́вера и҆ ѿ мо́ря, и҆ни́и же ѿ земли́ перссѣ́кїа.

г҃і. *Ра́дꙋйтеся, небеса́, и҆ весели́ся, земле́, да ѿрыгнꙋ́тъ го́ры весе́лїе и҆ хо́лми пра́вдꙋ, т҃а́ко поми́лова бг҃ъ лю́ди свои́ и҆ смире́нныа людїи́ свои́хъ ꙋ҆тѣ́ши. *Ѱал. чѳ: а҃і. Апокали́ѱ. в҃і: в҃і. т҃И҆са́ї нв҃: д҃.

д҃і. Рече́ же сі́и́ѧ: *шста́ви ма́ гдь, и҆ бг҃ъ забы́ ма́. *Іерем. л҃а: к҃.

е҃і. *Е҆да́ забу́детъ жена́ о҃строча́ свое́, е҆́же не поми́ловати и҆зча́дїа чре́ва своегѡ́; а҆́ще же и҆ забу́детъ сі́и́хъ жена́, но а҆́зъ не забу́дꙋ тебѣ́, глетъ гдь.

*Матѳ. з҃: а҃і. Лꙋк. е҃і: к҃. Іѡа́н. д҃і: и҃і.

ѕ҃і. *Се́, на рꙋка́хъ мои́хъ напи́сахъ стѣ́ны твоа́, и҆ предо мно́ю е҆сѝ прнш,

*Ѱал. и҃: к҃.

з҃і. и҆ вскоре́ возгради́шися, ѿ ни́хже разори́лся е҆сѝ, и҆ ѡ҃пꙋстоши́вшїи тя҆ и҆зы́дꙋтъ и҆з тебе́.

и҃і. *Возведи́ ѡ҃кре́стъ о҃чи твои́ и҆ вни́жды всѧ́, се́, собра́шася и҆ прїи́до́ша къ тебѣ́, живу́ а҆́зъ, глетъ гдь: т҃а́ко всѣ́ми и҃ми а҆́ки въ красоту́ ѡ҃блече́шися и҆ ѡ҃бложи́ши себе́ и҃ми а҆́ко ꙋ҆тварїю невѣ́стꙋ. *И҆са́ї ѯ҃: д҃. т҃И҆са́ї нѕ҃: з҃.

д. Понеже пустам твоа и разсыплана и падшая мнѣ оутѣснѣютъ ѡ ѡбитающихъ, и оудалятсѧ ѡ тебѣ поглощающіи тѧ.

к. Рекутъ бо во ѹшы твои сыновє твои, ихже былъ погубилъ єсн: тѣсно мн мѣсто, сотвори ми мѣсто, да вселюсѧ.

ка. *И речєши въ сєрдцы своємъ: кто мнѣ породи сихъ; ѧзъ же безчадна и вдова, сихъ же кто воспита мнѣ; ѧзъ же ѡстахсѧ єдина, сіи же мнѣ гдѣ быша; *Исаіа з: д.

кв. Такш глетъ гдь гдь: се, воздвижу на ꙗзыки рукѹ мою и на ѡстровы воздвигнѹ знамєніе мое, *и приведѹтъ сыны твоа въ лонѣ и дщери твоа на плещахъ возмѹтъ.

*Исаіа зѕ' ві, к. Лѹк. и: єі, зі.

кг. *И бѹдѹтъ царіе кормителіе твои, и княгини ихъ кормилицы твоа: до лица землн поклонатсѧ тебѣ и прахъ ногъ твоихъ ѡближѹтъ, и оувѣси, ꙗкш ѧзъ гдь кгъ, и не посрамлтсѧ терпѧщіи мѧ. *Исаіа з: кі.

кд. *Єда возметъ кто ѡ исполина кнрысти; и ѧще кто плѣнитъ неправеднѣ, сплетлнсѧ; *Матѳ. кі: кд.

кє. *Занѣ такш глетъ гдь: ѧще кто плѣнитъ исполина, возметъ кнрысти: взємлай же ѡ крѣпкагш спасетсѧ: ѧзъ же прю твою разѹмѹ и ѧзъ сыны твоа ихъзбавлю: *Лѹк. аі: кѳ. Исаіа мд: д.

кѕ. *И ѡскорбившіи тебѣ снѣдятъ плоть свою и испіютъ ꙗкш вино ново кровь свою, и оуміютсѧ: †и оувѣсть всѧка плоть, **ꙗкш ѧзъ гдь ихъзбавитель твои и заступлай крѣпость ꙗковлю.

*ѧпокалѵ. ві: ѕ. †Іезек. ка: є. **Іезек. з: кз.

Глава н.

Такш глетъ гдь: кѧ книга ѡтпѹщенія матере вашеа, єюже ѡтпѹстихъ ю; или коемѹ занмодавцѹ продахъ вы; се, грѣхми вашими продастесѧ, и беззаконій ради вашихъ ѡтпѹстихъ матерь вашѹ.

к. Что ꙗкш пріндохъ, и не ваше человѣка; звахъ, и не въ послѹшающагш; *єда не можетъ рукѧ моѧ ихъзбавити, или не могѹ ихъяти; се, запрещеніемъ моимъ ѡпѹстошѹ море и положѹ рѣки пѹсты, и ихъсхнѹтъ рыбы ихъ не сѹщей водѣ и оумрѹтъ жаждею:

*Числ. аі: кг. Исаіа нд.: а. зѳ: в. Наѹм. а: д.

г. *ѡблекѹ нєбо во тмѹ и положѹ ꙗки врѣтище ѡдєждѹ єгѡ. *ѧпок. ѕ: ді.

д. *Гдь гдь даетъ мнѣ ꙗзыкъ наученіа, єже разѹмѣти, єгда подобаетъ рещи слово: положи ма оутрѡ оутрѡ, приложи ми оухо, єже слышати,

*Матѳ. з: кд. Марк. а: кѳ.

є. и наказаніе гдне ѡверзаетъ оушы мои: *ѧзъ же не противлюсѧ, ни противоглаголю. *Іѡан. єі: і.

ѕ. *Плещы мои вдахъ на рани и ланиты мои на завшенія, лица же моегѡ не ѡвратихъ ѡ ствда заплеванія,

*Матѳ. кѕ: зз.

з. и гдь гдь помощникъ мн бысть: сегѡ ради не оусрамихсѧ, но положихъ лице свое ꙗки твердый камень и разѹмѣхъ, ꙗкш не постыжѹсѧ:

и. занѣ приближаетсѧ ѡправдавый мѧ. *Кто праисѧ со мною; да сопротивостанетъ мнѣ кѹпно. И кто сѹдаисѧ со мною; да приближитсѧ ко мнѣ.

*Римлан. и: аг.

ѳ. *Се, гдь гдь поможетъ мн: кто ѡслобитъ мѧ; †се, вси вы ꙗкш риза ѡветшалете, и **ꙗкш моліе ихъястъ вы.

*Римлан. и: ад. †Ѱал. ра: кз. **Исаіа на: и.

і. Кто въ васъ боиисѧ гда; да послѹшаетъ гласа ѿтрока єгѡ. *Ходящіи во тмѣ, и нѣсть имъ свѣта, надѣитесѧ на имѧ гдне †и оутвердитесѧ ѡ бзѣ. *Ѱал. раі: д. †Исаіа мд: кг.

аі. Се, вси вы ѿгнь раждизаете и оукрепляете пламень: ходите свѣтомъ ѿгнѧ вашегѡ и пламенемъ, єгоже разжегосте. Женѣ ради быша сіа вамъ, въ печали оуспнете.

Глава ѧ.

Послꙋшайте менѐ, гонѧщіи правдꙋ и взыскающіи гдⷭ, воззрѝте на твердый камень, ѥгожде ѩзсѣкостѐ[1], и въ ꙗдолꙗ потока, ѩже ѩскопастѐ[2].

в. Воззрѝте на авраама ѻтца вашего и на сарꙋ породившꙋю вы: ꙗкш ѥдинъ бѣ, *и призвахъ ѥго, и благословихъ ѥго, и возлюбихъ ѥго, и ꙋмножихъ ѥго. *Быт. ві: ѧ.

г. И тебѐ нн҃ѣ ꙋтѣшꙋ, сіѡнѐ, и ꙋтѣшихъ всѧ пꙋстыни ѥгѡ, и поставлю пꙋстыню ѥгѡ *ꙗкш рай, и ꙗже ко западомъ ѥгѡ ꙗки рай гдⷭ: радость и веселіе ѡбрѣщꙋтъ въ немъ, ѩсповѣданіе и глас хвалениꙗ. *Іезек. хѕ: лє.

д. *Послꙋшайте менѐ, людіе мои, послꙋшайте, и царіе, ко мнѣ внꙋшѝте: ꙗкш законъ ѿ менѐ ѩзыдетъ, и сꙋдъ мой во свѣтъ ꙗзыкомъ. *Ѱал. ҏд: в. Їсаі҃а в: г.

ѥ. Приближаетсѧ скорш правда моꙗ, и ѩзыдетъ ꙗкш свѣтъ спнѣ моѐ, *и на мышцꙋ мою ꙗзыцы надѣꙗтсѧ бꙋдꙋтъ: менѐ ѻстровн ѡжидати и на мышцꙋ мою ꙋповати бꙋдꙋтъ. *Їсаі҃а нд: ѕі.

ѕ. *Воздвигните на нéбо ѻчи ваши и воззрѝте на землю долꙋ, понеже нéбо ꙗкш дымъ ꙋтвердисѧ, и землꙗ ꙗкш ризa ѡветшаетъ, живꙋщіи же на земли ꙗкоже сіꙗ ѩзомрꙋтъ, спнѣе же моѐ во вѣкъ бꙋдетъ, и правда моꙗ не ѡскꙋдѣетъ. *Ѱал. ҏа: кз.

з. *Послꙋшайте менѐ, вѣдущіи сꙋдъ, людіе мои, имже законъ мой въ сердцы вашемъ, не бойтесѧ ꙋкоренія человѣча и похꙋленію ѩхъ не покаранѝтесѧ.

*Ѱал. хѕ: лг.

и. *Ꙗкоже бо ризa снѣдена бꙋдетъ времененъ, и ꙗкш сꙋкно ѩзстсѧ мольми, правда же моꙗ во вѣки бꙋдетъ и спнѣе моѐ въ роды родовъ.

*Їсаі҃а ня: ѕ.

д. Востани, востани, іерлиме, и ѡблецыѧ во крѣпость *мышцы твоеꙗ, †востани ꙗкш въ началѣ днѐ, ꙗкш родъ вѣка: не ты ли ѥси поѣдилъ гордаго и расторгнꙋлъ сміа;

*Дѣк. ѧ: ня. †Исход. ді: ді.

і. *Не ты ли ѥси ѡпꙋстошилъ мóре, водꙋ бездны многꙋ; положивый глꙋбины морскіꙗ пꙋть прохода ѩзбꙋтымъ и ѩзбавленымъ; *Ісход. ді: ка.

ꙗі. Гдⷭ бо возвратитсѧ и пріидꙋтъ въ сіѡнъ съ радостію и со весели҃емъ вѣчнымъ: *на главѣ бо ѩхъ весели҃е и хвала, и радость пріиметъ ѧ: ѡбѣжѐ болѣзнь и печаль и воздыханіе.

*Ѱал. ҏѣ: ѥ. Їсаі҃а ѯѕ: ді. Іѡил. ѕі: кв.

ві. Ꙗзъ ѥсмь, ꙗзъ ѥсмь ꙋтѣшаꙗй тѧ: разꙋмѣй, кто сыи *ꙋбоꙗлсѧ ѥси человѣка смертна и сына человѣча, †ижде ꙗкш трава ѩзсохоша,

*Матѳ. і: кн. †Ѱал. нд: ѕ.

гі. и забылъ ѥси бга создавшаго тѧ, *сотворшаго нéбо и ѡсновавшаго землю: и боꙗлсѧ ѥси прнш во вся дни лица ꙗрости стꙋжающаго тебѣ: какш бо восхотѣ взати тѧ, и нн҃ѣ гдѣ ꙗрость стꙋжающаго тебѣ; *Іерем. ня: ѥі.

ді. Внегда бо спастисѧ тебѣ, не станетъ, нижѐ ꙋмедлитъ:

ѥі. *ꙗкш ѧзъ бгъ твой, возмꙋщаꙗй мóре и твораꙗй шꙋмъ волнамъ ѥгѡ: †гдь саваѡѳ имꙗ мнѣ.

*Іѡв. кѕ: ві. †Їсаі҃а нд: ѥ.

ѕі. Положꙋ словеса моꙗ во ꙋстꙋ твоꙗ и подъ сѣнію рꙋкъ моеꙗ покрыю тѧ, ѥюже постáвихъ нéбо и ѡсновахъ землю: и речéтъ сіѡнꙋ: *людіе мои ѥстѐ вы. *Їсаі҃а мд: г.

зі. Востани, востани, воскрнн, іерлиме, *испивый чашꙋ ꙗрости ѿ рꙋкъ гдни: чашꙋ бо паденіꙗ, фіалъ ꙗрости ѩспилъ и ѩстощилъ ѥси,

*Ѱал. нд: ѥ. Іерем. кѥ: ѥі. Іезек. кг: ѧа.

ѩі. и не бысть ꙋтѣшаꙗй тебѐ ѿ всѣхъ чадъ твоихъ, ꙗже родилъ ѥси, и не бысть подемлющагѡ рꙋкъ твоеꙗ,

[1] Евр.: ѩз негѡже ѩзсѣчени бысте. [2] Евр.: ѩз неꙗже ѩскопани бысте.

ниже҃ѿ всѣхъ сыновъ твоихъ, ѝхже возне́слъ е҆сѝ.

кѳ. *Два сїа́ противна тебѣ́, кто́ сожалѣ́етъ тебѣ́; паде́ніе и҆ сокрꙋше́ніе, гла́дъ и҆ ме́чь, кто́ оу҆тѣ́шитъ тѧ̀;

*Ѝса́іа мз: д҃.

к҃. Сы́нове твои҆ ѡ҆бнища́вшїи, сѣдя́ще на кра́и всѣ́кагѡ и҆схо́да, ꙗ҆кѡ свѣ́кла недовареная́, и҆спо́лнени ꙗ҆рости гдни, разсла́блени гдемъ бго́мъ.

кѧ. *Сегѡ̀ ра́ди слы́ши, смире́нный и҆ оу҆пи́выйся не ві́но́мъ: *Іерем. ѣ҃: ні, кз.

кв. та́кѡ гла́етъ гдь бг҃ъ сѵ́дїй лю́демъ свои́мъ: *се҆, взя́хъ ѿ рꙋкѝ твоеѧ̀ ча́шꙋ паде́нїа, фїа́лꙋ ꙗ҆рости моеѧ̀, и҆ не приложи́ши ксемꙋ̀ пи́ти е҆ѧ̀: *Ѝса́іа ña: зі.

кг. *и҆ вложꙋ̀ ю҆ въ рꙋцѣ́ прешед-дѣвшихъ тѧ̀ и҆ смири́вшихъ тѧ̀, и҆же рекоша́ дꙋшѝ твое́и҆: †преклонѝся, да мимине́мъ: и҆ положи́лъ е҆сѝ ра́внѡ земли́ плещы́ твоѧ̀ ѡ҆́вне҆ мимоходя́щымъ.

*Ѱал. ѻ҃д: д҃. Ѝса́іа мд: ѯѕ. †Ѱал. рѯи: г҃.

Глава҆ нв.

Восто́ани, *восто́ани, сїѡ́не, ѡ҆блецы́ся во кре́пость твою҆, сїѡ́не, и҆ ты̀ ѡ҆блецы́ся во сла́вꙋ твою҆, і҆ерли́ме, гра́де сты́й, ктомꙋ̀ не приложи́тъ проитѝ сквозѣ̀ тѧ̀ †нешкре́зданный и҆ нечи́стый. *Ѝса́іа ѯ҃: ѧ҃. †Дѳа́н. з҃: на. а҆пока́лꙋ҆ѱ. кѧ: кз.

в҃. Истрсѝ пра́хъ и҆ восто́ани, са́ди, і҆ерли́ме, совлецы̀ оу҆зы́ выи твоеѧ̀, плѣне́ная дщи҆ сїѡ́на.

г҃. Я҆кѡ сїа́ гла́етъ гдь: тѣ́не про́дани бы́сте, *и҆ не сребро́мъ и҆зба́витеся.

*а҆ Петр. а҃: ні, д҃і.

д҃. Та́кѡ гла́етъ гдь: *во е҆гѵ́петъ снидо́ша лю́дїе мои҆ пре́жде, е҆́же прише́лцемъ бы́ти та́мѡ, и҆ во а҆ссꙋ́рію нꙋ́ждею ѡ҆ведо́шася. *Быт. мѕ: ѕ.

е҃. И҆ нн҃ѣ что̀ здѣ́ е҆сте́; сїа́ гла́етъ гдь: ꙗ҆кѡ взя́шася лю́дїе мои҆ тѣ́не, чꙋ́дитеся и҆ пла́читеся. Та́кѡ гла́етъ гдь: *ва́съ ра́ди прѣ́ш и҆́ма моѐ хꙋ́лится во ꙗ҆зы́цѣхъ. *Іезек. ѧѕ: к҃. Римлян. ѕ: кд.

ѕ҃. Сегѡ̀ ра́ди позна́ютъ лю́дїе мои҆ и҆́ма моѐ въ то́й де́нь, ꙗ҆кѡ а҆́зъ е҆́смь са́мъ гла́й, тꙋ̀ е҆́смь.

з҃. *Ко́ль красны́ на гора́хъ но́ги благовѣ́ствꙋющихъ ми́ръ, благовѣ́ствꙋющихъ блага́а, ꙗ҆кѡ слы́шано сотворю̀ спасе́ніе твоѐ, глаго́ла: сїѡ́не, воцри́тся бг҃ъ твои́. *Ѱал. ѯз: ві. Наѣм. а҃: ѕі. Римлян. і҃: ѕі.

и҃. *Я҆кѡ гла́съ храня́щихъ тѧ̀ возне́сеся, и҆ гла́сомъ вкꙋпѣ̀ возра́дꙋются: ꙗ҆кѡ о҆́чи ко о҆́чесе́мъ воззра́тъ, е҆гда̀ поми́лꙋетъ гдь сїѡ́на. *Іезек. г҃: зі.

ѳ҃. Да ѿры́гнꙋтъ весе́лїе вкꙋпѣ̀ пꙋстыни і҆ерли́мскїа, *ꙗ҆кѡ поми́лова гдь людїи́ свои́хъ и҆ и҆зба́ви і҆ерли́ма: *Ѝса́іа м҃: а҃.

і҃. *и҆ ѿкры́етъ гдь мы́шцꙋ свою҆ стꙋ́ю пред всѣ́ми ꙗ҆зы́ки, и҆ ꙋ҆зрятъ всѝ концы̀ землѝ спа́нїе, е҆́же ѿ бга҃ нашегѡ. *Ѱал. ч҃з: ѕ, г҃.

ая҃. *Ѡ҆ступи́те, ѡ҆ступи́те, и҆зыди́те ѿсю́дꙋ и҆ нечистотꙋ̀ не прикаса́йтеся, и҆зыди́те ѿ среды̀ е҆гѡ̀, ѡ҆лꙋчи́теся, носа́щїи сосꙋ́ды гдни:

*ѣ Корінѳ. ѕ: зі. а҆пока́лꙋ҆ѱ. ні: д҃.

вї. *та́кѡ не съ мате́жемъ и҆зы́дете, ниже҃ оу҆бѣжа́нїемъ по́йдете: по́йдетъ бо пред̀ ва́ми гдь, и҆ собира́й вы̀ гдь бг҃ъ і҆и́левъ. *Ѝсход. вї: аг.

гі. Се҆, оу҆разꙋмѣ́етъ *сто́рокъ мои҆ и҆ возне́сется и҆ просла́вится ѕѣлѡ̀.

*Захар. г҃: и҃. Матѳ. вї: ні. Филіппис. ѣ҃: д҃.

ді. Я҆кѡже *оу҆жасну́тся ѿ тебѣ́ мно́зи, та́кѡ ѡ҆безсла́вится ѿ челове́къ ви́дъ твои́, и҆ сла́ва твоѧ̀ ѿ сыновъ челове́ческихъ. *Ѝса́іа и҃: ді. Лѵк. ѣ҃: ла.

еі. Та́кѡ оу҆дивя́тся ꙗ҆зы́цы мно́зи ѡ҆ нем҃ъ, и҆ загради́тъ ца́рїе оу҆ста̀ своѧ̀: *ꙗ҆кѡ, и҃мже не возвѣ́стися ѿ нем҃ъ, оу҆зрятъ, и҆ и҃же не слы́шаша, оу҆разꙋмѣ́ютъ. *Римлян. ѣ҃: ка.

Глава҆ нг.

Гдн, *кто̀ вѣ́рова слꙋхꙋ̀ на́шемꙋ, и҆ мы́шца гдна комꙋ̀ ѿкры́ся;

*Ѝса́іа мѣ: к҃. Іѡан. вї: ан. Римлян. і҃: ѕі.

к҃. Возвѣстѝхомъ, ꙗ҆кѡ ѡ҆троча҆ пред ни́мъ *ꙗ҆кѡ ко́рень въ землѝ жа́ждущей, нѣ́сть ви́да ем҃ѹ, ниже́ сла́вы: и҆ ви́дѣхомъ его́, и҆ не и҆ма́ше ви́да, ни доброты́: *Дѣк. ѕ҃: м҃s.

г҃. но ви́дъ его́ безче́стенъ, *ѹ҆ма́ленъ па́че всѣ́хъ сыно́въ челове́ческихъ: челове́къ въ ꙗ҆звѣ́ сы́й и҆ вѣ́дый терпѣ́ти боле́знь, ꙗ҆кѡ ѡ҃вратѝсѧ лице́ его́, безче́стно бы́сть, и҆ не вмѣни́сѧ.

*Ма́рк. д҃: ѕ҃і.

д҃. *Сей грѣхѝ на́ша но́ситъ и҆ ѡ҆ на́съ боле́знуетъ, и҆ мы̀ вмѣнѝхомъ его́ бы́ти въ тру́дѣ и҆ въ ꙗ҆звѣ́ ѿ бга̀ и҆ во ѡ҆слабле́нїи. *Ѱал. рд҃: з҃. Матѳ. к҃: а҃і.

е҃. *То́й же ꙗ҆звенъ бы́сть за грѣхѝ на́ша и҆ мѹ́ченъ бы́сть за беззако́нїа на́ша, наказа́нїе ми́ра на́шегѡ на не́мъ, †ꙗ҆звою его́ мы̀ и҆сцѣлѣ́хомъ.

*Римлян. д҃: к҃е. ѳ҃ Кор. е҃і: г҃. †ѳ҃ Петр. в҃: кд҃.

ѕ҃. *Всѝ ꙗ҆кѡ ѻ҆вцы̀ заблу́дѝхомъ: человѣ́къ ѿ пу́тѝ своегѡ̀ заблу́ди, †и҆ гдь̀ предаде́ его̀ грѣ́хъ ра́ди на́шихъ.

*Римлян. г҃: ѕ҃і. †Ѡ҆ан. г҃: ѕ҃і.

з҃. И҆ то́й, занѐ ѡ҆слабле́нъ бы́сть, не ѿверза́етъ ѹ҆́стъ своѝхъ: *ꙗ҆кѡ ѻ҆вча̀ на заколе́нїе веде́сѧ, и҆ ꙗ҆кѡ а҆́гнецъ пред̀ стригу́щимъ его̀ безгла́сенъ, та́кѡ не ѿверза́етъ ѹ҆́стъ своѝхъ.

*Матѳ. к҃ѕ: з҃г. к҃з: ѕ҃і. Ма́рк. д҃і: з҃а. Дѣа́н. и҃: л҃в.

и҃. Во смире́нїи его́ сѹ́дъ его́ взя́тсѧ: ро́дъ же его́ кто̀ и҆спове́сть; *ꙗ҆кѡ взе́млетсѧ ѿ землѝ живо́тъ его́, ра́ди беззако́нїй люді́й мои́хъ веде́сѧ на сме́рть. *Матѳ. з҃і: к҃г. а҃ Корі́нѳ. е҃і: г҃.

ѳ҃. И҆ да́мъ нечести́выя вмѣ́сто погребе́нїя его́ и҆ бога́тыя вмѣ́сто сме́рти его́: *ꙗ҆кѡ беззако́нїа не сотвори́, ниже́ ѡ҆бре́тесѧ ле́сть во ѹ҆́стѣхъ его́.

*а҃ Петр. в҃: кв҃. а҃ Ѡ҆ан. г҃: е҃.

і҃. И҆ гдь̀ хо́щетъ ѡ҆́чистити его̀ ѿ ꙗ҆звы: *а҆́ще да́стсѧ ѡ҆ грѣ́сѣ, дꙋ́ша ва́ша ꙋ҆́зритъ сѣ́мя долгоживо́тное.

*Ѡ҆ан. в҃і: кд҃.

ꙗ҃і. И҆ хо́щетъ гдь̀ рꙋко́ю своео́ю ѿ́ати боле́знь ѿ дꙋ́шѝ его́, ꙗ҆ви́ти ем҃ѹ свѣ́тъ и҆ созда́ти ра́зꙋмомъ, *ѡ҆правда́ти пра҃ведна́го бла́гѡ слꙋжа́ща мно́гимъ, и҆ грѣхѝ и҆́хъ то́й понесе́тъ.

*Іерем. к҃г: ѕ҃. Дѣа́н. з҃: нв҃. †Ѡ҆ан. а҃: кд҃.

ѕ҃і. Сегѡ̀ ра́ди то́й насле́дитъ мно́гихъ и҆ кре́пкихъ раздѣли́тъ кꙋ́рыѥсти, занѐ предана́ бы́сть на сме́рть дꙋ́ша его́, *и҆ со беззако́нными вмѣни́сѧ, и҆ то́й грѣхѝ мно́гихъ возне́сѐ и҆ за беззако́нїа и҆́хъ пре́данъ бы́сть.

*Ма́рк. е҃і: кн҃. Дѣк. кв҃: л҃з.

ГЛАВА̀ ѝд҃.

Возвесели́сѧ, *непло́ды, нераждаю́щаѧ, возгласи́ и҆ возопи́й, нечревоболѣ́вшаѧ, ꙗ҆кѡ мно́га чада̀ пꙋ́стыѧ па́че, не́жели и҆мꙋ́щїа мꙋ́жа.

*Дѣк. кг҃: кд҃. Галат. д҃: к҃з.

к҃. Рече́ бо гдь̀: разшири́ мѣ́сто кꙋ́щи твоеѧ̀ и҆ покро́вовъ твои́хъ, водрꙋзѝ, не пощади́, продолжѝ ꙋ҆́жа твоѧ̀ и҆ колїе́ твое́ ꙋ҆крѣпи́,

г҃. е҆́ще на де́сно и҆ на лѣ́во прострѝ: *и҆ сѣ́мя твое́ ꙗ҆зы́ки насле́дитъ, и҆ гра́ды ѡ҆пꙋстѣ́вшыѧ населѝши. *Быт. д҃: к҃з.

д҃. *Не бо́йсѧ, ꙗ҆кѡ посра́млена е҆́сѝ, ниже́ ꙋ҆стыди́сѧ, ꙗ҆кѡ ꙋ҆коре́на е҆́сѝ: поне́же срамо́тꙋ вѣ́чнꙋю забꙋ́деши и҆ ꙋ҆кори́зны вдовства̀ твоегѡ̀ не помяне́ши, ктомꙋ́. *Заха́р. и҃: е҃і.

е҃. Ꙗ҆кѡ гдь̀ творы́й тѧ̀, гдь̀ савао́ѳ имѧ̀ е҆мꙋ́: и҆ и҆збавѝвый тѧ̀, *сты́й бг҃ ї҆левъ, всеи́ землѝ прозове́тсѧ.

*Дѣк. а҃: л҃а, л҃в.

ѕ҃. Не ꙗ҆кѡ женꙋ́ *ѡ҆ста́вленꙋ́ и҆ малодꙋ́шнꙋ призва́ тѧ̀ гдь̀, ниже́ ꙗ҆кѡ женꙋ́ и҆з ю҆ности возненавѝдѣнꙋ́, рече́ бг҃ твои́й. *Ісаі́а ѯ҃в: д҃.

з҃. На вре́мя ма́ло ѡ҆ста́вихъ тѧ̀, *а҆ съ мл҃тїю вели́кою помилꙋ́ю тѧ̀:

*Премꙋ́др. г҃: е҃.

и҃. *во ꙗ҆рости ма́лѣ ѿвратѝхъ лице́ мое́ ѿ тебе́, но мл҃тїю вѣ́чною помилꙋ́ю тѧ̀, рече́ и҆збави́вый тѧ̀ гдь̀.

*Ісаі́а кѕ҃: к҃

д. Ѡ воды, ѩже при нѡи, *сіѥ ми ѥ̀сть, ѩкоже клаѧсѧ ѥ̀мѹ во врѣма сно на зе́млю, не разгнѣватисѧ ѡ̀ тебѣ ктомѹ, нижѐ во прещенїи твоемъ

*Быт. д: аі.

і. *горы престáвити, ѝ хо́лми твоѝ не предвигнѹтсѧ: тáкш нижѐ, ѩже ѡ̀ менѣ къ тебѣ, мл҃ть ѡ̀скѹдѣетъ, ⁜нижѐ завѣтъ ми́ра твоегѡ̀ престáвитсѧ: рече́ бо мл҃тивъ къ тебѣ гдь.

*Іерем. ла: ла. Аввак. г: ѕ. ⁜ Iезек. ад: кѕ.

аі. Смирéннаѧ ѝ колéбленнаѧ не ѝмѣла ѥ̀сѝ ѹ̀тѣшенїа: сѐ, а҆́зъ ѹ̀готовлáю тебѣ а҆́ндразъ ка́мень твóй ѝ на ѡ̀снованїе твоѐ сапфі́ръ:

бі. ѝ положѹ̀ забрáла твоѧ *іаспі́съ, ѝ врáта твоѧ ка́менїе кр҃ста́лла, ѝ ѡ̀гражде́нїе твоѐ ка́менїе и҆збра́нное,

*Апокáл҃ѱ. ка: бі.

гі. *ѝ всѣ сы́ны твоѧ навчéны бго́мъ, ⁜ѝ бо мно́зѣ ми́рѣ чáда твоѧ. *Іерем. ла: ад. Iѡа́н. б: ме. Ѥ̀вр. и: аі. ⁜Ри́млян. ѳ̀: а.

ді. Ѝ прáвдою возгради́шисѧ: ѹ̀далúсѧ ѿ непрáведнагѡ, ѝ не ѹ̀бои́шисѧ, ѝ трепе́тъ не приближи́тсѧ тебѣ.

ѳі. Сѐ, пришéлцы прїи́дѹтъ къ тебѣ мно́ю ѝ всели́тсѧ ѹ҆ тебѐ ѝ къ тебѣ прибѣгнѹтъ.

зі. Сѐ, а҆́зъ создáхъ тѧ, не ѩкоже кѹзнéцъ раздѹва́ѧй ѹ҆гліе́ ѝ и҆зносѧ сосѹдъ на дѣло: а҆́зъ же создáхъ тѧ не на пáгѹбѹ, ѥ̀же и҆стли́ти.

зі. *Всѧ́къ сосѹдъ содѣ́ланъ на тѧ не бл҃госпѣ́шѹ, ѝ всѧ́къ глáсъ, и҆́же на тѧ востáнетъ на прю́, ѡ̀долѣ́еши и҆̀мъ всѣ́мъ: повúнніи же твоѝ бѹ́дѹтъ къ не́мъ. Ѥ̀сть наслѣ́дїе слꙋжáщымъ гдеви, ѝ вы́ бѹ́дете мнѣ прѫ́вни, глетъ гдь. *Лѹк. ка: ѳі. Дѣа́н. б: і.

Глава нѳ.

Жáждѹщїи, *и҆́дите на во́дѹ, ѝ е҆лúцы не и҆́мате сребрá, ше́дше кѹпи́те, ѝ ѣ́дите (ѝ пі́йте) без҃ сребрá ѝ цѣны́ вúно̀ ѝ тв҃кз. *Iѡан. з: лз.

к. Вскѹ́ю цѣ́нитѐ сребро̀ не къ хлѣ́бы, ѝ трꙋдъ ва́шъ не къ сы́тость; Послꙋ́шайте менѐ, ѝ снѣ́сте блага́, ѝ *насладúтсѧ во благúхъ дꙋ́шѧ ва́ша.

*Малах. д: в.

г. Внемли́те ꙋ҆́шима ва́шима ѝ послѣдꙋ́йте пꙋтéмъ мои́мъ: послꙋ́шайте менѐ, ѝ жúва бѹ́детъ во благúхъ дꙋ́шѧ ва́ша, ѝ завѣщáю ва́мъ завѣ́тъ вѣ́чен҃, *преподо́бнаѧ давúдова вѣ́рнаѧ.

*Ѣ Царств. з: ві. Дѣа́н. гі: лд.

д. *Сѐ, свидѣ́тельство во ѩ҆зы́цѣхъ да́хъ ѥ̀гѡ̀, кнáза ѝ побели́теля ѩ҆зы́кшмъ.

*Второзак. и҆: ѳі.

ѳ. *Сѐ, ѩ҆зы́цы, и҆́же не вѣ́дахѹ тебѐ, призовѣ́тъ тѧ̀, ѝ лю́дїе, и҆́же не позна́шѧ тебѐ, ко тебѣ прибѣгнѹтъ ра́ди гдⷭ бга твоегѡ̀, сⷭтаго і҆лева, ѩкш прослáви тѧ̀. *Дѣа́н. гі: мѕ.

ѕ. *Взыщи́те гдⷭа, ѝ внегда̀ ѡ҆брѣ́сти ва́мъ того̀, призови́те: ѥ̀гда́ же приближúтсѧ къ ва́мъ,

*Исаі́а ме: ді. Іерем. кд: гі. Ѡсі́а і: ві.

з. *да ѡ҆ста́витъ нечестúвый пꙋ́ть свóй, ѝ мꙋ́жъ беззако́нен҃ совѣ́ты свóя, ѝ да ѡ҆брати́тсѧ ко гдⷭу, ѝ помúлованъ бѹ́детъ, ѩкш попремно́гѹ ѡ҆ста́витъ грѣхѝ ва́ша. *Iезек. и҆: кг.

и. *Не сѣ́ть бо совѣ́ти моѝ ѩкоже совѣ́ти ва́ши, нижѐ ѩкоже пꙋ́ти ва́ши пꙋ́ти моѝ, глетъ гдь. *ā Коринд. г: ді.

д. Но ѩкоже ѡ҆стои́тъ не́бо ѿ землѝ, тáкш ѡ҆стои́тъ пꙋ́ть мóй ѿ пꙋ́тій ва́шихъ, ѝ помышле́нїа ва́ша ѿ мы́сли моеѧ̀.

і. *И҆́ѩкоже бо а҆́ще сни́детъ до́ждь ѝлѝ снѣ́гъ съ небесѐ, ѝ не возврати́тсѧ, до́ндеже напои́тъ зе́млю, ѝ роди́тъ, ѝ прозя́бнетъ, ѝ да́стъ сѣ́мѧ сѣ́ющемꙋ ѝ хлѣ́бъ въ снѣ́дь: *Второзак. лв: в.

аі. тáкш бѹ́детъ гла́голъ мóй, и҆́же а҆́ще и҆зы́детъ и҆̀з ꙋ҆́стъ мои́хъ, не возврати́тсѧ ко мнѣ то́щь, *до́ндеже соверши́тъ (всѧ́), е҆лúка восхотѣ́хъ, ѝ поспѣ́шѹ пꙋ́ти твоеѧ̀ ѝ запшвѣ́дн҃ моеѧ̀.

*ѣ Тімоѳ. в: д.

ѯі. Со весели́емъ бо и҃зы́дете и҃ съ ра́достію наведе́ни бу́дете: го́ры бо и҃ хо́лми возскачу́тъ ждуще ва́съ съ ра́достію, и҃ вся̀ древеса̀ се́лная воспле́щутъ вѣ́твьми:

ѯг. *и҃ вмѣ́сто дра́чія взы́детъ ку҃пари́съ, и҃ вмѣ́сто кропи́вы взы́детъ мы҃рси́на: и҃ бу́детъ гдⷭ҇ь во и҃мя̀ и҃ во зна́меніе вѣ́чное, и҃ не и҃скуди́тъ.

*Ї҆са́ї҃а мѧ: кг҃.

Глава̀ ѝѕ.

Сі́а̀ *гла́голетъ гдⷭ҇ь: сохрани́те су́дъ и҃ сотвори́те пра́вду, приближи́ся бо спасе́ніе моѐ прі́ити и҃ мл҃ть мо́я̀ и҃скры́тисѧ. *Премⷣр. а҃: а҃.

в҃. Блаже́нъ мⷭ҇ъ твори́й сі́а̀, и҃ челове́къ держа́йсѧ и҃хъ, и҃ храна́й суббо́ты не и҃скверна́ти, и҃ блюды́й рⷣцѣ свои́ не твори́ти непра́вды.

г҃. *Да не глаго́летъ и҃ноплеме́нникъ прилож҃и́вшійсѧ ко гдⷭ҇ви: е҆да̀ ѿлучи́тъ мѧ̀ гдⷭ҇ь ѿ люді́й свои́хъ; и҃ да не глаго́летъ ка́женникъ, я҆́кш҃ъ а҆́зъ е҆́смь дре́во су́хо. *Второзак. кг҃: г҃. е҆фес. в҃: дⷣ.

д҃. Сі́а̀ гла́етъ гдⷭ҇ь ка́женникомъ: е҆ли́цы *сохраня́тъ суббо́ты мо́я̀ и҃ и҃зберу́тъ, я҆́же а҆́зъ хощу́, и҃ содержа́тъ заве́тъ мо́й, *Ї҆са́ї҃а ни҃: г҃.

е҃. *да́мъ и҃мъ въ домѣ́ мое́мъ и҃ во ѡ҆гра́дѣ мое́й мѣ́сто и҃мени́то, лу҃чшее ѿ сыно́въ и҃ дще́рей, †и҃мя̀ вѣ́чно да́мъ и҃мъ, и҃ не и҃скуди́тъ:

*Ї҆ѡа́н. а҃: ві҃. †та̀ Ї҆ѡа́н. г҃: в҃. а҆покалу́ѱ. е҃: зі҃.

ѕ҃. и҃ ѝноплеме́нникомъ прилож҃и́вшымсѧ гдⷭ҇ви рабо́тати е҆мꙋ̀ и҃ люби́ти и҃мя̀ гдⷭ҇не, *е҆́же бы́ти е҆мꙋ̀ въ рабы́ и҃ рабы́ни, и҃ всѧ̀ снабдѧ́щымъ суббо́ты мо́я̀ не и҃скверна́ти и҃ держа́щымъ заве́тъ мо́й,

*Ї҆са́ї҃а ѯ҃: і҃. Іезек. мз҃: кв҃. дⷯа́н. і҃: лв҃.

з҃. *введу́ а҆́ въ го́рꙋ сто́ю мою̀ и҃ возвесе́лю а҆́ въ домꙋ̀ мл҃твы мое́я̀: всесожже́нія и҃хъ и҃ же́ртвы и҃хъ бу́дутъ прі́ятны на тре́бницѣ мое́мъ: †до́мъ бо мо́й до́мъ моли́твы нарече́тсѧ всѣ́мъ ꙗ҆зы́комъ, *Ї҆са́ї҃а в҃: в҃. †Матѳ. ка҃: г҃. Мⷯа́рк. а҃: зі҃. лⷯк. д҃: мⷭ҇.

и҃. гла́етъ гдⷭ҇ь, собира́й разсѣ́янымъ і҃левы, *я҆́кш҃ъ собе́рꙋ къ немꙋ̀ собо́ръ.

*Ї҆ѡа́н. і҃: ві҃. е҆фес. в҃: г҃.

ѳ҃. *Всѝ зве́ріе дꙋбра́вніи, пріи́дите, я҆́дите, всѝ зве́ріе дꙋбра́вніи.

*Іерем. з҃: кг҃.

і҃. Ви́дите, я҆́кш҃ъ всѝ *ѡслѣпо́ша, не разꙋмѣ́ша смы́слити, †всѝ псѝ нѣ́міи **не возмого́ша ла́ти, ви́дяще сны̀ на ло́жи, люблюще дрема́ти, *лⷯк. в҃: лд.

†а҆покалу́ѱ. кв҃: е҃і. **в҃ Петр. в҃: г҃і.

ка҃. *и҃ псѝ безстꙋ́дніи дꙋше́ю, не вѣ́дяще сы́тости: и҃ сꙋ́ть лука́ви, не вѣ́дяще смы́сла, всѝ пꙋ́темъ свои́мъ послѣ́доваша, кі́йждо ѹ҆клони́шасѧ въ лихои́мство свое́, ѿ пе́рваго и҃ до послѣ́дняго. *Іерем. ѕ҃: г҃і. и҃: і҃.

кв҃. *Пріи́дите, да во́зьмемъ ві́но и҃ напо́лнимсѧ пі́ѧнства, и҃ бу́детъ я҆́кш҃ъ дне́сь, та́кш҃ и҃ за́втра, и҃ мно́го мно́жае.

*Ї҆са́ї҃а кв҃: г҃і. Премⷣр. в҃: ѕ҃. а҃ Корі́нѳ. е҃і: лв҃.

Глава̀ ѝѕ.

Ви́дите, ка́кш҃ъ пра́ведный поги́бе, и҃ никто́же не прі́емлетъ се́рдцемъ, *и҃ мⷭ҇жіе пра́ведніи взе́млются, и҃ никто́же разꙋмѣ́етъ: ѿ лица́ бо непра́вды взя́тъ пра́ведный. *Ѱал. а҃і: в҃. Мѳ́х. з҃: в҃.

в҃. Бу́детъ съ ми́ромъ погребе́ніе е҆гѡ̀, взя́тъ ѿ среды̀.

г҃. Вы́ же пріи́дите сю́ды, сы́нове беззако́ннїи, *сѣ́мя прелюбоде́евъ и҃ блꙋдни́цы: *Матѳ. ві҃: лд.

д҃. въ че́мъ ѹ҆слажда́стесѧ и҃ на кого̀ ѿверзо́сте ꙋ҆́ста̀ ва́ша; и҃ на кого̀ и҃зсꙋну́сте ꙗ҆зы́къ ва́ш҃ъ; *не вы́ ли е҆́сте ча́да па́гꙋбы, сѣ́мя беззако́нно,

*Римлан. д҃: ѕ҃.

е҃. *моля́щїнсѧ кꙋми́ршмъ подъ дре́вїемъ ча́стымъ, закола́ющіе ча́да свои́ въ де́брехъ посредѣ́ ка́менія;

*д Царств. ѕі҃: д҃. Іерем. в҃: к҃.

ѕ. То̀ твоѧ̀ ча́сть, сеѝ твоѝ жре́бїй, ѝ тебѣ́ проліа́лъ е́сѝ возліа́нїе, ѝ тебѣ́ принесе́лъ е́сѝ же́ртвы: ѡ̑ сихъ у᷑бо не разгнѣ́вуюсѧ ли;

з. *На горѣ́ высо́цѣ ѝ превознесе́ннѣ, та́мѡ твоѐ ло́же, ѝ та́мѡ возне́слъ е́сѝ тре́бы твоѧ̀: *Іезек. ѝі: ѕ.

и. ѝ за подво́ми две́рїй твои́хъ положи́лъ е́сѝ па́мять твою̀: мы́слилъ е́сѝ, ꙗ̑кѡ а᷑ще ѡ̑ менѐ ѿстꙋпи́ши, бо́лѣе нѣ́что возимѣ́еши: возлюби́лъ е́сѝ спа́сыѧ съ тобо́ю,

ѳ. ѝ ꙋ᷑мно́жилъ е́сѝ блаже́нїе твоѐ съ ни́ми, ѝ мно́ги сотвори́лъ, ѥ̀же далѐче ѡ̑ тебѐ, *ѝ посла́лъ е́сѝ послы̀ за предѣ́лы твоѧ̀, ѝ смири́лся е́сѝ да́же до а́да. *Ѡ̑сі́а ѕі: ѕ.

і. Мно́гими пꙋ́тьми твои́ми тру́дилъ сѧ̀ е́сѝ, ѝ не ре́клъ е́сѝ: преста́нꙋ крѣпа́щисѧ, ꙗ̑кѡ сотвори́лъ е́сѝ сі́ѧ, сегѡ̀ ра́ди не помоли́лся мѝ е́сѝ ты̀.

ія. Кого̀ благопочте́тъ ꙋ᷑бои́лся е́сѝ, ѝ солга́лъ мнѣ̀, ѝ не помѧнꙋ́лъ е́сѝ менѐ, нижѐ прїа́лъ мѧ̀ е́сѝ во ꙋ᷑мѣ, нижѐ въ се́рдце твоѐ; ѝ *а᷑зъ тѧ̀ ви́дѧ, презира́ю, ѝ не ꙋ᷑боя́лся е́сѝ менѐ.

*Ѱал. мд: ѯа. Ѝса́ї҃а мѵ: ді.

ѵі. *Ѝ а᷑зъ возвѣщꙋ́ пра́вдꙋ твою̀ ѝ слꙋ́жбы твоѧ̀, ꙗ̑же не ꙋ᷑спѣю́тъ тебѣ́:

*Ѝса́ї҃а ѯд: ѕ.

ѵіі. е́гдѧ̀ возопіе́ши, да ѝзба́вятъ тѧ̀ во печа́лехъ твои́хъ: сі́ѧ бо всѧ̀ вѣ́тръ во́зметъ, ѝ ѿнесе́тъ вꙋ́ра: *а᷑ держа́щїйсѧ менѐ ста́жꙋтъ зе́млю ѝ насл҃дятъ го́рꙋ сто́ю мою̀. *Ѱал. ді: а᷑. Ѝса́ї҃а кѝ: ѕі.

ді. *Ѝ реку́тъ: ѡ̑чи́стите пред҃ лице́мъ е́гѡ̀ пꙋ́ти ѝ ѿмини́те претыка́нїѧ ѿ пꙋ́ти люді́й мои́хъ. *Ѝса́ї҃а ѯв: і.

ѥі. Сі́ѧ глетъ гдⷭ҇ь вы́шнїй, ꙗ̑же живе́тъ во высо́кихъ во вѣ́кѣ, стꙋ́ый во стꙋ́хъ и̑мать ѥ̀мꙋ, вы́шнїй, во стꙋ́хъ почива́ѧй, *ѝ малодꙋ́шнымъ да́ѧй долготерпѣ́нїе ѝ да́ѧй живо́тъ сокрꙋше́нымъ се́рдцемъ: *Ѱал. ра҃з: ѯѕ. Ѝса́ї҃а ѯѳ: ѕ.

ѕі. *не во вѣ́кѣ ѿмщꙋ́ вамъ, ни всегда̀ гнѣ́ватисѧ бꙋ́дꙋ на вы̀: дꙋ́хъ бо ѿ менѐ ѝзы́детъ, ѝ всѧ́кое дыха́нїе а᷑зъ сотворю́хъ.

*Ѱал. ра҃в: і. Софо́н. ѓ: д. Ми́х. з: ѝі.

ѕі. За гре́хъ ма́лѡ что̀ ѡ̑печа́лихъ е́гѡ̀ ѝ порази́хъ е́гѡ̀ ѝ ѿвратихъ лицѐ моѐ ѿ негѡ̀: ѝ ѡ̑печа́лисѧ ѝ по́йдѣ дра́хлъ во пꙋ́тѣхъ свои́хъ.

ѝі. Пꙋ́ти е́гѡ̀ ви́дѣхъ *ѝ ѝзцѣли́хъ е́гѡ̀, ѝ ꙋ᷑тѣши́хъ е́гѡ̀ ѝ да́хъ ѥ̀мꙋ ꙋ᷑тѣше́нїе и̑стинно, *Второзак. ѯв: ѯд.

ѯі. *мі́ръ на мі́ръ далѐче ѝ бли́з҃ сꙋ́щымъ: ѝ речѐ гдⷭ҇ь: ѝзцѣлю́ а᷑.

*Ѝса́ї҃а ѝѳ: з. Ри́млян. ѐ: а᷑.

ѯв. Непра́веднїи же возволнꙋ́ютсѧ ѝ почи́ти не возмо́гꙋтъ.

ѯа. *Нѣ́сть ра́доватисѧ нечести́вымъ, речѐ гдⷭ҇ь вг҃ъ. *Ѝса́ї҃а мѝ: кв.

ГЛАВА ѝи.

Козопі́й *кр҃постїю ѝ не пощади́: ꙗ̑кѡ трꙋбꙋ́ возвы́си гла́съ твои́ ѝ возвѣ́сти лю́демъ мои́мъ гр҃хѝ и̑хъ ѝ до́мꙋ ꙗ̑кѡвлю беззако́нїѧ и̑хъ.

*Іезек. ѯг: з. в Тїмоф. д: ѕ.

в. Менѐ де́нь ѿ днѐ и̑щꙋ́тъ ѝ разꙋмѣ́ти пꙋ́ти моѧ̀ жела́ютъ, ꙗ̑кѡ лю́дїе пра́вдꙋ сотворꙋ́вшїи ѝ сꙋ́да вг҃а своегѡ̀ не ѡ̑ста́вившїи: *проса́тъ нын҃ѣ ꙋ᷑ менѐ сꙋ́да пр҃вна ѝ прибли́житисѧ ко гдⷭ҇ꙋ жела́ютъ, глаго́люще: *Ѝса́ї҃а а᷑: ѝі. Іезек. ѯг: зі. Малах. ѓ: з.

г. *что̀ ꙗ̑кѡ постихомсѧ, ѝ не ꙋ᷑вѣ́дѣлъ е́сѝ; смири́хомъ дꙋ́шы на́шѧ, ѝ не ꙋ᷑вѣ́дѣлъ е́сѝ; Бо днѝ бо пощенїѝ ва́шихъ ѡ̑брѣта́ете вїо́ли ва́ша, ѝ всѧ̀ подрꙋ́чныѧ ва́ша томитѐ:

*Матѳ. ѕ: ѕі. Дѣк. ѐ: ѯг. ѝі: ві.

д. *а᷑ще въ сꙋ́дѣхъ ѝ свара́хъ постите́сѧ ѝ бі́ете пастьмѝ смире́ннаго, вскꙋ́ю мнѣ̀ постите́сѧ ꙗ̑коже днесь, ѥ̀же ꙋ᷑слы́шанꙋ быти съ во́племъ гла́съ ва́шемꙋ; *Дѣк. ѕ: ѯе.

ѐ. *Не сицева́гѡ поста̀ а᷑зъ ѝзбра́хъ, ѝ днѐ, ѥ̀же смири́ти челове́кꙋ дꙋ́шꙋ свою̀: нижѐ а᷑ще слачѐши ꙗ̑кѡ се́рпъ

выю твою, ѝ вре́тище ѝ пе́пелъ посте́леши, ниже́ та́ко нарече́те по́сть прія́тенъ. *Захар. з: е.

е. *Не таковагѡ (бо) поста̀ а҃зъ и҃збра́хъ, глетъ гдь: но разрѣши́й вса́къ совѧзъ непра́вды, разрѣши́й ѡ҃бдолже́нїа наси́льныхъ писа́нїй, ѿпѹстѝ сокрѹше́нныа во свобо́дѹ ѝ вса́кое писа́нїе непра́ведное раздерн̀: *Ієрем. ка: ві.

з. *раздроба́й а҃лчѹщымъ хлѣ́бы твои́ ѝ ни́щыа безкро́вныа введѝ въ до́мъ твои́: а҃ще ви́дниши на́га, ѡ҃дѣ́й, ѝ ѿ свои́ственныхъ пле́мене твоегѡ не прѣ́зри. *Іезек. ни: з. Матѳ. ке: ле.

и. *Тогда̀ разве́рзется ра́нѡ свѣ́тъ твои́, ѝ и҃зцѣле́нїа твоа̀ ско́рѡ возсїа́ютъ, ѝ преди́детъ предъ тобо́ю пра́вда твоа̀, ѝ сла́ва бж҃їа ѡ҃бы́метъ тѧ̀.

*Ѱал. ла: ѕ.

ѳ. *Тогда̀ воззове́ши, ѝ бг҃ъ ѹ҃слы́шитъ тѧ̀, ѝ е҆щѐ глаго́лющѹ тѝ, ре́четъ: се́, пріндо́хъ. А҃ще ѿ҃ы́меши ѿ себе́ совѧзъ ѝ рѹкобіе́нїе ѝ глаго́лъ роптáнїа

*Їсаі́а а҃: ѳ҃і. з҃е: кд.

і. ѝ да́си а҃лчѹщемѹ хлѣ́бы ѿ҃ дѹшѝ твоеа̀ ѝ дѹшѹ̀ смире́ннѹю насы́тиши, *тогда̀ возсїа́етъ во тмѣ́ свѣ́тъ твои́, ѝ тма̀ твоа̀ бѹ́детъ та́ко полу́дне,

*Їсаі́а мв: ѕі.

ія. ѝ бѹ́детъ бг҃ъ твои́ съ тобо́ю прѝно: ѝ насы́тишися, та́коже жела́етъ дѹша̀ твоа̀, ѝ кѹ́сти твоа̀ ѹ҃тѹчнѣ́ютъ, *ѝ бѹ́дѹтъ та́ко вертогра́дъ напоѣ́нъ, т҃ѝ та́ко и҃сто́чникъ, е҆мѹ́же не ѡ҃скѹдѣ́ вода̀: ѝ кѹ́сти твоа̀ прозя́бнѹтъ та́ко трава̀, ѝ разболѣ́ютъ, ѝ наслѣ́дятъ ро́ды родѡ́въ. *Ієрем. ла: кі. т҃Ѡан. а҃: і.

ві. *Ѝ созида́дутся пѹстыни́ твоа̀ вѣ́чныа, ѝ бѹ́дѹтъ ѡ҃снова́нїа твоа̀ вѣ́чнаа родѡ́мъ родѡ́въ: ѝ прозове́шися за́тель ѡ҃гра́дъ, ѝ стезѝ твоа̀ посредѣ́ ѹ҃поко́ишн. *Їсаі́а ѕа: а҃.

гі. А҃ще ѿвратѝши ногѹ̀ твою̀ *ѿ сѹббѡ́тъ, е҆́же не творѝти хотѣ́нїй твои́хъ въ де́нь сты́й, ѝ прозове́ши сѹббѡ́ты сла́дкостны, сты̀ бг҃ови твоемѹ̀: не воздви́гнеши ногѝ своеа̀ на дѣ́ло, ниже́ возглаго́леши словесе́ во гнѣ́вѣ и҃з ѹ҃стъ твои́хъ,

*Їсаі́а нѕ: а҃. Ієрем. зі: кд.

гі. *ѝ бѹ́деши ѹ҃пова́а на гда̀, ѝ возведе́тъ тѧ̀ на благоты́ земны́а, ѝ ѹ҃хлѣ́битъ тѧ̀ наслѣ́дїемъ і҃а́кѡва ѻ҃тца̀ твоегѡ̀: ѹ҃ста́ бо гдня̀ гла́ша сі́а.

*Второзак. ла: гі.

Глава̀ ѝ.д.

Е҆да̀ *не мо́жетъ рѹка̀ гдня̀ спастѝ; ѝли ѡ҃тмагчи́лъ е҆́сть слы́шѧ свои́, е҆́же не ѹ҃слы́шати; *Чи́сл. а҃і: кг. Їсаі́а и҃: в.

в. Но грѣсѝ ва́ши разлѹча́ютъ между̀ ва́ми ѝ между̀ бг҃омъ, ѝ гре́хъ ра́ди ва́шихъ *ѡ҃вратѝ лицѐ своѐ ѿ ва́съ, е҆́же не поми́ловати. *Плач. Ієрем. г҃: мд.

г. *Рѹцѣ́ бо ва́ши ѡ҃скверне́нѣ кро́вїю, ѝ пе́рсты ва́ши во гре́сѣхъ, ѹ҃стнѣ́ же ва́ши возглаго́лаша беззако́нїе, ѝ а҃зы́къ ва́шъ непра́вдѣ повѣ́ствуетъ.

*Їсаі́а а҃: е҃і.

д. Никто́же глаго́летъ пра́вды, ниже́ е҆́сть сѹ́дъ и҃стинен҃ъ: *ѹ҃пова́ютъ на сѹ́етная ѝ глаго́лютъ тщета́ная, †а҃ко зачина́ютъ трѹ́дъ ѝ рождаютъ беззако́нїе.

*Ѱал. з: е҃і. Ієрем. з: ѝ. †Ѡав. е҃і: ле.

е. *Па҃ица а҃спі́дска разби́ша ѝ постáвъ павѣ́чинный ткѹ́тъ, ѝ хотѧ́й ѿ па҃ицъ и҃хъ па́сти, разби́въ за́портокъ (е҆гѡ̀), ѡ҃брѣ́те ѝ въ не́мъ васі́лиска.

*Матѳ. ві: а҃д.

ѕ. Постáвъ и҃хъ не бѹ́детъ на ри́зѹ, ѝ не ѡ҃дѣ́ждѹтся ѿ дѣ́лъ свои́хъ: дѣла́ бо и҃хъ дѣла́ беззако́нїа.

з҃. *Но́зѣ же и҃хъ на зло̀ текѹ́тъ, скори́ проліѧти кро́вь, ѝ мы́сли и҃хъ мы́сли ѡ҃ ѹ҃бі́йствахъ: сокрѹше́нїе ѝ бѣ́дность во пѹтѣ́хъ и҃хъ,

*Притч. а: ві. Рímл. г҃: е҃і.

и. ѝ пѹть ми́рнагѡ не позна́ша, ѝ нѣ́сть сѹда̀ во пѹтѣ́хъ и҃хъ: *стезѝ бо и҃хъ развращены́, по ни́хже хо́дятъ, ѝ не вѣ́дятъ ми́ра. *Їсаі́а нз: к.

д. *Тогѡ̀ ра́ди ѿступи́ѡ ѿ ни́хъ сѹ́дъ, и́ не постиѓнетъ и́хъ пра́вда: ѓждѹщымъ и́мъ свѣ́та, бы́сть и́мъ тма́, ждѹ́ще зарѣ̀ во мра́цѣ ходи́ша.

*Ісаі́а нд: а. ѓѡв. а: кѕ.

е. *Ѡсяжѹ́тъ а́кѡ слѣпі́и стѣ́ну, а́кѡ сѹ́ще безъ со́чесъ ѡсяза́ти кѹдѹ́тъ, и падѹ́тсѧ въ полѹ́дни а́кѡ въ полѹ́ночи, а́кѡ оумира́ющіе возстенѹ́тъ

*Второзак. кн: кд.

ѕ. а́кѡ медвѣ́дь, *и́ а́кѡ го́лѹбь вкѹпѣ́ пойдѹ́тъ. ѓждахомъ сѹ́дъ, и нѣ́сть, спасе́нїе дале́че ѿступи́ѡ ѿ на́съ.

*Ісаі́а ан: лі. ѓерем. и: еі.

зі. *Мно́го бо беззако́нїе на́ше пред̾ тобо́ю, и́ грѣсі́ на́ши проти́ву ста́ша на́мъ: беззаки́нїа бо на́ша въ на́съ, и́ непра́вды на́ша оуразѹмѣ́хомъ:

*Ѱал. лд: гі.

гі. нечѣ́ствовахомъ и́ солга́хомъ и́ ѿступи́хомъ ѿ послѣ́дованїа бга на́шегѡ: глаго́лахомъ непра́вдѹ и́ не покори́хомсѧ, во оутро́бѣ зача́хомъ и́ повы́чихомсѧ ѿ се́рдца на́шегѡ словесе́мъ непра́вednымъ:

ді. *и́ ѡстра́внихомъ созадѝ сѹ́дъ, и́ пра́вда далече́ ѿступи́ѡ ѿ на́съ: а́кѡ и́знемо́же во пѹ́тѣхъ и́хъ и́стина, и́ пра́вымъ (пѹтѣ́мъ) не возмогѡ́ша прейтѝ:

*Ісаі́а нд: д. Ѡсі́а д: а.

еі. и́ и́стина взя́сѧ, и́ престра́виша оу́мъ свои́ е́же смы́слити. И ви́дѣ гдь и́ негодова́, а́кѡ не ба́ше сѹ́дъ:

ѕі. и́ ви́дѣ, и́ не ба́ше мѹ́жа, и́ помы́сли, и́ не ба́ше и́зба́вля́ющагѡ: *и́ мстѝ и́мъ мы́шцею свое́ю, и́ поми́лованїемъ оутверди́. *Ісаі́а ѯг: е.

зі. *И ѡдѣ́лсѧ пра́вдою а́кѡ щито́мъ, и́ возложѝ шлемъ спасе́нїа на главѹ́, и́ ѡблечесѧ въ ри́зы ѿмще́нїа, и́ сѡдѣ́ждею свое́ю:

*Премѹ́др. е: ни. ефес. ѕ: зі. а Солѡн. е: и.

ни. а́кѡ воздава́й воздамне́ніе оукоризнѹ́ сѹпоста́тѹмъ.

ді. *И оубоя́тсѧ, и́же ѿ за́пада, и́мене гдня, и́ и́же ѿ востѡ́кѹ со́лнца, и́мене е́гѡ сла́внагѡ: прі́идетъ бо а́кѡ рѣка́ наси́льнаа гнѣ́вомъ ѿ гда, прі́идетъ со ѓаростїю. *Ісаі́а ме: ѕ.

ка. *И прі́идетъ сі́ѡна ра́ди и́зба́вла́й, и́ ѡвратя́тъ нечести́е ѿ ѓа́кѡвле.

*Рі́млян. аі: кѕ.

ка. И сі́й и́мъ и́же ѿ менѐ завѣ́тъ, рече́ гдь: *дхъ мо́й, и́же е́сть въ тебѣ́, и́ гла́голы, и́же а́зъ да́хъ во оу́стѣ твоѣ́, не ѡскѹдѣ́ютъ ѿ оу́стъ твои́хъ и́ ѿ оу́стъ сѣ́мене твоегѡ̀: рече́ бо гдь ѿны́нѣ и́ во вѣ́къ. *Ієзек. лѕ: кз.

Глава̀ ѯз.

Свѣ́тисѧ, *свѣ́тисѧ, ѓерли́ме, прі́иде бо ѓтво́й свѣ́тъ, и́ сла́ва гдня на тебѣ́ возсі́а̀.

*Ісаі́а нѕ: а. ѓлвк. а: ѳи. Ѡан. а: д.

в. Сѐ, тма̀ покры́етъ зе́млю, *и́ мра́къ на а́зы́ки, на тебѣ́ же а́вится гдь, и́ сла́ва е́гѡ на тебѣ́ оу́зрится.

*ефес. д: ни.

г. *И пойдѹ́тъ ца́рїе свѣ́томъ твои́мъ, и́ а́зы́цы свѣ́тлостїю твое́ю.

*ѓлвк. е: лв.

д. *Возведѝ ѡкрестъ о́чи твоѝ и́ ви́жды собра́лаа ча́да твоа́: ѓсѐ, прі́идо́ша всѝ сы́нове твоѝ и́здале́ча, **и́ дщери твоа́ на ра́мѣхъ во́змѹтсѧ.

*ѓпокалѵ́ѱ. ка: кд. ѓІсаі́а мд: кв. **Ісаі́а ѯѕ: зі.

е. *Тогда̀ оу́зриши и́ возра́дѹешисѧ, и́ оубои́шисѧ и́ оужа́снешисѧ се́рдцемъ, а́кѡ преложи́тсѧ къ тебѣ́ бога́тство морско́е и́ а́зы́кѡвъ и́ люді́и: *дѣа́н. аі: ни.

ѕ. и́ прі́идѹтъ къ тебѣ́ стада̀ велблю́дъ, и́ покры́ютъ тѧ̀ велблюди мадіа́мстіи и́ гефа́рстіи: *всѝ ѿ саѵы̀ прі́идѹтъ, нося́ще зла́то, и́ ли́ванъ принесѹ́тъ и́ ка́мень че́стенъ, и́ сп҃нїе гдне благовозвѣстя́тъ: *Ѱал. ѳа: і.

з. *и́ вса̀ со́вцы кидарскі́а соберѹ́тсѧ тебѣ́, и́ со́вни навеѳ́ѳстіи прі́идѹтъ къ тебѣ́, ѓи возне́сѹтсѧ прі́ятнаа на же́ртвенникъ мо́й, и́ до́мъ мѧ́твы моеа̀ просла́вится. *Ісаі́а аі: ді. мѳ: аі. ѓМалах. а: аі.

и. Кіи сѹть, їже ѧкш ѡблацы летѧтъ, и ѧкш голѹбіе со птенцы ко мнѣ;

ѳ. Мене сѻстрови ждаша, и кораклі дарсійстіи во пе́рвыхъ, привести чада твоѧ їздалеча, и сребро̀ и злато їхъ съ ни́ми, їмене ра́ди гдна сѣгш, и за ёже стомѹ їлевѹ славнѹ быти.

і. И созиждѹтъ сы́нове їнороднїи стѣны твоѧ, и царіе їхъ предстоѧти бѹдѹтъ тебѣ: *за гнѣвъ бо мо́й порази́хъ тѧ и за мл҃ть мою возлюби́хъ тѧ. *ѱал. кд: е.

ія. *И ѿве́рзѹтсѧ врата̀ твоѧ прнш, де́нь и но́щь не затворѧтсѧ, ввести къ тебѣ сі́лы ѩзы́къ и царі їхъ веду́мыѧ. *ѧпокалѵ҃ѱ. кѧ: кѣ.

ів. *Їѩзы́цы бо и царіе, їже не порабо́таютъ тѝ, погі́бнѹтъ, и ѩзы́цы запѹстѣнїемъ запѹстѣютъ.

*їерем. ві: зі. Захар. ді: зі.

гі. *И слава ліва́нова къ тебѣ прі́идетъ, кѹпарі́сомъ и пе́угомъ и ке́дромъ вкѹпѣ, прославити мѣсто сто́е моѐ, и мѣсто ногъ моє́ю прославлю. *їса́їа лѕ: ѧ.

ді. И пойдѹтъ къ тебѣ бомщесѧ сі́нове смиріи́вшихъ тѧ и раздражи́вшихъ тѧ, и поклоня́тсѧ слѣда́мъ ногъ твоє́ю всѣ прогнѣ́вавшіи тѧ, и нарече́шисѧ гра́дъ гдень, сі́ѡнъ сѣгш їлева.

еі. За сіе́, ѧкш бы́лъ е́сѝ ѡста́вленъ и возненави́дѣнъ и не бѣ́ помагаю́щагш тѝ, положѹ тѧ въ ра́дость вѣчнѹю, *весе́лїе родѡ́мъ родѡ́въ.

*їса́їа лѕ: і.

кі. *И їзсе́ши млеко̀ ѩзы́кшвъ и богатство царе́й снѣ́си, и оу҃разумѣ́ши, ѧкш ѧзъ гдь спса́лй тѧ и їзбавля́й тѧ бгъ їлевъ. *їса́їа мд: кг.

кі. *И вмѣ́сто мѣ́ди принесѹ тѝ зла́то, и вмѣ́сто желѣ́за принесѹ тѝ сребро̀, и вмѣ́сто древе́съ принесѹ тѝ мѣ́дь, и вмѣ́сто ка́менїа желѣ́зо: и вдамъ кнѧзи твоѧ въ ми́рѣ и надзрѧтели твоѧ въ пра́вдѣ. *їса́їа нд: ѧі.

кіі. И не оу҃слы́шитсѧ посе́мъ непра́вда въ земли твое́й, ни сокрѹше́нїе, ни бѣ́дность во предѣ́лѣхъ твои́хъ, но прозове́тсѧ спасе́нїе забра́ла твоѧ и врата̀ твоѧ хвала́.

кі. *И не бѹдетъ тебѣ ктомѹ со́лнце во свѣ́тъ днѐ, нижѐ восхо́дъ лѹны просвѣтитъ твою но́щь, но бѹдетъ тебѣ гдь свѣ́тъ вѣ́чный и бгъ слава твоѧ. *ѧпокалѵ҃ѱ. кѳ: ѳ.

кѳ. Не зайдетъ во со́лнце тебѣ, и лѹна̀ не ѡскѹдѣ́етъ тебѣ: бѹдетъ во гдь тебѣ свѣ́тъ вѣ́чный, *и испо́лнатсѧ дніе рыда́нїѧ твоегѡ̀. *їса́їа мѳ: з.

л. И *лю́дїе твоѝ всѝ пра́ведніи во вѣ́кы наслѣ́дятъ зе́млю, †хрнѧще са́дъ, дѣла́ рѹкъ ёгѡ̀ въ слав҃ѹ.

*їса́їа нѳ: ѧ. ѧпокалѵ҃ѱ. кѧ: кз. †їса́їа ѯа: г.

лѳ. *Мали́й бѹдетъ въ тысѧщы, ѧ̀ малѣ́йшій во ѩзы́цѣхъ вели́къ: ѧ̀зъ гдь по вре́мени соберѹ̀ їхъ. *быт. ѣі: ѣ.

Глава ѯа.

Дх *гдень на мнѣ, ёгѡ́же ра́ди помаза́ мѧ̀, блговѣсти́ти ни́щымъ посла́ мѧ, †їзцѣли́ти сокрѹше́нныѧ сє́рдцемъ, пропов҃ѣдати плѣ́нникѡмъ ѿпѹще́нїе **и слѣпі́мъ прозрѣ́нїе,

*їса́їа ѧі: в. ѧѳк. д: ві. †ѱал. рмѕ: г. **їса́їа мѳ: з.

в. *нарещи лѣ́то гдне прі́ятно и де́нь воздаа́нїѧ, †оу҃т҃ѣшити всѣ́ пла́чѹщыѧ, *їса́їа ѯг: д. †матѳ. ѣ: д. ѧѳк. ѕ: кѧ.

г. да́ти пла́чѹщымъ сі́ѡна сла́ву вмѣ́сто пе́пела, помаза́нїе весе́лїѧ пла́чѹщымъ, оу҃краше́нїе слáвы вмѣ́сто дх҃а оу҃нынїѧ: и нарекѹ́тсѧ ро́дове пра́вды, *насажде́нїе гдне во слав҃ѹ. *їса́їа ѯ: кѧ.

д. *И созиждѹтъ пѹстыни вѣ́чныѧ, запѹстѣ́вшыѧ пре́жде воздвиго́нѹтъ: и ѡбнова́тъ гра́ды пѹстыѧ, ѡпѹстоше́нныѧ въ ро́ды. *їса́їа нн: ві. їезек. лѕ: ѧд.

ѣ. *И прі́идѹтъ ѝноро́днїи, пасѹщіи ѻ҃вцы твоѧ, и ѝноплеме́нницы ѡра́телїе и ві҃ногра́дарїе ва́ши: *їса́їа ѯ: і.

ѕ. *вы́ же свщенницы гдни нарече́тесѧ, слѹжи́телїе бга ва́шегѡ, рече́тсѧ

вáмъ: †крѣпость тазы́къ снѣсте и̑ въ богáтствѣ и̑хъ чю́дни бу́дете.
*Іерем. лг: ка. Апокáлѵ. а: ѕ. †Апокáлѵ. ка: кѕ.

ѕ. Сúце земл҃ю свою́ вторúцею наслѣ́дятъ, и̑ весе́лїе вѣ́чное над҃ главо́ю и̑хъ.

и̑. Áзъ бо е́смь гдь любáй правдý *и̑ ненавúдай грабле́нїм ѿ непрáвды: и̑ дáмъ трудъ и̑хъ прáведникомъ и̑ завѣ́тъ вѣ́чен завѣщáю и̑мъ. *Прúтч. е҃і: и̑.

ѳ. Й позна́ется во тазы́цѣхъ сѣ́мя и̑хъ, и̑ вну́цы и̑хъ посредѣ́ людíй: всáкъ вúдай а҃ познáетъ а҃, *тáкw сíи сýть сѣ́мя блгвѣ́но ѿ бга, и̑ рáдостїю возрáдуются ѡ̑ гдѣ. *Йса́їа ѯе: кг. Зах. и̑: г҃і.

і҃. Да возрáдуется дyшá моя̀ ѡ̑ гдѣ: *ѡ҃блечé бо мѧ̀ въ рúзy спнїа и̑ сдéждею весе́лїа (ѡ҃дѣ́а мѧ̀): тáкw на женúхъ возложи̑ на мѧ̀ вѣ́нецъ, и̑ тáкw †невѣ́стy оукрасúтъ мѧ красотóю.
*Йса́їа йд: з҃і. Матѳ. кв: а҃і. †Ѱал. мд: і҃.

а҃і. Й тáкw земл҃я растáщая цвѣ́тъ твóй, и̑ тáкw вертогрáдъ сѣ́мена своѧ̀ прозябáетъ: *тáкw возрастúтъ гдь гдь прáвдy и̑ весе́лїе предъ всѣ́ми тазы́кы.
*Йса́їа мѳ: и̑.

Глава ѯв.

Сіѡ́на рáди *не оумóлчy и̑ і҃ерли́ма рáди не попyщy, дóндеже и̑зы́детъ тáкw свѣ́тъ †прáвда моя̀, и̑ спнїе моѐ тáкw свѣти́ло разжже́тся.
*Йса́їа мв: а҃і. ѯд: ві. †Йса́їа ѯа: а҃і.

к҃. Й оу҃зрятъ тазы́цы прáвдy твою́, и̑ цáрїе слáвy твою́, *и̑ прозовýтъ тѧ̀ и̑менемъ нóвымъ, и̑мже гдь наименúетъ ѥ́. *Йса́їа нѕ: ѥ́. ѯе: ѳі. Апокáлѵ. в҃: з҃і.

г҃. Й бyдеши вѣ́нецъ добрóты въ рyцѣ́ гдни и̑ дїади́ма цáрствїа въ рyцѣ́ бга твоегѡ̀:

д҃. *и̑ не прозовéшися ктомy ѡ҃ставленъ, и̑ земл҃я твоя̀ ктомy не нарече́тся пyста́: тебѣ́ бо прозовéтся воля̀ моя̀, и̑ земл҃я твоя̀ вселе́ннаѧ, тáкw блговолúтъ гдь въ тебѣ́, и̑ земл҃я твоя̀ вокyпѣ́ населúтся. *Ѡ҃сі҃а а҃: г҃. а҃ Петр. в҃: г҃.

ѥ́. *Й тáкоже живáй ю҃ноша съ дѣ́вою, тáкw поживyтъ сы́нове твои̑ съ тобóю: †и̑ бyдетъ тáкоже рáдyется жени́хъ ѡ҃ невѣ́стѣ, тáкw возрáдyется гдь ѡ҃ тебѣ́. *Мар҃к. в҃: а҃і. †Софóн. г҃: з҃і.

ѕ. *Й на стѣна́хъ твои́хъ, і҃ерли́ме, приста́вихъ страżы всь дéнь и̑ всю нóщь, и̑же до конца̀ не премóлкнyтъ поминáюще гда. *Йса́їа мз: кз. Іерем. ві: з҃і.

з҃. Н҃е́сть во вáмъ подóбенъ: *а҃ще и̑спрáвишн и̑ сотворúшн, і҃ерли́ме, рáдованїе на земл҃и. *Ѱал. ра: ѥ́і.

и̑. Кла́тся гдь десни́цею своéю и̑ крѣ́постїю мы́шцы своеѧ̀: *а҃ще ктомy ѡ҃дáмъ пшени́цy твою́ †и̑ пи́щy твою́ врагóмъ твои́мъ, и̑ а҃ще ктомy и̑спію́тъ вúно твоѐ сы́нове чyжди́и, ѡ҃ не́мже трyди́лся е́сн:
*Йса́їа йд: а҃. †Йса́їа ѯе: ка. Амѡ́с. д҃: г҃і.

ѳ. но собирáющіи снѣдáтъ а҃ и̑ похвáлятъ гда, *и̑ ѡ҃бимáющіи и̑спію́тъ а҃ во двóрѣхъ сты́хъ мои́хъ. *Йса́їа мз: ѕі.

і҃. *Йди́те врaты́ мои́ми и̑ пyть сотвори́те людéмъ мои́мъ, и̑ кáменіе, е́же на пyти́, размещи́те: воздви́гните знáменіе на тазы́кы. *Йса́їа йз: а҃і.

а҃і. Се́ бо, гдь слы́шано сотворú до послѣ́днихъ земл҃и: *рцы́те дщери́ сі҃óновѣ: се́, спси́тель твóй грaдéтъ, и̑мы́й съ собóю †мздy и̑ дѣ́ло своѐ предъ лицéмъ своúмъ.
*Зах. ѳ: а҃. Матѳ. ка: ѥ́. Іѡан. ві: ѳі. †Йса́їа м: і҃.

ві. Й прозовéтъ а҃ *людн сты, †и̑збáвлены гдемъ: **ты́ же прозовéшися взы́сканъ грáдъ и̑ не ѡ҃ставленъ.
*Дан. з҃: кз. †Йса́їа йа: а҃і. **Йса́їа ѯв: д҃.

Глава ѯг.

Кто́ сéй прише́дый ѿ е҆дóма, червлéны рúзы ѥ́гѡ̀ *ѿ восóра, сéй красéнъ во оутварн, зѣлѡ̀ съ крѣ́постїю; Áзъ глю́ прáвдy и̑ сyдъ спнїа. *Йса́їа ѧд: ѕ.

ѕ. *Почто́ червлéны рúзы твоя̀ и̑ сдéжды твоя̀ тáкw ѿ и̑стоптáнїа точúла; *Апокáлѵ. д҃і: г҃і.

г. *Испо́лненъ и́стопта́нїа, и҃ ѡ҃ та́зыкъ нѣ́сть мужа со мно́ю: и҃ попрахъ а҃ гнѣвомъ мои́мъ, и҃ сотро́хъ а҃ я́ростїю мое́ю, и҃ сотро́хъ а҃ я́ко пе́рсть, и҃ сведо́хъ кро́вь и́хъ въ зе́млю и҃ всѣ́ ри́зы мои҃ ѡ҃мочи́хъ:

*Иса́ї҃а мг҃: кѳ҃. Плач. Ієрем. а҃: ѳ҃і. Іѡа́н. г҃і: а҃г.

д. *де́нь бо воздаа́нїа прїи́де на ни́хъ, †и҃ лѣ́то и҃збавле́нїа приспѣ́:

*Иса́ї҃а а҃д: и҃. †Иса́ї҃а ѯа҃: в҃.

е. и҃ воззрѣ́хъ, и҃ не бѣ́ помо́щника: и҃ помы́слихъ, и҃ никто́же заступи́: *и҃ и҃збави а҃ мы́шца моя́, и҃ я́ростъ моя́ наста́: *Ѱал. ч҃з: а҃. Иса́ї҃а н҃д: ѕ҃і.

ѕ. *и҃ попрахъ а҃ гнѣ́вомъ мои́мъ и҃ сведо́хъ кро́вь и́хъ въ зе́млю. *Иса́ї҃а м҃д: кѕ.

з. Мл҃ть гд҃ню помяну́хъ, доброде́тели гд҃ни во всѣ́хъ, и҃миже на́мъ возда́етъ: гд҃ь, сѹ́дїй бл҃гъ до́мѹ їи҃лева́, наво́дитъ на́мъ по мл҃ти свое́й и҃ по мно́жествѹ пра́вды свое́я.

и҃. И҃ рече́: не лю́дїе ли мои҃; ча́да, и҃ не ѡ҃вергнѹ́тся. И҃ бы́сть и҃́мъ во спа҃сѣ́ ѡ҃ всѣ́кїя скорби́ и҃́хъ.

д҃. Не ходата́й, ниже́ а҃г҃гл҃ъ, но са́мъ гд҃ь спасе́ и҃́хъ, *зане́ лю́битъ и҃́хъ и҃ ща́дитъ и҃́хъ: са́мъ и҃зба́ви и҃́хъ †и҃ воспрїа́тъ и҃́хъ и҃ возне́сетъ и҃́хъ во всѣ́ дни вѣ́ка. *Втор. з҃: з҃, и҃. †Ѡ҃сх҃од. д҃і: д҃. Втор. лв: а҃і, в҃і.

т҃. *Тѣ́ же не покори́шася и҃ разгнѣ́ваша дх҃а ст҃а́го его́, и҃ ѡ҃братѝся и҃́мъ на вражду́, и҃ то́й воева́ на нѧ́.

*Чи́сл. д҃і: а҃і. Ѱал. ѻ҃з: н҃з.

а҃і. И҃ поманѹ́ дне́й вѣ́чныхъ: *гдѣ́ возведы́й ѡ҃ земли́[1] па́стыря со́вѣцъ свои́хъ; гдѣ́ е҃сть вложи́вый въ ни́хъ дх҃а ст҃а́го; *Ѡ҃сх҃од. д҃і: л҃.

вѣ. *Возведо́шася десни́цею мш҃ѵ́сѣа, мы́шца сла́вы его́ раздѣли́ во́ду пред҃ лице́мъ его́ †сотвори́ти е҃мѹ́ и҃́мя вѣ́чно, *Ѡ҃сх҃од. д҃і: кѳ҃. †Чи́сл. д҃і: ѕ҃і. Премѹ́др. д҃і: д҃.

гѣ. проведе́ и҃́хъ сквозѣ́ бе́здну, я́коже конь сквозѣ́ пѹ́стыню, и҃ не ѹ҃трѹ́дишася,

дѣ. и҃ я́ко скоты́ по по́лю, и҃ сни́де дх҃ъ ѡ҃ гда́ и҃ наста́ви и҃́хъ: та́ко прове́лъ е҃сѝ лю́ди твои҃ *сотвори́ти тебѣ́ самомѹ́ и҃́мя сла́вно. *Ѱал. р҃е: и҃.

е҃і. *Ѡ҃братѝся, гд҃и, ѡ҃ нб҃сѣ́ и҃ ви́жди ѡ҃ до́мѹ ст҃а́гѡ твоегѡ҃ и҃ сла́вы твоея́: гд҃ѣ́ е҃сть ре́вность твоя́ и҃ кр҃по́сть твоя́; гдѣ́ е҃сть мно́жество мл҃ти твоея́ и҃ щедро́тъ твои́хъ, я́ко терпѣ́лъ е҃сѝ на́мъ; *Второзак. кѕ: е҃і. Варѹх. в҃: ѕ҃і.

ѕ҃і. *Ты́ бо е҃сѝ ѻ҃ц҃ъ на́шъ, поне́же Авраа́мъ не ѹ҃вѣ́дѣ на́съ, и҃ їи҃ль не позна́ на́съ, но ты́, гд҃и, ѻ҃ц҃ъ на́шъ, и҃зба́ви ны́, и҃спе́рва и҃́мя твое́ на на́съ е҃сть. *Иса́ї҃а ѯа҃: и҃.

зі. Что҃ ѹ҃клони́лъ е҃сѝ на́съ, гд҃и, ѡ҃ пѹ́тей твоегѡ҃; *и҃ ѡ҃жесточи́лъ е҃сѝ сердца́ на́ша, е҃́же не боя́тися тебѣ́; Ѡ҃братѝся ра́ди рабъ твои́хъ, †ра́ди племе́нъ достоя́нїа твоегѡ҃,

*Ри́млян. а҃і: з҃. в҃ Корі́нд. г҃: д҃і. †Второзак. лв: д҃.

и҃і. *да (поне́) ма́лѡ насла́днимъ горы́ ст҃ы́а твоея́. Проти́вницы на́ши попра́ша ст҃ы́ню твою́: *Ѱал. ѻ҃г: а҃.

д҃і. *бы́хомъ я́ко и҃спе́рва, е҃гда́ не влады́лъ е҃сѝ на́ми, ниже́ бѣ́ нарече́но и҃́мя твое́ на на́съ. *Иса́ї҃а ѯа҃: т҃.

ГЛАВА́ ѯд.

Я҃ще *ѡ҃вре́зеши нб҃о, тре́петъ прїи́мѹтъ ѡ҃ тебѣ́ †го́ры и҃ расту́тъ,

*Лѹк. і҃: кд. Ѳ҃пока́лѵ҃ѱ. кв҃: к. †Ѱал. ч҃ѕ: е҃.

в. я́ко та́етъ во́скъ ѡ҃ лица́ ѻ҃гня́, и҃ попали́тъ ѻ҃гнь сѹпоста́ты, *и҃ я́вле́но бѹ́детъ и҃́мя твое́ въ сопроти́вныхъ твои́хъ: ѡ҃ лица́ твоегѡ҃ та́зы́цы возмятѹ́тся: *Ѱал. пв: д҃і.

г. е҃гда́ сотвори́ши сла́вная, *тре́петъ прїи́мѹтъ ѡ҃ тебѣ́ го́ры. *Сѵ́д. е҃: е҃.

д. *Ѳ҃ вѣ́ка не слы́шахомъ, ниже́ ѻ҃чи на́ши ви́дѣша бг҃а, ра́звѣ тебѣ́, и҃ дѣла́ твоя́, я҃́же сотвори́ши жда́щымъ мл҃ти. *І҃ Корі́нд. в҃: д҃.

е҃. *Мл҃ть бо сра́щаетъ творя́щихъ пра́вдѹ, и҃ пѹтє́й твоя́ поманѹ́тся: се҃, ты́ разгнѣ́вался е҃сѝ, и҃ мы́ согрѣши́хомъ.

*Ѱал. а҃: к.

[1] Въ нѣк.: ѡ҃ мо́ря.

ѕ. Сегѡ̀ ра́ди заблу́дихомъ и̑ бы́хомъ а҃кѡ нечи́сти всѝ мы́, а҃коже по́ртъ нечи́стыя вса̀ пра́вда на́ша, и̑ ѿпадо́хомъ *а҃кѡ ли́стіе беззако́нїй ра́ди на́шихъ: та́кѡ вѣ́тръ восхи́титъ на́съ. *Ѱал. пд: є, ѕ.

з. И̑ нѣ́сть призыва́лай и́мя твоє̀ и̑ помина́вый оу҃держа́ти тѧ̀: а҃кѡ ѿврати́лъ є҆сѝ лицє̀ твоє̀ ѿ на́съ и̑ пре́далъ ны́ є҆сѝ беззако́нїй ра́ди на́шихъ.

и̑. *И̑ нн҃ѣ, гдⷭ̀и, сѹ́ща́ на́ша є҆сѝ ты́, мы́ же бре́нїе, дѣ́ла рѹкъ̀ твоє́ю всѝ: *Ісаі́а ѯг: ѕ҃і.

ѳ. *не прогнѣ́вайсѧ на ны́ сл҃кѡ̀ и̑ не помнѝ во вре́мя беззако́нїй на́шихъ, и̑ нн҃ѣ при́зри, а҃кѡ лю́дїе твоѝ всѝ мы́.
*Ѱал. ѻ҃н: и̑.

і҃. *Гра́дъ сто́и́лища твоегѡ̀ бы́сть пѹ́стъ, сі҃ѡ́нъ а҃коже пѹ́стыня бы́сть, і҃ерли́мъ на прокла́тїе: *Ѱал. ѻ҃н: в҃.

ія҃. до́мъ сто́ы́й на́шъ и̑ сла́ва, є҆́же благословѝша ѻ҃тцы́ на́ши, бы́сть сѹ́гне́мъ пожже́нъ, и̑ всѧ̀ сла́вная на́ша кѹ҃пнѡ падо́ша.

ві҃. И̑ ѡ҃ всѣ́хъ сі́хъ терпѣ́лъ є҆сѝ, гдⷭ̀и, *и̑ молча́лъ, и̑ смири́лъ є҆сѝ ны́ сл҃кѡ̀.
*Ісаі́а ѯв: а҃.

Глава̀ ѯє.

Яви́хъ *бы́хъ не и̑щ҃ꙋ́щымъ мене́, ѡ҃брѣто́хсѧ не вопроша́ющымъ ѡ҃ мнѣ́, рекѡ́хъ: сє̀, є҆́смь: т҃а́зыкѹ̀, и̑́же не призва́ша и́мене моегѡ̀. *Ісаі́а ѯѕ: ді. Римл. і҃: к҃. т҃Римл. д҃: кд. ѳфес. в҃: ві, гі.

к҃. *Простро́хъ рѹ́цѣ мою̀ вє́сь дє́нь къ лю́демъ не покара́ющымсѧ и̑ проти́вꙋ глаго́лющымъ, и̑́же не ходи́ша пѹ́темъ и̑стинны́мъ, но вслѣ́дъ гр҃ѣхѡ́въ свои́хъ.
*Прит҃ч. а҃: кд. Ісаі́а н҃: в҃.

г҃. *Лю́дїе сі́и разгнѣ́вла́ющїи мѧ̀ пред҃ лицє́мъ мои́мъ пр҃ѡ: т҃ті́и жє́ртвы прино́сѧтъ въ вертогра́дѣхъ и̑ кади́тъ во чре́пѣхъ вѣ́сѡмъ, и̑́же не сѹ́ть,
*Второзак. ѯв: є҃. т҃Ісаі́а а҃: кд.

д҃. и̑ во гробѣ́хъ и̑ во пеще́рахъ лежа́тъ сно́и́й ра́ди, *и̑́же ꙗ҆да́тъ мяса̀ свинна̀ и̑ ѡ҃хꙋ́ тре́бъ, ѡ҃скверне́ни сосꙋ́ди и̑́хъ всѝ: *Второзак. ді: и̑.

є҃. *и̑́же глаго́лютъ: ѿ҃ндѝ ѿ҃ менѐ, не прикосни́сѧ мнѣ́, а҃кѡ чи́стъ є҆́смь. т҃Сі́и дыми́ъ гаро́сти моеѧ̀, сѹ́гнь гори́тъ въ не́мъ вса̀ днї. *Ісаі́а ѯѕ: є҃. Рим. ді: г҃. т҃Перем. а҃: д҃.

ѕ. *Сє̀, напи́сася предо мно́ю: не оу҃молчꙋ́, до́ндеже ѿда́мъ въ нѣ́дра и́мъ гр҃ѣхѝ и̑́хъ и̑ гр҃ѣхѝ сѡ́тє́цъ и̑́хъ, гла́голетъ гдⷭ̀ь: *Перем. з҃і: а҃.

з. *и̑́же кади́хꙋ на гора́хъ и̑ на хо́лмѣхъ оу҃кори́ша мѧ̀, ѿда́мъ дѣ́ла и̑́хъ въ нѣ́дра и́мъ. *Іезек. и̑і: ѕ.

и̑. Та́кѡ гла́голетъ гдⷭ̀ь: и́мже ѡ҃бра́зомъ ѡ҃брѣта́ется та́года на гре́знѣ, и̑ реку́тъ: не погꙋби́ є҆гѡ̀, а҃кѡ бла́гове́нїе є҆́сть въ не́мъ: *та́кѡ сотворю́ слꙋжа́щымъ мн҃ѣ ра́ди, не и́мамъ всѣ́хъ погꙋби́ти ра́ди є҆гѡ̀: *Матѳ. кд: кв.

ѳ. и̑ и҃зведꙋ́ и҃з а҃кшва сѣ́ма и̑ и҃з і҃ѹды, и̑ наслѣ́дитъ го́рꙋ сто́ю мою̀, и̑ наслѣ́дятъ и҃збра́нніи моѝ и̑ рабы̀ моѝ и̑ всели́тсѧ та́мѡ.

і҃. *И̑ бꙋ́дꙋтъ во дꙋбра́вѣ ѡ҃гра́ды стадѡ́мъ, т҃и̑ ѻ҃до́ль а҃хѡ́рскаѧ въ поко́нище говя́дѡвъ лю́демъ моймъ, и̑́же взыска́ша менѣ́. *Ісаі́а лє: в҃. т҃Іис. Нав. з҃: кѕ.

ія҃. *Вы́ же, ѡ҃ста́вившїи мѧ̀ и̑ забы́вающїи го́рꙋ сто́ю мою̀, и̑ оу҃готовля́ющїи демѡнꙋ́ трапе́зꙋ и̑ и҃сполня́ющїи ча́стїю растворе́нїе, *Перем. з҃: н҃і.

ві҃. а҆́зъ преда́мъ ва́съ подъ́ ме́чь, всѝ закла́нїемъ паде́те: а҃кѡ зва́хъ ва́съ, и̑ не послꙋ́шасте, *гла́хъ, и̑ преслꙋ́шасте и̑ сотвори́сте лꙋка́вое предо мно́ю, т҃и̑ а҃же не хотѣ́хъ, и҃збра́сте. *Прит҃ч. а҃: кд. Іерем. з҃: гі. Ісаі́а ѯѕ: д҃. т҃Перем. лє: ді.

гі. Сегѡ̀ ра́ди та́кѡ гла́голетъ гдⷭ̀ь: *сє̀, рабо́тающїи мѝ ча́сти бꙋ́дꙋтъ, вы́ же взали́чете: сє̀, рабо́тающїи мѝ пи́ти бꙋ́дꙋтъ, вы́ же возжа́ждете: *Лк. ѕ: кє.

ді. сє̀, рабо́тающїи мѝ возра́дꙋются, вы́ же посрамите́сѧ: сє̀, рабо́тающїи мѝ возвесели́тсѧ въ весе́лїи се́рдца, вы́ же возопіе́те въ болѣ́зни се́рдца ва́шегѡ и̑ ѿ сокрꙋше́нїа дꙋ́ха воспла́четесѧ.

ѕ̈і. *Ѡ̀ста́вите бо и҃мїа ва́ше въ насыще́нїе и҃зра́нныхъ мои́хъ, ва́съ же и҃збіе́тъ гдь: †рабо́тающыхъ же мнѣ нарече́тсѧ и҃мїа но́вое,

*Чи́сл. ѕ̈: ка. †дѣа́н. а҃і: кѕ. Гала́т. г҃: ді.

ѕ̈і. Е҆́же бл҃гови́тсѧ на земли́, благослова́тъ бо бг҃а и҃стиннаго: и҆ кленꙋ́щїисѧ на земли́ *кла́тисѧ бꙋ́дꙋтъ бг҃омъ и҃стиннымъ, забꙋ́дꙋтъ бо печа́ль свою́ пе́рвꙋю, и҆ не взы́детъ и҃мъ на се́рдце.

*Второзак. ѕ̈: гі.

ѕ̈і. *Бꙋ́детъ бо не́бо но́во и҆ земла́ нова́, и҆ не помянꙋ́тъ пре́жнихъ, ниже́ взы́дꙋтъ на се́рдце и҃хъ, *в҃ Петр. г҃: гі.

А҆покалꙋ́пс. ка: а҃. Ї҆саі́а мг: и҃. ѯѕ: кв.

и҃і. *но ра́дость и҆ весе́лїе ѡ҆бра́щꙋтъ на не́й, ꙗ҆́кш сѐ, а҆́зъ творю́ весе́лїе і҆ерли́мꙋ и҆ лю́демъ мои́мъ ра́дость. *і҆ерем. ла: гі.

ді. *И҆ возвесе́люсѧ ѡ҆ і҆ерли́мѣ и҆ возра́дꙋюсѧ ѡ҆ лю́дехъ мои́хъ, † и҆ ксемꙋ́ не ꙋ҆слы́шитсѧ въ не́мъ гла́съ пла́ча, ни гла́съ во́пля,

*Ї҆саі́а ѯв: ѕ̈. †Ї҆саі́а ѯа: г҃. А҆покалꙋ́пс. ка: д҃.

к҃. *ниже́ бꙋ́детъ та́мѡ младе́нецъ, ни ста́рецъ, и҃же не и҆спо́лнитъ лѣ́тъ свои́хъ: бꙋ́детъ бо ю҃ный ста́ лѣ́тъ, ꙋ҆мира́й же гр҃е́шникъ ста́ лѣ́тъ и҆ про́клтъ бꙋ́детъ. *Заха́р. и҃: д҃.

ка. И҆ созижꙋ́тъ до́мы и҆ са́ми вселя́тсѧ, *и҆ насада́тъ ви́нограды и҆ са́ми снѣда́тъ плоды́ и҃хъ. *Ї҆саі́а ѯв: и҃.

кв. Не созижꙋ́тъ, да и҃ни вселя́тсѧ, и҆ не насада́тъ, да и҃ни снѣда́тъ: *ꙗ҆́коже бо дни́е дре́ва жи́зни, бꙋ́дꙋтъ дни́е люді́й мои́хъ: дѣла́ бо трꙋдо́въ и҃хъ ѡ҆бетша́ютъ.

*Ѱал. а҃: г҃. ча: гі.

кг. *И҆збра́ннїи же мои́ не и҃мꙋ́тъ трꙋди́тисѧ вотще́, ниже́ породя́тъ ча́дъ на прокла́тїе, ꙗ҆́кш сѣ́мѧ бл҃гове́но е҆́сть бг҃омъ, и҆ вну́цы и҃хъ съ ни́ми бꙋ́дꙋтъ.

*Ї҆саі́а ѯа: и҃. ѳвр. ѕ̈: і҃.

кд. *И҆ бꙋ́детъ, пре́жде не́же воззва́ти и҃мъ, а҆́зъ ꙋ҆слы́шꙋ и҃хъ, е҆́щѐ глаго́лющымъ и҃мъ, реку́: что́ е҆́сть;

*Ѱал. лг: ѕ̈і. Ї҆саі́а ни: д҃.

кѕ. *Тогда́ во́лцы и҆ а҃гнцы и҃мꙋ́тъ пасти́сѧ вку́пѣ, и҆ ле́въ ꙗ҆́кш во́лъ снѣ́сть плѣ́вы, и҆ смі́а зе́млю ꙗ҆́кш хлѣ́бъ: не повреда́тъ, ниже́ погꙋба́тъ на горѣ̀ сто́й мое́й, гла́голетъ гдь. *Ї҆саі́а а҃і: ѕ̈.

ГЛАВА́ ѯѕ.

Та́кш *гла́голетъ гдь: не́бо пр҃то́лъ мо́й, земла́ же подно́жїе ногу́ мое́ю: кі́й до́мъ созижди́те мн҃, и҆ кое́ мѣ́сто поко́нца моегѡ̀; *дѣа́н. ѕ̈: мд.

к҃. Вса́ бо сі́а сотвори́ рꙋ́ка моя́, и҆ сі́а сꙋ́ть вса́ моя́, гла́голетъ гдь. И҆ на кого́ воззрю́, *то́кмш на кро́ткаго и҆ молча́ливаго и҆ трепе́щꙋщаго слове́съ мои́хъ;

*Ї҆саі́а и҃з: ѕ̈і.

г҃. *Беззако́нникъ же жра́й мн҃ телца́, ꙗ҆́кш ꙋ҆бива́й пса́: и҆ принося́й семида́лъ, †ꙗ҆́кш кро́вь свино́ю: дая́й ли́ванъ въ па́мять, а҆́ки хлъ́никъ. И҆ ті́и и҃збра́ша пꙋ́тїи свои́хъ, и҆ ме́рзости и҃хъ, ꙗ҆́же дꙋ́ша и҃хъ и҃зво́ли.

*Ї҆саі́а а҃: а҃і. Матѳ. ѕ̈: кд. †Второзак. д҃і: и҃.

д҃. И҆ а҆́зъ *и҃зберꙋ́ порꙋга́нїа и҃хъ и҆ гр҃е́хи и҃хъ воздам́ и҃мъ: *ꙗ҆́кш звах́ и҃хъ, и҆ не послꙋ́шаша мене́, глахъ, и҆ преслꙋ́шаша и҆ сотвори́ша зло́е предо мно́ю, и҆ ꙗ҆́же не хотѣ́хъ, и҃збра́ша.

*Прит҃ч. а҃: кд. Ї҆саі́а ѯе: ѕ̈і. і҆ерем. ѕ̈: гі.

ѕ̈. Оу҃слы́шите гл҃го́лъ гдн҃ень, трепе́щꙋщїи словесе́ е҆гѡ̀: рцы́те, бра́тїа, ненави́дящымъ васъ и҆ гнꙋ́шающымсѧ, да и҃ма гдне́ прослáвитсѧ и҆ ꙗ҆́витсѧ во весе́лїи и҃хъ, и҆ сі́и посра́млѧтсѧ.

ѕ̈і. Гла́съ во́пля ѿ гра́да, гла́съ ѿ хра́ма, гла́съ гда *воздаю́щаго воздамне́ніе сопроти́вящымсѧ. *А҆покалꙋ́пс. и҃: ѕ̈.

ѕ̈з. Пре́жде не́же чревоболѣ́ти е҃́й, роди́, пре́жде не́же при́нити тр҃ꙋдъ̀ чревоболѣ́нїа, и҃збꙋ́деже и҆ породи́ мꙋ́жескъ по́лъ.

и҃. Кто́ слы́ша сицево́е, и҆ кто́ ви́дѣ сице; *а҆́ще родила́ земла́ съ болѣ́знїю во е҆́динъ де́нь; и҃ли и҆ роди́тсѧ ꙗ҆́зыкъ вѣ́сь кꙋ́пно, ꙗ҆́кш поболѣ́ и҆ роди́ сі́ѡнъ дѣ́ти свои́хъ; *Ї҆саі́а и҃д: а҃. ѯ: д҃.

к҃. *А҆́зъ же да́хъ ча́нїе сі́е, и҆ не

помановлѧ єсѝ менѣ, рече гдь. Не сѣ ли, ѧзъ рождающую и неплодную сотворихъ; рече бгъ твой. *Іерем. г: д.

г. *Веселисѧ, іерлиме, и торжествуйте въ немъ, вси любящіи єго тѝ живущіи въ немъ: радуйтесѧ вкупѣ съ нимъ радостію, вси єлицы плакасте ѡ немъ,

*Їсаіа ѯа: в. тїсаіа ѯа: г. лвк. ѕ: ка.

аі. *да ссете и насытитесѧ ѿ сосца утѣшенїѧ єгѡ, да ссавше насладитесѧ ѿ входа славы єгѡ. *Їсаіа ѯ: ѕі.

кі. Їако сїа глетъ гдь: се, ѧзъ уклоняю на нѧ ѧки рѣку мира, и ѧки потокъ наводняемый славу ѧзыкшихъ: *дѣти йхъ на рамена взѧты будутъ и на колѣну утѣшатсѧ.

*Їсаіа ѯ: д.

гі. Їакоже ѧіце кого мати утѣшаетъ, такш и ѧзъ утѣшу вы, и во іерлимѣ утѣшитесѧ

ді. и оузрите, *и возрадуетсѧ сердце ваше, и кости ваша ѧкш трава прозябнутъ: и познаетсѧ рука гдна болящымсѧ єгѡ, и запретитъ непокарающымсѧ.

*Їсаіа лє: г. на: аі. Іоан. ѕі: кв.

єі. *Се бо, гдь ѧкш ѻгнь прїидетъ, и ѧкш вихрь колесницы єгѡ, воздати ѧростію ѿмщенїе свое и прещенїе во пламени ѻгненнѣ:

*Ѱал. мд: г. в Соломѡн. а: и.

ѕі. *ѻгнемъ бо гднимъ сѫдитсѧ вудетъ вся земля, и мечемъ єгѡ вся плоть: мнози ѧзвени вудутъ ѿ гда.

*Іерем. кє: аг. Апокалѵ̀ψ. д: ка.

ѕі. Ѡчищающіисѧ и ѡсвящающіисѧ во вертоградѣхъ и въ преддверїихъ *ѣдущіи мясо свиное и мерзости и мыши вкупѣ погибнутъ, рече гдь.

*Їсаіа ѯє: д.

ѯі. И ѧзъ дѣла йхъ и помышленїе йхъ вемъ, *и градъ собрати вся народы и ѧзыки, и прїидутъ и оузрятъ славу мою: *Апокалѵ̀ψ. ѕ: д.

ѯі. и ѡставлю на нихъ знаменїе, и послю ѿ нихъ спасеныхъ во ѧзыки, во Дарисъ и въ фудъ, и въ лудъ и въ мосохъ, и въ довель и во єллады, и во ѻстровы дальнїѧ, *иже не слышаша имене моегѡ, ниже видѣша славу мою: и возвѣстятъ славу мою во ѧзыцѣхъ, *Исход. ді: є. Їсаіа ѯє: а.

к. *и приведутъ братїю вашу ѿ всѣхъ ѧзыкъ дарь гдеви, съ коньми и колесницами и съ носилами мскихъ, ѧко под сѣньми во стыи градъ іерлимъ, рече гдь, ѧки бы принесли сыновье їилевы жертвы своѧ мнѣ со ѱаломы въ домъ гдень: *Їсаіа мд: кв. Римлѧн. єі: ѕі. тїсаіа ѯ: ѕ.

ка. *и ѿ тѣхъ понмѹ себѣ жерцы и левиты, рече гдь. *а Петр. в: д. Апокалѵ̀ψ. а: ѕ.

кв. *Їакоже бо небо ново и земля нова, ѧже ѧзъ творю, пребываютъ предо мною, глетъ гдь, такш станетъ сѣмя ваше и имя ваше: *Їсаіа ѯє: ѕі.

кг. *и будетъ мца ѿ мца, и вуббота ѿ вубботы, прїидетъ вся плоть поклонитисѧ предо мною во іерлимъ, рече гдь: *Числ. кн: г. Апокалѵ̀ψ. єі: д.

кд. и ѧзыдутъ и оузрятъ трупы человѣкшихъ преступившихъ мнѣ: *червь бо йхъ не скончаетсѧ, и огнь йхъ не угаснетъ, и будутъ въ позорѣ всѧцѣй плоти. *Марк. д: мд.

Конецъ книзѣ пррока їсаіи: имать въ себѣ главъ ѯѕ.

КНИГА
ПРОРО́КА ІЄРЕМІ́И.

ГЛАВА̀ а̀.

Сло́во бж҃іе, є҃же бы́сть ко ієремі́и сы́ну хелкі́евў ѿ свлщ҃е́нникъ, и҃же ѿбита́ше во *а҃надѡ́ѳ, въ землі҃ вениами́новѣ, *а̀ Паралі́пом. е҃: з҃.

Б҃. ѩ҆коже бы́сть сло́во гдне къ немў, во дни҃ *і҃ѡсі́и сы́на а҃мі́ѡса царя̀ і҃ѡдина, въ третіена́десать лѣ́то ца́рства є҃гѡ,

*д̀ Цáрств. кa: кѕ.

г҃. и҆ бы́сть во дни҃ *і҃ѡакі́има сы́на і҃ѡсі́и царя̀ і҃ѡдина, да́же до первагѡ на́десать лѣ́та †седекі́и сы́на і҃ѡсі́и царя̀ і҃ѡдина, **да́же до плѣне́нія і҃ерл҃и́мскагѡ въ мцѣ̀ пя́тый. *д̀ Цáрств. кг: лд. †д̀ Цáрств. кд: з҃і. **д̀ Цáрств. кє: и҃.

д҃. И҆ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀ гл҃а:

є҃. пре́жде не́же мнѣ̀ создáти тѧ̀ во чре́вѣ, познáхъ тѧ̀, и҆ пре́жде не́же и҆зы́ти тебѣ̀ и҆з ложесн҃ъ, *ѡ҆сти́хъ тѧ̀, прр҃ока во ѩ҆зы́ки постáвихъ тѧ̀.

*Галáт. а̀: є҃і.

ѕ҃. И҆ реко́хъ: Ѡ҆, сы́й вл҃ко гди, *сѐ, не вѣ́мъ глаго́лати, ѩ҆кѡ ѿ́трокъ а҃зъ є҃смь. *Ѝсхо́д. д̀: т҃.

з҃. И҆ речѐ гдь ко мнѣ̀: не глаго́ли, ѩ҆кѡ ѿ́трокъ а҃зъ є҃смь, и҆́бо ко всѣ́мъ, къ ни́мже послю́ тѧ̀, пс҃и́деши, и҆ всѧ̀, є҆ли́ка повелю́ тебѣ̀, возглаго́леши:

и҃. *не оу҆бо́йсѧ ѿ лица̀ и҆́хъ, †ѩ҆кѡ съ тобо́ю а҃зъ є҃смь, є҃же и҆зба́вити тѧ̀, глетъ гдь.

*Второзак. лa: ѕ, и҃. Іезек. г҃: д̀. †Іис. Нав. а҃і: ѕ.

ѳ҃. И҆ прострè гдь рѹ́кѹ свою̀ ко мнѣ̀ и҆ прикосну́сѧ оу҆стѹ́мъ моі́мъ, и҆ речѐ гдь ко мнѣ̀: *сѐ, да́хъ словесà моѧ̀ во оу҆стà твоѧ̀: *Ѝсаі́а ѕ҃: з҃. Ієрем. є҃: д̀і.

і҃. сѐ, поста́вихъ тѧ̀ днесь над҆ ѩ҆зы́ки и҆ над҆ ца́рствы, *да и҆скорени́ши и҆ разори́ши, и҆ расточи́ши и҆ разрꙋши́ши, и҆ па́ки созиждеши и҆ насади́ши.

*Сі҃рах. мд: д̀. Ієрем. и҃і: з҃.

а҃і. И҆ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀ гл҃а: что́ ты ви́диши, ієреми́е; И҆ реко́хъ: же́злъ ѻ҆р҃е́ховый (а҃зъ ви́ждѹ).

в҃і. И҆ речѐ гдь ко мнѣ̀: бла́гѡ ви́дѣлъ є҆сі́, поне́же *бдѣ́хъ а҃зъ над҆ сло́весы мои́ми, є҃же сотвори́ти и҃.

*Дан. д̀: д̀і. ѵ Петр. в̀: г҃.

г҃і. И҆ бы́сть сло́во гдне вторúцею ко мнѣ̀ гл҃а: что́ ты ви́диши; И҆ реко́хъ: конóвъ поджига́емый (а҃зъ ви́ждѹ) и҆ лицè є҃гѡ ѿ лица̀ сѣ́вера.

д҃і. И҆ речѐ гдь ко мнѣ̀: *ѿ лица̀ сѣ́вера возгора́тсѧ зла̀ на всѣ́хъ ѻ҆бита́ющихъ на земли҃,

*Ієрем. д̀: ѕ. т҃: кв. г҃і: к.

є҃і. занѐ сѐ, а҃зъ *созовꙋ всѧ̀ ца́рства земна́а ѿ сѣ́вера, речѐ гдь: и҆ при́ндѹтъ и҆ поста́вятъ кі́йждо престо́лъ свой҃ въ преддве́рі҃нхъ вра́тъ і҃ерл҃и́мскихъ и҆ на всѣ́хъ ст҃ена́хъ ѻ҆́крестъ є҃гѡ и҆ на всѣ́хъ гра́дѣхъ і҃ѡдиныхъ: *Ієрем. е҃: є҃і.

ѕ҃і. и҆ возглю́ къ ни́мъ съ сꙋдо́мъ ѿ всѣ́мъ зло́бъ и҆́хъ, ка́кѡ ѿста́вишà мà и҆ пожро́ша богѡ́мъ чꙋ́ждимъ и҆ поклони́шасѧ дѣлѡ́мъ рꙋ́къ свои́хъ.

з҃і. *Ты́ же препоя́ши чре́сла твоѧ̀, и҆ воста́ни и҆ глаго́ли къ ни́мъ всѧ̀, є҆ли́ка запов҃ѣ́даю тебѣ̀: не оу҆бо́йсѧ ѿ лица̀ и҆́хъ, нижѐ оу҆стрáшисѧ пред҆ ни́ми, ѩ҆кѡ съ тобо́ю є҃смь, є҃же и҆зба́вити тѧ̀, глетъ гдь: *Лꙋк. в҃і: лє. а̀ Петр. а̀: г҃і.

и҃і. *сѐ, положи́хъ тѧ̀ днесь ꙗ҆ки гра́дъ

твéрдѣ и вѣ стóлпѣ желѣзный, и ѧкѡ стѣнѹ мѣдянѹ, крѣпкѹ всѣмѣ царéмъ їѹдинымъ и кнѧзéмъ éгѡ, и свящéнникѡмъ éгѡ и людéмъ земли:

*Іерем. ѳі: и. Іезек. г: и.

дѳ. и рáтовати бѹдѹтъ на тѧ и не премóгѹтъ тѧ, понéже съ тобóю ѧзъ éсмь, да и҃збáвлю тѧ, рече гдь.

Глава к.

И бы́сть слóво гдне ко мнѣ глаго́лющее: и҃дѝ и вопíй во ѹ҃шы їерли́мѹ, рекíй: сíѧ глетъ гдь:

в. *помянѹ́хъ мúлость ю҃ности твоеѧ и любсвь совершéнства[1] твоегѡ, éгдѧ послѣдовалъ éсѝ вѣ пѹстыни ненасѣянномѹ стóмѹ їи҃левѹ, глетъ гдь.

*Іезек. бі: и. Ѡсі́а д: і.

г. *Стъ їи҃ль гдевн, начáтокъ плодѹ́въ éгѡ: всѝ пождáющіи éгѡ согрѣшáтъ, злáа прии҃дѹтъ на ни́хъ, рече гдь.

*И҃сход. ді: б. Ѱал. рг: в.

д. Ѹ҃слы́шите слóво гдне, дóме ї҃ѧковль и всѧ племена́ дóмѹ їи҃лева.

е. Сі́ѧ глетъ гдь: *кóе wбрѣто́ша сóтцы вáши во мнѣ погрѣше́нїе, ѧ҃кѡ ѹ҃дали́шасѧ ѿ менѣ и ходи́ша вслѣдъ сѹетныхъ и wсѹетúшасѧ, *Ѭх. б: г, д.

ѕ. и не рекóша: гдѣ éсть гдь, и҃звéдый нáсъ ѿ земли éгѹпетскїѧ, *преведы́й нáсъ по пѹстыни, по земли нешбитáннѣй и непроходнѣй, по земли безвóднѣй и неплóднѣй, по земли, по нéйже не ходи́лъ мѫжъ никогдáже и не wбита́лъ человѣкъ тáмѡ;

*Второзак. и: еі.

з. *И введо́хъ вáсъ въ зéмлю кармúлъ, да снѣсте плоды́ éгѡ и блага́ѧ тогѡ: и вни́досте, т҃и wскверни́ли éсте зéмлю мою, и достоя́ніе моѐ постáвили éсте вѣ мéрзость.

*Второзак. и: а. т҃левіт. кѳ: кг.

и. Свящéнницы не рекóша: гдѣ éсть гдь; *и держа́щіи закóнъ не вѣдѣша мѧ, и пáстырїе нечéствоваша на мѧ, и пророцы пророчествоваша въ ваа́ла и їдшлшихъ послѣдоваша. *Римлян. б: к, ка.

дѳ. Сегѡ рáди éщѐ сѹдо́мъ прѣтнсѧ и҃мамъ съ вáми, рече гдь, и съ сы́ны вáшими препрю́сѧ.

і. *Тогѡ рáди прии҃дúте во wстровы хеттíмъ и ви́дите, и въ кидáрѣ послúте и разсмотрúте прилѣжнѡ и ви́дите, ѧ҃ще сотворе́на бы́ша такѡвáа;

*Іерем. и҃і: гі.

ѳі. ѧ҃ще прелѣни́ша ѧ҃зы́цы бóги своѧ́, и тíи не сѹть бóзи; *людíе же мои́ прелѣни́ша слáвѹ свою́ на то́, ѿ негóже не ѹ҃по́льзѹются. *Римлян. а: кг.

кі. Ѹ҃жасéсѧ нéбо ѡ҃ сéмъ и вострепетá попремно́гѹ сѣлѡ, глетъ гдь.

кі. Два́ бо слá сотвори́ша людíе мои́: *менѐ wстáвиша и҃сто́чника воды́ жúвы, т҃и и҃скопáша себѣ́ кладенцы́ сокрѹше́ныя, **и҃же не возмо́гѹтъ воды́ содержáти.

*Ѱал. лѳ: і. т҃Римлян. а: кѳ. **в Петр. б: зі.

кі. Е҃да рáбъ е҃сть їи҃ль, и҃лѝ домочáдецъ е҃сть; вскѹю бы́сть въ плѣне́нїе;

кі. На него́ *рыкáша львóве и и҃здáша глáсъ свóй, и҃же постáвиша зéмлю éгѡ въ пѹстыню, и грáды éгѡ сожже́ни сѹть, е҃же не wбитáти въ ни́хъ.

*Ѱал. нг: е. Ѝсаі́а е҃: кд. Іерем. д: з.

кі. И сы́нове *мемфíса и тафны́ позна́ша тѧ и порѹгáшасѧ тебѣ́.

*Ѝсаі́а д҃і: гі. л: д.

зі. Не сі́ѧ ли сотвори́ тебѣ́ то́, ѧ҃кѡ *wстáвилъ е҃сѝ менѐ; глетъ гдь бг҃ъ твóй.

*Второзак. кд: кѳ. г Цáрств. д: и, д.

ни. И нн҃ѣ что́ тебѣ́ *и пѹти́ éгѹ́петскомѹ, е҃же пúти водѹ́ гeѡнскѹю[1]; и что́ тебѣ́ и пѹти́ т҃ассѹрíйскомѹ, да пíеши водѹ́ рѣчнѹю;

*Ѝсаі́а л: в. т҃Ѡсі́а е: гі.

ді. *Накáжетъ тѧ wстѹпле́нїе твоѐ, и злóба твоѧ́ wбличúтъ тѧ: и ѹ҃вѣ́ждь

[1] ѥвр.: wбращéнїа.

[1] ѥвр.: мѹтнѣ.

и ви́ждь, ꙗ́кш зло́ и го́рько тѝ е́сть, е́же ѡ̑ста́вити ма̀, глетъ гдь бгъ твои́: и не бл҃говоли́хъ ѡ̑ тебе́, глетъ гдь бгъ твои́. *Исаі҃а г: д҃. Ѡсі҃а е҃: е҃.

кі. *Понежѐ ѡ̑ вѣ́ка сокрꙋши́лъ е́сѝ и҆го̀ твоего̀ и҆ растерза́лъ е́сѝ ꙋ҆зы̑ твоа̀ и рекл҃ъ е́сѝ: не и҆мамъ тебе́ слꙋжи́ти, но пойдꙋ҆ на всѧ́кій хо́лмъ высо́кій и҆ подъ всѧ́кимъ дре́вомъ лиственны́мъ та́мо разли́шисѧ къ блꙋдѣ́ твое́мъ.

*Гал. в: г. †Исаі҃а нз: е҃. Іерем. г: ѕ.

кіа. *Азъ же насади́хъ тѧ̀ ві҃ногра́дъ плодоно́сенъ, вѣ́сь и҆стинен҃ъ: ка́кш преврати́лсѧ е́сѝ въ го́ресть, ві҃ногра́дъ чꙋ́ждій; *Исхо́д. е҃: зі. Исаі҃а е҃: а҃, в. Матѳ. ка: лг. Мр҃к. ві: а҃.

кв. *Аще ꙋ҆мы́ешисѧ ни́тромъ и҆ ꙋ҆мно́жиши себѣ̀ травы̀ бори́ѳовы, поро́ченъ е́сѝ во беззако́нїихъ твои́хъ предо мно́ю, речѐ гдь бгъ. *Іѡв. д҃: л҃.

кг. Ка́кш рече́ши: не ѡ̑скверни́хсѧ и҆ вслѣ́дъ ваа́ла не ходи́хъ; ви́ждь пꙋ́ть твоа̀ *на мѣ́стѣ многогро́бницѣхъ и҆ ꙋ҆вѣ́ждь, что̀ сотвори́лъ е́сѝ. Въ ве́черъ гла́съ е́гѡ̀ рыда́ше,

*Іерем. з: лв. лв: лє.

кд. пꙋ́тїй свои́хъ разшири́ на во́ды пꙋ́стыни́ныа, въ по́хотехъ дꙋ́шѝ своеѧ̀ вѣ́тромъ ношла́шесѧ, пре́данъ бы́сть, кто̀ ѡ̑врати́тъ е́го̀; всѝ и҆ска́ющіѝ е́гѡ̀ не ꙋ҆трꙋдя́тсѧ, во смире́нїи е́гѡ̀ ѡ̑брѧ́щꙋтъ е́го̀.

кє. Ѡ҆вратѝ но́гꙋ твою̀ ѿ пꙋ́тѝ стропотна̀ и гортанѝ твоеѝ ѿ жа́жди. И҆ речѐ: *возмꙋжа́юсѧ, ꙗ́кш возлюбѝ чꙋ́ждихъ и҆ вслѣ́дъ и҆́хъ хожда́ше.

*Іерем. ві: ві.

кѕ. *Ꙗ́коже сты́дъ та́тю, е́гда̀ ꙗ́тъ бꙋ́детъ, та́кш посты́дѧтсѧ сы́ноове і҆левы, †тіѝ и҆ ца́рїе и҆́хъ, и҆ нача́лницы и҆́хъ и҆ свщ҃е́нницы и҆́хъ и҆ проро́цы и҆́хъ.

*Іерем. мн: нз. Іезек. кн: зі. †Дан. д҃: и҃.

кз. *Дре́вꙋ реко́ша: ꙗ́кш ѻ҆те́цъ мо́й е́сѝ ты̀: и҆ ка́мени: ты̀ ма родилъ е́сѝ: и҆ ѡ̑врати́ша ко мнѣ̀ †хребты̀, а҆ не ли́ца свои́хъ: и҆ во вре́мѧ ѡ̑злобле́нїа своегѡ̀ реку́тъ: воста́ни и҆ и҆збави́ на́съ. *Іерем. г: д҃. Ѡсі҃а д҃: ві. †Гр҃аст. д҃: д҃.

кѝ. И҆ гдѐ сꙋ́ть бо́зи твои́, ꙗ́же сотвори́лъ е́сѝ тебѣ̀; да воста́нꙋтъ и҆ и҆збавлтъ тѧ̀ во вре́мѧ ѡ̑злобле́нїа твоегѡ̀: *по числꙋ́ бо градѡ́въ твои́хъ бы́ша бо́зи твои́, і҆ю́до, и҆ по числꙋ́ пꙋ́тій і҆ерли́мскихъ жрⷭ҇ꙋ́въ ваа́лꙋ. *Іерем. а҃: г҃.

кѯ. Вскꙋ́ю глаго́лете ко мнѣ̀; *всѝ вы̀ нечестствовасте и҆ всѝ вы̀ беззако́нновасте ко мнѣ̀, глетъ гдь. *Гал. нв: д҃.

л҃. *Всꙋ́е порази́хъ ча́да ва́ша, наказа́нїа не прїа́сте, мечь пождѐ проро́ки ва́ша, ꙗ́кш лвъ погꙋбла́й, и҆ не ꙋ҆бои́тесѧ. *Исаі҃а а҃: е҃. Іерем. е҃: г҃.

ла. Слы́шите сло́во гдне, та́кш глетъ гдь: е́да̀ пꙋ́стына бы́хъ і҆и́лю, и҆лѝ земла̀ непло́дна; вскꙋ́ю рⷦ҇ша лю́дїе моѝ: ѡ̑владе́ми не бꙋ́демъ и҆ пото́мъ не прїи́демъ къ тебѣ̀;

лв. *Е́да̀ забꙋ́детъ нев҃е́ста красоты̀ свою̀, и҆ дѣ́ва мшни́ста пе́рсїй свои́хъ; лю́дїе же моѝ забы́ша менѐ днѝ безчи́сленны. *Іерем. г: ка. нѳ: д҃. Іезек. кг: лє.

лг. Что̀ е́щѐ добро̀ ꙋ҆хи́тришисѧ на пꙋ́тѣхъ твои́хъ, е́же взыска́ти любвѣ̀; Не та́кш: но и҆ ты̀ лꙋка́вновала е́сѝ, е́же ѡ̑скверни́ти пꙋ́тѝ твоа̀,

лд. и҆ въ рꙋка́хъ твои́хъ ѡ̑брѣ́тесѧ кро́вь дꙋ́шъ (ꙋ҆бо́гихъ) непови́нныхъ: не въ ро́вѣхъ ѡ̑брѣто́хъ и҆́хъ, но во всѧ́цѣй дꙋбра́вѣ.

лє. И҆ рекла̀ е́сѝ: непови́нна е́смь, но да ѡ̑врати́тсѧ ꙗ́рость твоа̀ ѿ менѐ. *Сѐ, а҆́зъ сꙋжда́сѧ съ тобо́ю, внегда̀ рещѝ тебѣ̀: не согрѣши́хъ:

*Исаі҃а а҃: нѳ. Іезек. зі: к҃. Іѡи́л. г҃: в҃.

лѕ. поне́же презре́ла е́сѝ сло́вѡ, е́же повтори́ти пꙋ́ть твоа̀: и҆ ѿ е҆гꙋ́пта посты́дишисѧ, *ꙗ́коже посты́дѣна е́сѝ ѿ а҆ссꙋ́ра: *въ Паралі҃пом. кн: ка. Іерем. в: нѳ.

лз. ꙗ́кш и҆ ѿтꙋ́дꙋ и҆зы́деши, *и҆ рꙋ́цѣ твоѝ на главѣ̀ твое́й: ꙗ́кш ѿрину̀ гдь наде́ѧніе твое́, и҆ не благопоспѣ́шитсѧ тебѣ̀ въ не́мъ.

*Въ Гр҃аст. г҃: д҃. †Іерем. лк: е҃.

ГЛАВА Г.

Аще ѿпѹститъ мѹжъ женѹ свою, и ѿидетъ ѿ негѡ и бѹдетъ мѹжѹ иномѹ, *ѣда возвращающися возвратитъся къ немѹ паки; ѣда непорочна бѹдетъ и нескверненa женa та; Ты же соблѹдила ѣси съ пастырьми многими, и возвращалася ѣси ко мнѣ, глетъ гдь. *Второзак. кд: д.

к. *Воздвигни ѻчи твои на правоть и виждь, гдѣ не слѣсилася ѣси; На пѹтѣхъ сидѣла ѣси аки крана ѡсобящаяся и ѡскверниla ѣси землю въ любодѣаніихъ и въ лѹкавствѣхъ твоихъ, *Iезек. бі: кд.

кг. и имѣла ѣси пастырей многихъ въ претыканіе себѣ: лицѣ жены блѹдницы бысть тебѣ, не хотѣла ѣси постыдѣтися ко всѣмъ.

кд. Не аки ли домомъ мене нарекла ѣси *и сѹемъ и вождемъ дѣвства твоегѡ; *Матѳ. ѕ: д. †Iезек. бі: мг.

кѕ. ѣда пребѹдетъ во вѣкъ, или сохранитъся въ побѣдѹ; Сѳ глаголала ѣси, и сотворила ѣси зла, и возмогла ѣси.

кѕ. И рече гдь ко мнѣ во дни Iѡсіи царя: видѣлъ ли ѣси, аже сотвори ми домъ Iилевъ; *пондоша на всякѹ горѹ высокѹ и подъ всако древо листвано и соблѹдиша тамо. *Iерем. в: к.

кз. И рекохъ по снегда прелюбодѣйствовати ѣмѹ во всѣхъ сихъ: ко мнѣ ѡвратится. И не ѡвратися. И видѣ престѹпленіе егѡ *престѹпница Iѹдеа сестра егѡ. *Iезек. бі: мѕ. кг: в.

кн. И видѣхъ, аки ѡ всѣхъ (нѣзбличенъ ѣсть), въ нихже аѳъ бысть, въ нихже любодѣйствова домъ Iилевъ: сегѡ ради ѿпѹстихъ и и дахъ ѣмѹ книгѹ распѹстнѹю въ рѹцѣ егѡ. Обаче не ѹбоася престѹпница Iѹдеа (сестра егѡ), *но иде и соблѹдила ѣсть и та: *Iезек. кг: аі.

л. и бысть ни во что блѹдъ ѣя, и ѡскверни землю, *и соблѹдила ѣсть съ каменемъ и со древомъ. *Iерем. в: кз.

лг. И во всѣхъ сихъ не ѡвратися ко мнѣ престѹпница сестра ѣя Iѹдеа ѿ всегѡ сердца своегѡ, но ко лжи, рече гдь.

лд. И рече гдь ко мнѣ: *оправда дѹшѹ свою ѿступница Iилъ, паче престѹпницы Iѹдеи: *Iезек. бі: нв.

лѕ. иди, и прочти словеса та къ сѣверѹ, и рецеши: *ѡвратися ко мнѣ, доме Iилевъ, рече гдь: и не ѹтвержѹ лица моегѡ на васъ, †яко милостивъ азъ ѣсмь, рече гдь, и не прогнѣваюся на вы во вѣки. *Iсаіа лі: ѕ. †Iсхо́д. лд: ѕ. Iѡил. в: гі. Захар. і: г.

лз. Обаче вѣжди беззаконіе твое, яко къ гда бга твоегѡ преступила ѣси, *и расточила ѣси пѹти твои чѹждимъ подъ всякимъ древомъ листвянымъ, гласа же моегѡ не послѹшала ѣси, рече гдь. *Iсаіа нз: ѣ.

лі. *Ѡвратитеся, сыновe ѿступницы, глетъ гдь: яко азъ возвладаю вами и понмѹ вы единаго ѿ града и двѹхъ ѿ племене, и введѹ васъ въ сіѡнъ *Iсаіа лі: ѕ.

ліг. *и дамъ вамъ пастыри по срцѹ моемѹ, и ѹпасѹтъ васъ разѹмомъ и ѹченіемъ. *Iерем. кг: д.

ліѕ. И бѹдетъ, егда ѹмножитеся и возрастете на земли, глетъ гдь, во дни ѡны не рекѹтъ ктомѹ: кивотъ завѣта стагѡ Iилева: не взыдетъ на сердце, ни воспомянется, ниже посѣтится, ниже сотворится ктомѹ.

лз. Во дни ѡны нарекѹтъ Iерлима прстолъ гдень, *и соберѹтся къ немѹ вси азыцы во имя гдне во Iерлимѣ, и не пойдѹтъ ктомѹ вслѣдъ похотей сердца своегѡ злѣйшагѡ. *Iсаіа ѣ: ѣ.

ліі. *Во днехъ тѣхъ пріидетъ домъ

---

[1] Евр.: Обаче ѡвратися.

[2] Евр.: сея ради вины ѹдержаны сѹть капли дождевныя, и дождь вечерній не бысть.

ї҃дінъ ко до́мꙋ їі҃левꙋ, и̑ пойдꙋ́тъ вкꙋпѣ̀ ѿ земліѝ сѣ́верныѧ †и̑ ѿ всѣ́хъ стра́нъ къ земліѝ, ѩ҆́же да́хъ въ насл҃ѣ́дїе ѻ҃тцемъ и̑хъ. *Ѡ҆сі́а а҃: аі҃. †Іерем. ѧ҃а: и̑.

ді҃. А҆́зъ же рѣ́хъ: да бꙋ́детъ, гдⷭ҇и, *ꙗ҆́кѡ положꙋ́ тѧ въ ча́да и̑ да́ми тебѣ̀ зе́млю и҆звра́ннꙋю, достоя́нїе вⷭ҃а вседержи́тела ꙗ҆зы́кѡвъ: и̑ рекѡ́хъ: ѻ҃ц҃е́мъ нарече́те мѧ̀ и̑ ѿ менѐ не ѿвратите́сѧ. *Ѱал. пѕ: а҃. Ісаі́а ѕ҃: л҃.

кі҃. *О҆бы́че ꙗ҆́коже ѿвергае́тсѧ жена̀ сожи́телꙗ своегѡ̀, ꙗ҆́кѡ ѿкре́ржесѧ ѿ менѐ до́мъ їі҃левъ, рече́ гдⷭ҇ь. *Іерем. в҃: и̑.

кѧ. Гла́съ и҆з оу҃сте́нъ слы́шанъ бы́сть пла́ча и̑ моле́нїѧ сыно́въ їі҃левы́хъ, ꙗ҆́кѡ безꙁако́нноваша къ пꙋ́тѣхъ свои́хъ, забы́ша гдⷣа вⷭ҃а сто́гѡ своегѡ̀.

кв҃. *Возвратите́сѧ, сы́нове возвраща́ющіисѧ, и̑ и҆сцѣлю́ сокрꙋше́нїѧ ва́ша. Сѐ, рабы́ мы́ бꙋ́демъ тебѣ̀, ты́ бо е҆сѝ гдⷭ҇ь вⷭ҃ъ на́шъ. *Ѡ҆сі́а ѓ: ѐ.

кг҃. И҆стинно́ лжи́вы бы́ша хо́лми и̑ мно́жество го́ръ, *то́кмо гдⷭ҇емъ вⷭ҃омъ на́шимъ спасе́нїе їі҃лево. *Ѱал. рк҃: а҃.

кд҃. *Сты́дъ же полѣ́ трꙋды́ ѻ҃те́цъ на́шихъ, ѿ ю҃ности на́шеѧ, ѻ҃вцы и̑хъ и̑ телцы́ и̑хъ, и̑ сы́ны и̑хъ и̑ дще́ри и̑хъ. *Ѡ҆сі́а а҃: д҃і.

кѕ҃. Оу҃сн҃ꙋ́хомъ въ постыдѣ́нїи на́шемъ, и̑ покры́ на́съ безче́стїе на́ше, *ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ꙋ вⷭ҃ꙋ на́шемꙋ согрѣши́хомъ, мы́ и̑ ѻ҃тцы́ на́ши, ѿ ю҃ности на́шеѧ да́же до сегѡ̀ днѐ, и̑ не послꙋ́шахомъ гла́са гдⷣа вⷭ҃а на́шегѡ. *Іерем. д҃і: ѕ҃.

ГЛАВА̀ Д.

А҆́ще ѡ҃братѝшисѧ, їі҃лю, глетъ гдⷭ҇ь, ко мнѣ̀ ѡ҃брати́ся: и̑ а҆́ще ѿи҃мѣ́ши ме́рзости твоѧ̀ ѿ ѻ҃ꙋ́стъ твои́хъ, и̑ ѿ лица̀ моегѡ̀ оу҃бои́шисѧ,

кѧ҃. *и̑ клене́шисѧ, живе́тъ гдⷭ҇ь, во и҆́стинѣ и̑ въ сꙋ́дѣ и̑ въ пра́вдѣ, †и̑ благословѧ́тъ въ не́мъ ꙗ҆зы́цы и̑ въ не́мъ восхва́лятъ вⷭ҃а во їі҃лимѣ.

*Второзак. ѕ҃: г҃і. †Ісаі́а мѳ҃: кѕ҃.

г҃. Сі́а бо глетъ гдⷭ҇ь мꙋже́мъ ї҃дінымъ и̑ ѡ҃бита́телемъ їі҃лимлимъ: поновѝте себѣ̀ полѧ̀ *и̑ не сѣ́йте на те́рніи: *Ѡ҆сі́а і҃: ві҃.

д҃. *ѡ҃брѣ́житесѧ вⷭ҃ꙋ̀ ва́шемꙋ и̑ ѡ҃брѣ́жите жестосе́рдїе ва́ше, мꙋ́жіе ї҃дины и̑ ѡ҃бита́ющіи во їі҃лимѣ̀, †да не и҆зы́детъ ꙗ҆́кѡ ѻ҃гнь ꙗ҆ростꙋ́ моѧ̀, и̑ возгори́тсѧ, и̑ не бꙋ́детъ оу҃гаша́ѧй, ра́ди лꙋка́вства начина́ній ва́шихъ.

*Второзак. і҃: ѕі҃. †Іерем. кѧ: ві҃.

ѕ҃. Возвѣсти́те во ї҃дѣи, и̑ да оу҃слы́шитсѧ во їі҃лимѣ̀: глаго́лите, воспо́йте трꙋбо́ю на земли́, возопи́йте сѣ́лꙋ и̑ рцы́те: сокри́тесѧ, *и̑ вни́демъ во гра́ды тве́рды. *Іерем. и̑: і҃.

ѕ҃. Воздвиги́ше (зна́менїе) бѣ́жите въ сі́ѡнъ, потщи́тесѧ, не сто́йте, *ꙗ҆́кѡ зла̀ а҆́зъ наво́жꙋ ѿ сѣ́вера и̑ сотре́нїе вели́ко. *Іерем. а҃: д҃і.

з҃. *Взы́де ле́въ ѿ ло́жа своегѡ̀, и̑ погꙋбла́ѧй ꙗ҆зы́ки воздви́жесѧ и̑ и҆зы́де ѿ мѣ́ста своегѡ̀, да положи́тъ зе́млю твою̀ въ пꙋ́стыню, и̑ гра́ди твои́ разоре́тсѧ, ѡ҃ста́вшіи безъ ѡ҃бита́телей.

*Ісаі́а ѐ: кд҃. ѧ҃д: ѐ. Іерем. в҃: ѐі҃.

и̑. *Ѡ҃ сі́хъ препоѧ́шитесѧ во вре́тища и̑ пла́чите и̑ рыда́йте, ꙗ҆́кѡ не ѿвратѝсѧ гнѣ́въ ꙗ҆ростѝ гдⷭ҇ни ѿ ва́съ.

*Іерем. ѕ҃: кѕ.

ѳ҃. И̑ бꙋ́детъ въ де́нь то́й, глетъ гдⷭ҇ь, *поги́бнетъ се́рдце царе́во и̑ се́рдце нача́лникѡвъ, и̑ свяще́нницы оу҃жасꙋ́тсѧ, и̑ проро́цы оу҃дивꙋ́тсѧ. *Іезек. лѳ: і҃.

і҃. И̑ рекѡ́хъ: ѻ҃, вла́ко гдⷭ҇и, е҆дА̀ ѡ҃больсти́лъ е҆сѝ лю́ди сі́и и̑ їі҃лима, рекі́й: *ми́ръ бꙋ́детъ ва́мъ; и̑ сѐ, про́йде ме́чь да́же до дꙋ́шъ и̑хъ. *Іерем. ѕ҃: д҃і.

аі҃. Во вре́мѧ ѻ҃но рече́тсѧ лю́демъ сі́мъ и̑ їі҃лимꙋ́: *дꙋ́хъ заблꙋжде́нїѧ въ пꙋ́стыни, пꙋ́ть дще́ре люді́й мои́хъ, не ко ѡ҃чище́нїю, ниже́ во сто́е:

*Іерем. и̑: ѕі҃. ѧ҃а: а҃.

кі҃. *дꙋ́хъ и҆сполне́нїѧ ѿ сі́хъ прі́идетъ мнѣ̀, и̑ нн҃ѣ̀ а҆́зъ возглю́ сꙋ́ды мо́и къ ни́мъ. *Іерем. а҃: ѕі҃.

гі. *Се, ꙗ҆кѡ ѡ҃блакъ взы́детъ, и҆ ꙗ҆кѡ вихрь колесни́цы є҆гѡ҆, быстре́е со҆рли́въ ко́ни є҆гѡ҆: го́ре на́мъ, ꙗ҆кѡ ѣ҆дствуе́мъ. *а҃ввак. а҃: и҃.

ді. *Ѡмы́й ѡ҃ лука́вства се́рдце твоѐ, і҆ерли́ме, да спасе́шисѧ: доко́лѣ вꙋ́дутъ въ тебѣ̀ помышле́нїа вре́дъ твои́хъ;

*и҆саі́а а҃: зі.

ѕі. *Гла́съ бо возвѣща́ющагѡ ѡ҃ да́на прїи́детъ, и҆ слы́шана вꙋ́детъ болѣ́знь ѡ҃ горы́ є҆фре́мли. *і҆ерем. и҃: зі.

зі. Рцы́те ꙗ҆зы́кѡмъ: се́, прїи́до́ша: возвѣсти́те во і҆ерли́мѣ: полцы́ и҆дꙋ́тъ ѡ҃ земли́ да́льнїа *и҆ да́ша на гра́ды і҆ꙋдины гла́съ свои́, *і҆ерем. в҃: ѕі.

зі. ꙗ҆ки стра́жы се́лнїи бы́ша над ни́мъ ѡ҃крестъ: ꙗ҆кѡ пренебре́гл҃ъ мѧ̀ є҆сѝ, гла́етъ гдⷭь.

и҃і. *Пꙋ́тїй твои́хъ и҆ начина́нїа твои́хъ сотвори́ша тебѣ̀ сі́а: сі́е лука́вство твое́, поне́же го́рько, ꙗ҆кѡ прикоснꙋ́сѧ се́рдцꙋ твоемꙋ́. *премꙋдр. а҃: и҃.

ѳі. *Чре́во мое́, чре́во мое́ боли́тъ мнѣ̀, и҆ чꙋ́вства се́рдца моегѡ҆, смꙋща́ется дꙋ́ша моѧ̀, терза́ется се́рдце мое́: не ꙋ҆мо́лчꙋ, ꙗ҆кѡ гла́съ трꙋ́бы ꙋ҆слы́шала дꙋ́ша моѧ̀, во́пль ра́ти и҆ кѣ́ды:

*и҆саі́а кв: д҃. і҆ерем. д҃: а҃.

к҃. сотре́нїе (на сотре́нїе) призыва́ется, поне́же ѡ҃пꙋстѣ́ла вса̀ земла̀, внеза́пꙋ ѡ҃пꙋстѣ̀ жили́ще мое́, расторго́шасѧ ко́жы моѧ̀.

ка. Доко́лѣ зрѣ́ти и҆мамъ вѣжа́щихъ, слы́шащь гла́сы трꙋ́бныѧ;

кв. Поне́же вожде́ве люді́й мои́хъ мене́ не позна́ша: сы́нове бꙋ́йни сꙋ́ть и҆ безꙋ́мни, мꙋ́дри сꙋ́ть, *е҆́же твори́ти зла̀, бла́го же твори́ти не позна́ша. *і҆ѳк. зі: д҃.

кг. *Воззрѣ́хъ на зе́млю, и҆ сѐ, ничто́же, и҆ на не́бо, и҆ не бѣ̀ свѣ́та є҆гѡ҆.

*и҆саі́а ѕ҃: л҃.

кд. Вид҃ѣ́хъ го́ры, и҆ трепета́хꙋ, и҆ всѝ хо́лми возмꙋти́шасѧ.

ке. *Воззрѣ́хъ, и҆ сѐ, не бѣ̀ челове́ка, и҆ вса̀ пти́цы небе́сныѧ ꙋ҆жаса́хꙋсѧ.

*і҆ерем. д҃: т҃. и҃: г҃.

кѕ. Вид҃ѣ́хъ, и҆ сѐ, *карми́лъ пꙋ́стъ, и҆ всѝ гра́ди сожже́нни сѡгне́мъ ѿ лица̀ гдⷩ, и҆ ѿ лица̀ гнѣ́ва ꙗ҆рости є҆гѡ҆ погибо́ша. *і҆ерем. в҃: з҃.

кз. Сі́а гла́етъ гдⷭь: *пꙋ́стаѧ бꙋ́детъ вса̀ земла̀, †сконча́нїа же не сотворю̀.

*і҆езек. в҃і: к҃. †і҆ерем. ѕ҃: т҃. і҆езек. д҃і: кв.

кѝ. Ѡ҃ сихъ да пла́четъ земла̀, и҆ да помрачи́тсѧ не́бо свы́ше: *поне́же гла́хъ, и҆ не раскаю́сѧ: ꙋ҆стреми́хсѧ, и҆ не ѡ҃вращꙋ́сѧ ѿ негѡ҆. *і҆ерем. и҃і: и҃.

кѳ. Ѡ҃ гла́са ꙗ҆здо́ящихъ и҆ напряже́нна лꙋка побѣ́же вся́ка страна̀: внидо́ша въ разсѣ́лины и҆ въ дꙋбра́вы сокры́шасѧ и҆ на ка́менїе взыдо́ша: всѝ гра́ди ѡ҃ста́вленни сꙋ́ть, *не ѡ҃бита́етъ въ ни́хъ челов҃ѣ́къ. *і҆ерем. д҃: кѕ.

л҃. Ты́ же, запꙋстѣ́лаѧ, что̀ сотвори́ши; ꙗ҆́ще ѡ҃блечѐшисѧ во багряни́цꙋ и҆ ꙋ҆краси́шисѧ мони́сты златы́ми, ꙗ҆́ще нама́жеши стивїе́мъ ѻ҃чи твои́, всꙋ́е ꙋ҆краше́нїе твое́: ѿри́нꙋша тѧ̀ любо́вницы твои́, дꙋ́шꙋ твоеѧ̀ и҆щꙋ́тъ.

ла. *Гла́съ бо ꙗ҆кѡ рода́щїа слы́шахъ стена́нїа твоегѡ҆: ꙗ҆ки первороди́щїа гла́съ дще́ре сі́ѡнѝ и҆ста́етъ, и҆ ѡ҃пꙋ́ститъ ру́цѣ свои́: го́ре мнѣ̀, ꙗ҆кѡ и҆зчеза́етъ дꙋ́ша моѧ̀ на́ ꙋ҆бі́енныѧ.

*плач. і҆ерем. а҃: к҃. і҆ерем. ѕ҃: кд. г҃і: ка.

Глава̀ е҃.

Ѡ҃быди́те пꙋ́ти і҆ерли́мскїа и҆ воззри́те, и҆ позна́йте и҆ поищи́те на сто́гнахъ є҆гѡ҆, *а҃ще ѡ҃бра́щете мꙋ́жа твора́щаго сꙋ́дъ и҆ и҆щꙋ́ща вѣ́ры: и҆ мл҃рдⷭ бꙋ́дꙋ є҆мꙋ́, гла́етъ гдⷭь.

*быт. и҃і: кд. ѱал. г҃і: в҃. і҆ерем. ѕ҃: ѕ҃.

в҃. Живе́тъ гдⷭь, глаго́лютъ, сегѡ҆ ра́ди не во лжа́хъ ли кленꙋ́тсѧ;

г҃. Гдⷢи, ѻ҃чи твои́ (зра́тъ) на вѣ́рꙋ: *би́лъ є҆сѝ и҆́хъ, и҆ не поболѣ́ша, сокрꙋши́лъ є҆сѝ и҆́хъ, и҆ не восхотѣ́ша прїа́ти наказа́нїа: ѡ҃жесточи́ша ли́ца своѧ̀ па́че ка́мене и҆ не хотѣ́ша ѡ҃врати́тисѧ.

*и҆саі́а а҃: ѕ҃. д҃: г҃і.

д҃. А҆зъ же рѣ́хъ: не́гли оу҆бо́зи сѫ́ть (и҆ вѣ́ки), тогѡ҆ ра́ди не возмогоу́ша, ꙗ҆кѡ не оу҆вѣ́даша пѫ́ти гдн҃я и҆ сѫ́да бг҃а своегѡ҆.

е҃. Пойдѫ́ ко держа́вным҃ъ и҆ возглаго́лю и҃мъ, тіи́ бо позна́ша пѫ́ть гдн҃ень и҆ сѫ́дъ бг҃а своегѡ҆. И҆ сѐ, є҆динодꙋ́шно сі́и *сокрꙋши́ша и҃го, расторго́ша оу҆зы.

*Ѱал. ѕ҃: г҃.

ѕ҃. *Сегѡ҆ ра́ди порази҆ и҃хъ ле́въ ѿ дꙋбра́вы, и҆ во́лкъ да́же до доли́нъ погꙋбѝ и҃хъ, ти́ рысь вдаше над̾ гради́ми и҃хъ: всѝ и҆сходя́щіи ѿ ни́хъ вꙋдꙋ́тъ ꙗ҆ти, ꙗ҆кѡ оу҆мно́жиша нечести́ꙗ своѧ́, оу҆крѣпи́шасѧ во ѿвраще́нїихъ свои́хъ.

*Іерем. д҃: з҃. Софо́н. г҃: г҃. †Ѡсі́а гі҃: з҃.

з҃. Ѡ҆ че́мъ ѿ сі́хъ мл҃рдъ вꙋдꙋ́ тебѣ́; *сы́нове твои҆ ѡ҆ста́виша мѧ҆ и҆ кла́шасѧ тѣ́ми, и҃же не сѫ́ть бо́зи: насы́тихъ и҃хъ, и҆ прелюбодѣ́йствоваша †и҆ въ домѣ́хъ блꙋдни́цъ ѡ҆бита́ша,

*Второзак. ѧ҃в: кѧ. Ѡ҆сі́а гі҃: ѕ҃. †Іерем. кг҃: г҃.

и҃. *ко́ни женонеи҆стовни сотвори́шасѧ, кі́йждо ко женѣ́ и҆скреннѧгѡ своегѡ҆ ржа́ше. *Іерем. гі҃: кз҃. Іезек. кв҃: ѧ҃і.

ѳ҃. *Е҆да҆ ѡ҆ сі́хъ не посѣщꙋ́; рече́ гдь: и҆ли҆ та҆зы́къ сицево́мꙋ не мсти́тъ дша҆ моа҆;

*Іерем. д҃: а҃.

і҃. *Взы́дите на сте́ны е҆гѡ҆ и҆ разори́те, †ѡ҆конча́нїа же не сотвори́те: ѡ҆ста́вите подпо́ры е҆гѡ҆, ꙗ҆кѡ гдн҃и сѫ́ть.

*Матѳ. кд҃: ѕ҃. †Іерем. д҃: кз.

ѧ҃і. Прествпле́нїемъ бо прествпи́лъ е҆́сть на мѧ҆ до́мъ і҆и҃левъ и҆ до́мъ і҆ꙋдинъ, гла́голетъ гдь.

ѧ҃в. Солга́ша гдⷭ҇ꙋ своемꙋ҆ и҆ рекоша́: не сѫ́ть сі́и, *ниже́ прі҆и҆дꙋ́тъ на на́съ зла́, и҆ меча́ и҆ гла́да не оу҆зрим҃ъ: *Ісаі́а кн҃: е҃і.

ѧ҃г. *пророцы на́ши бы́ша на вѣ́тръ, и҆ сло́во гдне не бѣ́ въ ни́хъ, та́кѡ вꙋдетъ и҃мъ. *Іерем. кѧ҃: кѧ҃.

ѧ҃д. Сегѡ҆ ра́ди та́кѡ гла́голетъ гдь сі́лъ: занеже́ глаго́лали е҆стѐ сло́во сі́е, *сѐ, а҆зъ даю́ словесы́ моа҆ ко оу҆стѣ́ твоим҃ъ ѻ҆гнь, и҆ лю́ди сі́и древа́, и҆ пои҆стъ и҃хъ.

*Іерем. а҃: д҃.

ѧ҃е. *Сѐ, а҆зъ наведꙋ́ на ва́съ та҆зы́къ и҆здале́ча, до́ме і҆и҃левъ, рече́ гдь, та҆зы́къ си́льный, та҆зы́къ ста́рый, е҆гѡ҆же а҆зы́ка не оу҆вѣ́си, (ни оу҆разꙋмѣ́еши, что҆ глаго́летъ): *Второзак. кн҃: мд҃. Іерем. а҃: е҃і.

ѧ҃ѕ. тѣ́хъ е҆гѡ҆ та́кѡ гро́бъ ѿвѣ́рстъ, всѝ крѣ́пцыи и҆ полда́тъ жа́твꙋ ва́шꙋ

ѧ҃з. *и҆ хлѣ́бы ва́ша, и҆ полда́тъ сы́новъ ва́шихъ и҆ дще́рей ва́шихъ, и҆ снѣ́да́тъ ѻ҆вца́ ва́шихъ и҆ телцо́въ ва́шихъ, и҆ полда́тъ ви҃нограды ва́ша и҆ смо́квы ва́ша и҆ маслинꙋ́ ва́ша, и҆ сокрꙋша́тъ гра́ды ва́ша твердыа́, на ни́хже вы҃ оупова́сте, мечемі́х. *Левіт. кѕ҃: з҃і.

ѧ҃и. Ѡ҆бачѐ во дне́хъ ѻ҆нѣ́хъ, гла́голетъ гдь бг҃ъ твои́, *не сотворю́ ва́съ во и҆стребле́нїе. *Іерем. д҃: кз.

ѳ҃і. *И҆ бꙋдетъ, е҆гда́ рече́те: †почто́ сотвори́ гдь бг҃ъ на́шъ на́мъ сі́а всѣ́; И҆ речеши́ къ ни҃мъ: ꙗ҆кѡ ѡ҆ста́висте мѧ҆ и҆ послꙋжи́сте богѡ́мъ чꙋ́ждимъ въ земли҆ ва́шей, **та́кѡ послꙋ́жите богѡ́мъ чꙋ́ждимъ въ земли҆ не ва́шей.

*Іерем. ѕ҃і: г҃. †Іерем. гі҃: кв҃. **Второзак. кн҃: ѧ҃ѕ.

к҃. Возвѣсти́те сі́а до́мꙋ ꙗ҆кѡвлю и҆ слы́шано сотвори́те въ домꙋ҆ і҆ꙋдинѣ (рекꙋ́щіе):

ка҃. *слы́шите сі́а, лю́дїе вꙋ́ніи и҆ не и҃мꙋ́щіи се́рдца, и҃же, и҃мꙋ́ющіе о҆́чи, не ви́дите, и҆ оу҆́шы, и҆ не слы́шите:

*Ісаі́а ѕ҃: д҃. Матѳ. гі҃: д҃і. Мр҃к. д҃: ѕ҃і. Лꙋ́к. и҃: г҃. І҆ѡа́н. ѕ҃і: м҃. дѣа́н. кн҃: кѕ. Рі́млн. а҃і: и҃.

кв҃. менѐ ли не оу҆бои́тесѧ; рече́ гдь: и҆ли҆ ѿ лица́ моегѡ҆ не оу҆стыдите́сѧ; и҃же положи́хъ песо́къ предѣ́лъ мо́рю, *запове́дь вѣ́чнꙋ, и҆ не превзы́детъ е҆гѡ҆, и҆ возмꙋ́титсѧ и҆ не возмо́жетъ: и҆ возшꙋмя́тъ вꙋ́лны е҆гѡ҆, и҆ не прейдꙋ́тъ тогѡ҆.

*Іѡв. ѧ҃н: и҃.

кг҃. *Лю́демъ же сі́мъ бы́сть се́рдце непослꙋ́шно и҆ непокорѝво, и҆ оу҆клони́шасѧ и҆ пондо́ша, *Второзак. ѧ҃а: кз҃.

кд҃. и҆ не рекоша́ въ се́рдцы свое́мъ: оу҆бои́мсѧ гда́ бг҃а на́шегѡ, *даю́щагѡ на́мъ дождь ра́нній и҆ по́здный во вре́мѧ и҆сполне́нїа повеле́нїа жа́твы и҆ храня́щагѡ на́мъ. *Второзак. ѧ҃і: ді҃.

кє. Беззакѡ́нїа на́ша оу҃клони́ша сїа́, и҆ гре́си на́ши ѡ҆ри́нуша кла́да ѡ҆ на́съ.

кѕ. *Ꙗ҆кѡ ѡ҆кре́сто́шася къ лю́демъ мои́хъ нечести́вїи, и҆ сѣ́ти поста́виша, е҆́же погу́бити мѫ́жы, и҆ оу҃лови́ша.

*При́меч. а҃: а҃і.

кз. А҆́ки кле́тка поста́влена полна́ пти́цъ, та́кѡ до́мы и҆́хъ по́лни ле́сти: сегѡ̀ ра́ди возвели́чишася и҆ ѡ҆богати́шася:

кѝ. *оу҃тъ́кша и҆ оу҃толсте́кша и҆ прест҃оу́пи́ша словеса́ моя́ зло́кѡ́вствїи: прю҆ сто́вдовицы не сѫдѝша, сѫда́ сѷ́рѣ не оу҃пра́виша и҆ сѫда́ оу҃бо́гихъ не сѫдѝша.

*Второзак. ла҃: е҃і. †Ѷсаі́а а҃: кг҃. Захар. з҃: і҃.

кѳ. *Сѫда́ сѷ́хъ ра́ди не посѣщ҃ꙋ́; рече́ гдⷭь: и҆ли҆ та́зыкѡ́ сицево́мꙋ не ѡ҆мсти́тъ дꙋ́ша моя́; *Іерем. д҃: д҃.

л҃. Оу҃жасъ́ и҆ стра́шнаа сотвори́шася на земли́:

ла҃. *проро́цы проро́чествоваша непра́вѣдна, и҆ свѧще́нницы восплескова́ша рѹ́ка́ми свои́ми, и҆ лю́дїе мои́ возлюбѝша такова́. И҆ что́ сотворите́ въ послѣ́дна сѷ́хъ; *Іерем. кг҃: кє. Іезек. т҃і: ѕ.

Глава ѕ.

Оу҃крепи́тесѧ, сы́нове вениами́нѡвы, посредѣ̀ і҆ерли́ма, и҆ въ деко́ѵ *вострѹби́те трѹбо́ю, и҆ над҃ ведо́хармомъ воздви́гните хорѹ́гвь: та́кѡ зла́а пронзни́кѡша ѿ сѣ́вера, и҆ сотре́нїе вели́ко быва́етъ: *Чи́сл. т҃: д҃. Іерем. д҃: е҃.

к҃. и҆ ѿ́имется высота́ твоа́, дщи҃ сїѡ́на.

кг҃. *Къ не́й прі҆и́дꙋтъ па́стырїе и҆ стада́ и҆́хъ, и҆ поста́вятъ на не́й кѹ́ры ѡ҆́крестъ, и҆ оу҃пасꙋ́тъ кі҆́ждо рѹ́кою свое́ю.

*Іерем. в҃і: т҃.

кд҃. *Оу҃гото́витесѧ на нꙋ҆ на кра́нь, востани́те и҆ взы́демъ на нꙋ҆ ѡ҆ полу́дни: го́ре на́мъ, та́кѡ оу҃клони́сѧ де́нь, та́кѡ и҆́зчеза́ютъ сѣ́ни дневны́а.

*Іерем. на҃: кз҃.

ке҃. Востани́те и҆ взы́демъ на нꙋ҆ но́щїю и҆ расточи́мъ ѡ҆́чи҆ова́нїа е҆́а.

ѕ҃. Ꙗ҆кѡ сі҆́а гла́гъ гдⷭь сі́лъ: посѣцы́ древа́ е҆гѡ̀, и҆́зли́й на і҆ерли́мъ сі́лꙋ: сѽ́, гра́де лжи́вый, *всѧ́кое наси́льство въ не́мъ! *Ѷсаі́а е҃: з҃.

з҃. *Ꙗ҆кѡже студе́нь твори́тъ кла́дязь ко́дъ свою́, та́кѡ студе́нь твори́тъ ю҆ зло́ба е҆́а: нече́стїе и҆ па́кости оу҃слы́шатся въ не́мъ над҃ лице́мъ е҆гѡ̀ всегда́.

*Іерем. д҃: г҃.

и҆. Не́мощїю и҆ ра́звою плака́жешися, і҆ерли́ме: да не ѿ́стꙋпитъ дꙋ́ша моя́ ѿ тебе́, да не сотворю́ тѧ непроходи́мꙋ, зе́млю неѡби́таніѧ.

д҃. Ꙗ҆кѡ сі҆́а гла́гъ гдⷭь сі́лъ: *ѡ҆бира́йте, ѡ҆бира́йте, а҆́ки ви́нограда, ѡ҆стан҃ки и҆́лекы, ѡ҆кратѝтеся та́кѡ ѡ҆бира́тель на ко́шницꙋ свою́.

*Іерем. з҃і: ѕ҃. †Іерем. и҃: т҃і.

т҃. Комꙋ̀ козглаго́лю и҆ (комꙋ̀) засвидѣтелствꙋю, и҆ оу҃слы́шитъ; *сѣ́, необрѣзана оу҃шеса́ и҆́хъ, и҆ слы́шати не возмо́гꙋтъ: сѣ́, сло́во гдне́ бы́сть къ ни́мъ къ поноше́нїе, и҆ не воспрі҆и́мꙋтъ того́. *Іѡа́н. з҃: на҃, нв҃.

а҃і. И҆ гро́стїю мою́ и҆спо́лнихъ, и҆ терпѣ́хъ, и҆ не сконча́хъ и҆́хъ: *и҆злію́ на младе́нцы ю҆́вноѵ и҆ на собра́нїе ю҆ноше́ство҃: мѫ́жъ бо и҆ жена́ та́ти бꙋ́дꙋтъ, ста́рецъ со и҆спо́лненныхъ дни́й.

*Іерем. з҃: к҃.

кі҃. *И҆ прейдꙋ́тъ до́мы и҆́хъ ко и҆ны́мъ, поля́ и҆ жены́ и҆́хъ та́кожде, та́кѡ простр҃ꙋ рꙋ́кꙋ мою́ на ѡ҆бита́ющихъ на земли́ сей́, гла́голетъ гдⷭь. *Второзак. кн: л҃.

кѳ҃. *Поне́же ѿ ме́ншаго и҆ да́же до бо́лшаго вси́ совершѝша беззако́нна, ѿ свѧще́нника и҆ да́же до лжепроро́ка вси́ сотвори́ша лꙋ́жна.

*Ѷсаі́а нѕ: а҃і. Іерем. и҃: т҃і.

кѳ҃і. *и҆ цѣлу́ю сотре́нїе люді́й мои́хъ, оу҃ничижа́ющіе и҆ глаго́люще: ми́ръ, ми́ръ: и҆ гдⷭь е҆́сть ми́ръ; *Іерем. и҃: а҃і. кг҃: з҃і.

е҃і. Постыдѣ́шася, та́кѡ ѡ҆скꙋдѣ́ша: и҆ ниже́ а҆́ки посрамле́ми постыдѣ́шася

и̑ безче́стїа своегѡ̀ не позна́ша: *сегѡ̀ ра́ди падо́ша паде́нїемъ свои́мъ и̑ во вре́мя посѣще́нїа своегѡ̀ поги́бнѹтъ, рече́ гдь. *Іерем. и̑: а̑і.

зі. Сі́а гла́етъ гдь: ста́ните на пѹ́тѣхъ и̑ ви́дите, *и̑ вопроси́те ѡ̑ стезя́хъ дре́внихъ кѣ́рныхъ и̑ ви́дите, кі́й е̑́сть пѹ́тъ бла́гъ, и̑ ходи́те по немѹ̀ ѳ̑и̑ ѡ̑кра́сите ѡ̑чище́нїе дѹша́мъ ва́шымъ. И̑ реко́ша: не по́йдемъ.

*Іерем. и̑: е̑і. ѳМатѳ. а̑і: кд.

зз. *И̑ поста́вихъ над ва́ми стра́жы: слы́шите гла́съ тр҃бы̀. И̑ реко́ша: не послѹша́емъ. *Исаі́а ѯв: ѕ.

и̑і. Сегѡ̀ ра́ди ѹ̑слы́шаша ꙗ҆зы́цы и̑ пасы́ще҃и стада̀ своа̀.

дз. *Слы́ши, землѐ: сѐ, а҆́зъ наведѹ̀ на лю́ди сі́а зла́а, плѡ́дъ ѡ̑краще́нїа и̑́хъ, ꙗ҆́коже словесе́съ мои́хъ не послѹша́ша и̑ зако́нъ мо́й ѡ̑берго́ша.

*Чи́сл. ді: лѳ. Исаі́а а̑: к҃.

к҃. *Кадѹ́ю мнѣ̀ кади́ло и̑ѡ̑ сако́вы̀ прино́сите и̑ кі҃нами́нъ и̑ѡ̑ землѝ да́льнїа; всесожже́нїа ва́ша не сѹ́ть прі҃а́тна, и̑ же́ртвы ва́ша не ѹ̑слади́ша мѧ̀.

*Исаі́а а̑: а̑і. а҆мѡ́с. е̑: ка. Мі҃х. ѕ: з.

ка. Сегѡ̀ ра́ди та́кѡ гла́етъ гдь: сѐ, а҆́зъ да́мъ на лю́ди сі́а колѣ́знь, и̑ и҆знемо́гѹтъ ѡ̑́тцы̀ и̑ сы́нове вку́пѣ, сосѣ́дъ и̑ и҆скренні҃й е̑гѡ̀ поги́бнѹтъ.

кв. Сі́а гла́етъ гдь: *сѐ, лю́дїе гра́дѹтъ ѡ̑ сѣ́вера, и̑ ꙗ҆зы́къ вели́къ воста́нетъ ѡ̑ коне́цъ землѝ,

*Второзак. кѳ: мд. Іерем. е̑: е̑і. и̑: ма.

кг. лу́къ и̑ цѣ́ты во́змѹтъ: мѹ́чи́телень е̑́сть и̑ не ѹ̑милосе́рдится: гла́съ е̑гѡ̀, ꙗ҆́кѡ мо́ре шу́млтъ: на ко́нехъ и̑ колесни́цахъ ѡ̑полчи́тся а҆́ки ѻ̑гнь на бра́нь на тѧ̀, дщи̑ сі҃ѡ́нѧ.

кд. *Слы́шахомъ слу́хъ е̑гѡ̀, ѡ̑слабе́ша рѹ́цѣ на́ши, ско́рбь ѡ̑бы́тъ на́съ, вопле́зни ꙗ҆́кѡ родя́щїа.

*Іерем. дѳ: ла. гі: ка. кв: кг.

ке. *Не и҆сходи́те на нивы̀ и̑ на пѹ́тїи не ходи́те, поне́же ме́чь бра́жій ѡ̑бита́етъ ѡ̑кресты̀. *Матѳ. кд: зі.

кѕ. Дщи̑ люді́й мои́хъ, *препоя́шися кре́тницами и̑ посы́плися пе́пеломъ, пла́чь возлюбленнагѡ сотвори̑ тебѣ̀ рыда́нїе го́рько, поне́же внеза́пѹ при́идетъ запѹстоше́нїе на ва́съ. *Іерем. дѳ: и̑.

кз. *Искѹси́телѧ да́хъ тѧ̀ къ лю́демъ и҆скѹсны́хъ, и̑ ѹ̑вѣ́си мѧ̀, кнегда̀ и҆скѹси́ти ми пѹ́тъ и҆́хъ: *Іерем. а̑: т҃.

кѳ. Вси̑ непослѹ́шни ходя́щїи стропти́вѡ: *мѣ́дь и̑ желѣ́зо, вси̑ растлѣ́ни сѹ́ть. *Іезек. кв: и̑і.

л҃. Ѡ̑ткѹдѣ̀ мѣ́хъ ѡ̑ сѻ́гнѧ, и҆спрлѣ̀ сло́во: всѣ́ кова́чь сребро̀ кѹ́етъ, лу́кавства бо и҆́хъ не и҆спла́ша.

лі. *Сребро̀ ѿринокѣ́но нарцы́те и҆́хъ, ꙗ҆́кѡ гдь ѡ̑кѣ́рже и҆́хъ. *Исаі́а а̑: кв.

Глава̀ з҃.

Сло́во, е̑́же бы́сть ко Іереми́и ѿ гда, глю́щее:

б҃. *ста́ни во врата́хъ до́мѹ гдня̀ и̑ пропокѣ́жди та́мѡ сло́во то̀ и̑ глаго́ли: слы́шите сло́во гдне, вся̑ і҆ѹде́а, ходя́щїи сквозѣ̀ врата̀ сі́а, да поклони́тесѧ гдѹ̀:

*Исаі́а кд: кв.

г҃. сі́а гла́етъ гдь сило́въ, бг҃ъ і҆и̑лев҃ъ: *и҆спра́вите пѹ́тїи ва́ша и̑ начина́нїа ва́ша, и̑ вселю́ вы̀ на мѣ́стѣ се́мъ.

*Іер҃ Царств. зі: г҃і. Іерем. кѕ: г҃і.

д҃. *Не надѣ́йтесѧ на себѣ̀ бо слове́сѣхъ лжи́выхъ, поне́же весь҃ма не ѹ̑по́льзѹютъ ва́съ, глаго́люще: хра́мъ гдень, хра́мъ гдень, хра́мъ гдень е̑́сть.

*Іерем. г҃і: кѳ.

е҃. *И҆́бо а҆́ще и҆спра́вляюще и҆спра́вите пѹ́тїи ва́ша и̑ ѹ̑мышле́нїа ва́ша, и̑ твори́ще сотворите сѹ́дъ посредѣ̀ мѹ́жа и̑ посредѣ̀ и҆скреннягѡ е̑гѡ̀,

*Іерем. е̑: кѳ.

ѕ҃. *и̑ прише́лца и̑ сі́рѹ и̑ вдови́цѣ не сотворите наси́лїа, и̑ кро́ве непови́нныа не и҆зліе́те на мѣ́стѣ се́мъ, и̑ вслѣ́дъ бого́въ чѹ́ждихъ не по́йдете на зло̀ ва́мъ, *Іерем. кѳ: г҃.

з҃. вселю́ ва́съ на мѣ́стѣ се́мъ, въ

землѝ, ю҃же дáхъ ѻ҃тцемъ вáшымъ ѿ вѣка дáже и̑ до вѣка.

и̑. *Ѓще же вы̑ надѣетеся на словесá лжи́вая, ѿ сегѡ́ дне не бу́дете вáмъ по́льзы, *Їсаі́а мд: д.

ѳ. *и̑ крáдете и̑ уби́ваете, и̑ блу́дствуете и̑ клене́тесѧ лжи́вѡ, и̑ жрете́ ваа́лу и̑ хо́дите вслѣ́дъ бгѡ́въ чу́ждихъ, и̑хже не вѣ́сте, тáкѡ во сло́ вáмъ сбу́дется, *Їсаі́а ā: кг. Їерем. д҃: в҃.

і҃. *и̑ прїи́дете и̑ ста́сте предо мно́ю въ домѣ́ се́мъ, въ не́мже призва́но е҆́сть и̑мя́ мое́, и̑ рекли́ е҆́сте: уда́лихомсѧ, е҆́же не твори́ти всѣ́ ме́рзости сі́и̑:

*Їсаі́а ā: в҃і.

ā і҃. *е҆́да верте́пъ разбо́йническихъ е҆́сть до́мъ мо́й, въ не́мже призва́сѧ и̑́мя мое́ тáмо во ѻ҃чію вáшею; и̑ сѣ, áзъ ви́дѣхъ, глетъ гдь. *Їсаі́а нѕ: з҃. Матѳ. кā: гі҃. Мáрк. ā і҃: з҃і҃. лѳ҃. д҃і҃: мѕ.

в҃і. Сегѡ́ ра́ди и̑ди́те къ мѣ́стꙋ мо́емꙋ, *е҆́же въ силѡ́мѣ, и̑дѣ́же всели́хъ и̑́мя мое́ ѿ нача́ла, и̑ ви́дите, что҃ сотвори́хъ е҆́мꙋ лꙋка́вствъ ра́ди люді́й мои́хъ і҃и̑лв. *Іис. Нав. и҃і: ā.

гі҃. И̑ нн҃ѣ, поне́же сотвори́сте всѣ́ дѣла́ сі́и̑, рече́ гдь, *и̑ глахъ къ вáмъ ра́нѡ востаю́щь и̑ глю́щь, и̑ не ꙋ҆слы́шасте мене́, и҆ зва́хъ вáсъ, и̑ не ѿвѣ́щасте: *Їерем. ā і҃: з҃, и̑. лѕ: д҃і. †Прит҃ч. ā: кд. Їсаі́а зе҃: в҃і. зѳ: д҃.

д҃і. ꙋ҆́бо и̑ áзъ сотворю́ до́мꙋ семꙋ́, въ не́мже призва́но е҆́сть и̑́мя мое́, и҆ него́же вы̑ ꙋ҆пова́сте, и̑ мѣ́стꙋ, е҆́же дáхъ вáмъ и̑ ѻ҃тцемъ вáшымъ, *тáкоже сотвори́хъ силѡ́мꙋ.

*ā Цáрств. д҃: в҃і. Ѱал. ѳ҃з: з҃. Їерем. кѕ: ѕ.

е҃і. И̑ ѿвергꙋ́ вáсъ ѿ лица́ моегѡ́, *тáкоже ѿверго́хъ всю̀ бра́тїю вáшꙋ, всѣ́ сѣ́мя е҆фре́мово. *д Цáрств. з҃і: и҃і.

ѕі҃. *Ты́ же не моли́сѧ ѡ҃ лю́дехъ си́хъ и̑ не проси́ е҆́же поми́лованымъ бы́ти и̑́мъ, и̑ не моли́, ниже́ приступа́й ко мнѣ́ ѡ҃ ни́хъ, тáкѡ не ꙋ҆слы́шꙋ тебе́. *Ісхо́д. лв: і҃. Їерем. ā і҃: д҃і.

з҃і. Е҆́да не ви́дѣли, что҃ сі́и̑ твора́тъ во гра́дѣхъ і҃ꙋдиныхъ и̑ на пꙋтѣ́хъ і҃ерли́мскихъ;

и̑і. *сы́нове и̑́хъ собира́ютъ дрова́, и̑ ѻ҃тцы̀ и̑́хъ зажига́ютъ ѻ҃гнь, и̑ жены̀ и̑́хъ мѣ́сятъ мꙋ́кꙋ, да сотворя́тъ цр҃ци҃ ноки †бо́инствꙋ небе́сномꙋ ', и̑ возлїя́ша козлїа́нїа бгѡ́мъ чꙋ́ждимъ, да прогнѣ́ваютъ мѧ. *Їерем. мд: д҃і. †Їерем. мд: з҃і.

д҃і. Мене́ ли ті́и̑ прогнѣвля́ютъ; глетъ гдь: е҆́да не себѣ́ самы́хъ; да посты́дятсѧ ли́ца и̑́хъ.

к҃. Сегѡ́ ра́ди тáкѡ глетъ гдь: *се́, гнѣ́въ и̑ я҃рость моя́ лїе́тсѧ на мѣ́сто сі́е и̑ на лю́ди, и̑ на скоты̀ и̑ на всѧ́ко дре́во страны̀ и̑́хъ и̑ на плоды̀ земны́ѧ, и̑ возжже́тсѧ и̑ не ꙋ҆га́снетъ. *Їерем. д҃: д҃.

кā. Сі́а глетъ гдь сі́лъ, бг҃ъ і҃и̑лев: *всесожже́нїа вáша собери́те со же́ртвами вáшими и̑ и҆́зжди́те мяса́: *Їерем. ѕ҃: к҃.

кв. тáкѡ не глахъ ко ѻ҃тцемъ ва́шымъ и̑ *не запове́дахъ и̑́мъ въ де́нь, въ ѻ҃ньже и҆́зведо́хъ и̑́хъ ѿ землѝ е҆гу́петскїа, ѡ҃ всесожже́нїихъ и̑ же́ртвахъ,

*Їсаі́а ā: в҃і.

кг. но (то́кмѡ) сло́во сі́е запове́дахъ и̑́мъ, реки́й: *ꙋ҆слы́шите гла́съ мо́й, и̑ бꙋ́дꙋ вáмъ въ бга́, и̑ вы̑ бꙋ́дете мнѣ́ въ лю́ди, и̑ ходи́те во всѣ́хъ пꙋтѣ́хъ мои́хъ, въ ни́хже повелѣ́хъ вáмъ, да бла́го бꙋ́детъ вáмъ. *Їерем. ā і҃: д҃.

кд. *И̑ не ꙋ҆слы́шаша мене́, и̑ не вня́тъ ꙋ҆́хо и̑́хъ: но пондо́ша въ по́хотехъ и̑ стропотетве́ се́рдца своегѡ̀ лꙋка́ваго, и̑ сотвори́шасѧ на за́днѧѧ, а҆ не на пре́днѧѧ, *Їерем. ā і҃: и҃. ѕ҃і: в҃і. з҃і: кг.

ке҃. ѿ дне́, въ ѻ҃ньже и҆́зыдо́ша ѻ҃тцы̀ и̑́хъ ѿ землѝ е҆гу́петскїа, и̑ да́же до дне́ сегѡ̀: *и̑ посла́хъ къ вáмъ всѧ́ рабы̀ моѧ́ пр҃о́роки, въ де́нь и̑ ра́нѡ востаю́ и̑ посыла́ю: *Їерем. ке҃: д҃.

кѕ. *и̑ не ꙋ҆слы́шаша мѧ̀, ни приклони́ша ꙋ҆́хо свое́, но ѡ҃жесточи́ша вы́ю свою̀ †па́че ѻ҃тцъ̀ свои́хъ. *Їерем. ѕ҃: т҃. †Ісхо́д. лв: и̑. лг: е҃. Второзак. д҃: гі҃.

' Евр.: царицѣ небе́снѣй.

кз. Й рече́ши къ нимъ всѧ̀ словеса̀ сі́а̀, й не оу҃слы́шатъ тѧ̀, й воззове́ши и҃хъ, й не ѿвѣщаю́тъ тебѣ̀.

кн. Й рече́ши къ нимъ: сі́й ꙗ҆зы́къ, и҃же не послу́ша гла́са гдⷭ҇а бг҃а своегѡ̀, *ни воспріѧ́тъ наказа́нїа: погѷ́бе вѣ́ра й ѿ҃ѧта е҆́сть ѿ оу҃стъ и҃хъ. *Ѡ҆сі́а д҃: а҃.

кд. Ѡ҆стризи́ главу́ твою́ й ѿмѣ́тни, й воспріи́ми во оу҃стнѣ рыда́нїе, *ꙗ҆́кѡ ѿвѣ́рже гдⷭ҇ь й ѿри́нѹ ро́дъ твори́й сі́а̀. *Второзак. ѧ҃в: д҃і, к҃.

л. Поне́же сотвори́ша сы́нове і҆ю́дины лука́вое во ѻ҆́чїю мое́ю, рече́ гдⷭ҇ь: *поста́виша мѣ́рзости свои́ въ домѹ́, въ не́мже при́звано е҆́сть и҃мя мое́, да ѡ҆скверна́тъ его́, *Іезек. и҃: ѣ҃.

ла. *й созда́ша тре́бище тафе́ѳ҇ѹ, е҆́же е҆́сть во і҆ю́доли сы́на е҆ннѡ́мля, да сожига́ютъ сы́ны свои́ й дще́ри свои́ ѻ҆гне́мъ, е҆гѡ́же не повелѣ́хъ и҃мъ, ниже́ помы́слихъ въ ср҃цы мое́мъ: *Левіт. и҃: ка҃. д҃ Царств. кг҃: і҃. Іерем. д҃і: ѕ҃.

лв. сегѡ̀ ра́ди се́, дніе́ гра́дѹтъ, глетъ гдⷭ҇ь, й не реку́тъ ктомѹ́: тре́бище тафе́ѳ҇ово й і҆ю́доль сы́на е҆ннѡ́мля, но і҆ю́доль закла́ныхъ: *й погребу́тсѧ во тафе́ѳ҇ѣ, занеже́ нѣ́сть мѣ́ста. *Іерем. д҃і: аі҃.

лг. *Й бу́дѹтъ тру́пїе люді́й сі́ихъ во сн҃ѣ́дь пти́цамъ небе́снымъ й звѣ́рем҃ъ земны́мъ, й не бу́детъ ѿгоня́ющагѡ. *Іерем. ѕ҃і: д҃. лд҃: к҃.

лд. *Й оу҃праздню́ ѿ градо́въ і҆ю́диныхъ й ѿ пу́тій і҆ерли́мли́хъ гла́съ ра́дующихсѧ й гла́съ весела́щихсѧ, гла́съ жениха̀ й гла́съ неве́сты, во ѡ҆пу́стѣнїи во бу́детъ всѧ̀ земла̀. *Іерем. ѕ҃і: д҃. кѣ: і҃. Іезек. кѕ: гі҃.

Глава̀ й҃.

Во вре́мя ѻ҆́но, глетъ гдⷭ҇ь, и҃звергу́тъ кѡ́сти царе́й і҆ю́ды й кѡ́сти кнадзе́й е҆гѡ̀, й кѡ́сти свѧще́нникѡвъ *й кѡ́сти проро́кѡвъ й кѡ́сти ѡ҆бита́ющихъ во і҆ерли́мѣ ѿ҃ѕ гро́бѡвъ и҃хъ

*Плач. Іерем. ѣ҃: к҃. ѿ҃ д҃ Царств. кг҃: ѕ҃і.

в. *й повергу́тъ и҃хъ проти́ву со́лнца й лу́ны й проти́ву всѣ́хъ зв҃ѣ́здъ небе́сныхъ й проти́ву всегѡ̀ во́инства небе́снагѡ, и҃хже возлюби́ша й и҃мже слу́жиша й вслѣ́дъ и҃хъ ходи́ша, й и҃хже держа́хусѧ й и҃мже поклони́шасѧ: не шпла́кани ѳ҃и непогребе́ни бу́дѹтъ й въ прилѣ́хъ на лицы́ земли́ бу́дѹтъ:

*д҃ Царств. ѕ҃і: ѕ҃і. ѿ҃Перем. ѕ҃і: д҃.

г. *ꙗ҆́кѡ и҃збра́ша па́че сме́рть, не́же живо́тъ, й всѣ́мъ, и҃же ѡ҆ста́ша ѿ҃ пле́мене сегѡ̀ строптивагѡ во всѣ́хъ мѣ́стѣхъ, а҆́можe и҃зри́нѹ и҃хъ, рече́ гдⷭ҇ь сі́лъ.

*Апока́лѵ҆ѱ. д҃: ѕ҃.

д. Й рече́ши къ нимъ: поне́же сі́и гле́тъ гдⷭ҇ь: е҆́дà па́даи́й не воста́етъ, и҆лѝ ѡ҆враща́йсѧ не ѡ҆врати́тсѧ;

ѣ҃. *Вскѹ́ю ѡ҆врати́шасѧ лю́дїе мои́ сі́и во і҆ерли́мѣ ѡ҆враще́нїемъ безсты́днымъ й оу҃крѣпи́шасѧ во произволе́нїи свое́мъ й не восхоте́ша ѡ҆врати́тисѧ;

*Іезек. д҃і: г҃.

ѕ҃. Вними́йте й слы́шайте: не та́кѡ ли возглаго́лютъ: нѣ́сть челов҃ѣ́къ твори́й пока́нїе ѿ҃ гр҃ѣ́хъ свое́мъ, глаго́ля: что̀ сотворі́хъ; *И҃знемо́же вѣ́жай ѿ҃ тече́нїа своегѡ̀, а҆́кѡ ко́нь оу҃тружде́нъ во ржа́нїи свое́мъ. *Ѡ҆сі́а д҃: ѕ҃і.

з҃. *Е҆рѡдіа́ [1] на небеси́ позна̀ вре́мя свое́, го́рлица й ла́стовица се́лнам, вра́вїе сохрани́ша времена̀ вхо́дѡвъ свои́хъ: лю́дїе же мои́ сі́и не позна́ша сꙋ́дебъ гдⷭ҇нихъ. *Матѳ. ѕ҃і: г҃. Лѹк. д҃і: мв҃.

и҃. Ка́кѡ рече́те, *ꙗ҆́кѡ мы̀ мꙋ́дри е҆́смы̀ й зако́нъ гдⷭ҇ень съ на́ми е҆́сть; И҆стинно всу́е бы́сть тро́сть лжи́ва кни́жникѡмъ. *в҃ Тімоѳ. г҃: ѣ҃.

ѳ҃. *Постыдѣ́шасѧ премꙋ́дріи, й оу҃страше́нни й пойма́ни бы́ша, сло́во бо гдⷭ҇не ѿвергѡ́ша: ка́я мꙋ́дрость е҆́сть въ ни́хъ; *Іѡв. ѣ҃: гі҃.

і҃. Сегѡ̀ ра́ди да́мъ *жены̀ и҃хъ и҃ны́мъ й се́ла и҃хъ наслѣ́дникѡмъ, поне́же ѿ҃ ма́ла да́же до вели́ка всѝ зла̀-

[1] Въ грѣч.: а҆́сіда.

голоу́бію послѣ́дуютъ †и҃ ѿ проро́ка да́же до свяще́нника всѝ твора́тъ лжу́, *Ѝса́іа гі: ѕ. †Ѝса́іа нѕ: а҃. Їерем. ѕ: гі. кг: а҃.

а҃. *и҃ йзцѣлаху́ сотре́нїа дще́ре люде́й мои́хъ, ко безче́стію глаго́люще: ми́ръ, ми́ръ. И҃ не бѣ́ ми́ра. *Їерем. ѕ: д҃і.

в҃і. *Постыжде́ни сѹ́ть, я҆́кш гнѹ́ство сотвори́ша и҃ постыдѣ́нїемъ не постыдѣ́шасѧ и҃ посрами́тисѧ не вѣ́дѣша: сегѡ̀ ра́ди падѹ́тъ между̀ па́дающими, во вре́мѧ посѣще́нїа своегѡ̀ падѹ́тъ, рече́ гдⷭ̀. *Їерем. ѕ: ѐі.

г҃і. И҃ соберѹ́тъ плоды́ и҃хъ, гла́етъ гдⷭ̀: *нѣ́сть гро́зда на лозѣ́, и҃ не сѹ́ть смоко́вницы на смоко́вницахъ, и҃ ли́ствіе ѿпадо́ша: и҃ да́хъ и҃мъ, и҃ мимонде́ша и҃хъ.

*Ѝса́іа ѐ: в҃. †Матѳ. ка: д҃і. ѧ҃к. гі: ѕ.

д҃і. Почто̀ мы̀ сѣди́мъ; совокѹпи́тесѧ и҃ *вни́демъ во гра́ды твє́рды и҃ повє́ржемсѧ та́мш, я҆́кш гдⷭ̀ бг҃ъ на́шъ ѿри́нѹ на́съ и҃ †напои́ на́съ водо́ю жє́лчи, согрѣши́хомъ бо пред̾ ни́мъ.

*Їерем. д҃: ѐ. †Їерем. д҃: ѐі.

ѐі. *Жда́хомъ ми́ра, и҃ не ба́хѹ бла́га: вре́мене оу҃врачева́нїа, и҃ сѣ, волѕ́нь.

*Їерем. д҃і: д҃і.

ѕ҃і. *Ѿ̀ да́на слы́шано бы́сть ржа́нїе ко́ней ѐгѡ̀, ѿ̀ гла́са ржа́нїа та́жденїа ко́ней потрасе́сѧ всѧ̀ земла̀: и҃ прїи́детъ и҃ пожре́тъ зе́млю и҃ йсполне́нїе ѐ҆̀, гра́дъ и҃ ѡби́тающихъ въ не́мъ:

*Їерем. д҃: ѐі.

з҃і. *я҆́кш сѣ, а҆́зъ послю́ на ва́съ зми́и оу҃мерцвла́ющыѧ, и҃мже нѣ́сть ѡба́нїа, и҃ оу҃грызѹ́тъ ва́съ, рече́ гдⷭ̀,

*Ѱал. нз: ѐ.

и҃і. нензцѣ́льнш со волѣ́знїю се́рдца ва́шегш йзчезаю́щагш.

д҃і. Сѣ, гла́съ во́пля дще́ре люде́й мои́хъ ѿ̀ земли́ йздале́ча: ѐда́ гдⷭ̀ нѣ́сть въ сїѡ́нѣ; и҃лѝ цр҃ь нѣ́сть въ не́мъ; поне́же прогнѣ́ваша мѧ̀ во йзва́нныхъ свои́хъ и҃ въ сѣ́тныхъ чѹ́ждихъ.

к҃. Прои́де жа́тва, мимои́де лѣ́то, и҃ мы̀ нѣ́смы спасе́ни.

ка. Над̾ сокрѹше́нїемъ дще́ре люде́й мои́хъ сокрѹше́нъ ѐ҆́смь и҃ ско́рбенъ: во оу҃жасѣ́ ѡ҆́ка́ша мѧ̀ вшлѣ́зни а҆́ки раждаю́щїа.

кв. *И҃лѝ ри́тины[1] нѣ́сть въ гала́дѣ; и҃лѝ врача́ нѣ́сть та́мш; чесѡ̀ ра́ди нѣ́сть йзцѣле́на ра́на дще́ре люде́й мои́хъ; *Їерем. мѕ: а҃.

Глава д҃.

Кто̀ *да́стъ главѣ́ мое́й во́дѹ и҃ ѻ҃чесе́мъ мои́мъ йсто́чникъ слє́зъ; †и҃ пла́чѹсѧ де́нь и҃ но́щь ѿ̀ побіе́нныхъ дще́ре люде́й мои́хъ.

*Ѝса́іа кв: д҃. †Їерем. д҃і: з҃і.

к҃. Кто̀ да́стъ мнѣ̀ въ пѹ́стыни вита́лище послѣ́днее; и҃ ѡ҆ста́влю лю́ди моа̀ и҃ ѿ̀ни́дѹ ѿ̀ ни́хъ: *поне́же всѝ любодѣ́йствѹютъ, собо́рище престѹ́пникѡвъ. Їерем. з҃: д҃.

г҃. *И҃ налмко́ша а҆́зыкъ свои́ я҆́кш лу́къ: лжа̀ и҃ нев҃е́рство оу҃крѣпи́шасѧ на земли́, я҆́ко ѿ̀ слы́хъ во зла̀ прои́зыдо́ша и҃ менѐ не позна́ша, рече́ гдⷭ̀.

*Ѱал. ѯг: д҃. Їезек. кв: кд. Марк. в҃і: д҃і.

д҃. *Кійждо ѿ̀ йскреннягш своегѡ̀ да стрежє́тсѧ, и҃ на бра́тїю свою̀ не оу҃пова́йте, я҆́ко всѧ́къ бра́тъ запина́нїемъ запнє́тъ, и҃ всѧ́къ дрѹ́гъ льстѝвнш наскочитъ. *Міх. з҃: ѐ. Матѳ. і҃: лѕ.

ѐ. Кійждо дрѹ́гъ своемѹ̀ послѣ́дитсѧ, и҃стины не возглаго́лютъ: *навы́чиша а҆́зыкъ свои́ глаго́лати лжу́, непра́вдоваша и҃ не восхотѣ́ша ѡ҆брати́тисѧ.

*Ѱал. ѯг: д҃.

ѕ҃. *Лихва на лихвѹ́ и҃ лє́сть на лє́сть: не восхотѣ́ша оу҃вѣ́дѣти менє́, рече́ гдⷭ̀. *Ѡ҆сі́а д҃: а҃.

з҃. Сегѡ̀ ра́ди та́кш гла́етъ гдⷭ̀ си́лъ: *сѣ, а҆́зъ разжегѹ́ и҃хъ и҃ и҃скѹшѹ́ и҃хъ: что́ бо и҃но сотворю́ ѿ̀ лица̀ лѹка́вства дще́ри люде́й мои́хъ; *Ѝса́іа а҃: кѐ. мн: і҃. и҃. *Стрѣла̀ оу҃язвля́ющаѧ а҆́зыкъ и҃хъ,

[1] тѹ́къ мастѝтый и҃з̾ дре́ва текѹ́щь

лъстивіи глаголы оустъ ихъ: пріателю своемъ глаголетъ мирнаа, внутрь же себе имѣетъ враждъ.

*Псал. кз: і. нд: кв. Притч. л: д.

ф. *Еда на сихъ не посѣщъ; рече гдь: или людемъ такошдымъ не ѡмстится душа моа; *Ierem. е: д.

і. На горахъ воспріимите плачь и тужение и на стезахъ пустыни рыдание, такш ѡскудѣша, за еже не быти человѣкомъ преходящымъ: не слышаша гласа ѡвитанїа ѡ птицъ небесныхъ и даже до скотовъ, оужасошася, ѡндошя.

аі. *И дамъ іерлимъ въ пресележе и въ жилище змиемъ ѳи градыі іудины положъ въ разорение, такш не вждетъ ѡбитающагш.

*Псал. ѳн: а. Міх. г: ві. †Iезек. ві: к.

ві. *Кто мужъ премудръ, и оуразумѣетъ сіе; и къ немуже слово оустъ гднихъ, да возвѣститъ вамъ, чесо ради погибе земла, сожжена есть такш пустыня, еже никтоже проходитъ;

*Второзак. лв: кн. Псал. рѕ: мг. Ѡсіа д: і.

гі. И рече гдь ко мнѣ: *понеже ѡставиша законъ мои, егоже дахъ предъ лицемъ ихъ, и не послушаша гласа моегш и не ходиша по немъ,

*Второзак. кд: кѳ.

ді. *но пондоша по изволению сердца своегш лукавагш и келѣдъ ідолшвъ, ижде навчиша ихъ ѳтцыі ихъ:

*Исаіа зѳ: ѳ. Варух. а: кв.

еі. сегш ради такш глетъ гдь силъ, егъ ізлевъ: се, азъ напитаю люди сіа тѣснотами *и въ питіе дамъ имъ водъ желчнюю, *Ierem. и: ді. кг: еі.

ѕі. *и расточъ ихъ во газыки, ихже не знаша тіи и ѳтцыі ихъ, и послю на нихъ мечь, дондеже истлатся.

*Левіт. кѕ: лг.

зі. Сіа рече гдь силъ: *призовите плачевницъ, и да пріидутъ, и ко женамъ премудрымъ послите, и да вѣщаютъ *Амос. ѳ: ѕі.

иі. *и да пріимутъ над вами плачь, и да изведутъ ѳчи ваши слезы, и вѣжди ваши да изліютъ водъ:

*Ierem. гі: зі.

ф.і. Занѣ глас плача слышанъ быстъ во сіонѣ: како вѣдни быхомъ, постыжденіи ѕѣлш, такш ѡставихомъ землю и ѡринухомъ жилища наша;

кі. Тѣмже слышите, жены, слово гдне, и пріимите ушима вашима словеса оустъ егш, и научите дщери ваша рыдание, и каждо искреннюю свою плачъ:

кд. понеже взыде смерть сквозѣ ѳкна ваша и вниде въ землю вашу погубити ѳтрочата ѡвнѣ и юношы ѡ стегнъ.

кѳ. (Глаголи:) сіа рече гдь: *и вждутъ мертвіи человѣцы въ примѣръ на лицы поля земли вашея, такш сѣно созади жнущагш, и не вждетъ собирающагш. *Ierem. з: лг.

кг. Такш глетъ гдь: *да не хвалится мудрый мудростію своею, и да не хвалится крѣпкій крѣпостію своею, и да не хвалится богатый богатствомъ своимъ: *а Корінд. а: ла.

кд. но ѡ семъ да хвалится хвалящеся, *еже разумѣти и знати, такш азъ есмь гдь творяй милть и сждъ и правду на земли, †такш въ сихъ воля моа, глетъ гдь. *Іоан. зі: г. †Ierem. кѳ: ѕі.

кѳ. Се, дніе градутъ, глетъ гдь, и посѣщъ на всѣхъ, ижде ѡбрѣзанную имутъ плоть свою:

кѕ. на егупетъ и на ідумею, и на едомъ и на сыны амманѡни, и на сыны мшавли и на всякаго ѡстризающаго власы по лицу своему, ѡбитающыа въ пустыни, такш вси газыцы нешбрѣзани плотію, *весь же домъ ізлевъ нешбрѣзани сутъ сердцы своими.

*Дѣан. з: на. Римлян. ѳ: кн.

Глава і.

Слышите слово гдне, еже гла гдь на васъ, домъ ізлевъ.

к. Сіѧ глетъ гдь: *по пѹтемъ ѩзыкшвъ не оученіесѧ и ѿ знамєній небесныхъ не страшітесѧ, ѩкш ихъ боѧтсѧ ѩзыцы. *Второзак. ін: д.

г. *Понеже закшны ѩзыкшвъ сѹетни сѹть: древо єсть ѿ лѣса изсѣченое, дѣло тектшнское и слїанїе: *Исаїа мд: гі.

д. *сребромъ и златомъ оукрашена сѹть, и млатами и гвоздьмїи оутвердиша ѧ, да не движѹтсѧ:

*Премѹдр. гі: і. Исаїа м: ді.

е. *сребро ізвално єсть, не глаголютъ, носїми носятсѧ, понеже ходити не возмогѹтъ: не оубоітесѧ ихъ, ѩкш не сотворѧтъ зла, и блага нѣсть въ нихъ. *Псал. ргі: ві, гі. Исаїа мѕ: з.

ѕ. *Нѣсть подобенъ тебѣ, гдн: велікъ єсі ты и велїко имѧ твоє въ крѣпости. *Псал. пе: и.

з. *Кто не оубоітсѧ тебє, ѿ, црю ѩзыкшвъ! твоѧ бо чѣсть межд҃ вѣрными ѩзыкшвъ, и во всѣхъ цр҃ствахъ ихъ ни єдинъ єсть подобенъ тебѣ. *Апокалѵ. ѣі: д.

и. *Кѹпнш вѣи и безѹмнїи сѹть, оученіе сѣетныхъ ихъ †древо єсть:

*Псал. ржі: и. Исаїа ма: кд. †Wсіа и: ѕ.

ѳ. сребро ізвито ѿ Фарсіса приходитъ, злато ѿ Wфаза, и рѹка златарєй, дѣла всѧ художникшвъ: въ синетѹ и багранїцѹ wдѣютъ ихъ, дѣла оумодѣлникшвъ всѧ сіѧ.

і. *Гдь же бгъ істинен єсть, той бгъ живый и цр҃ь вѣчный, ѿ гнѣва єгш подвигнетсѧ земла, и не стерпѧтъ ѩзыцы прещенїѧ єгш. *Псал. д: лз.

їа. Такш рцыте имъ: бози, *иже небесѐ и земли не сотворишa, да погибнѹтъ ѿ земли и ѿ сихъ, иже подъ небесемъ сѹть. *Галат. д: и. Варѹх. г: ни.

ів. *Гдь сотворивый земл҆ю во крѣпости своей, оустроивый вселенную въ премѹдрости своей, и разѹмомъ своимъ простре небо.

*Псал. ржє: ѕ. Іерем. иа: ѣі.

гі. Ко гласѹ своемѹ даетъ *мно-
жество водъ на небеси: и возведе wблаки ѿ послѣднихъ земли, †блистанїѧ въ дождь сотвори и изведе вѣтръ ѿ сокровищъ своихъ.

*Псал. рмн: д. †Псал. ржд: з.

ді. *Вѣй сотворисѧ всѧкъ человѣкъ ѿ оумїа (своегш), постыдѣсѧ всѧкъ златодѣлникъ во ізваніихъ своихъ, ѩкш лжзнаѧ слїа, нѣсть дха въ нихъ:

*Іерем. иа: зі. Римлян. а: кв.

єі. сѣетна сѹть дѣла, смѣхѹ достоиѹйна, во времѧ посѣщенїѧ своегш погибнѹтъ.

ѕі. *Нѣсть сищева часть ѩкшвѹ, ѩкш создавый всѧ той єсть, и їиль жезлъ достоанїѧ єгш, гдь силъ имѧємѹ. *Іерем. иа: ді.

зі. Собра wвнѣ ликнїе, wбитающее во ізбранныхъ,

ии. понеже такш глетъ гдь: се, ѧзъ wкергѹ wбитатели земли сеѧ въ скорби и смѹщѹ ихъ, ѩкш да wбрашетсѧ ѩзва твоѧ.

ѳі. Горе во сокрѹшенїи твоемъ, болѣзненна ѩзва твоѧ: ѧзъ же рѣхъ: воистинну сіѧ болѣзнь моѧ (єсть) и wбѧтъ мѧ, жилище моє wпѹстѣ, погибе:

к. скинїа моѧ wпѹстѣ, погибе, и всѧ кожи моѧ растерзашасѧ: сынwвъ моихъ и совѣщъ моихъ нѣсть, нѣсть ктомѹ мѣста скинїи моей, мѣста кожамъ моимъ:

ка. *понеже wбѹмѣша пастырїе и гдa не взыскаша, сегш рaди не оуразмѣ всѐ стадо и расточено бысть.

*Іерем. и: ѕ. Wсіа д: з.

кв. Глас҃ слышанїѧ, се, градетъ *и трѹсъ великій ѿ земли сѣверныѧ, да положитъ грады іѹдины въ запѹстѣнїе и во wбитанїе смїемъ[1]. *Іерем. а: ді.

кг. Вѣмъ, гдн, ѩкш нѣсть *человѣкѹ пѹть єгш, нижѐ мѹжъ пойдетъ и исправитъ шествїе своє.

*Псал. лѕ: кг. Притч. к: кд.

---

[1] стрѹдшмъ

кд. *Накажи́ на́съ, гдⷭ, о҃бачє въ сѹдѣ́, а҆ не въ ꙗ҆ростѝ, да не оу҃ма́леныхъ на́съ сотвори́ши. *Ѱал. ѕ: в. лз: в.

ке. *Изліи́ гнѣ́въ твои́ на ꙗ҆зы́ки не зна́ющыѧ тѧ҆ и҆ на племена́, ꙗ҆же и҃мене твоегѡ̀ не призва́ша, ꙗ҆кѡ пожра́доша ꙗ҆кѡвà и҆ потребѝша є҆гѡ̀ и҆ па́жить є҆гѡ̀ ѡ҃пѹстоши́ша.

*Ѱал. о҃н: ѕ. сі҃рах. лѕ: в, г.

ГЛАВА́ ѧі.

Сло́во є҆́же бы́сть ѡ҃ гдⷭ ко і҆ереми́и, глю́щее:

в. слы́шите словесà завѣ́та сегѡ̀ и҆ глаго́лите ко мѹже́мъ і҆ѹдинымъ и҆ ко ѡ҃бита́телемъ і҆ерли́мскимъ,

г. и҆ рече́ши къ ни́мъ: сі҃а гл҃етъ гдⷭ бг҃ъ і҆и́левъ: *про́клатъ мѹжъ, и҆́же не послѹша́етъ слове́съ завѣ́та сегѡ̀,

*Второзак. кз: кѕ. Гала́т. г: і.

д. є҆гѡ́же заповѣ́дахъ ѻ҃тцє́мъ ва́шымъ въ дє́нь, въ ѻ҃ньже и҆зведо́хъ и҃хъ ѡ҃ земли́ є҆гѵ́петскїѧ, *ѡ҃ пє́щи желѣ́зныѧ, гл҃а: †оу҃слы́шите гла́съ мо́и и҆ сотвори́те всѧ̀, є҆ли́ка заповѣ́даю ва́мъ, и҆ бѹ́дете мнѣ̀ въ лю́ди, и҆ а҆́зъ бѹ́дѹ ва́мъ въ бг҃а:

*Второзак. д: к. †Ерем. ѕ: кг.

є. *да оу҃тверждѹ кла́твѹ мою́, є҆ю́же кла́хсѧ ѻ҃тцє́мъ ва́шымъ, є҆́же да́ти и҃мъ зе́млю точа́щую мле́ко и҆ ме́дъ, ꙗ҆коже є҆́сть дє́нь сей́. И҆ ѿвѣща́хъ и҆ реко́хъ: бѹ́ди, гдⷭ. *Второзак. ѕ: ві.

ѕ. И҆ рече́ гдⷭ ко мнѣ̀: прочтѝ всѧ̀ словесà сі҃а во гра́дѣхъ і҆ѹдиныхъ и҆ внѣ̀ і҆ерли́ма, рекі́й: слы́шите словесà завѣ́та сегѡ̀ и҆ сотвори́те тà:

ѕ. ꙗ҆кѡ свидѣ́тельствѹѧ засвидѣ́тельствовахъ ѻ҃тцє́мъ ва́шымъ въ дє́нь, въ ѻ҃ньже и҆зведо́хъ и҃хъ ѡ҃ земли́ є҆гѵ́петскїѧ, да́же до днє́ сегѡ̀, *заѵ́тра востаѧ̀ засвидѣ́тельствовахъ гл҃а: слы́шите гла́съ мо́и. *Ерем. ѕ: гі.

и҆. *И҆ не слы́шаша, ни приклони́ша оу҃ха своегѡ̀, но и҆до́ша кі́йждо въ стропотствѣ́ се́рдца своегѡ̀ зла́гѡ: и҆ наведо́хъ на ни́хъ всѧ̀ словесà завѣ́та сегѡ̀, є҆го́же заповѣ́дахъ да сотворя́тъ, и҆ не сотвори́ша. *Ерем. ѕ: кд.

ѳ. И҆ рече́ гдⷭ ко мнѣ̀: ѡ҃брѣ́тено є҆́сть сове́щаніе (на сло) въ мѹже́хъ і҆ѹдиныхъ и҆ во ѡ҃бита́ющихъ во і҆ерли́мѣ:

і. *возвратѝшасѧ ко беззако́нїемъ пе́рвымъ ѻ҃тцє́съ свои́хъ, и҆́же не хотѣ́ша слы́шати слове́съ мои́хъ, и҆ сі҃и, ті́и пондо́ша по бозѣ́хъ чѹ́ждихъ, да слѹ́жатъ и҃мъ: и҆ разорѝ до́мъ і҆и́левъ и҆ до́мъ і҆ѹдинъ завѣ́тъ мо́й, є҆го́же завѣщáхъ со ѻ҃тцы́ и҃хъ. *Ерем. ѕ: кѕ.

ѧі. Сегѡ̀ ра́ди сі҃а гл҃етъ гдⷭ: сє҆, а҆́зъ наведѹ́ на ни́хъ зла́а, ѿ ни́хже и҆зы́ти не возмо́гѹтъ, *и҆ возопію́тъ ко мнѣ̀, и҆ не оу҃слы́шѹ и҃хъ: *Прит҃ч. а҃: кі. Исаі́а а҃: є҆і. Ерем. ді: ві. Іезек. и҃: ні. Мѳх. г҃: д.

ві. и҆ пойдѹ́тъ гра́ды і҆ѹдины и҆ ѡ҃бита́тєле і҆ерли́ма и҆ возопію́тъ ко богѡ́мъ, и҃мже ті́и кадя́тъ, и҆́же *не спасѹ́тъ и҃хъ во вре́ма скорбе́й и҃хъ.

*Второзак. лв: лз, лн.

гі. *По числѹ́ бо градѡ́въ твои́хъ бѣ́хѹ бо́зи твои́, і҆ю́до, †и҆ по числѹ́ пѹ́тій і҆ерли́мскихъ поста́висте ѻ҃лтарѝ ст҃ы́ѧ, ѻ҃лтарѝ на каждє́нїе ваа́лѹ.

*Ерем. ѕ: кн. †Ѡсі́а и҃: а҃і. г: а.

ді. *Ты́ же не моли́сѧ ѡ҃ лю́дехъ сі́хъ и҆ не проси́ ѡ҃ ни́хъ въ мольбѣ́ и҆ моли́твѣ: не оу҃слы́шѹ бо во вре́ма во́пля и҃хъ ко мнѣ̀ и҆ во вре́ма ѡ҃слобле́нїѧ и҃хъ. *Ерем. ѕ: ѕі. ді: а҃і.

єі. Почто́ возлю́бленнаѧ въ домѹ́ мое́мъ сотворѝ ме́рзости (мниѹгн); *е҆да̀ ѡ҃бѣ́ты и҆ маса̀ ст҃а́а ѿи́мѹтъ ѿ тебє́ лѹка́вства твоѧ̀, и҆ли́ си́ми и҆зба́вишися;

*Исаі́а а҃: ѕі.

ѕі. Ма́слинѹ благоро́дну, краснѹ зра́комъ нарече́ гдⷭ и҃мя твоє́, ко гла́сѹ ѡ҃брѣ́занїѧ е҆̀: *разгорѣ́сѧ ѻ҃гнь въ не́й, вели́ка ско́рбь на тебѣ́, †непотре́бны бы́ша вѣ́тви е҆̀.

*Исаі́а мв: кє. Ерем. и҃: лв. †Римл. а҃і: зі.

зі. И҆ гдⷭ си́лъ, и҆́же насади́ тебѣ́,

глалъ ѥ́сть на тѧ̀ сло̀ за слаѧ̀ до́мъ і҃илева ѝ до́мъ і҃у́дина, ѥ́лика сотвори́ша себѣ̀ ко прогнѣ́ванію менѣ̀ *кадѧ́ще ваа́лу. *Іерем. ѧв: кд.

ѱі. Гдⷭ҇и, скажи́ ми, ѝ оу҃разумѣ́ю: тогда̀ ви́дѣхъ начинанїѧ̀ и҃хъ.

ѯ҃а. *Азъ же, ꙗ҆́кш ꙗ҆гна̀ неслу́живо ведо́мо на заколе́нїе, не разумѣ́хъ, †ꙗ҆́кш на мѧ̀ помы́слиша по́мыслъ лука́вый, глаго́люще: прі҃идѣ́те ѝ вложи́мъ дре́во во хлѣ́бы ѥ́гѡ ѝ и҃стребѝмъ ѥ́гѡ ѿ земли́ живу́щихъ, и҃ и҃ма ѥ́гѡ да не помяне́тсѧ кто́мѹ. *Ісаі́а нг: з. †Іерем. ѱі: кг.

кі. Гдⷭ҇ь сава́ѡ҃ѳъ, сꙋ́дїй пра́вѣдниѡ҃, *и҃спытꙋ́ѧй сердца̀ ѝ оу҃тро́бы, да ви́ждꙋ мще́нїе твоѐ на ни́хъ, ꙗ҆́кш къ тебѣ̀ ѿкры́хъ ѡ҃правда́нїе моѐ. *а҃ Царств. ѕі: з. а҃ Парали́пом. кѱ: ѳ҃. Псал. з: і. кѕ: в. Іерем. зі: і. к: ѕі. ⁂Апокалꙋ́псⷭ҇. в: кг.

кѧ. Сегѡ̀ ра́ди сі́а гле́тъ Гдⷭ҇ь на лꙋ́жы ана҃ѳѡ҃ѳ҃ски и҃зы́ыма дꙋ́шѝ моеѧ̀, глаго́лющыма: да не пр҃рочествꙋ́ешн ѡ҃ и҃менн Гдⷭ҇нн, ꙗ҆́ще ли же нн, оу҃мрешн въ рꙋ́кахъ на́шихъ.

кѧ. Сегѡ̀ ра́ди сі́а гле́тъ Гдⷭ҇ь сѝла: се́, а҃зъ посѣщꙋ́ на ни́хъ: *ю҃ношн и҃хъ мечемі́хъ оу҃мрꙋ́тъ, ѝ сы́нове и҃хъ ѝ дще́рн и҃хъ скончаю́тсѧ гла́домъ,

*Іерем. ѱі: кѧ.

кг. ѝ ѡ҃ста́нка не бꙋ́детъ ѿ ни́хъ, наведꙋ́ бо слаѧ̀ на живу́щыма во ана҃ѳѡ҃ѳѣ̀ въ лѣ́то посѣще́нїѧ и҃хъ.

Глава кі.

Пра́вѣнъ ѥ́сн, Гдⷭ҇и, ꙗ҆́кш ѿвѣщаю́ къ тебѣ̀: ѡ҃ба́че сꙋ́дбы возглаго́лю къ тебѣ̀: *что̀, ꙗ҆́кш пꙋ́ть нечестнвы́хъ спѣ́шитсѧ, оу҃гобзи́шасѧ всн творѧ́щїн беззако́нїѧ;

*Іѡв. кѧ: з. Псал. ѻ҃в: г. Аввак. а҃: гі.

кі. Насади́лъ ѥ́сн и҃хъ, ѝ оу҃корени́шасѧ, ча́да сотвори́ша ѝ сотвори́ша пло́дъ: бли́зъ ѥ́сн ты̀ оу҃стъ и҃хъ, далѐче же ѿ оу҃тро́бъ и҃хъ.

кг. Ѝ ты̀, Гдⷭ҇и, разумѣ́еши мѧ̀, ви́дѣлъ мѧ̀ ѥ́сн *и҃ искꙋси́лъ ѥ́сн се́рдце моѐ пред̀ тобо́ю: соберѝ и҃хъ ꙗ҆́кш ѻ҃вцы на заколе́нїе ѝ ѡ҃ц҃ти и҃хъ въ де́нь заколе́нїѧ и҃хъ. *Псал. ѕі: г.

кд. *Доко́лѣ плака́ти и҃мать земла̀, ѝ трава̀ всѧ̀ се́лнаѧ и҃зсхнетъ ѿ зло́бы живу́щихъ на не́й; Погибо́ша †ско́ти ѝ пта́цы, ꙗ҆́кш рекоша́: не оу҃зритъ бг҃ъ пꙋ́тій на́шихъ.

*Іерем. ді: ѕ. кг: і. †Іерем. д҃: кѥ.

кѥ. *Но́зѣ твоѝ текꙋ́тъ ѝ разсла́ютъ тѧ̀: ка́кш оу҃гото́вишисѧ съ ко́ньми; ѝ въ землѝ ми́ра твоегѡ̀ оу҃пова́лъ ѥ́сн, ка́кш сотвори́ши въ шꙋ́мѣ і҃ордане́сѣмъ; *Матѳ. кѕ: м. Марк. лі: ѯ҃н.

ѕ. Поне́же ѝ бра́тїа твоѧ̀ ѝ до́мъ ѻ҃тца̀ твоегѡ̀, ѝ сі́и ѡ҃вергоша́сѧ тебѣ̀ ѝ тїи возопи́ша, *созадѝ тебѣ̀ собра́шасѧ: не вѣ́рꙋй и҃мъ, ѥ́гда̀ глаго́лати бꙋ́дꙋтъ тебѣ̀ блага́ѧ. *Іерем. д҃: д҃.

ѯ҃. *Ѡ҃ста́вихъ до́мъ мо́й, ѡ҃ста́вихъ достоа́нїе моѐ, да́хъ возлю́бленнꙋю дꙋ́шꙋ мою̀ въ рꙋ́ки врагꙋ́въ ѥ́ѧ: *Матѳ. кг: лн.

ѱ. *бы́сть менѣ̀ достоа́нїе моѐ ꙗ҆́кш ле́въ въ дꙋбра́вѣ, дадѐ протнвꙋ̀ менѣ̀ гла́съ свои́: сегѡ̀ ра́ди возненавѝдѣхъ ѥ́.

*Псал. ѻ҃н: а҃.

ѯ҃а. *Не верте́пъ ли ѵе́нинъ достоа́нїе моѐ мнѣ̀, и҃лѝ пещѐра ѡ҃крестъ ѥ́гѡ̀; †Иди́те, собери́те всѧ̀ звѣ́ри се́лныа, ѝ да прі҃и́дꙋтъ снѣсти ѥ́.

*Плач. Іерем. г҃: нв. †Апокалꙋ́псⷭ҇. д҃: зі.

г҃. Па́стырїе *мно́зи растли́ша вїнограда́ мо́й, ѡ҃скверни́ша ча́сть мою̀, да́ша ча́сть желаемꙋ́ю мою̀ въ пꙋ́стыню непроходнꙋ́ю, *Іерем. ѕ: г҃.

а҃і. положи́ша въ потребле́нїе па́гꙋбы: менѐ ра́ди разоре́нїемъ разоре́на ѥ́сть всѧ̀ земла̀, ꙗ҆́кш ни ѥ́дннъ ѥ́сть, и҃же разумышля́ѥтъ се́рдцемъ.

ві. Во всѧ́кїй пꙋ́ть пꙋстыни прі҃идо́ша ѡ҃пꙋстоша́ющїи, ꙗ҆́кш ме́чь гдⷭ҇нь пожа́стъ ѿ кра́ѧ землѝ да́же до кра́ѧ ѥ́ѧ: нѣ́сть ми́ра всѧ́цѣй пло́ти.

гі. *Посѣ́сте пшени́цꙋ, а҃ те́рнїе пожа́сте: достоа́нїа и҃хъ не полѣ́зна бꙋ́дꙋтъ и҃мъ: постыди́тесѧ стыдѣ́нїемъ

ѿ похвале́нїа ва́шегѡ, ѿ поноше́нїа пред̾ гдемъ. *Левіт. кѕ: ѕі. Второзак. кн: лѳ. мїх. ѕ: ѳі. Агге́й а: ѕ.

ді. Сі́ю гла́голетъ гдь ѿ всѣ́хъ сосѣ́дѣхъ лука́выхъ, прикаса́ющихся насле́дїю моемѹ, е́же раздѣли́хъ людемъ мои́мъ їи́лю: *се́, а́зъ и́сторгнѹ и́хъ ѿ земли́ и́хъ и до́мъ їѹ́дины и́звергнѹ ѿ среды́ и́хъ: *Іерем. лѳ: лз.

ёі. И бѹ́детъ, е́гда и́сторгнѹ и́хъ, ѡ҃враща́ѹся и помилѹ́ю и́хъ, и вселю́ и́хъ кого́ждо къ достоя́нїе свое́ и кого́ждо въ зе́млю свою́:

ёѕ. и бѹ́детъ, а́ще оучя́щеся научя́тся пѹтемъ люді́й мои́хъ, *е́же кля́тисѧ и́менемъ мои́мъ, живѣ гдь, я҃коже научи́ша люді́й мои́хъ кля́тисѧ ваа́ломъ, и созижду́тся посредѣ́ люді́й мои́хъ: *Второзак. ѕ: гі. і: к. Іерем. м: в.

ёѕ. *а́ще же не послѹша́ютъ, и́сторгнѹ а҃зы́къ о҃ный и́сторга́нїемъ и погѹбле́нїемъ, рече́ гдь. *Исаі́а ѯ: ёі.

Глава́ ѓ.

Сі́а гла́голетъ гдь ко мнѣ́: и́ди и стажи́ себѣ́ *чресленикъ льня́ный и преполо́ши того́ на чре́слѣхъ твои́хъ, и въ во́дѹ да не внесе́ши того́. *Дѣя́н. ка: а҃і.

в. И стажа́хъ чре́сленикъ по словесѝ гдню и ѡ҃бложи́хъ ѡ҃крестъ чре́слъ мои́хъ.

г. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ второ́рицею, рекѹ́щее:

д. возми́ чре́сленикъ, е҃гѡже стажа́лъ е҃сѝ, и́же е҃стъ ѡ҃крестъ чре́слъ твои́хъ, и востани́ и и́ди ко е҃вфра́тѹ, и скры́й того́ та́мѡ во разсѣ́линѣ ка́менне.

е. И и́дохъ и скры́хъ того́ во е҃вфра́тѣ, я҃коже заповѣ́да мнѣ́ гдь.

ѕ. И бы́сть по дне́хъ мно́зѣхъ, и рече́ гдь ко мнѣ́: востани́ и и́ди ко е҃вфра́тѹ, и возми́ ѿ́ттѹдѹ чре́сленикъ, е҃гѡже заповѣ́дахъ тебѣ́ скры́ти та́мѡ.

з. И и́дохъ ко е҃вфра́тѹ и раскопа́хъ, и взя́хъ чре́сленикъ ѿ мѣ́ста, и́дѣ́же скры́хъ е҃гѡ, и сѐ, и́згнилъ бѣ́ (чре́сленикъ), я҃кѡ ни на что́же бы́ти потре́бенъ ёмѹ.

и. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́, рекѹ́щее: сі́а гла́голетъ гдь:

ѳ. *та́кѡ согни́ти сотворю́ гордыню́ їѹ́динѹ и гордыню́ їерли́млю, мно́гѹю гордыню́ сію́ люді́й сі́ихъ стропти́выхъ, *а҃ Царств. кд: в.

і. *и́же не хотя́тъ послѹша́ти словесъ мои́хъ, †ходя́щихъ во стропти́вствѣ се́рдца своегѡ̀ и ше́дшихъ вслѣ́дъ богѡ́въ чѹ́жднихъ, да слѹ́жатъ и́мъ и да покланя́ются и́мъ: и бѹ́дѹтъ я҃коже чре́сленикъ то́й, и́же ни къ чемѹ́ потре́бенъ. *Іерем. кв: ка. †Іерем. аі: и. Варѹх. а: кв.

аі. Зане́, я҃коже прилѣпи́тсѧ чре́сленикъ ко чреслю́мѹ мѹ́жа, та́кѡ прилѣпи́хъ мнѣ́ (всѐ) до́мъ їи́левъ и всѐ до́мъ їѹ́динъ, рече́ гдь: *да бѹ́дѹтъ мнѣ́ въ лю́ди и́менитꙑ, и въ хвалѹ́ и въ сла́вѹ, и не послѹша́ша менѐ.

*Второзак. кѕ: д҃і.

кі. И рече́ши къ лю́демъ сі́имъ словеса́ сі́а: та́кѡ рече́ гдь бг҃ъ їи́левъ: всѧ́къ мѣ́хъ и́сполнится ви́на. И бѹ́детъ, а҃ще реку́тъ къ тебѣ́: е҃да вѣ́дящи не оувѣ́мы, я҃кѡ всѧ́къ мѣ́хъ и́сполнится ви́на;

гі. и рече́ши къ ни́мъ: сі́а гла́голетъ гдь: сѐ, а҃зъ и́сполню всѣ́хъ ѡ҃бита́телей земли́ сея́, и царе́й и́хъ сѣдя́щихъ ѿ колѣ́на давѝдова на престо́лѣ и́хъ, и свяще́нники и проро́ки, и їѹ́дѹ и всѣ́хъ ѡ҃бита́ющихъ во їерли́мѣ пїа́нствомъ,

ді. и расточѹ́ и́хъ, мѹ́жа и бра́та е҃гѡ̀, и ѻ҃тцы и́хъ и сыны и́хъ вкупѣ́: не пожела́ю, рече́ гдь, не поща́жь, *и не оумл҃рдюся, е҃же не погѹби́ти и́хъ.

*Іерем. ѕі: ё.

ёі. *Слы́шите и внемли́те, и не возноси́тесь, я҃кѡ гдь гла́лъ е҃сть.

*Іа́кѡв. а: ка.

ёі. *Дади́те гдⷭ҃ѹ бг҃ѹ ва́шемѹ сла́вѹ пре́жде да́же не смерче́тсѧ и пре́жде

дáже не прéткнóтсѧ нóзѣ вáши ко горáмъ тéмнымъ: ѳ҃и пождетѣ свѣтá, и тáмо сѣнь смéртнаѧ, и положéни вóдóтъ во мрáцѣ.

*Іис. Нав. з҃: ді. Іѡáн. а҃: кд. ѳ҃Исаі́а нд: а҃.

зі. *Áще же не послýшаете, въ тáйнѣ восплáчетсѧ дýшá вáша ѿ лицá горды́ни и плáчь восплáчетъ, и ѩзведýтъ óчи вáши слéзы, ꙗкѡ сотрéно éсть стáдо гдне. *Плáч. Іерем. а҃: в, зі.

ѩі. Рцы́те царю́ и влады́камъ: смири́тесѧ, сáдите, ꙗкѡ *взáтсѧ ѿ главы́ вáшем вѣнéцъ слáвы вáшем.

*Исаі́а мз: а҃. Плáч. Іерем. ѕ҃: зі.

ѳ҃і. Грáды ю҃жнíи затворéни сýть, и нѣсть ѿверзáѩ: преведéнъ éсть вéсь Іýда, совершúша пресели́ніе совершéнное.

к҃. Воздвúгни óчи твои́, Іерли́ме, *и вúждь приходя́щыѧ ѿ сѣ́вера: гдѣ стáдо дáное тебѣ, óвцы слáвы твоеѧ;

*Іерем. а҃: ді.

кà. Что́ речéши, éгдà посѣтя́тъ тѧ; и ты навы́чилъ éсѝ ѩ́хъ на тѧ оученіемъ въ начáлство: *éдá не ѿбы́мýтъ тѧ вшлѣ́зни ꙗкѡ женý родя́щую; *Іерем. ѕ҃: кд.

кв. *Áще же речéши въ сéрдцы твоéмъ: почто́ прíндóша мнѝ сíѧ; За мнóжество беззакóніѧ твоегѡ ѿкровéна сýть зáднѧѧ твоѧ́, да ѿвр҃ганы бýдýтъ стýпы твоѧ́. *Іерем. ѣ҃: ді. а҃: ѣ҃.

кг. Áще премѣни́тъ ѣ҃ѳіóплянинъ кóжý свою́, и рысь пестрóты своѧ́, и вы мóжете благотвори́ти навы́чившеѧ злý.

кд. И развѣ́ю ѩ́хъ, ꙗкѡ стéбліе носи́мое вѣ́тромъ въ пýстыню.

кѣ. Сéй жрéбій твóй и ча́сть непокорéства твоегѡ на мѧ, глетъ гдь, ꙗкѡ забы́лъ éсѝ мѧ и надѣ́ялсѧ на лжý:

кѕ. тéмже и áзъ ѡбнажý бéдры твоѧ́ протúвý лицá твоегѡ, и ꙗвúтсѧ срáмотá твоѧ́

кз. и прелюбодѣ́йство твое́, *и ржáніе твоé и ѿчýжде́ніе блýдá твоегѡ: на горáхъ и на сéлѣхъ вúдѣхъ мéрзости твоѧ́. Горе тебѣ́, Іерли́ме, ꙗкѡ не ѡчúстилсѧ éсѝ, послѣ́дýѧ мнѣ́. Докóлѣ éщѐ; *Іерем. ѣ҃: и.

Глáвá ді.

И бы́сть слóво гдне ко Іереми́и ѿ бездóждіи.

в҃. *Рыдáла Іýдéа, и врáтá ея́ разрýшúшасѧ, и ѿтемнúшасѧ на земли́, и вóпль Іерли́ма взы́де. *Плáч. Іерем. г҃: ѕ҃.

г҃. *И вельмúжи ѣгѡ́ послáша мéншихъ своúхъ къ водѣ́: прíндóша на кладязи́ и не ѡбрѣтóша воды́, и ѿнесóша сосýды своѧ́ тщы́: постыжде́ніе сýть и посрáмленіи, ѳ҃и покры́ша главы́ своѧ́. *Второзак. кѝ: кд. ѳ҃ Цáрств. г҃: л.

д҃. И дéлá земли́ ѡскýдéша, ꙗкѡ не бáше дождá на зéмлю: *постыжде́ни сýть земледѣ́лцы, покры́ша главы́ своѧ́. *Іѡнл. а҃: аі.

ѣ҃. И елéницы на ни́вѣ роди́ша и ѡстáвиша, ꙗкѡ не бѣ́ трáвы.

ѕ҃. Онагри́ стáша на кáменіихъ, брáша въ себѣ́ вѣ́тръ ꙗкѡ смíеве, ѡскýдéша óчи ѩ́хъ, ꙗкѡ *не бѣ́ трáвы.

*Іерем. ві: д҃.

з҃. Беззакóніѧ нáша противýстáша нáмъ: гди, сотвори́ нáмъ рáди и́мене твоегѡ, ꙗкѡ мнóзи грѣсí нáши пред тобóю, *тебѣ́ согрѣши́хомъ. *Іерем. г҃: кѣ.

и҃. *Ожида́ніе Ізлево, гди, спси́телю нáш во врéмѧ скóрби! вскýю ꙗкѡ пришлéцъ éсѝ на земли́ и ꙗкѡ пýтникъ оукланáющыйсѧ во витáлище;

*Іерем. зі: гі. и҃: з҃.

ѳ҃. *Éдá бýдеши ꙗкоже человѣ́къ спáй, йли́ ꙗки мýжъ не могíй спасти́; ѳ҃ты́ же въ нáсъ éсѝ, гди, и и́мѧ твоé призвáно бы́сть на нáсъ, не забýди нáсъ. *Ѱал. мг: кд. ѳ҃Исхóд. кѣ: і҃, кв.

і҃. Сíѧ глетъ гдь людемъ сúмъ: возлюбúша подвизáти нóзѣ свои́ и не оупокóишасѧ, и бг҃ъ не блгопоспѣ́шѝ въ ни́хъ, нн҃ѣ воспомáнетъ беззакóніѧ ѩ́хъ и посѣти́тъ грѣхи́ ѩ́хъ.

ӓі. И̑ речѐ гдⷭ̀ ко мнѣ̀: *не молѝсѧ ѡ̑ лю́дехъ сѝхъ во бла́го: *Іерем. ӓі: д̈і.

в̈і. *е́гда̀ постѝтсѧ вⷭ́дѹтъ, не ꙋ̑слы́шѹ прошенїа̀ и̑хъ, и̑ а̏ще принесѹ́тъ всесожже́нїа и̑ же́ртвы, не бл҃говолю̀ въ ни́хъ: а̏кѡ мечемъ̀ и̑ гла́домъ и̑ мо́ромъ а̏зъ скончаю́ и̑хъ.

*Прит҃ч. а̀: кн. Ісаі́а а̀: ѳ̈і. нн: г҃.

гі. И̑ рекохъ̀: сы́й гдⷭ̀ бо́же, *сѐ, проро́цы и̑хъ прорица́ютъ и̑ глаго́лютъ: не ꙋ̑зрите меча̀, и̑ гла́дъ не вⷭ́детъ ва́мъ, но и̑стинѹ̀ и̑ мі́ръ да́мъ на землѝ и̑ на мѣ́стѣ се́мъ.

*Іерем. ѳ̈: в̈і. ѕ̈: гі. и̑: і҃.

дї. И̑ речѐ гдⷭ̀ ко мнѣ̀: лжи́вѡ проро́цы прорица́ютъ во и̑мѧ мое́, *не послáхъ и̑хъ, ни заповѣ́дахъ и̑мъ, ни гла́лъ ѣ́смь къ ни́мъ: †поне́же видѣ́нїа лжи́ва и̑ гада́нїа и̑ волше́бства и̑ произво́лы се́рдца своегѡ̀ ті́и прорица́ютъ ва́мъ. *Іерем. кг҃: ка̀. кз҃: ѳ̈і. Іезек. гі: д̈.

†Іерем. кг҃: кѳ.

ѳ̈і. *Сегѡ̀ ра́ди сі́мъ гла́голетъ гдⷭ̀ ѡ̑ проро́цѣхъ, и̑́же проро́чествѹю́тъ во и̑мѧ мое́ лжи́вѡ, а̏зъ не послáхъ и̑хъ, и̑́же глаго́лютъ: ме́чь и̑ гла́дъ не вⷭ́детъ на землѝ сей́: сме́ртїю лю́тою ꙋ̑мрѹ́тъ и̑ гла́домъ скончаю́тсѧ проро́цы ті́и. *Іерем. ѳ̈: гі.

ѕ̈і. *И̑ лю́дїе, и̑́мже ті́и проро́чествѹютъ, вⷭ́дѹтъ и̑зверже́ни на пу́тѣхъ і҆ерли́ма ѡ̑ лица̀ меча̀ и̑ гла́да, и̑ не вⷭ́детъ погребáющихъ и̑хъ, и̑ жены̀ и̑хъ и̑ сы́новъ и̑хъ и̑ дще́ри и̑хъ, и̑ и̑злію̀ на ни́хъ зла̀ и̑хъ. *Іерем. ѕ̈і: д̈.

зї. И̑ рече́ши къ ни́мъ сло́во сі́е: *да и̑зведѹ́тъ сⷭ́чи ва́ши сле́зы де́нь и̑ но́щь, и̑ да не престáнѹтъ, а̏кѡ сотре́нїемъ вели́кимъ сотре́на (дѣ́ва) дще́рь люді́й мои́хъ и̑ а̏звою сло́ю стрⷭ́лѣ. *Іерем. д̈: а̀. Плач. Іерем. а̀: ѕ̈і. ѣ̈: и̑і.

и̑і. А̏ще и̑зы́дѹ на по́ле, и̑ се́, заколáнїи мече́мъ: и̑ а̏ще вни́дѹ во гра́дъ, и̑ се́, и̑стáвшїи гла́домъ: а̏кѡ проро́къ и̑ свщⷭ́енникъ ѿидо́ша къ зе́млю, е́ѧже не вⷭ́дахѹ.

дѳ. Е̑да̀ ѿмета́ѧ*ѡ̑вре́глъ е̑сѝ і҆ю́дѣ, и̑ ѡ̑ сі́ѡна ѿстꙋпѝ дша̀ твоя̀; вскꙋ́ю поразѝлъ е̑сѝ на́съ, и̑ нѣ́сть на́мъ и̑сцѣлéнїа; †ждáхомъ ми́ра, и̑ не бáхѹ блага́: вре́мене ꙋ̑врачева́нїа, и̑ се́, бо́язнь. *Ѱал. ѻ̈г: а̀. †Іерем. и̑: ѳ̈і.

к̈. *Позна́хомъ, гдⷭ̀и, грⷭ́хи на́ша, беззакѡ́нїа ѻ̑тцⷭ́ъ на́шихъ, а̏кѡ согрⷭ́шихомъ пред̾ тобо́ю. *а̀ ѣ́здр. д̈: ѳ̈і.

ка̀. *Престáни ра́ди и̑́мене твоегѡ̀, не погꙋбѝ пр҃то́ла сла́вы твоея̀: воспомáнисѧ, не разорѝ завѣ́та твоегѡ̀ и̑́же съ на́ми. *Іерем. г҃: зі. зї: вї.

кв. Е̑да̀ е́сть во и̑зва́нныхъ ꙗ҆зы́ческихъ, и̑́же дождѝтъ; *и̑лѝ небеса̀ мо́гꙋтъ да́ти блáгꙋ свою́; не ты́ ли е́сѝ, гдⷭ̀и, бо́же на́шъ; и̑ пождемъ̀ тебѣ̀, гдⷭ̀и, ты́ бо сотворѝлъ е́сѝ всѧ̀ сі́ѧ.

*Захáр. г҃: а̀.

ГЛАВА̀ ѳ̈і.

И̑ речѐ гдⷭ̀ ко мнѣ̀: а̏ще ста́нꙋтъ *мѡ҃ѷсе́й и̑ самꙋи́лъ пред̾ лице́мъ мои́мъ, нѣ́сть дша̀ моя̀ къ лю́демъ сі́мъ: и̑зрѝни тѣ́хъ (ѡ̑ лица̀ моегѡ̀), и̑ да и̑зы́дѹтъ. *Исхо́д. лв: а̀. а̀ Цⷭ́рств. ѕ̈: д̈.

к̈. И̑ вⷭ́детъ, а̏ще рекѹ́тъ къ тебѣ̀: ка́мѡ и̑зы́демъ; и̑ рече́ши къ ни́мъ: сі́мъ гла́голетъ гдⷭ̀ь: *и̑́же ко сме́рти, ко сме́рти: и̑ и̑́же къ мечꙋ́, къ мечꙋ́: и̑ и̑́же ко гла́дꙋ, ко гла́дꙋ: и̑ и̑́же ко плѣне́нїю, ко плѣне́нїю. *Іерем. мг҃: а̀. Захáр. а̀: д̈.

г҃. И̑ ѿмщѹ̀ и̑́мъ четы́рьми ѡ̑бразы, речѐ гдⷭ̀ь: *ме́чь на закла́нїе, и̑ псѝ на растерза́нїе, и̑ пти́цы небесе́ и̑ звѣ́рїе землѝ на пожре́нїе и̑ расхище́нїе.

*Іерем. кв: д̈і.

д̈. И̑ преда́мъ и̑хъ во ꙋ̑тѣсне́нїе *всѣ́мъ ца́рствамъ земны́мъ, ра́ди манассі́и †сы́на е҆зекі́инна царя̀ і҆ю́дина за всѧ̀, а̏же сотворѝ во і҆ерли́мѣ.

*Второзак. кн: кѳ. Іерем. кд: д̈. кд: и̑і.

†Цⷭ́рств. ка: а̀.

ё. Кто̀ ꙋ̑милосе́рдитсѧ къ тебѣ̀, і҆ерли́ме; и̑ кто̀ поскорби́тъ ѡ̑ тебѣ̀,

ѝлѝ кто̀ по́йдетъ моли́ти ѡ̀ ми́рѣ тебѣ̀;

ѕ. Ты̀ ѡ̀ста́вилъ мѧ̀ є́сѝ, речѐ гдь, вспа́ть пошє́лъ є́сѝ: ѝ простр҃ъ рѹ́кѹ мою̀ на тѧ̀ ѝ ѹ҃бі́ю тѧ, ѝ ктомѹ̀ не пощажѹ̀ ѝхъ

з. ѝ расточѹ̀ ѝхъ расточе́нїємъ во врат҃ѣ́хъ люді́й мои́хъ: ѡ̀безча́дѣша, погѹби́ша люді́й мои́хъ зло́бами свои́ми, ѝ не ѡ̀врати́шасѧ.

ѝ. Ѹ҃мно́жишасѧ вдовѝцы ѝхъ па́че песка̀ морска́гѡ: наведо́хъ на ма́терь ю҃ноши, в҃дность ѡ̀ полѹ́дни, наверго́хъ на ню̀ внеза́пѹ стра́хъ ѝ тре́петъ.

ѳ. Пра́здна бы́сть роди́вшаѧ се́дмь, ѡ̀сквдѣ́ дѹша̀ є́ѧ, *за́йде є́й со́лнце є́щѐ сред҃ѣ полѹ́дне, постыжде́на бы́сть ѝ ѹ҃коре́на: про́чыѧ ѝхъ въ ме́чь да́мъ пред҃ъ враги́ ѝхъ, речѐ гдь. *Ѧмѡс. ѝ: д҃.

і҃. *Го́ре мнѣ̀, ма́ти (моѧ̀), всѣкѹю мѧ̀ родила̀ є́сѝ мѹ́жа прѝтелнаго ѝ сѹдѝмаго по всей҃ земл҃и; не заѧ́хъ, нижѐ заа́тъ ѹ҃ менѐ кто̀: сѝла моѧ̀ ѡ̀сквдѣ́ ѡ̀ кленѹ́щихъ мѧ̀, (речѐ гдь). *Іерем. к҃: д҃і.

а҃і. Бѹ́ди, а҃лко, ѝспра́вляю́щымъ ѝмъ: а҃ще не прѝтекохъ ко тебѣ̀ во вре́ма ѡ̀слове́нїѧ ѝхъ ѝ во вре́ма скорби́ ѝхъ, во бла́гаѧ на врага̀.

в҃і. Є́дѧ позна́етсѧ желѣ́зо; ѝ ѡ̀дѣ́ѧнїе мѣ́дано кр҃ѣ́пость твоѧ̀.

г҃і. Ѝ сокрѹ́вища твоѧ̀ *въ расхище́нїе да́мъ, ѝзмѣ́нѹ за всѧ̀ грѣхѝ твоѧ̀, ѝ во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ твои́хъ:

*Іерем. з҃і: г҃. к҃: є҃.

д҃і. *ѝ порабощѹ̀ тѧ ѡ̀крестъ врагѹ́мъ твои́мъ, въ землѝ, є́мѥже не вѣ́сѝ: †а҃кш҃ ѻ҃гнь возжѐсѧ ѡ̀ а҃рости моеѧ̀, на ва́съ горѣ́ти бѹ́детъ.

*Второзак. к҃н: л҃ѕ. †Второзак. л҃в: к҃в. Іерем. з҃і: д҃. Римлян. і҃: д҃і.

є҃і. Ты̀ вѣ́сѝ, гдн, воспомани́ мѧ ѝ посѣти́ мѧ ѝ защити́ мѧ ѡ̀ гоня́щихъ мѧ̀, *не въ долготерпѣ́нїе твоѐ воспрїѧ́ми мѧ: вѣ́ждь, а҃кш҃ прїа́хъ тебѐ ра́ди поноше́нїе ѡ̀ ѡ̀вергаю́щихъ словеса̀ твоѧ́: *Іерем. з҃і: ѝ҃.

ѕ҃і. скончаѝ ѝхъ, *ѝ бѹ́детъ сло́во твоѐ мнѣ̀ въ ра́дость ѝ во весе́лїе се́рдца моегѡ̀, а҃кш҃ прїзвано є́сть ѝ҃мѧ̀ твоѐ на мнѣ̀, гдн бо́же сѝлъ. *Ѱал. ѝ҃: ѝ.

з҃і. *Не сѣдо́хъ въ со́нмѣ ѝхъ ѝгра́ющихъ, но боа́хсѧ ѡ̀ лица̀ рѹ́кѝ твоеѧ̀: на є́динѣ сѣда́хъ, а҃кш҃ го́рести ѝспо́лнихсѧ.

*Ѱал. а҃: а҃.

ѝ҃і. *Всѣкю̀ ѡ̀скорбля́ющїѝ мѧ̀ возмога́ютъ на мѧ̀; а҃зва моѧ̀ тверда̀, ѡ̀кѹдѣ̀ ѝзцѣлю́сѧ; бы́сть мнѣ̀ а҃кш҃ вода̀ лжи́вѧ, не ѝмѹ́щаѧ вѣ́рности. *Іерем. л҃: є҃і.

ѳ҃і. Сегѡ̀ ра́ди сі́а̀ гла́етъ гдь: *а҃ще ѡ̀врати́шисѧ, возста́влю тѧ̀, ѝ пред҃ лицемъ̀ мои́мъ ста́неши: ѝ а҃ще ѝзведе́ши честно́е ѿ недосто́йнагѡ, а҃кш҃ ѹ҃ста̀ моѧ̀ бѹ́деши: ѝ ѡ̀врата́тсѧ тїѝ къ тебѣ̀, ѝ ты̀ не ѡ̀врати́шисѧ къ нѝмъ. *Іаков. д҃: ѝ.

к҃. Ѝ да́мъ тѧ̀ лю́демъ сѝмъ *а҃кѡ стѣ́нѹ кр҃ѣ́пкѹ, мѣ́данѹ: ѝ порато́вютъ на тѧ̀ ѝ не возмо́гѹтъ на тѧ̀, а҃кш҃ а҃зъ съ тобо́ю є́смь, да спа́сѹ тѧ ѝ ѝзбавлю̀ тѧ̀, речѐ гдь: *Іерем. а҃: ѝі, д҃і.

кa҃. ѝзбавлю̀ тѧ̀ ѿ рѹ́къ злы́ѧ̀шихъ ѝ ѝскѹплю̀ тѧ ѿ рѹ́къ гѹби́телей.

Глава ѳ҃і.

И бы́сть сло́ко гдне ко мнѣ̀, рекѹ́ще: ѝ ты̀ *да не по́ймеши жены̀,

*а Корінѳ. з҃:к҃ѕ.

в҃. ѝ не роди́тсѧ тебѣ̀ сы́нъ, нижѐ дще́рь на мѣ́стѣ се́мъ.

г҃. Я҃кш҃ сі́а̀ гла́етъ гдь ѡ̀ сынѣ́хъ ѝ дще́рехъ, ѝ́же рода́тсѧ на мѣ́стѣ се́мъ, ѝ ѡ̀ ма́терехъ ѝ҃хъ, а҃же роди́ша ѝ҃хъ, ѝ ѡ̀ ѻ҃тцѣ́хъ ѝ҃хъ роди́вшихъ а҃ въ землѝ сей҃:

д҃. сме́ртїю лю́тою ѝзомрѹ́тъ, не ѡ̀плачѹ́тсѧ *ѝ не погребѹ́тсѧ: во ѡ̀бразѣ на лицы̀ землѝ бѹ́дѹтъ ѝ мечє́мъ падѹ́тъ ѝ гла́домъ скончаю́тсѧ, †ѝ бѹ́дѹтъ трѹпі́е ѝ҃хъ во сн҃ѣ́дь пти́цамъ небе́снымъ ѝ звѣре́мъ земны́мъ.

*Іерем. ѝ: в҃. к҃є: а҃г. †Іерем. з: а҃г.

ѐ. Сі́а гла́голетъ гдⷭ̀: да не вни́деши въ до́мъ и҃хъ пи́рный, ни да хо́дниши пла́кати, ниже́ да рыда́еши и҃хъ, поне́же ѿ́ахъ ми́ръ мо́й ѿ̀ лю́дій сі́ихъ, рече́ гдⷭ̀, *ми́лость и҃ щедро́ты. *Іерем. г҃і: д҃і.

ѕ. И҃ ѹ҃мрѹ́тъ вели́цыи и҃ ма́лыи въ земли́ сей́: не погребу́тсѧ, ни ѡ҃плачу́тсѧ, *ниже́ терза́ніе ѡ҃ ни́хъ вѣ́детъ, ниже́ ѡ҃брі́ютсѧ ра́ди и҃́хъ, *Левіт. д҃і: кз̃, кѳ.

з̃. *И҃ не прело́мятъ хлѣ́ба во сте́нахъ и҃́хъ ко ѹ҃тѣше́нію над҃ ме́ртвымъ, и҃ не дадѹ́тъ и҃́мъ пи́тіа ча́ши ко ѹ҃тѣше́нію над҃ ѻ҃тце́мъ и҃ ма́терію и҃́хъ. *Второзак. кѕ: д҃і.

и҃. И҃ въ до́мъ пи́рный да не вни́деши сѣ́дѣти съ ни́ми, ѣ́же *ѣ́сти и҃ пи́ти. *Іезек. кд: кв.

ѳ. Поне́же сі́а гла́голетъ гдⷭ̀ сі́лъ, бг҃ъ і҃и́левъ: *се, а҃зъ ѿ́нмѹ ѿ̀ мѣ́ста сегѡ̀ во ѻ҃́чію ва́шею и҃ во дне́хъ ва́шихъ гла́съ ра́дости и҃ гла́съ весе́лія, гла́съ жениха́ и҃ гла́съ неве́сты.

*Ісаі́а кд: и҃. Іерем. з̃: ла. Іезек. кѕ: г҃і.

і҃. И҃ бу́детъ, е҃гда́ возвѣ́стиши лю́демъ сі́имъ всѧ̀ словеса́ сі́а, и҃ реку́тъ къ тебѣ́: * всѣ́кою гла́лъ е҃́сть гдⷭ̀ на на́съ всѧ̀ зла́а сі́а; ка́а непра́вда на́ша; и҃ кі́й гре́хъ на́шъ, и҃́миже согрѣши́хомъ гдⷭ̀ бг҃ꙋ̀ на́шемꙋ̀; *Іерем. е҃: д҃і.

ai҃. И҃ рече́ши къ ни́мъ: *поне́же ѡ҃ста́вишасѧ ма҃ ѻ҃тцы̀ ва́ши, гла́голетъ гдⷭ̀, и҃ и҃до́ша вслѣ́дъ бо́говъ чꙋ́ждихъ, и҃ послꙋ́жиша и҃́мъ и҃ поклони́шасѧ и҃́мъ, мене́ же ѡ҃ста́вишасѧ и҃ зако́на моегѡ̀ не сохрани́ша: *Ісаі́а ѯ҃е: з̃. Іерем. г҃: кѕ. Іезек. ка: з̃.

вi҃. *И҃ вы́ го́рше дѣ́ласте, не́же ѻ҃́тцы̀ ва́ши, и҃ се́, вы́ хо́дите кі́йждо вслѣ́дъ по́хотей се́рдца ва́шегѡ лꙋка́ваго, ѣ́же не слꙋ́шати мене́: *Іерем. з̃: кѕ.

гi҃. и҃ и҃зри́нꙋ ва́съ ѿ̀ земли́ сея̀ въ зе́млю, *е҃́же не вѣ́сте вы́ и҃ ѻ҃́тцы̀ ва́ши, и҃ послꙋ́жите та́мо богꙋ́мъ чꙋ́ждымъ де́нь и҃ но́щь, и҃́же не дадѹ́тъ ва́мъ ми́лости.

*Второзак. д҃: кз̃, кѳ.

дi҃. *Сегѡ̀ ра́ди, се́, дніе́ гра́дѹтъ, глаго́летъ гдⷭ̀, и҃ не реку́тъ кто́мꙋ: жи́въ гдⷭ̀, и҃́же и҃зведе́ сыно́въ і҃и́левыхъ ѿ̀ земли́ е҃гѵ́петскіа: *Іерем. кг: з̃.

е҃i҃. но: живе́тъ гдⷭ̀, и҃́же и҃зведе́ сыно́въ і҃и́левыхъ ѿ̀ земли́ сѣ́верныа и҃ ѿ̀ всѣ́хъ стра́нъ, а҃́може и҃зве́рженъ бы́ша: и҃ возвращꙋ́ и҃́хъ въ зе́млю и҃́хъ, ю҃́же да́хъ ѻ҃́тцемъ и҃́хъ.

ѕi҃. *Се́, а҃зъ послю́ рыба́ри мно́ги, рече́ гдⷭ̀, и҃ ѹ҃лова́тъ и҃́хъ: и҃ посе́мъ послю́ мно́ги ловцы́, и҃ ѹ҃лова́тъ и҃́хъ на всѧ́цѣй горѣ́ и҃ на всѧ́цѣхъ хо́лмѣхъ и҃ ѿ̀ пещере́хъ ка́менныхъ.

*Матѳ. д҃: д҃і. г҃і: мз̃. ѳмѡ́с. д҃: в.

зi҃. *Я҃кѡ ѻ҃́чи мои́ на всѣ́хъ пꙋ́тіихъ и҃́хъ, не сокрове́ни сꙋ́ть ѿ̀ лица́ моегѡ̀, и҃ не ѹ҃таи́на сꙋ́ть беззако́нія и҃́хъ ѿ̀ ѻ҃́чію мое́ю. *Іѡв. ла: ка. Прит҃ч. е҃: ка.

и҃i҃. *И҃ воздам҃ъ пе́рвѣе сугꙋ́бая беззако́нія и҃ гре́хи и҃́хъ, и҃́миже ѡ҃скверни́ша зе́млю мою́ въ мертвечи́нахъ ме́рзостей свои́хъ и҃ въ беззако́ніихъ свои́хъ, и҃́миже напо́лниша досто́аніе мое́.

*Ісаі́а м҃: в.

ѳi҃. *Гдⷭ̀и, ты́ кре́пость моа̀ и҃ по́мощь моа̀ и҃ прибѣ́жище мое́ во дне́хъ злы́хъ: къ тебѣ́ а҃зы́цы прі́идꙋтъ ѿ̀ послѣ́днихъ земли́ и҃ реку́тъ: воистиннꙋ̀ лжи́выхъ стяжа́ша ѻ҃́тцы̀ на́ши і҃дѡлъ, и҃ нѣ́сть въ ни́хъ по́льзы.

*Ісаі́а кѥ: д. Іерем. з̃і: з̃і. ѳеѡдорі́т. а҃: кѥ.

к. *Е҃да́ сотвори́тъ себ҃ѣ́ челове́къ бо́ги, и҃ ті́и не сꙋ́ть бо́зи;

*Ісаі́а м҃: д҃і. Іерем. г҃і: г҃. Премꙋ́др. г҃і: а҃і.

ка. Сегѡ̀ ра́ди, се́, а҃зъ покажꙋ́ и҃́мъ во вре́мя сіе́ рꙋ́кꙋ мою́ и҃ зна́емъ сотворю́ и҃́мъ си́лꙋ мою́, и҃ позна́ютъ, я҃кѡ и҃́мя мнѣ́ гдⷭ̀.

ГЛАВА̀ З̃І.

Гре́хъ *і҃ꙋдинъ напи́санъ е҃́сть писа́ломъ желѣ́знымъ на но́гти а҃дама́нтовѣ, начерта́нъ на скрижа́ли се́рдца и҃́хъ и҃ на ро́зѣхъ ѻ҃лтарє́й и҃́хъ.

*Ісаі́а ѯ҃е: ѕ.

кв. Егда воспомянутъ сынове іхъ *олтарі свои и дубравы своя при древ҃ листвен҃нѣ и на холмѣхъ высокихъ,
*Іерем. аі: гі.

гі. О, нагорный (жителю)! крѣпость твою и сокрушителя твоя *въ расхищеніе дамъ, и высокая твоя, грѣхъ ради твоихъ, паче во всѣхъ предѣлѣхъ твоихъ,
*Іерем. еі: гі.

ді. и останешися единъ отъ наслѣдія твоегѡ, еже дахъ тебѣ: и служити тя сотворю врагомъ твоимъ *въ земли, ея же не вѣси: яко огнь разжегл҃ся есть въ ярости моей, даже во вѣкъ горѣти будетъ. Сія глетъ гдь: *Іерем. еі: ді.

ев. *проклятъ человѣкъ, иже надѣется на человѣка и утвердитъ плоть мышцы своея на немъ, и отъ гда отступитъ сердце егѡ:
*Псал. рзі: и. Прит҃ч. кд: ке. Исаіа ла: а.

ѕ. и будетъ яко *дивія мурика въ пустыни и не узритъ, егда прійдутъ блага, и обитати будетъ въ сухотѣ и въ пустыни, въ земли слани и нешбитаемѣй. *Исаіа а: л. Іерем. мн: ѕ.

з. *И благословенъ человѣкъ, иже надѣется на гда, и будетъ гдь упованіе егѡ: *Псал. в: ві. Прит҃ч. ѕі: к. Исаіа л: ні.

и. *и будетъ яко древо насажденное при водахъ, и во влагѣ пуститъ корѣніе свое: не убоится, егда прійдетъ зной, и будетъ на немъ стебліе зелено, и во времена бездождія не устрашится и не престанетъ творити плода. *Псал. а: г.

ѳ. *Глубоко сердце (человѣкъ) паче всѣхъ, и человѣкъ есть, и кто познаетъ его; *Псал. зг: з.

і. *Азъ гдь испытую сердца и искушаю утробы, еже воздати комуждо по пути егѡ и по плодомъ изобрѣтеній егѡ.
*а Царств. ѕі: з. а Параліпом. кн: д. Псал. з: і. Прит҃ч. зі: г. Іерем. аі: к. м: ві. Апокалип. е: кг.

аі. Возгласи рабъ, собра, ихже не роди, творяй богатство свое не съ судомъ: въ преполовеніи дній своихъ устанутъ е и на послѣдокъ свой будетъ безумен҃.

ві. *Престола славы возвышенъ отъ начала, мѣсто святыни нашея. *Іерем. ді: ка.

гі. *Чаніе іилево, гдн! вси уставляющіи тя да постыдятся, отступающіи (отъ тебе) на земли да напишутся, яко **оставиша источника живыхъ водъ, гда.
*Іерем. ді: и. Іоан. и: ѕ. **Іоан. д: ді. Іерем. в: гі.

ді. Изцели ма, гдн, и изцелѣю: спаси ма, и спасъ будѹ, яко хвала моя ты еси.

еі. *Се, тіи глаголютъ ко мнѣ: гдѣ есть слово гдне; да пріидетъ.
*Исаіа е: ді.

ѕі. Азъ же не уупрудихся, тебе (пастырю) послѣдуй, и *дне человѣча не пожелахъ: ты вѣси исходящая отъ устенъ моихъ, предъ лицемъ твоимъ суть:
*Іов. лв: ка. а Коринд. д: г.

зі. не буди ми во ужаженіе, *упованіе мое ты въ день люты. *Іерем. ѕі: ді.

ни. *Да постыдятся гонящіи ма, азъ же да не постыжду́ся: да устрашатся тіи, азъ же да не устрашу́ся: наведи на ни́хъ день озлобленія, сугубымъ сокрушеніемъ сотри и́хъ.
*Іерем. к: аі.

ді. Сія глетъ гдь ко мнѣ: иди и *стани во вратѣхъ сыновъ людій твоихъ, имиже входятъ царіе іудины и исходятъ, и во всѣхъ вратѣхъ іерлимскихъ и рече́ши къ нимъ:
*Исаіа кд: ка.

кі. слышите слово гдне, царіе іудины и вся іудея и весь іерлимъ, входящіи во врата сія.

ка. Сія глетъ гдь: *сохраните душы ваша и не носите времена въ день субо́тъ, и не исходите кратъ іерлима,
*Неем. гі: ді. Іоан. е: д.

кв. и не износите времена изъ домовъ вашихъ въ день суббо́тный, и вся какаго дѣла не творите: осватите день суббо́тный, *якоже заповѣдахъ отцемъ вашымъ: *Исход. к: и. Іезек. к: ві.

кг. *и не оу҃слы́шаша, ни приклони́ша оу҃ха своегѡ̀, но ѡ҃жесточи́ша вы́и свою́ па́че с҃тє́цъ свои́хъ, да не оу҃слы́шатъ мѧ̀ и да не прі҃и́мѹтъ наказа́нїѧ.

*Іерем. з: кд.

кд. И҃ бѹ́детъ, а҃ще послу́шаете менє́, глетъ гдь, є҃же не вноси́ти времє́нъ во врата́ гра́да сегѡ̀ *въ дє́нь сѹ́ббѡ́тный, и҃ свати́ти дє́нь сѹ́ббѡ́тный, не твори́ти въ с҃нь всѧ́каго дѣ́ла,

*Исаі́а ѕ: в. нн: гі.

ке. *и҃ вни́дѹтъ во врата̀ гра́да сегѡ̀ ца́рїе и҃ нача́лницы, сѣдѧ́щїи на престо́лѣ даві́довѣ и҃ восходѧ́щїи на колесни́цахъ и҃ ко́нехъ свои́хъ, ті́и и҃ нача́лницы и҃́хъ, мѹ́жіе і҃ѹдины и҃ ѡ҃бита́телїе і҃ерли́ма: и҃ ѡ҃бита́ти бѹ́дѹтъ во гра́дѣ се́мъ во вѣ́ки:

*Іерем. кв: д.

кѕ. и҃ прі҃и́дѹтъ ѿ градо́въ і҃ѹдиныхъ и҃ ѿ ѡ҃кре́стныхъ і҃ерли́ма, *и҃ ѿ землѝ вені҃амі́ни и҃ ѿ по́льныхъ, и҃ ѿ го́рныхъ и҃ ѿ ю҃га, нося́ще всесожже́нїѧ и҃ же́ртвы, и҃ дѹ҃мі́ѧмъ и҃ мана́ѵ и҃ лива́нъ, нося́ще хвалы́ въ до́мъ гдень.

*Іерем. лв: мд.

кз. И҃ бѹ́детъ, а҃ще не послу́шаете менѣ̀ є҃же свати́ти дє́нь сѹ́ббѡ́тный и҃ не носи́ти времє́нъ, нижѐ входи́ти врата́ми і҃ерли́ма въ дє́нь сѹ́ббѡ́тный, то̀ *зажгѹ́ с҃нь во врата́хъ є҃гѡ, и҃ пожре́тъ до́мы і҃ерли́мли и҃ не оу҃га́снетъ.

*Исаі́а а҃: лл. ѧмѡ́с. є҃: ѕ. Іерем. кв: ді.

ГЛАВА́ И҃.

Сло́во, є҃же бы́сть ко і҃еремі́и ѿ гдⷭ̀, рекы́шее:

в. востанѝ и҃ сни́ди въ до́мъ скѹдє́льничь, и҃ та́мѡ оу҃слы́шиши словеса̀ моѧ̀.

г. И҃ снидо́хъ въ до́мъ скѹдє́льничь, и҃ се́, то́й твора́ше дѣ́ло на ка́менехъ.

д. И҃ разби́ся сосѹ́дъ, є҃гѡже то́й твора́ше ѿ гли́ны рѹка́ма своі́ма: и҃ па́ки то́й сотворѝ и҃́ѕ негѡ̀ и҃́ный сосѹ́дъ, ꙗ҆коже оу҃го́дно во с҃чію є҃гѡ твори́ти.

е. И҃ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀, рекы́шее:

ѕ. *є҃да̀, ꙗ҆коже скѹдє́льникъ сі́й, не возмогѹ́ сотвори́ти васъ, до́ме і҃и́левъ; рече́ гдь: се́, ꙗ҆коже бре́нїе въ рѹкѣ̀ скѹдє́льника, та́кѡ вы́ е҃стѐ, до́ме і҃и́левъ, въ рѹкѣ̀ мое́ю:

*Премѹ́др. еі: з. Исаі́а мє: д. Римлян. д: к.

з. наконе́цъ возглю́ на ꙗ҆зы́кы и҃ на ца́рство, *да и҃скорені́ю и҃́хъ и҃ разорю́ и҃ расточѹ́ а҃: *Іерем. а҃: і.

и҃. и҃ а҃ще ѡ҃брати́тсѧ ꙗ҆зы́къ то́й *ѿ всѣ́хъ лѹка́вствъ свои́хъ, то̀ раскаю́ся ѡ҃ ѡ҃злоблені́ихъ, ꙗ҆же помы́слихъ сотвори́ти и҃́мъ: *Іезек. ни: ка.

ѳ. и҃ наконе́цъ реку́ на ꙗ҆зы́кы и҃ ца́рство, да возозиждѹ́ и҃ насажду́ а҃,

і. и҃ а҃ще сотворя́тъ лѹка́вая пред҃ с҃чі́ма мои́ма, є҃же не послу́шати гла́са моегѡ̀, то̀ раскаю́ся ѡ҃ бла́гихъ, ꙗ҆же глаго́лахъ сотвори́ти и҃́мъ.

ꙗ҆і. И҃ нн҃ѣ рцы̀ ко мѹ́жемъ і҃ѹдинымъ и҃ ѡ҃бита́телемъ і҃ерли́ма, рекі́й: сі́а рече́ гдь: се́, а҃зъ творю́ на васъ зла́я и҃ мы́шлю на васъ оу҃мышле́нїе: *да ѡ҃брати́тсѧ оу҃бѡ кі́йждо ѿ пѹтѝ своегѡ̀ лѹка́ваго, и҃ и҃спра́вите пѹти́ ва́ша и҃ оу҃мышле́нїа ва́ша.

*Іерем. з: г. ке: є. лє: ві. Іѡ́на г: и҃.

ві. *И҃ рекѡ́ша: оу҃крѣпи́мсѧ, и҃́бо по развраще́нїемъ на́шымъ по́йдемъ, и҃ кі́йждо оу҃го́дное се́рдца своегѡ̀ лѹка́ваго сотворі́мъ. *Іерем. е: ке.

гі. Сегѡ̀ ра́ди сі́а глетъ гдь: *вопроси́те нн҃ѣ ꙗ҆зы́кѡвъ, кто̀ слы́ша сицева́а страша́нна, ꙗ҆же сотворѝ ѕ҃ѣлѡ̀ дѣ́ва і҃и́лева; *Іерем. в: і.

ді. є҃да̀ ѡ҃скѹдѣ́ютъ ѿ ка́мене сосцы̀, и҃ли снѣ́гъ ѿ ліва́на; є҃да̀ оу҃клони́тсѧ вода̀ ѕ҃ѣлна вѣ́тромъ носи́мая;

ві. понє́же забы́ша менє̀ лю́дїе моѝ всѣ́е жрѹ́ще, и҃ ꙁнемо́гѹтъ на пѹтє́хъ

---

[1] дáрх

свои́хъ и́ на стезя́хъ вѣ́чныхъ, *ѣ́же взы́ти на стези́ не и́мущыя пу́ти на хожде́ніе, *Іерем. ѕ҃: ѕ҃і.

ѕ҃і. *ѣ́же положи́ти зе́млю свою́ въ запу́стѣніе и́ во звезда́ніе вѣ́чное: всѧ́къ, и́же пре́йдетъ по не́й, почу́дитсѧ и́ покива́етъ главо́ю свое́ю:

*Іерем. ѳ҃і: и҃. м҃д: г҃і. н҃: г҃і.

ѕ҃і. *ꙗ́коже вѣ́тръ палами́ть разсѣ́ю и́хъ пред҃ враги́ и́хъ, хребе́тъ, а́ не лице́ покажу́ и́мъ въ де́нь погибе́ли и́хъ.

*Прит҃ч. а҃: кѳ.

и҃і. И́ рекоша́: прїи́ди́те и́ умы́слимъ на Іереми́ю сове́тъ, *и́бо не погибне́тъ зако́нъ ѿ свѧще́нника, ни сове́тъ ѿ прему́драго, ни сло́во ѿ проро́ка: прїи́ди́те и́ порази́мъ е́гѡ ꙗ҆зы́комъ, и́ не вонмемъ всѣ́мъ словесе́мъ е́гѡ.

*Малах. в҃: ѕ҃.

ѳ҃і. *Вонми́, гд҃и, мнѣ́ и́ услы́ши гла́съ ѡ҆правда́нїа моегѡ. *Іерем. к҃: ѕ҃і.

к҃. *Е҆да́ воздаю́тсѧ слава́ за блага́ѧ; ꙗ҆́кѡ глаго́лаша словеса́ на дш҃у мою́ и́ мучи́тельство свое́ сокры́ша ми́. Помани́ сто́бшаго ма́ пред҃ тобо́ю, ѣ́же глаго́лати за ни́хъ блага́ѧ, да ѡ҆врати́ш гнѣ́въ твои́ ѿ ни́хъ.

*Быт. м҃д: д҃. Ѱал. ѕ҃: ѕ҃і. Матѳ. кв҃: ѣ҃і.

ка. *Сегѡ́ ра́ди да́ждь сы́ны и́хъ въ гла́дъ и́ собери́ и́хъ въ рѹ́цѣ мечу́: да бу́дутъ жены́ и́хъ безча́дны и́ вдовы́, и́ мужїе́ и́хъ да бу́дутъ уби́ени смерті́ю, и́ ю҆ноши́ и́хъ да падутъ мече́мъ на ра́ти: *Ѱал. р҃н: а҃, і҃.

кв. да бу́детъ во́пль въ домѣ́хъ и́хъ: наведи́ на ни́хъ разбо́йники внеза́пу, поне́же сове́щаша сло́во, да и́мутъ ма́, *и́ сѣ́ти скры́ша на ма́.

*Ѱал. лд: ѕ҃. лѳ҃к. к҃: к҃.

кг. Ты́ же, гд҃и, *вѣ́си вѣ́сь сове́тъ и́хъ на ма́ въ сме́рть: да †не ѡ҆чти́ши беззако́нїа и́хъ и́ грѣхо́въ и́хъ ѿ лица́ твоегѡ да не и҆зглади́ши: да бу́детъ болѣ́знь и́хъ пред҃ тобо́ю, и́ во вре́мѧ ꙗ́рости твоеѧ́ сотвори́ и́мъ.

*Іерем. а҃і: ѳ҃і. †Ѱал. р҃н: ѳ҃і.

Глава ѳ҃і.

Сі́а рече́ гд҃ь ко мнѣ́: *и́ди и́ стажи́ сосу́дъ скудѣ́льничь жже́нъ, и́ приведи́ ѿ ста́рецъ людски́хъ и́ ѿ ста́рецъ свѧще́нническихъ: *дѣ́ян. ка҃: а҃і.

в҃. и́ и҆зы́ди въ мѣ́сто *многогро́бищное сыно́въ е҆нно́михъ, ѣ́же е́сть близ҃ придвери́ѧ вра́тъ харсі́дскихъ [1], и́ прочти́ та́мо вся́ словеса́, ꙗ҆́же а҆́зъ возглю́ тебѣ́, *Іерем. ѕ҃: ла҃.

г҃. и́ рече́ши и́мъ: слы́шите сло́во гд҃не, ца́рїе і҆ю́дины и́ мужїе́ і҆ю́дины, и́ ѡ҆бита́телїе і҆ерли́ма и́ входа́щїи вра́тами сі́ими: сі́а гл҃етъ гд҃ь сі́лъ, кг҃ і҆и́левъ: се́, а҆́зъ наведу́ зла́ѧ на мѣ́сто сі́е, ꙗ҆́кѡ всѣ́комъ слы́шащемъ сі́а *зазвѹчи́тъ во ѹ҆ши́ю е́гѡ:

*а҃ Царств. г҃: а҃і.

д҃. *поне́же ѡ҆ста́виша ма́, и́ чѹ́жде сотвори́ша мѣ́сто сі́е, и́ пожро́ша на не́мъ богѡ́мъ чѹ́ждїимъ, и́хже не вѣ́дѣша ті́и и́ о҆́тцы и́хъ: и́ ца́рїе і҆ю́дины напо́лниша мѣ́сто сі́е кро́ве непови́нныхъ

*Іерем. в҃: г҃і. ѣ҃і: ѕ҃.

ѣ҃. *и́ созда́ша высо́кая ваа́лу на сожже́нїе сыно́въ свои́хъ сѡ́гне́мъ, во всесожже́нїе ваа́лу, ꙗ҆́же не заповѣ́дахъ, ни гл҃ахъ, ниже́ взыдо́ша на се́рдце мое́.

*Іерем. ѕ҃: и҃. ѕ҃і: и҃. д҃ Царств. ѕ҃і: г҃.

ѕ҃. Сегѡ́ ра́ди, сѣ́, дни́е гра́дутъ, гл҃етъ гд҃ь, *и́ не прозове́тсѧ ктомѹ́ мѣ́сто сі́е паде́ніе и́ мѣ́сто многогро́бищное сыно́въ е҆нно́михъ, но мѣ́сто многогро́бищное закла́нїа: *Іерем. ѕ҃: ла҃.

ѕ҃. и́ разточу́ сове́тъ і҆ю́динъ и́ сове́тъ і҆ерли́ма въ мѣ́стѣ се́мъ, и́ превращу́ и́хъ мече́мъ пред҃ враги́ и́хъ и́ въ рѹ́кы и҆щу́щихъ дш҃ы и́хъ: *и́ да́мъ тру́пїе и́хъ въ ꙗ҆́ды птица́мъ небе́снымъ и́ звѣре́мъ земны́мъ:

*Іерем. ѕ҃: ла҃.

и҃. *и́ поста́влю гра́дъ сі́й въ разоре́ніе и́ во звезда́ніе: †всѧ́къ, и́же

[1] со́лнечныхъ

мимоидетъ, ѡ немъ почудится и позвиждетъ ѡ всей землѣ его:
*Іерем. ни: бі. †Перем. и: гі.

ѳ. *И снѣдятъ плоти сыновъ своихъ и плоти дщерей своихъ, и кійждо плоти подруга своегѡ снѣсть во ѡбстоянїи и въ тѣснотѣ, въ неиже запрутъ ихъ врази ихъ, и щютїи душа ихъ. *Второзак. кн: нг. Плач. Іерем. д: і.

і. И да сокрушиши сосудъ предъ очима мужей исходящихъ съ тобою

іа. и речеши къ нимъ: сіа глетъ гдь силъ: такѡ сокрушю люди сіа и граду сей, такоже сокрушается сосудъ скудельный, иже не можетъ ктомѹ изцѣлитися: *и въ тофетѣ погребутся тогѡ ради, такѡ не будетъ иногѡ мѣста на погребенїе. *Іерем. з: лв.

іб. Такѡ сотворю мѣсту семѹ, глетъ гдь, и ѡбитателемъ его, да поставлю градъ той такѡ падающь.

іг. И будутъ домы іерлима и домы царей іудиныхъ, такоже мѣсто падающее, ѡ нечистотъ своихъ во всѣхъ домѣхъ, въ нихже жрахѹ *на крокѣхъ своихъ всемѹ воинствѹ небесномѹ и приношахѹ возліанїа богомъ чюждимъ.
*Ѳ Царств. кг: бі.

ід. И прїиде іереміа ѡ (мѣста) паденїа, аможе посла его гдь пророчествовати, и ста во дворѣ дому гдня и рече ко всѣмъ людемъ:

іе. сіа глетъ гдь силъ, бгъ їлевъ: се, азъ наведѹ на градъ сей и на всѣ грады его и на всѣ села его всѣ зла, таже глахъ семь нань: *такѡ ѡжесточиша выи свои, еже не слышати заповѣдій моихъ.
*Исход. лв: д. Неем. д: зі. Іерем. з: кѕ.

Глава к.

И оуслыша пасхоръ сынъ *еммеровъ свящ҃енникъ, иже поставленъ бѣ началникъ въ домѹ гдни, іеремію пророчествующа словеса сіа:
*а ездр. в: лз. а Параліпом. кд: ді.

б. *и оудари пасхоръ іеремію пророка и вверже его въ кладѹ, таже бѣ во вратѣхъ веніамінихъ вышнихъ въ домѹ гдни. *Іерем. лз: еі. Евр. аі: лѕ.

г. Бывшѹ же оутрѹ, изведе пасхоръ іеремію ѡ клады. И рече къ немѹ іеремія: не пасхоръ нарече (гдь) имя твое, но преселника ѡвсюдѹ.

д. Понеже сіа глетъ гдь: се, азъ дамъ та въ преселенїе и всѣхъ друговъ твоихъ: и падутъ мечемъ враговъ своихъ, и очи твои оузратъ, и тебе *и всего іюдѹ дамъ въ роки царя вавѹлонска, и преведутъ ихъ въ вавѹлонъ и побіютъ ихъ мечьмі. *Іерем. ка: з.

е. *И дамъ всю силѹ града сегѡ и всѣ труды его и всѣ сокрѡвища царя іюдина дамъ въ роки врагѡвъ его, и расхитятъ ихъ и возмѹтъ и ѡведутъ въ вавѹлонъ.
*Іерем. еі: гі.

ѕ. Ты же, пасхоръ, и вси ѡбитателіе дому твоегѡ, ѡйдете во плѣненїе, и въ вавѹлонѣ прійдеши и тамо оумреши, тамо же и погребешися ты и вси друзіе твои, имже пророчествовалъ еси лжь.

з. *Прельстилъ мя еси, гдн, и прельщенъ есмь, крѣпчайшій мене еси и превозмогъ еси: †быхъ въ посмѣхъ весь день, вси ругаются мнѣ.
*Іерем. а: е, и. †Перем. б: і.

и. Понеже горькимъ словомъ моимъ посмѣюся, ѡверженїе и бѣдность наведѹ, такѡ бысть въ поношенїе мнѣ слово гдне и въ посмѣхъ весь день.

ѳ. И рекохъ: не воспоманѹ имене гдня, ниже возглаголю ктомѹ во имя его. *И бысть въ сердцы моемъ такѡ огнь горящь, палящь въ костехъ моихъ, и разслабѣхъ ѡвсюдѹ, и не могѹ носити:
*Ісѡв. лв: ні. Дѣк: кд: лв. а Кор. д: бі, зі.

і. слышахъ бо досадителства многихъ собравшихся ѡкрестъ: нападите, нападимъ нань, вси мужіе друзіе его: наблюдайте помышленїе его, аще (какѡ)

прельсти́тся, и́ премо́жемъ на́нь и́ сотвори́мъ ѿмще́нїе на́ше ѣ́мꙋ.

а҃. Гдь же со мно́ю е҆́сть а҃кш горе́цъ кр҃пкїй: *сегѡ̀ ра́ди погна́ша и́ ѹ҆разꙋмѣ́ти не могоу́ша: постыдѣ́шасѧ ꙁѣлїѡ̀, а҃кш не разꙋмѣ́ша †безче́стїа своегѡ̀, е҆́же во вѣ́къ не забве́но бꙋдетъ.

*Іерем. ѕ҃: и҃. †Іерем. кг҃: м҃.

в҃. *Ѝ ты̀, гдѝ си́лъ, и҆скꙋша́ѧй пр҃вна, вѣ́дай ѹ҆тро́бы и́ сердца̀, (молю́тисѧ,) да ви́ждꙋ мще́нїе твоѐ на ни́хъ, тебѣ́ бо ѿкры́хъ прю́ мою.

*Іерем. а҃і: к҃.

г҃. По́йте гдⷭ҇ꙋ, хвали́те гда, а҃кш и҆ꙁба́ви дꙋшꙋ ѹ҆бо́гагш ѿ рꙋкѝ лꙋка́выхъ.

д҃. *Про́клатъ де́нь, въ о҆́ньже роди́хсѧ: де́нь, въ о҆́ньже породи́ ма́ти моѧ̀, да не бꙋдетъ благословѣ́нъ.

*Іѡв. г҃: г҃.

е҃і. Про́клатъ мꙋ́жъ, и҆́же возвѣ́стѝ ѻ҆́тцꙋ моемꙋ̀, рекі́й: роди́сѧ тебѣ́ ѻ҆́тро́къ мꙋ́жескъ, и́ а҃кш ра́достїю возвесели́ е҆́гѡ.

ѕ҃і. Да бꙋдетъ челове́къ то́й а҃коже гра́ди, *а҃ще превратѝ гдь а҃ростїю и́ не раска́ѧсѧ: да слы́шитъ во́пль зꙋ́тра и́ рыда́нїе во вре́мѧ полꙋ́денное:

*Быт. д҃і: кд҃, кѳ.

ꙁ҃і. а҃кш не ѹ҆бі́лъ менѐ въ ложесна́хъ ма́тере, и́ была́ бы мнѣ́ ма́ти моѧ̀ гро́бъ мо́й и́ ложесна̀ зача́тїа вѣ́чнагш.

и҃і. *Вскꙋю и҆ꙁыдо́хъ и҆ꙁ̀ ложе́снъ, да ви́ждꙋ трꙋды̀ и́ бо҃лѣ́зни, и́ сконча́шасѧ въ постыдѣ́нїи дніе моѝ;

*Іѡв. г҃: а҃і.

ГЛАВА҆ кА.

Сло́во, е҆́же бы́сть ѿ гдⷭ҇а ко і҆ереми́и, е҆́гда посла̀ къ немꙋ̀ ца́рь седеки́а пасхѡ́ра сы́на *мелхи́ина и́ софо́нїю сы́на васаі́ева, свщ҃е́нника, глаго́ла:

*а҃ Паралі́пом. кд҃: д҃.

в҃. вопросѝ ѡ҆ на́съ гда, а҃кш навꙋходоно́сор ца́рь вавꙋ́лѡнскїй вста̀ на на́съ: сотвори́тъ ли гдь съ на́ми по всѣ́мъ чꙋдесе́мъ своі́мъ, и́ ѿи́детъ ѿ на́съ;

г҃. Ѝ речѐ і҆ереми́а къ ни́мъ: та́кш рцы́те седеки́и: сі́а гле́тъ гдь бг҃ і҆и́левъ: д҃. сѐ, а҃зъ ѡ҆бращаю́ ѻ҆рꙋ́жїа бра́нна, а҃ще сꙋ́ть въ рꙋка́хъ ва́шихъ, и́миже вы̀ ѡ҆полча́етесѧ на царѧ̀ вавꙋ́лѡнска и́ халде́йска, и҆́же ѡ҆бстоя́тъ васъ ѡ҆кре́стъ внѣ́ стѣ́нъ: и́ соберꙋ̀ та̀ посредѣ́ гра́да сегѡ̀,

е҃. *и́ поборю̀ а҃зъ по ва́съ рꙋко́ю простёртою и́ мы́шцею кр҃пкою съ а҃ростїю и́ гнѣ́вомъ вели́кимъ,

*И҆схо́д. ѕ҃: ѕ҃. Второзак. е҃: е҃і. Іерем. лв҃: кд҃.

ѕ҃. и́ побію̀ всѣ́хъ ѡ҆бита́ющихъ во гра́дѣ се́мъ, челове́ки и́ скоты̀, гꙋбѝтелствомъ вели́кимъ, и́ и҆ꙁмрꙋ́тъ.

ꙁ҃. Ѝ по сі́хъ, та́кш гле́тъ гдь, да́мъ седеки́ю *царя̀ і҆ꙋда́ина и́ рабы̀ е҆́гѡ, и́ лю́ди е҆́гѡ и́ ѡ҆ста́вльшыѧсѧ во гра́дѣ се́мъ ѿ гꙋбѝтелства и́ гла́да и́ меча̀, въ рꙋкꙋ̀ навꙋходоно́сора царя̀ вавꙋ́лѡнска и́ въ рꙋкꙋ̀ врагѡ́въ и҆́хъ и́ въ рꙋкꙋ̀ и҆щꙋ́щихъ дꙋ́шъ и҆́хъ, и́ †побіе́тъ и҆́хъ ѻ҆́стрїемъ меча́: и́ не поща́ѕѣ и҆́хъ, нижѐ ми́тивъ бꙋдꙋ̀ и҆́мъ.

*Іерем. к҃: д҃. лд҃: в҃. †И҆схо́д. д҃: д҃і.

и҃. Ѝ къ лю́демъ сі́мъ речёши: сі́а гле́тъ гдь: *сѐ, а҃зъ даю̀ пред҃ ва́ми пꙋ́ть живото́ и́ пꙋ́ть сме́рти: *Сі́рах. е҃і: ѕ҃.

д҃. *и҆́же ѡ҆бита́етъ во гра́дѣ се́мъ, ѹ҆мре́тъ мече́мъ и́ гла́домъ и́ гꙋбѝтелствомъ, а҆ и҆схода́й, и҆́же прибѣжи́тъ ко халде́ѡмъ ѡ҆бстоя́щымъ васъ, †жи́въ бꙋдетъ, и́ бꙋдетъ дꙋ́ша е҆́гѡ въ плѣ́нъ, и́ жи́въ бꙋдетъ.

*Іерем. лѳ: в҃. †Іерем. мѳ: ѳ҃.

і҃. Ѹ҆тверди́хъ бо *лицѐ моѐ на гра́дъ сей̀ во ѕла́ѧ, а҆ не во бла́га, речѐ гдь: †въ рꙋкѝ царя̀ вавꙋ́лѡнска предаста́ѧсѧ, и́ **сожже́тъ е҆́гѡ ѻ҆́гнемъ.

*Леві́т. ѕ҃: і҃. †Іерем. лд҃: в҃. **Іерем. лв҃: кд҃.

а҃і. До́ме царя̀ і҆ꙋда́ина, слы́шите сло́во гдне:

кі. до́ме давідовъ, сі́а глетъ гдь: *сѹди́те заѵтра сѹдъ и́ и́спра́вите, и́ и́збави́те си́лою оу҃гнете́наго ѿ рѹкы ѡби́дящаго и́, ѳда не зажже́тсѧ ꙗ́кѡ ѻ҃гнь ꙗ́рость моѧ́ и́ возгори́тсѧ, и́ не бѹдетъ оу҃гаша́ющаго, ра́ди лѹка́выхъ оу҃мышле́нїй ва́шихъ. *Іерем. кв: г. ѳІерем. д: д.

гі. Сѐ, а҃зъ къ тебѣ ѡбита́ющемѹ во кр҃е́пцѣ и́ по́льнѣ оу҃до́лїи, рече́ гдь, и́же глаго́лете: кто́ *побіе́тъ на́съ; и́ли кто́ вни́детъ въ до́мы на́ша;

*Іерем. мд: д. Іезек. аі: ѐі.

ді. И́ посѣщ҃ѹ на ва́съ по лѹка́вымъ начина́нїемъ ва́шымъ, рече́ гдь, и́ *возжгѹ ѻ҃гнь въ лѣ́съ е҆гѡ̀, и́ ѳпо́стъ всѧ̀, ꙗ́же ѡ҃крестъ е҆гѡ̀.

*Іерем. зі: кз. ѳІерем. кв: з.

ГЛАВА́ И҃ КВ.

Сі́а рече́ гдь: и́ди и́ вни́ди въ до́мъ царе́ і҃ѹдина и́ рцы́ та́мѡ сло́во сі́е,

в҃. и́ рече́ши: слы́ши сло́во гдне, царю́ і҃ѹдинъ, и́же сѣдя́ши на престо́лѣ давідовѣ, ты́ и́ до́мъ твой́, и́ раби́ твои́ и́ лю́дїе твои́ и́ входа́щїи дверьмі́ сі́ми:

г҃. сі́а глетъ гдь: *твори́те сѹдъ и́ пра́вдѹ, и́ и́збави́те си́лою оу҃гнете́на ѿ рѹкы ѡби́дящаго и́, ѳ҃и́ прише́лца и́ сі́ра и́ вдови́цы не ѡскорбля́йте, не оу҃гнета́йте беззако́нно, и́ кро́ве непови́нныѧ не и́злива́йте на мѣ́стѣ се́мъ.

*Іерем. ка: ві. ѳІсхо́д. кв: ка.

д҃. А҆́ще бо твора́ще сотворите́ сло́во сі́е, *то́ вни́дѹтъ врата́ми до́мѹ сегѡ̀ ца́рїе сѣдя́щїи на престо́лѣ давідо́вѣ и́ всѣдя́щїи на колесни́цы и́ на ко́ни, ті́и и́ раби́ и́хъ и́ лю́дїе и́хъ. *Іерем. зі: кѕ.

ѕ҃. А҆́ще же не послѹша́сте словесъ сі́ихъ, са́мъ собо́ю заклю́хсѧ, рече́ гдь, ꙗ́кѡ *въ пѹсты́ню бѹдетъ до́мъ сі́й.

*Матѳ. кг: ѧи.

ѕ҃. Поне́же та́кѡ гле́тъ гдь на до́мъ царе́ і҃ѹдина: галаа́дъ ты́ мнѣ, глава́ ліва́нскаѧ, а҃́ще не поста́влю тебѣ̀ въ пѹсты́ню, во гра́ды нежи́тѧнны,

з҃. и́ *наведѹ на тѧ̀ оу҃бива́ющаѧ мѹ́жа и́ сѣкі́рѹ е҆гѡ̀, и́ посѣкѹтъ ѳи҃збра́нныѧ кѣ́ды твоѧ̀ и́ вергѹтъ на ѻ҃гнь. *Ісаі́а гі: г. ѳІса́ІА лз: кд. Іерем. ка: ді.

и҃. И́ про́йдѹтъ ꙗ҆зы́цы мно́зи сквозѣ̀ гра́дъ сі́й, и́ рече́тъ кі́йждо и́скреннемѹ своемѹ́: *вскю́ю сотвори́ гдь та́кѡ гра́дѹ семѹ̀ вели́кому́;

*Второзак. кд: кд. г Царств. д: и́, д.

і҃. И́ ѡ҃ставѧ́тъ: сегѡ̀ ра́ди, ꙗ́кѡ ѡ҃ста́виша завѣ́тъ гда́ бга́ своегѡ̀ и́ поклони́шасѧ богѡ́мъ чю́ждымъ и́ послѹжи́ша и́мъ.

і҃. Не пла́чите ме́ртвагѡ, ниже́ рыда́йте ѡ҃ не́мъ: пла́чите пла́чемъ ѡ҃ и́сходя́щемъ, ꙗ́кѡ не возврати́тсѧ ктомѹ́, ниже́ оу҃ви́дитъ земли́ рожде́нїѧ своегѡ̀.

а҃і. Поне́же сі́а рече́ гдь *къ селли́мъ сы́нѹ і҃ѡсі́инѹ царю́ і҃ѹдинѹ̀ ца́рствѹющемѹ вмѣ́стѡ і҃ѡсі́и ѻ҃тца̀ своегѡ̀, и́же и҃зше́лъ е҆́сть ѿ мѣ́ста сегѡ̀: не возврати́тсѧ ктомѹ́ сѣ́мѡ,

*г Царств. кг: ла.

ві. *но на мѣ́стѣ то́мъ, а҃́може преведо́хъ е҆гѡ̀, та́мѡ оу҃мретъ и́ земли́ сеѧ̀ не оу҃зритъ ктомѹ́. *г Царств. кг: лд.

гі. Го́ре созида́ющемѹ до́мъ свой́ сѧ непра́вдою и́ гѡ́рницы своѧ̀ не въ сѹдѣ́, *оу҃ негѡ́же бли́жнїй е҆гѡ̀ дѣ́лаетъ тѹ́не, и́ мзды́ е҆гѡ̀ не возда́стъ ѣ́мѹ: *Левіт. ді: гі.

ді. ꙗ́же рече́: созижд҃ѹ себѣ̀ до́мъ простра́ненъ, и́ гѡ́рницы ширѡ́ки со ѿ҃ве́рстыми ѻ҃кнами и́ свѹ́ды кѣ́дровыми, и́ расписаны че́рвленцемъ.

ѣі. Е҆да́ царствовати бѹдеши, ꙗ́кѡ ты̀ пошщра́ешисѧ ѡ҃ а҃ха́зѣ ѻ҃тцѣ̀ твое́мъ; не ꙗ́дятъ, ниже́ пію́тъ: лѹ́чше тебѣ̀ бы́ло твори́ти сѹдъ и́ пра́вдѹ бла́гѹ.

ві. Не позна́ша, не сѹди́ша сѹда̀ смире́нныхъ, нижѐ сѹда̀ ни́ща: *не сі́е ли тебѣ̀ е҆́сть, е҆́же не зна́ти тебѣ̀ мене́, рече́ гдь; *Іерем. д: кд. а Іѡан. в: д.

зі. Сѐ, не сѹть ѻ҃чи твои́, нижѐ

сéрдце твоѐ блáго, но кѣ сребролю́бїю твоéмꙋ *и́ крóве непови́нныя проли́ѧнїю, и́ ко ѡ҃бидамъ и́ ко оу҃бíйствꙋ, ѐже твори́ти а҃. *Іерем. кѕ: кг.

йі. Сегѡ̀ рáди сі́а речѐ гдⷭ ко їѡакíмꙋ сы́нꙋ їѡсі́инꙋ царю́ їꙋдиномꙋ: гóре мꙋжꙋ семꙋ, *не ѡ҃плáчꙋтъ ѐгѡ̀: †гóре, бра́те! нижѐ возрыдаю́тъ ѡ҃ не́мъ: оу҃вы́ мнѣ, господи́не!

*Іерем. ѕі: ѕ. †Г Цáрств. гі: л҃.

ді. *Погребе́нїемъ сⷭлимъ погребе́тсѧ, влачи́мь и҃звéрженъ бꙋдетъ внѣ врáтъ їерли́ма. *Іерем. кѕ: л҃.

кі. *Взы́ди на лїва́нъ и́ возопи́й, и́ въ васа́нъ да́ждь глáсъ твóй, и́ возопи́й на ѡ҃нъ по́лъ мóра, ꙗ҆кш сотре́ни сꙋ́ть всѝ †люкóвнїи твои́. *Іерем. ді: йі. †Іерем. л҃: ді.

кá. Глáхъ кѣ тебѣ въ паде́нїи твоéмъ, и́ рéклъ ѐси: *не оу҃слы́шꙋ. Сéй пꙋ́ть твóй ѡ҃ ю҆ности твоеѧ̀, ꙗ҆кш не послꙋ́шалъ ѐсѝ глáса моегѡ̀. *Іерем. в҃: к. ѐ: кг. аі: з, и҃.

кв. *Всѣ́хъ па́стырей твои́хъ оу҃пасе́тъ вѣ́тръ, и́ любо́вницы твоѝ бо плѣне́нїе пóйдꙋтъ, и́ тогдá постыди́шисѧ и́ посрами́шисѧ ѡ҃ всѣ́хъ любы́ницъ твои́хъ: *Ѡ҃сі́а кі: в҃.

кг. *йже сѣдя́ши въ лїва́нѣ и́ гнѣзди́шисѧ въ кéдрѣхъ, возстенéши, †ѐгдá прїи́дꙋтъ кѣ тебѣ бо́лѣзни, ꙗ҆кш раждаю́щїѧ. *Іерем. кв: ді. †Іерем. д҃: ла. Сі́рах. мн: кá.

кд. Живꙋ́ а҃зъ, речѐ гдⷭь, а҃ще бꙋдетъ *їехоні́а сы́нъ їѡакі́ма царь їꙋдинъ, †пéрстень на рꙋцѣ десне́й моéй, ѡ҃ттꙋ́дꙋ и҃сторгнꙋ́ тѧ̀ *л Цáрств. кд: ѕ. †Пѣсн. пѣсн. и҃: ѕ. Аггéй в҃: кд.

кѐ. и́ предáмъ тѧ̀ въ рꙋ́ки йщꙋ́щихъ дꙋшѝ твоеѧ̀ и́ въ рꙋ́ки, и҃хже ты бои́шисѧ лица̀, и́ въ рꙋ́ки навꙋходоно́сора царя̀ вавꙋлѡ́нска и́ въ рꙋ́ки халдéѡмъ,

кѕ. *и́ ѡ҃вéргꙋ тѧ̀ и́ ма́терь твою́, ꙗ҆́же роди́ тѧ, въ зéмлю чꙋ́ждꙋ, въ неи́же нѣ́сте рождéни, и́ та́мо оу҃мрете: *Д Цáрств. кд: ві.

кз. а҃ *въ зéмлю, въ нюже ті́и желáютъ дꙋшáми своими возвратúтисѧ, не возвратя́тсѧ. *Іерем. мд: ді.

ки. Ѡ҃безчéстисѧ їехоні́а, ꙗ҆ки *сосꙋ́дъ непотрéбенъ, ꙗ҆кш ѡ҃риновéнъ бы́сть тóй и́ сѣ́мя ѐгѡ̀, и́ †и҃звéржен въ зéмлю, ѐ́же не вѣ́дяше.

*Ѡ҃сі́а и҃: и҃. †Д Цáрств. кд: ѐі.

кѳ. Земле́, земле́, земле́, слы́ши сло́во гдне!

л҃. Сі́а речѐ гдⷭь: напиши́ мꙋ́жа сегѡ̀ ѡ҃вéржена, мꙋ́жа, и́йже во днéхъ своúхъ не предꙋспѣ́етъ: ниже́ бо бꙋдетъ ѡ҃ сѣ́мене ѐгѡ̀ мꙋ́жъ, и́йже ся́детъ на престо́лѣ давíдовѣ, и́ власть и҃мѣ́й ктомꙋ́ бо їꙋдѣ́.

Глáвá кг.

Гóре *па́стыремъ, и҃́же погꙋбля́ютъ и́ расточа́ютъ сѡ́вцы па́ствы моеѧ̀, речѐ гдⷭь. *Іезек. лд: г҃.

в҃. Сегѡ̀ рáди сі́а речѐ гдⷭь бг҃ъ їи́левъ кѣ пасꙋ́щымъ людíй моúхъ: вы́ расточи́ли ѐстѐ сѡ́вцы моя̀, и́ ѡ҃вергóсте а҃, и́ не посѣти́сте и҃́хъ, се́, а҃зъ посѣщꙋ́ на васъ по лꙋка́вствꙋ оу҃мышлéнїй ва́шихъ, речѐ гдⷭь:

г҃. *и́ а҃зъ соберꙋ́ ѡ҃стáнки стáда моегѡ̀ ѡ҃ всѣ́хъ земе́ль, въ на́же и҃звергóхъ и҃́хъ та́мо, и́ возвращꙋ́ и҃́хъ кѣ селéнїемъ и҃́хъ, и́ возрастꙋ́тъ и́ оу҃множа́тсѧ. *Второзак. л҃: г҃. Іерем. кд: ді. Авк. а҃: нд.

д҃. *И́ возста́влю над ни́ми па́стыри, и́ оу҃пасꙋ́тъ и҃́хъ, и́ не оу҃боя́тсѧ ктомꙋ́, ниже́ оу҃жа́снꙋтсѧ, и́ ни є҆ди́нъ погúбнетъ ѡ҃ числа́, речѐ гдⷭь. *Ѱал. кѳ: а҃. Ісаі́а м҃: аі. мѳ: гі. Іерем. г҃: ѐі. Іезек. лд: ві.

ѐ. *Сѐ, дніе градꙋ́тъ, глетъ гдⷭь, и́ возста́влю давíдꙋ востóкъ пра́вный, и́ цр҃твовати бꙋдетъ цр҃ь и́ премꙋ́дръ бꙋдетъ и́ сотворúтъ сꙋ́дъ и́ пра́вдꙋ на земли́: *Ісаі́а д҃: в҃. Іерем. лг: ѐі. Дан. д҃: кд. Захар. г҃: и҃. ѕ: ві. Іѡан. а҃: мѳ.

ѕ. во днéхъ ѐгѡ̀ спасе́тсѧ їꙋда, *и́ їи́ль пребꙋдетъ въ надéжди, и́ сіѐ и҃мѧ

ємѹ, ймже нарекѹтъ ѥго: гдь прѣвнъ нашъ. *Второзак. лг: кн. Ієрем. лг: ѳ1.

З. *Сегѡ ра́ди, сѣ, дніе градѹтъ, рече́ гдь, и не рекѹтъ ктомѹ: живе́тъ гдь, йже и҃зведѣ сыны ї҃илевы ѿ земли ѥгѹпетскїа: *Ієрем. ѳ1: д1.

И. но: живе́тъ гдь, йже и҃зведѣ и преведѣ сѣмя до́мѹ ї҃илева ѿ земли сѣверски и ѿ всѣхъ земе́ль, въ на́же и҃зве́рже йхъ та́мѡ, и ѡ҃бита́ти ймѹтъ въ земли своей.

Д. Ѡ҃ пророцѣхъ сотре́но ѥ҃сть се́рдце мое́ во мнѣ, вострепета́ша вса́ кѡ́сти мо́и, бы́хъ я҃ко мѹ́жъ пїа́нъ и я҃ко человѣкъ, ѥго́же ѡ҃долѣ́ вїно́, ѿ лица́ гдна и ѿ лица́ бг҃олѣпїа сла́вы ѥгѡ.

Ѕ. *Я҃ко прелюбодѣа́ньми и҃спо́лнена ѥ҃сть земля́, я҃ко ѿ лица́ йхъ пла́кася земля́, и҃зсхо́ша ѳпа́жити пѹстыни́ныа: и бысть тече́ніе йхъ лука́во, и кре́пость йхъ та́кожде.

*Ієрем. ѥ: З. д: в. ѲІерем. ѳ1: л.

аі. *Поне́же проро́къ и свацїе́нникъ ѡ҃скверни́шася, и въ домѹ мое́мъ ѡ҃брѣто́хъ лука́вство йхъ, рече́ гдь: *Ієрем. и: ѳ.

ві. *тогѡ ра́ди пѹть йхъ бѹдетъ имъ по́лзокъ во тмѣ́, и по́ткнѹтся и падѹтъ въ не́мъ: наведѹ бо на ни́хъ сла́ѣ въ лѣ́то посѣще́нїа йхъ, рече́ гдь. *Ієрем. гі: ѳ1.

гі. И во пророцѣхъ самарі́йскихъ ви́дѣхъ безза́кѡнїа: проро́чествовахѹ чре́зъ ваа́ла и прельща́хѹ лю́ди мо́и ї҃илѧ.

ді. *И во пророцѣхъ і҃ерли́мскихъ ви́дѣхъ ѹ҃жа́снаѧ, прелюбодѣ́йствующихъ и ѳходя́щихъ во лжи́ **и скрѣпля́ющихъ рѹки строптивымъ, да не ѡ҃врати́тся кі́йждо ѿ пѹти́ своегѡ лука́ваго: ѲѲбы́ша мнѣ́ вси́ а҃ки содо́мъ, и ѡ҃бита́ющіи въ не́мъ я҃ко гомо́рръ. *Ієрем. ѥ: л. ѲІса́іа кн: ѳ1. **Іезек. гі: кв. ѲѲІса́іа а: д.

ѳ1. Сегѡ ра́ди та́кѡ рече́ гдь сі́лъ ко проро́кѡмъ: *сѣ, а҃зъ напита́ю йхъ пелы́немъ и напою́ йхъ жёлчїю, ѿ проро́кшихъ бо і҃ерли́мскихъ и҃зы́де ѡ҃скверне́ніе на всю́ зе́млю. *Ієрем. д: ѳ1.

зі. Сі́а глетъ гдь сі́лъ: *не слу́шайте словесъ проро́кшихъ, йже проро́чествуютъ ва́мъ и прельща́ютъ ва́съ: ви́дѣніе ѿ се́рдца своегѡ глаго́лютъ, а҃ не ѿ ѹ҃стъ гдних. *Ієрем. кз: д.

зі. Глаго́лютъ ѿверга́ющымъ мѧ: гла́ гдь, *ми́ръ бу́детъ ва́мъ: и всѣ́мъ, йже хо́дятъ въ по́хотехъ своих, и всѣ́комѹ, ходя́щемѹ въ строптивствѣ се́рдца своегѡ, рекѡ́ша: не прі́идѹтъ на ва́съ сла́ѣ. *Ієрем. ѕ: ді. Іезек. гі: і. Захар. і: в.

ві. *Кто́ бо бы́сть въ сове́тѣ гдни, и ви́дѣ и слы́ша словеса́ ѥгѡ; кто́ вня́тъ сло́во ѥгѡ и слы́ша;

*Ісѡв. ѳі: и. Ісаі́а м: гі.

ді. *Сѣ, бу́ра ѿ гда и я҃ростъ и҃сходитъ въ сотраше́ніе, ѹ҃стреми́вшися прі́идетъ на нечестивыа. *Ієрем. л: кг.

кі. И ктомѹ *не возврати́тся я҃ростъ гдна, до́ндеже сотвори́тъ сі́ѣ и до́ндеже соверши́тъ помышле́ніе се́рдца своегѡ. Въ послѣ́днїа дни́ ѹ҃разѹмѣ́кете сове́тъ ѥгѡ. *Ієрем. л: кд.

ка. *Не посыла́хъ проро́ки, а҃ сі́и теча́хѹ: не гла́хъ къ ни́мъ, и ті́и проро́чествовахѹ. *Ієрем. ді: ді. кз: ѳі. кд: д.

кв. *И а҃ще бы ста́ли въ сове́тѣ мое́мъ, слы́шана сотвори́ли бы словеса́ мо́а и ѡ҃врати́ли бы лю́дій мои́хъ ѿ пѹти́ йхъ лука́ваго и ѿ начина́нїй йхъ лука́выхъ. *Ісаі́а не: аі.

кг. Бг҃ъ приближа́ѧйся а҃зъ ѥ҃смь, глетъ гдь, а҃ не бг҃ъ и҃здале́ча[1]

кд. *А҃ще ѹ҃таи́тся кто́ въ сокрове́нныхъ, и а҃зъ не ѹ҃зрю ли ѥгѡ; рече́ гдь. Е҃да́ не́бо и зе́млю не а҃зъ напол-ня́ю; рече́ гдь. *Ісѡв. лд: ка. Ѱал. рлѳ: з, и, д. Сі́рах. кг: кз. Ѧмѡс. д: в.

ке. *Слы́шахъ, я҃ко глаго́лютъ проро́цы, проро́чествующе во и҃мя мое́ лжѹ и глаго́люще: ви́дѣхъ сно́, (ви́дѣхъ сно́). *Ієрем. ѥ: ла. ді: ді.

кѕ. Доко́лѣ бѹдетъ въ се́рдцы про-

[1] ѐвр.: ѐда́ бг҃ъ бли́з сѹщій а҃зъ ѥ҃смь, рече́ гдь, а҃ не бг҃ъ и҃здале́ча;

рокшвѣ прорица́ющихъ лжѡ́ и́ пророчествующихъ льще́нїа се́рдца своегѡ́,

к҃з. мыслящихъ, да забве́нъ бу́детъ зако́нъ мо́й *въ сона́хъ и́хъ, и҆́же вѣща́ютъ кі́йждо и́скреннемѹ́ своемѹ́, и҆́коже забы́ша о҃тцы́ и́хъ и́мя мое́ ра́ди ваа́ла; *сд҃. ї҃: з҃.

кн. Проро́къ, и́же и́мать сновидѣ́нїе, да вѣща́етъ сновидѣ́нїе свое́, *а́ и́же и́мать сло́во мое́, да глаго́летъ сло́во мое́ во и́стинѣ. Что́ пле́вы ко пшени́цѣ; та́кѡ сло́во мое́, рече́ гдⷭь.

*а҃ Петр. д҃: а҃і.

к҃д. Се́да *словеса́ моа́ не сѹ́ть ли҆́коже о҃гнь горя́щь, рече́ гдⷭь, и҆ ли҆́кѡ мла́тъ сотрыю́щь ка́мень;

*Сі́рах. мн: а҃. Ѳ҃к. к҃д: л҃в. Ѧпока́лѵ҃ψ. а҃і: е҃.

л҃. Сегѡ́ ра́ди, се́, а҆́зъ ко проро́кшмъ, рече́ гдⷭь, *и҆́же кра́дѹтъ словеса́ моа́ кі́йждо ѿ и́скреннягѡ своегѡ́.

*Второзак. и҃і: к҃. Іерем. д҃і: е҃і.

лa. *Се́, а҆́зъ на проро́ки, глетъ гдⷭь, и҆́зноса́щыя пророчествїа́ а҆́зыкомъ и҆ дре́млющыя дрема́нїе свое́. *Іезек. г҃і: ѕ҃. к҃в: к҃и.

лв. *Се́, а҆́зъ на проро́ки, прорица́ющыя со́нїе лжи́во, рече́ гдⷭь, и҆ прове́щава́ша та́, и҆ прельсти́ша лю́ди мо́и во лжа́хъ свои́хъ и҆ во пре́лестехъ свои́хъ, а҆́зъ же †не посла́хъ и́хъ, ни заповѣ́дахъ и́мъ, и҆ по́льзою не ѹ҃по́льзѹютъ люді́й си́хъ, (рече́ гдⷭь). *Іезек. д҃і: д҃. †Софо́н. г҃: д҃.

лг. И҆ а҆́ще *вопро́сятъ лю́дїе сі́и, и҆́ли проро́къ, и҆́ли свяще́нникъ, реку́ще: ко́е (е҆́сть) бре́мя гдне; и҆ рече́ши къ ни́мъ: вы е҆́сте бре́мя, и҆ пове́ргѹ васъ, рече́ гдⷭь. *Іезек. в҃і: д҃.

лд. И҆ проро́къ, и҆ свяще́нникъ, и҆ лю́дїе, и҆́же реку́тъ: бре́мя гдне, посѣщѹ́ ме́стїю на мѫ́жа того́ и҆ на до́мъ е҆гѡ́.

лe. Сі́це рцы́те кі́йждо ко и́скреннемѹ́ и҆ ко бра́тѹ своемѹ́: что́ ѿвѣщава́ гдⷭь; и҆ что́ гла́ гдⷭь;

лѕ. И҆ бре́мя гдне не поманѐтсѧ ктомѹ́, и҆́бо бре́мя бу́детъ комѹ́ждо сло́во е҆гѡ́: и҆ превратѝсте словеса́ бг҃а жива́гѡ, гда́ сі́лъ, бг҃а на́шегѡ.

лѕ. Сі́а рцы́ ко проро́кѹ: что́ ѿвѣща́ тебѣ́ гдⷭь; и҆ что́ гла́ гдⷭь;

ли. А҆́ще же рече́те: бре́мя гдне: сегѡ́ ра́ди та́кѡ рече́ гдⷭь: поне́же рекли́ е҆́сте глаго́лъ сей бре́мя гдне, и҆ посла́хъ къ ва́мъ, рекі́й: не глаго́лите бре́мя гдне:

лѳ. сегѡ́ ра́ди, се́, а҆́зъ возмѹ́ и҆ пове́ргѹ васъ и҆ гра́дъ, е҆гѡ́же да́хъ ва́мъ и҆ о҃тцема́ ва́шымъ, ѿ лица́ моегѡ́,

м҃. *и҆ да́мъ васъ въ поноше́нїе вѣ́чное и҆ въ срамотѹ́ вѣ́чнѹю, и҆́же никогда́ забве́нїемъ загладя́тсѧ. *Іерем. к҃: а҃і.

Глава́ к҃д.

Показа́ мнѣ́ гдⷭь, и҆ се́, два́ ко́шницы пѹ́лны смо́квїй поста́влены пред҃ хра́момъ гднимъ, *повнегда́ преведе́ навѹходоно́соръ ца́рь вавѵ҃ло́нскїй іехонію сы́на іѡакі́мова, царя́ і҃ѹдина, и҆ нача́лникшвъ е҆гѡ́ и҆ хѹдо́жникшвъ, и҆ ѹ҃зникшвъ и҆ бога́тыхъ ѿ іерли́ма, и҆ преведе́ и́хъ въ вавѵ҃ло́нъ.

*д҃ Царств. к҃д: в҃і, д҃і.

к҃. Ко́шница е҆ди́на смо́квїй до́брыхъ зѣ́лѡ, та́кѡ ѡ҃бы́чай смо́квамъ бы́ти пе́рвыхъ време́нъ, и҆ ко́шница дрѹга́ смо́квїй злы́хъ зѣ́лѡ, и҆́хже та́сти не возмо́жно за хѹ́дость и́хъ.

г҃. И҆ рече́ гдⷭь ко мнѣ́: что́ ты ви́диши, іереми́е; И҆ реко́хъ: смо́квы, смо́квы до́брыа, до́бры зѣ́лѡ: и҆ злыа́, злы́ зѣ́лѡ, и҆́хже та́сти не возмо́жно за хѹ́дость и́хъ.

д҃. И҆ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́, реку́щее:

е҃. сі́а глетъ гдⷭь бг҃ъ і҃ѷлевъ: та́коже смо́квы сі́а бла́ги, та́кѡ позна́ю пресе́лены́хъ і҃ѹдее́въ, и҆́хже посла́хъ ѿ мѣ́ста сегѡ́ въ зе́млю халде́йскѹ во бла́га:

ѕ҃. и҆ ѹ҃тверждѹ о҃чи мои́ на ни́хъ во бла́га и҆ преведѹ́ и́хъ па́ки въ зе́млю сію́ во бла́га: *и҆ возозижду́ и́хъ и҆ не разорю́, и҆ насажду́ и́хъ и҆ не и҆сто́ргнѹ:

*Іерем. мв: і҃.

З. *И да́мъ и҃мъ се́рдце, да оу҃вѣ́дятъ мѧ̀, ꙗ҆́коу а҆́зъ е҆́смь гдⷭ̀ь, т҃и бу҃дутъ мнѣ̀ въ лю́ди, и҆ а҆́зъ бу҃дꙋ и҃мъ въ бг҃а: поне́же ѡ҆брати́тсѧ ко мнѣ̀ всѣ́мъ се́рдцемъ свои́мъ. *Второзак. л҃: ѕ҃. Іерем. лв: ѳ҃. Іезек. а҃і: д҃і. †Ерем. л҃: кв. Евр. и҃: і҃.

И. *И ꙗ҆́коже смоу́кви слы́ꙗ, и҃хже ꙗ҆́сти не возмо́жно за хꙋ́дость и҃хъ, сі́а рече́ гдⷭ̀ь, та́кѡ преда́мъ седеки́ю царѧ̀ і҃ꙋдина и҆ нача́лники е҆гѡ̀ и҆ ѡ҆ста́нокъ ѡ҆ і҃ерли́ма, и҃же ѡ҆ста́ша во гра́дѣ се́мъ и҆ и҃же ѡ҆бита́ютъ во землѝ е҆гу́петстѣй, *Ерем. кд: з҃і.

Д. *И да́мъ и҃хъ въ расточе́нїе и҆ ѡ҆слобле́нїе всѣ́мъ ца́рствамъ земны́мъ, и҆ бу́дутъ въ поноше́нїе и҆ въ при́тчꙋ, и҆ въ не́нависть и҆ въ прокла́тїе во всѣ́хъ мѣ́стѣхъ, въ на́же и҆зверго́хъ и҃хъ: *Второзак. кі: кѳ. Ѱал. мг: д҃і. Ерем. е҃і: д҃.

І. И *пошлю́ на ни́хъ ме́чь и҆ гла́дъ и҆ па́гꙋбꙋ, до́ндеже и҆зчезну́тъ ѡ҆ землѝ, ю҆́же да́хъ и҃мъ и҆ ѻ҃тцема́ и҃хъ.

*Іезек. д҃і: кд.

ГЛАВА̀ кѳ.

Сло́во, е҆́же бы́сть ко і҃еремі́и на всѧ̀ лю́ди і҃ꙋдины, въ лѣ́то четве́ртое і҃ѡакі́ма сы́на і҃ѡсі́ина, царя̀ і҃ꙋдина: то̀ лѣ́то пе́рвое навꙋходоно́сора царя̀ вавꙋ́лѡнскагѡ:

К. Е҆́же глаго́ла і҃еремі́а прⷪро́къ ко всѣ́мъ лю́демъ і҃ꙋдинымъ и҆ ко всѣ́мъ ѡ҆бита́телемъ і҃ерли́ма, рекі́й:

Г. Въ третіе́надесѧть лѣ́то і҃ѡсі́ина сы́на а҃мѡ́сова, царя̀ і҃ꙋдина, и҆ да́же до дне́ сегѡ̀, сі́е два́десѧть тре́тіе лѣ́то, бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀, и҆ глаго́лахъ къ ва́мъ, завтра̀ востаа́ и҆ глаго́ла: и҆ не слы́шасте.

Д. *И посыла́ше гдⷭ̀ь къ ва́мъ всѣ́хъ рабъ свои́хъ прⷪро́къ, востаа̀ завтра̀ и҆ посыла́а: и҆ не слы́шасте, ни приклони́сте ꙋ҆ше́съ ва́шихъ, да слы́шите, е҆гда̀ глаше: *Ерем. з҃: кѳ. кд: д҃і. мд: д҃.

Е. *Ѡ҆врати́тесѧ кі́йждо ѿ пꙋтѝ своегѡ̀ зла́гѡ и҆ ѿ злы́хъ ѡ҆мышле́нїй ва́шихъ, и҆ ѡ҆бита́ти бу́дете въ землѝ, ю҆́же гдⷭ̀ь дадѣ̀ ва́мъ и҆ ѻ҃тце́мъ ва́шымъ, ѿ в҃ка да́же и҆ до в҃ка: *Царств. з҃і: гі. Ерем. нѳ: а҃і. лѕ: е҃і. Іѡна́ѳ: и҃.

Ѕ. И *не ходи́те вслѣ́дъ богѡ́въ чꙋ́жди́хъ, е҆́же слꙋжи́ти и҃мъ и҆ покла́нѧтисѧ и҃мъ, да не прогнѣ́ваете мѧ̀ въ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ ва́шихъ, е҆́же ѡ҆слѡ́бити ва́съ. *Второзак. и҃: д҃і. а҃і: кн. Ерем. з҃: ѕ҃.

З. И не послꙋ́шасте мѧ̀, речѐ гдⷭ̀ь, е҆́же не подвизати мѧ̀ ко гнѣ́вꙋ въ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ ва́шею на сло̀ ва́мъ.

И. Сегѡ̀ ра́ди сі́а гла́тъ гдⷭ̀ь сі́лъ: поне́же не послꙋ́шасте словесъ̀ мои́хъ,

Ѳ. *се, а҆́зъ послю́ и҆ возмꙋ́ всѧ̀ племена̀ сѣ́верска, (речѐ гдⷭ̀ь,) и҆ навꙋходоно́сора царя̀ вавꙋ́лѡнска раба̀ моегѡ̀: и҆ приведꙋ́ и҃хъ на зе́млю сію̀ и҆ на ѡ҆бита́тели е҆̀ и҆ на всѧ̀ ꙗ҆́зыки, и҃же ѡ҆крестъ̀ е҆̀, и҆ ꙋ҆бію́ и҃хъ и҆ поста́влю и҃хъ во ꙋ҆жасъ̀ и҆ ко звизда́нїе и҆ въ поноше́нїе вѣ́чное:

*Царств. з҃і: кг. Ерем. д҃і: а҃, и҃.

І. *И погꙋблю́ ѿ ни́хъ гласъ̀ ра́дости и҆ гласъ̀ весе́лїа, гласъ̀ женихо̀ и҆ гласъ̀ невѣ́сты, благоꙋха́нїе мꙋ́ра и҆ свѣ́тъ свѣтильника: *Исаі́а кд: и҃. Ерем. з҃: а҃д.

ІА. И бу́детъ всѧ̀ земля̀ сі́а̀ въ запꙋстѣ́нїе и҆ во ꙋ҆жасъ̀, и҆ порабо́таютъ сі́и во ꙗ҆́зы́цѣхъ царю̀ вавꙋ́лѡнскꙋ̀ се́дмьдесѧтъ лѣ́тъ.

КА. *Е҆гда́ же и҆спо́лнени бу́дутъ се́дмьдесѧтъ лѣ́тъ, посѣщꙋ́ на царя̀ вавꙋ́лѡнска и҆ на ꙗ҆́зыкъ о҃ный, речѐ гдⷭ̀ь, беззако́нїа и҃хъ, и҆ на зе́млю халде́йскꙋ̀, и҆ положꙋ́ тꙋ́ю въ запꙋстѣ́нїе вѣ́чное, *в҃ Паралі́пом. лѕ: кѳ, кв. а҃ ѳ҃здр. а҃: а҃. Ерем. кд: і҃. Дан. д҃: в҃.

КГ. И наведꙋ́ на зе́млю о҃ну̀ всѧ̀ словеса̀ моя̀, ꙗ҆́же гла́хъ на ню́, всѧ̀ пи́санная въ кни́зѣ сей́, и҆ е҆́лика прⷪро́чествова і҃еремі́а на всѧ̀ ꙗ҆́зыки:

КД. *ꙗ҆́коу рабо́таша и҃мъ, е҆гда̀ вѣ́ша ꙗ҆́зы́цы мно́зи и҆ ца́рїе вели́цы, и҆ воз-

дáмъ ѥ́мъ по дѣлѡ́мъ ѭ́хъ и̑ по творенію рѹ́къ ѭ́хъ, *Іерем. кз: з.

ѳ̈. є̑ликѡ проречѐ їереміа̀ до всѣ́хъ страни́: та́кѡ бо гла́голетъ гдь бг҃ъ їи́левъ: *возмѝ ча́шу вїна̀ нераствореннагѡ ѿ рѹкѝ мое́я̀, да напои́ши всѣ̑ ѩ҆зы́ки, къ ни́миже а҆́зъ послю́ тѧ. *а҆покалу́ѱ. ѳ̈: д̈.

ѳ̈і. И̑ *и҆спїю́тъ и̑ и҆зблю́ютъ, и̑ ѡ҆бу́ютъ ѿ лица̀ мечà, є̑гѡ́же а҆́зъ послю́ средѣ̀ ѭ́хъ. *Наѵм. г҃: ӓ.

ѳ̈ї. И̑ взя́хъ ча́шу ѿ рѹкѝ гдни и̑ напои́хъ всѣ̑ ѩ҆зы́ки, къ ни́миже посла́ мѧ гдь:

и̑і. *їерли́ма и̑ гра́ды їю́дины, и̑ царѝ є̑гѡ̀ и̑ кнѧ́зи є̑гѡ̀, ѩ҆́кѡ положи́ти ѧ҆ во ѡ҆пу́стѣніе и̑ въ непрохожде́ніе, и̑ ѳ҇во звѣзда́ніе и̑ въ прокля́тіе, ѩ҆́кѡ де́нь сей́,

*Ѵсаі́а на: кѧ. ѳ҇Іерем. кд: кѵ. мв: и̑і.

д̈і. *и̑ фарао́на царà є̑гу́петскаго и̑ сто́рокѡ́въ є̑гѡ̀, и̑ вельмо́жы є̑гѡ̀ и̑ всѣ̑ лю́ди є̑гѡ̀ *Іерем. мѕ: в̈.

к̈. и̑ всѣ̑ приме́сники є̑гѡ̀, и̑ всѣ̑ царѝ землѝ оу҃сы̀ и̑ всѣ̑ царѝ ѝноплеме́нникѡвъ, а҆скалѡ́на и̑ га́зу, и̑ а҆ккаро́на и̑ ѡ҆ста́нокъ а҆зѡ́та,

кѧ. и̑ їдуме́ю и̑ *мѡавїтѣ́ѧ и̑ сы́ны а҆ммѡ́ни, *Іерем. мн: ӓ.

кв. и̑ всѣ̑ царѝ тѹ́рскіи и̑ царѝ сїдѡ́нски и̑ царѝ, и҆́же ѡ҆́ сѡ́нѹ стра́нѹ мо́ра,

кг. и̑ дедà и̑ дема́на, и̑ рѡ́са и̑ всѣ́каго *ѡ҆стрижéнаго по лицу̀ є̑гѡ̀,

*Левіт. д̈і: кз. Іерем. д̈: кѕ.

кд. и̑ всѣ̑ царѝ а҆ра́вїи и̑ всѣ̑ смѣ́сники ѡ҆бита́ющыѧ въ пу́стыни,

ке. *и̑ всѣ̑ царѝ замврїйскїа̀ и̑ всѣ̑ царѝ є̑ла́мскїа, и̑ всѣ̑ царѝ пе́рескїа

*Іерем. мд: лд.

кѕ. и̑ всѣ̑ царѝ ѿ восто́чїа, да́льнїа и̑ кли́жнїа, коегѡ́ждо ко бра́тꙋ є̑гѡ̀, и̑ всѣ̑ ца́рства, и҆́же на лицы̀ землѝ, *и̑ ца́рь сеса́х҃ъ и҆спїе́тъ послѣ́дꙋ ѭ́хъ. *Іерем. на: ма.

кз. И̑ рече́ши и̑̀мъ: та́кѡ речѐ гдь сі́лъ, бг҃ъ їи́левъ: *пі́йте и̑ ѳ҇упі́йтеся, и̑ и҆зблю́йте и̑ пади́те, и̑ не воста́ните ѿ лица̀ мечà, є̑гѡ́же а҆́зъ послю̀ средѣ̀ васъ. *Іерем. на: з. ѳ҇Ѵсаі́а на: кѧ.

кѳ. И̑ бу́детъ, є̑гда̀ не восхота́тъ прі́ѧти ча́ши ѿ рѹкѝ твоеѧ̀, є̑же пи́ти, рече́ши къ ни́мъ: та́кѡ речѐ гдь: пі́ющіе пі́йте.

ѯ̈. *И̑́ѩкѡ во гра́дѣ, въ не́миже и̑́менова́ся и̑́мя мое́, а҆́зъ начну̀ ѡ҆слобла́ти, и̑ вы̀ ѡ҆чи́щенїемъ не ѡ҆чи́ститеся: поне́же ме́чь а҆́зъ призыва́ю на всѣ̑ сѣда́ющыѧ на землѝ, речѐ гдь сі́лъ.

*а҆ Петр. д̈: ӟі.

ѯ̈а. Ты́ же прорече́ши на ни́хъ всѣ̑ словесà сі́ѧ и̑ рече́ши: *гдь съ высоты̀ сѣ́дъ воздаста́ѧ, ѿ ста́гꙋ своегѡ̀ да́стъ гла́съ свой́, сло́во прорече́тъ на мѣ́сто свое́, сі́и же ѩ҆́кѡ ѡ҆́ѣмлюще ві́нограда́ ѡ҆́вѣщаю́тъ: и̑ на всѣ̑ сѣда́ющыѧ на землѝ прі́идетъ па́гꙋба, *Іѡи́л. г҃: ѕ̈і. а҆мѡс. ӓ: в̈.

ѯ̈а. на ча́стъ землѝ, *ѩ҆́кѡ сѣ́дъ во ѩ҆зы́цѣхъ гдⷭ҇: сѣди́тсѧ и̑ма́ть то́й со всѣ́кою пло́тїю, нечестѝвїи́ же пре́дани бы́ша мечꙋ̀, гла́голетъ гдь.

*Іѡи́л. г҃: в̈. Софо́н. г҃: и̑. а҆покалу́ѱ. д̈і: ѳ̈і.

ѯ̈в. Та́кѡ гла́голетъ гдь: сѐ, зла́ гра́дꙋтъ ѿ ѩ҆зы́ка на ѩ҆зы́къ, и̑ вїхорь вели́къ и҆схо́дитъ ѿ конца̀ землѝ.

ѯ̈г. *И̑ бу́дꙋтъ ѩ҆́звенїи ѿ гдⷭ҇ въ де́нь гдⷭ҇нь, ѿ кра́ѧ землѝ и̑ до кра́ѧ землѝ: не ѡ҆пла́чꙋтсѧ, нижѐ собе́рꙋтсѧ и̑ не погребꙋ́тсѧ, въ гно́й на лицы̀ землѝ бу́дꙋтъ.

*Ѵсаі́а ѯ̈д: г҃. Іерем. ӟ: ѯ̈г. а҆покалу́ѱ. ӓі: и̑.

ѯ̈д. Воскли́кните, пастꙋ́си, и̑ возопі́йте, и̑ воспла́чите, сѡ́ни сѡ́вчіи, ѩ҆́кѡ и҆спо́лнишасѧ дніе ва́ши на заколе́ніе, и̑ *паде́те ѩ҆́кѡже сѡ́ни и҆збра́нніи,

*Ѵсаі́а ѯ̈е: в̈і.

ѯ̈е. и̑ и҆зги́бнетъ бѣ́гство ѿ пастꙋхѡ́въ и̑ спасе́ніе ѿ сѡ́нѡвъ сѡ́вчихъ.

ѯ̈ѕ. Гла́съ во́пля па́стырска и̑ кли́чь сѡ́вецъ и̑ сѡ́нѡвъ, ѩ҆́кѡ потребѝ гдь па́жити ѭ́хъ:

ѯ̈з. и̑ ꙋ҃мо́лкнꙋтъ ѡ҆ста́нцы ми́ра ѿ лица̀ ѩ҆́рости гнѣ́ва гднѧ.

---

¹ Евр.: ѩ҆рости сеѧ̀. ² Евр.: и̑ смятꙋ́тсѧ.

лі. Ѡстáви ѩкоже лéвъ витáлище своé, ѩкш бы́сть земл҃а їхъ въ непрохождéніе ѿ лица҃ мечá великагѡ.

ГЛАВА҃ кѕ.

Въ начáлѣ цáрства їѡакі́има сы́на їѡсі́инна бы́сть слóво сіé ѿ гда҃:

б. тáкш рече́ гдь: стáни во дворѣ до́му гдн҃а и́ проповѣ́ждь всѣ́мъ їýдеѡмъ, входя́щымъ клáнатися въ до́мъ гдень, всѧ҃ словесá, ѩ҃же заповѣ́дахъ тебѣ́ проповѣ́дати и́мъ, *не оу҃ми́ словесé:

*Второзак. д҃: в҃. Прит́ч. л҃: ѕ҃.

г҃. нéгли послýшаютъ и́ ѿвратáтсѧ кі́йждо ѿ пýти́ своегѡ̀ злáгѡ, и́ *почі́ю ѿ сѡ́лъ, ѩ҃же помышлáю сотвори́ти и́мъ злы́хъ рáди начинáній и́хъ.

*Іерем. и҃: и҃. Іѡна́. в҃: г҃.

д҃. И́ речéшн: тáкш рече́ гдь: а҃ще не послýшаете менé, е҃же ходи́ти въ закóнѣхъ мои́хъ, ѩ҃же дáхъ пред҃ лицемъ ва́шимъ,

е҃. въ послýша́ніе словéсъ ст҃ршкъ мои́хъ прр҃окшвъ, *и҃хже а҃зъ посылáю къ ва́мъ и҃з оу҃тра, и́ послáхъ, и́ не послýшасте менé, *Іерем. з҃: г҃.

ѕ҃. и́ да́мъ до́мъ сéй *ѩкоже силѡ́мъ, и́ градъ сéй да́мъ въ клáтвѹ всѣ́мъ ѩ҃зы́кшмъ всеѧ҃ земли́. *Іерем. з҃: д҃.

з҃. И́ слы́шаша жерцы́ и́ лжепрорóцы и́ всѝ лю́дїе їереми́ю глаго́люща словесá сі́а҃ въ домѣ́ гдни.

и҃. И́ бы́сть, е҃гда́ їереми́а престá глаго́лати всѧ҃, е҃ли́ка заповѣ́ща є҃мѹ̀ гдь глаго́лати всѣ́мъ лю́демъ, и́ ѩ҃ша їереми́ю жерцы́ и́ лжепрорóцы и́ всѝ лю́дїе, глаго́люще: смéртїю да оу҃мре́тъ,

ѳ҃. ѩкш проречѐ и҃менемъ гдни́мъ, глаго́ла: *ѩкоже силѡ́мъ бѹ́детъ сéй до́мъ, и́ гра́дъ сéй ѿпѹстѣ́етъ ѿ жи́вѹщихъ. И́ собрáшасѧ всѝ лю́дїе на їереми́ю въ домѣ́ гдни. *Іерем. з҃: в҃.

і҃. И́ слы́шаша кнáзи їѹ́дины словесá сі́а҃, и́ взыдóша ѿ до́мѹ царéва въ до́мъ гдень и́ *сѣдóша во преддвéріи врáтъ до́мѹ гдн҃а новы́хъ. *Іерем. л҃ѕ: і҃.

ія҃. И́ *рѣ́ша жерцы́ и́ лжепрорóцы кнáземъ и́ всѣ́мъ лю́демъ, глаго́люще: сѹ́дъ смéртный человѣ́кѹ семѹ́, ѩкш прорече́ на сéй гра́дъ, ѩ҃коже слы́шасте во оу҃шы ва́ши. *Плáч. Іерем. д҃: г҃.

ві. И́ рече́ їереми́а ко всѣ́мъ кнáземъ и́ ко всѣ́мъ лю́демъ, глаго́ла: гдь посла́ мѧ҃ прорещи́ на до́мъ сéй и́ на гра́дъ сéй всѧ҃ словесá, ѩ҃же слы́шасте:

гі. *и́ нн҃ѣ лꙋ́чшыѧ сотвори́те пу́тїй ва́шѧ и́ дѣ́лá ва́ша и́ послýшайте глáса гдá бг҃á ва́шегѡ, и́ престáнетъ гдь ѿ сѡ́лъ, ѩ҃же глá на вы́: *Іерем. з҃: г҃.

ді. и́ сѐ, а҃зъ въ рꙋ́кахъ ва́шихъ, сотвори́те мѝ ѩкоже оу҃го́дно и́ ѩкоже лꙋ́чше ва́мъ ѩ҃влéтсѧ:

еі. но разꙋмѣ́ющіе да оу҃разꙋмѣ́ете, ѩкш а҃ще оу҃бі́ете мѧ҃, *кро́вь непови́ннꙋ дади́те са́ми на сѧ҃ и́ на гра́дъ сéй и́ на живꙋ́щыѧ въ нéмъ: ѩкш поистúннѣ посла́ мѧ҃ гдь къ ва́мъ глаго́лати во оу҃шы ва́ши всѧ҃ словесá сі́а҃.

*Іерем. кв҃: з҃: Матѳ. кг҃: лє.

зі. И́ рѣ́ша кнáзи и́ всѝ лю́дїе ко жерцéмъ и́ ко лжепрорóкшмъ: нѣ́сть человѣ́кѹ семѹ́ сѹ́дъ смéртный, ѩкш во и҃мѧ гдá нáшегѡ глаго́ла къ нáмъ.

зі. И́ востáша мꙋ́жїе ѿ старѣ́йшинъ зéмскихъ и́ рѣ́ша всемѹ̀ собóрѹ людскóмѹ, глаго́люще:

ѳі. *мі́хеа мшрадѳі́тскїй бѣ́ прр҃очествѹ́ѧ во дни є҃зекі́и царя́ їѹ́дина и́ рече́ всѣ́мъ лю́демъ їѹ́динымъ, глаго́ла: тáкш рече́ гдь: сі́ѡнъ ѩкш ни́ва и҃зшре́тсѧ, и́ і҃ерли́мъ ѩкш въ пу́ть непрохо́дный бѹ́детъ, и́ гора́ хрáма бѹ́детъ въ лѹ́гъ дꙋбравный. *Мі́х. г҃: а҃. г҃: ві.

ді. Є҃да́ оу҃бива́ѧ оу҃бі́ є҃го́ є҃зекі́а царь їѹ́динъ и́ всѝ лю́дїе їѹ́дины; не оу҃бо́ѧшасѧ оу҃бш гдá; И́ поне́же помоли́шасѧ лицꙋ́ гдню, и́ *почі́ гдь ѿ сѡ́лъ, ѩ҃же глáше на нѧ҃: и́ мы́ сотворя́хомъ злы́бы велúки на дꙋ́шы на́шѧ.

*Іерем. и҃: и҃. Іѡна г҃: г҃.

кі. И́ бѣ́ человѣ́къ проро́ка́ѧ и҃менемъ гдни́мъ, оу҃рі́а сы́нъ самéовъ ѿ *ка-

рїадѣтарїма, и пророчѣ на градъ сей и ѡ земли сей по всѣмъ словесемъ іеремінымъ. *сѵд. ни: вї.

кѧ. И слышаша царь іѡакімъ и вси кнѧзи всѧ словесѧ егѡ и искахѫ оубити егѡ: и слышаша оурїа и оубоѧсѧ, и вѣжа и прїиде во егѵпетъ.

кѵ. И посла царь іѡакімъ мѫжы во егѵпетъ, єлнаѳана сына ахѵворова и мѫжы съ нимъ во егѵпетъ,

кг. и изведоша егѡ ѿтѣдѹ и приведоша егѡ ко царю, *и поразиша егѡ мечемъ и вверже егѡ во гробъ сыновъ людій своихъ. *іерем. кѵ: зї.

кд. *Сѧче рѹка ахїкама сына сафанінна кѣ со іереміею, єже не предати егѡ въ рѹцѣ людій, да не оубіютъ егѡ. *д царствъ. кѵ: вї. кѣ: кѵ. іерем. лд: дї.

Глава кз.

Въ началѣ царства іѡакіма сына іѡсінна, царя іѹдина, бысть слово сіе ко іереміи ѿ гда гла:

в. такш рече гдь: *сотвори себѣ ѹзы и клады и возложи на выю свою,

*в Паралїпом. т: д. Наѵм. а: гї.

г. и *да послеши а ко царю іѹдмейску и ко царю мшавску и ко царю сыновъ амміинихъ, и ко царю тѵрску и ко царю сідонску, въ рѹкѹ послювъ ихъ йдѹщихъ срѣтенїемъ своимъ во іерлимъ ко седекіи царю іѹднину, *іерем. мн: а.

д. и завѣщай имъ ко господемъ ихъ рещи: такш рече гдь бгъ їилевъ: такш рцыте ко господемъ своимъ:

е. азъ сотворихъ землю и человѣка и скоты, иже на лицы земли, крѣпостїю моею великою и мышцею моею высокою, и *дамъ ю, емуже бѹдетъ ѹгодно предъ очима моима. *дан. д: кѵ.

ѕ. *И нынѣ азъ дахъ всю землю сію въ рѹцѣ навѵходоносора царю вавѵлюнску, да емъ работаютъ, и звѣри селныа дахъ дѣлати емъ:

*іерем. кѣ: д. кн: дї.

з. и послѫжатъ емъ вси іазыцы и сынъ егѡ и сынъ сына егѡ, дондеже прїидетъ времѧ земли егѡ и егѡ самогѡ, *и послѫжатъ емъ мнози народи и царіе велицы: *іерем. кѣ: дї.

и. страна же и царство, єлицы аще не порабо́таютъ царю вавѵлюнску и єлицы не вдѣжѹтъ выи своея въ харемъ царя вавѵлюнска, мечемъ и гладомъ посѣщю ихъ, рече гдь, дондеже сконча́ютсѧ въ рѹцѣ егѡ.

ѳ. Вы же *не слышайте лжепрорюкъ вашихъ и волхвѹющихъ вамъ и видящихъ сонїа вамъ, ни чарованій вашихъ, ни ѡбаятелей вашихъ глаголющихъ: не послѫжите царю вавѵлюнскому: *іерем. кѵ: зї.

і. такш лжѹ пророцю́тъ тіи вамъ, єже бы оудалитисѧ вамъ ѿ земли вашея, извергнѹти васъ и єже погибнѹти вамъ.

ік. Страна же, аще склонитъ выю свою подъ харемъ царя вавѵлюнска и послѫжитъ емъ, ѡставлю ю на земли своей, глетъ гдь: и ора́ти бѹдетъ ю и вселитсѧ на ней.

кв. И ко седекіи царю іѹдину глаголахъ по всѣмъ словесемъ сімъ, глаголя: склоните выи ваша подъ иго царя вавѵлюнска и слѫжите емъ и людемъ егѡ, и живи бѹдете:

кг. *почто оумираете, ты и людіе твои, мечемъ и гладомъ и моромъ, такоже рече гдь ко странамъ, не хотѧщымъ слѫжити царю вавѵлюнску;

*іезек. ни: лв.

кд. не послѹшайте словъ пророкшвъ глаголющихъ вамъ: *не послѫжите царю вавѵлюнску: *варѹх. в: кд.

кѣ. такш непра́ведну тіи пророцю́тъ вамъ: *такш не послахъ ихъ, рече гдь, тіи же пророцю́тъ именемъ моимъ ѿ непра́вдѣ, єже бы погубити васъ, и погибнете вы и пророцы ваши, пророцю́щіи вамъ ѿ непра́вдѣ люжна.

*іерем. дї: дд. кг: кѧ.

кѕ. Вамъ и всѣмъ людемъ сімъ и

жерце́мъ глаго́лахъ, реки́й: та́кw рече́ гдⷭ: не слу́шайте словесъ проро́ческихъ, прорица́ющихъ ва́мъ лжⷭ и глаго́лющихъ: *се́, сосѣди до́мъ гдⷭнъ возврата́тсѧ wт вавуло́на нн҃ѣ вскоре́: та́кw лжⷭ прорица́ютъ ва́мъ, *Ієрем. кѝ: г҃.

зѝ. не послу́шайте и҆хъ, но слу́жите царю́ вавуло́нскомw, да живи́ бу́дете. Вскую́ да́стѣ гра́дъ сей въ запуще́нїе;

ѝ. а҆ще су́ть проро́цы и҆ е҆́сть сло́во гдⷭне въ ни́хъ, да предста́нутъ гдⷭ вседержи́телю, да не wи҆́дутъ сосѣди, wста́вшисѧ въ домⷭ гдⷭни и҆ въ домⷭ царѧ і҆ѹдина и҆ ко і҆ерли́мѣ, въ вавуло́нѣ.

ѳ҃. Та́кw бо гла́голетъ гдⷭь вседержи́тель *wб столпѣ́хъ и҆ wб оумыва́лницѣ, и҆ wб подста́вахъ и҆ wб про́чихъ сосѹдѣ́хъ wста́вшихсѧ во гра́дѣ се́мъ,

*ѳ҃ Царств. кѣ: гі. Ієрем. нв: зі.

к҃. и҆́хже не взѧ́ навуходоно́соръ царь вавуло́нскїй, е҆гда́ пресели́ і҆ехоню́ сы́на і҆шаки́мова, царѧ і҆ѹдина, *и҆з і҆ерли́ма въ вавуло́нъ, и҆ всѧ́ старѣ́йшины і҆ѹдины и҆ і҆ерли́мли. *ѳ҃ Царств. кд: ві.

ка҃. Та́кw бо гла́голетъ гдⷭь вседержи́тель бг҃ і҆и҃левъ wб сосѹдѣ́хъ wста́вшихсѧ въ домⷭ гдⷭни и҆ въ домⷭ царѧ і҆ѹдина и҆ во і҆ерли́мѣ:

кв҃. въ *вавуло́нъ принесу́тсѧ и҆ та́мw бу́дутъ да́же до днѐ посѣще́нїѧ своегw, гла́голетъ гдⷭь: и҆ повелю́ принести҆ а҃ и҆ возврати́ти на мѣ́сто сіѐ.

*ѳ҃ Царств. кѣ: гі. въ Паралі́пом. лѕ: нѳ, кв.

Глава́ кѳ҃.

И҆ бы́сть въ четве́ртое лѣ́то, ца́рствующ седекі́ю царю́ і҆ѹдину, въ па́тый мц҃ъ, рече́ ми а҆нані́а сы́нъ а҆зѹ́ровъ лжи́вый проро́къ *гаваонѝтскїй въ домⷭ гдⷭни, предъ со́чима жерце́въ и҆ всѣ́хъ люді́й, глаго́ля: *Іис. Нав. ка: зі.

в҃. та́кw рече́ гдⷭь вседержи́тель бг҃ і҆и҃левъ: *сокрꙋши́хъ ца́рема царѧ вавуло́нска: *Ієрем. кз: ві.

г҃. е҆щѐ два́ лѣ́та днїй, *возвращ҃ѹ а҆́зъ на мѣ́сто сіѐ всѧ́ сосѹ́ды до́мⷭ гдⷭня, ѩ҃же взѧ́ навуходоно́соръ царь вавуло́нскїй wт мѣ́ста сегẁ и҆ пренесе́ а҃ до вавуло́на, *Ієрем. кз: зі.

д҃. и҆ і҆ехоню́ сы́на і҆ѡакі́мова царѧ і҆ѹдина, и҆ всѣ́ преселе́нїе і҆ѹдино вше́дшее въ вавуло́нъ возвращ҃ѹ въ мѣ́сто сіѐ, гла́голетъ гдⷭь, ꙗ҆кw сокрꙋшꙋ́ ца́рема царѧ вавуло́нска.

е҃. И҆ рече́ і҆ереми́а про́рокъ ко а҆нані́и лжепроро́кꙋ предъ со́чима жерце́въ и҆ предъ со́чима всѣ́хъ люді́й стоѧ́щихъ въ домⷭ гдⷭни,

ѕ҃. и҆ рече́ і҆ереми́а: поне́тиннѣ та́кw да сотвори́тъ гдⷭь, да оу҆твердѝтъ гдⷭь сло́во твое́, е҆́же ты҆ прорица́еши, е҆́же возврати́ти сосѹ́ды до́мⷭ гдⷭня и҆ всѧ́ преселе́нныѧ и҆́з вавуло́на на мѣ́сто сіѐ:

з҃. со́бачe слы́шите сло́во сіѐ, е҆́же а҆́зъ глаго́лю во оу҆́шы ва́ши и҆ во оу҆́шы всѣ́хъ люді́й:

и҃. проро́цы, бы́вшіи пре́жде менѐ и҆ пре́жде ва́съ wб вѣ́ка, прорекоша́ на мно́ги зе́мли и҆ на ца́рства вели́ка wб ра́ти и҆ wб погꙋбле́нїи и҆ wб гла́дѣ:

ѳ҃. проро́къ прорекі́й ми́ръ, прише́дшꙋ сло́вꙋ позна́ютъ проро́ка, *е҆гоже посла́ и҆́мъ гдⷭь въ вѣ́рѣ. *Второзак. ни: кв.

і҃. И҆ взѧ́ а҆нані́а предъ со́чима всѣ́хъ люді́й кла́ды wб выѝ і҆еремі́ины и҆ сокрꙋши́ а҃.

ai҃. И҆ рече́ а҆нані́а предъ со́чима всѣ́хъ люді́й глаго́ля: сі́це рече́ гдⷭь: та́кw сокрꙋшꙋ́ ца́рема навуходоно́сора царя́ вавуло́нска е҆щѐ два́ лѣ́та днїй со выѝ всѣ́хъ ꙗ҆зы́ковъ. И҆ ѿи́де і҆ереми́а на пу́ть свой́.

ві. И҆ бы́сть сло́во гдⷭне ко і҆ереми́ю, по сокрꙋше́нїи а҆нані́инѣ кла́дъ со выѝ его̀, гла́:

гі. и҆ди҆̀ и҆ рцы̀ ко а҆нані́и глаго́ля: та́кw рече́ гдⷭь: кла́ды древа́ныѧ сокрꙋши́лъ е҆сѝ и҆ сотвори́ши вмѣ́стw тѣ́хъ кла́ды желѣ́зны,

дi҃. ꙗ҆кw та́кw рече́ гдⷭь: ца́рема желѣ́зна возложи́хъ на выѝ всѣ́хъ ꙗ҆зы́-

кшвъ, слоужи́ти навоуходоно́сорѹ царю́ вавѹ́лѡ́нскѹ, и̑ послоужатъ е́мѹ: *ктомѹ̀ и̑ звѣри земны́а да́хъ е́мѹ. *Іерем. к҃з: ѕ.

е҃і. И̑ речѐ іереми́а про҃ро́къ ко а҆нані́и: слы́ши, а҆нані́е: не посла́ тебѐ гдь, ты́ же сотвори́лъ е́сѝ лю́дїй сѝхъ оуповáти на непра́вдѹ.

ѕ҃і. Тогѡ̀ ра́ди сѝце речѐ гдь: сѐ, а҆́зъ ѿпоѹщѹ̀ тѧ ѿ лица̀ землѝ, въ се́мъ лѣ́тѣ оумре́ши, *ꙗ҆кш на гда (бга) глаго́лалъ е́сѝ. *Второзак. г҃і: е҃.

з҃і. И̑ оумре́ а҆нані́а лжепро́рокъ въ се́мъ лѣ́тѣ мца̀ седмáгѡ.

Глава̀ к҃д.

И̑ сі́а̀ словеса̀ кни́ги, ю́же посла̀ іереми́а и̑з̀ іерли́ма ко старѣ́йшинамъ преселе́нымъ и̑ ко жерце́мъ и̑ лжи́вымъ проро́кшмъ и̑ всѣ́мъ лю́демъ, и̑хже преселѝ навоуходоно́соръ и̑з̀ іерли́ма до вавѹ́лѡ́на,

б҃. *послѣдѝ и̑зше́дшѹ іехони́ царю̀ и̑ цари́цѣ, и̑ ка́женникшмъ и̑ всѣ́комѹ свобо́днѹ, и̑ хѹдо́жникѹ и̑ ю́зникѹ и̑з̀ іерли́ма, *а҆ Царств. к҃д: в҃і.

г҃. рѹко́ю е҆леа́са сы́на сафа́на и̑ гамаріа́ сы́на хелкі́инна, е҆го́же посла̀ седекі́а ца́рь і҆ю́динъ ко царю̀ вавѹ́лѡ́нскѹ въ вавѹ́лѡ́нѣ, глаго́ла:

д҃. та́кш речѐ гдь бг҃ъ і҆и̑левъ ѿ преселе́ныхъ, и̑хже преселѝ и̑з̀ іерли́ма въ вавѹ́лѡ́нѣ:

е҃. согради́те хра́мины и̑ всели́тесѧ, и̑ насади́те вертогра́ды и̑ ꙗ҆ди́те плоды̀ и̑хъ,

ѕ҃. и̑ поними́те жены̀ и̑ чадотвори́те сы́ны и̑ дще́ри, и̑ приведи́те сыноу́мъ ва́шымъ жены̀ и̑ дще́ри ва́ша дади́те за мѫ́жы, и̑ да раждаю́тъ сы́ны и̑ дще́ри, и̑ оумножа́йтесѧ, а҆ не оумала́йтесѧ:

з҃. *и̑ взыщи́те мі́ра землѝ, на нюже пресели́хъ васъ та́мѡ, и̑ моли́те гда за на҃, ꙗ҆кш въ мі́рѣ и̑хъ бѹ́детъ мі́ръ ва́мъ. *Варѹх. а҃: а҃і.

и҃. *И̑ꙗ҆кш та́кш речѐ гдь сі́лъ, бг҃ъ і҆и̑левъ: да не препира́ютъ ва́съ лжи́вїи проро́цы, и̑̀же въ ва́съ, и̑ да не препира́ютъ ва́съ колскїи ва́ши, и̑ не послѹ́шайте сони́й свои́хъ, ꙗ҆́же вы̀ ви́дите во снѣ́, *Іерем. д҃і: д҃і. к҃г: ка. к҃з: е҃і.

ѳ҃. *ꙗ҆кш непра́ведны́ѣ тїи прорица́ютъ ва́мъ во и҆́мѧ мое́, а҆ не посла́хъ и̑́хъ, речѐ гдь. *Іерем. к҃г: ѕ҃і. Матѳ. к҃д: е҃.

і҃. И̑ꙗ҆кш та́кш речѐ гдь: *е҆гда̀ и̑спо́лнатсѧ въ вавѹ́лѡ́нѣ се́дмьдесатъ лѣ́тъ, посѣщѹ̀ васъ и̑ оустáвлю словеса̀ мо҆̀ на ва́съ, е҆́же возвратѝти лю́ди мо҆̀ на мѣ́сто сі́е: *Іерем. к҃е: ѕ҃і.

а҃і. и̑ помы́шлю на вы̀ помышле́нїе ми́ра, а҆ не зла́а, е҆́же да́ти ва́мъ сі̑а̀:

к҃і. *и̑ помо́литесѧ ко мнѣ́, и̑ послы́шаю ва́съ, *Исаі́а нн: д҃.

г҃і. *и̑ взы́щете менѐ, и̑ ѡ҆бря́щете мѧ̀: и̑ е҆гда̀ взы́щете менѐ всѣ́мъ се́рдцемъ ва́шимъ, *Матѳ. з҃: з҃.

д҃і. и̑ ꙗ҆влю́сѧ ва́мъ, глѣ́тъ гдь, и̑ возвращѹ̀ оу҆зники ва́ша *и̑ собе́рѹ васъ ѿ всѣ́хъ стра́нъ и̑ ѿ всѣ́хъ градіо́въ, въ на́же и̑згна́хъ васъ, глѣ́тъ гдь: и̑ возвратѝтисѧ повелю́ ва́мъ на мѣ́сто, ѿкѹ́дѹ превестѝ васъ повелѣ́хъ.

*Второзак. л҃: г҃.

е҃і. Поне́же рекосте́: возста́ви на́мъ гдь проро́ки въ вавѹ́лѡ́нѣ.

ѕ҃і. Та́кш бо речѐ гдь ко царю̀ сѣдя́щѹ на престо́лѣ давíдовѣ и̑ ко всѣ́мъ лю́демъ живѹ́щымъ во гра́дѣ то́мъ, и̑ бра́тїимъ ва́шымъ, не и̑зше́дшымъ съ ва́ми въ плѣ́нъ,

з҃і. та́кш глѣ́тъ гдь вседержи́тель: сѐ, а҆́зъ посло́ю на на҃ ме́чь и̑ гла́дъ и̑ мо́ръ, *и̑ положѹ̀ а҆̑ ꙗ҆кш смоко́вы хѹдыа́, и̑̀же немо́щно ꙗ҆́сти, поне́же съ҆лѡ̀ хѹ́ды бы́ша: *Іерем. к҃д: и̑.

и҃і. и̑ сотрѹ̀ а҆̑ мече́мъ и̑ гла́домъ и̑ мо́ромъ, *и̑ да́мъ а҆̑ въ погѹбле́нїе всѣ́мъ ца́рствамъ земны́мъ и̑ въ прокля́тїе, и̑ во оу҆дивле́нїе и̑ въ посмѣ́хъ и̑ въ порѹга́нїе всѣ́мъ ꙗ҆зы́кшмъ, къ ни́мже и̑звергóхъ а҆̑: *Іерем. е҃і: д҃.

Дı. Зане́же не послу́шаша словесъ мои́хъ, глетъ гдь, *а҃же послáхъ къ нимъ рабы́ моими́ пр҃рки, рáно востаá и посылáя, и не послу́шасте, глетъ гдь. *Іерем. кѳ: а҃.

Кı. Вы́ у҃бо слы́шите сло́во гдне, всѣ преселе́нїе, е҃же вы́слахъ и҃з ї҃ерли́ма въ вавѵ҃ли́нъ.

Ка. Та́ко глетъ гдь вседержи́тель бг҃ъ ї҃илевъ на а҃хїáва сы́на кѡлїева и на седекі́ю сы́на маасі́ева, *и҃же прорицаю́тъ ва́мъ во и҃мя мое́ лжи́вѡ: сѣ, а҃зъ предаю́ а҃ въ рꙋ́цѣ навꙋходоно́сора царя́ вавѵ҃ли́нска, и побі́етъ а҃ пред̾ о҃чи́ма ва́шима: *Іезек. гі: и.

Кв. и *возмется ѿ ни́хъ прокла́тїе всемꙋ пресели́нїю ї҃удинꙋ, е҃же въ вавѵ҃ли́нѣ, глаго́люще: да сотвори́тъ тѝ гдь та́кожде седекі́и сотвори́ и та́кожде а҃хїáвꙋ, и҃хже сожже́ царь вавѵ҃ли́нскїй во о҃гни́, *Ісаі́а зѳ: ѳі. Ієрем. мд: ві.

Кг. беззако́нїа ра́ди, е҃же сотвори́ша во ї҃ерли́мѣ, и любодѣ́яхꙋ съ жена́ми гра́жданъ свои́хъ и сло́во глаго́лаша во и҃мя мое́ лжи́во, е҃гѡ́же не повелѣ́хъ и҃мъ, а҃зъ же е҃смь сꙋдїа́ и посло́хъ, глетъ гдь.

Кд. И̑ къ самéи̑ е҃ламі́тинꙋ рече́ши:

Кѳ. та́ко глетъ гдь вседержи́тель, бг҃ъ ї҃илевъ: поне́же послáлъ е҃сѝ во и҃мя твое́ послáнїа ко всѣ́мъ лю́демъ, и҃же во ї҃ерли́мѣ, и ко софо́нїи сы́нꙋ маасе́ову жерцꙋ́ и ко всѣ́мъ жерцы́мъ, глаго́ля:

Кѕ. гдь дадé тя жерца́ вмѣ́сто ї҃ѡда́а жерца́, бы́ти пристáвникъ въ домꙋ́ гдни, всѣ́комꙋ челове́кꙋ прорицáющꙋ и всѣ́комꙋ челове́кꙋ неистовствю́щꙋ, и вдаси́ е҃гѡ̀ въ затво́ръ и въ кла́дꙋ.

Кз. И̑ нн҃ѣ почто́ не запрети́сте ї҃еремі́и, и҃же ѿ а҃надѡ́ꙋда, прорицаю́щемꙋ ва́мъ;

Кѝ. И҃мѣ́ же тогѡ̀ ра́ди посла́ къ на́мъ въ вавѵ҃ли́нѣ, глаго́ля: до́лгое е҃сть вре́мя, *согради́те храмины́ и всели́тесѧ, и насади́те вертогра́ды и ꙗди́те плоды̀ и҃хъ. *Іезек. а҃і: г҃.

Кд. И̑ прочтѐ кни́гꙋ сію̀ софо́нїа во ꙋ҃шы̀ ї҃еремі́и пр҃рка.

Л. И̑ бы́сть сло́во гдне ко ї҃еремі́и глаго́ля:

Ла. послѣ́ ко пресе́лникомъ глаго́ля: та́ко рече́ гдь на самéю е҃ламі́тина: поне́же прорече́ ва́мъ *самéа, а҃зъ же не послáхъ е҃гѡ̀, и сотворѝ ва́съ ꙋ҃пова́ти на непра́вдꙋ: *Іерем. кѝ: е҃і.

Лв. тогѡ̀ ра́ди сѝце рече́ гдь: сѣ̀, а҃зъ посѣщꙋ́ на самéю и на ро́дъ е҃гѡ̀, и не бꙋ́детъ е҃мꙋ̀ челове́ка посредѣ̀ ва́съ, е҃же ви́дѣти блага́а, и҃же а҃зъ сотворю́ ва́мъ, глетъ гдь, *занѣ̀ ѿстꙋпле́нїе глаго́ла на гда. *Ієрем. кѝ: ві.

Глава̀ л.

Сло́во бы́вшее ко ї҃еремі́и ѿ гда глаго́ля:

Кı. та́ко рече́ гдь бг҃ъ ї҃илевъ глаго́ля: *впишѝ всѧ̀ словеса̀ въ кни́ги, и҃же глахъ къ тебѣ́. *Ієрем. лѕ: в҃.

Кг. *И҃мѣ́ сѣ̀, дніе́ гряду́тъ, рече́ гдь, и возвращꙋ́ пресели́нїе люді́й мои́хъ ї҃илѧ и ꙋ҃ды, рече́ гдь вседержи́тель, и возвращꙋ́ а҃ на зе́млю, ю҃же да́хъ о҃тцемъ и҃хъ, и ѡ҃владѣ́ютъ е҃ю.

*Ієрем. кѳ: ві.

Кд. И̑ сі́а словеса́, и҃же гла гдь ѿ ї҃илѧ и ѿ ꙋ҃дѣ.

Кѳ. Та́ко рече́ гдь: гласъ страха́ ꙋ҃слы́шите: страхъ, и нѣ́сть мира.

Кѕ. Вопроси́те и ви́дите, а҃ще рождáетъ мꙋ́жескъ по́лъ; и ѿ страсте́й, въ не́мже и҃мѣ́ти вꙋ́дꙋтъ чре́сла и спасе́нїе; понеже ви́дѣхъ всѣ́каго челове́ка, и рꙋ́цѣ е҃гѡ̀ на чре́слѣхъ е҃гѡ̀ *а҃ки рождáющїа: ѡ҃братѝшася ли́ца въ жѣ́лтꙋю болѣ́знь. *Ієрем. л҃: ла.

Кз. *ѡ҃, лю́тѣ! та́ко бы́сть вели́къ де́нь то́й и нѣ́сть подо́бна е҃мꙋ̀: и вре́мя тѣ́сно е҃сть та́кювъ, и ѿ тогѡ̀ спасе́тсѧ. *Іѡи́л. в҃: а҃і. а҃мѡ́с. е҃: и҃і. Софо́н. а҃: е҃і.

Кѝ. Въ то́й де́нь, рече́ гдь, сокрꙋшꙋ́

царе́мъ со вы́ни и́хъ и́ оу҃зы и́хъ расторгнꙋ: и́ не послꙋ́жатъ тѣ́ни кто́мꙋ чꙋ́ждымъ,

ѳ҃. но послꙋ́жатъ тѣ́ни гдꙋ́ бг҃ꙋ свое́мꙋ: и́ *даві́да царя́ и́хъ возста́влю и́мъ. *Іезек. ла҃: кд.

і҃. *Сегѡ́ ра́ди ты́ не бо́йся, ра́бе мо́й і҃ако́вле, гла́голетъ гдь, ни оу҃страша́йся, и҃и́лю: і҃ако́ се́, а҃зъ спасꙋ́ тя́ и҃з земли́ да́льнія и҃ сѣ́мя твое́ и҃з земли́ плѣне́нія и́хъ: и́ возвратѝтся па́ки і҃ако́въ и́ почі́етъ и́ всѣ́кагѡ добра́ и҃спо́лненъ бꙋ́детъ, и́ не бꙋ́детъ оу҃страша́й тя́. *Ісаі́а мд҃: в҃. Іерем. мѕ: кз.

а҃і. Г҃а҃ко а҃зъ *съ тобо́ю е҃смь, гла́голетъ гдь, спаса́й тя́: і҃ако сотворю́ сконча́нїе во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ, въ на́же разсѣ́хъ тя́: тебе́ же не сотворю́ во сконча́нїе, но ѳ҃наказꙋ́ тя́ въ сꙋ́дѣ и҃ ѡ҃чи́щꙋ тя́. *Чи́сл. д҃і: и҃. Ісаі́а ма҃: і҃. ѳ҃Іерем. мѕ: кѳ.

в҃і. Та́ко бо гла́голетъ гдь: *возста́вшихъ сокрꙋше́нїе твое́, болѣ́зненна е҃сть ра́за твоя́, *Іерем. и҃: кв.

г҃і. нѣ́сть сꙋда́й сꙋда́ твоегѡ́, на болѣ́знь врачева́лся е҃сѝ, по́льзы нѣ́сть тебѣ́:

д҃і. *вси́ дрꙋ́зїе твои́ забы́ша тя́, ни́же вопро́сятъ тя́, ра́же ѡ҃ ми́рѣ твое́мъ: і҃ако ѳ҃язвою вра́жїею порази́хъ тя́, наказа́нїемъ твє́рдымъ: мно́жества ра́ди непра́вды твоея́ превозмогоша грѣсы́ твои́. *Плач. Іерем. а҃: д҃і. ѳ҃Іерем. в҃: д҃і.

е҃і. *Что́ вопи́еши ѡ҃ сокрꙋше́нїи твое́мъ; неизцѣ́льна е҃сть болѣ́знь твоя́ мно́жества ра́ди непра́вды твоея́, и́ твє́рдыхъ ра́ди грѣхо́въ твои́хъ сотворі́хъ тѝ сі́а (всѧ). *Іерем. г҃і: кв. е҃і: и҃.

ѕ҃і. Того́ ра́ди вси́ *ꙗ҆дꙋ́щіи тя́ и҃зъдѣ́ніи бꙋ́дꙋтъ, и́ вси́ бра́зи твои́ пло́ть и́хъ всю́ и҃здадя́тъ: бо мно́жествѣ непра́вды твоея́ оу҃мно́жишася грѣсы́ твои́, сотвори́ша сі́а тебѣ́: ти́ бꙋ́дꙋтъ разграбля́ющіи тя́ въ разграбле́нїе, и́ всѣ́хъ плѣня́ющихъ тя́ да́мъ во плѣне́нїе. *Ісхо́д. кг҃: кв. ѳ҃Ісаі́а ма҃: а҃і.

з҃і. *Г҃а҃ко ѡ҃бладѣ́ тя́звꙋ твою́ и́ ѡ҃ ра́нъ твои́хъ оу҃врачꙋ́ю тя́, рече́ гдь: і҃ако расточе́нныхъ называ́хꙋ тя́, сі́ѡне ло́вителя на́ша е҃сть, і҃ако нѣ́сть взыска́ющаго е҃гѡ́. *Іерем. кг҃: ѕ҃.

и҃і. Та́ко гла́голетъ гдь: *се́, а҃зъ возвращꙋ́ преселе́нїе і҃ако́вле и́ плѣ́нники е҃гѡ́ поми́лꙋю, и́ возгради́тся гра́дъ въ высотꙋ́ свою́, и́ хра́мъ по чи́нꙋ своемꙋ́ оу҃твердѝтся: *Іерем. ла҃: кг҃.

ѳ҃і. и́ и҃зы́дꙋтъ и҃з негѡ́ поющіи и́ гла́съ и҃грающихъ, и́ оу҃мно́жꙋ а҃, и́ не оу҃ма́лятся.

к҃. И́ вни́дꙋтъ сы́нове и́хъ і҃ако́же и́ пре́жде, и́ свидѣ́нїа и́хъ пред҃ лице́мъ мои́мъ и҃спра́вятся: и́ посѣ́щꙋ на всѧ̀ стꙋ́жающыя и́мъ,

ка҃. и́ бꙋ́дꙋтъ кр҃кпльшіи е҃гѡ́ на нѧ̀, и́ *кня́зь е҃гѡ́ и҃з негѡ́ и҃зы́детъ: и́ соберꙋ́ а҃, и́ ѡ҃враща́тся ко мнѣ́: кто́ бо е҃сть то́й, и҃же приложи́тъ се́рдце свое́ ѡ҃врати́тися ко мнѣ́; рече́ гдь.

*Пс҃х. е҃: в҃. Ѱал. лд҃: и҃. Іѡа́н. д҃: лд.

кв. *И́ бꙋ́дете ми́ въ лю́ди, и́ а҃зъ ва́мъ бꙋ́дꙋ въ бг҃а. *Іерем. кд҃: ѕ҃.

кг҃. *Г҃а҃ко гнѣ́въ гдень и҃зы́де ца́рь, и҃зы́де гнѣ́въ ѡ҃враща́емь, на нечести́выя при҃и́детъ. *Іерем. кг҃: д҃і.

кд. *Не ѡ҃врати́тся гнѣ́въ ца́рости гдни, до́ндеже сотвори́тъ и́ до́ндеже и҃спо́лнитъ оу҃мышле́нїе се́рдца своегѡ́: въ послѣ́днія дни́ позна́ете а҃. *Іерем. кг҃: к҃.

Глава ла.

Во вре́мя ѡ҃но, рече́ гдь, бꙋ́дꙋ въ *бг҃а ро́дꙋ і҃и́левꙋ, и́ тіи́ бꙋ́дꙋтъ мі́ въ лю́ди. *Іерем. кд҃: ѕ҃.

в҃. Та́ко рече́ гдь: ѡ҃бретохо́хъ теплотꙋ́ [1] въ пꙋ́стыни со и҃зги́бшими ѡ҃ меча́: и҃ди́те и́ не потребѝте и҃ла,

г҃. гдь и҃здале́ча я҆ви́тся е҃мꙋ́: *любо́вїю вѣ́чною возлюби́хъ тя́, тогѡ́ ра́ди ѳ҃вовлеко́хъ тя́ въ щедро́ты.

*Лк. а҃: нд. Іѡа́н. г҃і: а҃. ѳ҃Іѡа́н. ѕ҃: мд.

[1] ѥ҃вр.: ѡ҃брѣто́ша благода́ть.

д. Ꙗ́кш *возграждꙋ тѧ, и возградѝшисѧ, дѣ́во і҃лева: во́змеши тꙋ́мпа́ны свои́ и и҃зы́деши съ собо́ромъ и҃гра́ющихъ.
*Ѱал. рка: г. Іерем. ѧг: з.

ѳ. *Ещѐ насади́те ві҃ногра́ды въ горѣ̀ самарі́йстѣй, насажда́юще насади́те и похвали́те. *Ісаі́а ѯе: ка.

ѕ. Ꙗ́кш е҆́сть де́нь воззва́нїа ѡ҃ц҃а̀ва́ющихъ въ гора́хъ е҆фре́мовыхъ: ста́ните *и взы́дите въ сі҃ѡ́нъ ко гдⷭ҇еви бг҃ꙋ на́шемꙋ: *Ісаі́а к҃: г.

з. ꙗ́кш та́кш рече́ гдⷭ҇ь і҃а́кwвꙋ: возвеселѝтеся весе́лїемъ и воскли́кните на *главꙋ ѧ҃зы́кwвъ: слы́шано сотвори́те и похвали́те, рцы́те: спⷭ҇ѐ гдⷭ҇ь лю́ди сво́и, ѡ҃ста́нокъ і҃и́левъ. *Ісаі́а ѯ: ѳ.

и. Се́, а҆́зъ веду́ и҃хъ *ѿ сѣ́вера и соберꙋ̀ и҃хъ ѿ коне́ц҃ъ землѝ въ пра́здникъ па́хи: и чадороди́тъ наро́дъ мно́гъ, и возврата́тсѧ сю́да. *Второзак. ѧ: г.

ѳ. Съ пла́чемъ и҃зыдо́ша, а҆́ со ꙋ҆тѣше́нїемъ возведꙋ̀ а҃, проводѧ̀ чре҃з робе́нники во́дъ по пꙋ́ти пра́вꙋ, и не заблꙋ́датъ по немꙋ́: *ꙗ́кш а҆́зъ бы́хъ і҃и́леви во сщ҃а̀, и҆ е҆фре́мъ пе́рвенецъ мо́и е҆́сть. *в Корі́нд. ѕ: и҃. ҂Ісхо́д. д: кв.

і. Слы́шите, ѧ҃зы́цы, сло́во гдⷭ҇не, и возвѣ́стите ко сѣ́стровѣхъ да́льнихъ и рцы́те: разсы́плый і҃и́ла *собере́тъ е҆гѡ́ и снабди́тъ е҆гѡ́, ꙗ́кш па́стырь ста́до свое́. *Іерем. лв: ѧз. Іезек. ѧі: ѕі.

ія. Ꙗ́кш и҃зба́ви гдⷭ҇ь і҃а́кwва и и҃зба́тъ е҆гѡ́ *ѿ рꙋкѝ сі́льнѣйшихъ е҆гѡ̀.
*Лвк. ѧі: кв.

кі. И҆ прїи́дꙋтъ и возвесели́тсѧ въ горѣ̀ сі҃ѡ́нѣ, и прїи́дꙋтъ ко бл҃гота́мъ гдⷭ҇нимъ, на зе́млю пшени́цы и ві҃на̀ и плодѡ́въ, и скотѡ́въ и со́вниво́въ: *и бꙋ́детъ дꙋ́ша и҃хъ ꙗ́кш дре́во плодо́вито, и не взалчꙋ́тъ ктомꙋ́. *Ісаі́а нѳ: ѧі.

кг. *Тогда̀ возра́дꙋются дѣ́вицы въ собра́нїи ю҃ноше́й, и ста́рцы возра́дꙋются: и҆ ѡ҃бращꙋ̀ пла́чь и҃хъ на ра́дость, и ꙋ҆тѣшꙋ̀ и҃хъ, и сотворю̀ и҃хъ ве́селы. *Ѱал. рмѳ: кі. Ісаі́а ѯе: нг. ҂Іѡа́н. бі: к.

кд. Возвели́чꙋ и *ꙋ҆по́ю дꙋ́шꙋ жре́цевъ сыно́въ левї́нныхъ, и лю́дїе моѝ бл҃го́тъ мои́хъ насы́тятсѧ. *Ісаі́а ѯѕ: ка.

кѳ. Та́кш рече́ гдⷭ҇ь: *гла́съ въ ра́мѣ слы́шанъ бы́сть пла́ча и рыда́нїа и во́пля: рахи́ль пла́чꙋщисѧ ча́дъ свои́хъ, и не хоташе ꙋ҆тѣ́шитисѧ, ꙗ́кш не сꙋ́ть. *Матѳ. в: нг.

ѕі. Та́кш рече́ гдⷭ҇ь: да почі́етъ гла́съ твои́й ѿ пла́ча и о҆́чи твоѝ ѿ сле́съ, ꙗ́кш е҆́сть мзда̀ дѣлꙋ́мъ твои́мъ, глетъ гдⷭ҇ь, и возврата́тсѧ ѿ землѝ вра́жїа:

ѕі. и е҆́сть надѣ́жда послѣ́днимъ твои́мъ, (глетъ гдⷭ҇ь,) и возврата́тсѧ сы́нове твоѝ въ предѣ́лы свои́.

ѕг. Слы́шꙗ слы́шахъ е҆фре́ма пла́чꙋща: наказа́лъ мѧ̀ е҆́си, (гдⷭ҇и,) и наказа́хсѧ: ꙗ́зъ ꙗ҆́коже телецъ не навы́кшсѧ: *ѡ҃врати́ мѧ, и ѡ҃бращꙋ́сѧ, ꙗ́кш ты е҆́си гдⷭ҇ь бг҃ъ мо́и: *Пѣсн. пѣсн. а: г. Сі҃рах. ѕі: ка. Плач. Іерем. е: ка. Іѡа́н. е҆і: ѕ. Рі́млян. в: д. д: ѕі.

ѕѳ. поне́же послѣ́ди плѣне́нїѧ моегѡ̀ пока́ꙗхсѧ и послѣ́ди разꙋмѣ́нїѧ моегѡ̀ возсте́нахъ въ де́нь посрами́тельства и показа́хъ тебѣ̀, ꙗ́кш прїа́хъ ꙋ҆кори́знꙋ ѿ ю҃ности мое́ѧ.

л. Сы́нъ любе́зенъ мнѣ̀ е҆фре́мъ, сто́рчѧ нетерпѣ́ливо́е[1], поне́же словесѐ мое́ѧ въ не́мъ, па́мѧтїю воспомина́ѧ и҃: тогѡ̀ ра́ди потща́хсѧ ѡ҃ нем҃ъ, ми́лꙋѧ помилꙋ́ю е҆гѡ́, рече́ гдⷭ҇ь.

лі. Поста́ви себѣ̀ самого̀, сі҃ѡ́не, стра́жꙋ, сотворѝ мꙋче́нїе, напра́ви се́рдце твоѐ на пꙋ́ть пра́въ, пꙋ́ть ѩ҆́же ходи́лъ е҆́си: возврати́сѧ, дѣ́вице і҃и́лева, ѡ҃врати́сѧ во гра́ды твои́ рыда́ющи.

лв. Докол҃ѣ̀ ѡ҃бращꙋ́ешисѧ, дщѝ ѡ҃безче́ствованаѧ; *ꙗ́кш созда̀ гдⷭ҇ь спⷭ҇нѣ̀ въ насажде́нїе но́во, въ не́мъ же спⷭ҇нїи ѡ҃бы́дꙋтъ человѣ́цы.
*Ісаі́а мг: ѧі. в Корі́нд. е: зі. ѧпокалꙋ́пс. ка: е.

лг. Ꙗ́кш та́кш рече́ гдⷭ҇ь: *е҆́щѐ рекꙋ́тъ сло́во сі҃ѐ въ землѝ і҃ꙋдейстѣ́й и во градѣ́хъ е҆́ѧ, е҆гда̀ возвращꙋ̀

[1] нѣжное

†пресели́ніе є҆гѡ̀: бл҃гов҃е́нъ гдь на пр҃вн҃ѣй горѣ ст҃ѣ́й своє́й:

*Дв҃к. а҃: нд. †Перем. кд: ді. а҃: г҃. ѧв: мд.

кд. и҆ живу́щіи во градѣ́хъ і҆ѹдиныхъ и҆ во всей землѝ є҆гѡ̀, кѹпнѡ со земледѣ́лцемъ, и҆ вознесе́тсѧ во ста́дѣ.

кє. *І҆а́кѡ ѹ҆по́ихъ всѧ́кѹ дꙋ́шѹ жа́ждѹщѹ и҆ всѧ́кѹ дꙋ́шѹ а҆лчу́щѹ насы́тихъ.

*І҆саі́а м҃: кд. Матѳ. а҃: кн. є҆вр. в҃: в҃.

кѕ. Тогѡ̀ ра́ди востáхъ ѿ снà и҆ би́дѣхъ, и҆ сóнъ мі҃ сла́докъ бы́сть.

кз. Сѣ́, дніе гра́дѹтъ, гла́голетъ гдь, и҆ всю҆ і҆ѹдꙋ и҆ і҆ѹдꙋ сѣ́мѧ челове́чо и҆ сѣ́мѧ скоте́кое.

кн. *И҆ бꙋ́детъ, ꙗ҆коже бдѣ́хъ на нà потребúти и҆ ѡ҃слобúти, †та́кѡ бдѣ́ти бꙋ́дꙋ ѡ҃ ни́хъ, є҆же созида́ти и҆ насажда́ти, рече́ гдь. *Іерем. ѧв: мв. †Перем. кд: ѕ҃. мє: д҃.

кѳ. *Въ тыѧ̀ дни́ не реку́тъ ктомꙋ́: ѻ҆тцы́ ꙗ҆до́ша кúслѧ, а҆ зꙋ́бы дѣ́темъ ѡ҃скомúнишасѧ: *Іезек. и҃: в҃, г҃.

л҃. но кі҃йждо своúмъ гре́хо́мъ ꙋ҆мре́тъ, и҆ ꙗ҆дшемꙋ кúслѧ ѡ҃скомена́тсѧ зꙋ́бы є҆гѡ̀.

ла. *Сѣ́, дніе гра́дѹтъ, гла́голетъ гдь, и҆ завѣщáю до́мꙋ і҆ѹдинꙋ завѣ́тъ но́въ, *є҆вр. и҃: и҃.

лв. не по завѣ́тꙋ, є҆го́же завѣщáхъ ѻ҆тцемъ и҆́хъ въ де́нь, въ ѻ҆́ньже и҆́мꙋ мі҃ за рꙋ́кꙋ и҆́хъ, и҆звести҃ а҃ ѿ земліи҃ є҆гѵ́петскіѧ, ꙗ҆кѡ тíи не пребы́ша въ завѣ́тѣ моéмъ, и҆ а҆́зъ небрегóхъ и҆́хъ, гла́голетъ гдь.

лг. І҆а́кѡ сéй завѣ́тъ, є҆го́же завѣщáю до́мꙋ і҆ѹдинꙋ по днéхъ ѻ҆́нѣхъ, гла́голетъ гдь: *да҃ зако́ны мои҃ въ мы́сли и҆́хъ, и҆ на сердца́хъ и҆́хъ напишꙋ а҃, †и҆ бꙋ́дꙋ и҆́мъ въ бг҃а, и҆ тíи бꙋ́дꙋтъ мі҃ въ лю́ди: *є҆вр. и҃: г҃. †Перем. кд: ѕ҃.

лд. и҆ не навчúтъ кі҃йждо бли́жнаго своегѡ̀ и҆ кі҃йждо бра́та своегѡ̀, глаго́ла: позна́й гда: *ꙗ҆кѡ вси҃ позна́ютъ мѧ̀ ѿ мáла да́же и҆ до вели́каго и҆́хъ: †ꙗ҆кѡ мл҃тивъ бꙋ́дꙋ непра́вдамъ и҆́хъ и҆ гре́хѡвъ и҆́хъ не помянꙋ́ ктомꙋ́.

*І҆саі́а нд: г҃. Іѡан. ѕ҃: мє. є҆вр. и҃: аі. †Перем. лг: и҃. мїх. ѕ҃: и҃. дѣа́н. г҃: мг.

лє. А҆́ще вознесе́тсѧ не́бо на высотꙋ́, рече́ гдь, и҆ а҆́ще смири́тсѧ и҆спо́дъ земліи҃ ни́зꙋ, и҆ а҆́зъ не ѿве́ргꙋ ро́да і҆ѹдлева ѿ всѣ́хъ, ꙗ҆же сотвори́ша, гла́голетъ гдь.

лѕ. Та́кѡ рече́ гдь, *да́вый со́лнце во свѣ́тъ днє́, лꙋ́нꙋ и҆ зв҃ѣ́зды на свѣ́тъ но́щи, и҆ во́пль на мо́ри, и҆ возшꙋмлю́щаго вꙋ́лны є҆гѡ̀, гдь вседержи́тель и҆́мꙗ є҆мꙋ́. *Быт. а҃: бі. Ѱал. рлє: и҃, д҃.

лз. *А҆́ще премо́лкнꙋтъ зако́ны сі҃и ѿ лица́ моегѡ̀, рече́ гдь, то҆ и҆ ро́дъ і҆ѹдлевъ престáнетъ бы́ти ꙗ҆зы́комъ пред҆ лице́мъ мои́мъ во всѧ̀ дни́.

*Іерем. лг: к҃, ка.

лѳ. Сѣ́, дніе гра́дѹтъ, рече́ гдь, и҆ созижди́тсѧ гра́дъ гдеви҃ ѿ столпà *а҆наменíла до вра́тъ ꙋ҆гóлныхъ:

*Неем. г҃: а҃. †Ѳ Паралі́пом. ѕ҃: д҃. Заха́р. д҃: г҃.

м҃а. и҆ и҆зы́детъ размѣре́ніе є҆гѡ̀ проти́вꙋ є҆мꙋ́ до могúлъ гарúвъ, и҆ ѡ҃бúметсѧ ѿкрестъ и҆збра́нныхъ ка́менїемъ,

мі҃. и҆ всю҆ ю҆до́ль ме́ртвыхъ и҆ пе́пела, и҆ вéсь а҆ссармиѡ́ѳъ да́же до водоте́чи кедрскіѧ, *да́же до ꙋ҆гла конíй вра́тъ восто́чныхъ, ѿсщі҃е́ніе гдеви҃, и҆ ктомꙋ́ не и҆сто́ргнетсѧ и҆ не потребúтсѧ да́же до вѣ́ка. *Д҃ Царств. а҃: бі. Неем. г҃: кн.

Глава҃ ѧв҃.

Сло́во бы́вшее ѿ гдà ко і҆ереміи҃ въ деса́тое лѣ́то седекíи, царѧ̀ і҆ѹдина, то҆ лѣ́то ѻ҆смоенáдесать навꙋ́ходоно́сорꙋ царю́ вавꙋ́лѡнску.

в҃. И҆ тогдà си́ла царѧ̀ вавꙋ́лѡнска ѻ҆стро́гъ ѡ҃бложи҃ ѡ҃кресть і҆ерли́ма, *і҆ереміа́ же стрегóмь ка́ше во дворѣ́ темни́чнѣмъ, и҆́же є҆́сть во дворѣ́ царѧ̀ і҆ѹдина, *Іерем. лг: а҃.

г҃. въ не́йже заключи҃ є҆гѡ̀ седекíа царь, глаго́ла: почто́ ты прорица́еши, глаго́ла: та́кѡ рече́ гдь: *сѣ́, а҆́зъ даю́ сéй градъ въ рꙋ́цѣ царѧ̀ вавꙋ́лѡнска, и҆ во́зметъ є҆гѡ̀, *Іерем. ка: ѕ҃. кз: ѕ҃.

д҃. и҆ седекíа царь і҆ѹдинъ не спасе́тсѧ

ѿ рꙋкѝ халде́йски, *ꙗ҆кѡ преда́нїемъ преда́стсѧ въ рꙋцѣ царѧ вавꙋ́лѡнска, и҆ соглаго́летъ ꙋ҆стꙋ́ свои́ми ко ꙋ҆стꙋ́мъ є҆гѡ́, и҆ о҃чи є҆гѡ́ о҃чи є҆гѡ́ ꙋ҆зрꙋ́тъ,

*Іерем. ѧ҃д: г҃.

ѕ҃. и҆ *въ вавꙋ́лѡнѣ вни́детъ седекі́а и҆ тꙋ́ бꙋ́детъ, †до́ндеже посѣ́щꙋ є҆гѡ́, глетъ гдь: **а҆ще же боева́ти бꙋ́дете на халде́и, ничесѡ́же ꙋ҆спѣ́ете;

*Іезек. з҃і: ві. †Іерем. нв: ѧ҃і. **Ісаі́а кд: д҃і.

ѕ҃. И҆ рече́ ІЕРЕМІ́А: бы́сть сло́во гдне ко мнѣ гл҃а:

з҃. сѐ, а҆намеи́лъ, сы́нъ салѡ́мль, бра́та о҃тца́ твоегѡ̀, и҆́детъ къ тебѣ́, глаго́ла: *прикꙋпи́ себѣ́ село́ моѐ, е҆́же во а҆на҆ѳѡ́ѳѣ, ꙗ҆кѡ тебѣ́ є҃сть҃ дъ҃ прикꙋпи́ти е҆́, ты́ бо стар҃кі́й. И҆ разꙋмѣ́хъ, ꙗ҆кѡ сло́во гдне е҆́сть, *Іерем. ѧ҃: а҃.

.ѳ҃. и҆ прикꙋпи́хъ село́ а҆намеи́ле, сы́на бра́та о҃тца́ моегѡ̀, ѿ а҆на҆ѳѡ́ѳа, и҆ поста́вихъ е҆мꙋ̀ седмьна́десать сі́кль сребра́,

і҃. и҆ вписа́хъ въ кни́гꙋ и҆ запеча́тахъ, и҆ засвидѣтелствова́хъ пи́слвхи и҆ поста́вихъ сребро́ на вѣса́хъ.

ѧ҃і. И҆ взя́хъ кни́гꙋ кꙋпле́нїа прочтє́нꙋ и҆ запеча́танꙋ.

ѧ҃в. И҆ да́хъ кни́гꙋ кꙋпле́нїа *варꙋ́хови сы́нꙋ нирі́инꙋ, сы́на маасе́ова, пред҃ о҃чи́ма а҆намеи́ла сы́на бра́та о҃тца́ моегѡ̀, и҆ пред҃ о҃чи́ма стои́щихъ пи́слвхъ и҆ вписа́вшихъ въ кни́ги кꙋпле́нїа, и҆ пред҃ о҃чи́ма всѣ́хъ і҃ꙋде́швъ, сѣда́щихъ во дворѣ́ темни́чнѣмъ. *Іерем. ѧ҃ѕ: д҃.

гі. И҆ завѣща́хъ варꙋ́хꙋ пред҃ о҃чи́ма и҆́хъ, глаго́ла:

ді. тако́ рече́ гдь вседержи́тель бг҃ъ і҃и́левъ: возми́ кни́гꙋ сію́ кꙋпле́нїа запечатлѣ́ннꙋ и҆ кни́гꙋ прочтє́нꙋю и҆ вложи́ ю҆ въ сосꙋ́дъ гли́нанъ, да пребꙋ́детъ дни́ мно́жайшыа.

ѐі. Ꙗ҆кѡ та́кѡ рече́ гдь вседержи́тель бг҃ъ і҃и́левъ: є҆щѐ притаꙗ́тсѧ *хра́мины и҆ се́ла и҆ ви́нограды на сей земли́.

*Іерем. ѧ҃в: мд.

ѕі. И҆ моли́хсѧ ко гдеви по ѿда́нїи кни́ги прикꙋпле́нїа варꙋ́хꙋ сы́нꙋ нирі́инꙋ, глаго́ла:

зі. о҃, сы́й гдн бже́! *ты́ сотвори́лъ є҆сѝ не́бо и҆ зе́млю кр҃постїю твоє́ю вели́кою и҆ мы́шцею твоє́ю высо́кою, не ꙋ҆таи́тсѧ ѿ тебѐ ничто́же,

*Іерем. кз: є҃. ѧ҃в: кз.

иі. *творя́й ми́лть въ тысѧщы и҆ ѿдаи́ґрѣхи ѻ҃тчи въ нѣ́дра ча́дъ и҆́хъ по ни́хъ: бг҃ъ вели́кій и҆ кр҃пкі́й,

*Исхо́д. ѧ҃д: з҃. Второзак. є҃: і҃.

.ѳ҃і. *бг҃ъ велика совѣ́та и҆ сѝленъ дѣлесы́, бг҃ъ вели́кій вседержи́тель и҆ великоименитъ гдь: †о҃чи твои́ ѿвёрсты на всѧ̀ пꙋ́ти сынѡ́въ человѣ́ческихъ, да́ти комꙋ́ждо по пꙋ́ти є҆гѡ̀ и҆ по плодꙋ́ начина́нїй є҆гѡ̀: *Ѱал. ѯа҃: г҃і. Прит҃ч. кд: ві. Іезек. ѧг: к҃. Матѳ. ѕі: кз. Римлн. в҃: ѕ҃. †Іерем. ѕі: з҃і.

к҃. *и҆́же сотвори́лъ є҆сѝ зна́менїа и҆ чꙋ́деса̀ во земли́ є҆гꙋ́петстѣй, да́же до сегѡ̀ днѐ и҆ во і҃и́ли и҆ въ лю́дехъ, и҆ сотвори́лъ є҆сѝ и҃ма себѣ́, ꙗ҆коже де́нь сей, *Исхо́д. д҃: ѕ҃, з҃.

кѧ. *и҆ и҆зве́лъ є҆сѝ лю́ди твоѧ̀ і҃и́лѧ и҆з҃ земли́ є҆гꙋ́петскїа зна́менїи и҆ чꙋ́деси, рꙋко́ю кр҃пкою и҆ мы́шцею высо́кою и҆ вид҃ѣ́нїи вели́кими,

*Исхо́д. ѕ҃: ѕ҃. в҃ Царств. з҃: г҃і.

кв. и҆ да́лъ є҆сѝ и҃мъ сію́ зе́млю, *є҆юже кла́лся є҆сѝ о҃тцемъ и҆́хъ, †зе́млю кипя́щꙋю ме́домъ и҆ млеко́мъ.

*Быт. ві: з҃. †Исхо́д. г҃і: є҃.

кг. И҆ вни́дѐша и҆ прі́ѧша ю҆, и҆ не послꙋ́шаша гла́са твоегѡ̀ и҆ въ за́повѣдехъ твои́хъ не ходи́ша: всѧ̀, ꙗ҆же заповѣ́далъ є҆сѝ и҃мъ (твори́ти), не сотвори́ша, и҆ сотвори́ша, да сбꙋ́дꙋтсѧ и҃мъ всѧ̀ слѧ̀ сі́ѧ.

кд. Сѣ, народ҃ъ йдетъ на сей градъ взáти его҃, и градъ прéданъ éсть въ рꙋцѣ халдéевъ воюющихъ нáнь ѿ лица҃ мечá и глáда и мóра. Ꙗкоже глалъ éсмь, такѡ и бы́сть: и сѣ, ты́ зри́ши.

ке. А ты́ ко мнѣ глéши: притажи́ себѣ село҃ сребрóмъ: и вписáхъ въ кни́гꙋ, и запечáтахъ, и засвидѣтéльствовахъ пи́сльхи, градъ же предáстсѧ въ рꙋцѣ халдéйстѣ.

кѕ. И бы́сть слóво гдне ко мнѣ глл:

кз. áзъ гдь бгъ всѣá плóти, *éда ѿ менѐ оу҃таи́тсѧ что҃; *Чи́сл. ѕі: кв.

кн. Сегѡ́ рáди такѡ речѐ гдь бгъ їи́левъ: ѿдáнъ предáстсѧ сей градъ въ рꙋцѣ царя҃ вавꙋлѡ́нска, и вóзметъ его҃,

кѳ. и прии́дꙋтъ халдéе воюющіи́ на сей градъ, и пожгꙋ́тъ его҃ ѻгнéмъ, и храмины сожгꙋ́тъ, въ ни́хже *кади́ша на кровéхъ свои́хъ вáалꙋ и возлива́ша возлі҃áніа҃ богѡ́мъ и҃нѣ́мъ, ко éже разгнѣ́вати мá. *Іерем. аі: зі.

л. Понéже вѣ́ша сы́нове їи́левы и сы́нове їꙋ́дины éдини *творя́ще слó҃ предъ ѻ҃чи́ма мои́ма ѿ ю҃ности своéя, сы́нове їи́левы подвизáютъ мá на гнѣ́въ въ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ свои́хъ, рече́ гдь. *Быт. и҃: ка.

ла. Ꙗкѡ на гнѣ́въ мо́й и на ꙗ҃рость мою҃ вѣ́ градъ сей, ѿ негѡ́же днѐ согради́ша его҃ и дáже до сегѡ̀ днѐ, ꙗ҃кѡ ѿстáвити его҃ ѿ лица҃ моегѡ̀,

лв. злóбы рáди всáкіа҃ сыни́въ їи́левыхъ и їꙋ́диныхъ, ꙗ҃кѡ сотвори́ша разгнѣ́вати мá тѣ́и и цáріе и҃хъ, и кнáзи и҃хъ и вельмо́жи и҃хъ, и жерцы́ и҃хъ и проро́цы и҃хъ, мꙋ́жіе їꙋ́дины и живꙋ́щіи во іерли́мѣ,

лг. и *ѿврати́ша хребе́тъ ко мнѣ, а҃ не лицѐ: и наказáхъ а҃ и҃з оу҃тра, и не послꙋ́шаша прі҃áти наказáніа҃,

*Іерем. ѕ: кз. ни: зі.

лд. и положи́ша ѻ҃скверне́нія҃ своа҃ въ домꙋ́, *йдѣ́же нарече́сѧ и҃мя моѐ, въ нечистотáхъ свои́хъ: *Второзак. ѕі: аі.

д Цáрств. ка: д. ѕ Паралі҃пом. лг: д, ѕ.

ле. и согради́ша трéбища вáалꙋ, ꙗ҃же въ дéбри сы́на ѥ҃нно́мля, *éже возноси́ти сы́ны своа҃ и дщéри своа҃ молоху́, и҃хже не заповѣ́дахъ и҃мъ, и не взы́де на сéрдце моѐ, éже сотвори́ти мéрзость сію҃ на согрѣше́ніе їꙋ́дѣ.

*Левіт. ни: ка. д Цáрств. ка: ѕ.

лѕ. И нн҃ѣ такѡ речѐ гдь бгъ їи́левъ ко градꙋ́, ѿ нéмже ты́ глаго́леши: прéданъ бꙋ́детъ въ рꙋцѣ царя҃ вавꙋлѡ́нска мечéмъ и гладомъ и мóромъ.

лз. *Сѣ, áзъ соберꙋ́ а҃ ѿ всея҃ земли́, йдѣ́же разсѣ́яхъ а҃ во гнѣ́вѣ моéмъ и ꙗ҃рости моéй и въ прешгорчéніи вели́емъ, и ѻ҃бращꙋ́ а҃ на сіе҃ мѣ́сто, и посажꙋ́ а҃ во оу҃повáніи,

*Второзак. л: г. Іерем. ві: ді, еі.

ли. *и бꙋдꙋ́тъ мнѣ въ лю́ди, и áзъ бꙋдꙋ́ и҃мъ въ бгá: *Іерем. кд: з.

лѳ. *и дáмъ и҃мъ пꙋть и҃нъ и сéрдце и҃но, боáтисѧ менѐ всѧ́ днй, на благотꙋ́ и҃мъ и чáдшмъ и҃хъ по ни́хъ:

*Іезек. аі: ді. лѕ: кѕ.

м. *и завѣщáю и҃мъ завѣ́тъ вѣ́чный, его҃же не ѻ҃вращꙋ́ послѣдꙋ́ и҃хъ, тꙋ́ стрáхъ мо́й дáмъ въ сéрдце и҃хъ, ко éже не ѻ҃стꙋпи́ти и҃мъ ѿ менѐ:

*Іерем. ла: ла. Римлян. аі: кз. †Іерем. ла: лг.

ма. *и посѣщꙋ́ éже оу҃блажи́ти а҃ и насажꙋ́ а҃ въ сей землѝ съ вѣ́рою и со всѣ́мъ ср҃цемъ мои́мъ и со всéю дшéю моéю.

*Второзак. л: д. Іерем. кд: ѕ. Быт. д: еі.

мв. Ꙗкѡ такѡ речѐ гдь: *ꙗ҃коже наведо́хъ на лю́ди сі́и всѧ́ злá сі́и велі́кая҃, такѡ áзъ наведꙋ́ на ни́хъ всѧ́ благотꙋ́, ꙗ҃же áзъ глáхъ къ нíмъ.

*Іерем. ла: кн.

мг. И возшбладáютъ пáки сéлы на землѝ, ѿ нéйже ты́ глаго́леши: *непроходна бꙋ́детъ ѿ человѣ́къ и скотá, и предáшасѧ въ рꙋцѣ халдéйстѣ.

*Іерем. лг: г.

мд. И прит҃мꙋ́тъ сéла сребрóмъ: и впи́шеши въ кни́ги, и запечáтаеши, и ѿпослꙋ́шиши пи́сльхи въ *землѝ вені-

амі́ни и҃ ѿкрестѣ ієрли́ма, и҃ во градѣ́хъ і҃ѹдиныхъ и҃ во градѣ́хъ го́рныхъ, и҃ во градѣ́хъ по́льныхъ и҃ во градѣ́хъ нагеѵ́ъ[1]: †та́ко возвращ҃ѹ пресели́нїа и҃хъ, гла́тъ гдⷭ҇ь.

*Іерем. ѕі: кѕ. †Іерем. кд: ді. л҃: г҃. ла: кг.

Глава҃ ѧг.

И бы́сть сло́во гдⷭ҇не ко іереми́и второ́рицею, *то́йже ба́ше ещѐ сва́занъ во дворѣ́ темни́чнѣмъ, гла́: *Іерем. лѳ: ѳ҃.

ѳ҃. та́ко речѐ гдⷭ҇ь, творя́й зе́млю и҃ ѹ҃строя́лай ю҃, е҃же и҃спра́вити ю҃, *гдⷭ҇ь и҃ма ѥ҃мѹ: *Исхо́д. е҃: г҃. Ѱал. пѳ: ді.

г҃. возопі́й ко мнѣ́, и҃ ѿкры́ю ти҂ и҃ возвѣ́щ҃ю тебѣ́ вели́каа и҃ кр҃е́пкаа, и҃хже не разѹмѣ́лъ е҃сѝ.

д҃. Ꙗ҆́ко та́ко речѐ гдⷭ҇ь бг҃ъ і҃и҃левъ *ѡ҃ домѣ́хъ гра́да сегѡ҃ и҃ ѡ҃ хра́мѣхъ царя́ і҃ѹдина, растерза́нныхъ на ѻ҃строги и҃ на забра́ла, *Іерем. кѳ: г҃.

е҃. е҃же проти́витисѧ ко халде́емъ, и҃ напо́лню е҃гѡ ме́ртвыми человѣ́ки, и҃хже порази́хъ во гнѣвѣ́ моемъ и҃ въ ꙗ҆ро́сти мое́й, и҃ ѿвратѝхъ *лице́ мое҃ ѿ ни́хъ всѣ́хъ ра́ди зло́бъ и҃хъ. *Второзак. ла: ѕ҃і.

ѕ҃. *Се́, а҆́зъ наведѹ́ на нѧ́ сраще́нїе ꙗ҆́звы и҃ и҃зцѣле́нїе, и҃ и҃звращ҃ю а҆́ и҃ ꙗ҆́влю и҃мъ, е҃же слы́шати, и҃ и҃зцѣлю́ а҆́ и҃ сотворю́ и҃мъ ми́ръ и҃ вѣ́рѹ: *Іерем. л҃: ѕ҃і.

ѕ҃. *и҃ ѡ҃бращ҃ю́ пресели́нїе і҃ѹдино и҃ пресели́нїе і҃и҃лево, и҃ согражд҃ю́ а҆́, ꙗ҆́коже и҃ пре́жде, *Іерем. кд: ді. л҃: г҃. ла: д҃.

и҃. и҃ ѡ҃чи́щ҃ю а҆́ ѿ всѣ́хъ непра́вдъ и҃хъ, и҃миже согрѣши́ша мнѣ́, *и҃ ма́тиѧ вѣ́дѹ всѣ́мъ непра́вдамъ и҃хъ, и҃миже ѡ҃ставпи́ша ѿ менѐ. *Іерем. ла: лд.

д҃. *И бѹ́детъ мнѣ въ весе́лїе и҃ во хвалѹ́ и҃ въ вели́чїе всѣ́мъ лю́демъ земли́, и҃же ꙋ҃слы́шатъ всѧ́ бла́гостыни, ꙗ҆́же а҆́зъ сотворю́ и҃мъ, и҃ ꙋ҃бою́тсѧ, и҃ ѡ҃горча́тсѧ ѡ҃ всѣ́хъ бла́гостѧхъ и҃ ѡ҃ всѣ́мъ ми́рѣ, е҃гѡже а҆́зъ сотворю́ и҃мъ. *Второзак. кѕ: ді.

т҃. Та́ко речѐ гдⷭ҇ь: е҃щѐ ꙋ҃слы́шитсѧ въ се́мъ мѣ́стѣ, ѡ҃ не́мже вы́ глаго́лете: *пѹ́сто е҃сть ѡ҃ человѣ́къ и҃ ѡ҃ скѹ́тъ, во градѣ́хъ і҃ѹдиныхъ и҃ внѣ́ ієрли́ма, ѡ҃пѹстѣ́вшихъ, поне́же нѣ́сть человѣ́ка, ни скота́, *Іерем. лѳ: мг.

а҃і. гла́съ весе́лїа и҃ гла́съ ра́дости, гла́съ же́нихъ и҃ гла́съ нев҃ѣ́сты, гла́съ глаго́лющихъ: *и҃сповѣ́дайтесѧ гдⷭ҇ѣви вседержи́телю, ꙗ҆́ко бл҃гъ гдⷭ҇ь, ꙗ҆́ко въ вѣ́къ ма́ть е҃гѡ҃: и҃ принесѹ́тъ да́ры похвале́нїа въ до́мъ гдⷭ҇ень, ꙗ҆́ко возвращ҃ю́ всѐ преселе́нїе земли́ тоа҆́ по пре́жнемѹ, речѐ гдⷭ҇ь. *Ѱал. рлѳ: а҃.

в҃і. Та́ко гла́тъ гдⷭ҇ь сі́лъ: е҃щѐ бѹ́дѹтъ на се́мъ мѣ́стѣ пѹ́стѣмъ, за е҃же не бы́ти человѣ́кѹ, ни скотѹ́, во всѣ́хъ гра́дѣхъ е҃гѡ҃ ѡ҃биталища пастѹ́хѡвъ пасѹ́щихъ ѻ҃вцы,

г҃і. во градѣ́хъ го́рныхъ и҃ во градѣ́хъ по́льныхъ, и҃ во градѣ́хъ нагеѵ́ъ и҃ въ землѝ вені҃ами́ни, и҃ во ѡ҃кресте́ныхъ ієрли́ма и҃ во градѣ́хъ і҃ѹдиныхъ, е҃щѐ по́йдѹтъ ѻ҃вцы къ рѹцѣ́ и҃счисла́ющагѡ, гла́тъ гдⷭ҇ь.

д҃і. Се́, дніе́ гра́дѹтъ, речѐ гдⷭ҇ь, и҃ возста́влю *сло́во бл҃го, е҃же гла́хъ къ до́мѹ і҃и҃левѹ и҃ къ до́мѹ і҃ѹдинѹ.

*Іерем. кг: е҃.

е҃і. *Во дне́хъ ѻ҃нѣ́хъ и҃ въ то҆ вре́ма пронзрасти́ти сотворю́ дави́дѹ ѿра́сль пра́вды, и҃ сотворѝтъ сѹ́дъ и҃ пра́вдѹ на землѝ. *Исаі́а а҃і: а҃. Іерем. кг: е҃.

ѕ҃і. *Во дне́хъ ѻ҃нѣ́хъ спсе́нъ бѹ́детъ і҃ѹда, и҃ ієрли́мъ пребѹ́детъ въ наде́жди: и҃ сі́е е҃сть и҃ма, и҃миже нарекѹ́тъ е҃гѡ҃: гдⷭ҇ь пра́вдѣ нашѣ.

*Второзак. ѧг: кѝ. Іерем. кг: ѕ҃.

ѕ҃і. Та́ко во речѐ гдⷭ҇ь: не ѡ҃скѹдѣ́етъ *ѿ даві́да мѹ́жъ †сѣдя́й на престо́лѣ домѹ́ і҃и҃лева: *Исаі́а а҃і: а҃. †Іѳѳк. а҃: лѳ.

и҃і. *и҃ ѿ жерцє́въ и҃ ѿ левѝтѡвъ не погибнетъ мѹ́жъ ѿ лица́ моегѡ҃, †принося́й всесожже́нїа и҃ да́ръ и҃ творя́й же́ртвы по всѧ́ дни́.

*а҃ Петр. в҃: е҃. Исаі́а ѕа҃: ѕ҃. †Малах. г҃: г҃.

[1] ю҆жныхъ

ѧі. Й бы́сть сло́во гдне ко їереміи гл҃ла:

к҃. та́кш гл҃етъ гдь: мо́жетъ ли *разори́тисѧ завѣ́тъ мо́й со днемъ и̑ завѣ́тъ мо́й съ но́щїю, е҃же не бы́ти дню̀ и̑ но́щи во вре́ма свое́; *їерем. ѧа: ѧз.

кa. то̀ и̑ завѣ́тъ мо́й разори́тъ сѧ съ давїдомъ рабо́мъ мои́мъ, е҃же не бы́ти ѿ негѡ̀ сы́нꙋ ца́рствꙋющꙋ на престо́лѣ е҃гѡ̀, и̑ съ левїты и̑ свщ҃е́нники рабы́ мои́ми.

кв. *Ꙗкоже сочтены́ бы́ти не мо́гꙋтъ зв҃е́зды небе́сныѧ, ни и̑змѣре́нъ бы́ти пескъ морскі́й, та́кш оумно́жꙋ сѣ́ма раба̀ моегѡ̀ давїда и̑ левїты слꙋ́жители мо́ѧ. *Быт. е҃і: е҃. кв: зі. кн: ді.

кг. Й бы́сть сло́во гдне ко їереми́и гл҃ла:

кд. е҃да̀ не ви́дѣлъ е҃сѝ, что̀ рекоу́ша лю́дїе сі́и, глаго́люще: два̀ нарꙋ́да, и̑̀хже и̑збра̀ гдь, и̑ сѐ, ѿвре́рже а҃: и̑ прѣшгорчи́ша люді́и мои́хъ, (сегѡ̀ ра́ди) та́кш да не бꙋ́детъ ктомꙋ̀ наро́дъ пред ни́ми;

ке. Та́кш рече́ гдь: *не положи́хъ ли оубо завѣ́та моегѡ̀ междꙋ̀ дне́мъ и̑ но́щїю и̑ зако́нwвъ небесны́ и̑ земли́;

*їерем. ѧа: ѧѕ. ѧг: к҃.

кѕ. Тогда̀ и̑ сѣ́ма ꙗ́кwвле и̑ давї́да раба̀ моегѡ̀ ѿвре́ргꙋ, е҃же не прїѧ́ти ѿ сѣ́мене е҃гѡ̀ кнадзе́й сѣ́мене а҃враа́ма и̑ їсаа́ка и̑ ꙗ́кwва: *та́кш па́ки возвращꙋ̀ плѣ́нъ и̑̀хъ и̑ помилꙋ́ю и̑̀хъ.

*Ѱал. рк҃е: а҃. їерем. ѧа: к҃. їезек. ѧд: ке.

Глава̀ ѧд.

Сло́во, е҃же бы́сть ко їереми́и ѿ гда, *е҃гда̀ навꙋ́ходоно́сор царь вавꙋлѡ́нскій и̑ всѝ вои́ е҃гѡ̀, и̑ всѧ̀ земла̀ вла́сти е҃гѡ̀ и̑ всѝ лю́дїе воева́хꙋ на їерли́мы и̑ на всѧ̀ гра́ды їꙋ́дины, гл҃ла:

*ѧ Царств. ке: а҃.

к҃. та́кш рече́ гдь бг҃ їи́лев҃ъ: *и̑дѝ ко седекі́и царю̀ їꙋ́динꙋ и̑ рече́ши е҃мꙋ̀: та́кш рече́ гдь: предаю́ї́емъ преда́стсѧ сі́й градъ въ рꙋ́цѣ царѧ̀ вавꙋ́лѡнска, и̑ во́зметъ е҃гѡ̀ и̑ пожже́тъ е҃гѡ̀ ѻгне́мъ:

*їерем. к҃а: з҃.

г҃. и̑ ты̀ не оу҃цѣлѣ́еши ѿ рꙋкꙋ̀ е҃гѡ̀, *и̑̀ а҃тъ бꙋ́деши, и̑ въ рꙋ́цѣ е҃гѡ̀ предаси́сѧ: и̑ ѻ́чи твои̑ ѻ́чи е҃гѡ̀ оу҃зратъ, и̑ оу҃ста̀ е҃гѡ̀ со оу҃стꙋ твои́ми соглаго́лютъ, †и̑ въ вавꙋ́лѡнѣ вни́деши.

*їерем. ѧв: д҃. †їезек. зі: ѕі.

д҃. Но ѻ́бачe слы́ши сло́во гдне, седеки́е, царю̀ їꙋ́динъ! та́кш рече́тъ гдь къ тебѣ́: не оу҃мреши ѿ меча̀, но въ ми́рѣ оу҃мреши:

е҃. и̑ ꙗ́кwже пла́каша ѻ҃тцы́ твои́хъ ца́рствовавшихъ пре́жде тебе́, *воспла́чꙋтсѧ и̑ тебѣ́: оу҃вы́, го́споди, и̑: оу҃вы́, го́споди! воспла́чꙋтсѧ и̑ тебѣ́, ꙗ́кw сло́во а҃зъ сглахъ, рече́ гдь. *їерем. кв: ни.

ѕ҃. Й глаго́ла їереми́а прр҃о́къ ко седеки́и царю̀ їꙋ́динꙋ всѧ̀ словеса̀ сі́ѧ во їерли́мѣ.

з҃. Й си́ла царѧ̀ вавꙋ́лѡнска воева̀ на їерли́мы и̑ на гра́ды їꙋ́дины ѡ҃ста́вшыѧсѧ: *на лахі́съ и̑ на а҃зи́кꙋ, ꙗ́кw тіи̑ ѡ҃ста́шасѧ во градѣ́хъ їꙋ́диныхъ гра́ды тве́рды. *Ѱіх. а҃: гі.

и̑. Сло́во бы́вшее ко їереми́и ѿ гда, повнегда̀ скончáти царю̀ седеки́и завѣ́тъ къ лю́демъ, и̑̀же во їерли́мѣ, е҃же нарещи̑ и̑̀мъ ѿпꙋще́нїе,

ѳ҃. *е҃же ѿпꙋсти́ти комꙋ́ждо раба̀ своего̀ и̑ комꙋ́ждо рабы́ню свою̀, е҃вре́анина и̑ е҃вре́аныню, свобꙋ́дны, да не рабо́таетъ мꙋ́жъ ѿ і҃ꙋда.

*Исхо́д. к҃а: в҃. Левіт. кѕ: ѧд. Второзак. е҃і: ві.

і҃. Й ѡ҃братѝшасѧ всѝ вельмо́жи и̑ всѝ лю́дїе вступи́вшіи въ завѣ́тъ, е҃же ѿпꙋсти́ти комꙋ́ждо раба̀ своего̀ и̑ комꙋ́ждо рабꙋ̀ свою̀ свобꙋ́дны и̑ ктомꙋ̀ не владѣ́ти и̑̀ми. Слы́шаша оу҃бо и̑ ѿпꙋсти́ша.

ді. Й ѡ҃братѝшасѧ по сѝхъ вспа́ть и̑ оу҃держа́ша па́ки рабы́ и̑ рабы́ни свои́, и̑̀хже ѿпꙋсти́ша свобо́дныхъ, и̑ взя́ша въ рабы́ и̑ рабы́ни.

ві. Й бы́сть сло́во гдне ко їереми́и ѿ гда гл҃ла:

гі. та́кω рече́ гдⷭ бг҃ъ і҃илевъ: *а҃зъ завѣща́хъ завѣ́тъ ко о҃тце́мъ ва́шимъ въ дне́нь, въ о҃ньже и҃зведо́хъ а҃ ѿ земли́ е҃гу́петскіа, и҃з до́мъ рабо́ты, гл҃а:

*Исход. ка: в. второзак. е҃і: ві.

ді. е҃гда́ скончаю́тсѧ ше́сть лѣ́тъ, да ѿпу́стиши бра́та своего́ е҃вре́анина, и҃же про́данъ е҃сть тебѣ́: и да дѣ́лаетъ ти́ ше́сть лѣ́тъ, и да ѿпу́стиши е҃го́ свобо́дна ѿ себе́. *И не послу́шаша мене́ о҃тцы́ ва́ши, ни приклони́ша ꙋ҃ха своегѡ.

*Іерем. з҃: кд. ке҃: д. ѧѐ: е҃і.

е҃і. И ѡ҃брати́стеся вы́ дне́сь сотвори́ти пра́вая пред о҃чи́ма мои́ма, е҃же нарещи́ комꙋ́ждо ѿпꙋще́нїе бли́жнагѡ своегѡ: и совер ши́сте завѣ́тъ пред̾ лице́мъ мои́мъ въ домѣ́, и҆дѣ́же нарече́сѧ и҃мѧ моѐ въ не́мъ:

ѕі. и ѡ҃брати́стеся, и ѡ҃скверни́сте завѣ́тъ мо́й, е҃же возврати́ти комꙋ́ждо раба́ своего́ и комꙋ́ждо рабꙋ́ свою́, и҃хже ѿпꙋсти́сте свобо́дны дꙋше́ю и҃хъ: и покори́сте и҃хъ, ꙗ҆коже бы́ти ꙋ҃ ва́съ въ рабы́ и въ рабы́ни.

зі. Тогѡ́ ра́ди си́це рече́ гдⷭ: вы́ не послу́шасте мене́, нарещи́ ѿпꙋще́нїа кі́йждо бра́тꙋ своемꙋ́ и кі́йждо бли́жнемꙋ своемꙋ́: се́, а҃зъ нарица́ю ѿпꙋще́нїе ва́мъ на ме́чь и на сме́рть и на гла́дъ, *и да́мъ вы́ на разсы́панїе всѣ́мъ ца́рствамъ земны́мъ: *второзак. кі: ѯд.

и҃і. и да́мъ мꙋ́жы престꙋпи́вшыѧ завѣ́тъ мо́й и не храни́вшыѧ словесе́съ завѣ́та моегѡ́, е҃мꙋ́же сонзволи́ша пред̾ лице́мъ мои́мъ: *телца́ е҃гѡ́же разсѣ́коша на двѣ́ ча́сти и ходи́ша между̀ раздѣле́нными частьмѝ е҃гѡ́: *Быт. е҃і: і҃.

ѳ҃і. кна́зи і҃ꙋдины и кна́зи і҃ерⷭ҃имли, и вельмо́жы и жерцы́ и всѧ́ лю́ди земли́ ходѧ́щыѧ между̀ разделе́нымъ телце́мъ,

к҃. и да́мъ а҃ въ рꙋ́ки врагꙋ́мъ и҃хъ и въ рꙋ́ки и҃щꙋ́щихъ дꙋ́шъ и҃хъ, *и бꙋдꙋ́тъ трꙋпы́ и҃хъ въ сне́дь пти́цамъ небе́снымъ и звѣре́мъ земны́мъ:

*Іерем. з҃: лг.

ка. и седекі́ю царя́ і҃ꙋдейска и кна́зи е҃гѡ́ да́мъ въ рꙋ́цѣ врагѡ́въ и҃хъ и въ рꙋ́кꙋ и҃щꙋ́щихъ дꙋ́шъ и҃хъ и въ рꙋ́кꙋ во́инства царя́ вавꙋ́лѡнска, ѿбѣга́ющихъ ѿ ни́хъ.

кв. Се́, а҃зъ завѣща́ю, рече́ гдⷭ, и возвращꙋ́ а҃ въ зе́млю сі́ю, и повою́ютъ на ню́, и во́змꙋтъ ю́, и пожгꙋ́тъ ю́ ѻ҃гне́мъ и҃ гра́ды і҃ꙋдины: и да́мъ а҃ въ непрохо́дны ѿ живꙋ́щихъ.

Глава́ ѧѐ.

Сло́во бы́вшее ко і҃ереми́и ѿ гдⷭ, во дни́ і҃ѡакі́ма сы́на і҃ѡсі́инна, царя́ і҃ꙋдина, гл҃а:

в҃. и҆ди́ въ до́мъ *рихави́ль и призови́ а҃ и ведѝ а҃ въ до́мъ гдⷭ҃ень, во е҃ди́нѣхъ ѿ дворѡ́въ, и напои́ши а҃ вино́мъ.

*а҃ Параліпом. в҃: не.

г҃. И и҃зведо́хъ і҃езо́нію сы́на і҃ереми́инна, сы́на хавасі́инна, и бра́тію е҃гѡ́, и сы́ны е҃гѡ́, и вѣ́сь до́мъ рихави́ль,

д҃. *и введо́хъ а҃ въ до́мъ гдⷭ҃ень, во храни́лище и҃мене́нїа сыно́въ ана́нїинъ, сы́на годоли́инна, челове́ка бж҃і́а, и҃же е҃сть бли́з̀ до́мꙋ кнⷭ҃зе́й, вы́ше до́мꙋ маасе́ова, сы́на селꙋ́мла, стрегꙋ́щагѡ двѡ́ръ.

*а҃ е҃здр. і҃: ѕ.

е҃. И поста́вихъ пред̾ ни́ми корча́гъ вина́ и ча́шы, и реко́хъ: пі́йте вино́.

ѕ. И реко́ша: не пі́емъ вина́, ꙗ҆кѡ *і҃ѡнада́въ сы́нъ рихави́ль, сте́цъ на́шъ, заповѣ́да на́мъ, глаго́ля: не пі́йте вина́ вы́ и сы́нове ва́ши до вѣ́ка:

*д҃ Царств. і҃: е҃і, кг.

з҃. и хра́минъ да не согради́тѐ, и сѣ́мене не сѣ́йте, и вино́гра́дъ да не бꙋ́детъ ва́мъ, но въ кꙋ́щахъ да живе́те всѧ́ дни́ живота́ ва́шегѡ, да пожи́вете дни́ мно́ги на земли́, на не́йже ѿби́таете вы́.

и҃. И послу́шахомъ словесе́ і҃ѡнада́ва сы́на о҃тца́ на́шегѡ, е҃же не пи́ти вина́ всѧ́ дни́ живота́ на́шегѡ, мы́ и жены́ на́ша, и сы́нове на́ши и дще́ри на́ша,

ѳ҃. и е҃же не сограждати хра́минъ

жи́ти та́мѡ: и̑ ви̑нограда́ и̑ ни́вы и̑ сѣ́мене не бы́сть на́мъ.

ѳ. И̑ жи́хомъ въ кѹ́щахъ, и̑ послу́шахомъ и̑ сотвори́хомъ по всѣ́мъ, є̑ли́ка заповѣ́да на́мъ і̑ѡнада́въ ѻ̑те́цъ на́шихъ.

ѧ. И̑ бы́сть, є̑гда̀ прі̑и́де навѹходоно́соръ ца́рь вавѹ́лѡнскі̑й на зе́млю на́шу, и̑ реко́хомъ: вше́дше да вни́демъ во і̑ерли́мъ ѿ лица̀ халде́йска и̑ ѿ лица̀ си́лы а҃ссѵ́рі̑йскі̑а: и̑ всели́хомсѧ тѹ́.

ѱ. И̑ бы́сть сло́во гд҃не ко і̑еремі́ѵ гл҃м:

ѱ҃. та́кѡ гл҃етъ гд҃ь си́лъ, бг҃ъ і̑и́левъ: и́дѝ и̑ рцы̀ челове́кѹ і̑ѹди́ну и̑ живѹ́щымъ во і̑ерли́мѣ: є̑да̀ не воспрі̑и́мете наказа́ні̑а послу́шати слове́съ мои́хъ;

ѳ҃. Оу҃тверди́ша сло́во сы́нове і̑ѡнада́ва, сы́на рихаве́ла, є̑́же заповѣ́да сы́нѡмъ свои́мъ, є̑́же не пи́ти ви́на, и̑ не пи́ша да́же до днє̀ сегѡ̀, я҆кѡ послу́шаша заповѣ́ди ѻ̑тца̀ своегѡ̀: *а҆́зъ же гл҃ахъ къ ва́мъ заѵ́тра, и̑ не послу́шасте мене́: *і̑ерем. ѕ҃: ѱ҃.

є҃. и̑ посыла́хъ къ ва́мъ рабы́ мо́и пр҃ро́ки, оу҃тренюѧ и̑ гл҃а: *ѡ҆брати́тесь кі̑йждо ѿ пѹ́тїи своегѡ̀ зла́гѡ, и̑ лу́чше сотвори́те дѣла́ свои́, и̑ не ходи́те вслѣ́дъ бг҃ѡвъ и̑но́ихъ, є̑́же слу́жити и̑́мъ, и̑ вселите́сь на земли́, ю҆́же да́хъ ва́мъ и̑ ѻ̑тцє́мъ ва́шимъ: и̑ не приклони́сте оу҃ше́съ ва́шихъ и̑ не послу́шасте. *і̑ерем. ѕ҃: ѱ҃: и҃: ѧ҃. і̑ѡна ѱ҃: и̑.

ѕ҃і. И̑ оу҃ста́виша сы́нове і̑ѡнада́ви, сы́на рихаве́ла, заповѣ́дь ѻ̑тца̀ своегѡ̀, ю҆́же заповѣ́да и̑́мъ: а҆ лю́дїе мои̑ не послу́шаша мене́.

ѕ҃і. Сегѡ̀ ра́ди си́це рече́ гд҃ь си́лъ, бг҃ъ і̑и́левъ: се́, а҆́зъ наведѹ́ на і̑ѹда́ и̑ на всѧ̀ живѹ́щыѧ во і̑ерли́мѣ всѧ̀ зла́, я҆́же соглахъ на на̀: *поне́же гл҃ахъ къ ни́мъ, и̑ не послу́шаша, призыва́хъ а҆́, и̑ не ѿвѣщава́ша мн҃. *і̑саі̑а ѯ҃е: ѵ҃і. ѯ҃ѕ: а҃.

ѵ҃і. До́мъ же рихаве́ль рече́ і̑еремі́а: та́кѡ рече́ гд҃ь бг҃ъ вседержи́тель: поне́же послу́шаша сы́нове і̑ѡнада́ва, сы́на рихаве́ла, заповѣ́ди ѻ̑тца̀ своегѡ̀, твори́ти, є̑ли́ка заповѣ́да и́мъ ѻ̑те́цъ и̑́хъ:

ѯ҃і. сегѡ̀ ра́ди сі̑́мъ гл҃етъ гд҃ь си́лъ, бг҃ъ і̑и́левъ: *не ѿ́скѹдѣетъ мѹ́жъ ѿ сыно́въ і̑ѡнада́влихъ, сы́на рихаве́ла, стоя́й пред̾ лице́мъ мои́мъ, всѧ̀ дни̑ землѝ. *і̑ерем. ѧ҃г: ѕ҃і.

ГЛАВА̀ ѧѕ.

И̑ бы́сть въ лѣ́то четве́ртое і̑ѡаки́ма, сы́на і̑ѡси́инна, царя̀ і̑ѹда́ина, бы́сть сло́во гд҃не ко і̑еремі́и гл҃м:

в҃. *возми́ себѣ̀ свѝто́къ кни́жный и̑ напиши́ въ не́мъ всѧ̀ словеса̀, я҆́же соглахъ къ тебѣ̀ на і̑и́ла и̑ на і̑ѹда́ и̑ на всѧ̀ а҆́зыки, ѿ негѡ́же днє̀ гл҃ахъ къ тебѣ̀, ѿ днє̀ і̑ѡси́ина царя̀ і̑ѹда́ина и̑ до сегѡ̀ днє̀: *і̑ерем. л҃: в҃. ѧ҃: ѳ҃.

г҃. *не́гли оу҃слы́шитъ до́мъ і̑ѹда́инъ всѧ̀ зла́, я҆́же а҆́зъ помышля́ю сотвори́ти и́мъ, да ѡ҆врата́тсѧ ѿ пѹ́тїи своегѡ̀ зла́гѡ, и̑ мл҃тивъ бѹ́дѹ непра́вдамъ и̑́хъ и̑ гре́хѡмъ и̑́хъ. *і̑ерем. кѕ: г҃. і̑езек. в҃и: г҃.

д҃. *И̑ призва̀ і̑еремі́а варѹ́ха, сы́на нирі́инна: и̑ вписа̀ варѹ́хъ ѿ ѹ҆́стъ і̑еремі́иныхъ всѧ̀ словеса̀ гд҃на, я҆́же согла къ немѹ́, во свѝто́къ кни́жный. *і̑ерем. мѳ: а҃.

є҃. И̑ заповѣ́да і̑еремі́а варѹ́ху гла́гола́: менѣ̀ стрегѹ́тъ, и̑ не могѹ́ вни́ти въ до́мъ гд҃ень,

ѕ҃. ты̀ оу҃́бо вни́ди и̑ прочтѝ во свѝто́цѣ сі́мъ, въ не́мже написа́лъ є҆сі̑ ѿ ѹ҆́стъ мои́хъ словеса̀ гд҃на, во ѹ҆́шы люді́й въ домѣ́ гд҃ни въ дє́нь поста̀ и̑ во ѹ҆́шы всемѹ́ до́мѹ і̑ѹдинѹ́, приходя́щымъ ѿ градо́въ свои́хъ, да прочтѐши и̑́мъ:

ѕ҃. *не́гли паде́тъ моли́тва и̑́хъ пред̾ лице́мъ гд҃нимъ, и̑ ѡ҆врата́тсѧ ѿ пѹ́тїи своегѡ̀ зла́гѡ: я҆кѡ вели́ка я҆ро́сть и̑ гнѣ́въ гд҃ень, є҆го́же согла на лю́ди сі̑́. *варѹ́х. а҃: є҃.

и̑. И̑ сотворѝ варѹ́хъ сы́нъ нирі́инъ по всемѹ́, є̑ли́ка заповѣ́да є̑мѹ̀ і̑еремі́а пр҃ро́къ прочестѝ во кни́зѣ словеса̀ гд҃на въ домѣ́ гд҃ни.

Д. И бы́сть въ па́тое лѣ́то іѡакі́ма царя́ і҃ѹдина, въ дева́тый мц҃ъ, запов҃ѣ́даша по́сть пред҃ лице́мъ гд҃нимъ всѣ́мъ лю́демъ во іерли́мѣ и всемъ мно́жествѹ, ѥ҃же сни́дешм҃ ѿ градѡ́въ і҃ѹдиныхъ во іерли́мъ.

Г. И прочтѐ варѹ́хъ во кни́зѣ словеса́ іереми́ина въ домѹ́ гд҃ни, въ домѹ́ гамарі́евѣ, сы́на сафа́на книгочі́а, во дворѣ́ вы́шнемъ, *во преддве́рїи вра́тъ до́мѹ гд҃на но́выхъ, во ѹ҃шы всѣ́хъ люді́й. *Іерем. ѧs: г҃.

Ѧ. И слы́ша мїхе́й сы́нъ гамарі́евъ, сы́на сафа́на, всѧ̀ словеса́ гд҃на ѿ кни́ги.

Ѕ. И сни́де въ до́мъ царе́въ, въ до́мъ кни́жника, и сѐ, та́мѡ вси́ кня́зи сѣ́дяхѹ, е҆лі́сама книгочі́й и дале́а сы́нъ селеми́евъ, и надда́нъ сы́нъ а҆хово́ровъ и гамарі́а сы́нъ сафа́нь, и седекі́а сы́нъ ана́нїинъ и вси́ кня́зи,

З. и возвѣ́сти́ и҃мъ мїхе́й всѧ̀ словеса́, ѩ҃же слы́ша чтѹ́ща варѹ́ха во ѹ҃шы лю́демъ.

И. И посла́ша вси́ кня́зи ко варѹ́хѹ сы́нѹ нирі́инѹ, і҃ѹди́нѹ сы́нѹ надда́нїинѹ, сы́на селеми́инна, сы́на хѹси́инна, глаго́люще: кни́гѹ, ю҃же ты чте́ши во ѹ҃шы лю́демъ, возми́ ю҃ въ рѹ́кѹ свою́ и прїи́ди. И взѧ̀ варѹ́хъ сы́нъ нирі́инъ кни́гѹ въ рѹ́кѹ свою́ и сни́де къ ни́мъ.

Ѳ. И реко́ша е҆мѹ́: па́ки прочти́ во ѹ҃шы на́шы. И прочтѐ варѹ́хъ во ѹ҃шы и҃хъ.

К. И бы́сть ѩ҃кѡ ѹ҃слы́шаша всѧ̀ словеса́, совѣща́шасѧ кі́йждо со бли́жнимъ свои́мъ и рѣ́ша варѹ́хѹ: возвѣща́юще возвѣсти́мъ царю́ всѧ̀ словеса́ сі́а.

Ѕ. И вопроси́ша варѹ́ха, глаго́люще: ѿкѹ́дѹ е҆сѝ вписа́лъ всѧ̀ словеса́ сі́а;

И. И рече́ варѹ́хъ: ѿ ѹ҃стъ свои́хъ пове́да мн҃ѣ іереми́а всѧ̀ словеса́ сі́а, а҆́зъ же писа́хъ въ кни́гѹ.

Дѳ. И реко́ша кня́зи варѹ́хѹ: и҆ди́ и скры́йсѧ ты и іереми́а, и челове́къ да не ѹ҃вѣ́сть, гдѣ́ вы.

К. И внидо́ша ко царю́ во дво́ръ, кни́гѹ же вда́ша храни́ти въ домѣ́ е҆лі́сама книгочі́а, и возвѣсти́ша царю́ всѧ̀ словеса́ сі́а.

Кѧ. И посла́ царь і҃ѹди́на взя́ти кни́гѹ. И взѧ̀ ю҃ ѿ до́мѹ е҆лі́сама книгочі́а, и прочтѐ і҃ѹди́нъ во ѹ҃шы царе́вы и во ѹ҃шы всѣ́хъ кня́зе́й стоя́щихъ ѿкрестъ царя́.

Кв. Царь же сѣдя́ше во хра́минѣ зи́мнѣ́й, въ дева́тый мц҃ъ, и посты́клено бѣ́ пред҃ ни́мъ ѻ҃гни́ще со ѻ҃гне́мъ.

Кг. И бы́сть чтѹ́щѹ і҃ѹди́нѹ тре́тїй ли́стъ и четве́ртый, *раздроби́ а҃ бри́твою книгочі́а и возмета́ше на ѻ҃гненное ѻ҃гни́ще, до́ндеже ско́нчася вре́сь свито́къ на ѻ҃гненне́мъ ѻ҃гни́щи.

*в҃ Паралі́пом. ѧs: ѕ҃г.

Кд. И не ѹ҃жасо́шася и не растерза́ша ри́зъ свои́хъ царь и вси́ ѻ҃троцы е҆гѡ̀, слы́шавшїи всѧ̀ словеса́ сі́а.

Ке. Е҆лнада́нъ же и дале́а, и гамарі́а и годолі́а глаго́лаша царю́, ѩ҃же бы не сожещи́ свито́ка. И не послѹ́ша и҃хъ.

Кѕ. И повелѣ́ царь іерамеи́лѹ сы́нѹ царе́вѹ и сараи́ви сы́нѹ е҆зрі́илевѹ и селеми́ю сы́нѹ а҆вдеи́левѹ, да и҃зыма́ютъ варѹ́ха книгочі́а и іереми́ю про́рока. Но сокры́ а҃ гд҃ь.

Кз. И бы́сть сло́во гд҃не ко іереми́и, е҆гда́ сожѐ царь свито́къ, всѧ̀ словеса́, ѩ҃же вписа́ варѹ́хъ ѿ ѹ҃стъ іереми́иныхъ, гл҃а:

Кѝ. па́ки возми́ ты свито́къ дрѹго́й и впиши́ всѧ̀ словеса́ бы́вшаѧ во свито́цѣ, ѩ҃же сожѐ царь і҃ѡаки́мъ:

Кд. и ко і҃ѡаки́мѹ царю́ і҃ѹди́нѹ рече́ши: та́кѡ рече́ гд҃ь: ты сожегл҃ъ е҆сѝ сію́ кни́гѹ, глаго́ла: почто́ вписа́лъ е҆сѝ въ не́й, глаго́ла: входа́ вни́детъ царь вавѹ́лѡнскїй *и потреби́тъ зе́млю сію́, и потреба́тсѧ ѿ нея́ челове́цы и ско́ти;

*Іерем. ѧs: мг. ѧг: г҃.

Л. Тогѡ́ ра́ди си́це рече́ гд҃ь на і҃ѡаки́ма царя́ і҃ѹди́на: не бу́детъ е҆мѹ́ сѣдя́щагѡ на престо́лѣ дави́довѣ, *и

бѹ́детъ тѣ́ло его̀ мёртвое повержено на зно҃й дневны́хъ ѝ на моро́зѣ ночны́хъ: *Іерем. кв: д҃і.

ѧ҃а. ѝ посѣщ҃ѹ́ на́нь ѝ на его̀ ро́дъ ѝ на сѹ́троки его̀, ѝ наведѹ́ на́нь ѝ на живѹ́щыя во іерли́мѣ ѝ на зе́млю і҃ѹдинѹ́ всѧ̀ зла́, ѩ҃же согла́хъ на на́, ѝ не послѹ́шаша.

ѧ҃в. Ѝ взѧ̀ варѹ́хъ свѝтокъ дрѹги́й ѝ вписа̀ въ не́мъ ѿ ѹ҃стъ іереми́нныхъ всѧ̀ словеса̀ кни́ги, ѩ҃же сожѐ і҃ѡаки́мъ ца́рь і҃ѹдинъ: ѝ ещѐ приложи́шася ёмѹ̀ словеса̀ мнѡ́жайша не́же пе́рвая.

ГЛАВА̀ ѧ҃з.

Ѝ ца́рствова *седекі́а сы́нъ і҃ѡси́нъ вмѣ́сто і҃ехони́ сы́на і҃ѡаки́мова, его́же поста́ви навѹходоно́соръ ца́рь вавѵ҃ло́нскій ца́рствовати во і҃ѹде́и.

*д҃ Ца́рств. кд: з҃і. в҃ Паралі́пом. ѧ҃в: і҃.

в҃. *Ѝ не послѹ́ша то́й ѝ сѹ́троцы его̀ ѝ лю́діе земли́ словесъ гдни́хъ, ѩ҃же гла́ рѹко́ю іереми́иною.

*в҃ Паралі́пом. ѧ҃в: в҃і.

г҃. Ѝ посла̀ ца́рь седекі́а і҃ѡаха́ла сы́на селеми́инна ѝ софо́нію сы́на масси́а жерца̀ ко іереми́и пр҃ро́кѹ, глаго́ла: *моли́ся за ны́ ко гдѹ̀ бг҃ѹ̀ на́шемѹ.

*Ісаі́а ѧ҃з: д҃.

д҃. Іереми́а же свобо́денъ прихожда́ше ѝ прохожда́ше сред҃ѣ гра́да, не введо́ша бо его̀ во хра́минѹ темни́чнѹю.

е҃. Ѝ сі́ла фараѡ́нля и҃зы́де и҃з҃ е҃гѵ́пта, ѝ слы́шавше халде́е ѡ҃блегшіи іерли́мъ слѹ́хъ и҃хъ, *ѿстѹпи́ша ѿ іерли́ма.

*Іерем. ѧ҃д: к҃а.

ѕ҃. Ѝ бы́сть сло́во гдне ко іереми́и гла́:

з҃. та́кш речѐ гдь бг҃ъ і҃левъ: та́кш речѐши царю̀ і҃ѹдинѹ̀, посла́вшемѹ̀ къ тебѣ́ вопроси́ти мѧ̀: *се́, сі́ла фараѡ́нля, и҃зше́дшая ва́мъ на по́мощь, возврати́тся вѣ́ки до землѝ е҃гѵ́петскіа́,

*Ісаі́а ѧ҃: в҃. Плач. Іерем. д҃: з҃і.

и҃. ѝ возврата́тся халде́е ѝ повою́ютъ гра́дъ сей̀, ѝ во́змѹтъ его̀ ѝ пожгѹ́тъ его̀ сг҃не́мъ.

д҃. Ѩ҃кш та́кш речѐ гдь: не прельща́йте дш҃ъ свои́хъ, глаго́люще: ѿ҃ходя́ще ѿ҃идѹ́тъ ѿ҃ насъ халде́е: ѩ҃кш не ѿ҃идѹ́тъ.

і҃. Ѝ а҃ще побіе́те всю̀ сі́лѹ халде́евъ воюю́щихъ на вы́, ѝ ѡ҃ста́нѹтъ нр҃ци́ыи ѩ҃звени́, кі́йждо на мѣ́стѣ своемъ̀, сі́и восста́нѹтъ ѝ пожгѹ́тъ гра́дъ сей̀ сг҃не́мъ.

ѧ҃і. Ѝ бы́сть е҃гда̀ взы́де сі́ла халде́йска ѿ҃ іерли́ма, ѿ҃ лица̀ сі́лы фараѡ́ни,

в҃і. и҃зы́де іереми́а и҃з҃ іерли́ма и҃тѝ въ зе́млю веніами́ню, е҃же кѹпи́ти ѿ҃ттѹ́дѹ посредѣ́ люді́й.

г҃і. Внегда́ же бы́ти ёмѹ̀ во вра́тѣхъ веніами́нихъ, ѝ (бы́сть) та́мш челов҃ѣ́къ, оу҃ негіѡ́же ѡ҃бита̀ сарѵі́а сы́нъ селеми́инъ, сы́на ана́нінна, ѝ взѧ̀ іереми́ю, глаго́ла: ко халде́емъ ты̀ б҃ѣ́жиши.

д҃і. Ѝ речѐ іереми́а: лжа̀, не ко халде́емъ а҃зъ б҃гѹ̀. Ѝ не послѹ́ша его̀. Ѝ взѧ̀ сарѵі́а іереми́ю ѝ приведѐ его̀ ко кнѧзе́мъ.

е҃і. Ѝ разгн҃ѣ́вашася кнѧ́зи на іереми́ю *ѝ би́ша его̀, ѝ посла́ша его̀ въ до́мъ і҃ѡнадда́на книго́чіа, ѩ҃кш то́й сотвори́ша хра́миною темни́чною.

*Іерем. к҃: в҃.

ѕ҃і. Ѝ пріи́де іереми́а въ до́мъ рва̀ ѝ въ хере́тъ[1], ѝ сѣ́де тѹ̀ дни́ мнѡ́ги.

з҃і. Ѝ посла̀ седекі́а ца́рь ѝ призва̀ его̀, ѝ вопроша́ше его̀ ца́рь ѿ҃тай, а҃ще е҃сть сло́во ѿ҃ гда; Ѝ речѐ ёмѹ̀ іереми́а: е҃сть. Ѝ речѐ: въ рѹ́цѣ царя̀ вавѵ҃ло́нска пре́данъ бѹ́деши.

и҃і. Ѝ речѐ іереми́а царю̀: чи́мъ прегрѣши́хъ тя̀ ѝ ѿ҃троки твоя̀ ѝ лю́ди сі́я, ѩ҃кш ты̀ вда́еши мя̀ въ до́мъ темни́чный;

д҃і. ѝ гдѣ̀ сѹ́ть проро́цы ва́ши прорица́вшіи ва́мъ, глаго́люще, ѩ҃кш не пріи́детъ ца́рь вавѵ҃ло́нскій на ва́съ ѝ на зе́млю сію̀;

---

[1] оу҃зи́лище

к̃. нн̃ѣ́ же послу́шай, молю́тисѧ, го́споди мо́й, царю́, да паде́тъ моле́нїе мое́ пред̾ лице́мъ твои́мъ: и̇ не посыла́й мѧ̀ па́ки въ до́мъ їѡнаѳа́на книго́чїа, да не у҃мр̾ тамо́ѭ.

кa. И̇ повелѣ́ца́рь, и̇ ввергоша́ е̇гѡ̀ во храми́нꙋ темни́чнꙋю, и̇ даа́хꙋ е̇мꙋ̀ хлѣ́бъ е̇ди́нъ на де́нь и̇звнѣ́, и̇дѣ́же пекꙋ́тъ, до́ндеже скончаша́сѧ хлѣ́бы и̇з̾ гра́да. И̇ сѣдя́ше іереми́а во дворѣ́ темни́чнѣмъ.

ГЛАВА̀ м̃н.

И̇ слы́ша сафани́а сы́нъ надаа́нь и̇ годоли́а сы́нъ пасхѡ́ровъ, и̇ їѡаха́лъ сы́нъ селеми́инъ и̇ фасхѡ́ръ сы́нъ мелхі́евъ словеса̀, ꙗ̃же іереми́а глаго́ла ко всѣ́мъ лю́демъ, глаго́ля:

к̃. *та́кѡ рече́ гдⷭ̃ь: сѣдя́й во гра́дѣ се́мъ у҃мретъ мечемъ̀ и̇ гла́домъ и̇ мо́ромъ, и̇сходя́й же ко халде́емъ жи́въ бꙋ́детъ, †и̇ бꙋ́детъ дꙋ́ша е̇гѡ̀ на ѡ҃бре́тенїе, и̇ жи́въ бꙋ́детъ.

*Іерем. кa: д̃. †Іерем. лд: и̇. ме: ѕ̃.

к̃. Ꙗ̃кѡ та́кѡ рече́ гдⷭ̃ь: *предаа́нїемъ предаста́сѧ гра́дъ сей̀ въ рꙋ́цѣ си́лы царя̀ вавꙋ҃лѡ́нска, и̇ во́зметъ е̇гѡ̀.

*ѕ̃ Паралі́пом. м̃в: ѕ̃і. Іерем. лд: ѕ̃.

д̃. И̇ рекоша́ царю́: да у҃мретъ челове́къ то́й, ꙗ̃кѡ сей̀ *разслабля́етъ рꙋ́цѣ мꙋ́жей̀ воюющихъ ѡ҃ста́вшихсѧ во гра́дѣ и̇ рꙋ́ки всѣ́хъ люді́й, глаго́ля къ ни́мъ по словесе́мъ сі́имъ: †ꙗ̃кѡ челове́къ сей̀ не проповѣ́даетъ лю́демъ сі́имъ ми́ра, но то́кмѡ зла́.

*лвк. кг: ѕ̃. †а҃мѡс. з̃: і̇.

е̃. И̇ рече́ царь седеки́а: сѐ, то́й въ рꙋ́кахъ ва́шихъ. Поне́же не можа́ше царь проти́вꙋ и̇̃мъ.

ѕ̃. И̇ взя́ша іереми́ю и̇ ввергоша́ е̇гѡ̀ въ ро́въ мелхи́инъ, сы́на царе́ва, и̇́же ба́ше во дворѣ́ темни́чнѣмъ: и̇ свѣ́сиша е̇гѡ̀ ꙋ҃жами въ ро́въ, въ ро́вѣ же не ба́ше воды̀, но ти́на, и̇ ба́ше въ ти́нѣ іереми́а.

з̃. *И̇ слы́ша а҆вдемеле́хъ мѵ҃ринъ, и̇ то́й ба́ше во дворѣ́ царе́вѣ, ꙗ̃кѡ ввергоша́ іереми́ю въ ро́въ: царь же (въ то́й часъ) сѣдя́ше во вратѣ́хъ веніами́нихъ.

*Іерем. лд: ѕ̃і.

и̇. И̇ и̇зы́де а҆вдемеле́хъ ѿ до́мꙋ царе́ва и̇ рече́ ко царю́ глаго́ля:

ѳ̃. Злосотвори́лъ е̇сѝ, ꙗ̃же сотвори́лъ е̇сѝ, ꙋ҃би́вая человѣ́ка сего̀ ѿ лица̀ гла́да, ꙗ̃кѡ нѣ́сть хлѣ́ба во гра́дѣ ктомꙋ̀.

і̃. И̇ повелѣ́ царь а҆вдемеле́хꙋ, глаго́ля: поимѝ съ собо́ю ѿ̃сю́дꙋ три́десять мꙋ́жей̀ и̇ и̇звлецы́ іереми́ю и̇̀з̾ ро́ва, да не у҃мретъ.

ia̋. И̇ поа́тъ а҆вдемеле́хъ мꙋ́жы, и̇ прі҃и́де въ до́мъ царе́въ подзе́мный, и̇ взя̀ ѿ̃тꙋ́дꙋ ве́тхи по́рты и̇ ве́тхія ꙋ҃жы, и̇ ввержеа҃ ко іереми́и въ ро́въ, и̇ речѐ къ нему̀:

ıa̋. положѝ сі҃а̀ подъ ꙋ҃жы. И̇ сотворѝ іереми́а сѝце.

ıг̃. И̇ и̇звлеко́ша е̇гѡ̀ ꙋ҃жами и̇ и̇̀з̾а́ша е̇гѡ̀ и̇̀з̾ ро́ва. И̇ сѣ́де іереми́а во дворѣ́ темни́чнѣмъ.

ıд̃. И̇ посла̀ царь, и̇ призва̀ къ себѣ́ іереми́ю въ до́мъ а҆селі́сі́ль, и̇́же въ домꙋ̀ гдни. И̇ речѐ е̇мꙋ̀ царь: вопрошꙋ́ тѧ̀ словесѐ (е̇ди́нагѡ), и̇ не ꙋ҃таи̇̈ ѿ̃ менѐ словесѐ.

ıе̃. И̇ речѐ іереми́а царю́: а҆́ще повѣ́мъ тѝ, то̀ не сме́ртїю ли ꙋ҃мори́ши мѧ̀; и̇ а҆́ще совѣщаю́ тѝ, то̀ не послу́шаеши менѐ.

ıѕ̃. И̇ кла́тсѧ е̇мꙋ̀ царь, глаго́ля: жи́въ гдⷭ̃ь, и̇́же сотворѝ на́мъ дꙋ́шꙋ сі́ю, а҆́ще ꙋ҃бі́ю тѧ̀ и̇ а҆́ще преда́мъ тѧ̀ въ рꙋ́цѣ человѣ́къ сі́ихъ и̇̈щꙋ́щихъ дꙋ́шꙋ твоеѧ̀ (на сме́рть).

кa̋. И̇ речѐ е̇мꙋ̀ іереми́а: та́кѡ речѐ гдⷭ̃ь сі́лъ, бг̃ъ їи̇лев҃ъ: а҆́ще и̇̀зыды́й и̇̀зы́деши къ воево́дамъ царя̀ вавꙋ҃лѡ́нска, жива̀ бꙋ́детъ дꙋ́ша твоя̀, и̇ гра́дъ сей̀ не пожже́тсѧ сѡгне́мъ, и̇ жи́въ бꙋ́деши ты̀ и̇ до́мъ твой̀:

кı̋. а҆́ще же не и̇̀зы́деши ко кня-

земѣ царѧ вавилѡнска, *предастсѧ градъ сей въ рѹцѣ халдеѡмъ, и пожгѹтъ его ѡгнемъ, и ты не спасешисѧ ѿ рѹкъ ихъ. *Іерем. ѧ҃д: ѕ҃.

ѧ҃і. И рече царь іереміи: азъ ѡпасенїе имамъ ѿ іѹдеевъ избѣжавшихъ ко халдеемъ, да не предадѹтъ мѧ (халдеи) въ рѹцѣ ихъ, и порѹгаютсѧ мн.

к҃. И рече іереміа: не предадатъ тебе: *послѹшай ѹбо словесе гдне, еже азъ глаголю тебѣ, и лѹчше тѝ бѹдетъ, и живѧ бѹдетъ дѹша твоѧ: *ѕ҃ Парал. ѧ҃ѕ: ѕ҃і.

к҃а. и аще не восхощеши ты изыти, сіе слово, еже сказа мнѣ гдь:

к҃в. и се, вся жены, ѡставшыѧсѧ въ домѹ царѧ іѹдина, изведѹтсѧ ко княземъ царѧ вавилѡнска: и тыѧ глаголахѹ: прельстиша тѧ *и премогоша тѧ мѫжїе мирницы твои, и ѡслабиша во поползновенїихъ ногѹ твою и ѡвратишасѧ ѿ тебе: *Исаіа г҃: ѕ҃і.

к҃г. и жены твоѧ и чада твоѧ изведѹтъ ко халдеемъ, и ты не ѹѱѣлѣеши, *ꙗкѡ рѹкою царѧ вавилѡнска ѧ҃тъ бѹдеши, и градъ сей пожжетсѧ.

*Ѯ Царств. к҃ѕ: ѕ҃. Іерем. ѧ҃в: ѯ҃.

к҃д. И рече емѹ царь: человѣкъ да не ѹвѣстъ словесъ сихъ, и да не ѹмреши ты.

к҃е. И аще ѹслышатъ князи, ꙗкѡ глаголахъ съ тобою, и пріидѹтъ къ тебѣ и рекѹтъ тѝ: повѣждь намъ, что глаголола къ тебѣ царь; не ѹтаи ѿ насъ, и не ѹбїемъ тебе: и что глаголола къ тебѣ царь;

к҃ѕ. И речеши имъ: повергохъ азъ молене мое предъ лицемъ царевымъ, ꙗкѡ да не возвратитъ менѣ въ домъ іѡнаѳанъ, ѹмрети мн тамѡ.

к҃з. И пріидоша вси князи ко іереміи и вопросиша его. И повѣда имъ по всѣмъ словесемъ симъ, ꙗже заповѣда емѹ царь. И ѹмолкнѹша, ꙗкѡ нѣсть слышано слово гдне.

к҃и. И сѣдаше іереміа во дворѣ темничѣмъ, донделе взаша іерлимъ.

Глава ѧ҃ѳ.

И *бысть въ девѧтое лѣто седекіи царѧ іѹдина, въ мцѣ десѧтый, пріиде навѹходоносоръ царь вавилѡнскій и вся сила его на іерлимъ, и воеваху нань. *Ѯ Царств. к҃е: ѧ҃. Іерем. н҃в: ѳ҃.

ѕ҃. И въ первоенадесѧть лѣто седекіи, въ мцѣ четвертый, въ девѧтый день мца, разсѣдесѧ градъ.

ѕ҃г. И виндоша вси князи царѧ вавилѡнска и сѣдоша во вратѣхъ среднихъ, ниргелсарасаръ, самагадъ, навсахаръ, навсарісъ, нагаргасъ, насерравамагъ, и прочіи воевѡды царѧ вавилѡнскаго.

ѕ҃д. И бысть егда ѹзрѣ седекіа царь іѹдинъ и вси мѫжїе ратніи, и избѣгоша, и изыдоша въ нощи ѿ града по пѹти вертограда царева и сквозѣ врата, ꙗже бѣша между стѣною и предстѣніемъ: и изыдоша въ пѹть пѹстыни.

ѕ҃е. И гнаша вслѣдъ ихъ воинство халдейско, *и постигоша седекію на полѣ пѹстыни іерїхѡнскїа, и емше приведоша къ навѹходоносорѹ царю вавилѡнскѹ во ревлаѳѣ, иже въ землѝ емаѳѣ, и глагола къ немѹ съ сѹдомъ.

*Іерем. ѧ҃в: ѳ҃.

ѕ҃ѕ. *И изби царь вавилѡнскій сыны седекіины во ревлаѳѣ предъ очима его, и вся вельможы іѹдины поби царь вавилѡнскій. *Софон. ѧ҃: н҃.

ѕ҃з. *И очи седекіи изѧтъ, и ѡкова его пѹты, и ѿведе его въ вавилѡнъ.

*Ѯ Царств. к҃е: ѕ҃.

ѕ҃и. *Домъ же царевъ и домы всѣхъ людій пожгоша халдеи огнемъ и стѣнѹ іерлимскѹ превратиша:

*Ѯ Царств. к҃е: ѳ҃. Іезек. ѵ҃і: г҃і.

ѳ҃. и ѡстанокъ людій, и ѡставшихъ во градѣ, и ѹбѣгшыѧ, иже ѹтекоша ко царю вавилѡнскѹ, и ѡстанокъ людій, и ѡставшихъ пресели навѹзарданъ воевода въ вавилѡнъ:

т. А҃ ѿ людій оубо́гихъ, *ничто́же и́мѣвшихъ, ѡ҆ста́ви навуҳарда́нъ воево́да во́инствъ въ землѝ і҆у́динѣ, и҆ дадѐ и́мъ ві́нограды и҆ ни́вы въ то́й де́нь.

*Д҃ Ца́рств. к҃е: ві.

та. И҆ запове́да навуҳодоно́соръ ца́рь вавуло́нскій ѡ҆ іереми́и про҃ро́цѣ навуҳарда́нови воево́дѣ во́инствъ и҆ рече́:

кі. возми́ є҆го́ и҆ положи́ на́нь о҆́чи твои́ и҆ ничто́же є҆му́ сотвори́ зла́: но я҆́коже восхо́щетъ, та́ко сотвори́ є҆му́.

гі. Посла́ оубо́ навуҳарда́нъ воево́да во́инства и҆ навузезва́нъ, и҆ рафари́съ и҆ нергело́съ, и҆ сарасарѝ и҆ фавма́нъ, и҆ вси́ воево́ды царя́ вавуло́нска:

ді. и҆ посла́ша, и҆ поя́ша іереми́ю ѿ двора́ темни́чнаго, и҆ да́ша є҆го́ годоли́и сы́ну *а҆ҳїка́мову, сы́на сафа́на, и҆ и҆зведо́ша є҆го́, и҆ сѣ́де средѣ́ люді́й.

*Іерем. кѕ: кд.

еі. И҆ ко іереми́и бы́сть сло́во гдне́ во дворѣ́ темни́чнѣмъ гла́:

зі. и҆дѝ и҆ рцы́ *ко а҆вдемеле́ху мѵ҆рину, глаго́ла: та́ко рече́ гдь бг҃ъ і҆и́левъ: се́, а҆́зъ приношу́ словеса́ моя́ на гра́ды сі́и во зла́а; а҆ не во бла́га: и҆ бу́дутъ пред лице́мъ твои́мъ въ то́й де́нь:

*Іерем. ѧн: з҃.

зі. и҆ и҆зба́влю тя́ въ то́й де́нь, и҆ не да́мъ тебѣ́ въ рѹ҃цѣ челове́къ, и҆́хже ты́ боя́шися ѿ лица́ и҆́хъ:

и҃і. я҆́ко и҆зба́вльа́ спсу́ тя́, и҆ мече́мъ не паде́ши: *и҆ бу́детъ душа́ твоя́ на ѡ҆́бретє́ніе, я҆́ко ѹ҆пова́лъ е҆сѝ на мя́, рече́ гдь. *Іерем. ка: д҃. ѧн: в҃.

Глава́ м҃.

Сло́во бы́вшее ко іереми́ю ѿ гда́, повнегда́ ѿпу́сти є҆го́ навуҳарда́нъ а҆рхїмагі́ръ и҆́з ра́мы, є҆гда́ взя́ є҆го́ свя́заннаго пѵ҃ты ѿ среды́, ѿ і҆ерли́ма и҆ ѿ і҆у́ды преселе́нїа, ведо́мыхъ въ вавуло́нъ.

в҃. И҆ взя́ є҆го́ а҆рхїмагі́ръ и҆ рече́ є҆мѹ҃: гдь бг҃ъ твои́ согла́лъ е҆́сть сла́а сі́а на мѣ́сто сі́е:

г҃. и҆ приведе́, и҆ сотвори́ гдь, я҆́коже рече́, зане́ согрѣши́сте є҆мѹ҃ *и҆ не послу́шасте гла́са є҆гѡ́, и҆ бы́сть ва́мъ глаго́лъ сей́. *Іерем. и҃: з҃.

д҃. И҆ се́, нн҃ѣ разрѣши́хъ тя́ ѿ ѹ҆зъ́, я҆́же на рѹ҃кѹ твое́ю: а҆́ще ти҃ е҆́сть добро́ и҆́ти со мно́ю въ вавуло́нъ, поиди́, и҆ положѹ҃ о҆́чи мои́ на тя́: а҆́ще же ни́, ѡ҆ста́ни здѣ́: се́, вся́ земля́ пред лице́мъ твои́мъ е҆́сть: что́ и҆́зволиши́, и҆ а҆́може восхо́щеши и҆́ти, та́мо и҆́ди:

е҆. *и҆ возврати́ся ко годоли́и, сы́ну а҆ҳїка́мову, сы́ну сафа́ню, є҆гѡ́же поста́ви ца́рь вавуло́нскій въ землѝ і҆у́динѣ, и҆ живи́ съ ни́мъ средѣ́ люді́й, во всѣ́хъ благи́хъ пред о҆́чи́ма твои́ма, е҆́же ходи́ти, и҆ ходи́. И҆ дадѐ є҆му́ а҆рхїмагі́ръ пи́щу и҆ да́ры и҆ ѿпу́сти є҆го́.

*Д҃ Ца́рств. к҃е: кв.

ѕ҃. И҆ прїи́де іереми́а ко годоли́и сы́ну а҆ҳїка́мову въ массифа́ѳ и҆ сѣ́де средѣ́ люді́й свои́хъ ѡ҆ста́вшихся на земли́.

з҃. *И҆ є҆гда́ ѹ҆слы́шаша вси́ воево́ды си́лы я҆́же на селѣ́, ти́и и҆ си́лы и҆́хъ, я҆́ко поста́вилъ е҆́сть ца́рь вавуло́нскій годоли́ю сы́на а҆ҳїка́мова (властели́на) над земле́ю, и҆ я҆́ко предаде́ є҆му́ мѫ́жы и҆ же́ны и҆ де́ти, и҆ ѿ ѹ҆бо́гихъ земли́, и҆́же не преведе́ни бы́ша въ вавуло́нъ:

*Д҃ Ца́рств. к҃е: кв.

и҃. прїидо́ша ко годоли́и въ массифа́ѳ і҆смаи́лъ сы́нъ наѳанії́нъ и҆ і҆ѡана́нъ, и҆ і҆ѡнаѳа́нъ сы́нъ карі́евъ и҆ сарі́а сы́нъ ѳанаемеѳі́овъ, и҆ сы́нове ѡ҆фі́и, и҆́же бѣ́ша и҆́з нетѡфаѳі́ты, и҆ і҆езонія́ сы́нъ маха́ѳы, ти́и и҆ мѫ́жіе и҆́хъ.

ѳ҃. *И҆ кла́тся и҆́мъ годоли́а и҆ мѫжє́мъ и҆́хъ, глаго́ла: не ѹ҆бо́йтеся ѿ лица́ сто́рщихъ халде́йскихъ: всели́тесь на земли́ и҆ слу́жите царю́ вавуло́нскѹ, и҆ лу́чше ва́мъ бу́детъ: *Д҃ Ца́рств. к҃е: кд.

і҃. и҆ сѐ, а҆́зъ сѣ́мь въ массифа́ѳѣ, ста́ти проти́въ лицъ́ халде́йскъ, и҆́же а҆́ще прїи́дѹтъ на ка́сы: вы́ же собери́те ві́но и҆ сѣ́мо, и҆ собери́те ма́сло, и҆

вліи́те въ сосу́ды свои́, и́ всели́тесѧ во гра́ды, и́же оу҃держа́сте.

а҃і. И́ вси́ і҃ѹдє́е, и́же въ земли́ мша́вли и́ въ сынє́хъ а҃ммі́ѡнихъ, и́ и́же во і҃ѹдме́и и́ и́же во всеи́ земли́, оу҃слы́шаша, и́ко да́лъ е́сть ца́рь вавѵ҃лѡ́нскіи́ ѡ҃ста́нокъ во і҃ѹдѣ́ и́ и́ко поста́вилъ е́сть над҃ ни́ми годолі́ю сы́на а҃хі҃ка́мова, сы́на сафа́нова.

в҃і. И́ прі҃и́доша вси́ і҃ѹдє́е ѿ всѣ́хъ мѣ́стъ, въ на́же бѣ́ша оу҃бѣ́гли, и́ прі҃и́доша ко годолі́и въ зе́млю і҃ѹдинѹ̀ въ массифа́ѳъ, и́ собра́ша ві́но и́ сво́шь и́ ма́сло мно́го сѣ́лѡ.

г҃і. Іѡана́нъ же сы́нъ карі́евъ и́ вси́ воєвѡ́ды сі́лы, и́же на се́лѣхъ, прі҃и́доша ко годолі́и въ массифа́ѳъ

д҃і. и́ реко́ша е́мѹ: вѣ́си ли, и́ко вели́ся ца́рь сыно́въ а҃ммі́ѡнихъ посла́ къ тебѣ́ і҃сма́ила сы́на надаві́ева порази́ти дѹ́шѹ твою́; И́ не вѣ́рова и́мъ годолі́а сы́нъ а҃хі҃ка́мль.

е҃і. Іѡана́нъ же сы́нъ карі́евъ рече́ ко годолі́и ѡ҃та́й въ массифа́ѳъ, гла́гола: да ѯ҃и́дѹ оу҃бѹ́ и́ побі́ю і҃сма́ила, сы́на надаві́инна: и́ никто́же да оу҃вѣ́сть, да не ка́ко порази́тъ дѹ́шѹ твою́, и́ разсы́плется вє́сь і҃ѹда со́бранный къ тебѣ́, и погибнетъ ѡ҃ста́нокъ і҃ѹдинъ.

*в Царств. бі: д҃.

ѕ҃і. И́ рече́ годолі́а ко і҃ѡана́нѹ сы́нѹ карі́евѹ: не сотвори́ дѣ́ла сегѡ̀, и́ко лжи́ ты́ глаго́леши на і҃сма́ила.

ГЛАВА́ ма.

И́ бы́сть въ седмы́й мц҃ѣ, прі҃и́де і҃сма́илъ сы́нъ надаві́инъ сы́на е҃лі҃са́мова, ѿ ро́да царе́ва, и́ вельмі́жи царе́вы дє́сять мѹ́жей съ ни́мъ ко годолі́и въ массифа́ѳъ, и́ ѣ́доша тѹ̀ вкѹ́пѣ хлѣ́бы.

в҃. И́ воста́ *і҃сма́илъ и́ дє́сять мѹ́жей и́же съ ни́мъ, и́ порази́ша годолі́ю мечє́мъ, и́ оу҃би́ша, е҃го́же поста́ви ца́рь вавѵ҃лѡ́нскіи́ над҃ земле́ю, *д Царств. кѣ: кѣ.

г҃. и́ всѣ́хъ і҃ѹде́евъ, и́же бѣ́ша съ ни́мъ въ массифа́ѳѣ, и́ всѣ́хъ халде́евъ, и́же ѡ҃брѣто́шася та́мѡ, и́ мѹ́жей воє́нныхъ и́збы і҃сма́ила.

д҃. И́ бы́сть во вторы́й дє́нь по оу҃бі҃е́ніи годолі́евѣ, и́ челове́къ не оу҃вѣ́дѣ.

е҃. И́ прі҃и́доша мѹ́жіе ѿ сѵ҃хе́ма и́ ѿ сали́ма и́ ѿ самарі́и сѵ҃мьдесѧтъ мѹ́жей, *ѡ҃бри́тыми брада́ми и́ растє́рзанными ри́зами, пла́чѹщеся, и́ да́ры и́ ѳ҃ѵ҃мі́амъ въ рѹ́кѹ и́хъ, е҃же внести́ въ до́мъ г҃день. *Левіт. д҃і: кз. Втор. д҃і: а҃.

ѕ҃. И́ и́зы́де проти́вѹ и́мъ і҃сма́илъ сы́нъ надаві́евъ ѿ массифы́: ті́и же и́даху и́ плака́хѹся: и́ е҃гда́ сре́тесѧ съ ни́ми, рече́ къ ни́мъ: вни́дите ко годолі́и.

з҃. И́ бы́сть, *вше́дшымъ и́мъ средѣ́ гра́да, и́зсѣче а҃ і҃сма́илъ оу҃ кла́дязя, то́й и́ мѹ́жіе, и́же бѣ́ша съ ни́мъ.

*д Царств. кѣ: кѣ.

и҃. И́ ѡ҃брѣто́шася дє́сять мѹ́жей тѹ̀ и́ рѣ́ша і҃сма́илѹ: не оу҃бі́й на́съ, и́ко сѵ҃ть на́мъ и́мѣ́нїа на ни́вахъ, пшени́ца и́ ячме́нь, и́ ме́дъ и́ ма́сло. И́ мни́ѹ и́хъ и́ не оу҃би́ и́хъ посредѣ́ бра́тій и́хъ.

ѳ҃. И́ кла́дязь, въ со́ньже ввє́рже і҃сма́илъ всѣ́, и́же и́зби́, сі́и кла́дязь вели́къ е́сть, е҃го́же сотвори́ *ца́рь а҃са, ѿ лица́ ваа́сы царя́ і҃и́лева, сі́и напо́лни і҃сма́илъ оу҃бі҃е́нными. *г Царств. ёі: кѣ.

і҃. И́ ѡ҃врати́ і҃сма́илъ всѣ́ лю́ди ѡ҃ста́вшыя въ массифа́ѳѣ и́ дщє́ри царе́вы, и́же вручи́лъ а҃рхі҃магі́ръ годолі́и сы́нѹ а҃хі҃ка́мовѹ, и́ взя́ и́хъ і҃сма́илъ сы́нъ надаві́нь: и́ ѡ҃и́де на со́нѹ стра́нѹ сыно́въ а҃ммі́ѡнихъ.

а҃і. И́ слы́ша і҃ѡана́нъ сы́нъ карі́евъ и́ вси́ воєвѡ́ды сі́лы, и́же съ ни́мъ, всѣ́ зла́, и́же сотвори́ і҃сма́илъ сы́нъ надаві́евъ,

в҃і. и́ приведо́ша всѣ́ вѡ́ѹ свои́ и́ и́даху воева́ти на́нь, и́ ѡ҃брѣто́ша е҃го̀ при водѣ́ мно́зѣ во гаваѡ́нѣ.

гі. И бы́сть, е́гда́ оу҃ви́дѣша вси́ лю́дїе, и҃же со ї҆сма́ломъ, ї҆ѡана́на сы́на карі́ева и всѣ́ воево́ды си́лы, и҃же бы́ша съ ни́мъ, возра́довашасѧ:

ді. и возвратѝшасѧ вси́ лю́дїе, и҃хже плѣнѝ ї҆сма́лъ ѿ массифы́, и возврати́вшесѧ ѿндо́ша ко ї҆ѡана́ну сы́ну карі́евѹ.

еі. І҆сма́лъ же оу҃цѣлѣ́ со сѣмі́ю мѹ́жи ѿ лица́ ї҆ѡана́на и и҃де ко сынѡ́мъ а҆ммѡ́нимъ.

зі. И взѧ́ ї҆ѡана́нъ и вси́ воево́ды си́лы, и҃же съ ни́мъ, всѣ́ ѡ҃ста́вшыѧсѧ лю́ди, и҃хже возврати́ ѿ ї҆сма́ла сы́на надда́на и҃з массифа́да, повнегда́ оу҃би́ годолі́ю, сы́на а҆хі҃ка́мла, мѹ́жы си́льны на ра́ти, и жены́, и ѡ҃ста́нки, и ка́женники, и҃хже ѡ҃врати́ ѿ гаваѡ́на,

зі. и и҃до́ша, и сѣдо́ша на земли́ вирѳлеа́мли, и҃же ко вѳлеє́мѹ, *е҆́же и҃ти и вни́ти во е҆гу́петъ ѿ лица́ халде́йска: поне́же оу҃бои́шасѧ ѿ лица́ и҃хъ:

*д Царств. кѕ: кѕ.

ѳі. и҃ко оу҃би́ ї҆сма́лъ годолі́ю, е҆го́же поста́ви ца́рь вавѹ҆ло́нскїй на земли́ і҃ѹдинѣ.

Глава́ мв.

И прїи́ндо́ша вси́ воево́ды си́лы, и ї҆ѡана́нъ сы́нъ карі́евъ и а҆за́рі́а сы́нъ малсе́евъ, и вси́ лю́дїе ѿ ма́ла и до вели́ка

в҃. ко і҃еремі́и про҃ро́кѹ и рекоша́ е҆мѹ́: да паде́тъ *моли́тва на́ша пред̾ лице́мъ твои́мъ, и помоли́сѧ ѡ҃ нас҃ ко гдеви́ бг҃ѹ твоемѹ́ ѡ҃ ѡ҃ста́вшихсѧ сѝхъ: и҃ко ѡ҃ста́сѧ ма́лѡ на́съ ѿ мно́гихъ, и҃коже о҃чи твои́ ви́дѧтъ:

*Ісаі҃а лз: д. Іерем. лз: г.

г҃. и да возвѣ́стѝтъ на́мъ гдь҃ бг҃ъ твои́ пѹ́ть, по немѹ́же по́йдемъ, и сло́во, е҆́же сотвори́мъ.

д҃. И рече́ и҃мъ і҃еремі́а про҃ро́къ: слы́шахъ: се́, а҆́зъ помолю́сѧ ѡ҃ васъ гдеви бг҃ѹ на́шемѹ по словесе́мъ ва́шымъ: и бѹ́детъ, сло́во, е҆́же а҃ще ѿкры́етъ гдь҃, повѣ́мъ ва́мъ и не потаю́ ѿ васъ словесе́.

е҃. Тїи́ же рекоша́ і҃еремі́и: *бѹ́ди гдь҃ въ на́съ посл҃ухъ правдивъ и вѣ́ренъ, а҃ки по всемѹ́ сло́вѹ, е҆́же а҃ще после́тъ гдь҃ къ на́мъ, та́кѡ сотвори́мъ:

*Исход. ді: и. Інс. Нав. кд: кд.

ѕ҃. а҃ще добро́ и а҃ще зло́, гла́са гда́ на́шегѡ, къ немѹ́же мы посыла́емъ тѧ́, послѹ́шаемъ, да лѹ́чше на́мъ бѹ́детъ, а҃ки послѹ́шаемъ гла́са гда́ бг҃а на́шегѡ.

з҃. И е҆гда́ сконча́шасѧ де́сать дніи́, бы́сть сло́во гдне́ ко і҃еремі́и.

и҃. И призва́ ї҆ѡана́на сы́на карі́ева и воево́ды си́лы, и҃же съ ни́мъ бы́ша, и всѣ́ лю́ди ѿ ма́ла и до вели́ка,

д҃. и рече́ и҃мъ: та́кѡ рече́ гдь҃ бг҃ъ і҃и́левъ, къ немѹ́же посыла́сте мѧ́, да простр҃ѹ́ моли́твы ва́ша пред̾ ни́мъ:

і҃. а҃ще сѣдя́ще сѧ́дете на земли́ сей́, *то созижд҃ѹ́ васъ, а҆ не разорю́, и насажд҃ѹ́ васъ, а҆ не и҃сто́ргнѹ, а҃ки пре́стахъ ѿ сѡ́лъ, а҃же сотвори́хъ ва́мъ.

*Іерем. кд: ѕ.

аі. *Не оу҃бо́йтесѧ ѿ лица́ царя́ вавѹ҆ло́нска, е҆го́же вы бои́тесѧ: ѿ лица́ е҆гѡ́ не оу҃бо́йтесѧ, рече́ гдь҃: †а҃ки а҃зъ съ ва́ми е҆́смь, е҆́же и҃збавля́ти васъ и спаса́ти васъ ѿ рѹ́кѹ е҆гѡ́:

*Исаі҃а мг: е҃. †Исаі҃а ма: і҃. Іерем. а҃: і҃.

ві. и да́мъ ва́мъ мл҃ть и поми́лѹю васъ и возвращ҃ѹ́ васъ на зе́млю ва́шѹ.

гі. А҃ще же рече́те вы: не сѧ́демъ на земли́ сей́, е҆́же не слы́шати гла́са гда́ бг҃а на́шегѡ,

ді. глаго́люще: ни́какѡ, но въ зе́млю е҆гу́петскѹ ви́демъ, и не оу҃зримъ ра́ти, и гла́са трѹ́бнагѡ не оу҃слы́шимъ, и ѡ҃ хлѣ́бѣхъ не взалчемъ, и та́мѡ всели́мсѧ:

еі. тогѡ́ ра́ди слы́шите сло́во гдне́, ѡ҃ста́вшїи і҃ѹдины, та́кѡ рече́ гдь҃ вседержи́тель, бг҃ъ і҃и́левъ: а҃ще вы̀ дади́те лице́ ва́ше во е҆гу́петъ и ви́дете та́мѡ жи́ти,

зі. и бѹ́детъ, ме́чь, е҆гѡ́же вы̀ бо-

нтéса ѿ лица̀ éгѡ̀, *ѡбрáщетъ вы̀ во éгýптѣ, ѝ глáдъ, ѿ негѡ́же вы̀ ѡ̀пасéніе ѝмате ѿ лица̀ éгѡ̀, постúгнетъ вы̀ вслѣ́дъ вáсъ во éгýптѣ, ѝ тáмѡ т҃ѝзмрете вы̀. *Іерем. мд: ві. т҃Ѡсі́а д҃: ѕ.

зі. Ѝ бýдетъ всѝ мýжіе ѝ всѝ ѝноплемéнницы положúвшіи лицѐ своѐ на зéмлю éгýпетскýю жúти тáмѡ, *ѡскýдѣютъ глáдомъ ѝ мечéмъ, ѝ бýдетъ ѿ ни́хъ ни є̀дúнъ спасáемъ ѿ сі́ла, ѩ҆́же а҆́зъ наведý на нѧ̀. *Іезек. ѕ: ві. д҃: кѧ.

ѝі. Ꙗ҆́кѡ та́кѡ речѐ гдⷭ҇ь сúлъ, бг҃ъ і҆и́левъ: ѩ҆́коже *вскáпа ѩ҆́рость моя̀ на живýщыя во і҆ерли́мѣ, та́кѡ вскáплетъ ѩ҆́рость моя̀ на вáсъ, вшéдшымъ вáмъ во éгýпетъ: ѝ бýдете въ непроходи́маа ѝ подрýчни, т҃ѝ въ клáтвý ѝ во ѹ҆кори́знý, ѝ не ѹ҆́зрите ктомý мѣ́ста сегѡ̀.

*Іерем. з҃: к҃. мд: ѕ. т҃Іезек. ѐ: ѐі.

д҃і. Сі́а̀ гла гдⷭ҇ь на вáсъ ѿстáвшихсѧ ѿ і҆ýды: не входи́те во éгýпетъ. Ѝ нн҃ѣ вѣ́дѧще ѹ҆вѣ́дасте, ꙗ҆́кѡ заскнд҃телствовахъ вáмъ днéсь:

к҃. ꙗ҆́кѡ слы́кáвновасте въ дýшахъ вáшихъ, послáвше мѧ̀ ко гдⷭ҇ý бг҃ý вáшемý, глаго́люще: помоли́сѧ ѡ҆̀ нáсъ гдⷭ҇еви: ѝ по всемý, є̀ли́кѡ возглетъ тебѣ́ гдⷭ҇ь бг҃ъ нáшъ, та́кѡ возвѣ́сти нáмъ, ѝ сотворúмъ.

кѧ. Ѝ возвѣ́стúхъ вáмъ днéсь, ѝ не послýшасте глáса гдⷭ҇а бг҃а вáшегѡ во всéмъ, є̀гóже послá къ вáмъ:

кв. ѝ нн҃ѣ вѣ́дуще вѣ́дайте, ꙗ҆́кѡ мечéмъ ѝ глáдомъ ѝ мóромъ ѝзчéзнете на мѣ́стѣ, на нéже хóщете и҆́ти жúти та́мѡ.

Глава̀ мг.

Ѝ бы́сть, є̀гда̀ престá і҆еремі́а глаго́ла къ людéмъ всѧ̀ словесá гдⷭ҇ня, ꙗ҆́же послá гдⷭ҇ь къ нúмъ,

к҃. ѝ речѐ а҆́зарі́а сы́нъ малсе́евъ *ѝ і҆ѡанáнъ сы́нъ карі́евъ ѝ всѝ мýжіе презо́рливіи ко і҆еремі́ю, глаго́люще: лжéшн, не послá тѧ къ нáмъ гдⷭ҇ь бг҃ъ нáшъ глаго́лати: не входи́те во éгýпетъ жúти та́мѡ: *д҃ Царств. кѐ: кг.

г҃. но варýхъ сы́нъ нирі́инъ подвщáетъ тѧ̀ на нáсъ, да нáсъ вдáси въ рѹ̑цѣ халдéйстѣ *ѹ҆мори́ти нáсъ ѝ превести́ нáсъ въ вавѵ̑лѡ́нъ. *Іерем. кѳ: д҃.

д҃. Ѝ не послýша і҆ѡанáнъ ѝ всѝ воевѡ́ды сúлы ѝ всѝ лю́діе (не послýшаша) глáса гдⷭ҇ня, є̀же жúти на землѝ і҆ýдинѣ,

ѐ. Ѝ взѧ̀ і҆ѡанáнъ ѝ всѝ воевѡ́ды сúлы всѧ̀ ѡ҆стáвшыа і҆ýдины, возвращéныа ѿ всѣ́хъ ꙗ҆́зы́кшвъ, а҆́мѡже разсѣ́кани бы́ша, є̀же жúти на землѝ і҆ýдинѣ,

ѕ. *мýжы сúльныа ѝ жены́, ѝ младéнцы ѝ дщéри царéвы, ѝ дýшы, ꙗ҆́же ѡ҆стáви навѵ̑зарда́нъ воево́да сúлы со годолі́емъ сы́номъ а҆хі́кáмовымъ сы́на сафáнова, ѝ і҆еремі́ю прр҃о́ка, ѝ варýха сы́на нирі́инна, *д҃ Царств. кѐ: кѕ.

з҃. *ѝ внидо́ша во éгýпетъ, ꙗ҆́кѡ не послýшаша глáса гдⷭ҇ня, ѝ внидо́ша т҃во тафнáсъ. *Ѡсі́а д҃: г҃. т҃Ісаі́а л҃: д҃.

ѝ. Ѝ бы́сть сло́во гдⷭ҇не ко і҆еремі́и во тафнáсѣ глл҃:

д҃. возмѝ себѣ́ кáмени велúки ѝ скры́й а҆̑ пред҃ враты́ до́мý фарао́ня во тафнáсѣ пред҃ ѻ҆чи́ма мýжéй і҆ýдиныхъ, ѝ речéши къ нúмъ:

т҃. та́кѡ глетъ гдⷭ҇ь сúлъ, бг҃ъ і҆и́левъ: сѐ, а҆́зъ послю́ ѝ приведý навѵ̑ходоно́сора царя̀ вавѵ̑лѡ́нска рабá моегѡ̀, ѝ постáвитъ престо́лъ свóй на кáменѣхъ сúхъ, ѩ҆́же скры́лъ є̀сѝ, ѝ воздви́гнетъ ѻ҆рбжі́е своѐ на нѧ̀,

а҆̑і. ѝ бни́детъ ѝ порази́тъ зéмлю éгýпетскýю: *ѩ҆́же на смéрть, на смéрть, ѝ ѩ҆́же на пресели́ніе, на пресели́ніе, а҆̑ ѩ҆́же под҃ мéчь, под҃ мéчь: *Іерем. ѐг: в҃.

ві. *ѝ пожжéтъ ѻ҆гнéмъ до́мы богѡ́въ ѩ҆́хъ, ѝ пожжéтъ а҆̑, ѝ пресели́тъ а҆̑, ѝ покры́етъ зéмлю éгýпетскýю, ꙗ҆́коже покрывáется пастýхъ ри́зою своéю: ѝ и҆́зы́детъ ѿтýдý съ мúромъ

*Іезек. л҃: г҃. Чи́сл. а҆г: д҃. Іерем. мѕ: кѐ.

гі. и̑ сокрꙋши́тъ столпы̀ и̑лі҃ꙋпо́ла[1], и̑же во е҆гу́птѣ, и̑ до́мы бо-
гѡ́въ е҆гу́петскихъ пожже́тъ сѡгне́мъ.

ГЛАВА̀ мд.

Сло́во бы́вшее ко ієремі́ю (ѡ҃ гда҃) и̑ ко всѣ́мъ і҆ꙋде́емъ сꙋ́щымъ въ землѝ
е҆гу́петстѣй и̑ сѣда́щымъ *во магдо́лѣ и̑ во тафна́сѣ, и̑ во мемфі́сѣ и̑ въ землѝ
†паѳ҃ре́тѣ, гла҃:

*Іерем. мѕ: а҃. †Иезек. кд: а҃. л҃: а҃.

в҃. та́кw гле́тъ гдⷭ҃ь бг҃ъ і҆и́левъ: вы̀ ви́-
дѣсте всѧ́ зла́, ѩ҆́же наведо́хъ на і҆ерли́мъ
и̑ на гра́ды і҆ꙋди́ны: и̑ сѐ, пꙋ́сти сꙋ́ть
нн҃ѣ ѡ҃ живꙋ́щихъ,

г҃. ѡ҃ лица̀ зло́бы и̑́хъ, ю҆́же сотвори́ша
разгнѣ́вати мѧ̀, ходя́ще кади́ти *бо-
гѡ́мъ чꙋ́ждимъ, и̑́хже не вѣ́дѣсте вы̀
са́ми и̑ сѡ́тцы̀ ва́ши. *Исход. кг: кд.

д҃. *И̑ посла́хъ къ ва́мъ сѡ́троки мо́и
прр҃о́ки забо́тра, и̑ посыла́хъ а҃, гла҃: не
твори́те дѣ́ла мѡ́кверне́нїа сегѡ̀, е҆гѡ́же
возненави́дѣхъ. *Іерем. кѳ: д҃.

е҃. *И̑ не послꙋ́шаша мене́, ни при-
клони́ша ꙋ҆́ха своегѡ̀ ѡ҃братѝтисѧ ѡ҃ зло́въ свои́хъ, е҆́же не кади́ти богѡ́мъ
и̑нѣ́мъ. *Іерем. з҃: кд. а҃і: и̑.

ѕ҃. *И̑ вскипа́ ꙗ҆ростꙋ̀ мо́ю и̑ гнѣ́въ
мо́й и̑ разгорѣ́сѧ во врата́хъ і҆ꙋди́ныхъ
и̑ внѣ̀ і҆ерли́ма: и̑ бы́ша во ѡ҃пꙋстѣ́нїе
и̑ въ непроходи́мꙋю до сегѡ̀ днѐ.

*Іерем. мѳ: н҃і.

з҃. И̑ нн҃ѣ сѝце рече́ гдⷭ҃ь вседержи́тель,
бг҃ъ і҆и́левъ: всѣ́кою вы̀ твори́тѐ зло́бы вели́-
ки на дꙋ́шы свои́, е҆́же и҆зсѣщи́ ва́мъ мꙋ́жы
и̑ жены̀, младе́нца и̑ сꙋ́щаго ѡ҃ среды̀
і҆ꙋды̀, да не ѡ҃ста́нетсѧ ни е҆ди́нъ ѡ҃ васъ,

и̑. разгнѣ́вати мѧ̀ въ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ
ва́шихъ, кади́ти богѡ́мъ и̑нѣ́мъ въ
землѝ е҆гу́петстѣй, въ нюже прїи́досте
жи́ти та́мw, да и҆зсѣ́чени бꙋ́дете и̑
въ прокла́тїе да бꙋ́дете и̑ на ꙋ҆́коризнꙋ
во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ земли́;

ѳ҃. е҆да̀ забы́сте зло́бы сѡ́тецъ ва́-
шихъ и̑ зло́бы царе́й і҆ꙋди́ныхъ, и̑ зло́бы
кнази́й ва́шихъ и̑ зло́бы ва́ша, и̑ зло́бы
же́нъ ва́шихъ, ꙗ҆́же сотвори́ша въ землѝ
і҆ꙋдинѣ̀ и̑ внѣ̀ і҆ерли́ма;

і҃. И̑ не преста́ша да́же до сегѡ̀ днѐ
и̑ не ꙋ҆боя́шасѧ, и̑ не держа́хꙋсѧ зако́-
нwвъ мои́хъ и̑ повелѣ́нїй мои́хъ, ꙗ҆́же
да́хъ пред̾ лице́мъ ва́шимъ и̑ пред̾ сѡ́-
тецъ ва́шихъ.

а҃і. Тогѡ̀ ра́ди та́кw гле́тъ гдⷭ҃ь си́лъ,
бг҃ъ і҆и́левъ: *сѐ, а҆́зъ пристаю́ лицѐ мое́
на вы̀ во зло́, е҆́же погꙋби́ти всѧ̀ лю́ди
і҆ꙋди́ны: *Амос. д҃: д҃.

в҃і. и̑ возмꙋ́ ѡ҃ста́нки і҆ꙋди́ны, и̑́же по-
ста́виша ли́ца свои́, е҆́же вни́ти въ зе́млю
е҆гу́петскꙋ̀ и̑ жи́ти та́мw, и̑ и҆зче́знꙋтъ
всѝ въ землѝ е҆гу́петстѣй, *и̑ падꙋ́тъ
мече́мъ и̑ гла́домъ, и̑ и҆зче́знꙋтъ ѡ҃ ма́ла
да́же до вели́ка: †и̑ бꙋ́дꙋтъ на ꙋ҆́коризнꙋ̀
и̑ въ па́гꙋбꙋ̀ и̑ въ прокла́тїе:

*Іерем. мд: ѳ҃з. †Числ. е҃: ка.

г҃і. *и̑ посѣ́мꙋ̀ на сѣда́щихъ въ землѝ
е҆гу́петстѣй, ꙗ҆́коже посѣти́хъ на і҆ерли́мѣ,
мече́мъ и̑ гла́домъ и̑ смє́ртїю,

*Іерем. кд: і҃. кд: з҃і. мв: з҃і.

д҃і. *и̑ не бꙋ́детъ ꙋ҆цѣлѣ́вша ни е҆ди́-
нагw же ѡ҃ ѡ҃ста́вшихъ і҆ꙋди́ныхъ, ѡ҃би-
та́ющихъ въ землѝ е҆гу́петстѣй, е҆́же
возврати́тисѧ на зе́млю і҆ꙋди́нꙋ, къ не́й-
же ті́и надѣ́ютсѧ дꙋ́шами свои́ми воз-
врати́тисѧ та́мw: не возврата́тсѧ,
ра́звѣ и҆збѣ́гшіи. *Іерем. мд: а҃і.

е҃і. И̑ ѡ҃ки́дша і҆ерем҃і́и всѝ мꙋ́жіе
размно́жающіи, ꙗ҆́кw кадя́тъ жены̀ и̑́хъ
*богѡ́мъ и̑нѣ́мъ, и̑ всѧ̀ жены̀ собо́ръ
вели́къ, и̑ всѝ лю́діе сѣда́щіи въ землѝ
е҆гу́петстѣй, въ землѝ паѳ҃ре́тѣ, гла-
го́люще: *Іерем. з҃: н҃і.

ѕ҃і. сло́во, е҆́же глаго́лалъ е҆сѝ къ на́мъ
во и҆́мя гдⷭ҃не, *не послꙋ́шаемъ тебѣ́,

*Іерем. ѕ҃: ѕ҃і.

з҃і. ꙗ҆́кw творя́ще сотвори́мъ всѧ́кое
сло́во, е҆́же и҆зы́детъ и̑з ꙋ҆́стъ на́шихъ,
*кади́ти царицѣ̀ небе́снѣй и̑ возлива́ти
е҆́й возлїа́нїа, ꙗ҆́коже сотворихо́мъ мы̀

[1] со́лнечнагw града

и ѻ҃тцы̀ на́шин, и̂ ца́рїе на́ши и̂ кнѧ́зи на́ши во гра́дѣхъ і҃ду́ныхъ и̂ внѣ҃ і҃ерли́ма: и̂ насы́тихомсѧ хлѣ́бовъ, и̂ бла́го на́мъ бы́сть, и̂ зла̀ не ви́дѣхомъ.

*Второзак. кд: д҃і. Іезек. к: лв. Іерем. з: ни.

ни. И̂ є҃гда̀ преста́хомъ кади́ти ца́рицѣ небе́сне́й и̂ возлива́ти возлїа́нїа, ѡ҃скуди́хомъ хлѣ́бы всѝ мы̀, *и̂ мечє́мъ и̂ гла́домъ скончи́хомсѧ.

*д҃ Царств. в: лг.

д҃і. *И̂ є҃гда̀ кади́хомъ мы̀ ца́рицѣ небе́сне́й т҃и̂ возлива́хомъ є҃́й возлїа́нїа, є҃да̀ безъ мужє́й на́шихъ творя́хомъ є҃́й ѡ҃пре́сноки и̂ возлива́хомъ є҃́й возлїа́нїа;

*Софон. а҃: є҃. †Перем. з: ни.

к҃. И̂ речѐ і҃ереми́а всѣ́мъ лю́демъ сильны́мъ и̂ всѣ́мъ жена́мъ и̂ всѣ́мъ лю́демъ ѿ҃вѣща́вшымъ є҃мꙋ̀ словеса̀, глаго́ля:

к҃а. не каждє́нїе ли, є҃же кади́сте во гра́дѣхъ і҃ду́ныхъ и̂ внѣ҃ѣ҃ і҃ерли́ма вы̀ и̂ ѻ҃тцы̀ ва́ши, и̂ ца́рїе ва́ши и̂ кнѧ́зи ва́ши и̂ лю́дїе землѝ, помни҃ѣ҃ гд҃ь, и̂ взы́де на ср҃це є҃гѡ̀;

к҃в. И̂ не можа́ше гд҃ь терпѣ́ти ктомꙋ̀ ѿ҃ лица̀ зло́бы дѣ́ній ва́шихъ и̂ ѿ҃ гнꙋ́сностей, и҃́же сотвори́сте: *и̂ бы́сть земла̀ ва́ша во ѡ҃пꙋ́стѣнїе и̂ въ непрохожде́нїе и̂ въ кля́твꙋ, є҃же не бы́ти живꙋ́щымъ, и҃́коже є҃́сть дн҃ь се́й,

*Іерем. кѕ: ѕ. мд: ві.

к҃г. ѿ҃ лица̀ сѝхъ, и҃́мже кади́сте (і҃дѡлѡмъ) и̂ и҃́миже согрѣши́сте гд҃еви: и̂ не послꙋша́сте гла́са гд҃на, и̂ въ повел҃е́нїихъ є҃гѡ̀ и̂ въ зако́нѣ и̂ во свид҃е́нїихъ є҃гѡ̀ не ходи́сте, и̂ постиг҃нꙋ́ша вы̀ зла̀ сїа́, и҃́коже дн҃ь се́й.

к҃д. И̂ речѐ і҃ереми́а лю́демъ и̂ жена́мъ: слы́шите сло́во гд҃не, вє́сь і҃ꙋда, и҃́же є҃сте́ въ землѝ є҃гу́петстѣ́й:

к҃є. та́кѡ речѐ гд҃ь вседержи́тель, бг҃ъ і҃и́левъ, гл҃а: вы̀ и̂ жены̀ ва́ша ꙋ҃стны̀ ва́шими соглаго́ласте и̂ рꙋка́ми ва́шими и҃сполни́сте, глаго́люще: творя́ще сотворю́мъ и҃сповѣда́нїа на́ша, и҃́же ѡ҃бѣща́хомъ кади́ти цари́цѣ небе́сне́й и̂ возлива́ти возлїа́нїа є҃́й: пребыва́юще пребы́сте во ѡ҃бѣща́нїихъ ва́шихъ и̂ твора́ще сотвори́сте а҃.

к҃ѕ. Тогѡ̀ ра́ди слы́шите сло́во гд҃не, *вє́сь і҃ꙋда, сѣда́ющїи въ землѝ є҃гу́петстѣ́й: сѐ, кла́хсѧ и҃́менемъ мои́мъ вели́кимъ, речѐ гд҃ь, а҃́ще бꙋ́детъ ктомꙋ̀ и҃́мѧ моѐ во ꙋ҃стѣ́хъ всегѡ̀ і҃ꙋды, є҃же рещѝ, живъ гд҃ь бг҃ъ, во всей҃ землѝ є҃гу́петстѣ́й. *Іерем. мд: кд.

кѕ. *И҃́кѡ сѐ, а҃́зъ возбꙋди́хсѧ на на̀ ѡ҃зло́бити и҃́хъ, а҃ не бл҃госотвори́ти, и̂ и҃зчезнꙋ́тъ вє́сь і҃ꙋда живꙋ́щїи въ землѝ є҃гу́петстѣ́й мече́мъ и̂ гла́домъ, до́ндеже скончаю́тсѧ.

*Іерем. ла: кн. Дан. д҃: д҃і.

кѳ. И̂ ꙋ҃цѣлѣ́вшїи ѿ҃ меча̀ возвраща́тсѧ на зе́млю і҃ꙋдинꙋ̀ ма́лымъ число́мъ: и̂ ꙋ҃вѣ́дꙋтъ ѡ҃ста́вшїи і҃ꙋдины, пресели́вшїисѧ въ зе́млю є҃гу́петскꙋ̀ ѡ҃бита́ти та́мѡ, сло́во чїѐ пребꙋ́детъ, моѐ, и҃́ли и҃́хъ;

л҃. И̂ сїѐ ва́мъ зна́менїе, гл҃етъ гд҃ь, и҃́кѡ посѣщꙋ́ а҃́зъ на вы̀ на мѣ́стѣ сѐмъ, да ꙋ҃вѣ́дите, и҃́кѡ воистинꙋ̀ и҃сполнатсѧ словеса̀ моа̀ на ва́съ во зла́.

л҃а. Та́кѡ речѐ гд҃ь: сѐ, а҃́зъ предаю́ фарао́на вафрі́а царя̀ є҃гу́петска въ рꙋ́цѣ врага̀ є҃гѡ̀ и̂ въ рꙋ́цѣ и҃́щꙋщихъ дꙋ́шꙋ є҃гѡ̀, и҃́коже да́хъ седекі́ю царя̀ і҃ꙋдина въ рꙋ́цѣ навꙋходоно́сора царя̀ вавилѡ́нска врага̀ є҃гѡ̀ и̂ и҃́щꙋщагѡ дꙋ́шꙋ є҃гѡ̀.

*Іерем. ка: з. кв: кє. †в Паралі́пом. лѕ: з҃і, к.

Глава̀ мє.

Сло́во, є҃же глаго́ла і҃ереми́а пр҃о́рокъ къ варꙋ́ху сы́нꙋ нирі́ева, *є҃гда̀ впи́са словеса̀ сі́а въ кни́гꙋ ѿ҃ ꙋ҃стъ і҃ереми́иныхъ, въ четве́ртое лѣ́то і҃ѡаки́ма, сы́на і҃ѡси́инa, царя̀ і҃ꙋдина, глаго́ла:

*Іерем. лѕ: д҃.

в҃. та́кѡ гл҃етъ гд҃ь вседержи́тель ѿ҃ тебє́, варꙋ́ше:

г҃. и҃́кѡ ре́кл҃ъ є҃сѝ: ѻ҃, лю́тѣ мнѣ҃! ѻ҃, лю́тѣ мнѣ҃! и҃́кѡ приложѝ гд҃ь

трудѣ̀х къ болѣ́зни моеи́, оу҃спо́х со стенаніе́мъ, поко́а не ѡбрѣто́х.

д. Рцы́ е́мꙋ, сицѐ глетъ гдь: сѣ, а҆́ще *а҆́зъ сограждо́х, а҆́зъ разорю́: и҆ а҆́ще насажду́х а҆́зъ, и҆стѐргнꙋ, и҆ всю̀ зе́млю мою́. *Іерем. кд: ѕ. а҃мѡс. д҃: аі.

ѕ. *И҆ ты́ ли взы́щеши себѣ̀ вели́кихъ; не и҆́щи: а҆́ко сѣ, а҆́зъ наведꙋ зла̀ на всѧ́ку плоть, глетъ гдь, т҃и дамъ дꙋшꙋ твою̀ въ корысть во всѧ́кихъ мѣ́стѣхъ, а҆́можде а҆́ще по́йдеши.

*Римлян. ві: бі. †Іерем. ка: д.

Глава̀ ѕ.

Сло́во, е҆́же бы́сть ко іереми́ѡ прро́кꙋ ѿ гда̀ на а҆́зы́ки,

ѕ. *ко е҆гу́птꙋ проти́ву си́лы фарао́на нехаѡ̀ царя̀ е҆гу́петскаго, и҆́же бы́сть над рѣко́ю е҆вфра́томъ во карха́мі́сѣ, е҆гѡ́же поразѝ навꙋходоно́соръ ца́рь вавꙋлѡ́нскій, въ лѣ́тѣ четвёртѣмъ іѡакі́ма сы́на іѡсі́инна, царя̀ і҆ꙋди́на.

*в Параліпом. лѕ: ѕ. Іерем. кѕ: ді.

з. *Возми́те сѡ́рꙋжіе и҆ щиты̀ и҆ и҆́дите на бра́нь, *Іезек. кг: кд.

д. *wсѣдла́йте ко́ни и҆ всѣда́йте, вса́дницы, и҆ ста́ните во шлемѣ́хъ ва́шихъ, оу҃ста́вите ко́піа и҆ ѡблецы́тесѧ въ брѡна̀ ва́ша. *Іерем. ѧа: аі.

ѕ. *Что̀ оу҃́бѡ ви́дѣхъ и҆́хъ страшли́выхъ и҆ хребты̀ ѡбращію́щихъ; крѣпцы и҆́хъ и҆́збити, побѣго́ша ско́рѡ и҆ не ѡзрѣ́шасѧ вспа́ть, ѡвсю́ду стра́хъ, глетъ гдь. *Іерем. мз: з.

ѕ. Не оу҃тече́тъ лёгкій, нижѐ возмо́жетъ и҆́збави́тисѧ крѣпкій на полꙋ́нощь: бли́з рѣкѝ е҆вфра́та побѣ́жденъ бы́сть и҆ падо́ша.

з. Кто̀ е́сть то́й, и҆́же а҆́ко рѣка̀ восхо́дитъ, и҆ а҆́ко рѣкѝ воздвиꙗ́ютсѧ вꙋ́лны е҆гѡ̀;

и҆. Во́ды е҆гу́пта а҆́ки рѣка̀ взы́дꙋтъ, и҆ а҆́ки рѣка̀ восколе́блютсѧ во́ды е҆гѡ̀. И҆ речѐ: взы́дꙋ и҆ покры́ю зе́млю, и҆ погꙋблю̀ гра́дъ и҆ живꙋ́щыѧ въ не́мъ.

д. Возсади́те на ко́ни и҆ оу҃стро́йте колесни́цы, и҆зыди́те, си́льніи мꙋ́ристіи, *и҆ лꙋ́вяне вооружённіи щита́ми, и҆ лꙋ́дане, взы́дите налага́ющіе лꙋ́къ.

*Іезек. кѕ: і.

і. *Де́нь се́й гда̀ бга̀ вседержи́теля, де́нь ѿмще́нія, да ѿмсти́тъ врагѡ́мъ свои́мъ, и҆ пожре́тъ а҃ мечь гдень и҆ насы́титсѧ и҆ оу҃піе́тсѧ кро́вію и҆́хъ, а҆́ко же́ртва гдꙋ вседержи́телю въ землѝ полꙋ́нощнѣй, бли́з рѣкѝ е҆вфра́та.

*Исаіа ѕ: аі. †Іерем. кѕ: аг.

аі. Взы́ди въ галаа́дъ *и҆ возмѝ рити́нꙋ, дѣво, дщѝ е҆гу́петска! всу́е оумно́жила е́сѝ враче́ванія твоа́, и҆ цѣльбы̀ нѣ́сть тебѣ̀. *Іерем. и҆: кв.

ві. Оу҃слы́шаша а҆́зы́цы гла́съ [1], и҆ пла́чь твои́ напо́лни зе́млю: а҆́ко си́льный срѣ́тесѧ съ си́льнымъ, и҆ ѻ҆́ба вкꙋпѣ̀ и҆́знемого́ста и҆ падо́ста.

гі. Сло́во, е҆́же гла̀ гдь ко іереми́ю прро́кꙋ ѿ се́мъ: а҆́ко и҆́мѣ прі́ити навꙋходоно́соръ ца́рь вавꙋлѡ́нскій и҆ порази́ти зе́млю е҆гу́петскꙋ.

ді. *Возвѣсти́те е҆гу́птꙋ и҆ разгласи́те во магдали́, и҆ возопи́йте во мемфі́сѣ и҆ во тафна́сѣ повѣ́дите: стои́ и҆ оу҃гото́вися, а҆́ко пожре́тъ мечь сі́а, а҆́ще ѡ҆́крестъ тебѣ̀ сꙋ́ть. *Іерем. мд: а.

ві. Почто̀ оу҃бѣ́жа̀ ѿ тебѐ а҆́пісъ; телецъ и҆́збра́нный твои́ не пребы́сть, а҆́ко гдь разрꙋшѝ е҆гѡ̀.

зі. И҆ мно́жество твоѐ и҆́знемо́же и҆ падѐ, и҆ кі́йждо ко бли́жнемꙋ своему́ глаго́лахꙋ: востáнимъ и҆ возвратимсѧ къ лю́демъ на́шымъ и҆ въ зе́млю рожде́нія на́шегѡ ѿ лица̀ мечà е҆ллинскаго.

зі. Назови́те и҆́мѧ фарао́на нехаѡ̀ царя̀ е҆гу́петска, смяте́ніе преведѐ вре́ма.

и҆і. Живꙋ́ а҆́зъ, глетъ цр҃ь, гдь вседержи́тель и҆́мѧ е҆гѡ̀: и҆́бо, а҆́коже а҆ѳѵ́ръ на гора́хъ и҆ а҆́коже *кармѣ́ль въ мо́ри, прі́идетъ.

*г Царств. ні: ді. а҃мѡс. д҃: г.

[1] Евр.: срамотѣ.

ка. Сосѣды плѣненіа сотвори себѣ, живущаа дшѝ є҆гу́петска, ꙗ҆кш мемфі́сѣ въ запꙋстѣ́ніе бу́детъ, и҆ нарече́тсѧ, оу҆вы́! и҆ не бу́дꙋтъ въ не́мъ жи́ти.

кб. Ю҃ница (и҆збра́нна и҆) оу҆кра́шена є҆гу́петъ, разоре́ніе ѿ полу́нощи прі́идетъ на нѧ҇,

кв. и҆ наѣ́мницы є҆гѡ҆, живу́щіи посредѣ́ є҆гѡ҆, ꙗ҆коже телцы́ тꙋ́чніи питае́ми въ не́мъ: занѣ́ и҆ ті́и ѡ҆брати́шасѧ и҆ повѣгоша вку́пѣ, и҆ не могоша стáти, ꙗ҆кш *де́нь погѷ́бели и҆хъ прі́идетъ на нѧ҇ и҆ вре́ма ѿмще́нїа и҆хъ.

*Іерем. н҃: ѧа.

кг. Гла́съ и҆хъ, ꙗ҆коже сми́а звиздаю́щагѡ, поне́же съ си́лою по́йдꙋтъ, со сѣки́рами прі́идꙋтъ на него́.

кд. Посра́мленна е҆́сть дшѝ є҆гу́петска и҆ дана́ въ рꙋ́цѣ лю́демъ полу́нощнымъ.

ке. Рече́ гдⷭ вседержи́тель, бг҃ъ і҆и́левъ: *сѣ́, а҆́зъ посѣщ҃ꙋ́ на а҆ммѡ́на сы́на е҆ѵ҆а́, и҆ на фараѡ́на и҆ на є҆гу́петъ, и҆ на бо́ги є҆гѡ҆ и҆ на царі́ є҆гѡ҆, и҆ на фараѡ́на и҆ на оу҆пова́ющыѧ на́нь, *Іезек. ѧ҃: ѳ҃і.

кѕ. и҆ да́мъ и҆́хъ въ рꙋ́цѣ и҆щ҃ущихъ дꙋшѝ и҆́хъ, и҆ въ рꙋ́кꙋ навꙋходоно́сора царя́ вавꙋ́лѡнска, и҆ въ рꙋ́цѣ слꙋ́гъ є҆гѡ҆: и҆ посе́мъ пожи́вꙋтъ ꙗ҆коже и҆ пе́рвѣе, гла́голетъ гдⷭ.

кѕ. *Ты́ же не оу҆бо́йсѧ, ра́бе мо́й ꙗ҆кшве, ни оу҆страша́йсѧ, і҆и́лю: се́ бо, а҆́зъ тебѣ́ спасе́на сотворю́ и҆здале́ча и҆ сѣ́мѧ твоѐ ѿ земли́ плѣне́нїа и҆́хъ: и҆ возврати́тсѧ ꙗ҆кшвъ и҆ почі́етъ и҆ благоу҆спѣ́етъ, и҆ не бу́детъ оу҆страша́й є҆гѡ҆. *Ісаі́а мд҃: ѕ҃, з҃, д҃. Іерем. ѧ҃: т҃.

кѳ. *Не бо́йсѧ, ра́бе мо́й ꙗ҆кшве, глаго́летъ гдⷭ, ꙗ҆кш съ тобо́ю е҆́смь а҆́зъ: ꙗ҆кш сотворю́ сконча́ніе во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ, въ на́же и҆́звергохъ тѧ҇, тебе́ же не сотворю́ и҆скꙋ́дѣти, но накажꙋ́ тѧ҇ сꙋдо́мъ и҆ ѳ҆ѡ́безвинна́ѧ не ѡ҆́безвиню тѧ҇.

*Быт. кѕ: кд. Ісаі́а мѧ: т҃. ѳ҆Ісаі́а кз: н҃.

Глава҆ мз.

Сло́во гдне, е҆́же бы́сть ко і҆еремі́и про҃ро́кꙋ *на і҆ноплеме́нники, пре́жде не́жели порази́ фараѡ́нъ га́зꙋ.

*Іезек. кѣ: е҃і.

кѵ. Та́кш глетъ гдⷭ: *сѣ́, во́ды восхо́дятъ ѿ сѣ́вера и҆ бу́дꙋтъ ꙗ҆кш пото́къ наводна́й, и҆ пото́пятъ зе́млю и҆ и҆сполне́ніе е҆ѧ҇, гра́дъ и҆ живу́щыѧ въ не́мъ: и҆ возопію́тъ лю́дїе и҆ воспла́чꙋтсѧ вси́ живу́щіи на земли́,

*а҆пока́лꙋ҃ѱ. з҃і: е҃і.

кр҃. ѿ шꙋ́ма оу҆стремле́нїа е҆гѡ҆, *ѿ ѡ҆рꙋ́жїа но́гъ е҆гѡ҆ и҆ ѿ грем҃ні́а колесни́цъ е҆гѡ҆ и҆ ѿ звꙋ́ка коле́съ е҆гѡ҆: не ѡ҆братя́тсѧ ѻ҆́тцы ко сыно́мъ свои́мъ, ѡ҆пꙋстѝвше рꙋ́цѣ свои́,

*а҆пока́лꙋ҃ѱ. д҃: д҃.

кс. въ де́нь находя́щь, е҆́же погꙋби́ти всѧ҇ і҆ноплеме́нники: *и҆ разорю́ тꙋ́ръ и҆ сі́дѡнъ со всѣ́ми про́чими помо́щники и҆́хъ, ꙗ҆кш и҆стребя́тъ гдⷭ фꙋ́лі҃сти́ны, ѳ҆ѡста́нки ѻ҆стровꙋ́въ каппадокі́йскихъ.

*а҆мѡ́с. а҃: т҃. ѳБыт. т҃: д҃і. Второзак. в҃: кг.

кѳ. Прі́идетъ плѣ́шь на га́зꙋ, ѿкре́ржетъ бы́сть а҆скалѡ́нъ и҆ ѡ҆ста́нцы е҆накі́мли.

ѯ. Доко́лѣ сѣщи́ бу́деши, ѻ҆, мечꙋ́ бжі҃и́й! доко́лѣ не оу҆поко́ишисѧ; вни́ди въ ножны́ твоѧ҇, почі́й и҆ вознеси́сѧ.

ѯа. Ка́кш оу҆поко́нтсѧ; поне́же гдⷭ запове́да е҆мꙋ́ на а҆скалѡ́на и҆ на сꙋ́щыѧ при мо́рѣ, на про́чыѧ восста́ти.

Глава҆ мѳ.

Ѡ҆мшáвъ *та́кш речѐ гдⷭ вседержи́тель, бг҃ъ і҆и́левъ: ѻ҆, лю́тѣ навꙋ́ю, ꙗ҆кш погꙋ́бе, взя́съ карі҃адаі́мъ, посрами́сѧ масі҃га́дъ и҆ побѣжде́нъ е҆́сть.

*Іезек. кѣ: и҃, д҃.

к. Нѣсть ктомѹ цѣлѣніе вх мшáвѣ, весéліе во ѣсевшúнѣ, помы́сленша нáнь злáм: пріидúте *и потребúмх á ѿ áзыкх: (сегѡ̀ рáди) молчá оумóлкнеши, пóйдетх за тобóю мéчь. *Іерем. аі: ді.

г. Глáсх вóпля ѿ wршнаíма, погѹблéніе и сотрéніе велúко.

д. Сотрéся мшáвх, возвѣстúте вóпль мáлыхх ѣгѡ.

ѣ. Ꙗкш испóлнися áлшдх плáча: *взы́детх рыдáм пѹтéмх wршнаíма, вразѝ, вóпль сотрéнїа слы́шасте.

*Ѝсаїа ѣі: ѣ.

ѕ. Бѣжúте и спасúте дѹшы вáша, и бѹдете ꙗкш сѣлх дúвїй вх пѹсты́нн.

з. *Понéже имѣлх ѣсн надéждѹ во wгрáдахх твоúхх †и вх сокрóвищнхх твоúхх, и ты ꙗтх бѹдеши: и пóйдетх **хамúсх во пресéленїе, и свящéнницы ѣгѡ̀ и кнáзи ѣгѡ̀ вкѹпѣ.

*Іерем. ѣ: зі. †Іерем. мд: д. **г Цáрств. аі: з.

и. И пріúдетх гѹбúтель на всáкх грáдх, и не ѝзбáвится ни ѣдúнх грáдх, и погúбнѹтх оудолíа, и погѹбáтся полá, ꙗкоже рече гдь.

ѳ. Дáйте знáменїе мшáвѹ, ꙗкш прикосновéніемх прикосновéнх бѹдетх, и всѝ грáди ѣгѡ̀ бѹдѹтх пѹсти и безѣ живѹщихх.

і. Прóклятх (человѣкх) творáй дѣло гдне сх небрежéніемх, и прóклятх возбранáй мечь своемѹ ѿ крóве.

аі. Почивáше мшáвх ѿ млáдости своея *и бѣ оуповáл на слáвѹ свою: не прелíася ѿ сосѹда вх сосѹдх и во пресéленїе не ѿйде: сегѡ̀ рáди пребысть вкѹсх ѣгѡ̀ вх нéмх, и вонá ѣгѡ̀ нѣсть премѣнéна. *Софóн. á: ві.

ві. Сегѡ̀ рáди, сѣ, днíе грáдѹтх, глетх гдь, и послю̀ ѥмѹ пресели́тели, и преселáтх ѣгѡ̀, и сосѹды ѣгѡ̀ ѝстощáтх и рóги ѣгѡ̀ сокрѹшáтх:

гі. и погрáмúтся мшáвх ѿ хамúся, *ꙗкоже погрáмлен ѣсть дóмх ѥлевх ѿ ведúла, вх нéмже имáхѹ надéждѹ.

*г Цáрств. ві: кд.

ді. Кáкш глаго́лете: сúльни ѣсмы́ и мѹжíе крѣпцы во бранéхх;

ѣі. Погúбе мшáвх, грáдх ѣгѡ̀, и ѝзбранніи ѥношши ѣгѡ̀ снидóша подмéчь, глетх црь, гдь вседержúтель имм ѣгѡ̀.

ѕі. Блúзѣ дéнь мшáвль, ѣже пріúнтѝ, и сло̀ ѣгѡ̀ скóро сѣлѡ̀.

зі. Оутѣшáйте ѣгѡ̀ всѝ, ѝже ѿкрестх ѣгѡ̀, и всѝ вѣдущíи имм ѣгѡ̀: рцы́те, кáкш сокрѹшúся жéзлх крѣпости, пáлица слáвна;

ѝі. *Сни́ди ѿ слáвы и сáдн, во влáгѣ живѹщая, дщѝ дíвúна, ꙗкш гѹбúтель мшáвскíй взы́детх на тѧ разрѹшáй wгрáды твоя́. *Ѝсаїа мз: á.

ѳі. На пѹтѝ стáнн и воззрѝ, живѹщая во áроúрѣ, и вопросѝ бѣжáщаго и ѝзбѣгшаго, и рцы́: что сѣ бы́сть;

кі. *Посрамúся мшáвх, занѐ повѣжденх ѣсть: рыдáйте и вопíйте, возвѣстúте во áрнúнѣ, ꙗкш погúбе мшáвх,

*Ѝсаїа ѕі: з.

ка. и сѣдх пріúде на зéмлю напóльнѹю, на хелúнх и на рефáсх и на мшфáдх,

кв. и на девúнх и на навѡ̀ и на дóмх девладаíмх,

кг. и на карїадаíмх и на ведгамвлх и на дóмх машúновх,

кд. *и на карїѡ́дх †и на восóра и на всѧ̀ грáды мшáвли, ѝже далéче и ѝже блúзѣ сѣть. *Амѡ́с. в: в. †Ѝсаїа зг: á.

кѣ. Ѡсѣчен ѣсть *рóгх мшáвль, и †мы́шца ѣгѡ̀ сокрѹшúся, глетх гдь:

*Плáч. Іерем. в: г. †Іезек. á: ка.

ѕ. оупóйте ѣгѡ̀, ꙗкш на гдá возвели́чися, и прираздúтх мшáвх рѫкѹ свою̀ (ѡ блевóтинѹ), и бѹдетх вх посмѣхх и сáмх.

кз. И áще не вх посмѣхх бы́сть тебѣ íиль, áще *вх тáтствѣ твоéмх wбрѣтеся, ꙗкш воевáлх ѣсн ѣгѡ̀: преселúшися, ѝнáмш. *Іерем. в: ѕ.

кн. Шстáвите грáды и пребывáйте

на ка́менн, живу́щіи въ мша́вѣ, и́ бу́дите та́коже го́лу́би гнѣзда́щїимсѧ въ ка́менехъ, во ѹ́стѣхъ сквазкни.

к҃ф. *Слы́шахомъ го́рдость мша́влю, го́рдъ вѣ̀ ѕѣлѡ̀: презо́рство е́гѡ̀ и́ кичѐнїе е́гѡ̀, возноше́нїе и́ воздвиже́нїе се́рдца е́гѡ̀. *Ѷсаі́а в҃і: ѕ҃.

л҃. Азъ же вѣ́мъ дѣла́ е́гѡ̀, глетъ гдь: не довóлство ли е́гѡ̀ та́кѡ сотворѝ;

ла. Сегѡ̀ ра́ди над҃ мша́вомъ возры́да́йте всю́ду, возопи́йте над҃ мѫ́жи кїра́ды смѹ́щенїа.

лв. *Ѩкѡ пла́чемъ ѩзи́ровымъ воспла́чѹ́сѧ ѡ҃ тебѣ́, вїногра́де а҃серѝмль! лѣ́тѡрасли твоѝ прондо́ша мо́ре, градѡ́вѣ ѩзи́ровыхъ коснѹ́шасѧ, на жа́твѹ твою́ и́ на вїнное собира́нїе твоѐ хи́щникъ нападе́. *Ѷсаі́а в҃і: и҃, д҃.

лг. *Ѡ҃ма́та е́сть ра́дость и́ весе́лїе ѿ кармѝла и́ ѿ земли́ мша́вли, и́ вїно́ ѿ точи́лъ ѿ́ахъ: ника́коже и́згнета́й вїнн҃ѹ̀ па́годѹ̀ по ѡ҃бы́чаю пѣ́сни воспоѣ́тъ.

*Ѷсаі́а в҃і: і҃.

лд. *Ѡ҃ вóпла е҃севѡ́нска да́же до е҃леа́ла и́ ѩ́аса гра́ды и́хъ да́ша гла́съ свóй, т҃ѡ҃ снгóра да́же до ѡ҃ршнаі́ма, и́ ю҃ница трилѣ́тнаа, поне́же и́ вóды немрі́мъ во сожже́нїе бу́дѹтъ.

*Ієрем. к҃е: к҃е. Ѷсаі́а е҃і: д҃. т҃Ѷсаі́а е҃і: ѕ҃, ѕ҃.

лѕ. И҃ ѿнмѹ̀ мша́ва, глетъ гдь, жрѹ́щаго на гора́хъ и́ кадя́щаго богѡ́мъ свои́мъ.

лѕ. *Тогѡ̀ ра́ди се́рдце мша́ва, ѩ́кѡ цѣ́вни́цы звацáти бу́дѹтъ, и́ се́рдце моѐ къ мѫ́жемъ кїра́ды ѩ́кѡ цѣ́вни́ца звацáти бу́детъ: сегѡ̀ ра́ди, ѩ́же прiста́жа́, погибо́ша ѿ человѣ́къ.

*Ѷсаі́а в҃і: а҃і. Плáч. Ієрем. а҃: к҃.

лз. *Всáка бо глава́ на всáцѣмъ мѣ́стѣ ѡ҃стри́жена бу́детъ, и́ всáка брада́ ѡ҃бро́снетсѧ, и́ всáка рѹ́ка по-сѣ́чена бу́детъ, и́ на всáцѣмъ чресле́ кре́тнще, *Ѷсаі́а е҃і: ѣ҃, г҃. Ієзек. з҃: и҃.

лн. и́ на всѣ́хъ храми́нахъ мша́вскихъ и́ на сто́гнахъ е́гѡ всáкъ пла́чь, поне-же сокрѹши́хъ мша́ка, ѩ́коже *сосѹ́дъ не-потре́бенъ, глетъ гдь. *Ієрем. к҃в: кн. на: л҃д.

л҃д. Ка́кш и́зме́ни́сѧ; возрыда́ша, ка́кш ѡ҃братѝ хребе́тъ мша́въ и́ посра-ми́сѧ; и́ бы́сть мша́въ въ посмѣ́хъ и́ въ не́нависть всѣ́мъ ѡ҃крестъ себѐ.

м҃. И҃ѩкш та́кш глетъ гдь: се́, *ѩ́ко-же ѡ҃ре́лъ полети́тъ и́ распростре́тъ крилѣ́ свои́ на мша́ва,

*Аввак. а҃: и҃. Дан. з҃: д҃. Ѡ҃сі́а и҃: а҃.

мa. взáтъ е́сть карїѹ́дъ, и́ ѡ҃гра́ды е́гѡ̀ ѡ҃стоймы сѫ́ть: и́ бу́детъ се́рдце си́льныхъ мша́вскихъ въ то́й де́нь, *ѩ́кш се́рдце жены́ родя́щїа. *Ієрем. л҃: ѕ҃.

мв. И҃ погибнетъ мша́въ ѿ̀ людій, ѩ́кш на гда возвели́чисѧ.

мг. *Стра́хъ и́ про́пасть и́ сѣ́ть на тѧ̀, ѻ҃, живу́щїй въ мша́вѣ, глетъ гдь.

*Ѷсаі́а к҃д: з҃і.

мд. *Иже ѹ҃вѣжи́тъ ѿ̀ лица̀ стра́ха, впаде́тъ въ про́пасть: и́ и҃зла́зай и҃з про́пасти и҃мется сѣ́тїю: поне́же наведѹ̀ сі́а на мша́ва въ лѣ́то посѣще́нїа и́хъ, глетъ гдь. *Амѡ́с. е҃: д҃і.

ме. Во ст҃ѣ́нни е҃севѡ́нстѣй ста́ша ѿ̀ си́лы и́збѣ́гше, *ѻ҃гнь бо и́зы́де ѿ̀ е҃севѡ́на и́ пла́мень ѿ̀ среды́ сеѡ́на, и́ пожже́ ча́сть мша́ва и́ ве́рхъ сыно́въ смяте́нїа. *Чи́сл. к҃а: кн.

мѕ. Го́ре тебѣ́, мша́ве! погибо́ша лю́дїе *хамѡ́сѧ, ѩ́кш ѡ҃ведо́шасѧ сы́нове твои́ и́ дще́ри твоѝ въ плѣ́нъ.

*Чи́сл. к҃а: к҃д.

мз. *И́ возвращѹ̀ плѣ́нъ мша́вль въ послѣ́днїа дни́, глетъ гдь. До здѣ́ сѫ́дъ мша́вль. *Ієрем. м҃д: л҃д.

Глава̀ м҃ф.

Къ *сыни́мъ а҃ммѡ́нимъ та́кш глетъ гдь: е́дà не сѫ́ть сы́нове і҃и҃левы, и́лѝ наслѣ́дника нѣ́сть и҃мъ; почто̀ ѹ҃бо прія̀ наслѣ́дїе мелхо́мъ [1] га́да, и́ лю́дїе е́гѡ̀ во гра́дѣхъ е́гѡ̀ живáхѹ; *Іезек. к҃е: ѣ҃, г҃.

[1] царь и҃хъ

к҃. Сегѡ̀ ра́ди, сѐ, дніе́ гряду́тъ, глетъ гдь, и҆ ѡ҆глашу́ *на равва́ѳ҆ сыно́въ а҆ммѡ́нихъ ра́тный звукъ, и҆ бу́детъ въ непрохо́дная и҆ въ пага́вь, и҆ тре́бища е҆гѡ̀ сѡгне́мъ сожже́на бу́дутъ, и҆ воспри́иметъ і҆и҃ль вла́сть свою́, глетъ гдь. *а҆мѡ́с. а҃: д҃.

л҃. Возопи́й, е҆севѡ́не, *а҆́ко погибе́ гай́: возопи́йте, дще́ри равва́ѳ҆ски, преполо́шитеся вре́тищами, рыдайте́ и҆ бѣгайте по забра́лмъ, а҆́ко мелхо́мъ ко плѣ́нъ ѿведе́тся, свяще́нницы и҆ кнази́ е҆гѡ̀ вку́пѣ. *Іис. Нав. и҃: в҃.

м҃. Что̀ хвали́шися во оу҆до́лїихъ; стече́ оу҆до́лїе твое́, дщи́ безстудная́, оу҆пова́ющая на бога́тства своя́, глаго́лющи: *кто̀ прі́идетъ на мѧ̀; *Іерем. ка҃: г҃.

н҃. Сѐ, а҆́зъ наведу́ на тѧ̀ стра́хъ, глетъ гдь вседержи́тель, ѿ всѣ́хъ сѫ́щихъ ѿкрестъ тебе́: и҆ разсѣе́теся вси́ ѿ лица́ е҆гѡ̀, и҆ не бу́детъ собира́ющагѡ бѣжа́щихъ.

ѯ҃. *И҆ посе́мъ возвращу́ плѣ́нники сыно́въ а҆ммѡ́нихъ, глетъ гдь. *Іерем. кз҃: з҃.

з҃. *Во і҆думе́и сі́и глетъ гдь вседержи́тель: т҃е́да е҆́сть ктомѹ́ мудрость во деманѣ; погибе́ совѣ́тъ ѿ разумны́хъ, непотре́бна бы́сть мудрость и҆́хъ, *Іезек. кѕ҃: в҃. т҃саі́а кд҃: д҃. а҆вді́й а҃: и҃.

и҃. * попра́но бы́сть мѣ́сто и҆́хъ: сни́дите въ про́пасть ѡ҆бита́ющіи во дедани́: а҆́ко же́стокая сотвори́: (погибель и҆сау́лю) наведо́хъ на́нь т҃во вре́мя, въ не́же посѣти́хъ е҆гѡ́.

*Іерем. м҃д: л҃. т҃Перем. и҃: л҃а.

ѳ҃. *Я҆́ко ѡ҆бнима́телїе ві́на прі́идоша на тѧ̀, не ѡ҆ста́вятъ тебѣ̀ ѡ҆стáнкѡвъ: а҆́ки та́тіе въ нощи́ возложа́тъ рѹ́ки свои́. *а҆вді́й а҃: е҃.

і҃. Я҆́ко (а҆́зъ) ѡ҆бнажи́хъ и҆сáва, ѿкры́хъ та́йная е҆гѡ̀, не возмо́жетъ оу҆таи́тися, погибе́ рѹко́ю бра́та своегѡ̀ и҆ сосѣда своегѡ̀,

а҃і. и҆ нѣ́сте ѡ҆стáтися сиротѣ́ твое́й, да живе́тъ: а҆́зъ же сотворю́ жи́ти, и҆ вдовѣ́цы на мѧ̀ оу҆пова́ша.

к҃і. Та́ко бо глетъ гдь: сѐ, *и҆мже не бѣ̀ зако́на пи́ти ча́шѹ, т҃пію́ще и҆спію́тъ: и҆ ты́ ли а҆́ки непови́нный ѡ҆стáнешися; не бу́деши неповѝненъ, но пі́ѧ и҆спе́ши. *Іерем. кѣ: кѝ, кд҃. а҃ Петр. д҃: з҃і. т҃Перем. кѣ: ѣ҃і.

г҃і. *Собо́ю бо кла́хся, глетъ гдь, а҆́ко въ пѹ́стыню и҆ въ порѹга́ніе и҆ въ посмѣ́хъ и҆ въ прокла́тіе бу́деши посредѣ̀ е҆гѡ̀, и҆ вси́ гра́ди е҆гѡ̀ бу́дутъ въ пѹ́стыню вѣ́чнѹю. *Іерем. и҃: з҃і.

д҃і. *Слу́хъ слы́шахъ ѿ гда, и҆ посла́ въ а҆́зыки посла́: соберѝтеся и҆ и҆́дите проти́вѹ е҆мѹ́ и҆ востáните на ѡ҆полче́ніе. *а҆вді́й а҃: а҃.

е҃і. *Сѐ, ма́ла да́хъ тѧ̀ во а҆́зыцѣхъ и҆ порѹга́ема въ лю́дехъ. *а҆вді́й а҃: в҃.

ѕ҃і. И҆гра́ніе твое́ прельсти́ тѧ, безстýдіе се́рдца твоегѡ̀ ѡ҆бита́ше въ разсѣ́линахъ ка́менныхъ, *похи́ти крѣ́пость хо́лма высо́каго: е҆гда̀ возне́сеши а҆́ко ѻ҆рёл гнѣ́здо свое́, ѿто́лѣ свéргу тѧ̀, глетъ гдь. *Іерем. на҃: не҃. а҆мѡ́с. д҃: г҃.

з҃і. *И҆ бу́детъ і҆думе́а въ запусте́ніе, всѧ́къ ходя́й чрезъ ню́ подиви́тся и҆ позви́ждетъ над всѧ́кою а҆́звою е҆́я.

*Іерем. и҃: г҃і.

и҃і. *Я҆́коже превраще́на е҆́сть содо́ма и҆ гомо́рра и҆ сосѣ́ди е҆́я, глетъ гдь, не пожи́вет тáмо мѫ́жъ, ниже́ пребу́детъ тáмо сы́нъ челове́чь.

*Быт. ѓ҃і: кѣ. Ісаі́а г҃і: д҃і, к҃. Іерем. и҃: м҃.

ѳ҃і. *Сѐ, а҆́коже ле́въ и҆зы́детъ ѿ среды́ і҆ѻрда́на на мѣ́сто си́льнагѡ, а҆́ко скóрѡ сотворю́ и҃мъ бѣжа́ти ѿ негѡ̀, и҆ кто̀ бу́детъ и҆збра́нъ, е҆гóже поста́влю над ни́мъ; т҃кто́ бо подо́бенъ мнѣ́; и҆ кто̀ противостáнетъ ми́; и҆ кто̀ е҆́сть сей па́стырь, и҃же сопротúвится лицу́ моему́; *Іерем. и҃: м҃д. т҃Іѡв. м҃а: а҃.

к҃. Сегѡ̀ ра́ди слы́шите совѣ́тъ гдень, е҆гóже совѣща́ на е҆дóма, и҆ оу҆мы́шле́ніе е҆гѡ̀, е҆́же оу҆мы́сли на живу́щихъ во деманѣ, не свéргутъ ли и҃хъ ма́лая ѿ стáдъ, и҆ не разме́тано ли бу́детъ на ни́хъ жили́ще и҃хъ;

ка. *Ѡ гласа бо паденїа їхъ потрясесѧ земля, и вопль на морѝ чермнѣмъ слышасѧ гласа їхъ.
*Іерем. и: мѕ.

кв. *Се, ꙗкш орелъ взыдетъ и возлетитъ и простретъ крилѣ своѝ надъ твердынѣми ѥгѡ: и бѫдетъ сердце сильныхъ їдумеискихъ въ тои день, ꙗкш сердце жены родящїа. *Іерем. мн: м.

кг. *Къ дамаскѹ: посрамисѧ ѳемадъ и арфадъ, ꙗкш слухъ сол слышаша, оужасошасѧ, возмѫтишасѧ на морѝ, (за попечѣнїе) оупокоитисѧ не могѫтъ.
*Исаїа зі: а. амѡс. а: г. ѲИсаїа кѕ: ді.

кд. *Растержесѧ дамаскъ, wбратисѧ на бѣжанїе, трепетъ wбѣтъ и, скорбь и болѣзнь wдержаша ѥгѡ ꙗкш раждающюю. *Іерем. д: ла.

ке. Какш не wставнша града славнагш, крѣпости любезныа;

кѕ. *Сегѡ ради падѫтъ юнѡши на стогнахъ твоихъ, и вси мѫжїе воинстїи падѫтъ въ тои день, глетъ гдь вседержитель. *Іерем. и: л.

кз. И возжгѫ огнь на стѣнѣ дамаска, *и пожжетъ стѣны сына адерова.
*амѡс. а: д.

ки. *Къ кидарѹ, царицѣ двора, ѥгоже поразн навѵходоносоръ царь вавѵлѡнскїи, такш глетъ гдь: востанните и взыдите ѳна кидаръ и погѹбите сыны востѡчныа.
*Іерем. в: г. ѲИсаїа ка: ѕі.

кд. Селенїа їхъ и стада їхъ возмѫтъ: одежды їхъ и вса сосѫды їхъ и велблюды їхъ возмѫтъ себѣ, и призовѫтъ на нѧ страхъ wкрестъ.

кѳ. Бѣжите и wндите вскорѣ, въ пропастехъ сядите, живущїи во дворѣ, глетъ гдь: ꙗкш совѣщѧ на вы навѵходоносоръ царь вавѵлѡнскїи совѣтъ и помыслн на васъ оумышленїе.

л. Востанните и внидите къ людемъ оупокоеным, живущымъ въ прохладѣ, глетъ гдь: їже ни двериї, ниже заворовъ имѫтъ, ѥдинн wбитаютъ.

лв. И бѫдѫтъ велблюды їхъ въ расхищенїе и множество скота їхъ въ разграбленїе, *и развѣю а всѣкимъ вѣтромъ wстриженыхъ wкрестъ, и w всѣхъ wкрестныхъ їхъ приведѫ на нѧ погибель, глетъ гдь. *Іезек. ѕ: і.

лг. И бѫдетъ дворъ въ жилище смїемъ и пѫстъ даже до вѣка, не поживетъ тамш мѫжъ, ниже бѫдетъ живаи въ немъ сынъ человѣчь.

лд. Слово гдне, ѥже бысть ко їереміи прроку *на еламъ, въ началѣ царства седекіи царя їѹдина, глл:
*Іерем. кѳ: кѳ.

ле. такш глетъ гдь вседержитель: се, азъ сокрѫшѫ *лѹкъ еламль, начало силы їхъ, *Исаїа кв: ѕ.

лѕ. и наведѫ на еламъ четыри вѣтры w четырехъ странъ небесныхъ и развѣю а во всѧ вѣтры тыа, и не бѫдетъ азыка, въ оньже бы не пришли бѣжащїи еламитане.

лз. И оустрашѫ їхъ предъ врагы їхъ и предъ лицемъ ищущихъ душн їхъ, и наведѫ на нѧ зла, по гнѣвѹ яростн моеѧ, глетъ гдь: и послю вслѣдъ їхъ мечь мои, дондеже сотрѫ їхъ:

лн. и постављю престолъ мои во еламѣ, и йденѫ wтѫдѫ царя и князи, глетъ гдь:

лѳ. *и бѫдетъ въ послѣднїа дни, возвращѫ плѣнъ еламль, глетъ гдь.
*Іерем. мн: мз.

Глава и.

Слово, ѥже рече гдь *на вавѵлѡнъ и на землю халдейскѹю їереміею прроком. *Исаїа гі: а. ді: д.

б. Возвестите во азыцѣхъ и слышано сотворите, воздвигните знамение, возопіите и не скрывайте, рцыте: плѣненъ бысть вавѵлѡнъ, посрамисѧ *вилъ, побѣдисѧ мерѡдахъ, посрамишасѧ йзваннїа ѥгѡ, сокрѫшишасѧ кумиры їхъ. *Исаїа мѕ: а.

г. Ꙗкш прїи́де на́нь ꙗ҆зы́кх ѿ сѣ́вера, то́й положи́тх зе́млю є҆гѡ̀ вх запꙋстѣ́нїе, *и́ не бꙋ́детх живы́й вх не́й ѿ человѣ́ка да́же и́ до скота̀: подви́гнꙋшасѧ, ѿндо́ша. *Іерем. д҃: кѕ. д҃: т҃.

д. Вх тыѧ̀ дни́ и́ вх то̀ вре́ма, глетх гдь, прїи́дꙋтх сы́ноце їи́левы, ти́и и́ сы́ноце їꙋ́дины вкꙋпѣ̀ ходѧ́ще и́ пла́чꙋще пойдꙋ́тх *и́ гда бга̀ своего̀ взыщꙋ́тх. *Ѡсі́а нѕ: ѕ. ѿсі́а г҃: є҃. ѕ: а҃.

е. Ко сі́ѡнх и҆спыта́ютх стезѝ, та́мш бо ѿврати́вше ли́ца своѧ̀ прїи́дꙋтх и́ приложа́тсѧ ко гдꙋ̀ завѣ́томх вѣ́чнымх, и́же забве́нїю не преда́стсѧ.

ѕ. *Ѻвцы поги́бшыѧ бы́ша лю́дїе мои́, ꙗ҆пастырїе и҆́хх соврати́ша и҆́хх и сотворѝша а҃ кры́тисѧ по гора́мх: сх горы́ на хо́лмх ходѝша.

*Іезек. а҃д: є҃. Іерем. в҃: н. т҃: кг.

з. Забы́ша ло́жа своегѡ̀, всѝ ѿвръ҇та́ющїи и҆́хх сн҃ѣда́хꙋ и҆́хх, и҆ вразѝ и҆́хх рекоу́ша: не пощади́мх и҆́хх, занѣ̀ согрѣ́шѝша гдꙋ̀, па́жить пра́вды, *собира́ющемꙋ ѻ҆тцє́вх и҆́хх гдꙋ̀. *Іезек. а҃д: г҃.

и. *Ѻ҆йди́те ѿ среды́ вавꙋ́лѡна и ѿ землѝ халде́йски и҆́зыди́те, и бꙋ́дите ꙗ҆́кш кꙋ́злища пред҃ ѻ҆вца́ми.

*Ѡсі́а мг҃: к. Іерем. нг҃: ѕ. ѧпокалꙋ́ѱ. н҃: д҃.

ѳ. Ꙗкш сѐ, а҆́зх воздвиго́ꙋ и҆ приведꙋ́ на вавꙋ́лѡнх собра́нїа ꙗ҆зы́ковх вели́кихх ѿ землѝ полꙋно́щныѧ, и ѿполчѧ́тсѧ на́нь: ѿтꙋ́дꙋ плѣне́нх бꙋ́детх, ꙗ҆́коже стрѣлы́ мꙋ́жа си́льна и҆скꙋ́сна не возврати́тсѧ пра́здна.

і. И҆ бꙋ́детх земла̀ халде́йска вх разграбле́нїе, всѝ грабѝтелѐ ѥ҆̀ напо́лнатсѧ, глетх гдь:

а҃і. *занѣ̀ весели́стесѧ и҆ велерѣ́чивасте, расхища́ющеи҆ насле́дїе мое́, скака́сте бо ꙗ҆́кш телцы́ на трапе́зѣ и҆ бода́сте ꙗ҆́коже волы́. *Іезек. а҃д: н҃, кг.

в҃і. Порꙋга́на бы́сть ма́ти ва́ша сѣ́лѡ, и҆ посрами́сѧ роди́вшаѧ васх: сѐ, послѣ́днѧѧ во ꙗ҆зы́цѣхх пꙋ́стаѧ и҆ непроходна́ и҆ сꙋха́.

г҃і. *Ѻ҆ гнѣ́ва гдна не пожнетꙋ́тх во вѣ́кх: тно бꙋ́детх вѐсь вх запꙋстѣ́нїе, и҆ всѧ́кх ходя́й сквозѣ̀ вавꙋ́лѡнх подивѝтсѧ и҆ позвиждетх над҃ всѧ́кою ꙗ҆́звою є҆гѡ̀.

*Іерем. нг҃: в҃і. т҃Іерем. мд҃: з҃і.

д҃і. Ѡ҆полчи́тесѧ на вавꙋ́лѡнх, всѝ ѡ҆кре́стнїи налага́ющїи лꙋ́кх, стрѣля́йте на́нь, не щади́те стрѣлх ва́шихх, поне́же пред҃ гдемх согрѣ́шѝ,

е҃і. возми́те є҆гѡ̀: ѡ҆слабѣ́ша рꙋ́цѣ є҆гѡ̀, падо́ша ѡ҆снова́нїа є҆гѡ̀, сокрꙋши́шасѧ забра́ла є҆гѡ̀, *ꙗ҆́кш ме́сть гдна ѥ҆́сть: ѿмсти́те ѥ҆мꙋ̀, ꙗ҆́коже сотвори́, сотвори́те ѥ҆мꙋ̀:

*Второзак. лѕ: лє. Римлян. в҃: д҃і.

ѕ҃і. потреби́те сѣ́ма ѿ вавꙋ́лѡна, и҆ держа́щаго се́рпх во вре́ма жа́твы ѿ лица̀ меча̀ є҆ллинска, кі́йждо кх лю́демх свои́мх ѡ҆врати́тсѧ, и҆ кі́йждо вх зе́млю свою̀ ꙋ҆бѣ́житх.

з҃і. Ѻвча̀ заблꙋ́ждающее їи́ль, льво́ве и҆зню́рѝша ѥ҆́: *пе́рвее ꙗ҆́де є҆гѡ̀ царь а҆ссꙋ́рх, сей же послѣ́днїй и҆ кѡ́сти ѡ҆глода́ ѥ҆мꙋ̀ навꙋходоно́сорх царь вавꙋ́лѡнскїй. *Іер҃ Царств. ѥ҃і: д҃і. в҃і: з҃. з҃і: г҃.

и҃і. Бегѡ̀ ра́ди та́кш глетх гдь вседержи́тель, бгх їи́левх: сѐ, а҆́зх посѣщꙋ́ на царя̀ вавꙋ́лѡнска и҆ на зе́млю є҆гѡ̀, *ꙗ҆́коже посѣтѝхх на царя̀ а҆ссꙋ́рска,

*Іер҃ Царств. д҃і: лє. Ѡсі́а ла҃: лѕ.

ѳ҃і. и҆ возведꙋ́ па́ки їи́ла на па́жить є҆гѡ̀, и҆ ꙋ҆пасе́тсѧ *вх карми́лѣ и҆ васа́нѣ, и҆ вх горѣ̀ є҆фре́мли и҆ вх галаа́дѣ, и҆ насы́титсѧ дꙋ́ша є҆гѡ̀.

*г҃ Царств. н҃і: д҃і. т҃Второзак. лѕ: д҃і.

к. Вх тыѧ̀ дни́ и҆ вх то́й ча́сх, глетх гдь, *поищꙋ́тх непра́вды їи́левы, и҆ не бꙋ́детх, и҆ грѣхѡ́вх їꙋ́диныхх, и҆ не ѡ҆бра́щꙋтсѧ: ꙗ҆́кш ма́тичѣ бꙋ́дꙋ и҆́мх ѡ҆ста́вшымсѧ. *Іерем. лг҃: а҃д. лг: н҃. Дан. д҃: кд.

ка. На зе́млю владꙋ́ющихх взыди́ и҆ на живꙋ́щихх вх не́й посѣти́, разорѝ и҆ ꙋ҆бі́й сꙋ́щыѧ по ни́хх, глетх гдь, и҆ сотворѝ всѧ́, ѥ҆́йка заповѣ́дах тебѣ̀.

кв. Гла́сх бра́нн и҆ сотре́нїе вели́ко вх землѝ халде́йстѣй.

кг҃. Ка́кш сокрꙋши́сѧ и҆ сотре́сѧ *мла́тъ всеѧ̀ землѝ; ка́кш ѡ҆брати́сѧ тво҃ѧ пꙋстыню вавꙋ҆лѡ́нѣ во ѩ҆зы́цѣхъ; *Ис҃а҃ї҃ а҃і҃: д҃. т҃Ис҃а҃ї҃ г҃і҃: д҃і҃. ѧ҆пока́лꙋ҆ѱ. н҃і҃: з҃і҃.

кд҃. Взы́дꙋтъ на тѧ̀, и҆ плѣне́нъ бꙋдеши, и҆ не позна́еши, ѩ҆кш вавꙋ҆лѡ́нѣ є҆сѝ: ѡ҆брѣтѐнъ и҆ ѩ҆тъ є҆сѝ, поне́же разгнѣ́валъ є҆сѝ гдⷭ҇.

кѕ҃. *Ѿве́рзе гдⷭ҇ сокрꙋ́вища своѧ̀ и҆ ѝзнесѐ сосꙋ́ды гнѣ́ва своегѡ̀, ѩ҆кш дѣ́ло є҆́сть гдⷭ҇ вседержи́телю въ землѝ халде́йстѣй:

*Второзак. л҃в: л҃д. Ис҃а҃ї҃ г҃і҃: є҃. Римлян. б҃: є҃.

кѕ҃. ѩ҆кш прїи́дѡша времена̀ є҆гѡ̀: ѿве́рзите хранѝлища є҆гѡ̀ и҆ и҆спыта́йте и҆̀, ѩ҆кы вертепъ, и҆ погꙋби́те є҆гѡ́, да не бꙋдетъ ѡ҆ста́нка є҆гѡ̀.

кз҃. Изсꙋши́те всѧ̀ плоды̀ є҆гѡ̀, и҆ да сни́дꙋтъ въ закла́нїе: го́ре и҆̀мъ, ѩ҆кш прїи́де *де́нь и҆̀хъ т҃и҃ ча́съ ѿмще́нїѧ и҆̀хъ.

*Іерем. м҃ѕ҃: к҃а. т҃Ц҃а́рств. к҃є: д҃.

кн҃. Гла́съ бѣжа́щихъ и҆ ѝзбѣ́гшихъ ѿ землѝ вавꙋ҆лѡ́нскїѧ, да возвѣста́тъ въ сі҃ѡ́нѣ ѿмще́нїе гдⷭ҇ бг҃а на́шегѡ, ѿмще́нїе хра́ма є҆гѡ̀.

кѳ҃. *Возвѣсти́те на вавꙋ҆лѡ́нѣ мнѡ́гимъ, всѣ́мъ налуца́ющымъ лꙋ́къ, ѡ҆полчи́тесѧ на́нь ѡ҆́крестъ: да не оу҆бѣжи́тъ ни є҆ди́нъ и҆̀з негѡ̀: воздаи́те є҆мꙋ́ по дѣлѡ́мъ є҆гѡ̀, по всемꙋ́, є҆ли́ка сотвори́, сотвори́те є҆мꙋ́, ѩ҆кш вста̀ на гдⷭ҇ бг҃а ста́го і҃лева. *Ѧпока́лꙋ҆ѱ. з҃і҃: ѕ҃і҃. н҃і҃: ѕ҃.

л҃. *Сегѡ̀ ра́ди падꙋтъ ю҆ношы̀ є҆гѡ̀ на сто́гнахъ є҆гѡ̀, и҆ всѝ мꙋ́жіе во́инстїи є҆гѡ̀ низве́рженни бꙋдꙋтъ въ то́й де́нь, гла́голетъ гдⷭ҇. *Іерем. м҃д҃: к҃ѕ҃.

ла҃. Се́, а҆́зъ на тѧ̀, го́рде, гла́голетъ гдⷭ҇ бг҃ъ вседержи́тель, *ѩ҆кш прїи́де де́нь твоѝ и҆ ча́съ посѣще́нїѧ твоегѡ̀:

*Іерем. м҃ѕ҃: т҃. ѧ҆пока́лꙋ҆ѱ. н҃і҃: и҃.

лв҃. и҆ паде́тъ гордыня твоѧ̀ и҆ разрꙋши́тсѧ, и҆ не бꙋдетъ возставлѧ́ѧй ю҆̀: *и҆ возжгꙋ́ сѿнь въ дв҃ра́хъ є҆гѡ̀, и҆ пои́стъ всѧ̀ ѡ҆́крестнаѧ є҆гѡ̀. *Іерем. а҃і҃: ѕ҃і҃.

лг҃. Та́кш гла́голетъ гдⷭ҇ вседержи́тель: порабоще́нїе терпа́тъ сы́нове і҃левы и҆ сы́нове і҃ꙋдины, вкꙋпѣ̀ всѝ плѣни́вшіи и҆̀хъ порабо́тиша и҆̀хъ, не хо́щꙋтъ бо ѿпꙋсти́ти и҆̀хъ.

лд҃. И҆збави́тель же и҆̀хъ си́льный, гдⷭ҇ вседержи́тель и҆́мя є҆мꙋ́, сꙋдо́мъ сꙋди́ти и҆́мать сꙋпоста́ты своѧ̀, ѩ҆кш да и҆́збавитъ зе́млю, и҆ потрасе́тъ жи́тельми вавꙋ҆лѡ́нскими.

лѕ҃. Ме́чь на халде́евъ, гла́голетъ гдⷭ҇, и҆ на жи́тели вавꙋ҆лѡ́нскїѧ, и҆ на кнѧ́зи и҆ на мꙋ́дрыѧ є҆гѡ̀,

лѕ҃. ме́чь на ѡ҆бала́тели є҆гѡ̀, и҆ бꙋ́ди бꙋдꙋтъ, и҆ ме́чь на си́льныѧ є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆слабе́ютъ:

лз҃. ме́чь на ко́ни є҆гѡ̀ и҆ на колесни́цы є҆гѡ̀, и҆ на всѧ̀ про́чыѧ лю́ди, и҆́же сꙋ́ть посредѣ̀ є҆гѡ̀, и҆ бꙋдꙋтъ *ѩ҆кш жены̀: ме́чь на сокрꙋ́вища є҆гѡ̀, и҆ расхи́тятсѧ:

*Іерем. н҃а: л҃.

лн҃. ме́чь на во́ды є҆гѡ̀, и҆ посты́дятсѧ, ѩ҆кш земля̀ и҆́зваянныхъ є҆́сть, и҆ во ѻ҆́стровѣхъ хвалѧ́тсѧ.

лѳ҃. *Сегѡ̀ ра́ди пожи́вꙋтъ мечты̀ во ѻ҆́стровѣхъ, и҆ пожи́вꙋтъ въ не́мъ дїе́ри сі҃ри́ншхъ, и҆ не бꙋдетъ жи́вꙋща въ не́мъ ктомꙋ́ во вѣ́ки, нижѐ согради́тсѧ ѿ ро́да въ ро́дъ.

*Ис҃а҃ї҃ г҃і҃: к҃а. ѧ҆пока́лꙋ҆ѱ. н҃і҃: в҃.

м҃. *І҆́коже превратѝ гдⷭ҇ содо́ма и҆ гомо́рра и҆ ѡ҆́крестныѧ гра́ды и҆̀хъ, гла́голетъ гдⷭ҇, не пребꙋдетъ та́мо мꙋ́жъ, нижѐ пожи́вет҃ъ въ не́мъ сы́нъ челове́ч҃ь.

*Быт. д҃і: к҃є. Іерем. м҃д҃: н҃і҃.

ма҃. *Сѐ, лю́дїе и҆́дꙋтъ ѿ сѣ́вера, и҆ ѩ҆зы́къ вели́къ, и҆ ца́рїе мно́зи востаꙋ́тъ ѿ конє́цъ землѝ,

*Іерем. ѕ҃: к҃в. Михе́й є҃: є҃.

мв҃. лꙋ́кы и҆ щиты̀ и҆́мꙋще, гро́зни сꙋ́ть и҆ немилостивы: гла́съ и҆̀хъ ѩ҆кш мо́ре возшꙋми́тъ, на ко́ни возсѧ́дꙋтъ, оу҆гото́вани ѩ҆́коже сѿнь на бра́нь проти́вꙋ тебѣ̀, дщѝ вавꙋ҆лѡ́нѣ.

мг҃. *Оу҆слы́ша ца́рь вавꙋ҆лѡ́нскїй слꙋ́хъ и҆̀хъ, и҆ ѡ҆слабе́ша рꙋ́цѣ є҆гѡ̀, скорбь ѡ҆бя́тъ є҆гѡ́ и҆ боле́зни, ѩ҆кш раждаю́щꙋю.

*Іер. є҃: є҃, ѕ҃.

мд. *Сѐ, а҃кѡ лє́въ и҃зы́детъ ѿ рыка́нїа і҃ордано́ва на мѣ́сто є҃ѳа́на, а҃кѡ скорѡ́ ѿмщ҃ѹ̀ и҃хъ ѿ негѡ̀, и҃ всѣ́каго ю҃ноша̀ над҃ ни́мъ поста́влю. †Кто́ бо подо́бенъ мнѣ́; и҃ кто̀ мо́жетъ стоа́ти проти́ву менѣ́; и҃ кто̀ є҃́сть па́стырь сѣ́й, и҃́же воспроти́вится лицу̀ моему̀;

*Іерем. мд: ді. †Ѳ҃ов. ма: а҃.

ме. Тѣ́мже слы́шите сов҃ѣ́тъ гдн҃ь, є҃гѡ́же сов҃ѣща̀ на вавѹ̑ло́нъ, и҃ ѹ҃мы́шленїа̀ є҃гѡ̀, а҃́же ѹ҃мы́сли на зе́млю халде́йскѹ: *а҃́ще не и҃сто́ргнѹтся а҃́гнцы ѻ҃вє́цъ и҃хъ, а҃́ще не бѹ́детъ разме́тана (вкѹпѣ́ съ ни́ми) па́жить и҃хъ.

*Іерем. мд: к҃, кд.

мѕ. *Ѻ҃ глаа́сѣ бо плѣне́нїа вавѹ̑ло́нскагѡ потрасе́тся земла̀, и҃ во́пль во а҃зы́цѣхъ слы́шанъ бѹ́детъ.

*Іерем. мд: ка. ѝа: кд. ѧпокалу́ѱ. ѝі: є҃і.

Глава̀ ѝа.

Та́кѡ гла́голетъ гдь҃: сѐ, а҃́зъ воздви́гнѹ *на вавѹ̑ло́нъ и҃ на живѹ́щыя халде́и вѣ́тръ зно́енъ гѹби́тельный:

*Исаі́а гі: а҃. Іерем. д҃: а҃і.

б҃. и҃ пошлю̀ *на вавѹ̑ло́нъ рѹга́тели, и҃ стѹ́дно порѹга́ются є҃мѹ̀ и҃ и҃сто́ргнѹтъ зе́млю є҃гѡ̀: поне́же го́ре на вавѹ̑ло́нъ ѿкрестъ въ де́нь ѡ҃слобле́нїа є҃гѡ̀.

*Исаі́а кз: ві.

г҃. Да налацае́тъ налацаи́й лу́къ свой҃, и҃ да ѡ҃блече́тся въ бр҃ню̀ свою̀, и҃ не пощади́те ю҃ношъ є҃гѡ̀, и҃ побі́йте всѣ̀ во́инство є҃гѡ̀.

д҃. И҃ паду́тъ и҃збі́енніи въ землѝ халде́йстѣй и҃ а҃́звенніи во страна́хъ є҃а̀.

е҃. Поне́же *не ѡ҃вдовѣ́ і҃и́ль и҃ і҃ю́да ѿ бг҃а своегѡ̀, ѿ гдⷭ҇а вседержи́теля, а҃кѡ земла̀ и҃хъ напо́лнися непра́вды ѿ ст҃ы́хъ і҃и́левыхъ. *Іѡан. ді: ні.

ѕ. *Бѣ́жите ѿ среды̀ вавѹ̑ло́на и҃ спаси́те кі́йждо дш҃ѹ̀ свою̀ и҃ не поги́бнете въ непра́вдѣ є҃гѡ̀, занѐ вре́мя ѿмще́нїа є҃гѡ̀ е҃́сть ѿ гдⷭ҇а, воздаа́нїе то́й воздае́тъ є҃мѹ̀. *Іерем. н҃: н҃.

з҃. *Ча́ша злата́а вавѹ̑ло́нъ въ рѹцѣ́ гдн҃и, напаа́ющи всю̀ зе́млю, ѿ вина̀ є҃гѡ̀ пи́ша (вси) а҃зы́цы, сегѡ̀ ра́ди потрасо́шася. *Іерем. кѣ: кз.

и҃. *Внезап҃ѹ̀ падѐ вавѹ̑ли́нъ и҃ сокрѹши́ся: плачи́те по не́мъ, возми́те ма́сти къ болѣ́зни є҃гѡ̀, да и҃зцѣли́тся.

*Исаі́а ка: д҃. ѧпокалу́ѱ. ді: и҃. ни: в҃, г҃.

ѳ҃. Врачева́хомъ вавѹ̑ли́на, и҃ не и҃зцѣлѣ́: *ѡ҃ста́вимъ є҃гѡ̀ и҃ ѿи́демъ кі́йждо въ зе́млю свою̀, взы́де бо къ небесѣ́ †сѹ́дъ є҃гѡ̀ и҃ воздви́жеся да́же до сѵ҃́здъ.

*ѧпокалу́ѱ. ѕі: д҃і. †ѧпокалу́ѱ. ні: є҃.

і҃. *И҃знесѣ́ гдь҃ сѹ́дъ свои́̀: прі́идѣте и҃ возвѣсти́мъ въ сі́ѡнѣ дѣла̀ гда̀ бг҃а на́шегѡ. *Міхе́й з҃: д҃.

а҃і. *Нашстри́те стрѣ́лы, напо́лните тѹ́лы: воздви́же гдь҃ дх҃ъ царе́й †мидскихъ, а҃кѡ проти́ву вавѹ̑ло́на гнѣ́въ є҃гѡ̀, да погѹби́тъ и҃, поне́же ѿмще́нїе гднѐ е҃́сть, **ѿмще́нїе люді́й є҃гѡ̀.

*Іерем. мѕ: д҃. †Исаі́а гі: з҃і. **Іерем. н҃: кн.

кі. На стѣна́хъ вавѹ̑ло́нскихъ воздви́гните зна́мя, поста́вите стра́жи, ѹ҃гото́вите стра́жей, ѹ҃гото́вите сѹ́дїе: а҃кѡ ѹ҃мы́сли гдь҃, и҃ сотвори́тъ, а҃́же речѐ на живѹ́щыя въ вавѹ̑ло́нѣ,

гі. *живы́й над҃ водами мно́гими и҃ бога́тъ въ сокро́вищихъ свои́хъ: прі́идетъ коне́цъ тво́й и҃стинно во ѹ҃тро́бы твоа̀.

*ѧпокалу́ѱ. зі: в҃.

д҃і. *Кла́тся бо гдь҃ си́лъ мы́шцею свое́ю, а҃кѡ напо́лню тебѣ̀ людьмѝ, а҃коже а҃кри́дами, и҃ возгласа́тъ над҃ тобо́ю низходя́щїи. *Амо́с. ѕ: и҃.

е҃і. Гдь҃ *сотвори́вый зе́млю въ си́лѣ своей҃ и҃ ѹ҃стро́ивый вселе́ннѹю въ мд҃рости своей҃, и҃ разѹмѣ́нїемъ свои́мъ распрострѣ́ небеса̀, *Быт. а҃: ѕ. Іерем. і҃: кі.

ѕі. е҃гда̀ со́нъ да́стъ гла́съ, *ѹ҃мно́жатся во́ды на небесѝ, воздвизаа́й ѡ҃блаки ѿ коне́цъ землѝ, мо́лнїю въ до́ждь сотвори́, и҃зводя́й вѣ́тръ ѿ сокро́вищъ свои́хъ. *Ѱал. рѧд: з҃.

зі. *Ѡ҃бу́дъ всѧ́къ челов҃ѣ́къ ѿ ра́зѹма, †посрами́ся всѧ́къ сліта́тель ѿ и҃зва́нїй

своихъ, ꙗкш лжꙋнаа сліанїа его, и нѣсть дха въ нихъ:

*Іерем. т: дї. †Исаіа мд: д.

ѧї. сѣстна сѣть дѣла и смѣхꙋ достоꙋйна, въ часъ посѣщенїа своегѡ погибнꙋтъ.

дї. *Не такова часть ꙗкшбла, ꙗкш сотворивый всѧческаа тои есть, (а їнль) жезлъ достоянїа его, гдь вседержитель имя его. *Іерем. т: зї.

к. *Сокрꙋшаеши ты мнѣ сосꙋды бранныа, и азъ сокрꙋшꙋ въ тебѣ ꙗзыки и погꙋблю въ тебѣ царствїа:

*Іерем. н: кг.

ка. и йзбїю въ тебѣ кони и всадники ихъ, и йзбїю въ тебѣ колесницы и всѣдающихъ на нихъ:

кв. и йзбїю въ тебѣ мꙋжа и женꙋ, и йзбїю въ тебѣ стара и ѡтрока, и йзбїю въ тебѣ юношꙋ и дѣвꙋ:

кг. и йзбїю въ тебѣ пастыра и стада его, и йзбїю въ тебѣ ѡрюща и работна скота его, и йзбїю въ тебѣ воевѡды и правители.

кд. *И воздамъ вавꙋлѡнꙋ и всѣмъ жителемъ халдейскимъ всѧ злобы ихъ, ꙗже сотвориша над сіѡномъ предъ ѡчима вашима, глетъ гдь.

*Іерем. л: зї. н: кд. в Соломѡн. а: ѕ.

кѕ. Се, азъ на тѧ, горо смертоносная, глетъ гдь, растлѣвающаа всю землю, *и прострꙋ рꙋкꙋ мою на тѧ и йзвергꙋ тѧ йз каменей, и дамъ тѧ тѧ въ горꙋ сожженꙋю:

*Іѡв. д: ѕ. †Апокалꙋ. н: и.

кз. и не возмꙋтъ ѿ тебѣ камене во ꙋглъ и камене во ѡснованїе, ꙗкш потребишисѧ во вѣки, глетъ гдь.

кѕ. *Воздвигните знама на земли, вострꙋбите трꙋбою во ꙗзыцѣхъ, ѡсвятите нань ꙗзыки, возвѣстите нань царствамъ тарарꙋтскимъ ѿ менѣ и асханазѣомъ: ꙋтвердите над нимъ стрѣльницы, возведите нань кони, ꙗкш акрідовъ множество.

*Іерем. ѕ: д. †Быт. и: д. Исаіа лз: ли.

кн. Возведите нань ꙗзыки, царѧ мидска и всеа земли, воевѡдꙋ его и всѣхъ воевъ его и всеа земли ѡбласти его.

кѳ. И потрасесѧ земла и смꙋтисѧ, занѣ коста на вавꙋлѡнѣ ꙋмышленїе гдне, ѣже положити землю вавꙋлѡнскꙋ пꙋстꙋ и ненаселенꙋ.

л. Ѡскꙋдѣша крѣпцын вавꙋлѡнстїи ѣже ратовати: сѣдꙋтъ тамш во ѡградѣхъ, погибе храбрость ихъ, *и быша ꙗкш жены: пожжена сѣть селенїа, сотрены завѡры его. *Іерем. н: лз.

ла. Гонай во срѣтеніе текꙋща постигнетъ, и вѣстникъ срѣтитъ посла, да возвѣститъ царю вавꙋлѡнскꙋ, ꙗкш взятъ быстъ градъ его.

лв. *Ѳ краа прехожденїй его ꙗти быша, и твердыни его зажжены ѡгнемъ, и мꙋжіе его воинстїи исходатъ. *Іерем. н: ли.

лг. Такш бо глетъ гдь вседержитель, бгъ їнлевъ: домове царѧ вавꙋлѡнскагш *ꙗкш гꙋмно зрѣло йзмлачени бꙋдꙋтъ: †ѣщѐ мало, и прїидетъ жатва его.

*Міхеи д: зї. †Апокалꙋ. дї: ѣї.

лд. Снѣдѐ ма, раздроби ма, прїатъ мѧ тма тонка, навходоносоръ царь вавꙋлѡнскїи пожре ма, ꙗкш смїй наполни чрево свое сладостїю моею: и йзвергоша мѧ.

лѣ. Трꙋды мои и бѣды моа на вавꙋлѡнѣ, речетъ живꙋщаа въ сіѡнѣ, и кровь моа на живꙋщыа въ халдеехъ, речетъ їерлимъ.

лѕ. Сегш ради такш глетъ гдь: се, азъ сꙋдити бꙋдꙋ соперника твоего и ѿмщꙋ ѿмщенїе твое, и пꙋсто сотворю море его и йзсꙋшꙋ потоки его.

лз. *И бꙋдетъ вавꙋлѡнъ въ запꙋстѣніе, жилище смїемъ, въ чꙋдо и позвиздане, понеже не бꙋдетъ живꙋщагш.

*Іерем. н: гі. †Апокалꙋ. нї: ѣ.

ли. *Якѡбъ ꙗкш львы востанꙋтъ и ꙗкш скꙋмни львѡвъ. *Исаіа ѐ: кд.

лд. Въ горѧчести ихъ дамъ питіе

и́мъ и оу҃поко҃ю а҃, да спа́тъ *и оу҃сн8тъ сно́мъ вѣ́чнымъ и не воста́н8тъ, глетъ гдь. *Исаі́а кд: і҃.

м҃. И̑ низведо́8 а҃ ꙗ́кш а҃гнцы на закла́нїе и ꙗ́кш со́вны съ козлы́.

ма҃. *Ка́кш взя́сѧ сеса́хъ, и ꙗ́та сла́ва всеѧ̀ земли; ка́кш бы́сть во оу҃дивле́нїе вавi҃ло́нѣхъ во ꙗ҃зы́цѣхъ; *Іерем. ѳе: ѳѕ.

мв҃. *Взы́де на вавi҃ло́нъ мо́ре въ шю҃мѣ́ во́лнъ свои́хъ, и покры́сѧ.

*Исаі́а и҃: ѕ. Іезек. ѳѕ: і҃.

мг҃. Бы́ша гра́ди е҆гѡ̀ въ запю҃стѣ́нїе, земла̀ безво́дна и пю҃ста̀, земла̀, въ не́йже никто́же пожи́вѣтъ, и ниже́ бу҃детъ внита́ти въ не́мъ сы́нъ челов҃ѣ́къ.

мд҃. И̑ посѣ́мъ на ви́ла въ вавi҃ло́нѣ, и и҆зве́ргу̀ то̀, е҆́же поглотѝ, ѿ оу҃стъ е҆гѡ̀, и не соберу́тсѧ ва́ше къ нему̀ ꙗ҃зы́цы, зане́ и стѣ́ны вавi҃ло́нскїа падо́8тъ.

ме҃. *И҆зыди́те ѿ среды́ е҆гѡ̀, лю́дїе мои́, да спасе́тъ кі҃йждо дш8ю̀ свою̀ ѿ гнѣ́ва ꙗ́ростїи гднѝ. *Іерем. ва: ѕ.

мѕ҃. Да не когда̀ оу҃маг҃ни́тсѧ се́рдце ва́ше, и оу҃боите́сѧ ра́ди слу́ха, и́же оу҃слы́шитсѧ на земли́, и прїи́детъ въ лѣ́то слы́шанїе, и по лѣ́тѣ слы́шанїе, вѣ́дность и непра́вда на зе́млю, и властели́нъ на властели́на.

мз҃. Сегѡ̀ ра́ди, сѐ, дніѐ гра́до8тъ, и посѣ́мъ на и҆зва́ныа вавi҃ло́на: и всѧ̀ земла̀ е҆гѡ̀ посрами́тсѧ, и вси҃ ꙗ҃звенїѝ е҆гѡ̀ паду́тъ посредѣ̀ е҆гѡ̀.

ми҃. *И̑ возвесели́тсѧ над҃ вавi҃ло́номъ небеса̀ и земла̀ и всѧ̀ сѡ҆ша̀ въ ни́хъ: ѿ полу҃нощи бо прїи́до8тъ на́нь всегу҃би́телїе, глетъ гдь:

*Апока́л8ѱ. и҃і: к.

мд҃. и ꙗ́коже сотворѝ вавi҃ло́нъ па́дати ꙗ҃звеным҃ъ во їи҃лн, та́кш въ вавi҃ло́нѣ падо́8тъ ꙗ҃звенїѝ всеѧ̀ земли.

н҃. И̑збе́гшїи меча́, и҆́дите, не сто́йте: и҃же и҆здале́че, поманѝте гда, и і҃ерли́мъ да взы́детъ на се́рдце ва́ше.

на҃. Посрами́хомсѧ, занѐ слы́шахомъ рѹга́нїе на́ше, покры́ срамота̀ лицє̀ на́ше, ꙗ́кш прїидо́ша чю҃ждїи во сты́ѧ на́ша въ до́мъ гднь.

нв҃. Сегѡ̀ ра́ди, сѐ, дніѐ гра́до8тъ, глетъ гдь, и посѣ́мъ на и҆зва́ныа е҆гѡ̀, и по всеи́ землѝ е҆гѡ̀ *паду́тъ ꙗ҃звенїѝ.

*Іезек. ѳѕ: е҃і.

нг҃. И̑ꙗ́кш а҃ще *взы́детъ вавi҃ло́нъ на не́бо и а҃ще оу҃твердитъ на высоте́ кр҃е́пость свою̀, ѿ менє̀ прїи́до8тъ губи́телїе е҆гѡ̀, глетъ гдь.

*Ѱал. ρлн: и҃. ѧмѡс. д҃: в҃. Авдїи а҃: ѕ.

нд҃. Гла́съ во́пля вавi҃ло́нска, и сотре́нїе вели́ко въ землѝ халде́йстѣй:

не҃. ꙗ́кш погу҃бѝ гдь вавi҃ло́на и сотре́ ѿ него̀ гла́съ ве́лїй шю҃ма́щь ꙗ́кш во́ды мнѡ́ги, дадѐ въ па́гу҃бу гла́съ е҆гѡ̀:

нѕ҃. ꙗ́кш прїи́де на вавi҃ло́нъ хи́щникъ, та́ти бы́ша си́льнїи е҆гѡ̀, оу҃ваде́ лу́къ и҆́хъ, *ꙗ́кш бг҃ воздае́тъ и҆́мъ,

*Второзак. лк: ле. Римлян. ві: д҃і. Евр. і҃: а҃.

нз҃. гдь воздае́тъ е҆му̀ воздаа́нїе: и оу҃поитъ кнѧ́зи е҆гѡ̀ и мудры́а е҆гѡ̀, и воево́ды е҆гѡ̀ и вои́ е҆гѡ̀ и си́льныа е҆гѡ̀, и оу҃сн8тъ сно́мъ вѣ́чнымъ и не возбу҃дятсѧ, глетъ цр҃ь, гдь вседержи́тель и҆́мѧ е҆гѡ̀.

нн҃. Та́кш глетъ гдь вседержи́тель: *стѣна̀ вавi҃ло́нска сїѧ̀ прешироко́а, подкопа́нїемъ подко́пана бу҃детъ, и врата̀ е҆гѡ̀ высо́ка сожже́на бу҃до8тъ, и бу҃до8тъ тр҃уди́тисѧ лю́дїе вотщѐ, и ꙗ҃зы́цы въ нача́лѣ погибну8тъ. *Исаі́а ѳ: е҃і.

нѳ҃. Сло́во, е҆́же заповѣ́да гдь і҃еремі́и про҃ро́ку, рещѝ сарею̀ сы́ну нирі́инну, сы́на маасе́ова, е҆гда̀ и҆́де ѿ седеки́и царя̀ і҃ю́дина въ вавi҃ло́нъ, въ четве́ртое лѣ́то ца́рства е҆гѡ̀: саре́й же бѣ̀ нача́льникъ дарѡ́въ.

ѯ҃. *И̑ напи́сал҃ і҃еремі́а всѧ̀ зла̀, ꙗ́же и҆́мѧхъ прїи́нти на вавi҃ло́нъ, во е҆ди́ну кни́гу всѧ̀ словеса̀ сїѧ̀, ꙗ́же пи҃сана сѫ́ть на вавi҃ло́нъ. И̑ речѐ і҃еремі́а къ сарею̀: *Іерем. ка: ѕ.

ѯа҃. е҆гда̀ вни́деши въ вавi҃ло́нъ, и оу҃зриши и прочте́ши всѧ̀ словеса̀ сїѧ̀, и рече́ши:

ѯв. гдн, ты рекл҃ ѥсн противꙋ мѣ-
ста сегѡ погꙋбити ѥ, и да не бꙋдетъ
живы҃й въ нем҃ ѿ человѣка и до скота,
и да бꙋдетъ въ вѣчнꙋю пꙋстыню:

ѯг. и бꙋдетъ, ѥгда прочтеши кни҃гꙋ
сію, привяжи къ ней камень и ввержи
ю посредѣ ѥвфрата и рцы:

ѯд. *такѡ потопитсѧ вавꙋлѡнъ и
не востанетъ ѿ лица сѡлъ, ѩже азъ
наведꙋ нань, и разорятсѧ. Даже до
здѣ словеса іеремінна. *апокалꙋ҃ѱ. ѵі: ка.

Глава ѵв.

Сѣдꙋ *двадесати и единомꙋ лѣтꙋ
седекіи, внегда нача царствовати,
и царствова во іерлимѣ единонадесать
лѣтъ: и има матери ѥгѡ амітал҃ь,
дщи іереміина, ѿ ловны҃.

*а̃ Царств. кд: ѵі. в̃ Паралі҃пом. ѧs: а̃і.

в̃. И сотвори лꙋкавое предъ ѻчима
гднима по всемꙋ, еликѡ творашє
іѡакі҃мъ:

г̃. ѩкѡ ѩрость гдня бысть на
іерлимѣ и на ідꙋ, дондеже ѿвержє
ихъ ѿ лица своегѡ: *и ѿступи седе-
кі҃а ѿ царѧ вавꙋлѡнска. *а̃ Царств. кд: к.

д̃. *И бысть въ девѧтое лѣто цар-
ства ѥгѡ, въ десѧтый мц҃ъ, въ десѧ-
тый день мца, прі҃йде навꙋходоносоръ
царь вавꙋлѡнскі҃й и вса сила ѥгѡ на
іерали҃мъ, и ѡблегѡша ѥгѡ и сотворишa
ѿкрестъ ѥгѡ ѻстрогъ ѿ четверогѡлны҃хъ
камені҃й. *а̃ Царств. кѳ: а̃. Іерем. ѧд: а̃.

ѥ̃. И бысть во ѡблежені҃и градъ
даже до первагѡнадесате лѣта царства
седекі҃нна.

ѕ̃. *Мца же четвертагѡ въ девѧ-
тый день, оутвердисѧ гладъ во градѣ,
и не бѧше хлѣба людемъ земли.

*а̃ Царств. кѳ: г̃.

з̃. И просѣкѡша градъ, и вси мꙋ-
жіе воінстіи ізыдѡша нощію пꙋтемъ
вратъ, ѩже ѥсть междꙋ двема стѣ-
нама, ѩже бѧше прямѡ вертограда
царевꙋ, халдеѥ же добываxꙋ градъ
ѿкрестъ лежаше, и ѿндѡша пꙋтемъ
въ пꙋстыню.

и̃. И погна сила халдейска вслѣдъ
царѧ *и постиже ѥгѡ ѿ сѫ страні҃
іерїхѡна, и вси ѻтроцы ѥгѡ разсы-
пашасѧ ѿ негѡ.

*а̃ Царств. кѳ: ѥ̃. Плач. Іерем. д̃: д̃і, к̃.

ѳ̃. И ѩша царѧ *и приведѡша и ко
царю вавꙋлѡнскомꙋ въ девлаѳ, ѩже
ѥсть въ земли ѥмаѳ, и глагола ѥмꙋ
съ сꙋдомъ. *а̃ Царств. кѳ: ѕ̃.

і̃. *И ѹзѣчѐ царь вавꙋлѡнскі҃й сыны
седекі҃нны предъ ѻчима ѥгѡ, и всѧ кнѧзи
іꙋдины ѹзѣчѐ въ девлаѳ. *Іерем. ѧд.: ѕ̃.

ѩ̃і. *Ѻчи же седекі҃ни ѹзѧтъ, и
связа ѥгѡ ѡковами, и приведѐ ѥгѡ царь
вавꙋлѡнскі҃й †въ вавꙋлѡнъ и вдаде ѥгѡ
въ домъ жернѡвный до днѐ, въ ѻньже
оумре. *а̃ Царств. кѳ: з̃. †Иезек. ві: гі. зі: ві.

к̃і. *Въ десѧтый же день пѧтагѡ
міца (☆лѣто сіѐ девятоенадесать нав-
ходоносѡръ царю вавꙋлѡнскꙋ) прі҃йде
навꙋзарданъ архімагі҃ръ, стомꙋ предъ
лицемъ царѧ вавꙋлѡнска, во іерли҃мѣ,

*а̃ Царств. кѳ: и̃.

кг̃. *и сожже храмъ гдень и домъ
царевъ, и вса домы градскіа и всѧкъ
домъ велі҃къ сожже ѻгнемъ,

*а̃ Царств. кѳ: д̃. Іерем. ѧд.: и̃.

кд̃. и всѧкꙋ стѣнꙋ іерли҃млю ѿкрестъ
разорѝ сила халдейска, ѩже бѧше со
архімагі҃ромъ.

кѕ̃. И ѿ оубогихъ людій, и ѡстанокъ
людій, и ѡставшихсѧ во градѣ и ѹз-
бѣгшихъ, ѩже оубѣжаша ко царю вавꙋ-
лѡнскꙋ, и прочій народъ пресели навꙋ-
зарданъ воевода:

кѕ̃. *прочінъ же ѡстави людій оубо-
гихъ въ дѣлатеѧн вінограда и земле-
дѣлцевъ. *а̃ Царств. кѳ: ві.

кз̃. *Столпы же мѣданыа, ѩже во
храмѣ гдни, и подставы, и мо́ре мѣ-
даное, ѥже во храмѣ гдни, сокрꙋшиша
халдеѥ, и взяша мѣдь ихъ, и ѿнесоша
въ вавꙋлѡнъ: *в̃ Паралі҃пом. г̃: ві. Іерем. кз̃: д̃і.

кѝ. *и вѣнецъ и чаши, и вилицы и

всѧ̀ сосу́ды мѣ́даныѧ, въ ни́хже слу́жа́хѹ, *д̀ Ца́рств. ѝе: ді.

ѳі. *Ѝ ѳ҃ѹмїа́мники ѝ ча́шы, ѝ оу҃мывали́ницы ѝ свѣ́щники, ѝ кади́льницы ѝ чашицы, ѝ́же ба́хѹ златѧ̀ ѝ ѝ́же ба́хѹ сребрнаѧ, взѧ̀ а҃рхїмагі́ръ.

*д̀ Ца́рств. ѝе: ѐі.

ѯ. *Ѝ столпа̀ два̀ ѝ мо́ре є҆ди́но, ѝ телцє́въ двана́десать мѣ́дныхъ по҆д̀ мо́ремъ, ѝ́же сотворѝ ца́рь соломѡ́нъ во хра́мѣ гд҃ни, не бѣ̀ вѣ́са мѣ́ди сосѹдъ тѣ́хъ. *г̀ Ца́рств. з҃: ѯг.

ѯа. *Сто́лпъ же кі́йждо ѡ҃смина́десати лакте́й бѣ̀ въ высотѹ́, ве́рвь же двана́десати лакте́й ѡ҃крестъ є҆гѡ̀ ѡ҃бдержа́ше, ѝ толстота̀ є҆гѡ̀ четы́рехъ пе́рстъ ѡ҃крестъ,

*г̀ Ца́рств. з҃: ѐі. д̀ Ца́рств. ѝе: з҃і.

ѯв. ѝ глава̀ на ни́хъ мѣ́дана, пѧ́ть лакѡ́тъ высота̀ главы̀ є҆ди́ныѧ, ѝ мре́жа, ѝ ши́пки на вѣ́нцѣ ѡ҃крестъ, всѣ̀ ба́ше мѣ́дано: та́кожде бы́сть ѝ вторы́й сто́лпъ.

ѯг. Ѝ ба́ше ши́пкшвъ дѣ́ватьдесатъ ѝ ше́сть є҆ди́на страна̀, ѝ ба́ше всѣ́хъ ши́пкшвъ над҆ мре́жею ѡ҃крестъ сто̀.

ѯд. *Ѝ взѧ̀ а҃рхїмагі́ръ сарѣ́а жерца̀ старѣ́йшаго ѝ жерца̀ софо́нїю втора́го ѝ трі́ехъ стрегу́щихъ пу́ть.

*д̀ Ца́рств. ѝе: ѝі.

ѯѥ. Ѝ ѡ҃ грáда взѧ̀ ка́менника є҆ди́наго, ѝ́же бѣ̀ прист҃а́вникъ люді́й воѡ́нскихъ, ѝ се́дмь мѹ́жей наро́читыхъ, ѝ́же пред҆ лице́мъ царе́вымъ ѡ҃брѣто́шасѧ во гра́дѣ, ѝ книгочі́а сі́лъ оу҃чѧ́щаго люді́й землѝ, ѝ шестьдеса́тъ мѹ́жей ѡ҃ люді́й землѝ, ѝ́же ѡ҃брѣто́шасѧ средѣ̀ гра́да:

ѯѕ. ѝ взѧ̀ ѝ́хъ навѹзарда́нъ а҃рхїмагі́ръ ѝ приведѐ а҃ ко царю̀ вавѷ́лѡ́нскѹ въ девла́ѳѣ.

ѯз. *Ѝ и҃збѝ а҃ ца́рь вавѷ́лѡ́нскїй въ девла́ѳѣ въ землѝ є҆ма́ѳѣ: ѝ пресели́нъ бы́сть і҃ѹда ѡ҃ землѝ своеѧ̀.

*д̀ Ца́рств. ѝе: ѯа.

ѯи. Сіѝ сѹ́ть лю́дїе, ѝ́хже преселѝ навѹходоно́соръ въ седмо́е лѣ́то, і҃ѹдє́въ трѝ ты́сящы ѝ два́десать ѝ трѝ:

ѯд. во ѡ҃смоена́десатое лѣ́то навѹходоно́сора ѝз҃ і҃ерли́ма дѹ́шъ ѡ҃смь сѹ́тъ три́десать ѝ двѣ̀ преселѝ.

ѱ. Въ два́десать тре́тіе лѣ́то навѹходоно́сора преселѝ навѹзарда́нъ а҃рхїмагі́ръ і҃ѹдє́въ дѹ́шъ се́дмь сѹ́тъ ѝ четы́редесать пя́ть, *всѣ́хъ же дѹ́шъ четы́ре ты́сящы ѝ ше́сть сѹ́тъ.

*а̀ ѐздр. б҃: ѳ҃д.

ѱа. *Ѝ бы́сть въ три́десать седмо́е лѣ́то пресе́лѣнїа і҃ѡакі́ма царя̀ і҃ѹдина, въ два́десать пя́тый де́нь мца̀ второагѡнадесать, вознесѐ є҆вилмерода́хъ ца́рь вавѷ́лѡ́нскїй въ пе́рвое лѣ́то ца́рства своегѡ̀ главѹ̀ і҃ѡакі́ма царя̀ і҃ѹдина, ѝ и҃зведѐ є҆гѡ̀ ѝз҃ хра́ма, въ не́мже стрежа́шесѧ, ѝ глаго́ла є҆мѹ̀ блага́.

*д̀ Ца́рств. ѝе: ѯз.

ѱв. ѝ дадѐ престо́лъ є҆гѡ̀ вы́ше царе́й, ѝ́же съ ни́мъ, въ вавѷ́лѡ́нѣ,

ѱг. ѝ и҃змѣнѝ ри́зы є҆гѡ̀ темничны́ѧ, ѝ ѣ҆да́ше хлѣ́бъ всегда̀ пред҆ лице́мъ є҆гѡ̀ во всѧ̀ днѝ живота̀ своегѡ̀:

ѱд. ѝ оу҃ро́къ є҆мѹ̀ да́шесѧ всегда̀ ѡ҃ царя̀ вавѷ́лѡ́нска, да́же до дне́, въ ѡ҃ньже оу҃мре, во всѧ̀ днѝ живота̀ є҆гѡ̀.

Коне́цъ кни́гѣ про́рока і҃еремі́и: и҃мать въ себѣ̀ глав҃ъ ѝв.

Плáчь Їеремíевъ.

Глáвá а.

И бы́сть, повнегдá въ плѣнъ ѿведéнъ бѣ Їи́ль, и Їерли́мъ ѿпустошéнъ бы́ше, сáде Їереми́а прроко́ъ плáчущь, и рыдáше рыдáнїемъ сúмъ надъ Їерли́момъ и глаго́лаше:

Áлефъ.

Кáко сѣ́де є́дúнъ грáдъ оу҃мно́женный людьмúн! Бы́сть кáко вдовúца, оу҃мно́женный во кáзы́цѣхъ, влáдáй странáми бы́сть *под дáнїю. *Плáч. Їерем. е҃: и҃.

Бéдъ.

Б҃. *Плáчь плáкася въ ночúи, и слéзы є́гѡ на лани́тѣхъ є́гѡ, и нѣ́сть оу҃тѣшáй є́гѡ ѿ всѣ́хъ лю́бящихъ є́гѡ: вси́ дружáщинся съ нúми ѿвергóшася є́гѡ, бы́ша є́мѹ врази́. *Їерем. г҃і: з҃і.

Гúмель.

Г҃. *Пресели́ся Їю́да рáди смирéнїа своегѡ и рáди мнóжества рабóты своея́: сѣ́де во кáзы́цѣхъ, не ѡбрѣ́те поко́я. Вси́ гонúтєли́ є́гѡ постúгнѹша и́ средѣ́ стѹжáющихъ є́мѹ. *Їерем. г҃і: д҃і. д҃і: е҃.

Дáлед.

Д҃. Пѹтїѣ́ сїѡ́нни рыдáютъ, кáко нѣ́сть ходя́щихъ по нúхъ въ прáздникъ, *вся́ врата́ є́гѡ разорéна, жерцы́ є́гѡ воздыха́ютъ, дѣ́вúцы є́гѡ ведо́мы, и сáми ѡгорчевáемь въ себѣ́.

*Їерем. д҃і: е҃. Плáч. Їерем. е҃: а҃і.

Гѣ.

Є҃. *Бы́ша стѹжáющiи є́мѹ во главѹ́, и врази́ є́гѡ оу҃гобзúшася, кáко гдь смирúлъ є́гѡ за мно́жество нечéстїа є́гѡ: младéнцы є́гѡ ѿидо́ша плѣнéни предъ лицéмъ стѹжáющаго. *Второзак. кѝ: м҃д.

Вáвъ.

Ѕ҃. И ѿ́ idсе ѿ дщéре сїѡ́нни вся́ лѣ́пота є́я: *бы́ша кнáзи є́я кáко овни́ не нáхѹщiи пáжити, и хождáхѹ не съ крѣ́постїю предъ лицéмъ гонáщаго. *Їерем. г҃і: к҃.

Заїнъ.

З҃. Помáнѹ Їерли́мъ днй смирéнїа своегѡ и ѡ҃ринове́нїй своúхъ, вся́ вождєлѣ́нїа своя́, я҃же и́мѣ́ша ѿ днй пéрвыхъ, є́гда падо́ша лю́дїе є́гѡ въ рѹцѣ́ стѹжáющаго, и не бѣ́ помагáющаго є́мѹ: вúдѣвше врази́ є́гѡ посмѣ́яшася ѡ҃ преселéнїи є́гѡ.

Йдъ.

И҃. *Грѣхо́мъ согрѣши́ Їерли́мъ, тогѡ́ рáди въ матéжъ бы́сть: Вси́ слáвящiи є́гѡ смирúша и́, вúдѣша бо срáмъ є́гѡ: сéй же стенáщь ѡ҃братúся вспя́ть.

*Їерем. г҃і: кв. †Їерем. а҃: д҃і.

Тéдъ.

Д҃. Нечистотá є́гѡ предъ ногáма є́гѡ, *не помáнѹ послѣ́днихъ своúхъ и́ низведéся пречю́дно: нѣ́сть оу҃тѣшáй є́гѡ. Вúждь, гдн, смирéнїе моé, кáко возвели́чися врáгъ. *Второзак. лв: кд. лѳк. д҃і: м҃в.

Їѡ́дъ.

І҃. Рѹкѹ́ свою́ прострè стѹжáй на вся́ вождєлѣ́ннаа є́гѡ, вúдѣ бо кáзы́ки вшéдшыя во сты́ню свою́, *и́мже повелѣ́лъ є́сн не входúти во цр҃ковь твою́.

*Второзак. кг: г҃.

Ка́ф.

а҃. *Вси́ лю́дїе є́гѡ воздыха́юще и҆щ҃ѹ́тъ хлѣ́ба: да́ша вожделѣ́ннаа своа́ за пи́щ҃ь, є́же бы ѡ҆брати́ти дꙋ́шѹ. Вни́жди, гдⷭ҇и, и҆ при́зри, я҆́кѡ бы́хъ безче́стенъ. *Ѱал. лѕ: кѕ.

Ла́медъ.

в҃. Вси́, и҃же къ ва́мъ проходя́щїи пꙋ́темъ, ѡ҆брати́тесѧ и҆ ви́дите, *а҆́ще е́сть болѣ́знь, я҆́кѡ болѣ́знь моа́, я҆́же бы́сть: гла́вый ѡ҆ мнѣ́ смири́ ма гдⷭ҇ь въ де́нь гнѣ́ва я҆́рости своеа́.
*Їѡв. а҃: кг. Дан. д҃: в҃. Дѣк. кв: мд. Ѵсаі́а а҃: ѕ.

Ме́мъ.

г҃. Съ высоты́ своеа́ посла́ сѣ́гнь, въ кѹ́сти моа́ сведе́ є́гѡ: *простре́ сѣ́ть нога́ма моима́, ѡ҆брати́ ма вспа́ть, дада́е ма гдⷭ҇ь въ погꙋблє́нїе, вє́сь де́нь болѣ́знꙋющꙋ. *Іезек. в҃: г҃. Ѡ҆сі́а ѕ: в҃.

Нꙋ́нъ.

д҃. Бдя́ше на нече́стїа моа́, въ рꙋ́кѹ моє́ю сплето́шасѧ: *взыдо́ша на вы́ю мою, и҆знемо́же кр҃е́пость моа́, я҆́кѡ дадо́е гдⷭ҇ь въ рꙋ́цѣ мои҃ бѡлѣ́зни, не возмо́гѹ ста́ти. *Ѱал. лз: ѕ.

Са́мехъ.

ѕ҃. Ѡ҆ бсѣ́ кр҃е́пкїа моа́ гдⷭ҇ь ѿ среды́ менѐ, призва́ на ма вре́ма, є́же сокрꙋши́ти и҆збра́ннаа моа́: *точи́ло и҆стопта́ гдⷭ҇ь дѣ́вицѣ, дще́ри Ꙋ́дине: ѡ҆ сі́хъ а҆́зъ пла́чꙋ. *Ѵсаі́а г҃: а҃.

А҆́инъ.

зі. *О҆́чи мои҃ и҆зліа́сте во́дꙋ, я҆́кѡ ѹ҆да́лисѧ ѿ менѐ ѹ҆тѣша́ѩй ма, возвраща́ѩй дꙋ́шꙋ мою́: погибо́ша сы́нове мои҃, я҆́кѡ возмо́же вра́гъ.
*Пла́ч. Іерем. а҃: в҃. в҃: и҃.

Фи҃.

зі. *Воздѣ́ рꙋ́цѣ свои҃ сіѡ́нъ, нѣ́сть ѹ҆тѣша́ѩй є́гѡ. Заповѣ́да гдⷭ҇ь на я҆́кѡва, ѡ҆крестъ є́гѡ вразѣ́ є́гѡ: бы́сть і҆ерли́мъ ѩ҆́кѡ ѡ҆скверне́на кровото́чені́емъ въ ни́хъ.
*Іерем. д҃: ла. ѩ҆Пла́ч. Іерем. а҃: и҃.

Ца́ди.

и҃. Пра́въ е́сть гдⷭ҇ь, *я҆́кѡ ѹ҆стꙋпа́ є́гѡ ѡ҆горчи́хъ. Слы́шите ꙋ҆́бо, вси́ лю́дїе, и҆ ви́дите болѣ́знь мою́: дѣ́вицы моа́ и҆ ю҆́ноты ѿндо́ша въ плѣ́нъ. *Дан. д҃: ѕ.

Кѡ́ф.

ѳ҃. *Позва́хъ люби́тели моа́, и҆ ті́и прельсти́ша ма: жерцы́ мои́ и҆ ста́рцы мои́ во гра́дѣ ѡ҆скꙋдѣ́ша, я҆́кѡ взыска́ша пи́щи себѣ́, да ꙋ҆крѣпа́тъ дꙋ́шы свои́, и҆ не ѡ҆брѣто́ша.
*Іерем. ді: г҃. л҃: ді. Пла́ч. Іерем. а҃: г҃.

Ре́шъ.

к҃. *Вни́жди, гдⷭ҇и, я҆́кѡ скорблю́, ꙋ҆тро́ба моа́ смяте́сѧ во мнѣ́, и҆ преврати́сѧ се́рдце моє́, я҆́кѡ го́рести и҆спо́лнихсѧ: ѩ҆ѿвнѣ́ ѡ҆кезча́ди менѐ ме́чь, а҆́ки сме́рть въ домѣ́.
*Ѱал. кд: зі. Дѣк. ка: кѕ. ѩ҆Второзак. лѕ: кѕ.

Ши́нъ.

кл. Слы́шаша ꙋ҆́бо, я҆́кѡ воздыха́ю а҆́зъ, *нѣ́сть ꙋ҆тѣша́ющагѡ ма. Вси́ вразі́ мои҃ слы́шаша зла́а моа́ и҆ пора́довашасѧ, я҆́кѡ ты҃ сотвори́лъ е҆сі́: приведе́ши е҆сі́ де́нь, призва́лъ е҆сі́ вре́ма, и҆ бꙋ́дꙋть подо́бни мнѣ́. *Пла́ч. Іерем. а҃: в҃. Іерем. мд: в҃.

Фа́ф.

кв. Да прі́идетъ всѧ́ зло́ба и҃хъ пред҆ лицє́ твоє́, и҆ ѡ҆тревѝ и҃хъ, я҆́коже сотвори́ша ѡ҆требле́ніе ѡ҆ всѣ́хъ грѣ́сѣхъ мои́хъ, я҆́кѡ мнѡ́га сꙋ́ть стена́нїа моа́, и҆ се́рдце моє́ скорбѝтъ.

ГЛАВА́ Г.

А҆́лефъ.

Ка́кѡ *ѡ҆мрачи́ во гнѣ́вѣ своє́мъ гдⷭ҇ь дще́рь сіѡ́нюю! ѩ҆свѣ́рже съ небесе́ на

зе́млю сла́ву і҃и́леву, и҆ не помнѧ́ **подно́жїа ногу́ свое́ю въ де́нь гнѣ́ва и҆ ѧ҃рости своегѡ̀. *Іезек. з҃: и҃. Плач. Іерем. д҃: а҃. †Давдій а҃: д҃. **Ѱал. пн҃: ѕ҃.

Бе́дѫ.

ѕ҃. *Погу́бѝ гдь и҆ не пощадѣ́: всѧ̀ кра́снаѧ і҃а́кшвла разорѝ ѧ҃ростїю свое́ю, тверды́ни дще́ре і҃у́дины и҆зве́рже на зе́млю, †ѡ҆скверни́ царѧ̀ е҆̀ѧ и҆ кна́зи е҆̀ѧ, *Іерем. ѕ҃: з҃. †Исаі́а мз҃: ѕ҃.

Гі́мель.

г҃. сокрꙋши́ во гнѣ́вѣ ѧ҃рости своегѡ̀ *ве́сь ро́гъ і҃и́левъ, ѡ҆бра́тѝ всп҃а́ть десни́цу е҆гѡ̀ ѿ лица̀ врага́, разжѐ во і҃а́кшвѣ ѧ҃ко о҆́гнь пла́мы, и҆ потребѝ всѧ̀ о҆́крестъ, *Іерем. мн҃: кѕ҃. ѧ҃мѡс. ѕ҃: г҃.

Дале́дѫ.

д҃. *напряжѐ лу́къ свои́ ѧ҃ко ра́тникъ проти́вный, оу҆́тверди́ десни́цу свою́ ѧ҃ко сꙋпоста́тъ и҆ и҆́зби всѧ̀ кра́снаѧ о҆́чїю моего́ во селе́нїихъ дще́ре сі҃о́нни, и҆зліѧ̀ ѧ҃ко о҆́гнь ѧ҃рость свою́. *Ѱал. ѕ҃: г҃. Плач. Іерем. г҃: вѳ҃.

Гѣ.

ѕ҃. Бы́сть гдь а҃ки вра́гъ, погу́бѝ і҃и́лѧ, погу́бѝ всѧ̀ до́мы е҆гѡ̀, разсы́па всѧ̀ сте́ны е҆гѡ̀ и҆ оу҆мно́жи дще́ри і҃у́дине смире́на и҆ смире́нꙋ,

Ва́въ.

ѕ҃. *и҆ разве́рзе а҃ки ві҃ногра́дъ селе́нїе свое́, разсы́па пра́здники е҆гѡ̀: забы́ гдь, ѧ҃же сотвори́ въ сі҃о́нѣ пра́здники и҆ сꙋббѡ́ты, и҆ ѡ҆зло́би прещенїе́мъ гнѣ́ва своегѡ̀ царя̀ и҆ кна́за и҆ жерца̀. *Ѱал. о҃д: г҃. Исаі́а ѕ҃: ѕ҃.

Заі́нъ.

з҃. *Ѡ҆ри́нꙋ гдь же́ртвенникъ свои́, ѡ҆трасѐ сты́ню свою́, †сокрꙋши́ рꙋко́ю вра́жїею сте́нꙋ забра́лшвъ е҆гѡ̀: гла́съ да́ша въ домѣ́ гдни ѧ҃ко въ де́нь пра́здника. *Іерем. з҃: кг҃. †Іерем. ѕ҃: ѕ҃.

Ѝдъ.

и҃. Ѡ҆врати́ гдь разсы́пати сте́нꙋ дще́ре сі҃о́нни: *протажѐ мѣ́рꙋ, не ѡ҆врати́ рꙋки́ своея̀ ѿ попра́нїа: и҆ сѣ́това предгра́дїе, и҆ ѡ҆гра́да вкꙋпѣ́ и҆знемо́же. *д Царств. кѧ: г҃. Исаі́а кд: кг҃.

Те́тъ.

ѳ҃. Врасто́ша въ зе́млю врата̀ е҆̀ѧ, погꙋби́ и҆ сокрꙋши́ веренѝ е҆̀ѧ, царя̀ е҆̀ѧ и҆ кна́зи е҆̀ѧ во ꙗ҆зы́цѣхъ, нѣ́сть зако́на, *и҆ проро́цы е҆̀ѧ не ви́дѣша ви́дѣнїа ѿ гда̀. *Ѱал. о҃г: д҃.

Іѡ́дъ.

і҃. *Сѣдо́ша на земли́, оу҆молко́ша старѣ́йшины дще́ре сі҃о́нни, посы́паша пе́рсть на главы́ своѧ́, препоѧ́сашасѧ во вре́тища, низведо́ша въ зе́млю старѣ́йшины дѣ́вы і҃ерли́мскыѧ.

*Плач. Іерем. а҃: д҃.

Ка́фъ.

кг҃. *Ѡ҆скꙋдѣ́ша о҆́чи мои́ въ слеза́хъ, смꙋти́сѧ се́рдце мое́, и҆зліѧ́сѧ на зе́млю сла́ва моѧ̀ ѧ҃ко сокрꙋше́нїи дще́ре люде́й мои́хъ, внегда̀ ѡ҆скꙋдѣ́ младе́нецъ и҆ сꙋщїи́ на сто́гнахъ гра́дскыхъ. *Плач. Іерем. а҃: вѳ҃. †Второзак. лв҃: кѕ҃. Іерем. мд҃: з҃.

Ла́медъ.

кѳ҃. Ма́теремъ свои́мъ реко́ша: гдѣ́ пшени́ца и҆ ві҃но; *внегда̀ разсла́бленымъ бы́ти и҃мъ, ѧ҃ко ѧ҃звенымъ на сто́гнахъ гра́дскыхъ, е҆гда̀ и҆зли́кꙋѧ́сѧ дꙋши́ и҃хъ въ ло́но ма́терей и҃хъ. *Іезек. д҃: з҃.

Ме́мъ.

кѳ҃. Что́ ти засвидѣ́тельствꙋю; и҆ли́ что̀ оу҆подо́блю тебѣ́, дще́ри і҃ерли́мля; кто́ та спасе́тъ и҆ кто́ та оу҆тѣ́шитъ, дѣ́вице, дще́ри сі҃о́на; *ѧ҃ко возвели́чисѧ ча́ша сокрꙋше́нїа твоегѡ̀, кто́ та и҆зцели́тъ; *Іерем. е҃ї: ни҃.

Нѹ́нъ.

Д҃. *Проро́цы твоѝ ви́дѣша тебѣ̀ сѣ́тная ѝ безако́нїе ѝ не ѿкры́ша ѿ непра́вдъ твои́хъ, є́же возврати́ти плѣне́нїе твое́, ѝ ви́дѣша тебѣ̀ словеса̀ сѣ́тная ѝ ѝзринове́нїа. *Іерем. е҃: и҃.

Са́мехъ.

Е҃. *Восплеска́ша рѹка́ма ѿ тебѣ̀ всѝ мимоу́ющїи пѹте́мъ, позвижда́ша ѝ покива́ша главо́ю свое́ю ѿ дще́ри ґерли́мли, реку́ще: сі́и ли гра́дъ, вѣне́цъ сла́вы, весе́лїе всеа̀ землѝ;

*Іезек. ѕ҃: Д҃. Ма́рк. Е҃: к҃д.

Ла́мъ.

Ѕ҃. *Ѿверзо́ша на тя̀ ѹ̑стà своа̀ всѝ вразѝ твоѝ, позвижда́ша ѝ поскрежета́ша зѹ́бы свои́ми ѝ рѣ́ша: погло́тимъ ѭ҃: сѻ́бачє сі́и де́нь, є҆гѡ́же ча́хомъ, ѡ҆брѣто́хомъ є҆го̀, ви́дѣхомъ.

*Пла́ч. Іерем. а҃: е҃. г҃: мѕ.

Фѝ.

З҃. *Сотворѝ гдⷭ҇ь, и҆̀же помы́сли, сконча̀ словеса̀ своа̀, и҆̀же заповѣ́да ѿ дні́й пе́рвыхъ: разорѝ ѝ не пощадѣ́, ѝ возвеселѝ ѿ тебѣ̀ врага̀, вознесѐ ро́гъ стѹжа́ющагѡ тѧ̀. *Лев. кѕ: З҃. Втор. к҃и: е҃.

Ца́ди.

И҃. Возопѝ се́рдце и̑́хъ ко гдⷭ҇ѹ, стѣ́ны дще́ре сі́ѡнни *да ѝзлію́тъ и҆̀коже водоте́чи сле́зы де́нь ѝ но́щь: не да́ждь поко́а себѣ̀, ѝ да не ѹ̑мо́лкнетъ зѣ́ница ѻ̑чію твое́ю.

*Іерем. Д҃: а҃. Д҃: З҃. Пла́ч. Іерем. а҃: ѕ҃.

Кѡ́фъ.

Д҃. Воста́ни, повѣ́ся въ ночѝ въ нача́лѣ стражбы̀ твоеа̀, *проли́й и҆̀ко водѹ се́рдце твоѐ пред̾ лице́мъ гдⷭ҇нимъ, воздвигни къ немѹ̀ рѹ́цѣ твоѝ ѿ дѹ́шахъ младе́нецъ твои́хъ, разсла́бленыхъ гла́домъ въ нача́лѣ всѣ́хъ ѝсхо́дѡвъ.

*Іѡв. а҃: ѕ҃.

Ре́шъ.

К҃. Ви́жгдь, гдⷭ҇и, ѝ при́зри, кого̀ е҆́сѝ ѡ҆́трεбилъ сице́; е҆́да снѣ́дятъ жены̀ *пло́дъ ѹ̑тро́бы своеа̀; ѡ҆́трεбле́нїе сотворѝ по́варъ, и҆̀збїю́тъ ли младе́нцевъ ссу́щихъ сосцы̀; ѹ̑бїе́ши ли во сты́ни гдⷭ҇ни жерца̀ ѝ проро́ка;

*Второзак. к҃и: и҃г. Іерем. Д҃і: Д҃.

Ши́нъ.

К҃а. Ѹ̑спо́ша на ѝсхо́дищихъ ѿ́трокъ ѝ ста́рецъ: дѣ́вицы моа̀ ѝ ю́ноши моѝ ѿидо́ша въ плѣ́нъ, мечемъ̀ ѝ гла́домъ ѝзбила́ е҆́сѝ, въ де́нь гнѣ́ва твоегѡ̀ сварила́ е҆́сѝ, *не пощади́лъ.

*Пла́ч. Іерем. г҃: мѳ.

Фа́ѵъ.

К҃в. *Призва́лъ е҆́сѝ ꙗ҆́кѡ де́нь пра́зденика пришє́ствїа моегѡ̀ ѿкрестъ, ѝ не бы́сть въ де́нь гнѣ́ва гдⷭ҇ня ѹ̑цѣлѣ́вый ѝ ѡ҆ста́вый, ꙗ҆́кѡ сотвори́хъ возмощѝ ѝ ѹ̑множи́хъ врагѝ моа̀ всѧ̀.

*Пла́ч. Іерем. а҃: Е҃і.

Глава̀ г҃.

Ѧ́лефъ.

Ѧ҆́зъ мѹ́жъ ви́дѧ нищетѹ̀ (мою̀) *въ же́злѣ ꙗ҆́ростїю е҆гѡ̀ на мѧ̀: *Іезек. З҃: г҃.

К҃. *поа́тъ мѧ̀ ѝ ѡ҆́ведѐ мѧ во тмѹ́, а҆̀ не во свѣ́тъ. *Іерем. г҃і: Б҃і.

Г҃. *Сѻ́бачє на мѧ̀ ѡ҆́братї рѹкѹ̀ свою̀ вє́сь де́нь, *Ісѵв. Д҃і: к҃а.

Бе́тъ.

Д҃. ѡ҆́ветшѝ пло́ть мою̀ ѝ ко́жѹ мою̀, кѹ́сти моа̀ сокрѹшѝ:

Е҃. *сограді̀ на мѧ̀ ѝ ѡ҆́бы̀ главѹ̀ мою̀ ѝ ѹ̑трѹдѝ, *Іерем. Д҃: Е҃і.

Ѕ҃. *въ те́мныхъ посадѝ мѧ, ꙗ҆́коже ме́ртвыа вѣ́ка: *Ѱал. рмѳ: г҃.

Гі́мель.

З҃. *сограді̀ на мѧ̀, ѝ не ѝзы́ді̀, ѡ҆́тяготѝ ѡ҆́кѹ́вы моа̀, *Ісѵв. Д҃і: и҃.

ӥ. и̂ е̂гда̀ воскричѫ̀ и̂ возопію̀, заградѝ моли̑твѹ̀ мою̀:

д̈. *возградѝ пу̑ти̑ мо̀и̂, заградѝ стезѝ мо̀и̂, возмати̑. *Ѡ̑сія ѕ̈: ѕ̈.

Дале́тх.

т̈. *Бы́сть ꙗ̑кѡ медве́дь лова́й, (прнсѣда́й мн̀) ꙗ̑кѡ ле́въ въ сокрове́нныхъ, *Ѡ̑сія ѕ̈: д̈. г̈: ѕ̈, ӥ.

ӓі. гна̀ ѿ̑ступи́вшаго, и̂ оу̑поко́и мѧ̀, положи́ ма погы́бша:

в̈і. напряже́ лу́къ сво́й, и̂ поста́ви мѧ̀ *ꙗ̑кѡ зна́менїе на стрѣла́нїе,

*Їѡв. ѕ̈і: в̈і.

Гѣ́.

г̈і. пу̑стѝ въ ла́дїи мо̀и̂ стрѣ́лы тѣ́ла своегѡ̀.

д̈і. Бы́хъ въ смѣ́хъ всѣ́мъ лю́демъ мои́мъ, *пѣ́снь и̑хъ ве́сь де́нь. *Їѡв. л̈: д̈.

ёі. *Насы́ти мѧ̀ го́рести, напои́ ма же́лчи *Їѡв. д̈: ӥі.

Ваѵ.

ѕ̈і. *и̂ и̑зда̀ ка́менемъ зѹ́бы мо̀и̂, напита́ ма пе́пеломъ *Прнтч. к̈: ӟі.

ӟі. и̂ ѿ̑ри́нѹ ѿ̑ ми́ра дꙋ́шѹ мою̀. Забы́хъ бла́гостꙑ!

ӥі. и̂ рѣ́хъ: *погы́бе побѣ́да моа̀ и̂ наде́жда моа̀ ѿ̑ гда̀. *Їерем. ӟі: г̈і.

Заи́н.

д̈і. Поманѝ нищетѹ̀ мою̀ и̂ гоне́нїе мое́.

к̈. *Го́ресть и̂ же́лчь мою̀ поманѝ, и̂ стꙋ́жи́тъ во мнѣ̀ дꙋ́ша моа̀. *Ма́рк. ѕ̈і: к̈г.

ка. Сїа̀ положѹ̀ въ се́рдцы мое́мъ, сегѡ̀ ра́ди потерплю̀.

Йѳ.

кв. *Ми́лть гдна, ꙗ̑кѡ не ѿ̑ста́ви мене́, не сконча́шася бо щедро́ты е̂гѡ̀: пребыва́й во оу̑тріи́хъ, помило́ви̑, гдѝ, ꙗ̑кѡ не погибо́хомъ, не сконча́шася бо щедро́ты твоа̀.

*Неем. д̈: ла. Ѱал. пе: г̈і. Їѡа́н. г̈: ѕ̈і.

кг. *Ню́вала во оу̑тріихъ, мно́га е́сть вѣ́ра твоа̀. *Ѱал. р̈ӟ: ӥ.

кд. *Ча́сть моа̀ гдь, рече́ дꙋ́ша моа̀: сегѡ̀ ра́ди пождѹ̀ е̂гѡ̀.

*Ѱал. ѕ̈і: ѕ̈. Іерем. т̈: ѕ̈і.

Тѣ́тх.

кѕ. *Бла́гъ гдь надѣ́ющымсѧ на́нь:

*Ѱал. л̈г: д̈. Авв. к̈: г̈.

кѕ. дꙋ́шѝ и̑щꙋ́щей е̂гѡ̀ бла́го (е́сть), и̂ надѣ́ющейсѧ съ молча́нїемъ спнті̀ бжїа.

кз. *Бла́го е́сть мꙋ́жꙋ, е̂гда̀ во́зметъ ꙗ̑рѣ́мъ въ ю̑ности свое́й:

*Ѱал. р̈н̈і: ӧа.

Їѡ́дх.

кн. *сѧ́детъ на е̑ди́нѣ и̂ оу̑мо́лкнетъ, ꙗ̑кѡ воздви́гнѹ на сѧ̀:

*Ѱал. л̈н: т̈. ӧѕ: ӓі.

кѳ. положи́тъ во пра́хѣ оу̑ста̀ своа̀, не́гли ка́кѡ бѹ́детъ наде́жда:

л̈. *пода́стъ ланіт̀ѹ свою̀ бію́щемѹ, насы́титсѧ оу̑кори́знъ. *Матѳ. ѕ̈: л̈а.

Ка́фх.

ла. *Гі́ꙗкѡ не во вѣ́къ ѿ̑ри́нетъ гдь,

*Ѱал. ӧѕ: ӥ.

лв. *ꙗ̑кѡ смирѝвый помилу́етъ по мно́жествѹ̀ мл̀ти своеа̀,

*Ѱал. к̈д: ѕ̈. Ѝса́ꙗ н̈д: ӟ, ӥ. Мѳх. ӟ: ӥі.

лг. не ѿ̑ри́нѹ ѿ̑ ср̑ца своегѡ̀ и̂ смирѝ сы́ны мꙋ́жескїа.

Ла́медх.

лд. О̑же смири́ти под̀ но́зѣ е̂гѡ̀ всѧ̀ оу̑зники земны́а,

лѣ. е̑же оу̑клони́ти сѣ́дх мꙋ́жа пред̀ лице́мъ вы́шнягѡ,

лѕ. ѡ̑сꙋди́ти челове́ка, внегда̀ сꙋди́тсѧ е̑мꙋ́, гдь не рече́.

Ме́мх.

лз. Кто́ е́сть то́й, и̑же рече́, и̂ бы́сть, гдь не повелѣ́вшѹ;

лѝ. *И̑з оу̑стъ вы́шнягѡ не и̑зы́детъ зло̀ и̂ добро̀. *Їѡа́н. ӓ: г̈.

лд. *Что̀ возропщетъ ѵ҃человѣкъ живу́щь, мужъ ѡ҃ гре́сѣ свое́мъ;
*Іерем. л҃: е҃і. ѵ҃Матѳ. з҃: г҃.

Нѹ́нъ.

м҃. *Изыска́ся пу́ть на́шъ и҃ испыта́ся, и҃ ѡ҃братѝмся ко гдⷭ҇ѹ.
*Іерем. г҃: кг. а҃ Коринѳ. а҃і: кн.

мa. Воздви́гнемъ сердца̀ на́ша съ рѹка́ми къ бгⷭ҇ѹ высо́комѹ на нб҃сѣ̀.

мв. *Мы̀ согрѣши́хомъ и҃ нечести́вовахомъ, сегѡ̀ ра́ди не поми́ловалъ є҃сѝ:
*Дан. д҃: е҃.

Са́мехъ.

мг. покры́лъ є҃сѝ гаро́стію и҃ ѡ҃гна́лъ є҃сѝ на́съ, ѹ҃би́лъ и҃ не пощадѣ́лъ є҃сѝ:

мд. покры́лся є҃сѝ ѡ҃блакомъ, да не до́йдетъ къ тебѣ̀ моли́тва,

ме. *сомжи́ти сн҃ы моѝ и҃ ѡ҃рѝнѹти, положи́лъ є҃сѝ на́съ посредѣ̀ люді́й.
*а Коринѳ. д҃: г҃і.

А҃ї́нъ.

мѕ. Ѻ҃тверзо́ша на ны̀ ѹ҃ста̀ своѧ̀ всѝ вразѝ на́ши.

мз. *Стра́хъ и҃ ѹ҃жасъ бы́сть на́мъ, надме́ніе и҃ сокрѹше́ніе: *Исаі́а кд҃: з҃і.

мн. *Исхѹ́дниша вшдна́ѧ и҃зліе́тъ сн҃ы̀ моѐ ѡ҃ сокрѹше́нїи дще́ре люді́й мои́хъ.
*Іерем. д҃і: з҃і.

Фѝ.

м҃д. Ѻ҃ко моѐ погра́зни: и҃ не ѹ҃мо́лкнѹ, ѥ҃же не бы́ти ѡ҃слабле́нію,

н. *до́ндеже приклони́тся и҃ ѹ҃вѝдитъ гдⷭ҇ь съ нб҃сѐ. *Ѱал. ѻ҃д: е҃і.

на. *Ѻ҃ко моѐ закрыва́ется ѡ҃ дше́ри мое́й, па́че всѣ́хъ дще́рей гра́да.
*Плач. Іерем. а҃: б҃і.

Ца́дн.

нв. *Дова́ше ѹ҃лови́ша мѧ̀ а҃́кѡ вра́гіа вразѝ моѝ тѹ́не: *Іерем. е҃і: д҃.

нг. *ѹ҃мори́ша въ ро́вѣ жи́знь мою̀ и҃ возложи́ша на мѧ̀ ка́мень. *Іерем. л҃з: е҃і.

нд. Возли́ѧся вода̀ вы́ше главы̀ мое́ѧ: рѣ́хъ: ѡ҃ринове́нъ є҃смь.

Кѡ́фъ.

не. *Призва́хъ и҃мѧ твое́, гдⷭ҇и, и҃з ро́ва пренсо́днагѡ: *Ѱал. рѫд҃: а҃.

нѕ. гла́съ мо́й ѹ҃слы́шалъ є҃сѝ: не покры́й ѹ҃ше́съ твои́хъ на мольбѹ̀ мою̀:

нз. на по́мощь мою̀ приближи́лся є҃сѝ, въ де́нь, въ сн҃ьже призва́хъ тѧ̀, ре́клъ мѝ є҃сѝ: не бо́йся.

Ре́шъ.

нн. Сѹди́лъ є҃сѝ, гдⷭ҇и, прю̀ дше́ю мое́ѧ, и҃зба́вилъ є҃сѝ жи́знь мою̀:

н҃д. ви́дѣлъ є҃сѝ, гдⷭ҇и, смяте́нїа мо́ѧ, разсѹди́лъ є҃сѝ сѹ́дъ мо́й:

к҃. вѣ́си всѐ ѡ҃мще́нїе и҃хъ и҃ всѧ̀ помышле́нїа и҃хъ на мѧ̀.

Ши́нъ.

к҃а. Слы́шалъ є҃сѝ ѹ҃кори́зны и҃хъ, всѧ̀ совѣ́ты и҃хъ на мѧ̀,

к҃в. ѹ҃стнѣ̀ востаю́щихъ на мѧ̀ и҃ поѹче́нїе и҃хъ на мѧ̀ вѣ́сь де́нь,

к҃г. сѣдѣ́нїе и҃хъ и҃ воста́нїе и҃хъ: при́зри на сн҃ы̀ и҃хъ [1]

Фа́въ.

к҃д. *Воздасѝ и҃мъ, гдⷭ҇и, воздаа́нїе по дѣлѹ́мъ рѫкъ̀ и҃хъ: *Ѱал. кз҃: а҃.

к҃е. воздасѝ и҃мъ застѹпле́нїе, се́рдца моегѡ̀ трѹда̀.

к҃ѕ. Ты̀ и҃хъ *прожене́ши во гнѣвѣ̀ и҃ потребишѝ и҃хъ подъ небесе́мъ, гдⷭ҇и.
*Ѱал. ѻ҃н: ѕ҃.

Глава̀ д҃.

А҃лефъ.

Ка́кѡ *потемнѣ̀ зла́то, и҃змѣни́ся сребро̀ до́брое! разсы́пашася камы́цы сты́ни въ нача́лѣ всѣ́хъ и҃схо́дищъ.
*Исаі́а а҃: кв.

[1] ѥ҃вр.: а҃зъ ѥ҃смь пѣ́снь и҃хъ.

Бе́дх.

к. Сы́нове сі҃ѡнни честні́и, ѡдѣ́янїи зла́тома чи́стыма, *ка́ко вмѣне́нишася въ сосу́ды глинѧны, дѣла́ рѹ́къ скѹдѣ́льничихъ! *Іерем. н҃: д҃.

Гі́мель.

г. Е҆щ҆е́ же сміе́вше ѡ҆бнажи́ша сосцы́, воздои́ша скѹ́мни ѻ҆ны́х дще́рей люді́й мои́хъ въ нензцѣле́нїе, ꙗ҆коже пти́ца во пѹ́стыни.

Да́лед.

д. *Прильпе́ ѧ҆зы́къ сѹ́щагѡ къ горта́ни е҆гѡ̀ въ жа́жди, младе́нцы проси́ша хлѣ́ба, и҆ нѣ́сть и҃ма разломлю́щагѡ. *Плач. Іерем. е҃: а҃і.

Гѣ.

е. Ги҃дѹ́щіе сла́дшестна погнбо́ша во и҆схо́дѣхъ, *пита́емїи на багра́ницахъ ѡ҆дѣ́ашася въ гно́й. *Апока́лѵ҆ѱ. з҃: е҃, з҃.

Ва́въ.

ѕ. И҆ возвели́чися беззако́нїе дще́ре люді́й мои́хъ *па́че беззако́нїа содо́мска, превраще́нныа во ѡ҃комгнове́нїи, и҆ не поболѣ́ша ѡ҆ не́й рѹка́ми. *Быт. и҃: к҃. а҃і: д҃.

Заі́нъ.

ѕ. Ѡ҆чи́стишася *назѡре́е е҆̀ па́че сне́га и҆ просвѣти́ша па́че мле́ка, че́рмни бы́ша, па́че ка́мене сапфі́ра ѹ҆сте́ченїе и҃хъ. *Чи́сл. з҃: е҃. а҃мѡ́с. е҃: а҃і.

Йѳ.

и. *Потемнѣ́ па́че са́жи ви́дъ и҃хъ, не позна́ни бы́ша во и҆схо́дѣхъ: прильпе́ ко́жа и҃хъ костє́мъ и҃хъ, ѳ҆и҃зсхо́ша, бы́ша ꙗ҆кѡ дре́во. *Левіт. кѕ: з҃і. ѳ҆езек. л҃з: а҃і. Плач. Іерем. г҃: д҃.

Тє́тъ.

ѳ. Лу́чше бы́ша ꙗ҆зве́нїи мече́мъ, не́жели погѹбле́ни гла́домъ: сі́и бо и҆стлѣ́ша ѿ҆ неплѡ́дности землѝ.

Іѡ́дъ.

і. *Рѹ́цѣ же́нъ милосе́рдыхъ сва-ри́ша дѣ́ти свои́, бы́ша въ ꙗ҆́дь и҃ма, въ сокрѹше́нїи дще́ре люді́й мои́хъ.

*Д Царств. е҃: кд. Іерем. д҃і: д҃.

Ка́фъ.

а҃і. *Скончѣ́ гдь ꙗ҆ро́сть свою́, и҆зліѧ̀ ꙗ҆ро́сть гнѣ́ва своегѡ̀ и҆ возжжѐ ѻ҃гнь въ сі҃ѡнѣ́, и҆ пождѐ ѡ҆снова́нїа е҆гѡ̀.

*Іерем. з҃: к҃.

Ла́медъ.

к҃і. Не вѣ́роваша ца́рїе зе́мстїи и҆ всѝ живѹ́щіи во вселе́ннѣй, ꙗ҆́ко вни́детъ вра́гъ и҆ стѹжа́й сквозѣ́ врата̀ і҆ерлі́мскаѧ,

Ме́мъ.

г҃і. *ра́ди гре́хъ пророко́шъ е҆гѡ̀ и҆ непра́вдъ жерце́въ е҆гѡ̀, проливаю-щихъ кро́вь пра́веднѹ посредѣ́ е҆гѡ̀.

*Іерем. е҃: ла.

Нѹ́нъ.

д҃і. Поколеба́шася бо́дрїи е҆гѡ̀ на сто́гнахъ, ѡ҆скверни́шася въ кровѝ, внегда̀ немощѝ и҃ма, прикосну́шася ѻ҆дежда̀ свои́хъ.

Са́мехъ.

е҃і. Ѿ҆ступи́те ѿ нечи́стыхъ, призови́те и҃хъ: ѿ҆ступи́те, ѿ҆ступи́те, не прикаса́йтеся, ꙗ҆́ко возжго́шася и҆ восколеба́шася: рцы́те во ꙗ҆зы́цѣхъ: не приложа́тъ, е҆́же ѡ҆бита́ти (съ ни́ми).

А҆і́нъ.

ѕ҃і. Лицѐ гдне́ ча́сть и҃хъ, не прило-жи́тъ призрѣ́ти на ни́хъ: *лица̀ жре́ческа не ѹ҆стыдѣ́шася, ста́рыхъ не поми́ловаша. *Плач. Іерем. е҃: ві.

Фи́.

зі. Е҆щ҆ѐ сѹ́щымъ на́мъ ѡ҆скѹдѣ́ша ѻ҃чи на́ши, на по́мощь на́шѹ всѹ́е смо-

трапезы́мъ на́мъ, внегда́ надѣ́ахомсѧ на ѩ҃зы́кѣ не спасаю́щь.

Цади.

ѱі. *Оуловѝша ма́лыхъ на́шихъ є́же не ходи́ти на стогна́хъ на́шихъ, приближи́сѧ вре́ма на́ше, и҃сполни́шасѧ дніе на́ши, настои́тъ коне́цъ на́шъ.

*Іезек. з̄: ѕ̄.

Кѡ́фъ.

ѳ҃і. *Скорѣ́йшіи бы́ша гонѧ́щіи ны́ па́че о҃рло́въ небе́сныхъ, на гора́хъ гна́хѫ на́съ, въ пⷭ҇ты́ни присѣдо́ша на́мъ. *Іерем. д̄: г҃і.

Ре́шъ.

ѯ҃. Дх҃ъ лица́ на́шегѡ, *пома́занный гдⷭ҇ь ѩ҃тъ бы́сть въ растлѣ́нїихъ и҃хъ, ѡ҃ не́мже рѣ́хомъ: въ сѣ́нни є́гѡ пожи́вемъ во ѩ҃зы́цѣхъ. *Дан. д̄: кд.

Ши́нъ.

ѯ҃а. *Ра́дꙋйсѧ и҃ весели́сѧ, дщи҆ і҆дꙋме́йска, живꙋ́щаѧ на земли́, и҃ на тебѣ́ пріи́детъ ча́ша гдⷭ҇нѧ, и҃ оу҃пі́ешисѧ и҃ и҃зліе́шн. *Ѱал. ро҃ѕ̄: з̄.

Фа́въ.

ѯ҃в. *Сконча́сѧ беззако́нїе твоє́, дщи҆ сіѡ́нѧ, не приложи́тъ ктомꙋ́ пресели́ти тѧ̀: посѣти́лъ є́сть беззакѡ́нїѧ твоѧ́, дщи҆ є҆дѡ́мла, ѿкры́ѧ нечести́ѧ твоѧ́.

*Ісаі́а м̄: в̄.

ГЛАВА̀ ѕ̄.

Мл҃тва і҆ереми́ѧ пр҃рка.

Помани́, гдⷭ҇и, что̀ бы́сть на́мъ: при́зри и҃ ви́ждь *оу҃кори́знꙋ на́шꙋ:

*Іезек. ѕ̄: д̄і.

ѯ҃в. *достоѧ́нїе на́ше ѡ҃брати́сѧ къ чⷭ҇ждимъ и҃ до́мы на́ша ко и҃ноплеме́нникомъ: *Іерем. ѕ̄: в̄і.

г҃. сі́ри бы́хомъ, нѣ́сть ѻ҃тца̀, ма́тери на́ша ѩ҃кѡ вдовы́.

д̄. *Во́дꙋ на́шꙋ за сребро̀ пи́хомъ, дрова̀ на́ша за цѣ́нꙋ кꙋпова́хомъ:

*Іезек. д̄: ѕ̄і.

ѥ҃. на вы́ѧ на́ша гони́мъ бы́хомъ, трꙋдни́хомсѧ, не почи́хомъ.

ѕ̄. Е҆гꙋпетѧ́ дадо́ рⷣкѣ, а҆ссꙋ́рѣ въ насыще́нїе и҃хъ.

з̄. *Ѻ҃тцы́ на́ши согрѣши́ша, и҃ нѣ́сть и҃хъ, мы́ же беззаки́нїѧ и҃хъ пода́хомъ. *Исхо́д. к̄: ѥ҃. Іерем. лѧ: кд. Іезек. и҃: в̄.

и҃. *Раби́ ѡ҃кладо́ша на́ми, и҃збавлѧ́ющагѡ нѣ́сть ѿ рⷣкꙋ́ и҃хъ.

*Второзак. кѝ: мѝ.

ѳ҃. Въ дꙋша́хъ на́шихъ носи́хомъ хлѣ́бы на́шѣ, ѿ лица̀ меча̀ въ пⷭ҇ты́ни.

і҃. *Ко́жа на́ша ѩ҃кѝ пе́чь ѡ҃бгорѣ́, разсѣдо́шасѧ ѿ лица̀ вⷭ҇рѣ́й гла́да.

*Іезек. кѣ: кв.

ѯ҃і. *Же́нъ въ сіѡ́нѣ смири́ша, дѣ́вицъ во гра́дѣхъ і҆ꙋдины́хъ. *Второзак. кѝ: л̄.

ѯ҃і. *Кнⷭ҇зи въ рⷣка́хъ и҃хъ повѣ́шени бы́ша, старѣ́йшины не прослáвишасѧ. *Плáч. Іерем. д̄: ѕ̄і.

г҃і. И҃збра́ннїи пла́чь пода́ша, и҃ ю҆ношіи въ кла́дѣ и҃знемогѡ́ша.

д̄і. И҃ ста́рцы ѿ вра́тъ ѡ҃скꙋдѣ́ша, и҃збра́ннїи ѿ пѣ́сней свои́хъ оу҃молкѡ́ша.

ѥ҃і. *Разсы́пасѧ ра́дость серде́цъ на́шихъ, ѡ҃братѝсѧ въ пла́чь ли́къ на́шъ,

*Ѡсі́а в̄: а҃і.

ѕ̄і. *спадѐ вѣне́цъ со главы́ на́шея: го́ре на́мъ, ѩ҃кѡ согрѣши́хомъ.

*Іерем. г҃і: и҃і.

з̄і. Ѡ҃ се́мъ смꙋти́сѧ се́рдце на́ше, ѡ҃ се́мъ *помѣ́ркнꙋша ѻ҃чи на́шн.

*Іерем. г҃і: ѕ̄і.

и҃і. На горѣ́ сіѡ́нѣ, ѩ҃кѡ погибе́, лисѝцы ходи́ша.

ѳ҃і. *Ты́ же, гдⷭ҇и, во вѣ́ки весели́шисѧ, прⷮо́лъ твóй въ ро́дъ и҃ ро́дъ.

*Ѱал. д̄: и҃.

к. *Ескꙋ́ю во вѣ́ки забыва́еши на́съ, ѡстава́ниши ли на́съ въ продолже́ніе дні́й; *Псал. бі: в.

ка. *Ѡврати́ ны, гдⷭ́и, къ тебѣ́, и ѡвратѧ́тсѧ, и ѡбнови́ дни́ на́ша ꙗ́коже пре́жде. *Іерем. лг: ні.

кв. Ꙗ́кѡ ѡгрѣва́лъ ѡрі́нꙋлъ е́сі на́съ, разгнѣва́лсѧ е́сі на ны сѣлѡ́.

Коне́цъ кни́зѣ пла́ча іереми́инна: и́мать въ себѣ́ глава́ в.

ПОСЛА́НІЄ ІЕРЕМІ́ИНО.

Списа́ніе посла́нїа ко ѡводи́мымъ плѣ́нникомъ въ вавꙋ́лѡнѣ ѡ царѧ́ вавꙋ́лѡнскагѡ, е́же посла́ іереми́а, возвѣсти́ти и́мъ, ꙗ́коже повелѣ́но бы́сть е́мꙋ ѿ бга.

в. *Грѣ́хъ ра́ди, и́миже согрѣши́сте пред бго́мъ, ѡведе́теся въ вавꙋ́лѡнѣ плѣне́нїи навꙋходоно́сѡромъ царе́мъ вавꙋ́лѡнскимъ. *Паралі́пом. ѯѕ: кі.

г. Вше́дше ꙋ́бѡ въ вавꙋ́лѡнѣ, бꙋ́дете та́мѡ лѣ́та мнѡ́га и вре́ма до́лго, *до седми́ родѡ́въ: пото́мъ же и́звед꙽ вас ѡтꙋ́дꙋ съ ми́ромъ.

*Іерем. кѳ: бі. кд: і, аі, кі. Дан. д: в.

д. Нн҃ѣ же ꙋ́зрите въ вавꙋ́лѡнѣ бо́ги сре́бряны и зла́ты, и ка́менны и древа́ны на ра́менахъ носи́мы, показꙋ́ющыѧ стра́хъ ꙗ́зы́кѡмъ.

е. Блюди́тесѧ ꙋ́бѡ, да не и вы́ ино-племе́нникомъ ꙋподо́битеся, и стра́хъ прі́и́метъ ва́съ ѿ ни́хъ: *ви́дѣвше наро́дъ напредѣ и созади́ и́хъ кла́нающыѧ и́мъ, рцы́те ꙋ́бѡ во ꙋ́мѣ: тебѣ́ лѣ́по е́сть кла́натися, бо́же! *Матѳ. д: і.

ѕ. А҃гг҃лъ бо мо́й съ ва́ми е́сть, се́й взыщꙋ́етъ дꙋ́шъ ва́шихъ.

з. Ꙗ́зы́къ бо и́хъ и́зстрого́анъ е́сть древодѣ́лею, ті́и же позлащени́ и посре́бренни, лжи́ви же сꙋ́ть и не мо́гꙋтъ глаго́лати,

и. и ꙗ́коже дѣ́вицѣ красотолюби́вѣи взе́млюще зла́то, ꙋ́строю́ютъ *вѣнцы́ на главы́ богѡ́въ свои́хъ.

*Дѣа́н. кі: гі. Псал. рг҃і: бі.

і. Тѣ́мже ꙋ́крада́ютъ ѿ ни́хъ жерцы́ зла́то и сребро́ и себѣ́ ꙋ́потребля́ютъ.

ї. Дада́тъ же ѿ ни́хъ и блꙋдни-цамъ сꙋ́щымъ въ домꙋ́, а бо́ги ꙋ́крашаю́тъ ꙗ́кѡ человѣ́кѡвѣ ри́зами, бо́ги златы́ѧ и сре́бряныѧ и древа́ныѧ.

ѳі. Ті́и же не ꙋ́цѣлѣ́ютъ ѿ ржи́ и мо́лїи, ѡдѣ́ютъ же а҃ въ баграни́цꙋ.

кі. Ѡтира́ютъ ли́ца и́мъ пра́ха ра́ди, и́же ѿ хра́ма, и́же е́сть мно́жайшїй на ни́хъ.

кі. И ски́петръ и́мꙋтъ, ꙗ́кѡ челѡ-вѣ́къ и ꙗ́кѡ сꙋ́дїа страны́, и́же согрѣша́ющагѡ къ себѣ́ не ꙋ́бїе́тъ.

кі. Имать же и мечь въ десни́цѣ и сѣки́рꙋ, са́ми же себѣ́ ѿ ра́ти и ѿ разбо́йникъ не ѡ́и́метъ: ѡсю́дꙋ зна́еми сꙋ́ть, ꙗ́кѡ не сꙋ́ть бо́зи: не ꙋ́бо́йтеся ꙋ́бѡ и́хъ.

кі. Ꙗ́коже бо сосꙋ́дъ человѣ́ческъ сокрꙋше́нъ непотре́бенъ быва́етъ,

кѳ. та́цы сꙋ́ть бо́зи и́хъ: е́гда́ же поста́влени бꙋ́дꙋтъ въ домѣ́хъ, сы́ти и́хъ пѡ́лны сꙋ́ть пра́ха ѿ ногъ входя́щихъ.

л. И ꙗ́коже комꙋ́ прешби́дѣвшꙋ царя́, заключе́ни быва́ютъ дворы́, и́ли ꙗ́кѡ на сме́рть ѡводи́мꙋ, хра́мы и́хъ ꙋ́тверждаю́тъ жерцы́ две́рьми и замка́ми и забо́рами, да ѿ разбо́йникъ ѡкра́дени не бꙋ́дꙋтъ.

лі. Свѣти́ла жꙋ́тъ и́мъ, и мно́жае не́же себѣ́, ѿ ни́хже ни е́дино мо́гꙋтъ ви́дѣти.

д҃і. Сѹ́ть оу҃бо꙳ ꙗ҆кѡ вє́рвна вѣ домѣ, сердца́ же и҃хъ то́чатъ че́рви, и҃же ѿ земли́, и҆ сѣдѧ́ще и҃хъ, сі́и же не чѹ́вствѹ́ютъ сегѡ̀.

к҃. Ѡ҆чернѣ́ло є҆́сть лице́ и҃хъ ѿ дыма хра́мины:

к҃а. по тѣлесе́мъ и҃хъ и҆ по главѣ́ пара́тъ нетопы́рїй ношни́н, и҆ ла́стовицы и҆ пти́цы, та́кожде и҆ ко́тки (скачѹ́тъ).

к҃в. Ѡ҆ тогѡ̀ оу҃вѣ́сте, ꙗ҆кѡ не сѹ́ть бо́зи: не оу҃бо́йтесѧ оу҃бо и҃хъ.

к҃г. Зла́то бо лежа́щее на ни́хъ на краю́, а҆́ще не ѡ҆чи́ститъ кто̀ ѿ ржи́, не возблиста́ютъ: є҆гда́ бо слива́хѹ и҃хъ, не чѹ́вствоваша.

к҃д. *За всѧ́кѹ цѣ́нѹ кѹ́плени сѹ́ть, вѣ ни́хже нѣ́сть дх҃а. *Ісаі҃а мѕ: ѕ҃.

к҃е. *Бе́з ного́ъ на ра́мѣхъ но́сатсѧ, ꙗ҆вла́ющие свое҆ безчє́стїе человѣ́кѡмъ, ѡ҆срамла́ютсѧ же и҆ слѹжа́щїи и҃мъ:

*Ѱал. рг҃і: є҃і.

к҃ѕ. Зане́же, є҆гда̀ когда́ паду́тсѧ на зе́млю, и҆ не мо́гѹтъ са́ми воста́ти: и҆ а҆́ще кто̀ поста́витъ а҃ пра́мѡ, не мо́гѹтъ постѹпи́ти, и҆ а҆́ще преклона́тсѧ, не мо́гѹтъ и҆спра́вити себѣ́, но ꙗ҆кѡ мертвецє́мъ да́ры и҃мъ полага́ютъ.

к҃з. Тре́бы же и҃хъ продаю́ще жерцы́ на сло̀ оу҃потребля́ютъ: та́кожде и҆ жены́ и҃хъ вара́тъ ѿ ни́хъ, ни є҆ди́номѹ же оу҃бо́гѹ, ни не́мощнѹ подаю́тъ:

к҃и. тре́бъ и҃хъ нечи́стыа и҆ кровоточи́выа жены́ прикаса́ютсѧ. Оу҃разумѣ́вше оу҃бо ѿ сихъ, ꙗ҆кѡ не сѹ́ть бо́зи, не бо́йтесѧ и҃хъ.

к҃д. Ѡ҆кѣ́мъ бо прозовѹ́тсѧ бо́зи, ꙗ҆кѡ жены́ слѹ́жатъ богѡ́мъ сре́бряными и҆ златы́ми и҆ древѧ́ными;

к҃ѕ. *и҆ во хра́мѣхъ и҃хъ жерцы́ сѣдя́ютъ, и҃мѹ́ще ри҃зы растерза́ны и҆ главы́ и҆ бра́ды ѡ҆бри́ты, и҃хже главы́ не покрове́ны сѹ́ть: *Левіт. д҃і: к҃з. к҃а: є҃.

л҃а. реву́тъ же копа́ющие пред҆ бѡ́ги свои́ми, ꙗ҆кѡже нѣ́цыи на ве́чери мертвеца̀.

л҃в. Ѡ҆ ри҃зѣ и҃хъ вземлю́ще жерцы́, ѡ҆дѣва́ютъ жены́ свои́ и҆ дѣ́ти.

л҃г. И҆ а҆́ще ѿ когѡ̀ сло̀ постри́ждѹтъ и҆лѝ добро̀, не мо́гѹтъ ѿда́ти: *ни царя̀ мо́гѹтъ поста́вити, ни ѿ́ти:

*Дан. в҃: к҃а.

л҃д. *та́кожде ни бога́тства ни мѣ́ди мо́гѹтъ да́ти. А҆́ще кто̀ и҃мъ что̀ ѡ҆бѣща́въ не ѿда́стъ, не воспро́сятъ.

*Премѹ́др. г҃і: н҃і, д҃і.

л҃е. *Ѡ҆ смє́рти человѣ́ка не и҆зба́вятъ, ни ме́нша ѿ крѣ́пка не ѿи́мѹтъ:

*Ѱал. н҃д: д҃і. зз҃: к҃а.

л҃ѕ. человѣ́ка слѣ́па къ вид҃нію не наврата́тъ, *въ нѹ́жди человѣ́кѹ не помо́гѹтъ, *Второзак. л҃в: л҃з.

л҃з. вдовы́ не поми́лѹютъ и҆ сироте́ добра́ не сотвора́тъ.

л҃и. Подо́бни сѹ́ть ка́менїю нагорно́мѹ бо́зи и҃хъ древа́ни и҆ ка́менни, и҆ позла́щени и҆ посре́брени, слѹжа́щїи же и҃мъ посра́мятсѧ.

л҃ѳ. Ка́кѡ оу҃бо мо́щно мнѣ́ти и҆лѝ прозва́ти а҃ бога́ми;

м҃. Ктомѹ́ же и҆ са́ми тїи халде́е не чтѹ́тъ и҃хъ: и҃же є҆гда̀ оу҃зратъ нѣ́ма не могѹ́ща глаго́лати, принесу́тъ є҆гѡ̀ къ ви́лѣ, ѣ́мѹже мо́лятсѧ, да глаго́летъ, ꙗ҆ки си́льнѹ сѹ́щѹ почтѹ́тъ.

м҃а. И҆ не мо́гѹтъ тїи разумѣ́вше сїѐ ѡ҆ста́вити а҃, чѹ́вства бо не и҃мѹтъ.

м҃в. Жены́ же ѡ҆бложе́ны оу҃жами на распѹ́тїихъ сѣда́тъ, када́ща ѡ҆тре́бы.

м҃г. Є҆гда́ же кото́рая ѿ ни́хъ привлече́на ѿ нѣ́коегѡ мимоходя́ща бѹ́детъ съ ни́мъ, ближню́ю оу҃каре́тъ, ꙗ҆кѡ не сподо́билася ꙗ҆кѡже и҆ сна́, ни оу҃же є҆̀ претѡ́ргнѹлося.

м҃д. Всѧ̀ быва́емаа въ ни́хъ лжи́ва сѹ́ть: ка́кѡ оу҃бо мо́щно мнѣ́ти и҆лѝ прозыва́ти а҃ бога́ми бы́ти;

м҃е. Древодѣ́лами и҆ златарі́й сотворе́ни сѹ́ть: ничто́же и҃но быва́ютъ, но є҆́же хотя́тъ худо́жницы, то̀ бы́ва́ютъ.

м҃ѕ. И҆ са́ми, и҃же и҃хъ твора́тъ, не быва́ютъ долговѣ́чни.

м҃з. Ка́кш оу҃бо сотворе́ннаѧ и҃ми мо́гоутъ бы́ти бо́зи; ѡ҃стáвиша бо по сеи҆̀ лжѹ̀ и҆ оу҃кори́зноу҆ пото́мъ бѣдѹ́щымъ:

м҃и. е҆гда́ бо прі́идетъ на ни́хъ ра́ть и҆ зла́а, совокꙋпа́ютъ между̀ собо́ю жерцы́, гдѣ̀ скры́ютсѧ съ҆ ни́ми.

м҃д. Ка́кш оу҃бо нѣ́сть чꙋ́вствовати, а҆́кш не сꙋ́ть бо́зи, и҃же не и҃збавла́ютъ себѣ̀ ѿ ра́ти, ни ѿ зла́;

м҃. Дрека́ни сꙋ́щіе и҆ ка́менни, и҆ позлащ҃е́ни и҆ посре́брени, позна́ютсѧ пото́мъ ꙗ҆зы́кшмъ всѣ́мъ, а҆́кш лжа̀ сꙋ́ть: и҆ царе́мъ а҆́вни бѣдꙋ́тъ, а҆́кш *не сꙋ́ть бо́зи, но дѣла́ рꙋ́къ человѣ́ческихъ, и҆ ни е҆ди́но дѣ́ло кі҃е въ ни́хъ е҆́сть:

*Второзак. ѕв: кѧ.

м҃а. комꙋ̀ оу҃бо нѣ́сть разꙋ́мно, а҆́кш не сꙋ́ть бо́зи;

м҃в. Царá бо странѣ̀ не поставла́ютъ, *ни дождá человѣ́кшмъ подаю́тъ,

*Іерем. кі: кв. Дѣ́ян. кі: зі.

м҃г. ни сꙋ́дá разсꙋ́датъ и҆ не и҃збáватъ ѿ ѡ҃бидꙋ, нéмощни сꙋ́ще:

м҃д. а҆́коже бо враны́ между̀ нéбомъ и҆ земле́ю сꙋ́ть: и҆ е҆гда̀ паде́тъ сѻ́гнь на хра́мъ богѡ́въ дрека́ныхъ и҆лѝ ка́менныхъ, и҆лѝ позлащ҃е́ныхъ и҆лѝ посре́бреныхъ, жерцы́ и҃хъ и҃збѣ́гнꙋтъ и҆ оу҃цѣлѣ́ютъ, сѻ́ни же а҆́кш бе́рвна посредѣ̀ згора́тъ.

м҃е. Царю́ же и҆ ра́тнымъ не ста́нꙋтъ проти́вꙋ: оу҃бо ка́кш мо́щно мнѣ́ти и҆лѝ прі́ати, а҆́кш бо́зи сꙋ́ть;

м҃ѕ. Ни ѿ разбо́йникъ, ни ѿ татéй и҃збáватъ себѣ̀ бо́зи дрека́ни и҆ ка́менни, и҆ посре́брени и҆ позлащ҃е́ни.

м҃з. И҃хже прешдолѣ́вше и҆ взе́мше зла́то и҆ сребро́ и҆ ри́зы и҃хъ, ѿи́дꙋтъ, нижѐ са́ми себѣ̀ помо́гꙋтъ.

м҃и. Тѣ́мже лꙋ́чше е҆́сть цáрь показáй свое́ мꙋ́жество, и҆лѝ сосꙋ́дъ въ домꙋ̀ потре́бенъ, е҆гóже оу҃потребля́етъ владáй и҃ми, нéжели лжи́вїи бо́зи: и҆лѝ две́рь въ домꙋ̀ стрегꙋ́щи а҆́ще въ нéмъ, нéжели лжи́вїи бо́зи: и҆ дрека́ный сто́лпъ въ домꙋ̀ цáрстѣмъ, нéжели лжи́вїи бо́зи.

н҃ѳ. Со́лнце бо и҆ лꙋ́на и҆ зв҃ѣ́зды, свѣ́тлы сꙋ́ще и҆ посыла́емы на потре́бꙋ, благопослꙋ́шливы сꙋ́ть.

ѯ҃. Та́кожде и҆ мо́лнїа, е҆гда̀ блиста́етъ, благовíдна е҆́сть: та́кожде и҆ вѣ́търъ во всей странѣ̀ вѣ́етъ.

ѯ҃а. И҆ ѡ҃клакꙋ́мъ е҆гда̀ повели́тсѧ ѿ бга̀ и҆́тти на всю̀ вселе́ннꙋю, совершаю́тъ повелѣ́нное.

ѯ҃в. Сѻ́гнь же пꙋщ҃е́нъ свы́ше и҃стреби́ти го́ры и҆ дꙋбра́вы твори́тъ повелѣ́нное: сі́и же ни ѡ҃бразꙋ́мъ, нижѐ си́лам҃ъ и҃хъ оу҃подо́бленъ сꙋ́ть.

ѯ҃г. Тѣ́мже ни мнѣ́ти мо́щно, ни прозыва́ти и҃хъ бы́ти бо́ги, не си́льнымъ и҆̀мъ сꙋ́щымъ ни прю҃ разсꙋ́ди́ти, ни добра̀ сотвори́ти человѣ́кшмъ.

ѯ҃д. Разꙋмѣ́вше оу҃бо, а҆́кш не сꙋ́ть бо́зи, не бо́йтесѧ и҃хъ.

ѯ҃е. Ни царе́й бо прокленꙋ́тъ, нижѐ благословя́тъ.

ѯ҃ѕ. Зна́менїа же на небесѝ и҆ во ꙗ҆зы́цѣхъ не пока́жꙋтъ: ни просвѣта́тъ а҆́кш со́лнце, ни ѡ҃свѣта́тъ а҆́кш лꙋ́на.

ѯ҃з. Звѣ́рїе лꙋ́чше и҃хъ сꙋ́ть, и҃же мо́гꙋтъ, и҃збѣ́гше подъ́ кро́въ, себѣ̀ по́льзовати.

ѯ҃и. Ни е҆ди́нымъ оу҃бо ѡ҃бразомъ е҆́сть на́мъ а҆́вѣ, а҆́кш сꙋ́ть бо́зи: тѣ́мже не бо́йтесѧ и҃хъ.

ѯ҃ѳ. И҃коже бо во сво́щницѣ пꙋ́жало ничесѡ́же храни́тъ, та́кожде и҆ бо́зи и҃хъ сꙋ́ть дрека́ни и҆ ка́менни, и҆ посре́брени и҆ позлащ҃е́ни.

҃. Тѣ́мъ же ѡ҃бразомъ и҆ хра́стъ, и҃же во ѡ҃гра́дѣ, на не́мже всѧ̀ пти́цы сѣда́ютъ: та́кожде и҆ мертвецꙋ̀ повéрженꙋ̀ во тмѣ̀ подо́бни сꙋ́ть бо́зи и҃хъ, дрека́ни, позлащ҃е́ни и҆ посре́брени.

҃а. Ѳ҃ багряни́цы, (въ нюже ѡ҃дѣ́ваютъ,) и҆ ѿ мра́мора, и҃же на ни́хъ плѣ́снивѣетъ, позна́йте, *а҆́кш не сꙋ́ть

бо́зи: тіи́ бо послѣдіи́ и҃зсадѧ́тсѧ бу́дутъ ѿ че́рвіа и҃ бу́дутъ бо оу҃кори́зно во стран҃ѣ. *ІЕРЕМ. і: аі.

сѵ҃в. Лу́чше оу҃бо е́сть челове́ком҃ пра́ведень҃ не и҃мѣ́й кѵ҃мі́рша, бу́дет҃ бо далече́ ѿ оу҃кори́зны.

Коне́ц҃ посла́нію ІЕРЕМІИНУ.

КНИ́ГА ПРОРО́КА ВАРУ́ХА.

ГЛАВА̀ а҃.

Сі҃а̀ слове́са̀ кни́ги, ю҃же напи́са̀ вару́хъ сы́нъ нирі́инъ, сы́на маасе́ева, сы́на седеки́инна, сы́на а҃садее́ва, сы́на хелки́инна въ вавѵ҃ло́нѣ,

в҃. въ пя́тое ле́то, въ седмы́й де́нь мца̀, во вре́ма, въ не́же взя́ша халде́е і҃ерли́мъ *и҃ пожго́ша е́го̀ сго́не́мъ.

*а҃ Ца́рств. і҃е: д҃.

г҃. И҃ прочте́ вару́хъ слове́са̀ кни́ги сея̀ во оу҃ши́ *ІЕХОНІ́Ина сы́на і҃ѡаки́ма царя̀ і҃ѹдина и҃ во оу҃ши́ всѣ́хъ люді́й прихожда́щихъ ко кни́зѣ, *а҃ Ца́рств. кд: ѕ҃.

д҃. и҃ во оу҃ши́ си́льныхъ и҃ сыно́въ ца́рскихъ и҃ во оу҃ши́ старе́йшинъ, и҃ во оу҃ши́ всѣ́хъ люді́й ѿ ма́ла и҃ до вели́ка и҃хъ, всѣ́хъ живу́щихъ въ вавѵ҃ло́нѣ при рѣцѣ́ сѹ҃дх.

е҃. И҃ пла́кахѹсѧ, и҃ поста́хѹсѧ, и҃ моля́хѹсѧ моли́твами пред҃ гдемъ,

ѕ҃. и҃ собра́ша сребро̀, ꙗ҆коже когѡ́ждо можа́ше рѹка́,

з҃. и҃ посла́ша во і҃ерли́мъ ко і҃ѡаки́мѹ жерцѹ̀ вели́кому, сы́нѹ хелки́инѹ сы́на салѡ́мла и҃ ко жерце́мъ и҃ ко всѣ́мъ лю́демъ, и҃же ѡ҃бре́тѡшасѧ съ ни́мъ во і҃ерли́мѣ,

и҃. внегда̀ взѧ̀ сосѹ́ды хра́ма гдня̀ и҃знесе́ныя ѿ хра́ма возврати́ти на зе́млю і҃ѹдинѹ, въ деса́тый де́нь мца̀ сива́на, сосѹ́ды сре́бряны, ꙗ҆же сотвори́ седеки́а сы́нъ і҃ѡси́инъ царь і҃ѹдинъ,

ѳ҃. повнегда̀ пресели́ *навѵ҃ходоно́соръ царь вавѵ҃ло́нскій і҃ехони́ю и҃ кнѧ́зи, и҃ оу҃зники и҃ си́льныя и҃ люди земли́ ѿ і҃ерли́ма, и҃ введе́ а҃ (свѧ́заны) въ вавѵ҃ло́нъ. *а҃ Ца́рств. кд: ві.

і҃. И҃ реко́ша: се́, посла́хомъ къ ва́мъ сребро̀, да кѹ҃пите на сребрѣ̀ всесожже́нія за гре́хы и҃ дѵ҃ми́ам҃ъ, и҃ сотвори́те же́ртвѹ и҃ вознеси́те *на же́ртвенникъ гда бга̀ на́шегѡ, *а҃ е҃здр. і҃: г҃.

аі. *и҃ моли́тесѧ за жи́тіе навѵ҃ходоно́сора царя̀ вавѵ҃ло́нскагѡ и҃ за жи́тіе валтаса́ра сы́на е́гѡ, да бу́дѹтъ дніе́ и҃хъ, ꙗ҆коже дніе́ небе́снія, на земли́.

*і҃ерем. кд: з҃.

ві. И҃ да да́стъ гдь кре́пость на́мъ и҃ да просвѣти́тъ о҃чи на́ши, *и҃ да живе́мъ подъ сѣ́нію навѵ҃ходоно́сора царя̀ вавѵ҃ло́нска и҃ подъ сѣ́нію валтаса́ра сы́на е́гѡ, да рако́таемъ и҃мъ дни́ мнѡги́ и҃ ѡ҃бря́щемъ благода́ть пред҃ ни́ми. *і҃ерем. кд: з҃.

гі. И҃ моли́тесѧ за на́съ ко гдеви бгу҃ на́шемѹ, ꙗ҆кѡ согрѣши́хомъ гдеви бгу҃ на́шемѹ, и҃ не ѡ҃врати́сѧ я҃ростъ гдня̀ и҃ гнѣ́въ е́гѡ ѿ на́съ до сегѡ̀ днѐ.

ді. И҃ прочти́те кни́гѹ сію̀, ю҃же посла́хомъ къ ва́мъ, и҃сповѣ́дати въ домѹ̀ гдни въ де́нь пра́здника, во дни́ годовы́а,

еі. *и҃ да рече́те: гдь бгу҃ на́шемѹ пра́вда, а҃ на́мъ стыдѣ́ніе ли́цъ, ꙗ҆коже

дéнь сéй, человѣкѹ їѹдинѹ и живѹщымъ во їерли́мѣ, *варѹх. ѣ: ѣ. дан.* д: з.

зі. и царе́мъ на́шымъ и кнази́мъ на́шымъ, и жерцёмъ на́шымъ и проро́комъ на́шымъ и ѻ҃тцёмъ на́шымъ:

зі. *поне́же согрѣши́хомъ пред̾ гдемъ *дан. д: ѐ.

йі. и не покори́хомсѧ ємѹ и не послѹша́хомъ гла́са гда́ бга́ на́шегѡ ходи́ти въ повелѣ́нїихъ ѐгѡ̀, ѩ҃же дадѐ пред̾ лице́мъ на́шимъ.

д҃і. ѺЄ҃ днѐ, въ ѻ҃ньже и҃зведѐ гдь ѻ҃тцы́ на́ша ѿ землѝ ѐгѵ́петски, и до сегѡ̀ днѐ вѣ́хомъ не покара́ющесѧ гдеви бг҃ѹ на́шемѹ и ѿмета́хомсѧ, ѐже не послѹша́ти гла́са ѐгѡ̀.

к҃. И прильпѐ къ на́мъ сло́ и кля́тва, *ѭже сочини́ гдь мѡ҃ѷсе́ю ѻ҃тро́кѹ своемѹ въ дéнь, въ ѻ҃ньже и҃зведѐ гдь ѻ҃тцы́ на́ша ѿ землѝ ѐгѵ́петскїа, да́ти на́мъ зе́млю кипя́щюю млекомъ и ме́домъ, ѩ҃коже дéнь сéй. *второзак. кн: ѐі. дан. д: а҃і.

ка. И не послѹша́хомъ гла́са гда́ бга́ на́шегѡ по всѣ́мъ словесе́мъ пр҃ро́ческимъ, ѩ҃же посла̀ къ на́мъ,

кв. и хожда́хомъ кі́йждо на́съ по ра́звмѹ се́рдца своегѡ̀ сла́гѡ *рабо́тати богѡ́мъ и҃нѣ́мъ, твори́ти сла҃ пред̾ ѻ҃чи́ма гда́ бга́ на́шегѡ. *ієрем. г: зі.

ГЛАВА҃ К.

И *ѹ҃ста́ви гдь сло́во своѐ, ѐже гла́ на на́съ и на сѹдіи́ на́шихъ, сѹди́вшихъ во їи҃лѧ, и на царѝ на́ша и на кнази́ на́ша, и на всѧ́каго челове́ка їи҃лева и їѹдина, *дан. д: ѣ.

ѣ. навестѝ на ны̀ сло̀ ве́лїе, ѐже не сотвори́сѧ по́дъ всѣ́мъ небесе́мъ, ѩ҃коже сотвори́сѧ во їерли́мѣ, *по пи҃санным въ зако́нѣ мѡ҃ѷсе́овѣ,

*второзак. кн: нг.

г. ѐже ѩ҃сти на́мъ пло́ть челове́ческѹ сы́на своегѡ̀ и пло́ть челове́ческѹ дщере́ своеѧ̀.

д. И дадѐ а҃ подрѹ́чны всѣ́мъ ца́рствамъ, ѩ҃же ѿкрестъ на́съ, на ѹ҃коризнѹ и въ непрохожде́нїе во всѣ́хъ лю́дехъ, и҃же ѿкрестъ на́съ, а҃може и҃хъ разсѣ́ѧ гдь.

ѐ. И вы́хомъ во и҃споди́, а҃ не въ верхѹ, ѩ҃ко согрѣши́хомъ гдеви бг҃ѹ на́шемѹ, не слѹша́юще гла́са ѐгѡ̀.

ѕ. *Гдеви бг҃ѹ на́шемѹ пра́вда, на́мъ же и ѻ҃тце́мъ на́шымъ стыдѣ́нїе ли́цъ, ѩ҃коже дéнь сéй. *варѹх. а҃: ѐі. дан. д: з.

з. Ѩ҃же гла́ гдь на на́съ всѧ̀ зла́ѧ, сїѧ̀ прїи́дѡша на ны̀,

и. зане́ не моли́хомсѧ лицѹ́ гдню, ѐже ѿвратѝтисѧ комѹ́ждо ѿ мы́слей се́рдца своегѡ̀ сла́гѡ.

д҃. *И ѹ҃бѹ́дисѧ гдь ѡ҃ зло́бахъ и наведѐ на на́съ сїѧ̀, (ѩ҃же постигѡ́ша ны̀,) ѩ҃ко пра́вънъ гдь во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ свои́хъ, ѩ҃же заповѣ́да на́мъ. *дан. д: а҃і.

і҃. *И не послѹша́хомъ гла́са ѐгѡ̀ ходи́ти въ повелѣ́нїихъ ѐгѡ̀, ѩ҃же дадѐ пред̾ лице́мъ на́шимъ. *левіт. кѕ: а҃і.

а҃і. *И нн҃ѣ, гди бѫ́е їи҃левъ, и҃же и҃звели́ ѐсѝ лю́ди твоѧ̀ и҃з̾ землѝ ѐгѵ́петскїа рѹко́ю крѣ́пкою и мы́шцею вы́сокою, зна́менїи и чѹдесы́ и си́лою вели́кою, и сотвори́лъ ѐсѝ себѣ̀ и҃мѧ, ѩ҃коже дéнь сéй, *дан. д: ѐі.

к҃і. *согрѣши́хомъ, нечести́вовахомъ, непра́вдовахомъ, гди бѫ́е на́шъ, во всѣ́хъ ѡ҃правда́нїихъ твои́хъ. *дан. д: ѐ.

г҃і. *Да ѿвраги́тсѧ ѹ҃бо ѿ на́съ я҃рость твоѧ̀, ѩ҃ко ѡ҃стася́ на́съ ма́ло во я҃зы́цѣхъ, а҃може разсѣ́ѧлъ ны̀ ѐсѝ. *дан. д: зі.

д҃і. Ѹ҃слы́ши, гдь, моли́твѹ на́шѹ и прошéнїе на́ше, и и҃зба́ви на́съ тебѣ̀ ра́ди, и да́ждь на́мъ благода́ть пред̾ лице́мъ пресели́вшихъ на́съ:

ѐі. да ѹ҃вѣ́сть всѧ̀ земла̀, ѩ҃ко ты̀ гдь бг҃ъ на́шъ, и ѩ҃ко и҃мѧ твоѐ призва́сѧ на їи҃лѧ и на пле́мени ѐгѡ̀.

зі. *Гдь, призри́ и҃з̾ до́мѹ ста́гѡ твоегѡ̀ на на́съ и вонми́ на́мъ, и приклони́ ѹ҃хо твоѐ и ѹ҃слы́ши на́съ.

*второзак. кѕ: ѐі. и҃саі́а ѯг: ѐі.

зі. *Ѡверзи, гдⷭ, ѻчи твои и виждь, ꙗкш не оумерш҃ихъ, иже во адѣ, ихже взѧ́сѧ дх҃ъ и҃хъ ѿ оутро́бъ и҃хъ, воздадѧ́тъ тебѣ слáвꙋ и ѡправдáніе гдⷭ҇ни: *Псал. ѕ҃: ѕ҃. рг҃і: кѕ҃. Сір҃ах. зі: кд. Ісаі́а лѳ: ні. Дан. д҃: ні.

ні. *но дꙋша̀ сѣтꙋю́щаѧ ѡ̀ велічествѣ слы́, и҃же хо́дитъ слáченъ и болѧ́й, и ѻчи ѡ̀скꙋдне́ваю́щіи, и дꙋша̀ ꙗ̀лчꙋ́щаѧ воздадѧ́тъ тебѣ слáвꙋ и прáвдꙋ, гдⷭ҇и! *Матѳ. ѕ҃: ѕ҃.

ді. *Ꙗкш не по ѡ̀правдáніемъ ѻ̀тє́цъ на́шихъ, ни царе́й на́шихъ (и҃злива́емъ мшлі́твы) мы́, и предлага́емъ мшлі́твы на́ша пред лице́мъ твои́мъ, гдⷭ҇и бж҃е на́шъ! *Дан. д҃: ні.

к. Ꙗкш послáлъ є҆сѝ ꙗ̃рость твою́ и гнѣ́въ твóй на на́съ, ꙗкоже глáлъ є҆сѝ рꙋкóю ѻ̀тр҃шкъ твои́хъ пр҃ро́къ, глⷭ҇а:

ка. *та́кш рече́ гдⷭ҇ь: прикло́ните ра́мена ва́ша и послꙋ́жите царю́ вавꙋ́лѡнскомꙋ, и сѣ́дите на земли́, ю҆же да́хъ ѻ̀тцє́мъ ва́шымъ: *Іерем. кг҃: ві.

кв. *и ꙗ̆ціе не послꙋ́шаете глáса гдⷭ҇на, е҆же рабо́тати царю́ вавꙋ́лѡнскꙋ, ѡ̀скꙋдне́ніе сотворю́ и҃́ градꙋ́въ і҆ꙋдиныхъ и внѣ́ꙋдꙋ і҆ерли́ма, *Іерем. лѳ: ѕ҃.

кг. *и ѿнмꙋ (ѿ васъ) глáсъ весе́ліа и глáсъ ра́дованіа, глáсъ женнхѝ и глáсъ невѣ́сты, и бꙋдетъ вса̀ землѝ въ непрохожде́ніе ѿ живꙋ́щихъ.

*Іерем. з҃: лд. ві: д҃. кѕ҃: і҃.

кд. *И не послꙋ́шахомъ глáса твоегѡ̀ слꙋжи́ти царю́ вавꙋ́лѡнскꙋ: и ѹ҆ста́вилъ є҆сѝ словеса́ твоа́, ꙗ̃же глáлъ є҆сѝ рꙋкóю ѻ̀тр҃шкъ твои́хъ пр҃ро́кшвъ, е҆же и҃знести кꙋ́сти царе́й на́шихъ и кꙋ́сти ѻ̀тє́цъ на́шихъ ѿ мѣ́ста и҃хъ. *Іерем. кг҃: зі.

кѕ҃. И сѐ, сꙋть и҃звержены зно́ю днемъ и сꙋ́дени ношны́мъ, и и҃зомро́ша болѣ́зньми слы́ми, гла́домъ и мечемъ и заточе́ніемъ.

кѕ҃. И положи́лъ є҆сѝ до́мъ твóй, въ не́мже нарѣче́сѧ и҃мя твое́, ꙗкоже де́нь сей́, слобы́ ра́ди до́мꙋ і҆ꙋдова и до́мꙋ і҆ꙋдина.

кз҃. И сотвори́лъ є҆сѝ въ на́съ, гдⷭ҇и бж҃е на́шъ, по всей́ ти́хости твое́й и по всѣ́мъ ще́дротамъ твои́мъ велíкимъ,

ки. *ꙗкоже глáлъ є҆сѝ рꙋкóю раба̀ твоегѡ̀ мшѷ̑се́а въ де́нь, въ сѐньже запове́далъ є҆сѝ є҆мꙋ вписа́ти законъ твóй пред сы́ны і҆ꙋдевы́ми, глⷭ҇а:

*Левіт. кѕ҃: г҃, д҃.

кд. *ӑще не послꙋ́шаете глáса моегѡ̀, мно́жество сіѐ вели́кое и мно́гое ѡ̀брати́тсѧ въ мáлъ ꙗ̃зы́къ во ꙗ̃зы́цѣхъ, ӑможе ӑ́зъ разсѣ́ю ӑ́: *Левіт. кѕ҃: лг҃.

л. разꙋмѣ́хъ бо, ꙗкш не и҃мꙋтъ послꙋ́шати менѣ, *ꙗкш лю́діе жестоковы́йни сꙋть, ти҆ ѡ̀братя́тсѧ къ се́рдцꙋ своемꙋ на земли́ преселе́нія своегѡ̀,

*Второзак. д҃: гі. Левіт. кѕ҃: ма.

ла. *и ѹ҆вѣ́дятъ, ꙗкш ӑ́зъ гдⷭ҇ь бг҃ъ и҃хъ: и да́мъ и҃мъ се́рдце, (и ѹ҆разꙋмѣ́ютъ,) и ꙋ҆́шы, и ѹ҆слы́шатъ,

*Второзак. л҃: ѕ҃.

лв. и похва́лятъ мѧ̀ на землѝ преселе́нія своегѡ̀, и помнꙋ́тъ и҃мѧ мое́,

лг. и ѡ̀братя́тсѧ ѿ хребта̀ своегѡ̀ же́стокагш и ѿ зло́бъ свои́хъ, ꙗкш помнꙋ́тъ пꙋть ѻ̀тє́цъ свои́хъ согрѣши́вшихъ пред гдⷭ҇е́мъ:

лд. *и возвращꙋ́ ӑ́ на зе́млю, ѓ҆ежде клáхсѧ ѻ̀тцє́мъ и҃хъ, авраа́мꙋ и і҆сáкꙋ и ꙗ̃кшвꙋ, и возшбладаю́тъ ею́: и ѹ҆мно́жꙋ ӑ́, и не ѹ҆ма́лятсѧ:

*Іерем. л҃: і҃. Быт. ві: з҃. гі: ѐі.

лѳ. и ѹ҆ста́влю и҃мъ завѣ́тъ вѣ́чен, *е҆́же бы́ти мнѣ̀ и҃мъ въ бг҃а, и ті́и бꙋдꙋтъ мнѣ̀ лю́діе: и не подвигнꙋ́ ктомꙋ людій мои́хъ і҆ꙋда ѿ землѝ, ю҆же да́хъ и҃мъ. *Іерем. лв҃: лн҃.

Глава̀ г҃.

Гдⷭ҇и вседержи́телю, бж҃е і҆и́левъ, дꙋша̀ въ тѣ́снотѣ и дх҃ъ въ стꙋже́ніи возопи́ къ тебѣ:

ѕ҃. ѹ҆слы́ши, гдⷭ҇и, и помилꙋ́й, ꙗкш є҆сѝ бг҃ъ мл҃рдъ, и помилꙋ́й на́съ, ꙗкш согрѣши́хомъ пред тобо́ю:

г. *ꙗкѡ ты пребываѥ́ши во вѣ́кы, мы́ же погибаю́щіи во вѣ́кы.

*Ѱал. ча: д. ра: кз.

д. Гдⷭ́и вседержи́телю, бо́же їи́лев, оу҃слы́ши моли́твꙋ *оу҃мерши́хъ їи́левыхъ и сыно́въ согрѣши́вшихъ пред тобо́ю, и́же не послꙋ́шаша гла́са гдⷭ́а бг҃а своегѡ̀, т҃и прильпо́ша на́мъ слⷭ́а.

*Ѱал. д: ді. т҃Іезек. ді: гі.

е. Не помани́ непра́вдъ сѡ҃те́цъ на́шихъ, но помани́ рꙋ́кꙋ твою́ и и́мя твоѥ́ въ сіе́ вре́мя,

ѕ. ꙗкѡ ты гдⷭ́и бг҃ъ на́шъ, и похва́лимъ тѧ̀, гдⷭ́и:

з. ꙗкѡ тогѡ̀ ра́ди да́лъ е҃сѝ стра́хъ твои́ въ се́рдце на́ше, е҃же призыва́ти и́мя твоѥ́, и похва́лимъ тѧ̀ во пресели́нїи на́шемъ, ꙗкѡ ѡ҃вратихо́мъ ѡ҃ се́рдца на́шегѡ всю̀ непра́вдꙋ сѡ҃те́цъ на́шихъ согрѣши́вшихъ пред тобо́ю.

и. Сѐ, мы́ дне́сь во пресели́нїи на́шемъ, а҃мо́же ны́ *разсы́палъ е҃сѝ на оу҃кори́знꙋ и на кла́твꙋ и на оу҃держа́нїе, по всѣ́мъ непра́вдамъ сѡ҃те́цъ на́шихъ, и́же ѡ҃стꙋпи́ша ѡ҃ тебе́, гдⷭ́и бо́же на́шъ.

*Второзак. кн: лз.

д. Слы́ши, їи́лю, запо́вѣди живота́, внꙋ́ши разꙋмѣ́ти смышле́нїе.

і. Что̀ е҃сть, їи́лю; что̀ ꙗкѡ е҃сѝ на землѝ вра́жіи; ѡ҃бретша́лъ е҃сѝ на землѝ чꙋ́ждеи́, ѡ҃скверни́лся е҃сѝ съ ме́ртвыми,

аі. вмѣни́лся е҃сѝ съ сꙋ́щими во а҃дѣ,

ві. *ѡ҃ста́вилъ е҃сѝ и҃сто́чника премꙋ́дрости. *Іерем. в: гі.

гі. *Аще бы пꙋте́мъ бо́жіимъ ходи́лъ е҃сѝ, жи́лъ бы въ ми́рѣ во вре́мя вѣ́чное. *Ѱал. п: ді.

ді. Навы́чсѧ, гдѣ̀ е҃сть смышле́нїе, гдѣ̀ е҃сть кр҃пость, гдѣ̀ е҃сть мꙋ́дрость; е҃же разꙋмѣ́ти кѹ҃пно, гдѣ̀ е҃сть долгожи́тїе и жи́знь, гдѣ̀ е҃сть свѣ́тъ сѡ҃чесъ и ми́ръ;

еі. Кто̀ ѡ҃брѣте мѣ́сто е҃а̀, и кто̀ вни́де въ сокрꙋ́вища е҃а̀;

ѕі. Гдѣ̀ сꙋ́ть кнѧ́зи ꙗ҃зы́честїи *и владꙋ́ющіи звѣ́рьми сꙋ́щими на землѝ, и҃гра́ющіи пти́цами небе́сными

*Іерем. кн: ді.

зі. и храна́щіи зла́то и сребро̀, на не́же оу҃пова́ша человѣ́цы, и нѣ́сть конца̀ стяжа́нїю и҃хъ;

иі. *ꙗкѡ дѣ́лающіи сребро̀ и пекꙋ́щіисѧ, и нѣ́сть и҃зслѣдова́нїа дѣ́лъ и҃хъ. *Матѳ. ѕ: кѳ.

ді. Погибо́ша и во а҃дѣ снидо́ша, и и҃ны́и вмѣ́сто ихъ воста́ша.

к. *Юнѣ́йшіи ви́дѣша сѵ҃ѣ́тъ и всели́шасѧ на землѝ, пꙋти́ же хи́трости не оу҃вѣ́дѣша, *Римлян. а: ка. Прем. гі: а.

ка. ни разꙋмѣ́ша сте́зь е҃а̀, ниже́ прїа́ша е҃а̀ сы́нове и҃хъ, ѡ҃ пꙋтѝ своегѡ̀ дале́че бы́ша.

кв. И҃ не слы́шася въ ханаа́нѣ, ниже́ ꙗ҃вѝся во ѳеманѣ́:

кг. *сы́нове а҃гари́ни взыскꙋ́ющіи разꙋ́ма, и҃же на землѝ, кꙋ́пцы мерани́ и ѳемани́, и баснослꙋ́вцы и взыскателіе разꙋ́ма, т҃пꙋтѝ премꙋ́дрости не оу҃вѣ́дѣша, ниже́ помянꙋ́ша сте́зь е҃а̀.

*Стрáх. еі: ѕ, д. а҃ Корінд. а: кв. т҃а҃ Корінд. а: к.

кд. Ѡ҃, їи́лю, ко́ль вели́къ до́мъ бо́жій и простра́нно мѣ́сто селе́нїя е҃гѡ!

ке. Вели́ко и не и҃мать конца̀, высо́ко и безмѣ́рно.

кѕ. *Та́мо бы́ша и҃споли́ни и҃мени́тіи, бы́вшіи и҃спе́рва сѣ́лѡ вели́цы, оу҃мѣ́ющіе воева́ти. *Быт. ѕ: д.

кз. *Не сы́хъ и҃збра̀ бг҃ъ, ни пꙋтѝ хи́тростнагѡ дадѐ и҃мъ, *а҃ Корінд. а: кз.

кѝ. и погибо́ша, занѐже не и҃мѣ́ша мꙋ́дрости, погибо́ша за безсовѣ́стїе свое́.

кѳ. *Кто̀ взы́деть на не́бо, и взꙋ́мѣ ю҃, и снесе́ ю҃ ѡ҃ ѡ҃блацѣ́хъ; *Второзак. л: ві.

л. Кто̀ пре́йдеть на сѝ҃ ст҃ра́нꙋ мо́ря, и ѡ҃брѣ́те ю҃, и возмете́ ю҃ за зла́то и҃збра́нно;

ла. *Нѣ́сть вѣ́дꙋщагѡ пꙋть е҃а̀, ни помышля́ющагѡ сте́зь е҃а̀:

*а҃ Корінд. в: ѕ, и.

лв. но вѣ́дый всѧ̀ вѣ́сть ю҃, и҃зобрѣ́те ю҃ смы́сломъ свои́мъ: сотвори́вый

зе́млю вх вѣ́чное вре́ма *напо́лни ѭ ското́мх двоно́жныхх и четвероно́жныхх. *Быт. а: кд.

лг. Посыла́й свѣ́тх, и йдетх: призва́ его́, и послу́ша его́ со тре́петомх.

лд. Звѣ́зды же возсия́ша во храни́лищихх свои́хх и возвесели́шася.

ле. Призва́ а, и реко́ша: прїидо́хомх: возсия́ша сх весе́лїемх сотво́ршемѹ а.

лѕ. *Сей бг нашх, не вмѣни́тсѧ йнх кх немѹ. *Исход. ѣ: аі.

лз. Йзвратѣ́те вса́кх пу́ть хи́тростїи *и даде́ ѭ ла́кшѵ со́трокѵ своемѹ и їи́лю возлю́бленномѹ ѿ него́. *Исаі́а кн: ѕ.

ли. *Посе́мх на земли́ бы́хсѧ и сх челове́ки пожи́хе.

*Прем҃др. в: ѣ. Іѡа́н. а: і, ді. а Тімоѳ. а: ѣ.

Глава́ д.

Сіѧ́ кни́га повелѣ́нїй бжі́ихх и зако́нх сы́й во вѣ́кх: *всѣ́ держа́щїисѧ е́ѧ вх живо́тх (вни́дѵтх), ѡста́вльшїи же ѭ ѹ҃мрѵ́тх. *Іезек. к: аі.

в. Ѡбрати́сѧ, ла́кшве, и ѩми́сѧ е́ѧ, ходи́ ко сі́а́нїю пра́мш свѣ́та е́ѧ.

г. Не да́ждь йно́мѹ сла́вы твоеѧ́, и поле́зныхх тебѣ́ ла́зы́кѵ чѫжде́мѹ.

д. *Блажѣ́ни е́смы́, їи́лю, ла́кш ѹ҃гѡ́дна нам бгѹ́ на́мх разѵ́мна сѵ́ть.

*Второзак. д: й. Ѱал. рмз: й.

е. Держа́йте, лю́дїе мои́, па́мать їи́лева.

ѕ. Про́дани бы́сте ла́зы́кшмх не на па́гѵбѹ: поне́же разгнѣ́васте бга, пре́дани бы́сте сѵ́постатѡмх,

з. *прешгорчи́сте бо сотво́ршаго ва́сх, (бга вѣ́чнаго,) поже́рше вѣ́сѡ́мх, а́ не бгѹ́: *Второзак. лв: зі.

и. забы́сте бо гда пита́ющаго ва́сх, ѡпечали́сте же и воспита́вшаго ва́сх їерли́ма.

ѳ. Вид҃ѣ бо нашедшїй ва́мх гнѣ́вх ѿ бга и рече́: слы́шите, присе́лницы сі҃ѡни, наведе́ бо мн гдь сѣ́тованїе вели́ко,

і. ви́дѣхх бо плѣне́нїе люді́й сыно́вкх мои́хх и дще́рей, е́же наведе́ и҃мх вѣ́чный.

аі. Пита́хх бо а́ сх весе́лїемх, йспѹсти́хх же а́ сх пла́чемх и рыда́нїемх.

бі. *Никто́же да ра́дѹетсѧ ѡ мнѣ вдови́цѣ и ѡста́вленнѣй ѿ мно́гихх, ѡпѹстѣ́хх за гре́хи ча́дх мои́хх, поне́же ѹклони́шасѧ ѿ зако́на бжі́а, *мі҃х. з: и.

гі. и ѡправда́нїй е́гѡ не позна́ша, и не ходи́ша вх пѹтѣ́хх за́повѣдїй бжі́ихх, ниже́ стезьмн наказа́нїа вх пра́вдѣ е́гѡ ствпа́ша.

ді. Да прїи́дѹтх ѡкре́стнїи сі҃ѡни, и помани́те плѣне́нїе сыно́вкх мои́хх и дще́рей, е́же наведе́ и҃мх вѣ́чный:

еі. наведе́ бо на нх *ла́зы́кх йздале́ча, ла́зы́кх безстѹ́дный и йноязы́чный:

*Второзак. кн: мд.

ѕі. поне́же не ѹ҃срами́шасѧ ста́рца, ни поми́ловаша сотрочате́, и ѡведо́ша любе́зныхх вдови́чихх, и ѿ дще́рей е́дин ѹ҃пѹстоши́ша.

зі. Азх же ка́кш мо́щенх помощи́ ва́мх;

иі. Наведы́й бо ва́мх зла́ йзба́витх ва́сх ѿ рѹкн вра́гх ва́шихх.

ді. Йдите́, ча́да, йдите́: азх бо ѡста́хсѧ пѹста́,

кі. совлеко́хся ри́зы ми́рныа, ѡблеко́хся же во вре́тище моле́нїа моегѡ: возопію́ кх вѣ́чномѹ во дни мо́и.

ка. Держа́йте, ча́да, возопи́йте кх бгѹ́, и йзба́витх ва́сх ѿ наси́лїа рѹкн вра́жїа.

кв. Азх бо (йспе́рва) надѣ́яхсѧ на вѣ́чнаго ѡ спасе́нїи ва́шемх: и прїи́де мн ра́дость ѿ ста́гѡ вх поми́лованїи, е́же прїи́детх ва́мх вскоре́ ѿ вѣ́чнагѡ спса на́шегѡ.

кг. Йспѹсти́хх бо ва́сх сх рыда́нїемх и пла́чемх, ѿда́стх же мн бгх ва́сх сх ра́достїю и весе́лїемх вх вѣ́кх.

кд. Ꙗкоже бо нн҃ѣ ви́дѣша присе́лницы сі҃ѡни ва́ше плѣне́нїе (ѿ бга), та́кожде ѹ҃зратх вскоре́ спасе́нїе ва́ше ѿ бга, е́же прїи́детх ва́мх со сла́вою вели́кою и со ѡсвѣще́нїемх вѣ́чнагѡ.

кѕ. Чада, долготерпи́те и́же ѿ бга наше́дшій ва́мъ гнѣвъ, гони́лъ бо та̀ врагъ твои́, и ѹ҃зриши пагубу ѥгѡ̀ вскорѣ и на выю ѥгѡ̀ наста́пиши.

кѕ. Младі́и моѝ ходи́ша въ пу҃ти же́стоцѣ, восхище́ни сѹ́ть, ꙗ҆коже ста́до похище́но враго́мъ.

кз. *Дерза́йте, чада, и возопи́йте къ бгу, бу҃детъ бо ва́мъ ѿ наве́дшаго па́мать. *Ісаі́а мд: ді, ѕі.

ки. Ꙗ҆коже бо бы́сть у҃мъ ва́шъ заблу҃ди́ти ва́мъ ѿ бга, та́кѡ нн҃ѣ десатери́цы у҃слу҃ги́те ѡ҆брати́вшеся взыска́ти ѥ҆гѡ̀:

кѳ. наведы́й бо ва́мъ слава наведе́тъ ва́мъ вѣ́чное весе́лїе со спасе́нїемъ ва́шимъ.

л. Дерза́й, і҆ерли́ме, оу҃тѣ́шитъ та̀ нарекі́й тебѣ̀.

ла. *Ѡкамене́нніи ѡ҆слобе́вшіи та̀ и радовавшїнсѧ ѡ҆ паде́нїи твое́мъ, (мще́нїе бу҃детъ над' ни́ми). *Ѱал. рлѕ: з, и.

лв. Ѡкамене́нніи гра́ди, и҆́миже порабо́таша чада твоя̀, ѡкамене́нна прїе́мшаа сы́ны твоя̀.

лг. Ꙗ҆коже бо порадовася ѡ҆ твое́мъ паде́нїи и возвесели́ся ѡ҆ разоре́нїи твое́мъ, та́кожде ѡ҆печа́лится ѡ҆ свое́мъ запу҃стѣ́нїи.

лд. И҆ ѿ сѣ́кѹ ѿ нея̀ весе́лїе многонаро́дства, и величані́е ея̀ бу҃детъ въ рыда́нїе.

лѣ. Ѻ҆гнь бо на́йдетъ на ню ѿ вѣ́чнагѡ во дни́ мнѡ́ги, и насели́тся *бѣ́сами на мно́жайшее вре́мя.

*Ісаі́а лд: ді.

лѕ. *Воззри́ на восто́къ, і҆ерли́ме, и вижды весе́лїе гра́дѹщее тебѣ̀ ѿ бга.

*Вару́х. ѕ: ѳ.

лз. Сѐ, гра́дѹтъ сы́нове твои́, и҆́хже и҆спу҃сти́лъ ѥ҆сѝ, гра́дѹтъ со́брани ѿ восто́къ да́же до за́падъ сло́вомъ ст҃а́гѡ, ра́дующіеся ѡ҆ сла́вѣ бжіей.

Глава̀ ѳ.

Совлецы́, *і҆ерли́ме, ри́зы плачє́вныа и ѡ҆слабле́нїа твоегѡ̀ и ѡ҆блецы́ся въ лѣ́потѹ сла́вы, и҆́же тебѣ̀ бы́сть ѿ бга во вѣ́кы. *Ісаі́а нв: а.

ѳ. Ѡ҆блецы́ся во со́дежду пра́вды, и҆́же ѿ бга, возложѝ вѣ́нецъ на главу̀ твою̀ сла́вы вѣ́чнагѡ.

г. Бгъ бо и҆́витъ всей подневе́сней твою̀ свѣ́тлость.

д. Нарече́тся бо ѿ бга и҆́мя твоѐ во вѣ́кы: ми́ръ пра́вды и сла́ва бгочести́а.

е. *Востани́, і҆ерли́ме, и стани́ на высо́цѣ, и погляда́й на восто́ки, и вижды со́браная чада твоя̀ ѿ восто́къ со́лнца до за́пада сло́вомъ ст҃а́гѡ, ра́дующаяся бжіею па́маті́ю. *Вару́х. д: лѕ.

ѕ. Изыдо́ша бо ѿ тебє̀ пѣ́шїи ведо́ми ѿ врагѡ́въ, введе́тъ же и҆̀ бгъ къ тебѣ̀ несо́мыхъ со сла́вою, ꙗ҆кѡ сы́ны ца́рства.

з. *Совѣщи́ бо бгъ смири́тисѧ всѧ́цѣй горѣ̀ высо́цѣй и холми́мъ вѣ́чнымъ, и ю҆до́лїамъ наполни́тисѧ въ ра́вень земну́ю, да и҆́детъ і҆и́ль оу҃тверже́нъ сла́вою бжіею. *Ісаі́а м: д.

и. Ѡ҆сѣни́ша же и дубра́вы и всѧ́ко дре́во благово́нствомъ і҆и́лю, повелѣ́нїемъ бжі́имъ.

і҃. Преди́детъ бо бгъ і҆и́левы со весе́лїемъ, свѣ́томъ сла́вы своеа̀, съ поми́лованїемъ и҆ пра́вдою, и҆́же ѿ негѡ̀.

Коне́цъ кни́гѣ про́рока вару́ха: и҆́мать въ себѣ̀ глава́ ѳ.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА ІЕЗЕКІ́ИЛЯ.

ГЛАВА́ а.

И̑ бы́сть въ тридеса́тое лѣ́то, въ четвёртый мц҃ъ, въ пя́тый де́нь мца, и̑ а҃зъ бы́хъ посредѣ плѣне́нїа *при рѣцѣ̀ хова́ръ: и̑ ѿверзо́шасѧ небеса̀, и̑ ви́дѣхъ видѣ́нїа бж҃їа. *Ѱал. ρλs: а҃.

в҃. *Въ пя́тый де́нь мца, сі́е лѣ́то пя́тое плѣне́нїа царя̀ їѡаки́ма,

*а҃ Цáрств. кд: а҃.

г҃. и̑ бы́сть сло́во гд҃не ко їезекі́илю сы́ну вѹзіе́вѹ, свящ҃е́нникѹ, въ землѝ халде́йстѣй *при рѣцѣ̀ хова́ръ. И̑ бы́сть на мнѣ рѹка̀ гд҃на, *Іезек. г҃: кг. мг҃. г҃.

д҃. и̑ ви́дѣхъ, *и̑ сі́е, дх҃ъ воздвизáйсѧ грáдше ѿ сѣ́вера, и̑ ѻ҃блакъ вели́кїй въ не́мъ, и̑ свѣ́тъ ѿкре́стъ е́гѡ̀, и̑ ѻ҃гнь блиста́йсѧ: *їѡв. лн: а҃.

е҃. и̑ посредѣ̀ е́гѡ̀ ꙗ҆́кѡ видѣ́нїе и̑ле́ктра посредѣ̀ ѻ҃гня̀, и̑ свѣ́тъ въ не́мъ: и̑ посредѣ̀ ꙗ҆́кѡ подо́бїе четы́рехъ живо́тныхъ. И̑ сі́е видѣ́нїе и̑хъ, ꙗ҆́кѡ подо́бїе челове́ка въ ни́хъ:

ѕ҃. и̑ *четы́ри ли́ца е҆ди́номѹ, и̑ четы́ри кри́ла е҆ди́номѹ, *Іезек. г҃: д҃і.

з҃. и̑ го́лени и̑хъ пра́вы, и̑ пернаты но́ги и̑хъ, и̑ и̑скры ꙗ҆́кѡ блиста́ющасѧ мѣ́дь, и̑ ле́гка кри́ла и̑хъ,

и҃. и̑ рѹка̀ челове́ча подъ кри́лами и̑хъ на четы́рехъ страна́хъ и̑хъ:

ѳ҃. и̑ ли́ца и̑хъ, и̑ кри́ла и̑хъ четы́рехъ держа́щасѧ дрѹ́гъ дрѹга, ли́ца же и̑хъ четы́рехъ не ѡ҃бращáхѹсѧ внегдá ходи́ти и̑́мъ: ко́ежде пра́мѡ лица̀ своегѡ̀ хождáхѹ.

і҃. И̑ *подо́бїе ли́цъ и̑хъ, лицѐ челове́чее и̑ лицѐ льво́во ѡ҃десны́ю четы́ремъ, и̑ лицѐ те́лчее ѡ҃шю́ю четы́ремъ, и̑ лицѐ ѻ҃рлее четы́ремъ:

*Іезек. ма: д҃і. ⁂ Апокáлѵ҃ψ. д҃: з҃.

а҃і. (и̑ ли́ца и̑хъ) и̑ кри́ла и̑хъ простéрта свы́ше четы́ремъ, коемѹ́ждо два̀ сопряже́на дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ, и̑ два̀ покрыва́хѹ верхѹ̀ тѣ́лесѐ и̑хъ, и̑ ко́ежде пра́мѡ лицъ̀ своемѹ̀ и̑да́ше:

в҃і. и̑дѣ́же а҃ще ба́ше дх҃ъ шéствѹй, и̑да́хѹ и̑ не ѡ҃бращáхѹсѧ.

г҃і. И̑ посредѣ̀ живо́тныхъ видѣ́нїе, ꙗ҆́кѡ ѹ҃гліа̀ ѻ҃гня̀ гора́щагѡ, ꙗ҆́кѡ видѣ́нїе свѣ́щъ сошествáющихсѧ посредѣ̀ живо́тныхъ, и̑ свѣ́тъ ѻ҃гня̀, и̑ ѿ ѻ҃гня̀ и̑схожда́ше ꙗ҆́кѡ мо́лнїа:

д҃і. и̑ живо́тная течáхѹ *и̑ ѡ҃бращáхѹсѧ, ꙗ҆́кѡ видѣ́нїе везе́ково[1].

*Іезек. г҃: к.

е҃і. *И̑ ви́дѣхъ, и̑ сі́е, ко́ло е҆ди́но на землѝ держа́щееся живо́тныхъ четы́рехъ:

*Іезек. г҃: д҃, в҃і.

ѕ҃і. *и̑ видѣ́нїе коле́съ и̑ сотворе́нїе и̑́хъ, ꙗ҆́кѡ видѣ́нїе ѳарсі́са, и̑ подо́бїе е҆ди́но четы́ремъ: и̑ дѣ́ло и̑́хъ ба́ше, ꙗ҆́коже а҃ще бы было ко́ло въ колесѝ:

*Іезек. г҃: д҃.

з҃і. на четы́ри страны́ и̑́хъ ше́ствовахѹ: не ѡ҃бращáхѹсѧ, внегдá ше́ствовати и̑́мъ,

и҃і. ни́же хребты́ и̑́хъ, и̑ высота̀ ба́ше и̑́мъ. И̑ ви́дѣхъ тѧ̀, и̑ плещы̀ и̑́хъ *и̑спо́лнена сѹ́тъ ѿкре́стъ четы́ремъ:

*Апокáлѵ҃ψ. а҃: ѕ҃.

ѳ҃і. и̑ внегдá ше́ствовати живо́тнымъ, ше́ствовахѹ и̑ коле́са держа́щеся

[1] блиста́нїа

ѝхъ: и внегда воздвизатисѧ живѡтными ѿ земли, воздвизахѹсѧ и колеса.

ѕ. Идѣже аще баше ѿблакъ, тамѡ баше и дѹхъ, ѣже шествовати: шествоваху и живѡтная, и колеса воздвизахѹсѧ съ ними, *зане дѹхъ жизни баше въ колесѣхъ. *Іезек. т: зі.

ѕа. Внегда идахѹ сіа, идахѹ (и колеса), и внегда стояти имъ, стоахѹ (и колеса съ ними), и ѣгда воздвизахѹсѧ ѿ земли, воздвизахѹсѧ съ ними (и колеса), ꙗкѡ дѹхъ жизни баше въ колесѣхъ.

ѕв. И подобіе надъ главою живѡтныхъ ꙗкѡ твердь, ꙗкѡ видѣніе кр҃ѵстала, простертое надъ крилами ѝхъ свыше:

ѕг. и подъ твердію крила ѝхъ простерта, паралще дрѹгъ ко дрѹгѹ, комѹждо два спражена, прикрывающе тѣлеса ѝхъ.

ѕд. И слышахъ гласъ крилъ ѝхъ, внегда парахѹ, *ꙗкѡ гласъ водъ миногихъ, ꙗкѡ гласъ бга саддаі: и внегда ходити имъ, гласъ слова ꙗкѡ гласъ полка: и внегда стояти имъ, почиваху крила ѝхъ. *Іезек. мг: в.

ѕѣ. И сѣ, гласъ превыше тверди сѹщіа надъ главою ѝхъ: внегда стояти имъ, низпѹскахѹсѧ крила ѝхъ.

ѕѕ. *И надъ твердію, ꙗже надъ главою ѝхъ, ꙗкѡ видѣніе камене сапфіра, подобіе прѡтола на немъ, и на подобіи прѡтола подобіе ꙗкоже видъ человѣчь сверхѹ. *Іезек. т: а.

ѕз. *И видѣхъ ꙗкѡ видѣніе ілектра, ꙗкѡ видѣніе ѻгнѧ внѹтрь ѣгѡ ѿкрестъ: ѿ видѣнія чреслъ и выше и ѿ видѣнія чреслъ даже до долѹ видѣхъ видѣніе ѻгнѧ, и свѣтъ ѣгѡ ѿкрестъ: *Іезек. и: в.

ѕи. *ꙗкѡ видѣніе дѹги, ѣгда ѣсть на ѿблацѣхъ въ день дождѧ, такѡ стоаніе свѣта ѿкрестъ. *Сірах. мг: ві.

ГЛАВА Ѕ.

Сіе видѣніе подобіе *славы гдни. И видѣхъ, и †падохъ ниць, и слышахъ гласъ глющагѡ, и рече ко мнѣ: сыне человѣчь, стани на ноги твои, и возглю тебѣ. *Данил. ѕ: ие. Апок. ка: аі. †Дан. и: зі.

ѕ. И прїйде на мѧ дѹхъ, и въсъ мѧ, и воздвиже мѧ, и постави мѧ на ногахъ моихъ, и слышахъ ѣгѡ глюща ко мнѣ.

ѕа. И рече (гдь) ко мнѣ: сыне человѣчь, послю тѧ *азъ къ домѹ їилевѹ, ѿгорчеваюшымъ мѧ, иже ѿгорчиша мѧ: сами и ѻтцы ихъ ѿвергошасѧ менѣ до днешнягѡ днѣ: *Ѱал. ѻз: и. Іерем. г: ие. з: кѕ.

ѕв. и сыновѣ *жестоколичніи и твердосердечніи. Азъ послю тѧ къ тѣмъ, и речеши къ нимъ: такѡ глетъ ѧдѡнаі гдь: *Исаіа мн: д. Іерем. ѣ: г. Марк. т: ѣ.

ѕг. *аще оубѡ оуслышатъ, или оубоатсѧ, †зане домъ ѿгорчеваі ѣсть, и познаютъ, ꙗкѡ прроѵкъ ѣсн ты посредѣ ѝхъ. *Іезек. г: аі. †Исаіа ѧ: д. Іезек. ві: в.

ѕд. И ты, сыне человѣчь, *да не оубоншисѧ ѝхъ, ни оужасаисѧ ѿ лица ѝхъ: зане развеверѣютъ и ѡбыдѹтъ тѧ ѿкрестъ, †посредѣ бо скорпіевъ ты живеши: словесъ ѝхъ не оубоисѧ и ѿ лица ѝхъ не оужасаисѧ, зане домъ ѿгорчеваі ѣсть: *Іерем. ѧ: и. †Мїх. з: в.

ѕѕ. и возглаголеши словеса моѧ къ нимъ, аще оубѡ оуслышатъ, или оубоатсѧ, зане домъ прогнѣваі ѣсть.

ѕз. И ты, сыне человѣчь, послѹшай глющагѡ къ тебѣ, не бѹди ѿгорчеваі, ꙗкоже домъ прегорчеваі: *ѿверзи оуста твоѧ и снѣжь, ꙗже азъ даю тебѣ. *Апокалѵп. т: д.

ѕи. И видѣхъ, и се, рѹка простерта ко мнѣ, *и въ неи свитокъ книжный:

*Іерем. ѧ: д. Апокалѵп. ѣ: ѧ.

т. и разви ѣгѡ предо мною, и въ томъ писана быша преднаа и заднаа: и вписано баше въ немъ рыданіе и жалость и горе.

ГЛАВА Ѕ.

И рече ко мнѣ: сыне человѣчь, *снѣжь свитокъ сеи, и иди и рцы сыномъ їилевымъ. *Апокалѵп. т: д.

в. Й ѿверзо́хъ оу҃ста̀ моя̀, и напита́ма свѝтком҃ сѝмъ

г. и речѐ ко мнѣ: сы́не челов҃ѣ́чь, оу҃ста̀ твоя̀ снѣдя́тъ, и чре́во твоѐ насы́тится свѝтка сего̀ да́ннаго тебѣ̀. *Й снѣдо́хъ е҃го́, и бы́сть во оу҃стѣ́хъ мои́хъ ꙗ҃ко ме́дъ сла́докъ. *Апокалѵ́пс. і: і.

д. Й речѐ ко мнѣ: сы́не челов҃ѣ́чь, йдѝ и вни́ди въ до́мъ і҃и́левъ, и глаго́ли словеса̀ моя̀ къ ни́мъ:

ѥ. *ꙗ҃ко не къ лю́демъ глубокорѣ́чивымъ и косноязы́чнымъ посыла́емь е҃сѝ, къ до́мꙋ і҃и́левꙋ, *Исаі́а ѯг: д.

ѕ. нижѐ къ лю́демъ мно́гимъ ѝноязы́чнымъ, ѝнорѣ́чивымъ, ни тя́жкимъ ꙗ҃зы́комъ сꙋ́щымъ, ѝхже не разꙋмѣ́лъ бы е҃сѝ словесе́съ: ꙗ҃ще же и къ тацѣ́мъ посла́лъ бы́хъ тя̀, то̀ и тѝи послꙋ́шали бы́ша тебѣ̀:

ѕ. а̀ до́мъ і҃и́левъ не восхо́щетъ послꙋ́шати тебѣ̀, поне́же не хотя́тъ слꙋ́шати менѣ̀, ꙗ҃ко вѣ́сь до́мъ і҃и́левъ *непокори́ви сꙋ́ть и жестокосе́рди:

*Исаі́а мѳ: д.

з. *и сѐ, да́хъ лицѐ твоѐ сѝльно проти́вꙋ лица̀ ѝхъ, и прю̀ [1] твою̀ оу҃крѣ́плю проти́вꙋ прі̀ ѝхъ: *Іерем. а҃: ѝі.

и. и бꙋ́детъ, всегда̀ кр҃пча́е ка́мене да́хъ прю̀ твою̀: *не оу҃вѣ́йся ѝхъ, ни оу҃жаса́йся лица̀ ѝхъ, занѐ до́мъ разгнѣ́вливый е҃сть. *Іерем. а҃: и.

і. Й речѐ ко мнѣ: сы́не челов҃ѣ́чь, всѧ̀ словеса̀, ꙗ҃же глахъ съ тобо́ю, возмѝ въ се́рдце твоѐ и оу҃ши́ма твои́ма послꙋ́шай:

ꙗ҃і. и ше́дъ вни́ди въ плѣ́нъ къ сыно́мъ люді́й твои́хъ, и рече́ши къ ни́мъ и возглаго́леши къ ни́мъ: та́ко глетъ а҃дѡна̀і гдь: а҃ще оу҃бѡ послꙋ́шаютъ и а҃ще оу҃бѡ *повинꙋ́тся. *Іезек. в: ѕ.

ві. *Й взя́ма дх҃ъ, и слы́шахъ гла́съ за собо́ю тр҃ва́ велика́, глаго́лющихъ: бл҃гове́на сла́ва гдня̀ ѿ мѣ́ста е҃гѡ́.

*Іезек. и: г.

гі. Й ви́дѣхъ гла́съ крилъ живо́тныхъ скрилꙗ́ющихся дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ, и гла́съ колесъ́ держа́щыся ѝхъ, и гла́съ тр҃ва́ велика́.

ді. Й дх҃ъ воздвѝже мя̀ и взя́ ма, и пондо́хъ вознесе́нъ во оу҃стремле́нїи дх҃а моегѡ̀, и рꙋ́ка гдня̀ бы́сть на мнѣ̀ кр҃пка.

ѣі. Й внидо́хъ въ плѣ́нники вознесе́нъ, и ѿбыдо́хъ живꙋ́щыя на рѣцѣ́ хова́рѣ, и сѣдо́хъ тꙋ́ сѣ́дмь днїй, ходя̀ посредѣ̀ ѝхъ.

ѕі. Й бы́сть по седми́хъ дне́хъ сло́во гдне ко мнѣ̀ гл҃а:

зі. *сы́не челов҃ѣ́чь, страа́жа да́хъ тя̀ до́мꙋ і҃и́левꙋ, да слы́шиши сло́во ѿ оу҃стъ мои́хъ и воспрети́ши и҃мъ ѿ менѐ.

*Іезек. а҃г: з.

ѝі. *внегда̀ гла́ти мѝ беззако́нникꙋ: смі́ртїю оу҃мре́ши: и не возвѣ́стиши ѥ́мꙋ, ни соглаго́леши, ѥ́же ѡ҃ста́тися беззако́нникꙋ и ѡ҃врати́тися ѿ пꙋ́ти своегѡ̀, ѥ́же жи́вꙋ бы́ти ѥ́мꙋ: беззако́нникъ то́й въ беззако́нїи свое́мъ оу҃мре́тъ, †кро́ве же е҃гѡ̀ ѿ рꙋ́кꙋ твоея̀ взы́щꙋ. *в Петр. а҃: гі. †Іезек. лд: і.

а҃ Тімоф. ѣ: кв.

ѯі. Й ты̀ а҃ще возвѣ́стиши беззако́нникꙋ, и не ѡ҃врати́тся ѿ беззако́нїа своегѡ̀ и ѿ пꙋ́ти своегѡ̀ (беззако́нна): *то́й беззако́нникъ во беззако́нїи свое́мъ оу҃мре́тъ, †а̀ ты̀ дꙋ́шꙋ твою̀ и҃зба́вишн. *дѣа́н. ѝі: ѕ. †дѣа́н. к: кѕ.

к. *Й е҃гда̀ соврати́тся пр҃ве́дникъ ѿ пра́вдъ своих҃ъ и сотвори́тъ согрѣше́нїе: и да́мъ мꙋ́кꙋ пред҃ ни́мъ, то́й оу҃мре́тъ, ꙗ҃ко ты̀ не воспрети́лъ е҃сѝ ѥ́мꙋ, и во гр҃ѣ́сѣхъ своих҃ъ оу҃мре́тъ, занѐ не помяну́тся пра́вды е҃гѡ̀, ꙗ҃же сотвори́: кро́ве же е҃гѡ̀ ѿ рꙋ́кꙋ твоея̀ взы́щꙋ.

*Іезек. ѝі: кд.

ка. Ты̀ же а҃ще возвѣ́стиши пр҃ве́дному, ѥ́же не согрѣши́ти, и то́й не согрѣши́тъ: пр҃ве́дный жи́знїю пожи́ветъ, ꙗ҃ко воспрети́лъ е҃сѝ ѥ́мꙋ, и ты̀ твою̀ дꙋ́шꙋ и҃зба́вишн.

[1] ѥ҃вр.: чело́.

кв. И бы́сть на мнѣ рꙋка̀ гдн҃а, ѝ речѐ ко мнѣ: воста́ни ѝ и҆зы́ди на по́ле, ѝ та́мѡ возглаго́летсѧ къ тебѣ.

кг. Ѝ воста́хъ *ѝ и҆зыдо́хъ на по́ле: ѝ сѐ, та́мѡ сла́ва гдн҃а стоа́ше, ѩ҆коже ви́дѣніе т҃и ѩ҆коже сла́ва гдн҃а, ю҆же ви́дѣхъ на рѣцѣ хова́рѣ, ѝ падо́хъ на лицы̀ мое́мъ. *Іезек. и: д. †Іезек. а: г.

кд. *Ѝ прїи́де на мѧ̀ дх҃ъ ѝ поста́ви мѧ̀ на ногꙋ̀ мое́ю: ѝ гла̀ ко мнѣ ѝ речѐ мн҃: вни́ди ѝ затвори́сѧ средѣ до́мꙋ твоегѡ̀. *Іезек. в: в.

ке. *Ѝ ты̀, сы́не челове́чь, сѐ, да́шасѧ на тѧ̀ ѹ҆зы, ѝ свѧ́жꙋтъ тѧ̀ и҆ми, ѝ не и҆зы́деши ѿ среды̀ и҆̀хъ: *Іезек. д: и.

кѕ. ѝ а҆зы́къ твои́ привѧ́жꙋ къ горта́ни твоемꙋ̀, ѝ ѡ҆нѣмѣ́еши ѝ не бꙋ́деши и҆̀мъ въ мꙋ́жа ѡ҃бличе́нїа, *понеже до́мъ разгнѣ́ваю́щїй е҆́сть: *Іезек. вї: в.

кз. ѝ внегда̀ гла́ти мн҃ къ тебѣ, ѿве́рзꙋ ꙋ҆́ста твоа̀, ѝ рече́ши къ ни́мъ: сі́а гла́голетъ а҆дна̀и гдь: *слы́шай да слы́шитъ, ѝ не покара́йсѧ да не покара́етсѧ, занѐ до́мъ прекогорчева́ю́щїй е҆́сть. *Іезек. в: ѐ. ѧпока́лꙋ҆ѱ. кв: аї.

Глава̀ д.

Ѝ ты̀, сы́не челове́чь, возмн҃ себѣ пли́нѳꙋ ѝ положи́ ю҆ пред̾ лице́мъ твои́мъ, ѝ да напи́шеши на не́й гра́дъ і҆ерли́мъ,

кв. ѝ да да́си ѿкрестъ е҆гѡ̀ ѡ҃гражде́ніе, ѝ да согради́ши над̾ ни́мъ *заера́ла ѝ ѡ҃бложи́ши е҆гѡ̀ ѻ҆стро́гомъ, ѝ да поста́вниши ѿкрестъ е҆гѡ̀ полкы̀ ѝ да ꙋ҆чини́ши поставле́нїа стрѣ́льницъ ѿкрестъ: *Іезек. зї: зї.

кг. ты̀ же возмн҃ себѣ сковра́дꙋ желѣ́зꙋ, ѝ да положи́ши ю҆ въ стѣ́нꙋ желѣ́знꙋ между̀ тобо́ю ѝ между̀ гра́домъ, ѝ да ꙋ҆гото́виши лицѐ твоѐ на́нь, ѝ бꙋ́детъ въ затво́рѣ, ѝ затвори́ши и҆̀: зна́менїе сі́е е҆́сть сыно́мъ і҆и́левымъ.

кд. Ты̀ же да спи́ши на лѣ́вѣмъ бо́цѣ твое́мъ, ѝ да положи́ши непра́вды до́мꙋ і҆и́лева на не́мъ, по числꙋ̀ дні́й пать десѧ́тъ ѝ сто́, въ на́же поспи́ши на не́мъ, ѝ во́змеши непра́вды и҆̀хъ.

ке. Ѝ а҃зъ да́хъ тебѣ дв҃ѣ непра́вды и҆̀хъ въ число̀ дні́й, въ де́вать десѧ́тъ ѝ сто̀ дні́й, ѝ во́змеши непра́вды до́мꙋ і҆и́лева.

кѕ. Ѝ соверши́ши сі́а, ѝ поспи́ши на десны́хъ ре́брѣхъ твои́хъ второ́е, *ѝ во́змеши непра́вды до́мꙋ і҆ꙋдина четы́редесѧть дні́й, де́нь за е҆ди́но лѣ́то положи́хъ тебѣ. *Чи́сл. дї: лд.

кз. Ѝ на заключе́нїе і҆ерли́ма да ꙋ҆гото́вале́ши лицѐ твоѐ, ѝ мы́шцꙋ твою̀ ꙋ҆твержди́ши, ѝ прр҃очествовати бꙋ́деши на него̀.

кѝ. Ѝ *сѐ, а҃зъ да́хъ на тѧ̀ ѹ҆зы, ѝ не преврати́шисѧ ѿ ре́бръ твои́хъ на ре́бра твоа̀, до́ндеже ско́нча́ютсѧ дні́е заключе́нїа твоегѡ̀. *Іезек. г: кѣ.

кѳ. Ты̀ же (сы́не челове́чь) возмн҃ себѣ пшени́цꙋ ѝ ѩ҆чме́нь, ѝ бо́бъ ѝ ла́щꙋ, ѝ про́со ѝ пы́ро, ѝ вложи́ши а҃ въ сосꙋ́дъ е҆ди́нъ гли́нанъ: ѝ сотвори́ши а҃ себѣ въ хлѣ́бы, ѝ по числꙋ̀ дні́й, въ на́же спи́ши на ре́брѣхъ твои́хъ, де́вать десѧ́тъ ѝ сто̀ дні́й ѩ҆сти бꙋ́деши ѿ́ныа.

л҃. І҆ꙗ́дь же твоа̀, ю҆же ѩ҆сти бꙋ́деши, въ е҆́сомъ два́десѧть сі́кль на де́нь, ѿ вре́мене до вре́мене снѣ́си сі́а.

аї. Ѝ во́дꙋ мѣ́рою пи́ти бꙋ́деши, ѝ шестꙋ́ю ча́сть і҆́на ѿ вре́мене до вре́мене и҆спїе́ши.

аѝ. Ѝ ѡ҃прѣсно́къ ѩ҆чме́нный снѣ́си а҃, въ ла́йнѣ мотылѣ́хъ человѣ́чихъ сокры́еши а҃ пред̾ о҆чи́ма и҆̀хъ

аг. ѝ рече́ши: сі́а гла́голетъ гдь бг҃ъ і҆и́левъ: та́кѡ снѣда́тъ сы́нове і҆и́левы хлѣ́бъ свои́ *нечи́ст҃ъ во ѩ҆зы́цѣхъ, а҆́мо҃же разсы́плю а҃. *Ѡ҃сі́а д: г.

ад. Ѝ рѣ́хъ: никако́же, гди бжѐ і҆и́левъ! *сѐ, дꙋ́ша мо́а҃ не ѡ҃скверни́ласѧ въ нечистоте́, ѝ мертвечи́ны ѝ звѣроа́дины не ѣ́дохъ ѿ рожде́нїа моегѡ̀

да́же доне́ѣ, ниже́ вніде́ во оу҃ста̀ моѝ всѧ́кое ма́со ме́рзко ѝ скверна́во.
*Левіт. к҃в: ѝ.

ѐ҃. Ѝ речѐ ко мнѣ́: сѐ, да́х тебѣ́ мотыла говѧ́жа вмѣ́сто мотыл҃ъ челов҃ѣ́чихъ, ѝ сотвори́ши хл҃ѣ́бы себѣ́ въ ни́хъ.

ѕ҃. Ѝ речѐ ко мнѣ́: сы́не челов҃ѣ́чь, *сѐ, а҃зъ сотрю́ оу҃тверждє́нїе хл҃ѣ́бное во ІЕРЛИ́МѢ, †ѝ снѣда́ть хл҃ѣ́бъ вѣ́сомъ ѝ во ѡ҃скуде́нїи, ѝ во́ду мѣ́рою ѝ въ пла́губѣ ѝспію́ть, *Левіт. к҃ѕ: к҃ѕ. Іезек. ѐ: ѕ҃і. ді: гі. †Іезек. ѕ҃і: ді.

ѕ҃і. ꙗ҃кш да скудни вѣ́дутъ хл҃ѣ́бомъ ѝ водо́ю: ѝ погибнетъ челов҃ѣ́къ ѝ бра́тъ є҃гѡ, *ѝ ѝста́ютъ въ непра́вдахъ свои́хъ. *Плач. Іерем. ѕ҃: ѕ҃і. Іезек. к҃д: к҃в, кг.

ГЛАВА̀ ѐ.

Ты́ же, сы́не челов҃ѣ́чь, возмѝ себѣ́ мечь ѡ҃стръ па́че бри́твы стрига́ющагѡ, притажѝ є҃гѡ себѣ́ ѝ возложѝ є҃гѡ на главу́ твою̀ ѝ на брадꙋ́ твою̀: ѝ возмѝ прев҃ѣ́съ вѣ́сѡвъ, ѝ размѣ́ри҃ши а҃.

в҃. Четве́ртꙋю ча́сть да сожже́ши на ѡ҃гнѝ средѣ́ гра́да по ѝсполне́нїю дни́й затворе́нїа:

г҃. ѝ да во́змеши четве́ртꙋю ча́сть ѝ сожже́ши ю҃ средѣ́ гра́да, четве́ртꙋю же ча́сть содроби́ши мече́мъ *ѡ҃крестъ є҃гѡ, ѝ четве́ртꙋю ча́сть разсы́плеши вѣ́тромъ: ѝ мечь ѝзвлекꙋ́ вслѣ́дъ ѝхъ.
*Іезек. ѕ҃і: ді.

д҃. Ѝ во́змеши ѿ́тꙋду ма́лѡ ѝхъ число́мъ ѝ завѧ́жеши а҃ во ѻ҃дежду твою̀: ѝ ѿ҃ тѣ́хже во́змеши є҃щѐ ѝ ввержеши а҃ средѣ́ ѻ҃гнѧ̀ ѝ сожже́ши а҃ на ѻ҃гнѝ: ѝ ѿ҃ тогѡ̀ ѝзы́детъ ѻ҃гнь на вѣ́сь до́мъ і҃левъ. Ѝ рече́ши всемꙋ́ до́мꙋ і҃левꙋ́:

е҃. сі̀а гл҃ѣ́тъ а҃дѡнаі̀ гдь: се́ѝ ІЕРЛИ́МЪ, посредѣ́ ꙗ҃зы́ковъ положи́хъ є҃гѡ, ѝ страны́, ꙗ҃же ѡ҃крестъ є҃гѡ.

ѕ҃. Ѝ рече́ши: *и҃змѣнѝ ѡ҃правда́нїа мо҃а̀ во беззако́нїе па́че ꙗ҃зы́ковъ, ѝ зако́ны мо҃а̀ па́че стра́нъ, ꙗ҃же ѡ҃крестъ є҃гѡ: поне́же ѡ҃правда́нїа мо҃а̀ ѿри́нꙋша ѝ по зако́нѡмъ мои́мъ не ходи́ша въ ни́хъ. *Ісаі́а ѕ҃: ѕ҃. Іерем. ѕ҃: а҃і. Іезек. а҃і: в҃і.

з҃. Сегѡ̀ ра́ди та́кѡ гл҃ѣ́тъ а҃дѡнаі̀ гдь: поне́же вина̀ ва́ша па́че ꙗ҃зы́къ, ꙗ҃же ѡ҃крестъ ва́съ, ѝ не *ходи́сте въ зако́нѣхъ мои́хъ ѝ ѡ҃правда́нїй мои́хъ не сотвори́сте, но ѝ по сꙋдо́мъ ꙗ҃зы́ческимъ, ꙗ҃же ѡ҃крестъ ва́съ, не сотвори́сте:
*Іезек. а҃і: в҃і.

и҃. сегѡ̀ ра́ди сі̀а гл҃ѣ́тъ а҃дѡнаі̀ гдь: сѐ, а҃зъ на тѧ̀, *ѝ сотворю̀ средѣ́ тебѣ̀ сꙋдъ пред ꙗ҃зы́ки,
*Іерем. а҃: ѕ҃і. з҃: д҃і. Іезек. ѐ: д҃і.

ѳ҃. ѝ сотворю̀ средѣ́ тебѣ̀, и҃хже не сотвори́хъ ѝ и҃хже не сотворю̀ подо́бныхъ и҃мъ ктомꙋ́, по всѣ́мъ ме́рзостемъ твои́мъ.

і҃. *Сегѡ̀ ра́ди сѡ҃тцы̀ снѣда́тъ ча́дъ средѣ́ тебѣ̀, ѝ ча́да снѣда́тъ сѡ҃тцє́въ: ѝ сотворю̀ въ тебѣ́ сꙋды̀, ѝ разсѣю̀ всѧ̀ ѡ҃ста́вшаѧ ѿ҃ тебѣ̀ по всѣ́мъ вѣ́тромъ.
*Второз. к҃и: и҃г. д҃ Ца́рств. ѕ҃: к҃д. Плач. Іерем. д҃: і҃.

а҃і. Сегѡ̀ ра́ди живꙋ́ а҃зъ, гл҃ѣ́тъ а҃дѡнаі̀ гдь, поистинн҃ꙋ поне́же сто҃а̀ мо҃а̀ ѡ҃скверни́ла є҃сѝ всѣ́ми ме́рзостьми твои́ми, ѝ а҃зъ ѿ҃ри́нꙋ тѧ̀, *ѝ не поща́дитъ ѻ҃ко мое́, ѝ а҃зъ не поми́лꙋю тѧ̀.
*Іезек. з҃: д҃.

в҃і. Че́тверть тебѣ̀ сме́ртїю потребѝтсѧ, ѝ че́тверть тебѣ̀ гла́домъ сконча́етсѧ средѣ́ тебѣ̀, че́тверть же тебѣ̀ паде́тъ мече́мъ ѡ҃крестъ тебѣ̀, че́тверть же тебѣ̀ разсы́плю *по всѣ́мъ вѣ́тромъ, ѝ мечь ѝзвлекꙋ́ вслѣ́дъ ѝхъ. *Іезек. в҃і: д҃і.

гі. *Ѝ сконча́етсѧ ѓро́сть мо҃а̀ ѝ гнѣ́въ мо́й на ни́хъ, ѝ ѹ҃тѣшꙋ́сѧ, ѝ ꙋ҃вѣ́дятъ, ꙗ҃кш а҃зъ гдь гл҃ахъ во рвені҃и мое́мъ, внегда̀ сконча́ти мѝ гнѣ́въ мо́й на ни́хъ. *Іезек. з҃: ѝ.

ді. *Ѝ положꙋ́ тѧ въ пꙋсты́ню ѝ во ꙋ҃кори́знꙋ ꙗ҃зы́кшмъ сꙋщымъ ѡ҃крестъ тебѣ̀ ѝ пред всѧ́кимъ проходѧ́щимъ.
*Плач. Іерем. ѕ҃: ѐ: ѐ: а҃.

ёі. *И бѫдеши во стенáніе и оужáсъ, наказáніемъ и пагѫбою во ѩзы́цѣхъ, ѩ́же ѿкрестъ тебѣ, ёгда сотворю въ тебѣ сѫды́ во гнѣвѣ и въ ѩрость и во ѿмщéніе ѩрости моеѧ: ѧ́зъ гдь глáхъ:

*Второзак. кн: кз. Їезек. ді: и.

ѕі. *и ёгда пошлю стрѣлы глáда на нѧ, и бѫдѫтъ во скончáніе, и послю растли́ти вы́, и глáдъ соберѫ на вы́, ѯи сотрѫ оутвержде́ніе хлѣба твоегѡ,

*Їезек. д: ѕі. ѯЇезек. ді: гі.

зі. *и испѫщѫ на тѧ глáдъ и звѣри лю́ты, и оумрѫ тѧ, смéрть же и кровь прóйдѫтъ сквозѣ тѧ, ѯи мéчь наведѫ на тѧ ѿкрестъ: ѧ́зъ гдь глáхъ.

*Левіт. кѕ: кв. ѯЇезек. ка: зі.

ГЛАВА ѕ.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ глѧ:

в. *сы́не человѣ́чь, оутвердѝ лицé твоé къ горáмъ їи́левымъ и прорцы́ къ ни́мъ, *Їезек. кѕ: ѧ.

г. и рече́ши: *го́ры їи́левы, слы́шите сло́во гдне, сі́ѧ глетъ ѧ́дшнаі гдь горáмъ и холмо́мъ, и ка́менемъ и дéбремъ: сѣ, ѧ́зъ наведѫ на вы́ мéчь, и потребя́тсѧ вы́соты́ ва́ша: *Їезек. кѕ: в. ѧмѡс. д: ѧ.

д. *и сокрѫша́тсѧ трéбница ва́ша и кѫмі́рницы ва́ша, и повéргѫ ѩзвеныхъ ва́шихъ предъ кѫмі́ры ва́шими: *Левіт. кѕ: л.

е. и да́мъ трѫпы сыно́въ їи́левыхъ предъ кѫмі́ры и́хъ и расточѫ кѡсти ва́ша ѿкрестъ трéбницъ ва́шихъ.

ѕ. И во всéмъ селéніи ва́шемъ ѿпѫстéютъ гра́ды, и высо́кая ва́ша погибнѫтъ, ѩкѡ да потреба́тсѧ трéбницы ва́ши и сокрѫша́тсѧ, и престáнѫтъ кѫмі́ры ва́ши, и ѿвéргѫтсѧ кѫмі́рницы ва́ша, и потреба́тсѧ дѣла ва́ша:

з. *и падѫтъ ѩзвеніи посредѣ васъ, и позна́ете, ѩкѡ ѧ́зъ гдь. *Їезек. з: кз.

и. *И ѡстáвлю ёже бы́ти ѿ васъ ѩзбѣгшымъ ѿ меча во ѩзы́цѣхъ, и въ разсы́панін ва́шемъ во странáхъ,

*Ісаі́а мг: ѕ. Їезек. ві: ѕі.

.ѳ. *и помянѫтъ мѧ оуцѣлѣвшіи ѿ васъ во ѩзы́цѣхъ, ѧ́може бы́ша плѣне́ни: клáхсѧ бо сéрдцꙋ и́хъ блудúвшемъ и ѡстáвшемъ ѿ менѐ и сочесе́мъ и́хъ блудúкшымъ вслѣдъ начина́ній и́хъ: ѯи бúти и́мѫтъ лúца своѧ ѡ злобáхъ, ѩ́же твори́ша во всѣ́хъ мéрзостехъ свои́хъ,

*Ісаі́а мѕ: зі. Їезек. к: мг. ѯЇезек. кѕ: ла.

і. и позна́ютъ, ѩкѡ ѧ́зъ гдь не тщ́не глáхъ сотвори́ти и́мъ всѧ́ злѧ сі́ѧ.

ді. Та́кѡ глетъ ѧ́дшнаі гдь: *восплещи́ рꙋкóю и вострепли́ ногóю и рцы́: бла́гоже, бла́гоже ѡ всѣ́хъ мéрзостехъ злóбы до́мꙋ їи́лева: ѩкѡ мечéмъ и глáдомъ и смéртію падѫтъ. *Їезек. ка: ві.

ві. *Да́льніи смéртію скончáютсѧ, а бли́жніи мечéмъ падѫтъ: ѡстáвшіи же и ѡбдержи́міи глáдомъ скончáютсѧ: и скончáю гнѣ́въ мо́й на ни́хъ,

*Іерем. кд: і. мн: зі. Їезек. ді: ка.

гі. и оувѣ́сте, ѩкѡ ѧ́зъ гдь, ёгда бѫдѫтъ ѩзвеніи ва́ши средѣ кѫмі́ръ ва́шихъ ѿкрестъ тре́бницъ ва́шихъ, на всѧ́цѣмъ холмѣ́ высоцѣ́мъ *и на всѣ́хъ версѣ́хъ го́рнихъ, и подъ дꙋбомъ сѣ́нным и подъ всѧ́кимъ дрéвомъ ча́щнымъ, ѝдѣ́же даѧ́хꙋ воню́ благовоха́нїа всѣ́мъ кѫмі́рмъ своі́мъ.

*г Царств. ді: кг. д Царств. ѕі: д. Іерем. в: к.

ді. И прострѫ рꙋкꙋ мою́ на нѧ, и положꙋ зéмлю въ пѫстыни девладѳ́, ѿ всегѡ *селéнїа и́хъ: и позна́ете, ѩкѡ ѧ́зъ гдь.

*Іерем. ѕ: и.

ГЛАВА з.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ глѧ:

в. и ты́, сы́не человѣ́чь, рцы́: сі́ѧ глетъ гдь: земли́ їи́левѣ конéцъ прїи́де, *конéцъ прїи́де на четы́ри краі́ земли́.

*Плáч. Іерем. д: ві.

г. Пришéлъ е́сть конéцъ, нн҃ѣ конéцъ тебѣ́, и испꙋщꙋ ѩрость мою́ на

тѧ, и ѡ҃мщ҃ѹ тебѣ по пѹтемъ твоимъ, и дамъ на тѧ всѧ мерзости твоѧ.

д. *Не пощадитъ ѻ҃ко моѐ на тѧ, и не помилѹю, занѐ пѹть твой на тѧ дамъ, и мерзости твоѧ средѣ тебѐ бѹдѹтъ, и ѹвѣси, ꙗкш ѧзъ гдь.

*Іезек. ѕ҃: а҃і. кв: лд.

ѕ. Тѣмже сїѧ глетъ ѧдонаі гдь: сло ѐдино сло, сѐ, йдетъ.

ѕ. Конецъ пришелъ ѐсть, пріиде конецъ, востѧ на тѧ, сѐ, пріиде.

з. Пріиде плетѐніе на тѧ живѹщаго на земли: пріиде врема, приближисѧ день, не съ молвою, ниже съ болѣзньми.

и. *Нынѣ изліѧ ѕлість мою на тѧ и скончаю ꙗрость мою на тебѣ, и ѡ҃сѹжѹ тѧ по пѹтемъ твоимъ и дамъ на тѧ всѧ мерзости твоѧ.

*Іезек. кв: лд.

ѳ. *Не пощадитъ ѻ҃ко моѐ, и не помилѹю, занѐ пѹти твоѧ на тѧ дамъ, и мерзости твоѧ посредѣ тебѐ бѹдѹтъ, и познаеши, ꙗкш ѧзъ гдь бїѧй.

*Іезек. и҃: и҃і.

і. *Сѐ, день гдень приходитъ, сѐ, конецъ пришелъ ѐсть, йзыде плетѐніе, и процвѣтѐ жезлъ, *Іѡна. в҃: в҃.

ѳі. прозабѐ ѹкоризна, и сокрѹшитъ ѹтвержденіе беззаконника: и не съ плищемъ, ни съ потщаніемъ: и не ѡ҃ нихъ сѣтъ, и нѣсть красы въ нихъ.

кі. Пріиде врема, приближисѧ день: кѹпѹѧй да не радѹется, и продаѧй да не плачется, ꙗкш гнѣвъ на всѐ множество йхъ.

кі. Занѐже притѧжаваѧй ко продаю-щемѹ ктомѹ не возвратитсѧ, и ещѐ въ жизни живѹщемъ, ꙗкш видѣніе на всѐ множество йхъ не возвратитсѧ, и человѣкъ во ѻ҃чесѣхъ жизни своеѧ не ѹкрѣпитсѧ.

кі. Вострѹбите трѹбою и разсѹдите всѧ, и не бѹдетъ градѹщаго на рать, ꙗкш гнѣвъ мой на всѐ множество йхъ.

кі. *Рать ѡ҃внѣ съ мечемъ, глад же и смерть ѓ҃звнѹтрь: йже на поли мечемъ скончаетсѧ, сѹщихъ же во градѣ гладъ и смерть скончаетъ.

*Плач. Іерем. ѧ҃: к҃. ѓ҃езек. ѕ҃: в҃і.

кі. И ѹцѣлѣютъ спасѐннїи ѡ҃ них и бѹдѹтъ на горахъ *ꙗкш голѹбицы скорбѧще: и всѣхъ йзбїю, коегождо въ непрабдахъ ѐгѡ. *Йсаіа лн: д҃і.

кі. *Рцѧ рѹки разслабѣютъ, и всѧ стегна ѡ҃каламѹтсѧ мокростію.

*Іезек. к҃а: з҃.

кі. *И препомѧшѹтсѧ во врѐтища, и покрыетъ ѧ҃ ѹжасъ: и на всѧцѣхъ лицы срамъ на нихъ, и на всѧцѣй главѣ плѣшь. *Йсаіа ѕ҃і: в҃, г҃. Іерем. м҃и: лз.

кі. Сребро йхъ на стогнахъ повержетсѧ, и злато йхъ презрѣно бѹдетъ: *сребро йхъ и злато не возможетъ йзбавити йхъ въ день гнѣва гдня, дѹши йхъ не насытатсѧ, и чрева йхъ не наполнатсѧ, занѐ казнь неправостей йхъ бысть.

*Іѡв. к҃: к҃. Прит. і҃: в҃. Сирах. ѕ҃: і҃. Софон. ѧ҃: и҃і.

кі. Избранныѧ ѹтвари въ гордыню положиша ѧ҃, и ѡ҃бразы мерзостей своихъ и гнѹсности сотвориша ѡ҃ них: сегѡ ради дахъ ѡ҃наѧ имъ въ нечистотѣ.

кѧ. *И предамъ ѧ҃ въ чѹждїѧ рѹцѣ, ѐже разграбити ѧ҃, и гѹбителемъ земли въ кщрыѣсти, и ѡ҃скверната ѧ҃.

*Йсаіа ѧ҃: з҃. Іерем. ѕ҃: в҃і. Ѡсіа з҃: д҃.

кв. И ѡ҃вращѹ лицѐ моѐ ѡ҃ них, и ѡ҃скверната стражѣ мою, и внидѹтъ въ нѧ нешпасно, и ѡ҃скверната ѧ҃:

кг. и сотворѧтъ матежъ, понѐже земла полна сѹдъ кровє, и градъ полнъ беззаконіѧ.

кд. И приведѹ злыѧ ꙗзыки, и наслѣдятъ домы йхъ: и ѡ҃вращѹ величаніе крѣпости йхъ, и ѡ҃скверната сватѧѧ йхъ.

кѕ. И молѐніе пріидетъ, *и взыщетъ мира, и не бѹдетъ. *Іерем. и҃: ѧ҃і.

кѕ. Горе на горе бѹдетъ, и вѣсть на вѣсть бѹдетъ, и не бѹдетъ видѣніе

ѿ прр҃ока, и̑ зако́нъ поги́бнетъ ѿ жерца̀ *и̑ сов҃ѣтъ ѿ ста́рецъ. *Исаі́а к҃д: д҃і.

к҃з. Ца́рь воспла́четсѧ, и̑ кна́зь ѡ҃блечѐтсѧ въ па́губѹ, и̑ рѹ́ки люді́й землѝ разслабѣ́ютъ: *по пѹтє́мъ и̑хъ сотворю́ и̑мъ и̑ по сѹди́мъ и̑хъ ѿмщ҃ѹ̀ и̑мъ, и̑ ѹ҆разѹмѣ́ютъ, я҆́кш а҆́зъ гдь.

*Второзак. кн: и҃д. Исаі́а к҃д: д҃і. Іерем. к҃д: з҃і.

Глава̀ и҃.

И̑ бы́сть въ лѣ́то шесто́е въ шесты́й мц҃ъ, въ пя́тый де́нь мца̀, а҆́зъ сѣ́дѣхъ въ домѣ̀ моє́мъ, и̑ старѣ́йшины і҃ѹдины *сѣда́хѹ предо мно́ю, и̑ бы́сть на мнѣ̀ рѹ́кà а҆́дшнаѧ гдⷭ҇а.

*Іезек. д҃і: а҃.

в҃. *И̑ ви́дѣхъ, и̑ сѐ, подо́бїе мѫ́жа, ѿ чре́слъ є҆гѡ̀ и̑ да́же до ни́зу ѻ҃гнь, ѿ чре́слъ же є҆гѡ̀ въ ве́рхъ є҆гѡ̀ я҆́коже ви́дѣнїе зарѝ и̑ я҆́кш взо́ръ и̑лє́ктра.

*Іезек. а҃: к҃з.

г҃. И̑ *прострѐ подо́бїе рѹ́кѝ и̑ взѧ̀ мà за ве́рхъ главы̀ моеѧ̀, и̑ взѧ̀ мà дх҃ъ средѣ̀ землѝ и̑ средѣ̀ небесѐ и̑ веде́ мà во і҃ерли́мъ въ ви́дѣнїи бж҃їи на преддве́рїе вра́тъ вн҃ѹтренн҃ѣйшихъ зра́щихъ на сѣ́веръ, и̑дѣ́же бѣ̀ сто́лпъ и̑ ѡ҃бразъ ре́вности притажавлю́щагѡ.

*Дан. ѐ: ѐ.

д҃. И̑ сѐ, тѹ̀ бя́ше сла́ва гдⷭ҇а бг҃а і҃ѷлева по ви́дѣнїю, *ѥ҆́же ви́дѣхъ на по́лѝ. *Іезек. г҃: к҃г.

е҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: сы́не челов҃ѣ́чь, воззрѝ ѻ҃чи́ма твои́ма на сѣ́веръ. *И̑ воззрѣ́хъ ѻ҃чи́ма мои́ма на сѣ́веръ, и̑ сѐ, ѿ сѣ́вера ко вратѹ́мъ зра́щымъ на восто́къ тре́бника, и̑дѣ́же т҃ѡбразъ рев҃нїа сегѡ̀ во вхо́дѣ.

*Іерем. з҃: л҃. т҃д Царств. к҃а: з҃.

ѕ҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: сы́не челов҃ѣ́чь, ви́дѣлъ ли є҆сѝ, что̀ сі́и твора́тъ; беззаконі́а вели́ка до́мъ і҃ѷлевъ твори́тъ здѣ́, є҆́же ѹ҆дала́тисѧ ѿ сты́нь мои́хъ: и̑ є҆́щѐ ѡ҃брати́всѧ ѹ҆́зриши бо́лшаѧ беззаконі́ѧ.

з҃. И̑ введе́ мà ко предвра́тїю двори́, и̑ ви́дѣхъ, и̑ сѐ, сквы́жня є҆ди́на въ сте́нѣ.

и҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: сы́не челов҃ѣ́чь, раскопа́й сте́нѹ. И̑ раскопа́хъ, и̑ сѐ, две́рь є҆ди́на.

ѳ҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: вни́ди и̑ ви́ждь беззаконі́а зла́а, я҆́же твора́тъ сі́и здѣ́.

і҃. И̑ внидо́хъ и̑ ви́дѣхъ, и̑ сѐ, *всѧ́кое подо́бїе га́да и̑ скота́, сѣ́тнаѧ гнѹсе́нїа т҃и̑ всѧ́цыи кѹми́ры до́мѹ і҃ѷлева напи́сани бы́ша на сте́нѣ всю́дѹ ѡ҃колѡ. *Римлян. а҃: к҃г. т҃левіт. к҃ѕ: л҃.

Второзак. к҃з: ѐ҃і.

ія҃. И̑ сѣ́дмьдесатъ мѫ́жей ѿ старѣ́йшинъ до́мѹ і҃ѷлева, и̑ і҃езо́нїа сы́нъ сафа́новъ *посредѣ̀ и҃хъ стоя́ше предъ лице́мъ и҃хъ, т҃и̑ кі́йждо кадѝлницѹ̀ свою́ и҃мѣ́ше въ рѹцѣ̀ своей́, и̑ дымъ кади́ла восхожда́ше.

*Второзак. і҃: и҃. †Іерем. к҃г: а҃і.

ві҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: ви́дѣлъ ли є҆сѝ, сы́не челов҃ѣ́чь, я҆́же старцы̀ до́мѹ і҃ѷлева творя́тъ здѣ́, кі́йждо и҃хъ на ло́жи та́йнѣмъ своє́мъ, занѐ рѣ́ша: *не ви́дитъ гдь, ѡ҃ста́вилъ гдь зе́млю.

*Іезек. д҃: д҃.

гі҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: є҆́щѐ ѡ҃бра́тишсѧ, и̑ ѹ҆́зриши беззаконі́а бо́лшаѧ, я҆́же сі́и твора́тъ.

ді҃. И̑ введе́ мà въ преддве́рїе вра́тъ до́мѹ гдн҃а зра́щихъ на сѣ́веръ: и̑ сѐ, та́мѡ жены̀ сѣда́щыѧ пла́чѹщасѧ ѡ҃ дамма́зѣ.

еі҃. И̑ речѐ ко мнѣ̀: сы́не челов҃ѣ́чь, ви́дѣлъ є҆сѝ, и̑ є҆́щѐ ѹ҆́зриши ме́рзости и҃хъ бо́лшыѧ сихъ.

ѕі҃. И̑ введе́ мà во дво́ръ до́мѹ гдн҃а вн҃ѹтренні́й, и̑ въ преддве́рїе хра́ма гдн҃а, между҃ є҆ла́момъ и̑ между҃ же́ртвенникомъ, *я҆́кш два́десатъ и̑ пя́ть мѫ́жей, за́дняа свои́ да́вшихъ ко хра́мѹ гдн҃ю, и̑ ли́ца и҃хъ пра́мѡ къ восто́кѹ: т҃и̑ сі́и покланя́ютсѧ на восто́къ со́лнцѹ.

*Іезек. а҃і: а҃. †Второзак. з҃: г҃.

зі. И речѐ ко мнѣ: ви́дѣлъ є́сѝ, сы́не человѣ́чь, є́дА ма́лш до́мъ ї́ѹдинъ, є́же твори́ти беззако́нїа, а҃же сотвори́ша здѣ; понѐже напо́лниша зе́млю беззако́нїа, и ѡ́братѝшасѧ разгнѣ́вати мѧ: и сѐ, сі́и простира́ютъ ло́зъ а҃ки ругА́ющіесѧ мнѣ:

ѝі. и а҃зъ сотворю́ и҃мъ съ г҃ростїю: *не пощади́тъ о҃ко моѐ, и не поми́лую: †ѝ воззовѹ́тъ во ѹ҃шы моѝ гла́сомъ вели́кимъ, и не ѹ҃слы́шѹ и҃хъ.

*Іезек. ѐ: а҃і. †Ѝсаі́а а҃: ѐі. Іерем. а҃і: а҃і.

ГЛАВА̀ ѳ.

И возопи́ во ѹ҃шы моѝ гла́сомъ вели́кимъ, гла́: приближѝсѧ ѿмще́нїе гра́да: и кі́йждо и҃мѣ́аше сосѹ́ды и҃сщребле́нїа въ рѹцѣ́ свое́й.

ѕ. И сѐ, ше́сть мѹже́й и҃до́ша ѿ пѹ́тѝ врАтъ высо́кихъ зрАщныхъ на сѣ́веръ, и коемѹ́ждо сѣ́кѝра (погѹбле́нїа) въ рѹцѣ́ є́гѡ: и мѹ́жъ є́динъ посредѣ́ и҃хъ *ѡ́блече́нъ въ подѝръ, и по́лсъ ѿ сапфі́ра ѡ̀ чре́слѣхъ є́гѡ: и внидо́ша и ста́ша бли́з жє́ртвенника мѣ́дянагѡ.

*Іезек. т: ѕ.

з. *И сла́ва бг҃а ї́ѹлева взы́де ѿ херѹвѝмшвъ сѫ́щаѧ на ни́хъ въ непокрове́нное до́мъ: и призва́ мѹ́жа ѡ̀блече́на въ подѝръ, и҃же и҃мѣ́аше на чре́слѣхъ своѝхъ по́лсъ. *Іезек. а҃: д҃. т: д҃.

и. И речѐ г҃дь къ немъ: пройдѝ средѣ́ гра́да і҃ерли́ма *и да́ждь зна́менїа на ли́ца мѹже́й стенА́щихъ и болѣ́знѹющихъ ѡ̀ всѣ́хъ беззако́нїихъ бывА́ющихъ средѣ́ и҃хъ. *Апокалѵ́ѱ. ѕ: т.

ѳ. И сі́мъ рече́, слы́шащѹ мнѣ: и҆́дѝте во гра́дъ вслѣ́дъ є́гѡ, и҃зсѣцы́те *и не пощади́те о҃чи́ма ва́шима и не поми́лѹйте: *Исхо́д. лв: кз.

ѕ. *ста́рца и ю҃ношѹ и дѣ́вѹ, и младе́нцы и жены̀ и҃збі́йте въ потребле́нїе: а҆ ко всѣ́мъ, на ни́хже є́сть зна́менїе, не прикаса́йтесѧ: †ѿ ѡ̀свАщє́нныхъ моѝхъ начни́те. И начА́ша ѡ̀ мѹже́й ста́рыхъ, и҃же бѣ́ша внѹ́трь въ домѣ́.

*Плач. Іерем. ѐ: а҃і. †Іерем. лѣ: кд. ✠ Петр. д҃: зі.

з. И речѐ къ ни́мъ: ѡ̀скверни́те до́мъ, и напо́лните пѹ́тѝ мертвецє́въ и҃сходА́ще, и҃ зсѣцы́те (сѫ́щихъ во гра́дѣ).

и. И бы́сть внегдА̀ сѣчА́хѹ и҃хъ, ѡ̀стА́хъ а҆́зъ *и падо́хъ ни́цъ, и возопи́хъ и рѣ́хъ: го́ре, (го́ре,) ✠, лю́тѣ мнѣ́, а҆́дѡнаю г҃ди! є́дА потребля́еши ты̀ ѡ̀стА́нки ї́ѹлевы, є́гдА разлива́еши г҃ростъ твою̀ на і҃ерли́мъ; *Іезек. а҃і: г҃і.

ѳ. И речѐ ко мнѣ: непрА́вда до́мъ ї́ѹлева и ї́ѹдина возвели́чисѧ ѕѣ́лѡ ѕѣ́лѡ, а҃ко напо́лнисѧ земліа̀ люді́й мно́гихъ, и градъ напо́лнисѧ непрА́вдъ и нечистоты́, а҃ко рѣ́ша: *ѡ̀ста́вилъ е҆́сть г҃дь зе́млю и не ви́дитъ г҃дь. *Іезек. и: ві.

і. И а҆́зъ е҆́смь, *и не пощади́тъ о҃ко моѐ, ни поми́лую, †пѹ́тѝ и҃хъ на главы̀ и҃хъ да́хъ. *Іезек. ѐ: а҃і. †Іезек. а҃і: кд.

а҃і. И сѐ, мѹ́жъ, *ѡ̀болче́ный въ подѝръ и препоа́санъ по́лсомъ ѡ̀ чре́слѣхъ свои́хъ, ѡ҆́бѣшава́ше, глаго́ла: сотвори́хъ, а҃коже заповѣ́далъ мнѝ е҆́сѝ. *Іезек. д҃: в.

ГЛАВА̀ і.

И ви́дѣхъ, и сѐ, верхѹ́ твє́рди сѫ́щїа *надъ главо́ю херѹвѝмшвъ, а҃ко ка́мень сапфі́ровый, подо́бїе престо́ла на ни́хъ. *Іезек. а҃: кѕ.

в. И речѐ къ мѹ́жѹ ѡ̀блече́номѹ во ѹ҃тварь: *вни́ди средѣ́ коле́съ, а҃же подъ̀ херѹвѝмами, †ѝ напо́лни го́рсти твоѧ̀ ѹ҃гліа̀ о҃гненнагѡ ѿ среды̀ херѹвѝмшвъ и разсы́пли на гра́дъ. И вни́де предо мно́ю: *Іезек. д҃: в. †Гал. зі: д҃.

г. херѹвѝми же сто́яхѹ ѡ̀дежнѹ́ю до́мъ, внегдА̀ вхожда́ше мѹ́жъ, и ѡ̀блакъ напо́лни дво́ръ внѹ́трєнній.

д҃. *И воздвиже́сѧ сла́ва г҃дня ѿ херѹвѝмшвъ въ непокрове́нїе до́мъ, и напо́лни до́мъ ѡ̀блакъ, и дво́ръ напо́лнисѧ сі́нїа сла́вы г҃дни:

*Ѝсаі́а ѕ: д҃. Іезек. д҃: г. мг: д҃.

е҃. и гла҆съ крилъ херувимскихъ слы҆шашеся да҆же до внѣшняго двора, ꙗ҆коже гла҆съ бга̀ саддаѝ глаго́лющаго.

ѕ҃. *И бы҆сть внегда̀ заповѣ́да҆ше мужу̀ wблеченому во оу҆тварь сто́ю, гл҃а: возмѝ со́гнь w҃ среды̀ коле́съ, и҆же средѣ̀ херувимшихъ. И вни́де и҆ ста̀ кли́ръ коле́съ. *Iезек. а҃: ѕ҃.

з҃. И прострѐ херувимъ ру́кы свою̀ въ средину̀ со́гня сущаго средѣ̀ херувимшихъ, и҆ взѧ̀ и҆ вда́дѣ въ ру́цѣ wболченому во оу҆тварь сто́ю, и҆ взы́де и҆ и҆зы́де.

и҃. И ви́дѣ́хъ херувимы, и҆ сѐ, подо́бїе ру́къ человѣ́чихъ подъ крилы̀ и҆хъ.

ѳ҃. *И ви́дѣ́хъ, и҆ сѐ, четы́ри коле́са стоа́хꙋ держа́щаяся херувимшихъ: ко́ло е҆ди́но держа́шеся е҆ди́нагw херувима, и҆ ко́ло е҆ди́но держа́шеся дрꙋго́гw херувима: взо́ръ же коле́съ ꙗ҆коже взо́ръ ка́менїа а҆нфра́да: *Iезек. а҃: е҃і, ѕ҃і.

і҃. и҆ взо́ръ и҆хъ подо́бїе е҆ди́но четы́ремъ, а҆кыбы бы҆ло ко́ло въ колесѣ̀:

ai҃. внегда̀ и҆до́хꙋ, на четы́ри ча́сти и҆хъ и҆до́хꙋ, и҆ не wбраща́хꙋся внегда̀ и҆до́хꙋ: ꙗ҆кw, на не́же мѣ́сто а҆́ще зра́ше нача́ло е҆ди́но, и҆до́хꙋ (вслѣ́дъ е҆гẁ), и҆ не wбраща́хꙋся, внегда̀ и҃тѝ и҃ми.

ві҃. *Вса҆ же тѣ́леса и҆хъ и҆ хребты̀ и҆хъ, и҆ ру́цѣ и҆хъ и҆ крила̀ и҆хъ и҆ коле́са тѣ́пла сѣ́ча҆ше wкрестъ четы́рехъ коле́съ. *Iезек. а҃: е҃і. ѳапокали́пс. д҃: ѕ҃.

гі҃. Коле́самъ же сі́и҃мъ воззва́ся ге́лгель, слы́шащꙋ мнѣ̀.

ді҃. *Четы́ри же ли́ца коемꙋждо и҆хъ: е҆ди́номꙋ лицѣ̀ херувимле, лице́ же дрꙋго́мꙋ лицѣ̀ человѣ́чо, трє́тїе же лицѣ̀ льво́во и҆ четве́ртое лицѣ̀ со́рлее.
*Iезек. а҃: ѕ҃. мѳ: ді҃.

е҃і. И҆ взя́шася херувимъ: *сі́ѐ е҆́сть живо́тное, е҆́же ви́дѣ́хъ на ру́цѣ хова́ръ.
*Iезек. а҃: г҃.

ѕ҃і. И҆ е҆гда̀ и҆до́хꙋ херувимъ, и҆до́хꙋ и҆ коле́са и҆хъ, и҆ сі́и держа́хꙋся и҆хъ: и҆ внегда̀ воздвиза́хꙋ херувимъ крила̀ своѧ̀, е҆́же возвы҆сни́тися w҃ землѝ, не wбраща́хꙋся коле́са и҆хъ, и҆ та̀ держа́хꙋся и҆хъ:

зі҃. е҆гда̀ стоа́хꙋ сі́и, стоа́хꙋ и҆ сі́и҃, и҆ внегда̀ воздвыша́хꙋся сі́и, воздвыша́хꙋся и҆ сі́и҃ съ ни́ми: *занѐ дꙋ́хъ жи́зни бѣ̀ въ ни́хъ. *Iезек. а҃: д҃і, к҃.

и҃і. *И и҆зы́де сла́ва гдня̀ w҃ непокрове́нїа до́мꙋ и҆ взы́де на херувимы.
*Iезек. а҃і: кг.

ѳ҃і. И воздвигоша̀ херувимъ крила̀ своѧ̀ и҆ возвы҆сни́шася w҃ землѝ предо мно́ю: е҆гда̀ и҆зы́доша сі́и, и҆ коле́са держа́хꙋся и҆хъ: и҆ ста́ша надъ преддве́рїемъ враты̀ до́мꙋ гдня, ꙗ҆же противꙋ восто́кꙋ, и҆ сла́ва гда бга̀ и҆и҃лева бѣ̀ надъ ни́ми сы҆ше.

к҃. Сі́ѐ живо́тное е҆́сть, *е҆́же ви́дѣ́хъ подъ бго́мъ и҆и҃левымъ на ру́цѣ хова́ръ, и҆ позна́хъ, ꙗ҆кw херувимѝ сꙋ́ть.
*Iезек. а҃: г҃.

ка҃. *Четы́ри ли́ца е҆ди́номꙋ, и҆ четы́ри крила̀ е҆ди́номꙋ, и҆ подо́бїе ру́къ человѣ́чихъ подъ крилы̀ и҆хъ. *Iезек. а҃: ѕ҃.

кв҃. И подо́бїе ли́цъ и҆хъ: сі́а ли́ца сꙋ́ть, ꙗ҆же ви́дѣ́хъ подъ сла́вою бга̀ и҆и҃лева при ру́цѣ хова́ръ воззре́нїе и҆хъ: и҆ сі́а ко́ждо пра́мо лицъ̀ своемꙋ и҆до́хꙋ.

Глава҃ аі҃.

И *воздвиже мѧ̀ дꙋ́хъ и҆ возведе́ мѧ̀ ко вратꙋ́ мо́мꙋ до́мꙋ гдня, ꙗ҆же пра́мо зра́тъ на восто́къ: и҆ сѐ, пред преддве́рїемъ враты̀ ѳа҆́кw два́десять и҆ пя́ть мꙋже́й: и҆ ви́дѣ́хъ средѣ̀ и҆хъ и҃ехонію сы҆на а҆зе́рова и҆ фалтію вано́ева, стареѣ́шины людскїа. *Iезек. и҃: г҃. ѳIезек. и҃: ѕ҃і.

ѕ҃. И речѐ гдь̀ ко мнѣ̀: сы҆не человѣ́чь, сі́и мꙋ́жіе помышля́ющіи сꙋ́етная и҆ совѣ́ты творя́щіи лꙋка́вая бо гра́дѣ сем҃ъ,

з҃. глаго́люще́и: не въ но́вѣ ли согради́шася до́мове; сі́й е҆́сть коно́въ, мы҆ же мя́со.

и҃. Сегѡ̀ ра́ди проро́цы на на҃, проро́цы, сы҆не человѣ́чь.

ѳ҃. И нападе́ на мѧ̀ дꙋ́хъ гдень̀ и҆ речѐ ко мнѣ̀: глаго́ли, сі́а глетъ гдь̀:

та́кш рекóсте, дóме їи̃левъ, и ѹ̃мышлéнїа дх҃а ва́шегш а̃зъ в҃кмъ:

ѕ̃. ѹ̃мнóжисте мертвецы̀ ва́ша во градѣ сéмъ и напóлнисте пу́тїй е҆гш̀ а̃звенныхъ.

з̃. Тогш̀ ра́ди та́кш глетъ а҆дна҃и гдь: мертвецы̀ ва́ши, а̃же ѹ̃збисте средѣ е҆гш̀, тїѝ сѫ́ть мяса̀, а҆ сéй конóвъ е҆́сть, и ва́съ ѹ̃зведѹ̀ ѿ среды̀ е҆гш̀.

и̃. *Мечь҆ бодетéся, и мéчь наведѹ̀ на ва́съ, глетъ а҆дна҃и гдь: *Прит҃ч. т҃: кд.

і̃. и ѹ̃зведѹ̀ ва́съ ѿ среды̀ е҆гш̀ и преда́мъ ва́съ въ рѹ́цѣ чѫждихъ и сотворю̀ въ ва́съ сѫдъ:

ї. *мечéмъ падéте, на горáхъ їи̃левыхъ сѫждѹ̀ ва́мъ, и ѹ̃вѣ́сте, та́кш а̃зъ гдь: *д҃ Цáрств. к҃е: к҃а. *Іерем. л҃д: ѕ̃. н҃в: ї.

а҃і. то́й не бѫ́детъ ва́мъ въ конóвъ, и вы̀ не бѫ́дете посредѣ е҆гш̀ въ мяса̀: на горáхъ їи̃левыхъ сѫждѹ̀ ва́мъ,

в҃і. и ѹ̃вѣ́сте, та́кш а̃зъ гдь, та́кш по *запов҃демъ мои́мъ не ходи́сте и сѫдѹ́въ моихъ не сотвори́сте, ѳно по ѡ҆́бычаемъ а҆зы́кшвъ сѫщихъ ѿкрестъ ва́съ сотвори́сте. *Іезек. е҃: з̃. ѳІезек. е҃: ѕ̃.

г҃і. И бы́сть внегда̀ прорицáти мнѣ, и фалтíа сы́нъ ванéовъ ѹ̃мре: *и падóхъ ни́цъ и возопи́хъ гласомъ великимъ, глаго́ла: гóре мнѣ, лю́тѣ мнѣ, а҆дна҃ю гдн҃! на скончáнїе ли твори́ши ты̀ ѡ҆стáнки їи̃левы; *Чи́сл. в҃і: мѳ. Іезек. д҃: и҃.

д҃і. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ глл҃:

е҃і. сы́не человѣ́чь, брáтїа твоа̀ и мужїе плѣ́на твоегш̀ и вéсь до́мъ їи̃левъ скончáся, и҃мже рекóша живѣ́ющїи во ерли́мѣ: далéче *ѹ҆далúтеся ѿ гда, на́мъ дана̀ е҆́сть земла̀ въ наслѣ́дїе.

*Іерем. к҃а: г҃і.

ѕ̃і. Сегш̀ ра́ди рекóхъ: сїа̀ глетъ а҆дна҃и гдь: та́кш ѿри́нѹ а̃ *во а҆зы́ки и разсѣю̀ а̃ по всéй землѝ, ѳ҆́и вѣ́дѹ и҃мъ во ѡ҆свящéнїе ма́ло во странáхъ, а҆́мо҃же вни́дѹтъ та́мш. *Исаі́а н҃з: г҃і. ѳЗахáр. и҃: г҃і. Софóн. г҃: з̃і.

з̃і. Сегш̀ ра́ди рцы̀: сїа̀ глетъ а҆дна҃и гдь: и҆ пр҃и́мѹ а̃ ѿ а҆зы́къ *и соберѹ̀ а̃ ѿ странъ, и҆дѣ́же разсѣ́ахъ а̃ въ ни́хъ, и дáмъ и҃мъ зéмлю їи̃левѹ̀:

*Іерем. к҃г: г҃.

и҃і. и вни́дѹтъ та́мш и ѿвéргѹтъ всѧ̀ мéрзостѝ е҆̀ а҆ и всѧ̀ беззакóнїа е҆̀ ѿ нея̀:

д҃і. *и дáмъ и҃мъ сéрдце и҃но и дх҃ъ но́въ дáмъ и҃мъ, и и҆сторгнѹ̀ кáменное сéрдце ѿ плóти и҃хъ и дáмъ и҃мъ сéрдце плóтяно,

*Іерем. к҃д: з̃. л҃в: л҃д. Іезек. н҃і: л҃а. л҃ѕ: к҃ѕ.

к҃. та́кш да въ запов҃дехъ моихъ хóдятъ и ѡ҆правданїа̀ моа̀ сохранáтъ и сотворáтъ а̃: и бѫ́дѹтъ мнѣ въ лю́дн, *и а̃зъ и҃мъ бѫ́дѹ въ бга҃. *Іезек. л҃ѕ: к҃н.

ка҃. а҆̀ и҃хже сéрдце по гнѣ́вностемъ и҃хъ и по беззакóнїемъ и҃хъ хóдитъ, *пу́тїй тѣ́хъ на главы̀ и҃хъ положѹ̀, глетъ а҆дна҃и гдь. *Іезек. д҃: г҃.

кв҃. И҆ воздвигóша херѹвúми крила̀ своа̀, и колéса держа҃щаяся и҃хъ: слáва же бга҃ їи̃лева в҃ на ни́хъ свы́ше и҃хъ.

кг҃. *И҆ взыдé слáва гдна҃ ѿ среды̀ грáда и҆ ста̀ на горѣ̀, а҆́же бáше прáмш грáда на востóкъ. *Іезек. г҃: и҃.

кд҃. *И҆ дх҃ъ взя̀ мя̀ и принесѐ мя̀ на зéмлю халдéйскѹ въ плѣ́нники, въ видѣ́нїи, дх҃омъ бж҃їимъ. *Іезек. и҃: г҃.

ке҃. И҆ взыдóхъ ѿ видѣ́нїа, е҆́же ви́дѣхъ, и глаго́лахъ ко плѣ́нникшмъ всѧ̀ словеса̀ гдна҃, а҃же показа̀ мнѣ.

ГЛАВА̀ кі.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ глл҃:

в҃. сы́не человѣ́чь, посредѣ непрáвдъ и҃хъ ты̀ живéши, *и҃же о҆́чи и҃мѹтъ ви́дѣти, и не ви́дятъ, и ѹ̃шы и҃мѹтъ, е҆́же слы́шати, и не слы́шатъ, занѐ до́мъ прегорчева́й е҆́сть. *Іерем. е҃: к҃а.

г҃. И ты̀, сы́не человѣ́чь, сотворѝ себѣ̀ сосѹ́ды плѣ́нническн, и плѣне́нъ бѫ́ди днéмъ пред҃ ни́ми, и пресели́нъ бѫ́ди ѿ мѣ́ста твоегш̀ на мѣ́сто дрѹ́гое пред҃ ни́ми, та́кш да ви́дятъ, *занѐ до́мъ прогнѣвля́й е҆́сть. *Іерем. к҃ѕ: г҃. л҃ѕ: г҃.

д. И да и҃знесе́ши сосу́ды твоя́, ꙗ҆́кш сосу́дъ плѣ́нническій, днє́мъ пред҃ сѡ́чима и҃хъ: ты́ же и҃зы́деши въ ве́черъ пред҃ ни́ми, ꙗ҆́коже и҃сходи́тъ плѣ́нныхъ.

е. Прокопа́й себѣ́ стѣ́ну, и да и҃зы́деши сквозѣ́ ю҆ пред҃ ни́ми.

ѕ. На ра́менѣхъ взя́тъ бу́деши и покрове́нъ и҃зы́деши, лице́ твое́ покры́еши, и да не ви́диши земли́, *поне́же чу́до тя́ дахъ до́му і҃лева́.

*Іезек. кд: кд.

з. И сотвори́хъ та́кш всѣ́, є҆ли́ко мнѣ̀ запове́да гдь: и сосу́ды и҃знесо́хъ ꙗ҆́кш сосу́ды плѣ́нничы днє́мъ, и въ ве́черъ прокопа́хъ себѣ́ стѣ́ну рꙋ́кою, и ѡ҆́тай и҃зыдо́хъ, и на ра́мена взя́тъ бы́хъ пред҃ ни́ми.

и. И бы́сть сло́во гднѐ заꙋ́тра ко мнѣ̀ гла́:

д҃. сы́не челове́чь, не рѣ́кша ли къ тебѣ́ до́мъ і҃левъ, до́мъ прогнѣ́вла́ю́й: *что́ ты твори́ши; *Іерем. кг: лг.

і. Рцы́ къ ни́мъ: та́кш гла́етъ гдь бг҃ъ: ко кна́зю и҃ стар҃ѣ́йшинамъ і҃ерли́мли́мъ, и всемꙋ́ до́мꙋ і҃левꙋ́, и҃же сꙋ́ть средѣ́ и҃хъ,

ѳі. рцы́, ꙗ҆́кш а҆́зъ чꙋ́деса̀ творю́, ꙗ҆́коже сотвори́хъ, си́це и҃мъ бꙋ́детъ: во пресе́ле́нїи и во плѣне́нїи и҃зы́дꙋ́тъ.

к҃. И кна́зь средѣ́ и҃хъ на ра́мена взя́тъ бꙋ́детъ, *и ѡ҆́тай и҃зы́детъ сквозѣ́ стѣ́ну, и прокопа́етъ, є҆́же є҆мꙋ́ и҃зы́ти сквозѣ́ ю҆, лице́ свое́ покры́етъ, да не ви́димь бꙋ́детъ сѡ́чесы́, и са́мъ земли́ не ꙋ҆́зритъ. *Іерем. нѳ: з. а҆мѡ́с. д: г.

кг҃. *И прострꙋ́ мре́жꙋ мою́ на́нь, и ꙗ҆́тъ бꙋ́детъ во ѡ҆держа́нїи моє́мъ, †и введꙋ́ є҆гѡ̀ въ кавꙋ́лѡнѣ въ зе́млю халде́йскꙋ́, и не ꙋ҆́зритъ є҆а̀, и та́мш сконча́етсѧ.

*Іезек. зі: к҃. лѳ: г. †д Ца́рств. кѕ: з.

ді. И всѣ́, и҃же ѡ҆́крестъ є҆гѡ̀, помо́щники є҆гѡ̀, и всѣ́ застꙋпа́ющыꙗ є҆гѡ̀ разсѣ́ю *по всѣ́мъ вѣ́тршмъ, и мечь и҃злію̀ вслѣ́дъ и҃хъ: *Іезек. є҆: ѳі.

є҃і. и ꙋ҆вѣ́дятъ, ꙗ҆́кш а҆́зъ гдь, *є҆гда̀ разсы́плю а҆́ во ꙗ҆́зы́ки и҃ разсѣ́ю а҆́ по страна́мъ: *Іезек. кѳ: є҃і.

ѳі. *и ѡ҆ста́влю ѿ ни́хъ мꙋ́жы въ число̀ ѿ меча̀ и҃ ѿ гла́да и҃ ѿ сме́рти, ꙗ҆́кш да повѣ́дятъ всѧ̀ беззако́нїа и҃хъ во ꙗ҆́зы́цѣхъ, а҆́може ви́дꙋ́тъ: и ꙋ҆вѣ́дятъ, ꙗ҆́кш а҆́зъ гдь. *Исаі́а д: г. Захар́. гі: и.

зі. И бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гла́:

и҃і. *сы́не челове́чь, †хлѣ́бъ твой съ болѣ́знїю снѣ́си и во́дꙋ твою́ со страда́нїемъ и скорбїю̀ и҃спїе́ши.

*Іезек. д: ѳі. Ѡ҆сі́а д: д. †Ѱал. рк҃ѕ: в.

ді. И рече́ши къ лю́демъ земли́: сі́а гла́етъ а҆́дшнаі гдь живꙋ́щымъ во і҃ерли́мѣ на земли́ і҃левѣ: *хлѣ́бы свои́ съ недоста́ткомъ снѣда́тъ и во́дꙋ свою́ съ па́гꙋбою и҃спїю́тъ: ꙗ҆́кш да погꙋ́бнетъ земла̀ со и҃сполне́нїемъ свои́мъ, въ нечестїѝ бо всѣ̀ живꙋ́щіи въ не́й. *Іезек. д: ѳі.

к҃. *И гра́ди и҃хъ населе́ннїи ѡ҆пꙋ́стѣю́тъ, и земла̀ и҃хъ въ погꙋ́бель бꙋ́детъ, и ꙋ҆вѣ́сте, ꙗ҆́кш а҆́зъ гдь.

*Іерем. д: кз. д: аі. ѯіх. ѳ: гі.

ка. И бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гла́:

кв. сы́не челове́чь, ка́ при́тча сі́а ва́мъ на земли́ і҃левѣ, глаго́лющымъ: *дꙋ́лги днії, †погꙋ́бе всѧ́кое ви́дѣнїе;

*Аввак. в: г. в Петр. г: д. †Іерем. зі: є҃і.

кг. Сегѡ̀ ра́ди рцы́ къ ни́мъ: та́кш гла́етъ а҆́дшнаі гдь: ѿкраію̀ при́тчꙋ сію̀, и пото́мъ не реку́тъ при́тчи тоя́ до́лїи і҃левѣ, ꙗ҆́кш рече́ши къ ни́мъ: *приближи́шасѧ дніѐ и сло́во всѧ́каго ви́дѣнїа.

*Ѡ҆сі́а д: д.

кд. Занѐ не бꙋ́детъ ктомꙋ́ *всѧ́кое ви́дѣнїе ло́жное, и волхвꙋ́й ꙋ҆гꙋ́днаѧ средѣ́ сыно́въ і҃левыхъ.

*Чи́сл. кг: ді. а Ца́рств. г: ді. Исаі́а лд: ѳі.

кѕ. Ꙗ҆́кш а҆́зъ гдь возглю́ слове́сна̀ моя́, возглю́ и сотворю̀ и не продолжꙋ́ ктомꙋ́: во дни́ ва́ша, до́ме прогнѣ́вла́й, реку́ сло́во и сотворю̀, гла́етъ а҆́дшнаі гдь.

кѕ. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ глм:
кз. сы́не челове́чь, сѣ, до́мъ їи́левъ прешгорчева́ющіи глаго́люще глаго́лютъ: ви́дѣніе, е́же се́й ви́дитъ, *на дни́ мнїѡги, и на времена́ дво́лга се́й проица́етъ. *Іезек. аі: ѳ.
кн. Сегѡ̀ ра́ди рцы́ къ ни́мъ: сїа́ глетъ гдь вгъ: не продолжа́тсѧ ктомѹ̀ всѧ̀ словеса́ моя́, ѩ́же возглю: ѩ́кѡ возглю́ сло́во и сотворю́, глетъ а҃дшнаі гдь.

Глава́ гі.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ глм:
в. сы́не челове́чь, *проицы́ на проро́ки їи́левы проица́ющыѧ и рече́ши проро́кѡмъ †проица́ющымъ ѿ се́рдца своегѡ̀, и проицы́ и рече́ши къ ни́мъ: слы́шите сло́во гдне,
*Іерем. кг: а. †Плач. Іерем. в: аі. в Коріид. в: зі.
г. сїа́ глетъ а҃дшнаі гдь: *лю́тѣ проица́ющымъ ѿ се́рдца своегѡ̀, ходя́щымъ вслѣ́дъ ду́ха своегѡ̀, а ѿнюдъ не ви́дящымъ. *Іезек. аі: а.
д. Ꙗ́кѡже *лисѣ́цы въ пу́стыни, (та́кѡ) проро́цы твои́ (бы́ша), їи́лю!
*Пѣсн. пѣсн. в: ѳі.
ѥ. *Не ста́ша на тве́рди и собра́ша стада́ къ до́мѹ їи́левѹ: не воста́ша глаго́лющіи въ де́нь гдень, *Іезек. кв: л.
ѕ. *ви́дящіи лѹ́жнаа и волхвѹ́ющіи сѹ́етнаа, глаго́люще, та́кѡ глетъ гдь, гдь же не посла́ и҃хъ, и нача́ша возставля́ти сло́во. *Іерем. ѥ: ла.
з. Не ло́жное ли у҃бо ви́дѣніе ви́дѣсте и волхвова́нїа сѹ́етнаа рекосте; и глаго́лете, рече́ гдь: *а҃зъ же не глахъ.
*Іерем. аі: аі.
и. Сегѡ̀ ра́ди рцы́: сїа́ глетъ а҃дшнаі гдь: поне́же словеса́ ва́ша лжи́ва и волхова́нїа ва́ша сѹ́етна, тогѡ̀ ра́ди, сѣ, а҃зъ на вы, глетъ а҃дшнаі гдь,
ѳ. и прострѹ̀ рѹ́кѹ мою́ на проро́ки ви́дящыѧ лжѹ̀ и провѣщива́ющыѧ сѹ́етнаа: *въ наказа́нїи людїи́ мои́хъ не бѹ́дѹтъ, и въ писа́нїи до́мѹ їи́левѹ не впи́шѹтсѧ, и въ зе́млю їи́левѹ не вни́дѹтъ, и оу҃вѣ́дятъ, ѩ́кѡ а҃зъ а҃дшнаі гдь.
*Захар. гі: д.
і. Поне́же прельсти́ша людїи́ мои́хъ, глаго́люще: *ми́ръ, ми́ръ: и не ба́ше ми́ра: и сі́й сограждае́тъ стѣ́нѹ, а сі́и помазѹ́ютъ ю́, паде́тсѧ. *Іерем. ѕ: аі.
аі. Глаго́ли къ помазѹ́ющымъ ю́: паде́тсѧ, и бѹ́детъ тѹ́ча потопля́ющаѧ, и да́мъ ка́мене стрѣ́льное въ свѧ́зы и҃хъ, и падѹ́тсѧ, *и вѣ́тръ воздви́жѹщь разме́шетъ, и разсы́детсѧ. *Ісаіа кн: зі.
бі. И сѣ, паде́сѧ стѣ́на, и не рекѹ́тъ ли къ ва́мъ: гдѣ е҃сть помаза́нїе ва́ше, їи́миже помаза́сте;
гі. Тогѡ̀ ра́ди сїа́ глетъ а҃дшнаі гдь: и наве́ргѹ вѣ́рю разорю́щѹю со ѩ́ростїю, и тѹ́ча потопля́ющи гнѣ́вомъ мои́мъ бѹ́детъ, и ка́мене стрѣ́льное наведѹ̀ ѩ́ростїю во сконча́нїе:
ді. и раскопа́ю стѣ́нѹ, ю́же помаза́сте, и паде́тсѧ, и положѹ̀ ю́ на земли́, и ѿкры́ютсѧ ѡ҃снова́нїа ея́, и паде́тсѧ, и сконча́етесѧ со ѡ҃блича́нїемъ и позна́ете, ѩ́кѡ а҃зъ гдь:
ѕі. и сконча́ю ѩ́ростъ мою́ на стѣ́нѣ и на помазѹ́ющихъ ю́, и паде́тъ. И реко́хъ къ ва́мъ: нѣ́сть стѣ́ны, ни помазѹ́ющихъ ея́,
зі. проро́цы їи́левы, проица́ющіи на їерли́мѣ *и ви́дящіи ѥмѹ̀ ми́ръ, и нѣ́сть ми́ра, глетъ а҃дшнаі гдь.
*Іерем. ѕ: аі. и: аі. Іезек. гі: і.
зі. И ты́, сы́не челове́чь, оу҃тверди́ лицѐ твоѐ на дще́ри людїи́ твои́хъ, на проица́ющыѧ ѿ се́рдца своегѡ̀, и проицы́ на ни́хъ,
ни. и рече́ши: сїа́ глетъ а҃дшнаі гдь: *го́ре сшива́ющымъ возглаві́нцы подъ всѧ́кїй ла́коть рѹ́кѣ и сотворя́ющымъ покрыва́ла над всѧ́кѹю главѹ̀ всѧ́каго во́зраста, е҃же развратѝти дѹ́шы: †дѹ́ши развратѝшасѧ людїи́ мои́хъ, и дѹ́шъ снабдѣ́ваху:
*Міх. г: ѥ. Римлян. зі: ни. †в Тімоѳ. г: ѕ.

ѳї. *И ѡскверниша́хѫ мѧ оу̀ людїѝ мои́хъ, ѣгоре́сти ра́ди нача́ле́не ѝ ра́ди оу̀кро́ха хлѣ́ба, **е́же ѝзби́ти дꙋ́шы, ѝ́мже не подоба́ше оу̀мре́ти, ѝ ѡ̀живи́ти дꙋ́шы, ѝ́мже не подоба́ше жи́ти, проѵ̀кыва́юще лю́демъ мои́мъ, послꙋ́шающымъ лжи́выхъ проѵ̀кыва́нїй.

*Софо́н. ї: ѳ. ѣ Петр. ѳ: ѳ. **Прит. ѕ: ѳї.

к. Сегѡ̀ ра́ди сїѧ̀ гла́ть гдь: сѣ̀, а́зъ на возглаві́ѧ ва́ша, ѝ́мже вы̀ развраща́ете дꙋ́шы та́мѡ: ѝ ѿторгнꙋ̀ а̀ ѿ мы́шцей ва́шихъ, ѝ послю̀ дꙋ́шы, ѝ́же вы̀ развраща́сте дꙋ́шы ѝ́хъ на разсы́панїе,

ка. ѝ растерза́ю покрыва́ла ва́ша, ѝ ѿи́мꙋ лю́ди моѝ ѿ рꙋ́кꙋ ва́шею, ѝ ктомꙋ̀ не бꙋ́дꙋтъ въ рꙋ́кахъ ва́шихъ на развраще́нїе, ѝ позна́ете, ѝ́ко а́зъ гдь:

кв. поне́же развраща́сте се́рдце пра̀внаго непра́веднѡ, а́зъ же не развраща́хъ е́гѡ, *ѝ оу̀кре́пла́сте рꙋ́цѣ беззако́нника, е́же ѿнюдь не ѡ̀врати́тисѧ е́мꙋ ѿ пꙋ́ти е́гѡ слагш ѝ жи́вꙋ бы́ти е́мꙋ,

*Ierем. кг: ѳ.

кг. сегѡ̀ ра́ди не оу̀зрите лжи́, ѝ волхова́нїа ктомꙋ̀ не ѝ́мате волхова́ти: ѝ ѝзба́влю лю́ди моѝ ѿ рꙋ́къ ва́шихъ, ѝ оу̀вѣ́сте, ѝ́ко а́зъ гдь.

Глава ѳї.

И *пріѝдо́ша ко мнѣ̀ мꙋ́жіе ѿ ста́рецъ їꙋдейскихъ ѣ ѝ сѣдо́ша предо мно́ю. *Iезек. к: а. ѣIезек. и: а.

кв. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀ гла:

г. сы́не челове́чь, мꙋ́жіе сі́и положи́ша помышле́нїа своѧ̀ на сердца́хъ свои́хъ *ѝ мꙋче́нїе непра́вдꙋ свои́хъ поста́виша пред̀ лице́мъ свои́мъ: ѣа́ще ѡ̀вѣщава́й ѡ̀вѣщава́ю ѝ́мъ;

*Ierем. и: ѣ. ѣIезек. к: г. ѧѕ: ѧз.

д. Сегѡ̀ ра́ди глаго́ли къ ни́мъ ѝ рече́ши ѝ́мъ: сі́и гла́ть а̀дона̀и гдь: челове́къ челове́къ ѿ до́мꙋ їꙋдейска, ѝ́же а́ще положи́тъ мы́сли своѧ̀ въ се́рдцы свое́мъ ѝ мꙋче́нїе непра́вды своеѧ̀ оу̀чини́тъ пред̀ лице́мъ свои́мъ ѝ прїи́детъ ко проро́кꙋ, а́зъ гдь ѡ̀вѣщаю̀ е́мꙋ ѡ̀ сихъ, ѝ́миже держи́тсѧ мы́сль е́гѡ:

ѣ. ѣ́ко да оу̀клоня́тъ до́мъ їꙋдейскъ по сердца́мъ ѝ́хъ оу̀дале́нымъ ѿ менѣ̀ помышле́ньми ѝ́хъ.

ѕ. Сегѡ̀ ра́ди рцы̀ до́мꙋ їꙋдейскꙋ: сі́и гла́ть гдь бг̃ъ: ѡ̀врати́тесѧ ѝ ѡ̀врати́тесѧ ѿ начина́нїй ва́шихъ ѝ ѿ всѣ́хъ нече́стїй ва́шихъ, ѝ ѡ̀врати́те ли́ца ва́ша ко мнѣ̀:

з. занѐ челове́къ челове́къ ѿ до́мꙋ їꙋдейска ѝ ѿ прише́лецъ прише́дшихъ ко їꙋдеи, *ѝ́же а́ще оу̀дали́тсѧ ѿ менѣ̀ ѝ положи́тъ мы́сли своѧ̀ на се́рдцы свое́мъ ѝ мꙋче́нїе непра́вды своеѧ̀ оу̀чини́тъ пред̀ лице́мъ свои́мъ ѝ прїи́детъ ко проро́кꙋ е́же вопроси́ти е́мꙋ менѐ, а́зъ гдь ѡ̀вѣщаю̀ е́мꙋ, въ не́мже держи́тсѧ сѧ̀, *Софо́н. а: ѕ.

ѝ. *ѝ оу̀тверѕ̀ лицѐ моѐ на челове́ка того̀ ѝ положѫ̀ е́гѡ въ погибе́ль ѝ въ потребле́нїе ѝ ѝзве́ргꙋ е́гѡ ѿ среды̀ люде́й мои́хъ, ѝ оу̀вѣ́сте, ѝ́ко а́зъ гдь.

*Второзак. кѝ: лз. Iезек. ѳ: ѳї.

ѳ. *И проро́къ а́ще прельсти́тсѧ ѝ рече́тъ сло́во, а́зъ гдь прельсти́хъ проро́ка того̀, ѝ простр҃ꙋ рꙋ́кꙋ мою̀ на́нь ѝ потреблю̀ е́гѡ ѿ среды̀ люде́й їꙋдейскихъ.

*Iезек. ѓї: г.

і. И прїи́мꙋтъ непра́вдꙋ свою̀ по непра́вдѣ вопроша́ющагѡ, ѝ по непра́вдѣ та́кожде проро́кꙋ бꙋ́детъ,

ѳа. ѝ́ко да не прельща́ѣтсѧ ктомꙋ̀ до́мъ їꙋдейскъ ѿ менѣ̀, ѝ да не ѡ̀скверна́ютсѧ ктомꙋ̀ во всѣ́хъ гре́сѣхъ свои́хъ, *ѝ бꙋ́дꙋтъ мнѣ̀ въ лю́ди, а́зъ же бꙋ́дꙋ ѝ́мъ въ бг̃а, гла́ть а̀дона̀и гдь.

*Iехо́д. ѳї: ѣ. Левіт. кѕ: вї. Iезек. лѕ: кѝ.

вї. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀ гла:

гї. сы́не челове́чь, земла̀ а́ще согрѣши́тъ мнѣ̀, е́же па́стисѧ грѣхо́мъ, ѝ простр҃ꙋ рꙋ́кꙋ мою̀ на ню̀ *ѝ сотрꙋ̀ оу̀тверже́ніе хлѣ́бное ѝ пꙋщꙋ̀ на ню̀ гла́дъ ѝ возмꙋ̀ съ нея̀ челове́ки ѝ скоты̀, *Iезек. а: ѕї. ѣ: ѕї.

ді. *И а҃ще бу́дутъ сі́и трі́е мужі́е среде́ е҆̀, †ни́е и̇ дании́лъ **и і҃ѡвъ, ті́и во пра́вдѣ свое́й спасу́тсѧ, гл҃етъ а҆дона҃и гдь:

*Іерем. ѳ̈і: а҃. †в҃ Петр. в҃: ѳ̈. **І҃ѡв. мв҃: и҃.

ѳ̈і. *А҃ще и̇ звѣ́ри злыі́а напу́щ҃ъ на зе́млю и̇ оу҆мо́рчѹ ю҆̀, и̇ бу́детъ въ па́губѣ, и̇ не бу́детъ проходя́щагѡ сквозѣ́ ю҆̀ ѿ лица҆ звѣре́й, *Левіт. кѕ҃: кв҃. Іезек. ѳ̈: зі.

зі. и̇ а҃ще бу́дутъ трі́е сі́и мужі́е среде́ е҆̀, живу́ а҆́зъ, гл҃етъ а҆дона҃и гдь, ни сы́нове, ни дще́ри и҆́хъ спасу́тсѧ, но то́кмѡ сі́и е҆ди́ни спасу́тсѧ, а҆ земла҆̀ въ потребле́нїе бу́детъ:

зі. а҃ще же наведу́ на тѧ҆̀ зе́млю ме́чь и̇ реку́: *ме́чь да про́йдетъ зе́млю, и̇ возмю́ ѿ нея҆̀ челове́ка и̇ скота҆̀,

*Исаі́а кд҃: г҃.

ѳ̈і. и̇ трі́е мужі́е сі́и бу́дутъ среде́ е҆̀, живу́ а҆́зъ, гл҃етъ а҆дона҃и гдь, не и҆зба́вятъ ни сыно́въ, ни дще́рей свои́хъ, но ті́и е҆ди́ни спасу́тсѧ:

ѯ҃. а҃ще же и̇ сме́рть пу́щ҃ъ на зе́млю сію́ и̇ и҆злію́ я҃рость мою́ на ню҆̀ въ кро́ви, е҆́же потреби́ти ѿ нея҆̀ челове́ки и̇ скоты́,

к҃. но́е же и̇ дании́лъ и̇ і҃ѡвъ бу́дутъ посредѣ́ е҆̀, живу́ а҆́зъ, гл҃етъ а҆дона҃и гдь, ни сы́нове, ни дще́ри не ѡста́нутъ и҆́мъ, ті́и же во пра́вдѣ свое́й спасу́тсѧ и̇ и҆зба́вятъ дꙋ́шы своѧ́.

ка҃. *Сі́а гл҃етъ а҆дона҃и гдь: а҃ще же и̇ четы́ри ме́сти мои́ лю́тыя пу́щ҃ъ на і҃ерли́ма, ме́чь и̇ гла́дъ, и̇ звѣ́ри лю́ты и̇ сме́рть, е҆́же потреби́ти ѿ негѡ́ челове́ки и̇ скоты́,

*Левіт. кѕ҃: зі. Іерем. кд҃: г҃. Іезек. ѳ̈: зі.

кв҃. *и̇ сѣ́, ѡ҆ста́влени въ не́мъ спасе́нніи ѿ негѡ́, сі́и и҆зведу́тъ сы́ны и̇ дще́ри: сѣ́, ті́и и҆зы́дутъ къ ва́мъ, и̇ оу҆зри́те пу́ти и҆́хъ и̇ помышле́нїа и҆́хъ, и̇ раскаю́тесѧ ѡ҆ злы́хъ, а҆́же наведо́хъ на і҃ерли́мъ, всѧ҆̀ зла́а, а҆́же наведо́хъ на́нь,

*Іерем. а҃: кз҃.

кг҃. и̇ оу҆тѣ́шатъ ва́съ: поне́же оу҆зри́те пу́ти и҆́хъ и̇ оу҆мышле́нїа и҆́хъ, и̇ оу҆разумѣ́ете, а҆́ко не всу́е сотвори́лъ е҆́смь всѧ҆̀, е҆́лика сотвори́хъ въ не́мъ, гл҃етъ а҆дона҃и гдь.

Глава҆̀ ѳ̈і.

И бы́сть сло́во гдне́ ко мнѣ́ гл҃а:

к҃. сы́не челове́чь, что҆̀ бы́ло бы дре́во ло́зное ѿ всѣ́хъ древе́съ гро́здныхъ, сꙋ́щихъ во древесѣ́хъ дꙋбра́вныхъ;

г҃. а҃ще во́змутъ ѿ негѡ́ дре́во, е҆́же сотвори́ти де́ло; и̇ а҃ще во́змутъ ко́лъ ѿ негѡ́, е҆́же ѡ҆бѣ́сити на не́мъ кі́й либо сосу́дъ;

д҃. Ра́зве е҆́же ѻ҆гне́ви предае́тсѧ на потребле́нїе, *лѣ́тнее ѡ҆чище́нїе е҆гѡ́ потребля́етъ ѻ҆гнь, и̇ и҆зчеза́етъ до конца҆̀: е҆да́ потре́бно бу́детъ на де́ло;

*в҃ Царств. кг҃: в҃. І҃ѡан. ѳ̈і: в҃.

е҃. И е҆́щѥ цѣ́лу е҆мꙋ́ сꙋ́щу не бу́детъ на де́ло, колми́ па́че а҃ще ѻ҆гнь е҆̀ попали́тъ до конца҆̀, бу́детъ ли на де́ло пото́мъ;

ѕ҃. Сегѡ́ ра́ди рцы́: сі́це гл҃етъ гдь бг҃ъ: а҆́коже лоза҆̀ ви́нограднаѧ во дре́вехъ дꙋбра́вныхъ, ю҆́же да́хъ на потребле́нїе ѻ҆гне́ви, та́кѡ да́мъ живу́щыѧ во і҃ерли́мѣ:

з҃. и̇ да́мъ лице́ мое́ на нѧ҆̀, ѿ ѻ҆гня҆̀ и҆зы́дутъ, и̇ ѻ҆гнь пои́стъ а҆̀: и̇ оу҆вѣ́дятъ, а҆́ко а҆́зъ гдь, е҆гда́ оу҆тверждꙋ́ лице́ мое́ на ни́хъ:

и҃. и̇ да́мъ зе́млю въ па́губꙋ, зане́ впадо́ша въ гре́хи, гл҃етъ а҆дона҃и гдь.

Глава҆̀ зі.

И бы́сть сло́во гдне́ ко мнѣ́ гл҃а:

к҃. сы́не челове́чь, *засвиде́тельствꙋй і҃ерли́мꙋ беззако́нїа е҆гѡ́ *Исаі́а нн҃: а҃.

г҃. и̇ рече́ши: сі́а гл҃етъ а҆дона҃и гдь дще́ри і҃ерли́мстѣй: ко́рень твои́ и̇ бытїе́ твое́ ѿ земли́ ханане́йски: ѻ҆те́цъ твои́ *а҆мморре́анинъ и̇ ма́ти твоя҆̀ †хеттеа́нына:

*Быт. і҃: зі. †Быт. кз҃: мѕ҃.

д҃. и̇ рожде́нїе твое́, въ ѻ҆нь же де́нь

роди́лась є́сѝ, не ѡ҃бразá́ша сотє́цъ твои́хъ [1], ѝ водо́ю не ѡ҃мы́ша тѧ̀ на спасе́нїе, ни соли́ю ѡ҃соли́ша, ниже́ пелена́ми повѝша:

е҃. ѝ не пощадѣ́ тебѣ̀ о҃ко моѐ, є҃же сотвори́ти тебѣ̀ є́дино ѡ҃ всѣ́хъ сѝхъ, пострада́ти что́ ѡ҃ тебѣ́, ѝ ѡ҃вє́ржена была̀ є́сѝ на лицѣ̀ по́ла стропотстволмъ дꙋ́шѝ твоеѧ̀, въ де́нь въ о҃ньже роди́лась є́сѝ.

ѕ҃. Ѝ прондо́хъ сквозѣ́ тѧ̀ *ѝ ви́дѣхъ тѧ̀ смѣ́шенꙋ во кро́ви твое́й ѝ реко́хъ тѝ: †ѡ҃ кро́ве твоеѧ̀ жива́ бꙋ́ди: ѝ реко́хъ тебѣ́: во кро́ви твое́й живо́тъ твои́: *лѵк. е҃і: к҃. †мѡ́с. є҃: д҃.

ѕ҃. оу҃множа́йсѧ, ꙗ҆коже прозвє́нїе се́лное да́хъ тѧ̀, ѝ оу҃мно́жилась є́сѝ ѝ возвели́чилась ѝ вошла̀ є́сѝ во гра́ды градѡ́въ: сосцы́ твоѝ возрасто́ша, ѝ власи́ твоѝ просвѣтлѣ́ша, ты́ же была̀ є́сѝ *нага́ ѝ безѣ́ красы́. *ѧ҆пока́лѵ҆ѱ. г҃: ѕі.

и҃. Ѝ прондо́хъ сквозѣ́ тѧ̀ ѝ ви́дѣхъ тѧ̀: *ѝ сѐ, вре́мя твоѐ, ꙗ҆кѡ вре́мя винта́ющихъ: ѝ простро́хъ кри́лїе моѝ на тѧ̀ ѝ прикры́хъ ст҃ы́дъ твои́, ѝ кля́хсѧ тебѣ́ †ѝ внидо́хъ въ завѣ́тъ съ тобо́ю, глетъ а҆дѡна҆ї гдь, ѝ была̀ є́сѝ мнѣ́:

*їєхо́д. д҃і: д҃. †ѠсІа е҃: д҃і.

ѳ҃. ѝ ѡ҃мы́хъ тѧ̀ водо́ю ѝ ѡ҃полоскáхъ кро́вь твою̀ ѡ҃ тебѐ ѝ пома́захъ тѧ̀ є҆ле́емъ,

і҃. ѝ ѡ҃блеко́хъ тѧ̀ въ пестрѡ́тꙑ *ѝ ѡ҃бꙋ́хъ тѧ̀ въ червле́ны, ѝ препоа́сахъ тѧ̀ вꙋ́ссо́номъ ѝ возложи́хъ на тѧ̀ трїха́птонъ, *їса́їа ѕ҃: і҃. а҆пока́лѵ҆ѱ. д҃і: ѝ.

а҃і. ѝ оу҃краси́хъ тѧ̀ оу҃тварїю̀ ѝ возложи́хъ запа́стїе на рꙋ́цѣ твоѝ ѝ гри́внꙋ на вы́ю твою̀,

в҃і. *ѝ да́хъ оу҃серѧ́зи на ни́здри твоѧ̀ ѝ ко́лца во ꙋ҃ши́ твоѝ ѝ вѣ́нє́цъ хвалы̀ на главꙋ́ твою̀:

*їса́їа кѝ: е҃. Прѝтч. д҃: д҃.

г҃і. ѝ оу҃краше́нна была̀ є́сѝ зла́томъ ѝ сребро́мъ, ѝ ѻ҃дє́жды твоѧ̀ вꙋ́ссо́нны ѝ трїха́пты ѝ и҆спещре́нїа, семїда́лъ ѝ ме́дъ ѝ ма́сло ꙗ҆ла́ є́сѝ, ѝ была̀ є́сѝ добра̀ ѕѣлѡ̀ ѕѣлѡ̀, *ѝ оу҃спѣ́шилась є́сѝ на ца́рство: *а҆вѵ. кв҃: кд҃.

д҃і. ѝ и҆зы́де и҆́мѧ твоѐ во ꙗ҆зы́ки въ добро́тѣ твое́й, занѐ совершє́нно въ лѣ́потою въ красотѣ́, ю҆́же оу҃чинѝхъ на тебѣ́, глетъ а҆дѡна҆ї гдь.

е҃і. Ты́ же оу҃пова́ла є́сѝ на добро́тꙋ твою̀ *ѝ соблꙋ́дила є́сѝ во и҆́менѝ твое́мъ ѝ и҆зліа́ла є́сѝ блѹ́же́нїе твоѐ на всѧ́каго мимоходя́щаго, томꙋ́ была̀ є́сѝ, є҆мꙋ́же не подоба́ше:

*їса́їа а҃: кѧ. Ѡ҃сІа в҃: в҃.

ѕ҃і. *ѝ взяла̀ є́сѝ ѡ҃ ри́зъ твои́хъ ѝ сотвори́ла себѣ́ кꙋми́ры сошве́ны ѝ соблꙋ́дила є́сѝ съ ни́ми, ѝ не вни́деши, ѝ не бꙋ́детъ. *Ѡ҃сІа в҃: ѝ, д҃.

ѕ҃і. Ѝ взяла̀ є́сѝ сосꙋ́ды хвалы̀ твоеѧ̀ ѡ҃ сребра̀ моегѡ̀ ѝ зла́та моегѡ̀, ѡ҃ ни́хже да́хъ тебѣ́, ѝ сотвори́ла себѣ́ ѡ҃бразы мꙋ́жески, ѝ соблꙋ́дила є́сѝ въ ни́хъ.

и҃і. Ѝ взяла̀ є́сѝ ри́зы своѧ̀ и҆спещре́нныѧ ѝ ѡ҃дѣ́лась є́сѝ въ на̀, ѝ ма́сло моѐ ѝ ѳ҃ѵ҃ми́ѧмъ мои́ положи́ла є́сѝ пред҆ лице́мъ и҃хъ,

д҃і. ѝ хлѣ́бы моѧ̀, ꙗ҆́же да́хъ тебѣ́, семїда́ломъ ѝ ма́сломъ ѝ ме́домъ напита́хъ тѧ̀, ѝ положи́ла є́сѝ та̀ пред҆ лице́мъ и҃хъ въ боню̀ благоѹха́нїя. Ѝ бы́сть по сѝхъ, глетъ а҆дѡна҆ї гдь,

к҃. ѝ взяла̀ є́сѝ сы́ны твоѧ̀ ѝ дще́ри твоѧ̀, ꙗ҆́же родила̀ є́сѝ, *ѝ закла́ла є́сѝ и҃мъ въ потребле́нїе. Є҆да̀ ма́лѡ соблꙋ́дила є́сѝ; *левіт. кѝ: кѧ.

кѧ. *Ѝ закла́ла є́сѝ ча́да твоѧ̀ ѝ дала̀ є́сѝ а҃, внегда̀ принесла̀ є́сѝ и҃хъ на же́ртвꙋ и҆́мъ. *іезек. кѝ: кѧ.

кв҃. Сїѐ па́че всѧ́каго блꙋ́да твоегѡ̀ ѝ гнꙋ́сностей твои́хъ: ѝ не поманꙋ́ла є́сѝ днїй младе́нства твоегѡ̀, є҆гда̀ была̀ є́сѝ нага̀ ѝ безѡ́бразна, ѝ смѣ́шена во кро́ви твое́й жила̀ є́сѝ.

кг҃. Ѝ бы́сть по всѣ́хъ зло́бахъ твои́хъ, го́ре го́ре тебѣ́, глетъ а҆дѡна҆ї гдь,

[1] ѥвр.: не ѡ҃рѣ́заша тѝ пꙋ́па.

к҃д. *И̑ созда́ла е́сѝ себѣ̀ хра́мъ блудни́ческій и̑ сотвори́ла себѣ̀ полага́нїа на всѣ́хъ сто́гнахъ: *Іерем. г҃: в҃.

к҃е. И̑ въ нача́лѣ всѣ́каго пу́тѝ созда́ла е́сѝ блудѝлища свое́ и̑ раста́лѝла добро́тꙋ твою̀, и̑ разложи́ла го́лени твоѧ̀ всѣ́комꙋ мимоходя́щемꙋ и̑ ꙋмно́жила е́сѝ блꙋдъ твои́̀:

к҃ѕ. и̑ соблꙋди́ла съ сы́нмѝ е҆гу́петскими сосѣ́ды твои́ми дебелопло́тными, и̑ *мно́гажды блꙋди́ла е́сѝ, е҆́же разгнѣ́вати мѧ̀. *Іезек. кг҃: к҃.

к҃ѕ. И̑ сѐ, прострⷭ рꙋ́кꙋ мою̀ на тѧ̀ и̑ ѿве́ргꙋ зако́ны твоѧ̀ и̑ преда́мъ тѧ̀ дꙋша́мъ ненави́дящымъ тебѣ̀, дще́ремъ и̑ноплеме́нникшвъ, сокраща́ющымъ тѧ̀ съ пꙋ́тѝ твоегѡ̀, и̑́мже нечѣ́ствовала е́сѝ.

к҃и. И̑ соблꙋди́ла е́сѝ съ сы́нмѝ а҆ссꙋ́ровыми и̑ нижѐ та́кѡ насы́тилаѧ е́сѝ: и̑ соблꙋди́ла и̑ не насы́тилаѧ,

к҃д. и̑ ꙋмно́жила завѣ́ты твоѧ̀ ко земли́ ханане́йстѣй, халде́йстѣй, и̑ нижѐ въ сі́хъ насы́тилаѧ е́сѝ.

л҃. Что̀ сотворю́ *се́рдцꙋ твоемꙋ, гл҃етъ а҆дѡна҃й гдⷭь, внегда̀ твори́ши всѧ̀ сі́а дѣла́ ѳ҆жены́ блудни́цы продерзыя́; И̑ соблꙋди́ла е́сѝ трегꙋ́бшѡ во дще́рехъ твои́хъ. *Колос. в҃: а҃і. ѳ҆Іезек. кг҃: м҃д.

л҃а. Е҆гда̀ согради́ла е́сѝ *блꙋди́лище твоѐ въ нача́лѣ всѣ́каго пꙋ́тѝ и̑ вы́сѡкала твоѧ̀ сотвори́ла е́сѝ на всѣ́хъ сто́гнахъ, и̑ не была́ та́кѡ блудни́ца собира́ющаѧ наёмъ. *Ѡ҆сі́а и̑: а҃і.

л҃в. *Жена́ любодѣ́йница подо́бна тебѣ́, ѿ мꙋ́жа своегѡ̀ взе́млющи наёмъ,

*Прит҃ч. з҃: д҃і.

л҃г. *всѣ́мъ блꙋди́вшымъ съ не́ю дава́ше наёмъ: и̑ ты̀ дала́ е́сѝ наёмъ всѣ́мъ рачи́телемъ твои́мъ и̑ ѡ҆бременя́ла и̑́хъ, е҆́же приходи́ти и̑́мъ къ тебѣ̀ ѿвсю́дꙋ во блꙋже́нїа твоѧ̀. *Быт. л҃и: ѕ1, з1.

л҃д. И̑ бы́сть въ тебѣ́ сопроти́вно ѡ҆бы́чаю же́нскꙋ во блꙋже́нїи твое́мъ, и̑ съ тобо́ю соблꙋди́вшымъ, вмѣ́стѡ е҆́же бы да́ти тебѣ́ наёмъ, и̑ наёмъ не дадѐсѧ тебѣ́, и̑ бы́сть въ тебѣ́ сопроти́вно.

л҃е. *Сегѡ̀ ра́ди слы́ши, блудни́це, сло́во гдⷭне. *Ѡ҆сі́а е҃: г҃.

л҃ѕ. Сі́а гл҃етъ а҆дѡна҃й гдⷭь: занѐ и҆зліа́ла е́сѝ мѣ́дь твою̀, и̑ ѿкры́ется сра́мъ твои́ во блꙋже́нїи твое́мъ ко рачи́телемъ твои́мъ, и̑ во вса̀ помы́шленїа беззако́нїй твои́хъ, и̑̀же дала́ е́сѝ и̑́мъ:

л҃з. *сегѡ̀ ра́ди, сѐ, а҆́зъ на тѧ̀ соберꙋ́ всѧ̀ похотны́кѝ твоѧ̀, съ ни́миже смѣ́сѝласѧ е́сѝ, и̑ всѣ́хъ, и̑̀хже люби́ла е́сѝ, со всѣ́ми, и̑̀хже ненави́дѣла е́сѝ: и̑ соберꙋ́ а҆̀ на тѧ̀ ѿвсю́дꙋ и̑ ѿкры́ю сло́вы твоѧ̀ къ ни́мъ, и̑ ꙋ҆зрятъ вѣ́сь сра́мъ твои́. *Наꙋ́м. г҃: е҃.

л҃и. *И̑ ѿмщꙋ́ ти ѿмще́нїемъ любодѣ́йцы и̑ пролива́ющїа кро́вь, и̑ положꙋ́ тѧ̀ во кро́ви я҆ро́сти и̑ рве́нїа,

*Іезек. кг҃: г҃.

л҃д. и̑ преда́мъ тѧ̀ въ рꙋ́цѣ и̑̀хъ, и̑ раскопа́ютъ блудѝлище твоѐ и̑ разорꙋ́тъ высо́кая твоѧ̀, и̑ совлекꙋ́тъ съ тебѐ ри́зы твоѧ̀ и̑ во́змꙋтъ сосꙋ́ды хвалы́ твоеѧ̀, и̑ ѡ҆ста́вятъ тѧ̀ на́гꙋ и̑ безстꙋ́дꙋ:

м҃. *и̑ приведꙋ́тъ на тѧ̀ наро́ды, и̑ побію́тъ тебѐ ка́менїемъ и̑ и҆зсѣкꙋ́тъ тѧ̀ мечьмѝ свои́млѝ, *Іезек. кг҃: м҃з.

м҃а. *и̑ запала́тъ до́мы твоѧ̀ ѻ҆гне́мъ и̑ сотворя́тъ въ тебѣ́ ѿмще́нїе пред жена́ми мно́гими: и̑ ѡ҆бращꙋ́ тѧ̀ ѿ блꙋже́нїа, и̑ наймà ктомꙋ́ не да́сѧ.

*д҃ Царств. кѕ҃: д҃. Іерем. нв҃: г҃.

м҃в. *И̑ послю́ я҆ро́сть мою̀ на тѧ̀, и̑ ѿи́метсѧ рве́нїе моѐ ѿ тебѐ: и̑ почі́ю и̑ ктомꙋ́ не попеку́сѧ. *Іезек. е҃: г҃.

м҃г. Поне́же не помяну́ла е́сѝ дні́й младе́нства твоегѡ̀ и̑ ѡ҆печа́лила мѧ̀ во всѣ́хъ сі́хъ: и̑ сѐ, а҆́зъ *пꙋ́тѝ твоѧ̀ на главꙋ́ твою̀ да́хъ, гл҃етъ а҆дѡна҃й гдⷭь: и̑ та́кѡ сотвори́ла е́сѝ нечѣ́стїе по всѣ́мъ беззако́нїемъ твои́мъ. *Іезек. д҃: г҃.

м҃д. Сі́а сꙋ́ть всѧ̀, е҆ли́ка рекоша́ на тѧ̀ въ при́тчи, глаго́люще: *та́кѡже ма́ти, та́кѡ и̑ дще́рь. *Ѡ҆сі́а в҃: е҃.

ѕ. Дщéрь мáтере твоеѧ ты éси, ѿринȣвшаѧ мȣжа своегѡ и чáда своѧ: и сестры сéстр твоúхъ, ѿринȣвшыѧ мȣжéй своúхъ и чáдъ своúхъ: мáти вáша *хеттéанына, а ѻтцъ вáшъ аморрéй: *Iезек. ѕі: г.

ѕ. сестрà вáша старѣйшаѧ *самарíа, тà и дщéри ея живȣщыѧ ѡшȣю тебѣ: и сестрà твоѧ мéншаѧ, живȣщаѧ ѡдесны тебѣ, †содóма и дщéри ея.

*Iерем. г: з. Ѡсі. в: а. †Римлян. д: кд.

ѕ. Но нижѐ по пȣтéмъ íхъ ходúла éси, нижѐ сотворúла по беззакóнíемъ íхъ понѐ мáлѡ, и превозшлà éси íхъ во всѣхъ пȣтéхъ твоúхъ.

ѕ. Живȣ áзъ, глетъ áдшнаї гдь, *не сотворúла содóма сíа сестрà твоѧ и дщéри ея, ѩкоже ты сотворúла и дщéри твоѧ. *Быт. ѧі: к.

ѕ. *Ѡбáче сíе беззакóнíе содóмы сестры твоеѧ, гóрдость въ сытости хлѣба и во íзобííи вíна, и сластолюбствовàша та и дщéри ея: сíе бáше ей и дщéремъ ея: и рȣкú ȣбогомȣ и нищемȣ не подаáхȣ, *сíрах. ѕі: д. áвк. ѕі: кѕ.

ѕ. и величáхȣсѧ, и сотворúша беззакúнíѧ предо мнóю: и ѿвергóхъ ѧ ѩкоже вúдѣхъ.

ѕ. *Самарíа же пóлъ грѣхóвъ твоúхъ не согрѣшѝ: и ȣмножúла éси беззакúнíѧ твоѧ пáче ѻнѣхъ, и ѡправдáла éси сестры твоѧ во всѣхъ беззакóнíихъ твоúхъ, ѩже сотворúла éси.

*а Царств. ѕі: з. Iезек. кг: аі.

ѕ. И ты прíими мȣчéнíе твоé, въ нéмже *растлúла éси сестры твоѧ во грѣсѣхъ твоúхъ, íмиже беззакóновала пáче тѣхъ, и ѡправдáла íхъ пáче тебѐ: и ты посрамúсѧ и прíими безчéстíе твоé, внегдà ѡправдáти тебѣ сестры твоѧ. *Iерем. г: аі.

ѕ. И ѡвращȣ ѡвращéнíѧ íхъ, *ѡвращéнíе содóмы и дщéрей ея, и ѡвращéнíе самарíи и дщéрей ея, и ѡвращȣ ѡвращéнíе твоé средѣ íхъ,

*Iерем. кд: ді. Iезек. ад: кѕ.

ѕ. *ѩкѡ да прíимеши мȣчéнíе твоé и безчéстна бȣдеши ѿ всѣхъ, ѩже сотворúла éси во разгнѣванíи моéмъ. *Iезек. ѕ: ѕі.

ѕ. И сестрà твоѧ содóма и дщéри ея возставáтсѧ, ѩкоже бѣша íспéрва: и самарíа и дщéри ея возставáтсѧ, ѩкоже бѣша íспéрва: и ты и дщéри твоѧ возставúтесѧ, ѩкоже бѣсте прéжде.

ѕ. И не былà содóма сестрà твоѧ во слышанíе во ȣстѣхъ твоúхъ во днéхъ гордыíни твоеѧ,

ѕ. прéжде ѿкровéнíѧ злóбъ твоúхъ, ѩкоже нн҃ѣ ȣкорúзна éси дщéрей сúрскихъ и всѣхъ сúпихъ ѿкрестъ ея дщéрей иноплемéннических ѡдержáщихъ та ѿкрестъ:

ѕ. нечéстíѧ твоѧ и беззакúнíѧ твоѧ ты понеслà éси ѧ, глетъ гдь.

ѕ. Сíѧ глетъ áдшнаї гдь: и сотворю въ тебѣ, ѩкоже сотворúла éси, ѩкоже *презрѣла éси ѥже преступúти завѣтъ мóй: *Иезек. і: кд.

ѕ. *и воспомянȣ áзъ завѣтъ мóй, íже съ тобóю во днéхъ младéнства твоегѡ, †и возставлю тебѣ завѣтъ вѣчный: *Iса́ї і: кѕ. áвк. а: ѻв. †Евр. и: и.

ѕ. *и помянéши пȣтíй твоѧ и безчéстна бȣдеши, внегдà пóймеши сестры твоѧ старѣйшыѧ со ѻнѣйшими твоúми, и дáмъ ѧ тебѣ на созидáнíе, но не ѿ завѣта твоегѡ: *Iезек. ѕв: ла.

ѕ. *и возставлю áзъ завѣтъ мóй съ тобóю, и увѣси, ѩкѡ áзъ гдь:

*Галáт. д: б.

ѕ. *ѩкѡ да помянéши и ȣстрамúшисѧ, и не бȣдетъ тебѣ ктомȣ ѿверсти ȣстъ твоúхъ ѿ лица безчéстíѧ твоегѡ, егдà мáтвах бȣдȣ тебѣ по всѣмъ, елúка сотворúла éси, глетъ áдшнаї гдь. *Iезек. ѕ: д. Римлян. ѕ: ка.

Глава ѕі.

И бы́сть слóво гдне ко мнѣ глá:

ѕ. сы́не человѣ́чь, повѣ́ждь повѣ́сть и рцы́ прито́чь *на до́мъ і҃и́левъ, *Iезек. і: мд.

г҃. И рече́ши: сі́а гла́голетъ а҆дона́и гдь: *орёлъ вели́кій, великокри́лый, до́лгій протаже́ніемъ, испо́лнь ногте́й, и҆же и҆мать повеле́ніе вни́ти въ ліва́нъ, и҆ взя́ тѝзбранныя ке́дра,

*Дан. ѕ: д҃. Сі́а и҃: а҃. ѳезек. ла҃: г҃.

д҃. и҆ верхѝ ма́гкости со́строга, и҆ принесе́ а҃ въ зе́млю ханане́йскѹ, во гра́дѣ со́граждє́нникъ положѝ а҃:

е҃. и҆ взя́ со́ сѣ́мене земна́гш и҆ дадѐ е҃ на по́ли пло́днѣ, (да ѹ҆тверди́тъ коре́ніе) над҃ водами́ мно́гими, ви́дѣно ѹ҆чи́нѝ е҃:

ѕ҃. и҆ прозабѣ́ и҆ бы́сть въ ві҃ногра́дѣ не́мощенъ и҆ ма́лъ величествомъ, е҆́же ѹ҆вла́тися ло́зію е҆гѡ́ на не́мъ, и҆ коре́ніе е҆гѡ́ под҃ ни́мъ ба́ше: и҆ бы́сть въ ві҃ногра́дѣ, и҆ сотвори́ рѹ́зги, и҆ простре́ ѿра́сли своѧ́.

з҃. И҆ бы́сть со́рёлъ дрѹ́гій вели́къ, великокри́лный, мно́гъ ногтьми́, и҆ сѐ, ві҃ногра́дъ сей ѡплета́лся ѡ҆́ нёмъ: и҆ коре́ніе е҆гѡ́ къ немѹ́, и҆ ло́зіе своѐ и҆спѹсти́ ѐмѹ, е҆́же напа́сти себѣ́ со гр҃дїемъ са́да своегѡ́.

и҃. На по́ли до́брѣ, на водѣ́ мно́зѣ пита́етсѧ то́й, е҆́же сотвори́ти прозабе́нїа и҆ принесѝти пло́дъ, е҆́же бы́ти въ ві҃ногра́дѣ вели́къ.

ѳ҃. Сегѡ́ ра́ди рцы́: сі́а гла́голетъ а҆дона́и гдь: е҆да́ и҆спра́вится; не коре́ніе ли маѓкоты е҆гѡ́ и҆ пло́дъ и҆́згнїе́тъ; и҆ и҆́зсхнѹтъ всѧ́ лі҃стїа сѣ́ни е҆гѡ́, и҆ не мы́шцею ли вели́кою, ни людьми́ мно́гими е҆́же и҆сто́ргнѹти е҆гѡ́ и҆́з коре́нїа е҆гѡ́;

і҃. *И҆ сѐ, бы́сть: е҆да́ ѹ҆спѣ́етъ; не а҆́бїе ли, е҆гда́ ко́снется ѐмѹ вѣ́тръ зно́йный, посхне́тъ сухото́ю; со гр҃дїемъ прозабе́нїа своегѡ́ и҆́зсхнетъ.

*ѳезек. кз҃: кв҃.

їа҃. И҆ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

їв҃. сы́не челове́чь, рцы́ ко до́мѹ прогнѣ́вляющемѹ мѧ: не вѣ́сте ли, что҆ сѐ́ть сі́а; рцы́ и҆́мъ: сѐ, гради́тъ *ца́рь вавѵ́лѡ́нскъ на ї҆ерли́мъ, и҆ во́зметъ царя́ е҆гѡ́ и҆ кня́зя е҆гѡ́, и҆ ѿведе́тъ а҃ къ себѣ́ въ вавѵ́лѡ́нъ:

*д҃ Царств. кд҃: і҃. в҃ Параліпом. лѕ҃: і҃.

їг҃. и҆ по́ймется ѿ́ пле́мене ца́рска, *и҆ завѣ́шаетъ съ ни́мъ завѣ́тъ, и҆ введе́тъ е҆гѡ́ въ кля́твѣ, и҆ сгарѣ́вшинны земли́ во́зметъ, *ієрем. лд҃: д҃і.

їд҃і. е҆́же бы́ти въ ца́рство не́мощно, е҆́же весьма́ не возноси́тися, (но) храни́ти завѣ́тъ е҆гѡ́ и҆ стоя́ти въ не́мъ:

їе҃і. *и҆ ѿвержется ѿ негѡ́ посыла́м послы́ свои́ тво е҆гѵ́петъ да́ти ѐмѹ ко́ни и҆ лю́ди мно́ги: е҆да́ и҆спра́витъ; спасе́тся ли творя́й сопротивнаѧ; и҆ престѹпа́й завѣ́тъ спасе́тся ли;

*д҃ Царств. кд҃: к҃. ѳеса́ї а҃: в҃.

їѕ҃. Живѹ́ а҆́зъ, гла́голетъ а҆дона́и гдь, а҆́ще не на мѣ́стѣ, *и҆дѣ́же ца́рь воцарѝвый е҆гѡ́, и҆́же похѹли́ кля́твѹ мою́ и҆ и҆́же престѹпи́ завѣ́тъ мо́й, съ ни́мъ сред҃ѣ вавѵ́лѡ́на скончаетсѧ.

*д҃ Царств. кд҃: ѕ҃і, к҃. ієрем. лд҃: г҃.

їз҃. И҆ не въ си́лѣ вели́цѣй, ни́жѐ въ наро́дѣ мно́зѣ сотвори́тъ съ ни́мъ фарао́нъ бра́нь во со́строзѣ *и҆ въ сограждє́нїи стрѣ́льницъ, е҆́же и҆́зяти дѹ́шы мно́ги. *д҃ Царств. кѕ҃: а҃. Ісаі́а кд҃: г҃. ієзек. д҃: в҃.

їи҃. И҆ похѹли́ кля́твѹ, е҆́же престѹпи́ти завѣ́тъ, и҆ сѐ, дадѐ *рѹ́кѹ свою́ и҆ всѧ́ сі́а сотвори́ ѐмѹ: не спасе́тся.

*а҃ ѐздр. і҃: д҃і.

їѳ҃і. Сегѡ́ ра́ди рцы́: сі́а гла́голетъ а҆дона́и гдь: живѹ́ а҆́зъ, а҆́ще не кля́твѹ мою́, ю҆́же похѹли́, и҆ завѣ́тъ мо́й, е҆гѡ́же престѹпи́, *да́мъ на главѹ́ е҆гѡ́:

*ѳезек. д҃: і҃.

к҃. *и҆ прострѹ́ мрѣ́жѹ мою́ на́нь, и҆ ма́тъ вѣ́дется во ѡ҆держа́нїи ѐя҆: и҆ приведѹ́ е҆гѡ́ въ вавѵ́лѡ́нъ и҆ разсѹ́дѹся съ ни́мъ та́мѡ ѡ҆ непра́вдѣ е҆гѡ́, е҆́юже непра́вдова ко мнѣ́: *ѳезек. ві҃: г҃. лв҃: г҃.

ка҃. *и҆ всѝ и҆́збра́нніи со всѣ́ми ѡ҆полче́нїи е҆гѡ́ и҆ всѝ мече́мъ падѹ́тъ, и҆ всѧ́ ѡ҆ста́вшаѧ ѵ҆́хъ разсѣ́ю по всѣмъ вѣ́трѹ, и҆ ѹ҆вѣ́сте, ма́кѡ а҆́зъ гдь гла́хъ. *ѳезек. ві҃: а҃

кв. Сегѡ̀ ра́ди сі́а̀ гл҃етъ а҃дѡнаі гдь: ѝ возмѹ̀ а҃зъ *ѿ и҃збра́нныхъ ке́дра высо́каго ѿ верха̀ ѝ да́мъ ѿ главы̀ ѿра́слей е҃гѡ̀, сердца̀ и҃хъ ѡ҃стрѹ́жѹ ѝ насажда́ю а҃зъ на горѣ̀ высо́цѣ:

*Іезек. ла: г.

кг. ѝ пове́шѹ ѝ въ горѣ̀ высо́цѣ і҃ѳлевѣ̀ ѝ насажда́ю ѝ, ѝ прораститъ ѿра́сль ѝ сотвори́тъ пло́дъ ѝ бѹ́детъ *въ ке́дръ вели́къ: ѝ почіе́тъ по́дъ ни́мъ всѧ́къ звѣ́рь, ѝ по́дъ сѣ́нію е҃гѡ̀ почіе́тъ всѧ́ка пти́ца, ѝ ло́зіе е҃гѡ̀ па́кы оу҃стро́ятсѧ: *Дан. д҃: д҃.

кд. *ѝ оу҃вѣ́сть всѧ́ко дре́во полево́е, я҃́кѡ а҃зъ гдь смиря́ю дре́во высо́кое ѝ возноси́ю дре́во смире́нное, ѝ и҃зсу́ша́ю дре́во зеле́ное ѝ прораща́ю дре́во сѹ́хо́е: а҃зъ гдь гла́хъ ѝ сотворю́.

*Іезек. лѕ: лѕ. лз: ді.

Глава̀ ѳі.

Ѝ бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гл҃а:

ѳ҃. *сы́не челове́чь, что̀ ва́мъ при́тча сі́а̀ на землѝ і҃ѳлевѣ̀, глаго́лющымъ: ѻ҃тцы̀ ѣ҃до́ша те́рпкое, а҃ зѹбы́мъ ча́дъ и҃хъ ѡ҃скомі́нны бы́ша; *Іерем. ла: кд.

р҃. Живѹ̀ а҃зъ, гл҃етъ а҃дѡнаі гдь, а҃ще бѹ́детъ е҃щѐ глаго́лема при́тча сі́а̀ во і҃ѳли.

д҃. Я҃́кѡ всѧ̀ дѹ́шы мо́и сѹ́ть, та́коже дѹ́ша ѻ҃тча, та́кѡ ѝ дѹ́ша сыно́вна, мо́я̀ сѹ́ть: *дѹ́ша, и҃́же согрѣши́тъ, та̀ оу҃мретъ, ѝ зоба́вшагѡ па́родки зѹбы ѡ҃скомі́нны бѹ́дѹтъ.

*Второзак. кд: ѳі. Римлян. ѳ: д҃.

е҃. Челове́къ же, и҃́же е́сть пра́вънъ, твора́и сѹ́дъ ѝ пра́вдѹ,

ѕ҃. на гора́хъ не снѣ́сть ѝ ѻ҃чі́ма своі́хъ не воздви́гнетъ на кѹми́ры до́мѹ і҃ѳлева, *ѝ жены̀ бли́жнягѡ своегѡ̀ не ѡ҃скверна́витъ ѝ къ же́нѣ въ ме́сячныхъ сѹ́щей не прибли́житсѧ,

*Левіт. хі: к҃.

з҃. ѝ челове́ка не наси́льствѹетъ, *зало́гъ должнико́въ ѿда́стъ ѝ хищє́ніємъ не восхи́титъ, †хлѣ́бъ свой а҃лчномѹ да́стъ ѝ нага́го ѡ҃блече́тъ въ ри́зѹ,

*Исход. кв: кѕ. Левіт. д҃: гі. †Исход. кв: кѕ, кз. Второзак. е҃і: з҃. Исаіа нн: з҃. Матѳ. ѳ҃: ле.

и҃. ѝ сребра̀ своегѡ̀ *въ ли́хвѹ не да́стъ ѝ прибы́тка не во́зметъ, ѝ ѿ непра́вды ѿврати́тъ рѹ́кѹ свою̀ ѝ сѹ́дъ сотвори́тъ между̀ мѹ́жемъ ѝ бли́жнимъ свои́мъ, *Исход. кв: кѳ.

ѳ҃. ѝ въ за́повѣдехъ мои́хъ ходи́лъ ѝ ѡ҃правда́нія моѧ̀ снабдѣ́лъ, е҃́же твори́ти та̀: пр҃ве́нъ сей е́сть, жи́знію жи́ти и҃́мать, гл҃етъ а҃дѡнаі гдь.

р҃. И҃ а҃ще роди́тъ сы́на гѹби́теля, проливаю́щаго кро́вь ѝ твораща́ гре́хи,

а҃і. въ пѹ́ть ѻ҃тца̀ своегѡ̀ пр҃ве́нагѡ не ходи́лъ, но ѝ на гора́хъ пожре́, ѝ жены̀ бли́жнягѡ своегѡ̀ ѡ҃скверна́вилъ,

в҃і. ѝ оу҃бо́гаго ѝ ни́щаго пре́шедѣ, ѝ хищє́ніємъ восхи́тилъ ѝ зало́га не ѿда́лъ, ѝ къ кѹми́рѡмъ положѝ ѻ҃чи своѝ, беззако́нія сотворѝ,

г҃і. *съ ли́хвою дадѐ ѝ съ примноже́нїемъ прїа́лъ, сей жи́знію не пожи́ветъ: всѧ̀ сі́а̀ беззако́нія сотворѝ, сме́ртію оу҃мретъ, кро́вь е҃гѡ̀ на не́мъ бѹ́детъ.

*Іезек. кв: ві. Неем. е҃: з҃.

д҃і. А҃́ще же роди́тъ сы́на, ѻ҃нъ же оу҃ви́дитъ всѧ̀ гре́хи ѻ҃тца̀ своегѡ̀, я҃́же сотвори́лъ е́сть, ѝ оу҃бои́тсѧ ѝ не сотвори́тъ по ни́мъ,

е҃і. на гора́хъ не снѣ́сть ѝ ѻ҃чі́съ свои́хъ не положи́тъ къ кѹми́рѡмъ до́мѹ і҃ѳлева, ѝ жены̀ по́дрѹга своегѡ̀ не ѡ҃скверна́витъ

ѕі. ѝ челове́ка не наси́льствѹетъ, ѝ зало́га не оу҃держи́тъ ѝ хищє́ніємъ не восхи́титъ, *хлѣ́бъ свой а҃лчномѹ да́стъ ѝ нага́ ѡ҃дѣ́етъ ри́зою,

*Второзак. е҃і: ѝ. Исаіа нн: з҃.

зі. ѝ ѿ непра́вды ѿврати́тъ рѹ́кѹ свою̀, ли́хвы ѝ прилоѫже́нїа не во́зметъ, пра́вдѹ сотвори́тъ ѝ въ за́повѣдехъ мои́хъ ходи́ти бѹ́детъ: не сконча́етсѧ въ непра́вдахъ ѻ҃тца̀ своегѡ̀, (но) жи́знію пожи́ветъ.

і҃і. Сѡтре́цъ же є҃гѡ а҃ще ско́рбію ѡ҃скорби́тъ и҃ хище́нїемъ восхи́титъ, сопротивнаѧ сотвори́тъ посредѣ люді́й мои́хъ, и҃ ѹ҃мретъ въ непра́вдахъ свои́хъ.

ѳ҃і. И҃ рече́те: что҃ а҃кѡ не взя́ сы́нъ непра́вды сѡ́тца своегѡ҃; Поне́же сы́нъ пра́вдꙋ и҃ ми́лость сотвори́, всѧ̀ зако́ны моѧ̀ соблюдѣ́ и҃ сотвори́ а҃, жи́знїю пожи́ветъ.

к҃. *Дꙋша́ же согрѣшаю́щаѧ, та̀ ѹ҃мретъ: †сы́нъ не во́зметъ непра́вды сѡ́тца своегѡ҃, и҃ сѡ́тецъ не во́зметъ непра́вды сы́на своегѡ҃: пра́вда пр҃ведникꙋ на не́мъ бꙋ́детъ, и҃ беззако́нїе беззако́нника на не́мъ бꙋ́детъ. *Второзак. кд҃: б҃і.

†д҃ Цр҃ств. д҃і: ѕ҃. в҃ Парали́пом. кѕ҃: д҃.

ка. *И҃ беззако́нникъ а҃ще ѡ҃брати́тсѧ ѿ всѣ́хъ беззако́нїй свои́хъ, а҃ѕ҃же сотвори́лъ, и҃ сохрани́тъ всѧ̀ запⷭ҇вѣ́ди моѧ̀ и҃ сотвори́тъ сꙋ́дъ и҃ пра́вдꙋ и҃ ми́лость, жи́знїю пожи́ветъ и҃ не ѹ҃мретъ: *Іерем. и҃і: и҃.

кв. всѧ̀ согрѣше́нїѧ є҃гѡ, є҃ли́ка сотвори́лъ, *не помяну́тсѧ є҃мꙋ҆: но въ пра́вдѣ свое́й, ю҆́же сотвори́лъ, жи́въ бꙋ́детъ. *Іѣх. з҃: д҃і.

кг. *Е҆да́ хотѣ́нїемъ восхощꙋ́ сме́рти грѣ́шника, гла́тъ а҆дна҃і гдь, а҆ не е҆́же ѡ҃брати́тисѧ є҃мꙋ҆ ѿ пꙋ́ти сво́ѧ и҃ жи́въ бы́ти є҃мꙋ҆; *Ісаі́а не҃: з҃. Іезек. л҃г: а҃і.

кд. *И҃ а҃ще совратитсѧ пр҃вникъ ѿ пра́вды своеѧ̀ и҃ сотвори́тъ непра́вдꙋ по всѣ́мъ беззако́нїемъ, а҃ѕ҃же сотвори́лъ беззако́нникъ, всѧ̀ пра́вды є҃гѡ, а҃ѕ҃же сотвори́лъ є́сть, не помяну́тсѧ: въ прест҃плє́нїи своє́мъ, и҃миже прест҃пи́, и҃ во гре́сѣхъ свои́хъ, и҃миже согрѣши́, въ ни́хъ ѹ҃мретъ. *Іезек. г҃: к҃.

ке. И҃ реко́сте: *не ѹ҃пра́витсѧ пꙋ́ть гдень. Слы́шите ꙋ҆́бо, вѣ́ск домъ і҃ꙗвлевъ, е҆́да пꙋ́ть мо́й не ѹ҃пра́витсѧ; ва́ши ли пꙋ́ть ꙋ҆́бо ѹ҃пра́витсѧ; *Іезек. л҃г: ѕ҃і, к҃.

кѕ. Е҆гда́ совратитсѧ пр҃вникъ ѿ пра́вды своеѧ̀ и҃ сотвори́тъ гре́хъ, и҃ ѹ҃мретъ въ прест҃плє́нїи, е҆́же сотвори́лъ, въ то́мъ ѹ҃мретъ.

кз. И҃ е҆гда́ ѡ҃брати́тсѧ беззако́нникъ ѿ беззако́нїѧ своегѡ҃, е҆́же сотвори́лъ, и҃ сотвори́тъ сꙋ́дъ и҃ пра́вдꙋ, то́й дꙋ́шꙋ свою҆ снабди́тъ є́сть:

кѝ. *и҃ ви́дѣ и҃ ѡ҃братисѧ ѿ всѣ́хъ беззако́нїй свои́хъ, а҃ѕ҃же сотвори́, жи́знїю пожи́ветъ и҃ не ѹ҃мретъ. *г҃ Цр҃ств. в҃і: в҃і.

кѳ. И҃ глаго́летъ до́мъ і҃ꙗвлевъ: не ѹ҃пра́витсѧ пꙋ́ть гдень. Е҆да́ пꙋ́ть мо́й не ѹ҃пра́вле́тсѧ; ѳ҃, до́ме і҃ꙗвлевъ, ꙋ҆́бо ва́ши ли пꙋ́ть ѹ҃пра́вле́тсѧ;

л҃. (Сегѡ҃ ра́ди) комꙋ́ждо по пꙋ́тїю є҃гѡ сꙋ́дъ ва́мъ, до́ме і҃ꙗвлевъ, гла́тъ а҆дна҃і гдь: *ѡ҃брати́тесѧ и҃ ѡ҃вє́ржитесѧ ѿ всѣ́хъ нече́стїй ва́шихъ, и҃ не бꙋ́детъ ва́мъ непра́вды въ мꙋ́че́нїе: *Матѳ. г҃: к҃.

ла. ѡ҃вє́ржите ѿ себе́ всѧ̀ нече́стїѧ ва́ша, и҃миже нече́ствовасте ко мнѣ́, *и҃ сотвори́те себѣ́ се́рдце но́во и҃ дꙋ́хъ но́въ, и҃ сотвори́те всѧ̀ запⷭ҇вѣ́ди моѧ̀: и҃ вскꙋ́ю ѹ҃мира́ете, до́ме і҃ꙗвлевъ; гла́тъ гдь. *Іерем. лв҃: лд҃. Іезек. а҃і: д҃і.

лв. *Поне́же не хощꙋ́ сме́рти гре́шника ѹ҃мира́ющагѡ, гла́тъ а҆дна҃і гдь, но е҆́же ѡ҃брати́тисѧ є҃мꙋ҆ ѿ пꙋ́ти своегѡ҃ и҃ жи́ти дꙋ́шѝ є҃гѡ, гла́тъ а҆дна҃і гдь: ѡ҃брати́тесѧ ꙋ҆́бо, и҃ жи́вы бꙋ́дете. *в҃ Цр҃ств. д҃і: д҃і. Прем҃др. а҃: г҃і. Іезек. л҃г: а҃і.

ГЛАВА҆ ѳ҃і.

Ты́ же, сы́не челове́чь, возми́ пла́чь на кнⷭ҇зи і҃ꙗвлевы,

к҃. и҃ рече́ши: почто҃ ма́ти твоѧ̀ льви́ца средѣ́ льво́въ почи́, *посредѣ́ льво́въ ѹ҃мно́жи львѝчища своѧ̀;

*Пс҃ал. в҃: а҃і. Софо́н. г҃: г҃.

г҃. И҃ ѡ҃скочи́ є҆ди́нъ ѿ львѝчищъ е҃ѧ̀ и҃ бы́сть лє́въ, и҃ навы́кнсѧ *восхища́ти восхище́нїѧ и҃ челове́ки снѣ́дѣ.

*д҃ Цр҃ств. кг҃: лв҃. Захар́. а҃і: г҃.

д҃. И҃ слы́шаша ѡ҃ нем҃ ꙗ҆зы́цы, и҃ ꙗ҃ти бы́сть въ растлѣ́нїи и҃хъ, *и҃ приведо́ша є҃гѡ во ꙋ҆зди́ѣ во е҃гꙋ́петъ.

*д҃ Цр҃ств. кг҃: л҃г. Іерем. кѳ҃: а҃і, в҃і.

ѕ. И ви́дѣ, ꙗ҆кѡ ѡ҆ведє́нъ бы́сть ѡ҆ нем҃ъ, и҆ погибе́ ча́нїе є҆ѧ̀: и҆ взѧ̀ *и҃наго ѡ҆ льви́чищъ свои́хъ и҆ львомѣ́ оу҆чинѝ є҆гѡ̀, *д҃ Цр҃ств. кг: ѧ҃д.

ѕ҃. и҆ живѧ́ше посредѣ́ львѡ́въ, бы́сть лє́къ и҆ навы́чисѧ восхища́ти восхище́нїа: человѣ́ки ꙗ҆ждѣ́,

з҃. и҆ пасѧ́шесѧ въ лю́тости свое́и҆, и҆ гра́ды и҃хъ пѹ́сты поста́ви, и҆ погѹби́ зе́млю и҆ и҆сполне́нїе є҆ѧ̀ *гла́сомъ рыка́нїѧ своегѡ̀. *а҃мѡс. г҃: д҃, ѕ҃.

и҃. И҆ да́ша на́нь ꙗ҆зы́цы ѡ҆крестъ ѡ҆ стра́нъ и҆ простро́ша на́нь *мре́жи своѧ̀, и҆ въ погѹбле́нїи и҃хъ пѧ́тъ бы́сть.

*Іерем. зі: к.

ѳ҃. И҆ положи́ша є҆гѡ̀ во оу҆здѣ́ и҆ въ кл҃ѣти, *приведо́ша є҆гѡ̀ ко царю́ вавѵ̑лѡ́нскѹ и҆ ввергѡ́ша є҆гѡ̀ въ темни́цѹ, ꙗ҆кѡ да не слы́шитсѧ гла́съ є҆гѡ̀ ктомѹ́ на гора́хъ и҃зра́илевыхъ. *в҃ Парали́пом. лѳ: ѕ҃.

і҃. Ма́ти твоѧ̀ ꙗ҆кѡ вїногра́дъ и҆ ꙗ҆кѡ цвѣ́тъ ши́пчанъ на водѣ́ наслажде́нъ, пло́дъ є҆гѡ̀ и҆ ѡ҆расль є҆гѡ̀ бы́сть ѡ҆ воды́ мно́ги.

ї҃. И҆ бы́сть є҆мѹ́ же́злъ крѣ́пости над҃ пле́менемъ старѣ́йшинъ, и҆ вознесе́сѧ въ вели́чїи свое́мъ средѣ́ ло́зїа: и҆ ви́дѣ величе́ство свое҆ во мно́жествѣ ло́зїа своегѡ̀,

ї҃а. и҆ ѡ҆бломи́сѧ въ ꙗ҆рости, и҆ на зе́млю повержє́нъ бы́сть, и҆ *вѣ́тръ зно́йный ꙗ҆зсу́шї плоды́ є҆гѡ̀: оу҆ѧдо́ша, и҆ ꙗ҆зсше́ же́злъ крѣ́пости є҆гѡ̀: сѡ́гнь потребѝ є҆гѡ̀. *Ѡси́а г҃і: є҃і.

ї҃г. И҆ нн҃ѣ насади́ша є҆гѡ̀ въ пѹ́стыни, на землѝ безвѡ́днѣ.

ї҃д. И҆ ꙗ҆зы́де сѡ́гнь ѡ҆ же́злѣ ꙗ҆збра́нныхъ є҆гѡ̀ и҆ пожре́ и҆, и҆ не бѣ̀ въ не́мъ же́злъ крѣ́пости є҆гѡ̀: пле́мѧ въ при́тчѹ пла́ча є҆́сть, и҆ вѣ́детъ пла́чь.

ГЛАВА҆ К.

И҆ бы́сть въ лѣ́то седмо́е, въ пя́тый мц҃ѣ, въ деса́тый де́нь мц҃а, *при́идо́ша мѹ́жїе ѡ҆ старѣ́йшинъ до́мѹ ꙗ҆и҃лева вопроси́ти гд҃а и҆ сѣдо́ша пред҃ лице́мъ мои́мъ. *Іезек. д҃і: ѧ҃.

к҃. И҆ бы́сть сло́во гд҃не ко мнѣ̀ гл҃а:

г҃. сы́не челове́ческ҃ь, глаго́ли ко старѣ́йшинамъ до́мѹ ꙗ҆и҃лева и҆ рече́ши къ ни́мъ: та́кш гл҃етъ а҆дѡна́и гд҃ь: є҆да́ вопроси́ти мене́ вы́ прихо́дите; живѹ̑ а҆́зъ, *а҃ще ѡ҆ вы́ищю вамъ́, гл҃етъ а҆дѡна́и гд҃ь. *Іезек. д҃і: г҃.

д҃. *А҃ще ѡ҆ши́бенїемъ ѡ҆шибѹ́ и҃ли́: сы́не челове́ческ҃ь, беззако́нїа сѡ́тцъ и҃хъ засвидѣ́тельствѹй и҃мъ, *Іезек. кв: в҃.

є҃. и҆ рече́ши къ ни́мъ: сі́а гл҃етъ а҆дѡна́и гд҃ь: ѡ҆ негѡ́же дне́ и҆збра́хъ до́мъ ꙗ҆и҃левъ, *и҆ оу҆вѣ́дѣвъ бы́хъ пле́мени до́мѹ ꙗ҆кѡвлѧ̀ и҆ позна́нъ бы́хъ и҃ми́ъ во землѝ є҆гѵ́петстѣй, и҆ прїа́хъ а҆́ рѹко́ю моє́ю гл҃а: а҆́зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ:

*Ісхо́д. г҃: ѕ҃, и҃.

ѕ҃. въ то́й де́нь подя́хъ а҆́ рѹко́ю моє́ю, *є҆́же ꙗ҆звести́ а҆́ и҆́з землѝ є҆гѵ́петскїа въ зе́млю, ю҆́же оу҆гото́вахъ и҃ми́ъ, зе́млю кипѧ́щюю млекомѣ́мъ и҆ ме́домъ, со́тъ є҆́сть па́че вс҃ѣ́хъ земе́ль,

*Ісхо́д. г҃: зі.

з҃. и҆ рекѡ́хъ къ ни́мъ: *кі́ждо ме́рзостей ѡ҆ сѡ́чесъ свои́хъ ѡ҆вержи́те и҆ во твореніи́хъ є҆гѵ́петскихъ не ѡ҆скверна́йтесѧ, а҆́зъ гд҃ь бг҃ъ ва́шъ.

*Ісхо́д. кг: кд҃. ѧ҃д: г҃і.

и҃. И҆ ѡ҆вергѡ́шасѧ менѐ и҆ не хотѣ́ша послѹ́шати мѧ̀: кі́ждо ме́рзостей ѡ҆ сѡ́чесъ свои́хъ не ѡ҆вергѡ́ша и҆ твореніи́ є҆гѵ́петскихъ не ѡ҆ста́виша. И҆ рекѡ́хъ, є҆́же и҆зліѧ́ти ꙗ҆рость мою́ на нѧ̀ и҆ сконча́ти гнѣ́въ мо́й на ни́хъ средѣ́ землѝ є҆гѵ́петскїа.

д҃. И҆ сотвори́хъ, *ꙗ҆кѡ да и҃ми́ъ моє́ весьма́ не ѡ҆скверни́тсѧ пред҃ ꙗ҆зы́ки, въ ни́хже сѹ́ть ті́и средѣ́ и҃хъ, въ ни́хже позна́нъ бы́хъ и҃ми́ъ пред҃ лице́мъ и҃хъ, є҆́же и҆звести́ а҆́ и҆́з землѝ є҆гѵ́петскїа. *Чи́сл. д҃і: бі. Ісаі́а нв: є҃.

і҃. *И҆ и҆звєдо́хъ а҆́ и҆́з землѝ є҆гѵ́петскїа и҆ введо́хъ а҆́ въ пѹ́стыню,

*Ісхо́д. бі: ѧ҃.

ві. *И да́хъ и́мъ за́пов҃ѣди мо҃и, и ѡ҃правда́нїа мо҃а та́вихъ и́мъ, та́же а҃ще сотвори́тъ челов҃е́къ, жи́въ бу́детъ въ ни́хъ: *Левіт. ѝ: є҃. Неем. д҃: кд. Рим. г҃: є҃. Гал. г҃: ві.

вї. *И сѹ́ббѡ҃ты мо҃а да́хъ и́мъ, е҃же бы́ти въ зна́менїе между҃ мно́ю и ме́жду҃ и́ми, е҃же разумѣ́ти и́мъ, та́ко а҃зъ гдь ѡ҃сщма́й и́хъ.

*Исход. к҃: и҃. ла҃: г҃і. Второзак. є҃: ві.

гі. И глаго́хъ ко до́мѹ і҃и́лев҃ѹ въ пѹ́стыни: въ за́пов҃ѣдехъ мои́хъ ходи́те и ѡ҃правда́нїа мо҃а сохрани́те, е҃же твори́ти а҃, та́же сотвори́тъ челов҃е́къ и жи́въ бу́детъ въ ни́хъ. И разгнѣ́вах҃ѹ мѧ́ до́мъ і҃и́лев҃ъ въ пѹ́стыни: *въ за́пов҃ѣдехъ бо мои́хъ не ходи́ша и ѡ҃правда́нїа мо҃а ѡ҃вергоша́, та́же сотвори́тъ челов҃е́къ и жи́въ бу́детъ въ ни́хъ: т҃и сѹ́ббѡ҃ты мо҃а ѡ҃скверни́ша зѣлѡ̀. И реко́хъ, е҃же и҃зли́ѧти я҃рость мою̀ на нѧ̀ въ пѹ́стыни, е҃же потреби́ти и҃хъ.

*Исход. ѕі: кн. т҃Исход. ѕі: кд.

дї. И сотвори́хъ, *та́ко да весьмѧ́ и́мя мое҃ не ѡ҃скверни́тсѧ пред҃ та́зыки, и҃з ни́хже и҃зведо́хъ а҃ пред҃ о҃чи́ма и҃хъ.

*Чи́сл. д҃і: ѕі. Второзак. д҃: кн.

ѥї. *И а҃зъ воздвиго́хъ р҃ку́ мою̀ на нѧ̀ въ пѹ́стыни весьмѝ, е҃же не ввести́ и҃хъ въ зе́млю, ю҃же да́хъ и́мъ, въ зе́млю теку́щюю моло́комъ и ме́домъ, со́тъ е҃сть па́че всѣ́мъ земліѝ:

*Чи́сл. д҃і: а҃. Ѱал. ч҃д: а҃і. Е҃вр. г҃: а҃і.

ѕї. *поне́же сѹ́дбы мо҃а ѡ҃вергоша́ и въ за́пов҃ѣдехъ мои́хъ не ходи́ша, и сѹ́ббѡ҃ты мо҃а ѡ҃скверни́ша и вслѣ́дъ помышле́нїй се́рдца своего̀ хожда́ху.

*Ѡ҃сі́а д҃: зі.

зї. И пощадѣ́ а҃ о҃ко мое҃, *е҃же потреби́ти и҃хъ, и не сотвори́хъ и́мъ сконча́нїа въ пѹ́стыни. *Іезек. е҃: а҃і.

ѝї. И реко́хъ ко ча́дшмъ и҃хъ въ пѹ́стыни: *въ зако́нѣхъ о҃те́цъ ва́шихъ не ходи́те и ѡ҃правда́нїй и҃хъ не храни́те, и ко твире́нїемъ е҃гѵ́петскимъ не прилѣпля́йтеся и не ѡ҃скверня́йтеся:

*Второзак. д҃: кє.

ѳї. а҃зъ гдь бг҃ъ ва́шъ: въ за́пов҃ѣдехъ мои́хъ ходи́те, и ѡ҃правда́нїа мо҃а снабди́те и твори́те а҃,

к҃. и сѹ́ббѡ҃ты мо҃а ѡ҃сщмля́йте: и бу́детъ въ зна́менїе между҃ мно́ю и между҃ ва́ми, е҃же вѣ́дѣти ва́мъ, та́ко а҃зъ гдь бг҃ъ ва́шъ.

к҃а. *И разгнѣ́ваша мѧ̀, и ча́да и҃хъ въ за́пов҃ѣдехъ мои́хъ не ходи́ша и ѡ҃правда́нїй мои́хъ не снабдѣ́ша, е҃же твори́ти а҃: сі́а бо сотвори́въ челов҃е́къ жи́въ бу́детъ въ ни́хъ: и сѹ́ббѡ҃ты мо҃а ѡ҃скверни́ша зѣлѡ̀. И реко́хъ: и҃злі́ю я҃рость мою̀ на нѧ̀, е҃же сконча́ти гнѣ́въ мо́й на ни́хъ въ пѹ́стыни. *Дан. д҃: а҃і.

к҃в. *И сотвори́хъ, та́ко да и́мя мое҃ весьмѧ́ не ѡ҃скверна́бится пред҃ та́зыки, ѿ ни́хже и҃зведо́хъ а҃ пред҃ о҃чи́ма и҃хъ.

*Чи́сл. д҃і: г҃і.

к҃г. И а҃зъ воздвиго́хъ р҃ку́ мою̀ на нѧ̀ въ пѹ́стыни, е҃же расточи́ти а҃ во та́зыцѣхъ и разсѣ́ти а҃ во страна́хъ,

к҃д. поне́же ѡ҃правда́нїй мои́хъ не сотвори́ша и за́пов҃ѣди мо҃а ѡ҃вергоша́ и сѹ́ббѡ҃ты мо҃а ѡ҃скверни́ша, и вслѣ́дъ кѹмі́ровъ о҃те́цъ и҃хъ бы́ша о҃чеса́ и҃хъ.

к҃є. И да́хъ и́мъ *за́пов҃ѣди не до҃бры и ѡ҃правда́нїа, въ ни́хже не бу́дѹтъ жи́ви: *Ѱал. п҃: г҃і. в҃ Солѹ́н. є҃: а҃, г҃.

к҃ѕ. *и ѡ҃скверню̀ а҃ въ да́рѣхъ и҃хъ, внегда́ проводи́ти (и́мъ) всѧ́кое разверза́ющее ложесна́, да погублю̀ и҃хъ, да ѹ҃разумѣ́ютъ, та́ко а҃зъ гдь. *Іезек. к҃: ла҃.

к҃з. Сегѡ̀ ра́ди глаго́ли къ до́мѹ і҃и́лев҃ѹ, сы́не челов҃е́чь, и речеши́ къ ни́мъ: сі́а гла́тъ а҃дѡна҃й гдь: да́же до сегѡ̀ разгнѣ́ваша мѧ̀ о҃тцы́ ва́ши во гр҃е́сѣхъ своі́хъ, и҃миже согрѣши́ша ко мнѣ̀:

к҃и. и введо́хъ а҃ въ зе́млю, въ ню́же *воздвиго́хъ р҃ку́ мою̀, е҃же да́ти ю҃ и́мъ: и ви́дѣша всѧ́къ хо́лмъ высо́къ и всѧ́ко дре́во прис҃ѣ́нное, и пожро́ша та́мѡ богѡ́мъ своі́мъ и ѹ҃чини́ша та́мѡ я҃рость дарѡ́въ своі́хъ, и положи́ша

тáмѡ воню̀ благовонíа своегѡ̀ и̑ возлїáша тáмѡ возлїáнїа своя̀.

*Быт. зі: и̑. кв: ѕі.

к,ѳ. И̑ рекóх къ нимъ: что̀ сѫ́ть а҃ввамá[1], *тáкѡ вы̀ вхóдите тáмѡ; и̑ прозвáша и̑мя̀ є҃мѹ̀ а҃ввамá дáже до днéшнягѡ днé. *Второзак. ві: в.

л. Сегѡ̀ рáди рцы̀ къ дóмѹ їи̑левѹ̀: сі́а глетъ а҃дшнаі̑ гдь: а҃ще во беззакóнїихъ сѡ́тцъ вáшихъ вы̀ ѡ҃скверня́етеся и̑ кслѣ́дъ мéрзостей и̑хъ вы̀ соблажда́ете,

лa. *и̑ въ приношéнїи дарѡ́въ вáшихъ и̑ въ народцéхъ вáшихъ, є҃гдá прохóдати чáда вáша сквозѣ̀ ѻ҃гнь: вы̀ ѡ҃скверня́етеся во всѣ́хъ кумíрѣхъ вáшихъ дáже до днéшнягѡ днé, и̑ а҃зъ ѿкры́ю ли вáмъ, дóмле їи̑левъ; Живъ а҃зъ, глетъ а҃дшнаі̑ гдь, а҃ще ѿкры́ю вáмъ и̑ а҃ще взы́детъ на дýхъ вáшъ сі́и̑. *Іезек. ѕі: кa.

лв. И̑ не бѫ́детъ, тáкоже вы̀ глаго́лете: *бѫ́демъ, тáкоже тáзы́цы и̑ тáкоже племена̀ земна́м, служи́ти дрéвъ и̑ кáмєнїю. *Іерем. мд: зі. Ѡ҃сі́а д: гі.

лг. Сегѡ̀ рáди живъ а҃зъ, глетъ а҃дшнаі̑ гдь, а҃ще не рѹ́кою кр҃пкою и̑ мы́шцею высóкою и̑ въ тáрости и̑злі́анней цр҃тковати бѫ́дѹ над̀ вáми:

лд. и̑ и̑звед҃ѹ̀ вы̀ ѿ людíй и̑ прїи́мѹ вы̀ ѿ странъ, въ ни́хже бѣ́сте разсѣ́яни, рѹ́кою кр҃пкою и̑ мы́шцею высóкою и̑ тáростїю и̑злі́анною,

лe. и̑ приведѹ̀ вáсъ въ пѹ́стыню лю́дскѹю *и̑ разсѫ́ждѹся съ вáми тáмѡ лицемъ̀ къ лицꙋ̀: *Іезек. а҃: и̑.

лѕ. *тáкоже сѫ́дихся со сѡ́тцы вáшими въ пѹ́стыни землѝ є҃гу́петскїа, тáкѡ сѫ́ждѹ и̑ вáмъ, глетъ а҃дшнаі̑ гдь: *Чис. д҃і: кв.

лз. *и̑ проведѹ̀ вы̀ подъ жезлóмъ моймъ и̑ введѹ̀ вы̀ въ числѣ̀ завѣ́та,

*Матѳ. кє: лa, лв. а҃ Корі́нѳ. д: ка.

лн. и̑ и̑зберѹ̀ ѿ васъ нечестива́ѧ и̑ ѿвéргшыяся: и̑з̀ земліи̑ бо ѡ҃битáнїа и̑хъ и̑звед҃ѹ̀ а҃, и̑ въ зéмлю їи̑левꙋ̀ не вни́дѹтъ, и̑ познáете, тáкѡ а҃зъ гдь бг҃ъ.

л,ѳ. Вы̀ же, дóмле їи̑левъ, сúце глетъ а҃дшнаі̑ гдь: кíйждо кумíры своя̀ ѿними́те, и̑ потóмъ а҃ще *послѹшлете менé, и̑ и̑мене моегѡ̀ стáгѡ не ѡ҃скверна́вите ксемꙋ̀ въ дарѣ́хъ вáшихъ и̑ рѹкотворéнїихъ вáшихъ: *Ісаі́а кд: кг.

м. понéже на горѣ́ моéй сѣ́й, *на горѣ́ высóцѣ їи̑левѣ́, глетъ а҃дшнаі̑ гдь, тáмѡ †послѹжатъ мн҃ вéсь дóмъ їи̑левъ до концá на земли̑, и̑ тáмѡ прїи́мѹ а҃ и̑ тáмѡ прнсѣ́мѹ на принош҃énїа вáша и̑ нача́тки ѡ҃бѣ́тшвъ вáшихъ во всѣ́хъ ѡ҃свящéнныхъ вáшихъ.

Ісаі́а кз: гі. †Захáр. и̑: кв. д҃і: ѕі.

ма. *Въ воню̀ благовóнїа прїи́мѹ вы̀, є҃гдá и̑звед҃ѹ вы̀ и̑з̀ людíй и̑ прїи́мѹ вы̀ ѿ странъ, въ нáже расточéни бы́сте, и̑ ѡ҃свящ҃ѹся въ васъ пред̀ сѡ́чима людскúма:

*Римлян. ві: а҃. єі: ѕі. Фі́лїппис. д҃: и̑.

мв. и̑ оу҃вѣ́сте, тáкѡ а҃зъ гдь, є҃гдá введѹ̀ вы̀ въ зéмлю їи̑левꙋ̀, въ зéмлю, на нюже воздвигóх рѹкꙋ̀ мою̀ дáти ю҃ сѡ́тцемъ вáшымъ:

мг. *и̑ помянéте тáмѡ пѹ́тїи вáша и̑ всѣ́ мéрзкїа грѣ́хѝ вáша, въ ни́хже ѡ҃скверни́стеся, и̑ посрáмитѣ лúца вáша во всѣ́хъ злóбахъ вáшихъ, тáже сотвори́сте: *Іезек. ѕ: д. ѕі: ѕа.

мд. и̑ познáете, тáкѡ а҃зъ гдь, є҃гдá сотворю̀ вáмъ тáкѡ, тáкѡ да и̑мá моѐ не ѡ҃скверни́тся по пѹ́тємъ вáшымъ злы́мъ и̑ по рѹкотворéнїемъ вáшымъ растлѣ́нныхъ, дóмле їи̑левъ, глетъ а҃дшнаі̑ гдь.

ме. И̑ бы́сть слóво гдне ко мнѣ́ глa:

мѕ. сы́не человѣ́чь, оу҃твердѝ лицѣ́ твоѐ на ю҃гъ и̑ коззрѣ́ на дарóма, *и̑ пророцы̀ на дврáвѹ старѣ́йшинѹ̀ нагéва

*а҃мѡ́с. з: ѐі.

мз. и̑ речéши дврáвѣ нагéвовѣ: слы́ши слóво гдне, сі́а глетъ а҃дшнаі̑ гдь: сè, а҃зъ возгнѣ́щѹ въ тебѣ̀ ѻ҃гнь, и̑ пожжéтъ въ тебѣ̀ всáко дрéво зелéное и̑ всáко дрéво сѫ́хое, *не оу҃гáснетъ плáмень разжжéный, и̑ и̑згорúтъ въ нéмъ всáко лицè ѿ полѫ́дне до сѣ́вера,

*Іерем. а҃і: ѕі. зі: кз. Іезек. кн: и̑.

[1] высóкое

мн. и оувѣ́сть всѧ́ка плоть, ꙗ́кш ѧ́зъ гдь *разжегохъ є́го, и не оугасне́тъ.
*Іерем. з: к.

м.о. И рекохъ: ника́коже, гдн, гдн! сіи глаго́лютъ ко мнѣ́: *не при́тча ли є́сть сіѧ́ глаго́лема; *Іезек. зі: в.

ГЛАВА́ ка.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

в. сегѡ́ ра́ди проро́цы, сы́не челов҃ѣ́чь, и оутверди́ лицє́ твоє́ на ієрли́мѣ *и воззри́ на свѧ́тыни и́хъ, и проро́цы на зе́млю їи́левѹ, *Іезек. к: мѕ.

г. и рече́ши ко земли́ їи́левѣ: сіѧ́ глетъ а҃дшнаі гдь: *се́, ѧ́зъ на тѧ́, и и҃звлекѹ́ ме́чь мо́й и҃з ноже́нъ є́гѡ, и потреблю́ ѿ тебє́ непра́веднаго и безза́коннаго. *Іезек. к: мз.

д. Поне́же потреблю́ ѿ тебє́ непра́веднаго и беззако́нника, та́кш и҃зы́детъ ме́чь мо́й и҃з ноже́нъ свои́хъ на всѧ́кѹ плоть ѿ ю҃га да́же до се́вера,

є. и оувѣ́сть всѧ́ка плоть, ꙗ́кш ѧ́зъ гдь и҃звлеко́хъ ме́чь мо́й и҃з ноже́нъ є́гѡ, и ктомѹ́ не возврати́тсѧ.

ѕ. И ты́, сы́не челов҃ѣ́чь, воздохни́ въ сокрѹше́нїи чре́слъ твои́хъ и въ болѣ́знехъ возстени́ пред҃ сѡ́чимa и́хъ.

з. И бѹ́детъ, а҃ще рекѹ́тъ къ тебѣ́: чесо́ ра́ди ты стене́ши; и рече́ши: ѿ возвѣще́нїи, ꙗ́кш гради́тъ: и сокрѹши́тсѧ всѧ́ко се́рдце, и ѡ҃слабѣ́ютъ всѧ́ рѹки, и и҃здшетъ всѧ́ка плоть и всѧ́къ дх҃ъ, *и всѧ́ сте́гна ѡ҃скверна́ватсѧ мокротою́: сѐ, гради́тъ и бѹ́детъ, гла́тъ а҃дшнаі гдь. *Іезек. з: зі.

и. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

д. сы́не челов҃ѣ́чь, проро́цы и рече́ши: сіѧ́ глетъ а҃дшнаі гдь: рцы́: *мечь, мечь! и҃зощри́сѧ и размри́сѧ,
*Іезек. аг: кз. Іерем. мз: ѕ.

і. ꙗ́кш да и҃зсѣче́ши сѣче́нїа: и҃зощри́сѧ, ꙗ́кш да бѹ́дещи въ блещаніе и гото́въ на разсыпа́нїе: сѣцы́, и҃зничтожа́й, ѿри́ни всѧ́кое дре́во.

ді. И да́дѣ є́гѡ оугото́ванна, є́же держа́ти въ рѹка́хъ є́гѡ: нашстри́лсѧ ме́чь, гото́въ є́сть, є́же да́нъ бы́ти въ рѹцѣ́ сѣкѹщаго.

бі. Возопіи́ и воспла́чисѧ, сы́не челов҃ѣ́чь, ꙗ́кш сі́и бы́сть въ лю́дехъ мои́хъ, сі́и во всѣ́хъ старѣ́йшинахъ їи́левыхъ: ѡ҃бита́ющіи бли́з҃ под҃ ме́чь бы́ша съ людьмі́ мои́ми: *сегѡ́ ра́ди восплещи́ рѹка́ма твои́ма, *Іезек. ѕ: аі.

гі. ꙗ́кш ѡ҃правда́сѧ. И что́, а҃ще и плема́ ѿри́нетсѧ; Не бѹ́детъ, гла́тъ а҃дшнаі гдь.

ді. И ты́, сы́не челов҃ѣ́чь, проро́цы и восплещи́ рѹка́ма и оусѹгѹби́ ме́чь: тре́тїй ме́чь и҃звенымъ є́сть, ме́чь и҃звеным҃ъ вели́къ, и оужасѝши а҃,

ві. ꙗ́кш да сокрѹши́тсѧ се́рдце и҃хъ, и оумно́жатсѧ немощні́и во всѣ́хъ врата́хъ и́хъ, предаю́тсѧ на оусѣче́нїе ме́чное: бла́гш ѿстръ бы́сть на сѣче́нїе, бла́гш бы́сть на клиста́нїе.

ві. Проходи́ ꙗ́кш мо́лнїа, ѡ҃стри́сѧ ѡ҃десны́ю и ѡ҃шю́ю, а҃мо́же а҃ще лицє́ твоє́ воста́нетъ:

зі. *и ѧ́зъ восплещѹ́ рѹко́ю мое́ю къ рѹцѣ́ мое́й и напо́ю́ гнѣ́вость мою́, †ѧ́зъ гдь глаго́лахъ.
*Псал. ѕ: д. Прит҃ч. а҃: кѕ. †Іезек. є҃: зі.

іі. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

ді. и ты́, сы́не челов҃ѣ́чь, оу҃чини́ себѣ́ пѹ́ти два́, є́же вни́ти мечь҃ царю́ вавѹ́лѡ́нска, ѿ страны́ є́диныя и҃зы́дѹтъ нача́ла два́, и рѹкѹ́ оугото́ваютъ въ нача́лѣ пѹ́ти гра́да, ѿ нача́ла пѹ́ти оу҃чини́ши,

к. ꙗ́кш вни́ти мечь҃ на равва́ѳ҃ъ сыно́въ а҃ммѡ́нихъ и на і҃ѹдею́ и на ієрли́мъ средѣ́ є́гѡ.

ка. Поне́же ста́нетъ царь вавѹ́лѡ́нскъ на ста́рѣмъ пѹ́ти, *на нача́лѣ ѡ҃бою́хъ пѹ́тій, є́же волхвова́ти волхвова́нїемъ, ꙗ́кш вскипѣ́ти желѣ́, и вопроша́ти †ва́ныхъ и вражи́ти во оутро́бахъ.
*Іезд҃ій а҃: ді. †Исаіа ді: г.

кв. И бы́сть ѡ҃десны́ю є́гѡ колше́в-

ство на їерли́мѣ, *е́же ѡ҃бста́вити сѡстро́гѫ и е́же ѡ҃вёрсти оу҃ста́ сѫ во́племъ и возбы́сти гла́съ со глаше́нїемъ тр҃бнымъ, и ꙗ҆кѡ поста́вити сѡстро́гѫ пред҆ вра́ты е҆гѡ̀ и насы́пати пе́рсти и поста́вити стр҃лницы. *Іезек. кг: кд.

кг. И҆ то́и ꙗ҆ки волхвова́ ѥ҆мѣ волхкова́нїе пред҆ ни́ми, оу҃седмїера́ седмїери́цы, и҆ то́й воспомина́й непра́вды е҆гѡ̀ помина́ти.

кд. Тогѡ̀ ра́ди сі́а гла́тъ а҆дѡна́ї гдь: поне́же воспомина́сте непра́вды ва́ша, внегда̀ ѡ҃кры́шасѧ нече́стїа ва́ша, ꙗ҆кѡ ꙗ҆ви́тисѧ гр҃ѣхѡ́мъ ва́шымъ во всѣ́хъ беззако́нїихъ ва́шихъ и҆ во всѣ́хъ начина́нїихъ ва́шихъ, поне́же воспомина́сте, въ тѣ́хъ ꙗ҆́ти бу҃дете.

кѣ. И҆ ты, сквернаве́, беззако́нниче, стар҃е́йшино їи҆лев҃ъ, е҆гі́же гради́тъ де́нь во вре́ма непра́вды, коне́цъ:

кѕ. сі́а гла́тъ гдь: сними́ кі́дар҃ъ и҆ ѡ҃ложи́ вѣне́цъ, се́й не тако́въ бу҃детъ, смири́лъ е҆сѝ высо́кое и҆ возне́слъ *сми́ренное: *д҃ Цар҃ств. кѣ: кз.

кз. непра́вдѫ, непра́вдѫ, непра́вдѫ положѝ е҆гѡ́, и҆ то́й не тако́въ бу҃детъ, *до́ндеже прі́идетъ, е҆мѹ́же досто́итъ, и҆ преда́мъ е҆мѹ́. *Захар҃. д҃: д҃. А҆пока́л҃ѱ. д҃і: ѕ҃і.

кн. И҆ ты, сы́не челов҃ѣ́чь, прорцы́ и҆ рече́ши: сѐ гла́тъ а҆дѡна́ї гдь *къ сынѡ́мъ а҆ммѡ́нимъ и҆ ко оу҃кори́знѣ и҃хъ, и҆ рече́ши: мечь, мечь и҆звлече́ный на сѣче́нїе, и҆звлече́ный на сконча́нїе, двигнѝсѧ, ꙗ҆кѡ да блиста́еши: *Іерем. м҃д: ѕ҃.

кѯ. въ видѣ́нїи твое́мъ сѣтни́камъ, и҆ внегда̀ вражи́ти тебѣ́ лю́жнаа, е҆гда̀ преда́е́шисѧ ты̀ на выи ꙁ҃вены́хъ беззако́нникѡвъ, *и҃хже де́нь прі́идетъ тво вре́ма непра́вды, коне́цъ:

*Ѱал. ѧ҃ѕ: гі. †Іезек. лѣ: ѣ.

л. возврати́сѧ въ нижны̀ твоѝ и҆ не ста́ни на мѣ́стѣ се́мъ, въ не́мже роди́лсѧ е҆сѝ, на земли́ твое́й и҃мамъ тѧ̀ сѫ́дити:

ла. и҆ и҆злію́ на тѧ̀ гнѣ́въ мо́й, во сѡгни́ гнѣ́ва моегѡ̀ дх҃нѹ на тѧ̀ и҆ преда́мъ тѧ̀ въ р҃ѹцѣ́ мѫ́жей ва́рваръ, твора́щихъ пла́гѹ:

лв. сѡгнію̀ бу҃деши ꙗ҆́дь, кро́вь твоѧ̀ бу҃детъ посредѣ́ земли́ твое́ѧ: не бу҃детъ твое́ѧ па́мяти, зане́же а҆́зъ гдь глаго́хъ.

Глава҃ кв.

И҆ бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гла́:

в҃. и҆ ты, сы́не челов҃ѣ́чь, а҆́ще сѫ́дити бу҃деши гра́дъ кровоѣ́й, и *яви́ ѥ҆мѹ̀ всѧ̀ беззако́нїѧ е҆гѡ̀, *Іезек. к҃: д҃.

г҃. и҆ рече́ши: сі́а гла́тъ а҆дѡна́ї гдь: ѡ҃, гра́де пролива́ю кро́вь средѣ́ себѐ, е҆́же прі́ити вре́мени е҆гѡ̀, и҆ твора́ѝ кѹмі́ры на себѐ, е҆́же ѡ҃скверни́тисѧ самомѹ́:

д҃. *въ кро́ви и҃хъ, ю҆́же и҆зліа́ша е҆сѝ, согр҃ши́ша е҆сѝ, и҆ въ кѹмі́рѣхъ твои́хъ, ꙗ҆́же твори́ша, ѡ҃скверни́ся е҆сѝ, и҆ сократи́ша е҆сѝ дни́ твоѧ̀, и҆ приведо́ша вре́ма лѣ́тъ твои́хъ: сегѡ̀ ра́ди дахъ тѧ̀ на оу҃кори́знѹ ꙗ҆зы́кѡмъ и҆ на поро́га́нїе всѣ́мъ страна́мъ, *д҃ Цар҃. ка: ѕ҃і.

е҃. бли́з҃ тебѣ̀ и҆ дале́че ѡ҃ тебѣ̀ сѫ́щымъ, и҆ поро́гаю́тсѧ тебѣ̀ и҆ возопію́тъ на тѧ̀: ѡ҃, нечи́стый, пресловѣ́стый и҆ мно́гъ во беззако́нїихъ!

ѕ҃. *сѐ, стар҃е́йшины до́мѹ їи҆лева, кі́йждо ко свои́мъ оу҃жникамъ смѣ́е́шасѧ въ тебѣ́, ꙗ҆кѡ да пролію́тъ кро́вь:

*Іѣх. г҃: а҃.

з҃. сѣ́цъ и҆ ма́тери злосло́вахѹ въ тебѣ́ *и҆ ко прише́лцѹ ѡ҃враща́хѹсѧ непра́вдами въ тебѣ́: сиро́тъ и҆ вдови́цъ прешби́дахѹ въ тебѣ́: *Ѱал. ч҃г: ѕ҃.

и҃. и҆ стѧ́мъ мо́и оу҃ничижа́хѹ и҆ сѹббѡ́ты мо́и ѡ҃скверна́хѹ въ тебѣ́:

ѳ҃. мѫ́жіе разбѡ́йницы бѣ́ша въ тебѣ́, ꙗ҆кѡ да пролію́тъ въ тебѣ́ кро́вь, и҆ на гора́хъ ꙗ҆да́хѹ въ тебѣ́ и҆ сквѣ́рны твора́хѹ въ тебѣ́:

і҃. сты́дъ сѣ́тчій ѡ҃кры́ша въ тебѣ́, *и҆ въ нечистотѣ́ сѣда́щюю ѡ҃рвага́ша въ тебѣ́: *Левіт. и҃: з҃, и҃, д҃і.

аі. *кі́йждо на женꙋ по́дрꙋга своегѡ̀ беззако́нноваша, †и́ кі́йждо невѣ́стꙋ свою̀ ѡ̀скверна́ше въ нечести́и, **и́ кі́йждо сестрꙋ свою̀, дще́рь о́тца своегѡ̀, ѡ̀брꙋга́ваше въ тебѣ̀: *Леві́т. кі: к. Іезек. ѯг: ѯѕ. †Леві́т. кі: ѳі. **Леві́т. кі: д.

кі. *мздꙋ взима́хꙋ въ тебѣ̀, та́кѡ да пролію́тъ кро́вь, лі́хвꙋ и́ и́збы́токъ взима́хꙋ въ тебѣ̀: и́ скончала́хъ е́сі скончані́е сло́вы твоеѧ̀ та́же въ наси́лі́и, мене́ же забы́лъ е́сі, гла́тъ а҃дѡнаі̀ гдⷭ̀.

*Леві́т. кѳ: ѧѕ. Прі́тч. кн: й.

кі. Сѣ̀ оу҃бо, оу҃да́рю рꙋко́ю моє́ю ѡ̀ рꙋкꙋ̀ мою̀ на тѧ̀, та́же соверши́лъ е́сі и́ та́же сотвори́лъ е́сі, и́ на кро́ви твоѧ̀ бы́вшыѧ посредѣ̀ тебѣ̀:

кі. а҃ще оу҃стои́тъ се́рдце твоѐ, и́ а҃ще прешдолю́тъ рꙋцѣ̀ твои́ бо дне́хъ, въ на́же а҃зъ творю̀ въ тебѣ̀; *а҃зъ гдⷭ̀ глахъ, и́ сотворю̀. *Іезек. зі: кд.

кѳ. *И́ разсы́плю тѧ̀ ко тазы́цѣхъ и́ разсѣ́ю тѧ̀ въ странѧ́хъ, и́ ѡ̀скꙋдѣ́етъ нечистота̀ твоѧ̀ и́з тебѣ̀,

*Іезек. бі: ѳі.

ѯі. и́ владꙋ́ѥти вꙋ́дꙋ тобо́ю пред̾ о҃чи́ма тазы́кшвъ, и́ познаѣши, та́кѡ а҃зъ гдⷭ̀.

ѯі. И́ бы́сть сло́во гдⷭ̀не ко мнѣ̀ гла:

ѯіі. сы́не челове́чь, сѣ̀, бы́ша мнѣ̀ до́мъ і҃и́левъ *слꙋ́шани всѣ̀ съ мꙋ́дїю и́ желꙋ́зомъ, и́ со сло́вомъ чи́стымъ и́ со свинцо́мъ, средѣ̀ пе́щи сребро̀ слꙋ́шено сꙋ́ть. *Іерем. ѯ: кн.

ѯі. Сегѡ̀ ра́ди рцы́: сі̀а гла́тъ а҃дѡнаі̀ гдⷭ̀: поне́же бы́сте всѣ̀ во слꙋ́шені̀е е҃ди́но, сегѡ̀ ра́ди, сѣ̀, а҃зъ прі̀и́мꙋ ва́съ бо средѝнꙋ̀ і҃ерли́ма:

ѯк. та́кѡже прі̀е́млется сребро̀ и́ мѣ́дь, и́ желꙋ́зо и́ свине́цъ и́ сло́во чи́стое во средѝнꙋ̀ пе́щи, е҃же дꙋ́ꙋти на нѧ̀ о҃гню̀, да слі̀ю́тсѧ, та́кѡ прі̀и́мꙋ ва́съ во гнѣ́вѣ моє́мъ и́ въ я҃ростѝ моє́й, и́ соберꙋ́ и́ слі̀ю̀ ва́съ,

кѧ. *и́ дꙋ́ꙋ на вы̀ ко о҃гни́ гнѣ́ва моегѡ̀, и́ слі̀а́ни вꙋ́дете средѣ̀ е҃гѡ̀:

*Второзак. д: кд. Ісаі́а л: кз. Наꙋ́м. а: ѕ.

кѳ. та́кѡже слива́ется сребро̀ средѣ̀ пе́щи, *та́кѡ слі̀е́тесѧ посредѣ̀ е҃гѡ̀ и́ позна́ете, та́кѡ а҃зъ гдⷭ̀ и́злі̀ю́хъ я҃ростꙋ̀ мою̀ на ва́съ. *Захар. гі: д. Малах. г: г. д: а.

ѯѳ. И́ бы́сть сло́во гдⷭ̀не ко мнѣ̀ гла:

ѳ. сы́не челове́чь, рцы́ е҃мꙋ́: ты́ е҃сі̀ земля̀ нешдождима́ема, *нижѐ до́ждь бы́сть на тѧ̀ въ де́нь я҃ростѝ.

*Евр. ѕ: з.

ѳа. *Его́же старѣ́йшины средѣ̀ е҃гѡ̀, та́кѡ львы́ рыка́юще, восхища́юще восхище́нїа, дꙋ́ши и́зда́ю̀ще наси́лі̀е́мъ, ога́тство и́ че́сть прі̀е́млюще, и́ вдовѝцы твоѧ̀ оу҃мно́жишасѧ посредѣ̀ тебѣ̀: *Ісаі́а а҃: кг. Міх. г: в. Софо́н. г: г. Матѳ. кг: д.

ѳѕ. *и́ жерцы̀ е҃гѡ̀ ѡ̀бергоше́шасѧ зако́на моегѡ̀ и́ ѡ̀скверни́ша сты́ѧ моѧ̀: †межд̾ сты́мъ и́ сквернꙋ́вымъ не раздꙋ́вахꙋ, и́ межд̾ нечи́стымъ и́ чи́стымъ не раздꙋ́ваху, и́ ѡ̀ сꙋ́ббо́тъ моихъ покрыва́хꙋ о҃чи свои́, и́ ѡ̀скверна́хꙋ мѧ̀ посредѣ̀ себѣ̀:

*Міх. г: аі. Софо́н. г: д. †Іезек. мд: кг.

ѳз. *кнѧ́зи е҃гѡ̀ средѣ̀ е҃гѡ̀ та́кѡ во́лцы восхища́ю̀щіе похище́нїа, е҃же проліѧ́ти кро́вь и́ погꙋби́ти дꙋ́ши, та́кѡ да лихои́мствомъ лихои́мствꙋю̀тъ:

*Міх. г: ѯ. Софо́н. г: г.

ѳи. и́ проро́цы е҃гѡ̀ *помазꙋ́ю̀щіи и́хъ падꙋ́тъ, ви́дящіи сꙋ́етнаа, волхꙋ́ю̀щіи лꙋ́жнаа, глаго́люще: сі̀а́ гла́тъ а҃дѡнаі̀ гдⷭ̀: а҃ гдⷭ̀ не гла́. *Іезек. гі: ѕ.

ѳѳ. *Людіи́ землѝ оу҃тѣсня́ю̀ще непра́вдою и́ восхища́ю̀ще восхище́нїа, ни́ща и́ оу҃бо́га наси́льствꙋю̀ще и́ со пришѣ́лцемъ не живꙋ́ще сꙋ́домъ.

*Ісаі́а г: ѕ. Іерем. д: г. Ісхо́д. кв: ка.

л. И́ и́скахъ ѿ ни́хъ мꙋ́жа живꙋ́ща пра́вша и́ стоа́ща цѣ́лѡ пред̾ лице́мъ мои́мъ во вре́мя гнѣ́ва моегѡ̀, *е҃же бы́ не до конца̀ погꙋби́ти е҃го̀ [1], и́ не ѡ̀брѣто́хъ. *Іезек. гі: ѕ.

ла. *И́ и́злі̀ю́хъ на́нь я҃ростꙋ̀ мою̀ во о҃гни́ гнѣ́ва моегѡ̀, е҃же сконча́ти

[1] гра́дꙋ і҃ерли́мꙋ

а҃: пѹтїе и҃хъ на главы и҃хъ дахъ, глетъ адонаи гдь. *Iезек. з҃: а҃, и҃.

Глава кг.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ гл҃а:

б҃. сыне челов҃ѣчь, *дкѣ женѣ бѣ́стѣ дв҃е́ри ма́тере е҆ди́ны *Iерем. г҃: з҃, и҃.

г҃. *и҃ соблѹди́стѣ во е҆гу́птѣ, въ ю҃ности свое́и соблѹди́стѣ: та́мо спадо́ша сосцы и҃хъ, и҃ та́мо растли́стѣ дѣ́вство. *Ѱал. о҃в: кз҃. Ѡсі́а а҃: б҃. Наѹ́м. г҃: д҃. Iезек. ѕ҃і: кѕ.

д҃. Имена́ же и҃ма: *ѡола́ старѣ́йшаа, ѡолі́ва́ же ме́ньшаа сестра́ е҆а̀: и҃ бы́стѣ мнѣ́ и҃ роди́стѣ сыны́ и҃ дв҃е́ри: и҃мена́ же и҃ма: самарі́а ѡола́, и҃ іерли́мъ ѡолі́ва́. *Iезек. ѕ҃і: мѕ.

е҃. *И҃ соблѹдѝ ѡола́ ѿ мене́ и҃ возложи́ся на похотники́ свои́, †на а҆ссѹ́ріаны приближа́ющыяся е҆́й,

*Ѡсі́а в҃: в҃. е҃: г҃. †д҃ Царств. е҃і: д҃і.

ѕ҃. ѡблече́нныя въ черкле́ницы, старѣ́йшины и҃ воево́ды: ю҃ноши и҃зра́нныи, вс҃и́ кѡ́нницы ѣзда́щыи на ко́нехъ:

з҃. *и҃ дадѐ блѹже́ніе своѐ къ ни́мъ: и҃зра́нными сыни́мъ а҆ссѹ́рі́йскимъ вс҃е́мъ, и҃ ко вс҃е́мъ, на на́же возлага́шеся, во вс҃е́хъ нечистота́хъ и҃хъ ѡсквернн́шеся:

*Iезек. ѕ҃і: е҃і.

и҃. и҃ блѹже́нїа своегѡ̀, *е́же и҃з е҆гу́пта, не ѡста́ви, а҆кѡ съ не́ю спа́хѹ въ ю҃ности е҆а̀, и҃ тїи растли́ша дѣ́вство е҆а̀ и҃ и҃зліа́ша блѹже́ніе своѐ на ню.

*Iезек. ѕ҃і: кѕ.

ѳ҃. Тогѡ̀ ра́ди преда́хъ ю҃ въ рѹ́цѣ похотникѡ́мъ е҆а̀, въ рѹ́цѣ сыни́мъ а҆ссѹ́рі́йскимъ, на ни́хже возлага́шеся.

і҃. Тїи ѡкры́ша стыдъ е҆а̀, сыны́ и҃ дв҃е́ри е҆а̀ поа́ша и҃ самѹю мече́мъ ѹсѣ́кнѹша: *и҃ бы́стѣ поноше́ніе въ жена́хъ, и҃ ѡмще́ніе сотвори́ша въ не́й во дв҃е́рехъ е҆а̀. *Iезек. ѕ҃і: лн, лд.

а҃і. *И҃ ви́дѣ сестра̀ е҆а̀ ѡолі́ва̀, и҃ растлѝ возложе́ніе своѐ па́че е҆а̀, и҃ блѹдъ свои́ па́че блѹда̀ сестры́ своеа̀ ѹмно́жи: *Iезек. ѕ҃і: на.

в҃і. на сыни́ѡвъ а҆ссѹ́рі́йскихъ возложи́ся, на старѣ́йшины и҃ воево́ды, и҃же бли́з е҆а̀, ѡблече́нны во благоистка́нны, на ко́нники ѣзда́щыя на ко́нехъ, ю҃ноши и҃збра́нни вс҃и.

г҃і. И҃ ви́дѣхъ, а҆кѡ ѡсквернн́ся пѹ́ть е҆ди́нъ ѡбою̀.

д҃і. И҃ приложѝ ко блѹже́нїю своемѹ̀, и҃ ви́дѣ *мѹ́жы напи́саны на стѣнѣ́, ѡ҆бразы халде́йски напи́саны ша́рами,

*Iезек. и҃: г҃.

е҃і. препоа́саны пестрота́ми ѡ҆ чре́слѣхъ свои́хъ, и҃ превы́ш крашє́ннїи на главах и҃хъ, ви́дѣ троа́кїй вс҃ѣ́хъ, подо́бїе сыни́ѡвъ вавѹ́лѡнскихъ, халде́йскихъ, землѝ ѻ҆те́чества и҃хъ:

ѕ҃і. и҃ возложи́ся на на́ зр҃кнїе́мъ ѡ҆чі́ свои́хъ, и҃ посла́ послы̀ къ ни́мъ въ зе́млю халде́йскѹ.

з҃і. И҃ прїидо́ша къ не́й сы́новѣ блѹдни́стїи на ло́же винта́ющихъ и҃ ѡсквернн́ша ю҃ въ блѹже́нїи е҆а̀, и҃ ѡсквернн́ся въ ни́хъ, *и҃ ѿступѝ дв҃ша е҆а̀ ѿ ни́хъ:

*Iезек. кг҃: кв.

и҃і. и҃ ѡкры́ блѹже́ніе своѐ и҃ ѡкры́ срамотѹ̀ свою̀. И҃ ѿступѝ дша̀ моа̀ ѿ нея̀, а҆кѡже ѿступѝ дша̀ моа̀ ѿ сестры́ е҆а̀.

д҃і. И҃ ѹмно́жила е҆сѝ блѹже́ніе твоѐ, е҆́же помнѹ́ти дній ю҃ности твоеа̀, въ на́же блѹдила е҆сѝ во е҆гу́птѣ,

к҃. *и҃ возлегла̀ е҆сѝ на халде́и, и҃хже плѹ́ти бы́ша а҆́ки плѹ́ти ѡ҆сли, и҃ а҆кѡ лѡ́на кѡ́нская лѡ́на и҃хъ,

*Iерем. е҃: и҃. н҃: в҃і. Iезек. ѕ҃і: кѕ.

ка҃. и҃ посѣти́ла е҆сѝ беззако́нїе ю҃ности твоеа̀, а҆́же твори́ла е҆сѝ во е҆гу́птѣ во вита́лищи твое́мъ, и҃дѣ́же сосцы̀ ю҃ности твоеа̀ спадо́ста

кв҃. Тогѡ̀ ра́ди, ѡолі́во̀, сі́а гл҃етъ а҆дона́и гдь: се́, а҆́зъ воздви́гнѹ похотники́ твоа̀ на тя̀, ѿ ни́хже ѿступѝ дша̀ твоа̀, и҃ наведѹ̀ и҃хъ на тя̀ ѡкрестъ,

кг҃. сыни́ѡвъ вавѹ́лѡнскихъ и҃ вс҃ѣ́хъ халде́евъ, факѹ́да и҃ сѹ́да и҃ кѹ́да, и҃

всѣ сы́ны а҃ссѵ́рійски съ ни́ми, *ю҃ноши и҃збра́нны, стар҃е́йшины и҃ воево́ды, всѣ трїста́ты и҃ нарѡ́читыѧ, ко́нники на ко́нехъ вси. *Іезек. кг: ві.

кд. *И҃ прі҃и́дѹтъ на тѧ вси҃ ѿ сѣ́вера, колесни́цы и҃ коле́са со мно́гими наро́доми, щиты́ и҃ сѣ́нцы и҃ шле́мы, и҃ поста́вятъ стра́жбы ѿкре́стъ тебе́, и҃ да́мъ пред лице́мъ и҃хъ сѣ́дъ, и҃ ѿмщта́тъ ти҃ въ сѹ́дѣхъ свои́хъ: *Іезек. ка: кв.

ке. и҃ да́мъ рве́нїе мое́ въ тебѣ́, и҃ сотвора́тъ съ тобо́ю гнѣ́въ я҃рости моеѧ, но́здри твои́ и҃ ѹ҃шы твои҃ ѿбрѣ́жѹтъ, и҃ ѡ҃ста́вшихъ твои́хъ мече́мъ и҃зсѣкѹ́тъ: ті҃и сыно́вы твои́хъ и҃ дще́рей твои́хъ во́змѹтъ, и҃ ѡ҃ста́вшихъ твои́хъ потребя́тъ сѣ́нь:

кѕ. *и҃ совлекѹ́тъ съ тебе́ ри́зы твои́ и҃ во́змѹтъ сосѹ́ды хвалы́ твоеѧ. *Іезек. бі: ѧд.

кз. И҃ ѿвраці́ѕ нече́стїа твоѧ ѿ тебе́ и҃ блѹ́дъ твои́ ѿ земли́ е҃гѵ́петскїа: и҃ не воздви́гнеши со́чес твои́хъ на ни́хъ и҃ е҃гѵ́пта не помя́не́ши ктомѹ́.

кѝ. Поне́же сі҃а гла́голетъ а҃дѡна́и гдь: се́, а҃зъ предаю́ тѧ въ рѹ́цѣ, и҃хже не-нави́дѣши, ѿ ни́хже ѡ҃ста́вши дѹ́ша твоѧ:

кѳ. и҃ сотвора́тъ въ тебѣ́ въ не́нависти, и҃ во́змѹтъ всѧ́ тру́ды твоѧ и҃ дѣла́ твоѧ, и҃ бѹ́деши *нага́ и҃ погра́млена, и҃ ѿкры́ется сты́дъ блѹдо́дѣ твоегѡ́ и҃ нече́стїе твое́.

*Іерем. гі: кв. Іезек. бі: ѧз.

л. И҃ блѹже́нїе твое́ сотворю́ сі҃а тебѣ́, е҃гда́ блѹди́ла е҃си́ вслѣ́дъ ѧ҃зы́ковъ и҃ ѡ҃скверни́лася въ кѹми́рѣхъ и҃хъ:

ла. въ пѹ́ти сестры́ твоеѧ ходи́ла е҃си́, и҃ *да́мъ ча́шѹ е҃ѧ въ рѹ́цѣ твою́.

*Ѱал. ѻ҃д: д҃. Іерем. кѣ: ѣ҃і.

лв. Сі҃а гла́голетъ а҃дѡна́и гдь: ча́шѹ сестры́ твоеѧ и҃спі́еши глубо́кѹю и҃ широ́кѹю, и҃ бѹ́детъ на сме́хъ и҃ подраже́нїе, и҃зобилнѹ́ю ко совершє́нїю пїа́нства,

лг. и҃ разслабле́нїа напо́лнишися: ча́ша же потребле́нїа и҃ погѹбле́нїа ча́ша сестры́ твоеѧ самарі́и:

лд. и҃ и҃спі́еши ю҃ и҃ и҃стощи́ши, и҃ чре́пъ е҃ѧ ѧ҃дѹщи потреби́ши, и҃ сосца́ твоѧ ѿторгнеши: и҃ пра́здники и҃ новомі́ѧ твоѧ ѿвраці́ѕ: поне́же а҃зъ гла́хъ, рече́ а҃дѡна́и гдь.

лѣ. Сегѡ́ ра́ди сі҃а гла́голетъ а҃дѡна́и гдь: поне́же забы́ла мѧ е҃си́ *и҃ ѿве́ргла мене́ назя́дъ тѣ́ла твоегѡ́, и҃ ты во́зми нече́стїе твое́ и҃ блѹ́дъ твои́.

*Іерем. в҃: лв. г҃: ка. Ѡ҃сі́а в҃: г҃і.

лѕ. И҃ рече́ гдь ко мнѣ́: сы́не челове́чь, не бѹ́деши ли сѹ́дити сѡлѣ́ и҃ сѡлївѣ́, и҃ возвѣсти́ши ли и҃ма безаконі́я е҃ю;

лз. а҃кѡ любодѣ́йствоваста́, и҃ кро́вь въ рѹка́хъ е҃ю, *и҃ въ кѹми́рѣхъ е҃ю прелюбодѣ́йствоваста́, и҃ ча́да свои́, а҃же роди́ста мнѣ́, провожда́ста и҃м сквозѣ́ сѣ́нь. *Іерем. з҃: ла. Іезек. бі: к҃. к҃: кѕ.

ли. Да́же и҃ сі҃а сотвори́ста мнѣ́, ѡ҃скверна́ста сты́ню мою́ въ то́й де́нь, и҃ сѹббѡ́ты мои́ ѡ҃скверна́ста:

лѳ. и҃ внегда́ закала́ста ча́да своѧ кѹми́рѡмъ свои́мъ, и҃ вхожда́ста *во сты́ню мою́ въ то́й де́нь, е҃же сквернѝти а҃: и҃ се́, та́кѡ твора́ста сред҃е до́мѹ моегѡ́: *Ісаі́а а҃: а҃і, ві.

м. и҃ посыла́ста ко мѹже́мъ градѹ́щымъ и҃здале́ча, къ ни́мже послѡ́въ посыла́ста. И҃ е҃гда́ приходи́ти и҃мъ, а҃бїе ѹ҃мыва́лася е҃си́ и҃ ѹ҃красила́ся е҃си́ сѣ́чи твои́ и҃ ѹ҃краша́лася ѹ҃тварію,

ма. и҃ сѣ́дѣла е҃си́ на сѣ́дѣ по́стлань, и҃ трапе́за ѹ҃кра́шенна пред҃ лице́мъ е҃ѧ, и҃ ѳ҃ѵмїа́мъ мои́ и҃ е҃ле́й мои́ предлага́ла пред҃ ни́ми, и҃ весела́хѹся въ ни́хъ:

мб. и҃ гла́сомъ сли́чнымъ возглаша́хѹ, и҃ ко мѹже́мъ ѿ мно́жества челове́ча приходя́щымъ ѿ пѹ́стыни, и҃ даю́хѹ пе́рстни на рѹки и҃хъ и҃ вѣне́цъ хвалы́ на главы́ и҃хъ.

мг. И҃ реко́хъ: не въ сихъ ли прелюбодѣ́йствѹютъ; и҃ дѣла́ блѹдни́цы, и҃ сама́ соблѹдѝ.

мд. *И҃ вхожда́хѹ къ не́й: а҃кѡже вла́зятъ къ женѣ́ блѹдни́цѣ, та́кѡ

вла́захѹ ко сѡлѣ́ и ко сѡлїѣ́вѣ, жена́мъ беззако́нницалиⷯ, е́же сотвори́ти беззако́нїе. *Iезек. кі: л.

мѳ. Мѫ́жїе же пра́ведніи, ті́и *и ѿмстя́тъ и́ма ѿмще́нїелиⷯ любодѣ́йницѣ и ѿмще́нїемъ проливаю́щихъ кро́вь, та́кѡ любодѣ́йцы сѫ́ть, ті́и кро́вь въ рѹка́хъ и́хъ. *Iезек. кі: лн. †Иса́ї. л: ѳі.

мѕ. Сі́а гла́голетъ а҃дѡнаі́ гдь: приведѹ́ на ни́хъ наро́ды и да́ждь на ни́хъ ма́тежъ и разграбле́нїе,

мз. *и ве́ржѹ ка́менїе на ни́хъ, ка́менїе наро́дѡвъ, и да и́зводѧ́тъ и́хъ мечьмі́ свои́ми: сы́ны и́хъ и дще́ри и́хъ и́зсїю́тъ и до́мы и́хъ ѻ҃гне́мъ сожго́ѹтъ: *Iезек. кі: м.

ми. и ѿвращѹ́ нече́стїе ѿ земли́, и накаже́ѹтсѧ всѧ́ жены́ и не сотворя́тъ по нече́стїемъ и́хъ:

мѳ. и да́стсѧ нече́стїе ва́ше на вы́: и (всѧ́) грѣхи́ кѹмі́ръ ва́шихъ *прі́имете ті́и ѹ҃разѹмѣ́ете, та́кѡ а҃зъ а҃дѡнаі́ гдь. *Iезек. л҃д: кѵ. †Iезек. з: кз. кѕ: ѕ.

Глава кд.

И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́, въ де́ва́тое лѣ́то, въ мцѣ́ десѧ́тый, въ десѧ́тый де́нь мца́, гла́:

ѕ. сы́не челове́чь, *напиши́ себѣ́ и́мя днѐ сегѡ̀, ті́ѿ негѡ́же ѹ҃крѣпи́сѧ ца́рь вавѹ́лѡ́нскій на Iерали́мъ, ѿ сегѡ̀ днѐ, и́же дне́сь, *Iерем. кѵ: л. †д Цáрств. ѵ҃е: а.

з. и рцы́ прі́итчѹ къ до́мѹ прогнѣвля́ющемѹ, и рече́ши къ ни́мъ: сі́а гла́голетъ а҃дѡнаі́ гдь: наста́ви конѡ́въ, наста́ви и вліі́ въ сѡ́нь во́дѹ,

д. *и ве́рзи въ сѡ́нь на дво́е разсѣче́нна, всѧ́кое разсѣче́нїе до́брое, го́лень и ра́мо, ѿбре́зана ѿ костє́й, *Iїх. ѳ: ѳ.

е. ѿ и́збра́нныхъ скотѡ́въ взѧ́тая, и подгнѣщаи́ костьмі́ подъ ни́ми: возвре́ и воскипѣ́, и сварі́шасѧ кі́сти е́гѡ̀ посредѣ́ е́гѡ̀.

ѕ. Тогѡ̀ ра́ди сі́а гла́голетъ а҃дѡнаі́ гдь: *Ѡ, гра́де кровє́й! конѡ́ве, въ не́мже е́сть га҃дъ, и га҃дъ не и́зыде и́з негѡ̀: по ѹ҃дѡмъ е́гѡ̀ и́знесе́, не паде́ на не́мъ жре́бій. *Наѹ́м. ѳ: а. а҃ввак. в҃: ві.

з. Та́кѡ *кро́вь е́гѡ̀ средѣ́ е́гѡ̀ е́сть, на гла́дцѣ́хъ ка́мени вчини́хъ ю҃: **не проліа́хъ е́а̀ на зе́млю, е́же покры́ти ю҃ землє́ю,

*Быт. д: і. †Iезек. кѕ: д. **Ѱал. ѻ҃н: ѳ.

и. е́же навести́ гаро́сть мою̀ (на ню́), ко ѿмще́нїе е́же ѿмсти́ти: да́хъ кро́вь е́гѡ̀ на гла́дцѣ́хъ ка́мени, е́же не покры́ти е́а̀.

ѳ. Тогѡ̀ ра́ди сі́а гла́голетъ а҃дѡнаі́ гдь: *Ѡ, лю́тѣ, гра́де кровє́й! а҃зъ же возвели́чѹ главню̀ *Наѹ́м. ѳ: а.

і. и ѹ҃мно́жѹ дрова̀ и возгнѣщѹ́ ѻ҃гнь, та́кѡ да и́спа́ѧтъ маса̀, и ѡ҃скѹдѣ́ютъ ю҃ха̀, и кі́сти и́спа́ѧтъ,

а҃і. и ста́нетъ на главна́хъ е́гѡ̀, (то́щы) разгорѣ́сѧ, та́кѡ да и́згори́тъ, и распали́тсѧ и сгори́тъ мѣ́дь е́гѡ̀, и и́спа́летъ средѣ́ е́гѡ̀ нечистота̀ е́гѡ̀, и ѡ҃скѹдѣ́етъ га҃дъ е́гѡ̀:

в҃і. да смири́тсѧ га҃дъ е́гѡ̀, и не и́зыдетъ и́з негѡ̀ мно́гій га҃дъ е́гѡ̀, и посрами́тсѧ га҃дъ е́гѡ̀:

г҃і. въ нечистотѣ́ твое́й ѹ҃кро́пъ, поне́же ѡ҃скверна́лсѧ е́сѝ ты̀ и не ѡ҃чи́стилсѧ ѿ нечистоты̀ твоея̀: и что̀ бѹ́детъ а҃ще не ѡ҃чи́стишисѧ по се́мъ, *до́ндеже и҃спо́лню гаро́сть мою̀ въ тебѣ́; *Iезек. е҃: г҃і. в҃і: мв.

д҃і. А҃зъ гдь гла́хъ, и прі́идетъ, и сотворю̀, и не ѹ҃кошю̀, и не пощажѹ́, и не бѹ́дѹ ѹ҃молє́нъ: по пѹтє́мъ твои́мъ и по помыслѡ́мъ твои́мъ сѫ́ждѹ тебѣ́, гла́голетъ а҃дѡнаі́ гдь: сегѡ̀ ра́ди, сѐ, а҃зъ сѫ́ждѹ тебѣ́ по кро́вемъ твои́мъ и по помыслѡ́мъ твои́мъ сѫ́ждѹ тебѣ́, нечи́сте, пресловѹ́те и вели́кій на разгнѣ́ваніе.

е҃і. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

ѕі. сы́не челове́чь, *сѐ, а҃зъ взе́млю ѿ тебє̀ жела́нїа сѡчє́съ твои́хъ въ по-

раже́нїи, †не воспла́чи, ниже́ возрыда́й, ниже́ да прїи́дутъ тебѣ́ слезы,

*Прит̃ч. ла: г. Сїр҃х. кѕ: ѕ. †а̃ Корінѳ. з: кд, л.

зі. возстени́ молчѧ́: стена́нїе кро́ве, чре́слъ пла́чь е́сть: да бу́дутъ власи твои́ сплете́ни на тебѣ́, ѝ сапо́зи твои́ на нога́хъ твои́хъ, ѝ да не оу҃тре́шишисѧ оу҃стна́ми ѝхъ, *ѝ хлѣ́ба мужє́й да не снѣ́си.

*Второзак. кѕ: ді. Ѡсі́а д: д. Іезек. кд: кв.

йі. И̑ глаго́лахъ къ лю́демъ зау҃тра, ꙗ̀коже запове́да мнѣ, ѝ оу҃мре жена́ моя́ въ ве́черъ, ѝ сотворі́хъ зау҃тра, ꙗ̀коже повелѣ́сѧ мнѣ.

дѳі. И̑ рекоша́ ко мнѣ́ лю́дїе: не возвѣсти́ши ли на́мъ, что҃ сꙋ́ть сі́и, ꙗ̀же ты̀ твори́ши;

кѳ. И̑ реко́хъ къ ни́мъ: сло́во гдне́ бы́сть ко мнѣ́ глѧ́:

ка. рцы̀ къ до́мꙋ їи́левꙋ, сі́и глетъ а҆дона́и гдь: сѐ, а҆́зъ ѡ҆скверню́ ст҃а́ѧ моѧ́, величаніа́ кре́пости ва́шея, желанїа́ о҆́чесъ ва́шихъ, ѝ и̑хже ща́даютъ дꙋ́ши ва́ша: ѝ сыно́ве ва́ши ѝ дще́ри ва́ша, ꙗ̀же ѡ҆ста́висте, мече́мъ падꙋ́тъ:

кв. ѝ сотворите́, ꙗ̀коже а҆́зъ сотвори́хъ: ѿ҆ оу҃стъ и̑хъ не оу҃тре́шитесѧ ѝ *хлѣ́ба мужє́й не снѣ́сте,

*Іерем. ѕі: з. Іезек. кд: зі.

кг. ѝ власи ва́ши на глава́хъ ва́шихъ, ѝ сапо́зи ва́ши на нога́хъ ва́шихъ: не бу́дете терза́тисѧ, ниже́ пла́кати, ѝ и̑ста́ете въ непра́вдахъ ва́шихъ, ѝ *не оу҃тре́шите кі́йждо бра́та своегѡ̀.

*Іезек. кд: кв.

кд. *И̑ бу́детъ ва́мъ їезекі́иль въ чꙋ́до: по всемꙋ̀ е́лика сотвори́хъ, сотворите́: е҆гда̀ прїи́дꙋтъ сі́и, ѝ оу҃разꙋмѣ́ете, ꙗ̀коже а҆́зъ а҆дона́и гдь. *Іезек. кі: ѕ.

кѳ. И̑ ты̀, сы́не челов҃ѣ́чь, не въ де́нь ли то́й, е҆гда̀ возмꙋ̀ ѿ҆ ни́хъ кре́пость и̑хъ, вознесе́нїе хвальбы̀ и̑хъ, *желанїа́ о҆́чію и̑хъ ѝ возноше́нїе дꙋ́шъ и̑хъ, сыны̀ и̑хъ ѝ дще́ри и̑хъ:

*Ѱал. рмг: кі.

кѕ. *въ то́й де́нь прїи́детъ оу҃ще́лѣвый къ тебѣ́ возвѣсти́ти тебѣ́ во оу҃ши, *Іезек. лг: ка.

кз. въ то́й де́нь *ѿве́рзутсѧ оу҃ста́ твоѧ́ ко оу҃ще́лѣвшемꙋ, ѝ возглаго́леши ѝ не премолчи́ши ктомꙋ́, ѝ бу́деши и̑мъ въ чꙋ́до: **ѝ оу҃вѣ́дятъ, ꙗ̀ко а҆́зъ а҆дона́и гдь. *Іезек. кд: ка. †Іезек. кд: кд. *а҆мѡ́с. е҆: гі. **Іезек. е҆і: з.

ГЛАВА́ КѲ.

И̑ бы́сть сло́во гдне́ ко мнѣ́ глѧ́:

в҃. сы́не челов҃ѣ́чь, *оу҃тверди́ лицѐ твоѐ на сы́ны а҆ммѡ́ни ѝ проро́цы на ня́, *Іерем. мд: а.

г҃. ѝ рече́ши сыно́мъ а҆ммѡ́нимъ (глаго́лꙋ): слы́шите сло́во гда̀ а҆дона́, сі́и глетъ а҆дона́и гдь: поне́же порадова́стесѧ *ѡ҆ ст҃ы́хъ мои́хъ, ꙗ̀коже ѡ҆скверне́на бы́ша, ѝ ѡ҆ землѝ їи́левѣ, ꙗ̀коже погибе́, ѝ ѡ҆ домꙋ́ їꙋдинѣ, ꙗ̀коже ѡ҆́йде въ плѣне́нїе: *Ѱал. лд: ка. Іезек. кѕ: в҃. лѕ: в҃.

д҃. тогѡ̀ ра́ди, сѐ, а҆́зъ предаю́ ва́съ сыно́мъ кедемли́мъ въ насле́дїе, ѝ вселя́тсѧ со и҆мѣ́нїемъ свои́мъ въ тебѣ́ ѝ поста́ватъ въ тебѣ́ селе́нїа своѧ́: ті́и пождя́тъ плоды̀ твоѧ́, ѝ ті́и и҆спі́ютъ тꙋ́къ твои́:

е҃. ѝ да́мъ гра́дъ а҆ммѡ́нь па́ствы велблю́дшемъ ѝ сы́ны а҆ммѡ́ни на па́ствꙋ ѡ҆вца́мъ, *ѝ оу҃разꙋмѣ́ете, ꙗ̀ко а҆́зъ а҆дона́и гдь. *Іезек. кд: кз. кѕ: ѕ.

ѕ҃. Сегѡ̀ ра́ди та́ко глетъ гдь бг҃ъ: поне́же восплеска́лъ е҆сѝ рꙋко́ю твое́ю ѝ потопта́лъ ногою́ твое́ю ѝ поради́лсѧ е҆сѝ дꙋше́ю твое́ю ѡ҆ землѝ їи́левѣ,

з҃. тогѡ̀ ра́ди, сѐ, а҆́зъ прострꙋ́ рꙋкꙋ́ мою́ на тѧ̀ ѝ да́мъ тѧ̀ въ разгра́бленїе ꙗ҆зы́кшмъ, ѝ потреблю́ тѧ ѿ҆ люді́й ѝ погꙋблю́ тѧ ѿ҆ стра́нъ па́гꙋбою, ѝ оу҃вѣ́си, *ꙗ̀ко а҆́зъ а҆дона́и гдь.

*Іезек. з: кз. гі: кг.

и҃. Сі́и глетъ а҆дона́и гдь: поне́же речѐ *мшава́въ тѝ сі́ръ: сѐ, ꙗ̀коже всѝ ꙗ҆зы́цы, до́мъ їи́левъ ѝ їꙋда́,

*Ісаі́а е҆і: а҃. †Іерем. мн: а҃. Іезек. лє: в҃.

д. *сегѡ̀ ра́ди, сѐ, а́зъ разсла́блю мы́шцы̀ мшла́влю ѿ гра́дѡвъ кра́йнихъ є́гѡ, и҃збра́нную зе́млю, до́мъ їасі́мъ̀ довъ над̀ и҃сто́чникомъ гра́да примо́рскагѡ (ваелмі́на и҃ карїаѳаі́ма):

*Іерем. мн: а. а҃мѡ́с. е҃: в.

е. сы́ны кедемли на сы́ны а҃ммѡ́нни да́хъ а҃ въ наслѣ́дїе, я҃кѡ да не бу́детъ па́мати сынѡ́въ а҃ммѡ́нихъ во а҃зы́цѣхъ:

ѕ. и҃ въ мша́вѣ сотворю́ ѿмще́нїе, и҃ ꙋ҆вѣ́дятъ, я҃кѡ а́зъ гдь.

зі. Сі́а глетъ а҃дѡнаі́ гдь: поне́же сотворѝ *і҃ду́мея, є́гда ѿмсти́ша ті́н ѿмще́нїемъ (во гнѣ́вѣ) до́мъ і҃ѵдо́въ, и҃ памятозло́бствобаша и҃ ѿмсти́ша прю́ ѿ ни́хъ: *Іерем. мд: з. а҃вді́й а: и҃.

зі. тогѡ̀ ра́ди сі́а глетъ а҃дѡнаі́ гдь: простр҃ꙋ рꙋ́кꙋ мою́ на і҃ду́мею и҃ потреблю́ ѿ нея̀ челове́кы и҃ ско́тъ *и҃ поста́влю ю҃ пꙋ́стꙋ, и҃ ѿ ѳеманъ́ гони́мы мечемъ́ падꙋ́тъ: *а҃мѡ́с. а: ѳі.

и҃. и҃ да́мъ ѿмще́нїе моѐ на і҃ду́мею рꙋко́ю люді́й мои́хъ і҃и҃ла, и҃ сотворя́тъ бо і҃ду́ме́н по гнѣ́вꙋ моемꙋ̀ и҃ по я҃рости мое́й, и҃ ꙋ҆вѣ́дятъ ѿмще́нїе моѐ, глетъ а҃дѡнаі́ гдь.

ѳі. *Сегѡ̀ ра́ди сі́а глетъ а҃дѡнаі́ гдь: поне́же сотвори́ша и҃ноплеме́нницы во ѿмще́нїи и҃ возста́вища ме́сть ра́дꙋющеся всеꙋ̀ дꙋше́ю е҃же потреби́ти да́же до вѣ́ка, *и҃саі́а ді: в. Іерем. мз: а, в.

кі. тогѡ̀ ра́ди сі́а глетъ а҃дѡнаі́ гдь: сѐ, а́зъ простр҃ꙋ рꙋ́кꙋ мою́ на и҃ноплеме́нники, и҃ потреблю́ крі́тан, и҃ погꙋблю́ ѡста́вшыя живꙋ́щыя на примо́рїи,

кз. и҃ сотворю́ въ ни́хъ ѿмще́нїе вели́ко, во ѡбличе́нїихъ я҃рости моеа̀, и҃ ꙋ҆ра́звмѣ́ютъ, я҃кѡ а́зъ а҃дѡнаі́ гдь, є́гда да́мъ ѿмще́нїе моѐ на на̀.

Глава̀ ѯѕ.

И҃ бы́сть во е҃диноналеса́тое лѣ́то, въ пе́рвый де́нь мца́, бы́сть сло́во гдне ко мнѣ̀ гла:

к. сы́не челов҃ѣ́чь, поне́же рече́ *сѡ́р на і҃ерли́ма: бла́гоже, сокрꙋши́ся, погнабо́ша а҃зы́цы, ѡ҆братя́ся ко мнѣ̀, и҃же бѣ̀ и҃спо́лненый, ѡ҆пꙋстѣ́:

*Исаі́а кг: а. Іерем. мз: д.

г. тогѡ̀ ра́ди сі́а глетъ а҃дѡнаі́ гдь: сѐ, а́зъ на тѧ̀, сѡ́р, и҃ приведꙋ̀ на тѧ̀ а҃зы́ки мнѡ́ги, *я҃кѡже восходитъ мо́ре волна́ми свои́ми. *и҃саі́а и҃: з.

д. И҃ ѡ҆ббала́тъ стѣ́ны сѡ́ра и҃ разора́тъ столпы̀ твоа̀, и҃ развѣ́ю пра́хъ є́гѡ и҃з негѡ̀ и҃ да́мъ є́гѡ во гла́докъ ка́мень.

е. Сꙋше́нїе мре́жей бу́детъ средѣ̀ мо́ря, я҃кѡ а́зъ глахъ, глетъ а҃дѡнаі́ гдь: и҃ бу́детъ на плѣне́нїе а҃зы́кѡмъ,

ѕ. и҃ дще́ри є́гѡ, я҃же на по́ли, мечемъ́ ꙋ҆бі́е́ны бу́дꙋтъ, *и҃ ꙋ҆вѣ́дятъ, я҃кѡ а́зъ гдь. *Іезек. кѣ: з.

з. Я҃кѡ сі́а глетъ а҃дѡнаі́ гдь: сѐ, а́зъ наведꙋ̀ на тѧ̀, сѡ́р, навꙋходоно́сора *царя̀ вавꙋ́лѡнска т҃ѡ сѣ́вера, царь царе́мъ е҃́сть, съ ко́нми и҃ колесни́цами и҃ съ конники и҃ собра́нїемъ мно́гихъ а҃зы́кѡвъ sѣлѡ̀: *Іезек. кн: з. †Дан. в: а҃з.

и҃. се́й дще́ри твоа̀ на по́ли мечемъ́ и҃зби́етъ, и҃ приста́витъ на тѧ̀ стражꙋ̀ и҃ ѡ҆гради́тъ тѧ̀, и҃ ѡ҆копа́етъ тѧ̀ рѡ́комъ и҃ сотвори́тъ ѡ҆́крестъ тебѣ̀ ѻ҆стро́гъ, и҃ ѡ҆ста́витъ сѫ҆дъ́жїемъ и҃ ко́пїа своа̀ пра́мѡ тебѣ̀ поста́витъ,

д. стѣ́ны твоа̀ *и҃ пꙋ́рги твоа̀ разори́тъ сѫ҆дъ́жїемъ свои́мъ:

*Іезек. д: в. ка: кв.

і. ѡ҆ мно́жества ко́ней є́гѡ покры́етъ тѧ̀ пра́хъ и҃́хъ, и҃ ѡ҆ ржа́нїа ко́ней є́гѡ и҃ ѡ҆ коле́съ колесни́цъ є́гѡ потрясꙋ́тся стѣ́ны твоа̀, входа́щꙋ ємꙋ̀ во врата̀ твоа̀, а҃ки входа́щꙋ во гра́дъ съ по́ла:

а҃. копы́тами ко́ней свои́хъ попертъ всѣ̀ стꙋ́гны твоа̀: лю́ди твоа̀ мечемъ́ и҃зсѣче́тъ, и҃ соста́вѣ кре́пости твоеа̀ на землѝ пове́ржетъ,

вѣ. и҃ плѣни́тъ си́лꙋ твою́, и҃ воз-мета́тъ и҃мѣ́нїа твоа̀, и҃ разсы́плетъ стѣ́ны твоа̀, и҃ до́мы твоа̀ вождѣлѣн-

ныа разори́тъ, и̃ древа̀ твоа̀ и̃ ка́менїе твоѐ и̃ пе́рсть твою̀ средѣ̀ мо́ра ввер-жетъ,

гі. *и̃ оу̀праздни́тъ мно́жество мꙋ-сі́кій твои́хъ, и̃ гла́съ пѣ́вни́цъ твои́хъ не оу̀слы́шится вѣ тебѣ̀ ктомꙋ̀.

*Ісаі́а кд: и̃. Іерем. з: ѧд.

ді. *И̃ да́мъ тѧ̀ во ка́мень гла́докъ, сꙋшє́нїе мре́жнее бꙋ́деши, не согради́-шися ктомꙋ̀, та́кш ѧ̀зъ глахъ, глетъ а̃дшнаі̀ гдь. *Іезек. кѕ: д̃.

ді. И̃́ко сі́а глетъ а̃дшнаі̀ гдь со́рꙋ: не ѿ гла́са ли паде́нїа твоегѡ̀, є́гда̀ возстенꙋ́тъ та́звенїи твои́, є́гда̀ и̃звлече́тся ме́чь *посредѣ̀ тебє̀, потра-сꙋ́тся о̃́строви; *Іезек. кд: ка.

бі. *И̃ сни́дꙋтъ со престо́лъ свои́хъ всѝ кнѧ́зи та́зыкъ морски́хъ, и̃ сверѕ-гꙋ́тъ вѣ́нцы со гла́въ свои́хъ, и̃ ри́зы своѧ̀ и̃спещре́нныа совлекꙋ́тъ съ себє̀, оу̀жасо́мъ оу̀жа́снꙋтся: на землѝ сѧ́дꙋтъ, и̃ оу̀боя́тся погиве́ли своеѧ̀, и̃ возстенꙋ́тъ ѡ̃ тебѣ̀, *апока́лѷ. и̃: д̃.

зі. и̃ прїи́мꙋтъ ѡ̃ тебѣ̀ пла́чь, гла-го́лющіе: ка́кш погиблъ и̃ разсы́палася є́сѝ ѡ̃ мо́ра, *гра́де хвали́мый, и̃́же бы́лъ є́сѝ кр҃пкъ на мо́ри, ты̀ и̃ жи-вꙋ́щіи вѣ тебѣ̀, и̃́же да́лъ є́сѝ стра́хъ твои́й всѣ́мъ живꙋ́щымъ вѣ тебѣ̀;

*Ѡ҃сі́а д̃: гі.

и̃і. И̃ оу̀боя́тся (всѝ) о̃́строви ѡ̃ днє̀ паде́нїа твоегѡ̀, и̃ смятꙋ́тся о̃́строви вѣ мо́ри ѿ и̃схо́да твоегѡ̀.

ѳі. И̃́ко сі́а глетъ а̃дшнаі̀ гдь: є́гда̀ да́мъ тѧ̀ гра́дъ пꙋ́стъ бꙋ́дꙋщь, та́коже гра́ды ненасе́лены никогда́же, внегда̀ возведꙋ́ на тѧ̀ бе́здну, и̃ покры́етъ тѧ̀ вода̀ мно́га:

к҃. *и̃ сведꙋ́ тѧ к҃ низходя́щымъ вѣ про́пасть къ лю́демъ вѣ́ка, †и̃ всели́ю тѧ во глꙋби́нахъ земны́хъ, та́кш пꙋ́стыню вѣ́чнꙋю съ низходя́щими вѣ про́пасть, та́кш да не насели́шися, ниже́ воста́неши на землѝ живота́:

*Іезек. кѕ: и̃. †Іезек. ѧа: ді. Ѱал. рмв: з. кѳ. на па́гꙋбꙋ тѧ̀ ѿда́мъ, и̃ не бꙋ-деши ктомꙋ̀, и̃ взы́щешися и̃ не ѡ҃бря́-щешися во вѣ́кѣ, гле́тъ а̃дшнаі̀ гдь.

Глава̀ кз.

И̃ бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гла́:

в҃. *и̃ ты̀, сы́не человѣ́чь, возми́ на со́ръ пла́чь, *Ісаі́а кг: а̃. а҃мѡ́с. а̃: д̃.

г҃. и̃ рече́ши со́ръ насе́лённомꙋ на морстѣ́хъ вхо́дѣ, то́ржищꙋ люді́й ѡ̃ о̃́стровѡ́хъ мно́гихъ, сі́а глетъ а̃дшнаі̀ гдь со́рꙋ: ты̀ ре́клъ є́сѝ: *а̃зъ са́мъ возло-жи́хъ на мѧ̀ мою̀ добро́тꙋ, *Іезек. кн: в҃.

д҃. *вѣ се́рдцы морстѣ́хъ веселі́мъ, и̃ сы́новѣ твоѝ возложи́ша на тѧ̀ добро́тꙋ. *Іезек. кн: к҃.

є҃. Ке́дръ *ѡ̃ сани́ра и̃стеса́ся тебѣ̀, тѡ́нкїа до́ски кꙋпарі́сныа ѡ̃ ліва́на взяты̀ бы́ша, є́же сотвори́ти тебѣ̀ ѧ̀дрїла е́лѡ́ва: *Второзак. і҃: д̃.

ѕ҃. ѡ̃ *васани́тїды сотвори́ша ве́сла твоа̀: сѣ́ни́ца твоа̀ состро́ниа ѡ̃ слоно́выхъ (костє́й), до́мы древа́ны ѡ̃ о̃́стровѡ́хъ †хеттїи́мскихъ:

*Ісаі́а к҃: гі. †Быт. і҃: д̃, єі. Чи́сл. кд: кд.

з҃. вꙋссо́нъ со и̃спещре́нїемъ ѡ̃ е҃гꙋ́пта бы́сть тебѣ̀ посте́ла, є́же ѡ̃бложи́ти тебѣ̀ сла́вꙋ и̃ ѡ̃блещи́ тѧ вѣ синетъ и̃ во багряни́цꙋ *ѡ̃ о̃́стровѡ́хъ е҃лїссе́, и̃ бы́сть со́дежда твоа̀. *Быт. і҃: д̃.

и҃. И̃ кнѧ́зи твоѝ живꙋ́щіи во *сі-дѡ́нѣ и̃ †тарадіане бы́ша ве́сленницы твоѝ: премꙋ́дрїи твои́, со́ръ, и̃́же бы́ша вѣ тебѣ̀, сі́и кꙋ́рмчіи твои́.

*Быт. і҃: єі. †Быт. і҃: и̃і.

ѳ҃. Старѣ́йшины *вѣвлі́йстіи и̃ пре-мꙋ́дрїи и̃́хъ, и̃́же бы́ша вѣ тебѣ̀, сі́и оу̀кр҃пля́хꙋ сов҃ѣ́тъ твои́й: и̃ всѝ кора́блй морстіи́ и̃ ве́сленницы и̃́хъ бы́ша вѣ тебѣ̀ ко за́падїомъ за́падшвѣ.

*Г҃ Царств. є҃: и̃і. Ѱал. пв: и̃.

і҃. Пе́рсане и̃ *лꙋ́дане и̃ лі́вꙋане вѣ́ша вѣ сі́лѣ твоеи́, мꙋ́жіе до́блїи твоѝ †щиты̀ и̃ шле́мы повѣ́сиша вѣ тебѣ̀, сі́и да́ша сла́вꙋ твою̀.

*Быт. і҃: гі. †Г҃ Царств. ѧа: д̃. Іерем. мѕ: д̃.

аі. Сы҃нове а҆радіи҃стіи и҃ сила твоа҆ на забра҆лѣхъ твои҂хъ ѡ҃крестъ: но и҃ ми҃дане во пу҃тѣхъ твои҂хъ бы҃ша страже҃ніе, тѣлы свои҂ ѡ҃бѣ҆сиша на забра҆лѣхъ твои҂хъ ѡ҃крестъ: сіи совершиша твою҃ доброт҃ь.

ві. Карх҃дони҃ане кѵ҃пцы твои҂, ѡ҃ мно҆жества силы твоеа҆, сребро҃ и҃ зла҆то, и҃ мѣдь и҃ желѣзо, и҃ чи҃стое сло҃во и҃ свине҆цъ да҃ша кѵ҃плю твою҃.

гі. *Е҆лла҆да вса҆ и҃ бли҃жніи твои҂ продаа҆хѹ҃ въ тебѣ҆ дѹ҃шы человѣ҆чы, и҃ сосѹ҃ды мѣ҆даны да҃ша кѵ҃плю твою҃.

*Быт. і҃: в҃. Ісаі҃а ѯв҃: д҃і.

ді. Ѻ҃ до҃мѹ дорга҆мова ко҃ни и҃ ко҃нники и҃ мша҆та да҃ша кѵ҃плю твою҃.

ёі. Сы҃нове *роді҃стіи кѵ҃пцы твои҂ ѡ҃ сто҃ровѡ҃въ оу҃мно҃жиша кѵ҃плю твою҃, зѹ҃бы слоно҃вы, и҃ вѣшдимы҃мъ воздава҆лъ е҃сі мзды҃ твоа҆. *Іерем. ѯе҃: кг҃.

зі. Челове҃ки кѵ҃плю твою҃ ѡ҃ мно҃жества прим҃ѣшенца твоегѡ҃, ста҃кти и҃ пестрѡ҃ты и҃ синетъ ѡ҃ да҃рсіса, и҃ ра҆мо҃д҃ъ и҃ хорхо҃ръ да҃ша кѵ҃плю твою҃.

ѕі. Ѷда и҃ сы҃нове і҃и҃левы, сіи кѵ҃пцы твои҂: продани҃емъ пшени҃цы и҃ мѵ҃рѡвъ и҃ каси҃и, и҃ пе҃рвый ме҆дъ и҃ е҆ле҆й и҃ ри҃тѵ҃ да҃ша прим҃ѣшенцѹ҃ твоемѹ҃.

и҃і. Дама҆скъ кѵ҃пцы твои҂ ѡ҃ мно҃жества всеа҆ силы твоеа҆, ві҃но ѡ҃ хелвѡ҃на, и҃ во҃лнѹ блещ҃а҆рѹ҃ся ѡ҃ мі҃ли҃та, и҃ ві҃но дема҆ново и҃ і҃она҆ново и҃ мешзе҃лево въ кѵ҃плю твою҃ да҃ша.

д҃і. Ѻ҃ а҃ссі҃ла желѣ҆зо дѣ҆ланое и҃ коле҆са въ прим҃ѣсни҆цѣхъ твои҂хъ сѹ҃ть.

кі. Дема҆нъ кѵ҃пцы твои҂ со скоты҃ и҃збра҃нными въ колесни҃цы.

ка. А҆рави҃а и҃ вси҂ кна҃зи *кида҆рстіи҃, сіи кѵ҃пцы рѹ҃кою твое҃ю, вельблюды и҃ ѻ҃вны и҃ а҃гнцы въ тебѣ҆ продадя҆тъ, и҃миже кѵ҃плю твора҆тъ.

*Быт. кѕ: гі. Іерем. ѕ: і.

кв. Кѵ҃пцы *са҆вы и҃ рамы҃, ті҃и кѵ҃пцы твои҂ съ пе҃рвыми сла҆достьми и҃ со ка҃менїемъ драги҃мъ, и҃ зла҆то да҃ша кѵ҃плю тебѣ҆. *Быт. і҃: з҃.

кг. Харра҃нъ, ха҃на҆ и҃ дема҃нъ, сіи кѵ҃пцы твои҂: сава҃, а҆ссѵ҃ръ и҃ харма҃нъ кѵ҃пцы твои҂,

кд. приноса҆ше кѵ҃плю синетъ и҃ червлени҃цъ, и҃ испещре҃ннаа҆ и҃ сокрѡ҃вища и҃збра҃ннаа҆ свя҆зана оу҃жами, и҃ кѵ҃пари҃снаа҆.

ке. Корабли҃, въ тѣ҆хъ кѵ҃пла твоа҆, (корабли҃) карх҃дони҃тіи кѵ҃пцы твои҂, во мно҃жествѣ҆ смѣ҆сникъ твои҂хъ, и҃ насы҃тилася҆ е҃сі҃, и҃ ѡ҃тагча҆лъ сѣ҆лѡ҃ въ серд҆цах҃ морски҃хъ.

кѕ. Въ водѣ҆ мно҃зѣ҆ привожда҆хѹ҃ тя҆ ве҃сленицы твои҂: вѣ҆трх҃ ю҃жный сокрѹ҃ши тя҆ въ се҃рдцы морстѣ҆мх҃.

кз. Бы҃ша си҃лы твоа҆ и҃ мзда҆ твоа҆ ѡ҃ смѣ҆сникъ твои҂хъ, и҃ *ве҃сленицы твои҂ и҃ кѵ҃рмчіи твои҂, и҃ совѣ҆тницы твои҂ и҃ смѣ҆сницы ѡ҃ смѣ҆сникѡ҃въ твои҂хъ, и҃ вси҂ мѹ҃жіе твои҂ до҃блїи въ тебѣ҆ и҃ вѣ҆сь со҃нмъ твоѝ҃ падѹ҃тъ средѣ҆ тебѣ҆ въ се҃рдцы морстѣ҆мх҃, въ де҃нь паде҃нїа твоегѡ҃. *Апока҆л҃ѱ. и҃і: з҃і.

кѳ. Ѻ҃ гла҆са во҃пля твоегѡ҃ кѵ҃рмчіи твои҂ стра҃хомъ оу҃боя҆тся.

лі. И҃ сни҃дѹ҃тъ съ корабле҆й свои҂хъ вси҂ ве҃сленицы твои҂, и҃ вса҆дницы и҃ ловцы морстіи҃ на земли҃ ста҃нѹ҃тъ:

ла. *и҃ воскли҃кнѹ҃тъ на тя҆ гла҆сомъ свои҃мъ, и҃ воскрича҆тъ го҃рцѣ҆, и҃ возложа҆тъ зе҃млю на главы҃ своа҆, и҃ пра҆хъ посте҃лютъ: *Апока҆л҃ѱ. и҃і: д҃.

лб. *и҃ ѡ҃плѣ҆шивѣ҆ютъ над҆ тобо҃ю плѣ҆шьми҃, и҃ ѡ҃блекѹ҃тся во вре҃гище, и҃ воспла҃чѹ҃тся ѡ҃ тебѣ҆ въ го҃рести дѹ҃шн҃, и҃ пла҃чемъ го҃рькимъ оу҃жа҃снѹ҃тся:

*Іерем. ѕі: ѕ. мн: а҃з.

лв. и҃ во҃змѹ҃тъ ѡ҃ тебѣ҆ сы҃нове и҃хъ пла҃чь, возрыда҃ютъ пла҃каніемъ ѡ҃ тебѣ҆: кто҃ а҆коже тѹ҃ръ оу҃мо҃лкнѹвый средѣ҆ мо҃ра; колиⷦ ѡ҃бре҆лъ е҃сі҃ мздѹ ѡ҃ мо҃ра;

лг. Напо҃лнилъ е҃сі҃ страны҃ ѡ҃ мно҃жества твоегѡ҃ и҃ ѡ҃ смѣ҆сникъ твои҂хъ ѡ҃богати҃лъ е҃сі҃ вса҆ цари҃ земны҃а.

лд. Нн҃ѣ҆ же сокрѹ҃шилася҆ е҃сі҃ въ мо҃ри, во глѹбина҆хъ во҃дныхъ смѣ҆сницы твои҂,

ѝ вѣ́сь со́нмъ твоѝ сред҃ѣ тебѐ падо́ша, ѝ всѝ вѣ́тленницы твоѝ.

лѕ. *Вси́ же живу́щіи во о҆́стровѣхъ оу҆ны́ли по тебѣ́, ѝ ца́рїе ѝхъ оу҆жасо́мъ оу҆жасо́шася, ѝ прослези́ся лицѐ ѝхъ.

*Апока́лѱ. и҃: а҃.

лѕ. Кѹпцы҄ ѿ ꙗ҆зы́къ позвиждѹ́тъ ѿ тебѐ, въ погибе́ль бы́лъ е҆сѝ, ѝ кто́мѹ не бѹ́деши въ вѣ́къ, глетъ гдь бг҃ъ.

Глава҄ кѝ.

Ѝ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

в҃. ѝ ты҄, сы́не челов҃ѣ́чь, рцы҄ кна́зю тѵ́рскѹ: сі́а глетъ а҆дона҄и гдь: *понѐже возне́се́ся се́рдце твоѐ, ѝ рѣ́клъ е҆сѝ: а҆́зъ е҆́смь бг҃ъ, въ селе́нїе бж҃їе вселю́ся въ се́рдцы морстѣ́мъ: ты҄ же челов҃ѣ́къ е҆сѝ, а҆ не бг҃ъ, ѝ положи́лъ е҆сѝ се́рдце твоѐ ꙗ҆́кѡ се́рдце бж҃їе.

*Дан. ѳ҃: к҃. Дѳа́н. в҃: кв҃.

г҃. *Е҆да҆ премѹ́дрѣе ты҄ е҆сѝ данїи́ла; премѹ́дрїи не наказа́ша тебѐ хи́трости҄ю своє́ю. *Дан. а҃: ѳ҃.

д҃. Е҆да҆ хи́трости҄ю твое́ю ѝлѝ смы́сломъ твои́мъ сотвори́лъ е҆сѝ себѣ́ си́лѹ ѝ притажа́лъ е҆сѝ сребро́ ѝ зла́то въ сокро́вищихъ твои́хъ;

ѐ. ѝлѝ во мно́зѣ́й хи́трости твое́й ѝ въ кѹ́пли твое́й оу҆мно́жилъ е҆сѝ си́лѹ твою́; возне́се́ся се́рдце твоѐ въ си́лѣ твое́й.

ѕ. Тогѡ́ ра́ди сі́а глетъ а҆дона҄и гдь: понѐже да́лъ е҆сѝ се́рдце своѐ *ꙗ҆́кѡ се́рдце бж҃їе, *Іезек. кѝ: в҃.

з҃. вли́ѣ́стѡ сегѡ́, сѐ, а҆́зъ наведѹ́ на тѧ҆ *чѹ́ждыа҄ гѹби́тели ѿ ꙗ҆зы́къ, ѝ и҆звлекѹ́тъ мечы҄ свои́ на тѧ҆ ѝ на доброт҃ѹ́ хи́трости твое́ю, ѝ посте́лютъ доброт҃ѹ́ твою́ въ погѹбле́нїе,

*Іезек. кѕ: з҃. л҃: а҃.

и҃. *ѝ сведѹ́тъ тѧ҆, ѝ оу҆мреши҄ сме́рти҄ю ꙗ҆́звеныхъ въ се́рдцы морстѣ́мъ.

*Іезек. кѕ: к҃. ла҃: ѕ҃і, ни҃.

ѳ҃. Е҆да҆ рече́ши глаго́ла пред҃ оу҆бива́ющими҄ тѧ҆: бг҃ъ е҆́смь а҆́зъ; ты҄ же человѣ́къ е҆сѝ, а҆ не бг҃ъ, въ рѹцѣ́ оу҆бива́ющихъ тѧ҆.

і҃. Сме́ртьми҄ нешбр҃ѣ́заныхъ оу҆мре́ши въ рѹка́хъ чѹ́жди́хъ: ꙗ҆́кѡ а҆́зъ рекохъ, глетъ а҆дона҄и гдь.

ія҃. Ѝ бы́сть сло́во гдне ко мнѣ́ гла́:

кі҃. сы́не челов҃ѣ́чь, возмѝ пла́чь на кна́за тѵ́рска ѝ рцы҄ е҆мѹ́: сі́а глетъ а҆дона҄и гдь: *ты҄ е҆сѝ печа́ть оу҆подобле́нїа, и҆спо́лненъ премѹ́дрости ѝ вѣне́цъ добро́ты, *Іезек. кз҃: г҃.

кг҃. *въ сла́дости рая҄ бж҃їа҄ бы́лъ е҆сѝ, всѣ́кими ка́менїе́мъ драги́мъ оу҆краси́лся е҆сѝ, ѳсардіе́мъ ѝ топа́зіе́мъ, ѝ смара́гдомъ ѝ ѵ҆а́кі́нѳомъ, ѝ а҆ндра́зомъ ѝ сапфі́ромъ, ѝ і҆аспі́сомъ ѝ сребро́мъ ѝ зла́томъ, ѝ лігѹрі́емъ ѝ а҆ха́томъ, ѝ а҆мефѵ́стомъ ѝ хрѵсоли́ѳомъ, ѝ вирѵллі́емъ ѝ сѡ҆ны́хомъ ѝ зла́томъ напо́лнилъ е҆сѝ сокрѡ́вища твоа҄ ѝ жи́тницы твоа҄, ѿ негѡ́же днѐ со́зданъ е҆сѝ.

*Іезек. ла҃: и҃. ѳАпока́лѱ. з҃і: д҃.

кд҃. Ты҄, съ херѵві́момъ вчини́хъ тѧ҆ въ горѣ́ сѵ҃тѣ́й бж҃ію, былъ е҆сѝ средѣ́ ка́мене́й о҆гненныхъ.

кѐ. Бы́лъ е҆сѝ ты҄ непоро́ченъ во днѐхъ твои́хъ, ѿ негѡ́же днѐ со́зданъ е҆сѝ, до́ндеже ѡ҆бр҃ѣто́шася непра́вды въ тебѣ́.

кѕ. Ѿ̀ мно́жества кѹ́пли твоеа҄ напо́лнилъ е҆сѝ сокрѡ́вища твоа҄ беззако́нїа, ѝ согрѣши́лъ е҆сѝ, ѝ оу҆ра́зленъ е҆сѝ ѿ горы҄ бж҃їа҄: ѝ сведе́ тѧ҆ херѵві́мъ ѡ҆стена́й ѿ среды҄ камы́кшихъ сѡ҆гненныхъ.

кз҃. Возне́се́ся се́рдце твоѐ въ доброт҃ѣ́ твое́й, и҆стлѣ́ хи́трость твоа҄ съ доброто́ю твое́ю: мно́жества ра́ди гр҃ѣхѡ́въ твои́хъ на зе́млю повергохъ тѧ҆, пред҃ царі́и да́хъ тѧ҆ *во ѡ҆бличе́нїе.

*а҆ Корі́нѳ. а҃: д҃.

кѝ. Мно́жества ра́ди гр҃ѣхѡ́въ твои́хъ ѝ непра́вдъ кѹ́пли твоеа҄, ѡ҆скверни́лъ е҆сѝ сѵ҃а҄ твоа҄, *ѝ и҆звед҃ѹ́ сѡ҆гнь ѿ среды҄ твоеа҄, се́й снѣ́сть тѧ҆: ѝ да́мъ тѧ҆ во пра́хъ на землѝ пред҃ всѣ́ми ви́дящими҄ тѧ҆. *Ѿв. кв҃: к҃. Іезек. к҃: мз҃.

д҃і. *Й всѝ вѣдущіи тебѣ во ѩ҃зы-цѣхъ возстенѹтъ по тебѣ: пагѹба оучинена҆ ѥ҆сѝ, и҆ не бѹдеши ктомѹ во вѣкъ. *Іезек. кз: ѧѕ.

к҃. Й бысть слово гдне ко мнѣ гл҃а:

кѧ. *сыне человѣчь, оутвердѝ лицѣ твоѥ҆ на сїдѡна и҆ прорцы ѡ҆ немъ и҆ рцы: *Ісаіа кг: д҃, ві.

кв. сїѧ гл҃етъ а҆дѡнаі гдь: сѣ, а҆зъ на тѧ, сїдѡне, *и҆ прослáвлюсѧ въ тебѣ, и҆ оуразумѣеши, ѩ҃ко а҆зъ ѥ҆смь гдь, ѥгда҆ сотворю҆ въ тебѣ сѹдъ и҆ ѡ҆щ҃ѹсѧ въ тебѣ:

*Ісхо́д. д҃і: ні. Ѱал. мѳ: ѧі. ѩ҃Іезек. кѕ: ѕ.

кг. и҆ послю҆ на тѧ смéрть, и҆ кровь въ стогнахъ твоúхъ бѹдетъ, и҆ падѹтъ ѩ҃звенїи средѣ тебѣ мечéмъ, въ тебѣ и҆ ѡ҆крестъ тебѣ, и҆ оувѣдатъ, ѩ҃ко а҆зъ гдь:

кд. и҆ не бѹдетъ ктомѹ домъ їи҃левъ *сѡстенъ горести и҆ тéрнъ болѣзни ѡ҆ всѣхъ ѡ҆крéстныхъ ѥгѡ҆ ѡ҆безчéстившихъ и҃хъ, и҆ оуразумѣютъ, ѩ҃ко а҆зъ ѥ҆смь а҆дѡнаі гдь. *Чис. іг: не.

кѥ. Та́ко гл҃етъ а҆дѡнаі гдь: и҆ соберѹ домъ їи҃левъ ѡ҆ ѩ҃зы́кѣхъ, и҆дѣже разсы́пашасѧ та́мѡ, *и҆ ѡ҆щ҃ѹсѧ въ нúхъ пред людьмѝ и҆ ѩ҃зы́ки: и҆ вселя́тсѧ на земли своéй, ю҆же да́хъ рабу҆ моемѹ ѩ҃ковѹ, *Левіт. ѧі: мд.

кѕ. и҆ населя́тсѧ на нéй съ надéждею, и҆ созижду́тъ домы, и҆ насада́тъ ві҃нограды, и҆ вселя́тсѧ на нéй съ надéждею, ѥгда҆ сотворю҆ сѹдъ во всѣхъ, и҃же оукорúша а҃ во ѡ҆крéстныхъ и҃хъ: и҆ оуразумѣютъ, ѩ҃ко а҆зъ гдь бг҃ъ и҃хъ и҆ бг҃ъ ѻ҃тцéвъ и҃хъ.

Глава҆ к҃д.

Въ деса́тое лѣто, въ деса́тый мц҃ъ, (въ пéрвый дéнь) мца҆, бысть слово гдне ко мнѣ гл҃а:

к҃. *сыне человѣчь, оутвердѝ лицѣ твоѥ҆ на фарао́на царя҆ ѥгу́петска и҆ прорцы́ на́нь и҆ на ѥгу́петъ вéсь: *Ісаіа д҃і: а҆. Іерем. мѕ: в҃.

г҃. глаго́ли и҆ рцы́: сúце гл҃етъ а҆дѡнаі гдь: сѣ, а҆зъ наведу́ на тѧ, фарао́не, царю҆ ѥгу́петскїй, *сми́а велúкаго, сѣда́ющаго средѣ рѣ́къ своúхъ, глаго́люща҆го: моя҆ сѹть рѣки, и҆ а҆зъ сотворúхъ а҃.

*Ѱал. ѻ҃г: гі. Ісаіа кз: а҆.

д҃. А҆зъ же да́мъ *оу҆здý въ че́люсти твоя҆, и҆ прилѣплю рыбы рѣкъ твоúхъ ко крилóма твоúма, и҆ возведу́ тѧ ѡ҆ среды рѣкъ твоúхъ, и҆ къ чешýмъ твоúмъ прильпнѹтъ:

*Ѱал. ла: д҃. Ісаіа ѳ҃з: кд. Іезек. ѧн: д҃.

ѥ҃. и҆ низвéргу тѧ всѣ́хъ рыбы рѣкъ твоúхъ: на лицы́ пóла падéши, и҆ не соберéшисѧ, и҆ не ѡ҆гради́шисѧ, *звѣре́мъ земны́мъ и҆ пти́цамъ небе́снымъ да́хъ тѧ во сн҃ѣдь.

*Іерем. з҃: іг. бі: д҃. Іезек. лв: д҃.

ѕ҃. Й оувѣдатъ всѝ живу́щіи во ѥгу́птѣ, ѩ҃ко а҆зъ ѥ҆смь гдь: *занѐ былъ ѥ҆сѝ же́злъ тро́стянъ до́му їи҃лева҆:

*д҃ Цáрств. ні: кѧ. Ісаіа ѧѕ: ѕ.

з҃. ѥгда҆ ѩ҃ма тебѣ рукóю своéю, сокрýшилсѧ ѥ҆сѝ, и҆ ѥгда҆ восплескá на нúхъ всѧ́ка рукá, и҆ ѥгда҆ почúша на тебѣ, стéрлсѧ ѥ҆сѝ и҆ сломúлъ ѥ҆сѝ и҃хъ всѧ́ чрéсла.

и҃. Сегѡ҆ ра́ди та́ко гл҃етъ а҆дѡнаі гдь: *сѐ, а҆зъ наведу́ на тѧ мéчь и҆ погублю́ ѡ҆ тебѣ человѣ́ки и҆ скоты,

*Іерем. мд: л҃.

ѳ҃. и҆ бѹдетъ земля҆ ѥгу́петска въ погúбель и҆ во ѡ҆пýстѣнїе, и҆ оуразумѣ́ютъ, ѩ҃ко а҆зъ ѥ҆смь гдь. Понéже глаго́лалъ ѥ҆сѝ, ѩ҃ко рѣки моя҆ сѹть, и҆ а҆зъ сотворúхъ а҃:

і҃. тогѡ҆ ра́ди, сѐ, а҆зъ на тѧ и҆ на всѧ́ рѣ́ки твоя҆, и҆ да́мъ зéмлю ѥгу́петскѹ во ѡ҆пýстѣнїе и҆ въ мéчь и҆ въ погúбель, *ѡ҆ магдóла и҆ сѣны́ и҆ да́же до предѣ́лъ ѣ҆ѳіо́пскихъ: *Іезек. л҃: ѕ.

ѧі. *не прóйдетъ сквозѣ́ ѐ҆а҆ нога҆ человѣ́ча, ни нога҆ скоти́ѧ не постýпитъ по нéй, и҆ не населúтсѧ четы́редесѧть лѣ́тъ: *Іезек. лв: гі.

кі. и҆ да́мъ зéмлю ѥгѡ҆ въ па́губу

средѣ земліи ѡпꙋстѣлыя, и гради его средѣ градовъ ѡпꙋстѣвшихъ бꙋдꙋтъ, въ разорѣніи бꙋдꙋтъ четыредесать лѣтъ: *и разсѣю егꙋпта во ꙗзыцѣхъ, и развею а по страналіх. *Іезек. а: кг.

гі. Сіа глетъ адонаі гдь: *по четыредесатихъ лѣтѣхъ соберꙋ егꙋптяны ѡ ꙗзыкъ, аможе разсыпашасѧ, *Исаіа ді: ні.

ді. и возвращꙋ плѣнники егꙋпетскіа и вселю а въ землю *фадꙋрскꙋю, въ землю, ѡнꙋдже взати выша, и бꙋдетъ власть смирѣнна:

*Быт. і: ді. Іерем. мд: а.

ёі. паче всѣхъ властей бꙋдетъ смирѣнна, и не вознесется ктомꙋ над ꙗзыки, и ꙋмалены сотворю а, ёже не бꙋти имъ мнѡгимъ во ꙗзыцѣхъ.

ёі. *И не бꙋдꙋтъ ктомꙋ домꙋ іꙗлевꙋ въ надеждꙋ воспоминающꙋю беззаконіе, внегда послѣдовати имъ по нихъ: ѳи ꙋразмѣютъ, ꙗкѡ азъ есмь гдь. *Пач. Іерем. д: зі. ѳІезек. кѕ: ѕ.

зі. И бысть въ двадесать седмое лѣто, во единѣхъ день мца перваго, бысть слово гдне ко мнѣ гла:

ні. сыне человѣчь, навꙋходоносоръ царь вавꙋлѡнскъ поработи силꙋ свою работою великою на тꙋра, всака глава плѣшива и всако рамо наго: и мзда не бысть емꙋ ни силѣ его на тꙋра, *за работꙋ, ёюже работаша нань.

*д Царств. і: а. Ѱал. рѧѕ: ні.

ді. Тогѡ ради сіце глетъ адонаі гдь: се, азъ даю навꙋходоносорꙋ царю вавꙋлѡнскꙋ землю егꙋпетскꙋ, и возметъ множество ея, и плѣнитъ плѣны ея, и расхититъ кирысти ея, и бꙋдетъ мзда силѣ его:

кі. за службꙋ его, ёюже послꙋжи на тꙋра, дахъ емꙋ землю егꙋпетскꙋ, *зане послꙋжи мнѣ, сіа глетъ адонаі гдь. *Исаіа і: ё.

ка. Въ той день взыдетъ рогъ всемꙋ домꙋ іꙗлевꙋ, *и тебѣ дамъ ꙋстта ѡвёрста средѣ ихъ, и ꙋвѣдятъ, ꙗкѡ азъ есмь гдь. *Іезек. кд: кз.

Глава кі.

И бысть слово гдне ко мнѣ гла:

в. сыне человѣчь, пророцы и рцы: сіа глетъ адонаі гдь:

г. возрыдайте: *Оле, Оле день! ꙗкѡ близ день гдень, и приближается день ѡблака, и конецъ ꙗзыкѡвъ бꙋдетъ:

*Іоил. в: в. Софон. а: ді.

д. *и пріидетъ мечь на егꙋптяны, и бꙋдетъ матежъ во ѳіопіи, и падꙋтъ ꙗзвеніи во егꙋптѣ, и взато бꙋдетъ множество ихъ, и падꙋтся ѡснованіа его: *Исаіа к: г.

ё. персане и крітане, и лꙋдане и ливꙋане, и ливіи (и всѧ аравіа) и вси прилꙋбенницы, и сынове, ихже ѡ завѣта моегѡ, въ нелѣхъ мечелѣхъ падꙋтъ съ нилѣх.

ѕ. Сіа глетъ гдь: и падꙋтъ подпꙋры егꙋпта, *и снидетъ оукоризна крѣпости его ѡ магдола даже до сіены, мечелѣх падꙋтъ въ нелѣх, глетъ адонаі гдь. *Іезек. кд: і.

з. И ѡпꙋстѣютъ средѣ странъ погибшихъ, и градовъ ихъ средѣ градовъ ѡпꙋстѣвшихъ бꙋдꙋтъ:

и. и ꙋразмѣютъ, *ꙗкѡ азъ есмь гдь, егда дамъ ѻгнь на егꙋпетъ, и сокрꙋшатся вси помагающіи емꙋ.

*Іезек. кд: ѕі.

ѳ. Въ той день пріидꙋтъ вѣстницы ѡ лица моегѡ въ сѣелѣх тꙋмашеся погꙋбити надежду ливинскꙋю земли, и бꙋдетъ имъ матежъ *въ день егꙋпетскъ, ꙗкѡ се, приспѣ. *Исход. ві: кд.

і. Сіа глетъ адонаі гдь: и погꙋблю множество егꙋптянъ рꙋкою навꙋходоносора царя вавꙋлѡнска,

ія. самаго и людіи его съ нилѣх, гꙋбителіе ѡ ꙗзыкъ послани погꙋбити землю: *и ѡзвлекꙋтъ вси мечы своа на егꙋпта, и наполнится земла ꙗзвеными. *Іезек. ла: ія.

кі. *И дамъ рѣки ихъ во ѡпꙋстѣніе и ѡдамъ землю въ рꙋцѣ злыхъ,

ѝ погꙋблю̀ зе́млю ѝ и҆сполне́нїе е҆̀ рꙋка́ми чꙋжди́хъ, т҃а́зъ гдⷭ҇ь гла́хъ.
*Ѷса́ї а҃: е҃. †Іезек. е҃: з҃.

гі. Ꙗ҆́кш сїа̀ гла́етъ а҆дѡна̀ї гдⷭ҇ь: *погꙋблю̀ кꙋми́ры ѝ и҆спра́жню̀ вельмо́жы ѿ мемфі́са ѝ старе́йшины ѿ землѝ е҆гꙋпе́тскїа, ѝ не бꙋдꙋ́тъ ктомꙋ́: ѝ да́мъ стра́хъ во землѝ е҆гꙋпе́тстѣй.
*Заха́р. гі: в҃.

ді. *Ѝ погꙋблю̀ зе́млю фадѡ́рскꙋю, ѝ да́мъ ѻ҆́гнь на та́нїса, ѝ сотворю̀ ѿмще́нїе въ дїоспо́ли, *Іерем. мд: а҃.

е҃і. ѝ и҆злію̀ я҆́рость мою̀ на саі́нъ кре́пость е҆гꙋпе́тскꙋ, ѝ погублю̀ мно́жество *ме́мфы. *Іерем. мѕ: кѳ. Ѿсі́а д҃: е҃.

ѕі. Ѝ да́мъ ѻ҆́гнь на е҆гꙋ́пта, ѝ мате́жемъ возмате́тсѧ саі́съ, ѝ въ дїоспо́ли бꙋ́детъ разсѣ́лина, ѝ разлію́тсѧ во́ды.

з҃і. Ю҆ношш *и҆лїꙋпо́ла ѝ вꙋ́ласта мече́мъ падꙋ́тъ, ѝ жены̀ въ плѣ́нъ по́йдꙋтъ: *Ѷсхо́д. а҃: а҃і.

и҃і. *ѝ въ тафне́сѣ помрачи́тсѧ де́нь, е҆гда̀ сокрꙋши́ тамш скипе́тры е҆гꙋпе́тски, ѝ погибне́тъ та́мш ꙋ҆кори́зна кре́пости е҆гѡ̀, ѝ того̀ покры́етъ ѿблакъ, ѝ дще́ри е҆гѡ̀ во плѣне́нїе ѿведꙋ́тсѧ.
*Ѷса́ї а҃: д҃. Іерем. мѕ: д҃і.

дѳ҃і. *Ѝ сотворю̀ сꙋдъ во е҆гꙋптѣ, ѝ ꙋ҆разꙋмѣ́ютъ, я҆́кш а҆́зъ е҆́смь гдⷭ҇ь.
*Іерем. а҃: ѕ҃і.

к҃. Ѝ бы́сть во е҆диннадеса́тое лѣ́то, въ пе́рвый мц҃ъ, въ седмы́й де́нь мц҃а, бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гла́:

ка҃. сы́не челове́чь, *мы́шцы фараѡ́на царя̀ е҆гꙋпе́тска сотро́хъ, ѝ сѐ, не помоли́сѧ, е҆́же да́ти е҆мꙋ́ цѣлбꙋ́, приложи́ти е҆мꙋ́ пла́стырь, (ѿбязати,) да́ти си́лꙋ, да во́зметъ мечь. *Іерем. мн: кѳ.

кв҃. Тогѡ̀ ра́ди сі́а гла́етъ а҆дѡна̀ї гдⷭ҇ь: сѐ, а҆́зъ на фараѡ́на царя̀ е҆гꙋпе́тска, ѝ сокрꙋ́шꙋ мы́шцы е҆гѡ̀ кре́пкїа ѝ протаже́ныа ѝ сотре́ныа, ѝ и҆зри́нꙋ мечь е҆гѡ̀ и҆̀з рꙋкѝ е҆гѡ̀:

кг҃. *ѝ разсѣ́ю е҆гꙋ́пта во ꙗ҆зы́ки ѝ развѣ́ю и҆̀хъ во страны̀: *Іезек. кд: в҃і.

кд҃. ѝ ꙋ҆кре́плю мы́шцы царя̀ вавꙋ́лѡнска ѝ да́мъ мечь мо́й въ рꙋкꙋ̀ е҆гѡ̀, ѝ наведе́тъ е҆гѡ̀ на е҆гꙋ́пта, ѝ плѣни́тъ плѣне́нїе е҆гѡ̀, ѝ во́зметъ кꙋры́сти е҆гѡ̀:

кѳ҃. ѝ ꙋ҆кре́плю мы́шцы царя̀ вавꙋ́лѡнска, мы́шцы же фараѡ́ни падꙋ́тъ: ѝ ꙋ҆вѣ́дятъ, ꙗ҆́кш а҆́зъ е҆́смь гдⷭ҇ь, е҆гда̀ да́мъ мечь мо́й въ рꙋцѣ̀ царя̀ вавꙋ́лѡнска, ѝ простре́тъ е҆гѡ̀ на зе́млю е҆гꙋпе́тскꙋ,

ѯ҃ѕ. ѝ разсѣ́ю е҆гꙋ́пта во ꙗ҆зы́ки ѝ развѣ́ю и҆̀хъ во страны̀: ѝ ꙋ҆вѣ́дятъ всѝ, ꙗ҆́кш а҆́зъ е҆́смь гдⷭ҇ь.

Глава̀ л҃а.

Ѝ бы́сть во е҆диннадеса́тое лѣ́то, въ тре́тїй мц҃ъ, во е҆ди́нъ де́нь мц҃а, бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гла́:

в҃. сы́не челове́чь, рцы̀ фараѡ́нꙋ царю̀ е҆гꙋпе́тскꙋ ѝ мно́жествꙋ е҆гѡ̀: комꙋ́ ꙋ҆подо́билъ е҆сѝ себѣ̀ въ высотѣ̀ твое́й;

г҃. *сѐ, а҆ссꙋ́ръ кꙋпари́съ къ тлѣва́нѣ, до́бръ ѿра́сльми ѝ высо́къ вели́чествомъ ѝ ча́стъ покро́вомъ, ѝ средѣ̀ ѿблакъ бы́сть вла́сть е҆гѡ̀:
*Іезек. лв: кв. †Ѱал. лѕ: лѳ. Дан. д҃: з҃.

д҃. вода̀ воспита̀ е҆гѡ̀, бе́здна вознесѐ е҆гѡ̀, рѣ́ки своѝ приведѐ ѿкрестъ садꙋ́въ свои́хъ, ѝ соста́вы своѝ и҆спꙋстѝ во всѧ̀ древеса̀ полева́.

е҃. *Сегѡ̀ ра́ди возне́сесѧ вели́чество е҆гѡ̀ па́че всѣ́хъ древе́съ по́льныхъ, разшири́шасѧ вѣ́твїе е҆гѡ̀, ѝ вознесо́шасѧ ѿра́сли е҆гѡ̀ ѿ воды̀ мно́ги, е҆гда̀ протаже́сѧ. *Дан. д҃: и҃.

ѕ҃. *Во ѿра́слехъ е҆гѡ̀ возгнѣзди́шасѧ всѧ̀ пти́цы небе́сныа, ѝ подъ вѣ́твьми е҆гѡ̀ рождаꙋ́сѧ всѝ звѣ́рїе по́льнїи, подъ сѣ́нїю е҆гѡ̀ вселя́сѧ всѐ мно́жество ꙗ҆зы́ковъ. *Дан. д҃: к҃.

з҃. Ѝ бы́сть до́бръ въ высотѣ̀ свое́й мно́жества ра́ди вѣ́твїй свои́хъ, я҆́кш кѣ́ша коре́нїе е҆гѡ̀ къ водѣ̀ мно́зѣ.

и҃. *Ѝ кꙋпари́сн не таковы̀ въ рай

бжі҃ін, и҆ со́сны неподо́бны ѿра́слемъ є҆гѡ̀, и҆ є҆лїе́ не бы́сть подо́бно вѣ́твїямъ є҆гѡ̀: всѧ́кое дре́во, є҆́же въ раи҃ бжі҃ін, не бы́сть подо́бно є҆мꙋ̀ въ доброт҃ѣ є҆гѡ̀, мно́жества ра́ди вѣ́твїй є҆гѡ̀. *Іезек. кн: гі.

д҃. Добра̀ сотвори́хъ є҆го̀ во мно́жествѣ вѣ́твїй є҆гѡ̀, и҆ возревнова́ша є҆мꙋ̀ древеса̀ ра́йскаѧ сла́дости бжі҃а.

г҃. Тогѡ̀ ра́ди сі́а̀ гл҃етъ а҆дѡнаі҃ гдь: поне́же бы́лъ є҆сі҃ вели́къ величествомъ и҆ да́лъ є҆сі҃ вла́сть свою̀ во среди́нꙋ ѿблакъ, и҆ возне́сеся се́рдце є҆гѡ̀ въ высотѣ̀ є҆гѡ̀, и҆ ви́дѣхъ, є҆гда̀ возне́сеся:

а҃і. *и҆ преда́хъ є҆го̀ въ рꙋ́цѣ кна́за а҆зы́ческа, и҆ сотворі҃ пла́гꙋ є҆гѡ̀, по нече́стїю є҆гѡ̀. *Іезек. л҃: а҃і.

в҃і. И҆ и҆згна́хъ є҆го̀ а҆́зъ, *и҆ потреби́ша є҆го̀ чꙋ́ждіи гꙋби́телїе ѿ а҆зы́къ, и҆ повергоша̀ є҆го̀ на гора́хъ: и҆ во всѣ́хъ де́брехъ падо́ша вѣ́тви є҆гѡ̀, и҆ сотро́шася ѿра́сли є҆гѡ̀ на всѧ́цѣхъ по́ли земны́хъ, и҆ снидо́ша ѿ покро́ва є҆гѡ̀ вси҃ лю́дїе а҆зы́кшихъ и҆ разори́ша є҆го̀.

*Іезек. кн: з҃. л҃: а҃і.

г҃і. Во паде́нїи є҆гѡ̀ почи́ша всѧ̀ пти́цы небе́сныя, и҆ на сте́блїехъ є҆гѡ̀ бы́ша вси҃ звѣ́рїе се́лнїи,

д҃і. а҆́кш да не возно́сятся вели́чествомъ свои́мъ всѧ̀ древеса̀, а҆́же въ водѣ̀, и҆ не да́дꙋтъ вла́сти своеѧ̀ средѣ̀ ѿблакъ, и҆ не стану́тъ въ высотѣ̀ и҆́хъ къ немꙋ̀ вси҃ пи́ющіи во́дꙋ, вси҃ ѿда́ни бы́ша во сме́рть во глꙋби́нꙋ земли́, средѣ̀ сыно́въ челове́ческихъ *къ низходя́щымъ въ про́пасть.

*Ѱал. л҃г: з҃і. ѯв: і҃. рмв: з҃.

е҃і. Сі́а̀ гл҃етъ а҆дѡнаі҃ гдь: въ сне́ньже де́нь сведе́ся *во а҆́дъ, пла́кася ѿ не́мъ бе́здна: и҆ ꙋдержа́хъ рѣ́ки ея̀ и҆ возбрани́хъ мно́жествꙋ во́дъ, и҆ поме́рче ѿ не́мъ лїва́нъ, и҆ всѧ̀ древеса̀ полева́ ѿ не́мъ разсла́бишася: *Исаі҃а кі: а҃і.

ѕ҃і. ѿ гла́са паде́нїа є҆гѡ̀ потрясо́шася а҆зы́цы, є҆гда̀ *свожда́хъ є҆го̀ во а҆́дъ со снизходя́щими въ ро́въ, и҆ ꙋтѣши́хꙋ є҆го̀ въ земли́ до́лнѣйшей всѧ̀ древеса̀ сла́дости, и҆ и҆збра́ннаѧ и҆ до́брая лїва́нова, всѧ̀ пи́ющаѧ во́дꙋ:

*Исаі҃а кі: д҃. Іезек. кн: и҃. л҃: и҃.

з҃і. и҆ та̀ во сведо́шася съ ни́мъ во а҆́дъ со а҆́звеными ѿ мечà, и҆ сѣ́мя є҆гѡ̀, и҆ живꙋ́щіи подъ покро́вомъ є҆гѡ̀ средѣ̀ жи́зни своеѧ̀ погибо́ша.

и҃і. Комꙋ̀ ꙋподо́бнися є҆сі҃ си́лою и҆ сла́вою и҆ вели́чествомъ во древесѣ́хъ сла́дости; сведи́ и҆ сни́ди со древеса́ми сла́дости *во глꙋби́нꙋ земны́ю: средѣ̀ нешвре́заныхъ ꙋ҆спе́шіи со а҆́звеными мечёмъ: та́кш фараѡ́нъ и҆ всѣ̀ мно́жество кре́пости є҆гѡ̀, гл҃етъ а҆дѡнаі҃ гдь.

*Іезек. кн: и҃.

ГЛАВА̀ ѧк.

И҆ бы́сть во второенаде́сятъ лѣ́то, во второ́мъ наде́сять мц҃ѣ, во є҆ди́нѣ де́нь мц҃а,

в҃. бы́сть сло́во гд҃не ко мнѣ̀ гл҃а: сы́не человѣ́чь, возми́ пла́чь на фараѡ́на царя̀ є҆гꙋ́петска и҆ рече́ши є҆мꙋ̀: львꙋ̀ а҆зы́кшихъ ꙋподо́бнися є҆сі҃ ты̀, и҆ а҆́кш *смі́й вели́кій, и҆́же въ мо́рѣ, и҆ би́лъ є҆сі҃ рога́ми въ рѣка́хъ твои́хъ, и҆ возмꙋща́лъ є҆сі҃ во́дꙋ нога́ма твои́ма, и҆ попира́лъ є҆сі҃ рѣ́ки твоѧ̀.

*Исаі҃а є҃: кд. Ієрем. м҃д: д҃і. Іезек. кд: г҃.

г҃. Сі́а̀ гл҃етъ а҆дѡнаі҃ гдь: *и҆ возложꙋ̀ на та̀ сѣ́ти моѧ̀ въ собра́нїи люді́й мно́гихъ, *Іезек. в҃і: г҃і. з҃і: к҃.

д҃. и҆ и҆зведꙋ̀ та̀ ꙋ҆́дою мое́ю, и҆ прострꙋ̀ та̀ на земли́: поля̀ напо́лнятся тебѣ̀, *и҆ посажꙋ̀ на тебѣ̀ всѧ̀ пти́цы небе́сныя, и҆ насы́щꙋ тобо́ю всѧ̀ звѣ́ри всеѧ̀ земли́: *Іезек. кд: е҃.

е҃. и҆ повергꙋ̀ плю́ти твоѧ̀ на гора́хъ, и҆ напо́лню кро́вїю твое́ю всю̀ зе́млю,

ѕ҃. и҆ напїе́тся земля̀ ѿ гно́а твоегѡ̀, ѿ мно́жества твоегѡ̀ на гора́хъ: и҆ де́бри напо́лню ѿ тебѐ,

з҃. *и҆ покры́ю не́бо, є҆гда̀ ꙋга́снеши, и҆ помрачꙋ̀ звѣ́зды є҆гѡ̀, со́лнце во

шблацѣ сокрыю, и лунѣ не тавитъ свѣта своегѡ: *Исаіа г: т. Іѡил. в: ла. г: ег. Матѳ. кд: кд. Марк. г: кд.

и. всѣ свѣтила небесная помрачѹ на тѣ и дамъ тмѹ на землю твою, глетъ адонаі гдь.

ѳ. *И разгнѣваю сердца людій многихъ, егда изведѹ плѣнники твоа во тазыки, въ землю, аже не зналъ еси. *Исход. ег: аі.

т. И оуныютъ ѡ тебѣ тазыцы многи, и царіе іхъ оужасомъ оужаснѹтсѧ ѡ тебѣ, егда налетитъ мечь мой на лица іхъ, чающе паденіа своегѡ ѡ дне паденіа твоегѡ.

аі. Іакѡ сіа глетъ адонаі гдь: мечь царѣ вавѹлѡнска пріидетъ тебѣ, мечьми исполиншвъ, и пораженъ крѣпость твою:

ві. гѹбителіе ѡ тазыкъ всѣ, и погѹбятъ оукоризнѹ егупетскѹ, и *сокрѹшитсѧ всѣ крѣпость егѡ. *Іезек. кн: з.

гі. *И погѹблю всѣ скоты егѡ ѡ воды многи, и не возмѹтитъ еѧ нога человѣческа ктомѹ, и стопа скотіа не стѹпитъ на ню. *Іезек. кд: аі.

ді. Такѡ тогда оумолкнѹтъ воды іхъ, и рѣки іхъ такѡ елеи потекѹтъ, глетъ адонаі гдь,

еі. егда дамъ егупта въ пагѹбѹ, и ѡпѹстѣетъ земла съ полнотою своею, егда разсѣю всѣ живѹщыа на неи, *и оубѣдятъ, такѡ азъ есмь гдь. *Іезек. л: и. лг: кд.

зі. Плачь есть, и восплачешисѧ ѡ немъ, и дщери тазычестіа восплачѹтсѧ ѡ немъ, над егуптомъ и над всею силою егѡ восплачѹтсѧ, глетъ адонаі гдь

зі. И бысть во второенадесать лѣто, первагѡ міца въ патыйнадесать день, бысть слово гдне ко мнѣ гла:

ии. сыне человѣчь, восплачисѧ ѡ крѣпости егупетстѣй (прекланаа преведіи его): и сведѹтъ дщерей егѡ мертвыхъ тазыцы во глѹбинѹ земнѹю *ко низходящымъ въ пропасть.

*Исаіа ді: д. Іезек. кѕ: к. кн: и.

ѳі. *О водъ благолѣпнѡ снидиі посни съ нешбрѣзанными. *Исаіа ді: аі.

к. Средѣ тазвеныхъ мечемъ падѹтъ съ нимъ, и оуснетъ всѣ крѣпость егѡ.

ка. *И рекѹтъ тѝ исполіни: во глѹбинѣ пропасти бѹди, когѡ лѹчши еси ты; сниди и лази съ нешбрѣзанными средѣ тазвеныхъ мечемъ.

*Исаіа ді: т.

кв. Тамш ассѹръ и весь сонмъ егѡ, *и всѣ тазвеніи тамш дашасѧ, и гробъ іхъ во глѹбинѣ пропасти, и бысть сонмъ егѡ ѡкрестъ гроба егѡ, всѣ тазвеніи падшіи мечемъ, *Іезек. ла: т.

кг. *іже даша гробы егѡ во стегнѣхъ рва, и бысть сонмъ егѡ ѡкрестъ гроба егѡ, всѣ тіи тазвеніи падающіи мечемъ, іже даша страхъ своі на земли живыхъ. *Исаіа ді: еі.

кд. Тамш *елами и всѣ сила егѡ ѡкрестъ гроба егѡ, всѣ тазвеніи падшіи мечемъ и низходящіи нешбрѣзани во глѹбинѹ земнѹю, давшіи страхъ своі на земли живыхъ: *Быт. т: кв. Іерем. мд: ад.

ке. и пріяша мѹченіе своѐ *съ низходящими въ пропасть, средѣ тазвеныхъ. *Іезек. лв: ии.

кѕ. Тамш дашасѧ мосохъ, и довель, и всѣ сила егѡ, ѡкрестъ гроба егѡ, всѣ нешбрѣзанніи тазвеніи ѡ мечѣ, давшіи страхъ своі на земли жизни.

кз. И оуспоша со исполины падшими ѡ вѣка, іже снидоша во адъ во ѻрѹжіи воинствъ и положиша мечы своѧ подъ главы своѧ, и быша беззаконіа іхъ на костехъ іхъ, такѡ оустрашиша всѣхъ во житіи своемъ, и страхъ сильнымъ быша на земли живѹщымъ.

кн. И ты посредѣ нешбрѣзанныхъ сокрѹшишисѧ и поспиши со тазвеными мечемъ.

к҃д. Та́мѡ ѣ́дѡмъ и҃ цари́е є҃гѡ и҃ вси́ кнѧ́зи а҃ссѵ́рскы, да́вшіи кр҃по́сть свою́ на ѯ҃зы́ мє́чнꙋю: сі́и со ѯ҃звены́ми ѹ҃спѣ́ша, съ низходѧ́щими въ ро́въ.

л҃. Та́мѡ кнѧ́зи сѣ́вєрстіи вси́, та́мѡ вси́ воєвѡ́ды а҃ссѵ́рскы, и҃́же свєдє́ни бы́ша со ѯ҃звены́ми со стра́хомъ свои́мъ и҃ со кр҃по́стію свое́ю стыдѧ́щєсѧ, ѹ҃спѣ́ша нєшкр҃ѣ́щаннїи со ѯ҃звены́ми мєчє́мъ, и҃ прїѧ́ша мꙋчє́нїе свое́ съ низходѧ́щими въ про́пасть.

л҃а. Тѣ́хъ ѹ҃зритъ царь фараѡ́нъ и҃ ѹ҃тѣ́шится ѡ҃ всє́й кр҃по́сти и҃хъ: фараѡ́нъ и҃ ѯ҃звєнїи мєчє́мъ и҃ вса́ сі́ла є҃гѡ, гл҃етъ а҃дѡнаи́ гдь.

л҃в. И҃́ко да́хъ стра́хъ мо́й на землѝ жи́зни, и҃ ѹ҃спнетъ средѣ́ нєшкр҃ѣ́щанныхъ со ѯ҃звены́ми мєчє́мъ фараѡ́нъ, и҃ всѣ́ мно́жество є҃гѡ съ ни́мъ, гл҃етъ а҃дѡнаи́ гдь.

Глава́ л҃г

И҃ бы́сть сло́во гд҃не ко мнѣ́ гл҃а:

к҃. сы́не человѣ́чь, глаго́ли ко сыно́мъ люді́й твои́хъ и҃ рече́ши къ ни́мъ: земла́, на ню́же а҃́зъ а҃́ще наведѹ́ мє́чь, и҃ пои́мѵтъ лю́дїе земли́ человѣ́ка є҃ди́наго ѡ҃ себѣ́ и҃ поста́вятъ є҃го́ себѣ́ *во стра́жа, *д҃ Царств. а҃: з҃.

к҃г. и҃ ѹ҃зритъ мє́чь гра́дꙋщь на зе́млю, и҃ вострꙋбитъ тр҃вбо́ю, и҃ пропов҃ѣ́стъ лю́демъ,

к҃д. и҃ ѹ҃слы́шитъ ѹ҃слы́шавый гла́съ тр҃вбы́, а҃ не сохрани́тся, и҃ на́йдетъ мє́чь и҃ постѷ́гнетъ є҃го́, кро́вь є҃гѡ на главѣ́ є҃гѡ бѹ́детъ:

к҃е. и҃́ко слы́ша гла́съ тр҃вбы́ и҃ не сохрани́сѧ, кро́вь є҃гѡ на нє́мъ бѹ́детъ: а҃ сі́й, понє́же сохрани́сѧ, дꙋ́шꙋ свою́ и҃зба́вилъ.

к҃ѕ. И҃ стра́жъ, а҃́ще ѹ҃ви́дитъ мє́чь гра́дꙋщь, и҃ не вострꙋбитъ тр҃вбо́ю, (и҃ не пропов҃ѣ́стъ лю́демъ,) и҃ лю́дїе не ѡ҃храна́тъ себѣ́, и҃ наше́дъ мє́чь во́зметъ ѡ҃ ни́хъ дꙋ́шꙋ, та́ ѹ҃бѡ безза́коніа ра́ди своегѡ взя́тъ, а҃ кро́ве є҃а҃ ѡ҃ рꙋкѝ стра́жа взыщѹ́.

з҃. И҃ ты́, сы́не человѣ́чь, *во стра́жа да́хъ тѧ҃ до́мꙋ і҃ꙗлевꙋ́, и҃ ѹ҃слы́шиши ѡ҃ ѹ҃стъ мои́хъ сло́во, и҃ пропов҃ѣ́си и҃мъ ѡ҃ мнє́. *Исаі́а ни҃: а҃. Іезек. г҃: з҃і.

и҃. Є҃гда́ рекѹ́ гр҃ѣ́шнику: гр҃ѣ́шниче, смє́ртїю ѹ҃мреши: и҃ не вѹ́деши глаго́лати (гр҃ѣ́шнику), є҃́же сохрани́тисѧ нечести́вомꙋ, (є҃́же ѡ҃брати́тисѧ є҃мꙋ) ѡ҃ пꙋ́ти своегѡ (и҃ жи́вꙋ бы́ти є҃мꙋ), то́й безззако́нникъ во беззако́нїи своє́мъ ѹ҃мре́тъ, *а҃ кро́ве є҃гѡ ѿ рꙋкѝ твоея́ взыщѹ́. *Іезек. кд҃: и҃. Дѣа́н. ни҃: ѕ҃.

к҃ѳ. Ѩ҃ще же ты́ пропов҃ѣ́си нечести́вомꙋ пꙋ́ть є҃гѡ, є҃́же ѡ҃брати́тисѧ ѡ҃ него́, и҃ не ѡ҃брати́тся съ пꙋ́ти своегѡ, то́й въ нечє́стїи своє́мъ ѹ҃мре́тъ, а҃ ты́ дꙋ́шꙋ твою́ и҃зба́вилъ є҃си́.

л҃. И҃ ты́, сы́не человѣ́чь, рцы́ до́мꙋ і҃ꙗлевꙋ́: сі́це гл҃а́сте глаго́люще: пре́лєсти на́ша *и҃ беззако́нїа на́ша на́съ сꙋ́ть, и҃ мы́ въ ни́хъ та́ємъ, †и҃ ка́ко на́мъ живы́мъ бы́ти;

*Ѱал. ѵа҃: є҃. †Ѱал. пд҃: и҃, д҃.

л҃а. рцы́ и҃мъ: живꙋ́ а҃́зъ, гл҃етъ а҃дѡнаи́ гдь, *не хощꙋ́ смє́рти гр҃ѣ́шника, но є҃́же ѡ҃брати́тисѧ нечести́вомꙋ ѡ҃ пꙋ́ти своегѡ и҃ жи́вꙋ бы́ти є҃мꙋ: ѡ҃бращє́нїемъ ѡ҃крати́тесѧ ѡ҃ пꙋ́ти ва́шегѡ зла́гѡ: и҃ вскꙋ́ю ѹ҃мира́ете, до́мѡ і҃ꙗлевъ;

*в Царств. кі҃: ді҃. Іезек. ни҃: кг҃, ѵа҃. Аггє́й а҃: є҃.

л҃в. И҃ ты́, сы́не человѣ́чь, рцы́ ко сыно́мъ люді́й твои́хъ: *пра́вда пр҃ѣ́дника не и҃зба́витъ є҃гѡ, въ о҃́ньже дє́нь прелъсти́тся: и҃ беззако́нїе беззако́нника не ѹ҃бї́етъ, въ о҃́ньже дє́нь ѡ҃брати́тся ѡ҃ беззако́нїа своегѡ: и҃ пр҃ѣ́дникъ не мо́жетъ спасти́сѧ въ дє́нь гр҃ѣ́ха своегѡ.

*Іезек. ни҃: кд҃.

л҃г. Є҃гда́ рекѹ́ пр҃ѣ́днику: жи́знїю живъ бѹ́деши: *сі́й же ѹ҃пова́лъ на пра́вдꙋ свою́ и҃ сотвори́тъ беззако́нїе, вса́ пра́вды є҃гѡ не воспомя́нѹтся, въ непра́вдѣ своє́й, и҃́же сотвори́, въ то́й ѹ҃мре́тъ.

*а҃ Корі́нѳ. г҃: ві҃.

ѧі. И ѓгда̀ реку̀ нечестивомоу̀: смертію оу҃мрешн: и ѡ҃братитсѧ ѡ҃ грѣха̀ своегѡ̀ и сотвори҃тъ сѹ҃дъ и пра̀вдꙋ,

ѓі. *и зало҃гъ ѡ҃даетъ и восхищѣное возвратитъ, беззако҃нникъ въ запов҃дехъ жи҃зни ходи҃ти бꙋ҃детъ, ѓ҃же не сотвори҃ти непра̀вды, жи҃знію жи҃въ бꙋ҃детъ и не оу҃мретъ:

*Исх҃од. кѳ: кѕ. Второзак. кд: гі.

ѕі. *вси҃ грѣси҃ ѓгѡ̀, ѩ҃же согрѣшѝ, не поманꙋ҃тсѧ: поне҃же сѹ҃дъ и пра̀вдꙋ сотворѝ, жи҃въ бꙋ҃детъ въ ни҃хъ.

*Исаі҃а мг: кѳ. Іерем. лѧ: ѧд.

зі. И рекꙋ҃тъ сы҃нове людій твои҃хъ: *непра̀въ пꙋ҃ть гд҃ень. И сѐ, пꙋ҃ть и҃хъ непра̀въ. *Іезек. ні: кѳ.

ѝі. Ѓгда̀ совратитсѧ пр҃ѣникъ ѡ҃ пра̀вды своеѧ̀ и сотвори҃тъ беззако҃ніе, и оу҃мретъ въ не҃мъ.

ѳі. И ѓгда̀ грѣшникъ возвратитсѧ ѡ҃ беззако҃нїа своегѡ̀ и сотвори҃тъ сѹ҃дъ и пра̀вдꙋ, тѣ҃й жи҃въ бꙋ҃детъ въ ни҃хъ.

к. И сѐ ѓ҃сть, ѓ҃же рекосте: непра̀въ пꙋ҃ть гд҃ень. *Комꙋ҃ждо по пꙋтѣ҃мъ ѓгѡ̀ сꙋ҃дъ ва҃мъ, до҃ме і҃левъ.

*Псал. ѯа: гі. Прит҃ч. кд: ві. Іерем. лѧ: ѳі. Іезек. нѳ: л. Матѳ. ѕі: кз. Римлян. ѓ: ѕ.

ка. И бы҃сть во второенадесѧть лѣ҃то, мц҃а второгонадесѧть, въ пѧ҃тый де҃нь мц҃а плѣне҃нїа на҃шегѡ, прі҃йде ко мнѣ ѡ҃ ґерли҃ма оу҃цѣлѣвый глаго҃ла: *плѣне҃нъ бы҃сть гра̀дъ. *ѳ Царств. кѓ: ѳ.

кв. И рꙋ҃ка гд҃на бы҃сть на мнѣ въ вѣ҃черъ, пре҃жде пришествіа ѓгѡ̀, *и ѡ҃вѐрзе оу҃стà моѧ̀, до҃ндеже прі҃йде ко мнѣ заꙋ҃тра: и ѡ҃вѐрзшасѧ оу҃стà моѧ̀ не затворѝшасѧ ктомꙋ҃. *Іезек. кд: кз.

кг. И бы҃сть сло҃во гд҃не ко мнѣ гл҃а:

кд. сы҃не челов҃ѣчь, живꙋ҃щіи на ѡ҃пꙋстѣвшихъ мѣ҃стѣхъ во землѝ і҃левѣ глаго҃лютъ: ѐдинъ ба҃ше *авраа҃мъ и ѡ҃держа҃ше зе҃млю, а҆ мы҃ мно҃жайшіи ѓ҃смы, на҃мъ дана̀ ѓ҃сть земла̀ во ѡ҃держа҃ніе. *Римлян. ѧ: гі. Исаі҃а на: ѕ.

кѓ. Тогѡ̀ ра̀ди рцы҃ и҃мъ: сі҃це гл҃етъ а҆дѡна҃й гд҃ь: поне҃же *съ кровію ва҃ше и сы҃ны ва҃ши воздвигосте ко кꙋмі҃рнымъ и кровь пролива҃сте, и зе҃млю ли насл҃ѣдите; *второзак. кі: кг.

кѕ. стасте съ мече҃мъ ва҃шимъ, сотвори҃сте ме҃рзости, *и кі҃йждо женꙋ̀ бли҃жнягѡ своегѡ̀ ѡ҃скверни҃сте, и та҃кѡ ли зе҃млю и҃мате насл҃ѣдити; *Іезек. кѳ: ѧі.

кѕ. Тогѡ̀ ра̀ди рцы҃ и҃мъ: сі҃ гл҃етъ а҆дѡна҃й гд҃ь: *живꙋ҃ а҆зъ, а҃ще падꙋ҃тъ мечемі҃ сѹ҃щіи во ѡ҃пꙋстѣвшихъ, и ѩ҃же на лицы҃ по҃ля, звѣре҃мъ пꙋ҃льнымъ предадꙋ҃тсѧ на ѝ҃зде҃ніе, и сѹ҃щыѧ во гра҃дѣхъ и ѩ҃же въ пещерахъ смертію порази҃тъ, *а҃мѡс. д҃: ѓ.

кѳ. и да҃мъ зе҃млю на ѡ҃пꙋстѣ҃ніе, и погибнетъ го҃рдость кр҃ѣпости ѓ҃ѧ, и ѡ҃пꙋстѣ҃ютъ го҃ры і҃левы, зане҃же не бꙋ҃детъ проходѧщагѡ:

л. *и оувѣ҃дятъ, а҃ще а҆зъ гд҃ь: и сотворю̀ зе҃млю и҃хъ пꙋстꙋ҃, и ѡ҃пꙋстѣетъ всѣ҃хъ ра̀ди ме҃рзостей и҃хъ, ѩ҃же сотвори҃ша. *Іезек. кѕ: ѕ. кѳ: кд.

лі. И ты҃, сы҃не челов҃ѣчь, сы҃нове людій твои҃хъ глаго҃лющіи ѡ҃ тебѣ҃ оу҃ забра̀лѣхъ и во врата҃хъ дворіѡ́въ, и гла҃голютъ кі҃йждо ко бли҃жнемꙋ̀ своемꙋ̀ и кі҃йждо ко бра҃тꙋ своемꙋ̀, глаго҃люще: соберѝмсѧ и оу҃слы҃шимъ и҃сходѧщаѧ ѡ҃ оу҃стъ гд҃нихъ.

лѧ. И прихо҃датъ къ тебѣ҃, а҃коже схо҃датсѧ лю҃діе, и сѣ҃дятъ лю҃діе мои҃ пред тобо́ю, и послꙋ҃шаютъ глаго҃лшихъ твои҃хъ, и *не сотвора҃тъ и҃хъ: поне҃же лжа̀ во оу҃стѣ҃хъ и҃хъ, и вслѣ҃дъ сквѣ҃рнъ и҃хъ се҃рдце и҃хъ хо҃дитъ. *Исаі҃а мѳ: к. нг: а.

лѳ. И бꙋ҃деши и҃мъ а҃кѡ гла҃съ пѣ҃снивца сладкогла҃снагѡ благослꙋ҃чнагѡ, и оу҃слы҃шатъ глаго҃лы твоѧ̀, и не сотвора҃тъ и҃хъ.

м. И ѓгда̀ прі҃йдеши, рекꙋ҃тъ: сѐ, прі҃йде. И оувѣ҃дятъ, а҃кѡ прр҃ѡкъ бы҃ сред҃ѣ и҃хъ.

Глава̀ ѧд.

И бы҃сть сло҃во гд҃не ко мнѣ гл҃а:

в. сы҃не челов҃ѣчь, прорцы҃ на пас-

тыри і҃лєвы, пророцы и рцы пастырємъ: сі҃а глетъ а҃дна҃и гдь:

г҃. *О҃ле, пастырїе і҃лєвы! е҃дали пасу́тъ пастырїе самихъ себе; не о҃вєцъ ли пасу́тъ пастырїе; сє, млеко҃ ѣдите и волною о҃дѣваетеся и тучное закалаете, а о҃вєцъ моихъ не пасе́те:

*Іерем. кг: а҃. Захар. а҃і: зі.

д҃. и҃знемо́гшагw не подаете и болѧщагw не оу҃врачева́сте, и сокрушє́ннагw не о҃бразасте и заблуждающагw не о҃братисте, и погибшагw не взыскасте и крѣпкое о҃скорбисте трудо́мъ *и властїю наказасте а҃ и наругáнїемъ.

*а҃ Петр. ѕ: г҃.

є҃. *И разсыпашася о҃вцы моа҃, понеже не и҃мѣху пастырей, и быша на и҃задє́нїе всѣмъ звѣре́мъ се́лнымъ.

*Исаі́а кг: ѕ. Матѳ. д҃: кѕ.

ѕ҃. И расточи́шася о҃вцы моа҃ по всѣмъ горáмъ и (заблуди́ша) по всѣмъ холмію́мъ высо́кимъ, и на лицы всеа҃ земли разсыпашася о҃вцы моа҃, и не е҃сть взыскаю́щагw, ни о҃бращáющагw.

з҃. Тогw҃ ра́ди, о҃, пастырїе, слы́шите сло́во гдне:

и҃. живу́ а҃зъ, глетъ а҃дна҃и гдь, понеже оу҃чинє́на сѣть стада моа҃ въ расхище́нїе, и о҃вцы моа҃ быша во снѣдє́нїе всѣмъ звѣре́мъ се́лнымъ, занеже нѣсть пастырей, и не поиска́ша пастырїе о҃вєцъ моихъ, но пасо́ша пастырїе самихъ себе, а о҃вєцъ моихъ не пасо́ша:

ѳ҃. сегw҃ ра́ди, пастырїе, слы́шите сло́во гдне,

і҃. сі҃а глетъ а҃дна҃и гдь: *сє, а҃зъ на пастыри, и взыщу́ о҃вєцъ моихъ w҃ рукъ и҃хъ, и w҃стáвлю а҃ w҃ паствы о҃вєцъ моихъ, и не бу́дутъ пасти҃ и҃хъ пастырїе: нижє самихъ себе и҃мутъ пасти, и w҃нмъ о҃вцы моа҃ и҃з оу҃стъ и҃хъ, и ктомъ не бу́дутъ и҃мъ на и҃задє́нїе. *Іезек. г҃: и҃. а҃г: и.

а҃і. Сегw҃ ра́ди сі҃а глетъ а҃дна҃и гдь: *сє, а҃зъ взыщу́ о҃вєцъ моихъ и прiе́млю и҃хъ: *Захар. г҃і: з. Іѡан. і: ві.

к҃і. *Тако́же прiе́млетъ пастухъ па́ствꙋ свою въ де́нь, е҃гда е҃сть w҃бладенъ и мглáнъ, средѣ о҃вєцъ своихъ разлучє́ныхъ, та́ко взыщу́ о҃вєцъ моихъ и и҃зба́влю а҃ w҃ всѣкагw мѣ́ста, а҃мо́же сѣть разсыпаны въ де́нь w҃бладенъ и прiмрáченъ. *Іерем. кг: д҃. лѳк. е҃і: д҃.

г҃і. И и҃звед҃у а҃ w҃ та́зыкъ и соберу́ а҃ w҃ странъ, и введу́ а҃ въ зе́млю и҃хъ и оу҃пасу́ а҃ *на горáхъ і҃лєвыхъ и въ дє́брехъ ѣ҃ во всѣмъ селе́нїи земли,

*Софо́н. г҃: г҃і. ѣ҃ѱал. ѯд҃: д҃і.

д҃і. на па́жити бла́зѣ оу҃пасу́ а҃, на горѣ высо́цѣ і҃лєвѣ: и бу́дутъ w҃гра́ды и҃хъ та́мw, и оу҃спнутъ и *почіютъ та́мw въ пи́щи бла́зѣ, и на па́жити тучнѣ оу҃пасу́тсѧ на горáхъ і҃лєвыхъ.

*ѱал. кѳ: ѕ.

е҃і. А҃зъ оу҃пасу́ о҃вцы моа҃ и а҃зъ оу҃поко́ю а҃, и оу҃разумѣ́ютъ, та́кw а҃зъ е҃смь гдь.

ѕ҃і. Сі҃а глетъ а҃дна҃и гдь: *погибшее взыщу́ и заблуди́вшее w҃бращу́, и сокрушє́нное w҃бнжу́ и немощне́е оу҃крѣплю́, и крѣпкое снабдю́ и оу҃пасу́ а҃ съ судо́мъ. *Матѳ. і: ѕ. е҃і: кд. лѳк. е҃і: д҃.

з҃і. И вы҃, о҃вцы моа҃, сі҃а глетъ а҃дна҃и гдь: *сє, а҃зъ разсужду́ между о҃вцею и о҃вцею, и о҃вномъ и козло́мъ.

*Матѳ. кѳ: лѳ.

и҃і. Не добо́лно ли ва́мъ, та́кw на бла́зѣй па́жити насо́стеся, и w҃ста́нокъ па́жити ва́шею нога́ми ва́шими попира́сте, и оу҃стоа́вшюся во́ду пиваете, и w҃ста́нокъ нога́ми ва́шими возмущáсте,

ѳ҃і. и о҃вцы моа҃ попра́нїемъ но́гъ ва́шихъ живáхꙋ, и возмущє́нную во́ду нога́ми ва́шими пи́хꙋ;

к҃. Тогw҃ ра́ди сі҃а глетъ а҃дна҃и гдь: сє, а҃зъ разсужду́ между о҃вчáтемъ сильнымъ и между о҃вчáтемъ немощны́мъ.

к҃а. Ре́брами и плещáми ва́шими рѣ́сте и рогáми ва́шими водосте, и всѣкое немощно́е пхасте, до́ндеже и҃згнáсте а҃ во́нъ:

ѯв. и спсⷭ сѡвцы моѧ, и ктомѹ не бѫдѹтъ на разграблⷭніе, и разсѹдѧ межⷣ сѡвча́темъ и сѡвча́темъ, и межⷣ сѡвно́мъ и сѡвно́мъ:

ѯг. *и возста́влю и҃мъ па́стыра ⷣи́наго, и оу҃пасе́тъ а҃, раба́ моегѡ дави́да, то́й оу҃пасе́тъ а҃, (и то́й оу҃поко́итъ а҃,) и бѫдетъ и҃мъ па́стырь,

*Ѱал. кв: а҃. Ѷса́ія м҃: а҃і. Їерем. кг: е҃. Їезек. лз: кд. Їѡан. і҃: а҃і. Ѥвр. гі: к҃.

ѯд. а҃зъ же гⷣь бѫдѹ и҃мъ въ бг҃а, и рабъ мо́й дави́дъ кна́зь средѣ и҃хъ: а҃зъ гⷣь глаⷯ.

ѯе. *И завѣща́ю дави́дови завѣ́тъ ми́рный, и потреблю́ сѕѣ́ри слы҃ ѿ земли́, и вселя́тсѧ въ пⷭты́ни, оу҃пова́ющіе оу҃спѧтъ въ дв҃рава́хъ.

*Їезек. лз: кѕ. Ѡсі́а в҃: и҃і.

ѯѕ. *И да́мъ и҃мъ ѿкре́стъ горы҃ моеѧ блг҃ове́ніе, и и҃спѹщѹ до́ждь ва́мъ во вре́мѧ своѐ, до́ждь благослове́нїа.

*Їѡи́л. в҃: кг.

ѯз. *И древеса́ на по́ли дада́тъ пло́дъ свои́, и земл҃а да́стъ сі́лу свою́, и вселя́тсѧ на земли́ своеи́ съ наде́ждею ми́ра, и оу҃вѣ́дятъ, ꙗ҆кѡ а҃зъ е҃смь гⷣь, е҆гда́ сокрѹшѹ оу҃зы и҃га и҃хъ: и и҃зба́влю а҃ и҃з рѹкѝ порабо́тившихъ а҃,

*Ѱал. ѯз: і҃.

ѱ. и не бѫдѹтъ ктомѹ во пл҃ене́ніе ꙗ҆зы́кѡмъ, и сѕѣ́рїе земни́и не пода́тъ и҃хъ ктомѹ: и вселя́тсѧ съ наде́ждею, *и не бѫдетъ оу҃стра́шаѧй и҃хъ.

*Їерем. м҃ѕ: кз.

ѱа. И возста́влю и҃мъ *са́дъ ми́ренъ, и не бѫдѹтъ ктомѹ ма́лы число́мъ на земли́, и не бѫдѹтъ погѹбле́нни гла́домъ на земли́, и не прі҃и́мѹтъ ктомѹ оу҃коре́нїа ѿ ꙗ҆зы́къ: *Ѷса́ія д҃: в҃. а҃і: а҃.

ѱ. и оу҃вѣ́дятъ, ꙗ҆кѡ а҃зъ е҃смь гⷣь бг҃ъ и҃хъ съ ни́ми, а҆ ті́и лю́дїе мои́ до́мъ і҃и́левъ, глетъ а҆дѡнаі́ гⷣь:

ѱа. *вы҃ же сѡвцы моѧ и сѡвцы па́ствы моеѧ е҆сте́, и а҃зъ гⷣь бг҃ъ ва́шъ, глетъ а҆дѡнаі́ гⷣь.

*Ѱал. ч҃д: г҃. Їезек. лѕ: лз. Їѡан. і҃: а҃і.

Глава ѧѳ.

И бы́сть сло́во гⷣне ко мнѣ глⷭ:

в҃. сы́не человѣ́чь, ѡ҆бра́ти лице́ твое́ къ горѣ́ *сеі́ръ и проро́цы на ню́ и рцы́ ей҃: *Їезек. кѳ: и҃. ѧвді́й а҃: і҃.

г҃. сі́а глетъ а҆дѡнаі́ гⷣь: се́, а҃зъ на тѧ, горо́ сеі́ръ, и простр҃ рѹкѹ мою́ на тѧ *и поста́влю тѧ пѹсту́, и ѡ҆пѹстѣ́еши, *Ѷса́ія ла: і҃.

д҃. *и во гра́дѣхъ твои́хъ пѹсты́ню сотворю́, и ты҃ въ пѹсты́ню бѫдеши, и оу҃разѹмѣ́еши, ꙗ҆кѡ а҃зъ е҃смь гⷣь.

*Їезек. з҃: кз.

е҃. Поне́же бы́сть въ тебѣ́ *вражда́ вѣ́чная, и присѣ́кла е҆сѝ до́мъ і҃и́левъ лука́вствомъ, рѹко́ю врагѡ́въ съ мече́мъ во вре́мѧ печа́ли и҃хъ т҃и во вре́мѧ непра́вды, на послѣ́докъ:

*Ѧмѡ́с. а҃: а҃і. †Їезек. ка: кд.

ѕ҃. сегѡ́ ра́ди живу́ а҃зъ, глетъ а҆дѡнаі́ гⷣь, поне́же въ кро́ви согрѣши́ла е҆сѝ, и кро́вь пожене́тъ тѧ, кро́вь возненави́дѣла е҆сѝ, и кро́вь и҃жене́тъ тѧ.

з҃. И поста́влю го́рꙋ сеі́ръ пѹсту́ и ѡ҆пѹстѣ́вшꙋ, и погꙋблю́ ѿ нея́ челове́ки и скоты́, (и прихожда́ща и ѿ҆хожда́ща:)

и҃. и напо́лню ꙗ҆зве́ными твои́ми хо́лмы твоѧ́ и дѣ́ври твоѧ́, и на вс҃ѣ́хъ по́лехъ твои́хъ ꙗ҆звені́и мече́мъ падѹтъ въ тебѣ́:

ѳ҃. *и пѹсту́ во вѣ́ки поста́влю тѧ, и гра́ди твои́ не насели́тсѧ ктомѹ, и оу҃разѹмѣ́еши, ꙗ҆кѡ а҃зъ е҃смь гⷣь.

*Малах. а҃: а҃, е҃.

і҃. *Поне́же рекла́ е҆сѝ: сі́ва ꙗ҆зы́ка и сі҃ѣ́ странѣ́ мои́ бѫдѹтъ, и возмѹ́ и҃хъ въ насл҃ѣ́дїе, а҆ гⷣь та́мѡ е҆сть:

*Ѱал. пв: г҃і.

ві҃. сегѡ́ ра́ди живу́ а҃зъ, глетъ а҆дѡнаі́ гⷣь, и сотворю́ тебѣ́ *по враждѣ́ твоеи́ и по ре́вности твоеи́, ю҆́же сотвори́ла е҆сѝ ѿ ненавистѣ́нїа къ ни́мъ, и позна́нъ бѫдꙋ тобо́ю, е҆гда́ и҃ма́мъ

тебѣ́ сѹ́дити, и҆ сѹ́размѣ́ешися, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ е҆́смь гдⷭь. *Іезек. з: кз.

бі. Слы́шахъ гла́съ вс҃ѣ́хъ *хѹлє́ній твои́хъ, ꙗ҆́же глаго́лала є҆сѝ: го́ры і҃левы пѹ́сты даны́ на́мъ во снѣ́дь:

*Авді́й а҃: бі.

гі. и҆ велерѣ́чила є҆сѝ на мѧ҆ сѹ́сты твои́ми и҆ сѹ́мно́жила на мѧ҆ словеса́, а҆́зъ же сѹ́слы́шахъ.

ді. Сегѡ̀ ра́ди та́кѡ гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: во весе́лїи всеѧ҆ земли́ пѹ́стѹ тѧ҆ сотворю́:

ѕі. *ꙗ҆́коже пора́довалася є҆сѝ ѡ҆ наслѣ́дїи до́мѹ і҃лева, ꙗ҆́кѡ погибе́, та́кѡ сотворю́ тебѣ́: пѹ́ста бѹ́деши, горо̀ сеі́ръ, и҆ всѧ҆ і҆дѹме́а потребѝтсѧ, и҆ сѹ́вѣ́дятъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ е҆́смь гдⷭь бг҃ъ и҃хъ.

*Авді́й а҃: ѕі.

ГЛАВА́ ѧѕ.

И҆́ты, *сы́не человѣ́чь, проро́цы на го́ры і҃левы и҆ рцы́: *Іезек. ѕ: ѕ.

ѕ҃. го́ры і҃левы, слы́шите сло́во гдне, сі́а гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: поне́же *рече́ вра́гъ на вы́: бла́гоже, пѹ́стыня вѣ́чная во ѡ҆́держа́ніе на́мъ бы́сть:

*Іезек. кѕ: г҃. кѕ: ѕ. Авді́й а҃: бі.

г҃. тогѡ̀ ра́ди проро́цы и҆ рцы́: та́кѡ гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: зане́ бы́ти ва́мъ погѹблє́нымъ и҆ безче́стнымъ и҆ возненави́дѣнымъ ѿ ꙗ҆́зы́къ ѡ҆́крє́стныхъ ва́мъ, е҆́же бы́ти ва́мъ во ѡ҆́держа́ніе про́чымъ ꙗ҆́зы́кѡмъ, и҆ взыдо́сте и҆ бы́сте въ поноше́ніе ѹ҆́стє́нъ и҆ во ѹ҆́кори́знѹ страна́мъ:

д҃. сегѡ̀ ра́ди, го́ры і҃левы, слы́шите сло́во гдне, сі́а гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь гора́мъ и҆ холмі́мъ, и҆ пото́кѡмъ и҆ де́бремъ, и҆ поля́намъ и҆ ѡ҆пѹстоше́нымъ, и҆ разоре́нымъ и҆ гради́мъ ѡ҆ста́вленымъ, и҆́же бы́ша въ плѣне́ніе и҆ въ попра́ніе ѡ҆ста́вшымъ ꙗ҆́зы́кѡмъ ѡ҆́крє́стнымъ.

є҃. Тогѡ̀ ра́ди сі́а гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: а҆́ще не во ѻ҆́гни рве́нїа моегѡ̀ гла́хъ на про́чыя ꙗ҆́зы́ки и҆ на і҆дѹме́ю всю, ꙗ҆́кѡ да́ша зе́млю мою̀ себѣ́ во ѡ҆держа́ніе со весе́лїемъ (ѿ всегѡ̀ се́рдца), ѡ҆́безче́стивше дѹ́шы, е҆́же потреби́ти повоева́нїемъ:

ѕ҃. тогѡ̀ ра́ди процы́ на зе́млю і҃левѹ и҆ рцы́ го́рамъ и҆ холмі́мъ, и҆ поля́намъ и҆ де́бремъ: сі́а гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: се́, а҆́зъ *во рве́нїи мое́мъ и҆ въ ꙗ҆́ростѝ мое́й гла́хъ, за ѹ҆́кори́знѹ, ю҆́же прїѧ́сте ѿ ꙗ҆́зы́къ.

*Іезек. ѧд: кє, кѕ. Іѡна́. є҃: и҃.

з҃. Тогѡ̀ ра́ди сі́а гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: се́, а҆́зъ воздви́гнѹ рѹ́кѹ мою̀ на ꙗ҆́зы́ки, и҆́же ѡ҆́крестъ ва́съ, ті́и безче́стїе своѐ прїи́мѹтъ.

и҃. *Ва́ше же гро́здіе и҆ пло́дъ ва́шъ, го́ры і҃левы, подада́тъ лю́дїе мои́, ꙗ҆́кѡ надѣ́ются прїи́ти. *Іерем. ѧа: д, є҃.

ѳ҃. Ꙗ҆́кѡ сѐ, а҆́зъ къ ва́мъ, и҆ призрю́ на вы́, *и҆ воздѣ́лаете и҆ насѣ́ете:

*Захар. и҃: бі. ѕ: и҃.

ѕ҃. и҆ ѹ҆мно́жѹ въ ва́съ человѣ́ки, вє́сь до́мъ і҃левъ до конца̀, и҆ населя́тсѧ гра́ди, и҆ пѹ́стыни ѡ҆гражда́тсѧ:

і҃. и҆ ѹ҆мно́жѹ ва́съ людьмі́ и҆ скоті́мъ, и҆ ѹ҆мно́жатсѧ и҆ возрастѹ́тъ, и҆ всели́ ва́съ *та́коже пре́жде, и҆ бла́го сотворю́ ва́мъ та́коже бы́вшымъ пре́жде ва́съ, и҆ ѹ҆разѹмѣ́ете, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ е҆́смь гдⷭь:

*Второзак. а҃: г҃, є҃.

бі. и҆ нарожда́ю въ ва́съ человѣ́ки лю́ди мои́ і҃ліа, и҆ наслѣ́дятъ ва́съ, и҆ бѹ́дете и҃мъ во ѡ҆держа́ніе, и҆ не приложи́тѐ ктомѹ́ безча́дни бы́ти ѿ ни́хъ.

гі. Сі́а гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь: поне́же глаго́лаша тебѣ́: земля́ *пожда́ющая человѣ́ки ты̀ є҆сѝ, и҆ безча́дная ѿ ꙗ҆́зы́ка твоегѡ̀ была́ є҆сѝ: *Левіт. кѕ: ѧи.

ді. тогѡ̀ ра́ди человѣ́кѡвъ ктомѹ́ не пои́ши и҆ ꙗ҆́зы́ка твоегѡ̀ не ѡ҆безча́днши ктомѹ́, гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь.

ѕі. *И҆ не сѹ́слы́шится въ ва́съ ктомѹ́ безче́стїе ꙗ҆́зы́кѡвъ, и҆ ѹ҆́кори́зны люді́й не прїи́мете ктомѹ́, и҆ ꙗ҆́зы́къ твои́й не бѹ́детъ безъ ча́дъ ктомѹ́, гле́тъ а҆́дшнаі гдⷭь. *Ісаі́а кє: и҃.

ѕі. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ гла́:

зі. сы́не челове́чь, до́мъ їи́левъ всели́ся на земли́ свое́й, и ѡскверни́ша ю̀ пу́тем̀ свои́мъ и кумі́рми свои́ми и нечистота́ми свои́ми, *и по нечистотѐ ме́сячная и́мѹщїа бы́сть пу́ть и́хъ пред̾ лице́мъ мои́мъ: *Їса́їа ѯд: ѕ.

йі. и йзліа́хъ ѧ̀рость мою̀ на на̀, кро́ви ра́ди, ю́же проліа́ша на зе́млю, и кумі́рми свои́ми ѡскверни́ша ю̀,

ді. *и разсыпахъ а̀ во ѧ̀зы́ки и развѣя́хъ а̀ во страны̀: по пу́тїи и́хъ и по начина́нїю и́хъ сѹди́хъ и́мъ.

*Їезек. к: кг. кв: ѐі.

к. И внидо́ша во ѧ̀зы́ки, въ на́же внидо́ша та́мо, *и ѡскверни́ша и́мя моѐ сто́е, внегда̀ глаго́латися и́мъ: лю́дїе гдни сі́и и ѿ землѝ своея̀ йзыдо́ша. *Їса́їа нв: ѐ. Римлян. в: кд.

ка. *И пощади́хъ а̀ и́мене ра́ди моегѡ̀ ст҃а́гѡ. ѥ́же ѡскверни́ша до́мъ їи́левъ во ѧ̀зы́цѣхъ, а́мо́же внидо́ша.

*Чи́сл. дї: бі, зі.

кв. Тогѡ̀ ра́ди рцы̀ до́мѹ їи́левѹ: сі́а гла́етъ а̀дшна̀ї гдь: *не ва́мъ а́зъ творю́, до́ме їи́левъ, но и́мене моегѡ̀ ра́ди ст҃а́гѡ, ѥ́же ѡскверни́сте во ѧ̀зы́цѣхъ, та́мо а́мо́же внидо́сте.

*Второзак. д: ѕ. Їезек. ѧѕ: кв.

кг. *И ѡсщ҃ѹ́ и́мя моѐ вели́кое, т҃ѡскверне́нное во ѧ̀зы́цѣхъ, ѥ́же ѡскверни́сте средѣ̀ и́хъ, и ѹ҃разѹмѣ́ютъ ѧ̀зы́цы, я̀кѡ а́зъ е́смь гдь, гла́етъ а̀дшна̀ї гдь, **внегда̀ ѡсщ҃ѹ́сѧ въ ва́съ пред̾ о҃чи́ма и́хъ.

*Матѳ. ѕ: д. т҃Римлян. в: кд. **Їезек. ѧд: кз.

кд. И возмѹ́ вы̀ ѿ ѧ̀зы́къ и соберѹ́ вы̀ ѿ всѣ́хъ земе́ль, и введѹ́ вы̀ въ зе́млю ва́шѹ,

ке. *и воскроплю̀ на вы̀ ко́дѹ чи́стѹ, и ѡ҃чи́ститеся ѿ всѣ́хъ нечисто́тъ ва́шихъ и ѿ всѣ́хъ кумі́ровъ ва́шихъ, и ѡ҃чи́щ҃ѹ вас̾. *Їса́їа мд: г. Захар. гі: а.

кѕ. *И да́мъ ва́мъ се́рдце но́во и дѹ́хъ но́въ да́мъ ва́мъ, и ѿ҃ни́мѹ се́рдце ка́менное ѿ плотѝ ва́шея и да́мъ ва́мъ се́рдце пло́тяно, и т҃дх҃ъ мо́й да́мъ въ ва́съ: *Ієрем. лв: ѧд. Їезек. а: дї. т҃Ѡшѝа. в: кн. Дѣа́н. в: зі.

кз. *и сотворю́, да въ за́повѣдехъ мои́хъ хо́дите, и сѹды̀ мо҃а̀ сохрани́тѣ и сотворитѐ а̀. *Їса́їа нд: ка.

кѝ. И вселите́сѧ на землѝ, ю́же да́хъ ѻ҃тце́мъ ва́шымъ, и бѹ́дете мѝ въ лю́ди, *а́зъ же бѹ́дѹ ва́мъ въ бг҃а.

*Їезек. аї: к. ѧз: кг.

кѳ. *И спсѹ́ вы̀ ѿ всѣ́хъ нечисто́тъ ва́шихъ (и ѡ҃чи́щ҃ѹ вы̀ ѿ гре́хъ ва́шихъ всѣ́хъ), т҃и призовѹ́ пшени́цѹ и ѹ҃мно́жѹ ю̀, и не да́мъ на вы̀ гла́да:

*Ѱал. ѧа: в. т҃Ѡсі́а в: ка, кв. Захар. д: зі.

л. и расположѹ́ пло́дъ древе́сный и плоды̀ се́лныя, я̀кѡ да не прі́и́мете ктомѹ̀ гла́дныя ѹ҃кори́зны во ѧ̀зы́цѣхъ.

ла. *И помяне́те пу́тїи свои́ зли́я и начина́нїа ва́ша не блага́я, и возненавиди́те пред̾ лице́мъ и́хъ ѿ҃ безза́ко́нїихъ ва́шихъ и ѿ҃ ме́рзостехъ ва́шихъ. *Їезек. ѕ: д. ѕі: ѯа.

лв. *Не ва́съ ра́ди а́зъ творю́, до́ме їи́левъ, гла́етъ а̀дшна̀ї гдь, вѣ́стно да бѹ́детъ ва́мъ, (до́ме їи́левъ:) постыди́тесѧ и ѹ҃срами́тесѧ ѿ҃ пу́тїй ва́шихъ, до́ме їи́левъ. *Їезек. ѧѕ: кв.

лг. Сі́а гла́етъ а̀дшна̀ї гдь: во о҃ньже де́нь ѡ҃чи́щ҃ѹ вы̀ ѿ҃ всѣ́хъ беззако́нїй ва́шихъ и населю̀ гра́ды, и сограда́тсѧ пѹсты́ни,

лд. и земла̀ погибшая воздѣлается вмѣ́сто тогѡ̀, я̀кѡ погѹбле́на бы́сть пред̾ о҃чи́ма всѣ́кагѡ мимоходя́щагѡ:

лѳ. и реку́тъ: земла̀ о҃на̀ погибшая бы́сть я̀кѡ *вертогра́дъ сла́дости, и гра́ды ѡ҃пѹстѣ́вшїи и разоре́нніи и раскопа́нніи, забра́лы ѹ҃тверждѣ́нни ста́ша: *Їса́їа на: г.

ѧѕ. *и ѹ҃разѹмѣ́ютъ ѧ̀зы́цы, е́лицы ѡ҃стоя́нѹтсѧ ѡ҃крестъ ва́съ, я̀кѡ а́зъ гдь воздади́хъ разоре́нныя и насади́хъ погѹбле́нныя: а́зъ гдь гла́хъ и сотворю́. *Їезек. зі: кд.

ѯз. Сі҃а гл҃етъ а҆дѡна҆і гдь: *се́, е҆щѐ ѡ҆враща́юся до́мъ і҃и҃левъ, е҆́же сотвори́ти и҃мъ: у҆мно́жу и҃хъ а҆́кѡ со́вцы, челове́цы а҆́кѡ со́вцы сты́а, *Іезек. д҃і: г҃. к҃: г҃.

л҃. а҆́кѡ со́вцы і҃ерли́мли во пра́здниках҆ е҆гѡ́, та́кѡ бу́дутъ гра́ди ѡ҆пу́стѣвшіи *по́лни ста́д҃ъ челове́ческихъ: и҃ у҆разумѣ́ютъ, а҆́кѡ а҆́зъ гдь. *Ѱіх. в҃: в҃і.

Глава҆ ѯз.

И҃ *бы́сть на мнѐ рꙋ́ка гдн҃а, и҃ и҃зведе́ма въ дх҃ѣ гдн҃и и҃ поста́ви ма҆̀ средѣ́ по́ла: се́ же ба́ше по́лно косте́й челове́ческихъ: *Іезек. а҃: г҃.

в҃. и҃ ѡ҆́бведе́ма ѡ҆́крестъ и҃хъ ѡ҆́колѡ, и҃ се́, мнѡ́ги зѣ҆лѡ̀ на лицы҆̀ по́ла, и҃ се́, су́хи зѣ҆лѡ̀.

г҃. И҃ рече҆̀ ко мнѣ́: сы҆́не челове́чь, *ѡ҆́живу́тъ ли кꙋ́сти сі҃и҃; И҃ реко́хъ: гдн҃ бже́, ты҆ вѣ́си сі҃и҃.

*Ісаі҃а кѕ: д҃і. Дан. в҃і: в҃.

д҃. И҃ рече҆̀ ко мнѣ́: сы҆́не челове́чь, прорцы҆̀ на кꙋ́сти сі҃и҃ и҃ рече́ши и҃мъ: *кꙋ́сти су́хіа, слы́шите сло́во гдн҃е:

*Лк. з҃: д҃і. Іѡа́н. е҃: кд.

е҃. се҆ гл҃етъ а҆дѡна҆і гдь косте́мъ сі҃и҃мъ: се҆, а҆́зъ введу́ въ ва́съ *дх҃ъ живо́тенъ

*Быт. в҃: з҃.

ѕ҃. и҃ да́мъ на ва́съ жи҃лы, и҃ возведу́ на ва́съ пло́ть и҃ простру́ по ва́мъ ко́жу, и҃ да́мъ дх҃ъ мо́й въ ва́съ, и҃ ѡ҆́живете҆̀ и҃ у҆вѣ́сте, а҆́кѡ а҆́зъ е҆́смь гдь.

з҃. И҃ прорекохъ, а҆́кѡже заповѣ́да мнѣ гдь. И҃ бы́сть гла́съ внегда҆̀ мнѣ прр҃очествовати, и҃ се́, трꙋ́съ, и҃ совокꙋпля́хусѧ кꙋ́сти, ко́сть къ ко́сти, ка́ждо ко соста́ву своемꙋ.

и҃. И҃ ви́дѣхъ, и҃ се́, бы҆́ша и҃мъ жи҃лы, *и҃ пло́ть расташе́, и҃ восхожда́ше (и҃ протажѐса) и҃мъ ко́жа верхꙋ́, дх҃а же не ба́ше въ ни҃хъ. *Іѡв. д҃і: кѕ.

ѳ҃. И҃ рече҆̀ ко мнѣ́: прорцы҆̀ ѡ҆ дх҃ѣ, прорцы҆̀, сы҆́не челове́чь, и҃ рцы҆̀ дх҃ови: сі҃и҃ гл҃етъ а҆дѡна҆і гдь: ѿ четы́рехъ вѣ́тровъ прі҃иди҆̀, дх҃е, и҃ вдꙋни на ме́ртвыя сі҃а, и҃ да ѡ҆́живꙋ́тъ.

і҃. И҃ прорекохъ, а҆́кѡже повелѣ́ мнѣ, и҃ вни́де въ на҆̀ дх҃ъ жи҃зни, и҃ ѡ҆́жи́ша и҃ ста́ша на ногаха҆̀ свои́хъ, собо́ръ мно́гъ зѣ҆лѡ̀.

ія҃. И҃ рече҆̀ гдь ко мнѣ́ гл҃а: сы҆́не челове́чь, сі҃и҃ кꙋ́сти ве́сь до́мъ і҃и҃левъ е҆́сть, ті́и бо глаго́лютъ: *сухи бы҆́ша кꙋ́сти на́ша, погибе́ наде́жда на́ша, оу҃бі҃е́ни бы҆хомъ. *Плач. Іерем. д҃: и҃. Іѡа́н. а҃: а҆̀д.

ів҃. Тогѡ̀ ра́ди прорцы҆̀ (сы҆́не челове́чь) и҃ рцы҆̀ къ ни҃мъ: сі҃и҃ гл҃етъ а҆дѡна҆і гдь: се҆, а҆́зъ ѿкры́ю гро́бы ва́ша и҃ и҃зведꙋ́ васъ ѿ гро́бъ ва́шихъ, лю҆дїе мои҆̀, и҃ введꙋ́ вы҆ въ зе́млю і҃и҃левꙋ́:

ів҃. и҃ оу҃вѣ́сте, а҆́кѡ а҆́зъ е҆́смь гдь, внегда҆̀ ѿвре́рсти мнѣ гро́бы ва́ша, е҆́же возвести́ ми васъ ѿ гробо́въ ва́шихъ, лю҆дїе мои҆̀: *и҃ да́мъ дх҃ъ мо́й въ ва́съ, и҃ жи҃ви бꙋ́дете, *Заха́р. в҃і: г҃.

ік҃. и҃ поста́влю вы҆ на земли҆̀ ва́шей, и҃ оу҃вѣ́сте, а҆́кѡ а҆́зъ гдь: *гла́хъ и҃ сотворю́, гл҃етъ а҆дѡна҆і гдь. *Іезек. з҃і: кд.

ік҃а. И҃ бы҆́сть сло́во гдн҃е ко мнѣ́ гл҃а:

кв҃. сы҆́не челове́чь, возми҆̀ себѣ́ же́злъ е҆ди́нъ *и҃ напиши҆̀ на не́мъ і҃ꙋдꙋ и҃ сыны҆ і҃и҃левы҆ прилежа́щыя къ немꙋ́: и҃ же́злъ вторы́й возми҆̀ себѣ́ и҃ напиши҆̀ на не́мъ і҃ѡсифа, же́злъ е҆фре́мовъ, и҃ всѣ́ сы҆́ны і҃и҃левы҆ приложи́вшыяся къ немꙋ́:

*Іезек. д҃: а҆.

кг҃. и҃ совокꙋпи҆̀ а҆̀ дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ́ себѣ́ въ же́злъ е҆ди́нъ, е҆́же сказа́ти а҆̀, и҃ бꙋ́дꙋтъ (вкꙋпѣ) въ рꙋцѣ́ твое́й:

кд҃. и҃ бꙋ́дете, е҆гда҆̀ реку́тъ къ тебѣ́ сы҆́нове люді́и твои́хъ, вопроша́юще: не возвѣсти́ши ли на́мъ ты҆, что҆̀ сꙋ́ть сі҃и҃ тебѣ́;

кѕ҃. и҃ рече́ши къ ни҃мъ: сі҃и҃ гл҃етъ а҆дѡна҆і гдь: се҆, а҆́зъ пойму́ пле́мя і҃ѡсифово, е҆́же е҆́сть въ рꙋцѣ́ е҆фре́мове, и҃ племена҆̀ і҃и҃лева прилежа́щаа къ немꙋ́, и҃ да́мъ а҆̀ въ пле́мя і҃ꙋдино, и҃ бꙋ́дꙋтъ въ же́злѣ е҆ди́нѣ въ рꙋцѣ́ і҃ꙋдине.

к. Й бꙋдꙋтъ жезлы, на ниⷯже писа́ти бꙋдеши, въ рꙋцѣ твоей предъ сѡчи́ма и҃хъ,

ка. и҃ рече́ши къ ни́мъ: сі́а гл҃етъ а҆дна҃и гдь: сѐ, а҆зъ пое́млю вѣсь до́мъ і҃и́левъ ѿ среды̀ а҃зы́кшихъ, а҆мо́же вни́до́ша, и҃ соберꙋ а҃ ѿ всѣ́хъ сꙋ́щихъ ѿкрестъ и҃хъ *и҃ введꙋ и҃хъ въ зе́млю і҃и́левꙋ, *Иса́ї҃а а҃і: в҃і.

кв. и҃ да́мъ а҃ во а҃зы́цѣхъ на земли́ мое́й и҃ въ гора́хъ і҃и́левыхъ: *и҃ кна́зь е҆ди́нъ бꙋдетъ во всѣ́хъ сі́хъ царе́мъ, и҃ не бꙋдꙋтъ ктомꙋ̀ въ два̀ а҃зы́ка, ни раздѣла́тсѧ ктомꙋ̀ на два̀ ца́рства,

*Іѡа́н. г҃: в҃і.

кг. да не ѡскверна́ютсѧ ктомꙋ̀ въ кꙋмі́рѣхъ свои́хъ и҃ въ ме́рзостехъ свои́хъ и҃ во всѣ́хъ нечестѣ́нхъ свои́хъ: и҃ и҃збавлю̀ а҃ ѿ всѣ́хъ беззако́ній и҃хъ, и҃миже согрѣши́ша, и҃ ѡ҃чи́щꙋ а҃, *и҃ бꙋдꙋтъ мн҃ѣ въ лю́ди, и҃ а҆зъ бꙋдꙋ и҃мъ въ бг҃а. *Іерем. з҃: кг.

кд. *Й ра́бъ мо́й дави́дъ кна́зь средѣ̀ и҃хъ и҃ па́стырь е҆ди́нъ бꙋдетъ всѣ́хъ, а҆кѡ въ за́повѣдехъ мои́хъ ходи́ти бꙋдꙋтъ и҃ сꙋды̀ мо҃а҆ сохрана́тъ и҃ сотвора́тъ а҃, *Иса́ї҃а м҃: а҃і. Іерем. кг: е҃. л҃: д҃. Іезек. а҆д: кг. Іѡа́н. г҃: а҃і.

ке. и҃ всели́тсѧ на земли́ свое́й, ю҆же да́хъ ра́бꙋ мое́мꙋ і҃а́кѡвꙋ, на не́йже жи́ша та́мѡ сѡ́тцы и҃хъ, и҃ всели́тсѧ на не́й ті́и и҃ сы́нове и҃хъ и҃ сы́нове сы́новъ и҃хъ да́же до вѣ́ка: *и҃ дави́дъ ра́бъ мо́й кна́зь и҃хъ бꙋдетъ во вѣ́кы. *Дан. д҃: кд.

кѕ. *Й ꙋтверже́ и҃мъ завѣ́тъ ми́ренъ, и҃ завѣ́тъ вѣ́ченъ бꙋдетъ съ ни́ми, и҃ ꙋкорено҃ю̀ а҃ и҃ ꙋмно́жꙋ,

*Ѱал. пѳ: д҃. Іезек. а҆д: ке.

кз. и҃ да́мъ ѡ҃ще́нїе мое҃ посредѣ̀ и҃хъ во вѣ́кы, *и҃ бꙋдетъ всели́нїе мое҃ въ ни́хъ, †и҃ бꙋдꙋ и҃мъ бг҃ъ, а҆ сі́и бꙋдꙋтъ мн҃ѣ лю́дїе:

*Левіт. кѕ: а҃і, в҃і. в҃ Корі́нд. ѕ: ѕі. †Іезек. а҃і: к.

кн. и҃ ꙋвѣ́дятъ а҃зы́цы, а҆кѡ а҆зъ е҆смь гдь ѡ҃ще́ꙗй а҃, внегда̀ бꙋдꙋтъ ст҃а́а҃ моа҃ средѣ̀ и҃хъ во вѣ́кы.

Глава̀ лн.

Й бы́сть сло́во гднѐ ко мнѣ̀ гл҃а:

в҃. сы́не челове́чь, *ꙋ҆тверди́ лице҃ твое҃ на гѡ́га и҃ на зе́млю магѡ́га кна́зꙗ ро́сѣ[1], моsóха и҃ ѳовє́ла, и҃ проро́цы на́нь, *а҆покалꙋ́ѱ. к҃: з҃.

г҃. и҃ рцы̀ е҆мꙋ̀: сі́а гл҃етъ а҆дна҃и гдь: *сѐ, а҆зъ на тѧ̀, гѡ́гъ, и҃ на кна́зꙗ ро́сѣ, моsóха и҃ ѳовє́ла, *Іезек. л҃д: а҃.

д҃. *и҃ ѡ҃бращꙋ тѧ ѿкрестъ, и҃ вложꙋ ꙋ҆здꙋ̀ въ че́люсти твоа҃, и҃ соберꙋ тѧ и҃ всю̀ си́лꙋ твою̀, ко́ни и҃ ко́нники ѡ҃болче́ны во бро́на всѧ҃, собо́ръ мно́гъ, шле́мы и҃ мечы̀ и҃ щиты̀ всѝ ті́и и҃мꙋ́щіе:

*д҃ Ца́рств. д҃і: кн. Іезек. кд: д҃.

е҃. пе́рсане и҃ мꙋ́ране, и҃ лꙋ́дане и҃ ливꙋ́ане, всѝ сі́и щиты̀ и҃ шле́мы и҃мꙋ́щіе:

ѕ. *гоме́ръ и҃ всѝ и҃же ѡ҃крестъ е҆гѡ̀, до́мъ †ѳоргами́нъ ѿ коне́цъ се́вера и҃ всѝ и҃же ѡ҃крестъ е҆гѡ̀, и҃ а҃зы́цы мно́зи съ тобо́ю. *Быт. і҃: в҃. †Быт. і҃: г҃.

з҃. Ꙋ҆гото́бисѧ, ꙋ҆гото́бисѧ са́мъ ты̀ и҃ вѣ́сь со́нмъ твой со́бранный съ тобо́ю, и҃ бꙋдеши мн҃ѣ въ пре́днюю стражꙋ̀.

и҃. *Ѳ҃ дні́й мно́жайшихъ ꙋ҆гото́вишисѧ, и҃ въ послѣ́днѧѧ лѣ́та прі́идеши, и҃ прі́идеши на зе́млю низвраще́ннꙋю ѿ меча̀, со́бранныхъ ѿ а҃зы́къ мно́гихъ на зе́млю і҃и́левꙋ, а҆́же бы́сть пꙋ́ста̀ вѣсьма̀: и҃ ті́и ѿ а҃зы́къ и҃зыдо́ша, и҃ всели́тсѧ съ ми́ромъ всѝ.

*Иса́ї҃а кд: кв.

д҃. Й взы́деши а҆́ки до́ждь и҃ прі́идеши а҆́ки ѡ҃блакъ, покры́ти зе́млю, и҃ паде́ши ты̀ и҃ всѝ и҃же ѡ҃крестъ тебѣ̀, и҃ а҃зы́цы мно́зи съ тобо́ю.

і҃. Сі́а гл҃етъ а҆дна҃и гдь: и҃ бꙋдетъ въ то́й де́нь, взы́дꙋтъ глаго́лы на се́рдце твое҃,

а҃і. и҃ помы́слиши помышле́нїа зла҃а и҃ рече́ши: взы́дꙋ на зе́млю ѡ҃ве́рженꙋю, прі́ндꙋ на молча́щыꙗ въ тишинѣ̀ и҃ живꙋ́щыꙗ ми́рно, на всѧ҃ живꙋ́щыꙗ

[1] ѥвр.: ро́шъ, славе́н.: глава̀ и҃ли главне́йшій.

на земли́, на не́йже нѣ́сть гра́ды, ни две́рій, ни вере́й,

ві. е́же пле́нити пле́нъ и взя́ти кры́сти и́хъ, е́же обрати́ти ру́кꙋ мою́ на зе́млю опꙋстоше́нꙋю, и́же насели́сѧ, и на ѩ҆зы́цѣхъ со́бранный и҃ ѩ҆зы́кшихъ мно́гихъ, сотвори́вшихъ притѧже́нїѧ и҃мене́ній и живꙋ́щихъ на пꙋ́пѣ земли́.

гі. Сава́ и дедани́ и кꙋ́пцы кархандо́нстїи и всѣ́ вѣ́си и́хъ реку́тъ тебѣ́: е́да на пле́нене́ніе, е́же пле́нити, ты́ гради́ши, и взя́ти кры́сти; и собра́лъ е́сѝ лю́ди твоѧ́ взя́ти сребро́ и зла́то, и҃звести́ притѧже́нїѧ и и҃мене́ѧ, е́же пле́нити пле́нъ вели́къ.

ді. Тогꙋ́ ра́ди проро́цы, сы́не челове́чь, и рцы́ гѡ́гꙋ: сі́а гла́голетъ а҆до́наи гдь: не въ то́й ли де́нь, е҆гда́ жи́ти бꙋ́дꙋтъ лю́дїе мои́ і҃и́ль съ ми́ромъ, востане́ши;

ві. и҆ прі́идеши и҃ мѣ́ста своегѡ́ и҃ конца́ сѣ́вера, и ѩ҆зы́цы мно́зи съ тобо́ю: кѡ́нницы на ко́нехъ вси́, собо́ръ вели́къ и си́ла мно́га,

гі. и҆ взы́деши на лю́ди моѧ́ і҃и́ля, ꙗ҆кѡ о҃бла́къ покры́ти зе́млю: *въ послѣ́днїѧ дней бꙋ́детъ, и возведꙋ́ тѧ на зе́млю мою́, да мѧ ꙋ҆вѣ́дятъ вси́ ѩ҆зы́цы, е҆гда́ ѡ҆сщꙋ́сѧ въ тебѣ́ пред ни́ми, (꙾, гѡ́гъ!) *Іезек. ѧѳ: д.

зі. Сі́а гла́голетъ а҆до́наи гдь гѡ́гꙋ: ты́ е́сѝ, и҃ не́мже гла́хъ во дни́ пе́рвыѧ ру́кою ра́бъ мои́хъ прр҃ѡ́къ і҃и́левыихъ, проре́кшихъ въ о҃ны́ѧ дни́ и лѣ́та, е́же привести́ тѧ на нѧ.

и҃і. И҆ бꙋ́детъ въ то́й де́нь, въ о҃ньже прі́идетъ гѡ́гъ на зе́млю і҃и́лев, гла́голетъ а҆до́наи гдь, взы́детъ ѩ҆ро́сть моѧ́ во гнѣ́вѣ моемъ

ді. и҆ рве́нїѧ моѧ́ во о҃гни́ гнѣ́ва моегѡ́: гла́хъ, а҆́ще не бꙋ́детъ въ то́й де́нь *трꙋ́съ вели́къ на земли́ і҃и́лев҃ь:

*Матѳ. кд: кд. Лѳк. ка: кѕ.

кі. и҆ потреблю́тсѧ и҃ лица́ гдна́ ры́бы мо҃рскі́а и птицы небе́сныѧ, и҃ зве́рїе по́льнїи и҆ вси́ га́ди ползающіи́ по земли́, и҆ вси́ челове́цы и҃же на лицы́ земли́, *и҆ расто́ргнꙋтсѧ го́ры и҆ паꙋ́тъ дебри́, и҆ вса́ка стѣна́ на зе́млю паде́тъ.

*Апокалꙋ́псь. ѕ: ді.

кі. И҆ призовꙋ́ на́нь вѣ́сь страхъ ме́чный, гла́голетъ а҆до́наи гдь: *ме́чь челове́ка на бра́та е́гѡ бꙋ́детъ. *Марк. гі: ві.

кві. *И҆ ѡ҆сꙋжда́ ѥ҆мꙋ́ смерті́ю и҆ кро́вію, и҆ дождемъ потопла́ющимъ и҆ ка́менїемъ гра́дными, т҃о́гнь и҆ ка́мень гора́ще ѡ҆дождю́ на́нь и҆ на всѣ́ сѡ́нмы съ ни́мъ и҆ на ѩ҆зы́ки мно́гіѧ съ ни́мъ:

*Іезек. ді: і. т҃Апокалꙋ́псь. к: д.

кг. и҆ возвели́чꙋсѧ и҆ ѡ҆сщꙋ́сѧ, и҆ просла́вюсѧ *и҆ ꙋ҆вѣ́данъ бꙋ́дꙋ пред ѩ҆зы́ки мно́гими, и҆ ꙋ҆вѣ́дятъ, ꙗ҆кѡ а҆́зъ е́смь гдь. *Іезек. кѕ: ѕ.

Глава́ лд.

И҆ ты́, сы́не челове́чь, проро́цы на гѡ́га и҆ рцы́: сі́а гла́голетъ а҆до́наи гдь: *се́, а҆́зъ на тѧ́, гѡ́гъ, кна́зя ро́шъ, моско́ха и҆ дове́ла, *Іезек. ді: і.

в҃. и҆ сокрꙋ́ тѧ и҆ наста́влю тѧ, и҆ возведꙋ́ тѧ и҃ конца́ сѣ́вера и возведꙋ́ тѧ на го́ры і҃и́левы:

г҃. *и҆ и҃стѡ́ргнꙋ лꙋ́къ тво́й и҃ рꙋкѝ твоеѧ́ лѣ́выѧ и҆ стрѣ́лы твоѧ́ и҃ рꙋкѝ твоеѧ́ десны́ѧ, *Ѡсіа в҃: кі.

д҃. и҆ порꙋ́жꙋ тѧ на гора́хъ і҃и́левыихъ, и҆ паде́ши ты́ и҆ вси́ и҃же сѡ́крестъ тебѣ́, и҆ ѩ҆зы́цы и҃же съ тобо́ю и҃здада́тсѧ во мно́жество птицъ всѣ́комꙋ пара́щемꙋ, и҆ всѣ́мъ звѣ́ремъ пꙋ́льнымъ *да́хъ тѧ на и҃зъеде́нїе: *Іезек. кд: ѥ҃. лѳ: д.

ѥ҃. на лицы́ по́ля паде́ши, ꙗ҆кѡ а҆́зъ гла́хъ, гла́голетъ а҆до́наи гдь.

ѕ҃. *И҆ пꙋщꙋ́ о҃гнь на магѡ́га, и҆ населя́тсѧ о҃строви съ ми́ромъ,

*Апокалꙋ́псь. к: з, а҃.

з҃. и҆ ꙋ҆вѣ́дятъ, ꙗ҆кѡ а҆́зъ е́смь гдь, и҆ и҃ма́ мое́ сто́е вѣ́стно бꙋ́детъ средѣ́ люді́й мои́хъ і҃и́ля, и҆ *не ѡ҆скверни́тсѧ и҃ма́ мое́ сто́е кто́мꙋ, и҆ ꙋ҆вѣ́дятъ вси́ ѩ҆зы́цы, ꙗ҆кѡ а҆́зъ е́смь гдь сты́й средѣ́ і҃и́ля. *Ісаі́а мѳ: зі. Іезек. ѧѳ: кг.

ѳ. Сѣ, приспѣ, и оувѣси, ꙗкш вѫдетъ, глетъ ѧдшнаі гдь: сѣ ѥсть дінь, ѡ нѣліже глахъ,

ѳ. и ізыдѫтъ живѫщіи во градѣхъ їилевыхъ, и пожгѫтъ сѫрѫжіе, и цитьі и копіа, *и лѹки и стрѣлы, и жезлы рѹчныіа и сѹлицы, и раждегѫтъ ими сѫгнь сѣдмь лѣтъ: *Ісаіа ѯ: ѣ.

і. и не возмѫтъ древесъ съ пола, ни ізсѣкѫтъ ѿ дѹбравы, но сѫрѫжіемъ р ждегѫтъ сѫгнь, и плѣнятъ плѣнившыіа ихъ и расхитятъ расхитившихъ ѧ, глетъ ѧдшнаі гдь.

ія. И вѫдетъ, въ тоі дінь дамъ гѹгѹ мѣсто нарочито, гробъ во їилі, многопогребателно, пришедшихъ на востокъ мора, и загради оустіе дѣври и погребѫтъ тамш гѹга и всѣ множество ѥгѡ, и прозовѣтсѧ та дѣврь: многопогребателное гѹга.

ів. И закопаютъ ѧ домъ їилевъ, да ѡчиститсѧ земла въ сѣдмь мцѣ,

із. и погребѫтъ ѧ вси людіе земліі, и вѫдетъ имъ именито, въ сѫньже дінь прославлюсѧ, глетъ ѧдшнаі гдь.

ік. И мѫжеі всегда поставятъ ѡбходити всю зѣмлю, ѥже погребстіі ѡставшихсѧ на лицы земліі и ѡчистити ю по седмі мцѣхъ, и взыщѫтъ ѡпасно.

іѳ. Всякъ проходаі зѣмлю и оузрѣвый кость человѣчь сотворитъ оу неа знаменіе, дондеже погребѫтъ ю погребаюшіи въ дѣври, многопогребателнѣмъ гѹговѣ.

к. Ибо има мѣстѹ (прозовѣтсѧ) паденіе многопогребателное: и ѡчиститсѧ земла.

ка. И ты, сыне человѣчь, рцы: сіа глетъ ѧдшнаі гдь: рцы всѣцѣі птицѣ параіі и ко всякомѹ звѣрю сѣлномѹ: *соберитесѧ и прінидите ѿ всѣхъ ѡкрестныхъ ѥгѡ на заколеніе моѥ, ѥже заклахъ вамъ, †заклініе веліе на горахъ їилевыхъ, ѣдите мла и піите кровь: *ѧпокалѵ. ѳ: з. †Ісаіа лд: г.

кі. *мла йсполиновъ ѣзѧсте и кровь князеі земныхъ іспіете, овны и телцы, и козлы и волы тѹчніи всі: *Ісаіа лд: ѕ.

кѳ. и да ѣсте чѹкъ до сытости и іспіете кровь до піанства ѿ заклініа моегѡ, ѥже заклахъ вамъ:

к. и насытитесѧ ѿ трапезы моеа, ѿ коня и всадника, ісполіна и всякагш мѫжа воінскагш, глетъ ѧдшнаі гдь.

ка. И дамъ славѹ мою въ васъ, *и оузрятъ вси ѣзыцы сѫдъ моі, ѥгоже сотворіхъ, и рѹкѹ мою, юже наведохъ нл на, *Ѱал. мѕ: аі.

кв. и оувѣсть домъ їилевъ, ꙗкш ѧзъ ѥсмь гдь бгъ іхъ ѿ сегѡ днѣ и въ прочыа.

кг. И оувѣдятъ вси ѣзыцы, *ꙗкш грѣховъ ради своіхъ плѣненіи быша домъ їилевъ, понѣже ѿвергошасѧ менѣ, и ѿвратіхъ лице моѥ ѿ нихъ и предахъ ѧ въ рѹцѣ врагѡвъ іхъ, и падоша мечемъ вси: *Іерем. і: з.

кд. по нечистотамъ іхъ и по беззаконіемъ іхъ сотворіхъ имъ и ѿвратіхъ лице моѥ ѿ нихъ.

кѥ. Тогѡ ради сіа глетъ ѧдшнаі гдь: *нн возвращѹ плѣненіе ꙗковле и помілѹю домъ їилевъ, и возревнѹю імене ради моегѡ стагѡ:

*Іерем. лаі: кг. лг: з. Іезек. ѕі: нг.

кѕ. и возмѫтъ безчестіе своѥ и всякѹю неправдѹ свою, ѥюже неправдоваша, ѥгда вселятсѧ на земліі своеі съ міромъ и не вѫдетъ оустрашаюшагш,

кз. *внегда возвращѹ ѧ ѿ ѣзыкъ и соберѹ ѧ ѿ странъ ѣзыческихъ и ѡсвѧтѹсѧ въ нихъ предъ ѣзыки:

*Іерем. лв: лз.

ки. и оувѣдятъ, ꙗкш ѧзъ ѥсмь гдь бгъ іхъ, внегда ѣвлюсѧ имъ во ѣзыцѣхъ и соберѹ ѧ на зѣмлю іхъ и не ѡставлю ѿ нихъ тамш ктомѹ:

кѳ. *и не ѿвращѹ лица моегѡ

ктомꙋ ѿ нихъ, занѣ ѝзліѧхъ ꙗ҃ростьмою на до́мъ їи҃левъ, гл҃етъ а҃дѡнаӥ гдь. *Ісаі́а мд: г҃. Іѡна́. в: кз. Захар. в: г҃.

Глава́ м.

И̑ бы́сть во два́десать пя́тое лѣ́то плѣне́нїѧ на́шегѡ, пе́рвагѡ мца́, въ деса́тый де́нь мца́, въ четвертоенаде́сать лѣ́то *по плѣне́нїи гра́да, въ то́й де́нь бы́сть на мнѣ рꙋка́ гдна̀: и̑ веде́ мѧ та́мѡ,

*д҃ Царств. кѳ: д҃. Іезек. а҃: ѳ, г҃.

ѳ. въ вида́нїи бж҃їи веде́ мѧ на зе́млю їи҃левꙋ *и̑ поста́ви мѧ на горѣ высо́цѣ sѣлѡ, на не́йже ꙗ҃кѡ сограждє́нїе гра́да пра́мѡ (полꙋдне), *а҃пок. ка: г҃.

г҃. и̑ введѣ мѧ та́мѡ: и̑ сѐ, мꙋ́жъ, и̑ зра́къ е҆гѡ ба́ше, ꙗ҃кѡ вида́нїе мѣ́дни блещ҃а́щїѧсѧ, и̑ въ рꙋцѣ е҆гѡ ба́ше *ве́рвь зи́ждꙋщихъ т҃и̑ тро́сть мѣ́рительна. Той же стоя́ше ѹ҆ вра́тъ *а҃пок. ка: ѳ҃і. а҃мѡ́с. з҃: з҃. т҃Захар. в: а҃.

д҃. и̑ рече́ ко мнѣ: ви́дѣлъ ли е҆сѝ, сы́не челове́чь; ви́ждь о҆чи́ма твои́ма и̑ ꙋ҆ши́ма твои́ма слы́ши, и̑ ꙋ҆чи́ни въ се́рдцы твое́мъ всѧ̀, е҆ли́ка а҃зъ покажꙋ тебѣ́, занѣ̀ тогѡ̀ ра́ди вше́лъ е҆сѝ сю́дѣ, да покажꙋ тебѣ́, *и̑ пока́жеши ты̀ всѧ̀, е҆ли́ка ви́диши, до́мꙋ їи҃левꙋ. *Іезек. мг: г҃.

ѳ҃. *И̑ сѐ, ѿгра́да внѣ́ꙋдꙋ ѿкрестъ хра́ма, т҃и̑ въ рꙋцѣ мꙋ́жа мѣ́ра тро́стана шестѝ лакѡ́тъ въ ла́коть шестодла́нный, и̑ ѝзмѣ́ри предстѣ́нїе ширинꙋ ра́внѡ тро́сти, и̑ высотꙋ е҆гѡ̀ ра́внѡ тро́сти. *а҃пока́лꙋ. ка: з҃і. т҃апока́лꙋ. ка: ѳ҃і.

ѕ. И̑ вни́де во врата̀ зра́щмаѧ на восто́къ седмїю степе́ньми, и̑ ѝзмѣ́ри дєѣ̀, ше́сть ѿ сію̀ стра́нꙋ, ше́сть же ѿ҆ сѐ сѻ́нꙋ, и̑ е҆ла́мъ (1) две́рный ра́внѡ тро́сти.

з҃. И̑ дєѣ̀ (2) ра́внѡ тро́сти въ долготꙋ̀ и̑ ра́внѡ тро́сти въ широтꙋ̀,

(1) притво́рх (2) черто́гъ

и̑ а҃їла́мъ (1) средѣ̀ дєнала́дъ (2) шестѝ лакѡ́тъ. И̑ дєѣ̀ второ́е (3) ра́внѡ тро́сти въ широтꙋ̀ и̑ ра́внѡ тро́сти въ долготꙋ̀, е҆ла́мъ (4) же патѝ лакѡ́тъ.

и̑. И̑ дєѣ̀ (5) тре́тїе ра́внѡ тро́сти въ долготꙋ̀ и̑ ра́внѡ тро́сти въ широтꙋ̀,

ѳ҃. е҆ла́мъ же вра́тный, и҃же бли́зъ е҆ла́ма (6) две́рнагѡ сѻ́мъ лакѡ́тъ, а҃їле́хъ же (7) двою̀ лакте́й: и̑ е҆ла́мъ (8) две́рный внꙋтрьꙋдꙋ̀.

і҃. И̑ дєѣ̀ две́рныа (9) пра́мѡ дєѣ̀ (10), трѝ ѿ сію̀ странꙋ̀ и̑ трѝ ѿ҆ сѻ́нꙋ, мѣ́ра же е҆ди́на трїе́хъ: и̑ мѣ́ра е҆ди́на а҃їла́мъ (11) сю́дꙋ и̑ сю́дꙋ.

а҃і. И̑ размѣ́ри широтꙋ̀ вхо́да вра́тнагѡ десатѝ лакте́й, широтꙋ̀ же вра́тнꙋю тринадесати лакте́й,

в҃і. и̑ ла́коть е҆ди́нъ своди́мь пра́мѡ дєеі́мъ (12) ла́кта е҆ди́нагѡ и̑ ла́кта е҆ди́нагѡ, предѣ́лъ сю́дꙋ и̑ сю́дꙋ, и̑ дєѣ̀ шестѝ лакте́й ѿ сію̀ странꙋ̀ и̑ шестѝ лакте́й ѿ҆ сѻ́нꙋ странꙋ̀.

г҃і. И̑ размѣ́ри врата̀ ѿ стѣ́ны дєѣ̀ до стѣ́ны дєѣ̀, широта̀ два́десати и̑ патѝ лакте́й: сі̑а̀ врата̀ ко бра́тꙋмъ,

д҃і. и̑ непокрове́нное е҆ла́ма (13) вра́тъ шестѝдесатъ лакте́й, (двадесати патѝ) и̑ дєѣ̀ (14) двора̀ ѿкрестъ,

е҃і. и̑ непокрове́нное вра́тъ ѿвнѣ̀ въ непокрове́нное (вра́тъ) е҆ла́ма вра́тъ внꙋтрьꙋдꙋ̀ патьдеса́тъ лакте́й.

ѕ҃і. И̑ сѻ́кѡнца сокрове́на дєеі́мъ (15) и̑ въ а҃їла́мъ (16) внꙋтрь вра́тъ двора̀ ѿкрестъ: та́кожде и̑ е҆ла́мъ (17) сѻ́кѡнца внꙋтрьꙋдꙋ̀ ѿкрестъ, и̑ на а҃їла́мъ (18) фі́нїки сю́дꙋ и̑ сю́дꙋ (ѝзвалены).

з҃і. И̑ введе́ мѧ во дво́ръ внꙋтрен-

(1) подвѡ́н (2) черто́гѡмъ (3) вторы́й (4) притво́ръ (5) черто́гъ (6) притво́ра (7) подвѡ́н же е҆гѡ̀ (8) притво́ръ (9) черто́зи две́рнїи (10) черто́гѡмъ (11) подво́емъ (12) черто́гѡмъ (13) притво́ра (14) черто́гъ (15) въ черто́зѣхъ (16) подво́ехъ и҃хъ (17) притво́рамъ (18) и̑ на подво́ехъ

нїй, и̂ сѣ, прегражде́нїа и̂ междустꙋ́лпїа ѡ̑крестъ двора̀, прегражде́нїй же три́десать бѣ междустоло́пїихъ,

ѱ̄і. и̂ притво́ры проти́вꙋ за́дней странѣ̀ вра́тъ, по долготѣ̀ вра́тъ междустоло́пїе ни́жнее.

ѱ̄а. Й̂ размѣ́ри широтꙋ̀ двора̀ ѿ непокрове́нагѡ вра́тъ внѣ́шнихъ внꙋ́трь ко непокрове́номꙋ вра́тъ зра́щихъ внѣ̀, лакте́й сто̀ зра́щихъ на восто́къ: и̂ введе́ мѧ на сѣ́веръ,

ѱ̄в. и̂ сѣ, врата̀ зра́щаѧ на сѣ́веръ двор҃ꙋ внѣ́шнемꙋ, и̂ размѣ́ри а̄, долготꙋ̀ и̑хъ и̂ широтꙋ̀.

ѱ̄га. Й̂ дв҃ѣ̀ (1) трн̀ ѿ сі́ю страны̀, три́ же ѿ́ сн̀, и̂ а҃їле́въ (2), и̂ ѣла́мы (3), и̂ фі́нїки и̑хъ: и̂ бы́сть по мѣ́рѣ вра́тъ зра́щихъ на восто́къ, патѝдесати лактей̀ долгота̀ и̑хъ, а̂ широта̀ и̑хъ двꙋ́десати и̂ патѝ лакте́й:

ѱ̄гв. и̂ сѡкѡ́нца и̑хъ, и̂ ѣла́мы, и̂ фі́нїки и̑хъ, та́кѡже врата̀ зра́щаѧ на восто́къ: и̂ седмі́ю восхо́дами восхожда́хꙋ на на̀, и̂ ѣла́мы внꙋтрьдꙋ́.

ѱ̄гг. Й̂ врата̀ двор҃ꙋ внꙋ́треннемꙋ зра́щаѧ ко вратꙋ́мъ сѣ́вернымъ, та́кѡже врата̀ зра́щаѧ на восто́къ: и̂ размѣ́ри дво́ръ ѿ вра́тъ до вра́тъ лакте́й сто̀.

ѱ̄гд. Й̂ веде́ мѧ къ ю҃гꙋ, и̂ сѣ, врата̀ зра́щаѧ на ю҃гъ, и̂ размѣ́ри а̄, и̂ дв҃ѣ̀ (4), и̂ а҃їле́ва (5), и̂ ѣла́мы (6), по тѣ́мжде мѣ́рамъ.

ѱ̄гѣ. Й̂ сѡкѡ́нца и̑хъ и̂ ѣла́мы ѡ̑крестъ та́кѡже и̂ сѡкѡ́нца ѣла́гъ (7), патѝдесати лакте́й долгота̀ и̑хъ, а̂ широта̀ двꙋ́десати и̂ патѝ лакте́й,

ѱ̄гѕ. и̂ сѣ́дмь восхо́дшихъ и̑мъ, и̂ ѣла́мы внꙋтрьдꙋ́, и̂ фі́нїки и̑хъ, ѣ́динъ ѿ сі́ю страны̀, а̂ дрꙋгі́й ѿ́ сн̀ над҃ а҃їле́въ (8).

ѱ̄гз. Й̂ врата̀ пра́мѡ вратꙋ́мъ двора̀ внꙋтре́ннѧгѡ на ю҃гъ: и̂ размѣ́ри дво́ръ ѿ вра́тъ до вра́тъ на ю҃гъ, сто̀ лакте́й въ широтꙋ̀.

ѱ̄гѳ. Й̂ введе́ мѧ во дво́ръ внꙋтре́нній вра́тъ, та́же на ю҃гъ, и̂ размѣ́ри врата̀, та́же на ю҃гъ, по тѣ́мжде мѣ́рамъ:

ѱ̄гѳ. и̂ дв҃ѣ̀ (1), и̂ а҃їле́въ (2), и̂ ѣла́мы (3) по тѣ́мжде мѣ́рамъ.

ѱ̄л. Й̂ сѡкѡ́нца и̑хъ и̂ ѣла́мы ѡ̑крестъ, патѝдесати лакте́й долгота̀ и̑хъ, а̂ широта̀ двꙋ́десати и̂ патѝ лакте́й.

ѱ̄ла. Ѣла́мы же во дво́рѣ внѣ́шнїй, и̂ фі́нїки а҃їле́въ (4), и̂ сн̄ь восхо́дшихъ.

ѱ̄лв. Й̂ введе́ мѧ во врата̀ зра́щаѧ на восто́къ, и̂ размѣ́ри а̄ по тѣ́мжде мѣ́рамъ, и̂ дв҃ѣ̀ (5) и̂ а҃їле́въ (6) и̂ ѣла́мы (7) по тѣ́мжде мѣ́рамъ.

ѱ̄лг. Й̂ сѡкѡ́нца и̑мъ, и̂ ѣла́мы (8) ѡ̑крестъ, патѝдесати лакте́й долгота̀ и̑хъ, а̂ широта̀ и̑хъ двꙋ́десати и̂ патѝ лакте́й.

ѱ̄лд. Й̂ ѣла́мы во дво́рѣ внꙋтре́ннїй, и̂ фі́нїки на а҃їле́въ (9) сю́дꙋ и̂ сю́дꙋ, и̂ сн̄ь восхо́дшихъ и̑мъ.

ѱ̄лѣ. Й̂ введе́ мѧ во врата̀ та́же на сѣ́веръ, и̂ размѣ́ри по тѣ́мжде мѣ́рамъ,

ѱ̄лѕ. и̂ дв҃ѣ̀ и̂ а҃їле́въ и̂ ѣла́мы, и̂ сѡкѡ́нца и̑мъ ѡ̑крестъ, патѝдесати лакте́й долгота̀ и̑хъ, а̂ широта̀ двꙋ́десати и̂ патѝ лакте́й,

ѱ̄лз. и̂ ѣла́мы во внѣ́шнїй дво́ръ, и̂ фі́нїки а҃їле́вꙋ (10) сю́дꙋ и̂ сю́дꙋ, и̂ сн̄ь восхо́дшихъ и̑мъ.

ѱ̄лѳ. Й̂ прегра́ды и̑хъ, и̂ две́ри и̑хъ, и̂ ѣла́мы и̑хъ пред̾ враты̀ и̑хъ вторы́ми сто́кы, та́мѡ и̑змыва́ютъ всесожже́нїа.

ѱ̄ма. Во ѣла́мѣ (11) же вра́тъ, дв҃ѣ

(1) черто́зи и̑хъ (2) подвѡ́н и̑хъ (3) притво́ры и̑хъ (4) черто́ги и̑хъ (5) подвѡ́н и̑хъ (6) притво́ры и̑хъ (7) ѡ̑ныа (8) подво́ами и̑хъ

(1) черто́зи и̑хъ (2) подвѡ́н и̑хъ (3) притво́ры и̑хъ (4) подво́емъ и̑хъ (5) чертоги и̑хъ (6) подвѡ́н (7) притво́ры и̑хъ (8) и̂ притво́рамъ и̑хъ (9) на подво́ехъ и̑хъ (10) подво́емъ и̑хъ (11) въ притво́рѣ

трапе́зы ѡ̀ сі́ю страны́, двѣ́ же ѡ̀ѣ́ сны́, е́же закала́ти на ни́хъ всесожже́нія, а҃же за грѣхи́ и҆ а҃же за невѣ́дѣніе.

м҃. И҆ созда́ сто́ка всесожже́нїй двє́рїй зра́щихъ на сѣ́веръ дв҃ѣ трапе́зы на восто́кѣ проти́въ за́дней страны́ (двє́рїй) вторы́хъ, и҆ проти́въ е́лама вра́тъ дв҃ѣ трапе́зы на восто́кѣ.

ма҃. Четы́ри ѡ̀ сі́ю страны́, четы́ри же ѡ̀ѣ́ сны́ проти́въ за́дней страны́ вра́тъ, на тѣ́хъ закала́ютъ заколе́нїа: пра́мш сы́мн трапе́зъ заколе́нїй:

мв҃. четы́ри же трапе́зы всесожже́нїй ка́менны и҆стє́саны, въ широ́тѣ ла́кта є҆ди́наго и҆ по́лъ, въ долготѣ́ дв҃ѣхъ лакте́й и҆ по́лъ, а҆ въ высото́ ла́коть є҆ди́нъ: на тыа̀ возлага́ютъ сѡ́рдїа, и҆̀мниже закала́ютъ та́мш всесожже́нїа и҆ заколе́нїа.

мг҃. И҆ и҆̀мѣ́ютъ ѡ̀гражде́нїе ма́ло и҆стє́сано на дла́нь внѹ́трь ѹ҆́дъ ѡ̀крестъ, верхъ же трапе́зы покро́въ, е́же покрыва́тисѧ и҆̀мъ ѿ дожда́ и҆ зно́а.

мд҃. И҆ введе́ мѧ *во дво́ръ внѹ́тренн҃ѣйшїй, и҆ сѐ, дв҃ѣ прегра́ды во внѹ́тренн҃ѣйшемъ дворѣ́, є҆ди́на проти́въ за́дней страны́ вра́тъ зра́щихъ на сѣ́веръ, вводя́щаѧ на ю҆́гъ, а҆ дрѹга́ѧ проти́въ за́дней страны́ вра́тъ сѣ́щихъ на ю҆́гъ, зра́щихъ же къ сѣ́веру.

*а҃ Паралїпом. кг҃: е҃.

ме҃. И҆ рече́ ко мнѣ́: прегра́да сі́а̀, а҃же зри́тъ на ю҆́гъ, жерцє́мъ е҆́сть, и҆̀же стрегѹ́тъ стра́жѹ хра́ма:

мѕ҃. а҆ прегра́да, а҃же зри́тъ къ сѣ́веру, жерцє́мъ е҆́сть стрегѹ́щымъ стра́жѹ *тре́бника: ті́и сѹ́ть сы́нове садѹ́кшвы, приступа́ющїи ѿ леві́а ко гдеви, е҆́же слꙋжи́ти є҆мꙋ́. *Евр. ѕ҃: ѕ҃.

мз҃. И҆ размѣ́ри дво́ръ ста̀ лакте́й въ долготѣ́ и҆ въ широ́тѣ ста̀ лакте́й, на четы́ри страны́ е҆гѡ́, *и҆ тре́бникъ †пра́мш хра́ма. *Іезек. мг҃: ѕ҃. †Ісхо́д. м҃: е҃.

мн҃. И҆ введе́ мѧ во е҆ла́мъ (1) хра́ма: и҆ размѣ́ри а҆́йлъ (1) е҆ла́ма пѧтѝ лакте́й широ́тѣ ѡ̀ сі́ю страны́, пяти́ же лакте́й ѡ̀ѣ́ сны́, широта́ же дверна̀ четырехнадесѧти лакте́й, и҆ бока̀ дверна̀ е҆ла́ма трѝ лакти ѡ̀ сі́ю страны́, три́ же ѡ̀ѣ́ сны́.

мѳ҃. Долгота́ же е҆ла́ма двадесѧть лакте́й, а҆ широта́ двана́десѧть лакте́й: и҆ десатїю степе́нь мш восхожда́хѹ къ нелѝ, и҆ столпѝ бѣ́хѹ ѹ҆̔ а҆йла́ма (2), е҆ди́нъ ѡ̀ сі́ю страны́, а҆ дрѹгі́й ѡ̀ѣ́ сны́ [1].

Глава̀ ма҃.

И҆ введе́ мѧ во хра́мъ, и҆ размѣ́ри а҆йла́мъ (3), шестѝ лакте́й широта̀ ѡ̀ сі́ю страны́ и҆ шестѝ лакте́й широта̀ а҆йла́мъ ѡ̀ѣ́ сны́,

в҃. и҆ широта̀ вра́тъ де́сать лакте́й, и҆ бока̀ вра́тъ пѧтѝ лакте́й ѡ̀ сі́ю страны́ и҆ пѧтѝ ѡ̀ѣ́ сны́: и҆ и҆змѣ́ри долготѣ́ и҆̀хъ четыредесѧть лакте́й, а҆ широтѣ́ два́десѧть лакте́й.

г҃. И҆ вни́де во дво́ръ внѹ́тренній, и҆ размѣ́ри а҆йла́мъ двє́рїй дв҃ѣхъ лакте́й, и҆ двє́ри шестѝ лакте́й, бока́ же двє́рна седмѝ лакте́й ѡ̀ сі́ю страны́ и҆ седмѝ ѡ̀ѣ́ сны́.

д҃. И҆ размѣ́ри долготѣ́ двє́рїй четыредесѧть лакте́й, а҆ широтѣ́ два́десѧть лакте́й пред лице́мъ хра́ма, и҆ рече́ ко мнѣ́: *сі́е сто́е сты́хъ.

*Ісхо́д. кѕ҃: кг҃. Левіт. ѕі҃: е҃. Іезек. мг҃: ѕі҃.

е҃. И҆ размѣ́ри сто́нѹ хра́ма шестѝ лакте́й и҆ широтѣ́ страны́ четы́рехъ лакте́й ѡ̀крестъ,

ѕ҃. страны́ же страна̀ до страны́ три́десѧть и҆ трѝ два́ѧщи: и҆ разстоа́нїе

(1) прнтвóрх

(1) подвѡ́н (2) ѹ҆̔ подво́евх (3) подвѡ́н

[1] Въ сей́ главѣ́ и҆ въ дрѹги́хъ сем҃ѣ кни́ги глава́хъ ѡ҆ста́влены є҆вре́йскїа рѣ́чи въ состáвѣ, понеже́ во всѣ́хъ гре́ческихъ перевóдѣхъ стоя́тъ є҆вре́йскїа жь: а҆ лꙋ́чшаго ра́ди вразмышле́нїа чита́телемъ, значе́нїа и҆́хъ и҆зображены́ подъ состáвомъ славе́нски.

къ стѣнѣ храма во странахъ wкрестъ, еже на прозракъ быти входящымъ, да wнюдь не прикасаются ко стѣнамъ храма.

з. Широта же вышнїа страны по приложенїю w стѣны къ вышней wкрестъ храма, акw *да разширяется свыше, и да w долнихъ восходятъ на горнаа, а w среднихъ на трекрwвнаа.

*г Царств. ѕ: и.

и. И видѣхъ храма высотѣ wкрестъ разстоанїе странъ равно трести шести лактей разствленїа,

д. широта же стѣны страны внѣдрь пяти лактей, и прочаа между странами храма,

г. и между прегрядами широта двадесяти лактей, wкрwжность wкрестъ храма.

аі. Двери же прегрядъ ко прочемъ двериї единыхъ аже къ сѣверу: и дверь едина къ югу, широта же свѣта прочагw пяти лактей широта wкрестъ.

бі. Раздѣлъ же противу прочемъ яки къ морю седмьдесятъ лактей, широта стѣны раздѣлающїа, широта wкрестъ пять лактей, и долгота еа девятьдесятъ лактей

гі. И размѣри противу храма долготу сто лактей, и прочаа и раздѣлающаа, и стѣны ихъ въ долготу сто лактей.

ді. И широта противу храма, и прочаа противу ста лактей.

еі. И размѣри долготу раздѣлу противу лицу прочему создани храму тому, и прочаа w сїю страну и wбѣ сну ста лактей долготу: храмъ же и оуглы, и еламъ[1] внѣшнїй, доски пюстланы.

ѕі. *И окна решетчатаа свѣщенїа wкрестъ трiемъ (странамъ) еже приницати: храмъ же и аже близъ егw оустлана древомъ wкрестъ, и помостъ, и w помоста до оконъ: окна же wвораема трояку на приницанїе,

*г Царств. ѕ: д.

зі. и даже до дому внутреннаго и до внѣшнаго, и на всей стѣнѣ wкрестъ внутренней и внѣшней мѣры,

ѝі. и *изваннїи херувими и финїки: финїкъ посредѣ херувима и херувима: *два лица херувимо:

*г Царств. ѕ: лв. †Iезек. і: ді.

ѳі. *лице человѣческо къ финїку сюду и сюду, и лице львее къ финїку сюду и сюду, изваянъ весь храмъ wкрестъ.

*Iезек. а: і.

к. W помоста даже до свода херувими и финїки изваяни.

ка. Сте же и храмъ wверзаемь на четыри страны, предъ лицемъ стыхъ видѣнїе акw зракъ требника древяна,

кв. *три лакти высота егw, а долгота два лактей, и широта такожде: имѣше же роги, и wснованїе егw и стѣны егw древяны. И рече ко мнѣ: сїа трапеза, аже предъ лицемъ гднимъ: *Iеход. а: а, в.

кг. *двои же двери храму и двои двери стому, *г Царств. ѕ: лд.

кд. двоимъ дверемъ вращающымся: двѣ верени единымъ, и двѣ вереи вторымъ дверемъ.

ке. И ваанїа надъ ними и надъ дверьми храма херувимъ и финїки, по ваанїю стыхъ, и древеса потребна предъ лицемъ елама[1] w внѣдрь,

кѕ. *и окна сокровена. И размѣри сюду и сюду въ покревѣхъ елама, и страны храма древами сопряжены.

*Iезек. м: ѕі.

Глава мѳ.

И *введе ма во дворъ внѣшнїй на востоки, прамw вратъ аже къ сѣверу, и введе ма (внутрь), и се, пре-

[1] притвора

[1] притвора

гра́дъ па́ть держа́щыяся про́чагш и̑ держа́щыяся предѣла́ къ сѣ́веру,

*Iезек. мѕ: д҃і.

в҃. проти́ву лица̀ ста̀ лакте́й долгота̀ къ сѣ́веру, а̀ широта̀ патьдеса́тъ лакте́й,

г҃. расписаны та̑коже врата̀ двора̀ вну́треннягш, и̑ та̑коже междустоли́тїа вне́шнягш двора̀ чинорасполо́жены, прамолѣ́чны притво́ры трѝ.

д҃. И̑ пра́мш прегра́дамъ проходъ десатѝ лакте́й въ широтѹ́, во вну́тренняѧ пу́ти є҆ди́няго ла́кта на сто̀ лакте́й долгота̀, и̑ две́ри и̑хъ къ сѣ́веру.

е҃. И̑ проходи́ го́рничнїи та́кожде, та̑ко и̑зницаше междусто́лпїе и̑з него̀, ѿ до́лняго междусто́лпїа, и̑ разстоа́нїе: сице междусто́лпїе и̑ разстоа́нїе,

ѕ҃. и̑ сице притво́ры: поне́же трегубы ба́хѹ и̑ столпо́въ не и̑мѣ́ша, та̑коже столпѝ прегра́дъ: того̀ ра́ди и̑зницаѧ́хѹ и̑з ни́жнихъ и̑ сре́днихъ ѿ землѝ.

з҃. И̑ свѣ́тъ внѣ́ѹдъ, та̑коже прегра́ды двора̀ вне́шняго, зра́щыя проти́ву прегра́дамъ, та̑же къ сѣ́веру, долгота̀ пати́десати лакте́й.

и҃. Занѐ долгота̀ прегра́дъ зра́щихъ во две́ръ вне́шнїй ба́ше пати́десати лакте́й, и̑ тыа̀ сѹ́ть прамолѣ́чны тѣ́мъ: вси́ же (сѣ́) ста̀ лакте́й.

ѳ҃. Две́ри же прегра́дъ тѣ́хъ вхо́да, и̑же на восто́ки, е҆́же входи́ти и̑ми ѿ двора̀ вне́шняго,

і҃. по свѣ́тѹ сѹщаго въ нача́лѣ прохо́да: и̑ къ ю҃гѹ на лицѣ́ ю҃га, и̑ пра́мш проче́мѹ, и̑ пра́мш раздѣле́нїа, и̑ прегра́ды,

ія҃. и̑ проходъ проти́ву лицѹ́ и̑хъ, по мѣ́рамъ прегра́дъ та̑же къ сѣ́веру и̑ по долготѣ́ и̑хъ и̑ по широтѣ́ и̑хъ, и̑ по всѣ́мъ и̑схо́дшмъ и̑хъ и̑ по всѣ́мъ враще́нїемъ и̑хъ, и̑ по свѣ́тшмъ и̑хъ и̑ по две́ремъ и̑хъ,

ві҃. прегра́дъ та̑же къ ю҃гѹ, и̑ по две́ремъ ѿ нача́ла прохо́да а҆́ки къ свѣ́тѹ разстоа́нїа тро́сти, и̑ на восто́ки е҆́же входи́ти и̑ми.

гі҃. И̑ речѐ ко мнѣ́: прегра́ды, та̑же къ сѣ́веру, и̑ прегра́ды, та̑же къ ю҃гѹ, сѹщыа проти́ву лицѹ́ разстоа́нїй, сїа̀ сѹ́ть прегра́ды ста́гш, въ ни́хже ѣ́дѧтъ жерцы̀ сы́новѣ садѹ́кшвы, и̑же приступа́ютъ ко гдеви, ста́а сты́хъ, и̑ та́мш положа́тъ ста́а сты́хъ и̑ же́ртвѹ, *и̑ та̑же за грѣхѝ и̑ та̑же за невѣ́дѣнїе, поне́же мѣ́сто сто̀ е҆́сть.

*Левіт. т҃: з҃і. Ісаіа ѯд҃: д҃і.

ді҃. Да не вхо́дятъ та́мш, кромѣ́ жерцо́въ, и̑ да не и̑схо́дятъ ѿ ста́гш во дво́ръ вне́шнїй, та̑ко да прⷭны̀ сѹ́ти бѹ́дѹтъ приноса́щїи, *и̑ да не прикаса́ютсѧ ри́замъ и̑́хъ, въ ни́хже слѹ́жатъ, поне́же ста̀ сѹ́ть, но да ѡблеко́ѹтсѧ въ ри́зы и̑ны, е҆́гда прикаса́ютсѧ лю́демъ.

*Iезек. мд: д҃і.

е҃і. И̑ соверши́ся размѣ́реніе хра́ма вну́трьѹдъ. И̑ и̑зведе́ мѧ по пу́ти врата̀ зра́щихъ на восто́къ, и̑ размѣ́ри подо́бїе хра́ма ѿкрестъ чинорасположе́нїемъ.

ѕі҃. И̑ ста̀ созадѝ врата̀ зра́щихъ на восто́къ, и̑ размѣ́ри па́ть сѹ́тъ тро́стїю мѣ́рною.

зі҃. И̑ ѡбрати́ся на сѣ́веръ, и̑ размѣ́ри на лицѣ̀ сѣ́вера лакте́й па́ть сѹ́тъ тро́стїю мѣ́рною.

и҃і. И̑ ѡбрати́ся къ мо́рю, и̑ размѣ́ри на лицѣ̀ мо́ра па́ть сѹ́тъ лакте́й тро́стїю мѣ́рною.

ѳ҃і. И̑ ѡбрати́ся на ю҃гъ, и̑ размѣ́ри проти́ву ю҃гѹ па́ть сѹ́тъ тро́стїю мѣ́рною.

к҃. Четы́ри страны̀ то́ѭжде тро́стїю: и̑ расположѝ е҆́го̀, и̑ ѡгра́дѹ ѿкрестъ е҆́мѹ, па́ть сѹ́тъ лакте́й (долготѹ́) на восто́къ, и̑ па́ть сѹ́тъ лакте́й широтѹ́, *е҆́же разлꙋча́ти междѹ сты́ми и̑ междѹ предстѣ́нїемъ сѹщымъ въ чинополо́женїи хра́ма. *Iезек. ме: в҃.

ГЛАВА̀ мг.

И̑ *веде́ мѧ ко врати́мъ зра́щымъ на восто́ки и̑ и̑зведе́ мѧ: *Iезек. м҃: в҃.

в. И се, слáва бга їйлева градáше по пути врáтъ зрáщихъ на востóки, и глáсъ полкá *áки глáсъ оусвгвлáющихъ мнóгихъ, и земля свѣтáшеся áки свѣтъ ѿ слáвы егѡ ѡкрестъ.

*Iезек. а: кд.

г. И видѣнїе, éже вúдѣхъ, по видѣнїю, éже вúдѣхъ, егдá вхождáх помáзати грáдъ: и видѣнїе колесни́цы, ю́же вúдѣхъ, подóбашеся видѣнїю, *éже вúдѣхъ на рѣцѣ ховáръ. И падóх на лицѣ моé. *Iезек. а: г.

д. Слáва же гдня внúде во хрáмъ по пути врáтъ зрáщихъ на востóкъ.

е. *И взя́ мя дх҃ъ и введé мя во двóръ внутренній: тй се, полнъ слáвы дóмъ гдень. *Iезек. и: г. тИсхóд. м: лд. тЦáреств. и: аі.

ѕ. И стáхъ, и се, глáсъ ѿ хрáма глю́щагѡ ко мнѣ, и мужъ стоя́ше блúзъ менѐ

з. и рече́ ко мнѣ: сы́не человѣ́чь, вúдѣлъ ли éси *мѣ́сто прстóла моегѡ и мѣ́сто стопы́ ногъ мои́хъ, йдéже вселúтсѧ и́мя моé средѣ дóмъ їйлева во вѣ́кы; и не ѡсквернáтъ ктомѹ и́мене моегѡ стáгѡ дóмъ їйлевъ, тíи и старѣ́йшины и́хъ во блужéнїи своéмъ и во оубíйствахъ старѣ́йшинъ своúхъ средѣ себе́,

*Ѱал. ѓзз: зі. Захáр. ѕ: гі. ѧпокáлѵ. кг: г.

и. внегдá полагáхѹ преддвéрїе моé во преддвéрїихъ своúхъ и прáги моя́ блúзъ прáгѡвъ своúхъ: и дáша стѣ́нѹ мою́ мнѣ́ держáщюсѧ менѐ и сн҃ѣхъ, и ѡсквернúша и́мя моé стóе въ беззакóнїихъ своúхъ, и́же творáхѹ: и скончáхъ а҃ въ нáрости моéй и во и҃збіéнїи:

ѳ. и нн҃ѣ да ѿри́нѹтъ блужéнїе своé и оубíйства старѣ́йшинъ своúхъ ѿ менѐ, и вселю́сѧ средѣ и́хъ во вѣ́кы.

і. Ты́ же, сы́не человѣ́чь, покажи́ дóмъ їйлевъ хрáмъ, *и да престáнѹтъ ѿ грѣхóвъ своúхъ: и видѣнїе егѡ, и чиноположéнїе егѡ, *Iезек. м: ѳ. ѕі: ѕг.

аі. и тíи прíимѹтъ кáзнь свою́ ѡ всѣ́хъ, и́же сотвори́ша: и расписáшеши хрáмъ и оуготóванїе егѡ, и и҃сходы егѡ и вхóды егѡ, и бытїе егѡ и всѧ повелѣ́нїя егѡ и всѧ закóны егѡ возвѣсти́ши и́мъ и да впи́шеши предъ ни́ми, и снабдáтъ всѧ ѡправдáнїя моя́ и всѧ повелѣ́нїя моя́ и сотворáтъ а҃.

кі. И расписáнїе хрáма на верхѹ горы́: всѝ предѣ́лы егѡ *ѡкрестъ стáа сты́хъ сѹть. *Iезек. ма: ѳ.

гі. Сéй закóнъ хрáма, и сіѧ мѣ́ра трéбника, *въ лáкоть лáкта и длáнь, нѣ́дро глубины́ лáкоть на лáкоть и лáкоть въ широтѣ́, и ѡгражде́нїе оустїа́ емѹ ѡкрестъ, пáдь. *Iезек. м: ѕ.

ді. И сіѧ высотá трéбника, и ѿ глубины́ начáла вдолéнїа егѡ ко ѡчистúлищѹ велúкомѹ, éже внизѹ, двѣхъ лактéй, широта́ же лáкоть: а ѿ ѡчистúлища мáлагѡ ко ѡчистúлищѹ велúкомѹ лáкти четы́ри, и широта́ лáкоть.

ѕі. И а҃рíилъ четы́рехъ лактéй, а ѿ а҃рíила и вы́ше рогѡ́въ лáкоть:

ѕі. *а҃рíилъ же двана́десять лактéй въ долготѣ́ и двана́десять лактéй въ широтѣ́, четвероѹго́ленъ на четы́ри ча́сти своя́. *Iса́ïа кд: а.

зі. И ѡчистúлище четыренáдесять лактéй въ долготѣ́ и четыренáдесять лактéй въ широтѣ́, четвероѹго́лно на четы́ри ча́сти своя́: и ѡгражде́нїе емѹ ѡкрестъ ѡкрѹжáющее егѡ по́лъ лáкта, и *ѡбдержáнїе егѡ лáкоть ѡкрестъ, и степéни егѡ зрáщыя на востóкъ.

*Iезек. мг: гі.

ий. И речѐ ко мнѣ: сы́не человѣ́чь, сіѧ глетъ гдь бгъ їйлевъ: сіѧ запшвѣди *трéбника въ дéнь сотворéнїя егѡ, éже возноси́ти на нéмъ всесожжéнїя и возливáти нáнь кро́вь.

*Iсхóд. м: ѕі. Левúт. и: аі.

ді. И дáси жерцéмъ и левúтомъ, и́же сѹть ѿ сѣмене *садѹкова, приступáющымъ ко мнѣ, глетъ гдь бгъ, éже слѹжи́ти мнѣ, теля́ ѿ говáдъ за грѣхы: *Iезек. м: мѕ.

к҃. и҆ да во́змутъ ѿ кро́ве е҆гѡ̀ и҆ да возложа́тъ на четы́ри ро́ги тре́бника и҆ на четы́ри ча́сти ѡ҆чи́стилища и҆ на ѡ҆снова́нїе ѡ҆крестъ, и҆ ѡ҆кропи́ши е҃, и҆ ѡ҆чи́стятъ е҃:

кa҃. и҆ да во́змутъ телца̀, и҆́же за гре́хъ, и҆ да сожже́тсѧ во ѿ҆лѹче́нномъ хра́мѣ ѿ҆нѣ́ сты́хъ. *Левіт. ѕ҃: в҃.

кв҃. И҆ во второ́мъ де́нь да во́змутъ два̀ кѹ́злища ѿ҆ ко́зъ непоро́чныхъ за гре́хъ и҆ да ѡ҆чи́стятъ тре́бникъ, та́коже ѡ҆чи́стища телце́мъ.

кг҃. И҆ е҆гда̀ скончаю́тъ ѡ҆чище́нїе, да принесу́тъ телца̀ ѿ говя́дъ непоро́чна и҆ со́вна ѿ со́вецъ непоро́чна,

кд҃. и҆ да принесе́тъ пре́д гдⷭ҇а: и҆ да возвергу́тъ на на҃ жерцы̀ со́ль и҆ да вознесу́тъ а҃ гдⷭ҇ви всесожже́нїа.

кe҃. Се́дмь дне́й да сотвори́ши ко́злище за гре́хъ по всѣ́ дни́, и҆ телца̀ ѿ говя́дъ и҆ со́вна ѿ со́вецъ непоро́чна, да сотворя́тъ се́дмь дне́й:

кѕ҃. и҆ да ѡ҆чи́стятъ тре́бникъ и҆ ѡ҆свѧтя́тъ е҆гѡ́, *и҆ напо́лнятъ рѹ́ки свои́. *Исхо́д. кн: м҃а.

кз҃. И҆ скончаю́тъ се́дмь дне́й, и҆ бу́детъ ѿ сме́рдшихъ дне́ и҆ пото́мъ, сотворя́тъ жерцы̀ на же́ртвенницѣ всесожже́нїа ва́ша и҆ мі҃рныѧ спасе́нїа ва́шегѡ: и҆ прі҃и́мъ вы, гл҃етъ гдⷭ҇ь.

ГЛАВА̀ м҃д.

И҆ *ѡ҆врати́ мѧ на пу́ть враты́ сты́хъ внѣ́шнихъ, зрѧщихъ на восто́ки: и҆ сі́а ба́хѹ затворе́нна. *Iезек. м҃: г҃.

к҃. И҆ рече́ гдⷭ҇ь ко мнѣ́: сі́а враты̀ заключе́нна бу́дутъ и҆ не ѿве́рзутсѧ, и҆ никто́же пройдетъ и҆́ми: я҆́кѡ гдⷭ҇ь бг҃ъ і҃илевъ вни́детъ и҆́ми, и҆ бу́дутъ заключе́нна.

г҃. Зане́ старе́йшина се́й сѧ́детъ въ ни́хъ ча́сти хлѣ́бъ пред гдⷭ҇е́мъ: *по пу́ти е҆ллі҃ма враты́ вни́детъ и҆ по пу́ти е҆гѡ̀ и҆зы́детъ. *Iезек. м҃ѕ: и҆.

д҃. И҆ введе́ мѧ по пу́ти врата́ а҆́же къ сѣ́веру, пра́мѡ хра́мъ: и҆ ви́дѣхъ, *и҆ сѐ, по́лнъ сла́вы до́мъ гдⷭ҇ень. И҆ падо́хъ ни́цъ на лицы̀ мое́мъ.

*Iезек. м҃г: е҃.

е҃. И҆ рече́ гдⷭ҇ь ко мнѣ́: сы́не челове́ческій, *сложи́ въ се́рдцы твое́мъ, и҆ ви́ждь ѡ҆чи́ма твои́ма и҆ ѹ҆ши́ма твои́ма слы́ши всѧ̀, е҆ли́ка а҆́зъ глю́ къ тебе́ю, по всѣ́мъ повелѣ́нїемъ хра́ма гдⷭ҇на и҆ по всѣ́мъ ѹ҆законе́нїемъ е҆гѡ̀: и҆ ѹ҆стро́иши се́рдце твоѐ на вхо́дъ хра́ма по всѣ́мъ и҆схо́дамъ е҆гѡ̀ во всѣ́хъ сты́хъ.

*Iезек. м҃: д҃.

ѕ҃. И҆ рече́ши къ до́мѹ прогнѣвля́ющемъ мѧ̀, къ до́мѹ і҃илеву́: сі́а гл҃етъ гдⷭ҇ь бг҃ъ: *да довлѣ́етъ ва́мъ ѿ всѣ́хъ беззако́ній ва́шихъ, до́ме і҃илевъ,

*Iезек. м҃е: д҃. Чис. ѕ҃: з҃.

з҃. е҆́же вводи́ти ва́мъ сы́ны и҆ноплеме́нничы *нешвре́заны се́рдцемъ и҆ нешвре́заны пло́тїю, е҆́же бывáти и҆́мъ во сты́хъ мои́хъ, и҆ ѡ҆скверна́ху мѧ̀, е҆гда̀ прино́сите вы хлѣ́бы, тѹ́къ и҆ маса̀ и҆ кро́вь: и҆ престу́пасте завѣ́тъ мо́й во всѣ́хъ беззако́нїихъ ва́шихъ,

*Дѣа́н. ка҃: кн.

и҃. и҆ не снабдѣ́сте храни́ти стра́жбы̀ во сты́хъ мои́хъ, и҆ поста́висте стра́жей стрещи́ стра́жбы̀ сты́хъ мои́хъ себѣ́.

ѳ҃. Тогѡ̀ ра́ди сѝце гл҃етъ а҆дѡна̀й гдⷭ҇ь: всѧ́къ сы́нъ и҆ноплеме́нничь *нешвре́занъ се́рдцемъ и҆ нешвре́занъ пло́тїю да не вни́детъ во стꙋ́ю мою̀ во всѣ́хъ сынѣ́хъ и҆ноплеме́нничихъ, и҆́же сꙋ́тъ средѣ́ до́мѹ і҃илева: *Iезек. мв҃: д҃.

і҃. *но и҆ леви́ты, и҆́же ѿвергошасѧ менѐ, е҆гда̀ заблѹжда́ше і҃и́ль, и҆́же заблѹди́ша ѿ менѐ вслѣ́дъ по́мыслѡвъ свои́хъ, и҆ во́змутъ непра́вдꙋ свою̀

*Iезек. мн҃: а҃і. Дѣа́н. ка҃: кн.

а҃і. и҆ бу́дутъ слꙋжа́щіе во сты́хъ мои́хъ, вратарі́ ѹ҆ дверій хра́ма и҆ слꙋжа́щіи хра́мѹ: тіи́ да закала́ютъ же́ртвы и҆ всесожже́нїа лю́демъ и҆ тіи́ да ста́нутъ пред людьмі́, е҆́же слꙋжи́ти и҆́мъ.

[1] притво́ра

ѧ҃і. Понеже слꙋжи́ша и҃мъ пред҃ лицемъ кꙋмі́рꙋвъ свои́хъ, ѝ бы́сть до́мꙋ і҃ꙗлевꙋ въ мꙋче́нїе непра́вды: тогѡ҇ ра́ди воздвиго́хъ на на҃ рꙋкꙋ мою̀, гл҃етъ гдь бг҃ъ (і҃ꙗлевъ), ѝ во́змꙋтъ беззако́нїе своѐ,

ѧ҃і. *ѝ не приступа́тъ ко мнѣ̀ слꙋжи́ти мнѣ̀, ни принести́ ко сты́мъ сыно́въ і҃ꙗлевыхъ, нижѐ ко сты́мъ сты́нь мои́хъ, ѝ во́змꙋтъ кезче́стїе своѐ въ заблꙋжде́нїи, въ не́миже прельсти́шасѧ:

*Ѡсі́а д҃: ѕ҃.

ѧ҃д҃. ѝ оучинѧ́тъ а҃ стрегꙋ́щїи стра́жбы хра́ма на всѧ̀ дѣла̀ е҆гѡ҇

ѧ҃е҃. ѝ на всѧ̀, е҆ли́ка сотворя́тъ жерцы̀ ѝ леви́ты, *сы́нове садо́кшвы, и҃же сохрани́ша стра́жбы сты́нь мои́хъ (ѝ пꙋти́ моѧ̀), е҆гда̀ заблꙋжда́ше до́мъ і҃ꙗлевъ ѿ менѐ: сі́и приступа́тъ ко мнѣ̀, е҆же слꙋжи́ти мнѣ̀, ѝ ста́нꙋтъ пред҃ лице́мъ мои́мъ, е҆же принести́ мнѣ̀ же́ртвꙋ, тꙋ́къ ѝ кро́вь, гл҃етъ а҆дѡна҃и гдь.

*Іезек. м҃: мѕ. мн҃: а҃і.

ѧ҃ѕ҃. Сі́и вни́дꙋтъ во сто́а҃ моѐ ѝ сі́и приступа́тъ ко трапе́зѣ мое́й, е҆же *слꙋжи́ти мнѣ̀, ѝ сохрана́тъ стра́жбы моѧ̀. *Левіт. кд҃: ѕ҃.

ѧ҃з҃. И҆ бꙋдетъ внегда̀ вхожда́ти и҃мъ во врата̀ двора̀ вну́треннѧгѡ, *въ ри́зы льнѧ́ны да ѡ҆блеку́тсѧ, а҆ да не ѡ҆блеку́тсѧ въ вълнѧ́ны, внегда̀ слꙋжи́ти и҃мъ ѿ врато́ъ двора̀ вну́треннѧгѡ.

*Левіт. д҃і: д҃і. Второзак. кв҃: а҃і.

ѧ҃и҃. И҆ клобꙋкѝ[1] льнѧ́ны да и҃мꙋтъ на глава́хъ свои́хъ, *ѝ ѡ҆поѧсанїѧ льнѧ́на да и҃мꙋтъ ѡ҆ чре́слѣхъ свои́хъ, ѝ да не преполꙋю́тсѧ кр҃е́пкѡ: *Ісхо́д. кн҃: мв҃.

ѧ҃ѳ҃. ѝ е҆гда̀ и҆схо́дятъ къ лю́демъ во вне́шнїй дво́ръ, да совлеку́тсѧ ри́зы свои́хъ, въ ни́хже тꙋ́ слꙋжа́тъ, ѝ да положа́тъ а҆ въ прегра́дахъ сты́хъ, ѝ ѡ҆блеку́тсѧ въ ри́зы и҃ны, *ѝ да не ѡ҆свѧта́тъ людїѝ въ ри́захъ свои́хъ:

*Іезек. мв҃: д҃і.

ѧ҃к҃. *ѝ гла́къ свои́хъ да не ѡ҆бри́ютъ, ѝ вла́съ свои́хъ да не расту́тъ, покрыва́юще покры́ютъ главы̀ свои́.

*Левіт. д҃і: кз҃.

ѧ҃ка҃. И҆ *ві́на да не пі́етъ всѧ́къ жре́цъ, е҆гда̀ вхо́дитъ во вну́треннїй дво́ръ.

*Левіт. і҃: д҃.

ѧ҃кв҃. И҆ *вдови́цы ѝ пꙋщени́цы да не пое́млютъ себѣ̀ въ же́нꙋ, но то́кмѡ дѣви́цꙋ ѿ пле́мене до́мꙋ і҃ꙗлева: и҆ а҆́ще бꙋдетъ вдова̀ же́рча, да сы́ноꙋ поѧ́мꙋтъ.

*Левіт. кѧ: г҃і, д҃і.

ѧ҃кг҃. *И҆ лю́ди моѝ да навꙋча́тъ разлꙋча́ти междꙋ сты́мъ ѝ сквернѧ́выимъ, ѝ междꙋ чи́стымъ ѝ нечи́стымъ возвѣща́тъ и҃мъ.

*Левіт. і҃: і҃. Іезек. кв҃: ѕ҃. Малах. в҃: з҃.

ѧ҃кд҃. *И҆ на сꙋдѣ́ кро́ве ті́и да стоя́тъ, е҆же разсꙋжда́ти: ѡ҆правда́нїѧ моѧ̀ да ѡ҆правда́тъ ѝ сꙋды̀ моѧ̀ да сꙋдятъ, ѝ зако́ны моѧ̀ ѝ повелѣ́нїѧ моѧ̀ во всѣ́хъ пра́здницѣхъ мои́хъ сохраня́тъ, ѝ сꙋббѡ́ты моѧ̀ ѡ҆свѧта́тъ.

*Второзак. з҃і: и҃і. в҃ Паралі́пом. д҃і: і҃.

ѧ҃ке҃. И҆ *над҃ дꙋшꙋ̀ челове́ка не при́идꙋтъ ѡ҆сквернѝтисѧ[1], но то́чїю над҃ ѻ҆тце́мъ ѝ ма́терїю, ѝ сы́номъ ѝ дще́рїю, ѝ бра́томъ ѝ сестро́ю свое́ю, и҃же не посмѣ́ла за мꙋ́жа, ѡ҆сквернѝтсѧ.

*Левіт. кѧ: л҃.

ѧ҃ѕ҃. *И҆ по ѡ҆чище́нїи свое́мъ се́дмь дне́й да сочте́тъ себѣ̀. *Чи́сл. д҃і: а҃і, в҃і.

ѧ҃з҃. И҆ во ѻ҆́ньже де́нь вхо́дятъ во дво́ръ вну́треннїй, е҆́же слꙋжи́ти во сты́ни, да принесꙋ́тъ ѡ҆чище́нїе, гл҃етъ гдь бг҃ъ.

ѧ҃и҃. И҆ *бꙋдетъ и҃мъ въ насл҃ѣ́дїе: а҆́зъ и҃мъ насл҃ѣ́дїе, ѝ ѡ҆держа́нїе и҃мъ не дастсѧ въ сынѣ́хъ і҃ꙗлевыхъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ѡ҆держа́нїе и҃хъ. *Чи́сл. и҃і: к҃. Втор. і҃: д҃. и҃і: в҃.

ѧ҃кѳ҃. Же́ртвы же ѝ ꙗ҆́же за гре́хи ѝ за неве́дѣнїе сі́и да ꙗ҆да́тъ: ѝ всѧ́кое ѡ҆бѣща́нное во і҃ꙗли тѣ́мъ да бꙋдетъ:

ѧ҃л҃. *нача́тки всѣ́хъ ѝ пе́рвенцы всѣ́хъ

[1] Грѣч.: кі́дары.

[1] къ ме́ртвомꙋ да не прико́снꙋтсѧ

и оучастїа всѧ, ѿ всѣхъ начáткшвъ вáшихъ жерцéмъ да бýдутъ: и начáтки житъ вáшихъ да дáсте жерцѣ, ёже положúти блгословéнїа въ домѣхъ вáшихъ.
*Ісхóд. гі: в. кв: кд.

лѧ. *И всáкїа мертвечúны и звѣроáдины, ѿ птúцъ и ѿ скúтъ да не ѣдáтъ жерцы. *Ісхóд. кв: лѧ. Левúт. кв: и.

ГЛАВА мѳ.

И *ёгда раздѣлáти вáмъ зéмлю въ наслѣдїе, ѿлучúте начáтокъ гдеви, сто ѿ земли, въ долготý двáдесати и пáти тысящъ, а въ широтý десати тысящъ, сто да бýдетъ во всѣхъ предѣлѣхъ йхъ ѿкрестъ.
*Іезек. ми: и.

в. *И да бýдутъ ѿ того на стóе пáть сúтъ, по пати сúтъ четвероýгольнш ѿкрестъ, разстоáнїе же йхъ патьдесáтъ лактéй ѿкрестъ. *Іезек. мв: к.

г. И ѿ сегѡ размѣренїа да размéрши въ долготý двáдесать пáть тысящъ, а въ широтý дéсать тысящъ: и въ тóмъ да бýдетъ ѡсвящéнїе, стáа стыхъ.

д. Сто ѿ земли да бýдетъ жерцéмъ служáщымъ во стѣмъ и да бýдетъ пристýпающымъ служúти гдеви, и бýдетъ имъ мѣсто на домы ѿлучéнны ѡсвящéнїю йхъ,

ѥ. двáдесать пáть тысящъ въ долготý и двáдесать[1] тысящъ въ широтý да бýдетъ, левúтомъ служáщымъ хрáму, тѣмъ во ѡдержáнїе грáды ко ѡбитáнїю.

ѕ. И ѡдержáнїе грáда да дáси въ широтý пáть тысящъ, а въ долготý двáдесать пáть тысящъ, ѩкоже начáтокъ стыхъ всемý домý їйлевý да бýдетъ

з. и старѣйшинѣ ѿ того: и ѿ сегѡ въ начáтки стыхъ, во ѡдержáнїе грáда по лицý начáткшвъ стынь и по лицý ѡдержáнїа грáда, ѩже къ мóрю, и ѿ сущихъ къ мóрю, ѩже на востóкъ: долготá же ѩкш ёдина чáсть ѿ предѣлъ йже къ мóрю, и долготá ко предѣлшмъ йже на востóкъ земли.

и. *И бýдетъ ёмý во ѡдержáнїе во їйли, и да не насúлуютъ ктомý старѣйшины їйлевы людемъ моймъ, и зéмлю да наслѣдятъ домы їйлевы по племенúмъ своймъ. *Іезек. мѕ: ни.

і. *Сѧ глетъ гдь бг: да довлѣютъ вáмъ, старѣйшины їйлевы, тнепрáвдъ и ѡзлоблéнїе ѡвéржите, сýдъ же и прáвдъ сотворúте: ѡзымúте насúлїе ѿ людéй моúхъ, глетъ гдь бг.
*Іезек. мд: ѕ. †Исáїа ѧ: ѕі.

ї. *Вѣсы прáведный и мѣра прáведна и хінíзъ прáведенъ да бýдутъ вáмъ въ мѣры: *Левúт. д: ѧѕ.

їа. и хінíзъ тáкожде ёдинъ да бýдетъ вáмъ, ёже пріимáти, десáтам чáсть гомóра хінíзъ, и десáтам чáсть гомóра ёфї, мѣра къ гомóрý да бýдетъ рáвна.

їв. И *вѣсъ, двáдесать своли сíкль, и двáдесать пáть сíклей, и двáдесать сíклей, и патьнáдесать сíклей мнáсъ бýдетъ вáмъ.
*Ісхóд. л: гі. Левúт. кз: кѳ. Чúсл. г: мз.

їг. И сéй начáтокъ, ёгоже ѿлучúтѣ, шестóю чáсть мѣры ѿ гомóра пшенúцы и шестóю чáсть ёфї ѿ кóра ячмéня.

їд. Запокéдь же ѡ елéи, мѣрý елéа ѿ десати мѣръ, понéже дéсать мѣръ сýть гомóръ.

їѥ. И овчá ёдино ѿ десати овéцъ оучастїе ѿ всѣхъ стéчествъ їйлевыхъ, на жéртвы и на всесожжéнїа и на спасéнїе, ёже оумолúти ѡ вáсъ, глетъ гдь бг.

їѕ. Весь же людїе земли да дадáтъ сéй начáтокъ старѣйшинѣ їйлевý,

їз. *и старѣйшинóю да бывáютъ всесожжéнїа: и жéртвы и возлїáнїа

[1] Евр.: дéсать.

бѫдѹтъ къ пра́здники и̑ въ новомѣ́сѧ, и̑ въ сѹ́ббѡты и̑ во всѧ̑ пра́здники до́мѹ їи̑лева: то́й сотвори́тъ и̑̀же за грѣхи̑ и̑ же́ртвѹ, и̑ всесожже́нїа и̑ и̑̀же спасе́нїа, е́же ѡ҃молѧ́ти ѡ҃ до́мѣ їи̑левѣ.

*Iезек. ѧѕ: а҃і, в҃і.

ві҃. Та́кѡ гла́голетъ гдⷭь бг҃ъ: въ пе́рвый мⷱцъ, во е́динъ де́нь мⷱца, да во́зметѣ телца̀ ѿ говя́дъ непоро́чна, е́же ѡ҃чи́стити сто́е:

г҃і. и̑ да во́зметъ жре́цъ ѿ кро́ве ѡ҃чище́нїа и̑ да возли́етъ на пра́ги хра́ма и̑ на четы́ри ѹ҃глы сто́и̑лиця, и̑ на же́ртвенникъ и̑ на пра́ги вра́тъ двора̀ вн҃ѹтреннягѡ.

дк҃. И̑ сице да сотвори́ши въ седмы́й мⷱцъ: во е́динъ (де́нь) мⷱца во́змеши ѿ коегѡ́ждо невѣ́дѹщагѡ и̑ ѿ младе́нца, и̑ ѡ҃чи́стите хра́мъ.

еи҃. *Въ пе́рвый мⷱцъ, четвертагѡнаде́сять днѣ мⷱца, да бѫдетъ ва́мъ па́сха пра́здникъ: се́дмь дни́й да ꙗ́сте ѡ҃прѣсно́ки. *Левіт. кг҃: е҃.

ки҃. *И̑ сотвори́тъ стар҃е́йшина къ то́й де́нь за сѧ̑ и̑ за до́мъ и̑ за всѧ̑ лю́ди земли̑, телца̀ за грѣ́хъ: *Iезек. ѧѕ: е҃.

кг҃. *въ се́дмь же дни́й пра́здника да сотвори́тъ всесожже́нїа гдⷭевн се́дмь телцє́въ и̑ се́дмь ѻ҃вни́въ непоро́чныхъ по всѧ́къ де́нь седми̑ дни́й: и̑ за грѣ́хъ ко́зличе ѿ ко́зъ на всѧ́къ де́нь, и̑ же́ртвѹ, *Чи́сл. кі҃: ві҃, кд҃.

кд҃. и̑ *ѡ҃прѣсно́ки телцѹ̀ и̑ ѡ҃прѣсно́ки ѻ҃вну̀ да сотвори́ши, и̑ е́леа їи̑х ѡ҃прѣсно́кѹ. *Iезек. ѧѕ: а҃і.

ке҃. *Въ седмы́й же мⷱцъ, въ пя́тыи̑ на́десять де́нь мⷱца, въ пра́зднице сотвори́ши по томѹ́жде, се́дмь дни́й, ꙗ́коже и̑ за грѣ́хъ, и̑ ꙗ́коже всесожже́нїа, и̑ ꙗ́коже да́ръ, и̑ ꙗ́коже ма́сло древа́ное. *Чи́сл. кд҃: ві҃.

Глава̀ ѧѕ.

Сїѧ̑ гла́голетъ гдⷭь бг҃ъ: врата̀, ꙗ́же во дворѣ̀ вн҃ѹтреннемъ зрѧ́щала на восто́къ, да бѫдѹтъ затворе́на на ше́сть дни́й дѣ́лныхъ: въ де́нь же сѹ́ббѡтный да ѿве́рзаю́тсѧ, и̑ въ де́нь новомѣ́сѧ да ѿве́рзѹтсѧ.

к҃. *И̑ вни́детъ стар҃е́йшина по пѹ́ти̑ е́лама[1] вра́тъ вн҃ѣ́шнихъ и̑ да ста́нетъ ѹ҃ преддве́рїа вра́тъ, и̑ да сотворя́тъ жерцы̀ всесожже́нїа е́гѡ̀ и̑ ꙗ́же спасе́нїа е́гѡ̀: *Iезек. мѳ: кв.

г҃. и̑ да покло́нитсѧ ѹ҃ преддве́рїа вра́тъ и̑ и̑зы́детъ, врата́ же да не заключа́тсѧ до ве́чера, и̑ да покланя́ютсѧ лю́дїе земли̑ ѹ҃ преддве́рїа вра́тъ тѣ́хъ въ сѹ́ббѡты и̑ въ новомѣ́сѧ пред гдⷭемъ.

д҃. *И̑ всесожже́нїа да принесе́тъ стар҃е́йшина въ де́нь сѹ́ббѡтный гдⷭевн, ше́сть а҃гнцевъ непоро́чныхъ и̑ ѻ҃вна̀ непоро́чна, *Чи́сл. кн҃: г҃.

е҃. и̑ мана́ѳ[2], ѡ҃прѣсно́къ ѻ҃вну̀, и̑ а҃гнцемъ же́ртвѹ, да́ръ рѹ́кѝ своеѧ̀, и̑ е́леа їи̑х ѡ҃прѣсно́кѹ.

ѕ҃. И̑ въ де́нь новомѣ́сѧ теле́цъ ѿ ста́да непоро́ченъ и̑ ше́сть а҃гнцевъ и̑ ѻ҃вне́нъ непоро́ченъ да бѫдетъ,

з҃. и̑ ѡ҃прѣсно́къ телцѹ̀ и̑ ѡ҃прѣсно́къ ѻ҃вну̀ да бѫдетъ мана́ѳ, и̑ а҃гнцемъ, ꙗ́коже постиг҃нетъ рѹ́ка е́гѡ̀, и̑ ма́сла їи̑х ѡ҃прѣсно́кѹ.

и҃. И̑ е́гда̀ вхо́дитъ стар҃е́йшина, по пѹ́ти̑ *е́лама вра́тъ да вни́детъ и̑ по пѹ́ти̑ вра́тъ да и̑зы́детъ. *Iезек. мг҃: г҃.

дѳ҃. И̑ е́гда̀ вхо́дятъ лю́дїе земли̑ пре́дъ гдⷭа̀ въ пра́здники, входа́ѧщїи по пѹ́ти̑ вра́тъ зрѧ́щихъ на сѣ́веръ поклони́тсѧ, да и̑схо́дятъ по пѹ́ти̑ вра́тъ ꙗ́же на ю҃гъ: и̑ ꙗ́же вхо́дятъ по пѹ́ти̑ вра́тъ ꙗ́же на ю҃гъ, да и̑схо́дятъ по пѹ́ти̑ вра́тъ ꙗ́же на сѣ́веръ, да не возвраща́ютсѧ во врата̀, ꙗ́миже вни́доша, но пра́мѡ їи̑мъ да и̑зы́дѹтъ.

і҃. И̑ стар҃е́йшина посредѣ̀ и̑̀хъ, е́гда̀ тїи̑ вхо́дятъ, да вни́детъ съ ни́ми, и̑ е́гда̀ и̑схо́дятъ, да и̑зы́детъ

[1] притво́ра [2] да́ръ

а҃і. *И въ пра́здники и̑ въ торже-
ства̀ да бу́дет҃ъ мана̀ ѡ҃прѣсно́къ телцу̀
и̑ ѡ҃прѣсно́къ со́вну̀, и̑ а҃гнцемъ, та́коже
пости́гнетъ рука̀ е҃гѡ, и̑ еле́а і҃на
ѡ҃прѣсно́ку. *Чи́сл. к҃и: б҃і. І҃езек. м҃е: з҃і.

в҃і. А҃ще же сотвори́тъ старѣ́йшина
и̑спове́данїе, всесожже́нїе спасе́нїа гдева,
и̑ ѡ҃тво́ритъ себѣ̀ врата̀ зра́щаа на вос-
то́къ и̑ сотвори́тъ всесожже́нїе своѐ и̑
та́же спасе́нїа своегѡ̀, та́коже е҃сть ѡ҃бы́чай
твори́ти въ де́нь суббо́тный: и̑ да
и̑зы́детъ и̑ затвори́тъ две́ри по и̑схож-
де́нїи свое́мъ:

г҃і. *а҃гнца же е҃диноле́тнаго непо-
ро́чна да сотвори́тъ во всесожже́нїе на
всѧ́къ де́нь гдева, зау́тра да сотвори́тъ
е҃гѡ. *Чи́сл. к҃и: г҃.

д҃і. И̑ мана̀ да сотвори́тъ над҃
ни́мъ зау́тра зау́тра, шестую̀ ча́сть
мѣ́ры, и̑ е́лея тре́тїю ча́сть і҃на, е҃же
смѣси́ти семи́дала́х мана̀ гдева, за́по-
вѣдь вѣ́чная пр҃ш.

е҃і. Да сотворитѐ а҃гнца, и̑ мана̀, и̑
ма́сло древа́но да сотворитѐ зау́тра
всесожже́нїе пр҃ш.

з҃і. Сі̑а̀ гла́етъ гдь бг҃ъ: а҃ще да́стъ
старѣ́йшина дарѣ́нїе е҃ди́ному ѡ҃ сы-
нѝхъ свои́хъ ѡ҃ наслѣ́дїа своегѡ̀, сіѐ
сыно́мъ е҃гѡ̀ да бу́дет҃ъ: ѡ҃держа́нїе и̑хъ
сіѐ въ наслѣ́дїе.

и҃і. А҃ще же да́стъ дарѣ́нїе е҃ди́ному ѡ҃
рабѣхъ свои́хъ, да бу́дет҃ъ ем҃ѹ до лѣ́та ѡ҃пу-
ще́нїа, и̑ да воздаст҃ъ старѣ́йшинѣ: о҃бачѐ
наслѣ́дїе сыно́въ е҃гѡ̀ и̑м҃ъ да бу́дет҃ъ.

ѳ҃і. *И̑ да не вземлетъ старѣ́йшина
ѡ҃ наслѣ́дїа людїи́ е҃же наси́лити и̑м҃ъ,
ѡ҃ ѡ҃держа́нїа своегѡ̀ да́стъ наслѣ́дїе
сыно́мъ свои́мъ: †та́ко да не раство-
ча́тсѧ лю́дїе мои̑ кі̑и̑ждо ѡ҃ ѡ҃держа́нїа
своегѡ̀. *І҃езек. м҃е: и̑. †т҃ Ца́рств. ѳ҃а: а҃.

м҃і. И̑ введе́ мѧ во вхо́дъ вра́тъ,
та́же къ ю́гу, *въ прегра́дѣ сты́хъ жер-
цѣ́въ, зра́щую на сѣ́верх: и̑ сѐ, та́мо
мѣ́сто ѡ҃лу́чено. *І҃езек. м҃в: а҃.

к҃. И̑ речѐ ко мнѣ́: сі̑ѐ мѣ́сто е҃сть,
и̑дѣ́же варя́тъ жерцы̀, та́же за не-
вѣ́дѣнїе и̑ та́же за грѣхи́, и̑ та́мо да
пекѹ́тъ мана́ѹ весьма̀, е҃же не и̑зноси́ти
во дво́ръ вне́шнїй ѡ҃свѧща́ти лю́ди.

к҃а. И̑ и̑зведе́ мѧ во дво́ръ вне́шнїй
и̑ ѡ҃веде́ мѧ на четы́ри ча́сти двора̀:
и̑ сѐ, дво́ръ по ѹ҃гламъ двора̀.

к҃в. По ѹ҃глу̀ дво́ръ, на четы́рехъ
ѹ҃глѣ́хъ двора̀, дво́ръ ма́лый въ долготу̀
лакте́й четы́редесать, а҃ въ широту̀
лакте́й три́десать, мѣ́ра е҃ди́на четы́ремъ.

к҃г. И̑ прегра́ды ѡ҃крестъ въ ни́хъ,
ѡ҃крестъ четы́ремъ: и̑ повара́ни ѹ҃стро́е-
ныя по̀дъ прегра́дами ѡ҃крестъ.

к҃д. *И̑ речѐ ко мнѣ́: сі̑и̑ до́мове
повари́въ, и̑дѣ́же варя́тъ слу́жащїи
хра́му̀ заколе́нїа людска́а. *а҃ Ца́рств. в҃: г҃.

ГЛАВА̀ М҃З.

И̑ *введе́ мѧ ко предвє́рїю хра́ма, и̑
сѐ, вода̀ и̑схожда́ше и̑з̀ по̀дъ непо-
кровє́ннагѡ хра́ма на восто́къ, та́кѡ
лицѐ хра́ма зра́ше на восто́къ, и̑
и̑схожда́ше вода̀ ѿ страны̀ десны́а, ѿ
ю́га къ жє́ртвенникѹ. *Захар. д҃і: и̑.

в҃. И̑ и̑зведе́ мѧ по пу́тѝ вра́тъ
та́же на сѣ́верх и̑ ѡ҃веде́ мѧ пу́тем҃ъ
вра́тным҃ъ вне́шнимъ ко вратѡ́мъ двора̀,
зра́щагѡ на восто́къ, и̑ сѐ, вода̀
и̑схожда́ше ѿ страны̀ десны́а,

г҃. та́коже и̑схо́дѧ мѹ́жа противѹ́: и̑ мѣ́ра
въ рѹцѣ́ е҃гѡ: и̑ и̑змѣ́ри тысящѹ̀ мѣ́рою,
и̑ пре́йде водо́ю во́дѹ ѡ҃ставле́нїа[1]

д҃. И̑ (па́ки) и̑змѣ́ри тысящѹ̀,
и̑ преведе́ мѧ чре́з̀ во́дѹ, и̑ взы́де
вода̀ до колѣ́нъ: и̑ размѣ́ри тысящѹ̀,
и̑ взы́де вода̀ да́же до чре́слъ.

е҃. *И̑ размѣ́ри тысящѹ̀, пото́къ, и̑
не возмо́же прейтѝ[2], та́кѡ кипя́ше
вода̀, а҃ки шу́мъ пото́чный, е҃гѡ́же не
пре́йдѹтъ. *Рѵмлян. а҃і: а҃г.

[1] ѣвр.: и̑ преведе́ мѧ чре́з̀ во́дѹ да́же до
гле́знъ. [2] ѣвр.: и̑ не мого́хъ прейтѝ.

[1] приноше́нїе

ѕ. Й речѐ ко мнѣ: би́дѣлъ ли є́сѝ, сы́не человѣ́чь; Й веде́ мѧ и҆ ѡ҆брати́ мѧ на бре́гъ рѣ́чный, во ѡ҆бращє́нїи мое́мъ:

з. *и҆ сѐ, на бре́зѣ рѣ́чнѣмъ древеса̀ мно́га ѕѣлѡ̀ сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ.

*Ѧпока́лꙋ. кѳ: а҃, в҃.

и. Й речѐ ко мнѣ: *вода̀ сїѧ̀ теку́щаѧ въ галїле́ю, и҆́же на востоко́ъ, и҆ низхожда́ше ко а҆равїи́, и҆ града́ше до мо́ра къ водѣ и҆схо́да, и҆ и҆зцѣли́тъ во́ды: *Заха́р. ѳ҃і: и҃.

ѳ. и҆ *бꙋ́детъ всѧ́ка дꙋ́ша живо́тныхъ вре́ющихъ, на всѧ̀, на на́же на́йдетъ та́мѡ рѣка̀, живѧ бꙋ́дꙋтъ: и҆ бꙋ́дꙋтъ та́мѡ †рꙑ́бы мно́ги ѕѣлѡ̀, и҆́ко прїи́детъ та́мѡ вода̀ сїѧ̀ и҆ и҆зцѣли́тъ, и҆ живо бꙋ́детъ всѧ́кое, на не́же а҆́ще прїи́детъ рѣка̀, та́мѡ живо бꙋ́детъ.

*Римлян. а҃і: ѕ҃і. †Матѳ. г҃і: мз.

і. Й ста́нꙋтъ та́мѡ рꙑ́барїе ѿ і҆нга́дда *до і҆нгали́ма: сꙋ́шило мре́жамъ бꙋ́детъ, ѡ҆ себѣ́ бꙋ́детъ: и҆ рꙑ́бы є҆̀ и҆́ко рꙑ́бы мо́ра велїка́гѡ, мно́жество мно́го ѕѣлѡ̀. *Іерем. ѕ҃і: ѕ҃і.

їа҃. Й во и҆схо́дѣ є҆̀ и҆ во ѡ҆бращє́нїи є҆̀ и҆ въ возвыше́нїи є҆̀ не и҆зцѣла́тсѧ, въ со́ль вдадꙋ́тсѧ:

їв҃. и҆ над рѣ́кꙋ взы́детъ, и҆ на бре́зѣ є҆̀ ѻ҆́ба по́лы, *всѧ́кое дре́во ѣ҆до́мое не ѡ҆бетша́етъ ꙋ҆ не́а, ни ѡ҆скꙋдѣ́етъ пло́дъ є҆гѡ̀, но́вости своеа̀ пе́рвый пло́дъ принесе́тъ, и҆́бо во́ды и҆́хъ сїѧ̀ ѿ сты́хъ и҆схо́дятъ, и҆ бꙋ́детъ пло́дъ и҆́хъ въ сна́дь и҆ прозабе́нїе и҆́хъ во здра́вїе. *Исаі҃а ѯ҃е: кв. Ѧпока́лꙋ. кѳ: в҃.

їг҃. Сицѐ гла́голетъ гдь бг҃ъ: сїѧ̀ предѣ́лы наслѣ́дите земли́, двꙋна́десѧти племени́мъ сыно́въ і҆и҃левыхъ приложе́нїе ꙋ҆́жа.

їд҃. Й наслѣ́дите ю҆ кі́йждо, и҆́коже бра́тъ є҆гѡ̀, *на ню́же воздвиго́хъ рꙋ́кꙋ мою́, е҆́же да́ти ю҆ ѻ҆тце́мъ и҆́хъ, и҆ паде́тъ земла̀ сїѧ̀ ва́мъ въ наслѣ́дїе. *Быт. в҃і: ѕ҃.

їѳ҃. Й сі́и предѣ́лы земли́ на сѣ́веръ, ѿ мо́ра велїка́гѡ сходя́щагѡ и҆ ѿдѣля́ющагѡ и҆схо́дъ и҆мселеда́мъ,

ѵ҃і. малѳмира́съ, є҆враминїа́мъ средѣ предѣ́лъ дама́сковыхъ и҆ средѣ предѣ́лъ и҆ма́ѳовыхъ, дворы̀ сауна́ни, и҆́же сꙋ́ть вы́ше предѣ́лъ а҆ранїти́дскихъ.

ѯ҃і. Сі́и предѣ́лы ѿ мо́ра: ѿ двора̀ є҆на́нова, предѣ́лы *дама́скшвы, и҆ и҆́же къ сѣ́веръ, и҆ предѣ́лъ є҆ма́ѳовъ, и҆ предѣ́лъ сѣ́верскъ. *Чи́сл. ѳ҃д: ѯ҃.

ѯ҃і. *Й и҆́же на восто́ки: между а҆ранїти́дою и҆ между дама́скомъ, и҆ между галаади́тїдою и҆ между земле́ю і҆и́левою, і҆ѳрда́нъ дѣли́тъ къ мо́рю, є҆́же на восто́ки фі́нїкшвъ: сїѧ̀ на восто́ки. *Чи́сл. ѳ҃д: ѵ҃.

ѳ҃і. Й и҆́же къ ю҆гꙋ́ и҆ лі́вꙋ: *ѿ дема́на и҆ фі́нїкшвъ да́же до воды̀ †мари́лиѳъ-кади́мъ, продолжа́ющеесѧ къ мо́рю велїко́мꙋ.

*Чи́сл. ѳ҃д: г҃. †Чи́тл. к҃: г҃і. І҆езек. мн҃: кн҃.

к҃. Сїѧ̀ страна̀ ю҆гꙋ́ и҆ лі́ва, сїѧ̀ страна̀ мо́ра велїкагѡ раздѣла́етъ да́же пра́мѡ вхо́дꙋ и҆ма́ѳъ, да́же до вхо́да є҆гѡ̀: сїѧ̀ сꙋ́ть и҆́же къ мо́рю и҆ма́ѳъ.

кѧ. Й раздѣли́те зе́млю ва́мъ, племени́мъ і҆и́левымъ.

кв҃. Расположи́те ю҆ жре́бїемъ ва́мъ *и҆ прише́лцемъ ѡ҆бита́ющымъ средѣ ва́съ, и҆́же роди́ша сы́ны посредѣ ва́съ, и҆ бꙋ́дꙋтъ ва́мъ и҆́ко тꙋзе́мцы въ сыно́хъ і҆и́левыхъ: съ ва́ми да а҆да́тъ во ꙋ҆ча́стїи средѣ племе́нъ і҆и́левыхъ,

*Исаі҃а кѕ҃: г҃. Галат. г҃: кн҃.

кг҃. и҆ бꙋ́дꙋтъ въ племени прише́лцевъ, въ прише́лцѣхъ и҆́же съ ни́ми: та́мѡ дади́те ꙋ҆ча́стїе и҆́мъ, гла́голетъ гдь бг҃ъ.

Глава̀ м҃и.

Сїѧ̀ же и҆́мена̀ племе́нъ ѿ нача́ла є҆́же къ сѣ́веръ, по странѣ́ схожде́нїа раздѣля́ющагѡ ко вхо́дꙋ и҆ма́ѳовꙋ двора̀ є҆на́на, предѣ́лъ дама́сковъ къ сѣ́веръ по странѣ́ и҆ма́ѳова двора̀: и҆ бꙋ́дꙋтъ и҆́мъ и҆́же на восто́ки, да́же до мо́ра, да́ново є҆ди́но.

ѕ. Й ѿ предѣлъ дановыхъ къ востоку́мъ, даже до мо́ря, асиро́во є́дино.

з. Й ѿ предѣлъ асиро́выхъ, ѿ сущихъ къ восто́кумъ, даже до мо́ря, нефдалимле є́дино.

и. Ѳ предѣлъ же нефдалимлихъ ѿ страны́ восто́чныя даже до страны́ мо́ря, манассиино є́дино.

ѳ. Ѳ предѣлъ же манассиинныхъ, сущихъ на восто́кы, даже до сущихъ къ мо́рю, є́фре́мле є́дино.

і. Ѳ предѣлъ же є́фре́млихъ, и́же на восто́къ, даже до моря, рувимле є́дино.

ѕ. Ѳ предѣлъ же рувимлихъ, и́же на восто́кы, даже до мо́ря, і҃удино є́дино.

и. *Й ѿ предѣлъ і҃удиныхъ, и́же къ восто́кумъ, даже до мо́ря, бу́детъ нача́токъ оу҃дѣле́нїа двадесати и патѝ тысящъ широта̀, и долгота̀ ꙗ҆коже є́дина ѿ часте́й сущихъ къ восто́кумъ, и даже до тѣ́хъ ꙗ҆же къ мо́рю: и бу́детъ сто́е посредѣ и҃хъ. *Іезек. мѳ: а҃.

ѳ. *Нача́токъ, є́гоже ѿдѣла́тъ гдви, въ долготу́ двадесать и пя́ть тысящъ и въ широту́ двадесать и пя́ть тысящъ.

*Іезек. мѳ: а҃.

і. Ѳ сихъ бу́детъ нача́токъ сты́хъ жерце́мъ, къ сѣверу (въ долготу́) двадесать и пя́ть тысящъ, и къ мо́рю въ широту́ де́сать тысящъ, и къ восто́ку де́сать тысящъ, и на ю҃гъ въ долготу́ двадесать и пя́ть тысящъ: и гора̀ сты́хъ бу́детъ посредѣ є́гѡ

ѕ. жерце́мъ, ѡ҆священны́мъ *сыно́мъ садо́кшыхъ, стрегу́щымъ стра́жбы хра́ма, и́же не прельсти́шася во прельще́нїе сыно́въ і҃илевыхъ, ꙗ҆коже прельсти́шася леви́тн. *Іезек. мд: еі҃.

и. Й бу́детъ и҃мъ нача́токъ даемый ѿ нача́ткшыхъ земли́, сто́е сты́хъ ѿ предѣлъ левитскихъ.

ѳ. Левитомъ же бли́жнаа предѣлъ жре́ческихъ, двадесати и патѝ тысящъ въ долготу́, а҆ въ широту́ десатѝ тысящъ: всѧ̀ долгота̀ двадесати и патѝ тысящъ, а҆ широта̀ десатѝ тысящъ.

і. *Да не продастсѧ ѿ него́, ни замѣни́тсѧ, ниже́ ѡ҆ни́мутсѧ пе́рвыѧ жи́тна земли́, ꙗ҆ко сто́ е́сть гдви.

*Левит. кѳ: а҃д.

ѕ. Па́ть же тысящъ и҃збы́точныхъ въ широтѣ́ двадесати и патѝ тысящей, предгра́дїе да бу́детъ гра́дъ на вселе́нїе и въ разстоа́нїе є́гѡ: и да бу́детъ гра́дъ средѣ є́гѡ.

и. Й сі҃а̀ ме́ры є́гѡ: ѿ сѣвера четы́ре тысящы и па́ть сю́тъ, и ѿ ю҃га четы́ре тысящы и па́ть сю́тъ, и ѿ восто́къ четы́ре тысящы и па́ть сю́тъ, и ѿ мо́ря четы́ре тысящы и па́ть сю́тъ.

ѕ. Й да бу́детъ разстоа́нїе гра́дъ къ сѣверу́ двѣсти и патидесати, и къ ю҃гу́ двѣсти и патидесати, и на восто́къ двѣсти и патидесати, и къ мо́рю двѣсти и патидесати.

и. И҃збы́токъ же долготы́ держа́щыѧсѧ нача́ткшыхъ сты́хъ де́сать тысящъ къ восто́кумъ и де́сать тысящъ къ мо́рю: и бу́дутъ нача́тки ста́гш, и бу́дутъ жи́тна е҆̀ во хлѣ́бы дѣ́лающымъ гра́дъ.

ѳ. Дѣ́лающїи же гра́дъ да дѣ́лаютъ є́гѡ ѿ всѣ́хъ племе́нъ і҃илевыхъ.

і. Вѣ́сь нача́токъ двадесати и патѝ тысящъ на двадесать и пя́ть тысящъ: *четвероу́голнш ѡ҆дѣли́те ѿ него́ нача́ток ста́гш, ѿ ѡ҆держа́нїа гра́дскагш,

*Апокалу́пс. кѳ: а҃.

кѳ. а҆ и҃збы́токъ старѣ́йшинѣ ѿ сегѡ́: и ѿ сна́гш, ѿ нача́ткшыхъ ста́гш и во оу҃ча́стїе гра́да, спредѝ на двадесать и пя́ть тысящъ долготы̀, до предѣлъ, и́же къ мо́рю и къ восто́кумъ, спредѝ на двадесать и пя́ть тысящъ, до предѣлъ, и́же къ мо́рю, бли҃з часте́й старѣ́йшины: и да бу́детъ нача́токъ сты́хъ и ѡ҆свяще́нїе хра́ма средѣ є́гѡ.

кв. Ѳ оу҃ча́стїа же левитска и ѿ оу҃ча́стїа гра́да, средѣ старѣ́йшинъ,

бѹдетъ средѣ предѣлъ їѹдиныхъ и средѣ предѣлъ вениамінныхъ, и старѣйшинъ да бѹдетъ.

кг. И йзбы́точное племе́нъ ѿ сѹщихъ къ восто́кшмъ да́же до сѹщихъ къ мо́рю, вениами́ново е́дино.

кд. ✠ предѣлъ же вениами́нихъ къ восто́кшмъ да́же до страны́ та́же къ мо́рю, сѷмеѡ́не е́дино.

ке. ✠ предѣлъ же сѷмеѡ́нихъ, ѿ страны́ та́же на восто́къ да́же до страны́ та́же къ мо́рю, їссаха́рово е́дино.

кѕ. И ѿ предѣлъ їссаха́ровыхъ, ѿ восто́кшихъ да́же до мо́ря, завѹлѡ́не е́дино.

кз. ✠ предѣлъ же завѹлѡ́нихъ, ѿ восто́ка да́же до страны́ мо́ря, га́дово е́дино.

ки. ✠ предѣлъ же га́довыхъ, ѿ восто́ка да́же до ли́вы: и бѹдѹтъ предѣ́лы е́гѡ ѿ ю́га, и воды́ *варїмѡ́ѳъ ка́диса, наслѣ́дїа да́же до мо́ря велїка́гѡ.

*їезек. мз: д.

кѳ. Сїа̀ земла̀, ю́же расположи́те жре́бїемъ племенѡ́мъ їѹдевымъ: и сїи раздѣ́лы йхъ, глетъ гдь бгъ.

л. И сїи йсхо́ды гра́да, йже къ сѣ́вер, четы́ре тысѧщы и пя́ть сѡ́тъ мѣ́рою:

ла. *врата́ же гра́да по йменѡ́мъ племе́нъ їѹдевыхъ: врата̀ тро́м на сѣ́веръ: врата̀ рѹвїмла̀ е́дина, врата́ же їѹдина е́дина и врата̀ левїина е́дина:

*апока́лѵ̑ψ. ка: вї.

лв. и на восто́къ четы́ре тысѧщы и пя́ть сѡ́тъ, и врата̀ тро́м: врата̀ е́дина їѡсифова, врата́ же е́дина вениами́на и врата̀ да́нова е́дина:

лг. и та́же къ ю́гѹ четы́ре тысѧщы и пя́ть сѡ́тъ мѣ́рою, и врата̀ тро́м: врата̀ е́дина сѷмеѡ́нѹ, врата́ же е́дина їссаха́рѹ и врата̀ е́дина завѹлѡ́нѹ:

лд. и та́же къ мо́рю четы́ре тысѧщы и пя́ть сѡ́тъ мѣ́рою: врата̀ тро́м: врата̀ е́дина га́дова, и врата̀ а̑сі́рова е́дина и врата̀ нефѳалі́мова е́дина.

ле. *Ѡкрѹ́глость же сѻмина́десѧти тысѧщъ: и́мя же гра́ду, ѿ негѡ́же дне́ бѹдетъ, ✠гдь та́мѡ бѹдетъ и́мя е́мѹ.

*Йса́їа зв: в. ✠Левіт. кѕ: вї. Ѱал. ме: в.

Коне́цъ кни́зѣ про́рока їезекі́ила: и́мать въ себѣ̀ гла́въ мѳ.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА ДАНЇ́ЇЛА.

ГЛАВА̀ а.

Въ *лѣто тре́тїе ца́рства їѡаки́ма царя̀ їѹдина, прїи́де навѹходоно́сор ца́рь вавѷло́нскъ на їерли́мъ и воева́ше на́нь.

*д Ца́рств. кд: г. в Паралі́пом. лѕ: е.

в. *И даде́ гдь въ рѹцѣ̀ е́гѡ їѡаки́ма царя̀ їѹдина и ѿ ча́сти сосѹдъ хра́ма бжі́а. И принесе́ а̑ въ зе́млю сеннаа́рѹ въ до́мъ бо́га своегѡ̀ и сосѹ́ды внесе́ въ до́мъ сокро́вищный бо́га своегѡ̀. *в Паралі́пом. лѕ: е, з.

г. И речѐ ца́рь ко а̑сфане́зѹ, старѣ́йшинѣ е́внѹховъ свои́хъ, ввестѝ ѿ сыно́въ плѣ́на їи́лева *и ѿ племене ца́рска и ѿ кнѧзе́й *д Ца́р. к: ві. Йса́їа лд: з.

д. ю́ноши, на ни́хже не́сть поро́ка, и дѡбры зра́комъ и смы́слены во всѧ́цѣй премѫ́дрости, и вѣ́дѹщыя ѹ́мѣ́нїе и размышля́ющыя ра́зѹмъ, и и́мже е́сть кре́пость въ ни́хъ, *е́же предстоа́ти въ домѹ̀ пред царе́мъ и навы́ти а̑ кни́гамъ и а̑зы́кѹ халде́йскѹ.

*Йса́їа лд: з.

ѕ҃. Й повелѣ̀ и҃мъ (дава́ти) ца́рь по всѧ̀ днѝ ѿ трапе́зы царе́вы *ѝ ѿ вїна̀ питїѧ̀ своегѡ̀ ѝ корми́ти и҃хъ лѣта трѝ, ѝ пото́мъ ста́ти пред̾ царе́мъ.

*д҃ Царств. кѕ: л.

з҃. Й бы́сть въ ни́хъ ѿ сыно́въ і҃ѹдиныхъ данї́ила ѝ ана́нїа, ѝ а҆за́рїа ѝ мїса́ила.

и҃. Й возложѝ и҃мъ и҃мена̀ старѣ́йшина є҆ѵнѹ́хѡвъ: *данї́илѹ валтаса́ръ, ѝ ана́нїи седра́хъ, ѝ мїса́илѹ мїса́хъ, а҆за́рїи же а҆вденагѡ́. *Дан. є҃: в҃.

ѳ҃. *Й положѝ данї́ил на се́рдцы свое́мъ, є҆́же не ѡ҆скверни́тисѧ ѿ трапе́зы царе́вы ѝ ѿ вїна̀ питїѧ̀ є҆гѡ̀, ѝ молѝ старѣ́йшинѹ є҆ѵнѹ́хѡвъ, да́кѡ да не ѡ҆скверни́тсѧ. *Левіт. а҃: д҃. Товіт. а҃: а҃. і҃ѹдіѳ. в҃: в҃.

і҃. *Й вда́дѣ бг҃ъ данї́ила въ ми́лость ѝ въ щедро́ты пред̾ старѣ́йшиною є҆ѵнѹ́хѡвъ. *Прит. к҃: з҃.

ї҃. Й речѐ старѣ́йшина є҆ѵнѹ́хѡвъ данї́илѹ: боѭ́сѧ а҆́зъ господи́на моегѡ̀ царя̀, заповѣ́давшагѡ ѡ҆ пи́щи ва́шей ѝ питїѝ ва́шемъ, да не когда̀ ѹ҆ви́дитъ ли́ца ва́ша ѹ҆ны́ла па́че сѡ́трокѡвъ свѣ́рстникѡвъ ва́шихъ, ѝ ѡ҆сѹ́дите главѹ̀ мою̀ царю́.

а҃і. Й речѐ данї́илъ ко а҆мелса́рѹ, є҆го́же приста́ви старѣ́йшина є҆ѵнѹ́хѡвъ къ данї́илѹ ѝ ана́нїи, ѝ а҆за́рїи ѝ мїса́илѹ:

в҃і. и҃скѹси́ сѡ́троки твоѧ̀ до десятѝ дне́й, ѝ да дада́тъ на́мъ ѿ сѣ́менъ земны́хъ, да ѣ́мы, ѝ во́дѹ да пїе́мъ:

г҃і. ѝ да ѩ҆́вятсѧ пред̾ тобо́ю ли́ца на́ша ѝ ли́ца сѡ́трокѡвъ ѣ́дѹщихъ ѿ трапе́зы царе́вы, ѝ ѩ҆́коже ѹ҆́зриши, сотворѝ со сѡ́трошки твои́ми.

д҃і. Й послѹ́ша и҃хъ ѝ и҃скѹси́ ѧ҃ до десятѝ дне́й.

е҃і. По сконча́нїи же десяти́хъ дне́й, ѩ҆ви́шасѧ ли́ца и҃хъ бла́га ѝ кр҃е́пка пло́тїю па́че сѡ́трокѡвъ ѣ́дѹщихъ ѿ трапе́зы царе́вы.

ѕ҃і. Й бы́сть а҆мелса́ръ ѿе́мла ѣ́ди и҃хъ ѝ вїно̀ питїѧ̀ и҃хъ ѝ дава́ше и҃мъ сѣ́мена.

з҃і. Й четы́ремъ сѡ́трокѡ́мъ сі́мъ дадѐ и҃мъ бг҃ъ смы́слъ ѝ мѹ́дрость во всѧ́цѣй кни́жнѣй премѹ́дрости: *данї́илъ же разѹ́менъ бы́сть во всѧ́цѣхъ ви́дѣнїи ѝ сно́вѣхъ.

*Быт. м҃: в҃і, г҃і. м҃л: к҃н, к҃д.

и҃і. Й по сконча́нїи тѣ́хъ дне́й, въ на́мже речѐ ца́рь привестѝ а҃, введѐ а҃ старѣ́йшина є҆ѵнѹ́хѡвъ пред̾ навѵ́ходоно́сора.

ѳ҃і. Й бесѣ́дова съ ни́ми ца́рь, ѝ не ѡ҆брѣто́шасѧ ѿ всѣ́хъ и҃хъ подо́бни *данї́илъ ѝ ана́нїи, ѝ а҆за́рїи ѝ мїса́илъ: ѝ ста́ша пред̾ царе́мъ. *Іезек. к҃н: г҃.

к҃. Й во всѧ́цѣхъ глаго́лѣ премѹ́дрости ѝ ѹ҆мѣ́нїя, ѡ҆ ни́хже вопроша́ше ѿ ни́хъ ца́рь, *ѡ҆брѣ́те а҃ десятери́цею па́че всѣ́хъ ѡ҆бла́телей ѝ волхвѡ́въ сѹ́щихъ во все́мъ ца́рствѣ є҆гѡ̀.

*Іезек. к҃н: г҃. Дан. є҃: а҃і.

кі҃. *Й бы́сть данї́илъ да́же до пе́рваго лѣта ки́ра царя̀. *Дан. ѕ҃: к҃н.

ГЛАВА̀ ѕ҃.

Въ лѣто второ́е ца́рства навѵ́ходоно́сорова, сно́ве ви́дѣ навѵ́ходоно́соръ, ѝ ѹ҆жасе́сѧ дх҃ъ є҆гѡ̀, ѝ сно́ве є҆гѡ̀ ѿ-ступѝ ѿ негѡ̀:

ѕ҃. ѝ речѐ ца́рь призва́ти ѡ҆бла́телей ѝ волхвѡ́въ, ѝ чародѣ́евъ *ѝ халде́евъ, є҆́же возвѣсти́ти царю́ сно́въ є҆гѡ̀. Й прїи́доша ѝ ста́ша пред̾ царе́мъ.

*Дан. д҃: г҃.

з҃. Й речѐ и҃мъ ца́рь: ви́дѣхъ сно́въ, ѝ ѹ҆жасе́сѧ дх҃ъ мо́й, є҆́же ѹ҆разѹ́мѣти сно́въ.

и҃. Й глаго́лаше халде́е сѷ́рски царе́ви: *царю́, во вѣ́ки живи́: ты́ повѣ́ждь сно́въ рабѡ́мъ твои́мъ, ѝ сказа́нїе є҆гѡ̀ возвѣсти́мъ ти́. *Дан. г҃: д҃. е҃: ї҃. ѕ҃: ѕ҃.

ѳ҃. Ѿвѣщ҃а же ца́рь халде́ѡмъ ѝ речѐ: сло́во ѿстѹпи́ло е҆́сть ѿ менѐ: а҆́ще ѹ҆́бѡ не возвѣсти́тѐ мѝ сна̀ ѝ сказа́нїѧ є҆гѡ̀, въ пагѹ́бѹ вѹ́дете, ѝ до́мове ва́ши разгра́бятсѧ:

в. аще же сонъ и сказаніе его возвѣстите мнѣ, *дары и честь многу пріимете ѿ менє: точію сонъ и сказаніе его возвѣстите мнѣ.

*Дан. ѣ: з.

з. И ѿвѣщаша второе и рѣша: царь да повѣсть сонъ рабомъ своимъ, и сказаніе его возвѣстимъ ємѹ.

и. И ѿвѣщаль царь и рече: поистинѣ вѣмь азъ, іакш время вы (точію) искѹпѹете, понеже видите, іакш ѿступило есть слово ѿ менє:

ѳ. аще оубо сна не возвѣстите мнѣ, вѣмь, іакш слово ложно и растлѣнно совѣщастеся рещи предо мною, дондеже время минетъ: сонъ мой повѣдите мнѣ, и оувѣмь, іакш и сказаніе его возвѣстите мнѣ.

і. Ѿвѣщаша же паки халдеє предъ царемь и рѣша: нѣсть человѣка на земли, *иже слово царево возможетъ возвѣстити, іакш всякъ царь великій и князь не вопрошаетъ сицеваго слова всѣ ѿкаятела, волхва и халдея:

*Быт. ма: и.

іа. понеже слово, его же вопрошаетъ царь, тажко, и нѣсть дрѹгаго, иже возвѣститъ ѣ предъ царемь, но точію бозн, ихже нѣсть житіе со всякою плотію.

ів. Тогда царь въ іарости и во гнѣвѣ много рече погѹбити всѣ мѹдрыя вавѹлѡнскія.

іг. И изыде повелѣніе, и мѹдріи оубиваѵхѹсѧ: и взыскаша данила и дрѹговъ его оубити ѧ.

ід. Тогда данилъ ѿвѣща совѣтъ и разѹмъ ареѡху архімагіръ царскѹ, иже изыде оубити мѹдрыхъ вавѹлѡнскихъ,

іе. и вопроша и глагола: княже царевъ, ѿ чесо́мъ изыде изрѣченіе безстѹдное ѿ лица царева; возвѣсти же ареѡху слово данилѹ.

іѕ. Данилъ же вниде и моли царя, іакш да время дастъ ємѹ, и сказаніе его возвѣститъ царю.

із. И вниде данилъ въ домъ свой и возвѣсти слово ананіи и азаріи и мисаилѹ, дрѹгомъ своимъ:

иі. *и щедротъ прошаѵхѹ ѹ бга нбнаго ѿ таинѣ сеи, іакш да не погибнѹтъ данилъ и дрѹзіе его со прочіими мѹдрыми вавѹлѡнскими.

*Ѱал. рмд: д.

ді. *Тогда данилѹ во снѣ ночію таина ѿкрыся: и благослови данилъ бга нбнаго *Іѡил. ѣ: кн.

кі. и рече: *бѹди имя гда бга блгвено ѿ вѣка и до вѣка, іакш премѹдрость и смыслъ и крѣпость его ѣсть,

*Ѱал. рѧі: ѣ.

ка. *и той премѣнѧетъ времена и лѣта, поставляетъ царіи и преставляетъ, даи премѹдрость мѹдрымъ и разѹмъ вѣдѹщымъ смышленіе:

*а Царств. ѣ: з, и. Притч. и: іі. Дан. д: ді.

кв. той ѿкрываетъ глѹбока и сокровенная, *свѣдый сѣщая во тмѣ, и свѣтъ съ нимъ ѣсть:

*а Коринд. і: ѣ. Евр. і: гі. †а Тімод. ѣ: ѕі.

кг. тебѣ, бже ѻтцевъ моихъ, исповѣдаюся и хвалю, іакш премѹдрость и силѹ далъ мн ѣси и возвѣстилъ мн ѣси, іакш просихомъ ѹ тебє, и видѣніе царево возвѣстилъ мн ѣси.

кд. И пріиде данилъ ко ареѡху, его же приставн царь погѹбити мѹдрыя вавѹлѡнскіа, и рече ємѹ: мѹдрыхъ вавѹлѡнскихъ не погѹбляи, но введи ма предъ царя, и сказаніе сна возвѣщѹ ємѹ.

кє. Тогда ареѡхъ съ потщаніемъ введе данила предъ царя и рече ємѹ: ѡбрѣтохъ мѹжа ѿ... плѣнныхъ жидовскихъ, иже сказаніе царю возвѣститъ.

кѕ. И ѿвѣщавъ царь и рече данилѹ, *ємѹже имя валтасаръ: можеши ли мн возвѣстити сонъ, его же видѣхъ, и сказаніе его; *Дан. а: зі.

кз. И ѿвѣщавъ данилъ предъ царемь и рече: таины, ѣже царь вопроша, нѣсть мѹдрыхъ, волхвовъ, ниже ѿба

а́телей газарі́нскихъ (сі́ла) возъ҆ѣ́стити царю́:

к҃и. но е́сть бг҃ъ на нб҃сѣ҇ ѡ҃кры́вай та́йны и҆ возвѣ́сти҆ царю́ навуходоно́сору, и҃мже подоба́етъ бы́ти въ послѣ́днія дни́. Сно́мъ твои́мъ и҆ ви́дѣніе главы́ твое́я на ло́жи твое́мъ сіѐ е́сть, царю́:

к҃д. помышле́нія твоя́ на ло́жи твое́мъ взыдо́ша, чесомꙋ̀ подоба́етъ бы́ти по сны́хъ, *и҆ ѡ҃кры́вай та́йны та́и тебѣ́, и҃мже подоба́етъ бы́ти:

*а҃мѡс. г҃: з҃.

л҃. и҆ мнѣ́ не пре҆мꙋ́дростію сꙋ́щею во мнѣ́ па́че всѣ́хъ живꙋ́щихъ та́йна сія́ ѡ҃кры́ся, но ра́ди того́, и҃ако *да возвѣщ҃ꙋ̀ сказа́ніе царю́, да ꙋ҆разꙋмѣ́еши размышле́нія се́рдца твоего́.

*дан. ѣ҃: в҃і.

л҃а. Ты́, царю́, ви́дѣлъ е҆сѝ: и҆ сѐ, тѣ́ло е҆ди́но, ве́лїе тѣ́ло сно́, и҆ ꙋ҆блиꙁ́ѣ е҆го́ высоко́, стоꙗ́що пре́дъ лице́мъ твои́мъ, и҆ ѡ҃бразъ е҆го́ стра́шенъ:

л҃в. тѣ́ло, е҆гѡ́же глава́ ѿ зла́та чи́ста, рꙋ́цѣ и҆ пе́рси и҆ мы́шцы е҆гѡ̀ сре́бряны, чре́во и҆ сте́гна мѣ́дяна,

л҃г. го́лени желѣ́зны, но́зѣ, ча́сть ꙋ҆бо́ нѣ́кая желѣ́зна и҆ ча́сть нѣ́кая скꙋдѣ́льна:

л҃д. ви́дѣлъ е҆сѝ, до́ндеже ѿторже́ся ка́мень ѿ горы́ безъ рꙋ́къ, и҆ ꙋ҆да́ри тѣ́ло въ но́зѣ желѣ́зны и҆ скꙋдѣ́льны, *и҆ и҆стни́ и҃хъ до конца́:

*Матѳ. к҃а: м҃д. лѹк. к҃: н҃і.

л҃е. тогда́ сотро́шася вкꙋ́пѣ скꙋдѣ́ль, желѣ́зо, мѣ́дь, сребро́ и҆ зла́то, и҆ бы́сть *и҃ако пра́хъ ѿ гꙋмна́ лѣ́тна: и҆ взя́тъ а҆ премно́гій вѣ́тръ, и҆ мѣ́сто не ѡ҃кры́ется и҃мъ: †ка́мень же порази́вый тѣ́ло бы́сть гора́ вели́ка **и҆ напо́лни всю̀ зе́млю.

*ѱал. а҃: л҃. †лѹк. к҃: з҃і, н҃і. **ѳфес. д҃: т҃.

л҃ѕ. Сей е́сть сно́мъ, а҆ сказа́ніе е҆гѡ̀ рече́мъ пре́дъ царе́мъ.

л҃з. Ты́, царю́, царь царе́й, *е҆мꙋ́же бг҃ъ нб҃ный ца́рство да́де кр҃пко́ и҆ держа́вно и҆ че́стно: *дан. ѣ҃: н҃і.

л҃и. во всѣ́хъ мѣ́стѣхъ, *и҆дѣ́же живꙋ́тъ сы́нове челове́чіи и҆ звѣ́ріе по́льстіи, и҆ пти́цы небе́сныя и҆ ры́бы морскі́я да́лъ е́сть въ рꙋ́кꙋ твою́ и҆ поста́вилъ тя́ властели́на всѣ́мъ: †ты́ е҆сѝ глава́ злата́я. *Іерем. к҃з: ѕ҃. кн: д҃і. †Исаі́а г҃і: д҃і.

л҃ѳ. И҆ послѣ́ди тебѣ́ воста́нетъ ца́рство дрꙋго́е ме́ншее тебѣ́, е҆́же е́сть сребро́, ца́рство же тре́тіе, е҆́же е́сть мѣ́дь, е҆́же сообдолѣ́етъ всей земли́,

м҃. и҆ ца́рство четве́ртое, е҆́же бꙋ́детъ кр҃пко́ а҆́ки желѣ́зо: и҃ако желѣ́зо сточева́етъ и҆ ꙋ҆мрачи́тъ всѧ́, та́кожде и҆ то̀ и҆стончи́тъ и҆ и҆стни́тъ всѧ́.

м҃а. и҆ и҃ако ви́дѣлъ е҆сѝ но́зѣ и҆ пе́рсты, ча́сть ꙋ҆бо́ нѣ́кою желѣ́зною, ча́сть же нѣ́кою гли́нянꙋ, ца́рство раздѣле́но бꙋ́детъ, и҆ ѿ ко́рене желѣ́зна бꙋ́детъ въ не́мъ, и҃ако ви́дѣлъ е҆сѝ желѣ́зо смѣ́шено съ гли́ною:

м҃в. и҆ пе́рсты ножни́, ча́сть ꙋ҆бо́ нѣ́кая желѣ́зна, ча́сть же нѣ́кая гли́нана, ча́сть нѣ́кая ца́рства бꙋ́детъ кр҃пка́ и҆ ѿ него́ бꙋ́детъ сокрꙋше́на.

м҃г. И҃ако ви́дѣлъ е҆сѝ желѣ́зо смѣ́шено со гли́ною, смѣ́шены бꙋ́дꙋтъ во пле́мени челове́чи, и҆ не бꙋ́дꙋтъ прилѣпля́ющеся *сей къ семꙋ̀, и҃ако желѣ́зо не смѣша́ется со гли́ною. *дан. а҃: з҃.

м҃д. И҆ во дне́хъ царе́й тѣ́хъ воста́витъ бг҃ъ нб҃ный ца́рство, *е҆́же во вѣ́ки не разсы́плется, и҆ ца́рство е҆гѡ̀ лю́демъ и҆нѣ́мъ не ѡ҃ста́нется, и҆стни́тъ и҆ развѣ́етъ всѧ́ ца́рства, то́е же ста́нетъ во вѣ́ки, *дан. д҃: л҃а. ѕ҃: к҃ѕ. з҃: д҃і.

Ісх. д҃: з҃. лѹк. а҃: л҃г.

м҃е. и҃ако же ви́дѣлъ е҆сѝ, и҃ако ѿсѣ́чеся ѿ горы́ ка́мень безъ рꙋ́къ и҆ и҆стни́ гли́нꙋ, желѣ́зо, мѣ́дь, сребро́, зла́то. Бг҃ъ вели́кій возвѣсти́ царю́, и҃мже подоба́етъ бы́ти по сны́хъ: и҆ и҆стиненъ сно́мъ, и҆ вѣ́рно сказа́ніе е҆гѡ̀.

м҃ѕ. Тогда́ царь навуходоно́соръ паде́ на лице́ и҆ поклони́ся данї́лꙋ, и҆ рече́ *да́ры и҆ благовоні́ю возла́ти е҆мꙋ́.

*дан. д҃і: г҃і.

мз. *И wвѣщáвъ цáрь рече данїи́лу: поистиннѣ бг҃ъ вáшъ тóй е́сть бг҃ъ богóвъ и гдь господе́й и цр҃ь царе́й, wкрывáяй тáйны, понéже возмóгл҃ъ е́сн wкрыти тáйну сію. *Дан. д: е.

мн. И возвели́чи цáрь данїи́ла, и дáры велúки и мнóги дадé ем҃у, и постáви его́ надъ всéю странóю вавуло́нскою и кнáзь воевóдамъ, надъ всéми мудрыми вавуло́нскими

мѳ. И данїи́лъ проси́ у҃ царá, и приста́ви надъ дѣлы страны́ вавуло́нскїа седра́ха, мїса́ха и áвденагѡ. Данїи́лъ же бáше во дворѣ царе́вѣ.

Глáвá г҃.

Въ лѣто wсмонадеса́тое навуходоно́соръ цáрь сотвори́ *тѣло злáто, высота́ его́ лáктїй шестúдесяти и широта́ его́ лáктїй шестн҃, и постáви е́ на пóли дени́ѣ во странѣ́ вавуло́нстѣй. *Римлян. а: кг.

к. И посла́ (навуходоно́соръ цáрь) собрáти упáты и воевúды и мѣстоначáльники, вождú же и мудри́тели, и сущыя на властéхъ и всѣ кнáзи странъ, прiи́нти на wбновлéнiе кумúра, его́же постáви навуходоно́соръ цáрь.

кг. И собрáшася мѣстоначáльницы, упáтове, воевúды, вождéве, мудри́телiе велúцыи, йже надъ властьмú, и всѝ начáльницы странъ на wбновлéнiе тѣла, е́же постáви навуходоно́соръ цáрь: и стáша предъ тѣломъ, е́же постáви навуходоно́соръ цáрь.

кд. И проповѣ́дникъ вопúше со крѣпостiю: вáмъ глаго́летсѧ, народи, лю́дiе, племена́, нáзыцы:

кѕ. въ сúнже чáсъ áще оу҃слы́шите глáсъ трубы́, свирѣ́ли же и гу҃сли, самвýки же и псалти́ри и согласúю, и всáкагѡ рóда мусiкiйска, *пáдающе покланáйтесѧ тѣлу́ златóму, е́же постáви навуходоно́соръ цáрь: *Матѳ. д: д. дѣáн. дi: кн.

ки. и йже áще не пáдъ поклóнитсѧ, въ тóй чáсъ ввéрженъ бýдетъ въ пéщь wгнéмъ горáщую

кз. И кыéсть е́гда оу҃слы́шаша лю́дiе глáсъ трубы́, свирѣ́ли же и гу҃сли, самвýки же и псалти́ри и согласúю, и всáкагѡ рóда мусiкiйска, пáдающе вси́ лю́дiе, племена́, нáзыцы, покланáхусѧ тѣлу́ златóму, е́же постáви навуходоно́соръ цáрь.

кѝ. Тогдá приступи́ша мýжiе халдéйстiи и wболгáша iудéевъ,

кѳ. wвѣщáвше рѣ́ша навуходоно́сору цáревi: *царю, во вѣ́ки живи́:

*Дан. е: д. ѕ: i.

л. *ты́, царю́, положи́лъ е́сн повелѣ́нiе, да всáкъ человѣ́къ, йже áще оу҃слы́шитъ глáсъ трубы́, свирѣ́ли же и гу҃сли, самвýки же и псалти́ри и согласúю, и всáкагѡ рóда мусiкiйска,

*Дан. ѕ: вi.

лa. и не пáдъ поклóнитсѧ тѣлу́ златóму, ввéрженъ бýдетъ въ пéщь wгнéмъ горáщую.

лв. Сýть оу҃бо мýжiе iудéе, *нúже постáвилъ е́сн надъ дѣлы́ страны́ вавуло́нскїа, седра́хъ, мїса́хъ и áвденагѡ, йже не послýшаша запов҃ѣди твоея́, царю́, и богóмъ твои́мъ не слýжатъ и тѣлу́ златóму, е́же постáвилъ е́сн, не покланáются. *Дан. е: мн.

лг. Тогдá навуходоно́соръ въ ярости и гнѣ́вѣ рече́ привести́ седра́ха, мїса́ха и áвденагѡ. И приведéни бы́ша предъ царя́.

лд. И wвѣщá навуходоно́соръ и рече́ и́мъ: áще воистиннý, седра́хъ, мїса́хъ и áвденагѡ, богóмъ моúмъ не слýжите и тѣлу́ златóму, е́же постáвихъ, не покланáетесѧ;

лѕ. нн҃ѣ оу҃бо áще е́стѣ гото́ви, да е́гда оу҃слы́шите глáсъ трубы́, свирѣ́ли же и гу҃сли, самвýки же и псалти́ри и согласúю, и всáкагѡ рóда мусiкiйска, пáдше поклони́тесѧ тѣлу́ златóму, е́же сотворúхъ: áще же не поклонúтесѧ, въ тóй чáсъ ввéрженн бýдете въ пéщь

сѡгнемъ горѧщꙋю: и *кто̀ е́сть бг҃ъ, и҆же и҃зметъ вы̀ и҃з рꙋкі̀ моеѧ̀;
*Исхо́д. е҃: в҃. д҃ Ца́рств. и҃: л҃е. Матѳ. к҃з: мг.

ѕ҃1. И ѡ҃вѣща́ша седра́хъ, мі҃са́хъ и҆ а҆вденагѡ̀, глаго́люще царю̀ навходоно́сорꙋ: *не трє́бѣ на́мъ ѡ҃ глаго́лѣ сє́мъ ѡ҃вѣща́ти тебѣ́: *дн҃а́н. к҃: кд.

ѕ҃2. *е́сть бо бг҃ъ на́шъ на нб҃сѣ́хъ, є҆мꙋ́же мы̀ слꙋ́жимъ, си́ленъ и҃зба́ти на́съ т҃ѡ̀ пє́щи сѡгнемъ горѧщі́и и҆ ѡ҃ рꙋкꙋ̀ твоєю҆ и҃зба́вити на́съ, царю̀:
*Ѱал. ѯ҃е: в҃. тѰал. н҃е: г҃.

ѕ҃3. а҃ще ли нѣ, вѣ́домо да бꙋ́детъ тебѣ́, царю̀, а҃кш *богꙋ́мъ твои́мъ не слꙋ́жимъ и҆ тѣ́лꙋ златꙋ́, є҆́же поста́вилъ є҆сѝ, не кла́нѧемсѧ.
*Исхо́д. к҃: е҃. кг҃: кд. дн҃а́н. е҃: кд.

ѕ҃4. Тогда̀ навходоно́сор и҃спо́лнисѧ а҃рости, и҆ зра́къ лица̀ є́гѡ и҃змѣни́сѧ на седра́ха, мі҃са́ха и҆ а҆вденагѡ̀, и҆ речѐ: разжи́ште пє́щь седмери́цею, до́ндеже до конца̀ разгори́тсѧ.

ѕ҃5. И мꙋжє́мъ си́льнымъ кр҃пости́ю речѐ: ѡ҃кова́вше седра́ха, мі҃са́ха и҆ а҆вденагѡ̀, вве́рзите въ пє́щь сѡгнемъ горѧщꙋю.

ѕ҃6. Тогда̀ мꙋжі̀е сѝни ѡ҃кова́ни бы́ша съ га́щами свои́ми и҆ покрыва́лы, и҆ сапогмѝ и҆ со сдє́ждами свои́ми, и҆ вве́рженни бы́ша посредѣ́ пє́щи сѡгнемъ горѧщі́и.

ѕ҃7. Поне́же глаго́лъ царе́въ превозмо́же, и҆ пє́щь разжже́на бы́сть пре҃изли́шше: и҆ мꙋже́й сны́хъ, и҆же ввергоша седра́ха, мі҃са́ха и҆ а҆вденагѡ̀, ꙋ҃бѝ пла́мень сѡгненный.

ѕ҃8. И мꙋжі̀е тѝи трі̀е, седра́хъ, мі҃са́хъ и҆ а҆вденагѡ̀, падо́ша посредѣ́ пє́щи сѡгнемъ горѧщі́и ѡ҃кова́ни,

ѕ҃9. и҆ хожда́ху посредѣ́ пла́мене поюще бг҃а и҆ благослова́ще гдⷭ̀а.

ѕ҃ѳ. И ста́въ съ ни́ми а҆за́рі҃а помоли́сѧ сни́це и҆ ѡ҃вѣ́рзъ ꙋ҃ста̀ свои́ посредѣ́ сѡгнѧ̀ речѐ:

ѕ҃ѕ. бл҃гове́нъ є҆сѝ, гдⷭ̀и, бжѐ сѡте́цъ на́шихъ, хва́льно и҆ просла́влено и҆́мѧ твоє̀ во вѣ́ки,

ѕ҃з. а҃кш пр҃а́въ є҆сѝ ѡ҃ всѣ́хъ, а҃же сотвори́лъ є҆сѝ на́мъ, и҆ вса̀ дѣла̀ твоѧ̀ и҃стинна, и҆ пра́ви пꙋтіѐ твоѝ, и҆ всѝ сꙋдѝ твоѝ и҃стинни:

ѕ҃и. и҆ сꙋдьбы̀ и҃стинны сотвори́лъ є҆сѝ по всѣ́мъ, а҃же наве́лъ є҆сѝ на ны̀ и҆ на гра́дъ сты́й сѡте́цъ на́шихъ і҆ерли́мъ: а҃кш и҃стиною и҆ сꙋдо́мъ наве́лъ є҆сѝ сі̀а̀ вса̀ на ны̀ грѣ́хъ ра́ди на́шихъ.

ѕ҃і҂. Я҃кш согрѣши́хомъ и҆ беззако́нновахомъ ѡ҃стꙋпи́вше ѡ҃ тебє̀, и҆ прегрѣши́хомъ во всѣ́хъ,

ѕ҃л. и҆ запове́дій твои́хъ не послꙋша́хомъ, нижѐ соблюдо́хомъ, нижѐ сотвори́хомъ, а҃коже запове́далъ є҆сѝ на́мъ, да бла́го на́мъ бꙋ́детъ.

ѕ҃ла. И всѧ̀, є҆ли́ка сотвори́лъ є҆сѝ на́мъ, и҆ всѧ̀, є҆ли́ка наве́лъ є҆сѝ на ны̀, и҃стинны́мъ сꙋдо́мъ сотвори́лъ є҆сѝ,

ѕ҃лв. и҆ пре́далъ є҆сѝ на́съ въ рꙋкѝ врагѡ́въ беззако́нныхъ, ме́рзкихъ ѡ҃стꙋпникшовъ, и҆ царю̀ непра́ведну и҆ лꙋка́внѣ́йшꙋ па́че всеѧ̀ землѝ.

ѕ҃лг. И нн҃ѣ нѣ́сть на́мъ ѡ҃вѣ́рзти ꙋ҃стъ: сты́дъ и҆ поноше́ніе бы́хомъ рабо́мъ твои́мъ и҆ чтꙋ́щымъ тѧ̀.

ѕ҃лд. Не преда́ждь ꙋ҃бо на́съ до конца̀ и҃мене твоегѡ̀ ра́ди, и҆ не разорѝ завѣ́та твоегѡ̀,

ѕ҃ле. и҆ не ѡ҃ставѝ ми́ти твоеѧ̀ ѡ҃ на́съ, а҆враа́ма ра́ди возлю́бленнагѡ ѡ҃ тебє̀, и҆ за і҆сла́ка раба̀ твоегѡ̀, и҆ і҆и҃ла стаго̀ твоегѡ̀,

ѕ҃лѕ. и҃мже гла́лъ є҆сѝ ꙋ҃множи́ти сѣ́мѧ и҃хъ, а҃кш звѣ́зды небе́сныѧ и҆ а҃кш песо́къ вскра́й мо́ря.

ѕ҃лз. И҃ѣкш, вла́ко, ꙋ҃мали́хомсѧ па́че всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ, и҆ є҆смы̀ смире́ни по всеѝ землѝ днє́сь грѣ́хъ ра́ди на́шихъ,

ѕ҃лн. и҆ нѣ́сть во вре́мѧ сі̀е кна́зь и҆ про́рока и҆ вожда́, нижѐ всесожже́нія, нижѐ же́ртвы, нижѐ принoше́нія, нижѐ кади́ла, ни мѣ́ста, є҆́же пожре́ти пред̾ тобо́ю

ѕ҃л҂. и҆ ѡ҃бр҃ѣстѝ ми́ть: но дꙋше́ю сокрꙋше́нною и҆ дꙋхомъ смире́ннымъ да прі́ати бꙋ́демъ.

м. Ꙗ҆́кω во всесожже́нїихъ ѻ҃вчихъ и ю҃ничихъ и ꙗ҆́кω во тма́хъ а҃гнецъ т҃учныхъ, та́кω да бу́детъ же́ртва на́ша пред҃ тобо́ю дне́сь, и да соверши́тсѧ по тебѣ́, ꙗ҆́кω нѣ́сть стыдѧ́ ѹ҆пова́ющымъ на тѧ̀.

ма. Й нн҃ѣ́ возлега́емъ всѣ́мъ се́рдцемъ и боймсѧ тебе́ и и҆щемъ лица̀ твоегѡ̀:

мв. не посрами́ на́съ, но сотвори́ съ на́ми по кро́тости твое́й и по мно́жествѹ ми́ти твоеѧ̀,

мг. и и҆зми́ на́съ по ч҃ѹдесе́мъ твои́мъ, и да́ждь сла́вѹ и҆́мени твоемѹ̀, гд҃и.

мд. Й да посра́мятсѧ вси҃ ꙗ҆влѧ́ющїи ѩкоі́мъ твои́мъ сла҃ѣ, и да постыда́тсѧ ѿ всѧ́кїѧ си́лы, и кр҃ѣ́пость и҆́хъ да сокрѹши́тсѧ,

ме. и да разѹмѣ́ютъ, ꙗ҆́кω ты̀ е҆сѝ гдь҃ бг҃ъ е҆ди́нъ и сла́венъ по всеи҆́ вселе́ннѣи҆.

ms. Й не престаю́ша ввергшїи҃ и҆́хъ слѹгы̀ царе́вы, жгѹ́щіе пе́щь на́фѳою и смолѡ́ю, и҆ и҆згре́бьми и хвраст҃ѣ́мъ:

мѕ. и разливѧ́шесѧ пла́мень над҃ пе́щїю на лакті҃и четы́редесѧть де́вать,

• ми. и ѿ́кыде и҆ пожже́, и҆́хже ѡ҆брѣ́те ѿкрестъ пе́щи халде́йскїѧ.

мѳ. Ꙗ҆г҃лъ же гдн҃ень сни́де кѹ́пно съ сѹ́щими со а҆за́рїею въ пе́щь

н. и ѿтрасѣ́ пла́мень сѣ́гненный ѿ пе́щи и сотвори́ сре́днее пе́щи ꙗ҆́кω дѹ́хъ росы̀ шю҃ма́щь: и не прикосну́сѧ и҆́хъ ѿнюдь сѣ́гнь и не ѡ҆скорбѝ, ниже́ стѹжи́ и҆́мъ.

на. Тогда̀ тїи҃ трїѐ ꙗ҆́кω е҆ди́нымъ ѹ҆́сты похва́лѧхѹ и благословля́хѹ и сла́влахѹ бг҃а въ пещи҃, глаго́люще:

нв. бл҃гове́нъ е҆сѝ, гд҃и, бже҃ ѻ҃те́цъ на́шихъ, и препе́тый и превознесе́нный во вѣ́ки, и бл҃гове́но и҆́мѧ сла́вы твоеѧ̀ сто́е, и препе́тое и превознесе́мое во вѣ́ки.

нг. Бл҃гове́нъ е҆сѝ во хра́мѣ сты́а сла́вы твоеѧ̀, и препе́тый и превознесе́нный во вѣ́ки.

нд. Бл҃гове́нъ е҆сѝ, ви́дяй бе́здны, сѣдя́й на херѹві́мѣхъ, и препе́тый и превознесе́нный во вѣ́ки.

не. Бл҃гове́нъ е҆сѝ на прто́лѣ сла́вы цр҃тва̀ твоегѡ̀, и препе́тый и превознесе́нный во вѣ́ки.

нѕ. Бл҃гове́нъ е҆сѝ на тве́рди небе́сне҆и҆, и препе́тый и превознесе́нный во вѣ́ки.

нз. Бл҃гослови́те, вса҃ дѣла̀ гдн҃а, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

нн. Бл҃гослови́те, а҃гг҃ли гдн҃и, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

нѳ. Бл҃гослови́те, небеса̀, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯ. Бл҃гослови́те, во́ды вса҃, а҃ѥ҃же превы́ше небе́съ, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯа. Бл҃гослови́те, вса҃ си́лы гдн҃и, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯв. Бл҃гослови́те, со́лнце и лу́на, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯг. Бл҃гослови́те, звѣ́зды небе́сныя, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯд. Бл҃гослови́те, вса҃ки҃ дождь и роса̀, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯе. Бл҃гослови́те, вси҃ ду́си, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯѕ. Бл҃гослови́те, сѣ́гнь и ва́ръ, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯз. Бл҃гослови́те, сту́дь и зно́й, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯи. Бл҃гослови́те, ро́сы и и҆не́й, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѯѳ. Бл҃гослови́те, ни҃ѹщи и дніе́, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

с҃. Бл҃гослови́те, свѣ́тъ и тма̀, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

с҃а. Бл҃гослови́те, ле́дъ и мра́зъ, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

с҃в. Бл҃гослови́те, сла́ны и сне҃зи, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

с҃г. Бл҃гослови́те, мо҃лнїи҃ и ѡ҆́блацы, гд҃а, по́йте и превознеси́те е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

с҃д. Да бл҃гослови́тъ земл҃ѧ гд҃а, да пое́тъ и превознесе́тъ е҆гѡ̀ во вѣ́ки.

ѳ. Благословите, горы и холми, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ѳѕ. Благословите, всѧ прозябающаѧ на земли, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ѳз. Благословите, источницы, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ѳн. Благословите, моря и рѣки, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ѳѳ. Благословите, кити и всѧ движущаѧсѧ въ водахъ, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

і. Благословите, всѧ птицы небесныѧ, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

іа. Благословите, звѣрїе и вси скоти, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ів. Благословите, сынове человѣчестіи, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

іг. Да благословитъ їиль гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ід. Благословите, іереи гдни, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

іе. Благословите, раби гдни, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

іѕ. Благословите, дѹси и дѹши прⷭ҇ныхъ, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

із. Благословите, прⷭ҇бніи и смиренніи сердцемъ, гда, пойте и превозносите его во вѣки.

ін. Благословите, ананїа, азарїа и мисаилъ, гда, пойте и превозносите его во вѣки: ꙗкш ізбⷯ҇тъ ны ѿ ада и спасе ны ѿ рѹкѝ смерти, и ізбави ны ѿ среды пещи и горѧщаѧ пламене, и ѿ среды сгнѧ ізбави ны.

іѳ. Исповѣдайтесѧ гдеви, ꙗкш блгъ, ꙗкш въ вѣкъ мл҃ть его.

к. Благословите, всѝ чтѹщіи гда, бга богѡвъ, пойте и исповѣдайтесѧ, ꙗкш во вѣкъ мл҃ть его.

ка. Навѹходоносоръ же слы҃ша пошьшихъ ихъ, и почѹдисѧ, и востà со тщанїемъ, и рече вельможамъ своимъ: не трїехъ ли мѹжей ввергохомъ средѣ сгнà связаныхъ; И рѣша цареви: воистинну, царю.

кв. И рече царь: *се, азъ вижду мѹжы четыри разрѣшены и ходѧщѧ средѣ сгнà, и истлѣнїѧ нѣсть въ нихъ, и зракъ четвертаго подобенъ сн҃ѹ бжїю. *Дан. з: г. Матѳ. кз: ід.

кг. Тогдà прїиде навѹходоносоръ ко ѹстію пещи сгнемъ разжженныѧ и рече: седрахъ, мисахъ, авденагѡ, раби бга вышнягѡ, *изыдите и прїидите. И изыдоша седрахъ, мисахъ, авденагѡ ѿ среды сгнà. *Дан. ѕ: к.

кд. И собрашасѧ кнази и воевѹды, и мѣстоначалницы и вельмужи царевы, и видѧхѹ мѹжей, ꙗкш *не wдолѣ сгнь тѣлесемъ ихъ и власа главы ихъ не wпали, и ризы ихъ не измѣнишасѧ, и вонь сгненны не баше въ нихъ.

*Исаіа мг: ѕ. Евр. аі: лд.

ке. И поклонисѧ пред ними царь бгѹ, и wтвѣщà навѹходоносоръ царь и рече: *блгвенъ бгъ седраховъ, мисаховъ и авденагѡ, иже посла ѳгла своего и избà ѿтроки свои, ꙗкш ѹповашà на него: и слово царево премѣниша, и предашà тѣлеса своà во сгнь, ꙗкш да не послѹжатъ, ни поклонятсѧ всякомѹ богѹ иномѹ, но точію бгѹ своемѹ:

*Ѱал. лг: и. ѳѱал. ч: аі. Дан. ѕ: кв.

кѕ. и азъ заповѣдаю заповѣдь: всѧ людіе, племѧ, ꙗзыкъ, аще речетъ хвлѹ на бга седрахова и мисахова и авденагѡ, въ пагѹбѹ бѹдѹтъ, *и домове ихъ въ разграблѣніе: ѳпонеже нѣсть бга дрѹгаго, иже возможетъ ізбавити сице.

*а ездр. ѕ: аі. ѳерем. і: г. Дан. ѕ: кз.

кз. Тогдà царь постави седрахà, мисаха и авденагѡ во странѣ вавѹлонстѣй, и возвели҃чи ихъ, и сподоби ихъ старѣйшинства ѵдеевъ всѣхъ сѹщихъ во цартвѣ его.

кѳ. Навѹходоносоръ царь всѣмъ людемъ, племенемъ и ꙗзыкомъ сѹщымъ

бо всеи̑ земли̑, мі̑ръ ва́мъ да оумно́житсѧ.

ч,д. Зна́менїа и̑ чюдеса̀, ѩ̀же сотвори̑ со мно́ю бг̃ъ вы̑шнїй, оугодно бы́сть предо мно́ю возвѣсти́ти ва́мъ,

р̃. ко́ль велїка́ и̑ кр҃ѣпка́: цр҃тво е́гѡ̀ цр҃тво вѣ́чное, *и̑ вла́сть е́гѡ̀ въ ро́ды и̑ ро́ды. *Дан. з̃: д̃і.

Глава̀ д̃.

Азъ навоходоно́соръ ѡ҃бы́лувай вѣ́хъ въ домѹ̀ мое́мъ и̑ благоцвѣтый на престо́лѣ мое́мъ:

ѕ̃. *со́нъ ви́дѣхъ, и̑ оу҃страши́ ма, и̑ смяте́хсѧ на ло́жи мое́мъ, и̑ видѣ́нїа главы̀ моеа̀ смято́ша ма̀: *Дан. ѕ̃: а̃.

з̃. и̑ мно́ю положи́сѧ повелѣ́нїе, привести̑ пред҃ма̀ всѧ̀ мѹ́жы мѹ́дрыа вавѹ́лѡнскїа, да сказа́нїе сна̀ возвѣстя́тъ мнѣ̀.

д̃. И̑ вхожда́хѹ ѡ҃ваа́телїе, волсви̑, газарѧни̑, халде́е, и̑ со́нъ а҃зъ рѣ́хъ пред҃ ни́ми, и̑ сказа́нїа е́гѡ̀ не возвѣсти́ша ми̑,

ѕ̃. до́ндеже вни́де (пред҃ ма̀) данї́илъ, е́мѹ́же и̑́мя валтаса́ръ, по и̑́мени бо́га моегѡ̀, *и̑́же дх҃а бж҃їа ст҃а и̑́мать въ себѣ̀, и̑ со́нъ пред҃ ни́мъ рѣ́хъ: *Iезек. к҃и: г̃.

ѕ̃. валтаса́ре, *кня́же ѡ҃ваа́телей, е́гѡ́же а҃зъ разѹмѣ́хъ, ꙗ҆́кѡ дх҃ъ бж҃ій ст҃ы́й и̑́маши, и̑ всѧ́кая та́йна не и̑́знемога́етъ пред҃ тобе́ю, слы́ши видѣ́нїе сна̀ моегѡ̀, е́же ви́дѣхъ, и̑ сказа́нїе е́гѡ̀ повѣ́ждь мнѣ̀. *Дан. ѕ̃: м̃з.

з̃. И̑ видѣ́нїе главы̀ моеа̀ на ло́жи мое́мъ зрѣ́хъ, *и̑ сѣ́, дре́во средѣ̀ земли̑, и̑ высота̀ е́гѡ̀ велика: *Iезек. л҃а: г̃.

и̑. и̑ возвели́чисѧ дре́во то̀ и̑ оу҃крѣпи́сѧ, и̑ высота̀ е́гѡ̀ досяза́ше до небесѐ, и̑ величина̀ е́гѡ̀ до коне́цъ земли̑ всѣ́мъ,

д̃. *ли́ствіе е́гѡ̀ прекра́сное, и̑ пло́дъ е́гѡ̀ мно́гъ, и̑ пи́ща всѣ́хъ въ не́мъ, и̑ подъ ни́мъ вселя́хѹсѧ вси̑ звѣ́рїе дивїи́, и̑ въ вѣ́твехъ е́гѡ̀ живя́хѹ (всѧ̀) пти́цы небе́сныа, и̑ ѿ негѡ̀ пита́шесѧ всѧ́ка пло́ть. *Iезек. л҃а: ѕ̃.

і̃. Ви́дѣхъ во сн҃ѣ̀ но́щїю на ло́жи мое́мъ, и̑ сѣ́, *бо́дрый и̑ ст҃ы́й ѿ нб҃сѐ сни́де *Ѱал. л҃г: и̑. ч̃: а҃і.

а҃і. и̑ возгласи̑ кр҃ѣ́пцѣ и̑ та́кѡ речѐ: посѣцы́те дре́во и̑ ѡ҃бі́йте *вѣ́твїи е́гѡ̀, и̑ ѿтрасі́те ли́ствіе е́гѡ̀ и̑ разсы́плите пло́дъ е́гѡ̀, да позы́блютсѧ звѣ́рїе подъ ни́мъ и̑ пти́цы съ вѣ́твїй е́гѡ̀:

*Iерем. и̑: г̃і.

к҃і. *гво́здїю ѿ҃ра́сль коре́нїа е́гѡ̀ въ землѝ ѡ҃ста́вите, и̑ во оу҃зѣ̀ желѣ́зѣ̀ и̑ мѣ́дѣ̀, и̑ во слацѣ̀ внѣ́шнемъ и̑ въ росѣ̀ небе́снѣи̑ всели́тсѧ, и̑ со звѣ́рьмі̑ (дивїими) ча́сть е́гѡ̀ во тра́вѣ̀ земнѣ́и̑:

*Iѡв. д̃і: з̃.

г̃і. се́рдце е́гѡ̀ ѿ҃ человѣ́къ и̑́змѣнѝтсѧ, и̑ се́рдце звѣ́рино да́стсѧ ёмѹ̀, и̑ се́дмь времено́въ и̑́змѣна́тсѧ над҃ ни́мі̑:

д̃і. и̑́зрѣче́нїемъ бо́драгѡ сло́во, и̑ глаго́лъ ст҃ы́хъ прошене́нїе: да оу҃вѣ́дятъ живѧ́щіи̑, ꙗ҆́кѡ влады́четъ вы̑шнїй ца́рствомъ человѣ́ческимъ, *и̑ ёмѹ́же восхо́щетъ, да́стъ ѥ̃, и̑ оу҃ничтоже́нное человѣ́кѡвъ возста́витъ над҃ ни́мъ.

*Ѱал. рѵ̃і: з̃, и̑.

ѳ̃і. Сей̑ со́нъ, е́гѡ́же ви́дѣхъ а҃зъ навоходоно́соръ ца́рь: ты́ же, валтаса́ре, сказа́нїе е́гѡ̀ пов҃ѣ́ждь, ꙗ҆́кѡ вси̑ мѹ́дрїи ца́рства моегѡ̀ не мо́гѹтъ сказа́нїа е́гѡ̀ повѣ́дати мнѣ̀, ты́ же, данї́ле, мо́жеши, ꙗ҆́кѡ *дх҃ъ бж҃ій ст҃ъ въ тебѣ̀.

*Дан. а҃: з̃і. ѕ̃: г̃.

ѕ̃і. Тогда̀ данї́илъ, е́мѹ́же и̑́мя валтаса́ръ, оу҃жасе́сѧ а҃ки на е́дины̀ ча́съ, и̑ размышле́нїа е́гѡ̀ смѹща́хѹ е́гѡ̀. И̑ ѿвѣщя̀ ца́рь и̑ речѐ: валтаса́ре, со́нъ мо́й̑ и̑ сказа́нїе е́гѡ̀ да не смѹща́етъ тебѐ. И̑ ѿвѣщя̀ валтаса́ръ и̑ речѐ: господи́не, да бу́детъ со́нъ се́й̑ ненави́дящымъ тѧ̀, и̑ сказа́нїе е́гѡ̀ врагѡ́мъ твои́мъ.

з̃і. *Дре́во, е́же ви́дѣлъ е́сі̑ возвели́чившеесѧ и̑ оу҃крѣпи́вшееся, е́гѡ́же высота̀ досяза́ше до небесѐ и̑ величина̀ е́гѡ̀ на всю̀ зе́млю, *Iезек. л҃а: г̃. Ѱал. л҃ѕ: л҃е.

ѱі. и листвіе его благоцв҃тное и плодъ его многъ, и пища всѣмъ въ немъ, подъ нимъ живахѫ звѣріе дивіи, и въ вѣтвехъ его оугнѣздахѫсѧ птицы небесныа:

ѱ҃а. *ты єси, царю, тако возвеличилсѧ єси и оукрѣпѣлъ, и величество твое возвеличисѧ и досаже небесе, и власть твоа до конець земли.

*Дан. в҃: ѧн. є҃: ѱі.

к҃. И тако видѣ царь бодраго и стаго сходѧща съ небесе, и рече: посѣцыте древо и разсыплите е҃, точію прониченіе коренїа его въ земли шставите, и во оузѣ желѣзнѣ и мѣданѣ и во слацѣ внѣшнемъ и въ росѣ небеснѣи водворитсѧ, и со звѣрьми дивіими часть его, дондеже седмь времень премѣнатсѧ над нимъ:

к҃а. сіе сказаніе его, царю, и ѩзрѣченіе вышнагш єсть, еже приспѣ на господина моего цара:

к҃в. *ѩзженѫтъ та ѿ человѣкъ, и съ дивіими звѣрьми вѫдетъ житіе твое, и травою ако вола напитаютъ та, и ѿ росы небесныа тѣло твое шроситсѧ, и седмь времень ѩзмѣнатсѧ над тобою, дондеже оувѣси, тако владѣетъ вышнїи царствомъ человѣческимъ, и емуже восхощетъ, дастъ е҃. *Дан. є҃: к҃а.

к҃г. Ѩ еже рече: шставите проничение коренїа древа (въ земли): царство твое тебѣ вѫдетъ, шнелѣже оувѣси *власть небную. *Ѱал. рд҃: г҃.

к҃д. Сего ради, царю, совѣтъ мои да вѫдетъ тебѣ оугоденъ, *и грѣхи твоа милостынями искупи и непрадды твоа щедротами оубогихъ: негли вѫдетъ долготерпѣливъ грѣхомъ твоимъ бг҃ъ. *Сір҃. г҃: а҃.

к҃е. Сіа вса постигоша навходоносора цара.

к҃ѕ. По двоюнадесати мцѣхъ въ домѹ царства своегш, въ славѹлинѣ бе хода,

к҃з. *швѣщаа царь и рече: нѣсть ли сей славѹлинъ великіи, его же азъ создахъ въ домъ царства, въ державѣ крѣпости моеа, въ чѣсть славы моеа;

*Дан. є҃: к҃.

к҃и. Еще словѹ сѹщѹ во оустѣхъ цара, гласъ съ небесе бысть: тебѣ глетсѧ, навходоносоре царю: *царство твое прейде ѿ тебе,

*Дѣан. в҃: кг҃. Іезек. ла҃: а҃, в҃.

к҃д. и ѿ человѣкъ ѿженѫтъ та, и со звѣрьми дивіими житіе твое, и травою ако вола напитаютъ та, и седмь времень ѩзмѣнатсѧ на тебѣ, *дондеже оувѣси, тако владѣетъ вышнїи царствомъ человѣческимъ, †и емуже восхощетъ, дастъ е҃. *Дан. є҃: к҃а. †Дан. д҃: кв.

л҃. *Въ тои часъ слово сконча́сѧ на царѣ навходоносорѣ, и ѿ человѣкъ ѿгнасѧ, и трава ако вола ѣдаше, и ѿ росы небесныа тѣло его шросисѧ, дондеже власи емѹ тако львѹ возрастоша и нюгти емѹ ако птицамъ.

*Дан. є҃: к҃а.

л҃а. Ѩ по сконча́нїи тѣхъ днїй, азъ навходоносоръ сѡчи свои на небо воздвигъ, и оумъ мои ко мнѣ возвратисѧ, и вышнаго благословихъ, и живѹщаго во вѣки похвалихъ и прославихъ, *тако власть его власть вѣчна, †и цр҃ство его въ роды и роды,

*Дан. з҃: д҃. †Дан. в҃: мд.

л҃в. и вси живѹщіи на земли ни во чтоже вмѣнишасѧ, и по воли своеи творитъ въ силѣ небесѣи и въ селенїи земнѣмъ: и нѣсть, иже воспротивитсѧ рѹцѣ его и речетъ емѹ: *что сотворилъ єси; *Іѡв. д҃: в҃.

л҃г. Въ то врема оумъ мои возвратисѧ ко мнѣ, и въ чѣсть царства моегш прїидохъ, и зракъ мои возвратисѧ ко мнѣ, и началницы мои и вельмижи мои искахѹ мене: и въ царствѣ моемъ оутвердихсѧ, и величество ѩзобимѣе приложисѧ мнѣ.

л҃д. Нынѣ оубо азъ навходоносоръ хвалю и превозношѹ и славлю цр҃а небнаго, *тако вса дѣла его истинна,

и пути ѣгѡ сѹдьбы, и всѣ ходящыѧ въ гордости можетъ смирити.
*Псал. рі: з.

Глава ѳ.

Валтасаръ царь сотвори вечерю велію вельможамъ своимъ тысящи мужемъ,

в. предъ тысящею же вино, и пи валтасаръ рече при вкушении вина, еже принести сосуды златы и сребраны, *ѩже изнесе навходоносоръ отецъ ѣгѡ изъ храма (гда бга), ѩже во іерлимѣ, и да пиютъ въ нихъ царь и вельможи ѣгѡ, и наложницы ѣгѡ и возлежащыѧ (ѡкрестъ) ѣгѡ. *д Царств. кд: гі.

г. И принесоша сосуды златыѧ и сребраныѧ, ѩже изнесе (навходоносоръ царь) изъ храма гда бга, ѩже во іерлимѣ: и пихъ ими царь и вельможи ѣгѡ, и наложницы ѣгѡ и возлежащыѧ (ѡкрестъ) ѣгѡ:

д. пихъ вино и похвалиша боги златыѧ и сребраныѧ, и мѣданыѧ и желѣзныѧ, и древаныѧ и каменныѧ, а бга вѣчнаго не благословиша, имѹщаго власть дха ихъ.

ѳ. *Въ тои часъ изыдоша персты рѹкѝ человѣчи и писахѹ противѹ лампады на повапленіи стѣны дому царева, и царь видаше персты рѹкѝ пишѹщіѧ. *Іезек. и: г.

ѕ. Тогда царю зракъ измѣнисѧ, и размышленіѧ ѣгѡ смѹщахѹ ѣгѡ, и сѹзы чресл ѣгѡ разслабляхѹсѧ, и кольна ѣгѡ сражастасѧ:

з. и возопи царь силою, еже ввести волхвовъ, халдеевъ, газаринцевъ: и рече царь мѹдрымъ вавилонскимъ: ѩже прочтетъ писаніе сіе и разѹмъ ѣгѡ возвѣститъ мнѣ, тои *въ багряницѹ ѡблечется, и гривна златаѧ на выю ѣгѡ, и третіи во царствѣ моемъ ѡбладати начнетъ. *Дан. ѳ: зі.

и. *И вхождахѹ вси мѹдріи ко царю и не можахѹ писаніѧ прочести, ни разѹма царю возвѣстити. *Дан. в: в, ѕ.

ѳ. Царь же валтасаръ возматесѧ, и зракъ ѣгѡ изменисѧ на немъ, и вельможи ѣгѡ смѹщахѹсѧ.

і. И вниде *царица въ домъ пирный, и рече царица: царю, во вѣки живи: да не смѹщаютъ тебѣ размышленіѧ твоѧ, и зракъ твои да не измѣняется:
*Дан. в: д.

аі. Есть мѹжъ во царствѣ твоемъ, *въ немже дхъ бжіи: и во дни отца твоегѡ бодрость и смыслъ ѡбрѣтесѧ въ немъ, и царь навходоносоръ отецъ твои князя поставиі ѣгѡ волхвомъ, ѡбателемъ, халдеемъ, газаринцемъ,
*Дан. д: ѳ.

ві. ꙗкш дхъ прензобилный (баше) въ немъ, и премѹдрость и смыслъ (ѡбрѣтесѧ) въ немъ, сказѹ сны и возвѣщаѧ сокровеннаѧ *и разрѣшаѧ сѹзы, данііловы, и царь †нарече имѧ емѹ валтасаръ: нынѣ оубо да призовется, и сказаніе ѣгѡ возвѣститъ тебѣ. *Дан. в: л. †Дан. а: з.

гі. Тогда данііловъ введенъ бысть предъ царя. И рече царь данііловѹ: ты ли ѣси данііловъ, ѡ сыновъ плѣнникъ ѵдейскихъ, ихже приведе навходоносоръ *царь отецъ моі; *Дан. а: ѕ.

ді. слышахъ ѡ тебѣ, ꙗкш дхъ бжіи въ тебѣ, и бодрость и смыслъ и премѹдрость изобилна ѡбрѣтесѧ въ тебѣ:

ѣі. и нынѣ внидоша предъ мя мѹдріи, волсви, газаринни, да писаніе сіе прочтѹтъ и сказаніѧ ѣгѡ возвѣстятъ мнѣ, и не могоша возвѣстити мнѣ:

ѕі. азъ же слышахъ ѡ тебѣ, ꙗкш можеши сѹдьі сказати: нынѣ оубо аще возможеши писаніе сіе прочести и сказаніе ѣгѡ возвѣстити мнѣ, въ багряницѹ ѡблечешисѧ, и гривна златаѧ на выи твоеи бѹдетъ, и третіи во царствѣ моемъ ѡбладати бѹдеши.

зі. Тогда ѿвѣщаѧ данііловъ и рече предъ царемъ: даніи твоѧ съ тобою

да бу́дутъ, и́ да́ръ до́мовъ твоегѡ̀ и́ному́ да́ждь, а́зъ же писа́ніе прочту́ царю́ и́ сказа́ніе его̀ возвѣщу́ теб҃ѣ.

ѳ҃. Царю́! бг҃ъ вы́шній ца́рство и́ велі́чество, и́ че́сть и́ сла́ву *даде́ навуходоно́сору̀ ѻ҃тцу̀ твоему́, *Дан. в҃: л҃з.

ѳ҃і. и́ ѿ велі́чества, е́же е́мъ даде́, вси́ лю́діе, племена́, язы́цы ка́хуся трепе́щуще и́ боя́щеся ѿ лица̀ его̀: *и́ и́хже хотя́ше уби́ваше, и́ и́хже хотя́ше би́ше, и́ и́хже хотя́ше возвыша́ше, и́ и́хже хотя́ше, то́й смиря́ше: *Дан. а҃і: г҃.

к҃. и́ его̀да возне́сеся се́рдце его̀ *и́ уѹ҃тверди́ся дх҃ъ его̀ е́же презо́рствовати, сведе́ся ѿ престо́ла ца́рства, и́ сла́ва и́ че́сть ѿ́ся ѿ негѡ̀,

*Іезек. кн҃: в҃. Дан. д҃: кз҃. дв҃ан. в҃і: кг҃.

ка. *и́ ѿ челове́къ ѿгна́ся, и́ се́рдце его̀ со звѣ́рьми ѿда́ся, и́ житіе́ его̀ со дивіими сѣ́лы, и́ трано́ю а҃ки во́ла пита́хуся его̀, и́ ѿ росы́ небе́сныя ѡ҃роси́ся тѣ́ло его̀, до́ндеже уѹ҃разу́мѣ, а҃кѡ влады́четъ бг҃ъ вы́шній ца́рствомъ человѣ́ческимъ, и́ е́мужде хо́щетъ, да́стъ е́.

*Дан. д҃: кв, л҃.

кв. И́ ты́ у҃́бо, сы́не его̀ балтаса́ре, не смири́лъ е́сі се́рдца твоегѡ̀ пред҃ гдемъ: не вся́ ли сія́ вѣ́далъ е́сі;

кг. но на гда бга̀ нб҃наго возне́слася е́сі, и́ сосу́ды хра́ма его̀ принесо́ша пред҃ тебе́, ты́ же и́ вельмо́жи твои́, и́ налоѧ́жницы твоя́ и́ возлежа́щыя (ѡ҃крестъ) тебе́, вїно́ пі́сте и́ми: и́ бо́ги златы́я и́ сре́бряныя, и́ мѣ́дяныя и́ желѣ́зныя, и́ ка́менныя и́ древя́ныя, *и́же ни ви́дятъ, ни слы́шатъ, ни разумѣ́ютъ, похвали́лъ е́сі, а́ бг҃а, то́й негѡ́же дыха́ніе твое́ въ рц҃ѣ его̀, **и́ вси́ пу҃тіе твои́, того́ не прослави́лъ е́сі.

*Ѱал. рі҃д: ѳ҃і, ѕ҃і. †Ѱал. рг҃: кд҃. **Іерем. і҃: кг҃.

кд. Сегѡ̀ ра́ди ѿ лица̀ его̀ посла́ни бы́ша пе́рсты рч҃ніи́ и́ писа́ніе сіе́ вчини́ша.

ке. Се́ же е́сть писа́ніе вчине́ное: мани́, декє́л, фа́рес.

кѕ. Се́ сказа́ніе глаго́ла: мани́, и́змѣ́ри бг҃ъ ца́рство твое́ и́ сконча́ е́:

кз. *декє́л, поста́вися въ мѣ́рнѣхъ и́ ѡ҃бре́теся лиша́емо: *апокали́ѱ. г҃: ѕ҃і.

кѝ. фа́рес, раздѣли́ся ца́рство твое́ и́ дадеся́ ми́дскимъ и́ пе́рсскимъ.

кѳ. И́ рече́ балтаса́ръ: (ѡ҃блецы́те и́). *И́ ѡ҃блекоша дани́ла въ багряни́цу̀, и́ грі́вну злату́ю возложи́ша на выю его̀, и́ пропове́да ѡ҃ нем҃ъ, е́же бы́ти е́мъ кня́зю тре́тіемъ во ца́рствѣ его̀.

*Ісаі́а кв҃: ка.

л҃. Балтаса́ра царя̀ халде́йска уби́ша въ тѹ҃ но́щь,

ла. да́рій же *ми́данинъ прія̀ ца́рство, сы́й шестьдеса́ти и́ двою̀ лѣ́тъ.

*Ісаі́а гі҃: зі҃.

Глава̀ ѕ҃.

И́ бы́сть уу҃го́дно пред҃ царе́мъ, и́ поста́ви во ца́рствѣ кня́зе́й сто́ и́ два́десать, е́же бы́ти и́мъ во всем҃ъ ца́рствѣ его̀,

к҃. над҃ ни́ми же тр҃и́ чино́вники, ѿ ни́хже бѣ́ дани́лъ е́ди́нъ, дабы́ ѿда́вали и́мъ кня́зи сло́во, а҃кѡ да царю́ не стужа́ютъ.

г҃. И́ бѣ́ дани́лъ над҃ ни́ми, а҃кѡ дх҃ъ ба́ше прензовиленъ въ не́мъ, *и́ царь поста́ви его̀ над҃ всѣ́мъ ца́рствомъ свои́мъ. *Сі҃рах. а҃і: а҃.

д҃. Чиновницы же и́ кня́зи и́скаху вины́ ѡ҃брѣсти́ на дани́ла: *и́ всяки́я вины́ и́ соблазна и́ грѣха́ не ѡ҃брѣто́ша на него̀, а҃кѡ вѣ́ренъ ба́ше.

*2 Корінд. д҃: в҃. Тіт. в҃: и҃.

е҃. И́ рѣ́ша чиновницы: *не ѡ҃бря́щемъ на дани́ла вины́, а҃ще не въ законѣхъ бга̀ его̀. *Марк. ді: кє. дв҃ан. д҃: ді.

ѕ҃. Тогда́ чиновницы и́ кня́зи предста́ша царю́ и́ рѣ́ша е́мъ: да́рію царю́, во вѣ́ки живи́:

з҃. совѣща́ша вси́ и́же во ца́рствѣ твое́мъ воевѡ́ды и́ кня́зи, у҃па́ти и́ ѡ҃бладаю́щіи страна́ми, е́же у҃ста́вити

оустáвѣ цáрскїй и оукрѣпúти предѣлѣ, ꙗкш ѫще кто̀ попрóситѣ прошенїѧ ѿ всѣкагш бóга и человѣка до днíй трúдесати, рáзвѣ тóчїю ѿ тебѣ, царю̀, да ввéрженѣ бѫдетѣ вѣ рóвѣ лéвскїй:

и. нн҃ѣ оу҃бо, царю̀, *оустáви предѣлѣ и положѝ писáнїе, ꙗкш да не йзмѣнúтсѧ зáповѣдь мúдска и пéрсска, (да никтóже престѫпитѣ ѣ̀).

*Ѣсд.íр. ѣ: ѕ҃. и҃: и.

ѳ. Тогдà цáрь дáрїй повелѣ̀ вписáти зáповѣдь.

і. *Данїúлѣ же ѣ̀гдà оукѣдѣ, ꙗкш зáповѣдь вчинúсѧ, вни́де вѣ домѣ̀ свóй: двéрцы же ѿвéрсты ѥ́мѫ вѣ гóрницѣ ѥ́гѡ̀ протúвѫ і҆ерли́ма, ѣ҆вѣ трú же времена̀ днѣ̀ бáше прекланáѧ кwлѣ́на своѧ̀, молáсѧ и йсповѣдáлсѧ пред҃ бг҃óмѣ своúмѣ, ꙗкоже вѣ̀ творѣ̀ прéжде.

*ѣ҆ Цáрств. и҃: мн. ѣ҆Ѱал. нд҃: и҃.

ѳі. Тогдà мѫ́жїе сѻ́нїи наблюдóша и ѡ҆брѣтóша данїúла проса́щѧ и молáщасѧ бг҃ѫ̀ своемѫ̀,

ѳ҃. и пришéдше рѣ́ша пред҃ царéмѣ: царю̀, не вчинúлѣ ли ѥ̀сѝ ты̀ предѣлá, ꙗкш да всѣ́мѣ человѣ́кѣ, йже ѫще попрóситѣ оу҃ всѣкагш бóга и человѣка прошенїѧ̀ до трúдесати днíй, но тóчїю оу҃ тебѣ̀, царю̀, да ввéржетсѧ вѣ рóвѣ лéвскѣ; Ѝ речѣ̀ цáрь: йстúнно слóво, и зáповѣдь мúдска и пéрсска не мимойдетѣ.

гі. Тогдà ѿвѣщáша пред҃ царéмѣ и глаго́лаша: данїúлѣ, йже ѿ сынѡ́вѣ плѣ́на і҆ѫдéйска, не покорúсѧ зáповѣди твоéй (и не радѣ̀) ѡ҆ предѣлѣ̀, ѥ́гоже вчинúлѣ ѥ̀сѝ: вѣ трú бо времена̀ днѣ̀ прóситѣ оу҃ бг҃а своегѡ̀ прошенúй своúхѣ.

гі. Тогдà цáрь, ꙗкш слы́шавѣ слóво сíѣ, ѕѣлѡ̀ ѡ҆печáлисѧ ѡ҆ нéмѣ, и ѡ҆ данїúлѣ прáшесѧ ѥ́же йзбáвити ѥ́гѡ̀, и вѣ̀ дáже до вéчера прáсѧ ѥ́же йзбáвити ѥ́гѡ̀.

ѳ҃і. Тогдà мѫ́жїе сѻ́нїи глаго́лаша царю̀: вѣ́жди, царю̀, ꙗкш мúдомѣ и пéрсомѣ не лѣ́ть ѥ́сть премѣнúти всѣкагш предѣла и оустáва, ѥ́гоже цáрь оустáвитѣ.

ѕі. Тогдà цáрь речѣ̀, и приведóша данїúла и ввергóша ѥ́гѡ̀ вѣ рóвѣ лéвскѣ. Ѝ речѣ̀ цáрь данїúлѹ: бг҃ъ твóй, ѥ́мѫже ты̀ слѫ́жиши прнѡ, тóй йзбáвитѣ тѧ̀.

ѕі. Ѝ принесóша *кáмень ѥ́динѣ и возложúша на оустїе́ рва̀, и запечáта цáрь пéрстнемѣ своúмѣ и пéрстнемѣ вельмóжѣ своúхѣ, да не йзмѣнúтсѧ дѣлáнїе ѡ҆ данїúлѣ. *Матд. кѕ: ѕѕ.

йі. Ѝ ѿйде цáрь вѣ домѣ̀ свóй и лáже безѣ́ вéчери, и кáди не внесóша кѣ немѹ̀: и сóнъ ѿступúвсѧ ѿ негѡ̀. Ѝ заключѝ бг҃ъ оустà львúмѣ, и не стѫ́жиша данїúлѹ.

ѳ҃і. Тогдà цáрь востà зáутра на свѣ́тѣ и со тщáнїемѣ прїúде ко рвѹ̀ лéвскѹ.

кі. Ѝ ѣ̀гдà приближисѧ ко рвѹ̀, возопѝ глáсомѣ кр҃ѣпкúмѣ: данїúлѣ, рáбе бг҃а живáгш! *бг҃ъ твóй, ѥ́мѫже ты̀ слѫ́жиши прнѡ, возмóже ли йзбáвити тѧ̀ йз҃ оустъ̀ львóвыхъ;

*Дан. і҃: кѣ, кѕ. і҆ерем. і҃: і҃. Матд. кг҃: мг.

кѣ. Ѝ речѣ̀ данїúлѣ цáревѣ: царю̀, во вѣ́ки живѣ̀:

кв. бг҃ъ мóй послà ѧ҆ггла своегѡ̀ *и затворѝ оустà львóвѣ, и не вреди́ша менѣ̀, ꙗкш ѡ҆брѣтéсѧ предѣ̀ нúмѣ прáвда моà̀, и предѣ̀ тобóю, царю̀, согрѣшéнїѧ не сотворúхъ. *ѣ҆ Маккав. ѣ: ѕ҃.

кг. Тогдà цáрь вельмú возвеселúсѧ ѡ҆ нéмѣ и речѣ̀ данїúла йзвестú йз҃ рва̀. Ѝ йзведéнъ бы́сть данїúлъ йз҃ рва̀, и всѣкагш тлѣ́нїѧ[1] не ѡ҆брѣтéсѧ на нéмѣ, *ꙗкш вѣ́рова вѣ бг҃а своегѡ̀.

*Ѱал. лѕ: м҃. ч҃: ді. Ѳвр. ѧі: ѧг.

кд. Ѝ речѣ̀ цáрь, и приведóша *мѫ́жы ѡ҆клеветáвшыѧ данїúла и вѣ рóвѣ лéвскѣ ввергóша ѧ҆ и сы́ны йхъ и жены̀ йхъ: и не дондóша днà рва̀, дáже сошодолѣ́ша ймъ львы̀ и всѧ̀ кúсти йхъ йстончúша.

*Прúтч. кѕ: кз. кѝ: і҃.

[1] и ни ѥ́диного вре́да

кє. Тогда̀ да́рій ца́рь напи́сa всѣ́мъ лю́демъ, племени́мъ, та́зыкомъ, живу́щымъ во всей̀ землѝ: ми́ръ ва́мъ да оумно́житсѧ:

кѕ. ѿ лица̀ моегѡ̀ запов҃ѣ́дасѧ за́пов҃ѣдь сі́а̀ во всей̀ землѝ ца́рства моегѡ̀, да вѹ́дѹтъ трепе́щѹще ѝ бои́мсѧ ѿ лица̀ бг҃а̀ дані́лова, *та́кѡ то́й̀ е҃сть бг҃ъ живы́й̀ ѝ пребыва́й̀ во вѣ́ки, †ѝ ц҃рство е҃гѡ̀ не разсы́плетсѧ, ѝ вла́сть е҃гѡ̀ до конца̀: *ѱал. д҃: ѧ҃з. †дан. в҃: мд.

кз. подѣ́милетъ *ѝ ѝзбавля́етъ, ѝ твори́тъ зна́менїа ѝ чѹ́деса̀ на небесѝ ѝ на землѝ, ѝже ѝзба́ви дані́ила ѿ оу҃стъ львовы́хъ. *дан. т҃: и҃. ѕ: кв. и҃саі́а ѕг҃: д҃.

кн. *Дані́илъ же оу҃правля́ше во ца́рствѣ да́ріевѣ ѝ во ца́рствѣ кѵ́ра персани́на. *дан. а҃: ка.

Глава̀ ѕ.

Въ пе́рвое лѣ́то валтаса́ра царя̀ халде́йска, дані́илъ со́нъ ви́дѣ, ѝ вид҃ѣ́нїа главы̀ е҃гѡ̀ на ло́жи е҃гѡ̀, ѝ со́нъ свой̀ вписа̀:

в҃. а҃зъ дані́илъ ви́дѣхъ въ вид҃ѣ́нїи мое́мъ но́щїю: ѝ сѣ́, четы́ри вѣ́три небе́сніи налего́ша на мо́ре вели́кое,

г҃. ѝ четы́ри зв҃ѣ́рїе вели́цыи ѝсхожда́хѹ ѝз мо́ра, разли́чни между̀ собо́ю:

д҃. *пе́рвый а҃ки львица̀ ѝмы́й̀ кри́лѣ, кри́лѣ же е҃гѡ̀ а҃ки ѿ́рли, зра́хъ, до́ндеже ѳ҃исто́ржена бы́ша кри́ла е҃гѡ̀, ѝ воздви́жесѧ ѿ землѝ, ѝ на ни́гѹ человѣ́чѹ ста̀, ѝ се́рдце человѣ́чо дадо́есѧ ѣ́мѹ:

*Прит҃ч. а҃: а҃. †Перем. мн: м҃. Іезек. зі: г҃.

е҃. ѝ сѣ́, зв҃ѣ́рь вторы́й̀ подо́бенъ медвѣ́дицѣ, ѝ на странѐ е҃ди́нѣй ста̀, ѝ трѝ ре́бра во оу҃стѣ́хъ е҃гѡ̀, средѣ̀ зѣбо́въ е҃гѡ̀, ѝ сѝце глаго́лахѹ ѣ́мѹ: воста́ни, та́ждь плѡ́ти мно́ги:

ѕ. созадѝ сегѡ̀ ви́дѣхъ: ѝ сѣ́, зв҃ѣ́рь ѝнъ а҃ки ры́сь, томѹ́жде кри́ла четы́ри пти́чїа над̀ ни́мъ ѝ четы́ри главы̀ зв҃ѣ́рю, ѝ вла́сть дадо́есѧ ѣ́мѹ:

з҃. созадѝ сегѡ̀ ви́дѣхъ: ѝ сѣ́, *зв҃ѣ́рь четвѣ́ртый̀ стра́шенъ ѝ оу҃жа́сенъ ѝ кр҃ѣ́покъ ѝзли́ха, зѣ́бы же е҃гѡ̀ желѣ́зни ве́лїи, ѣ́дый̀ ѝ ѝстончева́, ѡ҃ста́нки же ногама́ свои́ма попира́ше, то́йжде разли́часѧ ѝзли́ха па́че всѣ́хъ зв҃ѣре́й пре́жни́хъ, **ѝ рогѡ́къ де́сать ѣ́мѹ:

*дан. ѕ: д҃. †и҃саі́а кн: г҃. **а҃покалѵ́ѱ. г҃: а҃.

ѝ. разсмотра́хъ въ розѣ́хъ е҃гѡ̀, ѝ сѣ́, *ро́гъ дрѹго́й̀ ма́лъ взы́де средѣ̀ ѝхъ, ѝ трі̀е ро́зи пре́дніѝ е҃гѡ̀ ѝсто́ргнѹшасѧ ѿ лица̀ е҃гѡ̀, ѝ сѣ́, о҃чи а҃ки о҃чи челове́чи въ ро́зѣ то́мъ, ѝ оу҃ста̀ глагѡ́люща велика́а. *дан. ѝ: д҃. †а҃покалѵ́ѱ. г҃: е҃.

ѳ҃. Зра́хъ, до́ндеже *пр҃то́ли поста́вишасѧ, †ѝ ве́тхій̀ де́нми **сѣ́де, ѝ со́дежда е҃гѡ̀ бѣ́ла а҃ки снѣ́гъ, ѝ вла́сы главы̀ е҃гѡ̀ а҃ки во́лна чиста̀, пр҃то́лъ е҃гѡ̀ пла́мень ѻ҃гненъ, коле́са е҃гѡ̀ ѻ҃гнь пала́щь:

*а҃покалѵ́ѱ. д҃: в҃. †дан. з҃: кв. **и҃саі́а ѕ҃: а҃.

і҃. рѣ́кы̀ ѻ҃гненна тека́ше ѝсходя́щи пред̀ ни́мъ: *ты́сящма ты́сящъ слу́жахѹ ѣ́мѹ, ѝ тмы̀ те́мъ предстоя́хѹ ѣ́мѹ: сѹ́дище сѣ́де, †ѝ кни́ги ѿверзо́шасѧ.

*а҃покалѵ́ѱ. е҃: а҃. †а҃покалѵ́ѱ. к҃: в҃.

а҃і. *Ви́дѣхъ тогда̀ ѿ гла́са слове́съ вели́кихъ, а҃же ро́гъ ѻ҃ный глаго́лаше, до́ндеже оу҃би́сѧ зв҃ѣ́рь ѝ поги́бе, ѝ тѣ́ло е҃гѡ̀ дадо́есѧ тво сожже́нїе ѻ҃гненно:

*а҃покалѵ́ѱ. г҃: е҃. †а҃покалѵ́ѱ. д҃: к҃. к҃: і҃.

в҃і. ѝ про́чихъ зв҃ѣре́й престо́вися вла́сть, ѝ продолже́нїе житїа̀ дадо́есѧ ѝмъ *до вре́мене ѝ вре́мене. *дан. в҃: ка.

г҃і. Ви́дѣхъ во снѣ́ но́щїю, ѝ сѣ́, на ѻ҃блацѣ́хъ небе́сныхъ *а҃кѡ сн҃ъ чл҃вѣ́чь ѝдыѝ ба́ше ѝ да́же до ве́тхагѡ дне́ми до́йде ѝ пред̀ него̀ приведо́есѧ:

*Матд. кд: л҃. Іѡан. г҃: г҃. а҃покалѵ́ѱ. а҃: г҃.

д҃і. ѝ томѹ́ дадо́есѧ вла́сть ѝ чтьі̀ ѝ ц҃рство, ѝ всѝ лю́дїе, племена̀ ѝ та́зыцы томѹ́ порабо́таютъ: *вла́сть е҃гѡ̀ вла́сть вѣ́чнаа, а҃же не пре́йдетъ, ѝ ц҃рство е҃гѡ̀ не разсы́плетсѧ.

*дан. в҃: мд. д҃: ла. Міхе́й д҃: з҃. ѧѳк. а҃: лг.

е҃і. Вострепета̀ дх҃ъ мо́й̀ въ состоа́нїи мое́мъ, а҃зъ дані́илъ, ѝ вид҃ѣ́нїа главы̀ моея̀ смѹща́хѹ мѧ̀.

ѧ. Ѧ пріидо́хъ *ко є҆дино́мꙋ ѿ стоя́щихъ и҆ и҆звѣ́стїа проси́хъ ѿ него҆ навꙋчи́тисѧ ѡ҆ всѣ́хъ сі́хъ. Ѧ повѣ́да мнѣ и҆звѣ́стїе и҆ сказа́нїе словесъ́ возвѣ́стити мнѣ: *Дан. ѕ҃: ѕ҃.

ѕ҃. сі́и звѣ́рїе вели́цыи четы́ре, четы́ре ца́рства восста́нꙋтъ на земли́,

ѕ҃. и҆̀же во́змꙋтсѧ: и҆ прі́еймꙋтъ ца́рство *ст҃ы́и вы́шнягѡ и҆ содержа́ти бꙋдꙋтъ ѻ҆́ное да́же до вѣ́ка вѣкꙋ́въ.

*Дан. ѕ҃: кз҃. ѧпока́лꙋψ. ѕ҃: ѕ҃ѧ. а҃: ѕ҃ѳ.

ѕ҃а. Ѧ вопроша́хъ и҆спы́тнѡ *ѡ҆ звѣ́ри четвє́ртѣмъ, и҆̀же ба́ше разли́ченъ па́че всѧ́каго звѣ́ра, страше́нъ вельмѝ, зꙋбы є҆гѡ̀ желѣ́зни и҆ ни́гти є҆гѡ̀ мѣ́дяни, и҆̀же ѧ҆́дїй и҆ и҆стончева́ше, ѡ҆стáнки же нога́ма свои́ма попира́ше:

*Дан. ѕ҃: ѕ҃.

ѕ҃в. *и҆ ѡ҆ десати́ розѣ́хъ є҆гѡ̀, и҆̀же на главѣ́ є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆ дрꙋзѣ́мъ возше́дшемъ и҆ и҆стра́сшемъ пе́рвыа трі́и, ро́гъ же то́й є҆мꙋ́же ѻ҆́чи и҆ ꙋ҆́ста гла́гꙋющꙋ вели́каѧ, и҆ видѣ́нїе є҆гѡ̀ бо́лѣе прочі́ихъ: *ѧпока́лꙋψ. ѕ҃: ѕ҃а, ѕ҃ѕ҃.

ѕ҃г. зра́хъ, *и҆ ро́гъ то́й твора́ше оа́ть со ст҃ы́ими и҆ ꙋ҆кр҃пи́сѧ на ни́хъ,

*ѧпока́лꙋψ. а҃: ѕ҃.

ѕ҃д. до́ндеже пріи́де *ве́тхїй де́ньми и҆ сꙋ́дъ даде́ ст҃ы́мъ вы́шнягѡ: и҆ вре́мѧ приспѣ́, ѳ҆ца́рство прія́ша ст҃і́и.

*Дан. ѕ҃: ѕ҃. ѳ҆Матѳ. кѳ: ѧ҃д. ѳ҆Дѣа́н. г҃: ѕ҃.

ѕ҃е. Ѧ рече́: звѣ́рь четвє́ртый ца́рство четвє́ртое бꙋ́детъ на земли́, є҆́же превзы́детъ всѧ́ ца́рства и҆ пои́стъ всю̀ зе́млю, и҆ попере́тъ ю҆ и҆ посѣчє́тъ:

ѕ҃ѕ҃. и҆ *де́сять рогѡ́въ є҆гѡ̀ де́сять царе́й восста́нꙋтъ, и҆ по ни́хъ воста́нетъ дрꙋгі́й, и҆̀же превзы́детъ зло́бами всѣ́хъ пре́жнихъ и҆ три́ царі́и смири́тъ,

*ѧпока́лꙋψ. кѳ: г҃. ѕ҃: ѕ҃в.

ѕ҃ѕ҃. *и҆ словесѣ́ на вы́шнягѡ возгла́голетъ и҆ ст҃ы́хъ вы́шнягѡ смири́тъ, и҆ помы́слитъ премѣни́ти времена́ и҆ зако́нъ, и҆ да́стсѧ въ рꙋ́кꙋ є҆гѡ̀ да́же ѳ҆до вре́мене и҆ времене́нъ и҆ полꙋвре́мене:

*Дан. а҃: ѧѕ҃. ѳ҆ѧпока́лꙋψ. ѕ҃: ѧ҃.

ѕ҃ѕ҃. и҆ сꙋ́дище са́детъ, и҆ вла́сть є҆гѡ̀ престава́тъ *є҆́же потреби́ти и҆ погꙋби́ти до конца̀: *ѧ Корі́нѳ. є҃: кд.

ѕ҃з. ца́рство же и҆ вла́сть и҆ величе́ство царе́й, и҆̀же по҆́дъ всѣ́мъ небесе́мъ, да́стсѧ ст҃ы́мъ вы́шнягѡ: *и҆ ц҃рство є҆гѡ̀ ц҃рство вѣ́чное, и҆ вся̀ вла́сти томꙋ̀ рабо́тати бꙋдꙋ́тъ и҆ слꙋша́ти. *Дв҃к. а҃: ѳ҃г.

ѕ҃и. До сегѡ́ скончѧ́нїе словесе́. Ѧ҆́зъ данї́илъ, надо́лзѣ размы́шленїа моѧ̀ смꙋща́хꙋ мѧ̀, и҆ зра́къ мо́й премѣни́сѧ на мнѣ́, и҆ глаго́лъ въ се́рдцы мое́мъ соблюдо́хъ.

Глава̀ ѕ҃.

Въ лѣ́то тре́тїе ца́рства валтаса́ра царя̀ видѣ́нїе ѧ҆́висѧ мнѣ́, ѧ҆́зъ данї́илъ, *по ѧ҆́вльшемсѧ мнѣ́ пре́жде.

*Дан. ѕ҃: а҃.

ѕ҃а. Ѧ҆ бѣ́хъ *въ сꙋ́сѣхъ гра́дѣ, и҆̀же е҆́сть во странѣ̀ є҆ла́мстѣй, и҆ ви́дѣхъ въ видѣ́нїи, и҆ бѣ́хъ на ꙋ҆́валѣ,

*Вѣдн҃р. а҃: ѕ҃.

ѕ҃г. и҆ воздвиго́хъ ѻ҆́чи моѝ и҆ ви́дѣхъ: и҆ сѐ, со́венъ є҆ди́нъ стоа̀ пред҆ ꙋ҆́валомъ, є҆мꙋ́же ро́зи, ро́зи же высо́цы, є҆ди́нъ же вы́ше дрꙋга́гѡ, и҆ вы́шшїй восхожда́ше послѣдꙋ́и.

ѕ҃д. Ѧ҆ ви́дѣхъ со́вна̀ бодꙋ́ща на за́падъ и҆ на сѣ́веръ, и҆ на ю҆гъ и҆ на восто́къ: и҆ всѝ звѣ́рїе не стáнꙋтъ пред҆ ни́мъ, и҆ не бѣ́ и҆збавлѧ́ющаѧ и҆з рꙋкѝ є҆гѡ̀, *и҆ сотворѝ по во́ли свое́й, и҆ возвели́чисѧ. *Дан. а҃: ѧѕ҃.

ѕ҃е. Ѧ҆́зъ же бѣ́хъ размышлѧ́ѧ, и҆ сѐ, козе́лъ ѿ ко́зъ и҆дя́ше ѿ лі́ва на лицѣ̀ всеѧ̀ землѝ и҆ не бѣ́ прикаса́ѧсѧ земли́, и҆ козлꙋ́ томꙋ̀ ро́гъ ви́димь междꙋ̀ ѻ҆́чима є҆гѡ̀:

ѕ҃ѕ҃. и҆ пріи́де до со́вна и҆мꙋ́щагѡ рога̀, є҆гѡ́же ви́дѣхъ стоа́ща пред҆ ꙋ҆́валомъ, и҆ тече́ къ немꙋ̀ въ си́лѣ кр҃по́сти своеѧ̀.

ѕ҃з. Ѧ҆ ви́дѣхъ є҆гѡ̀ доходя́ща до со́вна, и҆ разсвирѣпѣ́къ на него́, и҆ поразѝ

ѻ҃вна, и҆ сокрꙋши҆ ѻ҃ба рі́ога є҆гѡ҆: и҆ не бѣ҆ сі́лы ѻ҃вна, є҆́же ста́ти проти́ꙋ є҆мꙋ҆: и҆ пове́рже є҆го́ на зе́млю и҆ попра́ є҆го́, и҆ не бѣ҆ и҆зба́вля́й ѻ҃вна ѿ рꙋкѝ є҆гѡ҆.

и҃. И҆ коза́лъ ко́зій возвели́чисѧ до sѣла́: и҆ внегда́ оу҆крѣпи́сѧ, сокрꙋши́сѧ ро́гъ є҆гѡ҆ вели́кій, и҆ взыдо́ша дрꙋзі́и *четы́ри ро́зи подъ ни́мъ, †по четы́ремъ вѣ́тромъ небе́снымъ: *Дан. и҃: кв. †Дан. а҃і: д.

ѳ҃. и҆ ѿ є҆ди́нагѡ и҃хъ взы́де *ро́гъ є҆ди́нъ крѣ́покъ, и҆ возвели́чисѧ вельмѝ къ ю҃гꙋ и҆ къ восто́кꙋ и҆ къ сі́лѣ,

*Дан. з҃: и҃.

і҃. и҆ возвели́чисѧ да́же до сі́лы нб҃ныа: *и҆ сотвори́ па́сти на зе́млю ѿ сі́лы нб҃ныа и҆ ѿ зв҃ѣ́здъ, и҆ попра́ а҃:

*Исаі́а а҃і: в҃і.

а҃і. и҆ до́ндеже а҆рхі́стратигъ и҃зба́витъ плѣ́нники, и҆ є҆гѡ҆ ра́ди *же́ртва смате́сѧ, и҆ благопоспѣ́шисѧ є҆мꙋ҆, и҆ сто́е ѡ҃пꙋстѣ́етъ: *а҃ Маккав. а҃: мз.

в҃і. *и҆ да́десѧ на же́ртвꙋ грѣ́хъ, и҆ пове́ржесѧ пра́вда на зе́млю: и҆ сотворѝ, и҆ благопоспѣ́шисѧ. *Дан. а҃і: ла. є҃вр. і҃: а҃і.

г҃і. И҆ слы́шахъ є҆ди́нагѡ ста́гѡ глаго́люща. И҆ рече́ є҆ди́нъ сты́й дрꙋго́мꙋ нѣ́коемꙋ глаго́лющемꙋ: доко́лѣ ви҆дѣ́нїе ста́нетъ, же́ртва ѿ҃та́ма, и҆ грѣ́хъ ѡ҃пꙋстѣ́нїа да́нный, и҆ сто́е и҆ сі́ла попере́тсѧ;

д҃і. И҆ рече́ є҆мꙋ҆: да́же до ве́чера и҆ ꙋ҆́тра дніи́ двѣ́ ты́сящы и҆ трі́ста, и҆ ѡ҃чи́ститсѧ сто́е.

е҃і. И҆ бы́сть, є҆гда́ ви҆́дѣхъ а҆́зъ да-нїи́лъ ви҆дѣ́нїе *и҆ взыска́хъ вѣ́дѣнїа, и҆ се́, ста́ предо мно́ю а҆́кѡ ѡ҃бразъ мꙋ́жескъ, *Дан. з҃: д҃і.

ѕ҃і. и҆ слы́шахъ гла́съ мꙋ́жескъ средѣ ꙋ҆ва́ла, и҆ призва́ и҆ рече́: *гаврі́иле, скажи́ ви҆дѣ́нїе сно́мꙋ. *Дан. д҃: ка.

з҃і. И҆ прі́йде и҆ ста́ бли́з стоа́нїа моегѡ҆: и҆ є҆гда́ прі́йде ꙋ҆жасо́хсѧ и҆ падо́хъ на лицѣ́ мое́. И҆ рече́ ко мнѣ́: разꙋмѣ́й, сы́не человѣ́чь, *є҆щ҆е́ бо до скончáнїа вре́мене ви҆дѣ́нїе. *а҃ Петр. д҃: з҃.

и҃і. И҆ є҆гда́ глаго́лаше со мно́ю, *падо́хъ ни́цъ на зе́млѝ, и҆ прикосну́сѧ мнѣ́, и҆ поста́ви мѧ́ на но́ги мо́и, и҆ рече́: *Дан. і҃: д҃. а҆покалꙋ́ψ. а҃: з҃і.

ѳ҃і. се́, а҆́зъ возвѣщáю тебѣ́ вѣ́дꙋщаѧ на послѣ́докъ гнѣ́ва (сыно́мъ лю-дій твои́хъ): є҆щ҆е́ бо *до конца́ вре́мене ви҆дѣ́нїе. *а҃ Коринд. е҃і: нв.

к҃. Ове́нъ, *є҆гѡ́же ви҆дѣ́лъ є҆сѝ и҃мꙋ́ща рога́, царь ми́дскій и҆ пе́рсскій: *Дан. и҃: г.

ка҃. а҆ коза́лъ ко́зій царь є҆ллинскій є҆́сть: ро́гъ же вели́кій, и҆́же междꙋ ѻ҃чи́ма є҆гѡ҆, то́й є҆́сть царь пе́рвый:

кв҃. семꙋ́ же *сокрꙋши́вшꙋсѧ воста́ша четы́ри ро́зи подъ ни́мъ: †четы́ри царі́е востáнꙋтъ ѿ ꙗ҃зы́ка є҆гѡ҆, но не въ крѣ́пости є҆гѡ҆, *Дан. и҃: и҃. †Дан. а҃і: д҃.

кг҃. *и҆ на послѣ́докъ царства и҃хъ, и҆сполна́ющымсѧ грѣхо́мъ и҃хъ, воста́нетъ царь †безсра́менъ лице́мъ и҆ разꙋмѣ́нъ гада́нїа, *Дан. и҃: в҃і. †Второзак. к҃н: и҃.

кд҃. и҆ держáвна крѣ́пость є҆гѡ҆, не въ крѣ́пости же свое́й, *и҆ чꙋдесно́ растли́тъ и҆ ꙋ҆спра́витъ и҆ сотвори́тъ, и҆ разсы́плетъ крѣ́пкіа †и҆ лю́ди сты́, *Дан. и҃: і҃. а҃ Маккав. а҃: кг. †а҃ Маккав. а҃: д҃і.

ке҃. и҆ *та́ремъ вери́тъ свои́хъ и҆спра́витъ: ле́сть въ рꙋцѣ́ є҆гѡ҆, и҆ въ се́рдцы сво-е́мъ возвели́читсѧ, и҆ ле́стію разсы́плетъ мно́гихъ, и҆ на па́гꙋбꙋ мни́гимъ возста́нетъ, и҆ та́кѡ та́нца рꙋко́ю сокрꙋши́тъ. *а҃ Маккав. а҃: ла.

кѕ҃. И҆ ви҆дѣ́нїе ве́чера и҆ ꙋ҆́тра рѣче́ннагѡ и҃стинно є҆́сть: ты́ же *назна́менай ви҆дѣ́нїе, та́кѡ на дни́ мни́ги. *Дан. в҃і: д҃. а҆покалꙋ́ψ. кв҃: і҃.

кз҃. А҆́зъ же данїи́лъ ꙋ҆спо́хъ и҆ и҃знемога́хъ на дни́ (мни́ги), и҆ воста́хъ и҆ творя́хъ дѣла́ царе́ва, и҆ почꙋди́хсѧ ви҆дѣ́нїю, и҆ не ба́ше разꙋмѣва́ющагѡ.

Глава́ ѳ҃.

Въ *пе́рвое лѣ́то да́рїа сы́на а҆ссꙋи́рова, ѿ пле́мене ми́дска, и҆́же царствова́ †во царствѣ́ халде́йстѣмъ,

*Агге́й а҃: а҃. †Дан. е҃: ла.

в. *въ лѣто пе́рвое ца́рства е́гѡ, а҃зъ дании́лъ разумѣ́хъ въ кни́гахъ число́ лѣ́тъ, ѡ҆ не́мже бы́сть сло́во гдне ко іереми́ѣ прро́кѹ, на сконча́ніе ѡ҆пѹстѣ́нія іерли́мля сѣ́мьдесѧтъ лѣ́тъ. *а҃ е҃здр. а҃: а҃.

*в Паралі́пом. ѯѕ: кв. Іерем. кѳ: в҃і. кд: і҃.

г. И҆ да́хъ лицѣ́ мое́ къ гдⷭ҇ѹ бг҃ѹ, е́же взыска́ти моли́твы и҆ проше́нія въ посте́ и҆ во вре́тищи и҆ пе́пелѣ,

д. и҆ моли́хсѧ ко гдⷭ҇ѹ бг҃ѹ моемѹ́ и҆ и҆спов҃ѣ́дахсѧ и҆ рѣ́хъ: *гдⷢ, бжѐ вели́кій и҆ чю́дный, храни́й завѣ́тъ твой и҆ ми́лость твою́ любѧщымъ тѧ̀ и҆ храня́щымъ за́повѣ́ди твоѧ̀:

*Ісхо́д. к҃: ѕ.

Второзак. з҃: д҃. Неем. а҃: ѳ҃. д҃: лв.

е. *согрѣши́хомъ, беззако́нновахомъ, нечести́вовахомъ и҆ ѿступи́хомъ и҆ ѹ҆кло́ни́хомсѧ ѿ за́повѣ́дій твои́хъ и҆ ѿ сѹдо́въ твои́хъ

*Ѱал. рѳ: ѕ. Варѹх. а҃: з҃і. в҃: в҃і.

ѕ. *и҆ не послѹша́хомъ рабъ̀ твои́хъ прро́ковъ, и҃же глаго́лаша во и҆мⷯ твое́ ко царе́мъ на́шымъ и҆ кнⷹзе́мъ на́шымъ, и҆ ѻ҆тце́мъ на́шымъ и҆ всѣ́мъ лю́демъ земли́. *Іерем. м҃д: ѕ҃і.

з. *Тебѣ́, гдⷢ, пра́вда, на́мъ же стыдѣ́ніе лица́, ꙗ҆коже де́нь сіе́й, мѹ́жѹ і҆ю́дину́, и҆ живѹ́щымъ во іерли́мѣ, и҆ всемѹ́ і҆и́лю, и҆ бли́жнимъ и҆ да́льнимъ во всеи́ земли́, и҆дѣ́же разсѣ́лъ е҆сѝ а҃ тамѡ, во ѿверже́ніи и҆хъ, и҆мже ѿверго́шасѧ тебѣ́, гдⷢ.

*Ѱал. рмд: з҃і. Іерем. д҃: кд. Варѹх. а҃: е҃і.

и҆. *Тебѣ́, гдⷢ, е́сть пра́вда, на́мъ же стыдѣ́ніе лица́, и҆ царе́мъ на́шымъ и҆ кнⷹзе́мъ на́шымъ и҆ ѻ҆тце́мъ на́шымъ, и҆же согрѣши́хомъ тебѣ́.

*Неем. д҃: лд. Іерем. в҃: кѕ. г҃: кѳ.

д҃. Гдⷭ҇ѹ же бг҃ѹ на́шемѹ *щедро́ты и҆ ѡ҆чище́нія, ꙗ҆кѡ ѿступи́хомъ ѿ гдⷭ҇а *Ѱал. рѯд: г҃. лѳк. а҃: ѻ҃в.

і҃. и҆ не послѹша́хомъ гла́са гдⷭ҇а бг҃а на́шегѡ, ходи́ти въ зако́нѣхъ е҆гѡ̀, и҆̃же дадѣ́ пред҃ лице́мъ на́шимъ *рѹко́ю рабъ̀ свои́хъ прро́ковъ.

*в Паралі́пом. ѯѕ: е҃і. Софо́н. г҃: е҃.

ѧ҃і. И҆ вре́сь і҆и́ль преступи́ зако́нъ твои́, и҆ ѹ҆кло́ни́шасѧ е҆́же не послѹ́шати гла́са твоегѡ̀: и҆ при́и́де на ны́ кля́тва *и҆ заклⷹ́тіе вписа́ное въ зако́нѣ мѡѷ҆се́а раба́ бж҃і́а, ꙗ҆кѡ согрѣши́хомъ е҆мѹ́. *Второзак. к҃и: е҃і. Плач. Іерем. в҃: з҃і.

Варѹх. а҃: к҃. Малах. д҃: в҃.

кі. *И҆ ѹ҆ста́ви словеса̀ своѧ̀, ꙗ҆̃же гла́ на ны́ и҆ на сⷭ҇дїи́ на́ша, и҆̃же сⷭ҇ди́ша на́мъ, навести́ на ны́ зла́ вели́кая, ꙗ҆кови́хъ не бы́сть под҃ всѣ́мъ небесе́мъ, по (всѣ́мъ) бы́вшымъ во іерли́мѣ, *Варѹх. б҃: а҃.

гі. ꙗ҆коже е́сть пи́сано въ зако́нѣ мѡѷ҆се́овѣ, всѧ̀ зла́ сіѧ̀ при́и́до́ша на ны́: и҆ не помоли́хомсѧ лицⷭ҇ѹ гдⷭ҇а бг҃а на́шегѡ, ѿврати́тисѧ ѿ непра́вдъ на́шихъ, и҆ е҆́же смы́слити во всеи́ и҆стинѣ́ твоеи́ (гдⷭ҇и).

ді. И҆ ѹ҆бдѣ́лсѧ гдⷭ҇ь бг҃ъ на зло́бѹ на́шѹ и҆ наведе́ сіѧ̀ на ны́, *ꙗ҆кѡ пр҃ны гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ своѣ́мъ, е҆́же сотвори́, и҆ не послѹ́шахомъ гла́са е҆гѡ̀. *Ѱал. рмд: з҃і.

еі. И҆ нн҃ѣ, гдⷢ, бжѐ на́шъ, *и҆̃же и҆зве́лъ е҆сѝ лю́ди твоѧ̀ ѿ земли́ е҆гѵ́петскіѧ рѹко́ю крѣ́пкою и҆ сотвори́лъ е҆сѝ себѣ́ самомѹ́ и҆мⷯ, ꙗ҆коже де́нь сіе́й, согрѣши́хомъ, беззако́нновахомъ.

*Ісхо́д. в҃і: ма. Варѹх. в҃: а҃і.

ѕі. *Гдⷢ, всѣ́мъ поми́лованіемъ твои́мъ да ѿврати́тсѧ ꙗ҆ростъ твоѧ̀ и҆ гнѣ́въ твой ѿ гра́да твоегѡ̀ і҆ерли́ма, ѿ горы́ сты́ѧ твоеѧ̀: ꙗ҆кѡ согрѣши́хомъ непра́вдами на́шими и҆ беззако́ніемъ ѻ҆тцⷭ҇ъ на́шихъ, і҆ерли́мъ и҆ лю́діе твои́ во ѹ҆кори́знѹ бы́ша во всѣ́хъ ѡ҆кре́стныхъ на́съ. *Варѹх. в҃: г҃і.

зі. И҆ нн҃ѣ, гдⷢ, бжѐ на́шъ, ѹ҆слы́ши моли́твѹ раба́ твоегѡ̀ и҆ проше́ніе е҆гѡ̀, и҆ ꙗ҆ви́ лице́ твое́ на сⷭ҇тилище твое́ ѡ҆пѹстѣ́вшее, тебѣ́ ра́ди, гдⷢ.

и҃і. Приклони́, гдⷢ, бжѐ мо́й, ѹ҆хо́ твое́ и҆ ѹ҆слы́ши, *ѡ҆́врзи ѻ҆́чи твои́ и҆ ви́ждь потребле́ніе на́ше и҆ гра́да твоегѡ̀, и҆̃же призва́сѧ и҆мⷯ твое́, ꙗ҆кѡ

не на на́ша пра́вды (оу҃пова́ющіе) повергаемъ моле́ніе на́ше пред̀ тобо́ю, но на щедро́ты твоа̀ мнѡ́гія, гдⷭ҇и. *варѵ. ѕ҃: з҃і.

ѳ҃і. Оу҃слы́ши, гдⷭ҇и, wч҃ти, гдⷭ҇и, вонми́, гдⷭ҇и, и҆ сотвори́, и҆ не закосни́ тебѣ̀ ра́ди, бж҃е мо́й, я҆́ко и҃ме твоѐ призва́ся во гра́дѣ твое́мъ и҆ въ лю́дехъ твои́хъ.

к҃. Сіе́ же мн҃ѣ глаго́лющꙋ и҆ моля́щꙋся и҆ и҃спов҃ѣ́дающꙋ грѣхи́ моа̀ и҆ грѣхи́ люді́й мои́хъ и҃лма, и҆ припа́дающꙋ съ моле́ніемъ мои́мъ пред̀ гдⷭ҇е́мъ бг҃о́мъ мои́мъ wⷭ҇ горѣ̀ ст҃ѣ́й ег҃ѡ̀:

кa҃. и҆ е҆щѐ глаго́лющꙋ мн҃ѣ въ моли́твѣ, и҆ сѐ, *мꙋ́жъ гаврі́илъ, его́же ви́дѣхъ въ вид҃ѣ́ніи мое́мъ въ нача́лѣ, пара́щь, и҆ прикоснꙋ́ся мнѣ̀, я҆́ко въ часъ же́ртвы вечє́рніѧ, *дан. и҃: ѕ҃і.

кв҃. и҆ вразꙋми́ мѧ, и҆ глаго́ла ко мнѣ̀, и҆ рече́: дані́ле, нн҃ѣ̀ и҆зы́дохъ оу҃стро́ити тебѣ̀ ра́зꙋмъ:

кг҃. въ нача́лѣ моли́твы твоеѧ̀ *и҆зы́де сло́во, и҆ а҆́зъ пр҃їндохъ возвѣсти́ти тебѣ̀, я҆́ко мꙋ́жъ желаній е҆сѝ ты́, размы́сли wⷭ҇ словесѝ и҆ разꙋмѣ́й во ѕ҃а҆вле́нїи. *а҆ ѣ҆здр. ѕ҃: д҃і. дан. ѳ҃: ѕ҃і.

кд҃. Се́дмьдесатъ седми́нъ сократи́шасѧ wⷭ҇ людехъ твои́хъ и҆ wⷭ҇ гра́дѣ твое́мъ ст҃ѣ́мъ, я҆́ко да wⷭ҇вета́етъ согрѣше́ніе, и҆ сконча́ется грѣ́хъ, и҆ запеча́таются грѣсѝ, и҆ загла́дятся непра́вды, и҆ wч҃и́стятся беззако́нїа, и҆ приведе́тся *пра́вда вѣ́чная: и҆ запеча́тается вид҃ѣ́ніе и҆ про҃ро́къ, и҆ †пома́жется ст҃ы́й ст҃ы́хъ.

*і҆ерем. к҃г: ѣ҆. †і҆езек. а҃з: кѣ.

кѣ. И҆ оу҃вѣ́си и҆ оу҃разꙋмѣ́ши wⷭ҇ и҆схо́да *словесѐ, е҆́же wб҃новѧ́ти и҆ е҆́же согради́ти і҃ерлі́мъ, да́же до хр҃та̀ ста́рѣ́йшины седми́нъ се́дмь и҆ седми́нъ шестьдеся́тъ двѣ́: †и҆ возврати́тся, и҆ согради́тся сто́гна и҆ забра́ла, и҆ и҃сто́ща́тся лѣта. *а҆ ѣ҆здр. ѕ҃: д҃і. †а҆вв҃к. з҃: д҃і.

кѕ҃. И҆ по седми́нахъ шестѝдесѧти двꙋ́хъ *потребѝтся пома́заніе [1], и҆ сѣдѧ не бꙋ́детъ въ не́мъ: †гра́дъ же и҆ ст҃о́е разсы́плетсѧ со ста́рѣ́йшиною гра́дꙋ́ щимъ, и҆ потреба́тся я҆́ко въ пото́пѣ, и҆ до конца̀ ра́ти сокраще́нныѧ чи́номъ, **погꙋбе́льми.

*і҆саі́а н҃г: и҃. †мат҃д. к҃д: ѣ҆. **дан. а҃і: ѳ҃.

кз҃. И҆ оу҃твердѝтъ завѣ́тъ мнѡ́зѣ́мъ седми́на е҆ди́на: въ по́лъ же седми́ны wб҃и́метсѧ же́ртва и҆ возлі́а́ніе, и҆ во сва́тѝлищи *ме́рзость запꙋстѣ́ніѧ бꙋ́детъ, и҆ да́же до сконча́ніѧ вре́мене сконча́ніе да́стсѧ на wп҃устѣ́ніе.

*мат҃д. к҃д: ѕ҃і. мр҃к. г҃і: д҃і. лвк. к҃а: к҃.

Глава ѳ҃.

Въ лѣ́то тре́тіе кꙋ́ра царѧ̀ пе́рсскагѡ, сло́во wб҃кры́сѧ данї́илꙋ, е҆мꙋ́же прозва́ся и҃лма *валтаса́ръ: и҃стинно же сло́во и҆ си́ла вели́ка и҆ ра́зꙋмъ дадѐся е҆мꙋ́ въ вид҃ѣ́ніи. *дан. а҃: з҃.

в҃. Въ ты́ѧ дни́ а҆́зъ данї́илъ бѣ́хъ рыда́ѧ тр҃и́ седмѝцы дні́й:

г҃. хлѣ́ба вожделѣ́ннагѡ не ѣ҆до́хъ, и҆ ма́со и҆ ві́но не вни́де во оу҃ста́ мо́а, *и҆ ма́стію не помаза́хсѧ до и҃сполне́ніѧ тріе́хъ седми́цъ дні́й. *ѱал. р҃г: ѕ҃і.

д҃. Въ де́нь два́десать четвёртый пе́рвагѡ мца̀ а҆́зъ бѣ́хъ бли́з рѣ́кѝ вели́кіѧ, *я҆́же е҆́сть тігр҃ъ е҆ддеке́ль,

*быт. в҃: д҃і.

е҃. *и҆ воздвиго́хъ wч҃и моѝ и҆ ви́дѣхъ, и҆ сѐ, мꙋ́жъ е҆ди́нъ wб҃лече́нъ въ ри́зꙋ льнану́ю, и҆ чре́сла е҆гѡ̀ препоѧ́сана зла́томъ свѣ́тлымъ:

*дан. ѕ҃і: ѕ҃. а҆пока́лѵ҆ѱ. а҃: г҃і.

ѕ҃. тѣ́ло же е҆гѡ̀ а҆́ки дарсі́съ, лице́ же е҆гѡ̀ а҆́ки зрѣ́ніе мо́лнїи, *wч҃и же е҆гѡ̀ а҆́ки свѣ́щы wг҃не́ны, и҆ мы́шцы е҆гѡ̀ †и҆ го́лени а҆́ки зра́къ мѣ́ди блещѧ́щїѧся, **гла́съ же словесъ е҆гѡ̀ а҆́ки гла́съ наро́да.

*а҆пока́лѵ҆ѱ. а҃: д҃і. †а҆пока́лѵ҆ѱ. а҃: ѕ҃і. **і҆езек. а҃: кд҃.

з҃. И҆ ви́дѣхъ а҆́зъ данї́илъ е҆ди́нъ я҆́вле́ніе, а҆ мꙋ́жіе, и҃же со мно́ю, не ви́дѣша я҆́вле́нїа, но оу҃жасъ вели́кій

[1] ѥвр.: мессі́а.

нападѐ на нихъ, и ѡбѣгнѹша бо страсѣ.

и. Азъ же ѡстáхъ ѥдинъ и вид҃ѣхъ ѳáвленїе великое сїе, и не ѡстà бо мнѣ крѣпость, и слáва моà ѡбратúсѧ въ разсыпанїе, *и не оу҃держáхъ крѣпости.

*Іѡв. д: ді. Дан. з: кѳ.

,ѳ. И слы҃шахъ глáсъ словéсъ ѥгѡ҆. И внегдà слы҃шахъ, *вѣхъ сокрѹшенъ, лицé же моѐ на земли҃: *Дан. и: ѳі.

і. *и сѐ, рѹкà прикасáющисѧ мнѣ, и возстáви мà на кол҃ѣна моà и на длáни рѹкъ моúхъ. *Ѳпокáл҃ѱ. а: зі.

аі. И рече҃ ко мнѣ: *данїúле, мѹжѹ желáнїй, разѹмѣй во словесѣхъ сúхъ, ѩже áзъ глаго́лю къ тебѣ, и стáни на стоáнїи своéмъ, ѩкш нн҃ѣ пóсланъ ѥ҆смь къ тебѣ. И ѥгдà возглагóла слóво сїе ко мнѣ, востáхъ трепетенъ.

*Дан. д: кг.

ві. И рече҃ ко мнѣ: не бóйсѧ, данїúле, ѩкш ѿ пéрвагѡ днѐ, въ сѻньже *пóдалъ ѥ҆сѝ сéрдце твоѐ, ѥ҆же разѹмѣти †и грѹдúтисѧ пред҃ гд҃емъ бг҃омъ твоúмъ, оу҃слы҃шана бы҃ша словесà твоà, áзъ же прїúдохъ во словесѣхъ твоúхъ:

*Дан. д: кг. †Чúсл. кд: з. л: ді.

гі. кнáзь же цáрства пéрсскагѡ стоáше противѹ мнѣ двáдесать и ѥдúнъ дéнь: *и сѐ мїхаúлъ ѥдúнъ ѿ старѣйшинъ пéрвыхъ прїúде помощи҃ мнѣ, и того ѡстáвнхъ тáмѡ со кнáземъ цáрства пéрсскагѡ,

*Дан. ві: а. Іѹда а: д. Ѳпокáл҃ѱ. ві: з.

ді. и прїúдохъ сказáти тебѣ, ѥ҆лúка срáщѹтъ людíй твоúхъ въ послѣднїа днéй, ѩкш ѥ҆щѐ видѣнїе на днú.

ѕі. И ѥгдà глаго́ла со мнóю по словесéмъ сúмъ, дáхъ лицé моѐ на зéмлю и оу҃миліхсѧ.

зі. И сѐ, áки подóбїе сы҃на человѣ́ча прикоснѹсѧ оу҃стнáмъ моúмъ, и ѡверзóхъ оу҃стà моà и глаго́лахъ, и рѣхъ ко стоáщемѹ предо мнóю: гóспод҃и, въ видѣнїи твоéмъ ѡбратúсѧ оу҃трóба моà во мнѣ, и не úмѣхъ сúлы:

зі. и кáкш возмóжетъ рáбъ твóй, гóспод҃и, глаго́лати съ гóспод҃емъ сúмъ моúмъ; áзъ бо ѝзнемогóхъ, и ѿнн҃ѣ не стáнетъ во мнѣ крѣпость, (сúла бо) и дыхáнїе не ѡстà во мнѣ.

ѝі. И прилóжи҃, и прикоснѹсѧ мнѣ *ѩкш зракъ человѣ́чь, и оу҃крѣпú мѧ,

*Дан. і: ѕ, зі.

ді. и рече҃ мн҃: *не бóйсѧ, мѹжѹ желáнїй, мúръ тебѣ: мѹжáйсѧ и крѣпúсѧ. И ѥгдà глаго́ла со мнóю, оу҃крѣпúхсѧ и рѣхъ: да глаго́летъ господь моúй, ѩкш оу҃крѣпúлъ мѧ ѥ҆сѝ. *Дан. і: аі.

к. И рече҃: вѣ́сѝ ли, почтѡ̀ прїúдохъ къ тебѣ; и нн҃ѣ возвращѹсѧ, ѥ҆же брáтисѧ со кнáземъ пéрсскимъ: áзъ же ѝсхождáхъ, кнáзь же ѥ҆ллúнскїй градáше:

ка. но да возвѣщ҃ѹ ти вчúнѐное въ писáнїи ѝстины, и нѣ́сть ни ѥ҆дúнагѡ помогáющагѡ со мнóю ѡ сúхъ, но тóчїю мїхаúлъ кнáзь вáшъ.

Глава ѳі.

Áзъ же въ пéрвое лѣ́то кѹрово стáхъ въ держáвѹ и крѣпость.

в. И нн҃ѣ ѝстúнѹ возвѣщ҃ѹ тебѣ: сѐ, ѥ҆щѐ трїѐ цáрїе востáнѹтъ въ персúдѣ, четвéртый же разбогатѣ́етъ богáтствомъ вели́кимъ пáче всѣ́хъ и по ѡдержáнїи богáтства своегѡ̀ востáнетъ на всѧ̀ цáрства ѥ҆ллúнскаѧ:

г. и *востáнетъ цáрь сúленъ, и ѡбладáетъ власти҃ю мнóгою, и сотвори҃тъ по вóли своéй. *Дан. ѕ: ді.

д. И ѥгдà стáнетъ цáрство ѥгѡ̀, сокрѹшúтсѧ и раздѣли́тсѧ на четы́ри вѣ́тры небéсныѧ, и не въ послѣ́днѧѧ своѧ̀, ниже́ по власти своéй, ѥ҆южде совладѣ́, *понéже ѝстóргнетсѧ цáрство ѥгѡ̀ и дрѹгúмъ кромѣ́ сúхъ ѡдáстсѧ.

*Дан. и: и.

ѕ. И оу҃крѣпúтсѧ цáрь ю҆жскїй, и ѿ кнáзей ѝхъ ѥ҆дúнъ оу҃крѣпúтъ нáнь и ѡбладáетъ власти҃ю мнóгою над҃ власти҃ю ѥгѡ̀.

ѕ. Й по лѣ́тѣхъ є́гѡ смѣша́тсѧ, й дїѝ царѧ̀ ю́жска вни́детъ къ сѣ́верскѹ царю́, є́же сотвори́ти завѣ́тъ съ ни́мъ, й не ѹ́держи́тъ кр҃е́пости мы́шцы, й не ста́нетъ пле́мѧ є́ѧ̀, й предаⷭ́тсѧ тѣ̀ й приве́дшїи ѭ, й дѣ́ва й ѹ́кр҃кпла́мй ѭ во временѣ́хъ.

з҃. Й воста́нетъ ѿ цвѣ́та ко́рене є́ѧ̀ на ѹ́готова́нїе є́гѡ̀ й прїи́детъ въ сі́лѹ, й вни́детъ во ѹ́тверждє́нїа царѧ̀ сѣ́верскагѡ й сотвори́тъ въ ни́хъ й ѿдержи́тъ:

и҃. й бо́ги и̑хъ со сліа́нными и̑хъ, всѧ̀ сосѹ́ды и̑хъ вожделѣ́нны сребрѧ̀ й зла́та съ плѣ́нники принесе́тъ во є́гѵ́петъ, й то́й воста́нетъ па́че царѧ̀ сѣ́верска:

ѳ҃. й вни́детъ въ ца́рство царѧ̀ ю́жскагѡ, й возврати́тсѧ на свою̀ зе́млю.

і҃. Й сы́нове є́гѡ̀ соберѹ́тъ наро́дъ сі́ленъ мно́гъ, й вни́детъ грады́й й потопла́й: *й ми́мш пре́йдетъ й са́детъ, й да́же до кр҃е́пости є́гѡ̀ сни́детсѧ. *Дан. ѳ: ѯѕ. ѧі: ѯв.

ѧі. Й разсвирѣ́пѣетъ ца́рь ю́жскїй, й и̑зы́детъ й бра́нь сотвори́тъ съ царе́мъ сѣ́верскимъ, й поста́витъ наро́дъ мно́гъ, й преда́тсѧ наро́дѹ въ рѹ̑цѣ є́гѡ.

кі. Й во́зметъ наро́ды, й возвы́ситсѧ се́рдце є́гѡ, й сосдоле́етъ тма́мъ, й не ѹ́кр҃ѣпѣетъ.

гі. Й возврати́тсѧ ца́рь сѣ́верскїй й приведе́тъ наро́дъ мно́гъ па́че пре́жнягѡ: й на коне́цъ време́нъ лѣ́тъ прїи́детъ вхо́домъ въ сі́лѣ вели́цѣй й со и̑мѣ́нїемъ мно́гимъ.

ді. Й въ лѣ́та ѿна мно́зи воста́нѹтъ на царѧ̀ ю́жска, й сы́нове гѹ́бителей людїй твои́хъ воздвигнѹ́тсѧ, є́же поста́вити видѣ́нїе, й и̑знемо́гѹтъ.

єі. Й вни́детъ ца́рь сѣ́верскїй й сотвори́тъ ѿкопъ й во́зметъ гра́ды тве́рды, мы́шцы же царѧ̀ ю́жскагѡ не ста́нѹтъ, й воста́нѹтъ и̑зра́ннїи є́гѡ̀, й не бѹ́детъ кр҃е́пости є́же ста́ти.

ѕі. Й сотвори́тъ входа́й къ немѹ̀ по во́ли своє́й, й нѣ́кто стоа́щагѡ проти́вѹ лица̀ є́гѡ̀: й ста́нетъ на землѝ савеѣ́[1], й сконча́етсѧ въ рѹ̑цѣ є́гѡ.

зі. Й вчини́тъ лицѣ̀ своє̀ вни́ти въ си́лѣ всегѡ̀ ца́рства своегѡ̀, й пра́вѣ всѧ̀ сотвори́тъ съ ни́мъ: *й дїе́рь жє́нъ да́стъ є́мѹ̀ є́же растли́ти ѭ, †ѝ не пребѹ́детъ, й не бѹ́детъ є́мѹ̀.

*Дан. ѳ: мг. †Дан. ѧі: кз.

иі. Й ѿвратитъ лицѣ̀ своє̀ на ѻ̑стровы, й во́зметъ мнѡ́ги, й погѹ́битъ кнѧ́зи ѹ́кори́зны своєѧ̀, ѻ́бачє ѹ́кори́зна є́гѡ̀ возврати́тсѧ є́мѹ̀.

ѳі. Й *ѡ́вратитъ лицѣ̀ своє̀ въ кр҃е́пость землѝ своєѧ̀, й и̑знемо́жетъ, й паде́тсѧ, й не ѡ́брѧщетсѧ. *а Мак. ѕ: й, ѕі.

кі. Й воста́нетъ ѿ ко́рене є́гѡ̀ сѧ́дъ ца́рства на ѹ́готова́нїе є́гѡ̀ пронзводя́й, творя́й *сла́вѹ ца́рства: й въ тыѩ̀ днѝ є́щѐ сокрѹ́шитсѧ, й не въ лицѧ́хъ, ни̑ въ ра́ти: *Захар. ѳ: й.

кѧ. ста́нетъ во ѹ́готова́нїи є́гѡ̀, ѹ́ничижи́тсѧ, й не да́ша на́нь сла́вы ца́рства: й прїи́детъ со ѻ́биліе́мъ й сошдолѣ́етъ ца́рствѹ̀ лестьмі̀,

кѳ. й *мы́шцы потопля́ющагѡ потопа́тсѧ ѿ лица̀ є́гѡ̀ й сокрѹ́шатсѧ, й старѣ́йшинна завѣ́та. *Дан. ѧі: і.

кг. Й ѿ совокѹпле́нїй къ немѹ̀ сотвори́тъ ле́сть, й взы́детъ, й прешдолѣ́етъ и̑хъ въ ма́лѣ ѩ҆зы́цѣ:

кд. й во ѻ́биліе́ й въ тѹ́чныѧ страны̀ прїи́детъ, й сотвори́тъ, ѩ҆́же не сотвори́ша ѻ́тцы є́гѡ̀ й ѻ́тцы ѻ́тцє́въ є́гѡ̀: плѣне́нїе й корыстѝ й и̑мѣ́нїе и̑мъ расточи́тъ, й на є́гѵ́пта помы́слитъ мы́слїю да́же до вре́мене.

кѕ. Й воста́нетъ кр҃е́пость є́гѡ̀, й се́рдце є́гѡ̀ на царѧ̀ ю́жскаго въ сі́лѣ вели́цѣ, царь же ю́жскїй сотвори́тъ съ ни́мъ сѣ́чь сі́лою вели́кою й кр҃е́пкою ѕ҆ѣлѡ̀, й не ста́нѹтъ: ѩ҆́кѡ помышля́ютъ на́нь помышле́нїѧ

кз. *й и̑зда́тъ погре́бнаѧ є́гѡ̀ й

[1] красоты

сокрушáтъ его, и силы разсыплетъ, и падутъ язвени мнóзи.

*Псал. м: т. Іоáн. гі: ні.

кз. И сóба царá, сердцá úхъ на лукáвство, и на трапéзѣ единéй возглаголютъ лжú, и не предýспѣетъ, áкш ещè конéцъ на врéма.

кн. И возвратúтся на свою зéмлю со имѣнúемъ мнóгимъ, и сéрдце его на завѣтъ стúй, и сотворúтъ, и возвратúтся на свою зéмлю.

кд. На врéма возвратúтся и прúидетъ на югъ, и не бýдетъ áкоже пéрвая и послѣдняя.

кл. *И внúдутъ съ нúми úсходúщіи кúтане, и смирúтся, и возрúтся на завѣтъ стúй: и сотворúтъ, и возвратúтся, и умыслúтъ на úставльшыя завѣтъ стúй. *Числ. кд: кд.

кл. И мышцы и племена ѿ негѡ востáнутъ и úскверня́тъ стúню могýтства и престáвятъ *жéртвꙋ всегдáшнюю и дадáтъ мéрзость запустѣнія,

*Числ. кн: д. и Маккав. а: ві.

клв. и беззакóнствующіи завѣтъ наведýтъ со прелéстію: людіе же вѣдуще бга своегѡ премогýтъ и сотворáтъ,

клг. *и смыслéнніи людіе оумразумлéютъ мнóгѡ, и úзнемогýтъ въ мечи и въ плáмени, и въ плѣнéніи и въ разграблéніи днúй. *Дан. ві: т. и Апокалúп. аі: з.

клд. И егдá úзнемогýтъ, помóжется úмъ пóмощію мáлою, и приложáтся къ нúмъ мнóзи со прелéстію.

клє. И ѿ смыслúвшихъ úзнемогýтъ, éже *разжещи́ а и úзбрáти, и éже úкрыти дáже до концá врéмене, áкш ещè на врéма. *Дан. ві: т. и Петр. а: з.

клѕ. *И сотворúтъ по вóли своéй, и царь возвы́сится и возвели́чится надъ всéкимъ бóгомъ, и на бга богóвъ возглаголéтъ тáжкая, и оупрáвитъ, дóндеже скончáется гнѣвъ, въ скончáніе бо бы́ваетъ.

*въ Соломѡн. в: д. и Іоáн. в: ні. и Апокалúп. т: з.

клз. И ѿ всѣхъ бóзѣхъ отцéвъ своúхъ не смыслúтъ, *и рачéніи женъ, и ѿ всáкихъ бóзѣ не оуразумѣетъ, понéже пáче всѣхъ возвели́чится.

*и Тімоѳ. д: т. и Тімоѳ. т: т. и Корінѳ. ні: ѕ.

клі. И бóга машзíма на мѣстѣ своéмъ прослáвитъ, и бóга, егóже не вѣдѣша отцы́ егѡ, почтúтъ сребрóмъ и злáтомъ и камúкомъ честны́мъ и похотьмú,

клд. и сотворúтъ твердѣлемъ оубѣжúщъ съ бóгомъ чýждимъ, егóже познáетъ, и оумножитъ слáвꙋ, и покорúтъ úмъ мнúги, и зéмлю раздѣлúтъ въ дáры.

клѳ. И на конéцъ врéмене сразúтся рáтію съ царéмъ южскúмъ: и соберéтся на негѡ цáрь сѣверскій съ колесни́цами и съ конúники и съ корабля́ми мнóгими, и внúдетъ въ зéмлю, и сокрýшитъ, и мимойдетъ,

кмa. и внúдетъ на зéмлю саваíмскꙋ, и мнóзи úзнемогýтъ: сúи же спасýтся ѿ рꙋкú егѡ, édомúмъ и мшáвъ и нача́ло сынóвъ аммúнихъ.

кмв. И прострéтъ рꙋкꙋ свою на зéмлю, и земля́ егúпетска не бýдетъ бо спасéніе.

кмг. И владѣти нáчнетъ въ сокровéнныхъ злáта и сребрá и во всѣхъ вождéленныхъ егúпта и лúвúевъ и éѳіопскихъ, въ твердѣлехъ úхъ.

кмд. И слы́шанія и поущáнія возмýтятъ егѡ ѿ востóка и ѿ сѣвера: и прúидетъ во ꙗрости мнóзѣ, éже погýбити мнúги.

кмє. И пóткнетъ кýщꙋ свою éфаданѡ между морáми, на горѣ стѣй савеи́, прúидетъ дáже до чáсти еѧ, и нéсть úзбавля́й его.

Глáвá бі.

И во врéма сóно востáнетъ *міха́илъ кня́зь великій стоя́й ѿ сынóвъ людúй твоúхъ: и бýдетъ врéма скóрбно, скóрбь, áкова не бы́сть, ѿнéлѣже создáся

ꙗ҃зы́цѣхъ на землѝ, да́же до вре́мене сн҃агш: и̑ въ то҃ вре́мя спасу́тся лю́дїе твоѝ всѝ, wбрѣ́тшїися вписани въ кни́зѣ,

*Дан. і҃: гі. Апока́лѵ҆ψ. ві: з҃. †Матѳ. кд: ка.

к҃. *и̑ мно́зи wт҃ спа́щихъ въ земны́ѣй пе́рсти воста́нутъ, сі́и въ жи́знь вѣ́чную, а҆ сі́и во оу҆кори́знѹ и̑ въ сты́дѣ́нїе вѣ́чное. *Матѳ. кѳ: ms. Іѡа́н. ѳ҃: кд.

к҃а. *И̑ смы́слящїи просвѣтя́тся а҆́ки свѣ́тлость тве́рди, и̑ wт҃ пр҃ны́хъ мно́гихъ а҆́ки sвѣ́зды во вѣ́ки и̑ е҆щѐ.

*Премѹ́др. і҃: з҃. Матѳ. гі: мг.

кв҃. Ты́ же, данїи́ле, заградѝ словеса̀ *и̑ запеча́тай кни́ги до вре́мене сконча́нїа, до́ндеже нау҆ча́тся мно́зи, и̑ оу҆мно́жится вѣ́дѣ́нїе.

*Дан. ві: д҃. Апока́лѵ҆ψ. кв: і҃.

кг҃. И̑ ви́дѣхъ а҆́зъ данїи́лъ, и̑ сѐ, два̀ и̑ны̀и стоя́хѹ, е҆ди́нъ wт҃ сі́ю странѣ́ оу҆стїа̀ рѣ́кы̀, а҆ дрѹ́гїй *wт҃ о҃нѹ̀ странѣ́ оу҆стїа̀ рѣ́кы̀. *Апока́лѵ҆ψ. і҃: ѳ҃.

кд҃. *И̑ речѐ къ мѹ́жѹ wболче́нномѹ въ ри́зѹ льнѧ́нѹ, и̑́же ба́ше верхѹ̀ воды̀ рѣ́чныа҆: доко́лѣ wконча́нїе чю́десъ, и̑́же ре́клъ е҆сѝ; *Дан. і҃: ѳ҃.

кѕ҃. И̑ слы́шахъ wт҃ мѹ́жа wболче́ннагш въ ри́зѹ льнѧ́нѹ, и̑́же ба́ше верхѹ̀ воды̀ рѣ́чныа҆, *и̑ воздвиже́ десни́цѹ свою̀ и̑ шю́йцѹ свою̀ на не́бо и̑ кла́тся живѹ́щимъ во вѣ́ки, я҆́кш во вре́мя и̑ во времена̀ и̑ въ по́лъ вре́мене, е҆гда̀ сконча́ется разсыпа́нїе рѹ́кы̀ люді́й wсвѧще́нныхъ, и̑ оу҆вѣ́дятъ сі́а всѧ́.

*Апока́лѵ҆ψ. і҃: ѳ҃, ѕ҃.

л҃. А҆́зъ же слы́шахъ, и̑ не разумѣ́хъ, и̑ рѣ́хъ: го́споди, что̀ послѣ́дняа҆ сі́хъ;

лѳ҃. И̑ речѐ: градѝ, данїи́ле, я҆́кш *загражде́на словеса̀ и̑ запечѧ́тана да́же до конца̀ вре́мене:

*Дан. и̑: зі, кѕ. Дѣа́н. а҆: з҃. а҆ Петр. а҆: ві.

лі. и҆збра́нни бѫ́дѹтъ *и̑ оу҆бѣлятся, и̑ а҆́ки wгнѣ́мъ и҆скѹша́тся и̑ wчища́тся мно́зи: и̑ сокезако́ннѹютъ беззако́нницы, и̑ не оу҆разумѣ́ютъ вси̑ нечести́вїи, †но оу҆мни̑ оу҆разумѣ́ютъ:

*Дан. аі: лѣ. а҆ Петр. а҆: з҃. †Дан. аі: лг.

лі. wт҃ вре́мене же прелѣне́нїа же́ртвы всегда́шнїа, и̑ да́стся *мѣ́рзость запѹстѣ́нїа на дни̑ тысѧ́ща дв҃ѣсти дѣ́вять-десѧтъ: *Дан. д҃: кз. Матѳ. кд: ѳі.

лі. *блаже́нъ терпя́й и̑ достиго́вый до дни́й тысѧщи трёхъ сю́тъ тридесяти пятѝ: *Ма́рк. гі: гі. в҃ Солѡ́н. в҃: и̑.

гі. Ты́ же и҆дѝ и̑ почива́й: е҆щѐ бо дни́е сѹ́ть и̑ часы̀ во и҆сполне́нїе сконча́нїа, и̑ почіе́ши, *и̑ воста́неши въ жре́бїй твои́, въ сконча́нїе дни́й.

*Дѣ́к. д҃і: зі. а҆ Солѡ́н. д҃: ѕі. Апока́лѵ҆ψ. к҃: ѕ.

ГЛАВА̀ гі.

И̑ бѣ́ мѹ́жъ живы́й въ вавѵ҆ло́нѣ, и҃мя же ѥ҆мѹ̀ і҃ѡакі́мъ.

в҃. И̑ поя̀ жены̀, е҆́йже и҃мя сѹза́нна, дще́рь хелкі́ева, добра̀ sѣлѡ̀ и̑ бою́щаяся бг҃а.

г҃. Роди́теля же е҆я̀ пра́ведна, и̑ нау҆чи́ста дще́рь свою̀ по зако́нѹ мѡѵ҆се́ову.

д҃. Бѣ́ же і҃ѡакі́мъ бога́тъ sѣлѡ̀, и̑ бѣ́ ѥ҆мѹ̀ вертогра́дъ бли́зъ двора̀ е҆гѡ̀: и̑ схожда́хѹся къ немѹ̀ і҃ѹде́е, поне́же то́й ба́ше сла́вне всѣ́хъ.

е҃. И̑ и҆збра́на бы́ста два̀ ста́рца wт҃ люді́й въ сѹдїѝ въ то҃ лѣ́то, wт҃ ни́хже гла́ вы́ка, я҆́кш и҆зы́де беззако́нїе и҆з вавѵ҆ло́на wт҃ ста́рецъ сѹдїи́, и҆́же мня́хѹся оу҆правля́ти люді́й.

ѕ҃. Сі́а прихожда́ста ча́стш въ до́мъ і҃ѡакі́мль, и̑ прихожда́хѹ къ ни́ма вси̑ пра́щїися.

з҃. И̑ бы́сть, внегда̀ wхожда́хѹ лю́дїе wт҃ полѹ́дни, вхожда́ше сѹза́нна и̑ хожда́ше во вертогра́дѣ мѹ́жа своегѡ̀.

и҃. И̑ смотря́ста е҆я̀ wба́ ста́рца по всѧ́ дни̑ входя́щюю и̑ и҆сходя́щюю, и̑ бы́ста въ похоте́нїи е҆я̀,

ѳ҃. и̑ разврати́ста оу҆мы́ свои́, и̑ оу҆клони́ста со́чи своѝ, е҆́же не взира́ти на не́бо, нижѐ помина́ти сѹ́дебъ пра́ведныхъ.

і҃. И̑ бѣ́ста wба́ оу҆я́звлена по́хотїю на ню́, и̑ не возвѣсти́ста дрѹ́гъ дрѹ́гѹ болѣ́зни своеѧ̀,

аі. понеже стыдáстася їсповѣдати вожделѣніе своѐ, ꙗкш хотáста бы́ти съ нéю.

бі. И наблюдáста жадаю́ща по всѣ дни зрѣти ѭ, и рѣста дрýгъ ко дрýгý:

гі. пóйдемъ оу́бо въ дóмъ, ꙗкш ѡ҃бѣда чáсъ ѐсть. И и҃зше́дша разыдóстася дрýгъ ѿ дрýга,

ді. и возврáщшася прїи́дóста во ѐди́но (мѣсто), и и҃стазáвша дрýгъ ѿ дрýга вины, и҃сповѣ́даста дрýгъ дрýгý похотѣ́ніе своѐ, и тогдá сбіре оу́стáвиста крéмя, когдá возмóгýтъ сно́вю и҃скрѣсти ѐди́нý.

еі. И бы́сть ѐгдá наблюдáста днѐ оу́гóднагш, вни́де сюсáнна, ꙗкоже вчерá и трéтїагш днѐ, со двѣ́мя тóчїю сто́роковúцами, и восхотѣ́ мы́тися во вертогрáдѣ, ꙗкш зно́й бáше.

зі. И не бáше никогóже тáмш, кромѣ́ двою стáрцевъ сокровéнныхъ и стрегýщихъ ѐ҃.

зі. И рече́ сто́роковúцамъ: принесúте мн҃ мáсло и мы́ло и двéри вертогрáдныя затворúте, да и҃змы́юся.

ѳі. И сотворúстѣ ꙗкоже рече́, и затворúстѣ двéри вертогрáдныя, и и҃зыдóстѣ зáдними двéрьми принести́ повелѣ́нное и́ма, и не вúдѣстѣ стáрцевъ, понéже бáста сокровéнна.

кі. И бы́сть, ѐгдá и҃зыдóстѣ сто́роковúцы, востáста сба стáрца, и текóста къ нéй, и рѣ́ста:

к҃. сѐ, двéри ѡ҃грáдныя затворúшася, и никтóже вúдитъ нáсъ, а́ въ похотѣ́нїи твоéмъ ѐсмы́: сегѡ́ рáди сонзволи́ нáмъ, и бýди съ нáми:

ка. а҃ще же нн҃, то послýшествýемъ на тѧ́, ꙗкш вѣ́ съ тобóю ю҃ноша, и тогѡ́ рáди ѡ҃пýстúла ѐси́ сто́роковúцъ ѿ тебѐ.

кв. И возстена́ сюсáнна и рече́: тѣ́сно мн҃ ѡ҃всюдý: а҃ще бо сїѐ сотворю́, смéрть мн҃ ѐсть: а҃ще же не сотворю́, не и҃збѣгнý ѿ рýкъ вáшихъ:

кг. и҃зволéніе мн҃ ѐсть не сотворúвшей впáсти въ рýцѣ вáшн, *нéжели согрѣши́ти пред҃ бг҃омъ. *Быт. лд: д.

кд. И возопѣ́ гла́сомъ велúкимъ сюсáнна: козопúста же и сба стáрца противý ѐ҃й,

ке. и тéкъ ѐдúнъ, ѡ҃вéрзе двéри вертогрáдныя.

кѕ. Ѐгдá же оу́слы́шаша клúчь во вертогрáдѣ домáшнiй, вскочúша зáдними двéрьми вúдѣти слýчúвшееся ѐ҃й.

кз. Ѐгдá же повѣ́даста стáрцы словесá своѧ́, оу́стыдѣ́шася рабн҃ ѐ҃ѧ ѕ҃лш҃, ꙗкш николúже речéся таково́ сло́во ѡ сюсáннѣ.

кн. И бы́сть наѵ҃трїе, ѐгдá собрáшася лю́дїе къ мýжý ѐ҃ѧ їѡакúмý, *прїи́дóста и сба стáрца пúлна беззакóнагш помышлéнїа на сюсáннý, ѐ҃же оу́морúти ю҃, *г҃ Царств. ка: гі.

кѳ. и рѣ́ста пред҃ людьмú: послúте по сюсáннý дщéрь хелкíевý, ꙗже ѐсть женá їѡакúмла. Сни́ же послáша.

л҃. И прїи́де тá и роди́телѧ ѐ҃ѧ, и чáда ѐ҃ѧ и всн҃ оу́жники ѐ҃ѧ.

ла. Сюсáнна же бáше млáда ѕ҃лш҃ и добрá ѡ҃бразомъ.

лв. Беззакóннiи же повелѣ́ста ѡ҃крыти ю҃, бáше бо покровéна, ꙗкш да насы́тятся добрóты ѐ҃ѧ.

лг. Плáкахý же сбцїи прн҃ нéй и всн҃ знáющiи ю҃.

лд. Востáвша же сба стáрца посредѣ людíй, возложúста рýцѣ на главý ѐ҃ѧ.

ле. Сíя́ же плáчýщи воззрѣ́ на нéбо, ꙗкш бáше сéрдце ѐ҃ѧ оу́повáѧ на гдá.

лѕ. Рѣ́ста же сба стáрца: ходя́щымъ нáмъ сбоúмъ во вертогрáдѣ, вни́де сíя́ со двѣ́мя сто́роковúцами, и затворн҃ двéри вертогрáдныя, и ѡ҃пýстн҃ сто́роковúцы,

лз. и прїи́де къ нéй ю҃ноша, и́же бáше сокровéнъ, и возлежѐ съ нéю:

ли. мы́ же сбще во оу́глѣ вертогрáда, вúдѣвше беззакóніе, текóхомъ на ня́:

лѳ. и вúдѣвше и҃хъ смѣшáющихся,

сн҃аго оу҃бш не могохомъ и҃ати, понеже па́че на́съ можа́ше, и҃ шверзъ две́ри вертогра́дныа и҃зскочи́:

м҃. сію́ же е҃мше, вопроша́хомъ, кто́ е҃сть ю҃ноша; и҃ не восхоте́ повѣ́дати на́мъ: ѡ҃ се́мъ послу́шествѣемъ.

мa҃. И҃ *вѣ́рова и҃ма со́нмъ а҃ки старцемъ людскі́мъ и҃ сѹ́діа́мъ, и҃ ѡ҃сѹди́ша ю҃ на оу҃мертвіе. *a҃ Тімоѳ. е҃: д҃і.

мв҃. И҃ возопи́ сшса́нна гла́сомъ вели́кимъ и҃ рече́: бо́же вѣ́чный и҃ сокрове́нныхъ вѣ́дателю, свѣ́дый всѣ́ пре́жде бы́тіа и҃хъ!

мг҃. ты́ вѣ́си, и҃ако лжу́ послу́шествоваста на мѧ̀, и҃ се́, оу҃мира́ю, не сотво́рши ничесо́же, ѡ҃ нихже сі́и сла́вновоста на мѧ̀.

мд҃. И҃ послу́ша гдь гла́са е҃ѧ̀,

ме҃. и҃ ведо́мѣй е҃́й на погѹбле́ніе, воздви́же бг҃ъ дхомъ с҃тымъ ѻ҃трока ію́на, е҃мужде и҃ма дані́ла:

мѕ҃. и҃ возопи́ гла́сомъ вели́кимъ: чи́стъ а҃зъ ѿ҃ кро́ве сея̀.

мз҃. Ѡ҃братѝшажеся вси́ лю́діе къ немѹ́ и҃ рѣ́ша: что́ сло́во сі́е, е҃же ты́ глаго́леши;

ми҃. Се́й же ста́въ средѣ́ и҃хъ рече́: сы́це ли ю҃ро́дивы, сы́нове і҃левы, не и҃спыта́вше, ни и҃стины разѹмѣ́вше, ѡ҃сѹди́сте дщере́ь і҃левѹ;

мд҃. возврати́тесѧ на сѹ́дище: лжу́ бо сі́и послу́шествоваста на ню́.

н҃. И҃ возврати́шасѧ вси́ лю́діе съ поспѣша́ніемъ. И҃ рѣ́ша е҃мѹ́ ста́рцы: гради́, сѣ́ди посредѣ́ на́съ и҃ возвѣсти́ на́мъ, и҃ако тебѣ́ дадѣ́ бг҃ъ старѣ́йшинство.

на҃. И҃ рече́ къ ни́мъ дані́ла: разведи́те а҃ дрѹго́гъ ѿ҃ дрѹго́га далѣ́че, и҃ вопрошѹ́ и҃хъ.

нв҃. Е҃гда́ же разведо́ша е҃ди́наго ѿ҃ дрѹго́гѡ, призва́ е҃ди́наго ѿ҃ ни́хъ и҃ рече́ къ немѹ́: ѡ҃бетша́лый зли́ми де́лми, нн҃ѣ́ приспѣ́ша грѣсі́ твои́, и҃а́же твори́лъ е҃сі́ пре́жде,

нг҃. сѹ́дѧ сѹ́ды непра́ведны и҃ непови́нныа оу҃бш ѡ҃сѹжда́лъ, прощала́ же повѝнныа, *глю́щѹ бг҃ѹ: непови́нна и҃ пра́ведна не оу҃бива́й: *Исход. к҃г: з҃.

нд҃. нн҃ѣ́ оу҃бо сі́ю а҃ще е҃сі́ ви́дѣлъ, рцы́, под кі́нимъ дре́вомъ ви́дѣлъ е҃сі́ и҃хъ бесѣ́дующихъ къ себѣ́; Ѻ҃нъ же рече́: под тре́рномъ [1].

нe҃. Рече́ же дані́ла: пра́вш солга́лъ е҃сі́ на твою́ главѹ́: се́ бо, а҃гг҃лъ бж҃ій прі́имъ ѿ҃вѣ́тъ ѿ҃ бг҃а, расто́ргнетъ тѧ̀ полмі́.

нѕ҃. И҃ ѿ҃пусти́въ е҃го́, повелѣ́ привести́ дрѹга́го и҃ рече́ е҃мѹ́: *пле́ма ханаа́не, а҃ не і҃ѹди́но, доброта́ прельсти́ тѧ, и҃ похотѣ́ніе развратѝ се́рдце твое́:

*Іезек. ѕ҃і: г҃.

нз҃. сы́це твори́ли е҃сте́ дще́ремъ і҃левымъ, ѿ҃ныа же боя́шасѧ живы́хъ съ ва́ми, но (нн҃ѣ́) дщерь і҃ѹдина не претерпѣ́ безззако́нія ва́шегѡ:

нн҃. нн҃ѣ́ оу҃бо глаго́ли мн҃: под кі́нимъ дре́вомъ ви́дѣлъ е҃сі́ сы́хъ бесѣ́дующихъ къ себѣ́; Ѻ҃нъ же рече́: под чреслі́ною [2]

н҃а. Рече́ же е҃мѹ́ дані́ла: пра́вш солга́лъ е҃сі́ и҃ ты́ на свою́ главѹ́: жде́тъ бо а҃гг҃лъ бж҃ій мече́мъ разсѣ́кти тѧ полма́, и҃ако да погребѝтъ вы́.

к҃в҃. И҃ возопи́ вѣ́сь со́нмъ гла́сомъ вели́кимъ и҃ благословѝ бг҃а спаса́ющаго надѣ́ющыяся на него́.

к҃га҃. И҃ воста́ша на Ѻ҃ба ста́рца, и҃ако ѡ҃бличѝ и҃хъ дані́ла ѿ҃ оу҃стъ и҃хъ, лжу́ послу́шествовавшихъ.

к҃гв҃. *И҃ сотвори́ша и҃ма и҃ако́же сла́новаста бли́жнемъ, сотвори́ти †по зако́нѹ мѡѷсе́овѹ: и҃ оу҃би́ша и҃хъ, и҃ спасе́сѧ кро́вь непови́нна въ то́й де́нь.

*Прит҃ч. д҃і: е҃. †второзак. д҃і: д҃і.

к҃гг҃. Хелкі́а же и҃ жена́ е҃гѡ́ похвали́ша бг҃а ѡ҃ дще́ри своей сшса́ннѣ со і҃шакі́момъ мѹ́жемъ е҃ѧ̀ и҃ со оу҃жники всѣ́ми, и҃ако не ѡ҃брѣ́тесѧ въ не́й сты́дна вѣ́щь.

к҃гд҃. Дані́лъ же бы́сть вели́къ пред людьми́ ѿ҃ дне́ того́ и҃ пото́мъ.

---

[1] Въ грѣч.: схі́носъ. [2] Въ грѣч.: пріносъ.

ГЛАВА ѳі.

И̑ царь а̑стуа́гъ приложи́сѧ ко о̑тцемъ свои́мъ: и̑ прі̑ѧ ку́ръ пе́рсанинъ ца́рство е̑гѡ̀.

в̅. И̑ ба́ше данїи́лъ сожи́телствующь со царе́мъ и̑ сла́венъ па́че всѣ́хъ дрꙋ́гѡвъ е̑гѡ̀.

г̅. И̑ ба́ше кꙋмі́ръ вавꙋ́лѡ́нанѡмъ, е̑мꙋ́же и̑ма́ше ви́лъ, и̑ и̑ждива́хꙋ е̑мꙋ̀ на кі́йждо де́нь мꙋ́кѝ семїда́лны а̑рта́вы дванадесать и̑ о̑ве́цъ четы́редесать и̑ ві́на̀ ме́ръ ше́сть.

д̅. И̑ царь почита́ше е̑го̀ и̑ хожда́ше по всѧ̀ дни̑ кланѧ́тисѧ е̑мꙋ̀: данїи́лъ же кланѧ́шесѧ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀. И̑ речѐ е̑мꙋ̀ царь: почто̀ не покланѧ́ешисѧ ви́лꙋ̀;

е̅. О̑нъ же речѐ: поне́же не покланѧ́юсѧ кꙋмі́ромъ рꙋка́ми сотворе́нными, но живо́мꙋ бг҃ꙋ̀ сотво́ршемꙋ не́бо и̑ зе́млю и̑ владꙋ́ющемꙋ всѣ́ми.

ѕ̅. И̑ речѐ е̑мꙋ̀ царь: не мни́тсѧ ли ти̑ ви́лъ бы́ти жи́въ бо́гъ; и̑лѝ не ви́диши, колі́кꙋ ꙗ̑стъ и̑ пі́етъ по всѧ̀ дни̑;

з̅. И̑ речѐ данїи́лъ посмѣ́вавсѧ: не прельща́йсѧ, царю̀! то́й бо вн҃трьдꙋ пра́хъ е̑сть, а̑ вн҃ѣ́дꙋ мѣ́дь, и̑ не ꙗ́де, ни пи̑ никогда́же.

и̅. И̑ разгнѣ́вавсѧ царь призва̀ жерцы̀ своѧ̀ и̑ речѐ и̑мъ: а̑ще не повѣ́сте ми̑, *кто̀ ꙗ́стъ бра́шно сі́ѐ, то̀ ꙋ̑мрете: *Сїра́х. л̅: д̅і.

ѳ̅. а̑ще же пока́жете, ꙗ̑кѡ ви́лъ сн҃ѣда́етъ е̑́, ꙋ̑мретъ данїи́лъ, ꙗ̑кѡ похꙋ́лилъ е̑сть ви́ла. И̑ речѐ данїи́лъ царю̀: бꙋ́ди по глаго́лꙋ твоемꙋ̀.

і̅. Ба́ше же жерцѣ́въ ви́ловыхъ се́дмьдесатъ, кромѣ̀ же́нъ и̑ дѣте́й.

ія̅. И̑ прїи́де царь со данїи́ломъ во хра́мъ ви́ловъ. И̑ рѣ́ша жерцы̀ ви́лшвы: се́, мы̀ и̑зы́демъ во́нъ, ты́ же, царю̀, поста́ви ꙗ̑дь, и̑ ві́но̀ наче́рпавъ поста́ви, заключи́ же две́ри и̑ запечата́й пе́рстнемъ свои́мъ:

ів̅. и̑ прише́дъ завтра, а̑ще не ѡ̑брѧ́шеши всегѡ̀ и̑зъ́ядена ви́ломъ, тогда̀ и̑змремъ, и̑лѝ данїи́лъ солга́вый на ны̀.

ге̅. Ти́н же пренебрега́хꙋ, поне́же сотвори́ша по̀дъ трапе́зою сокрове́нъ вхо́дъ и̑ вхожда́хꙋ тѣ́мъ всегда̀ и̑ и̑зъда́хꙋ та́мъ.

ді̅. И̑ бы́сть, е̑гда̀ и̑зыдо́ша о̑нѝ, и̑ ца́рь поста́ви бра́шно ви́лꙋ̀: и̑ повелѣ̀ данїи́лъ о̑тро́кꙋмъ свои́мъ, и̑ принесо́ша пе́пелъ и̑ посы́паша ве́сь хра́мъ пред̾ царе́мъ е̑ди́нымъ: и̑ и̑зше́дше заключи́ша две́ри, и̑ запеча́таша пе́рстнемъ царе́вымъ, и̑ ѡ̑ндо́ша.

е̅і. Жерцы̀ же вн҃до́ша но́щїю по ѡ̑бы́чаю своемꙋ̀, и̑ жены̀ и̑́хъ и̑ ча́да и̑́хъ, и̑ пождо́ша всѧ̀ и̑ е̑спи́ша.

ѕі. И̑ ꙋ̑ра́ни царь заꙋтра, и̑ данїи́лъ съ ни́мъ.

зі. И̑ речѐ царь: цѣ́лы ли сꙋ́ть пе́чати, данїи́ле; О̑нъ же речѐ: цѣ́лы, царю̀.

ні. И̑ бы́сть а̑́бїе, е̑гда̀ ѿверзо́ша две́ри, воззрѣ́въ царь на трапе́зꙋ, возопи̑ гла́сомъ вели́кимъ: вели́къ е̑си̑, ви́ле, и̑ нѣ́сть лъсти̑ въ тебѣ̀ ни е̑ди́ныя.

ѳі. И̑ посмѣ́ася данїи́лъ, и̑ ꙋ̑держа царя̀, е̑́же бы не вни́ти е̑мꙋ̀ вн҃ꙋтрь, и̑ речѐ: ви́ждь ꙋ̑бо помо́стъ и̑ ꙋ̑разꙋмѣ́й, чі̑и̑ сꙋ́ть стꙋпы̀ сі̑и̑;

к̅. И̑ речѐ царь: ви́ждꙋ стопы̀ мꙋ́жески и̑ же́ньски и̑ дѣтьски.

ка̅. И̑ разгнѣ́вавсѧ царь, ꙗ̑тъ тогда̀ жерцы̀ и̑ жены̀ и̑́хъ и̑ дѣти и̑́хъ, и̑ показа́ша е̑мꙋ̀ сокрове́нныя две́ри, и̑́миже вхожда́хꙋ и̑ пождо́хꙋ ꙗ̑же на трапе́зѣ.

кв̅. И̑ и̑зби̑ а̑ царь и̑ дадѐ ви́ла въ рꙋцѣ̀ данїи́лꙋ̀, и̑ разби̑ е̑го̀ и̑ хра́мъ е̑гѡ̀ разори̑.

кг̅. И̑ ба́ше смі́й вели́кій на мѣ́стѣ то́мъ, и̑ почита́хꙋ е̑го̀ вавꙋ́лѡ́нане.

кд̅. И̑ речѐ царь данїи́лꙋ̀: е̑да̀ и̑ семꙋ̀ рече́ши, ꙗ̑кѡ мѣ́дь е̑сть; се́й жи́въ е̑сть, и̑ ꙗ̑стъ и̑ пі́етъ: не мо́жеши рещи̑, ꙗ̑кѡ нѣ́сть се́й бо́гъ жи́въ: ꙋ̑бо поклони́сѧ е̑мꙋ̀.

кє. Й рече́ данїи́лъ: гдⷭ҇ бгⷭ҇ моемⷭ҇ поклоню́ся, ꙗ҆кш то́й е́сть бгъ́ живы́хъ:

кѕ. ты́ же, царю́, да́ждь мн҃ вла́сть, и҆ уби́ю смі́а безъ́ меча́ и҆ безъ́ жезла́. Й рече́ ца́рь: даю́ ти.

кз. Й взѧ́ данїи́лъ смо́лъ и҆ тѣ́къ и҆ во́лнꙋ, и҆ возвари́ вкꙋпѣ́, и҆ сотвори́ гомо́лъ, и҆ ввер҃же во ꙋ҆ста́ смію, и҆ ѩ҆зѧ́дъ разсѣ́деся смі́й. Й рече́ данїи́лъ: зри́те чтѧ́лища ва́ша.

кн. Й бы́сть, е҆гда́ ꙋ҆слы́шаша вавꙋ҆лѡ́нане, возропта́ша сте́лѡ и҆ ѡ҆брати́шася на царѧ́ и҆ рѣ́ша: і҃ꙋдеа́нинъ бы́сть ца́рь, ви́ла растори́же, и҆ смі́а ꙋ҆би́, и҆ жерцы́ и҆зсѣче́.

кѳ. Й рѣ́ша пришє́дше ко царю́: предаждь на́мъ данїи́ла: а҆́ще ли нн҃, то́ ꙋ҆бїе́мъ тѧ҆ и҆ до́мъ твои́.

л. Й ви́дѣ ца́рь, ꙗ҆кш налега́ютъ на него́ сте́лѡ, и҆ принꙋ́жденъ преда́де и҃мъ данїи́ла.

ла. Тїи́ же ввергоша́ е҆го́ въ ро́въ лє́вскъ, и҆ бѣ́ та́мш дній ше́сть.

лв. Бѧ́хꙋ же въ ро́вѣ се́дмь львѡ́въ, и҆ даю́тъ и҃мъ на де́нь два́ тѣла́ и҆ двѣ́ ѻ҆вцы́: тогда́ же не да́ша и҃мъ, да снѣ́дятъ данїи́ла.

лг. А҆ввакꙋ́мъ же прр҃о́къ ба́ше во і҃ꙋде́и, и҆ то́й свари́ варе́нїе и҆ вдроби́ хлѣ́бы въ ни́ꙋшвы, и҆ и҆да́ше на по́ле донести́ жа́телемъ.

лд. Й рече́ а҆гг҃лъ гдн҃ень а҆ввакꙋ́мꙋ: ѻ҆несѝ ѡ҆бѣ́дъ, е҆го́же и҃маши, въ вавꙋ҆лѡ́нѣ данїи́лꙋ, въ ро́въ лє́вскъ.

лє. Й рече́ а҆ввакꙋ́мъ: гдн҃, вавꙋ҆лѡ́на не ви́дѣхъ, и҆ рва́ не вѣ́мъ, гдѣ́ е҆́сть.

лѕ. *Й ѩ҆тъ́ е҆го́ а҆гг҃лъ гдн҃ень за ве́рхъ е҆гѡ́, и҆ держа́ за власы́ главы́ е҆гѡ́, и҆ поста́ви е҆го́ въ вавꙋ҆лѡ́нѣ верхꙋ́ рва́ шꙋмо́мъ дх҃а своегѡ́. *Іезек. и҃: г҃.

лз. Й возопи́ а҆ввакꙋ́мъ глаго́ла: данїи́ле, данїи́ле! возми́ ѡ҆бѣ́дъ, е҆го́же посла́ тебѣ́ бгъ́.

лѳ. Й рече́ данїи́лъ: помяну́лъ бо мѧ҆ е҆сѝ, бже́, и҆ не́сѝ ѡ҆ста́вилъ люба́щихъ тѧ҆.

ма. Й воста́въ данїи́лъ ѣ́де: а҆гг҃лъ же бж҃їй па́ки поста́ви а҆ввакꙋ́ма внезапꙋ́ на мѣ́стѣ е҆гѡ́.

мі. Ца́рь же прїи́де въ седмы́й де́нь жалѣ́ти данїи́ла, и҆ прїи́де над҃ ро́въ, и҆ воззрѣ́, и҆ се́, данїи́лъ сѣ́дѧ.

ма. Й возопи́ ца́рь гла́сомъ вели́кимъ и҆ рече́: вели́къ е҆сѝ, гдн҃, бже́ данїи́ловъ, и҆ не́сть и҃ногш ра́звѣ тебе́.

мв. Й и҆схити́ е҆го́, повелѣ́нныя же па́гꙋбѣ е҆гѡ́ ввер҃же въ ро́въ, и҆ ѩ҆зѣдо́ени бы́ша а҆бїе́ пред҃ ни́мъ.

Коне́цъ кни́зѣ прр҃о́ка данїи́ла: и҃маетъ въ себѣ́ гла́въ ѳ҃.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА ѠСІ́Ю.

ГЛАВА̀ а҃.

Сло́во гдне́, е҆́же бы́сть ко ѠсІи́ сы́нꙋ венрі́инꙋ, во дне́хъ ѠзІи́, и҆ і҃ѡа́ѳама, и҆ а҆ха́за и҆ е҃зекі́и царе́й і҃ꙋдиныхъ, и҆ во дни́ *і҃еровоа́ма сы́на і҃ѡа́сова царя́ і҃и́лева. *д҃ Царств. ѳ҃: и҃г.

к. Нача́ло словесе́ гдн҃я ко ѠсІи́. Й рече́ гдь ко ѠсІи́: и҆ди́, пойми́ себѣ́ *жены́ блꙋже́нїа, (и҆ роди́) ча́да блꙋже́нїа: поне́же блꙋда́ѧщи ѿ блꙋдя́тъ земля́ ѿ гда́. *Ѡсі҃а г҃: а҃. †Іезек. и҃г: г҃.

г. Й и҆де́ и҆ поя́ го́мерь дщерь́ девилаі́млю: и҆ зача́тъ и҆ роди́ е҆мꙋ́ сы́на.

д. И рече гдь къ немъ: прозови имя ємъ *їезраєль: зане ещє мало, и wмщю †кровь їезраєлеву на домъ їѹдовъ **и оупокою [1] царство дому їилева:

*Wсїа в: кв. †д Царств. г: дг. **д Царств. зг: ни.

е. и бѹдетъ въ тои день, сокрѹшю лѹкъ їилевъ во оудолѣ *їезраєлевѣ.

*Іис. Нав. зг: бг. Сѹд. б: лг.

ѕ. И зачатъ ещє и роди дщер. И рече ємъ (гдь): прозови имя ей непомилована: зане не приложѹ ксемѹ помиловати дому їилева, но противлюсѧ возопротивлюсѧ имъ:

з. сыны же їѹдины помилѹю и спсъ а *w гдк бзъ их: и не спсъ их лѹкомъ, ни мечемъ, ни браніею, ни коньми, ниже конниками. *Іѡан. к: кн. Лѹк. а: мз.

и. И wдои непомилованнѹю: и зачатъ паки и роди сына.

ѳ. И рече (гдь): прозови имя ємъ не людіе мои: *зане вы не людіе мои, и азъ не́смь бгъ вашъ:

*д Царств. зг: ни. Wсїа в: кг.

і. и бѹдетъ число сыновъ їилевыхъ аки песокъ морскій, иже не измѣрится, ни изочтется: *и бѹдетъ, на мѣстѣ, на немже речесѧ имъ: не людіе мои вы: сіи тамо †прозовѹтсѧ сынове бга живаго. *Wсїа в: кг. Римлян. д: кѕ. †Исаіа кв: д. Іѡан. г: зі. а Петр. в: г.

ai. *И соберѹтсѧ сынове їѹдины и сынове їилевы вкупѣ, и поставатъ себѣ власть єдину, и изыдѹтъ w земли, яко великъ день їезраєлевъ.

*Исаіа аі: ві. Іерем. г: ни. Міхеи в: ві.

Глава к.

Рцыте *брату своемѹ: людіе мои: и сестрѣ своеи: помилованная.

*Исаіа дг: кє. нд: и.

в. *Сѹдитесѧ съ матерію своею, сѹдитесѧ, яко та не жена моа, и азъ не мѹжъ єа: и wвергѹ блѹженіа єа w лица моегѡ и любодѣйство єа w среды сосцъ єа: *їезек. зі: єі. кг: є.

г. яко да совлекѹ ю нагѹ и поставлю ю *якоже въ день рожденіа єа, и положѹ ю яко пѹстыню, и оучиню ю †яко землю безводнѹ, **и оубію сномю жаждею:

*їезек. зі: д. †Wсїа є: д. **Амѡс. и: ві.

д. и чадъ єа не помилѹю, *яко чада блѹженіа сѹть, *Wсїа є: з.

е. яко *соблюдя мати их, посрамисѧ родившаѧ их, рече бо: пойдѹ вслѣдъ похотниковъ моихъ, †дающихъ мнѣ хлѣбы моа и водѹ мою, и рызы моа и плащаницы моа, и масло мое и вса, єлика мнѣ достоятъ.

*їезек. зі: мд. †Іерем. мд: зі.

ѕ. Сегѡ ради, се, азъ *заграждѹ пѹть єа тернїемъ и возграждѹ распѹтіа єа, и стезѧ своеа не wбрящетъ:

*Плач. Іерем. г: д.

з. и поженетъ похотникы своа и не постигнетъ их, и взыщетъ их и не wбрящетъ, и речетъ: *пойдѹ и возвращѹсѧ къ мѹжѹ моемѹ первомѹ, яко добрѣе ми бѣ тогда, нежели нынѣ.

*Второзак. ла: зі. Wсїа ді: г.

и. Но та не оуразѹмѣ, яко азъ дахъ ей пшеницѹ и вино и масло, *и сребро оумножихъ ей: сіа же сребраны и златы сотвориша †ваалѹ.

*їезек. кн: д. †їезек. зі: зі. Wсїа и: д.

ѳ. Сегѡ ради *wбращѹсѧ и возмѹ пшеницѹ мою во врема єа и вино мое во врема єгѡ, и wнмѹ рызы моа и плащаницы моа, да не покрываетъ студа своегѡ: *Wсїа д: в.

і. *и нынѣ wкрыю нечистоту єа предъ похотниками єа, †и никтоже wиметъ єа w рѹкы моеа:

*Іерем. г: кв. їезек. зі: аз. †Wсїа є: ді.

аі. и wвращѹ всю веселіа єа и праздники єа, и новомѣсіа єа и сѹббѡты єа и всю *праздненства єа,

*Исаіа кд: и. Іерем. зг: лд. Плач. Іерем. є: єі.

кі. *и погѹблю виноградъ єа и смѡ-

[1]. Евр.: оупразднѡ.

квы е҆́, ѡ҆ ни́хже рече́: †мзды́ мі҃ су́ть сі́а, и҆́же да́ша мнѣ̀ похотни́цы мои́: и҆ положу́ а҆́ въ свидѣ́ніе, и҆ пома́тъ а҆́ скверѣ́ніе се́лніи и҆ пти́цы небе́сныя и҆ га́ди земні́и:

*Іѡи́л. а҃: в҃і. †Ѡсі́а е҃: д҃.

Гі. и҆ ѿ́мщу на не́й дни ваали́мшвы, въ на́же тре́бы кладя́ше и҆́мъ, и҆ вдѣва́ше оу҆серя́зи свои́ и҆ мони́ста своя́, и҆ хожда́ше вслѣ́дъ похотни́ковъ свои́хъ, *а҆ мене́ забы́, глетъ гдь. *Іерем. в҃: лв.

Ді. Сегѡ́ ра́ди, се҃, а҆́зъ соблажню́ ю҆, и҆ оу҆чиню́ ю҆ ꙗ҆́кѡ пу҃стыню́, *и҆ возглю́ въ се́рдце е҆́ѧ, *Ѷсаі́а м҃: в҃. Софо́н. г҃: д҃.

Ег҃. и҆ да́мъ е҆́й притажа́ніе е҆́ѧ ѿ҆тѣ́дъ *и҆ поля́нъ а҆хѡ́ровъ, ѿ҆вє́рсти сми́слъ е҆́ѧ: и҆ смири́тсѧ та́мѡ по дне́мъ дѣ́тства своегѡ̀ и҆ по дне́мъ †и҆́зведе́нїа своегѡ̀ ѿ҆ землѝ е҆гу́петски.

*Іис. Нав. з҃: кд. Ѷсаі́а зѕ҃: г҃. †Ѷсхо́д. е҃і: а҃. Мі҃хе́й з҃: е҃і.

Зі. И҆ бу́детъ въ то́й де́нь, нарече́тъ мѧ̀ мужъ мо́й, глетъ гдь, а҆ не прозове́тъ мене́ ктомѹ̀ ваали́мъ.

Зі. *И҆ ѿ҆вє́ргѹ и҆́мена ваали́мла ѿ҆ оу҆́стъ е҆́ѧ, и҆ не воспомя́нѹтсѧ ксемѹ̀ и҆́мена и҆́хъ. *Ѷсхо́д. кг҃: г҃і. Второзак. в҃і: г҃.

Ні. *И҆ завѣщаю́ и҆́мъ завѣ́тъ въ то́й де́нь со сверьми́ се́лными и҆ со пти́цами небе́сными и҆ съ га́ды земны́ми, и҆ лу́къ и҆ ме́чь и҆ бра́нь сокрꙋ́шѹ ѿ҆ землѝ, и҆ вселю́ а҆́ со оу҆пова́ніемъ:

*Ѿѕ. е҃: кг. †Іезек. ѧд: кє.

Дї. *и҆ ѡ҆́бручѹ тѧ себѣ̀ во вѣ́кы и҆ ѡ҆́бручѹ тѧ себѣ̀ †въ пра́вдѣ и҆ въ сѹ́дѣ и҆ въ ми́лости и҆ въ щедро́тахъ:

*Ѱал. мд: г҃. †Ѕ Корі́нѳ. а҃і: в҃. Апок. д҃і: з҃.

Кі. и҆ ѡ҆́бручѹ тѧ себѣ̀ въ вѣ́рѣ, *и҆ оу҆вѣ́си гда. *Ѷсаі́а нг: а҃і. Ѡа́н. з҃і: г҃.

Ка. И҆ бу́детъ въ то́й де́нь, глетъ гдь, послꙋ́шаю небесе́, а҆́ сно́е послꙋ́шаетъ землѝ,

Кв. *и҆ земла̀ послꙋ́шаетъ пшени́цы и҆ ві́на и҆ ма́сла, и҆ сі́и послꙋ́шаютъ і҆езрае́ла: *Іѡи́л. г҃: ні. Ѧмѡ́с. д҃: дї.

Кг. *и҆ всѣ́ю сно́ю себѣ̀ на землѝ и҆ помина́ю непомина́ваннꙋю[1]: и҆ реку́ не лю́демъ мои́мъ: лю́дїе мои́ е҆́сте вы́: и҆ тїи́ реку́тъ: гдь бг҃ на́шъ ты́ е҆́сн. *Ѡсі́а а҃: г҃.

Глава̀ г҃.

И҆ рече́ гдь ко мнѣ̀: е҆́ще и҆́ди *и҆ возлюбі́ жену́ люба́цїю зло́ и҆ любодѣ́йцꙋ, ꙗ҆́коже лю́битъ бг҃ сы́ны і҆и́левы: сі́и же взираю́тъ †къ богѡ́мъ чꙋ́ждымъ и҆ лю́бятъ варе́нїа съ коры́нками.

*Ѡсі́а а҃: в҃. †Іерем. г҃: а҃.

в҃. И҆ нама́хъ себѣ̀ сно́ю пятїюна́десѧть сре́бреники́ми и҆ гомо́ромъ ячме́ня и҆ не́велемъ ві́на,

г҃. и҆ реко́хъ е҆́й: *дни́ мнѡ́ги да сѣ́дніши оу҆ менє̀ и҆ а҆́зъ оу҆ тебе́, и҆ не соблꙋ́дніши, ни бу́деши мꙋ́жъ и҆но́мꙋ:

*Іерем. г҃: к҃.

Д҃. Занѐ дни́ мнѡ́ги сѧ́дꙋтъ сы́нове і҆и́левы, не сꙋ́щꙋ царю́, ни сꙋ́щꙋ кна́зю, ни сꙋ́щей *же́ртвѣ, ни сꙋ́щꙋ же́ртвенникꙋ, ни жре́чествꙋ, нижѐ †ѧвле́нїемъ:

*Ѡсі́а д҃: а҃. †Ѷсхо́д. кн: з҃, л҃.

Е҃. и҆ посе́мъ ѡ҆бра́тѧтсѧ сы́нове і҆и́левы и҆ взы́щꙋтъ гда бг҃а своего̀ и҆ дави́да царя̀ своего̀, и҆ почꙋ́дѧтсѧ ѿ҆ гдѣ *и҆ ѿ҆ бла́гостехъ е҆гѡ̀ въ послѣ́днїихъ дни́й. *Мі҃хе́й з҃: з҃.

Глава̀ д҃.

Слы́шите сло́во гдне, сы́нове і҆и́левы, ꙗ҆́кѡ сꙋ́дъ гдевн *къ живꙋ́щымъ на землѝ: занѐ †нѣ́сть и҆́стины, ни ми́лости, ни вѣ́дѣнїа бжїа на землѝ:

*Мі҃хе́й ѕ҃: к҃. †Ѷсаі́а нд: д҃і. Іерем. з҃: кн.

в҃. кла́тва и҆ лжа̀, и҆ оу҆бі́йство и҆ татьба̀ и҆ любодѣ́ніе разли́шасѧ по землѝ, и҆ кро́вь съ кровьмі̀ мѣша́ютъ.

г҃. Сегѡ́ ра́ди воспла́четсѧ земла̀ *и҆ оу҆ма́литсѧ со всѣ́ми вселꙗ́шимисѧ на не́й, со сверьмі̀ польски́ми и҆ съ га́ды

[1] въ нѣк.: и҆ возлюблю́ невозлю́бленнꙋю.

земны́ми и со пти́цами небе́сными, и ры́бы морскі́а и́скуднѣю́тъ:

*Іерем. д: ѣ. ді: д. Софо́н. а: г.

д. *Я́коже да никто́же не прі́тчется, ни и́бличае́тся никто́же: лю́діе же мои́ а́ки †прерѣка́емый жре́цъ,

*Ѵсаі́а а: г. а́мѡс. є: г. †Іерем. єі: г.

є. и и́знеможе́тъ во дне́хъ, и и́знемо́жетъ проро́къ съ тобо́ю: но́щи у́подо́бихъ ма́терь твою.

ѕ. *У́подо́бишася лю́діе мои́ а́ки не и́мѹще у́мѣ́нія: я́коже ты́ †у́мѣ́ніе ѿ́вергл҃ъ е́си, ѿ́вергъ и а́зъ тебе́, е́же не жре́чествовати мнѣ: и забы́лъ е́си зако́нъ бг҃а своего́, забу́дъ и а́зъ ча́да твоа́. *Ѵсаі́а мѕ: ді. †Ѵсаі́а мѕ: к. Зах. ѕ: аі.

ѕ. По мно́жествѹ и́хъ та́ко согрѣши́ша мнѣ: сла́вѹ и́хъ въ безче́стіе положѹ́.

и. *Грѣхи́ люді́и мои́хъ сн҃ѣда́тъ и въ непра́вдахъ и́хъ во́змѹтъ дѹ́ши и́хъ.

*Левіт. ѕ: кѕ. Заха́р. аі: ві.

д. *И бѹ́детъ я́коже лю́діе, та́ко и жре́цъ: и ѿмщѹ́ на ни́хъ пѹ́ти и́хъ, и ѹ́мышле́нія и́хъ воздам҃ъ и́мъ.

*Ѵсаі́а кд: в.

і. *И бѹ́дѹтъ ꙗ́сти и не насы́тятся: соблѹди́ша и не и́спра́вятся: поне́же гд҃а ѡ́ставиша е́же снабдѣ́ти.

*Левіт. кѕ: кѕ. Міхе́й ѕ: ді. А҃гге́й а: ѕ.

аі. *Блѹдъ и ві́но и пі́анство прі́ѧтъ се́рдце люді́й мои́хъ.

*Ѵсаі́а кн: з. Матф. ді: з.

ві. Во зна́менія́хъ вопроша́хѹ и въ же́злѣхъ свои́хъ пов҃ѣ́дахъ тѣ́мъ: дѹхомъ блѹже́нія прельсти́шася и соблѹди́ша ѿ бг҃а своего́:

гі. *на версѣ́хъ го́ръ кадя́хѹ и на холми́хъ жро́ша подъ дѹ́бомъ и подъ е́лію и подъ дре́вомъ вѣ́твенным҃ъ, я́коже до́бръ кро́въ: сего́ ра́ди соблѹдя́тъ дщери́ ва́ша, и неве́сты ва́ша возлюбодѣ́ютъ.

*Второзак. ві: в.

ді. И не присѣ́мъ на дщери́ ва́ша, е́гда соблѹдя́тъ, и на неве́сты ва́ша, е́гда возлюбодѣ́ютъ: я́коже и ті́и со блѹдни́цами смѣ́сишася и со блѹдника́ми тре́бы жро́хѹ, и лю́діе смы́сляшіи со блѹдни́цею сплета́хѹся.

єі. Ты́ же, і҃ѡи́лю, не не разѹмѣ́ва́й, и і҃ѹдо: не входи́те *въ галга́лъ и не восходи́те въ до́мъ †ѡ҃новъ, и не кле́нитеся гд҃е́мъ живы́мъ.

*Іис. Нав. є: д. Ѡ҃сіа д: єі. †Гр҃ Цáрств. ві: кд.

ѕі. Зане́ я́коже ю́ница стрѣка́ломъ стрѣ́чема разсвирѣ́пѣ і҃и́ль: нн҃ѣ ѹ́пасе́тъ а҃ гд҃ь, я́коже а́гнца на простра́нствѣ.

зі. Причастникъ кѹмі́рѡмъ е҃фре́мъ положи́ себѣ́ собла́зны,

йі. и́збра́ ханане́ѡвъ: блѹда́іше возблѹди́ша, возлюби́ша безче́стіе ѿ хрепета́нія своего́.

ді. *Ви́хръ дх҃а возвію́щетъ въ кри́лѣхъ свои́хъ, †и посра́мятся ѿ тре́бищъ свои́хъ. *Ѵсаі́а ма: ѕі. †Іерем. г: кд.

Глава є.

Слы́шите *сі́а, жерцы́, и вонми́те, до́ме і҃и́левъ, и до́ме царе́въ, внѹ́ши́те, поне́же къ ва́мъ е́сть сѹ́дъ: я́коже †прѹ́гло бы́сте стражбѣ́, и я́коже мре́жа распростёрта на і҃тавѹ́рін,

*Ѵсаі́а а: г. †Ѡ҃сіа д: и.

в. ю́же ловя́щіи ло́въ поткнѹ́ша, а́зъ же наказа́тель ва́мъ:

г. а́зъ познахъ е҃фре́ма, и і҃и́ль не ѿ́стѹпи ѿ менѣ́, зане́ нн҃ѣ *соблѹдѣ́ е҃фре́мъ, и ѡ́скверни́ся і҃и́ль: *Іезек. ѕі: аѣ.

д. *не положи́ша помышле́нія свои́хъ, е́же возврати́тися къ бг҃ѹ своемѹ, я́коже †дх҃ъ блѹже́нія е́сть въ ни́хъ, и гд҃а не ѹ҃вѣ́дѣша. *Дѣв. к: ві. †Ѡ҃сіа д: ві.

є. *И смири́тся ѹ́корѧ́зна і҃и́лева въ лицѣ́ е́мѹ, и і҃и́ль и е҃фре́мъ и́знемо́гѹтъ въ непра́вдахъ свои́хъ, и́знемо́жетъ же и і҃ѹда съ ни́ми. *Ѡ҃сіа ѕ: г.

ѕ. Во сѡ҃вца́хъ и телцы́ *пойдѹ́тъ взыска́ти гд҃а и не ѡ҃брѧ́щѹтъ е́гѡ, †ѹ́клони́ся бо ѿ ни́хъ.

*Ѡ҃сіа ѕ: а. †Ѡ҃сіа в: д.

ѕ̃. Ꙗ҆́кш гдⷭ҇ѝ ѡ҆ста́вишa, ꙗ҆́кш ча́да чⷭ҇дa породи́ша себѣ́: нн҃ѣ пои́стъ а҃ ржа̀, и҆ причⷭ҇тїа̀ и҃хъ.

и҃. Вострⷭ҇би́те трⷭ҇бо́ю на хо́лмѣхъ, возгласи́те на высо́кихъ, проповѣ́дите *въ домѣ ѡ҆нове́, оу҆ж҃асе́ся вен҃їами́нъ,

*Ѡсі́а а҃: ѕ̃і.

ѳ҃. ефре́мъ въ па́гⷭ҇бѣ бы́сть во дни́ наказа́нїа: въ племенѣ́хъ їи҃левыхъ показа́хъ вѣ́рнаѧ.

і҃. Бы́ша кнⷭ҇зи їⷭ҇дины *ꙗ҆́кш прелага́ющe предѣ́лы: на на̀ и҆злію̀ ꙗ҆́кш во́дⷭ҇ гнѣ́въ мо́й. *Второзак. ѳ҃: і҃. кⷭ҇з: ѕ̃і.

ві҃. Сошдолѣ́ ефре́мъ сопе́рника своего̀, попра̀ сⷭ҇дъ, ꙗ҆́кш нача̀ ходи́ти вслѣ́дъ сⷭ҇ѣтныхъ.

ві҃. Азъ же ꙗ҆́кш матеѭ́ ефре́мови и҆ ꙗ҆́кш сⷭ҇те́нъ до́мⷭ҇ їⷭ҇динⷭ҇.

гі҃. И҆ ви́дѣ ефре́мъ не́мощь свою̀ и҆ їⷭ҇да болѣ́знь свою̀: и҆ и҆́де ефре́мъ ко а҆ссꙋрі́емъ и҆ посла̀ послы̀ *ко царю̀ ꙗ҆ріми́ⷭ҇: и҆ то́й не возмо́же и҆зцѣли́ти ва́съ, и҆ не преста́нетъ ѿ ва́съ болѣ́знь.

*Іерем. в҃: нѳ. Ѡсі́а і҃: ѕ̃.

ді҃. Занѐ а҆́зъ е҆́смь ꙗ҆́кш *панⷣи́рь ефре́мови и҆ ꙗ҆́кш лѣ́въ до́мⷭ҇ їⷭ҇динⷭ҇: и҆ а҆́зъ восхи́щⷭ҇, и҆ пойдⷭ҇, ѓ҆и҆ возмⷭ҇, и҆ не вⷭ҇детъ и҆знима́й:

*Плач. Іерем. г҃: і҃. Ѡсі́а гі҃: ѕ̃. ѓ҆їхі́й ѕ̃: и҃.

ѕ̃і. пойдⷭ҇ и҆ возвращⷭ҇ся на мⷭ҇сто своѐ, до́ндеже погибнⷭ҇тъ, и҆ взы́щⷭ҇тъ лица̀ моегѡ̀.

Глава̀ ѕ̃.

Въ *скорбѝ своéй оу҆тренева́ти бⷭ҇дⷭ҇тъ ко мнѣ́, глаго́люще: ѓ҆и҆де́мъ и҆ ѡ҆братѝмсѧ ко гдⷭ҇ѵ̀ бг҃ꙋ̀ на́шемⷭ҇,

*Второзак. ѳ҃: кⷭ҇д. ѓ҆ерем. и҃: ѕ̃.

в҃. ꙗ҆́кш то́й *побі́ ны̀, и҆ и҆зцѣли́тъ ны̀: оу҆ѕвѝтъ, и҆ оу҆врачⷭ҇етъ ны̀:

*Второзак. лѕ҃: ѧ҃д. Іезек. лѕ҃: лѳ҃.

г҃. и҆зцѣли́тъ ны̀ *по двою̀ днⷭ҇, ѓ҆въ де́нь трⷭ҇ті́й воскре́снемъ **и҆ живи вⷭ҇демъ пред ни́мъ, и҆ оу҆вѣ́мы: пожене́мъ, е҆́же оу҆вѣ́дѣти гдⷭ҇а: ꙗ҆́кш оу҆тро гото́во ѡ҆бра́щемъ е҆́гѡ, и҆ при́идетъ на́мъ ꙗ҆́кш дⷭ҇ждь ра́нній и҆ по́здный земли́. *Іѡи́л. а҃і: ѕ̃. ѓ҆а Кор. е҃і: ѕ̃. **Ефес. е҃: ѕ̃.

ѕ̃. Что́ ти сотворю̀, *е҆фре́ме; что́ ти сотворю̀, їⷭ҇до; ми́лость бо ва́ша ꙗ҆́кш ѡ҆́блакъ оу҆тре́ннїй ѓ҆и҆ ꙗ҆́кш роса̀ ра́нш па́дающаѧ. *Ѡсі́а а҃і: и҃. ѓ҆їхі́й е҃: ѕ̃.

е҃. Сегѡ̀ ра́ди пожа́хъ проро́ки ва́ша, *оу҆би́хъ а҃ словесе́мъ оу҆стъ мои́хъ, ѓ҆и҆ сⷭ҇дъ мо́й ꙗ҆́кш сⷭ҇ѣтъ и҆зы́детъ.

*Ѝсаі́а а҃і: ді҃. ѓ҆Ѱал. лѕ҃: ѕ̃.

ѕ̃. *Занѐ ми́лости хощⷭ҇, а҆ не же́ртвы, и҆ оу҆вѣ́дѣнїа бг҃їа, не́желн всесожже́нїа.

*а҃ Цⷭ҇рств. е҃і: кв. Сі́рах. ді҃: е҃і. Матѳ. ѳ҃: гі҃. в҃і: ѕ̃.

ѕ̃і. Сі́н же сⷭ҇ть ꙗ҆́кш человѣ́къ престꙋпа́й завѣ́тъ: та́мш презре́ша мѧ̀.

и҃. *Галаа́дъ гра́дъ дѣ́лающихъ сⷭ҇тна́ѧ, мⷭ҇тна́й во́дⷭ҇, *Ѡсі́а в҃і: а҃і.

ѳ҃. *а҆ кр҃ѣпость твоѧ̀ ꙗ҆́кш мⷭ҇жа морека́гш разбо́йника: скры́ша жерцы̀ пⷭ҇ть гдⷭ҇нь, ѓ҆оу҆би́ша сі́кі́мⷭ҇, ꙗ҆́кш безаконі́е сотвори́ша.

*Дѣа́н. ѳ҃: а҃. ѓ҆Інс. Нав. и҃: ѕ̃.

і҃. *Въ домⷭ҇ їⷭ҇левѣ ви́дѣхъ грⷭ҇зна́: та́мш блⷭ҇же́ніе ефре́мово: ѡ҆скверни́сѧ їⷭ҇ль и҆ їⷭ҇да. *Іерем. е҃: л҃.

а҃і. Начнѝ ѡ҆бима́ти ви́нограⷣ себѣ́, е҆гда̀ *возвращⷭ҇ плѣне́ніе люді́й мои́хъ.

*Второзак. л҃: г҃. Іерем. кⷣ: ді҃.

Глава̀ ѕ̃.

Е҆гда̀ *и҆зцѣлю̀ їⷭ҇ля, и҆ ѡ҆кры́ется непра́вда ефре́мова и҆ зло́ба самарі́йска, ѓ҆ꙗ́кш содѣ́лаша лжⷭ҇: и҆ та́ть къ немⷭ҇ вни́детъ, совлача́й разбо́йникъ на пⷭ҇ть е҆гѡ̀:

*Іерем. ѕ̃і: ді҃. на҃: ѳ҃. ѓ҆Ѡсі́а в҃і: а҃.

в҃. ꙗ҆́кш да воспою́тъ вкⷭ҇пѣ, *а҆́ки пою́щіи се́рдцемъ свои́мъ. Всѧ̀ зло́бы и҃хъ помнⷭ҇хъ: нн҃ѣ ѡ҆́быдо́ша и҃хъ совѣ́ти и҃хъ, проти́вⷭ҇ лицⷭ҇ мн҃ѣ бы́ша.

*Ї҃ов. кⷣ: е҃і. Римлꙗ. а҃: лв҃.

г҃. Зло́бами свои́ми возвесели́ша царя̀ и҆ лжа́ми свои́ми кнⷭ҇зе́й.

д. Всѝ любодѣ́ющіи, ꙗ́кω пе́чь гомà на пече́нїе сожже́нїа ѿ пла́мене, ѿ прим҃ѣше́нїа тѣ́ста, до́ндеже вскы́снетъ то̀ всѐ.

е. *Во днѝ царе́й ва́шихъ нача́ша кнⷭ҃зи ꙗ́рѝтисѧ ѿ вїна̀, простроша́ рѹ́ки своѝ съ гѹби́тельми:

*Ѝсход. ѯв: е҃і. Матѳ. д҃і: ѕ.

ѕ. Занѐ разгорѣ́шасѧ ꙗ́кω пе́чь сердца̀ и҆́хъ, внегда̀ оу҆стремля́тисѧ и҆́мъ: всю̀ но́щь снà е҆фре́мъ насы́тисѧ, заѹ́тра бы́сть, и҆ разгорѣ́сѧ ꙗ́кω пла́мень ѻ҆гненный.

з. Всѝ согрѣ́шисѧ, ꙗ́кω пе́чь гомà, и҆ ѻ҆гнь поглоⷣѐ сꙋ́дїи и҆́хъ: всѝ ца́рїе и҆́хъ падо́ша, *не бѣ́ въ ни́хъ моля́йсѧ ко мнѣ̀. *Ѱал. гі: г.

и. *Е҆фре́мъ въ лю́дехъ свои́хъ са́мъ смѣсѧ́шесѧ, е҆фре́мъ бы́сть ѿпрѣ́снокъ нешбращае́мь. *д Цⷣрствъ. зі: и. Ѱал. ре: лѕ.

і. *И҆ снѣдо́ша чꙋ́ждіи кр҃ѣпость ег҃ѡ̀, се́й же не разꙋ́мѣ: и҆ сѣ́дины ꙗ́вишасѧ на не́мъ, ѻ҆нъ же не позна́.

*Іезек. з҃: кг.

ї. *И҆ смири́тсѧ оу҆кори́зна гі҃лева въ лицѣ̀ е҆мꙋ́: и҆ не возврати́шасѧ ко гⷣꙋ̀ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀ и҆ не взыска́ша е҆г҃ѡ̀ во всѣ́хъ сі́хъ. *Ѡ҆сі́а ѕ҃: ѕ҃.

ѧі. И҆ ва́ше е҆фре́мъ ꙗ́кω го́лꙋбь безꙋ́мный, не и҆́мый се́рдца: *е҆гѵ́пта молѧ́ше, и҆ во а҆ссѵ́рїаны ѿндо́ша.

*д Цⷣрствъ. бі: з҃. Ѡ҆сі́а ѕ҃: гі. и҆: д҃.

ѕі. Ꙗ҆́коже и҆́дѹтъ, возложꙋ́ на нѧ̀ мре́жꙋ мою̀, *ꙗ́коже пти́цы небе́сныя све́ргꙋ а҃, накажꙋ́ а҃ въ слы́хъ скорбе́нїа и҆́хъ. *д Цⷣрствъ. зі: д҃.

гі. *Го́ре и҆́мъ, ꙗ́кω ѿскочи́ша ѿ менѐ: болѧзли́ви сѹ́ть, ꙗ́кω нечести́воваша ко мнѣ̀: а҃зъ же и҆зба́вихъ а҃, сі́и же возглаго́лаша на мѧ̀ лжꙋ́. *Ѡ҆сі́а ѕ҃: ѕ҃.

ді. И҆ не возопи́ша ко мнѣ̀ сердца̀ и҆́хъ, *но плака́хꙋсѧ на ло́жахъ свои́хъ: ѡ҆ пшени́цѣ и҆ вїнѣ̀ сѣча́хꙋсѧ. *Ѝсаі́а кд҃: гі.

еі. *Нака́жꙋтсѧ мною́, а҃зъ же оу҆кр҃ѣпи́хъ мы́шцы и҆́хъ, и҆ на мѧ̀ помы́слиша злà. *Ѝсаі́а мѕ҃: к҃.

ѕі. Совратѝшасѧ ни во что́же, бы́ша ꙗ́кω лꙋ́къ напряже́нъ: падꙋ́тсѧ кнⷭ҃зи и҆́хъ мече́мъ ра́ди ненаказа́нїа ꙗ́зыка своегѡ̀. Сі҃е рѹга́нїе и҆́хъ въ землѝ е҆гѵ́петстѣй.

Глава̀ ѝ.

Съ *нѣ́дръ и҆́хъ, ꙗ́кω земла̀ непроходи́ма, †ꙗ́кω сре́лъ въ домꙋ̀ гдн҃ни: понеже́ престꙋпи́ша завѣ́тъ мо́й и҆ на зако́нъ мо́й нечести́воваша.

*Ѝсаі́а нн҃: а҃. †Второзак. кн҃: мд҃. Іерем. мн҃: м҃.

в҃. Ко мнѣ̀ воззовꙋ́тъ: бо́же, позна́хомъ тѧ̀,

г҃. ꙗ́кω і҆и҃ль *ѿвръгнисѧ благи́хъ, врага̀ прогна́ша. *Ѡ҆сі́а ѕ҃: з҃.

д҃. *Са́ми себѣ̀ царѧ̀ поста́виша, а҆ не мно́ю, нача́лствоваша, и҆ не ꙗ́виша мнѣ̀: †ѿ сребра̀ своегѡ̀ и҆ ѿ зла́та своегѡ̀ сотвори́ша себѣ̀ кꙋ́миры, ꙗ́кω да потреба́тсѧ.

*а Цⷣрствъ. и҃: е҃. г Цⷣрствъ. бі: и҃. †Ѡ҆сі́а ѕ҃: и҃.

е҃. *Сокрꙋшѝ телца̀ твоегѡ̀, самарі́е, разгнѣ́вася гнѣ́вость моѧ̀ на нѧ̀: доко́лѣ не мо́гꙋтъ ѡ҆чи́ститисѧ, и҆́же во і҆и҃ли;

*г Цⷣрствъ. бі: кн҃. Ѡ҆сі́а ї҃: е҃.

ѕ҃. И҆ то̀ древодѣ́ль сотворѝ, и҆ нѣ́сть бг҃ъ: занѐ *лъстѝ ва́ше телецъ твои́, самарі́е. *Іерем. ї҃: и҃. Дѣ́ян. д҃і: кѕ.

з҃. Ꙗ҆́кω вѣ́тромъ и҆стлѣ́но всѣ́ваша, и҆ разрꙋше́нїе и҆́хъ прі́имет҃ъ а҃: рѹкоя́ть не и҆мꙋ́ша сі́лы е҆́же сотвори́ти мꙋ́кѹ, а҆́ще же и҆ сотворѧ́тъ, то̀ чꙋ́ждіи пода́тъ ю҃.

и҃. Поглощенъ бы́сть і҆и҃ль, нн҃ѣ бы́сть во ꙗ́зыцѣхъ *ꙗ́кω сосꙋ́дъ непотрѣ́бенъ, *Іерем. кѕ: кн҃.

і҃. понеже́ тіи҃ взыдо́ша *ко а҆ссѵ́рїанwмъ: процвѣтѐ ѿ себѣ̀ е҆фре́мъ, да́ры возлюбѝ. *д Цⷣрствъ. бі: з҃. Іерем. в҃: кд҃.

ї҃. *Сегѡ̀ ра́ди предадꙋ́тсѧ во ꙗ́зыки: нн҃ѣ воспрі́имꙋ и҆́хъ, и҆ почі́ютъ ма́лш е҆́же пома́зати царѧ̀ и҆ кнⷭ҃зи.

*д Цⷣрствъ. еі: д҃і.

ѧі. *Ꙗ҆́кω ѹмно́жи е҆фре́мъ трѣ́бища,

во грѣхѝ бы́ша ємꙋ̀ трє́бища возлю́бленнаѧ. *Іерем. аі: гі.

кі. *Впишꙋ̀ ємꙋ̀ мно́жество, ѝ закѡ́ннаѧ є҆гѡ̀ въ чꙋ́ждѣ вмѣни́шасѧ трє́бища возлю́бленнаѧ. *Ѝсаі́а мв: к.

гі. *Тѣ́мже а҆ще ѝ пожрꙋ́тъ жє́ртвꙋ ѝ снѣда́тъ маса̀, гдⷭ҇ь не прі́имє́тъ и҃хъ: нн҃ѣ помнѧ́тъ непра́вды и҃хъ ѝ ѿмсти́тъ грѣхѝ и҃хъ: ті́и во є҆гꙋ́петъ возврати́шасѧ ѝ во а҆ссꙋ́рі҃и нечи́стаѧ снѣда́тъ. *Ѝсаі́а ā: аі. Іерем. ѕ: к. а҃мѡс. є҃: ка.

ді. Ѝ *забы́ і҃ль сотвѡ́ршаго ѥ̀ ѝ возградѝ трє́бища, ѝ і҃ꙋда ꙋ҃мно́жи гра́ды ꙋ҃тверждє́ны: †но пошлю̀ ѻ҃гнь на гра́ды є҆гѡ̀, ѝ потребитъ ѿснова́нїа є҆гѡ̀. *Второзак. лв: єі. †д̃ Цр҃ств. кє: д̃. Іерем. зі: кз.

ГЛАВА̀ ѳ̃.

Не ра́дꙋйсѧ, і҃лю, ни весели́сѧ ꙗ҆коже лю́дїе, поне́же *соблꙋди́лъ є҆сѝ ѿ гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀: †возлюби́лъ є҆сѝ дарѡ́нїа на вс҃ѣ́хъ гꙋ́мнѣ пшени́цы.

*Іезек. к: лв. †Іезек. ѕі: аг. Ѡсі́а є҃: єі.

к. *Гꙋ́мно ѝ точи́ло не позна̀ и҃хъ, ѝ ві́но солга̀ и҃мъ. *Іѡи́л. ā: єі.

г҃. Не весели́шасѧ на землѝ гдⷭ҇ни: *весели́сѧ є҆фре́мъ во є҆гꙋ́птѣ, ѝ во а҆ссꙋ́рі҃ахъ снѣда́тъ нечи́стаѧ.

*Второзак. кѝ: ѕ̀н. д̃ Цр҃ств. кє: кѕ. Іерем. мг: ѕ.

д̃. Не возлі́ѧша гдⷭ҇еви ві́на̀, *ѝ не ꙋ҃сладѝшасѧ є҆мꙋ̀ трє́бы и҃хъ, ꙗ҆кѡ хлѣ́бъ жа́лости и҃мъ: всѝ ѣ́дꙋщіи тѣ́ꙗ †ѡ҃скверна́тсѧ: поне́же хлѣ́бы и҃хъ дꙋ́шъ и҃хъ, не вни́дꙋтъ въ до́мъ гдⷭ҇нь.

*Ѡсі́а г҃: д̃. †Второзак. кѕ: ді.

є҃. Что̀ сотворитѐ во днє́хъ торже́ства̀ ѝ въ дє́нь пра́здника гдⷭ҇на;

ѕ. Сегѡ̀ ра́ди, сѣ, пѡ́йдꙋтъ *ѿ трꙋда̀ є҆гꙋ́петска, ѝ прі́имє́тъ и҃хъ †мемфі́ѕъ, ѝ погребе́тъ а҃ махма́съ: сребро̀ и҃хъ па́гꙋба насл҃ѣ́дитъ, **тє́рніе во дворѣ́хъ и҃хъ. *Іерем. мг: ѕ. †Ѝсаі́а ді: гі. **Ѝсаі́а лв: гі.

ѕ̃. Прі́идо́ша днє́ ѿмще́нїа твоегѡ̀, прі́идо́ша днє́ воздаѧ́нїа твоегѡ̀, *ѝ ѡ҃зло́бится і҃ль, ꙗ҆коже проро́къ и҃зꙋмле́нный, человѣ́къ дх҃омъ носи́мый: ѿ мно́жества непра́вдъ твои́хъ ꙋ҃мно́жисѧ и҃зꙋмле́нїе твоѥ̀. *Ѝсаі́а лд: ѝ.

ѝ. *Стра́жъ є҆фре́мъ съ бг҃омъ, †проро́къ пр҃вглѧ̀ строптѝво **на всѣ́хъ пꙋ́тѣхъ є҆гѡ̀: и҃зꙋмле́нїе въ домѣ̀ бж҃іи ꙋ҃тверди́ша. *Іезек. г҃: зі. †Іерем. є҃: ла. **Ѡсі́а є҃: ѕ̀.

д̃. *Растлѣ́шасѧ по днє́мъ хо́лма [1]: воспомнє́тъ непра́вды и҃хъ, ѿмсти́тъ грѣхѝ и҃хъ. *сѵ̀д. ді: кв. к: гі. Ѡсі́а і҃: д̃.

і҃. Ꙗ҆коже гре́знъ въ пꙋстыни ѡ҃крѣто́хъ і҃ѩлѧ ѝ ꙗ҆кѡ стра́жа на сло́кове́ницѣ ра́ннаго ꙋ҃ви́дѣхъ ѻ҃тцы̀ и҃хъ: *ті́и внидо́ша ко веельфегѡ́рꙋ ѝ ѡ҃чꙋ́ждѝшасѧ на стыдѣ́нїе, ѝ бы́ша ме́рзостнїи ꙗ҆коже возлюбленнїи. *Чи́сл. кє: г҃.

ѕ̃. *Є҆фре́мъ ꙗ҆кѡ пти́ца ѡ҃летѣ́, слáвы и҃хъ ѿ порожде́нїй ѝ болѣ́зней ѝ ѿ зача́тїй. *Ѝсаі́а ѕі: в.

кі. *Тѣ́мже а҆ще ѝ воскорма́тъ ча́да своѧ̀, безча́дны бꙋ́дꙋтъ ѿ человѣ́къ: поне́же ѝ лю́тѣ и҃мъ є҆́сть, (занѐ ѡ҃ста́вихъ а҃,) пло́ть моѧ̀ ѿ ни́хъ. *Второзак. кѝ: ма.

г҃. Є҆фре́мъ, ꙗ҆коже ви́дѣхъ, въ ловѝтвꙋ предпоста́виша ча́да своѧ̀, ѝ є҆фре́мъ е҆́же и҃звестѝ на заколе́нїе ча́да своѧ̀.

ді. *Да́ждь и҃мъ, гдⷭ҇и: что̀ да́си и҃мъ; да́ждь и҃мъ ꙋ҃тро́бꙋ неплода́щꙋю ѝ сосцы̀ сꙋ́хи. *Быт. мд: кє.

є҃. *Вс҃ѧ̀ слꙋ́бы и҃хъ во галга́лѣхъ, ꙗ҆кѡ та́мѡ и҃хъ возненави́дѣхъ за слꙋ́бы начина́нїй и҃хъ: и҃з до́мꙋ моегѡ̀ и҃зженꙋ̀ а҃, (ксемꙋ̀) не приложꙋ̀ люби́ти и҃хъ: *Ѡсі́а кѝ: аі.

ѕ̃. всѝ кнѧ́зи и҃хъ непокори́ви. Поболѣ́ є҆фре́мъ: коре́нїе є҆гѡ̀ и҃зсо́ша, плода̀ ксемꙋ̀ да не принесе́тъ: поне́же а҆ще ѝ породя́тъ, побію̀ вожделѣ́нная ꙋ҃тро́бъ и҃хъ.

зі. *Ѡ҃ринетъ а҃ бг҃ъ, ꙗ҆кѡ не послꙋ́шаша є҆гѡ̀, ѝ бꙋ́дꙋтъ заблꙋжда́ющіи во ꙗ҆зы́цѣхъ. *Ѡсі́а д̃: ѕ̃.

---

[1] Евр.: гаваѡна.

ГЛАВА ѳ.

Виноградъ *благолозенъ їиль, плодъ свѣленъ его: по множеству плодiвъ его умножи требища, по благотамъ земли его возгради капища.
*Ierem. аѳ: гѳ.

в. Раздѣлиша сердца своя, нынѣ погибнутъ: самъ раскопаетъ требища ихъ, сокрушатся кумiры ихъ.

г. Тѣмже нынѣ рекутъ: нѣсть царь въ насъ, яко не боахомся гда: царь же что сотворитъ намъ;

д. Глаголай словеса извинения лжна завѣщаетъ завѣтъ: прозябнетъ судъ яки *гроскотъ на ладинѣ селенѣй.
*Второзак. кд: ни.

е. *Оу телца дому шнова возшбитаютъ живущiи въ самарiи, яко плакашася людiе его ш немъ: и якоже разгнѣваша его, порадуются ш славѣ его, яко преселися ш нихъ.
*Wсiа и: е.

ѕ. И связавше его, во ассурiю шкедоша въ даръ царю *iарiму: въ даръ ефрема прiиметъся, и усрамится їиль ш совѣтѣ своемъ. *Wсiа е: гi.

з. Wверже самарiа царя своего, яки *хрястiе на лицы воды. *Wсiа д: ѕ.

и. Извергутся требища шнiва согрѣшенiя їилева, тернiе и волчецъ возникнутъ на требищихъ ихъ: *и рекутъ къ горамъ: покрiйте ны: и холмомъ: падите на ны.
*Iсаiа е: ни, дi. Авк. кг: л. Апокалyпс. ѕ: ѕi.

д. *Wнелѣже холми [1], согрѣшiи їиль: тамо сташа: не постигнетъ ихъ на холмѣ рать, на чада непрaвды.
*Wсiа д: д.

і. Прiиде наказати ихъ по желанiю моему: и соберутся людiе на ня, внегда наказатися имъ во двою непрaвдахъ своихъ.

аі. *Ефремъ юница навченая, еже любити пренiе: азъ же найду на доброту выи ея, наступлю на ефрема, умолчу ш iуды, укрепится себѣ якшех.
*Ierem. ла: ни.

вi. *Сѣйте себѣ въ правду, соберiте плодъ живота, просвѣтите себѣ свѣтъ вѣдѣнiя, дондеже врема, взыщите гда, дондеже прiиду вамъ жита правды. *Ierem. д: г.

гi. *Всякую премолчасте нечестiе, и непрaвды его шбимасте, издосте плодъ лживъ; яко уповалъ еси на орyжiе твое, во множествѣ силы твоея.
*Ierem. д: г.

дi. И востанетъ пагyба въ людехъ твоихъ, и всѣ шграды твоя погибнутъ, *якоже (погибе) князь саламанъ ш дому iероваала, во дни ратны матерь ш чада разбиша: *Суд. и: вi.

еi. такш сотворю вамъ, доме їилевъ, ш лица непрaвды злобъ вашихъ.

ГЛАВА аі.

Заутра швергошася, швержеся царь їилевъ, понеже младенецъ їиль, и азъ возлюбихъ его *и из египта воззвахъ сына моего. *Матѳ. е: еi.

в. Якоже призвахъ я, такожде шходяхy ш лица моегш: тiи ваалiмъ требy жряхy и извaнымъ кадяхy.

г. Азъ же связахъ ефрема, взахъ его на мышцy мою, *и не разумѣша, яко изцѣлихъ я.
*Исход. гi: ка. Второзак. а: а, ла. ав: аі.

д. Во истлѣнiи человѣчестѣ привлекохъ я yзами любленiя моегш, и бyдy имъ яко yдаряй человѣкъ по челюстемъ его: и воззрю къ немy и премогy емy.

е. Вселися ефремъ во египтѣ, ассyръ же самъ царь его, яко не восхотѣ возвратитися.

ѕ. И изнеможе орyжiе во градѣхъ его, и умолчетъ въ рyкy его: и снѣдятъ ш yмышленiй своихъ.

[1] евр.: ш днiй гаваона.

ѕ̀. И лю́діе є́гѡ̀ вн҃маше ѿ ѡ҃бнта́нія своегѡ̀: и бг҃ъ на чє́стна́а є́гѡ̀ разгнѣ́вается, и не вознесе́тъ є́гѡ̀.

ѝ. Что́ та оу҃строю́, є҆фре́ме; защищ҃ꙋ́ ли тѧ̀, і҃и́лю; что́ та положꙋ́; *Ꙗ҆коже а҆да́мъ оу҃строю́ тѧ̀, и ꙗ҆коже севоі́мъ, превратѝтся се́рдце моѐ въ не́мъ, сматѐся раска́ніе моѐ. *Быт. ѓ: і҃: ѳ̀.

к̀. Не сотворю́ по гнѣ́вꙋ ꙗ҆рости мое́а, *не ѡ҃ста́влю е҆́же потребѝтися є҆фре́мови, †зане́ бг҃ъ а҆́зъ е҆́смь, а҆ не челове́къ: въ тебѣ́ ст҃ъ, и не вни́ду во гра́дъ. *Іерем. ѧ҃: к҃. ѧ҃ѳ̀к. ѓ: м҃а. †Шла́ч. Іерем. г҃: ѧ҃а.

л̀. Е҆лѣ́дъ гд҃а и҃ма́мъ ходи́ти: ꙗ҆кш лѣ́въ *возреве́тъ, поне́же то́й возреве́тъ, и оу҃жа́снꙋтся ча́да во́дъ, *Іерем. кѳ: ѧ҃.

ѧ҃і. и҆ прі́и́дꙋтъ ꙗ҆кш пти́ца и҃з̾ е҆гу́пта *и ꙗ҆кш го́лꙋбь ѿ̀ землѝ а҆ссꙋ́рски: и возста́влю а҆̀ въ домѣ́хъ и҃хъ, гл҃етъ гд҃ь. *Ис҃а́ї з̀: и҃.

ѳ̀і. Ѡ҃бы́де мѧ̀ лже́ю *е҆фре́мъ, и нечє́стіами до́мъ і҃и́левъ и і҃ꙋда́: нн҃ѣ̀ позна́ а҆̀ бг҃ъ, и лю́діе ст҃и прозва́шася бг҃ови. *Ѡ҃сі́а и҃: ѧ҃і.

Глава̀ ѳ̀і.

Е҆фре́мъ же со́лъ дх҃ъ, гона́ше зно́й вє́сь де́нь: тщє́тная и҃ лжи́вая оу҃мно́жи, и завѣ́тъ *со а҆ссꙋ́ріаны завѣщ҃а̀, и е҆лє́й во е҆гу́петъ посыла́ше.

*Ѡ҃сі́а ѐ: г҃і. з̀: ѧ҃і.

к̀. И сꙋ́дъ гд҃ень ко і҃ꙋдѣ́, е҆́же ѡ҃мсти́ти ꙗ҆кшва: *по пꙋтє́мъ є҆гѡ̀ и по начина́ніемъ є҆гѡ̀ воздастъ є҆мꙋ́.

*Ѡ҃сі́а а҆̀: а҆̀.

г̀. *Во оу҃тро́бѣ запа̀ врата своего́ и трꙋды́ свои́ми †оу҃крѣпѣ́ къ бг҃ꙋ:

*Быт. кѳ: кѕ. †Быт. ѧ҃в: к҃д.

д̀. и оу҃крѣпѣ́ со а҆́ггломъ и превозмо́же. Пла́кашася и҃ моли́шася мн҃: въ домꙋ́ ѡ҃новѣ ѡ҃брѣто́ша мѧ̀, и тꙋ́ глаго́ласа къ ни́мъ.

є҆̀. *Гд҃ь же бг҃ъ вседержи́тель бꙋ́детъ па́мать є҆гѡ̀. *Ис҃хо́д. г҃: є҆і.

ѕ̀. И ты̀ ѡ҃ бз҃ѣ̀ своє́мъ ѡ҃братѝшися, ми́лость и҃ сꙋ́дъ снабдѝ, и прибли́жа́йся къ бг҃ꙋ своемꙋ́ пр҃ну.

з̀. Ханаа́нъ, въ рꙋцѣ̀ є҆гѡ̀ мѣ́рило непра́вды, наси́льствовати возлюбѝ.

ѝ. И речѐ е҆фре́мъ: *сба́че ѡ҃богатѣ́хъ, ѡ҃брѣто́хъ прохлажде́ніе себѣ́: вси́ трꙋды́ є҆гѡ̀ не ѡ҃бря́щꙋтся є҆мꙋ́ ра́ди непра́вдъ, и҃миже согрѣ́ши.

*Ѧ҆пока́лꙋ҃ѱ. г҃: з̀і.

к̀. *А҆́зъ же гд҃ь бг҃ъ твои́, и҃зведо́хъ тѧ̀ и҃з̾ землѝ е҆гу́петски: е҆щѐ вселю́ тѧ̀ въ кꙋ́щахъ, ꙗ҆коже во дни́ пра́здника.

*Ис҃а́їа мг҃: ѧ҃і. Ѡ҃сі́а г҃і: д̀.

л̀. И глаго́лахъ ко прр҃о́комъ, и а҆́зъ *ви́дѣніа оу҃мно́жихъ, и въ рꙋка́хъ прр҃о́ческихъ оу҃подо́бихся. *Ѥ҃вр. а҃: а҃.

ѧ҃і. А҆́ще не галаа́дъ е҆́сть, оу҃бо ло́жни бы́ша *во галга́лѣхъ кнѧ́зи тре́бы кладꙋ́ще, и тре́бища и҃хъ ꙗ҆коже же́лви на цѣлизнѣ̀ польскꙋ́ю. *Ѡ҃сі́а д̀: е҆і.

ѳ̀і. И ѿи́де ꙗ҆кшвъ на по́ле сꙋ́рійско, *и работа́ і҃ль ѡ҃ женѣ́ и ѡ҃ женѣ́ снабдѣ́.

*Быт. кѝ: е҆. кд҃: к҃.

г҃і. *И прр҃о́комъ и҃зведе́ гд҃ь і҃ль и҃з̾ землѝ е҆гу́петскїа, †и прр҃о́комъ снабдѣ́ся. *Ис҃хо́д. г҃: і҃. ѳ̀і: ѧ҃з. †Ѥ҃вр. г҃: ѕ̀і.

д̀і. Разгнѣ́ва мѧ̀ е҆фре́мъ и҃ возмарѝ мѧ̀: и҃ кро́вь є҆гѡ̀ на не́мъ проліе́тся, и оу҃кори́знꙋ є҆гѡ̀ воздастъ є҆мꙋ́ гд҃ь.

Глава̀ г҃і.

По словесѝ е҆фре́мовꙋ ѡ҃правда́нїа прі҃а̀ сей во і҃и́ли, *и положѝ а҆̀ ваа́лови, †и оу҃мре. *г҃ Цр҃ств. ѳ̀і: ѧ҃а. †г҃ Цр҃ств. д̀і: і҃. д̀ Цр҃ств. а҃: з̀.

к̀. И нн҃ѣ̀ прилагаю́ша согрѣша́ти и сотвори́ша себѣ́ слі́ anie ѿ̀ зла́та и сребра̀ своегѡ̀ по ѡ҃бразꙋ̀ і҃дѡлѡ́въ, дѣла̀ хꙋдо́жникшвъ совершє́на: и҃м сі́и глаго́лютъ: *пожрѝте челове́кшвъ, ѡ҃скверне́ша бо телцы́.

*д̀ Цр҃ств. з̀і: з̀і. ѓ Паралі́пом. кѝ: г҃.

г҃. *Сегѡ̀ ра́ди бꙋ́дꙋтъ ꙗ҆кш ѡ҃блакъ оу҃тренній, ꙗ҆коже роса̀ оу҃тренняа и҆́дꙋщи,

ѩкоже плєвы съ тока (и́ прахъ съ вѣтвїа) развѣваємый вихромъ, ѩкоже дымъ и́зъ трубы. *Їов. ка: ни. Ѱал. а: д.

д. *Азъ же гдь бгъ твои́ оутвержда́ю не́бо и созида́ю зе́млю, є́гоже рѹцѣ создаста всѣ воинство небе́сное, и не показа́хъ ти́ и́хъ, є́же ходи́ти вслѣдъ и́хъ: ѳ и́ азъ изведо́хъ тѧ и́з земли є́гупетскїа, и бга ра́звѣ мене́ да не позна́еши, **и спаса́ющаго нѣсть ра́звѣ мене́. *Исход. к: в. Второзак. е: ѕ. ѳѠсїа вї: д. **Ѱал. г: д.

є. *Азъ пасо́хъ тѧ въ пѹстыни на земли́ ненаселе́нной, *Второзак. и: єі.

ѕ. *на па́житехъ и́хъ, и насы́тишасѧ до и́сполне́нїа, и вознесо́шасѧ сердца́ и́хъ, сегѡ ра́ди забы́ша мѧ.

*Второзак. и: аі, ві, гі, ді. ла: к.

з. И бѹдѹ и́мъ ѩкш *пандѵ́ръ, и ѩкш рысь на пѹти́ а҃ссѵ́рїевъ:

*Плач. Іерем. г: т. Ѡсїа е: ді.

и. и сраю́ и́хъ а҃ки медвѣ́дица лишаема, и разрѹшѹ́ соключе́нїе серде́цъ и́хъ: и пождя́тъ а҃ скумини дѹбра́внїи, и звѣ́рїе польстїи́ расто́ргнѹтъ а҃.

ѳ. *Вх погѹбели твое́й, їи́лю, кто́ помо́жетъ тебѣ́; *Исаїа г: д. Іерем. е: аі.

і. Гдѣ царь твои́ се́й; то́й да спасе́тъ тѧ во всѣ́хъ гра́дѣхъ твои́хъ: и да сѣ́дитъ ти́, ѿ не́мже глаго́лалъ е́сн: *даждь мн҃ царя́ и кня́зя. *а Царств. и: е.

ія. *И да́хъ тебѣ́ царя́ во гнѣвѣ́ мое́мъ, и оутвержа́хсѧ въ ѩ́ростн мое́й.

*Їов. лд: л. Дѣа́н. гі: ка.

ві. Согромажде́нїе непра́вды е́фре́мовы, *сокрове́нъ гре́хъ є́гѡ:

*Їов. ді: зі. Іерем. зі: а.

гі. Вшлѣзни а҃ки *ражда́ющїа прі́идѹтъ е́мѹ: се́й сы́нъ немѹ́дрый, занѐ нн҃ѣ не оустои́тъ въ сокрѹше́нїи ча́дъ.

*Быт. ле: ни.

ді. *Ѿ рѹкн а҃довы и́зба́влю тѧ и ѿ смерти и́скѹплю тѧ: гдѣ́ пра́ твоя́, смерте; гдѣ́ ѻ҃стенъ твои́, а҃де; оутѣше́нїе скры́сѧ ѿ ѻ҃чію мое́ю: *Ѱал. е: і. не: ді. дѣа́н. і: мв. ѳа Корі́нд. е: не. е҃вр. в: ді.

єі. Занѐ се́й между бра́тїими разлѹчи́тъ: наведе́тъ гдь *вѣ́тръ зно́енъ и́з пѹсты́ни на́нь, и и́зсѹши́тъ жи́лы є́гѡ и ѡпѹстоши́тъ и́сто́чники є́гѡ: се́й и́зсѹши́тъ зе́млю є́гѡ и всѧ́ сосѹ́ды є́гѡ любѝмыѧ. *Іезек. ді: вї. Ѡсїа д: ді

Глава́ ді.

Погибнетъ *самарі́а, ѩкш сопроти́внсѧ бгу́ своемѹ́: ѳ҃рѹ́жіемъ падѹ́тъ са́ми, и младе́нцы и́хъ разбію́тсѧ, и во оутро́бѣ и́мѹщыѧ и́хъ разсѣ́дѹтсѧ.

*Ѡсїа е: д. ѳѠсїа аі: ѕ.

к. *Ѡбрати́сѧ, їи́лю, ко гдѹ́ бгу́ твоемѹ́, занѐ и́знемо́гла е́сн въ непра́вдахъ твои́хъ. *Іерем. г: кв. Захар. а: д.

г. Возми́те съ собо́ю словеса́ и ѡбрати́тесѧ ко гдѹ́ бгу́ ва́шему, *рцы́те е́мѹ: (мо́жешн всѧ́къ ѡ҃вреще́н грѣ́хъ:) ѩкш да не прі́и́мете непра́вды, но да прі́и́мете блага́ѧ, ѳ и́ воздади́мъ пло́ды оу́стенъ на́шихъ. *Лѹк. е: ни. ѳвр. гі: е.

д. *Ассѵ́ръ не спасе́тъ на́съ, на кони́ не взы́демъ, ксемѹ́ не рече́мъ:

*Іерем. зі: е. Жіхе́й з: е.

е. бо́зи на́ши, дѣла́мъ рѹ́къ на́шихъ: ѩкш въ тебѣ́ поми́лѹется сирота́. И́зцѣлю селе́нїа и́хъ, возлюблю́ а҃ гнѣвле́нно, ѩкш ѡвратѝсѧ гнѣ́въ мо́й ѿ ни́хъ.

ѕ. Бѹдѹ ѩкоже роса́ їи́лю, процвѣте́тъ ѩкш кріно́въ и простре́тъ коре́нїе свое́ *ѩкоже ли́ванъ. *Ѱал. ѻа: ѕі.

з. Пойдѹтъ вѣтви є́гѡ, и бѹдетъ *ѩкоже маслина плодови́та, ѳ и́ ѡбоня́нїе є́гѡ а҃ки ли́вана: *Ѱал. на: т. ѳПѣсн. пѣсн. д: аі. Филіппис. д: ни.

и. ѡбрата́тсѧ и сѧ́дѹтъ подъ кро́вомъ є́гѡ, пожнѹ́тъ и оутвердя́тсѧ пшени́цею, и процвѣте́тъ ѩкш ві́нограда́ па́мать є́гѡ, ѩкоже ві́но ли́ваново.

ѳ. Ефре́мови что́ е́мѹ є́щѐ и кумі́рома; азъ смирі́хъ є́гѡ, азъ и оукре́плю є́гѡ: а҃ки смерчїе оучща́ющее, ѿ менѐ ѡбрѣ́тется пло́дъ твои́.

ѳ. *Кто̀ премꙋ́дръ и ѹ҃разꙋмѣ́етъ сі́а; и смы́сленъ, и ѹ҃вѣ́сть сі́а; ѓ҃ко правы́ пꙋ́тіе гдни, и пра҃вїи по́йдꙋтъ въ ни́хъ, а҆ нечестивїи ѝзнемо́гꙋтъ въ ни́хъ.

*Второзак. лв: кн. Іерем. д҃: ві. ѓ҃Ѱал. зі: ла.

Коне́цъ кни́зѣ про҃ро́ка ѠсІи́н: и́мать въ себѣ́ гла́въ ѳ҃і.

КНИ́ГА ПРОРО́КА ІѠИ́ЛЯ.

Г л а в а̀ а҃.

Сло́во гдне, е҆́же бы́сть ко ІѠи́лю сы́нꙋ ваѳꙋи́левꙋ.

в҃. Слы́шите сі́а, ста́рцы, и҆ внꙋ́шите, всѝ живꙋ́щіи на землѝ: а҆́ще бы́ша сицева̀ во дне́хъ ва́шихъ и҆лѝ во дне́хъ ѻ҃тц҃ъ ва́шихъ;

г҃. *Ѡ сы́хъ ча́дшмъ свои́мъ пове́дите, а҆ ча́да ва́ша ча́дшмъ свои́мъ, а҆ ча́да и҆́хъ ро́дꙋ дрꙋго́мꙋ:

*Ѝсхо́д. і҃: в҃. Ѱал. ѻ҃з: д҃.

д҃. *ѡста́нокъ гу҃сенницъ пондо́ша прꙋ́зи, и҆ ѡста́нокъ прꙋ́гшвъ пондо́ша мшицы, и҆ ѡста́нокъ мши́цъ пондо́ша сы́плеве. *Іѡи́л. а҃: ке.

е҃. Ѹ҃трезви́тесѧ, пїа́нїи, ѿ вїна̀ своегѡ̀ и҆ пла́читесѧ: рыда́йте, всѝ пїю́щіи вїно̀ до пїа́нства, ѓ҃ко ѿ́ма ѿ ѹ҃стъ ва́шихъ весе́лїе и҆ ра́дость.

ѕ҃. Поне́же ѓ҃зыкъ взы́де на зе́млю мою̀ кр҃покъ и҆ безчи́сленъ: зꙋ́бы е҆́гѡ̀ (ѓ҃коже) зꙋ́бы *львꙋ́вы, и҆ членꙋ́вныа е҆́гѡ ѓ҃коже львѝчица:

*Іѡи́л. а҃: д҃, е҃.

ѕ҃. положѝ вїногра́дъ мо́й въ погꙋблені̀е и҆ смꙋ́квы мо́ѧ въ сломле́нїе: взыскꙋ́ѧ ѡ҃бнажа̀ и҆ и҆ сверѕе, ѡ҃бнаживъ *ло́зїе е҆́гѡ. *Дан. д҃: а҃і.

и҃. Воспла́чися ко мнѣ́ па́че невѣ́сты препоѧ́саныа во вре́тищи по мꙋ́жи своемꙋ́ дѣ́ственнѣмꙋ.

ѳ҃. Ѝзвержесѧ *же́ртва ѓ҃и возлїа́нїе ѿ̀ до́мꙋ гдна: пла́читесѧ, жерцы̀, слꙋжа́щіи же́ртвенникꙋ гдню,

*Левіт. в҃: а҃. ѓ҃Ѝсхо́д. кд҃: м҃.

і҃. ѓ҃ко *ѡпꙋстѣ́ша поля̀. Пла́чися, землѣ̀, ѓ҃ко постра́да пшени́ца, и҆ ѝзсше вїно̀, ꙋма́лися е҆ле́й,

*Ѝса́ІѧкД҃: г҃. Іерем. д҃і: в҃.

ія҃. *посрами́шася земледѣ́лателе. Пла́читесѧ, се́ла, по пшени́цѣ и҆ по ячме́ни, ѓ҃ко погѝбе ѡ҃бнима́нїе ѿ̀ ни́вы,

*Іерем. д҃і: д҃.

ві. *вїногра́дъ ѝзсше, и҆ смꙋ́квы ꙋма́лишася: ши́пки, и҆ фі́нїзи, и҆ ѓ҃блонь, и҆ всѧ̀ древа̀ пꙋльска́ѧ ѝзсхо́ша, ѓ҃ко ѓ҃посрами́ша ра́дость сы́нове человѣ́чи.

*Ѡсі́а в҃: ві. ѓ҃Ѝса́ІѧЅі: і҃. Іерем. мн: ѧг.

гі. Препоа́шитесѧ и҆ вїйтеся, жерцы̀, пла́читесѧ, слꙋжа́щіи же́ртвенникꙋ: вни́дите, поспи́те во вре́тищихъ, слꙋжа́щіи бг҃ꙋ, ѓ҃ко ѿ́ма ѿ до́мꙋ бг҃а ва́шегѡ же́ртва и҆ возлїа́нїе:

ді. *ѡсвати́те по́стъ, проповѣ́дите цѣ́лбꙋ, собери́те старѣ́йшины всѧ̀ живꙋ́щыа на землѝ въ до́мъ бг҃а ва́шегѡ и҆ воззови́те ко гдꙋ ѹ҃се́рдно:

*Іѡи́л. в҃: ѕі.

ѕі. ѹ҃вы̀ мнѣ́, ѹ҃вы̀ мнѣ́, ѹ҃вы̀ мнѣ́ въ дс҃нь! *ѓ҃ко бли́з е҆́сть дс҃нь гдень, и҆ ѓ҃ко бѣ́да ѿ бѣ́ды прїи́детъ: *Ѝса́ІѧЅ҃і: в҃.

ѕ҃і. ѓ҃ко пред҃ сѡ́чима ва́шима пи́щы взя́шася и҆ ѿ до́мꙋ бг҃а ва́шегѡ *весе́лїе и҆ ра́дость. *Второзак. ѕ҃і: а҃і.

ѕ҃і. Ескочи́ша ю҃ницы ѹ҃ ѓ҃слей свои́хъ,

погибо́ша сокрове́нища, раскопа́шася точи́ла, я́ко посѣ́ пшени́ца.

ѝ. *Что̀ положи́мъ себѣ́; воспла́кашася стада̀ воло́вѣхъ, я́ко не бѣ̀ па́жити и́мъ, ѝ па́ствы о҃вчыя погибо́ша.

*Іерем. д҃: ѣ҃.

д҃ѳ. Къ тебѣ́, гд҃и, возопію̀, я́ко о҃гнь потребѝ кра́снаа пу́стыни, ѝ пла́мень пожре́ вс҃а̀ древа̀ пшеницѣ́,

к҃. ѝ ско́ти польстію̀ *воззрѣ́ша къ тебѣ́, я́ко посхо́ша ѳ҃сто́чницы водни́ѧ, ѝ о҃гнь пожрѐ кра́снаа пу́стыни.

*Ѱал. ρ҃ms: д҃. ѳѱал. ρ҃г: а҃ѳ.

Глава̀ к҃.

Коструби́те трубо́ю *въ сі҃о́нѣ, проповѣ́дите въ горѣ́ мое́й ст҃ѣ́й, ѝ да смяту́тся вс҃ѝ живу́щіи на земли́, ѳ҃я́ко предстои́тъ де́нь гд҃ень, я́ко бли́зъ,

*Чи́сл. і҃: г҃. ѳ҃Иса́іа в҃: вѳ҃. Іѡи́л. а҃: ѣ҃і.

в҃. *де́нь тмы̀ ѝ вы́ну, де́нь о҃блака ѝ мглы̀: я́коже у҃тро разлію́тся по гора́мъ лю́діе мно́зи ѝ кр҃ѣ́пцы, подо́бни и́мъ не бы́ша ѿ вѣ́ка, ѝ по ни́хъ не приложи́тся до лѣ́тъ въ ро́дѣ ѝ ро́дъ:

*Іерем. і҃: ѳ҃і. Іезек. а҃: г҃. а҃мѡ́с. ѣ҃: и҃і.

г҃. я́же пред҃ ни́мъ *о҃гнь потребла́ѧй, ѝ я́же за ни́мъ возгара́ѧся пла́мень: я́коже раи́ сла́дости земля̀ пред҃ лице́мъ е҃гѡ̀, ѝ я́же созда̀ е҃гѡ̀ по́ле пагу́бы, ѝ спаса́ющагося не бу́детъ и́мъ:

*Ѱал. м҃д: г҃.

д҃. *я́коже ви́дъ ко́нскій ви́дъ и́хъ, ѝ я́коже кѡ́нницы, та́кѡ проженѫ́тъ:

*Апокалу́ѱ. д҃: з҃.

ѥ҃. я́коже гла́съ колесни́цъ на верху̀ го́ръ востекѫ́тъ, ѝ я́кѡ гла́съ пла́мене о҃гненна попала́ющаго тро́стіе, ѝ я́кѡ лю́діе мно́зи ѝ кр҃ѣ́пцы вооружа́ющіисѧ на бра́нь.

ѕ҃. ѻ҃ лица̀ и́хъ сокрѫша́тся лю́діе: вс҃а́кое лицѐ *я́кѡ ѡ҃пале́ніе горнца̀.

*Наѵм. ѣ҃: і҃.

з҃. ѯ҃я́коже борцы̀ потекѫ́тъ, ѝ я́коже мѫ́жіе хра́бри взы́дѫтъ на ѡ҃гра́ды:

ѝ кі҃йждо въ пу́ть сво́й по́йдетъ, ѝ не совратя́тъ пу́тій свои́хъ,

и҃. ѝ кі҃йждо ѿ бра́та своегѡ̀ не ѿ-ступи́тъ: ѡ҃тагоще́ніи со҃ружі́и свои́ми по́йдутъ ѝ въ стрѣла́хъ свои́хъ паду́тъ, но не скончаю́тся.

д҃ѳ. Гра́да и́мутся, ѝ на забра́ла востекѫ́тъ, ѝ на хра́мины взлѣзу́тъ, ѝ ѡ҃кно́ицами вни́дутъ, я́коже та́тіе.

і҃. *Пред҃ лице́мъ е҃гѡ̀ смяте́тся земля̀ ѝ потрасе́тся не́бо: со́лнце ѝ лу́на померку́тъ, ѝ зв҃ѣ́зды ѹ҃гаса́тъ свѣ́тъ свой҃. *Иса́іа г҃і: і҃. Іезек. а҃в: з҃. Матѳ. к҃д: к҃д. Ма́рк. г҃і: к҃д. лѳ҃к. к҃а: к҃е.

а҃і. Ѝ гдь да́стъ гла́съ свой҃ пред҃ лице́мъ си́лы своея̀, я́кѡ мно́гъ е҃сть сѣлѡ̀ по́лкъ е҃гѡ̀, я́кѡ кр҃ѣпка̀ дѣла̀ слове́съ е҃гѡ̀: *занѐ вели́къ де́нь гд҃ень, вели́къ ѝ свѣ́телъ сѣлѡ̀, ѝ кто̀ бу́детъ дово́ленъ е҃мѹ̀;

*Іерем. а҃: з҃. а҃мѡ́с. ѣ҃: и҃і. Софо́н. а҃: ѣ҃і.

в҃і. Ѝ нн҃ѣ̀ гл҃етъ гдь бг҃ъ ва́шъ: *ѡ҃брати́тесѧ ко мнѣ̀ вс҃ѣ́мъ се́рдцемъ ва́шимъ въ посту́ ѝ въ пла́чи ѝ въ рыда́ніи, *Іерем. д҃: а҃.

г҃і. ѝ расто́ргните сердца̀ ва́ша, а҃ не ри́зы ва́ша, ѝ ѡ҃брати́тесѧ ко гд҃ю бг҃ю ва́шему, *я́кѡ мл҃тивъ ѝ щедръ е҃сть, долготерпѣли́въ ѝ многомл҃тивъ ѝ раскаива́ѧйся ѡ҃ зло́бахъ.

*Исхо́д. а҃д: ѕ҃. Ѱал. п҃е: ѣ҃. Іѡна̀ д҃: в҃.

д҃і. *Кто̀ вѣ́сть, ѡ҃брати́тся ли, ѝ раскаѣ́тся, ѝ ѡ҃ста́витъ за собо́ю бл҃гов҃ѣ́ніе ѝ же́ртвѹ ѝ возліа́ніе гд҃ю бг҃ю ва́шему;

*Іѡв. і҃: д҃.

ѥ҃і. *Коструби́те трубо́ю въ сі҃о́нѣ, ѡ҃святи́те по́стъ, проповѣ́дите цѣльбѹ́,

*Іѡна̀. а҃: д҃і.

ѕ҃і. *собери́те лю́ди, ѡ҃святи́те цр҃ковь, и҃збери́те старѣ́йшины, совокупи́те младе́нцы сн҃ы́ѧ сосцы̀: да и҃зы́детъ жени́хъ ѿ ло́жа своегѡ̀, ѝ нев҃ѣ́ста ѿ чертого́ своегѡ̀. *Исхо́д. д҃і: і҃. Іѡна̀. і҃: д҃.

з҃і. Между҃ степе́ньми же́ртвенника воспла́чутся жерцы̀ слу́жащіи гд҃ю ѝ реку́тъ: пощади́, гд҃и, лю́ди твоя̀ ѝ не

дáждь достоянїа твоегѡ на оукорїзнꙋ, да не ѡбладáютъ и҃ми тазы́цы, *да не рекꙋтъ во тазы́цѣхъ: гдѣ е҃сть бг҃ъ и҃хъ;

*Ѱал. мз: а҃і. Міхе́й з: г҃.

и҃і. Ѝ возревнова҃ гдь ѡ҃ землѝ своеи́ и҃ пощадѣ́ лю́ди своа҃.

д҃і. *Ѝ ѿвѣщà гдь лю́демъ свои́мъ и҃ рече́: сѐ, а҃зъ вáмъ послю́ пшени́цꙋ и҃ ві́но и҃ ма́сло древа́ное, и҃ насы́титесѧ и҃хъ, и҃ не да́мъ васъ кемꙋ на порꙋга́нїе во тазы́цѣхъ: *Ѱал. пд: г҃і.

к҃. и҃ сꙋщаго ѿ сѣ́вера ѿженꙋ ѿ васъ и҃ ѡри́нꙋ его̀ на зе́млю безводнꙋю́, и҃ погꙋблю́ лицѐ его̀ въ мо́ри пе́рвѣмъ и҃ зáднма его̀ въ мо́ри послѣ́днемъ, и҃ взы́детъ гни́лость его̀, и҃ взы́детъ смра́дъ его̀, та҃кш возвели́чи дѣла́ своа҃.

к҃а. Держа́й, земле́, ра́дꙋйсѧ и҃ весели́сѧ, та҃кш возвели́чи гдь, е҃же сотвори́ти.

к҃в. Держа́йте, ско́ти польстїи́, та҃кш прозáбꙋшà полà пꙋстыни́, та҃кш дре́во принесѐ пло́дъ свóй, ві́нограда̀ и҃ смꙋ́кви да́ша си́лꙋ свою́.

к҃г. Ѝ ча́да сі҃ѡнà, ра́дꙋйтесѧ и҃ весели́тесѧ ѡ҃ гдѣ́ бз҃ѣ̀ ва́шемъ, та҃кш дадѐ вáмъ пи́щꙋ въ пра́вдꙋ *и҃ ѡдождѝтъ вáмъ дóждь ра́ннїй и҃ по́здный, та҃коже и҃ пре́жде: *Іезек. лд: к҃ѕ.

к҃д. и҃ напо́лнатсѧ *гꙋ́мна ва́ша пшени́цы, и҃ прензлїю́тсѧ точи́ла ві́но́мъ и҃ е҃ле́емъ. *Прит҃ч. г҃: т҃.

к҃е. *Ѝ воздáмъ вáмъ вмѣ́стѡ лѣ́тъ, въ на́же полдо́ша прꙋзи́ и҃ мши́ца, и҃ си́плеве и҃ гꙋсени́цы, си́ла моà вели́кая, ю҃же послáхъ на вы́: *Іѡи́л. а҃: д҃.

к҃ѕ. *и҃ снѣ́сте та҃дꙋще, и҃ насы́титесѧ, и҃ похвали́те и҃мѧ гда̀ бг҃а̀ ва́шегѡ, та҃же сотворѝ съ вáми чꙋдесà: и҃ не посрáматсѧ лю́дїе мои́ во вѣ́кы.

*Второзак. и҃: т҃.

к҃з. Ѝ оувѣ́дите, та҃кш посредѣ́ і҃ꙗла а҃зъ е҃смь, и҃ а҃зъ *гдь бг҃ъ ва́шъ, и҃ нѣ́сть и҃но́гѡ ра́звѣ менѐ: и҃ не посрáматсѧ ктомꙋ лю́дїе мои́ во вѣ́кы.

*Ісаі́а мѕ: е҃.

к҃и. *Ѝ бꙋдетъ по сі́хъ, и҃ и҃злі́ю ѿ дха̀ моегѡ̀ на всáкꙋ плоть, и҃ прорекꙋтъ сы́нове ва́ши и҃ дще́ри ва́ша, и҃ старцы ва́ши сно́вїа ѡ҃зратъ, и҃ ю҃ноты ва́ши видѣ́нїа оувидатъ:

*Ісаі́а мд: г҃. Іезек. лѕ: к҃е. Іѡа́н. з: л҃д. Дѣа́н. в҃: и҃.

к҃д. и҃бо на рабы́ моа҃ и҃ на рабы́ни моа҃ во дни́ ѡны *и҃злі́ю ѿ дха̀ моегѡ̀:

*Рі́мл. и҃: е҃і. Гала́т. д҃: в҃. а҃ Петр. в҃: д҃.

л҃. и҃ да́мъ чꙋдесà на небеси́ и҃ на земли́, кро́вь и҃ ѻ҃гнь и҃ кꙋре́нїе ды́ма:

ла҃. со́лнце ѡбратѝтсѧ во тмꙋ́, и҃ лꙋна̀ въ кро́вь, пре́жде не́же прїи́ти дню̀ гдню̀ вели́кому и҃ просвѣще́нному:

лв҃. *и҃ бꙋдетъ, всѧ́къ и҃́же призове́тъ и҃мà гдне, спасе́тсѧ: та҃кш въ горѣ́ сі҃ѡнѣ и҃ во і҃ерли́мѣ бꙋдетъ спасáемый, та҃коже рече́ гдь, и҃ благовѣствꙋемі́и, и҃́хже гдь призва́. *Рі́мл. т҃: г҃і.

Глава̀ г҃.

Гѝ́ кш сѐ, а҃зъ во дни́ тыà и҃ во вре́мя ѻ҃но, е҃гда̀ возвращꙋ́ плѣ́нники і҃ꙋдины и҃ і҃ерли́мли,

в҃. *и҃ соберꙋ́ всѧ̀ тазы́ки, и҃ сведꙋ́ а҃ тна ю́доль і҃ wсафа́товꙋ, **и҃ разсꙋжда́сѧ съ ни́ми тꙋ́ ѡ҃ лю́дехъ мои́хъ и҃ ѡ҃ насл҃ді́и мое́мъ і҃ꙁли, и҃́же разсѣ́ашасѧ во тазы́цѣхъ, и҃ зе́млю мою̀ раздѣли́ша. *Софо́н. г҃: и҃. т҃в҃ Паралі́пом. к҃: к҃ѕ. **Іерем. к҃е: л҃а.

г҃. Ѝ на лю́ди моа҃ верго́ша жре́бїа, и҃ да́ша ѻ҃трѡчища блꙋдни́цамъ, и҃ ѻ҃тро́кшвицы продаа́хꙋ на ві́нѣ и҃ пі́ахꙋ.

д҃. Ѝ что́ вы мнѣ́, тꙋ́ре и҃ сі҃до́не и҃ всѧ̀ галіле́а и҃ноплеме́ннцы;

е҃да̀ воздаа́нїе вы́ воздаете́ мнѣ́; и҃лѝ па́матослꙋ́бствꙋете вы́ на мѧ̀; ѻ҃стрѡ̀ и҃ бы́стрѡ воздáмъ воздаа́нїе ва́ше на главы́ ва́ша,

е҃. понѐже сребро̀ моѐ и҃ зла́то моѐ взѧ́сте, и҃ и҃збра́ннаа моа҃ и҃ до́брая внесо́сте въ трє́бища ва́ша,

ѕ҃. и҃ сы́ны і҃ꙋдины и҃ сы́ны і҃ерли́мли

продасте сыномъ Еллинскимъ, іакш да ижденете а ѡ предѣлъ ихъ.

з. И се, азъ возставлю а ѡ места, въ неже продасте а тамѡ, и воздамъ воздаяніе ваше на главы ваша:

и. и ѡдамъ сыны ваша и дщери ваша въ рѹцѣ сыновъ іѹдиныхъ, и продадятъ а въ плѣнъ во странѹ далече сѹщѹ, іакш гдь гла.

ѳ. Проповѣдите сіа во азыцѣхъ, ѡсвятите рать, возставите сѣчцы, приведите и восходите, вси мѹжіе воинстіи,

і. *разсѣцыіте рала ваша на мечы и серпы ваша на копіа: немощный да глаголетъ, іакш могѹ азъ: *Исаіа ѣ: ѳ.

іа. совокѹпляйтеся и входите, вси азыцы ѡкрестъ, и соберитеся тѹ: кроткій да бѹдетъ храбръ.

іѣ. Да востанѹтъ и взыдѹтъ вси азыцы на юдоль іωсафатовѹ, іакш тамѡ сяду разсѹдити вса азыки іаже ѡкрестъ.

іг. *Испѹстите серпы, іакш предстоитъ ѡбиманіе вінограда: вниднте, топчите, іакш исполнь точило, изливаются подточила, іакш оумножишася злобы ихъ. *Апокалѹ. ѳі: ѣі.

ѳі. Гласи прогласишася на полн сѹдебнѣмъ, іакш близ день гдень на юдоли сѹдебнѣй.

ѣі. *Солнце и лѹна померкнѹтъ, и звѣзды скрыютъ свѣтъ свой.

*Іωил. ѣ: і, іа.

ѣі. *Гдь же ѡ сіѡна воззоветъ и ѡ іерлима дастъ глас свой, и потрасется небо и земла: гдь же поща́дитъ люди своа и оукрѣпитъ (гдь) сыны ізилевы. *Іерем. кѣ: а. Амѡс. а: ѣ.

зі. И оувѣсте, іакш азъ гдь бгъ ваш, вселяяся въ сіѡнѣ въ горѣ моей стѣй: и бѹдетъ іерлимъ стъ, и иноплеменницы *не пройдѹтъ сквозѣ егѡ ктомѹ. *Захар. ді: кз.

иі. *И бѹдетъ въ той день, искапютъ горы сладость, и холми источа́тъ млекò, и вси истóчницы іѹдины источатъ воды, и истóчникъ ѡ домѹ гдна изыдетъ ти напоитъ водотечь сити́м[1]. *Амѡс. д: гі. Захар. ді: и. †Апокалѹ. кѣ: а. Іезек. мз: а.

ді. Єгупетъ въ погибель бѹдетъ, и идумея въ поле погибели бѹдетъ за ѡслобленіе сыновъ іѹдиныхъ, понеже проліяша кровь прѣвнѹю на земли своей:

кі. іѹдея же во вѣки населится, и іерлимъ въ роды родовъ.

ка. *И взыщѹ крови ихъ и не ѡбезвиню: ти гдь вселится въ сіѡнѣ.

*Второзак. лѣ: мг. Апокалѹ. ді: ѣ. †Псал. ѳг: ѣ.

Конецъ книзѣ пррока іωила: имать въ себѣ главы г.

КНИГА
ПРОРОКА АМѠСА.

ГЛАВА а.

Словеса амѡсова, іаже быша въ каріадіарімѣ[1] ѡ деквы, іаже видѣ ѡ іерлимѣ *во дни озіи царя іѹдина и тво дни іеровоама сына іωасова царя ізилева, **прежде двою лѣтъ трусъ.

*Исаіа а: а. †Царств. ді: кг. **Захар. ді: ѳ.

ѣ. И рече: гдь *ѡ сіѡна возгла и ѡ іерлима даде глас свой: и сѣ-

[1] По иныімъ: во аккаріимѣхъ.

[1] Евр.: ситтімъ.

товаша па҃жити па́стырей, и҆ и҃зсше вє́рхъ карми́ль. *Іерем. кѳ: л. Іѡи́л. г҃: ѕ҃.

г҃. И҆ рече́ гдⷭь: за три́ нече́стїа дама́ска и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ є҆гѡ́, поне́же *растро́ила пила́ми желѣ́зными и҃мѫщыѧ во ѹ҆тро́бѣ сѫщыхъ въ галаа́дѣ:

*ѕ҃ Ца́рств. ѕ҃: ла. ѯ҃ Ца́рств. г҃: з҃. Ѝса́ї҃а ма҃: ѕ҃.

д҃. *и҆ пошлю́ ѻ҃гнь въ до́мъ а҆заи́ль, и҆ пои́стъ ѿснова́нїе сы́на а҆де́рова:

*Іерем. мд҃: кз.

є҃. *и҆ сокрѫ́шѫ вереи҆ дама́скшвы, и҆ потреблю́ живѫщыѧ съ по́ла ѿнова, и҆ посѣ́кѫ пле́ма ѿ мѫже́й харра́нныхъ, и҆ плѣна́тсѧ лю́дїе ѳ҆сѵ́рстїи наро́чнтїи, глетъ гдⷭь. *Іерем. мд҃: кд, кѕ. ѳ҃ѯ҃ Ца́рств. ѕ҃: д҃.

ѕ҃. Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа га́зы и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ и҃хъ, за є҆́же *плѣни́ти и҃мъ плѣне́нїе соломѡ́не, є҆́же заключи́ти во і҆думе́ю:

*ѕ҃ Паралі́пом. кг҃: з҃і.

з҃. и҆ пошлю́ ѻ҃гнь на забра́ла га́зы, и҆ пои́стъ ѿснова́нїе є҆́а:

и҃. и҆ потреблю́ живѫщыѧ и҃з а҆зѡ́та, и҆ и҃звержетсѧ пле́ма и҃з а҆скалѡ́на, и҆ наведу́ ру́ку мою́ на а҆кка́рѡна, и҆ поги́бнѫтъ *ѡ҆ста́точнїи и҃ноплеме́ннкшвъ, глетъ гдⷭь. *ѕ҃ Паралі́пом. кѕ: ѕ҃.

ѳ҃. *Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа тѵ́рша и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ є҆гѡ́, поне́же заключи́ша плѣ́нники соломѡ́ни во і҆думе́ю и҆ не помяну́ша завѣ́та бра́тня: *Іезек. кз҃: г҃.

і҃. *и҆ пошлю́ ѻ҃гнь на забра́ла тѵ́ршва, и҆ пои́стъ ѿснова́нїа є҆гѡ́.

*Ѝса́ї҃а кг҃: а҃. Іерем. мз҃: д҃. Іезек. кѕ: г҃.

а҃і. Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа і҆думе́йска и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ и҃хъ, поне́же прогна́ша *бра́та своего́ мече́мъ и҆ раста́ши́ша ма́терь на земли́, и҆ восхи́ти во свидѣ́нїе гро́зу свою́, и҆ ѹ҆стремле́нїе свое́ снабдѣ́ на побѣ́ду: *Авд. а҃: г҃.

в҃і. и҆ пошлю́ ѻ҃гнь въ ѳема́нъ, и҆ пои́стъ ѿснова́нїа ѿгра́д є҆гѡ́.

г҃і. Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа *сыно́въ а҆ммѡни́хъ и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ и҃хъ, поне́же распора́хъ и҆мѫ́щыѧ во ѹ҆тро́бѣ галаади́тствъ, и҃ко да разшира́тъ преде́лы свои́:

*Быт. д҃і: и҃н. Іерем. мд҃: а҃.

д҃і. *и҆ разжегу́ ѻ҃гнь на забра́ла раввафы, и҆ пои́стъ ѿснова́нїа є҆́а съ во́племъ въ де́нь ра́ти, и҆ потраси́тсѧ въ де́нь скончи́нїа своегѡ́:

*Іерем. мд҃: ѕ҃.

є҃і. *и҆ по́йдѫтъ ца́рїе є҆́а въ плѣ́нъ, жерцы́ и҃хъ и҆ кня́зи и҃хъ вкупѣ́, глетъ гдⷭь. *Іерем. мд҃: г҃.

Глава҃ к҃.

Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа *мшавла и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ є҆гѡ́, поне́же ѳ҆сожго́ша ки́сти царя́ і҆думе́йска въ пе́пелъ:

*Быт. д҃і: а҃з. Іерем. мн: а҃. ѳ҃ѯ҃ Ца́рств. г҃: кз.

в҃. и҆ пошлю́ ѻ҃гнь на мшаво́, и҆ пои́стъ ѿснова́нїа гради́въ є҆гѡ́, и҆ ѹ҆мретъ со безви́лїемъ мшавѣ́, съ во́племъ и҆ гла́сомъ трѹ́бнымъ:

г҃. и҆ потреблю́ сѹдїю́ и҃з негѡ́ и҆ всѣ́ кня́зи є҆гѡ́ и҃збїю́ съ ни́мъ, глетъ гдⷭь.

д҃. Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа сыно́въ і҆ѹдиныхъ и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ и҃хъ, поне́же ѿри́нѫша зако́нъ гдⷭень и҆ повеле́нїй є҆гѡ́ не сохрани́ша, и҆ прельсти́ша и҃хъ сѣ́тнаа и҃хъ, ѩ҆́же сотвори́ша, и҃миже послѣ́доваша ѻ҃тцы́ и҃хъ вслѣ́дъ и҃хъ:

є҃. и҆ пошлю́ ѻ҃гнь на і҆ѹдѹ, и҆ пои́стъ ѿснова́нїа іерѹ́салима.

ѕ҃. Сі́а глетъ гдⷭь: за три́ нече́стїа і҆и́ла и҆ за четы́ри не ѿвращу́сѧ є҆гѡ́, поне́же прода́ша пр҃ве́днаго на сребрѣ́ и҆ ѹ҆бо́гаго *на сапозѣ́хъ,

*Второзак. кз҃: д҃і. а҃мѡс. и҃: ѕ҃.

з҃. *ходя́щыхъ на пра́сть земны́мъ, и҆ бі́ахѫ па́стїю во главы́ ѹ҆бо́гихъ, и҆ пу́ть смире́нныхъ совраща́хѫ: и҆ сы́нъ и҆ ѻ҃те́цъ є҆гѡ́ вла́заста ко є҆ди́нѣй ра-

бы́нн, ѣ҃ако да ѡ҃скверна́ватъ и҃ма бг҃а своегѡ̀: *Ис҃а҃ї г҃: ѕ҃і. ѣ҃римлян. в҃: кд.

и҃. и҃ ри́зы свои́ сказ҃ующе ѹ҃жами, завѣ́сы твора́хѹ держа́щыяся тре́бища, и҃ ві́но ѿ ѡ҃болга́нїй пїа́хѹ въ домѣ бо́га своегѡ̀.

д҃. *А҃зъ же ѿверго́хъ а҃мо́рре́а ѿ лица̀ и҃хъ, є҃гѡ́же бѣ́ высота̀ ѣ҃коже высота̀ ке́дрова, и҃ крѣ́пок҃ъ ба́ше ѣ҃коже дѹ́бъ, и҃ и҃зсу́шихъ пло́дъ є҃гѡ̀ съ верха̀ и҃ коре́нїе є҃гѡ̀ и҃з ни́зу. *Чи́сл. кѧ: кд. Второзак. в҃: ла. Іис. Нав. д҃: г҃. кд: и҃. Ѱал. рлд: а҃і.

г҃. *А҃зъ же и҃зведо́хъ вы̀ и҃з землѝ є҃гѹ́петскїа и҃ ѡ҃вводи́хъ вы̀ въ пѹ́стыни четыредесѧть лѣ́тъ, є҃же прі́а́ти въ нас҃лѣ́дїе зе́млю а҃мо́рре́йскѹ.

*И҃схо́д. ѕ҃і: на. а҃мѡ́с. г҃: а҃.

а҃і. И҃ пола́хъ ѿ сыно́въ ва́шихъ во прро́ки и҃ ѿ ю҃ношъ ва́шихъ во ѡ҃свѧще́нїе: є҃да́ нѣ́сть си́хъ, сы́нове і҃и҃левы; гл҃е́тъ гд҃ь.

ві. И҃ напа́сте ѡ҃свѧще́нныа ві́но́мъ *и҃ прро́кшмъ запове́дасте глаго́люще: не прорицаи́те. *Ис҃а҃ї а҃: г҃. а҃мѡ́с. з҃: ві, гі.

гі. Сегѡ̀ ра́ди, сѣ́, а҃зъ повращ҃ѹ̀ под҃ ва́ми, ѣ҃коже вратя́тсѧ колесни́ца полна̀ тро́стїа:

д҃і. *и҃ погы́бнетъ бѣ́гство ѿ скоротекѹ́щагѡ, и҃ крѣ́пкїй не ѹ҃держи́тъ крѣ́пости своеа̀, и҃ храбрый не спасе́тъ дѹ́шѝ своеа̀, *є҃кклес. д҃: а҃і. а҃мѡ́с. д҃: а҃.

є҃і. и҃ стрѣла́й и҃з лу́ка не посто-и́тъ, и҃ бы́стрый нога́ма своя́ма не ѹ҃цѣлѣ́етъ, и҃ конни́къ не спасе́тъ дѹ́шѝ своеа̀,

ѕ҃і. и҃ крѣ́пкїй не ѡ҃бра́щетъ се́рдца своегѡ̀ въ си́лахъ, на́гъ повѣ́гнетъ въ то́й де́нь, гл҃е́тъ гд҃ь.

Глава̀ г҃.

Слы́шите сло́во сі́е, є҃же гл҃а гд҃ь на вы̀, до́ме і҃и҃левъ, и҃ на всѣ́ пле́ма, *є҃же и҃зведо́хъ и҃з землѝ є҃гѹ́петскїа, рекі́й: *а҃мѡ́с. в҃: г҃.

в҃. *ва́съ то́чїю позна́хъ ѿ всѣ́хъ племе́нъ на землѝ, сегѡ̀ ра́ди ѡ҃мщ҃ѹ̀ на ва́съ всѧ̀ грѣ́хѝ ва́ша.

*И҃схо́д. д҃і: є҃. Второзак. д҃: а҃г, а҃д. д҃і: в҃.

г҃. Є҃да́ по́йдѹтъ два̀ вкѹ́пѣ всѧ́кѡ, а҃ще не позна́ютъ себѣ́;

д҃. и҃лѝ возревѣ́тъ лѣ́въ и҃з дѹбра́вы своеа̀, лови́твы не и҃мы́й; и҃лѝ и҃спѹ́ститъ гла́съ свой львичищь и҃з ло́жа своегѡ̀ всѧ́кѡ, а҃ще не похи́титъ чесогѡ̀;

є҃. и҃лѝ паде́тъ пти́ца на зе́млю без҃ ловца̀; и҃лѝ спаде́тъ пр҃ѹ́гло на зе́млю, а҃ще не и҃мѣ́тъ ничесѡ́же;

ѕ҃. и҃лѝ возгласи́тъ тр҃ѹ́бы во гра́дѣ, и҃ не ѹ҃боа́тсѧ лю́дїе; *и҃лѝ бѹ́детъ сло̀ во гра́дѣ, є҃же гд҃ь не сотвори́;

*Плач. Іерем. г҃: а҃и.

з҃. Поне́же не сотвори́тъ гд҃ь бг҃ъ дѣ́ла, *а҃ще не ѿкры́етъ наказа́нїа своегѡ̀ къ рабо́мъ своі́мъ прро́кшмъ.

*Быт. и҃: з҃і. Ѡ҃сі́а в҃і: г҃. дѣ́ян. а҃і: кѳ.

и҃. Лѣ́въ возреве́тъ, и҃ кто̀ не ѹ҃бои́тсѧ; гд҃ь бг҃ъ гла́, и҃ кто̀ не проре-че́тъ;

д҃. Повѣ́дите страна́мъ во а҃ссѵ́ріа-нѣхъ и҃ во страна́хъ є҃гѵ́петскихъ и҃ рцы́те: соберѝтесѧ на го́рꙋ самарі́йскѹю и҃ ви́дите чѹдесна̀ мно́жа средѣ̀ є҃а̀ и҃ наси́лїе є҃же въ не́й.

г҃. И҃ не ѹ҃разумѣ́ѧ, ѣ҃коже бѹ́дѹтъ проти́вꙋ е҃ѧ̀, гл҃е́тъ гд҃ь, сокро́вищствѹ-ющїи непра́вдꙋ и҃ стра́сть въ се́лѣхъ свои́хъ.

а҃і. Сегѡ̀ ра́ди сі́а̀ гл҃е́тъ гд҃ь бг҃ъ: тѹ́ре, *ѡ҃крестъ земля̀ твоа̀ ѡ҃пѹ-стѣ́етъ, и҃ ѡ҃и́метъ ѿ тебѣ̀ крѣ́пость твою̀, и҃ разгра́бятсѧ страны̀ твоа̀.

*Лѵк. д҃і: мг.

ві. Сі́а̀ гл҃е́тъ гд҃ь: ѣ҃коже пасты́хъ, є҃гда̀ и҃сто́ргнетъ ѿ ѹ҃стъ львовы́хъ дв҃е го́лени, и҃лѝ ѡ҃бѹ́шіе ѹ҃ха, та́кѡ и҃сто́ргнѹтсѧ сы́нове і҃и҃левы живѹ́щіи въ самарі́и пра́мѡ племене и҃ въ да-ма́сцѣ.

гі. Жерцы̀, послы́шайте и҃ засви-дѣ́тельствѹ́йте до́мꙋ ї҃а́кѡвлю, гл҃е́тъ гд҃ь бг҃ъ вседержи́тель:

д҃. понежѐ въ де́нь, е҆гда̀ ѿмщ҃ъ нечести́ѧ і҃ѳлева на не́мъ, и҆ ѿмщ҃ъ *на тре́бищихъ ведѡ́мыхъ, и҆ раскопа́ю рогѝ тре́бища, и҆ падѹ́тсѧ на зе́млю:

*г҃ Цр҃ств. в҃: лг҃. д҃ Цр҃ств. кг҃: е҃.

е҃. сокрѹ́шѹ и҆ порази́ѹ до́мъ съ пре́клѣты съ до́момъ лѣ́тнимъ, и҆ погибнѹ́тъ до́мове *ко́сти слоно́выѧ, и҆ потребя́тсѧ и҆ дрѹзі́и до́мове мно́зи, глетъ гдь. *г҃ Цр҃ств. кв҃: лд. а҃мѡ́с. ѕ҃: д҃.

Глава̀ д҃.

Слы́шите сло́во сіѐ, *ю҃ницы васанїти́ска, и҆̀же въ горѣ̀ самарі́йстѣй, пресѣ́дящыѧ ѹ҆бо́гихъ и҆ попира́ющыѧ нищихъ, глаго́лющыѧ господе́мъ свои́мъ: подади́те на́мъ, да пі́емъ.

*Ѱал. кѣ: г҃і. Ісаі́а е҃: з҃і. Іезек. ѕ҃: г҃.

ѕ҃. Кля́тсѧ гдь сты́ми свои́ми, я҆́кѡ сѐ, дніѐ грядѹ́тъ на вы̀, и҆ во́змѹтъ вы̀ во сѹ́ѳіи, и҆ сѣ́щихъ съ ва́ми вверго́ѹтъ въ коно́бы подгнѣтаемыѧ ѻ҆гне́ннїи гѹби́телїе:

з҃. и҆ и҆зве́ржены бѹ́дете *на́гіи пра́мѡ дрѹ́гъ дрѹ́га и҆ ѿве́ржетесѧ въ го́рꙋ ремма́нѣ, глетъ гдь. *Іезек. в҃: в҃і.

и҃. *Внидо́сте въ ведѡ́мь и҆ беззако́нноваете, и҆ въ галга́лѣхъ ѹ҆мно́жисте е҆́же нечести́ѡвати, и҆ принесо́сте завтра тре́бы ва́ша, въ тредне́ство десатѝны ва́ша: *а҃мѡ́с. ѕ҃: ѕ҃.

ѳ҃. и҆ прочто́ша и҆́звнѣ зако́нъ и҆ призва́ша *и҆спов҃ка́ніе: возвѣсти́те, я҆́кѡ сіѧ̀ возлюби́ша сы́нове і҃ѳлевы, глетъ гдь бг҃ъ. *Левіт. з҃: в҃і.

і҃. А҆зъ же да́мъ ва́мъ ѡ҆скомини́ѹ зві́ѡмъ во всѣ́хъ гра́дѣхъ ва́шихъ и҆ недоста́токъ хлѣ́ба во всѣ́хъ мѣ́стѣхъ ва́шихъ: и҆ не ѡ҆бра́тистесѧ ко мнѣ̀, глетъ гдь.

і҃а. *И҆ а҆́зъ ѹ҆держа́хъ до́ждь ѿ васъ пре́жде трі́ехъ мцевъ жа́твы, и҆ надождю́ на е҆ди́нъ гра́дъ, а҆ на дрѹ́гій (е҆ди́нъ) не надождю́: ча́сть е҆ди́на надождитсѧ, и҆ ча́сть, на нюже не надождю́, и҆зсо́хнетъ: *г҃ Цр҃ств. з҃і: а҃. Іа́кѡв. а҃: з҃і.

і҃в. и҆ соберѹ́тсѧ два̀ и҆ трі̀ гра́да во гра́дъ е҆ди́нъ пи́ти во́ды и҆ не насы́тятсѧ: и҆ не ѡ҆бра́тистесѧ ко мнѣ̀, глетъ гдь.

і҃г. *Пови́хъ вы̀ раждежёнїемъ и҆ златени́цею[1]: ѹ҆мно́жисте вертогра́ды ва́ша, ві́ногра́ды ва́ша и҆ смѡ́квы ва́ша и҆ маслинча́ ва́ша: сіѧ̀ пождо́ша гѹсе́ницы: и҆ нижѐ та́кѡ ѡ҆бра́тистесѧ ко мнѣ̀, глетъ гдь. *А҆гге́й в҃: і҃.

і҃д. *Послахъ на вы̀ смерть на пѹ́тѝ е҆гѵ́петскихъ, и҆ и҆зби́хъ сѹ́ѫщїемъ ѭношы ва́ша, съ плѣ́номъ коне́й твои́хъ, и҆ и҆зведо́хъ во сѹ́нѝ полкѝ ва́ша во гнѣ́вѣ мое́мъ: и҆ нижѐ та́кѡ ѡ҆бра́тистесѧ ко мнѣ̀, глетъ гдь.

*И҆схо́д. д҃: г҃. в҃і: кд.

і҃е. Разори́хъ вы̀, *я҆́кѡже разори́ бг҃ъ содо́мъ и҆ гомо́ррꙋ, и҆ бы́сте я҆́кѡ главня̀ и҆сто́ржена и҆́з сѹ́нѧ: и҆ нижѐ та́кѡ ѡ҆бра́тистесѧ ко мнѣ̀, глетъ гдь.

*Быт. і҃: кд. Ѡ҆сі́а а҃: и҃.

і҃ѕ. Сегѡ̀ ра́ди сі́це сотворю́ ти, і҃ѱлю: сѡ́баче, я҆́кѡ сі́це сотворю́ ти, *ѹ҆гото́вися призыва́ти бг҃а твоего́, і҃ѱлю. *А҆мѡ́с. е҃: и҃.

і҃ѕ. Сѐ, а҆́зъ ѹ҆твержда́й гро́мъ и҆ созида́й вѣ́тръ и҆ возвѣща́й въ человѣ́цѣхъ хрїста̀ своего́, творя́й ѹ҆́тро и҆ мглꙋ́ и҆ восходя́й на высѡ́кая землѝ: гдь бг҃ъ вседержи́тель и҃мѧ е҆мꙋ́.

Глава̀ е҃.

Слы́шите сло́во гдне, и҃мже а҆́зъ прі́емлю на вы̀ пла́чь: до́мъ і҃ѳлевъ паде́сѧ и҆ ктомꙋ́ не приложи́тъ востати́:

в҃. дѣ́вица і҃ѳлева повержена на землѝ своей, нѣ́сть возставля́ющаго ю҆.

г҃. Поне́же сі́а глетъ гдь бг҃ъ: и҆́з града, и҆́з негѡ́же и҆схожда́ше ты́сяща, ѡ҆ста́нетсѧ въ не́мъ сто́: и҆ и҆́з негѡ́же и҆схожда́ше сто́, ѡ҆ста́нетъ въ не́мъ де́сать до́мꙋ і҃ѳлевꙋ.

[1] желтая болѣзнь

д. Понеже сїа глетъ гдь къ домоу їїлевоу: *взыщите менѣ и поживете:
*Ѱал. лг: аі.

ѳ. а не *взыскоуйте ведиля и въ галгалѣ не входите и ко кладязю клятвы не ходите, якш галгала плѣнѣема плѣнитсѧ, и ведиль бѹдетъ ѧки не быв. *амѡс. д: д.

е. *Взыщите гда и поживете, якш да не возжѣетсѧ якш ѻгнь домъ їѡсифовъ, и пожретъ его, и не бѹдетъ оугашающагѡ домоу їїлева.
*Їсаіа не: е. †Їерем. зі: кз.

з. Гдь творѧй въ высотѣ сѹдъ и правдоу на земли положи:

и. творѧй всѧ и претворѧй, и ѡбращѧй во оутро сѣнь смертноую и день въ ночь помрачѧй, *призывѧй водъ морскоую и разливѧй ю на лицѣ земли:
*амѡс. д: е.

ѳ. гдь бгъ вседержитель їмя ємоу: раздѣлѧй сокрѹшеніе на крѣпость и бѣдство на твердыню наводѧй.

і. *Возненавидѣша оу вратъ наказоующаго, и словомъ правымъ возгнѹшашасѧ. *Їсаіа кд: ка. Софон. а: ві.

аі. Сегѡ ради понеже пастьмїи бїете оубогихъ и дары йзбранны прїасте ѡ нихъ: *домы оукрашены сограднсте, и не вселитесѧ въ нихъ, вїнограды вожделѣнны насадисте, и не їмате пити вїна ѡ нихъ. *Софон. а: гі.

кі. *Якш оувѣдѣхъ мноѓа нечестїа ваша, и крѣпцы грѣси ваши, †попирающе правнаго, прїемлюще премѣны[1] и оубоѓїа ѡ врат ѡрѣкающе.
*Їсаіа йд: ві. †амѡс. и: д.

кг. *Сегѡ ради смыслѧй въ то время премолчитъ, якш время лѹкаво ѣстъ.
*амѡс. и: г.

кд. *Взыщите добра, а не зла, якш да поживете, и бѹдетъ такш съ вами гдь бгъ вседержитель, якоже рѣсте:
*Ѱал. лг: ві. Їсаіа а: ві, зі. Римлян. ві: д.

[1] дары

ві. *возненавидѣхомъ зла и возлюбихомъ доброе: и возставите оу врат сѹдъ, якш да помилѹетъ гдь бгъ вседержитель ѡставшаѧ їѡсифова.
*Ѱал. чѕ: і.

кі. Сегѡ ради сїа глетъ гдь бгъ вседержитель: на всѣхъ стогнахъ (бѹдетъ) плачь, и на всѣхъ пѹтѣхъ речетсѧ: оувы люте, оувы люте! *призовѣтсѧ земледѣлецъ на плачь и на рыданіе, и на вѣдящихъ плачь, *Їерем. д: зі.

зі. и на всѣхъ пѹтѣхъ плачь, понеже пройдѹ средѣ тебѣ, рече гдь.

ні. *Оувы люте желающымъ днѣ гдня! вскоую вамъ сеи день гдень; сеи бо ѣсть тма, а не свѣтъ: *Їсаіа ѣ: ді. Їерем. а: з. Іѡил. в: аі. Соф. а: ві.

ді. *якоже аще оубѣжитъ человѣкъ ѿ лица льва, и нападетъ нань медвѣдица: и вскочитъ въ домъ и опретсѧ рѹкама своима ѡ стѣнѹ, и оужалитъ его змїа. *Їсаіа кд: ні. Їерем. мн: мд.

кі. *Нѣсть ли день гдень тма, а не свѣтъ, и мгла не имѹщи свѣта своегѡ; *Іѡил. в: в.

ка. *Возненавидѣхъ и ѡвергохъ праздники ваша и не ѡбоняю жертвъ въ сонмѣхъ вашихъ: *Їсаіа а: аі. Їерем. ѕ: к.

кв. *Занѣ аще принесете ми всесожженїа и жертвы ваша, не прїимѹ, и на спасителнаа вашегѡ не призрю. *Малах. в: гі.

кг. *Ѡстави ѿ менѣ гласъ пѣсней твоихъ, и пѣсни ѻргашъ твоихъ не послѹшаю. *Матѳ. ѣ: й.

кд. Й поваліться *якоже вода сѹдъ, и правда †якоже водотеча непроходна.
*Їсаіа кѕ: а. †Їсаіа аі: д.

кѳ. *Ѣда заколенїа и трѣбы принесосте ми въ пѹстыни лѣтъ четыредесать, доме їїлевъ; *дѣан. з: мв.

кѕ. Й воспріасте скинїю *молоховѹ и звѣздѹ бога вашегѡ ремфана, ѡбразы, яже сотвористе себѣ. *дѣан. з: мг.

кз. Й преселю вы далѣе дамаска, глетъ гдь: бгъ вседержитель їмя ємѹ.

ГЛАВА҆ ѕ.

Лю́тѣ оу҃ничижа́ющымъ сїѡ́на и҆ оу҃повáющымъ *на го́рѣ самарі́йскоую: ѡ҆бнима́ша нача́тки та҃зы́кwвъ, и҆ внидо́ша къ ни́мъ до́мъ їи҃левъ. *Іерем. ѕ҃: ла҃.

в҃. Ѵимонди́те *халáнѣ вси҆ и҆ ви́дите, и҆ прейди́те ѿ́тѹдѹ во е҆ма́ѳ҃ъ вели́кій и҆ сни́дите ѿ́тѹдѹ въ ге́ѳ҃ъ їноплеме́нникwвъ, крѣпча́йшыя ѿ всѣ́хъ ца́рствъ си́хъ, а҆ще бо́лши сѣ́ть предѣ́лы и҃хъ предѣ́лъ ва́шихъ; *Быт. і҃: і҃.

г҃. Приходя́щіи въ де́нь со́лъ, приближа́ющіисѧ и҆ прикаса́ющіисѧ сѹ҃ѥ́ѡ҃тамъ лжи҃вымъ,

д҃. *спя́щіи на ѻ҆дрѣ́хъ ѿ костє́й слоно́выхъ и҆ ласкосе́рдствѹющіи на посте́лехъ свои́хъ, та҃дѹщіи кѹ́злища ѿ па́ствъ и҆ телцы́ млеко́мъ питаємы ѿ среды́ ста́дъ: *а҆мѡ́с. і҃: ѕ҃і. Гала́т. ѕ҃: и҃.

е҃. плещѹщіи ко гла́сѹ пищале́й, а҆ки стоя́ща мнѣ́ша, а҆ не та҃кѡ бѣжа́ща:

ѕ҃. пію́щіи проц҃ѣже́ное ві́но и҆ пе́рвыми вона́ми ма҃жѹщіисѧ, *и҆ не страда́хѹ ничесо́же въ сокрѹше́нїи і҆ѡ҃сифовѣ. *Быт. м҃: кг.

з҃. Сегѡ̀ ра́ди нн҃ѣ плѣ́нницы бѹ́дѹтъ ѿ нача́ла си́льныхъ, и҆ ѿ́имется ржа́ніе ко́нско ѿ ефре́ма.

и҃. *Та҃кѡ кла́тсѧ гдь҃ собо́ю, гл҃етъ гдь҃ бг҃ъ си́лъ: поне́же гнѹва́юсѧ а҆́зъ всею҆ ѹ҃кори́зною та҃кшова и҆ сѣ́ла ѥгѡ̀ возненавидѣ́хъ, и҆ ѡ҃вергѹ гра́дъ со всѣ́ми живѹ́щими въ не́мъ. *Іерем. на҃: ді҃.

ѳ҃. И҆ бѹ́детъ, а҆ще ѡ҃ста́нѹтсѧ де́сять мѹ́жей во е҆ди́нѣмъ домѣ, ѹ҃мрѹ́тъ, и҆ ѡ҃ста́нѹтсѧ ѡ҃ста́точніи:

і҃. и҆ во́змѹтъ свои́ ѫ҆хъ, и҆ понѹ́дятсѧ и҃знести҆ кѡ́сти и҃хъ и҃з до́мѹ. И҆ речє́тъ настоя́телемъ до́мѹ: е҆щє́ ли е҆́сть ѹ҃ тебе́; И҆ речє́тъ: нѣ́сть е҆щѐ. И҆ речє́тъ: молчи́, не и҃менова́ніа ра́ди и҃мене гдн҃а.

ві҃. Поне́же, се́, гдь҃ запове́дастъ и҆ побіе́тъ до́мъ вели́кій толче́ніемъ и҆ до́мъ ма́лый разсѣде́ніемъ.

вѳ҃. А҆ще пожен҃ѹтъ въ ка́менїахъ ко́ни; и҆ а҆ще оу҃мо́лкнѹтъ въ же́нстѣмъ по́лѹ; *та҃кѡ ѡ҃вратѝсте на гнѣ́вѣ сѣ́дъ, и҆ пло́дъ пра́вды на го́рєсть, *Ісаі́а е҃: к҃. а҆мѡ́с. е҃: з҃.

гі҃. веселя́щіисѧ ни ѡ҆ е҆ди́нѣмъ сло́вѣ бла́зѣ, глаго́лющіи: не кр҃е́постію ли на́шею и҆́мамы ро́ги;

ді҃. Т҃е́мже, се́, а҆́зъ воздви́гнѹ на вы́, до́ме їи҃левъ, та҃зы́къ, гл҃етъ гдь҃ бг҃ъ си́лъ, и҆ сокрѹша́тъ васъ е҆́же не вни́ти во е҆ма́ѳ҃ъ *и҆ до водотє́чи за҃падшихъ.

*Чи́сл. а҆д҃: и҃.

ГЛАВА҆ з҃.

Сѝце показа́ мнѝ гдь҃ бг҃ъ, и҆ се́, прилодъ *прѹ́жій и҆дыі́й ѹ҃тренній, и҆ се́, гѹсеница, е҆ди́нъ гѡ́гъ ца́рь.

*Іѡи́л. а҃: д҃.

к҃. И҆ бѹ́детъ, а҆ще скончáетъ та҃дый травѹ̀ земнѹ́ю, и҆ р҃ѣ́хъ: гдн҃, гдн҃, мл҃тивъ бѹ́ди, кто̀ возста́витъ та҃кшова; та҃кѡ ма́лъ е҆́сть.

г҃. Раскаи́сѧ ѡ҆ се́мъ, гдн҃: и҆ сіѐ не бѹ́детъ, гл҃етъ гдь҃.

д҃. Сѝце показа́ мнѝ гдь҃, и҆ се́, призва́ прю̀ во сѡ́гнь гдь҃ бг҃ъ, и҆ полѣ́ бе́здну мно́гѹ, и҆ полѣ́ ча́сть.

е҃. И҆ р҃ѣ́хъ: гдн҃, гдн҃, *престáни нн҃ѣ, кто̀ возста́витъ та҃кшова; та҃кѡ ма́лъ е҆́сть.

*Чи́сл. а҃і: е҃.

ѕ҃. Раскаи́сѧ ѡ҆ се́мъ, гдн҃: и҆ сіѐ не бѹ́детъ, гл҃етъ гдь҃.

з҃. Сѝце показа́ мнѝ гдь҃: и҆ се́, мѹ́жъ стоя́й *на ѡ҃гра́дѣ а҆дама́нтовѣ, и҆ въ рѹцѣ́ ѥгѡ̀ а҆дама́нтъ. *Іезек. м҃: г҃.

и҃. И҆ рече́ гдь҃ ко мнѣ́: что̀ ты́ ви́дишн, а҆мѡ́се; И҆ р҃ѣ́хъ: *а҆дама́нтъ. И҆ рече́ гдь҃ ко мнѣ́: се́, а҆́зъ ѹ҃чиню̀ а҆дама́нта средѣ́ люді́й мои́хъ їи҃лѧ, кто̀мѹ не приложѹ́, е҆́же мнѝмонтѝ ѥгѡ̀:

*Ісаі́а а҆д҃: а҃і.

ѳ҃. и҆ потреба́тсѧ тре́бища смѣ́ха, и҆ тре́бы *їи҃левы ѡ҃пѹстѣ́ютъ, и҆ воста́нѹ на до́мъ і҆еровоа́мль со сѡ́рѫжіемъ.

*Ѡсі́а и҃: ді҃. †д҃ Ца́рств. е҃і: і҃.

і҃. И҆ посла́ а҆масі́а жре́цъ веди́лскій

ко іеровоа́мꙋ царю́ і҃ілевꙋ глаго́ла: развраты́ твори́тъ на тѧ̀ *а҃мѡ́съ средѣ̀ до́мꙋ і҃ілева, не возмо́жетъ земл҃а̀ пода́ти всѣ́хъ словесъ̀ є҆гѡ̀,

*г҃ Цареств. ѝ҃: з҃. Іерем. л҃н: д҃. л҃вк. к҃г: є҆.

а҃і. понеже́ сі҃а̀ глаго́летъ а҃мѡ́съ: сѹ҃ржїе́мъ скончае́тсѧ іеровоа́мъ, і҃ілꙗ же плѣне́нъ ѿведе́тсѧ ѿ земл҃ѝ своеѧ̀.

в҃і. И҆ речѐ а҃маси́а ко а҃мѡ́сови: ви́дай гради́ и҆ ѿндѝ ты̀ на зе́млю і҃ѹдинꙋ, и҆ та́мѡ живи́, и҆ та́мѡ *да прорица́еши:

*а҃мѡ́с. в҃: в҃і.

г҃і. а҃ въ вед҃и́лѣ посе́мъ не прилож҃ї́ї проріца́ти, ѩ҃кѡ ѡ҃свѧще́нїе царе́ є҆́сть и҆ до́мъ є҆́сть ца́рства.

д҃і. И҆ ѿвѣщ҃а̀ а҃мѡ́съ и҆ речѐ ко а҃маси́ю: не бѣ́хъ пр҃о́рокъ а҃зъ, ниже́ сы́нъ пр҃о́рчь, *но па́стырь бѣ́хъ и҆ ѩ҃гѡдничїа́ ѡ҃бира́ѧ: *а҃мѡ́с. а҃: а҃.

є҆і. и҆ пома́ла гдь҃ ѿ сѹ́вецъ и҆ речѐ ко мнѣ̀: и҆дѝ и҆ проріцы́ на лю́ди мо́ѧ і҃ї́ла.

ѕ҃і. И҆ нн҃ѣ̀ слы́ши сло́во гдн҃е: ты̀ глаго́леши: не проріца́й на і҃ї́ла и҆ не возмы́ш҃а́й наро́да на до́мъ ѩ҃кшвль҃:

з҃і. сегѡ̀ ра́ди сі҃а̀ гл҃етъ гдь҃: жена̀ твоѧ̀ во гра́дѣ̀ соблѹ́дитъ, сы́нове же твои́ и҆ дще́ри сѹ҃ржїе́мъ паду́тъ, и҆ земл҃а̀ твоѧ̀ ѹ҃жемъ и҆́змѣритсѧ, и҆ ты̀ на земл҃ѝ нечи́стѣй скончае́шисѧ, и҆ і҃ї́ль *плѣне́нъ ѿведе́тсѧ ѿ земл҃ѝ своеѧ̀.

*д҃ Цареств. з҃і: к҃д.

ГЛАВА̀ ѝ҃.

Сни́це показа́ ми гдь҃ бг҃ъ: и҆ сѣ̀, со сѣ́дъ птицелови́ца.

в҃. И҆ речѐ (гдь҃): что̀ ты̀ ви́диши, а҃мѡ́се; И҆ рѣ́хъ: сосѣ́дъ птицелови́ца. И҆ речѐ гдь҃ ко мнѣ̀: *приспѣ̀ коне́цъ на лю́ди мо́ѧ і҃ї́ла, не прилож҃ѹ̀ ксемꙋ̀ є҆́же мимонти́ є҆гѡ̀. *Іезек. з҃: ѕ҃.

г҃. *И҆ воспла́чѹтсѧ стропове́ хра́ма въ то́й де́нь, гл҃етъ гдь҃ бг҃ъ: мно́зи пл҃ды́ї во всѣ́мъ мѣ́стѣ, наве́ргѹ молча́нїе. *а҃мѡ́с. є҆: г҃і.

д҃. Слы́ште ѹ҃́бо сі҃а̀, сокрѹша́ющїи и҆з҃ ѹ҃́тра ѹ҃бо́гаго и҆ наси́льствѹющїи ни́щихъ ѿ земл҃ї̀,

є҆. глаго́лющїи: когда̀ пре́йдетъ *мц҃ъ, и҆ прода́мы, и҆ (когда̀ пре́йдѹтъ) †сѵ҃вѣ́ѩты, и҆ ѿве́рземъ сокрѡ́вница на́ша, є҆́же сотвори́ти мѣ́рꙋ ма́лꙋ, и҆ ѹ҃вели́чити мѣ́рило, и҆ сотвори́ти вѣ́съ непра́веденъ, *чнсл. ѝ҃: ѝ҃. †неем. ѝ҃: ѧ҃а. г҃і: є҆і.

ѕ҃. ѩ҃кш да прит҃ѧ́жемъ *ѹ҃бо́гїа сребро́мъ и҆ ни́щаго за сапоги́, и҆ ѿ всѧ́каго жи́та кѹ҃плю́ сотвори́мъ;

*а҃мѡ́с. в҃: ѕ҃.

з҃. Клене́тсѧ гдь҃ на презо́рство і҃а́кѡвле, а҃ще забѹ́детъ въ коне́цъ всѧ̀ дѣла̀ ва́ша:

и҆. и҆ ѡ҃ сихъ не возмяте́тсѧ ли земл҃а̀, и҆ воспла́четсѧ всѧ́къ живы́й на не́й; и҆ взы́детъ *ѩ҃кш рѣ́ка̀ скончи́нїе (є҆ѧ̀), и҆ сни́детъ ѩ҃коже рѣ́ка̀ є҆гѵ́петскаѧ.

*Іерем. м҃з: в҃.

ѳ҃. И҆ бѹ́детъ въ то́й де́нь, гл҃етъ гдь҃ бг҃ъ, *зайдетъ со́лнце въ полѹ́дне, и҆ померк҃нетъ на земл҃ѝ въ де́нь свѣ́тъ:

*Іерем. ѕ҃і: д҃.

і҃. *и҆ превращ҃ѹ̀ пра́здники ва́ша въ жа́лость и҆ всѧ̀ пѣ́сни ва́ша въ пла́чь, и҆ возложѹ̀ на всѧ́къ хребе́тъ вре́тище и҆ на всѧ́кꙋ главꙋ̀ плѣ́шь, и҆ положѹ̀ є҆гѡ̀ †ѩ҃кш жа́лость люби́магш и҆ сѹ́щыѧ съ ни́мъ ѩ҃кш де́нь болѣ́зни.

*Тові́т. в҃: ѕ҃. а҃ Макка́в. а҃: а҃д. †Захар. в҃і: і҃.

а҃і. Сѣ̀, дніе́ гра́дѹтъ, гл҃етъ гдь҃, и҆ послю́ гла́дъ на зе́млю, *не гла́дъ хлѣ́ба, ни жа́ждꙋ воды́, †но гла́дъ слы́шанїа сло́ва гдн҃а:

*Ісаі́а л҃в: ѕ҃. †а҃ Цареств. г҃: а҃. а҃ Макка́в. а҃: мѳ.

в҃і. и҆ поколе́блютсѧ *во́ды ѿ мо́ра до мо́ра и҆ ѿ сѣ́вера до восто́кѹ, и҆ ѡ҃бтекѹ́тъ †и҆щѹ́ще словесѐ гдн҃а, и҆ не ѡ҃брѧщѹ́тъ. *Ісаі́а з҃і: в҃і. †в҃ Паралі́пом. є҆і: г҃.

г҃і. Въ то́й де́нь ѡ҃скѹдѣ́ютъ *дѣ́вы дю́брыѧ и҆ ю҃ноши въ жа́ждꙋ,

*в҃ Паралі́пом. л҃ѕ: з҃і. Плач. Іерем. ѕ҃: к҃а.

д҃і. *кленѹ́щїисѧ ѡ҃чище́нїемъ самарі́йскимъ и҆ глаго́лющїи: жи́въ бо́гъ твои́,

да́не, и́ жи́вх бо́гъ твой, бирлвее́. И́ падꙋ́тъ и́ не востáнꙋтъ ктомꙋ́.

*Ѡсі́а д҃: е҃і.

ГЛАВА́ ѳ҃.

Ви́дѣхъ гдⷭ́а стоа́ща на жє́ртвенницѣ, и́ рече́: порази́ ѡ҃чистили́ще, и́ поколе́блются преддве́рїа, и́ пресѣцы́ вх главы́ всѣ́хъ: и́ ѡ҃стáвшыма и́хъ ѻ҃рꙋжїе́мъ и́звїю, не оу҃бе́жи́тъ ѿ ни́хъ бѣжáй, и́ не оу҃цѣлѣ́етъ ѿ ни́хъ оу҃цѣлѣвáй:

в҃. *а҃ще сокры́ются во а҃дъ, тꙋ́ и́ ѿтꙋ́дꙋ рꙋка́ моа́ и́сто́ргнетъ а҃, и́ а҃ще взы́дꙋтъ на не́бо, тꙋ́ и́ ѿтꙋ́дꙋ све́ргꙋ а҃:

*Ѱал. рлн: и҃. Іерем. кг: кд. а҃вді́й а҃: д҃.

г҃. и́ а҃ще скры́ются на версѣ́ *кармі́ла, тꙋ́ и́ ѿтꙋ́дꙋ взы́щꙋ и́ возмꙋ́ а҃, и́ а҃ще погрꙋзи́тся ѿ ѻ҃чію моє́ю во глꙋби́нахъ морски́хъ, тꙋ́ и́ та́мо повелю́ смі́еви, и́ оу҃гры́зетъ а҃:

*д҃ Ца́рств. и҃: д҃і. д҃і: кг. Іерем. мѕ: и҃.

д҃. и́ а҃ще по́йдꙋтъ вх плѣ́нѣхъ пред лицемъ врáгъ своихъ, и́ та́мо повелю́ ѻ҃рꙋжію, и́ и́збіе́тъ и́хъ: и́ *оу҃гвержꙋ ѻ҃чи мои́ на ни́хъ во зла́, а҃ не во блага́а. *Іерем. мд: а҃і.

е҃. И́ гдⷭ́ь бг҃ъ вседержи́тель прикаса́йсѧ земли́ и́ колéбла ю́, *и́ возрыдаю́тъ вси́ живꙋ́щіи на не́й, и́ взы́детъ а҃ко рѣка́ скончáніе е҃а́, и́ сни́детъ а҃ко рѣка́ е҃гꙋпе́тскаа́:

*Ѱал. чѕ: е҃. Наꙋ́м. а҃: е҃.

ѕ҃. сотвора́й на не́бо восхо́дх свой и́ ѡ҃бѣщáніе своє́ на земли́ ѡ҃снова́ай, *призыва́й водꙋ́ морскꙋ́ю и́ пролива́й ю́ на лицѣ́ земли́: гдⷭ́ь бг҃ъ вседержи́тель и́мя е҃мꙋ́. *а҃мѡс. е҃: и҃.

з҃. Не *а҃коже ли сы́нове е҃ѳіо́пстіи вы́ е҃сте́ мнѣ́, сы́нове і҃левы; глетъ гдⷭ́ь. Не і҃ла ли и҃зведо́хъ и҃з земли́ е҃гꙋпе́тскїа и́ и҃ноплеме́нники т҃и҃з каппадоки́и и́ сꙋ́ріаны и҃з ро́ва;

*Іерем. г҃і: кг. т҃Іерем. мз: д҃.

и҃. *Се́, ѻ҃чи гдⷭ́а бг҃а на ца́рство грѣ́шныхъ, и́ ѿвергꙋ́ е҃ ѿ лица́ земли́: ѻ҃бачé т҃не бх коне́цъ ѿвергꙋ́ до́мъ і҃левъ, глетъ гдⷭ́ь. *Прит҃ч. е҃і: г҃. Ѱал. зе҃: з҃. Іерем. е҃: кд. т҃Іерем. е҃: и҃.

ѳ҃. Поне́же, се́, а҃зъ заповѣ́даю и́ развѣ́ю до́мъ і҃левъ во всѧ҃ а҃зы́ки, *а҃коже вѣ́ется на вѣ́алѣ, и́ не паде́тъ сотре́нїе на зе́млю. *д҃ан. е҃і: ѕ҃і.

і҃. Ѻ҃рꙋжі́емъ скончáются вси́ грѣ́шніи людіи́ мои́хъ, глаго́лющіи: не прибли́жатся, ни прі́идꙋтъ на на́съ зла́.

а҃і. *Въ то́й де́нь возста́влю ски́нію давíдовꙋ па́дшꙋю, и́ возгражꙋ́ па́дшая е҃а́, и́ раскꙋ́панаа е҃а́ возста́влю, и́ возгражꙋ́ ю́ а҃коже дніе вѣ́ка:

*Міхе́й д҃: з҃. д҃ан. е҃і: ѕ҃і.

ві. а҃ко *да взы́щꙋтъ мене́ ѡ҃ста́вшіися человѣ́цы и́ вси́ а҃зы́цы, вх ни́хже призва́ся и́мя моє́ вх ни́хъ, глетъ гдⷭ́ь творáй сі́а всѧ҃.

*Чи́сл. кд: и҃. д҃ан. е҃і: з҃і.

гі. Се́, дніе гра́дꙋтъ, глетъ гдⷭ́ь, и́ постúгнетъ жа́тва ѡ҃бима́ніе ві́нограда, и́ созрѣ́етъ гро́здіе вх сѣ́атвꙋ, и́ *и҃скапаю́тъ го́ры сла́дость, и́ вси́ хо́лми насажде́ни бꙋ́дꙋтъ: *і҃ѡи́л. г҃: и҃.

ді. *и́ возвращꙋ́ плѣ́нъ люді́й мои́хъ і҃ла, и́ возградя́тъ гра́ды разоре́ныа, и́ насела́тся, т҃и́ насажда́тъ ві́нограды и́ испію́тъ ві́но и́хъ, и́ сотвора́тъ вертогра́ды и́ снѣда́тъ пло́дъ и́хъ:

*Ѵса́іа зв: л҃. т҃Ѵса́іа зв: д҃. Іезек. кн: кѕ.

еі. и́ насажду́ а҃ на земли́ и́хъ, *и́ не и́сто́ргнꙋтся ктомꙋ́ ѿ земли́ своеа́, ю́же да́хъ и́мъ, глетъ гдⷭ́ь бг҃ъ вседержи́тель. *Іерем. лв: ма.

Коне́цъ кни́гъ про́рока а҃мшса: и́мать вх себѣ́ гла́въ ѳ҃.

КНИГА
ПРОРОКА АВДІЯ.

ГЛАВА А.

Ви́дѣніе авді́инно: сі́а гл҃етъ гд҃ь бг҃ъ і҃думє́и: *слухъ слы́шахъ ѿ гда, и҆звѣ́стіе во а҃зы́цѣхъ посла́: востани́те, и҆ востанемъ на нію ра́тію. *Іерем. мд: д҃і.

в҃. *Се́, ма́ла да́хъ тѧ̀ во а҃зы́цѣхъ, безче́стенъ ты̀ є҆сѝ зѣ́лѡ. *Іерем. мд: е҃і.

г҃. Презо́рство се́рдца твоегѡ̀ воздви́же тѧ̀ живу́щаго *въ пеще́рахъ ка́менныхъ: возвыша́й хра́минꙋ свою́, глаго́лай въ се́рдцы свое́мъ: кто́ мѧ све́ржетъ на зе́млю; *Чи́сл. кд: ка. Іерем. їа: г҃і.

д҃. *А҆ще вознесе́шися а҃́кѡже ѻ҆ре́лъ и҆ а҆ще положи́ши гнѣ́здо твоє́ средѣ̀ звѣ́здъ, и҆ ѿтꙋ́дꙋ све́ргꙋ тѧ̀, гл҃етъ гд҃ь. *Іерем. мд: ѕ҃і. а҆мѡ́с. д҃: в҃.

е҃. А҆ще бы та́тіе влѣ́зли къ тебѣ́, и҆лѝ разбо́йницы но́щію, ка́мо бы повѣ́ренъ былъ є҆сѝ; є҆да́ не ꙋ҆кра́ли бы довóльныхъ себѣ́; *и҆лѝ а҆ще бы ѿ҆ѣ́млющіи ви́нограда влѣ́зли къ тебѣ́, є҆да́ бы не ѿста́вили гро́здіа; *Іерем. мд: д҃.

ѕ҃. Ка́кѡ ѡ҆бы́скася и҆са́ѵ, и҆ взѧ́та бы́ша сокрове́нная є҆гѡ̀;

з҃. Да́же до предѣ́лъ и҆спꙋсти́ша тѧ̀: вси́ мꙋ́жіе завѣ́та твоегѡ̀ сопроти́вишася тѝ, премогóша тѧ̀ мꙋ́жіе ми́рницы твои́: *(ꙗ҆дꙋ́щіи съ тобо́ю) положи́ша ле́сть подъ тобо́ю, нѣ́сть смы́сла въ ни́хъ. *Ѱал. м҃: т҃. Дан. а҃і: кз.

и҃. *Въ то́й де́нь, гл҃етъ гд҃ь, погꙋблю́ премꙋ́дрыя ѿ і҃думе́и и҆ смы́слъ ѿ горы̀ и҆са́ѵовы: *И҆са́ї кд: д҃і. Іерем. мд: з҃. а҃ Корі́нд. а҃: д҃і.

ѳ҃. *и҆ ꙋ҆бо́ятся во́ини твои́, и҆же ѿ дема́нъ, да ѿи́метсѧ челове́къ ѿ горы̀ и҆са́ѵовы. *Іерем. мд: з҃.

і҃. *Посрамле́нія ра́ди и҆ нечéстія, є҆́же на бра́та твоегѡ̀ і҃а́кѡва, покры́етъ тѧ̀ стꙋ́дъ, и҆ ѿкорѣ́нъ бꙋ́деши во вѣ́къ. *Быт. кз: ма. Іезек. лє: в҃. а҆мѡ́с. а҃: а҃і.

а҃і. Ѳ҃ негѡ́же дне́ сопротивилсѧ є҆сѝ во дни́ плѣня́ющихъ и҆ноплеме́нницкихъ си́лꙋ є҆гѡ̀, и҆ чꙋ́ждіи внидо́ша во врата̀ є҆гѡ̀ и҆ ѡ҆ і҃ерли́мѣ вергóша жре́бій, и҆ ты̀ бы́лъ є҆сѝ а҃́кѡ є҆ди́нъ ѿ ни́хъ.

в҃і. *И҆ да не пре́зриши дне́ бра́та твоегѡ̀ въ де́нь чꙋ́ждихъ, и҆ да не пора́дꙋешися ѡ҆ сы́нѣхъ і҃ꙋди́ныхъ въ де́нь погибелѝ и҆́хъ, и҆ да не велерѣ́чиши въ де́нь ско́рби: *Міхе́й д҃: а҃і.

г҃і. и҆ не вхо́ди во врата̀ люді́й мои́хъ въ де́нь болѣ́зни и҆́хъ, и҆ не пре́зри и҆ ты̀ со́нма и҆́хъ въ де́нь потребле́нія и҆́хъ, и҆ не совѣщáйся на си́лꙋ и҆́хъ въ де́нь погибелѝ и҆́хъ:

д҃і. *ниже́ настоѝ на и҆схо́ды и҆́хъ потреби́ти и҆збѣга́ющыя и҆́хъ, ниже́ заключа́й бѣжа́щыя и҆́хъ въ де́нь ско́рби. *Іезек. ка: ка.

е҃і. Поне́же бли́з де́нь гд҃ень на всѧ̀ а҃зы́ки: *а҃́кѡже сотвори́лъ є҆сѝ, си́це бꙋ́детъ тѝ, воздамéніе твоє́ воздастсѧ на главꙋ́ твою́. *Іезек. лє: е҃і.

ѕ҃і. Поне́же а҃́кѡже є҆сѝ пи́лъ на горѣ́ мое́й стѣ́й, и҆спію́тъ всѝ а҃зы́цы ви́но, и҆спію́тъ и҆ сни́дꙋтъ, и҆ бꙋ́дꙋтъ а҃́кѡ не бы́вшіи.

з҃і. Въ горѣ́ же сі́ѡнстѣй бꙋ́детъ спасе́ніе, и҆ бꙋ́детъ свята́: и҆ насле́дятъ до́мъ і҃а́кѡвль *насле́дившихъ и҃. *И҆са́ї д҃і: е҃.

и҃. И́ бу́детъ до́мъ і҃аковль о҃гнь, до́мъ же і҃ wсифовъ пла́мень, а҃ до́мъ и҃са́ововъ въ тро́стіе, и҃ возгора́тсѧ на ни́хъ и҃ пожда́тъ и҃̀, и҃ не бу́детъ и҃збѣга́ѧй до́мꙋ и҃са́ововꙋ, ꙗ҆́кш гдⷭ҇ь гла́.

д҃і. И́ наслѣ́дятъ и҃̀же во нагѣ́вѣ го́рꙋ и҃са́ововꙋ, и҃ и҃̀же въ раздоли́н и҃ноплеме́нники: и҃ во́змꙋтъ го́рꙋ є҆фре́мовꙋ и҃ по́ле самарі́йско, и҃ вені҃ами́на и҃ галаади́тꙋ.

к҃. И́ пресели́нїа҃ нача́ло сі́е сыно́мъ і҃и҃левымъ, земла҇ ханане́йска *до сарепты: пресели́нїе же і҃ерли́мле до є҆фра́ѳа: и҃ наслѣ́дятъ гра́ды нагевшы.

*г҃ Ца́рствъ. з҃і: д҃.

ка҃. И́ взы́дꙋтъ спаса́емїи wҁ горы сі́wни, є҆́же *wҁмстити го́рꙋ и҃са́ꙋ, и҃ тⷣ҃детъ цр҃тво гдⷭ҇ево.

*Ѱал. р҃д: ѕ҃. і҃wа́н. ѕ҃і: и҃. †Міхе́й а҃: з҃.

Коне́цъ кни́гъ пр҃ро́ка а҃вдіа҃: и҃ма́тъ въ себѣ гла́въ а҃.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА І҃WНЫ.

Глава҇ а҃.

И́ бы́сть сло́во гдⷭ҇не ко і҃wнѣ сы́нꙋ *а҃мадіи́нꙋ, гла́: *д҃ Ца́рств. д҃і: к҃е.

в҃. *вста́ни и҃ и҃ди́ въ нїневі́ю гра́дъ вели́кій и҃ пропов҃ѣ́ждь въ не́мъ, ꙗ҆́кш взы́де во́пль сло́бы є҆гѡ̀ ко мнѣ́.

*Быт. і҃: а҃і. і҃wна г҃: г҃.

г҃. И́ вста́ і҃wна́, є҆́же бѣ́жа́ти въ ѳарсі́съ wҁ лица҇ гдⷭ҇ня: и҃ сни́де во і҃wппі́ю и҃ wбрѣ́те кора́бль и҃дꙋ́щь въ ѳарсі́съ, и҃ дадѣ́ нае́мъ свои́ и҃ вни́де въ со҃нь плы́ти съ ни́ми въ ѳарсі́съ wҁ лица҇ гдⷭ҇ня.

д҃. И́ гдⷭ҇ь воздви́же вѣ́тръ ве́лій на мо́ри, и҃ бы́сть бу́ра вели́ка въ мо́ри, и҃ кора́бль вѣ́дствоваше *є҆́же сокрꙋши́тисѧ. *Ѱал. р҃ѕ: к҃е.

е҃. И́ ꙋ҆боа́шасѧ кораве́льницы, и҃ возопи́ша кі́йждо *къ бо́гꙋ своемꙋ, и҃ и҃змета́нїе сотвори́ша сосꙋ́дwвъ и҃̀же въ кораблѝ въ мо́ре, є҆́же wҁлегчи́тисѧ wҁ ни́хъ: і҃wна́ же сни́де во дно́ кораблѧ̀ и҃ спа́ше тⷭ҇ и҃ храпла́ше.

*д҃ Ца́рств. з҃і: к҃д.

ѕ҃. И́ при́нде къ немꙋ ко́рмчій и҃ рече́ є҆́мꙋ: что́ ты храплеши; вста́нь и҃ моли́ бг҃а твоего́, ꙗ҆́кш да спасе́тъ ны бг҃ъ, да не погибнемъ.

з҃. И҃ рече́ кі́йждо ко и҃скреннемꙋ своемꙋ: при́нди́те, вє́ржимъ жре́бїа҃ и҃ ꙋ҆разꙋмѣ́емъ, когѡ̀ ра́ди є҆́сть сло̀ сі́е на на́съ; И҃ мє́тнꙋша жре́бїи҃, и҃ паде́ жре́бій на і҃wну́.

и҃. И́ рѣ́ша къ немꙋ: возвѣ́сти на́мъ, когѡ̀ ра́ди сі́е сло̀ на на́съ, и҃ что́ твое́ дѣ́ланїе є҆́сть, и҃ wҁкꙋ́дꙋ гради́ши и҃ ка́мѡ и҃деши, и҃ wҁ кое́а страны́ и҃ wҁ кі́нхъ люді́й є҆сѝ ты;

д҃. И́ рече́ къ ни́мъ: ра́бъ гдⷭ҇ень є҆́смь а҃зъ и҃ гда҇ бг҃а нб҃наго а҃зъ чтⷭ҇, *и҃̀же сотвори́ мо́ре и҃ сꙋ́шꙋ. *Быт. а҃: д҃.

т҃. И́ ꙋ҆бо́ашасѧ мꙋ́жіе стра́хомъ вели́кимъ и҃ рѣ́ша къ немꙋ: что́ сі́е сотвори́лъ є҆сѝ; Зане́ разꙋмѣ́ша мꙋ́жіе, ꙗ҆́кш wҁ лица҇ гдⷭ҇ня бѣ́жа́ше, ꙗ҆́кш возвѣ́сти и҃̀мъ.

а҃і. И́ рѣ́ша къ немꙋ: что́ тебѣ́ сотвори́мъ, и҃ ꙋ҆толи́тсѧ мо́ре wҁ на́съ; Зане́ мо́ре восхожда́ше и҃ воздвига́ше па́че волнѐнїе.

в҃і. И́ рече́ къ ни́мъ і҃wна́: возми́те мѧ̀ и҃ ввєрзи́те въ мо́ре, и҃ ꙋ҆толи́тсѧ мо́ре wҁ васъ: поне́же позна́хъ а҃зъ, ꙗ҆́кш

менѣ рáди волнéніе сіѐ велíкое на бы ёсть.

гі. Й нýждахѹсѧ мýжіе возврати́тисѧ къ земли́, и́ не можáхѹ, ꙗ҆кѡ мо́ре восхождáше и́ воздвизáшесѧ пáче на ни́хъ.

ді. Й возопи́ша ко гдеви и́ рѣ́ша: никáкоже, гди́, да не погúбнемъ дýшь рáди челов҃ѣ́ка сегѡ̀, и́ не дáждь на нáсъ крóве пр҃ѣ́ныѧ: занѣ̀ ты́, гди́, ꙗ҆кѡже восхотѣ́лъ, сотвори́лъ ёсѝ.

ѕі. Й взáша і҃ѡна́ и́ ввергóша ёгѡ̀ въ мóре, *и́ прéста мóре ѿ болнéніѧ своегѡ̀. *Матѳ. в҃і: м҃. ді: лв.

зі. Й оубоя́шасѧ мýжіе стрáхомъ велúкимъ гдá и́ пожрóша жéртвꙋ гдеви и́ помоли́шасѧ моли́твами.

Глава̀ к.

Й повелѣ́ гдь кúтꙋ велúкомꙋ пожрéти і҃ѡна́. *Й бѣ́ і҃ѡна во чрéвѣ кúтовѣ трú днú и́ трú нощи.

*Матѳ. в҃і: м҃. зі: д. лѳк. а҃і: кд. а҃ Кор. ѕі: д.

в. Й помоли́сѧ і҃ѡна́ ко гдꙋ̀ бг҃ꙋ своемꙋ ѿ чрéва кúтова

г. и́ рече́: *возопи́хъ къ скóрби моéй ко гдꙋ̀ бг҃ꙋ моемꙋ, и́ ѹ҆слы́ша мѧ̀: и҆́з чрéва а҃дова вóпль мóй, ѹ҆слы́шалъ ёсѝ гла́съ мóй: *Псал. рді: з҃.

д. ѿвéргл҃ъ мѧ̀ ёсѝ во глꙋбúны сéрдца морскáгѡ, и́ рѣ́ки ѡ҆бы́доша мѧ̀: *всѧ̀ высúты твоѧ̀ и́ вóлны твоѧ̀ на мнѣ̀ прендóша. *Псал. мѧ: и҃.

ѥ. Й а҃зъ рѣ́хъ: ѿри́нꙋхсѧ ѿ сѣ́нію твоéю: ёдѧ̀ приложꙋ̀ призрѣ́ти мú *ко хрáмꙋ стóмꙋ твоемꙋ; *Ісаі́а лѝ: а҃і.

ѕ. *Возлúлсѧ на мѧ̀ вода̀ до дýшь моеѧ̀, бéздна ѡ҆бы́де мѧ̀ послѣ́днѧ, понрѣ̀ глава̀ моѧ̀ въ разсѣ́лины гóръ, *Псал. зи: в҃, г҃.

з. снидóхъ въ зéмлю, ёмѫже верен҃ ёѧ̀ заклéпи вѣ́чнiи: и́ да взы́детъ и҆́з истлѣ́нiѧ живóтъ мóй къ тебѣ́, гди́ бже́ мóй.

и. *Внегдà скончава́тисѧ ѿ менѣ̀ дýшѝ моéй, гдá помянýхъ, и́ да прiи́детъ къ тебѣ́ моли́тва моѧ̀ ко хрáмꙋ стóмꙋ твоемꙋ. *Псал. зі: з҃.

ѳ. Храня́щiи сꙋ́етнаѧ и́ лóжнаѧ мл҃ть свою̀ ѡ҆ста́виша:

і. а҃зъ же со гла́сомъ хвалéніѧ и́ и҆спов҃ѣ́данiѧ *пожрꙋ̀ тебѣ́, ёлѥ́ка ѡ҆вѣ́щáхъ, воздáмъ тебѣ́ бо сп҃нѥ́ моѐ гдеви. *Псал. мд: ді. Евр. гі: ёі.

ѯі. Й повелѣ́ гдь кúтови, *и́ и҆звéрже і҃ѡна́ на сꙋ́шꙋ. *Матѳ. в҃і: м҃.

Глава̀ г.

Й бы́сть сло́во гдне ко і҃ѡнѣ̀ второ́рицею гл҃а:

в. востáни и́ и҆ди́ въ нїневі́ю грáдъ велúкiй, и́ пропов҃ѣ́ждь въ нéмъ по прóпов҃ѣди прéждней, ю҆́же а҃зъ гл҃ахъ тебѣ́.

г. Й воста̀ і҃ѡна́ и́ йде въ нїневі́ю, ꙗ҆кѡже *гла́ гдь. Нїневі́а же бáше грáдъ велúкъ бг҃ꙋ, ꙗ҆кѡ шéствїа пꙋ́ти трiе́хъ днéй. *Іѡна́ а҃: в҃.

д. Й начáтъ і҃ѡна́ входúти во грáдъ, ꙗ҆кѡ шéствїе пꙋ́ти днѐ ёдинагѡ, и́ пропов҃ѣ́да и́ рече́: ещѐ трú днú, и́ нїневі́а прекратúтсѧ.

ѥ. *Й вѣ́роваша мýжіе нїневі́йстiи кг҃ови, и́ запов҃ѣ́даша пóстъ, и́ ѡ҆блекóшасѧ во врéтища ѿ велúка и҆́хъ дáже до мáла и҆́хъ. *Матѳ. в҃і: ма. лѳк. а҃і: лв.

ѕ. Й дóйде сло́во ко царю̀ нїневі́йскомꙋ, *и́ воста̀ съ престóла своегѡ̀ и́ свéрже ри́зы своѧ̀ съ себѐ, †и́ ѡ҆блечéсѧ во врéтище и́ сѣ́де на пéпелѣ.

*Іезек. кѕ: ѕі. †Исход. а҃г: д. Іезек. кз: л.

з. Й проповѣ́дасѧ и́ речéно бы́сть въ нїневі́и ѿ царѧ̀ и́ вельмóжъ ёгѡ̀ глаго́лющихъ: человѣ́цы и́ скóти, и́ волóве и́ о҃вцы да не вкꙋ́сятъ ничесю́же, ни да пасꙋ́тсѧ, нижѐ воды́ да пiю́тъ.

и. Й ѡ҆блекóшасѧ во врéтища человѣ́цы и́ скóти и́ возопи́ша прилѣ́жно къ бг҃ꙋ, *и́ возвратúтсѧ кíйждо ѿ пꙋ́ти

своегѡ̀ лꙋка́ваго и҃ ѿ непра́вды сꙋщїа̀ въ рꙋка́хъ и҃хъ, глаго́люще: *Іерем. и҃: а҃і.

д҃. *кто̀ вѣ́сть, а҆́ще расклѣ́тсѧ и҃ оу҃моле́нъ бꙋ́детъ бг҃ъ, и҃ ѡ҆брати́тсѧ ѿ гнѣ́ва кр҃ости своеѧ̀, и҃ не погꙋ́бнемъ; *Іѡи́л. в҃: д҃і.

е҃. И҃ ви́дѣ бг҃ъ дѣла̀ и҃хъ,ꙗ̆кѡ ѡ҆брати́шасѧ ѿ пꙋ́тїй свои́хъ лꙋка́выхъ, *и҃ раскаѧ́сѧ бг҃ъ ѡ҆ зл҃ѣ́, е҆́же гла́ше сотвори́ти и҃̀мъ, и҃ не сотвори́.

*Іерем. и҃: з҃. ѕ҃: д҃і.

ГЛАВА̀ Д.

И҃ ѡ҆печали́сѧ і҆ѡна̀ печа́лїю вели́кою и҃ смꙋти́сѧ,

к҃. и҃ помоли́сѧ ко гд҃ꙋ и҃ рече́: ѻ҆́, гд҃и, не сі҃̀ ли оу҃́бѡ словеса̀ моа̀,ꙗ̆̀же глаго́лахъ, е҆щѐ сꙋщꙋ̀ мн҃ѣ на земли́ мое́й; сегѡ̀ ра́ди предварі́хъ бѣжа́ти въ ѳ҃арсі́съ, занѐ разꙋмѣ́хъ, *ꙗ̆кѡ мл҃тивъ ты̀ е҆́сі и҃ щедръ, долготерпѣ́ливъ и҃ многомл҃тивъ, и҃ ка́йсѧ ѿ зло́бъ (человѣ́ческихъ):

*И҃схо́д. а҃д: ѕ҃. ѱал. пе҃: ѕ҃. Іѡи́л. в҃: г҃і. Нав҃м. а҃: г҃.

г҃. *и҃ нн҃ѣ, вл҃ко гд҃и, прі҃имѝ дꙋ́шꙋ мою̀ ѿ менє́,ꙗ̆кѡ т҃ѹ́не мн҃ѣ оу҃мре́ти, нѣ́жели жи́ти. *т҃ Цр҃ств. д҃і: д҃. т҃і҃ѡв. г҃: к҃.

д҃. И҃ рече́ гд҃ь ко і҆ѡнѣ̀: а҆́ще сѣ́лѡ ѡ҆печа́лилсѧ е҆́сі ты̀;

е҃. И҃ и҃зы́де і҆ѡна̀ и҃з̾ гра́да и҃ сѣ́де пра́мѡ гра́да, и҃ сотвори́ себѣ̀ кꙋ́щꙋ и҃ сѣдя́ше под нея̀ въ сѣ́нн, до́ндеже оу҃ви́дитъ, что̀ бꙋ́детъ гра́дꙋ.

ѕ҃. И҃ повел҃ѣ̀ гд҃ь бг҃ъ ты́квѣ, и҃ возрастѐ над̾ главо́ю і҆ѡ́нинею, да бꙋ́детъ сѣ́нь над̾ главо́ю е҆гѡ̀, е҆́же ѡ҆сѣни́ти е҆гѡ̀ ѿ зл҃ы́хъ е҆гѡ̀. И҃ возра́довасѧ і҆ѡна̀ ѡ҆ ты́квѣ ра́достїю вели́кою.

з҃. И҃ повел҃ѣ̀ гд҃ь бг҃ъ че́рвїю ра́ннемꙋ во оу҃тріе́, и҃ подадѐ ты́квꙋ, и҃ и҃зсе́.

и҃. И҃ бы́сть вскꙋ́пѣ *внегда̀ возсіѧ́ти со́лнцꙋ, и҃ повел҃ѣ̀ бг҃ъ вѣ́тръ зно́йнꙋ жгꙋ́щꙋ, т҃ѝ поразѝ со́лнце на главꙋ̀ і҆ѡ́ннꙋ, и҃ малодꙋ́шествоваше и҃ ѿрица́шесѧ дꙋ́шѝ своеѧ̀ и҃ рече́:

*Іа́кѡв. а҃: а҃і. т҃ѱал. рк҃: ѕ҃. а҆покалꙋ́ѱ. ѕ҃і: и҃.

д҃. оу҃не мн҃ѣ оу҃мре́ти, нѣ́жели жи́ти. И҃ рече́ гд҃ь бг҃ъ ко і҆ѡнѣ̀: сѣ́лїю ли ѡ҆печа́лилсѧ е҆́сі ты̀ ѡ҆ ты́квѣ; И҃ рече́ (і҆ѡна̀): сѣ́лѡ ѡ҆печа́лихсѧ а҆́зъ да́же до сме́рти.

т҃. И҃ рече́ гд҃ь: ты̀ ѡ҆скорби́лсѧ е҆́сі ѡ҆ ты́квѣ, ѡ҆ не́йже не трꙋди́лсѧ е҆́сі, ни воскорми́лъ е҆́сі е҆̀,ꙗ̆̀же роди́сѧ въ но́щь и҃ въ но́щь погибе́:

а҃і. *а҆́зъ же не пощажꙋ̀ ли ніневі́ѧ гра́да вели́каго, въ не́мже живꙋ́тъ мно́жайшіи не́же двана́десать те́мъ человѣ́къ, т҃и́же не позна́ша десни́цы своеѧ̀, нижѐ шꙋ́йцы своеѧ̀, и҃ ско́ти и҃́хъ мно́зи;

*Быт. и҃: ѕ҃. і҆езек. и҃: кг҃. т҃е́вр. е҃: г҃і.

Коне́цъ кни́гѣ прр҃о́ка і҆ѡ́ны: и҃мать въ себѣ̀ главы̀ д҃.

КНИ́ГА ПРОРО́КА Мӏ҆ХЕ́Я.

ГЛАВА̀ а҃.

Сло́во *гд҃не, е҆́же бы́сть ко мӏ҆хе́ю мѡрсаѳі́тинꙋ, во днѝ і҆ѡа́ѳама и҃ а҆́хаза и҃ е҆зекі́и царе́й і҆ꙋди́ныхъ, ѡ҆ ни́хже ви́дѣ ѡ҆ самарі́и и҃ і҆ерли́мѣ. *Іерем. ѕ҃: и҃.

к҃. *Слы́шите, лю́дїе всѝ, словеса̀, и҃ внемли́, землѐ и҃ всѝ и҃̀же на не́й, и҃ бꙋ́детъ гд҃ь бг҃ъ въ ва́съ въ послѣ-

шествованіе, гдь ѡ домѹ стагѡ своегѡ. *Второзак. лв: а. Исаіа а: к.

г. *Понеже, се, гдь исходитъ ѡ мѣста своегѡ, и снидетъ и наступитъ на высоты земныя, *Исаіа кѕ: ка.

д. *И поколеблются горы подъ ними, и юдоли растаютъ якш воскъ ѿ лица ѻгнà и якш водà сходящи со оустремленіемъ. *Ѱал. чѕ: е.

е. Нечестіа ради іакшбла всà сіà и грѣхà ради дому іилева. Кое нечестіе дому іакшблю; не самаріа ли; и кій грѣхъ дому *іѹдина; не іерлимъ ли; *Іезек. к: кд.

ѕ. И положѹ самарію во ѻвощное хранилище селное и въ садъ кінограда, и развергѹ въ пропасть каменіе еà, и ѡснованіà еà ѿкрыю:

з. и всà йзваннам еà сокрѹшатъ, и всà *миды еà запалатъ ѻгнемъ, и всà кѹміры еà положѹ въ пагѹбѹ: понеже ѿ наймà влѹдà собрà и ѿ наймà влѹженіа собратн.

*Іезек. ѕі: ла, лд. Ѡсіа в: ві.

и. Сегѡ ради возрыдаетъ и восплачется, пойдетъ босà и нагà, *сотворитъ плачь яки сміевъ и рыданіе яки дирей сірінскихъ: *Іѡв. л: кд.

ѳ. якш ѡдержà газва еà, понеже прііде даже до іѹды и коснѹся до братъ людій моихъ даже до іерлима.

і. *Иже въ гѳѳѣ, не величайтеся, и іенакімляне, не сограждайте йз домѹ на послѣданіе, †перстію посыплите послѣданіе ваше.

*в Царств. а: к. †Перем. ѕ: кѕ.

аі. Ѡбитающам добрѣ во градѣхъ своихъ, не йзыде живѹщам въ сеннаарѣ, плачитеся домъ (сѵмагѡ) близ еà, прійметъ ѿ васъ газву болѣзней.

ві. Ктѡ начà во благам вселікшейся въ болѣзнехъ, якш *снидоша слàа ѿ гда на вратà іерлимла,

*Исаіа ме: з. ѧмѡс. г: ѕ.

гі. шѹмъ колесницъ *и конникшвъ: живѹщам въ лахісѣ началница грѣхà та ѥсть дирери сіѡни, якш въ тебѣ ѡбрѣтошася нечестіа іилева.

*д Царств. лі: ді. в Параліпом. лв: д. Исаіа лѕ: в.

ді. Сегѡ ради дастъ посылаемыя даже до наслѣдіа гѣдова, домы сѣтны, вогіе быша царемъ іилевымъ,

ві. дондеже наслѣдники приведѹ тебѣ, живѹщам въ лахісѣ, наслѣдіе даже *до ѻдолляма прійдетъ, слава дирере сіѡни. *Іис. Нав. ві: ле.

ѕі. *Ѡбросниса и ѡстризися по чадѣхъ своихъ младыихъ: разшири ѡбросненіе твое якш ѻрел, понеже плѣнени быша ѿ тебѣ. *Исаіа кв: ві.

Глава ѕ.

Быша *помышляюще трѹды и дѣлающе слàа †на ложахъ своихъ, **и кѹпно со днемъ совершахѹ тà, понеже не воздвигоша къ бгѹ рѹкъ своихъ:

*Исаіа кд: к. †Ѱал. лв: е. **Матѳ. кз: а.

к. *и желахѹ сел, и граблахѹ сиротъ, и домы ѿнимахѹ, и расхищахѹ мужа и домъ ѥгѡ, и мужа и наслѣдіе ѥгѡ. *Исаіа е: и.

г. Сегѡ ради сіà глетъ гдь: *се, àзъ помышлàю на плема сіе слàа, ѿ нижде не подвигнете выи вашихъ и не пойдете простн внезапѹ, †якш время сло ѥсть. *Іерем. ни: аі. †ѧмѡс. е: гі.

д. *Въ той день прійметъ на вы притча, и восплачется плачь съ пѣснію, глаголющь: вѣдство пострадахомъ: часть людій моихъ йзмѣрися ѹжемъ, и не вѣ возбранàй ѥгѡ, ѥже ѿвратитіся: села ваша раздѣлена быша.

*г Царств. д: з.

е. Сегѡ ради не вѹдетъ тебѣ вмѣщѹщь *ѹжа въ жребіи въ сонмѣ гднн.

*Второзак. лв: д.

ѕ. Не плачитеся слезами, нижѣ да слезатъ ѡ сихъ: не ѿвержетъ бо ѹкорізны

з. гласй: домъ іакшвль разгнѣва дх гдень: не сіà ли сѹть начинанія

ѥгѡ; *не словеса́ ли ѥгѡ сѫ́ть дѡбра́ сѫ́ ни́мїи, и̑ пра́вїи ходи́ша; *Ѱал. рѝ: ѻв.

и̑. И̑ пре́жде лю́дїе мои̑ во вражду́ сопроти́вишасѧ, проти́ву́ ми́ру своему́: ко́жѫ ѥгѡ ѡдра́ша, ѥ́же ѿя́ти ѹ̑повани́ѥ, сокрꙋше́нїе ра́тное:

.ѳ. сегѡ̀ ра́ди старе́йшины людїи́ мои́хъ и̑зве́ргѫтсѧ и̑з домо́въ сла́дости своеѧ́, злы́хъ ра́ди начина́нїй свои́хъ ѿрины́ве́нїи вы́ша. Приближитесѧ гора́мъ вѣ́чнымъ:

і. *вста́ни и̑ пойди́, ꙗ̀кѡ нѣ́сть тебѣ̀ сей поко́й: †нечистоты́ ра́ди, и̑спѣлѣ́сте тлѣ́нїемъ, *Іезек. ѧі: з. †Левіт. и̑: кд.

ѧі. прогна́стесѧ ни кѝмиже гони́ми: дх҃ъ поста́ви лжу́, *и̑ска́ша тебѣ̀ въ кѝно и̑ пѝа́нство: и̑ бѫ́дете, †ѿ ка́пли люді́и сі́хъ, *Іезек. гі: г. †Ѱал. ѯд: ві, гі.

кі. *собира́емь собере́тсѧ ꙗ̀кѡвъ со всѣ́ми: прїе́милай прїи́мѫ ѡ̑ста́вшихъ и̑ле́выхъ, вкѹ́пѣ̀ положѫ́ возбранѥ́нїе ѥгѡ̀, †ꙗ̀ки ѻ̑́вцы въ скѡ́рби, ꙗ̀кѡ па́ствѫ посредѣ̀ ло́жа и̑́хъ: и̑зскочатъ ѿ челове́къ.

*Ѡсі́а ѧі: а. Іезек. ѧѕ: ѧз. †Іезек. ѧѕ: лѳ. Іѡа́н. г: ѕі.

гі. Взы́ди просвѣще́нїемъ пред̾ лице́мъ и̑́хъ: просѣко́ша, и̑ проидо́ша врата́, и̑ и̑зыдо́ша и̑́ми. *И̑ и̑зы́де ца́рь и̑́хъ пред̾ лице́мъ и̑́хъ, гдⷭ҇ь же во́ждь и̑́хъ бѫ́детъ. *Іезек. ѧз: кв. ѧѳк. кд: кѕ. ѐвр. в: г.

Глава̀ г.

И̑ рече́тъ: слы́шите ѹ̑бѡ сі́а, вла́сти до́мъ ꙗ̀кѡвлѧ и̑ ѡ̑ста́вшїи до́мъ и̑́лева: *не ва́мъ ли е̑́сть ѥ́же разꙋмѣ́ти сѫ́дъ; *Второзак. з: ни.

ѕ. Ненави́дящїи добра́, а̑ и̑щ҃ущїи зла́, *похища́ющїи ко́жы и̑́хъ съ ни́хъ и̑ плю́ти и̑́хъ ѿ косте́й и̑́хъ: *Іезек. кв: кѳ.

г. ꙗ̀кѡже ѡ̑бѣдо́ша плю́ти людїи́ мои́хъ, и̑ ко́жы и̑́хъ ѿ косте́й и̑́хъ ѡ̑дра́ша, и̑ кю́сти и̑́хъ столко́ша и̑ содроби́ша ꙗ̀кѡ плю́ти въ коно́въ и̑ ꙗ̀кѡ маса̀ въ горне́цъ:

д. *та́кѡ возопію́тъ ко гдⷭ҇ꙋ, и̑ не послы́шаетъ и̑́хъ и̑ ѿвратитъ лице́ свое́ ѿ ни́хъ въ то вре́мѧ, поне́же злꙋка́вноваша въ начина́нїихъ свои́хъ на нѧ̀.

*Ѱал. ѯе: пі. Ісаі́а ѧ: ѐі. Іерем. ѧі: ѧі.

е. Сі́а гла́етъ гдⷭ҇ь на проро́ки *льстѧ́щыѧ людїи́ мои́хъ, ѹ̑гры́зающыѧ зꙋбы́ свои́ми †и̑ пропов҃ѣ́дающыѧ ми́ръ на ни́хъ, и̑ не вда́сѧ во ѹ̑́ста̀ и̑́хъ, возста́виша на ни́хъ ра́ть:

*Матѳ. з: ѐі. †Іерем. ѕ: ді. Іезек. гі: і.

ѕ. сегѡ̀ ра́ди но́щь бѫ́детъ ва́мъ ѿ вид҃ѣ́нїѧ, и̑ тма̀ бѫ́детъ ва́мъ ѿ волхвова́нїѧ, *и̑ зайдетъ со́лнце на проро́ки, и̑ поме́ркнетъ на нѧ̀ де́нь:

*Амѡ́с. и̑: д.

з. и̑ ѹ̑срами́тсѧ ви́дящїи сѡ́нїѧ, и̑ посмѣ́ѧни бѫ́дѫтъ волсви́, и̑ возглаго́лютъ на ни́хъ вси̑ сі́и, *занѐ не бѫ́детъ послы́шаѧй и̑́хъ. *а̑ Ца́реств. ѳ: ѳ.

и̑. А̑́ще а̑́зъ не напо́лню си́лы дх҃о́мъ гдⷭ҇ни́мъ и̑ сѫ́домъ и̑ си́лою, ѥ́же *возвѣ́стити ꙗ̀кѡвѹ нечести́ѧ ѥгѡ̀ и̑ и̑́леви грѣхи̑ ѥгѡ̀. *Іезек. г: и̑.

.ѳ. Слы́шите сі́а, старе́йшины до́мꙋ ꙗ̀кѡвлѧ и̑ ѡ̑ста́вшїи до́мꙋ и̑́лева, гнꙋша́ющїисѧ сѫ́домъ *и̑ всѧ̀ пра́вая развраща́ющїи, *Ісаі́а ѐ: к҃.

і. *созида́ющїи сі́ѡна кровьмѝ и̑ ї҆ерли́ма непра́вдами: *Іерем. кв: гі.

ѧі. *старе́йшины ѥгѡ̀ на да́рѣхъ сꙋжда́хꙋ, и̑ жерцы̀ ѥгѡ̀ на мзда́ѣ ѿвѣщава́хꙋ, и̑ проро́цы ѥгѡ̀ на сребрѣ́ волхвова́хꙋ, и̑ на гдⷭ҇ѣ почива́хꙋ, глаго́люще: не гдⷭ҇ь ли въ на́съ е̑́сть; не прїи́детъ на ны̀ зла́. *Іезек. кв: кѕ, кѝ.

кі. *Сегѡ̀ ра́ди ва́съ дѣ́ла сі́ѡнъ ꙗ̀кѡже ни́ва и̑́зо́рется, и̑ ї҆ерли́мъ ꙗ̀кѡ сѻ́вощное храни́лище бѫ́детъ, и̑ гора́ до́мꙋ ꙗ̀кѡже лѣ́съ дꙋбра́вный. *Іерем. кѕ: ни.

Глава̀ д.

И̑ бѫ́детъ въ послѣ́днїѧ дни̑ ꙗ̀вле́на *гора́ гдⷭ҇ня, ѹ̑гото́вана над̾ верхѝ го́ръ, и̑ вознесе́тсѧ вы́ше холми́въ, и̑ потеку́тсѧ къ не́й лю́дїе, *Ісаі́а в: в.

ѕ҃. и҆ прі҆и́дутъ мнѡ́зи и҆ рекꙋ́тъ: *прі҆и́дите, взы́демъ на го́рꙋ гдн҃ю и҆ въ до́мъ бг҃а і҆а҃кѡвлѧ: и҆ пока́жꙋтъ на́мъ пꙋ́ть ѐгѡ́, и҆ по́йдемъ по стезя́мъ ѐгѡ́: я҆́кѡ ѿ сі҆ѡ́на и҆́зы́детъ зако́нъ, и҆ сло́во гдн҃е и҆́з і҆ерли́ма,

*Ис҃аі́а ѕ҃: г҃.

з҃. *и҆ разсꙋ́дитъ средѣ̀ люді́й мно́гихъ и҆ и҆́зобли́читъ ꙗ҆зы́ки крѣ́пки да́же до земли́ да́льнїа: і҆ раскꙋю́тъ мечы́ свои́ на ра́ла и҆ сѣ́лицы свои́ на серпы́, и҆ не ктомꙋ́ бо́зметъ ꙗ҆зы́къ на ꙗ҆зы́ки меча́, и҆ не навы́ча́тсѧ всемꙋ́ воева́ти. *Ѱал҃. ѯ҃: ѕ҃. Іѡа́н. ѕ҃: и҃. і҆Ис҃аі́а ѯ҃: д҃.

д҃. *И҆ почі́етъ кі́и҃ждо по́дъ лозо́ю свое́ю и҆ кі́и҃ждо по́дъ смоко́вницею свое́ю, и҆ не бꙋ́детъ ѹ҆стра́шаю́щагѡ, занѐ ѹ҆стъ́ гдн҃а вседержи́теля гл҃аша сі҃и.

*г҃ Цр҃ств. д҃: кѯ҃. Ис҃аі́а лв҃: и҃. Левіт. кѕ҃: ѕ҃.

ѐ. Я҆́кѡ вси҃ лю́дїе по́йдꙋтъ кі́и҃ждо въ пꙋ́ть свои́́, а҆ мы́ по́йдемъ *во и҃мѧ гдн҃а бг҃а на́шегѡ въ вѣ́кы и҆ далеча́е.

*Захар҃. д҃: д҃.

ѕ҃. Въ то́й де́нь, гл҃етъ гдь, *собер҃ꙋ́ сокрꙋше́ннꙋю, и҆ ѿриновѣ́ннꙋю прі҆и́мꙋ, и҆ и҆́хже ѿрі҆и́нꙋхъ: *Второзак҃. л҃: г҃, д҃.

з҃. *и҆ положꙋ́ сокрꙋше́ннꙋю во ѡ҆ста́нокъ и҆ ѿриновѣ́ннꙋю въ ꙗ҆зы́цѣхъ крѣ́покъ, и҆ цр҃и́тсѧ гдь над҃ ни́ми въ горѣ́ сі҆ѡ́нѣ ѿны́нѣ и҆ до вѣ́ка.

*Софо́н. г҃: д҃і. Даи́н. з҃: д҃і. Авв҃. а҃: л҃г.

и҃. И҆ ты́, сто́лпе па́ствы мгла́ный, дщи҃ сі҆ѡ́на, къ тебѣ̀ прі҆и́детъ и҆ вни́детъ вла́сть пе́рвая, ца́рство и҆́з вавꙋ́лѡна дмі́ери і҆ерли́мли.

д҃. И҆ нн҃ѣ вскꙋ́ю позна́ла е҆сѝ сло́; не вѣ́ ли тебѣ̀ царь; и҆ли́ сов҃ѣ́тъ твои́ поги́бе, *я҆́кѡ ѡ҆бы́доша тѧ̀ болѣ́зни, я҆́ки раждаю́щїа; *Захар҃. д҃: ѐ.

і҃. Болѣ́знꙋй и҆ мꙋжа́йсѧ и҆ приближа́йсѧ, дщи҃ сі҆ѡ́на, *я҆́кѡ раждаю́щаѧ: занѐ нн҃ѣ и҆́зы́деши и҆́з гра́да и҆ всели́шисѧ на по́ли и҆ до́йдеши вавꙋ́лѡна: ѿтꙋ́дꙋ и҆́зи́метъ тѧ̀ і҆ ѿтꙋ́дꙋ и҆́зба́витъ тѧ̀ гдь бг҃ъ твои́ ѿ рꙋкы́ врагъ твои́хъ. *Ѯ Цр҃. д҃і: г҃. Ѱал҃. мз҃: з҃. і҆Ис҃аі́а нд҃: к҃.

ѳ҃і. И҆ нн҃ѣ собра́шасѧ на тѧ̀ ꙗ҆зы́цы мно́зи глаго́люще́и: пора́дꙋемсѧ: и҆ воззра́тъ на сі҆ѡ́нѣ ѻ҆чи на́ши.

к҃. *Сі́и же не разꙋмѣ́ша помышле́нїа гдн҃а и҆ не домы́слишасѧ сов҃ѣ́та ѐгѡ́, я҆́кѡ собра́ и҆́хъ і҆ѧ́ки снопы́ гꙋме́нныѧ. *Ис҃аі́а нѕ҃: и҃. і҆Ис҃аі́а ѳ҃і: к҃.

кг҃. *Востани́ и҆ и҆́змлати́ и҆́хъ, дщи҃ сі҆ѡ́на, я҆́кѡ ро́ги твоѧ̀ положꙋ́ желѣ́зны и҆ ноздри́ твоѧ̀ положꙋ́ мѣ́дяны, и҆ и҆́стончи́ши лю́ди мно́ги, и҆ возложи́ши гдн҃еви мно́жество и҆́хъ и҆ крѣ́пость и҆́хъ гдн҃еви всеѧ̀ земли́.

*Ис҃аі́а мѧ: ѐ҃і.

ГЛАВА ѐ.

Нн҃ѣ ѡ҆гради́тсѧ дщи҃ ѐфре́мова ѡ҆гражде́нїемъ, ра́ть ѹ҆чи́нѝ на вы́, жезло́мъ пораза́тъ ѡ҆ че́люсть племе́нъ і҆и҃левы́хъ.

в҃. *И҆ ты́, вндлееме́, до́ме ѐфра́ѳовъ, ѐда́ ма́лъ е҆сѝ, ѐ҆же бы́ти въ ты́сꙗщахъ і҆ꙋ́дины́хъ; и҆́з тебе́ бо мнѣ и҆́зы́детъ старѣ́йшина, ѐ҆же бы́ти въ кня́зѣ во і҆и҃ли, и҆схо́ди же ѐгѡ́ и҆́з нача́ла ѡ҆ дни́й вѣ́ка. *Матѳ҃. в҃: ѐ, ѕ҃. Іѡа́н. з҃: мв.

г҃. Сегѡ́ ра́ди да́стъ а҃, *до вре́мене рождаю́щїа породи́тъ, і҆ прочі́и ѿ кра́тїи и҆́хъ ѡ҆братя́тсѧ къ сыно́мъ і҆и҃левы́мъ.

*Ис҃аі́а з҃: д҃і. Апокалꙋ́пс҃. в҃і: в҃. Рі҆млян҃. д҃: ѐ.

д҃. И҆ ста́нетъ, и҆ ꙋ҆́зритъ, и҆ ꙋ҆пасе́тъ па́ствꙋ свою́ крѣ́постїю гдн҃ю, и҆ въ сла́вѣ и҃мене гдн҃а бг҃а своегѡ́ пребꙋ́дꙋтъ: занѐ нн҃ѣ возвели́читсѧ да́же до коне́ц земли́.

ѐ. И҆ бꙋ́детъ сі́и ми́ръ, ѐгда́ а҆ссꙋ́ръ прі҆и́детъ *на зе́млю ва́шꙋ, и҆ ѐгда́ ꙗ҆зы́детъ на страну́ ва́шꙋ, и҆ востанꙋ́тъ на́нь і҆се́дмь па́стырей и҆ ѻ҆́смь ꙗ҆зы́къ челове́ческихъ,

*д҃ Цр҃ств. и҃: кѯ҃. і҆Перем҃. и҃: мѳ.

ѕ҃. и҆ ꙋ҆пасꙋ́тъ а҆ссꙋ́ра сꙋ́рѣемъ и҆ зе́млю неврꙋ́довꙋ ко́пїами ея́, и҆ и҆́зба́витъ ѿ а҆ссꙋ́ра, ѐгда́ прі҆и́детъ на

зе́млю ва́шу и̑ е̑гда̀ вступи́тъ на пре-
де́лы ва́ша.

з҃. И̑ бу́детъ ѡ҃ста́нокъ і҃а́кѡвль въ ѩ҃зы́цѣхъ средѣ̀ люді́й мно́гихъ, *а҃ки
роса̀ ѿ гда̀ па́дающи и̑ а҃ко а҃гнцы на
сла́цѣ, а҃ко да не собере́тся ни е̑ди́нъ,
нижѐ постои́тъ въ сы́нѣхъ челов҃ѣ́че-
скихъ. *Ѱал. р҃д: в҃і, г҃і.

и҃. И̑ бу́детъ ѡ҃ста́нокъ і҃а́кѡвль въ ѩ҃зы́цѣхъ средѣ̀ люді́й мно́гихъ, а҃ки
ле́въ въ скоти́хъ въ дуврове́ и̑ а҃ко
льви́чищь въ ста́дѣхъ ѻ҃вчихъ, а҃коже
е̑гда̀ про́йдетъ, и̑ ѿлу́чивъ восхи́титъ,
и̑ не бу́детъ и̑зима́ющаго.

д҃. Вознесе́тся рука̀ твоя̀ на ѡ҃скорбля́ющыя тѧ̀, и̑ вси́ вразі́ твои́ потре-
ба́тся.

і҃. И̑ бу́детъ въ то́й де́нь, глетъ
гдь, потреблю̀ ко́ни твоя̀ и̑з̾ среды̀
твоея̀ и̑ погублю̀ колесни́цы твоя̀,

а҃і. и̑ потреблю̀ гра́ды землѝ твоея̀
и̑ разве́ргу вся̀ твердыни твоя̀,

к҃і. и̑ ѿве́ргу болхвова́нїа твоя̀ ѿ
ру́къ твое́ю, и̑ волхву́ющіи не бу́дутъ
въ тебѣ̀:

г҃і. *и̑ потреблю̀ и̑зва́ннаа твоя̀
и̑ кумі́ры твоя̀ и̑з̾ среды̀ тебе́, и̑ по-
се́мъ да не поклони́шися дѣлу́мъ ру́къ
твои́хъ: *Ѩса́ї҃а е̑: к҃. Заха́р. г҃і: в҃.

д҃і. *и̑ посѣку́ дуврове́вы ѿ среды̀
тебе́ и̑ погублю̀ гра́ды твоя̀:

*Второзак. ѕ҃і: к҃а.

е҃і. и̑ сотворю̀ со гнѣвомъ и̑ съ я҃ро-
стїю ме́сть ѩ҃зы́кѡмъ, поне́же *не по-
слу́шаша менѐ. *в҃ Солѡм. а҃: и̑.

ГЛАВА̀ ѕ҃.

Слы́шите, а҃же гла гдь: костани,
сѹдѝсѧ съ гора́ми, и̑ да слы́шатъ
хо́лми гла́съ твои́.

в҃. *Слы́шите, го́ры, сѹдъ гдень, и̑
де́бри ѡ҃снова́нїа землѝ, а҃ко сѹдъ
гдень къ лю́демъ е̑гѡ, и̑ со і҃и́лемъ
пре́тится и̑ма́ть. *Ѩса́ї҃а а҃: в҃. Іерем. к҃: д҃.

г҃. *Лю́дїе моѝ, что̀ сотвори́хъ ва́мъ,
и̑лѝ чи́мъ ѡ҃скорби́хъ ва́съ, и̑лѝ чи́мъ
стѹжи́хъ ва́мъ; ѿвѣщава́йте мн̀.

*Іерем. в҃: е҃.

д҃. *Занѐ и̑зведо́хъ ва́съ и̑з̾ землѝ
е̑гу́петскїа и̑ и̑з̾ до́мꙋ рабо́ты и̑зба́-
вихъ ва́съ, и̑ посла́хъ пред̾ ва́ми мшѵ-
се́а и̑ а҃ро́на и̑ марі́а́мъ.

*Ісход. в҃і: ма, на. д҃і: л҃.

е҃. Лю́дїе моѝ, помани́те у҃бо, *что̀
сове́щала на вы̀ кала́къ ца́рь мшакі́тскій,
и̑ что̀ е̑мꙋ ѿве́щал валаа́мъ сы́нъ веѡ-
ро́въ, ѿ сі́тїа до галга́лъ; а҃ко да
позна́ется пра́вда гдня.

*Чи́сл. кв҃: ѕ҃. кг҃: з҃, и̑.

ѕ҃. Въ че́мъ постигнꙋ гда, сра́мꙋ
бга моего̀ вы́шняго; сра́мꙋ ли е̑гѡ
со всесожже́нїемъ, *телцы̀ е̑диноле́т-
ными; *Ѡсі́а ѕ҃: ѕ҃. Матѳ. д҃: г҃і.

з҃. е̑да̀ прі́и́метъ гдь въ ты́сящахъ
ѻ҃вни́хъ, и̑лѝ во тма́хъ ко́зличихъ ту́ч-
ныхъ; да́мъ ли пе́рвенцы мою̀ ѿ нече́-
стїи мое́мъ, пло́дъ ѹ҃тро́бы моѐ, за
гре́хи дꙋши́ моѐ;

и̑. *Возвѣ́стися во тебѣ́, челов҃ѣ́че,
что̀ добро́, и̑лѝ чесого̀ гдь и҃щетъ ѿ
тебѐ, ра́зве †е҃же твори́ти сѹдъ и̑
люби́ти ми́лость и̑ гото́ву бы́ти е҃же
ходи́ти съ гдемъ бгомъ твои́мъ;

*Второзак. і҃: в҃і. †Ѡсі́а ѕ҃: ѕ҃.

д҃. Гла́съ гдень гра́ду призове́тся, и̑
спасе́тъ бои́щыяся и҃мене е̑гѡ: послу́шай,
пле́мя, и̑ кто̀ ѹ҃кра́ситъ гра́дъ;

і҃. *е̑да̀ сѹ́гнь и̑ до́мъ беззако́ннагѡ
собира́л и҃мѣ́нїа беззако́ннаа и̑ со
ѹ҃кори́зною непра́вды; *Мі҃хе́й в҃: в҃.

а҃і. *е̑да̀ ѡ҃правди́тся въ мѣ́рилѣ
беззако́нныхъ и̑ во вре́тищи мѣ́ры
непра́выя, *Левіт. д҃і: л҃ѕ. Прит҃ч. а҃і: а҃.

в҃і. ѿ ни́хже бога́тство своѐ нече́-
стїа напо́лниша; и̑ живу́щіи въ не́й
глаго́лахꙋ лжу́, и̑ ѩ҃зы́къ и҃хъ вознесе́ся
во ѹ҃стѣ́хъ и҃хъ.

г҃і. И̑ а҃зъ начнꙋ пораżáти тѧ̀ *и
погублю̀ тѧ̀ во гре́сѣхъ твои́хъ.

*Іезек. в҃і: к҃.

д҃і. *Ты̀ а҃сти бу́деши и̑ не насы́ти-

шисѧ, и̑ полѣ́ркнетъ къ тебѣ́, и̑ сократи́шисѧ, и̑ не спасе́шисѧ: и̑ е̑ли́цы а̑ще и̑збѣ́дятъ, сѹ́ржію предада́тсѧ.
*Левіт. кѕ: кѕ. Ѡсі́а д: і.

ѣ. *Ты̀ посѣ́еши, но не пожнеши: ты̀ и̑згнете́ши ма́сличіе, но не помажешисѧ ма́сломъ: и̑ насадите́ вїно́, и̑ не и̑спїе́те: и̑ погибнѹтъ зако́ны люді́й мои́хъ. *Второзак. кн: а̑н, а̑д. Іерем. кі: гі. Агге́й а̑: ѕ. Софо́н. а̑: гі.

ѕі. И̑ храни́лъ е̑сѝ ѡ̑правда́нїа *замврі́инна и̑ всѧ̀ дѣла́ до́мѹ ѳ̑ахаа́вла, и̑ ходисте́ въ сов҃ѣ́тѣхъ и̑́хъ, а̑́кѡ да преда́мъ тѧ̀ къ па́гѹбѣ, и̑ живѹ́щыѧ въ не́й[1] во звезда́нїе, и̑ ѹ̑кѡри́зны люді́й прі́и́мете.
*ѳ Ца́рств. кі: д̑і, к. ѳѳ Ца́рств. кі: л̑.

Глава̀ з.

Ѡ҃ѹ́, лю́тъ мнѣ́! поне́же бы́хъ а̑́кѡ собира́й сла́мѹ на жа́твѣ, и̑ а̑́кѡ па́родокъ во ѡ̑били́анїи ві́нограда не ѕѣ́рѹ гро́здїю, е̑́же ѣ́сти первоплѹ́дная, а̑́ще вождел҃ѣ́ дѹ́ша моѧ̀.

в. *Ѡ҃ѹ́, лю́тъ мнѣ́, дѹ́ше! а̑́кѡ поги́бе бл҃гочт҃и́вый ѿ землѝ, и̑ и̑спра́влѧющагѡ въ челов҃ѣ́цѣхъ нѣ́сть: всѝ во кро́вехъ пра́тсѧ, кі́йждо бли́жняго своего̀ ѡ̑слобла́етъ ѡ̑слобле́нїемъ,
*Ѵсаі́а нз: а̑.

г. *на сло̀ рѹ́ки своѧ̀ ѹ̑гѡтовла́ютъ: ѳкня́зь про́ситъ, и̑ сѹ́дїа̀ мі́рнаѧ слове́сна̀ глаго́летъ, жела́нїе дѹ́шѝ е̑гѡ̀ е̑́сть: и̑ ѿни́мѹ бла́гаѧ и̑́хъ, *Ѵсаі́а а̑: е̑і. ѳѴсаі́а а̑: кг.

д. а̑́кѡ мо́ль поддаа́й, и̑ ходаа́й по пра́вилама̀ въ де́нь стра́жбы̀. Ѡ҃ѹ́, лю́тъ! ѹ̑́, лю́тъ! ѿмще́нїа твоѧ̀ прінспѣ́ша, нн҃ѣ́ бѹ́дѹтъ пла́чы и̑́хъ.

е̑. *Не вѣ́рите дрѹгѹ́мъ, ни надѣ́йтесѧ на старѣ́йшины, и̑ ѿ сожи́тельницы твоеѧ̀ храни́сѧ, е̑́же сказа́ти е̑́й что̀: *Сі́рах. ѕ: з.

ѕ. *поне́же сы́нъ безче́ститъ ѻ̑тца̀, дще́рь востане́тъ на ма́терь свою̀ и̑ нев҃ѣ́ста на свекро́вь свою̀, вра́зѝ всѣ́ мѹ́жѹ дома́шнїи е̑гѡ̀. *Матѳ. і: кѧ, лѣ, ѧѕ.

з. Азъ же ко гдѣ́ви воззрю́, потерплю̀ бг҃а спа́са моего̀, ѹ̑слы́шитъ мѧ̀ бг҃ъ мо́й.

и̑. Не ра́дѹйсѧ ѡ̑ мнѣ́, враждебни́ца моѧ̀, а̑́кѡ падо́хъ, и̑ воста́нѹ: зане́ а̑́ще сѣ́дѹ во тмѣ́, *гдⷭ ѡ̑свѣти́тъ мѧ̀.
*Ѱал. кѕ: а̑.

ѳ. Гн҃ѣ́въ гдⷭ҇ь стерплю̀, а̑́кѡ согрѣши́хъ е̑мѹ́, до́ндеже ѡ̑правди́тъ прю̀ мою̀ и̑ сотвори́тъ сѣ́дъ мо́й: и̑ и̑зведе́тъ мѧ̀ на свѣ́тъ, и̑ ѹ̑зрю̀ пра́вдѹ е̑гѡ̀.

і. И̑ ѹ̑зритъ враждебни́ца моѧ̀, и̑ ѡ̑блече́тсѧ въ сты́дъ глаго́лющаѧ ко мнѣ́: *гдѣ́ е̑́сть гдⷭ҇ь бг҃ъ твои́; Ѻ҃чи моѝ воззря́тъ на нїю̀, нн҃ѣ́ бѹ́детъ въ попра́ніе а̑́кѡ кала́ъ на пѹ́тѣхъ.
*Ѱал. ѻ҃н: і. Іѡна́. в: зі.

а̑і. *Де́нь глаждені҃а пліи́нѳа: и̑зглажде́нїе твоѐ де́нь сѡ҃ный, и̑ сотре́тъ зако́ны твоѝ де́нь сѡ҃ный. *Амѡ́с. д̑: а̑і.

ві. *И̑ гра́ди твоѝ прі́и́дѹтъ на поравне́ніе и̑ въ раздѣле́ніе а҃ссѵ҃рі́йско, и̑ гра́ди твоѝ твє́рдіи въ раздѣле́ніе ѿ тѹ́ра да́же до рѣ́ки сѵ́рскіа, и̑ ѿ мо́ра да́же до мо́ря, и̑ ѿ горы̀ да́же до горы̀, дніе́ воды̀ и̑ молвы̀. *Ѵсаі́а д̑і: кг.

гі. И̑ бѹ́детъ земла̀ въ па́гѹбѹ со живѹ́щими на не́й, ѿ плодо́въ начина́нїй и̑́хъ.

д̑і. Пасѝ лю́ди твоѝ же́злѡмъ твои́мъ, *сѡ҃вцы насл҃ѣ́дїа̀ твоегѡ̀, всела́ющыѧсѧ ѣ́дины въ дѹбра́вѣ сред҃ѣ́ кармі́ла, попасѹ́тъ васані́тїдѹ и̑ галааді́тїдѹ, а̑́кѡже дніе́ в҃ѣ́ка.
*Ѱал. мд: з. Ѵсаі́а і: кд. Заха́р. в: ві.

е̑і. *И̑ по днє́мъ и̑схо́да твоегѡ̀ и҃з е̑гѵ́пта ѹ̑зрите чѹдє́снаѧ. *Исхо́д. ві: а̑з.

ѕі. Ѹ̑зрятъ а̑́зыцы и̑ ѹ̑срами́тсѧ ѿ всеѧ̀ кр҃ѣ́пости своеѧ̀, рѹ́цѣ возложа́тъ на ѹ̑стà свои́, и̑ ѹ̑шѝ и̑́хъ ѡ̑глохнѹ́тъ,

зі. *полижѹ́тъ пе́рсть а̑́кѡ смі́еве плъ҃зѹ́щее по землѝ, смятѹ́тсѧ во

[1] самарі́н

ѡ҃блежéнїи своéмъ: †ѡ́ гдⷭ҇ бз҃ъ нáшемъ оу҃жáснꙋтсѧ и҆ оу҃боя́тсѧ ѿ тебє́.

*Ѱал. ѻа: д҃. Ѝсаі́а мд: кг. †Ѡсі́а г: є҃.

и҃. *Кто́ бг҃ъ ꙗ҆коже ты҆, ѿемлы́й беззакѡ́нїа и҆ ѡ҆ставлáй нечéстїа ѡ҆стáнкомъ наслѣ́дїа своегѡ̀; и҆ не оу҃держи́ гнѣ́ва своегѡ̀ во свидѣ́нїе, ꙗ҆кѡ волѝтель мл҃ти е҆́сть. *Ѝсхо́д. лд: ѕ, з҃. Премꙋ́др. а҃і: кг, кд. Ѝсаі́а нд: з҃, и҃. Їерем. лѕ: лд. лг: и҃. Плáч. Їерем. г: кв. Дѣáн. і: мг.

д҃і. *Тóй ѡ҆врати́тъ и҆ оу҃щедри́тъ ны́, и҆ погрꙋзи́тъ непрáвды нáша и҆ ввéржетъ †въ глꙋбины́ мірскі́а всѧ̀ грѣхи́ нáша,

*Ѝсаі́а мг: кѐ. Захáр. г: д҃. †Ієзек. и҃і: кв.

к҃. *дáстъ и҃стинꙋ ꙗ҆кѡвꙋ, (и҆) мл҃ть а҃враáмꙋ, ꙗ҆коже клáласѧ е҆́сі҃ ѻ҆тцéмъ нáшымъ во дни́ пе́рвыѧ.

*Быт. кв: и҃і. Лꙋк. а҃: нѐ. Євр. ѕ҃: гі, д҃і.

Конéцъ кни́зѣ прр҃о́ка мі́хеа: и҃мать въ себѣ̀ глáвъ з҃.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА НАꙋ́МА.

ГЛАВА̀ а҃.

Прр҃очество [1] ѡ҃ нїневі́и: кни́га видѣ́нїа наꙋ́ма сы́на е҆лкесе́ева.

к҃. *Бг҃ъ ревни́въ и҆ мстáй гдⷭь, мстáй гдⷭь съ ꙗ҆ростїю, гдⷭь мстáй сопостáтшимъ своймъ и҆ потреблáй сáмъ врагѝ своѧ̀. *Ѝсхо́д. к҃: є҃. Іис. Нав. кд: д҃і.

г҃. *Гдⷭь долготерпѣли́въ, и҆ велѝка крѣ́пость е҆гѡ̀, и҆ ѡ҆чи́щай не ѡ҆чи́ститъ гдⷭь: въ скончáнїи и҆ трꙋ́сѣ пꙋ́ть е҆гѡ̀, и҆ ѡ҆блацы́ прáхъ ногъ́ е҆гѡ̀:

*Ѱал. пѐ: є҃. Їѡв. є҃: и҃, д҃і.

д҃. *запрещáй мо́рю и҆ и҃зсꙋшáй е҃ и҆ всѧ̀ рѣ́ки ѡ҆пꙋстошáй. Оу҃малúсѧ васанíтіда и҆ карми́лъ, и҆ процвѣтáющыѧ лі́вана ѡ҆скꙋдѣ́ша: *Ѝсаі́а и҃: ѣ.

є҃. *го́ры потрясо́шасѧ ѿ негѡ̀, и҆ хо́лми поколебáшасѧ, и҆ оу҃жасе́сѧ земл҃а ѿ лица̀ е҆гѡ̀, вселе́ннаѧ и҆ всѝ живꙋ́щіи на не́й.

*Ѝсхо́д. д҃і: и҃і. Второзак. лв: кв. Ѱал. чѕ: є҃.

ѕ҃. *Ѿ лица̀ гнѣ́ва е҆гѡ̀ кто́ постои́тъ; и҆ кто́ сопроти́вится во гнѣ́вѣ ꙗ҆ростѝ е҆гѡ̀; †ꙗ҆рость е҆гѡ̀ растаева́етъ вла́сти, и҆ ка́мєніе сотро́шасѧ ѿ негѡ̀. *Ѩпока́лꙋ. ѕ: з҃і. †Быт. д҃і: кд. Втор. лв: кв.

з҃. Бл҃гъ гдⷭь терпя́щымъ е҆гѡ̀ въ дéнь скорбѣ́нїа, *и҆ зна́й боя́щыѧсѧ е҆гѡ̀:

*Ѱал. а҃: ѕ. в҃ Тімоѳ. в҃: д҃і.

и҃. и҆ въ потопѣ́ пꙋ́ть сконча́нїе сотвори́тъ: востаю́щыѧ и҆ врагѝ е҆гѡ̀ пожене́тъ тма̀.

ѳ҃. Что́ помышля́ете на гдⷭа; сконча́нїе са́мо сотвори́тъ, не ѿмсти́тъ дважды́ кꙋ́пно въ скорби́:

і҃. *понéже до ѡ҆снова́нїа своегѡ̀ ѡ҆ладѣ́етъ, и҆ ꙗ҆кѝ баю́щіи [1] ѡ҆плета́ющыѧсѧ снѣдéни҃ вꙋ́дутъ, и҆ ꙗ҆кѝ тро́сть сꙋ́хоты́ полна̀. *Ѝсаі́а д҃: и҃і.

ія҃. И҃з тебє́ и҃зы́детъ по́мыслъ на гдⷭа злы́й, совѣщава́й сопрⷮтивна.

ві҃. Сі́а гл҃етъ гдⷭь: ѡ҆блада́й водáми мно́гими, и҆ сúце разстꙋпятсѧ, и҆ слꙋ́хъ твóй не оу҃слы́шитсѧ ктомꙋ́:

гі҃. *и҆ нн҃ѣ сокрꙋшꙋ́ жéзлъ е҆гѡ̀ ѿ тебє́ и҆ ꙋ҆́зы твоѧ̀ растóргнꙋ.

*Ієрем. кз: ѣ.

---

[1] Євр.: брéма.

[1] вилúца трава

ѳ. Й заповѣсть ѡ тебѣ гдь, не разсѣется ѿ имене твоегѡ ктомѹ: ѿ дому бга твоегѡ *потреблю изваянная и слiянная положѹ гробѣ твоiй, якѡ скорi (ѥстѐ) [1]. *д Царств. ѳ: лз.

i. *Сѐ, на горахъ ногi благовѣствующагѡ и возвѣщающагѡ мiръ: празднуй, iюдо, праздники твоi, воздаждь ѡбѣты твоi, занѐ не приложатъ ктомѹ ѥще пройтi сквозѣ тебѐ во ѡбетшанiе: скончася и извержеся.

*Исаiа нв: з. Римлян. i: ѥi.

Глава к.

Сзыде вдыхай въ лицѐ твоѐ, ѿемлай ѿ ѡскорблѐнiя: оусмотрi пѹть, оукрѣпi чресла, возмужай крѣпостiю сѣлѡ:

к. понѐже ѿвратi гдь оукоризнѹ iаковлю, якоже оукоризнѹ iiлiевѹ: занѐ ѡтрасающiи ѡтрасоша ѧ *и лозы iхъ растлiша. *Iерем. мд: д.

г. Сорѹжiя силы iхъ ѿ человѣкъ, мужы сильныя играющыя во сѡгнi: брѡздьi колесницъ iхъ въ дѐнь оуготованiя ѥгѡ, и кiинницы возматѹтся на пѹтѐхъ,

д. и сматѹтся колесницы и сплетѹтся на стогнахъ: видъ iхъ якѡ свѣщы сѡгненны, и якѡ молнiя протекающая.

ѥ. Й помянѹтся старѣйшины iхъ, и повѣгнѹтъ въ дѐнь, и изнемогѹтъ въ пѹтi своемъ, и потщатся на забрала ѥгѡ, и оуготовятъ прѐднiя стражьi своя.

ѕ. Врата градная ѿверзошася, и царства падоша, и имѐнiе ѿкрыся.

з. Сiя же восхождаше, и рабiни ѥя ведахѹся, якѡ *голѹбицы воркующа въ сердцахъ своiхъ: *Исаiа лн: дi.

и. и нiневiя, яки купѣль водна бодры ѥя, и тiи бѣжаще не сташа, и не бѣ взирающагѡ.

.ѳ. Расхищахѹ сребро, расхищахѹ злато, и не бѣше конца имѣнiя ѥя: ѡтяготiшася паче всѣхъ сосѹдiихъ вожделѣнная ѥя.

i. Йстрасенiе и востросенiе, и воскипѣнiе *и сердца сокрушенiе, и разслабленiе колѣнъ и вшлезни по всѣмъ чреслѡмъ, и лицѐ всѣхъ, яки ѡпаленiе котла. *Исаiа гi: з, и.

ai. Гдѣ ѥсть виталiище львѡвъ и пажить сущая львичищемъ; *камѡ йде левъ, ѥже влѣзти тамѡ львичищѹ, и не бѣше оустрашающагѡ. *Iезек. дi: ѳ.

вi. Левъ восхити довольная львичищемъ своiмъ и оудави львицамъ своiмъ, и наполни ловитвы гнѣздо своѐ и виталiще своѐ похищенiя.

гi. *Сѐ, азъ на тѧ, глетъ гдь вседержитель, и пожгѹ дымомъ множество твоѐ, и львы твоi поястъ сорѹжiе: и потреблю ѿ земли ловитвѹ твою, и не оуслышатся ктомѹ дѣла твоя.

*Наѹм. г: ѥ.

Глава г.

Ѡ, *граде кровей, весь лживый, полнъ неправды! не ѡсажется ловитва. *Iезек. кд: д. Аввак. ѳ: вi.

ѳ. Глас бичей и глас трѹса колес, и коня текуща и колесницы шумящiя,

г. и конника ѣдуща, и блистающа меча и блистающихъ сорѹжiй, и множества язвеныхъ и тяжкагѡ паденiя, и не бѣше конца языкомъ ѥя: и изнемогѹтъ въ телесѣхъ своiхъ ѿ множества блужденiя.

д. *Блудница добра и прiятна, началница волхованiй, продающая языки во блужденiи своемъ и племена въ чародѣянiихъ своiхъ. *Iезек. кг: г. Апок. зi: а.

ѥ. *Сѐ, азъ на тѧ, глетъ гдь бъ вседержитель, и ѿкрыю задняя твоя къ лицѹ твоемѹ, и покажѹ языкомъ срамотѹ твою и царствамъ безчестiе твое, *Исаiа мз: г. Iезек. ѕi: лз.

[1] Евр.: нечѣстенъ ѥси.

е. И возвéргу на тѧ ѡгнꙋшéніе по нечистотáмъ твоíмъ, и положу́ тѧ въ прúтчу.

з. И бу́детъ, всѧкъ ви́дѧй тѧ снúдетъ съ тебѐ и речéтъ: ѡкаáнна нúнеvія, кто́ постенéтъ по нéй; ѿкудꙋ взы́щу ѹ҆тѣшéніе ёй;

и. Ѹ҆готóвити чáсть, ѹ҆стрóити стрꙋнꙋ, ѹ҆готóвити чáсть а҃ммиúну, живꙋщаѧ въ рѣкáхъ, водá ѡкрестъ ёѧ, ёйже начáло мóре, и водá закрáла ёѧ:

ѳ. *и є҆ѳіóпіа крѣпость ёѧ и ёгúпетъ, и нѣсть конца́ вéрствꙋ твоемꙋ: и фꙋдъ и лівꙋáне бы́ша помóщницы ёѧ. *Исаі҃а нг҃: а҃.

і. Ѝ сіѧ̀ въ преселéніе пóйдетъ плѣнница, и младéнцы ёѧ разбі́ютъ въ начáлѣхъ всѣхъ пꙋтíй ёѧ, и ѡ всѣхъ слáвныхъ ёѧ вéргутъ жрéвіа, и всѝ воевóды ёѧ сважꙋтсѧ пꙋты.

ѧ҃. *Ѝ ты ѹ҆пíѣшисѧ и бу́деши презрѣ́на, и ты сама́ себѣ взы́щеши помощи ѿ врáгъ. *Іерем. кѣ: кз.

ві. *Всѧ̀ твердѣ́ли твоѧ̀ ꙗ҆́ко смоквúчіе стрáжь и҆мꙋщее: а҃ще поколéблются, впадꙋтъ во ꙋ҆стá ꙗ҆дꙋщагѡ.

*д Царств. д҃і: кѣ, кѕ.

ві. Се, лю́діе твои́, ꙗ҆́ко *жены́ въ тебѣ́: врагóмъ твоíмъ ѡ҆твори́тсѧ врата́ земли́ твоеѧ̀, и пожóстъ сни́ сѣ́ни твоѧ̀. *Іерем. и҃: кз. На: л҃.

ді. Водꙋ ѡдержáніа восхúти себѣ̀ самà и ꙋ҆тверди́ твердѣ́ли твоѧ̀: влѣзи въ брéніе и поперúсѧ въ плéвахъ, ꙋ҆тверди́ пáче плúнѳа.

ві. Тáмо пожóстъ тѧ̀ сни́, потребúтъ тѧ̀ мéчь, пождáтъ тѧ̀ ꙗ҆́ки прꙋзи, и ѡтмагчáеши ꙗ҆́ки мúшица.

кѕ. Ꙋ҆мно́жила ёси́ кꙋпли твоѧ̀ пáче зв҃ёздъ небéсныхъ: мúшицы ꙋ҆стремúшасѧ и возлетѣ́ша.

кз. Возскочи́ ꙗ҆́ки прꙋгъ сникúникъ твóй, ꙗ҆́ки а҃кри́да восходя́щаѧ на ѡгрáдꙋ въ дéнь студéный: сóлнце взы́де, и ѡлетѣ́, и не познáсѧ мѣ́сто ёѧ: лю́тѣ и҃мъ!

кѝ. Воздремáшасѧ пастꙋсѝ твои́, цáрь а҃ссꙋрíйскъ ꙋ҆сúни сúльныѧ твоѧ̀, воздвигóшасѧ лю́діе твои́ на гóры, и не бáше прі҃емлющагѡ.

кѳ. Нѣ́сть цѣ́лькы сокрꙋшéнію твоемꙋ, разгорѣ́сѧ ꙗ҆́зва твоѧ̀: всѝ слы́шащіи вѣ́сть твою́ воспле́щꙋтъ рꙋкáми ѿ тебѣ́: понéже на кого́ не на́йде зло́ба твоѧ̀ всегда́;

Конéцъ кни́гѣ прр҃ока наꙋма: и҆́мать въ себѣ́ главы́ г҃.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА А҃ВВАКꙋ́МА.

ГЛАВА́ а҃.

Ви́дѣніе [1], е҆́же ви́дѣ а҃ввакꙋ́мъ прр҃о́къ.

е. Доколѣ́, гд҃и, воззовꙋ́, и не ꙋ҆слы́шиши; *возопію́ къ тебѣ́ ѡби́димь, и не и҆збáвиши; *Ѱал. кѳ: е.

г. Всклю́ю мнѣ́ показáлъ є҆́си трꙋ́ды и вопло́щни, смотри́ти страсть и нечéстіе; прóтивꙋ мнѣ́ бы́сть сꙋ́дъ, *и сꙋ́дія взéмлетъ. *Іезек. кѣ: кд.

д. Сегѡ̀ ра́ди разорúсѧ законъ, и не производúтсѧ въ совершéніе сꙋ́дъ: *ꙗ҆́ко нечестúвый прешбúдитъ пр҃а́ваго, сегѡ̀ ра́ди и҆зы́детъ сꙋ́дъ развращéнъ.

*Іѡв. кѧ: з. Іерем. ві: а҃.

[1] є҆вр.: брéма.

ѐ. *Вúдите, презóрливїи, и смотрúте, и чудúтеся чудесéмъ и úзчезнúте: понéже дéло áзъ дéлаю во днéхъ вáшихъ, сúмже не úмате вéровати, áще кто úсповéсть вáмъ.

*Дéян. ѓ: мa.

ѕ. *Зане, се, áзъ возставлáю халдéи, úзыкъ горькúй и бóрзый, ходя́щий по широтáмъ земли́, éже наслéдити селéнїа не свои́: *Ierem. и: ма, мв.

з. страшенъ и úзвлéченъ éсть, ѿ негѡ сýдъ éгѡ вýдетъ, и взя́тїе éгѡ ѿ негѡ úзы́детъ:

и. *и úзскóчатъ пáче рúсей кóни éгѡ и быстрéе волкóвъ áравїйскихъ, †и поéдутъ кúнницы éгѡ и оу҃стремлáтся úздалéча и полетáтъ áки сóрелъ готóвъ на ядь. *Ierem. ѐ: ѕ. †Ierem. д: ѓ.

ѳ. Скончáнїе на нечестúвыя прúидетъ, сопротивлáющымся лúцамъ úхъ протúвъ, и соберéтъ áкѡ пескóкъ плéнники.

і. И тóй надъ царемú посмéется, и мýчителїе úграніе éгѡ, и тóй надъ всáкою твердúлею порýгается, и ѡбложúтъ вáлъ, и возмóжетъ éю.

ai. Тогдá *премéнитъ дýхъ и прéйдетъ и помóлится: сúя крéпость бгу̀ моемý. *в Паралíпом. кн: кг.

бі. Нéси ли ты úсконі, гдн бже, стúй мóй; *и не оу҃мрем. Гдн, на сýдъ оу҃чинúлъ éси éго, и создá ма ѡбличáти наказáніе éгѡ.

*Ѱал. лз: в. Ierem. і: кд. ms: кн.

гі. *Чúсто ѿко éже не вúдѣти слá и взирáти на трýды болéзненныя: всякýю призирáеши на презóрливыя; †премолчáвлеши, éгда пожирáетъ нечестúвый прáведнаго; *Матѳ. ѐ: и. †Аввак. а: д.

ді. и сотвориши человéки áкѡ рúбы мóрскіа и áкѡ гáды не úмýщыя старéйшины.

еі. Скончáнїе оу҃дою восхúти и привлечѐ éгѡ мрéжею и собрá éгѡ *снéтьми своúми: сегѡ рáди возвеселúтся и возрáдуется сéрдце éгѡ: *Марк. бі: гі.

ѕі. сегѡ рáди *пожрéтъ мрéжи своéй и покадúтъ сéть свою, áкѡ тéми разблажи́ть часть свою и пúщи своя́ úзбранныя: *Iсаíа і: гі.

зі. сегѡ рáди прострéтъ мрéжу свою и прéжѡ úзбивáти úзы́кѡвъ не пощадúтъ.

Глáвá в.

На *стрáжи моéй станý, и взы́ду на кáмень, и посмотрю́ éже вúдѣти, что̀ возглéетъ во мнѣ и что̀ ѿвѣщáю на ѡбличéніе моé. *Iсаíа кa: и.

в. И ѿвѣщá гдь ко мнѣ и рече́: *кпиши́ вúдѣніе, и я́вѣ на дскѣ, áкѡ да постúгнетъ чита́ай я́. *Iсаíа и: а.

г. Занé éщѐ вúдѣніе на врéмя, и проси́тъ въ конéцъ, а́ не вотщѐ: áще оу҃мéдлитъ, потерпú éмý, *áкѡ úдúй прúидетъ и не оу҃мéдлитъ. *Евр. і: лз.

д. Áще оу҃вúнится, не блговолúтъ дшá моя́ въ нéмъ: *прáвникъ же (мóй) ѿ вéры жúвъ бýдетъ. *Iѡан. ѓ: ѕв. а Iѡан. ѐ: і, аі. Рúмлян. а: зі. Галáт. ѓ: аі. Евр. і: лн.

ѐ. Презóрливый же и ѡбúдливый мýжъ и величáвый ничесóже скончáетъ: úже разшúри́ áки áдъ дýшу свою́, и сéй áкѡ смéрть ненасы́щенъ: *и соберéтъ къ себѣ всѧ́ úзы́ки и прúимет къ себѣ всѧ́ лю́ди. *Прúтч. а: ѐі, ѕі.

ѕ. Не сѧ́ ли всѧ́ на негѡ прúтчу прúимутъ и гадáніе въ повéсть éгѡ; и рекýтъ: гóре оу҃множáющемý себѣ не сы́тая éгѡ, докóлѣ; *и ѿтягчáющемý оу҃зы свою́ тáжцѣ. *а Тímоѳ. ѕ: д.

з. Áкѡ внезáпу востáнутъ оу҃грызáющіи éгѡ, и ѡбодрáтся навéтницы твои́, и бýдеши въ разграблéніе úмъ.

и. Понéже ты плéнилъ éси страны́ мнóги, плéнятъ тя́ *вси ѡстáвшіи людіе крóве рáди человѣчи и нечéстїа земли́ и грáда и всѣхъ живýщихъ на нéй. *Iсаíа лг: а.

ѳ. *Гóре лихоúмствующымъ лихоúмство злóе домý своемý, éже оу҃чи-

ни́ти на высото́ѣ гнѣ́здо свое́, е́же и҃сторгну́ти ѡ҃ рѹ́ки сы́хъ. *Іерем. кв: г҃.

г҃. Оу҃мы́слихъ е́сть сты́дѣніе до́мѹ своемѹ́, скончалъ е́сть лю́ди мнѡ́ги, и҃ согрѣ́шихъ дѹ́ша твоа́.

а҃. *Зане́ ка́мень и҃з стѣ́ны возопіе́тъ, и҃ хр҃ѹ́сть ѡ҃ дре́ва возглаго́летъ сіа́: *Авв. в҃: м҃.

в҃. *Оу҃, лю́тѣ созижда́ющемѹ гра́дъ кровьмі́ и҃ оу҃готовла́ющемѹ гра́дъ непра́вдами. *Іезек. кд: д҃. Пс҃ал. г҃: а҃.

г҃. Не сі́а ли сѹ́ть ѡ҃ гда́ вседержи́тела; и҃ ѡ҃скѹдѣ́ша лю́діе мно́зи ѻ҃гне́мъ, и҃ а҃зы́цы мно́зи и҃знемого́ша:

д҃. *а҃кѡ напо́лнится вса́ земла́ вѣ́дѣнія сла́вы гдни, а҃кѡже вода́ мно́га въ мо́ри покры́етъ а҃. *Исаі́а а҃: д҃.

е҃. Го́ре напада́ющемѹ по́дрѹга своего́ развраще́нїемъ мѹ́тнымъ, и҃ оу҃поива́ющемѹ, а҃кш да взира́етъ къ нецѣ́ралъ и҃хъ.

ѕ҃. Сы́тость безче́стїа ѡ҃ сла́вы *и҃спи́й и҃ ты́: се́рдце, поколе́блися и҃ сотрасни́ся: ѡ҃бы́де ѡ҃ тебѣ́ ча́ша десни́цы гдни, и҃ собра́ся безче́стїе на сла́вѹ твою. *Іерем. кѣ: кз.

з҃. Зане́же нече́стїе ліва́ново покры́етъ тѧ, и҃ стра́сть *звѣре́й престраши́тъ тѧ, †кро́ве ра́ди челове́чи и҃ нече́стїа земли́ и҃ гра́да и҃ всѣ́хъ живѹ́щихъ на не́й.

*Второзак. лв: кд. Іезек. д҃і: е҃і. †Аввак. в҃: и҃.

и҃. Что́ по́льзѹетъ и҃зва́ное, а҃кш и҃зва́ла е҃; *созда́ла сіа́ніе, мечта́ніе ло́жное, а҃кш оу҃пова́ создава́ый на созда́ніе свое́, сотвори́ти кѹми́ры нѣмы́я.

*Іерем. г҃: и҃.

ѳ҃і. Оу҃, лю́тѣ глаго́лющемѹ ко дре́вѹ: *ѡ҃бодри́ся, воста́ни: и҃ ка́мент҃ю: возвы́ися: и҃ то́ е҃сть мечта́ніе, и҃ сіе́ е҃сть †скова́ніе зла́та и҃ сребра́, и҃ всѧ́каго дѹ́ха нѣ́сть въ нем҃ъ.

*Ѡ҃сі́а д҃: в҃і. †Псал. рг҃і: в҃і.

к҃. *Гдь же во хра́мѣ стѣ́мъ своемъ́: да оу҃бои́тся ѡ҃ лица́ е҃гѡ вся́ земла́.

*Псал. і҃: г҃.

Глава́ г҃.

Моли́тва а҃ввакѹ́ма про́рока съ пѣ́снію.

Гдн, оу҃слы́шахъ слы́хъ твои́ и҃ оу҃боя́хся: в҃. гдн, разѹмѣ́хъ дѣла́ твоа́ и҃ оу҃жасо́хся: посредѣ́ двою живо́тнѹ позна́нъ бѹ́деши: внегда́ прибли́житися лѣ́тѡмъ, позна́ешися: внегда́ прі҃ити вре́мени, яви́шися: внегда́ смѹти́тися дѹ́шѣ мое́й во гнѣ́вѣ, мл҃ть (твою́) поми́неши.

г҃. *Бг҃ъ ѡ҃ ю́га прі҃идетъ, и҃ сты́й и҃з горы́ прише́ствіемъ чащи: покры́ небеса́ добродѣтель е҃гѡ, и҃ хвале́нїа е҃гѡ и҃спо́лнь земла́. *Второзак. лг҃: в҃.

д҃. *И҃ сіа́ніе е҃гѡ а҃кш свѣ́тъ бѹ́детъ: ро́зи въ рѹ́кахъ е҃гѡ, и҃ положи́ любо́вь держа́вѹ кр҃е́пости своея́.

*Исход. кд: з҃і.

е҃. *Пред҃ лице́мъ е҃гѡ преди́детъ сло́во, и҃ и҃зы́детъ на по́ле при ногѹ́ е҃гѡ. *Исхо́д. д҃: г҃.

ѕ҃. *Ста́, и҃ подви́жеся земла́: призре́, и҃ раста́ша а҃зы́цы: †стрі҃и́шася го́ры нѹ́ждею, и҃ раста́ша хо́лми вѣ́чнїи, ше́ствїа вѣ́чная е҃гѡ,

*Іис. Нав. і҃: г҃і. Псал. з҃і: и҃. †Исаі́а кд: і҃.

з҃. За гре́хъ ви́дѣша селе́нїа е҃ѳіѡ́пскаа, оу҃боя́тся *и҃ кро́вы земли́ мадіа́мскїя. *Чи́сл. ла: з҃. Сѵд. з҃: ка.

и҃. *Е҃да́ въ рѣ́кахъ прогнѣ́вашися, гдн; е҃да́ въ рѣ́кахъ а҃ро́сть твоя́; и҃ли въ мо́ри оу҃стремле́ніе твое́; †а҃кш всѣ́деши на ко́ни твоа́, и҃ а҃жде́ніе твое́ спасе́ніе. *Исхо́д. д҃і: кѕ. †Исхо́д. д҃і: кѣ. е҃і: г҃, д҃.

ѳ҃. Налаща́ налаче́ши лу́къ твои́ на скі҃птры, глетъ гдь: *рѣ́ками разсѣ́дется земла́. *Іис. Нав. г҃: ѕ҃і.

і҃. *Оу҃зратъ тѧ́ и҃ поколе́тъ лю́дїе, расточи́ла во́ды ше́ствїа е҃гѡ: даде́ бе́здна гла́съ свои́, высота́ привиде́нїа своя́: *Псал. ѻѕ: д҃і, к҃. мѣ: д҃.

а҃. *воздви́жеся со́лнце, и҃ лу́на ста́ въ чи́нѣ своем҃ъ: во свѣ́тѣ стрѣ́лы твоа́ по́йдѹтъ, въ блиста́нїи мо́лнїй ѻ҃рѹ́жїй твои́хъ. *Іис. Нав. і҃: ѕ҃і, г҃і.

ѻг҃*

кѳ. Прещенїемъ оумалиши землю и гордостїю низложиши языки.

кг. Изшелъ есѝ во спасеніе людій твоихъ, спасти помазанныя твоя, вложилъ есѝ во главы беззаконныхъ смерть, воздвигль есѝ оузы даже до выи въ конецъ:

кд. разсѣкль есѝ во изступленїи главы силныхъ, сотрясутся въ ней: развержутъ оузды своя якш снѣдай нищїй тай.

ке. И навелъ есѝ на море кони твоя, смѣшающыя воды мнѡги.

кѕ. Сохранихся, и оубоася сердце моеѡ шт гласа молитвы оустенъ моихъ, и внide трепетъ въ кюсти моя, и во мнѣ смятеся крѣпость моя: почію въ день скорби моея, да взыдѹ въ люди пришелствїа моегѡ.

кз. Зане смоковь не плодопринесетъ, и не бѹдетъ рода въ лозахъ: солжетъ дѣло маслинное, и поля не сотворатъ гады: шскѹдѣша овцы шт пищи, и не бѹдетъ колибъ при пастехъ.

ки. Азъ же ѡ гдѣ возрадуюся, *возвеселюся ѡ бз҃ѣ спсѣ моемъ.

*Псал. кѳ: з. Исаїа кѕ: г.

кѳ. Гдь бг҃ъ мой сила моя, *и оучинитъ нозѣ мои на совершеніе, и на высокая возводитъ мя, еже победити ми въ пѣсни егѡ.

*в Царств. кв: лд. Псал. зк: лд.

Конецъ книзѣ пррока аввакѹма: имать въ себѣ главы г.

КНИГА
ПРОРОКА СОФОНІЇ.

ГЛАВА а.

Слово гдне, еже бысть къ софоніи сынѹ хѹсіинѹ, сынѹ годолиинѹ, аморіинѹ, езекіинѹ, во дни іѡсіи *сына амѡна, царя іѹдина. *д Царств. кв: а.

к. Шскѹдѣніемъ да шскѹдѣютъ всѧ шт лица земли, глетъ гдь:

г. да шскѹдѣетъ человѣка и скоти, да шскѹдѣютъ *птицы небесныя и рыбы морскїя, и да изнемогѹтъ нечестивіи, и изримъ беззакѡнныя шт лица земли, глетъ гдь.

*Исаїа кд: г. Шсіа д: г.

д. И прострѹ рѹкѹ мою на іѹдѹ и на всѧ живѹщыя во іерлимѣ: и изримъ шт мѣста сегѡ имена *ваалша и имена жрѣческа со жрецами,

*Шсіа г: ѳ.

ѳ. и покланающыхся на покровѣхъ *воинствѹ небесномѹ и кленѹщыхся гдемъ и кленѹщыхся †царемъ своимъ,

*Ierем. мд: зі. Шсіа д: ѳі. †Ierем. мд: г.

ѕ. и оукланающыхся шт гда и не ищѹщыхъ гда и не придержащыхся гда.

з. *Оубойтеся шт лица гда бга, †зане близ день гдень, якш **оуготова гдь жертвѹ свою и шсти званныя своя.

*Псал. мѕ: з. †Ierем. мѕ: г. **Исаїа лд: ѕ.

и. И бѹдетъ въ день жертвы гдни: и шмщѹ на князи *и на домъ царскій †и на всѧ шболчѣнныя во шдѣанїа чѹждаа, *д Царств. кѳ: з. †д Петр. г: г.

і. и шмщѹ якѡ на всѧ предвратныя въ день той, исполнающыя храмъ гда бга своегѡ нечестїемъ и лестїю.

їа. И бѹдетъ въ день шнъ, глетъ гдь, глась вопля шт вратъ изводающихъ и плачь шт вторыихъ и сотрѣніе велїе шт холмшвъ.

аі. Плачите, живущіи въ посѣченіи, ꙗкш оуподобишасѧ вси людіе ханаанѹ, и потребишасѧ вси величающіисѧ сребролиⷯ.

ві. И бѹдетъ въ тои день, изыщѹ іерлима со свѣтилникомъ и шмщѹ *на мѹжы нерадящыа ѡ стражбахъ своихъ, глаголющыа въ сердцахъ своихъ: †не имать бг҃а сотворити гдь, ниже имать ѡзлобити. *Іерем. мн: аі. †Іезек. аі: г.

гі. И бѹдетъ сила ихъ въ расхищеніе и домы ихъ въ разореніе: *и созиждѹтъ жилища и не имѹтъ пожити въ нихъ, и насадаⷮ вінограды и не имѹтъ пити вінѣ ихъ:

*Второзак. кн: л. ѧмѡс. е: аі. ѧіх. ѕ: еі.

ді. *ꙗкш блиⷭ день гдень великіи, блиⷭ и скорⷪ sѣлѡ, глась днѣ гдна горекъ и жестокъ оучинисѧ. *Іезек. л: г.

еі. *Силенъ день гнѣва день тои, день скорби и нѹжды, день безгодіа и изчезновеніа, день тмы и мрака, день ѡблака и мглы,

*Іерем. л: з. Іѡил. в: аі. ѧмѡс. е: ні.

ѕі. день трѹбы и вопла на грады твердыа и на оуглы высѡкіа.

зі. И ѡскорблю человѣки, и пойдѹтъ ꙗкш слѣпи, занѣ гдеви прегрѣшиша, и изліетсѧ кровь ихъ ꙗкш персть, и плиⷵ ихъ ꙗкш лоѧна:

ні. и сребро ихъ и злато ихъ не возможетъ изати ихъ въ день гнѣва гдна, *и ѻгнемъ рвенія егѡ пождена бѹдетъ вса земла: занѣ скончаніе и тщаніе сотворитъ на вса живѹщыа на земли.

*Притч. аі: л. Іезек. з: ді.

Глава в.

Соберитесѧ и сважитесѧ, ꙗзыкъ ненаказанный,

в. прежде неже быти вамъ ꙗкоже цвѣтъ мимоходящѹ въ день, прежде неже пріити на вы гнѣвъ гдню, прежде неже пріити на вы дню ꙗрости гдни.

г. *Взыщите гда, вси смиреннін земли, сѹдъ содѣваите и правды взыщите, (взыщите кротости) и ѡкрыⷣтесѧ въ день гнѣва гдна. *Исаіа ни: з.

д. Занѣ газа расхищена бѹдетъ, и ашкалѡнъ во изчезновеніе бѹдетъ: и азѡтъ въ полѹдни ѡбержетсѧ, и аккарѡнъ искоренитсѧ.

е. Горе живущымъ на оужи морстѣмъ, пришелцы критстіи: слово гдне на васъ, ханаане, земле иноплеменникѡвъ, и погѹблю вы ѡ жилища:

ѕ. и бѹдетъ критъ пажить стадамъ и ѡграда овцамъ,

з. *и бѹдетъ оуже морское ѡставшымъ домѹ іѹдина: на нихъ пожирѹютъ въ домѣхъ ашкалѡнихъ, къ вечерѹ витати имѹтъ ѡ лица сыновъ іѹдиныхъ, ꙗкш призрѣти ихъ гдь бг҃ъ ихъ и возвратитъ плѣнъ ихъ.

*Исаіа аі: ді. †Перем. кд: ді. л: г.

и. Слышахъ поношенія мшавла и оукорізны *сыновъ аммінихъ, ѡ нихже поношахѹ людемъ моимъ и величахѹсѧ на предѣлы моа.

*Іезек. ке: г. †Перем. мд: г, д.

ѳ. Сегѡ ради живъ азъ, глетъ гдь сила, бг҃ъ іилевъ: занѣ *мшавъ ꙗкш содома бѹдетъ, и сынове аммінѡни ꙗкш гоморра, и дамаскъ ѡставленъ ꙗкш стогъ гноенный и разорен во вѣкъ: и прочіи людіи моихъ расхитатъ а, и ѡставшіи ꙗзыка моегѡ наслѣдатъ ихъ.

*Перем. мн: л. Второзак. кд: кг.

і. Сіе имъ за досажденіе ихъ, занѣ поносиша и *возвеличишасѧ на люди гда вседержителя. *Софон. в: и.

аі. Явитсѧ гдь на нихъ и потребитъ вса *боги ꙗзыкѡвъ земныхъ: и поклонатсѧ емѹ кіждо ѡ мѣста своегѡ, †вси ѻстровы ꙗзычестіи.

*Захар. гі: в. Товіт. ді: е, ѕ. †Іоан. д: ка.

ві. И вы, *мѹрини, ꙗзвени сѹжіемъ моимъ бѹдете. *Исаіа ни: а.

гі. И простретъ рѹкѹ свою на сѣверъ и погѹбитъ *ассѵріанина, и положитъ

нїневі́ю во и҃зчезнове́нїе безво́дно, ꙗ҆́кш пꙋ́стыню: *Наꙋ́м. а҃: д҃. е҃: в҃. г҃: е҃і.

д҃і. *И҆ пожнꙋ́ютъ посредѣ̀ е҆̀а стада̀ и҆ всѝ звѣ́рїе земни́н, и҆ хамелео́ны и҆ ѣ́жеве во гнѣ́здахъ е҆̀а богнѣздя́тсѧ: и҆ звѣ́рїе возвы́ютъ къ разсѣ́линахъ е҆̀а, и҆ вра́нове во вратѣ́хъ е҆̀а, занѐ ке́дръ возноше́нїе е҆̀а.

*И҆саі́а г҃і: ка҃. л҃д: а҃і.

ѣ҃і. Сі́й гра́дъ презо́рливый, живы́й на ꙋ҆пова́нїи, глаго́лай въ се́рдцы свое́мъ: а҆́зъ е҆́смь, *и҆ нѣ́сть по мнѣ̀ е҆́ще: ка́кш бы́сть во и҆́зчезнове́нїе, па́жить звѣре́мъ; всѧ́къ мимоходя́й сквозѣ̀ е҆́го позви́ждетъ и҆ воздви́гнетъ рꙋ́цѣ свою́.

*И҆саі́а м҃з: и҃.

Глава̀ г҃.

О҆, свѣ́тлый и҆ и҆зба́вленный гра́де, голꙋ́бице!

в҃. Не ꙋ҆слы́ша гла́са, не прїѧ́тъ наказа́нїа, на гдⷭ҇а не ꙋ҆пова̀ и҆ къ бг҃ꙋ̀ своемꙋ̀ не приближи́сѧ.

г҃. *Кнѧ́зи е҆́гѡ̀ въ не́мъ, ꙗ҆́кш львы́ рыка́юще, сꙋ́дїи е҆́гѡ̀ ꙗ҆́кш во́лцы а҆раві́йстїи, не ѡ҆ставля́хꙋ̀ на ꙋ҆́тро.

*Іезек. кв҃: кз҃. Мїх. г҃: і҃.

д҃. *Проро́цы е҆́гѡ̀ вѣ́троно́сцы, мꙋ́жїе презо́рливи: †свѧще́нницы е҆́гѡ̀ сквернѧ́тъ сто҃ю̀ и҆ нечествꙋ́ютъ въ зако́нѣ.

*Іерем. кг҃: а҃і. Ѡ҆сі́а д҃: з҃. †Іезек. кв҃: кѕ҃.

е҃. Гдⷭ҇ь же пра́въ посредѣ̀ е҆́гѡ̀ и҆ не и҃мать сотвори́ти непра́вды: ꙋ҆́тро ꙋ҆́тро да́стъ *сꙋ́дъ свой̀ въ свѣ́тъ: и҆ не ꙋ҆́крыѧ́тсѧ, и҆ не ѣ́сть непра́вды во и҆стаза́нїи, нижѐ въ ра́спри ѡ҆́кйды.

*Малах. в҃: ѕ҃. в҃ Паралі́пом. лѕ: е҃і. Дан. д҃: и҃, ка҃.

ѕ҃. Въ растлѣ́нїе низложи́хъ велича́выѧ, и҆зчезо́ша ꙋ҆́глы и҃хъ: ѡ҆пꙋ́стошꙋ̀ пꙋ́тїи и҃хъ бесѣ́мѣ, ѣ́же не проходи́ти: и҆зчезо́ша гра́ди и҃хъ, занѐже ни ѐдино́мꙋ бы́ти, ни жи́ти.

з҃. Рѣ́хъ: ѡ҆бачѐ *ꙋ҆бо́йтесѧ менѐ и҆ прїи́мите наказа́нїе, и҆ не и҃мате потреби́тисѧ ѿ сѣ́чїю е҆́гѡ̀, за всѧ̀ е҆ли́ка ѡ҃мсти́хъ на не́мъ: †гото́висѧ, ꙋ҆́тренюю, и҆стлѣ́ всѣ̀ ли́ствїе и҃хъ.

*И҆саі́а и҃: г҃і. Заха́р. а҃: г҃. †И҆саі́а кѕ: д҃, г҃.

и҃. Сегѡ̀ ра́ди потерпи́ менѐ, глⷭ҇ть гдⷭ҇ь, въ де́нь воскрⷭ҇нїа моегѡ̀ во свиде́тельство: занѐ сꙋ́дъ мо́й въ сѡ́нмища ꙗ҆зы́кшвъ е҆́же прїа́ти царе́й, е҆́же и҆зліа́ти на нѧ̀ гнѣ́въ мо́й вѣ́сь, гнѣ́въ ꙗ҆ро́сти моеѧ̀: *занѐ сѡгне́мъ рве́нїа моегѡ̀ пожде́на бꙋ́детъ всѧ̀ земл҃а.

*Софо́н. а҃: и҃і.

д҃. И҆́кш тогда̀ ѡ҆бращꙋ̀ къ лю́демъ *ꙗ҆зы́къ въ ро́дъ е҆́гѡ̀, е҆́же †призыва́ти всѣ́мъ и҃ма гдⷭ҇не, рабо́тати е҆мꙋ̀ под̀ и҆́гомъ е҆ди́нѣмъ.

*И҆саі́а ѕ҃а: а҃. †И҆саі́а кд҃: и҃і. Ѡ҆сі́а в҃: д҃і.

і҃. Ѿ коне́цъ рѣ́къ е҆ѳіо́пскихъ прїи́мꙋ молѧ́щыѧ мѧ̀, *въ разсѣ́янныхъ мои́хъ принесꙋ́тъ же́ртвы мнѣ̀.

*И҆саі́а и҃і: з҃. Римлян. е҃і: ѕ҃і. а҃ Петр. а҃: а҃.

ѧ҃і. Въ де́нь ѡ҆́нъ *не и҃мѧши постыдѝтисѧ ѿ всѣ́хъ начина́нїй твои́хъ, и҃миже нечести́вовалъ е҆сѝ въ мѧ̀: ꙗ҆́кш тогда̀ ѡ҆́нмꙋ ѿ тебѐ ꙋ҆кори́зны досажде́нїа твоегѡ̀, и҆ ктомꙋ̀ не и҃мѧши приложи́ти велича́тисѧ на горѣ̀ сто҃й мое́й.

*Римлян. ѕ҃: ка҃.

кѣ҃. *И҆ ѡ҆ста́влю въ тебѣ̀ лю́ди кро́тки и҆ смире́нны, и҆ вꙋ́дꙋтъ благоговѣ́ти ѡ҆ и҃мени гдⷭ҇ни

*И҆саі́а ѕ҃: г҃і. а҃і: ѕ҃і. а҃ Корі́нѳ. а҃: кѕ҃.

кг҃і. *ѡ҆ста́нцы і҃левы, и҆ не сотвора́тъ непра́вды, †и҆ не возглаго́лютъ сѣ́тныхъ, и҆ не ѡ҆брѧ́щется въ ꙋ҆стѣ́хъ и҃хъ ꙗ҆́зыкъ лести́въ: **занѐ ті́и пожнꙋ́ютъ и҆ ꙋ҆гнѣзда́тсѧ, и҆ не бꙋ́детъ ꙋ҆страшя́ѧй и҃хъ.

*И҆саі́а кд҃: кг҃. †Ѧ҆пока́лꙋ҆ψ. д҃і: е҃. **Іѡа́н. г҃: а҃і.

д҃і. *Ра́дꙋйсѧ, дщи́ сі́ѡнова, ѕ҃ѣлѡ̀, проповѣ́дꙋй, дщи́ і҆ерли́мова, весели́сѧ и҆ преꙋкраша́йсѧ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀, дщи́ і҆ерли́мля:

*И҆саі́а кі҃: ѕ҃. лѣ: а҃. Заха́р. д҃: д҃.

е҃і. *Ѿ́ѧтъ гдⷭ҇ь непра́вды твоѧ̀, и҆зба́вилъ тѧ̀ е҆́сть и҆з рꙋ́кы врагъ̀ твои́хъ: †твори́тсѧ гдⷭ҇ь посредѣ̀ тебѐ, и҆ не ꙋ҆зриши зла̀ ктомꙋ̀. *И҆саі́а м҃: в҃. †Ѧ҆пока́лꙋ҆ψ. д҃і: ѕ҃і.

зі. Во вре́мя о҃но рече́тъ гдь іерли́мъ: *держа́й, сі́ю́не, да не ѡ҃слабѣ́ютъ ру́цѣ твои́. *Исаі́а кі: в. Захар. и: гі.

зі. Гдь бг҃ъ твои́ въ тебѣ́, си́льный *спе́тъ тя́, наведе́тъ на тя́ весе́ліе и҃ ѡ҃бнови́тъ тя́ въ любви́ свое́й, и҃ возвесели́тся ѡ҃ тебѣ́ во ѹ҃краше́нїи, ꙗ҆кѡ въ де́нь пра́здника. *Исаі́а кѳ: д. Іезек. ѧі: зі.

йі. И҃ соберу́ сотре́ныя твоя́: го́ре, кто́ прїи́метъ на́нь поноше́нїе;

,ѳі. Се́, а҆́зъ сотворю́ въ тебѣ́ тебѣ́ ра́ди, гла́етъ гдь, во вре́мя о҃но: *и спсу́ ѹ҃тисне́нную и҃ ѡ҃триновѣ́нную прїи́мъ, и҃ положу́ а҆́ въ похвале́нїе и҃ и҃мени́ты по всей земли́. *Міхе́й д: з.

к. И҃ посты́даю́тся во вре́мя о҃но, е҆гда́ добро́ ва́мъ сотворю́, и҃ во вре́мя, е҆гда́ прїи́мъ вы́: зане́ да́мъ вы́ и҃мени́ты и҃ въ похвале́нїе во всѣ́хъ лю́дехъ земли́, *внегда́ возвраща́ти ми́ плѣне́нїе ва́ше пред ва́ми, гла́етъ гдь.

*Іерем. кд: ді. Іезек. лд: кі. Софо́н. в: з.

Коне́цъ кни́гѣ прр҃о́ка софо́нїи: и҃мать въ себѣ́ главы́ г.

кни́га
ПРОРО́КА а҆ггѣ́я.

Глава́ а.

Во второ́е лѣ́то, при да́рїи царѝ, въ шесты́й мцъ, въ пе́рвый (де́нь) мца, бы́сть сло́во гдне рукою́ а҆ггѣ́а прр҃о́ка гла́: *рцы́ къ Зоровáвелю сала҃ѳі́илеву ѡ҃ колѣ́на і҆ѹ́дова и҃ ко і҆ису́ сы́ну і҆ѡседе́кову, іере́ю вели́кому, глаго́ла:

*а҆ ѣ҆здр. ѣ: а, в.

в. си́це гла́етъ гдь вседержи́тель гла́: лю́дїе сі́и глаго́лютъ: *не прїи́де вре́мя созда́ти хра́мъ гдень. *Аггѣ. и: ка.

г. И҃ бы́сть сло́во гдне рукою́ а҆ггѣ́а прр҃о́ка гла́:

д. а҆́ще вре́мя ꙋ҃бо ва́мъ е҆́сть жи́ти въ домѣ́хъ ва́шихъ и҃стѣ́саныхъ, хра́мъ же мо́й сей запу́стѣ;

е. И҃ нн҃ѣ си́це гла́етъ гдь вседержи́тель: ꙋ҃стро́йте сердца́ ва́ша въ пу́тѝ ва́ша.

ѕ. *Сѣ́сте мно́го, и҃ взя́сте ма́ло: ꙗ҆до́сте, и҃ не въ сы́тость: пи́сте, и҃ не въ пїа́нство: ѡ҃блеко́стеся, и҃ не согрѣ́стеся въ ни́хъ: †и҃ собира́яй мздꙑ́ собра́ во влага́лище дира́во. *Второзак. кн: ѧн. Іерем. бі: гі. Міх. ѕ: ѣі. †Захар. и: ѕ.

з. Си́це гла́етъ гдь вседержи́тель: положи́те сердца́ ва́ша въ пу́тѝ ва́ша,

и҃. взы́дите на го́ру и҃ ꙋ҃сѣцы́те древа́, и҃ принесѝте и҃ созижди́те хра́мъ, *и҃ бл҃говолю́ въ не́мъ и҃ прослáвлюся, рече́ гдь. *Аггѣ́й в: ї.

,ѳ. Призрѣ́сте на мно́га, и҃ бы́ша ма́ла, и҃ внесо́сте а҆́ въ хра́мъ, и҃ ѡ҃дну́хъ а҆́: сегѡ̀ ра́ди си́це гла́етъ гдь вседержи́тель: зане́ хра́мъ мо́й е҆́сть пу́стъ, вы́ же тече́те кі́йждо въ до́мъ свой́,

ї. *сегѡ̀ ра́ди ꙋ҃держи́тся не́бо ѡ҃ росы́, и҃ земля́ ѡ҃ставдитъ и҃зноше́нїа свои́, *Второзак. кн: кг.

ді. *и҃ наведу́ ме́чь на зе́млю и҃ на го́ры, и҃ на пшени́цу и҃ на ви́но и҃ на еле́й, и҃ на всѧ́, е҆ли́ка и҃зно́ситъ земля́, и҃ на челове́ки и҃ на скоты́ и҃ на всѧ́ тру́ды рукъ и҃хъ. *Второзак. кн: кв.

кі. *И҃ слы́ша Зоровáвель сала҃ѳі́илевъ ѡ҃ колѣ́на і҆ѹ́дова, и҃ і҆ису́съ і҆ѡседе́ковъ, іере́й вели́кій, и҃ всѝ прочїи́ лю́дїе гла́съ гда бг҃а своего́ѡ и҃ словеса́ а҆ггѣ́а прр҃о́ка, ꙗ҆коже посла́ е҆го́ гдь бг҃ъ и҃хъ къ ни́мъ, и҃ ꙋ҃боя́шася лю́дїе ѡ҃ лица́ гдна. *а҆ ѣ҆здр. ѣ: в.

г҃. И речѐ а҆ггє́й вѣ́стникъ гдн҃ь къ вѣ́стницѣхъ гдн҃ихъ лю́демъ, глаго́ла: *а҆зъ є҆смь съ ва́ми, глетъ гдь.

*а҆ггє́й ѕ҃: є҃.

д҃. И воздви́же гдь дх҃ъ зорова́вела салаѳі́илева ѿ колѣ́на і҆ю́дова и дх҃ъ і҆ису́са і҆шедеко́ва, і҆ере́а вели́каго, и дх҃ъ про́чихъ всѣ́хъ люді́й: и внидо́ша и твораху́ дѣла́ во хра́мѣ гда̀ вседержи́теля бга̀ своего̀.

Глава̀ ѕ҃.

Въ *два́десать четве́ртый де́нь мца̀ шеста́го, во второ́е лѣ́то, при да́рїи царѝ, *а҆ггє́й а҃: а҃.

ѕ҃. въ седмы́й мц҃ъ, въ два́десать пе́рвый мца̀, гла гдь рукою̀ а҆ггє́а про́рока гла:

з҃. рцы́ нн҃ѣ къ зорова́велю салаѳі́илеву ѿ колѣ́на і҆ю́дова и *ко і҆ису́су сы́ну і҆шедеко́ву, і҆ере́ю вели́кому, и ко всѣ́мъ про́чїимъ лю́демъ, глаго́ла: *Заха́р. з҃: а҃.

д҃. *кто̀ ѿ ва́съ, и҆же ви́дѣ хра́мъ се́й въ сла́вѣ є҆го̀ пре́жней; и ка́ко вы̀ ви́дите є҆го̀ нн҃ѣ та́коже не сущ҃а пред ва́ми; *а҆ е҆здр. з҃: ѕ҃.

є҃. И нн҃ѣ ѹ҆крѣпля́йся, зорова́велю, глетъ гдь, и ѹ҆крѣпля́йся, і҆ису́се, сы́не і҆шедеко́въ, і҆ере́ю вели́кїй, и да ѹ҆крѣпля́ются всѝ лю́дїе землѝ, глетъ гдь (вседержи́тель), и твори́те: *занѐ а҆зъ съ ва́ми є҆смь, глетъ гдь вседержи́тель:

*а҆ггє́й а҃: з҃.

ѕ҃. сло́во, є҆же завѣща́хъ съ ва́ми, є҆гда̀ і҆сходи́сте и҆з землѝ є҆гу́петскїа, и дх҃ъ мо́й настои́тъ посредѣ̀ ва́съ: дерза́йте, занѐ сице глетъ гдь вседержи́тель:

з҃. *е҆щѐ є҆ди́ною а҆зъ потрясу́ не́бомъ и землє́ю, и мо́ремъ и сушею, *е҆вр. ѕ҃: кѕ.

и҃. *и сотрясу́ всѧ̀ та́зыки, и при́идутъ и҆збра́нная всѣ́хъ та́зыкшвъ: ѳ҇и и҆спо́лню хра́мъ се́й сла́вы, глетъ гдь вседержи́тель. *Ісаі́а ѯ҃ѕ: д҃і. Іѡа́н. ѕ҃і: кд҃. †Матѳ. к҃а: кг.

ѳ҃. Моѐ сребро̀ и моѐ зла́то, глетъ гдь вседержи́тель:

і҃. *занѐ ве́лїа бу́детъ сла́ва хра́ма сего̀ послѣ́дняа па́че пе́рвыа, глетъ гдь вседержи́тель: и на мѣ́стѣ се́мъ да́мъ ми́ръ, глетъ гдь вседержи́тель, и ми́ръ дш҃ѝ въ снабдѣ́нїе всѣ́комъ зи́ждущемъ, є҆же возста́вити це́рковь сію̀. *а҆ггє́й а҃: и҃.

ія҃. Въ два́десать четве́ртый дева́тагш лѣ́та, во второ́е лѣ́то при да́рїи царѝ, бы́сть сло́во гднѐ ко а҆ггє́ю про́рокꙋ гла:

ві҃. сѝце глетъ гдь вседержи́тель: *вопросѝ і҆ере́евъ зако́на глаго́ла:

*Левіт. і҃: і҃. Второзак. ѕ҃і: а҃і. Малах. в҃: ѕ҃.

гі҃. а҆ще прі́иметъ человѣ́къ мя́со сто̀ вскра́й ри́зы своеѧ̀, и косне́тся кра́й ри́зы є҆гѡ̀ хлѣ́ба, и҆лѝ ва́рива, и҆лѝ ві́на, и҆лѝ ма́сла, и҆лѝ всѣ́комъ бра́шна, є҆да̀ ѡ҆сти́тся; И ѿвѣщ҃а́ша свщ҃е́нницы и рѣ́ша: нн҃ѣ.

дг҃. И речѐ а҆ггє́й: *а҆ще прико́снется ѡ҆скверне́ный и҆лѝ нечи́стый дш҃е́ю всѣ́комъ сихъ, є҆да̀ ѡ҆скверни́тся; И ѿвѣщ҃а́ша і҆ере́е и рѣ́ша: ѡ҆скверни́тся.

*Левіт. є҃: в҃. а҃і: кд҃. Чис. д҃і: а҃і.

єі҃. И ѿвѣщ҃а̀ а҆ггє́й и речѐ: сѝце лю́дїе сі́и, и сѝце та́зыкъ се́й предо мно́ю, глетъ гдь, и сѝце всѧ̀ дѣла́ рукъ и҆хъ: и и҆же а҆ще прибли́жится та́мѡ, ѡ҆скверни́тся за прі́ѧтїа и҆хъ ѹ҆тренна̀а, поболя́тъ ѿ лица̀ лука́вствъ свои́хъ, и ненави́дѣсте во кра́тѣхъ ѡ҆блича́ющаго.

ѕі҃. И нн҃ѣ положи́те на сердца́хъ ва́шихъ ѿ днѐ сего̀ и вы́ше, пре́жде не́же положи́ти ка́мень на ка́мени въ хра́мѣ гдни.

зі҃. Кто̀ бы́сте, є҆гда̀ влага́сте въ мѣ́хъ та́чмене два́десать са́тъ, *и бы́ша та́чмене де́сять са́тъ; и входи́сте въ подточи́лїе че́рпати пятьдеся́тъ мѣ́ръ, и бы́ша два́десать. *Второзак. кн: ѧн. Міхе́й ѕ҃: є҃і.

и҃і. *Поразих҃ъ вы̀ неплодїе́мъ и вѣ́тростѣ́нїемъ и гра́домъ всѧ̀ дѣла́ рукъ ва́шихъ, и не ѡ҆братисте́ся ко мнѣ̀, глетъ гдь. *а҆мѡ́с. д҃: д҃.

ѳі҃. Ѹ҆стро́йте же сердца̀ ва́ша ѿ сего̀ днѐ и да́лѣе, ѿ два́десать четве́р-

тагѡ днѐ девáтагѡ мцá и ѳ̄ днѐ, бы́сть сло́во гднѐ къ сн҃ѣ вѡсновáсѧ це́рковь гдн҃а: положи́те бы́ сердцáхъ вáшихъ,

к҃. áще є҆щѐ позна́ется на гв҃лнѣ̀, и áще є҆щѐ ви́нограда, и смѡ́квы, и ѳ҃аво́ль, и древа̀ мáслинная не творя́щая плода; *ѳ̄ днѐ сегѡ̀ блг҃вю. *Захáр. и҃: г҃і.

кá. И бы́сть сло́во гднѐ вторúцею ко а҃ггéю прр҃о́ку бы́ два́десать четвéртый мцá гл҃а:

кв҃. рцы́ къ зоровáвелю сы́ну҃ салаѳи́левў ѳ̄ колѣ́на і҃ю́дова глаго́ла: а҃зъ потрясў нéбомъ и҃ землéю, и мóремъ и сýшею,

кг҃. и҃ превращ҃ў престóлы царéй, и потреблю́ си́лў царéй ѩ҃зы́ческихъ, и превращ҃ў *колесни́цы и всáдники, и сни́дўтъ кóни и всáдницы и҃хъ, кі҃йждо во сѫ́бѣгіи на врáта своегѡ̀. *Іезек. ѧ҃и: кá. а҃покáл҃ѱ. д҃і: кá.

кд҃. Въ тóй дéнь, гл҃етъ гдь вседержи́тель, *прі́имў тя, зоровáвелю, салаѳи́левъ, рáбе мóй, гл҃етъ гдь, и положў тя ꙗ҃ко печáть, понéже тя и҃збрáхъ, гл҃етъ гдь вседержи́тель. *Сі҃рах. мд҃: г҃і.

Конéцъ кни́гъ прр҃о́ка а҃ггéа: и҃мать въ сéбѣ главы́ в҃.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА ЗАХА́РІИ.

ГЛАВА̀ а҃.

Во сóмый мцъ, *вторáгѡ лѣ́та, при дáріи, бы́сть сло́во гднѐ ѩ҃ко Захáріи варахíинў, сы́ну҃ áддіўў, прр҃о́ку, гл҃а:

*а҃ггéй а҃: а҃. ѳ҃а҃ е҆здр. д҃: кд҃. е҃: а҃.

в҃. прогнѣ́вался гдь на сѫ́тцы̀ вáша гнѣ́вомъ вели́имъ,

г҃. и рече́ши къ нúмъ: сúце гл҃етъ гдь вседержи́тель: *ѡ҃братúтеся ко мнѣ̀, гл҃етъ гдь сúлъ, и ѡ҃бращ҃ўся къ вáмъ, гл҃етъ гдь сúлъ. *Исаі́а л҃а: ѕ҃. мѳ҃: кв҃. і҃ерем. г҃: ві҃. і҃езек. и҃: л҃. лг҃: а҃і. Ѡ҃сі́а д҃і: в҃. і҃ѡи́л. в҃: ві҃. Малах. г҃: з҃.

д҃. И не бу́дите, ꙗ҃коже сѫ́тцы вáши, и҃хже ѡ҃бличáхў прр҃о́цы пре́жніи, глаго́люще: сúце гл҃етъ гдь вседержи́тель: *ѡ҃братúтеся ѳ̄ пў́тій вáшихъ лўка́выхъ и ѳ̄ начинáній вáшихъ злы́хъ: и не послýшаша и не вня́ша послýшати менѐ, гл҃етъ гдь (вседержи́тель).

*в҃ Паралі́пом. л҃ѕ: ѕ҃і. Захáр. з҃: а҃і.

е҃. *Сѫ́тцы вáши гдѣ́ сýть и прр҃о́цы; е҆́да во вѣ́къ пожúвўтъ; *а҃ Корíнд. г҃: е҃.

ѕ҃. Сѻ́бач словесá моя̀ и зако́ны моя̀ прі́емлете, е҆ли́ка а҃зъ заповѣ́дах въ дх҃ѣ̀ моéмъ рабѡ́мъ мои́мъ прр҃о́кшмъ, и҃же постúгнўша сѫ́тцевъ вáшихъ. И ѡ҃вѣщáша и рѣ́ша: ꙗ҃коже оўстáви гдь вседержи́тель сотвори́ти нáмъ по пў́темъ на́шымъ и по начинáнїемъ на́шымъ, тáкѡ сотворѝ нáмъ.

з҃. Въ два́десать четвéртый первагѡ на́десать мцá, сéй е҆́сть мцъ савáтъ, во второ́е лѣ́то, при дáріи, бы́сть сло́во гднѐ ко Захáріи варахíинў, сы́ну҃ áддіўў, прр҃о́ку, гл҃а:

и҃. ви́дѣхъ но́щїю, и сѐ, *мýжъ всѣ́дъ на конà ры́жа, и сéй стоя́ше междў горáми ѡ҃ѳѣнáющими, т҃и за ни́мъ кóни рыжы и сѣ́ри, и пéстри и бѣ́ли,

*а҃покáл҃ѱ. д҃і: а҃і. ѩ҃Захáр. ѕ҃: г҃.

ѳ҃. *и рѣ́хъ: что̀ сúи, господи; И речѐ ко мнѣ̀ а҃ггл҃ъ глаго́лай во мнѣ̀: а҃зъ покажў ти, что̀ сýть сúи. *Захáр. д҃: а҃.

і҃. И ѡ҃вѣщá мýжъ стоя́й междў горáми и речѐ ко мнѣ̀: сúи сýть, и҃хже посла́ гдь ѡ҃битѝ зéмлю.

аі. Й ѿвѣщáша áггл҃ъ гдн҃ю стоáщемꙋ межд҃ꙋ горáми и рѣ́ша: ѡбыдóхомъ всю зéмлю, и сѐ, вся̀ земля̀ населéна є́сть и молчи́тъ.

бі. Й ѿвѣщá áггл҃ъ гдн҃ь и речѐ: гди вседержи́телю, докóлѣ не и́маши поми́ловати і҃ерали́ма и гра́ды і҃ꙋдовы, и҆́же презрѣ́лъ є́сі, *сіѐ седмьдеся́тое лѣ́то;

*і҃ерем. кѕ: аі, ві.

гі. Й ѿвѣщá гдь вседержи́тель áггл҃ꙋ глаго́лющемꙋ во мнѣ̀ гла́голы добры̀ и словесá ꙋ҆тѣ́шна.

ді. Й речѐ ко мнѣ̀ áггл҃ъ глаго́лай во мнѣ̀: *возопи́й глаго́ла: сѝце глетъ гдь вседержи́тель: ревновáхъ по і҃ерали́мѣ и сіѡ́нѣ рвéніемъ велѝкимъ, *захáр. и҃: в҃.

ёі. и гнѣ́вомъ вели́мъ áзъ гнѣ́баюсь на и҆́зыки напада́ющыя: занѐ áзъ ꙋ҆́бѡ прогнѣ́вахсѧ мáлѡ, сѡ́ни же налегóша во слá҃.

ѕі. Сегѡ̀ ра́ди сѝце глетъ гдь: ѡ҆бращꙋ́сѧ ко і҃ерали́мꙋ *щедро́тами, и хра́мъ мо́й созиждетсѧ въ нéмъ, глетъ гдь вседержи́тель, и҆ мѣ́ра протáгнетсѧ во і҃ерали́мѣ є́щѐ.

*і҃ерем. а҃: т҃. †захáр. д҃: д҃, т҃.

зі. Й речѐ ко мнѣ̀ áггл҃ъ глаго́лай во мнѣ̀: є́щѐ возопи́й глаго́ла: сѝце глетъ гдь вседержи́тель: є́щѐ прелі́ятсѧ и҆́мꙋтъ гра́ди благи́ми, и поми́лꙋетъ гдь є́щѐ сіѡ́на *и҆ и҆зберéтъ є́щѐ і҃ерали́ма. *захáр. в҃: ві.

ѝі. Й возведо́хъ сѡ́чи моѝ и ви́дѣхъ, и сѐ, четы́ри ро́зи,

ѳі. и рѣ́хъ ко áггл҃ꙋ глаго́лющемꙋ во мнѣ̀: что̀ сꙋ́ть сіѧ́, го́споди; Й речѐ ко мнѣ̀: сі́и ро́зи расточи́вшіи і҃ꙋдꙋ и і҃ѡи́лꙋ и і҃ерали́ма.

кі. Й показá ми гдь четы́ри древодѣ́ла.

ка. Й рѣ́хъ: что̀ сі́и градꙋ́тъ сотвори́ти, (го́споди); Й речѐ: сі́и ро́зи расточи́вшіи і҃ꙋдꙋ, и і҃ѡи́лꙋ сокрꙋши́ша, и никтожѐ ѿ ни́хъ воздви́же главы̀: и и҆зыдо́ша сі́и пошестри́ти а҃ въ рꙋка́хъ свои́хъ четы́ри ро́зи, и҆́зыцы вознося́щіи ро́гъ на зéмлю гдн҃ю, є́же расточи́ти ю҃.

Глава̀ к҃.

И возведо́хъ сѡ́чи моѝ и ви́дѣхъ, *и сѐ, мꙋ́жъ, и въ рꙋцѣ̀ є́гѡ ꙋ҆́же землемѣ́рно. *і҃езек. м҃: г҃. ѧпокáлꙋ҆ѱ. ка: ѕі.

кі. Й рѣ́хъ къ немꙋ: ка́мо градéши ты̀; Й речѐ ко мнѣ̀: размѣ́рити і҃ерали́ма, є́же ви́дѣти, коли́ка широта̀ є́гѡ є́сть и коли́ка долгота̀.

кг. Й сѐ, áггл҃ъ глаго́лай во мнѣ̀ стоáше, и и҃ны̀ áггл҃ъ и҆схождáше во сре́тенїе є́мꙋ

кд. и речѐ къ немꙋ глаго́ла: тецы̀ и рцы̀ къ ю҃ноши сѡ́ному глаго́ла: *плодови́тѡ насели́тсѧ і҃ерали́мъ ѿ мно́жества человѣ́кшихъ и скотѡ́въ, и҆́же посредѣ̀ є́гѡ:

*и҃саі́а ѯ҃: аі. римлн. и҃: ла. ѧпокáлꙋ҆ѱ. ка: кд.

ке. и áзъ кѣ́дꙋ є́мꙋ, гле́тъ гдь, стѣ́на сѡ́гнена ѿкре́стъ и въ слáвꙋ кѣ́дꙋ посредѣ̀ є́гѡ.

кѕ. ѡ҃, ѡ҃, *вѣжи́те ѿ землѝ сѣ́верныя, гле́тъ гдь, занѐ ѿ четы́рехъ вѣ́тровъ небе́сныхъ собрáхъ вы̀, гле́тъ гдь: *и҃саі́а нв: аі. і҃ерем. иа: ме. ѧпокáлꙋ҆ѱ. и҃: д.

кз. въ сіѡ́нѣ спаса́йтеся, живꙋ́щіи во дїе́ри вавꙋ́лѡнстѣ́й.

кѝ. Занѐ сѝце гле́тъ гдь вседержи́тель: вслѣ́дъ слáвы посла̀ мѧ̀ на и҆́зыки плѣни́вшыя вáсъ, занѐ касáйсѧ вáсъ *а҃кѡ касáйсѧ въ зѣ́ницꙋ о҃ка є́гѡ: *второзак. лв: т҃. ѱал. ѕі: и҃.

лі. Занѐ, сѐ, áзъ наношꙋ́ рꙋкꙋ́ мою̀ на на̀, и кѣ́дꙋтъ корысть рабо́тающымъ и҃мъ, и ꙋ҆разꙋмѣ́ете, а҃кѡ гдь вседержи́тель посла́ мѧ.

лг. *Красꙋ́йсѧ и весели́сѧ, дщѝ сіѡ́на, занѐ, сѐ, áзъ градꙋ́ т҃и вселю́сѧ посредѣ̀ тебѐ, гле́тъ гдь.

*и҃саі́а ві: ѕ. †і҃езек. аз: кз, кѝ.

лі. *Й прибѣгнꙋтъ и҆́зыцы мно́зи ко гдꙋ̀ въ то́й дéнь и кѣ́дꙋтъ є́мꙋ въ лю́ди и вселя́тсѧ посредѣ̀ тебѐ, и

оу҃разꙋмѣ́еши, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь вседержи́тель посла́ мѧ къ тебѣ́.

*Ісаі́а а҃і: г҃. Софо́н. в҃: а҃і.

в҃і. И҆ насл҃ѣ́дитъ гдⷭ҇ь і҆ꙋ́дꙋ, оу҃ча́стіе свое҃ на земли́ ст҃ѣ́й, *и҆ и҆зберє́тъ є҆щѐ і҆ерли́ма. *Захар. а҃: з҃і. г҃: в҃.

г҃і. *Да благогове́тъ вса́ка плоть ѿ лица҃ гдн҃а, ꙗ҆́кѡ воста́ и҆з҃ ѿ҆́блакъ ст҃ы́хъ свои́хъ. *Аввак. в҃: к҃. Софо́н. а҃: з҃.

Глава҃ г҃.

И҆ показа́ ми гдⷭ҇ь *і҆исꙋ́са, і҆ере́а вели́каго, стоа́щіа пред҃ лице́мъ а҃ггла гдн҃а, т҃и҆ дїа́волъ стоа́ше ѡ҆десноу҃ є҆гѡ̀, є҆́же проти́витисѧ є҆мꙋ́.

*а҃ е҃здр. в҃: в҃. А҃ггелу́ а҃: а҃. т҃Апока́лѵ҆ψ. в҃і: г҃.

к҃. И҆ рече́ гдⷭ҇ь ко дїа́волу: да запрети́тъ гдⷭ҇ь тебѣ́, дїа́воле, и҆ да запрети́тъ гдⷭ҇ь тебѣ́, *и҆зра́вый і҆ерли́ма: не се́ ли, сі́е ꙗ҆́кѡ главня́ и҆стѻ́ржена и҆з҃ ѻ҆́гня; *Захар. а҃: з҃і. в҃: в҃і. і҆ꙋда́ а҃: д҃.

г҃. І҆исꙋ́съ же бѣ́ ѡ҆болчє́нъ въ ри҃зы гнꙋ́сны и҆ стоа́ше пред҃ лице́мъ а҃ггла.

д҃. И҆ ѿвѣщ҃а́ и҆ рече́ къ стоа́щымъ пред҃ лице́мъ є҆гѡ̀ глаго́ла: ѿими́те ри҃зы гнꙋ́сныа ѿ негѡ̀. И҆ рече́ къ немꙋ́: *се́, ѿ҆а́хъ ѿ тебє́ беззако́нїа твоѧ̀ и҆ гр҃ѣхи́ твоѧ̀ ѡ҆чи́щꙋ, и҆ ѡ҆блецы́те є҆гѡ̀ въ подири́ *Ісаі́а к҃з: д҃.

є҃. и҆ возложи́те кі҃да́ръ чи́стъ на главꙋ́ є҆гѡ̀. И҆ возложи́ша кі҃да́ръ чи́стъ на главꙋ́ є҆гѡ̀ и҆ ѡ҆блеко́ша є҆гѡ̀ въ ри҃зы. И҆ а҃ггла гдн҃ь стоа́ше,

ѕ҃. и҆ засвидѣ́тельствовашє а҃ггла гдн҃ь ко і҆исꙋ́ глаго́ла:

з҃. сицє́ глетъ гдⷭ҇ь вседержи́тель: а҃ще въ пꙋ́тєхъ мои́хъ по́йдеши и҆ повелѣ́нїа моѧ̀ сохрани́ши, и҆ ты҃ разсꙋ́диши *хра́мъ мо́й: и҆ а҃ще сохрани́ши дво́ръ мо́й, и҆ да́мъ ти҃ сообраща́ющыѧсѧ посредѣ́ стоа́щихъ сихъ.

*Второзак. з҃і: в҃і. в҃ Паралі́пом. д҃і: а҃і.

и҃. Послꙋ́шай ꙋ҆́бо, і҆исꙋ́се, і҆ере́ю вели́кій, ты҃ и҆ и҆скренни́и твои҃ сѣда́щіи пред҃ лице́мъ твои́мъ, занѐ мꙋ́жіе дивозри́телїе сꙋ́ть: *занѐ, сѐ, а҃зъ ввожꙋ́ раба́ моегѡ̀ востока́: *Ісаі́а а҃і: а҃. Іерем. кг҃: є҃. Захар. ѕ҃: в҃і. Лꙋк. а҃: ѻ҃ѕ.

ѳ҃. занѐ ка́мень, є҆гѻ́же да́хъ пред҃ лице́мъ і҆исꙋ́совымъ, *на ка́мени є҆ди́нѣмъ се́дмь ѻ҆чє́съ сꙋ́ть: сѐ, а҃зъ и҆зрекꙋ́ рѡ́въ, глетъ гдⷭ҇ь вседержи́тель, т҃и҆ ѡ҆сла́ꙋ всю ѡ҆бида́ землі҃ ѻ҆ны́мъ въ де́нь є҆ди́нъ. *Матѳ. ка: мв. т҃Апока́лѵ҆ψ. є҃: ѕ҃. т҃Дан. д҃: кд.

і҃. Въ де́нь ѻ҆ны́й, глетъ гдⷭ҇ь вседержи́тель, *созоветє́ кі҃йждо и҆скреннѧго своегѡ̀ подъ ви҃нограда́ и҆ подъ смоко́вницꙋ́.

*Міхе́й д҃: д҃.

Глава҃ д҃.

И҆ ѡ҆брати́сѧ *а҃ггла глаго́лавый во мнѣ́ и҆ возведе́ мѧ, ꙗ҆́кѡже є҆гда́ воста́нетъ человѣ́къ ѿ сна҃ своегѡ̀, *Захар. а҃: д҃.

к҃. и҆ рече́ ко мнѣ́: что҃ ты҃ ви́диши; И҆ рѣ́хъ: ви́дѣхъ, и҆ се́, *свѣ́щникъ зла́тъ вє́сь, и҆ свѣтѝлце верхꙋ́ є҆гѡ̀, и҆ се́дмь свѣтѝлникъ верхꙋ́ є҆гѡ̀, и҆ се́дмь ча́шицъ свѣтѝлникомъ вє́рхнимъ є҆гѡ̀,

*Ісхо́д. кѕ҃: ла.

г҃. *и҆ дв҃ѣ ма҃слины верхꙋ́ є҆гѡ̀, є҆ди́на ѡ҆десноу҃ свѣтѝлца є҆гѡ̀ и҆ є҆ди́на ѡ҆шꙋю́ю. *Апока́лѵ҆ψ. а҃і: д҃.

д҃. И҆ вопроси́хъ и҆ рѣ́хъ ко а҃гглꙋ́ глаго́лющемꙋ во мнѣ́ глаго́ла: что҃ сꙋ́ть сі҃а҃, го́споди;

є҃. И҆ ѿвѣщ҃а́ а҃гглъ глаго́лавый во мнѣ́ и҆ рече́ ко мнѣ́ глаго́ла: не разꙋмѣ́еши ли, что҃ сꙋ́ть сі҃а҃; И҆ рѣ́хъ: нн҃, го́споди.

ѕ҃. И҆ ѿвѣщ҃а́ и҆ рече́ ко мнѣ́ глаго́ла: сі́е сло́во гдн҃е къ зорова́велю гл҃а: не въ си́лѣ вели́цѣй, ни въ кр҃ѣпости, *но въ дх҃ѣ мое́мъ, глетъ гдⷭ҇ь вседержи́тель.

*Ісаі́а л҃д: ѕ҃і. Лꙋк. д҃: н҃і. Іѡа́н. в҃: є҃і.

з҃. Кто҃ ты҃ є҆́си, горо҃ вели́каа, пред҃ лице́мъ зорова́вела, *є҆́же и҆спра́вити; и҆ и҆зне́съ ка́мень насл҃ѣ́дїа, т҃равенство благода́ти, благода́ть є҆гѡ̀. *а҃ е҃здр. є҃: в҃.

Ісаі́а м҃д: а҃і. т҃Марк. а҃і: д҃.

и. И бы́сть сло́во гдне ко мнѣ сл҃а:

ѳ. *рцѣ зорова́велевы ѡснова́ша хра́м сей и рцѣ ег҃ѡ соверша́т его: и оу҃разумѣеши, ꙗ҃кш гдь вседержи́тель посла́ мz къ ва́мъ:

*а҃ ѣ҃здр. є҃: в҃. ѧ҃ггей в҃: а҃і.

і. Зане́ кто́ оу҃кори́лъ та́ е҃сть во дни́ ма́лы; и возра́дꙋются, и оу҃ви́дятъ *ка́мень, и́же ѿ чи́стагш сло́ва, въ рꙋкѣ зорова́вела: †се́дмь сі҃и со́чеса гдна сꙋть, призира́ющаа на всю зе́млю.

*Захар. а҃: ѕ҃і. †ѧ҃пока́лꙋψ. є҃: ѕ҃. а҃ ѣ҃здр. є҃: є҃.

ді. И ѿвѣщи́ахъ и рѣ́хъ къ нему́: что́ сꙋть дв҃ѣ ма́сличны сі҃и, *ꙗ҃же ѿдесню́ю свѣ́щника и ѿшю́ю;

*ѧ҃пока́лꙋψ. а҃і: д҃.

ѕ҃і. И вопроси́хъ вторицею и рѣ́хъ къ нему́: что́ сꙋть дв҃ѣ вѣ́тви ма́сличны, ꙗ҃же въ рꙋкѣ дв҃ꙋхъ оу҃сѣка́лницъ [1] златы́хъ возлива́ющихъ и возноша́ющихъ ча́шицы златы́а;

ги. И рече́ ко мнѣ глаго́ла: не вѣ́си ли, что́ сꙋть сі҃и; И рѣ́хъ: нѝ, го́споди.

ди. И рече́: сі҃и два́ *сы́нове тꙋчности, ꙗ҃же предстоа́тъ гдеви всеа́ земли́.

*ѧ҃пока́лꙋψ. а҃і: д҃. Захар. ѕ҃: є҃. Дан. з҃: ѵ҃.

Глава́ є҃.

И ѡбрати́хсz и возведо́хъ ѻ҃чи мои́ и ви́дѣхъ, и сѐ, се́рпъ лета́ꙗ.

ѕ҃. И рече́ ко мнѣ: что́ ты ви́диши; И рѣ́хъ: а҃зъ ви́жду се́рпъ лета́ꙗ, въ долгото́ лакте́й два́десать и въ широто́ десати́ лакте́й.

г҃. И рече́ ко мнѣ: сі҃а кла́тва и҃схода́ꙗа на лицѣ́ всеа́ земли́: зане́ всѧ́къ та́ть ѿ сего́ да́же до сме́рти ѿмще́нъ бꙋдетъ, и всѧ́къ клены́йсz во лжѝ ѿ сего́ до сме́рти ѿмсти́тсz.

д҃. И и҃знесꙋ е҃го́, глетъ гдь вседержи́тель, и вни́детъ въ до́мъ та́тинъ и въ до́мъ кленꙋ́шагосz и҃менемъ мои́мъ во лжѝ, и всели́тсz посредѣ до́мꙋ е҃гѡ, и скончае́тъ е҃го́ и древа́ е҃гѡ и ка́мене е҃гѡ.

е҃. И и҃зыде́ а҃ггл҃ глаго́лай во мнѣ и рече́ ко мнѣ: воззри́ ѻ҃чима твои́ма и ви́жды и҃схода́ющее сі҃е. И рѣ́хъ:

ѕ҃. что́ е҃сть; И рече́: сі҃а *ме́ра и҃схода́ꙗщаа. И рече́: сі҃а непра́вда и҃хъ по всеи́ земли́. *а҃мѡс. і҃: е҃. ѩ҃хе́й ѕ҃: а҃і.

з҃. И се́, тала́нтъ сло́ва́нъ взе́млаше́, и се́, жена́ е҃ди́на сѣда́ше посредѣ ме́ры.

и. И рече́: сі҃а е҃сть беззако́ніе. И вре́рже ю҃ въ среди́нꙋ ме́ры и вверже ка́мень сло́ва́ный во оу҃стѣ е҃я́.

ѳ. И возведо́хъ ѻ҃чи мои́ и ви́дѣхъ, и сѐ, дв҃ѣ жены́ и҃сходя́щыа, и дꙋ́хъ въ крилѣ́хъ и҃хъ, и тѣ и҃мя́хꙋ крила́, ꙗ҃кш крилѣ́ вдо́вицы: и взя́ша ме́рꙋ между́ землею́ и между́ не́бомъ.

і. И рѣ́хъ ко а҃ггл҃ѹ глаго́лющемꙋ во мнѣ: ка́мш сі҃а ѿно́сятъ ме́рꙋ;

ді. И рече́ ко мнѣ: *созда́ти е҃й храми́нꙋ въ земли́ вавꙋ́лѡнстей и оу҃гото́вати, и положа́тъ ю҃ та́мш на оу҃гото́ваніе свое́. *Быт. і: і.

Глава́ ѕ҃.

И ѡбрати́хсz и возведо́хъ ѻ҃чи мои́ и ви́дѣхъ, и сѐ, четы́ри колесни́цы и҃сходя́щыа и҃з среди́ны двою́хъ го́ръ, го́ры же тѣ́ бѣ́ша го́ры ме́дяны:

в҃. въ колесни́цѣ пе́рвѣй *ко́ни рыжы, и въ колесни́цѣ второ́й ко́ни врани,

*Захар. а҃: и҃.

г҃. и въ колесни́цѣ тре́тіей ко́ни бѣ́ли, и въ колесни́цѣ четвёрто́й ко́ни пе́стри скори.

д҃. И ѿвѣщи́ахъ и рѣ́хъ ко а҃ггл҃ꙋ глаго́лющемꙋ во мнѣ: что́ сꙋть сі҃а, го́споди;

е҃. И ѿвѣщи́а а҃ггл҃ъ глаго́лай во мнѣ и рече́: сі҃а сꙋть четы́ри *вѣ́три небе́сніи, и́же и҃сходатъ †предста́ти гдꙋ всеа́ земли́. *ѣ҃вр. а҃: з҃. †ї҃ѡв. а҃: ѕ҃. Дан. з҃: ѵ҃.

[1] цицеѣх

ѕ. Вх не́йже вѣ́хх ко́ни вра́ни, и҆схожда́хх на зе́млю сѣ́верскую, и҆ бѣ́лїи и҆схожда́хх вслѣ́дх и҆́хх, и҆ пе́стрїи и҆схожда́хх на зе́млю ю҆жну́ю,

з. и҆ скорїи и҆схожда́хх и҆ ѡ҆зира́хх е҆́же ѡ҆́бити зе́млю. И҆ рече́: и҆ди́те, ѡ҆́быдите зе́млю. И҆ ѡ҆́быдо́ша зе́млю.

и҆. И҆ возопи́ и҆ рече́ ко мнѣ́ глаго́ла: сѣ, и҆сходя́щїи на зе́млю сѣ́верскую оу҆поко́ишасѧ ꙗ҆ро́сть мою́ на земли́ сѣ́верстѣ́й.

ѳ. И҆ бы́сть сло́во гдне́ ко мнѣ́ гла́:

і҃. прїими́, ꙗ҆́же ѿ҆ плѣ́на ѿ҆ кнзе́й и҆ ѿ҆ ключи́мыхх е҆гѡ̀ и҆ ѿ҆ разумѣ́вшихх е҆гѡ́, и҆ вни́деши ты̀ вх де́нь ѡ҆́нх вх до́мх і҆ѡси́н софо́нїина, гради́вшагѡ ѿ҆ вавѵ̑ло́на,

ꙗ҃і. и҆ прїи́меши сребро̀ и҆ зла́то, и҆ сотвори́ши вѣ́нцы, и҆ возложи́ши на главу́ і҆ѡсе́ѵ і҆ѡседе́ковх, і҆ере́ю вели́коме,

к҃і. и҆ рече́ши кх нему́: сѝце гла́етх гдь вседержи́тель: сѣ, мѫ́жх, *востокх и҆́ма е҆мѹ́, и҆ под҆ ни́мі возси́етх, и҆ созиждетх хра́мх гдень:

*Іерем. кг҃: е҃. Захар. т҃: и҃.

гі. и҆ то́й прїи́метх доброде́тель, *и҆ сѧ́детх и҆ возшладае́тх на престо́лѣ своем҃, †и҆ бу́детх і҆ере́й ѡ҆́десну́ю е҆гѡ́, **и҆ сове́тх ми́ренх бу́детх между ѻ҆бо́ема, *Іерем. т҃: зі. †Евр. т҃: а҃. **Ефес. в҃: ді.

ді. а҆ вѣ́нцех бу́детх терпа́щымих и҆ ключи́мымх е҆мѹ́ и҆ разумѣ́вшымх е҆гѡ́, и҆ вх благода́ть сы́нѹ софо́нїинѹ, и҆ вх ѱалмо́мх во хра́мѣ гдни:

е҃і. и҆ и҆здале́чя ѿ҆ сі́хх прїи́дѹтх *и҆ созиждѹ́тх во хра́мѣ гдни, и҆ оу҆разумѣ́ете, ꙗ҆́ко гдь вседержи́тель посла́ мя кх ва́мх: и҆ бу́детх, а҆́ще слы́шающе послу́шаете гла́са гда бг҃а ва́шегѡ.

*Исаі́а мд҃: а҃. нз҃: ді. Ефес. в҃: гі.

ГЛАВА̀ З҃.

И҆ бы́сть вх четве́ртое лѣ́то, при да́рїи царѝ, бы́сть сло́во гдне́ ко Заха́рїи вх четве́ртый мц҃а девѧ́тагѡ, и҆́же е҆́сть хаселе́ѵх.

к҃. И҆ посла́ вх вед҆и́ль сараса́рх и҆ а҆рвесее́рх ца́рь и҆ мѫ́жіе е҆гѡ́ моли́ти гда,

г҃. глаго́ла ко свѧще́ннико́мх, и҆́же во хра́мѣ гда (бг҃а) вседержи́теля, и҆ проро́кома, глаго́ла: а҆́ще вни́де здѣ́ *вх пѧ́тый мц҃х сты́нѣ, (плаче́мъ и҆ли́ постя́сѧ,) ꙗ҆́коже сотвори́хх оу҆́же мно́га лѣ́та. *Царств. кѳ҃: и҃. Захар. и҃: д҃і.

д҃. И҆ бы́сть сло́во гда вседержи́теля ко мнѣ́ гла́:

е҃. рцы́ ко всѣ́мх лю́демх земли́ и҆ ко свѧще́ннико́мх глаго́ла: *а҆́ще постя́стесѧ и҆ли́ плачекопы́льствисте вх пѧти́нах и҆ли́ седми́нах (мца҃), и҆ сѣ́, се́дмьдесѧтх лѣ́тх, посто́мх ли постя́стесѧ мн҃; *Исаі́а нн҃: е҃. Захар. и҃: д҃і.

ѕ. и҆ а҆́ще ꙗ҆́сте и҆ли́ пїете́, не вы́ ли ꙗ҆́сте и҆ пїете́;

з. Не сі́а ли сѫ́ть словеса̀, ꙗ҆́же гла́ гдь рѹка́ми пр҃роко́швх пре́жнихх, е҆гда̀ бѣ́ і҆ерли́мх населе́нх и҆ гобзу́ющь, и҆ гради́ е҆гѡ̀ ѿ҆́крестх, и҆ нагѡ́рнаа и҆ подо́льнаа населе́на бѧ́хѹ;

и҃. И҆ бы́сть сло́во гдне́ ко Заха́рїю гла́:

ѳ҃. сѝце гла́етх гдь вседержи́тель: *сѹ́дх пра́веденх сѹди́те и҆ ми́лость и҆ щедро́ты твори́те кі́йждо ко бра́тѹ своемѹ́, *Захар. и҃: ѕі.

і҃. *а҆ вдови́цы и҆ сѷ́ра, и҆ прише́лца и҆ оу҆бо́га не наси́льствѹ́йте, и҆ зло́бы кі́йждо бра́та своего̀ да не по́мнитх вх сердца́хх свои́хх. *Исхо́д. кв҃: кв҃. Левіт. д҃і: ѧг҃. Исаі́а а҃: кг҃. Іерем. е҃: кн҃. Захар. нг҃: д҃і.

ꙗ҃і. И҆ не покоро́шасѧ, е҆́же внима́ти, *и҆ да́ша плещы́ презира́ющыа, †и҆ оу҆шеса́ своа̀ ѿ҆таготи́ша, е҆́же не слы́шати,

*Исаі́а мв҃: к҃. Захар. а҃: д҃. †Евр. т҃: и҃.

к҃і. и҆ се́рдце своѐ оу҆чини́ша непокори́во, *не послу́шати зако́на моегѡ̀ и҆ словесе́сх, ꙗ҆́же посла́ гдь вседержи́тель дхо́мх свои́мх рѹко́ю пр҃роко́швх пре́жнихх: и҆ бы́сть гнѣ́вх вели́кїй ѿ҆ гда вседержи́теля. *Іерем. е҃: т҃. Исаі́а мн҃: и҃.

г҃і. Й бꙋдетъ, ꙗкоже рече́, й не оу҃слы́шаша ег҃ѡ: сі́це возопію́тъ, *й не и҃мамъ оу҃слы́шати, глетъ гдь вседержи́тель: *Прит҄ч. а҃: кн. Ісаі́а а҃: ег҃. Іерем. а҃і: а҃і. Іезек. и҃: и҃і.

д҃і. й ѿве́ргꙋ а҃ во всѧ ꙗ҆зы́ки, и҃же не разꙋмѣ́ша, й земла́ запꙋстѣ́етъ послѣ́дн҃ихъ ѿ проходѧ́щагѡ й ѿ возвраща́ющагѡсѧ: й оу҃чинѝша и҃зра́нноꙋ зе́млю въ запꙋстѣ́нїе.

Глава́ ѝ.

И бы́сть сло́во гдⷭ҇а вседержи́теля (ко мнѣ) гла́:

в҃. сі́це глетъ гдь вседержи́тель: *ревнова́хъ по і҃ерли́мѣ й сіѡ́нѣ рве́нїемъ вели́кимъ й ꙗ҆ростїю ве́лїею ревнова́хъ по не́мъ. *Захар. а҃: д҃і.

г҃. Та́кш глетъ гдь: *ѡ҆бращꙋ́сѧ къ сіѡ́нꙋ й вселю́сѧ посредѣ́ і҃ерли́ма, й наречє́тсѧ і҃ерли́мъ гра́дъ и҃стинный, т҃й гора́ гдⷭ҇а вседержи́теля гора́ сто́ма.

*Захар. а҃: з҃і. т҃Ісаі́а а҃і: д҃. Іерем. л҃а: кг.

д҃. Сі́це глетъ гдь вседержи́тель: е҆щѐ сѧ́дꙋтъ ста́рцы *й ста́рицы на пꙋтёхъ і҃ерли́мскихъ, кі́йждо же́злъ свои́ и҃мы́й въ рꙋцѣ́ своеи́ ѿ мно́жества дн҃ій:

*Ісаі́а ѕ҃е: к҃.

е҃. й пꙋтїѐ гра́да и҃спо́лнатсѧ ст҃ро́шищъ й ст҃роковѝцъ и҃гра́ющихъ на пꙋтёхъ е҃гѡ.

ѕ҃. Сі́це глетъ гдь вседержи́тель: *а҆ще и҃знемо́жетъ пред҆ ѡ҆ста́комъ людій сі́хъ во сѡ́нѣхъ дне́хъ, е҆да́ й предо мно́ю и҃знемо́жетъ; глетъ гдь вседержи́тель. *Матѳ. д҃і: ѯѕ.

з҃. Сі́це глетъ гдь вседержи́тель: *сѐ, а҆́зъ спсⷭ҇ъ лю́ди мо́ѧ ѿ земли́ восто́чныѧ й ѿ земли́ за́падныѧ

*Ісаі́а к҃з: г҃і. Іерем. л҃: и҃і.

и҃. й введꙋ́ и҃хъ (въ зе́млю и҃хъ), й вселю́сѧ посредѣ́ і҃ерли́ма, *й бꙋдꙋ́тъ мн҃ѣ въ лю́дїи, й а҆́зъ т҃бꙋдꙋ́ и҃мъ въ бга̀ во и҃стинѣ́ й въ пра́вдѣ.

*Ісаі́а н҃а: ѕ҃і. т҃ѧпокалі́ѱ. к҃а: з҃.

д҃. Сі́це глетъ гдь вседержи́тель: *да оу҃крѣпа́тсѧ рꙋ́цѣ ва́ши слы́шащихъ во дне́хъ сі́хъ словеса̀ сі́а ѿ ꙋ҃стъ прр҃о́ческихъ, ѿ негѡ́же днѐ ѡ҆снова́сѧ хра́мъ гдⷭ҇а вседержи́теля, й це́рковь ѿнѣ́лѣже созда́сѧ. *а҆ ѣ҆здр. е҃: в҃. Ісаі́а л҃е: е҃.

г҃. Занѐ пре́жде дні́й сѡ́нѣхъ мздà человѣ́кшихъ не бы́ во ꙋ҃спѣ́хъ, *й мздà скотꙋ́мъ не ба́ше, й и҃схода́щемꙋ й входа́щемꙋ не бы́ мі́ра ѿ печа́ли, й послю́ всѧ̀ человѣ́ки коегѡ́ждо на и҃скреннàго своегѡ. *а҆ггє́й а҃: ѕ҃.

а҃і. Й нн҃ѣ не по дне́мъ сѡ́нѣмъ пре́жнимъ а҆́зъ сотворю́ ѡ҆ста́нкꙋ люді́й сі́хъ, глетъ гдь вседержи́тель,

в҃і. но *покажꙋ́ мі́рꙋ: ві́нограда́ да́стъ пло́дъ свои́, й земла̀ да́стъ жи́тꙋ своѧ́, й не́бо да́стъ ро́сꙋ свою́, й наслѣ́дити сотворю́ ѡ҆ста́нкшихъ люді́й мои́хъ сі́хъ всѧ̀ сі́а.

*Ісаі́а н҃е: г҃і. а҃мѡс. д҃: г҃і. Іезі́л. кѕ: д҃.

г҃і. Й бꙋдетъ, ꙗкш бѣ́сте въ кля́твѣ во ꙗ҆зы́цѣхъ, до́ме і҃ꙋдо́въ й до́ме і҃и҃левъ, та́кш спсⷭ҇ъ вы́, *й бꙋдете въ бл҃гове́нїи: дерза́йте й оу҃крѣпля́йтесѧ рꙋка́ми ва́шими. *а҆ггє́й в҃: к҃.

д҃і. Занѐ сі́це глетъ гдь вседержи́тель: ꙗкоже помы́слихъ ѡ҆злоби́ти вы́, внегда̀ прогнѣ́ваша мѧ̀ ѻ҃тцы́ ва́ши, глетъ гдь вседержи́тель, й не раскаа́хсѧ:

е҃і. та́кш оу҃ста́вихъ *й оумы́слихъ во дни́ сі́и добро́ сотвори́ти і҃ерли́мꙋ й до́мꙋ і҃ꙋдо́ву: т҃дерза́йте.

*Ѡ҆сі́а ѕ҃: д҃. т҃Ісаі́а н҃д: д҃.

ѕ҃і. Сі́и словеса̀, ꙗ҆же сотворите́: *глаго́лите и҃стинꙋ́ кі́йждо и҃скреннемꙋ своемꙋ, и҃стинꙋ́ й сꙋ́дъ мі́ренъ сꙋди́те во врата́хъ ва́шихъ,

*Захар. з҃: д҃. ѳфес. д҃: ѳе.

з҃і. *й кі́йждо зло́бы и҃скреннягѡ своегѡ не помышля́йте въ сердца́хъ ва́шихъ, й кля́твы лжи́выѧ не люби́те, занѐ всѧ̀ сі́а возненави́дѣхъ, глетъ гдь вседержи́тель. *Захар. з҃: г҃.

и҃і. Й бы́сть сло́во гдⷭ҇а вседержи́теля ко мнѣ гла́:

ѳ. сі́це гла́голетъ гдь вседержи́тель: *по́стъ четве́ртый и́ по́стъ пя́тый, и́ по́стъ седмы́й и́ по́стъ деся́тый бу́детъ до́мъ і҃удо́въ въ ра́дость и́ въ весе́ліе и́ въ пра́здники бла́ги: и́ возвеселя́тесѧ и́ и҃стину́ и́ мі́ръ возлю́бите.

*Захар. з: ѕ.

і҃. Сі́це гла́голетъ гдь вседержи́тель: е҆щѐ лю́діе мно́зи прі́идутъ и́ живу́щіи во гра́дѣхъ мно́гихъ:

і҃а. и́ сни́дутсѧ живу́щіи во пути́ гра́дѣхъ во е҆ди́нъ гра́дъ, *глаго́люще: гра́димъ помоли́тисѧ лицу́ гдню́ и́ взыска́ти лице́ гда́ вседержи́теля: и́ду́ и́ а҆зъ.

*Ісаі́а ѕ: г. Міхе́й д: ѕ.

і҃в. *И́ прі́идутъ лю́діе мно́зи и́ та҃зы́цы мно́зи взыска́ти лица́ гда́ вседержи́теля во і҃ерли́мѣ и́ умоли́ти лице́ гдне.

*Ісаі́а на: г, д. нв: е҆і. ѕѕ: к.

і҃г. *Сі́це гла́голетъ гдь вседержи́тель: во ѡ҆ны дни́ и́ме́тсѧ де́сять му́жей ѿ всѣ́хъ племе́нъ та҃зы́ческихъ, и́ и́мутсѧ за ри́зу му́жа і҃удеани́на, глаго́люще: пойдемъ съ тобо́ю, зане́ слы́шахомъ, та҃кѡ бг҃ъ съ ва́ми е҆́сть.

*Захар. д: з. дѣа́н. ѕ: е҆.

Глава́ д.

Про́чество словесе́ гдне въ земли́ седра́ха *и́ дамаска́ жре́твы е҆гѡ́: т҃зане́ гдь призира́етъ на челове́ки и́ на всѧ́ колѣ́на і҃и́лева,

*Ісаі́а з: и́. т҃Перем. лв: д҃і.

ѕ. *и́ во и҃ма́ѳѣ въ предѣ́лѣхъ е҆гѡ́ т҃тву́ръ и́ сі́дѡнъ, та҃кѡ оумудре́ша сло҃вѡ.

*а҃мѡ́с. ѕ: ѕ. т҃Иезек. кн: ѕі.

з. И́ созда́ тву́ръ твердыни́ себѣ́ и́ собра́ сребро́ та҃кѡ пе́ресть и́ зла́то та҃кѡ бре́ніе пу҃тій.

д. Сегѡ́ ра́ди *гдь наслѣ́дитъ а҃ и́ поразитъ въ мо́ре си́лу е҆гѡ́, и́ то́й о҆гне́мъ пома́стсѧ.

*Ісаі́а кг: а҃.

е҆. Оу҃ви́дитъ *а҆скалѡ́нъ и́ оу҃боі́тсѧ, т҃и́ га́за и́ поболи́тъ сло҃вѡ, и́ а҆ккаронъ́, та҃кѡ постыдѣ́ѕсѧ ѿ оу҃пова́нія своє́мъ: и́ погибнетъ ца́рь ѿ га́зы, и́ а҆скалѡ́нъ не и́мать насели́тисѧ.

*Ісаі́а д: кд. Іерем. мз: а. т҃Міхе́й д: г.

ѕ. И́ всели́тсѧ и҃ноплеме́нницы во а҃зѡ́тѣ, и́ разру́шѹ досажде́ніе и҃ноплеме́нникѡвъ,

з. и́ и҃зму́ кро́вь и҃хъ и҃з оу҃стъ и҃хъ и́ ме́рзости и҃хъ и҃з средины́ зубѡ́въ и҃хъ, и́ ѡ҆ста́нутсѧ и́ сі́и бг҃у на́шему и́ бу́дутъ та҃кѡ тысѧщ́ники во і҃у́дѣ, и́ а҆ккаронъ́ та҃кожде і҃евусе́й.

и́. *И́ подста́влю храмъ моему́ воздви́же́ніе, е҆́же т҃не сквозѣ́ ходи́ти, ниже́ возвраща́тисѧ, и́ ктомѹ́ не и́мать прі́ити на на́ **и҃згона́й: та҃кѡ нн҃ѣ ви́дѣхъ сѡ́чима моима́.

*Захар. ѕ: е҆. т҃Псал. лг: и́. **Дан. а҃і: к.

д҃. *Ра́дуйсѧ ѕѣлѡ́, дщи́ сі҃ѡ́нѧ, пропове́дуй, дщи́ і҃ерли́мля: се́, цр҃ь твои́ гради́тъ тебѣ́ пр҃ны́х и́ спса́ный, то́й кро́токъ и́ всѣ́дъ на подаре́ника и́ жребца́ ю҃на.

*Ісаі́а ѯв: а҃і. Софо́н. г: д҃і. Матд. кѧ: е҆. Іѡа́н. в҃і: е҆і.

т҃. И́ потребитъ колесни́цы ѿ е҆фре́ма и́ ко́ни ѿ і҃ерли́ма, и́ потребитъ лу́къ бра́нный, и́ мно́жество, и́ мі́ръ ѿ та҃зы́кѡвъ: *и́ ѡ҆владе́тъ вода́ми ѿ мо́ря до мо́ря и́ ѿ рѣ́къ до и҃сходищ́ъ земли́.

*Псал. п҃а: и́.

а҃і. И́ ты́ въ кро́ви завѣ́та твоегѡ́ и҃спусти́лъ е҆сі́ *оу҃зники твои́ ѿ рова́ не и́мущаѧ воды́.

*Іерем. ла: лг. е҃вр. в҃: д҃і.

в҃і. Сади́те въ твердѣ́лехъ, сва́зани со́нмища, и́ за е҆ди́нъ де́нь пришє́лствіа твоегѡ́ сдѹ́бѡ воздам́ъ тѝ.

г҃і. *Зане́же напрягохъ тѧ́ себѣ́, і҃удо, та҃кѡ лу́къ, и́спо́лнихъ е҆фре́ма, и́ воздви́гнѹ ча́да твоѧ́, сі́ѡне, на ча́да е҆ллинска, и́ ѡ҆слажу́ тѧ́ т҃та҃кѡ ме́чь ра́тника.

*Псал. мд: ѕ. т҃Євр. д: в҃і.

д҃і. И́ гдь на ни́хъ та҃вни́тсѧ, *и́ и҃зы́детъ та҃кѡ мо́лнія стрела́ е҆гѡ́: и́ гдь бг҃ъ вседержи́тель т҃въ трубу́ востру́битъ и́ пойдетъ въ шу́мѣ преще́ній своегѡ́.

*Псал. мд: ѕ. Ісаі́а ѯ: ѕ. т҃Ісаі́а ѯз: г.

е҆і. *Гдь вседержи́тель защи́титъ

ѭхъ, и поядáтъ а҃, и посѣкóутъ ѭхъ кáменіемъ прáщнымъ, и ѭспѣ́ютъ крóвь ѭхъ ꙗ҆кѡ вѣ́но, и ѭсполнáтъ сѡкри́ны ꙗ҆кѡ жéртвенникъ. *а҃ Коринѳ. і҃: д҃.

кѳ. И спасётъ а҃ гдь бг҃ъ ѭхъ въ дéнь ѡ҆нъ, *ꙗ҆кѡ сѡ́вцы лю́ди своѧ́: занѐ ѧ҆кáменіе сто́ валáется на землѝ е҆гѡ́. *Зех. ѯд: кѳ. Ѡ҆ан. і҃: а҃. ѳфес. в҃: к҃.

кѕ. А҆ще что́ блáго е҆гѡ́, и а҆ще что́ добро́ е҆гѡ́, пшени́ца ю҃ношамъ и вѣ́но благоухáнно дѣ́вамъ.

Глава́ і҃.

Проси́те *ѿ гдá дождá во врéмя рáннягѡ и по́зднягѡ: гдь сотвори́ привидѣ́нїа, и дóждь зи́менъ дáстъ и҆мъ, комꙋ́ждо слáкъ на селѣ́.

*Іерем. д҃: кв.

к҃. *Занѐ провѣщáющіи глаго́лаша трꙋ́ды, и вражбúтелїе видѣ́нїа лꙋ́жна и сꙋ́нїа лжи́ва глаго́лахꙋ, сѣ́тными ѡ҆тѣшáхꙋ: сегѡ́ рáди и҆зыдо́ша ꙗ҆кѡ сѡ́вцы, и ѡ҆слáблени бы́ша, понéже не бѣ́ и҆зцѣлéнїа.

*Исаі́а и҃: д҃і. Іерем. і҃: и҃. ѳМатѳ. д҃: ѧ҃s.

г҃. На пáстырей прогнѣ́вася гáрость мо́я, и на а҃гницы посѣщꙋ́: и посѣти́тъ гдь бг҃ъ вседержúтель ста́до своѐ, до́мъ і҆ꙋдúнъ, и ѡ҆чúнитъ а҃ ꙗ҆ко конѧ́ благолѣ́пна своегѡ́ во бранú.

д҃. И ѿ негѡ́ призрѣ́, и ѿ негѡ́ ѡ҆чúнь, и ѿ негѡ́ лꙋ́къ въ дво́мъ гáрости, и ѿ негѡ́ и҆зы́детъ всáкъ и҆згонáй въ тóлѣхъ.

е҃. *И бꙋдꙋ́тъ ꙗ҆кѡ рáтницы попирáюще врéнїе на пꙋтёхъ во брáни, и ѡ҆полчáтся, ꙗ҆кѡ гдь съ ни́ми, и постыдáтся всáдницы конны́и.

*Исаі́а кѕ: і҃.

ѕ҃. *И ѡ҆крѣплю́ до́мъ і҆ꙋдо́въ и до́мъ і҆ѡсифо́въ спасꙋ́, и вселю́ а҃, понéже возлюбúхъ а҃, и бꙋдꙋ́тъ ꙗ҆ки бы не ѿвратúхъ ѭхъ: занѐ а҆́зъ гдь бг҃ъ ѭхъ и ѡ҆слы́шꙋ а҃. *Софо́н. г҃: е҃і.

з҃. И бꙋдꙋ́тъ ꙗ҆кѡ рáтницы ефре́мли, и возрáдꙋется *сéрдце ѭхъ ꙗ҆ки ѿ вúна: и чада ѭхъ ѹ҆вúдятъ и возвеселя́тся, и возрáдꙋется сéрдце ѭхъ ѡ҆ гдѣ́. *Ѡ҆ан. ѕ҃і: кв.

и҃. Возвꙋ́кꙋ и҆мъ и҆ прїи́мꙋ а҃, *занѐ и҆скꙋплю́ ѭхъ, и ѡ҆мнóжатся, ꙗ҆коже бáхꙋ мнóзи: *Исаі́а ѕ҃: кѕ.

ѳ҃. *И всѣ́ю а҃ въ лю́дехъ, и да́льнїи помянꙋ́тъ мѧ́, и воспитаю́тъ чáда своѧ́, и ѡ҆врáтятся: *Второзак. д҃: кз.

і҃. *И возвращꙋ́ а҃ ѿ землѝ е҆гꙋ́петскїа и ѿ а҆ссꙋ́рїанъ прїи́мꙋ а҃, и въ галаади́тѣ и въ лива́нѣхъ введꙋ́ а҃, и не и҆мáть ѡ҆стáти ѿ ни́хъ ни є҆ди́нъ.

*Исаі́а а҃і: а҃і.

а҃і. *И пройдꙋ́тъ мо́ремъ ꙋ҆зкúмъ и порáзятъ въ мо́ри вꙋ́лны, и и҆зсы́кнꙋтъ всѧ́ глꙋбúны рѣ́чныя, и ѿи́метъ всáко досаждéнїе а҆ссꙋ́рїйско, и скúптръ е҆гꙋ́петскъ ѿи́метъ.

*Исхо́д. д҃: ѕ҃і.

ві. *И ѡ҆крѣплю́ а҃ ѡ҆ гдѣ́ бг҃ѣ ѭхъ, ѳ҃ ѡ҆ и҆мени е҆гѡ́ восхвáлятся, глетъ гдь. *Исаі́а мѳ: кѳ. ѳМіхе́й д҃: е҃.

Глава́ і҃.

Разве́рзи, лива́не, две́ри твоѧ́, и да пои́стъ ѻ҃гнь ке́дры твоѧ́:

в҃. да плачево́пльствитъ пи́тꙋсъ, занѐ падѐ ке́дръ, *ꙗ҆кѡ вельмꙋ́жи вельмꙋ́ ѡ҆бѣднѣ́ша. Восплачево́пльствите, дꙋбы васанї́тідстїи, ꙗ҆кѡ посѣчéся дꙋбравы насажде́ннаѧ. *д҃ Цáрств. д҃і: кг. Исаі́а д҃і: и҃.

г҃. *Гласъ плачꙋ́щихъ пáстырей, ꙗ҆кѡ возбѣ́дствова велича́ѥ ѭхъ: гласъ рыка́ющихъ львóвъ, ꙗ҆кѡ ѡ҆слóблено бы́сть шата́нїе і҆ѡрда́ново. *Іерем. кѳ: ѧ҃д.

д҃. Сúце гле́тъ гдь вседержúтель: *пасúте сѡ́вцы заколе́нїа,

*Матѳ. е҃і: кд. Римлѧн. и҃: ѧ҃s.

е҃. ꙗ҆же стяжáвшіи закалáхꙋ и *не раскаивáхꙋся, и продаю́щіи а҃ глаго́лахꙋ: блг҃вéнъ гдь, и ѡ҆богатúхомся: и пáстырїе ѭхъ не пещáхꙋся ни чи́мже ѡ҆ ни́хъ. *ѳМіхе́й г҃: г҃.

ѕ. *Сегѡ̀ ра́ди не поща́жду́ ктомꙋ на живꙋ́щихъ на земли́, глетъ гдь: и̑ сѐ, а́зъ преда́мъ человѣ́ки, коегóждо въ рꙋ́цѣ и̑скреннемꙋ̀ є̑гѡ̀ и̑ въ рꙋ́цѣ царю́ своемꙋ̀: и̑ и̑зсѣкꙋ́тъ зе́млю, и̑ не и̑мамъ и̑зба́ти ѿ рꙋкꙋ́ и̑хъ.

*Іерем. гі: ді. Іезек. є̑: аі.

з. И̑ оу҃пасꙋ́ сѡ́вцы заколе́нїа въ земли́ ханаа́ни: и̑ прїе́мꙋ себѣ̀ два̀ же́зла̀, є̑ди́наго нарекóхъ добротꙋ́, а̀ дрꙋго́го нарекóхъ оу҃же, и̑ оу҃пасꙋ́ сѡ́вцы.

и̑. *И̑ погꙋблю́ три̑ па́стыри въ мцѣ́ є̑ди́нѣ, и̑ ѡ҃тагча́етъ дꙋ́ша моя̀ на мѧ̀: и̑бо дꙋ́ши и̑хъ рыка́хꙋ на мѧ̀. *Іерем. ѧі: ѧі.

ѳ. И̑ рѣ́хъ: *не и̑мамъ пасти́ васъ: оу҃мира́ющее да оу҃мретъ, и̑ и̑зчеза́ющее да и̑зче́знетъ, и̑ прочіа́ да пое́стъ кі́йждо пло́ть бли́жнягѡ своегѡ̀.

*Іерем. є̑: в҃.

і. И̑ прїе́мꙋ же́зла мо́й до́брый и̑ ѡ҃вергꙋ́ є̑гѡ̀ є̑же разори́ти завѣ́тъ мо́й, є̑гѡ́же завѣща́хъ ко всѣ́мъ лю́демъ:

аі. и̑ разори́тсѧ въ де́нь о҃ны́й, и̑ оу҃разꙋмѣ́ютъ ханане́е сѡ́вцы храни́мыа мнѣ̀, занѐ сло́во гднѐ є̑сть.

ѣі. И̑ рекꙋ́ къ ни́мъ: а҃ще добро̀ пред҃ ва́ми є̑сть, дади́те мзду́ мою́, и̑ли ѡ҃трецы́тесѧ. *И̑ поста́виша мзду́ мою́ три́десѧть сре́бренникъ. *Матѳ. кѕ: є̑.

гі. И̑ речѐ гдь ко мнѣ̀: вложѝ а҃ въ горни́ло и̑ смотрю́, а҃ще и̑скꙋше́но є̑сть, и̑мже ѡ҃бразомъ и̑скꙋше́нъ бы́хъ ѿ ни́хъ. *И̑ прїа́хъ три́десѧть сре́бренникъ и̑ вложи́хъ и̑хъ въ хра́мѣ гдне́нь въ горни́ло. *Матѳ. кѕ: є̑, а҃, і.

ді. И̑ ѡ҃вергóхъ же́зла второ́й оу҃же, *є̑же разори́ти завѣ́тъ и̑же посредѣ̀ і҃ꙋды и̑ посредѣ̀ і҃ерл. *Захар. аі: з.

єі. И̑ речѐ гдь ко мнѣ̀: є̑щѐ прїими́ себѣ̀ сосꙋ́ды па́стырски, па́стыря не́нависꙋ́сна:

ѕі. *занѐ, сѐ, а́зъ воздви́гнꙋ па́стыря на зе́млю: погибающаго не посѣти́тъ и̑ расточе́ннаго не и̑ма́тъ взыска́ти, и̑ сокрꙋше́ннаго не и̑ма́тъ и̑сцѣли́ти и̑ здра́ваго не и̑ма́тъ напра́вити, и̑ маса̀ и̑збра́нныхъ пое́стъ и̑ гле́зны и̑хъ и̑зві́етъ. *Иса́ї кѕ: аі. Іезек. а҃д: г. Іѡа́н. і: ві.

зі. *О҃, пасꙋ́щїи сꙋ́етнаа и̑ ѡ҃ста́вльшїи сѡ́вцы! мечь на мы́шцꙋ є̑гѡ̀ и̑ на о҃ко є̑мꙋ̀ десно́е: мы́шца є̑гѡ̀ и̑зсыха́ющи и̑зсохнетъ, и̑ о҃ко є̑мꙋ̀ десно́е ѡ҃слѣпа́ѧ ѡ҃слѣпнетъ.

*Іерем. кг: а҃. Іезек. а҃д: г. Іѡа́н. і: ві.

Глава̀ ѣі.

Прро́чество словесѐ гднѐ на і҃ила, глетъ гдь, *простры́й не́бо и̑ ѳ҃сновава́ѧй зе́млю **и̑ созижда́ѧй дꙋ́хъ челове́ка въ не́мъ:

*Ѱал. рг: в҃. ѲѰал. ра: кѕ. **Иса́ї мв: є̑.

в҃. сѐ, а́зъ полага́ю і҃ерли́ма ꙗ҃кѡ *преддве́рїе дви́жимаѧ всѣ́мъ лю́демъ ѡ҃крестъ, и̑ во і҃ꙋде́и бꙋ́детъ ѡ҃слѣдене́ніе на і҃ерли́ма: *Иса́ї на: зі, кв.

г. и̑ бꙋ́детъ въ де́нь о҃ны́й, положꙋ́ і҃ерли́ма ка́мень попира́емый всѣ́ми ꙗ҃зы́ки: всѧ́къ попира́ѧй его̀ *ргма́сѧ порꙋга́етсѧ, и̑ соберꙋ́тсѧ на́нь вси̑ ꙗ҃зы́цы земли́. *Матѳ. і: кв. Дѣк. к: ѧі.

д. Въ де́нь ѡ҃нъ, глетъ гдь вседержи́тель, порaжꙋ́ всѧ́каго коня̀ во оу҃жасъ и̑ всадника̀ є̑гѡ̀ въ безꙋмі́е: и̑ на до́мы і҃ꙋдо́въ *ѡ҃вéрзꙋ о҃чи мои̑ и̑ всѧ̀ конѝ люді́й поражꙋ́ во ѡ҃слѣпле́нїи. *Второзак. аі: ві. Ґ Царств. и̑: кд. Ѱал. лг: ѕі.

є̑. И̑ рекꙋ́тъ тысѧщи́ницы і҃ꙋди́ны всѝ въ сердца́хъ свои́хъ: ѡ҃бра́щемъ себѣ̀ живꙋ́щыа во і҃ерли́мѣ ѡ҃ гдѣ̀ вседержи́телѧ бг҃а̀ и̑хъ.

ѕ. Въ де́нь ѡ҃нъ положꙋ́ тысѧщи́ники і҃ꙋди́ны ꙗ҃кѡ главню́ о҃гненꙋ̀ въ дрова́хъ и̑ ꙗ҃кѡ свѣщꙋ́ о҃гненꙋ̀ въ сте́блїи, и̑ пожда́тъ ѡ҃десноу́ю и̑ ѡ҃шꙋю́ всѧ̀ лю́ди ѡ҃крестъ: и̑ насели́тсѧ і҃ерли́мъ є̑щѐ по себѣ̀ во і҃ерли́мѣ.

з. *и̑ спсе́тъ гдь селе́нїа і҃ꙋдова ꙗ҃кѡже и̑спе́рва, ꙗ҃кѡ да не велича́етсѧ похвала̀ до́мꙋ дави́дова и̑ велича́нїа живꙋ́щихъ во і҃ерли́мѣ на і҃ꙋдꙋ.

*Амѡ́с. д: аі.

і. И бꙋдетъ въ дéнь ѡ҃нъ, защи-
титъ гдь живꙋщихъ во і҃ерли́мѣ: и
бꙋдетъ немощный въ ни́хъ въ то́й
дéнь *ꙗ҃кѡ давíдъ, а̀ до́мъ †давíдовъ
ꙗ҃кѡ до́мъ бж҃ій, ꙗ҃коже **а҃гглъ гдень
предъ ни́ми.

*Исаі́а м҃: л҃а. †Дв҃к. а҃: з҃д. **в Корі́нд. е҃: к҃.

ѳ. И бꙋдетъ въ дéнь ѡ҃нъ, взыщꙋ
и҃зáти всѣ̀ ꙗ҃зы́ки градꙋ́щыя на
і҃ерли́мъ,

і҃. *и и҃злію на до́мъ давíдовъ и на
живꙋщыя во і҃ерли́мѣ дх҃ благода́ти и
щедро́тъ, и †воззря́тъ на́нь, є҃го́же
проводо́ша, и восплачꙋ́тся ѡ҃ не́мъ
пла́каніемъ **ꙗ҃кѡ ѡ҃ возлюбленне́мъ,
и поболя́тъ ѡ҃ не́мъ болѣ́знію ꙗ҃кѡ ѡ҃
пе́рвенцѣ.

*Іѡи́л. в҃: кн. Дѣа́н. в҃: ни. †Іѡа́н. д҃і: л҃з. **Ама́с. и҃: т҃.

ія҃. Въ дéнь ѡ҃нъ возвели́чится
плачево́пльствїе во і҃ерли́мѣ, ꙗ҃кѡ пла-
чево́пльствїе а҃дадримо́на *на по́ли ма-
гедо́нѣ. *в Паралі́пом. л҃е: кв.

ів҃. И воспла́четсѧ земл҃а̀ по племе-
ни́мъ племени́мъ: колѣ́но ѡ҃ себѣ́, и
жены̀ и҃хъ ѡ҃ себѣ́: колѣ́но до́мꙋ да-
ві́дова ѡ҃ себѣ́, и жены̀ и҃хъ ѡ҃ себѣ́:

і҃г. колѣ́но до́мꙋ *на҃да́нова ѡ҃ себѣ́,
и жены̀ и҃хъ ѡ҃ себѣ́: колѣ́но до́мꙋ
леві́инꙋ ѡ҃ себѣ́, и жены̀ и҃хъ ѡ҃ себѣ́:
колѣ́но сꙋмеѡ́не ѡ҃ себѣ́, и жены̀ и҃хъ
ѡ҃ себѣ́: *дв҃к. г҃: л҃а.

і҃д. всѣ̀ прочі́ѧ колѣ́на, колѣ́но и
колѣ́но ѡ҃ себѣ́, и жены̀ и҃хъ ѡ҃ себѣ́.

ГЛАВА̀ гі.

Въ дéнь ѡ҃нъ бꙋдетъ всѣ́ко мѣ́сто
ѡ҃вергаемо до́мꙋ давíдовꙋ и жи-
вꙋщымъ во і҃ерли́мѣ въ предви́женїе и
раздѣле́нїе.

в҃. И бꙋдетъ въ дéнь ѡ҃нъ, глетъ
гдь савао́ѳ, *потреблю́ и҃мена̀ і҃дольскихъ
ѡ҃ землѝ, и ктомꙋ не бꙋдетъ и҃хъ па́-
мяти: и лжи́выѧ проро́ки и дх҃а не-
чи́стаго и҃зми ѡ҃ землѝ. *і҃езек. а҃: г҃і.

г҃. И бꙋдетъ, а҃ще прорече́тъ чело-
вѣ́къ е҃ще́, и речетъ къ немꙋ̀ ѻ҃тцы̀
є҃гѡ̀ и мáти є҃гѡ̀, рождшїи є҃го̀, внегда̀
проро́чествовати е҃мꙋ̀: не живъ бꙋдеши,
*ꙗ҃кѡ лжꙋ̀ глаго́лалъ е҃сѝ во и҃мѧ гдне:
†и запнꙋтъ е҃мꙋ̀ ѻ҃тецъ є҃гѡ̀ и мáти
є҃гѡ̀, роди́вшїи є҃го̀, є҃гда̀ проро́чество-
вати на́чнетъ.

*Второзак. г҃і: е҃і. ни: к҃. †Матѳ. і҃: л҃з.

д҃. И бꙋдетъ въ дéнь ѡ҃нъ, *по-
стыдáтсѧ проро́цы, кі́йждо ѡ҃ вид-
ѣ́нїѧ своегѡ̀, внегда̀ проро́чествовати е҃мꙋ̀,
и ѡ҃блекꙋ́тсѧ въ ко́жꙋ власяню́, занѐ
солга́ша. *Міхе́й г҃: ѕ, з҃.

е҃. И речетъ: нѣ́смь прро́къ а҃зъ,
ꙗ҃кѡ человѣ́къ дѣ́лай зе́млю а҃зъ е҃смь,
занѐ человѣ́къ роди́ мѧ ѡ҃ ю҃ности
мое́ѧ.

ѕ҃. И рекꙋ̀ къ немꙋ̀: что̀ ра҃звы
сі́ѧ посредѣ́ рꙋкъ твоею́; И речетъ:
и҃миже оу҃ѕбленъ бы́хъ въ домꙋ̀ воз-
любленнагѡ моегѡ̀.

з҃. Мечь, востáни на па́стыра мо-
его̀ и на мꙋ́жа гражданúна моегѡ̀, глетъ
гдь вседержи́тель: *порази́ па́стыра, и
расточа́тсѧ ѻ҃вцы ста́да: и наведꙋ̀ рꙋкꙋ̀
мою̀ †на (ма́лыѧ) па́стыри.

*Матѳ. кѕ: л҃а. †Мр҃к. л҃і: к҃з.

и҃. И бꙋдетъ въ дéнь ѡ҃нъ на всей
землѝ, глетъ гдь, *дв҃ѣ̀ ча́сти е҃ѧ̀ по-
треба́тсѧ и҃ ѿзчезнꙋтъ, а̀ тре́тїа
ѡ҃ста́нетсѧ на не́й: *дв҃к. и҃: е҃.

ѳ. *и проведꙋ̀ тре́тїю ча́сть сквозѣ̀
ѻ҃гнь, и разжгꙋ̀ а҃, ꙗ҃коже разжига́ется
сребро̀, и и҃скꙋшꙋ̀ а҃, ꙗ҃коже и҃скꙋша́ется
зла́то: то́й призове́тъ и҃мѧ мое́, и а҃зъ
оу҃слы́шꙋ е҃го̀ и рекꙋ̀: лю́дїе моѝ сі́и
сꙋ́ть. И тíи рекꙋ́тъ: гдь бг҃ъ мо́й.

*Исаі́а г҃: ни, д҃і. і҃езек. кв: кв. а̀ Корі́нд. г҃: е҃і.

ГЛАВА̀ д҃і.

Сѐ, днíе гдни градꙋ́тъ, и разде́ля́тся
корыѣ́сти твоѧ̀ въ тебѣ́:

в҃. и *соберꙋ̀ всѣ̀ ꙗ҃зы́ки на і҃ерли́мъ
въ бра́нь, и плѣни́тся гра́дъ, и рас-
хи́тятся до́мове, и жены̀ ѡ҃скверна́тся:

и҃ и҃зы́детъ по́лъ гра́да ѣ҃къ пл҃нє́нїе, а҃ ѡ҃ста́нокъ люді́й мои́хъ не потребу́ется ѿ҃ гра́да. *Захар. в҃: г҃. ѣ҃Иса́ї г҃: с҃ї.

г҃. И҃ и҃зы́детъ гдⷭ҃ь и҃ ѡ҃полчи́тся на а҃зы́ки ѡ҃ны, а҃коже де́нь ѡ҃полче́нїа є҃гѡ҃ въ де́нь бра́ни.

д҃. И҃ ста́нутъ но́зѣ є҃гѡ҃ въ де́нь ѡ҃нъ *на горѣ є҃леѡ́нстѣй, а҃же є҃сть пра́мѡ їерли́мъ на восто́къ: и҃ разд҃ели́тся гора́ є҃леѡ́нская, по́лъ є҃а҃ къ восто́кѡмъ и҃ по́лъ є҃а҃ къ мо́рю, про́пасть ве́лїа зѣ́лѡ: и҃ ѹ҃клони́тся по́лъ горы́ на сѣ́веръ и҃ по́лъ є҃а҃ на ю҃гъ:

*Дѣ́ян. а҃: в҃ї.

е҃. и҃ засы́плется де́връ го́ръ мои́хъ, и҃ прильпне́тъ де́връ го́рнаа да́же до а҃сана́ла и҃ напо́лнится, а҃коже напо́лнисѧ ѿ҃ лица҆ трⷭ҃ѧ *во дне́хъ ѻ҃зі́и царя҆ і҃ю́дова: и҃ при́идетъ гдⷭ҃ь бг҃ъ мо́й, и҃ всѝ сⷭ҃ті́и съ ни́мъ.

*ѣ҃ Паралі́пом. к҃ѕ: а҃. а҃мѡ́с. а҃: а҃.

ѕ҃. И҃ бу́детъ въ де́нь ѡ҃нъ, *не бу́детъ свѣ́тъ, но зимá и҃ мра́зъ:

*Матѳ. к҃д: к҃.

з҃. *и҃ бу́детъ де́нь е҃ди́нъ, и҃ де́нь то́й зна́емъ бу́детъ гдⷭ҃ви, и҃ не де́нь и҃ не но́щь, ѣ҃и при ве́черѣ бу́детъ свѣ́тъ. *А҃пока́лѵ҃ψ. к҃а: к҃е. ѣ҃Иса́ї з҃: к҃. а҃пока́лѵ҃ψ. к҃а: к҃г. к҃в: е҃.

и҃. И҃ *въ де́нь ѡ҃нъ и҃зы́детъ вода҆ жива҆ и҃з҃ їерли́ма, по́лъ є҃а҃ въ мо́ре пе́рвое и҃ по́лъ є҃а҃ въ мо́ре послѣ́днее: и҃ въ жа́твѣ и҃ въ ве́снѣ бу́детъ та́ко.

*Іезек. м҃з: а҃. Іѡна́л. г҃: и҃. а҃пока́лѵ҃ψ. к҃в: а҃.

ѳ҃. *И҃ бу́детъ гдⷭ҃ь въ ца́рѧ҆ по всей́ земли́: въ де́нь ѡ҃нъ бу́детъ гдⷭ҃ь е҃ди́нъ, ѣ҃и и҃мя҆ є҃гѡ҃ е҃ди́но,

*Иса́їа ѯв: з҃. Іерем. ѯг: є҃. ѣ҃а҃ Корі́нд. и҃: ѕ҃.

і҃. *ѡ҃бходя҆ всю҆ зе́млю и҃ пу́стыню, ѿ҃ гаваи́ и҃ до ремми́ѡна, на ю҃гъ їерли́мъ: и҃ вознесе́тся на мѣ́стѣ и҃ пребу́детъ ѿ҃ вра́тъ вені҆ами́нихъ ѣ҃до мѣ́ста вра́тъ пе́рвыхъ, да́же до вра́тъ **ѹ҃гѡ́лныхъ и҃ до столпа҆ а҃нами́ла и҃ до подточи́лїа царе́ва. *Захар. и҃: ка҃, кв҃. ѣ҃Иерем. г҃: ѕ҃, кг҃.

**Іерем. ла҃: ла҃.

а҃і. И҃ всела́тся въ не́мъ, и҃ а҃на́ѳема не бу́детъ ктомѹ́, и҃ всели́тся їерли́мъ *надѣ́йся. *Иса́їа лг҃: к҃. Римлян. и҃: е҃і. а҃пока́лѵ҃ψ. кв҃: г҃.

в҃і. И҃ сі́е бу́детъ паде́нїе, и҃мже и҃зсѣче́тъ гдⷭ҃ь всѧ҆ лю́ди, е҃ли́цы воева́ша на їерли́мъ: *и҃ста́ютъ плю́ти и҃хъ стоа́щихъ на нога́хъ свои́хъ, и҃ ѻ҃чеса́ и҃мъ и҃стекутъ и҃з҃ ѡ҃бо́чій и҃хъ, и҃ а҃зы́къ и҃хъ и҃ста́етъ во ѹ҃стѣ́хъ и҃хъ.

*Иса́їа ѯѕ: кд.

г҃і. И҃ бу́детъ въ де́нь ѡ҃нъ ѹ҃жасъ гдⷭ҃ень ве́лій на ни́хъ: и҃ и҃мутъ кі҃йждо за ру́кѹ бли́жнягѡ своегѡ҃, *и҃ соплете́тся ру́ка҆ є҃гѡ҃ къ ру́цѣ бли́жнягѡ своегѡ҃.

*Иса́їа т҃: ѕ҃.

д҃і. И҃ і҃ю́да ѡ҃полчи́тся во їерли́мѣ и҃ собере́тъ кр҃е́пость всѣ́хъ люді́й ѡ҃крестъ, зла́то и҃ сребро́ и҃ ри́зы во мно́жество зѣ́лѡ.

е҃і. *И҃ сі́е бу́детъ паде́нїе ко́немъ и҃ мскѡ́мъ, и҃ велблю́дмъ и҃ ѻ҃слѡ́мъ, и҃ всѣ́мъ скотѡ́мъ сѹ́щымъ въ полцѣ́хъ ѻ҃нѣ́хъ, по паде́нїю семѹ́. *Захар. д҃і: в҃і.

ѕ҃і. И҃ бу́детъ, е҃ли́цы а҃ще ѡ҃ста́нутся ѿ҃ всѣ́хъ а҃зы́къ пришє́дшихъ на їерли́мъ, и҃ взы́дутъ на всѧ́кое лѣ́то *поклана́тися цр҃ю́ гдⷭ҃ю҆ вседержи́телю и҃ пра́здновати пра́здникъ скинопигі́и.

*Іезек. и҃: м҃. Софо́н. в҃: а҃і. Захар. и҃: кв҃.

з҃і. И҃ бу́детъ, е҃ли́цы *а҃ще не взы́дутъ ѿ҃ всѣ́хъ племе́нъ земли́ во їерли́мъ поклони́тися цр҃ю́ гдⷭ҃ю҆ вседержи́телю, и҃ сі́и ѻ҃нѣ́мъ приложа́тся, ѣ҃не бу́детъ на ни́хъ дождя́.

*Иса́їа ѯ҃: в҃і. ѣ҃Иса́їа є҃: ѕ҃. а҃пока́лѵ҃ψ. а҃і: ѕ҃.

и҃і. А҃ще же колѣ́но є҃гѵ́петское не взы́детъ, ни при́идетъ, *и҃ на сі́хъ бу́детъ ра́зва, є҃ю́же порази́тъ гдⷭ҃ь всѧ҆ а҃зы́ки, е҃ли́цы а҃ще не взы́дутъ, є҃же пра́здновати пра́здникъ скинопигі́и.

*Иса́їа є҃: ѕ҃.

ѳ҃і. Сі́й бу́детъ грѣ́хъ є҃гѵ́пту҆ и҃ грѣ́хъ всѣ́мъ а҃зы́кѡмъ, е҃ли́цы а҃ще не взы́дутъ, є҃же пра́здновати пра́здникъ скинопигі́и.

к. Въ де́нь о҃нъ бу́детъ е҆́же во оу҃здѣ конѧ́, сто҃ гдⷭ҇ вседержи́телю: и҆ бу́дутъ *коно́би въ домѣ̀ гднѝ ꙗ҆́кш чашѝ пред лице́мъ с҃лтаря̀,

*г Цⷣрств. з: лн.

ка. и҆ бу́детъ всѧ́къ коно́въ во іерали́мѣ и҆ во і҃удѣ сто҃ гдⷭ҇ви вседержи́телю: и҆ прїи́дутъ всѝ жрⷭ҇щіѝ и҆ прїи́мутъ ѡ҃ ни́хъ и҆ сварѧ́тъ въ ни́хъ, *и҆ не бу́детъ ханане́й ктомѣ̀ во хра́мѣ гдⷭ҇а вседержи́теля въ де́нь о҃нъ. *Исаі́а лє: и҃. Іѡи́л. г: зі. Апокалу́пс. ка: кз. кв: е҃і.

Коне́цъ кни́зѣ прр҃о́ка заха́рїи: и҆́мать въ себѣ̀ гла́въ ді.

КНИ́ГА
ПРОРО́КА МАЛАХІ́Н.

Г Л А В А̀ а.

Прр҃о́чество словесе́ гдна на і҃и́лѧ рⷦ҃кою а҃ггла е҆гѡ̀ [1]: положи́те оу҃бо на сердца́хъ ва́шихъ.

в. Возлюби́хъ вы́, гла́етъ гдⷭ҇. И҆ рⷦ҃е́сте: ѡ҃ че́мъ возлюби́лъ е҆сі́ ны́; Не бра́тъ ли бѣ҆ Ї҆са́въ ꙗ҆́кѡвомъ; гла́етъ гдⷭ҇: *и҆ возлюби́хъ ꙗ҆́кшва, Ї҆са́ва же возненави́дѣхъ, *Римлян. д: гі.

г. и҆ оу҃чини́хъ предѣ́лы е҆гѡ̀ бо и҆зчезновє́нїе и҆ достоѧ́нїе е҆гѡ̀ *въ ны́нрица пⷭ҇ты́ни.

*Исаі́а гі: кв. Іерем. д: аі. Іезек. лє: д.

д. Занѣ̀ а҃ще рече́тъ: і҃думе́а разори́сѧ, и҆ ѡ҃брати́мсѧ и҆ возсозиждемъ ѡ҃пⷭ҇тѣвшаѧ е҆̀: сі́це гла́етъ гдⷭ҇ вседержи́тель: *ті́и созиждутъ, и҆ а҃зъ разорю́, и҆ нарекутсѧ и҆́мъ предѣ́лы беззако́нїа, и҆ лю́дїе, на на́же ѡ҃полчи́сѧ гдⷭ҇ до вѣ́ка.

*Исаі́а д: і҃. Іерем. мє: д. а҃ Маккав. е҃: г.

е. И҆ о҃чеса̀ ва́ша оу҃ви́дятъ, и҆ вы́ рече́те: возвели́чисѧ гдⷭ҇ пребы́ше предѣ́лъ і҃и́левыхъ.

ѕ. *Сы́нъ сла́витъ о҃тца̀, и҆ ра́бъ господи́на своегѡ̀ оу҃бои́тсѧ: и҆ а҃ще о҃ц҃ъ е҆́смь а҃зъ, то҃ гдѣ̀ сла́ва моѧ̀; и҆ а҃ще гдⷭ҇ е҆́смь а҃зъ, то҃ гдѣ̀ е҆́сть стра́хъ мо́й; гла́етъ гдⷭ҇ вседержи́тель. Вы̀ свщ҃е́нницы презира́ющіи и҆́мѧ моє́. И҆ рⷦ҃е́сте: ѡ҃ чесо́мъ презрѣ́хомъ и҆́мѧ твоє́; *Исхо́д. к: кі. Матѳ. е҃і: д.

з. Приноса́ще ко с҃лтарє́ви моемъ хлѣ́бы сквє́рны. *И҆ рⷦ҃е́сте: ѡ҃ чесо́мъ ѡ҃скверни́хомъ а҃; Внегда̀ глаго́лати ва́мъ: трапе́за гдна̀ ѡ҃скверне́на е҆́сть: и҆ возложе́ннаѧ бра́шна оу҃ничижи́ли е҆́стѣ.

*Исаі́а нн: кі.

и҃. Занѣ̀ а҃ще приведе́тѣ *слѣ́по на жє́ртвꙋ, не зло́ ли; и҆ а҃ще приведе́тѣ хро́мо и҆лѝ недꙋ́жно, то҃ не зло́ ли; приведи́ е҃ кнаꙁю̀ твоемꙋ̀, е҆да̀ прїи́метъ е҃; е҆да̀ прїи́метъ лице́ твоє́; гла́етъ гдⷭ҇ вседержи́тель. *Исхо́д. кі: е҃. кд: лн. Левіт. кв: к. †Второзак. е҃і: ка.

ѳ. И҆ нн҃ѣ оу҃ми́лостивите лице́ бга ва́шегѡ и҆ помоли́тесѧ е҆мꙋ̀, (да поми́луетъ вы́). Въ рⷦ҃ка́хъ ва́шихъ бы́ша сі́а, *а҃ще прїи́мꙋ ѡ҃ васъ ли́ца ва́ша; гла́етъ гдⷭ҇ вседержи́тель. *в Парал. д҃і: з.

і. Занѣ̀ и҆ въ васъ затвора́тсѧ две́ри, и҆ не возжнетитѣ с҃гнѣ̀ с҃лтарє́ви моемъ тꙋ́не: нѣ́сть во́ля моѧ̀ въ васъ, гла́етъ гдⷭ҇ вседержи́тель, и҆ *жє́ртвы не прїи́мꙋ ѡ҃ рⷦ҃къ ва́шихъ.

*Исаі́а а҃: аі. Іерем. ѕ҃: к. Амѡ́с. е҃: ка, кв.

аі. *Занѣ̀ ѡ҃ востѡ́къ со́лнца и҆ до

[1] Евр.: Малахі́н.

запа́дѣ и҆мя́ мое҃ просла́вится во ѩ҆зы́цѣхъ, и҆ на всѣ́хъ мѣ́стѣхъ ѳ҃у҆міа́мъ принесе́тся и҆мени моемꙋ̀ и҆ же́ртва чи́ста: занѐ ве́лїе и҆мя́ мое҃ во ѩ҆зы́цѣхъ, глетъ гдь вседержи́тель. *ѱал. ро҃в: ѳ҃.

в҃. Вы́ же сквернитѐ е҆̀ глаго́люще: трапе́за гдня̀ ѡ҆скверне́на е҆́сть, и҆ возлага́емая бра́шна е҆гѡ̀ ꙋ҆ничто́жена бы́ша.

г҃. И҆ рѣ́сте: сїѧ̀ ѿ злостраданїа̀ сꙋ́ть. И҆ ѿдꙋ́хъ а҃, глетъ гдь вседержи́тель. И҆ внесо́сте хищє́нїа и҆ хромма́ и҆ недꙋ́жная, и҆ приведетѐ а҃ на же́ртвꙋ, е҆да́ прїи́мꙋ и҆̀хъ ѿ рꙋ́къ ва́шихъ; глетъ гдь вседержи́тель.

д҃. И҆ про́клатъ, и҆же в҃ е҆́сть силенъ, и҆ в҃ е҆мꙋ̀ въ ста́дѣ е҆гѡ̀ мꙋ́жескъ по́лъ, и҆ ѡ҆бѣ́тъ е҆гѡ̀ на не́мъ, и҆ же́ретъ растлѣ́нное гдѣви: *занѐ цр҃ь ве́лїй а҆́зъ е҆́смь, глетъ гдь вседержи́тель, и҆ и҆мя́ мое҃ свѣ́тло во ѩ҆зы́цѣхъ. *ѱал. мѕ: г҃.

. Глава̀ ѕ҃.

И҆ нн҃ѣ запове́дь сїѧ̀ къ ва́мъ, свѧще́нницы:

ѕ҃. а҆́ще не ꙋ҆слы́шите и҆ а҆́ще не положите на сердца́хъ ва́шихъ, е҆́же да́ти сла́вꙋ и҆мени моемꙋ̀, глетъ гдь вседержи́тель, *то̀ послю́ на вы́ кла́твꙋ и҆ прокленꙋ̀ благослове́нїе ва́ше и҆ ѡ҆кленꙋ̀ е҆́: и҆ разорю́ благослове́нїе ва́ше, и҆ не бꙋ́детъ къ ва́мъ, занѐ вы́ не блага́ете въ сердца̀ ва́ша. *левіт. кѕ: а҃; ѕ҃і. Второзак. кн: ѕ҃і.

з҃. Се҆́, а҆́зъ ѡ҆лꙋ́чꙋ ва́мъ ра́мо, и҆ раскида́ю * требꙋ́хи на ли́ца ва́ша, требꙋ́хи пра́здникѡвъ ва́шихъ, и҆ прїи́мꙋ вы́ вкꙋпѣ́: *ѡ҆сі́а ѕ҃: а҃і. а҆мѡ́с. е҆́: кѕ, кг.

и҃. и҆ ꙋ҆разꙋмѣ́ете, я҆́кѡ а҆́зъ гдь посла́хъ къ ва́мъ запове́дь сїю̀, е҆́же бы́ти *завѣ́тꙋ моемꙋ̀ къ левїтѡмъ, глетъ гдь вседержи́тель. *чи́сл. а҃: мд.

ѳ҃. *Завѣ́тъ мо́й в҃ съ ни́мъ жи́зни и҆ ми́ра, и҆ да́хъ е҆мꙋ̀ †бо́язнїю бо́ятисѧ менѐ и҆ ѿ лица̀ и҆́мене моегѡ̀ ꙋ҆страша́тисѧ е҆мꙋ̀. *чи́сл. кѕ: в҃і. †и҆саі́а ѯѕ: ѕ҃.

і҃. *Зако́нъ и҆́стины в҃ во ꙋ҆стѣ́хъ е҆гѡ̀, †и҆ непра́вда не ѡ҆брѣ́тесѧ во ꙋ҆стна́хъ е҆гѡ̀: **въ ми́рѣ и҆спра́вле́мый и҆де́ со мно́ю и҆ мно́ги ѡ҆врати́ ѿ непра́вды. *софо́н. г҃: е҆́. †малѳ. е҆́: и҃і. **дан. в҃: г҃.

і҃а. *Поне́же ꙋ҆стна̀ ге҆ре́шовы сохраня́тъ ра́зꙋмъ, и҆ зако́на взы́щꙋтъ ѿ ꙋ҆стъ е҆гѡ̀: я҆́кѡ а҆́гг҃лъ гда вседержи́телѧ е҆́сть. *ге҆зек. мд: кг.

и҃а. *Вы́ же ꙋклони́стесѧ ѿ пꙋтѝ и҆ и҆знемоществова́сте мно́гихъ въ зако́нѣ, растли́сте завѣ́тъ левїнъ, глетъ гдь вседержи́тель. *а҆ Корі́нѳ. д҃: а҃. в҃ Корі́нѳ. е҆́: к҃.

ѳ҃а. И҆ а҆́зъ да́хъ вы́ ꙋ҆ничиже́ны и҆ ѡ҆вре́жены во всѧ̀ ѩ҆зы́ки, занѐ вы́ не сохрани́сте пꙋтії́ мои́хъ, *но ли́цъ ѡ҆бинꙋ́стесѧ въ зако́нѣ. *левіт. д҃і: е҃і.

і҃а. *Не ѻ҆́цъ ли е҆ди́нъ всѣ́мъ ва́мъ; не бг҃ъ ли е҆ди́нъ созда́ ва́съ; что̀ я҆́кѡ ѡ҆ста́висте кі́йждо бра́та своего̀, ѡ҆скверни́ти завѣ́тъ ѻ҆́тецъ ва́шихъ; *е҆фес. д҃: ѕ҃.

ія҃. Ѡ҆ста́кленъ бы́сть і҆ꙋда́, и҆ ме́рзость бы́сть во і҆и҃лѣ и҆ во і҆ерли́мѣ: занѐ ѡ҆скверни́ і҆ꙋда́ ст҃а́ гдня̀, я҆́же возлюби́, и҆ пре́йде *къ богѡ́мъ чꙋ́ждимъ.

*неем. г҃і: кг.

і҃в. Потреби́тъ гдь челове́ка творя́щаго сїѧ̀, до́ндеже смири́тсѧ ѿ селе́нїй я҆́кшвлнхъ и҆ ѿ приноса́щихъ же́ртвꙋ гдꙋ̀ вседержи́телю.

і҃г. И҆ сїѧ̀, я҆́же ненави́дѣхъ, твори́сте: покрыва́сте слеза́ми ѻ҆лта́рь гдень, и҆ пла́чемъ и҆ воздыха́нїемъ ѿ трꙋдо́въ: *е҆щ҆е́ ли досто́йно призре́ти на же́ртвꙋ (ва́шꙋ), и҆ли прїа́ти прїа́тно и҆̀з рꙋ́къ ва́шихъ; *а҆мѡ́с. е҆́: кв.

і҃д. И҆ рѣ́сте: чесѡ̀ ра́ди; Ѩ҆кѡ гдь засвиде́тельствова межд҃ꙋ тобо́ю и҆ межд҃ꙋ жено́ю *ю҆ностѝ твоеѧ̀, †ю҆́же ѡ҆ста́вилъ е҆́сн, и҆ та̀ ѻ҆́бщница твоѧ̀ и҆ жена̀ **завѣ́та твоегѡ̀: *быт. в҃: и҃і. †малѳ. е҆́: ѧв. **прит҃ч. в҃: з҃і.

і҃е. и҆ не добро́ ли сотвори́, и҆ ѡ҆ста́нокъ дꙋ́ха е҆гѡ̀; И҆ рѣ́сте: что̀ и҆но кромѣ́ *сѣ́мене и҆́щетъ бг҃ъ; И҆ сохрани́те дꙋ́хомъ ва́шимъ и҆ жены̀ ю҆ности твоеѧ̀ да не ѡ҆ста́вишн: *быт. ѕ҃і: г҃, д҃.

51. *но аꙗ҆ко возненавидѣвъ wпꙋстиши ю҃, глетъ гдь бгъ їилевъ, ти покрыетъ нечестїе помышленїа твоа, глетъ гдь вседержитель: и сохраните дхомъ вашимъ и не wстабните.

*Второзак. кд: а. тїеход. ка: г.

31. Прогнѣвлающїи бга словесы башимн, и рѣсте: w чесомъ прогнѣвахомъ его; Занѣ рѣсте: *всакъ творай зло добръ предъ гдемъ, и въ нихъ самъ благоволи: и гдѣ есть бгъ правды;

*Малах. г: дї.

Глава г.

Се, *азъ посылаю аггла моего, и призритъ на пть предъ лицемъ моимъ: и внезапу прїидетъ въ церковь свою гдь, егоже вы їщете, и агглъ завѣта, егоже вы хощете: се, градетъ, глетъ гдь вседержитель.

*Матѳ. аї: г. Марк. а: в. Лвк. з: кз.

2. И кто стерпитъ день пришествїа его; и кто постоитъ въ видѣнїи его; занѣ той входитъ якw wгнь горнила и якw мыло перущихъ.

3. И *садетъ разварма и wчищима якw сребро и якw злато, и wчтитъ сыны левїины, и прелиетъ а якw злато и якw сребро: и вздутъ гдеви приносаще жертву въ правдѣ.

*Ѱал. зе: г. Исаꙗ а: кѳ. Іезек. кв: кв.

4. И оугодна вздетъ гдеви жертва їудова и іерлимла, якоже днїе вѣка и якоже лѣта прежднаа.

5. И пріндъ къ вамъ съ сдомъ, и вздъ свидѣтель скоръ на чародѣи и на прелюбодѣицы, и на кленущыяся именемъ моимъ во лжь и на лишающыя мзды наемника, и на насильствующыя вдовицъ и пхающыя сирыа, и на оуклоняющыя сдъ пришелца и на небощыяся менѣ, глетъ гдь вседержитель:

6. занѣ азъ гдь бгъ вашъ, *и не изменяюся, и вы сынове якwвли не оудалистеся wт грѣхъ wтецъ вашихъ. *Числ. кг: дї.

7. Оуклонистеся w законовъ моихъ и не сохранисте: *wвратитеся ко мнѣ, и wвращюся къ вамъ, глетъ гдь вседержитель. И рѣсте: въ чесомъ wвратимся; *Захар. а: г.

8. Еда wвольститъ человѣкъ бга; занѣ вы wвольщаете ма. И рѣсте: въ чесомъ wвольстихомъ та; Якw десатины и начатцы съ вами сть.

9. И взирающе вы взираете, и менѣ вы wвольщаете.

10. Лѣто скончася, и внесосте вса плоды въ сокрwвницу, и вздетъ расхщенїе его въ домъ его: wвратитеся оубо w семъ, глетъ гдь вседержитель: аще не wверзу вамъ *хлабїй небесныхъ и йзлїю вамъ благенїе мое, дондеже оудоволитеся: *а Царств. з: в.

11. и раздклю вамъ въ брашно, и не имамъ истлити вамъ плодивъ земныхъ, и не изнеможетъ ваш винограда на селѣ, глетъ гдь вседержитель:

12. *и оублажатъ вы вси языцы, занѣ вздете вы земла пожеланнаа, глетъ гдь вседержитель. *Второзак. лг: кд.

13. *Wтаготисте на ма словесы ваша, глетъ гдь (вседержитель). И рѣсте: w семъ клеветахомъ на та; *Іѣзд а: ѳї.

14. Рѣсте: *сетенъ работай бгу, и что болѣе, якw сохранихомъ храненїа его и якw идохомъ молитвенницы предъ лицемъ гда вседержителя;

*Іов. ка: ѳї.

15. и нынѣ мы блажимъ чждихъ, и созидаются вси творащїи беззаконнаа, *сопротивишася бгови и спасошася.

*Ѱал. чд: д.

16. Сїа рекоша боащїися гда, кійждо ко йскреннемъ своемъ: *и внатъ гдь, и оуслыша, и написа книгу памяти предъ собою тоящымся гда и благоговѣющымъ имя его.

*Ѱал. чг: д. тѱал. рян: ѳї. Паѵм. а: з.

17. И вздутъ мн, глетъ гдь вседержитель, *въ день, егоже азъ творю въ снабденїе, и йзберу а, яиже wбразомъ

и҃збира́етъ челов҃ѣ́къ сы́на своего̀ (до́брѣ) рабо́тающа ем҃ꙋ. *Матѳ. г҃: л҃.

и҃. *И҆ ѡ҃братите́сѧ и҃ ꙋ҃ви́дите ме́ждꙋ пра́вными́ и҃ ме́ждꙋ безꙁако́нными́, и҃ ме́ждꙋ слꙋжа́щимъ бг҃ови и҃ не слꙋжа́щимъ ем҃ꙋ. *Ѷса́ї҃а г҃: т҃. ѯе҃: г҃і.

Глава̀ д҃.

И҆́кш сѣ̀, де́нь гра́детъ гора́щь ꙗ҆́кш пе́щь *и҃ попали́тъ а҃, и҃ бꙋ́дꙋтъ вс҃ѣ̀ и҃ноплеме́нницы и҃ вс҃ѣ̀ твора́щіи безꙁаконна́ ꙗ҆́кш сте́блїе: и҃ воꙁжже́тъ а҃ де́нь гдѣ́нь гра́дый, гла́етъ гдⷭ҇ь вседержи́тель, и҃ не ѡ҃ста́нетсѧ ѿ ни́хъ ко́рень нижѐ вѣ́твь. *Ѷса́ї҃а а҃: ла҃.

б҃. И҆ возсі́яетъ ва́мъ бо́ѧщымсѧ и҃мене моегѡ̀ со́лнце пра́вды *и҃ и҃ꙁцѣле́нїе въ крилѣ́хъ е҃гѡ̀: и҃ и҃ꙁы́дете и҃ взыгра́ете, ꙗ҆́коже телцы́ ѿ ꙋ҃ꙁъ разрѣшє́ни: *Мѳ҃к. а҃: ѳ҃н.

г҃. *и҃ попере́те безꙁако́нники, и҃ бꙋ́дꙋтъ пе́пелъ по҆́дъ нога́ми ва́шими въ де́нь, въ ко҃ньже а҆́ꙁъ сотворю̀, гла́етъ гдⷭ҇ь вседержи́тель.

*Ѷса́ї҃а кѳ: т҃. Р҃имл҃ан. ѕ҃і: к҃.

д҃. *Помни́те зако́нъ мѡ҃ѷ҆се́а раба̀ моегѡ̀, ꙗ҆́коже повелѣ́хъ е҃мꙋ̀ въ хоре́вѣ ко всемꙋ̀ и҃лю повелѣ́нїа и҃ ѡ҃правда́нїа.

*И҆схо́д. к҃: а҃.

е҃. *И҆ сѣ̀, а҆́ꙁъ послю̀ ва́мъ и҃лі́ю ѳ҃есві́танина, пре́жде пришє́ствїа дне́ гдⷭ҇нѧ вели́каго и҃ просвѣще́ннаго,

*Матѳ. з҃і: т҃. Мр҃к. д҃: а҃і. Лѳ҃к. а҃: з҃і.

ѕ҃. *и҃же ꙋ҃стро́итъ се́рдце ѻ҃тца̀ къ сы́нꙋ и҃ се́рдце челов҃ѣ́ка ко и҃скре́ннемꙋ е҃гѡ̀, да не пришє́дъ порази́тъ зе́млю въ коне́цъ. *Лѳ҃к. а҃: з҃і.

Коне́цъ кни́гѣ про҃ро́ка малахі́и: и҃мать въ себѣ́ главы̀ д҃.

КНИ́ГА ПЕ́РВАѦ
МАККАВЕ́ЙСКАѦ.

Глава̀ а҃.

И҆ бы́сть, е҃гда̀ порази́ше а҆леха́ндръ македо́нскій сы́нъ фі҃ли́ппа, и҃же и҃ꙁы́де ѿ земли́ хеттіи́мъ, поразѝ и҃ да́рїа царя̀ пе́рсскаго и҃ ми́дскаго, и҃ воцарѝсѧ вмѣ́стѡ е҃гѡ̀ пе́рвый во е҃лла́дѣ,

б҃. и҃ состави́ бра́ни мно́ги, и҃ ѡ҃держа́ твердыни мно́ги, и҃ ꙋ҃бѝ царі́ зе́мскіѧ,

г҃. и҃ прои́де да́же до краевъ земли́, и҃ взѧ̀ коры́сти мно́гихъ ꙗ҆зы́кшихъ. И҆ ꙋ҃молчѐ земла̀ пред҃ ни́мъ. И҆ возвы́сисѧ, и҃ вознесе́сѧ се́рдце е҃гѡ̀.

д҃. И҆ собра́ си́лꙋ кр҃ѣ́пкꙋ зѣ́лѡ, и҃ нача́лствова над҃ страна́ми и҃ ꙗ҆зы́ки и҃ мѵ҃чи́тельми, и҃ бы́ша е҃мꙋ̀ въ да́нники.

е҃. И҆ по сі́хъ падѐ на ло́же и҃ позна́, ꙗ҆́кш ꙋ҃мира́етъ:

ѕ҃. и҃ созва̀ ѻ҃троки свои́ благоро́дныѧ, и҃же съ ни́мъ ба́хꙋ совоспита́ни ѿ ю҃ности е҃гѡ̀, и҃ разде́ли и҃мъ ца́рство своѐ е҃щѐ жи́въ сы́й.

з҃. И҆ ца́рствова а҆леха́ндръ лѣ́тъ два́надесѧть и҃ ꙋ҃мре.

и҃. И҆ ѡ҃бладѣ́ша ѻ҃троцы е҃гѡ̀ кі́йждо въ мѣ́стѣ своемъ.

ѳ҃. И҆ возложи́ша вс҃ѣ̀ дїади́мы по смє́рти е҃гѡ̀, и҃ сы́нове и҃хъ по ни́хъ лѣ́та мно́га, и҃ ꙋ҃мно́жиша зла̀ на землѝ.

і҃. И҆ и҃ꙁы́де ѿ ни́хъ ко́рень гр҃ѣ́хъ а҆нті́охъ е҃пі́фанъ, сы́нъ а҆нті́оха царя̀, и҃же бѣ̀ зало́гомъ въ ри́мѣ: и҃ ца́рствова

въ лѣтѣ сто̀ тридесать седмѣмъ цáрства ѐллинскаго.

аі. Во днѝхъ тѣхъ ѝзыдо́ша ѿ їѹдл сы́нове ·беззако́нніи ѝ наꙋстѝша мно́гихъ глаго́люще: по́йдемъ ѝ завѣщáемъ завѣтъ съ нáзѣки, ѝже ѿкрестъ нáсъ, нáкш ѿнѣ́лѣже ѿлꙋчѝхомсѧ ѿ нѝхъ, ѡбрѣто́ша нáсъ мнѡ́га злáа.

аѳ. Ѝ благоꙋвѝдѣсѧ сло́во во ѻ̑чію и̑хъ:

аѕ. ѝ предизбрáшасѧ нѣцыи ѿ людій ѝ и̑до́ша ко царю: ѝ дадѐ и̑мъ влáсть твори́ти ѡправдáнїа нáзы́ческаа.

аз. Ѝ создáша (себѣ) ꙋ̑чи́лище во їерли́мѣ по зако́нѡмъ нáзы́ческимъ.

аи. Ѝ сотвори́ша себѣ нешбрѣ́занїе, ѝ ѿступи́ша ѿ завѣта стáгѡ, ѝ сопрагó́шасѧ нáзы́кѡмъ, ѝ продáшасѧ ѓже твори́ти лꙋка́вое.

аѳі. Ѝ ꙋгото́васѧ цáрство предъ а̀нті́ѡхомъ: ѝ ꙋмы́слѝ цáрствовати во ѐгꙋ́птѣ, нáкш да цáрствꙋетъ над̀ двѣма цáрствома.

аѳа. Ѝ вни́де во ѐгꙋ́петъ въ наро́дѣ тáжцѣ, на колесни́цахъ ѝ на слонѣ́хъ, ѝ на вадáникахъ ѝ на корабле́хъ мно́гихъ.

аѳѝ. Ѝ состáви врáнь на птоломе́а царà ѐгꙋ́петскаго: ѝ ꙋбоáсѧ птоломе́й ѿ лица̀ ѐгѡ̀ ѝ побѣжѐ, ѝ падо́ша нáзвени мно́зи.

аѳѳ. Ѝ взáша грáды твéрды въ землѝ ѐгꙋ́петстѣй: ѝ взà кѡрысти землѝ ѐгꙋ́петскїа.

аѳк. Ѝ ѡбрати́сѧ а̀нті́ох҃ъ, повнегдà поразѝ ѐгꙋ́пта во сто̀ четы́редесать трéтїе лѣто: ѝ взы́де на їѹдл ѝ на їерли́мъ въ наро́дѣ тáжцѣ,

аѳл. ѝ вни́де во сватúлище съ гордынею, ѝ взà ѻ̑лтáрь златы́й ѝ свѣтúлникъ свѣ́щный ѝ всѣ сосѹ́ды ѐгѡ̀,

аѳм. ѝ трапе́ꙁꙋ предложе́нїа ѝ возлїáнники, ѝ фїáлы ѝ кадúлницы златы́а, ѝ катапетáсмꙋ ѝ вѣнцы̀ ѝ ꙋкрашéнїе златóе, ѓже на лицы̀ цéркви (бáше), ѝ сокрꙋшѝ всѣ:

аѳн. ѝ взà сребрò ѝ злáто ѝ сосѹ́ды вождел҃е́нныа: ѝ взà сокрꙋ́вшаа тáйнаа, и̑̀хже ѡбрѣ́те.

аѳѯ. Ѝ взе́мъ всѣ̀ ѿи́де въ зе́млю свою̀, ѝ сотворѝ оубíйство, ѝ глаго́ла въ го́рдости вели́цѣй.

аѳѻ. Ѝ бы́сть плáчь вели́къ во їѹдли на всѧ́цѣмъ мѣ́стѣ и̑́хъ.

аѳп. Ѝ возстена́ша нача́льницы ѝ старѣ́йшины, дѣ́вы ѝ ѻ̑ношѝ ѝзнемогó́ша, ѝ красотà жéнскаа ѝзмѣнúсѧ.

аѳр. Всѣ́къ женúхъ прїà плáчь, ѝ сѣдáѧ на сѻ́дрѣ крáчнѣ бы́сть въ печáли.

аѳс. Ѝ пограсéсѧ земла̀ на ѡбита́ющихъ на нéй, ѝ вéсь до́мъ їáкшвль ѡблечéсѧ стꙋдо́мъ.

аѳт. Ѝ по двою̀ лѣтꙋ днíй послà цáрь нача́льника дáнемъ во грáды їѹдины. Ѝ прїѝде ко їерли́мѣ съ наро́домъ вели́кимъ

аѳѹ. ѝ глаго́ла къ нíмъ словесà мúрна во лестѝ. Ѝ вѣ́роваша ѐмꙋ. Ѝ нападѐ на грáдъ внезáпꙋ ѝ поразѝ ѐгѡ̀ нáзвою вели́кою ѝ погꙋбѝ люди мнѡ́ги ѿ їѹдл:

аѳф. ѝ взà кѡрысти грáда ѝ сожжѐ ѐгѡ̀ ѻ̑гнéмъ, ѝ разорѝ до́мы ѐгѡ̀ ѝ стѣ́ны ѐгѡ̀ ѡкрестъ:

аѳх. ѝ плѣни́ша жéнъ ѝ чáдъ, ѝ скоты̀ раздѣли́ша,

аѳѱ. ѝ ѡгради́ша грáдъ давíдовъ стѣно́ю вели́кою ѝ крѣ́пкою ѝ ба́шнями крѣ́пкими, ѝ бы́сть и̑́мъ въ крѣ́пость:

аѳѿ. ѝ посади́ша та́мѡ людíй грѣ́шникшвъ, мꙋжéй беззако́нныхъ, ѝ возмогó́ша въ нéй:

аѳѳ. ѝ положи́ша сѻ́ржїа ѝ бра́шна, ѝ собирáхꙋ кѡрысти їерли́мскїа, ѝ полагáхꙋ та́мѡ: ѝ бы́ша въ сѣ́ть вели́кꙋ,

аѳѕ. ѝ бы́сть въ ловúгелство сты́ни ѝ въ дїáвола лꙋка́ваго їи̑лю вы́нꙋ.

аѳз. Ѝ проліáша кро́вь неповúннꙋю ѡкрестъ сватúлища ѝ ѡскверни́ша сты́ню.

аѳи. Ѝ бѣжáша ѡбитáющїи во їерли́мѣ и̑́хъ рáди, ѝ бы́сть ѡбита́нїе чꙋ́ждимъ: ѝ бы́сть чꙋ́ждо сѣ́мени рожде́нїа своегѡ̀, ѝ чáда ѐгѡ̀ ѡстáвиша ѐго̀.

аѳѳ. Сты́ня ѐгѡ̀ разоре́на нáкш пꙋ-

стыня, *праздницы его wбращени сѧть во плачь, сѵббwты его въ поношеніе, честь его во wуничиженіе:

*Товіт. в: ѕ. Амwс. и: і.

мі. по сладкѣ его wумножисѧ безчестіе его, и высота его wбращена бысть во плачь.

ма. И писа царь антіохъ всемъ царствѹ своемѹ, да бѹдѹтъ вси людіе єдино,

мв. и wставитъ кійждо законъ свой. И соизволиша вси language=Slavonic-Church>языцы по словѹ царя (антіоха).

мг. И мнози wтъ їсла изволиша служенію его и пожроша їдwлwмъ и wскверниша сѵббwтѹ.

мд. И посла царь книги рѹкою вѣстникwвъ во їерлимъ и во грады їѹдины, да пойдѹтъ вслѣдъ законwвъ чюждихъ земли

ме. и возкранятъ всесожженіа и жертвѹ и возліаніе wтъ стыни, и wмерзятъ сѵббwты и праздники,

мѕ. и wсквернятъ стыню и стыхъ,

мз. и созиждѹтъ требища и капища и кѹмірницы, и да жрѹтъ маса свинаа и скоты сѹщыа:

ми. и да wставятъ сыны своа нewбрѣзаны, єже wскверниги дѹшы ихъ во всакѣй нечистотѣ и wскверненіи,

мѳ. такw да забѹдѹтъ законъ и измѣнятъ вса wправданіа (бжіа).

н. И иже аще не сотворитъ по глаголѹ царевѹ, да wумретъ.

на. По всѣмъ словесемъ симъ написа всемъ царствѹ своемѹ и пристави надзиратели над всѣми людьми: и повелѣ градwмъ їѹдинымъ жрети во всакѣмъ градѣ.

нв. И собрашасѧ мнози wтъ людій къ нимъ, всакъ wставленый законъ гдень: и сотворіша лѹкавая на земли

нг. и положіша їсла въ таинихъ во всакѣмъ wбѣжищи ихъ.

нд. И въ пятыйнадесать день мца хаслева, въ лѣто сто четыредесать пятое *создаша мерзость запѹстенія на wлтарѝ (бжіи), и во градѣхъ їѹдиныхъ wкрестъ создаша требища.

*в Маккав. ѕ: з.

не. И предъ дверьмі долиwвъ · и на стогнахъ кадахѹ,

нѕ. и книги закwна (бжіа), ихже wбретwша, сожгwша wгнемъ, раздирающе (ихъ).

нз. И идѣже wбреташесѧ wу когw книга завѣта гдна, и аще ктw сонзволяше закwнѹ гдню, по повелѣнію царевѹ закалахѹ его.

ни. Въ силѣ своей творахѹ сице людемъ їслевымъ, wбретаюшымсѧ во всакѣмъ мцѣ и мцѣ во градѣхъ.

кд. И въ двадесать пятый день мца жрахѹ въ капищи, єже бѣ на wлтари.

кѳ. И женъ wбрѣзавшихъ чада своа закалаша по повелѣнію (царевѹ),

кза. и wбѣшахѹ дѣтища за шіи ихъ, домы ихъ расхищахѹ, и wбрѣзавшихъ ѧ wумершвлахѹ.

кзв. И мнози wтъ людій їслевыхъ wудержашасѧ и wутвердишесѧ въ себѣ, єже не ѣсти скверныхъ,

кзг. и избраша паче умрети, неже wскверниться брашны, и не хотѣша преступити закwна бжіа стагw: и заклани быша.

кзд. И бысть гнѣвъ великій на їсла ѕѣлw.

Глава ѕ.

Во днехъ тѣхъ воста маттаѳіа сынъ іwаннwвъ, сына сѵмеwна, священникъ wтъ сынwвъ іwарівлихъ wтъ іерлима, и сѣде во мждинѣ.

ѕ. И имаше сынwвъ пять: іwанна, иже промѣновашесѧ гаддісъ,

г. и сімwна, иже промѣновашесѧ ѳассісъ,

д. іѹдѳ, иже звашесѧ маккавей,

є. єлеазара, иже промѣновашесѧ аваранъ, и іwнаѳана, иже промѣновашесѧ апфѹсъ.

5. И ви́дѣ хвале́нїа бывающаѧ во і҃уде́и и во і҃ерли́мѣ,

6. и рече́: у҃вы́ мнѣ! почто́ рожде́нъ е́смь ви́дѣти сотре́нїе люді́й мои́хъ и сотре́нїе гра́да с҃та́гw, и сѣдѣти здѣ, внегда́ предава́тися е́лиⷭ въ рꙋ́цѣ врагẃвъ и с҃тыни въ рꙋки чꙋ́ждихъ;

7. бы́сть хра́мъ е́гw҃ а҃ко человѣ́къ безче́стенъ,

8. сосꙋ́ды сла́вы е́гw҃ плѣне́ни w҃не́сени сꙋ́ть, побіе́ни сꙋ́ть младе́нцы е́гw҃ на стогна́хъ, и ю҃ноши е́гw҃ падо́ша мече́мъ вра́жіимъ:

9. і҃. кі́й а҃зыкъ не наслѣ́дова ца́рства е́гw҃ и не wдержа́ корыстей е́гw҃;

10. а҃і. вса́ оу҃тварь е́гw҃ взята́ е́сть, блѣ́стw свобо́днагw бы́сть въ раба́:

11. в҃і. и сѐ, с҃та́а на́ша и красота́ на́ша и сла́ва на́ша w҃пꙋстѣ́, и wскверни́ша а҃ а҃зы́цы:

12. г҃і. почто́ оу҃бо на́мъ е́щѐ жи́ти;

13. д҃і. И растерза́ ри́зы свои́ма҃ ма҃ттаѳі́а и сы́нове е́гw҃, и wблеко́шася во вре́тища, и пла́каша с҃вѣ́w.

14. е҃і. И прїидо́ша w҃ царя́ принꙋ́ждающіи ко w҃ствле́нїю во гра́дѣхъ мїдійскихъ, да пожрꙋ́тъ.

15. ѕ҃і. И мно́зи w҃ і҃ꙋдеа́ приложи́шася къ ни́мъ: ма҃ттаѳі́а же и сы́нове е́гw҃ собира́шася.

16. з҃і. И w҃вѣщи́ша посла́нніи w҃ царя́ и рѣ́ша ма҃ттаѳі́ю глаго́лющіе: кнѧ́зь и преслáвный и вели́й е҆сѝ во гра́дѣ се́мъ, и оу҃тверждени́ въ сынѣ́хъ и бра́тїихъ:

17. и҃і. нн҃ѣ оу҃бо приступи́ пе́рвый и сотвори́ повелѣ́нїе царе́во, а҃коже сотвори́ша вси́ а҃зы́цы и мꙋ́жіе і҃ꙋдины и wстáкшіи во і҃ерли́мѣ, и вꙋдеши́ ты́ и до́мъ твои́ посредѣ́ дрꙋгẃвъ царе́выхъ: и ты́ и сы́нове твои́ прослáвитеся въ сребрѣ́ и златѣ́ и въ дарѣ́хъ мно́зѣхъ.

18. ѳ҃і. И w҃вѣщѧ ма҃ттаѳі́а и рече́ гла́сомъ ве́лїимъ: а҃ще и вси́ а҃зы́цы въ домꙋ́ ца́рствїа царя́ слы́шаютъ е́гw҃, е҃же w҃ствпи́ти комꙋ́ждо w҃ слꙋже́нїа со́тѣцъ свои́хъ, и сонзволи́ша въ запове́дехъ е́гw҃:

19. к҃. но а҃зъ и сы́нове мои́ и бра́тїа моа́ побинꙋ́емся зако́нꙋ со́тѣцъ на́шихъ:

20. ка҃. молю́бъ на́мъ (вꙋ́ди, вже), е҃же wста́вити зако́нъ и wправда́нїа:

21. кв҃. словесъ царе́выхъ не послꙋ́шаемъ, е҃же преступи́ти слꙋже́нїе на́ше на де́сно и҆ли́ на шꙋ́е.

22. кг҃. И а҃ко преста́ глаго́лати словеса́ сїа́, приступи́ мꙋ́жъ і҃ꙋде́анинъ пред҃ со́нми҃ма всѣ́хъ жре́ти въ ка́пищи, е҃же въ мїдіи́нѣ, по повелѣ́нїю царе́вꙋ.

23. кд҃. И ви́дѣ ма҃ттаѳі́а и возревнова́, и вострепета́ша вну́тренна҃а е́гw҃, и возжже́ся а҃ростъ е́гw҃ по сꙋ́дꙋ (зако́на), и наскочи́въ разсѣ́че е́го́ въ ка́пищи.

24. ке҃. И мꙋ́жа, е́гóже царь посла́, и҃же принꙋ́ждаше жре́ти, оу҃би́ во вре́мя со́но и ка́пище разори́.

25. кѕ҃. И возревнова́ w҃ зако́нѣ, *а҃коже сотвори́ фїнее́съ замврі́ю сы́нъ салмі́млю. *Чи́сл. ке҃: з҃, и҃.

26. кз҃. И возопи́ ма҃ттаѳі́а во гра́дѣ гла́сомъ ве́лїимъ глаго́ла: всѧ́къ ревнꙋ́ю҃й w҃ зако́нѣ и стоа́й въ завѣ́тѣ да и҃зы́детъ вслѣ́дъ менѐ.

27. кѝ. И w҃вѣ́жа са́мъ и сы́нове е́гw҃ въ го́ры, и wста́вища, е҆ли́ка и҃мѣ́ахꙋ во гра́дѣ.

28. к҃ѳ. Тогда́ снидо́ша мно́зи и҃щꙋщіе сꙋ́дъ и пра́вды въ пꙋ́стыню,

29. л҃. и сѣдо́ша тꙋ́ сами́, и сы́нове и҃хъ и жены́ и҃хъ, и ско́ти и҃хъ, а҃ко оу҃мно́жишася на ни́хъ зла҃а.

30. ла҃. И возвѣще́но бы́сть мꙋ́жемъ царе́вымъ и си́лами, и҃же бѧ́хꙋ во і҃ерли́мѣ гра́дѣ давíдовѣ, а҃ко w҃ндо́ша мꙋ́жіе нѣ́цыи, и҃же разори́ша запове́дь ца́рскꙋ, въ мѣ́ста та́йна҃а въ пꙋ́стыню.

31. лв҃. И тека́ша вслѣ́дъ и҃хъ мно́зи, и постиго́ше и҃хъ w҃полчи́шася на ни́хъ, и состáвиша противꙋ́ и҃хъ бра́нь въ де́нь сꙋ́ббо́тный,

32. лг҃. и рекоша́ къ ни́мъ: донѣ́кѣ

доволно, ѩзыдѝте и сотвори́те по слове́ царе́в, и жи́ви бу́дете.

ѧд. Й рѣша: не ѩзы́демъ, ни сотвори́мъ по слове́ царе́в, е҆́же ѡ҆скверни́ти де́нь суббо́тный.

ѧе. Й оу҆скори́ша на ни́хъ бра́нь.

ѧѕ. Й не ѿвѣщава́ша и҆́мъ, ниже́ ка́мене верго́ша на ни́хъ, ниже́ загради́ша мѣ́стъ та́йныхъ, реку́ще:

ѧз. оу҆мре́мъ вси́ въ просто́тѣ на́шей, свиде́телє бу́дутъ на на́съ не́бо и земля́, я҆́ко непра́вдою погубля́ете на́съ.

ѧи. Й воста́ша на ни́хъ въ бра́ни въ суббо́ты, и оу҆мро́ша сі́и и жены́ и҆́хъ, и сы́нове и҆́хъ и ско́ти и҆́хъ, да́же до ты́сящи душ҃ъ человѣ́къ.

ѧѳ. Й позна́ маттаѳі́а и дру́зи е҆́гѡ, и пла́кашася ѿ ни́хъ сти́хъ.

м҃. Й рече́ мужѫ҆ и҆скре́ннемѹ своемѹ: а҆́ще вси́ сотвори́мъ, я҆́коже бра́тіа на́ша сотвори́ша, и не ѡ҆полчи́мся на ѩ҆зы́ки ѿ душ҃ъ на́шихъ и ѿпра́вданіихъ на́шихъ, нн҃ѣ на́съ ско́рѡ и҆скорене́тъ ѿ земли́.

мѧ. Й оу҆мы́сліша въ де́нь ѻ҆́нъ глаго́лющіе: всѣ́къ человѣ́къ, и҆́же а҆́ще прі́идетъ къ на́мъ на бра́нь въ де́нь суббо́тный, ѡ҆полчи́мся проти́вѹ е҆́гѡ, и не оу҆мре́мъ вси́, я҆́коже оу҆мро́ша бра́тіа на́ша въ та́йныхъ.

мв. Тогда́ собра́ся къ ни́мъ со́нмище і҆удє́йское крѣпцы́ вь си́лѣ ѿ і҆и́лм, всѣ́къ сонзболла́й зако́нѹ:

мг. и вси́ и҆́же вѣжа́ша ѿ злы́хъ, приложи́шася и҆́мъ и бы́ша и҆́мъ во оу҆тержде́ніе.

мд. Й собра́ша во́евъ и поби́ша грѣ́шныхъ во гнѣ́вѣ своемъ и мужѣ́й беззако́нныхъ въ я҆́рости своей҃: прочі́и же вѣжа́ша во ѩ҆зы́ки спасти́ся.

ме. Й ѡ҆бы́де маттаѳі́а и дру́зи е҆́гѡ, и разори́ша капи́щя,

мѕ. и ѡ҆брѣзаша сѣ́токи нешврѣ́заныя, е҆ли́кихъ ѡ҆брѣто́ша въ предѣ́лѣхъ і҆и́левыхъ въ си́лѣ,

мз. и погна́ша сыно́въ горды́ни, и оу҆спѣ́ша дѣ́ло въ рѹцѣ́ и҆́хъ:

мѝ. и оу҆держа́ша зако́нъ ѿ рѹкі ѩ҆зы́ковъ и ѿ рѹкі царе́й, и не да́ша ро́га грѣ́шникѹ.

мѳ. Й приближи́шася дніе маттаѳі́ни оу҆мре́ти, и рече́ сыно́мъ свои́мъ: нн҃ѣ оу҆крѣпи́ся горды́нею и ѡ҆бличе́ніе, и вре́мя низвраще́нїа и гнѣ́въ я҆́рости:

н҃. и нн҃ѣ, ча́да, возревну́йте зако́нѹ и да́йте дѹ́шы ва́ша за завѣ́тъ сѣ́тцевъ на́шихъ.

на. Помани́те дѣла́ сѣ́тецъ на́шихъ, я҆́же сотвори́ша въ ро́дѣхъ свои́хъ, и прі́имете сла́вѹ ве́лію и и҆́мя вѣ́чное.

нв. *Авраа́мъ не во и҆скѹше́нїи ли ѡ҆брѣте́нъ е҆́сть вѣ́ренъ, и вмѣне́ся е҆мѹ̀ въ пра́вдѹ; *Быт. ѕ҃: ѕ҃. кв: д҃. Римлян. д҃: кв. Галат. г҃: ѕ҃.

нг. *Іѡсифъ во вре́мя тѣ́сноты своея҆ сохрани́ запове́дь и бы́сть господи́нъ е҆гѵ́пту. *Быт. ма: м҃. дѧн. з҃: г҃.

нд. *Фїнее́съ сѣ́тецъ на́шихъ внегда́ возревнова́ ре́вностїю, прі́ atъ завѣ́тъ свяще́нства вѣ́чнаго.

*Чи́сл. кѕ: з҃, и, кѣ, гі. Сі́рах. мѕ: кн.

не. *Інсу́съ, е҆гда́ и҆спо́лни сло́во, бы́сть сѹді́а во і҆и́лм. *Чи́сл. ді: ѕ҃. Інс. Нав. а҃: в҃. Сі́рах. мѕ: а҃.

нѕ. *Хале́въ, е҆гда́ засвидѣтелствова́ въ цр҃кви, воспрі́а земли́ насл҃ді́е.

*Чи́сл. ді: кд. Інс. Нав. ді: гі.

нз. *Даві́дъ во своей҃ ми́лости наслѣ́дова престо́лъ царствїа во вѣ́къ вѣка.

*в Ца́рств. в҃: д҃.

нѝ. *Илі́а, е҆гда́ возревнова́ ре́вностїю зако́на, взя́тъ да́же на не́бо.

*д Ца́рств. в҃: а҃і.

нѳ. *Анані́а, а҆зарі́а, мі́саи́лъ вѣ́рующе спасо́шася ѿ пла́мене. *Дан. г҃: д҃і, кѕ.

ѯ. *Данії́лъ въ просто́тѣ свое́й и҆зба́вленъ ѿ оу҆стъ льво́выхъ. *Дан. ѕ҃: кв.

ѯа. Й та́кѡ помышля́йте по ро́дѹ и ро́дѹ, я҆́кѡ вси́ оу҆пова́ющіи на́нь не и҆знемо́гѹтъ.

ѯв. Й ѿ словесъ̀ мужа́ грѣ́шна не

оубои́тесѧ, поне́же сла́ва е҆гѡ̀ въ мо-
ты́ла и҆ въ че́рвїе:

кг҃. дне́сь возне́сетсѧ, а҆ оу҆тре́ не
ѡ҃брѧще́тсѧ, ꙗ҆́кѡ ѡ҃бра́ти́сѧ въ пе́рсть
свою́, и҆ помы́шле́нїе е҆гѡ̀ поги́бе.

кд҃. И҆ вы́, сы́нове, оу҆кр҃пи́тесѧ и҆
мѹ́жа́йтесѧ въ зако́нѣ, ꙗ҆́кѡ въ не́мъ
просла́витесѧ.

кѕ҃. И҆ сѣ́, сѵ́меѡ́нъ бра́тъ ва́шъ,
вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ мѹ́жъ сове́та е҆́сть, тогѡ̀
послѹ́шайте всѧ̀ дни́, то́й бѹ́детъ ва́мъ
вмѣ́сто ѻ҃тца̀.

кз҃. И҆ і҃ѹда маккаве́й, се́й кр҃е́покъ
въ си́лѣ ѿ ю҆ности своеѧ̀, се́й бѹ́детъ
ва́мъ нача́лникъ во́инства и҆ сотвори́тъ
бра́нь лю́демъ.

кѕ҃. И҆ вы́ приведи́те къ себѣ́ всѧ̀
творцы́ зако́на и҆ ѿмсти́те мще́нїе
люді́й ва́шихъ:

кѝ. воздаи́те воздаа́нїе ꙗ҆зы́кѡмъ
и҆ внемли́те въ запѡвѣ́ди зако́на.

кз҃. И҆ благословѝ и҃хъ: и҆ приложи́сѧ
ко ѻ҃тце́мъ свои́мъ.

р҃. И҆ оу҆мре въ лѣ́то сто̀ четы́ре-
десѧть шесто́е: и҆ погребо́ша е҆гѡ̀ сы́-
нове е҆гѡ̀ во гробѣ́хъ ѻ҃тца́ е҆гѡ̀
въ мѵдри́нѣ, и҆ пла́каша е҆гѡ̀ вѣ́сь і҃и́ль
пла́чемъ вели́имъ.

Глава̀ г҃.

И҆ воста̀ і҃ѹда нарица́емый маккаве́й
сы́нъ е҆гѡ̀ вмѣ́стѡ е҆гѡ̀.

в҃. И҆ помога́хѹ ёмѹ̀ вси́ бра́тїа
е҆гѡ̀ и҆ вси́ е҆ли́цы прилѣпи́шасѧ ко
ѻ҃тцѹ̀ е҆гѡ̀, и҆ ѡ҃полча́хѹсѧ ѡ҃полче́нїемъ
і҃и́ль съ весе́лїемъ.

г҃. И҆ распростра́ни сла́вѹ лю́демъ
свои́мъ: и҆ ѡ҃блече́сѧ въ броня̀ ꙗ҆́кѡ
и҆споли́нъ и҆ препоа́сасѧ ѻ҃рѹжі́емъ сво-
и́мъ бра́нным, и҆ состра́ви ра́ти, защи-
ща́ѧ ѡ҃полче́нїа мече́мъ свои́мъ,

д҃. и҆ оу҆подо́бисѧ львѹ̀ въ дѣ́лѣхъ
свои́хъ, и҆ ꙗ҆́кѡ скѵ́менъ рыка́ющь въ ло-
ви́твѣ:

е҃. и҆ погна̀ беззако́нныѧ и҆зслѣ́дѹй,
и҆ смѵща́ющихъ лю́ди е҆гѡ̀ пожжѐ пла́-
менемъ.

ѕ҃. И҆ слако́шасѧ беззако́нніи ѿ
стра́ха е҆гѡ̀, и҆ всѝ дѣ́лателе беззако́нїа
смато́шасѧ, и҆ благопоспѣ́шно бы́сть
спасе́нїе рѹко́ю е҆гѡ̀.

з҃. И҆ ѡ҃горчи́ царі́й мно́ги и҆ возвесели́ ꙗ҆́кѡвѡ въ дѣ́лѣхъ свои́хъ, и҆
да́же до вѣ́ка па́мать е҆гѡ̀ во благо-
слове́нїе:

и҃. и҆ про́йде гра́ды і҃ѹдины, и҆ по-
гѹби́ нечести́выхъ ѿ ни́хъ, и҆ ѡ҃врати́
гнѣ́въ ѿ і҃и́ля,

ѳ҃. и҆ и҆мени́тъ бы́сть да́же до по-
слѣ́днихъ земли́, и҆ собра̀ погиба́ющихъ.

і҃. А҆полли́нїй же собра̀ ꙗ҆зы́ки и҆
ѿ самарі́и сі́лѹ вели́ю, е҆́же ра́товати
на і҃и́ля.

ѳ҃а. И҆ оу҆вѣ́да і҃ѹда и҆ и҆зы́де во
сре́тѣніе ёмѹ̀, и҆ поразѝ е҆гѡ̀ и҆ оу҆би́
того́: и҆ падо́ша ꙗ҆зве́нїи мно́зи, а҆
проч҃їи оу҆бѣго́ша.

ѳ҃в. И҆ взѧ̀ корысти́ и҃хъ, и҆ ме́чь
а҆полли́нѣевъ ѿ҆ѧ̀ і҃ѹда, и҆ бы́сть воюю̀
и҃мъ всѧ̀ дни́.

ѳ҃г. И҆ оу҆слы́ша сирі́йскихъ нача́лникъ
во́евъ сѵ́рскихъ, ꙗ҆́кѡ собра̀ і҃ѹда сово-
кѹпле́нїе и҆ цр҃ковь вѣ́рныхъ съ ни́мъ
и҆сходя́щихъ на бра́нь,

ѳ҃д. и҆ рече́: сотворю̀ себѣ́ и҃мя, и҆
просла́влюсѧ въ цр҃ствїи, и҆ поборю̀
і҃ѹдꙋ̀ и҆ сѹ́щихъ съ ни́мъ и҆ ѹ҃ничижа́ю-
щихъ сло́во царе́во.

ѳ҃е. (И҆ оу҆гото́васѧ) и҆ приложѝ е҆́же
взы́ти: и҆ взы́де съ ни́мъ по́лкъ нече-
сти́выхъ кр҃е́покъ помощи́ ёмѹ̀ и҆ со-
твори́ти ѿмще́нїе на сыны́хъ і҃и́левыхъ.

ѳ҃ѕ. И҆ приближи́сѧ да́же до восхо́да
ведмѣдри́нска: и҆ и҆зы́де і҃ѹда во сре́тѣніе
ёмѹ̀ въ ма́лѣ.

ѳ҃з. Е҆гда́ же оу҆ви́дѣша по́лкъ гра-
дѹ́щій во сре́тѣніе и҃мъ, рѣ́ша і҃ѹдѣ:
ка́кѡ мо́жемъ въ ма́лѣ сѹ́ще ѡ҃полча́-
тисѧ проти́вѹ мно́жества толи́кагѡ
кр҃е́пкагѡ; и҆ мы́ оу҆трѹжде́ни е҆́смы
посто́мъ дне́сь.

ѱ. Й рече Іѹдаⷭ оу҃добь ѥ҆сть ѡ҆бѣ́ати мно́гихъ рꙋ́кою ма́лыхъ: и҆ нѣ́сть ра́зствїа пред҃ бг҃омъ нб҃нымъ сп҃ти во мно́гихъ и҆лѝ въ ма́лыхъ:

ѱ҃а. ꙗ҆кш не во мно́жествѣ во́евъ ѡ҆долѣ́нїе бра́ни ѥ҆сть, то́кмш ѿ нб҃сѐ кр҃е́пость:

ѱ҃в. сі́и гра́дꙋтъ къ на́мъ во мно́жествѣ оукори́зны и҆ беззако́нїа, ѥ҆́же и҆сто́ргнꙋти на́съ и҆ жены́ на́ша и҆ ча́да на́ша, ѥ҆́же взѧ́ти корыѣ́сти на́ша,

ѱ҃г. мы́ же ѡ҆полча́емсѧ за дꙋ́шы на́ша и҆ зако́ны на́ша:

ѱ҃д. и҆ са́мъ гдⷭь сокрꙋши́тъ и҃хъ пред҃ лице́мъ на́шимъ, вы́ же не оу҃страши́тесѧ и҃хъ,

ѱ҃е. ꙗ҆коже преста́ глаго́лати, и҆ наскочѝ на ни́хъ внеза́пꙋ, и҆ сотре́сѧ сирѡ́нъ и҆ вои́ ѥ҆гѡ̀ пред҃ ни́мъ:

ѱ҃ѕ. и҆ погна̀ ѥ҆го́ въ низхожде́нїе ведѡ́рѡна да́же до по́ла: и҆ падо́ша ѿ ни́хъ ꙗ҆кш сѡ́мь сꙋ́тъ мꙋ́жей, прочі́и же покры́шасѧ въ зе́млю фⷯ лїсті́млю.

ѱ҃з. Й нападѐ стра́хъ і҃ѹдинъ и҆ бра́тїи ѥ҆гѡ̀ и҆ воа́знь на всѧ̀ ꙗ҆зы́ки, ꙗ҆́же ѡ҆крестъ и҃хъ.

ѱ҃и. Й до́йде до царя̀ пи҃ла ѥ҆гѡ̀, и҆ ѡ҆ ѡ҆полче́нїихъ і҃ѹдиныхъ повѣ́дахꙋ всѝ ꙗ҆зы́цы.

ѱ҃ѳ. Ѓгда́ же оу҃слы́ша ца́рь а҆нті́охъ словеса̀ сі́а̀, разгнѣ́васѧ ꙗ҆ростїю, и҆ посла́въ собра̀ сі́лы всѧ̀ ца́рства своегѡ̀, по́лкъ кр҃е́покъ ѕ҃лѡ̀:

ѱ҃і. и҆ ѡ҆ве́рзе сокро́вище свое́, и҆ дадѐ ѡ҆вро́ки во́инмъ свои́мъ на лѣ́то, и҆ заповѣ́да и҃мъ въ лѣ́то бы́ти гото́вымъ на всѧ́къ потре́бꙋ.

ѱ҃ѱ. Й ви́дѣ, ꙗ҆кш ѡ҆скꙋдѣ́ сребро̀ ѿ сокро́вищъ, и҆ да́ни ѿ стра́нъ ма́лы, ра́ди несогла́сїа и҆ ꙗ҆́звы, ꙗ҆́же сотворѝ на землѝ, да во́зметъ зако́нна, ꙗ҆́же бѧ́хꙋ ѿ пе́рвыхъ дне́й.

ѱ҃ѯ. Й оу҃страши́сѧ, да не бозненави́детъ е҆ди́ною и҆ двáжды въ росхо́ды и҆ да́нїа, ꙗ҆́же дама́ше пре́жде простра́нною рꙋко́ю, и҆ и҃збы́точествова па́че царе́й бы́вшихъ пре́жде.

ѱ҃ф. Й смяте́сѧ дꙋше́ю свое́ю ѕ҃лѡ̀, и҆ оумы́сли и҆́ти въ персі́дꙋ и҆ прі́ѧти да́ни ѿ стра́нъ и҆ собра́ти сребра̀ мно́гш.

ѱ҃х. Й ѡ҆ста́ви а҆ндро́ника человѣ́ка сла́вна и҆ ѿ ро́да ца́рска над҃ вещьмѝ ца́рскими, ѿ рѣкѝ е҆вфра́та да́же до предѣ́лъ е҆гꙋпе́тскихъ:

ѱ҃ц. и҆ пита́ти а҆нті́оха сы́на своего̀, до́ндеже возврати́тсѧ сі́лъ.

ѱ҃ч. Й предадѐ е҆мꙋ́ по́лъ сі́лы и҆ слони́въ и҆ заповѣ́да е҆мꙋ́ ѡ҆ всѣ́хъ, и҃́же сов҃ѣща̀, и҆ ѡ҆ ѡ҆бита́ющихъ во і҃ѹде́и и҆ і҃ерли́мѣ,

ѱ҃ш. посла́ти на ни́хъ сі́лꙋ, ꙗ҆́же сокрꙋши́ти и҆ и҃сто́ргнꙋти кр҃е́пость і҃ерли́ма, и҆ ѡ҆ста́ноκъ і҃ерли́ма, и҆ ѡ҆́ставити па́мѧть и҃́хъ ѿ мѣ́ста,

ѱ҃ѻ. и҆ всели́ти сыно́въ и҆норо́дныхъ во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ и҃́хъ, и҆ по жре́бїю раздѣли́ти зе́млю и҃́хъ.

ѱ҃ѱ. Й ца́рь взѧ̀ по́лъ сі́лы ѡ҆ста́вшихъ и҆ и҃зы́де ѿ а҆нті́охіи ѿ гра́да ца́рства своегѡ̀, лѣ́та сто̀ четы́редесѧть седма́гш: и҆ пре́йде е҆вфра́тъ рѣкꙋ̀ и҆ прохожда́ше въ вы́шнїа страны̀.

ѱ҃ѯ. Й и҃збра̀ а҆ндро́ника птоломе́а сы́на дорꙋмѝе́нова, и҆ нїкано́ра, и҆ горгі́ю мꙋ́жы сі́льныа ѿ дрꙋгѡ́въ царе́выхъ.

ѱ҃ѱ҃. Й посла̀ съ ни́ми четы́редесѧть ты́сящъ мꙋ́жей и҆ се́дмь ты́сящъ ко́нникшвъ, ꙗ҆́же и҆́ти въ зе́млю і҃ѹдинꙋ̀ и҆ растли́ти ю҆ по словесѝ ца́рскꙋ.

ѱ҃м. Й ѿндо́ша со всею̀ сі́лою своею̀, и҆ прїндо́ша, и҆ ѡ҆полчи́шасѧ бли҃з а҆ммаꙋ́ма на землѝ полевóй.

ѱ҃м҃а. Й слы́шаша кꙋпцы̀ страны̀ тоа̀ и҆́ма и҃́хъ, и҆ взя́ша сребро̀ и҆ зла́то мно́го ѕ҃лѡ̀ и҆ ѻ҆́троки: и҆ прїндо́ша въ станы̀, да во́змꙋтъ сыно́въ і҃и҆левыхъ въ рабы̀, и҆ приложи́шасѧ къ ни́мъ вои́ сꙋ́рскїа и҆ землѝ и҆ноплеме́нникшвъ.

ѱ҃м҃в. Й ви́дѣ і҃ѹда и҆ бра́тїа ѥ҆гѡ̀, ꙗ҆кш оумно́жишасѧ сла́а, и҆ вои́ ѡ҆полча́хꙋсѧ въ предѣ́лѣхъ и҃́хъ: и҆ позна́ша

словесѧ царе́ва, и҆́же повелѣ́ лю́демъ сотвори́ти въ погꙋблє́нїе и҆ скончáнїе.

мг. И҆ рече́ кі́йждо ко и҆скреннемꙋ своемꙋ: востáнемъ за и҆́стребленїе люді́й на́шихъ и҆ ѡ҆полчи́мсѧ за лю́ди на́ша и҆ сты́ѧ.

мд. И҆ собрáсѧ со́нмъ е҆́же бы́ти гото́вымъ на бра́нь и҆ е҆́же моли́тисѧ и҆ проси́ти ми́лости и҆ щедро́тъ.

ме. И҆ ґерли́мъ бѣ́ нешбинта́емь а҆́ки ꙋ҆стына́: не бѣ́ входа́й и҆ исхода́й ѿ порожде́нїй е҆гѡ̀, и҆ сты́на попрáна, и҆ сы́нове и҆нороды́хъ въ краегра́дїи, бы́сть ѡ҆бинта́лище а҆́зыкомъ: и҆ взáсѧ весе́лїе ѿ а҆́кѡва, и҆ ѡ҆скꙋдѣ́ (тъ) сопе́ль и҆ гꙋсли.

мѕ. И҆ собрáшасѧ и҆ прїи́доша въ массифѳ́ прáмѡ ґерли́мꙋ, поне́же мѣ́сто моли́твы въ массифе́ пе́рвѣе и҆́мꙋ.

мз. И҆ пости́шасѧ тогѡ̀ днѐ, и҆ ѡ҆блекѡ́шасѧ во вре́тища, и҆ пе́пелъ посыпа́ша на главы́ свои́, и҆ растерза́ша ѡ҆дѣ́ѧнїѧ свои́,

ми. и҆ распростре́ша кни́гꙋ зако́на, ѡ҆ ни́хже и҆спыта́хꙋ а҆́зыцы написа́ти на ни́хъ подо́бїа и҆́дѡлъ свои́хъ,

мѳ. и҆ принесо́ша ри́зы свати́тельскїа и҆ перворо́днаѧ и҆ десати́ны: и҆ воздви́гнꙋша назїре́евъ, и҆́же напо́лниша дни́,

мі. и҆ возопи́ша гла́сомъ (вели́имъ) на нб҃о, реку́ще: что҆̀ сотвори́мъ сі́мъ и҆ ка́мѡ и҆́хъ ѿведе́мъ;

ма. и҆ сты́ѧ твоѧ́ попра́шасѧ и҆ ѡ҆скверни́шасѧ, и҆ свѧще́нницы твои́ въ ско́рби и҆ въ смире́нїи:

мв. и҆ се́, а҆́зыцы собра́шасѧ на ны́, да растóргнꙋтъ на́съ: ты́ вѣ́си, и҆́же помышлáютъ на на́съ:

мг. ка́кѡ возмо́жемъ ста́ти пред лицемъ и҆́хъ, а҆́ще не ты́ помо́жеши на́мъ;

мд. И҆ вострꙋби́ша трꙋба́ми и҆ возопи́ша гла́сомъ вели́имъ.

ме. И҆ посе́мъ постáви і҃ѹда воево́ды люді́й, ты́сящники и҆ со́тники, и҆ пятьдеса́тники и҆ десатоначáлники.

мѕ. *И҆ рекоша созижда́ющымъ до́мы и҆ ѡ҆брꙋча́ющымъ жены́, и҆ насажда́ющымъ вїногра́ды и҆ бо҃язли́вымъ возврати́тисѧ комꙋ́ждо въ до́мъ свои́ по зако́нꙋ.

*Второзак. к҃: е҃.

мз. И҆ воздви́жесѧ по́лкъ и҆ ѡ҆полчи́сѧ на ю҆гъ а҆ммаꙋ́ма.

ни. И҆ рече́ і҃ѹда: препоя́шитесѧ, и҆ бꙋ́дите въ сы́ны сі́льны, и҆ бꙋ́дите гото́ви въ завтрїе́ ѡ҆полчи́тисѧ на а҆́зыки сі́а, и҆́же собра́шасѧ на ны́ растерза́ти на́съ и҆ ст҃а́ѧ на́ша:

нд. а҆́кѡ лꙋ́чше е҆́сть на́мъ ꙋ҆мре́ти въ бра́ни, не́же ви́дѣти зла́ѧ люді́й на́шихъ и҆ сты́хъ:

нѕ҃. и҆ а҆́коже во́ля бꙋ́детъ на нб҃си, та́кѡ сотвори́тъ.

Глава̀ д.

И҆ взѧ̀ горгі́а пя́ть ты́сящъ мꙋже́й и҆ ты́сящꙋ кꙋ́нникъ и҆́збра́нныхъ, и҆ подвиго́ша по́лкъ но́щїю,

в҃. е҆́же напа́сти на по́лкъ і҃ѹде́йскїй и҆ поби́ти и҆́хъ внеза́пꙋ, и҆ сы́нове краегра́дїѧ бы́ша е҆́мꙋ вождє́ве.

г҃. И҆ ꙋ҆слы́ша і҃ѹда, и҆ вста́ сáмъ и҆ си́льнїи, поби́ти си́лꙋ царе́вꙋ, а҆́же въ е҆ммаꙋ́мѣ:

д҃. е҆щé бо си́лы расточе́ны бы́ша ѿ полка̀.

е҃. И҆ прїи́де горгі́а въ по́лкъ і҃ѹдинъ но́щїю и҆ ни е҆ди́нагѡ ѡ҆брѣ́те: и҆ иска́ше и҆́хъ въ гора́хъ, поне́же рече́: вѣ́жатъ сі́и ѿ на́съ.

ѕ҃. И҆ вкꙋ́пѣ со днє́мъ па́вшесѧ і҃ѹда на по́ли со тремѧ̀ ты́сящами мꙋже́й: со́бѣче щитѡ́въ и҆ мечє́й не и҆мя́хꙋ, а҆́коже хотя́хꙋ.

з҃. И҆ ви́дѣша по́лкъ а҆́зыческїй крѣпокъ вооꙋрꙋже́нъ и҆ кꙋ́нники ѿкрестъ е҆гѡ̀, и҆ сі́и навы́чени бра́ни.

и҃. И҆ рече́ і҃ѹда мꙋже́мъ, и҆́же съ ни́мъ бя́хꙋ: не ꙋ҆бо́йтесѧ мно́жества и҆́хъ и҆ ꙋ҆стремле́нїѧ и҆́хъ не ꙋ҆жаса́йтесѧ:

ѳ҃. *поманѝте, ка́кѡ спасе́ни бы́ша

ѻ҃тцы на҃ши въ мо́ри чермн҃ѣмъ, т҃ѣгда́ гона́ше и҃хъ фараѡ́нъ съ вои́ мно́гими:
*Исхо́д. а҃і: кв. т҃Исхо́д. а҃і: д.

г҃. и҃ нн҃ѣ возопи́мъ на нб҃о, не́гли ка́кш оу҃мл҃а́дитсѧ на ны҃ и҃ помене́тъ завѣ́тъ ѻ҃тцє́въ на́шихъ и҃ сокрꙋши́тъ по́лкъ сей пред҃ лицемъ на́шимъ дне́сь:

а҃і. и҃ оу҃вѣ́дятъ вси҃ ꙗ҆зы́цы, ꙗ҆кш е҃сть и҃зкавла́ѧй и҃ спса́ѧй и҃лѧ.

в҃і. И҃ возведо́ша и҃ноплеме́нницы ѻ҃чи свои҃ и҃ ви́дѣша и҃хъ градꙋ́щихъ сопроти́вꙋ,

г҃і. и҃ и҃зыдо́ша и҃з҃ полка҆ на бра́нь и҃ вострꙋби́ша и҃же со і҃ꙋдою.

д҃і. И҃ сразѝшасѧ: и҃ сотре́ни бы́ша ꙗ҆зы́цы и҃ пов҃гго́ша въ по́ле,

е҃і. послѣ́днїи же вси҃ падо́ша мече́мъ: и҃ прогна́ша и҃хъ да́же до а҃ссарїмꙋ́ѳа и҃ да́же до по́ль і҃дꙋме́йскихъ и҃ а҃зѡ́тскихъ и҃ гамни́йскихъ, и҃ падо́ша ѿ҃ ни́хъ до трїе́хъ ты́сящъ мꙋже́й.

ѕ҃і. И҃ возврати́сѧ і҃ꙋда и҃ вои́ е҃гѡ҃ ѿ҃ гоне́нїа ксл҃ѣ́дъ и҃хъ,

з҃і. и҃ рече́ къ лю́демъ: не вождел҃е́йте корыстей, поне́же бра́нь проти́вꙋ на́съ:

и҃і. и҃ горгі́а и҃ вои́ е҃гѡ҃ бли́з҃ на́съ на горѣ́: но сто́йте нн҃ѣ проти́вꙋ врагѡ́въ на́шихъ и҃ побори́те и҃хъ, и҃ по сѝхъ во́зметє кꙋрысти безъ боа́зни.

ѳ҃і. И҃ е҆щ҃е́ глаго́лющꙋ і҃ꙋдѣ сі́а, се́, та́висѧ ча́сть нѣ́кая прииниа́ющаѧ съ горы́.

к҃. И҃ ви́дѣ, ꙗ҆кш въ бѣ́гъ ѡ҃кратѝшасѧ, и҃ зажго́ша по́лкъ, и҃же сꙋ́ть со і҃ꙋдою, дымъ бо зрѝмый та́вла́ше бы́вшее.

ка҃. Смотра́щїи же сі́а оу҃боа́шасѧ сѣ́лѡ: ви́дащє же ѡ҃полче́нїе і҃ꙋдино въ по́ли гото́во на бра́нь, бѣжа́ша вси҃ въ зе́млю и҃ноплеме́нникѡвъ.

кв҃. И҃ ѡ҃братѝсѧ і҃ꙋда на кꙋрысти ѡ҃полче́нїа:

кг҃. и҃ взѧ́ зла́та мно́гш и҃ сребра́, и҃ ѵакі́нѳа и҃ порфꙋ́ры морскі́а, и҃ богатства велїка.

кд҃. И҃ возвраща́ющесѧ пѣ́снь пола́ꙋ и҃ благословла́хꙋ бг҃а нб҃наго, *ꙗ҆кш бл҃гъ е҃сть, ꙗ҆кш въ вѣ́къ ми́лть е҃гѡ҃.
*Ѱал. рѕ: а҃. рз҃: а҃.

кѕ҃. И҃ бы́сть спн҃їе велїко і҃ꙋдѣ въ де́нь ѡ҃нъ.

кѕ҃. Ели́цы же ѿ҃ и҃ноплеме́нникѡвъ оу҃цѣлѣ́ша, прише́дше возвѣсти́ша лꙋсі́и всѧ҆ случи́вшаѧсѧ.

кз҃. Ѡ҃нъ же слы́шавъ оу҃ны҃ дꙋше́ю и҃ ѡ҃печа́лисѧ, ꙗ҆кш не ꙗ҆же хота́ше, такшѣ́ бы́ша і҃ꙋдѣ, и҃ не какшѣ́ запов҃ѣда́ е҃мꙋ ца́рь, сицева́ сбы́шасѧ.

кн҃. И҃ во градꙋ́щее лѣ́то собра́ лꙋсі́а мꙋже́й и҃збра́нныхъ шестьдеса́тъ ты́сящъ и҃ конни́кѡвъ пѧ́ть ты́сящъ, да побію́тъ і҃ерли́мъ.

кѳ҃. И҃ прїндо́ша во і҃дꙋме́ю и҃ ѡ҃полчи́шасѧ во вед҃сврѣ́хъ, и҃ срѣ́тє и҃хъ і҃ꙋда съ десатїю ты́сящьми мꙋже́й.

л҃. *И҃ ви́дѣ по́лкъ кр҃е́покъ, и҃ помоли́сѧ, и҃ рече́: бл҃гв҃е́нъ е҃сн, спсе́ і҃и҃левъ, сокрꙋши́вый стремле́нїе си́льнагш рꙋкою раба́ твоегѡ҃ дави́да, и҃ пре́далъ е҃сн по́лкъ и҃ноплеме́нныхъ въ рꙋки і҃ѡнаѳа́на сы́на сꙋ́ла и҃ носи́щагш ѻ҃рꙋ́жїе е҃гѡ҃:
*а҃ Царств. з҃і: и҃.

ла҃. заключи́ по́лкъ сей рꙋкою людій твои́хъ і҃и҃лѧ, и҃ да постыда́тсѧ ѡ҃ сѝлѣ и҃ конниц҃ѣ своей:

лв҃. да́ждь и҃мъ боа́знь и҃ раста́й де́рзость си́лы и҃хъ, и҃ да поколе́блютсѧ сотре́нїемъ свои́мъ:

лг҃. низложи́ и҃хъ мече́мъ люба́щихъ тѧ҆, и҃ да восхва́лятъ тебе́ вси҃ вѣ́дущїи и҃мѧ твоє́ въ пѣ́снехъ.

лд҃. И҃ состави́ша бра́нь, и҃ падо́ша ѿ҃ полка҆ лꙋсі́и до пяти́ ты́сящъ мꙋже́й, и҃ падо́ша пред҃ ни́ми.

ле҃. Ви́дѧ же лꙋ́сі́а своегѡ҃ ѡ҃полче́нїа бы́вшее бѣжа́нїе, а҆ і҃ꙋдинꙋ бы́вшꙋю де́рзость, и҃ ꙗ҆кш гото́ви сꙋ́ть и҃ли жи́ти, и҃ли оу҃мре́ти хра́брш, ѿ҃и҃де во а҃нтїоху́ю и҃ собира́ше чꙋжди́хъ во́евъ: и҃ оу҃мно́живъ бы́вшее во́инство, оу҃мы́сли па́ки прїнти́ на і҃ꙋде́ю.

лѕ҃. Рече́ же і҃ꙋда и҃ бра́тїа е҃гѡ҃: се́,

сотре́ни сѫть вразѣ на́шни, взы́демъ нн҃ѣ wчи́стити ст҃а́ѧ и wбнови́ти.

кз. И собра́сѧ вѣ́сь по́лкъ и взыдо́ша на го́рꙋ сїѡ́нъ:

ки. и ви́дѣша ст҃ы́ню wпꙋстоше́нꙋ, и жє́ртвенникъ wскверне́нъ, и врата́ сожже́на, и въ притво́рѣхъ возрасто́ша дре́вїе ꙗ҆ки въ дꙋбра́вѣ, и҆ли ꙗ҆ки во є҆ди́нѣй wт҃ го́рѣ, и пастофо́рїа разбїе́на.

кд. И растерза́ша ри҃зы своѧ́ и плака́ша пла́чемъ ве́лїимъ, и возложи́ша пе́пелъ на главы́ своѧ́,

км. и паде́ша лицема́ъ на зе́млю, и вострꙋби́ша трꙋбны́мъ знаме́нїемъ, и возопи́ша на нб҃о.

кма. Тогда́ повел҃ѣ і҃ꙋда́ мꙋжє́мъ ра́товати сѫщы́хъ въ кра́егра́дїи, до́ндеже wчи́стятъ ст҃а́ѧ.

кмв. И и҆збра́ свѧще́нники непороч҃ны волѝтели зако́на бж҃їа:

кмг. и wчи́стиша ст҃а́ѧ и wверго́ша ка́менїе wскверне́нїа въ мѣ́сто нечи́сто:

кмд. и совѣ́товаша wт҃ жє́ртвенницѣ всесожже́нїа wскверне́нѣмъ, что҃ є҃мꙋ сотвора́тъ:

кме. и нападе́ и҃мъ совѣ́тъ бла́гъ разори́ти є҃го́, да не когда́ бꙋдетъ и҃мъ въ поноше́нїе, ꙗ҆кѡ wскверни́ша є҃го́ ꙗ҆зы́цы. И разори́ша жє́ртвенникъ,

кмѕ. и положи́ша ка́менїе на горѣ́ хра́ма на мѣ́стѣ прилн҃чнѣмъ, до́ндеже прі҃и́детъ прр҃о́къ wт҃вѣщ҃а́ти wт҃ ни́хъ:

кмз. *и взѧ́ша ка́менїе цѣ́ло по зако́нꙋ и созда́ша жє́ртвенникъ но́въ по пре́жнемꙋ. *Исх҃од. к: кѣ. Іисꙋ. Нав. и: ла.

кми. И созда́ша ст҃а́ѧ и всѧ́ ꙗ҆же вн҃ꙋтрь хра́ма, и притво́ры wсвати́ша,

кмд. и сотвори́ша сосꙋ́ды ст҃ы́ѧ но́вы, и внесо́ша свѣтн҃и́лникъ и жє́ртвенникъ всесожже́нїй и ѳ҆ꙋмїа́мшъ и трапе́зꙋ во хра́мъ,

кн҃. и кади́ша на жє́ртвенницѣ, и возжго́ша свѣтн҃и́лники, ꙗ҆же на подсв҃ѣ́шницѣ, и свѣтя́хꙋ во хра́мѣ,

кна. *и положи́ша на трапе́зѣ хлѣ́бы и простро́ша катапета́смы, и сконча́ша всѧ́ дѣла́, ꙗ҆же твора́хꙋ. *в Маккав. і: г.

кнв. И ѕ҃лѡ̀ ра́но воста́ша въ пя́тый и двадеся́тый де́нь мц҃а̀ дева́тагѡ: сі҃е́й мц҃ѣ хаслє́въ, сто҃ четы́редесать сѡ҃ма́гѡ лѣ́та.

кнг. И принесо́ша жє́ртвꙋ по зако́нꙋ на сѡ҃лта́рь всесожже́нїй но́вый, є҃го́же сотвори́ша:

кнд. по вре́мени и по дни́, въ сѡ҃ньже wскверни́ша є҃го́ ꙗ҆зы́цы, во wн҃ѣ wбнови́сѧ въ пѣ҃снѣхъ и гꙋслѣхъ и кі҃нꙋрѣхъ и въ кꙋмба́лѣхъ.

кне. И паде́ша вси҃ лю́дїе на лицѣ́ своє́ и поклони́шасѧ, и҆ благослови́ша на нб҃о бл҃гопоспѣши́вшаго и҃мъ:

кнѕ. и сотвори́ша wбновле́нїе сѡ҃лтара̀ дні́й сѡ҃мь, и принесо́ша всесожже́нїѧ съ весе́лїемъ, и пожро́ша жє́ртвꙋ спасе́нїѧ и хвале́нїѧ,

кнз. и оукраси́ша сѫщее пред҃ лице́мъ хра́ма вѣ́нцы златы́ми и ши҃та́мн҃, и wбнови́ша врата́ и пастофо́рїа, и поста́вниша дв҃е́ри.

кни. И бы́сть весе́лїе въ лю́дехъ вели́ко ѕ҃лѡ̀, и wбраще́но бы́сть поноше́нїе ꙗ҆зы́кwвъ.

кнд. И оуста́ви і҃ꙋда́ и бра́тїѧ є҃гѡ̀ и вѣ́сь собо́ръ і҃и҃левъ, *да пра́зднꙋютсѧ дніе́ wбновле́нїѧ сѡ҃лтара̀ во времена̀ своѧ́ на всѧ́ко лѣ́то дні́й сѡ҃мь, wт҃ два́десать пя́тагѡ днѐ мц҃а̀ хаслє́въ съ весе́лїемъ и ра́достїю. *в Маккав. а: ни. Іѡа́н. і: кв.

кз. И созда́ша во вре́мѧ сѡ҃но го́рꙋ сїѡ́нъ, wкре́стъ сте́ны высо́кїѧ и пꙋ́рги крѣ́пки, да не когда́ пришє́дше ꙗ҆зы́цы попрꙋ́тъ а҃, ꙗ҆коже пре́жде сотвори́ша.

кза. И посади́ тꙋ вое́въ храни́ти ю҃, и оутверди́ша ю҃ храни́ти вед҃срꙋ, є҃же и҃мѣ́ти лю́демъ въ твердыню́ проти́вꙋ лица̀ і҃дꙋме́и.

Глава̀ е҃.

И бы́сть є҃гда̀ оуслы́шаша ꙗ҆зы́цы wкре́стъ, ꙗ҆ко созда́сѧ сѡ҃лта́рь и wбнови́сѧ ст҃ы́нь ꙗ҆коже пре́жде, и разгнѣ́вашасѧ ѕ҃лѡ̀:

ѕ̄. и совѣщáшася погубúти рóдъ їáкwвль, йже вѣхý посредѣ йхъ, и нáчаша оубúвати въ людéхъ и йстреблáти.

г̄. И рáтоваше їýда на сы́ны йсáвовы во їдумéи, нáже бо áкрабатúнѣ, понéже wбседáхý їйлу: и порази́ йхъ нáзвою велúкою, и оутѣснú йхъ, и взѧ̀ корúсти йхъ.

д̄. И помáнý злóбу сынúвъ веліúхъ, йже вѣхý людéмъ въ сѣть и въ соблáзнъ, во éже ловúти ймъ на пýтéхъ.

ѥ̄. И затворúшася wт негѡ̀ въ пýрговѣхъ, и настýпú на нúхъ, и проклá йхъ, и зажжѐ пýрги йхъ сѡнéмъ, со всѣмú нáже въ нúхъ бáхý.

ѕ̄. И прóйде на сы́ны áммwнúи, и wбрѣте рýкý крѣпкý и люди мнúги, и тúмоѳéа вождá йхъ.

з̄. И состáви на нúхъ брáни мнúги, и сотрéни сѣть прéдъ лицéмъ éгѡ, и побú йхъ,

ӣ. и взѧ̀ їазúра и дщéри éгѡ, и возврати́ся во їудéю.

ѳ̄. И собрáшася нáзы́цы йже въ галаадúтúдѣ противý їйлтанúлъ сýщымъ въ предѣлéхъ йхъ, да йзбію́тъ йхъ. И побѣгóша въ дaфéмъ тверды́ню.

і̄. И послáша писáнїе ко їудѣ и брáтїи éгѡ, рекýще: собрáшася на ны̀ нáзы́цы, йже wкрестъ нáсъ, йзбúти нáсъ,

ія̄. и готóватся прúнти и взáти тверды́ню, въ нюже вбѣгóхомъ, и тúмоѳéй сѣть воевóда сúлъ йхъ:

ія̄. нн҃ѣ оу҃бо пришéдъ йзбáви нáсъ wт рýкú йхъ, нáкw падѐ мнóжество wт нáсъ:

ія̄. и вси́ брáтїа нáша сýщіи въ мѣстѣхъ твоúнныхъ оубіéни сѣть, и плéнúша жéнъ йхъ и чáдъ йхъ и ймѣнїа йхъ, и погубúша тáмw нáкw тысящý мужéй.

ка̄. И éщѐ писáнїа чтáхýся, и сѐ, йнúи вѣстницы прїидóша wт галїлéи въ раздранúхъ рúзахъ, возвѣщáюще по словесéмъ сúмъ, рекýще:

кѳ̄. собрáшася на нáсъ wт птолемаúды и тýра, и сїдúна и всѧ̀ галїлéи йноплемéнникъ, éже йскорени́ти нáсъ.

кѕ̄. Сѣгдá же оуслы́ша їýда и людїе словесá сїѧ̀, собрáсѧ соборъ велúкъ оусовѣтовати, что̀ сотворáтъ брáтїимъ своúмъ сýщымъ въ скóрби и коюемы́мъ wт нúхъ.

кз̄. И рече́ їýда сúмwнý и брáтý своемý: йзбери́ себѣ мýжы и йдú, и йзбáви брáтїю твою сýщую въ галїлéи: áзъ же и брáтъ мóй їwнаѳáнъ пойдемъ въ галаадúтъ.

кӣ. И wстáви їwсúфа сы́на захарїúна и áзарїю воевwдý людéмъ сѣ прочúлми вúнны бо їудéи на хранéнїе,

к҃а̄. и заповѣда́ ймъ, глаго́ля: прилѣжúте людемъ сúмъ и не сотворúте брáни на нáзы́ки, дóндеже мы̀ возвратúмся.

к҃в̄. И wдѣлúша сúмwнъ мýжéй трú тысящы, да йдетъ въ галїлéю, їýдѣ же сѣмь тысящъ мýжéй въ галаадúтъ.

к҃г̄. И йде сúмwнъ въ галїлéю и состáви брáни мнúги на нáзы́ки, и сотрóшася нáзы́цы wт лицá éгѡ,

к҃д̄. и погнá вслѣдъ йхъ дáже до врáтъ птолемаúды: и падóша wт нáзы́къ нáкw трú тысящы мýжéй, и взѧ̀ кúрысти йхъ:

к҃е̄. и помáтъ сýщихъ въ галїлéи и во áрваттúсѣхъ съ женáми и чáды, и всѧ̀ éлйка бáхý ймъ, и приведѐ во їудéю съ весéлїемъ вéлїимъ.

к҃ѕ̄. И їýда маккавéй и їwнаѳáнъ брáтъ éгѡ прендóша їордáнъ, и йдóша пýть трїéхъ днéй въ пýстыни,

к҃з̄. и срѣтóша наватéевъ, и прїáша йхъ мúрнw, и повѣдаша ймъ всѧ̀, нáже слýчúшася брáтїи йхъ въ галаадúтѣхъ,

к҃ӣ. и нáкw мнóзи wт нúхъ заключéни сѣть въ восóрѣ и восóрѣ, во áлемúсѣхъ, хасфúрѣ, макéдѣ и карнаúнѣ: сúи всѝ грáди твéрди и велúцы:

к҃ѳ̄. и въ прочúихъ градѣхъ галаадúтúды сѣть затворéни, и во оутрїе

строѧтсѧ ѡполчи́тисѧ на твердыни и̑ ѩ́ти и̑ и̑зби́ти всѣ́хъ сі́ихъ во є́ди́нъ де́нь.

кн. И̑ возвратѝсѧ і҃ѹда и̑ вои́ є́гѡ̀ въ и̑́сть въ и̑́стыню въ косо́рѣ внезапꙋ́: и̑ взѧ̀ гра́дъ, и̑ ѹ҆бі́ всѧ́кѡ мꙋ́жескѡ по́лъ ѹ҆́стꙋ мечѐ, и̑ взѧ̀ всѧ̀ корысти́ и̑́хъ, и̑ сожже́ є́гѡ̀ сѡгнемъ:

кѳ. и̑ вста̀ ѿтꙋ́дꙋ но́щїю и̑ и̑́де да́же до твердыни.

л҃. И̑ бы́сть пред̾ зарі́ю, и̑ воздвигѡ́ша сы́ни свои́, и̑ сѐ, лю́дїе мно́зи, и̑́мже не бѣ́ числа̀, несꙋ́ще лѣ́ствицы и̑ мина́ны взѧ́ти твердыню, и̑ ра́товахꙋ и̑́хъ.

лл҃. И̑ ви́дѣ і҃ѹда, ꙗ́кѡ нача́сѧ бра́нь, и̑ вопль гра́да взы́де да́же до небесѐ трꙋ́бами и̑ гла́сомъ ве́лїимъ,

лв҃. и̑ рече́ мꙋ́жемъ сі́лы: бі́йтесѧ днесь за бра́тїю ва́шꙋ.

лг҃. И̑ и̑зы́де трема̀ нача́лы созда́нїи и̑́хъ: и̑ вострꙋби́ша трꙋ́бами и̑ возопи́ша въ молі́твѣ.

лд҃. И̑ позна̀ по́лкъ тїмоѳе́овъ, ꙗ́кѡ макаве́й е́сть, и̑ ѿбѣ́жа ѿ лица̀ є́гѡ̀, и̑ побі́и и̑́хъ ꙗ́звою ве́лїею, и̑ падо́ша ѿ ни́хъ въ де́нь о҆́нъ ꙗ́кѡ сѣ́мь тысѧ́щъ мꙋ́жей.

лѕ҃. И̑ ѡ҆брати́сѧ (і҃ѹда) къ маѕфѳ̀ и̑ повоева̀ ю҃ и̑ взѧ̀ ю҃, и̑ ѹ҆бі́ вѣ́сь мꙋ́жескъ по́лъ е҆́а̀ и̑ взѧ̀ корысти́ е҆́а̀, и̑ сожже́ ю҃ сѡгнемъ:

лѕ҃. ѿтꙋ́дꙋ по́йде и̑ взѧ̀ хасфѡ́ѳъ, македа́ и̑ косо́ръ и̑ про́чыѧ гра́ды галааді́тїды.

лз҃. *И̑ по сі́ихъ словесѣ́хъ собра̀ тїмоѳе́й по́лкъ и̑́нъ и̑ ѡполчи́сѧ къ лицꙋ́ рафѡ́на ѿ́ сѡ́нꙋ страны́ пото́ка.

*в҃ Маккав. і҃: кѳ.

лн҃. И̑ посла̀ і҃ѹда соглада́ти по́лкъ. И̑ возвѣсти́ша є́мꙋ глаго́люще: собра́ни сꙋ́ть къ немꙋ́ вси̑ ꙗ́зы́цы, и̑́же ѡ҆́крестъ на́съ, сі́ла ве́лїа сѣ́лѡ:

лѳ҃. и̑ ара́вланъ нама́ша въ по́мощь себѣ́, и̑ ѡполча́ютсѧ ѿ́ сѡ́нꙋ страны́ пото́ка, гото́ви прі́ити на та̀ на бра́нь. И̑ и̑́де і҃ѹда во срѣ́тенїе и̑́хъ.

м҃. И̑ рече́ тїмоѳе́й нача́лникомъ во́евъ свои́хъ: є́гда приближи́тсѧ і҃ѹда и̑ по́лкъ є́гѡ̀ къ пото́кꙋ водно́мꙋ, ꙗ̑́же прі́идетъ къ на́мъ пре́жде, не мо́жемъ постоа́ти проти́вꙋ є́гѡ̀, ꙗ́кѡ могі́й возмо́жетъ проти́вꙋ на́съ:

мі҃. ꙗ̑́же же ꙋ҆страши́тсѧ и̑ ѡполчи́тсѧ ѿ́ сѡ́нꙋ страны́ рѣ́кы, пре́йдемъ къ немꙋ́ и̑ возмо́жемъ проти́вꙋ є́гѡ̀.

мв҃. Є҆гда́ же приближи́сѧ і҃ѹда къ пото́кꙋ водно́мꙋ, поста́ви кни́жники люді́й при пото́цѣ и̑ повелѣ́ и̑́мъ глаго́ла: не ѡ҆ставля́йте всѧ́каго челове́ка ѡ҆ста́тисѧ въ полцѣ́, но да гра́дꙋтъ вси̑ на бра́нь.

мг҃. И̑ пре́йде на ни́хъ пре́жде, и̑ вси̑ лю́дїе вслѣ́дъ є́гѡ̀. И̑ сотре́ни сꙋ́ть вси̑ ꙗ́зы́цы пред̾ лице́мъ є́гѡ̀, и̑ повергѡ́ша сѡ́рѣжїа своа́, и̑ бѣжа́ша въ ка́пище, е́же къ карнаи́нъ.

мд҃. И̑ взя́ша гра́дъ, и̑ ка́пище сожгѡ́ша сѡгне́мъ со всѣ́ми, ꙗ̑́же въ не́мъ: и̑ повѣжде́нъ бы́сть карнаи́нъ и̑ не возмо́же ктомꙋ́ ста́ти проти́вꙋ лица̀ і҃ѹдина.

ме҃. И̑ собра̀ і҃ѹда всѣ́хъ і҃ѩлтанъ, и̑́же бѣ́хꙋ въ галааді́тїдѣ, ѿ ма́ла да́же до вели́ка, и̑ жены̀ и̑́хъ и̑ ча́да и̑́хъ и̑ и̑мѣ́нїа, по́лкъ вели́къ ѕ҃лѡ̀, прі́ити въ зе́млю і҃ѹдинꙋ́.

мѕ҃. *И̑ прі́идо́ша да́же до е҆́фрѡ́на, и̑ сей гра́дъ ве́лїй на вхо́дѣ твёрдъ ѕ҃лѡ̀: и̑ не бѣ́ ꙋ҆клони́тисѧ ѿ негѡ̀ на де́сно и̑́ли шꙋ́е, но то́кмѡ сквозѣ́ є́гѡ̀ прони́ти. *в҃ Маккав. кі҃: кз҃.

мз҃. И̑ заключи́шасѧ, и̑́же бѣ́хꙋ въ гра́дѣ, и̑ загради́ша врата̀ ка́менїемъ. И̑ посла̀ къ ни́мъ і҃ѹда со словесы̀ ми́рными, глаго́ла:

ми҃. пройдемъ по землѝ ва́шей, е́же ѿ́нтꙋдꙋ въ зе́млю на́шꙋ, и̑ никто́же ва́съ и̑́зби́дитъ, то́кмѡ ногамѝ пройдемъ. И̑ не восхоте́ша ѿвёрсти є́мꙋ.

мѳ҃. И̑ повелѣ́ і҃ѹда пропове́дати въ полцѣ́ ѡполчи́тисѧ коемꙋ́ждо, въ не́мже кто̀ е́сть мѣ́стѣ.

ѝ. Й ѡполчи́шасѧ мѫ́жіе си́лы и̑ ра́товаша гра́дъ то́й ве́сь де́нь и̑ всю но́щь. Й предаде́сѧ гра́дъ въ рѹ́ки є̑гѡ̀.

ѝа. Й поби́ всѣ́хъ мѫ́жескъ по́лъ ѹ̑сты́ мечà и̑ и̑скорени́ є̑гѡ̀, и̑ взѧ̀ корысти є̑гѡ̀ и̑ про́йде сквозѣ́ гра́дъ по оубіе́нымъ.

ѝв. Й прендо́ша і҃ордáнъ въ по́ле вели́кое проти́вѹ лицѹ̀ ве҃ѳса́на.

ѝг. Й вѣ́ іѹ́да сокра́ѧ да́льнѣйшихъ и̑ оувѣща́ваше люді́й по всемѹ̀ пѹ́ти, до́ндеже прі́идѹтъ въ зе́млю і҃ѹдинѹ̀.

ѝд. Й взыдо́ша на го́рѹ сі́ѡнъ съ весе́лі́емъ и̑ ра́достію и̑ принесо́ша всесожже́нія, ꙗ̑кѡ не падѐ ѿ ни́хъ ни є̑ди́нъ, до́ндеже возврати́шасѧ въ ми́рѣ.

ѝе. Й во дни́, въ на́же бы́сть іѹ́да и̑ і҃ѡнаѳа́нъ въ галаа́дѣ, и̑ сі́мѡнъ бра́тъ є̑гѡ̀ въ галіле́и проти́вѹ лицѹ̀ птолемаі́ды,

ѝѕ. слы́ша і҃ѡсифъ заха́рі҃инъ сы́нъ и̑ а҃зарі́а, нача́лницы си́лы, ѡ҃ бі́ющихъ благогоꙋ́тѣнныхъ и̑ ѡ҃ бра́нехъ, ꙗ̑же сотвори́ша,

ѝз. и̑ рѣ́ша: сотвори́мъ и̑ мы̀ себѣ́ и̑́мя и̑ пойдемъ ра́товати на ꙗ̑зы́ки, и̑́же ѡ҃крестъ на́съ.

ѝи. Й возвѣсти́ша сꙋ́щымъ ѿ си́лы ꙗ̑же съ ни́ми и̑ и̑до́ша на і҃амні́ю.

ѝѳ. Й и̑зы́де горгі́а и̑́з гра́да и̑ мѫ́жіе є̑гѡ̀ бо срѣ́теніе и̑́мъ на бра́нь.

к҃. Й побѣжде́нъ бы́сть і҃ѡсифъ и̑ а҃зарі́а, и̑ гна́ни бы́ша да́же до преді́лъ і҃ѹдиныхъ: и̑ падо́ша въ де́нь ѡ҃нъ ѿ люді́й і҃и̑левыхъ ꙗ̑кѡ двѣ̀ ты́сѧщы мѫ́жей. Й бы́сть ꙗ̑зва вели́ка въ лю́дехъ і҃и̑левыхъ,

к҃а. поне́же не послꙋ́шаша і҃ѹ́ды и̑ бра́тій є̑гѡ̀, мна́шесѧ хра́бри бы́ти:

к҃в. ті́и же не бѣ́хѹ ѿ сѣ́мене мѫ́жей сі́хъ, и̑́миже дадѣ́сѧ спасе́ніе і҃и̑лю рѹ́кою и̑́хъ.

к҃г. Й мѫ́жъ і҃ѹда и̑ бра́тіа є̑гѡ̀ прослáвишасѧ ѕ҃ѣлѡ̀ пред̾ всѣ́мъ і҃и̑лемъ и̑ ꙗ̑зы́ки всѣ́ми, и̑дѣ́же слы́шашесѧ и̑́мя и̑́хъ.

к҃д. Й совокꙋпи́шасѧ къ нi҃и̑мъ бла́го глаго́лющіи.

к҃е. Й и̑зы́де і҃ѹда и̑ бра́тіа є̑гѡ̀, и̑ ра́товахѹ сыно́въ и̑саа́ниихъ въ земліи ꙗ̑же къ ю҃гѹ, и̑ порази́ хеврѡ́на и̑ дщі́ери є̑гѡ̀, и̑ разори́ твердыни є̑гѡ̀, и̑ столпы̀ є̑гѡ̀ пожжѐ ѡ҃крестъ.

к҃ѕ. Й воздви́жесѧ и̑ти́ въ зе́млю и̑ноплеме́нникѡвъ и̑ прохожда́ше самарі́ю.

к҃з. Въ де́нь ѡ҃нъ падо́ша свящ҃е́нницы на бра́ни, хотѧ́щіи хра́брѣе бы́ти, внегда̀ и̑зы́ти и̑́мъ на бра́нь безъ совѣ́та (є̑гѡ̀).

к҃и. Й оукло́нисѧ і҃ѹда ко а҃зію́тѹ въ зе́млю и̑ноплеме́нникѡвъ, и̑ разори́ капища и̑́хъ, и̑ и̑зва́ніа бого́въ и̑́хъ сожжѐ сі҃гне́мъ, и̑ взѧ̀ кꙋры́сти ѿ гра́дѡвъ, и̑ возврати́сѧ въ зе́млю і҃ѹдинѹ̀.

Глава̀ ѕ.

Й ца́рь а҃нті́охъ прохожда́ше вы́шнѧ страны̀ и̑ слы́ша, ꙗ̑кѡ е̑́сть е҃лꙋ́маісъ въ персі́дѣ гра́дъ сла́вен богáтствомъ, сребро́мъ и̑ зла́томъ,

ѕ҃. и̑ хра́мъ въ не́мъ богáтъ ѕ҃ѣлѡ̀, и̑ тѹ̀ запо́ны зла́ты, и̑ бро́нѧ и̑ ѻ҃рꙋ́жіа, ꙗ̑же ѡ҃ста́ви тѹ̀ а҃лекса́ндръ сы́нъ фі҃ліпповъ, ца́рь македо́нскій, и̑́же ца́рствова пе́рвый во е҃ллинѣ́хъ.

г҃. Й прі́йде и̑ и̑ска́ше взя́ти гра́дъ и̑ плѣни́ти є̑гѡ̀, и̑ не возмо́же, ꙗ̑кѡ позна́сѧ сло́во сꙋ́щымъ во гра́дѣ.

д҃. Й воста́ша проти́вѹ е҃мꙋ̀ и̑ бра́нь, и̑ побѣжѐ ѿтꙋ́дꙋ, и̑ и̑́де со ско́рбію ве́лі́ею, и̑ возврати́сѧ въ вавꙋ́лѡнъ.

е҃. Й прі́йде возвѣща́ѧй е҃мꙋ̀ нѣ́кто въ персі́дѣ, ꙗ̑кѡ ѡ҃бѣгоша полцы̀ ходи́вшіи во і҃ѹдéю.

ѕ҃. Й ходѝ лꙋ́сіа съ си́лою кр҃ѣ́пкою въ пе́рвыхъ, и̑ прогна́нъ бы́сть ѿ лица̀ и̑́хъ, и̑ возмогоша ѻ҃рꙋ́жіами и̑ си́лами и̑ корыстьми мно́гими, ꙗ̑же взя́ша ѿ полкѡ́въ, и̑́хже и̑зби́ша.

з҃. Й разори́ша ме́рзость, і҃ѻ́же со-

зда̀ на сѡлтарѝ во і҃ерли́мѣ, ѝ сты́ню, ꙗ҆коже пре́жде ѡ҆кроужи́ша ст҃ѣна́ми высо́кими, ѝ ведо́срѣ гра́дъ є҆гѡ̀.

и҃. Ѝ бы́сть ꙗ҆кѡ оу҆слы́ша ца́рь словеса̀ сі́а, оу҆страши́сѧ ѝ смѹти́сѧ ѕ҃ѣлѡ̀: ѝ падѐ на ло́же ѝ впадѐ въ не́дѹги ѡ҆ печа́ли, поне́же не сбы́стсѧ є҆мѹ̀, ꙗ҆коже помы́шлѧ́ше.

д҃. Ѝ в҃ѣ тѹ̀ днѝ мно́ги, поне́же ѡ҆бнови́сѧ на не́мъ печа́ль вели́ка, ѝ мна́ше, ꙗ҆кѡ оу҆мре́тъ.

г҃. Ѝ созва̀ всѧ̀ дрѹ́ги своѧ̀ ѝ речѐ и҃мъ: ѡ҆ни́де со́нъ ѡ҆ сѡ́чїю мое́ю, ѝ и҃спадо́хъ се́рдцемъ ѡ҆ печа́ли,

а҃і. ѝ рѣ́хъ въ се́рдцы мое́мъ: до колики́ѧ ско́рби дондо́хъ ѝ волны̀ ве́лїа, въ не́йже нн҃ѣ є҆́смь; ꙗ҆кѡ бла́гъ ѝ любе́мь бы́хъ во вла́сти мое́й:

в҃і. нн҃ѣ же помина́ю зла́, ꙗ҆же сотвори́хъ во і҃ерли́мѣ, ѝ взя́хъ всѧ̀ сосѹ́ды зла́ты ѝ сре́бряны въ не́мъ, ѝ посла́хъ и҃зя́ти ѡ҆бита́ющихъ во і҃ѹде́и вотщѐ:

г҃і. позна́хъ оу҆́бо, ꙗ҆кѡ сі́хъ ра́ди ѡ҆брѣто́ша мѧ̀ зла́ сі́а: ѝ се́, гі҃бнѹ ско́рбїю ве́лїею въ землѝ чѹ́ждей.

д҃і. Ѝ призва̀ фі҃ли́ппа е҆ди́наго ѿ дрѹ́гѡвъ свои́хъ, ѝ поста́ви є҆гѡ̀ над̀ всѣ́мъ ца́рствомъ свои́мъ,

е҃і. ѝ дадо́ є҆мѹ̀ дїади́мъ ѝ ри́зѹ свою̀ ѝ пе́рстень, е҆́же води́ти а҃нтїо́ха сы́на є҆гѡ̀ ѝ воспита́ти є҆гѡ̀ е҆́же ца́рствовати.

ѕ҃і. Ѝ оу҆́мре та́мѡ а҃нтїо́хъ ца́рь въ лѣ́то сто̀ четы́редесѧть дева́тое.

з҃і. Ѝ позна̀ лѷсі́а, ꙗ҆кѡ оу҆́мре ца́рь, ѝ поста́ви ца́рствовати а҃нтїо́ха сы́на є҆гѡ̀ вмѣ́стѡ є҆гѡ̀, є҆гѡ́же воспита̀ ю҃но́шѹ, ѝ наре́че и҃мѧ є҆мѹ̀ є҆впа́торъ.

и҃і. Ѝ сѹ́щїи во краегра́дїи заключи́ша і҃ѹда̀ ѡ҆крестъ ст҃ы́хъ ѝ и҃скаго́ѹ и҃мъ зла́ всегда̀ ѝ оу҆тверже́нїе ꙗ҆зы́кѡмъ.

д҃і. Ѝ оу҆мы́сли і҃ѹда̀ и҃згна́ти и҃хъ: ѝ созва̀ всѧ̀ лю́ди, да ѡ҆бстоѧ́тъ и҃хъ.

к҃. Ѝ собра́шасѧ вкѹ́пѣ ѝ ѡ҆бседо́ша и҃хъ въ лѣ́то сто̀ пѧтьдеся́тое, ѝ сотворѝ на ни́хъ стр҃ѣлостоѧ́телницы ѝ мнха́ны.

ка҃. Ѝ и҃зыдо́ша ѿ ни́хъ и҃зъ заключе́нїа, ѝ прилѣпи́шасѧ тѣ́мъ нѣ́цыи нечестиві҃ыи ѿ і҃ѹда̀,

кв҃. ѝ и҃до́ша ко царю̀ ѝ рѣ́ша: докол҃ѣ не сотвори́ши сѹ́да ѝ ѿмсти́ши бра́тїю на́шѹ;

кг҃. мы̀ благоволи́мъ слѹжи́ти ст҃цѹ̀ твоемѹ̀ ѝ ходи́ти въ запове́дехъ є҆гѡ̀ ѝ послѣ́довати повелѣ́нїемъ є҆гѡ̀:

кд҃. ѝ ѡ҆блеже́ни сѹ́ть во краегра́дїи сы́нове людїи́ на́шихъ, сегѡ̀ ра́ди ѝ ѡ҆чѹжда́ются ѿ на́съ: ѝ е҆ли́цы ѡ҆брѣта́хѹся ѿ на́съ, погѹбла́хѹся, ѝ наслѣ́дїа на́ша расхища́ема бы́хѹ:

кѕ҃. ѝ не на на́съ то́кмѡ простро́ша рѹ́кѹ, но ѝ на всѧ̀ предѣ́лы на́шѧ:

кз҃. ѝ се́, ѡ҆полчи́шасѧ дне́сь на краегра́дїе во і҃ерли́мѣ, е҆́же взя́ти є҆гѡ̀ ѝ ст҃ы́ню, ѝ ведо́срѣ оу҆тверди́ша:

кѕ҃. ѝ а҃ще не предвари́ши и҃хъ скорѣ́е, бѡ́лшаѧ сі́хъ сотвора́тъ, ѝ не возмо́жеши оу҆держа́ти и҃хъ.

кѳ҃. Ѝ прогнѣ́васѧ ца́рь, е҆гда̀ оу҆слы́ша, ѝ собра̀ всѧ̀ дрѹ́ги своѧ̀ ѝ нача́лники си́лы своеѧ̀ ѝ и҃же над̀ кѡ́нники:

л҃. ѝ ѿ ца́рствъ и҃ны́хъ ѝ ѿ о҆́стровѡвъ морски́хъ прїндо́ша къ немѹ̀ си́лы наѐмницы:

л҃а. ѝ бы́сть число̀ си́лъ е҆гѡ̀ сто̀ ты́сящъ пѣ́шцевъ ѝ два́десѧть ты́сящъ ко́нникѡвъ, ѝ слонѡ́въ три́десѧть два̀ вѣ́дущихъ бра́нь.

лв҃. Ѝ прїндо́ша сквозѣ̀ і҃дѹме́ю ѝ ѡ҆полчи́шасѧ въ ведсахарі҃и протиⷭ полка̀ царе́ва.

лг҃. Ѝ воста̀ ца́рь ѕ҃ѣлѡ̀ ра́но ѝ воздви́же ѡ҆полче́нїе во оу҆стремле́нїи

ѥгѡ̀ по пⷭ҇тѝ вед҃сахарі҃ѝ: и҆ ѹ҆стро́ншасѧ сі́лы на бра́нь, и҆ востр҃ѹби́ша тр҃ѹба́ми,

л҃д. и҆ слоно́мъ показа́ша кро́вь гро́здовꙋ и҆ та҃годы, ѥ҆́же пошестри́ти и҃хъ на бра́нь:

л҃е. и҆ разлꙋчи́ша сѧ҆вре́и҃ на полкѝ и҆ приста́виша коемꙋ́ждо слонꙋ̀ тысѧщꙋ̀ мꙋже́й ѡ҆блече́нныхъ въ брѹнѧ̀ желѣ́зомъ соплете́ны, и҆ шле́мы мѣ́дани на глава́хъ и҃хъ, и҆ пѧ́ть сѹ́тъ ко́нникѡвъ вчине́ныхъ коемꙋ́ждо сѧ҆ве́рю и҃збра́нныхъ.

л҃ѕ. Сі́и҃ бѣ́ша пре́жде вре́мене, и҆дѣ́же а҃ще бѣ́ сѧ҆ве́рь: и҆ и҆дѣ́же а҃ще и҆да́ше, и҆да́хꙋ бѣ́ѱѣ и҆ не ѡ҆стꙋпа́хꙋ ѿ негѡ̀.

м҃. И҆ пꙋ́рги дрека́ни на ни́хъ кр҃ѣпцы защища́ющіи҃ на ко́емждо сѧ҆ве́ри, препоѧса́ни на не́мъ мнха́нами, и҆ на ко́емждо мꙋже́й сі́лы трѝдесѧть два̀ боюю́щихъ на ни́хъ, и҆ і҆ндіа́нинъ ѹ҆правѝтель ѥгѡ̀.

м҃и. И҆ про́чыа ко́нники сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ поста́виша на дв҃ѣ ча́сти полка̀, побꙋжда́ющіе и҆ загражда́ющіе въ де́брехъ.

м҃а. Ѕгда́ же бозі҃а̀ со́лнце на цѝты̀ златы̀а и҆ мѣ́даныа, ѡ҆бсі́ѧша го́ры ѿ ни́хъ и҆ ѡ҆блиста́ша та҃кѡ лампа́ды ѻ҆гне́ныа.

м҃. И҆ ѡ҆лꙋчи́сѧ ча́сть нѣ́кая ѿ полка̀ царе́ва на го́ры высѝки, и҆ нѣ́цыи на нижша́ѧ, и҆ и҆да́хꙋ кр҃ѣпцѣ́ и҆ чи́нно.

м҃а. И҆ поколеба́шасѧ всѝ слы́шащіи҃ гла́съ мно́жества и҃хъ, и҆ пꙋтꙋше́ствіа̀ мно́гихъ, и҆ сраже́нїа҆ ѻ҆рꙋ́жіи҃: бѣ́ бо ѡ҆полче́нїе вели́ко зѣ́лѡ и҆ кр҃ѣпко.

м҃в. И҆ прибли́жисѧ і҆ꙋда̀ и҆ по́лкъ ѥгѡ̀ на бра́нь, и҆ падо́ша ѿ полка̀ царе́ва ше́сть сѹ́тъ мꙋже́й.

м҃г. И҆ ꙋвѝдѣ ѥ҆леаза́ръ сы́нъ савара́нь ѥ҆ди́наго ѿ сѧ҆ве́рей ѡ҆блече́на въ броню̀ ца́рскꙋ, и҆ ба́ше вы́ше про́чі҃нъ сѧ҆ве́рей, и҆ возмнѣ́сѧ ѥ҆мꙋ́, та҃кѡ на не́мъ ѥ҆́сть ца́рь:

м҃д. и҆ вдаде́сѧ са́мъ ѥ҆́же и҃зба́вити лю́ди своѧ̀ и҆ сотвори́ти себѣ̀ и҃ма̀ вѣ́чное,

м҃е. и҆ тече́ къ немꙋ̀ съ дерзостїю̀ въ средѝнꙋ полка̀, и҆ побива́ше ѡ҆десну́ю и҆ ѡ҆шꙋю́ю, и҆ раздѣла́хꙋсѧ ѿ негѡ̀ сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ:

м҃ѕ. и҆ вни́де подъ слона̀, и҆ подложи́сѧ ѥ҆мꙋ́, и҆ ꙋби́ ѥгѡ́, и҆ паде́ на зе́млю верхꙋ̀ ѥгѡ̀, и҆ ꙋмі҃ре тꙋ̀.

м҃з. И҆ ви́дѣша сі́лꙋ ца́рства и҆ ѹ҆стремле́нїе бо́сѣхъ, и҆ ѹ҆клони́шасѧ ѿ ни́хъ.

м҃и. Сꙋ́щіи҃ же ѿ полка̀ царе́ва взыдо́ша проти́вꙋ и҃хъ на і҆ерли́мъ: и҆ ѡ҆полчи́сѧ ца́рь на і҆ꙋде́ю и҆ на го́рꙋ сі҃ѡ́нъ.

н҃а҃. И҆ сотворѝ ми́ръ съ сꙋ́щими въ вед҃сѵ́рѣхъ: и҆ и҃зыдо́ша и҃з̾ гра́да, та҃кѡ не бѣ́ и҃мъ та́мѡ пи́щи, ѥ҆́же затвори́тисѧ въ не́мъ, поне́же *сѵ́ббѡта ба́ше землѝ. *легі́т. ѥ҃: д҃.

н҃. И҆ взѧ̀ ца́рь вед҃сѵ́рꙋ и҆ поста́ви тꙋ̀ стра́жꙋ храни́ти ю҃.

н҃а. И҆ ѡ҆полчи́сѧ на мѣ́сто сты́ни дни́ мнѡ́ги, и҆ поста́ви тꙋ̀ стрѣлосто́ѧтельницы и҆ мнха́ны, и҆ съгнемѣ́тницы и҆ каменомѣ́тницы и҆ скорпіѡ́ны, ѥ҆́же бы мета́ти стрѣ́лы и҆ пра́щы.

н҃в. Сотвори́ша же и҆ ті́и мнха́ны проти́вꙋ мнха́нъ и҃хъ, и҆ бра́шасѧ дни́ мнѡ́ги.

н҃г. Пи́ща же не ба́ше во гра́дѣ, *занѐже седмо́е лѣ́то бѣ́, и҆ и҃збѣ́жавшіи҃ во і҆ꙋде́ю ѿ та҃зы́къ помдо́ша ѡ҆ста́нокъ сокрове́нїа. *легі́т. ѥ҃: д҃.

н҃д. И҆ ѡ҆ста́шасѧ во сватѝнціи мꙋ́жіе ма́лѡ, та҃кѡ ѡ҆бра́тъ и҃хъ гла́дъ, и҆ расточе́нїи бы́ша кі҃и҃ждо въ мѣ́сто свое́.

н҃е. И҆ слы́ша лꙋ́сі҃а, та҃кѡ фі҃ліппъ, ѥ҆гѡ́же поста́ви ца́рь а҆нті҃о́хъ, ѥ҆щѐ жи́въ сы́й, да воспита́етъ а҆нті҃о́ха сы́на ѥгѡ̀, во ѥ҆́же ца́рствовати ѥ҆мꙋ́,

н҃ѕ. возврати́сѧ ѿ персі́ды и҆ мнді́и, и҆ вꙋ́и ца́рстїи ходи́вшіи съ ни́мъ, и҆ та҃кѡ и҃ѹ҆е́тъ прі҃а́ти ве́щы:

н҃з. и҆ потщи́сѧ понтѝ ѿ краегра́дїа и҆ глаго́лати ко царю̀ и҆ воево́дамъ сі́лы и҆ къ мꙋже́мъ: ѡ҆скꙋдева́емъ на всѧ́къ де́нь, и҆ пи́ща на́мъ ма́ла (е҆́сть), и҆

мѣсто, ѥже ѡбстоимѣ, оутвержде́но, и̑ надлежи́тъ на́мъ (строи́ти) ѩ̀же ѡ̑ ца́рствѣ:

ни. нн҃ѣ у̑бо дади́мъ десни́цꙋ человѣ́кшимъ тѣ́мъ и̑ сотвори́мъ съ ни́ми ми́ръ и̑ со всѣ́ми людьмі́ и̑хъ,

нд. и̑ оустано́вимъ и̑̀мъ, да хо́дятъ въ зако́нѣхъ свои́хъ, ѩ̀коже пре́жде: ра́ди бо зако́нѡвъ свои́хъ, ѩ̀же разрѣши́хомъ, прогнѣ́вашасѧ и̑ сотвори́ша всѧ̀ сі́а.

зд. И̑ оугѡ́дно бы́сть сло́во пред̾ царе́мъ и̑ нача́лники, и̑ посла́ къ ни́мъ ми́ръ сотвори́ти. И̑ прїѧ́ша.

зе. И̑ кла́тсѧ и̑̀мъ царь и̑ нача́лницы: ѡ̑ сі́хъ и̑̀зыдо́ша и̑̀з твердыни.

зѕ. И̑ вни́де царь въ го́рꙋ сі́ѡ́нъ и̑ ви́дѣ твердыню мѣ́ста: и̑ ѡ̑вержесѧ кла́твы, ѥ́юже кла́тсѧ, и̑ повелѣ́ разори́ти стѣ́нꙋ ѡ̑крестъ.

зг. И̑ ѡ̑ни́де тщателнѡ и̑ возврати́сѧ во а҃нтїо́хію, и̑ ѡ̑крѣ́те фі҃ліппа господ҃ствꙋю́ща над̾ гра́домъ, и̑ воева́ на́нь, и̑ взѧ̀ гра́дъ ѹ̑бжде́ю.

Глава̀ з.

Лѣ́та сто̀ пат҃десѧ́тъ пе́рвагѡ, и̑̀зы́де дими́трїй селевки́евъ сы́нъ ѡ̑ ри́ма, и̑ взы́де съ ма́лымі людьмі̀ во гра́дъ примо́рскїй, и̑ воцарѝсѧ та́мѡ.

ѕ. И̑ бы́сть, ѥ́гда̀ вхожда́ше въ до́мъ ца́рства сѡ́тца́ свои́хъ, ѩ̀ша сі́лы а҃нтїо́ха и̑ лꙋ́сію привестѝ и̑̀хъ къ нему́.

з. И̑ оувѣ́дана бы́сть ѥ́мꙋ ве́щь, и̑ речѐ: не покажи́те мі̀ ли́цъ и̑̀хъ.

д. И̑ оубѝша и̑̀хъ вои́нни, и̑ сѣ́де дими́трїй на престо́лѣ ца́рства своегѡ̀.

ѕ. И̑ прїидо́ша къ немꙋ̀ всі̀ мꙋ́жіе беззако́ннїи̑ и̑ нечестивїи̑ ѡ̑ і҃ѩ́ла, и̑ а҃лкі́мъ предвожда́ше и̑̀хъ, хотѧ́й жре́чествовати:

ѕ. и̑ ѡ̑клевета́ша людїи̑ пред̾ царе́мъ, глаго́люще: погꙋби̑ і҃ꙋда́ и̑ бра́тїа ѥ́гѡ̀ всѣ́хъ дрꙋгꙋ́въ твои́хъ и̑ на́съ расточі̀ ѡ̑ землѝ на́шея:

з. нн҃ѣ оу҃бо послѝ мꙋ́жа, ѥ́мꙋже вѣ́ришн, да и̑́детъ и̑ ви́дитъ и̑̀стребле́нїѧ всѧ̀, ѩ̀же сотворѝ на́мъ и̑ странѣ̀ ца́рствїи̑, и̑ да мꙋ́читъ и̑̀хъ и̑ всѣ́хъ помога́ющихъ и̑̀мъ.

и. И̑ и̑̀збра̀ царь вакхі́да дрꙋга́ ца́рска, и̑̀же господ҃ствоваше ѡ̑̀ сѫ́нꙋ страно́въ рѣ́кі, и̑ вели́каго въ ца́рствѣ и̑ вѣ́рна царе́ви,

д. и̑ посла̀ ѥ́гѡ̀ и̑ а҃лкі́ма нечести́ваго, и̑ оустано́ви ѥ́мꙋ̀ жре́чество, и̑ повелѣ́ ѥ́мꙋ̀ сотвори́ти ѡ̑мще́нїе въ сы́нѣхъ і҃и̑левы́хъ.

ѳ. И̑ ѡ̑ни́до́ша и̑ прїидо́ша съ си́лою ве́лїею въ зе́млю і҃ꙋди́нꙋ: и̑ посла̀ вѣ́стники ко і҃ꙋдѣ́ и̑ бра́тїи ѥ́гѡ̀ словесы̀ ми́рными съ ле́стїю.

а҃. И̑ не вня́ша словесе́мъ и̑̀хъ: ви́дѣша бо, ѩ̀ко прїидо́ша съ си́лою ве́лїею.

вѳ. И̑ собра́шасѧ ко а҃лкі́мꙋ и̑ вакхі́дꙋ собра́нїа кни́жникъ и̑̀зыска́ти пра́веднаѧ.

гѳ. И̑ пе́рвїи а҃сі́де́е вѣ́хꙋ въ сынѣ́хъ і҃и̑левы́хъ, и̑ и̑̀скаху̀ ѡ̑ ни́хъ ми́ра.

дѳ. Реко́ша бо: человѣ́къ жре́цъ ѡ̑ сѣ́мене а҃ароно́ва прїи́де въ си́лахъ и̑ не и̑̀зѡби́дитъ на́съ.

ѳ. И̑ глаго́ла съ ни́ми словеса̀ ми́рна и̑ кла́тсѧ и̑̀мъ, глаго́ла: не воздамі̀ ва́мъ зла̀, нижѐ дрꙋгꙋ́мъ ва́шымъ. И̑ вѣ́роваша ѥ́мꙋ.

зѳ. И̑ поимà ѡ̑ ни́хъ шестьдеся́тъ мꙋже́й и̑ оубѝ и̑̀хъ во е҃ди́нъ де́нь по словесѣ́хъ, ѩ̀коже пи́сано е҃́сть:

зѳ. *плѡ́ти прп҃бныхъ твои́хъ и̑ кроꙋ́ви и̑̀хъ проліѧ́ша ѡ̑крестъ і҃ерли́ма, и̑ не бѣ̀ погреба́й и̑̀хъ. *ѱал. ѻн: ѣ, г.

и̑. И̑ нападѐ стра́хъ и̑̀хъ и̑ тре́петъ на всѧ̀ лю́ди, ѩ̀ко реко́ша: нѣ́сть въ ни́хъ и̑стины и̑ сꙋ́дъ: престꙋпи́ша бо оуставле́нїе и̑ кла́твꙋ, ѥ́юже кла́шасѧ.

ѳ҃. И̑ воздви́жесѧ вакхі́дъ ѡ̑ і҃ерли́ма и̑ ѡ̑полчи́сѧ въ визѳ́ѳѣ, и̑ посла̀ и̑ ѩ̀тъ мно́гихъ ѡ̑стꙋпи́вшихъ ѡ̑ негѡ̀ мꙋже́й и̑ нѣ́кїихъ ѡ̑ людїи̑, и̑ закла̀ и̑̀хъ, (и̑) въ кла́дязь вели́къ (вверже):

к. и врꙋчи страны алкі́мꙋ и ѡстáви сі́лꙋ съ помощь є́мꙋ: и ѿиде вакхі́дъ ко царю.

ка. Й подвизáшесѧ алкі́мъ ѡ архіерéйствѣ.

кв. Й собрáшасѧ къ немꙋ всѝ возмꙋщáющіи людіе своѧ, и ѡдержáша зéмлю ꙗ҃дꙋню, и сотворíша ꙗ҃звꙋ велíкꙋ во і҃илі.

кг. Й вúдѣ ꙗ҃да всѧ злáа, ꙗ҃же сотворѝ алкі́мъ, и ѝже съ ни́мъ вáхꙋ, сынóмъ і҃илéвымъ пáче ꙗ҃зы́ковъ.

кд. Й ѝзы́де во всѧ предѣ́лы ꙗ҃дéйскіѧ по ѡкрестъ и сотворѝ ѿмще́ніе на мꙋжéхъ ѿтéргшихсѧ, и престáша ходúти во странꙋ.

ке. Є́гдá же оу҃вúдѣ алкі́мъ, ꙗ҃кѡ оу҃кр҃пúсѧ ꙗ҃да и ѝже съ ни́мъ, и позна́, ꙗ҃кѡ не мóжетъ противостоáти и҃мъ, и возвратúсѧ ко царю и ѡклевета́ ѝхъ лꙋкáвнѣ.

кѕ. *Й посла́ царь нїканóра, є́диного ѿ начáлникъ своúхъ слáвныхъ, и ненавúдѧщаго и враждꙋю́щаго на і҃ила, и повелѣ́ є́мꙋ ѝзбúти лю́ди.

*в Маккав. д҃і: в҃і, г҃і.

кз. Й прі́иде нїканóръ во і҃ерли́мъ съ сúлою велúкою и посла́ ко ꙗ҃дѣ и бра́тїи є́гѡ съ лéстїю словесы́ мúрными, глаго́ла:

кѝ. да не бꙋдетъ бра́нь междꙋ мно́ю и ва́ми: прі́ндꙋ съ мꙋ́жы ма́лыми, да ви́ждꙋ лúца ва́ша съ мúромъ.

к҃а. Й прі́иде ко ꙗ҃дѣ, и поздравлáхꙋ дрꙋгъ дрꙋга мúрно: и вóини оу҃гото́вани бáхꙋ восхúтити ꙗ҃дꙋ.

л҃. Й позна́сѧ сло́во ꙗ҃дѣ, ꙗ҃кѡ съ лéстїю прі́иде къ немꙋ: и оу҃страшúсѧ ѿ негѡ́ и не восхотѣ́ ктомꙋ ви́дѣти лица́ є́гѡ.

ла. Й позна́ нїканóръ, ꙗ҃кѡ ѡкры́сѧ совѣ́тъ є́гѡ, и ѝзы́де во сре́тѣніе ꙗ҃дѣ бра́нїю бли҃з харфарсарáма.

лв. Й падóша ѿ сꙋ́щихъ при нїканóрѣ ꙗ҃кѡ пáть тысѧщъ мꙋжéй, и вѣжáша во градѣ́хъ давúдовѣ.

лг. Й по словесѣ́хъ сúхъ взы́де нїканóръ на гóрꙋ сі́ѡнꙋ: и ѝзыдóша ѿ іереéвъ ѿ сты́хъ и ѿ старѣ́йшинъ людскúхъ поздрáвити є́гѡ мúрнѡ и показáти є́мꙋ всесожже́нїе приноси́мое за царя́.

лд. Й порꙋга́сѧ и҃мъ и посмѣ́сѧ и҃мъ, и ѡскверни́ ѝхъ и глаго́ла го́рдѡ.

лѕ. Й кля́тсѧ съ ꙗ҃ростїю, рекі́й: *а҃ще не предáстсѧ ꙗ҃да и вóини є́гѡ въ рꙋ́ки мо́ѧ нн҃ѣ, и бꙋдетъ, є́гда возвращꙋ́сѧ въ мúрѣ, сожгꙋ́ хра́мъ сéй. Й ѝзы́де съ ꙗ҃ростїю вели́ею.

*в Маккав. д҃і: л҃г.

лѕ. Й внидóша жерцы́ и ста́ша предъ лицéмъ сл҃тара́ и храма́ и плáчꙋще рекóша:

лз. ты́, гд҃и, ѝзбра́лъ є́сѝ *хра́мъ сéй, нарещúсѧ и҃менꙋ твоемꙋ въ нéмъ, ѓда бꙋдетъ храмъ молúтвы и прошéнїѧ людемъ твои́мъ:

*в Паралі́пом. ѕ҃: в҃і. ѓ҃саі́а ѕѕ: ѕ҃. Маѳ. д҃і: м҃ѕ.

лѝ. сотворѝ ѿмще́ніе на человѣ́цѣ сéмъ и на вúсѣхъ є́гѡ, и да падꙋ́тъ мечéмъ: помáни хꙋлéніе ѝхъ и не дáждь и҃мъ ѡбита́лища.

м҃. Й ѝзы́де нїканóръ ѿ і҃ерли́ма и ѡполчúсѧ въ вечерѡ́нѣ и сретѐ є́гѡ сúла сꙋ́рска.

мі. Й҃да же приближúсѧ во ꙗ҃дáсъ съ тремѧ́ тысѧщьми мꙋжéй. Й помолúсѧ ꙗ҃да и рече́:

ма. *а҃ще по́слани бáхꙋ ѿ царя́ ассꙋ́рійскагѡ (сеннахері́ма), гд҃и, є́гда похвáлиша тѧ́, ѝзы́де а҃гг҃лъ твóй и порази́ ѿ ни́хъ сто̀ с҃мьдесѧ́тъ пáть тысѧщъ: *л҃ Царств. д҃і: л҃е. Сі́рах. мн: кд. Ѓсаі́а л҃з: л҃ѕ. в Маккав. н҃: д҃і, к҃.

мв. тáкѡ сокрꙋши́ ѡполче́ніе сіѐ предъ на́ми днéсь, и да познаю́тъ про́чіи, ꙗ҃кѡ сло̀ глаго́ла на ст҃а́ѧ твоѧ́, и сꙋди́ є́мꙋ по слове́ є́гѡ.

мг. Й сотворíша вóини бра́нь въ третїйнáдесѧть де́нь мцⷣа а҃дáра, и сотрéсѧ ѡполче́ніе нїканóрово, и падѐ самъ пéрвый во бра́ни.

мд҃. Е҆гда́ же оу҃ви́дѣша кіи́и е҆гѡ́, ꙗ҆кѡ паде́ нїкано́ръ, повє́ргше сѡ҃рѫ́жїа своа́ бѣжа́ша.

ме҃. И҆ гна́ша и҃хъ пѫ́ть днє́ е҆дина́гѡ ѿ а҃да́са, до́ндеже прі́нтн въ гази́ръ, и҆ трѫба́ми трѫби́ша бє҃лѣ́дъ и҃хъ со знаме́нами.

мѕ҃. И҆ и҆зыдо́ша ѿ вс҃ѣ́хъ се́лъ і҃ѹде́йскихъ ѿкрестъ и҆ заключи́ша и҃хъ рога́ми, и҆ возвраща́хѫсѧ тїи́ къ ни́мъ и҆ падо́ша всѝ мече́мъ, и҆ не ѡ҆ста́ ѿ ни́хъ ни є҆ди́нъ.

мз҃. И҆ взя́ша кѡры́сти и҃хъ и҆ плѣ́нъ, и҆ главѫ́ нїкано́ровѫ ѿсѣкоша́, и҆ десни́цѫ е҆гѡ́, ю҆же прострѣ́ го́рдѡ, и҆ принесо́ша и҆ повѣ́сиша протн́вѫ і҃ерли́ма.

мн҃. И҆ возвесели́шасѧ лю́дїе сла҃вѡ́, и҆ сотвори́ша дє́нь то́й дє́нь весе́лїа вели́каго,

мѳ҃. и҆ оу҃ста́виша пра́здновати на вся́ко лѣ́то дє́нь то́й трет҃ійна́десать мца́ а҃да́ра.

н҃. И҆ оу҃мо́лче земла́ і҃ѹдина на дни́ ма́лы.

Г л а в а́ в҃.

И҆ слы́ша і҃ѹда́ и҃мѧ ри́млянъ, ꙗ҆кѡ сѫ́ть си́льни кр҃ѣпостїю, и҆ тїи́ благоволя́тъ ѡ҆ вс҃ѣ́хъ прилож и́вшихсѧ къ ни́мъ, и҆ е҆ли́цы прі́и́дѫтъ къ ни́мъ, составля́ютъ съ ни́ми дрѫ́жбѫ, и҆ ꙗ҆кѡ сѫ́ть си́льни кр҃ѣпостїю.

в҃. И҆ пов҃ѣ́даша є҆мѹ́ бра́ни и҃хъ и҆ мѫ́жества бла́га, ꙗ҆же твора́тъ въ галл҃а́тѣхъ, и҆ ꙗ҆кѡ ѡ҆держа́ша и҃хъ и҆ приведо́ша и҃хъ по́дъ да́нь:

г҃. и҆ колі́ка сотвори́ша во странѣ́ і҃спани́йстѣй, е҆́же оу҃держа́ти рѹ́ды сребра́ и҆ зла́та, е҆́же та́мѡ: и҆ ѡ҆держа́ша вся́ко мѣ́сто совѣ́томъ свои́мъ и҆ долготерпѣ́нїемъ,

д҃. и҆ мѣ́сто вѣ҃ далє́че ѿстоа́що ѿ ни́хъ сла҃вѡ́: и҆ царе́й нашє́дшихъ на ни́хъ ѿ кра́ю земли́ сотро́ша, и҆ порази́ша и҃хъ ꙗ҆зво́ю вели́кою, прочі́и же даю́тъ и҃мъ да́нь по всѧ́ лѣ́та:

є҃. и҆ фі҃ли́ппа и҆ переа́ кі҃тї҃е́йскаго царя́, и҆ воста́вшихъ на ни́хъ сокрѫши́ша и҃хъ въ бра́ни и҆ ѡ҆держа́ша и҃хъ:

ѕ҃. и҆ а҃нті҃о́ха вели́каго царя́ а҃сі́йскаго, ше́дшаго проти́вѫ и҃хъ на бра́нь, и҃мѫ́щаго сто҃ два́десать слони́въ, ко́нники и҆ колесни́цы и҆ си́лѫ ве́лію сла҃вѡ́, и҆ сотре́нъ бы́сть ѿ ни́хъ:

з҃. и҆ ꙗ҆ша е҆гѡ́ жи́ва, и҆ оу҃ста́виша, да да́етъ и҃мъ то́й и҆ ца́рствующїй по не́мъ да́нь вели́кѫ, и҆ да́ти зало́гъ и҆ оу҃ставле́нїе,

и҃. и҆ странѫ́ і҃нді́йскѫ и҆ миді́ю, и҆ лѹ́дію и҆ ѿ предо́брыхъ стра́нъ и҃хъ, и҆ взя́вше и҃хъ ѿ негѡ́ да́ша а҃ є҆вмі́нію царю́:

ѳ҃. и҆ ꙗ҆кѡ совѣщя́ша сѣ҃щїи ѿ є҆ллі҃ды прі́нтн и҆ взя́ти и҃хъ: и҆ оу҃вѣ́дано бы́сть сло́во тѣ́мъ,

і҃. и҆ посла́ша на ни́хъ воево́дѫ є҆ди́наго и҆ воева́ша на ни́хъ, и҆ падо́ша ѿ ни́хъ ꙗ҆звенїи мно́зи, и҆ плѣни́ша же́нъ и҃хъ и҆ ча́дъ и҃хъ, и҆ разгра́биша и҃хъ и҆ зе́млю и҃хъ ѡ҆держа́ша, и҆ разори́ша твердыни́ и҃хъ и҆ порабо́тиша и҃хъ да́же до сегѡ́ днє́:

ія҃. и҆ прі́и́ча ца́рства и҆ ѻ҃стровы, и҃же нѣ́когда проти́вишасѧ и҃мъ, и҃стреби́ша и҆ порабо́тиша и҃хъ:

ів҃. съ дрѫ́зи же свои́ми и҆ примира́ющимисѧ къ ни́мъ сохраня́хѫ дрѫ́жбѫ, и҆ ѡ҆держа́хѫ ца́рства бли́жнѧа и҆ да́льнѧа, и҆ е҆ли́цы слы́шахѫ и҃мъ и҃хъ, боя́хѫсѧ ѿ ни́хъ:

ге҃. е҆ли́цѣмъ же а҃ще хотя́тъ помога́ти и҆ воцара́ти, ца́рствѹютъ: и҆ и҃хже а҃ще хотя́тъ, прелѣща́ютъ: и҆ возне́сошасѧ сла҃вѡ́:

де҃. и҆ во вс҃ѣ́хъ сі́хъ не возлага́ше ни є҆ди́нъ ѿ ни́хъ дїади́мы, ни ѡ҆блача́шесѧ въ порфѹ́рѫ, е҆́же возвели́читисѧ ѡ҆ не́й:

є҃е҃. и҆ совѣ́тную палаты́ сотвори́ша себѣ́, и҆ на вся́къ дє́нь совѣ́товахѫ въ не́й трі́ста и҆ два́десать совѣ́тниковъ вы́нѹ ѿ мно́жествѣ (наро́дшихъ) е҆́же благоустрои́ти и҃хъ:

ѳі. и вѣ҆ра́ютъ є҆ди́номꙋ челов҃ѣкꙋ нача́лство свое҆ по лѣ́тꙋ, и господ҃ствовати всеѭ земле́ю и҆хъ, и вси́ повинꙋ́ются є҆ди́номꙋ, и нѣ́сть за́висти ниже́ рве́нїа въ ни́хъ.

зі. И и҆збра́ і҆ꙋда є҆вполемі́она сы́на і҆ѡа́ннова, сы́на а҆ккꙋ́сова, и і҆а́сона сы́на є҆леаза́рова, и посла́ и҆хъ въ ри́мъ, составити съ ни́ми дрꙋ́жбꙋ и споборе́нїе,

ни. и є҆́же ѿа́ти ѿ ни́хъ и҆го и҆хъ, поне́же ви́дѣша ца́рство є҆ллинское порабощ҆а́ющее і҆и҃ла въ рабо́тꙋ.

а҃і. И и҆до́ша въ ри́мъ, пꙋ́ть же ве́лїй зѣ́лѡ, и внидо́ша въ пала́тꙋ сове́тнꙋю, и ѿкры́ша и рѣ́ша:

к҃. і҆ꙋда маккаве́й и бра́тїа є҆гѡ̀ и мно́жество і҆ꙋде́йское посла́ша на́съ къ ва́мъ составити съ ва́ми дрꙋ́жбꙋ и ми́ръ и вписа́ти на́съ споборники́ми и дрꙋга́ми ва́шими.

кі. И оу҆го́дно бы́сть сло́во пред҃ ни́ми.

кв. И сїѐ списа́нїе посла́нїа, є҆́же воспису́ша на дщи́цахъ мѣ́дяныхъ и посла́ша во і҆ерли́мъ бы́ти оу҆ ни́хъ та́мѡ въ па́мять ми́ра и споборе́ства:

кг. бла́го да бꙋ́детъ ри́млянѡмъ и ꙗ҆зы́кꙋ і҆ꙋде́йскꙋ на мо́ри и на земли́ въ вѣ́кы, сры́жїе же и вразѝ далече́ да бꙋ́дꙋтъ ѿ ни́хъ:

кд. а҆́ще же наста́питъ бра́нь ри́млянѡмъ пе́рвѣе и҆лѝ всѣ́мъ споборникѡмъ и҆́хъ во всѣ́мъ господ҃ствѣ и҆́хъ,

ке. споборе́тъ ꙗ҆зы́къ і҆ꙋде́йскїй, ꙗ҆коже вре́мя ѡ҆предѣли́тъ и҆́мъ, се́рдцемъ по́лнымъ:

кѕ. и ра́тꙋющымъ не да́дꙋтъ, ниже́ сꙋ́дятъ пшени́цею, сры́жїемъ, сребро́мъ, корабла́ми, ꙗ҆коже оу҆го́дно ри́млянѡмъ, и сохраня́тъ запове́ди и҆́хъ ничто́же взе́млюще:

кз. та́кожде а҆́ще и ꙗ҆зы́къ і҆ꙋде́йскꙋ пре́жде случи́тся бра́нь, помо́гꙋтъ ри́млане ѿ дꙋши́, ꙗ҆коже и҆́мъ вре́мя ѡ҆предѣли́тъ:

кѝ. и споборающымъ не да́стся пшени́ца, сры́жїе, сребро̀, корабле́й, ꙗ҆коже оу҆го́дно ри́млянѡмъ: и сохраня́ти запове́ди и҆́хъ, и без҃ ле́сти.

к҃а. По сі́мъ словесе́мъ оу҆ста́вища ри́мляне лю́демъ і҆ꙋде́йскимъ.

л҃. А҆́ще же по словесе́хъ сі́хъ совѣщ҆а́ются сі́и и҆ ѡ҆нїѝ приложи́ти и҆лѝ ѿа́ти нѣ́что, сотвора́тъ ѿ произволе́нїа своегѡ̀, и є҆́же а҆́ще приложа́тъ и҆лѝ ѿи́мꙋтъ, бꙋ́дꙋтъ тверда́.

л҃а. И ѡ҆ слѡ́бахъ, а҆́же ца́рь дими́трїй твори́тъ къ ни́мъ, писа́хомъ є҆мꙋ́, глаго́люще: вскꙋю̀ ѿтаготи́хъ є҆сѝ и҆го твое҆ на дрꙋ́ги на́ша споборники і҆ꙋде́и;

лв. а҆́ще оу҆́бо па́ки прине́гнꙋтъ къ на́мъ на тѧ̀, сотвори́мъ и҆́мъ сꙋ́дъ и ѡ҆полчи́мсѧ на тѧ̀ мо́ремъ и земле́ю.

Глава̀ а҃.

И слы́ша димі́трїй, ꙗ҆кѡ паде́ нїка́нор҃ъ и си́лы є҆гѡ̀ во бра́нн, и приложѝ вакхі́да и а҆лкі́ма па́ки посла́ти во і҆ꙋде́ю, и десны́й ро́гъ съ ни́ми.

к҃. И и҆до́ша пꙋте́мъ, и҆́же (веде́тъ) въ галга́лы, и ѡ҆полчи́шасѧ на месалѡ́ѳ, и҆́же е҆́сть во а҆рвили́хъ, и взя́ша є҆гѡ́, и поби́ша дꙋ́шъ челов҃ѣ́ческихъ мно́гѡ.

г҃. И въ лѣ́тѣ пе́рвый лѣ́та сто̀ пятьдеся́тъ второ́мꙋ, приступи́ша во́ини ко і҆ерли́мꙋ,

д҃. и воста́ша и и҆до́ша въ вере́ю въ два́десяти тысѧ́щахъ мꙋже́й и двѣ̀ тысѧщы̀ ко́нниковъ.

е҃. І҆ꙋда же бѣ̀ ѡ҆полче́нъ во є҆лаа́сѣ, и трѝ тысѧщы̀ мꙋже́й и҆збра́нныхъ съ ни́мъ.

ѕ҃. И ви́дѣша мно́жество си́лъ, ꙗ҆кѡ мно́ги сꙋ́ть, и оу҆страши́шасѧ зѣ́лѡ: и и҆збѣго́ша мно́зи ѿ полка̀, и не ѡ҆ста́сѧ ѿ ни́хъ то́кмѡ сѣ́мь сѡ́тъ мꙋже́й.

з҃. И ви́дѣ і҆ꙋда, ꙗ҆кѡ расточи́сѧ по́лкъ є҆гѡ̀, и бра́нь ѡ҆скорбля́ше є҆гѡ́: и сокрꙋши́сѧ се́рдцемъ, ꙗ҆кѡ не и҆мѣ́ше вре́мене собра́ти и҆́хъ,

п̄. и̑ ѡ̑слабѣ́ и̑ рече́ ѡ̑ста́кшымъ: воста́немъ и̑ взы́демъ на сѵ̈поста́ты на́ша, ӓще мо́жемъ ра́товати проти́вѹ и̑хъ.

ѳ̄. И̑ ѿвраща́хѹ е̑го̀ реко́ше: не мо́жемъ, но спасе́мъ то́кмѡ дѹ́шы свои́ нн̑ѣ, и̑ возврати́мсѧ со бра́тїею на́шею, и̑ ѡ̑полчи́мсѧ на ни́хъ: мы́ же ма́ли.

т̄. И̑ рече́ їѹда: не бѹ́ди мі̀ сотвори́ти ве́щь сі́ю, ё́же бѣ́жати ѿ ни́хъ: и̑ ӓще приближи́тсѧ вре́мѧ на́ше, ѹ̈мре́мъ мѫ́жественнѡ ра́ди бра́тїи на́шеѧ и̑ не ѡ̑ста́вимъ вины̀ сла́вѣ на́шеи̑.

а̄і. И̑ воздви́жесѧ си́ла ѿ полкà и̑ ста̀ во срѣ́тенїе и̑̈мъ, и̑ разлѹчи́шасѧ кѹ́нницы на дв҃ѣ ча́сти, и̑ пра́вницы и̑ стрѣ́лцы предидо́ша си́лѣ, и̑ предподви́жницы вси̑ си́льнїи.

в̄і. Вакхі́дъ же бѣ́ на деснѣ́мъ ро́зѣ, и̑ приближи́сѧ по́лкъ ѿ двою̀ странѣ́, и̑ возглаша́хѹ трѹба́ми. Г̄і. И̑ вострѹби́ша, и̑̈же ба́хѹ ѿ страны̀ їѹдины, и̑ ті́и трѹба́ми: и̑ поколеба́сѧ земл҃а ѿ гла́са ѡ̑полче́нїй. И̑ бы́сть бра́нь сраже́на ѿ ѹ̑́тра да́же до ве́чера.

д̄і. И̑ ви́дѣ їѹда, я̈́кѡ вакхі́дъ и̑ кр҃ѣ́пость полка̀ въ десны́хъ: и̑ собра́шасѧ къ нему̀ вси̑ кр҃ѣ́пцыи се́рдцемъ:

е̄і. и̑ сотре́сѧ десны́и̑ ро́гъ ѿ ни́хъ, и̑ гна́ше бѣ́гѣ̈хѹ и̑̈хъ да́же до горы̀ ӓзѡ́та.

ѕ̄і. И̑ сѵ̈щіи̑ въ лѣ́вѣмъ ро́зѣ ви́дѣша, я̈́кѡ сотре́сѧ десны́и̑ ро́гъ, и̑ ѡ̑врати́шасѧ по стопа́мъ їѹдины̀мъ и̑ сѵ̈щихъ съ ни́мъ созади̑.

з̄і. И̑ ѡ̑тлагчи́сѧ бра́нь, и̑ паде́ша ӓ́звени мно́зи ѿ сѵ́хъ и̑ ѿ тѣ́хъ:

и̑̄і. и̑ їѹда падѐ, прочі́и же бѣ́жа́ша.

ѳ̄і. И̑ взя́ста їѡна҆ѳа́нъ и̑ сі́мѡнъ їѹдѹ̀ бра́та своего̀ и̑ погребо́ста е̑го̀ во гро́бѣ ѻ̑тцѣ́ е̑го̀ въ мѡдіи́нѣ.

к̄. И̑ пла́каша сѧ ѡ̑ не́мъ и̑ рыда́ше е̑го̀ вѣ́сь їи́ль пла́чемъ вели́имъ, и̑ сѣ́товаху̀ дни́ мно́ги и̑ реко́ша:

к̄а. ка́кѡ падѐ си́льный спаса́и̑ їи́ла;

к̄в. Прочі́а же слове́съ и̑ бра́неи̑ їѹдиных҃ъ и̑ благи́хъ мѫ́жествъ, и̑̈хже сотвори̑, и̑ велі́чества е̑гѡ̀, не сѵ̈́ть пи́сана: мно́га бо ба́хѹ зѣ́лѡ.

к̄г. И̑ бы́сть по преставле́нїи їѹдинѣ́, проникоша беззако́нїи во всѣ́хъ предѣ́лѣхъ їи́левыхъ, и̑ прозабо́ша вси̑ дѣ́лающїи беззако́нїе.

к̄д. Во дни̑ ѡ̑ны бы́сть гла́дъ вели́къ зѣ́лѡ, и̑ ѡ̑ступи̑ страна̀ съ ни́ми.

к̄е. И̑ и̑збра̀ вакхі́дъ нечести́выхъ мѫ́жей и̑ поста́ви и̑̈хъ господі́ами страны̀.

к̄ѕ. И̑ и̑ска́хѹ и̑ и̑спыта́хѹ дрѹго́въ їѹдиных҃ъ и̑ приво́ждахѹ тѣ́хъ къ вакхі́дѹ: и̑ мста́ше и̑̈мъ и̑ посмѣва́шесѧ и̑̈мъ.

к̄з. И̑ бы́сть ско́рбь вели́ка во їи́ли, я̈́же не бы́сть ѿ дні́й, въ ни́хже не ба́и̑сѧ про҃ро́къ во їи́ли.

к̄и. И̑ собра́шасѧ вси̑ дрѹзи їѹдины и̑ реко́ша їѡна҆ѳа́нѹ:

к̄ѳ. Ѿне́лѣже бра́тъ твои̑ їѹда скончи́сѧ, и̑ мѫ́жъ подо́бенъ е̑мѹ̀ нѣ́сть и̑зы́ти проти́вѹ врагѡ́въ и̑ вакхі́да и̑ вражду́ющихъ ѩ̈зы́кѹ на́шемѹ:

л̄. нн̑ѣ̀ ѹ̑́бо тебѣ̀ дне́сь и̑збра́хомъ, ё́же бы́ти вмѣ́стѡ е̑гѡ̀ на́мъ въ нача́льника и̑ вожда̀, ё́же ра́товати во бра́ни на́шеи̑.

лā. И̑ прїи̑̀ їѡна҆ѳа́нъ во вре́мѧ сѻ́но нача́лство и̑ воста̀ вмѣ́стѡ їѹды̀ бра́та своегѡ̀.

лв̄. И̑ позна̀ вакхі́дъ и̑ и̑ска́ше е̑го̀ ѹ̑би́ти.

лг̄. И̑ позна̀ їѡна҆ѳа́нъ и̑ сі́мѡнъ бра́тъ е̑гѡ̀ и̑ вси̑ и̑̈же съ ни́мъ (ба́хѹ), и̑ побѣгоша въ пѹ́стыню ѳе́кѵ̀е, и̑ ѡ̑полчи́шасѧ при водѣ́ рва̀ а̑сфа́ра.

лд̄. И̑ позна̀ вакхі́дъ въ де́нь сѵ̈́бѡ́тъ, и̑ прі́йде са́мъ и̑ вси̑ вои́ е̑гѡ̀ ѡ̑̀ сѻ́нѹ̀ странѣ̀ їѻрда́на.

лѣ̄. И̑ посла̀ їѡна҆ѳа́нъ бра́та своего̀ вожда̀ наро́дѹ и̑ моли̑ набатѣ́шѡвъ дрѹ́гѡвъ свои́хъ предста́вити и̑̈мъ приготовле́нїе и̑̈хъ мно́гое.

лѕ̄. И̑ и̑зыдо́ша сы́нове їамврі́ины

ѿ мидáвы, и ѩша їѡáнна и всѧ є҃лйка ймѣ, и ѿидóша ймѹще тѧ.

ѧз. Но словесѣх же сйх возкѣстйша їѡнаѳáнѹ и сймѡнѹ врáтѹ є҃гѡ, ꙗкѡ сы҃нове їамврѡ҃вы творáтъ врáкъ великій и ведѹтъ невѣстѹ ѿ надлежáщих, дондéже є҃дйнагѡ ѿ великихъ вельмóжъ ханаáнскихъ, съ гóрдостїю вéлїею.

ѧи. И помянѹша їѡáнна врáта своегѡ҃, и взыдóша, и скры҃шасѧ подъ сѣнїю горы҃:

ѧѳ. и воздвигнѹша о҃чи свои и вúдѣша, и сѐ, плйщь и оу҃готовáнїе мнóгое, и женйхъ йзы҃де и дрѹзи є҃гѡ и врáтїа є҃гѡ во срѣтéнїе ймъ съ тѵ҃мпáны и мѹзы҃кáми и сѹ҃ржáми мнóгими:

ѧ҃. и востáша на нйхъ ѿ засáды йже при їѡнаѳáнѣ и оубúша йхъ, и надóша кáзньми мнóзи, прочíи же вбгóша въ гóрѹ: и взáша всѧ корысти йхъ.

ѧа. И ѡбратúсѧ врáкъ въ сѣтованїе, и глáсъ мѹзы҃кíи йхъ въ плáчь.

ѧк. И ѡмстúша ѡмщéнїе крóве врáта своегѡ҃ и возвратúшасѧ на брéгъ їѡрдáнскій.

ѧг. И слы҃ша вакхúдъ и прúйде въ дéнь сѹббѡ҃тный дáже до брегóвъ їѡрдáнскихъ съ сúлою мнóгою.

ѧд. И рече҃ ко своймъ їѡнаѳáнѹ: востáнемъ нн҃ѣ и ѡполчúмсѧ за дѹшы нáша, нѣсть бо днéсь ꙗкоже вчерá и трéтїагѡ днѐ:

ѧе. сѐ бо, врáнь противѹ нáсъ и созади нáсъ: вода́ же їѡрдáнскаѧ сюдѹ и сюдѹ, и блáто и лѣсъ, и нѣсть мѣста, є҃же оуклонúтисѧ:

ѧѕ. нн҃ѣ оу҃бо возопúйте на нб҃о, да йзбáвитесѧ ѿ рѹкъ врагóвъ вáшихъ. И сразúсѧ врáнь.

ѧѯ. И прострè їѡнаѳáнъ рѹкѹ свою оубúти вакхúда, и оуклонúсѧ ѿ негѡ҃ вспáтъ.

ѧи. И вскочú їѡнаѳáнъ и йже съ нúмъ во їѡрдáнъ, и преплывáхѹ на ѡ҃ѕ сн҃ѹ странѹ, и не прендóша по нúхъ їѡрдáна.

ѧѳ. И падóша ѿ страны вакхúдины днѐ сн҃агѡ ꙗкѡ тысящы мѹжéй.

ѧѳ. И возвратúсѧ во і҃ерли҃мъ и создá грáды твéрды во їѹдéи, твердыню ко іерїхóнѣ и ꙗже во є҃ммаѹмѣ и веѳѡрѡ҃нѣ, и веѳúли и ѳемнáѳѣ, и фараѳѡ҃нѣ и тефѡ҃нѣ, со стѣнáми высóкими и врата́ми и завóрами,

ѧл. и постáви стрáжѹ въ нúхъ, є҃же враждовáти і҃ілю:

ѧм. и оу҃тверди́ грáдъ йже въ веѳсѵ҃рѣ, и газáрѹ, и краегрáдїе, и постáви въ нúхъ сúлы и предложéнїе врáшенъ:

ѧн. и взя҃ сы҃ны вождóвъ страны въ залогъ и посади́ йхъ въ краегрáдїи во і҃ерли҃мѣ под стрáжею.

ѧѯ. И въ лѣто сто҃ пятьдесáтъ трéтїе мцá вторáгѡ, заповѣда́ алкíмъ разорúти стѣнѹ двора́ сты́хъ внѹтреннягѡ, и разорѝ дѣла́ прр҃окшвъ, и нача́ разорáти.

ѧо. Бо врéмя сн҃о пораженъ бы́сть алкíмъ, и воспятúшасѧ дѣла́ є҃гѡ, и заградúшасѧ оу҃стá є҃гѡ, и разслабѣ́ и не можáше ктомѹ глаго́лати слóва и заповѣдати ѿ до́мѣ своéмъ.

ѧп. И оу҃мре алкíмъ во врéма сн҃о съ мѹкою вéлїею.

ѧр. И вúдѣ вакхúдъ, ꙗкѡ оу҃мре алкíмъ, и возвратúсѧ ко царю́. И оу҃молча́ земля́ їѹдина лѣта два́.

ѧс. И совѣщáша вси́ беззакóнницы рекшíе: сѐ, їѡнаѳáнъ и йже съ нúмъ въ покóи ѡбитáютъ оу҃повáюще: нн҃ѣ оу҃бо наведéмъ вакхúда, и поймáетъ йхъ всѣхъ во є҃дйнѹ нóщь.

ѧт. И ше́дше совѣщáшасѧ съ нúмъ.

ѧу. И воста́ йти съ сúлою мнóгою и посла́ є҃пїстóлїи тáй всѣмъ сопоритéлемъ є҃гѡ, йже во їѹдéи, да ймѹ́тъ їѡнаѳáна и сущихъ съ нúмъ. И не возмогóша, ꙗкѡ позна́сѧ ймъ совѣ́тъ йхъ.

ѧф. И ꙗша ѿ мѹжéй страны́ нача́льниковъ злóбы пятьдеса́тъ мѹжéй и оубúша йхъ.

к҃в. И̑ ѡ҆и́де і҃ѡнаѳа́нъ и҆ сі́мѡнъ и҆ и҃же съ ни́ми въ вет҃васі́ю, и҃же въ пⷭ҇тыни, и҆ созда́ разорена́ а҆̀ и҆ оукр҃пи́ ю҃.

к҃г. И̑ позна́ вакхі́дъ, и҆ собра́ всѣ̀ мно́жество свое́, и҆ сѣ҇щымъ ѡ҆ і҆ѹде́и возвѣ́сти.

к҃д. И̑ ше́дъ ѡ҆полчи́ся на вет҃васі́ю, и҆ воева́ше и҃ю҃ дни́ мно́ги, и҆ сотвори́ минха́ны.

к҃е. И̑ ѡ҆ста́ви і҃ѡнаѳа́нъ сі́мѡна бра́та своего́ во гра́дѣ, и҆ и҆зы́де во страна́, и҆ и҆зы́де въ чи́слѣ.

к҃ѕ. И̑ порази́ со҆домі́ра и҆ бра́тію его́ и҆ сыно́въ фасіро́нихъ въ жили́щихъ и҃хъ, и҆ нача́ и҆збива́ти и҆ восходи́ти въ си́лахъ.

к҃з. Сі́мѡнъ же и҆ и҃же съ ни́мъ и҆зыдо́ша и҆з града́ и҆ пожго́ша минха́ны,

к҃и. и҆ ра́товаху противѹ̀ вакхі́да, и҆ сотре́ся ѡ҆ ни́хъ, и҆ ѡ҃слобла́ху его́ сѣ҇лѡ, а҆́кѡ вѣ҇ совѣ́тъ его́ и҆ похо́дъ его́ вотщ҇е.

к҃ѳ. И̑ прогнѣ́вася а҆́ростію на мⷭ҇же́й беззако́нныхъ, совѣ́товавшихъ е҆́мѹ пр҃и́ти во страна́, и҆ ѹ҆бі́и ѡ҆ ни́хъ мно́гихъ, и҆ совѣщ҇а́ся ѿити́ въ зе́млю свою́.

л҃. И̑ позна́ і҃ѡнаѳа́нъ и҆ посла́ къ немѹ̀ старѣ́йшинъ состави́ти ми́ръ съ ни́мъ и҆ ѿда́ти и҃мъ пл҃ѣ́нъ.

л҃а. И̑ прія́, и҆ сотвори́ по словесе́мъ его́, и҆ кла́тся е҆́мѹ не и҆ска́ти е҆́мѹ сла́ во всѧ̀ дни́ живота́ его́.

л҃в. И̑ ѿда́де е҆́мѹ пл҃ѣ́нъ, его́же пре́жде пл҃ѣ́нъ ѿ земли́ і҆ѹдины: и҆ возвраща́ся ѿи́де въ зе́млю свою́ и҆ не приложи́ ктомѹ̀ пр҃и́ти въ предѣ́лы и҃хъ.

л҃г. И̑ преста́ мечь ѿ і҃ѩла. И̑ ѡ҆би́тъ і҃ѡнаѳа́нъ въ махма́сѣ: и҆ нача́ і҃ѡнаѳа́нъ сѹди́ти лю́ди и҆ и҆стребѝ нечести́выхъ ѿ і҃ѩла.

Глава̀ а҃.

И̑ въ лѣ́то сто̀ шестьдеся́тое взы́де а҆леѯа́ндръ сы́нъ а҆нті́оховъ е҆піфа́нъ и҆ ѡ҆держа́ птолемаи́дъ: и҆ пр҃іа́ша его́, и҆ ца́рствова та́мѡ.

к҃. И̑ слы́ша дими́трій ца́рь, и҆ собра́ во́евъ мно́гѡ сѣ҇лѡ, и҆ и҆зы́де противѹ̀ е҆́мѹ на бра́нь.

г҃. И̑ посла́ дими́трій ко і҃ѡнаѳа́нѹ е҆пі҃столи́ѩ словесы́ ми́рными, велича́ а҆̀ его́.

д҃. Рече́ бо: предварі́мъ сотвори́ти ми́ръ съ ни́мъ, пре́жде не́же сотвори́тъ со а҆леѯа́ндромъ противѹ̀ на́съ:

е҃. воспомі́нетъ бо всѧ̀ сла́, и҃же сотворі́хомъ на него́ и҆ на бра́тію его́ и҆ на лю́ди его́.

ѕ҃. И̑ дадѣ́ е҆́мѹ вла́сть собира́ти во́ины и҆ ѹ҆гото́вляти сѻ҆́ружіа́, и҆ бы́ти е҆́мѹ дрѹ́гомъ его́, и҆ зало́гъ, и҃же е҆҃ вь краегра́діи, повелѣ́ ѿда́ти е҆́мѹ.

з҃. И̑ пр҃іи́де і҃ѡнаѳа́нъ во і҆ер҃ли́мъ и҆ прочтѣ́ е҆пі҃столи́ѩ во ѹ҆слы́шаніе всѣ́мъ лю́демъ и҆ и҃же ѿ краегра́діа.

и҃. И̑ ѹ҆страши́шася стра́хомъ ве́лїимъ, е҆гда̀ ѹ҆слы́шаша, а҆́кѡ дадѣ́ е҆́мѹ ца́рь вла́сть собира́ти во́ины.

ѳ҃. И̑ преда́ша и҃же ѿ краегра́діа і҃ѡнаѳа́нъ зало́гъ, и҆ ѿдаде́ и҃хъ роди́телемъ и҃хъ.

і҃. И̑ ѡ҆кита̀ і҃ѡнаѳа́нъ во і҆ер҃ли́мѣ, и҆ нача́ созижда́ти и҆ ѡ҆бнова́ти гра́дъ,

і҃а. и҆ рече́ ко творя́щымъ дѣ́ла созижда́ти сті҃ны и҆ го́ры сі́ѡнъ ѡ҆кре́стъ ѿ ка́менїй четвероѹ́гольныхъ ко ѹ҆тверже́нію, и҆ сотвори́ша сі́це.

і҃в. И̑ побѣго́ша и҃ноплеме́нницы, и҃же бя́хѹ въ твердыня́хъ, и҃же созда́ вакхі́дъ:

і҃г. и҆ ѡ҆ста́ви кі́йждо мѣ́сто свое́ и҆ ѿи́де въ зе́млю свою́.

і҃д. Ѡ҆́баче въ вет҃сѵ̀ѳ҃ ѡ҆ста́шася нѣ́цыи ѿ ѡ҆ста́вльшихъ зако́нъ и҆ запⷭ҇вѣди (вѣ҇ї҃а): вѣ҇ бо и҃мъ ѹ҆вѣ́жище.

і҃ѳ. И̑ слы́ша а҆леѯа́ндръ ца́рь ѡ҆бѣщ҇а́нїа, е҆́ликa посла́ дими́трію і҃ѡнаѳа́нѹ, и҆ пов҃ѣ́даша е҆́мѹ бра́ни и҆ мⷭ҇же́ства, и҃же сотвори́ то́й и҆ бра́тіа его́, и҆ тр҃ѹ́ды, и҃же и҃мѣ́ша.

ѕі. И рече҆: е҆да҃ wбрѧщемъ ко҆его мѹ́жа такова҃; и нн҃ѣ сотворі́мъ е҆гѡ̀ въ дрѹ́га и сподво́рника на́шего.

зі. И написа҆ е҆пі҃столи́ю и посла҆ е҆мѹ̀ по словесе́мъ сі́имъ, глаго́ла:

ѝі. ца́рь а҆леѯа́ндръ бра́тѹ і҆ѡна҆ѳа́нѹ ра́доватиса҆:

ѳі. слы́шахомъ wб тебѣ҆, ꙗ҆кѡ мѹ́жъ си́ленъ е҆сѝ кр҃е́постїю и оу҆го́денъ е҆сѝ бы́ти на́мъ дрѹ́гъ:

к҃. и нн҃ѣ поста́вихомъ тѧ҆ дне́сь а҆рхїере́а ꙗ҆зы́ка твоегѡ̀, и е҆́же дрѹ́гомъ ца́ре́вымъ нарица́тиса҆ (и посла҆ е҆мѹ̀ порфѵ́рѹ и вѣне́цъ зла́тъ), и мѹ́дрствовати тѧ҆мже съ на́ми и снабдѣва́ти дрѹ́жбѹ къ на́мъ.

ка. И wблече́сѧ і҆ѡна҆ѳа́нъ во сва́тѹю ри́зѹ седма́гѡ мц҆а҃ лѣ́та сто҃ ше́сть-деса́тагѡ, въ де́нь пра́здника с҃вѣ́топочте́нїа, и собра҆ си́лы и оу҆гото́ва wр҃ѹжїа҃ мно́га.

кв. И слы́ша дмі́трїй словеса҆ сі́а҃, и wпеча́лисѧ зѣ́лѡ, и рече҆:

кг. что҃ сі́е҆ сотвори́хомъ, ꙗ҆кѡ пред-вари́ на́съ а҆леѯа́ндръ соста́вити дрѹ́жбѹ со і҆ѹде́и во оу҆твержде́нїе;

кд. напи́шѹ и а҆҃зъ и҃мъ словеса҆ проси́-телна и возвы́ше́нїа и да́ры, ꙗ҆кѡ да бѹ́дѹтъ со мно́ю въ по́мощь.

ке. И написа҆ и҃мъ по словесе́мъ сі́имъ: ца́рь дмі́трїй ꙗ҆зы́кѹ і҆ѹде́йскомѹ ра́доватиса҆:

ѕ. поне́же сохрани́сте завѣ́ты къ на́мъ и пребыва́сте въ дрѹ́жбѣ҆ на́шей и не приста́ви́сте ко врагѡ́мъ на́шымъ, слы́шахомъ и ра́довахомсѧ:

кз. и нн҃ѣ пребыва́йте е҆щѐ сохрани́ти къ на́мъ вѣ́рѹ, и воздади́мъ ва́мъ блага҃, и҃мже ра́ди творите҆ съ на́ми,

ки. и wста́вимъ ва́мъ да́ни мно́ги, и дади́мъ ва́мъ да́ры:

кѳ. и нн҃ѣ свобо́дныхъ творю́ ва́съ и wставля́ю всѣ́мъ і҆ѹде́ѡмъ да́ни и цѣ́нѹ wб соли́ и wб вѣнцева҃:

л҃. и е҆́же вмѣ́стѡ третины́ сѣ́мене *и вмѣ́стѡ полови́ны плода҆ древе́снагѡ надлежа́щагѡ мнѣ҆ взя́ти, wставля́ю wб дне́сь и пото́мъ, е҆́же не взима́ти wб земли҆ і҆ѹди́ны и wб трі́ехъ стра́нъ прилежа́щихъ, е҆́й, wб самарі́и и галіле́и, и wб дне́шнягѡ дне҆ и въ вѣ́чное вре́мя:

*а҃ Маккав. л҃і: л҃д.

ла. и і҆ерли́мъ да бѹ́детъ с҃тъ и свобо́денъ со предѣ́лы свои́ми, и деся́тины и да́ни:

лв. wставля́ю и вла́сть краегра́дїа е҆́же во і҆ерли́мѣ, и даю҆ а҆рхїере́ю, да поста́витъ въ не́мъ мѹ́жы, и҃мже а҆́ще и҃збере́тъ са́мъ, храни́ти е҆гѡ̀:

лг. и всѧ́кѹ дѹ́шѹ і҆ѹде́йскѹю, ꙗ҆́же плѣне́на е҆́сть wб земли҆ і҆ѹди́ны, во всѣ́мъ ца́рствѣ҆ мое́мъ wставля́ю свобо́дѹ тѹ́не, и всѣ҆ да wста́ва́тсѧ wб да́ней и скоти́хъ свои́хъ:

лд. и всѣ҆ пра́здницы и сѹ́ббѡты и новомі́нїа и дніе҆ вчине́нніи, и три҆ дни́ пре́жде пра́здника и три҆ дни́ по пра́здницѣ, да бѹ́дѹтъ всѣ҆ дніе҆ свобо́ды и wставле́нїа всѣ́мъ і҆ѹде́ѡмъ сѹ́щымъ во ца́рствїи мое́мъ:

лѕ. и никто҃ и҃мѣти бѹ́детъ вла́сти дѣ́лати и стѹ́жати комѹ́ wб ни́хъ wб всѧ́цѣй ве́щи:

лѕ. и да напи́шѹтсѧ wб і҆ѹде́й въ во́ины ца́рскіа до три́десати ты́сящъ мѹ́жей, и да дадѹ́тсѧ и҃мъ wбро́цы, ꙗ҆кѡже подоба́етъ всѣ́мъ во́емъ ца́рскимъ:

лз. и да поста́ва́тсѧ wб ни́хъ въ твердыня́хъ ца́рскихъ вели́ихъ, и wб си́хъ поста́ва́тсѧ на потре́бы ца́рства сѹ́щыя въ вѣ́рность: и сѹ́щіи над҆ ни́ми и нача́лницы да бѹ́дѹтъ wб ни́хъ, и да хо́дятъ въ зако́нѣхъ свои́хъ, ꙗ҆кѡже повеле҆ ца́рь въ земли҆ і҆ѹдине҆:

лѳ. и три҆ предѣ́лы, прилежа́щіи і҆ѹде́и wб страны҆ самарі́йскіа҆, да приложа́тсѧ ко і҆ѹде́и, да вмѣна́тсѧ бы́ти под҆ е҆ди́нымъ, е҆́же не послѹша́ти и҃ны́мъ вла́сти, но то́кмѡ а҆рхїере́а:

мі҃. птолемаи́дъ и предѣ́лы е҆гѡ̀ да́ху въ да́ръ с҃ты́мъ, сѹ́щымъ во і҆ерли́мѣ, на прили́чное и҃ждиве́нїе с҃ты́мъ,

м. и азъ дамъ на коеждо лѣто патьнадесать тысящъ сїкль сребра ѿ сокровищъ царскихъ ѿ лѣстъ прилежащихъ:

ма. и всякое йзлишнее, еже не воздаша ѿ потребъ, такоже въ первыхъ лѣтѣхъ, шнѣ дадѫтъ въ дѣла храмѹ:

мв. и свыше сихъ пать тысящъ сїклей сребра, йхже взимахѹ ѿ потребъ сватилища, такоже въ прѣжнихъ лѣтѣхъ ѿ соборнїа на всякое лѣто, и сїа ѡставляются, понеже надлежатъ сїа жерцемъ слѫжащымъ:

мг. и елицы аще привѣгнѫтъ къ церкви сѫщей во ерлимѣхъ и во всѣхъ предѣлѣхъ егѡ, ѡдолжени сѫще царскими и всякою вещїю, да ѡрѣшаются, и всѣ елика сѫть имъ во царствїи моемъ:

мд. и созидати и ѡновляти дѣла стыхъ, и йждивенїе дастся ѿ сокровища царскаго:

ме. и еже созидати стѣны ерлима и оутвердити ѡкрестъ, и йждивенїе дастся ѿ соборнїа царска, и еже создати стѣны во ѣдем.

мѕ. Егда же оуслыша ѣонадан и людїе словеса сїа, не вѣроваша имъ, ниже прїаша, такѡ помянѹша словѹ велїю, йже сотвори во йлм, и ѡскорбѣ йхъ сълѡ.

мз. Й благоволиша ѡ алеѯандрѣ, такѡ сей бысть имъ началнникъ словесъ мирныхъ, и споборахѹ емѹ во всѣ дни.

мѳ. Й собра царь алеѯандръ силѹ велїю и ѡполчися противѹ димитрїа.

н. Й сотвориша брань двѣ царѣ, и побѣжѐ полкъ димитрїевъ, и гна его алеѯандръ и оукрѣпися на нихъ.

нѳ. Й превозможе брань сълѡ, донеже зайде солнце, и паде димитрїй въ день шнъ.

на. Й посла алеѯандръ ко птоломею царю егѹпетскомѹ послы по словесемъ симъ, рекїй:

нв. понеже возвратихся въ землю царства моегѡ, и седохъ на престолѣ ѿтецъ моихъ, и ѡдержахъ началство, и сокрѹшихъ димитрїа, и возшладахъ страною нашею,

нг. и составихъ противѹ егѡ рать, и сокрѹшися той и ѡполченїе егѡ ѿ насъ, и седохомъ на престолѣ царства егѡ:

нд. и нѣ составимъ между нами дрѹжбѹ, и нѣ дажде мнѣ дщерь твою въ женѹ, и кѹдѹ зать твой, и дамъ тебѣ дары, и ей достойная тебѣ.

не. Й ѡвѣщавъ царь птоломей глаголя: благъ день, въ оньже возвратился еси въ землю ѿтецъ твоихъ и сѣлъ еси на престолѣ царства йхъ:

нѕ. и нѣ сотворю ти, аже писалъ еси: но срашися во птолемаидѣ, такѡ да видимъ дрѹгъ дрѹга, и вѹдеши ми зать, такоже рекъ еси.

нз. Й йзыде птоломей ѿ егѹпта самъ и клеопатра дщи егѡ, и внидоша во птолемаидѹ лѣта сто шестьдесятъ второгѡ.

нѳ. Й срѣте егѡ алеѯандръ царь: и даде емѹ клеопатрѹ дщерь свою и сотвори бракъ еа во птолемаидѣ, такоже царїе во славѣ великѣй.

ѯ. Й напися алеѯандръ царь ѣонадану прїити во срѣтеніе емѹ.

ѯа. Й йде со славою во птолемаидѹ и срѣте ѡба царѣ: и даде имъ сребро и злато и дрѹгѡмъ йхъ, и дары миѡги, и ѡбрѣте благодать пред ними.

ѯв. Й собрашася нань мѫжіе гѹбителе ѿ йлм, мѫжіе беззаконнїи клеветати нань. Й не внѧтъ имъ царь.

ѯг. Й повелѣ царь совлещи ѣонадана съ ризъ егѡ и ѡблещи его въ порфѹрѹ. Й сотвориша такѡ.

ѯд. Й посади его царь съ собою и рече началникѡмъ своимъ: йзыдите съ нимъ на средѣ града и проповѣдите ни единомѹ клеветати нань ни ѡ единѣй вещи, и ни единъ емѹ да стѫжитъ ѡ всѣхъ глаголѣ.

кг҃д. И бы́сть є҆гда́ оу҃би́ ѣ́ша клеветни́цы сла́вꙋ є҆гѡ́, ꙗ҆коже проповѣ́даша, и҆ ѡ҃блече́на є҆гѡ́ порфи́рою, и҆ в҃ѣжа́ша вси́.

кг҃е. И҆ просла́ви є҆гѡ́ ца́рь, и҆ напи́сꙗ є҆гѡ́ въ пе́рвыхъ дрꙋзѣ́хъ, и҆ поста́ви є҆гѡ́ воево́дꙋ и҆ оу҃ча́стника нача́лства.

кг҃s. И҆ возврати́сѧ і҃ѡнаѳа́нъ во і҃ерли́мъ съ ми́ромъ и҆ весе́лїемъ.

кг҃з. И҆ въ лѣ́то сто́ шестьдеса́тъ па́тое прїи́де дими́трїй сы́нъ дими́трїевъ ѿ крі́та въ зе́млю ѻ҃тц҃ъ свои́хъ.

кг҃и. И҆ слы́ша а҆лекса́ндръ ца́рь, и҆ ѡ҃печа́лисѧ sклѡ, и҆ возврати́сѧ во а҆нті́охію.

кг҃ѳ. И҆ поста́ви дими́трїй а҆поллѡ́нїа сꙋ́щаго ѿ кі҃лі҃сꙋ́рїи: и҆ собра́ си́лꙋ ве́лїю, и҆ ѡ҃полчи́сѧ во і҃амни́и, и҆ посла́ ко і҃ѡнаѳа́нꙋ а҆рхіере́ю, глаго́ла:

ѻ҃. ты́ ли є҆ди́нъ возноси́шисѧ на ны́, а҆зъ же вы́хъ въ послѣ́хъ и҆ въ поноше́нїе тебѣ̀ ра́ди: и҆ чесѡ̀ ра́ди ты́ вла́ствꙋеши над҃ на́ми въ гора́хъ;

ѻ҃а. нѣ́ктоꙋ́бо, а҆́ще наде́ешисѧ въ си́лахъ твои́хъ, и҆́зыди къ на́мъ на по́ле и҆ и҆скꙋси́мсѧ тꙋ́ между́ собо́ю, ꙗ҆кѡ со мно́ю є҆́сть си́ла градꙋ́въ:

ѻ҃в. вопроси́ и҆ навы́чисѧ, кто́ є҆́смь; и҆ про́чїи помога́ющїи на́мъ, и҆ глаго́лютъ: нѣ́сть ва́мъ стоа́нїа ногѝ пред҃ лице́мъ на́шимъ, ꙗ҆кѡ дво́ми въ вѣ́съ ѡ҃братѝшасѧ ѻ҃тц҃ы твоѝ въ земли́ и҆́хъ:

ѻ҃г. и҆ нѣ́къ не возмо́жеши стерпѣ́ти ко́нника и҆ си́лы таковы́ѧ въ по́ли, и҆дѣ́же нѣ́сть ка́мене, ли́ стѣ́ны, ни мѣ́ста къ вѣжа́нїю.

ѻ҃д. Є҆гда́ же оу҃слы́ша і҃ѡнаѳа́нъ словеса̀ а҆поллѡ́нїева, подвиже́сѧ мы́слїю, и҆ и҆́збра́ де́сать ты́сѧщъ мꙋже́й, и҆ и҆́зыде и҆́з і҃ерли́ма, и҆ сни́деся съ ни́мъ сі́мѡнъ бра́тъ є҆гѡ́ въ по́мощь є҆мꙋ́.

ѻ҃е. И҆ ѡ҃полчи́сѧ на і҃ѡппі́ю, и҆ заста́ ѻ҃ни́ша є҆мꙋ́ ѿ гра́да, ꙗ҆кѡ стра́жа а҆поллѡ́нїева во і҃ѡппі́и бы́сть, и҆ ра́товаша и҃.

ѻ҃s. И҆ оу҃вои́вшесѧ ѿверзо́ша и҆́же и҆́з гра́да, и҆ ѡ҃блада́ і҃ѡнаѳа́нъ і҃ѡппі́ею.

ѻ҃з. И҆ слы́ша а҆поллѡ́нїй, и҆ собра́ трѝ ты́сѧщы ко́нникъ и҆ си́лꙋ ве́лїю, и҆ и҆́де во а҆зѡ́тъ ꙗ҆ки пꙋ́тьшествꙋ́а, и҆ а҃бїе и҆́зыде на по́ле, зане́ и҆мѣ́аше мно́жество ко́нникъ и҆ наде́ашесѧ на ни́хъ.

ѻ҃и. И҆ гна́ і҃ѡнаѳа́нъ вслѣ́дъ є҆гѡ̀ во а҆зѡ́тъ, и҆ сразѝшасѧ полцы́ на ра́ть.

ѻ҃ѳ. И҆ ѡ҃ста́ви а҆поллѡ́нїй ты́сѧщꙋ ко́нникъ созади́ и҆́хъ въ та́йнѣ.

п҃. И҆ позна́ і҃ѡнаѳа́нъ, ꙗ҆кѡ є҆́сть заса́да созадѝ є҆гѡ̀. И҆ ѡ҃крꙋжи́ша по́лкъ є҆гѡ̀ и҆ стрѣла́хꙋ на лю́ди ѿ ꙋ҃тра да́же до вє́чера,

па. лю́дїе же стоя́ша, ꙗ҆коже запове́да і҃ѡнаѳа́нъ: и҆ оу҃трꙋди́шасѧ ко́ни и҆́хъ.

пв. И҆ приведѐ сі́мѡнъ си́лꙋ свою̀ и҆ нападѐ на по́лкъ: ко́нницы бо оу҃трꙋжде́ни бы́хꙋ, и҆ сокрꙋши́шасѧ ѿ негѡ̀ и҆ побѣго́ша,

пг. и҆ ко́нницы расточи́шасѧ по по́лю и҆ вѣго́ша во а҆зѡ́тъ, и҆ внидо́ша въ видѳагѡ́нъ ка́пище є҆гѡ̀, є҃же оу҃цѣлѣ́ти.

пд. И҆ пожжѐ і҃ѡнаѳа́нъ а҆зѡ́тъ и҆ гра́ды и҆́же вокрестъ є҆гѡ̀, и҆ взѧ̀ корысти́ и҆́хъ и҆ ка́пище дагѡ́ново, и҆ вве́гшихъ въ нѐ пожжѐ сѡгнѣ́мъ.

пе. И҆ бы́сть па́дшихъ мече́мъ съ сожже́ными ꙗ҆кѡ ѻ҃смь ты́сѧщъ мꙋже́й.

пs. И҆ ѿи́де ѿтꙋ́дꙋ і҃ѡнаѳа́нъ и҆ прїи́де во а҆скалѡ́нъ, и҆ и҆́зыдо́ша ѿ гра́да во сре́теніе є҆мꙋ́ въ сла́вѣ велича́вѣй.

пз. И҆ возврати́сѧ і҃ѡнаѳа́нъ во і҃ерли́мъ съ сꙋ́щими съ ни́мъ, и҆мꙋ́ще корысти́ мнѡ́ги.

пи. И҆ бы́сть є҆гда́ оу҃слы́ша а҆лекса́ндръ ца́рь словеса̀ сі́а, и҆ приложѝ прослáвити і҃ѡнаѳа́на:

пѳ. и҆ посла́ є҆мꙋ́ гри́внꙋ златꙋ́ю, ꙗ҆коже ѡ҃бы́чай є҆́сть дава́ти сродникомъ царе́вымъ, и҆ дадѐ є҆мꙋ́ а҆ккарѡ́нъ и҆ всю̀ предѣ́лы є҆гѡ̀ во ѡ҃держа́ніе.

Глава̀ а҃і.

И҆ ца́рь є҆гꙋ́петскїй собра́ си́лꙋ мно́гꙋ ꙗ҆ки песо́къ, и҆́же вскра́й мо́ря, и҆

корабли мнѡги: и йскаше wбладати цр҃ство алеѯандрово лестїю и приложити є҃ къ цр҃ствѹ своемѹ.

в҃. И йзыде въ сѵ҃рїю словесы мирными, и wверзахѹ емѹ йже w҃ градѡвъ и срѣтахѹ є҃гѡ, ꙗкѡ заповѣдь в҃ѣ алеѯандра царѧ срѣтати є҃гѡ, занѣ бѧше тѣстъ є҃гѡ.

г҃. Є҃гда же вхождаше во грады, птоломе҃й поставлѧше силы на стражѹ въ коеиждо градѣ.

д҃. *Є҃гда же приближисѧ ко ѧзѡтѹ, показа҆ше емѹ капище дагѡново сожжено, и ѧзѡтъ и wкрестныя грады є҃гѡ разорены, и тѣлеса повержена, и побіенныхъ, йхже побі во врани: сметаша бо а҃ въ кѹпы йхъ при пѹти є҃гѡ.

*а҃ Маккав. і҃: пд.

є҃. И повѣдаша царю, ꙗже сотвори іѡнаѳанъ, є҃же бы возненавидѣти є҃гѡ. И wумолча҆ цр҃ь.

ѕ҃. И срѣте іѡнаѳанъ царѧ во іѡппіи со славою, и цѣлованста дрѹгъ дрѹга и почиста тѵ҃.

з҃. И йде іѡнаѳанъ со царе҃мъ даже до рѣкы нарица҆емыа є҃левѳера, и возвратисѧ во і҃ерли҃мъ.

и҃. Цр҃ь же птоломе҃й wгосподствова грады примо҃рскими даже до селевкіи примо҃рскіа и размышлѧше на алеѯандра совѣты лѹкавы.

ѳ҃. И посла҆ старѣйшинъ къ димі҃трїю царю, глаго҆ла: прі҃иди, составимъ между нама завѣтъ, и дамъ тебѣ дщер҃ь мою, йюже и҃мать алеѯандръ, и цр҃ствовати и҃маши во цр҃ствіи wтца҆ твоегѡ:

і҃. раскаѧхсѧ бо дахъ емѹ дщер҃ь мою, йскаше бо ма҆ wубіти.

ая҃. И похвали є҃гѡ ради похотѣнїа цр҃ства є҃гѡ.

бі҃. И wдахъ дщер҃ь свою, дадѣ ю҃ димі҃трїю и wчюждисѧ w҃ алеѯандра, и явисѧ вражда҆ йхъ.

гі҃. И вниде птоломе҃й во а҃нтіохію и возложи двѣ діадимы на главѹ свою, асі҃йскую и є҃гѵ҃петскую.

ді҃. Алеѯандръ же цр҃ь в҃ѣ въ кі҃лікіи ко времена҆ сѧ, понеже wметахѹсѧ йже w҃ мѣстъ сѧныхъ.

еі҃. И слы҃ша алеѯандръ и прі҃иде на҃нь бра҃нїю: и йзведѣ птоломе҃й силѹ, и срѣте є҃гѡ рѹкою крѣпкою, и прогна҆ є҃гѡ.

ѕі҃. И побѣжѣ алеѯандръ во а҃равію защи҃титисѧ та҃мѡ: цр҃ь же птоломе҃й вознесесѧ.

зі҃. И wтсѣкнѹ завді҃ль а҃раві҃тинъ главѹ алеѯандровѹ и посла҆ птоломе҃ю.

иі҃. И цр҃ь птоломе҃й wумре въ тре҆тіи де҃нь, и сѣдшіи въ твердыня҃хъ погибо҆ша w҃ сѣдшихъ въ твердыня҃хъ.

ѳі҃. И воцарисѧ димі҃трій въ лѣто сто҃ шестьдеса҆тъ седмо҃е.

к҃. Во дни wны собра҆ іѡнаѳа҃нъ сѣдшихъ w҃ і҃ѹдеи, да воюютъ краегра҆дїе, є҃же во і҃ерли҃мѣ, и сотвори на сно҃е миха҃ны мнѡги.

ка҃. И ядо҆ша нѣцыи ненавидящіи ꙗзы҃ка йхъ, мѫжіе беззакѡнницы, коцарю димі҃трію и возвѣстиша емѹ, ꙗкѡ іѡнаѳа҃нъ wбстоитъ краегра҆дїе.

кв҃. И слы҃шавъ разгнѣвасѧ: є҃гда же слы҃ша, скорш прі҃иде во птолемаі҃дъ и написа҆ ко іѡнаѳа҃нѹ, да не wбстоитъ краегра҆дїа, но да йдетъ во срѣтеніе емѹ тѹ҆телю во птолемаі҃дъ, є҃же бесѣдовати съ ни҃мъ.

кг҃. Є҃гда же ѹ҃слы҃ша іѡнаѳа҃нъ, повелѣ wбстоа҆ти, и йзбра҆ w҃ старѣйшинъ і҃ѹдейскыхъ и і҃ерее҆въ, и вдадесѧ въ вѣдство:

кд҃. и взя҃въ зла҆то и сребро҆ и рі҃зы и йны да҃ры мнѡги, йде ко царю во птолемаі҃дъ и wбрѣте благода҆ть пред ни҃мъ.

ке҃. И клеветахѹ на него҆ нѣцыи беззако҃нніи w҃ ꙗзы҃ка (є҃гѡ).

кѕ҃. И сотвори емѹ царь, ꙗкоже сотвори҆ша емѹ, йже пре҆жде є҃гѡ бы҃ша, и возвы҃си є҃гѡ пред всѣми дрѹги своими,

кз҃. и поста҆ви є҃гѡ нача҆лника свяще҆нствѹ, и е҃лйка йна и҃мѣ҆ше пре҆жде честна҃, и сотвори є҃гѡ въ пе҆рвыхъ дрѹзѣхъ бы҃ти.

к҃и. Й молѝ їѡна҂ѳа́нъ царѧ̀ сотвори́ти ї҃удею̀ вездѣ́ѣ, и҆ триҀ топа́рхіи, и҆ самарі́ю, и҆ ѡ҆́вѣщѧ є҆мꙋ̀ трі́ста та҆ла́нтъ.

к҃ѳ. Й ꙋ҆гѡ́дно бы́сть царю̀, и҆ написа̀ їѡна҂ѳа́нъ є҆пі́століи ѡ҆ всѣ́хъ сі́хъ, и҆мѣ́ющыѧ ѡ҆́бразъ сщеꙋ́ствіи:

л҃. царь дими́трій бра́тъ їѡна҂ѳа́нъ ра́доватисѧ и҆ ѩ҆зы́кꙋ ї҃ꙋдє́йскомꙋ:

ла҃. списа́нїе є҆пі́століи, ѥ҆́же писа́хомъ ласѳе́нꙋ сро́дникꙋ на́шемꙋ ѡ҆ ва́съ, писа́хомъ и҆ къ ва́мъ, да вѣ́сте:

лв҃. царь дими́трій ласѳе́нꙋ ѻ҆́тцꙋ ра́доватисѧ:

лг҃. ѩ҆зы́кꙋ ї҃ꙋдє́йскꙋ дрꙋгꙋ́мъ на́шымъ и҆ сохраня́ющымъ ѩ҆́же къ на́мъ пра́ведная сꙋдѝхомъ благосотвори́ти, ра́ди благопрїа́тства и҆́хъ къ на́мъ:

лд҃. ꙋ҆ста́вихомъ ꙋ҆́бо и҆́мъ предѣ́лы ї҃ꙋдє́йскіѧ и҆ триҀ страны́, а҆фере́мъ, лꙋ́ддꙋ и҆ рама҂ѳе́мъ, ѥ҆́же приложи́шасѧ ї҃ꙋдє́и ѿ самарі́и, и҆ всѣҀ надлежа́щаѧ къ ни́мъ, всѣ́мъ жрꙋ́щымъ во і҆ерли́мѣ, вмѣ́сто ца́рскихъ, ѥ҆́хже взима́ше царь ѿ ни́хъ пе́рвѣе на всѧ́ко лѣ́то ѿ жи́тъ земли́ и҆ ѿ сѣ́щеи́ древе́сныхъ,

лѳ҃. *и҆ ѥ҆́на надлежа́щаѧ на́мъ ѿнн҃ѣ десѧтѝнъ и҆ да́ней надлежа́щихъ на́мъ, и҆ со́ли точи́ла, и҆ принадлежа́щихъ на́мъ вѣ́нцевъ, *҃а Маккав. ѳ҃: к҃ѳ.

лѕ҃. всѣҀ ще́дръ ѡ҆ставлѧ́емъ и҆́мъ, и҆ ничто́же ѿ сі́хъ ѿи́метсѧ ѿнн҃ѣ и҆ въ вѣ́чное вре́мѧ:

лз҃. нн҃ѣ ꙋ҆́бо прилѣжи́те сотвори́ти сі́хъ списа́нїе, и҆ да да́стсѧ їѡна҂ѳа́нъ и҆ да положи́тсѧ въ горѣҀ сто́и въ мѣ́стѣ че́стнѣ.

ли҃. Й ви́дѣ дими́трій царь, ꙗ҆́кѡ ꙋ҆ты́шисѧ земла̀ предҀ ни́мъ, и҆ ничто́ є҆мꙋ̀ проти́вится, и҆ ѿпꙋ́сти всѣҀ ви́ны своѧ̀ кого́ждо въ мѣ́сто своѥ̀, кромѣҀ чꙋ́ждихъ сі́лъ, ѥ҆́хже собра̀ ѿ сто́ровъ ѩ҆зы́ческихъ, и҆ враждова́хꙋ є҆мꙋ̀ всѣҀ сі́лы ѻ҆́тцевъ є҆гѡ̀.

лѳ҃. Трꙋ́фонъ же вѣҀ ѿ а҆леха́ндровыхъ пе́рвѣе, и҆ ви́дѣ, ꙗ҆́кѡ всѣҀ сі́лы ро́пщꙋтъ на дими́трїа, и҆ ѩ҆́де ко є҆ма́лкꙋю а҆равѝтинꙋ, ѥ҆́же воспита̀ а҆нті́оха дѣ́тищѣ а҆леха́ндрово:

м҃. и҆ прилѣжа́ше є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ да да́стъ є҆мꙋ̀ є҃, да воцари́тъ вмѣ́стѡ ѻ҆́тца є҆гѡ̀: и҆ возвѣ́сти є҆мꙋ̀, є҆ли́ка сотвори́ дими́трій, и҆ вражду́, ѥ҆́юже вражду́ютъ на́нь сі́лы є҆гѡ̀, и҆ пребы́сть тꙋ̀ дни́ мно́ги.

ма҃. Й посла̀ їѡна҂ѳа́нъ ко дими́трію царю̀, да ѩ҆ждене́тъ сꙋ́щихъ во кре́пости и҆з і҆ерли́ма и҆ ѩ҆́же въ твердыня́хъ: ба́хꙋ бо кою́ющеиҀ і҆и҃лм.

мв҃. Й посла̀ дими́трій ко їѡна҂ѳа́нꙋ глаго́ла: не то́кмѡ сі́а сотворю́ тебѣҀ и҆ ѩ҆зы́кꙋ твоемꙋ̀, но и҆ сла́вою просла́влю тѧ̀ и҆ ѩ҆зы́къ твой, а҆́ще благовре́менство полꙋ́чꙋ:

мг҃. нн҃ѣ ꙋ҆́бо пра́вѡ сотвори́ши, а҆́ще по́слеши мн҃ѣ мꙋ́жеиҀ споспѣша́ющихъ, ꙗ҆́кѡ ѿстꙋпи́ша всѝ ви́ни мои́.

мд҃. Й посла̀ є҆мꙋ̀ їѡна҂ѳа́нъ триҀ ты́сѧщы мꙋ́жеиҀ си́льныхъ кре́постїю во а҆нті́охію, и҆ прїи́до́ша ко царю̀, и҆ возвесели́сѧ царь ѡ҆ прише́ствіи и҆́хъ.

ме҃. Й собра́шасѧ ѩ҆́же ѿ гра́да въ среди́нꙋ гра́да сто̀ два́десѧть ты́сѧщъ мꙋ́жеиҀ и҆ совѣща́хꙋсѧ ꙋ҆би́ти царѧ̀.

мѕ҃. Й вѣҀжа̀ царь во дво́ръ, и҆ ѡ҆ста́ша ѩ҆́же вѣ́хꙋ ѿ гра́да пꙋтѝ гра́дскіѧ, и҆ начаша́ би́тисѧ.

мз҃. Й призва̀ царь ї҃ꙋде́ѡвъ на по́мощь, и҆ собра́шасѧ всѝ вкꙋ́пѣ къ немꙋ̀: и҆ расточи́шасѧ всѝ по гра́дꙋ,

ми҃. и҆ ꙋ҆би́ша во гра́дѣ въ то́и де́нь сто̀ ты́сѧщъ мꙋ́жеиҀ, и҆ сожго́ша гра́дъ, и҆ взя́ша коры́сти мно́ги во ѻ҆́нъ де́нь и҆ ѩ҆зба́виша царя́.

мѳ҃. Й ви́дѣша ѩ҆́же ба́хꙋ ѿ гра́да, ꙗ҆́кѡ ѡ҆держа́ша ї҃ꙋде́е гра́дъ, ꙗ҆́коже хотѣ́ша, и҆ ѩ҆знемого́ша мы́сльми свои́ми, и҆ возопи́ша ко царю̀ съ моле́нїемъ, глаго́люще:

н҃. да́ждь на́мъ десни́цꙋ, и҆ да преста́нꙋтъ ї҃ꙋде́е ра́товати на́съ и҆ гра́дъ.

на҃. Й поверго́ша сѻ҆рꙋ́жїа своѧ̀ и҆

сотвори́ша ми́ръ. И просла́вившасѧ і҃ѹдеѣ пред̾ царе́мі и̑ пред̾ все́ми и̑же во ца́рствіи е́гѡ, и̑ возврати́шасѧ во і҃ерли́мъ и̑мѣюще корысти мно́ги.

и҃в. И сѣдѐ дими́трій ца́рь на престо́лѣ ца́рства своегѡ, и̑ ѹ҃покои́сѧ земла̀ пред̾ ни́мі.

и҃г. И солга̀ всѧ̀ є҃ли́ка речѐ, и̑ ѿчѹ́ждисѧ і҃ѡнаѳа́на, и̑ не воздадѐ є҃мѹ̀ по благотворе́нїемъ, и҃́же воздадѐ є҃мѹ̀, и̑ ѡ҃скорби́ е́гѡ сѣмѡ̀.

и҃д. По сі́хъ же возврати́сѧ трѵ́фѡнъ и̑ а҃нтїо́хъ съ ни́мъ ѻ҃строчи́ць ю҃ный: и̑ воцари́сѧ и̑ возложи́ дїади́мѹ.

и҃е. И собра́шасѧ къ немѹ̀ вси̑ кіи́, и҃́же расточи́ дими́трій, и̑ ра́товаша проти́вѹ е́гѡ, и̑ побѣ́же и̑ побѣжде́нъ бы́сть.

и҃ѕ. И̑ взѧ̀ трѵ́фѡнъ сѣ́кри и̑ ѡ҃держа̀ а҃нтїо́хію.

и҃з. И̑ писа̀ а҃нтїо́хъ ю҃ный і҃ѡнаѳа́ну, глаго́ла: ѹ҃ставла́ю тебѣ̀ а҃рхїере́йство и̑ поставла́ю тебѣ̀ над̾ четы́рми страна́ми, и̑ бѹ́деши въ дрѹ́зѣхъ ца́рскихъ.

и҃и. И̑ посла̀ є҃мѹ̀ сосѹ́ды златы́а и̑ слѹже́нїе, и̑ дадѐ є҃мѹ̀ вла́сть пи́ти и҃́з зла́та и̑ бы́ти въ порфѵ́рѣ и̑ и҃мѣ́ти гри́внѹ зла́тѹ.

и҃а. И̑ сі́мѡна бра́та е́гѡ поста́ви воево́дою ѿ̀ страны̀ тѵ́ра да́же до предѣ́лъ є҃гѵ́пта.

к҃в. И̑ и҃́зыдѐ і҃ѡнаѳа́нъ и̑ прохожда́ше ѡ҃бѣ́ сѳ҃ны̀ страны̀ рѣ́кы̀ и̑ во гра́дѣхъ, и̑ собира́шасѧ къ немѹ̀ вся̀ сі́лы сѵ́рскїа въ по́мощь, и̑ прїи́де во а҃скалѡ́нъ, и̑ сре́тѡша е́гѡ че́стно ѿ̀ гра́да.

к҃г. И̑ йдѐ ѿтѹ́дѹ въ га́зѹ, и̑ заключи́шасѧ и҃́же въ га́зѣ, и̑ ѡ҃бстоѧ́ше ю҃, и̑ пожжѐ ѡ҃кре́стныа гра́ды е҃̀ѻ҃гне́мъ, и̑ плѣни́ а҃̑.

к҃д. И̑ моли́ша і҃ѡнаѳа́на и҃́же ѿ̀ га́зы, и̑ дадѐ и҃̑мъ десни́цѹ, и̑ взѧ̀ сы́ны нача́льниковъ и҃̑хъ въ зало́гъ, и̑ посла̀ и҃̑хъ во і҃ерли́мъ, и̑ про́йде страну̀ да́же до дама́ска.

к҃е. И̑ слы́ша і҃ѡнаѳа́нъ, я҃́кѡ сѹ́ть нача́льницы дими́трїевы въ ка́дисѣ, и҃́же въ галїле́и, съ си́лою мно́гою, хотя́ще и҃́зри́нѹти е́гѡ ѿ̀ страны̀.

к҃ѕ. И̑ сре́тесѧ съ ни́ми, бра́та же своего̀ сі́мѡна ѡ҃ста́ви во странѣ̀.

к҃з. И̑ ѡ҃полчи́сѧ сі́мѡнъ на ве҃ѳ҃ве́рѵ, и̑ ра́товаша ю҃ дни́ мно́ги, и̑ заключи́ ю҃.

к҃и. И̑ проси́ша ѹ҃ негѡ̀ десни́цѹ прїя́ти, и̑ дадѐ и҃̑мъ, и̑ и҃́згна и҃̑хъ ѿтѹ́дѹ, и̑ взѧ̀ гра́дъ, и̑ поста́ви въ не́мъ стра́жѹ.

к҃ѳ. І҃ѡнаѳа́нъ же и̑ по́лкъ е҃гѡ̀ прїи́до́ша къ водѣ̀ геннисаре́ѵ:

л҃. и̑ и҃́до́ша ѹ҃тро ра́но на по́ле насѹ́ре, и̑ сѣ̀, по́лкъ и҃ноплеме́нникѡвъ сре́тѐ е҃гѡ̀ на по́ли, и̑ поста́виша на́нь ловѝтелство въ гора́хъ, са́ми же сре́то́ша ѿ̀сѹпротѝвѹ.

л҃а. Ловѝтеле же воста́ша ѿ̀ мѣ́стъ свои́хъ и̑ состави́ша ра́ть,

л҃б. и̑ побѣго́ша и҃́же со і҃ѡнаѳа́номъ вси̑, и̑ ни е҃̀ди́нъ ѡ҃ста́сѧ ѿ̀ ни́хъ, то́кмѡ маттаѳі́а сы́нъ а҃вессалѹ́мовъ, и̑ і҃ѹда сы́нъ халфі́евъ, нача́льницы во́инскихъ си́лъ.

л҃в. И̑ растерза̀ і҃ѡнаѳа́нъ ри́зы свои́, и̑ возложѝ зе́млю на главѹ̀ свою́, и̑ помоли́сѧ:

л҃г. и̑ ѡ҃братѝсѧ на ни́хъ бра́нію и̑ побѣ́ди и҃̑хъ, и̑ бѣго́ша.

л҃д. И̑ ви́дѣша свои̑ бѣжа́вшїи ѿ̀ негѡ̀, и̑ ѡ҃братѝшасѧ къ немѹ̀, и̑ гна́ша съ ни́мъ да́же до ка́диса, да́же до полка̀ и҃̑хъ, и̑ ѡ҃полчи́шасѧ та́мѡ.

л҃е. И̑ падо́ша ѿ̀ и҃ноплеме́нникъ въ де́нь то́й трѝ ты́сящы мѹ́жей. И̑ возврати́сѧ і҃ѡнаѳа́нъ во і҃ерли́мъ.

Глава̀ вї.

И̑ ви́дѣ і҃ѡнаѳа́нъ, я҃́кѡ вре́мя є҃мѹ̀ спосп҃ѣше́ствѹетъ, и̑ и҃́збра мѹ́жы и̑ посла̀ и҃̑хъ въ ри́мъ состави́ти и̑ ѡ҃бнови́ти съ ни́ми дрѹ́жбѹ,

в҃. и̑ ко спартїа́тѡмъ и̑ ко и҃ны́мъ

мѣстѡмъ посла̀ є̃пїстѡлїи, по томъ̀ же ѡ̃бразѹ.

г̃. И̂ и̂до́ша въ ри́мъ и̂ внидо́ша въ сов҃ѣтный до́мъ и̂ реко́ша: і҃ѡнаѳа́нъ а̂рхїере́й и̂ ѩ̃зы́къ і҃ѹде́йскїй посла́ша на́съ ѡ̃бнови́ти дрѹ́жбѹ съ ва́ми и̂ споборе́нїе по пре́жнемѹ.

д̃. И̂ да́ша є̃пїстѡлїи и̂̃мъ къ ни́мъ по мѣ́стѹ, да прово́дятъ и̂̃хъ въ зе́млю і҃ѹдинѹ̀ съ ми́ромъ.

е̃. И̂ сїѐ списа́нїе є̃пїсто́лїй, и̂̃хже писа̀ і҃ѡнаѳа́нъ ко спартїа́тѡмъ:

ѕ̃. і҃ѡнаѳа́нъ а̂рхїере́й и̂ старѣ́йшины люді́й, и̂ же́рцы и̂ про́чїи лю́дїе і҃ѹде́йстїи, спартїа́тѡмъ бра́тїи ра́доватиса:

з̃. є҆ще́ пре́жде пѡ́сланы ба́хѹ є̃пїстѡ́лїи ко сѡ́нїи а̂рхїере́ю ѿ да́рїа ца́рствовавшагѡ въ ва́съ, и̃́ко є҆́стѐ бра́тїа на́ша, и̃́коже списа́нїе содержи́тъ:

и̂. и̂ прїа̀ сѡ́нїа мѫ́жа по́сланаго сла́вно и̂ прїѧ́тъ є̃пїстѡлїи, въ ни́хже заключа́но ѡ̃ споборе́нїи и̂ дрѹ́жбѣ:

д̃. и̂ мы́ ѹ̃́бо не тре́бѹющe си́хъ, ѹ҆тѣше́нїе и̂́мѹще сты́а кни́ги, и̃́же въ рѹка́хъ на́шихъ,

і̃. покѹси́хомсѧ посла́ти къ ва́мъ ѡ̃бнови́ти бра́тство и̂ дрѹ́жбѹ, є҆́же бы не ѿѵ҃ѫди́тисѧ ва́съ: мно́га бо времена̀ прондо́ша, ѿне́лѣже посла́сте къ на́мъ:

а̂і. мы́ ѹ̃́бо во всѧ́ко вре́мѧ непреста́нно и̂ въ пра́здники и̂ въ про́чихъ подоба́ющихъ дне́хъ воспомина́емъ ва́съ въ жертвахъ, и̃́же прино́симъ, и̂ въ моли́твахъ, и̃́коже подоба́етъ и̂ лѣ́по є҆́сть воспомина́ти бра́тїю:

в̃і. весели́мсѧ ѹ̃́бо ѡ̃ сла́вѣ ва́шей:

г̃і. на́съ же ѡ̃́быдо́ша мно́ги скѹ́рби и̂ мно́ги бра́ни, и̂ ра́товаша на́съ ца́рїе, и̃́же ѡ̃́крестъ на́съ:

д̃і. не хотѣ́хомъ ѹ̃́бо стѫ́жати ва́мъ и̂ прїѧ́телемъ споборникѡмъ и̂ дрѹгѡ́мъ на́шымъ во бра́нехъ си́хъ,

е̃і. и̂мѣ́емъ бо съ нб҃сѐ по́мощь помога́ющѹю на́мъ, и̂ и҆збавихомсѧ ѿ враг҃ъ на́шихъ, и̂ смири́шасѧ врази́ на́ши:

ѕ̃і. и҆збра́хомъ ѹ̃́бо нѹмини́ѧ а̂нтїо́хова сы́на и̂ а̂нтїпа́тра іасѡ́нова, и̂ посла́хомъ къ ри́млѧнѡмъ ѡ̃бнови́ти съ ни́ми дрѹ́жбѹ и̂ споборе́нїе пре́жнее:

з̃і. заповѣ́дахомъ ѹ̃́бо и̂̃мъ и̂ къ ва́мъ поитѝ и̂ поздра́вити ва́съ, и̂ да́ти ва́мъ ѿ на́съ писа́нїа ѡ̃ ѡ̃бновле́нїи и̂ ѡ̃ бра́тствѣ на́шемъ:

и̂і. и̂ нн҃ѣ̀ до́брѣ сотворитѐ ѿвѣщава́ющe на́мъ на сїѧ̂.

д̃і. И̂ сїѐ списа́нїе посла́нїй, и̂̃хже посла̀ сѡ́нїи:

к̃. да́рїй ца́рь спартїа́тѡвъ сѡ́нїи свщ҃е́нникъ вели́комъ ра́доватисѧ:

к̃а. ѡ̃брѣ́тесѧ въ писа́нїихъ ѡ̃ спартїа́тѣхъ и̂ і҃ѹде́ехъ, и̃́ко сѫ́ть бра́тїѧ и̂ и̃́ко сѫ́ть ѿ ро́да а҃враа́мля:

к̃в. и̂ нн҃ѣ̀, ѿне́лѣже сїѧ̂ позна́хомъ, до́брѣ сотворитѐ .пи́шѹще на́мъ ѡ̃ ми́рѣ ва́шемъ:

к̃г. и̂ мы́ же восписа́хомъ ва́мъ: ско́ти ва́ши и̂ и҆мѣ́нїе ва́ше на́ша сѫ́ть, и̂ и̃́же на́ша ва́ша сѫ́ть: повелѣ́хомъ ѹ̃́бо, да возвѣстя́тъ ва́мъ сїѧ̂.

к̃д. И̂ слы́ша і҃ѡнаѳа́нъ, и̃́ко возврати́шасѧ нача́льницы димі҃трїе́вы съ си́лою мно́гою, па́че не́же пре́жде, ра́товати на́нь,

к̃е. и̂ ѩ̃́зыде и̂̃́ і҃ерл҃и́ма, и̂ срѣ́те и̂̃́хъ во а̂маѳі҃тствѣй странѣ̀: не бо̀ дадѐ и̂̃мъ вре́мене, да внидѹ́тъ во странѹ̀ є҆гѡ̀:

к̃ѕ. и̂ посла̀ созира́тели въ по́лкъ и̂̃́хъ: и̂ возврати́шасѧ и̂ возвѣсти́ша є҆мѹ́, и̃́ко сѝце ѹ҆стро́ѧтсѧ напа́сти на на̀ но́щїю.

к̃з. Є҆гда́ же за́йде со́лнце, заповѣ́да і҃ѡнаѳа́нъ свои́мъ бдѣ́ти и̂ бы́ти во сѫ́ражїи и̂ гото́витисѧ на бра́нь всю̀ но́щь, и̂ поста́ви стра́жы ѿ̃крестъ полка̀.

к̃и. И̂ слы́шаша сѵпоста́ти, и̃́ко гото́въ є҆́сть і҃ѡнаѳа́нъ со свои́ми на бра́нь, и̂ ѹ҆бо́ѧшасѧ и̂ ѹ҆жасо́шасѧ сердцемъ свои́мъ, и̂ возжго́ша сѫ́гнїе въ полцѣ̀ свое́мъ и̂ ѿиде́ша.

к҃д. Ἰωнаѳа́нъ же и҃ и҃же съ ни́ми бѣ́ша, не позна́ша да́же до ѹ҃тра: ви́дяхѫ бо сѡ́гнї гора́щыа.

л҃. И҃ погна́ Ἰωнаѳа́нъ бѣ́гѣдъ и҃хъ и҃ не доста́иже и҃хъ, прендо́ша бо е҃лєѵѳе́рѫ рѣ́кѫ.

ла҃. И҃ ѡ҃братѝсѧ Ἰωнаѳа́нъ на а҃ра́вы, и҃же нарица́хѫсѧ забедє́є, и҃ порази́ и҃хъ, и҃ взѧ́ кѡ́рысти и҃хъ.

лв҃. И҃ воста́въ и҃де въ дама́скъ и҃ прохожда́ше всю́ страню́ тѫ́.

лг҃. Сі́мѡнъ же и҃зы́де и҃ прїи́де да́же до а҃скалѡ́на и҃ бли́жнихъ твердыни́нь, и҃ ѹ҃клони́сѧ во Ἰѡппі́ю и҃ взѧ́ ю҃.

лд҃. Слы́ша бо, я҃кѡ совѣщѧ́шасѧ твердыню́ преда́ти страні́ѣ димі́трїевѣ, и҃ поста́ви та́мѡ стра́жѫ, да стрегѫ́тъ ю҃.

лє҃. И҃ возврати́сѧ Ἰωнаѳа́нъ, и҃ собра́ старѣ́йшины людскі́а, и҃ совѣщѧ́сѧ съ ни́ми созда́ти твердыни́ни во Ἰѹдє́и

лѕ҃. и҃ возвы́сити стѣ́ны і҃ерлі́мскі́а и҃ воздви́гнѫти высотѫ́ ве́лію междѫ краегра́дїемъ и҃ гра́домъ, є҃же бы ѿлѫ́чити сѧ́ное ѿ града, да бѫ́детъ сі́є на ѹ҃единє́нїи, я҃кѡ да ни кѫ́пѹютъ, ниже́ продаю́тъ.

лз҃. И҃ собра́шасѧ созда́ти гра́дъ, паде́ бо стѣ́на пото́ка, и҃же ѿ косто́ка, и҃ ѹ҃гото́ваша нарица́емое хафена́ѳа.

лѝ. И҃ сі́мѡнъ созда́ а҃ді́ѳ въ сефи́лѣ и҃ ѹ҃тверди́ врата́ и҃ заку́ры.

лд҃. И҃ взыска́ трѵ́фѡнъ ца́рствовати во а҃сі́и и҃ возложи́ти дїади́мѫ и҃ простре́ти рѫ́кѫ на а҃нті́оха царя́,

лі҃. и҃ ѹ҃бои́сѧ, да не когда́ не попѫ́ститъ є҃мѫ Ἰωнаѳа́нъ и҃ ра́товати бѫ́детъ на него́, и҃ взыска́ пѫ́ти, є҃же я҃ти Ἰωнаѳа́на и҃ ѹ҃би́ти є҃го́: и҃ воста́въ прїи́де въ ве҃ѳса́нъ.

ма҃. И҃ и҃зы́де Ἰωнаѳа́нъ во срѣ́тенїе є҃мѫ съ четы́редесатїю тысѧщїю мѫже́й и҃зра́нныхъ на ѿполче́нїе и҃ прїи́де въ ве҃ѳса́нъ.

мв҃. И҃ ви́дѣ трѵ́фѡнъ, я҃кѡ прїи́де Ἰωнаѳа́нъ съ вои́ни мно́гими, и҃ простре́ти на́нь рѫ́кѫ ѹ҃боя́сѧ:

мг҃. и҃ воспрїѧ́тъ є҃го́ че́стно, и҃ поста́ви є҃го́ пред всѣ́ми дрѫ́ги свои́ми, и҃ дадѣ́ є҃мѫ да́ры, и҃ заповѣ́да всѣ́мъ сі́ламъ свои́мъ послѫ́шати є҃гѡ́ я҃кѡ себѣ́.

мд҃. И҃ рече́ Ἰωнаѳа́нѫ: всѣ́ю ѹ҃тро́бою дни́хъ є҃сі́ всѧ́ лю́ди сі́и, бра́ни не настоя́щей на́мъ;

мє҃. и҃ нн҃ѣ ѿпѹсти́ и҃хъ въ до́мы своя́, и҃збери́ же себѣ́ мѫже́й ма́ло, и҃же бѫ́дѫтъ съ тобо́ю, и҃ прїи́ди со мно́ю во птолемаі́ѳу, и҃ преда́мъ тебѣ́ ю҃ и҃ про́чыа твердыни́ и҃ сі́лы про́чыа, и҃ всѣ́хъ и҃же над потре́бами, и҃ возвраще́нься ѿнѫ́дѫ: сегѡ́ бо ра́ди прїи́дохъ.

мѕ҃. И҃ вѣ́рокахъ є҃мѫ, сотвори́, я҃кѡже рече́, и҃ ѿпѹсти́ сі́лы, и҃ ѿнѫ́доша въ зе́млю і҃ѹдинѫ.

мз҃. Ѡ҃ста́ви же съ собо́ю трі̀ ты́сящы мѫже́й, и҃хже двѣ́ ты́сящы ѡ҃ста́ви въ галїле́и, ты́сяща же и҃до́ша съ ни́ми.

ми҃. Є҃гда́ же вни́де Ἰωнаѳа́нъ во птолемаі́ѳу, заключи́ша врата́ гра́дскаа во птолемаі́дѣ, и҃ я҃ша є҃го́, и҃ всѣ́хъ вшє́дшихъ съ ни́мъ ѹ҃би́ша мече́мъ.

мѳ҃. И҃ посла́ трѵ́фѡнъ вои́ и҃ ко́нники въ галїле́ю и҃ на по́ле вели́кое, є҃же погѹби́ти всѣ́хъ дрѫ́гѡвъ Ἰωнаѳа́новыхъ.

н҃. И҃ позна́ша, я҃кѡ я҃тъ бы́сть Ἰωнаѳа́нъ и҃ ѹ҃бі́ѥнъ и҃ вси́ и҃же съ ни́мъ, и҃ ѹ҃бѣ́ждша са́ми себѣ́ и҃ и҃до́ша ѹ҃гото́ванни на бра́нь.

на҃. И҃ ви́дѣша гонѧщі́и, я҃кѡ ѿ дѹ́шѝ и҃́мъ е҃сть, и҃ возвраті́шасѧ.

нв҃. И҃ прїи́доша всі̀ съ ми́ромъ въ зе́млю і҃ѹдинѫ, и҃ пла́кашасѧ Ἰωнаѳа́на и҃ сѫщихъ съ ни́мъ, и҃ ѹ҃боя́шасѧ ѕ҃ѣ́лѡ, и҃ пла́каше вє́сь і҃ль пла́чемъ ве́лі̀имъ.

нг҃. И҃ взыска́ша всі̀ а҃зы́цы, и҃же ѿкрестъ и҃́хъ, сокрѹши́ти и҃́хъ, рѣ́ша бо:

нд҃. не и҃мѣ́ютъ нача́лника и҃ помога́ющаго: нн҃ѣ ѹ҃бо порази́мъ и҃́хъ и҃ ѿи́мемъ ѿ челове́къ па́мять и҃́хъ.

ГЛАВА҆ г҃і.

И҆ слы́ша сі́мѡнъ, ꙗ҆́кѡ собра́ трю́фонъ сі́лу мно́гу прі́ити въ зе́млю і҆ю́дину и҆ сокруши́ти ю҆̀,

в҃. и҆ ви́дѣ лю́ди, ꙗ҆́кѡ сꙋ́ть въ стра́сѣ и҆ тре́петѣ, и҆ взы́де во і҆ерли́мъ и҆ собра́ лю́ди,

г҃. и҆ ꙋ҆вѣща́ а҆̓хъ и҆ рече́ и҆̓мъ: вы вѣ́сте, е҆ли́ка а҆́зъ и҆ бра́тіа моа҆̀ и҆ до́мъ ѻ҆́тца моегѡ҆̀ сотвори́хомъ и҆ ѡ҆̓ зако́нѣхъ и҆ ѡ҆̓ сты́хъ, и҆ бра́ни и҆ тѣ́сноты́, а҆̓́же ви́дѣхомъ:

д҃. сегѡ҆̀ ра́ди погибо́ша бра́тіа моа҆̀ всѝ ра́ди і҆̓ла, и҆ ѡ҆ста́хъ а҆́зъ е҆ди́нъ:

е҃. и҆ нн҃ѣ не ꙋ҆́ди мѝ пощади́ти дꙋ́шѝ моеа҆̀ во всѣ́ко вре́мя скорбе́й, не бо҆̀ лꙋ́чшій е҆́смь бра́тіи моеа҆̀:

ѕ҃. ѻ҆́баче ѿмі́ръ ѡ҆̀ а҆́зыцѣ моемъ и҆ ѡ҆̀ сты́хъ и҆ ѡ҆̀ жена́хъ и҆ ча́дѣхъ на́шихъ: ꙗ҆́кѡ собира́шасѧ всѝ а҆́зыцы сотре́ти на́съ вражды́ ра́ди.

з҃. И҆ возгорѣ́шасѧ дх҃омъ лю́дїе вкꙋ́пѣ послꙋ́шати словесе́съ сі́хъ

и҃. и҆ ѿвѣща́ша гла́сомъ ве́лїимъ, глаго́люще: ты̀ е҆́сѝ во́ждь на́шъ вмѣ́стѡ и҆́ды и҆ і҆ѡна́фана бра́та твоегѡ҆̀:

ѳ҃. поборѝ бра́нь на́шꙋ, и҆ всѧ̀, е҆ли́ка а҆́ще рече́ши на́мъ, сотворі́мъ.

і҃. И҆ собра́ всѧ̀ мꙋ́жы бра́нники и҆ ꙋ҆скорѝ совершѝти всѧ̀ стѣ́ны і҆ерли́мскіа҆̀ и҆ ꙋ҆тверди́ ег҃ѡ҆̀ ѿкрестъ:

ія҃. и҆ посла́ і҆ѡна́фана сы́на а҆ввесалꙋ́мова и҆ съ ни́мъ си́лꙋ доволнꙋ́ю во і҆ѡ҃ппі́ю, и҆ и҆згна́ сꙋ́щихъ въ не́й и҆ пресѣ́сть та́мѡ въ не́й.

ік҃. И҆ воздви́жесѧ трю́фонъ ѿ птолемаі́ды съ си́лою ве́лі҃ею вни́ти въ зе́млю і҆ꙋ́дину, и҆ і҆ѡна́фанъ съ ни́мъ въ стра́жи.

ік҃г. Сі́мѡнъ же ѡ҆полчи́сѧ во а҆́дѣ̀ на лицы̀ по́ла.

ік҃д. И҆ позна́ трю́фонъ, ꙗ҆́кѡ вста̀ сі́мѡнъ вмѣ́стѡ бра́та своегѡ҆̀ і҆ѡна́фана и҆ ꙗ҆́кѡ сразѝтисѧ съ ни́мъ хо́щетъ бра́нію,

ік҃е. посла́ къ нему̀ послы̀ глаго́ла: сребра́ ра́ди, е҆́же до́лженъ бра́тъ твоі҆̀ і҆ѡна́фанъ царю̀, потре́бъ ра́ди, а҆̓́же и҆мѣ́ше, содержи́мъ е҆гѡ̀:

ік҃ѕ. и҆ нн҃ѣ послѝ сребра́ тала́нтовъ сто̀ и҆ два̀ сы́на е҆гѡ̀ въ зало́гъ, ꙗ҆́кѡ да не ѿпꙋщі́енъ ѿста́питъ ѿ на́съ, и҆ ѿпꙋ́стимъ е҆гѡ̀.

ік҃з. И҆ позна̀ сі́мѡнъ, ꙗ҆́кѡ лесті́ю глаго́лютъ къ нему̀, и҆ посла̀ сребро̀ и҆ ѻ҆́троки, да не когда̀ вражду̀ прі́иметъ ве́лію ѿ люді́й, глаго́лющихъ:

ік҃и. ꙗ҆́кѡ не посла̀ е҆мꙋ̀ сребра̀ и҆ ѻ҆́троковъ, и҆ погибе.

к҃а. И҆ посла̀ ѻ҆́троки и҆ сто̀ тала́нтъ. И҆ солга̀ и҆ не ѿпꙋ́сти і҆ѡна́фана.

к҃в. И҆ по сі́хъ прі́иде трю́фонъ, да вни́детъ во страну̀ и҆ сотре́тъ ю҆̀, и҆ ѡ҆́быде пꙋ́ть, а҆̓́же ведетъ во а҆дꙋ́ръ: а҆ сі́мѡнъ и҆ по́лкъ е҆гѡ̀ противоидя́ше е҆мꙋ̀ на всѣ́ко мѣ́сто, а҆́мо́же и҆дя́ше.

к҃г. Сꙋ́щіи же ѡ҆ краегра́дїа послаша́ къ трю́фонꙋ послꙋ́въ понꙋжда́ющихъ е҆гѡ̀, да потщи́тсѧ прі́ити къ ни́мъ пꙋстыне́ю и҆ посла́ти и҆̓мъ пи́щы.

к҃в. И҆ ꙋ҆гото́ва трю́фонъ всѧ̀ ко́нники своѧ̀, е҆́же прі́ити къ но́щи сн҃ꙋ. И҆ бѣ̀ снѣ́гъ ве́лі҃й зѣ́лѡ, и҆ не прі́иде сн҃ѣ́га ра́ди: и҆ вста̀ и҆ ѿи́де въ галааді́тїдꙋ.

к҃г. Е҆гда́ же приближисѧ къ васка́мꙋ, ꙋ҆бѝ і҆ѡна́фана, и҆ погребе́нъ бы́сть та́мѡ.

к҃д. И҆ возврати́сѧ трю́фонъ и҆ и҆́де въ зе́млю свою҆̀.

к҃е. И҆ посла̀ сі́мѡнъ и҆ взѧ̀ кꙋ́сти і҆ѡна́фана бра́та своегѡ҆̀ и҆ погребе́ а҆̓ въ мждни́цѣ гра́дѣ ѻ҆те́цъ свои́хъ.

к҃ѕ. И҆ пла́каша е҆гѡ̀ вѣ́сь і҆и́ль пла́чемъ ве́лі҃имъ и҆ рыда́хꙋ е҆гѡ̀ днѝ мнѡ́ги.

к҃з. И҆ созда̀ сі́мѡнъ на́дъ гро́бомъ ѻ҆́тца своегѡ҆̀ и҆ бра́тій свои́хъ, и҆ вознесѐ е҆́го ви́дѣніемъ, ка́менїемъ те́саным созадѝ и҆ сопредѝ,

к҃и. и҆ поста́ви на ни́хъ се́дмь пѵ̈рами́дъ, е҆ди́нꙋ проти́въ е҆ди́ныа, ѻ҆́тцꙋ и҆ ма́тери и҆ четы́ремъ бра́тіимъ:

кд. и сѝмъ сотворѝ wгра́ды, и wбложѝ столпы̀ вели́кїа, и сотворѝ на столпѣ́хъ всесрѣ́жїа въ па́мять вѣ́чную, и при всесрѣ́жїихъ корабле́й и҃звѣ́анныа, во е҃́же ви҃дѝмымъ бы́ти w҃ всѣ́хъ пла́вающихъ на мо́ри.

кл. Сей гро́бъ, е҃гѡ́же сотворѝ въ мѡдѝнѣ, да́же до сегѡ̀ днѐ.

кла. Трyфѡ́нъ же хожда́ше ле́стїю со а҃нтїо́хомъ царе́мъ ю҃ным҃ъ, и оубѝ е҃гѡ̀,

клв. и воцарѝсѧ вмѣ́стѡ е҃гѡ̀, и возложѝ на сѧ̀ дїади́мъ а҃сі́йскую, и сотворѝ ѕ҃ѣ́зду вели́кую на землѝ.

клг. И созда̀ сѝмѡнъ твердыни҃ и҃ѵдеі́йскїа, и wградѝ столпа́ми высо́кими и стѣна́ми ве́лїими, и врата́ми и заво́рами, и положѝ пи́щы въ твердыни́хъ.

клд. И и҃збра̀ сѝмѡнъ мѫ́жы и посла̀ ко димѝтрїю царю̀, да сотворѝтъ wслабле́нїе странѣ̀, я҃́кѡ всѧ̀ дѣла̀ трyфѡнѡва вѣ́ша хище́нїа.

кле. И посла̀ е҃мꙋ̀ димѝтрїй ца́рь по словесе́мъ сѝмъ, и wтвѣща̀ е҃мꙋ̀, и напи́сa е҃мꙋ̀ е҃пїсто́лїю сицевꙋ̀:

клѕ. ца́рь димѝтрїй сѝмѡнꙋ̀ а҃рхїере́ю и дрꙋ́гꙋ царе́й и старѣ́йшинамъ и ѩ҃зы́кꙋ і҃ѵдеі́йскꙋ ра́доватисѧ:

клз. вѣ́нецъ златы́й и пе́рстень, я҃́же послáста е҃́сѝ, воспрїѧ́хомъ, и гото́ви е҃́смы сотвори́ти съ ва́ми мѝръ вели́къ и писа́ти къ сѫ́щымъ над҃ъ да́ньми, е҃́же wста́вити ва́мъ да́ни:

клѝ. и е҃́ликa оу҃ста́вихомъ ва́мъ, кре́пка сꙋ́ть, и твердыни́, я҃́же создáсте, да бꙋ́дꙋтъ ва́мъ:

клѳ. wпꙋщáемъ же невѣ́дѣнїа и согрѣше́нїа да́же до дне́шнягѡ днѐ, и вѣ́нецъ, е҃гѡ́же до́лжни бы́сте, и я҃́ще ка́ѳ и҃на́ дань бѣ́ во і҃ерли́мѣ, ктомꙋ̀ да не бꙋ́дꙋтъ дава́емаа:

м҃. и я҃́ще нѣ́цыи оу҃го́дни w҃ ва́съ вписа́тисѧ къ на́шымъ, да впи́шꙋтсѧ, и да бꙋ́детъ между̀ на́ми мѝръ.

ма. Лѣ́та сто̀ седмьдеса́тагѡ wа҃то бы́сть и҃го ѩ҃зы́ческое w҃ і҃ꙗ́ля,

мв. и начѧ́ша лю́дїе і҃ꙗ́левы писа́ти въ писа́нїихъ и въ совѣща́нїихъ: лѣ́та пе́рвагѡ при сѝмѡнѣ а҃рхїере́и вели́цѣмъ и во́инѣ и вождѝ і҃ѵдеі́стѣмъ.

мг. Во днѣ́хъ о҃нѣ́хъ прїи́де сѝмѡнъ въ га́зꙋ и wкрꙋжѝ ю҃ полка́ми, и сотворѝ мѝханы и приближѝсѧ ко гра́ду, и и҃збѝ сто́лпъ е҃ди́нъ и взѧ̀.

мд. И вскача́ху во гра́дѣ я҃́же ба́ху въ мѝханѝ, и бы́сть смяте́нїе вели́е во гра́дѣ.

ме. И взыдо́ша я҃́же бѣ́ху во гра́дѣ съ жена́ми и ча́ды на стѣ́ну, растерза́ны и҃́мꙋще ри́зы свои́, и возопи́ша гла́сомъ вели́имъ, моля́ще сѝмѡна десни́цꙋ и҃́мъ да́ти,

мѕ. и рекоша́: не сотворѝ на́мъ по лꙋка́вствомъ на́шымъ, но по ми́лости твое́й.

мз. И оу҃ми́лостивисѧ и҃́мъ сѝмѡнъ, не воева̀ и҃́хъ, и и҃згна̀ и҃́хъ w҃ гра́да: и wчи́сти до́мы, въ ни́хже ба́ху і҃дѡли, и та́кѡ вни́де въ о҃́нь съ пѣ́сньми благослова́ гда:

ми. и и҃зверѕе́ и҃з негѡ̀ всѧ́кꙋю нечистотꙋ́, и вселѝ въ не́мъ мѫ́жы, я҃́же зако́нъ твора́ть, и оу҃твердѝ е҃гѡ̀, и сотворѝ себѣ̀ въ не́мъ wби́таніе.

мѳ. Сѫ́щымъ же w҃ краегра́дїа во і҃ерли́мѣ возбрана́шеся и҃сходи́ти и вхоѳи́ти во страно́, и кꙋпова́ти и продава́ти: и взалка́ша ѕ҃ѣлѡ̀, и мно́зи w҃ ни́хъ гла́домъ погибо́ша.

н҃. И возопи́ша къ сѝмѡнꙋ̀ десни́цꙋ при́ѧти, и дадѣ̀ и҃́мъ, и и҃згна̀ и҃́хъ wтꙋ́дꙋ, и wчи́сти краегра́дїе w҃ wскверне́нїй.

на. И вни́де въ нѐ въ два́десать тре́тїй де́нь второ́агѡ мца̀, лѣ́та сто̀ се́дмьдесатъ пе́рвагѡ съ хвале́нїемъ и ва́їами, и въ гѵ́слехъ и кѵ̑мва́лѣхъ и сопѣ́лехъ, и въ пѣ́снехъ и пѣ́нїихъ, я҃́кѡ сокрꙋши́сѧ врагъ вели́й w҃ і҃ꙗ́ля.

нв. И оу҃ста́ви на всѧ́кое лѣ́то провожда́ти де́нь то́й съ весе́лїемъ, и оу҃твердѝ го́рꙋ сватилища, я҃́же бли́з краегра́дїа, и всели́сѧ тꙋ́ самъ и и҃́же съ ни́мъ.

їг. Й вид҃ѣ сїмѡнъ їѡа́нна сы́на своего̀, ꙗ҆́ко мѫ́жъ е҆́сть, и҆ поста́ви є҆гѡ̀ вожда́ сїлъ всѣ́хъ, и҆ всели́ся въ га҆за́рѣхъ.

Глава̀ дї.

Й въ лѣ́то сто̀ се́дмьдесѧтъ второ́е, собра́ ца́рь димі҃трїй сі́лы свои́ и҆ и҆́де въ мидію собра́ти по́мощь себѣ́, ꙗ҆́ко да ра́тꙋетъ проти́вꙋ трꙋ́фѡна.

к҃. Й слы́ша а҆рса́къ ца́рь пе́рсскїй и҆ мидскїй, ꙗ҆́ко прїи́де димі҃трїй въ предѣ́лы є҆гѡ̀, и҆ посла́ є҆ди́наго ѿ нача́льникъ свои́хъ ꙗ҆́ти є҆гѡ̀ жива́.

к҃г. Й и҆́де и҆ порази́ ѿполче́нїе димі҃трїево, и҆ ꙗ҆́тъ є҆гѡ̀ и҆ приведе́ є҆гѡ̀ ко а҆рса́кꙋ: и҆ всади́ є҆гѡ̀ въ темни́цꙋ.

к҃д. Й ꙋмо́лча земла̀ і҆ꙋди́на во всѧ̀ дни́ сі́мѡновы, и҆ взыска́ бла́гаѧ ꙗ҆зы́кꙋ своемꙋ́, и҆ ꙋго́дна бы́сть и҃мъ вла́сть є҆гѡ̀ и҆ сла́ва є҆гѡ̀ во всѧ̀ дни́.

к҃е. Й со всею̀ сла́вою своє́ю взѧ̀ їѡ҃ппі́ю въ приста́нище и҆ сотвори́ вхо́дъ ѡ҆стровы́мъ мірски́мъ,

ѕ҃. и҆ распростре́ предѣ́лы ꙗ҆зы́кꙋ своемꙋ́, и҆ ѡ҆держа́ страны́,

з҃. и҆ собра́ пле́нѥнїе мно́го, и҆ госпо́дствова над҃ газа́ры и҆ ведеѳѵ́ры и҆ краегра́дїемъ, и҆ ѿ҆́тъ нечистоты̀ ѿ негѡ̀, и҆ не бы́сть противла́ющагоѧ є҆мꙋ́.

и҃. Й кі́йждо дѣ́лаше зе́млю свою̀ съ ми́ролъ, и҆ земла̀ дава́ше жи́та своѧ̀, и҆ древеса̀ пшьска́ѧ плодъ свои́.

ѳ҃. Старѣ́йшины на сто́гнахъ сѣда́хꙋ и҆ всѣ̀ ѡ҆ благи́хъ бесѣ́довахꙋ, и҆ ю҃ноши ѡ҆блача́хꙋѧ сла́вою и҆ ри́зами ра́тными.

і҃. Градꙋ́мъ дава́ше пи́щы и҆ вчина́ше и҃хъ въ сосѣ́ды ꙋ҆тверждє́нїа, донелѣ́же и҃менова́ѧ и҃мъ сла́вы є҆гѡ̀ да́же до кра́ѧ земли́.

ї҃а. Сотвори́ ми́ръ на земли́, и҆ возвесели́ся і҆и҃ль весе́лїемъ ве́лїимъ.

ї҃в. Й сѣ́де кі́йждо подъ ві́нограда́мъ свои́мъ и҆ смоко́вницею своє́ю, и҆ не бы́сть ꙋ҆страша́ющагоѡ и҃хъ.

ї҃г. Й ѡ҆скꙋдѣ́ ра́тникъ и҃хъ на земли́, и҆ ца́рїе сотрѡ́шасѧ во дни́ ѡ҆ны́.

ї҃д. Й ꙋ҆крѣпи́ всѣ́хъ смире́нныхъ людїи́ свои́хъ: зако́на взыска́ и҆ ѿ҆мсти́ всѧ́ко беззако́нїе и҆ ло҆ка́вство,

ї҃е. сла́вꙋ просла́ви и҆ ꙋмно́жи сосꙋ́ды сты́хъ.

к҃ѕ. Й слы́шано бы́сть въ ри́мѣ, ꙗ҆́ко ꙋ҆́мре і҆ѡнаѳа́нъ, и҆ да́же до спа́ртїи слы́шасѧ, и҆ ѡ҆скорби́шасѧ ѕ҃ѣлѡ̀.

к҃з. Є҆гда́ же ꙋ҆слы́шаша, ꙗ҆́ко сі́мѡнъ бра́тъ є҆гѡ̀ бы́сть вмѣ́сто є҆гѡ̀ а҆рхіере́й и҆ ѡ҆держа́ всю̀ страны́ и҆ гра́ды въ не́й,

к҃и. писа́ша къ немꙋ́ на дщи́цахъ мѣ́дяныхъ, є҆́же ѡ҆бнови́ти съ ни́ми дрꙋ́жбꙋ и҆ споворе́нїе, ꙗ҆́же сотвори́ша со і҆ꙋдо́ю и҆ і҆ѡнаѳа́номъ бра́тїею є҆гѡ̀.

к҃ѳ. Й прочто́шасѧ пред҃ це́рковїю во і҆ерли́мѣ.

л҃. Й сі́й ѡ҆́бразъ посла́нїй, и҃хже посла́ша спартїа́ты: спартїа́тъ въ нача́льницы и҆ гра́дъ сі́мѡнꙋ ере́ю вели́комꙋ и҆ старѣ́йшинамъ, и҆ жерцє́мъ и҆ про́чымъ людемъ і҆ꙋде́йскимъ бра́тїи ра́дователисѧ:

л҃а. послы́, и҃же по́слани сꙋ́ть къ людемъ на́шымъ, возвѣсти́ша на́мъ ѡ҆ ва́шей сла́вѣ и҆ че́сти, и҆ возвеселихомсѧ ѡ҆ прихо́дѣ и҃хъ,

л҃в. и҆ списа́хомъ ꙗ҆́же ѿ҆ ни́хъ рече́на къ сове́тѣхъ людїи́ сѝце: нꙋмині́й сы́нъ анті́оховъ и҆ а҆нті́патръ і҆асѡ́новъ, послы́ і҆ꙋде́йстїи, прїи́дѣста къ на́мъ возновлѧ́юща съ на́ми дрꙋ́жбꙋ:

л҃г. и҆ ꙋго́дно бы́сть людемъ прїѧ́ти мꙋ́жы сла́вны и҆ положи́ти воспи́санїе словесъ и҃хъ во ѡ҆сѡ́бныя людскїѧ кни́ги, да бꙋ́детъ на́мять людемъ спартїа́тъ: ѡ҆́бразъ же тѣ́хъ писа́хомъ сі́мѡнꙋ а҆рхіере́ю.

л҃д. По сі́хъ посла́ сі́мѡнъ нꙋмині́а въ ри́мъ, и҆мꙋ́щаго щи́тъ зла́тъ вели́къ вѣ́сомъ мнасъ тысꙋ́щи на ꙋ҆ста́вленїе съ ни́ми дрꙋ́жбы.

л҃е. Є҆гда́ же ꙋ҆слы́шаша лю́дїе словеса̀ сі́а, рѣ́ша: кꙋ́ю благода́ть воздади́мъ сі́мѡнꙋ и҆ сыно́мъ є҆гѡ̀;

кѕ. оу҃твердѝ бо сѧ́мъ и҃ бра́тїа є҃гѡ̀ и҃ до́мъ ст҃ца̀ є҃гѡ, и҃ побѣ́ди вра́ги и҃лєвы ѿ ни́хъ, и҃ оу҃ста́вища є҃мꙋ̀ свобо́дꙋ.

кз. И҃ написа́ша на дека́хъ мѣ́дныхъ и҃ поста́вища на столпѣ̀ въ горѣ̀ сі҃ѡ́нѣ. И҃ сей є҃сть ѿ́бразъ писа́нїа: во ст҃мыйна́десать де́нь мца̀ е҃ллѵ́хъ, лѣ́та сто̀ се́дмьдесатъ вторагѡ, и҃ сі҃̀ трє́тїе лѣ́то при сі҃мѡнѣ а҃рхїере́и, въ сарамє́ли,

кн. въ собра́нїи велицѣ́мъ жерцє́въ и҃ люді́й, и҃ кнадзе́й ꙗ҃зы́ка и҃ старѣ́йшинъ страны̀ возвѣ́стисѧ на́мъ: поне́же мно́гаждꙋ бы́ша бра́ни въ странѣ̀,

кѳ. сі҃мѡнъ же сы́нъ матта҆ѳі́евъ, сы́нъ сыно́въ і҃ариво́выхъ, и҃ бра́тїа є҃гѡ̀ вда́ша себѣ̀ въ бѣ́дство, и҃ противоста́ша сопоста́тємъ ꙗ҃зы́ка своегѡ̀, ꙗ҃кѡ да стоя́тъ ст҃а́а и҃хъ и҃ зако́нъ, и҃ сла́вою вели́кою просла́вища лю́ди свои́:

л҃. и҃ собра́ і҃ѡна҆ѳа́нъ лю́ди свои́, и҃ бы́сть и҃̀мъ а҃рхїере́й, и҃ приложи́сѧ къ лю́демъ свои́мъ:

л҃а. и҃ хотѣ́ша вра́зи и҃хъ вни́ти въ страны̀ и҃хъ, є҃же сокрꙋши́ти страны̀ и҃хъ и҃ простє́рти рꙋ́кꙋ на ст҃а́а и҃хъ,

л҃в. тогда̀ воста́ сі҃мѡнъ и҃ бра́сѧ за лю́ди свои́, и҃ разда́ сре́бреннико́въ мно́гѡ свои́мъ, и҃ вооружѝ мꙋ́жы си́льныѧ ꙗ҃зы́ка своегѡ̀, и҃ дадѐ и҃̀мъ ѿбро́ки,

л҃г. и҃ оу҃твердѝ гра́ды і҃ꙋде́йскіа и҃ ведє́рꙋ, ꙗ҃же въ пред҃ѣ́лѣхъ і҃ꙋде́йскихъ, и҃дѣ́же ба́хꙋ сорꙋ́жіа бра́нниковъ пре́жде, и҃ поста́ви та́мѡ на стра́жꙋ мꙋ́жы і҃ꙋде́йскіа:

л҃д. и҃ і҃ѡппі́ю оу҃твердѝ, ꙗ҃же на прим҃о́рїи, и҃ газа́рꙋ, ꙗ҃же въ пред҃ѣ́лѣхъ а҃зѡ́та, въ не́йже вра́зи пре́жде ѡбита́хꙋ, и҃ населѝ та́мѡ і҃ꙋде́и, и҃ є҃ли́ка потре́бна ба́хꙋ на оу҃правле́нїе сі́хъ, положѝ въ ни́хъ:

л҃е. и҃ ви́дѣша лю́дїе дѣ́йство сі҃мѡново и҃ сла́вꙋ, ю҃же оу҃мы́сли сотвори́ти ꙗ҃зы́кꙋ своемꙋ̀, и҃ поста́вища є҃гѡ̀ въ вожда̀ своегѡ̀ и҃ а҃рхїере́а, занє́же сотвори́ сі҃̀ всѧ̀, и҃ пра́вдꙋ и҃ вѣ́рꙋ, ю҃же соблюдѣ̀ ꙗ҃зы́кꙋ своемꙋ̀, и҃ взыска̀ всѧ́кимъ ѿ́бразомъ возвнестѝ лю́ди своѧ̀:

л҃ѕ. и҃ во дни́ є҃гѡ̀ благоꙋспѣ́каше въ рꙋ́кꙋ є҃гѡ̀, є҃же и҃̀ꙁя́ти ꙗ҃зы́ки ѿ страны̀ и҃хъ, и҃ и҃̀же во гра́дѣ дави́довѣ бѣ́хꙋ во і҃ерли́мѣ, и҃̀же сотвори́ша себѣ̀ краегра́дїе, и҃̀ѕ негѡ́же и҃схожда́хꙋ и҃ сквернѧ́хꙋ ѿкре́стъ ст҃ы́хъ и҃ твора́хꙋ ꙗ҃зы́кꙋ ве́лїю въ чистоте́,

л҃з. и҃ населѝ въ не́мъ мꙋ́жы і҃ꙋде́йски и҃ оу҃твердѝ ко оу҃крѣпле́нїю страны̀ и҃ гра́да и҃ возвы́сити сте́ны во і҃ерли́мѣ:

л҃и. и҃ ца́рь дими́трїй оу҃ста́ви є҃мꙋ̀ нача́лство жре́чества,

л҃ѳ. по сі҃мъ сотворѝ є҃гѡ̀ дрꙋ́га своегѡ̀ и҃ просла́ви є҃гѡ̀ сла́вою вели́кою:

м҃. слы́ша бо, ꙗ҃кѡ нарѣче́ни сѫ́ть і҃ꙋде́е ѿ ри́млянъ дрꙋ́зи и҃ спобо́рницы и҃ бра́тїа, и҃ ꙗ҃кѡ прі́ѧша послꙋ́хъ сі҃мѡновыхъ пресла́вно:

ма. и҃ ꙗ҃кѡ благоволи́ша і҃ꙋде́е и҃ жерцы̀ бы́ти сі҃мѡнꙋ̀ вождо́мъ и҃ а҃рхїере́емъ въ вѣ́кы, до́ндеже воста́нетъ прр҃о́къ вѣ́рен:

мв. и҃ да бꙋ́детъ над҃ ни́ми воево́да, и҃ ꙗ҃кѡ да радѣ́етъ ѡ҃ ст҃ы́хъ поставла́ти и҃̀хъ над҃ дѣла́ми и҃̀хъ и҃ над҃ страно́ю, и҃ над҃ сорꙋ́жіемъ и҃ над҃ твердыня́ми,

мг. и҃ ꙗ҃кѡ да радѣ́етъ ѡ҃ ст҃ы́хъ, и҃ да слꙋ́шаютъ є҃гѡ̀ вси, и҃ да пи́шꙋтсѧ на и҃̀мѧ є҃гѡ̀ всѧ̀ писа́нїа во странѣ̀, и҃ да ѡ҃блачи́тсѧ въ порфꙋ́рꙋ и҃ златꙋ́ю ри́зꙋ,

мд. и҃ не лѣ́тъ бꙋ́детъ ни комꙋ́жде ѿ люді́й и҃ ѿ жре́цъ ѿврещѝ что̀ ѿ сі́хъ и҃ вопрекѝ глаго́лати ѿ негѡ̀ рече́нымъ, и҃лѝ совокꙋпи́ти со́нмъ во странѣ̀ безъ негѡ̀ и҃ ѡ҃блещи́сѧ въ порфꙋ́рꙋ и҃ носи́ти гри́внꙋ златꙋ́:

ме. а҃ и҃̀же а҃ще сотвори́тъ кромѣ̀ сі́хъ, и҃лѝ ѿвє́ржетъ что̀ сі́хъ, повинє́нъ бꙋ́детъ.

мѕ. И҃ оу҃го́дно бы́сть всѣ́мъ лю́демъ оу҃ста́вити сі҃мѡнꙋ̀ и҃ сотвори́ти по словесе́мъ сі́мъ.

м҃з. И пріѧ̀ сі́мѡнъ, ѝ благоволѝ а҆рхіере́йствовати, ѝ бы́ти воево́дою ѝ нача́льникомъ ѩ҆зы́ка і҆ўде́йска ѝ жерце́мъ, ѝ нача́лствовати над҃ вс҃ѣ́ми.

м҃и. И писа́ніе сі́е ре́ша возложи́ти во дви́цахъ мѣ́дяныхъ ѝ поста́вити ѝхъ въ притво́рѣ сты́хъ, въ мѣ́стѣ сла́внѣ,

м҃а. списа́ніе же сі́хъ положи́ти въ газофѷла́кіи, ꙗ҆́кѡ да и҆́мать сі́мѡнъ ѝ сы́нове є҆гѡ̀.

Глава̀ ѐі.

И посла̀ ца́рь а҆нті́ѻхъ сы́нъ дими́трі҃а царя̀ посла́нїа ѿ ѻ҆стро́вѡвъ морски́хъ сі́мѡну а҆рхіере́ю ѝ нача́льнику ѩ҆зы́ка і҆ўде́йска ѝ всѣ́мъ ѩ҆зы́кѡмъ.

ѕ҃. И ꙗ҆́хъ содержа́ще ѡ҆́бразъ сі́и: ца́рь а҆нті́ѻхъ сі́мѡну жерцу̀ вели́кому ѝ ѩ҆зы́ка нача́льнику ѝ ѩ҆зы́кѡмъ і҆ўде́йскому ра́доватиса:

з҃. понеже́ мужіе́ гѹби́теле ѡ҆держа́ша ца́рствїа ѻ҆тє́цъ на́шихъ, хощѹ̀ же снабдѣ́ти ца́рство, да ѹ҆́строю є҆́ ꙗ҆́кѡже бѣ̀ пре́жде, ѝ ѿ стра́нъ собра́хъ мно́жество сі́лъ ѝ сотвори́хъ корабле́й вѡ́инскїа,

и҃. хощѹ̀ же и҆́зыти во страну̀, да ѿи́мѹ растли́вшымъ страну̀ на́шу ѝ ѡ҆пѹстоши́вшымъ гра́ды мно́ги въ ца́рствїи (моє́мъ),

ѳ҃. нн҃ѣ̀ ѹ҆́бо ѹ҆тверждаю́ тебѣ̀ всѧ̀ ѻ҆ставле́нїа да́неи, ꙗ҆́же ѡ҆ста́вишa тебѣ̀ бы́вшіи пре́жде менѣ̀ ца́рїе, ѝ є҆́лики и҆́ны да́ры ѡ҆ста́вишa тебѣ̀,

к҃. ѝ попѹсти́хъ тебѣ̀ твори́ти кова́ніе ѡ҆сѡ́бныхъ пѣ́нязеи во странѣ̀ твое́и,

ѯ҃. і҆ерли́мъ же ѝ сты́немъ бы́ти свобѡ́дными: ѝ всѧ̀ сѹ́дѕ҃а, є҆́лика ѹ҆гото́вала є҆сі́, ѝ твердыни́, и҆́же созда́лъ є҆сі́, и҆́же держи́ши, да бѹ́дѹтъ тебѣ̀:

ѱ҃. ѝ вѣ́сь до́лгъ царе́въ, ѝ ꙗ҆́же подоба́ютъ царе́ви, ѿны́нѣ ѝ во всѣ̀ вре́ма да ѡ҆ста́ватсѧ тебѣ̀:

ѱ҃а. е҆гда́ же ѡ҆держи́мъ ца́рство на́ше, просла́вимъ тебѣ̀ ѝ лю́ди твоѧ̀ ѝ свѧ́тилище сла́вою вели́кою, ꙗ҆́кѡ да ꙗ҆́вленна бѹ́детъ сла́ва ва́ша по всеи́ землѝ.

ѱ҃в. Лѣ́та сто́ сѣ́мьдесѧтъ четве́ртагѡ и҆́зыде а҆нті́ѻхъ въ зе́млю ѻ҆тє́цъ свои́хъ, ѝ собира́шасѧ къ немѹ̀ всѝ вои́ни, ꙗ҆́кѡ мала́ымъ бы́ти ѡ҆ста́вшымъ со трѹ́фѡномъ.

ѱ҃г. И гна́ше є҆гѡ̀ а҆нті́ѻхъ ца́рь, ѝ пріи́де бѣ́жа́щь въ дѡ́ръ, ꙗ҆́же при мо́ри:

ѱ҃д. вѣ́дяше бо, ꙗ҆́кѡ собира́шасѧ сла́а на́нь ѝ ѡ҆ста́вишa є҆гѡ̀ вои́ни.

ѱ҃е. И ѡ҆полчи́сѧ а҆нті́ѻхъ на дѡ́ръ, ѝ съ ни́ми двана́десѧть те́мъ мѹжє́й бра́нныхъ ѝ съ̀мь ты́сѧщъ ко́нникѡвъ:

ѱ҃ѕ. ѝ ѡ҆бстѹпи́ гра́дъ, ѝ корабле́й ѿ мо́ря пріи́доша, ѝ ѡ҆скорбля́ше гра́дъ ѿ землѝ ѝ мо́ря, ѝ не ѡ҆ста́ви ни є҆ди́наго и҆́зыти ѝ бни́ти.

ѱ҃з. Пріи́де же нѹмини́й ѝ и҆́же съ ни́ми ѿ ри́ма, и҆́мѹще посла́нїе царе́мъ ѝ страна́мъ, въ ни́хже напи́сана сі́и҃:

ѱ҃и. левкі́й ѵ҆па́тъ ри́мскїй птоломе́ю царю̀ ра́доватисѧ:

ѱ҃і. послы̀ і҆ўде́йстіи пріи́доша къ на́мъ дрѹ́зи на́ши ѝ сповѡ́рницы, ѡ҆бновля́юще пре́жнюю дрѹ́жбѹ ѝ споборе́ніе, посла́ни ѿ сі́мѡна а҆рхіере́а ѝ люді́и і҆ўде́йскихъ,

ѱ҃ї. принесо́ша же ѝ щи́тъ златы́й мна́съ ты́сѧщи:

ѱ҃а. ѹ҆го́дно ѹ҆́бо бы́сть на́мъ писа́ти ко царе́мъ ѝ страна́мъ, да не нано́сятъ и҆́мъ сѡ́лъ ѝ да не ра́тѹютъ и҆́хъ, ни гради́въ и҆́хъ, ни страны̀ и҆́хъ, ѝ да не споборя́ютъ ра́тѹющымъ проти́вѹ и҆́хъ:

ѱ҃к. ѝ и҆́зволисѧ на́мъ пріа́ти ѿ ни́хъ щи́тъ:

ѱ҃ка. а҆́ще ѹ҆́бо нѣ́цыи гѹби́теле пребѣ́жа́ша ѿ страны̀ и҆́хъ къ ва́мъ, предаи́те и҆́хъ сі́мѡну а҆рхіере́ю, да ѿмсти́тъ и҆́мъ по зако́нѹ своемѹ̀.

ѱ҃кв. Та́ѭде написа̀ дими́трію царю̀ ѝ а҆тта́лѹ, ѝ а҆рїара́ѳѹ ѝ а҆рса́кѹ,

к҃г. и̑ во всѣ̀ страны̀, и̑ самѵ́ѧкѡ̀ и̑ спартіа́тшмъ, и̑ въ дѵ́лонъ и̑ въ мѵ́ндонъ, и̑ въ сѵ̑кіѡ́нъ и̑ въ карію, и̑ въ сѵ́монъ и̑ въ памфѵ̑лію, и̑ въ лѵ̑кію и̑ въ а҃лїкарна́съ, и̑ въ ро́дъ и̑ въ фасели́дѣ, и̑ въ кѵ́ю и̑ въ сїдо́нѣ, и̑ въ а҃ра́дѣ и̑ въ горты́нѣ, и̑ въ кни́дѣ и̑ въ кѵ́прѣ и̑ въ кѵ̑рини́ю.

к҃д. Списа́нїе же и̑̓хъ написа́ша сі́мѡнѡ а҃рхїере́ю.

к҃е. А҃нті́охъ же ца́рь ѡ̑полчи́ся на дѵ́рѣ вторицею, наводѧ̀ вы́нѣ на ню̀ рѹ́ки и̑ михѧ́ны творѧ̀, и̑ заключи́ трѵ́фѡна е҆́же не входи́ти нижѐ и̑сходи́ти.

к҃ѕ. И̑ посла̀ е҆́мѹ сі́мѡнъ дв҃е ты́сѧщы мѹ́жіи и̑збра́нныхъ въ по́мощь е҆́мѹ и̑ сребро̀ и̑ зла́то и̑ сосѹ́ды мно́ги.

к҃з. И̑ не восхо́тѣ и̑̓хъ прі́ѧти, но ѡ҃ве́рже всѧ̀, е҆ли́ка завѣщѧ̀ е҆́мѹ пре́жде, и̑ ѡ҃чѹ́ждисѧ ѿ него̀.

к҃и. И̑ посла̀ къ нему̀ а҃ѳ҇иновіа́ е҆ди́наго ѿ дрѹ́гѡвъ свои́хъ, да побесе́дѹетъ съ ни́мъ, глаго́ла: вы̑ держи́тѣ і҃ѡппі́ю и̑ газа́рѹ и̑ краегра́дїе е҆́же во і҃ерли́мѣ, гра́ды ца́рства моего̀,

к҃ѳ. пред҃ѣ́лы и̑̓хъ ѡ҃пѹстоши́сте, и̑ сотвори́сте ѳ҃зѵ̀ вели́кѹ на земли́, и̑ господ҃ствовасте мѣ́стами мно́гими въ ца́рствїи мое́мъ:

л҃. нн҃ѣ ѹ́бо ѿдади́те гра́ды, и̑̓хже взѧ́сте, и̑ да́ни мѣ́стъ, и̑̓миже ѡ҃господ҃ствовасте кнѣ̀ пред҃ѣ́лѡвъ і҃ѹде́йскихъ:

л҃а. а҆́ще же нѣ́, дади́те мѣ́сто сі́хъ па́ть сі́тъ тала́нтѡвъ сребра̀, и̑ за ѡ҃пѹстоше́нїе, и̑̓миже ѡ҃пѹстоши́сте, и̑ за да́ни градѡ́въ дрѹ́гїа па́ть сі́тъ тала́нтѡвъ: а҆́ще же нѣ́, прише́дше порази́мъ ва́съ.

л҃в. И̑ прі́йде а҃ѳ҇инові́й дрѹ́гъ ца́рскій во і҃ерли́мѣ, и̑ ви́дѣ сла́ву сі́мѡновѹ, и̑ сокро́вище зла́та и̑ сребра̀, и̑ ѹ́строе́нїе довóлно, и̑ ѹ҆жасе́ся, и̑ возвѣ́сти е҆́мѹ словеса̀ ца́рска.

л҃г. И̑ ѡ҃вѣща́въ сі́мѡнъ, речѐ е҆́мѹ: нижѐ чѹ́ждꙋю зе́млю прі́ѧхомъ, нижѐ чѹ́ждаѧ ѡ҃держа́хомъ, но насл҃ѣ́дїе ѻ҆те́цъ на́шихъ, ѿ враго́въ же на́шихъ къ нѣ́кое вре́мя непра́ведно ѹ҆держа́ся:

л҃д. мы̑ же вре́мя и҆́мѣюще воспрі́ѧхомъ насл҃ѣ́дїе ѻ҆те́цъ на́шихъ:

л҃е. ѡ҃ і҃ѡппі́и же и̑ газа́рѣхъ, и̑̓хже проси́ши, сі́и твораху́ѧ въ лю́дехъ ѳ҃зѵ̀ ве́лію въ странѐ на́шей, ѿ сі́хъ да́димъ тала́нтъ сто̀. И̑ не ѡ҃кѡщѧ̀ е҆́мѹ а҃ѳ҇инові́й словесѐ.

л҃ѕ. Возврати́ся же съ ѳ҃ростїю ко царю̀ и̑ возвѣ́сти е҆́мѹ словеса̀ сі́а̀ и̑ сла́вѹ сі́мѡновѹ и̑ всѧ̀ е҆́лика ви́дѣ. И̑ прогнѣ́вася ца́рь гнѣ́вомъ ве́лїимъ.

л҃з. Трѵ́фѡнъ же всѣ́дъ къ кора́кль, ѡ҃бѣжѐ во ѳ҃а҃ѳ҇сїда́ѳ.

л҃и. И̑ поста́ви ца́рь кендебе́а воево́дою примо́рскимъ и̑ си́лы пѣхо́тныя и̑ кѡ́нныя дадѐ е҆́мѹ.

м҃. И̑ повелѣ̀ е҆́мѹ ѡ҃полчи́тисѧ проти́вѹ лица̀ і҃ѹде́йска, и̑ запове́да е҆́мѹ созда́ти кедріѡ́нъ и̑ ѹ҆тверди́ти врата̀, и̑ да ра́тѹетъ лю́ди. Ца́рь же гоня́ше трѵ́фѡна.

м҃а. И̑ прі́йде кендебе́й во і҃амні́ю и̑ нача̀ раздража́ти лю́ди и̑ входи́ти во і҃ѹде́ю и̑ плѣни́ти лю́ди и̑ ѹ҆бива́ти: и̑ созда̀ кедріѡ́нъ

м҃б. и̑ поста́ви та́мѡ кѡ́нники и̑ си́лы, ѩ҆́кѡ да и҆схода́ще прохо́дятъ пѹ́ти і҃ѹде́йскіѧ, ѩ҆́коже повелѣ̀ е҆́мѹ ца́рь.

Глава҃ ѕ҃і.

И̑ взы́де і҃ѡна́ѳанъ ѿ газа́рѡвъ и̑ возвѣ́сти сі́мѡнѹ ѻ҆тцꙋ̀ своемꙋ̀, ѩ҆́же сотворѝ кендебе́й.

в҃. И̑ призва̀ сі́мѡнъ два̀ сы́ны своѧ̀ ста́рѣйшыѧ і҃ѹдꙋ̀ и̑ і҃ѡа́нна и̑ речѐ и҆́ма: а҆́зъ и̑ бра́тїа моя̀ и̑ до́мъ ѻ҆тца̀ моего̀ покора́хомъ врагѡ́мъ і҃ѵ̀левы ѿ ю҃ности да́же и̑ до сего̀ днѐ, и̑ благопоспѣ́шествовася въ рѹ́кахъ на́шихъ и҆́зба́вити і҃ѵ̀ла мно́гаѧ:

г҃. нн҃ѣ́ же состари́хся, и̑ вы̑ ли́ѳтїю

(бга) доволни ѥстѐ въ лѣтѣхъ: бѫдите вмѣстѣ менѣ и брата моегѡ, и ѩзшедше поборствуйте за ꙗзыкъ нашъ, помощь же съ нб҃сѐ съ вама да бѫдетъ.

д҃. И ѩзбра ѿ страны двадесать тысящъ мужей военныхъ и конникѡвъ, и ѩдоша на кендевеа и ѡбношеваша въ мждинѣ.

е҃. И востабше заѵтра ѩдоша на поле, и сѐ, сила велїа во срѣтенїе имъ, пѣшаа и конная, и бѣ потокъ средѣ ѩхъ.

ѕ҃. И ѡполчисѧ противѹ лица ѩхъ самъ и людїе егѡ: и видѣ люди боѧщыѧсѧ прейтѝ потокъ и прейде первый, и видѣша егѡ мужїе и прендоша вслѣдъ егѡ.

з҃. И раздѣли людїй и конникѡвъ посредѣ пѣшихъ: конницы же врагѡвъ мнозѣ сѣлѡ.

и҃. И вострубиша трубами, и повѣжденъ бысть кендевей и полкъ егѡ, и падоша ѿ нихъ ꙗзвени мнозѣ: прочїи же бѣгоша въ твердыню.

ѳ҃. Тогда оуязвенъ бысть їѹда братъ їѡаннѡвъ: їѡаннъ же гна ѩхъ, дондеже прїйде въ кедриню, егѡже создà.

і҃. И побѣгоша даже до столпѡвъ сѹщихъ на селѣхъ азѡтскихъ, и зажѐ егѡ сѡгнемъ, и падоша ѿ нихъ двѣ тысящы мужей: и возвратисѧ въ землю їѹдинѹ въ мирѣ.

ѯ҃. И птоломей сынъ авѵвовъ поставленъ бысть воевѡдою въ поли їерихѡна и имаше сребра и злата многѡ:

ѯа҃. бѣ бо зать архїереѡвъ.

ѯв҃. И вознесесѧ сердце егѡ, и восхотѣ ѡдержати страну, и помышлаше лестнш на симѡна и сыновъ егѡ, погубити ѩхъ.

ѯг҃. Симѡнъ же прохождаше грады, ꙗже во странѣ їѹдейстѣй, попечѐнїе имѣѧ ѡ прилежанїи ѩхъ, и сниде во їерихѡнъ самъ и маттаѳїа, и їѹда и сыновье егѡ, лѣта сто седмьдесать седмагѡ, мца перваго надесать, сей ѥсть мцъ сабатъ.

ѯе҃. И прїа ѩхъ сынъ авѵвовъ въ твердыню, нарицаемѹю дѡкъ, съ лестїю, ѩже создà, и сотвори имъ пиръ великъ, и сокры тамѡ мужы.

ѯѕ҃. И егдà оуписѧ симѡнъ и сыновье егѡ, востà птоломей и ѩже съ нимъ, и взаша сѹдїа своа, и внидоша къ симѡнѹ на пиръ, и оубиша егѡ и два сына егѡ и нѣкихъ ѿ сѡтрѡкъ егѡ.

ѯз҃. И сотвори прелесть велику во їи҃лѣ и воздаде зла за блага.

ѯи҃. И писà сїа птоломей и посла ко царю, да пошлетъ ему воевъ въ помощь, и предастъ ему страны ѩхъ и грады.

ѯѳ҃. И посла ины҃а въ газарѹ погубити їѡанна, и тысящникѡмъ посла посланїа, да прїидѹтъ къ нему, да дастъ имъ сребро и злато и дары.

к҃. И ины҃а посла ѡбати їерлима и горѹ сватилища.

ка҃. И предтѣкъ нѣкїй возвѣсти їѡаннѹ въ газарѣ, ꙗко погибе сѡтецъ егѡ и братїа егѡ, и ꙗко посла и тебѐ оубити. И слышавъ оужасесѧ зѣло.

кв҃. И ꙗтъ мужы, ѩже прїидоша погубити егѡ, и оубѝ ѩхъ: позна бо, ꙗко нѣмѹтъ егѡ оубити.

кг҃. И прочаа словесъ їѡанновыхъ и бранеи егѡ и благихъ мужествъ егѡ, имиже благомужествова, и созданїа стѣнъ, ѩже создà, и дѣанїй егѡ,

кд҃. сѐ, сїа писана сѹть въ книзѣ днїй архїерейства егѡ, ѿнелѣже бысть архїереи по сѡтцѣ своемъ.

Конецъ книзѣ первѣй маккавейстѣй: имать въ себѣ главъ ѕі.

КНИ́ГА ВТОРА́Я
МАККАВЕ́ЙСКАЯ.

ГЛАВА́ а.

Бра́тїи сущей во е҆гу́пт҃ѣ і҆уде́ѡмъ ра́доватисѧ: бра́тїа и҃же во і҆ерли́м҃ѣ і҆уде́и и҃ же во стран҃ѣ і҆уде́йстѣй, ми́ра блага́гѡ:

в҃. и да бл҃госотвори́тъ ва́мъ бг҃ъ и да помяне́тъ завѣ́тъ сво́й и҃же ко а҆враа́мѹ и і҆саа́кѹ и і҆а́кѡвѹ рабѡ́мъ свои́мъ вѣ́рнымъ,

г҃. и да да́стъ ва́мъ се́рдце всѣ́мъ во е҆́же че́ствовати е҆гѡ́ и твори́ти хоте́нїа е҆гѡ̀ се́рдцемъ вели́кимъ и дꙋше́вным҃ъ и҃зволе́нїемъ,

д҃. и да ѿве́рзетъ сердца̀ ва́ша въ зако́нѣ свое́мъ и въ повелѣ́нїихъ, и ми́ръ да сотвори́тъ,

е҃. и да ꙋ҆слы́шитъ моли́твы ва́ша и ꙋ҆мили́тсѧ ва́мъ и не ѿста́витъ ва́съ во вре́мя лꙋка́во.

ѕ҃. И нн҃ѣ зд҃ѣ е҆́смы молѧ́щисѧ ѿ ва́съ.

з҃. Ца́рствꙋющꙋ дими́трїю лѣ́та сто̀ шестьдеса́тъ дева́тагѡ, мы і҆уде́е писа́хомъ ва́мъ въ ско́рби и въ го́рести наше́дшей на́мъ въ лѣ́тѣхъ сі́хъ, ѿне́лѣже ѿступи́ і҆а́сѡнъ и҃ и҃же съ ни́мъ ѿ ст҃ы́а земли́ и ца́рства,

и҃. и пожго́ша врата̀, и проли́ша кро́вь непови́нну҃: и моли́хомсѧ гдв҃и, и ꙋ҆слы́шани е҆́смы, и принесо́хомъ же́ртвꙋ и семи́да́хъ, и возжго́хомъ свѣ́тилники, и предложи́хомъ хлѣ́бы.

ѳ҃. И нн҃ѣ пра́здноꙋ́йте дни́ скинопигі́и хасле́ва мц҃а.

і҃. Лѣ́та сто̀ ѻ҃смьдесатъ ѻ҃сма́гѡ, и҃же во і҆ерли́м҃ѣ и и҃же во і҆уде́и, и старѣ́йшины и і҆ꙋда а҆рі́стовꙋлꙋ ꙋ҆чи́телю птоломе́а царѧ, сꙋщемꙋ же ѿ помаза́нныхъ і҆ере́евъ ро́да, и сꙋщымъ во е҆гу́пт҃ѣ і҆уде́ѡмъ, ра́доватисѧ и здра́вствовати.

а҃і. Ѳ҃ вели́кихъ вѣ́дствъ бг҃о́мъ сп҃се́нїи, вельми́ благодари́мъ е҆́мꙋ, а҃ки на царѧ ѡ҃полчающїисѧ.

в҃і. Вне́й бо и҃зведѐ ѡ҃полча́ющихсѧ на ст҃ы́й гра́дъ:

г҃і. въ персі́дѣ бо бы́къ вождо́мъ, и при не́мъ нестерпи́маа мнѣ́шесѧ бы́ти си́ла, посѣ́чени бы́ша въ ка́пищи нане́и, прельще́нїа ꙋ҆потребивꙋшымъ жерце́мъ сꙋщымъ при нане́и.

д҃і. А҃ки бо спребыва́ти хотѣ̀ е҆́й, при́йде на мѣ́сто а҆нті́охъ и҃ же съ ни́мъ дрꙋзи, вза́тїа ра́ди сре́бреникꙋвъ подъ и҃менемъ вне́на:

е҃і. и предложи́вшымъ сі̀ѧ жерце́мъ нане́и, и ѻ҃номꙋ вше́дшꙋ съ ма́лыми въ притво́ръ ка́пища, заключи́вше ка́пище,

ѕ҃і. е҆гда̀ вни́де а҆нті́охъ, ѿве́рзше сво́да сокроке́нивꙋю две́рь, мета́ющее ка́мение поби́ша и҃гемо́на и сꙋщихъ съ ни́мъ, и раздѣли́вше на ꙋ҆ды и главы́ ѿсе́кше и҃змета́ша къ сꙋщымъ внѣ́.

з҃і. Ѡ҃ всѣ́хъ бл҃гвне́нъ на́шъ бг҃ъ, и҃же предадѐ нечести́вовавшихъ.

и҃і. *Хотѧ́ще ꙋ҆́бо пра́здновати два́десать пя́тагѡ днѣ́ мц҃а хасле́ва ѡ҃чищє́нїе це́ркве, потре́бно непщева́хомъ и҃звѣ́стити ва́мъ, да и вы пра́зднꙋете де́нь скинопигі́и и ѻ҃гнѧ̀, е҆гда̀ неемі́а созда́въ це́рковь и сѡлта́рь, принесѐ же́ртвꙋ. *а҃ Маккав. д҃: нд.

ѧ. Йбо є҃гда҃ въ персі́дѣ ведя́хусѧ ѻ҃тцы҄ на́ши, тогда҃ жерцы҄ бо́мщїисѧ бг҃а взе́мше ѿ ѻ҃гнѧ ѻ҃лта́рнагѡ *ѿта́й, скры́ша во ѹ҆до́лье кла́дязѧ дно́ и҃мѣ́юща безво́дное, и҆ въ не́мъ соблюдо́ша, ꙗ҆́кѡ всѣ́мъ невѣ́домѣ бы́ти мѣ́стѹ.

*Левіт. ѕ: ѧ, ві.

к. Преминѹ́вшымъ же лѣ́тѡмъ мнїо́гимъ, є҃гда҃ и҃зво́лисѧ бг҃ъ, по́сланный неемі́а ѿ царѧ҃ персі́дскагѡ, внѹ́ки жерцє́въ сокры́вшихъ посла҃ на взыска́нїе ѻ҃гнѧ҃: и҆ ꙗ҆́коже повѣ́даша на́мъ, не ѡ҆брѣто́ша ѻ҃гнѧ҃, но во́дѹ гѹ́стѹ,

кa. повелѣ́ и҃мъ че́рпати и҆ принести҄: є҃гда҃ же принесе́на бы́ша же́ртвенная, повелѣ́ жерцє́мъ неемі́а покропи́ти водо́ю дрова҃ и҆ лежа́щая на ни́хъ.

кв. Є҃гда҃ же бы́сть сі́е, и҆ вре́мя прі́йде, є҃гда҃ со́лнце возсі́ѧ пре́жде ѡ҆бла́чно сы́що, возжже́сѧ ѻ҃гнь вели́къ, ꙗ҆́кѡ диви́тисѧ всѣ́мъ.

кг. Моли́твѹ же твора́хѹ жерцы҄, є҃гда҃ гора́ше же́ртва, и҆ жерцы҄ и҆ вси҄ і҆ѡна́ѳа́нѹ начина́ющѹ, про́чымъ же ѿвѣ́щающымъ, ꙗ҆́коже неемі́и.

кд. Бѣ́ же моли́тва и҃мѣ́ющи ѡ҆́бразъ сі́й: гдⷭ҇и, гдⷭ҇и бже҃, всѣ́хъ творче́, стра́шный и҆ кр҃пкі́й, и҆ пр҃а́вный и҆ мл҃тивый, є҆ди́ный цр҃ю́ и҆ бл҃гі́й,

кє. є҆ди́ный да́телю, є҆ди́не пр҃а́вне и҆ вседержи́телю и҆ вѣ́чный, спа́ай і҆и҃ла ѿ всѣ́кагѡ зла҃, сотвори́вый ѻ҃тцы҄ и҃зба́нны и҆ ѡ҆стѝ́вый и҃хъ,

кѕ. пр҃іими҄ же́ртвѹ за всѧ҃ лю́ди твоѧ҃ і҆и҃ла҃ и҆ сохрани҄ ча́сть твою҄ и҆ ѡ҆стѝ́н:

кз. собери҄ расточе́нїе на́ше, и҃зба́ви рабо́тающихъ ꙗ҆зы́кѡмъ, на оу҆ничиже́нныхъ и҆ ме́рзкихъ при́зри, и҆ да оу҆вѣ́дятъ ꙗ҆зы́цы, ꙗ҆́кѡ ты҄ є҆сѝ бг҃ъ на́шъ:

ки. показни҄ наси́лующихъ и҆ доса́ждающихъ въ гордыни҄:

кѳ. *насади҄ лю́ди твоѧ҃ на мѣ́стѣ ст҃ы́мъ твоє́мъ, ꙗ҆́коже рече҃ мѡ҃ѷсе́й.

*Второзак. л: ѳ. в Маккав. в: і. г҃ездр. а҃: л. Неем. а҃: ѳ.

л. Жерцы҄ же поя́хѹ пѣ́нїе.

ла. Є҃гда҃ же сгорѣ́ша же́ртвенная, ѡ҆ста́вшею водо́ю неемі́а повелѣ́ ка́менїе бо́льшее поли́ти.

лв. Є҃гда҃ же сі́е бы́сть, пла́мень возгорѣ́сѧ, и҆ ѿ ѻ҃лтаря҃ ѡ҆блиста́вшѹ свѣ́тѹ, сгорѣ́.

лг. Є҃гда҃ же ꙗ҆вле́на бы́сть вѣ́щь, и҆ возвѣще́но бы́сть царю́ пе́рсскѹ, ꙗ҆́кѡ на мѣ́стѣ, въ не́мже ѻ҃гнь скры́ша преселе́нніи жерцы҄, вода҃ ꙗ҆ви́сѧ, ѿне́лѣже неемі́а и҆ сы́нїи съ ни́мъ ѡ҆чи́стиша же́ртвы,

лд. ѡ҆гради́въ же царь҄ сто́ сотвори҄ (мѣ́сто то́), и҆скѹша́й вѣ́щь.

лѣ. И҆ и҃мже дарова́ше царь҄, мнїо́ги да́ры взима́ше и҆ преподаа́ше.

лѕ. Прозва́ же неемі́а и҆ и҃же съ ни́мъ мѣ́сто то҇ нефѳа́рь, є҆́же сказу́етсѧ ѡ҆чище́нїе, нарица́етсѧ же ѹ҆ мно́гихъ нефѳа́й.

Глава҃ к.

Ѡбрѣта́етсѧ же во ѡ҆писа́нїихъ і҆ереми́и про́рока, *ꙗ҆́кѡ повелѣ́ ѻ҃гнь взя́ти преселя́ющымсѧ, ꙗ҆́коже зна́менова́сѧ, *в Маккав. а҃: ѳ.

в. и҆ ꙗ҆́коже заповѣ́да преселя́ющымсѧ про́рокъ, да́въ и҃мъ зако́нъ, да не забыва́ютъ повелѣ́нїй гдⷭ҇нихъ *и҆ да не прельста́тсѧ ѹ҆́мы҄, ви́дящіе і҆́дѡлы҄ зла́ты и҆ сре́бряны и҆ ѹ҆кра́шь ѿкре́стъ и҃хъ ѹ҆́тварь. *Посл. і҆ерем. ст. ѳ, є҃.

г. И҆ и҃на такова҃ глаго́ла, моля́ше, да не ѡ҆стѹ́питъ зако́нъ ѿ се́рдца и҃хъ.

д. Бѣ́ же въ писа́нїи, ꙗ҆́кѡ скині҄и и҆ кївѡ́тъ повелѣ́ про́рокъ по бг҃а́твенномъ ѡ҆бы́чаи҄ бы́вшемъ ѥ҆мѹ҆ послѣ́дствовати, до́ндеже взы́де въ го́рѹ, *на нюже мѡ҃ѷсе́й возше́дъ, ви́дѣ бж҃іе наслѣ́дїе. *Второзак. лд: а҃.

е҃. И҆ прише́дъ і҆еремі́а ѡ҆брѣте҄ пеще́рѹ и҆ жили́ще, и҆ скі́нїю и҆ кївѡ́тъ, и҆ ѻ҃лта́рь ѳ҆ѹмі́ама внесѣ҄ та́мѡ, и҆ две́ри загради҄.

ѕ. И приступи́ша нѣцыи ѿ послѣдствующихъ, да назна́менаютъ себѣ пу́ть, и не мого́ша ѡбрѣсти́.

з. Сгда́ же позна́ іереми́а, оукори́въ и́хъ, рече́: а҃кш невѣ́домо бу́детъ мѣ́сто, до́ндеже собере́тъ бг҃ъ собра́нїе люді́й и млт҃вы бу́детъ:

и. и тогда́ гдь пока́жетъ сі́а, и я҃вится сла́ва гдна *и ѡблацѣ, а҃кже и при мѡѷсе́и явла́шеся, а҃кже †и соломо́нѣ моли́, да мѣ́сто ѡсти́тся вельмѝ. *Исхо́д. м҃: л҃д. †гг҃ Царств. и҃: кв.

ѳ. Явла́шеся же, и а҃кш премꙋ́дрость и҃мѣ́ вознесе́ же́ртвꙋ ѡбновле́нїа и совершенїа це́ркве.

і. Ꙗкоже и мѡѷсе́й моля́шеся ко гдⷭ҇ꙋ, *и сни́де ѻ҃гнь съ небесе́ и пожре́ же́ртвы: †та́кожде и соломо́нъ моли́ся, и сни́де ѻ҃гнь съ небесе́ и пожре́ всесожже́нїа. *Леві́т. а҃: кд. †в҃ Парали́пом. є҃: л҃і. ѕ҃: г҃, л҃. з҃: а҃.

аі. *И рече́ мѡѷсе́й: поне́же не снѣдѣ́но бы́сть сꙋ́щее за гре́хъ, попали́ся. *Леві́т. і҃: ѕі, зі.

ві. Та́кожде и соломо́нъ ѻ҃мь дне́й пра́зднова.

гі. Повѣ́дашася же и въ написа́нїихъ и въ памятописа́нїихъ бы́вшихъ при неемі́и та́жде: и ка́кш строи́ць книгополо́жницꙋ собра́ кни́ги, а҃же ѿ царе́хъ и ѿ прⷪро́цѣхъ и ѿ даві́дѣ, и є҃пистоли́и царе́й ѿ приноше́нїихъ.

ді. Та́кожде и і҃ꙋда, па́дшаа бра́нїю бы́вшею на́мъ, собра́ всѧ́, и сꙋ́ть при на́съ.

єі. Сі́ихъ ꙋ҃бо а҃ще тре́бꙋете, приноса́щихъ ва́мъ послі́те.

ѕі. Хота́ще ꙋ҃бо пра́здновати ѡчище́нїе, писа́хомъ ва́мъ: бла́гш ꙋ҃бо сотворите́ пра́здну́ющее дни́.

зі. Бг҃ъ же спсы́й всѧ́ лю́ди своѧ́ и воздава́ый насле́дїе всѣ́мъ и ца́рствїе, и свще́нство и ѡсвще́нїе,

иі. *а҃кже ѡбѣщаа въ зако́нѣ: ꙋ҃повле́мъ бо на бг҃а, а҃кш ско́рш на́съ помі́лꙋетъ и соберетъ ѿ подневе́сныа въ мѣ́сто сто́е: *Второзак. л҃: д.

ѳі. Ꙁа́тъ бо на́съ ѿ велі́кихъ бѣ́дъ и мѣ́сто ѡчи́сти.

кі. Дѣла́ же і҃ꙋды маккаве́а и бра́тїи е҃гѡ҆, и це́ркве велі́кїа ѡчище́нїе, и ѡбновле́нїе же́ртвенника:

ка. е҃ще́ же и ѿ бра́нехъ на а҃нті́оха е҃пі́фа́на и сы́на е҃гѡ҆ е҃ꙋпа́тора:

кв. и ѿ я҃вле́нїихъ съ небесе́ бы́вшихъ благомꙋ́жествовавшымъ і҃ꙋде́йства ра́ди любочести́ю, а҃кш всю̀ страно҆ма́ли сꙋ́ще ѡпꙋстоши́хꙋ, и ва́рварωвъ мно́жество прогона́хꙋ,

кг. и преслависю̀ во всей вселе́нней це́рковь возсозда́ша, и гра́дъ і҃ꙋзба́вища, и хотя́щыа разори́тися зако́ны и҃справля́хꙋ, гдⷭ҇ꙋ со вся́кою кро́тостїю мл҃твꙋ бываю́щꙋ и҃мъ:

кд. а҃же ѿ іасѝна кꙋри́нея и҃зве́ще́на патїю кни́гами, покꙋси́мся е҃ди́нымъ сочине́нїемъ сократи́ти.

ке. Созерца́ющее бо мно́гое число́ (вещей) и сꙋ́щее невдобство хотя́щымъ приступи́ти къ пове́сти і҃стори́и мно́жества ра́ди вещества́,

кѕ. попекохомся, да́бы хотя́щїи чита́ти и҃мѣ́ли дꙋ́ши ꙋ҃тѣше́нїе, любомꙋ́дрствующїи же ꙋ҃до́бѣе прїима́ли на па́мать, вси́ же чтꙋ́щїи по́льзꙋ.

кз. И на́мъ ꙋ҃бш прїа́вшымъ тр҃ꙋдъ сокраще́нїа невдо́бно, по́та же и бдѣ́нїа де́ло (твори́мъ):

кѝ. а҃кже ꙋготовля́ющемꙋ пи́ръ и и҃щꙋщемꙋ и҃ны́хъ по́льзы не легко́ ꙋ҃бш, сва́че за благодаре́нїе мно́гихъ сла́дцѣ тр҃ꙋдъ потерпи́мъ.

кѳ. Испы́тность ꙋ҃бш ѿ кі҃ихждо списа́телю попꙋсти́вше, послѣ́довати примѣ́рꙋ сокраще́нїа потщи́мся.

л҃. Ꙗкоже бо но́выа хра́мины а҃рхїте́ктонъ ѿ всѣ́мъ зда́нїи пещи́ся подоба́етъ, и живописа́ти начина́ющемꙋ прилѝчныхъ ко ꙋкраше́нїю и҃ска́ти, та́кш мню̀ и ѿ на́съ.

лa. Сѥ ꙋ҃бш глꙋбоча́е и҃спы́товати и ѿ всѣ́хъ твори́ти сло́во и любопы́тствовати ѡ кѡ́емждо подро́бнꙋ, пове́сти сочини́телю досто́итъ.

лв. Сокраще́нію же рѣче́ній послѣ́довати и тѣ́снаго испыта́нія вещей бѣ́гати, сокраще́ніе твори́щемъ попещи́ти до́лжно.

лг. Отсю́дꙋ ꙋ́бо начни́мъ пов҃ѣ́сть, предрѣче́нныхъ толи́ко присовокꙋпи́вше: неразꙋ́мно бо предисло́віе і҃сто́ріи ꙋмножа́ти, са́мꙋю і҃сто́рію сокраща́ти.

Глава̀ г҃.

Когда̀ ꙋ́бо с҃ты́й гра́дъ w҃бита́емь бѣ́ во всѣ́хъ мі́рѣ, ѝ зако́ны е҃щѐ и҃зра́дно храна́хꙋсѧ, сѻ́нія а҃рхіере́а благоче́стія ра́ди ѝ ненави́дѣнія лꙋка́вства,

к҃. слꙋча́шесѧ ѝ самѣ́мъ царе́мъ почита́ти мѣ́сто ѝ це́рковь вели́кими да́ры прославля́ти,

к҃г҃. ꙗ҆́кѡ ѝ селе́ꙋкъ а҃сі́йскій ца́рь пода́ше w҃ сконхъ дохо́дшвъ всѧ̀, ꙗ҆́же ко сложе́нїемъ же́ртвъ надлежа́щаѧ и҃здивле́нїа.

к҃д҃. Сі́мѡнъ же нѣ́кій w҃ колѣ́на веніами́на настоя́тель це́ркви поста́вленный, пра́шесѧ со а҃рхіере́емъ w҃ начáлствѣ е҃же во гра́дѣ.

к҃е҃. Но е҃гда̀ премощѝ сѻ́нія не мо́жа́ше, прі́иде ко а҃поллѡ́нію ѳраке́евꙋ, и҃же во сѻ́но вре́ма ба́ше воево́да кі́лисꙋ́рій ѝ фі́нікій,

к҃ѕ҃. ѝ возвѣстѝ е҃мꙋ́, ꙗ҆́кѡ бога́тствы неизчётными напо́лнено е҃́сть во і҃ерли́мѣ сокро́вищное храни́лище, ꙗ҆́кѡ мно́жествꙋ сокро́вищъ безчи́слено бы́ти, ѝ ꙗ҆́кѡ не надлежа́тъ сі́а̀ къ вино́ же́ртвъ, бы́ти же мо́щно, да под҃ вла́сть царе́вꙋ подпадꙋ́тъ всѧ̀ сі́а̀.

к҃з҃. Е҃гда̀ же прі́иде ко царю̀ а҃поллі́ній, w҃ возвѣще́нныхъ е҃мꙋ́ богáтствахъ и҃завѝ: сѻ́нъ же и҃зкра́въ и҃лїодѡ́ра, и҃же вѣ́ над҃ дѣла́ми е҃гѡ́, посла̀ запове́давъ, да предрѣче́ннаа богáтства принесе́тъ.

к҃и҃. Скорѡ́ же и҃лїодѡ́ръ твора́ше ше́ствіе, под҃ ви́домъ ꙋ́бо а҃кнвы гра́ды кі́лисꙋ́рійскіа̀ ѝ фі́нікійскіа̀ прохожда̀, са́мою же ве́щію царе́во повелѣ́ніе и҃спо́лнити хотя́щь.

к҃ѳ҃. Пришéдъ же во і҃ерли́мъ ѝ любомꙋ́дренно w҃ а҃рхіере́а гра́дскаго прі́атъ, пов҃ѣ́да ѡ҆ бы́вшемъ и҃завлéніи, ѝ чесю̀ ра́ди прі́иде, сказа̀: вопроша́ше же, а҃́ще и҃́стинно сі́а̀ та́кѡ сѣ́ть.

л҃. Тогда̀ а҃рхіере́й показа̀ положе́на бы́ти сі́а̀ вдовѣ́ ѝ сиро́тъ,

л҃а҃. нѣ́кая же бы́ти ѝ ѹ҆рка́на сы́на твѡи́на мꙋ́жа сѣ́лѡ чéстна, а҆ не ꙗ҆́коже вѣ́ wболга́й нечести́вый сі́мѡнъ, всегю́ же сребра̀ талáнтъ четы́реста, а҆ зла́та дв҃ѣ́сте:

л҃в. wбы́дѣти же ввѣ́рившихъ мѣ́ста сты́ни, ѝ чéстности ѝ безꙋпáствъ честны́а по всемъ мі́рꙋ це́ркве, весьма̀ не возмо́жно е҃́сть.

л҃г. Иліодѡ́ръ же, ца́рскихъ ра́ди повелѣ́ній, и҃́же и҃ма́ше, глаго́лаше, ꙗ҆́кѡ вса́чески подоба́етъ взя́ти сі́а̀ въ ца́рское сокро́вище.

л҃д҃. Wпредѣ́лихъ же де́нь, вхожда́ше, присмотре́ніе ѡ҆ сі́хъ хотя̀ сотвори́ти: вѣ́ же не ма́ло по всемъ гра́дꙋ смяте́ніе.

л҃е҃. Свящéннцы же пред҃ олтаре́мъ въ свящéнническихъ ри́захъ повéргше сéбѣ, призыва́хꙋ къ небесѣ́ да́вшаго зако́нъ ѡ҆ положе́нныхъ, дабы̀ положи́вшымъ сі́а̀ цѣ́лѡ сохрани́лъ.

л҃ѕ҃. Вѣ́ же зра́щемꙋ лицѐ а҃рхіере́ево ꙋ҆́мзвля́тисѧ мы́слію: зра́къ бо ѝ ви́дъ и҃змѣне́нъ ꙗ҆́вля́ше дꙋше́внꙋю тꙋгꙋ́.

л҃з҃. Wкля́ꙗ бо мꙋ́жа боя́знь нѣ́кая ѝ стра́хъ тѣлéсный, и҃́миже ꙗ҆́вле́нна бы́сть зра́щымъ се́рдца настоя́шая болѣ́знь.

л҃и҃. И҃нїи же кꙋпнѡ и҃́з домо́въ и҃стека́хꙋ на всенарóдную моли́твꙋ, занѐ хотя́ше прі́ити мѣ́сто въ порꙋга́ніе.

л҃і҃. Жены́ же препоя́савшаѧсѧ по пе́рсемъ власани́цами на пꙋтéхъ ꙋмножа́хꙋсѧ: заключе́ныа же дѣ́вицы е҃ди́ны ꙋ́бо прибѣга́хꙋ ко вратю́мъ, и҃ны́а же на сті́ны, нѣ́кіа же сѻ́нцами прищща́хꙋ.

л҃к҃. Всі́й же воздѣва́юще рꙋцѣ́ на нéбо моля́хꙋсѧ.

ка. Оумышлѣ́телно же б҃ѣ мно́жества смѣше́ное паде́ніе и̑ сѣлѡ̀ вѣ́дствующаго а҆рхіере́а ча́ніе.

кв. И̑ сі́и оубо призыва́хѫ вседержи́теля бг҃а, да вѣ́рнаа вѣ́рнымъ цѣ́ла сохрани́тъ со всѣ́кимъ безшпа́ствомъ.

кг. Ілїодѡ́ръ же е҆́же оумы́сли, соверша́ше: та́мо же е҆́мѫ со копіе́носнцы въ газофѷла́кію оу҆жѐ прише́дшѫ,

кд. (вседержи́тель) сѡ́тцевъ гдⷭ҇ь и̑ всѣ́кіа вла́сти wбладѧ́тель, пра́вле́ніе ве́лїе сотвори́, я҆́кѡ всѣ́мъ дерзнѫ́вшымъ совни́ти оужасна́вшымсѧ бж҃іа си́лы, во wслабле́ніе и̑ во оужа́съ прем҃ни́тисѧ.

ке. И҆́вися бо и҃мъ нѣ́кій ко́нь стра́шна и҃мѣ́ка всадника и̑ предо́брымъ покро́вомъ оукра́шенъ, напа́дъ же со оустремле́нїемъ вонзѣ̀ бо и҃лїодѡ́ра пре́днаа кѡпкі́та: сѣда́й же на не́мъ пра́вла́шесѧ зла́то сѷ́жіе и҃мѣ́ка.

кѕ. И҆́нїи же два̀ пра́вистаста е҆́мѫ ю҆ношы́ си́лою благолѣ́пни, предо́бри сла́вою, оукра́шени же wдѣ́а́нїемъ: и҆́же и̑ wбстѫпльша е҆́гѡ̀ ѿ сво́ихъ стра́нъ, бі́аста е҆́гѡ̀ непрестанно, мно́ги налага́ющаа е҆́мѫ ра́ны.

кз. Внеза́пѫ же (и҃лїодѡ́ра) па́дша на зе́млю и̑ мно́гою тмо́ю wба́та восхи́тивше и̑ на носи́ло положи́вше,

кѝ. того́, и҆́же неда́вно со мно́гими ристані́емъ и̑ со всѣ́кимъ дорѷ҃ноше́нїемъ [1] въ предрѣче́нную вниде газофѷла́кію, и҆́зношаху безпомо́щна себѣ́ сѫ́ща, пра́вно бж҃ію си́лѫ позна́вше.

кѳ. И̑ то́й оубо бж҃ественны́мъ дѣ́йствомъ безгла́сенъ и̑ всѣ́какаго оупова́нїа и̑ спасе́нїа лише́нъ повѣ́рженъ ба́ше.

л. Сі́и же гда̀ благословла́хѫ просла́вльшаго своѐ мѣ́сто: и̑ ма́лымъ пре́жде страха́ и̑ смяте́нїа по́лнаа це́рковь, вседержи́телю пра́вльшагсѧ гдⷭ҇ѵ, ра́дости и̑ весе́лїа и҆спо́лнисѧ.

ла. Скорѡ́ же нѣ́цыи ѿ дрѹ́гѡвъ и҃лїодѡ́ровыхъ моля́хѫ сѡ́нїю призва́ти вы́шняго, да живо́тъ да́рѹетъ е҆́мѫ весьма̀ въ послѣ́днемъ и҃здыха́нїи лежа́щемѹ.

лв. Помы́сливъ же а҆рхіере́й, да не когда̀ ца́рь мнѣ́нїе возни́метъ, я҆́кѡ злодѣ́йство нѣ́кое на и҃лїодѡ́ра і҃ѵде́е сотвори́ша, принесѐ же́ртвѹ ѡ҆ спасе́нїи мѫ́жа.

лг. Е҆гда́ же а҆рхіере́й моля́шесѧ, тѣ́мже ю҆ношы́ па́ки пра́вистасѧ и҃лїодѡ́ру тѣ́мже wдѣ́а́ньми wблече́на и̑ ста́вша рѣ́ста: мнѡ́гам сѡ́нїи а҆рхіере́ю благодаре́нїа воздаждь, е҆́гѡ̀ бо ра́ди гдⷭ҇ь тебѣ̀ живо́тъ дарова̀:

лд. ты́ же ѿ него̀ вїе́нъ возложи́ вс҃ѣ́мъ вели́чїе бж҃іе и̑ держа́вѹ. И̑ сі́а ре́кша невѝдими бы́ста.

лѕ. Ілїодѡ́ръ же же́ртвѹ принесъ гдⷭ҇ви, и̑ wбѣ́ты превели́кіа wбѣщава́въ живо́тъ даровавшемѹ, и̑ сѡ́нїи возблагодарнвъ, возврати́сѧ ко царю̀ съ вѡ́инны,

лѕ. свидѣ́тельствоваше же всѣ́мъ, я҆́же ви́дѣ сѡ́чима дв҃ла превели́каго бг҃а.

лз. Е҆гда́ же ца́рь вопроша́ше и҃лїодѡ́ра, кто̀ бы́лъ бы ключи́мь е҆щѐ е҆ди́ною во і҃ерли́мъ посла́нъ бы́ти, wвѣща̀:

лѝ. а҆́ще кое́го и҃мѣ́ши врага̀, и҆́ли ца́рствѹ твоемѹ навѣ́тника, послѝ е҆́гѡ сно́мѡ, и̑ я҆́звена е҆́гѡ прі́имеши, а҆́ще и̑ спасе́тсѧ: занѐ въ мѣ́стѣ то́мъ и҆́стинно е҆́сть бж҃іа нѣ́кая си́ла:

лѳ. то́й бо wбита́ніе на нѣ́сѝ и҃мѣ́й надзира́тель е҆́сть и̑ помо́щникъ мѣ́стѹ томѹ, и̑ гра́дѹщихъ на wслобле́ніе пораже́тъ и̑ погѹбла́етъ.

м҃. И̑ сі́а оубо я҆́кѡ ѿ и҃лїодѡ́ра и̑ ѿ хране́нїи газофѷла́кіи сі́це и҃мѣ́ютсѧ.

Глава̀ д.

Предрѣче́нный же сі́мѡнъ, и҆́же ѿ сребренице́хъ и̑ сѡ́тчествъ доноси́тель сотвори́сѧ, злослове́аше сѡ́нїю, я҆́кѡвы то́й и҃лїодѡ́ра · пошлю́щаго къ сі́мъ и̑ зло́къ содѣ́тель бы́лъ.

[1] копіеноше́нїемъ

в. Й благодѣтеля градꙋ й защи́тника свои́хъ люде́й й ревни́теля зако́новъ (бж҃ныхъ) дерза́ше нарица́ти навѣ́тникомъ вещє́й.

г. Враждѣ́ же бы́вшꙋ толи́ко происходя́щей, ꙗ҆ко чре́зъ нѣ́коего ѿ дрꙋго́въ сі́мѡновыхъ й оубі́йства совершаѧ́сѧ,

д. созре́ла сѡ́нія лю́тость пр҃ѣнія́, й а҆поллѡ́нія неи́стовствовати, ꙗ҆ко кі́лисѵ́рхъ й фі́нікіи воево́дꙋ, оумножа́ющꙋ зло́бꙋ сі́мѡновꙋ, ко царю́ ѿи́де,

е. не бывала́й гражда́нъ клеветни́къ, но по́льзꙋ во сѡ́бществѣ й на є҆ди́нѣ всемꙋ мно́жествꙋ промы́шлꙗ́ѧ:

ѕ. ви́дѧше бо, ꙗ҆ко безъ царе́ва про́мысла не мо́жно полꙋчи́ти ми́ра ктомꙋ вещє́мъ, й ꙗ҆ко сі́мѡнъ не ѿста́витъ бы́йства.

з. Ѡ҆ста́вльшꙋ же житїѐ селе́вкъ й прїе́мшꙋ ца́рство а҆нті́охꙋ, и҆́же нарица́шесѧ є҆пі́фанъ, жела́ше ꙗ҆сі́ѡнъ бра́тъ сѡ́нінъ а҆рхїере́йства,

и. вни́де ко царю́, ѡ҆кова́ѧ є҆мꙋ сребра́ тала́нтъ трі́ста шестьдеся́тъ й ѿ прихо́дꙋвъ нѣ́кіихъ и҆ны́хъ тала́нтъ сѐмьдесѧ́тъ.

ѳ. Къ сі́мъ же ѡ҆бѣща́ваше й и҆ны́хъ написа́ти сто̀ пѧтьдеся́тъ, а҆́ще пода́стсѧ вла́стію є҆гѡ̀ оучи́лище ю҆ны́хъ є҆мꙋ поста́вити й сꙋщихъ во і҆ерли́мѣ а҆нті́охіанами писа́ти.

і. Сонзво́лившꙋ же царю́, й нача́лство ѡ҆держа́въ, а҆́бїе на ꙗ҆зы́ческій ѡ҆бы́чай є҆дноплеме́нныѧ своѧ́ преводи́ти нача́.

ія. Й оуста́вленнаѧ і҆ю́дѣ҆ми честволе́вколю́бїа ца́рскаѧ чре́зъ і҆ѡа́нна сѿца̀ є҆уполе́ма, и҆́же бѧ́ше посло́мъ ѡ҆ дрꙋжбѣ́ й споборе́нїи къ ри́млѧнѡмъ, ѿри́нꙋ: й закѡ́нныѧ оубѡ̀ гражда́нскіѧ разора́ѧ оуста́вы, безза́конныѧ ѡ҆бы́чаи ново́ввожда́ше.

ів. Тꙋа́телѧ бо под҃ са́мымъ кра́егра́дїемъ оучи́лище поста́ви, й и҆зра́днѣйшихъ ю҆но́шъ покори́въ, под҃ пета́съ ввожда́ше.

гі. Й сицѐ вѣ҆ оуго́рдїе нѣ́кое ко є҆ллинствꙋ й оуспѣ́хъ ꙗ҆зы́ческагѡ жи́телства, ра́ди безмѣ́рнагѡ, нечестѝвагѡ, а҆ не а҆рхїере́а ꙗсі́ѡна, безззако́нїа.

гд. Ꙗ҆коже не ктомꙋ ѡ҆ слꙋжбахъ сѡлта́рныхъ оусе́рдни бѧ́хꙋ жерцы́, но хра́мъ оубѡ̀ презира́юще й ѡ҆ же́ртвахъ нерада́ше, тщѧ́хꙋсѧ причѧ́стницы бы́ти пале́стрѣ беззако́ннагѡ преда́нїа, по пронзꙁыва́нїи и҆гра́лищнагѡ кр҃ꙋга.

гє. Й сѡ́тє҆́ческіѧ оубѡ̀ че́сти ни во что́же вмѣ́нѧхꙋ, є҆ллинскіѧ́ же сла́вы предѡ́бры бы́ти мнѧ́хꙋ:

гѕ. и҆́же ра́ди ѡ҆кова́тъ а҆́ лю́тое ѡ҆кстоа́нїе, й ѡ҆ и҆́же ревнова́хꙋ наставле́нїихъ, й весьма́ и҆́мъ хота́хꙋ оуподо́битисѧ, сі́хъ врагѡ́въ й мꙋчи́телей и҆мѣ́хꙋ.

гз. Нечестѝвовати бо въ бж҃твенныхъ зако́нѣхъ невдо́бь: но сі́ѧ послѣ́дꙋющее вре́мя и҆́звѣ́ститъ.

ги. Бы́вшꙋ же пѧтолѣ́тномꙋ тря́зницѣ въ тꙋ́рѣ й царю̀ сꙋщꙋ та́мѡ,

гѳ. посла́ ꙗсі́ѡнъ сто́дныхъ смотри́телей и҆́ґ і҆ерли́ма а҆нті́охіаны сꙋщыѧ, несꙋщыѧ сребра̀ дїдра́хмъ трі́ста въ же́ртвꙋ и҆ракліе́вꙋ, ѡ҆ и҆́же й мола́хꙋ принесѝ́ти, да не оупотребля́ютъ въ же́ртвꙋ, ꙗ҆ко не досто́итъ, но во и҆ны́ѧ росхо́ды и҆́хъ ѿложи́ти.

к. Посла̀ оубѡ̀ сі́ѧ ра́ди послáвшагѡ въ же́ртвꙋ и҆ракліе́вꙋ, ра́ди же принесѝ́шихъ на строе́нїе кораблецє́й трівесе́льныхъ.

ка. По́сланꙋ же бы́вшꙋ во є҆гꙋпе́тъ а҆поллѡ́нїю сы́нꙋ менесте́овꙋ ко птоломе́ю фі́ломе́тергу царю́, торже́ства ра́ди воспрі́ѧтїа престо́ла, возмнѣ́вꙋ а҆нті́ох҃ъ чꙋ́ждꙋ є҆гѡ̀ бы́ти свои́хъ вещє́й, ѡ҆ своє́мъ безꙋпа́сствѣ печа́шесѧ: тогѡ̀ ра́ди во і҆ѡ́ппію пришє́дъ, достиже́ во і҆ерли́мъ.

кв. Великолѣ́пнѡ же ѿ ꙗсі́ѡна й града прі́ѧтъ, со свѣщьмі́ и свѣ́тлыми й хвала́ми вни́де: та́же сицѐ въ фі́нікію съ во́инствомъ по́йде.

к҃г. По трелѣ́тнѣмъ же вре́мени посла́ і҃асю́нъ менела́а бра́та предрече́ннаго сі́мона несу́ща царю́ сре́бренники и҃ ѡ҃ ве́щехъ нѹ́жныхъ предстабле́нїе соверши́ти и҃мѹ́щаго.

к҃д. Сі́й же предста́въ царю́ и҃ возвели́чивъ е҆гѡ́ въ лицѣ́ вла́сти ра́ди, на себѣ́ востѻ́рже а҆рхїере́йство, положи́въ свы́ше і҃асю́на тала́нтъ сребра́ трі́ста.

к҃е. Прі́емь же ѡ҃ царя́ повелѣ́нїа прі́йде, ничто́же ѹ҃бѡ носа́ достѻ́йно а҆рхїере́йства, і҃а́рость же же́стокаго мѹ́чителя и҃ зв҃ѣ́ра лю́таго гнѣ́въ и҃мѣ́я.

к҃ѕ. И҃ і҃асю́нъ ѹ҃бѡ, и҃же своего́ бра́та ко́зньїю ѹ҃ловѝ, са́мъ ко́зньїю ѹ҃ловле́нъ ѡ҃ и҃на́го, вѣглѣ́цъ бо а҆мали́тскую страны́ и҃згна́нъ бы́сть.

к҃з. Менела́й же нача́лство ѹ҃бѡ ѡ҃держа́, ѡ҃ сре́бреницѣхъ же царе́ви ѡ҃бѣщава́нныхъ ничто́же радя́ше:

к҃и. творя́щѹ же и҃стаза́нїе сестра́тѹ кра́егра́дїа е҆па́рхѹ, къ семѹ́ бо надлежа́ше да́ней дѣ́ло, тогѡ́ ра́ди вины́ сѻ҃ба ко царю́ при́звани.

к҃ѳ. И҃ менела́й ѹ҃бѡ ѡ҃ста́ви а҆рхїере́йства прее́мника лѵ҃сі́маха бра́та своего́, сестра́тъ же кратѝта, и҃же бѣ́ над҃ кѵ҃пра́ны.

л҃. И҃ е҆гда́ сі́м дѣ́хѹсѧ, слѹ́чисѧ га́рсанщмъ и҃ малю́тщмъ крамолѹ́ воздви́гнѹти, сегѡ́ ра́ди, я҆́кѡ а҆нтїохі́дѣ нало́жницѣ царе́вѣ въ да́ръ ѡ҃да́ни бы́ша.

л҃а. Скорѡ́ ѹ҃бѡ ца́рь прі́йде ѹ҃кроти́ти ве́щы, ѡ҃ста́ва намѣ́стника а҆ндроні́ка е҆ди́наго ѡ҃ кнадзе́й свои́хъ.

л҃в. Возмнѣ́въ же менела́й воспрі́яти себѣ́ вре́ма благополу́чно, златы́а нѣ́кіа сосѹ́ды ѡ҃ це́ркве ѹ҃кра́дъ дарова́ а҆ндроні́кѹ и҃ и҃на продаде́ въ тѵ́ръ и҃ во ѡ҃кре́стныя гра́ды.

л҃г. И҃же па́вно позна́въ сѻ҃нїа, ѡ҃блича́ше е҆гѡ́, ѡ҃ши́ед въ мѣ́сто безѡ҃па́сное, въ дафнію бли́з а҆нтїохі́и лежа́щѹю.

л҃д. Ѿ҃тѹ́дѹ менела́й взе́мъ на е҆ди́нѣ а҆ндроні́ка, мола́ше да ѹ҃бі́етъ сѻ҃нїю. Сѻ҃нъ же при́шед ко сѻ҃нїи, и҃ ѹ҃вѣща́въ ле́стїю, и҃ десни́цѹ съ кла́твою да́въ, а҆́ще и҃ въ подозрѣ́нїи бѣ́, ѹ҃совѣ́това и҃з безѡ҃па́снаго мѣ́ста и҃зы́ти, е҆гѡ́же и҃ а҆́бїе заключи́въ ѹ҃бі́, не ѹ҃стыдѣ́вся пра́вды.

л҃е. Сея́ же ра́ди вины́ не то́кмѡ і҃ѹде́е, но мно́зи и҃ ѡ҃ и҃ны́хъ ꙗ҆зы́кѡвъ негодова́хѹ и҃ скорба́хѹ ѡ҃ непра́веднѣмъ мѹ́жа ѹ҃бі́йствѣ.

л҃ѕ. Возврати́вшюсѧ же царю́ ѡ҃ кі҃лі҃кі́йскихъ мѣ́стъ, сѹ́щїи во гра́дѣ і҃ѹде́е присту́пиша проса́ще (сѹ́да) къ нѣмъ съ ненави́дящими беззако́нїа е҆́ллинами ѡ҃ безви́нныхъ ѹ҃бі́йствѣ сѻ҃нѝнѣ.

л҃з. Ѡ҃скорби́всѧ ѹ҃бѡ дѹше́ю а҆нті́ох҃ъ (сѻ҃нїи ра́ди) и҃ преклони́всѧ на ми́лость, и҃ сле́зы и҃зліа́въ ѡ҃ цѣломѹ́дрїи скончавшагосѧ и҃ ѡ҃ мно́зѣхъ благонра́вїи

л҃и. и҃ разари́всѧ дѹше́ю, а҆́бїе со а҆ндроні́ка порфѵ́рѹ совле́къ и҃ сѻ҃де́жды ѡ҃бодра́въ, по всѣмъ гра́дѹ повелѣ́въ ѡ҃вводи́ти, на то́мже мѣ́стѣ, и҃дѣ́же сѻ҃нїю нечести́вшѹ ѹ҃бі́, та́мѡ ѹ҃бі́йцѹ погѹ́бі, гдѣ́ досто́йнѹю е҆мѹ́ ка́знь воздаю́щѹ.

л҃ѳ. Е҆гда́ же мнѡ́га священногра. би́тельства во гра́дѣ содѣ́лана бы́ша ѡ҃ лѵ҃сі́маха со менела́евымъ сове́томъ, и҃ и҃зы́де вѣ́сть внѣ́, собра́ся мно́жество на лѵ҃сі́маха, мнѡ́гимъ ѹ҃жѣ зла́тыимъ сосѹ́дшмъ и҃знесе́нымъ бы́вшымъ.

м҃. Наро́дшмъ же востаю́щымъ и҃ гнѣ́ва и҃спо́лненнымъ, вооружи́въ лѵ҃сі́махъ трі҃ ты́сящы, нача́ безако́нными рѹка́ми ѡ҃би́дѣти, предводи́тельствующѹ нѣ́коемѹ мѹ́чителю престаре́вшюсѧ во́зрастомъ, па́че же безѹмі́емъ.

м҃а. Ѹ҃разѹмѣ́вше же и҃ ѹ҃сни́ліе лѵ҃сі́махово, и҃ни́и ка́менїе, и҃ни́и дрекѡ́лїа тѡ́лстаа восхи́тиша, нѣцыи же бли́з лежа́щїй пра́хъ взе́мше, на сѹ́щихъ ѡ҃крестъ лѵ҃сі́маха мета́ша.

м҃в. Сея́ ра́ди вины́ мно́гихъ ѹ҃бѡ

ѿ нихъ оуказ҃ишa, нѣкіихъ же и низложишa, всѣхъ же бѣгъ ѡбратишa: самаго же священнограбителa при сокровищихъ храмлицы оубишa.

мг. Ѡ сихъ же сѣдъ на менелаа настоашe.

мд. Сгда же прiиде царь въ тѵръ, къ немѹ сѣдебное дѣло принесошa посланнiи трi мѹжа ѿ старѣйшинъ.

ме. И оужѣ премогаемь менелай ѡбѣщa птоломеѣ сынѹ доримѣновѹ миногы сребренники дати на оутолѣнiе царе.

мѕ. Поатъ оубо ѡсобь птоломей въ нѣкiй притворъ аки прохлаждающасѧ царь, предатi,

мз. и всѣа оубiю злобы виновнаго менелаа свободи ѿ вины, а вѣдныхъ, иже аще бы и предъ скѵѳы глаголали, ѡпѵщенiи были быша неизбѣжденi, сихъ на смерть ѡсѵди.

ми. Скорѡ оубо неправеднѹ казнь претерпѣша иже ѡ градѣ и людехъ и ѡ священныхъ сосѵдѣхъ доносивши.

мѳ. Сеа ради вины и тѵране, возненагодовавше ѡ беззаконiи, на погребенiе имъ щедрѡ преподаша.

н. Менелай же ради лихоимства ѡбладающихъ пребываше во власти, возрастаючь злобою, великiй гражданомъ лавѣтникъ сотворивсѧ.

Глава ѕ.

Къ сiе же время второмѹ походѹ оуготова антiохъ во ѥгѵпетъ.

ѕ. Славимсѧ же по всемъ градѹ, ѥдва не чрезъ четыредесѧть днiй явлатисѧ на воздусѣ ристающихъ конникѡвъ златыа одежды имѣющихъ и копiями по полкомъ вооружѣнныхъ,

г. и собранiа коней чинно оустроенныхъ, исхожденiа твориимаа и сраженiа ѿ сѡборихъ странъ, и щитѡвъ движенiа и сѣлицъ множество, и мечей исторженiа и стрѣлъ метанiа, и златыихъ одеждъ блистанiа и всѧкiа брони.

д. Тѣмже вси молахѹсѧ, да явленiе ѡ благо бѹдетъ.

ѕ. Бывшю же вѣсти лживѣй, акибы антiохъ ѿ житiа ѿшелъ, кземъ гасонъ не менши тысящи мѹжей, внезапѹ на градъ сотвори нападенiе. Граждановъ же на стѣнѹ востѣкшымъ, и наконецъ оужѣ вземлемъ сѣщѹ градѹ, менелай во краеградiе оубѣжѣ.

ѕ. Гасонъ же творашe закланiа граждан своихъ нещадно, не помышлаа, яко благовременство, еже на оужики, злополучiе есть превелiе: мнѣ над врагами, а не над единоплеменными побѣдителнаа пригати,

з. началства оубо не ѡдержа, конечнѹ же навѣта стѣдъ пriемь, бѣглецъ паки во аманитiдѹ ѿиде.

и. Конецъ оубо злагѡ житiа получи, заключенъ оу арѣты арабскаго мѹчитела, бѣгая ѿ града во градъ, гонимь ѿ всѣхъ и ненавидимь аки законѡвъ ѿступника, и ѡгнѹшаемь, яко отечествѹ и гражданомъ врагъ, во ѥгѵпетъ изгнанъ бысть.

ѳ. И иже многихъ ѿ отечества изгнавый, странствѹа погибе къ лакедемонянѡмъ ѿшедъ, аки сродства ради прибѣжище хотаючь имѣти.

і. И иже множество непогребенныхъ изверже, (самъ) не ѡплаканъ бысть, и погребенiа ни какова сподобисѧ, ниже отеческомѹ гробѹ приобщисѧ.

ia. Возыстившымъ же царю ѡ бывшихъ, оусмнѣсѧ (царь), да не ѿступитъ iюдеа: и тогѡ ради пришедъ изъ ѥгѵпта разарен дшею, взя градъ сражiемъ

ib. и повелѣ воинѡмъ сѣщи нещадно срѣтающихсѧ и въ домы входящихъ закалати.

ig. Бiша же оубiенiа юношъ и старцевъ, мѹжей и женъ и чадъ истребленiа, дѣвъ же и сѡтрокивъ закланiа.

ді. Ѻсмьдесѧтъ же тысѧщь во всѣхъ трїехъ днехъ ѹ҃збіе́ни: и четыредесѧть ѹ҃бо тысѧщь плѣне́ни, не ме́ншии же ѹ҃біе́ныхъ про́дани бы҃ша.

ёі. Не доболѣвъ же бы҃въ и сѝми, дерзнѹ́ вни́ти въ це́рковь всея̀ землѝ свѧтѣ́йшюю, и҆лїкаѝ менелаѧ предводи́теля, бы҃вша законѡ́въ и҃ сѡте́чества преда́теля.

ёѕ. И҃ скве́рныма рѹка́ма взе́мля свѧще́нныя сосѹ́ды и҃ ѧ҆́же ѿ и҃ны́хъ царе́й положе́ннаѧ на ѹ҃множе́нїе и҃ сла́вѹ мѣ́ста и҃ че́сть, скве́рныма рѹка́ма прикаса́ѧся подаѧ́ше.

зі. И҃ вознесе́ся мы҃слію а҆нті́охъ, не помы҃шлѧ́ѧ, ꙗ҆́ко гре́хъ ра́ди ѡ҃бита́ющихъ во гра́дѣ ма́лѡ прогнѣ́вася вла́ка, того́ ра́ди бы҃сть ѡ҃ мѣ́стѣ презре́нїе:

зѳ. а҆́ще же бы не сло́чи́лося и҃̀хъ мно́гими гре́хи бы҃ти ѡ҃ѧ́тыми, ꙗ҆́коже бѣ̀ а҆ї҆одѡ́ръ посланный ѿ селе́вка царя̀ ко ѡ҃смо́трѣнїю сокро́вищнагѡ храни́лища, се́й прише́дъ внеза́пѹ бі҃ѣнъ бы҃въ ѡ҃вратѝлся бы ѿ дерзости.

ѳі. Но не ра́ди мѣ́ста ꙗ҆́зы́къ, но ꙗ҆́зы́ка ра́ди мѣ́сто гдⷭ҇ь и҃збра̀.

ѳк. Тѣ́мже ѹ҃́бо и҃ сіѐ мѣ́сто соприча́стно бы́сть людски́хъ сло́въ сло́вчи́вшихся, послѣ́ди же благодѣ́нїе́мъ ѿ гдⷭ҇а прише́дшихся, и҃ ѡ҃ста́вленое во гнѣ́вѣ вседержи́теля, па́ки въ примире́нїи вели́кагѡ бла́ги со всѣ́кою сла́вою и҃спра́вися.

ѳка. Ѹ҃́бо а҆нті́охъ и҃̀з це́ркве взе́мъ тысѧ́щь ѻ҃мь сѡ́тъ тала́нтѡвъ, скорѡ́ во а҆нті́охію возврати́ся, чая̀ ѿ гордынѝ зе́млю ѹ҃́бѡ пла́вателю̀, а҆ мо́ре пѣ́шехо́дно положи́ти ѿ возвы́шенїа̀ се́рдца.

ѳкв. Ѡ҃ста́ви же и҃ приста́вники ко ѡ҃слобле́нїю люді́й, во і҆ерли́мѣ ѹ҃́бѡ фі҃ли́ппа ро́домъ фрѵ҃гі́анина, нра́въ же́сточа́йшїй и҃̀мꙋщаго не́же поста́вльшій (е҆го́),

ѳкг. въ гарі҃зі́нѣ же а҆ндроні́ка: и҃ къ сі́мъ менелаѧ́, и҃́же злѣ́е и҃̀ныхъ ѡ҃слобля́ше гра́жданъ,

ѳкд. ненави́стное же ко гражда́нѡмъ і҆ѹде́йскимъ и҃́маѧй се́рдце, посла̀ ненави́стнаго нача́льника а҆поллѡ́нїа со два́десатїю дв҃ема̀ тысѧщьми во́инства, повелѣ́въ е҆́мѹ всѣ́хъ въ во́зрастѣ сы҃щихъ погѹби́ти, же́ны же и҃ ю҃ноши про́даѧти.

ѳке. Се́й же прише́дъ во і҆ерли́мъ и҃ ꙗ҆́ки ми́ръ себѣ̀ притвори́въ, ѹ҃держа́ся да́же до дне́ свѧты́ѧ сѹ҃ббѹ́ты: и҃ ѹ҃зрѣ́въ пра́здну́ющихъ і҆ѹдє́ѡвъ, вооружи́тися свои́мъ повелѣ́,

ѳкѕ. и҃ и҃зше́дшихъ всѣ́хъ на позо́рѣ закла̀, и҃ во гра́дѣ со ѻ҃рꙋ́жїи вскочи́въ, люді́й мно́гое мно́жество погѹби́.

ѳкз. І҆ѹда́ же маккаве́й, и҃́же десѧ́тый бы́въ, и҃ ѿше́дъ въ пѹ́сто мѣ́сто, звѣрі́нымъ ѡ҃бразо́мъ въ гора́хъ живѧ́ше съ сы҃ны сѧ съ ни́мъ, и҃ трависто́ю пи́щю ѧ҆́дꙋще пребыва́хѹ, е҆́же бы не прича́ститися ѡ҃скверне́нїю.

Глава ѕ.

Не по мно́зѣ же вре́мени посла̀ ца́рь ста́рца (нѣ́коего) а҆ѳинеа́нина понꙋ́ждати і҆ѹдє́й, дабы҃ ѿступи́ли ѿ сѡте́ческихъ преда́нїй и҃ по вѣ́тхенымъ законѡ́мъ не жи́тельствовали,

ѕ. ѡ҃скверни́ти же и҃ во і҆ерли́мѣ хра́мъ и҃ нарещи́ дїа̀ сѵ҃мпі́йскагѡ, и҃ сы҃щїй въ гарі҃зі́нѣ, ꙗ҆́коже ѡ҃бита́ющїи ба́хѹ на мѣ́стѣ сѣ́мъ, дїа̀ стра́нноприѧ́тника.

ѕг. Лю́то же и҃ всемꙋ́ наро́дꙋ бѣ̀ и҃ тѧ́жко нападе́нїе зло́бы,

ѕд. ꙗ҆́ко це́рковь любодѣ́нїа̀ и҃ козлогласова́нїа бѣ̀ полна̀ ѿ ꙗ҆́зы́къ живы́шихъ со блѹдни́цами и҃ во свѧще́нныхъ притво́рѣхъ къ же́намъ прибли́жа́ющихся и҃ неподшба́ющаѧ вн҃ѹ́тръ вноса́ющихъ.

ѕе. Ѻ҃лта́рь та́кожде по́лнъ бѣ̀ возбране́нными ѿ зако́нѡвъ.

ѕѕ. Бе́ше же не возмо́жно сѹ҃ббѹ́тъ храни́ти, ни пра́здникѡвъ сѡте́ческихъ

содержа́ти, ниже́ весьма́ коли́ себе́ і҃удеани́номъ и҃менова́ти.

з҃. Веда́хуже́ся съ го́рькою нужде́ю на всѣ́къ мѣ́стѣхъ въ де́нь рожде́нїа царе́ва въ же́ртвѣ: бы́вшу же дїони́сову пра́здничку, понужда́хуся і҃уде́е кі́ссы[1] и҃мѣ́ніе хвали́ти дїони́са.

и҃. Повелѣ́нїе же и҃зы́де въ бли́жнїа гра́ды є҃ллинскїа, птоломе́ю подви́гшу, да тогожде́ оу҃ста́вленїа проти́ву і҃удее́въ оу҃потребля́ютъ, и҃ же́ртвы прино́сятъ,

ѳ҃. не и҃зволя́ющихъ же прейти́ на є҃ллинскїа оу҃ста́вы да оу҃бива́ютъ: бѣ́ оу҃бо ви́дѣти настоя́щую бѣ́дность.

і҃. Двѣ́ бо жены́ wбле́вета́ны бы́стѣ wбрѣ́завшыма ча́да своа́: сі́ихъ привѣ́сиша и҃ма къ сосца́мъ младе́нцы и҃ пред҃ наро́домъ wбводи́ше и҃хъ по гра́ду, со стѣ́ны сверго́ша.

а҃і. И҃ни́и же въ бли́жнїа сте́кошеся пещеры, та́йну де́нь сѵ҃ббо́тный пра́здновати, є҃гда́ возвѣще́но бы́сть фі҃ли́ппу, сожже́ни бы́ша, зане́ ра́ди че́сти пра́здничнагw дне́ бояхуся помога́ти себѣ́.

в҃і. *Молю́ оу҃бо чтѵ́щихъ кни́гы сію́ не оу҃страша́тиса напа́стей, мнѣ́ти же мѵ́че́нїа сі́а не къ погѵ́бле́нїю, но къ наказа́нїю ро́да на́шегw бы́ти.

*г҃ ѣ҃здр. ѕ҃і: к҃.

г҃і. И҃бо на мно́го вре́мя не попѹска́ти злочести́вѵющымъ, но а҃бїе впада́ти и҃мъ въ мѵ́че́нїа, *велика́гw благодѣ́нїа є҃сть зна́менїе. *є҃вр. в҃і: ѕ҃, з҃, и҃.

д҃і. Не бо́ та́коже на и҃ны́хъ та́зы́цѣхъ ждетъ долготерпѣли́вый вла́ка, до́ндеже достиґшихъ ко и҃сполне́нїю гр҃ѣхо́въ мѵ́читъ, та́кw и҃ на на́съ сѵ́дї бы́ти:

е҃і. да не до конца́ достиґшымъ гр҃ѣхо́мъ на́шымъ, послѣ́ди на́мъ wмсти́тъ.

ѕ҃і. Сегẃ ра́ди никогда́же wт҃ на́съ мл҃ді́е свое́ wт҃е́млетъ: наказа́й же бѣ́дствами не wт҃ставля́етъ люді́й свои́хъ.

з҃і. Но сі́а ко оу҃вѣще́нїю на́мъ

[1] блюдь трав҃

рече́на сѹ́ть: ма́лыми же подоба́етъ вни́ти въ по́вѣсть.

и҃і. *Е҃леза́ръ нѣ́кїй wт҃ пе́рвенствѵющихъ кни́жникъвъ, мѹ́жъ оу҃же́ состарѣ́вся лѣ́тами и҃ зра́комъ лица́ благолѣ́пенъ сы́й, т҃wве́рстыми оу҃сты́ и҃ниѵ́жде́ль ба́ше ѣ҃сти свини́ма маса́.

*Левит. а҃і: з҃. т҃ѣ Маккав. з҃: а҃.

ѳ҃і. Wнъ же со сла́вою сме́рть па́че, не́жели ненави́стный живо́тъ предизбра́въ, во́лею и҃да́ше на мѹ́кѹ:

к҃. плюнѵ́въ же (на та́а), и҃ліже wбра́зомъ подоба́ше приходи́ти хота́щымъ терпѣ́ти мѵ́че́нїе, а҃ще не лѣ́ть бѣ́ ѣ҃сти ра́ди любле́нїа живота́.

ка. Ко беззако́нней же пристáвленнїи же́ртвѣ, дре́внагw ра́ди къ мѹ́жу зна́нїа, взе́мше е҃гẃ на е҃ди́нѣ моля́хѹ, да принесе́на маса́, а҃ще ѣ҃сти ѣ҃мѹ лѣ́ть ба́ше, е҃гẃ ра́ди оу҃готи́вана, прит҃вори́тъ себѣ́ а҃ки ѣ҃дѹща повелѣ́ннаа wт҃ царя́ же́ртвенная маса́:

кв. да сі́ѣ сод҃ѣ́лавъ и҃збави́тсѧ wт҃ сме́рти и҃ дре́внїа ра́ди къ ни́мъ дрѹ́жбы полѹ́читъ человѣколю́бїе.

кг. Wнъ же мы́сль бла́гѹ воспрїе́мь и҃ досто́йнѹ во́зраста и҃ ста́рости пре҃имѹщества, и҃ пристажа́ныа лѣ́потныа сѣ́дины и҃ и҃здѣ́тска предо́брагw воспита́нїа, па́че же ста́гw и҃ бг҃ода́ннагw зако́на, послѣ́доквше wт҃вѣщі́а, ско́рw глаго́ла: и҃зволю́ посла́нъ быти во а҃дъ,

кд. не бо́ во́зрастъ на́шемѹ досто́йно е҃сть лицемѣ́рити, да мно́зи wт҃ ю҃ныхъ непщюю́ще е҃леаза́ра девятидесатилѣ́тна прейти́ къ жи́телствѹ и҃ноплеме́нныхъ,

ке. и҃ сни́ моегw ра́ди лицемѣ́рїа и҃ маловре́меннагw живота́ прельста́тсѧ мене́ ра́ди, и҃ не́нависть и҃ поро́къ ста́рости мое́и сотворю́:

кѕ. а҃ще бо нынѣ́шнїа мѹ́ки челов҃ѣ́ческїа и҃ и҃збавлюся, но рѹ́кы всемогѹ́щагw ни живъ, ни оу҃ме́рый и҃збѣгѹ́:

кз. т҃е́мже мѹ́жественнѣ нн҃ѣ̀ разлѹчи́вся живота́, ста́рости оу҃бw достóинъ явлю́ся,

ѣн. юнымъ же ѡбразъ добліи ѡстáвлю, éже оусéрднш и добльственнш зачестныя и сватыя закóны оумирáти. И сíа рéкъ, со тщáнiемъ на мýкý пóйде.

ѣѳ. Ведýщiи же éгó, бывшýю мáлш прéжде благопрiáтность къ немý въ свирéпость премѣнúша предрѣчéнныхъ рáди словéсъ, тáже сíи минáхý безýмство бúти.

ѣл. Хотá же рáнами скончáтися, воздстенáвъ рече: гдéви стый рáзумъ имýщемý тáвно éсть, тáкш ѿ смéрти могýщь избáвитися, жéстокíа терплю на тѣлѣ бшлѣзни оуязвлáемь, на дýши же слáдцѣ страха рáди éгѡ сíа страждý.

ѣла. И сéй оубо сúмъ ѡбразомъ живóтъ скончá, не тóкмш юношамъ, но и премнúгимъ ѧзыка свою смéрть бо ѡбразъ дóблести и въ пáмать добродѣтели ѡстáвивъ.

Глава ѕ.

Слýчися же и седмúмъ брáтiямъ вкýпѣ съ мáтерiю тáтымъ, понýждáемымъ бúти ѿ царя тáсти протúвý прáвилъ маса свинáа, бичмú и жúлами волóвами мýчимымъ.

ѣ. Єдúнъ же ѿ нúхъ, úже бѣ пéрвый, тáкш рече: что хóщеши вопрошáти и навчúтися ѿ нáсъ; готóви бо éсмы оумрéти, нéжели преступúти ѻтéческíа закóны.

ѣѕ. Разгнѣвáвся же цáрь повелѣ сковрады и конóбы разжещú.

ѣѕ. Úмже скóрш разжжéнным бывшымъ, повелѣ сщемý ѿ нúхъ предводúтелю слóва ѿрѣзати ѧзыкъ, и со всегѡ кóжý содрáвше, край оудшвъ тѣлéсныхъ ѿсѣщú, прочúимъ брáтiямъ и мáтери смотрáщымъ.

ѣѳ. И éгда оужѣ неключúмь сотворéнъ бúсть всѣми (оудесы), повелѣ ѻгню предáти éщѣ дúшýща и пещú на сковрадѣ: пáрý же оумножáющуся ѿ сковрады, (прочíи кýпнш) съ мáтерiю дрýгъ дрýга пошщрáхý оумрéти мýжественнш, глаголющие сúце:

ѕ. *гдь бгъ зрúтъ и ѡ úстúнѣ нáшей оутѣшáется, тáкоже прéд лицéмъ свидѣтельствýющею пѣснiю ѩзавú мшсéй глаголá: и ѡ рабѣхъ своúхъ оутѣшúтся. *Второзак. ѧв: мг.

ѕ. Оумéрш же пéрвомý сúмъ ѡбразомъ, втораго ѩзводáхý на порвгáнiе: и кóжý со главы éгѡ со власы содрáвше, вопрошáхý: бýдеши ли тáсти прéжде нéже оумýчено бýдетъ всѣ тѣло по оудамъ;

и. Онъ же ѿвѣщáвъ ѻтéческимъ глáсомъ, рече: нú. Тѣмже и сéй порáдý прiáтъ мýченiе, тáкоже и пéрвый.

ѳ. Въ послѣднемъ же ѩздыхáнiи бывъ, рече: ты оубо, ѡкаáннѣйшiй, ѿ настоáщаго живота нáсъ погýбляеши, црь же мíра оумéршихъ нáсъ, своúхъ рáди закóновъ воскрúситъ нáсъ въ воскрúніе живота вѣчнаго.

і. По сéмъ же трéтiй порвгáемь бѣ, и ѧзыка úспрошéнъ, áбiе ѩздаде, и рýцѣ дéрзостнѣ прострé и мýжественнѣ рече:

ai. ѿ нéсѣ сíа прúтажáхъ, и éгѡ рáди закóновъ презирáю сíа, и ѿ негѡ сíа пáки оуповáю воспрiáти.

бi. Тáкш и сáмъ цáрь и сýщiи съ нúмъ оудúвлáхýся ю́нагш великодýшiю, тáкш ни во чтóже полагáше мýки.

гi. И семь скончáкшýся, и четвéртаго тáкожде мýчахъ мýчúтеле.

дi. И éгда оужѣ бúсть къ смéрти, тáкш рече: лýчше оубúваемымъ ѿ человѣкъ оупованíа чáяти ѿ бга, пáки úмýщымъ воскресéнымъ бúти ѿ негѡ, тебѣ же воскресéніе въ живóтъ не бýдетъ.

еi. По сéмъ же пáтаго привéдше мýчúша. И онъ воззрѣвъ нáнь, рече:

ѕi. власть въ человѣцѣхъ úмѣ тлѣненъ сúй, éже хóщеши, творúши: не мни же рóдъ нáшемý ѿ бга ѡстáвленъ бúти:

зі. ты́ же потерпѝ и́ зрѝ ве́лію держа́вꙋ е́гѡ, ка́ко тебѣ́ и́ сѣ́мѣ твое́ꙋ ꙋ҃мꙋ́читъ.

зіі. По се́мъ приведо́ша шесто́го. И́ то́й ꙋ҃мре́ти начина́ющь рече́: не прельща́йсѧ сѣ́тнѡ, мы́ бо себѣ́ ра́ди сі́ѧ стра́ждемъ согрѣшла́ющіе къ бг҃ꙋ на́шемꙋ, сегѡ̀ ра́ди достꙋ́йнаѧ ꙋ҃дивле́нїѧ бы́ша:

зі҃. ты́ же да не возмни́ши неповѝненъ бы́ти, бг҃обо́рствовати начене́ъ.

к҃. Безмѣ́рнѡ же ма́ти ди́внаѧ и́ благі́ѧ па́мати достꙋ́йнаѧ, и҆́же погиба́ющихъ седмѝ сыно́въ е́дѝнагѡ дне́ и́ вре́мене ви́дѧщи, благодꙋ́шно терпа́ше ра́ди ꙋ҃пова́нїѧ на гда́,

к҃а. и́ коегѡ́ждо и҃хъ ꙋ҃вѣщава́ше сѡ́тѣческимъ гла́сомъ, до́блїѧ и҃спо́лнена мꙋ́дрости и́ же́нское помышле́нїе мꙋ́жескою дꙋ́шею воздвиза́ющи, глаго́лаше къ ни́мъ:

к҃в. не вѣ́мъ, ка́ко бо чре́вѣ моє́мъ ѩ҆́вистесѧ, ниже́ бо а҆́зъ дꙋ́хъ и́ живо́тъ да́хъ ва́мъ, и́ коегѡ́ждо ꙋ҃ды не а҆́зъ соста́вихъ,

к҃г. но ми́ра творе́цъ, созда́вый ро́дъ челов҃ѣ́чь и́ всѣ́хъ и҆́зверѣ́тый рожде́нїе, и́ дꙋ́хъ и́ жи́знь ва́мъ па́ки воздасть съ мл҃тїю, ѩ҆́кѡ нн҃ѣ сами́ себѣ́ презира́ете ра́ди зако́нѡвъ е́гѡ.

к҃д. А҆нті́ох же непщева́й ꙋ҃ничиже́нъ бы́ти и́ поноша́ющь гла́съ презрѣ́въ, е҆́щѐ ю҃нѣ́йшемꙋ жи́вꙋ сꙋ́щꙋ, не то́кмѡ словесы́ твора́ше ꙋ҃вѣща́нїе, но и́ кла́твою подкрѣпла́ше, бога́та кꙋ́пнѡ и́ клажена́ сотвори́ти, преведе́ннаго ѿ сѡ́тѣческихъ зако́нѡвъ, и́ дрꙋ́га возни́мѣти, и́ дѣла́ ввѣ́рити ѥ҆мꙋ́.

к҃е. Сі́мъ же. ю҃ношѣ ни ка́коже вне́млющꙋ, призва́въ ца́рь ма́терь ꙋ҃вѣща́ваше, да ꙋ҃бѫ́детъ ю҃ношѣ сов҃ѣ́тница на спасе́нїе.

к҃ѕ. Мно́гѡ же ѥ҆мꙋ́ ꙋ҃вѣща́ющꙋ, ѡ҆вѣща́ла сов҃ѣ́товати сы́нꙋ своемꙋ́.

к҃з. Приклони́вшисѧ же къ немꙋ́, посмѣ́ася же́стокомꙋ мꙋ́чи́телю и́ сѝце рече́ сѡ́тѣ́ческимъ гла́сомъ: сы́не, поми́лꙋй ма҆ носи́вшꙋю тѧ̀ во чре́вѣ дѣ́вять мѝцей и́ млеко́мъ пита́вшꙋю тѧ̀ лѣ́та трі́, и́ воскорми́вшꙋю тѧ̀ и́ приведшꙋю въ во́зрастъ сі́й, и́ болѣ́зни воспита́нїѧ поне́сшꙋю:

к҃и. молю́ тѧ, ча́до, да воззри́ши на не́бо и́ зе́млю, и́ всѧ̀, ѩ҆́же въ ни́хъ, ви́дѧщь ꙋ҃разꙋмѣ́еши, ѩ҆́кѡ ѿ не сꙋ́щихъ сотвори́ сі́ѧ бг҃ъ, и́ челов҃ѣ́чь ро́дъ та́кѡ бы́сть:

к҃ѳ. не ꙋ҃бо́йсѧ плоторастерза́теля сегѡ̀, но достѡ́йнъ бы́въ бра́тїи твоеѧ̀, воспрїѧ́лъ сме́рть, да бг҃ъ ми́лости съ бра́тїею твое́ю воспрїи́мꙋ тѧ̀.

л҃. Е҆щѐ же сі́ѧ ѣ҆́й глаго́лющей, ю҃ноша рече́: когѡ̀ ѡ҆́жидаете; не слꙋ́шаю повел҃ѣ́нїѧ царе́ва, но повел҃ѣ́нїѧ зако́на слꙋ́шаю да́ннагѡ сѡ́тцемъ на́шымъ чре́зъ мѡ́ѷсе́а:

л҃а. ты́ же всѧ́кїѧ зло́бы и́зверѣ́татель бы́въ на ї҆ꙋде́и, не и҆́збѣ́жиши рꙋ́къ бж҃іихъ:

л҃в. мы́ бо за гр҃ѣхы́ на́ша сі́ѧ стра́ждемъ:

л҃г. а҆́ще же ра́ди ꙋ҃страше́нїѧ и́ наказа́нїѧ живы́й гдь на́шихъ ма́лѡ прогнѣ́вася, но па́ки примири́тсѧ рабѡ́мъ свои́мъ:

л҃д. ты́ же, ѳ҃, беззако́ннѣйше и́ всѣ́хъ челов҃ѣ́къ скверна́вѣйше, не возноси́сѧ сѣ́тнѡ кича́сѧ тще́тнымъ ꙋ҃пова́нїемъ, на нн҃ы́ѧ рабы́ е́гѡ возноса́ѩ рꙋ́кꙋ:

л҃е. не ꙋ҃ бо вседержи́теля и́ всевѝдца бг҃а вѣ́дѧ и҆́звѣ́гл҃ъ е҆́си:

л҃ѕ. бра́тїѧ бо на́ша ма́лѡ нн҃ѣ болѣ́зни потерпѣ́вше по завѣ́тꙋ бж҃ію вѣ́чный живо́тъ полꙋчи́ша: ты́ же вѣ́домъ бж҃ім праведнꙋ́ю ка́знь гордыни (твоеѧ̀) воспрїи́меши:

л҃з. а҆́з а҆́зъ же, ѩ҆́коже бра́тїѧ моѧ̀, дꙋ́шꙋ и́ тѣ́ло моє́ предаю́ за сѡ́тѣ́ческїѧ зако́ны, призыва́ѧ бг҃а ми́лꙋива вскорѣ́ бы́ти їи҃лю: ты́ же съ мꙋ́чѐнїемъ и́ бі҃е́нїемъ и҆спов҃ѣ́си, ѩ҆́кѡ е҆ди́нъ то́кмѡ бг҃ъ е҆́сть:

л̄и. на мнѣ̀ и̇ на бра́тїи мое́й пре-
ста́нетъ вседержи́теля гнѣ́въ нане́сеный
пр҃вно всемꙋ ро́дꙋ на́шемꙋ.

л̄д. Тогда̀ ца́рь разари́сѧ ꙗ̄ростїю
на́нь па́че и̇ны́хъ лютѣ́е, го́рцѣ терпа́щь
посмѣ́а́нїе.

л̄м. И̇ се́й оу̀бо чи́стъ ѿ житїа̀ пре-
мѣни́сѧ, по всемꙋ на гда̀ оу̀пова́.

м̄а. Послѣдꙋ́и же сыно́въ и̇ ма́ти
скончасѧ.

м̄б. Сїа̀ оу̀бо ѡ̀ же́ртвахъ и̇ ѡ̀ пре-
восходя́щихъ мꙋчи́телствахъ толи́ко
и̇звѣсти́шасѧ.

Глава̀ й̄.

Ꙋда́ же маккаве́й и̇ и̇́же съ ни́мъ,
входя́ще та́йно въ се́ла, созыва́хꙋ
сро́дники и̇ пребыва́ющихъ во ꙋде́йствѣ
прїе́млюще собра́ша до шестѝ ты́сящъ
мꙋже́й.

в̄. И̇ призыва́хꙋ гда̀ призрѣ́ти на
лю́ди ѿ всѣ́хъ попира́емыа, оу̀ще́дрити
же и̇ хра́мъ ѿ нечести́выхъ челове́къ
ѡ̀скверне́ный,

г̄. поми́ловати же и̇ разоре́ный гра́дъ
и̇ и̇мѣ́ющь ра́вно со земле́ю бы́ти, и̇
гла́съ кровей вопїю́щихъ къ немꙋ оу̀слы́-
шати,

д̄. поманꙋ́ти же и̇ безгрѣ́шныхъ
младе́нцевъ беззако́нное погꙋбле́нїе и̇
бы́вшаа хꙋле́нїа на и̇́ма ѐгѡ̀, и̇ возне-
навѝдѣти лука́вства.

е̄. Собра́въ же мно́жество, маккаве́й
нестерпи́мь оу̀жѐ ꙗ̄зы́комъ бы́сть, гнѣ́въ
гдн҃ь въ ма́ть ѡ̀братѝвшꙋсѧ.

ѕ̄. И̇ напада́а на вѣ́си и̇ гра́ды не-
ча́янно сожига́ше, и̇ благовре́менна мѣ́-
ста̀ взима́ющь, не ма́ло сꙋпоста́тъ по-
бѣжда́ше оу̀бива́а,

з̄. напа́че же но́щы на такова́а
нападе́нїа въ по́мощь прїе́млаше: и̇
сла́ва нѣ́кая мꙋ́жества ѐгѡ̀ прохожда́ше
всю́дꙋ.

ӣ. Ви́да же фїлі́ппъ по ма́лꙋ
въ предꙋспѣ́ва́нїе гра́дꙋща мꙋ́жа, ча́стѣе
же во благоде́нствїихъ оу̀спѣва́ющаа, ко
птоломе́ю воево́дѣ кїлсы́рїи и̇ фі́нїкїи
писа̀, дабы̀ помога́лъ въ ца́рскихъ дѣ-
лѣ́хъ.

ѳ̄. Он҃ъ же ско́рш и̇збра́въ нїка-
но́ра, сы́на патро́клова ѿ пе́рвѣйшихъ
дрꙋго́въ посла̀, подчини́въ ѐмꙋ ѿ всѣ́-
хъ ꙗ̄зы́ковъ вошꙋ́жѣ́нныхъ во́евъ не
ме́нше двадесатѝ ты́сящъ, да вѣ́сь
ꙋде́йскїй ро́дъ и̇зы́детъ: придаде́ же ѐмꙋ
и̇ горгі́ю мꙋ́жа стратѝга и̇ въ ра́тныхъ
дѣ́лѣхъ и̇скꙋ́сство и̇́мꙋща.

і̄. Оу̀ста́ви же нїкано́ръ да́нь царю́,
ꙗ̄же ри́млѧномъ да́шесѧ, двѣ́ ты́сящы
тала́нтшкъ ѿ пл҃нє́нїа ꙋде́йскагѡ на-
по́лнити.

ї̄а. Абы́е же въ полїѡ́рскїа гра́ды
посла̀, созыва́а на ку́плю ꙋде́йскихъ
пл҃ѣ́нникшкъ, ѡ̀бѣща́ясѧ дева́тьдесатъ
пл҃ѣ́нникшкъ за тала́нтъ да́ти, не ча́а
мире́нїа хотя́щагѡ послѣ́довати ѐмꙋ
ѿ вседержи́теля.

їв̄. Ꙋдѣ́ же возвѣще́но бы́сть ѡ̀ при-
ше́ствїи нїкано́ровѣ: и̇ ѐгда̀ о̀н҃ъ воз-
мѣ́стѝ сꙋ́щымъ съ собо́ю ѡ̀ пришествїи
во́инства,

їг̄. оу̀ба́шесѧ и̇ не вѣ́ровавше бж҃їю
ѡ̀лпире́нїю разбѣга́хꙋсѧ и̇ ѿ мѣ́ста своегѡ̀
ѿстꙋпа́хꙋ:

їд̄. и̇ни́и же ѡ̀ста́вшаа всѣ́ прода́хꙋ,
ко́ими же гда̀ моля́хꙋ, да и̇збавитъ ѿ
нечести́ваго нїкано́ра про́даныхъ, пре́жде
да́же сни́тисѧ,

їе̄. и̇ а̄ще не и̇́хъ ра́ди, то̀ ра́ди
завѣ́та, и̇́же бы́сть ко о̀тцемъ и̇́хъ,
и̇ призыва́нїа ра́ди честна́го и̇ вели-
колѣ́пагѡ и̇́мене своегѡ̀ на ни́хъ.

їѕ̄. Собра́въ же маккаве́й сꙋ́щихъ
ѡ̀крестъ ѐгѡ̀ число́мъ шесть ты́сящъ,
моля́ше, да не оу̀ба́снꙋтсѧ ѿ сꙋпроти́в-
никшкъ, нижѐ да оу̀страша́тсѧ непра́вед-
нѡ градꙋ́щихъ на на̀ ꙗ̄зы́кшкъ мно́же-
ства, но мꙋ́жественнѡ да подвизаю́тсѧ,

їз̄. пред̾ о̀чи́ма и̇мѣ́ющe беззако́нно
на мѣ́сто сто́е содѣ́ланнꙋю ѿ ни́хъ
оу̀кори́знꙋ и̇ посмѣ́а́ннагѡ гра́да ѡ̀би-

дѵ, ѥ҆ще́ же и̑ прародѝтелнагѡ жи́тельства разорѹше́нїе.

йѳ. Сѻ́нїи бо на сѻ́рѹжїе надѣ́ются кѵ́пнѡ и̑ на дѣ́рзость, рече́: мы́ же на вседержи́теля бг҃а могѹ́щаго и̑ гра́дѵщих на на́сх и̑ ве́сь ми́р ѥ҆ди́нымих мгнове́нїемих низложи́ти надѣ́емсѧ.

ѯ҃. *Воспомянѵ́вх же и̑̀мх и̑ вкѵ́шала заступле́нїа при прародѝтелехх, и̑ ꙗ́кѡ подх сеннахири́момих сто҃ сѻ́мьдесатх пѧ́ть ты́сщих погѡбо́ша, *а҃ Цр҃ств. ѯ҃: лѳ. Сир҃ах. мѳ: кд. Ѡ҆сі́а лз: лѕ. а҃ Мак. з: мѧ.

к. и̑ хх кавѳ́ми́ѣ на галѧ́тѡвх кы́вшее ѡ҆полче́нїе, ка́кѡ всѝ, ѥ҆гда́ на бра́нь прїи́дѡша, сѻ́мь ты́сщих сх четы́рїю ты́сщами македѡ́нѧнх, македѡ́нѧнѡмх ѡ҆чаѧ́вшымсѧ, ѥ҆ди́ни сѻ́мь ты́сщих поби́ша сто҃ два́десатх ты́сщих по́мощїю да́нною и̑̀мх ѿ нб҃сѣ́, и̑ по́льзѹ мно́гѹ взѧ́ша.

ка. Сѝми (воспомановѣ́нїи) де́рзостны ѡ҆́ны́м поста́вкѣ и̑ гѡтѡ́вы ѹ҆мре́ти за зако́ны и̑ сто҃́чество, четверочастно во́инство поста́ви:

кв. ѹ҆чини́вх и̑ бра́тїю свою́ воево́дами сѻ́воегѡ ѡ҆полче́нїа, сѝмѡна и̑ ѡ҆сифа и̑ ѡ҆наді́а, поддавх коемѹ́ждо ты́сщѹ и̑ пѧ́ть сѹ́тх,

кг. ѥ҆ще́ же и̑ ѥ҆леаза́рѹ (повелѣвх) честѝ сто҃́ю кни́гѹ и̑ да́вх зна́менїе по́мощи бж҃їа, пе́рвомѹ полѹ́ са́мх предводѝтелствѹ сразѝсѧ сх нїкано́ромх.

кд. Бы́вшѹ же и̑̀мх вседержи́телю споборнико́ѵ, ѹ҆би́ша сѵпоста́тшвх бо́лѣе девати́ ты́сщих, ꙗ҆зве́ныхх же и̑ безмле́нныхх бо́лшѹю ча́сть сотвори́ша во́евх нїкано́ровыхх, всѣ́хх же вх бѣ́гство понѹ́дша.

кѕ. Сребренники же ѿ пришє́дшихх на кѵ́плю и̑̀хх взя́ша.

кѕ. Гони́вше же и̑̀хх sѣ́лѣ, возврати́шасѧ ѿ вре́мене заключе́нї: бѣ́ бо (де́нь) пред сѵ́ббѹ́тою, сегѡ́ ра́ди вины́ не продолжи́ша гоня́ще и̑̀хх.

кз. Сѻ́рѹжїѧ же и̑̀хх собира́юще и̑ корысти ѿ сѵпоста́тх ѡ҆ѣ́млюще, сѵ́ббѹ́тѹ пра́здновахх попреми́нѹ благослови́ще и̑ и҆сповѣ́дающеѧсѧ гдеви сѹ́щемѹ и̑̀хх вх де́нь се́й, начало́ мѣ́ти оу҆чини́вшемѹ и̑̀мх.

кѳ. По сѵ́ббѹ́тѣ же немощны́мх и̑ сирота́мх, и̑ вдова́мх (и̑ ѡ҆бѝдимымих) раздѣли́вше ѿ корысте́й, прѝчаа сами́ и̑ сѻ́троцы раздѣли́ша.

л҃. Сїѧ́ же содѣ́вше и̑ сѻ́вмѹ молѝтвѹ сотвѻ́рше, мл҃рдаго гда молѧ́хѹ, вх коне́цх примири́тисѧ рабѹ́мх свои́мх.

ла. И̑ ѿ сѹ́щихх сх тїмоѳе́емх и̑ кахѝдомх проти́вных мно́жае два́десати ты́сщих оу҆би́ша и̑ твердыни sѣлѣ́ высѻ́кїа ѡ҆держа́ша, и̑ мно́гїа корысти раздѣли́ша, равночастнѣ себѣ́ и̑ немощны́мх, и̑ сирота́мх и̑ вдова́мх, ѥ҆ще́ же и̑ старѣ́йшинамх сотвѻ́рше.

лв. Собра́вше же сѻ́рѹжїа и̑̀хх, прилѣ́жнѣ всѧ̀ положи́ша вх мѣ́стѣхх благовре́менныхх, про́чыя же корысти во ѥ҆рли́мх принесо́ша.

лв. И̑ фїла́рха тїмоѳе́ева оу҆би́ша мѹ́жа беззако́ннѣйшаго и̑ вельмѝ и҆зде́швх ѡ҆слѡ́бившаго,

лг. побѣдѝтелнаа же пра́здноующе во сто҃́чествѣ, зажѐгшихх свяще́ннаа врата́, калїѳе́на и̑ нѣкои́хх и̑ны́хх сожго́ша оу҆бѣ́гшихх во ѥ҆ди́нѹ хра́минѹ, и̑же достоѝнѹю мзд҃ нечести́ѧ воспрїа́ша.

лд. Трекла́тѣйшїй же нїкано́рх, и̑же ты́сщѹ кѹпцо́вх на кѵ́плю и҆зде́швх прнведы́й,

лѳ. смире́нх по́мощїю гднею ѿ тѣ́хх, и̑̀хже проти́вѹ себѣ́ за ничто́же вмѣна́ше, сла́внѹю ѡ҆ложи́вх ри́зѹ, чрезсредизе́мное (мо́ре) вѣглеца́ ѡ҆бразо́мх оу҆единене́на себѣ́ сотво́рь, прїи́де во а҃нтїохі́ю presѣ́лѣ неблагополу́чен ѿ погѹбле́нїи во́инства.

лѕ. И̑ и̑̀же ѡ҆бѣщ҃а ри́млѧнѡмх да́нь воздати́ ѿ плѣне́нїа ѥ҆рли́мскагѡ, пропов҃ѣ́дале, ꙗ҆кѡ защи́тителя бг҃а и̑̀мѣ́ютх и҆зде́е, и̑ сегѡ́ ра́ди не оу҆язвля́еми

сѫть їѹдеѣ, занѣ послѣдѹютъ закѡнѡмъ ѿ тогѡ ѹстáвленымъ.

ГЛАВА Д.

Тогѡ́ же врéмене áнтїóхъ съ безчéстїемъ возвратúсѧ ѿ персúды.

Е. Вни́де бо во грáдъ глаго́лемый персéполь и́ покѹси́сѧ расхúтити храмъ и́ грáдъ ѡ́бдержáти: тогѡ́ ра́ди мно́жествѹ ѹ́стремúвшѹсѧ, къ по́мощи сѹ́щїй ѡ́братúшасѧ: и́ та́кѡ слы́чúсѧ прогна́номъ áнтїóхъ ѿ градожúтелей со срáмомъ возвратúтисѧ.

Ѕ. Сы́щѹ же ёмѹ при ёкватáнѣ, возвѣстúшасѧ ёмѹ содѣ́ванная при нїка́норѣ и́ тїмоѳе́и.

З. Возне́сѧ же гáростїю, мнáше и́ прогнáвшихъ его́ слóвѹ нанестѝ на їѹдéи: сегѡ́ ра́ди повелѣ́ возни́цѣ непрестáнно гонáщемѹ совершáти ше́ствїе, нѣ́номѹ сѫ́дѹ понѹжда́ющѹ его́, сúце бо горделúвѣ рече́: гро́бищное мѣ́сто їѹдéемъ ерли́мъ, пришéдъ тáмѡ, сотворю́.

Е. *Всевúдецъ же гдь бгъ їúлевъ порази́ его́ неизцѣ́льною и́ невúдимою нáзвою: и́зрекшѹсѧ бо ёгѡ слóвѹ, áвїе ѡ́бáтъ его́ ѹ́трóбная неизцѣ́льная колѣ́знь и́ гю́рькїа внѹ́тренніа мѣ́кы,

*в Паралїпом. вѕ: Д.

Ѕ. сѣлѡ́ прáведнѣ, нáкѡ мно́гими и́ стрáнными напáстьми и́ныхъ ѹ́трю́бы мѣ́чи. Ѻ́нъ же никáкоже ѿ кичéнїа (своегѡ) престá:

З. ещё́ же и́ горды́ни и́сполнáшесѧ, ѻ́гнемъ ды́шѹщь нáрости на їѹдéи и́ заповѣ́давъ ѹ́скорúти ше́ствїе: слы́чúсѧ же и́ пáсти ёмѹ ѿ колесни́цы со ѹ́стремлéнїемъ и́дѹщїа, и́ лю́тымъ паде́нїемъ пáдшемѹ всѣ́ ѹ́ды пло́ти сокрѹши́ти.

И. Ѻ́нъ же, и́же мáлѡ пре́жде мнóй волнáмъ мѡрскúмъ повелѣ́ва́ти, ѿ го́рдости пáче человѣ́чи, и́ мѣ́риломъ вы́сотъ го́ръ мнáсѧ и́змѣ́рити, до земли́ смирéнъ на носúлѣ носúмъ сѧ, нáвнѹю бжїю сúлѹ всѣ́мъ показáвъ:

Ѳ. нáкѡ и́ ѿ тѣ́лесѣ нечестúваго че́рвїю кипѣ́ти, и́ живѹщѹ въ болѣ́знехъ и́ въ мѹче́нїихъ, пло́ти ёгѡ и́злїáтисѧ, ѿ смрáда же ёгѡ и́ гно́а всѝ во́инѝ гнѹшáхѹсѧ.

І. И́ мáлѡ пре́жде небе́сныхъ сѣ́здъ каса́тисѧ мнáщаго никто́же можáше носúти, смрáда ра́ди лю́таго.

ІА. Ѿсю́дѹ ѹ́бо нача́ ѿ мно́гїа горды́ни своеѧ́ престава́ти ѹ́ѧзвленъ и́ въ позна́нїе приходúти (навчéнъ) бжїею нáзвою повсечáстнѡ ѹ́множе́нїе болѣ́зни своеѧ́ прїéмла.

ІВ. И́ ёгда́ нижѣ сáмъ смрáда своегѡ терпѣ́ти можáше, та́кѡ рече́: прáведно ёсть повинѹ́тисѧ бгѹ́, и́ смéртнъ сы́щъ рáвнѧ бгѹ́ не мѹ́дрствовати го́рдѣ.

ІГ. Молáшесѧ же сквéрный ко никогда́ хотáщемѹ помúловати ёгѡ влцѣ, та́кѡ глаго́ла:

ІД. сты́й ѹ́бѡ грáдъ, ёгѡже тщáхсѧ пришéдъ бо прáхъ ѡ́братúти и́ мѣ́сто гро́бищное создáти, свобóденъ ѡ́ставлю,

ІЕ. їѹдéевъ же, и́хже хотѣ́хъ нижѣ́ погребе́нїа сподóбити, но пти́цамъ и́ звѣре́мъ на растерза́нїе преда́ти со младéнцы, всѣ́хъ и́хъ рáвныхъ áдинéшимъ сотворю́:

Іѕ. хрáмъ же сты́й, ёгóже пре́жде ѡ́грáбихъ, предóбрыми да́ры ѹ́крашѹ, и́ свящéнныя сосѹ́ды мно́гѡ бóлѣе всѣ́ воздáмъ, и́ подобáющаа къ жéртвамъ и́ждивéнїа ѿ свои́хъ дохóдовъ подáмъ:

ІЗ. къ сúмъ же и́ їѹдéанинѡмъ бы́ти, и́ всѧ́кое мѣ́сто ѡ́бита́емо проходúти, и́ пропов҃ѣ́дати бжїю держáвѹ и́мамъ.

ІИ. Но никáкоже престаю́щымъ болѣ́знемъ, на́йде бо на́нь прáвый бжїй сѫ́дъ, ѡ́ себѣ́ ѡ́чáвсѧ, писá ко їѹдéшамъ нижеѥписáнное послáнїе, молéнїа чи́нъ и́мѹщее, содержáщее же сїá:

ІѲ. предѡ́брымъ гражда́номъ їѹдéшмъ сѣлю́ рáдоватисѧ и́ здравствовати и́ благоденствовати, царь áнтїóхъ и́ стратúгъ:

К. а́ще здравствѹ́ете и́ чáда, и́ (и́мѣнїа) ва́ша по мы́сли ва́мъ сѫ́ть, бла-

годарію оу҃бо бгу̀ великі́мъ благодаре́ніемъ, на нб҃о оу҃пова́ніе и҃мѣ́я:

кѧ. А҃зъ же въ не́мощи лежа́щь, ва́шь че́сть и҃ благопрі́ятство воспомина́хъ любе́зно: возвраща́лся ѿ персі́дскихъ мѣ́стъ и҃ впа́дъ въ болѣ́знь та́жкꙋ, ну҃жно возмнѣ́хъ попече́ніе возъ́имѣти ѡ҃ сѣ̀мъ всѣ́хъ оу҃тержде́ніи:

кв. не ѿчаѧва́лся ѡ҃ себѣ́, но оу҃пова́ніе мно́го и҃мѣ́я и҃збѣ́жати недꙋ́га,

кг. зра́ же, ꙗ҃кш и҃ ѻ҃те́цъ мо́й, въ на́же времена̀ въ вы҃шнихъ мѣ́стѣхъ воева́, показа̀ и҃мꙋщаго прі́ати по не́мъ нача́лство,

кд. да а҃ще что̀ проти́вно слꙋчи́тся и҃лѝ возвѣсти́тся что̀ вѣ́дственно, вѣ́дꙋще сꙋ́щїи по страна́мъ, колѝ вла́сть вѣ́рена, не смꙋща́тся:

кѣ. къ сі́мъ же помы́шлѧа прилежа́щихъ могꙋ́тникwвъ и҃ сосѣ́дей ца́рствію вре́мене оу҃смотра́ющихъ и҃ слꙋчаѧ ѡ҃жида́ющихъ, ѡ҃бави́хъ сы́на моего̀ а҃нті́оха царе́мъ, е҆гѡ́же мно́гаци ѡ҃бходя́щь вы҃шнїа сатра́пїи мнѡ́гимъ ѿ ва́съ пре́порꙋчахъ и҃ представлѧ́хъ, писа́хъ же къ нему́, ꙗ҃же нижа́е пи́сана сꙋ́ть:

кѕ. молю́ оу҃бо ва́съ и҃ прошꙋ́, да по́мнѧще благодѣ́нїа во сѣ̀мъ и҃ ѡ҃со́бнш, кі́йждо содержи́тъ сꙋ́щее благопрі́ятство ко мнѣ́ и҃ сы́нꙋ моемꙋ́:

кз. оу҃пова́ю бо, ꙗ҃кш сы́нъ кро́тъкъ и҃ челов҃колю́бенъ, послѣ́дꙋющь моемꙋ́ произволе́нію, сообрази́тся ва́мъ бꙋ́детъ.

ки. Ѡ҃жесточи́вый оу҃бо и҃ хꙋ́льникъ злѣ́йшаа пострада́въ, ꙗ҃коже и҃ны́мъ сотвори́, во стра́нствѣ, на гора́хъ вѣ́дною сме́ртїю и҃зчезѐ.

кѳ. Пренесе́ же тѣ́ло е҆гѡ̀ фі҃ліппъ сверстникъ е҆гѡ̀: и҃же и҃ оубоа́вся сы́на а҃нті́охова ко птоломе́ю фі҃ломи́торꙋ во е҆гꙋ́петъ ѿи҃де.

Глава ѳ҃.

Маккаве́й же и҃ и҃же съ ни́мъ ва́хꙋ, гдꙋ̀ и҃хъ защища́ющꙋ, храмъ оу҃бш и҃ гра́дъ воспрі́аша:

кѣ. капища же ѿ и҃ноплеме́нникwвъ на го́рѣщихъ оу҃строе́нная, е҆щѐ же и҃ тре́вища раскопа́ша,

кѳ. и҃ ѡ҃чи́стивше хра́мъ, и҃нъ ѻ҃лта́рь сотвори́ша, и҃ разжего́ше ка́мені҆е и҃ взе́мше ѻ҃гнь ѿ ни́хъ, принесо́ша же́ртвꙋ по двою̀ лѣ́тꙋ и҃ шести́ мц҃ѣхъ, и҃ ѳ҃ми́ама и҃ свѣ́щники, и҃ хлѣ́бwвъ предложе́ніе сотвори́ша.

л. Сі҃а́ же сотво́рше, моля́хꙋ гдⷭ̀а па́дше ни́цъ, да не ктомꙋ̀ въ сицева́а слаа̀ впадꙋ́тъ, но а҃ще когда̀ и҃ согрѣ́шатъ, ѿ негѡ̀ съ кро́тостїю да наказꙋ́ются, а҃ не ва́рварwмъ и҃ хꙋ́льнымъ ꙗ҃зы́кwмъ предада́тся.

лѧ. И҃ въ сѣ̀ньже де́нь хра́мъ ѿ и҃ноплеме́нникъ ѡ҃сквернѝся, слꙋчи́ся въ то́йже де́нь ѡ҃чище́нію бы́ти храма, два́десать па́тагш днѣ̀ мц҃а, и҃же е҆́сть хасле́въ.

лв. И҃ съ весе́лїемъ пра́зднова́хꙋ днїи́ сѣ̀мь по ѡ҃бразꙋ̀ се́нней, помина́юще, ꙗ҃кш пре́жде ма́лагш вре́мене пра́зденикъ се́нницъ въ гора́хъ и҃ въ пещерахъ звѣ́ри́нымъ ѡ҃бразомъ ва́хꙋ провожда́юще.

лг. Сегѡ̀ ра́ди дꙋ́рсі и҃ вѣ́твіи зелёныа, е҆щѐ же и҃ фі҃ні́ки и҃мѣ́юще, пѣ́сни приноша́хꙋ бл҃гопоспѣши́вшемꙋ ѡ҃чи́стити мѣ́сто своѐ.

лд. И҃ оу҃зако́ниша сѣ̀мъ повелѣ́ніемъ и҃ оустановле́ніемъ всемꙋ̀ ꙗ҃зы́кꙋ і҃ꙋде́йскꙋ по всѧ̀ лѣ́та пра́зднова́ти дни́ сі҃а́.

лѳ. И҃ а҃нті́охъ оу҃бш, и҃же проименова́шеся е҆пі҃фа́нъ, кончи́нꙋ та́кш и҃мѣ́.

лѳ҃. Нн҃ѣ́ же ꙗ҃же ѿ е҆упа́торѣ а҃нті́охѣ, сы́нѣ нечестива́гш вы҃вшемъ, ре́чемъ, сокраща́ющее слаа̀, ꙗ҃же во бра́нехъ сотворе́на сꙋ́ть.

ма. Сей́ бо воспрі́авъ ца́рствіе, поста́ви нада̀ дѣла́ми ца́рскими лꙋ́сію не́коего, кі҃лесꙋ́рїи же и҃ фі҃ні́кіи воево́дꙋ первонача́лнаго.

мѣ. Птоломе́й бо нарица́емый ма́-

[1] вѣнцы и҃з цвѣтѡ́въ

крѡнъ правдꙋ соблюдати произволивъ ко їꙋдеѡмъ бывшїа ради къ нимъ ѡбиды, покꙋшашесѧ аже къ нимъ мирно пребывати.

Г. Тѣмже ѡклеветанъ ѿ дрꙋгихъ ко ѐупаторꙋ и частю нарицаемь акивы предатель, понеже кꙋпръ ѵвреискый ѿ фїломитора ѡстави и ко антїохꙋ ѐпїфанꙋ ѿиде, нижѐ честныа власти имꙋщь, ѿ печали ѡтравивъ себѣ живоꙋ скончѧ.

Д. Горгїа же бывъ воевода надъ мѣстами, собираше чꙋждихъ воевъ и непрестанно на їꙋдеи ратоваше.

Ѕ. Съ нимъ же кꙋпиш и їдꙋмеане ѡдержаще крѣпкїа твердыни ѡбꙋчахꙋ їꙋдеѡвъ, и ѿгонаемыихъ ѿ ерлима пріемлюще, ратовати начинахꙋ.

Ѕ. Сꙋщїи же со маккавеомъ сотвореше молитвꙋ и молише бга споборника имъ быти, на їдꙋмейскїа твердыни ѹстремишасѧ.

З. Къ нимъ же и приступивше мужественно ѡдержаша мѣста, всѣмъ же на стѣнѣ ратꙋющымъ ѡмести́ша и крѣтающихсѧ закалахꙋ, ѹбиша же не менше двадесати тысащъ.

И. Избѣгшымъ же нѣкїимъ не менши девати тысащъ въ двѣ пꙋрги крѣпки сѣлꙋ и всѣ, аже противꙋ ѡблежѐнїа, имꙋщыа,

Ѳ. маккавеи ѡставивъ сїмѡна и їѡсифа, еще же и закхеа и иже съ нимъ довольныхъ ко ѡблежѐнїю їхъ, на нꙋждна мѣста самъ ѿиде.

К. Сꙋщїи же съ сїмѡномъ сребролюбивїи ѿ нѣкїихъ, иже въ пꙋргахъ, сребромъ прельщени, и седмьдесатъ тысащъ драхмъ взѣмше, ѡставиша нѣкїихъ ѿбѣжати.

Ка. Сгда же возвѣстисѧ маккавею ѡ бывшемъ, собравъ началники людїи, порицаше, аки за сребро продаша братїю, съпостатꙋвъ на нихъ ѿпꙋстивше.

Кв. Сихъ ꙋбо предателей бывшихъ ꙋби и внезапꙋ двѣ пꙋрги разрꙋшн.

Кг. Ѻрꙋжїемъ же во всѣхъ и рꙋками благовѣствꙋа, погꙋби въ дву твердынехъ болше двадесати тысащъ.

Кд. *Тїмоѳей же, иже прежде ѿ їꙋдеи бысть пораженъ, собравъ воевъ странныхъ множество, и во аси бывшихъ коньникꙋвъ собравъ не малю, прїиде аки ѻрꙋжїемъ їꙋдею хотащь взати.

*а маккав. ѐ: лз.

Ке. Маккавеи же и сꙋщїи съ нимъ, приближающесѧ гомꙋ, ко молитвѣ бжїи ѡбратишасѧ, главы землею посыпавше и чресла кретинами препоясавше,

Ѕ. пред ѡлтарнымъ прагомъ ницъ падше, молахꙋ мꙋтика имъ быти, враждовати же враждꙋющымъ на нихъ и съпостатшимъ противитисѧ, аки законъ глаголетъ.

Кз. Бывше же по молитвѣ, воспріемше ѻрꙋжїа далече ѿ града ѹзыдоша: приближившесѧ къ съпостатшимъ, ѡ себѣ сташа.

Ки. Солнцꙋ же возсїавающꙋ, сѡои сразишасѧ: сии ꙋбо спорꙋчника имꙋще благополꙋчїа и побѣды съ добродѣтелїю ко гдꙋ прибѣжище, сѡнии же воеводꙋ браней ꙋчинишасѧ ярость.

Кѳ. Пребывающей же крѣпцѣй брани, аки съпостатшимъ ѿ нѣсѣ мужїе пать на конехъ златы ꙋздꙋ имꙋщихъ, благолѣпни, и прекаше їꙋдеовъ два:

Л. и маккавеа средѣ себе взѣмше и защищающе своимъ всеѻрꙋжїемъ невредима сохранахꙋ, на съпостаты же стрѣлы и молнїи метахꙋ: тѣмже слѣпившесѧ невидѣнїемъ сѣчахꙋсѧ матежа испълнени.

Ла. Ꙋбїенныхъ же бысть двадесать тысащъ и пать сотъ, конныхъ же шесть сотъ.

Лв. Самъ же тїмоѳей побѣже въ газарꙋ глаголемꙋю твердыню, сѣлꙋ крѣпкꙋю, воеводствующꙋ тамо херею.

Лг. Маккавеи же и сꙋщїи съ нимъ весело ѡбседоша крѣпость дней четырн.

Лд. Сꙋщїи же внꙋтрь на твердость

мѣста оу҃повáюще, пáче мѣры хлáхѹ и словесà беззакóнныа ѡ҃ношáхѹ.

ле. Ѡ҃вльшѹжесѧ пáтомѹ дню двáдесать ѻ҃ношей, и҃же съ маккавéемь вѣхѹ, разжéгшесѧ ѿростїю хлéнїа рáди, приближившесѧ ко стѣнѣ, мѹжественно и свѣрошрáзною ѿростїю прилѹчившихсѧ разсѣцáхѹ.

лѕ. И҃нїи же подóбнѣ возшéдше съ нѹждею къ сѹ́рымь внѹ́трь, зажигáхѹ пѹ́рги, и возжéгше сѡ́гнища, живы́х хлѣ́нникѡвъ сожгóша.

лз. И҃нїи же врата́ разсѣкóша, и впѹстúвше прочúй пóлкъ, взáша грáдъ, и тїмоѳéа скрывшагосѧ въ нѣкоемь рвѣ закláша, и брáта є҃гѡ хереа́ и ѧ҃поллѡфáна.

ли. Сїà же сотвóрше съ пѣснь́ми и ѡ҃сповѣ́данїми благословлáхѹ гдà бл҃годѣтеля велúкаго і҃и́лю и повѣ́дь и҃мъ дáвшаго.

Глава а҃і.

По мáлѣ же весьмà врéмени лѷ́сіа, намѣ́стникъ царе́въ и сроднúкъ и къ дѣлúмъ приставúникъ, сѣлѡ̀ тáжькъ сносà бывшаѧ,

в. собравъ а҃ки сѡ́мьдесатъ тысящъ и кóнники всѧ, прїúде на і҃ѹдéѧ, помышлáѧ оу҃бѡ грáдъ є҃лúнскїй ѡ҃бита́лище,

г. храмъ же сребродáненъ сотворúти, ѩ҃коже и прочі́ихъ ѩ҃зы́къ капúща, и по всѧ лѣта продава́ти а҃рхїерéйство,

д. никáкоже помышлáѧ бж҃ію держáвѹ, безмúнѡ оу҃повáѧ на тмы́ пѣшцéвъ и на тысящы кóнникѡвъ и на сѡ́мьдесатъ слонóвъ.

е. Вшéдъ же во і҃ѹдéю и приближúвсѧ ко ведсѹ́рѣ, къ мѣ́стѹ оу҃бѡ крѣпкомѹ сѹ́щѹ, ѡ҃ і҃ерли́ма же ѿстоя́щемь ѩ҃коже стáдїй пáть, сїѐ оу҃тѣснáше.

ѕ. Є҃гдá же позна́ маккавéй и҃же съ нúмъ рáтѹюща є҃гѡ твердынѝ, съ плáчемъ и слезáми молáхѹ гдà со всѣмъ народомъ, бл҃гáго а҃ггла послáти ко спасéнїю і҃и́лѣ.

з. Сáмъ же маккавéй пéрвый взáвъ сорѹ́жїе оу҃вѣщаваше прочúхъ вкупѣ съ нúмъ вѣ́дство подáти, є҃же помогáти брáтїи своéй: вкупѣ же и со оу҃сéрдїемъ оу҃стремúшасѧ.

и. Тáмѡ же, и блúзъ і҃ерли́ма сѹ́щымъ, ѩ҃вúсѧ предводáй и҃хъ кóнникъ во сѡ́деждѝ вѣ́лѣ всесорѹ́жїе златóе потрясáюще.

ѳ. Вкупѣ же всѝ благословúша мáрдаго бг҃а и оу҃крѣпúшасѧ дѹшáми, не тóчїю человѣ́кѡвъ, но и звѣрéй лютѣ́йшихъ и стѣ́ны желѣ́зны сокрѹшáти сѹ́ще гото́ви,

і. йдáхѹ во оу҃строéнїи съ нѣ́всѣ спобóрника и҃мѣ́юще, милу́ющѹ и҃хъ гдⷭ҇:

ая҃. львошрáзно же оу҃стремúвшесѧ на сѹ́постáты, положúша ѿ нúхъ є҃динона́десать тысящъ пѣшцéвъ, кóнникѡвъ же тысящѹ и шéсть сѿтъ,

ая҃і. всѣ́хъ же понѹ́дúша вѣ́жáти: мнóзи же ѿ нúхъ ѩ҃звенїи нáзи оу҃цѣлѣ́ша, и сáмъ лѷ́сіа стѹ́дно вѣ́жáвъ спасéсѧ.

гі. Не безѣ оу҃мá же сúй, размышлáѧ въ сéрдцѣ бы́вшее на себѣ пораже́нїе и оу҃разумѣ́въ непобѣдúмыхъ бы́ти є҃врéѡвъ, всемогѹ́щемѹ бг҃ѹ спобóрствующемѹ и҃мъ, послáвъ

ді. оу҃вѣщáваше, ѩ҃кѡ и҃мать примúритисѧ во всѣ́хъ прáведныхъ и ѩ҃кѡ совѣ́тъ преклóнитъ и царѐ, да бѹдетъ и҃мъ дрѹ́гъ.

єі. Сонзвóли же маккавéй ѡ҃ всѣ́хъ, ѡ҃ нúхже лѷ́сіа молáше, ѡ҃ полéзныхъ радáмъ: є҃лúка бо маккавéй дадѐ лѷ́сіи на писмѣ́ ѡ҃ і҃ѹдéехъ, сонзвóли цáрь.

зі. Бѣ́ша бо писáнїа і҃ѹдéемъ пѡ́сланна ѿ лѷ́сіи, и҃мѣ́ющаѧ ѡ҃бразъ сицéвъ: лѷ́сіа мнóжествѹ і҃ѹдéйскѹ радобáтисѧ:

зі. і҃ѡáннъ и ѧ҃вессалѡ́мъ, и҃же пóслани сѹ́ть ѿ васъ, даю́ща напúсанный ѡ҃бѣ́тъ, прошáста ѡ҃ назнáменанныхъ въ нéмъ:

йі. ѣлі́ка у҃бо подоба́ше царю́ предложи́ти, йзвѣ́стихъ, и҆ а҆́ще ба́хъ при҃а́тна, сонзво́ли:

҃ді. а҆́ще у҃бо въ дѣ́лѣхъ вѣ́рность соблюдете́, то҆ и҆ въ про́чее покѹ́шꙋ́ся вино́венъ ва́мъ бы́ти благи́хъ:

к҃. ѡ҃ сі́хъ же подро́бнѣ запов҃ѣ́дахъ сі́ма и҆ по́сланнымъ ѿ мене́ побесѣ́довати съ ва́ми:

к҃а. здравствꙋ́йте. Лѣ́та сто҃ четы́редесать со҃ма́гш, (мца) дїоскорі́ѳїа, дне́ два́десать четве́ртагш.

к҃в. Ца́рское же посла́нїе содержа́ше сі́м: ца́рь а҆нті́ох҃ъ лꙋ҃сі́и бра́тъ ра́доватисѧ:

к҃г. ѻ҃тцꙋ на́шемꙋ въ бо́ги премѣ́ншꙋ́ся, мы́ хота́ще во ца́рствіи сꙋ́щихъ безмате́жныхъ бы́ти и҆ ѿ свои́хъ прилѣ́жа́ти,

к҃д. слы́шахомъ і҆ꙋдє́й не соблаговола́ющихъ сѻ҃тца́ моегѡ҃ повелѣ́нію, е҆́же премѣни́тисѧ и҃мъ на е҆ллинскі́а зако́ны, но йзволя́ющихъ держа́ти свои́ зако́ны и҆ того́ ра́ди моля́щихъ, да да́рꙋ́ютсѧ и҃мъ закѡ́нна и҃хъ:

к҃е. хота́ще у҃бш и҆ семꙋ́ ꙗ҆зы́кꙋ безъ мате́жа бы́ти, сꙋ́дихомъ и҆ хра́мъ и҃мъ возврати́ти и҆ жи́ти по прародѝтелскимъ и҃хъ ѡ҃бы́чаемъ:

к҃ѕ. бла́гш у҃бо сотвори́ши, а҆́ще по́слеши къ нѝмъ и҆ десни́цꙋ да́сн, а҆́кш да позна́вше на́ше произволе́нїе, благодꙋ́шни бꙋ́дꙋ́тъ и҆ безпечальнш пребꙋ́дꙋ́тъ ко своемꙋ҃ ѡ҃хране́нію.

к҃з. Во і҆ꙋде́ѡмъ же ца́рское посла́нїе сицево҃ бѣ҃: ца́рь а҆нті́ох҃ъ старѣ́йшинамъ і҆ꙋде́йскимъ и҆ про́чымъ і҆ꙋде́ѡмъ ра́доватисѧ:

к҃и. а҆́ще здравствꙋ́ете, да бꙋ́детъ а҆́кш хо́щемъ, и҆ са́ми здравствꙋ́емъ:

к҃ѳ. йзвѣ́ни на́мъ менела́й, а҆́кш хо́щете ѿше́дше бы́ти съ ва́шими:

л҃. приходя́щымъ у҃бш да́же до днѐ тридеса́тагш мца́ ꙁанѳі́ка, дадни́мъ десни́цꙋ безъ ѿпасе́нїа:

л҃а. е҆́же ꙋ҆потребля́ти і҆ꙋде́ѡмъ свои́хъ бра́шенъ и҆ зако́ншвъ, а҆́кш и҆ пр҃е́жде, и҆ ни е҆ди́нъ и҃мъ ни по е҆ди́номꙋ ѿ́разꙋ стꙋ́жи́ти и҃мать ѡ҃ содѣ́янныхъ въ невѣ́дѣнїи:

л҃в. посла́хомъ же и҆ менела́ и҃мꙋщаго ꙋ҆тѣ́шити ва́съ:

л҃г. здравствꙋ́йте. Лѣ́та сто҃ четы́редесать со҃ма́гш, ꙁанѳі́ка (мца), патагшна́десать дне́.

л҃д. Посла́ша же и҆ ри́мляне къ нѝмъ посла́нїе и҃мꙋ́щее сі́м: квінтъ ме́ммій и҆ тіт҃ъ ма́нлій, старѣ́йшины ри́мстіи, лю́демъ і҆ꙋде́йскимъ ра́доватисѧ:

л҃е. ѡ҃ ни́хже лꙋ҃сі́а ро́дникъ царе́въ сонзво́ли ва́мъ, и҆ мы́ соблаговоля́емъ:

л҃ѕ. а҆ а҆́ще сꙋ́дн предложи́ти царю́, скорѣ́е посли́те кого҃ созира́ющи ѿ сі́хъ, да ꙋ҆ста́вимъ, а҆́кш подобле́тъ ва́мъ, мы́ бо и҆́демъ ко а҆нті́охіи:

л҃з. сегѡ҃ ра́ди ꙋ҆скори́те и҆ посли́те нѣ́кіихъ, да и҆ мы́ ꙋ҆вѣ́мы, коѣ́м е҆́стѐ мы́сли:

л҃и. здравствꙋ́йте. Лѣ́та сто҃ четы́редесать со҃ма́гш, патагшна́десать дне́ (мца) ꙁанѳі́ка.

Глава́ бі.

Содѣ́янныхъ же бы́вшымъ завѣ́тшмъ сі́мъ, лꙋ҃сі́а ꙋ҆ꙋбш ѿи́де ко царю́, і҆ꙋдє́е же въ земледѣ́лїи ꙋ҆пражна́хꙋ́ся.

б҃. ✠ Сꙋ́щихъ же по мѣ́стѡмъ воево́дъ, тїмоѳе́й и҆ а҆полло́нїй сы́нъ гене́овъ, е҆́ще же і҆ерѡни́мъ и҆ дімофѡ́нъ, къ сі́мъ же и҆ ни́канорѣ кꙋ҃пріа́рхѣ, не ѡ҃ставля́хꙋ и҃хъ благостоя́ти и҆ въ поко́и бы́ти.

г҃. І҆оппі́ане же толи́ко сотвори́ша нечести́е, ꙋ҆молѝвше і҆ꙋде́й съ ни́ми живꙋ́щихъ вни́ти во предста́вленыа ѿ ни́хъ ладі́и съ жена́ми и҆ ча́ды, а҆́кнбы ни е҆ди́нѣй вражде́ межде́ и҃ми настоя́щей:

д҃. на сꙋ́щее же ꙋ҆ставле́нїе гра́дское и҆ сі́мъ сонзво́лившымъ, а҆́кш ми́ръ и҃мѣ́ти хотя́щымъ и҆ ничто́же подозрѣ́нїа и҃мꙋ́щымъ, ѿвезше и҃хъ погрꙋзи́ша, сꙋ́щихъ не мнѣ́е дв҃ сѿ́тъ.

є̀. Позна́въ же і҃ѹда бы́вшую на сро́дники свои́ же́стокость, возвѣсти́въ мужє́мъ и҃же съ ни́мъ и҃ призва́въ пра҃внаго сѹдію бг҃а,

ѕ̀. прі́иде на скверноубі́йцъ бра́тій є҆гѡ̀, и҃ пристан҃ища но́щію сожже́, и҃ ладі́и попали́, и҃зъ҆є́гшихъ же ѿ ѻ҆гнà закла́.

ѕ҃. Странѣ́ же заключе́нѣ бы́вшей ѿ́йде, ꙗ҆ко па́ки прі́нти и҃мѹщь и҃ всѣ҆ і҃ѡ҃ппі́анъ и҃скорени́ти гражда́нство.

и҃. Оу҃разумѣ́въ же, ꙗ҆ко и҃ во а҃мині́и живѹщіи хотя́тъ ѡ҆бита́ющымъ і҃ѹде́ѡмъ тѣ́мже ѡ҆бразомъ сотвори́ти,

ѳ҃. и҃ на і҃амні́тѧнъ но́щію напа́дъ, зажже́ приста́нище съ корабла́ми, ꙗ҆ко ꙗ҆вѝтися зара́мъ ѻ҆гнà во і҃ерли́мѣ, ста́діямъ сѹщымъ двѣ́мъ ста́мъ четы́редесяти.

і҃. Ѿтꙋ́дꙋ же ѿше́дшымъ дѣ́вять ста́дій, твора́щымъ пѫ́ть на тїмоѳе́а, сразѝшася съ ни́мъ а҆ра́вланѣ мно́жае пать тысѧщъ мѫже́й и҃ ко́нникъ пя́ть сѽ́тъ.

ї҃а. Бы́вшей же крѣпцѣ́й бра́ни, и҃ сѹщымъ при і҃ѹдѣ́ по́мощію бж҃ію превосходя́щымъ, напо́льніи а҆ра́вланє ѡ҆долѣ́ни, проша́хѫ ѿ і҃ѹды десни́цы себѣ́, ѡ҆бѣща́юще и҃ па́жить да́ти и҃ во прочі́ихъ по́льзовати и҃́хъ.

їв҃. І҃ѹда же оу҃разумѣ́въ, ꙗ҆ко и҃стиннѡ во мно́гихъ сѡ҆нѝ потре́бни, ѡ҆бѣща́ мі́ръ содержа́ти съ ни́ми: взя́вше же десни́цѫ, ѿидо́ша въ кѹ́щы свои́.

їг҃. Нападе́ же и҃ на нѣ́кій гра́дъ моста́ми тве́рдъ и҃ стѣна́ми ѡ҆гражде́нъ, и҃же ѿ всѣ́кихъ смѣ́шеныхъ ꙗ҆зы́ковъ ѡ҆бита́емый, є҆мѫ́же и҃́ма ка́спіи.

їд҃. Сѹщіи же внѹ́трь надѣ́ющеся на крѣ́пость стѣнъ и҃ на оу҃гото́вленіе бра́шенъ, нерадѝвш҃ пребыва́хѫ, проклина́юще сѹщихъ при і҃ѹдѣ́, и҃ ктомꙋ́ хва́лаще, и҃ глаго́люще, ꙗ҆́же не подоба́етъ.

їѕ҃. Сѹщіи же со і҃ѹдою призва́вше вели́каго ѡ҆влада́теля мі́ра, и҃же безъ сѡ҆нѝвъ и҃ механі́ческихъ сѫ́дій *во времена́ і҃ѡ҃сѵ́а разрѹ́шѝ і҃ерїхѡ́нъ, нападо́ша сѵ҆ерошвра́зно на стѣ́нꙋ.

*Іос. Нав. ѕ҃: д҃і.

ѕ҃а. И҃ взе́мше гра́дъ бж҃ію во́лею, безчи́сленна закла́нїа сотвори́ша, ꙗ҆́ко прилежа́щемꙋ ѥ҆́зерꙋ, въ широтꙋ́ и҃мѹ́щемꙋ ста́діи двѣ́, текѹ́щею (оу҃бі́енныхъ) кро́вію и҃спо́лненꙋ ꙗ҆ви́тися.

ѕ҃в. Ѿтꙋ́дꙋ же ѿше́дше ста́дій се́дмь сѹ́тъ пятьдеса́тъ, прі́ндо́ша въ харакъ, ко глаго́лемымъ тѵ҆вінѡмъ і҃ѹде́ѡмъ.

ѕ҃г. И҃ тїмоѳе́а оу҃бѡ на мѣ́стѣхъ не достигѡ́ша, ни є҆ди́но дѣ́ло соверши́вша ѿ мѣ́стъ ѿше́дша, ѡ҆ста́вльша же стра́жꙋ въ нѣ́коемъ мѣ́стѣ сѣлѡ̀ твёрдꙋ:

ѕ҃д҃. досі́ѳе́й же и҃ сосі́па́тръ сѹщіи ѿ воево́дъ, и҃же со маккаве́ѡмъ, и҃зше́дше погѹби́ша ѿ тїмоѳе́а ѡ҆ста́вшихъ въ твердыни бо́лѣе десати́ тысѧщъ мѫже́й.

ѕ҃е. Маккаве́й же оу҃стро́ивъ вои́ска свои́ по полкѡ́мъ, поста́ви и҃́хъ над полка́ми, и҃ на тїмоѳе́а по́йде и҃мѹ́щаго съ собо́ю сто̀ два́десять тысѧщъ пѣшѣ́цъ, кѡ́нникъ же двѣ́ тысѧщы и҃ пя́ть сѽ́тъ.

ѕ҃ѕ҃. Позна́въ же тїмоѳе́й прише́ствіе і҃ѹдино, посла́ жены́ и҃ дѣ́ти и҃ приѡ́чая оу҃гото́вленїа въ твердыню нарица́емꙋю карні́ю: сѣ́ бо непребори́ма и҃ ко всходꙋ́ неудо́бна ра́ди тѣ́сноты всѣ́хъ мѣ́стъ.

ѕ҃ѕ҃в. Сгда́ же по́лкъ і҃ѹдинъ пе́рвый ꙗ҆ви́ся, и҃ бы́сть оу҃жасъ на сѵ҆постаты́ и҃ стра́хъ ѿ ꙗ҆вле́нїа всевѝдящаго бывшаго на ни́хъ, въ бѣ́гство оу҃стреми́шася є҆ди́нъ ѿ дрѹга́го бѣжа́щь, ꙗ҆́ко мно́жицею ѿ своихъ повреди́шася и҃ сѫдьжіи своими пробода́хѹся.

ѕ҃з҃. Твора́ше же і҃ѹда гоне́нїе прилѣ́жно, оубива́ѧ и҃ноплеме́нникѡвъ, и҃ и҃збѣ́ ѿ ни́хъ трѝдесять тысѧщъ мѫже́й.

ѕ҃и҃. Сами́ же тїмоѳе́й впадъ между сѹщихъ со досі́ѳе́емъ и҃ сосі́па́тромъ, со мно́гимъ оу҃хищре́нїемъ моля́ше, да жи́вы ѿпѹ́стятся: занѣ́ мно́гихъ оу҃бѡ (ѿ і҃ѹдеѝ) роди́телей и҃ нѣ́кіихъ бра́тію и҃мѣ́ше (оу҃ себѣ́), и҃ сі́мъ сло̀ слꙋчи́тся, а҆́ще оу҃мретъ.

кє. Егда́ же мно́гими словесы́ вѣро-
а́тенх сотвори́ ѡ́вѣтъ, е́же возврати́-
ти сны́хъ невре́дныхъ, пѹсти́ша е́го
ра́ди спасе́нїа бра́тїи.

кѕ. Ѝзше́дх же (маккаве́й) на карнїю
и́ на а́тарга́тїю, ѹ́бїи два́десать па́ть
ты́сящъ.

кз. *По побѣ́дѣ же сі́хъ и́ погѹ-
бле́нїи ѡ́братѝ и́зда во́инство и́ на
е́фрѡнъ, гра́дъ тве́рдый, въ не́мже жи-
ва́ше лѹ́сїа и́ мно́жество ра́зныхъ
а́зы́къ: ѻ́нїиши же си́льнїи стоа́ше пред
стѣна́ми кр҃пцы проти́вѹ враѓтова́хѹ,
въ не́мже вѣ́хѹ сѹ́дїа и́ стрѣлы́
мно́гое ѹ́готовле́нїе. *ā Маккав. ē: ms.

кн. Призва́вше же всесі́льнаго съ дер-
жа́вою сокрѹша́ющаго ра́тныхъ сі́лы,
взя́ша гра́дъ подъ рѹ́кѹ и́ ѹ́би́ша сѹ́щихъ
вн҃ѹтрь два́десать па́ть ты́сящъ:

кѳ. и́ ѿше́дше ѿтѹ́дѹ ѹ́стреми́шасѧ
на скѵ́ѳскїй гра́дъ, ѿстоа́щь ѿ і҃ерли́ма
ста́дїй ше́сть сѽ́тъ.

л. Ѡсвидѣ́тельствовавшымъ же жи-
вѹ́щымъ та́мѡ і҃ѹде́ѡмъ ѡ́ скѵ́ѳскихъ
гра́жданѣхъ, я́кѡ и́мѣю́тъ къ ни́мъ
благопрїа́тство и́ во времена́ злополѹ́ч-
наа кро́тцы пребыва́хѹ,

лa. благодари́вше и́мъ и́ ѹ́молѝвше,
дабы́ и́ въ про́чее къ ро́дѹ и́хъ благо-
прїа́тни бы́ли, прїи́до́ша во і҃ерли́мъ,
дню вели́каго пра́здника седми́цъ на-
стоа́щѹ.

лв. По глаго́лемѣй же пентико́стїи,
и́до́ша проти́вѹ горгі́а страти́га і҃дѹ-
ме́йска.

лг. Ѝзы́де же съ пѣ́шцы тремѝ
ты́сящьми, и́ кѡ́нникъ четы́ре ста́,

лд. и́ сотво́ршымъ бра́нь, слѹ́чисѧ
па́сти ма́лымъ ѿ і҃ѹде́й.

лє. Досі́дѣй же нѣ́кто ѿ вакино́ра,
ко́нный мѹ́жъ и́ кр҃пкъ, па́тъ горгі́ю,
и́ взе́мъ е́го́ за хламѹ́дѹ, веда́ше е́го́
кр҃пко, и́ хотя́щь прокла́таго взя́ти
жива́, нѣ́кто ѿ ѳракі́йскихъ кѡ́нникъ
нападе́ на́нь и́ ра́мо ѿсѣ́че, горгі́а
же и́збѣ́же во марі́ѳ.

лѕ. Во́инѡмъ же горгі́евымъ на
мно́зѣ корю́щымсѧ и́ ѹ́трѹжде́нныхъ
бы́вшымъ, призва́въ і҃ѹда гд҃а спомо́ч-
ника, да бѹ́детъ и́ воево́да бра́ни,

лз. нача́тъ гла́сомъ сѹ́тѣ́ческимъ
съ пѣ́сньми во́пль, козопи́въ и́ не-
ча́мине на вїа́ горгі́евы напа́дъ,
въ вѣ́гство и́хъ ѡ́братѝ.

лѝ. І҃ѹда же собра́въ вїа́ прїи́де во
гра́дъ ѻ́долла́мъ: и́ е́гда седмы́й де́нь
прїи́де, по ѡ́бы́чаю ѡ́чи́стившесѧ въ
то́мъ мѣ́стѣ сѹ́ббѹ́тѹ пра́здноваша.

лѳ. На ѹ́трїе же прїи́де со свои́ми
і҃ѹда, да, я́коже подоба́ше, тѣлеса́
па́дшихъ во́зметъ и́ со ро́дники положи́тъ
во гробѣ́хъ сѹ́тѣ́ческихъ.

м. *Ѡбрѣто́ша же ѹ́ кождо́ѡ ѿ
ѹ́мерши́хъ подъ ри́зами ѹ́бїе́нныхъ ѿ
дарѡ́въ і҃дѡлскихъ, я́же во і҃амнїи, ѡ
ни́хже зако́нъ запреща́ше і҃ѹде́ѡмъ,
всѣ́мъ же я́вѣ́сть бы́сть, я́кѡ сего́ ра́ди
вины́ тѣ́и падо́ша. *Второзак. з: кѕ.

ма. Вси́ ѹ́бо благослови́вше пра́вый
сѹ́дъ гд҃ень, я́кѡ та́йнаа сотвори́
я́вле́на,

мв. къ моле́нїю ѡ́братѝшасѧ моли́вше, да сотворе́ный гр҃ѣхъ весьма́ и́з-
гла́дитсѧ: до́бльственный же і҃ѹда моля́ше
люді́й, да сохрана́тъ себѣ́ ѿ гр҃ѣха́, сѡ́нма
ви́дѧще бы́вшаа па́дшихъ за гр҃ѣхъ.

мг. И́ сотвори́въ ѿ мѹ́жей собра́нїе
ѹ́тварей, я́кѡ дв҃ѣ ты́сящы драхмъ
сребра́, посла́ во і҃ерли́мъ принести́ за
гр҃ѣхъ (ме́ртвыхъ) же́ртвѹ, предо́бр҃ѣ и́
благоче́стно творя́, ѡ́ воскресе́нїи по-
мышля́я,

мд. а́ще бо па́дшымъ воста́ти не
ча́яше бы, и́зли́шно бы́ло бы и́ всѣ́е
ѡ́ ме́ртвыхъ моли́тисѧ.

ме. Ктомѹ́ взира́ющь, я́кѡ во благо-
че́стїи ѹ́сопшымъ и́зра́днѣ́йшаа ѹ́гото-
то́вася благода́ть:

мѕ. преподо́бное и́ благочести́вое
помышле́нїе: сн҃ѹ́дѹ же за ѹ́мерши́хъ
моле́нїе сотвори́, я́кѡ да ѿ гр҃ѣха́
ѡ́чи́стятсѧ.

ГЛАВА г̃і.

Лѣта сто̀ четыредесать девата́гw, позна́ і҆ѹда, я҆́ко а҆нті́ох҃ъ є҆ѵпа́торъ гради́тъ со мно́жествомъ на і҆ѹде́ю,

б̃. и҆ съ ни́мъ лѵ̑сі́а намѣ́стникъ є҆мꙋ́ и҆ над҆ дѣла́ми старѣ́йшій, кі́йждо и҆мꙋ́щꙋ (съ собо́ю) си́лꙋ є҆ллинскꙋ́ пѣ́шцевъ сто̀ де́сать тысѧщъ и҆ кꙋ́нникъ пѧ́ть тысѧщъ и҆ трі́ста, и҆ слонꙋ́въ два́десать два́ и҆ колесни́цъ съ коса́ми трі́ста.

г̃. Приѣ́хаша же къ ни́мъ и҆ менела́й, и҆ съ вели́кою ле́стію моля́ше а҆нті́оха, не ра́ди со́тествъ спасе́нїа, но надѣ́ѧсѧ въ нача́лство поста́вленъ бы́ти.

д̃. Цр҃ь же царе́й воздви́же я҆́рость а҆нті́оховꙋ на нечести́ваго, и҆ лѵ̑сі́и показа́вшꙋ сего̀ бы́ти вино́вна всѣ́хъ зды́хъ, повелѣ́, я҆́коже ѡ҆бы́чай е҆́сть, на мѣ́стѣ оубі́ти, приве́дшымъ е҆го̀ въ вирсавію.

е̃. Бѣ́ же на то́мъ мѣ́стѣ сто́лпъ пяти́десати лакѡ́тъ по́лнъ пе́пела, се́й же и҆мѣ́ше со́рдїе ѡ҆́крестъ враща́ющееся оустреми́телное въ пе́пелъ.

ѕ̃. Та́мѡ свѧщенноста́тствꙋ повинна сꙋ́ща, и҆ли́ и҆ ны́хъ нѣ́кихъ зло́бъ превосходство сотво́ршаго, всѝ вре́мѧтъ въ погибель.

з̃. Сицево́ю сме́ртїю законопрестꙋ́пникъ слꙋчи́ся оумре́ти, нижѐ погребе́нїа полꙋчи́вшемꙋ менела́ю

и҃. ѕ҃ко҃ пра́ведникъ: поне́же бо мно́га согрѣше́нїа на со́лтарь бж҃ій соверши́, е҆гі́же ѻ҆́гнь и҆ пе́пелъ вѣ́ сва́тъ, (и҆ ѻ҆́нъ) въ пе́пелѣ сме́рть воспрі́а.

ѳ̃. Но царь оумо́мъ нешꙋ́здан҃ъ гради́ше, гѡ́рша при со́тцѣ е҆гѡ̀ бывши́хъ показа́ти хоті́ащь і҆ѹде́ѡмъ.

і҃. Оувѣ́давъ же і҆ѹда ѡ҆ сі́хъ, повелѣ́ людемъ де́нь и҆ но́щь моли́ти гда, не́гли, я҆́коже и҆ногда́, и҆ нѣ́кь помо́жетъ

ія̃. и҆мꙋ́щымъ закона́ и҆ со́тества и҆ ста́гw хра́ма лиши́тися, и҆ ма́лш пре́жде почи́вшихъ людій не ѡ҆ста́вити злохꙋ́лнымъ ꙗ҆зы́кѡмъ подро́чныхъ бы́ти.

ія̃. Всѣ́мъ же то́мъ вкꙋ́пѣ сотво́ршымъ и҆ просѷ́вшымъ ѿ гда мл҃ді́а съ пла́чемъ и҆ поста́ми и҆ простертіе́мъ (на зе́млю) по трѝ днѝ непреста́нно, оукрѣпи́въ и҃хъ і҆ѹда повелѣ́ и҆ти́.

г̃і. Ѡ҆со́бь же бы́въ і҆ѹда со старѣ́йшины, сов҃ѣ́това, пре́жде не́жели вни́дꙋтъ вои́ царе́ви во і҆ѹде́ю и҆ ѡ҆держа́тъ гра́дъ, и҆зше́дше срази́тися (за ве́щы сты́ѧ) гдне́ю по́мощїю.

ді̃. Вда́въ же попече́нїе созда́телю ми́ра и҆ оумоли́въ свои́хъ мꙋжественникъ подвиза́тися да́же до сме́рти за зако́ны, за свѧтыни́ціе, за гра́дъ, за со́тество, за гражда́нство, ѡ҆́крестъ мшдіна во́инство поста́ви.

ѥ̃і. Да́въ же сꙋ́щымъ съ ни́мъ зна́менїе бж҃ія побѣ́ды, съ ю҆́ношами крѣпча́йшими и҆збра́нными напа́дъ но́щїю на царскі́й дво́ръ, во станъ оубі́ четы́ре тысѧщы мꙋже́й и҆ болша́го слона̀ съ сꙋщими на не́мъ порази́:

ѕ̃і. и҆ на коне́цъ вѣ́сь по́лкъ страха́ и҆ смаще́нїа и҆спо́лниша и҆ и҆зыдо́ша благополꙋ́чнѡ.

зі̃. Ѡ҆клама́ющꙋсѧ же ѹ҆́жѥ дню, сі̀ содѣ́ѧсѧ, помога́ющꙋ є҆мꙋ́ гдню покрове́нїю.

и҃і. Царь же прі́емь вкꙋ́съ храбрости і҆ѹде́йскїа, и҆спы́това хи́тростїю мѣ́ста.

ѳ̃і. И҆ ко ведесѣ́рѣ крѣпцѣ́й твердыни і҆ѹде́йстѣй прі́йде, и҆ ѿгони́мь вѣ́, оудара́шесѧ, оумала́шесѧ.

к̃. Сꙋ́щымъ же внꙋ́трь, і҆ѹда потре́бнаѧ посла́.

ка̃. Возвѣсти́ же та́йнаѧ сꙋпоста́тшихъ ро́докъ ѿ і҆ѹде́йскихъ во́инъ: взыска́нъ же бы́сть и҆ ꙗ҆́тъ и҆ заключе́нъ.

кв̃. Повтори́ же царь сло́во со ведесѣ́раны, десни́цꙋ дадѣ́, прі́а, ѿи́де,

кг̃. состáви бра́нь со і҆ѹдою и҆ премо́женъ бы́сть: е҆гда́ же позна́ ѿмѣ́цꙋвшаѧ фі҃ліппа во а҆нті́охіи поста́вленнаго над҆ дѣла́ми, смате́ѧ и҆ молѝ і҆ѹде́-

швх, повинꙋ́ся и̑ кла́ся ѡ̑ всѣ́хъ пра́ведныхъ, примири́ся и̑ же́ртвꙋ принесе́, почте́ хра́мъ и̑ ѹ҆ши́дри мѣ́сто.

ѳ҃. И̑ маккаве́а прїа́тъ, поста́ки страти́га ѿ̑ птолемаи́ды да́же до герри́нскихъ кна́земъ,

ѳ҃є. прїи́де во птолемаи́дꙋ: скорба́хꙋ птолемаи́дане ѡ̑ завѣ́тѣхъ, негодова́хꙋ во ѡ̑ примире́нїихъ, а҆́же хотѣ́ша ѿри́нꙋти.

ѳ҃ѕ. Вꙁы́де на сꙋди́ще лꙋ́сїа, їꙋ́дꙋмѣ по возмо́жности, ѹ҆вѣ́ща, (лю́ди) ѹ҆сти́ши, благопрїа́тны сотвори́, возврати́ся во а҆нтїохі́ю. Сѝце бы́сть ца́рско и̑схожде́нїе и̑ возвраще́нїе.

Глава ѳ҃.

По трїе́хъ же лѣ́тѣхъ ѹ҆вѣ́да їꙋда, я҆́кѡ димитрі́й селе́вковъ сы́нъ вплывѣ́ сквозѣ́ пристани́ще, е҆́же при тріполи, со мно́жествомъ кр҃пкимъ и̑ корабла́ми,

ѳ҃. и̑ ѡ҆держа́ странꙋ́ и̑ ѹ҆би́ а҆нтїо́ха и̑ его́ намѣ́стника лꙋ́сїю.

ѳ҃. А҆лкі́мъ же нѣ́кто бы́вый пре́жде а҆рхїере́й, во́лею же ѡ҆скверни́вшійся во времена́ смѣше́нїа, помы́сливъ, я҆́кѡ ни кі́имъ ѡ҆бразомъ нѣ́сть е҆мꙋ́ спасе́нїа, нижѣ́ прихожде́нїа ко сто́мꙋ сѡ́лтарю,

ѳ҃д. прїи́де ко царю́ димитрі́ю сто́ пятьдеся́тъ пе́рваго лѣ́та, принося́ е҆мꙋ́ вѣне́цъ зла́тъ и̑ фі́никъ, къ сі́мъ же и̑ цвѣ́ты, и҆́же мна́ѹдсѧ церко́внїи бы́ти: и̑ въ де́нь сы́ный молча́ше.

ѳ҃е. Полꙋчи́въ же вре́мя безꙋмі́ю своемꙋ́ содѣ́йствующее, призванъ бы́сть димитрі́емъ на собо́ръ и̑ вопроше́нъ, къ ко́емꙋ состоа́нїи и̑ совѣ́тѣ стоя́тъ їꙋде́е;

ѳ҃ѕ. Къ сі́мъ рече́: глаго́лемїи ѿ̑ їꙋде́й а҆сїде́е, и҆́хже во́ждь їꙋда маккаве́й, враги́ стро́ятъ и̑ ра́спри воздвиза́ютъ, не допꙋска́ющіе ца́рствꙋ благостоа́нїа полꙋчи́ти:

ѳ҃з. сегѡ̀ ра́ди ѿлꙋче́нъ прароди́тельскїа сла́вы, си́рѣчь сверше́нонача́лства, сѣ́мѡ нн҃ѣ прїидо́хъ,

ѳ҃и. пе́рвое ꙋ҆́бо ѡ҆ надлежа́щихъ царю́ вѣ́рность содержа́щь, второ́е же и̑ ѡ҆ свои́хъ гра́ждана́хъ промы́шлꙗ́: предрѣче́нныхъ бо безсловесе́мъ вѣ́сма ро́дъ на́шъ не ма́лѡ стра́ждетъ:

ѳ҃ѳ. ка́ждо же сі́хъ позна́въ, ты̀, царю́, ѡ҆ странѣ́ и̑ ѡ҆ ѡ҆вестоа́нїи ро́да нашегѡ прообразова́вый по человѣколю́бїю, е҆́же и҆́маши ко всѣ́мъ благопрекло́нное:

ѯ҃. донелѣ́же бо їꙋда живъ е҆́сть, невозмо́жно ми́ра полꙋчи́ти вещи́мъ.

ѯ҃а. Сицевы́мъ же рѣче́нныхъ бы́вшымъ ѿ̑ негѡ̀, а҆́ѳѣ про́чїи дрꙋзи, вра́жду и҆́мꙋщїи на їꙋда, разжего́ша димитрі́а.

ѯ҃в. Призва́въ же скорѡ̀ нїкано́ра старѣ́йшину над̀ слоно́мъ и̑ боевѡ́дою поста́вивъ над̀ їꙋде́ею, посла̀,

ѯ҃г. да́въ за́повѣдь, самаго ꙋ҆́бо їꙋда ꙋби́ти, сꙋщихъ же съ ни́мъ расточи́ти, поста́вити же а҆лкі́ма а҆рхїере́ема прекли́каго хра́ма.

ѯ҃д. Тогда̀ ѩ҆зы́цы ꙋ҆вѣ́девшїи ѿ̑ їꙋде́и ѿ̑ їꙋды, стадо́ми прихожда́хꙋ къ нїкано́рꙋ, їꙋде́йскаѧ злополꙋ́чїа и̑ вѣ́дства себѣ́ благополꙋ́чїа мна́ще бы́ти.

ѯ҃є. Слы́шавше же (їꙋде́е) нїкано́рово прише́ствїе и̑ нападе́нїе ѩ҆зы́ковъ, посы́павшеся землемѣ́, моля́хꙋ поста́вившаго да́же до вѣ́ка лю́ди своѧ̀ и̑ хра́мъ съ завѣще́нїемъ защища́ющаго свою́ ча́сть.

ѯ҃ѕ. Повелѣ́вшꙋ же воево́дѣ, ско́рѡ ѿтꙋ́дꙋ двиго́шася и̑ смѣси́шася съ ни́ми при гра́дцѣ деса́ви.

ѯ҃з. Си́мѡнъ же бра́тъ їꙋди́нъ разѝдѣся съ нїкано́ромъ, ма́лѡ же ꙋ҆́страши́ся внеза́пнагѡ ра́ди нахожде́нїа сꙋпоста́тныхъ.

ѯ҃и. Обаче́ же слы́шавъ нїкано́ръ мꙋ́жество при їꙋдѣ́ сꙋщихъ и̑ благодꙋ́шіе, и҆́миже подвизаю́тся за ѻ҆те́чество, ꙋ҆́боѧся сꙋдъ кро́вїю сотвори́ти:

ѯ҃ѳ. сегѡ̀ ра́ди посла̀ посѣще́нїа и̑

ѳеодо́та и̑ матѳа́дію да́ти и̑ взя́ти десни́цѫ.

к. Мно́гѹ же ѿ сє́мь бы́вшѹ сов҃ѣто́вь и̑ воево́дѣ лю́демь возвѣсти́вшѹ и̑ бы́вшѹ є́диногла́сномѹ всѣ́хъ и̑зволе́нію, сонзволи́ша на мі́рнаѧ

ка. и̑ нарекоша́ дє́нь, въ ѻ҃ньже ѡ҃собнѡ сни́дѹтсѧ кѹ́пнѡ. И̑ прі́идє. И̑ поста́виша разли́чнаѧ сѣда́лища.

кв. Повелѣ́ же і҃ѹда вооружє́нымъ бы́ти гѡтѡ́вымъ въ мѣ́стѣхъ прилі́чныхъ, да не когда́ ѿ сѹпоста́тъ внеза́пѹ злодѣ́а́нїе бѹ́дєтъ, и̑ подоба́ющѹю бесѣ́дѹ сѣ́ще сотвори́ша.

кг. Пребыва́ше же нїкано́ръ во і҃ерли́мѣ и̑ ни кое́гѡже зла̀ сотвори́, стада́ же наро́дѡвъ со́бранныхъ ѿпѹсти́.

кд. И̑мѣ́аше же і҃ѹда всегда̀ въ лицы́, дѹше́внѡ къ мѹ́жѹ преклони́сѧ:

кє. моли́ же є́гѡ ѡ҃женѝтисѧ и̑ ча́да сотвори́ти. Ѡ҃же́нисѧ, бла́гѡ пожи́вє, сѣ́щежи́телствоваше.

кѕ. А҆лки́мъ же ви́да межді̀ и̑ми благопрі́а́тство и̑ бы́вшаѧ сов҃ѣща́нїа позна́въ, и̑де къ димі́трію и̑ глаго́лаше, ꙗ҆кѡ нїкано́ръ ѡ҃ вѣ́щехъ ч҃ѹ́ждаѧ мѹ́дрствѹетъ: і҃ѹда́ бо, нав҃ѣ́тника ца́рствъ, пре́е́мника воспрі́а́тъ себѣ́.

кз. Царь же возари́всѧ и̑ прелъка́выми ѡ҃клевета́нїи є́гѡ разсвирѣпѣ́въ, писа́ нїкано́ръ глаго́ла: ѡ҃ сов҃ѣща́нїихъ сі́хъ та́жко (мѝ є́сть) носи́ти: повелѣ́ва́ю тѝ маккаве́а свѧ́зана посла́ти ско́рш во а҆нті̑охі́ю.

кѝ. Оу҃вѣ́давъ же ѿ сі́хъ нїкано́ръ, сматѣ́сѧ и̑ та́жкѡ терпа́ше завѣща́нна ѡ҃брѝнѹти, ни чі́мже є́гѡ мѹ́жѹ ѡ҃бі́дѣвшѹ.

кѳ. Но-понѣ́же царю̀ сопроти́витисѧ не бѣ́ возмо́жно, благовре́менства наблюда́ше хи́трости́ю воє́нною сі̀ сов҃ершѝти.

л. Маккаве́й же ви́да над҃ собо́ю гро́зни́ѣе дѣ́юща нїкано́ра и̑ ѡ҃быкнове́нное сре́тѣніе свирѣ́пѣе и̑мѹ́ща, оу҃разми́въ не ѿ бла́га бы́ти сѹровствъ сємъ, собра́въ не ма́лѡ сѹ́щихъ ѡ҃крестъ себѣ́, скры́сѧ ѿ нїкано́ра.

ла. Позна́въ же дрѹгі́й, ꙗ҆кѡ до́бльственнѡ ѿ мѹ́жа хи́трости́ю предваре́нъ, прише́дъ къ вели́комѹ и̑ свѧто́мѹ хра́мѹ, свѧще́нникѡмъ подоба́ющымъ же́ртвы приноса́щымъ повелѣ́ преда́ти мѹ́жа.

лв. Сі́мъ же съ кля́твою ре́кшымъ, ꙗ҆кѡ не вѣ́дѧтъ, гдѣ́ є́сть и̑ска́емый, простере́ъ десни́цѫ на це́рковь, сі́ми кля́тсѧ:

лг. * а҆́ще не предадите́ ли сва́зана і҃ѹда́, то̀ бж҃і́й хра́мъ ра́венъ со землє́ю сотворю̀, и̑ сѡ́лта́рь раскопа́ю, и̑ ка́пище дїони́сѹ сла́вное возста́влю здѣ́.

* а҆ Маккав. ѯ: лє.

лд. И̑ сі̀ рє́къ ѡ҃ни́де. Жерцы́ же воздѣ́юще рѹ́цѣ на не́бо, призыва́хѹ сѹ́щаго всегда̀ спобо́рника ꙗ҆зы́кѡмъ своемѹ̀, сі̀ рекѹ́ще:

лє. ты̀, гдⷭ҇и всѣ́хъ, не тре́бовавъ ничто́же, благоволи́лъ є́сѝ хра́мъ ѡ҃бита́нїа твоегѡ̀ бы́ти въ на́съ:

лѕ. и̑ нн҃ѣ, ѽ, сты́е, всѧ́каго ѡ҃щѹще́нїа гдⷭ҇и, сохранѝ во вѣ́кы нескве́рненъ сі́й хра́мъ недавно ѡ҃чище́нный, зарадѝ же всѧка оу҃ста̀ непра́ведна.

лз. Рази́й же нѣ́кто ѿ старѣ́йшинъ і҃ерли́мскихъ ѡ҃клевета́нъ бы́сть нїкано́рѹ, мѹ́жъ любѝтель гра́ждан҃ъ и̑ сѣ́лѡ до́брѣ словѹ́щь и̑ по благопрі́а́тствѹ сѡ́тє́цъ і҃ѹдє́ѡмъ и̑менѹ́емый:

лѝ. бя́ше бо внегда̀ и̑ пре́жнихъ временѣ́хъ несмѣше́нїа сѹ́дъ во і҃ѹдє́йствѣ, и̑ тѣ́ло и̑ дѹ́шѹ за і҃ѹдє́йство предаа́ше со всѧкимъ оу҃сє́рдіемъ.

лѳ. Хотя́щь же нїкано́ръ ꙗ҆вѝ сотвори́ти не́нависть, ю҆́же и̑мѣ́ на і҃ѹдє́и, посла̀ во́нншвъ ко́лвѣ патѝ сѹ́тъ ꙗ҆ти є́гѡ.

м. Мня́ше бо, ꙗ҆кѡ сна́го понима́въ, сі́мъ содѣ́лаетъ бѣ́дѹ.

ма. Мно́жествъ же наро́да хотя́щь сто́лпъ ѡ҃бдержа́ти и̑ дворѡ́выа две́ри разрѹша́ющь, и̑ повелѣ́вшѹ сѹ́ги̑ принестѝ и̑ две́ри зажещѝ, ѡ҃ма́тъ ѿвсю́дѹ бы́въ, мечє́мъ поразѝсѧ,

ѿи*

мв. лучше добльственно хотящь оумрети, нежели беззаконникомь подручникь быти и свое благородство недостойнѣ ѡбезчестити.

мг. Скорости же ради подвига несмертна ѧзва бысть, и народомь внутрь двериї врѣмавшымсѧ, востекь дерзостно на стѣнѹ, сверже самь себе мѫжественно на народы.

мд. Шнымь же скорш разбѣгшымсѧ и бывшѹ разстоѧнию, паде срединою чрева посредѣ ихь:

ме. ещѐ же дышѹщь и разжженъ дшею, востав, крови егѡ потокомь текѹщей и тажайшымь ранамь сѫщымь, вѣжащь сквозѣ народы пройде,

мѕ. и ставь на нѣкоемь камени стремининѣмь, весьма оужѐ без крови бывь, построгнѹвь внѹтреннѧѧ (своѧ) и вземь сѫдьма рѹкама вѣрже на народы: и призвавь владѣющаго животомь и дхомь, да сїѧ емѹ паки воздасть, и силь ѡбразомь живот скончѧ.

Глава ѳ.

Никанорь же оувѣдавь, ꙗко іѹда въ мѣстѣхь самарійскихь, оумыслн со всѣмь оустремленїемь въ день сѹббѹтный на нихь напасти.

в. По нѫжи же послѣдѹющїи емѹ іѹдеѣ глаголахѹ: никакоже сице звѣрски и варварски да погѹбиши, но славѹ воздаждь предпочтѣномѹ ѿ всевидящаго со стынею дневи.

г. Нечестивый же вопроси: ѐда есть сильный на небси, иже повелѣ праздновати день сѹббѹтный;

д. Ѻнѣмь же ѿвѣщавшымь: есть гдь живый сей на небси силень, иже повелѣ праздновати седмый день.

е. Ѻни же рече: и ѧзь силень есмь на земли, повелѣвѧй взимати сѫдїѧ и царскїѧ потрѣбы исполнѧти. Ѻбаче не ѡдержѧ совершити ѡказаннаго своегѡ совѣта.

ѕ. Й никанорь оубѡ великою гордынею воздвиженъ оумыслн сѹщѹю повѣдь составити на іѹдь.

з. Маккавей же всегда надѣашесѧ со всѣмь оупованїемь заступленїе ѿ гда полѹчити

и. и оутѣшаше своихь, да не оубоѧтсѧ пришествїѧ ꙗзыковь, да имѣютъ же во оумѣ прежде бывшѹю имь ѿ нѣсѐ помощь, и нынѣ да чаютъ ѿ вседержителѧ быти себѣ повѣдь и помощи:

ѳ. и наказавъ ихь ѿ закона и прркшвъ, воспоминѹвъ же имь прежде бывшыѧ подвиги, оусердн҃ѣйшихь ихь сотвори:

і. и дшами воздвигнувъ ихь, оувѣщаваше, вкѹпѣ показавъ имь ꙗзычьскаѧ лщенїѧ и клатвопреступленїе:

ѳі. и коегождо ихь вошрживъ нетакю щитѡвъ и копій оутвержденїемь, ꙗкш словесъ благихь оутѣшенїемь, и сказавъ сонъ достокренъ, оутрѹбы всѣхь возвеселн.

ѳк. Бысть же егѡ сицево видѣнїе: сонію бывшаго архїерѣа, мѫжа добраго и благаго, благоговѣйна видѣнїемь, кротка же нравомь и бесѣдою благолѣпна, и ѿ дѣтства ѡбвычившагося всѣмь добродѣтелемь, сего рѹцѣ воздѣюща и молящаѧ за всѧ люди іѹдейскїѧ (видѣ).

ѳг. Й ꙗко посемь явисѧ инъ мѫжь сѣдинами и славою дивенъ, чюдно же нѣкое и великолѣпнѣйшее ѡкрестъ егѡ прензащество.

ѳд. Ѻвѣщавъ же сонїа рече: сей есть кратолюбецъ, иже многѹ молитсѧ ѡ людехь и ѡ свтѣмь градѣ, іеремїа бжїй прркъ.

ѳе. Простерь же іеремїа десницѹ, дашеѳ іѹдѣ мечь златъ, дающе же возгласи сїѧ:

ѳѕ. прїими стый мечь дарь ѿ бга, имже сокрѹшиши сѹпостаты.

ѳз. Оукрѣпившежесѧ іѹдиными сло-

весы̀ преблагі́ими ѝ могу́щими къ мужествꙋ̀ ꙋ҆стремѝти ѝ дꙋ́шы ю҆ны́хъ и҆спра́вити, ꙋ҆мы́сліша не ю҆полча́тися, но хра́брѡ напа́сти ѝ со всѣ́кою до́блестїю сше́дшымися сразѝтися за ве́щы сты́а, поне́же ѝ гра́дъ ѝ сты́ню ѝ сва́тѣлище в҃ѣ́дствꙋ́ютъ.

ѳ҃і. Бѣ́ бо ꙋ҆ ю҆ жена́хъ ѝ ча́дѣхъ, е҆щ҃е́ же ѝ ю҆ бра́тїи ѝ ꙋ҆жи́кахъ ме́ншїй и҃хъ по́двигъ, велича́йшїй же ѝ пе́рвый стра́хъ ю҆ ю҆свяще́нѣмъ хра́мѣ.

ѳ҃і. Та́кожде ѝ во гра́дѣ ю҆ста́вленнымъ не ма́лая печа́ль, матꙋ́щымися ю҆ сраже́нїи на по́ли хотя́щихъ бы́ти.

к҃. Ѝ всѣ́мъ ꙋ҆же́ ча́ющымъ и҃мѣ́ющагѡ бы́ти сраже́нїа ѝ сꙋпоста́тшихъ ꙋ҆же́ смѣ́сившымися, ѝ во́инствъ чи́нно расположе́нїи сꙋ́щихъ ѝ ѕ҃вѣре́мъ въ прилѝчнѣй странѣ́ поста́вленымъ ѝ ко́нницѣ по ꙋ҆гламъ ꙋ҆чине́ннѣй,

к҃а. разсꙋ́ждаа́ маккаве́й мно́жества прише́ствїе ѝ ѻ҆ру́жїа разли́чное ꙋ҆гото́вленїе ѝ свире́пство ѕ҃вѣре́й, просте́ръ ру́цѣ на не́бо, призыва́ше чꙋдотвора́щаго ѝ призира́ющаго гдⷭ҇а, вѣ́дый, а҆́кѡ не ѻ҆ру́жїемъ побѣ́ды, но а҆́кѡже ꙋ҆го́дно е҆мꙋ́, достѡ́йнымъ да́етъ ѡ҆долѣ́нїе.

к҃в. *Рече́ же призыва́а сѝмъ ѡ҆бра́зомъ: ты̀, вл҃ко, посла́лъ е҆сѝ а҆́гг҃ла твоего̀ при е҆зеки́и царѝ і҆ꙋдине́ ѝ ꙋ҆би́лъ е҆сѝ ѿ҃ воево́въ сеннахири́мовыхъ сто̀ ѻ҆смьдеса́тъ па́ть ты́сящъ:

*в҃ Маккав. и҃: ѳ҃і.

к҃г. ѝ нн҃ѣ, вл҃ко сильный на нб҃сѣ́хъ, послѝ а҆́гг҃ла твоего̀ бла́гаго пред҃ на́ми въ стра́хѣ ѝ трепе́тъ и҃мъ:

к҃д. велѝчествомъ мы́шцы твоеѧ̀ да ꙋ҆боя́тсѧ и҃́же съ хвале́нїемъ прише́дшїи на сты́а лю́ди твоѧ̀. Ѝ сі҃ѣ́й ꙋ҆бѡ сѝце помоли́сѧ.

к҃е. Ни҃кано́ръ же ѝ и҃́же съ ни́мъ съ трꙋба́ми ѝ пѣ́сньми приближа́хꙋсѧ.

к҃ѕ. Ꙋ҆да́ же ѝ сꙋ́щїи съ ни́мъ въ призыва́нїи ѝ моли́твахъ смѣ́сишасѧ съ сꙋпоста́ты:

к҃з. ѝ рꙋка́ми ꙋ҆бѡ ко́рющесѧ, сердцы́ми же къ бг҃ꙋ̀ моля́щесѧ, постла́ша не ме́ньши три́десати па́тїи ты́сящъ, и҃збра́нїемъ бж҃ї́имъ сѣ́лꙋ возра́довавшесѧ.

к҃и. Преста́вше же ѿ҃ би́твы ѝ съ ра́достїю возвраща́ющесѧ, позна́ша ни҃кано́ра па́дша со всеѻ҆ру́жїи (своими).

к҃ѳ. Бы́вшꙋ же во́плю ѝ смяте́нїю, благослобла́хꙋ сѝльнаго сѡ҆те́ческимъ гла́сомъ.

л҃. Ѝ повелѣ́, и҃́же весьмѝ тѣ́ломъ ѝ дꙋше́ю первоподви́жникъ за гра́жданъ, и҃́же во́зраста благопрїа́тство къ своемꙋ̀ наро́дꙋ сохрани́вый і҆ꙋда́, ни҃кано́ровꙋ главꙋ̀ ѝ рꙋкꙋ̀ со ра́момъ ѿ҃сѣщѝ ѝ принестѝ во і҆ерли́мъ.

л҃а. Прише́дъ же та́мѡ ѝ созва́въ е҆́дноплеме́нныхъ свои́хъ ѝ свяще́нникꙋ̀, пред҃ сѡ҆лтаре́мъ ста́въ, призва̀ сꙋ́щихъ ѿ҃ краегра́дїа

л҃в. ѝ показа̀ и҃мъ сквѣ́рнагѡ ни҃кано́ра главꙋ̀ ѝ рꙋкꙋ̀ хвальникꙋ́, ю҆́же прострѐ на хра́мъ сты́й вседержи́телевъ возноса́ема:

л҃г. ѝ а҆́зыкъ нечести́каго ни҃кано́ра ѿ҃рѣ́завъ, рече́, а҆́кѡ на раздроблѐнїе пти́цамъ и҃́мать да́ти, ѝ сі҃а̀ въ возме́здїе безꙋмі́а протꙋ́ хра́ма повѣ́си.

л҃д. Вси́ же на нб҃о благослови́ша гдⷭ҇а а҆вле́наго, реꙗ́ше: бл҃гвѣ́нъ сохрани́вый мѣ́сто своѐ не ю҆сквернѐно.

л҃е. Повѣ́си же ни҃кано́ровꙋ главꙋ̀ на краегра́дїи во и҃звѣ́стное всѣ́мъ ѝ я҆́вное гдⷭ҇ни по́мощи зна́менїе.

л҃ѕ. Ѝ ꙋ҆зако́нища всѝ сѡ҆бщи́мъ сове́томъ никако́же ю҆ста́книти безъ пра́зднованїа де́нь сі҃й:

л҃з. и҃мѣ́ти же пра́здникъ сі҃й въ третїйна́десать де́нь второагшна́десать ми́ца, и҃́же глаго́летсѧ сꙋ́рїйскимъ гла́сомъ а҆да́ръ, пред҃ е҆ди́нымъ дне́мъ мардохе́ева дне́.

л҃и. Ѝ сі҃а̀ ꙋ҆бѡ, а҆́ще ѿ҃ ни҃кано́ра, и҃мѣ́ютсѧ сѝце: ѝ ѿ҃ тѣ́хъ вре́менъ ю҆держа́нъ бы́сть гра́дъ ѿ҃ е҆вре́й, ѝ а҆́зъ здѣ́ ю҆ставлю́ сло́во.

л҃д. И а҃ще оубо бла҃го и прилично сочинє́нїю, сегѡ̀ и са́мъ хотѣ́хъ: а҃ще же малоцѣ́нно и мѣ́рно, сїѣ́ по возмо́жности мое́й бѣ́.

м҃. Ꙗ҃коже бо ві́но ѡ҃собнѡ пи́ти, та́кожде и во́дѹ па́ки, сопроти́вно е҃́сть: но и҃́же ѡ҃́разомъ ві́но съ водо́ю смѣ́шенное сла́дко и весе́лю благода́ть соверша́етъ, та́кожде и сочинє́нїе (и оукраше́нїе) сло́ва весели́тъ слꙋ́хи чтꙋ́щихъ і҃сто́рїю. Здѣ́ же да бꙋ́детъ и коне́цъ.

Коне́цъ кни́гѣ второ́й маккаве́йстѣй: и҃ма́ть въ себѣ́ гла́въ е҃́і.

КНИ́ГА ТРЕ́ТЇА МАККАВЕ́ЙСКАѦ.

Глава̀ а҃.

Е҃гда̀ фїлопа́торъ оувѣ́да ѡ҃ возмѣ́стившихъ бы́вшее держи́мыхъ ѡ҃ себѣ̀ мѣ́стъ ѡ҃на́тїе а҃нті́охомъ, заповѣ́да всѣ́мъ во́емъ свои́мъ пѣ́шцемъ и конникѡмъ (собра́тися): взя́въ же и сестрꙋ̀ свою̀ а҃рсі́ною, и҃зы́де вскорѣ́ да́же до рафи́йскихъ мѣ́стъ, и҃дѣ́же ѡ҃полчи́шася ви́и и҃́же при а҃нті́охѣ.

к҃. Ѳеодо́тъ же нѣ́кто и҃спо́лнити навы́къ оумы́сливъ, поя́тъ предвꙋ́ченныя е҃мꙋ̀ крѣпча́йшїя сꙋ́дїи птоломе́евы, прі́иде но́щїю на птоломе́евъ наме́тъ, я҃́кѡ да са́мъ оубі́етъ е҃гѡ̀ и си́мъ разрꙋши́тъ бра́нь.

г҃. Сего́ же проведѣ̀ досі́дѣй сы́нъ дрі́мꙋловъ нарица́емый, ро́домъ і҃ꙋде́анинъ, послѣ́дїй же и҃змѣни́въ зако́ны и ѡ҃ стѣ́ческихъ догма́тѡвъ ѡ҃чꙋ́ждився, незнамени́та нѣ́коего заключи́ въ наме́тѣ то́мъ, е҃мꙋ́же слꙋчи́ся пода́ти сна́гѡ мꙋче́нїе.

д҃. Состо́явшейся же бы́вшей та́мѣ сѣ́чи и во́емъ а҃нті́охѡвымъ па́че мꙋжа́ющымся, а҃рсі́но́а безпрестра́ни проходя́ши ви́и, со оумиле́нїемъ и слезя́ми плетени́цы вла́съ разрѣши́вши, моля́ше, да помо́гꙋтъ самі́мъ себѣ́ и ча́дѡмъ и жена́мъ мꙋ́жественнѡ, ѡ҃кѡрмля́ющи да́ти побѣди́вшымъ комꙋ́ждо два̀ мна̀са зла́та.

е҃. И та́кѡ сꙋпоста́тѡмъ слꙋчи́ся рѹкосѣче́нїемъ побѣжде́нымъ бы́ти и мно́гимъ плѣне́нным ѧ҃́тымъ бы́ти.

ѕ҃. Полꙋчи́въ же намѣ́реніе, сꙋди́ ближнїа̀ гра́ды прише́дъ оу҃тѣ́шити.

з҃. Сотвори́въ же сі̀а̀ и ка́пищемъ да́ры да́въ, мꙋ́жественны подрꙋ́чныя поста́ви.

и҃. Е҃гда̀ же і҃ꙋде́е посла́ша ѡ҃ пресвꙋ́терѣ и старѣ́йшины къ фїлопа́торꙋ поздравля́ющихъ е҃гѡ̀ и да́ры принося́щихъ и ѡ҃ слꙋчи́вшихся благополꙋчі́ихъ ра́дꙋющихся, слꙋчи́ся е҃мꙋ̀ на́че вожделѣ́ти, да скорѣ́е къ нѣ́мъ прі́идетъ.

к҃. Прише́дъ же во і҃ерли́мъ, и вели́комꙋ бг҃ꙋ̀ пожрѣ̀, и благодаре́нїе возда́въ, и прі́ча, я҃́же лѣ́тъ бѣ́ мѣ́стꙋ, сотворѝ.

л҃. И вше́дъ на мѣ́сто, и хꙋдо́жествꙋ и благолѣ́пїю е҃гѡ̀ ѹ҃ди́вився, та́кожде и благочи́нїю хра́ма почꙋди́вся, съ вожделѣ́нїемъ ѕ҃ѣ́лнымъ восхотѣ́ вни́ти во свати́лище.

а҃. Ѡ҃нымъ же ре́кшымъ, ника́коже подоба́етъ бы́ти семꙋ́, занѐ ниже́ сꙋ́щымъ ѡ҃ ро́да на́шегѡ лѣ́тъ е҃́сть входи́ти (та́мѡ), нижѐ всѣ́мъ і҃ере́ѡмъ, но то́кмѡ е҃ди́номꙋ пе́рвѣйшемꙋ всѣ́хъ

а҆рхїере́ови, и҆ семѹ̀ є҆ди́ножды въ лѣ́то, сѻ́нъ же ника́коже восхоте́ послѹ́шати.

ѕ҃і. Зако́нъ же презрѣ́въ, не ѡ҆ста́ся похоте́нїа своегѡ̀, глаго́ла: подоба́етъ вни́ти мѝ: а҆́ще же сѻ́нїи и҆ лиша́ются сицевы́а че́сти, но мнѣ́ не подоба́етъ. И҆ вопроша́ше, чесѡ̀ ра́ди приходя́щѹ є҆мѹ̀ во всѧ́кое ка́пище ни є҆ди́нъ возвранї ѿ҆ присѹ́щихъ;

ѕ҃ії. Не́кто же неразсѹди́телнѡ рече́: слѣ́ сѧ́мо сїѐ чѹ́до смы́слисѧ. Бы́вшѹ же, рече́, семѹ́, ко́еѧ ра́ди вины̀ не всѧ́кѡ вни́ти мѝ подоба́етъ, и҆ хотя́щымъ и҃мъ, и҆ли́ нѝ;

ѕ҃ід. Іере́ѡмъ же во сваты́хъ сѻ́дѣждахъ припа́дшымъ и҆ моля́щымъ вели́каго бг҃а помощѝ и҃мъ въ настоя́щей и҃хъ нѹ́жди и҆ ѹ҆стремле́нїе слѣ́ нашедшагѡ премѣни́ти: и҆ внегда́ во́пла со слеза́ми хра́мъ напо́лниша, тогда́, и҃же во гра́дѣ ѡ҆ста́вшїисѧ возмѹти́вшесѧ, и҆зскочи́ша, безвѣ́стно мня́ще бы́ти твори́мое.

ѕ҃іе. Та́кожде и҆ заключе́нныѧ дѣ́вы въ черто́зѣхъ съ ро́ждшими и҆збѣго́ша, и҆ пе́пеломъ и҆ пра́хомъ главы̀ посы́павша, рыда́нїа и҆ стена́нїа стѹ́ги и҆спо́лниша:

ѕ҃із. и҆ны́а же всецѣ́лѡ ѹ҆кра́шенныа, на сре́тенїе ѹ҆гѡтѡ́ванныа чертѡ́ги и҆ подоба́ющїй сты́дъ ѡ҆ста́кляша, тече́нїе нечи́нное во гра́дѣ твора́хѹ.

ѕ҃із. И҆ новорожде́нныа младе́нцы, ма́тери же кѹ́пно и҆ дойли́цы ѡ҆ставля́юща сѣ́мѡ и҆ сѻ́ма, є҆ди́ны по домѣ́хъ, дрѹ́гіа же по пѹтѣ́хъ, невдержно въ превы́шнее сватѝлище собира́хѹсѧ.

и҃і. Бо́ле же разли́чна моли́тва въ то́е сѻ́бранныхъ ѿ҆ начина́емыхъ ѿ҆ него̀ беззако́нно.

ѳ҃і. Съ си́ли же гра́ждане дерзнѹ́вше не попѹска́хѹ є҆мѹ́ коне́чнѡ належа́щѹ и҆ намѣре́нїе свое́ и҆спо́лнити ѹ҆мы́слившѡ: и҆ возгласи́вше вострѹбѝтисѧ комѹ́ждо и҆ мѹ́жественнѣ за сте́ческїй зако́нъ ѹ҆мре́ти, ве́лїе смяте́нїе сотвори́ша на мѣ́стѣ.

к҃. Е҆два́ же ѿ҆ старѣ́йшинъ и҆ пресвѵ́терїихъ ѹ҆держа́ни, на то́мже моле́нїа стоа́нїи ста́ша.

к҃а. И҆ мно́жество ѹ҆бѡ людїи́, а҆́кѡ и҆ пре́жде, въ сі́хъ пребыва́ше моля́щесѧ: а҆ и҃же при царѝ старѣ́йшины мно́гажды покѹша́хѹсѧ прегѡ́рдый е҆гѡ̀ ѹ҆мъ премѣни́ти ѿ҆ намѣре́ннагѡ совѣ́та:

к҃в. сѻ́нъ же дерзо́стенъ бы́въ и҆ всѣ́ ѿ҆ринѹ́въ, ѹ҆жѐ и҆ вхо́дъ твора́ше, соверши́ти непрѵ́ма предрече́нное.

к҃г. Сїѧ̀ ѹ҆́бо и҆ сы́щїи при не́мъ зра́ше, ѡ҆братѝшасѧ е҆́же съ на́шими призыва́ти всѣ́ содержа́щаго, дабы̀ присѵ́тствующымъ помо́гл, не попѹска́ѧ беззако́ннагѡ и҆ прегѡ́рдагѡ дѣ́ла.

к҃д. Ѳ҃ преми́нѡгагѡ же и҆ болѣ́знѣннагѡ наро́дшихъ совокѹпленнагѡ во́пла, несказа́нный нѣ́кїй бѣ́ кли́чь.

к҃е. Мна́шесѧ бо, а҆́кѡ не то́кмѡ человѣ́цы, но и҆ сте́ны и҆ вѣ́сь помо́стъ вопїе́тъ, а҆́ки бы ѹ҆жѐ тогда́ вси́ сме́рть прїима́ли за ѡ҆скверне́нїе мѣ́ста.

Глава̀ ѕ҃.

Архїере́й ѹ҆́бо сі́мѡнъ проти́въ хра́ма преклони́въ колѣ́на и҆ рѹ́цѣ простере́ благочи́нно, твора́ше моли́твѹ сію́:

ѕ҃. гдⷭ҇и, гдⷭ҇и, цр҃ю нб҃ный и҆ вл҃ко всѧ́каго созда́нїа, сты́й во сты́хъ, *є҆динонача́льниче, вседержи́телю, вонмѝ на́мъ ѡ҆слѡбле́ннымъ ѿ҆ непреподо́бнагѡ и҆ сквє́рнагѡ, †продерзостїю и҆ си́лою напы́щє́ннагѡ: *а҆ Царств. д҃і: е҃і, ѕ҃і. ѕ҃ Маккав. а҃: кд. †Ѱал. д҃і: и҃.

г҃. ты́ бо, созда́вый всѧ́ и҆ всѧ́ содержа́щь, си́ленъ и҆ прⷭ҇ѣнъ е҆сѝ, и҆ со ѹ҆кори́зною и҆ го́рдостїю что́ либо твора́щымъ сѹ́дишн:

д҃. ты̀ пре́жде беззако́нїе сотво́ршихъ, въ ни́хже *и҆ и҆спо́лнии бы́ша, на си́лѹ и҆ дерзость ѹ҆повава́шїи, погѹби́лъ е҆сѝ, наве́дъ на ни́хъ безмѣ́рнѹю во́дѹ:

*Быт. ѕ҃: д҃. з҃: кг҃.

е҃. ты̀ прегѡ́рдаа твора́щихъ *содо́м-

лан҃х, въ ѧ҃кныхъ злобахъ бывшихъ, ѡ҃гнемъ и҆ жѵ҃пеломъ попали҆лъ є҆сѝ, ѡ҃бразъ по ни҆хъ вѣдущымъ составль:

*Быт. д҃: кд.

ѕ. ты҆ свирѣпаго фараѡна *поработи҆вшаго лю҃ди твоѧ ст҃ыѧ і҆ѯиля, разли҆чными и҆ мно́гими и҆скусѝлъ є҆сѝ мѵ҃ками, показа́въ си́лу твою,

*Исход. а҃: гі, д҃і. з҃: и҃, ѳ҃, і҃.

з҃. и҆ во ѡ҃нѣхъ ве́лі҃ю держа́ву твою ѧ҃вилъ є҆сѝ, и҆ гона́щаго є҆го́ съ колесни́цами и҆ наро́дшвъ мно́жествомъ погрузи́лъ є҆сѝ во глубинѣ морстѣй, *вѣрующихъ же тебѣ, вса́кимъ созда́нїемъ ѡ҃бладаю́щемъ, невре́дны превела́ є҆сѝ: и҆же и҆ ви҆дѣвше дѣла твоеѧ рѵ҃кы, †восхвали́ша тебѣ вседержи́теля:

*Исход. д҃і: кн. †Исход. е҃і: а҃.

и҃. ты҆, цр҃ю, созда́вый безконе́чную и҆ безмѣ́рную зе́млю, *и҆збра́лъ є҆сѝ гра́дъ сей и҆ ѡ҃ста́вилъ є҆сѝ мѣсто сіѣ во и҃ма тебѣ ничто́же тре́бующемъ, и҆ просла́вилъ є҆сѝ во ѧ҃вле́нїи великолѣпи҃ѣмъ, составле́нїе сотвори́вый є҆гѡ̀ ко сла́вѣ вели́каго и҆ честна́го и҃мене твоегѡ̀:

*в҃ Паралїпом. з҃: ѕ҃і.

ѳ҃. и҆ люка́вшь до́мъ і҆и҃левъ, ѡ҃бѣщма́лъ є҆сѝ, ѧ҃ко а҃ще вѣдетъ на́мъ злоключе́нїе и҆ ѡ҃бѣ́метъ на́съ тѣсно́та, *и҆ прише́дше на мѣсто сіѣ помо́лимсѧ, оу҃слы́шаніи молі҃твъ на́шъ: *г҃ Царств. д҃: г҃.

і҃. и҆ оу҃бо вѣ́ренъ є҆сѝ и҆ и҃стиненъ, а҆ поне́же мно́гаѧ ѡ҃скорбле́нными бы҃вшымъ ѻ҃тцемъ на́шымъ, помо́гл҃ъ є҆сѝ и҃мъ ты҆ во смире́нїи и҆ и҆зба́вилъ є҆сѝ а҃ ѿ̀ вели́кихъ вѣ́дъ:

ѧ҃і. сѣ҆ оу҃бо нн҃ѣ, ст҃ы́й цр҃ю, мно́гихъ ра́ди и҆ вели́кихъ на́шихъ грѣхѡ́въ стра́ждемъ, и҆ повинѣ́мсѧ врагѡ́мъ на́шымъ, и҆ є҆смы̀ въ не́мощехъ:

ѕ҃і. въ на́шемъ же низпаде́нїи дѣ́рзостивый и҆ сквѣ́рный сей начина́етъ ѡ҃бы҆дѣти на землѝ возвы́шенное и҃мени сла́вы твоеѧ ст҃о́е мѣсто:

г҃і. ѧ҃ще бо и҆ жили́ще твое҆ нб҃о нб҃сѣ непости́жно челов҃ѣкшмъ є҆́сть, но поне́же бл҃говоли́лъ є҆сѝ сла́вѫ твою̀ въ лю҃дехъ твои́хъ і҆и҃ли, ѡ҃ста́вилъ є҆сѝ мѣсто сіѣ:

д҃і. да не ѿ̀мсти́ши на́мъ нечистото́ю си́хъ, нижѐ да нака́жеши на́съ сквѣ́рною си́хъ: да не похва́лятсѧ пребезза-ко́нніи въ ѕ҃лости своеи́, нижѐ да возра́дуютсѧ въ го́рдости ѧ҃зы́ка своегѡ̀, глаго́люще: мы̀ попра́хомъ хра́мъ ст҃ыни, ѧ҃коже попра́ютсѧ хра́мы ме́рзостей:

е҃і. ѡ҃ста́ви грѣхи́ на́ша и҆ разруши́ непра́вдости на́ша и҆ ѧ҃ви҆ ми́лть твою̀ въ ча́съ сей́, скорѡ̀ да предвара́тъ ны҆ щедро́ты твоѧ̀, и҆ да́ждь хвале́нїа во оу҃ста́ низпа́дшихъ и҆ сокрꙋше́нныхъ дꙋ-ша́ми, сотвори́вый на́мъ ми́ръ.

ѕ҃і. *Здѣ̀ всевѝдецъ бг҃ъ и҆ пре́жде всѣ́хъ ст҃ы́й во ст҃ы́хъ, †оу҃слы́шавъ моли́твѫ смире́нїа, хвалю́ и҆ дѣ́рзостїю вельми́ вознесе́ннаго оу҃ма́зви, їюдѵ̀ и҆ ѡ҃нѣ̀ дѵ̀ сотрѧ́съ є҆го́, ѧ҃коже тро́сть вѣ́тромъ, ѧ҃ко и҆ на помо́стѣ недѣйствѝтелнѫ ктомꙋ лежа́ти и҆ оу҃дами разсла́бленнѫ, нижѐ прогласи́ти возмо́щи ѥ҃мꙋ, пра́вед-нымъ оу҃ма́зленнѫ сꙋдо́мъ.

*а҃ Царств. ѕ҃і: з҃. †а҃ Петр. а҃: ѕ҃і.

з҃і. Ѡ҃нюдѵ̀же дрꙋзи и҆ тѣла є҆гѡ̀ ѡ҃храни́теле внеза́пнѫю и҆ ѻ҃стрꙋю ви҆-дѣвше ѡ҃бѣ́мшꙋю є҆го́ ка́знь, оу҃бо́явшесѧ, да и҆ живота́ не лиши́тсѧ, вскорѣ̀ є҆го́ и҃звлеко́ша во́нъ, превели́кимъ оу҃ма́зленни стра́хомъ.

и҃і. По вре́мени же пришедъ въ себѐ, ника́коже въ покаа́нїе прїи́де нака́зан-ный и҆ съ преще́нїемъ го́рькимъ ѿ̀нде.

ѳ҃і. Прише́дъ же во є҆гу́петъ и҆ сло́-вѫ оу҃множа́ющь чрезъ предрѣче́нныхъ притрапе́зникшвъ и҆ дрꙋгѡ́въ ѿ̀ вса́кіа пра́вды ѡ҃лꙋче́нныхъ, не то́кмѡ безчи́-сленными ствдодѣа́нїи довóлствовася, но и҆ на толи́кꙋю дѣ́рзость пронзы́де, ѧ҃ко хвале́нїа на мѣ́стѣхъ соста́ви, и҆ мно́зи дрꙋзи взира́ющіе на ца́рское хотѣ́нїе, и҆ ті́и послѣ́доваша ѻ҃нагѡ̀ во́ли.

к҃. И҆ предложи́ цар҃ь наро́днѣ на ѧ҃зы́ки і҆ꙋдє́йскїй и҃здати хвлѵ̀: и҆ по-

келѣвх на столпѣ сущемх при дворѣ поставити їдола, їзвлѣ писаніе: ежє ни единомꙋ ѿ нежрꙋщихъ во сватаѧ їхъ входити, всѣхъ же їꙋдеевъ вписати въ люди прѣстыѧ и въ слꙋжебный чинъ поставити, сопротивъ же глаголющихъ нꙋждею ѩтыхъ животъ лишити.

ка. Тѣхже записанныхъ назнаменовати и сгнемъ на телѣ знаменитымх дїонꙋса кїссовымх листомх, и тѣхъ ѡлꙋчити въ прежде сокращенꙋю свободꙋ.

кв. Но да не всѣмъ ненавиднымь ѩвитсѧ, подписѣ: ѩще же нѣцыи ѿ нихъ произволатъ жителствовати во ѡкрадѣхъ ѩзыческихъ, сіи равни гражданшмъ ѧлександрїйскимъ бꙋдꙋтъ.

кг. Тѣмже ꙋбо нѣцын во градѣ, благочестїѧ своѧ ни во чтоже вмѣняюще, съ радостїю себѣ вдаша, мняще себѣ ѩки вѣлїей нѣкоей имꙋщїи прибытисѧ славѣ ѿ бꙋдꙋщагш со царемъ сожителства.

кд. Миожайшїи же храброю дꙋшею ꙋкрѣпишасѧ и не ѡстꙋпиша ѿ благочестїѧ: и сребреники за животъ ѡбѣщаше во їзмѣненіе дати, безвозненнш тщахꙋсѧ свободити себѣ ѿ вписанїй: благонадежни быша помощь полꙋчити,

ке. ѧ ѡлꙋчившихсѧ ѿ нихъ гнꙋшахꙋсѧ, и ѩки сꙋпостатꙋвъ родꙋ своемꙋ сꙋдиша, и сбщагш сожителства и благодѣанїѧ лишахꙋ.

Глава г.

Сїѧ ꙋвѣдавъ нечестивый въ толико разгнѣваніе прїиде, ѩко не тѣкмш на сущихъ во ѧлександрїи разгнѣвасѧ, но и сꙋщымъ во странѣ тѧщѣ сопротивисѧ и повелѣ тщателнѣ всѣхъ собрати въ кꙋпꙋ и лютѣйшею смертїю животъ лишити.

кѣ. Сїмъ же ꙋстроенымъ бывшымъ, вѣсть слѧ происхождаше на родъ (їꙋдейскїй), человѣкшмъ согласꙋющымъ на злотворенїе, егдѧ вина дадесѧ ко ꙋставленїю, ѩки бы имъ возбранили ѿ законшвъ.

кг. Но їꙋдее вѣхꙋ сохранѧюще ко царемъ ꙋбш неразвратное послꙋшаніе и вѣрность, чествꙋюще же бга и закона егѡ держащесѧ, ѡлꙋченіе творѧхꙋ въ нѣкїихъ и ѡмѣны: ѣѧже ради вины нѣкїимъ ненавиднымь ѩвлѧхꙋсѧ: праведныхъ же благотворенїемъ ꙋкрашꙋюще сожителство, всѣмъ человѣкшмъ благопрїатни сотворишасѧ.

кд. Тѣмже ꙋбо ѿ рода въ всѣхъ славнмое благотворенїе иноплеменницы ни во что вмѣнѧхꙋ, различїе же въ поклонениихъ и брашнахъ разглашѧхꙋ, глаголюще, ѩкш сіи человѣцы нижѣ царю, нижѣ воемъ согласни сꙋть, но враждебни сꙋть и вельми нѣкакш дѣлюмъ противни: и нестерпимымъ ѡгласиша ѩхъ хвленїемъ.

ке. Сллнии же сущїи во градѣ ни чимъ ѡбидимн ѿ нихъ, видяше смятеніе нечаянное на нихъ и собранїа внезапнш бывающаѧ, помощи ꙋбш не могоша: мꙋчителское бо баше повелѣніе.

кѕ. Оутѣшахꙋ же и негодовахꙋ и минꙋти симъ вскорѣ непщевахꙋ, ибо не бꙋдетъ такш презрѣно толикое множество ничтоже согрѣшившее.

кз. Й ꙋжѣ нѣцыи сосѣди и дрꙋзи и сокꙋпечествꙋющїи, таинш нѣкїихъ призвавше, вѣрность даахꙋ помогати и всякое ꙋсердїе творити къ защищенію.

кѝ. Они же ꙋбо по настоящемꙋ благодѣнствїю разгордѣвасѧ и не зрѧ великагш бга державы, непщѣ же вынꙋ въ сицевомъ пребывати слосовѣтїи, написа на нѧ посланіе сицевое:

к. царь птоломей фїлопатwръ сꙋщымъ во егꙋптѣ и по местомъ стратигшмъ и воннштмъ радоватисѧ и здравствовати: здравствꙋю же и ѧзъ самъ, и вѣщы наша:

Г. по бы́вшей на́мъ ра́ти бо а҃сїи, ю́же в҃ѣсте и̑ вы́, а҃ще бг҃ови́х нечаа́нным споборе́нїемъ и̑ на́шею си́лою разу́мнш къ до́брый коне́цъ приведе́сѧ, сѹдѝхомъ не нѹ́ждею во́рѫжїа, но кро́тостїю и̑ мно́гимъ человѣколю́бїемъ благовѣстро́нти живѫ́щыѧ къ кїлисѷ́рїи и̑ фїнїкїи́ а҃зы́ки и̑ благотвори́ти ра́достнѣ:

Д. и̑ сѹ́щымъ во градѣ́хъ ка́пищемъ да́вше доходы́ преминѹ́ги, прїи́ндо́хомъ и̑ во і҃ерли́мъ, возше́дше почти́ти хра́мъ сѵ҃мѹ́дренныхъ и̑ никогда́же престаю́щихъ ѿ҃ безѹ́мїа:

Е. сѻ́ни́ же сло́вомъ оу҃́ко прїа́ша на́ше пришє́ствїе, дѣ́ломъ же ле́стнѣ, возжелѣ́вшымъ на́мъ вни́ти во хра́мъ и̑хъ и̑ лѣ́потными и̑ добрѣ́йшими да́ры почти́ти, ти́и по дре́вней (своей) го́рдости возбрани́ша на́мъ вни́ти, немощнѣ́йшїи (сѫ́ще) на́шеа̀ си́лы, за человѣколю́бїе, е҆́же и̑мамы ко всѣ́мъ человѣ́комъ,

Ѕ. свое́ же сломы́слїе къ на́мъ а҃вле́нно показа́вше, а҆́ки е҆ди́ни то́чїю ѿ҃ а҃зы́къ царе́мъ и̑ и̑хъ благодѣ́телемъ вы́и не покара́ющe, ничто́же пра́ведно хо́щѹтъ носи́ти:

З. мы́ же сі́хъ безѹ́мїе оу҃смотри́вше, и̑ съ побѣ́дою возврати́вшеѧ, и̑ во е҆гѵ́птѣ со всѣ́ми а҃зы́ки любочелове́чнѣ срѣ́тившеѧ, а҃коже подоба́ше, сотвори́хомъ:

И. и̑ въ тѣ́хъ ко е҆диноплеме́нникомъ и̑хъ непаматослобїе всѣ́мъ сказу́ющe, и̑ ра́ди споборе́нїа, и̑ вѣ́рными съ простото́ю и̑́мъ и̑здре́вле безчи́сленныѧ бе́щы дерзнѹ́вше премѣни́ти, восхотѣ́хомъ и̑ гражда́нства а҆лександрі́йскагѡ сподо́бити и̑хъ и̑ причастники всегда́ же́рцемъ поста́вити:

Ѳ. сѻ́ни́ же въ проти́вность прїе́млюще, и̑ прирѡ́дным слонра́вїемъ до́брое ѿ҃ри́нѹвше, и̑ пр҃но въ зло́е оу҃клона́ющеѧ, не то́клїѡ ѿ҃ри́нѹша честно́е граждáнство, но и̑ гнѹша́ютсѧ сло́вомъ и̑ дѣ́ломъ, молча́нїемъ тѣ́хъ, и̑же немно́гїи ѿ҃ ни́хъ къ на́мъ нелѣ́стнѣ доброжела́тельни сѫ́ть, по всѣ́хъ ча́съ ча́ющe, а҃кѡ мы́ всекоро́къ нестро́йнымъ житїе́мъ низвратѝмъ и̑справле́нїа.

І. Т҃ѣ́мже и̑ показа́ньми до́брѣ оу҃вѣщава́шеѧ, а҃кѡ сі́и по всѣ́комѹ ѿ҃́разѹ сломы́слятъ на́мъ, и̑ мы́ проразумѣва́ющe, да не когда́ внеза́пнѹ пото́мъ мате́ѫ нашедшѹ на ны́, сі́хъ нечести́выхъ созадѝ преда́телей и̑ ва́рварѡвъ возмнѣ́вшемъ сѵ҃постáтшѹ,

Ї. повелѣ́хомъ оу҃́бо, е҆гда̀ прїи́детъ къ ва́мъ посла́нїе сїе́, всекоро́къ во е҆ди́нъ ча́съ вышеписа́нныхъ собра́вше съ жена́ми и̑ ча́ды, съ доса́дою и̑ ѿ҃зло́блѣнїемъ посла́ти къ на́мъ оу҃за́ми желѣ́зными ѿ҃всю́дѹ ѿ҃кова́нныхъ, на лю́тое и̑ сла́вное подоба́ющее сломы́слящымъ оу҃бїе́нїе:

Ѯ. по оу҃мѹ́ченїи бо сі́хъ оу҃пова́емъ, а҃кѡ въ про́чее вре́мя совершѣ́нно на́мъ вѣ́щы во благостоя́нїи и̑ въ предо́брѣмъ состоя́нїи оу҃стро́ятсѧ.

К. А҃ще же кто̀ скры́етъ коего́ либо і҃ѹдеа́нина, ѿ҃ стáра да́же до младе́нца и̑ да́же до сѣ́щихъ, прелютѣ́йшими мѹ́ками оу҃мѹ́ченъ бѹ́детъ со всѣ́мъ до́момъ:

Ка. а҃ще же кто̀ возвѣсти́тъ, сей прїи́метъ и̑мѣ́нїе подпа́дшагѡ ка́зни, е҆ще́ же и̑ ѿ҃ ца́рскагѡ сребра̀ драхмъ двѣ̀ ты́сящы, и̑ свобо́дѹ полѹчи́тъ, и̑ оу҃вѣнча́ется:

Кв. всѣ́ко же мѣ́сто, и̑дѣ́же а҃ще а҃́тъ бѹ́детъ весьмà крыю́щыѧ і҃ѹдеа́нинъ, пѹ́сто и̑ сѻгнѣ́мъ сожже́но да бѹ́детъ, и̑ всѣ́комѹ смѣ́ртномѹ е҆́стествѹ по всемъ неключи́мо да бѹ́детъ въ вѣ́чное вре́мя. И̑ оу҃бѡ посла́нїа ѿ҃́разъ сѝце напи́санъ бы́сть.

Глава̀ Д.

И̑ вездѣ́, и̑дѣ́же прїи́де сїе́ повелѣ́нїе, народнѣ́ составля́шеѧ а҃зы́-

кшмъ оубш пиръ съ воскліцаньми и радостію, ѧкы бы заматерѣлаа издрѣвле въ мысли йхъ, нынѣ съ дерзостію ѩвлялася вражда:

в. Їюдешмъ же баше непрестающь плачь и сѣлш рыдателенъ со слезами вопль, стенаньми сожженнѹ сущ сердцѹ йхъ швсюдѹ, рыдающихъ ѡ нечаннѣй внезапѹ оустановленнѣй на нихъ погибели.

г. Кам страна йли градъ, йли кое весьма ѡбитаемое мѣсто, йли кїа стѹгны плача и рыданїа ѡ нихъ не наполнахѹся;

д. Сице бо съ горькою и немилосердою дшею ѿ стратигшвъ сущихъ по градшмъ єдиннодшно йзсылаемии бахѹ (ко царю), ѧкш ѡ нешбычныхъ мѵченїихъ, и нѣцыи ѿ врагшвъ взємлюще предъ очесѣ сбщѹю вѣдность и помышляюще нензвѣстнѹю житїа йзмѣнѹ, (да не когда и имъ слѹчится сїе,) плакахѹ ѡ пребѣдственнѣмъ йхъ йзланїи.

ѕ. Ведомо бо баше престарѣлыхъ множество сединами оукрашенныхъ, ради быбшагш ѿ старости косненїа ногъ славленыхъ, за насильное йзганїе стремленїа, без всякагш стѹда злословотребляющихъ ко скоромѹ шествію.

ѕ. Такожде и недавнш сочетавшымся къ житїа сошбшенію, въ брачный вшедшым чертогъ строковицы, вмѣстш веселїа взємша плачь, и прахомъ мѵровханныа власы посыпавша, непокровены же ведомы, рыданїе вмѣстш пѣсней брачныхъ єдиннодшно начинахѹ, ѧкы растерзаны йноплемнныхъ мѵченїемъ, и свазаны народнѣ влекомы быша съ нѹждею даже до вверженїа въ корабль.

з. Сѹрѹзи же сихъ въ цвѣтѹщемъ юношествѣмъ возрастѣ, оужали вмѣстш вѣнцевъ на шіахъ ѡплетенн, вмѣстш пиршества и юношескагш оупокоенїа прочыа дни брака въ рыданїихъ провождахѹ, при ногахъ оужѣ . видяще ада лежащь.

и. Веденн же быша звѣринымъ ѡбразомъ, влекомн во оузахъ желѣзныхъ нѹжныхъ: и сѧкы оубш къ седящемъ корабленымъ пригвожденн быша шімн, йнін же за ноги нерастерзными пѹтами оукрепленн, ещѐ же и свер҃хѹ частыми дщицами ѡбложенными ѿ свѣта заключенн, ѧкш да ѿ всюдѹ помраченн очесы, поведенїе ѧкы навѣтницы во всѣмъ плаванїи имѣютъ.

і. Сймъ же на глаголемѹю ладїю приведенымъ быбшымъ, и плаванію совершившуся, ѧкоже бѣ повелѣно ѿ царя, повелѣ йхъ предъ градомъ на конюрнстателнѣмъ мѣстѣ поставити, на великѣмъ пространствѣ, и на порѹганїе вельми оугоднѣмъ всѣмъ входящымъ во градъ, такожде и їюдѹ во странѹ посылаемымъ ко йшествію: да нижѐ съ вомн ѐгѡ сошбщаютсѧ, нижѐ шнюдъ сподобятся коегш покрова.

ї. Єгда же быстъ сїе, оуслышавъ (царь), ѧкш нѣцыи ѿ рода йхъ йзъ града тайнш йсхождахѹ часту ѡплакивати безчестнѹю братїи вѣдность, разгнѣвався сѣлш, повелѣ со прилежаніемъ и сймъ такожде ѧкоже и сѧнѣмъ сотворити, да никакоже мѣньшюю сѧнѣхъ возмнѣютъ мѵкѹ, и написати всѧко колѣно по имени:

ѳі. не къ малш прежде бавленнѣй многотрѹднѣй работѣ, но оумѵченныхъ повелѣнными казньми, въ конецъ йстребити во врема єдинагш днѐ.

ѳв. Быстъ же оубо сихъ написаніе съ горькимъ тщаніемъ и любочестнымъ присѣдѣнїемъ ѿ восхода солнечнагш даже до захожденїа, и не возмогоша конца сотворити во днехъ четыредесатныхъ.

ѳг. Царь же непрестанно радостію вельми йсполнялася, пиршества оу всѣхъ їдшлшвъ составлам, заблѹжденымъ далече ѿ йстины разѹмомъ и скверными

оу҃стꙑ, нѣмаѧ оу҃бѡ и҆ не могꙋ́щаѧ глаго́лати и҃мъ *и҆лѝ помощи҆ похвала́, на превели́каго же бг҃а неподобаю́щаѧ глаго́ла. *ѱал. рг҃і: т҃і.

д҃і. По предрече́нн҃ѣмъ же вре́мене разстоа́нїи, возвѣсти́ша кни́жницы царю́, ꙗ҆́кѡ никако́же ктомꙋ́ мо́гꙋтъ ѡ҆писа́нїе і҆ꙋде́й сотвори́ти, безчи́сленнагѡ ра́ди и҃хъ мно́жества, и҆ поне́же сѫ́ть е҆́щѐ премно́зи по страна́мъ, и҃ны́и же по домі́мъ ѡ҆брѣта́ются, а҆ и҃ны́и по мѣстꙋ́мъ, ꙗ҆́кѡ не возмощи҆ ѡ҃нꙋ́дъ всѣ́мъ, и҃же во е҆гу́птѣ, стратѝгиломъ сотвори́ти сегѡ̀.

ѐ҃і. Е҆гда́ же ца́рь запрети҆ и҃мъ же́сточае, а҆́ки дара́ми подкꙋпленымъ на кова́рство и҃збѣжа́нїа, случи́ся и҃мъ и҃звѣ́стнѣ е҆го̀ ѡ҆ сі́мъ оу҃вѣ́рити, глаго́лющымъ съ показа́нїемъ, ꙗ҆́кѡ и҆ хартіи҆ оу҃же́ и҆ писа́тельна трꙋ́сти, и҃хже оу҃потребля́хꙋ, ѡ҆скꙋдѣ́ша.

ѕ҃і. Сі҃е́ же вѣ҆ дѣ́йство помога́ющагѡ і҆ꙋде́емъ съ нб҃сѐ про́мысла непобѣди́магѡ (бж҃їа).

Глава҆ є҃.

Тогда́ (ца́рь) та́жцѣ и҆спо́лнен҃ъ гнѣва́ и҆ ꙗ҆рости́, весьма́ непремѣ́нен҃ъ, призва́въ е҆́рмѡна слоно́мъ нача́льника, повелѣ́ во градꙋ́щій де́нь и҃зобили́ѥ накорми́ти слоны́ рꙋкоа́тьми ливе́нскими и҆ ві́но́мъ мно́гимъ несмѣ́шеным҃ъ всѣ́хъ напои́ти, и҃же вѣ҆ число́мъ пя́ть сѡ́тъ, и҆ развсверѣпѣ́вшихъ ѿ ві́на нещя́днѡ да́ннагѡ повести҆ во сокрꙋ́теніе сме́рти і҆ꙋде́йскїа.

ѕ҃. Сі҃м же повелѣ́въ возврати́ся на пи́ршество, собра́въ наипа́че тѣ́хъ дрꙋгѡ́въ и҆ во́ннѡвъ, и҃же ненави́дахꙋ і҆ꙋде́шевъ: а҆ слононача́льникъ е҆́рмѡнъ повелѣ́нное прилѝчнѡ соверша́ше.

ѕ҃. Къ сі́мъ же слꙋзѣ́ въ ве́черъ и҆сходя́ще ваза́хꙋ рꙋцѣ́ вѣ҆дныхъ и҆ про́чꙋю оу҃хищра́хꙋ ѿ ни́хъ стра́жꙋ, мня́ще, ꙗ҆́кѡ въ нощи҆ прі҆и́мꙋтъ і҆ꙋде́е вкꙋпѣ́ конѣ́чнꙋю погибе́ль.

з҃. І҆ꙋде́е же всѣ́кагѡ покро́ва лиша́ени вы́ти непщꙋе́ми ꙗ҆зы́кшмі҃ъ, ра́ди ѡ҆ке́мшїа и҃хъ ѿсю́дꙋ во оу҃зѣ́хъ нꙋ́жды, вседержи́теля гда҃ и҆ всѣ́кою си́лою ѡ҆бладаю́щаго мл҃тиваго бг҃а своего̀ и҆ сѫ̀щѧ непрестанны́мъ во́племъ всѝ со слеза́ми призыва́хꙋ моля́щеся, да совѣ́тъ непра́ведный, и҃же на ни́хъ, премѣни́тъ и҆ и҃зба́витъ и҃хъ ѿ сꙋ́щїа пред҃ ногама́ оу҃гото́ванныа смерти҆ съ великолѣ́пными ꙗ҆влѐніемъ.

ѕ҃. Си́хъ оу҃бѡ прилѣ́жнаѧ моли́тва взы́де на нб҃о: е҆́рмшнъ же невкроти́мыхъ слоно́въ напои́въ и҃сполненны́хъ подаа́нїемъ мно́гагѡ ві́на и҆ ли́ванскихъ напита́въ, ра́нѡ во дво́ръ прі҆и́де ѡ҆ си́хъ возвести́ти царю́.

ѕ҃. Ѡ҃ вѣ҆́чнагѡ же вре́мене благо́е созда́нїе въ нощи҆ и҆ во дни҆ подава́емое ѿ бг҃одѣ́тельствꙋющагѡ всѣ́мъ, и҃мже а҆́ще са́мъ хо́щетъ, сна́ ча́сть посла́ царю́.

з҃. Сладча́йшимъ же и҆ глꙋбо́кимъ ѡ҆держи́мь вѣ҆ дѣ́йствіемъ вла́ки, ѡ҆ беззако́нн҃ѣмъ оу҃бѡ предложе́нїи мно́гѡ прельсти́ся, въ непрело́жн҃ѣмъ же совѣ́тѣ сѣ́лнѣ ѡ҆кольще́нъ бы́сть.

и҃. І҆ꙋде́е же предназна́менованнагѡ часа́ и҃збѣжа́вше, ст҃а́го бг҃а своего̀ восхвала́хꙋ, и҆ па́ки моля́хꙋ бг҃опримири́телнаго, да пока́жетъ великомо́щныа своеѧ̀ рꙋкѝ держа́въ ꙗ҆зы́кшмі҃ъ прегꙋ́рдымъ.

ѳ҃. Преполовля́ющꙋсѧ же оу҃же́ а҆́ки деса́томꙋ часꙋ́, и҃же ко зва́нїю оу҃чине́нный, ви́дя зва́нныхъ собра́вшихся, прише́дъ ко царю́ толкнꙋ́, и҆ е҆́два̀ возвꙋди́въ е҆го̀, показа́ пи́ра вре́мя прехожда́ющее оу҃же́, ѿ сі́хъ сло́во предложи́въ: е҆́же ца́рь (въ себѣ́) размы́сливъ и҆ ѡ҆враща́ся на пи́ръ, повелѣ́ пришедшымъ на пи́ръ комꙋ́ждо проти́вꙋ себѣ́ возлещи҆.

і҃. Е҆гда́ же бы́сть сі́е, пошꙋра́ше въ пирова́нїе вда́вшихся, да́вы настоя́щꙋю пи́ршества ча́сть попремно́гꙋ пра́здноꙋющіе въ весе́лїи препроводи́ли.

аі. Иноꙁѣй же весѣдѣ бывшей, цар҃ь ерѡдіона призваⷭ, съ горькимъ прещеніемъ вопрошаше, коем ради вины ѡставленіе їудеѡ въ сей день жити быти;

аѳ. Ѡномѹ же показавшѹ, ꙗко неи҃стіею повелѣнное въ конецъ приведе, всемѹ же и дрѹгомъ спослѹшествовавшымъ семѹ быти такѡ, сквреⷭство лютѣйшо паче фаларіда имѣла, рече: дешнемѹ сиѵ благодарство да имѹтъ:

ѳі. ты же непреложивъ во градѹріи день по прежнемѹ ѹготови слоны въ погѹбленіе беззаконныхъ їудеевъ.

ѳаі. Сіа же рекшѹ царю, любезивъ всѣ съ радостію присѹтствѹющіи кѹпно восхвалиⷭ, кійждо въ домѣ своей ѡшедоша: и не такѡ на сонъ ꙁнѹрища времѧ нощное, ꙗко на ѹхищреніе всѣкихъ порѹганій мнимымъ ѡкаянымъ.

ѳаѳ. Егда же алектѡръ возгласи ѹтренній, и сѣри вошрѹживъ ерѡдіонъ на великіемъ дворѣ пошѹмѣ: во градѣ же миожество народа собрашасѧ на жалостное позорище, ѡжидающе ѹтра со тираніемъ.

ѳаѵ. Їудеи же безпрестанно ѿ дѹши стенѧще, многослезною молитвѹ съ плачевными пѣсньми (творахѹ) простирающе рѹцѣ на небо, молахѹ великаго бга паки имъ помощи вскорѣ.

ѳаѯ. Еще же солнечныи лѹчи не разсѣкашасѧ, и царю дрѹгѡмъ пріемлющѹ, ерѡдіонъ предстакъ заⷭе ко исхожденію, показѹ превозжелѣнное царемъ готово быти.

ѳаѱ. Ѡнъ же ѹслышавъ и ѹжасѣвсѧ ѡ пребеззаконныхъ ишествіи, по всемѹ невѣдѣніемъ ѡдержимъ быⷭ вопрошаше: что дѣло сіе, еже вскорѣ семѹ совершѣ; Сіе же вѣ дѣйствіе всѣми вличествующагѡ бга, иже предготованнам на їудеи (мѹчениа) въ забвеніе емѹ вложи.

ѳбі. Ерѡдіонъ же показоваше и всѣ дрѹзи, ꙗко звѣріе и ѡни ѹготовани сѹть, Ѡ, царю! по твоемѹ понѹждающемѹ повелѣнію.

ѳбаі. Ѡнъ же ѡ реченныхъ исполнисѧ тажкіа ꙗрости, ꙗкѡ ѡ сихъ промысломъ бжіимъ разорисѧ всѣ егѡ ѹмышленіе, воззрѣвъ рече съ прещеніемъ:

ѳбаѳ. Аще тебѣ родителе были бы, или чадъ родительницы, свирѣпыимъ и дикіимъ звѣремъ ѹготовали бы ꙁвѣданнѹю пищѹ вмѣсто неповинныхъ, мнѣ и прародителемъ моимъ показавшихъ всецѣлѹю твердѹю вѣрность ѡ ꙁрадныхъ їудеехъ: то аще не любвѣ ради совоспитателныа и потребы, животъ вмѣсто сихъ лишенъ былъ бы есѣ.

ѳбаѵ. Сице ерѡдіонъ нечаянное и превѣдственное пода прещеніе и зракомъ и лицемъ ѡзмѣнисѧ. И кійждо ѿ дрѹгѡвъ свѣтованіемъ ѡдержими бывше, собранныхъ ѿпѹстиша коегождо на свое дѣло.

ѳбаѯ. Їудеи же ꙗже ѿ царѧ ѹслышакше, павленнаго бга (и гда) и цр҃ѧ царей хвалахѹ, полѹчивше сію помощь егѡ.

ѳбаѱ. По сихъ же ѡбычаемъ царь паки состависъ пиръ, молаще (дрѹгѡвъ) на веселіе премѣнитисѧ. Ерѡдіона же призвавъ съ прещеніемъ рече: коль краты потребно тебѣ ѡ томже повелѣвати, прешкаянне! еще и нѣкъ вошрѹжи слоны во ѹтріе на погѹбленіе їудейское.

ѳвѳ. Совозлежащіи же сридницы непостоянномѹ егѡ смыслѹ дивящесѧ, произнесоша сіа: докол҃ѣ, Ѡ, царю, ꙗкѡ безсловесныхъ насъ искѹшаеши, повелѣвая ѹже третіе сихъ погѹбити и паки ѡ вещехъ прелѣпнѣ разрѣшая, ꙗже тобою повелѣнная;

ѳѵ. Ихже ради градъ ѡ ѡжиданіи стоꙗлетъ, и исполнисѧ ѹже сматенія, и вѣдствуетъ множицею расхищенъ быти.

ѳѯ. Ѡнѣдѹже царь исполнивсѧ безсловесіа по всемъ, ꙗкѡ фаларідъ, и бывшая ко призрѣнію їудейскѹ въ себѣ прелѣненіа дѹши ни во что вмѣнивъ,

кн. нечестивѣйшею подтвердивши клятвою, ѡпредѣливъ сихъ оубо нелѡжно послати во ѧдъ ногами и копиты звѣрскими сокрушенныхъ, на іюдею же пошедъ съ воинствомъ, сгнемъ и копіемъ со землею сравнити вскорѣ, и невходный нами храмъ ихъ сгнемъ сожещи ѧгнїе, и совершающихъ тамо жертвы пѹстъ въ вѣчное врема поставити.

кд. Тогда съ радостїю дрѹзи и срѹдницы ѡшедше, съ вѣрою повелѣша воинствомъ стрещи оугодная мѣста града.

л. Слономачалникъ же звѣри, ѧки вы рещи, въ состоанїе неистовое привед благовонными питїями вїна съ лїванома смѣшенагѡ, страшными срѹдїями оустроенныя, оутро рано, градъ оуже миожествы безчисленными на мѣстѣ конскагѡ ристанїа наполненъ бывшѹ, вшедъ во дворъ на предлежащее пошюрѧше царѧ.

лѧ. Царь же гнѣвомъ тѧжкимъ наполнивъ злочестивое сердце, всею силою со звѣрьми свирѣпыми ѩзыде, хотѧщь невротимымъ сердцемъ и зѣницами сѵесъ видѣти болѣзненнѹю и вѣдственнѹю проназнаменованыхъ пагѹбъ.

лв. Егда же слоны ѩсхождахѹ вратами, и послѣдоваша имъ воини возрѹженїи, и ѡ миогихъ шествїа прахъ оувидѣвше и тѧжка гласа кличь оуслышавше іюдеи, возмнѣвше себѣ быти послѣдниѩ конецъ животѧ своегѡ во мгновенїи,

лг. ѡ бѣднагѡ чланїа во оумиленїе и стенанїе премѣнившеся, ѡблобызахѹ дрѹгъ дрѹга сплетающеся со срѹдники и на выѩ нападающе родителе чадомъ и матери ѭнотамъ,

лд. ѩны же новорожденныхъ оу сосцевъ имѹщя младенцевъ послѣднее сѹщихъ млеко:

лѥ. сѵаче воспоманѹвше и прежде бывшаа имъ съ нѣсѣ защищенїа, єдинодѹшнѣ ницъ повергше себе и младенцы ѡлѹчивше ѡ сосецъ, возопиша гласомъ великимъ сѣлѡ,

ѕ. всѧкїа силы ѡбладателѧ молѧще, да оушедритъ ихъ съ павленїемъ, при вратѣхъ ѧда оуже стоящихъ.

Глава ѕ.

Елеазаръ же нѣкто мѹжъ знаменитый ѡ іереи страны тоа, въ старости лѣтъ оуже достигъ и всѧкою добродѣтелїю въ житїи оукрашенъ, ѡкрестъ себѣ оустроивъ пресвѹтеры призывати стаго бга, молѧшеся сице:

з. црю великодержавный, вышнїй, вседержителю бже, иже созданїе всѣ строи въ щедротахъ, воззри нынѣ на сѣма авраама, на ѡсвященнагѡ іакова чада, части священныя людїй твоихъ, въ земли чюждеи странствѹющихъ, неправеднѡ погибающихъ, сѵче!

г. ты *фараона первѣе єгѹптомъ сима ѡбладающаго, оумиженаго въ колесницахъ, вознесшагося беззаконною дерзостїю и ѧзыкомъ велерѣчивымъ, съ гордымъ воинствомъ въ понтѣ погрѹженныхъ погѹбилъ єси, рода же іилева свѣтъ провилъ єси мати:

*Исход. ді: кн.

д. ты безчисленными силами возвеличившагося *сеннахирима тѧжкаго царѧ ассѹрїйскаго, копіемъ подрѹчнѹ оуже сотворившаго всю землю и вознесшагося на стыи твои градъ, хѹльная глаголющаго съ кичѣнїемъ и дерзостїю, влко, сокрѹшилъ єси, ѩзвѣстнѹ показавъ ѧзыкомъ миогимъ твою державѹ:

*д Царств. ді: лѥ, лѕ.

ѥ. ты въ вавилонѣ *трїехъ отроковъ огнїю дѹшы самовольнѣ предавшихъ, за єже не славити скверным, разжженнѹю ѡросивъ пещь, ѩзбавилъ єси даже до власа невредимыхъ, пламень на всѧ послабъ сопротивныя:

*Дан. г: мд, н.

ѕ. ты *данїила ѡболганьми зави-

стными ввержена къ рѡбъ на снѣдѣніе лвѡмъ звѣремъ свирѣпымъ, на свѣтъ йзвелъ єсй здрава: й тѝѡнъ во чревѣ кйта морскаго тающаго нещаднѣ, всѣмъ своймъ невредима показалъ єсй, сѵ̃е!

*Дан. ѕ: ѕі, кв. тѝѡна в: а, аі.

ѕ. й нн̃ѣ, wбидъ ненависТнице, многомѧтеве, всѣхъ покровителю, вскорѣ гавйся сущымъ w̃ рода їйлева, w̃ газыкъ же беззаконныхъ мерзкихъ wбидимымъ:

й. аще же нечестіемъ wбѣ̀то єсть къ пресѣленіи житіѣ наше, ты йзбавйкъ насъ w̃ рукъ врагъ сихъ, гакоже произволйшн, влко, погубй насъ смертію,

ѳ. да не сѣтными свемудреннїи похвалатсѧ wб погубленіи возлюбленныхъ твоихъ, глаголюще: нижѣ бгъ йхъ йзбави йхъ:

і. ты же всѧкѹ силѹ й крѣпость имѣй всю, превѣчный, нн̃ѣ призри,

аі. помйлуй насъ, wбидою беззаконныхъ безсловесною живота лишаемыхъ wбразомъ предателей,

кі. да оудивѧтсѧ нн̃ѣ газыцы непобѣдимѣй крѣпости твоеи, пречт̃не, имѣй силѹ w̃ спнїи рода гакшвла:

кѳ. молитъ тѧ всѣ множество младенцевъ й родителе йхъ со слезами: да покажетсѧ всѣмъ газыкшмъ, гакш съ нами єсй, гдн, й не wвратилъ єсй лица твоегw̃ w̃ насъ:

кѳ. *но гакоже рекл єсй, гакш нижѣ въ земли крагшвъ своихъ сущихъ презрѣлъ єсй йхъ, сице совершй, гдн.

*Левіт. кѕ: мд. второзак. а: г.

л. Елеазарѹ же кончающ оуже молитвѹ сію, царь со звѣрьми й всею силы гордостію приближисѧ ко їпподрому.

лі. Оувидѣвше же їѹдеи, вельми возопйша на нёо, гакш й прилежащаѧ оудолїа купно съ ними вопіющаѧ невдержймь плачь сотворйша всемѹ воинствѹ.

лѳ. Тогда великославный вседержитель й йстинный бгъ, гавивъ стое своѣ лице, wверзе двери нёныа, йз нихже снидоста два славна, страшна видомъ агтла гавленнѣ всѣмъ кромѣ їѹдешкъ,

м. й сопротивостаста, й силѹ сопостатъ йсполнйста сматенїа й оужаса, й неподвижными пѵты сказаста: такожде й тѣло царское трепетно бысть, й забвеніе дерзость егw̃ тажкую wба.

мі. Й wбратйшасѧ звѣріе на послѣдующыа вошрѹженныа сйлы, й попираху йхъ й погубляху.

мѳ. Й wбратисѧ гнѣвъ царскій во оумиленіе й слезы w̃ предуготованныхъ w̃ негw̃ мученїихъ.

на. Оуслышавъ бо вопль й видѣвъ преклоненныхъ всѣхъ къ погубленіе, прослезивсѧ со гнѣвомъ дрѹгимъ рещаше, глагола:

нв. вы слѣ царство оуправлѧете й мучителей превосходите лютостію, й менѣ самаго вашего благодѣтела тщитесѧ w̃ власти оужѣ й дха низложити, тайнш оухищрающе неполезнаа царствѹ:

нг. кто держащихъ наша въ крености страны твердыни, w̃ домѹ wлвчивъ, коегождо безловесн̃ѣ собра семш;

нд. кто сихъ, йже йз начала благопріятствомъ къ намъ по всемѹ превосходатъ всѣхъ газыкшвъ й слѣйшыа множицею w̃ человѣкъ подаша бѣды, сице беззаконными wбложй оузами;

не. рѣшите, разрѣшите неправедныа оузы й во своа йхъ съ миромъ послите, wпреждесодѣланныхъ примирившеся: разрѣшите сыны вседержителя нёнагw бга живагw, йже w̃ нашихъ прародителей даже донн̃ѣ непреткновенно во славѣ благостоанїе подаетъ вещемъ нашымъ.

нѕ. Рекшѹ же оубш емѹ сіа, їѹдее вскорѣ разрѣшени бывше благословлахѹ, оужѣ йзбѣжавше смерти, стаго спснтеля бга своего.

нз. Посемъ царь во градъ возвративсѧ й призвавъ над росхиды ста-

рѣ́йшаго, повелѣ́ дава́ти вїно̀ и́ прича́ю къ пирова́нїю потрѣ́бнаѧ и҃дѣ́шимъ на днїй се́дмь, сѹдивъ и́мъ та́мождѣ во всѣ́хъ весе́лїи де́нь спасе́нїа провожда́ти, въ не́мже мѣ́стѣ мнѣ́ша погибе́ль прїа́ти.

к҃и. Тогда́ сїи, и҃же пре́жде въ поноше́нїи и҃ бли́з а҃да бы́ша, па́че же въ него̀ соше́дшїи, вмѣ́стѡ го́рькїа и҃ плачє́вныа сме́рти, пи́ршество спасе́нїа соста́вивше, мѣ́сто ѹ҆гото́ванное и҃мъ ко паде́нїю и҃ гро́бѹ, на возлежа́нїа раздѣли́ша, и҃спо́лнени ра́дости.

к҃ѳ. И҃ ѡ҆ста́вивше рыда́нїа всеплаче́внѹю пѣ́снь, воспрїа́ша пѣ́снь ѻ҆те́ческѹю, хвала́ще спси́теля и҃ чѹдотво́рца бг҃а: и҃ всѧ́кїй пла́чь и҃ стена́нїе ѿри́нѹвше, ли́ки соста́виша во зна́менїе весе́лїа ми́рнаго.

л҃. Та́кожде и҃ ца́рь ѡ҆ сі́хъ соста́вивъ пирова́нїе ве́лїе, безпреста́нно на нѥ́ѥ и҃сповѣ́дашесѧ великолѣ́пнѣ ѡ҆ пресла́вленѣмъ бы́вшемъ себѣ́ спасе́нїи.

л҃а. Полага́вшїи же і҃ѹдее́въ пре́жде къ погибе́ль и҃ въ снѣ́дь пти́цамъ и҃ съ ра́достїю ѡ҆писа́вшїи, сра́мотою ѡ҆ба́ти кы́вше стена́хѹ, сѡгнедыха́телнѣй и҃хъ дерзости безче́стнѡ ѹ҆га́сшей.

л҃в. І҃ѹдее́ же, ѩ҆коже предрекохомъ, соста́вивше предрѣче́нный ли́къ, со ѹ҆чрежде́нїемъ во и҃сповѣ́данїихъ весе́лыхъ и҃ ѱалмѣ́хъ провожда́хѹ,

л҃г. и҃ сѡбщїй ѡ҆предѣли́вше ѡ҆ сі́хъ ѹ҆ста́въ, во всѣ́хъ преселе́нїи своє́мъ въ ро́ды, е҆́же бы предрѣче́нныа днї́ пра́здновати въ весе́лїи, не пїтїа̀ ра́ди и҃ ѩ҆де́нїа, но спсе́нїа ра́ди бы́вшаго и҃мъ ѿ бг҃а.

л҃д. Прїидо́ша же ко царю̀ проса́ще ѡ҆пѹще́нїа во своѧ̀ сн҃.

л҃е. Ѡ҆писани же бы́ша ѿ дваде́сать пе́таго днѐ мц҃а пахѡ́нъ да́же до четве́ртаго днѐ мц҃а е҆пі́фа, во дне́хъ четы́редесатныхъ: соста́вища же и҃мъ погибе́ль ѿ пе́таго днѐ мц҃а е҆пі́фа да́же до седма́го, въ трїе́хъ дне́хъ: въ ни́хже и҃ пресла́вивъ ѩ҆ви́хъ мл҃ть свою̀ весі́льный, и҃зба́ви и҃́хъ безвре́дныхъ кѹ́пно.

л҃ѕ. Пи́ршествоваша же вс҃ѣ́ми ѿ царѧ̀ снабдѣва́еми да́же до четвертаго́ на́десать днѐ, въ сѐньже и҃ проше́нїе сотвори́ша ѡ҆ ѿпѹще́нїи своє́мъ.

л҃з. Похвали́въ же и҃́хъ ца́рь, напи́сѧ и҃́мъ нижеписа́нное посла́нїе ко страти́гшмъ сѹ́щымъ по градїо́мъ, великодѹ́шнѣ ѹ҆се́рдїе и҃мѹ́щее.

Глава̀ з҃.

Ца́рь птоломе́й фїлопа́торъ, сѹ́щымъ во е҆гѵ́птѣ страти́гшмъ и҃ всѣ́мъ вчине́нным над҃ дѣла́ми, ра́доватисѧ и҃ здравствовати: здравствѹ́емъ же и҃ мы̀ и҃ ча́да на́ша, ѹ҆правля́ющѹ на́мъ вели́комѹ бг҃ѹ вѣ́щы, ѩ҆коже желаемъ:

в҃. нѣцыи дрѹзи на́ши злонра́вїемъ свои́мъ ча́стѣе на́мъ прилѣ́жа́ще, повсти́ша на́съ на сїѐ, е҆́же бы во ца́рствїи на́шемъ собра́ти всѣ́хъ і҃ѹдее́въ во е҆ди́но мѣ́сто ѩ҆ки ѡ҆стѹпи́никовъ и҃ ѹ҆мѹ́чити стра́нными мѹ́ками,

г҃. сказѹ́юще, ѩ҆коже никогда́же во благостоа́нїи ца́рства на́шегѡ вѣ́щы бы́дѹтъ, вражды̀ ра́ди, ю҆́же и҃мѹ́тъ сі́и ко всѣ́мъ ѩ҆зы́кѡмъ, донелѣ́же не соверши́тсѧ сїѐ:

д҃. и҃́же и҃ сказа́ныхъ и҃́хъ приведо́ша къ на́мъ со ѡ҆злобле́нїемъ ѩ҆коже пѣ́нникѡвъ, па́че же ѩ҆коже преда́телей, безъ всѧ́каго разсѹжде́нїа и҃ и҃спыта́нїа хотѣ́ша и҃́хъ погѹби́ти, свирѣпѣ́йшею лю́тостїю па́че зако́на скѵ́дска вознрѹже́нїи:

е҃. мы́ же ѡ҆ сі́хъ жесточа́е запрети́вше по смиренномѹ́дрїю, е҆́же и҃мамы̀ ко всѣ́мъ челове́кѡмъ, е҆́два живо́тъ и҃мъ дарова́вше, и҃ нѣ́наго бг҃а позна́вше кр҃пкѡ застѹпа́ющаго і҃ѹдее́въ и҃ ѩ҆коже сѹ́щаго за сы́ны вы́нѹ споко́рствѹюща, ксемѹ̀ же и҃ любо́вь, ю҆́же и҃мѹ́тъ къ на́мъ и҃зъѣ́стнѹ, и҃ ко прародѝтелемъ на́шымъ благонрїа́тство разсѹди́вше, пра́ведно ѡ҆пѹстихомъ, по всѧ́комѹ коеѧ̀ либо вины̀ ѡ҆бразѹ:

5. и повелѣхомъ комуждо всѣмъ
во своя имъ возвратитися, дабы на
всѣцѣмъ мѣстѣ никто ихъ шнюдъ
ѡзлоблялъ, ниже укаралъ ѡ содѣянныхъ
имъ безъ вины:

з. вѣдомо бо да будетъ вамъ, яко
аще что злохитримъ на нихъ лукавое, или въ чемъ ѡскорбимъ ихъ весьма,
то не человѣка, но всѣхъ силъ владыку и бга вышняго противящася намъ
во шмщеніе вещей по всемъ неизбѣжнѣ всегда имѣти будемъ. Здравствуйте.

и. Пріимше же (іудеи ѿ царя) послание сіе, не потщашася вскорѣ шити,
но молиша царя, дабы сущіи ѿ рода іудейска, ѿ стаго бга и ѿ закона
бжіа самовольнѣ шступившіи получили
ими должное мученіе,

д. пригласолавше, яко чрева ради
своегѡ бжтвеннаа повелѣнія преступившіи ниже царскимъ повелѣніемъ
благопослушни будутъ.

і. Сихъ же поистиннѣ сіа глагола
тако быти, и похваливъ даде имъ власть
надъ всѣми, еже бы преступниковъ закона бжіа во всѣхъ мѣстѣхъ царствіа
егѡ со дерзновѣніемъ, безъ всякіа царскіа власти или разсмотрѣнія, убивати и искоренати.

аі. Тогда (іудеи) возблагодаривше (царя) якоже подобаше, іереи же ихъ
и все множество вкупѣ возгласивше
аллилуіа, съ радостію шндоша.

бі. Тогда приключшагося на пути
преступника, иже баше ѿ рода ихъ,
мучахѡ и во ѿбразъ инымъ убиваху.

гі. И въ день той убиша болѣе
трієхъ сутъ мужей, убивающіе же скверныхъ съ радостію веселяхуся.

ді. Сами же иже даже до смерти со
гдемъ бгомъ пребыша, получивше совершенное спсеніе, увѣнчавше себе различными благовонѣйшими цвѣтами,
шндоша ѿ града со веселіемъ и воскліцаніемъ, во хваленіихъ и всеблагогласныхъ пѣніихъ благодаряще бга ѿтцева
ихъ вѣчнома, спса іисуса.

еі. Пришедше же во птолемаіду, нарицаемую за свойство мѣста родофоръ,
идѣже ѡжидахѡ ихъ кораблій мнози,
по ѡбщемѡ ихъ совѣтѡ днії седмь,

зі. тамо сотвориша пиръ спсенія:
царь бо даровалъ благодушно коемуждо
ихъ всѣ потребная на путь даже до
жилища ихъ.

иі. Достигше же мирно въ подобающихъ исповѣданіихъ, такожде и тамо
устависа сіи дни празднувати со веселіемъ во время пришествія ихъ.

ѳі. Ихже и ѡсвативше на столпѣ при
мѣстѣ пиршества ѡбѣтомъ утвердивше, шндоша невредни, свободни, прерадостни, землею и морем и рѣкою,
ѡхраняемі царскимъ повелѣніемъ, кійждо
во своя си, и ѡдержавше власть надъ
враги болшую неже прежде, со славою
и страхомъ, весьма ни ѿ когѡ лишаеми
имѣнія.

кі. И всѣ своя всѣ воспріаша ѿ ѡписанія, яко имѣщіи что со страхомъ
великимъ шдахѡ имъ, величія превеликомѡ бгѡ сотворшѡ совершенно во
спніе ихъ.

к. Благословенъ избавитель іисусъ во
вѣчнаа времена. Амінь.

Конецъ книзѣ третіей маккавейстѣй: имать въ себѣ главъ з.

Книга слѣдующая, нарицаемая книга третія ездры, а по вулгатѣ четвертая ездры, принесена
въ конецъ библіи вины ради сея, яко на гречестѣмъ діалектѣ ѡная не ѡбрѣтается, точію
на латинестѣмъ, и въ славенестѣй библіи преведена ѿ вулгаты: чегѡ ради и правлена книга сіа
по вулгатѣ же.

КНИ́ГА ТРЕ́ТІѦ

ЕЗДРЫ.

ГЛАВА̀ а.

Кни́га е҃здры прр҃о́ка втора́ѧ, сы́на сараі́ева, сы́на а҃зарі́ева, сы́на е҃лкі́ева, сы́на садани́ева, сы́на садо́кова, сы́на а҃хі́тѡва,

в҃. сы́на а҃хі́ева, сы́на фі҃нее́сова, сы́на е҃лі́ева, сы́на а҃мері́ева, сы́на а҃сі́е́лева, сы́на мар҃і́мѡ́ѳова, сы́на а҃рна́ева, сы́на со҃зі́ева, сы́на вори́ѳова, сы́на а҃вії́е́ева, сы́на фі҃нее́сова, сы́на е҃леаза́рова,

г҃. сы́на а҃арѡ́нова ѿ колѣ́на левії́нна, и҃же бы́сть ѹ҃зни́комъ въ землѝ ми́дстѣй, въ ца́рство а҃ртаксе́ркса царя̀ пе́рсскагѡ.

д҃. Ѝ бы́сть сло́во гд҃не ко мнѣ́, сѝце гл҃ющее:

е҃. и҃дѝ ѝ возвѣ́стѝ лю́демъ мои́мъ сла҃ дѣла̀ и҃хъ ѝ сыно́мъ и҃хъ лѹка́вствїа, и҃а҃же проти́вѹ менѐ сотвори́ша, да возвѣстя́тъ сыно́мъ сыно́въ свои́хъ,

ѕ҃. и҃ако́ гре́си роди́телей и҃хъ возраст҃о́ша въ ни́хъ, забы́вше бо менѐ, пожро́ша богѡ́мъ чѹ́ждимъ:

з҃. е҃да̀ не а҃зъ и҃зведо́хъ и҃хъ и҃з землѝ е҃гу́петскїа и҃з до́мѹ рабо́ты; ті́и же прогнѣ́ваша мѧ̀ ѝ сове́ты мо҃ѧ ѹ҃ничижи́ша:

и҃. ты́ же ѿстризѝ власы́ главы́ твое҃ѧ̀ ѝ ве́рзи на ни́хъ всѧ̀ сла҃, поне́же не послѹ́шаша зако́на моегѡ̀, лю́дїе сѹ́ть ненака́зании:

ѳ҃. докол҃ѣ́ терплю̀ и҃̀мъ, и҃̀мже толи́кая благодѣ́а҃нїа сотвори́хъ;

і҃. низложи́хъ ра́ди и҃хъ мно́жество царе́й ѝ порази́хъ фараѡ́на съ людьмѝ е҃гѡ̀ ѝ со всѣ́ми воѝ е҃гѡ̀:

а҃і. *всѧ̀ а҃зы́ки ѿ лица̀ и҃хъ погѹби́хъ, ѝ на востоцѣ́ дв҃ѣхъ стра́нъ людіи́, тѹ́рскихъ ѝ сі҃дѡ́нскихъ, разсы́пахъ, ѝ побі́йхъ всѣ́хъ врагѡ́въ и҃хъ.

*Чи́сл. ка҃: кд҃. Іисѹ́с. Нав. д҃: і҃.

кі҃. Ты́ же глаго́ли къ ни́мъ сѝце: та́кѡ гл҃етъ гд҃ь:

г҃і. *а҃зъ вы̀ преведо́хъ сквозѣ́ мо́ре ѝ ѹ҃гото́вахъ ва́мъ пѹ́ть бла҃гъ и҃з нача́ла, †да́хъ ва́мъ мѡ҃ѷсе́а вожда̀ ѝ а҃арѡ́на во і҃ере́а, *и҃схо́д. д҃і: кв҃. †и҃схо́д. г҃: і҃.

дi҃. да́хъ ва́мъ свѣ́тъ во столпѣ́ ѻ҃гненѣ́ ѝ сотвори́хъ въ ва́съ чѹ́деса̀ ве́лїа: вы́ же менѣ̀ забы́сте, речѐ гд҃ь.

е҃і. Та́кѡ гл҃етъ гд҃ь вседержи́тель: *кра́стеле бы́ша ва́мъ во зна́менїе, да́хъ ва́мъ полкы̀ въ защищє́нїе, вы́ же ѝ та́мѡ ропта́сте

*и҃схо́д. ѕ҃і: г҃і. Ѱал҃. р҃д: м҃.

ѕ҃і. ѝ не ра́довастеся ѿ и҃́менн мое́мъ, ѿ побѣ́дъ врагѡ́въ ва́шихъ, но ропта́сте да́же ѝ дони҃нѣ:

з҃і. гдѣ̀ сѹ́ть благодѣ́а҃нїа, и҃а҃же сотвори́хъ ва́мъ; не въ пѹ́стыни ли, е҃гда̀ возалка́сте, возопи́сте ко мнѣ

и҃і. глаго́люще: *чесѡ̀ ра́ди на́съ въ пѹ́стыню сі҃ю приве́лъ е҃сѝ погѹби́ти на́съ; лѹ́чше на́мъ бѣ҃ рабо́тати е҃гѵ́птанѡмъ, не́жели ѹ҃мре́ти въ пѹ́стыни сей҃: *чи́сл. д҃і: г҃.

ѳ҃і. а҃зъ ѹ҃жалѣ́хъ стена́нїй ва́шихъ *ѝ да́хъ ва́мъ ма́нну въ пи́щу, хлѣ́съ а҃ггльскїй ѣ҃до́сте:

*и҃схо́д. ѕ҃і: д҃і. Прем҃ѹ́др. ѕ҃і: в҃.

ѕ. *Егда возжаждасте, не разсѣкохъ ли камене, и потекоша воды въ сытости; зноа ради листвїемъ древесъ васъ покрывахъ: *Числ. к: і, аі.

ѕа. раздѣлихъ вамъ земли сѡбильны, хананеѡвъ и ферезеѡвъ и фѵлистїимлянъ ѿ лица вашегѡ извергохъ: что сотворю вамъ ктомѹ, глетъ гдь;

ѕв. Сїа глетъ гдь вседержитель: егда въ пѹстыни вѣсте на рѣцѣ аморреистѣ жаждуще и хѹлящe имя моe,

ѕг. не сѡгнь вамъ за хѹленїа дахъ, *но вложивъ древо въ водѹ, сладкѹ сотворихъ рѣкѹ: *Исход. ѣі: кѣ.

ѕд. что тебѣ сотворю, іакшве; не восхотѣлъ еси послѹшати, їѹдо: преселюся ко инымъ іазыкомъ и дамъ имъ имя моe, да соблюдютъ законы моа:

ѕѣ. понеже ѡстависте мя, и азъ васъ ѡставлю: просящихъ васъ ѿ менe мати не помилѹю:

ѕѕ. егда призовете мя, азъ не ѹслышѹ вы, ѡскверните бо рѹцѣ вашн кровїю, и ногѣ вашн скѹры сѹть ко еже сотворити человѣкоѹбїйства:

ѕз. не іакш менe ѡстависте, но васъ самихъ, глетъ гдь.

ѕи. Сїа глетъ гдь вседержитель: ѣда азъ васъ не молихъ, іакш ѡтецъ сыны и іакш мати дщерей и іакш доилица сѡтрочатъ своихъ,

ѕѳ. да бѹдете ми въ люди, и азъ вамъ въ бга, и вы мнѣ въ сыны, и азъ вамъ во ѡтца:

л. *тамш васъ собирахъ, іакоже кокошъ птенцы своа подъ крилѣ своi: нынѣ же что сотворю вамъ; ѿверзѹ вы ѿ лица моегѡ:

*Второзак. а: д. лв: аі, ві. Матѳ. кг: аз.

ла. *приношенїе егда мнѣ принесете, ѡвращѹ лицe моe ѿ васъ: дни бо праздничныа ваша и новомѣсячїа и ѡбрѣзанїа ѿверзохъ: *Исаіа а: ді. ѕѕ: г.

лв. азъ послахъ ѡтроки моа пророки къ вамъ, ихже ѣмше ѹбисте, и растнисте тѣлеса ихъ, ихже кровe взыщѹ глетъ гдь.

лг. Сїа глетъ гдь вседержитель: домъ вашъ пѹстъ есть, помещѹ васъ іакш вѣтръ плевы,

лд. и сынове порождeнїа не сотворятъ, понеже заповѣдь мою презрѣша, и еже зло есть предо мною, сотворишa:

ле. предамъ домы ваша людемъ градѹщымъ, ихже мя не слышавше ѹвѣрѹютъ: имже знамeнїй не явихъ, сотворятъ, іаже повелѣхъ,

лѕ. пророкшвъ не видѣша, а воспомянѹтъ беззакинїа своа:

лз. засвидѣтелствѹю людiй градѹщихъ блиcть, ихже ѡтроцы веселятся съ радостїю, менe не видящe ѡчесы плотскими, но дѹхомъ вѣрѹюще, іаже рекохъ:

ли. и нынѣ, крате, смотри, кам слава, и виждь люди приходящыа ѿ востока,

лѳ. имже дамъ началство авраамле, іслаково и іакшвле, и ѡсiино и амѡсово, и мiхенно и іѡилево, и авдiино и іѡнино,

м. и наѹмово и аввакѹмово, софонiино, аггеево, захарiино и малахiино, иже и аггла гдeня наречeся.

Глава ѕ.

Сїа глетъ гдь: азъ изведохъ людiи сїа изъ работы, имже повелѣнїа дахъ рабы моими прорѡки, ихже слѹшати не восхотѣша, но ѿвергоша моа совѣты.

в. Мати, іаже ихъ роди, глаголетъ имъ: идите, сынове, понеже азъ вдовица есмь и ѡставлена,

г. воспитахъ вы съ радостїю и лишихся васъ со плачемъ и скорбїю, іакш согрѣшисте предъ гдeмъ бгомъ вашимъ, и еже лѹкавое есть предъ нимъ, сотвористе:

д. нынѣ же что сотворю вамъ; азъ вдова есмь и ѡставлена: идите, сынове, и просите ѿ гда мати.

ѳ.*

ѕ. Азъ же тебѣ, о҃че, свидѣтеля призываю на матерь сыновъ, иже не восхотѣша завѣта моегѡ хранити:

ѕ. да даси имъ посрамлєніе и матерь ихъ на расхищєніе, да рода ихъ не бѹдетъ,

з. да разточатсѧ во ѩзыки имена ихъ, да изгладатсѧ ѿ земли, занѣ презрѣша завѣтъ мой.

и. Горе тебѣ, асс҃ѵр, иже сокрываеши неправедныя оу҃ себѣ. Роде лѹкавый, воспомани, *что сотворихъ содомѹ и гомо҃ррѣ, *Быт. ѓ҃і: ѕ҃.

ѳ. Ихже земла лежитъ въ жѹпелнѣй грѹдѣ и въ холмѣхъ пепельныхъ: такѡ дамъ тѣхъ, иже ма не слышаша, глетъ гдь вседержитель.

і. Сїа глетъ гдь ко ездрѣ: возвѣсти людемъ моимъ, ѩкѡ дамъ имъ царство іерлимское, еже дати имѣхъ їилю,

ія. и возмѹ мнѣ славѹ ихъ и дамъ имъ селєнїа вѣчнаѧ, ѩже предѹготовахъ имъ:

ік. древо жизни бѹдетъ имъ въ благовонїе масти, и не имѹтъ трѹждатисѧ, ниже оу҃трѹдатсѧ.

кг. Идите и пріимите, просите себѣ днїй малыхъ, да закоснатъ: оу҃же готово ѣсть вамъ царство, бдите.

кд. Засвидѣтелствѹй нєбомъ и землею: сотрохъ бо зло҃е и сотворихъ бла҃го҃е, ѩкѡ живъ азъ, глетъ гдь.

ке. Мати, ѡ҃бними сыны твоѧ, воспитай ихъ со весєліемъ, ѩкѡ голѹбица оу҃тверди ноз҃ѣ ихъ, занѣ тебѣ ѩзбрахъ, глетъ гдь.

кѕ. И воскрш҃ѹ мертвыѧ ѿ мѣстъ своихъ и ѩ҃ гробовъ ѩзведѹ ихъ: познахъ бо имѧ моє во їилѣ.

кз. Не бойсѧ, мати сыновъ, занѣ тебѣ ѩзбрахъ, глетъ гдь.

ки. Послю тебѣ помощь с҃троки моѧ, ісаїю и іеремію, по ихже совѣтѹ ѡ҃стѣхъ и оу҃готовахъ тебѣ древесъ двана҃десать ѡ҃тмчєныхъ различными плодьі,

кѳ. и толикожде истоочникѡвъ текѹщихъ млекомъ и медомъ, и горъ превысокихъ сѣдмь имѣющихъ шипокъ и крінъ, на нихже весєліемъ испо҃лню сыны твоѧ.

л. Вдовѹ ѡ҃правдай, сирѹ сѹди, нищемѹ дай, сиротѹ защити, нагаго ѡ҃дѣй,

ла. ѡ҃ сокрѹшєнныхъ и немощныхъ попецыйсѧ, хромомѹ не посмѣйсѧ, защити безрѹкаго, а слѣпаго къ видѣнїю свѣта моегѡ приведи:

лв. стараго и младаго междѹ стѣнами твоими сокрыи:

лг. *мертвыѧ идѣже ѡ҃брашеши, назна҃менавъ ѿдай гробѹ, и дамъ тебѣ пєрвое сѣдѣніе въ воскрніе моє.

*Іѡвіт. ѕ҃: з҃

лд. И оу҃тиши́тесѧ и препокоитесѧ, людіе мои, занѣ пріидетъ покой ваш҃ъ.

ле. Кормилице благаа, корми сыны твоѧ, оу҃тверждай ноз҃ѣ ихъ.

лѕ. Рабѡвъ, ихже тебѣ дахъ, ни єдинъ ѿ нихъ погибнетъ, ихъ бо азъ взыщѹ ѿ числа твоегѡ.

лз. Не ѩзнемогай: єгда бо пріидетъ день печали и тѣсноты, инїи восплачѹтсѧ и печальни бѹдѹтъ, ты же радостна и ѡ҃бильна бѹдеши.

ли. Поревнюютъ (тебѣ) ѩзыцы и ничтоже протнѹ тебѣ возмогѹтъ, глетъ гдь.

лѳ. Рѹцѣ моѧ покрыютъ тѧ, да сыновѣ твои геенны не оу҃зратъ.

м. Оу҃тешайсѧ, мати, съ сыны твоими, занѣ азъ тѧ ѩзбавлю, глетъ гдь.

ма. Воспомани чада твоѧ спѧщыѧ, понеже азъ ѩзведѹ ихъ ѩ҃ бокѡвъ земли и мати съ ними сотворю: мт҃ивъ бо єсмь, глетъ гдь вседержитель.

мв. Ѡ҃бними чада твоѧ, дондеже азъ пріидѹ и сотворю имъ мр҃діе: истоочницы бо моѧ ѩзсыхаютъ и благть моѧ не ѡ҃скѹдѣетъ.

мг. Азъ ездра взахъ повелѣніе ѿ гда на горѣ ѡ҃ривъ, да идѹ ко їилю,

къ нимже егда пріндохъ, шрину́ша ма̀ и оуничижи́ша запове́дь гдню.

кд. И сегѡ̀ ра́ди ва́мъ глаго́лю, а҃зы́цы, и҃же слы́шите и разумѣ́ете: жди́те па́стыра ва́шего, и҃же да́стъ ва́мъ поко́й вѣ́чный: понеже сн҃ъ оу҃же бли́з е́сть и и҃мать пріи҃нти во скончанїи вѣ́ка.

кѳ. Бу́дите гото́ви къ воздаянїемъ цр҃твїи́мъ, свѣ́тъ бо вѣ́чный возсїя́етъ на вы̀ во вѣ́ки:

кѕ. бѣжи́те сѣ́нни вѣ́ка сегѡ̀, пріи҃ми́те наслажде́нїе сла́вы ва́шея, а҃зъ да́въ свидѣтелствꙋ́ сп҃си́телемъ мои́мъ.

л҃. Вѣ́рменный да́ръ пріи҃ми́те и весели́тесѧ, благодаря́іще призва́вшаго вы̀ къ цр҃тво нб҃ное.

лі. Восташ҃ните и стои́те, и смотря́йте число̀ зна́менаныхъ на пирꙋ̀ гднемъ,

лѳ. и҃же пресели́шасѧ ѿ сѣ́нни вѣ́ка сегѡ̀, воспріа́ша свѣ́тлаа ѡ҃дѣ́нїа ѿ гда.

м҃. Воспріи́мѝ число̀ твоѐ, сіѡ́не, и заключѝ ѡ҃дѣ́нныхъ твои́хъ въ вѣ́тлаа, и҃же и҃спо́лниша зако́нъ гдень.

ма. Испо́лнено е́сть число̀ ча́дъ твои́хъ, и҃хже жела́лъ е́сн: молѝ цр҃тва гдна, да вꙁдо́ть ѡ҃скве́ни лю́дїе твои́, призва́нїи и҃з нача́ла.

мв. *А҃зъ е҃здра ви́дѣхъ на горѣ́ сіѡ́нстѣй наро́дъ мно́гъ, и҃хже и҃зчи́слити не мого́хъ, и всѝ пѣ́сньми хвала́хꙋ гда: *апокал҃ѱ. з҃: д҃.

мг. посредѣ́ же и҃хъ бѣ́ ю҃ноша высоча́е во́зрастомъ па́че вс҃ѣ́хъ сн҃ыхъ, и҃же полага́ше вѣ́нцы на главꙋ́ коегѡ́ждо и па́че возвыша́шесѧ, а҃зъ же дивя́хсѧ сѣ́лѡ.

мд. Тогда̀ вопроси́хъ а҃гг҃ла, глаго́ла: что̀ сꙋ́ть сіи́, го́споди;

ме. Сн҃ъ же ѿвѣщà: сіи́ сꙋ́ть, и҃же совлеко́шасѧ ѡ҃дѣ́нїа смертнагѡ и ѡ҃блеко́шасѧ въ безсме́ртное и и҃сповѣ́даша и҃ма бж҃їе: нн҃ѣ вѣнча́ютсѧ и пріе́млютъ фі́нїки.

мѕ. И вопроси́хъ а҃гг҃ла ѡ҃ ю҃ноши: кто̀ е́сть сн҃ый ю҃ноша, и҃же возлага́етъ на ни́хъ вѣ́нцы и фі́нїки въ рꙋ́цѣ даетъ;

мз. Сн҃ъ же ѿвѣщà мѝ: сей е́сть сн҃ъ бж҃їй, его́же и҃сповѣ́даша въ вѣ́цѣ се́мъ. А҃зъ же нача́хъ велича́ти и҃хъ, и҃же кр҃е́пко за и҃ма гдне вошꙋ́дша́сѧ.

мѳ. Тогда̀ речѐ мѝ а҃гг҃лъ: и҃дѝ и возвѣстѝ лю́демъ мои́мъ, какова́а и кова́ѧ чꙋ́деса̀ гда бг҃а ви́дѣлъ е́сн.

Глава̀ г҃.

Лѣ́та тридеся́таго ѿ разоре́нїа гра́да, бы́хъ въ вавилѡ́нѣ и смято́хсѧ на ло́жѣ мое́мъ лежа́щь, и помышле́нїа мо́а восхождахꙋ на се́рдце моѐ,

к҃. поне́же ви́дѣхъ ѡ҃пꙋстоше́нїе сіѡ́на и и҃зо́биліе вели́е живꙋ́щихъ въ вавилѡ́нѣ.

г҃. (Тогѡ̀ ра́ди) смꙋти́сѧ дꙋ́хъ мо́й сѣ́лѡ, и начахъ оу҃мнле́нными словесы̀ глаго́лати къ вы́шнемꙋ

д҃. и рекохъ: Ѳ҃, ѩ҃ко гдн҃! ты̀ (сами́ъ) ре́клъ е́сн ѿ нача́ла, е҃гда созда́лъ е́сн зе́млю, и сіѐ е҃ди́нъ, и повелѣ́лъ е́сн лю́демъ,

е҃. *и да́лъ е́сн а҃да́мꙋ пло́ть ме́ртвенꙋ, но и сіа̀ ба́ше дѣ́ло рꙋ́къ твои́хъ, и вдохнꙋ́лъ е́сн въ него̀ дꙋ́хъ жи́зни, и бы́сть жи́въ пред̾ тобо́ю: *Быт. а҃: к҃з.

ѕ. и введе́лъ е́сн е҃го̀ въ рай, е҃го́же насадѝ десни́ца твоа̀, пре́жде не́же прозабѣ́ земла̀:

з҃. и заве́щалъ е́сн ему̀ сохрани́ти запове́дь твою̀, и преступи́ ю҃, и а҃бїе пре́далъ е́сн е҃го̀ сме́рти и ро́дъ е҃гѡ̀, и роди́шасѧ а҃зы́цы и племена̀, и лю́дїе и наро́ди, и҃мже нѣ́сть числа̀:

и҃. *и хожда́ше кі́йждо наро́дъ по по́хотелїмъ свои́мъ, и дивна̀ дѣ́лаша пред̾ тобо́ю, и презира́ша запшвѣ́дь твою̀: *Быт. ѕ: е҃.

ѳ҃. *па́ки же во вре́ма наве́лъ е́сн на ни́хъ потопъ и потребилъ е́сн живꙋ́щихъ на землѝ, *Быт. з҃: ві.

і҃. и бы́сть коемꙋ́ждо и҃хъ, а҃коже а҃да́мꙋ ꙋмре́ти, та́кѡ сі́мъ потопъ:

аі. *ѡстáвилх же éсѝ éдинаго ѿ нихъ нщá съ дóмомъ éгѡ, йзъ негѡ́же (родѝшасѧ) всѝ прáведнїи: *Быт. ѩ: а.

ві. И бы́сть, éгдá начáша мнóжитисѧ живýщїи на земли́, и ѹмнóжиша сы́ны и лю́ди и ꙗ҃зы́ки мнѡги, и начáша пáки нечéстїе творѝти мнóжае прéжних:

гі. И бы́сть, éгдá беззакóнїе твораху прéдъ тобóю, йзбрáлх éсѝ себѣ мýжа ѿ сúхъ, *éмýже и҃мя бѣ ꙗврáам,

*Быт. ві: ѳ.

ді. И возлюбúлх éсѝ éго, и показáлх éсѝ éмý éдиномý хотѣ́нїе твоé,

еі. И положúлх éсѝ éмý завѣ́тъ вѣ́чный, и рéклх éсѝ éмý, ꙗ҃кѡ никогдá ѡстáвити сѣмене éгѡ, и дáлх éсѝ éмý їсаáка, їсаáкý же дáлх éсѝ ꙗ҃кѡва и йсáва:

сі. *И йзбрáлх éсѝ себѣ ꙗ҃кѡва, йсáва же ѿринýлх éсѝ, †и размнóжисѧ ꙗ҃кѡвъ во мнóжество вéлїе:

*Римлян. д: гі. †Быт. кѳ: ді.

зі. И бы́сть, éгдá йзвéлх éсѝ йз éгúпта сѣмѧ éгѡ, *привéлх éсѝ къ горѣ сїнáйстѣй, *йсхóд. ді: второзак. д: аі.

йі. И преклонúлх éсѝ нéсѣ, и ѹстáвилх éсѝ зéмлю, и поколебáлх éсѝ вселéннýю, и трепетáти сотворúлх éсѝ бéздны, и возмýтилх éсѝ мíръ,

ѳі. И прóйде слáва твоá враты́ четы́рьми, ѻгнéмъ и земны́мъ трасéнїемъ, и вéтромъ и мрáзомъ, да дáси закóнъ сѣмени ꙗ҃кѡвлю и рóдý їúлевý прилѣжáнїе:

кі. И не ѿлх éсѝ ѿ нихъ сéрдца лýкáваго, да закóнъ твóй сотворúтъ въ нúхъ плóдъ:

ка. сéрдце бо лýкáво носѧ пéрвый áдáмъ, престýпи и побѣждéнъ бы́сть, и тáкѡ всѝ, и҃же ѿ негѡ́ родúшасѧ:

кв. И превы́ваше нéмощь и закóнъ съ сéрдцемъ человѣ́ческимъ, съ лýкáвствомъ кóрене, и престá благóе, и настá злóе:

кг. И прендóша врéмена, и скончáшасѧ лѣ́та, *и воздви́глх éсѝ себѣ рабá и҃менемъ давúда, *а Цáр. ѕі: а. в Цáр. ѥ: ѳ.

кд. И повелѣ́лх éсѝ éмý создáти грáдъ и҃менú твоемý и принóсúти въ нéмъ тебѣ ѯ҃ѵ҃мїáмъ и жéртвы:

кѥ. И бы́сть сїѐ чрез мнóга лѣ́та, и согрѣшúша живýщїи въ тóмъ грáдѣ,

кѕ. во всѣ́хъ творáше, ꙗ҃кѡже сотвори́ áдáмъ и всѝ рóдове éгѡ, понéже и сáми бы́ша сéрдцемъ лýкави,

кз. И тогѡ́ рáди грáдъ твóй прéдалх éсѝ въ рýки врагóвъ твоúхъ:

кѝ. Éдá лýчшаа творáтъ, и҃же ѡбитáютъ въ вавѵ҃лѡнѣ, и тогѡ́ рáди владéютъ сúѡномъ;

кѳ. И бы́сть éгдá прїидóх сѣмѡ и вúдѣх нечéстїа, и҃мже нѣ́сть числá, и мнóгихъ согрѣшáющихъ вúдѣ дýша мóя въ сїѐ тридесáтое лѣ́то, и ѹжасéсѧ сéрдце моé,

л҃. понéже вúдѣх, кáкш терпúши согрѣшáющымъ и пощадúлх éсѝ нечéствующихъ и погýбилх éсѝ лю́ди твоя́, сохранúлх же éсѝ врагú твоя́ и не возвéстилх éсѝ (ни комýже):

ла. воúстиннý не вѣ́мъ, кáкш сїа́ ѹразумѣ́ти и҃мамъ; éдá сýть дéлá лýчшаа вавѵ҃лѡнскаа, нéжели сїѡнскаа;

лв. Éдá позна́ша тебѐ и҃нїи ꙗ҃зы́цы кромѣ́ їúлѧ; и҃лѝ кáк племенá вѣ́роваша свидѣ́нїемъ твоúмъ, ꙗ҃кѡже ꙗ҃кѡвъ;

лг. и҃хже мздá не ꙗвúсѧ, нижѐ трýдъ и҃хъ творúтъ плодá, понéже прохождáа прендóх посредѣ́ ꙗ҃зы́къ и вúдѣх а҃ процвѣтáющаа и не пóмнящыа повелѣ́нїй твоúхъ:

лд. нн҃ѣ ѹ҃бш йзмѣ́ри на мѣ́рилѣхъ непрáвды нáша и҃ живýщихъ на земли́, и нигдѣ́ ѡбрáщется и҃мя твоé, тóкмш во їúли:

лѥ. И когдá не согрѣшúша прéдъ тобóю живýщїи на земли́; и҃лѝ кíй ꙗ҃зы́къ тáкш сохранúлх запѡвéди твоя́;

лѕ. сúхъ ѹ҃бш по и҃менúмъ ѡбрáщеши сохранúвшихъ повелѣ́нїа твоя́, ꙗ҃зы́кѡвъ же не ѡбрáщеши.

Глава д.

Тогда ѿвѣща ко мнѣ а҃гг҃лъ, иже посланъ бѣ ко мнѣ, емуже има оурїи́лъ,

б. и рече́ ми: во оужасѣ изступи́ се́рдце твое въ вѣцѣ се́мъ, поне́же хо́щеши постигнути пу́ти вы́шнягw. Азъ же ѿвѣщáхъ:

г. та́кw е́сть, го́споди мо́й. Онъ же ко мнѣ рече́ сице: три́ пу́ти по́сланъ е́смь показа́ти тебѣ и три́ подо́бїа предложи́ти предъ тобо́ю:

д. ѿ ни́хже е́гда ми е́дино изъвиши, и азъ ти покажу́ пу́ть, его́же жела́еши ви́дѣти, и научу́ та, ѿкуду́ е́сть се́рдце лука́во.

е. И рекóхъ: возвѣсти, го́споди мо́й. И рече́ ко мнѣ: и́ди и изве́си ми сгна́ тагость, или́ измѣри́ дыха́нїе вѣтра, или́ возврати́ вспя́ть де́нь, и́же минои́де.

ѕ. Азъ же ѿвѣщáхъ и рекóхъ: кто́ ѿ челове́къ мо́жетъ сотвори́ти, ѿ ни́хже ма вопроша́еши;

з. Онъ же рече́ ко мнѣ: а҃ще бы́хъ вопроси́лъ та, глаго́ла: ко́ль мно́гw жили́щъ е́сть въ се́рдцы морствмъ, или́ ко́ль мно́гw и́сто́чникwвъ въ нача́лѣ бе́здны, или́ ко́ль мно́гw жи́лъ е́сть над твéрдїю небе́сною, или́ кїи сѫть предѣлы ра́йстїи;

и. не́гли ѿвѣщáлъ бы ми е́си: въ бе́здну не сни́дохъ, ни во а҃дъ е́ще, ниже́ на небеса́ когда́ взыдо́хъ:

і. нѣ же ѿ се́мъ не вопроси́хъ та, то́чїю ѿ сгни́ и ѿ вѣтрѣ и ѿ дни́, въ сне́же е́си пребыва́лъ, и без сихъ вещéй бы́ти не мо́жеши: и ты ѿ си́хъ ничто́же ми ѿвѣщáлъ е́си.

ї. И рече́ ми: ты си́хъ, а҃же твоа́ сѫть и съ тобо́ю возраста́ша, позна́ти не мо́жеши:

ія. и ка́кw сосѫдъ твои́ возмо́жетъ вмѣсти́ти пу́ти вы́шнягw, и оужé ми́ръ ѿвнѣ растлѣ́нну сѫщу, оуразумѣти растлѣ́нїе а҃вное предъ лице́мъ мои́мъ;

ів. И рекóхъ къ немý: лу́чше на́мъ дабы́ е́смы не бы́ли, не́жели е́ще живу́щымъ жи́ти въ нече́стїихъ и претерпѣва́ти и не вѣда́ти, кóем ра́ди вéщи.

іг. Онъ же ѿвѣщáмъ и рече́: ше́дъ и́дохъ въ дубра́вý древе́съ по́льныхъ, *и́дѣже древа́ совѣ́тъ сотвори́ша

*Вад. д: и. ѣ Паралїпом. кѕ: и.

ід. глаго́люще: прїи́ндите и и́демъ и двúгнемъ бра́нь на мо́ре, да оуста́питъ на́мъ, и да сотвори́мъ себѣ и́ныа дубра́вы:

іе. та́кожде и вúлны мюрскїа совѣ́тъ сотвори́ша глаго́люща: по́йдемъ и двúгнемъ бра́нь на лѣ́сы по́льныа, да побѣди́вша и́хъ воспрїи́мемъ себѣ та́мw и́ное мѣ́сто:

із. и бы́сть оумышле́нїе дубра́вы пра́здно, поне́же прїи́де сгнь и пожже́ ѥ,

із. та́кожде и оумышле́нїе во́лнъ морски́хъ, поне́же ста́ песо́къ и оудержа́ и́хъ:

ии. и е́гда бы е́си бы́лъ сѫдїа́ и́хъ, ко́его бы е́си ѿ си́хъ ѡправдáлъ, или́ ко́его ви́нна сотвори́лъ;

ід. Ѿвѣщáхъ азъ и рѣ́хъ: воистинну въ совѣ́тъ сѣтенъ вдáшася, поне́же земла́ дана́ е́сть лѣсю́мъ, и мо́рю мѣ́сто, е́же носи́ти вúлны своа́.

ік. Онъ же рече́ ко мнѣ: пра́вш разсѫди́лъ е́си: чесẃ же ра́ди себѣ не сѫдиши;

ка. поне́же а҃коже земла́ дубра́вамъ дана́ е́сть и мо́ре волна́мъ свои́мъ (дано́ е́сть): та́кw и́же ѡбнага́ютъ на земли́, то́кмw вéщы назе́мныа разумѣ́ти мо́гутъ, а сѫщіи на нб҃сѣхъ, а҃же на высотѣ́ нб҃съ.

кв. И ѿвѣщáхъ и рекóхъ: молю́тсz, го́споди, да мнѣ да́стсz оумъ разумѣ́нїа,

кг. не бо́ хотѣ́хъ вопроси́ти ѡ вы́шнихъ твои́хъ, но ѡ си́хъ, а҃же всегда́ въ на́съ быва́ютъ, чесẃ ра́ди і҃ль да́нъ въ порѫга́нїе а҃зы́кwмъ; и чесẃ ра́ди лю́дїе твои́ возлю́бленнїи даны́ а҃зы́-

комъ нечестивымъ; и чесѡ ради законъ сѡтецъ нашихъ въ пагубѣ низведенъ бысть, и оустроенїа писаннаа нигдѣ сѫть;

кд. и прендохомъ ѡ вѣка аки прѣзи и живемъ въ величьствѣ страсѣ и и оужасѣ, и недостойни есмы милости твоеа наслѣдити:

ке. но что сотворитъ имени своемѹ, еже мы нарицаемъ; сїа сѫть, егѡже азъ вопросихъ.

кѕ. Онъ же ѿвѣщаа ко мнѣ и рече: колику болѣе испытати вѣдеши, толику болѣе и оудивишисѧ, понеже скорѡ спѣшитъ вѣкъ прейти

кз. и не можетъ носити, аже въ вѣдѹщаа времена праведнымъ ѿвѣщанна сѫть,

ки. понеже неправды испольнь вѣкъ сеи и немощей: а ѡ нихже вопрошаеши, возвѣщѹ тебѣ: насѣано бо есть сло, и не оу прииде погубленїе егѡ:

кѳ. аще оубѡ не превратитсѧ, еже насѣано есть, и не оустѹпитъ мѣсто, идѣже насѣано лукавство, не прииметъ, идѣже насѣано есть благо:

л. понеже злакъ смѣмене злагѡ всѣмъ есть въ сердце аданово из начала, и коль многѡ зла родитъ и донѣ и раждаетъ, дондеже приидетъ млачение;

ла. разѹди же въ себѣ злакъ злагѡ смѣмене, колику плодъ нечестїа породитъ;

лв. егда пожати вѣдѹтъ класи, имже нѣсть числа, коль велїю молотьбѹ начнѹтъ творити;

лг. И ѿвѣщахъ и рѣхъ: какѡ и когда сїа (вѣдѹтъ); и чесѡ ради кратка и зла лѣта наша;

лд. И ѿвѣщаа ко мнѣ и рече мн: не спѣши ты выше вышнягѡ, ты бо тщишисѧ себе быти выше егѡ, ибо изстѹпленїе твое многа:

ле. ѣда не вопрошаша дѹши праведныхъ ѡ сихъ въ затворѣхъ своихъ, глаголюще: доколѣ такѡ надѣющеисѧ вѣдемъ; и когда приидетъ плодъ жатвы мзды нашеа;

лѕ. и ѿвѣщаа на сїа еремиилъ архаггелъ и рече: егда испольнитсѧ число семенъ въ васъ, понеже на мѣрилѣ извѣсилъ вѣкъ

лз. и мѣрою измѣрилъ времена и числомъ сочтѣ часы, и не восколеба, ни возбѹди, дондеже испольнитсѧ предрѣченнаа мѣра.

лѳ. И ѿвѣщахъ и рѣхъ: ѻ, влко гдн! но и мы вси испольнени есмы нечестїа:

ма. и ѣда ли насъ ради не напольнатсѧ праведныхъ житницы, за грѣхи ѿбитаюшихъ на земли;

мѳ. И ѿвѣщаа ко мнѣ и рече: иди и вопроси имѹщюю во чревѣ, ѣда испольнивши дѣвать мцей своихъ, ещѣ возмогѹтъ ложесна ея въ себѣ оудержати плодъ;

ма. И азъ ѿвѣщахъ: воистинн не могѹтъ, господи. Онъ же ѿвѣщаа: во адѣ ѿбителн дѹши подобныа сѫть ложеснамъ:

мв. понеже такоже родаща хощетъ вскорѣ родити, да избежитъ нѹжды рожденїа, такѡ и сїа тщатсѧ издати ѿнаа, аже вдана имъ сѫть:

мг. из начала возвѣщѹ и изавлю тебѣ ѡ сихъ, ихже желеши видѣти.

мд. И ѿвѣщахъ и рекохъ: аще ѡбрѣтохъ благодать предъ тобою, и аще возможно есть, и аще достоинъ есмь,

ме. покажи мн, ѣда ли мнѡжайшее есть врема прешедшее, нежели имѹщее прити; или мнѡжайшаа прендоша, неже вѣдѹщаа сѫть;

мѕ. вѣмъ бо, еже прейде, а тогѡ не вѣмъ, еже прити имать.

мз. Онъ же рече: стани ѡдесноую мене, и изавлю тебѣ толкованїе притчи.

мѳ. И стахъ и видѣхъ, и се, пещь горащаа пройде предо мною: и бысть егда прейде пламень, видѣхъ, и се, превзыиде дымъ.

м҃д. По сихъ пройде предо мною wблакъ исполнѣнъ воды, изъ негиже изпустися дождь велій со устремлѣніемъ: и егда пройде стремлѣніе дождя, превмножишася въ немъ капли.

н. И рече ко мнѣ: внимай себѣ: такоже растетъ дождь паче неже капли, и сѡгнь, неже дымъ, такѡ превзыде прешедшая мѣра: превмножишася же капли и дымъ.

йл. И молихся и рекохъ: миниши ли, такѡ жити имамъ даже до днїй сѡныхъ; или что будетъ во днехъ сѡнѣхъ;

нв. И wвѣщал ми глагола: wзнаменїнхъ, wних же мя вопрошаеши, wчасти могѹ ти глаголати, wживотѣ же твоемъ нѣсмь посланъ повѣдати тебѣ, но не свѣмъ.

Глава ѐ.

Wзнаменїнхъ же: сѐ, днїе пріидѹтъ, въ нихже живѹщїи на земли wбременени бѹдѹтъ даньми многими, и скрыется пѹть правды, и бѹдетъ вселенная неплодна wвѣры,

к. и оумножится неправда паче сея, юже ты видиши, и паче тоя, wней же ѐси слышалъ издревле:

г. и бѹдетъ земля, въ нюже вшедъ нѣкъ видиши царствѹющю, и оузратъ ю wпѹстѣнѹ:

д. аще же тебѣ дастъ кышній живѹ быти, оузриши по третїей трвѣ, и возсіметъ внезапѹ сѡнце въ ночи, и лѹна трижды въ день,

ѐ. и возкаплетъ кровь wдрева, и камень дастъ гласъ свой, и поколеблются людіе:

ѕ. и той бѹдетъ царствовати, ѐгюже не надѣются живѹщїи на земли, и птицы прейдѹтъ wместа своегѡ,

з. и море содомское рыбы изринетъ и дастъ гласъ ночїю, ѐгюже многи не знаша, и всѝ оуслышатъ гласъ ѐгѡ:

и. и смятеніе бѹдетъ на мѣстѣхъ многихъ, и сѡгнь частѡ низпустится, и звѣріе польстїи преселятся, и жены вшлѣзнивыя породятъ щѹда,

ѳ. и въ сладкихъ водахъ слани wбрящѹтся, и дрѹзи всѝ сами на сѧ wполчятся: и скрыется тогда оумъ, и разѹмъ wлѹчится въ хранилище свое,

і. и взыщется wногихъ и не wбрящется: неправда же и неѹздержаніе оумножится на земли,

ія. и вопроситъ страна ближнюю свою и речетъ: не прейде ли по тебѣ правда праведнаго творящая; и сегѡ wрется:

іб. и бѹдетъ въ тѡ время, и оуповати бѹдѹтъ человѣцы и не воспріимѹтъ: трѹдится бѹдѹтъ, и не оуправятся пѹтіе ихъ.

іг. Сїа знаменїа попѹщено ѐсть мнѣ глаголати къ тебѣ: и аще помолишися паки, и восплачешися, такоже и нынѣ, и попостишися седмь днїй, ещѐ бѡлшая сихъ оуслышиши.

ід. И возбнухъ, и тѣло моѐ оустрашися сѣлѡ, и дѹша моя оутрѹдися, яки бы изчезала.

іе. И оудержа мя, иже пріиде аггл, иже глаголаше ко мнѣ, и оукрѣпи мя и постави мя на ногахъ.

іѕ. И бысть въ ночь вторѹю, и пріиде ко мнѣ салаѳіилъ вождь людемъ и рече мнѣ: гдѣ былъ ѐси, и вскѹю лицѐ твое скорбно;

із. или не вѣси, такѡ тебѣ вѣренъ ѐсть Іиль во странѣ преселенїа ихъ;

иі. востани оукѡ и вкѹси хлѣба, и не wстави насъ, такоже пастырь стадо свое въ рѹкахъ волкѡвъ лѹкавыхъ.

кі. И рекохъ ѐмѹ: йди wменѐ и не приближайся ко мнѣ. И оуслыша, такоже рекохъ, и wиде wменѐ.

кѳ. И азъ постихся днїй седмь стена и плача, такоже мнѣ заповѣда оурїилъ аггл.

ка. И бысть по днехъ седминхъ, и паки помышленїа сердца моегѡ трѹдна бахѹ мнѣ ѕѣлѡ:

кв. и воспрїа дѹша моа дѹхъ разѹма, и паки начахъ глаголати предъ вышнимъ словесы

кг. и рѣхъ: ѻ, влко гдн! ѿ всѣхъ дѹбравъ земли и ѿ всѣхъ древесъ еа избралъ еси виноградъ единъ,

кд. и ѿ всегѡ кр҃га земнагѡ избралъ еси себѣ ѹдоль единѹ, и ѿ всѣхъ цвѣтѡвъ вселенныа избралъ еси себѣ крінъ единъ,

ке. и ѿ всѣхъ бездънъ морскихъ исполнилъ еси себѣ источникъ единъ, и ѿ всѣхъ созданныхъ градѡвъ ѡстилъ еси себѣ сіѡнъ,

ѕ. и ѿ всѣхъ сотворенїй летающихъ именовалъ еси себѣ голѹбицѹ единѹ, и ѿ всѣхъ сотворенныхъ скотѡвъ промыслилъ еси себѣ ѻвцѹ единѹ,

кз. и ѿ всѣхъ ѹмноженныхъ людїй взыскалъ еси себѣ народъ единъ, и ѿ всѣхъ искѹшенъ законъ далъ еси симъ, иже возлюбилъ еси, людемъ:

кн. и нн҃ѣ, гдн, всякѹю предалъ еси единаго мнѡгимъ и ѹготовалъ еси на единъ корень мнѡги инїа и расточилъ еси единъ твой во мнѡги;

кѳ. и потопташа его, иже противѹ глаголаша ѡвѣтованїемъ твоимъ и иже твоимъ завѣтомъ не вѣровахѹ:

л. и аще ненавидѣлъ возненавидѣлъ еси люди твоа, твоими рѹками долженствѹютъ наказатисѧ.

ла. И бысть егда глаголахъ словеса, и посланъ есть аггл ко мнѣ, иже прежде прїйде ко мнѣ въ прешедшѹю ночь,

лв. и рече ми: послѹшай ма, и навыкнѹ тѧ: и вонми ми, и предложѹ предъ тобою.

лг. И рекохъ: глаголи, господи мой. И рече ко мнѣ: ѕѣлѡ ты во ѹжасѣ ѹма сотворилсѧ еси ради їла: или паче возлюбилъ еси его, неже сотворивый его:

лд. И рѣхъ къ немѹ: ни, господи, но болѧщь глаголалъ есмь: мѹчатъ бо ма лдвїа моа по всѣ часы йщѹщаго постигнѹти стезю вышнягѡ, йзелѣдовати часть сѹда его.

ле. И рече ко мнѣ: не можеши. И рекохъ: чесѡ ради, господи; почто родихсѧ; или всякѹю не сотворисѧ ѹтроба матере моеа мнѣ гробъ, да не видѣлъ быхъ трѹда такшвла и йзнеможенїа рода їлева;

ls. И рече ко мнѣ: сочти ми сіа, иже еще не прїндоша, и собери ми разсѣянныа капли, и ѡзелени ми сѵхїа цвѣты,

лз. и ѡвѣрзи ми запертаа хранилища, и йзведи ми заключенныа въ нихъ вѣтры: покажи ми гласа ѡбразъ, и тогда покажѹ ти трѹдъ, его же жадаеши видѣти.

лн. И рѣхъ: ѻ, влко гдн! кто бо есть, иже можетъ сіа вѣдѣти, развѣ той, иже съ челов҃ки ѡбитанїа не имать;

лѳ. аз же безѹменъ, и какш могѹ глаголати ѡ сихъ, ѡ нихже менѣ вопросилъ еси;

м. И рече ко мнѣ: такоже не можеши сотворити единого ѿ сихъ, иже глагѡлана сѹть, такш не можеши ѡбрѣсти сѹда моегѡ, или въ конецъ любвѣ, юже людемъ ѡбѣщахъ.

ма. И рѣхъ: но се, гдн, ты близ еси сихъ, иже при концы сѹть, и что сотворатъ, иже прежде менѣ быша, или мы, или иже послѣдн насъ;

мв. И гла ко мнѣ: вѣнцѹ ѹподоблю сѹдъ мои: такоже не послѣднихъ ѹмедленїе, такш ниже первыхъ ѹскоренїе.

мг. И ѡвѣщахъ и рекохъ: не моглъ ли еси сотворити сихъ, иже сотворени быша, и иже сѹть, и иже бѹдѹтъ вскорѣ, дабы скорѣе сѹдъ твой показалъ еси;

мд. И ѡвѣщалъ ко мнѣ и рече: не

мо́жетъ оу҃скори́ти твореніе над҃ творцꙋ҆, ниже́ снести҆ вѣ́къ сі́хъ, и҆́же въ не́мъ твори́ми сꙋ́ть вкꙋ́пѣ.

м̄е. И҆ рѣ́хъ: ка́ко ре́клъ е҆сѝ рабꙋ҆ твоемꙋ҆, поне́же ѡ҆́живлꙋ҆ ѡ҆́живи́лъ е҆сѝ ѡ҃ тебѣ́ сотворе́ное твореніе во є҆ди́но, и҆ сноси́ло твореніе: мо́жетъ и҆ нѣ́кто носи́ти настоꙋ́щихъ во є҆ди́но.

м̄ѕ. И҆ рече́ ко мнѣ́: вопроси҆ ложе́снъ же́нскихъ и҆ рече́ши къ не́й: и҆ а҆́ще роди́ши, вскꙋ́ю по вре́мени; моли҆ ꙋ҆́бо ѭ҃, да роди́тъ де́сать во є҆ди́но.

м̄з. И҆ рекохъ: не мо́жетъ, но по вре́мени.

м̄и. И҆ рече́ ко мнѣ́: и҆ а҆́зъ да́хъ ложесна́ земли҆ сі́мъ, и҆́же посѣ́яни сꙋ́ть на не́й по вре́мени:

м̄ѳ. и҆́мже бо ѡ҃бразомъ младе́нецъ не роди́тъ тѣ́хъ, а҆́же стары́хъ сꙋ́ть, та́ко а҆́зъ ꙋ҆строи́хъ ѡ҃ менѣ́ сотворе́ный вѣ́къ.

н̄. И҆ вопроси́хъ и҆ рекохъ: поне́же ꙋ҆жѐ да́еши ми҆ пꙋ́ть, возглаго́лю пред҆ тобо́ю: и҆́бо ма́ти на́ша, ѡ҃ не́йже гла́лъ е҆сѝ мнѣ́, е҆щѐ млада́ е҆́сть, а҆ ꙋ҆жѐ къ ста́рости приближа́ется.

на. И҆ ѿвѣщꙋ҆́ ко мнѣ́ и҆ рече́: вопроси҆ тоа҆́, а҆́же роди́тъ, и҆ рече́тъ тебѣ́.

нв. Рече́ши бо е҆́й: вскꙋ́ю, ко́ихъ родила́ е҆сѝ, нѣ́кто не сꙋ́ть подо́бни тѣ́мъ, и҆́же пре́жде тебѣ́, но ме́нши во́зрастомъ;

нг. И҆ рече́тъ тебѣ́ и҆ та́: и҆́нїи сꙋ́ть, и҆́же въ ю҆ности си́лы рожде́ни сꙋ́ть, и҆ и҆́нїи и҆́же под҆ вре́ма ста́рости ѡ҃скꙋдева́ющымъ ложесна́мъ роди́шася.

нд. Разꙋмѣ́й ꙋ҆́бо и҆ ты҆́, а҆́ко ме́нши во́зрастомъ е҆́стѐ ѡ҃ тѣ́хъ, и҆́же пре́жде васъ,

нѣ. и҆ и҆́же послѣ́дꙋ҆ васъ, ме́ншии не́же вы҆́, а҆́ки ꙋ҆жѐ старѣ́ющаяся творе́нїа, и҆ кр҃ѣпость ю҆ности преминꙋ́ющая.

нѕ. И҆ рекохъ: молю́, гдⷭ҇и, а҆́ще ѡ҆брѣто́хъ благода́ть пред҆ ѻ҃чи́ма твои́ма, покажи҆ рабꙋ҆ твоемꙋ҆, и҆́мже посѣ́тиши творе́ніе твоѐ.

Глава ѕ̄.

И҆ рече́ ко мнѣ́: ѡ҃ нача́ла кр҃гꙋ҆ земна́гш и҆ пре́жде ѡ҆снова́нїа и҆схо́дшихъ вѣ́ка, и҆ пре́жде не́же бы҆́ша ды҆́шꙋщіе собра́нїа вѣ́трѡвъ

ѕ̄. и҆ пре́жде не́же возшꙋмѣ́ша гла́си гро́мнїи, и҆ пре́жде не́же возсіа́ша свѣ́тлости блиста́нїй и҆ пре́жде не́же ꙋ҆тверди́шася ѡ҆снова́нїа ра́йскаа,

г̄. и҆ пре́жде не́же ви҆дѣ́нїи бы҆́ша кра́снїи цвѣ́ти и҆ пре́жде не́же ꙋ҆кр҃ѣпи́шася сі́лы подвиже́ныа, и҆ пре́жде не́же собра́шася безчи́сленнаа вои́нства а҆́гглскаа

д̄. и҆ пре́жде не́же вознесо́шася высо́ты воздꙋ́шныа, и҆ пре́жде не́жели нанмено́ваѵ҆ся мѣ́ры тверде́й и҆ пре́жде не́жели возгорѣ́шася пе́щи въ сі҃о́нѣ,

е̄. и҆ пре́жде не́же и҆зслѣ́дована бы҆́ша настоа҆́щаа лѣ́та и҆ пре́жде не́же ѿꙋ҆́жди́шася сі́хъ, и҆́же нѣ́кто согрѣша́ютъ, начина́нїа, и҆ пре́жде не́же назна́менани бы҆́ша тѣ́ни, и҆́же вѣ́рꙋ сокро́виществоваша:

ѕ̄. тогда́ а҆́зъ помы́слихъ, и҆ сотворе́на сꙋ́ть чре́зъ менѐ є҆ди́наго, а҆ не чре́зъ и҆но́го, и҆ коне́цъ бꙋ́детъ мно́ю, а҆ не и҆ны́мъ.

з̄. И҆ ѿвѣщаа́хъ и҆ рекохъ: ко́е бꙋ́детъ раздѣле́ніе времено́въ; и҆ли҆ когда́ пе́рвомꙋ҆ коне́цъ, а҆ дрꙋго́мꙋ҆ нача́ло;

ӣ. И҆ рече́ ко мнѣ́: ѡ҃ а҆враа́ма да́же до і҃саа́ка, е҆гда́ рожде́ни сꙋ́ть ѡ҃ него҆ і҃а́кшвъ и҆ е҆са́въ, рꙋка́ і҃а́кшвля держа́ше ѡ҃ нача́ла па́тъ҆ е҆са́вовꙋ҆:

ѳ̄. коне́цъ бо вѣ́ка сего҆ е҆са́въ, а҆ дрꙋга́го нача́ло і҃а́кшвъ:

і̄. челове́ка рꙋка́ между҆ пато́ю и҆ рꙋко́ю, и҆но́го не и҆́щи, е҆́здро.

ія̄. И҆ ѿвѣщаа́хъ и҆ рекохъ: ✠, а҆́ко гдⷭ҇и, а҆́ще ѡ҆брѣто́хъ благода́ть пред҆ ѻ҃чи́ма твои́ма,

ів̄. молю́ тѧ, да пока́жеши рабꙋ҆ твоемꙋ҆ коне́цъ зна́менїй твои́хъ, и҆́хже ча́сть показа́лъ е҆сѝ мнѣ́ но́щи пре́шедшїа.

гі. Й ѿвѣщѧ й рече́ ми: востáни на но́ги твоѧ́ й оу҃слы́ши гла́съ и҃спо́лненъ шꙋ́ма:

ді. й бꙋ́детъ а҃ки колеба́нїе, а҂ не поколе́блется мѣ́сто, на не́мже стои́ши:

ёі. сегѡ̀ ра́ди, ёгдà глетъ, ты̀ не оу҃жаса́йся, и҃бо ѿ конецъ и҃хъ и҃мать и҃змѣни́тися.

ѕі. Й бы́сть ёгдà слы́шахъ, воста́хъ на но́зѣ мои́ й слы́шахъ: й сѐ, гла́съ глаго́лющь, й шꙋ́мъ ёгѡ̀ а҃кш шꙋ́мъ во́дъ мно́гихъ.

зі. Й рече́: сѐ, дніе́ градꙋ́тъ, й бꙋ́детъ, внегдà приближа́тися начнꙋ́, да посѣ́щꙋ ѿбита́ющихъ на земли́,

ѳі. й ёгдà и҃ска́ти начнꙋ́ ѿ сі́хъ, и҃же непра́ведно повреди́ша непра́вдою свое́ю, й ёгдà и҃спо́лнится смире́нїе сі́ѡне,

кі. й ёгдà назна́менается вѣ́къ, и҃же начина́етъ преходи́ти, сі́а зна́менїа сотворю́: кни́ги разгнꙋ́тся пред̾ лице́мъ твє́рди, й всѝ оу҃зратъ вкꙋ́пѣ,

ка. й ёдинолѣ́тнїи младе́нцы возглаго́лютъ гла́сы свои́ми, й чрева́тыа недозрѣ́лыхъ рода́тъ младе́нцевъ, трїе́хъ й четы́рехъ мѣ́сей, й пожи́вꙋтъ й воздвижꙋ́тся:

кв. й а҃бїе ѩва́тся мѣ́стъ насѣ́ннаа ненасѣ́на, й пꙋ́лнаа храни́лища внеза́пꙋ ѿвраща́тся нра́здна:

кг. й трꙋ́ба вострꙋ́битъ съ шꙋ́момъ, ю҆же ёгдà всѝ оу҃слы́шатъ, а҃бїе оу҃жа́снꙋтся:

кд. й бꙋ́детъ въ то̀ вре́ма, вошрꙋжа́тся прїа́теле на прїа́телей а҃ки вра́зи, й оу҃жа́снется земла̀ съ ни́ми, й жи́лы и҃сто́чникшвъ ста́нꙋтъ й не стекꙋ́тъ въ часѣ́хъ трїе́хъ:

кѕ. й бꙋ́детъ, всѧ́къ, и҃же ѿста́вленъ бꙋ́детъ ѿ всѣ́хъ сі́хъ, и҃мже предреко́хъ тебѣ́, то́й спасе́тся й оу҃зритъ спа́нїе моѐ й коне́цъ вѣ́ка ва́шегѡ:

кз. й оу҃зратъ, и҃же прїа́ти сꙋ́ть лю́дїе, и҃же сме́рти не вкꙋси́ша ѿ рожде́нїа своегѡ̀, й премѣни́тся се́рдце ѿбита́ющихъ й ѿврати́тся въ чꙋ́вство и҃но́е:

кѕ. загла́дитвося лꙋка́вое, й пога́сится ле́сть,

кѝ. процвѣте́тъ же вѣ́ра, й побѣ́дится растлѣ́нїе, й я҆ви́тся и҃стина, я҆же безъ плода́ ба́ше дній толи́ки.

кѳ. Й бы́сть, ёгдà мн҃ гла, й сѐ, ти́хш смотрѣ́хъ на́нь, пред̾ ни́мже стоя́хъ,

л. й рече́ ко мнѣ̀ сі́а: прі҃и́доха къ тебѣ́ показа́ти вре́ма бꙋ́дущїа но́щи:

ла. а҃ще оу҃бш па́ки помо́лишися й па́ки попости́шися се́дмь дній, па́ки тебѣ́ возвѣщꙋ́ ѿ сі́хъ бо́лшыа вѣ́щы, въ де́нь въ сѐньже слы́шахъ:

лв. слы́шанъ бо е҆́сть гла́съ твой пред̾ вы́шнимъ: ви́дѣ бо кр҃пкїй и҃спра́вле́нїе твоѐ й прови́дѣ чистотꙋ́, ю҆же ѿ ю҆ности твоеѧ̀ и҃мѣ́лъ е҆сѝ,

лг. й сегѡ̀ ра́ди посла́ мя показа́ти тебѣ́ всѧ́ вѣ́щы сі́а й рещи́ тебѣ́: держа́й й не бо́йся,

лд. й не тщи́ся съ пе́рвыми времены́ мы́слити сꙋ́тная, да не поспѣ́шиши ѿ послѣ́дныхъ времє́нъ.

лѕ. Й бы́сть по сі́хъ, й пла́кахся па́ки й та́кожде поста́хся се́дмь дній, да и҃спо́лню трѝ седмѝцы, я҆же речє́ны сꙋ́ть мнѣ̀.

лѕ. Й бы́сть во сѐмꙋю но́щь, й се́рдце моѐ смꙋща́шеся па́ки во мнѣ̀, й начя́хъ глаго́лати пред̾ вы́шнимъ:

лз. распала́шеся бо дꙋ́хъ мо́й сѣ́лѡ, й дꙋша̀ моѧ̀ оу҃нываше.

лѝ. Й реко́хъ: ѡ҃, гдн҃! гла гла́лъ е҆сѝ ѿ нача́ла сотворе́нїѧ въ пе́рвый де́нь (глю́щь): да бꙋ́детъ не́бо й земла̀, й твоѐ сло́во дѣ́ло соверше́нно:

лѳ. й бы́сть тогда̀ дꙋ́хъ, й тма̀ ѿкрестъ ноша́шеся й молча́ніе: шꙋ́мъ гла́са челове́ча е҆щѐ не бѣ̀ (сотворе́нъ) ѿ тебѐ:

м. тогда̀ гла́лъ е҆сѝ, да ѿ сокро́-

вищ҃ твои҃хъ произнесе́тсѧ свѣ́тъ свѣ́тлый, и҃мже бы ѩ҆ви́лося дѣ́ло твое҃.

ѧ҃. И҃ въ де́нь вторы́й созда́лъ е҆сѝ дв҃хъ тве́рди и҃ повелѣ́лъ е҆сѝ ей҃, да раздѣли́тъ и҃ раздѣле́нїе сотвори́тъ между҃ вода́ми, да ча́сть нѣ́кая вы́ше оу҆стꙋпи́тъ и҃ ча́сть втора́ѧ ни́зꙋ пребыва́етъ.

ѧ҃в. И҃ въ тре́тїй де́нь повелѣ́лъ е҆сѝ водамъ҃ собра́тисѧ въ седмꙋ́ю ча́сть земли҃, ше́сть же часте́й ѡ҆сꙋши́лъ и҃ сохрани́лъ е҆сѝ, е҆́же бы пре́дъ тобо́ю слꙋжи́ли насѣ́ны ѿ бг҃а и҃ оу҆стро́ены:

ѧ҃г. сло́во бо твое҃ и҃зы́де, и҃ дѣ́ло а҃бїе твора́шесѧ:

ѧ҃д. и҃зы́де бо а҃бїе пло́дъ мно́жества безмѣ́рнаго, и҃ жела́нїа вкꙋше́нїа разли́чнаѧ, и҃ цвѣ́ти ви́домъ непремѣ́нным҃ъ, и҃ благово́нїе ѡ҆боня́нїа неизслѣ́дованнаго, и҃ въ де́нь тре́тїй сїѧ҃ сотворе́на сꙋ́ть.

ѧ҃е. Въ четвёртый же де́нь повелѣ́лъ е҆сѝ со́лнечнѣй бы́ти свѣ́тлости, лꙋ́нному свѣ́тꙋ и҃ сѣ́здъ расположе́нїю:

ѧ҃ѕ. и҃ повелѣ́лъ е҆сѝ и҃мъ, да слꙋ́жатъ и҃мꙋщемꙋ бы́ти создѣ́нному челове́кꙋ.

ѧ҃з. Въ пѧ́тый же де́нь ре́клъ е҆сѝ седмѣ́й ча́сти, и҃дѣ́же ба́ше вода́ собрана́, да произведе́тъ живо́тнаѧ и҃ летаю́щаѧ и҃ ры́бы, и҃ та́кѡ твора́шесѧ:

ѧ҃и. вода́ нѣ́ма́ и҃ бездо́шна, а҃ще бѣ́жнымъ манове́нїемъ повелѣ́ваѧхꙋсѧ, живо́тнаѧ твора́ше, да ѿ сегѡ̀ дивнаѧ твоѧ҃ ро́добе возвѣщаю́тъ:

ѧ҃ѳ. и҃ тогда́ сохрани́лъ е҆сѝ дв҃ѣ дꙋ́шѝ: и҃ма е҆ди́нѣй назва́лъ е҆сѝ е҆но́хъ, и҃ и҃ма второ́й назва́лъ е҆сѝ леѵїаѳа́мъ,

ѯ҃. и҃ разлꙋчи́лъ е҆сѝ а҃ е҆ди́но ѿ дрꙋга́гѡ: не бо҃ можа́ше седма́ѧ ча́сть, и҃дѣ́же ба́ше вода́ собрана́, вмѣсти́ти и҃хъ:

ѯ҃а. и҃ да́лъ е҆сѝ е҆но́хꙋ е҆ди́нꙋ ча́сть, а҃ще ѡ҆сꙋше́на е҆́сть въ тре́тїй де́нь, да ѡ҆бита́етъ на не́й, и҃дѣ́же сꙋ́ть го́ры ты́сꙋща:

ѯ҃в. леѵїаѳа́мꙋ же да́лъ е҆сѝ седмꙋ́ю ча́сть мо́крꙋю и҃ сохрани́лъ е҆сѝ ю҃, да бꙋ́детъ въ снѣ́дь, и҃мже хо́щеши и҃ когда́ хо́щеши.

ѯ҃г. Въ шестый же де́нь повелѣ́лъ е҆сѝ землѝ, да сотвори́тъ пред҃ тобо́ю скоты́ и҃ звѣ́ри и҃ га́ды,

ѯ҃д. и҃ свы́ше сі́хъ (сотвори́лъ е҆сѝ) а҃да́ма, е҆го́же поста́вилъ е҆сѝ вождѐ и҃ кня́зя над҃ всѣ́ми сотворе́нными, а҃ще сотвори́лъ е҆сѝ, и҃ ѿ негѡ̀ роди́мсѧ мы̀ всѝ, и҃́хже и҃збра́лъ е҆сѝ лю́ди.

ѯ҃е. Сі́а҃ же всѣ́ рекохъ҃ пред҃ тобо́ю, гдⷭ҇и, а҃́кѡ ра́ди на́съ созда́лъ е҆сѝ вѣ́къ:

ѯ҃ѕ. прочыѧ же ꙗ҆зы́ки ѿ а҃да́ма рожде́ны, ре́клъ е҆сѝ ꙗ҆́ныѧ ничто́же бы́ти: а҃́кѡ слі́нѣ ѹ҆подо́бленїе сꙋ́ть, и҃ а҃́кѡ ка́пленїе ѿ сосꙋда ѹ҆подо́бленъ е҆сѝ мно́жество и҃́хъ:

ѯ҃з. и҃ нн҃ѣ, гдⷭ҇и, се́, тїи҃ ꙗ҆зы́цы, и҃́же ни во что́же вмѣне́ни сꙋ́ть, нача́ша влад҃ѣ́ти на́ми и҃ пожира́ти на́съ:

ѯ҃и. мы́ же лю́дїе твои҃, и҃́хже на ре́клъ е҆сѝ пе́рвенцемъ е҆диноро́дным҃ъ возлю́бленным҃ъ твои́мъ, пре́дани е҆́смы въ рꙋ́ки и҃́хъ:

ѯ҃ѳ. и҃ а҃́ще ра́ди на́съ сотворе́нъ бы́сть вѣ́къ, всѣ́кꙋю достоя́нїа не ѡ҆держи́мъ съ вѣ́комъ; доко́лѣ сі́а҃ (бꙋ́дꙋтъ);

ГЛАВА҃ Ѕ.

И҃ бы́сть е҆́гда́ скончя́хъ глаго́лати словеса́ сі́а҃, посла́нъ е҆́сть ко мнѣ а҃ггл҃ъ, и҃́же посла́нъ бѣ́ ко мнѣ въ пре́жнїа но́щы,

в҃. и҃ рече́ ко мнѣ́: воста́ни, е҆́здро, и҃ слы́ши словеса́, а҃́ще при҃и́дохъ глаго́лати къ тебѣ́.

г҃. И҃ реко́хъ: глаго́ли, го́споди мо́й. И҃ рече́ ко мнѣ́: мо́ре поста́влено е҆́сть въ простра́ннѣ мѣ́стѣ, дабы́ было глꙋбо́ко и҃ безмѣ́рно,

д҃. бꙋ́детъ же е҆мꙋ̀ вхо́дъ въ тѣ́снѣ мѣ́стѣ поста́вленъ, дабы́ подо́бно рѣ́кам҃ъ было:

ѕ. кто́ бо хотя́й косхо́щетъ вни́ти въ мо́ре и̑ ви́дѣти е̑, и̑лѝ господ҃ствовати и̑мъ, а̑ще не про́йдетъ тѣ́сноты́, въ широ́тꙋ ка́ко прїи́ти мо́жетъ;

ѕ. и̑ па́ки и̑но: гра́дъ со́зданъ е̑́сть и̑ поста́вленъ на мѣ́стѣ полево́мъ, е̑́сть же и̑спо́ленъ всѣ́ми благи́ми:

ѕ҃. вхо́дъ е̑гѡ̀ тѣ́сенъ и̑ въ стремни́нѣ поста́вленъ, дабы̀ ѡ̑десны́ю сѡ̑гнь бы́лъ, ѡ̑шꙋю́ю же вода̀ глубока̀:

и̑. стеза́ же е̑́сть е̑ди́на то́кмѡ между҃ и̑ма проложена̀, сирѣ́чь между҃ сѡ̑гне́мъ и̑ водо́ю, е̑ди́нꙋ то́кмѡ ствопе́нь челов҃ѣ́чꙋ могꙋ́щаа вмѣсти́ти:

ѳ. е̑гда̀ ꙋ̑бѡ да́стсѧ гра́дъ се́й челов҃ѣ́кꙋ въ достоа́нїе, а̑ще не про́йдетъ когда̀ предположе́ннагѡ вѣ́дства, ка́ко прїи́метъ достоа́нїе своѐ;

і҃. и̑ реко́хъ: та́кѡ, гдⷭ҇и. и̑ речѐ ко мнѣ̀: та́кѡ е̑́сть и̑ і҃лева ча́сть:

ія҃. и̑̓хъ бо ра́ди сотвори́хъ вѣ́къ, и̑ е̑гда̀ прест҃пи́лъ е̑́сть а҃да́мъ законоположе́нїа мо́а, сꙋжде́но бы́сть е̑́же сотворе́но е̑́сть:

ві҃. и̑ сотвори́шасѧ вхо́ди сегѡ̀ вѣ́ка тѣ́сни и̑ болѣ́зненни и̑ тр҃́дни, ма́ли же и̑ лꙋка́ви, и̑ вѣ́дствъ по́лни и̑ тр҃до́мъ вели́кимъ ꙋ̑тверждённи,

гі҃. и̑́бо бо́лшагѡ вѣ́ка вхо́ди просгра́нни и̑ безꙁпа́сни и̑ творя́щїи безсмѣ́ртный пло́дъ:

ді҃. а̑ще ꙋ̑бѡ входя́щїи не вни́дꙋтъ, и̑̓же живꙋ́тъ, въ тѣ́сная и̑ сѣ́тная сі̑а̑, не возмо́гꙋтъ прїа́ти, а̑̓же сꙋ́ть ꙋ̑гото́вана:

ѣі҃. нн҃ѣ ꙋ̑бѡ вскорю́ ты̀ смꙋща́ешисѧ, е̑гда̀ е̑сн҃ тлѣ́ненъ, и̑ что̀ матѣ́ешисѧ ты̀, е̑гда̀ е̑сн҃ сме́ртенъ;

ѕі҃. и̑ вскорю́ не прїа́лъ е̑сн҃ въ се́рдцы твое́мъ, е̑́же е̑́сть бꙋдꙋ́щее, но е̑́же настоя́щее;

ѕі҃. Ѿвѣща́хъ и̑ рѣ́хъ: вла́ко гдⷭ҇и! сѣ̀, ꙋ̑строи́лъ е̑сн҃ зако́номъ твои́мъ, а̑̓кѡ пра́ведни́и наслѣ́дятъ сі̑а̑, нечестиві́и же погибнꙋ́тъ:

и̑і҃. пра́ведни́и же понесꙋ́тъ тѣ́сноты́ надѣ́ющесѧ простра́нныхъ: и̑̓же бо нечести́вш сотвори́ша, и̑ тѣ́сноты́ постра́давше простра́нныхъ не ꙋ̑зратъ.

і҃ѳ. И̑ речѐ ко мнѣ̀: нѣ́сть сꙋдїа̀ па́че бга̀, ни разꙋмѣ́вай па́че вы́шнягѡ:

к҃. погиба́ютъ бо мно́зи настоя́щїи, поне́же не рада́тъ ѡ̑ предположе́ннѣмъ бж҃їи зако́нѣ:

кі҃. *повелѣ́вый бо повелѣ́ бгъ прихода́щымъ, е̑гда̀ прїи́доша, что̀ твора́ще жи́ви бꙋ́дꙋтъ, и̑ что̀ храна́ще казни́ми не бꙋ́дꙋтъ: *второзак. и̑: а҃.

кв҃. тїи́ бо не сꙋ́ть ꙋ̑вѣща́ни, и̑ проти́вишасѧ е̑мꙋ́, и̑ положи́ша себѣ̀ помышле́нїе сꙋ́етное,

кг҃. и̑ предста́виша себѣ̀ ѡ̑бхожде́нїе грѣхо́въ, и̑ глаго́лаша вы́шнемꙋ́ не бы́ти, и̑ пꙋтїи́ е̑гѡ̀ не позна́ша,

кд҃. и̑ зако́нъ е̑гѡ̀ ꙋ̑ничижи́ша, и̑ ѡ̑бѣтова́нїа е̑гѡ̀ ѿвергоша́, и̑ въ зако́нѣхъ е̑гѡ̀ вѣ́ры не и҃мѣ́ша, и̑ дѣ́лъ е̑гѡ̀ не соверши́ша:

кѕ҃. тогѡ̀ ра́ди, е̑́здро, тщѣ́тная тщѣ́тнымъ и̑ пꙋ́лная пꙋ́лнымъ:

кѕ҃. сѣ̀, вре́мя прїи́детъ, и̑ бꙋ́детъ, е̑гда̀ прїи́дꙋтъ зна́менїа, а̑̓же предрекохъ тебѣ̀, и̑ а҃вится невѣ́ста, и̑ а҃вля́ющисѧ пока́жется, а̑̓же нн҃ѣ крыѣ́тсѧ ѿ земли́,

кз҃. и̑ вса́къ, и̑̓же и̑збавле́нъ е̑́сть ѿ предрѣче́нныхъ злы́хъ, то́й ꙋ̑зритъ дивна́а мо́а:

кн҃. ѿкры́етсѧ сн҃ъ мо́й і҃исъ съ тѣ́ми, и̑̓же съ ни́мъ сꙋ́ть, и̑ наслажда́тсѧ, и̑̓же ѡ̑ста́влени сꙋ́ть, въ лѣ́тѣхъ четы́рехъ сте́хъ:

кѳ҃. и̑ бꙋ́детъ по лѣ́тѣхъ сі́хъ, и̑ ꙋ̑мретъ сн҃ъ мо́й хр҃то́съ, и̑ вси̑ и̑̓же дыха́нїе и҃мꙋ́тъ чѣлов҃ѣ́цы,

л҃. и̑ ѡ̑врати́тсѧ вѣ́къ въ дре́внее молча́нїе дне́й се́дмь, а̑̓кѡже въ пре́жнихъ сꙋ́дѣхъ, та́кѡ а̑̓кѡ да никто̀ ѡ̑ста́нется:

ла҃. и̑ бꙋ́детъ по днех҃ седми́, и̑ возбꙋ́дится, и̑̓же не ꙋ̑ бдитъ, вѣ́къ и̑ ꙋ̑мретъ растлѣ́нный,

лв. и̃ земла̀ и̃здастъ тѣ́хъ, и̃же въ не́й спя́тъ, и̃ пра́хъ, и̃же въ не́мъ молча́нїемъ ѡ̃бита́ютъ, и̃ храни́лища и̃здадѹ́тъ вданныя и̃мъ дѹ́шы:

лг. и̃ ѡ̃кры́ется вы́шнїй на пр̃то́лѣ сѹда̀, и̃ прои́дѹтъ бѣ́ды, и̃ долготерпѣ́нїе собере́тся:

лд. сѹ́дъ же е̃ди́нъ пребѹ́детъ, и̃стина ста́нетъ, и̃ вѣ́ра возмо́жетъ,

лѣ. и̃ дѣ́ло послѣ́довати бѹ́детъ, и̃ мзда̀ пока́жется, и̃ пра́вды воспра́нѹтъ, и̃ непра́вды не возшладаю́тъ.

лѕ. И̃ рекохъ: пе́рвый а̃враа́мъ ѡ̃ содо́мляхъ моли́лся, и̃ мѡ́ѷсе́й за ѻ̃тцы̀ согрѣ́шшыя въ пѹ́стыни,

лз. и̃ и̃же по не́мъ за і̃ила во днѝ а̃ха́за и̃ самѹи́ла,

ли. *дави́дъ ѡ̃ сокрѹше́нїи, и̃ соломѡ́нъ за си́хъ, и̃же пр̃їндо́ша во ѡ̃свѧще́нїе, *г Цр̃ств. и̃: л̃. в̃ Паралїпом. ѕ̃: д̃і.

лд. *и̃ и̃лїа̀ за тѣ́хъ, и̃же дождь пр̃їѧ́ша, и̃ за ме́ртва, да ѡ̃живе́тъ,

*г Цр̃ств. ѕі: ка̃, кв.

м̃. и̃ е̃зекі́а за лю́ди во днѝ сеннахири́ма, и̃ мно́зи за мно́гихъ:

ма. а̃ще ѹ̃бо нн̃ѣ, е̃гда̀ тлѣ́нное возрасте́, и̃ непра́вда ѹ̃множена е̃сть, и̃ моли́шася пра́веднїи за нечестн́быхъ, вскѹ́ю и̃ нн̃ѣ та́кш не бѹ́детъ;

мв. И̃ ѿвѣща̀ ко мнѣ́ и̃ рече́: настоя́щїй вѣ́къ не е̃сть коне́цъ, сла́ва въ не́мъ ча́стаа пребыва́етъ: тогѡ̀ ра́ди моли́шася за немощны́хъ:

мг. де́нь бо сѹ́дный бѹ́детъ коне́цъ вре́мене сегѡ̀ и̃ нача́ло вре́мене бѹ́дѹщагш безсме́ртїа, въ не́мже мимои́де тлѣ́нїе,

мд. разрѹши́ся невоздержность, ѿсѣ́чено е̃сть невѣ́рїе, возрасте́ же пра́вда, возсїа̀ и̃стина:

ме. тогда́ бо никто́же мо́жетъ спастѝ того́, и̃же погибе́, ни потопи́ти того́, и̃же побѣ́дн.

мѕ. И̃ ѿвѣщахъ и̃ рекохъ: сі̃е е̃сть сло́во моѐ пе́рвое и̃ послѣ́днее, я̃кш лѹ́чше бы́ не да́ти землѝ а̃да́мѹ, и̃ли е̃гда̀ ѹ̃же дана̀ бы́сть, ѹ̃держа́ти е̃го́,

да не согрѣши́тъ:

мз. что́ бо по́льзѹетъ челов҃ѣ́кшмъ въ настоя́шемъ вѣ́цѣ жи́ти въ ско́рби, и̃ ме́ртвымъ ча́ати ка́зни;

ми. Ѳ, что̀ сотвори́лъ е̃сн̀, а̃да́ме; а̃ще бо ты̀ согрѣши́лъ е̃сн̀, не е̃ди́нагш тебѣ̀ сотвори́ся паде́нїе, но и̃ на́ше, и̃же ѿ тебѐ пронзыдо́хомъ:

мѳ. что́ бо по́льзѹетъ на́мъ, а̃ще ѡ̃бѣщано́ е̃сть на́мъ безсме́ртное вре́ма, мы́ же сме́ртнаа дѣ́ла содѣ́лахомъ;

н̃. и̃ я̃кш предрѣче́нно е̃сть на́мъ вѣ́чное ѹ̃пова́нїе, мы́ же строптн́вїи сѣ́тни сотвори́хомся;

на. и̃ я̃кш ѡ̃ложе́на сѹ́ть на́мъ жили́ща здравїа̀ и̃ поко́ю, мы́ же лѹка́вш жи́ли е̃смы̀;

нв. и̃ я̃кш предѹготова́на е̃сть сла́ва вы́шнягш защити́ти тѣ́хъ, и̃же по́здѣ пожи́ша, мы́ же по стропшгнымъ пѹтемъ ходи́хомъ;

нг. и̃ я̃кш пока́занъ бѹ́детъ ра́й, е̃гѡ́же пло́дъ нерастлѣ́нъ пребыва́етъ, въ не́мже е̃сть поко́й и̃ врачба̀,

нд. мы́ же не вни́демъ, въ неблагода́рныхъ бо мѣ́стѣхъ пожи́хомъ;

не. и̃ я̃кш па́че звѣ́здъ возблиста́ютъ ли́ца тѣ́хъ, и̃же воздержа́нїе и̃мѣ́ахѹ, на́ша же ли́ца па́че тмы̀ че́рна;

нѕ. ѡ̃бо не помышля́хомъ живѹ́ше, е̃гда̀ беззако́нїе твори́хомъ, я̃кш и̃мамы по сме́рти терпѣ́ти.

нз. И̃ ѿвѣща̀ и̃ рече́: сі̃е е̃сть помышле́нїе по́двига, и̃мже подвизаѓтся бѹ́детъ на землѝ рожде́нный челов҃ѣ́къ,

ни. да а̃ще побѣжде́нъ бѹ́детъ, претерпи́тъ е̃же ре́клъ е̃сн̀, а̃ще же побѣди́тъ, воспрїи́метъ е̃же глю:

нѳ. поне́же сей̀ е̃сть живо́тъ, ѡ̃ не́мже мѡ́ѷсе́й рече́, е̃гда̀ живѧ́ше, къ лю́демъ, глаго́ла: и̃зберѝ себѣ̀ живо́тъ, да живе́ши:

ѯ̃. не вѣ́роваша же е̃мѹ̀, но ни по́слѣ е̃гѡ̀ пр̃ро́кшмъ, ниже́ мнѣ́, и̃же глалъ е̃смь и̃мъ,

ѯа. ꙗ҆кѡ не была́ бы скорбь въ погꙋблє́нїе и҆́хъ, ꙗ҆коже бꙋдетъ ра́дость тѣ́лъ, и҆́мже ѹ҆готовано є҆́сть сп҃нїе.

ѯв. И҆ ѿвѣща́хъ и҆ рекоо́хъ: вѣ́мы, гд҃и, ꙗ҆кѡ названъ є҆́сть вы́шнїй мл҃рдъ, понє́же помина́етъ тѣ́хъ, и҆́же не ѹ҆ въ вѣ́кѣ прїидо́ша,

ѯг. и҆ ꙗ҆кѡ ми́луетъ тѣ́хъ, и҆́же житїе́ твора́тъ по законꙋ є҆гѡ̀,

ѯд. и҆ долготерпѣли́въ є҆́сть, ꙗ҆кѡ долготерпи́тъ сѝмъ, и҆́же согрѣши́ша, ꙗ҆кѡ своемꙋ творе́нїю,

ѯе. и҆ щедръ є҆́сть да́тель, ꙗ҆кѡ дада́ти хо́щетъ по тре́бованїемъ,

ѯs. и҆ многомл҃рдъ, понє́же ѹ҆множа́етъ мл҃рдїе тѣ́лъ, и҆́же и҆ настоя́щїи сꙋть, и҆ и҆́же минꙋ́ша, и҆ и҆́же бꙋдꙋтъ:

ѯз. а҆́ще бо не ѹ҆мно́житъ мл҃рдїа своегѡ̀, не ѡ҃живе́тъ вѣ́къ съ тѣ́ми, и҆́же наслѣ́дятъ въ не́мъ, и҆ да́рствꙋетъ:

ѯи. понє́же а҆́ще бы не да́рствовалъ ѿ бл҃гости своеѧ̀, да ѡ҃блегча́тсѧ сі́и, и҆́же беззако́нїе сотвори́ша ѿ свои́хъ беззако́нїй, то҆ не возмогла́ бы десятотысѧщнаа ча́сть жива́ бы́ти челове́кѡмъ:

ѯф. и҆ сꙋдїа̀, а҆́ще бы не прости́лъ ѡ҃нымъ, и҆́же и҆зцѣле́нїи сꙋть сло́вомъ є҆гѡ̀, и҆ потреби́лъ бы мно́жество ра́спрей,

с҃. не бы́ ѡ҃ста́лися бы́ша въ безчи́сленнѣмъ мно́жествѣ, ра́звѣ ма́ли сѵ́клѡ.

Г Л А В А̀ й.

И҆ ѿвѣща̀ ко мнѣ̀ и҆ речѐ: сі́й вѣ́къ сотвори́лъ вы́шнїй мно́гихъ ра́ди, бꙋдꙋщїй же ра́ди ма́лыхъ:

в҃. рекꙋ́ же тебѣ̀ ѹ҆подобле́нїе, е҃здро: ка́кѡ же вопроси́ши земли́, и҆ рече́тъ ти́, ꙗ҆кѡ да́стъ земли́ мно́гѡ бо́лши, ѿ нея́же бꙋдетъ скꙋдѣ́льное, ма́лѡ же пра́ха, ѿ сн҃ѣдѣже зла́то быва́етъ: та́кѡ и҆ дѣ́ланїе настоя́щагѡ вѣ́ка:

г҃. мно́зи ѹ҆бѡ сотворе́ни сꙋть, не мно́зи же спасꙋ́тсѧ.

д҃. И҆ ѿвѣща́хъ и҆ рекоо́хъ: дꙋше́ мо́ѧ! пожрѝ ѹ҆бѡ разꙋмѣ́нїе и҆ поглотѝ мꙋ́дрость,

е҃. понє́же ѡ҃вѣща́ла є҆сѝ слꙋ́шати, и҆ прр҃очествовати хотѧ́щи, не бо̀ дано̀ є҆́сть тебѣ̀ вре́мѧ, ра́звѣ то́кмѡ жи́ти:

s҃. ѻ҆, гд҃и! а҆́ще не попꙋ́стиши рабꙋ̀ твоемꙋ̀, да помо́лимсѧ пред҃ тобо́ю, и҆ да́си на́мъ сѣ́мѧ въ се́рдце и҆ чꙋ́вствꙋ ѡ҃чище́нїе, ѡ҃сн҃ꙋдже пло́дъ бы́лъ бы, гдѣ̀ жи́ти возмо́жетъ всѧ́къ растлѣ́нный, и҆́же носи́ти бꙋдетъ мѣ́сто челове́ка;

з҃. е҆ди́нъ бо є҆сѝ, и҆ е҆ди́но сотворе́нїе мы́ є҆смы́ рꙋкꙋ́ твое́ю, ꙗ҆кѡже глаго́лалъ є҆сѝ:

и҆. и҆ ка́кѡ нн҃ѣ въ ложесна́хъ созда́но є҆́сть тѣ́ло, и҆ подае́ши соста́вы; содержи́тсѧ во ѻ҆гни́ и҆ въ водѣ̀ твоѐ творе́нїе, и҆ дева́ть мц҃ѣ терпи́тъ твоѐ созда́нїе твою̀ тва́рь, ꙗ҆́же въ не́мъ созда́на є҆́сть:

ѳ҃. са́мое же є҆́же храни́тъ, и҆ є҆́же храни́тсѧ, ѻ҆бо̀ сохрана́тсѧ: сохране́наа же нѣ́когда па́ки и҆здаю́тъ ложесна́, ꙗ҆́же въ ни́хъ расто́ша:

і҃. повелѣ́лъ бо є҆сѝ ѿ са́мыхъ чле́нѡвъ, сѵ́рѣчь ѿ сосцє́въ и҆здава́ти млекопло́дъ сосцє́въ,

ія҃. да пита́етсѧ то̀, є҆́же создано̀ є҆́сть, да́же до вре́мене нѣ́коегѡ, и҆ пото́мъ ѹ҆пра́вивши є҆гѡ̀ твоемꙋ̀ мл҃рдїю:

ік҃. воспита́лъ є҆сѝ є҆гѡ̀ твое́ю пра́вдою и҆ навы́чилъ є҆сѝ є҆гѡ̀ законꙋ̀ твоемꙋ̀ и҆ наказа́лъ є҆сѝ є҆гѡ̀ твои́мъ ра́зꙋмомъ,

кг҃. и҆ ѹ҆мертви́ши є҆гѡ̀ ꙗ҆коже твоѐ сотворе́нїе, и҆ па́ки ѡ҃живи́ши є҆гѡ̀, ꙗ҆коже дѣ́ло твоѐ:

кд҃. а҆́ще ѹ҆бѡ̀ погꙋби́ши є҆гѡ̀, и҆́же толи́кими тр҃ꙋдьі созда́нъ є҆́сть, твои́мъ повелѣ́нїемъ ѹ҆до́бно є҆́сть ѹ҆строи́ти, да и҆ то̀, є҆́же творя́шесѧ, сохрани́тсѧ:

ке҃. и҆ нн҃ѣ, гд҃и, возглаго́лю: ѡ҃ всѣ́цѣмъ челове́цѣ тьі па́че вѣ́сн, и҆ ѡ҃ лю́дехъ твои́хъ, ѡ҃ ни́хже болѣ́знꙋю,

кs҃. и҆ ѡ҃ наслѣ́дїи твое́мъ, є҆гѡ́же ра́ди а҆́зъ рыда́ю, и҆ ра́ди їи́ла, ѡ҃ не́мже скорбе́нъ є҆́смь, и҆ ꙗ҆кова ра́ди, ѡ҃ не́мже а҆́зъ болѣ́знꙋю:

зі. сегѡ ра́ди начнѹ моли́тисѧ пред҃ тобо́ю за мѧ̀ и̑ за ни́хъ, ꙗ̑кѡ ви́ждь паде́нїе на́ше, и̑же ѡ̑бита́емъ на землѝ:

ні. но слы́шахъ ско́рость сѹдїн҃, и̑же прїи́детъ,

ді. сегѡ̀ ра́ди оу҃слы́ши гла́съ мо́й и̑ разѹмѣ́й сло́во моѐ, и̑ возглаго́лю пред҃ тобо́ю. Нача́ло слове́съ е҃здриныхъ, пре́жде не́же взя́тъ бы́сть.

кі. И̑ рѣ́хъ: гдⷭ҇и, и̑же ѡ̑бита́еши во вѣ́кѣ, е҆гѡ́же с҃ы вознесе́нны на вы́шинѣ и̑ на воздусѣ́,

кѧ. и̑ е҆гѡ́же пр҃то́лъ безцѣ́нный е́сть и̑ сла́ва непостижи́ма, е҆мꙋ́же предстоя́тъ вои̑ а҃гг҃лстїи съ трепетомъ, и̑хже сохране́нїе въ вѣ́трѣ и̑ ѻ҃гнѝ ѡ҃бращаетсѧ, е҆гѡ́же сло́во и̑стинно и̑ гл҃го́лы вѣ́чнїи,

кв. е҆гѡ́же повелѣ́нїе кр҃пко и̑ разсмотре́нїе стра́шно, е҆гѡ́же зра́къ и̑зсꙋша́етъ бе́здны и̑ гнѣ́вомъ расталва́ти твори́тъ го́ры и̑ и̑стина свидѣтелствꙋетъ:

кг. оу҃слы́ши моли́твꙋ раба̀ твоегѡ̀ и̑ во оу҃шеса̀ прїимѝ моле́нїе творе́нїѧ твоегѡ̀:

кд. е҆гда́ бо живъ, глаго́лати бꙋдꙋ, и̑ е҆гда̀ разѹмѣ́ю, ѿвѣща́ти бꙋдꙋ: не смотри́ на людїѝ твои́хъ гр҃ѣхѝ, но и̑же тебѣ̀ во и̑стинѣ слꙋжа́тъ,

ке. ни внемлѝ нечести́вымъ ꙗ̑зы́кѡмъ начина́нїемъ, но и̑же твоѧ̀ свидѣ́нїѧ со болѣ́знїю сохрани́ша,

кѕ. ни помы́сли и̑же пред҃ тобо́ю лжи́вѡ пожи́ша, но поманѝ сі́хъ, и̑же по во́ли твое́й стра́хъ позна́ша,

кз. нижѐ хощѝ погꙋби́ти, и̑же скиѳ́ска ѡ̑бы́чаи и̑мѣ́ша, но воззрѝ на тѣ́хъ, и̑же зако́нъ твоемꙋ̀ ꙗ̑сно оу҃чи́ша,

кѝ. ни прогнѣ́вайсѧ на ни́хъ, и̑же звѣре́й го́рши ѡ̑бы́дени сꙋть,

кѳ. но возлюбѝ сі́хъ, и̑же всегда̀ на пра́вдꙋ твою̀ надѣ́ютсѧ и̑ сла́вꙋ:

л҃. ꙗ̑кѡ мы̀ и̑ ѻ҃тцы̀ на́ши тако́выми болѣ́зньми и̑зчеза́емъ,

ла҃. ты́ же ра́ди на́съ гр҃ѣшныхъ мл҃рдъ наречѐшисѧ:

лб҃. а҃ще бо пожела́еши, да на́съ поми́лꙋеши, тогда̀ мл҃рдъ наречѐшисѧ, не и̑мꙋ́щымъ на́мъ дѣ́лъ пра́вды:

лг҃. пра́ведніи бо, и̑хже сꙋть дѣла̀ мно́га предста́вленна, ѿ свои́хъ дѣ́лъ прїи́мꙋтъ мздꙋ:

лд҃. что́ бо е́сть человѣ́къ, да на него̀ прогнѣ́ваешисѧ; и̑ли ро́дъ растлѣ́нъ, да та́кѡ ѡ̑горче́нъ бꙋдеши на него̀;

лѥ҃. *вои́стинꙋ бо никто́же ѿ рожде́нныхъ е́сть, и̑же бы нечести́вѡ не сотвори́лъ, и̑ ѿ и̑сповѣ́дающихсѧ, и̑же бы не согрѣши́лъ:

*г҃ Царств. и̑: ms. в҃ Паралїпом. ѕ҃: ѯѕ.

ѯѕ. въ то́мъ бо возвели́тсѧ пра́вда твоѧ̀ и̑ бл҃гость твоѧ̀, гдⷭ҇и, е҆гда̀ мл҃рдъ бꙋдеши и̑мъ, и̑же не и̑мꙋ́ютъ сꙋществà благи́хъ дѣ́лъ.

ѯз҃. И̑ ѿвѣща̀ ко мнѣ̀ и̑ речѐ: пра́вѡ глаго́лалъ е҆сѝ нѣ́кыи, и̑ по словесе́мъ твои́мъ та́кѡ и̑ бꙋдетъ:

ѯи҃. поне́же не и̑стиннѡ помы́шлю на зда́нїе си́хъ, и̑же согрѣши́ша пре́жде сме́рти, пре́жде сꙋда́, пре́жде погꙋбле́нїѧ,

ѯѳ҃. но оу҃слаждꙋ́сѧ над҃ пра́ведныхъ творе́нїемъ и̑ помина́нїе пришествїе́ и̑ спасе́нїе и̑ мздꙋ̀ воспрїа́тїе:

м҃. ꙗ̑кѡже оу҃бѡ гл҃алъ е҆смь, та́кѡ и̑ е́сть:

ма҃. ꙗ̑кѡже бо земледѣ́лецъ сѣ́етъ на землѝ сѣ́мена мно́га и̑ саждє́нїа мно́жество садитъ, но не во вре́мѧ всѧ̑, ꙗ̑же сѣ́ѧна сꙋть, спасꙋ́тсѧ, но ни всѧ̑, ꙗ̑же саженà сꙋть, вкорена́тсѧ: та́кѡ и̑ и҃же въ вѣ́цѣ насѣ́ѧни сꙋть, не всѝ спасꙋ́тсѧ.

мв҃. И̑ ѿвѣщáхъ и̑ реко́хъ: а҃ще ѡ̑кр҃то́хъ благода́ть, возглаго́лю:

мг҃. ꙗ̑кѡже сѣ́мя земледѣ́лца а҃ще не взы́детъ, и̑ли не прїи́метъ дождà твоегѡ̀ во вре́мя, и̑ли а҃ще растлѣ́но бꙋдетъ оу҃множе́нїемъ дождà:

мд҃. та́кѡ погибне́тъ подо́бнѣ и̑ человѣ́кѣ, и̑же рꙋка́ма твои́ма создáнъ бы́сть, и̑ ты̀ е́мꙋ ѡ̑бразъ и̑менова́лсѧ е҆сѝ: поне́же подо́бенъ е҆сѝ е́мꙋ, е҆гѡ́же

ра́ди всѧ̀ созда́лъ е́сѝ и оу҃подо́билъ е́сѝ сѣ́мени земледѣ́лцевꙋ:

м҃е. не прогнѣ́вайсѧ на на́съ, но простѝ лю́демъ твои́мъ и̇ помѝловꙋй насл҃ѣ́дїе твоѐ, ты́ же твореніе твоѐ мѝлꙋеши.

м҃ѕ. И̇ ѿвѣщѧ̀ ко мнѣ̀ и̇ речѐ: ѥ҃же сꙋ́ть настоѧ́щаѧ, настоѧ́щымъ, и̇ ѥ҃же бꙋдꙋ́щаѧ, бꙋдꙋ́щымъ:

м҃з. мно́гѡ бо тебѣ̀ ѿста́нетъ, да мо́жеши возлюби́ти моѐ сотворе́ніе па́че менѐ, тебѣ́ же ча́стѡ и̇ самомꙋ̀ прибли́жа́хсѧ, къ непра́веднымъ же никогда̀:

м҃и. но и̇ въ се́мъ ди́венъ е́сѝ пред҃ вы́шнимъ,

м҃ѳ. ѩ҃кѡ смири́лсѧ е́сѝ ѩ҃кѡже подоба́етъ тебѣ̀, и̇ не сꙋ́дилъ е́сѝ тебѣ̀, да между҃ пра́ведными мно́гѡ сла́вѧщисѧ:

н҃. тогѡ̀ ра́ди бѣ́ды мно́ги и̇ нищеты̀ сотвора́тсѧ тѣ́мъ, ѥ҃же ѡ҃бита́ютъ вѣ́кѣ на послѣ́докѣ, поне́же во мно́зѣй гордыни ходи́ша:

н҃а. ты́ же ѡ҃ тебѣ̀ разꙋмѣ́й и̇ ѡ҃ подо́бныхъ тебѣ̀ взыскꙋ́й сла́вꙋ:

н҃к. ва́мъ бо ѡ҃вѣ́ретъ е́сть ра́й, наса́жде́но е́сть дре́во жи́зни, предꙋгото́вано е́сть бꙋдꙋ́щее вре́мѧ, гото́во е́сть и̇҆зобилі́е, созда́нъ е́сть гра́дъ, и̇скꙋше́нъ е́сть поко́й, соверше́нна е́сть благостыня и̇ соверше́нна премꙋ́дрость:

н҃г. ко́рень сла̀ зна́менанъ е́сть ѡ҃ ва́съ, не́мощь и̇ мо́лїе ѡ҃ ва́съ скры́то е́сть, и̇ во а҃дъ вѣ́житъ растлѣ́ніе въ забвѣ́нїи:

н҃д. прендо́ша бо́лѣзни, и̇ ѩ҃вле́но е́сть на коне́цъ сокро́вище безсме́ртїа:

н҃е. не прилага́й оу҃бо и̇спы́товати ѡ҃ мно́жествѣ погиба́ющихъ,

н҃ѕ. и̇бо и̇ тѝи, прїе́млюще свобо́дꙋ, оу҃ничижи́ша вы́шнѧго, и̇ зако́нъ е́гѡ презрѣ́ша, и̇ пꙋ́ти е́гѡ ѡ҃ста́виша,

н҃з. е҆ще́ же и̇ пра́ведныхъ е́гѡ попра́ша,

н҃и. и̇ рекоша́ въ сѣ́рдцы своѥ́мъ: нѣ́сть бг҃а, а҆ще и̇ вѣ́дмꙋ, ѩ҃кѡ оу҃мина́ютъ:

н҃ѳ. ѩ҃кѡже бо ва́съ прїи́мꙋтъ ѥ҃же предрѣче́нна сꙋ́ть, та́кѡ тѣ́хъ жа́жда и̇ мꙋче́нїа, ѩ҃же оу҃гото́вана сꙋ́ть: и̇бо не хотѧ́ше челов҃ѣ́ка погꙋби́ти,

ѯ҃. но и̇ тѝи, и̇́же сотворе́ни сꙋ́ть, ѡ҃скверни́ша и̇́ма тогѡ̀, и̇́же сотворѝ и̇́хъ, и̇ неблагода́рни бы́ша томꙋ̀, и̇́же оу҃гото́валъ и̇́мъ живо́тъ:

ѯ҃а. сегѡ̀ ра́ди сꙋ́дъ мо́й нѣ́къ прибли́жа́ется,

ѯ҃в. ѩ҃же не всѣ́мъ показа́хъ, то́кмѡ тебѣ̀ и̇ тебѣ̀ подо́бнымъ не мно́гимъ. И̇ ѿвѣщя́хъ и̇ рекохъ:

ѯ҃г. сѐ, нѣ́къ, гдⷭ҇и, показа́лъ е́сѝ мнѣ̀ мно́жество зна́менїй, ѩ҃же начне́ши твори́ти въ послѣ́днїй ча́съ, но не показа́лъ е́сѝ мнѣ̀, въ ко́е вре́мѧ.

Глава̀ Д.

И ѿвѣщя̀ ко мнѣ̀ и̇ речѐ: мѣ́рꙗй мѣ́ри вре́мѧ въ себѣ̀ самѣ́мъ: и̇ бꙋ́детъ, повнегда̀ оу҃ви́диши, е҆гда̀ прейдетъ ча́сть нѣ́которая зна́менїй, ѩ҃же предрѣче́на сꙋ́ть,

в҃. тогда̀ оу҃разꙋмѣ́еши, ѩ҃кѡ то̀ са́мое е́сть вре́мѧ, въ не́же начне́тъ вы́шнїй посѣща́ти вѣ́кы, и̇́же ѿ негѡ̀ сотворе́нъ бы́сть:

г҃. и̇ е҆гда̀ оу҃зритсѧ въ вѣ́цѣ зыба́ніе мѣ́стъ и̇ люді́й смꙋще́ніе,

д҃. тогда̀ оу҃разꙋмѣ́еши, ѩ҃кѡ ѡ҃ сихъ глаше вы́шнїй ѿ днїй, и̇́же бы́ша пред҃ тобо́ю ѿ нача́ла:

е҃. ѩ҃кѡже бо всѣ́, е҆́же сотворе́но е́сть въ вѣ́цѣ, нача́ло и̇́мать, та́кѡ и̇ сконча́ніе, и̇ сконча́ніе е́сть ѩ҃вле́но:

ѕ҃. та́кѡ и̇ вы́шнѧгѡ вре́менѧ нача́ла и̇́мꙋтъ ѩ҃вле́нна въ чꙋдесѣ́хъ и̇ си́лахъ, и̇ сконча́нїа въ дѣ́ланїи и̇ зна́менїихъ:

з҃. и̇ бꙋ́детъ, всѧ́къ и̇́же спасе́тсѧ и̇ и̇́же возмо́жетъ и҆ҳзвѣ́жати дѣла́ми свои́ми и̇ вѣ́рою, е҆́юже вѣ́ровасте,

и҃. ѡ҃ста́нетсѧ ѿ предрѣче́нныхъ вѣ́дъ и̇ оу҃зритъ спнѣ́ніе моѐ на землѝ мое́й и̇ въ предѣ́лѣхъ мои́хъ, ѩ҃кѡ ѡ҃стꙋ́пихъ менѐ ѿ вѣ́ка:

ѳ҃. и̇ тогда̀ оу҃мила́тсѧ, и̇́же нѣ́къ

ѿстꙋпи́ша ѿ пꙋтїй мои́хъ, ѝ въ мꙋче́нїихъ пребꙋдꙋ́тъ тїѝ, ѝже ѿвергоша а҃ въ презо́рствѣ:

і҃. ѝже бо не позна́ша мѧ̀, живꙋ́щее благодѣ́нїа полꙋчи́вше,

ія҃. ѝ ѝже возненавиде́ша зако́нъ мо́й, е҆гда̀ е҆щѐ ба́хꙋ ѝмѣ́ющие свобо́ду ѝ е҆гда̀ е҆щѐ ба́ше ѝмъ ѿве́рсто пока́нїа мѣ́сто, не ꙋ҆разꙋмѣ́ша, но ꙋ҆ничижи́ша,

ік҃. си́мъ подоба́етъ по сме́рти въ мꙋче́нїи позна́ти:

і҃г. ты̀ ꙋ҆́бо ктомꙋ́ не бꙋди́ любопы́тливъ, ка́ко нечестѝвїи мꙋчи́тися бꙋдꙋ́тъ, но ѝспытꙋ́й, ка́ко пра́ведницы спасꙋ́тся, ѝ ѝхже ра́ди ко́торыхъ вѣ́къ, ѝ когда̀.

і҃д. Ѝ ѿвѣща́хъ ѝ реко́хъ:

і҃е. дре́вле глаго́лахъ ѝ нн҃ѣ глаго́лю ѝ по́слѣ возглаго́лю, ꙗ҆́ко мно́жде сꙋ́ть, ѝже погибнꙋ́тъ, не́жели ѝже спасꙋ́тся, ꙗ҆́коже ꙋ҆мно́жаю́тся вꙋ́лны на̀ ка́плю.

і҃ѕ. Ѝ ѿвѣщꙋ́ ко мнѣ́ ѝ рече́:

і҃з. какова̀ ни́ва, такова̀ ѝ сѣ́мена, ѝ какова̀ цвѣ́ти, такова̀ ѝ пестрѝты, ѝ како́въ дѣ́латель, таково́ ѝ дѣ́ло, како́въ земледѣ́лецъ, таково́ ѝ земледѣ́лство, поне́же вре́ма ба́ше вѣ́ка:

і҃и. ѝ нн҃ѣ е҆гда̀ бы́хъ ꙋ҆готовла́ющь тѣ́мъ, ѝже нн҃ѣ сꙋ́ть, пре́жде не́же бы́сть вѣ́къ, въ не́мже бы ѝзби́тали: ѝ никто́же проти́ву рече́ мнѣ́:

к҃. тогда́ бо всѧ́къ, ѝ нн҃ѣ творе́цъ въ мі́рѣ се́мъ ꙋ҆гото́ванныхъ, ѝ въ жа́твѣ нешсѣ́дѣвающей, ѝ въ зако́нѣ нензслѣ́димѣмъ растлѣ́нни сꙋ́ть нра́вы свои́ми:

к҃а. ѝ разсмотри́хъ вѣ́къ, ѝ се́, ба́ше сѣ́да ра́ди помышле́нїй, ѝже въ не́мъ пріи́ндоша:

к҃в. да погибнетъ ꙋ҆́бо мно́жество, е҆́же безъ вины́ рожде́но е҆́сть, ѝ да сохрани́тся ѕ҃ѣло́дица моѧ̀ ѝ наслажде́нїе мое́, е҆́же вели́кимъ тꙋ́домъ соверши́хъ:

к҃г. ты̀ же, а҃ще ѝ е҆щѐ спѣ́стиши се́дмь дні́й ѝнѣ́хъ, но да не посты́шися въ ни́хъ,

к҃д. пойдеши на по́ле цвѣ́тное, ѝдѣ́же до́мъ нѣ́сть созда́нъ, ѝ снѣ́си тѣ́кмш ѿ цвѣ́тꙋвъ полевы́хъ, ѝ мя́са да не вкꙋси́ши, ѝ ві́на не пїе́ши, но то́кмш цвѣ́ты:

к҃е. молѝся вы́шнемꙋ непрестáнно, ѝ пріи́ндꙋ ѝ возглю́ съ тобо́ю.

к҃ѕ. Ѝ ѝдо́хъ, ꙗ҆́коже рече́ мнѣ́, на по́ле; е҆́же зове́тся а҃рда́ѳъ, ѝ сѣ́дохъ та́мш въ цвѣ́тѣхъ, ѝ ѿ трáвъ сѣ́нныхъ ꙗ҆до́хъ, ѝ бы́сть мнѝ пи́ща ѝхъ въ сы́тость.

к҃з. Ѝ бы́сть по седми́хъ дне́хъ, ѝ а҃зъ лежа́хъ на сѣ́нѣ, ѝ се́рдце мое́ па́ки смꙋща́шеся, ꙗ҆́коже пре́жде.

к҃и. Ѝ ѿверзо́шася ꙋ҆́ста моѧ̀, ѝ начáхъ глаго́лати пред҃ вы́шнимъ ѝ реко́хъ:

к҃ѳ. ѻ҃, гдⷭ҇и! тꙋ̀ на́мъ показꙋ́й показа́лся е҆сѝ ѻ҃тцемъ на́шымъ въ пꙋ́стыни непроходнѣ́й ѝ неплоднѣ́й, е҆гда̀ ба́хꙋ ѝсходя́ще ѿ е҆гꙋ́пта,

л҃. ѝ глю́щь ре́кли е҆сѝ: ты̀, ꙗ҆́кꙋ, послꙋ́шай мѧ̀, ѝ сѣ́мя ꙗ҆́коже вле, вонми́ словесе́мъ мои́мъ:

ла҃. се́ бо, а҃зъ сѣ́ю зако́нъ мо́й, ѝ сотворѧ́тъ въ ва́съ пло́дъ, ѝ просла́витеся въ не́мъ во вѣ́ки:

лв҃. ѝбо ѻ҃тцы̀ ва́ши пріе́млюще зако́нъ не сохрани́ша ѝ зако́нна моѧ̀ не соблюдо́ша, ѝ бы́сть пло́дъ зако́на неродя́щь: ниже́ бо можа́ше, поне́же твой е҆́: ѕ҃ѣ:

лг҃. занѐ, ѝже пріѧ́ша, погибо́ша не сохраня́юще, е҆́же въ ни́хъ сѣ́яно бы́сть:

лд҃. ѝ се́, ѡ҃бы́чай е҆́сть, да е҆гда̀ пріи́млетъ земля̀ сѣ́мя, ѝлѝ кора́бль мо́ре, ѝлѝ сосꙋ́дъ нѣ́кій пи́ръ ѝлѝ пи́тіе: е҆гда̀ бꙋ́детъ повреждено́ то́, въ не́мже сѣ́яно е҆́сть, ѝлѝ то́, въ не́мже поста́влено е҆́сть,

лѕ҃. кꙋпно́ ѝ то́, е҆́же насѣ́яно ѝлѝ поста́влено е҆́сть, ѝлѝ ꙗ҆́же пріѧ́та сꙋ́ть, ѝстребля́ются, ѝ воспріѧ́тая ꙋ҆́же

не пребыва́ютъ пред҃ на́ми: на́мъ же не та́ко сотворе́но бы́сть:

к҃ѕ. мы́ бо, и҃же зако́нъ прі́ѧли е҆́смы, согрѣша́юще погибо́хомъ, и҆ се́рдце на́ше, е҆́же воспрі́ѧ е҆́го:

к҃з. а҃ко зако́нъ не поги́бе, но пребыва́етъ во свое́мъ тр҃дѣ.

л҃и. И҆ е҆гда́ глаго́лахъ сі́ѧ въ се́рдцы мое́мъ, воззрѣ́хъ о҆́чима мои́ма и҆ ви́дѣхъ женъ въ десне́й стране́, и҆ се́, сі́а рыда́ше и҆ пла́каше со гла́сомъ вели́кимъ и҆ дш҃е́ю бола́ше ѕ҃ѣлѡ̀, и҆ ѡ҆дѣ́ніе е҆́ѧ раздра́но, и҆ пе́пелъ на главѣ́ е҆́ѧ.

л҃д. И҆ ѡ҆ста́вихъ помышле́нія, въ кото́рыхъ бы́хъ мы́сля, и҆ ѡ҆врати́хсѧ къ не́й

м҃. и҆ реко́хъ е҆́й: ѡ҆ че́мъ пла́чеши; и҆ что̀ боли́ши дш҃е́ю;

ма҃. И҆ рече́ ко мнѣ́: ѡ҆ста́ви мѧ́, го́споди мо́й, да воспла́чꙋ себѣ́ и҆ прилож҃ꙋ ѕ҃ѣлѣ́зни, а҃ко ѕ҃ѣлѡ̀ ѡ҆горчи́хсѧ дш҃е́ю и҆ смире́на е҆́смь ѕ҃ѣлѡ̀.

мв҃. И҆ реко́хъ е҆́й: что̀ стра́ждеши; рцы́ мн҃. И҆ рече́ ко мнѣ́:

мг҃. неплѡ́дна бы́хъ а҃зъ раба́ твоя́ и҆ не роди́хъ, и҆мѣ́ющи мꙋ́жа лѣ́тъ три́десять:

мд҃. а҃зъ бо на всѧ́къ ча́съ и҆ на всѧ́къ де́нь, и҆ лѣ́тъ сі́хъ три́десять молю́сѧ вы́шнемꙋ де́нь и҆ но́щь:

ме҃. и҆ бы́сть, по три́десѧтихъ лѣ́тѣхъ ꙋ҆слы́ша мя́ бг҃ъ раба́ твою́, и҆ ви́дѣ смире́ніе мое́, и҆ вня́тъ скорбѣ́нію моемꙋ́, и҆ дадѣ́ мнѣ́ сы́на: и҆ ꙋ҆блажи́хсѧ ѡ҆́ немъ ѕ҃ѣлѡ̀ а҃зъ и҆ мꙋ́жъ мо́й и҆ всѝ гра́ждане мои́, и҆ почти́хомъ ѕ҃ѣлѡ̀ всесильнаго:

мѕ҃. и҆ вскорми́хъ е҆́го̀ съ тр҃до́мъ вели́кимъ:

мз҃. и҆ бы́сть, е҆гда́ возрасте́ и҆ прі́иде пора́ти женꙋ́, сотвори́хъ де́нь пи́рный.

Глава́ Г҃.

И҆ бы́сть, е҆гда́ вни́де сы́нъ мо́й въ чертого́съ свои́, паде́ и҆ ꙋ҆́мре:

к҃. и҆ преврати́хомъ всѧ́ свѣ́тлаа, и҆ воста́ша всѝ гра́ждане мои́ во ꙋ҆тѣше́ніе мое́, и҆ почи́хъ да́же до дрꙋга́гѡ дне́ до но́щи:

г҃. и҆ бы́сть, е҆гда́ всѝ почива́хꙋ, да мѧ́ ꙋ҆тѣша́тъ, да поко́юсѧ: и҆ воста́хъ но́щїю, и҆ бѣжа́хъ, и҆ прі́идо́хъ, а҃коже ви́диши, на сі́е по́ле,

д҃. и҆ помышля́ю ꙋ҆́жде не возврати́тисѧ во гра́дъ, но зд҃ѣ́ пребыва́ти, и҆ не ѣ́сти, ниже́ пи́ти, но безпреста́нно рыда́ти и҆ пости́тисѧ до́ндеже ꙋ҆́мрꙋ.

е҃. И҆ ѡ҆ста́вихъ словеса́, въ ни́хже бѣ́хъ, и҆ ѡ҆бѣщя́хъ съ ра́достїю къ не́й и҆ реко́хъ:

ѕ҃. вѣ́да па́че всѣ́хъ же́нъ, не ви́дѣвши ли пла́ча на́шегѡ и҆ а҃ще на́мъ слꙋчи́шасѧ;

з҃. а҃ко сі́ѡ́нъ ма́ти на́ша всѧ́кою скорбі́ю скорби́тъ и҆ смире́ніемъ смире́на е҆́сть и҆ пла́четъ вельмѝ:

и҃. и҆ нн҃ѣ́ поне́же всѝ рыда́емъ и҆ скорбни́ е҆́смы, а҃ко всѝ прискорбни́ е҆́смы, ты́ же скорби́ши ѡ҆ е҆ди́нѣмъ сы́нѣ:

ѳ҃. вопроси́ бо земли́, и҆ рече́тъ тебѣ́, а҃ко сі́а е҆́сть, е҆́йже подоба́етъ рыда́ти паде́нїа толи́кихъ на не́й раждаю́щихсѧ:

і҃. и҆ ѿ нея́ ѿ нача́ла всѝ рожде́ни, и҆ни́и же прі́идꙋтъ, и҆ се́, е҆два́ не всѝ въ поги́бель ѿхо́датъ, и҆ и҆стребле́ніе быва́етъ мно́жествꙋ и҆́хъ:

ія҃. и҆ кто̀ ꙋ҆́бо и҆́мать рыда́ти па́че сея́, а҃ще то́ль ве́лїе мно́жество погꙋби́ла, не́жели ты́, а҃ще ѿ е҆ди́нѣмъ болѣ́знꙋеши;

ів҃. а҃ще же рече́ши мнѣ́: а҃ко не́сть пла́чь мо́й подо́бенъ земли́, поне́же пло́дъ чре́ва моегѡ̀ погꙋби́хъ, е҆го́же въ печа́лехъ породи́хъ и҆ съ болѣ́знїю роди́хъ,

іг҃. земла́ же по пꙋ́ти земли́, ѿи́де же въ не́й мно́жество настоя́шее, а҃коже слꙋчи́сѧ:

ід҃. и҆ а҃зъ тебѣ́ реку́: а҃коже ты́ съ тр҃до́мъ родила́ е҆́си, та́ко и҆ земла́ да́етъ пло́дъ свои́ челове́кꙋ ѿ нача́ла е҆́мꙋ, и҆́же сотвори́лъ ю҃:

ѳ. нн҃ѣ оу҃бо воздержи́ самà оу҃ себѐ болѣ́знь твою́ и́ крѣпко носи́ ѩ҆́же тебѣ́ слу́чишася паде́нїа:

ѳ. а҆́ще бо ѡ҃правди́ши предѣ́лъ бж҃їй и́ совѣ́тъ є҆гѡ̀, прїи́меши во вре́мя и́ въ таковы́хъ похва́лишися:

ѳ. вни́ди оу҃бо во гра́дъ къ мѫ́жу твоему́.

ї. И҆ рече́ ко мнѣ́: не сотворю́, ни вни́ду во гра́дъ, но зде́ оу҃мрꙋ́.

ѳ҃і. И҆ приложи́хъ є҆щѐ глаго́лати къ не́й и҆ рекóхъ:

к. не твори́ сегѡ̀ словесѐ, но сонзвóли совѣ́тꙋ моему́: коли́ко бо паде́нїе сі҃ю́нꙋ; оу҃тѣ́шися ра́ди болѣ́зни ґ҃ерли́ма:

ка. ви́дниши бо, ꙗ҆́коже ѡ҃свяще́нїе на́ше ѡ҃пꙋстѣ́, и҆ сѫ́лтарь на́шъ сотре́нъ є҆́сть, и҆ це́рковь на́ша разоре́на є҆́сть,

кв. и҆ ѱалти́рь на́шъ смире́нъ є҆́сть, и҆ пѣ́снь оу҃молче́, и҆ ра́дость на́ша разрꙋше́на є҆́сть, и҆ свѣ́тъ свѣ́тилника на́шего оу҃гаше́нъ є҆́сть, и҆ кївѡ́тъ завѣ́та на́шего расхище́нъ є҆́сть, и҆ ст҃а́ѧ на́ша ѡ҃сквернена́ сꙋ́ть, и҆ и҆́мя, є҆́же воззва́но є҆́сть над҃ на́ми, є҆́два не ѡ҃сквернено́ є҆́сть, и҆ ча́да на́ша оу҃коре́нїе претерпѣ́ша, и҆ свѧще́нницы на́ши сожже́ни сꙋ́ть, и҆ леви́ти на́ши въ плѣне́нїе ѿндо́ша, и҆ дѣ́вицы на́ша ѡ҃сквернены́ сꙋ́ть, и҆ жены́ на́ша наси́лїе постради́ша, и҆ пра́веднїи на́ши восхище́ни сꙋ́ть, и҆ ст҃роцы на́ши и҆́згибнꙋ́ша, и҆ ю҃ноши на́ши слꙋжи́ша, и҆ крѣ́пцыи на́ши и҆́знемогóша:

кг. а҆́ сі҃ѣ всѣ́хъ па́че зна́менїе сі҃ю́нꙋ, ꙗ҆́кѡ и҆спадѐ ѿ сла́вы своея́, ѩ҆́ко и҆ пре́данъ є҆́сть въ рꙋ́ки ненавидя́щихъ на́съ:

кд. ты́ оу҃бо ѿтрасѝ твою́ печа́ль мно́гꙋю и҆ ѿложи́ ѿ себѐ мно́жество болѣ́зней, да та́ помина́ѥтъ крѣ́пкїй, и҆ поко́й сотвори́тъ тебѣ́ вы́шнїй, оу҃покое́нїе трꙋдꙋ́вѣ.

кє. И҆ бы́сть є҆гда́ глаго́лахъ къ не́й, лице́ є҆́а возсїа́ внеза́пꙋ и҆ зра́къ, блиста́ше видѣ́нїе є҆́а, ꙗ҆́кѡ бы́хъ оу҃жа́сенъ сло́вꙋ ѿ неа́ и҆ помы́шлáхъ, что́ є҆́сть сі҃е́.

кѕ. И҆ се́, внеза́пꙋ и҆спꙋсти́ шꙋ́мъ гла́са вели́кїй, стра́ха по́лный, ꙗ҆́кѡ поколеба́тися земли́ ѿ шꙋ́ма жены́.

кз. И҆ ви́дѣхъ, и҆ се́, ктомꙋ́ жена́ не ꙗ҆вла́шеся мнѣ́, но гра́дъ созида́шеся, и҆ мѣ́сто пока́зовашеся ѿ ѡ҃снова́нїй вели́кихъ: и҆ оу҃страши́хся и҆ возопи́хъ гла́сомъ вели́кимъ

кѝ. и҆ рекóхъ: гдѣ́ є҆́сть оу҃рїи́лъ а҃ггла́, и҆́же ѿ нача́ла прїи́де ко мнѣ́; поне́же то́й мѧ̀ сотвори́ прїѧ́ти во мно́жествѣ оу҃жаса оу҃ма́ сегѡ̀, и҆ бы́сть коне́цъ мо́й въ растлѣ́нїе, и҆ моли́тва моя̀ въ поноше́нїе.

кѳ. И҆ є҆гда́ бы́хъ глаго́лющь а҆́зъ сі҃а́, се́, прїи́де ко мнѣ́ и҆ ви́дѣ мѧ̀:

л. и҆ се́, бы́хъ лежа́щь ꙗ҆́кѡ ме́ртвъ, и҆ ра́звмъ мо́й ѿчꙋ́жденъ бы́сть: и҆ оу҃держа́ десни́цꙋ мою́, и҆ оу҃крѣпи́ мѧ̀, и҆ поста́ви мѧ̀ на но́зѣ мои́, и҆ рече́ ми:

ла. что́ тебѣ́ є҆́сть; и҆ всю́ смꙋще́нъ є҆́сть ра́звмъ твои́ и҆ чꙋ́вства се́рдца твоегѡ̀; и҆ всю́ смꙋща́ешися; И҆ рекóхъ: ꙗ҆́кѡ ѡ҃ста́вилъ мѧ̀ є҆́сѝ,

лв. и҆ а҆́зъ оу҃кѡ сотвори́хъ по словесе́мъ твои́мъ, и҆ и҆зыдóхъ на по́ле, и҆ се́, ви́дѣхъ и҆ ви́ждь, ꙗ҆́кѡ не могꙋ́ провѣща́ти.

лг. И҆ рече́ ко мнѣ́: ста́ни ꙗ҆́кѡ мѫ́жъ, и҆ возвѣщꙋ́ тѝ. И҆ рекóхъ:

лд. глаго́ли, го́споди мо́й, ты́ ко мнѣ́ и҆ не ѡ҃ста́ви мѧ̀, ꙗ҆́кѡ да не всꙋ́е оу҃мрꙋ́,

лє. ꙗ҆́кѡ ви́дѣхъ, ꙗ҆́же не вѣ́дахъ, и҆ слы́шꙋ, ꙗ҆́же не вѣ́мъ: и҆ли́ чꙋ́вство моє́ лже́тъ, и҆ дꙋ́ша моя̀ мечта́нїе ви́дитъ;

лѕ. нн҃ѣ оу҃бо молю́ тѧ, да ска́жеши рабꙋ́ твоему́ ѡ҃ ѹ҃жасѣ́ сѐмъ.

лз. И҆ ѿвѣща́ ко мнѣ́ и҆ рече́:

лѝ. слы́ши мѧ̀, и҆ наꙋчꙋ́ тѧ, и҆ реку́ тебѣ́ ѡ҃ конхъ бои́шися, ꙗ҆́кѡ вы́шнїй ѿкры́ тебѣ́ та́йны мнѡги́,

лѳ. ви́дѣ пра́въ пꙋ́ть твои́, ꙗ҆́кѡ безпреста́ни скорби́ши ѡ҃ лю́дехъ твои́хъ и҆ сѣлѡ̀ рыда́еши сі҃ю́на ра́ди.

м. Сѐй оу҃бѡ ра́звмъ видѣ́нїа, є҆́же тебѣ́ ꙗ҆ви́ся ма́лѡ пре́жде:

ма. ѭже ви́дѣлъ є҆сѝ рыдающꙋю, нача́лъ є҆сѝ оу҃тѣша́ти ѭ,

мв. нн҃ѣ же оу҃жѐ лица̀ же́нска не ви́диши, но та́вися тебѣ̀ гра́дъ созижде́лемый,

мг. и҆ та́ко возвели́чаше тебѣ̀ ѡ҆ паде́нїи сы́на своегѡ̀, сі҃е є҆́сть рцы́е́нїе:

мд. сі҃а̀ жена̀, ѭже ви́дѣлъ є҆сѝ, сі҃а̀ є҆́сть сі҃ѡ́нъ: и҆ поне́же речѐ тебѣ̀, ѭже и҆ нн҃ѣ оу҃зрѝши та́ко гра́дъ созда́нъ,

ме. и҆ та́ко речѐ тебѣ̀, та́ко безплѡ́дна ба́ше лѣ́тъ три́десать: сѝрѣчь, за є҆́же ба́хꙋ лѣ́тъ три́десать, є҆гда̀ не бы́сть въ не́мъ є҆щѐ же́ртва принесе́на:

мѕ. и҆ бы́сть по лѣ́тѣхъ три́десатихъ, созда̀ соломѡ́нъ гра́дъ и҆ принесѐ принесе́нїа тогда̀, є҆гда̀ роди́ непло́ды сы́на.

мз. И҆ є҆́же речѐ тебѣ̀, та́ко воспита̀ є҆гѡ̀ съ трꙋдо́мъ, сі҃е ба́ше ѡ҆бита́нїе во і҆ерли́мѣ.

ми. И҆ є҆́же речѐ тебѣ̀, та́ко сы́нъ мо́й гра́дый въ свое́й черто́гъ ме́ртвъ бы́сть, и҆ слꙋчи́ся є҆мꙋ̀ паде́нїе, то̀ ба́ше, є҆́же сотворе́но є҆́сть паде́нїе і҆ерли́мꙋ.

мѳ. И҆ сѐ, ви́дѣлъ є҆сѝ подо́бїе е҆̀, и҆ та́ко сы́на рыда́ше, нача́лъ є҆сѝ оу҃тѣша́ти ѭ. И҆ ѡ҆ сі́хъ, та́же слꙋчи́шася, сі҃а̀ подоба́ше тебѣ̀ ѡ҃крыти.

н. И҆ нн҃ѣ ви́диттъ вы́шнїй, та́ко дꙋше́ю прискорбе́нъ є҆сѝ и҆ та́ко всѣ́мъ се́рдцемъ терпѝши ѡ҆ не́мъ, та́ви тебѣ̀ свѣ́тлость сла́вы є҆гѡ̀ и҆ красотꙋ̀ лѣ́поты є҆гѡ̀.

на. Сегѡ́ бо ра́ди реко́хъ тебѣ̀, да живе́ши въ по́лѣ, и҆дѣ́же нѣ́сть до́мъ созда́нъ.

нв. Вѣ́дахъ бо а҆́зъ, та́ко вы́шнїй начина́ше тебѣ̀ пока́зовати сі҃а̀:

нг. сегѡ̀ ра́ди реко́хъ тебѣ̀, да прі́идеши на ни́ву, и҆дѣ́же нѣ́сть ѡ҆снова́нїа зда́нїю:

нд. ниже́ бо можа́ше дѣ́ло зда́нїа челове́ческагѡ содержа́тися на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же начина́ше бы́шнагѡ гра́дъ пока́зоватися.

не. Ты҆̀ оу҃бо не бо́йся, нижѐ да оу҃страши́тся се́рдце твоѐ, но вни́ди и҆ ви́жди свѣ́тлость и҆ вели́чество созда́нїа, коли́кꙋ возмо́жно є҆́сть тебѣ̀ ви́дѣнїемъ ѡ҆чесъ (ви́дѣти).

нѕ. И҆ по сі́хъ оу҃слы́шиши, коли́кꙋ прі́емлетъ слы́шанїе оу҃шесъ твои́хъ слы́шати.

нз. Ты҆̀ бо блаже́нъ є҆сѝ па́че мно́гихъ и҆ зва́нъ є҆сѝ пред҆ вы́шнаго та́ко не мно́зи.

нѳ. Въ нощи́ же, та́же заꙋ́тра вста́нетъ, пребꙋди́ здѣ̀,

ѯ. и҆ пока́жетъ тебѣ̀ вы́шнїй ѡ҆́бразъ ви́дѣнїа вы́шшихъ, та́же сотвори́тъ вы́шнїй ѡ҆бита́ющымъ на земли́ въ послѣ́днїа дни́.

ѯа. И҆ спа́хъ тꙋ̀ но́щь и҆ дрꙋго́ю, та́коже речѐ мнѣ̀.

Глава аі.

И҆ ви́дѣхъ со́нъ, и҆ сѐ, восхожда́ше ѡ҃ мо́ря со́рѣлъ, є҆мꙋ́же ба́хꙋ двана́десать кри́лъ перна́тыхъ и҆ главы́ три́.

в. И҆ ви́дѣхъ, и҆ сѐ, простира́ше крилѣ̀ свои́ по всей҆́ земли́, и҆ всѝ вѣ́три небе́сніи надыха́хꙋ въ него̀ и҆ собира́хꙋся.

г. И҆ ви́дѣхъ, и҆ ѿ пе́рїа є҆гѡ̀ ражда́хꙋся сопротивна́а пе́рїа, и҆ та́а твораху́ся въ пе́рїицахъ дро́бныхъ и҆ ма́лыхъ:

д. ѻ҆́бо главы́ є҆гѡ̀ ба́хꙋ поко́йны, и҆ сре́дняа глава̀ бѣ́ бо́лши ѡ҆ны́хъ главъ́, но та̀ поко́ашеся съ ни́ми.

е. И҆ ви́дѣхъ, и҆ сѐ, со́рѣлъ лета́ше кри́лами свои́ми и҆ воцари́ся на земли́ и҆ над҆ живо́тными на не́й.

ѕ. И҆ ви́дѣхъ, та́ко повинове́на ба́хꙋ є҆мꙋ̀ вся̀ поднебе́сная, и҆ никто́же є҆мꙋ̀ противла́шеся ни є҆ди́нъ ѿ тва́ри, та́же є҆́сть на земли́.

з. И҆ ви́дѣхъ, и҆ сѐ, вста̀ со́рѣлъ на нѡ́гти своѝ и҆ и҆спꙋсти́ гла́съ пе́рїемъ своймъ, глаго́ла:

и҆. не бди́те всѝ вку́пѣ, спи́те є҆ди́нъ кі́йждо въ мѣ́стѣ свое́мъ и҆ по вре́мени бди́те,

ѳ. главы́ же на послѣ́доцѣ да сохрана́тся.

і. Й ви́дѣхъ, и сѐ, гла́съ не и҃схожда́ше ѿ гла́въ е҆гѡ̀, но ѿ среды̀ т҃ѣла е҆гѡ̀.

аі. Й и҃зчи́слихъ противнаа̀ пе́рїа е҆гѡ̀, и сѐ, сі́хъ ба́ше ѕ҃емь.

ві. Й ви́дѣхъ, и сѐ, ѡ҃ деснꙋ́ю страны̀ восто́ка е҆ди́но перо̀ и воцари́лся над҃ всеѭ̀ земле́ю.

гі. Й бы́сть, е҆гда̀ ца́рствоваше, прі́и́де е҆мꙋ́ коне́цъ, и не и҃ма́ше мѣ́сто е҆гѡ̀, и и҃но восто́ка и ца́рствоваше: то́е мно́го держа́ вре́мя.

ді. Й бы́сть, е҆гда̀ ца́рствоваше, и гради́ше коне́цъ е҆гѡ̀, да не и҃ма́тся и҃ако́же пре́жднее,

еі. и сѐ, гла́съ и҃спꙋще́нъ бы́сть томꙋ́, глаго́ля:

ѕі. слы́ши ты̀, е҆́же толи́ко вре́мя держа́ло е҆сѝ зе́млю, сі́а возвѣщаю́ тебѣ́, пре́жде не́же начне́ши не и҃вла́тися:

зі. никто́же послѣ́дꙋ тебѣ̀ ѡ҃держи́тъ вре́мя твоѐ, но ни по́лъ е҆гѡ̀.

ѝі. Й воздви́жеся тре́тіе и ѡ҃держа́ нача́лство, и҃ако́же и пре́жднее, и не и҃ма́ся и то́е.

ѳі. Й та́кѡ слꙋча́шесѧ всѣ́мъ и҃ны́мъ, коемꙋ́ждо ѡ҃со́бно нача́лство содержа́ти и па́ки никогда̀ и҃ма́тися.

к҃. Й ви́дѣхъ, и сѐ, во вре́мя послѣ́дствующее пе́рїе воздви́гохꙋся ѡ҃ десноꙋ́ю страны́, да ѡ҃держа́тъ и ті́и нача́лство, и ѿ тѣ́хъ бы́ша, и҃же содержа́хꙋ, но со́бою а҃вїе не и҃вла́хꙋся:

кa. и҃бо и нѣ́цыи ѿ ни́хъ воздви́гохꙋся, но не содержа́хꙋ нача́лства.

кв. Й ви́дѣхъ по сі́хъ, и сѐ, не и҃ма́шася двана́десять пе́рїй и два̀ пе́рїица.

кг. Й ничто́же ба́ше ѡ҃ста́ло въ т҃ѣ́лѣ со́рли, то́кмѡ двѣ̀ главы̀ поко́лшыяся и ше́сть пе́рїицъ.

кд. Й ви́дѣхъ, и сѐ, шести́мъ пе́рїицамъ раздѣле́на сꙋ́ть два̀ и пребы́ста по́дъ главо́ю, и҃же е҆́сть на деснѣ́й странѣ́, и҃бо четы́ри пребы́ша въ мѣ́стѣ своѥ́мъ.

кѕ. Й ви́дѣхъ, и сѐ, подкрі́лія мы́шлахꙋ себѣ̀ воздви́гнꙋти и ѡ҃держа́ти нача́лство.

кѕ. Й ви́дѣхъ, и сѐ, е҆ди́но воздви́жено е҆́сть, но а҃вїе не и҃ма́ся,

кз. и вторая̀ скорѣ́е, не́же пре́жнія, не и҃ма́шася.

ки. Й ви́дѣхъ, и сѐ, два̀, и҃же ѡ҃ста́стася въ себѣ́ са́ми, помы́шляста и та́и ца́рствовати.

кѳ. Й въ то́мъ е҆гда̀ помы́шля́ста, и сѐ, е҆ди́на ѿ поко́лшихся гла́въ, и҃же ба́ше сре́дняя, возбѣжда́шеся: сі́а бо ба́ше ѿ двꙋ́ главꙋ́ бо́лшая.

л҃. Й ви́дѣхъ, и҃ко соедине́ны сꙋ́ть двѣ̀ главы̀ съ собо́ю,

ла. и сѐ, ѡ҃бращена́ е҆́сть глава̀ съ т҃ѣ́мъ, и҃же съ не́ю ба́хꙋ, и снѣдѐ два̀ подкрылна́та, и҃же помышля́ста ца́рствовати.

лв. Сі́а же глава̀ ѹ҃стра́ши всю̀ зе́млю и ѡ҃бладаше на не́й т҃ѣ́мъ, и҃же ѡ҃бита́ютъ на земли́, съ тꙋ́жностїю мно́гою, и вла́сть ѡ҃держа́ над҃ кро́гомъ земны́мъ па́че всѣ́хъ кри́лъ, и҃же бы́ша.

лг. Й ви́дѣхъ по сі́хъ, и сѐ, сре́дняя глава̀ внеза́пꙋ не и҃ма́ся, и сі́а и҃ако́же крилѣ́.

лд. Ѡ҃ста́стѣся же двѣ̀ главы̀, и҃же и тѣ́ та́кожде ца́рствовастѣ на земли́ и над҃ ѡ҃бита́ющими на не́й.

ле. Й ви́дѣхъ, и сѐ, пожрѣ́ глава̀, сꙋ́щая ѡ҃ деснꙋ́ю странꙋ́, сно́ю, и҃же ѿ шꙋ́ю.

лѕ. Й слы́шахъ гла́съ глаго́лющь ми́: зри́ проти́вꙋ тебѣ̀ и разсмотра́й е҆́же ви́диши.

лз. Й ви́дѣхъ, и сѐ, и҃ако́же ле́въ разгнѣ́ванъ ѿ лѣ́са рыка́ющь, и ви́дѣхъ, и҃ко и҃спꙋска́ше гла́съ челове́ческйй ко со́рлѣ, и рече́ глаго́ля:

лн. слы́ши ты̀, и возглаго́лю тебѣ́, и рече́тъ вы́шній тебѣ́:

лѳ. не ты́ ли е҆сѝ, и҃же ѡ҃ста́лся ѿ четы́рехъ живо́тныхъ, и҃же сотвори́хъ ца́рствовати въ вѣ́цѣ моѥ́мъ, и да чре́зъ ни́хъ при́и́детъ коне́цъ вѣ́ка и҃хъ;

м҃. и четве́ртый градый̀ побѣ́ди всѧ̀ живо́тная, и҃же прендо́ша, и вла́стїю ѡ҃держа́ вѣ́къ со тре́петомъ мно́гимъ и всю̀ вселе́ннꙋю съ тꙋ́жностїю

лю҃тою, и҆ ѡ҃бита҆ше толи҃ко вре҃менъ на кр҃вѣ земне҃мъ съ ле҃стїю:

м҃а. и҆ сѣ҆дѧ҆хъ е҆сѝ зе҃млю не со и҆стиною,

м҃в. сокрꙋши́хъ бо е҆сѝ кро҃тких҄ъ и҆ повреди́хъ е҆сѝ миролюби́выхъ, и҆ воздлюби́хъ ло́жныхъ, и҆ разори́хъ е҆сѝ жили́ща и҃хъ, и҃же пло́дъ твора́хꙋ, и҆ смири́хъ е҆сѝ сте́ны и҃хъ, и҃же тебѣ҆ не повреди́ша:

м҃г. и҆ взы́де оу҆коре́нїе твоѐ къ вы́шнемꙋ и҆ гордына́ твоа҆ ко кр҃е́пкомꙋ,

м҃д. и҆ оу҆зрѣ҆ вы́шнїй го́рдаа҆ вре҃мена́, и҆ сѐ, сконча́на сꙋ́ть, и҆ безза́кѡнїа е҆гѡ̀ и҆спо́лнишасѧ:

м҃е. сегѡ̀ ра́ди не ꙗ҆вла́йсѧ ты́, ѻ҃рле, и҆ кри́лѣ твоѝ грꙋ́зныа҆ и҆ пе́рїа҆ твоа҆ стропти́вая, и҆ главы́ твоа҆ лꙋка́выа, и҆ ни́гти твоѝ сла́бѣйшїи, и҆ всѐ тѣ́ло твоѐ сѣ́тное,

м҃ѕ. ꙗ҆кѡ да прохлади́тсѧ всѧ҆ земла́ и҆ ѡ҃врати́тсѧ свобо́дна ѿ твоеа҆ си́лы, и҆ оу҆пова́етъ на сꙋ́дъ и҆ ми҆рдїе тогѡ̀, и҃же сотвори́ ю҃.

Г҃ЛАВА҆ ѳ҃і.

И҆ бы́сть, е҆гда҆ глаго́лаше ле́въ слове́сѧ сі́а҆ ко ѻ҃рлꙋ, и҆ ви́дѣхъ:

к҃. и҆ сѐ, и҃же ѡ҃ста́ глава́, и҆ не ꙗ҆ви́шасѧ четы́ри кри́ла ѿна́а, и҃же къ немꙋ́ прендо́ша и҆ воздвигѡ́шасѧ да ца́рствꙋю́тъ, и҆ ба́ше ца́рство и҃хъ сꙋ́дно и҆ мо́лвы по́лно.

к҃а. И҆ ви́дѣхъ, и҆ сѐ, та҆ не ꙗ҆вла́хꙋсѧ, и҆ всѐ тѣ́ло ѻ҃рлее возжига́шесѧ, и҆ оу҆страши́сѧ земла҆ сѣ́лѡ, и҆ а҆зъ ѿ мо́лвы и҆ оу҆жаса́ оу҆мі́а и҆ ѿ вели́ка стра́ха воспрази́хъ и҆ рѣ́хъ дꙋ́хꙋ моемꙋ́:

к҃в. сѐ, ты́ по́далъ е҆сѝ мнѣ҆ то҆ въ то́мъ, ꙗ҆кѡ и҃спытѣ́еши пꙋ́ть вы́шнягѡ:

к҃г. сѐ, е҆щѐ оу҆тр҃ожде́нъ е҆́смь дꙋше́ю и҆ дꙋ́хомъ мои́мъ и҃знемого́хъ сѣ́лѡ, и҆ ниже́ ма́лаа҆ е҆́сть во мнѣ҆ си́ла ѿ множе́ства боа҆зни, е҆ю́же оу҆страши́хсѧ но́щи сеѧ҆:

к҃д. нѣ́кѣ оу҆бѡ̀ помолю́сѧ вы́шнемꙋ́, да ма҆ оу҆кре́питъ да́же до конца́.

к҃з. И҆ реко́хъ: кла҆́ко гд҃и, а҆́ще ѡ҃брѣто́хъ благода́ть пред҆ ѻ҃чи́ма твои́ма, и҆ а҆́ще ѡ҃правда́нъ е҆́смь пред҆ тобо́ю па́че мно́гихъ, и҆ а҆́ще и҃стинно взы́де моле́нїе моѐ пред҆ лице́мъ твои́мъ,

к҃и. оу҆кре́пи ма҆ и҆ да́ви мнѣ҆ рабꙋ́ твоемꙋ́ толкова́нїе и҆ раздѣле́нїе вид҃е́нїа гро́знагѡ сегѡ̀, да совершє́нно е҆ оу҆тѣ́шитсѧ дꙋ́шꙋ мою҃:

л҃. досто́йна бо менѐ и҃мѣ́лъ е҆сѝ показа́ти мнѣ҆ времена́ послѣ́днаа҆. И҆ рече́ ко мнѣ҆:

л҃а. сі́е е҆́сть толкова́нїе вид҃е́нїа сегѡ̀:

л҃б. ѻ҃рла҆ е҆гѡ́же ви́дѣлъ е҆сѝ восходя́ща ѿ мо́ря, то҆ е҆́сть ца́рство, е҆́же ви́дѣно бы́сть въ вид҃е́нїи данї́ила бра́та твоегѡ̀,

л҃в. но не́сть е҆мꙋ́ протолко́вано, ꙗ҆́же а҆́зъ нн҃ѣ҆ тебѣ҆ протолкꙋ́ю.

л҃г. Сѐ, дніе гра́дꙋтъ, и҆ воста́нетъ ца́рство на земли́, и҆ бꙋ́детъ боа҆́знь ва́шшаа҆ всѣ́хъ ца́рствшихъ, ꙗ҆́же бы́ша пре́жде е҆гѡ̀:

л҃д. ца́рствовати же бꙋ́дꙋтъ на не́й ца́рїе двана́десать, е҆ди́нъ по е҆ди́номꙋ,

л҃е. и҃бо вторы́й начне́тъ ца́рствовати, и҆ то́й ѡ҃держи́тъ ва́шшее вре́мя па́че двана́десати:

л҃ѕ. сі́е е҆́сть толкова́нїе двана́десати кри́лъ, ꙗ҆́же ви́дѣлъ е҆сѝ.

л҃з. И҆ е҆гѡ́же слы́шалъ е҆сѝ гла́съ, и҃же глаго́лаше, не ѿ гла́въ е҆гѡ̀ и҃схода́шь, но ѿ среди́ны тѣ́ла е҆гѡ̀,

л҃и. сі́е е҆́сть толкова́нїе: ꙗ҆кѡ по́слѣ вре́мене ца́рства того̀ рода́тсѧ рве́нїа не ма́ла, и҆ бѣ́дствовати и҃мать, ꙗ҆кѡ да паде́тъ, и҆ не паде́тъ тогда́, но па́ки возста́витсѧ къ свое҆ нача́ло:

м҃. а҆ ꙗ҆́же ви́дѣлъ е҆сѝ подкри́лецъ ѻ҃смь прилѣпла́ющихсѧ кри́лами е҆гѡ̀,

м҃а. сі́е е҆́сть толкова́нїе: воста́нꙋтъ въ то́мъ ѻ҃смь царе́й, и҃хже бꙋ́дꙋтъ времена́ лє́гка и҆ лѣ́та скꙋ́рая, и҆ два́ оу҆бѡ̀ ѿ ни́хъ погибнꙋ́тъ:

м҃б. приближа́ющꙋсѧ же вре́мени сре́днемꙋ, четы́ри сохрана́тсѧ во вре́ма,

ѥгда̀ начне́тъ прибли́жа́тиса врема̀ ѥгѡ̀ да скончае́тса, двое́ же на коне́цъ сохрани́тса.

кв. А҃ а҃кш ви́дѣлъ ѥ́сѝ трѝ главы̀ поко́мыса,

кг. сіѐ е́сть толкова́нїе: въ послѣ́дна҃а ѥгѡ̀ воздви́гнетъ вы́шнїй трѝ ца́рства и҃ призове́тъ въ на҃ мно́гихъ, и҃ пошбладаю́тъ земле́ю:

кд. и҃ и҃же ѡ҃бита́ютъ на не́й, съ тр҃до́мъ мно́гимъ на всѣ́хъ, и҃же бы́ша пре́жде сихъ, сегѡ̀ ра́ди тѣ́мъ назва́ни сѫ́ть главы̀ ѿ҃рли:

ке. сі́и бо вѣ́дѫтъ, и҃же возѡ҃гла́ша́тъ нече́стїа ѥгѡ̀ и҃ и҃же соверша́тъ послѣ́дна҃а ѥгѡ̀.

кѕ. А҃ а҃кш ви́дѣлъ ѥ́сѝ главѫ̀ болшѫ́ю неавла́ющюса, сіѐ е́сть толкова́нїе ѣ҃: а҃кш ѥ́диныхъ ѿ҃ ни́хъ на сѫ́дъ свое́мъ оу҃мретъ, но сѫ́баче съ мѫче́нїемъ,

кз. и҃бо два̀, и҃же пребѫ́дѫтъ, ме́чь и҃хъ пома́стъ:

кѝ. ѥ́диныхгш бо ме́чь пома́стъ сѫ́щихъ съ ни́мъ, но сѫ́баче и҃ сі́й мече́мъ на послѣ́докъ паде́тъ.

кѳ. А҃ и҃же ви́дѣлъ ѥ́сѝ два̀ подкрилїа̀ восхожда́юща҃а на главѫ̀, и҃же е́сть ѡ҃ десноу́ю страно́у,

л҃. сіѐ е́сть толкова́нїе: сі́и сѫ́ть, и҃хже соблюдѐ вы́шнїй въ коне́цъ свое́й, то̀ е́сть ца́рство скѫ́дное и҃ скорбе́й по́лно.

ла҃. И҃коже ви́дѣлъ ѥ́сѝ и҃ лѣва̀, ѥгѡ́же ви́дѣлъ ѥ́сѝ ѿ҃ лѣ́са возвѫдившаса, рыка́юща и҃ глаго́люща ко сѫ́рлѹ, и҃ ѡ҃блича́юща ѥгѡ̀ и҃ непра́вды ѥгѡ̀ всѣ́ми словесы̀ ѥгѡ̀, а҃кже слы́шалъ ѥ́сѝ:

лв. сі́й е́сть вѣ́тръ, ѥгѡ́же сохрани́лъ вы́шнїй на коне́цъ на ни́хъ и҃ на нече́стїа и҃хъ, и҃ ѡ҃блични́тъ тѣ́хъ и҃ ѡ҃бави́нтъ пред҃ тѣ́ми пре́лести и҃хъ,

лг. поста́вятъ бо и҃хъ на сѫ́дѣ живы́хъ: и҃ бѫ́детъ, ѥгда̀ ѡ҃блични́тъ и҃хъ, тогда̀ нака́жетъ и҃хъ:

лд. и҃бо ѡ҃ста́нокъ люді́й мои́хъ и҃збавитъ съ вѣ́дностїю, и҃же сохранѐни сѫ́ть на концѣ́хъ мои́хъ, и҃ оу҃блажи́тъ и҃хъ, до́ндеже при҃и́детъ коне́цъ де́нь сѫ́дѫ, ѡ҃ не́мже глахъ тебѣ̀ ѿ҃ нача́ла.

лѕ. Сей со́нъ, ѥгѡ́же ви́дѣлъ ѥ́сѝ, и҃ сі́а сѫ́ть толкова́нїа.

лз. Ты̀ оу҃бо ѐдино́мъ досто́инъ бы́лъ ѥ́сѝ зна́ти та́йнѫ сію̀ вы́шнягш:

лѯ. напишѝ оу҃бш всѣ́ сі́а въ кни́гу, а҃же ви́дѣлъ ѥ́сѝ, и҃ положѝ а҃ въ мѣ́стѣ сохра́нѣ,

ма҃. и҃ навчи́ши сі́ми мѫ́дрыа ѿ҃ люді́й твои́хъ, и҃хже сердца̀ вѣ́сн, а҃кш мо́гѫтъ при҃ѧ́ти и҃ храни́ти та́йны сі́а:

мв. ты́ же ѐщѐ потерпѝ здѣ́ и҃ны́хъ дни́й се́дмь, да тебѣ̀ пока́зано бѫ́детъ всѐ, ѥ́же и҃зволи́тса вы́шнемѹ показа́ти тебѣ̀. И҃ ѿ҃и́де ѿ҃ менѐ.

мг. И҃ бы́сть, ѥгда̀ оу҃слы́ша вѣ́сь наро́дъ, а҃кш прондо́ша се́дмь дни́й, и҃ а҃зъ не возвратихсѧ во гра́дъ, и҃ собра́шасѧ всѝ ѿ҃ ме́ншагш да́же до бо́лшагш, и҃ при҃ндо́ша ко мнѣ̀ и҃ рекоша́мѝ, глаго́люще:

мд. что̀ согрѣши́ли ѥ́смы̀ тебѣ̀ и҃ что̀ непра́во содѣ́яхомъ на та̀, а҃кш ѡ҃ставля́й на́съ сѣ́лъ ѥ́сѝ на мѣ́стѣ то́мъ;

ме. ты́ бо на́мъ ѡ҃ста́лсѧ ѥ́сѝ ѐдинъ ѿ҃ всѣ́хъ люді́й, а҃коже гро́здъ ѿ҃ ви́нограда и҃ а҃кш свѣ́тильникъ въ мѣ́стѣ мра́чнѣ и҃ а҃кш прistáнище и҃ кора́бль спасе́ный ѿ҃ вѣ́тръ:

мѕ. и҃лѝ недобы́лна на́мъ сѫ́ть зла̀, а҃же приключа́ютса;

мѯ. а҃ще оу҃бо ты̀ на́съ ѡ҃ста́вишн, ко́ль лу́чше бы на́мъ бы́ло, а҃ще бы́хомъ сожже́ни бы́ли и҃ мы̀ съ сожже́нїемъ сі́ѡна;

на. ниже́ бо мы̀ ѥ́смы̀ лу́чши тѣ́хъ, и҃же та́мѡ оу҃мро́ша. И҃ пла́каша гла́сомъ велѝкимъ. И҃ ѿвѣщя́хъ къ ни́мъ и҃ рекоу́хъ:

на҃. оу҃пова́й, і҃и́лю, и҃ не скорбѝ ты̀, до́ме і҃а́кѡвль:

нв. ѐсть бо па́мать ѡ҃ ва́съ пред҃ вы́шнимъ, и҃ крѣ́пкїй не забы̀ ва́съ въ напа́сти:

нг. а҃зъ бо не ѡ҃ста́вихъ ва́съ, ни

ѿидо́хъ ѿ ба́съ, но прїидо́хъ на сїѐ мѣ́сто, да помолю́ся ѡ̀ разорє́нїи сі҃ю́на, да кзыцѣ́ мл҃рдїе за смирє́нїе сты́ни ва́шея:

мд҃. ѝ нн҃ѣ ѝдѝте є҆дино́ кі҃йждо къ до́мъ свои́, ѝ а҆́зъ прїи́дѹ къ ва́мъ по днє́хъ сі҃хъ.

н҃. Ѝ ѿи́де наро́дъ, ꙗ҆коже рекохъ є҆мѹ̀, во гра́дъ:

на҃. а҆́зъ же сѣдо́хъ на по́ли се́дмь дні́й, ꙗ҆коже мн҃ѣ повелѣ́, ѝ ꙗ҆до́хъ то́кмѡ ѿ цвѣтѹ́въ се́лныхъ, ѝ ѿ тра́въ сотворена́ бы́сть мн҃ѣ пи́ща во днє́хъ тѣ́хъ.

ГЛАВА Ѓі.

Ѝ бы́сть по днє́хъ седми́, ѝ ви́дѣхъ со́нъ но́щїю:

в҃. ѝ сѐ, ѿ мо́ра вѣ́тръ восстава́ше, да возмѹ́титъ всѧ̀ вѡ́лны є҆гѡ̀.

г҃. Ѝ ви́дѣхъ, ѝ сѐ, возмога́ше то́й человѣ́къ съ тысѧщьми небє́сными, ѝ а҆́може лицє́ свое҆̀ ѡ҆бращ҃а́ше, да воззри́тъ, трепета́хѹ всѧ̀, ꙗ҆́же по́дъ ни́мъ ви́дахѹсѧ,

д҃. ѝ а҆́може и҆схожда́ше гла́съ ѿ ѹ҆́стъ є҆гѡ̀, возжизда́хѹсѧ вси́, ꙗ҆́же слы́шахѹ гла́съ є҆гѡ̀, ꙗ҆коже покѡ́нтсѧ земл҃а̀, є҆гда̀ ѹ҆слы́шитъ ѻ҆́гнь.

є҃. Ѝ ви́дѣхъ по се́мъ, ѝ сѐ, собира́шесѧ мно́жество люді́й, и҆́хже не бѣ́ числа̀, ѿ четы́рехъ вѣ́тръ небє́сныхъ, да покѣда́тъ человѣ́ка, и҆́же и҆зы́де ѿ мо́ра.

ѕ҃. Ѝ ви́дѣхъ, ѝ сѐ, са́мъ сей҃ѣ и҆зва́л҃ горѹ̀ вели́кѹ ѝ возлетѣ́ на ню̀:

з҃. а҆́зъ же и҆ска́хъ ви́дѣти странѹ̀ и҆ли́ мѣ́сто, ѿкѹ́дѹ и҆зва́мана бы́сть гора̀, ѝ не могохъ.

и҃. Ѝ по се́мъ ви́дѣхъ, ѝ сѐ, вси́, и҆́же со́брани сѹ́ть на него́, да побо́рютъ є҆го́, боѧ́хѹсѧ сѣ́лѡ, со́бачє держа́хѹ ратова́ти.

ѳ҃. Ѝ сѐ, є҆гда̀ ѹ҆ви́дѣ стремле́нїе мно́жества гради́вшагѡ, не воздви́же рѹ́кѝ своеа̀, ни ѻ҆рѹ́жїа держа́ше ѝ ни котора́гѡ ѻ҆рѹ́дїа бра́ннагѡ, то́кмѡ ꙗ҆коже ви́дѣхъ:

і҃. попе́же и҆спѹсти́ и҆́ ѹ҆́стъ свои́хъ ꙗ҆́ки дохновє́нїе ѻ҆́гнѧ, ѝ ѿ ѹ҆́стенъ є҆гѡ̀ ꙗ҆́кѡ дѹ́хъ пла́мене, ѝ ѿ а҆́зыка своегѡ̀ и҆спѹска́ше и҆́скры ѝ вѹ́ри, ѝ соедине́на сѹ́ть вса̀ вкѹ́пѣ сі҃а̀, дохновє́нїе ѻ҆́гнѧ ѝ дѹ́хъ пла́мене ѝ мно́жество вѹ́ри:

ꙗ҃. ѝ нападе́ на мно́жество во ѹ҆́стремле́нїи, є҆́же ѹ҆гото́вано бы́сть ѡ҆полча́тисѧ, ѝ пожже́ всѣ́хъ (ѝ и҆́кореннѝ), ꙗ҆́кѡ а҆́ще ничто́же ви́дѣнно ба́ше ѿ безчи́сленна мно́жества, ра́зве то́кмѡ пра́хъ ѝ ды́ма вона̀. Ѝ ви́дѣхъ ѝ ѹ҆страшихсѧ.

кі҃. Ѝ по сі҃хъ ви́дѣхъ того̀ челове́ка сходя́щаго съ горы́ ѝ зовѹ́ща къ себѣ́ мно́жество и҆́но́е ми́рное:

гі҃. ѝ приступа́хѹ къ немѹ̀ ли́ца человѣ́кшвъ мно́гихъ, нѣ́кїихъ ра́дѹющихсѧ ѝ нѣ́кїихъ скорбя́щихъ, нѣ́цыи же привя́зани, нѣ́цыи приводя́щіе ѿ тѣ́хъ, и҆́же приноша́хѹсѧ. Ѝ и҆знемого́хъ ѿ мно́жества стра́ха, ѝ возвѹ́дихсѧ ѝ рекохъ:

ді҃. ты́ ѿ нача́ла показа́лъ є҆сѝ рабѹ̀ твоемѹ̀ чѹ́деса сі҃а̀, ѝ досто́йна мѧ̀ и҆мѣ́лъ є҆сѝ, да прїи́меши моли́твѹ мою̀:

єі҃. ѝ нн҃ѣ покажи́ мн҃ѣ є҆́ще толкова́нїе сна̀ сегѡ̀,

ѕі҃. ꙗ҆коже бо мню̀ въ чѹ́вствѣ мое́мъ, го́ре и҆́же ѡ҆ста́влени вѣ́дѹтъ во дни́ ты́а, ѝ наипа́че го́ре сі҃и́хъ, и҆́же не сѹ́ть ѡ҆ста́влени,

зі҃. и҆́же бо не сѹ́ть ѡ҆ста́влени, скорбни вѧ́хѹ:

ии҃. разѹмѣ́ю нн҃ѣ, ꙗ҆́же сѹ́ть ѡ҆ложе́на на послѣ́днїа дни́, ѝ ѹ҆стра́шѹтъ и҆́хъ, но ѝ тѣ́хъ, и҆́же ѡ҆ста́влени сѹ́ть:

ді҃. сегѡ̀ бо ра́ди прїидо́ша въ вѣ́дѣ вели́кїа ѝ въ нѣ́жды мно́гїа, ꙗ҆коже покажѹ́тъ сѡ́нїа сі҃а̀:

к҃. сѡ́бачє легча́е є҆́сть вѣ́дствующемѹ прїи́нтї на сі҃ѐ, не́же прейтї ꙗ҆́кѡ ѡ҆блакѹ́ ѿ вѣ́ка ѝ нн҃ѣ ви́дѣти, ꙗ҆́же случа́тсѧ въ послѣ́днѧѧ времена̀. Ѝ ѿвѣща́ ко мн҃ѣ ѝ рече́:

ѓа. и̑ вид'ѣнїа толкова́нїе рекѫ́ тебѣ́, и̑ ѡ̑ нїхже глаго́лалъ є́сн, ѡ̑вѣ́рзѫ тѝ.

ѓв. Поне́же ѡ̑ сі́хъ ре́кла є́сн, и̑же ѡ̑ста́влени сѫ́ть, сі́е є́сть толкова́нїе:

ѓг. и̑же ѡ̑и́метъ вѣ́дѫ къ то́ вре́мя, то́й сохрани́тсѧ: и̑же въ вѣ́дѫ впадо́ша, сі́и сѫ́ть, и̑же и̑мѣ́ютъ дѣла́ и̑ вѣ́рѫ къ крѣпча́йшемѹ:

ѓд. вѣ́ждь у̑бо, ꙗ̑кѡ бо́лши у̑слажє́ни сѫ́ть и̑же ѡ̑ста́влени, па́че тѣ́хъ, и̑же ме́ртви сѫ́ть.

ѓе. Сі́а толкова́нїа вид'ѣ́нїю: ꙗ̑кѡ вид'ѣлъ є́сн мѫ́жа восходя́ща ѿ сє́рдца морска́гѡ,

ѓѕ. то́й є́сть, є̑гѡ́же храни́тъ вы́шнїй мнѡ́га времена́, и̑же самѝхъ собо́ю и̑збавитъ сотворе́нїе свое́ и̑ то́й разсмо́тритъ, и̑же ѡ̑ста́влени сѫ́ть.

ѓз. И̑ ꙗ̑кѡ вид'ѣлъ є́сн ѿ ѹ̑стъ є̑гѡ̀ и̑сходи́ти а̑ки дх҃ъ и̑ ѻ̑гнь и̑ бу́рю,

ѓи. и̑ ꙗ̑кѡ не держа́ше меча́ и̑ ни ѻ̑ружі́а бра́ннагѡ, порази́ бо стремле́нїе є̑гѡ̀ мнѡ́жество, є́же прі́и́де ра́товати є̑го́, сі́е є́сть толкова́нїе:

ѓ҃д. сѐ, дни́е гра́дѫтъ, є̑гда́ начне́тъ вы́шнїй и̑збавля́ти сі́хъ, и̑же на земли́ сѫ́ть,

ѓ҃л. и̑ прі́и́детъ у̑жасъ ѹ̑мѹ̀ на тѣ́хъ, и̑же ѡ̑бита́ютъ на земли́,

ѓ҃ла. и̑ и̑ни́и и̑ны́хъ помы́слятъ воева́ти, гра́дъ на гра́дъ и̑ мѣ́сто на мѣ́сто, и̑ ꙗ̑зы́къ на ꙗ̑зы́къ и̑ ца́рство на ца́рство:

ѓ҃в. и̑ бу́детъ, є̑гда́ бу́дѫтъ сі́а́, и̑ сла́вѧтсѧ зна́менїа, ꙗ̑же пре́жде показа́хъ тѝ, и̑ тогда́ ѿкры́етсѧ сн҃ъ мо́и̑, є̑гѡ́же вид'ѣлъ є́сн ꙗ̑кѡ мѫ́жа восходя́ща:

ѓ҃г. и̑ бу́детъ, є̑гда́ ѹ̑слы́шатъ вси̑ ꙗ̑зы́цы гла́съ є̑гѡ̀, и̑ ѡ̑ста́витъ є́дина кі́йждо во странѣ́ свое́и̑ бра́нь свою́, ꙗ̑же и̑мѹ́тъ дрѹ́гъ на дрѹ́га,

ѓ҃д. и̑ собере́тсѧ во є́дино собра́нїе мнѡ́жество безчи́сленно, ꙗ̑кѡ хотя́ще прі́ити и̑ ѡ̑полчи́тисѧ на него́:

ѓ҃е. то́й же ста́нетъ на версѣ́ горы́ сі́ѡ́на:

ѓ҃ѕ. сі́ѡ́нъ же прі́и́детъ и̑ ꙗ̑ви́тсѧ всѣ́мъ ѹ̑гото́ванъ и̑ созда́нъ, ꙗ̑кѡже ви́дѣлъ є́сн го́рѹ и̑зва́ну безъ рѹ́къ:

ѓ҃з. то́й же сн҃ъ мо́и̑ ѡ̑личи́тъ, и̑же и̑зшедшїа ꙗ̑зы́цы, нечести́ꙗ и̑хъ та́, и̑же къ бу́ри приближи́шасѧ ра́ди лу́кавыхъ помышле́нїй и̑хъ и̑ мѹче́нїй, и̑миже начнѹ́тъ мѹчи́тисѧ,

ѓ҃и. и̑же подо́бна сѫ́ть пла́менн: и̑ погѹби́тъ и̑хъ безъ тр҃ѹдности, по зако́нѹ, и̑же ѻ̑гню̀ подо́бенъ є́сть.

ѓ҃ѳ. И̑ ꙗ̑кѡ вид'ѣлъ є́сн є̑го́ собира́ющаго къ себѣ́ и̑но́е мнѡ́жество ми́рное:

ѓ҃і. сі́и сѫ́ть де́сать колѣ́нъ, и̑же плѣне́ни бы́ша ѿ земли́ своея̀ во дни̑ ѡ̑сі́и царя́, є̑гѡ́же плѣнѝ салманасаръ ца́рь а҃ссѵ́рі́йскій и̑ преведѐ и̑хъ за рѣ́кѹ, и̑ преведе́ни сѫ́ть въ зе́млю и̑ны́ю,

ѓ҃ія. ті́и же себѣ́ да́ша сов'ѣ́тъ то́й, да ѡ̑ста́вятъ мнѡ́жество ꙗ̑зы́ковъ, и̑ да́бы прошлѝ въ да́льнюю странѹ́, и̑д'ѣ́же никогда́ ѡ̑бита́ше ро́дъ челов'ѣ́ческій,

ѓ҃к. и̑лі̀ та́мѡ храни́ти зако́нна своѧ̀, и̑хже не хранѧ́хѹ во странѣ́ свое́и̑:

ѓ҃кг. вхо́дами же тѣ́сными ре́кы̀ є́вфра́та внидо́ша:

ѓ҃кд. сотвори́лъ во и̑мъ тогда́ вы́шнїй зна́менїа и̑ ѹ̑ста́вилъ жи́лы ре́чны́а, до́ндеже про́йдѫтъ:

ѓ҃ке. сно́ю бо страно́ю ба́ше пѫ́ть мно́гъ, пѫтыствовати лѣ́то є́дино и̑ по́лъ, и̑бо страна́ та̀ зове́тсѧ а҃рсаре́дъ:

ѓ҃кѕ. тогда̀ ѡ̑бита́ша та́мѡ да́же до послѣ́днягѡ вре́мене: и̑ нн҃ѣ́ па́ки є̑гда̀ начнѹ́тъ приходи́ти,

ѓ҃кз. па́ки вы́шнїй ѹ̑ста́витъ жи́лы ре́чны́а, да возмо́гѹтъ пройтѝ: сі́хъ ра́ди ви́дѣлъ є́сн мнѡ́жество съ ми́ромъ:

ѓ҃ки. но и̑ и̑же ѡ̑ста́влени сѫ́ть ѿ люді́й твои́хъ, сі́и сѫ́ть, и̑же ѡ̑бра́щѹтсѧ внѹ́трь пред'ѣ́лъ мои́хъ:

ѓ҃кѳ. бу́детъ у̑бо, є̑гда́ начне́тъ погѹбля́ти мнѡ́жество тѣ́хъ, и̑же со́брани сѫ́ть ꙗ̑зы́цы, защи́нитъ и̑хъ, и̑же премогѡ́ша люді́и,

ѓ҃л. и̑ тогда̀ пока́жетъ и̑мъ ве́лїе мно́жество чѹдесъ.

На. Й рекóхъ а҃зъ: вл҃ко гдⷭ҇и, сіѐ ми покажѝ, чесѡ̀ ра́ди ви́дѣхъ мⷭ҃жа восходя́ща ѿ се́рдца морска́гѡ; Й рече́ мнѣ:

Нв. ꙗ҆коже не мо́жеши сі҃а и҆спыта́ти, и҆лѝ зна́ти, ꙗ҆же сѫ́ть во глубинѣ́ морстѣ́й, та́кѡ не мо́жетъ кі҃йждо ви́дѣти на землѝ сі҃а моегѡ̀, и҆лѝ тѣ́хъ, и҆́же съ ни́мъ сѫ́ть, то́кмѡ во вре́мя дне́.

Нг. Сіѐ е҆́сть толкова́ніе сѡ́нїа, е҆́же ви́дѣлъ е҆сѝ и҆ е҆гѡ́же ра́ди просвѣще́нъ е҆сѝ зд҃ѣ е҆ди́нъ:

Нд. ѡ҆ста́вилъ бо е҆сѝ твоѝ и҆ ѡ҆крестъ моегѡ̀ оу҃праждна́лся е҆сѝ закѡ́на и҆ и҆скала́ъ е҆сѝ:

Не. житіе́ бо твоѐ оу҃стро́илъ е҆сѝ въ премꙋ́дрости и҆ чꙋ́вство твоѐ назва́лъ е҆сѝ ма́терїю:

Нѕ. и҆ тогѡ̀ ра́ди показа́хъ тебѣ̀ мзды̀ оу҃ вы҆шнягѡ: бꙋ́дешъ бо по и҆нѣ́хъ трїе́хъ днѣ́хъ, и҆на҃ къ тебѣ̀ возглю́ и҆ и҆зглаго́лю тебѣ̀ та́жкаа и҆ дивна́а.

Нз. Й и҆до́хъ и҆ прїидо́хъ на по́ле, мно́гѡ сла́ва и҆ хвала́ вы҆шнягѡ ѡ҆ дивныхъ, ꙗ҆же по вре́мени твора́ше,

Нн. и҆ та́кѡ оу҃правля́етъ сіѐ, и҆ ꙗ҆же сѫ́ть во временѣ́хъ сотворе́на: и҆ сѣдо́хъ тꙋ̀ трѝ дни́.

Глава̀ ді.

Й бы҆́сть въ тре́тїй де́нь, и҆ а҃зъ сѣда́хъ подъ дꙋ́бомъ, и҆ сѐ, гла́съ и҆зы́де проти́вꙋ менѐ ѿ кꙋ́пины̀ и҆ рече́ ко мнѣ̀: ѐздро, ѐздро! Й рекóхъ:

к҃. сѐ, а҃зъ, гдⷭ҇и. Й воста́хъ на но́зѣ моѝ. Й рече́ ко мнѣ̀:

кг҃. ѿкрыва́лся ѿкровенъ е҆́смь на кꙋ́пинѣ и҆ гла́хъ ко мшю҆́сею, е҆гда̀ слꙋжа́хꙋ лю́дїе моѝ во е҆гꙋ́птѣ,

кд҃. *и҆ посла́хъ е҆гѡ̀ и҆ и҆зведо́хъ лю́ди мо҆ѝ ѿ е҆гꙋ́пта, и҆ возведо́хъ е҆гѡ̀ на го́рꙋ сїна́йскꙋ и҆ держа́хъ е҆гѡ̀ пред̾ собо́ю дни́ мнѡ́ги, *второзак. ѐ: ѕ.

ке҃. и҆ возвѣсти́хъ е҆мꙋ̀ чꙋ́деса̀ мнѡ́га и҆ показа́хъ е҆мꙋ̀ времена̀ та́инаа и҆ коне́цъ, и҆ заповѣ́дахъ е҆мꙋ̀. гла́:

кѕ҃. сі҃а̀ во та́йне сотвори́ши словеса̀ и҆ сі҃а̀ скры́еши:

кз҃. и҆ нн҃ѣ тебѣ̀ гла́ю:

кн҃. зна́менїа, ꙗ҆же показа́хъ, и҆ сѡ́нїа, ꙗ҆же ви́дѣлъ е҆сѝ, и҆ толкова́нїа, ꙗ҆же ты҆ вѣ́дѣлъ е҆сѝ, въ се́рдцы твое́мъ положѝ а҃;

л҃. ты҆ бо воспрїа́тъ бꙋ́деши ѿ всѣ́хъ, ѡ҆братѝшися ѡ҆ста́тнїй съ сове́томъ мои́мъ и҆ съ подо́бными твои́ми, до́ндеже скончаю́тся времена̀:

лг҃. ꙗ҆кѡ вѣ́къ погꙋбѝ ю҆ность свою́, и҆ времена̀ приближа́ются старѣ́тися:

лд҃. на дванаде́сять бо частѣ́й раздѣле́нъ е҆́сть вѣ́къ, и҆ проидо́ша его̀ деса́тая и҆ полдеса́тыя ча́сти,

ле҃. ѡ҆ста́шася же е҆гѡ̀ по́слѣ полдеса́тыя ча́сти:

лѕ҃. нн҃ѣ оу҃бо оу҃стро́й до́мъ твои́ и҆ накажѝ лю́ди твоѝ, и҆ оу҃тѣши смире́нныхъ и҆́хъ и҆ ѿрецы́ся оу҃же́ тлѣ́нїа,

лз҃. и҆ ѿложѝ ѿ себѐ смертное помышле́ніе и҆ ѿве́рзи ѿ себѐ та́гости людскі́а, и҆ и҆звлецы̀ оу҃же́ ѿ себѐ немощное́ е҆стество́ и҆ ѡ҆ста́ви во е҆ди́нꙋ страны̀ смꙋща́ющаа тѧ̀ помышле́нїа, и҆ тщи́ся пресели́тися ѿ времен҃ъ сі́хъ:

лѕ҃. ꙗ҆же бо ви́дѣлъ е҆сѝ нн҃ѣ слꙋчи́вшаяся зла́а, та́кѡ тѣ́хъ гѡ́ршаа сотвора́тъ:

лѕ҃. коли́кѡ бо и҆знемо́жетъ вѣ́къ ѿ ста́рости, толи́кѡ оу҃мно́жатся на ѡ҆бита́ющихъ зла́а:

лз҃. оу҃далѝвося далѐче и҆́стина, и҆ приближи́ся лжа̀: оу҃же́ бо тщи́тся при҆и́ти е҆́же ви́дѣлъ е҆сѝ видѣ́ніе.

лн҃. Й ѡ҆вѣща́хъ и҆ рекóхъ: пред̾ тобо́ю, гдⷭ҇и:

мг҃. сѐ бо, а҃зъ пойдꙋ́, ꙗ҆коже повелѣ́лъ е҆сѝ мнѣ̀, и҆ накажꙋ́ настоя́щыя лю́ди: а҆ и҆́же рода́тся, кто̀ навꙋчи́тъ а҃;

мд҃. поста́вленъ бо е҆́сть вѣ́къ во тмѣ́: и҆́же ѡ҆бита́ютъ въ не́мъ, безъ свѣ́та:

ме҃. понѐже закѡ́нъ твои́ сожже́нъ е҆́сть, тогѡ̀ ра́ди никто́же зна́етъ, ꙗ҆же ѿ тебѐ сотворе́на сѫ́ть, и҆лѝ ꙗ҆же начнꙋ́тся дѣла̀:

ѯк. а҆ще бо wбр҃ѣто́хъ благода́ть пред҃ тобо́ю, послѝ въ мѧ дх҃ъ с҃тъ, да напиш҃ вс҃ѣ, ёже сотворе́но бы́сть въ вѣцѣ wт҃ нача́ла, ꙗ҆коже бы́ша въ зако́нѣ твое́мъ пи҃сана, да возмо́гутъ челов҃цы wбр҃ѣсти стезю́, и҆ и҆же восхотя́тъ жи́ти въ послѣ́днихъ времен҃ѣхъ, да живу́тъ.

ѯг. И҆ wт҃вѣща́ ко мнѣ́ и҆ рече́: ше́дъ собери́ лю́ди и҆ рече́ши къ ни́мъ, да не пи҃ю́тъ тебѣ́ дне́й четы́редесѧть,

ѯд. ты́ же уготови́ себѣ́ дщи́цъ мно́гу и҆ возми́ съ собо́ю сарі́а, давріа́, салеми́а, е҆ха́на и҆ а҆сі҃е́ла, пя́ть и҃хъ, и҆же уготова́ни су́ть къ писа́нію ско́ро:

ѯе. и҆ при҃и́деши сѣ́мо, и҆ а҆́зъ возжгу́ въ се́рдцы твое́мъ свѣтильникъ ра́зума, и҆ не уга́снетъ, до́ндеже скончаю́тсѧ, ꙗ҆же начне́ши писа́ти:

ѯѕ. и҆ когда́ соверши́ши, нѣ́кая ꙗ҆вственнѡ да сотвори́ши, нѣ́котрая мѵ́дрымъ сокрове́ннѡ предаси́, въ завтрі́и во въ сі́й ча́съ начне́ши писа́ти.

ѯз. И҆ и҆до́хъ, ꙗ҆коже мн҃ повелѣ́, и҆ собра́хъ вс҃а лю́ди и҆ реко́хъ:

ѯи. слы́ши, и҃и́лю, словеса́ сі́а:

ѯ҃а. стра́нствоваша о҃тцы на́ши wт҃ нача́ла во е҆гу́птѣ и҆ и҆зба́влени су́ть wт҃ло́къ,

л. и҆ при҃а́ша зако́нъ жи́зни, е҆гѡ́же не сохрани́ша, е҆го́же и҆ вы́ по ни́хъ престу́пи́сте:

ла. и҆ дана́ ва́мъ е҆́сть земля́ въ жре́бій, и҆ земля́ сі҃о́нъ, и҆ о҃тцы ва́ши и҆ вы́ беззако́ніе сотвори́сте и҆ не содержа́сте пу́тій, и҃хже повелѣ́ ва́мъ вы́шній:

лв. а҆ поне́же пр҃ный сѹ́дія е҆́сть, wт҃а́лъ wт҃ ва́съ во вре́ма, е҆́же даро́ва:

лг. и҆ нн҃ѣ вы́ здѣ́ е҆́стѐ, и҆ бра́тія ва́ша въ ва́съ су́ть:

лд. а҆́ще у҃бо повелите́ чу́вствꙋ ва́шемꙋ и҆ повѣ́нчите́ се́рдце ва́ше, живи́ содержани́ бу́дете и҆ по сме́рти мл҃ть наслѣ́дите:

лѕ. сѹ́дъ бо по сме́рти при҃и́детъ, е҆гда́ па́ки wживе́мъ, и҆ тогда́ пр҃ныхъ и҃мена́ ꙗ҆вя́тсѧ и҆ нечестивы́хъ дѣ́ла пока́жутсѧ:

лѕ. ко мнѣ́ у҃бо никто́же да прист҃у́питъ нн҃ѣ, ни взы́щетъ мене́ да́же до четы́редесѧти дне́й.

лз. И҆ при҃а́хъ пя́ть мꙋже́й, ꙗ҆коже запове́да мнѣ́, и҆ и҆до́хомъ въ по́ле и҆ пребы́хомъ тꙋ́.

ли. И҆ бы́сть въ завтрі́и, и҆ сѐ, гла́съ воззва́ мѧ гл҃а: е҆́здро! wт҃вєрзи у҃ста́ твоя́ и҆ пі́й, и҆́миже тѣ́ напою́.

лѳ. И҆ wт҃вєрзо́хъ у҃ста́ моя́, и҆ сѐ, ча́ша полна́ подаю́шесѧ мнѣ́: и҆ сі҃е́, и҆́миже бѣ́ и҆спо́лнена, ба́ше ꙗ҆коже вода́, цв҃ѣтъ же е҆ѧ́ сѡ́гню подо́бенъ.

м. И҆ при҃а́хъ и҆ пи́хъ: и҆ тогда́, е҆гда́ пі́ахъ, се́рдце мое́ мꙋдрствова́шесѧ ра́зумомъ, и҆ въ пе́рсѣхъ мои́хъ возраста́ше пре мꙋ́дрость, я҆́ко дх҃ъ мо́й содержа́шесѧ па́мятію:

ма. и҆ wт҃кры́та бы́ша у҃ста́ моя́ и҆ не бы́ша затворе́на ктомꙋ́.

мв. Вы́шній даде́ ра́зумъ пяти́мъ мꙋже́мъ, и҆ писа́ша, ꙗ҆же глаго́лахꙋ сѧ у҃жасы́ нощны́а, и҃хже не вѣ́дахꙋ.

мг. Но́щію же ꙗ҆да́хꙋ хлѣ́бъ, а҆́зъ же во дни́ глаго́лахъ и҆ но́щію не молча́хъ.

мд. И҆ напи́саны су́ть за четы́редесѧть дне́й кни́ги двѣ́сти четы́ри.

ме. И҆ бы́сть е҆гда́ соверши́шасѧ четы́редесѧть дне́й,

мѕ. гл҃а вы́шній, реки́й: пе́рвая, ꙗ҆же писа́лъ е҆́си, въ ꙗ҆вѣ́ поста́ви, и҆ да чтꙋ́тъ достоі́нніи и҆ недостоі́нніи:

мз. послѣ́дняя же се́дмьдесѧтъ сохранѝ, да предаси́ и҃хъ мѵ́дрымъ wт҃ люді́й твои́хъ:

ми. въ тѣ́хъ бо е҆́сть ко́рень ра́зума, и҆ премꙋ́дрости и҆сто́чникъ, и҆ вѣ́дѣнія рѣ́ка. И҆ сотвори́хъ та́кѡ.

Глава ёі.

Сѐ, глаго́ли бо у҃шы лю́демъ мои́мъ словеса́ про҃чества, ꙗ҆же да́мъ во у҃ста́ твоя́, гл҃етъ гдь:

в. и҆ сотвори́, да на хартіи́ напи́шꙋтсѧ, ꙗ҆кѡ вѣ́рна и҆ и҆́стинна су́ть:

г҃. не бо́йсѧ ѿ помышле́нїй на тѧ, нижѐ да смꙋта́тъ тѧ невѣ́рностїю глаго́лющихъ,

д҃. поне́же всѧ́къ невѣ́рный въ невѣ́рїи своемъ оу҃мретъ.

ѐ҃. Сѐ, а҆́зъ наведꙋ (рече́ гдⷭь) на крꙋ́гъ земны́й слова́, ме́чь и̑ гла́дъ, и̑ смє́рть и̑ погꙋбле́нїе,

ѕ҃. поне́же ѡ҆скверни́ безззако́нїе всю̀ зе́млю, и̑ напо́лнена сѣ́ть дѣла́ и̑хъ вре́дна.

з҃. Сегѡ̀ ра́ди рече́ гдⷭь:

и҃. оу҃же́ не оу҃молчꙋ̀ ѡ҆ нечести́нѣхъ и̑хъ, а҆́же безззако́нно содѣ́лываютъ, ни потерплю̀ и̑мъ, а҆́же слѣ́ творя́тъ: сѐ, кро́вь непови́нна и̑ пра́ведна вопїе́тъ ко мнѣ́, и̑ дꙋ́ши пр҃ны́хъ вопїю́тъ безпрестáнно:

ѳ҃. ѿмщ҃а́ ѿмщꙋ̀ и̑мъ, рече́ гдⷭь, и̑ воспрїи́мꙋ всѧ́къ кро́вь непови́ннꙋю ѿ тѣ́хъ ко мнѣ́.

і҃. Сѐ, лю́дїе мои̑ а҆́кѡ стада́ къ закола́нїю ведꙋ́тся, оу҃же́ не потерплю̀ тогѡ̀, є҆́же ѡ҆бита́ти и̑мъ въ землѝ є҆гꙋпетствѣ́й,

а҃і. но и̑зведꙋ̀ а҆́ рꙋко́ю си́льною и̑ мы́шцею высо́кою, и̑ порази́ꙋ (є҆гꙋпе́тъ) ка́знїю а҆́кѡже пре́жде, и̑ растлю̀ всю̀ зе́млю є҆гѡ̀:

в҃і. воспла́четсѧ є҆гꙋпе́тъ, и̑ ѡ҆снова́нїа є҆гѡ̀ ка́знїю и̑зві́ена бꙋдꙋ́тъ и̑ наказа́нїемъ, а҆́же наведе́тъ є҆мꙋ̀ бг҃ъ:

г҃і. воспла́чꙋтъ дѣ́лателе дѣ́лающїи зе́млю, а҆́кѡ ѡ҆скꙋдѣ́ютъ сѣ́мена и̑хъ ѿ рожѝ и̑ гра́да и̑ ѿ звѣ́здъ стра́шныхъ.

д҃і. Го́ре вѣ́кꙋ, и̑ и̑же ѡ҆бита́ютъ въ не́мъ:

ѐ҃і. поне́же приближи́тсѧ ме́чь и̑ сокрꙋше́нїе и̑хъ, и̑ воста́нетъ а҆́зыкъ на а҆́зыкъ къ бра́нѣ, и̑ ме́чь въ рꙋка́хъ и̑хъ.

ѕ҃і. Бꙋдетъ бо непостоа́нїе человѣ́кꙋмъ, и̑ и̑ни́и и̑ны́хъ ѡ҆долѣва́ющїи вознегода́тъ ѿ царѝ своемъ, и̑ нача́льницы пꙋтїи́ ѿ дѣ́лѣхъ своихъ въ мо́гꙋтствѣ своемъ.

з҃і. Восхо́щетъ бо человѣ́къ во гра́дѣ и̑тѝ и̑ не возмо́жетъ:

и҃і. гордыни́ бо и̑хъ ра́ди гра́ди сматꙋ́тсѧ, до́мы сокрꙋша́тсѧ, человѣ́цы оу҃боя́тсѧ.

ѳ҃і. Не оу҃милосе́рдитсѧ человѣ́къ ко и̑скреннемꙋ своемꙋ, на разоре́нїе домꙋ́къ и̑хъ во сра́жїе, на расхище́нїе и̑мѣ́нїй и̑хъ, гла́да ра́ди хлѣ́бнагѡ и̑ ѡ҆скорбле́нїа мно́га.

к҃. Сѐ, а҆́зъ созыва́ю, рече́ гдⷭь, всѧ́ царі̑ зе́мскїа, є҆́же менѣ́ боа́тисѧ, и̑же сꙋ́ть ѿ восто́ка и̑ ю́га, ѿ сѣ́вера и̑ ли́ва́на, ко ѡ҆браще́нїю къ себѣ́, и̑ возда́ти, а҆́же козда́ша тѣ́мъ:

к҃а. а҆́кѡже твора́тъ да́же до дне́сь и̑збра́нным мои̑мъ, та́кѡ сотворю̀ и̑ возда́мъ въ нѣ́дра и̑хъ. Сі̑а̀ гла́етъ гдⷭь бг҃ъ:

к҃в. не пощади́тъ десни́ца моѧ̀ грѣ́шникѡвъ, и̑ не переста́нетъ ме́чь на пролива́ющихъ кро́вь непови́ннꙋю на землѝ:

к҃г. и̑зы́деть сн҃ъ ѿ гнѣ́ва є҆гѡ̀, и̑ пожре́ ѡ҆сно́ванїа землѝ, и̑ грѣ́шники а҆́кѡ хра́стїе зажже́но.

к҃д. Го́ре сы́мъ, и̑же согрѣша́ютъ и̑ не содержа́тъ запове́дїй мои̑хъ, рече́ гдⷭь,

к҃е. не прощꙋ̀ и̑мъ: ѿиди́те, сы́нове, ѿ вла́сти, не ѡ҆скверна́йте сты́ни моеѧ̀.

к҃ѕ. Я҆́кѡ вѣ́сть гдⷭь всѣ́хъ, и̑же согрѣша́ютъ є҆мꙋ̀, сегѡ̀ ра́ди предадѐ и̑хъ въ смє́рть и̑ въ заколе́нїе.

к҃з. Оу҃же́ бо прїи́доша на крꙋ́гъ земны́й слова́, и̑ пребꙋдете въ ни́хъ, не и̑зба́витъ бо ва́съ бг҃ъ, поне́же согрѣши́сте пред ни́мъ.

к҃и. Сѐ, вид҃е́нїе гро́зное, и̑ лицѐ є҆гѡ̀ ѿ восто́ка:

к҃ѳ. и̑ и̑зы́дꙋтъ рожде́нїа смі́евъ ара́вскихъ на колесни́цахъ мно́гихъ: а҆́кѡже дыха́нїе (вѣ́тровъ) число̀ и̑хъ понесе́тсѧ по землѝ, а҆́кѡ оу҃же́ оу҃боя́тсѧ и̑ востре́пещꙋтъ вси̑, и̑же и̑хъ оу҃слы́шатъ:

л҃. карми́нане неистовствꙋющїи во гнѣ́вѣ и̑зы́дꙋтъ а҆́кѡ вє́три ѿ дꙋбра́вы и̑ прїи́дꙋтъ въ си́лѣ велицѣ́й, и̑ ста́нꙋтъ на бра́нь съ ни́ми и̑ ѡ҆пꙋстоша́тъ ча́сть землѝ а҆ссꙋрі́йскїа:

л҃а. и̑ по сі́хъ превозмо́гутъ смі́ебе по́мнаіїн рожде́нїе своѐ и̑ ѡ҃братя́тсѧ согласу́ющіе въ си́лѣ вели́цѣй на постиза́нїе и̑хъ:

л҃в. сі́и смѹтя́тсѧ, и̑ оумолча́тъ въ си́лѣ и̑хъ, и̑ ѡ҃братя́тъ но́зѣ свои̑ на бѣжа́нїе:

л҃г. и̑ ѿ ѡ҃бласти а҃ссѵ́рі́йскі́а ѡ҃бстоя́тель ѡ҃бста́нетъ и̑хъ и̑ скончаетъ е҆ди́наго ѿ ни́хъ, и̑ бѹ́детъ боа́знь и̑ стра́хъ въ полцѣ̀ и̑хъ, и̑ рѣ́нїе на цари́ и̑хъ.

л҃д. Сѣ̀, ѡ҃блацы ѿ восто́ка и̑ сѣ́вера да́же до полу́дне, и̑ лицѣ̀ и̑хъ гро́зно зѣ́лїѭ, и̑спо́лнено гнѣ́ва и̑ бу́рн:

л҃е. и̑ сража́тсѧ между собо́ю и̑ сража́тъ сѧ҃ѣздꙋ мно́гꙋ на землѝ и̑ сѧ҃ѣздꙋ и̑хъ: и̑ бѹ́детъ кро́вь ѿ мечѧ̀ да́же до оу҆тро́бы,

л҃ѕ. и̑ гно́й челове́ческі́й да́же до сѣ́дла́ велблю́жда, и̑ бѹ́детъ боа́знь и̑ стра́хъ мно́гъ на землѝ,

л҃з. и̑ оу҆страша́тсѧ, и̑же оу҆зратъ гнѣ́вꙋ сі́ю, и̑ тре́петъ прі́и́метъ и̑хъ:

л҃и. и̑ по сі́мъ воздви́гнꙋтсѧ бу́ри мнѡ́ги ѿ полу́дне и̑ сѣ́вера, и̑ ча́сть и̑на ѿ за́пада,

л҃ѳ. и̑ премо́гꙋтъ вѣ́три ѿ восто́ка, и̑ ѡ҃твора́тъ е҆го́, и̑ ѡ҃блакъ, е҆го́же воздви́же во гнѣ́вѣ, и̑ сѧ҃ѣздꙋ на сотворе́нїе страха ѿ восто́чна вѣ́тра и̑ за́падна повреди́тсѧ:

м҃. и̑ воздви́гнꙋтсѧ ѡ҃блацы ве́лі́и и̑ сѣ́лнїи, по́лни гнѣ́ва, и̑ сѧ҃ѣздꙋ, да оу҆страша́тъ всю̀ зе́млю и̑ ѡ҃бита́ющихъ на не́й, и̑ возлі́ю́тъ на всѧ́ко мѣ́сто высо́ко и̑ вознесе́ное сѧ҃ѣздꙋ страшнꙋю̀,

м҃а. ѻ҃гнь и̑ гра́дъ, и̑ мечы̀ лета́ющыа и̑ во́ды мнѡ́ги, я҃ко да напо́лнатсѧ всѧ̀ пола̀ и̑ вси̑ и̑сто́чницы и̑сполне́нїемъ во́дъ мно́гихъ:

м҃в. и̑ сокрꙋша́тъ гра́ды и̑ сте́ны, и̑ го́ры и̑ хо́лмы, (и̑ оу҆дѡ́лїа) и̑ древа̀ дꙋбра́внаа, и̑ сѣ́на лѣ́жнаа и̑ жи́та и̑хъ,

м҃г. и̑ прои́дꙋтъ непоколе́блеми до ва҃вѵ́лѡ́на и̑ сокрꙋша́тъ е҆го̀:

м҃д. соберꙋ́тсѧ къ немꙋ́, и̑ ѡ҃бы́дꙋтъ е҆го́, и̑ и̑зли́ю́тъ сѧ҃ѣздꙋ и̑ всю̀ я҃ростꙋ на́нь: и̑ взы́детъ пра́хъ и̑ ды́мъ да́же до небесѐ, и̑ вси̑, и̑же ѡ҃крестъ, возры́да́ютъ ѡ҃ нем҃ъ,

м҃е. и̑ и̑же по́дъ ни́мъ ѡ҃ста́нꙋтъ, послꙋ́жатъ тѣ́мъ, и̑же оу҆страши́ша и̑хъ.

м҃ѕ. И̑ ты̀, а҃сі́е, согласна во оу҆пова́нїе ва҃вѵ́лѡ́на, и̑ сла́ва лица̀ е҆гѡ̀:

м҃з. го́ре тебѣ̀ вѣ́днѣи́! поне́же оу҆подо́бнилаѧ е҆сі́ е҆мꙋ́ и̑ оу҆краси́ла е҆сі́ дщѐри твоа́ въ любодѣа́нїи, ко оу҆гожде́нїю и̑ прославле́нїю въ любо́вныхъ твои́хъ, и̑же съ тобо́ю похотѣ́ша всегда̀ блꙋди́ти:

м҃и. ненави́дѣ́нномꙋ подража́ла е҆сі́ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ е҆гѡ̀ и̑ въ начина́нїихъ е҆гѡ̀.

м҃ѳ. Сегѡ̀ ра́ди, речѐ гдⷭь, послю̀ на тѧ̀ сла́ꙋ, вдовство̀, оубо́жество и̑ гла́дъ, и̑ мечь и̑ гꙋби́тельство на разоре́нїе домꙋ́къ твои́хъ ѿ наси́лїа и̑ сме́рти,

н҃. и̑ сла́ва си́лы твоеа̀ я҃коже цвѣ́тъ и̑зсхнетъ, е҆гда̀ воста́нетъ зно́й, и̑же посла́нъ е҆́сть на тѧ̀:

н҃а. и̑знемо́жеши я҃коже оубо́жайшаа ка҃зѣна и̑ нака́зана ѿ же́нъ, я҃кѡ не возмо́гꙋтъ тебѣ̀ прі́а́ти си́льнїи и̑ любꙋ́вницы.

н҃в. Е҆да̀ а҃зъ та́кѡ возревнꙋ́ю тебѣ̀, речѐ гдⷭь,

н҃г. а҃ще бы не закла́ла е҆сі́ и̑зба́нныхъ мои́хъ во всѧ́ко вре́мѧ, возвы́шающи на пораже́нїе рꙋ́цѣ и̑ глаго́люще на сме́рть и̑́хъ, е҆гда̀ оу҆пивала́ся е҆сі́;

н҃д. оу҆краси́ лѣ́потꙋ лица̀ твоегѡ̀:

н҃е. мзда̀ блаже́нїа твоегѡ̀ въ нѣ́дрѣхъ твои́хъ, сегѡ̀ ра́ди воздая́нїе прі́и́меши.

н҃ѕ. Я҃коже сотвори́ши и̑зба́нными́ мои́мъ, речѐ гдⷭь, та́кѡ сотворитъ тебѣ̀ бг҃ъ и̑ преда́стъ тѧ̀ во сла́ꙋ:

н҃з. и̑ чада твоа̀ гла́домъ погибнꙋтъ, ты̀ же мече́мъ паде́ши, и̑ гра́ди твои̑ сокрꙋша́тсѧ, и̑ вси̑ твои̑ въ по́ли сѹ́жіе́мъ падꙋтъ:

ѝи. и ѩже сѹть въ горáхъ, гладомъ погúбнѹтъ и ѩсти бѹдѹтъ мяса своѧ ѿ глáда хлѣба и кровь пúти ѿ жáжды воды:

ѝд. неблагополѹчна чрезъ морѣ прiúдеши и пáки прiúмеши слáва,

ѯ. и въ прехожденiи порази́тъ градъ ѩзвiéнный, и ѩскорени́тъ нѣкыю чáсть земли твоеѧ, и чáсть слáвы твоеѧ ѩстребáтъ, пáки возвращáющеся къ вавѹлѡнѹ превращéнному:

ѯа. и разорéна бѹдеши ѩмъ пáкш хрáстiе, и тiи бѹдѹтъ тебѣ ѩки ѻгнь,

ѯв. и пожрѹтъ тѧ и грáды твои, земúлю твою и гóры твои, и всѧ дѹбравы твои и древесá плодонóсныѧ ѻгнéмъ пожгѹтъ,

ѯг. сыны твои въ плѣнéнiе поведѹтъ, и дани твои въ корысть вóзмѹтъ, и слáвѹ лица твоегѡ ѩстребáтъ.

Глава ѕі.

Гóре тебѣ, вавѹлѡне и ѧсiа! гóре тебѣ, ег҃ѹпте и сѹрiа!

ѕ. Препоáшитеся врéгницемъ и власаницáми и плáчите сынóвъ вáшихъ и болѣзнѹйте, ѩкш приближúся сокрѹшéнiе вáше:

ѕг. посланъ ѥсть на васъ мéчь, и кто́ ѥсть, ѩже ѿвратúтъ ег҃о;

ѕд. посланъ ѥсть на васъ ѻгнь, и кто́ ѥсть, ѩже ѹгасúтъ ег҃о;

ѕе. пúслана сѹть на васъ слáва, и кто́ ѥсть, ѩже ѿмéтнетъ ѧ҃;

ѕѕ. ѣда ѿженéтъ кто̀ лѣва ѧлчбица въ лѣсѣ; ѩли ѹгасúтъ ѻгнь во хрáстiи скóрш, ег҃да начнéтъ возгарáти;

ѕз. ѣда ѿразúтъ кто̀ стрѣлѣ ѿ стрѣлцà крѣпкагш ѩспѹщéннѹю;

ѕи. гдь крѣпкiй посылáетъ слáва, и кто̀ ѥсть, ѩже ѿженéтъ ѧ҃;

ѕѳ. ѩзы́де ѻгнь ѿ гнѣва ег҃ѡ, и кто́ ѥсть, ѩже ѹгасúтъ ег҃о;

ѕi. блеснéтъ мóлнiею, и кто̀ не ѹбоúтся; возгремúтъ, и кто̀ не ѹжáснется;

ѯа. гдь воспретúтъ, и кто̀ до ѡснованiя не сокрѹшúтся ѿ лица ег҃ѡ;

ѯв. Земля сотрáсется и ѡснованiя ѥѧ, мóре волнѹется ѩз глѹбины, и вѡлны ег҃ѡ возмѹтáтся и рыбы ег҃ѡ ѿ лица гдня и ѿ слáвы сúлы ег҃ѡ.

ѯг. Понéже крѣпка десни́ца ег҃ѡ, ѩже лѹкъ напражѣ: стрѣлы ег҃ѡ ѡстры, ѩже ѿ негѡ посылáются, не ѡскѹдѣю́тъ, ег҃да начнѹтъ посылáтися къ концы́ земли.

ѯд. Сѣ, посылáются слáва и не возвратáтся, дóндеже прiúдѹтъ на земúлю.

ѯе. Ѻгнь возгарáется и не ѹгáснетъ, дóндеже скончáетъ ѡснованiя земли.

ѯѕ. Ѩже ѹбразомъ не возвращáется стрѣла пóслана ѿ сúльнагш стрѣлца, тáкш не возвратáтся слáва, ѩже пúслана бѹдѹтъ на земúлю.

ѯѕ. Гóре мнѣ, гóре мнѣ! кто́ мя ѩзбáвитъ бо днi тоѩ;

ѯи. Начáло болѣзней, и минýга стенанiя: начáло глáда, и минýги погúбели: начáло брáней, и ѹбоáтся влáсти: начáло сѡлъ, и вострепéщѹтъ вси.

ѯѳ. Бо врéма же то̀ что̀ сотворю, ег҃да прiúдѹтъ слáва;

ѯi. Сѣ, глáдъ и кáзнь, и скóрбь и тѣснота, пóслани сѹть внiй во ѩспрáвленiе:

ѱа. и во всѣхъ сúхъ не ѡвратáтся ѿ беззакóнiй своúхъ, ни бiéнiа пáматствовати бѹдѹтъ всегдá.

ѱв. Сѣ, бѹдетъ ѻбúлiе ни во что́же на земли, тáкш ѩкш возмнáтъ себѣ бы́ти ѹправленъ мúръ, и тогдá возрастѹтъ слáва на земли, мéчь, глáдъ и велúко смятéнiе.

ѱг. Ѿ глáда бо мнóзи, ѩже ѡбитáютъ на земли, погúбнѹтъ, и мéчь ѩзгѹбúтъ прóчихъ, ѩже ѡстáнѹтъ ѿ глáда.

ѱд. И мéртвiи ѩкш мотúла ѩзвéрженни бѹдѹтъ, и не бѹдетъ, ѩже ѹтѣшитъ ѩхъ: ѡпѹстѣетъ бо земля, и грáди ѥѧ разорéни бѹдѹтъ.

кѳ. Не ѡстанетсѧ, їже воздѣлаетъ землю и їже посѣетъ на неи.

кѕ. Древеса дадутъ плоды, и кто ѡбиметъ а;

кз. гроздіе созрѣетъ, и кто потопчетъ е; будетъ бо мѣстъ великое ѡпустѣніе.

ки. Восхощетъ бо человѣкъ человѣка видѣти, или гласъ его слышати,

кѳ. занѣ ѡстанутъ ѿ града десать, и два ѿ нивы, їже сокрыютсѧ въ пустыхъ дубравахъ и въ разсѣлинахъ каменныхъ.

л. Имиже ѡбразомъ ѡставлаютсѧ въ маслицѣхъ и на всѣхъ древѣ три или четыри маслины,

лa. или такоже въ виноградѣ ѡбранѣмъ гроздіе ѡставлаютсѧ ѿ тѣхъ, їже прилѣжно винограда ѡбираютъ:

лв. такш ѡставатсѧ во днехъ сихъ три или четыри ѿ изслѣдующихъ домы ихъ мечемъ.

лг. И ѡставлена будетъ земла пуста, и нивы еа состарѣютсѧ, и путіе еа и всѣ стези еа терніемъ зарастутъ, занѣ не пройдутъ человѣцы по нимъ.

лд. Восплачутъ дѣвы не имущыа ѡбручниковъ, восплачутъ жены не имѣющыа мужей, восплачутъ душери ихъ не имѣющыа помощи:

лѳ. ѡбручницы ихъ въ брани скончаютсѧ, и мужіе ихъ во градѣ истребатсѧ.

лѕ. Слышите сіа и познаите а, раби гдни.

лз. Се, слово гдне, пріимите е: не вѣруйте богомъ, ѡ нихже рече гдь:

ли. се, приближаютсѧ зла и не оумедлятъ.

лѳ. Имиже ѡбразомъ беременатаа егда родитъ въ девятый мцъ сына своего, приближающуюсѧ часъ рожденіа еа, прежде часовъ двухъ или тріехъ вслѣзни ѡбдержатъ чрево еа, и исходящу младенцу ѿ чрева, не закоснатъ ни на единъ чертъ:

м. такш не оукоснатъ зла произыти на землю, и вѣкъ возстенетъ, и вслѣзни ѡбымутъ и.

ма. Слышите слово, людіе мои, оуготовайтесѧ на брань, и во слыхъ такш будите, такоже пришелцы земли:

мв. продаи аки бѣгаи, а купуи аки погубляи,

мг. торгуи аки плода не пріемлаи, и созидаи аки той, їже ѡбитати не имать:

мд. сѣи, такш їже не пожнетъ: такш їже виноградъ рѣжетъ, такш не имый ѡбирати его:

ме. їже посагаютъ, такш аки чадъ не сотворятъ: и їже не посагаютъ, такш такш вдовицы.

мѕ. Тогш ради, їже трудатсѧ, вотіе трудатсѧ:

мз. плоды бо ихъ иноплеменницы пожнутъ и имѣніа ихъ расхитатъ, и домы преврататъ и сыновъ ихъ плѣнатъ, ибо во плѣненіи и гладѣ родатъ чада своа.

ми. И їже кплю дѣютъ хищеніемъ, коль долгш оукрашаютъ грады и домы своа, и ѡдержанія и лица своа,

м. толикш паче возненавижду ихъ за грѣхи ихъ, рече гдь.

ма. Такоже ненавидитъ блудница женъ мудръ и добръ сѣлш,

мв. такш возненавидитъ правда неправду, егда оукрашаетсѧ, и клевещетъ на ню въ лицѣ, егда пріидетъ їже защищаетъ изыскующаго всѣхъ грѣхъ на земли:

мг. сегш ради не оуподобляйтесѧ ей, ни дѣлумъ еа.

мд. Такш еще мало, и возметсѧ беззаконіе ѿ земли, а правда воцаритсѧ над вами.

ме. Да не глаголетъ грѣшникъ, такш не согрѣшихъ, понеже оугліе ѻгненное возгоритсѧ на главѣ егш, їже глаголетъ: не согрѣшихъ пред гдемъ богомъ и славою егш.

па

ѱѳ. Се, гдь вѣсть всѧ дѣла человѣческая и начинанїа ѭхъ, и помышленїа ѭхъ и сердца ѭхъ.

ѱѕ. Рече бо: да бѹдетъ земля, и бысть: да бѹдетъ небо, и бысть.

ѱз. И словомъ ѥгѡ звѣзды сотворены сѹть, и знаетъ число звѣздъ:

ѱи. Иже ѵспытѹетъ бездны и сокрѡвища ѭхъ, иже ѵзмѣрилъ ѥсть море и зачатїе ѥгѡ,

ѱѳ. Иже заключи море посредѣ водъ и повѣси землю на водахъ словомъ своимъ,

ѱѱ. Иже простре небо ѩкш камарѹ, на водахъ ѡсновалъ ѥ,

ѱѱа. Иже положи въ пѹстыни ѵсточники вѹдныя и на верхѹ горъ ѥзера, во ѵспѹщенїе рѣкъ ѵ высокагш камене, да напаѭтъ землю,

ѱѱв. Иже сотвори человѣка и положи сердце ѥгѡ посредѣ тѣла, и вложи ѥмѹ дѹхъ и животъ и рѧзѹмъ

ѱѱг. И дыханїе бга вседержителя, иже сотвори всѧ и ѵспытѹетъ всѧ сокровенная въ сокровенныхъ земли:

ѱѱд. Тои знаетъ начинанїе ваше, и ѩже мыслите въ сердцахъ вашихъ согрѣшающе и хотѧще ѹтаити грѣхи ваша.

ѱѱе. Сегѡ ради гдь ѵспытѹай ѵспыта всѧ дѣла ваша и ѡблича васъ всѣхъ,

ѱѱѕ. И вы посрамлени бѹдете, ѥгда пронзыдѹтъ грѣси ваши предъ человѣки, и беззакїа предстанѹтъ, ѩже ѡбвинати бѹдѹтъ въ день тои.

ѱѱз. Что сотворите, или ѩкш сокрыете грѣхи ваша предъ бгомъ и ѧггелы ѥгѡ;

ѱѱи. Се, сѹдїа бгъ, боитеся ѥгѡ, ѡстанитеся ѿ грѣхъ кашихъ и забѹдите беззакїа ваша ѹже творити ѭхъ во вѣкъ, и бгъ ѵзведетъ васъ и ѵзбавитъ ѿ всѣкїа скорби.

ѱѳ. Се бо, возграѧется ѻгнь на васъ, ѩзыцы мнози, и восхитятъ нѣкїихъ ѿ васъ и заколютъ на жертвѹ ѥдолѡмъ:

ѻ. И иже сонзволятъ имъ, бѹдѹтъ имъ въ посмѣхъ и въ поношенїе и въ попранїе.

ѻа. Бѹдетъ бо мѣстѡмъ мѣсто, и ѿ сосѣднихъ градѡвъ востанѹтъ мнози на болщихся гда.

ѻв. Бѹдѹтъ ѩкн неистови, ни когоже щадѧще на расхищенїе и запѹстѣнїе ѥще болщымся гда:

ѻг. Ибо ѡпѹстошатъ и расхитятъ стажанїа ѭхъ и ѵз домовъ ѭхъ ѵзженѹтъ ѧ.

ѻд. Тогда ѩвится ѩскѹшенїе ѵзбранныхъ моихъ, ѩкоже злато, ѥже ѩскѹшается ѿ ѻгня.

ѻе. Слышите, возлюбленнїи мои, рече гдь: се, предъ ками сѹть днїе скорби, и ѿ сихъ ѵзбавлю васъ.

ѻѕ. Не боитеся, ни смѧтѣвайтеся, ѩкш бгъ предводитель ваш ѥсть.

ѻз. И иже храни заповѣди и повелѣнїа моя, рече гдь бгъ, да не прештагчатъ васъ грѣси ваши, ниже превзыдѹтъ беззакїа ваша.

ѻи. Горе иже стисняются ѿ грѣхъ своихъ и покрываются беззакїи своими:

ѻѳ. Имже ѡбразомъ нива стисняется ѿ дѹбравы, и тернїемъ покрывается стеза ея, ѥюже не проходитъ человѣкъ, и ѩсторгается, и посылается на сожженїе ѻгню.

Конецъ книзѣ третїей Ездры: имать въ себѣ главъ 51.

НО́ВЫЙ ЗАВѢТЪ

ГДА НА́ШЕГѠ

ІЇСА ХРІСТА̀

Ѿ МАТѳѢ

СТО́Е БЛГОВѢСТВОВА́НІЄ.

ГЛАВА҃ а҃. Зача́ло а҃.

Кни́га родства̀ і҃сы хр҃та̀, сна̀ *дв҃дова, сна̀ а҃враа́мля. *а҃вк. г҃: кд.

в҃. *А҃враа́мъ родѝ і҃саа́ка. †І҃саа́къ же родѝ і҃а́кова. **І҃а́ковъ же родѝ і҃ю́дꙋ и҆ бра́тїю є҆гѡ̀.

*Быт. кд: в҃. †Быт. кє: ѕ. **Быт. кд: лє.

г҃. *І҃ю́да же родѝ фаре́са и҆ за́рꙋ ѿ ѳамара́ы. †Фаре́съ же родѝ є҆сро́ма. Є҆сро́мъ же родѝ а҆ра́ма. *Быт. ли: л. †Быт. ѯѕ: в҃. Рꙋѳ. д: ни. а҃ Паралі́пом. в҃: є҃.

д҃. А҆ра́мъ же родѝ а҆мїнада́ва. А҆мїнада́въ же родѝ наассі́она. Наассі́онъ же родѝ салмі́она.

є҃. *Салмі́онъ же родѝ воо́за ѿ рахаа́вы. Воо́съ же родѝ ѡ҃вида ѿ рꙋѳѳы. Ѡ҃видъ же родѝ і҃ессе́а.

*Рꙋѳ. д: ка. а҃ Паралі́пом. в҃: а҃і.

ѕ҃. *І҃ессе́й же родѝ дв҃да царя̀. †Дв҃дъ же ца́рь родѝ соломо́на ѿ ꙋ҆рі́ины.

*а҃ Ца́рств. зі: в҃і. †в҃ Ца́рств. в҃і: кд.

з҃. *Соломо́нъ же родѝ †рово́ама. Рово́амъ же родѝ **а҃ві́ю. А҃ві́а же родѝ †††а҃сꙋ. *а҃ Паралі́пом. г҃: і҃. †г҃ Ца́рств. а҃і: мг.

**г҃ Ца́рств. д҃і: ла. †††г҃ Ца́рств. є҃і: и҃.

и҃. А҆са́ же родѝ і҃ωсафа́та. І҃ωсафа́тъ же родѝ і҃ωра́ма. І҃ωра́мъ же родѝ ѻ҃зі́ю.

ѳ҃. Ѻ҃зі́а же родѝ і҃ωаѳа́ма. І҃ωаѳа́мъ же родѝ а҆ха́за. А҆ха́зъ же родѝ є҃зекі́ю.

і҃. *Є҃зекі́а же родѝ манассі́ю. Манассі́а же родѝ а҆мѡ́на. А҆мѡ́нъ же родѝ і҃ωсі́ю. *д҃ Ца́рств. к҃: ка. а҃ Паралі́пом. г҃: гі.

а҃і. *І҃ωсі́а же родѝ †і҃ехо́нію и҆ бра́тію є҆гѡ̀, въ҃ пресел҃е́нїе вавꙋ҆лѡ́нское[1].

*д҃ Ца́рств. кг: лд. †а҃ Паралі́пом. г҃: ѕі. в҃ Паралі́пом. лѕ: д҃.

в҃і. По пресел҃е́нїи же вавꙋ҆лѡ́нстѣмъ, *і҃ехо́нїа родѝ салаѳі́ила. †Салаѳі́иль же родѝ зоровáвела.

*д҃ Ца́рств. кд: ѕ. в҃ Паралі́пом. лѕ: и҃. †а҃ Паралі́пом. г҃: зі. а҃ Е҃здр. г҃: в҃. є҃: в҃.

г҃і. Зоровáвель же родѝ а҃ві́ꙋда. А҃ві́ꙋдъ же родѝ е҃лїакі́ма. Е҃лїакі́мъ же родѝ а҆зю́ра.

д҃і. А҆зю́ръ же родѝ садѡ́ка. Садѡ́къ же родѝ а҆хі́ма. А҆хі́мъ же родѝ е҃лі́ꙋда.

є҃і. Е҃лі́ꙋдъ же родѝ е҃леаза́ра. Е҃леаза́ръ же родѝ мат҃ѳа́на. Мат҃ѳа́нъ же родѝ і҃а́кова.

ѕ҃і. І҃а́ковъ же родѝ і҃ѡсі́фа, мꙋ́жа мр҃і́ина, и҆҃ѕ҃ не҆а́же родѝсѧ і҃съ, глаго́лемый хр҃то́съ.

з҃і. Вс҃ѣ́хъ же родѡ́въ ѿ а҆враа́ма до дв҃да ро́дове четыренáдесѧте: и҆ ѿ дв҃да до пресел҃е́нїа вавꙋ҆лѡ́нскагѡ ро́дове четыренáдесѧте: и҆ ѿ пресел҃е́нїа вавꙋ҆лѡ́нскагѡ до хр҃та̀ ро́доде четыренáдесѧте.

и҃і. (За҃ в҃.) І҃съ хр҃то́во рⷞ́ство̀ сѝце в҃є҃: *ѡ҃бручє́нницѣй бо бывшꙋ мт҃рѝ є҆гѡ̀ мр҃і́и і҃ѡсифови, пре́жде да́же

[1] Ст. а҃і въ нѣкі́ихъ грéч.: і҃ωсі́а же родѝ і҃ωакі́ма и҆ бра́тію є҆гѡ̀. І҃ωакі́мъ же родѝ і҃ехо́нію въ҃ пресел҃е́нїе вавꙋ҆лѡ́нское.

не снитисѧ имѹ, ѡбрѣтесѧ имѣѵши во чревѣ ѿ дха ст҃а. *дѵк. а҃: кз.

д҃і. Іѡсифъ же мѫжъ е҃гѡ, прав҃ныи сый и не хотѣ е҃гѡ ѡбличити, восхотѣ таи пѹстити ю҃.

к҃. Сїа҃ же емѹ помыслившѹ, се҃, а҃гглъ гдн҃ь во снѣ явисѧ емѹ, глаго́ла: іѡсифе, сыне дв҃довъ, не оубоисѧ прїати мр҃їам҃ жены твоеѧ: рождшееосѧ въ неи ѿ дха е҃сть ст҃а:

кa҃. родитъ же сна, *и нарече́ши имѧ емѹ їс҃ъ: †тои́ бо спсе́тъ людиѕ своѧ ѿ грѣхъ ихъ. *дѵк. а҃: ла. †дѳа́н. д҃: ві. а҃ Іѡа́н. в҃: к҃. Римлѧн. г҃: кд.

кв. Сїе́ же всѣ бысть, да сбу́детсѧ рече́нное ѿ гда҃ прро́комъ, глаго́лющихъ:

кг. *се҃, дв҃а во чревѣ прїи́метъ и родитъ сна, и нарекѹтъ имѧ емѹ еммануи́лъ, е҃же е҃сть сказа́емо: съ на́ми бг҃ъ. *Ісаі́а з҃: д҃і.

кд. Востáвъ же іѡсифъ ѿ сна, сотвори́ и҃коже повелѣ емѹ а҃гглъ гдн҃ь, и прїа́тъ женѹ свою,

ке. и не зна́ше е҃ѧ, до́ндеже роди́ сна своего́ пе́рвенца, *и нарече́ имѧ емѹ їс҃ъ. *дѵк. в҃: ка.

ГЛАВА҃ к҃. Зача́ло г҃.

Їс҃ъ же *ро́ждшюсѧ въ вид҃леемѣ їѹде́йстѣмъ во дни и҃рѡда царя́, се҃, волсви́ ѿ востокъ прїидо́ша во іерли́мы, глаго́лющіе: *дѵк. в҃: ѕ҃.

к҃. гдѣ е҃сть рожде́йсѧ цр҃ь їѹде́йскїи; ви́дѣхомъ бо *звѣздѹ е҃гѡ на востоцѣ и прїидо́хомъ поклони́тисѧ емѹ.

*Чис́л. кд: з҃і. Ісаі́а з҃: г҃.

г҃. Слы́шавъ же и҃рѡдъ ца́рь смѹти́сѧ, и вѣсь іерли́мъ съ ни́мъ.

д҃. И собра́въ всѧ перьвосвщ҃е́нники и кни́жники людскїа, копроша́ше ѿ ни́хъ: гдѣ хр҃то́съ раждае́тсѧ;

е҃. Они́ же реко́ша емѹ: въ вид҃леемѣ їѹде́йстѣмъ, та́ко бо пи́сано е҃сть прро́комъ:

ѕ҃. *и ты́, вид҃лее́ме, земле́ їѹдова, ни чи́мже ме́ншиѕ е҃сѝ во влады́кахъ їѹдовыхъ: и҃з тебе́ бо и҃зы́детъ во́ждь, и҃же оупасе́тъ лю́ди моѧ їи҃лѧ.

*Міхе́и е҃: а҃. Іѡа́н. з҃: мв.

з҃. Тогда́ и҃рѡдъ та́и призва́ волхвы́, и и҃спытова́ше ѿ ни́хъ вре́мя явльшїасѧ звѣзды́,

и҃. и посла́въ и҃хъ въ вид҃лее́мъ, рече́: ше́дше и҃спыта́йте и҃звѣ́стно ѡ сто́чати: е҃гда́ же ѡбря́ете, возвѣсти́те мн҃ѣ, а҃кѡ да и а҃зъ ше́дъ поклонюсѧ емѹ.

д҃. Они́ же послѹша́вше царя́, и҃до́ша. И се҃, звѣзда́, и҃же ви́дѣша на востоцѣ, и҃да́ше пред ни́ми, до́ндеже прише́дши ста́ верхѹ, и҃дѣ́же бѣ сто́чатъ.

т҃. Ви́дѣвше же звѣздѹ, возра́довашасѧ ра́достїю ве́лїею зѣлѡ̀,

а҃і. и прише́дше въ храми́нѹ, ви́дѣша сто́чатъ съ мр҃і́ею мт҃рїю е҃гѡ̀, и па́дше поклони́шасѧ емѹ: и ѿверзше сокрѡ́вища своѧ, *принесо́ша емѹ да́ры, зла́то и лїва́нъ и смѷрнѹ. *Ісаі́а ѯ҃: ѕ҃.

к҃і. И вѣсть прїе́мше во снѣ не возврати́тисѧ ко и҃рѡдѹ, и҃ны́мъ пѹте́мъ ѿидо́ша во странѹ свою.

г҃і. (За҃ д҃.) Ѿше́дшымъ же и҃мъ, се҃, а҃гглъ гдн҃ь во снѣ явисѧ їѡсифѹ, глаго́ла: востáвъ поими́ сто́чатъ и мт҃рь е҃гѡ̀, и бѣжи́ во е҃гѵ́петъ, и бѹди́ та́мѡ, до́ндеже реку́ ти́: хо́щетъ бо и҃рѡдъ и҃скáти сто́чате, да погѹби́тъ е҃.

д҃і. Онъ же востáвъ, поа́тъ сто́чатъ и мт҃рь е҃гѡ̀ но́щїю, и ѿи́де во е҃гѵ́петъ,

е҃і. и бѣ та́мѡ до оумр҃твїа и҃рѡдова: да сбу́детсѧ рече́нное ѿ гда҃ прро́комъ, глаго́лющихъ: *ѿ е҃гѵ́пта воззва́хъ сна моего́. *Ѡсі́а а҃: а҃.

ѕ҃і. Тогда́ и҃рѡдъ ви́дѣвъ, а҃кѡ поруга́нъ бы́сть ѿ волхвѡ́въ, разгнѣвасѧ зѣлѡ̀ и посла́въ и҃зби́ всѧ дѣти сущыѧ въ вид҃лее́мѣ и во всѣхъ предѣлѣхъ

ѥгѡ, ѿ двою лѣтъ и нижáйше, по врéмени, ѥ́же и҃звѣстно и҃спытá ѿ волхвóвъ.

з҃. Тогдá сбы́сться рече́нное і҃еремі́емъ прр҃óкомъ, глаго́лющимъ:

и҃. *гла́съ въ рáмѣ слы́шанъ бы́сть, плáчь и рыдáніе и вóпль мнóгъ: рахи́ль плáчущися чáдъ свои́хъ, и не хотя́ше ѹ҃тѣ́шитися, я҆́ко не сýть.

*і҃ерем. ла: ѕ҃і.

ѳ҃і. Ѹ҃мéрш҃ю же и҃рщ҃ду, сѣ, а҆́гг҃лъ гдн҃ь во снѣ я҆́вися і҃ѡсифу во ѥгúптѣ,

к҃. глаго́ла: востáвъ поими́ сóтрочá и мт҃рь ѥгѡ̀ и и҆ди́ въ зéмлю і҃и҃лéвъ, и҃змроша́ бо и҃щ҃ущіи дш҃и́ сóтрочáте.

кa҃. Ѻ҃нъ же востáвъ, поáтъ сóтрочá и мт҃рь ѥгѡ̀ и прiи́де въ зéмлю і҃и҃лéвъ.

кв҃. Слы́шавъ же, я҆́ко а҆рхела́й цáрствуетъ во і҃ю́деи вмѣ́сто и҃рщ҃да сóтца своегѡ̀, ѹ҃боáся тáмо и҆́ти: вѣ́стьже прiе́мь во снѣ́, ѿи́де въ предѣ́лы галiле́йскія

кг҃. и҃ пришéдъ всели́ся во грáдѣ нарицáемѣмъ назарéтъ: я҆́ко да сбýдется рече́нное прр҃ю́кы, я҆́ко *назѡрéй нарече́тся. *сѵд. г҃і: ѕ҃. и҃саі́а а҃і: а҃, в҃.

Глава̀ г҃. Зача́ло ѕ҃.

Во *дни́ же ѻ҃ны прiи́де і҃ѡа́ннъ крт҃и́тель, пропов҃ѣ́дая въ пѹ́стыни і҃ю́дейстѣй *мáрк. а҃: д҃. лѹк. г҃: г҃. і҃ѡа́н. а҃: кн. дѣа́н. г҃і: кд.

ѕ҃. и҃ глаго́ла: покáйтеся, приближúбося цр҃твiе нб҃ное.

г҃. Сéй бо ѥ́сть рече́нный и҃са́іемъ прр҃óкомъ, глаго́лющимъ: *гла́съ вопію́щаго въ пѹ́стыни: ѹ҃гото́вайте пѹ́ть гдн҃ь, правы́ творúте стезѝ ѥгѡ̀.

*и҃са́іа м҃: г҃. мáрк. а҃: г҃. лѹк. г҃: д҃. і҃ѡа́н. а҃: кг.

д҃. *Сáмъ же і҃ѡа́ннъ и҃мáше ри́зу свою̀ ѿ влáсъ вельбждь и по́съ ѹ҃зме́нъ ѡ҃ чрелéхъ своúхъ: снѣ́дь же ѥгѡ̀ бѣ́ прѣ́жіе и҃ мéдъ дивíй. *мáрк. а҃: ѕ҃.

ѕ҃. Тогдá и҃схождáше къ немѹ́ і҃ерли́има, и всá і҃ю́дея, и всá страна́ і҃ордáнская,

ѕ҃. и крещáхѹся во і҃ордáнѣ ѿ негѡ̀, и҃спов҃ѣ́дающе грѣ́хи своя́.

з҃. Ви́дѣвъ же (і҃ѡа́ннъ) мнóги фарiсе́и и сaддѹкéи градѹщыя на крещéніе ѥгѡ̀, речѐ и҃мъ: *рождéнія ѥ́хиднова, кто̀ сказа̀ вáмъ бѣжáти ѿ бѫдущагѡ гнѣ́ва; *матд. кг҃: а҃г. лѹк. г҃: з҃.

и҃. сотвори́те ѹ҃бо плóды достóйныя покаáнія,

ѳ҃. и не начинáйте глаго́лати въ себѣ́: *ѻ҃тца́ и҃мамы а҆враáма: глаго́лю бо вáмъ, я҆́ко мóжетъ бг҃ъ ѿ ка́менія сегѡ̀ воздви́гнѹти чáда а҆враáмѹ:

*і҃ѡа́н. и҃: а҃д. дѣа́н. г҃і: кѕ.

і҃. ѹ҃жé бо и сѣкúра при кóрени дрéва лежúтъ: *всáко ѹ҃бо дрéво, ѥ́же не твóритъ плода̀ добра́, посѣка́емо бывáетъ и во ѻ҃гнь вмета́емо:

*матд. з҃: ѳ҃і.

а҃і. *а҃зъ ѹ҃бѡ крещáю вы̀ водо́ю въ покаáніе: градúй же по мнѣ́ крѣ́плій менѣ̀ ѥ́сть, ѥмѹ́же нѣ́смь достóйнъ сапогú понестѝ: †то́й вы̀ крт҃и́тъ дхомъ с҃ты́мъ и ѻ҃гнéмъ: *мáрк. а҃: и҃. лѹк. г҃: ѕ҃і. і҃ѡа́н. а҃: кѕ. дѣа́н. а҃: ѕ҃. †дѣа́н. в҃: в҃.

в҃і. *ѥмѹ́же лопáта въ рѹцѣ́ ѥгѡ̀, и ѿтребúтъ гѹмнò своѐ, и соберéтъ пшени́цѫ свою̀ въ жúтницѫ, плéвы же сожжéтъ ѻ҃гнéмъ негасáющимъ. *лѹк. г҃: з҃і.

г҃і. (За ѕ҃.) *Тогдá прихóдитъ і҃и҃съ ѿ галiле́и на і҃ордáнъ ко і҃ѡа́ннѹ крт҃и́тися ѿ негѡ̀. *мáрк. а҃: д҃. лѹк. г҃: ка.

д҃і. І҃ѡа́ннъ же возбраня́ше ѥмѹ́, глаго́ла: а҃зъ трéбѹю тобо́ю крт҃и́тися, и ты̀ ли градéши ко мнѣ́;

ѕ҃і. Ѿвѣщáвъ же і҃и҃съ речѐ къ немѹ́: ѡ҃ставú нн҃ѣ: та́ко бо подобáетъ на́мъ и҃сполнити всáкѹ прáвдѹ. Тогдá ѡ҃ставú ѥгѡ́.

ѕ҃і. И крт҃и́вся і҃и҃съ взы́де а҃бiе ѿ воды́: *и сѣ, ѿверзо́шася ѥмѹ́ небесá, и ви́дѣ дха бж҃ія сходя́ща я҆́ко го́лѹбь и градѹща на него.

*мáрк. а҃: т҃. лѹк. г҃: ка. і҃ѡа́н. а҃: лв.

зі. *Й сѣ, глас҃ъ съ небесѣ҆ гл҃а: сей҆ е҆сть сн҃ъ мо́й возлю́бленный, ѡ҆ не́мже бл҃говоли́хъ. *Мар́к. а҃: а҃і. дѫ҃к. г҃: кв҃. Їѡа́н. е҆: лз҃. б҃ Петр. а҃: зі. Колос. а҃: г҃і.

ГЛАВА҆ д҃. Зача́ло з҃.

Тогда́ їи҃съ возведе́нъ бы́сть дх҃омъ въ пѹ́стыню и҆скоуси́тисѧ ѡ҆ дїа́вола,

в҃. и҆ постѝвсѧ дніи́ четы́редесѧть и҆ но́щіи четы́редесѧть, послѣ́ди взалка́.

г҃. Й пристѹпль къ немѹ҆ и҆скоуси́тель рече́: а҆́ще сн҃ъ е҆сѝ бж҃ій, рцы́, да ка́мєніе сіѣ҆ хлѣ́бы бѹ́дѹтъ.

д҃. Он҃ъ же ѡ҆вѣща́въ рече́: пи́сано е҆́сть: *не ѡ҆ хлѣ́бѣ є҆ди́нѣмъ живъ бѹ́детъ человѣ́къ, но ѡ҆ всѣ́мъ гл҃го́лѣ и҆сходя́щемъ и҆́зо ѹ҆́стъ бж҃їихъ.

*Второзак. и҃: г҃. дѫ҃к. д҃: д҃.

е҃. Тогда́ поѧ́тъ є҆гѡ́ дїа́волъ во сты́й гра́дъ, и҆ поста́ви є҆гѡ́ на крилѣ́ церко́внѣмъ,

ѕ҃. и҆ глаго́ла є҆мѹ҆́: а҆́ще сн҃ъ е҆сѝ бж҃ій, вє́рзисѧ ни́зъ: пи́сано бо е҆́сть, *заѣ҆́ко а҆гг҃лѡмъ свои́мъ запові́сть ѡ҆ тебѣ҆ (сохрани́ти тѧ҆), и҆ на рѹка́хъ во́змѹтъ тѧ҆, да не когда́ прет҃кнеши ѡ҆ ка́мень но́гѹ твою́. *Ѱал. ч҃: а҃і. дѫ҃к. д҃: г҃.

з҃. Рече́ (же) є҆мѹ҆́ їи҃съ: па́ки пи́сано е҆́сть: *не и҆скѹси́ши гд҃а бг҃а твоегѡ̀.

*Второзак. ѕ҃: зі. дѫ҃к. д҃: в҃і.

и҃. Па́ки поѧ́тъ є҆гѡ́ дїа́волъ на горѹ́ высо́кѹ зѣ́лѡ, и҆ показа́ є҆мѹ҆́ всѧ҆ ца́рствїа ми́ра и҆ сла́вѹ и҃хъ,

ѳ҃. и҆ глаго́ла є҆мѹ҆́: сі́а всѧ҆ тебѣ҆ да́мъ, а҆́ще па́дъ поклони́шимисѧ.

і҃. Тогда́ гл҃а є҆мѹ҆́ їи҃съ: и҆ди́ за мно́ю, сатано́: пи́сано бо е҆́сть: *гд҃ѹ бг҃ѹ твоемѹ҆ поклони́шисѧ и҆ томѹ҆ є҆ди́номѹ послѹ́жиши.

*Второзак. ѕ҃: г҃і. і҃: к҃. дѫ҃к. д҃: и҃.

а҃і. Тогда́ ѡ҆ста́ви є҆гѡ́ дїа́волъ, и҆ сѐ, а҆гг҃ли пристѹпи́ша и҆ слѹжа́хѹ є҆мѹ҆́.

в҃і. (За҃ и҃.) *Слы́шавъ же їи҃съ, заѣ҆́ко їѡа́ннъ пре́данъ бы́сть, †ѿи́де въ галілє́ю, *Мар́к. а҃: д҃і. †дѫ҃к. д҃: д҃і. Їѡа́н. д҃: мг҃.

г҃і. и҆ ѡ҆ста́вль назаре́тъ, прише́дъ всели́сѧ въ капернаѹ́мъ въ помо́рїе, въ предѣ́лѣхъ завѹлѡ́нихъ и҆ неѳ҆фалі́млихъ:

д҃і. да сбѹ́детсѧ рє҃че́нное и҆саі́емъ прр҃о́комъ, глаго́лющимъ:

е҃і. *земла҆ завѹлѡ́на и҆ земла҆ неѳ҆фалі́мла, пѹ́ть мо́ра ѡ҆́бъ ѡ҆́нъ по́лъ їѡрда́на, галіле́а ꙗ҆зы́къ,

*Исаі́а д҃: а҃, в҃.

ѕ҃і. лю́дїе сѣдя́щіи во тмѣ́ ви́дѣша свѣ́тъ вели́й, и҆ сѣдя́щымъ въ странѣ́ и҆ сѣни́ смє́ртнѣй, свѣ́тъ возсі́я и҃мъ.

з҃і. *Ѿто́лѣ начя́тъ їи҃съ проповѣ́дати и҆ глаго́лати: покаи́тесѧ, приближи́сѧ бо ц҃рство нб҃ное. *Мар́к. а҃: е҃і.

и҃і. (За҃ ѳ҃.) *Ходя́ же при мо́ри галіле́йстѣмъ, ви́дѣ два҆ бра́та, сі́мѡна глаго́лемаго петра́, и҆ а҆́ндреа́ бра́та є҆гѡ̀, вмета́ющаѧ мрє́жи въ мо́ре, бѣ́ста бо рыба́рѧ: *Мар́к. а҃: ѕ҃і.

ѳ҃і. и҆ гла҆ а҃мо: гради́та по мнѣ́, и҆ сотворю́ вы́ ловца҆ человѣ́кѡмъ.

к҃. Ѻна же а҆́бїе ѡ҆ста́вльша мрє́жи, по не́мъ и҆до́ста.

ка҃. Й прешє́дъ ѿтѹ́дѹ, ви́дѣ и҃на два҆ бра́та, ꙗ҆́кѡва зеведе́єва, и҆ їѡа́нна бра́та є҆гѡ̀, въ кора́блѝ съ зеведе́омъ ѻ҆тцє́мъ є҆ю́, завазю́ща мрє́жи свои́, и҆ воззва́ а҃.

кв҃. Ѻна же а҆́бїе ѡ҆ста́вльша кора́бль и҆ ѻ҆тца҆ своегѡ̀, по не́мъ и҆до́ста.

кг҃. Й прохожда́ше всю҆ галіле́ю їи҃съ, ѹ҆́чѧ на сонми́щихъ и҃хъ и҆ пропов҃ѣ́дая є҆ѵ҆а҆гг҃ліе́ ц҃рствїа, и҆зцѣля́я всѧ́къ неду́гъ и҆ всѧ́ку ꙗ҆́зю въ людехъ.

кд҃. *И҆ и҆зы́де слу́хъ є҆гѡ̀ по всеи҆ сѵ҃рі́и: и҆ принесо́ша къ немѹ҆ всѧ҆ боля́щыя, разли́чными неду́ги и҆ стра́стьми ѡ҆держи́мы, и҆ бє҃сны, и҆ мѣ҃сячныя, и҆ разслабле́нныя (жи́лами): и҆ и҆зцѣли́ и҃хъ. *Мар́к. ѕ҃: н҃е.

кє҃. (За҃ і҃.) *Й по не́мъ и҆до́ша наро́ди мно́зи ѿ галіле́и и҆ десѧтѝ гра́дъ, и҆ ѿ і҃ерли́ма и҆ і҃ѹдеи́, и҆ со ѻ҆нагѡ по́лѹ їѡрда́на. *дѫ҃к. ѕ҃: зі.

ГЛАВА ѕ̀.

Оу҃зрѣвъ же народы, взыдѣ на горѫ: и сѣдшю ємѹ, приступиша къ немѹ оученицы его.

ѕ̀. И ѿверзъ оуста своа, оучаше ихъ, гла:

г̀. *Блажени нищіи дхомъ: ꙗкш тѣхъ ѥсть цртвіе нбное. *лѹк. ѕ: к.

д̀. *Блажени плачѹщіи: ꙗкш тіи оутѣшатсѧ. *Исаіа ѯа: в, г. лѹк. ѕ: ка.

ѥ̀. *Блажени кротцыи: ꙗкш тіи наслѣдатъ землю. *ѱал. ѳѕ: аі.

ѕ̀. Блажени алчѹщіи и жаждѹщіи правды: ꙗкш тіи насытатсѧ.

ѯ̀. Блажени милтивіи: ꙗкш тіи помиловани бѹдѹтъ.

ѝ. Блажени *чтіи срцемъ: ꙗкш тіи бга оузратъ. *ѱал. кг: д. ѣвр. ві: ді.

ѳ̀. Блажени миротворцы: ꙗкш тіи снове божіи нарекѹтсѧ.

і̀. *Блажени изгнани правды ради: ꙗкш тѣхъ ѥсть цртвіе нбное. *а Петр. г: ді.

ія̀. *Блажени ѥстѣ, егда поносатъ вамъ и ижденѹтъ и рекѹтъ всакъ золъ глаголъ на вы лжѹще, менѣ ради:

*лѹк. ѕ: кв. а Петр. д: ді.

ів̀. радѹйтесѧ и веселитесѧ, ꙗкш мзда ваша многа на нбсѣхъ: *такш бо изгнаша прроки, иже (всѣша) прежде васъ. *Матѳ. ка: ле.

г̀і. *Вы ѥстѣ соль земли: аще же соль ѡбѹѥтъ, чимъ ѡсолитсѧ; ни во чтоже бѹдетъ ктомѹ, точію да изсыпана бѹдетъ вонъ и попираема человѣки.

*Марк. д: и. лѹк. ді: лд.

ді. (За ія̀.) *Вы ѥстѣ свѣтъ мра: не можетъ градъ оукрытисѧ верхѹ горы стоа: *Филіппис. в: ѕ̀і.

ѕ̀і. *ниже вжигаютъ свѣтилника и поставлаютъ его подъ спдомъ, но на свѣщницѣ, и свѣтитъ всѣмъ, иже въ храминѣ (сѹть).

*Марк. д: ка. лѹк. и: ѕі. аі: лг.

ѕі. *Такш да просвѣтитсѧ свѣтъ ваш предъ человѣки, ꙗкш да видятъ ваша диѹбрам дѣла и прославатъ ѻца вашего, иже на нбсѣхъ.

*Филіппис. к: ѕ̀і. та Петр. в: ві.

зі. (Да) не мните, ꙗкш пріндохъ разорити законъ, или прроки: не пріндохъ разорити, но испълнити.

иі. *Амінь бо глю вамъ: дондеже прейдетъ нбо и земла, іѡта єдина, или єдина черта не прейдетъ ѿ закона, дондеже вса бѹдѹтъ. *лѹк. ѕ: зі.

,ѳ.і. Иже аще разорітъ єдинѹ заповѣдій сихъ малыхъ и навчітъ такш человѣки, мній нарецетсѧ въ цртвіи нбнѣмъ: а иже сотворітъ и навчітъ, сей велій нарецетсѧ въ цртвіи нбнѣмъ.

к̀. (За ві.) Глю бо вамъ, ꙗкш аще не избѹдетъ правда ваша паче книжникъ и фарісей, не внидете въ цртвіе нбное.

ка. Слышасте, ꙗкш речено бысть древнимъ: *не оубіеши: иже (бо) аще оубіетъ, повинен ѥсть сѹдѹ.

*Исход. к: гі. Второзак. ѕ̀: зі. Матѳ. ді: ні. Марк. г: ді. лѹк. иі: к.

кв. Азъ же глю вамъ, ꙗкш всакъ гнѣвайсѧ на брата своего всѹе повинен ѥсть сѹдѹ: иже бо аще рецетъ брату своемѹ: рака, повинен ѥсть сонмищѹ: а иже рецетъ: оурѳде, повинен ѥсть геенѣ огненѣй.

кг. Аще оубо принесеши дръ твой ко олтарю и тѹ поманеши, ꙗкш братъ твой имать нѣчто на тѧ:

кд. ѡстави тѹ дръ твой предъ олтаремъ и шедъ прежде смирисѧ съ братомъ твоимъ, и тогда пришедъ принеси дръ твой.

ке. *Бѹди оувѣщаваѧсѧ съ соперникомъ твоимъ скорѡ, дондеже ѥси на пѹти съ нимъ, да не предастъ тебѣ соперникъ сѹдіи, и сѹдіа тъ предастъ слѹзѣ, и въ темницѹ ввержен бѹдеши:

*лѹк. ві: нн.

кѕ. Амінь глю тебѣ: не изыдеши ѿтѹдѹ, дондеже воздаси послѣдній кодрантъ.

кз. (За гі.) Слышасте, ꙗкш рече́но бы́сть дре́вним: *не прелюбы сотвори́ши.
*Исход. к: ді. Второзак. е: ні.

кн. Азъ же глю̀ ва́мъ, ꙗкш всѧкъ, и́же воззри́тъ на жену̀ ко е́же вожделѣ́ти ея̀, ужѐ любодѣ́йствова съ не́ю въ се́рдцы свое́мъ:

кд. *а́ще же о́ко твоѐ десно́е соблажня́етъ тѧ̀, и́зми ѐ ѝ ве́рзи ѿ себѐ: уне́ бо тѝ е́сть, да поги́бнетъ е́динъ ѿ уд̀ъ твои́хъ, а̀ не всѐ тѣ́ло твоѐ ввержено бу́детъ въ гее́нну (сгненную): *Втор. гі: е. Матѳ. ні: и, д. Ма́рк. д: мг, мз.

кѕ. ѝ а́ще десна́ѧ твоѧ̀ рука̀ соблажня́етъ тѧ̀, отсѣцы ю̀ ѝ ве́рзи ѿ себѐ: уне́ бо тѝ е́сть, да поги́бнетъ е́динъ ѿ уд̀ъ твои́хъ, а̀ не всѐ тѣ́ло твоѐ ввержено бу́детъ въ гее́нну.

л. Рече́но же бы́сть, *а́кш и́же а́ще пу́ститъ жену̀ свою̀, да да́стъ е́й кни́гу распу́стную. *Второзак. кд: а. Матѳ. д: з. Ма́рк. і: д, аі. Лу́к. е: ні. а Коринѳ. з: і.

лв. Азъ же глю̀ ва́мъ, ꙗкш всѧкъ ѿпу́щаѧй жену̀ свою̀, ра́зве словесѐ любодѣ́йнагш, твори́тъ ю̀ прелюбодѣ́йствовати: и и́же пу́щеницу̀ по́иметъ, прелюбодѣ́йствуетъ.

лг. (За ді.) Па́ки слы́шасте, ꙗкш рече́но бы́сть дре́вним: *не во лжу̀ клене́шися, воздаси же гдеви кля́твы твоѧ̀. *Исход. к: з. Левіт. ді: ві. Второзак. е: аі.

лд. Азъ же глю̀ ва́мъ не кля́тися всѧ́кш: ни не́бомъ, ꙗкш пр҃то́лъ е́сть бжіѝ:

ле. ни земле́ю, ꙗкш подно́жіе е́сть нога́ма его̀: ни іерли́момъ, ꙗкш гра́дъ е́сть вели́кагш цр҃а̀:

лѕ. ниже главою̀ твое́ю кленися, ꙗкш не мо́жеши вла́са е́динагш бѣ́ла ѝли че́рна сотвори́ти:

лз. *бу́ди же сло́во ва́ше: е́й, е́й: ни, ни: ли́шше же сею̀ ѿ непрі́язни е́сть. *Ꙗкшв. е: ві.

лн. Слы́шасте, ꙗкш рече́но бы́сть: *о́ко за о́ко, и зубъ за зубъ.
*Исход. ка: кд. Левіт. кд: к. Втор. ді: ка.

лѳ. Азъ же глю̀ ва́мъ *не проти́витися зл҃у̀: но а̀ще тѧ̀ кто̀ уда́ритъ въ десну̀ю твою̀ ланиту̀, ѡбратѝ е́мъ ѝ другу̀ю: *Лу́к. ѕ: кд. Ꙗкшв. г: гі. Римлян. ві: зі. а Коринѳ. ѕ: з. а Солѳн. е: еі.

м. ѝ хотя́щему съ тобо́ю ѝ ри́зу твою̀ взя́ти, ѿпустѝ е́му ѝ срачи́цу:

ма. ѝ а́ще кто̀ тѧ̀ по́иметъ по си́лѣ по́прищи е́дино, и́ди съ ни́мъ два̀.

мв. (За еі.) *Прося́щему ѹ̀ тебѐ да́й, и хотя́щаго ѿ тебѐ зая́ти не ѿврати́. *Второзак. еі: з. Лу́к. ѕ: лд.

мг. Слы́шасте, ꙗкш рече́но е́сть: *возлю́биши и́скренняго твоего̀ и возненави́диши врага̀ твоего̀.
*Левіт. ді: ні. Матѳ. кв: лд. Ма́рк. ві: ла. Ꙗкшв. в: и. Римлян. гі: д.

мд. Азъ же глю̀ ва́мъ: *люби́те врагѝ ва́ша, благослови́те клену́щыѧ вы̀, добро̀ твори́те ненави́дящымъ ва́съ ѳ҃и моли́тесѧ за твора́щыхъ ва́мъ напа́сть ѝ ѝзгона́щыѧ вы̀, *Лу́к. ѕ: кз. ѳЛу́к. кг: лд. Дѣа́н. ѕ: ѕ. а Коринѳ. д: ві.

ме. *ꙗкш да бу́дете сы́нове о҃ц҃а̀ ва́шегш, и́же е́сть на нб҃сѣ́хъ: ꙗкш со́лнце своѐ сіе́тъ на зла̀ѧ ѝ бла́гіѧ ѝ дождитъ на пр҃а́выѧ ѝ на непра́ведныѧ.
*Лу́к. ѕ: лѳ.

мѕ. А̀ще бо лю́бите люба́щыхъ ва́съ, кою̀ мзду̀ и́мате; не ѝ мытарѝ ли то́жде твора́тъ;

мз. И а̀ще цѣлу́ете дру́ги ва́ша то́кмш, что̀ ли́шше твори́те; не ѝ ꙗзы́чницы ли та́кожде твора́тъ;

ми. Бу́дите у̀бо вы̀ соверше́ни, ꙗкоже о҃ц҃ъ ва́шъ нб҃ный соверше́нъ е́сть.

Глава̀ ѕ. Зача́ло ѕі.

Внемли́те ми́лостыни ва́шеѧ не твори́ти пред̀ челове́ки, да ви́дими бу́дете и́ми: а̀ще ли же нѝ, мзды̀ не и́мате ѿ о҃ц҃а̀ ва́шегш, и́же е́сть на нб҃сѣ́хъ.

ѕ. *Егда̀ оу҃бо творѝши милостыню, не востроубѝ пред̾ собо́ю, ꙗ҆коже лицемѣ́ри творя́тъ въ сонмищих̀ ѝ въ стоу́гнахъ, ꙗ҆кш да прослáвятсѧ ѿ человѣ́къ. А҆мѝнь глю́ вáмъ, воспрїе́млютъ мздꙋ̀ свою̀.

*Римлян. ѕі: и҃.

з. Тебѣ́ же творя́щꙋ милостыню, да не оу҃вѣ́сть шꙋ́йца твоѧ̀, что̀ творѝтъ деснúца твоѧ̀,

и҃. ꙗ҆кш да бꙋ́детъ милостыня твоѧ̀ въ та́йнѣ: ѝ ѻ҆ц҃ъ твóй, ви́дай въ та́йнѣ, тóй воздáстъ тебѣ́ ꙗ҆вѣ.

ѳ. И҆ егда̀ мо́лишисѧ, не бꙋди ꙗ҆коже лицемѣ́ри, ꙗ҆кш лю́бятъ въ сóнмищих̀ ѝ въ стоу́гнахъ и҃ꙋтїи стоя́ще моли́тисѧ, ꙗ҆кш да ꙗ҆вя́тсѧ человѣ́кѡмъ. А҆мѝнь глю́ вáмъ, ꙗ҆кш воспрїе́млютъ мздꙋ̀ свою̀.

ї. Ты́ же, е҆гда̀ мо́лишисѧ, вни́ди въ кла́тъ твою̀, ѝ затворúвъ двéри твоѧ̀, помоли́сѧ ѻ҆ц҃ꙋ̀ твоемꙋ̀, и҆́же въ та́йнѣ: ѝ ѻ҆ц҃ъ твóй, ви́дай въ та́йнѣ, воздáстъ тебѣ́ ꙗ҆вѣ.

ї҃. Моля́щесѧ же не лúшите глаго́лите, ꙗ҆коже ꙗ҆зы́чницы: мнятъ бо, ꙗ҆кш во многоглаго́ланїи своемъ̀ оу҃слы́шани бꙋ́дꙋтъ:

ї҃и. не подобúтесѧ оу҃бо и҃мъ: вѣ́сть бо ѻ҆ц҃ъ вáшъ, и҆́хже трéбꙋете, пре́жде прошéнїѧ вáшегѡ.

ї҃ѳ. Сúце оу҃бо молúтесѧ вы̀: *ѻ҆ц҃е на́шъ, и҆́же е҆сѝ на нб҃сѣ́хъ, да сти́тсѧ и҃мѧ твоѐ: *Лвк. а҃і: в.

к. да прїи́детъ цр҃ствїѐ твоѐ: да бꙋ́детъ во́ля твоѧ̀, ꙗ҆кш на нб҃сѝ, ѝ на землѝ:

ка. хлѣ́бъ на́шъ насꙋ́щный да́ждь на́мъ днéсь:

кв. ѝ ѿстáви на́мъ до́лги на́шѧ, ꙗ҆кш ѝ мы̀ ѿставлáемъ должникѡ́мъ на́шымъ:

кг. ѝ не введѝ на́съ въ напáсть, но и҃збáви на́съ ѿ лꙋка́вагѡ: ꙗ҆кш твоѐ е҆́сть цр҃ствїѐ ѝ сúла ѝ слáва во вѣ́ки. А҆мѝнь.

кд. (Зѣ҃ зі.) *А҆́ще бо ѿпꙋщáете человѣ́кѡмъ согрѣшéнїѧ и҆́хъ, ѿпꙋ́ститъ ѝ вáмъ ѻ҆ц҃ъ вáшъ нб҃ный:

*Сір.҃ѧ҃х. кн: в. Мáрк. а҃і: кѕ.

кѕ. а҃ще ли не ѿпꙋщáете человѣ́кѡмъ согрѣшéнїѧ и҆́хъ, ни ѻ҆ц҃ъ вáшъ ѿпꙋ́ститъ вáмъ согрѣшéнїй вáшихъ.

кз. Егда̀ же постúтесѧ, не бꙋ́дите ꙗ҆коже лицемѣ́ри сѣ́тꙋющіе: помрачáютъ бо лúца своѧ̀, ꙗ҆кш да ꙗ҆вя́тсѧ человѣ́кѡмъ постя́щесѧ. А҆мѝнь глю́ вáмъ, ꙗ҆кш воспрїе́млютъ мздꙋ̀ свою̀.

кѳ. Ты́ же постя́сѧ помáжи главꙋ̀ твою̀ ѝ лицѐ твоѐ оумы́йи,

л. ꙗ҆кш да не ꙗ҆вúшисѧ человѣ́кѡмъ постя́сѧ, но ѻ҆ц҃ꙋ̀ твоемꙋ̀, и҆́же въ та́йнѣ: ѝ ѻ҆ц҃ъ твóй, ви́дай въ та́йнѣ, воздáстъ тебѣ́ ꙗ҆вѣ.

лі. Не скрыва́йте себѣ́ сокрóвищъ на землѝ, и҆дѣ́же че́рвь ѝ тлá тлѝтъ, ѝ и҆дѣ́же та́тїе подкопы́ваютъ ѝ кра́дутъ:

лї. *скрыва́йте же себѣ́ сокрóвище на нб҃сѝ, и҆дѣ́же ни че́рвь, ни тлá тлѝтъ, ѝ и҆дѣ́же та́тїе не подкопы́ваютъ, ни кра́дутъ: *Лвк. в҃і: кв, кг. а҃ Тїмоѳ. ѕ: лі.

лѧ. и҆дѣ́же бо е҆́сть сокрóвище вáше, тꙋ́ бꙋ́детъ ѝ сéрдце вáше.

лв. (Зѣ҃ ли.) *Свѣти́лникъ тѣ́лꙋ е҆́сть ѻ҆́ко. А҆́ще оу҃бо бꙋ́детъ ѻ҆́ко твоѐ просто́, всѐ тѣ́ло твоѐ свѣ́тло бꙋ́детъ:

*Лвк. а҃і: лд.

лг. а҃ще ли ѻ҆́ко твоѐ лꙋка́во бꙋ́детъ, всѐ тѣ́ло твоѐ тéмно бꙋ́детъ. А҆́ще оу҃бо свѣ́тъ, и҆́же въ тебѣ́, тмá е҆́сть, то̀ тмá кольмѝ;

лд. *Никтóже мóжетъ двѣ́мъ господúномъ рабóтати: лю́бо е҆дúнаго возлю́битъ, а҆ дрꙋгáго возненави́дитъ: ѝлѝ е҆дúнагѡ держúтсѧ, ѡ҆ дрꙋгóмъ же нерадúти на́чнетъ. Не мóжете бгꙋ̀ рабóтати ѝ мамѡ́нѣ. *Лвк. ѕі: гі.

лѕ. Сегѡ̀ ра́ди глю́ вáмъ: *не пецы́тесѧ дꙋшéю вáшею, что̀ ꙗ҆сте, ѝлѝ что̀ піе́те: ни тѣ́ломъ вáшимъ, во что̀ ѡ҆блечéтесѧ. Не дꙋша́ ли бóлши е҆́сть пи́щи, ѝ тѣ́ло ѻ҆дéжди;

*Ѱал. ѝд: кг. Лвк. ві: кв. а҃ Петр. е҃: з.

к҃ѕ. Воззри́те на пти́цы небе́сныя, а҆́ко не сѣю́тъ, ни жнꙋ́тъ, ни собира́ютъ въ жи́тницы, и҆ ѻ҆́цъ ва́ших н҃е́бный питаетъ и҆́хъ. Не вы́ ли па́че лꙋ́чши и҆́хъ е҆́стѣ;

к҃з. Кто́ же ѿ ва́съ пеки́йсѧ мо́жетъ приложи́ти во́зрасту своемꙋ́ ла́коть е҆ди́нъ;

к҃и. И҆ ѡ҆ ѻ҆дежди́ что́ пече́тесѧ; Смотри́те кри́нъ се́лныхъ, ка́ко растꙋ́тъ: не трꙋжда́ютсѧ, ни прадꙋ́тъ:

к҃д. глю́ же ва́мъ, а҆́ко ни соломѡ́нъ во всеи́ сла́вѣ своеи́ ѡ҆блече́сѧ, а҆́ко е҆ди́нъ ѿ сихъ:

л҃. а҆́ще же сѣ́но се́лное, дне́сь сꙋ́ще и҆ ꙋ҆́тро въ пе́чь вмета́емо, бг҃ъ та́ко ѡ҆дѣва́етъ, не мно́гѡ ли па́че ва́съ, маловѣ́рни;

л҃а. (За҆ д҃і.) Не пецы́тесѧ ꙋ҆́бо, глаго́люще: что́ ꙗ҆́мы, и҆ли́ что́ пі́емъ, и҆ли́ чи́мъ ѡ҆дежде́мсѧ;

л҃в. Всѣ́хъ бо сихъ а҆́зы́цы и҆́щꙋтъ: вѣ́сть бо ѻ҆́цъ ва́ш н҃е́бный, а҆́ко тре́бꙋете сихъ всѣ́хъ.

л҃г. *И҆щи́те же пре́жде цр҃тві́и бж҃іа и҆ пра́вды е҆гѡ̀, и҆ сі́а всѧ́ приложа́тсѧ ва́мъ. *Лѵк. в҃і: л҃а. Мѳ́рк. і҃: л҃. а҆ Тімоѳ. д҃: и҃.

л҃д. Не пецы́тесѧ ꙋ҆́бо на ꙋ҆́трей, ꙋ҆́тренїй бо собо́ю пече́тсѧ: довлѣ́етъ дне́ви зло́ба[1] е҆гѡ̀.

ГЛАВА҆ з҃. Зача́ло к҃.

Не *сꙋди́те, да не сꙋди́ми бꙋ́дете:

*Лѵк. ѕ҃: л҃з. Рі́млян. в҃: а҆. а҆ Корі́нѳ. д҃: е҃.

к҃в. и҆́мже бо сꙋдо́мъ сꙋди́те, сꙋдя́тъ ва́мъ: *и҆ въ ню́же мі́рꙋ мі́рите, возмі́рится ва́мъ. *Мѳ́рк. д҃: к҃д. Лѵк. ѕ҃: л҃и.

к҃г. *Что́ же ви́диши сꙋчцѣ́, и҆́же во ѻ҆́цѣ бра́та твоегѡ̀, бервна́ же, е҆́же е҆́сть во ѻ҆́цѣ твое́мъ, не чꙋ́еши;

*Лѵк. ѕ҃: м҃а.

к҃д. И҆ли́ ка́ко рече́ши бра́тꙋ твоемꙋ́: ѡ҆ста́ви, да и҆змꙋ́ сꙋчца́ и҆з ѻ҆́чесѐ твоегѡ̀: и҆ сѣ, бервно̀ во ѻ҆́цѣ твое́мъ;

к҃е. Лицемѣ́ре, и҆зми́ пе́рвѣе бервно̀ и҆з ѻ҆́чесѐ твоегѡ̀, и҆ тогда́ ꙋ҆́зриши и҆зя́ти сꙋчца́ и҆з ѻ҆́чесѐ бра́та твоегѡ̀.

к҃ѕ. Не дади́те сто́а́м псѡ́мъ, ни поме́та́йте би́серъ ва́шихъ пред свині́ами, да не попер҃тъ и҆́хъ нога́ми свои́ми и҆ вра́щшесѧ расто́ргнꙋтъ вы́.

к҃з. (За҆.) *Проси́те, и҆ да́стсѧ ва́мъ: и҆щи́те, и҆ ѡ҆бря́щете: толцы́те, и҆ ѿве́рзетсѧ ва́мъ: *Матѳ. к҃а: кв. Мр҃к. а҆: к҃д. Лѵк. а҆: д҃. Іѡа́н. д҃і: г҃і. Іа́кѡв. а҆: ѕ҃.

к҃и. всѧ́къ бо проса́й прі́е́млетъ, и҆ и҆щя́й ѡ҆бря́та́етъ, и҆ толкꙋ́щемꙋ ѿве́рзетсѧ.

к҃д. *И҆ли́ кто́ е҆́сть ѿ ва́съ челове́къ, е҆гѡ́же а҆́ще проспо́итъ сы́нъ е҆гѡ̀ хлѣ́ба, е҆да́ ка́мень пода́стъ е҆мꙋ́;

*Лѵк. а҆: а҆.

л҃. И҆ли́ а҆́ще ры́бы про́ситъ, е҆да́ смі́ю пода́стъ е҆мꙋ́;

а҆. А҆́ще ꙋ҆́бо вы́, лꙋка́вии сꙋ́ще, ꙋ҆мѣ́ете да́нїа бла́га да́ти ча́дшмъ ва́шымъ, кольмі́ па́че ѻ҆́цъ ва́ш н҃е́бный да́стъ бла́га проса́щымъ ꙋ҆ негѡ̀.

в҃і. (За҆ к҃а.) *Всѧ́ ꙋ҆́бо, е҆ли́ка а҆́ще хо́щете, да творя́тъ ва́мъ челове́цы, та́ко и҆ вы́ твори́те и҆́мъ: се́ бо е҆́сть зако́нъ и҆ прр҃о́цы.

*Тѡві́т. д҃: е҃і. Лѵк. ѕ҃: л҃а.

г҃і. *Вни́дите ꙋ҆́зкими вра́ты: а҆́ко простра́ннаа врата́ и҆ широ́кїй пꙋ́ть вводя́й въ па́гꙋбꙋ, и҆ мно́зи сꙋ́ть входа́щїи и҆́мъ: *Лѵк. г҃і: к҃д.

д҃і. что́ ꙋ҆́зкаа врата́, и҆ тѣ́сный пꙋ́ть вводя́й въ живо́тъ, и҆ ма́лѡ и҆́хъ е҆́сть, и҆́же ѡ҆бря́та́ютъ е҆гѡ́.

е҃і. (За҆ кв.) *Внемли́те же ѿ лжи́выхъ проро́къ, и҆́же прихо́дятъ къ ва́мъ во ѻ҆дѣ́ждахъ ѻ҆́вчихъ, внꙋтрь же сꙋ́ть во́лцы хи́щницы:

*Іерем. к҃г: ѕ҃і. Матѳ. к҃д: д҃. а҆ Іѡа́н. д҃: а҆.

ѕ҃і. ѿ плодо́въ и҆́хъ познаете и҆́хъ. Е҆да́ ѡ҆бе́млютъ ѿ тє́рнїа гро́здꙋ, и҆ли́ ѿ ре́пїа смоко́вы;

[1] попече́нїе

зі. Та́кѡ всѧ́ко дре́во до́брое плоды́ до́бры творитъ, а̀ зло́е дре́во плоды́ злы́ творитъ:

йі. *не мо́жетъ дре́во добро̀ плоды́ злы́ твори́ти, ни дре́во зло̀ плоды́ до́бры твори́ти. *Лѹк. ѕ: мг.

ѳі. *Всѧ́ко у҃бо дре́во, е҆́же не твори́тъ плода̀ добра̀, посѣка́ютъ е҆́ и҆ во ѻ҃гнь вмета́ютъ. *Матѳ. г: т. Іѡа́н. е҆: ѕ.

кі. Тѣ́мже у҃бо ѿ плодо́въ и҃хъ познаете́ и҃хъ.

ка. (За҃ кг.) *Не всѧ́къ глаго́лай мѝ: гд҃и, гд҃и, вни́детъ въ ца́рствїе нб҃ное: но творя́й во́лю ѻ҃ц҃а̀ моегѡ̀, и҆́же е҆́сть на нб҃сѣ́хъ. *Лѹк. ѕ: мѕ. Іа́кѡв. а̀: кв. Рі́млян. в҃: гі. †Іѡа́н. ѕ: м҃.

кв. Мно́зи реку́тъ мнѣ̀ во ѻ҃нъ де́нь: гд҃и, гд҃и, не въ твое́ ли и҃мѧ проро́чествовахомъ, и҆ твои́мъ и҃менемъ бѣ́сы и҆згонихомъ, и҆ твои́мъ и҃менемъ си́лы мно́ги сотвори́хомъ;

кг. И҆ тогда̀ и҆сповѣ́мъ и҃мъ, я҆́кѡ никогда́же *зна́хъ ва́съ: †ѿиди́те ѿ менѐ, дѣ́лающіи беззако́нїе.

*Лѹк. гі: кѳ, кз. †Ѱал. ѕ: д҃.

кд. (За҃ кд.) *Всѧ́къ у҃бо, и҆́же слы́шитъ словеса̀ моя̀ сі́я̀ и҆ твори́тъ а҃, уподо́блю е҆́гѡ мужу́ мудру́, и҆́же созда̀ хра́минъ свои́ю на ка́мени: *Лѹк. ѕ: мз, ми.

кѳ. и҆ сни́де до́ждь, и҆ при҃и́доша рѣ́ки, и҆ возвѣ́ваша вѣ́три, и҆ нападо́ша на хра́минъ тъ́: и҆ не паде́сѧ, ѡ҃снована́ бо бѣ́ на ка́мени.

кѕ. И҆ всѧ́къ слы́шай словеса̀ моя̀ сі́я̀, и҆ не твора̀ и҃хъ, уподо́бится мужу́ уро́дивъ, и҆́же созда̀ хра́минъ свои́ю на пе́сцѣ:

кз. и҆ сни́де до́ждь, и҆ при҃и́доша рѣ́ки, и҆ возвѣ́ваша вѣ́три, и҆ ѡ҃про́шасѧ хра́минъ то́й, и҆ паде́сѧ: и҆ бѣ́ разруше́нїе е҆́гѡ̀ вели́е.

кѵ. И҆ бы́сть е҆́гда сконча̀ і҃и҃съ словеса̀ сі́я̀, *дивлѧ́хусѧ наро́ди ѡ҃ ѹ҃чѝ́нѣ е҆́гѡ̀: *Матѳ. кв: лг. Мр҃к. а̀: кв. Лѹк. д҃: лв.

кѯ. бѣ́ бо ѹ҃ча̀ и҃хъ я҆́кѡ вла́сть и҃мы́й, и҆ не я҆́кѡ кни́жницы (и҆ фарі́сеи).

Глава̀ й.

Сше́дшу же е҆́мѹ съ горы́, вели́ѣ е҆́гѡ̀ и҆до́ша наро́ди мно́зи.

кѳ. *И҆ се́, прока́женъ при҃ше́дъ кла́нашесѧ е҆́мѹ, глаго́ля: гд҃и, а҃ще хо́щеши, мо́жеши мѧ ѡ҃чи́стити.

*Мр҃к. а̀: м҃. Лѹк. е҆: ві.

л. И҆ простре́въ рѹ́кѹ і҃и҃съ, косну́всѧ е҆́мѹ, гла́: хощѹ, ѡ҃чи́стисѧ. И҆ а҃бі́е ѡ҃чи́стисѧ е҆́мѹ прока́за.

лі. И҆ гла́ е҆́мѹ і҃и҃съ: ви́ждь, ни комѹ́жде пов҃ѣ́ждь: но ше́дъ покажи́сѧ і҃ере́ови *и҆ принеси́ да́ръ, е҆́гоже повел҃ѣ́ (въ зако́нѣ) мои́се́й, во свиде́тельство и҃мъ. *Левіт. д҃: лд. Мр҃к. а̀: мд. Лѹк. е҆: лі.

лѣ. (За҃ кѳ.) *Вше́дшу же е҆́мѹ въ капернаѹ́мъ, при҃ступи́ къ немѹ́ со́тникъ моля̀ е҆́гѡ̀ *Лѹк. ѕ: в҃.

лѕ. и҆ глаго́ля: гд҃и, ѿ́рокъ мо́й лежи́тъ въ домѹ́ разслаблен҃ъ, лю́тѣ страждя̀.

лз. И҆ гла́ е҆́мѹ і҃и҃съ: а҃зъ при҃ше́дъ и҆зцѣлю̀ е҆́гѡ̀.

лѵ. И҆ ѿвѣща́въ со́тникъ, рече́ (е҆́мѹ): гд҃и, нѣ́смь досто́инъ, да под҃ кро́въ мо́й вни́деши: но то́кмѡ рцы́ сло́во, и҆ и҆зцѣлѣ́етъ ѿ́рокъ мо́й:

лѯ. и҃бо а҃зъ челов҃ѣ́къ е҆́смь под҃ вла́стїю, и҃мы́й под҃ собо́ю во́ины: и҆ глаго́лю семѹ́: и҆дѝ, и҆ и҆́детъ: и҆ дрѹ́гомѹ: при҃и́ди, и҆ прихо́дитъ: и҆ рабѹ́ моемѹ́: сотвори́ сі́е, и҆ сотвори́тъ.

м҃. Слы́шавъ же і҃и҃съ, ѹ҃ди́висѧ и҆ рече́ гради́вымъ по не́мъ: а҆мі́нь гл҃ю̀ ва́мъ: ни во і҃и҃лѝ толи́ки вѣ́ры ѡ҃брѣто́хъ.

мі. Гл҃ю же ва́мъ, я҆́кѡ мно́зи ѿ восто́къ и҆ запа́дъ при҃и́дѹтъ и҆ возля́гѹтъ со а҆враа́момъ и҆ і҃саа́комъ и҆ і҃а́кѡвомъ во ца́рствїи нб҃е́мъ:

мѣ. *сы́нове же ца́рствїа и҆́згна́ни бѹ́дѹтъ во тмѹ́ кромѣ́шнюю: тѹ́ бѹ́детъ пла́чь и҆ скре́жетъ зубо́мъ.

*Матѳ. кѳ: гі.

гі. И҆ рече́ і҃и҃съ со́тникѹ: и҆дѝ, и҆

а҆коже вѣ́ровалъ є҆сѝ, бꙋ́ди тебѣ́. И҆ и҆сцѣлѣ́ сто́рокъ є҆гѡ̀ въ то́й ча́съ.

ѳ҃і. (За҃ кѕ.) *И҆ прише́дъ і҃и҃съ въ до́мъ петро́въ, ви́дѣ тещꙋ̀ є҆гѡ̀ лежа́щꙋ и҆ ѻ҆гнемъ жего́мꙋ,

*Ма́рк. а҃: кѳ҃. ѧ҃к. ѳ҃: лѳ҃.

ѻ҆ и҆ прикоснꙋ́вся рꙋцѣ̀ є҆ѧ̀, и҆ ѡ҆ста́ви ю҆ ѻ҆гнь: и҆ воста́ и҆ слꙋжа́ше є҆мꙋ́.

ѻ҃і. *По́здѣ же бы́вшꙋ, приведо́ша къ немꙋ́ вѣ́сны мно́ги: и҆ и҆згна́ дꙋхи сло́вомъ и҆ всѧ̀ боля́щыя и҆сцѣли́:

*Ма́рк. а҃: лв҃. ѧ҃к. ѳ҃: м҃.

ѻ҃і. да сбꙋ́детсѧ рѣче́нное и҆саі́емъ про́рокомъ, глаго́лющимъ: *то́й неду́ги на́ша прі́ѧтъ и҆ боле́зни понесе́.

*Ѵ҆саі́а кг҃: ѳ҃. а҃ Петр. в҃: кѳ҃.

ѻ҄и҃. Ви́дѣвъ же і҃и҃съ мно́ги наро́ды ѡ҆крестъ себе́, повелѣ́ (оу҆чнико́мъ) и҆́ти на ѡ҆нъ по́лъ.

ѳ҃і. *И҆ приступи́въ є҆ди́нъ кни́жникъ, рече́ є҆мꙋ́: оу҆чи́телю, и҆́дꙋ по тебѣ́, а҆́може а҆́ще и҆́деши. *ѧ҃к. ѳ҃: нз҃.

к҃. Гла є҆мꙋ́ і҃и҃съ: ли́си и҆́мꙋтъ, и҆ пти́цы небе́сныя гнѣ́зда: сн҃ъ же человѣ́ческій не и҆́мать гдѣ̀ главы̀ подкло́нити.

к҃а. Дрꙋго́й же ѡ҆ оу҆чн҃къ є҆гѡ̀ рече́ є҆мꙋ́: гд҃и, повели́ ми пре́жде и҆́ти и҆ погребсти́ ѻ҆тца̀ моего́.

к҃в. *І҃и҃съ же рече́ є҆мꙋ́: гради́ по мнѣ̀ и҆ ѡ҆ста́ви ме́ртвыхъ погребсти́ свои́ мертвецы́. *ѧ҃к. ѳ҃: ѯ҃.

к҃г. (За҃ кѕ.) *И҆ влѣ́зшꙋ є҆мꙋ́ въ кора́бль, по не́мъ и҆до́ша оу҆чн҃цы є҆гѡ̀. *Ма́рк. ѳ҃: м҃ѳ ѧ҃к. и҃: к҃в.

к҃д. И҆ се́, трꙋ́съ вели́къ бы́сть въ мо́рѣ, а҆́коже кораблю̀ покрыва́тисѧ волна́ми: то́й же спа́ше.

к҃е. И҆ прише́дше оу҆чн҃цы є҆гѡ̀ возбꙋди́ша є҆го́, глаго́люще: гд҃и, спаси́ ны, погиба́емъ.

к҃ѕ. И҆ гла и҆́мъ: что̀ страшли́ви є҆сте́, мало́вѣри; Тогда̀ востава́въ запрети́ вѣ́тромъ и҆ мо́рю, и҆ бы́сть тишина̀ вели́а.

к҃з. Человѣ́цы же чꙋди́шасѧ, глаго́люще: кто́ е҆́сть се́й, а҆́кѡ и҆ вѣ́три и҆ мо́ре послꙋ́шаютъ є҆гѡ̀;

к҃и. (За҃ кн҃.) *И҆ прише́дшꙋ є҆мꙋ́ на ѡ҆нъ по́лъ, въ странꙋ̀ гергеси́нскꙋю, срѣто́ста є҆го̀ два̀ вѣ́сна ѿ гро́бъ и҆сходѧ́ща, лю́та зѣ́ло, а҆́кѡ не моцѝ ни комꙋ́ минꙋ́ти пꙋ́темъ тѣ́мъ.

*Ма́рк. є҃: а҃, в҃. ѧ҃к. и҃: кз҃.

кѳ҃. И҆ се́, возопи́ста глагѡ́люща: *что̀ на́ма и҆ тебѣ́, і҃и҃се сн҃е бж҃ій; прише́лъ є҆сѝ сѣ́мѡ пре́жде вре́мене мꙋ́чити на́съ. *Ма́рк. а҃: кѳ҃.

л҃. Бѧ́ше же дале́че ѿ нея̀ ста́до свине́й мно́го пасо́мо.

л҃а. Бѣ́си же моля́хꙋ є҆го́, глаго́люще: а҆́ще и҆зго́ниши ны, повели́ на́мъ и҆́ти въ ста́до свино́е.

л҃в. И҆ речѐ и҆́мъ: и҆ди́те. Они́ же и҆зше́дше и҆до́ша въ ста́до свино́е: и҆ се́, (а҆́бїе) оу҆стреми́сѧ ста́до всѣ̀ по бре́гꙋ въ мо́ре, и҆ оу҆топо́ша въ водаѵ҃.

л҃г. Пасꙋ́щіи же бѣжа́ша, и҆ ше́дше во гра́дъ, возвѣсти́ша всѧ̀, и҆ ѡ҆ бѣ́сно́ю.

л҃д. И҆ се́, вѣ́сь гра́дъ и҆зы́де въ срѣте́ніе і҃и҃сови: и҆ ви́дѣвше є҆го̀, моли́ша, а҆́кѡ да́бы преше́лъ ѿ предѣ́лъ и҆́хъ.

ГЛАВА̀ ѳ҃. Зача́ло кѳ҃.

И҆ влѣ́зъ въ кора́бль, пре́йде и҆ при́йде во *свои́ гра́дъ. *Ма́рк. в҃: а҃.

в҃. *И҆ се́, принесо́ша є҆мꙋ́ разсла́бленa (жи́лами), на ѻ҆дрѣ лежа́ща: и҆ ви́дѣвъ і҃и҃съ вѣ́рꙋ и҆́хъ, речѐ разсла́бленомꙋ: дерза́й, ча́до, ѿпꙋща́ютсѧ ти҆ грѣси́ твои́. *Ма́рк. в҃: г҃. ѧ҃к. є҃: и҃.

г҃. И҆ се́, нѣ́цыи ѿ кни́жникъ рѣ́ша въ себѣ́: сей҄ хꙋли́тъ.

д҃. И҆ ви́дѣвъ і҃и҃съ помышле́нія и҆́хъ, речѐ: вскꙋю вы̀ мы́слите лꙋка́вая въ сердца́хъ свои́хъ;

е҃. *что́ бо е҆́сть оу҆до́бѣе рещи҄: ѿпꙋща́ютсѧ ти҆ грѣси́: и҆лѝ рещи҄: востани́ и҆ ходи́; *Ма́рк. в҃: д҃. ѧ҃к. е҃: кг҃.

ѕ҃. но да оу҆вѣ́сте, а҆́кѡ вла́сть и҆́мать сн҃ъ человѣ́ческій на землѝ ѿпꙋ-

ша́ти грѣхи́: тогда́ гла разсла́бленому: востани́, возми́ твой о҃дръ и̑ и̑ди́ въ до́мъ твой.

з҃. И̑ востáвъ, (взе́мъ о҃дръ свой,) и̑де въ до́мъ свой.

и̑. Ви́дѣвше же наро́ди чудѝшася и̑ просла́виша бга, да́вшаго вла́сть тако́вую человѣ́кома.

ѳ҃. (За҃ л҃.) *И̑ преходѧ і҃с ѿтꙋ́дꙋ, ви́дѣ человѣ́ка сѣдѧ́ща на мы́тницѣ, матѳе́а глаго́лема: и̑ гла ѥ́мꙋ: по мнѣ̀ гради́. И̑ востáвъ по не́мъ и̑де.

*Мáрк. в҃: і҃. Лꙋ́к. ѕ҃: кз҃.

і҃. И̑ бы́сть ѥ́мꙋ возлежа́щꙋ въ домѣ́, и̑ се́, мно́зи мытарі́и и̑ грѣшницы пришéдше возлежáхꙋ со і҃сомъ и̑ со ꙋ҃чнкы́ ѥ́гѡ.

ї҃. И̑ ви́дѣвше фарі́се́е, глаго́лахꙋ ꙋ҃чнкѡ́мъ ѥ́гѡ: почто́ съ мытари́и и̑ грѣшники ꙋ҃чи́тель ва́шъ ꙗ́стъ и̑ пи́етъ;

ї҃. І҃с же слы́шавъ рече́ и̑мъ: не тре́бꙋютъ здра́вїи врача́, но боля́щїи:

ї҃. ше́дше же навꙋчи́тесѧ, что̀ е́сть: *мі́лости хощꙋ́, а̑ не же́ртвы; †не прїидо́хъ бо призва́ти пра́вникы, но грѣ́шники на пока́нїе.

*Ѡ҆сі́а ѕ҃: ѕ҃. Матѳ. в҃: з҃. †Мáрк. в҃: з҃. Лꙋ́к. ѕ҃: лв҃.

ѳ҃. (За҃ ла҃.) Тогда́ приступи́ша къ немꙋ ꙋ҃ченицы і҃ѡа́нновы, глаго́люще: *почто́ мы̀ и̑ фарі́се́е постѝмсѧ мно́гѡ, ꙋ҃чн҃цы же твои́ не постáтсѧ;

*Мáрк. в҃: и̑. Лꙋ́к. ѕ҃: лг҃.

ѳ҃і. И̑ рече́ и̑мъ і҃с: е҆да́ мо́гꙋтъ сы́нове бра́чнїи плáкати, ѥ́лико вре́мѧ съ ни́ми е́сть жени́хъ; Прїи́дꙋтъ же дніе́, е҆гда́ ѿи́метсѧ ѿ ни́хъ жени́хъ, и̑ тогда́ постáтсѧ.

ѳ҃і. *Никто́же бо приставлáетъ приставлéнїа плáта небѣ́лена ри́зѣ вѣ́тхѣ: во́зметъ бо кончи́нꙋ свою́ ѿ ри́зы [1], и̑ го́рша дира́ бꙋ́детъ. *Мáрк. в҃: кг҃. Лꙋ́к. ѕ҃: лѕ҃.

ѳ҃ї. Ниже́ влива́ютъ вїна́ но́ва въ мѣ́хи ве́тхи: а̑ще ли же ни, то̀ прорадáтсѧ мѣ́си, и̑ вїно̀ проліе́тсѧ, и̑ мѣ́си погибнꙋ́тъ: но влива́ютъ вїно̀ но́во въ мѣ́хи но́вы, и̑ ѡ҆боѐ соблюдéтсѧ.

ѳ҃и. (За҃ лв҃.) *Сі́а ѥ́мꙋ глющꙋ къ ни́мъ, се́, кня́зь нѣ́кїй пришéдъ кла́нашесѧ ѥ́мꙋ, глаго́ла, ꙗ́кѡ дщи́ моа̀ нн҃ѣ̀ ꙋ҃мре: но пришéдъ возложи́ на ню́ рꙋ́кꙋ твою́, и̑ ѡ҆живе́тъ.

*Мáрк. ѕ҃: кв҃. Лꙋ́к. и̑: ма҃.

ѳ҃і. И̑ востáвъ і҃с по не́мъ и̑де, и̑ ꙋ҃чн҃цы ѥ́гѡ.

ѳ҃к. *И̑ се́, жена́ кровоточи́ва двана́десате лѣ́тъ, пристꙋпльши созади́, прикоснꙋ́сѧ воскри́лїю ри́зы ѥ́гѡ, *Мáрк. ѕ҃: кѕ҃.

ѳ҃ка. глаго́лаше бо въ себѣ́: а̑ще то́кмѡ прикоснꙋ́сѧ ри́зѣ ѥ́гѡ, спасе́на бꙋ́дꙋ.

ѳ҃кв. І҃с же ѡ҆бра́щьсѧ и̑ ви́дѣвъ ѭ҃, рече́: дерза́й, дщи́, вѣ́ра твоа̀ спасе́ тѧ. И̑ спасе́на бы́сть жена̀ ѿ часа́ того́.

ѳ҃кг. И̑ пришéдъ і҃с въ до́мъ кня́жь, и̑ ви́дѣвъ сопцы́ и̑ наро́дъ мо́лвящь,

ѳ҃кд. гла и̑мъ: ѿи́дѣте, не ꙋ҃мре во дѣ́вица, но спи́тъ. И̑ рꙋга́хꙋсѧ ѥ́мꙋ.

ѳ҃кѕ. Е҆гда́ же и̑згна́нъ бы́сть наро́дъ, вшéдъ ѩ҃тъ ѭ҃ за рꙋ́кꙋ: и̑ воста̀ дѣ́вица.

ѳ҃кѕ. И̑ и̑зы́ѳе вѣ́сть сі́а по всей́ земліи́ той́.

ѳ҃кз. (За҃ лг҃.) И̑ преходя́щꙋ ѿтꙋ́дꙋ і҃сови, по не́мъ и̑до́ста два́ слѣпца́, *зовꙋ́ща и̑ глагóлюща: помилꙋ́й ны́, (і҃се) сы́не дв҃довъ. *Матѳ. к҃: л҃.

ѳ҃ки. Пришéдшꙋ же ѥ́мꙋ въ до́мъ, пристꙋпи́ста къ немꙋ слѣпца́, и̑ гла и̑ма і҃с: вѣ́рꙋета ли, ꙗ́кѡ могꙋ́ сі́е сотвори́ти; Глаго́ласта ѥ́мꙋ: ѥ́й, гдⷭи҃.

ѳ҃кд. Тогда́ прикоснꙋ́сѧ ѡ҆чію́ и̑хъ, гла: по вѣ́рѣ ва́ю вꙋ́ди ва́ма.

ѳ҃л. И̑ ѿверзо́стасѧ ѡ҆чи и̑ма: и̑ запрети́ и̑ма і҃с, гла: блюди́та, да никто́же ꙋ҃вѣ́сть.

ѳ҃ла. Ѡ҆на же и̑зше́дша просла́виста ѥ́гѡ по всей́ земліи́ той́.

ѳ҃лв. *Тѣ́ма же и̑сходя́щема, се́, приведо́ша къ немꙋ человѣ́ка нѣ́ма бѣснꙋ́ема. *Лꙋ́к. а̑: ді҃.

ѳ҃лг. И̑ и̑згна́нꙋ вѣ́ѥ, проглаго́ла

[1] ѿторгнетъ бо приставлéнїе ѥ́гѡ ѿ ри́зы (нѣчто)

немый. И дивишасѧ народи, глаголюще, ꙗкш николиже ꙗвисѧ такш во їли.

лд. *Фарісеи же глаголахѫ: ѡ кнази бесовстѣмь изгонитъ бесы.

*Матѳ. ві: кд. Марк. г: кв. Лвк. аі: еі.

ле. *И прохождаше їисъ грады всѣ и вси, оучѧ на сонмищихъ ихъ, и проповѣдаѧ евліе цртвіа, и цѣлѧ всѧкъ недѫгъ и всѧкѫ ꙗзѫ въ людехъ.

*Марк. ѕ: ѕ. Лвк. гі: кг.

лѕ. (За лд.) *Видѣвъ же народы, мл҃рдова ѡ нихъ, ꙗкш вахѫ сматени и ѿкержени, тꙗкш сѡцы не имѫщыа пастыра. *Марк. ѕ: лд. †Исаіа нг: ѕ.

лз. Тогда гла оучнкомъ своимъ: *жатва оубш многа, дѣлателей же малш:

*Лвк. і: в. Іѡан. д: ле.

ли. *молитеса оубо гдинѫ жатвы, ꙗкш да изведетъ дѣлатели на жатвѫ свою. *в Волѵн. і: а.

Глава і. Зачало.

И призва *сванадесать оучнкі своѧ, даде имъ власть на дсѣхъ нечистыхъ, ꙗкш да изгонатъ ихъ, и цѣлити всѧкъ недѫгъ и всѧкѫ болѣзнь.

*Марк. г: ді. Лвк. д: а.

в. Двана́десатихъ же аплшвъ имена сѫть сіѧ: первый симшнъ, иже наричаетсѧ петръ, и андреи братъ егѡ: ꙗкшвъ зеведеевъ и іѡаннъ братъ егѡ:

г. филіппъ и вардоломеи: дѡма и матѳеи мытарь: ꙗкшвъ алфеевъ и левеи, нарѣченный даддеи:

д. симшнъ кананитъ и їѫда іскарі҃ѡтскіи, иже и предаде егѡ.

е. Сіѧ сванадесать посла їисъ, заповѣда имъ, гла: на пѫть ꙗзыкъ не идите и во градъ самарѧнскіи не внидите:

ѕ. идите же паче *ко сѡцамъ погибшымъ дмѫ їилева: *Матѳ. еі: кд.

з. *ходѧще же проповѣдѫйте, глаголюще, ꙗкш приближисѧ цртвіе небное: *Лвк. д: в.

и. болѧщыа ѡчщлайте, прокажѣнныа ѡчищайте, мертвыа воскрешайте, бесы изгонайте: тѫне прїасте, тѫне дадите.

і. (За ле.) *Не стажите злата, ни сребра, ни мѣди при поясѣхъ вашихъ,

*Левіт. ді: гі. Марк. ѕ: и. Лвк. д: г.

ѳ. ни пиры въ пѫть, ни двою ризѫ, ни сапшгъ, ни жезла: *достоинъ бо есть дѣлатель мзды своеѧ.

*Лвк. і: з. ѧ Тімоѳ. е: иі.

аі. Въ сньже аще (колиждо) градъ или весь виндете, испытайте, кто въ немъ достоинъ есть, и тѫ превѫдите, дондеже изыдете:

ві. *входѧще же въ домъ цѣлѫйте егѡ, глаголюще: миръ домѫ семѫ: *Лвк. і: е.

гі. и аще оубш вѫдетъ домъ достоинъ, пріидетъ миръ вашъ нань: аще ли же не вѫдетъ достоинъ, миръ вашъ къ вамъ возвратитсѧ.

ді. *И иже аще не пріиметъ васъ, ниже послѫшаетъ словесъ вашихъ, исходѧще изъ дмѫ или изъ града тогѡ, ѿтрасите прахъ ногъ вашихъ:

*Марк. ѕ: аі. Лвк. д: е. †Дѣан. гі: иа.

еі. аминь глю вамъ: ѿрадне вѫдетъ земли содомстѣй и гоморрстѣй въ день сѫдный, неже граду тому.

ѕі. (За лѕ.) *Се, азъ посылаю васъ ꙗкш сѡцы посредѣ волкѡвъ: вѫдите оубо мѫдри ꙗкш сміа, ти цѣли ꙗкш голѫбіе.

*Лвк. і: г. †Римлан. ѕі: ді. в Коріид. а: ді.

зі. Внемлите же ѿ человѣкъ: предадѧтъ бо вы на сонмы, и на соборищихъ ихъ біютъ васъ,

ии. и пред владыки же и царі ведени вѫдете менѣ ради, во свидѣтелство имъ и ꙗзыкшмъ.

ді. *Егда же предаютъ вы, не пецитесь, какш или что возглаголете: дастсѧ вамъ въ тои часъ, что возглаголете: *Марк. гі: аі. Лвк. ві: аі.

к҃. не вы́ бо вѣ́дете глаго́люще́й, но дх҃ъ сп҃а̀ ва́шегѡ гла́й въ ва́съ.

ка҃. Преда́стъ же бра́тъ бра́та на сме́рть, и ѻ҃тє́цъ ча́до: и воста́нѹтъ чада на роди́тєли и ѹ҃бїю́тъ и҃хъ:

кв҃. и вѣ́дете ненави́дими всѣ́ми и҃ме́не моегѡ̀ ра́ди: претерпѣ́вый же до конца̀, то́й спасе́нъ вѣ́детъ.

кг҃. (За҃ лз҃.) Е҃гда́ же го́нятъ вы́ во гра́дѣ се́мъ, бѣ́гайте въ дрѹго́й. А҃мі́нь бо гл҃ю ва́мъ: не и҃ма́те сконча́ти гра́ды і҃и҃лєвы, до́ндеже прі҃и́детъ сн҃ъ чл҃вѣ́ческій.

кд҃. *Нѣ́сть ѹ҃чени́къ над҃ ѹ҃чи́телѧ (своегѡ̀), ниже́ ра́бъ над҃ господи́на своегѡ̀: *лѹк. ѕ҃: м҃. і҃ѡа́н. г҃і: ѕ҃і. е҃і: к҃.

ке҃. дово́лєнъ ѹ҃чени́къ, да бѹ́детъ ꙗ́кѡ ѹ҃чи́тель е҃гѡ̀, и ра́къ ꙗ́кѡ госпо́дь е҃гѡ̀. А҃ще *господи́на до́мъ веельзеву́ла нарекѡ́ша, кольмі́ па́че домаши́ѧ е҃гѡ̀; *матѳ. і҃: лд҃.

кѕ҃. *Не ѹ҃бо́йтесѧ ѹ҃бо и҃хъ: ничто́же бо е҃сть покрове́но, е҃же не ѿкры́ется, и та́йно, е҃же не ѹ҃вѣ́дѣно бѹ́детъ.

*мр҃ка. і҃: кв҃. лѕ҃. и҃: з҃і. в҃і: в҃.

кз҃. Е҃же гл҃ю ва́мъ во тмѣ́, рцы́те во свѣ́тѣ: и е҃же во ѹ҃шы слы́шите, проповѣ́дите на кро́вехъ.

ки҃. *И не ѹ҃бо́йтесѧ ѿ ѹ҃бива́ющихъ тѣ́ло, дш҃и́ же не могѹ́щихъ ѹ҃би́ти: ѹ҃бо́йтесѧ же па́че могѹ́щаго и дш҃ѹ и тѣ́ло погѹби́ти въ гее́нѣ.

*лѹк. в҃і: і҃.

кѳ҃. *Не двѣ́ ли пт҃и́цѣ цѣни́тсѧ е҃ди́номѹ ассарі́ю; и ни е҃ди́на ѿ ни́хъ падє́тъ на земли́ безъ сп҃а̀ ва́шегѡ:

*лѹк. в҃і: ѕ҃.

л҃. ва́мъ же и вла́си главни́и вси и҃зочтє́ни сѹ́ть:

ла҃. не ѹ҃бо́йтесѧ ѹ҃бо: мно́зѣхъ пт҃и́цъ лу́чши е҃сте́ вы́.

лв҃. (За҃ лі҃.) *Всѣ́къ ѹ҃бо и҃же и҃сповѣ́сть мѧ̀ пред҃ челов҃ѣ́ки, и҃сповѣ́мъ е҃го̀ и ꙗ́зъ пред҃ сп҃е́мъ мои́мъ, и҃же на нб҃сѣ́хъ: *мр҃ка. и҃: л҃и. лѹк. д҃: ѕ҃. в҃і: и҃.

лг҃. *А҃ и҃же ѿвре́ржетсѧ менє̀ пред҃ челов҃ѣ́ки, ѿвре́ржѹсѧ е҃гѡ̀ и ꙗ́зъ пред҃ сп҃е́мъ мои́мъ, и҃же на нб҃сѣ́хъ.

*в҃ Тімоѳ. в҃: в҃і.

лд҃. *Не мни́те, ꙗ́кѡ прі҃и́дохъ воврещи́ ми́ръ на зе́млю: не прі҃и́дохъ воврещи́ ми́ръ, но ме́чь: *лѹк. в҃і: л҃а.

ле҃. прі҃и́дохъ бо разлѹчи́ти челов҃ѣ́ка на ѻ҃тца̀ своегѡ̀, и дще́рь на ма́терь свою́, и неве́стѹ на свекро́вь свою́.

лѕ҃. *И враги́ челов҃ѣ́кѹ дома́шнїи е҃гѡ̀. *мі҃хе́й з҃: ѕ҃.

лз҃. (За҃ л҃а.) *И҃же лю́битъ ѻ҃тца̀ и҃ли ма́терь па́че менє̀, нѣ́сть менє̀ досто́инъ: и и҃же лю́битъ сы́на и҃ли дще́рь па́че менє̀, нѣ́сть менє̀ досто́инъ:

*лѹк. д҃і: кѕ҃.

ли҃. *и и҃же не прі҃и́метъ креста̀ своегѡ̀ и вслѣ́дъ менє̀ гради́тъ, нѣ́сть менє̀ досто́инъ. *матѳ. ѕ҃і: кд҃. мр҃ка. и҃: л҃е.

л҃а. *Ѡбрѣ́тый дш҃ѹ свою́ погѹби́тъ ю҃: а҃ и҃же погѹби́тъ дш҃ѹ свою́ менє̀ ра́ди, ѡбря́щетъ ю҃.

*мр҃ка. и҃: л҃д. лѹк. д҃: кд. і҃ѡа́н. в҃і: кѳ.

лі҃. *И҃же ва́съ прі҃е́млетъ, менє̀ прі҃е́млетъ: и и҃же прі҃е́млетъ менє̀, прі҃е́млетъ посла́вшаго мѧ̀: *лѹк. т҃: ѕ҃і. і҃ѡа́н. г҃і: к҃.

ли҃а. прі҃е́млай про҃ро́ка во и҃ма про҃ро́чо, мзду про҃ро́чю прі҃и́метъ: и прі҃е́млай пр҃ве́дника во и҃ма пр҃ве́дничо, мзду пр҃ве́дничю прі҃и́метъ:

лв҃. *и и҃же а҃ще напои́тъ е҃ди́наго ѿ ма́лыхъ сі́хъ ча́шею стѹ́дены воды то́кмѡ, во и҃ма ѹ҃чн҃ка, а҃мі́нь гл҃ю ва́мъ, не погѹби́тъ мзды́ своеѧ̀. *мр҃ка. д҃: ма.

ГЛАВА̀ а҃.

И́ бы́сть, е҃гда̀ соверши́ і҃и҃съ заповѣ́дала сво́ѧ двана́десѧте ѹ҃чн҃ко́мъ свои́мъ, прейде́ ѿтѹ́дѹ ѹ҃чи́ти и проповѣ́дати во гра́дѣхъ и҃хъ.

в҃. (За҃ м҃.) *І҃ѡа́ннъ же слы́шавъ во ѹ҃зи́лищи дѣла̀ хр҃то́ва, посла́ два̀ ѿ ѹ҃чени́къ свои́хъ, *лѹк. з҃: и҃.

г҃. рече́ е҃мѹ́: *ты́ ли е҃сѝ гра́дый, и҃ли и҃но́гѡ ча́емъ; *второзак. и҃: е҃.

д҃. Й ѿвѣщавъ і҃ісъ рече́ и҃ма: ше́дша возвѣсти́та і҃ѡа́нови, а҃же слы́шита и҃ ви́дита:

є҃. *слѣпи́и прозира́ютъ и҃ хроми́и хо́дятъ, прокаже́нніи ѡ҃чища́ютсѧ и҃ глѹси́и слы́шатъ, ме́ртвіи востаю́тъ и҃ ни́щіи благовѣствѹ́ютъ: *Ѷса҃ї҃а к҃д: і҃і. л҃е: є҃.

ѕ҃. и҃ бл҃же́нъ е҃сть, и҃же а҃ще не соблазни́тсѧ ѡ҃ мнѣ.

з҃. Т҃ѣма же и҃сходя́щема, нача́тъ і҃ісъ народи́вшихъ гла́ти ѡ҃ і҃ѡа́ннѣ: чесо҃ и҃зыдо́сте въ пѹ́стыню ви́дѣти; тро́сть ли вѣ́тромъ колеблемѹ́;

и҃. Но чесо҃ и҃зыдо́сте ви́дѣти; челове́ка ли въ мл҃гки ри́зы ѡ҃блече́нна; Сѣ, и҃же мл҃гкаѧ нося́щіи, въ домѣ́хъ ца́рскихъ сѹ́ть.

ф҃. Но чесо҃ и҃зыдо́сте ви́дѣти; пр҃ро́ка ли; Ей, гла́ю ва́мъ, и҃ ли́шше пр҃ро́ка.

т҃. Сей бо е҃сть, ѡ҃ не́мже е҃сть пи́сано: *сѣ, а҃зъ посыла́ю а҃г҃ла моего́ пред҃ лице́мъ твои́мъ, и҃же ѹ҃гото́витъ пѹ́ть твой пред҃ тобо́ю.

*Малах. г҃: а҃. Мр҃к. а҃: в҃. л҃к. з҃: к҃з.

а҃і. А҃мі́нь гла́ю ва́мъ, не воста́ въ рожде́нныхъ жена́ми бо́лій і҃ѡа́нна кр҃ти́теля: мни́й же во ц҃р҃ствіи нб҃нѣ́мъ бо́лій е҃гѡ҃ е҃сть.

в҃і. *Ѿ дній же і҃ѡа́нна кр҃ти́теля досе́лѣ ц҃р҃ствіе нб҃но́е нѹ́дитсѧ [1], и҃ нѹ́ждницы восхища́ютъ е҃: *л҃к. в҃і: в҃і.

г҃і. вси́ бо пр҃ро́цы и҃ зако́нъ до і҃ѡа́нна прорекоша.

д҃і. Й а҃ще хо́щете прі́ѧти, *то́й е҃сть и҃лі́а҃ хотя́й пр҃и҃ти: *Малах. д҃: е҃.

е҃і. и҃мѣ́й ѹ҃ши слы́шати да слы́шитъ.

ѕ҃і. (З҃а м҃а.) *Комѹ́ же ѹ҃подо́блю ро́дъ сей́; Подо́бенъ е҃сть дѣ́темъ сѣдя́щымъ на то́ржищихъ и҃ возглаша́ющымъ дрѹгі́мъ свои́мъ *л҃к. з҃: л҃а.

з҃і. и҃ глаго́лющымъ: писка́хомъ ва́мъ, и҃ не пласа́сте: пла́кахомъ ва́мъ, и҃ не рыда́сте.

и҃і. Прі́и҃де бо і҃ѡа́ннъ ни ѣ҃дый, ни пі́а҃й: и҃ глаго́лютъ: бѣ́са и҃мать.

ф҃і. Прі́и҃де сн҃ъ чл҃вѣ́ческій ѣ҃дый и҃ пі́а҃й: и҃ глаго́лютъ: сѣ, челов҃ѣ́къ ѣ҃дца и҃ вїнопі́йца, мытаре́мъ дрѹ́гъ и҃ гр҃ѣшникомъ. *Й ѡ҃правди́тсѧ премѹ́дрость ѿ ча́дъ свои́хъ. *л҃к. з҃: л҃е.

к҃. (З҃а м҃в.) Тогда́ нача́тъ і҃ісъ поноша́ти градовѡ́мъ, въ ни́хже бы́ша мно́жайшыѧ си́лы е҃гѡ҃, занѐ не пока́ѧшасѧ:

к҃а. *го́ре тебѣ́, хоразі́не, го́ре тебѣ́, вн҃ѳсаі́до: а҃ко а҃ще въ тѵ́рѣ и҃ сі́дѡнѣ бы́ша си́лы бы́ли бы́вшыѧ въ ва́съ, дре́вле ѹ҃бо во бре́тищи и҃ пе́пелѣ покаѧ́лисѧ бы́ша: *л҃к. і҃: г҃і.

к҃в. Сѡ́бач гла́ю ва́мъ: тѵ́рѹ и҃ сі́дѡнѹ ѿра́днѣе бѹ́детъ въ де́нь сѹ́дный, не́же ва́мъ.

к҃г. Й ты́, капернаѹ́ме, и҃же до нб҃съ вознесы́йсѧ, до а҃да сни́деши: занѐ а҃ще въ содо́мѣхъ бы́ша си́лы бы́ли бы́вшыѧ въ тебѣ́, пребы́ли ѹ҃бо бы́ша до дне́шнягѡ дне́:

к҃д. Сѡ́бач гла́ю ва́мъ, а҃ко земли́ содо́мстѣй ѿра́днѣе бѹ́детъ въ де́нь сѹ́дный, не́же тебѣ́.

к҃е. *Въ то҃ вре́мя ѿвѣщавъ і҃ісъ рече́: и҃спов҃ѣ́даютсѧ, ѻ҃́че, гд҃и нб҃сѐ и҃ земли́, а҃ко ѹ҃таи́лъ е҃сѝ сі́а ѿ пре́мѹдрыхъ и҃ разѹ́мныхъ и҃ ѿкры́лъ е҃сѝ та́ младе́нцемъ:

*л҃к. і҃: к҃а. Ѱал. и҃: г҃. а҃ Кор. а҃: к҃з. в҃ Кор. а҃і: г҃.

к҃ѕ. ей, ѻ҃́че, а҃ко та́ко бы́сть бл҃говоле́ніе пред҃ тобо́ю.

к҃з. (З҃а м҃г.) *Вса́ мнѣ́ предана́ сѹ́ть сѡ҃́цемъ моі́мъ: †и҃ никто́же зна́етъ сна, то́кмѡ сѡ҃́ц҃ъ: ни сѡ҃́ца кто́ зна́етъ, то́кмѡ сн҃ъ, **и҃ ем҃ѹ́же а҃ще во́литъ сн҃ъ ѿкры́ти.

*і҃ѡа́н. г҃: л҃е. †і҃ѡа́н. ѕ҃: м҃ѕ. **Матд. ѕ҃і: з҃і.

к҃и. Прі́идѣте ко мнѣ́ вси́ тр҃ѹжда́ющіисѧ и҃ ѡ҃бремене́ннїи, и҃ а҃зъ ѹ҃поко́ю вы́:

к҃д. возми́те и҃го мое́ на себѐ и҃ нау́читесѧ ѿ менѐ, а҃ко кро́токъ е҃смь

[1] съ нѹ́ждею воспрі́емлется

и̑ смире́нъ ср҃це́мъ: *и̑ ѡбрѧ́щете поко́й дⷭ҇ша́мъ ва́шымъ: *Іерем. ѕ҃: ѳ҃.

л҃. *и̑го бо мое́ бл҃го, и̑ бре́мя мое́ легко́ е́сть. *а҃ Іѡа́н. е҃: г҃.

ГЛАВА́ ѳ҃. Зача́ло мд҃.

Ѝ то҆ *вре́мя и̑де і҃ис҃ъ въ сⷭ҇ббѡ́ты сквозѣ̀ сѣ́нїа: оу҃чн҃цы́ же е́гѡ взалка́ша и̑ нача́ша востерза́ти кла́сы и̑ ꙗ́сти.

*Второзак. кг҃: кд҃. Мр҃к. в҃: кг҃. Лⷭ҇к. ѕ҃: а҃.

в҃. Фарїсе́е же ви́дⷭ҇вше рⷣ́ша е́мⷧ҇: сѣ̀, оу҃чн҃цы́ твои̑ творя́тъ, е́гѡ́же не досто́йно є҆́ мⷧ҇ ꙗ́сти, ни сⷭ҇бо́мъ съ ни́мъ, †то́кмѡ і҃ереѣ́мъ е́дїнымъ;

*а҃ Цр҃ств. ка҃: ѕ҃. Мр҃к. в҃: кѕ҃. Лⷭ҇к. ѕ҃: л҃. †Ісхо́д. кд҃: лв҃.

г҃. *и̑лѝ нⷭ҇сте чли̑ въ зако́нѣ, ꙗ́кѡ въ сⷭ҇ббѡ́ты свⷭ҇ще́нницы въ це́ркви сⷭ҇ббѡ́ты сквернꙗ́тъ и̑ непови́нни сⷭ҇ть;

*Леві́т. и̑: ла҃. кд҃: д҃.

д҃. гла́ю же ва́мъ, ꙗ́кѡ це́ркве бо́лⷯ е́сть здѣ̀:

ѕ҃. а҆́ще ли бы́сте вѣ́дали, *что҆ е́сть: мⷧ҇лости хощ҃ⷧ҇, а҆ не же́ртвы, николи́же оу҃бѡ бы́сте ѡ҆сⷭ҇ждали непови́нныхъ:

*Ѡсі́а ѕ҃: ѕ҃. Матѳ҃. д҃: г҃.

и̑. госпо́дь бо е́сть и̑ сⷭ҇ббѡ́ты сн҃ъ чл҃вⷱ҇ческі̑й.

д҃. (За҃ мѳ҃.) *Ѝ преше́дъ ѿ́тⷣ҇ѹ, при҆́йде на со́нмище и̑хъ.

*Мр҃к. г҃: а҃. Лⷭ҇к. ѕ҃: ѕ҃.

ѕ҃. Ѝ сѣ̀, челов҃ѣ́къ вⷭ҇ѣ̀ тⷭ҇, рⷣ́кⷭ҇ и̑мы́й сⷭ҇хⷭ҇. Ѝ вопроси́ша е́гѡ, гла́голюще: а҆́ще досто́итъ въ сⷭ҇ббѡ́ты цⷭ҇лѝти; да на него́ возглаго́лютъ.

з҃. Ѻ́нъ же рече́ и̑мъ: кто҆̀ е́сть ѿ ва́съ челов҃ѣ́къ, и̑же и̑мать сⷭ҇вча́ е́дино, и̑ а҆́ще впаде́тъ сі́е въ сⷭ҇ббѡ́ты въ я҆́мⷧ҇, не и̑мⷯ҇ъ ли е҆́ и̑ и̑зметъ;

и҃. кольмѝ оу҃бо лⷭ҇чши е́сть челов҃ѣ́къ сⷭ҇вча́те; тⷭ҇мже досто́итъ въ сⷭ҇ббѡ́ты добрѡ̀ твори́ти.

ѳ҃. Тогда́ гла́ челов҃ѣ́кⷭ҇: прострⷤ рⷣ́кⷭ҇ твою̀. Ѝ простре́: и̑ оу҃твердѝсѧ цⷭ҇ла́ ꙗ́кѡ дрⷭ҇га́мъ.

і҃. (За҃ мѕ҃.) Фарїсе́е же ше́дше совѣ́тъ сотвори́ша на него́, ка́кѡ е́гѡ погⷭ҇ба́тⷣ. І҃ис҃ъ же разⷭ҇ли́квⷭ҇ ѿи́де ѿ́тⷣ҇ѹ.

ѳ҃і. (За҃.) Ѝ по нем҃ и̑до́ша наро́ди мно́зи, и̑ и̑зцⷭ҇лѝ и̑хъ всѣ́хъ:

ѳ҃і. и̑ запрети́ и̑мъ, да не ꙗ́вⷯ е́гѡ твора́тъ:

ѳ҃ѳ҃. ꙗ́кѡ да сⷭ҇бу́детсѧ рⷣ́че́нное и҆саі́емъ пр҃ро́комъ, глаго́лющимъ:

р҃. *се́, ѿ́трокъ мо́й, е́гѡ́же и̑зво́лихъ, возлю́бленный мо́й, на́ньже бл҃говоли̑ дш҃а́ мо́а: положⷯ дх҃ъ мо́й на не́мъ, и̑ сⷭ҇дъ ꙗ́зыкⷭ҇мъ возвѣстѝтъ:

*Исаі́а мв҃: а҃.

р҃а҃. не пререче́тъ, ни возопі́етъ, ниже́ оу҃слы́шитъ кто҆̀ на распⷭ҇тѣ́нїихъ гла́са е́гѡ̀:

р҃в҃. тро́сти сокрⷭ҇ше́нны не прело́митъ и̑ ле́на вне́мшасѧ не оу҃гаси́тъ, до́ндеже и̑зведе́тъ въ побѣ́дⷭ҇ сⷭ҇дъ:

р҃г҃. и̑ на и҃мѧ е́гѡ̀ ꙗ́зыцы оу҃пова́ти и҃мⷧ҇тъ.

р҃д҃. *Тогда́ приведо́ша къ немⷧ҇ бѣ́сноⷘющасѧ слѣ́па и̑ нѣ́ма: и̑ и̑зцⷭ҇лѝ е́гѡ̀, ꙗ́кѡ слѣпо́мⷧ҇ и̑ нѣмо́мⷧ҇ глаго́лати и̑ гла́дати. *Лⷭ҇к. а҃і: д҃і.

р҃е҃. Ѝ дивлⷯ҇хⷭ҇а всѝ наро́ди глаго́люще: е҆́да сі́и е́сть (хр҃то́съ) сн҃ъ дⷭ҇ви́довъ;

р҃ѕ҃. Фарїсе́е же слы́шавше рⷣ́ша: *сі́и не и̑зго́нитъ бѣ́сы, то́кмѡ ѡ҆ веельзеⷥ҇вⷭ҇ѣ кня́зи бѣсовⷭ҇тѣ́мъ.

*Матѳ҃. д҃: л҃д. Мр҃к. г҃: кв҃. Лⷭ҇к. а҃і: е҃і.

р҃з҃. Вѣ́дый же і҃ис҃ъ мы́сли и̑хъ, рече́ и̑мъ: *всⷯ҇кое ца́рство разⷣѣ́лⷯшеесѧ на сѧ̀ запⷭ҇ⷭ҇тѣ́етъ, и̑ всⷯ҇къ гра́дъ и̑лѝ до́мъ разⷣѣли́выйсѧ на сѧ̀ не ста́нетъ.

*Мр҃к. г҃: кд҃. Лⷭ҇к. а҃і: ѕ҃.

кѕ. Й а҃ще сатана́ сатан҃ѹ и҃зго́нитъ, на сѧ̀ разд҃ѣли́лся е҆́сть: ка́ко ѹ҆́бо ста́нетъ ца́рство є҆гѡ̀;

кз. Й а҃ще а҃зъ ѡ҃ веельзеве́ѹлѣ и҃зго́ню бѣ́сы, сы́нове ва́ши ѡ҃ ко́мъ и҃зго́натъ; сегѡ̀ ра́ди ті́и ва́мъ бу́дѹтъ сѹ́дїи.

кѝ. А҃ще ли же а҃зъ ѡ҃ дх҃ѣ бж҃їи и҃зго́ню бѣ́сы, ѹ҆́бо постѝже на ва́съ ц҃рт҃вїе бж҃їе.

кѳ. И҆ли́ ка́ко мо́жетъ кто̀ вни́ти въ до́мъ крѣпка́гѡ и҆ сосу́ды є҆гѡ̀ расхи́тити, а҃ще не пе́рвѣе сва́жетъ крѣпка́го, и҆ тогда̀ до́мъ є҆гѡ̀ расхи́титъ;

л҃. (За҃ мѕ.) И҆же не́сть со мно́ю, на мѧ̀ е҆́сть: и҆ и҆же не собира́етъ со мно́ю, расточа́етъ.

лa. Сегѡ̀ ра́ди гла́ю ва́мъ: *всѧ́къ грѣ́хъ и҆ хула̀ ѿпу́стится челов҃ѣ́кѡмъ: а҆́ ха́же на дх҃а хула̀ не ѿпу́стится челов҃ѣ́кѡмъ: *мр҃к. г҃: кѝ. лѳ҃к. бі: г҃. а҃ і҆ѡа́н. е҃: ѕі.

лв. и҆ и҆же а҃ще рече́тъ сло́во на сы́на чл҃вѣ́ческаго, ѿпу́стится є҆мѹ̀: а҆́ и҆же рече́тъ на дх҃а ст҃а́го, не ѿпу́стится є҆мѹ̀ ни въ сі́и вѣ́къ, ни къ бу́дѹщїй.

лг. И҆ли́ сотворите́ дре́во добро̀ и҆ пло́дъ є҆гѡ̀ до́бръ: и҆ли́ сотворите́ дре́во зло̀ и҆ пло́дъ є҆гѡ̀ зо́лъ: ѡ҃ плода́ бо дре́во позна́но бу́детъ.

лд. Порожде́нїа е҆хі́днова, ка́ко мо́жете добро̀ глаго́лати, зли́ сѹ́ще; *ѿ и҆збы́тка бо се́рдца ѹ҆́ста глаго́лютъ.

*лѳ҃к. ѕ҃: мѳ.

лѳ. Бл҃гі́й челов҃ѣ́къ ѡ҃ бл҃га́гѡ сокро́вища и҆зно́ситъ бл҃га́: и҆ лѹка́вый челов҃ѣ́къ ѡ҃ лѹка́ваго сокро́вища и҆зно́ситъ лѹка́ваа.

лѕ. Гла́ю же ва́мъ, я҆́ко всѧ́ко сло́во пра́здное, е҆́же а҃ще реку́тъ челов҃ѣ́цы, воздада́тъ ѡ҃ не́мъ сло́во въ де́нь сѹ́дный:

лз. *ѿ словесе́съ бо свои́хъ ѡ҃правди́шися и҆ ѡ҃ словесе́съ свои́хъ ѡ҃сѹ́дишися.

*лѳ҃к. д҃і: кв.

лѝ. (За҃ мѝ.) Тогда̀ ѿвѣщава́ша нѣ́цыи ѿ кни́жникъ и҆ фарїсе́й, глаго́люще: оу҃чи́телю, *хо́щемъ ѿ тебе́ знаме́нїе ви́дѣти. *Матѳ. ѕі: а҃. а҃ Корі́нѳ. а҃: кв.

лѳ. Он҃ же ѿвѣщава́въ рече́ и҃мъ: *ро́дъ лѹка́въ и҆ прелюбо́дѣй зна́менїа и҆щетъ, и҆ зна́менїе не да́стся є҆мѹ̀, то́кмо зна́менїе і҆ѡны̀ прр҃о́ка: *лѳ҃к. а҃і: кд.

м҃. *я҆́коже бо бы́сть і҆ѡна́ во чре́вѣ ки́тове трі́и дни́ и҆ трі́и но́щы, та́ко бу́детъ и҆ сы́нъ чл҃вѣ́ческїй въ се́рдцы земли́ трі́и дни́ и҆ трі́и но́щы. *і҆ѡна́ в҃: а҃.

ма. Мѹ́жїе нїневи́тстїи воста́нѹтъ на сѹ́дъ съ ро́домъ сі́мъ и҆ ѡ҃сѹ́дятъ є҆го́, я҆́ко покая́шася про́повѣдїю *і҆ѡни́ню: и҆ се́, бо́лѣ і҆ѡны̀ зде́.

*і҆ѡна́ г҃: е҃. лѳ҃к. а҃і: лв.

мв. Цари́ца ю҆жска́а воста́нетъ на сѹ́дъ съ ро́домъ сі́мъ и҆ ѡ҃сѹ́дитъ и҃, *я҆́ко прі́иде ѿ конє́цъ земли́ слы́шати премѹ́дрость соломо́новѹ: и҆ се́, бо́лѣ соломо́на зде́.

*г҃ Ца́рств. г҃: а҃. в҃ Парали́пом. д҃: а҃. лѳ҃к. а҃і: лг.

мг. *Є҆гда́ же нечи́стый дх҃ъ и҃зы́детъ ѿ челов҃ѣ́ка, прехо́дитъ сквозѣ́ безво́дная мѣ́ста, и҃щя̀ поко́а, и҆ не ѡ҃брѣта́етъ: *лѳ҃к. а҃і: кд.

мд. тогда̀ рече́тъ: возвращу́ся въ до́мъ мо́й, ѿнюдѹ́же и҃зыдо́хъ. И҆ прише́дъ ѡ҃бра́щетъ пра́здена, помете́на и҆ ѹ҆кра́шена:

ме. тогда̀ и҆́детъ и҆ по́и҃метъ съ собо́ю се́дмь и҃ны́хъ дх҃ѹ́въ лю́тѣйшихъ себѣ́, и҆ вше́дше живу́тъ тѹ́: *и҆ бу́дѹтъ после́днаа челов҃ѣ́ку тому́ гѹ́ршаа пе́рвыхъ. Та́ко бу́детъ и҆ ро́ду семѹ́ лѹка́вому. *в҃ Петр. б҃: к. Є҆вр. ѕ҃: д.

мѕ. (За҃ м҃.) *Є҆щє́ же є҆мѹ̀ гл҃ющу къ наро́дѡмъ, се́, ма́ти (є҆гѡ̀) и҆ бра́тїа є҆гѡ̀ стоа́хѹ внѣ́, и҃щ҃ще глаго́лати є҆мѹ̀. *Мр҃к. г҃: ла. лѳ҃к. и҃: д҃і.

мз. Рече́ же нѣ́кїй є҆мѹ̀: се́, ма́ти твоа́ и҆ бра́тїа твоа́ внѣ́ стоа́тъ, хотя́ще глаго́лати тебѣ́.

мѝ. Он҃ же ѿвѣщава́въ рече́ ко-глаго́лющемѹ̀ є҆мѹ̀: кто̀ е҆́сть ма́ти моа́, и҆ кто̀ сѹ́ть бра́тїа моа́;

м҃д. И҆ простре́въ рѹ́кѹ свою̀ на ѹ҆чн҃ки свои́, рече́: се́, ма́ти моа́ и҆ бра́тїа моа́:

н҃. и҆же бо а҃ще сотвори́тъ во́лю со҃ц҃а

моегѡ̀, и҆́же е҆́сть на нб҃сѣ́хъ,*то́й бра́тъ мо́й, и҆ сестра́, и҆ ма́ти (мн҃) е҆́сть.

*Іѡа́н. е҃: д҃.

ГЛАВА́ ѓі.

В҃ъ де́нь же *то́й и҆зше́дъ і҆и҃съ и҆з̾ до́мъ, сѣдя́ше при мо́ри.

*Мр҃к. д҃: а҃. лв҃к. и҃: д҃.

в҃. И҆ собра́шасѧ къ немꙋ наро́ди мно́зи, та́коже ем҃ꙋ въ кора́бль влѣ́зти и҆ сѣ́сти: и҆ вре́сь наро́дъ на бре́зѣ стоя́ше.

г҃. И҆ гла́ ѥ҆́мъ прито́чами мно́гѡ, гл҃а: (За҃ и҃.) сѣ́, и҆́зыде сѣ́ѩй, да сѣ́етъ:

д҃. и҆ сѣ́ющꙋ ем҃ꙋ, ѡ҆́ва паде́ша при пꙋ́ти, и҆ прі҃ indо́ша пти́цы и҆ позоба́ша а҃:

е҃. дрꙋга́а҆ же паде́ша на ка́менныхъ, и҆дѣ́же не ѥ҆́мѣ́хꙋ земли҆ мно́ги, и҆ а҃бі́е прозябо́ша, занѣ́ не ѥ҆́мѣ́хꙋ гл҃бины земли҆:

ѕ҃. со́лнцꙋ же возсі́а́вшꙋ приспѣ́ша, и҆ занѣ́ не ѥ҆́мѣ́хꙋ коре́нїа, и҆зсо́хоша:

з҃. дрꙋга́а҆ же паде́ша въ те́рнїи, и҆ взы́де те́рнїе и҆ подави҆ и҃хъ:

и҃. дрꙋга́а҆ же паде́ша на земли҆ до́брѣй и҆ да́ша пло́дъ, сѡ́ вꙋ́шесто́, сѡ́ же шестьдеся́тъ, сѡ́ же три́деся́тъ:

ѳ҃. ѥ҆́мѣ́й ꙋ҆́шы слы́шати да слы́шитъ.

і҃. (За҃ на҃.) И҆ приступи́вше ꙋ҆чн҃цы (е҆гѡ̀) рекоша́ ем҃ꙋ: почто̀ прито́чами глеши́ ѥ҆́мъ;

а҃і. Сн҃ъ же ѿвѣщава́въ рече́ и҃мъ: та́кѡ ва́мъ дано́ е҆́сть разꙋмѣ́ти та́йны цр҃тві҆а҆ нб҃нагѡ, ѻ҆нѣ́мъ же не дано̀ е҆́сть:

в҃і. *и҆́же бо и҆́мать, да́стсѧ ем҃ꙋ и҆ прензбꙋ́детъ (ем҃ꙋ): а҆ и҆́же не и҆́мать, и҆ е҆́же и҆́мать, во́зметсѧ ѿ негѡ̀:

*Матѳ. ке҃: кд҃. Мр҃к. д҃: ке҃. лв҃к. и҃: ѝ. д҃і: кѕ.

г҃і. сегѡ̀ ра́ди въ прито́чахъ гл҃ю ѥ҆́мъ, та́кѡ ви́дꙗще не ви́дятъ, и҆ слы́шаще не слы́шатъ, ни разꙋмѣ́ютъ:

д҃і. и҆ сбыва́етсѧ въ ни́хъ про҃че́ство и҃са҃и́ино, глаго́лющее: *слꙋхомъ ꙋ҆слы́шите, и҆ не и҆́мате разꙋмѣ́ти: и҆ зря́ще ꙋ҆зрите, и҆ не и҆́мате ви́дѣти:

*Ис҃а́ѩ ѕ҃: д҃, т҃. Мр҃к. д҃: в҃і. лв҃к. и҃: т҃. Іѡа́н. в҃і: м҃. дѣ́а҆н. кн҃: кѕ. Рі́млан. а҃і: и҃.

е҃і. ѡ҆толсте́ѥ бо се́рдце люді́й сі́хъ, и҆ ꙋ҆ши́ма та́жкѡ слы́шаша, и҆ ѻ҆чи свои҆ смежи́ша, да не когда̀ ꙋ҆зратъ ѻ҆чи́ма, и҆ ꙋ҆ши́ма ꙋ҆слы́шатъ, и҆ се́рдцемъ ꙋ҆разꙋмѣ́ютъ, и҆ ѡ҆врата́тсѧ, и҆ и҆́зцѣлю̀ и҃хъ.

ѕ҃і. *Бл҃а́ша же бли́же́нна ѻ҆чеса́, та́кѡ ви́дятъ, и҆ ꙋ҆ши ва́ши, та́кѡ слы́шатъ:

*лв҃к. і҃: кг҃.

з҃і. а҆ми́нь бо гл҃ю ва́мъ, та́кѡ мно́зи *прр҃о́цы и҆ прв҃ницы вожделѣ́ша ви́дѣти, е҆́же ви́дите, и҆ не ви́дѣша, и҆ слы́шати, е҆́же слы́шите, и҆ не слы́шаша.

*а҃ Петр. а҃: і҃.

и҃і. *Вы́ же ꙋ҆слы́шите прито́чꙋ сѣ́ющагѡ: *Мр҃к. д҃: е҃і. лв҃к. и҃: а҃і.

ѳ҃і. всѣ́комꙋ слы́шащемꙋ сло́во цр҃тві҆а҆ и҆ не разꙋмѣ́ваю́щꙋ, прихо́дитъ лꙋка́вый и҆ восхища́етъ всѣ́янное въ се́рдцы е҆гѡ̀: сі́е́ е҆́сть, е҆́же при пꙋ́ти сѣ́янное.

к҃. А҆ на ка́мени сѣ́янное, сі́е́ е҆́сть слы́шай сло́во и҆ а҃бі́е съ ра́достїю прі҃е́млетъ е҆́:

ка҃. не и҆́мать же ко́рене въ себѣ́, но привре́менен҃ъ е҆́сть: бы́вши же печа́ли и҆ли҆ гоне́нїю словесѐ ра́ди, а҃бі́е соблажня́етсѧ.

кв҃. А҆ сѣ́янное въ те́рнїи, сі́е е҆́сть слы́шай сло́во, и҆ печа́ль вѣ́ка сегѡ̀ и҆ ле́сть бога́тства подавла́етъ сло́во, и҆ безъ̀ пло́да бы́ва́етъ.

кг҃. А҆ сѣ́янное на до́брѣй земли҆, сі́е е҆́сть слы́шай сло́во и҆ разꙋмѣ́ва́: и҆́же ꙋ҆́вѣшо пло́дъ прино́ситъ и҆ твори́тъ сѡ́ сто̀, сѡ́ же шестьдеся́тъ, сѡ́ три́деся́тъ.

кд҃. (За҃ нв҃.) Ин҃ъ прито́чꙋ предложи́ ѥ҆́мъ, гл҃а: ꙋ҆подо́бисѧ цр҃тві҆е́ нб҃ное человѣ́кꙋ, сѣ́ѩвшꙋ до́брое сѣ́мя на селѣ́ своем҃ъ:

ке҃. спа́ршымъ же человѣ́кшмъ, прі҃и́де

враг҃ є҆гѡ̀ и҆ всѣ́а плє́велы посредѣ̀ пшени́цы и҆ ѿи́де:

кѕ. є҆гда́ же прозабѣ̀ трава̀ и҆ плодъ̀ сотвори́, тогда̀ ꙗ҆ви́шасѧ и҆ плє́велиѥ.

кз. Пришє́дше же рабы́ господи́на, рѣ́ша є҆мꙋ̀: го́споди, не до́брое ли сѣ́мѧ сѣ́ꙗлъ є҆сѝ на селѣ̀ твое́мъ; ѿкꙋ́дꙋ ꙋ҆́бо и҆́мать плє́велы;

кѝ. Ѻ҆нъ̀ же речѐ и҆́мъ: врагъ̀ человѣ́къ сі́е сотвори́. Рабы́ же рѣ́ша є҆мꙋ̀: хо́щеши ли ꙋ҆́бо, да ше́дше и҆сплеве́мъ а҃;

кд. Ѻ҆нъ̀ же речѐ (и҆́мъ): нѝ: да не когда̀ восторга́юще плє́велы, востѻ́ргнете кꙋ́пнѡ сѣ̀ ни́ми (и҆) пшени́цꙋ:

л. ѡ҆ста́вите расти́ ѻ҆бо́е кꙋ́пнѡ до жа́твы: и҆ во вре́мѧ жа́твы реку́ жа́телемъ: соберѝте пе́рвѣе плє́велы и҆ свяжѝте и҆́хъ въ снопы́, ꙗ҆кѡ сожещи́ а҃: а҆ пшени́цꙋ соберѝте въ жи́тницꙋ мою̀.

ла. (За҃ нг.) *И҆нꙋ̀ при́тчꙋ предложѝ и҆́мъ, гла́: подо́бно є҆́сть цр҃ствіе́ нб҃ное зе́рнꙋ горꙋ́шичнꙋ, е҆́же взе́мъ человѣ́къ всѣ́а на селѣ̀ свое́мъ,

*Мр҃ка. д҃: л҃. лѳ҃к. гі: нѳ.

лв. е҆́же ма́лѣйше ꙋ҆́бѡ є҆́сть ѿ всѣ́хъ сѣ́менъ: є҆гда́ же возрасте́тъ, бо́лѣе (всѣ́хъ) сѣ́лїй є҆́сть и҆ бываетъ дре́во, ꙗ҆кѡ прїи́ти пти́цамъ небе́снымъ и҆ витáти на вѣ́твехъ є҆гѡ̀.

лг. *И҆нꙋ̀ при́тчꙋ гла́ и҆́мъ: подо́бно є҆́сть цр҃ствіе́ нб҃ное кваⷭ҇ꙋ, є҆го́же взе́мши жена̀ скры́ въ сѧ́тѣхъ трі́ехъ мꙋ́кы, до́ндеже вскисѐша всѧ̀. *лѳ҃к. гі: к҃.

лд. *Сі́ѧ всѧ̀ гла́ їи҃съ въ при́тчахъ наро́дшмъ, и҆ безъ̀ при́тчи ничесо́же гла́ше къ ни́мъ: *Мр҃ка. д҃: лг.

ле. ꙗ҆кѡ да сбꙋ́дется рѣ́чє́нное прр҃о́комъ, глаго́лющимъ: *ѿвєрзꙋ̀ въ при́тчахъ ꙋ҆́стꙋ̀ моѧ̀: ѿры́гнꙋ сокровє́ннаѧ ѿ сложе́нїа ми́ра. *Ѱал. мн: д҃. ѳ҃з: в҃.

лѕ. Тогда̀ ѡ҆ста́вль наро́ды, прїи́де въ до́мъ їи҃съ. (За҃ нд.) И҆ пристꙋпи́ша къ немꙋ̀ ꙋ҆чє́нцы є҆гѡ̀, глаго́люще: скажѝ на́мъ при́тчꙋ плє́велъ сє́лныхъ.

лз. Ѻ҆нъ̀ же ѿвѣщ҃а́въ речѐ и҆́мъ: сѣ́ѧвый до́брое сѣ́мѧ є҆́сть сн҃ъ человѣ́ческїй:

лѝ. а҆ село̀ є҆́сть мі́ръ: до́брое же сѣ́мѧ, сі́и сꙋ́ть сно́ве цр҃ствіѧ̀, а҆ плє́велиѥ сꙋ́ть сы́нове непрїѧ́зненніи:

лѳ. *а҆ врагъ̀ всѣ́ѧвый и҆́хъ є҆́сть дїа́волъ: а҆ жа́тва конча́ина вѣ́ка є҆́сть: а҆ жа́телє а҃гглы сꙋ́ть.

*Іѡа́н. г҃: гі. а҆пока́лѵ҆ѱ. д҃: є҃.

м. Ꙗ҆коже ꙋ҆́бѡ собира́ютъ плє́велы и҆ ѻ҆гнє́мъ сожига́ютъ, та́кѡ бꙋ́детъ въ сконча́нїе вѣ́ка сегѡ̀:

ма. посла́тъ сн҃ъ человѣ́ческїй а҃гглы своѧ̀, и҆ соберꙋ́тъ ѿ цр҃ствіѧ̀ є҆гѡ̀ всѧ̀ собла́зны и҆ творѧ́щихъ беззако́нїе

мв. и҆ вверго́ꙋтъ и҆́хъ въ пе́щь ѻ҆гненнꙋ́ю: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скрежетъ зꙋбо́мъ:

мг. *тогда̀ пра҃ве́дницы просвѣтя́тсѧ ꙗ҆кѡ со́лнце въ цр҃ствіѝ ѻ҆ц҃а̀ и҆́хъ. И҆мы́й ꙋ҆́шы слы́шати да слы́шитъ.

*Прем҃др. г҃: з҃. Дан. ві: г҃.

мд. (За҃ нѳ.) Па́кы подо́бно є҆́сть цр҃ствіе́ нб҃ное сокро́вищꙋ сокрове́нꙋ на селѣ̀, е҆́же ѡ҆брѣ́тъ человѣ́къ скры́, и҆ ѿ ра́дости є҆гѡ̀ и҆детъ, и҆ всѧ̀, є҆ли́ка и҆́мать, продае́тъ, и҆ кꙋпꙋ́етъ село̀ то̀.

ме. Па́кы подо́бно є҆́сть цр҃ствіе́ нб҃ное человѣ́кꙋ кꙋ́пцꙋ, и҆щꙋ́щꙋ до́брыхъ би́серей,

мѕ. и҆́же ѡ҆брѣ́тъ є҆ди́нъ многоцѣ́ненъ би́серъ, ше́дъ продадѐ всѧ̀, є҆ли́ка и҆́маше, и҆ кꙋпи́ є҆гѡ̀.

мз. Па́кы подо́бно є҆́сть цр҃ствіе́ нб҃ное не́водꙋ вверже́нꙋ въ мо́ре и҆ ѿ всѣ́кагѡ ро́да собра́вшꙋ,

мѝ. и҆́же є҆гда̀ и҆спо́лнисѧ, и҆звлеко́ша и҆ на кра́й, и҆ сѣ́дше и҆зкра́ша до́брыѧ въ сосꙋ́ды, а҆ слы́ѧ и҆звергѐша во́нъ.

мѳ. Та́кѡ бꙋ́детъ въ сконча́нїе вѣ́ка: и҆зы́дꙋтъ а҃гглы, и҆ ѿлꙋчатъ слы́ѧ ѿ среды̀ пра҃ве́ныхъ,

н҃. и҆ вверго́ꙋтъ и҆́хъ въ пе́щь ѻ҆гненнꙋ́ю: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скрежетъ зꙋбо́мъ.

на. Гла́ и҆́мъ їи҃съ: разꙋмѣ́сте ли сі́ѧ всѧ̀; Глаго́лаша є҆мꙋ́: є҆́й, гдⷭ҇и.

ѝв. Ѻнъ же рече́ ѝмъ: сегѡ̀ ра́ди всѣ́къ кни́жникъ, навы́чився цр҃тві́ю нб҃номꙋ, подо́бенъ е́сть челове́кꙋ домови́тꙋ, и́же и҆зно́ситъ ѿ сокро́вища своегѡ̀ но́вая и҆ ве́тхая.

ѝг. (За҃ ѝѕ.) И҆ бы́сть, е́гда сконча́ і҃съ прит҃чи сі́и, пре́йде ѿтꙋ́дꙋ.

ѝд. *И҆ прише́дъ во ѻ҆те́чествіе свое́, оу҆ча́ше и҆̀хъ на сонми́щи и҆̀хъ, я҆́кѡ дивѝтися и҆̀мъ и҆ глаго́лати: ѿкꙋ́дꙋ семꙋ̀ премꙋ́дрость сі́а и҆ си́лы; *Мр҃к. ѕ҃: а҃. лв҃к. д҃: ѕі.

ѝѳ. *не сей ли е́сть текто́новъ сы́нъ; не мт҃и ли е́гѡ нарица́ется мр҃і́ямъ, и҆ бра́тія е́гѡ і҃а́кѡвъ и҆ і҃ѡсі́й, и҆ сі́мѡнъ и҆ і҃ꙋда; *і҃ѡа́н. ѕ҃: мв.

ѝѕ. и҆ сестры̀ е́гѡ не всѣ́ ли въ на́съ сꙋ́ть; ѿкꙋ́дꙋ ꙋ҆́бо семꙋ̀ сі́а всѣ́;

ѝз. *И҆ блажна́хꙋся ѡ҆̀ не́мъ. І҃и҃съ же рече́ ѝмъ: нѣ́сть про҃ро́къ безъ че́сти, то́кмѡ во ѻ҆те́чествіи свое́мъ и҆ въ домꙋ̀ свое́мъ. *Мр҃к. ѕ҃: д҃. лв҃к. д҃: кд҃. і҃ѡа́н. д҃: мд.

ѝи. И҆ не сотвори́ тꙋ̀ си́лъ мно́гихъ за невѣ́рство и҆̀хъ.

ГЛАВА̀ ді. Зача́ло ѝз.

Въ *то́ вре́мя ꙋ҆слы́ша и҆́родъ четвертовла́стникъ слꙋ́хъ і҃и҃совъ *Мр҃к. ѕ҃: і҃. лв҃к. д҃: з҃.

в҃. и҆ рече́ ѻ҆тро́кѡмъ свои́мъ: сей е́сть і҃ѡа́ннъ кр҃ти́тель: то́й воскре́се ѿ ме́ртвыхъ, и҆ сегѡ̀ ра́ди си́лы дѣ́ются ѡ҆̀ не́мъ.

г҃. *И҆́родъ бо е́мꙋ і҃ѡа́нна, сказа̀ е́гѡ и҆ всадѝ въ темни́цꙋ, и҆́родіа́ды ра́ди жены̀ фі҃ли́ппа бра́та своегѡ̀: *Мр҃к. ѕ҃: зі. лв҃к. г҃: д҃.

д҃. глаго́лаше бо е́мꙋ і҃ѡа́ннъ: не досто́итъ тѝ и҆́мѣти е́я̀.

е҃. И҆ хотя́щꙋ е́гѡ ꙋ҆би́ти, ꙋ҆боя́ся наро́да, занѐ я҆́кѡ про҃ро́ка е́гѡ и҆́мѣхꙋ.

ѕ҃. Дню̀ же бы́вшꙋ рождества̀ и҆́родова, плася̀ дщѝ и҆́родіа́дина посредѣ́ и҆ ꙋ҆годѝ и҆́родови:

з҃. тѣ́мже и҆ съ кля́твою ѝзрече́ е́й да́ти, е҆гѡ́же а҆́ще воспро́ситъ.

и҃. Ѻна́ же нава́ждена ма́терію свое́ю, да́ждь мѝ, рече́, зде́ на блю́дѣ главꙋ̀ і҃ѡа́нна кр҃ти́теля.

ѳ҃. И҆ печа́ленъ бы́сть ца́рь: кля́твы же ра́ди и҆ за возлежа́щихъ съ ни́мъ, повелѣ́ да́ти (е҆́й)

і҃. и҆ посла́въ ꙋ҆сѣ́кнꙋ і҃ѡа́нна въ темни́цѣ.

ді. И҆ принесо́ша главꙋ̀ е҆гѡ̀ на блю́дѣ и҆ да́ша дѣ́вицѣ: и҆ ѿнесе́ ма́тери свое́й.

бі. И҆ приступи́вше ꙋ҆ченицы̀ е҆гѡ̀ взя́ша тѣ́ло (е҆гѡ̀) и҆ погребо́ша е҆̀: и҆ прише́дше возвѣсти́ша і҃и҃сови.

гі. *И҆ слы́шавъ і҃и҃съ ѿи́де ѿтꙋ́дꙋ въ корабли́ въ пꙋ́сто мѣ́сто е҆ди́нѣ[1]: и҆ слы́шавше наро́ди по не́мъ и҆́доша пѣ́ши ѿ градо́въ. *Мр҃к. ѕ҃: лв. лв҃к. д҃: і҃.

ді. (За҃ ѝи.) И҆ и҆зше́дъ і҃и҃съ ви́дѣ мно́гъ наро́дъ, и҆ мл҃рдова̀ ѡ҆̀ ни́хъ, и҆ и҆зцѣлѝ неду́жныя и҆̀хъ.

еі. По́здѣ же бы́вшꙋ, приступи́ша къ немꙋ̀ ꙋ҆чени́цы е҆гѡ̀, глаго́люще: пꙋ́сто е́сть мѣ́сто, и҆ часъ ꙋ҆жѐ мина̀: ѿпꙋстѝ наро́ды, да ше́дше въ се́ла кꙋ́пятъ бра́шна себѣ́.

ѕі. І҃и҃съ же рече́ ѝмъ: не тре́бꙋютъ ѿитѝ: да́дите и҆̀мъ вы̀ я҆́сти.

зі. Ѻни́ же глаго́лаша е́мꙋ: *не и҆́мамы зде́ то́кмѡ пя́ть хлѣ́бъ и҆ два̀ ры́бы.

*Мр҃к. ѕ҃: ѝн. лв҃к. д҃: гі. і҃ѡа́н. ѕ҃: д҃.

и҃і. Ѻнъ же рече́: принеси́те мѝ и҆̀хъ сю́дѣ.

ѳі. И҆ повелѣ́въ наро́дѡмъ возлещѝ на трава́хъ, и҆ прі́емь пя́ть хлѣ́бъ и҆ ѻ҆́бѣ ры́бы, воззрѣ́въ на не́бо, бл҃гословѝ и҆ преломи́въ даде́ ꙋ҆чи́нкѡмъ хлѣ́бы, ꙋ҆чени́цы̀ же наро́дѡмъ.

к҃. И҆ ѣ́доша всѝ и҆ насы́тишася: и҆ взя́ша и҆́збытки ꙋ҆кро́хъ, двана́десять ко́ша и҆спо́лнь:

ка҃. ѣ́дꙋщихъ же бѣ́ мꙋ́жей я҆́кѡ пя́ть ты́сящъ, ра́звѣ жено́къ и҆ дѣте́й.

---

[1] ѡ҆со́бь

КВ. (За҃ ѧ҃.) Й а҃вїе понѹ́ди їи҃с оу҃чн҃кы свои҃ влѣ́зти въ кора́бль и҃ варѝти є҃го́ на о҃номъ полѹ́[1], дондеже ѿпѹ́ститъ наро́ды.

КГ. *Й ѿпѹ́стивъ наро́ды, взы́де на горѹ́ є҃ди́нъ помоли́тисѧ: по́здѣ же бы́вшѹ, є҃ди́нъ бѣ́ тѹ́.

*Мр҃к. ѕ҃: мѕ. Їѡа́н. ѕ҃: ЄІ.

КД. Кора́бль же бѣ́ посредѣ́ мо́ра вла́сѧ волна́ми: бѣ́ бо проти́венъ вѣ́тръ.

КЄ. Въ четвёртоую же стра́жѹ но́щи и҃де́ къ нима́ї҃с, ходѧ́ по мо́рю.

Кѕ. Й ви́дѣвше є҃го́ оу҃чн҃цы по мо́рю ходѧ́ща, смѹ́тишасѧ, глаго́люще, ꙗ҆кѡ призра́къ е҃сть: и҃ ѿ стра́ха возопи́ша.

КЗ. А҃вїе же рече́ и҃ма їи҃с, гла҃: дерза́йте: а҃зъ е҃смь, не бо́йтесѧ.

КИ. Ѿвѣщава́въ же пе́тръ рече́: гд҃и, а҃ще ты е҃сѝ, повели́ ми прїѝти къ тебѣ́ по вода́мъ. Ѻ҆нъ же рече́: прїи҃ди.

КѲ. Й и҃зле́зъ и҃з кораблѧ́ пе́тръ, хожда́ше по вода́мъ, прїѝти ко їи҃сови:

Л. ви́дѧ же вѣ́тръ кре́покъ, оу҃боѧ́сѧ, и҃ начёнъ оу҃гопа́ти, возопи́, глаго́ла: гд҃и, спи҃́ мѧ.

ЛА. Й а҃вїе їи҃с, простёръ рѹ́кѹ, и҃́мъ є҃го́ и҃ гла́ є҃мѹ́: малоѵѣ́ре, почто́ оу҃сомнѣ́лсѧ є҃сѝ;

ЛВ. Й влѣ́зшема и҃ма въ кора́бль, преста́ вѣ́тръ.

ЛГ. Сѹ́щіи же въ кораблѝ приш҃е́дше поклони́шасѧ є҃мѹ́, глаго́люще: вои҃стинну бж҃їй сн҃ъ е҃сѝ.

ЛД. *Й преше́дше прїи҃до́ша въ зе́млю геннисаре́ѳскую. *Мр҃к. ѕ҃: нг҃.

ЛЄ. (За҃ ѯ҃а.) Й позна́вше є҃го́ мѫ́жіе мѣ́ста того́ѡ, посла́ша во всю́ страну́ тѹ́, и҃ принесо́ша къ немѹ́ всѣ́ бола́щыѧ:

Лѕ. и҃ моля́хѹ є҃го́, да то́кмѡ прикоснѹ́тсѧ вскри́лїю ри́зы є҃гѡ: и҃ є҃ли́цы прикоснѹ́вшасѧ, спсе́ни бы́ша.

[1] предѝти є҃мѹ́ на о҃нъ по́лъ

ГЛАВА́ ЄІ.

Тогда́ *пристѹпи́ша ко їи҃сови и҃же ѿ є҃рл҃и́ма кни́жницы и҃ фарїсе́є, глаго́люще: *Мр҃к. ѕ҃: а҃.

К. почто́ оу҃чн҃цы твои҃ престѹпа́ютъ преда́нїе ста́рецъ; не оу҃мываю́тъ бо рѹ́къ свои́хъ, є҃гда́ хлѣ́бъ ꙗ҆да́тъ.

Г. Ѻ҆нъ же ѿвѣщава́въ рече́ и҃ма: почто́ и҃ вы престѹпа́ете запове́дь бж҃їю за преда́нїе ва́ше;

Д. Бг҃ъ бо запове́да, гла҃: *чти́ ѻ҆тца́ и҃ ма́терь: т҃и҃: и҃же злосло́витъ ѻ҆тца́ и҃ли ма́терь, сме́ртїю да оу҃мре́тъ. *И҃сх҃о́д. к҃: в҃і. Второзак. є҃: ѕ҃і. Сир҃ах. г҃: з҃. Мр҃к. з҃: ї. Ефес. ѕ҃: в҃. †И҃сх҃о́д. ка҃: ѕ҃і. Лев҃ит. к҃: д҃. Прит҃ч. к҃: к҃. Мр҃к. з҃: ї.

Є. Вы́ же глаго́лете: и҃же а҃ще рече́тъ ѻ҆тцꙋ́ и҃ли ма́тери: да́ръ, и҃́миже бы ѿ менѣ́ по́льзовалсѧ є҃сѝ:

ѕ. и҃ да не почтѝтъ ѻ҆тца́ своегѡ́ и҃ли ма́тере[1]: и҃ разори́сте запове́дь бж҃їю за преда́нїе ва́ше.

З. Лицемѣ́рне, до́бре прр҃очествова ѡ҃ ва́съ и҃саі҃а, глаго́ла:

И. *приближа́ютсѧ мнѣ́ лю́дїе сі́и оу҃сты́ми свои́ми и҃ оу҃стна́ми чтѹ́тъ мѧ́: се́рдце же и҃́хъ дале́че ѿстои́тъ ѿ менѣ́:

*И҃саі҃а кд҃: г҃і. Мр҃к. з҃: ѕ҃.

Ѳ. всѹ́е же чтѹ́тъ мѧ́, оу҃чѧ́ще оу҃че́нїемъ, запове́дьми человѣ́ческимъ.

І. Й призва́въ наро́ды, *рече́ и҃ма: слы́шите и҃ разумѣ́йте: *Мр҃к. з҃: ді.

ІА. не входя́щее во оу҃стà сквернитъ челове́ка: но и҃сходя́щее и҃зо оу҃стъ, то́ сквернитъ челове́ка.

ІВ. (За҃ ѯ҃а.) Тогда́ пристѹпльше оу҃чн҃цы є҃гѡ рѣ́ша є҃мѹ́: вѣ́си ли, ꙗ҆кѡ фарїсе́є слы́шавше сло́во соблазни́шасѧ;

ІГ. Ѻ҆нъ же ѿвѣщава́въ рече́: *всѧ́къ сад҃ъ, є҃го́же не насади́ ѻ҆ц҃ъ мо́й нб҃ный, и҃скорени́тсѧ: *Їѡа́н. ѕ҃і: а҃.

ІД. *ѿста́вите и҃́хъ: вождіе сѹ́ть слѣпи

[1] ма́тере своеѧ

слѣпцемъ: слѣпе́цъ же слѣпца́ а҃ще во́дитъ, о҃ба въ я҃мо впаде́тася.

*Ѝса́ї҃а мѳ: д҃і. Їерем. ѐ: ла. Лѹк. ѕ: ѯд.

ѐі. Ѿвѣща́въ же пе́тръ рече́ ѥ́мѹ: скажи́ на́мъ при́тчѹ сію́.

ѕі. Їи҃съ же рече́ (и҃мъ): ѐдина́че ‘ ли и вы́ безъ ра́зѹма е́стѐ;

ѕ҃і. не ѹ҃ ли разѹмѣва́ете, я҃кш всѧ́ко, е́же вхо́дитъ во ѹ҃стà, во чре́во вмѣщае́тся и҃ а҃федрѡно́мъ и҃схо́дитъ;

ѯ҃і. *и҃схожда́ѧмъ же и҃зо ѹ҃стъ, ѿ се́рдца и҃схо́дятъ, и҃ та́ сквернѧ́тъ челове́ка: *я҃кѡв. і҃: ѕ.

ѯ҃і. *ѿ се́рдца бо и҃схо́дятъ помышле́нїа зла́а, ѹ҃бі҃йства, прелюбодѣа́нїа, любодѣа́нїа, татьбы́, лжесвидѣ́тельства, хѹлы́: *Быт. ѕ: ѐ. и҃: ка. Мр҃к. з҃: ка.

к҃. сїѧ́ сѹ́ть сквернѧ́щаѧ челове́ка: а҆ ѐже невмове́нными рѹка́ма я҃сти, не сквернѧ́тъ челове́ка.

ка. (За҃ ѕв.) *И и҃зше́дъ ѿ́ттѹдѹ їи҃съ, ѿи́де во страны́ тѵ́рскїа и҃ сі҃дѡнскїа. *Мр҃к. з҃: кд.

кв. И҆ се́, жена́ ханане́йска, ѿ предѣ́лъ тѣ́хъ и҃зше́дши, возопи́ къ нем҃ѹ глаго́лющи: поми́лѹй мѧ́, гд҃и, сы́не дв҃дов҃ъ, дш҃и́ моѧ́ зл҃ѣ́ бѣснѹ́ется.

кг. Ѻни́ же не ѿвѣща́ ѥ́й сло́весе. И҃ приступльше ѹ҃чн҃ицы́ ѥ́гѡ, моля́хѹ ѥ́гѡ, глаго́люще: ѿпѹсти́ ю҆, я҃кш вопі́етъ вслѣ́дъ на́съ.

кд. Ѻни́ же ѿвѣща́въ рече́: *не́смь посла́нъ, то́кмш ко ѻ҃вца́мъ поги́бшымъ до́мѹ їи҃лева. *Матѳ. і҃: ѕ. Ѝса́ї҃а нг: ѕ. Їерем. и҃: ѕ. Їезек. ѯд: ѐ, ѕ.

ке. Ѻна́ же прише́дши поклони́ся ѥ́мѹ, глаго́люще: гд҃и, помози́ ми.

кѕ. Ѻни́ же ѿвѣща́въ рече́: не́сть добро́ ѿ҆а́ти хлѣ́ба ча́дшмъ и҃ поврещи́ псѡ́мъ.

кз. Ѻна́ же рече́: ѥ́й, гд҃и: и҃бо и҃ пси́ ѣдя́тъ ѿ҆ кр҃ѹпи́ць па́дающихъ ѿ҆ трапе́зы господе́й свои́хъ.

кѝ. Тогда́ ѿвѣща́въ їи҃съ рече́ ѥ́й: Ѡ҃, же́но, вели́а вѣ́ра твоа́: бѹ́ди тебѣ́ я҃коже хо́щеши. И҃ и҃зцѣлѣ́ дш҃и ѥ́а҆ ѿ҆ того́ часа́.

кѳ. (За҃ ѯг.) И҃ преше́дъ ѿ҆т҃ѹ́дѹ їи҃съ, при҃и́де на мо́ре галіле́йское, и҃ возше́дъ на горѹ́, сѣ́де т҃ѹ́.

л҃. *И҃ приступи́ша къ немѹ́ наро́ди мно́зи, и҃мѹ́ще съ собо́ю хромы́а, слѣпы́а, нѣмы́а, бе́дныа и҃ и҃ны мнѡ́ги, и҃ приверго́ша и҃хъ къ нога́ма їи҃совыма: и҃ и҃зцѣли́ и҃хъ: *Ѝса́ї҃а лѣ: ѐ.

ла. я҃коже наро́дшмъ дивѝтися, ви́дящымъ нѣмы́а глаго́люща, бе́дныа здра́вы, хромы́а ходя́ща и҃ слѣпы́а ви́дяща: и҃ сла́влахѹ бг҃а їи҃лева.

лв. (За҃ ѯд.) *Їи҃съ же призва́въ ѹ҃чн҃ики́ свои́, рече́ (и҃мъ): мл҃рдѹю ѡ҃ наро́дѣ (се́мъ), я҃кш ѹ҃жѐ дн҃й три҃ пребыва́ютъ мнѣ́ и҃ не и҃мѹ́тъ чесо́ я҃сти: и҃ ѿпѹсти́ти и҃хъ не хо́щѹ, да не ка́кш ѡ҃слабѣ́ютъ на пѹ́тѝ. *Мр҃к. и҃: а҆.

лг. И҃ глаго́лаша ѥ́мѹ ѹ҃чн҃ицы́ ѥ́гѡ: ѿкѹ́дѹ на́мъ въ пѹ́стыни хлѣ́бы толи́цы, я҃кш да насы́тится толи́къ наро́дъ;

лд. И҃ гла́ и҃мъ їи҃съ: коли́кш хлѣ́бы и҃мате; Ѻни́ же рѣ́ша: се́дмь, и҃ ма́лш ры́бицъ.

лѣ. И҃ повелѣ́ наро́дшмъ возлещи́ на земли́,

лѕ. и҃ прі҃е́мъ се́дмь хлѣ́бы и҃ ры́бы, хвалѹ́ воздя́въ преломи́ и҃ дадѐ ѹ҃чн҃ико́мъ свои́мъ, ѹ҃чн҃ицы́ же наро́дшмъ.

лз. И҃ ѣдо́ша вси́ и҃ насы́тишася: и҃ взя́ша и҃збы́тки ѹ҃кро́хъ, се́дмь ко́шницъ и҃спо́лнь:

ли. ѣ́дшихъ же бя́ше четы́ре ты́сящы мѹ́жей, ра́звѣ же́нъ и҃ де́тей.

лѳ. И҃ ѿпѹсти́въ наро́ды, влѣ́зе въ коря́бль и҃ при҃и́де въ предѣ́лы магдали́нски.

ГЛАВѢ́ ѕі. Зача́ло ѯѕ.

И҃ приступи́ша (къ немѹ́) фарі҃се́е и҃ садд҃ѹке́е, и҃скѹша́юще *проси́ша ѥ́гѡ зна́менїе съ не́бесѐ показа́ти и҃мъ.

*Мр҃к. и҃: а҆і. Матѳ. ві: лѳ. ѧ Корі҃нѳ. а҃: кв.

‘ ещѐ

ѕ. *Он҃ же ѿвѣщавъ рече҆ и҃мъ: вечеромъ бывшю, глаго́лете: бе́дро, чермнѣетбося не́бо: *лѹк. в҃: н҃д.

ѕ҃. и҆ ѹ҆тромъ: днесь зимá, чермнѣетбося драселѹа не́бо. Лицемѣ́ри, лице҆ ѹ҆вѣ́ш҃ небесе҆ ѹ҆мѣ́ете разсѹжда́ти, зна́менїй же временію́мъ не мо́жете (йскѹси́ти).

ѕ҃. *Ро́дъ лѹка́въ и҆ прелюбодѣ́йный зна́менїа и҆щетъ: и҆ зна́менїе не да́тсѧ ем҃ѹ, †то́кмѡ зна́менїе і҆ѡ́ны прр҃ока. И҆ ѡ҆ста́вль и҃хъ, ѿи́де.

*Матѳ. в҃: кд. †і҆ѡна в҃: а҃.

ѕ҃. И҆ прише́дше ѹ҆чн҃цы є҆гѡ҆ на ѻ҆нъ по́лъ, *забы́ша хлѣ́бы взѧ́ти.

*Мр҃к. и҃: д҃.

ѕ҃. (За҃ ѯѕ.) *І҆и҃съ же рече҆ и҃мъ: внемли́те и҆ блюди́тесѧ ѿ кваса фарі҆се́йска и҆ саддѹке́йска.

*Мр҃к. и҃: ѕ҃. лѹк. в҃: а҃.

ѕ҃. Они́ же помышлѧ́хѹ въ себѣ́, глаго́люще: и҃ако хлѣ́бы не взѧ́хомъ.

и҃. Разумѣ́въ же і҆и҃съ рече҆ и҃мъ: что҆ мы́слите въ себѣ́, маловѣ́ри, и҃ако хлѣ́бы не взя́сте;

ѳ҃. не ѹ҆ ли разумѣ́ете, ниже́ по́мните пѧ́ть хлѣ́бы патѝмъ тысѧщамъ, и҆ колѝкѡ кѡ́шъ взя́сте;

і҃. ни ли се́дмь хлѣ́бы четы́ремъ тысѧщамъ, и҆ колѝкѡ ко́шниць взя́сте;

ія҃. ка́кѡ не разумѣ́ете, и҃ако не ѡ҆ хлѣ́бѣхъ рѣ́хъ ва́мъ внима́ти, (но) ѿ кваса фарі҆се́йска и҆ саддѹке́йска;

ів҃. Тогда́ разумѣ́ша, и҃ако не рече҆ храни́тисѧ ѿ кваса хлѣ́бнагѡ, но ѿ ѹ҆чє́нїа фарі҆се́йска и҆ саддѹке́йска.

ѕ҃. (За҃ ѯз.) *Прише́дъ же і҆и҃съ во страны́ кесарі҆и фі҆ліпповы, вопроша́ше ѹ҆чн҃кѝ своѧ́, гл҃а: кого́ мѧ глаго́лютъ челов҃ѣцы бы́ти, †сна́ чл҃вѣ́ческаго;

*Мр҃к. и҃: кз. лѹк. д҃: н҃і. †дан. з҃: ѕ҃, д҃і.

к҃а. Они́ же рѣ́ша: ѻ҃би ѹ҆вѣ́ш і҆ѡа́нна крт҃и́теля, и҃ніи же и҃лі҆ю́, дрѹзі́и же і҆еремі́ю и҃лѝ є҆ди́наго ѿ прр҃ѡкъ.

к҃в. Гла́ и҃мъ (і҆и҃съ): вы́ же кого́ мѧ глаго́лете бы́ти;

к҃г. Ѻ҃вѣщавъ же сі҃мѡнъ пе́тръ рече҆: *ты́ є҆сѝ хр҃то́съ, сн҃ъ бг҃а жива́гѡ.

*Матѳ. д҃і: кг. Мр҃к. и҃: кд. лѹк. д҃: к҃. і҆ѡан. ѕ҃: ѯд.

к҃д. И҆ ѿвѣщавъ і҆и҃съ рече҆ ем҃ѹ: бл҃же́нъ є҆сѝ, сі҃мѡне, ва́ръ і҆ѡ́на, и҃ако плоть и҆ кро́вь не ѧ҆ви҃ тебѣ́, *но ѻ҃ц҃ъ мо́й, и҃же на нб҃сѣ́хъ: *Матѳ. а҃і: кє, кз.

к҃е. И҆ а҆зъ же тебѣ́ гл҃ю, и҃ако ты́ є҆сѝ пе́тръ, *и҆ на се́мъ ка́мени созиждѹ цр҃ковь мою́, †и҆ врата҆ а҆дова не ѡ҆долѣ́ютъ ея́:

*а҃ Петр. в҃: д҃. а҃ Корі҆нѳ. г҃: а҃і. †Мр҃к. кв: ла, лв.

к҃ѕ. и҆ да́мь тѝ ключи́ цр҃тва нб҃снагѡ: *и҆ е҆́же а҆́ще свяжеши на земли́, бѹдетъ свя́зано на нб҃сѣ́хъ: и҆ е҆́же а҆́ще разрѣ́шиши на земли́, бѹдетъ разрѣше́но на нб҃сѣ́хъ. *і҆ѡан. к҃: кг. Матѳ. и҃: и҃.

к҃з. (За҃ ѯи.) *Тогда́ запрети́ і҆и҃съ ѹ҆чн҃кѡ́мъ свои́мъ, да ни колѣ́же реку́тъ, и҃ако сей є҆́стъ і҆и҃съ хр҃то́съ. *Мр҃к. и҃: а҃.

к҃з. Ѿто́лѣ нача́тъ і҆и҃съ ска́зовати ѹ҆чн҃кѡ́мъ свои́мъ, и҃ако подоба́етъ ем҃ѹ и҃ти во і҆ерли́мъ и҆ мно́гу пострада́ти ѿ ста́рецъ и҆ а҆рхіере́й и҆ кни́жникъ, и҆ ѹ҆бі҆е́нъ бы́ти, и҆ въ тре́тій де́нь воста́ти.

к҃и. И҆ пое́мь є҆гѡ҆ пе́тръ, нача́тъ прещева́ти ем҃ѹ глаго́ла: ми́лъ ты́, гд҃и: не и҃мать бы́ти тебѣ́ сі́е.

к҃г. Ѻ҃нъ же ѡ҆бра́тисѧ рече҆ петро́ви: и҆ди́ за мно́ю, сатано́, собла́знъ ми́ є҆сѝ: *и҃ако не мы́слиши и҃же (сѫ́ть) бж҃ія, но челов҃ѣ́ческаѧ. *Рі҆мл҃н. и҃: з҃.

к҃д. (За҃ ѯд.) *Тогда́ і҆и҃съ рече҆ ѹ҆чн҃кѡ́мъ свои́мъ: а҆́ще кто҆ хо́щетъ по мнѣ҆ и҆ти́, да ѿвержетсѧ себе́ и҆ бо́зметъ кре́стъ сво́й и҆ по мнѣ҆ гради́тъ:

*Матѳ. і҃: лн. Мр҃к. и҃: лд. лѹк. д҃і: кз.

кє. и҃же бо а҆́ще хо́щетъ дш҃ꙋ свою́ спасти́, погѹби́тъ ю҃: и҆ и҃же а҆́ще погѹби́тъ дш҃ꙋ свою́ менѣ҆ ра́ди, ѡ҆брѣ́тетъ ю҃:

кѕ. ка́ѧ бо по́льза челов҃ѣ́ку, а҆́ще мі́ръ вѣ́сь приобрѣ́тетъ, дш҃ꙋ же свою́ ѡ҆тщети́тъ; и҆ли́ что҆ да́стъ челов҃ѣ́къ и҃змѣ́ну за҆ дш҃ꙋ свою́;

кз. *прі҆и́ти бо и҃мать сн҃ъ чл҃вѣ́-

ческій во слáвѣ сщà своегѡ со áгглы своúми, †й тогдà воздáстъ комꙋ́ждо по дѣлáнїемъ є́гѡ: *Матѳ. кѕ: лѳ. Захáр. дѳ: ѕ̈. ѧпокалꙋ́ψ. дѳ: дѳ. †Ψал. ѯ̈а: гѳ. Римлян. ѕ̈: ѕ̈. кѳ. *ѧмúнь глю вáмъ, (ѧкѡ) сꙋ́ть нѣцыи ѿ здѣ́ стоя́щихъ, їѧже не и́мꙋтъ вкꙋси́ти смéрти, дóндеже ви́дятъ сн҃а чл҃вѣ́ческаго гряду́ща во цр҃тві́и своéмъ. *Мáрк. дѳ: ѳ. лѳк. дѳ: кѕ.

ГЛАВА ѕ̈і. Зача́ло ѳ.

И *по днéхъ шестúхъ поáтъ їи̃съ петрà и ѧкшва и їѡа́нна бра́та є́гѡ, и возведè и̃хъ на горꙋ́ высокꙋ́ є́дины, *Мáрк. дѳ: ѕ̈. лѳк. дѳ: кѳ.

к. и прешразúсѧ пред ни́ми: и просвѣти́сѧ лицè є́гѡ ѧкш сóлнце, ри́зы же є́гѡ бы́ша бѣ́лы ѧкш свѣ́тъ.

г. И сè, ѧвúстасѧ и̃мъ мшꙋ́сéй и и́лїà, съ ни́мъ глагóлюща.

д. Ѿвѣщáвъ же пе́тръ рече́ (ко) їи̃сови: гд҃и, добрѡ̀ є́сть на́мъ здѣ́ бы́ти: ѧ̈ще хо́щеши, сотвори́мъ здѣ́ трѝ сѣ́ни, тебѣ́ є́дину́, и мшꙋ́сéови є́дину́, и є́дину́ и̃лїи́.

е. Є̈щé (же) є́мꙋ глагóлющꙋ, сè, ѿблакъ свѣ́телъ ѡ́сѣни и̃хъ: и сè, глáсъ и̃з ѿблака глá: *сéй є́сть сн҃ъ мóй возлю́бленный, ѡ́ нéмже бл҃говоли́хъ: тогѡ̀ послꙋ́шайте.

*Матѳ. г: ѕ̈і. лѳк. г: кв. Второзак. и҃: ѳ҃і.

ѕ. И слы́шавше ꙋ҃чн҃цы падо́ша ни́цы и оубоя́шасѧ ѕ́лѣ.

з. И пристꙋ́пль їи̃съ прикоснꙋ́сѧ и̃хъ и рече́: востáните и не бо́йтесѧ.

и. Возведе́ше же о҃чи свои́, ни когóже ви́дѣша, то́кмѡ їи̃са є́динаго.

ѳ. И сходя́щымъ и̃мъ съ горы́, запове́да и̃мъ їи̃съ, глá: ни комꙋ́же повѣ́дите видѣ́нїа, дóндеже сн҃ъ чл҃вѣ́ческій и̃з мéртвыхъ воскр҃нетъ.

і. (Зѧ ѳа.) И вопроси́ша є́гѡ ꙋ҃чн҃цы є́гѡ, глагóлюще: *что́ ꙋ́бѡ кни́жницы глагóлютъ, ѧкш и̃лїѝ подобáетъ прїи́ти пре́жде; *Мáрк. дѳ: ѳі. Матѳ. ѳі: ді.

ѳі. Їи̃съ же ѿвѣщáвъ рече́ и̃мъ: и̃лїà ꙋ́бѡ прїи́детъ пре́жде и ꙋ́строитъ всѧ́:

ві. глю́ же вáмъ, ѧкш и̃лїà ꙋ́жѥ прїи́де, и не позна́ша є́гѡ, но сотвори́ша ѡ́ нéмъ, є́лика восхотѣ́ша: тáкш и сн҃ъ чл҃вѣ́ческій и́мать пострадáти ѿ ни́хъ.

гі. Тогдà разꙋмѣ́ша ꙋ҃чн҃цы, ѧкш ѡ́ їѡа́ннѣ кр҃ти́тели речè и̃мъ.

ді. (Зѧ ѳк.) *И пришéдшымъ и̃мъ къ наро́дꙋ, приступи́вш къ немꙋ́ человѣ́къ, кланáемсѧ є́мꙋ *Мáрк. дѳ: ѕ̈і. лѳк. дѳ: лн.

еі. и глаго́ла: гд҃и, поми́лꙋй сы́на моегѡ̀, ѧкш на нꙋ́вы мѣ́сцы вѣ́ненъ бы́ваетъ и зл҃ѣ́ страждетъ: мно́жицею бо па́даетъ во ѻ҃гнь и мно́жицею въ во́дꙋ:

ѕ̈і. и привéдохъ є́гѡ ко ꙋ҃чн҃кѡмъ твои́мъ, и не возмогóша є́гѡ и̃зцѣли́ти.

зі. Ѿвѣщáвъ же їи̃съ рече́: ѻ҃, ро́де невѣ́рный и развращéнный, докóлѣ вꙋ́дꙋ съ вáми́н; докóлѣ терплю́ вáмъ; приведи́те мн҃ є́гѡ сю́да.

иі. И запрети́ є́мꙋ їи̃съ, и и́зыде и̃з негѡ̀ вѣ́сь: и и̃зцѣлѣ́ ѻ҃трокъ ѿ часà тогѡ̀.

дѳі. Тогдà пристꙋ́пльшіе ꙋ҃чн҃цы ко їи̃сꙋ́ на є́динѣ, рѣ́ша: почто́ мы не возмогóхомъ и̃згна́ти є́гѡ;

кі. Їи̃съ же рече́ и̃мъ: за невѣ́рствіе ва́ше: ѧмúнь бо глю́ вáмъ: *ѧ̈ще и́мате вѣ́рꙋ ѧкш зе́рно горꙋ́шно, рече́те горѣ́ сéй: прейди́ ѿсю́дꙋ тáмо, и прéйдетъ: и ничто́же невозмóжно вꙋ́детъ вáмъ: *Мáрк. дѳ: кг. ѳі: кг. лѳк. зі: ѕ̈.

Матѳ. кѳ: кѳ.

кѳ. *сéй же ро́дъ не и́сходитъ, то́кмѡ молúтвою и постóмъ. *Мáрк. дѳ: кд.

кв. *Живꙋ́щымъ же и̃мъ въ галїлéи, рече́ и̃мъ їи̃съ: прéданъ и́мать бы́ти сн҃ъ чл҃вѣ́ческій въ рꙋ́цѣ человѣ́кѡмъ, *лѳк. дѳ: кв. кд: з.

кг. и ꙋ́бію́тъ є́гѡ, и въ трéтій дéнь востáнетъ. И скóрбни бы́ша ѕ́лѣ.

кд. (Зѧ ѳг.) Пришéдшымъ же и̃мъ

къ капернаѹмѣ, приступи́ша прїе́млющіи дїдра́хмы къ петро́ви и рѣ́ша: оу҃чи́тель ва́шъ не да́стъ ли дїдра́хмы;

кє. Глаго́ла: е҃й. И е҃гда́ вни́де къ до́мѹ, предвари́ его́ їи҃съ, гла́: что́ ти мни́тсѧ, сі́мѡне; ца́рїе зе́мстіи ѿ кі́нъ прїе́млютъ да́нь и҆ли́ кинсо́нъ; ѿ свои́хъ ли сыно́въ, и҆ли́ ѿ чѹжи́хъ;

кѕ. Глаго́ла е҆мѹ́ пе́тръ: ѿ чѹжи́хъ. Рече́ е҆мѹ́ їи҃съ: оу҃бо свобо́дни сѹ́ть сы́нове:

кз. но да не соблазни́мъ и҃хъ, ше́дъ на мо́ре, вє́рзи оу҃дицѹ́, и, и҆же пре́жде и҆́меши рыбѹ́, возми́: и ѿвє́рзъ оу҃стà е҃й, ѡ҆брѧ́щеши стати́ръ: то́й взе́мъ да́ждь и҆мъ за мѧ̀ и за сѧ̀.

ГЛАВА̀ їи. Зача́ло с҃д.

Въ то́й ча́съ приступи́ша оу҃чени́цы ко їи҃сѹ, глаго́люще: кто́ оу҃бо бо́лій е҆́сть въ ца́рствіи нб҃е́мъ;

в. *И призва́въ їи҃съ ѻ҃троча́, поста́ви е҆̀ посредѣ́ и҃хъ *Мр҃ка. д҃: ѯѕ.

г. и рече́: а҆ми́нь гла́ю ва́мъ, а҆́ще не ѡ҆брати́тесѧ и҆ бѹ́дете ꙗ҆́кѡ дѣ́ти, не вни́дете въ ца́рство нб҃е́ное:

д. *и҆́же оу҃бо смири́тсѧ ꙗ҆́кѡ ѻ҃троча́ сі́е, то́й е҆́сть бо́лій во ца́рствіи нб҃е́мъ:

*Мр҃ка. їѳ: дї. *а҃* Корі́нѳ. дї: к҃.

е. и҆ и҆́же а҆́ще прі́иметъ ѻ҃троча́ такова́ во и҆́мя мое́, мене́ прі́емлетъ:

ѕ. *а҃ и҆́же а҆́ще соблазни́тъ е҆́диного мали́хъ сі́хъ вѣ́рующихъ въ мѧ̀, оу҃не́е е҆́сть е҆мѹ́, да ѡ҆бѣ́сится же́рновъ ѻ҃се́лскій на вы́и его́, и҆ потопи́тъ въ пу́чинѣ морстѣ́й.

*Мр҃ка. д҃: мв. ѧ҃к. зї: а҃.

з. Го́ре ми́рѹ ѿ соблаз҃нъ: *нѹ́жда бо е҆́сть прі́йти соблаз҃нша́мъ: ѻ҃бачѐ го́ре челове́кѹ томѹ́, и҆́мже соблаз҃нъ прихо́дитъ. *а҃ Корі́нѳ. а҃ї: дї.

и. *А҆́ще ли рѹ́ка твоя́ и҆ли́ нога́ твоя́ соблажня́етъ тѧ̀, ѿсѣцы́ ю҃ и вє́рзи ѿ себе́: добрѣ́йше ти́ е҆́сть вни́ти въ живо́тъ хромѹ́ и҆ли́ вѣ́дну [1], не́же дв҃ѣ рѹцѣ́ и҆ дв҃ѣ но́зѣ и҆мѣ́ти ввє́ржену быти во ѻ҃гнь вѣ́чный:

*Мр҃ка. д҃: мг.

ѳ. *и҆ а҆́ще ѻ҃ко твое́ соблажня́етъ тѧ̀, и҆зми́ е҃ и вє́рзи ѿ себе́: добрѣ́йше ти́ е҆́сть со е҆ди́нѡмъ ѻ҃комъ въ живо́тъ вни́ти, не́же дв҃ѣ ѻ҃цѣ и҆мѣ́ти ввє́ржену быти въ гее́нну ѻ҃гненнѹю́.

*Матѳ. е҃: кд. Второзак. г҃: ѕ.

т. (За ѻ҃є.) Блюди́те, да не пре́зрите е҆ди́наго (ѿ҃) ма́лыхъ сі́хъ: гла́ю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ *а҆́гг҃ли и҃хъ на нб҃е́сѣхъ вы́ну ви́дятъ лице́ ѻ҃ц҃а́ моегѡ҆ нб҃на́го.

*а҃ Па́рсѳ. ѕ: ѕї. Псал. жг: и. Евр. а҃: дї.

аа. *Прі́йде бо сы́нъ чл҃вѣ́ческій (взыска́ти и҆) спасти́ погы́бшаго.

*Матѳ. г҃: ѕ. ѧ҃к. д҃: и҃ѕ.

кї. *Что̀ ва́мъ мни́тсѧ; а҆́ще бѹ́детъ нѣ́коемѹ челове́кѹ сто̀ ѻ҃вє́цъ, и҆ заблѹ́дитъ е҆ди́на ѿ ни́хъ: не ѡ҆ста́витъ ли дєва́тьдесѧтъ и҆ дє́вять въ гора́хъ и҆ ше́дъ и҆́щетъ заблѹ́ждшіа; *ѧ҃к. ѕї: л҃.

гї. и҆ а҆́ще бѹ́детъ [2] ѡ҆брѣсти́ ю҃, а҆ми́нь гла́ю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ ра́дѹетсѧ ѡ҆ не́й па́че, не́же ѡ҆ дєвати́десѧтихъ и҆ дєвати́хъ не заблѹ́ждшихъ.

дї. Та́кѡ нѣ́сть во́ля пред҃ ѻ҃ц҃е́мъ ва́шимъ нб҃е́нымъ, да погы́бнетъ е҆ди́нъ ѿ ма́лыхъ сі́хъ.

ев. *А҆́ще же согрѣши́тъ къ тебѣ́ бра́тъ твой, и҆ди́ и҆ ѡ҆бличи́ его́ между тобо́ю и҆ тѣ́мъ е҆ди́нымъ: а҆́ще тебе́ послу́шаетъ, приобрѣ́лъ е҆сѝ бра́та твоего́: *Левіт. д҃ї: зї. ѧ҃к. зї: г҃. Іаковл. е҃: дї, к҃.

ѕї. а҆́ще ли тебе́ не послу́шаетъ, поими́ съ собо́ю е҆́ще е҆ди́наго и҆ли́ два, *да при оу҃стѣхъ двою́ и҆ трі́ехъ свидѣ́телей ста́нетъ всѧ́къ глаго́лъ: *Второзак. зї: ѕ. дї: е҃ї. Іѡа́н. и҃: зї. въ Корі́нѳ. г҃ї: а҃. Евр. г҃: кн.

зї. а҆́ще же не послу́шаетъ и҃хъ, повѣ́жь це́ркви: а҆́ще же и҆ це́ркве пренебрегу́тъ, бѹ́ди тебѣ́ ꙗ҆́коже ѩ҆зы́чникъ и҆ мыта́рь.

---

[1] без рѹки [2] приключи́тся

и҃. (За҃ ѡ҃с.) *Ами́нь (бо) глю́ ва́мъ: е́лика а҃ще сважете на земли́, бу́дутъ свя́зана на не́си: и́ е́лика а҃ще разрѣшите́ на земли́, бу́дутъ разрѣше́на на не́сѣхъ. *Матѳ. ѳ҃: к҃і. Іѡа́н. к҃: к҃г.

к҃і. Па́ки а҃ми́нь глю́ ва́мъ, я҃ко а҃ще два́ ѿ васъ совѣщаета на земли́ ѡ̀ всѧцѣ́й ве́щи, е́мже а҃ще про́сита, бу́детъ и҃ма ѿ ѻ҃ц҃а̀ моего́, и҃же на не́сѣхъ:

к҃. и҃дѣ́же бо е́ста два́ и҃ли трі́е со́брани во и҃мя мое́, тꙋ̀ е́смь посредѣ́ и҃хъ.

к҃а. *Тогда́ приступи́ль къ немꙋ̀ пе́тръ рече́: гди́, колькра́ты а҃ще согрѣши́тъ въ мѧ̀ бра́тъ мо́й, и ѿпꙋщꙋ̀ ли е́мꙋ до се́дмь кра́тъ; *Лꙋк. з҃: д҃.

к҃в. Гла́ е́мꙋ і҃и҃с: не глю́ тебѣ́: до се́дмь кра́тъ, но до се́дмьдесатъ кра́тъ седмери́цею.

к҃г. (За҃ ѡ҃з.) Сегѡ̀ ра́ди оу҃подо́бисѧ ц҃рⷭ́тві́е не́бное челов҃ѣ́кꙋ царю́, и҃же восхотѣ́ стаза́тисѧ ѿ словесе́ съ рабы́ свои́ми.

к҃д. Наче́шꙋ же е́мꙋ стаза́тисѧ, приведо́ша е́мꙋ е҆ди́наго должника́ тмі́ю тала́нтъ:

к҃е. не и҃мꙋщꙋ же е́мꙋ воздава́ти, повелѣ́ и҃ господь его̀ прода́ти, и҃ жен҃ꙋ его̀, и҃ ча́да, и҃ вся́, е́лика и҃мѣ́аше, и҃ ѿда́ти.

к҃ѕ. Па́дъ оу҃бо раб҃ъ то́й, кла́нашесѧ е́мꙋ, глаго́ла: го́споди, потерпи́ на мнѣ́, и҃ вся́ ти́ возда́мъ.

к҃з. Милосе́рдовавъ же господь раба́ того́, прости́ его̀ и҃ до́лгъ ѿпꙋсти́ е́мꙋ.

к҃и. И҃зше́дъ же раб҃ъ то́й, ѡ҃брѣ́те е҆ди́наго (ѿ) клевре́тъ свои́хъ, и҃же бѣ̀ до́лженъ е́мꙋ сто́мъ пѣ́нязь: и҃ е́мꙋ его̀ дава́ше, глаго́ла: ѿда́ждь ми́, и҃мже (ми́) е҆сѝ до́лженъ.

к҃ѳ. Па́дъ оу҃бо клевре́тъ его̀ на но́зѣ его̀, моля́ше его̀, глаго́ла: потерпи́ на мнѣ́, и҃ вся́ возда́мъ ти́.

л҃. Ѻ҃нъ же не хотя́ше, но ве́дъ вмени́ его̀ въ темни́цꙋ, до́ндеже воздастъ до́лжное.

л҃а. Ви́дѣвше же клевре́ти его̀ бы҃вшаа, сжа́лиша сѧ̀ зѣ́лѡ и҃ прише́дше сказа́ша господи́нꙋ своемꙋ̀ вся́ бы҃вшаа.

л҃в. Тогда́ призва́въ его̀ господи́нъ его̀, глаго́ла е́мꙋ: ра́бе лꙋка́вый, весь до́лгъ ѡ҃нъ ѿпꙋсти́хъ тебѣ́, поне́же оу҃моли́лъ мѧ̀ е҆сѝ:

л҃г. не подоба́ше ли и҃ тебѣ́ поми́ловати клевре́та твоего́, я҃коже и҃ а҃зъ тѧ̀ поми́ловахъ;

л҃д. И҃ прогнѣ́вався господь его̀, предаде́ его̀ мꙋчи́телемъ, до́ндеже воздастъ весь до́лгъ свои́й.

л҃е. Та́кѡ и҃ ѻ҃ц҃ъ мо́й нб҃е́ный сотвори́тъ ва́мъ, а҃ще не ѿпꙋсти́те кі́йждо бра́тꙋ своемꙋ̀ ѿ серде́цъ ва́шихъ прегрѣше́нїа и҃хъ.

Глава̀ к҃і.

И҃ *бы́сть е҆гда́ сконча́ і҃и҃с словеса̀ сі́а, пре́йде ѿ галіле́и и҃ прі́йде въ предѣ́лы і҃ꙋде́йскїа ѡ̀ ѡ҃нъ по́лъ і҃ордана́. *Мар҃к. і҃: а҃.

к҃. И҃ по не́мъ и҃до́ша наро́ди мно́зи, и҃ и҃сцѣли́ и҃хъ тꙋ̀.

г҃. (За҃ ѻ҃н.) И҃ приступи́ша къ немꙋ̀ фарісе́е и҃скꙋша́ющеѧ его̀ и҃ глаго́лаша е́мꙋ: а҃ще досто́итъ челов҃ѣ́кꙋ и҃ѕстити́ти женꙋ̀ свою́ по всѧцѣ́й вині́;

д҃. Ѻ҃нъ же ѿвѣщава́въ рече́ и҃мъ: не́сте ли чли́, *я҃ко сотвори́вый и҃сконі́, мꙋжески́й по́лъ и҃ же́нскій сотвори́лъ а҃ е҆сть; *Быт. а҃: к҃з. Мар҃к. і҃: ѕ҃.

е҃. И҃ рече́: *сегѡ̀ ра́ди ѡ҃ста́витъ челов҃ѣ́къ ѻ҃ц҃а̀ (своего́) и҃ ма́терь и҃ прилѣпи́тсѧ къ женѣ́ своей́, ѳ҃и҃ бу́детъ ѻ҃ба въ плоть е҆ди́нꙋ, *Быт. в҃: кд. Мар҃к. і҃: з҃. ѳ҃а Корі́нѳ. ѕ҃: ѕ҃і. е҃фес. е҃: л҃а.

ѕ҃. я҃коже ктомꙋ̀ не́ста два́, но пло́ть е҆ди́на: е́же оу҃бо бг҃ъ сочета́, челов҃ѣ́къ да не разлꙋча́етъ.

з҃. Глаго́лаша е́мꙋ: *что́ оу҃бо мшу҃се́й запове́да да́ти кни́гꙋ расп҃ѕтнꙋю́ и҃ ѿпꙋсти́ти ю́; *Второзак. кд: а҃. Матѳ. е҃: л҃а.

и҃. Гла́ и҃мъ: я҃ко мшу҃се́й по

жестосе́рдію ва́шемꙋ повелѣ́ ва́мъ пꙋ-
сти́ти жены́ ва́ша: и҃знача́ла же не
бы́сть та́ко:

ѳ. глю́ же ва́мъ, *я҆́коже а҆́ще
пꙋ́ститъ женꙋ́ свою́, ра́звѣ сло́весе
прелюбодѣ́йна, и҆ ѡ҆же́нитсѧ и҃но́ю, пре-
лю́бы твори́тъ: и҃ жена́йсѧ пꙋще́ницею
прелю́бы дѣ́етъ.

*Матѳ. е҃: лв. Мр́к. і҃: а҃і. Лꙋ́к. б҃і: ни.

і҃. Глаго́лаша е҆́мꙋ ѹ҆чн҃цы̀ е҆гѡ̀: а҆́ще
та́ко е҆́сть вина̀ челове́ка съ женою́,
лꙋ́чше е҆́сть не жени́тисѧ.

а҃і. Он҃ъ же рече́ и҃мъ: не всѣ́ вмѣ-
ща́ютъ сло́весе сегѡ̀, но и҃мже дано́
е҆́сть:

в҃і. сꙋ́ть бо скопцы́, и҃́же и҃з̾ чре́ва
ма́терна роди́шасѧ та́ко: и҃ сꙋ́ть
скопцы́, и҃́же скопи́шасѧ *ѿ̀ челове́къ:
и҃ сꙋ́ть скопцы́, и҃́же и҃скази́ша са́ми
себѣ̀ цр҃тві́ю ра́ди нб҃на́гѡ: †могы́й вмѣ-
сти́ти да вмѣсти́тъ.

*І҃саі́а ѝѕ: г҃. †а҃ Корі́нѳ. з҃: з҃.

г҃і. *Тогда̀ приведо́ша къ немꙋ́ дѣ́ти,
да рꙋ́цѣ возложи́тъ на ни́хъ и҃ помо́-
литсѧ: ѹ҆чн҃цы̀ же запрети́ша и҃мъ.

*Мр́к. і҃: г҃і. Лꙋ́к. и҃і: е҃і.

д҃і. І҃и҃съ же рече́ (и҃мъ): ѡ҆ста́вите
дѣте́й и҃ не возбраня́йте и҃мъ прі́ити
ко мнѣ́: *таковы́хъ бо е҆́сть цр҃тво
нб҃ное. *Матѳ. и҃: г҃.

е҃і. И҃ возло́жь на ни́хъ рꙋ́цѣ, ѿи́де
ѿтꙋ́дꙋ.

ѕ҃і. (З҃а ѳ҃.) И҃ сѣ́, е҆ди́нъ (нѣ́кій)
приступи́въ рече́ е҆́мꙋ: *ѹ҆чи́телю бла́гій,
что̀ бла́го сотворю́, да и҃́мамъ живо́тъ
вѣ́чный; *Мр́к. і҃: з҃і. Лꙋ́к. и҃: и҃і.

з҃і. Он҃ъ же рече́ е҆́мꙋ: что́ мѧ
глаго́леши бла́га; *никто́же бла́гъ, то́кмѡ
е҆ди́нъ бг҃ъ: а҆́ще ли хо́щеши вни́ти
въ живо́тъ, соблюди́ за́повѣ́ди.

*Іа́кѡв. а҃: з҃і.

и҃і. Глаго́ла е҆́мꙋ: кі҃а; І҃и҃съ же рече́:
*е҆́же, не ꙋ҆бі́еши: не прелюбы̀ сотво-
ри́ши: не ꙋ҆кра́деши: не лжесвидѣтел-
ствꙋ́еши: *І҃сх҃о́д. к҃: г҃і. Второзак. е҃: з҃і.

ѳ҃і. чти́ сѡ́тца̀ и҃ ма́терь: и҃: воз-
лю́биши и҃скреннаго твоего̀ я҆́ко сáмъ
себѣ̀.

к҃. Глаго́ла е҆́мꙋ ѽноша: всѧ̀ сі́а̀
сохрани́хъ ѿ ѽности мое́ѧ: что̀ е҆́смь
е҆щѐ не доконча́лъ;

кa҃. Рече́ е҆́мꙋ і҃и҃съ: а҆́ще хо́щеши
соверше́нъ бы́ти, и҆ди́, продаждь и҃мѣ-
нїе твоѐ и҃ да́ждь ни́щымъ: и҃ и҃мѣ́ти
и҃маши сокро́вище на нб҃си́: и҃ градѝ
всле́дъ мене́.

кв҃. Слы́шавъ же ѽноша сло́во,
ѿи́де скорбѧ́: бѣ́ бо и҃мѣ́ѧ стажа́нїа
мно́га.

кг҃. І҃и҃съ же рече́ ѹ҆чн҃ко́мъ свои́мъ:
а҃мі́нь глю́ ва́мъ, я҆́коже нево́добь бо-
га́тый вни́детъ въ цр҃тві́е нб҃ное:

кд҃. па́ки же глю́ ва́мъ: ꙋ҆до́бѣе
е҆́сть вельбꙋ́дꙋ сквозѣ́ и҃гли́нꙋ ꙋ҆́шы
пронти́, не́же бога́тꙋ въ цр҃тві́е бж҃їе
вни́ти.

кѣ. Слы́шавше же ѹ҆чн҃цы̀ е҆гѡ̀, дн-
вла́хꙋсѧ ѕ҃ѣлі́ю, глаго́люще: кто̀ ꙋ҆бѡ
мо́жетъ спасе́нъ бы́ти;

кѕ. Воззрѣ́въ же і҃и҃съ рече́ и҃мъ:
*ѹ҆ челове́къ сі́е́ невозмо́жно е҆́сть, ѹ҆
бг҃а́ же всѧ̀ возмо́жна. *І҃ѡв. мв: в҃.

кз҃. *Тогда̀ ѿвѣщава́въ пе́тръ рече́
е҆́мꙋ: сѣ́, мы̀ ѡ҆ста́вихомъ всѧ̀ и҃ всле́дъ
тебѐ и҆до́хомъ: что̀ ꙋ҆бѡ бꙋ́детъ на́мъ;

*Мр́к. і҃: кн. Лꙋ́к. и҃і: кн.

кѝ. І҃и҃съ же рече́ и҃мъ: а҃мі́нь глю́
ва́мъ, я҆́коже вы̀ ше́дшїи по мнѣ́,
въ па́кибытїе́, е҆гда̀ сѧ́детъ сн҃ъ чл҃ве-
ческі́й на пр҃то́лѣ сла́вы своея́, *сѧ́дете
и҃ вы̀ на двою́надесѧте пр҃тѡ́лѣ, сꙋ́дѧще
сѡ́бѣ́ма́надесѧте колѣ́номa і҃и҃лекома:

*Лꙋ́к. кв: л.

кѳ҃. и҃ всѧ́къ, и҃́же ѡ҆ста́витъ до́мы,
и҃лѝ бра́тїю, и҃лѝ сестры̀, и҃лѝ сѡ́тца̀,
и҃лѝ ма́терь, и҃лѝ женꙋ́, и҃лѝ ча́да,
и҃лѝ се́ла, и҃́мене моегѡ̀ ра́ди, стори́-
цею прі́иметъ и҃ живо́тъ вѣ́чный на-
сле́дитъ:

л҃. *мно́зи же бꙋ́дꙋтъ пе́рвіи по-
сле́днїи, и҃ после́дніи пе́рвїи.

*Мр́к. і҃: ла. Лꙋ́к. г҃і: а҃.

ГЛАВА҃ к҃. Зача́ло п҃.

Подо́бно бо е҆́сть ца́рствіе нб҃ное челове́ку домови́тому, *и҆же и҆зы́де ра́но[1] у҆́тро нама́ти де́лателе въ ви́ногра́дъ свои́, *Матѳ. кѣ: л҃г.

в҃. и҆ совѣщ҃а́въ съ де́латели по пѣ́нязю на де́нь, посла́ и҆́хъ въ ви́ногра́дъ свои́.

г҃. И҆ и҆зше́дъ въ тре́тіи ча́съ, ви́дѣ и҆ны стоя́щ҃а на то́ржищи пра́здны,

д҃. и҆ тѣ́мъ рече́: и҆ди́те и҆ вы̀ въ ви́ногра́дъ мо́и, и҆ е҆́же бу́детъ пра́вда, да́мъ ва́мъ. Они́ же и҆до́ша.

е҃. Па́ки же и҆зше́дъ въ шестый̀ и҆ девя́тый ча́съ, сотворѝ та́коже.

ѕ҃. Во е҆диныйнаде́сать ча́съ и҆зше́дъ, ѡ҆брѣ́те дрꙋ́гіа стоя́щ҃а пра́здны и҆ глаго́ла и҆́мъ: что̀ здѣ́ стоите́ ве́сь де́нь пра́здни;

з҃. Глаго́лаша е҆мꙋ́: я҆́кш никто́же на́съ на́ялъ. Глаго́ла и҆́мъ: и҆ди́те и҆ вы̀ въ ви́ноград (мо́и), и҆ е҆́же бу́детъ пра́ведно, прі҆и́мете.

и҃. Ве́черꙋ же бы́вшꙋ, глаго́ла господи́нъ ви́нограда къ приста́вникꙋ своемꙋ: призовѝ де́латели и҆ да́ждь и҆́мъ мздꙋ́, начене́ ѿ послѣ́днихъ до пе́рвыхъ.

ѳ҃. И҆ прише́дше и҆́же во е҆диныйнаде́сать ча́съ, прі҆я́ша по пѣ́нязю.

і҃. Прише́дше же пе́рвіи мнѧ́хꙋ, я҆́кш ва́шше прі҆и́мꙋтъ: и҆ прі҆я́ша и҆ тіи́ по пѣ́нязю:

ія҃. прі҆е́мше же ропта́хꙋ на господи́на,

ıв҃. глаго́люще, я҆́кш сіи́ послѣ́дніи е҆ди́нъ ча́съ сотвори́ша, и҆ равны́хъ на́мъ сотвори́лъ и҆́хъ е҆сі́, поне́сшымъ та́готꙋ дне́ и҆ ва́ръ.

ıг҃. Онъ же ѿвѣщ҃а́въ речѐ е҆ди́номꙋ и҆́хъ: дрꙋ́же, не ѡ҆бижꙋ́ тебѐ: не по пѣ́нязю ли совѣщ҃а́лъ е҆сі̀ со мно́ю;

ıд҃. возмѝ твоє́ и҆ и҆ди́: хощꙋ́ же и҆ семꙋ́ послѣ́днемꙋ да́ти, я҆́коже и҆ тебѣ́:

ıе҃. и҆лѝ нѣ́сть ми лѣ́тъ сотвори́ти, е҆́же хощꙋ́, во свои́хъ ми; а҆́ще ѻ҆́ко твоє́ лꙋка́во е҆́сть, я҆́кш а҆́зъ бла́гъ е҆́смь;

ıѕ҃. *Та́кш бꙋдꙋ́тъ послѣ́дніи пе́рвіи, и҆ пе́рвіи послѣ́дніи: †мно́зи бо сꙋ́ть зва́ни, ма́ло же и҆збра́нныхъ.

*Матѳ. д҃: л҃. †Матѳ. кв҃: д҃.

ıз҃. (Зѣ҃ па.) И҆ восходя́ і҆и҃съ во і҆ерали́мъ, поа́тъ ѻ҆ба́надесате ꙋ҆чн҃ка́ е҆ди́ны[1] на пꙋ́ти и҆ речѐ и҆́мъ:

ıи҃. *сѐ, восходи́мъ во і҆ерали́мъ, и҆ сн҃ъ чл҃ч҃е́скій пре́данъ бꙋ́детъ а҆рхіере́емъ и҆ кни́жникомъ: и҆ ѡ҆сꙋ́дятъ е҆го̀ на сме́рть, *Марк. і҃: л҃г. Лѳк. и҃: ла.

ıѳ҃. *и҆ предадя́тъ е҆го̀ язы́комъ на порꙋга́ніе и҆ бі҆е́ніе и҆ пропа́тіе: и҆ въ тре́тій де́нь воскр҃не́тъ. *Іѡан. и҃: лѕ.

к҃. *Тогда̀ приступи́ къ немꙋ́ ма́ти сы́нꙋ зебеде́шꙋ съ сыно́ма свои́ма, кла́няющисѧ и҆ проса́щи нѣ́что ѿ него́.

*Марк. і҃: лє.

ка҃. Онъ же речѐ е҆́й: чесо́ хо́щеши; Глаго́ла е҆мꙋ́: рцы̀, да ся́дета сі҆̑а ѻ҆́ба сы́на моя́, е҆ди́нъ ѡ҆десну́ю тебѐ, и҆ е҆ди́нъ ли́шꙋю (тебѐ), во ца́рствіи твое́мъ.

кв҃. Ѿвѣщ҃а́въ же і҆и҃съ речѐ: не вѣ́ста, чесо́ про́сита: мо́жета ли пи́ти ча́шꙋ, *ю҆́же а҆́зъ и҆́мамъ пи́ти, и҆лѝ крще́ніемъ, и҆́мже а҆́зъ крщ҃а́юсѧ, крсти́тисѧ; Глаго́ласта е҆мꙋ́: мо́жева.

*Матѳ. кѕ҃: л҃д, мв҃.

кг҃. И҆ гла́ и҆́ма: ча́шꙋ ꙋ҆́бо мою́ и҆спіе́та, и҆ крще́ніемъ, и҆́мже а҆́зъ крщ҃а́юсѧ, и҆́мате крести́тисѧ: а҆́ е҆́же сѣ́сти ѡ҆десну́ю менѐ и҆ ѡ҆ши́ю менѐ, нѣ́сть моѐ да́ти, но и҆́мже ꙋ҆гото́вася ѿ ѻ҆́ц҃а моегѡ̀.

кд҃. *И҆ слы́шавше де́сать, негодова́ша ѡ҆ свою́ бра́тꙋ.

*Марк. і҃: ма. Лѳк. кв҃: кд.

---

[1] вѣлѡ

[1] ѡ҆со́бь

к҃е. Іи҃сх же призва́вх и҃хх, рече́: вѣ́сте, ꙗ҆́кѡ кнѧ́зи ꙗ҆зы́кѡ госпо́дствѹ́ютх и҃ми, и҆ велицы́и ѡ҆бладаю́тх и҃ми:

к҃ѕ. не та́кѡ же бѹ́детх вх ва́сх: но и҃же а҆́ще хо́щетх вх ва́сх ва́шїй бы́ти, да бѹ́детх ва́мх слѹгѣ́:

к҃з. и҆ и҃же а҆́ще хо́щетх вх ва́сх бы́ти пе́рвый, бѹ́ди ва́мх ра́бх:

к҃и. *ꙗ҆́кѡже сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй не прі҆и́де, да послѹ́жатх ем҃ѹ, но послѹжи́ти т҃и́ да́ти дш҃ѹ свою҆ и҆збавле́нїе за мно́гыхх. *Филіппис. в҃: з҃. †Матѳ. к҃ѕ: кн҃. Іѡан. а҃і: на.

к҃ѳ. (За҃ пв҃.) *И҆ и҆сходя́щѹ ем҃ѹ ѿ іерихѡ́на, по не́мх и҃де наро́дх мно́гх.

*Мар. т҃: м҃ѕ. л҃вк. и҃і: л҃е.

л҃. И҆ сѣ́, два́ слѣпца́ сѣ́дѧща при пѹ́тѝ, слы́шавша, ꙗ҆́кѡ і҃и҃сх мимохо́дитх, *возопи́ста, глаго́люща: поми́лѹй ны́, гд҃и, сн҃е дв҃довх. *Матѳ. д҃: к҃з.

ла. Наро́дх же прещма́ше и҃ма, да ѹ҆мо́лчита: ѻ҆́на же па́че копїа́ста, глаго́люща: поми́лѹй ны́, гд҃и, сн҃е дв҃довх.

лв. И҆ воста́вх і҃и҃сх возгласи́ а҃ и҆ рече́: что҃ хо́щета, да сотворю́ ва́ма;

лг. Глаго́ласта ем҃ѹ: гд҃и, да ѿве́рзетѣ сѧ́чи на́ю.

лд. Мл҃рдовавх же і҃и҃сх прикоснѹ́сѧ сѧ́чїю и҃ма: и҆ а҃вїе прозрѣ́ста и҃ма сѧ́чи, и҆ по не́мх и҆до́ста.

ГЛАВА҃ к҃а. Зача́ло п҃г.

И҆ *е҆гда́ прибли́жишасѧ во і҃ерли́мх и҆ прїи́доша вх ви҃дсфагі́ю кх горѣ́ е҆лео́нстѣй, тогда́ і҃и҃сх посла́ два́ ѹ҆чн҃ка́, *Мар. а҃: а҃. л҃вк. д҃і: кд.

к҃в. гл҃а и҃ма: и҆ди́та вх ве́сь, ꙗ҆́же пра́мѡ ва́ма: и҆ а҃вїе ѡ҆бра́щета ѻ҆сля́ привя́зано, и҆ жребя́ сх ни́мх: ѿре́шивша приведи́та мн҃ѣ:

к҃г. и҆ а҆́ще ва́ма кто҃ рече́тх что҃, рече́та, ꙗ҆́кѡ гд҃ь е҃ю́ тре́бѹетх: а҃вїе же по́слетх а҃.

к҃д. Сїе́ же всѣ́ бы́сть, да сбѹ́детсѧ р҃ече́нное пр҃ро́комх, глаго́лющимх:

к҃е. *рцы́те дще́ри сі҆ѡно́вѣ: сѣ́, цр҃ь тво́й гради́тх тебѣ́ кро́токх, и҆ вс҃ѣдх на ѻ҆сля́ и҆ жребя́, сы́на подъре́мничя.

*Ісаі҃а ѯ҃в: а҃і. Захар. д҃: д҃. Іѡан. в҃і: е҃і.

к҃ѕ. Ше́дша же ѹ҆чн҃ка́ и҆ сотвори́ша, ꙗ҆́кѡже повел҃ѣ́ и҃ма і҃и҃сх,

к҃з. *приведо́ста ѻ҆сля́ и҆ жребя́: и҆ возложи́ша верхѹ́ е҃ю́ ри҃зы свои́, и҆ вс҃ѣде верхѹ́ и҃хх. *Мар. а҃і: з҃.

к҃и. Мнѡ́жайшїи же наро́ди постила́хѹ ри҃зы свои́ по пѹ́тѝ: дрѹ́зїи же р҃ѣзахѹ *вѣ́тви ѿ дре́вх и҆ постила́хѹ по пѹ́тѝ. *Іѡан. в҃і: г҃і.

к҃ѳ. Наро́ди же предходя́щїи (ем҃ѹ) и҆ вслѣ́дствѹющїи зва́хѹ, глаго́люще: ѡ҆сса́нна сн҃ѹ дв҃довѹ: *бл҃гсвѣ́нх гра́дый во и҃ма гд҃не: ѡ҆сса́нна вх вы́шнихх.

*Ѱал. рѕ҃і: к҃ѕ. Мар. а҃і: і҃. л҃вк. д҃і: л҃н.

л҃. И҆ вше́дшѹ ем҃ѹ во і҃ерли́мх, потрясе́сѧ вѣ́сь гра́дх, глаго́ла: кто́ е҆́сть сі҆́й;

л҃а. Наро́ди же глаго́лахѹ: сі҆́й е҆́сть і҃и҃сх пр҃ро́кх, и҃же ѿ назаре́та галїле́йска.

к҃і. (За҃ пг҃.) *И҆ вни́де і҃и҃сх вх це́рковь бж҃ію и҆ и҆згна́ вс҃ѣ́ продаю́щыѧ и҆ кѹпѹ́ющыѧ вх це́ркви, и҆ трапе́зы торжнико́мх и҃спровре́же и҆ сѣ́далища продаю́щихх гѡ́лѹбь,

*Мар. а҃і: е҃і. л҃вк. д҃і: м҃е. Іѡан. в҃: д҃і.

к҃і. и҆ гла́ и҃мх: *пи́сано е҆́сть: хра́мх мо́й хра́мх мл҃твы наре́чется: ты҆́ же сотвори́сте и҃ вертепх разбо́йниковх.

*Ісаі҃а н҃ѕ: з҃. Мар. а҃і: з҃і. л҃вк. д҃і: м҃ѕ. †Перем. з҃: а҃і.

к҃а. И҆ приступи́ша кх немѹ́ хромі́и и҆ слѣпі́и вх це́ркви: и҆ и҆сцѣли́ и҃хх.

к҃в. Ви҆дѣ́вше же а҃рхі҆ере́е и҆ кни́жницы чѹ́деса, ꙗ҆́же сотвори́, и҆ ѻ҆́троки зовѹ́ща вх це́ркви и҆ глаго́люща: ѡ҆сса́нна сн҃ѹ дв҃довѹ, негодова́ша

к҃г. и҆ р҃ѣ́ша ем҃ѹ: слы́шиши ли, что҃ сі҆и́ глаго́лютх; І҃и҃сх же рече́ и҃мх: е҃й: нѣ́сте ли чли҃ никогда́ѧ, *ꙗ҆́кѡ и҆з҃ ѹ҆стх младе́нецх и҆ сѹ́щихх совершѝлх е҆сі҆́ хвалѹ́; *Ѱал. и҃: г҃.

зі. Й ѡстáвль йхъ, йзыдѐ вóнъ йз̑ грáда въ видáнїю и водворúся тв̑.

йі. (За̑ пд.) Оутрв̑ же возвращáяся во грáдъ, взалкá:

дл. *и оузрѣвъ смокóвницв̑ ѣдúнв̑ при пв̑тúи, прúиде къ нéй, и ничтóже ѡбрѣтѐ на нéй, тóкмо лúствїе ѣдúно, и глá ей: да николúже ѿ тебѐ плодá вѣдетъ во вѣки. Й áбїе йзсше смокóвница. *Мáрк. аі: гі.

к. Й видѣвше оучúцы дивúшася, глаголюще: кáко áбїе йзсше смокóвница;

ка. Ѿвѣщáвъ же їс̑ъ речѐ ймъ: áминь глю вáмъ: *áще имáте вѣрв̑ и не оусумнитéся, не тóкмо смокóвничное сотворитѐ, но áще и горѣ сéй речéте: двúгнися и вéрзися въ мóре, вѣдетъ: *Матд. зі: к. Мрк. зі: ѕ. Їакѡв. а: ѕ.

кв. *и всѣ, ѣлúкаа áще воспрóсите въ молúтвѣ вѣрующе, прúимете.

*Матд. з̑: з̑. Мáрк. аі: кд. Їѡáн. ді: гі.

кг. (За̑ пе.) *Й пришéдшв̑ емв̑ въ цéрковь, приствпúша къ немв̑ оучáщв̑ áрхїерéе и стáрцы людстíи, глаголюще: кóею влáстїю сїѧ̑ твориши; и кто ти дадѐ влáсть сію;

*Матд. з̑: кд. Мáрк. аі: кн. Мрк. к: а, в.

кд. Ѿвѣщáвъ же їс̑ъ речѐ ймъ: вопрошв̑ вы и áзъ слóво ѣдúно: ежé áще речéте мнѣ, и áзъ вáмъ реквъ, кóею влáстїю сїѧ̑ творю:

кѕ. крщéніе їѡáнново ѿкудв̑ бѣ; съ нбсé ли, йли ѿ человѣкъ; Ѻни же помышлáхв̑ въ себѣ, глаголюще: áще речéмъ, съ нбсѣ: речéтъ намъ: почтò оубѡ не вѣровасте емв̑;

кз. áще ли речéмъ, ѿ человѣкъ: боúмся нарóда: *вси бо имв̑тъ їѡáнна áкш прр̑óка. *Матд. ді: ѕ. Мáрк. ѕ: к.

кз. Й ѿвѣщáвше їс̑ови рѣша: не вѣмы. Речѐ имъ и тóй: ни áзъ вáмъ глю, кóею влáстїю сїѧ̑ творю.

кн. (За̑ пѕ.) Что же сѧ̑ вáмъ мнúтъ; Человѣкъ нѣкúй имáше два сына, и пришéдъ къ пéрвомв̑, речѐ: чáдо, йди днéсь, дѣлáй въ вúноградѣ моéмъ.

кѳ. Ѻнъ же ѿвѣщáвъ речѐ: не хощв̑: послѣди же раскáявся, йде.

л. Й приствпль къ дрвгóмв̑, речѐ тáкоже. Ѻнъ же ѿвѣщáвъ речѐ: áзъ, гóсподи (йдв̑): и не йде.

ла. Кúй ѿ сóю сотвори вóлю ѻ̑тцв̑; Глаголáша емв̑: пéрвый. Глá имъ їс̑ъ: áминь глю вáмъ, *тáкш мытарúе и любодѣйцы варáютъ вы въ цр̑твúи бж̑ии:

*Мрк. з̑: а.

лв. прúиде бо къ вáмъ їѡáннъ (крти́тель) пв̑тéмъ прáвымъ, и не вѣровасте емв̑, *мытарúе же и любодѣйцы вѣровáша емв̑: вы же видѣвше, не раскáмтеся послѣди вѣровати емв̑.

*Мрк. г̑: ві.

лг. (За̑ пз.) Йнв̑ прúтчв̑ слы́шите. *Человѣкъ нѣкúй бѣ домовúтъ, йже насади вúноградъ, и ѡплóтомъ ѡгради его, и йскопá въ немъ точúло, и создá стóлпъ, и вдадѐ и дѣлателемъ, и ѿйде. *Ѱал. ѻ̑д: д̑. Пѣсн. пѣсн. и: аі, ві. Йсáіа ѣ̑: а̑. Їерем. в̑: ка. Мáрк. ві: а. Мрк. к: д̑.

лд. Ѕгдá же приближúся врéма плодѡвъ, посла рабы своѧ̑ къ дѣлателемъ прїáти плоды его̀:

лѣ. *и емше дѣлателе рабѡвъ его̀, ѻ̑ваго оубú, ѻ̑ваго же оубúша, ѻ̑ваго же камéніемъ побúша.

*Матд. ѣ̑: ві. кг: лд, лз.

лѕ. Пáки посла йны рабы мнóжайша пéрвыхъ: и сотворúша имъ тáкоже.

лз. Послѣди же посла къ нúмъ сына своегó, глаголá: оустрамáтся сына моегѡ̀.

ли. Дѣлателе же видѣвше сына, рѣша въ себѣ: сéй ѣ̑сть наслѣдникъ: прúндúте, *оубúемъ его̀ и оудержúмъ достоянїе его̀. *Матд. кѕ: д. кз: а.

лд. Й емше его̀ йзведóша вóнъ *йз̑ вúограда и оубúша. *Евр. гі: ві.

м. Ѕгдá оубо прúйдетъ господúнъ вúограда, что̀ сотворúтъ дѣлателемъ тѣмъ;

ма. Глаголáша емв̑: злы́хъ злѣ по-

гѵбитъ їхъ, і ѵїнограда предастъ їнымъ дѣлателемъ, їже воздадатъ ємѹ плоды во времена своѧ.

мв. Гла їмъ їс: нѣсте ли чли николи́же въ писа́нїихъ: *ка́мень, є́гѡже не въ рядѣ сотвори́ша [1]зи́ждѹщїи, сей бы́сть во главѹ ѹ́гла; ѿ гдⷭ бы́сть сїѐ, і ѐсть ди́вно во ѻ̑чїю ва́шею [2].

*Ѱал. рзі: кв, кг. Ісаі́а кн: ѕі. Ма́рк. ві: ѳ. Лѹк. к: зі. Дѣа́н. ѧ: ѧі.

мг. (Зѧ пн.) Сегѡ ра́ди гла́ю ва́мъ, ꙗ̑кѡ ѿи́метсѧ ѿ васъ цр҃твїе бж҃їе і да́стсѧ ꙗ̑зы́кѹ твора́щемѹ плоды̀ є́гѡ:

мд. і падыи́ на *ка́мени се́мъ сокрѹши́тсѧ: а́ на не́мже паде́тъ, сотрыетъ и̑.

*Ісаі́а и̑: ді. Дан. в: мд. ѧ Петр. в: з. Рі́мл. д: лв.

ме. І слы́шавше а҃рхїере́е і фарі́се́е при́тчи є́гѡ, разѹмѣ́ша, ꙗ̑кѡ ѿ нихъ гле́тъ:

мѕ. і и̑скѹ́ше є́гѡ ꙗ̑ти, ѹ́бо́шасѧ наро́да, поне́же ꙗ̑кѡ прр҃о́ка є́гѡ и̑мѣ́ахѹ.

ГЛАВА҃ кв. Зача́ло п҃д.

И ѿвѣща́въ їс҃ъ, па́ки речѐ и̑мъ въ при́тчахъ, гла:

н҃. *ѹ̑подо́бисѧ цр҃твїе нб҃ное челове́кѹ царю́, и̑же сотворѝ бра́ки сы́нѹ своемѹ

*При́тч. д: ѧ. Лѹк. ді: ѕі. Апока́л҃ѱ. ді: з.

г҃. і посла̀ рабы̀ своѧ̀ призва́ти зва́нныѧ на бра́ки: і не хотя́хѹ прїи́ти.

д҃. Па́ки посла̀ и̑ны рабы̀, глаго́ла: рцы́те зва́ннымъ: сѐ, ѻ̑бѣ́дъ мо́и ѹ̑гото́вахъ, і҃нцы̀ моѝ і ѹ̑питѧ́ннаѧ и̑сколе́на, і всѧ̀ гото́ва: прїи́ди́те на бра́ки.

е҃. Ѻ̑ни́ же нерадѣ́гше ѿидо́ша, сѐ҃ъ ѹ̑́бѡ на село̀ своѐ, сѐ҃ъ же на кѹпли́ свою̀:

ѕ. про́чїи же ѐ҃мше рабы́ѧ є́гѡ, досади́ша и̑мъ і ѹ̑би́ша и̑хъ.

з҃. І слы́шавъ ца́рь то́и разгнѣ́васѧ, [1] небрегоша [2] нашею

*і посла́къ вои́ своѧ̀, погѹби́ ѹ̑бі́йцы ѿны і гра́ды и̑хъ зажжѐ. *Лѹк. ді: кз, мг.

и҃. Тогда̀ глаго́ла раби́мъ свои́мъ: бра́къ ѹ̑́бѡ гото́къ ѐсть, зва́нніи же не бы́ша досто́йни:

ѳ҃. и̑дѝте ѹ̑́бо на и̑схо́дища пѹ́тїи, і є҃ли́цѣхъ а҃ще ѡ̑брѣ́щете, призови́те на бра́ки.

і҃. І и̑зше́дше рабѝ ѻ̑ни на распѫ́тїа, собра́ша вс҃ѣ́хъ, є҃ли́цѣхъ ѡ̑брѣ́тоша, зды́хъ же и̑ до́брыхъ: і и̑спо́лнисѧ бра́къ возлежа́щихъ.

ѧі. Вше́дъ же ца́рь ви́дѣти возлежа́щихъ, ви́дѣ тѹ̀ челове́ка не ѡ̑болче́на во ѡ̑дѣ́ѧнїе бра́чное,

кі. і глаго́ла є́мѹ: дрѹ́же, ка́кѡ вше́лъ є҃сѝ сю̀да̀ не и̑мы́и ѡ̑дѣ́ѧнїа бра́чна; Ѻ̑нъ же ѹ̑мо́лча̀.

кг. Тогда̀ речѐ ца́рь слѹга́мъ: свѧза́вше є́мѹ рѹ́цѣ і но́зѣ, возми́те є́гѡ і вве́рзите во тмѹ̀ кромѣ́шнюю: тѹ̀ бѹ́детъ пла́чь і скрежетъ зѹбо́мъ:

кд. *мно́зи бо сѹ́ть зва́ни, ма́лѡ же и̑зба́нныхъ. *Матѳ. к: ѕі.

кѕ. (Зѧ ч.) *Тогда̀ ше́дше фарі́се́е, сов҃ѣ́тъ воспрїя́ша, ꙗ̑кѡ да ѡ̑больсти́тъ є́гѡ сло́вомъ. *Ма́рк. кі: гі. Лѹк. к: к.

кѕ. І посыла́ютъ къ немѹ̀ ѹ̑ченикѝ своѧ̀ со и̑рѡдїа́ны, глаго́люще: ѹ̑чи́телю, вѣ́мы, ꙗ̑кѡ и̑стинен҃ъ є҃сѝ, і пѹ́ть бж҃їю воистинѹ̀ ѹ̑чи́ши, і нерадиши ни ѡ̑ ко́мже: не зриши бо на лицѐ челове́кѡмъ:

кз. рцы̀ ѹ̑́бо на́мъ, что̀ тѝ сѧ мни́тъ; досто́йно ли є҃сть да́ти кинсо́нъ кѣ́сареви, и̑лѝ нѣ;

кѝ. Разѹмѣ́въ же і҃с҃ъ лѹка́вство и̑́хъ, речѐ: что́ мѧ и̑скѹша́ете, лицемѣ́ри;

кѳ. покажи́те мѝ златѝцѹ кинсо́нѹю. Ѻ̑ни́ же принесо́ша є́мѹ пѣ́нязь.

л҃. І гла їмъ: чі́й ѡ̑́бразъ сі́й і напи́сані҃е;

ла. (И) глаго́лаша є́мѹ: кѣ́сарев҃ъ. Тогда̀ гла и̑мъ: *воздади́те ѹ̑́бѡ кѣ́сарева кѣ́сареви, і бж҃їа бг҃ови.

*Ма́рк. кі: зі. Рі́млян. гі: з.

кв. Й слы́шавше дивѝшасѧ: и ѡ҃ста́вльше є҆гѡ҃ ѿидо́ша.

кг. (За҃ ча.) *Въ то́й де́нь приста́пѝша къ немꙋ̀ саддꙋкє́є, и҆́же глаго́лютъ не бы́ти воскр҃нїю, и҆ вопроси́ша є҆гѡ҃,

*Мар. в҃: и҃. лв҃к. к҃: кз. дѣа́н. кг: и҃.

кд. глаго́люще: оу҃чи́тєлю, *мѡ҃ѵсе́й рече́: а҆́ще кто́ оу҃мретъ не и҃мы́й ча́дъ, (да) пои́метъ бра́тъ є҆гѡ҃ женꙋ̀ є҆гѡ҃ и҆ воскреси́тъ сѣ́мѧ бра́та своегѡ҃:

*Второзак. кѕ: є҃. Мар. в҃: д҃. лв҃к. к҃: кн.

ке. сѣ́дмь бра́тїа: и҆ пе́рвый ѡ҃же́нисѧ оу҃мре, и҆ не и҃мы́й сѣ́мене, ѡ҃ста́ви женꙋ̀ свою́ бра́тꙋ своемꙋ̀:

кѕ. та́кожде же и҆ вторы́й, и҆ тре́тїй, да́же до седма́гѡ:

кз. после́ди же всѣ́хъ оу҃мре и҆ жена́:

кн. въ воскр҃нїе́ оу҃бо, кото́рагѡ ѿ седми́хъ бꙋ́детъ жена́; вси́ бо и҃мѣ́ша ѧ҃.

кѳ. Ѿвѣщава́въ же і҃и҃съ рече́ и҃мъ: прельща́етесѧ, не вѣ́дꙋще писа́нїа, ни си́лы бж҃їа:

л҃. въ воскр҃нїе́ бо ни же́нятсѧ, ни посага́ютъ, *но а҃гг҃ли бж҃їи на нб҃сѝ сꙋ́ть: *а҆ Корі́нѳ. ѣ҃: мд.

ла. ѡ҃ воскр҃нїи же мє́ртвыхъ нѣ́сте ли чли́ рⷮ҃ченнагѡ ва́мъ бг҃омъ, глю́щимъ:

лв. *а҆́зъ е҆́смь бг҃ъ а҆враа́мовъ, и҆ бг҃ъ і҃саа́ковъ, и҆ бг҃ъ і҃аковль; нѣ́сть бг҃ъ бг҃ъ мє́ртвыхъ, но (бг҃ъ) живы́хъ.

*Исхо́д. г҃: ѕ. Мар. в҃: кѕ. лв҃к. к҃: лз.

лг. Й слы́шавше наро́ди дивлѧ́хꙋсѧ ѡ҃ оу҃чє́нїи е҆гѡ҃.

лд. (За҃ чѳ.) Фарїсе́е же слы́шавше, я҃кѡ посрами́ саддꙋкє́и, собра́шасѧ вкꙋпѣ́.

ле. *И҆ вопроси́ є҆ди́нъ ѿ ни́хъ законоꙋчи́тель, и҆скꙋша́ѧ є҆гѡ҃ и҆ глаго́ла:

*Мар. в҃: кн. лв҃к. і҃: кє.

лѕ. оу҃чи́тєлю, кла́ заповѣ́дь бо́лши (е҆́сть) въ зако́нѣ;

лз. І҃и҃съ же рече́ є҆мꙋ̀: *возлю́биши гд҃а бг҃а твоегѡ҃ всѣ́мъ сє́рдцемъ твои́мъ, и҆ всеє́ю дꙋ́шеєю твое́ю, и҆ всеє́ю мы́слїю твое́ю: *Второз. ѕ: є҃. Мар. в҃: кд. лв҃к. і҃: кз. Мѳх. ѕ: и҃.

лѳ. сі́а е҆́сть пе́рвая и҆ бо́лшая заповѣ́дь:

м҃. вторая́ же подо́бна е҆́й: *возлю́биши и҆скре́ннаго твоегѡ҃ я҃кѡ са́мъ себѣ́:

*Левіт. д҃: и҃. Мар. в҃: лг. Матѳ. ѣ҃: мг.

мі. въ сі́ю сво́ю запов҃ѣ́дїю вє́сь зако́нъ и҆ про́роцы ви́сятъ.

ма. *Собра́вшымсѧ же фарїсе́ѡмъ, вопроси́ и҃хъ і҃и҃съ, *Мар. в҃: лѣ. лв҃к. к҃: ма.

мб. гл҃а: что̀ ва́мъ мни́тсѧ ѡ҃ хр҃тѣ; чі́й е҆́сть сы́нъ; Глаго́лаша є҆мꙋ̀: дв҃довъ.

мг. Гл҃а и҃мъ: ка́кѡ оу҃бо дв҃дъ дх҃омъ гд҃а е҆гѡ҃ нарица́етъ, глаго́ля:

мд. *рече́ гд҃ь гд҃еви моемꙋ̀: сѣ́ди ѡ҃десны́ю менє́, до́ндеже положꙋ̀ враги́ твоѧ̀ подно́жїе нога́ма твои́ма;

*Ѱал. р҃д: а҃. лв҃к. к҃: мв.

ме. а҆́ще оу҃бо дв҃дъ нарица́етъ е҆гѡ҃ гд҃а, ка́кѡ сы́нъ е҆мꙋ̀ е҆́сть;

мѕ. Й никто́же можа́ше ѿвѣщ҃а́ти е҆мꙋ̀ словесе́; ниже́ смѣ́яше кто̀ ѿ тогѡ҃ дне́ вопроси́ти е҆гѡ҃ ктомꙋ̀.

ГЛАВА҃ кг. Зача́ло чг.

Тогда̀ і҃и҃съ гл҃а къ наро́дшмъ и҆ оу҃чє́никѡ́мъ своі́мъ,

б҃. гл҃а: на мѡ҃ѵсе́овѣ сѣда́лищи сѣ́доша кни́жницы и҆ фарїсе́е:

г҃. всѧ̀ оу҃бо, е҆ли́ка а҆́ще реку́тъ ва́мъ блюсти́, соблюда́йте и҆ твори́те: по дѣ́ломъ же и҃хъ не твори́те: глаго́лютъ бо, и҆ не твора́тъ:

д҃. *свꙗзꙋ́ютъ бо бремена́ тѧ́жка и҆ вѣ́дѧнѣ носи́ма и҆ возлага́ютъ на плещ҃а́ человѣ́чєска, пе́рстомъ же свои́мъ не хотя́тъ двигнꙋ́ти и҃хъ.

*лв҃к. а҃: мѕ. дѣа́н. ѣ҃: і҃.

е҃. Всѧ̀ же дѣ́ла своѧ̀ твора́тъ, да ви́дими вꙋ́дꙋтъ человѣ́ки: *разшира́ютъ же храни́лища своѧ̀ и҆ велича́ютъ воскри́лїа ри́зъ своі́хъ: *Чи́сл. ѣ҃: лѳ.

ѕ. *люба́тъ же преждевозлега́нїа на ве́черѣхъ, и҆ преждесѣда́нїа на со́нмищихъ, *Второзак. кв: в҃. Мар. в҃: лд. лв҃к. а҃: мг. к҃: мѕ.

з҃. и҆ цѣлова́нїа на то́ржищихъ, и҆

зва́тисѧ ѿ человѣ́къ: оучи́телю, оучи́телю.

и҃. *Вы́ же не нарица́йтесѧ оучи́телїе: є҆ди́нъ бо є҆́сть ва́шъ оучи́тель, хр҃то́съ: вси́ же вы́ бра́тїа є҆́сте:

*Іа́ков. г҃: а҃. а҃ Коринд. г҃: д҃.

.о҃. и҃ ѻ҃тца̀ не зовѝте себѣ̀ на земли́: є҆ди́нъ бо є҆́сть ѻ҃́цъ *ва́шъ, и҃же на нб҃сѣ́хъ: *Малах. а҃: ѕ҃.

т҃. ниже́ нарица́йтесѧ наста́вницы: є҆ди́нъ бо є҆́сть наста́вникъ ва́шъ, хр҃то́съ.

а҃і. Бо́лїй же въ ва́съ да бу́детъ ва́мъ слу́гѫ:

в҃і. *и҃же бо вознесе́тсѧ, смири́тсѧ: и҃ смира́йсѧ вознесе́тсѧ. *Лук. і҃: а҃і.

г҃і. (За҃ чд҃.) *Го́ре же ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко затворя́ете цр҃тво́ нб҃но́е пред҃ человѣ́ки: вы́ бо не вхо́дите, ни вхожда́ющихъ ѡ҆ставля́ете вни́ти. *Іезек. кв҃: кѕ҃. Лук. а҃і: нв҃.

д҃і. *Го́ре ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко снѣда́ете до́мы вдови́цъ, и҃ вино́ю далѣ́че молитвы́ твори́ще [1]: сегѡ̀ ра́ди ли́шшее прі҃и́мете ѡ҆суждє́нїе. *Марк. в҃і: м҃. Лук. к҃: мз҃.

е҃і. Го́ре ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко прехо́дите мо́ре и҃ су́шу, сотвори́ти є҆ди́наго пришє́лца: и҃ є҆гда̀ бу́детъ, творите́ є҆гѡ̀ сы́на геє́нны сугу́бѣйша ва́съ.

ѕ҃і. Го́ре ва́мъ, бо́ждї слѣпі́и, глаго́лющїи: и҃же а҃ще клене́тсѧ це́рковїю, ничесо́же є҆́сть: а҃ и҃же клене́тсѧ зла́томъ церко́вным҃ъ, до́лженъ є҆́сть.

з҃і. Бу́и и҃ слѣпі́и, что́ бо бо́лѣе є҆́сть, зла́то ли, и҃ли це́рковь, свѧща́ѧ зла́то;

и҃і. И҃: и҃же а҃ще клене́тсѧ ѻ҃лтаре́мъ, ничесо́же є҆́сть: а҃ и҃же клене́тсѧ да́ромъ, и҃же верхѹ̀ є҆гѡ̀, до́лженъ є҆́сть.

.ѳ҃і. Бу́и и҃ слѣпі́и, что́ бо бо́лѣе, да́ръ ли, и҃ли ѻ҃лта́рь, *свѧта́и да́ръ;

*Исход. кд҃: лз҃.

к҃. Иже ѹ҃́бо клене́тсѧ ѻ҃лтаре́мъ, клене́тсѧ и҃́мъ и҃ сѹ́щимъ верхѹ̀ є҆гѡ̀:

ка҃. и҃ и҃же клене́тсѧ це́рковїю, клене́тсѧ є҆ю̀ *и҃ живу́щимъ въ не́й:

*в Параліпом. ѕ҃: в҃. Псал. кѳ҃: и҃.

кв҃. и҃ клены́йсѧ нб҃се́мъ клене́тсѧ пр҃то́ломъ бж҃и́мъ и҃ сѣда́ющимъ на не́мъ.

кг҃. (За҃ чѳ҃.) Го́ре ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко ѡ҆дева́стствуете мя́тву и҃ ко́пр и҃ ку́мінъ, *и҃ ѡ҆ста́висте ва́жнаѧ закона́, т҃вдъ и҃ мл҃ть и҃ в҃ру́: сі́а (же) подоба́ше твори́ти, и҃ ѻ҃нѣ́хъ не ѡ҆ставля́ти.

*Матѳ. в҃і: з҃. т҃ѡ́ѕіа ѕ҃: ѕ҃. Міхе́й ѕ҃: и҃. Лук. а҃і: мв҃.

кд҃. Вождї слѣпі́и, ѡ҆ц҃ѣждáющїи комары́, велбл҃ды же пожира́юще.

ке҃. Го́ре ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко ѡ҆чища́ете вн҃ѣ́шнее стекла́ницы и҃ блю́да, внѹ́трьдѹ же сѹ́ть по́лни хищє́нїа и҃ непра́вды:

кѕ҃. фарїсе́е слѣпы́й, ѡ҆чи́сти пре́жде внѹ́тренее стекла́ницы и҃ блю́да, да бу́детъ и҃ вн҃ѣ́шнее и҃ма чи́сто.

кз҃. *Го́ре ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко подо́битесѧ гробѡ́мъ повапленымъ, и҃же вн҃ѣ́шдѹ ѹ҃́бо ꙗ҆вля́ютсѧ красны́, внѹ́трьдѹ же по́лни сѹ́ть косте́й мр҃твыхъ и҃ всѣ́кїа нечистоты́: *Лук. а҃і: мд҃. Дѣ́ян. кг҃: г҃.

ки҃. та́кѡ и҃ вы́, вн҃ѣ́шдѹ ѹ҃́бѡ ꙗ҆вля́етесѧ человѣ́кѡмъ пра́ведни, внѹ́трьдѹ же є҆́стѐ по́лни лицемѣ́рїа и҃ беззако́нїа.

кд҃. (За҃ чѕ҃.) Го́ре ва́мъ, кни́жницы и҃ фарїсе́е, лицемѣ́рни, ꙗ҆́ко зи́ждете гро́бы пр҃ро́ческїа, и҃ кра́сите ра́ки пр҃вны́хъ,

л҃. и҃ глаго́лете: а҃ще бы́хомъ бы́ли во дни́ ѻ҃те́цъ на́шихъ, не бы́хомъ ѹ҃́бѡ ѿ҃ѡ҆́щницы и҃́мъ бы́ли въ кро́ви пр҃ро́къ:

ла҃. т҃е́мже са́ми свидѣ́тельствуете себѣ̀, ꙗ҆́ко сы́нове є҆́стѐ и҃збива́вшихъ пр҃ро́ки:

[1] и҃ лицемѣ́рнѡ на до́лзѣ молитвы́ творите́

лв. и вы̀ и҃спо́лните мі́ру ѻ҃тє́цъ ва́шихъ.

лг. Змі́и, *порожде́нія е҆хи́днова, ка́ко уб҃є́жите ѿ сѹ́да (ѻ҃гня̀) гее́нскаго; *Матѳ. г҃: з҃.

лд. Сего̀ ра́ди, *сѣ́, а҆́зъ посла́ю къ ва́мъ пр҃о́роки и҃ премѫ́дры и҃ кни́жники: и҃ ѿ ни́хъ уб҃і́ете и҃ распне́те, и҃ ѿ ни́хъ бі́ете на сн҃ми́щихъ ва́шихъ, и҃ и҃зжене́те ѿ гра́да во гра́дъ:

*в҃ Паралі́пом. лѕ: ѳ҃і, ѳ҃і. лѳк. а҃і: мд.

ле. и҆́ко да пр҃и́детъ на вы̀ вся́ка кро́вь пр҃а́вна, проли́ваемая на земли́, ѿ кро́ве *а҆́вела пр҃а́внаго до кро́ве †заха́ріи сы́на варахі́инна, его́же уб҃и́сте между҃ це́рковію и҃ сн҃таре́мъ. *Быт. д҃: и҃. лѳк. а҃і: на. †а҃ Іѡа́н. г҃: ві. †в҃ Паралі́пом. кд: ка, кв.

лѕ. А҆ми́нь гл҃ю ва́мъ: (и҆́ко) пр҃и́дутъ вся̀ сі́а на ро́дъ сей́.

лз. *Іерли́ме, іерли́ме, и҃збива́ый пр҃о́роки и҃ ка́менїемъ побива́ли пѹ́сланныя къ тебѣ́, колькра́ты восхотѣ́хъ собра́ти ча́да твоя̀, †и҆́коже собира́етъ ко́кошъ пте́нцы своѝ подъ кри́лѣ, и҃ не восхотѣ́сте; *лѳк. г҃і: ѧд. †второзак. лв: а҃і, ві.

ли. *Се́, ѡ҃ставля́ется ва́мъ до́мъ ва́шъ пѹ́стъ. *лѳк. г҃і: лє.

лѳ. Гл҃ю бо ва́мъ: (и҆́ко) не и҃мате мене́ ви́дѣти ѿсе́лѣ, до́ндеже рече́те: *бл҃гословє́нъ гра́дый во и҃мя г҃не.

*ѱал. рз҃і: кѕ. Матѳ. ка: д҃.

Глава̀ кд. Зача́ло чз.

И҃ и҃зше́дъ *і҃и҃съ и҆да́ше ѿ це́ркве. И҃ пристѹпи́ша (къ нем҃ѹ) ѹ҃чн҃цы е҆гѡ̀ показа́ти е҆мѹ́ зда́нія церко́вная.

*Мр҃к. г҃і: а҃. лѳк. ка: е҃.

в҃. І҃и҃съ же рече́ и҃мъ: не ви́дите ли всѣ́хъ сі́а; а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ, *не и҃мать ѡ҃ста́ти здѣ́ ка́мень на ка́мени, и҃же не разори́тся. *Мр҃к. г҃і: в҃. лѳк. д҃і: мд. ка: ѕ.

г҃. (За҃ чи.) Сѣдя́щѹ же е҃мѹ́ на горѣ́ є҆леѡ́нстѣй, пристѹпи́ша къ немѹ́ ѹ҃чн҃цы на е҆ди́нѣ, глаго́люще: рцы̀ на́мъ, когда̀ сі́а бѹ́дѹтъ; и҃ что́ е҆́сть зна́менїе твоего̀ прише́ствія и҃ конч҃и́ны вѣ́ка;

д҃. И҃ ѿвѣщава́въ і҃и҃съ рече́ и҃мъ: *блюди́те, да никто́же ва́съ прельсти́тъ:

*Мр҃к. г҃і: е҃. лѳк. ка: и҃. Ефес. е҃: ѕ. в҃ Солѹ́н. в҃: г҃.

е҃. мно́зи бо пр҃и́дѹтъ во и҃мя мое́, глаго́люще: а҆́зъ е҆́смь хр҃то́съ: и҃ мно́ги прельста́тъ.

ѕ. Ѹ҃слы́шати же и҃мате бра́ни и҃ слы́шанія бра́немъ. Зри́те, не ѹ҃жаса́йтеся, подоба́етъ бо всѣ́мъ (сі́мъ) бы́ти: но не тогда̀ е҆́сть конч҃и́на.

з҃. Воста́нетъ бо ѩ҆зы́къ на ѩ҆зы́къ, и҃ ца́рство на ца́рство: и҃ бѹ́дѹтъ гла́ди и҃ па́гѹбы и҃ тр҃сѣ́ни по мѣ́стомъ:

и҃. всѣ́хъ же сі́хъ нача́ло болѣ́знемъ.

ѳ҃. *Тогда̀ предаду́тъ вы̀ въ скѹ́рби и҃ ѹ҃бі́ютъ вы̀: и҃ бѹ́дете ненави́димии всѣ́ми ѩ҆зы́ки и҃́мене моего̀ ра́ди. *Матѳ. г҃: з҃і. Мр҃к. г҃і: д҃. лѳк. ка: ві. Іѡа́н. е҃і: к.

і҃. И҃ тогда̀ соблазня́тся мно́зи, и҃ дрѹ́гъ дрѹ́га предаду́тъ, и҃ возненави́дятъ дрѹ́гъ дрѹ́га:

а҃і. и҃ мно́зи лжепроро́цы воста́нѹтъ и҃ прельста́тъ мно́гія:

в҃і. и҃ за ѹ҃множе́ніе беззако́нія, и҃зсы́кнетъ любы́ мно́гихъ.

г҃і. (За҃ чд.) Претерпѣ́вый же до конца̀, то́й спасе́тся.

д҃і. И҃ проповѣ́стся сі́е є҆ѵ҃ге́ліе ц҃рт҃ві́а по всей́ вселе́ннѣй, во свиде́тельство всѣ́мъ ѩ҆зы́комъ: и҃ тогда̀ пр҃и́детъ конч҃и́на.

е҃і. Е҆гда̀ ѹ҃́бо ѹ҃зрите ме́рзость запѹстѣ́нія, рече́нную *данії́ломъ пр҃о́комъ, стоя́щѹ на мѣ́стѣ ст҃ѣ́мъ: и҃же чита́етъ, да разѹмѣ́етъ:

*Дан. д҃: кз. Мр҃к. г҃і: д҃і. лѳк. ка: к.

ѕ҃і. тогда̀ сѹ́щіи во і҃ѹдеи́ да бѣга́тъ на го́ры:

з҃і. (и҃) и҃же на кро́вѣ, да не схо́дитъ взя́ти ничто́же въ домѣ́ е҆гѡ̀:

и҃і. и҃ и҃же на селѣ́, да не возврати́тся вспя́ть взя́ти ри́зъ свои́хъ.

ѳ҃і. Го́ре же непра́здным҃ъ и҃ до́ящымъ въ ты́я дни́.

к. Молѝтесѧ же, да не бꙋдетъ бѣгство ва́ше въ зимѣ, ни въ сꙋббѡ́тꙋ.

ка. Бꙋдетъ бо тогда̀ скорбь вели́а, ѩ́коваѩже не была̀ ѿ нача́ла мі́ра досе́лѣ, ниже́ ѥ́матъ бы́ти.

кв. И ѩ́ще не бы́ша прекрати́лисѧ дніе ѡ́ны, не бы́ ꙋ́бо спасла́сѧ всѧ́ка пло́ть: и҃збра́нныхъ же ра́ди прекрата́тсѧ дніе ѡ́ны.

кг. *Тогда̀ ѩ́ще кто̀ рече́тъ ва́мъ: се҃, здѣ̀ хр҃то́съ, и҆лѝ сѻ́ндѣ: не ѩ́мите вѣ́ры:

*Ма́рк. гі: ка. лѳк. зі: кг.

кд. востану́тъ бо лжехри́сти и҃ лжепрорѡ́цы и҃ дада́тъ зна́менїа вели́а и҃ чꙋдеса́, ѩ́коже прельсти́ти, ѩ́ще возмо́жно, и҃ и҃збра́нныа.

ке. Се҃, пре́жде рѣ́хъ ва́мъ.

кѕ. Ѩ́ще ꙋ́бо рекꙋ́тъ ва́мъ: се҃, въ пꙋсты́ни е҆́сть, не и҃зыди́те: се҃, въ сокро́вищихъ, не ѩ́мите вѣ́ры:

кз. (За҃ р҃.) ѩ́коже бо мо́лнїа и҃схо́дитъ ѿ востоко́въ и҃ ѩ҆вла́етсѧ до за҃пад҃ъ, та́ко бꙋдетъ и҃ пришє́ствїе сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ:

кѝ. *и҆дѣ́же бо ѩ́ще бꙋдетъ трꙋ́пъ, та́мѡ соберꙋ́тсѧ сѡрли́. *лѳк. зі: лз.

кѳ. *Абїе́ же, по скорби дніе́й тѣ́хъ, со́лнце помѣ́ркнетъ, и҃ лꙋна̀ не да́стъ свѣ́та своегѡ̀, и҃ звѣ́зды спадꙋ́тъ съ небесе́, и҃ си́лы небе́сныа подвигнꙋ́тсѧ: *и҃саі́а гі: ѳ҃. і҃езек. лѳ: з҃. і҃ѡна́. в҃: ла. Ма́рк. гі: кд. лѳк. ка: ке.

л. *и҃ тогда̀ ѩ҆ви́тсѧ зна́менїе сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ на небесѝ: и҃ тогда̀ восплачꙋ́тсѧ всѧ́ кола́ѣна земна́а и҃ ꙋ́зрятъ сн҃а чл҃вѣ́ческаго гра́дѧща на ѡ҃блацѣ́хъ небе́сныхъ съ си́лою и҃ сла́вою мно́гою:

*Ма́рк. ді: ѕ҃в. а҃покалꙋ́пс. а҃: з҃. Заха́р. в҃: ѳ҃.

ла. *и҃ после́тъ а҃гг҃лы своѧ́ съ трꙋ́бнымъ гла́сомъ вели́имъ, и҃ соберꙋ́тъ и҃збра́нныа е҆гѡ̀ ѿ четы́рехъ вѣ́тръ, ѿ коне́ц҃ъ небе́съ до коне́ц҃ъ и҃хъ.

*а҃ Корі́нд. е҃і: нв. а҃ Солꙋ́н. д҃: ѕі.

лв. Ꙋ҆ смоко́вницы же навы́читесѧ при́тчи: е҆гда̀ ꙋ́жѐ ла́ѣа е҆́ѧ бꙋдꙋ́тъ мла́да, и҃ ли́ствїе проза́бнетъ, вѣ́дите, ѩ́ко близ҃ е҆́сть жа́тва:

лг. та́ко и҃ вы́, е҆гда̀ ви́дите сі́а всѧ́, вѣ́дите, ѩ́ко близ҃ е҆́сть, при две́рехъ.

лд. (За҃ ра.) *А҆мі́нь гл҃ю ва́мъ, не мимои́детъ ро́дъ сей́, до́ндеже всѧ́ сі́а бꙋдꙋ́тъ: *Ма́рк. гі: л҃, ла.

лѥ. *не́бо и҃ земла̀ мимои́детъ, слове́са же мо́а не мимои́дꙋтъ.

*и҃саі́а ѝа: ѕ҃. в҃ Петр. гі: і҃.

лѕ. (За҃ рв.) Ѡ҃ дни́ же то́мъ и҃ часѣ́ никто́же вѣ́сть, ни а҃гг҃лы нб҃ны́, то́кмѡ сн҃ъ мо́й е҆ди́нъ:

лз. *ѩ́коже (бо бы́сть во) дни́ нѡ́евы, та́ко бꙋдетъ и҃ пришє́ствїе сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ: *Быт. з҃: з҃. лѳк. зі: ѕ҃. а҃ Петр. гі: ѕ҃.

лѝ. ѩ́коже бо вѣ́хꙋ во дни́ пре́жде пото́па ꙗ́дꙋще и҃ пі́ющe, женя́щеся и҃ посага́ющe, до негѡ́же дне́ вни́де нѡ́е въ ковче́гъ,

лѳ. и҃ не ꙋ҆вѣ́дѣша, до́ндеже при́и҃де вода̀ и҃ взя́тъ всѣ́: та́ко бꙋдетъ и҃ пришє́ствїе сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ:

м҃. тогда̀ два̀ бꙋдета на селѣ́: е҆ди́нъ пое́млется, а҆ дрꙋ́гїй ѡ҃ставля́ется:

ма. двѣ́ ме́лющѣ въ жѣ́рновѣхъ: е҆ди́на пое́млется, и҃ е҆ди́на ѡ҃ставля́ется.

мв. (За҃ рг.) *Бди́те ꙋ́бо, ѩ́ко не вѣ́сте, въ кі́й ча́съ гд҃ь ва́шъ при́и҃детъ.

*Матѳ. кѳ: гі. Ма́рк. гі: л҃г.

мг. *Сі́е же вѣ́дите, ѩ́ко а҃ще бы вѣ́далъ до́мꙋ влады́ка, въ кю́ стра́жꙋ та́ть при́и҃детъ, бдѣ́лъ ꙋ́бы бы и҃ не бы́лъ далъ подкопа́ти хра́ма своегѡ̀.

*лѳк. ві: л҃д. а҃ Солꙋ́н. ѕ҃: в҃. а҃покалꙋ́пс. ѕі: е҃і.

мд. Сегѡ̀ ра́ди и҃ вы̀ бꙋдите гото́вы: ѩ́ко, въ сѻ́ньже ча́съ не мните́, сн҃ъ чл҃вѣ́ческі҃й при́и҃детъ.

ме. *Кто̀ ꙋ́бо е҆́сть вѣ́рный ра́бъ и҃ мꙋ́дрый, е҆го́же поста́витъ господи́нъ е҆гѡ̀ над҃ до́момъ своі́мъ, е҆́же да́ти и҃мъ пи́щꙋ во вре́ма (и҃хъ);

*лѳк. ві: мв. а҃ Корі́нд. д҃: в҃.

мѕ. *блаже́нъ ра́бъ то́й, е҆го́же, при́шедъ господи́нъ е҆гѡ̀, ѡ҃бря́щетъ та́ко творя́ща: *а҃покалꙋ́пс. ѕі: е҃і.

мз. а҆мі́нь глю́ ва́мъ, я҆́кш на҆́ всѣ́мъ и҆мѣ́нїемъ свои́мъ поста́витъ є҆гѡ́.

мн. А҆́ще ли же рече́тъ зли́й ра́бъ то́й въ се́рдцы свое́мъ: косни́тъ господи́нъ мо́й прїи́ти,

мд. и҆ на́чнетъ би́ти клевре́ты своѧ́, ꙗ҆́сти же и҆ пи́ти съ пїа́ницами:

мѳ. прїи́детъ господи́нъ раба́ того́ въ де́нь, въ о҆́ньже не ча́етъ, и҆ въ ча́съ, въ о҆́ньже не вѣ́сть,

н҃а. и҆ растѣ́шетъ є҆гѡ́ полма́, и҆ ча́сть є҆гѡ́ съ невѣ́рными положи́тъ: тꙋ́ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скре́жетъ зꙋбо́мъ.

ГЛАВА҆ кѳ. Зача́ло рд҃.

Тогда́ ѹ҆подо́бится цр҃твїе нб҃ное десяти́мъ дѣ́вамъ, ꙗ҆́же прїя́ша свѣти́лники своѧ́ и҆ и҆зыдо́ша въ срѣ́теніе женихꙋ́:

в҃. пя́ть же бѣ́ ѿ ни́хъ мꙋ́дры и҆ пя́ть ю҆роꙋ́дивы.

г҃. Ю҆роꙋ́дивыя же, прїе́мшя свѣти́лники своѧ́, не взя́ша съ собо́ю є҆ле́а:

д҃. мꙋ́дрыя же прїя́ша є҆ле́й въ сосꙋ́дѣхъ со свѣти́лники свои́ми:

є҃. косня́щꙋ же женихꙋ́, воздремя́шася всѧ́ и҆ спа́хꙋ.

ѕ҃. Полꙋ́ночи же во́пль бы́сть: се́, жени́хъ гряде́тъ, и҆сходи́те въ срѣ́теніе є҆гѡ́.

з҃. Тогда́ воста́ша всѧ́ дѣ́вы тыѧ́ и҆ ꙋ҆кра́си́ша свѣти́лники своѧ́.

и҃. Ю҆роꙋ́дивыя же мꙋ́дрымъ рѣ́ша: дади́те на́мъ ѿ є҆ле́а ва́шегѡ, ꙗ҆́кш свѣти́лницы на́ши ꙋ҆гаса́ютъ.

ѳ҃. Ѿвѣщя́ша же мꙋ́дрыя, глаго́люща: е҆да́ ка́кш не доста́нетъ на́мъ и҆ ва́мъ: и҆ди́те же па́че къ продаю́щымъ и҆ кꙋпи́те себѣ́.

і҃. *И҆дꙋ́щымъ же и҆́мъ кꙋпи́ти, прїи́де жени́хъ: и҆ гото́выя вни́до́ша съ ни́мъ на бра́ки, и҆ затворе́ны бы́ша две́ри. *Лк. г҃: кѳ.

ія҃. Послѣ́ди́ же прїи́до́ша и҆ про́чыя дѣ́вы, глаго́люща: *го́споди, го́споди, ѿве́рзи на́мъ. *Матѳ. з҃: ка.

ів҃. Ѻ҆нъ же ѿвѣщя́въ *рече́ и҆́мъ: а҆мі́нь глаго́лю ва́мъ, не вѣ́мъ ва́съ.

*Ѱал. е҃: є҃. Аввак҃м. а҃: г҃.

ге҃. *Бди́те ꙋ҆́бо, ꙗ҆́кш не вѣ́сте дне́ ни часа́, въ о҆́ньже сы́нъ чл҃вѣ́ческій прїи́детъ. *Мар́к. г҃: лг. а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: г҃.

ді҃. (Зач҃ рє҃.) *Ꙗ҆́коже бо человѣ́къ нѣ́кій ѿходя́ призва́ своѧ́ рабы́ и҆ преда́де и҆́мъ и҆мѣ́нїе свое́: *Лк. д҃: ѕ҃.

єі҃. *И҆ ѻ҆́демꙋ ꙋ҆́бш даде́ пя́ть тала́нтъ, ѻ҆́демꙋ же два́, ѻ҆́демꙋ же є҆ди́нъ, комꙋ́ждо противꙋ́ си́лы є҆гѡ́: и҆ ѿи́де а҆́бїе.

*Римлян. ѕ҃: ѕ҃. а҃ Корі́нд. ѕ҃: з҃, а҃.

ѕ҃і. Ше́дъ же прїе́мый пя́ть тала́нтъ, дѣ́ла въ ни́хъ и҆ сотвори́ дрꙋ́гїа пя́ть тала́нтъ:

з҃і. та́кожде и҆ и҆́же два́, прибы́ткте и҆ то́й дрꙋ́гаѧ два́:

и҃і. прїе́мый же є҆ди́нъ, ше́дъ вкопа́ (є҆гѡ́) въ зе́млю и҆ скры́ сребро́ господи́на своегѡ.

ѳ҃і. По мно́зѣ же вре́мени прїи́де господи́нъ рабъ тѣ́хъ и҆ ста́за́ся съ ни́ми ѿ словесе́.

к҃. И҆ приступи́въ пя́ть тала́нтъ прїе́мый, принесе́ дрꙋ́гїа пя́ть тала́нтъ, глаго́ла: го́споди, пя́ть тала́нтъ мѝ є҆сѝ преда́лъ: се́, дрꙋ́гїа пя́ть тала́нтъ прибы́тко́хъ и҆́ми.

ка҃. Рече́ же є҆мꙋ́ господь є҆гѡ́: до́бре, ра́бе благі́й и҆ вѣ́рный: ѿ ма́лѣ бы́лъ є҆сѝ вѣ́ренъ, над҃ мно́гими тѧ́ поста́влю: *вни́ди въ ра́дость го́спода твоегѡ.

*Ісаі́а ѯа҃: з҃.

кв҃. Приступи́въ же и҆ и҆́же два́ тала́нта прїе́мый, рече́: го́споди, два́ тала́нта мѝ є҆сѝ преда́лъ: се́, дрꙋ́гаѧ два́ тала́нта прибы́тко́хъ и҆́ма.

кг҃. Рече́ (же) є҆мꙋ́ господь є҆гѡ́: до́бре, ра́бе благі́й и҆ вѣ́рный: ѿ ма́лѣ (мѝ) бы́лъ є҆сѝ вѣ́ренъ, над҃ мно́гими тѧ́ поста́влю: вни́ди въ ра́дость го́спода твоегѡ.

ѯд. Приступи́ же и҃ пріе́мый е҆ди́нъ тала́нтъ, рече́: го҆споди, вѣ́дахъ тя́, я҆́ко же́стокъ е҆сѝ челове́къ, жнеши́ и҆дѣ́же не се́ялъ е҆сѝ, и҃ собира́еши и҆дѣ́же не расточи́лъ е҆сѝ:

ѯе. и҃ у҆бо́явсѧ, ше́дъ скры́хъ тала́нтъ твои́й въ земли́: (и҃) се́, и҃ма́ши твоѐ.

ѯѕ. Ѿвѣщава́въ же го҆спо́дь е҆гѡ́ рече́ е҆мꙋ́: лꙋка́вый ра́бе и҃ лѣни́вый, вѣ́дѣлъ е҆сѝ, я҆́ко жнꙋ́ и҆дѣ́же не се́ахъ, и҃ собира́ю и҆дѣ́же не расточи́хъ:

ѯз. подоба́ше у҆́бо тебѣ́ вда́ти сребро́ моѐ торжника́мъ, и҃ прише́дъ а҆́зъ взя́лъ бы́хъ своѐ съ и҃хвою:

ѯи. возми́те у҆́бо ѿ него́ тала́нтъ и҃ да́йте и҃мꙋ́щемꙋ де́сять тала́нтъ:

ѯд. *и҃мꙋ́щемꙋ бо вездѣ́ дано́ бꙋ́детъ и҃ прензбꙋ́детъ: ѿ неимꙋ́щагѡ же, и҃ е҆́же мни́тсѧ и҃мѣ́ти, взя́то бꙋ́детъ ѿ него́:

*Матѳ. гі: ві. Мр҃к. д҃: ѯе. Лꙋк. и҃: ні. ді: ѯѕ.

л҃. и҃ неключи́маго раба́ вверзи́те во тмꙋ́ кромѣ́шнюю: *тꙋ́ бꙋ́детъ пла́чь и҃ скрежетъ зꙋбꙋ́мъ. Сі́а гла́ возгласи́: и҃мѣ́й ꙋ҆́ши слы́шати да слы́шитъ.

*Матѳ. ѯд: на.

лі. (За҃ рѕ.) *Е҆гда́ же пріи́детъ сы́нъ чл҃вѣ́ческій въ сла́вѣ своеи́ и҃ вси́ с҃ті́и а҆́гг҃ли съ ни́мъ, тогда́ сѣ́детъ на пр҃то́лѣ сла́вы своеѧ́,

*Матѳ. гі: мд. ѕі: ѯз. Дѣа́н. а҃: аі.

лв. и҃ соберꙋ́тсѧ пре́дъ ни́мъ вси́ ꙗ҆зы́цы: и҃ разлꙋчи́тъ и҃́хъ дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́га, я҆́коже па́стырь разлꙋча́етъ со҆́вцы ѿ ко́злищъ:

лг. и҃ поста́витъ со҆́вцы ѡ҆десню́ю себѣ́, а҆ ки́злища ѡ҆шꙋю́ю.

лд. *Тогда́ рече́тъ цр҃ь сы́нымъ ѡ҆десню́ю е҆гѡ́: пріиди́те, бл҃гове́ннїи ѻ҆҆ца́ моегѡ́, наслѣ́дꙋйте ꙋ҆гото́ванное ва́мъ ц҃рствїе ѿ сложе́нїа ми́ра: *Матѳ. к҃: кг.

лѕ. *взалка́хсѧ бо, и҃ да́сте мнѣ́ ѣ҆́сти: возжада́хсѧ, и҃ напои́сте мѧ: †стра́нень бѣ́хъ, и҃ введо́сте менѐ:

*Ісаі́а ѧ҃н: з҃. Іезек. и҃: з҃. †въ Тімоѳ. а҃: ні.

лѕ. на́гъ, и҃ ѡ҆дѣ́сте мѧ́: бо́ленъ, и҃ посѣти́сте менѐ: въ темни́цѣ бѣ́хъ, и҃ пріи́до́сте ко мнѣ́.

м҃. Тогда́ ѿвѣщаю́тъ е҆мꙋ́ пр҃ве́дницы, глаго́люще: г҃ди, когда́ тѧ́ ви́дѣхомъ а҆́лчꙋща, и҃ напита́хомъ; и҃ли́ жа́ждꙋща, и҃ напои́хомъ;

мі. когда́ же тѧ́ ви́дѣхомъ стра́нна, и҃ введо́хомъ; и҃ли́ на́га, и҃ ѡ҆дѣ́хомъ;

мѳ. когда́ же тѧ́ ви́дѣхомъ бола́ща, и҃ли́ въ темни́цѣ, и҃ пріидо́хомъ къ тебѣ́;

м҃а. И҃ ѿвѣщава́въ цр҃ь рече́тъ и҃мъ: а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ, *поне́же сотвори́сте е҆ди́номꙋ сі́хъ бра́тїй мои́хъ ме́ншихъ, мнѣ́ сотвори́сте.

*Матѳ. і҃: мв. ді: зі. Прит҃ч. ді: лл.

мв. Тогда́ рече́тъ и҃ сѣ́дщымъ ѡ҆шꙋю́ю (е҆гѡ́): *и҆ди́те ѿ менѐ, прокла́тїи, во ѻ҆́гнь вѣ́чный, ꙋ҆гото́ванный дїа́волꙋ и҃ а҆́ггелѡмъ е҆гѡ́: *Ѱал. ѕ: д҃. Лꙋк. гі: кз.

мг. взалка́хсѧ бо, и҃ не да́сте ми҆ ѣ҆́сти: возжада́хсѧ, и҃ не напои́сте менѐ:

мд. стра́нень бѣ́хъ, и҃ не введо́сте менѐ: на́гъ, и҃ не ѡ҆дѣ́сте менѐ: бо́ленъ и҃ въ темни́цѣ, и҃ не посѣти́сте менѐ.

ме. Тогда́ ѿвѣщаю́тъ е҆мꙋ́ и҃ ті́и, глаго́люще: г҃ди, когда́ тѧ́ ви́дѣхомъ а҆́лчꙋща, и҃ли́ жа́ждꙋща, и҃ли́ стра́нна, и҃ли́ на́га, и҃ли́ бо́льна, и҃ли́ въ темни́цѣ, и҃ не послꙋжи́хомъ тебѣ́;

мѕ. Тогда́ ѿвѣщаю́тъ и҃мъ, гл҃а: а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ, поне́же не сотвори́сте е҆ди́номꙋ сі́хъ ме́ншихъ, ни мнѣ́ сотвори́сте.

н҃. *И҃ и҆дꙋ́тъ сі́и въ мꙋ́кꙋ вѣ́чнꙋю, пр҃ве́дницы же въ живо́тъ вѣ́чный.

*Дан. ві: в҃. Іѡа́н. е҃: кд.

ГЛАВА́ ѯѕ. Зача́ло рз.

И҃ бы́сть, е҆гда́ сконча́ і҃съ всѧ́ слове́са сі́а, рече́ ꙋ҆чн҃ко́мъ свои́мъ: в҃. вѣ́сте, я҆́ко *по двою́ дню́ па́сха бꙋ́-

дет҃ъ, и сн҃ъ чл҃вѣческій пре́данъ бу́детъ на пропа́тіе.

*Мáрк. дı: а҃. лв҃к. кв: а҃. Їѡáн. гı: а҃.

г҃. Тогда́ *сокра́шася а҃рхіере́е и кни́жницы и ста́рцы людстіи во дво́ръ а҃рхіере́овъ, глаго́лемагѡ каїа́фы,

*Ѱал. в: в҃. Їѡáн. а҃ı: мз҃.

д҃. *и совѣщáша, да їи҃са лéстїю и҃мýтъ и ѹ҃бıю́тъ: *Ѱал. м҃: и҃.

е҃. глаго́лахѹ́ же: но не въ пра́здникъ, да не молва́ бу́детъ въ лю́дехъ.

ѕ҃. (За҃ ри҃.) *Їи҃сѹ́ же бы́вшѹ въ вида́нїи, въ домѹ́ сі́мѡна прокажéннагѡ,

*Мáрк. дı: г҃. Їѡáн. а҃ı: в҃. вı: г҃.

з҃. приступи́ къ немѹ́ жена́, сткля́ницѹ мѵ́ра и҃мýщи многоцѣ́ннагѡ, и возлива́ше на главы́ є҃гѡ̀ возлежа́щıа.

и҃. Ви́дѣвше же ѹ҃чн҃цы є҃гѡ̀ негодова́ша, глаго́люще: чесѡ̀ ра́ди гúбель сі́а (бы́сть);

ѳ҃. можа́ше бо сі́е мѵ́ро продано̀ бы́ти на мно́зѣ и да́тися ни́щымъ.

і҃. Разумѣ́въ же їи҃съ рече́ и҃мъ: что̀ тр҃вжда́ете жен҃ы; дѣ́ло бо добро̀ содѣ́ла ѡ҃ мнѣ̀:

а҃ı. *всегда́ бо ни́щыя и҃мате съ собо́ю, мене́ же не всегда́ и҃мате:

*Второзак. ѣı: а҃ı.

кı. возлїа́вши бо сі́а мѵ́ро сі́е на тѣ́ло мое́, на погребе́нїе мѝ сотворѝ:

кі. а҃мі́нь гл҃ю ва́мъ: и҃дѣ́же а҃ще пропов҃е́дано бу́детъ є҃ѵ҃ліе́ сі́е во всéмъ мі́рѣ, речéтсѧ и є҃́же сотворѝ сі́а, въ па́мять є҃́а.

кг҃. *Тогда́ ше́дъ є҃ди́нъ ѿ сѡ҃монá́десате, глаго́лемый і҃ѹда́ їскарїѡ́тскій, ко а҃рхіере́ѡмъ, *Мáрк. дı: і҃. лв҃к. кв: д҃.

кѕ. рече́: *что́ ми хо́щете да́ти, и а҃́зъ ва́мъ преда́мъ є҃гѡ̀; Они́ же поста́вишa є҃мѹ́ три́десѧть сре́бреникъ:

*Захáр. а҃ı: гı.

кз҃. и ѿто́лѣ и҃скáше ѹ҃до́бна вре́мене, да є҃гѡ̀ преда́стъ.

кѝ. *Въ пе́рвый же де́нь ѿпрѣснóчный приступи́ша ѹ҃чн҃цы ко їи҃сѹ́, глаго́люще є҃мѹ́: т҃гдѣ хо́щеши ѹ҃гѡтовáемъ тѝ ѩ҃сти па́схѹ;

*Мáрк. дı: вı. лв҃к. кв: з҃. т҃исхо́д. вı: ѕ, ѕı.

кѳ҃. Они́ же рече́: и҃дúте бо гра́дъ ко сѡ҃нсицѣ́ и рцы́те є҃мѹ́: ѹ҃чи́тель гл҃етъ: вре́мя мое́ бли́зъ є҃сть: ѹ҃ тебѣ̀ сотворю́ па́схѹ со ѹ҃чн҃кы́ мои́ми.

л҃. И сотвори́ша ѹ҃чн҃цы, ꙗ҃коже повел҃е́ и҃мъ їи҃съ, и ѹ҃гѡтовáша па́схѹ.

лі. *Вéчерѹ же бы́вшѹ, возлежáше со сѡ҃на́десѧте ѹ҃чн҃кома́:

*Ѱал. м҃: і҃. Мáрк. дı: нı. лв҃к. кв: дı. Їѡáн. гı: кг҃.

лг҃. и҃ ꙗ҃дѹ́щымъ и҃мъ, рече́: а҃мúнь гл҃ю ва́мъ, ꙗ҃ко є҃ди́нъ ѿ ва́съ преда́стъ мѧ̀.

лд҃. И скорбя́ще ѕ҃ѣлѡ̀, начáша глаго́лати є҃мѹ́ є҃ди́нъ кі́йждо и҃́хъ: е҃да́ а҃́зъ є҃смь, гд҃и;

лѕ҃. Онъ же ѿвѣщáвъ рече́: ѡ҃мочúвый со мно́ю въ солúло рѹ́кѹ, то́й мѧ̀ преда́стъ:

лз҃. сн҃ъ ѹ҃бо чл҃вѣ́ческій и҃́детъ, *ꙗ҃коже е҃́сть пи́сано ѡ҃ не́мъ: го́ре же челов҃е́кѹ то́мѹ, и҃мже сн҃ъ чл҃вѣ́ческій преда́стсѧ: добро́ бы бы́ло є҃мѹ́, а҃́ще не бы́ родúлся челов҃е́къ то́й.

*Ѱал. кг҃: г҃. Ѩсáїа нг҃: г҃. Дан. д҃: кѕ.

лѳ҃. Ѿвѣщáвъ же і҃ѹда́ преда́й є҃го̀, рече́: е҃да́ а҃́зъ є҃смь, равві; Гл҃а є҃мѹ́: ты́ рекл҃ъ є҃сѝ.

мѕ. *И҃дѹ́щымъ же и҃мъ, прі́емъ їи҃съ хл҃ѣ́бъ и бл҃гвúвъ преломúвъ, и дадé ѡ҃ученикóмъ, и рече́: прі́имúте, ѣ҃дúте: сі́е є҃сть тѣ́ло мое́.

*Мáрк. дı: кв: лв҃к. кв: дı. а҃ Корíнѳ. а҃ı: кд.

мз҃. И прі́емъ ча́шѹ и хвалу́ воздáвъ, дадé и҃мъ, гл҃а: пі́йте ѿ нея̀ вси́:

ми. *сі́а бо є҃сть кро́вь моя̀, новáгѡ завѣ́та, ꙗ҃же за мно́гıа и҃зливáема во ѡ҃ставлéнїе грѣхѡ́въ. *Матѳ. к҃: кв.

мѳ҃. Гл҃ю же ва́мъ, ꙗ҃ко не и҃́мамъ пúти ѿнн҃ѣ ѿ сегѡ̀ плода̀ ло́знагѡ, до днѐ тогѡ̀, є҃гда̀ е҃́ пію́ съ ва́ми но́во во ц҃рт҃вíи сѡ҃ца моегѡ̀.

н҃. И воспѣ́вше и҃зыдо́ша въ го́рꙋ є҃леѡ́нскꙋ.

ѳа. *Тогда̀ гл҃а и҃мъ і҃ісъ: всѝ вы̀ соблазни́тєсѧ ѡ҃ мнѣ̀ въ но́щь сію̀: пи́сано бо є҃сть: †поражу̀ па́стыра, ѝ разы́дутсѧ ѻ҃вцы ста́да: *Мар҃к. і҃: ѳв. Іѡа́н. ѕ҃і: ѳа. †Заха́р. г҃і: з҃. Мар҃к. і҃: ѳз.

ѳв. *по воскр҃нїи же мое́мъ бара́ю вы̀ въ галїле́и. *Матѳ. к҃и: ѕ҃і. Мар҃к. і҃: ѳи.

ѳг. Ѿвѣща́въ же пе́тръ речѐ є҃мꙋ: а҆щѐ ѝ всѝ соблазна́тсѧ ѡ҃ тебѣ̀, а҆зъ никогда́же соблажнюсѧ.

ѳд. Речѐ є҃мꙋ і҃ісъ: *а҆мі́нь глю́ тебѣ̀, я҆кш҃ въ сію̀ но́щь, пре́жде да́же а҆лє́ктѡръ не возгласи́тъ, трикра́ты ѿвре́ржешисѧ менѐ.

*Мар҃к. і҃: ѳ. ѳв҃к. ѳв: ѳд. Іѡа́н. г҃і: а҃и.

ѳє. Глаго́ла є҃мꙋ пе́тръ: а҆щѐ мѝ є҃сть ѝ ꙋмре́ти съ тобо́ю, не ѿвре́гꙋсѧ тебѣ̀. Та́кожде ѝ всѝ ꙋч҃ницы̀ рѣ́ша.

ѳѕ. *Тогда̀ пр҃и́йде съ ни́ми і҃ісъ въ ве́сь, нарица́емꙋю гѳ҇сили́а҆нїа, ѝ гл҃а ꙋч҃нкѡ́мъ: сѣ́дите тꙋ́, до́ндеже ше́дъ помолю́сѧ та́мѡ. *Мар҃к. і҃: ѳв. ѳв҃к. ѳв: ѳд.

ѳѕ. Ѝ пое́мь петра̀ ѝ ѻ҃ба сы́на зеведе́ѡва, *нача́тъ скорбѣ́ти ѝ тꙋжи́ти.

*Ѱал. р҃і: г҃. Іѡа́н. ѕ҃і: ѳз.

а҃и. Тогда̀ гл҃а и҃мъ і҃ісъ: прискорбна́ є҃сть дꙋ́ша моя̀ до сме́рти: пожди́те здѐ ѝ бди́те со мно́ю.

а҃д. Ѝ преше́дъ ма́лѡ, падѐ на лицы̀ свое́мъ, моля́сѧ *ѝ гл҃а: ѻ҃че мо́й, а҆щѐ возмо́жно є҃сть, да мимои́детъ ѿ менѐ †ча́ша сі́а: **ѻ҃ба́че не я҆кѡ́же а҆зъ хощꙋ́, но я҆кѡ́же ты̀. *є҃вр. е҃: з҃, и҃. †Матѳ. к҃: ѳв. **Іѡа́н. е҃: а҃. Фі҆ліппн. в҃: и҃.

а҃м. Ѝ пр҃ише́дъ ко ꙋч҃нкѡ́мъ, ѝ ѡ҃бр҃ѣ́те и҃хъ спа́щихъ, ѝ гл҃а петро́ви: та́кш҃ ли не возмого́сте є҃ди́наго часа̀ побдѣ́ти со мно́ю;

а҃ѳ. бди́те ѝ моли́тесѧ, да не вни́дете въ напа́сть: дꙋ́хъ ꙋ́бш҃ бо́дръ, пло́ть же немощна̀.

а҃ѳ. Па́ки второ́рицею ше́дъ помоли́сѧ, гл҃а: ѻ҃че мо́й, а҆щѐ не мо́жетъ сі́а ча́ша мимонтѝ ѿ менѐ, а҆щѐ не пїю̀ є҃а̀, бꙋди́ вола̀ твоя̀.

а҃з. Ѝ пр҃ише́дъ ѡ҃бр҃ѣ́те и҃хъ па́ки спа́щихъ: бѣ́ста бо и҃мъ ѻ҃чи ѿтагоще́нѣ.

а҃и. Ѝ ѡ҃ста́вль и҃хъ, ше́дъ па́ки, помоли́сѧ третїе́ю, то́жде сло́во рѣ́къ.

а҃к. Тогда̀ пр҃и́йде ко ꙋч҃нкѡ́мъ свои́мъ ѝ гл҃а и҃мъ: спи́те про́чее ѝ почива́йте: сѣ́, прибли́жисѧ ча́съ, ѝ сы́нъ ч҃лв҃ѣ́ческїй преда́ется въ рꙋ́ки гр҃ѣ́шникѡвъ:

а҃ѕ. востани́те, и҆де́мъ: сѣ́, прибли́жисѧ предаю́ѝ мѧ̀.

а҃з. *Ѝ є҃щє̀ є҃мꙋ глю́щꙋ, сѣ́, і҃ꙋда, є҃ди́нъ ѿ ѻ҃бою́надесѧте, пр҃и́йде, ѝ съ ни́мъ наро́дъ мно́гъ со ѻ҃рꙋжі́емъ ѝ дрекóльми, ѿ а҆рхїере́й ѝ ста́рецъ людскихъ. *Мар҃к. і҃: мг. ѳв҃к. кѳ: ѳз. Іѡа́н. и҃: г҃.

а҃и. Предаю́ѝ же є҃гѡ̀ дадѐ и҃мъ зна́менїе, гл҃аго́ла: є҃гѡ́же а҆щѐ лобзꙋ́, то́й є҃сть: и҃ми́те є҃гѡ̀.

а҃ѳ. Ѝ а҆бїѐ пристꙋпль ко і҃ісови, речѐ: ра́дꙋйсѧ, равві̀. Ѝ ѡ҃блобыза̀ є҃гѡ̀.

а҃и. І҃ісъ же речѐ є҃мꙋ: дрꙋ́же, (твори́,) на не́же є҃сі̀ пр҃ише́лъ [1]. Тогда̀ пристꙋпльше возложи́ша рꙋ́цѣ на і҃ісa ѝ я҆ша̀ є҃гѡ̀.

а҃н. Ѝ сѣ́, є҃ди́нъ ѿ сꙋ́щихъ со і҃сомъ, простёръ рꙋ́кꙋ, и҃звлечѐ но́жъ свóй, ѝ ꙋда́ри раба̀ а҆рхїере́ова, ѝ ꙋр҃ѣ́за є҃мꙋ ꙋ́хо.

а҃в. Тогда̀ гл҃а є҃мꙋ і҃ісъ: возвратѝ но́жъ твóй въ мѣ́сто є҃гѡ̀: *всѝ бо пр҃іе́мшіи но́жъ ноже́мъ погибнꙋ́тъ:

*Быт. д҃: ѕ. ѧпокалꙋ́ѱ. г҃і: і҃.

а҃г. и҆лѝ мни́тсѧ тѝ, я҆кш҃ не могꙋ́ нн҃ѣ ꙋмоли́ти ѻ҃ц҃а̀ моего̀, *ѝ предста́витъ мѝ ва́ѱе не́же двана́десѧте легео́на а҆гг҃лъ; *Дан. з҃: і҃.

а҃д. ка́кш҃ ꙋ́бо сбꙋ́дꙋтсѧ *писа́нїа, я҆кш҃ та́кш҃ подоба́етъ бы́ти;

*Ѱал. кв: а҃. Ісаі́а нг: в҃. Дан. д҃: ѳѕ.

а҃е. Въ то́й ча́съ речѐ і҃ісъ наро́дѡмъ: я҆кш҃ на разбо́йника ли и҃зы́досте со ѻ҃рꙋжі́емъ ѝ дрекóльми я҆тѝ мѧ̀; по вса̀ днѝ при ва́съ сѣ́дѣхъ ꙋч҃а̀ въ це́ркви, ѝ не я҆сте менѐ.

---

[1] дрꙋ́же, на сі́е ли пр҃ише́лъ є҃сі̀;

ѵѕ. Сѐ же всѐ бы́сть, да сбу́дутсѧ писа́нїа прр҃о́ческаѧ. Тогда́ оу҃чн҃цы всѝ ѡста́вльше є҆гѡ̀ бѣжа́ша.

ѵз. (За҃ р҃д.) *(Во́нни) же є҆́мше і҃ісa ведо́ша къ каїа́фѣ а҃рхїерє́ови, и҆дѣ́же кни́жницы и҃ ста́рцы собра́шасѧ.

*Мар́к. ді: нг. ѧ҃вк. кв: нд.

ѵи. Пе́тръ же и҆да́ше по не́мъ и҆здале́ча до двора́ а҃рхїерє́ова: и҃ вше́дъ вну́трь, сѣда́ше со слу́гами, ви́дѣти конча́нѹ.

ѵд. *А҃рхїерє́е же и҃ ста́рцы и҃ со́нмъ вє́сь и҃скаху́ лжесвидѣ́тельства на і҃ісa, ꙗ҆́кѡ да оу҃бїю́тъ є҆гѡ̀,

*Ѱал. кѕ: ві. ѧ҃д: аі. Мар́к. ді: не.

ѵѕ. и҃ не ѡбрѣтаху́: и҃ мнѡ́гихъ лжесвидѣ́телемъ приступи́вшихъ, не ѡбрѣто́ша. По́слѣдже же приступи́вша два́ лжесвидѣ́тела,

ѵѕ҃а. рѣ́ста: *сей рече́: могу́ разори́ти це́рковь бо́жїю и҃ тремѝ дне́ми созда́ти ѥ҃.

*Мар́к. ді: ни. Іѡа́н. в҃: аі. Матѳ. кз: м.

ѵѕ҃в. И҃ воста́въ а҃рхїерє́й рече́ є҆мѹ́: ничесѡ́же ли ѿвѣщава́еши, что̀ сі́и на тѧ̀ свидѣ́тельствѹютъ;

ѵѕ҃г. *І҃ісъ же молча́ше. И҃ ѿвѣща́въ а҃рхїерє́й рече́ є҆мѹ́: заклина́ю тѧ̀ бг҃о́мъ живы́мъ, да рече́ши на́мъ, а҃ще ты̀ є҆сѝ хр҃то́съ, сы́нъ бо́жїй; *Ис҃а́їа нг: з҃. Дѣа́н. и҃: лг.

ѵѕ҃д. Гла́ є҆мѹ́ і҃ісъ: ты̀ рє́клъ є҆сѝ: ѡ҃бачє́ гла́ю ва́мъ: *ѿсе́лѣ оу҃зрите сы́на чл҃вѣ́ческаго сѣда́ща ѡ҃десну́ю си́лы и҃ гряду́ща на ѡ҃блацѣ́хъ нєбє́сныхъ.

*Матѳ. ѕі: кз. Ѱал. р҃д: ѳ. Дан. з҃: гі. Іѡа́н. ѕ: ѕв. Дѣа́н. а҃: аі. Рі́млꙗн. ді: аі. ѳ Соло́м. д҃: ѕі. ѧ҃покалу́ѱ. а҃: з҃.

ѵѕ҃е. Тогда̀ а҃рхїерє́й растерза́ ри́зы свои́, глаго́ла, ꙗ҆́кѡ хо́лъ гла́: что̀ є҆щѐ тре́бѹемъ свидѣ́телей; сѐ, нн҃ѣ слы́шасте хо́лъ є҆гѡ̀:

ѵѕ҃ѕ. что̀ ва́мъ мни́тсѧ; Они́ же ѿвѣща́вше рѣ́ша: повине́нъ є҆́сть сме́рти.

ѵѕ҃з. *Тогда̀ заплева́ша лицє́ є҆гѡ̀ и҃ па́кости є҆мѹ́ дѣ́ахѹ [1]: сі́и же за ла́ни въ оу҃да́рища [2], *Ис҃а́їа н҃: ѕ. нг: г.

ѵѕ҃и. глаго́люще: проро́цы на́мъ, хр҃тѐ, кто̀ є҆́сть оу҃да́рей тѧ;

ѵѕ҃ѳ. Пе́тръ же вн҃ѣ сѣда́ше во дворѣ́. И҃ приступи́ вь къ немѹ́ є҆́дина рабы́ня, глаго́лющи: и҃ ты̀ бы́лъ є҆сѝ со і҃сомъ галїле́йскимъ.

ѵѳ. Они́ же ѿвре́жесѧ пред҃ всѣ́ми, *глаго́лѧ: не вѣ́мъ, что̀ глаго́леши.

*Мар́к. ді: ѕ҃и.

ѳа. И҃зше́дшю же є҆мѹ́ ко вратѡ́мъ, оу҃зрѣ́ є҆гѡ̀ дрѹга́я и҃ глаго́ла сѹ́щымъ та́мѡ: и҃ сі́и бѣ́ со і҃сомъ назѡре́омъ.

ѳв. И҃ па́ки ѿвре́жесѧ съ кля́твою, ꙗ҆́кѡ не зна́ю чл҃вѣ́ка.

ѳг. Помалѣ́ же приступи́вше стоѧ́щіи, рѣ́ша петро́ви: воистинну́ и҃ ты̀ ѿ ни́хъ є҆сѝ, и҆́бо бесѣ́да твоѧ̀ ꙗ҆́вѣ тѧ̀ твори́тъ.

ѳд. Тогда̀ нача́тъ роти́тисѧ и҃ кля́тисѧ, ꙗ҆́кѡ не зна́ю чл҃вѣ́ка. *И҃ а҃бїе пѣ́тель возгласи́. *Мар́к. ді: ѳв.

ѳе. И҃ помяну́ пе́тръ гла́гола і҃сова, рѣ́чє́нный є҆мѹ́, ꙗ҆́кѡ прє́жде даже пѣ́тель не возгласи́тъ, трикра́ты ѿвре́жешисѧ менѐ. И҃ и҆зше́дъ вонъ̀ пла́касѧ го́рькѡ.

ГЛАВА҃ кз. Зача́ло рі.

Оу҃тру́ же бы́вшю, *сов҃ѣ́тъ сотво-ри́ша вси҃ а҃рхїерє́е и҃ ста́рцы людстїи́ на і҃сa, ꙗ҆́кѡ оу҃би́ти є҆гѡ̀: *Ѱал. в҃: в҃.

вѣ. *и҃ сказа́бше є҆гѡ̀ веду́ша и҃ преда́ша є҆гѡ̀ понтїйскомѹ́ пїла́тѹ и҃гемѡну́.

*Мар́к. ѕі: а҃. ѧ҃вк. кг: а҃.

г҃. (За҃ ра҃і.) Тогда̀ ви́дѣвъ і҃ѹда преда́вый є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ ѡ҃сѹди́ша є҆гѡ̀, раская́всѧ возврати́ три́десѧть сре́бренники а҃рхї-ерє́емъ и҃ ста́рцемъ,

д҃. глаго́ла: согрѣши́хъ преда́въ кро́вь непови́ннѹю. Они́ же рѣ́ша: что́ є҆́сть на́мъ; ты̀ оу҃зриши.

є҃. *И҃ повє́ргъ сре́бренники въ це́ркви, ѿи́де: и҃ ше́дъ оу҃дави́сѧ. *Дѣа́н. а҃: ни.

ѕ҃. А҃рхїерє́е же прїе́мше сре́бренники, рѣ́ша: недостоі́йно є҆́сть вложи́ти и҃хъ въ корва́нъ, понє́же цѣ́на кро́ве є҆́сть.

---

[1] и҃ по ланитома бі́ахѹ є҆гѡ̀ [2] завша́хѹ є҆гѡ̀

з. Совѣтъ же сотворше, куплша имн село скудѣльничо, въ погребанїе странныхъ:

и. тѣмже *нарече́ся село то село кро́ве, до сегѡ днѐ: *дѣян. а: д.

ѳ. тогда́ сбы́стсѧ рече́нное їереміемъ пр҃ро́комъ, глаго́лющимъ: *и прїа́ша три́десать сре́бреникъ, цѣнѹ цѣне́ннагѡ, е́гѡже цѣни́ша ѿ сыно́въ їи҃левъ,

*Захар. аі: ві. Ієрем. лв: ѳ.

і. и да́ша а҃ на село скудѣльничо, ꙗкоже сказа́ мнѣ гдь.

аі. Їи҃съ же ста́ пред їгемшномъ. *И вопроси́ его́ їгемшнъ, глаго́ля: ты́ ли е́сѝ цр҃ь їѹде́йскїй; Їи҃съ же рече́ ємѹ: ты́ глаго́леши. *Мар. е҃і: в. лѳк. кг: г. Іоан. ѝі: лз. а҃ Тімоѳ. ѕ: гі.

бі. И е́гда́ на́нь глаго́лахѹ а҃рхїере́е и ста́рцы, *ничесѡ́же ѿвѣщава́ше.

*Матѳ. кѕ: ѯг.

гі. Тогда́ глаго́ла ємѹ пїла́тъ: не слы́шиши ли, колїка на тѧ свидѣтельствѹютъ;

ді. И не ѿвѣща́ ємѹ ни къ е́дино́мѹ глаго́лѹ, ꙗкѡ дивѝтисѧ їгемшнѹ зѣлѡ̀.

е҃і. На (вса́къ) же пра́здникъ ѡ҃бы́чай бѣ їгемшнѹ ѿпѹща́ти е́диного наро́дѹ сва́зна, е́гѡже хотя́хѹ:

ѕі. їмя́хѹ же тогда́ сва́зана наро́чита, глаго́лемаго вара́ввѹ:

зі. собра́вшымсѧ же и҃мъ, рече́ и҃мъ пїла́тъ: кого́ хо́щете (ѿ сво́ю) ѿпѹщѹ ва́мъ: вара́ввѹ ли, и҃ли *їи҃са глаго́лемаго хр҃та; *Матѳ. кѳ: аі.

иі. Вѣ́дяше бо, ꙗкѡ зависти ра́ди предаша́ е́гѡ.

ѳі. Сѣдя́щѹ же ємѹ на сѹди́щи, посла́ къ немѹ жена́ е́гѡ, глаго́лющи: ничто́же тебѣ и прⷭ҃ника́ томѹ: мно́гѡ бо пострада́хъ дне́сь во снѣ е́гѡ ра́ди.

к. *А҃рхїере́е же и ста́рцы наꙋсти́ша наро́ды, да и҃спро́сятъ вара́ввѹ, їи҃са же погꙋба́тъ.

*Мар. е҃і: аі. лѳк. кг: ѝі. Іоан. ѝі: м. дѣян. г: ді.

ка. Ѿвѣщава́въ же їгемшнъ рече́ и҃мъ: кого́ хо́щете ѿ сво́ю ѿпѹщѹ ва́мъ; Они́ же рѣ́ша: вара́ввѹ.

кв. Глаго́ла и҃мъ пїла́тъ: что́ ѹ҃бо сотворю́ їи҃сѹ глаго́лемомѹ хр҃тѣ; Глаго́лаша ємѹ вси́: да ра́спнетъ бѹдетъ.

кг. Їгемшнъ же рече́: кое́ ѹ҃бо зло̀ сотвори́; Они́ же па́ки взыха́хѹ, глаго́люще: да про́пнетъ бѹдетъ.

кд. Ви́дѣвъ же пїла́тъ, ꙗкѡ ничто́же ѹ҃спѣва́етъ, но па́че молва́ бы́ва́етъ, прїе́мь во́дѹ, ѹ҃мы́ рѹцѣ пред наро́домъ, глаго́ла: непови́ненъ е́смь ѿ кро́ве пр҃ве́днагѡ сегѡ̀: вы́ ѹ҃зрите.

ке. И ѿвѣща́вше вси́ лю́дїе рѣ́ша: кро́вь е́гѡ на на́съ и на ча́дѣхъ на́шихъ.

кѕ. Тогда́ ѿпѹсти́ и҃мъ вара́ввѹ: *їи҃са же би́въ предаде́ (и҃мъ), да е́гѡ про́пнѹтъ. *Мар. е҃і: е҃і. Іоан. ді: а҃.

кз. (За҃ рк҃і.) Тогда́ во́ини їгемшнѡвы, прїе́мше їи҃са на сѹди́ще, собра́ша на́нь всѣ́ мно́жество вои́нъ:

ки. и совлекше е́гѡ, ѡ҃дѣ́ша е́гѡ хлами́дою черве́ною:

кѳ. и сплете́ше вѣне́цъ ѿ те́рнїя, возложи́ша на главѹ̀ е́гѡ, и тро́сть въ десни́цѹ е́гѡ: и покло́ньшесѧ на колѣ́нѹ пред ни́мъ, рѹга́хѹсѧ ємѹ, глаго́люще: ра́дѹйсѧ, цр҃ю їѹде́йскїй.

л. И плю́нѹвше на́нь, прїа́ша тро́сть и бїя́хѹ по главѣ̀ е́гѡ.

ла. И е́гда́ порѹга́шасѧ ємѹ, совлеко́ша съ него́ багряни́цѹ и ѡ҃блеко́ша е́гѡ въ ри́зы е́гѡ: и веду́ша е́гѡ на пропа́тїе.

лв. Исходя́ще же ѡ҃брѣто́ша челове́ка кѷрине́йска, и҃менемъ сі҃мѡна: и сего́ зади́ша понести́ кр҃тъ е́гѡ.

лг. (За҃ рг҃і.) *И прише́дше на мѣ́сто нарица́емое голго́ѳа, е́же е́сть глаго́лемо кра́нїево мѣ́сто,

*Мар. е҃і: кв. лѳк. кг: лг. Іоан. ді: зі. Евр. гі: ві.

лд. *да́ша ємѹ пи́ти смѣ́шенъ: и вкѹ́сь, не хотя́ше пи́ти. *Псал. ѯн: кв.

ле. Распе́ншїи же е́гѡ *раздѣли́ша ри҃зы е́гѡ, ве́ргше жре́вїа: *Ѱал. ка: д҃і.

лѕ. и̑ сѣдя́ще стрежа́хѹ е́гѡ тѹ̀:

лз. и̑ возложи́ша верхѹ̀ главы̀ е́гѡ вино́ѹ е́гѡ напи́сано́ѹ: се́и е́сть і҃съ, цр҃ь і҃ѹде́йскїй.

ли. *Тогда́ распя́ша съ ни́мъ два̀ разбо́йника: е́дінаго ѡ҃ деснѹ́ю, и̑ е́дінаго ѡ҃ шюю. *Исаі́а ѝг: в҃і.

л҃а. *Мимоходя́щїи же хѹлахѹ̀ е́гѡ, покива́юще главама́и свои́ми

*Ѱал. ка: и҃. р҃и: кє.

лв. и̑ глаго́люще: *разоря́ѧй це́рковь и̑ трелі҃ де́ньми созида́ѧй, спаси́сѧ са́мъ: а҃ще сн҃ъ е́сі бж҃їй, сни́ди со кр҃та́.

*Матѳ. кѕ: ѕа. Ма́рк. д҃і: ѝи.

лга. Та́кожде же и̑ а҃рхїере́е рѹга́ющесѧ съ кни́жники и̑ ста́рцы (и̑ фарїсе́и), глаго́лахѹ̀:

лгв. и҃ны́а спасе́, себе́ ли не мо́жетъ спасти́; а҃ще цр҃ь і҃и́левъ е́сть, да сни́детъ нн҃ѣ со кр҃та́, и̑ вѣ́рѹемъ въ него́:

лгг. *ѹ҃пова́ на бг҃а: да и҃зба́витъ нн҃ѣ е́гѡ, а҃ще хо́щетъ є҃мѹ̀. Рече́ бо, ꙗ҆́кѡ бж҃їй е҃смь сн҃ъ.

*Ѱал. ка: д҃, и҃і. Премѹ́др. в҃: и҃і.

лгд. То́жде же и̑ разбо́йника распя́там съ ни́мъ поноша́ста е҃мѹ̀.

лге. Ѡ҃ шеста́гѡ же часа́ *тма̀ бы́сть по всей земли҃ до часа́ девя́тагѡ:

*А҃мѡс. и҃: д҃.

лѕ. ѡ҃ девя́тѣмъ же часѣ́ возопи҃ і҃и́съ гла́сомъ ве́лі҃имъ, глг҃: и҃ли́, и҃ли́, лі҃ма̀ савахѳ҇ани́; е҃же е́сть, *бо́же мо́и, бо́же мо́и, вскѹю́ мѧ̀ е҃сі҃ шстави́лъ;

*Ѱал. ка: в҃. Ма́рк. е҃і: лд.

лз. Нѣ́цыи же ѡ҃ тѣ́ стоя́щихъ слы́шавше глаго́лахѹ̀, ꙗ҆́кѡ и҃лі҃ю гла́шаетъ се́й.

лѝ. И҃ а҃бі́е те́къ е҃ди́нъ ѡ҃ ни́хъ, и̑ прі҃е́мь гѹ́бѹ, *испо́лнивъ же сѹ́ща, и̑ вонзѣ́ на тро́сть, напа́ше е҃гѡ̀.

*Ѱал. ѯн: кв. Іѡа́н. д҃і: кд.

м҃. Прочі҃и же глаго́лахѹ̀: шста́ви, да ви́димъ, а҃ще прі҃и́детъ и҃лі҃а̀ спасти҃ е҃гѡ̀.

мѧ. І҃и́съ же, па́ки возопи́въ гла́сомъ ве́лі҃имъ, и҃спѹсти҃ дх҃ъ.

мв. *И҃ се́, завѣ́са це́ркоѵная раздра́сѧ на дво́е съ вы́шнягѡ кра́ю до ни́жнягѡ: и̑ земла̀ потрасе́сѧ: и̑ ка́мение распадо́сѧ:

*І҃сх҃од. кѕ: ла. въ Паралі҃пом. г҃: д҃і. е҃вр. і҃: к҃.

мг. и̑ гро́би ѿверзо́шасѧ: и̑ мно́гаꙗ т҃ѣлеса̀ ѹ҃сопшихъ сты́хъ воста́ша:

мд. и̑ и҃зше́дше и҃з гро́бъ, по воскр҃сні҃и е҃гѡ̀, внидо́ша во сты́и гра́дъ и̑ ꙗ҆ви́шасѧ мно́зѣмъ.

ме. Сотникъ же и̑ и҃же съ ни́мъ стрегѹ́щїи і҃и́са, ви́дѣвше трясъ́ и̑ бы́вшаꙗ, сѹкомо́шасѧ ѕѣ́лѡ, глаго́люще: вои́стинну бж҃їй сн҃ъ бѣ̀ сей.

мѕ. Бя́хѹ же тѹ̀ и̑ жены́ мно́ги и҃здале́чѧ зря́щаꙗ, и҃́же и҃дѣ́ша по і҃и́сѣ ѿ галі҃ле́и, слѹжа́щаꙗ е҃мѹ̀:

мѕ. въ ни҃хже бѣ̀ маріа магдали́на, и̑ маріа ꙗ҆́кѡва и̑ і҃ѡсі́и ма́ти, и̑ ма́ти сы́нѡвъ зеведе́ѡвъ.

мз. *По́здѣ же бы́вшѹ, прі҃и́де человѣ́къ бога́тъ ѿ а҃рі҃маѳе́а, и҃менемъ і҃ѡсі́фъ, и҃́же и̑ са́мъ ѹ҃чи́сѧ ѹ҃ і҃и́са:

*Ма́рк. е҃і: мв. Лѹ́к. кг: и̑. Іѡа́н. д҃і: лѝ.

ми. се́й приступи́ль къ пила́тѹ, проси́ тѣ́лесѐ і҃и́сова. Тогда̀ пила́тъ повелѣ́ да́ти тѣ́ло.

м҃а. И҃ прі҃е́мь тѣ́ло і҃ѡсі́фъ, ѡ҃бвитъ е҃̑ плащани́цею чи́стою

мѳ. и̑ положи́ е҃̑ въ но́вѣмъ свое́мъ гро́бѣ, е҃го́же и҃зсѣче́ въ ка́мени: и̑ возвали́въ ка́мень вели́й над двери́ гро́ба, ѿи́де.

мѳа. Бѣ̀ же тѹ̀ маріа магдали́на и̑ дрѹга́ маріа, сѣдя́щѣ пра́мѡ гро́ба.

мѳв. (За рд҃і.) Во ѹ҃тріи́ же де́нь, и҃́же е́сть по пятцѣ́, собра́шасѧ а҃рхїере́е и̑ фарїсе́е къ пила́тѹ,

мѳг. глаго́люще: го́споди, поманѹ́хомъ, ꙗ҆́кѡ лесте́цъ ѿнъ рече́, е҃щѐ сы́и жи́въ: по трі҃ех дне́хъ воста́нѹ:

мѳд. повели́ ѹ҃́бо ѹ҃тверди́ти гро́бъ до тре́тіягѡ днѐ, да не ка́кѡ прише́дше ѹ҃чн҃цы̀ е҃гѡ̀ но́щїю ѹ҃кра́дѹтъ е҃гѡ̀

и̑ рекѹ́тъ лю́демъ: костѝ ѿ мє́ртвыхъ: и̑ бѹ́детъ послѣ́днѧѧ лє́сть го́ршаѧ пє́рвыѧ.

ка҃е. Рече́ же и̑мъ пїла́тъ: и̑мате кѵ҃стѡді́ю: и̑ди́те, ѹ҆твердѝте, ꙗ̀коже вѣ́сте.

ка҃ѕ. Ѻ҆ни́ же ше́дше ѹ҆твердѝша гро́бъ, зна́менавше ка́мень съ кѵ҃стѡдіе́ю.

ГЛАВА́ ѳ҃и. Зача́ло рѳ҃і.

Ѳ҃з *ве́черъ же сѹ҃ббѡ́тный [1], свита́ющи во є́динѹ ѿ сѹ҃ббѡ́тъ, прїи́де маріа́ магдалі́на и̑ дрѹ́гаѧ маріа́, ви́дѣти гро́бъ. *Мр҃к. ѕ҃і: а҃. ѧ҃в. кг҃: а҃. Іѡа́н. к҃: а҃.

ѳ҃в. И҆ сѐ, трѹ́съ бы́сть ве́лій: а҆г҃гъ бо гдн҃ь сше́дъ съ нб҃сѣ́, прист҃ѹпль ѿвали́ ка́мень ѿ две́рій гро́ба и̑ сѣ́дѧше на не́мъ:

ѳ҃г. вѣ́ же зра́къ є҆гѡ̀ ꙗ̆кѡ мо́лнїа, и̑ ѡ҆дѣ́ѧніе є҆гѡ̀ бѣ́ло ꙗ̆кѡ снѣ́гъ.

ѳ҃д. Ѻ҆ стра́ха же є҆гѡ̀ сотрасо́шасѧ стрегѹ́щіи и̑ бы́ша ꙗ̆кѡ мє́ртви.

ѳ҃е. Ѿвѣщ҃а́въ же а҆г҃гъ рече́ жена́мъ: *не бо́йтесѧ вы̑: вѣ́мъ бо, ꙗ̆кѡ і҃и҃сѧ распа́таго и̑щете: *Мр҃к. ѕ҃і: ѕ҃.

ѕ҃. нѣ́сть здѣ́: костѝ бо, ꙗ̆коже *рече́: прїи́ди́те, ви́дите мѣ́сто, и̑дѣ́же лежа́ гдь, *Матѳ. ѳ҃і: м҃. ѕ҃і: ка҃. з҃і: кг҃.

ѕ҃а. и̑ ско́рѡ ше́дшѣ рцы́те ѹ҆чн҃ико́мъ є҆гѡ̀, ꙗ̆кѡ костѝ ѿ мє́ртвыхъ и̑ сѐ, варѧ́етъ вы̑ въ галі́леѧ́: *та́мѡ є҆го́ ѹ҆зри́те: сѐ, рѣ́хъ ва́мъ.

*Матѳ. кѕ҃: лв҃. Мр҃к. д҃і: кн҃. Іѡа́н. кѧ: а҃. дѣа́н. а҃: г҃. і҃: ма҃. а҃ Коринѳ. ѳ҃і: ѳ҃.

ѕ҃в. И҆ и҆зше́дшѣ ско́рѡ ѿ гро́ба со стра́хомъ и̑ ра́достїю вели́ею, текѡ́стѣ возвѣсти́ти ѹ҆чн҃ико́мъ є҆гѡ̀.

ѕ҃г. Є҆гда́ же и̑да́стѣ возвѣсти́ти ѹ҆чн҃ико́мъ є҆гѡ̀, *и̑ сѐ, і҃и҃съ срѣ́те а҃, гл҃а: ра́дѹйтесѧ. Ѻ҆нѣ́ же прист҃ѹпльшѣ ꙗ́стесѧ за но́зѣ є҆гѡ̀ и̑ поклони́стесѧ є́мѹ. *Мр҃к. ѕ҃і: ѳ҃. Іѡа́н. к҃: д҃і.

ѕ҃д. Тогда́ гл҃а и̑ма і҃и҃съ: не бо́йтесѧ: *и̑ди́те, возвѣсти́те бра́тїи мое́й, да и̑дѹ́тъ въ галі́лею, и̑ тѹ̀ мѧ̀ ви́дятъ.

*Іѡа́н. к҃: з҃і. Є҃вр. в҃: а҃.

ѕ҃е. И҆дѹ́щема же и̑ма, сѐ, нѣ́цыи ѿ кѵ҃стѡдіи прише́дше во гра́дъ, возвѣсти́ша а҆рхіере́ѡмъ всѧ̑ бы́вшаѧ.

ѕ҃ѕ. И̑ собра́вшесѧ со ста́рцы, совѣ́тъ сотвори́ша, сре́бреники довѡ́льны да́ша во́инѡмъ,

ѕ҃з. глаго́люще: рцы́те, ꙗ̆кѡ ѹ҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀ но́щїю прише́дше ѹ҆кра́доша є҆го́, на́мъ спа́щымъ:

ѕ҃и. и̑ а҆ще сїѐ ѹ҆слы́шано бѹ́детъ ѹ҆ и҆гемо́на, мы̀ ѹ҆толи́мъ є҆го́ и̑ ва́съ безпечальны сотвори́мъ.

ѳ҃і. Ѻ҆ни́ же прїе́мше сре́бреники, сотвори́ша, ꙗ̆коже навѹче́ни бы́ша. И̑ промчѣ́сѧ сло́во сїѐ во і҃ѹде́ехъ да́же до сегѡ̀ днѐ.

ѳ҃а. (З҃а рѳ҃і.) Є҆дина́десѧте ѹ҆чн҃цы̀ и̑до́ша въ галі́лею, въ го́рѹ, а҆мо́же повелѣ́ и̑мъ і҃и҃съ:

ѳ҃в. и̑ ви́дѣвше є҆го́, поклони́шасѧ є́мѹ: сі҃и же ѹ҆сумни́шасѧ.

ѳ҃г. И҆ прист҃ѹпль і҃и҃съ, рече́ и̑мъ, гл҃а: *да́деся мнѣ всѧ́ка вла́сть на нб҃сѝ и̑ на земли́: *Матѳ. а҃і: кз҃. ѧ҃в. а҃: лв҃. Іѡа́н. г҃: лѕ҃. г҃і: г҃. з҃і: в҃. Римл. д҃і: д҃. Ефес. а҃: т҃. Фі҃лїппс. в҃: д҃. Колос. а҃: ѕ҃і. а҃ Петр. г҃: кв҃. а҆пока́лѵ҆ѱ. д҃і: ѕ҃і. Є҃вр. в҃: н҃.

ѳ҃д. ше́дше ѹ҆́бо навѹ́чите всѧ̑ ꙗ҆зы́ки, крт҃та́ще и̑хъ во и̑ма сц҃а̀ и̑ сна̀ и̑ ст҃а́гѡ дха̀,

ѳ҃е. ѹ҆чѧ́ще и̑хъ блюсти́ всѧ̑, е҆ли́ка запов҃ѣ́дахъ ва́мъ: и̑ сѐ, а҆́зъ съ ва́ми е҆́смь во всѧ̑ дни̑ до сконча́нїа вѣ́ка. А҆ми́нь.

[1] по вѣ́чери же сѹ҃ббѡ́тнѣмъ

Коне́цъ е҆́же ѿ матѳе́а ст҃а́гѡ е҆ѵ҃ліа́: и̑мать въ себѣ́ гла́въ ѳ҃и, зача́лъ же церко́вныхъ рѳ҃і.

Ѿ МА́РКА

СТО́Е БЛГОВѢСТВОВА́НІЄ.

ГЛАВА҃ а҃. Зача́ло а҃.

Зача́ло є҆ѵ҆а҃гліа ї҃сы хр҃та҃, сна҃ бж҃іа,
в҃. ꙗ҆коже є҆сть пи́сано во прр҃о҆ц҃ѣхъ:
*сѣ, а҆зъ посыла́ю а҆г҃гла моего́ пред҃ лицемъ твои́мъ, и҆же ѹ҆гото́витъ пу҃ть твой пред҃ тобо́ю.
*Малах. г҃: а҃. Матѳ. а҃і: г҃. лв҃к. з҃: кз.
г҃. *Гла́съ вопію́щагѡ въ пу҃стыни: ѹ҆гото́вайте пу҃ть гдн҃ь, пра́вы твори́те стезѝ є҆гѡ҆.
*Ісаі́а м҃: г҃. Матѳ. г҃: г҃. лв҃к. г҃: д҃. Іѡа́н. а҃: кг.
д҃. *Бы́сть і҃ѡа́ннъ крести́й въ пу҃стыни и҆ пропов҃ѣ́дая крще́нїе покаа́нїа во ѿпꙋще́нїе грѣхѡ́въ.
*Матѳ. г҃: а҃. лв҃к. г҃: г҃. Іѡа́н. а҃: ла. дѣа́н. г҃і: кд.
е҃. И҆ и҆схожда́ше къ немꙋ всѧ҃ і҃ꙋдє́йскаѧ страна҃ и҆ і҃ерали́мляне: и҆ креща́хꙋсѧ всѝ во і҃ѻрда́нѣ рѣцѣ́ ѿ негѡ҆, и҆спов҃ѣ́дающе грѣхи́ свои́.
ѕ҃. Бѣ́ же і҃ѡа́ннъ ѡ҆болче́нъ власы́ вельбꙋжди, и҆ по́ясъ ѹ҆сме́нъ ѡ҆ чресли́хъ є҆гѡ҆, и҆ ꙗ҆дыи́ *а҆крі҃ды и҆ ме́дъ дикі́й.
*Левіт. а҃і: кв. Матѳ. г҃: а҃і.
з҃. И҆ пропов҃ѣ́даше, глаго́ла: *гряде́тъ кр҃ѣпчі́й менѣ҆ є҆мꙋ́же нѣ́смь досто́инъ прекло́нься разрѣши́ти ремє́нь сапо́гъ є҆гѡ҆: *лв҃к. г҃: ѕ҃і. Іѡа́н. а҃: кз.
и҃. *а҆зъ ꙋ҆бѡ҆ крести́хъ вы҃ водо́ю: т҃той же кр҃ти́тъ вы҃ дх҃о́мъ ст҃ы́мъ.
*дѣа́н. а҃: є҃. т҃дѣа́н. в҃: д҃. ā Корі́нѳ. в҃і: г҃і.
ѳ҃. (За҃ в҃.) *И҆ бы́сть во ѡ҃н҃ѣхъ дне́хъ, прі҃и́де і҃и҃съ ѿ назаре́та галі́лейскагѡ и҆ кр҃ти́сѧ ѿ і҃ѡа́нна во і҃ѻрда́нѣ.
*Матѳ. г҃: г҃і. лв҃к. г҃: ка.
і҃. И҆ а҃бі҃е восходѧ́ ѿ воды́, *ви́дѣ разводѧ́щасѧ небеса́ и҆ дх҃а ꙗ҆кѡ҆ го́лꙋбь, сходѧ́ща на́нь.
*Матѳ. г҃: ѕ҃і. лв҃к. г҃: ка. Іѡа́н. а҃: лв.
ія҃. И҆ гла́съ бы́сть съ небесѐ: ты҃ є҆сѝ сн҃ъ мо́й возлю́бленный, ѡ҆ не́мже блговоли́хъ.
кі҃. *И҆ а҃бі҃е дх҃ъ и҆зведе́ є҆гѡ҆ въ пу҃стыню. *Матѳ. д҃: а҃. лв҃к. д҃: а҃.
кг҃. И҆ бѣ́ тꙋ҃ въ пу҃стыни дні́й четы́редесѧть, и҆скꙋша́емь сатано́ю, и҆ бѣ́ со звѣ́рьми: и҆ а҃г҃гли слꙋжа́хꙋ є҆мꙋ҃.
кд҃. *По предани́и же і҃ѡа́нновѣ, †прі҃и́де і҃и҃съ въ галі́лею, пропов҃ѣ́дая є҆ѵ҆а҃гліе́ ц҃рт҃вїа҃ бж҃іа
*Матѳ. д҃: ѕ҃і. †лв҃к. д҃: д҃і. Іѡа́н. д҃: мг.
ке҃. и҆ гла́, *ꙗ҆кѡ҆ и҆спо́лнисѧ вре́мя и҆ прибли́жисѧ ц҃рт҃вїе҃ бж҃іе҃: пока́йтесѧ и҆ вѣ́рꙋйте во є҆ѵ҆а҃гліе҃. *Матѳ. д҃: з҃і.
кѕ҃. (За҃ г҃.) *Ходя́ же при мо́ри галі́лейстѣмъ, ви́дѣ сі́мѡна и҆ а҆ндре́а бра́та (тогѡ҆) сі́мѡна, кметаю́ща мре́жи въ мо́ре: бѣ́ста бо рꙑ́бара. *Матѳ. д҃: и҃.
кз҃. И҆ рече́ и҃ма і҃и҃съ: прі҃и́дита вслѣ́дъ менѐ, и҆ сотворю́ васъ бы҃ти ловца҃ челов҃ѣ́кѡмъ.
кѝ. И҆ а҃бі҃е ѡ҆ста́вльша мре́жи свои́, по нем҃ъ и҆до́ста.
кѳ҃. И҆ прешє́дъ ма́лѡ ѿтꙋ́дꙋ, ꙋ҆зрѣ́ ꙗ҆ковꙋ зеведе́ова и҆ і҃ѡа́нна бра́та є҆гѡ҆, и҆ та҃ въ кораблѝ стрѡ́ѧща мре́жа:
л҃. и҆ а҃бі҃е воззва́ а҃. И҆ ѡ҆ста́вльша ѿца҃ своего́ зеведе́а въ кораблѝ съ наѐмники, по нем҃ъ и҆до́ста.
ла҃. *И҆ внидо́ша въ капернаꙋ́мъ: и҆ а҃бі҃е въ сꙋ҃ббѡ҃ты вше́дъ въ со́нмище, ꙋ҆чаше́. *Матѳ. д҃: г҃і. лв҃к. д҃: ла.

кв҃. *Й̆ дивлѧхѹ̀сѧ ѡ҆ оученіи҃ є҆гѡ̀: вᲆ бо оученіе҆ и҃хъ ꙗ҆кѡ власть и҃мы́й, и҆ не ꙗ҆кѡ кни́жницы. *Матѳ. з҃: кн. Лѹк. д҃: лв.

кг҃. (За҃ д҃.) *Й̆ вᲆ въ сѡ́нмищи и҃хъ человѣ́цѣ въ дс҃ѣ нечи́стѣ, и҆ воззва́, *Лѹк. д҃: лг.

кд҃. глаго́ла: *ѡ҆ста́ви, что҆ на́мъ и҆ тебѣ́, і҃исе назарани́не; прише́лъ є҆сѝ погѹби́ти на́съ: вѣ́мъ тѧ̀, кто҆ є҆сѝ, †с҃тый бжі҃й. *Матѳ. и҃: кд҃. †Ꙗ҆кѡв. в҃: д҃і. Дан. д҃: кд.

кѕ҃. Й̆ запрети҆ є҆мѹ̀ і҃исъ, гл҃а: ѹмо́лчи и҆ и҃зы́ди и҃з негѡ̀.

кѕ. Й̆ страсѣ̀ є҆гѡ̀ дх҃ъ нечи́стый, и҆ возопи҆ гла́сомъ вели́кимъ, и҆ и҃зы́де и҃з негѡ̀.

кз҃. Й̆ ѹжасо́шасѧ вси҃, ꙗ҆коже ста҃за́тисѧ и҃мъ къ себѣ́, глаго́лющымъ: что҆ є҆́сть сіѐ; (и҆) что҆ ѹче́ніе но́вое сіѐ, ꙗ҆кѡ по ѿ҆ласти и҆ дх҃овѡ́мъ нечи́стымъ вели́тъ, и҆ послѹ́шаютъ є҆гѡ̀;

ки҃. И҆зы́де же слу́хъ є҆гѡ̀ а҆ві҃е во всю̀ страны́ галіле́йскѹ.

кѳ҃. (За҃ е҃.) *Й̆ а҆ві҃е и҃з сѡ́нмища и҃зше́дше, при҆и́доша въ до́мъ сі́мѡновъ и҆ а҆ндре́овъ со ꙗ҆кѡвомъ и҆ і҃ѡа́нномъ. *Матѳ. и҃: д҃і. Лѹк. д҃: лн.

л҃. Тещ҃а же сі́мѡнова лежа́ше сѹгнема́ лихора́дою: и҆ а҆ві҃е глаго́лаша є҆мѹ̀ ѡ҆ не́й.

ла҃. Й̆ приступи҆вь воздви́же ю҃, є҆мь за рᲆку̀ є҆а҃: и҆ ѡ҆ста́ви ю҃ сѹ́гнь а҆ві҃е, и҆ слу́жаше и҃мъ.

лв҃. *По́здѣ же бы́вшѹ, є҆гда̀ захожда́ше со́лнце, приношя́хѹ къ немѹ̀ вся҃ недѹ́жныя и҆ бѣ́сныя.

*Матѳ. и҃: б҃і. Лѹк. д҃: м҃.

лг҃. Й̆ вᲆ вᲆсь гра́дъ собира́лся къ две́ремъ.

лд҃. Й̆ и҃зцѣли́ мно́ги слѣ стражду́щыя разли́чными неду́ги: и҆ бѣ́сы мно́ги и҃згна́, *и҆ не ѡ҆ставля́ше глаго́лати бѣ́сы, †ꙗ҆кѡ вѣ́дяхѹ є҆гѡ̀ хр҃та̀ сѹ́ща. *Марк. г҃: б҃і. Лѹк. д҃: ма. Дѣа́н. б҃і: з҃і. †Дѣа́н. д҃і: е҃і.

лѕ҃. (За҃ ѕ҃.) Й̆ ѹ҆́тро, но́щи сѹ́щей ѕ҃ѣлѡ̀, востáвъ и҃зы́де, и҆ и҃де въ пᲆсто мѣ́сто, и҆ тᲆ мо́литвѹ дѣ́ѧше.

лѕ. Й̆ гна́ша є҆гѡ̀ сі́мѡнъ и҆ и҃же съ ни́мъ:

лз҃. и҆ ѡ҆брѣ́тше є҆гѡ̀, глаго́лаша є҆мѹ̀, ꙗ҆кѡ вси҃ тебѣ̀ и҃щᲆтъ.

лѳ҃. Й̆ гла́ и҃мъ: и҃демъ въ ближня́ѧ вѣ́си и҆ гра́ды, да и҆ та́мѡ пропов҃ѣ́мъ: *на сіѐ бо и҃зыдо́хъ. *Лѹк. д҃: мг.

м҃. Й̆ бѣ́ пропов҃ѣ́дая на сѡ́нмищихъ и҃хъ, во всеи҃ галіле́и, и҆ бѣ́сы и҃згона́.

мі҃. *Й̆ прїи́де къ немѹ̀ прокаже́нъ, моля́ є҆гѡ̀ и҆ на колѣ́нѹ припада́я пред҃ ни́мъ, и҆ глаго́ла є҆мѹ̀, ꙗ҆кѡ, а҆ще хо́щеши, мо́жеши мѧ̀ ѡ҆́чистити.

*Матѳ. и҃: в҃. Лѹк. е҃: бі.

ма҃. І҃исъ же мл҃рдовавъ, простеръ рᲆкѹ̀, коснᲆсѧ є҆гѡ̀ и҆ гла́ є҆мѹ̀: хощ҃ѹ, ѡ҆́чистисѧ.

мв҃. Й̆ ре́кшѹ є҆мѹ̀, а҆ві҃е ѿи҆де ѿ негѡ̀ прокаже́нїе, и҆ чи́ст бы́сть.

мг҃. Й̆ запре́щь є҆мѹ̀, а҆ві҃е и҃згна́ є҆гѡ̀:

мд҃. и҆ гла́ є҆мѹ̀: блюди́, ни комᲆ́же ничесо́же рцы́: *но ше́дъ покажи́сѧ і҃ере́еви и҆ принеси҆ за ѡ҆чище́нїе твое́, ꙗ҆́же повел҃ѣ́ мѡѷсе́й, во свид҃ѣ́тельство и҃мъ. *Леві҃т. г҃і: в҃. Матѳ. и҃: д҃. Лѹк. е҃: д҃і.

ме҃. Сѻ́нъ же и҃зше́дъ начаᲆ́ть пропов҃ѣ́дати мно́гѡ и҆ проноси́ти сло́во, ꙗ҆коже ктомѹ̀ не мощи҃ є҆мѹ̀ а҆ві҃е вᲆ гра́дѣ вни́ти: но внѣ̀ въ пᲆстыи҃хъ мѣ́стѣхъ бѣ́. И҆ прихожда́хѹ къ немѹ̀ ѿвсю́ду.

ГЛАВА҃ в҃. Зача́ло з҃.

Й̆ *вни́де па́ки въ капернаѹ́мъ по дне́хъ: и҆ слы́шано бы́сть, ꙗ҆кѡ въ домѹ̀ є҆́сть. *Матѳ. д҃: і҃.

к҃. Й̆ а҆ві҃е собра́шасѧ мно́зи, ꙗ҆коже ктомѹ̀ не вмѣщᲆ́тисѧ ни при две́рехъ: и҆ гла́ше и҃мъ сло́во.

г҃. *Й̆ прїи́доша къ немѹ̀ нося́ще разсла́бленна (жи҃лами), носи́ма четы́рми:

*Матѳ. д҃: в҃. Лѹк. е҃: ні.

д҃. и҆ не могᲆ́щымъ приближи́тисѧ къ немѹ̀ наро́да ра́ди, ѿкры́ша покро́въ, и҆дѣ́же бѣ́, и҆ прокопа́вше свѣ́сиша сѹ́дъ, на не́мже разсла́бленный лежа́ше.

ѕ. Видѣвъ же їисъ вѣрꙋ ихъ, гла разслабленномꙋ: чадо, *ѿпꙋщаю́тсѧ тебѣ грѣси́ твои. *Исаі. мг: ѳ.

з. Бѧхꙋ же нѣцыи ѿ кни́жникъ тѣ сѣдя́ще и помышлѧ́ющие въ сердца́хъ своихъ:

и. что сей та́кw гл҃етъ хꙋлы; кто мо́жетъ ѿставлѧ́ти грѣхи, то́кмw є҆ди́нъ бг҃ъ;

ѳ. И а҆бїе *разꙋмѣвъ їисъ дхомъ своимъ, ꙗкw та́кw тіи помышлѧ́ютъ въ себѣ, рече́ и҆мъ: что сі҃а помышлѧ́ете въ сердца́хъ ва́шихъ; *Іоан. в: кд. ѕ: ѯд.

і. *что е҆сть ꙋдо́бнѣе; рещи разслабленномꙋ: ѿпꙋщаю́тсѧ тебѣ грѣси; и҆ли рещи: востани, и возми ѻ҆дръ твои, и ходи; *Матѳ. д: ѕ. Лѳк. ѕ: кг.

ї. но да ꙋвѣ́сте, ꙗкw вла́сть и҆мать сн҃ъ чл҃вѣческій на земли ѿпꙋща́ти грѣхи: гла разслабленномꙋ:

ія. тебѣ гл҃ю: востани, и возми ѻ҆дръ твои, и и҆ди въ до́мъ твои.

ів. И востá а҆бїе, и взе́мъ ѻ҆дръ, и҆зы́де пред всѣми: ꙗкw дивитисѧ всѣмъ и сла́вити бг҃а, глаго́лющымъ: ꙗкw николи́же та́кw ви́дѣхомъ.

їг. (Зач. ї.) И и҆зы́де па́ки къ мо́рю: и вѣ́сь наро́дъ и҆да́ше къ немꙋ, и ꙋча́ше и҆хъ.

їд. *И мимогра́дый ви́дѣ левїю а҆лфе́ова, сѣдя́ща на мы́тницѣ, и гла є҆мꙋ: по мнѣ гради. И востáвъ кслѣдъ є҆гѡ и҆де. *Матѳ. д: д. Лѳк. ѕ: кз.

їѕ. И бы́сть возлежа́щꙋ є҆мꙋ въ домꙋ є҆гѡ, и мно́зи мытарїи и грѣшницы возлежа́хꙋ со їисомъ и со ꙋчн҃ки є҆гѡ: бя́хꙋ бо мно́зи, и по нем҃ъ и҆до́ша.

їѕ. И кни́жницы и фарїсе́е, ви́дѣвше є҆гѡ ꙗдꙋща съ мытарїи и грѣшники, глаго́лахꙋ ꙋчн҃кꙋмъ є҆гѡ: что ꙗкw съ мытарїи и грѣшники ꙗстъ и пїе́тъ;

їз. И слы́шавъ їисъ гла и҆мъ: не трѣ́бꙋютъ здравїи врача́, но болꙗщїи: *не прїидо́хъ призва́ти пра҃вники, но грѣшники на покая́нїе.

*Матѳ. д: ѳ. Лѳк. ѕ: лв. а҃ Тімоѳ. а: ѕ.

їи. (Зач. і.) *И бя́хꙋ ꙋченицы їѡа́нновы и фарїсе́йстїи поста́щесѧ. И прїидо́ша и глаго́лаша є҆мꙋ: почто́ ꙋченицы їѡа́нновы и фарїсе́йстїи поста́тсѧ, а твои ꙋч҃ницы не поста́тсѧ;

*Матѳ. д: ді. Лѳк. ѕ: лг.

і. И рече́ и҆мъ їисъ: е҆да́ мо́гꙋтъ сы́нове кра́чнїи, до́ндеже же́нихъ съ ни́ми е҆́сть, поститисѧ; е҆ли́ко вре́мѧ съ собо́ю и҆мꙋтъ же́нихъ, не мо́гꙋтъ поститисѧ:

к. прїи́дꙋтъ же дни́е, е҆гда́ ѿ́имется ѿ ни́хъ же́нихъ, и тогда́ поста́тсѧ въ тыѧ́ дни́:

ка. *и никто́же приложе́нїемъ пла́та небѣ́лена пришива́етъ къ ри́зѣ ве́тхѣ: а҆́ще ли же ни́, во́зметъ коне́цъ є҆гѡ но́вое ѿ ве́тхаго [1], и го́ршаѧ дира́ бꙋдетъ: *Матѳ. д: ѕ. Лѳк. ѕ: ѯ.

кв. и никто́же кладе́тъ вїна́ но́ва въ мѣхи ве́тхи: а҆́ще ли же ни́, просади́тъ вїно́ но́вое мѣхи, и вїно́ проліе́тсѧ, и мѣхи погибнꙋтъ: но вїно́ но́вое въ мѣхи но́вы лїа́ти [2]

кг. (Зач. ї.) *И бы́сть мимоходи́ти є҆мꙋ въ сꙋббѡ́ты сквозѣ сѣ́нїа, и начáша ꙋч҃ницы є҆гѡ пꙋть твори́ти, востерза́юще кла́сы.

*Второзак. кг: кд. Матѳ. вї: а. Лѳк. ѕ: а.

кд. И фарїсе́е глаго́лахꙋ є҆мꙋ: ви́ждь, что творя́тъ въ сꙋббѡ́ты, е҆гѡ́же не досто́итъ;

ке. И то́й гла́ше и҆мъ: нѣ́сте ли николи́же чли́, что сотвори́ дв҃дъ, е҆гда́ тре́бованїе и҆мѣ́ и взалка́ сáмъ и и҃же съ ни́ми;

кѕ. *ка́кw вни́де въ до́мъ бж҃їй при а҆вїа҆ѳа́рѣ а҆рхїере́и, и хлѣ́бы предложе́нїа снѣ́дѣ, и҃хже не досто́аше ꙗ́сти то́кмw їере́емъ, и дадѐ и сꙋ́щымъ съ ни́ми; *а҃ Царств. ка: ѕ. Матѳ. вї: д. Лѳк. ѕ: д. Ісход. кд: лв. Левіт. кд: д. Матѳ. вї: д.

кз. И гла́ше и҆мъ: сꙋббѡ́тꙋ чело-

[1] ѿторгнетъ приставле́нїе є҆гѡ но́вое (нѣчто) ѿ ве́тхаго [2] подоба́етъ

вѣка ра́ди бы́сть, а́ не челов҃ѣкъ сѹббю́ты ра́ди:

кн. тѣ́мже госпо́дь е҆́сть сн҃ъ чл҃вѣ́ческій и҆ сѹббю́тѣ.

Глава́ г.

И҆ *вни́де па́ки въ со́нмище: и҆ бѣ̀ та́мо человѣ́къ сѹ́хъ и҆́мый рѹ́кѹ.

*Матѳ. бі: д҃. Лѹк. ѕ: ѕ.

в҃. И҆ назира́хѹ е҆́гѡ, а́ще въ сѹббю́ты и҆́зцѣлитъ е҆́гѡ, да на́нь возгла́голютъ.

г҃. И҆ гла́ человѣ́кѹ сѹ́хѹ и҆́мѹщемѹ рѹ́кѹ: ста́ни посредѣ́.

д҃. И҆ гла́ и҆́мъ: досто́итъ ли въ сѹббю́ты добро̀ твори́ти, и҆́ли зло̀ твори́ти; дѹ́шѹ спасти́, и҆́ли погѹби́ти; О҆ни́ же молча́хѹ.

е҃. И҆ воззрѣ́въ на ни́хъ со гнѣ́вомъ, скорбѧ́ ѡ҆̀ ѡ҆жесточе́нїи серде́цъ и҆́хъ, гла́ человѣ́кѹ: простри́ рѹ́кѹ твою́. И҆ простре́: и҆ ѹ҆́тверди́сѧ рѹ́кѧ е҆́гѡ̀ цѣла́ а҆́кѡ дрѹга́м.

ѕ҃. (Зѧ́ а҃.) И҆ и҆́зше́дше фарїсе́є а҆́бїе со и҆рѡ́дїа́ны совѣ́тъ твора́хѹ на́нь, *ка́кѡ е҆́гѡ̀ погѹба́тъ. *Іѡа́н. і҃: ѧ҃.

з҃. Іи҃съ же ѿ҆́ше со ѹ҆́чн҃кы свои́ми къ мо́рю: *и҆ мно́гъ наро́дъ ѿ҆ галїле́и по не́мъ и҆́де, и҆ ѿ҆ і҆ѹде́и, *Матѳ. д҃: кѳ.

и҃. и҆ ѿ҆ і҆ерли́ма, и҆ ѿ҆ і҆дѹме́и, и҆ со ѻ҆́наго по́лѹ і҆ѻрда́на. И҆ ѿ҆ тѵ́ра и҆ сѷдѡ́на мно́жество мно́гое, слы́шавше, е҆ли́ка твора́ше, (и҆) прїи́до́ша къ немѹ̀.

ѳ҃. И҆ речѐ ѹ҆́чн҃кѡмъ свои́мъ, да кора́бль вѣ́детъ ѹ҆̀ негѡ̀ наро́да ра́ди, да не стѣ́сня́ютъ е҆́мѹ̀.

і҃. Мно́ги бо и҆́зцѣли́, а҆́кѡже напа́дати на него̀, да е҆́мѹ̀ прико́снѹтсѧ, е҆ли́цы и҆́мѣ́ахѹ ра́ны.

а҃. И҆ дѹ́си нечи́стїи, е҆гда̀ ви́дахѹ е҆́гѡ̀, припа́даху къ немѹ̀ и҆ зва́хѹ, гла́голюще, *а́кѡ ты̀ е҆сѝ сн҃ъ бж҃ї.

*Матѳ. бі: бі.

в҃. И҆ мно́гѡ прещаа́ше и҆́мъ, да не тавле́на е҆́гѡ̀ сотвора́тъ.

г҃. (Зѧ́ в҃.) И҆ взы́де на го́рѹ и҆ призва̀, и҆́хже хотѧ́ше сама́: и҆ прїи́до́ша къ немѹ̀.

д҃. *И҆ сотвори́ дванадесѧ́те, да вѹ́дѹтъ съ ни́ми, и҆ да посыла́етъ и҆́хъ проповѣ́дати, *Матѳ. і҃: а҃. Лѹк. д҃: а҃.

е҃. и҆ и҆́мѣти вла́сть цѣли́ти неду́ги и҆ и҆згони́ти бѣ́сы:

ѕ҃. *и҆ наречѐ сі́мѡнѹ и҆́мя пе́тръ:

*Матѳ. бѕ: и҃.

з҃. и҆ і҆а́кѡвла зеведе́ова и҆ і҆ѡа́нна бра́та і҆а́кѡвлѧ: и҆ наречѐ и҆́ма и҆́менѣ воанерге́съ, е҆́же е҆́сть сы́нѡ гро́мѡвл:

и҃. и҆ а҆ндре́а, и҆ фі҆ли́ппа, и҆ вардоломе́а, и҆ матѳе́а, и҆ ѳѡмѹ̀, и҆ і҆а́кѡва а҆лфе́ова, и҆ ѳадде́а, и҆ сі́мѡна канані́та,

і҃. и҆ і҆ѹ́дѹ і҆скарі҆ѡ́тскаго, и҆́же и҆ предадѐ е҆́гѡ.

к҃. (Зѧ́ г҃.) И҆ прїи́до́ша въ до́мъ: и҆ собра́сѧ па́ки наро́дъ, а́кѡ не мощи́ и҆́мъ ни хлѣ́ба ꙗ́сти.

ка҃. *И҆ слы́шавше и҆́же ва́хѹ ѹ҆̀ негѡ̀, и҆́зыдо́ша, да и҆́мѹтъ е҆́гѡ̀: глаго́лахѹ бо, а́кѡ неи́стовъ е҆́стъ. *Іѡа́н. і҃: к҃.

кв҃. И҆ кни́жницы, и҆́же ѿ҆ і҆ерли́ма низше́дшїи, глаго́лахѹ, *а́кѡ вельзеве́вла и҆́мать и҆ а́кѡ ѡ҆̀ кня́зи бѣ́сѡвстѣмъ и҆́зго́нитъ бѣ́сы.

*Матѳ. д҃: ѧд. Лѹк. а҃: е҃.

кг҃. И҆ призва́въ и҆́хъ, въ прїи́тчахъ гла́ше и҆́мъ: ка́кѡ мо́жетъ сатана̀ сатанѹ̀ и҆́згони́ти;

кд҃. *И҆ а҆́ще ца́рство на сѧ̀ раздѣли́тсѧ, не мо́жетъ ста́ти ца́рство то́:

*Матѳ. бі: кѕ. Лѹк. а҃: з҃.

кѕ. и҆ а҆́ще до́мъ на сѧ̀ раздѣли́тсѧ, не мо́жетъ ста́ти до́мъ то́й:

кѕ. и҆ а҆́ще сатана̀ востà на сѧ̀ са́мъ и҆ раздѣли́сѧ, не мо́жетъ ста́ти, но коне́цъ и҆́мать.

кз҃. Никто́же мо́жетъ сосѹ́ды кр҃пкаго, вше́дъ въ до́мъ е҆́гѡ̀, расхи́тити, а́ще не пе́рвѣе кр҃пкаго свя́жетъ: и҆ тогда̀ до́мъ е҆́гѡ̀ расхи́титъ.

кн҃. (Зѧ́ д҃.) *А҆ми́нь гл҃ю вамъ,

ꙗкѡ всѧ ѿпꙋстатсѧ согрѣшенїа сынѡмъ человѣческимъ, и хꙋленїа, ѥлїка аще восхꙋлятъ:

*Матѳ. кѳ: ѧа. лѳк. вѳ: г. а Їѡан. ѥ: ѕѳ. ѥвр. г: кѕ.

ѯ. а иже восхꙋлитъ на дха стаго, не имать ѿпꙋщенїа во вѣки, но повинен ѥсть вѣчномꙋ сꙋдꙋ.

л. Занѐ глаголахꙋ: дха нечистаго имать.

ла. *Пріидѡша ꙋбѡ мтри и братїа ѥгѡ, и внѣ стоꙗще послаша къ немꙋ, зовꙋще ѥгѡ. *Матѳ. вѳ: мѕ. лѳк. ї: дѳ.

лв. И сѣдаше народъ ѡкрестъ ѥгѡ. Рѣша же ѥмꙋ: сѐ, мтри твоꙗ и братїа твоꙗ (и сестры твоꙗ) внѣ ищꙋтъ тебѐ.

лг. Й ѿвѣщ имъ, гла: кто ѥсть мтри моꙗ, или братїа моꙗ;

лд. Й соглꙗдавъ ѡкрестъ себѐ сѣдꙗщыꙗ, гла: сѐ, мтри моꙗ и братїа моꙗ:

лѥ. иже бо ащe сотворитъ волю бжїю, сей братъ мой и сестра моꙗ и мтри (ми) ѥсть.

ГЛАВА д. Зачало ѥї.

И *пакы начатъ ꙋчити при морѝ: и собрася къ немꙋ народъ мног, ꙗкоже самомꙋ влѣзшꙋ въ корабль, сѣдѣти въ морѝ: и вѣсь народъ при морѝ на земли бꙗше.

*Матѳ. гї: а. лѳк. ї: д.

к. Й ꙋчꙗше ихъ притчами мног и глаше имъ во ꙋченїи своемъ:

г. слышите: сѐ, ѩзыѣ сѣй сѣяти:

д. и бысть ѐгда сѣꙗше, ѡво падѐ при пꙋти, и пріидѡша птицы и позобаша ѐ:

ѥ. дрꙋгое же падѐ при камени, идѣже не имꙗше земли мнѡги, и абїе прозѧбѐ, занѐ не имꙗше глꙋбины земныꙗ:

ѕ. солнцꙋ же возсіꙗвшꙋ присѣдѐ, и занѐ не имꙗше корене, ѩзсше:

з. и дрꙋгое падѐ въ тернїи, и взыде терніе и подави ѐ: и плода не дадѐ:

и. и дрꙋгое падѐ на земли добрѣй, и даше плодъ восходꙗщь и растꙋщь, и приплодоваше на трідесать, и на шестьдесатъ, и на сто.

ѳ. Й глаше: имꙋй ꙋшы слышати да слышитъ.

і. (Зѧ ѕї.) Ѐгда же бысть ѐдинъ, вопросиша ѥго, иже бахꙋ съ нимъ, со ѡбѣманадесате ѡ притчи.

ꙗ. Й глаше имъ: вамъ ѥсть дано *вѣдати тайны цртвїа бжїа: ѡнѣмъ же внѣшнимъ въ притчахъ всѧ бываютъ,

*Матѳ. ꙗ: кѳ. ѕ: зї. а Корінѳ. ѳ: і.

ѕї. *да видꙗще видятъ, и не ꙋзрятъ: и слышаще слышатъ, и не разꙋмѣютъ: да не когда ѡбратятсѧ, и ѡставятсѧ имъ грѣси. *Ісаіа ѕ: д, і. Матѳ. ѕ: дї. лѳк. ї: і. Їѡан. вѳ: м.

ѳї. Й глаше имъ: не вѣсте ли притчи сеꙗ; и какw всѧ притчи ꙋразꙋмѣете;

дї. Сѣй, слово сѣетъ.

ѥї. *Сіи же сꙋть, иже при пꙋти, идѣже сѣется слово, и ѐгда ꙋслышатъ, абїе приходитъ сатана и ѿемлетъ слово сѣянное въ сердцахъ ихъ.

*Матѳ. гї: ии. лѳк. ї: ꙗї.

ѕї. *Й сіи сꙋть такожде иже на каменныхъ сѣемїи, иже ѐгда ꙋслышатъ слово, абїе съ радостїю пріемлютъ ѐ,

*Ісаіа кѳ: в. Їезек. ꙗг: ѧа. Їѡан. ѥ: ѧѥ.

зї. и не имꙋтъ корена въ себѣ, но привременни сꙋть: таже бывшей печали или гонѣнїю словесе ради, абїе соблажнꙗются.

ии. Й сіи сꙋть, иже въ тернїи сѣемїи, слышащїи слово:

ѳі. и печали вѣка сегѡ, *и лѣсть богатства, и ѡ прочихъ похоти входꙗщыꙗ подавлꙗютъ слово, и безплодно бываетъ. *лѳк. вѳ: ѥї. а Тїмоѳ. ѕ: д.

кѳ. Й сіи сꙋть, иже на земли добрѣй сѣянніи, иже слышатъ слово и пріемлютъ, и плодствꙋютъ на трідесать, и на шестьдесатъ, и на сто.

Ѯа. Й глаше имъ: *ѣда свѣтилникъ приходитъ[1], да подъ спдомъ положатъ его или подъ одромъ; не да ли на свѣщницѣ положенъ бѫдетъ;

*Матѳ. Ѥ: ѳі. Лѹк. и: ѳі.

Ѯб. *нѣсть бо таино, еже не авитсѧ, ниже бысть потаено, но да пріидетъ въ явленіе: *Матѳ. і: ѯѕ. Лѹк. и: зі. ві: в.

Ѯг. Аще кто имать ѹшы слышати, да слышитъ.

Ѯд. (Зѳ зі.) Й глаше имъ: блюдите что слышите: *въ нижеже мѣрѣ мѣрите, возмѣритсѧ вамъ, и приложитсѧ вамъ слышащымъ: *Матѳ. з: в. Лѹк. ѳ: ѧи.

Ѯе. *иже во аще имать, дастсѧ емѹ: а иже не имать, и еже имать, ѿимется ѿ негѡ.

*Матѳ. гі: ві. Ѯе: Ѯд. Лѹк. и: ии. ді: ѯѕ.

Ѯѕ. Й глаше: такѡ есть (и) цртвіе божіе, якоже человѣкъ вметаетъ сѣмя въ землю,

Ѯз. и спитъ, и востаетъ ношію и днію: и сѣмя прозабаетъ и растетъ, якоже не вѣсть сѫнъ:

Ѯи. ѿ себе бо земла плодитъ прежде травѹ, потомъ класъ, таже исполнаетъ пшеницѹ въ класѣ:

Ѯѳ. Єгда же созрѣетъ плодъ, абіе посылаетъ серпъ, якѡ наста жатва.

Ѱ. Й глаше: *чесомъ ѹподобимъ цртвіе божіе; или коей притчи приложимъ ѥ; *Матѳ. гі: ѱа. Лѹк. гі: ии.

Ѱа. якѡ зерно горѹшично, еже єгда всѣвано бѫдетъ въ земли, мнѣе всѣхъ сѣменъ есть земныхъ:

Ѱв. и єгда всѣвано бѫдетъ, возрастаетъ, и бываетъ болѣе всѣхъ сѣній, и творитъ вѣтви вела, якѡ моцы подъ сѣнію єгѡ птицамъ небеснымъ витати.

Ѱг. *Й таковыми притчами многими глаше имъ слово, якоже можахѹ слышати. *Матѳ. гі: ѱа.

Ѱд. Без притчи же не глаше имъ слобесѣ: ѡсобь же ѹчникомъ своимъ сказаше всѣ.

Ѱе. (Зѳ пі.) *Й гла имъ въ той день, вечерѹ бывшѹ: прейдемъ на ѡнъ полъ.

*Матѳ. и: кг. Лѹк. и: кв.

Ѱѕ. Й ѿпѹстше народы, поняша єгѡ якоже бѣ въ кораблѝ: и ини же кораблі бахѹ съ ними.

Ѱз. Й бысть бѹря вѣтрена велика: вълны же вливахѹсѧ въ корабль, якѡ ужѣ погрѹжатисѧ емѹ.

Ѱи. Й сѣ самъ на корми на возглавницѣ спа. Й возбѹдиша єгѡ и глаголаша емѹ: ѹчителю, не радиши ли, якѡ погибаемъ;

Ѱѳ. Й востакъ *запрети вѣтрѹ и рече морю: молчи, престани. Й ѹлеже вѣтръ, и бысть тишина велія.

*Іѡв. ѯѕ: ві. Ѱал. пи: і.

М. Й рече имъ: что такѡ страшливи естѣ; какѡ не имате вѣры;

Ма. Й ѹбоашасѧ страхомъ великимъ и глаголахѹ друзи ко друзѣ: кто ѹбо сей есть, якѡ и вѣтръ и море послѹшаютъ єгѡ;

Глава Ѥ. Зачало ѳі.

Й *пріидоша на ѡнъ полъ моря, во странѹ гадаринскѹю.

*Матѳ. и: ѯѕ. Лѹк. и: ѯѕ.

Ѥ. Й ѩзлѣзшѹ емѹ ѿ корабля, абіе срѣте єгѡ ѿ гробѡвъ человѣкъ въ дусѣ нечистѣ,

Ѕ. иже жилище имаше во гровѣхъ, и ни вериглами никтоже можаше єгѡ связати:

Ѯ. занѣ емѹ многажды пѫты и ѹжы (желѣзны) связанѹ сѣмъ, и растерзатисѧ ѿ негѡ ѹжемъ (желѣзныхъ) и пѫтмъ сокрѹшатисѧ: и никтоже можаше єгѡ ѹмѹчити[1]:

Ѱ. и выну ночь и день во гровѣхъ и въ горахъ вѣ, вопіа и толкійсѧ каменіемъ.

[1] вжигаютъ

[1] ѹкротити

ѕ. Оузрѣвъ же їисъ ѿдалѣча, тече и поклонисѧ емоу,

з. и возопивъ гласомъ велиимъ рече: что мнѣ и тебѣ, їисе, сне бга вышнаго; заклинаю тѧ бгомъ, не мучи менѣ.

и. Глаше бо емоу: ѿзыди, дше нечистый, ѿ человѣка.

ѳ. И вопрошаше его: что ти есть имѧ; И ѿвѣщѧ глаголѧ: легеонъ имѧ мнѣ, ꙗко мнози есмы.

і. И молиша его многу, да не послетъ ихъ вонъ страны.

ѧі. Бѣ же тоу при горѣ стадо свиное велїе пасомо.

ѧв. И молиша его вси бѣси, глаголюще: посли ны во свинїѧ, да въ нѧ внидемъ.

ѧг. И повелѣ имъ ѧкїе їисъ. И ѡшедше дси нечистїи, внидоша во свинїѧ: и оустреминсѧ стадо по брегоу въ море, бѧхоу же ꙗко двѣ тысящы, и оутопахоу въ мори.

ѧд. Пасоущїи же свинїѧ бѣжѧша и возвѣстиша во градѣ и въ селѣхъ. И ѡзыдоша видѣти, что есть бывшее.

ѧѕ. И прїидоша ко їисови, и видѣша вѣсновавшагосѧ сѣдѧща и ѡболчена и смыслѧща, имѣвшаго легеонъ: и оубоѧшасѧ.

ѧз. Повѣдаша же имъ видѣвшїи, ꙗко бысть вѣсному, и ѡ свинїахъ.

ѧи. И начаша молити его ѡйти ѿ предѣлъ ихъ.

ѧѳ. И вложшоу емоу въ корабль, молѧше его вѣсновавыйсѧ, дабы былъ съ нимъ.

ѧі. їисъ же не даде емоу, но рече емоу: иди въ домъ твои ко твоимъ и возвѣсти имъ, елика ти гдь сотвори и помилова тѧ.

к. И иде и начѧ проповѣдати въ десатї градѣхъ, елика сотвори емоу їисъ. И вси дивлѧхоусѧ.

ка. (За к.) И прешедшоу їисоу въ корабли паки на ѡнъ полъ, собрасѧ народъ миогъ ѡ немъ [1]. И бѣ при мори.

кв. И се, прїиде единъ ѿ архїсинагогъ, именемъ їаиръ, и видѣвъ его, паде при ногоу его

кг. и молѧше его многу, глаголѧ, ꙗко дщи моѧ на кончинѣ есть: да пришедъ возложиши на ню роукѣ, ꙗко да спасется и жива будетъ.

кд. И иде съ нимъ: (За ка.) и по немъ идѧхоу народи мнози и оугнетѧхоу его.

кѕ. *И жена нѣкаѧ сущи въ точенїи крове лѣтъ двана́десѧте,

*Матѳ. ѳ: к.

кѕ. и многу пострадавши ѿ многъ врачевъ, и издавши своѧ всѧ, и ни единыѧ полезы ѡбрѣтши, но паче въ горшее пришедши:

кз. слышавши ѡ їисѣ, пришедши въ народѣ созади, прикоснусѧ ризѣ его:

ки. глаголаше бо, ꙗко, аще прикоснусѧ ризамъ его, спасена будоу.

кѳ. И абїе изсякнѣ источникъ крове ея: и разумѣ [2] тѣломъ, ꙗко изцѣлѣ ѿ раны.

л. И абїе їисъ разумѣ въ себѣ *силоу ишедшоую ѿ него, (и) ѡбращьсѧ въ народѣ, глаше: кто прикоснусѧ ризамъ моимъ; *лѹк. и: ме.

ла. И глаголахоу емоу оучницы его: видиши народъ оугнетающь тѧ, и глеши: кто прикоснусѧ мнѣ;

лв. И ѡбглѧдаше видѣти сотворшоую сїѐ.

лг. Жена же оубоявшисѧ и трепещущи, вѣдущи, еже бысть ей, прїиде и припадѐ къ немоу и рече емоу всю истинноу.

лд. Онъ же рече ей: дщи, вѣра твоя спасе тѧ: иди въ мирѣ и буди цѣла ѿ раны твоеѧ.

лѕ. Сїе емоу глющоу, (и) прїидоша

[1] къ немъ [2] ѡщоущи

ѿ а҃рхіⷭ҇нагѡ́га, глаго́люще, ꙗ҆кѡ дꙋ҇ѝ твоѧ̀ ѹ҆мре: *что̀ є҆щє̀ двиⷢ҇еши ѹ҆чи́тєлꙗ; *лѫк. и҃: мд.

ѧ҆ѕ. І҃ісъ же а҃бі́е слы́шавъ сло́во глаго́лемое, гла а҃рхіⷭ҇нагѡ́гови: не бо́йсѧ, то́кмѡ вѣ́рꙋй.

ѧ҆з. И҃ не ѡ҆ста́ви по сев҃ѣ ни є҆ди́наго и҃ти́, то́кмѡ петра̀ и҃ ꙗ҆ка́кова и҃ ї҆ѡа́нна бра́та ꙗ҆ка́ковла.

ѧ҆и. И҃ прі́и҃де въ до́мъ а҃рхіⷭ҇нагѡ́говъ и҃ ви́дѣ мо́лвꙋ, плачꙋ́щыѧсѧ и҃ кричꙋ́щыѧ мно́гѡ.

ѧ҆д. И҃ вше́дъ гла̀ и҃мъ: что̀ мо́лвите и҃ пла́четесѧ; ѻ҆троковѝца не҃ѣ́сть ѹ҆мерла̀, но спи́тъ.

ѧ҆м. И҃ рꙋга́хꙋсѧ є҆мꙋ́. Ѻ҆нъ же и҃згна́въ всѣ́, поѧ́тъ ѻ҆тца̀ ѻ҆троковѝцы и҃ ма́терь, и҃ и҃же (вѣ́хꙋ) съ ни́мъ, и҃ вни́де, и҃дѣ́же бѣ́ ѻ҆троковѝца лежа́щи.

ѧ҆ѳ. И҃ є҆мꙋ́ за рꙋ́кꙋ ѻ҆троковѝцꙋ, гла є҆и҃̀: талі҃ѳа̀ кꙋмі҃̀: є҆́же є҆́сть сказа́емо: дѣвѝце, тебѣ́ глю́, востани́.

ѧ҆в. И҃ а҃бі́е воста̀ дѣвѝца и҃ хожда́ше: бѣ́ бо лѣ́тъ двоюнадесѧ́те. И҃ ѹ҆жасо́шасѧ ѹ҆жасо́мъ ве́лїимъ.

ѧ҆і. И҃ запретѝ и҃мъ мно́гѡ, да никто́же ꙋ҆вѣ́сть сегѡ̀, и҃ речѐ: дади́те є҆и҃̀ ꙗ́сти.

Глава̀ ѕ. Зача́ло кв.

И҃ *и҃зы́де ѿ́тꙋдꙋ и҃ прі́и҃де во ѻ҆тє́чествіе своѐ: и҃ по не́мъ и҃до́ша ꙋ҆чє́ницы є҆гѡ̀. *Матѳ. і҃: нд. лѫк. д҃: ѕі.

в҃. И҃ бы́вшей сꙋббѡ́тѣ, нача́тъ на сонми́щи ꙋ҆чи́ти. И҃ мно́зи слы́шащіи *дивлахꙋ́сѧ, глаго́люще: ѿ́кꙋдꙋ семꙋ́ сі́ѧ; и҃ что̀ премꙋ́дрость да́нна є҆мꙋ́, и҃ сі́лы таковы́ рꙋка́ма є҆гѡ̀ быва́ютъ;

*Матѳ. ѕ҃: кн. Мр҃к. а҃: кз.

г҃. не *сі́и҃ ли є҆́сть текті́нъ, сы́нъ мр҃і́инъ, бра́тъ же ꙗ҆ковѫ̀ и҃ ї҆ѡсі́и҃ и҃ ї҆ꙋ́дꙋ и҃ сі́мѡнꙋ; и҃ не сестры́ ли є҆гѡ̀ здѣ́ (сꙋ́ть) въ на́съ; И҃ блажна́хꙋсѧ ѡ҆ не́мъ. *лѫк. д҃: кв. ї҆ѡа́н. ѕ҃: мв.

д҃. Гла́ше же и҃мъ і҃ісъ, *ꙗ҆кѡ не҃ѣ́сть

прр҃о́къ безъ че́сти, то́кмѡ во ѻ҆тє́чествіи свое́мъ, и҃ въ ср҃о́дствѣ и҃ въ домꙋ́ свое́мъ. *Іерем. ві: ѕ. Матѳ. і҃: нз. лѫк. д҃: кд. ї҆ѡа́н. д҃: мд.

е҃. И҃ не можа́ше тꙋ́ ни є҆ди́ныѧ сі́лы сотвори́ти, то́кмѡ ма́лѡ недꙋ́жныхъ, возло́жь рꙋ́цѣ, и҃зцѣли́.

ѕ҃. И҃ дивла́шесѧ за нев҃ѣ́рствіе и҃́хъ: *и҃ ѡ҆бхожда́ше вѣ́сн ѿкре́стъ ꙋ҆чи́ѧ.

*Матѳ. д҃: лѳ.

з҃. (Зѣ кг.) И҃ призва̀ *сванадесѧ́те, и҃ нача́тъ и҃́хъ посыла́ти два̀ два̀, и҃ дава́ше и҃мъ вла́сть над҃ дꙋхи́ нечи́стыми.

*Матѳ. і҃: а҃. лѫк. д҃: а҃.

и҃. И҃ запове́да и҃мъ, да ничесѝже во́змꙋтъ на пꙋ́ть, то́кмѡ же́злъ є҆ди́нъ: ни пи́ры, ни хлѣ́ба, ни при по́ясѣ мѣ́ди:

ѳ҃. но ѡ҆бꙋвє́ни въ сандалі́и: и҃ не ѡ҆блачи́тисѧ въ дв҃е ри́зѣ.

і҃. И҃ гла́ше и҃мъ: и҃дѣ́же а҃ще вни́дете въ до́мъ, тꙋ́ пребыва́йте, до́ндеже и҃зы́дете ѿ́тꙋдꙋ:

ѧ҆і. *и҃ є҆ли́цы а҃ще не прі́и҃мꙋтъ вы́, нижѐ послꙋ́шаютъ ва́съ, и҃сходя́ще ѿ́тꙋдꙋ, ѿтрасѝте пра́хъ, и҃́же под҃ нога́ми ва́шими, во свидѣ́тельство и҃мъ: а҃мі́нь глю́ ва́мъ, ѿра́днѣе бꙋ́детъ содо́мшмъ и҃ гомо́рршмъ въ де́нь сꙋ́дный, не́же гра́дꙋ томꙋ́. *Матѳ. і҃: ді. лѫк. д҃: е҃. дѣа́н. г҃і: на. и҃і: ѕ.

кі. И҃ и҃зше́дше пропов҃ѣ́дахꙋ, да покаю́тсѧ:

г҃і. и҃ бѣ́сы мнѡ́ги и҃згона́хꙋ: *и҃ ма́захꙋ ма́слома мнѡ́ги недꙋ́жныѧ, и҃ и҃зцѣлѣва́хꙋ. *ꙗ҆кѡв. е҃: ді.

ді. (Зѣ кд.) *И҃ ꙋ҆слы́ша ца́рь и҃ро́дъ: ꙗ҆́вѣ бо бы́сть и҃́мѧ є҆гѡ̀: и҃ глаго́лаше, ꙗ҆кѡ ї҆ѡа́ннъ кр҃ти́тель ѿ мр҃твы́хъ воста̀, и҃ сегѡ̀ ра́ди сі́лы дѣ́ютсѧ ѡ҆ не́мъ.

*Матѳ. і҃: а҃. лѫк. д҃: ѕ.

є҃і. И҃ні́и глаго́лахꙋ, ꙗ҆кѡ и҃лі́а є҆́сть: и҃ні́и же глаго́лахꙋ, ꙗ҆кѡ прр҃о́къ є҆́сть, и҃ли́ ꙗ҆кѡ є҆ди́нъ ѿ прр҃і́ѡкъ.

ѕі. Слы́шавъ же и҃ро́дъ речѐ, ꙗ҆кѡ, є҆го́же а҃зъ ꙋ҆сѣ́кнꙋхъ ї҆ѡа́нна, то́й є҆́сть: то́й воста̀ ѿ мр҃твы́хъ.

ѕі. Тоі́й бо і҃рwдъ послáвъ, ꙗ҃тъ і҃wа́нна и҃ сказà є҃гѡ̀ въ темни́цѣ, і҃рwдіáды рáди *жены́ фі҃ліппа бра́та своегѡ̀, ꙗ҃кѡ ѡ҃женúсѧ є҃ю. *лѳк. г҃: д҃і.

и҃. Глаго́лаше бо і҃wа́ннъ і҃рwдови: *не достóитъ тебѣ̀ и҃мѣ́ти женѹ̀ (фі҃ліппа) бра́та твоегѡ̀.

*левіт. и҃і: ѕ҃і. к҃. к҃а.

д҃і. І҃рwдіа́ же гнѣ́вашесѧ на него̀ и҃ хотя́ше є҃гѡ̀ оу҃би́ти: и҃ не можáше.

к҃. І҃рwдъ бо *боя́шесѧ і҃wа́нна, вѣ́дый є҃гѡ̀ мѹ́жа пра́вна и҃ ст҃а, и҃ соблюдáше є҃гѡ̀: и҃ послꙋ́шавъ є҃гѡ̀, мнѡ́га творáше, и҃ въ сла́дость є҃мꙋ̀ послꙋ́шаше.

*Матѳ. к҃а: к҃ѕ.

к҃а. И҃ приключи́вшесѧ дню̀ потрéбнѹ[1], є҃гда̀ і҃рwдъ рождествѹ̀ своемꙋ̀ вéчерю творáше кнaзéмъ своі́мъ и҃ ты́сѧщникомъ и҃ старѣ́йшинамъ галіле́йскимъ:

к҃в. и҃ вше́дши дще́рь тоа̀ і҃рwдіа́ды, и҃ плаcáвшиѧ, и҃ оу҃гождши і҃рwдови и҃ возлежáщымъ съ ни́мъ, речѐ цáрь дѣ́вицѣ: проси́ оу҃ менѐ є҃гѡ́же а҃ще хо́щеши, и҃ да́мъ ти́.

к҃г. И҃ кля́тсѧ ёй: ꙗ҃кѡ є҃гѡ́же а҃ще попро́сиши оу҃ менѐ, да́мъ ти́, и҃ до полъ̀ цáрствіа моегѡ̀.

к҃д. Ѻ҃на́ же и҃зше́дши речѐ ма́тери своéй: чесѡ̀ прошꙋ́; Ѻ҃на́ же речѐ: главы̀ і҃wа́нна кр҃ти́теля.

к҃е. И҃ вше́дши а҃бі́е со тщанíемъ къ цáрю, проса́ше, глаго́лющи: хощꙋ́, да мѝ да́си ѡ҃ негѡ̀[2] на блюдѣ́ главꙋ̀ і҃wа́нна кр҃ти́теля.

к҃ѕ. И҃ прискорбенъ бы́въ цáрь, кля́твы (же) рáди и҃ за возлежáщихъ съ ни́мъ не восхотѣ́ ѿрещи́ ёй.

к҃з. И҃ а҃бі́е послáвъ цáрь спекꙋлáтора, повелѣ́ принести́ главꙋ̀ є҃гѡ̀.

к҃и. Ѻ҃нъ же ше́дъ оу҃сѣкнꙋ̀ є҃гѡ̀ въ темни́цѣ, и҃ принесе́ главꙋ̀ є҃гѡ̀ на блюдѣ́, и҃ дадé ю҃ дѣ́вицѣ: и҃ дѣ́вица дадé ю҃ ма́тери своéй.

к҃ѳ. И҃ слы́шавше оу҃ченицы̀ є҃гѡ̀, прїи́доша и҃ взáша трꙋ́пъ є҃гѡ̀, и҃ положи́ша є҃гѡ̀ во гро́бѣ.

л҃. (ѕ҃ к҃е.) *И҃ собрáшасѧ а҃пли ко і҃и҃сꙋ̀ и҃ возвѣсти́ша ёмꙋ̀ всѧ̀, и҃ є҃лі́ка сотвори́ша, и҃ є҃лі́ка навꙋчи́ша.

*лѳк. д҃: і҃.

лa. И҃ речѐ и҃мъ: прїи́дите вы̀ сáми въ пꙋ́сто мѣ́сто є҃ди́ни[1] и҃ почі́йте мáлw. Бáхꙋ бо приходя́щихъ и҃ ѡ҃ходя́щихъ мнóзи, и҃ ни ꙗ҃сти и҃мъ вѣ̀ когдá.

лв. *И҃ и҃до́ша въ пꙋ́сто мѣ́сто корабле́мъ є҃ди́ни. *Матѳ. д҃: і҃. лѳк. д҃: і҃.

лг. И҃ ви́дѣша и҃́хъ и҃дꙋ́щихъ наро́ди, и҃ позна́ша и҃́хъ мнóзи: и҃ пѣ́шіи ѿ всѣ́хъ градѡ́въ стицáхꙋсѧ тáмѡ, и҃ предварúша и҃́хъ, и҃ снидо́шасѧ къ немꙋ̀.

лд. *И҃ и҃зше́дъ ви́дѣ і҃и҃съ наро́дъ мно́гъ и҃ мл҃рдова ѡ҃ ни́хъ, занѐ бáхꙋ ꙗ҃кѡ ѻ҃вцы не и҃мꙋ́щыѧ па́стыра: и҃ нача́тъ и҃́хъ оу҃чи́ти мно́гѡ. *Матѳ. д҃: лѳ.

лѕ. И҃ оу҃жѐ часꙋ̀ мно́гꙋ бы́вшꙋ, приступи́ша къ немꙋ̀ оу҃чени́цы є҃гѡ̀, глаго́лаша, ꙗ҃кѡ пꙋ́сто є҃́сть мѣ́сто, и҃ оу҃жѐ часъ мно́гъ:

лз. ѿпꙋ́сти и҃́хъ, да ше́дше бо ѡ҃крє́стныхъ сéлъхъ и҃ вéсехъ кꙋ́пятъ себѣ̀ хлѣ́бы: не и҃мꙋ́тъ бо чесѡ̀ ꙗ҃сти.

лз. Ѻ҃нъ же ѿвѣщáвъ речѐ и҃мъ: дади́те и҃́мъ вы̀ ꙗ҃сти. И҃ глаго́лаша ёмꙋ̀: да ше́дше кꙋ́пимъ дв҃ема̀ сто́ма пѣ́нязь хлѣ́бы и҃ да́мы и҃мъ ꙗ҃сти;

лѳ. Ѻ҃нъ же речѐ и҃мъ: колúкѡ хлѣ́бы и҃мате; и҃дѝте и҃ ви́дите. И҃ оу҃вѣ́дѣвше *глаго́лаша: пя́ть (хлѣбъ), и҃ дв҃ ры́бѣ. *Матѳ. д҃: ѕ҃. лѳк. д҃: г҃. і҃ѡа́н. ѕ҃: д҃.

м. И҃ повелѣ́ и҃мъ посадúти всѧ̀ на спóды на спóды[2] на трáвѣ зелéнѣ.

мa. И҃ возлегóша на лѣ́хи на лѣ́хи[3] по ст҃ѹ̀ и҃ по патúдесѧтъ.

мв. И҃ прїе́мъ пя́ть хлѣбъ и҃ дв҃ ры́бѣ, воззрѣ́въ на нéбо, бл҃гсви́ и҃ преломи́ хлѣ́бы, и҃ даáше оу҃чени́комъ своі́мъ, да предлагаю́тъ пред҃ ни́ми: и҃ ѻ҃бѣ ры́бѣ раздѣли́ всѣ́мъ.

[1] оу҃до́бнѹ [2] а҃бі́е

[1] ѡ҃со́бь [2] во ѡ҃крꙋ́гъ [3] на кꙋ́чы

мѳ. Й ѣдо́ша всѝ и насы́тишасѧ:
мг. и взѧ́ша оу҃кр҃ухи, двана́десѧте ко́ша и҃сполнь, и ѿ рыбъ.
мд. Бѧ́ше же ѣдѹщихъ хлѣбы ꙗ҆ко пѧ́ть ты́сѧщь мѹжє́й.
ме. (Зѣ҃ кѕ.) Й а҆ві҃е понѹ́ди оу҃чн҃ікѝ своѧ́ вни́ти въ кора́бль и҃ пари́ти є҆гѡ́ на ѿнъ по́лъ къ вн҃ѳсаи́дѣ, до́ндеже сѧ́мъ ѿпѹ́ститъ наро́ды.
мѕ. *Й ѿре́ксѧ и҃мъ[2], и҆́де въ го́рꙋ помоли́тисѧ. *Матѳ. ѳ҃: кг.
мз. *Й ве́черꙋ бы́вшꙋ, бѣ̀ кора́бль посредѣ̀ мо́ра, и҃ сѧ́мъ є҆ди́нъ на земли́. *Іѡан. ѕ: ѕ҃і.
ми. Й ви́дѣ и҃хъ стражда́ющихъ въ пла́ваніи: бѣ̀ бо вѣ́тръ проти́венъ и҃мъ: и ѿ четвє́ртыѧ стра́жи ночны́ѧ прі҃и́де къ ни́мъ, по мо́рю ходя́й, и хотѧ́ше мимоꙋ́ти и҃хъ.
мѳ. Они́ же ви́дѣвше є҆гѡ́ ходя́ща по мо́рю, мнѧ́хꙋ призра́къ бы́ти и возопи́ша.
н҃. Вси́ бо є҆гѡ́ ви́дѣша и смꙋти́шасѧ. Й а҆ві҃е гла́ съ ни́ми и҃ рече́ и҃мъ: держа́йте: а҆́зъ є҆́смь, не бо́йтесѧ.
нѧ. Й вни́де къ ни́мъ въ кора́бль: и оу҃лѣ́же вѣ́тръ. Й ѕѣлѡ̀ и҃зли́ша въ себѣ̀ оу҃жасѧ́хꙋсѧ и҃ дивлѧ́хꙋсѧ.
нб. Не разꙋмѣ́ша бо ѿ хлѣ́бѣхъ: *бѣ̀ бо се́рдце и҃хъ ѿкамене́но. *Мр҃к. и҃: и҃і.
нг. *Й прешє́дше прі҃и́доша въ зе́млю геннисаре́тскꙋ и҃ прист҃а́ша. *Матѳ. ѳ҃: ѧѳ.
нд. (Зѣ҃ кз.) Й и҃зше́дшымъ и҃мъ и҃з̾ кораблѧ́, а҆ві҃е позна́ша є҆гѡ́,
не. *ѡбѣтє́кше всю̀ странꙋ̀ тꙋ́, начѧ́ша на сѹдѣ́хъ принаси́ти колѧ́щыѧ, и҆́дѣже слы́шахꙋ, ꙗ҆ко тꙋ̀ є҆́сть. *Матѳ. ѳ҃: кд.
нѕ. Й ѧ҆може ѧ҆ще вхожда́ше въ вє́си, и҃лѝ во гра́ды, и҃лѝ сє́ла, на распꙋ́тіихъ полага́хꙋ недꙋ́жныѧ и҃ моля́хꙋ є҆гѡ́, да понє́ воскри́лію ри́зы є҆гѡ̀ прикосно́вѧтсѧ: и҃ є҆ли́цы ѧ҆ще прикаса́хꙋсѧ є҆мꙋ́, спасѧ́хꙋсѧ.

[1] предвари́ти [2] и҃ ѿвѣстѝвъ ѧ҃

Глава з.

Й *сокра́шасѧ къ немꙋ̀ фарі҃сє́є и҃ нѣцыи ѿ кни́жникъ, прише́дшіи ѿ і҃ерли́ма: *Матѳ. ѳ҃: ѧ҃.
к. и҃ ви́дѣвше нѣкі҃ихъ ѿ оу҃чн҃къ є҆гѡ̀ нечи́стыми рꙋка́ми, сі҃рѣчь невмовє́ными, ѣдꙋщихъ хлѣбы, рꙋга́хꙋсѧ.
кѧ. Фарі҃сє́є бо и҃ вси҃ і҃ꙋдє́є, а҆ще не трыю́ще оу҃мы́ютъ рꙋ́къ, не ѣдя́тъ, держа́ще преда́нїа ста́рецъ:
кв. и҃ ѿ то́ржища, а҆ще не покꙋпля́тсѧ, не ѣдя́тъ. Й и҃на мнѡ́га сꙋ́ть, ꙗ҆́же прі҃я́ша держа́ти: погрꙋже́нїа стекла́ницамъ и҃ чка́ншмъ и҃ котлѡ́мъ и҃ сѹдїѡ́мъ.
кѕ. (Зѣ҃ кн.) Потомѣ́ же вопроша́хꙋ є҆гѡ́ фарі҃сє́є и҃ кни́жницы: почто́ оу҃чн҃цы твоѝ не хо́дятъ по преда́нію ста́рецъ, но невмовє́ными рꙋка́ми ѣдя́тъ хлѣбы;
ки. Он҃ъ же ѿвѣщава́въ рече́ и҃мъ, ꙗ҆́коже до́бре прр҃о́чествова и҃саі́а ѡ҃ ва́съ лицемѣ́рѣхъ, ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано: *сіи лю́дїе оу҃стна́ми мѧ̀ чтꙋ́тъ, се́рдце же и҃хъ далє́че ѿстои́тъ ѿ менє̀, *Исаі́а кд: гі҃. Матѳ. є҃: и҃.
кѳ. всꙋ́е же чтꙋ́тъ мѧ̀, *оу҃чѧ́ще оу҃чє́нїемъ, запове́демъ человѣ́ческимъ: *Ті҃т. а҃: д҃.
л҃. и҃ ѿста́вльше бо запове́дь бж҃ію, держи́тє преда́нїа человѣ́ческаѧ, крещє́нїа[2] чка́ншмъ и҃ стекла́ницамъ, и҃ и҃на подо́бна ꙗ҆ковà мнѡ́га твори́тє.
лѧ. Й гла́ше и҃мъ: до́бре ѿмета́ете запове́дь бж҃ію, да преда́нїе ва́ше соблюдє́тє:
лв. *Мѡѷсе́й во рече́: чтѝ ѻ҃тца̀ твоего̀ и҃ ма́терь твою̀: †и҃ ꙗ҆́же злосло́витъ ѻ҃тца̀ и҃лѝ ма́терь, смє́ртїю да оу҃мретъ: *Матѳ. є҃: д҃. Є҆хо́д. к҃: ві҃. †Ѻ҃тра́х. г҃: з҃.
лѕ. вы́ же глаго́лете: а҆́ще рече́тъ человѣ́къ ѻ҃тцꙋ̀ и҃лѝ ма́тери: корва́нъ, є҆́же є҆́сть да́ръ, и҃́же а҆́ще[3] по́льзовалсѧ є҆сѝ ѿ менє̀:

[1] до лакѡ́тъ [2] ѡ҃мовє́нїа [3] и҃мже бы

ѳі. и не ктомꙋ ѡставлѧете є҆гѡ что҆ сотворити ѻ҃тцꙋ своемꙋ и҆лѝ ма҆тери своеи̑,

ѳ҃. преставꙗюще сло҃во бж҃ie преда҆нiемъ ва҆шимъ, є҆же предасте: и҆ подо҆бна такова҆ мно́га творитѐ.

ѳ҃д. (За҃ к҃д.) И҆ призва҆въ вe҃сь наро́дъ, гла҃ше и҆мъ: послꙋша҆йте менѐ всȋ и҆ разꙋмѣ́йте:

ѳ҃е. *ничто́же е҆сть вънѣ́ꙋдꙋ человѣ́ка входи́мо въ ѻ҃нь, є҆же мо́жетъ ѡскверни́ти є҆гѡ: но и҆сходѧщаѧ ѿ негѡ̀, та҆ сꙋть скверна҆щаѧ человѣ́ка:

*Матѳ. е҃і: т҃. Римлян. д҃і: зі. Тіт. а҃: е҃і·

ѳѕ. а҆ще кто̀ и҆мать ꙋ҃шы слы́шати, да слы́шитъ.

зі. И҆ є҆гда̀ вни́де въ до́мъ ѿ народа, вопроша҆хꙋ є҆гѡ ꙋ҃чницы̀ є҆гѡ ѡ҃ при́тчи.

зі. И҆ гла҃ и҆мъ: та́кѡ ли и҆ вы̀ неразꙋмны̀ е҆стѐ; не разꙋмѣ́ете ли, я҆́кѡ всѐ, є҆же и҆звнѣ̀ входи́мое въ человѣ́ка, не мо́жетъ ѡскверни́ти є҆гѡ;

ѳ҃і. я҆́кѡ не вхо́дитъ є҆мꙋ въ се́рдце, но во чре́во: и҆ а҆федрѡно́мъ и҆схо́дитъ, и҆стребля́ѧ всѧ̀ бра́шна.

к҃. Гла҃ше же, я҆́кѡ и҆схода́щее ѿ человѣ́ка, то̀ скверни́тъ человѣ́ка:

к҃а. *и҆звнѹ́тръ бо ѿ се́рдца человѣ́ческа помышле́нiа зла҆а и҆схо́дятъ, прелюбодѣ́нiа, любодѣ́нiа, ꙋ҃бȋйства,

*Быт. и҃: ка. Прит҃ч. ѕ҃: д҃і. Іерем. зі: д҃. Матѳ. е҃і: д҃і.

кв. татьбы̑, лихоймі́ства, (ѡ҃бидꙋ,) лꙋка́вствiа, ле́сть, студодѣ́нiа, сѻ҃ко лꙋка́во, хꙋла́, гордыня́, безꙋмі́ство:

кг. всѧ̀ сȋ̀ зла҆а и҆звнѹ́тръ и҆схо́дятъ и҆ скверна́тъ человѣ́ка.

кд. (За҃ л.) *И҆ ѿтꙋ́дꙋ воста́въ, и҆́де въ предѣ́лы тѷ́рски и҆ сȋдѡ́нски: и҆ вше́дъ въ до́мъ, ни когѡ́же хотя́ше, дабы̑ є҆гѡ̀ вѣ́дъ: и҆ не мо́же ꙋ҃таи́тисѧ.

*Матѳ. е҃і: ка.

ке. Слы́шавши бо жена̀ ѡ҃ не́мъ, є҆́же дщѝ и҆мя́ше дх҃а нечи́ста, при-ше́дши припадѐ къ ногама̀ є҆гѡ̀:

кѕ. жена́ же бѣ̀ є҆ллинска, сѷрофи́нiкiсса ро́домъ: и҆ моля́ше є҆гѡ̀, да вы̀гене́тъ и҆ѕ҃ дще́ре є҆я̀.

кз. Ї҃съ же речѐ е҆́й: ѡ҃ста́ви, да пе́рвѣе насы́тятсѧ ча́да: нѣ́сть бо добро̀ ѿ́ти хлѣ́бъ ча́дꙋмъ и҆ повергну́ псꙋ́мъ.

кѝ. Она́ же ѿвѣщава́вши глаго́ла є҆мꙋ̀: е҆́й, гдⷭ҇и: и҆́бо и҆ пси̑ подъ трапе́зою ꙗдя́тъ ѿ кро́шицъ дѣте́й.

кѳ. И҆ речѐ е҆́й: за сiѐ сло́во, и҆дѝ: и҆зы́де бѣ̀съ и҆ѕ҃ дще́ре твоеѧ̀.

л҃. И҆ ше́дши въ до́мъ свои́, ѡ҃брѣ́те бѣ̀са и҆зше́дша и҆ дще́рь лежа́щꙋ на со́дрѣ.

л҃а. (За҃ ла҃.) И҆ па́ки и҆зше́дъ Ї҃съ ѿ предѣ́лъ тѷ́рскихъ и҆ сȋдѡ́нскихъ, *прȋи́де на мо́ре галиле́йско, между̀ предѣ́лы декапо́льски.

*Матѳ. е҃і: кд.

лв. И҆ приведо́ша къ немꙋ̀ глѹ́ха и҆ гѹ́гнива, и҆ моля́хꙋ є҆гѡ̀, да возложи́тъ на́нь рꙋ́кꙋ.

лг. И҆ пое́мь є҆гѡ̀ ѿ народа̀ е҆ди́наго [1], вложѝ пе́рсты своѧ̀ во ꙋ҃шы є҆гѡ̀ и҆ плюнꙋ́въ коснꙋ́сѧ ѧ҆зы́ка є҆гѡ̀:

лд. и҆ воззрѣ́въ на не́бо, воздохну́ и҆ гла҃ є҆мꙋ̀: є҆ффаѳа́, є҆́же е҆сть разве́рзися.

лѥ. И҆ а҆бȋе разверзо́стасѧ слꙋ́ха є҆гѡ̀, и҆ разрѣши́сѧ ꙋ҃за ѧ҆зы́ка є҆гѡ̀, и҆ глаго́лаше пра́вѡ.

лѕ. И҆ запретѝ и҆мъ, да ни коли́же пов҃ѣ́дятъ: е҆ли́кѡ же и҆мъ то́й запреща́ше, па́че и҆злиха́ проповѣ́дахꙋ.

лз. И҆ преизлиха́ дивля́хꙋсѧ, глаго́люще: до́брѣ всѐ сотвори́тъ: *и҆ глꙋ́хiи твори́тъ слы́шати, и҆ нѣмы́и глаго́лати.

*Исаіа лѥ: ѕ.

Главꙋ̀ ѳ. Зача́ло лв.

Въ *тыѧ̀ дни, сѵ́ндꙋ мно́гꙋ наро́дꙋ сꙋщꙋ̀, и҆ не и҆мꙋ́щымъ чесо̀ ꙗ҆сти, призва́въ Ї҃съ ꙋ҃чнкы̀ своѧ̀, гла҃ и҆мъ:

*Матѳ. е҃і: лн.

[1] ѡ҃собь

в. мірдую ѡ народѣ, ꙗкѡ оуже три дни присѣдѧтъ мнѣ и не имѹтъ чесѡ ꙗсти:

г. и ѧще ѿпоущѹ ихъ не ꙗдшихъ въ домы своѧ, ѡслабѣютъ на пѹти: мнѡзи бо ѡ нихъ издалеча пришли сѹть.

д. И ѿвѣщашѧ емѹ оученицы его: ѡкѹдѣ сихъ возможетъ кто здѣ насытити хлѣбы въ пѹстыни;

е. И вопроси ихъ: колико имате хлѣбовъ; Они же рѣша: седмь.

ѕ. И повелѣ народѹ возлещи на земли: и прiемь седмь хлѣбовъ, хвалѹ воздакъ, преломи и даѧше оученикомъ своимъ, да предлагаютъ: и предложиша предъ народомъ.

з. И имаху рыбицъ малѡ: и (сiѧ) благословивъ, рече предложити и тыѧ.

и. Ядоша же и насытишасѧ: и взѧша избытки оукрѹхъ, седмь кошницъ.

ѳ. Бяху же ꙗдшихъ ꙗкѡ четыре тысящы. И ѿпусти ихъ.

і. *И абiе влѣзъ въ корабль со оученикы своими, прiиде во страны далмануѳанскы. *Матѳ. ѕі: кд.

ія. (За лг.) *И изыдоша фарiсеи и начаша стязатисѧ съ нимъ, ищюще ѿ негѡ знаменiѧ съ небесе, искушающе его. *Матѳ. ѕі: л.

ів. И воздохновъ дхомъ своимъ, гла: что родъ сей знаменiѧ ищетъ; аминь глю вамъ, ѧще дастсѧ родѹ семѹ знамение.

ге. И ѡставль ихъ, влѣзъ паки въ корабль, (и) иде на ѡнъ полъ.

гд. И забыша оученицы его взѧти хлѣбы и разве единагѡ хлѣба не имѧху съ собою въ кораблi.

ге. *И прещаше имъ, гла: зрiте, блюдитесѧ ѿ кваса фарiсейска и ѿ кваса иродова. *Матѳ. ѕі: ѕ. Мрк. ві: ѧ.

ѕі. И помышляхѹ, дрѹгъ ко дрѹгѹ глаголюще, ꙗкѡ хлѣбы не имамы.

зі. И разумѣвъ iисъ, гла имъ: что помышлѧете, ꙗкѡ хлѣбы не имате; не оу ли чювствуете, ниже разумѣете; еще ли ѡкаменено сердце ваше имате;

ии. Очи имуще не видите; и оуши имуще не слышите; *и не помните ли, *Мрк. ѕ: лн. Iѡан. ѕ: д.

ді. Егда пѧть хлѣбы преломихъ въ пѧть тысящъ, колико кошъ испълнь оукрѹхъ прiѧсте; Глаголаша емѹ: двана десѧть.

кі. Егда же седмь въ четыре тысящы, колико кошницъ исполненiѧ оукрѹхъ взѧсте; Они же рѣша: седмь.

ка. И гла имъ: како не разумѣете;

кв. (За лд.) И прiиде въ видсаiдѹ: и приведоша къ немѹ слѣпа, и молѧхѹ его, да его коснется.

кг. И емь за рѹкѹ слѣпаго, изведе его вонъ изъ веси: и плюновъ на очи его, (и) возложь рѹцѣ нань, вопрошаше его, ащe что видитъ;

кд. И воззрѣвъ глаголаше: вижѹ человѣки ꙗкѡ древiе ходящѧ.

ке. Потомъ (же) паки возложи рѹцѣ на очи его и сотвори его прозрѣти: и оутвориса[1] и оузрѣ свѣтлѡ всѣ.

кѕ. И посла его въ домъ его, гла: ни въ весь вниди, ни повѣждь коемѹ въ веси.

кз. (За ле.) *И изыде iисъ и оученицы его въ веси кесарiи филiповы: и на пѹти вопрошаше оученикы своѧ, гла имъ: кого ма глаголютъ человѣцы быти; *Матѳ. ѕі: гі. Мрк. ѳ: ні.

ки. Они же ѿвѣщашѧ: iѡаннa крститела: и iныи iлiю: друзiи же единаго ѿ прр҃окъ.

кѳ. И той гла имъ: вы же кого ма глаголете быти; Ѿвѣщавъ же петръ глагола емѹ: *ты есi хр҃тосъ.

*Iѡан. ѕ: ѯѳ.

л. (За лѕ.) И запрети имъ, да ни комѹже глаголютъ ѡ немъ.

---

[1] и изцѣлѣ

лз. И начáтъ оучúти и҃хъ, *ꙗ҆кѡ подобáетъ сн҃ꙋ чл҃вѣческомꙋ мнѡгѡ пострадáти, и҆ и҃скꙋшéнꙋ бы́ти ѿ стáрецъ и҆ а҆рхіере́й и҆ кни́жникъ, и҆ оу҃бі́енꙋ бы́ти, и҆ въ трéтій дéнь воскр҃снꙋти.

*Мáрк. д҃: лз. т҃: лг. ѧ҃к. д҃: кв.

лв. И не ѡ҃бинꙋáлъ сло́во глаше. И҆ прі́емь є҆гѡ́ пе́тръ, начáтъ претúти є҆мꙋ҆.

лг. Ѻ҆нъ же ѡ҃бращь и҆ воззрѣ́въ на оучн҃кы́ своѧ́, запрети́ петро́ви, глⷣ: и҆ди́ за мнóю, сатано́: ꙗ҆кѡ не мы́слиши, ꙗ҆же (сꙋ́ть) бж҃ія, но ꙗ҆же человѣ́ческа.

лд. И҆ призвáвъ наро́ды со оучн҃кы́ свои́ми, рече́ и҃мъ҆: (За҃ лз.) и҃же *хо́щетъ по мнѣ́ и҆ти́, да ѿ҃вéржетсѧ себѣ́, и҆ во́зметъ кре́стъ свóй, и҆ по мнѣ́ гряде́тъ:

*Матѳ. т҃: лн. б҃і: кд. ѧ҃к. д҃: кг. д҃і: кз.

лѣ. и҃же бо а҃ще хо́щетъ дꙋ́шꙋ свою́ спасти́, погꙋби́тъ ю҃: а҆ и҃же погꙋби́тъ дꙋ́шꙋ свою́ менѣ́ ра́ди и҆ є҆ѵ҃лі́а, то́й спасе́тъ ю҃:

м҃. ка́ѧ бо по́льза человѣ́кꙋ, а҃ще приобрѧ́щетъ мі́ръ вéсь, и҆ ѿщети́тъ дꙋ́шꙋ свою́;

мз. и҆ли́ *что́ да́стъ человѣ́къ и҆змѣ́нꙋ на дꙋ́шꙋ своéй; *Ѱал. мн: д҃.

ми. *и҃же бо а҃ще постыди́тсѧ менѣ́ и҆ мои́хъ слове́съ въ ро́дѣ се́мъ прелюбодѣ́йнѣмъ и҆ гр҃шнѣмъ, и҆ сн҃ъ чл҃вѣ́ческій постыди́тсѧ є҆гѡ́, є҆гда́ прі́идетъ бо слáвѣ ѻ҆ц҃а своегѡ со а҆гг҃лы сты́ми.

*Матѳ. т҃: лв. ѧ҃к. д҃: кѕ. в҃ Тімоѳ. в҃: в҃і.

Рímлян. а҃: б҃і. а҃ Іѡа́н. в҃: кг.

Глава́ ѳ҃.

И *глаше и҃мъ: а҆мі́нь глю́ вáмъ, ꙗ҆кѡ сꙋ́ть нѣ́цыи ѿ здѣ́ стоѧ́щихъ, и҃же не и҃мꙋ́ть вкꙋси́ти сме́рти, до́ндеже ви́дятъ цр҃тві́е бж҃іе прише́дшее въ си́лѣ. *Матѳ. б҃і: кн. ѧ҃к. д҃: кз.

в҃. (За҃ лн.) *И по шести́ днéхъ поꙗ́тъ і҃и҃съ петра́ и҆ ꙗ҆кѡва́ и҆ і҆ѡа́нна, и҆ возведе́ и҃хъ на горꙋ́ высокꙋ́ ѡ҆со́бь є҆ди́ны: и҆ прѣѡбрази́сѧ пред҆ ни́ми.

*Матѳ. з҃: а҃.

г҃. И ри́зы є҆гѡ́ бы́ша блещáщасѧ, бѣлы́ зѣлѡ́ ꙗ҆кѡ сн҃гъ, ꙗ҆цѣ́хже не мо́жетъ вѣли́ликъ оубѣли́ти на земли́.

д҃. И ꙗ҆ви́сѧ и҃мъ҆ и҆лі́а съ мѡѷсе́емъ: и҆ бѣ́ста со і҃и҃сомъ глагóлюща.

е҃. И ѿвѣщáвъ пе́тръ глаго́ла і҃и҃сови: равві́, добро́ е҆́сть на́мъ здѣ́ бы́ти: и҆ сотвори́мъ кро́вы три́, тебѣ́ є҆ди́нꙋ, и҆ мѡѷсе́еви є҆ди́нꙋ, и҆ и҆лі́и є҆ди́нꙋ.

ѕ҃. Не вѣ́дѧше бо, что̀ рещи́: бя́хꙋ бо пристрáшни.

з҃. И бы́сть ѡ҃блакъ ѡ҃сѣня́ющь и҃хъ: и҆ при́иде гла́съ и҃з ѡ҃блака, глⷣ: сей є҆́сть сн҃ъ мóй возлю́бленный: того̀ послꙋ́шайте.

и҃. И внезáпꙋ воззрѣ́вше, ктомꙋ́ ни когóже ви́дѣша, то́кмѡ і҃и҃са є҆ди́наго съ собóю.

ѳ҃. Сходя́щымъ же и҃мъ҆ съ горы́, запрети́ и҃мъ҆, да ни комꙋ́жде повѣ́дятъ, ꙗ҆же ви́дѣша, то́кмѡ є҆гда́ сн҃ъ чл҃вѣ́ческій и҃з мёртвыхъ воскр҃снетъ.

і҃. (За҃ лѳ.) И сло́во оудержáша въ себѣ́, стазáющесѧ, что̀ е҆́сть, є҆́же и҃з мёртвыхъ воскр҃снꙋти.

ві҃. И вопрошáхꙋ є҆гѡ́ глаго́люще: *ка́кѡ глаго́лютъ кни́жницы, ꙗ҆кѡ и҆лі́и подобáетъ при́ити пре́жде; *Матѳ. з҃: і҃.

ві҃. Ѻ҆нъ же ѿвѣщáвъ рече́ и҃мъ҆: и҆лі́а оубѡ́ прише́дъ пре́жде, оустро́итъ всѧ́: *и҆ ка́кѡ е҆́сть пи́сано ѡ҃ сн҃ѣ чл҃вѣ́честѣмъ, да мнѡ́гѡ пострáждетъ и҆ оуничижéнъ бꙋ́детъ:

*Ѱал. кв: з҃. И҆саі́а кг: г҃. Дан. з҃: г҃і. д҃: кѕ.

г҃і. но глю́ вáмъ, ꙗ҆кѡ и҆ и҆лі́а при́иде, и҆ сотворѝша є҆мꙋ́, є҆ли́ка хотѣ́ша, *ꙗ҆коже е҆́сть пи́сано ѡ҃ не́мъ.

*Малах. д҃: є҃. Матѳ. з҃: в҃і.

д҃і. И прише́дъ ко оучн҃кѡ́мъ, ви́дѣ наро́дъ мнóгъ ѡ҃ ни́хъ[1] и҆ кни́жникы стазáющасѧ съ ни́ми.

---

[1] ѡ҃крестъ и҃хъ

ѵ҃г. И̑ а҃вїе вє́сь наро́дъ ви́дѣвъ є҆гѡ̀ оу҆жасе́сѧ, и҆ приристу́пше цѣлова́хѫ є҆гѡ̀.

ѵ҃д. И̑ вопроси́ кни́жники: что̀ ста́зае́тесѧ къ себѣ́[1];

ѵ҃з. (З҃а҃ м҃.) И̑ ѿвѣщава́въ є҆ди́нъ ѿ наро́да речѐ: *оу҆чи́телю, приведо́хъ сы́на моего̀ къ тебѣ́, и҆мы́ша дх҃а нѣ́маго:

*Матѳ. ѵ҃і: д҃і. Лѵк. д҃: м҃н.

ѵ҃и. и҆ и҆дѣ́же коли́ждо и҆́мать є҆гѡ̀, раздира́етъ є҆гѡ̀, и҆ пѣ́ны тещи́тъ, и҆ скрежещетъ зꙋ́бы свои́ми, и҆ ѿцѣпѣва́етъ: и҆ рѣ́хъ оу҆чи́кѡмъ твои́мъ, да и҆зженꙋ́тъ є҆гѡ́, и҆ не возмого́ша.

ѳ҃і. Сн҃ъ же ѿвѣщава́въ є҆мꙋ̀ гла́: Ѡ, ро́де невѣ́рен, доко́лѣ къ васъ бꙋ́дꙋ; доко́лѣ терплю́ вы; приведи́те є҆гѡ̀ ко мнѣ́.

ѳ҃а. И̑ приведо́ша є҆гѡ̀ къ немꙋ̀. И̑ ви́дѣвъ є҆гѡ̀, а҃вїе дх҃ъ стра́сѣ є҆гѡ̀: и҆ па́дъ на земли́, балꙋ́шесѧ, пѣ́ны тещѧ́.

ѳ҃в. И̑ вопроси́ сѵ́тца̀ є҆гѡ̀: колѝкѡ лѣ́тъ е҆́сть, ѿнемѣ́же сі́е бы́сть є҆мꙋ̀; Сн҃ъ же речѐ: и҆́здѣтска:

ѳ҃г. и҆ мно́гажды во ѻ҆́гнь вверѣ́же є҆гѡ̀ и҆ въ во́ды, да погꙋби́тъ є҆гѡ̀: но а҃ще что̀ мо́жеши, помозѝ на́мъ, мл҃довавъ ѿ насъ.

ѳ҃д. І҃с҃ъ же речѐ є҆мꙋ̀: є҆́же а҃ще что̀ мо́жеши вѣ́ровати, *вса́ возмо́жна вѣ́рꙋющемꙋ. *Матѳ. ѵ҃і: к҃. Лѵк. к҃в.

ѳ҃е. И̑ а҃вїе возопи́въ сѵ́тецъ сѵ́тро-ча́ше, со слеза́ми глаго́лаше: вѣ́рꙋю, сд҃и: помозѝ моемꙋ̀ невѣ́рїю.

ѳ҃ѕ. Ви́дѣвъ же і҃с҃ъ, а҆́ко сбира́етсѧ наро́дъ, запретѝ дх҃ꙋ нечи́стомꙋ, гл҃ѧ є҆мꙋ̀: дꙋ́ше нѣ́мый и҆ глꙋхі́й, а҆́зъ тѝ повелѣ́ваю: и҆зы́ди и҆́з него̀ и҆ ктомꙋ̀ не вни́ди въ него̀.

ѳ҃ѕ. И̑ возопи́въ и҆ мно́гу прѵ́жавсѧ, и҆зы́де: и҆ бы́сть а҆́ко ме́ртвъ, а҆́коже мнѡ́зѣхъ глаго́лати, а҆́ко ꙋ҆мре.

ѳ҃з. І҃с҃ъ же є҆мъ є҆гѡ̀ за рꙋ́кꙋ, воздви́же є҆гѡ̀: и҆ воста́.

ѳ҃и. И̑ вше́дшꙋ є҆мꙋ̀ въ до́мъ, оу҆чє́ницы є҆гѡ̀ вопроша́хꙋ є҆гѡ̀ є҆ди́наго: а҆́ко мы̀ не возмогохо́мъ и҆згна́ти є҆гѡ̀;

ѳ҃ѳ. И̑ речѐ и҆́мъ: сі́й ро́дъ ничи́мже мо́жетъ и҆́зыти, то́кмѡ молі́твою и҆ посто́мъ.

ѳ҃і. И̑ ѿтꙋ́дꙋ и҆́зше́дше, и҆до́ша сквозѣ́ галіле́ю: и҆ не хотя́ше, да кто̀ оу҆вѣ́сть.

ѳ҃ја. *Оу҆ча́ше бо оу҆чє́никы̀ своѧ̀ и҆ глаше́ и҆́мъ, а҆́ко сн҃ъ чл҃вчески́й пре́данъ бꙋ́детъ въ рꙋ́цѣ человѣ́честѣ, и҆ оу҆бію́тъ є҆гѡ́: и҆ оу҆біе́нъ бы́въ, въ тре́тїй де́нь воскре́снетъ.

*Матѳ. ѵ҃і: к҃в. Лѵк. д҃: к҃в. кд: ѕ.

ѳ҃јв. Сі́и же не разꙋмѣвахꙋ глаго́ла и҆ боѧ́хꙋсѧ є҆гѡ̀ вопроси́ти.

ѳ҃јг. (З҃а҃ ма.) И̑ прі́йде въ капернаꙋ́мъ: и҆ въ домꙋ̀ бы́въ, вопроша́ше и҆́хъ: что̀ на пꙋ́тѝ въ себѣ́ помышля́сте;

ѳ҃јд. Сі́и же молчахꙋ́: дрꙋ́гъ бо дрꙋ́гꙋ во стꙋза́шасѧ на пꙋ́тѝ, кто̀ (е҆́сть) бо́лїй.

ѳ҃је. И̑ сѣ́дъ приглас҃и сѵ́надесѧте и҆ гла́ и҆́мъ: а҆́ще кто̀ хо́щетъ стар҃ѣ́й бы́ти, да бꙋ́детъ всѣ́хъ мле́нїй и҆ всѣ́мъ слꙋга́.

ѳ҃ѕ. *И̑ прі́имь сѵ́троча̀, поста́ви є҃ посредѣ́ и҆́хъ: и҆ ѡ҆бе́мь є҃, речѐ и҆́мъ:

*Матѳ. ѵ҃і: є҃. Лѵк. д҃: м҃н.

ѳ҃јз. и҆́же а҃ще є҆ди́но таковы́хъ сѵ́тро-ча́тъ прі́имета́ во и҆́мя моѐ, менѐ прі́е́млетъ: и҆ и҆́же менѐ прі́е́млетъ, не менѐ прі́е́млетъ, но посла́вшаго мѧ̀.

ѳ҃јѳ. *Ѡ҆бы́кнꙋ є҆мꙋ̀ ꙗ҆ѵа́ннъ, глаго́ла: оу҆чи́телю, ви́дѣхомъ нѣ́коего и҆́менемъ твои́мъ и҆́згоня́ща бѣ́сы, и҆́же не хо́дитъ по насъ: и҆ возбрани́хомъ є҆мꙋ̀, а҆́ко не послѣ́дꙋетъ на́мъ. *Лѵк. д҃: м҃д.

ѳ҃к. І҃с҃ъ же речѐ: не браните́ є҆мꙋ̀: *никто́же бо е҆́сть, и҆́же сотвори́тъ си́лꙋ ѡ҆ и҆́мени моемъ, и҆ возмо́жетъ вскорѣ́ злосло́вити мѧ̀. *а҃ Корі́нѳ. і҃: г҃.

ѳ҃кд. И̑же бо нѣ́сть на вы̀, по васъ е҆́сть.

ѳ҃ке. *И̑же бо а҃ще напои́тъ вы̀ ча́шею воды̀ во и҆́мя моѐ, а҆́ко хр҃тїа́ны

[1] съ ни́ми

ѥ́стѣ, а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ, не погꙋби́тъ мзды́ своеѧ̀. *Матѳ. т҃: мв.

мв. (За҃ мв.) *И҆ а҆́ще соблазни́тъ є҆ди́наго ѿ мла́дыхъ сі́ихъ вѣ́рꙋющихъ въ мѧ̀, до́брѣе ѥ́сть є҆мꙋ̀ па́че, а҆́ще ѡ҆блежи́тъ ка́мень жерновны́й ѿ ꙑкѝ є҆гѡ̀, и҆ ввержен҃ъ бꙋдетъ въ мо́ре.

*Матѳ. и҃: ѕ. Лк. з҃: а҃.

мг. *И҆ а҆́ще соблажня́етъ тѧ̀ рꙋка̀ твоѧ̀, ѿсѣцы̀ ю҃: до́брѣе ти҆ ѥ́сть вꙋ҆́ду[1] въ жи́вотъ вни́ти, не́же ѻ҆́бѣ рꙋцѣ и҆мꙋ́щꙋ вни́ти въ гее́нну, во ѻ҆́гнь неꙋга́сꙋщїй,

*Второзак. г҃: и҃. Матѳ. ѥ҃: кд. и҃: и҃.

мд. *и҆дѣ́же че́рвь и҆́хъ не ꙋмира́етъ, и҆ ѻ҆́гнь не ꙋга́сает҃ъ. *Ісаі́а ѯ҃ѕ: кд.

ме. И҆ а҆́ще нога̀ твоѧ̀ соблажня́етъ тѧ̀, ѿсѣцы̀ ю҃: до́брѣе ти҆ ѥ́сть вни́ти въ жи́вотъ хромꙋ́, не́же двѣ̀ но́зѣ и҆мꙋ́щꙋ ввержен҃ꙋ бы́ти въ гее́нну, во ѻ҆́гнь неꙋга́сꙋщїй,

мѕ. и҆дѣ́же че́рвь и҆́хъ не ꙋмира́етъ, и҆ ѻ҆́гнь не ꙋга́сает҃ъ.

мз. И҆ а҆́ще ѻ҆́ко твоѐ соблажня́етъ тѧ̀, и҆́сконі҃ ѥ̀: до́брѣе ти҆ ѥ́сть со є҆ди́нѣмі҃ ѻ҆́комі҃ вни́ти въ цр҃тві҃е бж҃іе, не́же двѣ̀ ѿ҆ѣ҆ и҆мꙋ́щꙋ ввержен҃ꙋ бы́ти въ гее́нну ѻ҆́гненнꙋю,

ми. и҆дѣ́же че́рвь и҆́хъ не ꙋмира́етъ, и҆ ѻ҆́гнь не ꙋга́сает҃ъ.

мѳ. Вса́къ бо ѻ҆́гне́мі҃ ѡ҆соли́тсѧ, *и҆ вса́ка же́ртва со́лїю ѡ҆соли́тсѧ.

*Левіт. в҃: г҃. Іезек. мг҃: кд.

н҃. Добро̀ со́ль: *а҆́ще же со́ль не слана̀ бꙋдетъ, чи́мъ ѡ҆соли́тсѧ; И҆мѣ́йте со́ль въ себѣ́, и҆ ми́ръ и҆мѣ́йте между҆ собо́ю.

*Матѳ. ѥ҃: г҃. †Римлѧн. ѳ҃: ѳ҃. Колос. д҃: ѕ.

Глава҆ т҃.

И҆ ѿтꙋ́дꙋ востава́въ пре́йде въ предѣ́лы і҆ꙋдє́йскіѧ,[2] ѡ҆́бѣ ѿнъ по́лъ і҆ѻрда́на. И҆ снидо́шасѧ па́ки народѝ къ немꙋ̀: и҆ я҆́кѡ ѡ҆́бычай и҆мѣ́лъ, па́ки ꙋча́ше и҆́хъ.

б҃. (За҃ мг.) *И҆ приступи́вше фарїсе́є вопроси́ша є҆гѡ̀: а҆́ще досто́итъ мꙋ́жꙋ женꙋ̀ пꙋсти́ти; и҆скꙋша́ющіе є҆гѡ̀.

*Матѳ. ѳ҃: т҃.

г҃. Ѻ҆нъ же ѿвѣщава́въ речѐ и҆мъ҃: что̀ ва́мъ запові́да мѡ҃ѷсе́й;

д҃. Ѻ҆ни́ же рк҃ша: *мѡ҃ѷсе́й повелѣ̀ кни́гꙋ распꙋ́стнꙋю написа́ти, и҆ пꙋсти́ти.

*Второзак. кд҃: а҃. Матѳ. ѥ҃: ла҃. Лк. ѕ҃: ни҃.

е҃. И҆ ѿвѣщава́въ і҆и҃с речѐ и҆мъ҃: по жестосе́рдїю ва́шемꙋ напи́сà ва́мъ запо́вѣдь сі́ю:

ѕ҃. ѿ҆ нача́ла же созда́нїа, *мꙋ́жа и҆ женꙋ̀ сотвори́лъ а҃ ѥ́сть бг҃ъ:

*Быт. а҃: кз҃. Матѳ. ѳ҃: д҃.

з҃. *сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́витъ человѣ́къ ѻ҆́тца̀ своего̀ и҆ ма́терь

*Быт. в҃: кд. а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: ѕі҃.

и҃. и҆ прилѣпи́тсѧ къ женѣ́ своеи́, и҆ бꙋдета̀ ѻ҆́ба въ плоть є҆ди́нꙋ: тѣ́мже ꙋ́жѐ не҆́ста два̀, но плоть є҆ди́на:

ѳ҃. *є҆́же ꙋ҆́бо бг҃ъ сочета̀, человѣ́къ да не разлꙋча́етъ. *а҃ Корі́нѳ. з҃: т҃.

т҃. И҆ въ домѣ́ па́ки ꙋчени́цы є҆гѡ̀ ѡ҆ сі́мі҃ вопроси́ша є҆гѡ̀.

а҃і. И҆ гл҃а и҆мъ҃: (За҃ мд.) а҆́ще ѿпꙋститъ женꙋ̀ свою̀ и҆ ѡ҆же́нитсѧ и҆но́ю, прелюбы́ творитъ на ню̀:

в҃і. и҆ а҆́ще женá пꙋститъ мꙋ́жа[1] и҆ посо́гнетъ за и҆но́го, прелюбы́ творитъ.

г҃і. *И҆ приноша́ху къ немꙋ̀ дѣ́ти, да ко́снетсѧ и҆́хъ: ꙋчени́цы же преща́ху приноса́щымъ. *Матѳ. ѳ҃: т҃. Лк. и҃: е҃і.

д҃і. Ви́дѣвъ же і҆и҃с негодова̀ и҆ речѐ *и҆мъ҃: ѡ҆ста́вите дѣте́й прихожда́ти ко мнѣ̀ и҆ не бранитѐ и҆мъ҃, †таки́хъ бо ѥ́сть цр҃тві҃е бж҃іе:

*Матѳ. и҃: д҃. а҃ Корі́нѳ. д҃і: к҃. †а҃ Петр. в҃: в҃.

е҃і. а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ: *и҆́же а҆́ще не прі́иметъ цр҃тві҃а бж҃іа я҆́кѡ ѻ҆́трочѧ, не и҆́матъ вни́ти въ нѐ. *Матѳ. а҃і: кѳ.

---

[1] без рꙋки [2] чрезъ странꙋ, и҆́же

[1] мꙋ́жа своего̀

ѕ҃і. И҆ ѡ҆ке́мь и҃хъ, *возло́жь р҃ц҃ѣ на ни́хъ, благ҃вла́ше и҃хъ. *Матѳ. д҃і: є҃і.

ѕ҃а. (За҃ мѳ.) И҆ и҆сходя́щу є҃мꙋ на пꙋ́ть, притє́къ нѣ́кій и҆ покло́нься на колѣ́нꙋ є҃мꙋ, вопроша́ше є҃го́: *оу҆чи́тєлю бл҃гі́й, что҆ сотворю́, да живо́тъ вѣ́чный наслѣ́дꙋю; *Матѳ. д҃і: ѕ҃і. Лꙋк. и҃і: и҃і.

и҃і. І҃и҃съ же рє́чє є҃мꙋ́: что҆ мѧ̀ гла́голеши бл҃га; никто́же бл҃гъ, то́кмѡ є҃ди́нъ бг҃ъ.

д҃і. За҃пѡвѣ́ди вѣ́сѣ: *не прелюбы́ сотвори́ши: не оу҆бі́й: не оу҆кра́ди: не лжесвидѣ́тєлствꙋй: не ѡ҆биди́: чти́ ѻ҆́тца̀ твоєго̀ и҆ ма́терь. *Исхо́д. к҃: г҃і. Второзак. є҃: ѕ҃і. Матѳ. є҃: кг҃. Лꙋк. и҃і: к҃.

к҃. Ѻ҆́нъ же ѡ҆вѣщава́въ рє́чє є҃мꙋ́: оу҆чи́тєлю, сі́а всѧ̀ сохрани́хъ ѿ ю҃ности мое́ѧ.

кг҃. І҃и҃съ же воззрѣ́въ на́нь, возлюбі́ є҃го́ и҆ рє́чє є҃мꙋ́: є҃ди́нагѡ є҃сі́ не доконча́лъ: и҆ди́, є҃ли́ка и҃маши, прода́ждь и҆ да́ждь ни́щымъ, и҆ и҃мѣ́ти и҃маши *сокро́вище на нб҃сѣ́: и҆ пр҃и́ндѣ (и҆) ходи́ вслѣ́дъ менѐ, взе́мъ кр҃е́стъ. *Матѳ. ѕ҃: д҃і.

кѳ. Ѻ҆́нъ же драхъ́ бы́въ ѿ словесі́ [1], ѿи́де скорбѧ́: вѣ́ко бо и҃мѣ́ѧ стѧжа́нїѧ мно́га.

кг҃. И҆ воззрѣ́въ і҃и҃съ гла́ оу҆чн҃ико́мъ твои́мъ: (За҃ мѕ.) *ка́кѡ нєво́дꙋбь и҃мꙋ́щіи бога́тство въ цр҃тві́ бж҃іѧ вни́дꙋтъ.

*І҃ѡв. ла҃: кд. Іа́кѡв. в҃: є҃. а҃ Тімоѳ. ѕ҃: ѕ҃і.

кд. Оу҆чн҃цы́ же оу҆жаса́хꙋсѧ ѿ словесѣ́хъ є҃гѡ. І҃и҃съ же па́ки ѡ҆вѣщава́въ гла́ и҃мъ: чада́, ка́кѡ нєво́дꙋбь оу҆повающымъ на бога́тство въ цр҃тві́ бж҃іѧ вни́ти:

кє. оу҆до́бѣе бо є҃сть вельвꙋ́дꙋ сквозѣ́ и҃глиныѣ оу҆шы́ пройти́, нє́же бога́тꙋ въ цр҃тві́ бж҃іѧ вни́ти.

кѕ. Ѻ҆́ни же и҆зли́ха дивлѧ́хꙋсѧ, глаго́люще къ себ҃ѣ́: то҆ кто́ мо́жетъ спасе́нъ бы́ти;

кз҃. Воззрѣ́въ же на ни́хъ і҃и҃съ гла́: оу҆ человѣ́къ невозмо́жно, но не оу҆ бг҃а: *всѧ̀ бо возмо́жна сꙋ́ть оу҆ бг҃а. *І҃ѡв. і҃: г҃і. Мѳ: в҃.

кѝ. *Нача́тъ же пє́тръ глаго́лати є҃мꙋ́: сѣ, мы̀ ѡ҆ста́вихомъ всѧ̀ и҆ вслѣ́дъ тебѣ̀ и҆до́хомъ. *Матѳ. д҃і: кз҃. Лꙋк. и҃і: кѝ.

кѳ. Ѡ҆вѣщава́въ же і҃и҃съ рє́чє: а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ: никто́же є҃сть, и҃же ѡ҆ста́вилъ є҃сть до́мъ, и҆ли́ бра́тїю, и҆ли́ сестры́, и҆ли́ ѻ҆́тца̀, и҆ли́ ма́терь, и҆ли́ жєнꙋ́, и҆ли́ чада́, и҆ли́ се́ла, менѣ̀ ра́ди и҆ є҃ѵ҃ліа́ ра́ди:

л҃. а҆́ще не пр҃іи́метъ сторицею нн҃ѣ во вре́ма сі́е, домы́въ, и҆ бра́тій, и҆ се́стръ, и҆ ѻ҆́тца̀, и҆ ма́тере, и҆ ча́дъ, и҆ се́лъ, во и҆згна́нїи, и҆ въ вѣ́къ гряды́щій живо́тъ вѣ́чный:

ла. *мно́зи же бꙋдꙋ́тъ пє́рвіи послѣ́дни, и҆ послѣ́дніи пє́рви.

*Матѳ. д҃і: л҃. Лꙋк. г҃і: л҃.

лб. Бѣ́хꙋ же на пꙋ́ти, восходя́ще во і҃ерли́мы: и҆ в҃ѣ̀ вара́а и҃хъ і҃и҃съ, и҆ оу҆жаса́хꙋсѧ, и҆ вслѣ́дъ и҆дꙋ́ще, боя́хꙋсѧ. (За҃ мз҃.) И҆ поє́мь па́ки сванаде́сѧть, нача́тъ и҃мъ гла́ти, а҆́же хота́хꙋ є҃мꙋ́ бы́ти:

лг. *а҃́кѡ, сѣ, восходи́мъ во і҃ерли́мы, и҆ сн҃ъ чл҃вѣ́ческій пре́данъ бꙋ́детъ а҆рхіере́ѡмъ и҆ кни́жникомъ, и҆ ѡ҆сꙋ́дятъ є҃го́ на смє́рть, и҆ предадя́тъ є҃го́ а҃зы́кѡмъ:

*Матѳ. к҃: и҃. Лꙋк. и҃і: лг҃.

лд. и҆ порꙋга́ютсѧ є҃мꙋ́, и҆ оу҆а́зватъ є҃го́, и҆ ѡ҆плю́ютъ є҃го́, и҆ оубію́тъ є҃го́: и҆ въ тре́тій дє́нь воскр҃нетъ.

лє. *И҆ пред҃ него̀ пр҃ідо́ста і҃а́кѡвъ и҆ і҃ѡа́ннъ, сы́на зеведе́ева, глагѡ́люща: оу҆чи́тєлю, хо́щева, да, є҃́же а҆́ще проси́ва, сотвори́ши на́ма. *Матѳ. к҃: к҃.

лѕ. Ѻ҆́нъ же рє́чє и҃ма: что҆ хо́щета, да сотворю́ ва́ма;

лз҃. Ѡ҆́на же р҃є́ста є҃мꙋ́: да́ждь на́мъ, да є҃ди́нъ ѿ десны́ю тебѣ̀ и҆ є҃ди́нъ ѿ шꙋ́ю тебѣ̀ сѣ́дева во сла́вѣ твое́й.

лѝ. І҃и҃съ же рє́чє и҃ма: не вѣ́ста, чесо́ прося́та: мо́жета ли пи́ти ча́шꙋ, ю҃же а҆́зъ пію́, и҆ кр҃ще́нїемъ, и҃мже а҆́зъ кр҃ща́юсѧ, кр҃ти́тисѧ;

лѳ. Ѡ҆́на же р҃є́ста є҃мꙋ́: мо́жева.

[1] ѡ҆ словесі́ сі́ихъ

І҃съ же рече́ и҃ма: ча́шꙋ ѹ҃кѹ, и҆́же а҃зъ пію́, и҃спи́та, и҆ крще́нїемъ, и҃мже а҃зъ крща́юсѧ, крти́тасѧ:

мі. а҆ е҆́же сѣ́сти ѡ҆ деснꙋ́ю менѣ́ и҆ ѡ҆ шꙋ́ю, нѣ́сть мнѣ́ да́ти, но и҃мже ѹ҃гото́вано е҆́сть.

ма. *И слы́шавше де́сѧть, нача́ша негодова́ти ѡ҆ ꙗ́кѡвѣ и҆ і҆ѡа́ннѣ.

*Матѳ. к҃: кд. Лѹк. кв҃: кд.

мв. І҃съ же призва́въ и҃хъ, гла́ и҃мъ: вѣ́сте, ꙗ́кѡ мна́ѱіи́сѧ владѣ́ти ꙗ҆зы́ки, сѡдолѣва́ютъ и҃мъ, и҆ велицы́и и҃хъ ѡ҆блада́ютъ и҃ми:

мг. не та́кѡ же бꙋ́детъ въ ва́съ: но и҆́же а҆́ще хо́щетъ въ ва́съ ва́шїй бы́ти, да бꙋ́детъ ва́мъ слꙋ́га:

мд. *и҆ и҆́же а҆́ще хо́щетъ въ ва́съ бы́ти стар҃ѣ́й, да бꙋ́детъ всѣ́мъ ра́бъ:

*Марк. д҃: лѳ.

ме. и҆́бо сы́нъ человѣ́чь не прїи́де, да послꙋ́жатъ ем҃ꙋ́, *но да послꙋ́житъ и҆ да́стъ дꙋ́шꙋ свою́ и҆́збавле́нїе за мно́ги.

*Іѡа́н. г҃і: ѳ҃і. ѧ̑ Петр. ѳ҃: г҃. Фі҃лі҃ппис. в҃: з҃.

мѕ. (За́ мі.) *И прїидо́ша во і҆ерїхѡ́нъ. И҆ и҆схода́щꙋ ем҃ꙋ ѿ і҆ерїхѡ́на, и҆ ѹ҃чн҃ко́мъ е҃гѡ, и҆ наро́дꙋ мно́гꙋ, сы́нъ тїме́овъ вартїме́й слѣ́пый сѣда́ше при пꙋ́ти, проса́. *Матѳ. к҃: кд.

мз. И҆ слы́шавъ, ꙗ́кѡ і҆с҃ъ назѡре́нинъ е҆́сть, нача́тъ зва́ти и҆ глаго́лати: сы́не дв҃до́въ і҆с҃е, поми́лꙋй ма́.

ми. И҆ преща́хꙋ ем҃ꙋ мно́зи, да ѹ҃молчи́тъ: сы́нъ же мно́жае па́че зва́ше: сы́не дв҃до́въ, поми́лꙋй ма́.

мѳ. И҆ ста́въ і҆с҃ъ, рече́ е҃гѡ̀ возгласи́ти. И҆ возгласи́ша слѣпца́, гла́голюще ем҃ꙋ́: дерза́й, воста́ни, зове́тъ тѧ̀.

н҃. Сы́нъ же ѿве́ргъ ри́зы свои́, воста́въ прїи́де ко і҆с҃ѹсови.

на. И҆ ѿвѣща́въ гла́ ем҃ꙋ́ і҆с҃ъ: что̀ хо́щеши, да сотворю́ тебѣ́; Слѣпы́й же глаго́ла ем҃ꙋ́: ѹ҃чи́телю, да прозрю́.

нв. І҃съ же рече́ ем҃ꙋ́: и҆́ди: вѣ́ра твоя́ спсе́ тѧ. И҆ а҆́бїе прозрѣ́ и҆ по і҆с҃ѣ и҆́де въ пꙋ́ть.

ГЛАВА́ ѧ̑і. Зача́ло м҃д.

И *е҆гда́ прибли́жи[ша]сѧ во і҆ерли́мъ, въ вн҃дсфагі́ю и҆ вн҃да́нїю, къ горѣ̀ е҆леѡ́нстѣй, посла́ два̀ ѿ ѹ҃чн҃къ свои́хъ

*Матѳ. кѧ: ѧ̑. Лѹк. д҃і: кд.

к҃. и҆ гла́ и҃ма: и҆́дита въ ве́сь, и҆́же е҆́сть прⷣмѡ ва́ма: и҆ а҆́бїе вхдⷣа́ща въ ню̀, ѡ҆бра́щета жребѧ̀ привѧ́зано, на не́же никто́же ѿ человѣ́къ всѣ́де: ѿ҆рѣ́шита е҃́, приведи́та:

г҃. и҆ а҆́ще кто̀ ва́ма рече́тъ: что̀ твори́та сі́е; рцы́та, ꙗ́кѡ гдⷭ҇ь тре́бꙋетъ е҃́: и҆ а҆́бїе после́тъ е҃́ сѣ́мѡ.

д҃. И҆до́ста же, и҆ ѡ҆брѣто́ста жребѧ̀ привѧ́зано при две́рехъ внѣ̀ на распꙋ́тїи, и҆ ѿрѣ́шиста е҃́.

е҃. И҆ нѣ́цыи ѿ сто́ѧщихъ тꙋ́ гла́голаху ѝма: что̀ дѣ́ета ѿрѣша́юща жребѧ̀;

ѕ. Ѿна же рѣ́ста и҃мъ, ꙗ́кѡже заповѣ́да и҃ма і҆с҃ъ: и҆ ѡ҆ста́виша и҃́.

з҃. *И приведо́ста жребѧ̀ ко і҆с҃ѡви: и҆ возложи́ша на нѐ ри́зы свои́, и҆ всѣ́де на нѐ. *Матѳ. кѧ: з҃. Лѹк. д҃і: лѳ.

и҃. Мно́зи же ри́зы свои́ постла́ша по пꙋ́ти: *дрꙋ́зіи же ва́ѩ рѣ́захꙋ ѿ дре́вїа и҆ постила́хꙋ по пꙋ́ти.

*Іѡа́н. в҃і: г҃і.

ѳ҃. И҆ предходя́щіи и҆ вслѣ́дъ гра́дꙋщіи вопі́ѧхꙋ, глаго́люще: ѡ҆са́нна, *бл҃гвѣ́нъ гра́дый во и҃ма гдⷭ҇не, *Ѱал. рѕ҃: кѳ.

і҃. бл҃гвѣ́но гра́дꙋщее цр҃тво во и҃ма гдⷣа сп҃тца̀ на́шегѡ дв҃да: ѡ҆са́нна въ вы́шнихъ.

ѧ̑і. (За́ н҃.) И҆ вни́де во і҆ерли́мъ і҆с҃ъ и҆ въ цр҃ковь: и҆ соглⷣа́въ всѧ́, по́здѣ ѹ҆́же сꙋ́щꙋ часꙋ́, и҆́зыде въ вн҃да́нїю со сн҃е́манадесѧте.

к҃і. И҆ наꙋ́трїе и҆́зше́дшымъ и҃мъ ѿ вн҃да́нїи, взалка́:

г҃і. и҆ ви́дѣвъ смоко́вницꙋ и҆́здале́ча, и҃мꙋ́щꙋ ли́ствїе, прїи́де, а҆́ще ѹ҃бѡ что̀ ѡ҆бря́щетъ на не́й: и҆ прише́дъ къ не́й, ничесі́же ѡ҆брѣ́те, то́кмѡ ли́ствїе: не ѹ҃ бо бѣ̀ вре́мя смо́квамъ.

Ді. Й ѿвѣщáвъ їи҃съ рече́ є҆мѹ́: да не кто́мъ ѿ тебѣ́ во вѣ́кы никто́же плода́ снѣ́сть. Й слы́шахѹ ѹ҃чє́ницы є҆гѡ̀.

Ді. Й прїидо́ша (паки) во їерли́мы. *Й вше́дъ їи҃съ въ це́рковь, нача́тъ и҃згнѣ́ти продаю́щыя и҆ кѹпю́щыя въ це́ркви: и҆ трапе́зы торжнико́въ и҆ сѣда́лища продаю́щихъ гоу́бви и҃спровє́рже:

*Матѳ. ка: ві. Мрк. ді: мѳ. Їѡан. в: д.

Зі. и҆ не дава́ше, да кто́ мимонесе́тъ сосѹ́дъ сквозѣ́ це́рковь.

Зі. Й ѹ҃ча́ше, гл҃а и҃мъ: нѣ́сть ли пи́сано, *я҆кѡ хра́мъ мо́й хра́мъ моли́твы наречє́тсѧ всѣ́мъ а҆зы́комъ; †вы́ же сотвори́сте є҆гѡ̀ вертє́пъ разбо́йникомъ.

*Ісаі́а нѕ: з. †Іерем. з: а҃.

Ві. Й слы́шаша кни́жницы и҆ а҆рхїере́є, и҆ и҆скаху́, ка́кѡ є҆гѡ̀ погѹбя́тъ: боя́хѹсѧ бо є҆гѡ̀, я҆кѡ вє́сь наро́дъ дивля́шесѧ ѡ҆ ѹ҃чє́нїи є҆гѡ̀.

Ді. Й я҆кѡ по́здѣ бы́сть, и҃схожда́ше вонъ и҃з гра́да.

Кі. Й ѹ҃тро́мъ мимохожда́ше, ви́дѣша смоко́вницѹ и҃зсо́хшѹ и҃з ко́рене́мъ.

Ка. Й воспомяну́въ пе́тръ глаго́ла є҆мѹ́: равві́, ви́ждь, смоко́вница, и҆́же проклялъ є҆сѝ, ѹ҃сы́ше.

Кв. Й ѿвѣщáвъ їи҃съ гл҃а и҃мъ:

Кг. (Зач. На.) и҃мѣ́йте вѣ́рѹ бж҃ію: а҆мі́нь бо гл҃ю ва́мъ, я҆кѡ, и҆́же а҆́ще рече́тъ горѣ́ сей́: двиги́сѧ и҆ вє́рзисѧ въ мо́ре: и҆ не разсмы́слитъ въ се́рдцы своє́мъ, но вѣ́рѹ и҃мє́тъ, я҆кѡ є҆́же гл҃аго́летъ, сбы́детъ: бу́детъ є҆мѹ́, є҆́же а҆́ще рече́тъ:

Кд. сегѡ̀ ра́ди гл҃ю ва́мъ: *всѧ́ є҆ли́ка а҆́ще моля́щесѧ проси́те, вѣ́рѹйте, я҆кѡ прі҃е́млете: и҆ бу́детъ ва́мъ:

*Матѳ. з: з. Мрк. а҃: д. Їѡан. ді: гі.

Кє. *И҆ є҆гда́ стоите́ моля́щесѧ, ѿпѹщáйте, а҆́ще что́ и҃мате на кого́, да и҆ о҆́цъ ва́шъ, и҆́же є҆́сть на нб҃сѣ́хъ, ѿпу́ститъ ва́мъ согрѣше́нїа ва́ша:

*Сі́рах. кн: в. Матѳ. ѕ: ді. Ефес. д: лв. Колос. г: гі.

Кѕ. а҆́ще ли же бы́ не ѿпѹщáете, ни о҆́цъ ва́шъ, и҆́же є҆́сть на нб҃сѣ́хъ, ѿпу́ститъ ва́мъ согрѣше́нїй ва́шихъ.

Кз. (Зач. нв.) *Й прїидо́ша па́ки во їерли́мы. Й въ це́ркви ходя́щю є҆мѹ́, прїидо́ша къ немѹ́ а҆рхїере́є и҆ кни́жницы и҆ ста́рцы *Матѳ. ка: кг. Мрк. і҃: а҃.

Ки. и҆ глаго́лаша є҆мѹ́: кое́ю ѿвласті́ю сі́ѧ твори́ши; и҆ кто́ ти҃ ѿвласть сію́ дадѣ́, да сі́ѧ твори́ши;

Кѳ. І҃и҃съ же ѿвѣщáвъ рече́ и҃мъ: вопро́шѹ вы и҆ а҆́зъ словесе́ є҆ди́наго, и҆ ѿвѣщáйте ми҃: и҆ реку́ ва́мъ, кое́ю ѿвласті́ю сі́ѧ творю̀:

Л. крще́нїе їѡа́нново съ нб҃се́ ли бѣ́, и҆ли́ ѿ человѣ́къ; ѿвѣщáйте ми҃.

Лі. Й мы́слящѹ въ себѣ́, глаго́люще: а҆́ще рече́мъ, съ нб҃се́, рече́тъ: почто́ ѹ҃бо не вѣ́ровасте є҆мѹ́;

Лв. но а҆́ще рече́мъ, ѿ человѣ́къ: боя́хѹсѧ лю́дій: вси́ бо и҃мѣ́хѹ їѡа́нна, я҆кѡ воистинѹ̀ про́рока бѣ́.

Лг. Й ѿвѣщáвше глаго́лаша і҃и҃сови: не вѣ́мы. Й ѿвѣщáвъ і҃и҃съ гл҃а и҃мъ: ни а҆́зъ гл҃ю ва́мъ, кое́ю ѿвласті́ю сі́ѧ творю̀.

ГЛАВА́ ві. Зача́ло нг.

Й҆ нача́тъ и҃мъ въ при́тчахъ гл҃ати: *вїногра́дъ насади́ человѣ́къ, и҆ ѡгради́ ѡ҆гра́домъ, и҆ и҆скопа́ точи́ло, и҆ созда́ сто́лпъ, и҆ преда́дѣ є҆гѡ̀ тажа́телемъ[1], и҆ ѿи҆де́. *Ѱал. ѳд: д. Пѣсн. пѣсн. и҃: ві. Ісаі́а ѕ: а҃. Матѳ. ка: лг.

Кі. Й҆ посла́ къ тажа́телемъ во вре́мя раба́, да ѿ тажа́тель прі҃и́метъ ѿ плода́ вїногра́да:

Кв. *они́ же є҆мше є҆гѡ̀ би́ша и҆ ѿтосла́ша тщ҃а́. *Матѳ. є҆: ві. кг: лд.

Кг. Й҆ па́ки посла́ къ ни́мъ дрѹга́го раба́: и҆ того̀ ка́мєнїемъ би́вше, проби́ша главѹ̀ є҆мѹ́ и҆ посла́ша безче́стна.

---

[1] дѣлатєлємъ

ѵ̈. Й па́ки и҃ного посла́: и҆ того̀ оу҆би́ша: и҆ мно́ги и҃ны, ѿ́вы оу҆ш҃е вїю́ще, ѿ́вы же оу҆бива́юще.

ѵ̈і. Е҆щ҃е оу҆́бо е҆ди́наго сы́на и҃мѣ́ возлюбленнаго своего̀, посла́ и҆ того̀ къ ни́мъ послѣ́дн, глаго́ла, та́кш оу҆срама́тсѧ сы́на моегѡ̀.

ѵ̈іі. Ѻ҆ни же тлжа́телє рѣ́ша къ себѣ́, та́кш сі́й е҆́сть наслѣ́дникъ: *прі҆и́дите, оу҆бі́емъ е҆го̀, и҆ на́ше бу҃детъ наслѣ́дствіе.

*Матѳ. кѕ: г̈.

ѵ̈ііі. И҆ е҆́мше е҆го̀ оу҆би́ша и҆ *и҆звергѡ́ша е҆го̀ вонъ и҆́ѕ вїнагра́да. *Ѳвр. г̈і: ѵ̈і.

ѵ̈і҃. Что̀ оу҆́бо сотвори́тъ госпо́дь вїнагра́да; Прі҆и́детъ и҆ погу҃би́тъ тлжа́тели и҆ да́стъ вїнагра́дъ и҃нѣ́мъ.

і҃. Ни писа́нїѧ ли сегѡ̀ чли҆ е҆́сте: *ка́мень, е҆го́же не въ ра́дѣ сотвори́ша зи҆ждю́щіи, сі́й бы́сть во главу̀ оу҆гла:

*Матѳ. кѳ: мв.

і҃а. ѿ гда бы́сть сі́е, и҆ е҆́сть ди́вно во со҃чію на́шею;

і҃ѳ. И҆ и҆ска́хѹ е҆го̀ та́ти, и҆ оу҆боя́шасѧ наро́да: разумѣ́ша бо, та́кш къ ни́мъ прі҆тчу̀ рече́: и҆ ѡ҆ста́вльше е҆го̀ ѿи҆до́ша.

і҃г. (Зѣ҃ нд.) *И҆ посла́ша къ немѹ҆ нѣ́кіѧ ѿ фарі҆се́й и҆ и҃рѡді́анъ, да е҆го̀ ѡ҆больсти́тъ сло́вомъ.

*Матѳ. кѳ: е҆і. Лѳк. к҃: к҃.

і҃д. Ѻ҆ни́ же прише́дше глаго́лаша е҆мѹ҆: оу҆чи́телю, вѣ́мы, та́кш и҆́стинень е҆́сі и҆ не радѝши ни ѿ ко́мже: не зриши бо на лицѣ́ челове́кѡвъ, но воі҆́стинну пу҃ть бж҃ію оу҆чи́ши: достои́тъ ли кинсо́нъ ке́сареви да́ти, и҆ли́ нѣ́; да́мы ли, и҆ли́ не да́мы;

і҃е. Ѻ҆нъ же вѣ́дый и҃хъ лицемѣ́ріе, рече́ и҃мъ: что́ мѧ и҆скꙋша́ете; принеси́те мн҃ пѣ́нязь, да ви҆́жѹ.

і҃ѕ. Ѻ҆ни́ же принесо́ша. И҆ гла́ и҃мъ: чі́й ѡ҃бразъ сі́й и҆ напи́сані҆е; Ѻ҆ни́ же рѣ́ша е҆мѹ҆: ке́сарев҃ъ.

і҃з. И҆ ѿ҆кѣща́въ і҃ісъ рече́ и҃мъ: *воздади́те ке́сарева ке́сареви и҆ бж҃ія бг҃ови. И҆ чꙋди́шасѧ ѡ҆ не́мъ.

*Матѳ. кѳ: ка.

і҃и. (Зѣ҃ нѕ.) *И҆ прі҆и́доша садꙋке́є къ немѹ҆, и҃же глаго́лютъ воскр҃нїю не бы́ти: и҆ вопроси́ша е҆го̀, глаго́люще:

*Лѳк. к҃: кѕ.

і҃ѳ. оу҆чи́телю, мшѵ̈се́й напи́са на́мъ, *та́кш а҆́ще комꙋ҆ бра́тъ оу҆мре́тъ и҆ ѡ҆ста́витъ жен҃ѹ, а҆ ча́дъ не ѡ҆ста́витъ: да по́и҃метъ бра́тъ е҆гѡ̀ жен҃ѹ е҆гѡ̀ и҆ воскреси́тъ сѣ́мѧ бра́тꙋ своемꙋ҆.

*Второзак. кѕ: е҆. Матѳ. кѳ: кд. Лѳк. к҃: кѳ.

к҃. Сѣ́дмь бра́тій бѣ́: и҆ пе́рвый поа́тъ жен҃ѹ и҆ оу҆мира́ѧ не ѡ҆ста́ви сѣ́мене:

ка. и҆ второ́й поа́тъ ю҃ и҆ оу҆мре, и҆ ни то́й ѡ҆ста́ви сѣ́мене: и҆ тре́тій та́кожде:

кв. и҆ поа́ша ю҃ сѣ́дмь и҆ не ѡ҆ста́виша сѣ́мене: послѣ́дн же всѣ́хъ оу҆мре и҆ жена̀.

кг. Въ воскр҃нїе оу҆́бо, е҆гда̀ воскре́снꙋтъ, кото́ромꙋ и҃хъ бу҃детъ жена̀: сѣ́дмь бо и҆мѣ́ша ю҃ жен҃ѹ.

кд. И҆ ѿ҆кѣща́въ і҃ісъ рече́ и҃мъ: не сегѡ́ ли ра́ди прельща́етесѧ, не вѣ́дуще писа́нїѧ, ни си́лы бж҃ія;

кѳ. е҆гда́ бо и҆́ѕ ме́ртвыхъ воскре́снꙋтъ, ни же́натсѧ, ни посага́ютъ, но сꙋ́ть та́кш а҆г҃ли на нб҃сѣ́хъ:

кѕ. ѡ҆ ме́ртвыхъ же, та́кш востаю́тъ, нѣ́сте ли чли҆ въ кни́гахъ мшѵ̈се́овыхъ, при кꙋпинѣ́ та́кш рече́ е҆мꙋ҆ бг҃ъ, гла: *а҆́зъ бг҃ъ а҃враа́мовъ и҆ бг҃ъ і҃сааковъ и҆ бг҃ъ і҃аковль;

*Исход. г̈: ѕ. Матѳ. кѳ: лѳ. Лѳк. к҃: лз.

кз. нѣ́сть бг҃ъ ме́ртвыхъ, но бг҃ъ живы́хъ: вы оу҆́бо мно́гш прельща́етесѧ.

кѳ. (Зѣ҃ нѕ.) *И҆ приступи́въ е҆ди́нъ ѿ кни́жникъ, слы́шавъ и҃хъ стаза́ющихсѧ и҆ ви҆дѣ́въ, та́кш до́брѣ ѿ҆кѣща́ и҃мъ, вопроси́ е҆го̀: ка́м е҆́сть пе́рвам всѣ́хъ за́повѣ́дій; *Матѳ. кѳ: лѳ. Лѳк. г̈: кѳ.

л. І҃исъ же ѿ҆кѣща́ е҆мꙋ҆: та́кш пе́рвѣйши всѣ́хъ запо́вѣдій: *слы́ши, і҃илю, гдь бг҃ъ ва́шъ гдь е҆ди́нъ е҆́сть:

*Второзак. ѕ: е҆. Матѳ. кѳ: лз. Лѳк. г̈: кз.

ли. и҆ возлю́биши гда бг҃а твоего̀

всѣмъ сє́рдцемъ твоі́мъ, и всєю дⷭ҇шєю твоєю, и всѣмъ оу҃мо́мъ твоі́мъ, и всєю крѣпостію твоєю: сі́а є́сть пє́рвая за́повѣдь.

ѧ҃. И втора́я подо́бна є́й: *возлю́биши бли́жняго своєго́ ꙗ́кω са́мъ себѣ. Бо́лшая сею́ и́на за́повѣдь нѣ́сть.

*Левіт. ѧ҃: і҃. Матѳ. є҃: мг҃. Римлян. ѳ҃: ѳ҃. Галат. є҃: ѧ҃. Ꙗкѡв. в҃: і҃.

ѧв. И рєчє́ є́мъ кни́жникъ: до́брѣ, оу҃чⷮ҇лю, вонстинnѣ рє́кл҃ъ є́сі, ꙗ́кω є́дінъ є́сть бг҃ъ, и нѣ́сть и́нъ ра́зѵмъ є́гѡ̀:

ѧг. и є́же люби́ти є́гѡ̀ всѣ́мъ сє́рдцемъ, и всѣмъ ра́зѵмомъ, и всєю дⷭ҇шєю, и всєю крѣпостію: и є́же люби́ти бли́жняго ꙗ́кω себѣ́, бо́лѣ є́сть всѣ́хъ всесожже́нїй и жє́ртвъ.

ѧд. І҃ісъ же ви́дѣвъ, ꙗ́кω смы́сленнω ѿвѣщⷣ, рєчє́ є́мъ: не дале́чє є́сі ѿ цр҃твїа бж҃їа. И никто́же смѣ́ѧше кто́мѵ є́гѡ̀ вопроси́ти.

ѧє. *И ѿвѣщⷣ҇въ і҃ісъ гл҃аше, оу҃чⷣ҇ въ цє́ркви: ка́кω глаго́лютъ кни́жницы, ꙗ́кω хр҃то́съ сн҃ъ є́сть дв҃до́въ;

*Матѳ. к҃в: ма҃. Лѵк. к҃: ма҃.

ѧѕ. То́й во дв҃дѣ рєчє́ дх҃о́мъ ст҃ы́мъ: *гл҃а гдь гдєви моємѹ̀: сѣ́ди ѿ деснѵ́ю мое́нє, до́ндеже положѫ̀ врагы̀ твоѧ̀ подно́жіе ногама́ твоі́ма. *Ѱал. р҃д: ѧ҃.

ѧз. Са́мъ оу҃во дв҃дъ глаго́летъ є́гѡ̀ гда: и ѿкѵ́дѵ сн҃ъ є́мъ є́сть; И мно́гъ наро́дъ послѹша́ше є́гѡ̀ въ сла́дость.

ѧи. (За҃ нз҃.) И гл҃аше и́мъ во оу҃чєнїи свое́мъ: блюди́тесѧ ѿ кни́жникъ, хотя́щихъ во ѡ҃дѣ́ждахъ ходи́ти, и цѣлованїа́ на то́ржищихъ,

ѧѳ. *и пре҃дсѣда́нїа на со́нмищихъ, и первоозлежа́нїа на вє́черахъ:

*Матѳ. к҃г: ѕ҃. Лѵк. ѧ҃і: мг҃.

ѧѳ. *полда́ющіе до́мы вдовицъ и непщева́нїемъ надо́лзѣ моля́щесѧ, сі́и прі́ѧмѵ́тъ ли́шшее ѡ҃сѵжде́нїе.

*Іезек. кв҃: кє҃. Лѵк. к҃: мз҃.

ѧѳ. И сѣ́дъ і҃ісъ пра́мѡ сокро́вищномѹ̀ храни́лищѹ̀, зра́ше, ка́кω наро́дъ мѣ́щетъ мѣ́дь въ сокро́вищное храни́лище. *И мно́зи бога́тіи вмета́хѵ мно́га.

*Лѵк. к҃а: ѧ҃.

ѧѳ. И пришє́дши є́дина вдови́ца оу҃бо́га, ввє́рже ле́птѣ дв҃ѣ́, є́же є́сть кодра́нтъ.

ѧѳ. И призва́въ оу҃чн҃ікы̀ своѧ̀, рєчє́ и́мъ: а҃мі́нь гл҃ю ва́мъ, ꙗ́кω вдовица сі́а оу҃бога́а мно́жае всѣ́хъ ввє́рже вмета́ющихъ въ сокро́вищное храни́лище:

ѧѳ. всі́и бо ѿ и҃збы́тка своєгѡ̀ ввергоша́: сі́а же ѿ лише́нїа своєгѡ̀ всѧ̀, є́лі́ка и҃мѣ́ѧше, ввє́рже, всє̀ житіє̀ своѐ.

ГЛАВА́ Г҃. Зача́ло н҃и.

И *и҃сходя́щѵ є́мъ ѿ це́ркве, глаго́ла є́мъ є́дінъ ѿ оу҃чн҃ікъ є́гѡ̀: оу҃чⷮ҇лю, кі́ждь, каково́ ка́мєніе и каковы́ здані́а.

*Матѳ. кд҃: а҃. Лѵк. к҃а: є҃.

в҃. И ѿвѣщⷣ҇въ і҃ісъ рєчє́ є́мъ: ви́диши ли сі́а вели́кая зда́нїа; *не и́мать ѡ҃ста́ти здѣ́ ка́мень на ка́мени, и҃же не разори́тсѧ. *Лѵк. ѧ҃: мд҃. к҃а: ѕ҃.

г҃. И сѣ́дшѵ є́мъ на горѣ́ є҃леѡ́нстѣй пра́мѡ це́ркве, вопроша́хѵ є́гѡ̀ є́дінаго пе́тръ и ꙗ́кѡвъ, и і҃ѡа́ннъ и а҃ндре́й:

д҃. рцы̀ на́мъ, когда̀ сі́а бѹ́дѵтъ; и ко́е (бѹ́детъ) зна́менїе, є́гда̀ и҃мѹ́тъ всѧ̀ сі́а сконча́тисѧ;

є҃. І҃ісъ же ѿвѣщⷣ҇въ и҃мъ, нача́тъ гл҃ати: *блюди́тесѧ, да не кто̀ ва́съ прельсти́тъ. *Матѳ. кд҃: д҃. Лѵк. к҃а: н҃. Ефес. є҃: ѕ҃. в҃ Солѵн. в҃: г҃.

ѕ҃. Мно́зи бо прі́идѹ́тъ во и҃мѧ̀ моє́, глаго́люще, ꙗ́кω а҃зъ є́смь: и мно́ги прельста́тъ.

з҃. Є́гда́ же оу҃слы́шите бра́ни и слы́шанїа бра́немъ, не оу҃жаса́йтесѧ: подоба́етъ бо бы́ти: но не оу҃ конча́ина.

и҃. Воста́нетъ бо ꙗ́зы́къ на ꙗ́зы́къ, и ца́рство на ца́рство: и бѹ́дѵтъ трⷭ҇сы по мⷭ҇тѡмъ, и бѹ́дѵтъ гла́ди и мⷭ҇тє́жи. Нача́ло болѣ́знемъ сі́а.

ѳ҃. (За҃ н҃ѳ҃.) *Блюди́тесѧ же вы̀ са́ми: предада́тъ бо вы̀ въ сн҃ѡмища,

и на соборищих вѣни вѹдете: и пред боевыды и царѣ ведени вѹдете мене ради, во свидѣтелство имъ.

*Іѡан. ѳі: к.

і. И во всѣхъ языцѣхъ подобаетъ прежде пропов҃датисѧ є҃ѵ҃лію.

аі. *Єгда же поведѹтъ вы предающе, не прежде пецытесѧ, что возглаголете, ни повчайтесѧ: но еже аще дастсѧ вамъ въ той час, сѣ глаголите: не вы бо вѹдете глаголющи, но дх҃ъ с҃тый.

*Матѳ. і: ді. Лѹк. ві: аі.

ві. Предастъ же братъ брата на смерть, и отєцъ чадо: и востанѹтъ чада на родителѧ и оубіютъ ихъ.

гі. И вѹдете ненавидими всѣми именє моегѡ ради: претерпѣвый же до конца, той спасенъ вѹдетъ.

ді. (Зѧ зх.) *Єгда же оузрите мерзость запѹстѣнїа, рѣченнѹю даніиломъ прр҃окомъ, стоѧщѹ, идѣже не подобаетъ: чтый да разѹмѣетъ: тогда сѹщіи во Ѹдеи да вѣжатъ на горы:

*Матѳ. кд: ѳі. Лѹк. ка: к. Дан. д: кз.

ѳі. и іже на кровѣ, да не слазитъ въ домъ, ни да внидетъ взѧти чесо҃ѡ ѿ домѹ своегѡ:

ѵі. и іже на селѣ сый, да не возвратитсѧ вспѧть взѧти ризѹ свою.

зі. Горе же непраздным и доѧщымъ въ тыѧ дни.

иі. Молитесѧ же, да не вѹдетъ вѣгство ваше въ зимѣ.

ѳі. Вѹдѹтъ бо дніе тіи скорбь, ѧкова не бысть такова ѿ начала созданїа, еже созда бг҃ъ, донѣ, и не вѹдетъ.

к. И аще не бы гдь прекратилъ дній, не бы оубо спасласѧ всѧка плоть: но ізбранныхъ ради, ихже ізбра, прекратитъ дни.

ка. *Тогда аще кто речетъ вамъ: сѣ, здѣ хр҃тосъ, или: сѣ, ѻндѣ: не имите вѣры. *Матѳ. кд: кг. Лѹк. з: кг.

кв. Востанѹтъ бо лжехристи и лжепророкы и дадѹтъ знамєнїа и чѹдеса, еже прельстити, аще возможно, и ізбранныа.

кг. Вы же блюдитесѧ: сѣ, прежде рѣхъ вамъ всѣ.

кд. (Зѧ зл.) *Но въ тыѧ дни, по скорби той, солнце померкнетъ, и лѹна не дастъ свѣта своегѡ,

*Іезек. лѳ: з. Ісаіа гі: і. Іѡил. в: ла. Матѳ. кд: кд. Лѹк. кѧ: кѳ.

кѳ. и звѣзды вѹдѹтъ съ небесє спадающа, и силы, ѧже на небесѣхъ, подвижѹтсѧ.

кѕ. *И тогда оузратъ сна чловѣческаго градѹща на ѡблацѣхъ съ силою и славою многою.

*Матѳ. кд: л. Апокалѵ҃ѱ. а: з.

кз. И тогда послетъ ангелы своѧ и соберетъ ізбранныа своѧ ѿ четырехъ вѣтръ, ѿ конца земли до конца нєба.

кн. Ѳ смоковницы же навчитесѧ притчи: єгда оуже вѣтвіе єѧ вѹдетъ младо и ізращаетъ листвіе, вѣдите, ѧкш близ єсть жатва:

кѳ. такш и вы, єгда сіѧ видите бывающа, вѣдите, ѧкш близ єсть, при дверехъ.

л. *Аминь глю вамъ, ѧкш не имать прейти родъ сей, донделе всѧ сіѧ вѹдѹтъ. *Матѳ. кд: лд.

ла. (Зѧ зв.) Нєбо и земла прейдѹтъ, словеса же моѧ не прейдѹтъ.

лв. Ѡ дни же томъ или ѡ часѣ никтоже вѣсть, ни ѧггли, иже сѹть на нбсѣхъ, ни сн҃ъ, токмш ѻц҃ъ.

лг. *Блюдите, вдите и молитесѧ: не вѣсте бо, когда врема вѹдетъ.

*Матѳ. кд: мѳ. Лѹк. кѳ: гі.

лд. Ꙗкоже человѣкъ ѿходѧ ѡставль домъ свой, и давъ рабомъ своимъ власть, и комѹждо дѣло своє, и вратарю повелѣ, да вдитъ.

лѳ. Вдите оубо: не вѣсте бо, когда господь домъ прідетъ, вечеръ, или полѹночи, или въ петлоглашенїе, или оутрѡ:

пє*

ѯѕ. да не пришéдъ внезáпꙋ, ѡбрѣщетъ бы спѧщѧ.

ѯз. Й ѩже вáмъ глю, всѣмъ глю: бдѝте.

Глава ді.

Бѣ же *пáсха и ѡпрѣснóцы по двою днію: и йскáхꙋ áрхїерéе и кни́жницы, кáкш его лéстїю смѣше оубїю́тъ:

*Матѳ. ѯѕ: в. Лꙋк. кв: а.

ѯ. глаго́лахꙋ же: (но) не въ прáздникъ, дабы кáкш молвá бꙋдетъ людска.

ѯг. (Зѣ ѯг.) *Й сы́щꙋ емꙋ въ вифáнїи, въ домꙋ сі́мѡна прокажéннагѡ, возлежáщꙋ емꙋ, прїи́де женá, имꙋщи áлавáстръ мі́ра нáрднагѡ пїстїкі́а многоцѣ́нна: и сокрꙋшивши áлавáстръ, возливáше емꙋ на главꙋ.

*Матѳ. ѯѕ: з. Їѡáн. аі: в. ві: г.

ѯд. Бáхꙋ же нѣцыи негодꙋю́щѥ въ себѣ́ и глаго́лющѥ: почтѡ гúбель сíѧ мі́рнаѧ бы́сть;

ѯѣ. можáше бо сíѥ продано́ бы́ти бáшше трїéхъ сѡтъ пѣнязь и дáтисѧ нúщымъ. Й прещáхꙋ ей.

ѯѕ. Їи́съ же рече́: ѡставúте ю: что́ ей трꙋдꙋ даетѣ́; добрѡ́ дѣ́ло содѣ́ла ѡ мнѣ́.

ѯз. Всегдá бо нúщыѧ имáте съ собóю, и егдá хóщете, мóжете имъ добрѡ́ творúти: менé же не всегдá имáте.

ѯи. Ёже имъ ² сíѧ, сотворѝ: предварѝ помáзати моѐ тѣ́ло на погребéнїе.

ѰѲ. Áминь глю вáмъ: йдѣ́же áщше проповѣ́стсѧ ёвлїе сíѥ во всéмъ мі́рѣ, и ёже сотворѝ сíѧ, глаго́лано бꙋдетъ въ пáмать ѣ́.

ѱ. (Зѣ ѯд.) *Й їꙋда їскарїѡ́тскїй, ѥдúнъ ѿ сѡнáдесѧте, йде ко áрхїерéемъ, да предáстъ его́ имъ.

*Матѳ. ѯѕ: ді. Лꙋк. кв: д.

ѱа. Они́ же слы́шавше возрáдовашасѧ и ѡбѣщáша емꙋ сребренúки дáти. Й йскáше, кáкш его́ въ ꙋдóбно врéмѧ предáстъ.

ѱб. *Й въ пéрвый дéнь ѡпрѣснúкъ, егдá пáсхꙋ жрáхꙋ, глаго́лаша емꙋ ꙋчéницы его́: гдѣ́ хóщеши, шéдше ꙋготовáемъ, да ѩси пáсхꙋ;

*Матѳ. ѯѕ: ді. Лꙋк. кв: з.

ѱг. Й посла́ два ѿ ꙋчéникъ свои́хъ и глá имъ: йдúта во грáдъ: и срáщетъ вáсъ человѣ́къ въ сꙋдéльницѣ водꙋ нося́: по нéмъ йдúта,

ѱд. и йдѣ́же áщше внúдетъ, рцы́та господúнꙋ домꙋ, ѩкш ꙋчúтель глетъ: гдѣ́ ѥсть витáлница, йдѣ́же пáсхꙋ со ꙋчéникы мои́ми снѣ́мъ;

ѱѣ. и тóй вáма покáжетъ горúцꙋ вели́ю, постлáнꙋ, готóвꙋ: тꙋ ꙋготóвайта нáмъ.

ѱѕ. Й йзыдóста ꙋчéнцы егѡ́, и прїидóста во грáдъ, и ѡбрѣтóста, ѩкоже рече́ имъ: и ꙋготовáста пáсхꙋ.

ѱз. Й вéчерꙋ бывшꙋ прїи́де со сѡнадесѧте.

ѱи. *Й возлежáщымъ имъ и ѣдꙋщымъ, рече́ їи́съ: áминь глю вáмъ, ѩкш ѥдúнъ ѿ васъ предáстъ мѧ, ѣдый со мнóю. *Ѱал. м: т. Матѳ. ѯѕ: ѣ. Лꙋк. кв: ді. Їѡáн. гі: ѯа.

ѰѲ. Они́ же начáша скорбѣ́ти и глаго́лати емꙋ ѥдúнъ по ѥдúномꙋ: ѣда́ áзъ; Й дрꙋгúй: ѣда́ áзъ;

ѱ. Онъ же ѿвѣщáвъ рече́ имъ: ѥдúнъ ѿ сѡюнадесѧте, ѡмочúвый сомнóю въ солúло.

ѱа. Сúнъ ꙋбо чловѣ́ческїй йдетъ, ѩкоже ѥ́сть пúсано ѡ нéмъ: горе́ же человѣ́ку томꙋ, имиже сúнъ чловѣ́ческїй предáстсѧ: добрѣ́е бы́ло бы ѥмꙋ, áщше не бы родúлсѧ человѣ́къ тóй.

ѱв. *Й ѣдꙋщымъ имъ, прїе́мъ їи́съ хлѣ́бъ, (и) блгвúвъ, преломи́ и дадѐ имъ, и рече́: прїимúте, ѣдúте: сíѥ ѥ́сть тѣ́ло моѐ. *Матѳ. ѯѕ: ѯѕ. Лꙋк. кв: ді. ѣ Корінѳ. аі: ѯд.

ѱг. Й прїи́мъ чáшꙋ, хвалꙋ воздáвъ, дадѐ имъ: и пúша ѿ нея́ вси.

---

[1] да не [2] возможе

ѳд. Й речѐ и҃мъ: сі̀а е́сть кро́вь мо́я но́ваго завѣ́та, за мно́ги и҃зліваема́я:

ѳе. а҆мі́нь глю̀ ва́мъ, я҆́ко ктомѹ̀ не и҃мамъ пи́ти ѿ плода̀ ло́знаго до днѐ того̀, е҆гда̀ е҆́ пію̀ но́во во ц҃рт҃вїи бж҃їи.

ѳѕ. Й воспѣ́вше и҃зыдо́ша въ го́рѹ є҆лео́нскѹю.

ѳз. *Й гла̀ и҃мъ і҃с҃ъ, я҆́ко всѝ соблазни́тесѧ ѡ҆ мнѣ̀ въ но́щь сію̀: пи́сано бо е́сть: †порази́ѹ па́стыра, и҆ разыдѹ́тсѧ о҃вцы. *Матѳ. ѳѕ: ла. Іѡа́н. ѳ҃і: лв. †Заха́р. і҃і: з҃. Матѳ. ѳѕ: ла.

ѳи. *Но потомі́, е҆гда̀ воскре́сѹ, вара́ю вы̀ въ галіле́и. *Ма́рк. ѳ҃і: з҃.

ѳѳ. Пе́тръ же речѐ е҆мѹ̀: а҆́ще и҆ всѝ соблазна́тсѧ, но не а҆́зъ.

р҃. Й гла̀ е҆мѹ̀ і҃с҃ъ: а҆мі́нь глю̀ тебѣ̀, *я҆́ко ты̀ дне́сь въ но́щь сію̀, пре́жде да́же вторі́цею пѣ́тель не возгласи́тъ, трикра́ты ѿре́ржешисѧ менѐ. *Матѳ. ѳѕ: ла. Мр҃к. ѳѕ: лв. Лѹ́к. ѳѕ: ла. Іѡа́н. і҃і: лѳ.

ра. Сі́хъ же мно́жае глаго́лаше па́че: а҆́ще (же) мѝ е́сть сѫ̀ тобо́ю и҆ ѹ҆мре́ти, не ѿве́ргѹсѧ тебѐ. Та́коже и҆ всѝ глаго́лахѹ.

рв. *Й прі҃и́до́ша въ ве́сь, ѥ҆́же и҃мѧ ге҃ѳсимані́а: и҆ гла̀ ѹ҆чн҃ко́мъ свои́мъ: сѣди́те здѐ, до́ндеже ше́дъ помолю́сѧ. *Матѳ. ѳѕ: ѳѕ. Мр҃к. ѳѕ: лд.

рг. Й поа́тъ петра̀ и҆ а҃кѡва и҆ і҃ѡа́нна сѫ̀ собо́ю: и҆ нача́тъ ѹ҆жаса́тисѧ и҆ тѹ́жити.

рд. Й гла̀ и҃мъ: приско́рбна е́сть дша̀ моя̀ до сме́рти: пребѹ́дите здѐ и҆ бдѝте.

ре. Й преше́дъ ма́лѡ, падѐ на земліѝ и҆ моля́шесѧ, да, а҆́ще возмо́жно е́сть, ми́мо и҃детъ ѿ негѡ̀ часъ:

рѕ. и҆ гла́ше: *а҆́ввa о҃́че, всѧ̀ возмо́жна тебѣ̀: ми́мо несѝ ѿ менѐ ча́шѹ сію̀: †но не е҆́же а҆́зъ хощѹ̀, но е҆́же ты̀. *Матѳ. ѳѕ: ла. †Фі҃ліппис. в҃: и҃. е҃вр. е҃: з҃, и҃.

рз. Й прі҃и́де, и҆ ѡ҆брѣ́те и҃хъ спа́щихъ, и҆ гла̀ петро́ви: сі́мѡне, спи́ши ли; не возмо́гл҃ъ е҆сі̀ е҆ди́наго часа̀ побдѣ́ти;

ри. *бди́те и҆ моли́тесѧ, да не вни́дете въ напа́сть: дх҃ъ ѹ҆́бо бо́дръ, пло́ть же немощна̀. *Лѹк. ѳѕ: м҃.

рѳ. Й па́ки ше́дъ помоли́сѧ, то́жде сло́во ре́къ.

сі҃. Й па́ки шедъ помоли́сѧ, то́жде сло́во ре́къ.

сі҃а. Й возвраща́ѥсѧ ѡ҆брѣ́те а҃ па́ки спа́щыѧ: ба́хѹ бо ѡ҆чесѣ́ и҃мъ та́гѡтна: и҆ не вѣ́дахѹ, что̀ вы́ша е҆мѹ̀ ѿвѣща́ти.

сі҃в. Й прі҃и́де третѝцею и҆ гла̀ и҃мъ: спи́те про́чее и҆ почива́йте: прист҃пѣ̀ коне́цъ, прі҃и́де ча́съ: сѐ, предае́тсѧ сн҃ъ ч҃лв҃ческій въ рѹ́ки гр҃ѣшнико́мъ:

сі҃г. (ѕ҃а. зе.) *Й а҆́кїе, е҆щѐ е҆мѹ̀ глю́щѹ, прі҃и́де і҃ѹда, е҆ди́нъ сы́й ѿ ѡ҆бою́надесате, и҆ сѫ̀ ни́ми наро́дъ мно́гъ со ѻ҆р҃ѹжі́ями и҆ дрекóльми, ѿ а҆рхїере́й и҆ кни́жникъ и҆ ста́рецъ. *Матѳ. ѳѕ: м҃з. Лѹк. ѳѳ: м҃з. Іѡа́н. ѝ҃і: г҃.

сі҃д. Дадé же предаи́й е҆гѡ̀ зна́менїе и҃мъ, глаго́ла: е҆гó́же а҆́ще ловлѫ̀, то́й е́сть: и҃мите е҆гѡ̀ и҆ ведѝте (е҆гѡ̀) сохра́нно.

сі҃е. Й прише́дъ, а҆́кїе приста́пль къ немѹ̀, глаго́ла (е҆мѹ̀): равві̀, равві̀. Й ѡ҆блобы́за е҆гѡ̀.

сі҃ѕ. Сі́и же возложи́ша рѹ́цѣ своѝ на негѡ̀ и҆ я҆́ша е҆гѡ̀.

сі҃з. Е҆ди́нъ же нѣ́кто ѿ стоя́щихъ и҃звле́къ но́жъ, уда́ри раба̀ а҆рхїере́ова и҆ ѹ҆рѣ́за е҆мѹ̀ ѹ҆́хо.

сі҃и. Й ѿвѣщава́въ і҃с҃ъ речѐ и҃мъ: я҆́ко на разбо́йника ли и҃зыдо́сте со ѻ҆р҃ѹжі́ями и҆ дрекóльми я҆́ти мѧ̀;

сі҃ѳ. по всѧ̀ днѝ бѣ́хъ при ва́съ въ цр҃кви ѹ҆чѧ̀, и҆ не я҆́сте менѐ: *но да сбѹ́дется писа́нїе.

*і҃ѡв. ѳ҃і: г҃і. ѱал. кѧ: з҃. ѕ҃и: д҃. пз҃: д҃. Ісаі́а нг҃: в҃і.

т҃. Й ѡ҆ста́вльше е҆гѡ̀, всѝ бѣжа́ша.

та. Й е҆ди́нъ нѣ́кто ю҆́ноша и҆́де по не́мъ, ѡ҆дѣ́янъ въ плащани́цѹ по на́гѹ: и҆ я҆́ша того̀ ю҆́ноши.

ѳв. Сн же ѡстáвль плащани́цѫ, нáгъ вбѣжá ѿ нихъ.

ѳг. *И ведóша і҃са ко а҃рхіє́рею: и снидóшасѧ къ немѹ вси а҃рхіє́рєе и кни́жницы и стáрцы. *Матѳ. кѕ: нз.

ѳд. И пе́тръ и҃здалéча вслѣдъ є҃гѡ и҃де до внѹтрь во двóръ а҃рхіерéовъ: и бѣ сѣдá со слѹгáми и грѣ́ясѧ при свѣщи́[1].

ѳе. *А҃рхіерéе же и вéсь сóнмъ и҃скáхѹ на і҃са свидѣ́тельства, да ѹ҃мертвáтъ є҃гѡ: и не ѡбрѣтáхѹ.

*Матѳ. кѕ: нд. ѱал. кѕ: ві. лд: аі.

ѳѕ. Мнóзи бо лжесвидѣ́тельствовахѹ на негѡ, и рáвна свидѣ́тельства не бáхѹ.

ѳз. И нѣцыи востáвше лжесвидѣ́тельствовахѹ на негѡ, глаго́люще:

ѳи. ꙗкѡ мы слы́шахомъ є҃гѡ глаго́ща, *ꙗкѡ а҃зъ разорю́ цéрковь сію рѹкотворéнѹю и тремѝ дéньми и҃нѹ нерѹкотворéнѹ созижѝ. *Мáрк. ѳі: кд.

ѳѳ. И ни тáкѡ рáбно бѣ свидѣ́тельство и҃хъ.

ѯ. И востáвъ а҃рхіерéй посредѣ, вопроси́ і҃са, глаго́ла: не ѿвѣщаваéши ли ничесѡ́же; что сіи на тѧ свидѣ́тельствѹютъ;

ѯа. *Сн же молчáше и ничтóже ѿвѣщавáше. Пáки а҃рхіерéй вопроси́ є҃гѡ и глаго́ла є҃мѹ: ты́ ли є́сі хр҃тóсъ, †сн҃ъ блг҃вéннагѡ;

*Ісаі́а нг: з. дѣ́ян. и: лв. †Євр. а: ѕ.

ѯб. *І҃исъ же рече́: а҃зъ є́смь: и ѹ҃зрите сн҃а человѣ́ческаго ѿ десны́ю сѣдя́ща си́лы и грядѹща со ѻ҃блаки небе́сными. *Матѳ. кѕ: ѯд. в Соломѡ. а: ї.

ѯг. А҃рхіерéй же растерзáвъ ри́зы своѧ́, глаго́ла: что є҃щѐ трéбѹемъ свидѣ́телей;

ѯд. слы́шасте хѹлѹ: что вáмъ мни́тсѧ; Сни́ же вси ѡ҃сѹди́ша є҃гѡ бы́ти повúнна смéрти.

ѯе. И начáша нѣцыи плювáти нáнь, и прикрывáти лицѐ є҃гѡ, и мы́чити є҃гѡ, и глаго́лати є҃мѹ: проро́цы. И слѹги́ по лани́тома є҃гѡ вія́хѹ.

ѯѕ. *И сы́щѹ петрóви во дворѣ́ ни́зѹ, прі́иде є́дина ѿ рабы́нь а҃рхіерéовыхъ, *Матѳ. кѕ: ѯд. лѵк. кѵ: кѕ. і҃ѡан. ні: кє.

ѯз. и ви́дѣвши петрà грѣ́ющасѧ, воззрѣ́вши на негѡ, глаго́ла: и ты́ съ назарани́номъ і҃сомъ бы́лъ є҃сі.

ѯи. Сн же ѿрѣ́жесѧ, глаго́ла: не вѣ́мъ, ниже́ зна́ю, что ты́ глаго́леши. И и҃зы́де вонъ на преддвóріе: и а҃лéктѡръ возгласи́.

ѯѳ. И рабы́на ви́дѣвши є҃гѡ пáки, начáтъ глаго́лати предстоя́щымъ, ꙗкѡ сéй ѿ ни́хъ є́сть.

ѱ. Сн же пáки ѿмета́шесѧ. И помáлѣ пáки предстоя́щіи глаго́лахѹ петрóви: воистúнну ѿ ни́хъ є́сі: и́бо галїлéанинъ є́сі, и бесѣ́да твоя́ подóбитсѧ.

ѱа. Сн же начà ротúтисѧ и клáтисѧ, ꙗкѡ не вѣ́мъ человѣ́ка сегѡ́, є҃гóже вы́ глаго́лете.

ѱв. И второ́е а҃лéктѡръ возгласи́. *И помѧнѹ́ пе́тръ глаго́лъ, †є҃гóже рече́ є҃мѹ і҃исъ, ꙗкѡ пре́жде дáже и҃́тель не возгласи́тъ двакрáты, ѿвéржешисѧ менѐ трикрáты. И начéнъ плáкашесѧ.

*Матѳ. кѕ: ѳе. †Мáрк. а: л.

ГЛАВА ѳі. Зачáло ѯѕ.

И áбіе нáутрїе сов҃ѣ́тъ сотвори́ша а҃рхіерéе со стáрцы и кни́жники, и вéсь сóнмъ, *связáвше і҃са ведóша и҃ предáша (є҃гѡ) пїлáтѹ.

*Матѳ. кѕ: в. лѵк. кѵ: ѯѕ.

в. *И вопроси́ є҃гѡ пїлáтъ: ты́ ли є́сі цр҃ь і҃ѹдéйскій; Сн же ѿвѣщавъ рече́ є҃мѹ: ты́ глаго́леши. *Матѳ. кѕ: аі. лѵк. кг: г. і҃ѡан. ні: аг. а Тімоѳ. ѕ: гі.

г. И глаго́лахѹ на негѡ а҃рхіерéе мнóгѡ.

д. Пїлáтъ же пáки вопроси́ є҃гѡ, глаго́ла: не ѿвѣщаваéши ли ничтóже; ви́ждь, колúка на тà свидѣ́тельствѹютъ.

[1] при Ѻгнѝ

ѳ҃. Їи҃съ же ктомꙋ ничтоже ѡ҃вѣщава, ꙗкш дивѝтисѧ пїла҃тꙋ.

ѕ҃. На (вса҃кх) же пра҃здникх ѿпꙋща҃ше и҃мх є҆дина҃го сва҃зна, є҆гоже прошаⷯ҃.

з҃. Бⷯ же нарица҃емый вараввá со скѡ҃вники свои҃ми сказанх, и҃же вх ко҃вѣ ꙋ҃бі҃йство сотвори҃ша.

и҃. И҆ возопи҃вх наро҃дх нача҃ проси҃ти, ꙗкоже всегда҃ твора҃ше и҃мх.

ѳ҃. Пїла҃тх же ѡ҃вѣща҃вх и҃мх, глаго҃ла: хо҃щете ли, пꙋщꙋ ва҃мх цр҃а і҃ꙋдє́йска;

і҃. Вѣ҃дяше бо, ꙗкш за҃висти ра҃ди преда҃ша є҆гѡ а҃рхїере́є.

ія҃. *А҃рхїере́є же поманꙋ́ша наро҃дꙋ, да па҃че вараввꙋ пꙋститх и҃мх.

*Матѳ. к҃з: к҃. Мрк. кг: ѵ҃і. Їѡан. ѵ҃і: м҃. Дѣан. г҃: ді.

ія҃. Пїла҃тх же ѡ҃вѣща҃вх па҃ки рече҆́ и҃мх: что҃ ꙋ҃бо хо҃щете сотворю́, є҆гоже глаго҃лете цр҃а і҃ꙋдє́йска;

гі. Они҃ же па҃ки возопи҃ша (глаго҃люще): пропни҃ є҆гѡ҃.

ді. Пїла҃тх же глаго҃лаше и҃мх: что҃ бо зло҃ сотвори́; Они҃ же и҃зліха́ вопїа́хꙋ: пропни҃ є҆гѡ҃.

є҃і. *Пїла҃тх же хотѧ҃ наро҃дꙋ хотѣ҃ніе сотвори́ти, пꙋсти҃ и҃мх вараввꙋ: и҆ предаⷣе́ їи҃са, би҃вх, да пропнꙋ́тх є҆гѡ҃.

*Матѳ. к҃з: к҃ѕ. Їѡан. ді: а҃.

ѕі. (За҃ зз҃.) Воини҃ же ведо́ша є҆гѡ҃ внꙋтрь двора҃, є҆же є҆сть претꙋ́рх: и҆ созва҃ша всю҃ спи́рꙋ,

зі. и҆ ѡ҃блеко́ша є҆гѡ҃ вх препра҃дꙋ, и҆ возложи́ша на него҃ сплета́ше терно́вх вѣне́ц҃х,

и҃і. и҆ нача́ша цѣлова́ти є҆гѡ҃ (и҆ глаго́лати): ра҃дꙋйсѧ, цр҃ю і҃ꙋдє́йскїй.

ѳ҃і. И҆ бїа́хꙋ є҆гѡ҃ по главѣ́ тро́стїю, и҆ плюва́хꙋ на него҃, и҆ прегиба́юще колѣ́на покланя́хꙋсѧ є҆мꙋ҃.

к҃. И҆ є҆гда҃ порꙋга́шасѧ є҆мꙋ҃, совлеко́ша сх него҃ препра҃дꙋ и҆ ѡ҃блеко́ша є҆гѡ҃ вх ри҃зы свои҃: и҆ и҃зведо́ша є҆гѡ҃, да пропнꙋ́тх є҆гѡ҃.

ка. *И҆ задержа́ша минохода́щꙋ нѣкоемꙋ сі҃мѡнꙋ кꙋ҃ринє́ю, гра҃дꙋщꙋ сх села҃, ѻ҃тцꙋ а҆лєкса́ндровꙋ и҆ рꙋ҃фовꙋ, да во҃зметх кр҃тх є҆гѡ҃. *Матѳ. к҃з: л҃в. Мрк. кг: кѕ.

кв. (За҃ ѕ҃н.) *И҆ приведо́ша є҆гѡ҃ на голго́ѳꙋ мⷭ҃то, є҆же є҆сть сказа́емо ло́бное мⷭ҃то. *Матѳ. к҃з: л҃г. Мрк. кг: л҃г. Їѡан. ді: з҃і. Є҃вр. г҃і: в҃і.

кг. И҆ даⷯ҃ є҆мꙋ҃ *пи́ти є҆смꙋ́рнїсмє́но ві́но: ѻ҃нх же не прі҃а́тх.

*Ѱал. ѕ҃н: кв.

кд. И҆ распе́ншїи є҆гѡ҃ *раздѣли́ша ри́зы є҆гѡ҃, мета́юще жре́бїй ѡ҃ нихх, кто҃ что҃ во҃зметх. *Ѱал. ка: д҃і. Їѡан. ді: кд.

кє. Бⷯ же ча҃сх тре́тїй, и҆ распа́ша є҆гѡ҃.

кѕ. И҆ бⷯ *напи́саніе вины҃ є҆гѡ҃ напи́сано: цр҃ь і҃ꙋдє́йскх. *Матѳ. к҃з: л҃з.

кз. И҆ сх ни҃мх распа́ша два҃ разбо́йника, є҆ди́наго ѡ҃ десноу҆ю и҆ є҆ди́наго ѡ҃ шꙋю҃ є҆гѡ҃.

кн. И҆ сбы́стсѧ писа́ніе, є҆же глаго́летх: *и҆ со беззако́нными вмѣни́сѧ. *Ѱал. ѕ҃н: ка. Ѵса҃ї҃а нг: в҃і. Матѳ. к҃ѕ: ѕ҃а. к҃з: м҃. Мр҃к. д҃і: н҃н. Мрк. кв: л҃з. Їѡан. в҃: д҃і.

кѳ. И҆ минохода́щїи хꙋ́лхх є҆гѡ҃, покива́юще глава́ми свои҃ми и҆ глаго́люще: ѹ҆а҃, разори́ю҃ цр҃ковь и҆ тремь де́нми созижду́ю҃,

л҃. спси́сѧ са́мх и҆ сни́ди со кр҃та҃.

ла. Та́кожде и҆ а҃рхїере́є рꙋга́ющесѧ, дрꙋгх ко дрꙋгꙋ сх кни́жники глаго́лахꙋ: и҃ны спсѣ҃, себе́ ли не мо́жетх спти҃;

лв. хр҃то́сх, цр҃ь і҃и҃лев҃х, да сни́детх нн҃ѣ со кр҃та҃, да ви́дим҃х и҆ вх҃ꙋ и҃мемх є҆мꙋ҃. И҆ распа́тыѧ сх ни҃мх поноша́ста є҆мꙋ҃.

лг. Бы́вшꙋ же часꙋ шесто́мꙋ, тма҃ бы́сть по всеи҃ земли҃ до часа҃ девѧ́таго.

лд. И҆ вх ча҃сх девя́тый возопи҃ і҃и҃сх гла́сомх ве́лїимх, глⷭ҃: є҆лѡі҃, є҆лѡі҃, лама҃ савахѳа́ні҃; є҆же є҆сть сказа́емо: *бже мо́и҃, бже мо́и҃, почто҃ мѧ҃ ѡ҃ставилх є҆сі҃; *Ѱал. ка: в҃. Матѳ. к҃з: ѵ҃ѕ.

лє. И҆ нѣцыи҃ ѿ предстоя́щихх слы́шавше, глаго́лахꙋ: сѣ҃, и҃лі҃ю҃ гласи́тх.

лѕ. *Те́кх же є҆ди́нх, и҆ напо́лнивх гꙋ́бꙋ ѻ҃цта, и҆ возложь на тро́сть,

напа́ше є҃гѡ̀, глаго́ла: ѡ҃ста́вите, да ви́димъ, а҃ще прїи́детъ і҃ліа҃ сна́ти є҃гѡ̀.
*Матѳ. к҃з: м҃н. Ѱал. ѯ҃н: к҃в.

л҃з. І҃и҃съ же па҃ки гла́съ ве́лїй, и҃здше.

л҃н. И҃ завѣ́са церко́вная раздра́сѧ на дво́е, свы́ше до ни́зу.

л҃ѳ. Ви́дѣвъ же со́тникъ стоя́й пря́мѡ є҃му́, а҃кѡ та́кѡ возопи́въ и҃здше, рече́: вои́стинну человѣ́къ сей сы́нъ бж҃ї́й.

м҃. Бѣ́ху же и҃ жены́ и҃здале́ча зря́щѧ, въ ни́хже бѣ̀ маріа́ магдали́на, и҃ маріа́ і҃а́кѡва ма́лагѡ и҃ і҃ѡсі́и ма́ти, и҃ салѡмі́а,

м҃а. а҃́же, и҃ є҃гда́ бѣ̀ въ галїле́и, хожда́ху по не́мъ и҃ служа́ху є҃му́: и҃ и҃ны́ мнѡ́гїа, а҃́же взыдо́ша съ ни́мъ во і҃ерли́мъ.

м҃в. *И҃ ѹ҃же́ по́здѣ бы́вшу, поне́же бѣ̀ пато́къ, е҃́же е҃́сть къ сѹ́ббѹтѣ,
*Матѳ. к҃з: и҃з. л҃ѳк. к҃г: и҃. Іѡа́н. д҃і: л҃н.

м҃г. (За҃ ѕ҃л҃ѳ.) прїи́де і҃ѡси́фъ, и҃́же ѿ а҃рїмаѳе́а, благоѡбра́зенъ совѣ́тникъ, и҃́же и҃ то́й бѣ̀ ча́ѧ цр҃твїа́ бж҃ї́а, дерзнѹ́въ вни́де къ пїла́тѹ, и҃ проси́ тѣ́ле сѣ̀ і҃и҃сова.

м҃д. Пїла́тъ же дивѝсѧ, а҃ще ѹ҃же́ ѹ҃мре́: и҃ призва́въ со́тника, вопроси́ є҃гѡ̀: а҃ще ѹ҃же́ ѹ҃мре́;

м҃е. И҃ ѹ҃вѣ́дѣвъ ѿ со́тника, даде́ тѣ́ло і҃ѡси́фови.

м҃ѕ. И҃ кѹпи́въ плащани́цѹ и҃ сне́мь є҃гѡ̀, ѡ҃бви́тъ плащани́цею: и҃ положи́ є҃гѡ̀ во гро́бѣ, и҃́же бѣ̀ и҃зсѣ́чен ѿ ка́мене: и҃ привали́ ка́мень над҃ две́ри гро́ба.

м҃ѕ. *Маріа́ же магдали́на и҃ маріа́ і҃ѡсі́ева зря́стѣ, гдѣ̀ є҃гѡ̀ полага́ху.
*Матѳ. к҃з: ѯ҃а.

Главѝ ѕ҃і. Зача́ло с҃.

И҃ *минѹ́вшей сѹ́ббѹтѣ, маріа́ магдали́на и҃ маріа́ і҃а́кѡвла и҃ салѡмі́а кѹпи́ша а҃рѡмма́ты, да прише́дшѧ помажѹ́тъ і҃и҃са.
*Матѳ. к҃н: а҃. л҃ѳк. к҃д: а҃. Іѡа́н. к҃: а҃.

к҃. И҃ сѣ́лѡ зарѹ́тра во е҃ди́нѹ ѿ сѹ́ббѹ́тъ прїи́доша на гро́къ, возсіа́вшѹ со́лнцѹ,

г҃. и҃ глаго́лахѹ къ себѣ́: кто́ ѿвали́тъ на́мъ ка́мень ѿ две́рїй гро́ба;

д҃. И҃ воззрѣ́вша ви́дѣша, а҃кѡ ѿвале́нъ бѣ̀ ка́мень: бѣ̀ бо ве́лїй сѣ́лѡ.

е҃. *И҃ вше́дша во гро́бъ, ви́дѣша ю҃ноша сѣдя́ща въ десны́хъ, ѡ҃дѣ́яна во со́дежѹ бѣ́лѹ: и҃ ѹ҃жасо́шасѧ.
*Іѡа́н. к҃: ѕ҃і.

ѕ҃. Он҃ъ же глаго́ла и҃мъ: не ѹ҃жаса́йтесѧ: і҃и҃са и҃щете назарани́на распя́таго: воста́, нѣ́сть здѣ́: сѣ̀, мѣ́сто, и҃дѣ́же положи́ша є҃гѡ̀:

з҃. но и҃ди́те, рцы́те ѹ҃чн҃кѡ́мъ є҃гѡ̀ и҃ петро́ви, а҃кѡ варя́етъ вы́ въ галїле́и: та́мѡ є҃гѡ̀ ви́дите, *а҃кѡже рече́ вамъ.
*Матѳ. к҃ѕ: л҃в. Мар́к. д҃і: к҃и.

и҃. И҃ и҃зше́дша бѣ́жаша ѿ гро́ба: и҃ма́ше же и҃хъ тре́петъ и҃ ѹ҃жасъ: и҃ ни комѹ́ же ничто́же рѣ́ша: боя́хѹбося.

а҃. (За҃ сѹ́.) *Воскрсъ же (і҃и҃с) зарѹ́тра въ пе́рвѹю сѹ́ббѹ́тѹ, я҃ви́сѧ пре́жде маріи́ магдали́ни, т҃и҃́з неа́же и҃згна́ се́дмь бѣсѡ́въ.
*Матѳ. к҃и: д҃. Іѡа́н. к҃: д҃і. т҃л҃ѳк. и҃: в҃.

і҃. Он҃а́ (же) ше́дши возвѣсти́ съ ни́мъ бы́вшымъ, пла́чѹщымсѧ и҃ рыда́ющымъ:

а҃і. и҃ сі́и слы́шавше, а҃кѡ жи́въ е҃́сть и҃ ви́дѣнъ бы́сть ѿ нея́, не а҃́ша вѣ́ры.

в҃і. *По сі́хъ же двѣ́ма ѿ ни́хъ гряду́щема а҃ви́сѧ ини́мъ ѡ҃бразо́мъ, и҃дѹ́щема на село́.
*л҃ѳк. к҃д: і҃.

і҃а. И҃ та́ ше́дша возвѣсти́ста про́чымъ: и҃ ни тѣ́ма вѣ́ры а҃́ша.

д҃і. *Послѣ́ди́ (же) возлежа́щымъ и҃мъ е҃диномѹ́надесате а҃ви́сѧ, и҃ поноси́ невѣ́рствїю и҃хъ и҃ жестосе́рдїю, а҃кѡ ви́дѣвшымъ є҃гѡ̀ воста́вша не а҃́ша вѣ́ры.
*л҃ѳк. к҃д: л҃ѕ. Іѡа́н. к҃: д҃і. а҃ Корі́нѳ. е҃і: е҃, з҃.

---

[1] ѡ҃держа́ше

ѕ̈і. *Й рече́ и҃мъ: ше́дше въ ми́ръ вéсь, пропов'ѣ́дите є҆ѵ҃ліе всéй твáри.
*Матд. к҃н: д҃і. Іѡáн. ѕ̈і: ѕ̈і. Йсаі́а в҃: г҃. н҃в: г҃.

ѕ̈і. Йже в'ѣ́рꙋ и҃мет҃ и҆ крⷭ҇ти́тсѧ, спсе́нъ бꙋ́детъ: *а́ и҃же не и҃мет҃ в'ѣ́ры, ѡ҆сꙋ́жде́нъ бꙋ́детъ. *Іѡáн. г҃і: м҃и.

ѕ̈і. Зна́мєніѧ же в'ѣ́рꙋющымъ сі́а послѣ́дꙋютъ: и҃менемъ мои́мъ б'ѣ́сы и҃зженꙋ́тъ: *а҃зы́ки возглаго́лютъ нꙋ́вы:
*дѣа́н. в҃: д҃. а҃ Корі́нѳ. в҃: г҃.

ѯ҃. *смі́ѧ во́змꙋтъ: а҃ще и҆ что́ смéртно и҃спи́ютъ, не вреди́тъ и҃́хъ: т҃на недꙋ́жныѧ рꙋ́ки возложа́тъ, и҆ здра́ви бꙋ́дꙋтъ.
*дѣк. г҃: д҃і. т҃а́кѡв. ѳ҃: д҃і. дѣа́н. к҃н: и҃.

ѯ҃і. *Гдⷭ҇ же ꙋ҆́бо, по глго́ланіи (є҆гѡ̀) и҃мъ, вознесе́сѧ на нб҃о т҃ѝ сѣ́де ѡ҆ деснꙋ́ю бг҃а.
*дѣк. кд҃: н҃а. дѣа́н. а҃: д҃. т҃ѱал. р҃д: а҃.

к҃. Они́ же и҆́зше́дше пропов'ѣ́даша всю́ду, *гдⷭ҇ поспѣ́шествꙋющꙋ и҆ сло́во ꙋ҆тверждáющꙋ послѣ́дствꙋющими зна́меньми. а҃ми́нь.
*дѣа́н. д҃і: г҃. а҃ Корі́нѳ. г҃: ѕ̈. є҃і: г҃. є҆вр. в҃: д҃.

Коне́цъ є҃же ѿ мáрка ст҃а́гѡ є҆ѵ҃ліѧ: и҃мать въ себ'ѣ́ глáвъ ѕ̈і, зачáлъ же церко́вныхъ ѻ҃а.

Ѡ лꙋкѝ

ст҃о́е бл҃говѣ́ствова́нїе.

Глáвѝ а҃. Зачáло а҃.

Поне́же ꙋ҆́бѡ мно́зи начáша чини́ти по́бѣсть ѡ҆ и҃зв'ѣ́стованныхъ въ на́съ ре́цѣхъ,

к҃. ꙗ҆коже *предáша на́мъ, и҃же и҆спе́рва самови́дцы и҆ слꙋ́ги бы́вшїи словесе́:
*а҃ Іѡáн. а҃: а҃. є҆вр. в҃: г҃.

г҃. и҃зво́лисѧ и҆ мнѣ̀ послѣ́довавшꙋ вы́ше всѣ́мъ и҃спы́тнѡ, пора́ꙁꙋ писа́ти тебѣ̀, держáвный ѳеофи́ле,

д҃. да разꙋ́мѣеши, ѡ҆ ни́хже навчи́лсѧ є҆сѝ словесѣ́хъ, ꙋ҆тверже́нїе.

ѕ̈. (За̀ к҃.) Бы́сть во дни́ и҃рꙋда царя̀ і҆ꙋде́йска, ієре́й нѣ́кїй, и҃менемъ Заха́рїа, ѿ дневны́а чреды̀ *а҃вїа́ни: и҆ жена̀ є҆гѡ̀ ѿ дще́рей а҃ароновыхъ, и҆ и҃мѧ ѣ́й є҆лїсаве́тъ.
*а҃ Паралі́пом. кд҃: г҃. Неем. в҃: з҃і.

ѕ̈. Бѣ́ста же пр҃а́вна ѻ҃ба пред҃ бг҃о́мъ, ходя́ща во всѣ́хъ за́повѣдехъ и҆ ѡ҆правда́нїихъ гдн҃ихъ безпори́чна.

ѕ̈і. И҆ не бѣ́ и҃мѧ ча́да, понеже́ є҆лїсаве́тъ бѣ́ нелꙋ́ды, и҆ ѻ҃ба заматорѣ́вша во дне́хъ свои́хъ бѣ́ста.

и҃. Бы́сть же слꙋжа́щꙋ ѥ҆мꙋ̀ въ чинѣ̀ чреды̀ своеѧ̀ пред҃ бг҃о́мъ,

ѳ҃. *по ѡ҆бы́чаю свщ҃е́нничества ключи́сѧ ѥ҆мꙋ̀ покади́ти вше́дшꙋ въ це́рковь гдн҃ю: *и҆схо́д. л҃: з҃. леві́т. ѕ̈і: з҃і. є҃вр. д҃: ѕ̈.

і҃. и҆ всѣ̀ мно́жество люді́й бѣ́ мо́литвꙋ дв҃а вн҃ѣ́, въ го́дъ[1] ѳ҃ꙋмі́ама:

а҃і. а҃ви́сѧ же ѥ҆мꙋ̀ а҃гг҃лъ гдн҃ь, стоѧ̀ ѿ деснꙋ́ю ѻ҃лтаря̀ кади́лнагѡ:

в҃і. и҆ смꙋти́сѧ Заха́рїа ви́дѣвъ, и҆ стра́хъ нападѐ нáнь.

г҃і. Рече́ же къ немꙋ̀ а҃гг҃лъ: не бо́йсѧ, Заха́рїе: занѐ ꙋ҆слы́шана бы́сть мо́литва твоя̀, и҆ жена̀ твоя̀ є҆лїсаве́тъ роди́тъ сы́на тебѣ̀, и҆ нарече́ши и҃мѧ ѥ҆мꙋ̀ Іѡа́ннъ:

д҃і. и҆ бꙋ́детъ *тебѣ̀ ра́дость и҆ весе́лїе, т҃ѝ мно́зи ѡ҆ рождествѣ̀ є҆гѡ̀ возра́дꙋются: *дѣк. а҃: нн. т҃Іѡан. ѳ҃: лѳ.

[1] во врéма

ѐі. бѫдетъ бо вели́й пред гдⷭ҃мъ: и вїна́ и сікѣ́ра не и҃мать пи́ти, и дха́ ст҃а́гѡ и҃спо́лнится є҆щѐ и҃з чре́ва ма́тере своея́:

ві. ѝ мно́гихъ ѿ сыно́въ і҃и҃левыхъ ѡ҃брати́тъ ко гдⷭ҃ѹ бг҃ѹ и҃хъ:

ѕі. ѝ то́й предиⷣе́тъ пред ни́мъ дⷭ҃хо́мъ ѝ си́лою *и҃лїино́ю, ѡ҃брати́ти сердца̀ ѻ҃тцє́мъ на ча́да, ѝ против҃ныя въ мⷣрости пра́вныхъ ѳ҆уготова́ти гдⷭ҃ви лю́ди соверше́ны. *Малах. а҃: ѕ҃. Мⷣрк. а҃: ѕ҃: ві.

†Ѷса́їа м҃: г҃. Мⷣрк. а҃: г҃. Іѡа́н. а҃: кг҃.

ѝі. Ѝ речѐ заха́рїа ко а҃гг҃лⷭ҃: по чесо́мⷭ҃ разѹмѣ́ю сі́ѣ; а҆́зъ бо є҆́смь ста́ръ, ѝ жена̀ моа̀ заматорѣ́вши во дне́хъ свои́хъ.

ѳ҃і. Ѝ ѿвѣщ҃а́въ а҃гг҃лъ речѐ є҆мꙋ́: а҆́зъ є҆́смь габрі́илъ предстоа́й пред бг҃о́мъ, ѝ по́сланъ є҆́смь глаго́лати къ тебѣ́ ѝ бл҃говѣствити тебѣ́ сі́а:

к҃. ѝ сѐ, бⷭ҃деши молча́ ѝ не могі́й проглаго́лати, до негѡ́же днѐ бⷭ҃дⷭ҃тъ сі́а: занѐ не вѣ́ровалъ є҆сѝ словесе́мъ мои́мъ, и҆́же сбⷭ҃дⷭ҃тсѧ во кре́мя своє́.

ка. Ѝ вѣ́ша лю́дїе жⷣ́ще заха́рїю: ѝ чⷣа́хѫсѧ косна́ющꙋ є҆мꙋ́ въ це́ркви.

кв. И҃зше́дъ же не можа́ше глаго́лати къ ни́мъ, ѝ разѹмѣ́ша, ꙗ҆́кѡ вида́нїе ви́дѣ въ це́ркви: ѝ то́й бѣ́ помава́ѧ и҃мъ ѝ пребыва́ше нѣ́мъ.

кг. Ѝ бы́сть ꙗ҆́кѡ и҃спо́лнишасѧ дніе слⷭ҃жбы є҆гѡ̀, и҃де въ до́мъ сво́й.

кд. (За҃ г҃.) По си́хъ же дне́хъ зача́тъ є҆лі҃саве́ть жена̀ є҆гѡ̀, ѝ таѧ́шесѧ мцⷭ҃ пѧ́ть, глаго́люще:

ке. ꙗ҆́кѡ та́кѡ мнѣ̀ сотвори́ гдⷭ҃ь во дни́, въ на́же призрѣ́ ѿ́ати поноше́нїе моѐ въ человѣ́цѣхъ.

кѕ. Въ мцⷭ҃ же шестый по́сланъ бы́сть а҃гг҃лъ габрі́илъ ѿ бг҃а во гра́дъ галілеі́скій, є҃мⷭ҃же и҃ма назаре́тъ,

кз. *къ дв҃ѣ ѡ҃бручє́нней мⷭ҃жеви, є҃мⷭ҃же и҃ма і҃ѡсі́фъ, ѿ до́мⷭ҃ дв҃до́ва: ѝ и҃ма дв҃ѣ̀ мр҃і́ямь. *Матд. а҃: ві.

кѝ. Ѝ вше́дъ къ не́й а҃гг҃лъ речѐ: ра́дⷭ҃йсѧ, бл҃года́тнаѧ: гдⷭ҃ь съ тобо́ю: бл҃гове́на ты̀ въ жена́хъ.

кѳ. Она́ же ви́дѣвши смⷭ҃ти́сѧ ѡ҃ словесі҃ є҆гѡ̀ ѝ помышля́ше, каково́ бⷭ҃деть цѣлова́нїе сі́е.

л҃. Ѝ речѐ а҃гг҃лъ є҆́й: не бо́йсѧ, мр҃і́ямь: ѡ҃бр҃ѣ́ла бо є҆сі҃ бл҃гть ѹ҃ бг҃а:

ла. *ѝ сѐ, зачне́ши во чре́вѣ ѝ роди́ши сы́на, и҃ наречє́ши и҃ма є҆мꙋ́ і҃и҃сⷭ҃:

*Ѷса́їа з҃: ді. †Матд. а҃: кѧ.

лв. *сей бⷭ҃детъ вели́й, ѝ сн҃ъ вы҃шнягѡ наречє́тсѧ: †ѝ да́стъ є҆мꙋ́ гдⷭ҃ь бг҃ъ пр҃то́лъ дв҃да ѻ҃тца̀ є҆гѡ̀:

*Ѷса́їа д҃: з҃. †въ Царств. з҃: ві. Ѱал. рла: аі.

лг. ѝ воцр҃и́тсѧ въ домⷭ҃ ꙗ҆́кѡвли во вѣ́ки, *ѝ цр҃тві́ю є҆гѡ̀ не бⷭ҃детъ конца̀. *а҃ Паралі́пом. кв: і҃. Ѱал. мд: з҃. пи: лз. Ѷса́їа д҃: з҃. Ґерем. кг҃: є҃. Дан. в҃: мд. з҃: ді. Міхе́й д҃: з҃.

лд. Рече́ же мр҃і́ямь ко а҃гг҃лⷭ҃: ка́кѡ бⷭ҃детъ сі́е, и҆́дѣже мⷭ҃жа не зна́ю;

ле. Ѝ ѿвѣщ҃а́въ а҃гг҃лъ речѐ є҆́й: дхъ ст҃ы́й на́йдетъ на тѧ̀, ѝ си́ла вы҃шнягѡ ѡ҃сѣни́тъ тѧ̀: тⷣ҃мже ѝ рождаємое *ст҃о́ наречє́тсѧ сн҃ъ бж҃і́й: *Дан. д҃: кд.

лѕ. ѝ сѐ, є҆лі҃саве́ть ѻ҃жика твоегѡ̀, ѝ тѧ̀ зача́тъ сы́на въ ста́рости своє́й: ѝ сі́й мцⷭ҃ шестый є҆́сть є҆́й нарица́емѣй непло́ды:

лз. ꙗ҆́кѡ не ѹ҃знемо́жетъ ѹ҃ бг҃а всѧ́къ гла́голъ.

лѝ. Рече́ же мр҃і́ямь: сѐ, раба̀ гдⷭ҃на: бⷭ҃ди мнѣ̀ по глаго́лꙋ твоемⷭ҃. Ѝ ѿ́иде ѿ нея̀ а҃гг҃лъ.

лѳ. (За҃ д҃.) Воста́вши же мр҃і́ямь во дни́ тыѧ́, и҃де въ го́рнюю со тща́нїемъ, во гра́дъ і҃ѹдовъ:

м҃. ѝ вни́де въ до́мъ заха́рїинъ ѝ цѣлова̀ є҆лі҃саве́ть.

ма. Ѝ бы́сть ꙗ҆́кѡ ѹ҃слы́ша є҆лі҃саве́ть цѣлова́нїе мр҃і́нно, взыгра́ѧ младе́нецъ во чре́вѣ є҆́ѧ: ѝ и҃спо́лнисѧ дха́ ст҃а́ѧ є҆лі҃саве́ть,

мв. ѝ возопи́ гла́сомъ вели́имъ, ѝ рече́: бл҃гове́на ты̀ въ жена́хъ, ѝ бл҃гове́нъ пло́дъ чре́ва твоегѡ̀:

мг. ѝ ѿкѹ́дꙋ мнѣ̀ сі́е, да прі́идетъ ми́ти гдⷭ҃а моегѡ̀ ко мнѣ̀;

мд. сѐ бо, ꙗкѡ бы́сть гла́съ цѣлова́нїа твоегѡ во ꙋ҆ши́ю мое́ю, взыгра́сѧ младе́нецъ ра́дощами во чре́вѣ мое́мъ:

ме. и҆ бл҃же́нна вѣ́рова́вшаѧ, ꙗкѡ бу́детъ соверше́нїе глаго́ланныхъ е҆́й ѿ гдⷭ҇а.

мѕ. И҆ рече́ мр҃і́а҆мъ: *вели́читъ дш҃а̀ моа̀ гдⷭ҇а, *Ісаі́а з҃а: т҃. а҃ввакꙋ́м. т҃: и҃.

мз. и҆ возра́довасѧ дх҃ъ мо́й ѡ҆ бз҃ѣ̀ спⷭ҇е мое́мъ:

ми. ꙗкѡ призр҃ѣ̀ на смире́нїе рабы́ своеа̀: сѐ бо, ѿны́нѣ ꙋ҆блажа́тъ ма̀ вс҃ѝ ро́ди:

мѳ. ꙗкѡ сотвори́ мнѣ̀ вели́чїе си́льный, и҆ сⷮ҃о и҃ма̀ е҆гѡ̀:

н҃. и҆ *ма́ть е҆гѡ̀ въ ро́ды родѝвшихъ вопи́ющимсѧ е҆гѡ̀: *Ѱал. р҃в: з҃і.

на. *сотвори́ держа́вꙋ мы́шцею свое́ю: расточи́ гꙋ́рдыа мы́слїю се́рдца и҆́хъ:

*Ѱал. а҃в: т҃. ѳ҃ѕ: е҃і. Ісаі́а н҃в: т҃.

нв. низложи́ сі́льныа со престо́ловъ *и҆ возне́сѣ смире́нныѧ: *І҃ѡв. е҃: а҃і. Ісаі́а з҃ѕ: в҃.

нг. *а҆лчу́щыа и҆спо́лни бл҃а́гъ и҆ бога́тѧщыасѧ ѿпусти́ тщы̀: *Матѳ. е҃: ѕ. а҃ Ца́рств. в҃: е҃. Ѱал. а҃г: а҃і.

нд. *воспрі́а́тъ і҆и҃ла̀ сⷮ҃рока своегѡ̀, поманꙋ́ти ма́ти, *Ѱал. ч҃з: т҃. Ісаі́а м҃а: и҃.

не. *ꙗкѡже гла́ ко сⷮ҃цемъ на́шымъ, а҆вра́аму и҆ сѣ́мени е҆гѡ̀ до вѣ́ка.

*Быт. з҃і: д҃і. кв: и҃. Ѱал. р҃а: а҃і.

нѕ. Прекы́сть же мр҃і́а҆мъ съ не́ю ꙗкѡ трѝ мцы̀ и҆ возвратѝсѧ въ до́мъ свой.

нз. Е҆лі҃саве́ѳи же и҆спо́лнисѧ вре́мѧ роди́ти е҆́й, и҆ роди́ сы́на.

ни. И҆ слы́шаша ѿкрест҃ніи и҆ ꙋ҆жики е҆̀, ꙗкѡ возвели́чилъ е҆́сть гдⷭ҇ь ма́ть свою̀ съ не́ю: и҆ ра́довахꙋ́сѧ съ не́ю.

нѳ. И҆ бы́сть во сⷪ҃мы́й де́нь, при́идоша ѡ҆бр҃ѣ́зати сⷮ҃рока, и҆ нарица́хꙋ е҆́ ѩменемъ сⷮ҃ца е҆гѡ̀, Заха́рїю.

з҃. И҆ ѿвѣщава́вши ма́ти е҆гѡ̀ рече́: нѝ, но да наречⷮ҃сѧ і҆ѡа́ннъ.

за. И҆ рѣ́ша къ не́й, ꙗкѡ никто́же е҆́сть въ родствѣ̀ твое́мъ, и҆́же нарица́ется и҃менемъ сⷮ҃мъ.

зв. И҆ помава́хꙋ сⷮ҃цꙋ̀ е҆гѡ̀, е҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ нарещѝ е҆́.

зг. И҆ и҆спро́сивъ дщи́цꙋ, написа́, гла́гола: і҆ѡа́ннъ вѣ́детъ и҃ма̀ е҆мꙋ̀. И҆ чꙋда́хꙋсѧ вс҃ѝ.

зд. Ѿверзо́шасѧ же ꙋ҆стна̀ е҆гѡ̀ а҆́бїе и҆ ꙗ҆зы́къ е҆гѡ̀, и҆ глаго́лаше благослова́ бг҃а.

зе. И҆ бы́сть на вс҃ѣ́хъ стра́хъ живꙋ́щихъ ѿкрестъ и҆́хъ: и҆ во все́й стран҃ѣ̀ і҆ꙋде́йстѣй повѣ́даеми ба́хꙋ вс҃ѝ глаго́ли сі́и.

зѕ. И҆ положи́ша вс҃ѝ слы́шавшіи въ се́рдцы своемъ, глаго́люще: что̀ ꙋ҆́бо сⷮ҃рока сі́е вѣ́детъ; И҆ рꙋка̀ гдⷭ҇нѧ вѣ́ съ ни́мъ.

зз. И҆ заха́рі҃а сⷮ҃е́цъ е҆гѡ̀ и҆спо́лнисѧ дх҃а̀ сⷮ҃а̀ и҆ проро́чествова, глаго́ла:

зи. *бл҃гове́нъ гдⷭ҇ь бг҃ъ і҆и҃левъ, ꙗкѡ посѣ́ти и҆ сотворѝ и҆҃збавле́нїе лю́демъ своі́мъ: *Матѳ. а҃: к҃а.

зѳ. и҆ *воздви́же ро́гъ спⷭ҇нїа на́мъ, въ домꙋ̀ дв҃да сⷮ҃рока своегѡ̀:

*Ѱал. р҃л҃а: з҃і. Іезек. к҃д: к҃а.

ѯ. *ꙗкоже гла́ ꙋ҆сты́ сⷭ҃ты́хъ сⷭ҃вшѝхъ ѿ вѣ́ка прр҃і́ю́къ е҆гѡ̀,

*Ѱал. ѻ҃а: д҃. Іерем. к҃г: ѕ. л҃: и҃, д҃, і҃.

ѯа. спⷭ҇нїе ѿ бра́гъ на́шихъ и҆ и҃з рꙋкѝ всѣ́хъ ненави́дꙗщихъ на́съ:

ѯб. сотвори́ти ма́ть со сⷮ҃цы̀ на́шими и҆ поманꙋ́ти *завѣ́тъ сⷭ҃ы́й свой́, *Быт. кв: ѕ҃і. к҃ѕ: г҃. Левіт. к҃ѕ: мв. Іерем. л҃а: л҃г. Евр. ѕ: г҃і.

ѯг. кля́тьꙋ, е҆́юже кля́тсѧ ко а҆вра́аму сⷮ҃цꙋ̀ на́шемꙋ, да́ти на́мъ,

ѯд. *безъ стра́ха, и҃з рꙋкѝ бра́гъ на́шихъ и҃҆зба́вльшымсѧ,

*Римлян. и҃: е҃і. Евр. в҃: е҃і.

ѯе. *слꙋжи́ти е҆мꙋ̀ прⷣ҃вѣ́лмъ и҆ пра́вдою предъ ни́мъ вс҃ѧ днѝ живота̀ на́шегѡ.

*а҆ Петр. а҃: е҃і. Ефес. д҃: к҃д.

ѯѕ. И҆ *ты̀, сⷮ҃рока, прр҃о́къ вы́шнягѡ наречⷮ҃ёшисѧ: предꙗ́деши бо предъ лице́мъ гдⷭ҇нимъ, ꙋ҆гото́вати пⷭ҇тѝ е҆гѡ̀,

*лк. а҃: з҃і.

ѯз. да́ти ра́зумъ спнїи́ лю́демъ є́гѡ, бо ѡ҃ставле́нїе гр҃ѣхъ и҃хъ,

ѯи. мл҃рдїа́ ра́ди мл҃ти бг҃а на́шегѡ, въ ни́хже посѣти́лъ є́сть на́съ *востокъ свы́ше, *Ierем. кг: є. Захар. г: и.

ѯѳ. просвѣти́ти во тмѣ́ и сѣ́нми сме́ртнѣй сѣдя́щыма, напра́вити но́ги на́ша на пу́ть мі́ренъ.

и. Ѻ҃трочѧ́ же расташе́ и кр҃пля́шесѧ дх҃омъ: и бѣ́ въ пу́стыняхъ до дне́ ѩ҃вле́нїа своегѡ ко і҃и́лю.

ГЛАВА҃ к. Зача́ло є.

Бы́сть же во дни́ ты́ѧ, и҃зы́де повелѣ́нїе ѿ кє́сарѧ а҃ѵгу́ста написа́ти всю́ вселе́нную.

к. Сїѐ написа́нїе пе́рвое бы́сть влады́ющу сы́рїею кѵ҃ри́нїю.

г. И҃ и҃да́хѫ вси́ написа́тисѧ, ко́ждо во свóй гра́дъ.

д. Взы́де же и҃ і҃ѡсифъ ѿ галіле́и, и҃з҃ гра́да назаре́та, *во і҃ѹдéю, во гра́дъ дв҃до́въ, и҃же нарица́етсѧ вн҃длее́мъ, занѐ бы́ти є́мꙋ ѿ до́му и ѻ҃тє́чества дв҃до́ва,

*Іѡа́н. з҃: мв. а҃ Ца́рств. ѕ҃: а҃, д.

є. написа́тисѧ съ мр҃і́ею ѡ҃бручє́ною є́мꙋ жено́ю, сы́щею непра́здною.

ѕ. Бы́сть же, є́гда́ бы́ста та́мѡ, и҃спо́лнишасѧ дни́е роди́ти ѥ́й:

з҃. *и҃ роди́ сы́на своегѡ пе́рвенца, и҃ повѝтъ є́гѡ, и҃ положѝ є́гѡ въ я҃слехъ: занѐ не бѣ́ и҃мъ мѣ́ста во ѡ҃би́тели. *Матд. в҃: а҃.

и. И҃ па́стырїе бѣ́хꙋ въ тóйже странѣ́, бдя́ще и҃ стрегꙋ́ще стра́жꙋ ночны́ю ѡ҃ ста́дѣ своéмъ.

д. И҃ сѐ, а҃гг҃лъ гдн҃ь ста́ въ ни́хъ, и҃ сла́ва гдн҃а ѡ҃сїа́ и҃хъ: и҃ ѹ҃боя́шасѧ стра́хомъ вели́имъ.

г. И҃ рече́ и҃мъ а҃гг҃лъ: не бо́йтесѧ: сѐ бо, бл҃говѣствꙋ ва́мъ ра́дость вели́ю, и҃мѣ́же бꙋ́детъ всѣ́мъ лю́демъ:

а҃. я҃кѡ роди́сѧ ва́мъ дне́сь спс҃ъ, и҃́же є́сть хр҃то́съ гдь, во гра́дѣ дв҃до́вѣ:

вг҃. и҃ сѐ ва́мъ зна́менїе: ѡ҃брѧ́щете мл҃нца пови́та, лежа́ща въ я҃слехъ.

г҃. И҃ внеза́пꙋ бы́сть со а҃гг҃ломъ мно́жество во́и нб҃ны́хъ, хвалѧщихъ бг҃а и҃ глаго́лющихъ:

д҃. *сла́ва въ вы́шнихъ бг҃ꙋ, и҃ на земли́ ми́ръ, во человѣ́цѣхъ бл҃говоле́нїе. *Ісаі́а в҃: д҃. мд҃: кг. мд҃: г҃і. н҃з: д҃і. м҃іх. д҃: г҃.

Лѵк. д҃і: ѧн. Римлян. є҃: а҃.

є҃. И҃ бы́сть, я҃кѡ ѿи́доша ѿ ни́хъ на не́бо а҃гг҃ли, и҃ человѣ́цы па́стырїе рѣ́ша дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ: пре́йдемъ до вн҃длее́ма и҃ ви́димъ гл҃го́лъ сей бы́вшїй, є́гѡже гдь сказа́ на́мъ.

ѕ҃. И҃ прїи́доша поспѣ́шишесѧ, и҃ ѡ҃брѣто́ша мр҃і́ю́ же и҃ і҃ѡсифа, и҃ мл҃нца лежа́ща во я҃слехъ.

з҃. Ви́дѣвше же сказа́ша ѡ҃ гл҃го́лѣ гл҃го́лянѣмъ и҃мъ ѡ҃ ѻ҃трочя́ти сѐмъ.

и҃. И҃ вси́ слы́шавшїи дивѝшасѧ ѡ҃ глаго́лянныхъ ѿ па́стырей къ ни́мъ.

д҃і. Мр҃і́а́мъ же соблюда́ше вся́ гла́голы сі́а́, слага́ющи въ сє́рдцы своéмъ.

к҃. (За҃ ѕ҃.) И҃ возвраща́шасѧ па́стырїе, сла́вяще и҃ хва́лящє бг҃а ѡ҃ всѣ́хъ, я҃же слы́шаша и҃ ви́дѣша, я҃кѡже глаго́лано бы́сть къ ни́мъ.

кг҃. *И҃ є́гда́ и҃спо́лнишасѧ ѻ҃смь дне́й, да ѡ҃брѣ́зꙋютъ є́гѡ, и҃ нарекóша и҃мѧ є́мꙋ і҃и́съ, †нарече́нное а҃гг҃ломъ пре́жде да́же не зача́тсѧ во чре́вѣ.

*Быт. з҃: ві. Левіт. ві: г҃. †Матд. а҃: кг҃.

кв. И҃ є́гда́ и҃спо́лнишасѧ дни́е ѡ҃чище́нїѧ є́ю, по зако́нꙋ мѡ҃ѵ҃се́ѡвꙋ, (За҃ з҃.) вознесо́ста є́гѡ во і҃ерли́мъ, поста́вити є́гѡ пред҃ гдемъ,

кг. я҃кѡже є́сть пи́сано въ зако́нѣ гдн҃и: *я҃кѡ всѧ́къ младе́нецъ мꙋ́жеска по́лꙋ, разверза́ ложесна́, сто́ гдеви нарече́тсѧ: *Исхо́д. г҃і: ві. кв: кд. лд: д҃і. Чис. и: ѕ҃і.

кд. и҃ є́же да́ти же́ртвꙋ, по *рече́ному въ зако́нѣ гдн҃и, два́ гѡ҃рличища, и҃ли два́ птенца́ голꙋбина́. *Левіт. ві: ѕ҃, и҃.

кє. (За҃ и҃.) И҃ сѐ, бѣ́ человѣ́къ во і҃ерли́мѣ, є́мꙋже и҃мя́ сѵ҃меѡ́нъ. И҃ человѣ́къ сей пра́въ и҃ бл҃гочести́въ, *ча́я ѹ҃тѣ́хи і҃и́левы: и҃ дх҃ъ бг҃ъ сто́ъ въ не́мъ.

*Лѵк. кд: ка.

кѕ. И бѣ ємѹ ѡкыаннѡ дх҃ѡмъ ст҃ымъ, не ви́дѣти смє́рти, прежде да́же не ви́дитъ хр҃та гдна.

кз. И прїи́де дх҃ѡмъ въ цє́рковь. И є́гда введо́ста роди́тєла ѻ҃трочѧ їс҃а, сотвори́ти и́ма по ѡ҃бы́чаю зако́номъ ѡ҃ нє́мъ,

ки. и то́й прїе́мъ є́гѡ на рѹ́кѹ своє́ю, и бл҃гословѝ бг҃а, и рєчє́:

кд. нн҃ѣ ѿпѹщаєши раба́ твоєго́, вла́ко, по гл҃го́лѹ твоємѹ, съ ми́ромъ:

кѧ. я҃кѡ ви́дѣстѣ ѻ҃чи мои́ *спн҃іє твоє́, *а Цр҃ств. в҃: а҃. Быт. мд: пі. Ѱал. чз: г҃. Їса́їа нв: г҃.

кѧа. є҃же є҆сі́ ѹ҃гѡтѡ́валъ прє́дъ лицє́мъ всѣ́хъ люді́й:

кѧв. *свѣ́тъ ѡ҃ ѿкровє́нїе ꙗ҃зы́кѡмъ, и сла́вѹ люді́й твои́хъ їи҃л.

*Їса́їа д҃: в҃. мк: ѕ҃. з҃: г҃. дѣа́н. г҃і: мз.

кѧг. И бѣ їѡ́сифъ и҆ мт҃и є́гѡ чѹ́дящаєсѧ ѡ҃ глаго́лемыхъ ѡ҃ нє́мъ.

кѧд. И бл҃гословѝ а҃ сѷмеѡ́нъ, и рєчє́ къ мр҃і мт҃ри є́гѡ: *сѐ, лежи́тъ сє́й на паде́нїе и҆ на воста́нїе мно́гимъ во їи҃л, и҆ въ зна́менїе прерѣка́емо:

*Їса́їа н҃: д҃і. Римл. ѳ҃: лв. а҃ Петр. в҃: з҃. Матѳ. кѧ: мв.

кѧє. и҆ тебѣ́ же самоє́й дш҃ѹ *прои́детъ ср҃ѹ́жіе: я҃кѡ да ѡ҃кры́ютсѧ ѡ҃ мно́гихъ сердє́цъ помышлє́нїа. *Іѡа́н. д҃і: кє.

кѧѕ. И бѣ а҃нна пр҃ро́чица, дщи҆ фанѹи́лева, ѡ҃ колѣ́на а҆сі́рова: сїа́ заматорѣ́вши во днє́хъ мно́зѣхъ, жи́вши съ мѹ́жемъ сє́дмь лѣ́тъ ѡ҃ дѣ́вства своегѡ̀:

кѧз. и҆ та́ вдова́ я҃кѡ лѣ́тъ ѻ҃смьдесѧ́тъ и҆ четы́ре, я҃же не ѡ҃хожда́ше ѡ҃ цє́ркве, *постѡ́мъ и҆ моли́твами слꙋжа́щи дє́нь и҆ но́щь. *а Тїмоѳ. є҃: є҃.

кѧи. И та́ въ то́й ча́съ приста́вши и҆спов҃ѣ́дашесѧ гдєви́ и҆ глаго́лаше ѡ҃ нє́мъ всѣ́мъ ча́ющымъ и҆збавлє́нїа во їи҃л҃и.

кѧд҃. И я҃кѡ скончѧ́шасѧ всѧ́ по зако́нꙋ гдню, возврати́шасѧ въ галїле́ю, во гра́дъ свой назаре́тъ.

л҃. *Ѻ҃трочѧ́ же расті́ше и҆ крѣпля́шесѧ дх҃ѡмъ, и҆спо́лнѧ́асѧ премдрости: и бл҃гть бж҃їа бѣ на не́мъ. *дѣк. в҃: нв.

лѧ. *И хожда́ста роди́тєлѧ є҃гѡ на всѧ́ко лѣ́то во їи҃л҃и́мъ въ пра́здникъ па́схи. *Ісх҃од. кг: з҃і. лд: кг.

лв. И є́гда бы́сть двюнадесѧ́ти лѣ́тъ, восходѧ́щымъ и҃ма во їи҃л҃и́мъ по ѡ҃бы́чаю пра́здника,

лг. и҆ сконча́вшымъ днії, и҆ возвращѧ́ющимсѧ и҃ма, ѡ҃ста́ ѻ҃трокъ їс҃ъ во їи҃л҃и́мѣ: и҆ не разꙋмѣ́ ї҃ѡсифъ и҆ мт҃и є́гѡ:

лд. мнѣ́вша же є́гѡ въ дрѹ́жинѣ сѹ́ща, прейдо́ста днь пѹ́ть и҆ и҆скаста́ є́гѡ во сроди́цѣхъ и҆ въ знаємыхъ:

лє. и҆ не ѡ҃брѣ́тша є́гѡ, возврати́стасѧ во їи҃л҃и́мъ, взыскаю́ща є́гѡ.

лѕ. И бы́сть по трїе́хъ дне́хъ, ѡ҃брѣто́ста є́гѡ въ цє́ркви, сѣдѧща́го посредѣ́ ѹ҃чи́телей, и҆ послꙋшающа́го и҃хъ, и҆ вопрошающа́го и҃хъ:

лз. *ѹ҃жаса́хѹсѧ же вси҆ послꙋшающіи є́гѡ ѡ҃ ра́зꙋмѣ и҆ ѡ҃ ѿвѣ́тѣхъ є́гѡ.

*Матѳ. з҃: кн. Мр҃к. а҃: кв. І҃ѡан. з҃: є҃і. дѣк. д҃: лв.

ли. И ви́дѣвша є́гѡ дивѝстасѧ: и҆ къ немѹ́ мт҃и є́гѡ рєчє́: ча́до, что́ сотвори́ на́ма та́кѡ; сѐ, ѻ҃тє́цъ твой и҆ а҃зъ болѧ́ща и҆ска́хома тебѣ́.

лѳ. И рєчє́ къ ни́ма: *что́ я҃кѡ и҆ска́ста менє́; не вѣ́ста ли, я҃же ѻ҃цꙋ́ моегѡ̀, достои́тъ бы́ти ми҆; *Малах. г҃: а҃.

м҃. *И та́ не разꙋмѣ́ста глаго́ла, є҃гѡ́же гл҃а и҃ма. *дѣк. д҃: мє.

на. И сни́де съ ни́ма и҆ прїи́де въ назаре́тъ: и҆ бѣ повинова́сѧ и҃ма. И мт҃и є́гѡ соблюда́ше всѧ́ глаго́лы сі҃а въ ср҃цы своє́мъ.

нв. И їи҃с҃ *преспѣва́ше премдростію и҆ во́зрастомъ и҆ бл҃гтію ѹ҃ бг҃а и҆ человѣ́къ. *дѣк. в҃: м҃.

ГЛАВА г҃. Зача́ло д҃.

Въ па́тое же на́десате лѣ́то влады́чества тїве́рїа кє́сарѧ, ѡ҃владаю́щꙋ

понті́йскомѹ пїла́тѹ і҃ѹдє́ю, и҆ четвертовла́ствующѹ галіле́ею и҃рѡдѹ, фїлі́ппѹ же бра́тѹ є҆гѡ̀ четвертовла́ствующѹ і҃тѹре́ею и҆ трахѡні́тскою страно́ю, и҆ лѷса́нію а҆вїлиніе́ю четвертовла́ствующѹ,

к҃. при а҆рхїере́и а҃ннѣ и҆ каі́афѣ, бы́сть гла́гол҃ъ бж҃і́й ко і҃ѡа́ннѹ заха́рїинѹ сы́нѹ въ пѹ́стыни.

г҃. *И҆ прі́иде во всю̀ страны̀ і҃ѻрда́нскую, проповѣ́дая крще́нїе пока́нїа во ѡ҆ставле́нїе грѣхѡ́въ:

*Матѳ. г҃: а҃. Мр́к. а҃: д҃.

д҃. ꙗ҆коже є҆́сть пи́сано въ кни́зѣ словє́съ и҃саі́ѧ пр҃о́рока, глаго́люща: *гла́съ копію́щагѡ въ пѹ́стыни: ѹ҆гѡтѡ́вайте пѹ́ть гдн҃е: пра́вы твори́те стезѝ є҆гѡ̀:

*И҃саі́а м҃: г҃, д҃, є҃. Матѳ. г҃: г҃. Мр́к. а҃: г҃. І҃ѡа́н. а҃: к҃г.

є҃. всѧ́ка дє́брь и҆спо́лнится, и҆ всѧ́ка гора̀ и҆ хо́лмъ смири́тсѧ: и҆ бѹ́дѹтъ стропштна́ѧ въ пра́вая, и҆ с҃тр҃і́и въ пѹ́тїи гла́дки:

ѕ҃. и҆ ѹ҆зрѝтъ всѧ́ка плоть спн҃і́е бж҃і́е.

з҃. Глаго́лаше же и҆сходи́ѧщымъ наро́домъ крести́тисѧ ѿ негѡ̀: *порожде́нїа е҆хі́днина, кто̀ сказа̀ ва́мъ бѣжа́ти ѿ гряд҃ѹщагѡ гнѣ́ва;

*Матѳ. г҃: з҃.

и҃. Сотвори́те ѹ҆́бо плоды̀ достоі́йны пока́нїа: и҆ не начина́йте глаго́лати въ себѣ́: *с҃тца̀ и҃мамы а҆враа́ма: глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆кѡ мо́жетъ бг҃ъ ѿ ка́менїа сегѡ̀ воздви́гнѹти ча́да а҆враа́мѹ.

*Матѳ. г҃: д҃. и҃: а҃і. І҃ѡан. и҃: л҃д.

ѳ҃. *Ѹ҆жѣ́ бо и҆ сѣки́ра при ко́рени дрє́ва лежи́тъ: всѧ́ко ѹ҆́бо дрє́во не творѧ́щее плода̀ добра̀ посѣка́ется и҆ во с҃гнь вмета́ется.

*Матѳ. г҃: г҃. з҃: д҃і. І҃ѡан. е҃і: ѕ҃.

і҃. И҆ вопроша́хѹ є҆гѡ̀ наро́ди, глаго́люще: что̀ ѹ҆́бо сотворі́мъ;

а҃і. Ѿвѣща́въ же глаго́ла и҃мъ: *и҃мѣ́й двѣ ри́зѣ, да пода́стъ немѹ́щемѹ: и҆ и҃мѣ́й бра́шна, та́кожде да твори́тъ.

*Ꙗкѡв. к҃: е҃і. а҃ І҃ѡан. г҃: з҃і. в҃ Корі́нѳ. и҃: д҃і.

в҃і. Прі́идѡша же и҆ *мытарі́ крести́тисѧ ѿ негѡ̀ и҆ рѣ́ша къ немѹ́: ѹ҆чи́телю, что̀ сотворі́мъ; *Матѳ. к҃а: л҃в.

г҃і. Ѻ҆нъ же рече́ къ ни́мъ: ничто́же бо́лѣе ѿ повелѣ́ннагѡ ва́мъ твори́те.

д҃і. Вопроша́хѹ же є҆гѡ̀ и҆ во́ини, глаго́люще: и҆ мы̀ что̀ сотворі́мъ; И҆ рече́ къ ни́мъ: ни когѡ́же ѡ҆би́дите, ни ѡ҆клевета́йте: и҆ дово́лни бѹ́дите ѡ҆бро́ки ва́шими.

е҃і. Ча́ющымъ же лю́демъ, и҆ помы́шлѧющымъ всѣ́мъ въ сердца́хъ свои́хъ ѡ҆ і҃ѡа́ннѣ, є҆да̀ то́й є҆́сть хр҃то́съ,

ѕ҃і. Ѿвѣщава́ше і҃ѡа́ннъ всѣ́мъ, глаго́ла: *а҃зъ ѹ҆́бѡ водо́ю крещю́ вы́: гряде́тъ же крѣпкі́й менѣ́, є҆мѹ́же нѣ́смь досто́инъ ѿрѣши́ти ремє́нь сапогѹ́ є҆гѡ̀: то́й вы̀ кр҃ти́тъ дх҃о́мъ с҃ты́мъ и҆ с҃гнє́мъ: *Матѳ. г҃: а҃і. Мр́к. а҃: з҃. І҃ѡан. а҃: е҃і. Дѣа́н. а҃: є҃.

з҃і. *є҆мѹ́же лопа́та въ рѹкѹ́ є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆тре́битъ гѹмно́ свое́, и҆ собере́тъ пшени́цѹ въ жи́тницѹ свою́, пле́вы же сожжє́тъ с҃гнє́мъ негаса́ющимъ. *Матѳ. г҃: е҃і.

и҃і. Мнѡ́га же ѹ҆́бо и҆ и҃на ѹ҆ѹ҆ѣща́ѧ бл҃говѣствова́ше лю́демъ.

ѳ҃і. (За҃ г҃.) *И҃рѡдъ же четвертовла́стникъ, ѡ҆блича́емъ ѿ негѡ̀ ѡ҆ и҃рѡді́а́дѣ женѣ́ бра́та своегѡ̀, и҆ ѡ҆ всѣ́хъ, и҃ѧже сотворѝ сла́ꙗ и҃рѡдъ,

*Матѳ. а҃і: г҃. Мр́к. ѕ҃: з҃і.

к҃. приложѝ и҆ сі́е над҃ всѣ́ми, и҆ затворѝ і҃ѡа́нна въ темни́цѣ.

ка҃. Бы́сть же є҆гда̀ кр҃ти́шасѧ всѝ лю́діе, *и҆ і҃и҃с҃ крщ҃ьсѧ и҆ моля́шесѧ, ѿверзе́сѧ не́бо,

*Матѳ. г҃: ѕ҃і. Мр́к. а҃: і҃. І҃ѡан. а҃: л҃в.

кв. и҆ сни́де дх҃ъ с҃ты́й т҃лє́сным҃ ѷ҆́бразомъ, ꙗ҆кѡ го́лꙋбь, на́нь: и҆ гла́съ съ небесѐ бы́сть, гла҃: ты̀ є҆сѝ сн҃ъ мо́й возлю́бленный, ѡ҆ тебѣ́ бл҃говоли́хъ.

кг҃. (За҃ а҃і.) И҆ то́й бѣ҃ і҃и҃с҃ ꙗ҆кѡ лѣ́тъ три́десать начина́ѧ, сы́й, ꙗ҆кѡ *мни́мь, сн҃ъ і҃ѡсифовъ, и҆лі́евъ, *Матѳ. г҃і: н҃є. Мр́к. ѕ҃: г҃. І҃ѡан. ѕ҃: м҃в. Лѹк. д҃: к҃в.

кд. матѳа́товъ, левіи́нъ, мелхі́инъ, і҃анна́евъ, і҃ѡсифовъ,

кє. маттаѳі́евъ, а҃мѡсовъ, наѵ́мовъ, є҆слі́мовъ, наггє́овъ,

кѕ. маа́ѳовъ, маттаѳі́евъ, семеі́евъ, і҃ѡсифовъ, і҃ѵдинъ,

кз. і҃ѡанна́новъ, рисе́евъ, зоровáвелевъ, салаѳі́ілевъ, нирі́евъ,

кн. мелхі́евъ, а҃дді́евъ, кѡса́мовъ, є҆лмшда́мовъ, і҃ѡсі́евъ,

к҃. і҃ѡсі́евъ, є҆лі́езе́ровъ, і҃ѡрі́мовъ, матѳа́товъ, левíинъ,

л҃. сѵ́меѡ́новъ, і҃ѵдинъ, і҃ѡсифовъ, і҃ѡна́новъ, є҆лиакі́мовъ,

лa. мелеа́евъ, маїна́новъ, маттаѳа́евъ, наѳа́новъ, дв҃довъ,

лв. і҃ессе́овъ, ѡ҃вѝдовъ, воо́зовъ, салмѡ́новъ, наассѡ́новъ,

лг. а҃мїнада́вовъ, ара́мовъ, е҆срѡ́мовъ, фаре́совъ, і҃ѵдинъ,

лд. і҃аковь, і҃саа́ковъ, *а҃враа́мовъ, ѳа́рінъ, нахѡ́ровъ, *Быт. а҃і: кд, кє, кѕ.

лє. *серу́говъ, рага́вовъ, фале́ковъ, є҆ве́ровъ, сала́новъ, *Быт. а҃і: к, ка, кв.

лѕ. каїна́новъ, а҃рфаза́довъ, сі́мовъ, *нѡ́евъ, ламе́ховъ,

*Левіт. є҆: кн, кд. ѕ: т҃. а҃і: т҃.

лз. маѳѵса́левъ, є҆нѡ́ховъ, і҃а́редовъ, *малелеі́ловъ, каїна́новъ, *Быт. є҆: ві.

лн. є҆нѡ́совъ, *сі́ѳовъ, а҃да́мовъ, б҃жі́й. *Быт. є҆: т҃.

ГЛАВА҆ д҃. Зача́ло кі.

І҃и҃съ *же и҃спо́лнь дха́ ст҃а возврати́ся ѡ҃ і҃ѻрда́на: и҃ веда́шеся дхо́мъ въ пⷭ҇ты́ню, *Матѳ. д҃: а҃. Ма́рк. а҃: кі.

в҃. дні́й четы́рндесать и҃скꙋша́емь ѡ҃ дїа́вола: и҃ не ꙗ҆стъ ничесѡ́же во дні́й тыа҃: и҃ сконча́вшымсѧ и҃мъ, послѣ́ди взалка́.

г҃. И҃ рече́ є҆мꙋ дїа́волъ: а҃ще сн҃ъ є҆сі́ б҃жі́й, рцы́ ка́меневи семꙋ, да бꙋдетъ хлѣ́бъ.

д҃. И҃ ѡ҃вѣща́въ і҃и҃съ къ немꙋ, гла҃: пи́сано е҆́сть, *ꙗ҆кѡ не ѡ҃ хлѣ́бѣ є҆ди́нѣмъ живъ бꙋдетъ человѣ́къ, но ѡ҃ всѧцѣ́мъ гла́голѣ б҃жі́и. *Второзак. и҃: г҃. Матѳ. а҃: д҃.

е҃. И҃ возве́дъ є҆го́ дїа́волъ на горꙋ высоку́, показа́ є҆мꙋ всѧ҆ ца́рствїа вселе́нныа въ часть[1] вре́менѣ,

ѕ. и҃ рече́ є҆мꙋ дїа́волъ: тебѣ́ да́мъ вла́сть сію́ всю́ и҃ сла́ву и҃́хъ: ꙗ҆кѡ мнѣ́ предана́ е҆́сть, и҃ є҆мꙋ́же а҃ще хощꙋ́, да́мъ ю҃:

з҃. ты҃ ꙋ҆́бо а҃ще поклони́шися предо мно́ю, бꙋдетъ тебѣ́ всѧ҆.

и҃. И҃ ѡ҃вѣщі́въ рече́ є҆мꙋ і҃и҃съ: и҃ди҃ за мно́ю, сатано́: пи́сано е҆́сть: *поклони́шися г҃ꙋ б҃ꙋ твоемꙋ, и҃ тому́ є҆ди́ному послꙋ́жиши.

*Второзак. ѕ: г҃. т҃: к. Матѳ. д҃: т҃.

ѳ҃. И҃ веде́ є҆го́ во і҃ерли́мъ, и҃ поста́ви є҆го́ на крилѣ́ церко́внѣмъ, и҃ рече́ є҆мꙋ: а҃ще сн҃ъ є҆сі́ б҃жі́й, ве́рзися ѡ҃сю́дꙋ до́лꙋ:

і҃. пи́сано бо е҆́сть, *ꙗ҆кѡ а҃гг҃лѡмъ своі́мъ заповѣ́стъ ѡ҃ тебѣ́ сохрани́ти тѧ҆: *Ѱал. ч҃: а҃, ві. Матѳ. д҃: ѕ.

а҃і. и҃ на рꙋка́хъ во́змꙋтъ тѧ҆, да не когда́ прѣткне́ши ѡ҃ ка́мень но́гꙋ твою́.

ві. И҃ ѡ҃вѣща́въ рече́ є҆мꙋ і҃и҃съ, ꙗ҆кѡ рѣче́но е҆́сть: *не и҃скꙋси́ши г҃да б҃га твоегѡ̀. *Второзак. ѕ: ві. Матѳ. д҃: з҃.

г҃і. И҃ сконча́въ всѣ҆ и҃скꙋше́нїе дїа́волъ, ѡ҃и҃де ѡ҃ негѡ̀ до вре́мене.

д҃і. *И҃ возврати́ся і҃и҃съ въ сі́лѣ дхо́внѣй въ галїле́ю: и҃ вѣ́сть и҃зы́де по всеи́ странѣ ѡ҃ не́мъ.

*Матѳ. д҃: ві. Ма́рк. а҃: д҃і. І҃ѡан. д҃: мг.

е҃і. И҃ то́й оу҃ча́ше на со́нмищихъ и҃́хъ, сла́вимь вѣ́ми.

ѕі. (За҃ г҃і.) *И҃ прі́иде въ назаре́тъ, и҃дѣ́же вѣ҆ воспита́нъ: и҃ вни́де, по ѡ҃бы́чаю своемꙋ, въ де́нь сꙋббо́тный въ со́нмище, и҃ воста́ чести́.

*Матѳ. г҃і: нд. Ма́рк. ѕ: а҃.

з҃і. И҃ да́ша є҆мꙋ кни́гꙋ и҃саі́и прр҃о́ка: и҃ разгнꙋ́въ кни́гꙋ, ѡ҃бре́те мѣ́сто, и҃дѣ́же вѣ҆ напи́сано:

и҃і. *дх҃ъ г҃день на мнѣ҆: е҆гѡ́же ра́ди

[1] чертѣ

помаза́ мѧ ѥ҆ѵаггели́ти нищы́мъ, посла́ мѧ ѩ҆цѣли́ти сокрꙋше́нныѧ сє́рдцемъ, проповѣ́дати плѣне́нымъ ѿпꙋще́нїе и҆ слѣпы́мъ прозрѣ́нїе, ѿпꙋсти́ти сокрꙋше́нныѧ во ѿра́дꙋ, *и҆саі́а ѕ҃: а҃, в҃.

ѳ҃. проповѣ́дати лѣ́то гдне҆ пр҃ія́тно.

к҃. И҆ согнꙋ́въ кни́гꙋ, ѿда́въ слꙋзѣ́, сѣ́де: и҆ всѣ́мъ въ со́нмищи ѻ҆чи вѣ́хꙋ зра́ѧше на́нь.

ка҃. И҆ нача́тъ гла́ти къ ни́мъ, ꙗ҆́коже днє́сь сбы́стсѧ писа́нїе сі́є во ꙋ҆ши́ю ва́шею.

кв҃. И҆ вси́ свидѣ́тельствовахꙋ є҆мꙋ́, (За҃ ді҃.) и҆ дивла́хꙋсѧ ѿ словесѣ́хъ бл҃гы́хъ, и҆схода́щихъ и҆́зъ ꙋ҆стъ є҆гѡ̀, и҆ глаго́лахꙋ: не сі́и ли є҆́сть сн҃ъ і҆ѡ́сифовъ;

кг҃. И҆ рече́ къ ни́мъ: вса́кѡ рече́те мнѣ́ при́тчꙋ сі́ю: врачꙋ́, ѩ҆цѣли́сѧ са́мъ: є҆ли́ка слы́шахомъ бы́вшаѧ въ капернаꙋ́мѣ, сотвори́ и҆ здѣ̀ во ѻ҆те́чествїи своє́мъ.

кд҃. Рече́ же: *а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ ни кото́рый пр҃ро́къ пр҃ія́тенъ є҆́сть во ѻ҆те́чествїи своє́мъ:

*Матѳ. г҃: и҃з. Мр҃к. ѕ҃: д҃. І҃ѡа́н. д҃: мд҃.

ке҃. *по́истинне҆́ же гл҃ю ва́мъ: мнѡ́ги вдовѝцы бѣ́ша во дни́ и҆лі́йны во і҃и́лѣ, є҆гда́ заключи́сѧ не́бо трі́и лѣ́та и҆ мцы́ шє́сть, ꙗ҆́кѡ бы́сть гла́дъ вели́къ по всей҆́ земли́:

*Г Цр҃ств. ѕ҃: г҃. Ꙗ҆́кѡв. є҆́: ѕ҃.

кѕ҃. и҆ ни ко є҆ди́нѣй и҆́хъ по́сланъ бы́сть и҆лі́а, то́кмѡ въ сарепту́ сі́дѡнскꙋю къ женѣ́ вдовѝцѣ:

кз҃. *и҆ мно́зи прокаже́ни бѣ́хꙋ при є҆лі́ссе́и пр҃ро́цѣ во і҃и́лѣ: и҆ ни є҆ди́нъ же ѿ ни́хъ ѡ҆чи́стисѧ, то́кмѡ неема́нъ сꙋ́рі҃анинъ. *Г Цр҃ств. е҃: а҃.

кѳ҃. И҆ и҆спо́лнишасѧ всі҆ ꙗ҆́ростїю въ со́нмищи, слы́шавшіи сі́а:

л҃. и҆ востáвше и҆́згнáша є҆гѡ̀ во́нъ и҆́з грáда, и҆ вед҃оша є҆гѡ̀ до верхꙋ́ горы́, на не́йже гра́дъ и҆́хъ со́зданъ бѣ́ше, да вы́ша є҆гѡ̀ низри́нꙋти:

лa҃. сн҃ъ же проше́дъ посредѣ́ и҆́хъ, идѧ́ше.

лв҃. (За҃ е҃і.) *И҆ сни́де въ капернаꙋ́мъ гра́дъ галіле́йскій: и҆ бѣ́ ꙋ҆чѧ́ и҆́хъ въ сꙋббѡ́ты. *Матѳ. д҃: г҃. Мр҃к. а҃: ка҃.

лв҃. *И҆ ꙋ҆жаса́хꙋсѧ ѿ ꙋ҆че́нїи є҆гѡ̀: ꙗ҆́кѡ со вла́стїю бѣ́ слѡ́во є҆гѡ̀.

*Лвк. в҃: мз҃. Матѳ. з҃: кн҃. Мр҃к. а҃: кв҃.

лг҃. *И҆ въ со́нмищи бѣ́ человѣ́къ и҆мы́й дꙋ́ха бѣ́са нечи́ста, и҆ возопи́ гла́сомъ вели́имъ, *Мр҃к. а҃: кг҃.

лд҃. глаго́ла: ѡ҆ста́ви, что̀ на́мъ и҆ тебѣ́, і҃и́се назарани́не; прише́лъ є҆сѝ погꙋби́ти на́съ: вѣ́мъ тѧ́, кто̀ є҆сѝ, сты́й бж҃і́й.

лѥ҃. И҆ запрети́ є҆мꙋ́ і҃и́съ, гл҃а: премолчи́ и҆ и҆́зыди и҆́з него̀. И҆ пове́ргъ є҆гѡ̀ бѣ́съ посредѣ́, и҆́зыде и҆́з него̀, никако́же вреди́въ є҆гѡ̀.

лѕ҃. И҆ бы́сть ꙋ҆жасъ на всѣ́хъ, и҆ стазáхꙋсѧ дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ, глаго́люще: что̀ слѡ́во сі́е, ꙗ҆́кѡ вла́стїю и҆ си́лою вели́тъ нечи́стымъ дꙋхови́мъ, и҆ и҆схо́дятъ;

лз҃. (За҃ е҃і.) И҆ и҆схожда́ше гла́съ ѡ҆ нем҃ъ во всѧ́ко мѣ́сто страны́.

лѳ҃. *Востáвъ же и҆́з со́нмища, сни́де въ до́мъ сі́мѡновъ: тёща же сі́мѡнова бѣ́ ѡ҆держи́ма сѵ́не́мъ вели́имъ: и҆ моли́ша є҆гѡ̀ ѡ҆ не́й. *Матѳ. и҃: д҃. Мр҃к. а҃: кд҃.

м҃. И҆ ста́въ над҃ не́ю, запрети́ сѵ́не́ю, и҆ ѡ҆ста́ви ю҃. А҆́бїе же востáвши слꙋжа́ше и҆́мъ.

мa҃. *Заходя́щꙋ же со́лнцꙋ, вси́, є҆ли́цы и҆мѣ́ахꙋ болѧ́щыѧ недꙋ́ги разли́чными, приводя́хꙋ и҆́хъ къ немꙋ́: сн҃ъ же на є҆ди́наго коегѡ́ждо и҆́хъ рꙋ́цѣ возло́жь, ѩ҆цѣла́ше и҆́хъ.

*Матѳ. и҃: ѕ҃. Мр҃к. а҃: лв҃.

мв҃. И҆сходя́хꙋ же и҆ бѣ́си ѿ мно́гихъ, вопі́ющіе и҆ глаго́люще, ꙗ҆́кѡ ты́ є҆сѝ хр҃то́съ сн҃ъ бж҃і́й. *И҆ запреща́ше не дава́ше и҆́мъ глаго́лати, ꙗ҆́кѡ вѣ́дяхꙋ хр҃та́ самаго̀ сꙋ́ща. *Мр҃к. а҃: лд҃. г҃: ѕ҃.

мг҃. Бы́вшꙋ же дню́, ѩ҆зше́дъ и҆́де въ пꙋ́сто мѣ́сто: и҆ наро́ди и҆скáхꙋ є҆гѡ̀, и҆ прі́идо́ша къ немꙋ́, и҆ ꙋ҆держáхꙋ є҆гѡ̀, дабы́ не ѿ҆ы́де́ѧ ѿ ни́хъ.

мг. Ѻни же речѐ къ нимъ, ꙗкѡ и дрꙋгимъ градовіѡмъ бл҃говѣствити мѝ подобаетъ цр҃ствіе бж҃іе: *ꙗкѡ на сѐ посланъ є҆смь. *Марк. а: лн.

мд. И҆ бѣ проповѣдаѧ на сонмищихъ галілеискихъ.

Глава̀ є. Зача́ло зі.

Бы́сть же належа́щꙋ є҆мꙋ наро́дꙋ, да бы́ша слы́шали сло́во бж҃іе, и҆ то́й бѣ стоꙗ̀ при є҆зерѣ генниса́ретстѣ:

ѕ. и҆ ви́дѣ два̀ корабла̀ стоꙗ́ща при є҆зерѣ: рыба́рїе же ѿше́дше ѿ нею, и҆змыва́хꙋ мрѣ́жи.

з. Вле́зъ же въ є҆ди́нъ ѿ корабле́й, и҆́же бѣ сі́мѡновъ, молѝ є҆го̀ ѿ землѝ ѿстꙋпи́ти ма́лꙋ: и҆ сѣ́дъ ꙋ҆ча́ше и҆̀з корабла̀ наро́ды.

д. Ꙗкѡже преста́ гл҃а, речѐ къ сі́мѡнꙋ: постꙋпи́ во глꙋби́нꙋ, и҆ вве́рзите мрѣ́жи ва́ша въ ловитвꙋ.

є. И҆ ѿвѣщава́въ сі́мѡнъ речѐ є҆мꙋ: наста́вниче, ѿ́ нощь всю трꙋ́ждшеся, ничесо́же ꙗ́хомъ: но гла́голꙋ же твоемꙋ вве́ргꙋ мрѣ́жꙋ.

ѕ. И҆ сѐ сотвори́ше, ꙗ́ша мно́жество ры́бъ мно́го: протерза́шеся же мрѣ́жа и҆̀хъ.

з. И҆ поману́ша причастникомъ, и҆́же бѣ́хꙋ во дрꙋзѣ́мъ кораблѝ, да прише́дше помо́гꙋтъ и҆̀мъ: и҆ прїидо́ша, и҆ и҆спо́лниша ѻ҆́ба корабла̀, ꙗкѡ погрꙋжа́тися и҆̀ма.

и. Ви́дѣвъ же сі́мѡнъ пе́тръ, припадѐ къ колѣно́ма і҆и҃сова, глаго́ла: и҆́зыди ѿ менѐ, ꙗкѡ мꙋ́жъ гр҃ѣ́шенъ є҆́смь, гд҃и.

ѳ. Ꙋ҆жасъ бо ѡ҆держа́ше є҆го̀ и҆ вса̀ сꙋ́щыя съ ни́мъ ѡ҆ ловитвѣ́ ры́бъ, ꙗ́же ꙗ́ша:

і. та́кожде же ꙗ́кѡва и҆ і҆ѡа́нна сы́на зеведе́ова, ꙗ́же бѣ́ста ѻ҆бѣ́щника сі́мѡновы. И҆ речѐ къ сі́мѡнꙋ і҆и҃съ: не бо́йся: ѿсе́лѣ кѣ́деши человѣ́ки лова̀.

ія. И҆ и҆́звлекше (ѻ҆́ба) корабла̀ на зе́млю, ѡ҆ста́вльше вся̀, кѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆до́ша.

ів. (За҃ пі.) И҆ *бы́сть є҆гда̀ бѣ і҆и҃съ во є҆ди́нѣмъ ѿ градѡ́въ, и҆ сѐ, мꙋ́жъ и҆спо́лнь прокаже́нїа: и҆ ви́дѣвъ і҆и҃са, па́дъ ни́цъ, моля́ся є҆мꙋ, глаго́ла: гд҃и, а҆́ще хо́щеши, мо́жеши мѧ̀ ѡ҆чи́стити.

*Матѳ. и҃: в҃. Марк. а҃: м҃.

ів. И҆ простре́въ рꙋ́кꙋ, косну́ся є҆гѡ̀, ре́къ: хощꙋ́, ѡ҆чи́стися. И҆ ꙗ́вїе проказа̀ ѿи́де ѿ негѡ̀.

ід. И҆ то́й заповѣ́да є҆мꙋ ни комꙋ́ же повѣ́дати: но ше́дъ покажи́ся є҆рео́ви *и҆ принесѝ ѡ҆ ѡ҆чище́нїи твое́мъ, ꙗкоже повел҃ѣ̀ мѡ҃ѷсе́й, во свидѣ́тельство и҆̀мъ. *Левіт. ді: кд. Матѳ. и҃: д. Марк. а҃: мд.

ік. Прохожда́ше же па́че сло́во ѡ҆ не́мъ: и҆ схожда́хꙋся наро́ди мно́зи слы́шати и҆ цѣли́тися ѿ негѡ̀ ѿ недꙋ́гъ свои́хъ.

ік. То́й же бѣ ѿходя̀ въ пꙋстыню́ и҆ моля́ся.

із. (За҃ ді.) И҆ бы́сть во є҆ди́нѣхъ ѿ дней́, и҆ то́й бѣ ꙋ҆чя̀: и҆ бѣ́хꙋ сѣдя́ще фарїсе́е и҆ законоꙋ́чителіе, и҆́же бѣ́хꙋ пришлѝ ѿ всѣ́кїа вѣ́си галілеискїа̀ и҆ ꙋ҆дейскїа̀ и҆ і҆ерли́мскїа: и҆ си́ла гд҃ня бѣ҆ и҆́зцѣля́ющи и҆̀хъ:

ік. *и҆ се́, мꙋ́жіе нося́ще на ѻ҆дрѣ́ человѣ́ка, и҆́же бѣ҆ разслабленъ, и҆ и҆скаху́ внестѝ є҆го̀ и҆ положи́ти пред҃ ни́мъ:

*Матѳ. д҃: в҃. Марк. в҃: г҃.

кд. и҆ не ѡ҆брѣ́тше кꙋ́дѣ внестѝ є҆го̀ наро́да ра́ди, взлѣ́зше на хра́мъ, сквозѣ́ скꙋдѣ́лы [1] низвѣ́ша є҆го̀ со ѻ҆дро́мъ на средѣ̀ пред҃ і҆и҃сомъ.

кѕ. И҆ ви́дѣвъ вѣ́ру и҆̀хъ, речѐ є҆мꙋ́: человѣ́че, ѡ҆ставля́ютися тебѣ̀ грѣсѣ́ твои́.

кѕ. И҆ нача́ша помышля́ти кни́жницы и҆ фарїсе́е, глаго́люще: кто̀ е҆́сть сі́й, и҆́же гл҃етъ хꙋ́лы; кто̀ мо́жетъ ѡ҆ставля́ти грѣхи́, то́кмѡ є҆ди́нъ бг҃ъ;

кз. Разꙋмѣ́въ же і҆и҃съ помышле́нїа и҆̀хъ, ѿвѣщавъ речѐ къ ни́мъ: что̀ помышля́ете въ сердца́хъ ва́шихъ;

[1] кровъ скꙋдѣльный

ѯг. что̀ є́сть оу҃до́бке рещи́: ѡстава́ю҃тїсѧ гре́си твои́; и҆ли́ рещи́: востани́ и҆ ходи́;

ѯд. но да оу҃вѣ́сте, ꙗ́коже вла́сть и҆мать сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй на земли́ ѿпꙋща́ти гре́хи, речѐ разсла́бленномꙋ: тебѣ̀ глю́: востани́, и҆ козми́ одр҃ъ твои́, и҆ и҆ди́ къ до́мꙋ твоемꙋ.

ѯе. И҆ а҆́бїе востáвъ пред҃ ни́ми, взе́мъ, на не́мже лежа́ше, и҆де́ къ до́мꙋ свое́мꙋ, сла́вꙗ бг҃а.

ѯѕ. И҆ оу҃жасѧ прїа́тъ всѣ́хъ, и҆ сла́влахꙋ бг҃а: и҆ и҆спо́лнишасѧ стра́ха, глаго́люще, ꙗ́коже ви́дѣхомъ преславна́ѧ дне́сь.

ѯѕ. (За҃ к҃.) *И҆ посе́мъ и҆́зыде, и҆ оу҃зрѣ̀ мы́тарꙗ и҆менемъ леꙋ́ю, сѣдѧща на мы́тницѣ, и҆ речѐ є҆мꙋ: и҆ди́ по мнѣ̀. *Матѳ. ѳ҃: ѳ҃. Мр҃к. в҃: ѳ҃.

ѯи. И҆ ѡставль всѧ́, востáвъ вслѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆де́.

ѯѳ. И҆ сотворѝ оу҃чрежде́нїе ве́лїе леꙋ́ї є҆мꙋ̀ въ домꙋ̀ свое́мъ: и҆ бѣ̀ наро́дъ мытаре́й мно́гъ, и҆ и҆ны́хъ, и҆́же бя́хꙋ съ ни́ми возлежа́ще.

р҃. И҆ ропта́хꙋ кни́жницы на него̀ и҆ фарїсе́е, ко оу҃чнико́мъ є҆гѡ̀ глаго́люще: почто̀ съ мытари́ и҆ гре́шники ꙗ́сте и҆ пи́ете;

ра҃. И҆ ѿвѣщáвъ і҃съ речѐ къ ни́мъ: не трѣ́бꙋютъ здра́вїи врача́, но болꙗ́щїи:

ра҃. *не при́идохъ призва́ти пр҃а́вдныхъ, но гре́шныѧ въ покаа҆́нїе.

*Матѳ. ѳ҃: г҃. Мр҃к. в҃: з҃.

рг҃. (За҃ ка҃.) Они́ же рѣ́ша къ немꙋ̀: почто̀ оу҃ченицы̀ і҃ѡа́нновы постя́тсѧ ча́стꙋ и҆ мо́литвы творя́тъ, та́кожде и҆ фарїсе́йстїи, а҆ твои́ ꙗ́дꙋтъ и҆ пїю́тъ;

рд. Сн҃ъ же речѐ къ ни́мъ: е҆да́ мо́жете сы́ны бра́чныѧ, до́ндеже же́нихъ съ ни́ми е҆́сть, сотвори́ти постúтисѧ;

ре. при́идꙋтъ же дни́е, е҆гда̀ ѿи́мꙋтъ ѿ нихъ же́нихъ, и҆ тогда̀ постя́тсѧ въ тѣ́ѧ дни́.

рѕ. Глаше́ же и҆ при́тчꙋ къ ни́мъ, *ꙗ́коже никто́же приставле́нїѧ ри́зы но́вы прилага́етъ на ри́зꙋ ве́тхꙋ: а҆́ще ли же ни́, и҆ но́вꙋю раздере́тъ, и҆ ве́тхой не согласꙋе́тъ е҆́же ѿ но́ваго.

*Матѳ. ѳ҃: ѕ҃. Мр҃к. в҃: ка.

рз. И҆ никто́же вли́ваетъ вїна̀ но́ва въ мѣ́хи ве́тхи: а҆́ще ли же ни́, расто́ргнетъ но́вое вїно̀ мѣхѝ, и҆ са́мо и҆зліе́тсѧ, и҆ мѣ́хи погибнꙋ́тъ:

ри. но вїно̀ но́вое въ мѣ́хи но́вы влива́ти[1]: и҆ сѡбо́а сохраня́ютсѧ.

рѳ. И҆ никто́же пи́въ ве́тхое, а҆́бїе хо́щетъ но́ваго: глаго́летъ бо: ве́тхое лꙋ́чше е҆́сть.

ГЛАВА́ ѕ. Зача́ло кв.

Бы́сть же *въ сꙋббо́тꙋ второпе́рвꙋю и҆́ти є҆мꙋ̀ сквозѣ̀ сѣ́нѧ: и҆ востор-гáхꙋ оу҃чницы̀ є҆гѡ̀ кла́сы и҆ ꙗ́дáхꙋ, стира́юще рꙋка́ми.

*Матѳ. в҃: а҆. Мр҃к. в҃: кг҃. Второзак. кг҃: кд.

к҃. Нѣцыи́ же ѿ фарїсе́й рѣ́ша и҆́мъ: что̀ творитѐ, е҆гѡ́же не досто́итъ твори́ти въ сꙋббо́ты;

г҃. И҆ ѿвѣщáвъ і҃съ речѐ къ ни́мъ: *ни ли сегѡ̀ чли́ е҆стѐ, е҆́же сотворѝ дв҃дъ, е҆гда̀ взалка́сѧ са́мъ и҆ и҆́же съ ни́мъ бя́хꙋ; *а Цр҃ств. ка҃: ѕ҃. Матѳ. в҃: д҃. Мр҃к. в҃: кѕ.

д҃. ка́ко вни́де въ до́мъ бж҃ій, и҆ хлѣ́бы предложе́нїѧ взе́мъ, и҆ ꙗ́де, и҆ дадé и҆ сꙋ́щымъ съ ни́мъ, и҆́же *не досто́ѧше ꙗ́сти, †то́кмо є҆ди́немꙋ ере́емꙋ; *Исх҃од. кд҃: лв҃. Левіт. и҃: ла҃. кд҃: д҃.

†Матѳ. в҃: д҃. Мр҃к. в҃: кѕ.

е҃. И҆ глаше́ и҆́мъ, ꙗ́коже господь е҆́сть сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй и҆ сꙋббо́тъ.

ѕ҃. *Бы́сть же и҆ въ дрꙋго́ю сꙋббо́тꙋ вни́ти є҆мꙋ̀ въ сна́мище и҆ оу҃чи́ти: и҆ бѣ̀ та́мо человѣ́къ, и҆ рꙋка̀ є҆мꙋ̀ десна́ѧ бѣ̀ сꙋха̀. *Матѳ. в҃: д҃. Мр҃к. г҃: а҆.

з҃. Назира́хꙋ же кни́жницы и҆ фарїсе́е, а҆́ще въ сꙋббо́тꙋ и҆́сцѣлитъ, да ѡбра́ѧтъ рѣ́чь на́нь.

и҃. Сн҃ъ же вѣ́дѧше помышле́нїѧ

[1] подобáетъ

йхъ и рече человѣкъ имѹщемѹ сѫхѫ рѫкѫ: востáни и стáни посредѣ. Онъ же востáвъ стá.

.ѳ. Рече́ же їи҃съ къ нимъ: вопрошѫ вы: что̀ достои́тъ въ сѫ҃ббѡты, добро̀ твори́ти, илѝ зло̀ твори́ти; дѹшѫ спасти́, илѝ погѹби́ти; Они́ же ѹмолчáша.

і. И воззрѣ́въ на всѣ́хъ и҃хъ, рече́ є҆мѹ́: простри́ рѫкѫ̀ твою́. Онъ же сотвори́ тáкѡ: и ѹ҆тверди́ся рѫ́ка є҆гѡ̀ здрáва тáкѡ дрѹгáм.

ія. Они́ же и҆спо́лнишася безꙋмі́а и глаго́лахѫ дрѹгъ ко дрѹгѹ, что̀ бы́ша сотвори́ли и҃сови.

кѳ. (Зѯ҃ кг.) Бы́сть же во дни́ тыа́, и҆́зыде въ го́рꙋ помоли́тися: и бѣ ѡ҆́ношь въ мо́литвѣ бжі҃и.

кі. И є҆гда́ бы́сть де́нь, *призва́ ѹ҆чн҃ки свои́ и и҆́збра̀ ѿ ни́хъ двана́десате, и҆́хже и а҃пла наре́че:

*Матѳ. і: а. Мáрк. г: гі.

кі. сі́мѡна, є҆го́же и҆́менова петрá, и а҃ндре́а бра́та є҆гѡ̀, тáкѡва и҃ѡа́нна, фі҃ли́ппа и варѳоломе́а,

кѳ. матѳе́а и ѳѡмѫ̀, тáкѡва алфе́ева и сі́мѡна нарица́емаго зилѡ́та,

кѕ. і҃ѹдꙋ тáкѡва, и і҃ѹдꙋ і҃скарі҃ѡ́тскаго, и҆́же и бы́сть предáтель.

кз. (Зѯ҃ кд.) *Изше́дъ съ ни́ми, ста̀ на мѣ́стѣ рáвнѣ: и народ҃ ѹ҆чн҃къ є҆гѡ̀, и мно́жество мно́го людій ѿ всеа҃ і҃ѹдеи́ и і҃ерали́ма, и помо́рїа тѵ́рска и сі́дѡнска, *Матѳ. д: кѳ.

кѝ. и҆́же прі҃и́доша послꙋша́ти є҆гѡ̀ и и҆́зцели́тися ѿ неду́гъ свои́хъ, и стра́ждꙋщіи ѿ дꙋхъ нечи́стыхъ: и и҆́зцѣлáхѫся.

.ѳ. И вéсь наро́дъ и҆скáше прикаса́тися є҆мꙋ́: *тáкѡ си́ла ѿ негѡ̀ и҆схожда́ше и и҆́зцелáше всѣ́. *Мáрк. є: а.

к. *И то́й возве́дъ о҆́чи свои́ на ѹ҆чн҃ки свои́, глáше: блаже́ни нищіи дꙋхомі҃: тáкѡ ва́ше е҆́сть цр҃тві҃е бжі҃е.

*Матѳ. є: г.

ка. Блаже́ни а҃лчꙋщіи нн҃ѣ: тáкѡ *насы́титеся. Блаже́ни плачꙋщіи нн҃ѣ: тáкѡ †возсмѣ́ются.

*Ісаі́а нє: а. зѳ: гі. †Ісаі́а ѯа: в.

кв. *Блаже́ни бꙋдете, є҆гда́ возненавидя́тъ ва́съ человѣ́цы, и є҆гда́ разлꙋча́тъ вы́ и поно́сятъ, и пронесꙋ́тъ и҆́мя ва́ше тáкѡ зло̀, сн҃а ра́ди человѣ́честаго. *Матѳ. є: а.

кг. *Возра́дꙋйтеся въ то́й де́нь и взыгра́йте: се́ бо, мздá ва́ша мно́га на нб҃сѣ. †По сі́мъ бо творя́хꙋ про́роцемъ ѻ҃тцы и҃хъ.

*Ісаі́а лє: і. †в Паралі҃пом. лѕ: бі. Неем. д: кѕ.

кд. (Зѯ҃ кє.) Ѡбáче го́ре ва́мъ бога́тымъ: тáкѡ и҃стонтѐ ѹ҆тѣше́нїа ва́шегѡ.

кє. *Го́ре ва́мъ, насыще́ннїи нн҃ѣ: тáкѡ взáлчете. †Го́ре ва́мъ смѣю́щымся нн҃ѣ: тáкѡ возрыда́ете и воспла́чете.

*Прі҃ч. кі: гі. †Ісаі́а ѯє: гі.

кѕ. Го́ре, є҆гда́ до́брѣ реку́тъ ва́мъ вси́ человѣ́цы. *По сі́мъ бо творя́хꙋ лжепроро́кѡмъ ѻ҃тцы и҃хъ.

*Ісаі́а а҃: і. І҃ѡа́н. з҃: з҃.

кз. Но ва́мъ глю́ слы́шащымъ: *люби́те враги́ ва́ша, добро̀ твори́те ненавидя́щымъ ва́съ,

*Матѳ. є: мд. Исхо́д. кг: д. Прі҃ч. кє: кв.

кѝ. благослови́те кленꙋ́щыя вы́ и моли́тесь за творя́щихъ ва́мъ ѻ҃бидꙋ.

кѳ. *Бію́щемꙋ тѧ̀ въ ла́нитꙋ, подаждь и дрꙋгꙋ́ю: и ѿ взима́ющагѡ тѝ ри́зꙋ, и сра́чицꙋ не возбрани́.

*Матѳ. є: лд. а҃ Корі҃нд. ѕ: з҃. Ри́млян. бі: зі.

л. Всѣ́комꙋ же проса́щемꙋ ѹ҆ тебє́ дáй и ѿ взима́ющагѡ твоа́ не и҆́щазꙋ́й.

ла. (Зѯ҃ кѕ.) *И тáкоже хо́щете да твора́тъ ва́мъ человѣ́цы, и вы́ твори́те и҃мъ та́кожде. *Тѡві́т. д: є҆і. Матѳ. з: бі.

лв. И а҃ще люби́те люба́щыя вы́, ка́ѧ ва́мъ благода́ть е҆́сть; и҃бо и грѣ́шницы люба́щыя и҃хъ лю́бятъ.

лг. И а҃ще благотвори́тѐ благотворя́щымъ ва́мъ, ка́ѧ ва́мъ благода́ть е҆́сть; и҃бо и грѣ́шницы то́жде твора́тъ.

---

[1] тáкѡ воспріе́млете ѹ҆тѣше́нїе ва́ше и҃ѕ*

кд. Й ѩіже взаймѣ даете, ѿ нихже чаете воспріѧти, кая вамъ благодать есть; ибо и грѣшницы грѣшникомъ взаймъ даваютъ, да воспріимутъ равнаа.

ке. Обаче любите враги ваша, и благотворите, *и взаймъ дайте, ничесоже чающе: и будетъ мзда ваша многа, и будете сыне вышняго: тако тои благъ есть на безблагодатныа [1] и злыа.

*Второзак. ѳ: и. Марк. ѳ: мв.

кѕ. *Будите убо милосерди, такоже и отць вашъ милостивъ есть. *Матѳ. ѳ: мн.

кз. (За кз.) *И не судите, и не будете судимъ вами: (и) не осуждайте, да не осуждени будете: отпущайте, и отпустимъ вами:

*Матѳ. з: в. а Коринѳ. д: ѳ. Римлян. в: а.

ки. *дайте, и дастся вамъ: мѣру добру, наткану и потрасену и преливающуся дадутъ на лоно ваше: тою бо мѣрою, еюже мѣрите, возмѣрится вамъ. *Притч. дѳ: зі. †Матѳ. з: в. Марк. д: кд.

л,а. Рече же притчу имъ: *еда можетъ слѣпецъ слѣпца водити; не обоа ли въ тму впадета?

*Матѳ. ѳ: кі. Исаіа мв: ді.

лѳ. *Нѣсть оученикъ надъ оучителя своего: совершенъ же всякъ будетъ, такоже (и) оучитель его.

*Матѳ. і: кд. Іоан. гі: бі. ѳі: к.

ла. *Что же видиши сучецъ, иже есть во очеси брата твоего, бервна же, еже есть во очеси твоемъ, не чуеши; *Матѳ. з: г.

лв. *Или како можеши рещи брату твоему: брате, остави, да изму сучецъ, иже есть во очеси твоемъ, самъ сущаго во очеси твоемъ бервна не видя; лицемѣре, изми первѣе бервно изъ очесе твоего, и тогда прозриши изяти сучецъ изъ очесе брата твоего. *Притч. ни: зі.

лг. *Нѣсть во древо добро, творя плода зла: ниже древо зло, творя плода добра. *Матѳ. з: ни. ві: аг.

лд. Всако бо древо ѿ плода своего познается: *не ѿ терніа бо чешуть смоквы, ни ѿ купины емлютъ грозднаа. *Матѳ. з: ві.

ле. *Благій человѣкъ ѿ благаго сокровища сердца своего износитъ благое: и злый человѣкъ ѿ злаго сокровища сердца своего износитъ зло: ѿ избытка бо сердца глаголютъ оустна его. *Матѳ. ві: кд, ле.

лѕ. (За кн.) *Что же мя зовете: гди, гди, и не творите, ѩже глю;

*Малах. а: ѕ. Матѳ. з: ка. Римлян. ѳ: гі. Іакѡв. а: кв.

лз. Всякъ градый ко мнѣ и слышай словеса моа и творя а, скажу вамъ, коему есть подобенъ:

ли. *подобенъ есть человѣку зиждущу храмину, ийже ископа и оуглуби, и положи основаніе на камени: наводнению же бывшу, пристаде рѣка ко храминѣ той и не може поколебати ея: основана бо бѣ на камени.

*Матѳ. з: кд.

л,д. Слышавый же и не сотворивый подобенъ есть человѣку создавшему храмину на земли без основанія: къ нейже пристаде рѣка, и абіе падеся, и бысть разрушеніе храмины тоа веліе.

Глава з.

Егда же сконча вся глаголы своа въ слухи людемъ, (За кд.) *вниде въ капернаумъ. *Матѳ. и: ѳ.

в. Сотникъ же нѣкоему рабъ болъ злѣ, хотяше [1] умрети, ийже бѣ ему честенъ.

г. Слышавъ же ѡ Ісѹсѣ, посла къ нему старцы іудейскіа, моля его, такожда пришедъ спасетъ раба его.

д. Они же пришедше ко Ісѹсови, молиша его тщно, глаголюще, такожъ достоинъ есть, ему же даси сіе:

[1] неблагодарныа

[1] имѣаше

ѕ. любитъ бо ѩзыкъ нашъ и сонмище тои создаѣ намъ.

ѕ. Іисъ же йдаше съ ними. И оужѣ емоу не далече сѹщоу ѿ храмины, посла къ немоу сотникъ дроугы, глаголя емоу: гди, не движисѧ: нѣсмь бо достоинъ, да подъ кровъ моѝ внидеши:

з. тѣмже ни себѣ достоина сотворихъ пріити къ тебѣ: но рцы словомъ, и ѩзцѣлѣетъ ѿтрокъ моѝ:

и. ѩбо и ѧзъ человѣкъ есмь подъ владыкою оучинены, имѣѧ подъ собою воины: и глаголю семоу: йди, и йдетъ: и дроугомоу: пріиди, и пріидетъ: и рабоу моемоу: сотвори сіѣ, и сотворитъ.

ѳ. Слышавъ же сіѧ Іисъ, чѹдисѧ емоу, и ѡбращьсѧ йдоущемоу по немъ народоу рече: глю вамъ, ни во Ізиили толики вѣры ѡбрѣтохъ.

і. И возвратившесѧ посланніи ѡбрѣтоша болѧщаго раба ѩзцѣлѣвша.

ѧі. (Зѣ ѧ.) И бысть посемъ, йдѧше во градъ, нарицаемый наинъ: и съ ними йдахоу оучицы егѡ мнози и народъ многъ.

кі. Якоже приближисѧ ко вратомъ града, и се, ѩзношахоу оумерша, сына единороднаго матери своеѝ, и та бѣ вдова: и народъ ѿ града многъ съ неѭ.

кѳ. И видѣвъ ѩ гдь, милостова ѡ неѝ и рече еѝ: не плачи.

кз. И приступль коснѣсѧ ѡдръ, носѧщіи же стаѣша: и рече: ѭноше, тебѣ глю, востани.

кѕ. И сѣде мертвый и начатъ глаголати: и дадѣ егѡ матери егѡ.

л. Пріѧтъ же страхъ всѣхъ, и славлахоу бга, глаголюще, якоже пррокъ великіи востаѣ въ насъ, и якоже посѣти бгъ людіи своихъ. лѳк. ѧ: кѕ. Іоан. ѕ: кі.

лі. (Зѣ ѧѧ.) И ѩзыде словесіѣ по всеи іюдеи ѡ немъ и по всеи странѣ.

Матѳ. ѧі: ѕ.

лі. И возвѣстиша Іоаннѹ оученицы егѡ ѡ всѣхъ сихъ.

лі. И призвавъ два нѣкаѧ ѿ оученикъ своихъ Іоаннъ, посла ко Іисѹ, глаголя: ты ли еси градыи, или иного чаемъ; Быт. мд: і. Исаіа ѧѕ: д. Дан. д: кд. Іоан. ѕ: кі.

лк. Пришедша же къ немоу мѫжа, рѣста: Іоаннъ крститель посла насъ къ тебѣ, глаголя: ты ли еси градыи, или иного чаемъ;

лѧ. Въ тои же часъ ѩзцѣли многи ѿ недѹгъ и ранъ и дѹхъ злыхъ и многимъ слѣпымъ даровѧ прозрѣніе.

лѕ. И ѿвѣщавъ Іисъ рече имъ: шедша возвѣстита Іоанноу, ѩже видѣста и слышаста: якоже слѣпіи прозираютъ, хроміи ходатъ, прокажѣніи ѡчищаютсѧ, глѹхіи слышатъ, мертвіи востаютъ, нищіи благовѣствоуютъ: Ѱал. рме: ѕ. Исаіа кд: кі. Іер. ѧѕ: ѳ. Мѳ: з. За: ѧ. Матд. ѧі: ѳ. Лѳк. д: кі.

лѕ. *и блаженъ есть, иже ѧще не соблазнитсѧ ѡ мнѣ. *Исаіа и: ді. Матд. ѧі: ѕ. ѧ Петр. в: и.

лѕ. Ѡшедшема же оученикома Іоанноѭма, начатъ глати къ народомъ ѡ Іоаннѣ: чесо ѩзыдосте въ пѹстыню видѣти; трость ли вѣтромъ колеблемоу;

лѳ. Но чесо ѩзыдосте видѣти; человѣка ли въ мѧгки різы ѡдѣяна; Се, ѩже во ѡдежди славнѣи и пищи сѹщіи, во царствіи ‘ сѹть.

лѕ. Но чесо ѩзыдосте видѣти; пррока ли; еѝ, глю вамъ, и лишше пррока.

лз. Сеѝ (во) есть, ѡ немже писано есть: *се, ѧзъ послю ѧггла моего предъ лицемъ твоимъ, ѩже оустроитъ пѹть твои предъ тобою.

*Малах. г: ѧ. Матд. ѧі: і. Марк. ѧ: в.

м. Глю во вамъ: болиі въ рожденныхъ женами пррока Іоанна крститела никтоже есть: *миіи же во цртвіи божіи болиі егѡ есть. *Матд. ѧі: ѧі.

мѳ. *И вси людіе слышавше и мы-

‘ во дворѣхъ цареских

таріе ѡправдиша кга, крещшеся крещéніемъ іѡанновымъ: *Матѳ. їа: лд.

л. фарісее же и законники *совѣтъ бжій ѡвергоша ѡ себѣ, не крещшеся ѿ него. *дѣан. ї: кз.

лд. (Зѕ лв.) Рече же гдь: *комѹ ѹбо ѹподоблю человѣки рода сего; и комѹ сѹть подобни; *Матѳ. аі: бі.

лв. Подобни сѹть ѻтрочищемъ сѣдящымъ на торжищихъ и приглашающымъ дрѹгъ дрѹга и глаголющымъ: пискахомъ вамъ, и не плясасте: рыдахомъ вамъ, и не плакасте.

лг. Пріиде бо іѡаннъ крститель ни хлѣба ѣдый, ни вина пія, и глаголете: бѣса имать.

лд. Пріиде сынъ члвческій ѣдый и пія, и глаголете: сей члвкъ ѣдца и винопійца, дрѹгъ мытарємъ и грѣшникомъ.

ле. И ѡправдися премѹдрость ѿ чадъ своихъ всѣхъ.

лѕ. (Зѳ лг.) Моляше же его нѣкій ѿ фарісей, дабы ѣлъ съ нимъ: и вшедъ въ домъ фарісеовъ, возлеже.

лз. *И се, жена во градѣ, яже бѣ грѣшница, и ѹвѣдѣвши, яко возлежитъ во хрмминѣ фарісеовѣ, принесши алабастръ мура,

*Матѳ. кѕ: з. Мрк. ді: г. іѡан. аі: в. ві: г.

лн. и ставши при ногѹ его созади, плачѹщися, начатъ ѹмывати ногы его слезами, и власы главы своея ѡтираше, и ѡблобызаше ногы его, и мазаше муромъ.

л,д. Видѣвъ же фарісей возвавый его, рече въ себѣ, глагола: *сей аще бы былъ прокъ, вѣдѣлъ бы, кто и какова жена прикасается емѹ: яко грѣшница есть. *лвк. ві: в.

м. И ѡвѣщавъ іисъ рече къ немѹ: симоне, имамъ ти нѣчто рещи. Онъ же рече: ѹчителю, рцы.

ма. Іисъ же рече: два должника вѣста занмодавцѹ нѣкоемѹ: единъ бѣ долженъ патіюсотъ динарій, дрѹгій же патіюдесатъ:

мв. не имѹщема же има воздати, ѡбѣма ѡда [1]. Который ѹбо ею, рцы, паче возлюбитъ его;

мг. Ѡвѣщавъ же симонъ рече: мню, яко емѹже больше ѡда [2]. Онъ же рече емѹ: правѡ сѹдилъ есн.

мд. И ѡвращься къ женѣ, симонови рече: видиши ли сію женѹ; Внидохъ въ домъ твой, воды на ногы мои не далъ есн: сія же слезами ѡбляла ми ногы и власы главы своея ѡтре.

ме. Лобзанія ми не далъ есн: сія же, ѿнеліже внидохъ, не преста ѡблобызающи ми ногы.

мѕ. Масломъ главы моея не помазалъ есн: сія же муромъ помаза ми ногы.

мз. Сегоже ради, глю ти, ѡпѹщаются грѣси ея мнози, яко возлюби многѡ: а емѹже малѡ ѡставляется, меньше любитъ.

мн. Рече же ей: ѡпѹщаются тебѣ грѣси.

м,д. И начаша возлежащіи съ нимъ глаголати въ себѣ: кто сей есть, иже и грѣхи ѡпѹщаетъ;

н. Рече же къ женѣ: вѣра твоя спсе тя: иди въ мирѣ.

ГЛАВА ІІ. Зачало лд.

И бысть посемъ, и той прохождаше сквозѣ грады и вси, проповѣдѹя и благовѣствѹя цртвіе бжіе: и сданадесате съ нимъ,

в. и жены нѣкія, яже бахѹ ѡцѣлены ѿ дховъ злыхъ и недѹгъ: Маріа нарицаемая магдалина, *ѿ неяже бѣсовъ седмь ѡзыде, *Матѳ. ві: м. зі: д.

г. и іѡанна жена хѹзана, приставника иродова, и сѹсанна, и иныя многи, яже служахѹ емѹ ѿ имѣній своихъ.

д. *Размѣвающѹ же народѹ многѹ,

[1] ѡставн [2] ѡставн

и ѿ всѣхъ градіи́въ гради́щихъ къ немꙋ, рече́ притчꙋ: *Матѳ. гі: а. Мр́к. д: а.

е. (За́ ле.) и́зыде сѣ́ющїй сѣ́ти сѣ́мене своегѡ̀: и є́гда сѣ́яше, ѻ́во паде́ при пꙋ́ти, и попра́но бы́сть, и пти́цы небе́сныя позоба́ша е̑:

ѕ. а̀ дрꙋго́е паде́ на ка́мени, и проза́въ ꙋ́сше, зане́ не и́мѣяше бла́ги:

з. и дрꙋго́е паде́ посредѣ́ те́рнія, и возрасте́ те́рніе и подави́ е̑:

и. дрꙋго́е же паде́ на земли́ бла́зѣ и проза́въ сотвори́ пло́дъ сторице́ю. Сі̑а гла́, возгласи́: и́мѣй ꙋ́шы слы́шати да слы́шитъ.

ѳ. Вопроша́хꙋ же є́гѡ ꙋ́чницы є́гѡ, глаго́люще: что́ е́сть притча сі́а;

і. Ѻ́нъ же рече́: ва́мъ е́сть дано́ вѣ́дати та́йны цр҃твїа бж҃їа, про́чымъ же въ притча́хъ, *да ви́дяще не ви́дятъ и слы́шаще не разꙋмѣ́ютъ.

*Ісаі́а ѕ: д, і. Матѳ. гі: ді. Мр́к. д: ві. Іѡа́н. ві: м.

ai. Е́сть же сі́а притча: сѣ́мя е́сть сло́во бж҃їе:

ві. а̀ и́же при пꙋ́ти, *сꙋ́ть слы́шащіи, потомъ́ (же) прихо́дитъ дїа́волъ и взе́млетъ сло́во ѿ се́рдца и́хъ, да не вѣ́ровавше спасꙋ́тся:

*Матѳ. гі: ни. Мр́к. д: еі.

гі. а̀ и́же на ка́мени, и́же є́гда ꙋ́слышатъ, съ ра́достїю прі́е́млютъ сло́во: и сіи́ *ко́рене не и́мꙋтъ, и́же во вре́мя вѣ́рꙋютъ и во вре́мя напа́сти ѿпада́ютъ:

*Іезек. лг: ла.

гі. а̀ е́же *въ те́рніи па́дшее, сіи́ сꙋ́ть слы́шавшіи, и ѿ печа́ли и бога́тствъ и сластьмі́ житейскими ходя́ще подавля́ются, и не соверша́ютъ плода́:

*Лѹк. ни: кг. Матѳ. гі: кв. Мр́к. д: ни. і: кг. а̀ Тімоѳ. е̑: д.

еі. а̀ и́же на до́брѣй земли́, сіи́ сꙋ́ть, и́же до́брымъ се́рдцемъ и бла́гимъ слы́шавше сло́во, держа́тъ и пло́дъ твора́тъ въ терпѣ́нїи. Сі̑а гла́, возгласи́: и́мѣй ꙋ́шы слы́шати да слы́шитъ.

ѕі. (За́ лѕ.) *Никто́же (ꙋ́бо) свѣти́лника бже́гъ, покрыва́етъ є́гѡ сосꙋ́домъ, и́ли под ѻ́дръ подлага́етъ: но на свѣщни́цѣ возлага́етъ, да вхожда́ющіи ви́дятъ свѣ́тъ.

*Лѹк. аі: лг. Матѳ. е̑: еі. Мр́к. д: ка.

зі. *Нѣ́сть бо та́йно, е́же не яви́лено бꙋ́детъ: ниже́ ꙋ́тлѣно, е́же не позна́ется и въ я́вленїе прі́и́детъ.

*Матѳ. і: кѕ. Лѹк. ві: в. Іѡв. ві: кв.

ии. Блюди́тесѧ ꙋ́бо, ка́кѡ слы́шите: *и́же бо и́мать, да́стся е́мꙋ: и и́же а̀ще не и́мать, и е́же мни́тся и́мѣ́ти, во́змется ѿ негѡ̀.

*Матѳ. гі: ві. кѳ: кд. Мр́к. д: кѳ.

ѳі. *Прі́и́доша же къ немꙋ мтри́ и бра́тїа є́гѡ̀ и не мо́жахꙋ бесѣ́довати къ немꙋ наро́да ра́ди.

*Матѳ. ві: мѕ. Мр́к. гі: ла.

к. И̑ возвѣсти́ша є́мꙋ, глаго́люще: мтри́ твоя́ и бра́тїа твоя́ внѣ̀ стоя́тъ, ви́дѣти тя́ хотя́ще.

ка. Ѻ́нъ же ѿвѣщава́въ рече́ къ ни́мъ: ма́ти моя́ и бра́тїа моя́ сіи́ сꙋ́ть, слы́шащіи сло́во бж҃їе и творя́щіи е̑.

кв. (За́ лз.) *И̑ бы́сть во є́дины ѿ дней, то́й влѣзе́ въ кора́бль и ꙋ́чницы є́гѡ: и рече́ къ ни́мъ: пре́йдемъ на ѿны́ пола́ є́зера. И̑ поидо́ша.

*Матѳ. и: кг. Мр́к. д: лѳ.

кг. Идꙋ́щымъ же и́мъ, ꙋ́сше. И̑ сни́де вѣ́тръ вѣ́тренъ въ є́зеро, и сконча́хꙋся и въ вѣ́дѣ вѣ́хꙋ.

кд. И̑ приступи́вше воздвигоша́ є́гѡ, глаго́люще: наста́вниче, наста́вниче, поги́бнемъ. Ѻ́нъ же воста́въ запрети́ вѣ́трꙋ и волне́нїю водно́мꙋ: и ꙋ́легѡ́ста, и бы́сть тишина́.

кѳ. Рече́ же и́мъ: гдѣ̀ е́сть вѣ́ра ва́ша; Ꙋ́боя́вшеся же чꙋди́шася, глаго́люще дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: *кто́ ꙋ́бо сей е́сть, я̀кѡ и вѣ́трѡмъ повелѣва́етъ и водѣ́, и послꙋша́ютъ є́гѡ;

*Іѡв. кѕ: ві. Ѱал. пи: і.

кѕ. (За́ ли.) *И̑ прендо́ша во страны́ гадари́нскꙋ, я̀же е́сть ѿ ѿны́ пола́ галіле́ѧ. *Матѳ. и: кн. Мр́к. е̑: а.

ѯз. Йзше́дшꙋ же є҃мꙋ на зе́млю, сре́тѣ є҃гѡ мꙋ́жъ нѣ́кій ѿ гра́да, и҆́же и҃ма́ше бѣ́сы ѿ лѣ́тъ мно́гихъ, и҆ въ ри́зꙋ не ѡблача́шеся, и҆ во хра́мѣ не жива́ше, но во гробѣ́хъ.

ѯи. Ѹ҆зрѣ́въ же і҃ісꙋ и҆ возопи́въ, при́паде къ немꙋ и҆ гла́сомъ ве́лїимъ рече́: что́ мнѣ и҆ тебѣ́, і҃исе сы́не бг҃а вы́шняго; молю́ся ти́, не мꙋ́чи менѐ.

ѯа҃. Повелѣ́ бо дх҃ѹ нечи́стомꙋ и҆́зыти ѿ челове́ка: ѿ мно́гихъ бо лѣ́тъ восхища́ше є҃го́: и҆ ѩзы́ (желѣ́зны) и҆ пѫ́ты, стрегꙋ́щіе є҃го́: и҆ растерза́въ ѹ҆́зы, гони́мъ бива́ше бѣ́сомъ сквозѣ́ пꙋ́стыни.

ѯ҃. Вопроси́ же є҃гѡ і҃ісъ, гла́: что́ ти є҃сть и҃ма; Ѻ́нъ же рече́: легеѡ́нъ: ꙗ́кѡ бѣ́си мно́зи внидо́ша въ ѻ́нь.

ѯа. И҆ моля́хꙋ є҃гѡ, да не повели́тъ и҃мъ въ бе́здну и҆́ти.

ѯв. Бѣ́ же тꙋ́ ста́до свине́й мно́го пасо́мо въ горѣ́: и҆ моля́хꙋ є҃гѡ, да повели́тъ и҃мъ въ тыѝ вни́ти. И҆ повелѣ́ и҃мъ.

ѯг. Йзше́дше же бѣ́си ѿ челове́ка, внидо́ша во свині́и: и҆ ѹ҆стреми́ся ста́до по бре́гꙋ въ є҃зеро и҆ пото́пе.

ѯд. Ви́дѣвше же пасꙋ́щіи бы́вшее, бѣжа́ша и҆ возвѣсти́ша во гра́дѣ и҆ въ се́лѣхъ.

ѯе. Йзыдо́ша же ви́дѣти бы́вшее: и҆ прі҃идо́ша ко і҃исови, и҆ ѡбрѣто́ша челове́ка сѣдя́ща, и҆́зъ негѡ́же бѣ́си и҆́зыдо́ша, ѡблечена́ и҆ смы́слꙗща, при ногꙋ́ і҃исовѣ́: и҆ ѹ҆боя́шася.

ѯѕ. Возвѣсти́ша же и҃мъ ви́дѣвшіи, ка́кѡ спасе́ся бѣ́сновавыйся.

ѯз. И҆ моли́ є҃гѡ вре́сь наро́дъ страны́ гадарі́нскїа ѿити́ ѿ ни́хъ, ꙗ́кѡ страхомъ ве́лїимъ ѡдержи́ми бѣ́хꙋ. Ѻ́нъ же влѣ́зъ въ кора́бль, возврати́ся.

ѯи. Моля́шеся же є҃мꙋ мꙋ́жъ, и҆́зъ негѡ́же и҆́зыдо́ша бѣ́си, дабы́ съ ни́мъ бы́лъ. Ѻ́тпусти́ же є҃гѡ і҃исъ, гла́:

ѯ҃. возврати́ся въ до́мъ твой и҆ повѣ́дай, є҆ли́ка тѝ сотвори́ бг҃ъ. И҆ и҆́де, по всемꙋ́ гра́дꙋ проповѣ́дꙋя, є҆ли́ка сотвори́ є҃мꙋ і҃исъ.

м҃. (За҃ ѯ҃.) Бы́сть же є҃гда́ возврати́ся і҃исъ, прі҃а́тъ є҃гѡ наро́дъ: бѣ́хꙋ бо вси́ чаю́ще є҃гѡ.

ма. *И҆ сѐ, прі҃и́де мꙋ́жъ, є҃мꙋ́же и҃ма і҃аі́ръ, и҆ той кня́зь со́нмища бѣ́: и҆ па́дъ при ногꙋ́ і҃исовꙋ́, моля́ше є҃гѡ вни́ти въ до́мъ свой:

*Матѳ. ѳ҃: и҃. Мр҃к. є҃: кѳ.

мв. ꙗ́кѡ дщи́ є҆дино́родна бѣ́ є҃мꙋ, ꙗ́кѡ лѣ́тъ двоюна́десяте, и҆ та́ ѹ҆мира́ше. Є҆гда́ же и҆да́ше, народи́ ѹ҆гнета́хꙋ є҃гѡ.

мг. И҆ жена́ сꙋ́щи въ точе́нїи кро́ве ѿ двоюна́десяте лѣ́тъ, ꙗ́же врачи́мъ и҆здавши всѐ и҃мѣ́ніе, (и҆) не возмо́же ни ѿ є҆ди́наго и҆зцѣли́ти:

мд. (и҆) пристꙋпи́вши созади́, косну́ся кра́я ри́зъ є҃гѡ: и҆ ꙗ́кїе ста́ тѡ́къ кро́вье є҃я́.

ме. И҆ рече́ і҃исъ: *кто́ є҃сть косну́выйся мнѣ; Ѿмета́ющымся же всѣ́хъ, рече́ пе́тръ и҆ и҃же съ ни́мъ: наста́вниче, наро́ди ѡдержа́тъ тѧ́ и҆ гнетꙋ́тъ, и҆ глеши́: кто́ є҃сть косну́выйся мнѣ;

*Мр҃к. є҃: л҃.

мѕ. І҃исъ же рече́: прикосну́ся мнѣ нѣ́кто: ꙗ́зъ бо вѣ́хъ си́лꙋ и҆зше́дшꙋю и҆́зъ менѐ.

мз. Ви́дѣвши же жена́, ꙗ́кѡ не ѹ҆та́йся, трепе́щꙋщи прі҃и́де, и҆ па́дши пред ни́мъ, є҆́же ра́ди вины́ прикосну́ся є҃мꙋ́, повѣ́да є҃мꙋ́ пред всѣ́ми людьмі́, и҆ ꙗ́кѡ и҆зцѣли́ ꙗ́вїе.

ми. Ѻ́нъ же рече́ є҃́й: держа́й, дщи́, вѣ́ра твоя́ спасе́ тѧ: и҆ди́ въ мі́ръ.

мѳ҃. Сѝе є҃мꙋ́ глю́щꙋ, прі҃и́де нѣ́кій ѿ а҆рхісїна́гѡга, *глаго́ла є҃мꙋ́, ꙗ́кѡ ѹ҆мре́ дщи́ твоя́: не движ ѹ҆чи́тела.

*Мр҃к. є҃: ле.

н҃. І҃исъ же слы́шавъ ѿвѣщѧ́ є҃мꙋ́, гла́: не бо́йся, то́кмѡ вѣ́рꙋй, и҆ спасе́на бꙋдетъ.

на. Прише́дъ же въ до́мъ, не ѡста́ви ни є҆ди́наго вни́ти, то́кмѡ петра́ и҆

їѡа́нна и̃ ї̓а́кшка, и̃ ѻ̃тца̀ ѻ̃трокови́цы и̃ ма́тере.

ѝв. Плака́хѫсѧ же вси̑ и̃ рыда́хѫ є̑а̀. Ѻ̃нъ же речѐ: не плачи́тесѧ: не оу̃мре (бо), но спи́тъ.

ѝг. И̃ рѫга́хѫсѧ є̑мѹ̀, вѣ́дѧще, ꙗ̃кш оу̃мре.

ѝд. Ѻ̃нъ же и̃згна́къ вонъ всѣ́хъ и̃ є̑мь за рѫ́кѹ є̑а̀, возгласи̑ гла́: ѻ̃трокови́це, воста́ни.

ѝе. И̃ возврати́сѧ дх҃ъ є̑а̀, и̃ воскре́се а҃ѥ́: и̃ повелѣ̀ да́ти є̑и̑ ꙗ̃сти.

ѝѕ. И̃ дивѝстасѧ роди́телѧ є̑а̀. Ѻ̃нъ же повелѣ̀ и̃ма нѝ комꙋ̀ же повѣ́дати бы́вшагѡ.

ГЛАВѢ҃ ѳ̃. Зача́ло м̃.

Созва́въ же *сванаде́сате, дадѐ и̃мъ си́лѹ и̃ вла́сть на вса̀ бѣ́сы, и̃ неду́ги цѣли́ти: *Матѳ. т̃: а̃. Марк. т̃: ѓ. ѕ̃: з̃.

ѕ̃. и̃ посла̀ и̃хъ проповѣ́дати цр҃тві̑е бж҃ї̑е и̃ и̃зцѣли́ти бола́щыѧ.

ѕ̃. И̃ речѐ къ ни́мъ: ничесїѹ́же возми́те на пѹ́ть: ни же́зла, ни пи́ры, ни хлѣ́ба, ни сребра̀, ни по двѣ́ма ри́зама и̃мѣ́ти:

ѕ̃. и̃ въ ѻ̃нюже до́мъ вни́дете, тꙋ̀ пребыва́йте и̃ ѿтꙋ́дꙋ и̃сходи́те:

ѕ̃. *и̃ є̑ли́цы а҃ѥ не прі̑е́млютъ васъ, и̃схода́ѧще ѿ гра́да тогѡ̀, и̃ пра́хъ ѿ ногъ ва́шихъ ѿтраси́те, во свиде́тельство на ни́хъ. *Матѳ. т̃: ѓ. Марк. ѕ̃: а̃. Лꙋ́к. т̃: на.

ѕ̃. Исхода́ѧще же прохожда́хѫ сквозѣ̀ сёла, благовѣ́ствꙋющіе и̃ и̃зцѣла́ющіе вездѣ̀.

ѕ̃. (Зѣ̀ мѳ.) *Слы́ша же и̃рѡдъ четвертовла́стникъ бываю́щаѧ ѿ негѡ̀ всѧ̀ и̃ недоумѣва́шесѧ: занѐ глаго́лемо бѣ́ ѿ нѣ́кихъ, ꙗ̃кш їѡа́ннъ воста̀ ѿ мёртвыхъ: *Матѳ. ѓ: а̃. Марк. ѕ̃: ѓ.

и̃. ѿ и̃нѣ́хъ же, ꙗ̃кш и̃лі̑а̀ ꙗ̃ви́сѧ: ѿ дрꙋги́хъ же, ꙗ̃кш про҃ро́къ є̑ди́нъ ѿ дре́вніихъ воскре́се.

ѳ̃. И̃ речѐ и̃рѡдъ: їѡа́нна а҃ѕъ ѹ̓сѣкнꙋ́хъ: кто́ же е̑сть сі̑й̀, ѿ не́мже а҃ѕъ слы́шꙋ такшва́; *и̃ и̃ска́ше ви́дѣти е̑гѡ̀. *Лꙋк. ѕ̃: и̃.

і̃. И̃ возвра́шшесѧ а҃пли повѣ́даша є̑мꙋ̀, є̑ли́ка сотвори́ша: *и̃ поа҃мь и̃хъ, ѿи́де є̑ди́нъ на мѣ́сто пꙋ́сто гра́да нарица́емагѡ вїѳсаі́да.

*Матѳ. а҃і: і̃г. Марк. ѕ̃: ѧв.

а҃і. Наро́ди же разꙋмѣ́вше, по не́мъ и̃до́ша: и̃ прі̑е́мь и̃хъ, гла́ше и̃мъ ѿ цр҃тві̑и бж҃ї̑и и̃ трёбꙋющыѧ и̃зцеле́нїа цѣла́ше.

а҃і. Де́нь же нача́тъ преклана́тисѧ. (Зѣ̀ мѳ.) Приступльше же сѡвана́десате рекоша̀ є̑мꙋ̀: ѿпꙋстѝ наро́дъ, да ше́дше во ѿкре́стныѧ вёси и̃ се́ла винаю́тъ и̃ ѿбраща́ютъ бра́шно: ꙗ̃кш здѣ̀ къ пꙋ́стѣ мѣ́стѣ є̑смы̀.

і̃. Рече́ же къ ни́мъ: дади́те и̃мъ вы̀ ꙗ̃сти. Они́ же рѣ́ша: *нѣ́сть оу̃ на́съ ка́ѧше, то́кмѡ пѧ́ть хлѣ́бъ и̃ рыбѣ̀ двѣ̀, а҃ѥ оу̃бо не ше́дше мы̀ кꙋпи́мъ во всѧ̀ лю́ди сі̑ѧ бра́шна.

*Матѳ. а҃і: з̃і. Марк. ѕ̃: ѧи. їѡа́н. ѕ̃: д̃.

а҃і. Бѣ́хꙋ бо мꙋ́жей ꙗ̃кш пѧ́ть тысѧщь. Рече́ же ко оу҃чнико́мъ свои́мъ: посади́те и̃хъ на кꙋпы̀ по пѧтидесѧт.

а҃і. И̃ сотвори́ша та́кш и̃ посади́ша и̃хъ всѧ̀.

а҃і. Прі̑и́мь же пѧ́ть хлѣ́бъ и̃ ѻ̃бѣ̀ рыбѣ̀, воззрѣ́въ на не́бо, благословѝ и̃хъ, и̃ преломѝ, и̃ даа́ше оу҃чнико́мъ предложи́ти наро́дꙋ.

а҃і. И̃ ꙗ̃до́ша и̃ насы́тишасѧ всѝ: и̃ взѧ́ша и̃збы́вшыѧ и̃мъ оу҃кро́хи ко́ша дванаде́сате.

а҃і. (Зѣ̀ мг.) *И̃ бы́сть є̑гда̀ моля́шесѧ є̑ди́нъ, съ ни́мъ бѣ́хꙋ оу҃чні̑цы: и̃ вопроси̑ и̃хъ, гла́: кого́ мѧ глаго́лютъ наро́ди бы́ти; *Матѳ. ѕ̃: т̃. Марк. и̃: кз.

а҃і. Они́ же ѿвѣщава́ше рѣ́ша: їѡа́нна кр҃ти́теля: и̃нїи̑ же и̃лі̑ю: дрꙋзі̑и же, ꙗ̃кш про҃ро́къ нѣ́кїй ѿ дре́вніихъ воскре́се.

---

[1] ѡ҃тобь

к. Рече́ же и҃мъ: бы́ же кого́ мл҃ глаго́лете бы́ти; Ѡ҆бы́кша́бх же пе́тр҃ рече́: *хр҃тѣ бж҃іа. *Іѡа́н. в: ѯ҃ѳ.

ка. Ѡ҆нх же запрѣ́щь и҃мъ, повелѣ ни колѵ́же глаго́лати сегѡ́,

кв. ре́кх, *ꙗ҆кѡ подоба́етх сн҃ѹ ч҃лв҃ческомѹ мно́гѡ пострада́ти, и҆ и҃скѵше́нѹ [1] бы́ти ѿ ста́рецъ и҆ а҆рхіере́й и книжникъ, и҆ ѹ҆бі҃е́нѹ бы́ти, и҆ въ тре́тій де́нь воста́ти. *Матѳ. з҃: кв.

кг. (За҃ мд.) *Гл҃аше же ко всѣ́мъ: а҆́ще кто́ хо́щетх по мнѣ́ и҆́ти, да ѿвре́жетсѧ себѣ́, и҆ во́зметх кре́стх свои́, и҆ послѣ́дѹетх мнѣ́. *Лѵк. а҃: кз. Матѳ. і҃: м҃и. б҃: кд. Мр҃к. и҃: л҃д.

кд. И҆́же бо а҆́ще хо́щетх дш҃ѹ свою́ сп҃сти́, погѵ́битх ю҆: а҆ и҆́же погѵ́битх дш҃ѹ свою́ мнѣ́ ра́ди, сей сп҃се́тх ю҆.

кѕ. *Что́ бо по́лзы и҃мать человѣ́кѹ, прiѡбрѣ́тъ мі́рх всь, себе́ же погѵ́бивъ и҆ли ѿтщети́вх; *Матѳ. б҃: кѕ. Мр҃к. и҃: л҃ѕ.

кѕ. *И҆́же бо а҆́ще постыди́тсѧ мнѣ́ и҆ мои́хъ слове́съ, сегѡ́ сн҃ъ ч҃лв҃ческій постыди́тсѧ, е҆гда́ прiи́детх бо сла́вѣ своеи́ и҆ ѻ҆́тчей и҆ ст҃ы́хъ а҆гг҃лъ. *Лѵк. в҃: д҃. Матѳ. і҃: л҃в. Мр҃к. и҃: л҃и. в҃ Тімоѳ. в҃: в҃і.

кз. Гл҃ю же ва́мъ бои́стинѹ: сѹ́ть нѣ́цыи ѿ здѣ́ стоѧщихъ, и҆́же не и҃мѹ́тъ вкѹси́ти сме́рти, до́ндеже ви́дятъ цр҃тв҃іе бж҃іе.

ки. (За҃ ме.) *Бы́сть же по слове́сѣхъ сі́ихъ ꙗ҆кѡ дніи́ сѻ́мь, и҆ пое́мь петра́ и҆ і҃ѡа́нна и҆ ꙗ҆́кѡва, взы́де на го́рѹ помоли́тисѧ. *Матѳ. з҃: в҃. Мр҃к. д҃: в҃.

кѳ. И҆ бы́сть, е҆гда́ моля́шесѧ, ви́дѣнїе лица́ е҆гѡ҆ и҃но, и҆ ѡ҆дѣ́ѧнїе е҆гѡ҆ бѣло́ блиста́сѧ.

л. И҆ се́, мѹ́жа два́ съ ни́мъ глагѡ́люща, ꙗ҆́же бѣ́ста мѡѷсе́й и҆ и҃лі́а,

ла. ꙗ҆вльшаѧсѧ во сла́вѣ, глаго́ласта же *и҆схо́дх е҆гѡ, е҆гѡ́же хотя́ше сконча́ти во і҃ерли́мѣ. *Лѵк. кв: л҃з.

лв. Пе́тр҃ же и҆ сѹ́щіи съ ни́мъ ба́хѹ ѿтмчени сно́мъ: ѹ҆бу́ждшесѧ же *ви́дѣша сла́вѹ е҆гѡ҆, и҆ ѻ҆ба мѹ́жа стоѧщаѧ съ ни́мъ. *в҃ Петр. а҃: б҃.

лг. И҆ бы́сть, е҆гда́ разлѹча́стасѧ ѿ негѡ́, рече́ пе́тр҃ ко і҃ѹ: наста́вниче, добро́ е҆́сть на́мъ здѣ́ бы́ти: и҆ сотвори́мъ сѣ́ни трі́и, е҆ди́нѹ тебѣ́, и҆ е҆ди́нѹ мѡѷсе́ови, и҆ е҆ди́нѹ и҃лі́и: не вѣ́дый, е҆́же глаго́лаше.

лд. Сѣ́ же е҆мѹ́ глаго́лющѹ, бы́сть ѻ҆́блацѣ и҆ ѻ҆́тснїи и҃мъ: ѹ҆боя́шасѧ же, вше́дше во ѻ҆́блацѣ.

ле. И҆ гла́съ бы́сть и҃з ѻ҆́блака, гл҃а: сей е҆́сть сн҃ъ мо́й возлюбле́нный, *того́ послѹ́шайте. *Второзак. и҃: е҃і. Матѳ. і҃: з҃і. з҃і: е҃.

лѕ. И҆ е҆гда́ бы́сть гла́съ, ѡ҆брѣ́тесѧ і҃и҃съ е҆ди́нъ. И҆ тіи ѹ҆молча́ша и҆ ни коли́же возвѣсти́ша въ тѣ́хъ дни́ ничесо́же ѿ тѣ́хъ, ꙗ҆́же ви́дѣша.

лз. (За҃ мѕ.) Бы́сть же въ прочі́й де́нь, сше́дшымъ и҃мъ съ горы́, срѣ́те е҆гѡ҆ наро́дъ мно́гъ.

ли. *И҆ се́, мѹ́жъ и҃з наро́да возопи́, глаго́ла: ѹ҆чи́телю, моли́тсѧ, призри на сы́на моего́, ꙗ҆́кѡ е҆диноро́дена мі҃ѣ е҆́сть: *Матѳ. з҃: д҃. Мр҃к. д҃: з҃.

лѳ. и҆ се́, дх҃ъ е҆́млетх е҆гѡ҆, и҆ вне́зап҃ѹ вопі́етъ, и҆ прѹжа́етсѧ [1] съ пѣ́нами, и҆ е҆два́ ѿхо́дитъ ѿ негѡ́, сокрѹша́ е҆гѡ҆:

м҃. и҆ молі́хсѧ ѹ҆чн҃ико́мъ твои́мъ, да и҃зженѹ́тъ е҆гѡ҆, и҆ не возмого́ша.

ма. Ѡ҆бы́кша́бх же і҃и҃съ рече́: ѡ҆, ро́де невѣ́рный и҆ развраще́нный, докол҃ѣ бѹ́дѹ въ ва́съ и҆ терплю́ вы; приведи́ (мі҃и) сы́на твоего́ сѣ́мѡ.

мв. Е҆щ҃е́ же гра́дѹщѹ е҆мѹ́, побе́рже е҆гѡ҆ бѣ́съ и҆ страсѣ́. Запрети́ же і҃и҃съ дх҃ѹ нечи́стомѹ, и҆ и҃зцѣли́ ѿтрока, и҆ вда́де е҆гѡ҆ ѻ҆́тцѹ е҆гѡ҆.

мг. Дивля́хѹсѧ же вси́ ѡ҆ вели́чіи бж҃іи. (За҃ мз.) Всѣ́мъ же чѹда́щымсѧ ѡ҆ всѣ́хъ, ꙗ҆́же твора́ше і҃и҃съ, рече́ ко ѹ҆чн҃ико́мъ свои́мъ:

---

[1] ѿвержен҃

[1] терза́етъ е҆гѡ҆

мд. *Вложи́те бы́ во ѹ҆ши́ вáши словесá сі́а: сн҃ъ бо человѣ́ческій имáть предáтися въ рѹ́ц҃ѣ человѣ́ческѣмъ.

*Матѳ. з҃: кв. Мáрк. д҃: лз.

ме. Они́ же *не разумѣ́ша глаго́ла сегѡ̀, бѣ́ бо прикрове́нъ ѿ ни́хъ, да не ѡ҆щѹ́тáтъ є҆гѡ̀: и҆ боя́хѹ сѧ вопроси́ти є҆гѡ̀ ѡ҆ глаго́лѣ сем҃ъ. * Лвк. в҃: и҃.

мѕ. *Вни́де же помышле́нїе въ ни́хъ, кто̀ и҆́хъ вáшій бы бы́лъ.

*Матѳ. ѳ҃: а҃. Мáрк. д҃: лг.

мз. Іи҃съ же вѣ́дый помышле́нїе сердє́цъ и҆́хъ, прїе́мъ ѻ҆́трочѧ, постáви е҃ ѹ҆ себѣ̀

ми. *и҆ рече́ и҆́мъ: и҆́же а҆́ще прїи́метъ сі́е ѻ҆́трочѧ во и҆́мя мое́, менѐ прїе́млетъ: и҆ и҆́же а҆́ще менѐ прїе́млетъ, прїе́млетъ посла́вшаго мѧ̀: и҆́же бо ме́ньшій е҆́сть въ вáсъ, сей е҆́сть вели́къ.

*Матѳ. т҃: м҃. кѳ: ѳ҃. Мáрк. д҃: лз. а҃ Соѳн. д҃: и҃.

мд. (Зѣ́ мѳ.) *Ѿвѣщáвъ же Іѡáннъ рече́: наста́вниче, видѣ́хомъ нѣ́коего ѡ҆ и҆́мени твое́мъ и҆зго́нѧща бѣ́сы: и҆ возбраня́хомъ є҆мѹ́, зане́ не хо́дитъ съ на́ми. *Мáрк. д҃: ан.

ме. И҆ рече́ къ немѹ́ Іи҃съ: *не брани́те: и҆́же бо нѣ́сть на вы́, по вáсъ е҆́сть. *Филі҃ппис. а҃: кѳ.

мѕ. (Зѣ́.) Бы́сть же е҆гда́ сконча́вáѳсѧ дни́е *восхожде́нїю є҆гѡ̀, и҆ то́й ѹ҆тверди́ лицє́ свое́ и҆́ти во Іерли́мѣ:

*Мáрк. ѕ҃: д҃. Дѣáн. а҃: в҃.

нв. и҆ посла́ вѣ́стники пред лицє́мъ свои́мъ: и҆ и҆́зшедше внидо́ша въ ве́сь самарáнскѹ, зане́ ѹ҆гото́вати є҆мѹ́:

нг. *и҆ не прїа́ша е҆гѡ̀, зане́ лицє́ е҆гѡ̀ бѣ́ гради́вее во Іерли́мѣ.

*Іѡáн. д҃: л҃.

нд. Видѣ́вша же ѹ҆чени́ка е҆гѡ̀ Іа́кѡвъ и҆ Іѡáннъ, рѣ́ста: гди́, хо́щеши ли, речє́мъ, да ѻ҆́гнь сни́детъ съ небесѐ и҆ погребе́тъ и҆́хъ, *я҆́коже и҆ и҆́лїа сотвори́;

*д Цáрств. а҃: т҃, вı҃.

не. Ѡ҆врати́всѧ же запрети́ и҆́ма и҆ рече́: не вѣ́сте, ко́егѡ дх҃а е҆́стѣ вы́:

нѕ. *сн҃ъ бо человѣ́ческій не прїи́де дш҃ъ человѣ́ческихъ погѹби́ти, но спасти́. И҆ и҆до́ша во и҆́ну вѣ́сь.

*Матѳ. кı҃: а҃. Іѡáн. т҃: зı҃.

нз. (Зѣ́ мѳ.) *Рекѣ́ же и҆́дѹщихъ и҆́мъ по пѹ́ти, рече́ нѣ́кій къ немѹ́: и҆́дѹ по тебѣ́, а҆́може а҆́ще и҆́деши, гди́.

*Матѳ. и҃: д҃.

ни. И҆ рече́ є҆мѹ́ Іи҃съ: лиси́ и҆́мутъ и҆́мѹтъ, и҆ пти́цы нєбе́сныя гнѣ́зда: сн҃ъ же человѣ́ческій не и҆́мать гдѣ̀ главы̀ подклони́ти.

нѳ. Рече́ же ко дрѹго́мѹ: ходи́ вслѣ́дъ менѐ. Ѻ҆нъ же рече́: гди́, повели́ ми, (да) ше́дъ пре́жде погребѹ̀ ѻ҆́тца моего̀.

ѯ҃. *Рече́ же є҆мѹ́ Іи҃съ: ѡ҆стáви мёртвыя погребсти́ свои́ мертвецы́: ты же ше́дъ козвѣщáй цр҃твїе бж҃їе.

*Матѳ. и҃: кв.

ѯа. Рече́ же и҆ дрѹги́й: и҆́дѹ по тебѣ́, гди́: пре́жде же повели́ ми ѡ҆ткадáтисѧ, и҆́же сѹ́ть[1] въ домѹ́ мое́мъ.

ѯв. Рече́ же къ немѹ́ Іи҃съ: никто́же возло́жь рѹ́къ свою́ на ра́ло и҆ зря́ вспя́ть, ѹ҆правле́нъ е҆́сть въ цр҃твїи бж҃їи.

Главѝ т҃. Зачáло и҃.

По сі́хъ же вáхъ гдⷭ҇ь и҆ и҆́нѣхъ се́мьдесятъ, и҆ посла́ и҆́хъ по двѣ́ма пред̀ лицє́мъ свои́мъ во всáкъ гра́дъ и҆ мѣ́сто, а҆́може хотѣ́ше сáмъ и҆́ти:

к҃. глаше́ же къ ни́мъ: *жáтва ѹ҆́бо мнóга, дѣлáтелей же мáло: моли́тесѧ ѹ҆́бо гдⷭ҇и жáтвѣ, да и҆́зведе́тъ дѣлáтели на жáтвѹ свою́.

*Матѳ. д҃: кз. Іѡáн. д҃: лє.

г҃. И҆ди́те: *сѣ́, а҆́зъ посылáю вы́ вáкѡ а҆́гнцы посредѣ̀ волкѹ́въ.

*Матѳ. т҃: ѕ҃.

д҃. *Не носи́те благáлища, ни пи́ры, ни сапо́гъ: и҆ ни когѡ́же на пѹ́ти цѣлова́йте. *Матѳ. т҃: д҃. тѳ Цáрств. д҃: кд.

---

[1] попростúтисѧ съ сѫщими

Є. *Въ сѣньже а҃ще до́мъ вни́дете, пе́рвѣе глаго́лите: ми́ръ до́мꙋ семꙋ: *Матѳ. т: а҃т. Мр̑к. ѕ: т.

Ѕ. и а҃ще оу҃кш бꙋдетъ тꙋ сы́нъ ми́ра, почі́етъ на не́мъ ми́ръ ва́ш: а҃ще ли же нѣ, къ ва́мъ возврати́тсѧ: а҃ще ли же нѣ, къ ва́мъ возврати́тсѧ:

З.' въ то́мъ же домꙋ пребыва́йте, ꙗ҆дꙋще и҆ пію́ще, ꙗ҆же сꙋть оу҃ ни́хъ: *достоі́нъ бо е҆́сть дѣлатель мꙁды своеѧ̀. Не преходи́те и҆́зъ до́мꙋ въ до́мъ. *а҃ Тімоѳ. Є: и҃. Матѳ. т: т. Второзак. кд: д҃.

И. И҆ въ сѣньже а҃ще гра́дъ вхо́дите, и҆ прі҆е́млютъ вы, ꙗ҆дѣ́ите предлага́емаѧ ва́мъ:

Ѳ. и҆ и҆сцѣли́те недꙋ́жныѧ, и҃же сꙋть въ не́мъ, и глаго́лите и҃мъ: приближи́сѧ на вы цр҃тві́е бж҃іе.

і҃. И҆ въ сѣньже а҃ще гра́дъ вхо́дите, и҆ не прі҆е́млютъ ва́съ, и҆зше́дше на распꙋтіа̀ е҆гѡ̀, рцы́те:

а҃. *и҆ пра́хъ, прилѣпшійсѧ на́мъ ѿ града ва́шегѡ, ѿтрасе́мъ ва́мъ. Сѵ́ѣ́ще сі҆̀е вѣ́дите, ꙗ҆кш приближи́сѧ на вы цр҃тві́е бж҃іе: *дѣа́н. т: на. Матѳ. т: д҃.

в҃. глю́ ва́мъ, ꙗ҆кш *содо́мляномъ въ де́нь то́й ѿра́дне бꙋдетъ, не́же гра́дꙋ тома́. *Матѳ.. а҃: кд.

г҃. *Го́ре тебѣ̀, хорази́не, го́ре тебѣ̀, вифсаі́до: ꙗ҆кш а҃ще въ тꙋ́рѣ и҆ сі҆до́нѣ бы́ша сі́лы бы́ли бы́вшыѧ въ ва́ю, дре́вле оу҃бш во вре́тищи и҆ пе́пелѣ сѣдя́ще покая́лисѧ бы́ша: *Матѳ. а҃: на. †Iезек. т: ѕ. кѕ: в. Ісаі́а кг: а҃.

д҃. сѵ́ѣ́че тꙋ́рꙋ и҆ сі҆до́нꙋ ѿра́днѣе бꙋдетъ на сꙋдѣ́, не́же ва́мъ.

е҃. И҆ ты́, капернаꙋ́ме, и҃же до не́бесъ вознесы́йсѧ, до а҆́да низведе́шисѧ.

ѕ҃. (За҃ на.) *Слꙋшаі́й ва́съ, мене́ слꙋша́етъ: и҆ ѿмета́йсѧ ва́съ, мене́ ѿмета́етсѧ: ѿмета́йсѧ же мене́, ѿмета́етсѧ посла́вшагѡ мѧ̀. *Матѳ. т: м҃. Іѡа́н. т: к. Дѣ. д҃: мн. Чи́сл. ѕ: а҃.

з҃. Возврати́шасѧ же се́дмьдесѧтъ съ ра́достію, глаго́люще: гд҃и, и҆ бѣ́си повинꙋ́ютсѧ на́мъ ѿ и҃мени твое́мъ.

и҃. Рече́ же и҃мъ: ви́дѣхъ сатанꙋ́ ꙗ҆кш мо́лнію съ небесѐ спа́дша.

ѳ҃. (За҃.) *Сѣ́, даю́ ва́мъ вла́сть наступа́ти на сми́ю и҆ на скорпі́ю и҆ на всю́ си́лꙋ вра́жію: и҆ ничесо́же ва́съ кредитъ: *а҃ Іѡа́н. в: г҃. Ѱал. ч: г҃.

к҃. сѵ́ѣ́че ѡ҆ се́мъ не ра́дꙋйтесѧ, ꙗ҆кш дꙋхи ва́мъ повинꙋ́ютсѧ: ра́дꙋйтесѧ же, ꙗ҆кш *и҃мена̀ ва́ша напи́сана сꙋть на не́бесѣхъ. *Ісаі́а д҃: т. Дан. ві: а҃. Фі҆ліппис. д҃: т.

ка҃. Въ то́й ча́съ возра́довасѧ дхомъ і҃сꙋсъ и҆ рече́: *и҆сповѣ́даюсѧ, сѵ́ѣ́че, гд҃и не́бесѐ и҆ земли́, ꙗ҆кш оу҃таи́лъ е҆сі҆ сі҆̀ѧ ѿ премꙋ́дрыхъ и҆ разꙋ́мныхъ и҆ ѿкры́лъ е҆сі҆ та̀ младе́нцемъ: е҆́й, сѵ́ѣ́че, ꙗ҆кш та́кш бы́сть бл҃говоле́нїе пред тобо́ю. *Матѳ. а҃: ѳ҃е. а҃ Корі́нѳ. а҃: ка. в҃ Корі́нѳ. д҃: т. Ісаі́а лв: д҃.

кв҃. (За҃ нв.) И҆ ѡ҆бра́щьсѧ ко оу҃чн҃ико́мъ, рече́: всѧ̀ мнѣ̀ предана̀ бы́ша ѿ сѵ́ѣ́ца моегѡ̀: и҆ никто́же вѣ́сть, кто̀ е҆́сть сн҃ъ, то́кмо сѵ́ѣ́ц҃ъ: и҆ кто̀ е҆́сть сѵ́ѣ́ц҃ъ, то́кмо сн҃ъ, и҆ е҆мꙋ́же а҃ще хо́четъ сн҃ъ ѿкры́ти.

кг҃. И҆ ѡ҆бра́щьсѧ ко оу҃чн҃ико́мъ, е҆ди́нъ[1] рече́: *бл҃же́ни сѵ́чи ви́дѧщіи, ꙗ҆же ви́дите, *Матѳ. т: ѳ҃.

кд҃. глю́ бо ва́мъ, ꙗ҆кш мно́зи *прр҃о́цы и҆ ца́рїе восхотѣ́ша ви́дѣти, ꙗ҆же вы ви́дите, и҆ не ви́дѣша: и҆ слы́шати, ꙗ҆же слы́шите, и҆ не слы́шаша. *а҃ Петр. а҃: т.

кѳ҃. (За҃ нг.) *И҆ сѣ́, зако́нникъ нѣ́кій вста̀, и҆скꙋша́ѧ е҆гѡ̀ и҆ глаго́ла: оу҃чи́телю, что̀ сотворі́въ живо́тъ вѣ́чный наслѣ́дꙋю; *Матѳ.. кв: лѳ. Мр̑к. ві: кн.

ѕ҃. Сн҃ъ же рече́ къ нему́: въ зако́нѣ что̀ пи́сано е҆́сть; ка́кш чте́ши;

кз҃. Сн҃ъ же ѡ҆ткры́въ рече́: *возлю́биши гд҃а бг҃а твоегѡ̀ ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀ и҆ ѿ всеѧ̀ дꙋ́шн҃ твоеѧ̀, и҆ все́ю кр҃пости́ю твое́ю и҆ всѣ́мъ помышле́нїемъ твои́мъ: †и҆ бли́жняго своего̀ ꙗ҆кш са́мъ себѣ̀. *Второзак. ѕ: е҃. Матѳ. кв: лз. Мр̑к. ві: кд. †Левіт. д҃: и҃.

[1] ѡ҆со́бь

к҃и. Рече́ же є҆мꙋ҆: пра́вш ѡ҃вѣща́лх є҆сѝ: *сі҃е сотвори́ и҆ жи́въ бꙋ́деши.

*Левіт. и҃: є҃.

к҃ѳ. Ѻ҆нъ же хотѧ́ ѡ҃правди́тисѧ са́мъ, рече́ ко і҃сꙋ҆: и҆ кто҆ є҆́сть бли́жнїй мо́й;

л҃. Ѡ҃вѣща́въ же і҃съ рече́: челове́кх нѣкі́й схожда́ше ѡ҃ і҃ерли́ма во і҃ерїхѡ́нъ и҆ въ разбо́йники впадѐ, и҆́же совлеко́ше є҆го҆ и҆ ра́зы возло́жше ѡ҃идо́ша, ѡ҃ста́вльше є҆два́ жива́ сꙋ́ща.

лꙗ. По случаю́ же сващє́ннікъ нѣкі́й схожда́ше пꙋтемъ тѣ́мъ, *и҆ ви́дѣвъ є҆го҆, минова́ше. *Второз. т҃: к҃и.

лв. Та́кожде же и҆ леви́тъ, бы́въ на то́мъ мѣ́стѣ, прише́дъ и҆ ви́дѣвъ, минова́ше.

лг. Самарани́нъ же нѣкто́ гра́дый, прі҃и́де над҃ него́, и҆ ви́дѣвъ є҆го҆, мило-се́рдова:

лд. и҆ приступи́въ ѡ҃вѧза́ стрꙋпы є҆гѡ́, возлива́я ма́сло и҆ ві́но: вса́дивъ же є҆го҆ на свои́ скоты́, приведе́ є҆го҆ въ гости́нницꙋ и҆ прилежа́ше є҆мꙋ҆:

лѕ. и҆ наꙋтрі́а и҆зше́дъ, и҆зе́мъ два̀ сре́бренника, дадѐ гости́нникꙋ и҆ рече́ є҆мꙋ҆: прилежи́ є҆мꙋ҆: и҆ є҆́же а҆́ще прі҃ижднѣ́еши, а҆́зъ, є҆гда̀ возвращꙋ́сѧ, возда́мъ ти҆.

м҃. Кто҆ ꙋ҆́бо ѡ҃ тѣ́хъ трі́ехъ бли́жнїй мни́тисѧ бы́ти впа́дшемꙋ҆ въ разбо́йники;

мꙗ. Ѻ҆нъ же рече́: сотвори́вый ми́лость съ ни́мъ. Рече́ же є҆мꙋ҆ і҃съ: и҆ди́, и҆ ты̀ твори́ та́кожде.

мв. (За҃ нд҃.) Бы́сть же ходя́щымъ и҃̀мъ, и҆ са́мъ вни́де *въ ве́сь нѣ́кꙋю: жена́ же нѣ́кая и҃̀менемъ ма́рѳа прі҃а́тъ є҆го҆ въ до́мъ свои́: *Іѡа́н. а҃і: а҃. в҃і: в҃.

мг. и҆ сестра̀ є҆́й вѣ нарица́емая марі́а, и҆́же и҆ сѣ́дши при ногꙋ҆ і҃совꙋ҆, слы́шаше сло́во є҆гѡ́.

мд. Ма́рѳа же мо́лваше ѡ҃ мно́зѣ слꙋжбѣ́, ста́вши же рече́: гди́, не бре́жеши ли, а҆́ко сестра̀ моа̀ є҆ди́нꙋ мѧ̀ ѡ҃ста́ви слꙋжи́ти; рцы́ ꙋ҆́бо є҆́й, да мѝ помо́жетъ.

ме. Ѡ҃вѣща́въ же і҃съ рече́ є҆́й: ма́рѳо, ма́рѳо, пече́ешисѧ и҆ мо́лвиши ѡ҃ мно́зѣ,

мѕ. є҆ди́но же є҆́сть на потре́бꙋ҆. Марі́а же бла́гꙋю ча́сть и҆́збра, а҆́же не ѡ҃и́метсѧ ѡ҃ нея̀.

ГЛАВА҃ ѧ҃і. Зача́ло н҃е.

И҆ бы́сть внегда̀ бы́ти є҆мꙋ҆ на мѣ́стѣ нѣкоего́ моля́щисѧ, (и҆) а҆́кш преста̀, рече́ нѣкі́й ѡ҃ ꙋ҆чні́къ є҆гѡ́ къ немꙋ҆: гди́, наꙋчи́ ны молі́тисѧ, а҆́кожде и҆ і҃ѡа́нн наꙋчи́ ꙋ҆чени́ки свои́хъ.

к҃. Рече́ же и҃̀мъ: є҆гда̀ мо́литесѧ, глаго́лите: *ѻ҆́че на́ш, и҆́же на нб҃сѣ́хъ, да сва́титсѧ и҃̀мꙗ твоє̀: да прі҃и́детъ цр҃тві́е твоє̀: да бꙋ́детъ во́ля твоя̀, а҆́кш на нб҃си́, и҆ на земли́: *Матѳ. ѕ҃: ѳ҃.

г҃. *хлѣ́бъ на́шъ насꙋщны́й подава́й на́мъ на вса́къ де́нь: *Прит. л҃: и҃.

д҃. и҆ ѡ҃ста́ви на́мъ грѣ́хи на́ша, и҆́бо и҆ са́ми ѡ҃ставля́емъ вса́комꙋ҆ должнико́вꙋ на́шемꙋ҆: и҆ не введи́ на́съ *во и҆скꙋше́нїе, но и҆зба́ви на́съ ѡ҃ лꙋка́ваго. *а҃ Корі́нѳ. т҃: г҃і. а҃ Петр. є҃: и҃. в҃ Петр. в҃: д҃.

є҃. И҆ рече́ къ ни́мъ: кто҆ ѡ҃ ва́съ и҃́мать дрꙋ́га, и҆ и҆́детъ къ немꙋ҆ въ полꙋно́щи, и҆ рече́тъ є҆мꙋ҆: дрꙋ́же, да́ждь мѝ взаи́мъ трі҃ хлѣ́бы:

ѕ҃. понє́же дрꙋ́гъ прі҃и́де съ пꙋти́ комнѣ́, и҆ не и҃́мамъ чесо́ предложи́ти є҆мꙋ҆.

з҃. И҆ то́й и҆зны́тръ ѡ҃вѣща́въ рече́тъ: не твори́ ми тр҃ꙋды́: ꙋ҆́же две́ри затворе́ны сꙋ́ть, и҆ дѣ́ти моа̀ со мно́ю на ло́жи сꙋ́ть: (и҆) не могꙋ҆ воста́въ да́ти тебѣ́.

и҃. Гл҃ю же ва́мъ: а҆́ще и҆ не да́стъ є҆мꙋ҆ воста́въ, зане́ дрꙋ́гъ є҆мꙋ҆ є҆́сть: но за безо́чьство є҆гѡ́, воста́въ да́стъ є҆мꙋ҆, є҆ли́ка тре́бꙋетъ.

і҃. (За҃ нѕ҃.) *И҆ а҆́зъ ва́мъ гл҃ю: проси́те, и҆ да́стсѧ ва́мъ: и҆щи́те, и҆ ѡ҃бря́щете: толцы́те, и҆ ѡ҃вердзетсѧ ва́мъ: *Матѳ. з҃: з҃. к҃а: к҃в. Мр҃к. а҃і: к҃д. Іѡа́н. д҃і: г҃і. Іа́ков. а҃: в҃.

т҃. всѧкъ бо просѧй пріе́млетъ, и ѡ҆щѧй ѡ҆брѣта́етъ, и толкꙋ́емꙋ ѿве́рзетсѧ.

а҃і. *Которагѡ же ва́съ ѻ҆тца́ воспро́ситъ сы́нъ хлѣ́ба, е҆да́ ка́мень подаётъ е҆мꙋ; и҆ли́ ры́бы, е҆да́ вм҃ѣсто смі҃ю подаётъ е҆мꙋ; *Матѳ. з҃: д҃.

в҃і. и҆ли́ а҆́ще попро́ситъ ѧ҆́йца, е҆да́ подаётъ е҆мꙋ скорпі́ю;

г҃і. *а҆́ще ꙋ҆́бо вы̀ зли́ сꙋ́ще, ꙋ҆мѣ́ете дава́ніѧ бла́га да́ти ча́дѡмъ ва́шымъ, кольмі́ па́че ѻ҆́цъ, и҆́же съ нб҃сѣ́, да́стъ дх҃а с҃та́го проса́щымъ ꙋ҆ негѡ̀. *Евр. в҃: д҃.

д҃і. (За҃ нз҃.) *И҆ бѣ҆ и҆зго́нѧ бѣ́са, и҆ то́й бѣ҆ нѣ́мъ: бы́сть же бѣ́сꙋ и҆зше́дшꙋ, проглаго́ла нѣ́мый, и҆ дивѝшасѧ наро́ди. *Матѳ. д҃: ѧ҃в. в҃: к҃в.

е҃і. *Нѣ́цыи же ѿ ни́хъ рѣ́ша: ѡ҆ веельзевꙋ́лѣ кна́зи бѣсо́вствꙋетъ и҆зго́нитъ бѣ́сы. *Матѳ. д҃: ѧ҃д. в҃: к҃д. Мр҃ка. г҃: к҃в.

ѕ҃і. Дрꙋзі́и же и҆скꙋша́ющіе, *зна́менія ѿ негѡ̀ и҆ска́хꙋ съ нб҃се́.

*а҃ Корі́нѳ. а҃: і҃в.

з҃і. Сі́и же вѣ́дый помышле́нія и҆́хъ, рече́ и҃мъ: *всѧ́ко ца́рство са́мо въ себѣ́ раздѣлѧ́ема запꙋстѣ́етъ: и҆ до́мъ на до́мъ па́даетъ.

*Матѳ. в҃: і҃е. Мр҃ка. г҃: к҃д.

и҃і. А҆́ще же и҆ сатана́ са́мъ въ себѣ́ раздѣли́сѧ, ка́кѡ ста́нетъ ца́рство е҆гѡ̀; ꙗ҆́коже глаго́лете, ѡ҆ веельзевꙋ́лѣ и҆зго́нѧща мѧ̀ бѣ́сы.

ѳ҃і. А҆́ще же а҆́зъ ѡ҆ веельзевꙋ́лѣ и҆зго́ню бѣ́сы, сы́ноцы ва́ши ѡ҆ ко́мъ и҆зго́нятъ; сегѡ̀ ра́ди ті́и бꙋ́дꙋтъ ва́мъ сꙋді́и.

к҃. А҆́ще ли же *ѡ҆ пе́рстѣ бж҃іи и҆зго́ню бѣ́сы, ѳ҆ꙋ́бо постиже́ на ва́съ цр҃тві́е бж҃іе. *Ісх҃од. и҃: д҃і. ѳ҆Дан. в҃: м҃д.

ка҃. Е҆гда́ крѣ́пкій вооꙋрꙋжи́всѧ храни́тъ свои́ дворъ, во сми́ренїи [1] сꙋ́ть и҆мѣ́нія е҆гѡ̀:

кв҃. е҆гда́ же крѣ́плѣй е҆гѡ̀ наше́дъ побѣди́тъ е҆го́, всѣ́ сорꙋ́жіе е҆гѡ̀ вꙋ́зметъ, на не́же ꙋ҆пова́ше, и҆ корысть е҆гѡ̀ раздае́тъ.

кг҃. (За҃ ни҃.) И҆́же нѣ́сть со мно́ю, на мѧ̀ е҆́сть: и҆ и҆́же не собира́етъ со мно́ю, разсточа́етъ.

кд҃. *Е҆гда́ (же) нечи́стый дх҃ъ и҆зы́детъ ѿ челове́ка, прехо́дитъ сквозѣ́ безво́дныѧ мѣ́ста, и҆щѧ̀ поко́а: и҆ не ѡ҆брѣта́ѧ, глаго́летъ: возвращꙋ́сѧ въ до́мъ мо́й, ѿнꙋ́дѵже и҆зы́дохъ.

*Матѳ. в҃і: мг҃.

кѕ҃. И҆ прише́дъ ѡ҆бра́щетъ и҆ поме́тенъ и҆ ꙋ҆кра́шенъ:

кѕ҃. тогда́ и҆́детъ и҆ по҆и҃мѣ́тъ се́дмь дрꙋги́хъ дх҃ѡвъ го́ршихъ себѣ́, и҆ вше́дше живꙋ́тъ тꙋ́: *и҆ бываю́тъ послѣ́дняѧ челове́кꙋ тома́ гꙋ́ршаѧ пе́рвыхъ.

*в҃ Петр. в҃: к҃. Евр. ѕ҃: д҃. т҃: кѕ҃.

кз҃. Бы́сть же е҆гда́ глаше́ сі́ѧ, воздви́гши нѣ́каѧ жена́ гла́съ ѿ наро́да, рече́ е҆мꙋ́: *блаже́но чре́во носи́вшее тѧ̀, и҆ сосца́, и҆́же сса́лъ. *Лк҃. а҃: м҃и.

кѳ҃. Сі́и же рече́: тѣ́мже ꙋ҆́бо блаже́ни слы́шащіи сло́во бж҃іе и҆ храня́щіи е҆́.

л҃. (За҃ нд҃.) Наро́дꙋмъ же собира́ющымсѧ нача́тъ глаго́ли: *ро́дъ сі́й лꙋка́въ е҆́сть: зна́менія и҆́щетъ, и҆ зна́менїе не да́стсѧ е҆мꙋ́, ѳ҆то́кмѡ зна́менїе і҃ѡны пр҃ро́ка: *Матѳ. в҃і: ѧ҃д. ѳ҆Іѡна в҃: а҃.

лі҃. ꙗ҆́коже бо бы́сть і҃ѡна̀ зна́менїе нїневи́тѧномъ, та́кѡ бꙋ́детъ и҆ сы́нъ чл҃ве́ческій ро́дꙋ семꙋ́.

лв҃. *Ца́рица ю҆жска́ѧ воста́нетъ на сꙋ́дъ съ мꙋ́жи ро́да сегѡ̀ и҆ ѡ҆сꙋ́дитъ и҆́хъ: ꙗ҆́кѡ прі҃и́де ѿ конє́цъ землѝ слы́шати премꙋ́дрость соломѡ́новꙋ: и҆ сѐ, мно́жае соломѡ́на здѣ́. *г҃ Цр҃ств. і҃: а҃, д҃.

в҃ Парал҃іпом. д҃: а҃. Матѳ. в҃: м҃в.

лв҃. Мꙋ́жіе нїневи́тстіи воста́нꙋтъ на сꙋ́дъ съ ро́домъ сі́мъ и҆ ѡ҆сꙋ́дятъ и҆́: *ꙗ҆́кѡ покая́шасѧ про́повѣдію і҃ѡнину: и҆ сѐ, мно́жае і҃ѡны здѣ́.

*і҃ѡна г҃: ѕ҃. Матѳ. в҃: м҃а.

лг҃. *Никто́же (ꙋ҆бѡ) свѣти́лника бж҃е́гъ, въ скро́вѣ полага́етъ, ни подъ

[1] въ мі́рѣ

тѹ́домѣ, но на свѣ́щницѣ, да входа́щіи свѣ́тъ ви́дятъ. *Матѳ. е̃: е̃і. Мр̃к. д̃: к̃а.

л̃д. (За̃ ѯ̃.) *Свѣти́ликъ тѣ́лу є́сть ѻ̑ко: є́гда̀ ѹ̑бо ѻ̑ко твоє́ про́сто бѹ́детъ, всѣ́ тѣ́ло твоє́ свѣ́тло бѹ́детъ: є́гда̀ же лѹка́во бѹ́детъ, и̑ тѣ́ло твоє́ те́мно: *Матѳ. s̃: к̃в.

л̃е. блюди́ ѹ̑бо, є́да̀ свѣ́тъ, и̑же въ тебѣ́, тма̀ є́сть.

л̃s. А̑ще бо тѣ́ло твоє́ всѣ́ свѣ́тло, не и̑мы́й нѣ́кіѧ ча́сти те́мны, бѹ́детъ свѣ́тло всѣ́, ꙗ̑коже є́гда̀ свѣ́тиликъ блистáнїемъ просвѣща́етъ тѧ̀.

л̃з. Є́гда́ же гла́ше, моля́ше є́гѡ фарїсе́й нѣ́кій, да ѡ̑бѣ́дѹетъ ѹ̑ негѡ̀: вше́дъ же возлежѣ́.

л̃и. *Фарїсе́й же ви́дѣвъ дивѝсѧ, ꙗ̑кѡ не пре́жде крести́сѧ пре́жде ѡ̑бѣ́да.

*Мр̃к. з̃: г̃.

л̃д. *Рече́ же гдь къ немѹ̀: нн҃ѣ вы́, фарїсе́е, внѣ́шнѧѧ стклáницы и̑ блю́да ѡ̑чища́ете, внѹ́треннее же ва́ше по́лно грабле́нїѧ є́сть и̑ лѹка́вствѣ.

*Матѳ. к̃г: к̃е.

м̃. Безѹ́мнїи, не и̑же ли сотвори́ внѣ́шнее, и̑ внѹ́треннее сотвори́лъ є́сть;

м̃а. *Обáче ѿ сѹ́щихъ дади́те ми́лостыню: и̑ сѐ, всѧ̀ чи́ста ва́мъ бѹ́дѹтъ.

*Исаі́а н̃и: з̃. Дан. д̃: к̃д.

м̃б. (За̃ ѯ̃а.) *Но го́ре ва́мъ фарїсе́ѡмъ, ꙗ̑кѡ ѡ̑десáтствѹете ѿ мáтвы и̑ пига́на и̑ всѧ́каго сѣ́лїа, и̑ мимохо́дите сѹ́дъ и̑ любо́вь бж҃ію: сїѧ̀ подоба́ше сотвори́ти, и̑ сн҃ѣ́хъ не ѡ̑ставлáти.

*Матѳ. к̃г: к̃г.

м̃г. *Го́ре ва́мъ фарїсе́ѡмъ, ꙗ̑кѡ лю́бите предсѣда́нїѧ на со́нмищихъ и̑ цѣлова́нїѧ на то́ржищихъ.

*Лѹк. к̃: m̃s. Матѳ. к̃г: s̃, з̃. Мр̃к. в̃і: л̃и.

м̃д. Го́ре ва́мъ, кни́жницы и̑ фарїсе́е, лицемѣ́ри, ꙗ̑кѡ є́стѣ ꙗ̑кѡ гро́би невѣ́домы, и̑ человѣ́цы ходя́щіи вєрхѹ̀ не вѣ́дятъ.

м̃е. Ѿвѣщáвъ же нѣ́кій ѿ закѡ́нникъ рече́ є́мѹ̀: ѹ̑чи́телю, сїѧ̀ гл҃а и̑ на́мъ досаждáеши.

m̃s. О̑нъ же рече́: и̑ ва́мъ зако́нникѡмъ го́ре, *ꙗ̑кѡ накла́дaете на человѣ́ки бремена́ не ѹ̑до́бь носи́ма, и̑ са́ми є́диномъ пе́рстомъ ва́шимъ не прикаса́етесѧ бремене́мъ.

*Матѳ. к̃г: д̃. Дѣ́ян. е̃і: і̃.

м̃з. (За̃ ѯ̃к.) Го́ре ва́мъ, ꙗ̑кѡ зи́ждете гро́бы пр҃ро́къ, ѻ̑цы́ же ва́ши и̑зби́ша и̑́хъ:

м̃и. ѹ̑бо свидѣ́тельствѹете и̑ собла́говолите дѣлі́ѡмъ ѻ̑тє́цъ ва́шихъ: ꙗ̑кѡ тїи́ ѹ̑бѡ и̑зби́ша и̑́хъ, вы́ же зи́ждете и̑́хъ гро́бы.

н̃а. *Сегѡ̀ ра́ди и̑ пре҆мдрость бж҃ія рече́: послю́ къ ни́мъ пр҃ро́ки и̑ а҃пл҃ы, и̑ ѿ ни́хъ ѹ̑бїю́тъ и̑ и̑зженѹ́тъ:

*Матѳ. к̃г: л̃д. в Паралі́пом. л̃s: е̃і. Иеем. д̃: к̃s.

н̃. да взы́щется кро́вь всѣ́хъ пр҃ро́къ,

проли́ваемаѧ ѿ сложе́нїѧ ми́ра, ѿ ро́да сегѡ̀,

н̃а. *ѿ кро́ве а̃вела̀ да́же до кро́ве †Заха́рїи погѝбшагѡ межд҃ѹ̀ сѫтаре́мъ и̑ хра́момъ: є́й, глю́ ва́мъ, взы́щется ѿ ро́да сегѡ̀.

*Матѳ. к̃г: л̃е. Быт. д̃: и̑. †в Паралі́пом. к̃д: к̃а.

н̃в. *Го́ре ва́мъ зако́нникомъ, ꙗ̑кѡ взя́сте ключь разꙋмѣ́нїѧ: са́ми не вни́досте и̑ входя́щымъ возбрани́сте.

*Матѳ. к̃г: д̃і.

н̃г. Глю́щѹ же є́мѹ сїѧ̀ къ ни́мъ, нача́ша кни́жницы и̑ фарїсе́е вѣ́дѣ[2] гнѣ́ватисѧ на́нь и̑ престáти[3] є́гѡ ѿ мно́зѣ,

н̃д. гл҃ю́ще є́гѡ[4], и̑щ҃ѹ́ще ѹ̑лови́ти нѣ́что ѿ ѹ̑стъ є́гѡ, да на́нь возгла́голютъ.

Глава к̃з.

Ѡ[5] ни́хъже собра́вшымсѧ тма́мъ на́рода, ꙗ̑кѡ попира́ти дрѹ́гъ дрѹ́га,

[1] не пе́рвѣе ѹ̑мы́сла

[2] къ ни́мъ [3] вопроша́ти [4] навѣ́тѹюще на́нь [5] между тѣ́мъ

нача́тъ гла́ти оу҃чнкѡ́мъ свои́мъ пе́рвѣе: *внемли́те себѣ҃ ѿ кваса фарїсе́йска, е҆́же е҆́сть лицемѣ́рїе.

*Матѳ. ѕі: ѕ. Мр́к. и҃: е҆і.

ѕ҃. (За҃ ѯг.) *Ничто́же бо покрове́но е҆́сть, е҆́же не ѿкры́ется, и҆ та́йно, е҆́же не оу҃разумѣ́ется:

*Лѹк. и҃: зі. Матѳ. і҃: кѕ. Мр́к. д҃: кк.

з҃. зане́, е҆ли́ка во тмѣ́ рцы́сте, во свѣ́тѣ оу҃слы́шатся: и҆ е҆́же ко оу҃хѹ глаго́састе во хра́мѣхъ, пропове́дасться на кро́вѣхъ.

д҃. *Гла́ю же ва́мъ дрѹзѣ́мъ свои́мъ: не оу҃бо́йтесѧ ѿ оу҃бива́ющихъ тѣ́ло и҆ потѣ́мъ не могѹ́щихъ ли́шше что҃ сотвори́ти:

*Матѳ. і҃: кн. Ис҃а́ и҃: бі. на: з҃. Іерем. а҃: и҃.

е҃. сказ҃ю́ же ва́мъ, кого҃ оу҃бо́йтесѧ: оу҃бо́йтесѧ и҆мѹ́щаго вла́сть по оу҃бі́е́нїи вовре́щи въ де́ржь ѻ҃гненнѹ́ю: е҆́й, гла́ю ва́мъ, того҃ оу҃бо́йтесѧ.

ѕ҃. *Не па́тъ ли пти́цъ цѣ́ни́тся пѣ́наземна дво́ема; и҆ ни е҆́дина ѿ ни́хъ нѣ́сть забве́на пред҃ бг҃о́мъ. *Матѳ. і҃: кд.

з҃. *Но и҆ вла́си главы́ ва́шеа вси҆ и҆зочте́ни сѹ́ть. Не оу҃бо́йтесѧ оу҃бо: мно́зѣхъ пти́цъ оу҃чнши е҆́стѣ вы҃.

*Лѹк. ка҃: и҃.

и҃. (За҃ ѯд.) *Гла́ю же ва́мъ: всѧ́къ, и҃же а҆́ще и҆спове́сть мѧ́ пред҃ челове́ки, и҆ сн҃ъ чл҃ве́ческїй и҆спове́сть е҆́го пред҃ а҆́гглы бж҃ї́ими: *Матѳ. і҃: лв. Мр́к. и҃: лн. Лѹк. д҃: кѕ. в҃ Тїмоѳ. е҃: бі.

ѳ҃. а҆ ѿвергі́йсѧ мене҃ пред҃ челове́ки ѿве́ржен҃ъ бѹ́детъ пред҃ а҆́гглы бж҃ї́ими.

і҃. *И҆ всѧ́къ и҆же рече́тъ сло́во на сна чл҃ве́ческаго, ѡ҆ста́вится е҆мѹ́: а҆ на ста́го дха҃ хвлнвшемѹ҃ не ѡ҆ста́вится.

*Матѳ. ві: ла. Мр́к. і҃: кн. а҃ Іѡан. е҃: ѕі.

ві҃. *Е҆гда́ же приведѹ́тъ вы҃ на собѡ́рища и҆ вла́сти и҆ влады́чества, не пецы́тесѧ, ка́кѡ и҆ли́ что҃ ѿвѣщ҃а́ете, и҆ли́ что҃ рече́те: *Матѳ. і҃: ді. Мр́к. гі: аі.

ві҃. ст҃ы́й бо дх҃ъ навчи́тъ вы҃ въ то́й часъ, и҃же подоба́етъ рещи҃.

гі҃. (За҃ ѯе.) Рече́ же е҆мѹ́ не́кій ѿ наро́да: оу҃чи́телю, рцы҃ бра́тѹ моемѹ҃ раздѣли́ти со мно́ю достоѧ́ніе.

ді҃. Он҃ же рече҃ е҆мѹ́: челове́че, кто҃ мѧ҃ поста́ви сѹ́дїю и҆ли́ дѣли́теля над҃ ва́ми;

е҃і. Рече́ же къ ни́мъ: *блюди́те и҆ храни́тесѧ ѿ лихои́мства: и҃ко не ѿ и҆зоби́тка[1] комѹ҃ живо́тъ е҆гѡ҃ е҆́сть ѿ и҃мѣ́нїа е҆гѡ҃. *Мр́к. д҃: ді. а҃ Тїмоѳ. ѕ҃: д҃.

ѕі҃. (За҃ ѯѕ.) Рече́ же при́тчѹ къ ни́мъ, гл҃а: челов҃е́ку не́коемѹ҃ бога́тѹ оу҃гобзи́сѧ ни́ва:

зі҃. и҆ мы́слѧше въ себѣ҃, глаго́ла: что҃ сотворю́, и҃ко не и҃мамъ гдѣ҃ собра́ти плодѡ́въ мои́хъ;

и҃. И҆ рече́: се҃ сотворю́: разорю́ жи́тницы мо҃и҆ и҆ бо́лшыа созижд҃ѹ, и҆ соберѹ́ тѹ҃ всѧ҃ жи́та мо҃а и҆ блага҃а мо҃а:

ді҃. *и҆ реку҃ дш҃и҃ мое́и҃: дш҃е, и҃ма́ши мно́га блага́, лежа́ща на лѣ́та мно́га: почива́й, ꙗ҆ждь, пі́й, весели́сѧ.

*Сир҃а́х. аі: зі. а҃ Корі́нѳ. е҃і: лв.

к҃. Рече́ же е҆мѹ́ бг҃ъ: *безѹ́мне, въ сію́ но́щь дш҃ѹ҃ твою҃ и҆спра́жѹтъ ѿ тебе҃: а҆ и҃же оу҃гото́валъ е҆сѝ, комѹ҃ бѹ́дѹтъ; *Іѡв. к҃: кв. Ѱал. лн: з҃. Іерем. зі: аі.

ка҃. Та́кѡ собира́ѧй себѣ҃, *а҆ не въ бг҃а бога́тѣѧ. *Матѳ. ѕ҃: к҃. а҃ Тїмоѳ. ѕ҃: д҃і.

кв҃. Рече́ же ко оу҃чнкѡ́мъ свои́мъ: *сегѡ҃ ра́ди гла́ю ва́мъ: не пецы́тесѧ дш҃е́ю ва́шею, что҃ ꙗ҆сте: ни тѣ́ломъ, во что҃ ѡ҆блече́тесѧ:

*Ѱал. нд: кг. Матѳ. ѕ҃: ке. а҃ Петр. е҃: з҃.

кг. дш҃а́ бо́лши е҆́сть пи́щи, и҆ тѣ́ло ѻ҃дежды.

кд. *Смотри́те враны́, и҃ко не сѣю́тъ, ни жнѹ́тъ: и҃мже нѣ́сть сокро́вища, ни жи́тницы, и҆ бг҃ъ пита́етъ и҃хъ: коль҃мн҃ па́че вы҃ е҆́стѣ лѹ́чши пти́цъ;

*Ѱал. рг҃: кз, кн.

ке. Кто́ же ѿ ва́съ пеки́йсѧ мо́жетъ приложи́ти бо́зрасту҃ своемѹ҃ ла́коть е҆ди́нъ;

---

[1] внегда҃ и҆зы́точествовати

к̃s. Аще оу̑бо ни малá чесѡ̀ мо́жете, что̀ ѡ̑ прочи́хъ пече́тесѧ;

к̃з. Смотри́те кри́ны, ка́кѡ расту́тъ: не тр҃ждаю́тсѧ, ни прадю́тъ: гл҃ю же ва́мъ, ꙗ̑кѡ ни соломѡ́нъ во все́й сла́вѣ свое́й ѡ̑блечéсѧ, ꙗ̑кѡ є҆ди́нъ ѿ сихъ.

к̃и. Аще же траву́, на селѣ̀ дне́сь сы́щу и҆ ѹ̑тр҃къ въ пе́чь влагаемꙋ́, бг҃ та́кѡ ѡ̑дѣва́етъ: кольмѝ па́че ва́съ, малове́рни;

к̃д. И҆ вы̀ не и҆щи́те, что̀ ꙗ̑сте, и҆ли́ что̀ пи́сте: и҆ не возноси́тесѧ:

л҃. всѣ́хъ бо сихъ ꙗ̑зы́цы ми́ра сегѡ̀ и҆щю́тъ: ва́шъ же со́цъ вѣ́сть, ꙗ̑кѡ тре́бꙋете сихъ:

лa. Сѡ́бачє *и҆щи́те цр҃твїа бж҃ія, и҆ сїа̀ вся̀ приложа́тсѧ ва́мъ.

*Матѳ. ѕ̃: л҃г. Мр҃к. т҃: л҃.

лк. (З҃ зз.) Не бо́йсѧ, ма́лое ста́до: ꙗ̑кѡ бл҃говзво́ли со́цъ ва́шъ да́ти ва́мъ цр҃тво.

лг. Продади́те и҆мѣ́нїа ва́ша и҆ да́йте ми́лостыню. *Сотвори́те сѣ́кꙋ влагалища́ неветша́ющаꙗ, сокро́вище нетщꙋ́емо на нб҃сѣ́хъ, и҆дѣ́же та́ть не приближа́етсѧ, ни мо́ль растлѣва́етъ.

*Матѳ. ѕ̃: к̃.

лд. И҆дѣ́же бо сокро́вище ва́ше, тꙋ́ и҆ се́рдце ва́ше бꙋ́детъ.

лe. *Да вꙋ́дꙋтъ чресла̀ ва́ша препоѧ́сана, и҆ свѣти́лницы горѧщ҃ыи:

*а҃ Петр. а҃: т҃г. Ефес. т҃: б҃г.

лѕ. и҆ вы̀ подо́бни человѣ́комъ чаю́щымъ го́спода своегѡ̀, когда̀ возврати́тсѧ ѿ бра́ка, да прише́дшꙋ и҆ толкнꙋ́вшꙋ, а҆ві́ ѿвєрзꙋ́тъ є҆мꙋ́.

лз. Бл҃же́ни рабѝ ті́и, и҆́хже прише́дъ го́сподь ѡ̑бря́щетъ бдя́щихъ: а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ, ꙗ̑кѡ препоѧ́шетсѧ и҆ посади́тъ и҆́хъ, и҆ мину́въ [1] послꙋ́житъ и҆́мъ.

ли. И҆ а҆ще прі́идетъ ко второ́мꙋ стра́жꙋ, и҆ въ тре́тїю стра́жꙋ прі́идетъ, и҆ ѡ̑бря́щетъ (и҆́хъ) та́кѡ, бл҃же́ни сꙋ́ть рабѝ ті́и.

[1] пристꙋпи́въ

л҃д. *Сі́е же вѣ́дите, ꙗ̑кѡ а҆ще бы вѣ́далъ господи́нъ хра́мины, въ кі́й ча́съ та́ть прі́идетъ, бдѣ́лъ оу̑бо бы, и҆ не бы̀ да́лъ подкопа́ти до́мꙋ своегѡ̀: *Матѳ. к̃д: мг҃. в҃ Петр. т҃: т҃. а҃ Солѡн. є҆: в҃. Апокал҃ѱ. б҃: є҃.

лѕ. и҆ вы̀ ꙋ̑бо вѣ́дите гото́ви: ꙗ̑кѡ, въ ѡ̑ньже ча́съ не мните́, сы́нъ чл҃вѣ́ческій прі́идетъ.

ма. Рече́ же є҆мꙋ́ пе́тръ: гд҃и, къ на́мъ ли при́тчꙋ сію̀ глеши́, и҆лѝ ко всѣ́мъ;

мб. Рече́ же гд҃ь: (З҃ зи.) *кто̀ ꙋ̑бо е҆́сть вѣ́рный строи́тель и҆ мꙋ́дрый, є҆го́же поста́витъ господь над҃ чела́дїю свое́ю дава́ти во вре́мя житомѣ́рїе; *Матѳ. к̃д: мє҃.

мг. Бл҃же́нъ ра́въ то́й, є҆го́же прише́дъ господь є҆гѡ̀ ѡ̑бря́щетъ творѧ́ща та́кѡ:

мд. вои́стинꙋ гл҃ю ва́мъ, ꙗ̑кѡ над҃ всѣ́ми и҆мѣ́нїи свои́ми поста́витъ є҆гѡ̀.

мє. Аще же рече́тъ ра́въ то́й въ се́рдцы свое́мъ: косни́тъ господи́нъ мой прі́ити: и҆ начнетъ би́ти рабы̀ и҆ рабы́ни, ꙗ̑сти же и҆ пи́ти и҆ ѹ̑пива́тисѧ:

мѕ. прі́идетъ господи́нъ раба̀ того̀ въ де́нь, въ ѡ̑ньже не ча́етъ, и҆ въ ча́съ, въ ѡ̑ньже не вѣ́сть: и҆ растѣ́шетъ є҆гѡ̀, и҆ ча́сть є҆гѡ̀ съ невѣ́рными положи́тъ.

мз. *То́й же ра́въ вѣ́дывый во́лю господи́на своегѡ̀, и҆ не ꙋгото́вавъ, ни сотвори́въ по во́ли є҆гѡ̀, би́енъ бꙋ́детъ мно́гѡ: *Іѡа́н. є҆: кв.

ми. невѣ́дывый же, сотвори́въ же достоꙗ́нїа ра́намъ, би́енъ бꙋ́детъ ма́лѡ. (З҃ з҃.) Всѣ́комꙋ же, є҆мꙋ́же дано̀ бꙋ́детъ мно́гѡ, мно́гѡ взы́щетсѧ ѿ негѡ̀: и҆ є҆мꙋ́же преда́ша мно́жайше, мно́жайше про́сятъ [1] ѿ негѡ̀.

м҃д. Ѻгнь̀ прі́идохъ вprevi на зе́млю, и҆ что̀ хощꙋ́, а҆ще ꙋ́жѐ возгорѣ́сѧ;

м҃е. *Крще́нїемъ же и҆мамъ крести́тисѧ, и҆ ка́кѡ ꙋ̑держꙋ́сѧ, до́ндеже скончаю́тсѧ; *Матѳ. к̃: кв.

[1] ѧстажꙋ́тъ

на. *Мнитѐ ли, ꙗкѡ мі́ръ прїи́дохъ да́ти на зе́млю; нѝ, глю̀ ва́мъ, но раздѣле́нїе: *Матѳ. і: лд.

нв. бу́дутъ бо ѿсе́мъ пя́ть во є́диномъ домѣ раздѣлє́ни, трїѐ на два́, ѝ два́ на трѝ:

нг. *раздѣли́тсѧ ѿте́цъ на сы́на, ѝ сы́нъ на ѿтца́: ма́ти на дще́рь, ѝ дщѝ на ма́терь: свекры́ на невѣ́стꙋ свою́, ѝ невѣ́ста на свекро́вь свою́.

*Міхе́й з: ѕ.

нд. *Глаше́ же ѝ наро́домъ: є́гда̀ оу҃зри́те ѡ҃блакъ восходя́щь ѿ за́пада, а҃вїе глаго́лете: тꙋ́ча гради́тъ: ѝ бы́ваетъ та́кѡ: *Матѳ. ѕі: і.

не. ѝ є́гда̀ ю҃гъ вѣ́ющь, глаго́лете: зно́й бу́детъ: ѝ бы́ваетъ.

нѕ. Лицемѣ́ри, лице́ не́бесе ѝ земли́ вѣ́сте ѝскꙋша́ти: кре́мене же сегѡ̀ ка́кѡ не ѝскꙋша́ете;

нз. Что́ же ѝ ѡ҃ себѣ́ не сꙋди́те пра́ведное;

нѝ. *Є́гда̀ бо гради́ши съ сопе́рникомъ твои́мъ ко кнⷭ҇зю, на пꙋ́ти да́ждь дѣла́нїе [1] и҃збы́ти ѿ негѡ̀: да не ка́кѡ привлече́тъ тебѐ къ сꙋдїи́, ѝ сꙋдїа́ тѧ̀ преда́стъ слꙋзѣ́, ѝ слꙋга̀ вади́тъ тѧ̀ въ темни́цꙋ: *Матѳ. е҃: ке.

нѳ. глю̀ тебѣ́: не и҃зы́деши ѿ́тꙋдꙋ, до́ндеже ѝ послѣ́днюю лѣ́дницꙋ воздаси́.

ГЛАВА̀ гі. Зача́ло ѕ.

Прїи́до́ша же нѣ́цыи въ то̀ вре́мя повѣ́дающе є҆мꙋ̀ ѡ҃ галїле́ехъ, и҃хже кро́вь пїла́тъ смѣсѝ съ же́ртвами и҃хъ.

ѕ. Ѝ ѿвѣщава́въ і҃исъ рече́ и҃мъ: мните́ ли, ꙗкѡ галїле́ане сі́и грѣ́шнѣйши па́че всѣ́хъ галїле́анъ бы́хꙋ, ꙗкѡ та́кѡ пострада́ша;

з. Нѝ, глю̀ ва́мъ: но а҃ще не покае́тесѧ, всѝ та́кожде поги́бнете.

и. И҆лѝ о҃нѝ ѻ҃смьни́десѧте, на ни́хже паде́ сто́лпъ сі҃лоа́мскїй ѝ поби́ и҃хъ, мните́ ли, ꙗкѡ ті́и до́лжнѣйши бы́хꙋ всѣ́хъ живꙋ́щихъ во і҃ерⷧли́мѣ;

ѕ. Нѝ, глю̀ ва́мъ: но а҃ще не покае́тесѧ, всѝ та́кожде поги́бнете.

ѕ. Глаше́ же сі́ю при́тчꙋ: *смоко́вницꙋ и҆ма́ше нѣ́кїй въ ви҃ногра́дѣ своемъ̀ всажде́нꙋ: ѝ прїи́де и҃щѧ̀ плода̀ на не́й, ѝ не ѡ҃брѣ́те: *Ісаі́а ѕ: в.

з. рече́ же къ ви҃нарю́: се́, трете́ лѣ́то, ѿне́лиже прихожда́ю *и҃щѧ̀ плода̀ на смоко́вницѣ сей́, ѝ не ѡ҃брѣта́ю: посѣцы́ ю҃ (оу҃бо), вскꙋю́ ѝ зе́млю оу҃праднѧ́етъ; *Матѳ. кѧ: д҃і.

и. Ѻ҃нъ же ѿвѣщава́въ рече́ є҆мꙋ̀: го́споди, ѡ҃ста́ви ю҃ ѝ сѐ лѣ́то, до́ндеже ѡ҃копа́ю ѡ҃крестъ є҆ѧ̀ ѝ ѡ҃сы́плю гно́емъ:

ѳ. ѝ а҃ще оу҃бꙋ сотвори́тъ пло́дъ: а҃ще ли же нѝ, во грꙋ́дшее посѣче́нїи ю҃.

і. (Зач. ѻ҃л.) Бѧ́ше же оу҃чѧ̀ на є҆ди́номъ ѿ сѻ́нмищъ къ сꙋббѡ́тꙋ:

ія. ѝ сѐ, жена̀ вѣ́ꙗше дх҃ъ неду́женъ лѣ́тъ ѻ҃смьна́десѧть, ѝ бѣ́ сла́ба ѝ не могꙋ́щи воскloни́тисѧ ѿни́дꙋ.

ів. Ви́дѣвъ же ю҃ і҃исъ, пригласи́ ѝ рече́ ѥ҆́й: же́но, ѿпꙋще́на є҆сѝ ѿ неду́га твоегѡ̀.

іг. Ѝ возложѝ на ню̀ рꙋ́цѣ: ѝ а҃ѵ҃е простре́сѧ ѝ сла́вѧше бг҃а.

ід. Ѻ҃тъвѣща́въ же старѣ́йшина собо́ръ, негодꙋ́ѧ, занѐ въ сꙋббѡ́тꙋ и҃зцѣлѝ (ю҃) і҃исъ, глаго́лаше наро́дꙋ: *ше́сть дне́й е҆́сть, въ на́же достои́тъ дѣла́ти: въ тыѧ̀ оу҃бо приходя́ще цѣли́тесѧ, а҆ не въ де́нь сꙋббѡ́тный. *Исхо́д. к҃: д҃.

іѕ. Ѻ҃вѣщава́ (же) оу҃бо є҆мꙋ̀ гдь̀ ѝ рече́: лицемѣ́ре, ко́ждо ва́съ въ сꙋббѡ́тꙋ не ѿрѣша́етъ ли своегѡ̀ вола̀ и҆лѝ ѻ҃сла̀ ѿ ꙗсли́й ѝ ведꙋ́ напа́етъ;

іѕ. сі́ю же дще́рь а҃враа́млю сꙋ́щꙋ, ю҃́же сказа̀ сатана́, сѐ, ѻ҃смьнадесѧте лѣ́то, не досто́йше ли разрѣши́тисѧ є҆́й ѿ ꙋ҃зы сеѧ̀ въ де́нь сꙋббѡ́тный;

із. Ѝ сі́а̀ є҆мꙋ̀ глющꙋ̀, стыда́хꙋсѧ всѝ противля́ющіисѧ є҆мꙋ̀: ѝ всѝ лю́дїе ра́довахꙋсѧ ѡ҃ всѣ́хъ сла́вныхъ бывающихъ ѿ негѡ̀.

[1] потщи́сѧ

ѱ. (За ѡв.) *Глаше же: комꙋ подо́бно е́сть цр҃тві҃е бж҃іе, и комꙋ оу҆подо́блю е́;
*Матѳ. гі: ла. Мр҃к. д: л.

ѯ. подо́бно е́сть зе́рнꙋ горꙋши́нꙋ, е́же прі́е́мь челове́къ вве́рже въ вертогра́дъ свои́: и возрасте́ и вы́сть дре́во ве́лі́е, и пти́цы небе́сныа всели́шасѧ въ вѣ́твіе е́гѡ.

к. *Паки рече́: комꙋ оу҆подо́блю цр҃тві҃е бж҃іе; *Матѳ. гі: лг.

ка. подо́бно е́сть ква́сꙋ, е́гѡ́же прі́е́мши жена́, скры́ въ са́тѣхъ трі́ѣхъ мꙋ́кꙋ, до́ндеже вскисе́ всѣ́.

кв. *И прохожда́ше сквозѣ́ гра́ды и ве́си, оу҆чѧ́ и ше́ствіе твора́ во і҃ерли́мъ.
*Матѳ. д: лѳ. Мр҃к. ѕ: ѕ.

кг. Рече́ же нѣ́кій е́мꙋ: гд҃и, а҆́ще ма́ло е́сть спаса́ющихсѧ; Ѻ҆нъ же рече́ къ ни́мъ:

кд. *подвизаи́тесѧ вни́ти сквозѣ́ тѣ́сна́ врата́: я҆́кѡ мно́зи, гл҃ю ва́мъ, взы́щꙋтъ вни́ти и не возмогꙋ́тъ.
*Матѳ. ѯ: гі.

ке. *Ѻ҆не́лѣ́же воста́нетъ до́мꙋ влады́ка и затвори́тъ две́ри, и на́чнете внѣ́ стоа́ти и оу҆дара́ти въ две́ри, глаго́люще: †гд҃и, гд҃и, ѿве́рзи на́мъ. И ѿвѣщава́въ рече́тъ ва́мъ: **не вѣ́мъ ва́съ, ѿкꙋ́дꙋ е́стѣ.
*Матѳ. кѳ: т. †Лꙋк. ѕ: мѕ. **Матѳ. ѯ: кг.

кѕ. Тогда́ на́чнете глаго́лати: я҆́дохомъ пред҃ тобо́ю и пи́хомъ, и на распꙋ́тіи́хъ на́шихъ оу҆чи́лъ е́сі́.

кз. *И рече́тъ: гл҃ю ва́мъ, не вѣ́мъ ва́съ, ѿкꙋ́дꙋ е́стѣ: ѿступи́те ѿ менѣ́ вси́ дѣлателіе непра́вды. *Матѳ. кѳ: ма. Ѱал. ѕ: д. а҆ Коринѳ. и: г. в҃ Тімоѳ. к: д.

ки. Тꙋ́ бꙋ́детъ пла́чь и скрежетъ зꙋбо́мъ, е́гда́ оу҆зрите а҆враа́ма и і҃сака́ и і҃акова́ и всѧ́ прр҃о́ки во цр҃тві҃и бж҃і́и, ва́съ же и҆зго́нимыхъ во́нъ.

кд. *И прі́и́дꙋтъ ѿ востѡ́къ и за҆па́дъ и сѣ́вера и ю҆́га, и возлягꙋ́тъ въ цр҃тві҃и бж҃і́и. *Быт. кѳ: ді. Ісаі́а ѳ: г. мѳ: ѕ. ѯ: г. Малах. а҆: аі.

л. *И се́, сꙋ́ть послѣ́дніи, и҆́же бꙋдꙋ́тъ пе́рвіи, и сꙋ́ть пе́рвіи, и҆́же бꙋдꙋ́тъ послѣ́дніи. *Матѳ. д: л. Мр҃к. і: ла. Дѣа́н. і: мѳ. кѳ: кѳ.

ла. (За ѡг.) Въ то́й де́нь приступи́ша нѣ́цыи ѿ фарі́се́й, глаго́люще е́мꙋ: и҆́зыди и и҆́ди ѿсю́дꙋ, я҆́кѡ и҆́щетъ тѧ́ оу҆би́ти.

лв. И рече́ и҆́мъ: ше́дше рцы́те ли́сꙋ томꙋ́: се́, и҆́зго́нѭ бѣ́сы и и҆́зцѣле́нія творю́ дне́сь и оу҆́тр҃е, и въ тре́тій скончаю́сь:

лг. ѻ҆ба́че подоба́етъ мѝ дне́сь и оу҆́тр҃е и въ бли́жній и҆́ти: я҆́кѡ невозмо́жно е́сть прр҃о́кꙋ поги́бнꙋти кромѣ́ і҃ерли́ма.

лд. *І҃ерли́ме, і҃ерли́ме, и҆́зби́вый прр҃о́ки и ка́меніе́мъ покида́ла пи́сланныа къ тебѣ́, колькра́ты восхотѣ́хъ собра́ти ча́да твоа́, я҆́коже ко́кошъ гнѣ́здо своѐ подъ кри́лѣ, и не восхотѣ́сте;
*Матѳ. кг: лз.

ле. Се́, ѡ҆ставля́етсѧ ва́мъ до́мъ ва́ш҃ъ пꙋ́стъ. Гл҃ю же ва́мъ, я҆́кѡ не и҆́мате менѣ́ ви́дѣти, до́ндеже прі́и́детъ, е́гда́ рече́те: бл҃гослове́нъ гра́дый во и҆́мя гд҃не.

Глава́ ѯ. Зача́ло ѳд.

И кы́сть е́гда́ вни́ти е́мꙋ въ до́мъ нѣ́коего кня́за фарі́се́йска въ сꙋббꙋ́тꙋ ха́бѣ ѣ҆́сти, и тіи́ бѣ́хꙋ нази́ра́юще е́гѡ́:

в. и се́, челове́къ нѣ́кій, и҆́мый водны́й тр҃ꙋдъ, бѣ́ пред҃ ни́мъ.

г. И ѿвѣщава́въ і҃и́съ рече́ къ законникꙋмъ и фарі́се́емъ, гл҃а: а҆́ще досто́итъ въ сꙋббꙋ́тꙋ цѣли́ти;

д. Ѻ҆нѝ же ѡ҆́молча́ша. И прі́е́мь и҆́зцѣли́ е́гѡ и ѿпꙋ́сти.

е. И ѿвѣщава́въ къ ни́мъ рече́: кото́рагѡ ѿ ва́съ ѻ҆сли́ и́ли во́лъ въ сꙋббо́ту въ ꙗ҆́му не спадетъ, и не а҆́бїе ли и҆́сторгнетъ е́гѡ въ де́нь сꙋббо́тный;

ѕ. И не возмогоша ѿвѣща́ти е́мꙋ къ сі́мъ.

з. Глаше же къ звáннымъ притчю̀, ѡ҃бдержа̀ [1], кáко предѣдáнїа и҃збирáхѫ, глá къ нимъ:

и. Є҆гдá звáнъ бꙋдеши кимъ на врáкъ, не сáди на *пре҆днемъ мѣстѣ: є҆дá кто̀ честнѣе тебѣ бꙋдетъ звáнныхъ,

*Притч. ѣе: ѕ

ѳ. и҆ прише́дъ и҃же тебѣ звáвый и ѻ҃наго, рече́тъ ти: дáждь семꙋ мѣсто: и҆ тогдá нáчнеши со стꙋдо́мъ послѣднее мѣсто держáти.

і. Но є҆гдá звáнъ бꙋдеши, ше́дъ сáди на послѣднемъ мѣстѣ, да є҆гдá прїи́детъ звáвый тѧ̀, рече́тъ ти: дрꙋже, посáди вы́ше: тогдá бꙋдетъ ти слáва пред҃ звáнными съ тобо́ю:

ія. *я҆кѡ всѧ́къ возноля́йсѧ смири́тсѧ, и҆ смиря́йсѧ вознесе́тсѧ.

*Лвк. и҃: ді. Матѳ. кг: ві.

ів. (За҃ ѻ҃е.) *Глаше же и҆ ко звáвшемꙋ є҆гѡ: є҆гдá сотвори́ши ѡ҃бѣдъ и҆лѝ вечерю, не зовѝ дрꙋгѡ́въ твои́хъ, ни крáтїи твоеѧ̀, ни сроди́никъ твои́хъ, ни сосѣ́дъ богáтыхъ: є҆дá когдá и҆ ті́и тѧ̀ тáкождe воззовꙋтъ, и҆ бꙋдетъ ти воздаⷭ҇нїе. *Притч. г҃: кз, кѳ. Тові́т. д҃: з.

гі. Но є҆гдá твори́ши пи́ръ, зовѝ ни́щыѧ, маломощны́ѧ, хромы́ѧ, слѣпы́ѧ:

ді. и҆ бл҃же́нъ бꙋдеши, я҆кѡ не и҃мꙋтъ ти что̀ воздáти: воздáстъ же ти сѧ̀ въ воскрⷭ҇е́нїе пра҃ведныхъ.

ёі. Слы́шавъ же нѣкїй ѿ возлежа́щихъ съ ни́мъ сїѧ̀, рече́ є҆мꙋ: блаже́нъ, и҃же и҆спе́тъ ѡ҃бѣдъ въ цр҃твїи бж҃їи.

ёі. (За҃ ѻ҃ѕ.) *Ѻ҆нъ же рече́ є҆мꙋ: человѣ́къ нѣкїй сотвори҆ вечерю вели́ю и҆ зва́ мнѡ́ги:

*Матѳ. кѳ: в҃. Апокалꙋ́пс. д҃і: д҃. Притч. д҃: а҃.

зі. и҆ посла́ раба̀ своегѡ̀ въ го́дъ ве́чери рещи́ звáннымъ: гради́те, я҆кѡ ꙋжѐ гото́ва съ́сть вса̀.

и҃і. И҆ начáша вкꙋпѣ́ ѿрица́тисѧ вси́. Пе́рвый рече́ є҆мꙋ: село̀ кꙋпи́хъ и҆ и҃маⷨ нꙋ́жда и҆зы́ти и҆ ви́дѣти є҆́: молю́тисѧ, и҃мѣ́й мѧ ѿ҃рѣче́на.

ѳі. И҆ дрꙋги́й рече́: съпрꙋ́гъ волѡ́въ кꙋпи́хъ пáть и҆ градꙋ̀ и҃скꙋси́ти и҃хъ: молю́ тѧ, и҃мѣ́й мѧ ѿ҃рѣче́на.

к. И҆ дрꙋги́й рече́: женꙋ̀ поѧ́хъ и҆ сегѡ̀ рáди не могꙋ̀ прїи́ти.

ка. И҆ прише́дъ рáбъ тóй повѣ́да господи́нꙋ своемꙋ сїѧ̀. Тогдá разгнѣ́вався до́мꙋ влады́ка, рече́ рабꙋ̀ своемꙋ: и҆зы́ди ско́рш на распꙋ́тїа и҆ стꙋ́ды грáда, *и҆ ни́щыѧ и҆ вѣ́дныѧ и҆ слѣпы́ѧ и҆ хромы́ѧ введи́ сю́ды.

*Матѳ. ѕ҃: г҃. а҃ Корі́нѳ. а҃: кз, кѳ.

кв. И҆ рече́ рáбъ: го́споди, бы́сть я҆кѡже повелѣ́лъ є҆сѝ, и҆ є҆щѐ мѣ́сто є҆́сть.

кг. И҆ рече́ господи́нъ къ рабꙋ̀: и҆зы́ди на пꙋ́ти и҆ хлѣ́ви, и҆ ꙋ҆бѣ́ди вни́ти, да напо́лнитсѧ до́мъ мо́й:

кд. глаго́лю бо вáмъ, *я҆кѡ ни є҆ди́нъ мꙋжє́й тѣ́хъ звáнныхъ вкꙋси́тъ моеѧ̀ вечери: мно́зи бо сꙋ́ть звáни, ма́лѡ же и҆збра́нныхъ. *Матѳ. кв: й.

ке. (За҃ ѻ҃з.) И҆дáхꙋ же съ ни́мъ наро́ди мно́зи: и҆ ѡ҃бра́щься рече́ къ ни́мъ:

кѕ. *а҆́ще кто̀ гради́тъ ко мнѣ́, и҆ не возненави́дитъ ѻ҃тца̀ своегѡ̀ и҆ ма́терь, и҆ женꙋ̀ и҆ чáдъ, и҆ бра́тїю и҆ сёстръ, є҆щѐ же и҆ дꙋ́шꙋ свою́, не мо́жетъ мо́й бы́ти ꙋ҆чи́никъ: *Матѳ. і҃: кз.

кз. *и҆ и҃же не но́ситъ креста̀ своегѡ̀ и҆ вслѣ́дъ менѐ градетъ, не мо́жетъ мо́й бы́ти ꙋ҆чи́никъ. *Лвк. д҃: кг. Матѳ. і҃: лѳ. ѕ҃: кд. Мр҃ка. и҃: лд. ѣ Тімоѳ. і҃: ві.

кѳ. Кто́ бо ѿ васъ, хотѧ́й сто́лпъ создáти, не пре҆́жде ли сѣ́дъ разчтéтъ и҃мѣ́нїе, а҆́ще и҃мать, є҆́же є҆́сть на совершéнїе,

л. да не, когдá положи́тъ ѡ҃снова́нїе и҆ не возмо́жетъ совершѝти, вси ви́дящїи начнꙋ́тъ рꙋга́тисѧ є҆мꙋ́,

ла. глаго́люще, я҆кѡ сей человѣ́къ начáтъ здáти и҆ не мо́же совершѝти;

ла. И҆ли кі́й цáрь и҆ды́й ко и҃но́мꙋ царю̀ сни́тисѧ съ ни́мъ на врáнь, не

[1] внима́л

сѣдѧ ли прѣжде совѣщаваетъ, аще силенъ ѥсть сотворити съ десатїю тысѫщъ градѫщаго со двѣмадесатма тысѫщама нань;

ѧ҃в. аще ли же ни, ѥщѐ далече ѥмѹ сѫщѹ, молѣнїе послаѣ молитсѧ ѡ смиренїи.

ѧ҃г. Такѡ оу҃во всѣкъ ѿ васъ, ижѐ не ѿречетсѧ всѣгѡ своегѡ имѣнїа, не можетъ бы҃ти мо҃й оученикъ.

ѧ҃д. *Добро ѥсть сол҃: аще же сол҃ ѹбѹѣетъ, чимъ ѡсолитсѧ;

*Матѳ. ѕ҃: ѳ҃. Марк. д҃: и҃.

ѧ҃е. ни въ землю, ни въ гной потребна ѥсть: вонъ ѷзыплютъ и҃. Имѣй оу҃шы слы҃шати да слы҃шитъ.

ГЛАВѢ ѕ҃і. Зачало ѳ҃и.

Бѧхѹ же приближающесѧ къ немѹ вси мытарїе и грѣшницы послѹшати ѥгѡ҆.

к҃. И роптахѹ фарїсе҃е и книжницы, глаголюще, тако сей грѣшники прїемлетъ и съ ними тастъ.

к҃г. Рече же къ нимъ притчѹ сїю, гл҃а:

к҃д. *кїй человѣкъ ѿ васъ имы҃й сто҃ ѳ҃вецъ, и погѹбль ѥдинѹ ѿ нихъ, не ѡставитъ ли девати҃десати и девати҃ въ пѹстыни и йдетъ вслѣдъ погы҃бшїа, донде҃же ѡбрѧщетъ ѥ;̃ *Матѳ. и҃: ѕ҃і.

к҃е. и ѡбрѣтъ возлагаетъ на рамѣ своѝ рад҃ѧсѧ:

к҃ѕ. и пришедъ въ домъ, созываетъ дрѹги и сосѣды, глаголѧ имъ: радѹйтесѧ со мною, тако ѡбрѣтохъ ѳ҃вцѹ мою погы҃бшюю.

к҃з. Глю вамъ, тако тако радость бѹдетъ на нб҃си ѿ единѣмъ грѣшницѣ кающемсѧ, нежели ѿ девати҃десатихъ и девати҃ пр҃вникъ, ижѐ не тр҃бѹютъ покаанїа.

к҃и. Или кая жена имѹщи десать драхмъ, аще погѹбитъ драхмѹ єдинѹ, не вжигаетъ ли свѣтилника, и полетитъ храмины, и ищетъ прилѣжно, донде҃же ѡбрѧщетъ;

к҃ѳ. и ѡбрѣтши созываетъ дрѹгини и сосѣды, глаголющи: радѹйтеся со мною, тако ѡбрѣтохъ драхмѹ погы҃бшюю.

л҃. Такѡ, глю вамъ, радость бы҃летъ предъ а҃гглы бж҃іими ѡ єдинѣмъ грѣшницѣ кающемсѧ.

л҃а. (Зач҃ ѳ҃д.) Рече же: человѣкъ нѣкїй имѣ҆ два сы҃на:

л҃в. и рече юнѣйшїй ею҆ сѿцѹ: сѿче, даждь ми҃ достоѝнюю часть имѣнїа. И раздѣли имъ имѣнїе.

л҃г. И не по мнозѣхъ днехъ собравъ всѣ миѝ сы҃нъ, ѿиде на странѹ далече, и тѹ расточи имѣнїе своѐ, живы҃й блѹдно.

л҃д. Ѿжи҃вшѹ же ємѹ всѣ, бы҃сть гладъ крѣпокъ на странѣ тоѝ, и тоѝ начатъ лишатисѧ:

л҃е. и шедъ прилѣпи҃сѧ єдиномѹ ѿ жи҃телъ тоа҃ страны҃: и посла ѥго҆ на села своѧ пасти свинїа҃:

л҃ѕ. и желаше насы҃тити чрево своѐ ѿ рожецъ, ѩже ѣдахѹ свинїа҃: и никтоже даше ємѹ.

л҃з. Въ себѣ же пришедъ, рече҃: колико наемникомъ сѿца҃ моегѡ ѷзбыкаютъ хлѣбы, азъ же гладомъ гы҃блю;

л҃и. востав҃ъ ѩдѹ ко сѿцѹ моемѹ и реку ємѹ: сѿче, согрѣшихъ на нб҃о и предъ тобою,

л҃ѳ. и оу҃жѐ нѣсмь достоинъ нарещи҃сѧ сы҃нъ твоѝ: сотвори҃ мѧ якш єдинаго ѿ наемникъ твоихъ.

м҃. И востав҃ъ ѩде ко сѿцѹ своемѹ. Ещѐ же ємѹ далече сѫщѹ, оу҃зрѣ ѥго҆ сѿтецъ ѥгѡ҆, и милъ ємѹ бы҃сть, и текъ нападе҃ на выю ѥгѡ҆ и ѡблобыза҃ ѥго҆.

м҃а. Рече же ємѹ сы҃нъ: сѿче, согрѣшихъ на нб҃о и предъ тобою, и оу҃жѐ нѣсмь достоинъ нарещи҃сѧ сы҃нъ твоѝ.

м҃в. Рече же сѿтецъ къ рабѡмъ сво-

[1] ѿ нихъ

їмъ: і҆знесі́те сѡдє́ждь пє́рвую и҆ ѡ҃блецы́те є҆гѡ̀, и҆ да́ните пє́рстень на рѹ́кѹ є҆гѡ̀ и҆ сапоги́ на но́зѣ:

к҃г. и҆ приве́дше телє́цъ оу҆пита́нный заколи́те, и҆ ꙗ҆дше весели́мсѧ:

к҃д. ꙗ҆́кѡ *сы́нъ мо́й сі́й мє́ртвъ бѣ́, и҆ ѡ҃жи́вѣ: и҆ и҆́згибъ бѣ́, и҆ ѡ҃брѣ́тесѧ. И҆ нача́ша весели́тисѧ.

*ефес. в҃: а҃. є҃: д҃і. Колос. б҃: г҃і. ѧпок. г҃: а҃.

к҃е. Бѣ́ же сы́нъ є҆гѡ̀ ста́рѣй на селѣ́: и҆ ꙗ҆́кѡ гра́дкій приближи́сѧ къ до́мѹ, слы́ша пѣ́нїе и҆ ли́ки:

к҃ѕ. и҆ призва́въ є҆ди́наго ѿ ѻ҃трокъ, вопроша́ше: что̀ (оу҆́бо) сі́ѧ сѵ́ть;

к҃з. Ѻ҃нъ же рече́ є҆мѹ́, ꙗ҆́кѡ бра́тъ твоі́й прі́йде: и҆ закла́ ѻ҃те́цъ твоі́й телца̀ оу҆пита́нна, ꙗ҆́кѡ здра́ва є҆гѡ̀ прі́а́тъ.

к҃и. Разгнѣ́васѧ же и҆ не хотя́ше вни́ти. Ѻ҃те́цъ же є҆гѡ̀ и҆́зше́дъ моля́ше є҆гѡ̀.

к҃ѳ. Ѻ҃нъ же ѿвѣщава́въ рече́ ѻ҃тцѹ́: сѐ, толи́кѡ лѣ́тъ рабо́таю тебѣ́ и҆ николи́же запѡвѣ́дь твоѧ́ преступи́хъ, и҆ мнѣ́ николи́же да́лъ є҆сѝ козля́те, да со дрѹ́зи свои́ми возвеселю́сѧ бы́хъ:

л҃. є҆гда́ же сы́нъ твоі́й сі́й, и҆́здадый твоѐ и҆мѣ́нїе съ любодѣ́йцами, прі́йде, закла́лъ є҆сѝ є҆мѹ́ телца̀ пито́маго.

л҃а. Ѻ҃нъ же рече́ є҆мѹ́: ча́до, ты̀ всегда̀ со мно́ю є҆сѝ, и҆ всѧ́ моѧ́ твоѧ́ сѵ́ть:

л҃в. возвеселѝтижесѧ и҆ возрадова́ти подоба́ше, ꙗ҆́кѡ бра́тъ твоі́й сі́й мє́ртвъ бѣ́, и҆ ѡ҃жи́вѣ: и҆ и҆́зги́бъ бѣ́, и҆ ѡ҃брѣ́тесѧ.

ГЛАВА́ ѕ҃і. Зача́ло н҃.

Глаше́ же ко оу҆чн҃ко́мъ свои́мъ: человѣ́къ нѣ́кій бѣ́ бога́тъ, и҆́же и҆мя́ше приста́вника: и҆ то́й ѡ҃клевета́нъ бы́сть къ немѹ́, ꙗ҆́кѡ расточа́етъ и҆мѣ́нїа є҆гѡ̀:

л҃в. и҆ пригласи́въ є҆гѡ̀ рече́ є҆мѹ́: что̀ сѐ слы́шѹ ѿ тебѣ́; воздаждь ѡ҃бѣ́тъ ѿ приставле́нїи домо́внѣмъ: не возмо́жеши бо ктомѹ́ до́мѹ стро́нти.

г҃. Рече́ же въ себѣ́ приста́вникъ до́мѹ: что̀ сотворю́, ꙗ҆́кѡ госпо́дь мо́й ѿе́млетъ строе́нїе до́мѹ ѿ менє́; копа́ти не могѹ́, проси́ти стыжѹ́сѧ:

д҃. разѹмѣ́хъ, что̀ сотворю́, да є҆гда̀ ѿста́вленъ бѹ́дѹ ѿ строе́нїа до́мѹ, прі́и҆мѹ́тъ мѧ̀ въ до́мы свои́.

є҃. И҆ призва́въ є҆ди́наго кого́ждо ѿ должни́къ господи́на своегѡ̀, глаго́лаше пе́рвомѹ: коли́цѣмъ до́лженъ є҆сѝ господи́нѹ моемѹ́;

ѕ҃. Ѻ҃нъ же рече́: сто̀ мѣ́ръ [1] ма́сла. И҆ рече́ є҆мѹ́: прі́и҆мі̀ писа́нїе твоє́ и҆ сѣ́дъ ско́рѡ напишѝ пѧтьдеся́тъ.

з҃. Пото́мъ же рече́ дрѹго́мѹ: ты́ же коли́цѣмъ до́лженъ є҆сѝ; Ѻ҃нъ же рече́: сто̀ мѣ́ръ пшени́цы. И҆ глаго́ла є҆мѹ́: прі́и҆мі̀ писа́нїе твоє́ и҆ напишѝ ѻ҃смьдеся́тъ.

и҃. И҆ похвали́ господь до́мѹ строи́тела непра́веднаго, ꙗ҆́кѡ мѹ́дрѣ сотвори́: ꙗ҆́кѡ сы́нове вѣ́ка сегѡ̀ мѹ́дрѣйши па́че сыно́въ свѣ́та въ ро́дѣ своє́мъ сѵ́ть.

ѳ҃. И҆ а҃зъ вамъ̀ глю́: *сотвори́те себѣ́ дрѹзи ѿ мамѡ́ны непра́вды, да, є҆гда̀ ѡ҃скѹдѣ́ете, прі́и҆мѹ́тъ вы̀ въ вѣ́чныя кро́вы. *Матѳ. ѕ҃: д҃і. д҃і: ѳ҃а.

і҃. (За҃ па.) *Вѣ́рный въ ма́лѣ, и҆ во мно́зѣ вѣ́ренъ є҆́сть: и҆ непра́ведный въ ма́лѣ, и҆ во мно́зѣ непра́веденъ є҆́сть.

*Матѳ. к҃є: к҃а.

ія҃. А҃ще оу҆́бо въ непра́веднѣмъ мамѡ́нѣ вѣ́рни не бы́сте, во и҆́стинномъ кто̀ вамъ̀ вѣ́рѹ и҆́метъ;

ів҃. И҆ а҃ще въ чѹжѣ́мъ вѣ́рни не бы́сте, ва́ше кто̀ вамъ̀ да́стъ;

г҃і. *Ни кі́й же рабъ мо́жетъ двѣ́мъ господи́нома рабо́тати: и҆́бо и҆лѝ є҆ди́наго возненави́дитъ, а҆ дрѹга́го возлю́битъ: и҆лѝ є҆ди́нагѡ держи́тсѧ, ѡ҃ дрѹзѣ́мъ же нерадѣ́ти на́чнетъ: не мо́жете бгу̀ рабо́тати и҆ мамѡ́нѣ. *Матѳ. ѕ҃: к҃д.

д҃і. *Слы́шахѹ же сі́ѧ всѧ́ и҆ фарісе́и, сребролю́бцы сѵ́ще, рѹга́хѹсѧ є҆мѹ́.

*а҃ Тімоѳ. ѕ҃: г҃.

[1] вать (βάτους, т. є҃. мѣ́ръ)

ѕ. Й речѐ и҃мъ: (За҃ пв.) бы́ е҆стѐ ѡ҆правдáющіе себѣ̀ пред҆ человѣ́ки, *бг҃ъ же вѣ́сть сердца̀ ва́ша: я҆́кѡ, е҆́же е҆́сть въ человѣ́цѣхъ высокѡ́, мéрзость е҆́сть пред҆ бг҃омъ. *а҃ Цáрств. ѕ҃: з҃. Іерем. а҃: к҃.

ѕ҃. *Зако́нъ и҆ прр҃о́цы до І҃ѡа́нна: ѿто́лѣ цр҃тві́е бж҃іе бг҃овѣствуе́тсѧ, и҆ всѧ́къ въ нѐ вну́дитсѧ[1]. *Матѳ. а҃: ѕ҃.

з҃. *Оу҆до́бнѣе же е҆́сть нéбу и҆ земли́ прейти́, нéже ѿ зако́на е҆ди́ной черты́ погибну́ти. *Исаі́а м҃: и҃.

и҃. *Всѧ́къ пу҆щáй жены́ свою́ и҆ приводя́ и҃ну́ прелюбы́ дѣ́етъ: и҆ женя́йсѧ пу҆щéною ѿ мужа́ прелюбы́ твори́тъ.

*Матѳ. е҃: д҃. Второзак. кд: а҃.

ѳ҃. (За҃ пг.) Человѣ́къ же нѣ́кій бѣ̀ бога́тъ, и҆ ѡ҆блачáшесѧ въ порфи́ру и҆ вы́ссонъ, весели́сѧ на всѧ́ дни свѣ́тлѡ.

к҃. Ни́щь же бѣ̀ нѣ́кто, и҃менемъ̀ ла́зарь, и҆́же лежа́ше пред҆ вра́ты е҆гѡ̀ гно́енъ

ка. и҆ желáше насы́титисѧ ѿ крⷭ҇пи́цъ па́дающихъ ѿ трапе́зы бога́таго: но и҆ пси́ приходя́щіе ѡ҆близáхѹ гно́й е҆гѡ̀.

кв. Бы́сть же оу҆мре́ти ни́щемѹ и҆ несе́нѹ бы́ти а҆́гглы на ло́но а҆враа́мле: оу҆мре́ же и҆ бога́тый, и҆ погребо́ша е҆гѡ́:

кг. и҆ во а҆́дѣ возвéдъ сѧ́чи свои́, сы́й въ мꙋ́кахъ, оу҆зрѣ́ а҆враа́ма и҃здале́ча, и҆ ла́заря на ло́нѣ е҆гѡ̀:

кд. и҆ то́й возгла́ше речѐ: ѻ҆́тче а҆враа́ме, поми́лѹй мѧ̀ и҆ посли́ ла́заря, да ѡ҆мо́читъ коне́цъ пе́рста своегѡ̀ въ водѣ́ и҆ оу҆стꙋди́тъ а҆́зыкъ мо́й, я҆́кѡ стражда́ѹ во пла́мени се́мъ.

кѕ. Рече́ же а҆враа́мъ: ча́до, помѧни́, *я҆́кѡ воспрїа́лъ е҆сѝ блага́ твоя́ въ живото́хъ твои́хъ, и҆ ла́зарь та́кожде зла́: нн҃ѣ́ же здѣ́ оу҆тѣша́етсѧ, ты́ же стражде́ши: *І҃ѡв. кг҃: з҃, г҃.

кѕ. и҆ над҆ всѣ́ми сі́ми между́ на́ми и҆ ва́ми пропасть велі́ка оу҆тверди́сѧ, я҆́кѡ да хотя́щіи прейти́ ѿсю́дꙋ къ ва́мъ не возмого́ѹтъ, ни҃ и҆́же ѿтꙋ́дꙋ, къ на́мъ прехо́дятъ.

кз. Рече́ же: молю́ тѧ оу҆́бо, ѻ҆́тче, да по́слеши е҆гѡ̀ въ до́мъ ѻ҆́тца моегѡ̀:

кѝ. и҃мамъ бо пя́ть бра́тій: я҆́кѡ да засвидѣтелствуе́тъ и҃мъ, да не и҆ ты́и прі́идѹтъ на мѣ́сто сіе́ мꙋче́нїа.

кѳ. Глаго́ла е҆мꙋ̀ а҆враа́мъ: и҃мꙋтъ *мѡѷсе́а и҆ прр҃о́ки: да послꙋ́шаютъ и҃хъ.

*І҃ѡан. е҃: л҃д., мѳ.

л. Ѻ҆нъ же рече́: нн҃, ѻ҆́тче а҆враа́ме: но а҆́ще кто̀ ѿ ме́ртвыхъ и҆́детъ къ ни́мъ, покаю́тсѧ.

ла. Рече́ же е҆мꙋ̀: а҆́ще мѡѷсе́а и҆ прр҃о́кѡвъ не послꙋ́шаютъ, и҆ а҆́ще кто̀ ѿ ме́ртвыхъ воскре́снетъ, не и҃мꙋтъ вѣ́ры.

ГЛАВА҃ ѕ҃.

Рече́ же *ко оу҆чн҃ко́мъ свои́мъ: не возмо́жно е҆́сть не прїи́ти соблáзномъ: го́ре же, е҆гѡ́же ра́ди прихо́дятъ:

*Матѳ. и҃: ѕ҃. Мр҃к. д҃: мв.

в҃. оу҆нѣ́е е҆мꙋ̀ бы́ло бы, а҆́ще жёрновъ сіе́лскій ѡ҆блежа́лъ бы ѡ҆ выи́ е҆гѡ̀, и҆ ввержен҃ъ въ мо́ре, нéже да соблазни́тъ ѿ ма́лыхъ сі́хъ е҆ди́наго.

г҃. (За҃ пд.) *Внемли́те себѣ̀. А҆́ще согрѣши́тъ къ тебѣ̀ бра́тъ твои́, запрети́ е҆мꙋ̀: и҆ а҆́ще покаетсѧ, ѡ҆ста́ви е҆мꙋ̀: *Матѳ. и҃: е҃. Іаковл. е҃: д҃. Левіт. д҃: з҃.

д҃. и҆ а҆́ще седми́жды на де́нь согрѣши́тъ къ тебѣ̀ и҆ седми́жды на де́нь ѡ҆брати́тсѧ, глаго́ла: каюсѧ: ѡ҆ста́ви е҆мꙋ̀.

е҃. Й рекоша́ а҆пли҃ гдеви: приложи́ на́мъ вѣ́рꙋ.

ѕ҃. Рече́ же гдь: *а҆́ще бы́сте и҃мѣ́ли вѣ́рꙋ я҆́кѡ зе́рно горчи́чно, глаго́лали бы́сте оу҆́бѡ сѧ́годничи҃нѣ сей҃: востóрг҃нисѧ и҆ вседи́сѧ въ мо́ре: и҆ послꙋ́шала бы ва́съ. *Матѳ. з҃: к҃. кв: кв. Мр҃к. а҃: г҃.

з҃. Кото́рый же ѿ ва́съ раба̀ и҃мѣ́я ора́ща и҆ли́ пасꙋ́ща, и҆́же прише́дшꙋ е҆мꙋ̀ съ села́ рече́тъ: а҆́ззи минꙋ́въ[1] возлáзи;

[1] съ нѹ́ждею вхо́дитъ

[1] прише́дъ

ѯ. Но не рече́тъ ли є҃мꙋ: оу҃гото́вай, что҃ вечеря́ю, и҆ препоѧсавсѧ слꙋжи́ми, до́ндеже ꙗ҆мъ и҆ пїю: и҆ пото́мъ ꙗ҆си и҆ пїе́ши ты҆;

ѯ҃. Е҆да́ и҃мать хвалꙋ ꙋ҆ раба́ тогѡ́, ꙗ҆́коже сотвори́ повелѣ́нная; не мнѭ.

ѯ҃. *Та́кѡ и҆ вы҆, е҆гда́ сотвори́те всѧ́ повелѣ́нная ва́мъ, глаго́лите, ꙗ҆́кѡ рабы́ неключи́ми е҆́смы: ꙗ҆́кѡ, е҆́же до́лжни бѣ́хомъ сотвори́ти, сотвори́хомъ.

*ѧ҃ Корі́нѳ. д҃: ѕ҃і. Ї҆ѡв. кв: г҃. лє: з҃.

ѯа҃. И҆ бы́сть и҆до́ꙋ є҃мꙋ во і҆ерли́мъ, и҆ *то́й прохожда́ше междꙋ самарі́ею и҆ галіле́ею. *Їѡан. д҃: д҃.

ѯі҃. (За҃ пє҃.) Входа́ꙋ же є҃мꙋ ѫ҆ нѣ́кꙋю ве́сь, срѣто́ша є҃гѡ́ де́сать прокажє́нныхъ мꙋ́жей, *и҆́же ста́ша и҆здале́ча: *Леві́т. г҃: м҃ѕ.

ѯг҃. и҆ тѝи вознесо́ша гла́съ, глаго́люще: і҆и҃се наста́вниче, поми́лꙋй ны҆.

ѯд҃. И҆ ви́дѣвъ рече́ и҃мъ: *ше́дше покажи́тесѧ сщ҃е́нникомъ. И҆ бы́сть и҆до́ꙋщымъ и҃мъ, ѡчи́стишасѧ. *Лѳ҃к. є҃: д҃і.

Матѳ. и҃: д҃. Мр҃к. а҃: м҃д. Леві́т. д҃і: в҃.

ѯе҃. Є҆ди́нъ же ѿ ни́хъ, ви́дѣвъ, ꙗ҆́кѡ и҆сцѣли́сѧ, возврати́сѧ, со гла́сомъ вели́имъ сла́вѧ бг҃а,

ѕ҃і. и҆ паде́ ни҃цъ при ногу҆ є҃гѡ́, хвалꙋ́ є҃мꙋ воздаꙗ́: и҆ то́й бѣ҆ самарани́нъ.

ѕ҃і. Ѿвѣщава́въ же і҆и҃съ рече́: не де́сать ли ѡчи́стишасѧ; да де́вать гдѣ҆;

ѕ҃і. ка́кѡ не ѡбрѣто́шасѧ возвраща́шеся да́ти сла́вꙋ бг҃ꙋ, то́кмѡ и҃ноплеме́нникъ се́и;

ѕ҃д҃. И҆ рече́ є҃мꙋ: востава́въ и҆́ди: вѣ́ра твоѧ́ спсе́ тѧ.

ѕ҃к. (За҃ пѕ҃.) Вопроше́нъ же бы́въ ѿ фарі́сей, когда́ прі́идетъ цр҃твїе бж҃їе, ѿвѣщава́въ и҃мъ рече́: не прі́идетъ цр҃твїе бж҃їе съ соблюдє́нїемъ[2]:

ѕ҃ка. ниже́ реку́тъ: се҃, здѣ҆, и҆ли́: сн҃дѣ. Се́ бо, цр҃твїе бж҃їе вн҃ꙋтрь ва́съ е҆́стъ.

ѕ҃кв. Рече́ же ко оу҃чн҃ико́мъ (свои́мъ): прі́идꙋтъ дніе́, е҆гда́ кождєлѣ́ете е҆ди́наго дне́ сн҃а чл҃вѣ́ческаго ви́дѣти, и҆ не ѹ҆зрите:

ѕ҃кг҃. *и҆ реку́тъ ва́мъ: се҃, здѣ҆, и҆ли́: се҃, сн҃дѣ: не и҆зы́дите, ни пожени́те:

*Матѳ. кд҃: кг҃. Мр҃к. г҃і: ка҃.

ѕ҃кд҃. ꙗ҆́кѡ бо мо́лнїа блиста́ющисѧ ѿ поднебе́сныѧ на поднебе́снѣй свѣ́титсѧ: та́кѡ бꙋ́детъ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй въ дє́нь свои́.

ѕ҃кѕ҃. *Прє́жде же подоба́етъ є҃мꙋ мно́гу пострада́ти и҆ и҃скꙋше́нꙋ ѿ сегѡ́ ро́да.

*Матѳ. ѕ҃і: ка. з҃і: кв. к҃: н҃і. Мр҃к. и҃: л҃а.

ѕ҃кѕ҃. (За҃ пз҃.) *И҆ ꙗ҆́коже бы́сть во дни́ нѡ́евы, та́кѡ бꙋ́детъ и҆ во дни́ сн҃а чл҃вѣ́ческа:

*Быт. з҃: з҃. Матѳ. кд҃: л҃з. а҃ Петр. г҃: к.

ѕ҃кз҃. ꙗ҆де́ахꙋ, пи́ахꙋ, женя́хꙋсѧ, посл҃га́хꙋ, до негѡ́же днь҆ вни́де нѡ́е въ ковче́гъ: и҆ прі́иде пото́пъ и҆ погꙋби́ всѧ́.

ѕ҃ки҃. *Та́кожде и҆ ꙗ҆́коже бы́сть во дни́ лѡ́товы: ꙗ҆де́ахꙋ, пи́ахꙋ, кꙋпова́хꙋ, прода́ахꙋ, сажда́ахꙋ, зда́хꙋ: *Быт. і҃: д҃і, кд҃.

ѕ҃к҃д҃. въ сн҃ь҆же дє́нь и҆зы́де лѡ́тъ ѿ содо́млянъ, ѡ҆дожди́ ка́мыкъ гора́щь и҆ сн҃ь҆ съ небесе́ и҆ погꙋби́ всѧ́:

ѕ҃л҃. по томꙋ́ же бꙋ́детъ и҆ въ дє́нь, въ сн҃ь҆же сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй ꙗ҆ви́тсѧ.

ѕ҃ла҃. Въ то́й дє́нь, и҃же бꙋ́детъ на кро́вѣ, и҆ сосꙋ́ди є҃гѡ́ въ домѣ́, да не слазитъ взѧ́ти и҃хъ: и҆ и҃же на селѣ́, та́кожде да не возврати́тсѧ вспа́ть:

ѕ҃лв҃. *помина́йте женꙋ́ лѡ́товꙋ.

*Быт. д҃і: кѕ҃. Премдр. г҃: з҃.

ѕ҃лг҃. *И҃же а҃ще взы́щетъ дꙋ́шꙋ свою́ спасти́, погꙋби́тъ ю҃: и҆ и҃же а҃ще погꙋби́тъ ю҃, живи́тъ ю҃. *Лѳ҃к. д҃: кд҃. Матѳ. г҃: лд҃. Мр҃к. и҃: лє. Їѡан. в҃і: к҃є.

ѕ҃лд҃. Гл҃ю ва́мъ: въ тꙋ҆ но́щь бꙋ́детъ два́ на ѻ҆дрѣ́ є҆ди́нѣмъ: є҆ди́нъ поє́млется, а҆ дрꙋ́гій ѡ҆ставла́ется:

ѕ҃лє҃. *бꙋ́детъ двѣ҆ вку́пѣ ме́лющѣ:

[1] благодари́тъ [2] со ѹ҆смотре́нїемъ

[1] ѿвержєнъ

ѐдина поѐмлется, а дрѹгаа ѡставлѧется: *Матѳ. кд: ма.

кѕ. два вѹдета на селѣ: ѐдинъ поѐмлется, а дрѹгїй ѡставлѧется.

кз. *И ѡвѣщáвше глаго́лаша ѐмѹ: гдѣ, гди; Ѻнъ же рече́ и́мъ: идѣ́же тѣ́ло, та́мѡ сокрѹ́тся и орли́. *Матѳ. кд: кн.

Глава́ ѳ.

Глаше́ же и́ прїтчѹ къ ни́мъ, ка́ко подоба́етъ *всегда́ моли́тисѧ и не ствáжати (сѧ),

*Рímлян. в: вї. а Солѹ́н. ѐ: з. ѐфес. ѕ: ѳ.

к. глѧ: (За́ ѳ.) сѹдїа́ бѣ нѣ́кїй въ нѣ́коемъ гра́дѣ, бга не боа́сѧ и человѣ́къ не срамлѧ́сѧ.

кѳ. Вдова́ же нѣ́кая бѣ во гра́дѣ то́мъ: и прихождáше къ немѹ, глаго́лющи: ѿмсти́ менѣ ѿ сопе́рника моегѡ.

кд. И не хотáше на до́лзѣ вре́мени. Послѣдѝ же рече́ въ себѣ́: а́ще и бга не боюсѧ и человѣ́къ не срамлáюсѧ:

ѐ. но занѐ твори́тъ ми́ трѹдъı вдови́ца сїа́, ѿмщѹ ѐѧ: да не до конца́ прихода́ѧ засто́итъ [1] менѐ.

ѕ. Рече́ же гдь: слы́шите, что сѹдїа́ непра́вды глаго́летъ;

з. *бгъ же не и́мать ли сотвори́ти ѿмще́нїе и́збранныхъ свои́хъ, вопїю́щихъ къ немѹ дéнь и но́щь, и долготерпѧ́ ѡ ни́хъ; *лѹк. а: д. Ѱал. д: дї. ѳпокалѷ́ѱ. ѕ: ї.

и. глю ва́мъ, а́кѡ сотвори́тъ ѿмще́нїе и́хъ вскорѣ́: ѻба́че сы́нъ человѣ́ческїй прише́дъ ѹ́бѡ ѡбря́щетъ ли (сѧ) вѣ́рѹ на земли́;

ѳ. *Рече́ же и ко дрѹги́мъ ѹ́повáющымъ собо́ю, а́кѡ сѹ́ть пра́ведницы, и ѹ́ничижáющымъ прочихъ, прїтчѹ сїю: *лѹк. ѕ: ѐ.

ї. (За́ ѳд.) человѣ́ка два́ внидо́ста въ цѣ́рковь помоли́тисѧ: ѐдинъ фарїсе́й, а́ дрѹгїй мытáрь.

їа. *Фарїсе́й же ста́въ, сїце въ себѣ́ молáшесѧ: бже, хвалѹ́ тебѣ́ воздаю́, а́кѡ нѣ́смь, а́коже про́чїи человѣ́цы, хи́щницы, непра́ведницы, прелюводѣ́е, и́ли а́коже сей мытáрь: *Ѩса́ї. нн: г. ѳпокалѷ́ѱ. ї: з.

їв. поцѹ́ю дважды въ сѹ́ббѡ́тѹ, десатúнѹ даю́ всегѡ́ ѐли́кѡ притажѹ́.

їг. Мытáрь же и́здалéча стоа́, не хотáше ни ѻ́чїю возвести́ на не́бо: но бїáше пе́рси своа́, глаго́ла: бже, ми́лтивъ бѹ́ди мнѣ́ грѣ́шнику.

їд. Глю́ ва́мъ, а́кѡ сни́де сей ѡ́правданъ въ до́мъ свой па́че ѻ́нагѡ: *а́кѡ всѧ́къ возноса́йся смири́тся, смирáѧй же себѐ возне́сется. *Ѩв. кв: кд. Прит. кд: кг. Матѳ. кг: вї. лѹк. дї: аї.

їѕ. (За́ ч.) *Приношáхѹ же къ немѹ́ и младе́нцы, да и́хъ ко́снется: ви́дѣвше же ѹ́ченицы запрети́ша и́мъ.

*Матѳ. дї: гї. Марк. ї: гї.

їз. Ї́съ же призвáвъ и́хъ, гла: *ѡста́вите дѣте́й приходи́ти ко мнѣ́ и не браните́ и́мъ: такови́хъ бо е́сть цр҃твїе бжїе: *Матѳ. її: г. дї: дї. а Корі́нѳ. аї: к. а Петр. в: в.

їз. а́мі́нь бо глю́ ва́мъ, и́же а́ще не прі́и́метъ цр҃твїа бжїа, а́кѡ ѻ́трочѧ, не и́мать вни́ти въ нѐ.

їи. (За́ ча.) *И вопроси́ его́ нѣ́кїй кня́зь, глаго́ла: ѹ́чителю бла́гїй, что сотвори́въ живо́тъ вѣ́чный насле́дствѹю;

*Матѳ. дї: зї. Марк. ї: зї.

їѳ. Рече́ же ѐмѹ́ Ї́съ: что́ мѧ глаго́леши бла́га; никто́же бла́гъ, то́кмѡ ѐди́нъ бгъ:

к. за́повѣди вѣ́си: *не прелюбы́ твори́, не ѹ́бі́й, не ѹ́кради, не лжесвидѣ́тельствѹй, чти́ ѻ́тца твоего́ и ма́терь твою́. *Ѵсхо́д. к: вї. второзак. ѐ: зї.

ка. Ѻнъ же рече́: всѧ́ сїа́ сохрани́хъ ѿ ю́ности моеа́.

кв. Слы́шавъ же сїа́ Ї́съ рече́ ѐмѹ́: ѐщѐ ѐди́нагѡ не докончáлъ ѐси́: всѧ́, ѐли́ка и́маши, продаждь и раздаи́ ни́щымъ: и и́мѣти и́маши сокро́вище *на нб҃си́: и гради́ бслѣдъ менѐ.

*а Тїмоѳ. ѕ: и, дї.

[1] трѹди́тъ

к҃г. Он҃ же слы́шавъ сіѐ, прискорбенъ бы́сть: бѣ́ бо бога́тъ ѕѣ́лѡ.

к҃д. *Ви́дѣвъ же є҆гѡ̀ і҃ісъ прискорбна бы́вша, рече́: ка́кѡ не оу҃до́бь и҆мꙋ́щіи бога́тство въ цр҃тві́є бж҃іе́ вни́дꙋтъ:

*Прі́тч. а҃: кѝ. Матѳ. ѳ҃і: к҃г. Мр́к. і҃: к҃г. а҃ Тімоѳ. ѕ҃: ѳ҃, і҃.

к҃е. оу҃до́бѣе бо є҆́сть вельбꙋ́дꙋ сквозѣ̀ и҆гли́нꙋю оу҃шы прони́ти, не́же бога́тꙋ въ цр҃тві́є бж҃іе́ вни́ти.

к҃ѕ. Рѣ́ша же слы́шавшіи: то̀ кто̀ мо́жетъ спсе́нъ бы́ти;

к҃з. Он҃ же рече́: невозмо́жнаа оу҃ челов҃ѣ́къ возмо́жна сꙋ́ть оу҃ бг҃а.

к҃и. *Рече́ же пе́тръ: сѐ, мы̀ ѡ҃ста́вихомъ всѧ̀ и҆ по тебѣ̀ и҆до́хомъ.

*Матѳ. ѳ҃і: к҃ѕ. Мр́к. і҃: кѝ.

к҃ѳ. Он҃ же рече́ и҆̀мъ: а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ, я҆́кѡ никто́же є҆́сть, и҆́же ѡ҃ста́витъ до́мъ, и҆̀лѝ роди́тели, и҆̀лѝ бра́тію, и҆̀лѝ сестры̀, и҆̀лѝ жен҃ꙋ, и҆̀лѝ ча́да, цр҃тві́а ра́ди бж҃ія,

л҃. и҆́же не прі҃и́метъ мно́жицею во вре́мя сіѐ, и҆ въ вѣ́кѣ гряꙋ́щій живо́тъ вѣ́чный.

лі. (З҃а чв.) *Поѥ́мь же сѵ҃на́десѧте ꙋ҃чн҃ікѡ̀ свои́ѧ, рече́ къ ни́мъ: сѐ, восхо́димъ во і҃ерали́мъ, и҆̀ сконча́ютсѧ всѧ̀ пи́санныа прр҃о́кы ѡ҃ сн҃ѣ чл҃вѣ́честѣ:

*Матѳ. к҃: кѝ. Мр́к. і҃: а҃г. ѱал. кв҃: з҃.

лв. *предада́тъ бо є҆гѡ̀ а҆зы́кѡмъ и҆ порꙋга́ютсѧ ѥ҆мꙋ́, и҆ оу҃крада́тъ є҆гѡ̀ и҆ ѡ҃плюю́тъ є҆гѡ̀, *Ѵсаі́а н҃г: з҃.

лг. и҆ би́вше оу҃бі́ютъ є҆гѡ̀: и҆ въ тре́тіи де́нь воскне́тъ.

лд. И҆̀ сі́и ничесі́же ѡ҃ сі́хъ разꙋмѣ́ша: и҆ бѣ̀ гл҃го́лъ сі́и сокрове́нъ ѡ҃ ни́хъ, и҆ не разꙋмѣва́хꙋ гл҃го́лемыхъ.

лѕ. (З҃а чг.) *Бы́сть же є҆гда̀ прибли́жишасѧ во і҃ері́хѡнъ, слѣпе́цъ нѣ́кій сѣда́ше при пꙋ́ти проса́:

*Матѳ. к҃: кѳ. Мр́к. і҃: мѕ.

лѕ. слы́шавъ же наро́дъ мимоходѧ́щь, вопроша́ше: что̀ оу҃бѡ є҆́сть сѐ;

лз. Повѣ́даша же ѥ҆мꙋ́, я҆́кѡ і҃ісъ назарани́нъ мимохо́дитъ.

ли. И҆ возопи́, гл҃го́ла: і҃ісе сн҃е дв҃до́въ, поми́лꙋй мѧ̀.

лѳ. И҆ предꙋ́щіи прещаа́хꙋ ѥ҆мꙋ́, да оу҃молчи́тъ: Он҃ же па́че мно́жае вопія́ше: сн҃е дв҃до́въ, поми́лꙋй мѧ̀.

м҃. Ста́въ же і҃ісъ повел҃ѣ̀ привестѝ є҆гѡ̀ къ себѣ̀. Приближшꙋ̀ю же ѥ҆мꙋ́ къ немꙋ́, вопросѝ є҆гѡ̀,

ма. гл҃а: что̀ хо́щеши, да тѝ сотворю́; Он҃ же рече́: гд҃и, да прозрю́.

мв. І҃ісъ же рече́ ѥ҆мꙋ́: прозрі́: вѣ́ра твоѧ̀ спсе́ тѧ.

мг. И҆ а҃ві́є прозрѣ́ и҆ вслѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆дѧ́ше, слаа́вѧ бг҃а. И҆ всѝ лю́діе ви́дѣвше воздаа́ша хвалꙋ́ бг҃ови.

Гл҃аѳ҃і. Зача́ло ч҃д.

И҆ вше́дъ прохожда́ше і҃ері́хѡнъ.

в҃. И҆ сѐ, мꙋ́жъ нарица́емый закхе́й, и҆ сі́й бѣ̀ стар҃кі мытарє́мъ, и҆ то́й бѣ̀ бога́тъ:

г҃. и҆ и҆ска́ше ви́дѣти і҃іса, кто̀ є҆́сть, и҆ не можа́ше ѿ народа́, я҆́кѡ во́зрастомъ ма́лъ бѣ̀:

д҃. и҆ предитє́къ, возлѣ́зе на смоко́вницꙋ, да ви́дитъ, я҆́кѡ хотѧ́ше и҆́мѡ є҆́ю проити́.

е҃. И҆ я҆́кѡ прі҃и́де на мѣ́сто, воззрѣ́въ і҃ісъ ви́дѣ є҆гѡ̀ и҆ рече́ къ немꙋ́: закхе́е, поспѣ́шивсѧ слѣзи́: дне́сь бо въ домꙋ́ твое́мъ подоба́етъ мѝ бы́ти.

ѕ҃. И҆ поспѣ́шивсѧ слѣзе́ и҆ прі҃а́тъ є҆гѡ̀ ра́дꙋемсѧ.

з҃. И҆ ви́дѣвше всѝ роптаа́хꙋ, глаго́люще, я҆́кѡ ко грѣ́шнꙋ мꙋ́жꙋ вни́де вни́тати.

и҃. Ста́въ же закхе́й рече́ ко гд҃ꙋ: сѐ, по́лъ и҆мѣ́нія моегѡ̀, гд҃и, да́мъ ни́щымъ: и҆ а҆́ще кого̀ чи́мъ ѡ҃бі́дѣхъ, *возвращꙋ̀ четверицею. *Ісхо́д. кв҃: а҃.

і҃. Рече́ же къ немꙋ́ і҃ісъ, я҆́кѡ днє́сь спнѣ̀ до́мꙋ семꙋ́ бы́сть, занѐ и҆ сі́й сы́нъ а҆враа́мль є҆́сть:

ѳ҃. *прі҃и́де бо сн҃ъ чл҃вѣ́чь взыска́ти и҆ спстѝ погы́бшаго. *Матѳ. ѳ҃і: а҃.

ѧ. Слы́шащымъ же и́мъ сі́а, приложь рече́ при́тчу, занѐ близ ѐмꙋ бы́ти їерⷭали́ма, и́ мнѧ́ху, ꙗ́кѡ а́бїе цр҃ство бж҃їе хо́щетъ ꙗ́вити́ся.

ѕ. Рече́ ꙋ́бо: (За҃ чс.) *человѣ́къ нѣ́кій добрⷭ ро́да и́де на страны́ далече́ прїѧ́ти себѣ́ ца́рство и́ возврати́тисѧ:

*Матд. кѕ: ѯ.

з. призва́въ же де́сѧть ра́въ свои́хъ, дадѐ и́мъ де́сѧть мнѧ́съ и́ рече́ къ ни́мъ: кꙋплю́ дѣ́йте, до́ндеже прїи́дꙋ.

и. И́ гра́ждане ѐгѡ̀ ненавиде́ахꙋ ѐго̀ и́ посла́ша послы́ вслѣ́дъ ѐгѡ̀, глаго́люще: не хо́щемъ сегѡ̀, да ца́рствꙋетъ над̾ на́ми.

ѳ. И́ бы́сть ѐгда̀ возврати́сѧ прїи́мъ ца́рство, рече́ призва́ти раб҃ы̀ тꙋ́, и́мже дадѐ сребрѡ̀, да ꙋ́вѣсть, каковъ кꙋплю́ сътворѝ.

і. Прїи́де же пе́рвый, глаго́ла: го́споди, мнѧ́съ твоѧ̀ придѣ́ла де́сѧть мнѧ́съ.

ї. И́ рече́ ѐмꙋ: бла́гѡ, ра́бе до́брый: *ꙗ́кѡ ѡ̀ мала́ вѣ́рен бы́лъ е҆сѝ, бꙋ́ди ѡ̀власть и́мꙋ́ надъ десатїю̀ гради́въ.

*лк. ѕ: ѵ.

ія. И́ прїи́де второ́й, глаго́ла: го́споди, мнѧ́съ твоѧ̀ сотвори́ пѧ́ть мнѧ́съ.

ѯ. Рече́ же и́ томꙋ́: и́ ты̀ бꙋ́ди над̾ пѧтїю̀ гради́въ.

к. И́ дрꙋго́й прїи́де, глаго́ла: го́споди, се҆, мнѧ́съ твоѧ̀, ю҆́же и́мѣ́хъ положе́нꙋ во ꙋ́брꙋсѣ:

ка. боѧ́хсѧ бо тебѐ, ꙗ́кѡ человѣ́къ ꙗ́ръ е҆сѝ, взе́млеши, е҆гѡ́же не положи́лъ е҆сѝ, и́ жнеши́, е҆гѡ́же не сѣ́лъ е҆сѝ.

кв. Глаго́ла же ѐмꙋ: *ѿ ꙋ́стъ твои́хъ сꙋ́ждꙋ ти́, лꙋка́вый ра́бе: вѣ́дѣлъ е҆сѝ, ꙗ́кѡ а́зъ человѣ́къ ꙗ́ръ е҆смь, взе́млю, е҆гѡ́же не положи́хъ, и́ жнꙋ́, е҆гѡ́же не сѣ́ахъ: *і҃ѡв. е҆: ѕ. Матд. в҆: кз.

кг. и́ почто̀ не вда́лъ е҆сѝ моегѡ̀ сребрⷭ кꙋпцемъ́, и́ а́зъ пришедъ́ съ ли́хвою и҆́стязалъ бы́хъ е҆́;

кд. И́ предстоѧ́щымъ рече́: возми́те ѿ негѡ̀ мнѧ́съ и́ дади́те и҆мꙋ́щемꙋ де́сѧть мнѧ́съ.

ке. И́ рѣ́ша ѐмꙋ́: го́споди, и҆́мать де́сѧть мнѧ́съ.

кѕ. *Глаго́лю бо вамъ, ꙗ́кѡ всѣ́комꙋ и҆мꙋ́щемꙋ да́стсѧ: а҆ ѿ неимꙋ́щагѡ, и҆ е҆́же и҆́мать, ѿи́мется ѿ негѡ̀:

*Матд. кѕ: в҆. ке: кд. Мрк. д: ке. лк. и: и҃.

кз. *сѡ́бача враги́ мои́ сі́и, и҆́же не восхотѣ́ша менѐ, да ца́рь бы́хъ бы́лъ над̾ ни́ми, приведи́те сю̀да и҆ и҆зсѣцы́те предо мною́. *Матд. кв: з.

ки. И́ сі́а рѣ́къ, и҆́де́ше предѝ, восходѧ̀ во ї҃ерⷭали́мъ.

кѳ. (За҃ чѕ.) *И́ бы́сть ꙗ́кѡ приближи́сѧ къ вифсфагі́ю и́ вифа́нїю, къ горѣ́ нарицае́мѣй е҆леѡ́нъ, посла́ два́ ꙋ́чнки свои́хъ, *Матд. ка: а҆. Мрк. аі: а҆.

л. глⷭ: и҆́дита въ пра́минꙋю вѣ́сь: (и҆) въ нюже́ вхо́дꙗща ѡ҆брѧ́щета жребѧ̀ привѧ́зано, на не́же никто́же никогда́же ѿ человѣ́къ всѣ́дe: ѿрѣ́шита е҃ приведи́та:

ла. и҆ а҆́ще кто̀ вы̀ вопроша́етъ: почто̀ ѿрѣ́шаета; сі́це рцы́та ѐмꙋ́, ꙗ́кѡ гдь ѐго̀ тре́бꙋетъ.

лв. Ше́дша же посланнаꙗ ѡ҆брѣто́ста, ꙗ́коже речѐ и҆́ма.

лг. Ѡ҆рѣ́шающема же и҆́ма жребѧ̀, рекоша́ господі́е ѐгѡ̀ къ ни́ма: что̀ ѿрѣ́шаета жребѧ̀;

лд. Ѡ҆на же рекоста, ꙗ́кѡ гдь ѐго̀ тре́бꙋетъ.

лѕ. *И́ приведо́ста е҃ ко і҃исови: и҆ возвѣ́ргше ри́зы своѧ̀ на жребѧ̀, всади́ша і҃иса. *Матд. ка: з. Мрк. аі: з. Іѡан. ві: д.

лѕ. И́дꙋщꙋ же ѐмꙋ́, постила́хꙋ ри́зы своѧ̀ по пꙋ́ти.

лз. (За҃ чз.) Приближа́ющꙋюсѧ ѐмꙋ́ ꙋ́жѐ (сі́а҆) къ нисхожде́нію горѣ́ е҆леѡ́нстѣй, нача́ша всѐ мно́жество ꙋ́чнкъ ра́дꙋющесѧ хвали́ти бга̀ гла́сомъ вели́имъ ѡ҆ всѣ́хъ си́лахъ, ꙗ́же ви́дѣша,

лѝ. глаго́люще: *бл҃гвѣ́нъ гра́дый цр҃ь во и́ма гдне: †миръ на нб҃сѝ и́ сла́ва въ вы́шнихъ.

*ѱал. зі: кѕ. †лк. в҆: д҆. ефес. в҆: л҆.

лѳ. И́ нѣ́цыи фарісе́е ѿ наро́да рⷮша

къ нелѣ: оучителю, запрети оучєникѡмъ твоймъ.

м҃. Й ѿвъкрывъ рече имъ: глю вамъ, ѩко, аще сіи оумолчатъ, *камєніе возопіютъ. *Аввак҃м. в҃: а҃.

м҃а. Й ѩко приближисѧ, видѣвъ градъ, плакасѧ ѡ немъ,

м҃в. глѧ: ѩко аще бы разумѣлъ й ты, въ день сей твой, єже къ смиренію[1] твоємѹ: нн҃ѣ же скрыса ѿ очію твоєю:

м҃г. *ѩко придѹтъ днє на тѧ, й ѡбложатъ врази твои остроги ѡ тебѣ, й ѡкыдѹтъ тѧ, й ѡбимѹтъ тѧ ѿвсюдѹ, *Матѳ. кв: з҃. Исаїа кд: г҃. Іерем. б҃: б҃. Іезек. ка: кв. Лѹк. ка: б҃.

м҃д. й разбіютъ тѧ й чада твоѧ въ тебѣ, й не ѡстависта камєнь на камєни въ тебѣ: понєже не разумѣлъ єси врємене посѣщєнїа твоєго.

м҃є. (За҃ чн.) *Й вшедъ въ церковь, начатъ изгонити продающыѧ въ неи й кѹпѹющыѧ,

*Матѳ. ка: в҃. Марк. а҃: є҃. Іѡан. в҃: г҃.

м҃ѕ. глѧ имъ: писано єсть: *домъ мои домъ молитвы єсть: †вы же сотвористе єго пещєръ разбоиникѡмъ.

*Исаїа нѕ: з҃. г҃ Царств. и҃: кд. †Перем. з҃: а҃.

м҃з. Й бѣ оучѧ по всѧ днї въ церкви. Архіереє же й книжници искахѹ єго погѹбити, й старѣишины людемъ:

м҃и. й не ѡбретахѹ, что бы сотворилиємѹ: людіе бо вси держахѹсѧ єгѡ, послѹшающе єго.

Глава҃ к҃. Зачало ч҃д҃.

Й *бысть во єдинъ ѿ днїй сѹбѣхъ, оучащѹємѹ люди въ церкви й благовѣствующѹ, придоша свщ҃єнници й книжници со старцы

*Матѳ. ка: кг. Марк. а҃: кз.

к҃. й рѣша къ немѹ, глаголюще: рцы намъ, коею ѡбластію сіѧ твориши, или кто єсть давый тебѣ власть сію;

г҃. Ѡ҆ткрывъ же рече къ нимъ: вопрошѹ вы й ѧзъ єдинагѡ словесє, й рцыте ми:

д҃. крещєніе Іѡанново съ нб҃сє ли бѣ, или ѿ человѣкъ;

є҃. Они же помышлѧхѹ въ себѣ, глаголюще, ѩко аще рєчемъ: съ нб҃сє, речетъ: почто оубо не вѣровастеємѹ;

ѕ҃. аще ли же речемъ: ѿ человѣкъ, вси людіе каменіемъ побіютъ ны: *извѣстно бо бѣ ѡ Іѡаннѣ, ѩко пррокъ бѣ.

*Матѳ. кі: є҃.

з҃. Й ѿвъкрыша: не вѣмы ѿкѹдѹ.

и҃. Іс҃ъ же рече имъ: ни ѧзъ глю вамъ, коею ѡбластію сіѧ творю.

ѳ҃. (Зѣ҃ р҃.) Нача҃тъ же къ людемъ глати притчѹ сію: *человѣкъ нѣкій насади винограда, й вда҃ѣ єго дѣлателемъ, й ѿиде на лѣта мнюга:

*Исаїа ѣ҃: а҃. Іерем. б҃: кв. Матѳ. ка: лг. Марк. в҃: а҃.

і҃. й во врємя посла къ дѣлателемъ раба, да ѿ плода винограда дадѹтъємѹ: дѣлателє же бивше єго, послаша тща҃.

ія҃. Й приложи послати дрѹгаго раба: они же й того бивше й досадивше (ємѹ), послаша тща҃.

ів҃. Й приложи послати трєтіаго: они же й того оуязвльше изгнаша.

ів҃. Рече же господинъ винограда: что сотворю; пошлю сына моего возлюбленнаго, ѣда҃ какѡ, єго видѣвше, оустрамятсѧ.

ід҃. Видѣвше же єго дѣлателє, мышлѧхѹ въ себѣ, глаголюще: сей єсть *наслѣдникъ: придите, †оубіємъ єго, да наше бѹдетъ достоянїе.

*Євр. а҃: в҃. †Іѡан. а҃: кг.

іе҃. Й изведше єго *вонъ изъ винограда, оубиша. Что оубо сотворитъ имъ господинъ винограда; *Євр. г҃: в҃.

із҃. Придетъ й погѹбитъ дѣлатели сіѧ й вдастъ винограда инѣмъ. Слышавше же рекоша: да не бѹдетъ.

із҃. Онъ же воззрѣвъ на нихъ, рече: что оубо писаное сіе: *камень,

[1] къ мирѹ

ѥгѡ́же небрегоша зижд҃ущіи, сей бы́сть во главѹ̀ ѹ҃гла; *Матѳ. кѣ: мѵ̀. Мар́к. ві: г҃. Дѣа́н. д҃: аі. а҃ Петр. в҃: ѕ҃. Римлян. д҃: аг. Ѱал. рз҃і: кѵ̀. Ѷса́ія кн҃: ѕі.

їѳ. всѧ́къ падыи́ на ка́мени то́лѣ, сокрѹши́тсѧ: а҃ на не́мже паде́тъ, стрі́етъ ѥ́го.

к҃а. (За҃ ра.) И҃ взыска́ша а҃рхіере́е и҃ кни́жницы возложи́ти на́нь рѹ́цѣ въ то́й ча́съ и҃ ѹ҃боя́шасѧ народа́: разѹмѣ́ша бо, ꙗ҆́кѡ къ ни́мъ при́тчѹ сію̀ рече́.

к҃. И҃ наблю́дше *посла́ша ла́тели [1], притворя́ющихъ себѣ̀ пра́ведники бы́ти: да и҃мѹ́тъ ѥ́гѡ̀ въ словесѣ́, во ѥ́же преда́ти ѥ́гѡ̀ нача́лствѹ и҃ ѡ҃бласти и҃гемо́нѡвѣ. *Матѳ. кѵ̀: ѥ҃. Мар́к. ві: г҃.

кѧ. И҃ вопроси́ша ѥ́гѡ̀, глаго́люще: ѹ҃чи́тєлю, вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ пра́вѡ глеши́ и҃ ѹ҃чи́ши и҃ не на лица́ зри́ши, но бо́ѥтинѹ бж҃ію кѫ́ію ѹ҃чи́ши:

кѵ̀. досто́итъ ли на́мъ кѣ́сареви да́нь да́ти, и҃ли́ ни;

кѳ. Разѹмѣ́въ же и҃хъ лѹка́вство, речѐ къ ни́мъ: что́ мѧ и҃скѹша́ете;

л҃. покажи́те мн҃ цѧ́тѹ [2]: чі́й и҃мать ѡ҃бразъ и҃ надписа́ніе; Ѿвѣща́вше же реко́ша: кѣ́саревъ.

лѣ. Ѻ҆нъ же речѐ и҃мъ: *воздади́те ѹ҃бо, ꙗ҆́же кѣ́сарева, кѣ́сареви, и҃ ꙗ҆́же бж҃ія, бг҃ови. *Матѳ. зі: кз҃. кѵ̀: кѧ. Рим. г҃і: з҃.

лѕ. И҃ не могоша́ зазрѣ́ти гла́гола ѥ́гѡ̀ пред҃ людьмі́: и҃ дивѝшасѧ ѡ҃ ѡ҃вѣ́тѣ ѥ́гѡ̀ и҃ ѹ҃молча́ша.

лз҃. (За҃ рв.) *Приступи́ша же нѣ́цыи ѡ҃ саддѹкє́й, глаго́лющіи воскр҃нію не бы́ти, вопроша́хѹ ѥ́гѡ̀,

*Матѳ. кѵ̀: кг҃. Мар́к. ві: и҃. Дѣа́н. кг҃: и҃.

лѳ. глаго́люще: ѹ҃чи́тєлю, мѡ́ѷсе́й написа́ нам҃ъ: *а҃ще кому́ бра́тъ ѹ҃мретъ и҃мы́й женѹ̀, и҃ то́й безча́денъ ѹ҃мретъ, да бра́тъ ѥ́гѡ̀ по́и҃метъ женѹ̀ и҃ возста́витъ сѣ́мѧ бра́тѹ своемѹ̀:

*Второзак. кѣ: ѕ҃.

мѳ. се́дмь ѹ҃бо бра́тіи бѣ́: и҃ пе́рвый по́а҃тъ женѹ̀, ѹ҃мре безча́денъ:

м҃а. и҃ по́а҃тъ вторы́и женѹ̀, и҃ то́й ѹ҃мре безча́денъ:

м҃а. и҃ тре́тіи по́а҃тъ ю҃: та́кожде же и҃ вси́ се́дмь: и҃ не ѡ҃ста́вища ча́дъ и҃ ѹ҃мро́ша:

м҃в. по́слѣжде же всѣ́хъ ѹ҃мре и҃ жена̀:

м҃г. въ воскр҃нїе ѹ҃бо, кото́рагѡ и҃хъ бѹ́детъ жена̀; се́дмь бо и҃мѣ́ша ю҃ женѹ̀.

м҃д. И҃ ѡ҃вѣща́въ речѐ и҃мъ і҃с҃ъ: сы́нове вѣ́ка сегѡ̀ же́нятсѧ и҃ посага́ютъ:

м҃е. а҃ сподо́бльшіисѧ вѣ́къ о҃́нъ ѹ҃слы́шѝти и҃ воскр҃нїе, ѥ́же ѡ҃ ме́ртвыихъ, ни же́нятсѧ, ни посага́ютъ:

м҃ѕ. ни ѹ҃мре́ти бо ктомѹ̀ мо́гѹтъ: ра́вни бо сѹ́ть а҃гг҃лѡмъ и҃ сѝнове сѹ́ть бж҃іи, воскр҃нїа сѝнове сѹ́ще:

м҃з. а҃ ꙗ҆́кѡ востаю́тъ ме́ртвіи, и҃ *мѡ́ѷсе́й сказа̀ при кѹ́пинѣ, ꙗ҆́коже глаго́летъ гд҃а бг҃а а҃враа́мля и҃ бг҃а і҃сава́кова и҃ бг҃а ꙗ҆́кѡвля:

*Исход. г҃: ѕ҃, ѕі. Матѳ. кѵ̀: м҃а. Мар́к. ві: кѕ.

м҃и. бг҃ъ же нѣ́сть ме́ртвыихъ, но живы́ихъ: вси́ бо томѹ̀ жи́ви сѹ́ть.

м҃ѳ. Ѿвѣща́вше же нѣ́цыи ѡ҃ кни́жникъ реко́ша: ѹ҃чи́тєлю, до́брѣ ре́клъ ѥ́сі҃.

н҃. Ктомѹ̀ же не смѣ́ахѹ ѥ́гѡ̀ вопроси́ти ничесо́же. *Рече́ же къ ни́мъ:

*Матѳ. кѵ̀: мѵ̀. Мар́к. ві: м҃а.

на҃. ка́кѡ глаго́лютъ хр҃та сна́ дв҃дова бы́ти;

на҃в. *са́мъ бо дв҃дъ глаго́летъ въ кни́зѣ ѱало́мстѣй: речѐ гд҃ь гд҃еви моемѹ̀: сѣдѝ ѡ҃ десноу̀ менѐ,

*Матѳ. кѵ̀: мд҃. Ѱал. рд҃: а҃.

на҃г. до́ндеже положѹ̀ врагы́ твоя́ подно́жіе ногама́ твои́ма.

на҃д. Дв҃дъ ѹ҃бо гд҃а ѥ́гѡ̀ нарица́етъ, и҃ ка́кѡ сн҃ъ ѥ́мѹ̀ ѥ́сть;

на҃е. (За҃ рг.) Слы́шащымъ же всѣ́мъ лю́демъ, речѐ ѹ҃чн҃кѡ́мъ своі́мъ:

на҃ѕ. *внемли́те себѣ̀ ѡ҃ кни́жникъ хотя́щихъ ходи́ти во сѹ́деждахъ и҃ люба́щихъ цѣлова́нїа на торжи́щихъ и

[1] навѣ́тникѡвъ [2] динарі́й

предс҃ѣда́нїа на со́нмищихъ и̑ преждевозлежа́нїа на ве́черехъ:

*Лѫк. а҃і: мг. Матѳ. кг: ѕ҃. Мр҃к. в҃і: лѳ.

лѯ҃. и̑же снѣда́ютъ до́мы вдовѝцъ и̑ вино́ю дале́че мо́лятсѧ[1]: сі́и прі́и́мѹтъ ли́шше ѡ҃сѹжде́нїе.

Глава̀ ка.

Воззрѣ́въ же *ви́дѣ бога́тыѧ въ храмѣ̀ набда́щїѧ и̑лѣ́нїа[2] да́ры своѧ̀ бг҃а́тыѧ: *Мр҃к. в҃і: ма.

в҃. ви́дѣ же и̑ нѣ́кѹю вдови́цѹ ѹ҃бо́гѹ вмета́ющѹ тѵ̀ дв҃ѣ ле́птѣ,

г҃. и̑ речѐ: *вои́стиннѹ гла́ю ва́мъ, я҆́кѡ вдови́ца сі́а ѹ҃бога́а мно́жае всѣ́хъ ввѣ́рже: * ѣ̀ Корі́нѳ. и̑: в҃і.

д҃. вси́ бо сі́и ѿ и̑збы́тка своегѡ̀ ввергѡ́ша въ да́ры бг҃о́ви: сі́а́ же ѿ лиша́нїа своегѡ̀ всѐ житі́е, ѥ҆́же и̑мѣ́, ввѣ́рже.

ѥ҃. (За҃ рд҃.) *И̑ нѣ́кихъ глаго́лющихъ ѡ҃ це́ркви, я҆́кѡ ка́мене́мъ до́брыихъ и̑ сосѹ́ды ѹ҃кра́шена, речѐ:

*Матѳ. кд: а҃. Мр҃к. г҃і: а҃.

ѕ҃. сі́а̀ ѧ҆́же ви́дите, *прі́и́дѹтъ дни́е, въ на́же не ѡ҃ста́нетъ ка́мень на ка́мени, и̑же не разори́тсѧ.

*Лѫк. д҃і: мд. г҃ Цр҃ств. д҃: ѕ҃.

ѕ҃. Вопроси́ша же ѥ҆́го̀, глаго́люще: ѹ҃чи́тєлю, когда̀ ѹ҃бо сі́а̀ бѹ́дѹтъ; и̑ что̀ ѥ҆́сть зна́менїе, ѥ҆гда̀ хота́тъ сі́а̀ бы́ти;

и̑. (За҃ ре҃.) Он҃ же речѐ: *блюди́те, да не прельще́ни бѹ́дете: мно́зи бо прі́и́дѹтъ во и̑́ма мое́, глаго́люще, я҆́кѡ а҆́зъ ѥ҆́смь: и̑ вре́ма приближи́сѧ. Не и̑зы́дите ѹ҃бо вслѣ́дъ и̑́хъ.

*Матѳ. кд: а҃. Мр҃к. г҃і: ѥ҃. а҃ Іѡа́н. д҃: а҃. ѐфес. ѥ҃: ѕ҃. ѣ̀ Солѹ́н. в҃: г҃.

ѯ҃. Ѥ҆гда̀ же ѹ҃слы́шите бра́ни и̑ нестрое́нїа, не ѹ҃бо́йтесѧ: подоба́етъ бо сі́мъ бы́ти пре́жде: но не ѹ҃ а҆́ѵ҆е́ конча́ина.

і҃. Тогда̀ гла́ше и̑́мъ: *воста́нетъ (во) ꙗ҆зы́къ на ꙗ҆зы́къ, и̑ ца́рство на ца́рство: *Ісаі́а д҃і: ѣ̀.

а҃і. трѹ́сы же вели́цы по мѣ́стѡмъ и̑ гла́ди и̑ па́гѹбы бѹ́дѹтъ, страхова́нїа же и̑ зна́менїа ве́лїа съ небесѐ бѹ́дѹтъ.

в҃і. (За҃ ѱѕ҃.) *Пре́жде же сі́хъ всѣ́хъ возложа́тъ на вы̑ рѹ́ки своѧ̀ и̑ и҆́ждѹтъ, предаю́ще на сѹ́нмища и̑ темни́цы, ведо́мы къ царе́мъ и̑ влады́камъ, и̑́мене моегѡ̀ ра́ди:

*Матѳ. і҃: з҃і. кд: д҃. Мр҃к. г҃і: д҃. Іѡа́н. ѕ҃і: ѣ̀.

г҃і. прилѹ́чится же ва́мъ бо свидѣ́тельство.

д҃і. *Положи́те ѹ҃бо на сердца́хъ ва́шихъ, не пре́жде поѹ́чатисѧ ѿ҃вѣщава́ти: *Лѫк. в҃і: а҃і.

ѕ҃і. *а҆́зъ бо да́мъ ва́мъ ѹ҃стна̀ и̑ премѫ́дрость, ѥ҆́йже не возмо́гѹтъ проти́витисѧ и̑лѝ ѿ҃вѣщати всѝ противла́ющїисѧ ва́мъ. *Дѣа́н. ѕ҃: і҃. Исхо́д. д҃і: в҃і.

ѕ҃і. *Пре́дани же бѹ́дете и̑ роди́тєли и̑ бра́тїею и̑ ро́домъ и̑ дрѹ́зи, и̑ ѹ҃мертвя́тъ ѿ҃ ва́съ: *Міхе́и з҃: ѕ҃.

з҃і. и̑ бѹ́дете ненави́дими ѿ҃ всѣ́хъ и̑́мене моегѡ̀ ра́ди:

и҃і. и̑ вла́съ главы̀ ва́шеа не поги́бнетъ:

ѳ҃і. *въ терпѣ́нїи ва́шемъ стяжи́те дѹ́шы ва́ша. *Матѳ. і҃: кв.

к҃. *Ѥ҆гда́ же ѹ҃зрите ѡ҃бстоя́щь ерли́мъ вои́, тогда̀ разѹмѣ́йте, я҆́кѡ приближи́сѧ запѹстѣ́нїе ѥ҆́мѹ:

*Матѳ. кд: ѥ҃і. Мр҃к. г҃і: д҃і. Дан. д҃: кз.

ка. тогда̀ сѹ́щїи во і҃ѹдеи́ да бѣга́ютъ въ го́ры: и̑ и̑́же посредѣ̀ ѥ҆гѡ̀, да и҆схо́дятъ: и̑ и̑́же во странѣ́хъ, да не вхо́дятъ въ сн҃ь:

кв. *я҆́кѡ дни́е ѿ҃мще́нїю сі́и сѹ́ть, я҆́кѡ и҆спо́лнитисѧ всѣмъ пи́саннымъ.

*Захар. д҃і: а҃.

кг. Го́ре же и̑мѹ́щымъ во ѹ҃тро́бѣ и̑ до́ящымъ въ тѣ́ѧ дни́: бѹ́детъ бо бѣ́да вели́ѧ на землѝ и̑ гнѣ́въ на лю́дехъ сі́хъ,

кд. и̑ паду́тъ во ѻ҃стрїи мечѧ̀, и̑ плѣне́ни бѹ́дѹтъ во всѧ̀ ꙗ҆зы́ки: и̑

[1] и̑ лицемѣ́рнш на до́лзѣ мо́лятсѧ
[2] в.л. сокро́вищное храни́лище

їерли́мъ бу́детъ попира́емъ ѩзы́ки, до́ндеже сконча́ются времена́ ѩзы́къ.

кє. *И бу́дутъ зна́менїа въ со́лнцѣ и лунѣ и звѣздáхъ: и на земли́ тугà ѩзы́кшимъ ѡ нечáнїа шу́ма морскáгw и возмущéнїа, *Матѳ. кд: кд. Мáрк. гі: кд. Йсаї́а гі: і. Їезек. лв: з. Їѡи́л. в: лá. г: єі. Áмѡс. є: к. и: д. Софо́н. á: єі.

кѕ. ѝздыха́ющымъ челов҃кшимъ ѡ страхá и чáнїа градущихъ на вселéнную: сúлы бо небéсныя подви́гнутся,

кз. *и тогдà ꙋ́зратъ сы́на чл҃вчéска грядущa на ѡблацѣхъ съ си́лою и сла́вою мно́гою. *Мáрк. гі: кѕ. Дан. з: і.

кѝ. (За рз.) Начина́ющымъ же сúмъ быва́ти, восклони́тесa и воздви́гните главы́ ва́ша: занѐ *приближáется ѝзбавлéнїе ва́ше. *Римлян. и: кг.

кд. И рече́ при́тчу и́мъ: ви́дите смоко́вницу и всѣ́ древа́:

кл. є҆гдà прошива́ются ꙋ́жѐ, ви́дяще сáми въ себѣ, ѩкш близ́ жáтва е҆́сть.

клá. Та́кw и вы́, є҆гдà ꙋ́зрите сiѧ́ бывáюща, вѣ́дите, ѩкш близ́ е҆́сть цр҃тві́е бжі́е.

клв. Áминь глю́ вáмъ, ѩкш не и́мать прейти́ ро́дъ сeй́, до́ндеже всѣ́ сiѧ́ бу́дутъ:

клг. *не́бо и земля́ мимо́ш и́детъ, а̀ словесà моѧ́ не и́мутъ прейти́.

*Матѳ. кд: лє. Ѱал. ра: кз. Йсаї́а на: ѕ.

клд. *Внемли́те же сeбѣ, да не когдà ѡтагчáютъ сердца́ ва́ша ѡбадéнїемъ и пїáнствомъ и печáльми житéйскими, и на́йдетъ на вы́ внеза́пу дéнь то́й:

*Римлян. гі: гі. á Петр. д: з. á Соло́м. є: ѕ.

клє. *ѩкш сѣ́ть во прии́детъ на всѣ́ живу́щыя на лицы́ всеѧ́ земли́: *Йсаї́а кд: зі.

клѕ. *бди́те у́бо на всáко врéма молáщеся, да сподо́битеся ꙋ҆кры́ти всѣ́хъ сúхъ хотя́щихъ быти́, и ста́ти предъ сно́мъ чл҃вчéскимъ.

*Матѳ. кд: мв. кє: гі. Мáрк. гі: лг.

клз. (За ри.) *Бѣ́ же во дни́ во це́ркви ꙋ́чà: но́щїю же и́сходà водворáшеся въ горѣ́ нарицáемѣй є҆леѡ́нъ.

*Їѡа́н. и: в.

клѝ. И вси́ лю́дїе и́ꙁ ꙋ́тра прихождáхꙋ къ немꙋ́ во це́рковь послу́шати є҆гѡ́.

Глава́ кв.

Приближáшеся же *пра́здникъ ѡпрѣснúкъ, глаго́лемый па́сха:

*Матѳ. кѕ: в. Мáрк. дi: лá.

в. и и҆скáхꙋ архїере́е и кни́жницы, ка́кw бы ꙋ҆би́ли е҆гѡ́: боѧ́хусѧ бо людíй.

г. *Вни́де же сатана́ во їю́дꙋ нарицáемаго їскарїѡ́тъ, сущa ѿ числа́ сво́юнадесáте,

*Матѳ. кѕ: дi. Мáрк. дi: в.

д. и ше́дъ глаго́ла архїере́шимъ и воево́дамъ, ка́кw е҆гѡ́ предáстъ и́мъ.

є. И возрáдовашасѧ и собѣщáша є҆мꙋ́ сребренники да́ти:

ѕ. и и҆спов҃ѣда[1] и и҆ска́ше ꙋ́добна врéмене, да предáстъ е҆гѡ́ и́мъ безъ наро́да.

з. *Прiи́де же дéнь ѡпрѣсно́кwвъ, въ о҆́нь подоба́ше жрéти па́сху:

*Матѳ. кѕ: зі. Мáрк. дi: ві. Второзак. ѕі: лá.

и. и посла́ петрà и їѡа́нна, рéкъ: ше́дша ꙋ҆гото́вайта на́мъ па́сху, да ѩмы.

д. Ѡна́ же рекó́ста є҆мꙋ́: гдѣ́ хо́щеши ꙋ҆гото́ваемъ;

т. Он҃ъ же рече́ и́ма: сѐ, восходя́щема ва́ма во гра́дъ, сря́щетъ вы человѣ́къ въ сосу́дельницѣ во́ду нося́: по нéмъ и́дѣта въ до́мъ, въ о҆́нь вхо́дитъ,

ѳі. и рцѣ́та дóмꙋ влады́цѣ: гла́етъ тебѣ́ ꙋ҆чи́тель: гдѣ́ е҆́сть ѡби́тель, и҆дѣ́же па́сху со ꙋ҆чн҃кы́ мои́ми снѣ́мъ;

кі. и то́й ва́ма пока́жетъ го́рницу вели́ю постла́ну: тy ꙋ҆гото́вайта.

кг. Ше́дша же ѡбрѣто́ста, ѩкоже рече́ и́ма: и ꙋ҆гото́каста па́сху.

кд. *И є҆гдà бы́сть часъ, возлежѐ, и сванадесáте а҆пла съ нúми,

*Матѳ. кѕ: к. Мáрк. дi: ни. Їѡа́н. гі: ва.

---

[1] ѡбѣщáсѧ

Єі. І̀ речѐ ѝхъ нѣ́мъ: желáнїемъ возжелѣ́хъ сію̀ пáсхѹ ꙗ́сти съ вáми, прéжде дáже не прїи́мѹ мѹ́къ:

Ѕі. глю́ бо вáмъ, *ꙗ́кѡ ѿсел҃ѣ не нѣмамъ ꙗ́сти ѿ нея̀, дóндеже скончáютсѧ во цр҃твїи бж҃їи. *дѣáн. т҃: ма.

Зі. Ѝ прїи́мъ чáшѹ, хвалѹ̀ воздáвъ, речѐ: прїими́те сію̀ ѝ раздѣли́те себѣ́:

Ѳі. глю́ бо вáмъ, ꙗ́кѡ не нѣмамъ пи́ти ѿ плодà лóзнагѡ, дóндеже цр҃твїе бж҃їе прїи́детъ.

Ѳ҃і. *Ѝ прїи́мъ хлѣ́бъ, хвалѹ̀ воздáвъ, преломи́ ѝ дадѣ́ нѣмъ, глà: сіѐ є́сть тѣ́ло моѐ, є́же за вы̀ даéмо: сіѐ твори́те въ моѐ воспоминáнїе.

*Матѳ.. кѕ: кѕ. Мáрк. ді: кв. ✠ Корі́нѳ.. ѧі: кд.

К. Тáкожде же ѝ чáшѹ по вéчери, глà: сіà чáша нóвый завѣ́тъ моéю кровїю, ꙗ́же за вы̀ пролива́етсѧ:

Ка. *сѻ́бче сѐ, рѹ́кà предаю́щагѡ мà со мнóю (є́сть) на трапе́зѣ,

*Матѳ.. кѕ: кв, кг. Ѱал. м҃: т҃.

Кв. Ѝ сн҃ъ ѹ́бѡ чл҃вѣ́ческїй йдетъ *по рѣче́ннѡмѹ[1]: сѻ́бче го́ре человѣ́кѹ тѡмѹ́, нѣ́мже предаéтсѧ. *дѣáн. в҃: кг. д҃: кн.

Кг. Ѝ тїи́ начáша ѝскáти въ себѣ́, котóрый ѹ́бѡ ѿ ни́хъ хóщетъ сіѐ сотвори́ти.

Кд. Бы́сть же ѝ прà въ ни́хъ, кїй мни́тсѧ ѝхъ бы́ти бóлїй.

Кѐ. Сн҃ъ же речѐ ѝмъ: цáрїе ꙗ́зы́кѡ господéствюютъ нѣ́ми, ѝ ѡ҃бладáющїи нѣ́ми благодáтелѐ нарицáютсѧ:

Кѕ. вы́ же не тáкѡ: но бóлїй въ вáсъ, да бѹ́детъ ꙗ́кѡ мнíй: ѝ стáрѣй, ꙗ́кѡ слꙋжáй.

Кз. Кто́ бо бóлїй, возлежáй ли, ѝлѝ слꙋжáй; не возлежáй ли; *А́зъ же посредѣ́ вáсъ є́смь ꙗ́кѡ слꙋжáй. *Фїлі́п. в҃: з҃.

Кѝ. Вы́ же є́стѐ пребы́вше со мнóю въ напáстехъ моíхъ,

К҃ѳ҃. ѝ а́зъ завѣщавáю вáмъ, ꙗ́кожде завѣщà мнѣ́ сн҃ъ моíй, цр҃тво,

Л. *да ꙗ́сте ѝ піе́те на трапе́зѣ моéй во цр҃твїи моéмъ: ѝ сáдете на прⷭтóлѣхъ, сꙋдя́ще сѻ́бѣмнадесѧте колѣ́номъ і҃левома.

*Матѳ.. д҃і: кѝ. ✠ Корі́нѳ.. ѕ҃: в҃. ✠по́к. г҃: ка. к҃: д҃.

Ла. Рече́ же гдь: *сі́мѡне, сі́мѡне, сѐ, сатанà проси́тъ вáсъ, давы́ сѣ́ꙗти, ꙗ́кѡ пшени́цꙋ: *✠ Петр. ѐ: и҃.

Лв. А́зъ же молю́хсѧ ѡ҃ тебѣ́, да не ѡ҃скꙋдѣ́етъ *вѣ́ра твоѧ́: ѝ ты́ нѣ́когда ѡ҃бращьсѧ ѹ́тверди́ бра́тїю твою́.

*Матѳ.. ѕ҃: нѝ. Їѡа́н. з҃: ѐі.

Лг. Сн҃ъ же речѐ є́мꙋ: гди́, съ тобо́ю гото́въ є́смь ѝ въ темни́цꙋ ѝ на смéрть и́ти.

Лд. *Сн҃ъ же речѐ: глю́ ти́, пе́тре, не возгласи́тъ пѣ́тель днéсь, дóндеже трикра́ты ѿвéржешисѧ менѐ не вѣ́дѣти.

*Матѳ.. кѕ: лд. Мáрк. д҃: л҃. Їѡа́н. г҃: лѝ.

Лѐ. Ѝ речѐ ѝмъ: є́гдà послáхъ вы̀ *безъ влагáлища ѝ безъ мѣ́хꙋа ѝ безъ сапо́гъ, є́да чесогѡ̀ лишéни бы́сте; Сни́ же рѣ́ша: ничесѝже.

*Матѳ. г҃: д҃. Мáрк. ѕ҃: и҃. Лѹ́к. д҃: г҃. г҃: д҃.

Лѕ. Рече́ же ѝмъ: но нн҃ѣ́ йже ѝмать влагáлище, да во́зметъ, тáкожде ѝ мѣ́хъ: а́ йже не ѝмать, да продáстъ ри́зꙋ свою́ ѝ кꙋпи́тъ но́жъ:

Лз. глю́ бо вáмъ, ꙗ́кѡ є́щѐ писа́ное сѐ, подобáетъ, да скончáетсѧ ѡ҃ мнѣ́, *є́же: ѝ со беззакóнными вмѣнúсѧ. Ибо є́же ѡ҃ мнѣ́, кончúнꙋ ѝмать.

*Ісаі́а нг: ві. Мáрк. ѐі: кѝ.

Лѝ. Сни́ же рѣ́ша: гди́, сѐ, ножà здѣ́ два́. Сн҃ъ же речѐ ѝмъ: довóлно є́сть.

Л҃ѳ҃. (За҃ р҃ѳ҃.) *Ѝ ѝзше́дъ ѝдѐ по ѡ҃бы́чаю въ го́рꙋ є́леѡ́нскꙋю: по нéмъ же ѝдо́ша ꙋ҃чн҃цы̀ є́гѡ.

*Матѳ.. кѕ: лѕ. Мáрк. д҃: лв. Їѡа́н. нѝ: а҃

М҃. *Бы́въ же на мѣ́стѣ, речѐ ѝмъ: молúтесѧ, да не вни́дете въ напáсть.

*Матѳ.. кѕ: ма. Мáрк. д҃: лѝ.

Ма. Ѝ сáмъ ѿстꙋпи́ ѿ ни́хъ ꙗ́кѡ вержéнїемъ кáмене, ѝ поклóнь кол҃ѣ́на молáшесѧ,

Мв. глà: сѻ́че, а҃ще вóлиши мимонести́ чáшꙋ сію̀ ѿ менѐ: сѻ́бче не моà вóлѧ, но твоà да бѹ́детъ.

[1] по предѣ̀ставленномѹ (совѣ́тѹ)

мг. Ꙗ҆вѝсѧ же ем҃ꙋ а҆гг҃лъ съ нб҃се, оу҆кр҃пл҃а҆ его.

мд. И̑ бы́въ въ по́двизѣ, прилѣ́жнѣе моля́шесѧ: бы́сть же по́тъ его̀ ꙗ҆ко капли кро́ве ка́плющыѧ на зе́млю.

ме. И̑ воста́въ ѿ мл҃твы (и̑) прише́дъ ко оу҆чн҃ико́мъ, ѡ҆брѣ́те ѭхъ спа́щихъ ѿ печа́ли

мѕ. и̑ речѐ ѥ҆мъ: что̀ спи́те; воста́вше моли́тесѧ, да не вни́дете въ иска́сть.

мз. *Е҆щ҃е же ем҃ꙋ глющꙋ, сѐ, наро́дъ, и̑ нарица́емый і҃ꙋда, е҆ди́нъ ѿ своюнаде́сѧте, и҆да́ше пред ни́ми, и̑ приступи́ ко і҃исови цѣлова́ти его̀. Сі́е бо вѣ̀ зна́менїе да́лъ ѥ҆мъ: его́же а҆ще лобжѫ̀, то́й е҆сть.

*Матѳ. кѕ: мз. Марк. д҃і: мг. Іѡа́н. и҃і: г.

мѳ. І҃исъ же речѐ ем҃ꙋ: і҃ꙋдо, лобза́нїемъ ли сна́ чл҃ч҃ескаго предае́ши;

мѳ. Ви́дѣвше же, и҃же вѣ̀хꙋ съ ни́мъ, бываемое, рѣ́ша ем҃ꙋ: гд҃и, а҆ще оу҆да́римъ ножемь;

н. И̑ оу҆да́ри е҆ди́нъ нѣ́кій ѿ ни́хъ а҆рхіере́ова раба̀ и̑ оу҃рѣ́за ем҃ꙋ оу҆хо десное́.

на. Ѿвѣщава́въ же і҃исъ речѐ: ѡ҆ста́вите до сегѡ̀. И̑ кошꙋ́всѧ оу҆ха́ его̀, и҆зцѣли́ его̀.

нб. Рече́ же і҃исъ ко прише́дшымъ на́нь а҆рхіере́ѡмъ и̑ воево́дамъ церко́вныимъ и̑ ста́рцемъ: ꙗ҆ко на разбо́йника ли и҆зыдо́сте со мр҃жїе́мъ и̑ дрекольми ꙗ҆ти мѧ̀;

нг. по всѧ̀ дни̑ сѫщꙋ̀ мн҃ѣ съ ва́ми въ це́ркви, не простре́сте рꙋ́къ на мѧ̀: но сі̀ е҆сть ва́ша годи́на и̑ ѡ҆́власть те́мнаѧ.

нд. *Е҆мше же его̀ ведо́ша и̑ введо́ша его̀ во дворъ а҆рхіере́овъ. Пе́тръ же бѣ̀лѣ́дъ и҆да́ше и҆здале́ча.

*Матѳ. кѕ: нз. Марк. д҃і: нг. Іѡа́н. и҃і: кд.

не. Возжже́нымъ же ѻ҃гнь посредѣ̀ двора̀ и̑ вкꙋпѣ̀ сѣда́щымъ и҃мъ, сѣда́ше пе́тръ посредѣ̀ ѭхъ.

нѕ. Оу҆зрѣ́вши же его̀ раби́на нѣ́каа сѣда́ща при свѣ́тѣ[1] и̑ воззрѣ́вши на́нь, речѐ: и̑ сі́й съ ни́мъ бѣ̀.

нз. Ѻ҆нъ же ѿрѣ́жесѧ его̀, глаго́ла: же́но, не зна́ю его̀.

нѳ. И̑ помина́въ дрꙋгі́й ви́дѣвъ его̀, речѐ: и̑ ты̀ ѿ ни́хъ е҆сѝ. Пе́тръ же речѐ: челов҃ѣ́че, не е҆смь.

оа. И̑ мимошедшꙋ̀ ꙗ҆ко часꙋ̀ е҆ди́номꙋ, и҃ни нѣ́кій кр҃пл҃а́шесѧ глаго́ла: вои́стиннꙋ и̑ сі́й съ ни́мъ бѣ̀: и҃бо галїле́анинъ е҆сть.

об. Рече́ же пе́тръ: челов҃ѣ́че, не вѣ́мъ, е҆́же глаго́леши. И̑ а҆́бїе, е҆щ҃е глаго́лющꙋ ем҃ꙋ, возгласѝ пѣ́тель.

ов. *И̑ ѡ҆враще́сѧ гдь̀ воззрѣ̀ на петра́: и̑ помина́ пе́тръ сло́во гд҃не, ꙗ҆коже речѐ ем҃ꙋ, ꙗ҆ко т҃пре́жде да́же пѣ́тель не возгласи́тъ, ѿвре́жешисѧ менѐ трикра́ты.

*Матѳ. кѕ: кд. Марк. д҃і: а҃, ѳв. т҃Іѡа́н. г҃і: лн.

ов. И̑ и҆зше́дъ вонъ пла́каса го́рькѡ.

ог. *И̑ мꙋ́жіе держа́щіи і҃иса рꙋга́хꙋ сѧ ем҃ꙋ, бію́ще: *Матѳ. кѕ: ѯз. Марк. д҃і: ѯе.

од. и̑ закры́вше его̀, бі́ахꙋ его̀ по лицꙋ́ и̑ вопроша́хꙋ его̀, глаго́люще: проро́цы, кто̀ е҆сть оу҆да́рей тѧ̀;

ое. И̑ и҃на мнѡ́га хꙋлѧ́ще глаго́лахꙋ на́нь.

ѯѕ. *И̑ ꙗ҆кѡ бы́сть дне́нь, собра́шасѧ ста́рцы людстіи̑ и̑ а҆рхіере́е и̑ кни́жницы, и̑ веду́ша его̀ на со́нмъ свой̀, *Ѱал. ѕ҃: ѳ. Матѳ. кѕ: ѳ. Марк. е҃і: а҃. Іѡа́н. и҃і: кн.

ѯз. глаго́люще: а҆ще ты̀ е҆сѝ хр҃то́съ, рцы̀ на́мъ. Рече́ же и҃мъ: а҆ще ка́мъ реку̀, не и҃мете вѣ́ры:

ѯи. а҆ще же и̑ вопрошꙋ̀ (вы̀), не ѿвѣщаете мн҃ѣ, ни ѿпꙋститѐ:

ѯд. *Ѿсе́лъ бꙋдетъ сн҃ъ чл҃ч҃ескій сѣда́й ѡ҆ десноу́ си́лы бж҃їа.

*Ѱал. рд: а҃. Дан. з҃: г҃і. Матѳ. кѕ: ѯд. Марк. д҃і: ѯв. Іѡа́н. ѕ҃: ѯв.

Ѳ. Рѣ́ша же всѣ̀: ты̀ ли оу҆́бо е҆сѝ сн҃ъ бж҃їй; Ѻ҆нъ же къ ни́мъ речѐ: вы̀ глаго́лете, ꙗ҆ко а҆́зъ е҆смь.

[1] Огнѝ

ѱа. Они́ же рѣ́ша: что̀ є҆щѐ тре́бѣлих свидѣтелствá; са́ми бо слы́шахомих ѿ ѹ҆стъ є҆гѡ̀.

ГЛАВА́ кг. Зача́ло рі.

И *воста́вше всѐ мно́жество и҆́хъ, веду́ша є҆гѡ̀ къ пїла́тѹ,

*Матѳ. кѕ: в. Мр́к. ѕ҆: а҃. Іѡа́н. пѳ: кѳ.

в҃. нача́ша же на́нь ва́дити, глаго́люще: сего̀ ѡ҆бра́тохомих развраща́юща лзы́къ на́шихъ *и҆ возбраня́юща кѣсареви да́нь дава́ти, глю́ща себѣ̀ хр҃та̀ ца́рь бы́ти.

*Матѳ. кв: ка.

г҃. *Пїла́тъ же вопроси́ є҆гѡ̀, глаго́ла: ты́ ли є҆сѝ цр҃ь і҃ѹде́ѡмлихъ; Они́ же ѿвѣща́вше рече́ є҆мѹ̀: ты́ глаго́леши.

*Матѳ. кѕ: а҃. Мр́к. ѕ҆: в҃. Іѡа́н. пѳ: л҃г. а҃ Тїмоѳ. ѕ: г҃. Апока́лѵ. а҃: є҃.

д҃. Пїла́тъ же рече́ ко а҆рхїере́ѡмлихъ и҆ наро́дѹ: ни кое́ѧже ѡ҆бра́тїю вины́ къ человѣ́цѣ сѣ́михъ.

є҃. Они́ же кр҃пля́хѹсѧ глаго́люще, я҆́кѡ развраща́етъ лю́ди, ѹ҆чѧ̀ по всей і҃ѹдеѝ, нача́въ ѿ галїле́и до зд҃ѣ.

ѕ҆. Пїла́тъ же слы́шавъ галїле́ю, вопроси́, а҆́ще человѣ́къ галїле́анинъ є҆́сть;

з҃. И҆ разумѣ́въ, я҆́кѡ ѿ ѡ҆́бласти и҆ро́ѡдовы є҆́сть, посла́ є҆гѡ̀ ко и҆ро́ѡдѹ, сѹ́ща и҆ то́мъ во і҃ерали́мѣ въ тыѧ̀ дни.

и҃. И҆ро́ѡдъ же ви́дѣвъ і҃ісса ра́дъ бы́сть зѣлѡ̀: *бѣ́ бо жела́ ѿ мно́га вре́мене ви́дѣти є҆гѡ̀, зане́ слы́шаше мно́га ѡ҆ нем҃ъ: и҆ надѣ́ашесѧ зна́менїе нѣ́кое ви́дѣти ѿ негѡ̀ сꙋ́ема: *Лк. д҃: д҃.

ѳ҃. вопроша́ше же є҆гѡ̀ слове́сы мно́гими: ѻ҆нъ же ничесѡ́же ѿвѣща́ваше є҆мѹ̀.

і҃. Стоя́хѹ же а҆рхїере́е и҆ кни́жницы, прилѣ́жно ва́дѧще на́нь.

ія҃. *Ѹ҆ничижи́въ же є҆гѡ̀ и҆ро́ѡдъ съ вои́ свои́ми и҆ порѵга́вса, ѡ҆блекы́ є҆гѡ̀ въ ри́зѹ свѣ́тлѹ, возврати́ є҆гѡ̀ къ пїла́тѹ.

*Исаі́а пг: г҃.

ія҃. Бы́ста же дрѵ́га и҆ро́ѡдъ же и҆ пїла́тъ въ то́й де́нь съ собо́ю: пре́жде бо бѣ́ста вражды́ и҆мѹ́ща между́ собо́ю.

г҃і. Пїла́тъ же созва́въ а҆рхїере́и и҆ кнѧ́зи и҆ лю́ди,

д҃і. *рече́ къ ни́мъ: принесо́сте мѝ человѣ́ка сего̀, я҆́кѡ развраща́юща лю́ди: и҆ сѐ, а҆́зъ пред҃ ва́ми и҆спыта́въ, ни є҆ди́ныѧ же ѡ҆брѣто́хъ къ человѣ́цѣ сѣ́мъ вины́, а҆́ще на́нь ва́дите: *Матѳ. кѕ: кг. Мр́к. ѕ҆: д҃і. Іѡа́н. пѳ: л҃ѳ. д҃і: д҃.

є҃і. но ни и҆́рѡдъ: посла́хъ бо є҆гѡ̀ къ немꙋ̀, и҆ сѐ, ничто́же досто́йно сме́рти сотворе́но є҆́сть ѿ не́мъ:

ѕ҆і. наказа́въ ꙋ҆́бо є҆гѡ̀ ѿпꙋ́щѹ.

з҃і. Нꙋ́ждѹ же и҆мѣ́ше на вса́ пра́зники ѿпꙋща́ти и҆м҃ъ є҆ди́наго.

и҃і. *Возопи́ша же вси́ наро́ди, глаго́люще: возми́ сего̀, ѿпꙋсти́ же на́мъ бараввꙋ́. *Матѳ. кѕ: к. Мр́к. ѕ҆: а҃і. Іѡа́н. пѳ: м҃. Дѣ́ян. г҃: д҃і.

ѳ҃і. И҆́же бѣ́ за нѣ́кꙋю крамолꙋ́ бы́вшꙋю во гра́дѣ и҆ ꙋ҆бі́йство ввержен҃ъ въ темни́цꙋ.

і҃і. Па́ки же пїла́тъ возгласи́, хотѧ̀ ѿпꙋсти́ти і҃ісса.

ія҃і. Они́ же возглаша́хѹ, глаго́люще: распни́, распни́ є҆гѡ̀.

кв҃. Они́ же третѝцею рече́ къ ни́мъ: что́ бо зло̀ сотвори́ сей; ничесѡ́же досто́йна сме́рти ѡ҆брѣто́хъ въ не́мъ: наказа́въ ꙋ҆́бо є҆гѡ̀ ѿпꙋщꙋ́.

кг҃. Они́ же прилѣ́жахѹ гла́сы веліи́ми, проса́ще є҆гѡ̀ на распа́тїе: и҆ ꙋ҆спѣ́хѹ[1] гла́си и҆́хъ и҆ а҆рхїере́йстїи.

кд҃. Пїла́тъ же посꙋди́ бы́ти проше́нїю и҆́хъ:

кѥ. ѿпꙋсти́ же бы́вшаго за крамолꙋ́ и҆ ꙋ҆бі́йство всаждена́ въ темни́цꙋ, є҆гѡ́же прошáхѹ: і҃ісса же предаде́ воли́ и҆́хъ.

кѕ. И҆ я҆́кѡ поведо́ша є҆гѡ̀, є҆́мше сі́мона нѣ́коего кꙋ҃ринея́, гра́дѧща съ села́, возложи́ша на́нь кр҃тъ нестѝ по і҃сѹ.

кз҃. Идя́ше же вели́кѣ є҆гѡ̀ наро́дъ мно́гъ люді́й, и҆ жены́, я҆́же и҆ плака́хѹсѧ и҆ рыда́хѹ є҆гѡ̀.

кѳ. Ѡ҆бра́щьсѧ же къ ни́мъ і҃ісъ рече́:

[1] превозмогáхѹ

дмѣри іерлимски, не плачитеса ѡ мнѣ, обаче себѣ плачите и чадѣх вашихъ:

кд. ꙗкѡ сѣ, днїе градѧтъ, въ нѣже рекѹтъ: блажены неплодны, и ѹтробы, ꙗже не родиша, и сосцы, ѥже не доиша:

л. тогда начнѹтъ глаголати горамъ: *падите на ны: и холмомъ: покрыйте ны: *Исаї. в: дї. Ѡсіа. і: и. Апокалѵ. ѕ: ѕі. д: ѕ.

лд. занѣ, аще въ сѹроцѣ дрѣвѣ сїа творатъ, въ сухѣ что бѹдетъ;

лв. (Зї рл.) Ведахѹ же и ина два злодѣа съ нимі ѹбитїи.

лг. *И егда пріидоша на мѣсто, нарицаемое лобное, тѹ распаша его и злодѣа, одного ѡ десноу, а другаго ѡ шюю. *Матѳ. кз: лг. Марк. ѳі: кв. Іѡан. дї: зі.

лд. Іисъ же глаше: *Оче, ѿпѹсти имъ: не вѣдатъ бо что творатъ. †Раздѣлающе же рызы его, метахѹ жребїи. *Матѳ. ѳ: мд. †Псал. ка: дї. Матѳ. кз: лѳ. Марк. ѳі: кд. Іѡан. дї: кг.

лѳ. И стоахѹ людїе зряще. Рыгахѹся же и кнази съ ними, глаголюще: иныа спсе, да спсетъ и себе, аще той естъ хрістосъ бжїй ізбранный.

лѕ. Рыгахѹся же емѹ и воини, пристѹпающе и сѹщетъ придюще емѹ,

лз. и глаголахѹ: аще ты еси цр҃ь іздейскъ, спсисѧ самъ.

ли. Бѣ же и написаніе написано надъ нимъ письмены еллинскими и римскими и еврейскими: сей естъ цр҃ь іздейскъ.

лѳ. Единъ же ѿ ѡбѣшеною злодѣю хѹлаше его, глаголя: аще ты еси хр҃тосъ, спси себе и нас.

м. Ѿвѣщавъ же другїй прещаше емѹ, глаголя: ни ли ты боишисѧ бга, ꙗкѡ въ томже ѡсѹжденъ еси;

ма. и мы оубо въ правдѹ: достойнаа бо по дѣломъ наю воспрїемлева: сей же ни единаго зла сотвори.

мв. И глаголаше Іисови: помяни мѧ, гдн, егда *пріидеши во цр҃твїи сн. *Матѳ. ѕі: кн.

мг. И рече емѹ Іисъ: аминь глю тебѣ, днесь со мною бѹдеши въ раи.

мд. Бѣ же часъ ꙗкѡ шестый, *и тма бысть по всей земли до часа девятагѡ: *Амѡс. и: д.

ме. и полерче солнце, и завѣса церковнаа раздрася посредѣ.

мѕ. И возгласивъ гласомъ великимъ Іисъ, рече: Оче, *въ рцѣ твои предаю дхъ моій. И сіа рекъ ѿздыше. *Псал. л: ѕ.

мз. Видевъ же сотникъ бывшее, прослави бга, глаголя: воистинну человѣкъ сей правъ бѣ.

ми. И вси пришедшїи народи на позорь сей, видаще бываюмаа, бюще перси своа возвращахѹся.

мѳ. Стоахѹ же вси знаемїи его ѿздалеча, и жены послѣдствовавшыа емѹ ѿ галилеи, зряща сіа.

н. *И се, мѹжъ именемъ Іѡсифъ, совѣтникъ сый, мѹжъ блгъ и прав҃ный, *Матѳ. кз: нз. Марк. ѳі: мѣ. Іѡан. дї: ли.

на. сей не бѣ присталь совѣтѹ и дѣлѹ ихъ, ѿ ариманеа града іѹдейска, ѥже чаше и сам цр҃твїа бжїа:

нв. сей пристѹпль къ пилатѹ, проси тѣлесе Іисова:

нг. и снемъ е ѡбвитъ плащаницею, и положи е во гробѣ ѡзсѣченѣ, въ немже не бѣ никтоже никогдаже положенъ.

нд. И день бѣ патокъ, и сѹббѡта свѣташе.

не. Вслѣдъ же шедшыа жены, ꙗже бахѹ пришли съ нимъ ѿ галилеи, видѣша гробъ, и ꙗкѡ положено бысть тѣло егѡ:

нѕ. возвращшасѧ же оуготовааша аромата и мѵро: и въ сѹббѡтѹ оубо оумолчаша *по заповѣди. *Исход. к: т.

ГЛАВА кд. Зачало рѣ.

Во единѹ же *ѿ сѹббѡтъ стелю раніе пріидоша на гробъ, носяща ꙗже оуготовааша аромата: и друзіа съ ними: *Матѳ. кн: а. Марк. ѕі: а. Іѡан. к: а.

пи*

к. wбрѣтѐша же кАмень wвалёнъ wт гроба,

кг. и вшедша не wбрѣтѐша тѣлесѐ гдА їисА.

кд. И бысть не домышлАющымсА имъ wб сёмъ, и сѐ, мѫжа два стАста пред нимн въ рызахъ блещАщихсА.

кѐ. Пристрашнымъ же бывшымъ имъ и поклонышымъ лица на зёмлю, рекоста къ нимъ: что ищете живАго съ мертвыми;

кѕ. нѣсть здѣ, но востА: *помянѝте, кАкоже глА вАмъ, ещѐ сый въ галилёи,

*лѫк. д: кв. Матѳ. зі: кв. Мар̃к. д: лА.

кз. глА, кАко подобАетъ сн҃у члвчскомѹ прёданѹ быти въ рѹцѣ человѣкъ грѣшникъ, и пропАтѹ быти, и въ трётій дёнь воскрѕнѹти.

ки. И помянѹша глАголы егѡ,

кѳ. и возврАщшасА wт гроба, возвѣстишА всѣ сіѣ единомѹнадесАте и всѣмъ прочымъ.

л. Бѣше же магдалинА марїа и їоаннА и марїа їАковлА, и прочыА съ нимн, кАже глАголахѹ ко Апл҃мъ сіѣ.

лА. И кАзншасА пред нимн кАко лжА глАголы їхъ, и не вѣровахѹ имъ.

лі. (Зѣ рг҃і.) *Пётръ же востАвъ тече ко гробѹ и приникъ видѣ рызы ёдины лежАщА: и wйде, въ себѣ дивлсА бывшемѹ. *їоан. к: ѕ.

лг҃і. *И сѐ, два wт нихъ вѣста йдѹщА въ тойже дёнь въ вёсь wстоАщѹ стАдій шестьдесАтъ wт їерлимА, ёйже имА ёммаѹсъ: *Мар̃к. зі: кі.

лд҃і. и тѣ бесѣдовасте къ себѣ wб всѣхъ сихъ приключившихсА.

лѐі. И бысть бесѣдѹющема имъ и совопрошАющемасА, и самъ їисъ приближивсА йдАше съ нимА:

ѕі. wчи же ёю держАстесА, да егѡ не познАета.

зі. Рече же къ нимА: что сѹть словесА сіѣ, wб нихже стазАетасА къ себѣ йдѹща, и ёстА драхла;

ни. wтвщАвъ же ёдинъ, емѹже имА клеопа, рече къ немѹ: ты ли ёдинъ пришлёцъ ёси во їерлимѣ, и не оувѣдѣлъ ёси бывшихъ въ немъ во днн сіѣ;

нѳ҃і. И рече имъ: кіихъ; Wни же рѣста емѹ: їАже wб їисѣ назарАнинѣ, йже бысть мѫжъ *прр҃окъ, силенъ дѣлоль и словомъ предъ бгомъ и всѣмн людьмн: *лѫк. з: ѕі. Матѳ. кА: АІ. їоан. г: в. ѕ: д҃і. дѣАн. в: кв.

кі. кАкю предАша егѡ архїерёе и кнАзи нАши на wсѹждёнїе смёрти и распАша егѡ:

кА. мы же *надѣАхомсА, кАкю сёй ёсть хотА ѿйзбАвити їилА: но и над всѣми сими, трётій сёй дёнь ёсть днесь, wнёлиже сіѣ бысша:

*дѣАн. кѕ: ѕ. ѿлѫк. в: кѐ.

кв. но и жены нѣкіА wт насъ оужасишА ны, бывшыА рАно оу гроба:

кг. и не wбрѣтшА тѣлесѐ егѡ, прїидоша, глАголюща, кАкю и явлёнїе АггЛъ видѣша, йже глАголютъ егѡ живА:

кд. и йдоша нѣцыи wт насъ ко гробѹ и wбрѣтѐша тАкю, кАкоже и жены рѣша: самагѡ же не видѣша.

кѐ. *И тойи рече къ нимА: wо, несмыслённаА и кюснаА сёрдцемъ, ёже вѣровати wб всѣхъ, кАже глАголаша прр҃оцы: *Быт. г: ёі. кв: нг. мд: і, АІ. Числ. кА: д. Ѱал. кА: з. зн: і, кА, кѕ. Йсаїа н: ѕ. нг: г.

кѕ. не сіѣ ли подобАше *пострадАти хр҃тъ и вни́ти въ слАвѹ свою; *Ѱал. ёі: н, д, і. Йсаїа м: і. Іерем. кг: ё. лг: ёі. Іезек. лд: кг. лз: кд. Дан. д: кд. Шхёй з: к.

кз. И начёнъ wт мшїсёа и wт всѣхъ прр҃къ, сказАше имА wт всѣхъ писАнїй, кАже wб немъ.

кн. И приближишасА къ вёси, къ нюже йдАста: и той творАшесА далечАйше йти:

кѳ. и нѹждаста егѡ, глагюща: wблАзи съ нАма, кАкю къ вечерѹ ёсть, и приклонилсА ёсть дёнь. И вниде съ нимА wблещи.

л҃. И бы́сть ꙗ́коу возлежѐ сѣ ни́ма, (и) прїи́мѣ хлѣ́бъ бл҃гы́, и преломи́въ дааше и҃ма:

ла҃. Ѻтвръзо́стѣсѧ Ѻчи, и позна́ста е́гѡ: и то́й невидимь бы́сть и҃ма.

лв҃. И рекоста къ себѣ: не се́рдце ли на́ю горѣ̀ вѣ̀ въ на́ю, е́гда глаше на́ма на пѫ́тїи и е́гда ска́зоваше на́ма писа́нїа;

лг҃. И востаѣша въ то́й ча́съ, возвратѝстасѧ во їерли́мъ и ѡбрѣто́ста совокѫпленыхъ е́динона́десѧте и и҃же бѣ́хѫ сѣ ни́ми,

лд҃. глаго́лющихъ, ꙗ́коу воистиннѫ воста́ гдь и ꙗви́сѧ сі́мѡнѫ.

лѥ҃. И та́ повѣ́даста, ꙗ́же бы́ша на пѫ́тѝ, и ꙗ́коу позна́сѧ и҃ма къ прелома́нїи хлѣ́ба.

лѕ҃. (Зѵ҃ рд҃і.) *Сі́а же и҃мъ глаго́лющымъ, (и) са́мъ їи҃с ста̀ посредѣ̀ и҃хъ и гла́ и҃мъ: ми́ръ ва́мъ. *Мр҃к. ѕ҃і: д҃і. Іѡа́н. к҃: д҃і. дѣа́н. г҃і: л҃. а҃ Коры́нѳ. е҃і: ѕ҃.

лз҃. Ѹбоя́вшесѧ же и пристра́шни бы́вше, мнѧ́хѫ дх҃ъ ви́дѣти:

ли҃. и речѐ и҃мъ: что̀ смѫще́ни е́стѣ; и почто̀ помышле́нїа входа́тъ въ серде́ца ва́ша;

лѳ҃. ви́дите рѫ́цѣ моѝ и но́зѣ моѝ, ꙗ́коу са́мъ а҃зъ е́смь: ѡсяжи́те мѧ̀ и ви́дите: ꙗ́коу дх҃ъ пло́ти и ко́сти не и҃мать, ꙗ́коже менѐ ви́дите и҃мѫща.

м҃. И сі́е ре́къ, показа̀ и҃мъ рѫ́цѣ и но́зѣ.

мл҃. Е́щѐ же невѣ́рующымъ и҃мъ ѿ ра́дости и чѫда́щымсѧ, речѐ и҃мъ: и҃мате ли что̀ снѣ́дно здѐ;

мв҃. Ѻни́ же да́ша е́мѹ рыбы печены́ ча́сть и ѿ пчелѣ́ со́тъ.

мг҃. И взе́мъ пред ни́ми ꙗ́дѣ,

мд҃. рече́ же и҃мъ: сі́а сѫ́ть словеса̀, ꙗ́же *гла́хъ къ ва́мъ е́щѐ сы́й съ ва́ми, ꙗ́коу подоба́етъ сконча́тисѧ всѣ́мъ напи́санымъ въ зако́нѣ мѡѷсе́овѣ и прр҃о́цѣхъ и ѱалмѣ́хъ ѡ мнѣ̀.

*Матѳ. ѕ҃і: к҃а.

ме҃. *Тогда̀ ѡбе́рзе и҃мъ ѹ҃мъ разѹмѣ́ти писа́нїа *Іѡан. е҃: л҃д.

мѕ҃. и речѐ и҃мъ, ꙗ́коу та́коу *пи́сано е́сть, и та́коу подоба́ше пострада́ти хр҃тѹ и воскр҃нѫти ѿ ме́ртвыхъ въ тре́тїй де́нь, *дѣк. к҃д: кз҃. Ісаі́а нг҃: л҃.

мз҃. и проповѣ́датисѧ во и҃ма е́гѡ покаа́нїю и ѿпѹще́нїю грѣхѡ́въ во всѣ́хъ ꙗ́зы́цѣхъ, начѐнше ѿ їерли́ма:

ми҃. вы́ же е́стѣ свидѣ́телїе сі́мъ:

м҃а. *и сѐ, а҃зъ послю̀ ѡбѣтова́нїе ѻ҃ц҃а моегѡ̀ на вы̀: вы́ же сѣ́дите во гра́дѣ їерли́мстѣмъ, до́ндеже ѡблечѐтесѧ си́лою свы́ше.

*Іѡан. д҃і: ѕ҃і. е҃і: кѕ҃. дѣа́н. а҃: д҃, и҃.

мв҃. Изведѣ́ же и҃хъ вонъ до ви́ѳа́нїи и воздви́гъ рѫ́цѣ свои́, (и) бл҃гы̀ и҃хъ.

мг҃. *И бы́сть е́гда бл҃гова́ше и҃хъ, ѿступѝ ѿ ни́хъ и возноша́шесѧ на не́бо. *Мр҃к. ѕ҃і: д҃і. дѣа́н. а҃: д҃.

мд҃. И тѝи поклони́шасѧ е́мѹ и возвратѝшасѧ во їерли́мъ съ ра́достїю вели́кою:

нг҃. и бѣ́хѫ вы́нѹ въ це́ркви, хвала́ще и благослова́ще бг҃а. А҃ми́нь.

Коне́цъ е́же ѿ лѹки́ ст҃а́гѡ е҃ѵ҃ге́лїа: и҃мать въ себѣ̀ главы̀ к҃д, зача́лъ же церко́вныхъ рд҃і.

Ѡ І҃ѡа́ннѧ

сто́е бл҃говѣствова́нїе.

глава҆ а҃. Зача́ло а҃.

Въ *нача́лѣ бѣ̀ сло́во, и҆ сло́во бѣ̀ къ бг҃ꙋ [1], и҆ бг҃ъ бѣ̀ сло́во.

*Прит҃ч. и҃: кв. а҃ І҃ѡан. а҃: а҃, в҃.

к҃. Сей бѣ̀ и҆сконѝ къ бг҃ꙋ [2]:

г҃. *вса́ тѣ́мъ бы́ша, и҆ безъ негѡ̀ ничто́же бы́сть, є҆́же бы́сть.

*Быт. а҃: г҃. Ѱал. лв: ѕ҃.

д҃. Въ то́мъ живо́тъ бѣ̀, и҆ живо́тъ бѣ̀ свѣ́тъ челове́кѡмъ:

є҃. *и҆ свѣ́тъ во тмѣ̀ свѣ́титсѧ, и҆ тма̀ є҆гѡ̀ не ѡ҆ба́тъ. *І҃ѡан. г҃: д҃.

ѕ҃. *Бы́сть человѣ́къ по́сланъ ѿ бг҃а, и҆́мя є҆мꙋ̀ І҃ѡа́ннъ: *Матѳ. г҃: а҃.

з҃. сей прїи́де во свидѣ́тельство, да свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ свѣ́тѣ, да вси҆ вѣ́ꙋ и҆́мꙋтъ є҆мꙋ̀ [3].

и҃. Не бѣ̀ то́й свѣ́тъ, но да свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ свѣ́тѣ:

ѳ҃. *бѣ̀ свѣ́тъ и҆́стинный, и҆́же просвѣща́етъ всѧ́каго челове́ка гражда́щаго въ мі́ръ: *Ис҃а҃ѩ ѯ҃: а҃.

і҃. въ мі́рѣ бѣ̀, и҆ мі́ръ тѣ́мъ бы́сть, и҆ мі́ръ є҆гѡ̀ не позна̀:

а҃і. *во своѧ̀ прїи́де, и҆ свои҆ є҆гѡ̀ не прїѧ́ша. *Матѳ. є҃і: кд.

в҃і. Є҆ли́цы же прїѧ́ша є҆гѡ̀, дадѣ̀ и҆́мъ ѡ҆́бласть *ча́дꙋмъ бж҃и́мъ бы́ти, вѣ́рꙋющымъ во и҆́мѧ є҆гѡ̀,

*Римл҃н. и҃: є҃і. Галат. г҃: ѕ҃.

г҃і. и҆́же не ѿ кро́ве, ни ѿ по́хоти плотскі́а, ни ѿ по́хоти мꙋ́жескїа, *но ѿ бг҃а роди́шасѧ. *І҃ѡан. г҃: є҃.

---

[1] оу҃ бг҃а [2] оу҃ бг҃а [3] да вси҆ оу҃вѣ́рꙋютъ чре́зъ него̀

д҃і. *И҆ сло́во плъ́ть бы́сть и҆ всели́сѧ въ ны̀, и҆ ви́дѣхомъ сла́вꙋ є҆гѡ̀, сла́вꙋ ꙗ҆́кѡ є҆диноро́днагѡ ѿ ѻ҆́ц҃а, **и҆спо́лнь бл҃а҆́гти и҆ и҆́стины. *Матѳ. а҃: ѕ҃і. †Матѳ. з҃і: в҃. **в Корі́нѳ. г҃: д҃. є҃вр. в҃: а҃і.

є҃і. І҃ѡа́ннъ свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ не́мъ и҆ воззва́ глаго́ла: *сей бѣ̀, є҆гѡ́же рѣ́хъ, и҆́же по мнѣ̀ гра́дый, предо мно́ю бы́сть, ꙗ҆́кѡ пе́рвѣе менѐ бѣ̀.

*Матѳ. г҃: а҃і.

ѕ҃і. *И҆ ѿ и҆спо́лненїа є҆гѡ̀ мы̀ вси҆ прїи́мохомъ и҆ бл҃а҆́гть воз҃ бл҃а҆́гть:

*Колос. а҃: д҃і. є҃фес. а҃: ѕ҃.

з҃і. ꙗ҆́кѡ зако́нъ *мѡѷсе́ѡмъ да́нъ бы́сть, †бл҃а҆́гть (же) и҆ и҆́стина і҃и҃съ хр҃то́мъ бы́сть. *И҆схо́д. к҃: а҃. †Римл҃н. г҃: кд.

и҃і. (За҃ к҃.) *Бг҃а никто́же ви́дѣ нигдѣ́же: є҆диноро́дный сы́нъ, сы́й въ ло́нѣ ѻ҆́чи, то́й и҆спове́да.

*а҃ І҃ѡан. д҃: в҃і. а҃ Тімоѳ. ѕ҃: ѕ҃і. И҆схо́д. лг҃: к҃.

ѳ҃і. И҆ сі́е є҆́сть свидѣ́тельство І҃ѡа́нново, є҆гда̀ *посла́ша жи́дове ѿ і҃ерли́ма і҃ере́евъ и҆ леѵі́товъ, да вопро́сятъ є҆гѡ́: ты̀ кто̀ є҆сѝ; *І҃ѡан. є҃: лг.

к҃. *И҆ и҆спове́да и҆ не ѿвержесѧ: и҆ и҆спове́да, ꙗ҆́кѡ нѣ́смь а҆́зъ хр҃то́съ.

*І҃ѡан. г҃: кн. д҃ѳа́н. г҃і: кв.

ка҃. И҆ вопроси́ша є҆гѡ́: что̀ ꙋ҆́бо; и҆лі́а҆ ли є҆сѝ ты̀; И҆ глаго́ла: нѣ́смь. Прр҃о́къ ли є҆сѝ; И҆ ѿвѣща́: нѝ.

кв҃. Рѣ́ша же є҆мꙋ̀: кто̀ є҆сѝ; да ѿвѣ́тъ да́мы посла́вшымъ ны̀: что̀ глаго́леши ѡ҆ тебѣ̀ самѣ́мъ;

кг҃. Речѐ: *а҆́зъ гла́съ вопїю́щагѡ въ пꙋ́стыни: и҆спра́вите пꙋ́ть гд҃не́нь, ꙗ҆́кѡже речѐ и҆са́ї҆а прр҃о́къ.

*И҆са́ї҆а м҃: г҃. Матѳ. г҃: г҃. Мр҃к. а҃: г҃. Лꙋк. г҃: д҃.

кд. Й посланніи бѣхѫ ѿ фарісе́й:

ке. и вопроси́ша є́го и рѣ́ша є́мѹ: что̀ у҃бо крещаєши, а҆ще ты̀ нѣ́си хр҃то́съ, ни и҆лі́а, ни прр҃о́къ;

кѕ. Ѿвѣщá и҆мъ і҆ѡа́ннъ, глаго́ла: а҆зъ крещáю водо́ю: посредѣ́ же васъ стои́тъ, є҆гѡ́же вы̀ не вѣ́сте:

кз. той є҆́сть грады́й по мнѣ́, и҆́же предо мно́ю бы́сть, є҆мѹ́же нѣ́смь а҆зъ досто́инъ, да ѿрѣ́шѫ ремéнь сапогѹ́ є҆гѡ̀.

кѝ. Сі́а бы́ сѫ́ вифаваре́ бы́ша ѡ҃ ѿнѣ́ѣ́ло і҆ѡрда́на, и҆дѣ́же бѣ́ і҆ѡа́ннъ крести́.

кѳ. (За҃ г҃.) Во ѹ҃трі́й (же) ви́дѣ і҆ѡа́ннъ і҆и҃са̀ гряды́ща къ себѣ́ и глаго́ла: *сѐ, а҆гнецъ бж҃і́й, взе́млай грѣхи́ ми́ра: *і҆сх҃од. кѳ҃: г҃. і҆саі́а нг҃: з҃.

л. сей є҆́сть, ѡ҃ не́мже а҆зъ рѣ́хъ: по мнѣ́ гряде́тъ мѫ́жъ, и҆́же предо мно́ю бы́сть, я҆́кѡ пе́рвѣе менѣ̀ бѣ́:

ла. и҆ а҆зъ не вѣ́дѣхъ є҆гѡ̀: но да я҆́вѣ́тсѧ і҆и҃лєви, *сегѡ̀ ра́ди прі́идо́хъ а҆зъ водо́ю крести́. *мр҃к. а҃: д҃.

лб. Й свидѣ́телствова і҆ѡа́ннъ, глаго́ла, *я҆́кѡ ви́дѣхъ дх҃а сходя́ща я҆́кѡ го́лѹбь съ небесе́, и҆ пребы́сть на не́мъ: *матѳ. г҃: ѳ҃. мр҃к. а҃: т҃. лѹк. г҃: ка. і҆ѡан. ѕ҃: кз.

лг. и҆ а҆зъ не вѣ́дѣхъ є҆гѡ̀: но посла́вый мѧ́ крести́ти водо́ю, то́й мнѣ́ рече́: над҃ негóже ѹ҃зриши дх҃а сходя́ща и҆ пребыва́ю́ща на не́мъ, то́й є҆́сть крт҃а́й дх҃омъ сты́мъ:

лд. и҆ а҆зъ ви́дѣхъ и҆ свидѣ́телствовахъ, я҆́кѡ сей є҆́сть сн҃ъ бж҃і́й.

лє. (За҃ д҃.) Во ѹ҃трі́й (же) па́ки стоя́ше і҆ѡа́ннъ, и҆ ѿ ѹ҃ченико́въ є҆гѡ̀ два̀.

лѕ. Й ѹ҃зрѣ́въ і҆и҃са̀ гряды́ща, глаго́ла: сѐ, а҆гнецъ бж҃і́й.

лз. Й слы́шаста є҆гѡ̀ сѫ́ба ѹ҃ченика̀ глаго́лю́щаго, и҆ по і҆и҃сѣ и҆до́ста.

лѝ. Ѡбра́тьсѧ же і҆и҃съ и҆ ви́дѣвъ а҃ по себѣ́ и҆дѫ́ща, гла́ имà: чесо̀ и҆́щета; Ѡна́ же рѣ́ста є҆мѹ́: равві́, є҆́же глаго́летсѧ сказа́емо ѹ҃чи́телю, гдѣ́ живе́ши;

лѳ. (Й) гла́ имà: прі́индѣ́ и҆ ви́дита. Прі́индо́ста и҆ ви́дѣста, гдѣ́ живя́ше, и҆ ѹ҃ негѡ̀ пребы́ста де́нь то́й. Бѣ́ же часъ я҆́кѡ деся́тый.

м҃. Бѣ́ (же) а҆ндре́й, бра́тъ сі́мѡна петрà, є҆ди́нъ ѿ сѡ́вою слы́шавшею ѿ і҆ѡа́нна и҆ по не́мъ ше́дшею.

ма. Ѡбрѣ́те сей пре́жде бра́та своегѡ̀ сі́мѡна и҆ глаго́ла є҆мѹ́: ѡбрѣто́хомъ мессі́ю, є҆́же є҆́сть сказа́емо хр҃то́съ.

мв. Й приведе́ є҆гѡ̀ ко і҆и҃сови. Воззрѣ́въ же на́нь і҆и҃съ рече́: ты̀ є҆́си сі́мѡнъ сы́нъ і҆ѡа́нинъ: *ты̀ нарече́шися кі́фа, є҆́же сказа́ется пе́тръ. *матѳ. ѕ҃: и҃.

мг. (За҃ є҃.) Во ѹ҃трі́й (же) восхотѣ́ и҆́зыти въ галіле́ю: и҆ ѡбрѣ́те фі́ліппа и҆ гла є҆мѹ́: градѝ по мнѣ́.

мд. Бѣ́ же фі́ліппъ ѿ вифсаі́ды, ѿ гра́да а҆ндре́ова и҆ петро́ва.

ме. Ѡбрѣ́те фі́ліппъ наѳана́ила и҆ глаго́ла є҆мѹ́: *є҆гѡ́же писà мѡѷсе́й въ зако́нѣ и҆ прр҃о́цы, ѡбрѣто́хомъ і҆и҃са сна̀ і҆ѡсифова, и҆́же ѿ назаре́та. *быт. мѳ: т҃. второзак. и҃: є҃. ѱал. л҃ѳ: з҃. і҆саі́а д҃: в҃. з҃: ді. ѳ҃: ѕ҃. м҃: а҃і. ме҃: и҃. нг҃: а҃. і҆ерем. кг҃: є҃. лг҃: дѣ. і҆езек. л҃ѳ: кг҃. лз҃: кд. дан. д҃: кд. мі҃хе́й є҃: в҃. заха́р. д҃: а҃.

мѕ. Й глаго́ла є҆мѹ́ наѳана́ил: ѿ назаре́та мо́жетъ ли что̀ добро̀ бы́ти; Глаго́ла є҆мѹ́ фі́ліппъ: прі́индѝ и҆ ви́ждь.

мз. Ви́дѣ (же) і҆и҃съ наѳана́ила гряды́ща къ себѣ́ и҆ гла ѡ҃ не́мъ: сѐ, вои́стинѣ і҆и҃лтя́нинъ, въ не́мже льсти́ нѣ́сть.

ми. Глаго́ла є҆мѹ́ наѳана́ил: ка́кѡ мѧ́ зна́еши; Ѿвѣщá і҆и҃съ и҆ рече́ є҆мѹ́: пре́жде да́же не возгласи́ тебѣ́ фі́ліппъ, сы́ща под҃ смоко́вницею ви́дѣхъ тѧ́.

мѳ. Ѿвѣщá наѳана́ил и҆ глаго́ла є҆мѹ́: равві́, ты̀ є҆́си сн҃ъ бж҃і́й, ты̀ є҆́си цр҃ь і҆и҃левъ.

н҃. Ѿвѣщá і҆и҃съ и҆ рече́ є҆мѹ́: зане́ рѣ́хъ ти́, я҆́кѡ ви́дѣхъ тѧ̀ под҃ смоко́вницею, вѣ́руеши: бо́льша сихъ ѹ҃зриши.

на. Й гла є҆мѹ́: а҆ми́нь, а҆ми́нь глю́ вамъ, ѿсе́лѣ ѹ҃зрите не́бо ѿве́рсто *и а҆гг҃лы бж҃ія восходя́щыя и҆ нисходя́щыя над҃ сна̀ человѣ́ческаго. *быт. и҃н: ві.

ГЛАВА к. Зачало ѕ.

И въ трет҃ій дн҃ь бракъ бы́сть въ Канѣ галіле́йстѣй: и бѣ мт҃и і҃сова тѹ.

ѕ. Званъ же бы́сть і҃съ и оученицы̀ є҃гѡ на бракъ.

з. И недоста́вшѹ вїна, глаго́ла мт҃и і҃сова къ нем҃ѹ: вїна не и҃мѹтъ.

и. Гла є҃й і҃съ: что̀ (є҃сть) мнѣ и тебѣ, же́но; не ѹ҃ пріи́де часъ мо́й.

і. Глаго́ла мт҃и є҃гѡ слѹга́мъ: є҃же а҃ще гл҃етъ ва́мъ, сотвори́те.

ѕ. Бѣхѹ же тѹ водоно́си ка́менни шє́сть, лежа́ще по ѡ҃чище́нію і҃ѹдє́йскѹ, вмѣщ҃а́ющи по двѣ́ма и҃ли трі́ема мѣ́рама.

з. Гла и҃мъ і҃съ: напо́лните водоно́сы воды̀. И напо́лниша и҃хъ до верха́.

и. И гла и҃мъ: почерпи́те нн҃ѣ и принесѝте а҃рхїтрїкли́новѣ. И принесо́ша.

ѳ. Ꙗкоже вкѹсѝ а҃рхїтрїкли́нъ вїна́ бы́вшаго ѡ҃ воды̀, и не вѣ́даше, ѡ҃кѹ́дѹ є҃сть: слѹги́ же вѣ́дяхѹ поче́рпшіи во́дѹ: приглас҃и́ женнха́ а҃рхїтрїкли́на

і. и глаго́ла є҃мѹ: всѧ́къ челов҃ѣ́къ пре́жде до́брое вїно́ полага́етъ, и є҃гда̀ оупі҃ю́тсѧ, тогда̀ хѹ́ждшее: ты́ (же) сблю́лъ є�call҃сѝ до́брое вїно̀ досе́лѣ.

ія. Сѐ сотвори́ нача́токъ зна́менїемъ і҃съ въ Канѣ галіле́йстѣй и ꙗ҃вѝ сла́вѹ свою̀: и вѣ́роваша въ него̀ оученицы̀ є҃гѡ.

кі. (За ѕ.) По се́мъ сни́де въ Капернаѹ́мъ са́мъ и мт҃и є҃гѡ, и бра́тїа є҃гѡ и оученицы̀ є҃гѡ: и тѹ́ не мнѡ́ги дни́ пребы́ша.

кг. И бли́з҃ бѣ *па́сха і҃ѹдє́йска, и взы́де во і҃ерли́мъ і҃съ *Второзак. ѕі: а.

кд. *и ѡ҃брѣ́те въ це́ркви продаю́щыа о҃́вцы и волы̀ и гѹ́лѹби, и пѣ́нязѣ мѣня́щыа сѣдя́щыа. *Матѳ. ка: ві. Ма́рк. а҃і: є҃і. Лѹк. ді: мє.

кє. И сотвори́въ би́чь ѡ҃ вере́вїй, всѣ́ и҃згна́ и҃з҃ це́ркве, о҃́вцы и волы̀: и торжникѡ́мъ разсы́па пѣ́нязи и дскі҃ ѡ҃прове́рже:

кѕ. и продаю́щымъ гѹ́лѹби речѐ: возмѝте сі҃а ѿсю́дѹ и не творѝте до́мѹ ѻ҃ц҃а̀ моегѡ̀ до́мѹ кѹ҃пленагѡ[1].

кз. Помяну́ша же ѹ҃чені҃цы̀ є҃гѡ, ꙗ҃кѡ пи́сано є҃сть: *жа́лость до́мѹ твоегѡ̀ снѣ́сть мѧ̀[2]. *Ѱал. ѯ҃: і.

кѝ. Ѿвѣщ҃а́ша же і҃ѹдє́е и рѣ́ша є҃мѹ: ко́е зна́менїе пока́жеши на́мъ, ꙗ҃кѡ сі҃а̀ твори́ши;

кѳ. Ѿвѣщ҃а̀ і҃съ и речѐ и҃мъ: *разорите́ це́рковь сію̀, и тре́ми дн҃ьми воздвигнѹ̀ ю҃.

*Матѳ. кѕ: ѯ҃а. кѕ: м҃. Ма́рк. ді: нн҃. є҃і: кд.

л. Рѣ́ша же і҃ѹдє́е: четы́редесѧть и шестію̀ лѣ́тъ создана̀ бы́сть це́рковь сі҃а̀, и ты́ ли тре́ми дн҃ьми воздвигнеши ю҃;

ла. Ѻ҃нъ же гл҃аше ѡ҃ це́ркви тѣ́ла своегѡ̀.

лв. Є҃гда̀ ѹ҃́бо воста̀ ѿ мє́ртвыхъ, помяну́ша ѹ҃чені҃цы̀ є҃гѡ̀, *ꙗ҃кѡ сѐ гл҃аше, и вѣ́роваша †писа́нію и словесѝ, є҃же речѐ і҃съ. *Матѳ. ѕі: кг. †Ѱал. є҃і: и. Дѣа́н. в҃: кє. Ѵса́ї҃а нє: г҃. Дѣа́н. г҃і: ла.

лг. Є҃гда̀ же бѣ̀ во і҃ерли́мѣхъ въ пра́здниках пасхи, мно́зи вѣ́роваша во и҃мѧ̀ є҃гѡ̀, ви́дяще зна́менїа̀ є҃гѡ̀, ꙗ҃же твора́ше.

лд. Са́мъ же і҃съ не вда́ше себѣ̀ въ вѣ́рѹ и҃хъ, занѐ са́мъ *вѣ́даше всѣ̀,

*Матѳ. д҃: д. Ма́рк. в҃: и.

лє. и ꙗ҃кѡ не тре́бова́ше, да кто̀ свидѣ́тельствѹетъ ѡ҃ челов҃ѣцѣ́хъ: *са́мъ бо вѣ́даше, что̀ бѣ̀ въ челов҃ѣцѣ́.

*Іѡа́н. ѕ: ѯ҃д. Ѱал. ѕ: г҃. Іерем. а҃і: и.

ГЛАВА г. Зачало и.

Бѣ̀ же *челов҃ѣ́къ ѿ фарїсе́й, нїкоди́мъ и҃мя̀ є҃мѹ, кна́зь жидо́вскій:

*Іѡа́н. ѕ: и. д҃і: а҃д.

в. сей҃ прі҃и́де ко і҃сѹ̀ но́щїю и речѐ є҃мѹ: равві̀, вѣ́мы, ꙗ҃кѡ ѿ бга̀ прише́лъ є҃сѝ ѹ҃чи́тель: никто́же бо мо́жетъ зна-

[1] кѹ́пли [2] ре́вность до́мѹ твоегѡ̀ снѣ́дє́ мѧ

мени́й сі́хъ твори́ти, и҃же ты́ твори́ши, а҃ще не бу́детъ бг҃ъ съ ни́мъ.

г҃. Ѿвѣщ҃а їи҃съ и҃ рече́ е҆мꙋ: а҆мі́нь, а҆мі́нь гл҃ю тебѣ: *а҃ще кто́ не роди́тсѧ свы́ше, не мо́жетъ ви́дѣти цр҃тв҃іа бж҃іа. *Ис҃а҃ї҃а гд҃: ѕ҃і. Ї҃ак҃ѡв. а҃: и҃і. а҃ Петр. а҃: к҃г. в҃ Корі́нѳ. е҃: з҃і. Гала́т. ѕ҃: е҃і. Ті́т. г҃: е҃.

д҃. Глаго́ла къ немꙋ никоди́мъ: ка́кѡ мо́жетъ челов҃ѣкъ роди́тисѧ стⷭ́ръ сы́й; е҆да́ мо́жетъ второ́е вни́ти во ѹ҆тро́бꙋ ма́тере своеѧ и҃ роди́тисѧ;

е҃. Ѿвѣщ҃а їи҃съ: а҆мі́нь, а҆мі́нь гл҃ю тебѣ: а҃ще кто́ не роди́тсѧ водо́ю и҃ дх҃омъ, не мо́жетъ вни́ти во цр҃тв҃іе бж҃іе:

ѕ҃. *рожде́нное ѿ пло́ти пло́ть е҆́сть, и҃ рожде́нное ѿ дх҃а дх҃ъ е҆́сть.

*Рі́млн. и҃: е҃.

з҃. Не дивѝсѧ, ꙗ҆́кѡ рⷮ́хъ ти҃: подоба́етъ ва́мъ роди́тисѧ свы́ше.

и҃. Дх҃ъ, и҆дѣ́же хо́щетъ, ды́шетъ, и҃ гла́съ е҆гѡ̀ слы́шиши, но не вѣ́си, ѿ́кꙋдꙋ прихо́дитъ и҃ ка́мо и҆́детъ: *та́кѡ е҆́сть всѧ́къ (челов҃ѣ́къ) рожде́нный ѿ дх҃а. *Колос. г҃: г҃.

д҃. Ѿвѣщ҃а никоди́мъ и҃ рече́ е҆мꙋ: ка́кѡ мо́гꙋтъ сі́а бы́ти;

г҃. Ѿвѣщ҃а їи҃съ и҃ рече́ е҆мꙋ: ты́ е҆сі́ ѹ҆чи́тель їи҃лев҃ъ, и҃ сі́хъ ли не вѣ́си;

а҃і. А҆мі́нь, а҆мі́нь гл҃ю тебѣ́, ꙗ҆́кѡ, е҆́же вѣ́мы, глаго́лемъ, и҃ е҆́же ви́дѣхомъ, свидѣ́тельствꙋемъ, и҃ свидѣ́тельства на́шегѡ не прі҃е́млете:

в҃і. а҃ще земна́а реко́хъ ва́мъ, и҃ не вѣ́рꙋете: ка́кѡ, а҃ще реку́ ва́мъ нб҃на́а, ѹ҆вѣ́рꙋете;

г҃і. (За҃ д҃.) *И никто́же взы́де на нб҃о, то́кмѡ сше́дый съ нб҃сѐ сн҃ъ чл҃вѣ́ческій, сы́й на нб҃сі́:

*Їѡа́н. ѕ҃: ѯ҃в. Прит҃ч. а҃: д҃.

д҃і. *и҃ ꙗ҆́кѡже мі҃ѹ҆се́й вознесѐ зми́ю въ пⷭ́тыни, та́кѡ подоба́етъ вознести́сѧ сн҃ꙋ чл҃вѣ́ческомꙋ,

*Чи́сл. к҃а: д҃. Їѡа́н. в҃і: л҃в.

е҃і. да всѧ́къ вѣ́рꙋй въ ѻ҆́нь не поги́бнетъ, но и҃́мать живо́тъ вѣ́чный.

ѕ҃і. (За҃ г҃.) *Та́кѡ бо возлюбѝ бг҃ъ ми́ръ, ꙗ҆́кѡ и҃ сн҃а своегѡ̀ е҆диноро́днаго да́лъ е҆́сть, †да всѧ́къ вѣ́рꙋй въ ѻ҆́нь не поги́бнетъ, но и҃́мать живо́тъ вѣ́чный. *Ис҃а҃ї҃а д҃: ѕ҃. а҃ Їѡа́н. д҃: г҃. †Їѡа́н. ѕ҃: м҃. Матд. ѕ҃і: ѕ҃і.

з҃і. Не посла́ бо бг҃ъ сн҃а своегѡ̀ въ ми́ръ, да сꙋ́дитъ ми́рови, но да спасе́тсѧ и҃м҃ъ ми́ръ.

и҃і. Вѣ́рꙋй въ ѻ҆́нь не бу́детъ[1] ѡ҆сꙋжде́нъ: а҆ не вѣ́рꙋй ꙋ҆жѐ ѡ҆сꙋжде́нъ е҆́сть, ꙗ҆́кѡ не вѣ́ровалъ бо и҃́мать е҆диноро́днагѡ сн҃а бж҃іа.

д҃і. Сей же е҆́сть сꙋ́дъ, *ꙗ҆́кѡ свѣ́тъ прі҃и́де въ ми́ръ, и҃ возлюби́ша челов҃ѣ́цы па́че тмꙋ́, не́жели свѣ́тъ: бѣ́ша бо и҃́хъ дѣла́ зла́а. *Їѡа́н. а҃: е҃. и҃: ѕ҃і.

е҃. Всѧ́къ бо дѣ́лаѧй зла́а ненави́дитъ свѣ́та и҃ не прихо́дитъ къ свѣ́тꙋ, да не ѡ҆бли́чатсѧ дѣла́ е҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ лꙋка́ва сꙋ́ть:

ѕ҃. творѧ́й же и҃́стинꙋ гради́тъ къ свѣ́тꙋ, да ꙗ҆вѧ́тсѧ дѣла́ е҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ бг҃ѣ́ сꙋ́ть содѣ́лана.

ѕ҃в. (За҃ а҃і.) По сі́хъ (же) прі҃и́де їи҃съ и҃ ѹ҆чи́ницы е҆гѡ̀ въ жидо́вскꙋю зе́млю: и҃ тꙋ́ живѧ́ше съ ни́ми и҃ кр҃ща́ше.

ѕ҃г. Бѣ́ же їѡа́ннъ крести́ въ е҆но́нѣ бли́з҃ сали́ма, ꙗ҆́кѡ во́ды мно́ги бѧ́хꙋ тꙋ́: и҃ прихожда́хꙋ и҃ кр҃ща́хусѧ:

ѕ҃д. не ꙋ҆ бо бѣ́ вса́жденъ въ темни́цꙋ їѡа́ннъ.

ѕ҃е. Бы́сть же стаза́нїе ѿ ꙋ҆ченико́въ їѡа́нновыхъ со і҃ꙋде́и ѡ҆ ѡ҆чище́нїи:

ѕ҃ѕ. и҃ прі҃идо́ша ко їѡа́ннꙋ и҃ рекѡ́ша е҆мꙋ́: равві́, и҃́же бѣ́ съ тобо́ю ѡ҆́нъ по́лъ і҃ордана́, *е҆мꙋ́же ты́ свидѣ́тельствовалъ е҆сі́, се́, се́й кр҃ща́етъ, и҃ вси́ гради́тъ къ немꙋ́. *Їѡа́н. а҃: ѯ҃з.

ѯ҃з. Ѿвѣщ҃а їѡа́ннъ и҃ рече́: *не мо́жетъ челов҃ѣ́къ прі҃има́ти ничесѝже, а҃ще не бу́детъ дано́ е҆мꙋ́ съ нб҃сѐ.

*Їѡа́н. ѕ҃: ѕ҃е.

к҃и. Вы́ сами́ мнѣ́ свидѣ́тельствꙋете,

[1] нѣсть

*ꙗкѡ рѣхъ: нѣсмь азъ хрⷭтосъ, но ꙗкѡ посланъ есмь предъ нимъ.

*Іѡан. а: к. Дѣан. гі: кѳ.

кд. *Имѣй невѣсту женихъ есть: а другъ жениховъ, стоя и послушая его, радостію радуется за гласъ жениховъ: сія оубо радость моя исполнися:

*Матѳ. кв: в. ефес. ѳ: кѳ, кз.

л. Сномꙋ подобаетъ расти, мнѣ же малитися.

ла. Градый свыше *над всѣми есть: сый ѡ земля ѡ земли есть и ѡ земля глаголетъ: градый съ небесе над всѣми есть,

*Іѡан. и: кг. Римлян. д: ѳ. ефес. а: ка.

лв. *и еже видѣ и слыша, сіе свидѣтелствуетъ: и свидѣтелства его никтоже пріемлетъ. *Іѡан. и: кѕ.

лг. *Пріемый его свидѣтелство вѣрова[1], ꙗкѡ бгъ истинен есть.

*Римлян. г: д. ꙗ Іѡан. ѳ: і.

лд. Его́же бо посла бгъ, глаголы бжіа глетъ: *не въ мѣрꙋ бо бгъ даетъ духа.

*Іѡан. а: ѕі. ефес. д: з.

лѳ. *Отцъ (бо) любитъ сна и всѧ даде въ рꙋцѣ его. *Матѳ. кн: иі. Дан. з: ді.

лѕ. *Вѣрꙋай въ сна имать животъ вѣчный: а иже не вѣрꙋетъ въ сна, не оузритъ живота, но гнѣвъ божій пребываетъ на немъ. *Аввакꙋм. в: д.

Глава д.

Егда *оубо разꙋмѣ іисъ, ꙗкѡ оуслышаша фарісеи, ꙗкѡ іисъ миожайшыа оучникы творитъ и крщаетъ, неже іѡаннъ: *Іѡан. г: кѕ.

в. іисъ же самъ не крщаше, но оучницы его:

г. ѡстави іꙋдею и иде паки въ галілею.

д. Подобаше же емꙋ пронти сквозѣ самарію.

ѳ. (За ві.) Пріиде оубо во градъ самарійскій, глаголемый сіхарь, близъ вѣси, *іже даде ꙗковъ іѡсифꙋ сыномъ своемꙋ: *Быт. мѳ: ді. Мн: кв. Іис. Нав. кд: лв.

ѕ. въ же тꙋ истоочникъ ꙗковль. Іисъ же оутрꙋждься ѡ пꙋти, сѣдяше такѡ на истоочницѣ: въ (же) ꙗкѡ часъ шестый.

з. Пріиде жена ѿ самарія почерпати водꙋ. Гла ей іисъ: дажь ми пити.

и. Оучницы бо его ѿшли бяхꙋ во градъ, да крашно кꙋпятъ.

ѳ. Глагола емꙋ жена самаранкина: какѡ ты жидовинъ сый ѡ мене пити просиши, жены самаранкыни сꙋщей; *не прикасаютсѧ жидове самарѧномъ.

*д Царств. зі: кд. Лꙋк. д: нг.

і. Ѿвѣщꙋа іисъ и рече ей: аще бы вѣдала еси даръ божій, и кто есть глай ти: дажь ми пити: ты бы просила оу него, *и далъ бы ти водꙋ живꙋ.

*Исаіа кі: г. мд: г. Захар. ді: и.

ія. Глагола емꙋ жена: господи, ни почерпала имаши, и студенецъ есть глубокъ: ѿкꙋдꙋ оубо имаши водꙋ живꙋ;

кі. еда ты болій еси ѻтца нашего ꙗкова, иже даде намъ студенецъ сей, и той из него питъ и сыновe его и скоти его;

кі. Ѿвѣщꙋа іисъ и рече ей: всякъ піай ѿ воды сея бяждется паки:

кі. а иже піетъ ѿ водꙋ, юже азъ дамъ емꙋ, не бяждется во вѣки: но вода, юже (азъ) дамъ емꙋ, бꙋдетъ въ немъ истоочникъ воды текꙋщꙋа въ животъ вѣчный.

кі. Глагола къ немꙋ жена: господи, дажь ми сію водꙋ, да ни жаждꙋ, ни прихождꙋ сюда почерпати.

кі. Гла ей іисъ: иди, пригласи мꙋжа твоего и пріиди сюда.

кі. Ѿвѣщꙋа жена и рече (емꙋ): не имамъ мꙋжа. Гла ей іисъ: добрѣ рекла еси, ꙗкѡ мꙋжа не имамъ:

кі. пять бо мꙋжей имѣла еси, и нынѣ, егоже имаши, не есть ти мꙋжъ: сіе воистинꙋ рекла еси.

[1] оутверди

кф. Глаго́ла є҆мꙋ́ жена̀: гдⷭ҇и, ви́жꙋ, я҆́кω прр҃о́къ є҆сі́ ты̀:

кх. *ѻ҆т҃цы̀ на́ши въ горѣ сей҃ей поклони́шасѧ: и҆ вы̀ глаго́лете, я҆́кω во їерⷭ҇ли́мѣхъ є҆́сть мѣ́сто, и҆дѣ́же кла́нѧтисѧ подоба́етъ.

*Второзак. ві: ѕ. ѕі: ѕ. т҃ Цⷭ҇ареств. д҃: т҃.

кц. Гла̀ є҆́й їⷭ҇съ: же́но, вѣ́рꙋй мі҃ и҆́ли, я҆́кω гради́тъ ча́съ, є҆гда̀ ни въ горѣ сей҃ей, ни во їерⷭ҇ли́мѣхъ поклони́тесѧ ѻ҆́цꙋ:

кч. *вы̀ кла́нѧетесѧ, є҆гѡ́же не вѣ́сте: мы̀ кла́нѧемсѧ, є҆гѡ́же вѣ́мы, †я҆́кω спнⷭ҇е҆́ ѿ і҆ꙋде́й є҆́сть: *д҃ Цⷭ҇ареств. зі: кд҃.

†Быт. ві: т҃. Ісаі́а в҃: т҃. Римлян. д҃: є҆.

кш. но гради́тъ ча́съ, и҆ нн҃ѣ́ є҆́сть, є҆гда̀ и҆́стиннїи поклони́нницы поклоня́тсѧ ѻ҆́цꙋ дх҃о́мъ и҆ и҆́стиною: и҆́бо ѻ҆́цъ та́ковыхъ и҆́щетъ поклоня́ющихсѧ є҆мꙋ́:

кщ. *дх҃ъ (є҆́сть) бг҃ъ: и҆ и҆́же кла́нѧетсѧ є҆мꙋ́, дх҃о́мъ и҆ и҆́стиною досто́итъ кла́нѧтисѧ.

*ѣ Корі́нѳ. т҃: зі. Фі҃ліппис. т҃: т҃.

кѳ. Глаго́ла є҆мꙋ́ жена̀: вѣ́мъ, я҆́кω мессі́а прі҃и́детъ, глаго́лемый хр҃то́съ: є҆гда̀ то́й прі҃и́детъ, возвѣ́ститъ на́мъ всѧ́.

л҃. Гла̀ є҆́й їⷭ҇съ: а҆́зъ є҆́смь, глаю́щїй съ тобо́ю.

лі҃. И҆ тогда̀ прі҃ндо́ша ꙋ҆чн҃ицы̀ є҆гѡ́ и҆ чюдя́хꙋсѧ, я҆́кω съ женою́ гла́ше: ѻ҆бѣ́че никто́же речѐ: чесо́ и҆́щеши; и҆́ли: что̀ глеши́ съ не́ю;

лі҃. Ѡ҆ста́ви же водоно́съ сво́й҃ жена̀, и҆ и҆́де во гра́дъ, и҆ глаго́ла человѣ́комъ:

лі҃д҃. прі҃иди́те (и҆) ви́дите человѣ́ка, и҆́же рече́ ми всѧ́, є҆́лика сотвори́хъ: є҆да̀ то́й є҆́сть хр҃то́съ;

л҃. И҆зыдо́ша же и҆́з҃ гра́да и҆ гради́хꙋ къ немꙋ́.

ла҃. Между́ же сі́ми моля́хꙋ є҆гѡ̀ ꙋ҆чн҃ицы̀ (є҆гѡ̀), глаго́люще: равві́, ꙗ҆ждь.

лв҃. Ѻ҆нъ же речѐ и҆́ми: а҆́зъ бра́шно и҆́мамъ ꙗ҆́сти, є҆гѡ́же вы̀ не вѣ́сте.

лг҃. Глаго́лахꙋ ꙋ҆́бо ꙋ҆чн҃ицы̀ къ себѣ́: є҆да̀ кто̀ принесѐ є҆мꙋ́ ꙗ҆́сти;

лд҃. Гла̀ и҆́мъ їⷭ҇съ: моє́ бра́шно є҆́сть, да сотворю́ во́лю посла́вшагѡ мѧ̀ и҆ соверш҃ꙋ́ дѣ́ло є҆гѡ̀.

лѕ҃. Не вы́ ли глаго́лете, я҆́кω є҆щѐ четы́ри мцы̀ сꙋ́ть, и҆ жа́тва прі҃и́детъ; *се́, глю́ ва́мъ: возведи́те ѻ҆чѝ ва́ши и҆ ви́дите нивы̀, я҆́кω плавы̀ сꙋ́ть къ жа́твѣ ꙋ҆же́: *Матѳ. д҃: а҆з. ѧѳ҃. і҃: в҃.

лѕ҃. и҆ жнⷣ́й҃ мздꙋ́ прі҃е́млетъ и҆ собира́етъ плодъ̀ въ живо́тъ вѣ́чный҃, да и҆ сѣ́ꙗй҃ вку́пѣ радꙋ́етсѧ и҆ жнⷣ́й҃:

лз҃. ѿ се́мъ бо сло́во є҆́сть и҆́стинное, я҆́кω и҆́нъ є҆́сть сѣ́ꙗй҃, и҆ и҆́нъ (є҆́сть) жнⷣ́й҃:

ли҃. а҆́зъ посла́хъ вы̀ жа́ти, и҆дѣ́же вы̀ не трꙋди́стесѧ: и҆ни́и трꙋди́шасѧ, и҆ вы̀ въ трꙋдѣ́хъ и҆́хъ внидо́сте.

лѳ҃. Ѡ҆ гра́да же того́ мно́зи вѣ́роваша въ сн҃ѣ́ ѿ самара́нъ, за сло́во жены̀ свидѣ́тельствꙋющиꙗ, я҆́кω рече́ ми всѧ́, є҆́лика сотвори́хъ.

м҃. Є҆гда̀ ꙋ҆́бо прі҃ндо́ша къ немꙋ́ самара́не, моля́хꙋ є҆гѡ́, дабы̀ пребы́лъ ꙋ҆ ни́хъ: и҆ пребы́стъ тꙋ́ два̀ дни́.

ма҃. И҆ мно́гіи па́че вѣ́роваша за сло́во є҆гѡ̀:

мв҃. женѣ́ же глаго́лахꙋ, я҆́кω не ктомꙋ́ за твою́ вѣ́сть вѣ́рꙋемъ: сами́ бо слы́шахомъ и҆ вѣ́мы, я҆́кω сей҃ є҆́сть вои́стинꙋ сп҃съ́ мі́рꙋ, хр҃то́съ.

мг҃. По двою́ же дни́ и҆зы́де ѿтꙋ́дꙋ *и҆ и҆́де въ галіле́ю: *Матѳ. д҃: в҃. Марк. а҃: д҃.

мд҃. сами́ъ бо їⷭ҇съ свидѣ́тельствова, *я҆́кω прр҃о́къ во своє́мъ ѿте́чествїи че́сти не и҆́мать.

*Матѳ. т҃: из҃. Ма́рк. ѕ: д҃. ѧѳ҃. д҃: кд҃.

ме҃. Є҆гда̀ же прі҃и́де въ галіле́ю, прі҃а́ша є҆гѡ́ галіле́ане, всѧ́ ви́дѣвше, ꙗ҆́же сотвори́ во їерⷭ҇ли́мѣхъ въ пра́здники: и҆ ті́и бо прі҃ндо́ша въ пра́здникъ.

мѕ҃. Прі҃и́де же па́ки їⷭ҇съ *въ ка́нꙋ галіле́йскꙋю, и҆дѣ́же претвори́ во́дꙋ въ ві́но. (За т҃і.) И҆ бѣ́ нѣ́кій царе́въ мⷭ҇ѫ́ж, є҆гѡ́же сы́нъ боля́ше въ капернаꙋ́мѣ.

*Іѡан. в҃: а҃.

мз҃. Сей҃ слы́шавъ, я҆́кω їⷭ҇съ прі҃и́де ѿ і҆ꙋдеи́ въ галіле́ю, и҆́де къ немꙋ́ и҆

молѧше ЕГѡ, да сниде҇тъ и ѩзцѣлитъ сына ЕГѡ: ѩлѣѧше бо оумрѣти.

Мѳ. Рече оубо ІС҃ъ къ немѹ: ѧщете знамєнїй и чюдесъ не видите, не имате вѣровати.

Мѳ. Глаго́ла къ немѹ царевъ мужъ: гдⷭ, сниди, прежде даже не оумретъ ѿтрочѧ моє.

Н. Гла ємѹ ІС҃ъ: иди, сынъ твой живъ е҇сть. И вѣрова человѣкъ словесѣ, ѥже рече ємѹ ІС҃ъ, и идѧше.

На. Ѩвїе же входѧщю ємѹ, (сѣ,) рабѝ ЕГѡ срѣто́ша ЕГѡ и возвѣстиша (ємѹ), глаго́люще, ꙗко сынъ твой живъ е҇сть.

Нв. Вопроша́ше оубо ѿ нихъ ѡ часѣ, въ кото́рый легча́е ємѹ бысть, и рѣша ємѹ, ꙗко вчера въ часъ седмы́й ѡста́ви ЕГѡ ѻгнь.

Нг. Разумѣ же ѻте́цъ, ꙗко то́й въ часъ, въ ѻньже рече ємѹ ІС҃ъ, ꙗко сынъ твой живъ е҇сть: и вѣрова са́мъ и вѣсь до́мъ ЕГѡ.

Нд. Сїѐ па́ки второ́е знамєнїе сотвори ІС҃ъ, пришедъ ѿ Іѹдеи въ галїле́ю.

ГЛАВѢ Е. Зача́ло Д҃і.

По сихъ (же) бѣ пра́здникъ Іѹдє́йскїй, и взыде ІС҃ъ во Іерли́мъ.

К. Е҇сть же во Іерли́мѣхъ ѻвча́я кѹпѣль, глаго́лется є҆вре́йски вифесда, пѧть притвѡро́въ и́мѹщи:

Г. въ тѣхъ лежа́ше мно́жество больны́хъ, слѣпы́хъ, хромы́хъ, сухи́хъ, чаю́щихъ движе́нїа воды:

Д. а҆ггла́ бо гдⷭ на (всѧко) лѣто сходя́ше въ кѹпѣль и возмѹща́ше во́ду: (и) ѩже пе́рвѣе влазяше по возмѹще́нїи воды, здравъ бываше, ѩцѣмъ же недѹгомъ ѹдержи́мь бываше.

Е. Бⷭ же тѹ нѣкїй человѣкъ, три́десять и ѻсмь лѣтъ и́мый въ недѹзѣ (своє́мъ).

С. Сего́ ви́дѣвъ ІС҃ъ лежа́ща и разумѣ́въ, ꙗко мно́га лѣта ѹже и́ма́ше (въ недѹзѣ), гла ємѹ: хо́щеши ли цѣлъ быти;

З. Ѿвѣща́ ємѹ недѹжный: ѥ҆й, гдⷭ, человѣка не и́маю, да, е҆гда́ возмѹти́тся вода́, ввє́ржетъ мѧ въ кѹпѣль: е҆гда́ же прихожду́ а҆зъ, и́нъ пре́жде мене сла́зитъ.

И. Гла ємѹ ІС҃ъ: востани, возми ѻдръ твой и ходи.

Ѳ. И а҆ви́е здравъ бысть человѣкъ: и взе́мъ ѻдръ свой и хождя́ше. Бⷭ же сѹббѡ́та въ то́й де́нь.

І. Глаго́лаху же жи́дове ѩзцѣлѣвшемѹ: сѹббѡ́та е҇сть, *и не достои́тъ ти взя́ти ѻдра́ (твоегѡ). *Іерем. З҃: К҃в.

Ꙗ. Сей (же) ѿвѣща́ и́мъ: и́же мѧ сотвори́ цѣла, то́й мнѣ рече: возми ѻдръ тво́й и ходи.

Ки. Вопроси́ша же ЕГѡ: кто́ е҇сть чл҃вѣкъ реки́й ти: возми ѻдръ твой и ходи;

Гі. Ѩзцѣлѣвый же не вѣдяше, кто́ е҇сть: ІС҃ъ бо оуклони́ся, наро́дѹ сѹщѹ на мѣстѣ.

Ді. Потомъ (же) ѡбрѣте ЕГѡ ІС҃ъ къ цє́ркви и рече ємѹ: сѣ, здравъ е҇си: ктомѹ не согрѣшай, да не го́рше ти что́ бѹдетъ.

Еі. Иде (же) человѣкъ и повѣда Іѹде́ѡмъ, ꙗко ІС҃ъ е҇сть, и́же мѧ сотвори цѣла.

Сі. И сегѡ ра́ди гоня́ху ІС҃а Іѹдє́е и и҆скя́ху ЕГѡ оубити, занѐ сїѧ твора́ше въ сѹббѡ́тѹ.

Зі. ІС҃ъ же ѿвѣщава́ше и́мъ: (Ѯа Еі.) *ѻц҃ъ мо́й досе́лѣ дѣлаетъ, и а҆зъ дѣлаю. *Іѡа́н. Д҃: Д҃. Д҃і: І҃.

Иі. *И сегѡ ра́ди па́че и҆ска́ху ЕГѡ Іѹдє́е оубити, ꙗко не то́кмѡ разора́ше сѹббѡ́тѹ, но и ѻц҃а своегѡ гла́ше Бⷭа, ра́венъ сѧ твора́ Бⷭѹ. *Іѡа́н. З҃: А҃.

Ѳі. Ѿвѣща́ же ІС҃ъ и рече и́мъ: а҆мі́нь, а҆мі́нь глю ва́мъ, не мо́жетъ сн҃ъ творити ѿ себѣ ничесѡ́же, а҆ще не ѥже ви́дитъ ѻц҃а твора́ща: ꙗ҆же бо ѻн҃ъ творитъ, сїѧ и сн҃ъ та́кожде творитъ.

к҃. Ѻц҃ъ бо любитъ сна и всѧ показуетъ емѹ, ѩже сама́ъ творитъ: и бо́лша сихъ покажетъ емѹ дела́, да вы чюдитеса.

кa. *Ꙗкоже бо ѻц҃ъ воскрша́етъ мертвыа и живитъ, такш и сн҃ъ, ихже хощетъ, живитъ.

*Матѳ. к҃н: н҃і. дѣа́н. з҃: ла. а҃ Петр. д҃: ѕ.

кв. Ѻц҃ъ бо не сѹдитъ ни комѹже, но сѹдъ весь дадѣ сновi,

кг. да вси чтѹтъ сна, якоже чтѹтъ ѻц҃а. (Ѧ) йже *не чтитъ сна, не чтитъ ѻц҃а послáвшагш его. *а їѡа́н. ѕ: кг.

кд. (За҃ ѕі.) Ѧмiнь, ѧмiнь глю вамъ, такш слышай словесе моегѡ и вѣрѹай послáвшемѹ мz имать живо́тъ вѣчный, и на сѹдъ не прiйдетъ, но прéйдетъ ѿ смéрти въ живо́тъ.

кѕ. Ѧмiнь, ѧмiнь глю вамъ, такш градéтъ часъ, и нн҃ѣ е́сть, егда́ мéртвiи оуслышатъ гласъ сна бж҃iа и оуслышавше ѡживѹтъ.

к҃ѕ. Ꙗкоже бо ѻц҃ъ имать живо́тъ въ себѣ, такш дадѣ и сновi живо́тъ имѣти въ себѣ

кз. *и ѡбласть дадѣ емѹ и сѹдъ творити, такш сн҃ъ чловѣчь е́стъ. *Дан. з҃: д҃і.

ки. Не дивитеся семѹ: такш градéтъ часъ, *въ ѻньже вси сущiи во гробѣхъ оуслышатъ гласъ сна бж҃iа,

*Исаі́а ѕ҃: д҃і. Дан. в҃і: в҃. а҃ Корiнѳ. ѕ҃і: н҃в.

кѳ. *и изыдѹтъ сотво́ршiи кгдаа въ воскршéнiе живота, а сотво́ршiи злаа въ воскршéнiе сѹда.

*Матѳ. к҃ѕ: мѕ. ѧпока́лѵ. д҃і: а҃і.

л. Не могѹ а҃ъ ѡ себѣ творити ничесѡ́же. (За҃ зі.) Ꙗкоже слышѹ, сѹждѹ, и сѹдъ мо́й прaвeнъ е́сть, *такш не ищѹ воли моеа, но воли послáвшагш мz ѻц҃а. *Матѳ. ѕ҃: лд.

лa. Аще а҃ъ свидѣтелствѹю ѡ мнѣ, свидѣтелство моѐ нѣсть йстинно:

лв. *йнъ е́сть свидѣтелствѹай ѡ мнѣ, и вѣмъ, такш йстинно е́сть свидѣтелство, е́же свидѣтелствѹетъ ѡ мнѣ:

*Матѳ. г҃: з҃і.

лг. *вы послáсте ко їѡа́ннѹ, и свидѣтелствова ѡ йстинѣ. *їѡа́н. а҃: д҃і.

лд. Ѧзъ же не ѿ человѣка свидѣтелства прiемлю, но сiа́ глю, да вы спсéни бѹдете.

лe. Онъ бѣ свѣти́льникъ горѧ́ и свѣта́: вы́ же восхотѣсте возрáдоватиса въ часъ свѣтѣнiа е́гѡ[1].

лѕ. Ѧзъ же имамъ свидѣтелство ко́лѣе їѡа́ннова: дела́ ко, ѩже дадѣ мнѣ ѻц҃ъ, да совершѹ а҃, *та́ дела́, ѩже а҃зъ творю, свидѣтелствѹютъ ѡ мнѣ, такш ѻц҃ъ мz послá. *їѡа́н. г҃: кѣ.

лз. И послáвый мz ѻц҃ъ *сáмъ свидѣтелствова ѡ мнѣ. Ни гласа его нигдѣже слы́шасте, ни видѣнiа его видѣсте, *Матѳ. г҃: з҃і. †Второзак. д҃: в҃і.

лѝ. и словесе его не имате пребывающа въ васъ, занѐ, его́же то́й посла́, семѹ вы вѣры не ѥмлете.

лѳ. *Испытáйте писáнiй, такш вы мните въ ни́хъ имѣти живо́тъ вѣчный: и та́ сѹть свидѣтелствующаа ѡ мнѣ.

*Второзак. н҃і: ѕ҃і. Исаі́а д҃: ѕ. н҃г: а҃.

м. *И не хо́щете прiити ко мнѣ, да живо́тъ имате. *їѡа́н. а҃: а҃і. г҃: д҃і.

ма. Слáвы ѿ человѣкъ не прiе́млю,

мв. но разумѣхъ вы, такш любвѐ бж҃iа не имате въ себѣ.

мг. Ѧзъ прiидо́хъ во има ѻц҃а моегѡ, и не прiе́млете менѐ: а҃ще инъ прiидетъ во има своѐ, того прiе́млете.

мд. Какш вы мо́жете вѣровати, славу дрѹгъ ѿ дрѹга прiе́млюще, *и славы, ѩже ѿ е́диного бга, не и́щете;

*їѡа́н. в҃і: мг.

ме. Не мните, такш а҃ъ на вы реку ко ѻц҃ѹ: е́сть, йже на вы глаго́летъ, мѡѷсе́й, на́ньже вы ѹповаете.

мѕ. Аще бо бысте вѣровали мѡѷсе́ови, вѣровали бысте (ѹбш и) мнѣ: *ѡ мнѣ бо то́й писа́.

*Быт. г҃: е҃і. в҃і: г҃. н҃і: н҃. мд.: т. Второзак. н҃і: е҃і.

мз. Аще ли тогѡ писáнiемъ не вѣ-

[1] до врéмене въ свѣтѣнiи его

рѣете, ка́кѡ мои́мъ гла́големъ вѣрꙋ и́мете;

Глава́ ѕ҃.

По сихъ и́де і҃ісъ на ѡ҃нъ по́лъ мо́ра галіле́ѧ тіверіа́дска:

к҃. и́ по не́мъ и́даше наро́дъ мно́гъ, и҃ꙗкѡ ви́дѣхꙋ зна́менїа є҃гѡ, и҃ꙗже твора́ше над҃ недꙋ́жными.

г҃. Взы́де же на го́рꙋ і҃ісъ и́ тꙋ̀ сѣда́ше со ꙋ҃чн҃ки свои́ми.

д҃. Бѣ́ же бли́зъ *па́сха, пра́здникъ жидо́вскїй. *Исход. ѳ҃: и҃.

е҃. (За҃ и҃.) *Возвед҃ъ ꙋ҃бо і҃ісъ о҃чи́ и́ ви́дѣвъ, и҃ꙗкѡ мно́гъ наро́дъ гра́детъ къ нему́, гла къ фі҃лі҃ппꙋ: чи́мъ кꙋ́пимъ хлѣ́бы, да ꙗ́дꙋтъ сі́и;

*Матѳ. д҃: ѳ҃. Марк. ѕ҃: ѧ҃е. Лꙋк. д҃: ѳ҃.

ѕ҃. Сіе́ же гла́ше и҃скꙋша́ѧ є҃гѡ: са́мъ бо вѣ́даше, что̀ хо́щетъ сотвори́ти.

з҃. Ѿвѣщѧ̀ є҃мꙋ фі҃лі҃ппъ: двѣ́ма сто́ма пѣ́нязей хлѣ́бы не довлѣ́ютъ и́мъ, да кі҃ждо и҃́хъ ма́ло что̀ прі҃и́метъ.

и҃. Глаго́ла є҃мꙋ е҃ди́нъ ѿ ꙋ҃чн҃къ є҃гѡ̀, а҃ндре́й, бра́тъ сі́мѡна петра́:

ѳ҃. Е҃сть ѻ҃трочи́ць зд҃ѣ̀ е҃ди́нъ, и҃же и́мать па́ть хлѣ́бъ ячме́нныхъ и́ дв҃ѣ рꙑ́бы: но сі́и что̀ сꙋ́ть на толи́ко;

і҃. Рече́ же і҃ісъ: сотвори́те челов҃ѣ́ки возлещи́. Бѣ́ же трава́ мно́га на мѣ́стѣ. Возлеже́ ꙋ҃бо мꙋ́жей число́мъ и҃ꙗкѡ па́ть тысѧщъ.

ї҃. Прі҃а́тъ же хлѣ́бы і҃ісъ и́, хвалꙋ́ воздаѧ́въ, подаде́ ꙋ҃чн҃ки́мъ, ꙋ҃чн҃цы́ же возлежа́щымъ: та́кожде и́ ѿ рꙑ́бъ, е҃ли́кꙋ хотѧ́хꙋ.

ї҃а. *И́ и҃ꙗкѡ насы́тишасѧ, гла ꙋ҃чн҃ки́мъ свои́мъ: собери́те и҃збы́тки ꙋ҃кро́хъ, да не поги́бнетъ ничто́же. *Марк. и҃: д҃і.

ї҃г. Собра́ша же и́ и҃спо́лниша два́надесате ко́ша ꙋ҃кро́хъ ѿ пѧти́хъ хлѣ́бъ ячме́нныхъ, и҃же и҃збы́ша ѧ҃дшымъ.

ї҃д. (За҃ д҃і.) Челов҃ѣ́цы же ви́дѣвше зна́менїе, е҃же сотвори́ і҃ісъ, глаго́лахꙋ, и҃ꙗкѡ сі́й е҃сть вои́стинꙋ *про́рокъ гра́дый въ мі́рѣ. *Второзак. и҃ѳ: ѳ҃і. Матѳ. а҃і: г҃.

ї҃е. І҃ісъ ꙋ҃бо разꙋмѣ́въ, и҃ꙗкѡ хотя́тъ прі҃и́ти, да восхи́тятъ є҃гѡ̀ и́ сотворя́тъ є҃гѡ̀ ц҃рⷨ̀, ѿи́де па́ки въ го́рꙋ е҃ди́нъ.

ї҃ѕ. И҃ꙗкѡ по́здъ бы́сть, снидо́ша ꙋ҃чн҃цы̀ є҃гѡ̀ на мо́ре,

ї҃з. *и́ влѣзо́ша въ кора́бль, и́ и́дѧхꙋ на ѡ҃нъ по́лъ мо́ра въ капернаꙋ́мъ. И́ тмы̀ а҃бі҃е бы́сть, и́ не (ꙋ҃) бѣ́ прише́лъ къ ни́мъ і҃ісъ. *Матѳ. д҃: ѧ҃в. Марк. ѕ҃: м҃з.

ї҃и. Мо́ре же, вѣ́трꙋ ве́лію дыха́ющꙋ, воздвиза́шесѧ.

к҃а. Гре́бше же ꙗ҃кѡ ста́дїй два́десѧть пя́ть и́ли три́десѧть, ꙋ҃зрѣ́ша і҃ісꙋ ходя́ща по мо́рю и́ бли́зъ корабля̀ бы́вша, и́ ꙋ҃коя́шасѧ.

к҃б. Он҃ъ же гла́ и҃мъ: а҃зъ е҃смь, не бо́йтесѧ.

к҃в. Хотя́хꙋ ꙋ҃бо прі҃я́ти є҃гѡ̀ въ кора́бль: и́ а҃бі҃е кора́бль бы́сть на земли́, въ нюже и́дяхꙋ.

к҃г. Во ꙋ҃трі҃и́ (же) наро́дъ, и҃же сто́ѧше ѿ́ ѡ҃нъ по́лъ мо́ра, ви́дѣвъ, и҃ꙗкѡ кораблꙗ̀ и҃но́гѡ не бѣ́ тꙋ́, то́кмѡ е҃ди́нъ то́й, въ о҃нь́же вни́доша ꙋ҃чн҃цы̀ є҃гѡ̀, и́ и҃ꙗкѡ не вни́де со ꙋ҃чн҃ки свои́ми і҃ісъ въ кора́бль, но е҃ди́ни ꙋ҃чн҃цы̀ є҃гѡ̀ и́до́ша:

к҃д. и́ и҃ни прі҃и́до́ша корабли́ ѿ ті҃верїа́ды бли́зъ мѣ́ста, и́дѣ́же ꙗ́до́ша хлѣ́бы, хвалꙋ́ воздавше гдⷭ҇еви:

к҃е. е҃гда́ же ви́дѣша наро́ди, и҃ꙗкѡ і҃ісъ не бы́сть тꙋ́, ни ꙋ҃чн҃къ є҃гѡ̀, влѣзо́ша са́ми въ корабли́ и́ прі҃и́до́ша въ капернаꙋ́мъ, и҃щꙋ́щіе і҃ісꙋ,

к҃ѕ. и́ ѡ҃бр҃ѣ́тше є҃гѡ̀ ѿ́ ѡ҃нъ по́лъ мо́ра, рѣ́ша є҃мꙋ: равві̀, когда̀ зд҃ѣ̀ бы́сть[1]?

к҃ѕ. Ѿвѣщѧ̀ и҃мъ і҃ісъ и́ рече́: а҃мі́нь, а҃мі́нь глю́ вамъ, и҃щете менѣ̀, не и҃ꙗкѡ ви́дѣсте зна́менїе, но и҃ꙗкѡ ꙗ́сте хлѣ́бы и́ насы́тистесѧ:

[1] когда̀ сѣ́мѡ прише́лъ е҃сѝ

кз. (Зѣ к.) дѣ́лайте не бра́шно гнѷющее, но бра́шно пребыва́ющее въ живо́тъ вѣ́чный, е́же сн҃ъ человѣ́ческїй ва́мъ да́стъ: *сего́ бо о҃цъ зна́мена бг҃ъ.

*Їѡан. а: лв. Матѳ. г: зі. Їѡан. і: лѕ.

кн. Р҃ѣша же къ немꙋ: что̀ сотворѝмъ, да дѣ́лаемъ дѣла̀ бж҃їа;

кѳ. Ѿвѣща́ їи҃с и҃ рече́ и҃мъ: *се́ е́сть дѣ́ло бж҃їе, да вѣ́рꙋете въ того́, е҃гѡже посла̀ о҃н҃ъ. *а Їѡан. г: кг. Їѡан. зі: г.

л. Р҃ѣша же е҃мꙋ: ко́е ꙋ҃бо ты̀ твори́ши зна́менїе, да ви́димъ и҃ вѣ́рꙋ и҃мемъ тебѣ́; что̀ дѣ́лаеши;

ла. о҃тцы̀ на́ши ꙗ҆дѡ́ша ма́ннꙋ въ пꙋ́стыни, ꙗ҆коже е́сть пи́сано: *хлѣ́бъ съ небесе́ дадѐ и҃мъ ꙗ҆сти.

*Ісхо́д. ві: ді. Чи́сл. аі: з. Ѱал. ѻз: кд. Премꙋдр. ві: к. а Коры́нѳ. і: г.

лв. Рече́ ꙋ҃бо и҃мъ їи҃с: а҆ми́нь, а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ, не мѡ҃ѷсе́й дадѐ ва́мъ хлѣ́бъ съ небесе́, но о҃цъ мо́й даетъ ва́мъ хлѣ́бъ и҃стинный съ нб҃се́:

лг. хлѣ́бъ бо бж҃ій е́сть сходя́й съ нб҃се́ и҃ дая́й живо́тъ мі́рꙋ.

лд. Р҃ѣша ꙋ҃бо къ немꙋ: гд҃и, всегда̀ да́ждь на́мъ хлѣ́бъ сей.

лѕ. Рече́ же и҃мъ їи҃с: (Зѣ кл.) а҆зъ е́смь хлѣ́бъ живо́тный: гра́дый ко мнѣ́ не и҃мать взалка́тися, *и҃ вѣ́рꙋяй къ мѣ́ не и҃мать вжажда́тися никогда́же.

*Їѡан. д: ді. з: лз.

лѕ. Но рѣ́хъ ва́мъ, я҆кѡ и҃ ви́дѣсте мѣ́, и҃ не вѣ́рꙋете.

лз. Всѣ́, е́же да́етъ мнѣ́ о҃цъ, ко мнѣ́ прі́идетъ, и҃ гра́дꙋщаго ко мнѣ́ не и҃зженꙋ вонѣ́:

ли. я҆кѡ сни́дохъ съ нб҃се́, *не да творю́ во́лю мою́, но во́лю посла́вшагѡ мѧ̀ о҃ца̀. *Матѳ. кѕ: лд. Їѡан. и: кд.

лѳ. Сѐ же е́сть во́ля посла́вшагѡ мѧ̀ о҃ца̀, *да всѣ́, е́же дадѐ мн҃, не погꙋблю́ ѿ негѡ̀, но воскрѡшꙋ̀ е́ѧ въ послѣ́днїй де́нь. *Їѡан. і: кн.

м. (Зѣ кѳ.) Сѐ же е́сть во́ля посла́вшагѡ мѧ̀, да всѣ́къ ви́дяй сна̀ и҃ вѣ́рꙋяй въ него̀ и҃мать живо́тъ вѣ́чный, и҃ воскрѡшꙋ̀ е́гѡ̀ а҆зъ въ послѣ́днїй де́нь.

ма. Ропта́хꙋ ꙋ҃бо ꙗ҆дее́ѡ҆ не́мъ, я҆кѡ рече́: а҆зъ е́смь хлѣ́бъ сше́дый съ нб҃се́.

мб. *И҃ глаго́лахꙋ: не сей ли е́сть їи҃с сн҃ъ ꙗ҆сифовъ, е҃гѡже мы̀ зна́емъ о҃тца̀ и҃ мт҃рь; ка́кѡ ꙋ҃бо гл҃етъ сей, я҆кѡ съ нб҃се́ сни́дохъ; *Матѳ. г: не.

мг. Ѿвѣща́ ꙋ҃бо їи҃с и҃ рече́ и҃мъ: не ропщи́те между̀ собо́ю:

мд. никто́же мо́жетъ прі́ити ко мнѣ́, а҆ще не о҃цъ послáвый мѧ̀ привлечéтъ е҃гѡ̀, и҃ а҆зъ воскрѡшꙋ̀ е҃гѡ̀ въ послѣ́днїй де́нь.

ме. *Е҆́сть пи́сано во пр҃ѻро́цѣхъ: и҃ бꙋ́дꙋтъ всѝ навꙋче́ни бг҃о́мъ. Всѧ́къ слы́шавый ѿ о҃ца̀ и҃ навы́къ, прі́идетъ ко мнѣ́. *Ісаі́а нд: гі. Іерем. ла: лд.

мѕ. *Не я҆кѡ о҃ца̀ ви́дѣлъ е́сть кто̀, то́кмѡ сы́й ѿ бг҃а, сей ви́дѣ о҃ца̀. *Матѳ. аі: кз.

мз. А҆ми́нь, а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ: вѣ́рꙋяй въ мѧ̀ и҃мать живо́тъ вѣ́чный.

ми. (Зѣ кг.) А҆зъ е́смь хлѣ́бъ живо́тный:

мѳ. *о҃тцы̀ ва́ши ꙗ҆дѡ́ша ма́ннꙋ въ пꙋ́стыни и҃ ꙋ҃мро́ша: *Їѡан. ѕ: ла.

н. сей е́сть хлѣ́бъ сходя́й съ нб҃се́, да, а҆ще кто̀ ѿ негѡ̀ я҆́сть, не ꙋ҃мретъ:

на. а҆зъ е́смь хлѣ́бъ живо́тный, и҃же сше́дый съ нб҃се́: а҆ще кто̀ снѣ́сть ѿ хлѣ́ба сегѡ̀, живъ бꙋ́детъ во вѣ́ки: и҃ хлѣ́бъ, е҃гѡже а҆зъ да́мъ, пл҃ть мо́ѧ е́сть, ю҃же а҆зъ да́мъ за живо́тъ мі́ра.

нв. Пря́хꙋся же между̀ собо́ю жи́дове, глаго́люще: ка́кѡ мо́жетъ сей на́мъ да́ти пл҃ть (свою́) я҆́сти;

нг. *Рече́ же и҃мъ їи҃с: а҆мі́нь, а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ: а҆ще не снѣ́сте пл҃ти сна̀ человѣ́ческагѡ, ни пі́ете кро́ве е҃гѡ̀, живота̀ не и҃мате въ себѣ́.

*Матѳ. кѕ: кѕ.

нд. Ꙗ҆дый мою́ пл҃ть и҃ пі́й мою́

кро́вь и҃мать живо́тъ вѣ́чный, и̑ а҃зъ воскр҃шѹ̀ є҆гѡ̀ въ послѣ́днїй де́нь.

н҃є. Пи́ть бо моа̀ и҃стиннѡ є҆́сть бра́шно, и̑ кро́вь моа̀ и҃стиннѡ є҆́сть пи́во.

н҃ѕ. (За҃ кд.) Ꙗ҆дыи́ мою̀ пл҃ть и̑ пїа́и̑ мою̀ кро́вь во мнѣ̀ пребы́ваетъ, и̑ а҃зъ въ не́мъ.

н҃з. Ꙗ҆коже посла́ мѧ живы́й ѻ҆҃ц҃ъ, и̑ а҃зъ живѹ̀ ѻ҆҃ц҃а̀ ра́ди: и̑ ꙗ҆дыи́ мѧ̀, и̑ то́и̑ жи́въ бѹ́детъ менѐ ра́ди.

н҃и. Сеи́ є҆́сть хлѣ́бъ сше́дый съ нб҃сѐ: не ꙗ҆коже ꙗ҆до́ша ѻ҆҃цы̀ ва́ши ма́нѹ и̑ ѹ҆мро́ша: ꙗ҆дыи́ хлѣ́бъ сеи́ жи́въ бѹ́детъ во вѣ́ки.

н҃д҃. Сі́а҃ речѐ на со́нмищи, ѹ҆чѧ̀ въ капернаѹ́мѣ.

к҃а҃. Мно́зи ѹ҆́бо слы́шавше ѿ ѹ҆чн҃къ є҆гѡ̀, рѣ́ша: же́стоко є҆́сть сло́во сіе́: (и̑) кто́ мо́жетъ є҆гѡ̀ послу́шати;

к҃в. В҃ѣдыи же і҃с҃ъ въ себѣ́, ꙗ҆кш рѳпщѹ́тъ ѿ се́мъ ѹ҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀, речѐ и̑мъ: сі́е ли вы̀ блазни́тъ;

к҃г. *а҃ще ѹ҆́бо ѹ҆зрите сна̀ чл҃вѣ́ческаго восходя́ща, и̑дѣ́же бѣ̀ пре́жде;

*Іѡа́н. г҃: г҃і. Матѳ. кѕ: ѯд. Ефес. д҃: и̑.

к҃д. дх҃ъ є҆́сть, и̑же ѡ҃живлѧ́етъ, пло́ть не по́льзѹетъ ничто́же: *гла́голы, ꙗ҆́же а҃зъ гла́хъ ва́мъ, дх҃ъ сѹ́ть и̑ живо́тъ сѹ́ть: *в҃ Корі́нѳ. г҃: ѕ҃. Рі́млян. и̑: в҃.

к҃ѳ. но сѹ́ть ѿ ва́съ нѣ́цыи, и̑же не вѣ́рѹютъ. *В҃ѣдѧше бо и҃сконі̑ і҃с҃ъ, кі́и сѹ́ть невѣ́рѹющіи, и̑ кто̀ є҆́сть предаю́и̑ є҆гѡ̀. *Іѡа́н. в҃: кд. Мр҃ка. в҃: и̑.

к҃е. И҆ гла́ше: сегѡ̀ ра́ди рѣ́хъ ва́мъ, ꙗ҆́ко никто́же мо́жетъ прі҃ити ко мнѣ̀, *а҃ще не бѹ́детъ є҆мѹ̀ дано̀ ѿ ѻ҆҃ц҃а моегѡ̀.

*Іѡа́н. г҃: кз.

к҃ѕ. Ѿ сегѡ̀ мно́зи ѿ ѹ҆чн҃къ є҆гѡ̀ и̑до́ша вспа́ть и̑ ктомѹ̀ не хожда́хѹ съ ни́мъ.

к҃з. Рече́ же і҃с҃ъ ѻ҆҃бѣмана́десате: е҆да̀ и̑ вы̀ хо́щете и҃ти;

к҃и. Ѿвѣщ҃а ѹ҆́бо є҆мѹ̀ сі́монъ пе́тръ: гд҃и, къ комѹ̀ и̑демъ; гла́голы живота́ вѣ́чнагш и҃маши,

к҃ѳ. и̑ мы̀ вѣ́ровахомъ и̑ позна́хомъ, *ꙗ҆́ко ты̀ є҆сѝ хр҃то́съ, сн҃ъ бг҃а жива́гш.

*Матѳ. ѕ҃: ѕ҃. Мр҃ка. и̑: кд. Лѹ́к. д҃: к҃.

л҃. Ѿвѣщ҃а и҃мъ і҃с҃ъ: не а҃зъ ли ва́съ *двана́десате и҃збра́хъ; и̑ є҆ди́нъ ѿ ва́съ дїа́волъ є҆́сть. *Лѹ́к. ѕ҃: г҃і.

л҃а. Гла́ше же і҃ѹд҃ъ сі́мѡнова і҃скарі҃ѡ́та: сеи́ бо хота́ше преда́ти є҆гѡ̀, є҆ди́нъ сы́й ѿ ѻ҆҃бою́надесате.

Глава̀ з҃. Зача́ло кѳ.

И҆ хожда́ше і҃с҃ъ по сѝхъ къ галі҃ле́и: не хота́ше бо во і҃ѹде́и ходи́ти, ꙗ҆́ко и҆ска́хѹ є҆гѡ̀ і҃ѹде́е ѹ҆би́ти.

в҃. *Бѣ́ же бли́з҃ пра́здникъ і҃ѹде́йскїй, потче́нїе сѣ́ни. *Левіт. кг: ѯд.

г҃. Рѣ́ша ѹ҆́бо къ немѹ̀ бра́тїа є҆гѡ̀: прейдѝ ѿсю́дѹ и̑ и҆дѝ во і҃ѹде́ю, да и̑ ѹ҆чн҃цы̀ твоѝ ви́дятъ дѣла̀ твоа̀, ꙗ҆́же твори́ши:

д҃. никто́же бо въ та́йнѣ твори́тъ что̀, и̑ и҆́щетъ са́мъ ꙗ҆́вѣ бы́ти: а҃ще сі́а҃ твори́ши, ꙗ҆́вѝ себѐ мі́рови.

е҃. Ни бра́тїа бо є҆гѡ̀ вѣ́ровахѹ въ него́.

ѕ҃. Гл҃а ѹ҆́бо и҃мъ і҃с҃ъ: вре́мя моѐ не ѹ҆ прі҃и́де: вре́мя же ва́ше всегда̀ гото́во є҆́сть:

з҃. не мо́жетъ мі́ръ ненави́дѣти ва́съ, *мене́ же ненави́дитъ, ꙗ҆́ко а҃зъ свидѣ́тельствѹю ѿ не́мъ, ꙗ҆́ко дѣла̀ є҆гѡ̀ зла̀ сѹ́ть: *Іѡа́н. г҃: д҃і.

и҃. вы̀ взы́дите въ пра́здникъ се́и̑, а҃зъ не взы́дѹ[1] въ пра́здникъ се́и̑, ꙗ҆́ко вре́мя моѐ не ѹ҆ и҃спо́лнисѧ.

ѳ҃. Сі́а҃ ре́къ и҃мъ, ѡ҃ста̀ въ галі҃ле́и.

і҃. Є҆гда́ же взыдо́ша бра́тїа є҆гѡ̀ въ пра́здникъ, тогда̀ и̑ са́мъ взы́де, не ꙗ҆́вѣ, но ꙗ҆́ко та́и̑.

ія҃. Жи́дове же и҆ска́хѹ є҆гѡ̀ въ пра́здникѣ и̑ глаго́лахѹ: гдѣ̀ є҆́сть ѻ҆҃нъ;

ів҃. И҆ *ро́потъ мно́гъ бѣ̀ ѿ не́мъ въ наро́дѣхъ: ѻ҆́нїи глаго́лахѹ, ꙗ҆́ко бл҃гъ є҆́сть: и҃нїи же глаго́лахѹ: нѝ, но льсти́тъ наро́ды. *Іѡа́н. д҃: ѕ҃і.

[1] не ѹ҆ взы́дѹ

ѓі. *Никто́же оу҃бѡ и҃мѣ҆ глаго́лаше ѡ҃ не́мъ, страха́ ра́ди і҃ѹде́йскагѡ.

*Іѡа́н. в҃і: мв.

ѓі. (За҃ кѕ.) А҃вїе же въ преполове́нїе пра́здника взы́де і҃и҃съ во це́рковь и҃ оу҃ча́ше.

ѕі. И҃ дивлахѹ́сѧ і҃ѹде́е, глаго́люще: ка́кѡ сей кни́ги вѣ́сть не оу҃чи́всѧ;

ѕі. Ѿвѣщ҃а (оу҃бѡ) и҃мъ і҃и҃съ и҃ рече́: *мое҆ оу҃че́нїе не́сть мое҆, но посла́вшагѡ мѧ̀: *Іѡа́н. и҃: и҃. в҃і: мд. ді: кд.

ѕі. *а҆ще кто҃ хо́щетъ во́лю е҆гѡ̀ твори́ти, разу́мѣетъ ѡ҃ оу҃че́нїи, ко́е ѡ҃ бг҃а́ е҆́сть, и҃ли҆ а҆́зъ ѿ҃ себе́ гл҃ю:

*Іѡа́н. и҃: мз.

и҃і. глаго́лай ѿ҃ себе́ сла́вы свое́ѧ и҃щетъ: а҆ и҃щ҃а́й сла́вы посла́вшагѡ е҆гѡ̀, сей и҃стинен҃ъ е҆́сть, и҃ нѣ́сть непра́вды въ не́мъ.

ѓ҃і. *Не мѡ҃ѷсе́й ли дадѣ̀ ва́мъ зако́нъ; и҃ никто́же ѿ҃ ва́съ твори́тъ зако́на. †Что҃ мене́ и҃щете оу҃би́ти;

*Исхо́д. к҃: а҃. †Іѡа́н. е҃: и҃.

к҃. Ѿвѣщ҃а наро́дъ и҃ рече́: бѣ́са ли и҃мать; кто҃ тебѣ̀ и҃щетъ оу҃би́ти;

к҃а. Ѿвѣщ҃а і҃и҃съ и҃ рече́ и҃мъ: е҆ди́но дѣ́ло сотвори́хъ, и҃ вси҃ дивите́сѧ:

к҃в. *сегѡ̀ ра́ди мѡ҃ѷсе́й дадѣ̀ ва́мъ ѡ҃брѣ́занїе, не я҆́кѡ ѿ҃ мѡ҃ѷсе́а е҆́сть, но †ѿ҃ ѻ҃те́цъ: и҃ въ сѹ́ббѡтꙋ ѡ҃брѣ́заете человѣ́ка: *Левіт. в҃і: т҃. †Быт. з҃і: т҃.

к҃г. а҆́ще ѡ҃брѣ́занїе прі҃е́млетъ человѣ́къ въ сѹ́ббѡтꙋ, да не разори́тсѧ зако́нъ мѡ҃ѷсе́овъ, на мѧ̀ ли гнѣ́ваетесѧ, я҆́кѡ всего̀ человѣ́ка здра́ва сотвори́хъ въ сѹ́ббѡтꙋ;

к҃д. *не сѹ́дите на лица́, но пра́вдный сѹ́дъ сѹ́дите. *Второзак. а҃: з҃і: в҃і: д҃і.

к҃е. Глаго́лахѹ оу҃бо нѣ́цыи ѿ҃ і҃ерли́млянъ: не сей ли е҆́сть, е҆гѡ́же и҃щ҃ꙋтъ оу҃би́ти;

к҃ѕ. и҃ сѣ, не ѡ҃бинѹ́ѧсѧ глетъ, и҃ ничесо́же ѥ҃мꙋ не глаго́лютъ: е҆да́ [1]ка́кѡ разу́мѣша кнѧ́зи, я҆́кѡ сей е҆́сть хр҃то́съ;

к҃з. *но сего̀ вѣ́мы, ѿ҃ко́ѹдꙋ е҆́сть: хр҃то́съ же е҆гда̀ прі҃и́детъ, никто́же вѣ́сть, ѿ҃ко́ѹдꙋ бѹ́детъ. *Матф. г҃і: нѳ.

к҃и. Воззва́ оу҃бо въ це́ркви оу҃ча́ і҃и҃съ и҃ гл҃а: *и҃ менѣ̀ вѣ́сте, и҃ вѣ́сте, ѿ҃ко́ѹдꙋ е҆́смь: и҃ ѡ҃ себѣ̀ не прі҃и́дохъ, но е҆́сть и҃стинен҃ъ посла́вый мѧ̀, е҆гѡ́же вы҃ не вѣ́сте: *Іѡа́н. и҃: мв.

к҃ѳ. а҆́зъ вѣ́мъ е҆гѡ́, я҆́кѡ ѿ҃ негѡ̀ е҆́смь, и҃ то́й мѧ̀ посла́.

л҃. И҃скахѹ́ оу҃бо да и҃мꙋтъ е҆гѡ́: и҃ никто́же возложи́ на́нь рꙋ́кѹ, *я҆́кѡ не оу҃ вѣ҆ прише́лъ ча́съ е҆гѡ̀. *Іѡа́н. и҃: к҃.

лі. *Мно́зи же ѿ҃ наро́да вѣ́ровашѧ въ негѡ̀ и҃ глаго́лахѹ, я҆́кѡ хр҃то́съ, е҆гда̀ прі҃и́детъ, е҆да́ бо́лша зна́менїа сотвори́тъ, а҆́ же сей твори́тъ; *Іѡа́н. и҃: л҃.

лв. Слы́шаша фарі҃се́е наро́дъ ро́пщꙋщь ѡ҃ не́мъ сі҃а́, и҃ посла́ша фарі҃се́е и҃ архі҃ере́е слꙋ́гы, да и҃мꙋтъ е҆гѡ́.

лг. Речѐ оу҃бо і҃и҃съ: е҆щ҃е ма́ло вре́мѧ съ ва́ми е҆́смь, и҃ и҃дꙋ къ посла́вшемꙋ мѧ̀:

лд. *взы́щете мене́ и҃ не ѡ҃брѧ́щете: и҃ и҃дѣ́же е҆́смь а҆́зъ, вы҃ не мо́жете прі҃и́ти. *Іѡа́н. г҃і: лг.

лѳ. Р҃е́ша же і҃ѹде́е къ себѣ́: ка́мо сей хо́щетъ и҃ти҃, я҆́кѡ мы҃ не ѡ҃брѧ́щемъ е҆гѡ̀; е҆да́ въ разсѣ́ѧнїе е҃ллинское хо́щетъ и҃ти҃ и҃ оу҃чи́ти е҃ллины;

м҃. что҃ е҆́сть сі҃е́ сло́во, е҆́же рече́: взы́щете менѣ̀ и҃ не ѡ҃брѧ́щете: и҃ и҃дѣ́же е҆́смь а҆́зъ, вы҃ не мо́жете прі҃и́ти;

м҃а. А҆́зъ (За҃ кз.) *въ послѣ́дній же де́нь вели́кій пра́здника стоя́ше і҃и҃съ и҃ зва́ше, гл҃а: †а҆́ще кто҃ жа́ждетъ, да прі҃и́детъ ко мнѣ̀ и҃ пі҃е́тъ:

*Левіт. кг: кѕ. †Іѡа́н. д҃: ді. Ѳапока́лѵ҆пс. кв: з҃і.

м҃и. вѣ́рꙋй въ мѧ̀, я҆́коже рече́ писа́нїе, р҃е́ки ѿ҃ чре́ва е҆гѡ̀ и҃стекꙋ́тъ водꙑ живы́.

м҃д. *Сі҃е́ же рече́ ѡ҃ дх҃ѣ, е҆гѡ́же хотя́хꙋ прі҃има́ти вѣ́рꙋющіи во и҃мя е҆гѡ̀: не оу҃ бо бѣ҆ дх҃ъ ст҃ы́й, я҆́кѡ і҃и҃съ не оу҃ бѣ҆ прослав҃ленъ. *Исаі́а мд: г҃. Іѡи́л. в҃: кн. Захар. в҃і: т҃. Дѳа́н. в҃: з҃і, лг.

м҃. *Мно́зи же ѿ҃ наро́да слы́шавше

п҃ф.

[1] вонстинно

сло́во, глаго́лахъ: сей е́сть воистинну̀ про́рокъ. *Матѳ. кѕ: е.

Ма. Дру́зіи глаго́лаху: сей е́сть хрто́съ. Ѡ́нїи же глаго́лаху: е́да ѿ галїле́и хрто́съ прихо́дитъ;

Мв. *не писа́нїе ли рече́, я́ко ѿ сѣме́не дв҃дова и ѿ вн҃деемскїа ве́си, йдѣ́же бѣ̀ дв҃дъ, хрто́съ прїи́детъ;

*Мїхе́й е: к. Матѳ. в: ѕ. †Лвк. в: д.

Мг. *Распра́ у́бо бы́сть въ наро́дѣ е́гѡ̀ ра́ди. *Іѡа́н. д҃: ѕі.

Мд. Нѣцыи же ѿ ни́хъ хотя́хѫ и́ти е́го: но никто́же возложи́ на́нь рѫ́цѣ.

Ме. Прїидо́ша же слу́ги ко а҃рхїере́ѡмъ и фарїсе́ѡмъ: и рѣ́ша и́мъ тїи: почто́ не приведо́сте е́гѡ;

Мѕ. Ѿвѣщя́ша слу́ги: никогда́же та́ко е́сть глаго́лалъ человѣ́къ, я́ко сей человѣ́къ.

Мз. Ѿвѣщя́ша у́бо и́мъ фарїсе́е: е́да и вы прельщени́ бы́сте;

Ми. е́да кто́ ѿ кнѧ́зь вѣ́рова въ сн҃ь, и́ли ѿ фарїсе́й;

Мѳ. но наро́дъ сей, и́же не вѣ́сть зако́на, про́клати сѫ́ть.

Н. *Глаго́ла никоди́мъ къ ни́мъ, и́же прише́дый къ нему́ но́щїю, е́динъ сы́й ѿ ни́хъ: *Іѡа́н. г: а.

На. *е́да зако́нъ на́шъ сѫ́дитъ челове́ку, а҆́ще не слы́шитъ ѿ него̀ пре́жде и разумѣ́етъ, что̀ твори́тъ;

*Второзак. а: ѕі. зі: и.

Нв. Ѿвѣщя́ша и рекоша́ ему́: е́да и ты ѿ галїле́и е́сѝ; и́спытай и ви́ждь, я́ко про́рокъ ѿ галїле́и не прихо́дитъ.

Нг. И́ йдѐ кі҃йждо въ до́мъ сво́й.

Глава̀ й.

Іи҃съ же йде́ въ го́рꙋ Елеѡ́нскꙋ:

к. Заѵтра́ же па́ки прїи́де въ це́рковь, и всѝ лю́дїе йдя́хѫ къ нему́: и сѣ́дъ ꙋча́ше и́хъ.

г. (За҃ кѝ.) Приведо́ша же кни́жницы и фарїсе́е къ нему́ жену̀ въ прелюбодѣа́нїи я́ту, и поста́вивше ю̀ посредѣ,

д. глаго́лаша е́мꙋ: ꙋчи́телю, сїа̀ жена́ я́та е́сть нн҃ѣ̀ въ прелюбодѣа́нїи:

е. *къ зако́нѣ же на́мъ мшѵ҃сей повелѣ́ такови́ма ка́менїемъ побива́ти: ты́ же что̀ глеши́ши;

*Леві́т. к: т. Второзак. кв: кв.

ѕ. Сїе́ же рѣ́ша и́скꙋшающе его́, да бы́ша и́мѣли что̀ глаго́лати на́нь. Іи҃съ же до́лꙋ преклони́вься, пе́рстомъ писа́ше на земли́, не слага́я (и́мъ).

з. Я́коже прилѣжа́хѫ вопроша́юще его́, восклони́вься речѐ къ ни́мъ: и́же е́сть безъ грѣха́ въ ва́съ, пре́жде[1] ве́рзи ка́мень на нюѭ.

и. И па́ки до́лꙋ преклони́вься, писа́ше на земли́.

ѳ. Сіи́ же слы́шавше и сове́стїю ѡ҃блича́еми, и҆схожда́хѫ е́диними по е́дино́мꙋ, начене́ше ѿ ста́рецъ до послѣ́днихъ: и ѡ҃ста̀ е́динъ іи҃съ, и жена̀ посредѣ̀ сѫ́щи.

і. Воскло́нився же іи҃съ и ни е́дина́го ви́дѣвъ, то́чїю женѣ̀, речѐ ей҃: же́но, гдѣ̀ сѫ́ть, и́же важдя́хѫ на тѧ̀; ни кі҃йже ли тебѣ̀ ѡ҃сѫ́дѣ;

ія. Сіа́ же речѐ: никто́же, гди́. Рече́ же е́й іи҃съ: ни а҃зъ тебѣ̀ ѡ҃сѫ́ждаю: йди́ и (ѿсе́лѣ) ктомꙋ не согрѣшай́.

кѳ. (За҃ кѳ.) Па́ки же и́мъ іи҃съ речѐ гла́: *а҃зъ е́смь свѣ́тъ ми́рꙋ: ходя́й по мнѣ̀ не и́мать ходи́ти во тмѣ́, но и́мать свѣ́тъ живо́тный.

*Іѡа́н. а: е. д: е. а҃ Іѡа́н. а: е.

кі. Рѣ́ша ꙋ́бо е́мꙋ фарїсе́е: ты̀ ѿ себѣ̀ са́мъ свидѣ́тельствеши: свидѣ́тельство твоѐ нѣ́сть и́стинно.

кд. Ѿвѣщя́ іи҃съ и речѐ и́мъ: а҃ще а҃зъ свидѣ́тельствю ѿ себѣ̀, и́стинно е́сть свидѣ́тельство моѐ, я́ко вѣ́мъ, ѿкꙋ́дꙋ прїидо́хъ и ка́мо йдꙋ́: вы́ же не вѣ́сте, ѿкꙋ́дꙋ прихождꙋ́ и ка́мо градꙋ́:

ке. вы́ по пло́ти сѫ́дите, а҃зъ не сужда́ю ни комꙋ́же:

---

[1] пе́рвый

ѕ҃і. и̑ а҆́ще сѫ́ждъ а҆́зъ, сѫ́дъ мо́й и̑стиненъ е҆́сть, и̑́ко є҆ди́нъ нѣ́смь, но а҆́зъ и̑ посла́вый мѧ̀ ѻ҆́цъ:

ѕ҃і. *и̑ въ зако́нѣ же ва́шемъ пи́сано е҆́сть, и̑́ко двою̀ человѣ́кꙋ свидѣ́тельство и̑стинно е҆́сть:

*Матѳ. и̑: ѕ҃і. в҃ Корі́нѳ. г҃і: і҃. є҆вр. г҃: кѳ҃. второзак. ѕ҃і: ѕ҃. д҃і: є҃і.

и̑і. а҆́зъ е҆́смь свидѣ́тельствꙋѧй ѡ҆ мнѣ̀ самѣ́мъ, *и̑ свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ мнѣ̀ посла́вый мѧ̀ ѻ҆́цъ.

*їѡа́н. е҃: і҃в. Ісаі́а мв҃: а҃.

,д҃і. Глаго́лахꙋ же є҆мꙋ́: гдѣ̀ е҆́сть ѻ҆́цъ тво́й; Ѿвѣщ҃а їи̑с҃ъ: ни менѣ̀ вѣ́сте, ни ѻ҆́ца̀ моегѡ̀: а҆́ще мѧ̀ бы́сте вѣ́дали, и̑ ѻ҆́ца̀ моегѡ̀ вѣ́дали бы́сте.

к҃. Сі́а гла́голы гла̀ їи̑с҃ъ въ газофꙋлакі́и, ꙋ҆чѧ̀ въ цѣ́ркви: и̑ никто́же и҆́мъ҃ его̀, и̑́ко не ꙋ҆ бѣ҃ пришє́лъ ча́съ є҆гѡ̀.

кі҃. (Зѣ҃ л҃.) Рече́ же и҃мъ҃ па́ки їи̑с҃ъ: а҆́зъ и҆́дꙋ, и̑ взы́щете менѐ, и̑ во гр҃сѣ̀ ва́шемъ ꙋ҆мре́те: *а҆́мо҃же а҆́зъ и҆́дꙋ, вы̀ не мо́жете прїи́ти. *їѡа́н. г҃і: л҃г.

кв҃. Глаго́лахꙋ ꙋ҆́бо ю҆дє́е: е҆́да сѧ̀ сами́ъ ꙋ҆бі́е́тъ, и̑́ко глетъ҃: а҆́мо҃же а҆́зъ и҆́дꙋ, вы̀ не мо́жете прїи́ти;

кг҃. И̑ речѐ и҃мъ҃: *вы̀ ѿ нижнихъ е҆́сте́, т҃а҆́зъ ѿ вы́шнихъ е҆́смь: вы̀ ѿ мі́ра сегѡ̀ е҆́сте́, а҆́зъ нѣ́смь ѿ мі́ра сегѡ̀: *їѡа́н. г҃: л҃а. т҃колос. г҃: а҃.

кд҃. рѣ́хъ ꙋ҆́бо ва́мъ҃, и̑́ко ꙋ҆мре́те во гр҃сѣ́хъ ва́шихъ: а҆́ще бо не и҆́мете вѣ́ры, и̑́ко а҆́зъ е҆́смь, ꙋ҆мре́те во гр҃сѣ́хъ ва́шихъ.

кѕ҃. Глаго́лахꙋ ꙋ҆́бо є҆мꙋ́: ты̀ кто̀ е҆сѝ; И̑ речѐ и҃мъ҃ їи̑с҃ъ: нача́токъ, и̑́ко и̑ глю̀ ва́мъ҃:

кз҃. мнѡ́га и҆́мамъ҃ ѡ҆ ва́съ гла́ти и̑ сꙋ́дити: но посла́вый мѧ̀ и҆́стиненъ е҆́сть, и̑ а҆́зъ, и̑́же слы́шахъ ѿ негѡ̀, сі́а глю̀ въ мі́рѣ.

кз҃. Не разꙋмѣ́ша (ꙋ҆́бо), и̑́ко ѻ҆́ца̀ и҃мъ҃ глаше.

кѳ҃. Рече́ же и҃мъ҃ їи̑с҃ъ: е҆́гда̀ *вознесе́те сі́на человѣ́ческаго, тогда̀ ꙋ҆разꙋмѣ́ете, и̑́ко а҆́зъ е҆́смь, и̑ ѿ себѣ̀ ничесѡ́же творю̀, т҃но, и̑́коже навы́ч ма ѻ҆́цъ мо́й, сі́а глю̀:

*їѡа́н. в҃і: л҃в. т҃їѡа́н. з҃: ѕ҃і.

л҃. и̑ посла́вый мѧ̀ со мно́ю е҆́сть: не ѡ҆ста́ви менѐ є҆ди́наго ѻ҆́ца̀, и̑́ко а҆́зъ ꙋ҆гѡ́дна҃ѧ е҆мꙋ̀ всегда̀ творю̀.

лі҃. Сі́а е҆мꙋ̀ глющꙋ̀, мно́зи вѣ́ровашѧ въ него̀.

лі҃а. (Зѣ҃ лі҃а.) Гла́ше ꙋ҆́бо їи̑с҃ъ къ вѣ́ровавшымъ е҆мꙋ̀ їꙋдє́ѡмъ: а҆́ще вы̀ пребꙋ́дете во словесѝ мое́мъ, вои́стинꙋ ꙋ҆чє́нцы мои̑ бꙋ́дете

лв҃. и̑ ꙋ҆разꙋмѣ́кете и҆́стинꙋ, *и̑ и҆́стина свободи́тъ вы̀.

*Ісаі́а мв҃: з҃. ѕ҃а҃: а҃. Рі́млѧн. ѕ҃: д҃і.

лг҃. Ѿвѣщ҃а́ша (и̑ рѣ́ша) є҆мꙋ́: сѣ́мя а҆враа́мле е҆́смы̀ и̑ ни комꙋ́жде рабо́тахомъ никомꙋ́же: ка́кѡ ты̀ глеши, и̑́ко свобо́дни бꙋ́дете;

лд҃. Ѿвѣщ҃а и҃мъ҃ їи̑с҃ъ: а҆мі́нь, а҆мі́нь глю̀ ва́мъ҃, *и̑́ко всѧ́къ творѧ́й гр҃хъ ра́бъ е҆́сть гр҃ха̀:

*Рі́млѧн. ѕ҃: ѕ҃і. в҃ Петр. в҃: д҃і.

лѕ҃. *ра́бъ же не пребы́ваетъ въ домꙋ̀ во вѣ́кы: сы́нъ пребы́ваетъ во вѣ́кы:

*Быт. ка҃: г҃.

лз҃. а҆́ще ꙋ҆́бо сі́нъ вы̀ свободи́тъ, вои́стинꙋ свобо́дни бꙋ́дете:

лз҃. вѣ́мъ, и̑́ко сѣ́мя а҆враа́мле е҆́стѐ: но и҆́щете менѐ ꙋ҆би́ти, и̑́ко сло́во моѐ не вмѣща́етсѧ въ вы̀:

лѳ҃. а҆́зъ, е҆́же ви́дѣхъ ѹ҆ ѻ҆́ца̀ моегѡ̀, глю̀: и̑ вы̀ ꙋ҆́бо, е҆́же ви́дѣсте ѹ҆ ѻ҆́тца̀ ва́шегѡ, творите́.

мі҃. Ѿвѣщ҃а́ша и̑ рѣ́ша є҆мꙋ́: ѻ҆те́цъ на́шъ а҆враа́мъ е҆́сть. Гла̀ и҃мъ҃ їи̑с҃ъ: а҆́ще *ча́да а҆враа́мля бы́сте бы́ли, дѣла̀ а҆враа́мля бы́сте творі́ли: *Рі́млѧн. д҃: ѕ҃і.

мі҃. нѣ́нѣ же и҆́щете менѐ ꙋ҆би́ти, человѣ́ка, и̑́же и҆́стинꙋ ва́мъ҃ глахъ, и̑́же слы́шахъ ѿ бга҃: сегѡ̀ а҆враа́мъ нѣ́сть сотвори́лъ:

мі҃а. вы̀ творитѐ дѣла̀ ѻ҆́тца̀ ва́шегѡ. Рѣ́ша же є҆мꙋ́: мы̀ ѿ любодѣ́а́нїа нѣ́смы рожде́ни: є҆ди́наго ѻ҆́ца̀ и҆́мамы, бга҃.

п҃о҃*

мв. (За҃ лѣ.) Рече́ же и҃мъ і҃с҃ъ: а҃ще бг҃ъ о҃ц҃ъ ва́ш҃ъ (вы) бы́лъ, любили бы́сте (у҃бо) менѐ: а҃зъ бо і҃ѿ бг҃а и҃зыдо́хъ и҃ прїидо́хъ: не ѿ себ҃е бо прїидо́хъ, но то́й мѧ посла́:

мг. почто̀ бесѣ́ды мое́ѧ не разумѣ́ете; а҃кш не мо́жете слы́шати словесѐ моегѡ̀:

мд. вы̀ *о҃тца̀ (ва́шегш) дїа́вола е҃стѐ и҃ по́хоти о҃тца̀ ва́шегш хоще́те творѝти: о҃нъ человѣкоуби́йца бѣ҃ и҃сконѝ и҃ во и҃стинѣ не стои́тъ, а҃кш нѣ́сть и҃стины въ не́мъ: е҃гда̀ глаго́летъ лжу҃, і҃ѿ свои́хъ глаго́летъ, а҃кш ло́жь е҃сть и҃ о҃тц҃ъ лжи́: *а҃ і҃ѡа́н. т҃: и҃.

мѳ. а҃зъ же занѐ и҃стину҃ гл҃ю, не вѣ́руете мнѣ̀:

мѕ. кто̀ і҃ѿ ва́съ ѡ҃блича́етъ мѧ̀ ѡ҃ грѣсѣ̀; а҃ще ли и҃стину҃ гл҃ю, почто̀ вы̀ не вѣ́руете мнѣ̀;

мз. *и҃же е҃сть і҃ѿ бг҃а, глаго́лѡбъ гн҃ѣ҃хъ послу́шаетъ: сегѡ̀ ра́ди вы̀ не послу́шаете, а҃кш і҃ѿ бг҃а нѣ́сте.

*і҃ѡа́н. т҃: кз҃. а҃ і҃ѡа́н. а҃: ѕ.

ми. Ѿвѣщ҃а́ша у҃бо і҃ѹде́е и҃ рѣ́ша е҃мѹ҃: не до́брѣ ли мы̀ глаго́лемъ, а҃кш самарани́нъ е҃сѝ ты̀ и҃ бѣ́съ и҃маши;

мѳ҃. Ѿвѣщ҃а̀ і҃с҃ъ: а҃зъ бѣ́са не и҃мамъ, но чтѹ҃ о҃ц҃а̀ моего̀, и҃ вы̀ не чти́те менѐ:

н. а҃зъ же не и҃щѹ҃ сла́вы моея̀: е҃сть и҃щ҃а̀ и҃ сѹ҃дѧ̀:

на. (За҃ лг.) а҃мі́нь, а҃мі́нь гл҃ю ва́мъ: а҃ще кто̀ сло́во моѐ соблюде́тъ, сме́рти не и҃мать ви́дѣти во вѣ́ки.

нб. Рѣ́ша у҃бо е҃мѹ҃ жи́дове: нн҃ѣ разумѣ́хомъ, а҃кш бѣ́са и҃маши: а҃враа́мъ у҃мре́ и҃ прр҃о́цы, и҃ ты̀ гл҃еши: а҃ще кто̀ сло́во моѐ соблюде́тъ, сме́рти не и҃мать вкѹси́ти во вѣ́ки:

нг. е҃да̀ ты̀ бо́лій е҃сѝ о҃тца̀ на́шегш а҃враа́ма, и҃же у҃мре; и҃ прр҃о́цы у҃мроша: кого̀ себѐ са́мъ ты̀ творѝши;

нд. Ѿвѣщ҃а̀ і҃с҃ъ: а҃ще а҃зъ сла́влюсѧ са́мъ, сла́ва моа̀ ничесѝже е҃сть: *е҃сть о҃ц҃ъ мо́й сла́вай мѧ̀, е҃го́же вы̀ глаго́лете, а҃кш бг҃ъ ва́ш҃ъ е҃сть:

*і҃ѡа́н. ѕ҃: д҃. д҃ѣа́н. т҃: т҃.

нѳ. и҃ не позна́сте е҃гѡ̀, а҃зъ же вѣ́мъ е҃гѡ̀: и҃ а҃ще рекѹ҃, а҃кш не вѣ́мъ е҃гѡ̀, бѹ҃дѹ҃ подо́бенъ ва́мъ ло́жь: но вѣ́мъ е҃гѡ̀ и҃ сло́во е҃гѡ̀ соблюда́ю:

нѕ. а҃враа́мъ о҃тце́ц҃ъ ва́ш҃ъ ра́дъ бы бы́лъ, да́бы ви́дѣлъ де́нь мо́й: *и҃ ви́дѣ и҃ возра́довася. *Быт. е҃: ѕ. кв: ѕ҃.

нз. Рѣ́ша у҃бо і҃ѹде́е къ нему҃: пѧтиде́сѧтъ лѣ́тъ не ѹ҃ и҃маши, и҃ а҃враа́ма ли е҃сѝ ви́дѣлъ;

ни. Рече́ (же) и҃мъ і҃с҃ъ: а҃мі́нь, а҃мі́нь гл҃ю ва́мъ: пре́жде да́же а҃враа́мъ не бы́сть, а҃зъ е҃смь.

н҃ѳ. Взаша́ у҃бо ка́мєніе, да вє́ргѹтъ на́нь: і҃с҃ъ же скры́ся и҃ и҃зы́де и҃з це́ркве, прошед҃ъ посредѣ̀ и҃хъ: и҃ мимохожда́ше та́кш.

Глава҃ ѳ. Зача́ло лд.

Й мимоидыи́ ви́дѣ человѣка слѣпа̀ ѿ рождества̀.

в. Й вопроси́ша е҃го̀ ѹ҃чн҃ицы е҃гѡ̀, глаго́люще: равві, кто̀ согрѣши́, сей ли, и҃ли роди́теля е҃гѡ̀, а҃кш слѣпъ роди́ся;

г. Ѿвѣщ҃а̀ і҃с҃ъ: ни сей согрѣши́, ни роди́теля е҃гѡ̀, но да ѩва́тся дѣла̀ бж҃ія̀ на не́мъ:

д. *мнѣ̀ подоба́етъ дѣла́ти дѣла̀ посла́вшагш мѧ̀, до́ндеже де́нь е҃сть: †прїи́детъ но́щь, е҃гда̀ никто́же мо́жетъ дѣла́ти: *і҃ѡа́н. і҃: лд. †і҃ѡа́н. ѳ҃: ме.

е. *е҃гда̀ въ мі́рѣ е҃смь, свѣ́тъ е҃смь мі́рѹ҃. *і҃ѡа́н. а҃: ѳ. и҃: ѳ҃. Ісаі́а мв: ѕ.

ѕ. *Сі҃а̀ рекъ, плю́нѹ҃ на зе́млю, и҃ сотвори́ бре́нїе ѿ плюнове́нїа, и҃ помаза́ ѻ҃чи бре́нїемъ слѣпо́мѹ҃, *і҃ѡа́н. а҃: лз҃.

з. и҃ речѐ е҃мѹ҃: и҃ди, ѹ҃мы́йся въ *кѹпѣ́ли сі҃лоа́мстѣ, е҃же сказа́ется по́сланъ. Иде ѹ҃бо и҃ ѹ҃мы́ся, и҃ прїи́де ви́дѧ. *Неем. т҃: ѳ҃.

и. Сосѣ́ди же и҃ и҃же ра́ньшѹ҃ ви́дѣли

є҆го̀ пре́жде, ꙗ҆кш сл҃пъ б҃ѣ, глаго́лахѹ: не сі́й ли є҆́сть сѣдя́й и҆ проса́й;

ѳ҃. Ѻ҆ни́ глаго́лахѹ, ꙗ҆кш сі́й є҆́сть: и҆ни́и же (глаго́лахѹ), ꙗ҆кш подо́бенъ є҆мѹ̀ є҆́сть. Ѻ҆нъ (же) глаго́лаше, ꙗ҆кш а҆́зъ є҆смь.

і҃. Глаго́лахѹ же є҆мѹ̀: ка́кш тѝ ѿ҆вєрзо́сте҆сѧ со҆́чи;

ія҃. Ѻ҆твѣща́ со҆́нъ и҆ рє҆че҆: человѣ́къ нарица́емый і҆и҃съ вре́нїе сотвори́ и҆ пома́за со҆́чи моѝ и҆ рє҆че́ ми: и҆ди́ въ кѹпѣ́ль сі҆лѡа́млю и҆ ѹ҆мы́йсѧ. Ше́дъ же и҆ ѹ҆мы́всѧ, прозрѣ́хъ.

ві҃. Р҃е́ша ѹ҆́бо є҆мѹ̀: кто҃ т҃о́й є҆́сть; Глаго́ла: не вѣ́мъ.

гі҃. Веду́ша (же) є҆го̀ къ фарі҃се́ѡмъ, и҆же бѣ̀ и҆ногда̀ сл҃пъ.

ді҃. Бѣ́ же сѹ҃ббѡ́та, є҆гда̀ сотвори́ вре́нїе і҆и҃съ и҆ ѿ҆вєрзе є҆мѹ̀ со҆́чи.

є҃і. Па́ки же вопроша́хѹ є҆го̀ и҆ фарі҃се́е, ка́кш прозрѣ́. Со҆́нъ же рече́ и҆мъ: вре́нїе положи́ мнѣ̀ на со҆́чи, и҆ ѹ҆мы́хсѧ, и҆ ви́жѹ.

ѕі҃. Глаго́лахѹ ѹ҆́бо ѿ҆ фарі҃се́й нѣцыи҃: нѣ́сть сі́й ѿ҆ бг҃а̀ человѣ́къ, ꙗ҆кш сѹ҃ббѡ́тѹ не храни́тъ. Ѻ҆́ни глаго́лахѹ: ка́кш мо́жетъ человѣ́къ гр҃е́шенъ сицева̀ зна́менїа твори́ти; *и҆ ра́спра бѣ̀ въ ни́хъ. *і҆ѡа́н. з҃: мг҃.

зі҃. Глаго́лахѹ (ѹ҆́бо) сл҃пцѹ̀ па́ки: ты̀ что̀ глаго́леши ѡ҆ не́мъ, ꙗ҆кш ѿ҆вєрзе со҆́чи твоѝ; Со҆́нъ же рече́, *ꙗ҆кш прр҃о́къ є҆́сть. *і҆ѡа́н. д҃: ді҃. дв҃к. з҃: ѕі҃.

и҃і. Не ꙗ҆́ша ѹ҆́бо вѣ́ры і҆ждє́ ѡ҆ не́мъ, ꙗ҆кш сл҃пъ бѣ̀ и҆ прозрѣ́, до́ндеже возгласи́ша роди́телѧ того̀ прозрѣ́вшагѡ

ѳ҃і. и҆ вопроси́ша а҃, глаго́люще: сі́й ли є҆́сть сы́нъ ва́ю, є҆гѡ́же вы̀ глаго́лете, ꙗ҆кш сл҃пъ роди́сѧ; ка́кш ѹ҆́бо нѣ́нѣ ви́дитъ;

к҃. Ѻ҆твѣща́ста (же) и҆мъ роди́теля є҆гѡ̀ и҆ рє҆́ста: вѣ́мы, ꙗ҆кш сі́й є҆́сть сы́нъ на́ю и҆ ꙗ҆кш сл҃пъ роди́сѧ:

к҃а. ка́кш же нѣ́нѣ ви́дитъ, не вѣ́мы, и҆ли́ кто̀ ѿ҆вєрзе є҆мѹ̀ со҆́чи, мы̀ не вѣ́мы: са́мъ во́зрастъ и҆́мать, самого̀ вопроси́те, са́мъ ѡ҆ себѣ̀ да глаго́летъ.

к҃в. Сі҃а̀ рєко́ста роди́теля є҆гѡ̀, ꙗ҆кш *боа́стасѧ жидо́вѣ: ѹ҆жє́ бо ба́хѹ сложи́лисѧ жи́дове, да, а҆́ще кто̀ є҆го̀ и҆спов҃е́сть хр҃та̀, ѿлꙋче́нъ ѿ҆ со́нмища бѹ́детъ: *і҆ѡа́н. ві҃: мв҃.

кг҃. сегѡ̀ ра́ди роди́теля є҆гѡ̀ рекоста́, ꙗ҆кш во́зрастъ и҆́мать, самого̀ вопроси́те.

кд҃. Возгласи́ша же вторицею человѣ́ка, и҆же бѣ̀ сл҃пъ, и҆ рє҆́ша є҆мѹ̀: да́ждь сла́вѹ бг҃ѹ̀: мы̀ вѣ́мы, ꙗ҆кш человѣ́къ сі́й гр҃е́шенъ є҆́сть.

кє҃. Ѻ҆твѣща́ ѹ҆́бо со҆́нъ и҆ рє҆че҆: а҆́ще гр҃е́шенъ є҆́сть, не вѣ́мъ: є҆ди́но вѣ́мъ, ꙗ҆кш сл҃пъ бѣ́хъ, нѣ́нѣ же ви́жѹ.

кѕ҃. Р҃е́ша же є҆мѹ̀ па́ки: что̀ сотвори́ тебѣ̀; ка́кш ѿ҆вєрзе со҆́чи твоѝ;

кз҃. Ѻ҆твѣща́ и҆мъ: рекох҃ ва́мъ ѹ҆жє́, и҆ не слы́шасте: что̀ па́ки хо́щете слы́шати; є҆да̀ и҆ вы̀ ѹ҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀ хо́щете бы́ти;

ки҃. Со҆́ни же ѹ҆кори́ша є҆го̀ и҆ рє҆́ша (є҆мѹ̀): ты̀ ѹ҆чн҃къ є҆сѝ того̀, мы̀ же мѡѷсе́ѡвы є҆смы̀ ѹ҆ченицы̀:

кѳ҃. мы̀ вѣ́мы, ꙗ҆кш *мѡѷсе́ови гл҃а бг҃ъ, сегѡ̀ же не вѣ́мы, ѿ҆кѹ́дѹ є҆́сть. *і҆сх҃од. г҃: ѕ҃.

л҃. Ѻ҆твѣща́ человѣ́къ и҆ рє҆че҆ и҆мъ: ѡ҆ се́мъ бо ди́вно є҆́сть, ꙗ҆кш вы̀ не вѣ́сте, ѿ҆кѹ́дѹ є҆́сть, и҆ ѿ҆вєрзе со҆́чи моѝ:

ла҃. вѣ́мы же, ꙗ҆кш гр҃е́шники *бг҃ъ не послꙋша́етъ, но а҆́ще кто̀ бг҃оче́цъ є҆́сть и҆ во́лю є҆гѡ̀ твори́тъ, того̀ послꙋша́етъ:

*При́тч. є҃і: кд҃. и҆са́ї а҃: є҃і. мі҆хе́й г҃: д҃.

лв҃. ѿ҆ вѣ́ка нѣ́сть слы́шано, *ꙗ҆кш кто̀ ѿ҆вєрзе со҆́чи сл҃пѹ̀ рожде́нѹ:

*и҆са́ї мв҃: з҃.

лг҃. а҆́ще не бы̀ бы́лъ сі́й ѿ҆ бг҃а, не мо́гъ бы̀ твори́ти ничесі҆́же.

лд҃. Ѻ҆твѣща́ша и҆ рє҆́ша є҆мѹ̀: во

҃ гдѣ

гр҃ѣхѣ ты҃ роди́лсѧ є҆сѝ вє́сь, и҆ ты́ ли ны҃ оу҆чи́ши; И҆ и҆згна́ша є҆гѡ́ во́нъ.

л҃є. Оу҆слы́ша і҃съ, ꙗ҆́кѡ и҆згна́ша є҆гѡ́ во́нъ, и҆ ѡ҆брѣ́тъ є҆гѡ́, рече́ є҆мꙋ́: ты҃ вѣ́рꙋеши ли въ сы́на бж҃і́а;

л҃ѕ. Ѻ҆вчі҇а сѫ́нъ и҆ рече́: и҆ кто́ є҆́сть, гд҃и, да вѣ́рꙋю въ него́;

л҃з. Рече́ же є҆мꙋ́ і҃съ: и҆ ви́дѣлъ є҆сѝ є҆гѡ́, и҆ гл҃аи сѧ тобо́ю то́и҆ є҆́сть.

л҃и. Ѻ҆нъ же рече́: вѣ́рꙋю, гд҃и. И҆ поклони́сѧ є҆мꙋ́.

л҃ѳ. (За҃ л҃є.) *И҆ рече́ і҃съ: на сꙋ́дъ а҃зъ въ мі́ръ сей҆ при҆и́дохъ, да невѝдѧщіи ви́дѧтъ, и҆ ви́дѧщіи слѣ́пи бꙋ́дꙋтъ.

*Матѳ. а҃і: к҃є. в҃ Корі́нѳ. г҃: д҃і.

м҃. И҆ слы́шаша ѡ҆ фарі́се́и сі́и҆ сꙋ́щіи съ ни́мь и҆ рѣ́ша є҆мꙋ́: е҆да́ и҆ мы҃ слѣ́пи є҆смы҃;

м҃а. Рече́ и҃мъ і҃съ: *а҆́ще бы҃сте слѣ́пи бы҃ли, не бы҃сте и҃мѣ́ли грѣхѹ́: нн҃ѣ́ же глаго́лете, ꙗ҆́кѡ ви́димъ, гр҃ѣхъ оу҆́бо ва́шъ пребыва́етъ. *Іѡа́н. ѕ҃і: к҃а.

ГЛАВА҆ і҃. Зача́ло.

А҆ми́нь, а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ: не входа́и҆ две́рьми во дво́р҃ъ ѻ҆вчі́и҆, но прела́зѧ и҆нꙋ́дѣ, то́и҆ та́ть є҆́сть и҆ разбо́йникъ:

в҃. а҆ входа́и҆ две́рьми па́стырь є҆́сть ѻ҆вца́мъ:

г҃. семꙋ́ две́рникъ ѿверза́етъ, и҆ ѻ҆вцы гла́съ є҆гѡ́ слы́шатъ, и҆ своа҆́ ѻ҆вцы глаша́етъ по и҆́мени и҆ и҆зго́нитъ и҆́хъ:

д҃. и҆ є҆гда́ своа҆́ ѻ҆вцы и҆́ждене́тъ, пред҃ ни́ми хо́дитъ: и҆ ѻ҆вцы по не́мъ и҆́дꙋтъ, ꙗ҆́кѡ вѣ́дятъ гла́съ є҆гѡ́:

е҃. по чꙋ́жде́мъ же не и҆́дꙋтъ, но бѣжа́тъ ѿ него́, ꙗ҆́кѡ не зна́ютъ чꙋ́ждаго гла́са.

ѕ҃. Сі́ю при́тчꙋ рече́ и҃мъ і҃съ: сѻ́ни́ же не разꙋмѣ́ша, что́ бе́ше, ꙗ҆́же гл҃аше и҃мъ.

з҃. Рече́ же па́ки и҃мъ і҃съ: а҆ми́нь, а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ а҃зъ е҆́смь две́рь ѻ҆вца́мъ.

и҃. Вси҃, е҆ли́кѡ (и҆́хъ) при҆и́де пре́жде мене́, *та́тіе сꙋ́ть и҆ разбі́йницы: но не послꙋ́шаша и҆́хъ ѻ҆вцы.

*Іерем. к҃г: а҃. и҃: ѕ҃. Іезек. л҃д: в҃.

ѳ҃. (За҃ л҃ѕ.) А҆́зъ е҆́смь две́рь: мно́ю а҆́ще кто́ вни́детъ, спасе́тсѧ, и҆ вни́детъ и҆ и҆зы́детъ, *и҆ па́жить ѡ҆брѣ́тетъ.

*Ѱал. кв: в҃.

і҃. Та́ть не прихо́дитъ, ра́зве҆ да ꙋ҆кра́детъ и҆ ꙋ҆бі́етъ и҆ поꙋбі́йтъ: а҆́зъ при҆и́дохъ, да живо́тъ и҆́мꙋтъ и҆ ли́шше и҆́мꙋтъ.

і҃а. *А҆́зъ е҆́смь па́стырь до́брый: па́стырь до́брый дꙋ́шꙋ свою́ полага́етъ за ѻ҆вцы: *Ѱал. кв: а҃. І҆саі́а м҃: а҃і. Іезек. л҃д: г҃і. л҃з: к҃д. а҃ Петр. в҃: к҃є. є҃: д҃.

і҃в. а҆ наёмникъ, и҆́же не́сть па́стырь, є҆мꙋ́же не сꙋ́ть ѻ҆вцы своа҆́, ви́дитъ во́лка гра́дꙋща и҆ ѡ҆ставля́етъ ѻ҆вцы и҆ вѣ́гаетъ, и҆ во́лкъ расхи́титъ и҆́хъ и҆ распꙋ́дитъ ѻ҆вцы:

г҃і. а҆ наёмникъ бѣжи́тъ, ꙗ҆́кѡ наёмникъ е҆́сть и҆ неради́тъ ѡ҆ ѻ҆вца́хъ.

д҃і. А҆́зъ е҆́смь па́стырь до́брый и҆ *зна́ю моа҆́, и҆ зна́ютъ ма҆́ моа҆́:

*в҃ Тімоѳ. в҃: д҃і. Іезек. л҃д: а҃і.

е҃і. ꙗ҆́кѡже зна́етъ ма҆́ ѻ҆́ц҃ъ, и҆ а҆́зъ зна́ю ѻ҆́ц҃а: и҆ дꙋ́шꙋ мою́ полага́ю за ѻ҆вцы.

ѕ҃і. И҆ и҆ны҃ ѻ҆вцы и҆мамь҆, ꙗ҆́же не сꙋ́ть ѿ двора́ сегѡ̀, и҆ тыа҆ мѝ подоба́етъ привести́: и҆ гла́съ мо́и҆ ꙋ҆слы́шатъ, *и҆ бꙋ́детъ е҆́дино ста́до (и҆) е҆́динъ па́стырь. *Іезек. л҃з: кв.

з҃і. (За҃ л҃з.) *Сегѡ̀ ра́ди ма҆́ ѻ҆́ц҃ъ лю́битъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ дꙋ́шꙋ мою́ полага́ю, да па́ки при҆и́мꙋ ю҃: *Ісаі́а н҃г: а҃і.

и҃і. никто́же во́зметъ ю҃ ѿ менѐ, но а҆́зъ полага́ю ю҃ ѡ҆ себѣ́: *і҆́бласть и҆мамъ положи́ти ю҃ и҆ і҆́бласть и҆мамъ па́ки при҆а́ти ю҃: †сі́ю за́повѣдь при҆а́хъ ѿ ѻ҆́ц҃а моегѡ̀. *Іѡа́н. в҃: д҃і. †Іѡа́н. д҃і: л҃а.

к҃і. Ра́спрѣ же па́ки бы҃сть во і҆ꙋде́ехъ за слове́са сі́и҆.

к҃. *Глаго́лахꙋ же мно́зи ѿ ни́хъ: бѣ́съ и҆мать и҆ неи҆́стовъ е҆́сть: что́ е҆гѡ̀ послꙋ́шаете; *Іѡа́н. з҃: к҃. Мар҃к. г҃: к҃а.

ѯа. Йніи глаго́лахѫ: сі́и гла́голи не сѫ́ть бѣсноу́ющагосѧ: е́да мо́жетъ бѣ́съ слѣпы́хъ сѫ́чи ѿве́рсти;

ѯв. (За́.) *Бы́ша же (тогда́) ѡ҃бновле́нїа во їерли́мѣхъ, и҆ зима́ бѣ́.

*а҃ Маккав. д҃: ѯд.

ѯг. И҆ хожда́ше їи҃съ въ цѣ́ркви, въ притво́рѣ соломѡ́ни.

ѯд. Ѡ҃быдо́ша же е҆гѡ҆ їоу́дее́ и҆ глаго́лахѫ е҆мѫ́: доко́лѣ дꙋ́шы на́ша взе́млеши; а҆́ще ты҆ е҆сѝ хр҃то́съ, рцы҆ на́мъ не ѡ҃бинꙋ́сѧ.

ѯе. Ѿвѣщ҃а̀ и҃мъ їи҃съ: рѣ́хъ ва́мъ, и҆ не вѣ́рꙋете: *дѣла́, а҆́же а҆́зъ творю́ ѡ҆ и҃менѝ сѫ́щꙋ҆ моегѡ̀, та̀ свидѣ́тельствꙋютъ ѡ҆ мнѣ́: *їѡа́н. ѣ҃: а҃ѕ.

ѯѕ. но вы҆ не вѣ́рꙋете, нѣ́сте бо ѿ сѡ́вецъ мои́хъ, а҆́коже *рѣ́хъ ва́мъ:

*їѡа́н. и҃: д҃і. а҆ їѡа́н. д҃: ѕ.

ѯз. (За́ ли҃.) сѡ́вцы мо҆ѧ̀ гла́са моегѡ̀ слы́шаютъ, и҆ а҆́зъ зна́ю и҃хъ, и҆ по мнѣ́ гра́дꙋтъ:

ѯи. и҆ а҆́зъ живо́тъ вѣ́чный да́мъ и҃мъ, и҆ не поги́бнꙋтъ во вѣ́ки, и҆ не восхи́титъ и҃хъ никто́же ѿ рꙋкѝ моеѧ̀:

ѯѳ. сѫ́щ҃ъ мо́й, и҃же дадѐ мнѣ́, бо́лій всѣ́хъ е҆́сть, и҆ никто́же мо́жетъ *восхи́тити и҃хъ ѿ рꙋкѝ сѫ́щꙋ҆ моегѡ̀:

*Второзак. а҃г: г҃.

л҃. а҆́зъ и҆ сѫ́щ҃ъ е҆́дино е҆́смы.

ла҃. *Взя́ша же ка́менїе па́ки їоу́дее́, да побїю́тъ е҆гѡ̀. *їѡа́н. ѣ҃: и҃.

лв. Ѿвѣщ҃а̀ и҃мъ їи҃съ: мнѡ́га добра́ дѣла́ а҆́вихъ ва́мъ ѿ сѫ́щꙋ҆ моегѡ̀: за ко́е и҃хъ дѣ́ло ка́менїе ме́щете на мѧ̀;

лг. Ѿвѣщ҃а́ша е҆мѹ҆ їоу́дее́, глаго́люще: ѡ҆ добрѣ́ дѣ́лѣ ка́менїе не ме́щемъ на тѧ̀, но ѡ҆ хꙋ́лѣ, а҆́кш ты҆, человѣ́къ сы́й, твори́ши себѣ̀ бг҃а.

лд. Ѿвѣщ҃а̀ и҃мъ їи҃съ: нѣ́сть ли пи́сано въ зако́нѣ ва́шемъ: *а҆́зъ рѣ́хъ: бо́зи е҆́сте; *ѱал. па҃: ѕ.

лѕ. А҆́ще сѡ́ныхъ рече́ богѡ́въ, къ нѝмже сло́во бж҃їе бы́сть, и҆ не мо́жетъ разори́тисѧ писа́нїе:

лѕ. *е҆гѡ́же сѫ́щ҃ъ сщ҃и҃ и҆ посла́ въ мі́ръ, вы҆ глаго́лете, а҆́кш хꙋлѝ глеши́, занѐ рѣ́хъ: сы́нъ бж҃ій е҆́смь. *їѡа́н. ѕ҃: кз.

лз. А҆́ще не творю́ дѣла́ сѫ́щ҃а̀ моегѡ̀, не и҃ми́те мнѝ вѣ́ры:

ли. *а҆́ще ли творю́, а҆́ще и҆ мнѣ́ не вѣ́рꙋете, дѣлі́ѡмъ (мои́мъ) вѣ́рꙋйте: да разꙋмѣ́ете и҆ вѣ́рꙋете, а҆́кш во мнѣ́ сѫ́щ҃ъ, и҆ а҆́зъ въ не́мъ. *їѡа́н. д҃: і҃. зі: ка.

лѳ. И҆ска́хꙋ ꙋ҆́бо па́ки а҆́ти е҆гѡ̀: и҆ и҆зы́де ѿ рꙋкъ и҃хъ,

м҃. и҆ и҆де́ па́ки на сѡ́нъ по́лъ їорда́на, на мѣ́сто, *и҆дѣ́же бѣ́ їѡа́ннъ пре́жде крестѝ, и҆ пребы́сть тꙋ́. *їѡа́н. а҃: кн.

ма. И҆ мно́зи прїидо́ша къ немꙋ́ и҆ глаго́лахꙋ, а҆́кш їѡа́ннъ ꙋ҆́бо зна́менїа не сотвори́ нѝ е҆ди́наго: *всѧ̀ же, е҆лі́ка рече́ їѡа́ннъ ѡ҆ се́мъ, и҆́стинна бѣ́хꙋ. *їѡа́н. ѣ҃: л҃г.

мв. И҆ мно́зи вѣ́роваша въ него́ тꙋ́.

Глава́ ѧі. Зача́ло л҃д.

Бѣ́ же нѣ́кто боля́ ла́зарь ѿ ви҃ѳа́нїи, ѿ ве́си маріи́ны и҆ ма́рѳы сестры̀ е҆̀.

в҃. *Бѣ́ же маріа́ помаза́вшаѧ гд҃а мꙋ́ромъ и҆ ѡ҆тёршаѧ но́зѣ е҆гѡ̀ власы́ свои́ми, е҆́же бра́тъ ла́зарь боля́ше.

*їѡа́н. бі: г҃. Матѳ.. кѕ: з҃. Ма́рк. д҃: г҃.

г҃. Посла́стѣ ꙋ҆́бо сестры̀ къ немꙋ́, глаго́люще: гд҃и, се́, е҆гѡ́же лю́биши, боли́тъ.

д҃. Слы́шавъ же їи҃съ рече́: сі́а боле́знь нѣ́сть къ сме́рти, *но ѡ҆ сла́вѣ бж҃іи, да прослави́тсѧ сы́нъ бж҃ій е҆̀ ра́ди.

*їѡа́н. д҃: г҃.

е҃. Люблѧ́ше же їи҃съ ма́рѳꙋ и҆ сестрꙋ́ е҆̀ и҆ ла́зара.

ѕ҃. Е҆гда́ же ꙋ҆слы́ша, а҆́кш боли́тъ, тогда́ пребы́сть на не́мже бѣ́ мѣ́стѣ два́ дни́.

з҃. Потомѣ́ же гла̀ ꙋ҆чнико́мъ: йдемъ́ во їоу́дею па́ки.

и҃. Глаго́лаша е҆мꙋ́ ꙋ҆чнцы̀: равві́, нн҃ѣ *и҆ска́хꙋ тебѐ ка́менїемъ поби́ти їоу́дее́, и҆ па́ки ли йдеши та́мо; *їѡа́н. і҃: ла.

д҃. *Ѳ҃вѣща҆ і҃сх: не два́ ли на́десѧте часа́ є҆сть҆ во дни́; а҃ще кто҃ хо́дитъ во дни́, не по́ткнетсѧ, ꙗ҆кш свѣтъ мі́ра сего҆ ви́дитъ: *Іѡа́н. д҃: д҃.

е҃. *а҃ще же кто҃ хо́дитъ въ ночи́, по́ткнетсѧ, ꙗ҆кш нѣсть҆ свѣта въ не́мъ. *Іѡа́н. ѵ҃ı: ѧ҃є.

а҃ı. Сі҃а҆ рече́ и҆ посе́мъ гла́ имъ: ла́зарь дрⷭгъ на́шъ оу҃спе: но и҆дꙋ, да возбꙋжꙋ є҆го҃.

в҃ı. Рѣша́ оу҃бо оу҃чⷱцы є҆гѡ҆: гдⷭи, а҃ще оу҃спе, спасе́нъ бꙋдетъ.

г҃ı. Рече́ же і҃сх ѡ҆ сме́рти є҆гѡ҆: сн҃и́ же мнѣша́, ꙗ҆кш ѡ҆ оу҃спе́нїи сна́ глетъ.

д҃ı. Тогда́ рече́ и҃мъ і҃сх не ѡ҃бинꙋ́лсѧ: ла́зарь оу҃мре:

е҃ı. и҆ ра́дꙋюсѧ ва́съ ра́ди, да вⷭ҆рꙋе́те, ꙗ҆кш не бѣ́хъ та́мѡ: но и҆демъ къ немꙋ́.

ѕ҃ı. Рече́ же ѳ҃ома́, глаго́лемый близне́цъ, оу҃чⷱко́мъ: и҆демъ и҆ мы́, да оу҃мре́мъ съ ни́мъ.

з҃ı. Прише́дъ же і҃сх, ѡ҃брѣте є҆го҃ четы́ри дни́ оу҃же́ и҃мꙋ́ща во гро́бѣ.

и҃. Бѣ́ же ви́дѣнїа бли́з҃ і҃ерⷭли́ма, ꙗ҆кш ста́дїй патьна́десѧть,

ѳ҃ı. и҆ мно́зи ѿ і҃ꙋде́й ва́хꙋ пришли́ къ ма́рѳѣ и҆ маріи, да оу҃тѣша́тъ и҃хъ ѡ҆ бра́тѣ є҆ю҆.

к҃. Ма́рѳа оу҃бо є҆гда́ оу҃слы́ша, ꙗ҆кш і҃сх гряде́тъ, срѣ́те є҆го҃: маріа́ же до́ма сѣдя́ше.

ка҃. Рече́ же ма́рѳа ко і҃сꙋ́: гдⷭи, а҃ще бы є҆сѝ здѣ́ былъ, не бы́ бра́тъ мо́й оу҃мерлъ:

кв҃. но и҆ нн҃ѣ вѣ́мъ, ꙗ҆кш є҆ли́ка а҃ще про́сиши ѿ бга҃, да́стъ тебѣ́ бг҃ъ.

кг҃. Гла́ є҆й і҃сх: воскре́снетъ бра́тъ тво́й.

кд҃. Глаго́ла є҆мꙋ́ ма́рѳа: вѣ́мъ, ꙗ҆кш *воскре́снетъ въ воскр҃ше́нїе, въ послѣ́днїй де́нь. *Іѡв. і҃ı: кѳ҃, кѕ҃. Ѷса́ї҆а кѕ҃: д҃ı. Іезек. а҃з: д҃. Дан. ѳ҃ı: в҃.

кѳ҃. Рече́ (же) е҆й і҃сх: а҆́зъ є҆смь воскр҃ше́нїе и҆ живо́тъ: вⷭ҆рꙋ́й въ мѧ҆, а҃ще и҆ оу҃мретъ, ѡ҃живе́тъ:

кѕ҃. *и҆ всѧ́къ живы́й и҆ вⷭ҆рꙋ́й въ мѧ҆ не оу҃мретъ во вѣ́къ. Вѣ́ришли ли вⷭ҆рꙋ́ сему́; *Іѡа́н. ѕ҃: ѝд.

кз҃. Глаго́ла є҆мꙋ́: е҆й, гди: а҆́зъ вѣ́рова́хъ, *ꙗ҆кш ты́ є҆сѝ хр҃то́съ сн҃ъ бж҃ій, и҆же въ мі́ръ гряды́й. *Матѳ. ѕ҃ı: ѕ҃ı.

ки҃. И҆ сі҃а҆ ре́кши, и҆де́ и҆ приглаша́ марію сестрꙋ́ свою҆ та́й, ре́кши: оу҃чⷮль прише́лъ є҆́сть и҆ глаша́етъ тѧ҆.

кѳ҃. Она́ (же) ꙗ҆кш оу҃слы́ша, востà ско́рш и҆ и҆де къ немꙋ́.

л҃. Не оу҃же́ бо вѣ́ прише́лъ і҃сх въ вѣ́сь, но вѣ́ на мⷭ҆тѣ́, и҆дѣ́же срѣ́те є҆го҃ ма́рѳа.

ла҃. Ꙋдеи́ (же) оу҃бо сꙋ́щїи съ не́ю въ домꙋ́ и҆ оу҃тѣша́юще ю҃, ви́дѣвше марію, ꙗ҆кш ско́рш востà и҆ и҆зы́де, по не́й и҆до́ша, глаго́люще, ꙗ҆кш и҆детъ на гро́бъ, да пла́четъ та́мѡ.

лв҃. Маріа́ же ꙗ҆кш прїи́де, и҆дѣ́же вѣ́ і҃сх, ви́дѣвши є҆го҃, паде́ є҆мꙋ́ на ногꙋ́, глаго́лющи є҆мꙋ́: гдⷭи, а҃ще бы є҆сѝ былъ здѣ́, не бы оу҃мерлъ мо́й бра́тъ.

лг҃. І҃сх оу҃бо, ꙗ҆кш ви́дѣ ю҃ пла́чꙋщꙋсѧ и҆ прише́дшыѧ съ не́ю і҃ꙋде́и пла́чꙋщыѧ, запрети́ дхⷭ҃ꙋ и҆ возмꙋти́сѧ сами́х

лд҃. и҆ рече́: гдѣ́ положи́сте є҆го҃; Глаго́лаша є҆мꙋ́: гдⷭи, прїиди́ и҆ ви́ждь.

ле҃. Прослези́сѧ і҃сх.

лѕ҃. Глаго́лахꙋ оу҃бо жи́дове: ви́ждь, ка́кш люблша́ше є҆го҃.

лз҃. Нѣцыи же ѿ ни́хъ рѣ́ша: *не можа́ше ли сей, ѿвєрзый о҃чи слѣпо́мꙋ, сотвори́ти, да и҆ сей не оу҃метъ; *Іѡа́н. д҃: ѕ҃.

ли҃. І҃сх же па́ки претà въ себѣ́, прїи́де ко гро́бꙋ. Бѣ́ же пещі́ера, и҆ ка́мень лежа́ше на не́й.

лѳ҃. Гла́ і҃сх: возми́те ка́мень. Глаго́ла є҆мꙋ́ сестра҆ оу҃ме́ршагѡ ма́рѳа: гдⷭи, оу҃же́ смердитъ: четверодне́вен бо є҆́сть.

м҃. Гла́ е҆й і҃сх: не рⷮхъ ли тѝ, ꙗ҆кш а҃ще вⷭ҆рꙋе́ши, оу҃зриши сла́вꙋ бж҃ію;

ма҃. Вза́ша оу҃бо ка́мень, и҆дѣ́же вѣ́ оу҃ме́рый лежа́. І҃сх же возведѣ́ о҃чи

горѣ́ и̇ рече́: ѻ҃́че, хвалꙋ́ тебѣ́ воздаю́, ꙗ̆́ко ꙋ҃слы́шалъ є҆сѝ мѧ̀:

мѳ̄. а҆́зъ же вѣ́дѣхъ, ꙗ̆́ко всегда̀ мѧ̀ послꙋ́шаеши: но наро́да ра́ди стоѧ́щаго ѡ҃крестъ рѣ́хъ, да вѣ́рꙋ и҃́мꙋтъ, ꙗ̆́ко ты̀ мѧ̀ посла́лъ є҆сѝ.

мѳ̄г. И҃ сі҃̀ рѣ́къ, гла́сомъ вели́кимъ воззва̀: ла́заре, градѝ во́нъ.

мѳ̄д. И҃ и҃зы́де ꙋ҃ме́рый, ѡ҃бвѧ́занъ рꙋка́ма и҃ нога́ма ꙋ҃кро́вищи, и҃ лицѐ є҆гѡ̀ ꙋ҃бро́вомъ ѡ҃бвя́зано. Гл҃а и҃мъ і҃ї҃с҃ъ: разрѣши́те є҆гѡ̀ и҃ ѡ҃ста́вите и҃́ти.

мѳ̄е. Мно́зи ꙋ҃́бо ѿ і҃ꙋде́й прише́дшіи къ маріѝ и҃ ви́дѣвше, ꙗ̆́же сотворѝ і҃ї҃с҃ъ, вѣ́роваша къ него́:

мѕ. нѣ́цыи же ѿ ни́хъ и҃до́ша къ фарїсе́ѡмъ и҃ рекоша́ и҃́мъ, ꙗ̆́же сотворѝ і҃ї҃с҃ъ.

мѕ̄. (З҃а̀ м̄.) *Собра́ша ꙋ҃́бо а҆рхїере́є и҃ фарїсе́є со́нмъ и҃ глаго́лахꙋ: что̀ сотворі́мъ; ꙗ̆́ко чл҃вѣ́къ сі́й мно́га зна́менїа творі́тъ: *Матѳ. к҃ѕ: г̄. Мр́к. д҃і: а̀.

мѕ̄и. а҆́ще ѡ҃ста́вимъ є҆гѡ̀ та́ко, всѝ ꙋ҃вѣ́рꙋютъ въ него́: и҃ прі҃и́дꙋтъ ри́мляне и҃ во́змꙋтъ мѣ́сто и҃ ѩ҆зы́къ на́шихъ.

мѳ̄ѳ̄. Є҆ди́нъ же нѣ́кто ѿ ни́хъ каі҃а́фа, а҆рхїере́й сы́й лѣ́тꙋ тома́, речѐ и҃́мъ: вы̀ не вѣ́сте ничесо́же,

н̄. *ни помышля́ете, ꙗ̆́ко ꙋ҃́не є҆́сть ни́мъ, да є҆ди́нъ человѣ́къ ꙋ҃мретъ за лю́ди, а҆ не вѣ́сь ѩ҆зы́къ погибнетъ.

*і҃ѡа́н. н҃і: д҃і.

на. Сегѡ́ же ѿ себѣ́ не речѐ, но а҆рхїере́й сы́й лѣ́тꙋ тома́, проречѐ, ꙗ̆́ко хотя́ше і҃ї҃с҃ъ ꙋ҃мре́ти за лю́ди,

нв. и҃ не то́кмѡ за лю́ди, *но да и҃ ча́да бж҃ія расточе́ная собере́тъ во є҆ди́но. *і҃ѡа́н. і̄: ѕ̄і. ефес. в̄: г̄і.

нг. *Ѻ̄ того́ ꙋ҃́бо днѐ совѣщава́ша, да ꙋ҃бі҃ю́тъ є҆гѡ̀. *Матѳ. к҃а: л҃н.

нд. І҃ї҃с҃ъ же ктомꙋ́ не ꙗ̆́вѣ хожда́ше во і҃ꙋдее́хъ, но и҃́де ѿтꙋ́дꙋ во страны̀ бли́зъ пꙋ́стыни, во є҆фре́мъ нарица́емый гра́дъ, и҃ тꙋ́ хожда́ше со ꙋ҃чн҃ки свои́ми.

не. Бѣ́ же бли́зъ па́сха і҃ꙋде́йска, и҃ взыдо́ша мно́зи во і҃ерли́мъ ѿ страны̀ пре́жде па́схи, *да ѡ҃чи́стятсѧ.

*в̄ Парали́пом. л̄: з̄і.

нѕ. И҃скаху́ ꙋ҃́бо і҃ї҃са и҃ глаго́лахꙋ къ себѣ́, бх҃ъ це́ркви стоя́ще: что̀ мни́тсѧ ва́мъ, ꙗ̆́ко не и҃́мать ли прі҃и́ти въ пра́здникъ;

нз. Да́ша же а҆рхїере́є и҃ фарїсе́є за́повѣдь, да а҆́ще кто̀ ѡ҃ꙋвѣ́сть (є҆гѡ́), гдѣ̀ бꙋ́детъ, повѣ́сть, ꙗ̆́ко да и҃́мꙋтъ є҆гѡ́.

ГЛАВА̀ ѳ̄і. Зача́ло м̄а.

І҃ї҃с҃ъ же *пре́жде шестѝ дніи́ па́схи прі҃и́де въ ви҃ѳа́нїю, и҃дѣ́же бѣ́ ла́зарь ꙋ҃ме́рый, є҆гѡ́же воскр҃сѝ ѿ ме́ртвыхъ.

*і҃ѡа́н. а҃і: в̄. Матѳ. к҃ѕ: з̄. Мр́к. д҃і: г̄.

в̄. Сотвори́ша же є҆мꙋ́ вечерю̀ тꙋ́, *и҃ мар҃ѳа слꙋжа́ше: ла́зарь же є҆ди́нъ бѣ́ ѿ возлежа́щихъ съ ни́мъ. *лѳ̄к. і̄: м̄.

г̄. Мар҃і́а же прі҃е́мши лі́тръ мѵ́ра на́рда пїстѝка многоцѣ́нна, помаза́ но́зѣ і҃ї҃сѡвѣ́ и҃ ѡ҃трѐ власы́ свои́ми но́зѣ є҆гѡ̀: хра́мина же и҃спо́лнисѧ ѿ воню́ ма́сти (благовѡ́нныя).

д̄. Глаго́ла же є҆ди́нъ ѿ ꙋ҃чн҃къ є҆гѡ̀, і҃ꙋда̀ сі҃мѡнѡ́въ і҃скарі҃ѡ́тскій, и҃́же хотя́ше є҆гѡ̀ преда́ти:

е̄. чесо́ ра́ди мѵ́ро сі҃̀е не про́дано бы́сть на трі҃е́хъ ст҃ѣ́хъ пѣ́нязь и҃ дано́ ни҃щымъ;

ѕ̄. *Сі҃́е же речѐ, не ꙗ̆́ко ѡ҃ ни҃щихъ печа́шесѧ, но ꙗ̆́ко та́ть бѣ́, и҃ ковче́жецъ и҃мѣ́ѧше, и҃ вмета́емаѧ ноша́ше.

*і҃ѡа́н. г̄і: кд.

з̄. Рече́ же і҃ї҃с҃ъ: не дѣ́йте є҆мꙋ́, да въ де́нь погребе́нїа моегѡ̀ соблюде́тъ сі҃̀:

и҃. *ни҃щыѧ бо всегда̀ и҃́мате съ собо́ю, мене́ же не всегда̀ и҃́мате.

*второзак. е̄і: а̄і.

ѳ̄. Разꙋмѣ́ же наро́дъ мно́гъ ѿ і҃ꙋде́й, ꙗ̆́ко тꙋ́ є҆́сть, и҃ прі҃и́доша не і҃ї҃са ра́ди то́кмѡ, но да и҃ ла́заря ви́дятъ, є҆гѡ́же воскр҃сѝ ѿ ме́ртвыхъ.

і̄. Совѣщава́ша же а҆рхїере́є, да и҃ ла́заря ꙋ҃бі҃ю́тъ,

аі. Ꙗкш мнозіи ег҃ѡ ра́ди и҆да́хѫ ѿ і҃ѹде́й и҆ вѣ́ровахѫ во і҃са.

ві. Бѣ оу҃тріи (же) де́нь наро́дъ мно́гъ прише́дый въ пра́здникъ, слы́шавше, Ꙗкш і҃съ гра́детъ во і҃ерли́мъ,

гі. *прїа́ша ва҃ї ѿ фі҃ни́къ и҆ и҆зыдо́ша въ срѣ́теніе е҆мꙋ, и҆ зва́хѫ (глаго́люще): ѡса́нна, бл҃гове́нъ гра́дый во и҆мꙗ гдне, цр҃ь і҃и́левъ.

*Матд. ка: и҃. Мар҃к. аі: и҃. Лѫк. ді: лѕ.

ді. Ѡбрѣ́тъ же і҃съ ѻ҆сля́, всѣ́де на нѣ, Ꙗкоже е҆́сть пи́сано:

е҆і. не *бо́йсѧ, дще҃ сі҃ѡнѧ: се҃, цр҃ь твои́ гра́детъ, сѣ́дѧ на жребя́ти ѻ҆сли.

*Матд.. ка: е҃. Ї҆саі́а ѯ҃в: аі. Заха́р. д҃: д҃.

еі. Сі҃и́хъ же не разꙋмѣ́ша оу҃чн҃цы е҆гѡ пре́жде: но е҆гда́ просла́висѧ і҃съ, тогда́ помяну́ша, Ꙗкш сі҃а бы́ша ѡ҃ не́мъ пи́сана, и҆ сі҃а сотвори́ша е҆мꙋ.

зі. Свидѣ́тельствоваше оу҃бо наро́дъ, и҆́же бѣ҃ (пре́жде) съ ни́мъ, е҆гда́ ла́заря возгласи́ ѿ гро́ба и҆ воскр҃си́ е҆гѡ ѿ ме́ртвыхъ:

иі. сегѡ̀ ра́ди и҆ срѣ́те е҆гѡ́ наро́дъ, Ꙗкш слы́шаша е҆гѡ́ сі҃е сотво́рша зна́менїе.

ді. (За҃ мв.) Фарїсе́е оу҃бо рѣ́ша къ себѣ́: ви́дите, Ꙗкш ни ка́коже по́льза е҆́сть; се҃, ми́ръ по не́мъ и҆́детъ.

к. Бѧ́хѫ же нѣ́цыи е҆́ллини ѿ пришє́дшихъ, да поклоня́тсѧ въ пра́здникѣ:

ка. сі҃и́ оу҃бо пристꙋпи́ша къ фі҃ліппꙋ, и҆́же бѣ҃ ѿ би҃ѳсаі́ды галїле́йскїа, и҆ моля́хѫ е҆гѡ́, глаго́люще: го́споди, хо́щемъ і҃са ви́дѣти.

кв. Прїи́де фі҃ліпъ и҆ глаго́ла а҆ндре́ови: и҆ па́ки а҆ндре́й и҆ фі҃ліпъ глаго́ласта і҃сови.

кг. І҃съ же ѿвѣщ҃а и҆́ма, гл҃а: прїи́де ча́съ, да просла́вится сы́нъ чл҃вѣ́ческій:

кд. а҆мі́нь, а҆мі́нь гл҃ю ва́мъ: а҆́ще зе́рно пшени́чно па́дъ на земли́ не оу҃мре́тъ, то̀ е҆ди́но пребы́ва́етъ: а҆́ще же оу҃мре́тъ, мно́гъ пло́дъ сотвори́тъ:

кѣ. *любя́й дꙋшꙋ̀ свою̀ погꙋби́тъ ю҃, и҆ ненави́дай дꙋшꙋ̀ своеѧ̀ въ ми́рѣ сі́мъ въ живо́тъ вѣ́чный сохрани́тъ ю҃:

*Матд.. і҃: ѯд.. Мар҃к. и҃: ѧи. Лѫк. д҃: кѕ. ді: кз.

кѕ. а҆́ще кто̀ мнѣ̀ слꙋ́житъ, мнѣ̀ да послѣ́дствꙋетъ, и҆ и҆дѣ́же е҆́смь а҆́зъ, тꙋ́ и҆ слꙋ́га мо́й бꙋ́детъ: *и҆ а҆́ще кто̀ мнѣ̀ слꙋ́житъ, почтѝтъ е҆гѡ̀ ѻ҆҃цъ (мо́й):

*Їѡа́н. зі: кд.

кз. *нн҃ѣ дꙋ́ша мо́ѧ возмꙋти́сѧ: и҆ что̀ реку́; ѻ҆҃че, спси́ мѧ ѿ часа́ сегѡ̀: но сегѡ̀ ра́ди прїидо́хъ на ча́съ сей́:

*Матд.. кѕ: кз. е҃вр. е҃: з.

кѝ. (За҃.) ѻ҆҃че, просла́ви и҆́мꙗ твоѐ. Прїи́де же гла́съ съ небесе́: и҆ просла́вихъ, и҆ па́ки просла́влю.

кѳ. Наро́дъ же стоя́й и҆ слы́шавъ, глаго́лаше: гро́мъ бы́сть. И҆ни́и глаго́лаху: а҆́ггла глаго́ла е҆мꙋ́.

л. Ѿвѣщ҃а і҃съ и҆ рече́: не менѣ̀ ра́ди гла́съ сей́ бы́сть, но наро́да ра́ди:

ла. *нн҃ѣ сꙋ́дъ е҆́сть ми́ру семꙋ́: нн҃ѣ кня́зь ми́ра сегѡ̀ и҆згна́нъ бꙋ́детъ во́нъ:

*Їѡа́н. ді: л. ѕі: аі.

лв. *и҆ а҆́ще а҆́зъ вознесе́нъ бꙋ́дꙋ ѿ земли́, всѧ̀ привлеку́ къ себѣ́. *Їѡа́н. і҃: ді.

лг. Сі҃е́ же гла́ше, назна́менꙋѧ, ко́ею сме́ртїю хотя́ше оу҃мре́ти.

лд. Ѿвѣщ҃а е҆мꙋ́ наро́дъ: *мы́ слы́шахомъ ѿ закѡ́на, Ꙗкш хр҃то́съ пребыва́етъ во вѣ́ки: ка́ко ты́ гл҃еши: вознести́сѧ подоба́етъ сы́нꙋ чл҃вѣ́ческомꙋ; кто̀ е҆́сть сей́ сы́нъ чл҃вѣ́ческій; *а҆ѳк. а҃: лг. ѣ Ца҃рств. з҃: гі. ѱал. пѝ: лз. Ї҆саі́а д҃: з҃. Їезек. лз: кѳ. Дан. в҃: мд. з҃: ді. Міхе́й е҃: в҃.

лѳ. Рече́ же и҃мъ і҃съ: е҆щѐ мало́ вре́мѧ свѣ́тъ въ ва́съ е҆́сть: ходи́те, до́ндеже свѣ́тъ и҃мате, да тма̀ ва́съ не и҃метъ: и҆ ходы́й во тмѣ̀ не вѣ́сть, ка́мо и҆́детъ:

ма. (За҃ мг.) до́ндеже свѣ́тъ и҃мате, вѣ́рꙋйте во свѣ́тъ, да сы́нове свѣ́та бꙋ́дете. Сі҃а гл҃а і҃съ, и҆ ѿшє́дъ скры́сѧ ѿ ни́хъ.

маа. Толи́ка [же] зна́менїа сотвори́вый е҆мꙋ́ пред̾ ни́ми, не вѣ́ровахѫ въ него̀,

маи. да свꙋ́детсѧ сло́во и҆саі́и прр҃о́ка,

е́же рече́: *гдн, кто́ вѣ́рова сло́хъ на́шемъ, и́ мы́шца гдна́ комꙋ ѿкры́сѧ;

*Ї́саїа ѝг: а҃. Римлян. і҃: ѕ҃.

л҃ѳ. Сегѡ̀ ра́ди не мо́жахꙋ вѣ́ровати, я҆́кѡ па́ки рече́ и́саїа:

м҃. *ѡслѣпи́ сѧ҃чи и҃хъ и ѡкамени́ла е́сть сердца́ и҃хъ, да не ви́дятъ сѧ҃чима, ни разꙋмѣ́ютъ се́рдцемъ, и ѡврата́тсѧ, и҃ ѡцѣлю́ и҃хъ. *Ї́саїа ѕ҃: д҃, і҃. Матд. ѓ: д҃. Мр҃к. д҃: ѕ҃. Лꙋ́к. и҃: і҃. Дѣа́н. кѝ: кѕ. Римлян. а҃і: и҃.

мѳ. Сїѧ̀ рече́ и́саїа, е́гда ви́дѣ сла́вꙋ е́гѡ и҃ глаго́ла ѡ҃ не́мъ.

мѵ. Ѡ҆ба́че ѹ҆́бѡ и҃ ѿ кнѧ́зь мно́зи вѣ́роваша въ него́, но фарїсе́й ра́ди не и҃спов҃ѣ́довахꙋ, да не и҃҆з҃ сонмища́ и҃згна́ни бꙋдꙋ́тъ:

мг. *возлюби́ша бо па́че сла́вꙋ челове́ческꙋю, не́же сла́вꙋ бж҃їю. *Їѡа́н. ѕ҃: мд.

мд. Їи̂с҃ же воззва́ и́ рече́: вѣ́рꙋяй въ мѧ̀ не вѣ́рꙋетъ въ мѧ̀, но въ посла́вшаго мѧ̀:

ме. и́ ви́дяй мѧ̀ ви́дитъ посла́вшаго мѧ̀:

мѕ. *а҃зъ свѣ́тъ въ мі́ръ прїидо́хъ, да всѧ́къ вѣ́рꙋяй въ мѧ̀ во тмѣ́ не пребꙋ́детъ: *Їѡа́н. і҃: д҃і.

мз. и́ а҃ще кто́ ꙋ҆слы́шитъ гл҃го́лы моѧ̀ и́ не вѣ́рꙋетъ, а҃зъ не сꙋ́ждꙋ є҆мꙋ́: *не прїидо́хъ бо, да сꙋ́ждꙋ мі́рꙋ, но да спсѧ̀ мі́ръ: *Їѡа́н. і҃: з҃і.

мѳ. *ѿмета́йсѧ менѐ и́ не прїе́млѧй гл҃гꙋ́лъ моихъ и҃мать сꙋ́дѧщаго є҆мꙋ́: сло́во, е́же гл҃ахъ, то̀ сꙋ́дитъ є҆мꙋ́ въ послѣ́днїй де́нь: *Мр҃к. ѕ҃і: ѕ҃і.

н҃. *я҆́кѡ а҃зъ ѿ себе́ не гл҃ахъ, но посла́вый мѧ̀ ѻ҃ц҃ъ, то́й мнѣ̀ запове́дь дадѐ, что̀ рещи́ и́ что̀ возгл҃ю: *Їѡа́н. д҃і: і҃.

нѳ. и́ вѣ́мъ, я҆́кѡ запове́дь е҆гѡ̀ живо́тъ вѣ́чный е́сть: я҆́же ꙋ҆́бѡ а҃зъ гл҃ю, я҆́коже рече́ мнѣ̀ ѻ҃ц҃ъ, та́кѡ гл҃ю.

Глава̀ і҃. Зача́ло м҃д.

Пре́жде же *пра́здника па́схи, вѣ́дый Їи̂с҃, я҆́кѡ прїи́де є҆мꙋ́ ча́съ, да прейдетъ ѿ мі́ра сегѡ̀ ко ѻ҃ц҃ꙋ, возлю́бль свои́ сы́ны въ мі́рѣ, до конца̀ возлюбѝ и҃хъ. *Матд. кѕ: в҃. Мр҃к. д҃і: а҃.

в҃. И҆ вечери́ бы́вшей, дїа́волꙋ ꙋ҆́жѐ вложи́вшꙋ въ се́рдце ю҃дѣ̀ сі́мѡнꙋ і҃скарі́ѡтскомꙋ, да е҆гѡ̀ преда́стъ,

г҃. вѣ́дый Їи̂с҃, *я҆́кѡ всѧ̀ дадѐ є҆мꙋ́ ѻ҃ц҃ъ въ рꙋ́цѣ, и́ я҆́кѡ ѿ бга̀ и҃зы́де и́ къ бгꙋ́ градѐтъ: *Матд. а҃і: кз. кѝ: и҃і.

д҃. востаѐ ѿ вечери́ и́ положѝ ри́зы, *и́ прїе́мь лѐнтїонъ, препоа́сася:

*Лꙋ́к. з҃і: и҃. кв: кз.

е҃. потомъ̀ влѝ во́дꙋ во ꙋ҆́мывалницꙋ и́ нача́тъ ꙋ҆́мывати но́ги ꙋ҆чн҃ико́мъ и҃ ѡтира́ти лѐнтїемъ, и҃мже бѣ̀ препоа́санъ.

ѕ҃. Прїи́де же къ сі́мѡнꙋ петрꙋ́, и́ глаго́ла є҆мꙋ́ то́й: гдн, ты́ ли моѝ ꙋ҆́мыеши но́зѣ;

з҃. Ѿвѣщ҃а Їи̂с҃ и́ рече́ є҆мꙋ́: е҆́же а҃зъ творю̀, ты не вѣ́си нн҃ѣ, ꙋ҆разꙋмѣ́еши же по сѝхъ.

и҃. Глаго́ла є҆мꙋ́ петръ: не ꙋ҆́мыеши но́гꙋ моею́ во вѣ́ки. Ѿвѣщ҃а є҆мꙋ́ Їи̂с҃: а҃ще не ꙋ҆́мыю тебѣ́, не и҃маши ча́сти со мно́ю.

ѳ҃. Глаго́ла є҆мꙋ́ сі́мѡнъ петръ: гдн, не но́зѣ моѝ то́кмѡ, но и́ рꙋ́цѣ и́ главꙋ́.

і҃. Гл҃а є҆мꙋ́ Їи̂с҃: и҃҆змове́нный не тре́бꙋетъ, то́кмѡ но́зѣ ꙋ҆́мыти, е́сть бо ве́сь чи́ст҃ъ: *и́ вы чи́сти е́стѐ, но не вси́. *Їѡа́н. е҃: і҃.

а҃і. вѣ́дѧше бо предаю́щаго е҆гѡ̀: сегѡ̀ ра́ди рече́, я҆́кѡ не всѝ чи́сти е́стѐ.

к҃і. (Зѣ̀ м҃е.) Е҆гда́ же ꙋ҆́мы̀ но́ги и҃хъ, прїа́тъ ри́зы своѧ̀, возлегъ̀ па́ки, рече́ и҃мъ: вѣ́сте ли, что̀ сотвори́хъ вамъ̀;

г҃і. *вы глаша́ете мѧ̀ ꙋ҆чи́тл҃а и гда, и́ до́бр҃ѣ глаго́лете: е҆́смь бо.

*а҃ Корі́нѳ. и҃: ѕ҃. ві: і҃. Фі́лїппис. в҃: а҃і.

д҃і. А҆́ще ꙋ҆́бѡ а҃зъ ꙋ҆́мыхъ ва́ши но́зѣ, гдь и́ ꙋ҆чи́тель, и́ вы до́лжни е҆́стѐ дрꙋ́гъ дрꙋ́гꙋ ꙋ҆́мывати но́зѣ:

ев. ѡбразъ бо дахъ вамъ, да, якоже азъ сотворихъ вамъ, и вы творите.

зі. *Аминь, аминь глю вамъ: нѣсть рабъ болій господа своегѡ, ни посланникъ болій пославшагѡ его.

*Іѡан. ев: к. Матѳ. і: кд. лѳк. s: м.

зі. Аще сіа вѣсте, блженни есте, аще творите а.

ни. Не ѡ всѣхъ васъ глю: азъ (бо) вѣмъ, йхже йзбрахъ: но да писаніе сбудется: *ядый со мною хлѣбъ воздвиже на ма пятѹ свою.

*Дѣан. а: зі. Ѱал. м: і.

.оі. Ѡсе́лѣ глю вамъ, прежде даже не будетъ, *да, егда будетъ, вѣрѹ имете, яко азъ есмь. *Іѡан. ді: кд.

кі. *Аминь, аминь глю вамъ: пріемлай, аще кого пошлю, мене пріемлетъ: а пріемлай мене пріемлетъ пославшаго ма. *Матѳ. і: м. лѳк. і: зі.

ка. *Сіа рекъ їс козмѹтисѧ дхомъ и свидѣтелствова и рече: аминь, аминь глю вамъ, яко единъ ѿ васъ предастъ ма. *Матѳ. кѕ: ка. Марк. ді: йі. лѳк. кв: ка.

кв. Сзирахѹсѧ ѹбо между собою оучницы, недоумѣющеся, ѿ коихъ глетъ.

кг. *Бѣ же единъ ѿ оучникъ егѡ возлежа на лонѣ їсовѣ, егоже люблаше їс: *Іѡан. ка: к.

кд. помаѳ же семѹ симѡнъ петръ вопроси, кто бы былъ, ѿ немже глетъ.

ке. Нападъ же той на перси їсовы, глаголa емѹ: гди, кто есть;

кѕ. Ѿвѣщa їс: той есть, емюже азъ ѡмочивъ хлѣбъ подамъ. И ѡмочь хлѣбъ, дадѣ ѽдѣ симѡновѹ іскаріѡтскомѹ.

кз. И по хлѣбѣ тогда вниде въ сѳнь сатана. Гла ѹбо емѹ їс: еже твориши, сотвори скорѡ.

кн. Сегю же никтоже разѹмѣ ѿ возлежащихъ, къ чесомѹ рече емѹ.

кѳ. Нѣцыи же мнахѹ, понеже ковчежецъ имаше ѽда, яко глетъ емѹ їс: кѹпи, еже требѹемъ на праздникъ: или нищымъ да нѣчто дастъ.

л. Пріимъ же ѻнъ хлѣбъ, абіе йзыде: бѣ же нощь. Егда йзыде,

ла. гла їс: (За мѕ.) *нынѣ прослависѧ сйнъ человѣческій, и бгъ прослависѧ ѡ немъ: *Іѡан. ві: кг.

лв. аще бгъ прослависѧ ѡ немъ, и бгъ прославитъ его въ себѣ, и абіе прославитъ его.

лг. Чадца, еще съ вами малѡ есмь: взыщете менѣ, и якоже рѣхъ ѽдемъ, *яко ѡможе азъ йдѹ, вы не можете пріити: и вамъ глю нынѣ.

*Іѡан. з: лд. и: ка.

лд. Заповѣдь новѹю даю вамъ, *да любите дрѹгъ дрѹга: якоже возлюбихъ вы, да и вы любите себе:

*Іѡан. ев: ві. а Іѡан. і: лі. а Солѳн. д: д.

лѳ. ѡ семъ разѹмѣютъ вси, яко мои оучницы есте, аще любовь имате между соѳю.

ѯѕ. Глаголa емѹ симѡнъ петръ: гди, камо йдеши; Ѿвѣщa емѹ їс: ѡможе (азъ) йдѹ, не можеши нынѣ по мнѣ ити: послѣдиши же по мнѣ йдеши.

ѯз. Глаголa емѹ петръ: гди, почто не могѹ нынѣ по тебѣ ити; (нынѣ) дшѹ мою за та положѹ.

ѯи. Ѿвѣщa емѹ їс: дшѹ ли твою за ма положиши; *аминь, аминь глю тебѣ: не возгласитъ алектиръ, дондеже ѿвержеши менѣ трици.

*Матѳ. кѕ: лд. Марк. ді: л. лѳк. кв: лд.

ГЛАВА ді. Зачало ѯз.

Да не смѹщаетсѧ сердце ваше: вѣрѹите въ бга и въ ма вѣрѹите:

к. въ домѹ ѻца моегѡ ѡбители мнѡги сѹть: аще ли же ни, рекъ быхъ вамъ: йдѹ оуготовати мѣсто вамъ:

г. и аще[1] оуготовлю мѣсто вамъ, паки пріидѹ *и поиму вы къ себѣ, да йдеже есмь азъ, и вы будете:

*Іѡан. зі: кд. а Солѳн. д: зі.

[1] аще пойдѹ и

ѳ. и҆ а҆́може а҆́зъ и҆́дꙋ, вѣ́сте, и҆ пꙋ́ть вѣ́сте.

є҃. Глаго́ла є҆мꙋ҆ ѳѡмА́: гдⷭи҃, не вѣ́мы, ка́мѡ и҆́деши: и҆ ка́коу мо́жемъ пꙋ́ть вѣ́дѣти;

ѕ҃. Гла є҆мꙋ҆ і҃ⷭъ: а҆́зъ є҆́смь *пꙋ́ть и҆ и҆́стина и҆ живо́тъ: никто́же прі҆и́детъ ко ѻ҆҆цꙋ҆̀, то́кмѡ мно́ю:

*Іѡа́н. а҃: ѳ҃, зі. ѕ҃: а҃г, м҃. и҃: а҃в. і҃: кѳ. а҃: кѳ. а҃ Іѡа́н. є҃: к҃. є҆фес. а҃: г҃і. Ѡ҆саі́а. а҃е: и҃.

з҃. а҆́ще мѧ҆ вы́сте зна́ли, и҆ ѻ҆҆ца҆̀ моегѡ҆̀ зна́ли вы́сте (ꙋ҆́бѡ): и҆ ѿ се́лѣ҆ позна́сте є҆гѡ҆̀ и҆ ви́дѣсте є҆гѡ҆̀.

и҃. Глаго́ла є҆мꙋ҆ фі҆лі҆́ппъ: гдⷭи҃, покажи҆̀ на́мъ ѻ҆҆ца҆̀, и҆ дово́лѣтъ на́мъ.

ѳ҃. Гла є҆мꙋ҆ і҃ⷭъ: толи́ко вре́мѧ съ ва́ми є҆́смь, и҆ не позна́лъ є҆сѝ менѐ, фі҆лі҆́ппе; ви́дѣвый менѐ ви́дѣ ѻ҆҆ца҆̀: и҆ ка́коу ты҆̀ глаго́леши: покажи҆̀ на́мъ ѻ҆҆ца҆̀;

і҃. не вѣ́рꙋеши ли, я҆́коу а҆́зъ во ѻ҆҆цꙋ҆̀, и҆ ѻ҆҆цъ во мнѣ҆̀ е҆́стъ; (За҃ мн.) глаго́лы, я҆́же а҆́зъ глю́ ва́мъ, ѡ҆ себѣ҆ не глю́: ѻ҆҆цъ же во мнѣ҆̀ пребыва́й, то́й твори́тъ дѣла́:

а҃. вѣ́рꙋйте мнѣ҆̀, я҆́коу а҆́зъ во ѻ҆҆цꙋ҆̀, и҆ ѻ҆҆цъ во мнѣ҆̀: а҆́ще ли же ни́, за тѣ҆ дѣла́ вѣ́рꙋ и҆́мите ми́.

в҃. А҆мі́нь, а҆мі́нь глю́ ва́мъ: вѣ́рꙋѧй въ мѧ҆̀, дѣла́, я҆́же а҆́зъ творю́, и҆ то́й сотвори́тъ и҆ вꙋ́ма сихъ сотвори́тъ: я҆́коу а҆́зъ ко ѻ҆҆цꙋ҆̀ моемꙋ҆̀ гра́дѣ:

г҃. *и҆ є҆́же а҆́ще что́ про́сите (ѿ ѻ҆҆ца҆̀) во и҆́мѧ мое҆̀, то́ сотворю́, да просла́вится ѻ҆҆цъ въ сы́нѣ: *Іѡа́н. є҃: ѕ҃. ѕ҃: кг. Матѳ. ѕ҃: ѕ҃. Ма́рк. а҃і: кѳ. лѳк. а҃і: д҃. Іа́кѡв. а҃: ѕ҃.

д҃. (и҆) а҆́ще чесѡ҆̀ про́сите во и҆́мѧ мое҆̀, а҆́зъ сотворю́.

є҃. А҆́ще лю́бите мѧ҆̀, запѡ́вѣди моѧ҆̀ соблюди́те,

ѕ҃. и҆ а҆́зъ ꙋ҆молю́ ѻ҆҆ца҆̀, и҆ и҆но́го ꙋ҆тѣ҆́шителѧ да́стъ ва́мъ, да бꙋ́детъ съ ва́ми въ вѣ́къ,

з҃. *дх҃а и҆́стины, є҆гѡ́же ми́ръ не мо́жетъ прі҆а́ти, я҆́коу не ви́дитъ є҆гѡ́, ниже́ зна́етъ є҆гѡ́: вы҆ же зна́ете є҆го́, я҆́коу въ ва́съ пребыва́етъ и҆ въ ва́съ бꙋ́детъ. *Іѡа́н. ѕ҃: г҃і. а҃ Корі҆нѳ. в҃: д҃.

и҃. Не ѡ҆ста́влю ва́съ сі҆́ры: прі҆и́ндꙋ къ ва́мъ:

ѳ҃. є҆щѐ мА́лѡ, и҆ мі́ръ ктомꙋ҆̀ не ꙋ҆ви́дитъ менѐ: вы҆ же ꙋ҆ви́дите мѧ҆̀, *я҆́коу а҆́зъ живꙋ́, и҆ вы҆ живи́ бꙋ́дете:

*Іѡа́н. а҃і: кѳ. а҃ Соло́м. д҃: д҃і.

і҃. въ то́й дє́нь ꙋ҆разꙋмѣ́кнете вы҆, я҆́коу а҆́зъ во ѻ҆҆цѣ҆̀ моемъ, и҆ вы҆ во мнѣ҆̀, и҆ а҆́зъ въ ва́съ.

ія҃. (За҃.) И҆мѣ́й запѡ́вѣди моѧ҆̀ и҆ соблюда́й и҃ѭ, то́й е҆́стъ люба́й мѧ҆̀: а҆ люба́й мѧ҆̀ возлю́бленъ бꙋ́детъ ѻ҆҆це́мъ мои́мъ, и҆ а҆́зъ возлюблю́ є҆гѡ҆̀ и҆ ꙗ҆влю́сѧ є҆мꙋ҆̀ са́мъ.

ів҃. Глаго́ла є҆мꙋ҆ і҃ꙋда не і҃скарі҆ѡ́тскі҆й: гдⷭи҃, и҆ что҆̀ бы́сть, я҆́коу на́мъ хо́щеши ꙗ҆ви́тисѧ, а҆ не мі́рови;

ік҃. ѾвѣщА́ і҃ⷭъ и҆ рече҆̀ є҆мꙋ҆̀: а҆́ще кто́ лю́битъ мѧ҆̀, сло́во мое҆̀ соблюде́тъ: и҆ ѻ҆҆цъ мо́й возлю́битъ є҆гѡ́, *и҆ къ нема҆̀ прі҆и́демъ и҆ ѡ҆би́тель ꙋ҆ негѡ҆̀ сотворі́имъ:

*Заха́р. в҃: г҃. а҃ Корі҆нѳ. г҃: ѕ҃і. А҆пока́л҃ѱ. г҃: к҃.

ік҃д. не люба́й мѧ҆̀ слове́съ мои́хъ не соблюда́етъ: *и҆ сло́во, є҆́же слы́шасте, не́сть мое҆̀, но посла́вшагѡ мѧ҆̀ ѻ҆҆ца҆̀.

*Іѡа́н. в҃і: мд.

ік҃е. Сі҆̀а глахъ ва́мъ въ ва́съ сы́й:

ік҃ѕ. *ꙋ҆тѣ҆́шитель же, дх҃ъ с҃тый҃, є҆гѡ́же после́тъ ѻ҆҆цъ во и҆́мѧ мое҆̀, то́й вы҆ навꙋ́читъ всемꙋ҆̀ и҆ воспомене́тъ ва́мъ всѧ҆̀, я҆́же рѣхъ ва́мъ. *Іѡа́н. є҃і: ік҃ѕ.

ік҃з. Ми́ръ ѡ҆ставля́ю ва́мъ, *ми́ръ мо́й даю́ ва́мъ: не я҆́коже мі́ръ даетъ, а҆́зъ даю́ ва́мъ. (За҃ м҃д.) Да не смꙋща́етсѧ се́рдце ва́ше, ни ꙋ҆страша́етъ.

*Фі҆лі҆ппе. д҃: з҃.

ік҃и. Слы́шасте, я҆́коу а҆́зъ рѣхъ ва́мъ: и҆́дꙋ и҆ прі҆и́дꙋ къ ва́мъ. А҆́ще бы́сте люби́ли мѧ҆̀, возрадовалиса бы́сте (ꙋ҆́бѡ), я҆́коу рѣхъ: и҆́дꙋ ко ѻ҆҆цꙋ҆̀: я҆́коу ѻ҆҆цъ мо́й бо́лій менѐ е҆́стъ.

ік҃ѳ. И҆ нн҃ѣ҆ рѣхъ ва́мъ, прє́жде да́же не бꙋ́детъ, да, є҆гда́ бꙋ́детъ, вѣ́рꙋ и҆́мете.

л҃. Ктомꙋ не мно́гш глю́ съ ва́ми: *гра-
дётъ бо сегѡ́ ми́ра кнадь и̑ во мнѣ не
и̑мать ничесѡ́же. *Іѡа́н. в҃і: ла. ѳ҃і: а҃і.

ла҃. Но да разꙁмѣ́етъ ми́ръ, ꙗ̑кш
люблю́ сѧ̑ца̀, *и̑ ꙗ̑коже заповѣ́да мнѣ
сѧ̑ц҃ъ, та́кш творю́: востани́те, и̑де́мъ
ѿсю́дꙋ. *Іѡа́н. і҃: и҃і. ѥвр. і҃: ꙁ҃.

ГЛАВА ѳ҃і. Зача́ло и҃.

Азъ е́смь лоза̀ и̑стинна, и̑ сѧ̑ц҃ъ мо́и̑
дѣ́латель е́сть:

в҃. *всѧ́кꙋ ро́згꙋ ѡ̑ мнѣ не творя́-
щꙋю плода̀, и̑зметъ ю̑: и̑ всѧ́кꙋ творя́-
щꙋю пло́дъ, ѡ̑требитъ ю̑, †да мно́жайшій
пло́дъ принесе́тъ. *Матѳ. ѳ҃і: гі. †Галат. е҃: кв.

г҃. *Ꙋжѣ вы̑ чи́сти е́стѣ за сло́во,
е́же глахъ ва́мъ. *Іѡа́н. гі: і҃. а҃ Іѡа́н. в҃: ꙁ҃.

д҃. Бꙋ́дите во мнѣ, и̑ а́зъ въ васъ.
Ꙗ̑коже розга̀ не мо́жетъ плода̀ сотво-
ри́ти ѡ̑ себѣ́, а́ще не бꙋ́детъ на лозѣ́,
та́кш и̑ вы̑, а́ще во мнѣ не пребꙋ́дете.

е҃. Азъ е́смь лоза̀, вы̑ (же) ро́ждїе:
(и̑) и̑же бꙋ́детъ во мнѣ́, и̑ а́зъ въ
не́мъ, то́и̑ сотвори́тъ пло́дъ мно́гъ,
ꙗ̑кш *безъ менѣ́ не мо́жете творити
ничесѡ́же: *дѣа́н. д҃: в҃і.

ѕ҃. а́ще кто̀ во мнѣ́ не пребꙋ́детъ,
и̑звержетсѧ во́нъ, ꙗ̑коже розга̀, и̑ и̑з-
сы́шетъ: и̑ собира́ютъ ю̑ *и̑ во ѻ̑гнь
влага́ютъ, и̑ сгара́етъ:
*Матѳ. і҃: і҃. ꙁ҃: д҃і. Іезек. е҃і: д҃.

ꙁ҃. а́ще пребꙋ́дете во мнѣ́ и̑ гла́голы
мои̑ въ васъ пребꙋ́дꙋтъ, *е́гѡже а́ще
хо́щете, проси́те, и̑ бꙋ́детъ ва́мъ:
*Іѡа́н. д҃і: гі. в҃і: кг. а҃ Іѡа́н. і҃: кв.

и̑. ѡ̑ се́мъ прослави́сѧ сѧ̑ц҃ъ мо́и̑,
да пло́дъ мно́гъ сотворитѐ и̑ бꙋ́дете
мои̑ ꙋ҃чн҃цы.

ѳ҃. (Зї на.) Ꙗ̑коже возлюби́ ма
сѧ̑ц҃ъ, и̑ а́зъ возлюби́хъ васъ: бꙋ́дите
въ любви̑ мое́и̑:

і҃. а́ще заповѣ́ди моа̀ соблюде́те,
пребꙋ́дете въ любви̑ мое́и̑, ꙗ̑коже а́зъ
заповѣ́ди сѧ̑ц҃а̀ моегѡ̀ соблюдо́хъ и̑
пребы́ваю въ е́гѡ̀ любви̑.

ї҃. Сїа̀ глахъ ва́мъ, да ра́дость
моа̀ въ васъ бꙋ́детъ и̑ ра́дость ва́ша
и̑спо́лнитсѧ.

і҃а. *Сїа̀ е́сть заповѣ́дь моа̀, да
лю́бите дрꙋ́гъ дрꙋ́га, ꙗ̑коже возлю-
би́хъ вы̑: *Іѡа́н. гі: ѧ҃д. а҃ Іѡа́н. і҃: а҃і. д҃: кѣ.
ѥфес. е҃: в҃. а҃ Солѡ́н. д҃: д҃.

і҃в. бо́лши сея̀ любвѐ никтоже и̑мать,
да кто̀ дꙋ́шꙋ свою̀ положи́тъ за дрꙋ́ги
своа̀.

і҃г. Вы̑ дрꙋ́зи мои̑ е́стѣ, а́ще тво-
ри́тѣ, е́лика а́зъ заповѣ́даю ва́мъ:

і҃д. не ктомꙋ васъ глю́ рабы̑, ꙗ̑кш
ра́бъ не вѣ́сть, что̀ твори́тъ госпо́дь
е́гѡ̀: васъ же рекох дрꙋ́ги, ꙗ̑кш вса̀,
ꙗ̑же слы́шахъ ѿ сѧ̑ц҃а моегѡ̀, *сказа́хъ
ва́мъ. *ѥфес. а҃: д҃. і҃: е҃.

і҃е. *Не вы̑ менѣ̀ и̑збра́сте, но а́зъ
и̑збра́хъ васъ и̑ положи́хъ васъ, да вы̑
и̑дете и̑ пло́дъ принесе́те, и̑ пло́дъ
ва́шъ пребꙋ́детъ, да, е́гѡже а́ще про́-
сите ѿ сѧ̑ц҃а̀ во и̑мя̀ моѐ, да́стъ ва́мъ.
*Мар́к. в҃і: е҃і.

і҃ѕ. (Зї́ на.) Сїа̀ заповѣ́даю ва́мъ,
да любите дрꙋ́гъ дрꙋ́га.

і҃и. *А́ще мі́ръ васъ ненави́дитъ,
вѣ́дите, ꙗ̑кш менѣ̀ пре́жде васъ возне-
нави́дѣ: *а Іѡа́н. і҃: гі.

к҃. А́ще ѿ ми́ра бы̑сте бы̑ли, ми́ръ
ꙋ́бш своѥ̀ люби́лъ бы̑: ꙗ̑кш ѿ ми́ра
не́сте, но а́зъ и̑збра́хъ вы̑ ѿ ми́ра,
сегѡ̀ ра́ди ненави́дитъ васъ ми́ръ.

к҃а. Поминѧ́йте сло́во, е́же а́зъ ре́хъ
ва́мъ: *не́сть ра́бъ бо́лїй го́спода своегѡ̀:
†а́ще менѣ̀ и̑згна́ша, и̑ васъ и̑зженꙋ́тъ:
а́ще сло́во моѐ соблюдо́ша, и̑ ва́ше со-
блюдꙋ́тъ: *Іѡа́н. гі: ѕ҃і. Матѳ. і҃: кд. Лꙋк.
кѣ: в҃і. †Матѳ. кд: д҃. Мар́к. гі: д҃.

к҃в. но сїа̀ всѧ̀ творя́тъ ва́мъ за
и̑мя̀ моѐ, *ꙗ̑кш не вѣ́дятъ послА́вшагш
мѧ̀. *Іѡа́н. ѕ҃і: і҃.

к҃в. А́ще не бы̑хъ пришёлъ и̑ гла́лъ
и̑мъ, грѣ́хъ не бы̑ша и̑мѣ́ли: нн҃ѣ же
вины̀[1] не и̑мꙋ́тъ ѿ грѣ́хъ свои́хъ:

[1] и̑звине́нїа

кг. ненави́дай менѐ, и ѻц҃а моего̀ ненави́дитъ:

кд. а҆́ще дѣ́лъ не бы́хъ сотвори́лъ въ ни́хъ, и҆́хже и҆́нъ никто́же сотворѝ, грѣ́хъ не бы́ша и҆́мѣли: нн҃ѣ же и҆ ви́дѣша, и҆ возненави́дѣша менѐ и ѻц҃а моего̀:

ке. но да сбу́детсѧ сло́во, писа́нное въ зако́нѣ и҆́хъ, *я҆́кѡ возненави́дѣша мѧ̀ тщ҃не. *ѱал. лд: д҃і. ѕ҃н: е҃.

ѕ. Е҆гда́ же прі́идетъ ѹ҆тѣ́шитель, *е҆го́же а҆́зъ послю́ ва́мъ ѿ ѻц҃а, дх҃ъ и҆́стины, и҆́же ѿ ѻц҃а и҆схо́дитъ, то́й свидѣ́тельствуетъ ѡ҆ мнѣ̀:

*їѡа́н. д҃і: ѕ҃ѕ. лѳк. кд: мд.

ѕ1. *и҆ вы́ же свидѣ́тельствуете, я҆́кѡ и҆сконѝ со мно́ю е҆́стѐ.

*дѣа́н. а҃: и҃. в҃: лв. а҃ Петр. е҃: а҃.

Глава́ ѕ1.

Сі́а҃ глахъ ва́мъ, да не соблазни́тесѧ.

в҃. Ѡ҆ сни́мищъ и҆́жденѹ́тъ вы́: (За҃ нг.) но прі́идетъ ча́съ, да всѧ́къ, и҆́же уби́етъ вы́, возмни́тсѧ слу́жбу приноси́ти бг҃ꙋ:

г҃. *и҆ сі́а҃ сотвора́тъ, я҆́кѡ не позна́ша ѻц҃а̀, ни менѐ. *їѡа́н. е҃і: ка.

д҃. *Но сі́а҃ глахъ ва́мъ, да, е҆гда̀ прі́идетъ ча́съ, воспомя́нете сі́а҃, я҆́кѡ а҆́зъ рѣ́хъ ва́мъ: †сихъ же ва́мъ и҆спе́рва не рѣ́хъ, я҆́кѡ съ ва́ми бѣ́хъ.

*їѡа́н. д҃: кд. †Матѳ. д҃: е҃і.

е҃. Нн҃ѣ же и҆́дꙋ *къ посла́вшемꙋ мѧ̀, и҆ никто́же ѿ ва́съ вопроша́етъ менѐ: ка́мѡ и҆́деши; *їѡа́н. ѕ҃: а҃г.

ѕ. Но я҆́кѡ сі́а҃ глахъ ва́мъ, ско́рби и҆спо́лнихъ сердца̀ ва́ша.

ѕ. Но а҆́зъ и҆́стинꙋ ва́мъ глю́: ꙋ҆́не е҆́сть ва́мъ, да а҆́зъ и҆́дꙋ: а҆́ще бо не и҆́дꙋ а҆́зъ, *ѹ҆тѣ́шитель не прі́идетъ къ ва́мъ: а҆́ще (ли) же и҆́дꙋ, послю́ е҆го̀ къ ва́мъ,

*їѡа́н. е҃і: ѕѕ.

и҃. и҆ прише́дъ ѻц҃ъ ѡ҆бличи́тъ мі́ръ ѡ҆ грѣ́сѣ и҆ ѡ҆ пра́вдѣ и҆ ѡ҆ сꙋ́дѣ:

д҃. ѡ҆ грѣ́сѣ ꙋ҆́бѡ, я҆́кѡ не вѣ́рꙋютъ въ мѧ̀:

т҃. ѡ҆ пра́вдѣ же, я҆́кѡ ко ѻц҃ꙋ̀ моемꙋ̀ и҆́дꙋ, и҆ ктомꙋ̀ не ви́дите менѐ:

а҃і. *ѡ҆ сꙋ́дѣ же, я҆́кѡ кна́зь мі́ра сегѡ̀ ѡ҆сꙋ́жде́нъ бы́сть.

*їѡа́н. ѕ҃і: ла. д҃і: л҃. Колос. в҃: е҃і.

ві. Е҆́щѐ мно́гѡ и҆́мамъ гла́ти ва́мъ, но не мо́жете носи́ти нн҃ѣ:

гі. *е҆гда́ же прі́идетъ ѻ҆́нъ, дх҃ъ и҆́стины, наста́витъ вы́ на всѧ́кꙋ и҆́стинꙋ: не ѿ себе́ бо гла́ти и҆́мать, но е҆ли́ка а҆́ще ꙋ҆слы́шитъ, гла́ти и҆́мать, и҆ гряды́щаѧ возвѣсти́тъ ва́мъ: *Матѳ. т҃: д҃і.

ді. ѻ҆́нъ мѧ̀ просла́витъ, я҆́кѡ ѿ моегѡ̀ прі́иметъ и҆ возвѣсти́тъ ва́мъ.

е҃і. (За҃ нд.) *Всѣ́, е҆ли́ка и҆́мать ѻц҃ъ̀, мо́и сꙋ́ть: сегѡ̀ ра́ди рѣ́хъ, я҆́кѡ ѿ моегѡ̀ прі́иметъ и҆ возвѣсти́тъ ва́мъ. *їѡа́н. зі: т҃.

ѕі. Вмали́ѣ, и҆ (ктомꙋ̀) не ви́дите менѐ: и҆ па́ки вмали́ѣ, и҆ ꙋ҆́зрите мѧ̀, я҆́кѡ и҆́дꙋ ко ѻц҃ꙋ̀.

зі. Рѣ́ша же ѿ ꙋ҆чн҃къ е҆гѡ̀ къ себѣ̀: что̀ е҆́сть сі́е, е҆́же глетъ на́мъ: вмали́ѣ, и҆ не ви́дите менѐ: и҆ па́ки вмали́ѣ, и҆ ꙋ҆́зрите мѧ̀: и҆: я҆́кѡ а҆́зъ и҆́дꙋ ко ѻц҃ꙋ̀;

и҃і. Глаго́лахꙋ ꙋ҆́бѡ: что̀ сі́е е҆́сть, е҆́же глетъ: вмали́ѣ; не вѣ́мы, что̀ глетъ.

ѳі. Разꙋмѣ́ же і҆и҃съ, я҆́кѡ хотя́хꙋ е҆го̀ вопроша́ти, и҆ речѐ и҆́мъ: ѡ҆ се́мъ ли стаза́етесѧ междꙋ собо́ю, я҆́кѡ рѣ́хъ: вмали́ѣ, и҆ не ви́дите менѐ: и҆ па́ки вмали́ѣ, и҆ ꙋ҆́зрите мѧ̀;

к҃. а҆ми́нь, а҆ми́нь глю́ ва́мъ, я҆́кѡ воспла́четесѧ и҆ возрыда́ете вы́, а҆ мі́ръ возра́дꙋетсѧ: вы́ же печа́льни бꙋ́дете, но печа́ль ва́ша въ ра́дость бꙋ́детъ:

ка. жена̀ е҆гда́ раждае́тъ, ско́рбь и҆́мать, я҆́кѡ прі́иде го́дъ е҆ѧ̀: е҆гда́ же роди́тъ ѿ́трока̀, ктомꙋ̀ не по́мнитъ ско́рби за ра́дость, я҆́кѡ роди́сѧ челове́къ въ мі́ръ:

кв. и҆ вы́ же печа́ль и҆́мате ꙋ҆́бѡ нн҃ѣ: *па́ки же ꙋ҆́зрю вы́, и҆ возра́дꙋетсѧ

сє́рдце ва́ше, ѝ ра́дости ва́шея никто́же во́зметъ ѿ ва́съ:

*Іѡа́н. к: к. ѧ́к. кд: ма, нв. а̀ Петр. а̀: и.

кг. ѝ въ то́й де́нь менѐ не воспро́сите ничесо́же. (За́ не.) *А́мі́нь, а́мі́нь глю̀ ва́мъ, а̀ще что̀ѿ́ка а̀ще (чесо̀) про́сите ѿ сц҃а̀ во и́мя моѐ, да́стъ ва́мъ: *Іѡа́н. ѳі: гі. ёі: ѕ. Матѳ. ѕ: ѕ. Мр́к. а̀і: кд. ѧ́к. а̀і: д. Іа́ковл. а̀: ѕ.

кд. досе́лѣ не проси́сте ничесо́же во и́мя моѐ: проси́те, ѝ прі́и́мете, да ра́дость ва́ша ѝспо́лнена бу́детъ.

ке. Сі́а̀ въ прито́чахъ гла́хъ ва́мъ: но прі́идетъ ча́съ, є́гда̀ ктомѹ̀ въ прито́чахъ не глю̀ ва́мъ, но а̀́вѣ ѿ сц҃ѣ̀ возвѣщѹ̀ ва́мъ.

кѕ. Въ то́й де́нь во и́мя моѐ воспро́сите, ѝ не глю̀ ва́мъ, а̀́кш а̀́зъ *оумолю̀ сц҃а̀ ѿ ва́съ: *Рі́мл. ѝ: л̀д.

кз. са́мъ бо сц҃ъ лю́битъ вы́, а̀́кш вы́ менѐ возлюби́сте *ѝ вѣ́ровасте, а̀́кш а̀́зъ ѿ бга̀ ѝзы́дохъ. *Іѡа́н. ѕі: ке.

кѝ. Ѝзы́дохъ ѿ сц҃а̀ ѝ прі́и́до́хъ въ мі́ръ: (ѝ) па́ки ѡ̑ставля́ю мі́ръ ѝ и́дѹ̀ ко сц҃ѹ̀.

кѯ. Глаго́лаша є́мѹ̀ ѹ̑чє́ницы є́гѡ̀: сѣ̀, нн҃ѣ̀ не ѡ̑бинѹ́мсѧ глеши́, а̀ прито́чи ни коема́же не глеши́:

л. нн҃ѣ̀ вѣ́мы, а̀́кш вѣ́си всѧ̀ ѝ не тре́бѹеши, да кто̀ тѧ̀ вопроша́етъ: ѡ̑ се́мъ вѣ́рѹемъ, а̀́кш ѿ бга̀ ѝзше́лъ є́си.

ла. Ѿвѣщ҃а̀ ѝмъ і҃с҃ъ: нн҃ѣ̀ ли вѣ́рѹете;

лв. *сѣ̀, гряде́тъ ча́съ, ѝ нн҃ѣ̀ прі́идетъ, да разы́детеся кі́и́ждо во своѧ̀ ѝ менѐ є́ди́наго ѡ̑ста́вите: ѝ не́смь є́ди́нъ, а̀́кш сц҃ъ со мно́ю є́стъ:

*Матѳ. кѕ: ла. Мр́к. а̀і: кз.

лг. сі́а̀ гла́хъ ва́мъ, да во мнѣ̀ мі́ръ и́мате: въ мі́рѣ̀ ско́рбни бу́дете: *но дерза́йте, (а̀́кш) а̀́зъ побѣ́дихъ мі́ръ.

*а̀ Корі́нѳ. ёі: нз. а̀ Іѡа́н. д̀: д. ё: а̀.

ГЛАВА̀ ѕі. Зача́ло нѕ.

Сі́а̀ гла́ і҃с҃ъ ѝ возведѐ сн҃ѹ̀ свои́ на не́бо ѝ речѐ: *о҃́че, прі́и́де ча́съ: прослáви сн҃а твоего̀, да ѝ сн҃ъ твóй прослáвитъ тѧ̀: *Іѡа́н. ѳі: кг.

к. *а̀́кожде да́лъ є́сѝ є́мѹ̀ вла́сть всѣ́кіа́ пло́ти, да всѣ́ко, є́же да́лъ є́сѝ є́мѹ̀, да́стъ ѝ́мъ живо́тъ вѣ́чный:

*Дан. ѕ: д̀і. Матѳ. кн: ѝ. Євр. ё: ё, ѕ, ѕ, ѝ.

кг. *сѐ же є́стъ живо́тъ вѣ́чный, да зна́ютъ тебѐ є́ди́наго и̑́стиннаго бга̀, ѝ є́гóже послáлъ є́сѝ і҃с҃ъ хр҃та̀.

*Іѡа́н. ѕ: кд. а̀ Іѡа́н. г̀: кг.

кд. А́зъ прослáвихъ тѧ̀ на земли́, дѣ́ло соверши́хъ, є́же да́лъ є́сѝ мнѣ̀ да сотворю̀:

ке. *ѝ нн҃ѣ̀ прослáви мѧ̀ ты̀, о҃́че, ѹ̀ тебѐ самогѡ̀ слáвою, ю́же и́мѣ́хъ ѹ̀ тебѐ пре́жде мі́ръ не бы́сть. *Апокалѵ́п. ё: ві.

кѕ. Ꙗ́вихъ и́мя твоѐ челове́кѡмъ, *и̑́же да́лъ є́сѝ мнѣ̀ ѿ мі́ра: твои́ бѣ́ша, ѝ мнѣ̀ и̑́хъ да́лъ є́сѝ, ѝ сло́во твоѐ сохрани́ша: *Іѡа́н. ѝ: д̀.

кз. нн҃ѣ̀ разумѣ́ша, а̀́кш всѧ̀, є́лі́ка да́лъ є́сѝ мнѣ̀, ѿ тебѐ сѹ́ть:

кѝ. а̀́кш глаго́лы, и̑́же да́лъ є́сѝ мнѣ̀, да́хъ и́мъ, ѝ тѣ́и прі́и́маша *ѝ разумѣ́ша воистинну́, а̀́кш ѿ тебѐ ѝзы́дохъ, ѝ вѣ́ровàша, а̀́кш ты̀ мѧ̀ послáлъ є́сѝ.

*Іѡа́н. ѕі: кз.

кѯ. А́зъ ѡ̑ сі́ихъ молю̀: не ѡ̑ (всѣ́хъ) мі́рѣ̀ молю̀, но ѡ̑ тѣ́хъ, и̑́же да́лъ є́сѝ мнѣ̀, а̀́кш твои́ сѹ́ть:

л. *ѝ моѧ̀ всѧ̀ твоѧ̀ сѹ́ть, ѝ твоѧ̀ моѧ̀: ѝ прослáвихсѧ въ ни́хъ: *Іѡа́н. ѕі: ё.

ла. ѝ ктомѹ̀ нѣ́смь въ мі́рѣ̀, ѝ сі́и въ мі́рѣ̀ сѹ́ть, ѝ а̀́зъ къ тебѣ̀ гряду̀. О҃́че сты́й, соблюди́ и̑́хъ во и́мя твоѐ, и̑́же да́лъ є́сѝ мнѣ̀, да бу́дѹтъ є́ди́но, *а̀́кожде (ѝ) мы̀. *Іѡа́н. г̀: л. ѳфес. д̀: г̀.

лі. Є́гда̀ бѣ́хъ съ ни́ми въ мі́рѣ̀, а̀́зъ соблюда́хъ и̑́хъ во и́мя твоѐ: *и̑́же да́лъ є́сѝ мнѣ̀, сохрани́хъ, ѝ никто́же ѿ ни́хъ поги́бе, то́кмѡ сы́нъ поги́бельный, †да сбу́детсѧ писа́ніе:

*Іѡа́н. ѝ: д̀. †Ѱал. рі: ѝ.

лі. нн҃ѣ̀ же къ тебѣ̀ гряду̀, ѝ сі́а̀ глю̀ въ мі́рѣ̀, да и́мѹ́тъ ра́дость мою̀ ѝспо́лнену̀ въ себѣ̀.

ді. *Азъ да́хъ и҃мъ сло́во твоѐ, и҆ мі́ръ возненави́дѣ и҃хъ, ꙗ҆́ко не сѹ́ть ѿ мі́ра, ꙗ҆́коже (и҆) а҆́зъ ѿ мі́ра нѣ́смь: *їѡа́н. и҃: кг.

ёі. не молю́, да во́змеши и҃хъ ѿ мі́ра, но да соблюдёши и҃хъ ѿ непрїа́зни:

ёѳ. ѿ мі́ра не сѹ́ть, ꙗ҆́коже (и҆) а҆́зъ ѿ мі́ра нѣ́смь:

ёз. *сто҃и҃ и҃хъ во и҆́стинѹ твою҆: сло́во твоѐ и҆́стина ёсть. *їѡа́н. ді: ѕ. ѱал. рѝ: рмв.

ёи. (За҃ и҃з.) *Ꙗ҆́коже менѐ посла́лъ ёсѝ въ мі́ръ, и҆ а҆́зъ посла́хъ и҃хъ въ мі́ръ, *и҃саі́а ѯа҃: а҃.

ѯ҃і. *и҆ за ни́хъ а҆́зъ сщ҃ꙋ́ себѐ, да и҆ ті́и бѹ́дѹтъ сщ҃ёни во и҆́стинѹ. *е҃вр. х҃: ді.

к҃. Не ѡ҆ сі́хъ же молю́ то́кмѡ, но и҆ ѡ҆ вѣ́рующихъ словесѐ и҃хъ ра́ди въ мѧ́,

ка҃. да вси́ ёди́но бѹ́дѹтъ: ꙗ҆́коже ты҆, ѻ҆́че, во мнѣ́, и҆ а҆́зъ въ тебѣ́, *да и҆ ті́и въ на́съ ёди́но бѹ́дѹтъ: да (и҆) мі́ръ вѣ́рѹ и҃мѣ́тъ, ꙗ҆́кѡ ты҆ мѧ́ посла́лъ ёсѝ: *їѡа́н. з҃: а҃.

кв҃. и҆ а҆́зъ сла́вѹ, ю҆́же да́лъ ёсѝ мнѣ́, да́хъ и҃мъ: да бѹ́дѹтъ ёди́но, ꙗ҆́коже мы҆ ёди́но ёсмы́:

кг҃. а҆́зъ въ ни́хъ, и҆ ты҆ во мнѣ́: да бѹ́дѹтъ соверше́ни во ёди́но, и҆ да разумѣ́етъ мі́ръ, ꙗ҆́кѡ ты҆ мѧ́ посла́лъ ёсѝ и҆ возлюби́лъ ёсѝ и҃хъ, ꙗ҆́коже менѐ возлюби́лъ ёсѝ.

кд҃. *Ѻ҆́че, и҃же да́лъ ёсѝ мнѣ́, хощѹ́, да и҆дѣ́же ёсмь а҆́зъ, и҆ ті́и бѹ́дѹтъ со мно́ю, да ви́дятъ сла́вѹ мою҆, ю҆́же да́лъ ёсѝ мнѣ́, ꙗ҆́кѡ возлюби́лъ мѧ́ ёсѝ пре́жде сложе́нїа мі́ра. *їѡа́н. ві: кѕ.

кѳ҃. Ѻ҆́че пра́вный, и҆ мі́ръ тебѐ не позна́, а҆́зъ же тѧ́ позна́хъ, и҆ сі́и позна́ша, ꙗ҆́кѡ ты҆ мѧ́ посла́лъ ёсѝ:

кѕ҃. *и҆ сказа́хъ и҃мъ и҃мѧ твоѐ, и҆ скажѹ́, да любы́, ёю҆́же мѧ́ ёсѝ возлюби́лъ, въ ни́хъ бѹ́детъ, и҆ а҆́зъ въ ни́хъ. *їѡа́н. ёі: ёі.

Глава҃ и҃. Зача́ло и҃и.

(И) сі́а *ре́къ їи҃с, и҆зы́де со ѹ҃чн҃ки свои́ми на ѡ҃нъ по́лъ пото́ка ке́дрска, и҆дѣ́же бѣ̀ вертогра́дъ, въ ѻ҃ньже вни́де са́мъ и҆ ѹ҃чн҃цы ёгѡ̀: *матѳ. кѕ: а҃ѕ.

б҃. вѣ́дяше же [и҆] і҃ѹда предаю́ій ёго̀ мѣ́сто, ꙗ҆́кѡ мно́жицею собира́шесѧ їи҃с҃ъ т҃ѹ со ѹ҃чн҃ки свои́ми.

г҃. *І҃ѹда ѹ҃бо прїе́мь спи́рѹ и҆ ѿ а҆рхїере́й и҆ фарїсе́й слѹ́гы, прїи́де та́мѡ со свѣти́лы и҆ свѣщ҃а́ми и҆ ѻ҃рꙋ́жіи. *матѳ. кѕ: мз. мр҃ка. ді: мг. лѹ́к. кѳ: мз. дѣа́н. а҃: ѕі.

д҃. Їи҃с҃ъ же вѣ́дый всѧ̀ гра́дѹщаѧ на́нь, и҆зше́дъ речѐ и҃мъ: кого҆̀ и҃щете;

ё҃. Ѿвѣщ҃а́ша ёмѹ́: їи҃са назоре́а. Гл҃а и҃мъ їи҃с҃ъ: а҆́зъ ёсмь. Ста́ше же и҆ і҃ѹда, и҃же предаю́ше ёго̀, съ ни́ми.

ѕ҃. Ёгда́ же речѐ и҃мъ: а҆́зъ ёсмь, и҆до́ша вспа́ть и҆ падо́ша на земли́.

з҃. Па́ки ѹ҃бо вопроси́ и҃хъ (їи҃с҃ъ): кого҆̀ и҃щете; Ѻ҆ни́ же рѣ́ша: їи҃са назоре́а.

и҃. Ѿвѣщ҃а̀ їи҃с҃ъ: рѣ́хъ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ёсмь: а҆́ще ѹ҃бо менѐ и҃щете, ѡ҆ста́вите сі́хъ и҃тѝ:

ѳ҃. да сбѹ́детсѧ сло́во, ёже речѐ, *ꙗ҆́кѡ и҃хъ же да́лъ ёсѝ мнѣ́, не погѹби́хъ ѿ ни́хъ ни когѡ́же. *їѡа́н. з҃: ѕ, бі.

і҃. *Сі́мѡнъ же пе́тръ, и҃мы́й но́жъ, и҆звлечѐ ёго̀ и҆ ѹ҃да́ри а҆рхїере́ова раба̀ и҆ ѹ҃рѣ́за ёмѹ́ ѹ҃хо десно́е: бѣ̀ же и҃мѧ рабѹ́ ма́лхъ. *матѳ. кѕ: нг.

ді. Речѐ ѹ҃бо їи҃с҃ъ петро́ви, вонзѝ но́жъ въ но́жницѹ: ча́шѹ, ю҆́же дадѐ мнѣ́ ѻ҃цъ, не и҃мамъ ли пи́ти ѧ҆̀;

бі. Спи́ра же и҆ ты҆сѧ́щникъ и҆ слѹ́ги і҃ѹде́йстіи ꙗ҆́ша їи҃са и҆ связа́ша ёго̀,

гі. *и҆ ведо́ша ёго̀ ко а҃ннѣ пе́рвѣе: бѣ̀ бо те́сть каі҃а́фѣ, и҃же бѣ̀ а҆рхїере́й лѣ́тѹ толѹ́: *матѳ. кѕ: нз. мр҃ка. ді: нг. лѹ́к. кѳ: нд.

ді. бѣ̀ же каі҃а́фа да́вый сов҃ѣ́тъ і҃ѹде́ѡмъ, *ꙗ҆́кѡ ѹ҃не ёсть ёдино́мѹ человѣ́кѹ ѹ҃мре́ти за лю́ди. *їѡа́н. а҃і: и҃.

ёі. По їи҃сѣ̀ же и҆да́ше сі́мѡнъ пе́тръ и҆ дрѹ́гїй ѹ҃чн҃къ: ѹ҃чн҃къ же то́й бѣ̀ зна́емъ а҆рхїере́ови и҆ вни́де со їи҃сомъ во дво́ръ а҆рхїере́овъ:

ѕі. пе́тръ же стоя́ше при две́рехъ вн҃ѣ. Ѝзы́де у҆́бо оу҆ч҃ни́къ то́й, и҆́же в҃ѣ зна́емь а҆рхіере́ови, и҆ рече́ двє́рницѣ и҆ введе́ петра́.

ѕі. *Глаго́ла же рабы́ двє́рница петро́ви: е҆да́ и҆ ты̀ оу҆ч҃ни́къ е҆сѝ чл҃ве́ка сего́ѵ; Глаго́ла сѣ́нъ: н҃е́смь.

*Матѳ. кѕ: ѯ҃д. Мр҃к. д҃і: ѯ҃ѕ. Лѹк. кв: кѕ.

ѕіі. Стоя́хѹ же рабы̀ и҆ слѹ́ги сѣ́гнь сотво́рше, я҆́кѡ зимá в҃ѣ, и҆ гр҃ѣ́хѹ́ѳа: в҃ѣ же съ ни́ми пе́тръ стоя́ и҆ гр҃ѣ́ѧ́ѧ.

ѕіі. А҆рхіере́й же вопроси́ і҃ї҃са ѡ҆ оу҆ч҃ни́цѣ́хъ е҆гѡ̀ и҆ ѡ҆ оу҆ч҃нїѝ е҆гѡ̀.

ѕіі. Ѿвѣщá е҆мѹ̀ і҃ї҃с҃ъ: а҃зъ не ѡ҆бинѹ́ѧ́ѧ гл҃а́хъ мі́рѹ: а҃зъ всегдá оу҆ч҃а́хъ на сѡ́нмищихъ и҆ въ цр҃кви, и҆дѣ́же всегдá і҃ѹ́дє́є сни́млютсѧ, и҆ та́й не гл҃а́хъ ничесѡ́же:

ѕіі. что́ мѧ вопроша́еши; вопроси́ слы́шавшихъ, что̀ гл҃а́хъ и҃мъ: сѣ́, сі́и вѣ́дятъ, я҆́же р҃ѣ́хъ а҃зъ.

ѕіі. Сі҃а́ же ре́кшѹ̀ е҆мѹ̀, е҆ди́нъ ѿ предстоя́щихъ слѹ́гъ оу҆да́ри въ ланѝтъ і҃ї҃са, ре́къ: та́кѡ ли ѿвѣщава́еши а҆рхіере́ови;

ѕіі. Ѿвѣщá е҆мѹ̀ і҃ї҃с҃ъ: а҃ще сл҃ѣ́ гл҃а́хъ, свидѣ́тельствѹй ѡ҆ сл҃ѣ́: а҃ще ли до́бр҃ѣ, что́ мѧ бі҃е́ши;

ѕіі. *Посла́ же е҆гѡ̀ а҃нна сва́зана къ каі҃а́фѣ а҆рхіере́ови.

*Матѳ. кѕ: ѯ҃з. Мр҃к. д҃і: ѯ҃г. Лѹк. кв: ѯ҃д.

ѕіі. Бѣ́ же сі́мѡнъ пе́тръ стоя́ и҆ гр҃ѣ́ѧ́ѧ. Р҃ѣ́ша же е҆мѹ̀: е҆да́ и҆ ты̀ ѿ оу҆ч҃ни́къ е҆гѡ̀ е҆сѝ; Ѻнъ (же) ѿвержесѧ и҆ рече́: н҃е́смь.

ѕѕ. Глаго́ла е҆ди́нъ ѿ рабъ̀ а҆рхіере́овыхъ, ѭ҆́жика сы́й, е҆мѹ́же пе́тръ оу҆р҃ѣ́за оу҆́хо: не а҃зъ ли тѧ̀ ви́дѣ́хъ въ вертогра́дѣ съ ни́ми;

ѕѕі. Па́ки оу҆́бо пе́тръ ѿве́ржесѧ, и҆ а҃бі҃е пѣ́тель возгласи́.

ѕѕі. (За҃ ѯ҃д.) *Ведо́ша же і҃ї҃са ѿ каі҃а́фы въ претво́ръ. Бѣ́ же оу҆́тро: и҆ ті́и не вни́доша въ претво́ръ, да не ѡ҆скверна́тсѧ, но да ѩ҆да́тъ па́схѹ.

*Матѳ. кѕ: в҃. Мр҃к. ѳ҃і: а҃. Лѹк. кв: ѯ҃ѕ.

ѕѕіі. Ѝзы́де же пїла́тъ къ ни́мъ вонъ̀ и҆ рече́: кѳ́ю р҃ѣ́чь[1] принесо́сте на чл҃ве́ка сего́;

ѕѕіі. Ѿвѣщáша и҆ р҃ѣ́ша е҆мѹ̀: а҃ще не бы̀ (бы́лъ) сі́й зло́дѣ́й, не бы́хомъ пре́дали е҆гѡ̀ тебѣ́.

ѕѕіі. Рече́ же и҃мъ пїла́тъ: поними́те е҆гѡ̀ вы̀ и҆ по зако́нѹ ва́шемѹ сѹ́дите е҆мѹ̀. Р҃ѣ́ша же е҆мѹ̀ і҃ѹ́дє́є: на́мъ не досто́итъ оу҆би́ти ни когѡ́же:

ѕѕіі. да сло́во і҃ї҃сово сбѹ́детсѧ, е҆́же рече́, назна́менѹ́, ко́ею сме́рт҃ію хотя́ше оу҆мре́ти. *Матѳ. к҃: д҃і.

ѕѕіі. *Вни́де оу҆́бо па́ки пїла́тъ въ претво́ръ и҆ пригласи́ і҃ї҃са и҆ рече́ е҆мѹ̀: ты́ ли е҆сѝ ц҃рь і҃ѹ́дє́йскъ;

*Матѳ. кѕ: а҃і. Мр҃к. е҃і: в҃. Лѹк. к҃г: г҃.

ѕѕіі. Ѿвѣщá е҆мѹ̀ і҃ї҃с҃ъ: ѡ҆ себѣ́ ли ты̀ сі́е глаго́леши, и҆лѝ и҃ни́и тебѣ́ реко́ша ѡ҆ мнѣ́;

ѕѕіі. Ѿвѣщá пїла́тъ: е҆да́ а҃зъ жидови́нъ е҆́смь; ро́дъ твóй и҆ а҆рхіере́е преда́ша тѧ̀ мнѣ́: что̀ е҆сѝ сотвори́лъ;

ѕѕіі. Ѿвѣщá і҃ї҃с҃ъ: *ц҃рство моѐ н҃е́сть ѿ мі́ра сего́ѵ: а҃ще ѿ мі́ра сего́ѵ было бы ц҃рство моѐ, слѹ́ги моѝ (оу҆бѡ) подвизáлисѧ бы́ша, да не пре́данъ бы́хъ бы́лъ і҃ѹ́дє́ѡмъ: нн҃ѣ́ же ц҃рство моѐ н҃е́сть ѿсю́дѹ. *Дан. в҃: м҃д.

ѕѕіі. Рече́ же е҆мѹ̀ пїла́тъ: оу҆́бо ц҃рь ли е҆сѝ ты; Ѿвѣщá і҃ї҃с҃ъ: ты̀ гла́голеши, я҆́кѡ ц҃рь е҆́смь а҃зъ: *а҃зъ на сі́е роди́хсѧ и҆ на сі́е прі҃и́дохъ въ мі́ръ, да свидѣ́тельствѹю и҃стинѣ: (и҆) всѧ́къ, и҆́же е҆́сть ѿ и҃стины, послѹ́шаетъ гла́са моегѡ̀. *а҃ Тімоѳ. ѕ҃: г҃.

ѕѕіі. Глаго́ла е҆мѹ̀ пїла́тъ: что̀ е҆́сть и҃стина; И҆ сі́е ре́къ, па́ки и҆́зыде ко і҃ѹ́дє́ѡмъ и҆ глаго́ла и҃мъ: а҃зъ ни е҆ди́ныя вины̀ ѡ҆бр҃ѣта́ю въ не́мъ:

ѕѕіі. *е҆́сть же ѡ҆́бычай ва́мъ, да е҆ди́наго ва́мъ ѿпꙋ́щѹ на па́схѹ: хо́щете ли оу҆́бо, (да) ѿпꙋ́щѹ ва́мъ ц҃рѧ̀ і҃ѹ́дє́йска;

*Матѳ. кѕ: е҃і. Мр҃к. е҃і: ѕ҃. Лѹк. к҃г: ѕ҃і.

[1] винъ

м̀. Возопи́ша же па́ки всѝ, глаго́люще: не сего́, *но варáвву. Б҃а же варáвва разбóйника. *Дѣа́н. г̀: д̀і.

Глава̀ ѳ̀і.

Тогда̀ *у҃бо пїла́тъ поа́тъ і҃са ѝ бѝ (е҃го̀): *Матѳ. к҃з: к҃в. Мáрк. е҃і: е҃і.

в̀. ѝ во́ини сплéтше вѣне́цъ Ѡ҃ тéрнїа, возложи́ша е́мꙋ на главꙋ, ѝ въ ри́зꙋ багря́нꙋ ѡ҃блекоша е҃го̀,

г̀. ѝ глаго́лахꙋ: ра́дꙋйся, цр҃ю і҃ꙋдéйскїй. Ѝ би́ахꙋ е҃го̀ по лани́тома.

д̀. И҆зы́де у҃бо па́ки во́нъ пїла́тъ ѝ глаго́ла и҃мъ: се́, и҆звождꙋ е҃го̀ ва́мъ во́нъ, *да разꙋмѣ́ете, я҆́кѡ въ не́мъ ни є҆ди́ныа вины̀ ѡ҃брѣта́ю.

*Іѡа́н. и҃і: л҃и. Дѣа́н. г̀: г̀і.

ѐ. И҆зы́де же во́нъ і҃и҃съ, носа̀ терно́венъ вѣне́цъ ѝ багря́нꙋ ри́зꙋ. Ѝ гла́гола и҃мъ: се́, чл҃вкъ.

ѕ̀. Е҃гда́ же ви́дѣша е҃го̀ а҆рхїере́е ѝ слꙋги́, возопи́ша глаго́люще: (Зѣ ѕ̀.) *распни́, распни́ е҃го̀. Глаго́ла и҃мъ пїла́тъ: поими́те е҃го̀ вы̀ ѝ распни́те, а҆́зъ бо не ѡ҃брѣта́ю въ не́мъ вины̀.

*Матѳ. к҃з: к҃г. Мáрк. е҃і: д̀і. Лꙋк. к҃г: д̀. Дѣа́н. г̀і: к҃и.

з̀. Ѿвѣщáша е҃мꙋ і҃ꙋде́е: мы̀ зако́нъ и҃мамы, *ѝ по зако́нꙋ на́шемꙋ до́лженъ е҃сть ꙋмрéти, я҆́кѡ себѣ̀ сна́ бж҃їа сотвори́. *Второзак. и҃і: к̀.

ѝ. Е҃гда́ ꙋ҃бо слы́ша пїла́тъ сі̀е сло́во, па́че ꙋ҃боа́сѧ,

ѳ̀. ѝ вни́де въ претвóръ *па́ки ѝ гла́гола і҃сови: ѿ҃кꙋдꙋ е҆сѝ ты́; †І҃и҃съ же ѿвѣ́та не дадѐ е҃мꙋ.

*Іѡа́н. и҃і: л҃г. †Ис҃а́їа н҃г: з̀.

і̀. Глаго́ла же е҃мꙋ пїла́тъ: мнѣ̀ ли не гл҃еши; не вѣ́си ли, я҆́кѡ вла́сть и҃мамъ распа́ти тѧ̀ ѝ вла́сть и҃мамъ пꙋсти́ти тѧ̀;

а҃і. Ѿвѣщá і҃и҃съ: *не и҃маши вла́сти ни є҆ди́ныа на мнѣ̀, а҆́ще не бы́ тѝ дано́ свы́ше: сегѡ̀ ра́ди предáвый мѧ̀ тебѣ̀ бо́лїй грѣ́хъ и҃мать. *Лꙋк. к҃в: н҃г.

в҃і. Ѳ҃ сегѡ̀ и҆ска́ше пїла́тъ пꙋсти́ти е҃го̀. І҃ꙋде́е же вопїа́хꙋ, глаго́люще: а҆́ще сегѡ̀ пꙋсти́ши, нѣ́си дрꙋг кѣ́саревъ: всѧ́къ, и҆́же царѧ̀ себѣ̀ твори́тъ, проти́вится кѣ́сарю.

г̀і. Пїла́тъ ꙋ҃бо слы́шавъ сі̀е сло́во, и҆зведѐ во́нъ і҃и҃са ѝ сѣ́де на сꙋди́щи, на мѣ́стѣ глаго́лемѣмъ лі҆ѳострѡто́нъ, є҃вре́йски же гаввáѳа.

д̀і. Б҃а же пáтока па́сцѣ, ча́съ же а҆́кѡ шесты́й. Ѝ глаго́ла і҃ꙋде́шмъ: сѣ́, цр҃ь ва́шъ.

ѐі. Ѻни́ же вопїа́хꙋ: возми́, возми́, распни́ е҃го̀. Глаго́ла и҃мъ пїла́тъ: цр҃а́ ли ва́шего распнꙋ́; Ѿвѣщáша а҆рхїере́е: не и҃мамы царѧ̀ то́кмѡ кѣ́саря.

ѕ̀і. Тогда̀ ꙋ҃бо предадѐ е҃го̀ и҃мъ, да распнетсѧ. Поéмше же і҃и҃са ѝ вeдо́ша:

з̀і. ѝ носа̀ кр҃тъ свои́, и҆зы́де на глаго́лемое *ло́бное мѣ́сто, є҃же глаго́летсѧ є҃вре́йски голго́ѳа, *Матѳ. к҃з: а҃г. Мáрк. е҃і: к҃в. Лꙋк. к҃г: а҃г. Є҃вр. г̀і: в̀і.

ѝі. и҆дѣ́же пропа́ша е҃го̀ ѝ съ ни́мъ и҃на два сю́дꙋ ѝ сю́дꙋ, посредѣ́ же і҃и҃са.

ѳ̀і. Напи́са же ѝ ти́тла пїла́тъ ѝ положѝ на кр҃тѣ. Б҃а же напи́сано: і҃и҃съ назѡра́нинъ, цр҃ь і҃ꙋдéйскїй.

к̀. Сегѡ̀ же ти́тла мно́зи что́ша ѿ і҃ꙋдéй, я҆́кѡ близ҃ бѣ̀ мѣ́сто гра́да, и҆дѣ́же пропа́ша і҃и҃са: ѝ бѣ̀ напи́сано є҃вре́йски, гре́чески, ри́мски.

ка̀. Глаго́лахꙋ ꙋ҃бо пїла́тꙋ а҆рхїере́е і҃ꙋдéйстїи: не пишѝ: цр҃ь і҃ꙋдéйскїй: но я҆́кѡ са́мъ речѐ: цр҃ь е҆́смь і҃ꙋдéйскїй.

кв̀. Ѿвѣщá пїла́тъ: е҃же писáхъ, писáхъ.

кг̀. *Во́ини же, е҃гда́ пропа́ша і҃и҃са, прі҆а́ша ри́зы е҃гѡ̀ ѝ сотвори́ша четы́ри ча́сти, коемꙋ́ждо во́инꙋ ча́сть, ѝ хі҃тѡ́нъ: бѣ̀ же хі҃тѡ́нъ нешвéнъ, свы́ше и҆́сткáнъ вéсь.

*Матѳ. к҃з: л҃е. Мáрк. е҃і: к҃д. Лꙋк. к҃г: л҃д.

кд̀. Рѣ́ша же къ себѣ̀: не предерéмъ е҃гѡ̀, но мéтнемъ жре́бїа ѿ не́мъ, комꙋ́ бꙋ́детъ: да сбꙋ́детсѧ писáніе, глаго́лющее: *раздѣли́ша ри́зы моѝ себѣ̀ ѝ ѿ і҃ма-

тіслѣ моєй метáша жрéбіи. Вóини оу҃бо сіѧ сотвориша. *Ѱал. кв: д҃і.

кє. (Зѧ҃ ѯа.) Стоáхѫ же при крт҃ѣ їисовѣ *мтри є҆гѡ̀ и҆ сестрà мтре є҆гѡ̀ маріа клеѡ́пова и҆ маріа магдалúна.

*Лѹк. в҃: лє.

кѕ. Їи҃съ же вúдѣвъ мтр҃ь и҆ оученúка стоáща, є҆гóже любля́ше, глà мтри своéй: жéно, сè, сы́нъ твóй.

кз. Потóмъ глà оученикѹ̀: сè, мтри твоѧ̀. И҆ ѿ тогѡ̀ часà поáтъ ѥ҃ оученикъ во своѧ̀ сн.

кн. Посéмъ вѣ́дый їи҃съ, ꙗкѡ всѧ̀ оу҃жѐ соверши́шасѧ, да сбу́дется *писáніе, глà: жáжду. *Ѱал. ѯн: кв. Матѳ. кз: мн.

кѳ. Сосу́дъ же стоáше полнъ ѿцта. Они́ же и҆спóлнивше гу́бу ѿцта и҆ на трóсть вóнзше, придѣ́ша ко оустúмъ є҆гѡ̀.

л. Є҆гдá же прі́áтъ ѿцетъ їи҃съ, речѐ: соверши́шасѧ. И҆ прекло́нь главу́, предадѐ дх҃ъ.

лá. Їудéе же, понéже патóкъ бѣ́, *да не ѡ҆стáнѹтъ на крестѣ́ тѣлесà въ сѹббѡ́тѹ, бѣ́ бо велúкъ дéнь тоѧ̀ сѹббѡ́ты, молúша пїла́та, да пребію́тъ гóлени и҆хъ и҆ вóзмѹтъ. *Второзак. ка: кг.

лв. Прíндóша же вóини, и҆ пéрвомѹ оу҃бш прéбиша гóлени, и҆ дрýгомѹ распáтомѹ съ нúмъ:

лг. на їи҃са же пришéдше, ꙗкш ви́дѣша є҆гѡ̀ оу҃жѐ оумéрша, не прéбиша є҆мѹ́ голенíй,

лд. но є҆дúнъ ѿ вúинъ копíемъ рéбра є҆мѹ́ проводѐ, и҆ а҃бíе и҆зы́де кровь и҆ водà.

лѥ. И҆ ви́дѣвый свидѣ́тельствова, и҆ и҆стúнно є҆́сть свидѣ́тельство є҆гѡ̀, и҆ то́й вѣ́сть, ꙗкш и҆стúнѹ глаго́летъ, да вы вѣ́рѹ и҆́мете:

лѕ. бы́ша бо сіѧ̀, да сбу́дется писáніе: *кóсть не сокрýшится ѿ негѡ.

*И҆сход. ві: мѕ. Чúсл. д҃: ві.

лз. И҆ пáки дрýгое писáніе глаго́летъ: *воззрáтъ нáнь, є҆гóже провододóша.

*Захар. ві: і҃. Ѳпокáлѵ҆ѱ. а҃: з҃.

лн. (Зѧ҃ ѯв.) *По сúхъ же молú пїлáта їѡ́сифъ, и҆́же ѿ а҆рімаѳе́а, сы́й оу҃чникъ їи҃совъ, потаéнъ же страáха рáди їудéйска, да вóзметъ тѣ́ло їи҃сово: и повелѣ́ пїла́тъ. Прíйде же и҆ взáтъ тѣ́ло їи҃сово.

*Матѳ. кз: нз. Мáрк. ѐі: мв. Лѹк. кг: н҃.

лѳ. *Прíйде же и҆ нїкодúмъ, пришéдый ко їи҃сови но́щію прéжде, носà смѣшéніе смѵ́рнено и҆ ало́йно, ꙗкш лі́тръ сто́. *Ѳан. г҃: в҃. з҃: н҃.

м҃. Прія́ста же тѣ́ло їи҃сово и҆ ѡ҆бви́ста є҆́ ризáми со а҆ромáты, ꙗкоже ѡ҆бычáй є҆́сть їудéшмъ погребáти.

ма. Бѣ́ же на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же распáтся, вéртъ [1], и҆ въ вéртѣ гробъ нóвъ, въ нéмже николúже никто́же положéнъ бѣ́:

мв. тѹ́ оу҃бо пáтка рáди їудéйска, ꙗкш блúзъ бáше гробъ, положúста їи҃са.

ГЛАВА̀ к. Зача́ло ѯг.

Во *є҆дúнѹ же ѿ сѹббѡ́тъ маріа магдалúна прíйде зарáнѹтра, є҆щѐ сѹщей тмѣ́, на гробъ, и҆ ви́дѣ ка́мень взáтъ ѿ гроба: *Матѳ. кн: а҃. Мáрк. бі: а҃. Лѹк. вд: а҃.

б҃. течѐ оу҃бо и҆ прíйде къ сíмѡнѹ петрѹ̀ и҆ къ дрýгомѹ оучнкѹ̀, є҆гóже любля́ше їи҃съ, и҆ глаго́ла и҆́ма: взáша гдà ѿ гроба, и҆ не вѣ́мы, гдѣ положúша є҆гѡ̀.

г҃. И҆зы́де же пе́тръ и҆ дрýгїй оу҃чникъ и҆ и҆дáста ко гробѹ̀:

д҃. течáста же ѻ҆́ба вкупѣ́: и҆ дрýгїй оу҃чникъ течѐ скорѣ́е петрà и҆ прíйде прéжде ко гробѹ̀,

е҃. и҆ приникъ ви́дѣ ри́зы лежáща: ѻ҆́бачѐ не вníде.

ѕ҃. *Прíйде же сíмѡнъ пе́тръ вслѣ́дъ є҆гѡ̀, и҆ вníде во гробъ, и҆ ви́дѣ ри́зы (є҆дúны) лежáщыѧ *Лѹк. кд: ві.

з҃. и҆ сѹдáрь, и҆́же бѣ́ на главѣ́ є҆гѡ̀,

[1] вертограда

не съ ри́зами лежа́щь, но ѡсо́бь свитъ на є́динѣмъ мѣ́стѣ.

и. Тогда́ у҃бо вни́де и дрꙋги́й оу҃чн҃къ, пришє́дый пре́жде ко гро́бꙋ, и ви́дѣ и вѣ́рова:

д҃. *не оу҃ бо вѣ́дахꙋ писа́нїа, ꙗ҆́кѡ подоба́етъ є́мꙋ и҆́з мє́ртвыхъ воскр҃сн҃ꙋти.

*Ѱал. ѕ҃: і҃. Ї҆саі́а нг҃: а҃. їѡна́ в҃: а҃.

і҃. И҆до́ста же па́ки къ себѣ́ оу҃чн҃ка́.

а҃і. (За҃ зд҃.) *Маріа́ же стоя́ше оу҃ гро́ба внѣ́ пла́чꙋщи: ꙗ҆́коже пла́кашесѧ, приниче́ во гро́бъ

*Матѳ. кн: а҃. Мр҃к. ѕ҃: є҃.

кі. и҆ ви́дѣ два҃ а҃г҃ла въ вѣ́лыхъ (ри́захъ) сѣдѧ́ща, є́динаго оу҃ главы́ и҆ є́динаго оу҃ ногъ́, и҆дѣ́же бѣ́ лежа́ло тѣ́ло їс҃ово.

кг. И҆ глаго́ласта ѥ́й ѿна́: же́но, что҃ пла́чеши; Глаго́ла и҆́ма: ꙗ҆́кѡ взѧ́ша гд҃а моего́, и не вѣ́мъ, гдѣ́ положи́ша є҆го́.

кд. *И҆ сі҃а́ рє́кши ѡбрати́сѧ вспа́ть и҆ ви́дѣ їи҃са стоя́ща, и не вѣ́даше, ꙗ҆́кѡ їи҃с҃ є҆́сть. *Матѳ. кн: д҃. Мр҃к. ѕ҃: д҃.

кє. Гла́ ѥ́й їи҃с҃: же́но, что҃ пла́чеши; кого́ и҆́щеши; Сі҃на́ (же) мни́ши, ꙗ҆́кѡ вертогра́дарь є҆́сть, глаго́ла є҆мꙋ: ѓ҆о́споди, а҆́ще ты҃ є҆сі҃ взялъ є҆го́, повѣ́жь мн҃, гдѣ́ є҆сі҃ положи́лъ є҆го́, и҆ а҆́зъ возмꙋ́ є҆го́.

ѕ҃і. Гла́ ѥ́й їи҃с҃: маріе́. Сі҃на́ (же) ѡбра́тившисѧ глаго́ла є҆мꙋ́: равво́нї, є҆́же глаго́летсѧ оу҃чи́телю.

ѕ҃і. Гла́ ѥ́й їи҃с҃: не прикаса́йсѧ мнѣ́, не оу҃ бо взыдо́хъ ко сі҃ꙋ́ моемꙋ́: *и҆ди́ же ко бра́тїи моє́й и҆ рцы́ и҆́мъ: восхожда́ ко сі҃ꙋ́ моемꙋ́ и сі҃ꙋ́ ва́шемꙋ, и бг҃ꙋ́ моемꙋ́ и бг҃ꙋ́ ва́шемꙋ.

*Матѳ. кн: і҃. Римлн. и҃: кд. Є҃вр. в҃: а҃. Ѱал. кв҃: кг.

ѯ҃і. Прїи́де (же) маріа́ магдали́на повѣ́дающи оу҃чн҃кѡ́мъ, ꙗ҆́кѡ ви́дѣ гд҃а, и сі҃а́ рече́ ѥ́й.

к҃а. (За҃ зд҃є.) *Сꙋ́щꙋ же по́здѣ въ дє́нь тѣ́й во є҆ди́нꙋ ѿ сꙋ́ббѡтъ, и҆ двє́ремъ затворє́ннымъ, и҆дѣ́же бѣ́хꙋ оу҃чн҃цы́ (є҆гѡ́) собра́нїи, стра́ха ра́ди і҆ꙋдє́йска, прїи́де їи҃с҃ и҆ста́ посредѣ́ и гла́ и҆́мъ: ми́ръ вамъ́. *Мр҃к. ѕ҃: д҃. Лк҃. кд: ѯ҃.

Дѣа́н. г҃: л҃. а҃ Коры́нд. є҃: є҃, ѕ҃.

к҃в. И сі҃е рє́къ, показа́ и҆́мъ рꙋ́цѣ (и҆ но́зѣ) и ре́бра своѧ́. *Возра́довашасѧ оу҃бо оу҃чн҃цы́, ви́дѣвше гд҃а.

*Їѡа́н. ѕ҃: кв.

к҃г. Рече́ же и҆́мъ їи҃с҃ па́ки: ми́ръ вамъ́: *ꙗ҆́коже посла́ мѧ сі҃ꙋ́, и҆ а҆́зъ посыла́ю вы҃. *Їѡа́н. ѕ҃: н҃.

к҃д. И сі҃е рє́къ, дꙋ́нꙋ и҆ гла́ и҆́мъ: прїими́те дх҃ъ с҃тъ:

к҃е. *и҆́миже ѿпꙋ́ститѐ грѣ́хи, ѿпꙋ́стятсѧ и҆́мъ: и҆ и҆́миже держитѐ, держа́тсѧ.

*Матѳ. ѕ҃: д҃. н҃: н҃.

к҃ѕ. Ѳѡма́ же, є́динъ ѿ сѡюна́десѧте, глаго́лемый близне́цъ, не бѣ́ (тꙋ́) съ ни́ми, є҆гда́ прїи́де їи҃с҃.

к҃з. Глаго́лахꙋ же є҆мꙋ́ дрꙋ́зїи оу҃чн҃цы́: ви́дѣхомъ гд҃а. Сі҃и же рече́ и҆́мъ: а҆́ще не ви́жꙋ на рꙋ́кѣ є҆гѡ́ ꙗ҆́звы гвоздѝнныѧ, и вложꙋ́ пе́рста моегѡ́ въ ꙗ҆́звы гвоздѝнныѧ, и вложꙋ́ рꙋ́кꙋ мою́ *въ ре́бра є҆гѡ́, не и҆́мꙋ вѣ́ры.

*Їѡа́н. д҃і: л҃д.

к҃ѕ. И по дне́хъ сі҃ми́хъ па́ки бѣ́хꙋ вну́трь оу҃чн҃цы́ є҆гѡ́, и҆ ѳѡма́ съ ни́ми. Прїи́де їи҃с҃ двє́ремъ затворе́ннымъ, и҆ста́ посредѣ́ (и҆́хъ) и҆ рече́: ми́ръ вамъ́.

к҃з. Потомъ́ гла́ ѳѡмѣ́: принеси́ пе́рстъ твои́ сю́да и ви́жь рꙋ́цѣ мои́: и҆ принеси́ рꙋ́кꙋ твою́ и вложи́ въ ре́бра моѧ́: и не бꙋ́ди невѣ́рен, но вѣ́рен.

к҃и. И ѿвѣщ҃а ѳѡма́ и҆ рече́ є҆мꙋ́: гдь мо́й и бг҃ъ мо́й.

к҃ѳ. *Гла́ є҆мꙋ́ їи҃с҃: ꙗ҆́кѡ ви́дѣвъ мѧ, вѣ́ровалъ є҆сі́: бл҃же́ни не ви́дѣвшїи и вѣ́ровавше. *а҆ Петр. а҃: и҃. в҃ Коры́нд. є҃: з҃.

л҃. *Ини́ѧ же и҆ мно́ѧ зна́мєнїа сотвори́ їи҃с҃ пред҃ оу҃чн҃ки́ свои́ми, ꙗ҆́же не сꙋ́ть пи́сана въ кни́гахъ сі́хъ:

*Їѡа́н. кд: кє.

лі. *сі҃а́ же пи́сана бы́ша, да вѣ́-

рѣете, а҃кш ї҃с҃ъ є҃сть хр҃то́съ сн҃ъ бж҃ій, т҃й да вѣ́рующе живо́тъ и҃мате ко и҃мени є҃гѡ. *Римлян. ѳ҃: д. †Іѡа́н. г҃: ѳ҃і.

ГЛАВА́ ѯа. Зача́ло ѫѕ.

Посе́мъ *а҃вѵ́сѧ па́ки ї҃с҃ъ ѹ҃чн҃кѡ́мъ (свои́мъ, воста́въ ѿ мє́ртвыхъ,) на мо́рѵ тївері́а́дстѣмъ. Я҃вѵ́сѧ же сѵ́це: *Матѳ. к҃и: з҃.

ѯ҃. ба́хѵ вкѵ́пѣ сі́мѡнъ пе́тръ, и҃ дѡмна́ри́ца́емый близне́цъ, и҃ нада́на́лъ, и҃же (сѣ́) ѿ ка́ны галіле́йскіа́, и҃ сы́на зеведе́ѡва, и҃ и҃на ѿ ѹ҃чн҃къ є҃гѡ̀ два̀.

г҃. Глаго́ла и҃мъ сі́мѡнъ пе́тръ: и҃дѹ ры́бы лови́ти. Глаго́лаша є҃мѹ́: и҃демъ и҃ мы̀ съ тобо́ю. И҃зыдо́ша (же) и҃ всѣ́дѡша а҃вїе въ кора́бль, и҃ въ тѵ́ но́щь не ҁа́ша ничесѡ́же.

д҃. Ѹ҃тр҃ѹ́ же бы́вшѹ, ста̀ ї҃с҃ъ при бре́зѣ: *не позна́ша же ѹ҃чн҃цы́, а҃кш ї҃с҃ъ є҃сть. *Лѵк. кд: ѳ҃і.

є҃. Гл҃а же и҃мъ ї҃с҃ъ: дѣ́ти, ѣ́да что̀ сн҃ѣ́дно и҃мате; Ѿвѣщаша є҃мѹ́: нѣ́.

ѕ҃. Он҃ же речѐ и҃мъ: вве́рзите мре́жѹ ѡ҃ десны́ю странѣ̀ корабла̀ и҃ ѡ҃бра́ѣсте. Вверго́ша же и҃ ктомѹ́ не можа́хѹ привлещи́ є҃̀ ѿ мно́жества ры́бъ.

з҃. Глаго́ла же ѹ҃чн҃къ то́й, є҃гѡ́же люблѧ́ше ї҃с҃ъ, петро́ви: гд҃ь є҃сть. Сі́мѡнъ же пе́тръ слы́шавъ, а҃кш гд҃ь є҃сть, є҃пенду́томъ препоѧ́сася, бѣ́ бо на́гъ, и҃ вве́ржеся въ мо́ре:

и҃. а҃ дрѹ́зіи ѹ҃чн҃цы́ кораблеце́мъ прі́ндо́ша, не бѣ́ша бо дале́чє ѿ земли́, но а҃кш дв҃ѣ ст҃ѣ́ лакте́й, влекѹ́ще мре́жѹ ры́бъ.

ѳ҃. Єгда̀ ѹ҃бо и҃зле́зо́ша на зе́млю, ви́дѣша сѫ́гнь лежа́щь и҃ ры́бѹ на не́мъ лежа́щѹ и҃ хлѣ́бъ.

і҃. (И҃) гл҃а и҃мъ ї҃с҃ъ: принесі́те ѿ ры́бъ, и҃же а҃́сте нн҃ѣ́.

ія҃. Вле́зъ (же) сі́мѡнъ пе́тръ, и҃звлечѣ́ мре́жѹ на зе́млю, по́лнѹ вели́кихъ ры́бъ сто́ (и҃) пѧтьдеся́тъ (и҃) трі́и: и҃ толи́кѡ сѹ́щымъ, не протѡ́ржеся мре́жа.

ік҃. Гл҃а и҃мъ ї҃с҃ъ: прі́нди́те, ѡ҃бѣ́дѹ́йте. Ни є҃ди́нъ же смѣ́ѧше ѿ ѹ҃чн҃къ и҃стаза́ти є҃гѡ̀: ты̀ кто̀ є҃сі́; вѣ́дѧще, а҃кш гд҃ь є҃сть.

ік҃а. *Прі́и́де же ї҃с҃ъ, и҃ прі́ѧтъ хлѣ́бъ и҃ дадѣ̀ и҃мъ, и҃ ры́бѹ та́кожде.

*Дѣа́н. г҃: ма.

ік҃в. Сѐ ѹ҃жѣ̀ тре́тіе а҃вѵ́сѧ ї҃с҃ъ ѹ҃чн҃кѡ́мъ свои́мъ, воста́въ ѿ мє́ртвыхъ.

ік҃г. (За҃ ѫз.) Єгда́ же ѡ҃бѣ́дова́ша, гл҃а сі́мѡнѹ петрѹ́ ї҃с҃ъ: сі́мѡне і҃ѡа́ннѡ, лю́биши ли мѧ̀ па́че сі́хъ; Глаго́ла є҃мѹ́: є҃́й, гд҃и, ты̀ вѣ́си, а҃кш люблю́ тѧ. Гл҃а є҃мѹ́: паси́ а҃́гнцы мо́ѧ.

ік҃д. Гл҃а є҃мѹ́ па́ки второ́е: сі́мѡне і҃ѡа́ннѡ, лю́биши ли мѧ̀; Глаго́ла є҃мѹ́: є҃́й, гд҃и, ты̀ вѣ́си, а҃кш люблю́ тѧ. Гл҃а є҃мѹ́: *паси́ сѡ́вцы мо́ѧ.

*Дѣа́н. к҃: кѳ. а҃ Петр. є҃: в҃.

ік҃ѳ. Гл҃а є҃мѹ́ трє́тіе: сі́мѡне і҃ѡа́ннѡ, лю́биши ли мѧ̀; Ѡскорбѣ́ (же) пе́тръ, а҃кш речѐ є҃мѹ́ трє́тіе: лю́биши ли мѧ̀; и҃ глаго́ла є҃мѹ́: гд҃и, ты̀ всѧ̀ вѣ́си: ты̀ вѣ́си, а҃кш люблю́ тѧ. Гл҃а є҃мѹ́ ї҃с҃ъ: паси́ сѡ́вцы мо́ѧ:

к҃. а҃мі́нь, а҃мі́нь гл҃ю тебѣ́: *є҃гда̀ бы́лъ є҃сі́ ю҃нъ, по́ясалъ є҃сі́ са́мъ и҃ ходи́лъ є҃сі́, а҃́може хотѣ́лъ є҃сі́: є҃гда́ же состарѣ́ешися, воздрѣ́жеши рѫ́цѣ твои́, и҃ и҃нъ тѧ̀ поя́шетъ и҃ ведетъ, а҃́може не хо́щеши. *в҃ Петр. а҃: кі.

к҃а. Сі́е́ же речѐ, назна́мена̀, ко́ею сме́ртію просла́витъ бг҃а. И҃ сі́ѧ ре́къ, гл҃а є҃мѹ́: и҃дѝ по мнѣ́.

к҃в. Ѡбра́тьсѧ же пе́тръ ви́дѣ ѹ҃чн҃ка̀, є҃гѡ́же люблѧ́ше ї҃с҃ъ, кслѣ́дъ и҃дѹ́ща, *и҃же и҃ возлежѣ́ на вѣ́чери на пе́рси є҃гѡ̀ и҃ речѐ: гд҃и, кто̀ є҃сть предаи́й тѧ;

*Іѡа́н. г҃і: кг.

к҃г. Сего̀ ви́дѣвъ пе́тръ, глаго́ла ї҃сови: гд҃и, сі́й же что̀;

к҃д. Гл҃а є҃мѹ́ ї҃с҃ъ: а҃́ще хощѹ́, да

то́й пребыва́етъ, до́ндеже прі́идѹ, что҃ къ тебѣ́; ты҃ по мнѣ̀ гради́.

кг. Изы́де же сло́во сіѐ къ бра́тію, я҆́кѡ оу҆́чнкъ то́й не оу҆́мретъ. И҆ не рече́ є҆мѹ̀ і҃съ, я҆́кѡ не оу҆́мретъ, но: а҆́ще хощѹ̀ томѹ̀ пребыва́ти, до́ндеже прі́идѹ, что҃ къ тебѣ́;

кд. Сі́й е҆́сть оу҆́чнкъ свидѣ́тельствѹяй ѡ҆ сі́хъ, и҆́же и҆ написа́ сі́а: *и҆ вѣ́мы, я҆́кѡ и҆́стинно е҆́сть свидѣ́тельство є҆гѡ̀.

*Іѡа́н. д҃: лѕ.

кѕ. *Сы́ть же и҆ и҆́на мно́га, а҆́ же сотвори́ і҃съ, а҆́ще бы по є҆ди́номѹ пи́сана бы́ша, ни самомѹ̀ мі́рѹ вмѣсти́ти пи́шемыхъ кни́гъ. А҆ми́нь. *Іѡа́н. к҃: л҃.

Коне́цъ е҆́же ѿ ІѠа́нна ст҃а́гѡ є҆ѵ҆а́гг҃ліа: и҆́мать бы҃ въ себѣ́ гла́въ кѳ҃, зача́лъ же церко́вныхъ ѕ҃ѕ҃.

ДѢА́НІЯ СТ҃ЫХЪ А҃ПЛ҃Ъ,

СПИСА́НІЯ СТ҃ЫМЪ А҃ПЛ҃ОМЪ И҆ Є҆ѵ҆А́НГЕЛИСТОМЪ ЛУКО́Ю.

ГЛАВА҆ а҃. Зача́ло а҃.

Пе́рвое *оу҆́бѡ сло́во сотвори́хъ ѡ҆ всѣ́хъ, Ѳ, ѳео́фі҃ле, а҆́ же нача́тъ і҃съ творі́ти же и҆ оу҆чи́ти *лѳк. а҃: г҃.

б҃. да́же до днѐ, въ о҆́ньже, *запові́давъ а҃пл҃ѡмъ дх҃омъ ст҃ы́мъ, и҆́хже и҆́збра, вознесе́ся: *Ма́рк. ѕ҃: є҃. Іѡа́н. к҃: кѳ҃.

г҃. *пред҃ ни́миже и҆ поста́ви себѐ жива́ по страда́нїи свое́мъ во мно́зѣхъ и҆́стинныхъ зна́менїихъ, де́ньми четы́редесатьми ѩ҆вля́емъ и҆́мъ и҆ гл҃а а҆́ же ѡ҆ цр҃тві҃и бж҃і҃и: *Матѳ. кн҃: ѕ҃. Ма́рк. ѕ҃: д҃і.

д҃. съ ни́миже и҆ ѩ҆́дыи повелѣ́ и҆́мъ ѿ і҃ерли́ма не ѿлꙋча́тиса, но жда́ти ѡ҆бѣтова́нїа ст҃а́, *е҆́же слы́шасте ѿ менє̀:

*Лѳк. кд҃: мд҃. Іѡа́н. д҃і: кѕ.

е҃. *а҆́кѡ і҃ѡа́ннъ оу҆́бѡ крести́лъ е҆́сть водо́ю, вы҃ же и҆́мате крести́тиса дх҃омъ ст҃ы́мъ не по мно́зѣхъ сі́хъ дне́хъ.

*Матѳ. г҃: а҃і. Ма́рк. а҃: и҃.

ѕ҃. Они́ же оу҆́бо сошедшеса вопроша́хѹ є҆́гѡ, глаго́люще: г҃и, *а҆́ще въ лѣ́то сі́е оу҆стро́еши ца́рствіе і҃и҃лево;

*Дан. ѕ҃: и҃, кѕ. а҃мѡ́с. д҃: а҃і.

ѕ҃. Рече́ же къ ни́мъ: не҆́сть ва́ше разꙋмѣ́ти бремена́ и҆ лѣ́та, а҆́же ѻ҆́ц҃ъ положи́ во своє́й вла́сти:

и҃. *но прі́имете си́лѹ, наше́дшѹ ст҃о́мѹ дх҃ѹ на вы҃, и҆ бꙋ́дете ми҃ свидѣ́телїе во і҃ерли́мѣ же и҆ во всеи҆́ і҃ѹдеи҆́ и҆ самарі́и и҆ да́же до послѣ́днихъ земли́.

*Лѳк. кд҃: мд҃. дѣа́н. в҃: лв.

д҃. *И҆ сі́а рекъ, зра́щымъ и҆́мъ взя́тсѧ, и҆ ѻ҆́блакъ поя́тъ є҆́гѡ ѿ ѻ҆́чію и҆́хъ.

*Лѳк. кд҃: на. Ма́рк. ѕ҃: д҃і.

і҃. И҆ є҆гда́ взира́юще ба́хѹ на не́бо, и҆дꙋ́щѹ є҆мѹ̀, и҆ се́, мꙋ́жа два҃ ста́ста пред҃ ни́ми во ѻ҆дє́жди бѣ́лѣ,

а҃і. а҆́же и҆ рекоста́: мꙋ́жіе галіле́йстіи, что҃ стоите́ зра́ще на не́бо; *сі́й і҃съ, вознесы́йся ѿ васъ на не́бо, †та́кожде прі́идетъ, и҆́мже ѻ҆́бразомъ ви́дѣсте є҆́гѡ и҆́дꙋща на не́бо. *Дан. ѕ҃: гі. †Матѳ. кѕ҃: ла. кѕ: ѕ҃д. а҃ Соло́м. а҃: і҃. А҆пока́лѵ҆ѱ. а҃: ѕ҃.

бі. (ѕ҃ а҃.) Тогда́ возвратѝшасѧ во і҃ерли́мъ ѿ горы́ нарица́емыа҆ Єлеѡ́нъ, а҆́же е҆́сть бли҃з і҃ерли́ма, ꙋ҆́бо҆ѩ҆́ щїи пꙋ́ть.

гі. И҆ є҆гда́ внидо́ша, взыдо́ша на го́рницꙋ, и҆дѣ́же ба́хѹ пребыва́юще, *пе́тръ же и҆ а҆́кѡвъ, и҆ і҃ѡа́ннъ и҆ а҆́ндре́й, фі҃-

лїпп҃ъ и ѳ҃ѡмы, варѳ҃оломе́й и матѳ҃е́й, ѩ҆кѡвъ а҆лфе́овъ и сїмѡнъ зилѡ́тъ и і҆ѹда ѩ҆кѡвль: *матд. і҃: в҃.

д҃і. сїи вси́ вы́хѹ терпѧ́ніе є҆диноду́шно въ моли́твѣ и моле́нїи, съ жена́ми и мр҃і́ею мт҃ре́ю і҆и҃сово́ю и съ бра́тїею є҆гѡ̀.

е҃і. Ѝ во дни́ сі́и востáвъ пе́тръ посредѣ̀ оу҃чн҃ко́въ, рече́,

ѕ҃і. бѣ́ же и҆мене́ъ наро́да вку́пѣ ѩ҆кѡ сто̀ и два́десѧть: мꙋ́жїе бра́тїе, подоба́ше сконча́тисѧ писа́нїю семꙋ́, *е҆́же предрече́ дх҃ъ с҃тый оу҃стꙋ̀ дв҃до́выми тꙋ̀ і҆ꙋ́дѣ, выбшемꙋ̀ вожді̀ є҆́мшымъ і҆и҃са: *ѱал. м҃: т҃. і҆ѡа́н. т҃і: н҃і. †і҆ѡа́н. н҃і: т҃.

з҃і. ѩ҆кѡ причтенъ бѣ̀ съ на́ми и прїе́мъ ва́ше жре́бїй слꙋ́жбы сеѧ̀:

и҃і. *сей оу҃́ко стяжа́ село̀ ѿ мзды́ непра́ведныа, и ни́цъ вы́бъ просѣ́кеся посредѣ̀, и и҃зліа́сѧ вся̀ оу҃тро́ба є҆гѡ̀:

*матд. кз҃: е҃.

ѳ҃і. и разꙋ́мно бы́сть всѣ́мъ живꙋ́щымъ во і҆ерли́мѣ, ѩ҆кѡ нарещи́ся селꙋ́ томꙋ̀ свои́мъ и҃хъ а҆зы́комъ а҆келдама́, е҆́же е҆́сть село̀ кро́ве:

к҃. пи́шется бо въ кни́зѣ ѱало́мстѣй: *да бꙋ́детъ дво́ръ є҆гѡ̀ пꙋ́стъ, и да не бꙋ́детъ живꙋ́щагѡ въ не́мъ, †и҆ е҆пі́скопство є҆гѡ̀ да прі́и҆мле́тъ и҆́нъ:

*ѱал. ѯ҃и: кѕ҃. †ѱал. р҃и: и҃.

кѧ. подоба́етъ оу҃́бо ѿ сходи́вшихсѧ съ на́ми мꙋ́жей во вса́ко вре́мѧ, въ не́же вни́де и и҃зы́де въ на́съ гдⷭ҇ь і҆и҃съ,

кв҃. нача́въ ѿ крще́нїа і҆ѡа́ннова да́же до дне́, въ о҃ньже вознесе́сѧ (на нб҃о) ѿ на́съ, свидѣ́телю воскр҃е́нїа є҆гѡ̀ бы́ти съ на́ми є҆ди́номꙋ ѿ сі́хъ.

кг҃. Ѝ поста́вища два̀, і҆ѡсі́фа нарица́емаго варса́вꙋ, и҆́же нарече́нъ бы́сть і҆ꙋ́стъ, и матѳ҃і́а,

кд҃. и помоли́вшеся рекоо́ша: ты̀, гди́, ср҃цевѣ́дче всѣ́хъ, покажи́, є҆гѡ́же и҃збра́хъ є҆си́ ѿ сею́ двою́ є҆ди́наго,

ке҃. прі́ати жре́бій слꙋже́нїа сегѡ̀ и а҆́пстваа, и҃з негѡ́же и҆спадѣ̀ і҆ꙋ́да, и҆́ти въ мѣ́сто свое́.

кѕ҃. Ѝ да́ша жре́бїа и҆́ма, и паде́ жре́бій на матѳ҃і́а, и причтенъ бы́сть ко є҆динона́десѧти а҆́пстломъ.

ГЛАВА̀ в҃. Зача́ло г҃.

Ѝ є҆гда́ сконча́вашасѧ дніе́ *пат҃десѧ́тницы, бѣ́ху вси́ а҆́пли є҆диноду́шно вкꙋ́пѣ.

*левіт. кг҃: ѕ҃і. второзак. ѕ҃і: д҃.

в҃. *Ѝ бы́сть внеза́пꙋ съ небесе́ шꙋ́мъ, ѩ҆кѡ носи́мꙋ дыха́нїю кр҃пⷭ҇ꙋ, и и҃сполни вре́сь до́мъ, и҆дѣ́же бѧ́хꙋ сѣдя́ще:

*дѣа́н. а҃: е҃. а҃і: е҃і. д҃і: ѕ҃. матд. г҃: а҃і.

г҃. и ѩ҆вѝшасѧ и҆́мъ раздѣле́ни а҆́зыцы ѩ҆кѡ о҃гненни, сѣ́де же на є҆ди́нѣмъ коемꙋжде́ и҃хъ.

д҃. Ѝ и҃спо́лнишасѧ вси́ дх҃а с҃та *и начаша́ глаго́лати и҆ны́ми а҆́зыки, ѩ҆кѡже дх҃ъ дяше́ и҆́мъ провѣща́вати.

*мр҃к. ѕ҃і: з҃і. ѧ҆ Корі́нѳ. в҃і: і҃, кн.

е҃. Бѧ́хꙋ же во і҆ерли́мѣ живꙋ́щіи і҆ꙋдє́е, мꙋ́жїе благогове́йніи, ѿ всегѡ̀ а҆зы́ка, и҆́же под҃ небесе́мъ.

ѕ҃. Бы́вшꙋ же гла́съ семꙋ́, сни́деся наро́дъ и смяте́ся, ѩ҆кѡ слы́шахꙋ є҆ди́нъ кі́йждо и҃хъ свои́мъ а҆зы́комъ глаго́лющихъ и҃хъ.

з҃. Дивлѧ́хꙋся же вси́ и чꙋдя́хꙋся, глаго́люще дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: не се́ ли, вси́ сі́и сꙋ́ть глаго́лющіи галіле́ане;

и҃. и ка́кѡ мы̀ слы́шимъ кі́йждо свое́й а҆зы́къ на́шъ, въ не́мже роди́хомсѧ,

ѳ҃. пр҃ѳа́не и мі́дане и є҆ламі́те, и живꙋ́щіи въ месопота́міи, во і҆ꙋдеи́ же и каппадоки́и, въ по́нтѣ и во а҆сі́и,

і҃. во фр҃ꙋгі́и же и памфꙋ́ліи, во є҆гꙋ́птѣ и странáхъ ли́вꙋи, ѩ҆́же при кѷрині́и, и прихода́щіи ри́млане, і҆ꙋдє́е же и при́шє́лцы,

ѩ҃. крі́тане и ара́вляне, слы́шимъ глаго́лющихъ и҃хъ на́шими а҆зы́ки вели́чїа бж҃ія;

в҃і. Оу҃жасѧ́хꙋся же вси́ и недоꙋмѣва́-

хвсѣ, дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ глаго́люще: что̀ ѹ҃бо хо́щетъ сїѐ бы́ти;

г҃. И҆ни́и же рѹга́ющеся глаго́лахꙋ, а҆́ко вїно́мъ и҆спо́лнени сѫ́ть.

д҃. (Зѣ҃ д҃.) Ста́въ же петръ со є҆дино́надесатьми, воздви́же гла́съ свои́ и҆ речѐ и҃мъ: мꙋ́жїе і҃ꙋдє́йстїи и҆ живꙋ́щїи во і҃ерали́мѣ всѝ, сїѐ ва́мъ разꙋ́мно да бꙋ́детъ, и҆ вни́мите глаго́лы моа̀:

є҃. не бо́, а҆́коже вы̀ непи́ѧ́ете, сі́и пїа́ни сѫ́ть, є҆́сть бо ча́съ тре́тїй днѐ:

ѕ҃. но сїѐ є҆́сть рече́нное прр҃о́комъ і҃ѡи́лемъ:

з҃. *и҆ бꙋ́детъ въ послѣ́днїа дни́, глаетъ гдь, и҆злію́ ѿ дха̀ моегѡ̀ на всѧ́кꙋ плоть, и҆ проре́кꙋтъ сы́нове ва́ши **и҆ дще́ри ва́ша, и҆ ю҃ноши ва́ши ви́дѣнїа ꙋ҆зрятъ, и҆ ста́рцы ва́ши сн҃ы́ а҆́ки ви́дятъ: *і҃ѡан. з҃: ѧ҃д. и҃саі́а мд: г҃. і҃ѡи́л. в҃: к҃и. Заха́р. в҃і: г҃. †дѣа́н. а҃і: к҃и. ѕ҃і: д҃. **дѣа́н. к҃а: д҃.

и҃. и҆́бо на рабы̀ моа̀ и҆ на рабы́ни моа̀ во дни́ ѿны̀ и҆злію́ ѿ дха̀ моегѡ̀, и҆ проре́кꙋтъ:

д҃і. и҆ да́мъ чꙋдеса̀ на небеси́ горѣ́ и҆ зна́менїа на земли́ ни́зꙋ, кро́вь и҆ ѻ҃гнь и҆ кѹре́ніе дыма:

к҃. со́лнце преложи́тся во тмꙋ́, и҆ лꙋна̀ въ кро́вь, пре́жде да́же не прїи́тї дню̀ гдню̀ вели́кому и҆ просвѣще́нному:

к҃а. *и҆ бꙋ́детъ, всѧ́къ, и҆́же а҆́ще призове́тъ и҆́мя гднѐ, спасе́тся.

*і҃ѡи́л. в҃: ѧ҃в. Ри́млян. і҃: г҃і.

к҃в. (Зѣ҃ є҃.) Мꙋ́жїе і҃ꙁра́илстїи, послꙋ́шайте словесъ сі́хъ: і҃и҃сꙋ назѡре́а, мꙋ́жа ѿ бга̀ и҆звѣствованна въ ва́съ си́лами и҆ чꙋдесы̀ и҆ зна́менїи, а҆́же сотворѝ тво́рцы бъ посредѣ̀ ва́съ, а҆́коже и҆ са́ми вѣсте,

к҃г. сего̀ нареко́ванным совѣто́мъ и҆ проразꙋмѣ́нїемъ бжїимъ пре́дана прїе́мше, рꙋка́ми беззако́нныхъ пригвозди́вше ꙋ҆би́сте:

к҃д. *є҆го́же бъ воскрси́, разрѣши́въ сѡлѣ́зни сме́ртныа, а҆́коже не ба́ше мо́щно держи́мꙋ бы́ти є҆мꙋ̀ ѿ нея̀.

*і҃ѡан. і҃: н҃и. дѣа́н. г҃: є҃і. д҃: і҃.

к҃е. Дв҃дъ бо глаго́летъ ѿ не́мъ: *предзрѣ́хъ гда̀ предо мно́ю вы́нꙋ, а҆́кѡ ѿ деснꙋ́ю менѐ є҆́сть, да не подвижꙋ́ся:

*ѱал. є҃і: н҃.

к҃ѕ. сегѡ̀ ра́ди возвесели́ся се́рдце моѐ, и҆ возрадова́ся ꙗ҆зы́къ мо́й: є҆ще́ же и҆ плоть моа̀ всели́тся на ꙋ҆пова́нїи,

к҃з. а҆́кѡ не ѡ҃ста́виши дꙋ́шꙋ моеа̀ во а҃дѣ, ниже́ да́си прп҃ному твоемꙋ̀ ви́дѣти и҆стлѣ́нїа:

к҃и. сказа́лъ мн҃ є҆сѝ пꙋ́ти живота̀: и҆спо́лниши мѧ̀ весе́лїа съ лице́мъ твои́мъ.

к҃д. Мꙋ́жїе бра́тїе, досто́нъ рещѝ съ дерзнове́нїемъ къ ва́мъ ѡ҃ патрі҃а́рсѣ дв҃дѣ, *а҆́кѡ и҆ ꙋ҆́мре и҆ погребе́нъ бы́сть, и҆ гро́бъ є҆гѡ̀ є҆́сть въ на́съ да́же до днѐ сегѡ̀:

*дѣа́н. г҃і: ѧ҃ѕ. г҃ Ца́рств. в҃: і҃.

л҃. *прр҃о́къ ꙋ҆́бо сы́й и҆ вѣ́дый, а҆́кѡ кля́твою кля́тсѧ є҆мꙋ̀ бъ ѿ҃ плода̀ чре́сла є҆гѡ̀ по пло́ти воздви́гнꙋти хр҃та̀ и҆ посади́ти є҆го́ на престо́лѣ є҆гѡ̀, *в҃ Ца́рств. к҃г: в҃. †в҃ Ца́рств. з҃: в҃і, д҃і.

ѱал. рл҃а: а҃і. Мѳ҃к. а҃: ѯ҃д.

ла. предвиді́въ глаго́ла ѡ҃ воскр҃сніи хр҃то́вѣ, *а҆́кѡ не ѡ҃ста́вися дꙋ́ша̀ є҆гѡ̀ во а҃дѣ, ни пло́ть є҆гѡ̀ ви́дѣ и҆стлѣ́нїа.

*ѱал. є҃і: г҃. дѣа́н. г҃і: ѧ҃з.

лв. Сего̀ і҃и҃са воскр҃си́ бъ, є҆мꙋ́же всѝ *мы̀ е҆́смы свидѣ́телїе.

*дѣа́н. г҃: є҃і. і҃ѡан. є҃і: к҃з.

лг. Десни́цею ꙋ҆́бо бжїею вознесе́ся, и҆ ѡ҃бѣтова́нїе ст҃а́гѡ дха̀ прїе́мъ ѿ҃ ѻ҃ц҃а̀, *и҆зліа̀ сїѐ, є҆́же вы̀ нн҃ѣ ви́дите и҆ слы́шите. *і҃ѡан. д҃і: ѕ҃і.

лд. Не бо̀ дв҃дъ взы́де на нб҃са̀, глаго́летъ бо са́мъ: *речѐ гдь гдєвѝ моемꙋ̀: сѣ́дь ѡ҃ деснꙋ́ю менѐ,

*ѱал. р҃д: а҃. Матѳ. к҃в: м҃д.

лє. до́ндеже положꙋ̀ вразѝ твоа̀ подно́жіе но́гъ твои́хъ.

лѕ. Тве́рдо ꙋ҆́бо да разꙋмѣ́етъ вє́сь до́мъ і҃и҃левъ, *а҆́кѡ и҆ гда̀ и҆ хр҃та̀ є҆го́ бъ сотвори́лъ є҆́сть, сего̀ і҃и҃са, є҆го́же вы̀ распасте. *Матѳ. к҃и: н҃і.

ѧз. Слы́шавше же оу҃мили́шасѧ се́рдцемъ и҃ рѣ́ша къ петрꙋ̀ и҃ про́чымъ а҃пⷭ҇лмъ: что҆ сотворі́мъ, мꙋ́жіе бра́тіе;

ѧи. (За҃ ѕ҃.) Пе́тръ же рече́ къ ни́мъ: пока́йтеⷭ҇а, и҃ да крести́тсѧ кі́ждо ва́съ во и҃мѧ і҃ⷭ҇а хр҃та̀ во ѡ҆ставле́ніе гр҃ѣхѡ́въ: и҃ прі́и҃мете да́ръ ст҃а́гѡ дх҃а:

ѧд. ва́мъ бо е҆́сть *ѡ҆бѣтова́ніе и҃ ча́дѡмъ ва́шымъ и҃ всѣ́мъ да́лнимъ, е҆ли́ки а҃́ще призове́тъ гдⷭ҇ бг҃ъ на́шъ.

*дѣа́н. т҃: кѳ. і҃ерем. ла: ѧд.

ѧм. И҃ и҃ны́ми слове́сы мнѡ́жайшими засвидѣ́тельствовашеⷭ҇ и҃ моля́ше а҃̄, гла́гола́: спаси́теⷭ҇а ѡ҆ ро́да строптива́гѡ сегѡ̀.

ѧмa. И҃же ꙋ҆́бо любе́зно прі́а́ша сло́во е҆гѡ̀, крести́шасѧ: и҃ приложи́шасѧ въ де́нь то́й дꙋ́шъ я҆́кѡ трі̀ ты́сꙋщы:

ѧмв. ба́хꙋ же терпа́ніе бо оу҃че́нїи а҃пⷭ҇л҃ и҃ бо ѡ҆бще́нїи и҃ въ преломле́нїи хлѣ́ба и҃ въ моли́твахъ.

ѧмг. Бы́сть же на вса́кой дꙋ́шѝ стра́хъ: мнѡ́га бо чꙋ́деса̀ и҃ зна́менїа а҃пⷭ҇лы бы́ша во і҃ерⷭ҇ли́мѣ.

ѧмд. Стра́хъ же ве́лі́й ба́ше на всѣ́хъ и҃́хъ. *Вси́ же вѣ́рꙋющіи ба́хꙋ вкꙋпѣ̀ и҃ и҃ма́хꙋ вся̀ ѡ҆́бща: *дѣа́н. д҃: лв.

ѧмe. и҃ стажа́нїа и҃ и҃мѣ́нїа продаа́хꙋ, и҃ раздаа́хꙋ всѣ́мъ, е҆гѡ́же а҃́ще кто҆̀ тре́бовааше:

ѧмѕ. по вся̀ же днѝ терпа́ніе *е҆диноꙋ́шно въ це́ркви т҃и́ ломѧ́ще по домѡ́мъ хлѣ́бъ, прі́и҃ма́хꙋ пи́щꙋ въ ра́дости и҃ въ простотѣ́ се́рдца,

*дѣк. кд: нг. т҃дѣа́н. к҃: аі.

ѧмз. хвала́ще бг҃а̀ и҃ и҃мꙋ́ще благода́ть ꙋ҆ всѣ́хъ люді́й. Гдⷭ҇ же *прилага́ше по вся̀ днѝ цр҃кви спса́ющыясѧ. *дѣа́н. е҃: ді. аі: ка.

ГЛАВА̀ г҃. Зача́ло ѕ҃.

Е҆кꙋ́пѣ же пе́тръ и҃ і҃ѡа́ннъ восхожда́ста во сватѝлище на моли́твꙋ въ ча́съ девя́тый.

ѕ҃. И҃ нѣ́кі́й мꙋ́жъ, хромъ ѿ чре́ва ма́тере своеѧ̀ сы́й, носи́мъ быва́ше, е҆гѡ́же полага́хꙋ по вся̀ днѝ пред҃ две́рьми це́ркѡвными, рекѡ́мыми кра́сными, проси́тиⷭ҇ ми́лостыни ѿ входа́щихъ въ це́рковь:

г҃. и҃́же ви́дѣвъ петра̀ и҃ і҃ѡа́нна хота́щыя вни́ти въ це́рковь, проша́ше ми́лостыни.

д҃. воззрѣ́въ же пе́тръ на́нь со і҃ѡа́нномъ, рече́: воззри́ на ны́.

е҃. О҆нъ же прилѣ́жа́ше и҃́мꙋ, мнѧ̀ нѣ́что ѿ нея̀ прі́а́ти.

ѕ҃. Рече́ же пе́тръ: сребра̀ и҃ зла́та нѣ́сть ꙋ҆ менѐ, но е҆́же и҃́мамъ, сі́е тѝ даю́: во и҃́мѧ і҃ⷭ҇а хр҃та̀ назѡре́а востани́ и҃ ходи́.

з҃. И҃ е҆́мъ е҆гѡ̀ за деснꙋ́ю рꙋ́кꙋ воздви́же: а҃́бїе же ꙋ҆тверди́стѣсѧ е҆гѡ̀ плесна̀ и҃ гле́зна̀,

и҃. *и҃ вскочи́въ ста̀ и҃ хожда́ше, и҃ вни́де съ ни́мъ въ це́рковь, ходя̀ и҃ скача̀ и҃ хвала̀ бг҃а. *и҃са́ї҃ лѳ: ѕ҃.

ѳ҃. И҃ ви́дѣша е҆гѡ̀ всѝ лю́дїе ходя́ща и҃ хвала́ща бг҃а,

і҃. зна́хꙋ же е҆гѡ̀, я҆́кѡ сі́й ба́ше, и҃́же ми́лостыни ра́ди сѣда́ше при кра́сныхъ две́рехъ церко́вныхъ: и҃ и҃спо́лнишасѧ чꙋ́да и҃ ꙋ҆́жаса ѿ приклю́чившемсѧ е҆мꙋ́.

ѧі. (За҃ и҃.) Держа́щꙋюсѧ ѩ҆зцѣлѣ́вшемꙋ хроло́мꙋ петра̀ и҃ і҃ѡа́нна, притеко́ша къ ни́мъ всѝ лю́дїе *въ притво́ръ, нарица́емый соломѡ́новъ, ꙋ҆́жасни.

*г҃ Царств. ѕ҃: г҃.

ѧві. Ви́дѣвъ же пе́тръ ѿвѣща́ваше къ лю́демъ: мꙋ́жіе і҃и́лтане, что҆̀ чꙋ́дитеⷭ҇а ѿ сегѡ́, и҃лѝ на ны́ что҆̀ взира́ете, я҆́кѡ своеѧ̀ ли си́лою и҃лѝ бл҃гочⷭ҇тіе́мъ сотвори́хомъ е҆гѡ̀ ходи́ти;

ѧг҃. *бг҃ъ а҃враа́мовъ и҃ і҃саа́ковъ и҃ і҃а́кѡвль, бг҃ъ ѻ҆тє́цъ на́шихъ, просла́ви сы́на своегѡ̀ і҃и́са, е҆гѡ́же вы̀ предаете́, и҃ ѿвергѡ́стесѧ е҆гѡ̀ пред҃ лице́мъ пила́товымъ, сꙋ́ждшꙋ ѻ҆номꙋ̀ пꙋсти́ти:

*дѣа́н. е҃: ла. Фі҃ліппис. в҃: д҃.

ѧд҃. *вы́ же ст҃а́гѡ и҃ пр҃а́вагѡ ѿвергѡ́стесѧ, и҃ и҃спроси́сте мꙋ́жа оу҃бі́йцꙋ да́ти ва́мъ, *Матѳ. кз: к҃. Мар. е҃: аі. лѫк. кг: н҃і. і҃ѡан. н҃і: м҃

ѳ. нача́лника же жи́зни оу҃би́сте: *є҆го́же бг҃ъ воскр҃си҆ѡ҃ ми́ртвыхъ, т҃є́мь же мы҃ свидѣтєлїе є҆́смы. *дѣа́н. в҃: кд. гі: л҃. зі: лл҃а. †дѣа́н. в҃: лв. ѳ҃: лв.

зі. И҆ ѡ҃ вѣ́рѣ и҃мене є҆гѡ҆, сего́, є҆го́же ви́дите и҆ зна́ете, оу҃тверди҆ и҃мя є҆гѡ҆: и҆ вѣ́ра, и҃же є҆гѡ҆ ра́ди, дадѐ є҆мѹ҆ всю҆ цѣ́лость сію҆ пред҃ всѣ́ми ва́ми.

зі. И҆ нн҃ѣ, бра́тїе, вѣ́мъ, и҃ко *по невѣ́дѣнїю сїѐ сотвори́сте, и҃коже и҆ кнѧ́зи ва́ши:

*дѣа́н. гі: кз. лѳк. кг: лд. і҃ѡа́н. зі: г҃.

зі. бг҃ъ же, и҃же предвозвѣ́сти҆ѹ҃стꙑ *всѣ́хъ про҃ро́къ свои́хъ пострада́ти хр҃тⷭ҇, и҆спо́лни та́ко.

*дѣа́н. кѕ: кв. лѳк. кд: кз.

зд҃. (Зѳ҃ зд҃.) Пока́йтеся оу҃бо и҆ ѡ҆брати́тесѧ, да ѡ҆чи́ститеся ѡ҃ гр҃ѣ́хъ ва́шихъ,

к҃. и҃ко *да при́идѹтъ времена҆ прохлажда́ниа҆ ѡ҃ лица҆ гд҃на, и҆ по́слетъ прона҃рече́ннаго ва́мъ хр҃та҆ і҃и҃са, *и҆саі҃а мд҃: г҃.

кл. є҆го́же подоба́етъ нб҃сѣ҆ оу҃бо прі҃а́ти да́же до лѣ́тъ *оу҃строе́нїа҆ всѣ́хъ, и҃же гла҃ бг҃ъ оу҃стꙋ҆ всѣ́хъ сⷭ҇ты́хъ свои́хъ про҃ро́къ ѡ҃ вѣ́ка.

*і҃ѡа́н. г҃: зі. ѠсІа҃ в҃: кг. г҃: є҃.

кв. Мшѵ҃се́й оу҃бо ко ѻ҃тцⷶ҇мъ рече́: *и҃ко про҃ро́ка ва́мъ воздви́гнетъ гдь бг҃ъ ва́шъ ѡ҃ бра́тїи ва́шею, и҃ко мене҃: †того҆ послу́шайте по всемꙋ҆, є҆ли́ка а҆́ще рече́тъ къ ва́мъ:

*дѣа́н. зі: л҃з. Второзак. нг҃: є҃і, нг҃. †Матѳ. зі: є҃.

кг. бу҃детъ же, всѧ́ка дꙋ҆ша҆, и҃же а҆́ще не послу́шаетъ про҃ро́ка ѻ҃нагѡ, потреби́тсѧ ѡ҃ люді́й.

кд. И҆ вси́ же про҃ро́цы ѡ҃ самꙋ҆и́ла и҆ и҃же по си́хъ, є҆ли́цы глаго́лаша, та́кожде предвозвѣсти́ша дни҃ сі҃.

кє҃. *Вы҃ е҆́стѐ сы́нове про҃ро́къ и҆ завѣ́та, є҆го́же завѣща҆ бг҃ъ ко ѻ҃тцⷶ҇мъ ва́шымъ, гла҃ ко а҆враа́мꙋ҆: т҃и҆ ѡ҃ сѣ҆мени твое́мъ возблагословя́тсѧ вся҆ ѻ҃тє́чествїа҆ земна҃а. *дѣа́н. в҃: лд. Рі́млян. д҃: д҃. †Быт. кі: г҃. Галя́т. г҃: и҃.

кѕ. *Ва́мъ пе́рвѣе бг҃ъ, воздви́гій ѻ҃трока своего҆ і҃и҃са, посла҆ є҆го́ блгⷭ҇ва́ща ва́съ, во є҆́же ѡ҆врати́тисѧ ва́мъ кождо ѡ҃ зло́бъ ва́шихъ.

*дѣа́н. гі: мѕ. Матѳ. г҃: ѕ.

ГЛАВѢ҆ д҃. Зача́ло г҃.

Глаго́лющымъ же и҃мъ къ лю́демъ, напдо́ша на ни́хъ свлщ҃е́нницы и҆ воево́да церко́вный и҆ садд҃ке́е,

в҃. жа́лящє сѝ, за є҆́же оу҃чи́ти и҃мъ лю́ди и҆ возвѣщ҃а́ти ѡ҃ і҃и҃сѣ҆ *воскр҃сі҃е ми́ртвыхъ: *дѣа́н. кг: ѕ.

г҃. и҆ возложи́ша на ни́хъ рꙋ҃ки и҆ положи́ша и҃хъ въ соблюде́нїе до оу҃тр҃а́: вⷱ҇ бо ве́черъ оу҃же҆́.

д҃. Мно́зи же ѡ҃ слы́шавшихъ сло́во вѣ́роваша: и҆ бы́сть число́ мꙋ҆же́й и҃ко ты́сщⷭ҇ъ пя́ть.

є҃. Бы́сть же наꙋ҆тріе собра́тисѧ кнзⷶ҇ми҃хъ и҆ ста́рцⷶ҇ми и҆ кни́жникомъ во і҃ер҃ли́мѣ,

ѕ. и҆ *а҃ннѣ а҆рхіере́ю и҆ каі҃а́фѣ и҆ і҃ѡа́ннꙋ҆ и҆ а҆лекса́ндрꙋ҆, и҆ є҆ли́цы вⷭ҇ѣ́ша ѡ҃ рода а҆рхіере́йска: *дѣ҃. г҃: в҃.

з҃. и҆ поста́вльше и҃хъ посредѣ́, вопроша́хꙋ҆: ко́ею си́лою и҆ли́ ко́имъ и҃менемъ сотвори́сте сі҃ѐ вы҃;

и҃. Тогда́ пе́тръ, и҃спо́лнивсѧ *дх҃а сⷭ҇та, рече́ къ ни́мъ: кнзⷶ҇ми лю́дстїи и҆ ста́рцы і҃и҃левы, *дѣ҃. ві: ві.

ѳ҃. а҆́ще мы҃ дне́сь и҆стазⷶ҇еми є҆́смы ѡ҃ бл҃годѣ́а҃нїи человѣ́ка не́мощна, ѡ҃ чесо́мъ сей спасе́ся,

і҃. разⷶ҇мно вⷶ҇ди всѣ́мъ ва́мъ и҆ всѣ́мъ лю́демъ і҃и҃левымъ, и҃ко во и҃мя і҃и҃са хр҃та҆ назѡ҆рє́а, є҆го́же вы҃ распа́сте, є҆го́же бг҃ъ воскр҃си҆ ѡ҃ ми́ртвыхъ, ѡ҃ се́мъ сей стои́тъ пред҃ ва́ми здра́въ:

а҃і. *сей є҆́сть ка́мень оу҃коре́ный ѡ҃ ва́съ зи҃ждꙋ҆щихъ, бы́вый во главꙋ҆ оу҃гла, и҆ нѣ́сть ни ѡ҃ є҆ди́нѣлихъ же и҃нѣ́лихъ спнїа҃:

*Матѳ. ка҃: мв. лѳк. к҃: зі. Ма́рк. ві: г҃. а҆ Петр. в҃: ѕ. Рі́млян. д҃: лг. Ѱал. рзі: кв. И҆саі҃а кн: ѕі.

ві. *нѣ́сть бо и҃но́гѡ и҃мене под҆

невѣжемъ, даннагω въ человѣцѣхъ, ѡ немиже подобаетъ спастисѧ намъ. *а Тімоѳ. в: є, ѕ. а Колѣн. є: д. Кол. а: ді, к. дѣан. г: мг.

гі. (За ді.) Видаше же петрово дерзновеніе и іωанново и разумѣвше, ꙗкω человѣка некнижна естà и прωста, дивлахѫсѧ, знахѫ же ихъ, ꙗкω со ісомъ бѣста:

ді. видаще же изцѣлѣвшаго человѣка съ нима стоꙗща, ничтоже имахѫ противѫ рещи.

єі. Повелѣвше же има вонъ изъ сонмища изыти, ставахѫсѧ другъ со другомъ,

ѕі. глаголюще: что сотворимъ человѣкома сима; ꙗкω убω нарочитое знаменіе бысть има, всѣмъ живѫщымъ во іерлимѣ ꙗвѣ, и не можемъ ѿвращисѧ:

зі. но да не болѣе простретсѧ въ людехъ, прещеніемъ да запретимъ има ктомѹ не глаголати ѡ имени семъ ни единомѹ ѿ человѣкъ.

иі. И призвавше ихъ, *заповѣдаша има ѿнюдь не провѣщавати нижѣ оучити ѡ имени ісовѣ. *дѣан. є: м.

ді. Петръ же и іωаннъ ѿвѣщавша къ нимъ рѣста: *аще правно естъ предъ бгомъ васъ послѹшати паче, нежели бга, сѹдите: *дѣан. є: кд.

к. не можемъ бо мы, ꙗже видѣхомъ и слышахомъ, не глаголати.

ка. Они же призапрещше има, пѹстиша а, ничтоже ѡбрѣтше какω мѹчити ихъ, людій ради, ꙗкω вси прославлахѫ бга ѡ бывшемъ:

кв. лѣтъ бо ваше миножае четыредесати человѣкъ той, на немиже бысть чюдо сіе изцѣленіа.

кг. (За кі.) Ѡбыдена же бывша пріндоста ко своимъ и возвѣстиста, елика къ нима архіерее и старцы рѣша.

кд. Они же слышавше единодѹшно воздвигоша гласъ къ бгѹ и рекоша: влко, ты, бже, сотворивый небо и землю и море и вса, ꙗже въ нихъ,

ке. йже дхомъ стымъ оустъ сѿца нашегω дѣда сѿрока твоегω рекъ єси: *вскѹю шатаашасѧ ꙗзыцы, и людіе повчишасѧ тщетнымъ; *ѱал. в: а.

кѕ. предсташа царіе земстіи, и кнази собрашасѧ вкупѣ на гда и на хрта егω.

кз. *Собрашасѧ бо воистинну во градѣ семъ †на стаго сѿрока твоего іиса, егоже **помазлъ єси, иродъ же и понтійскій пилатъ съ ꙗзыки и людьми ізлевыми, *Матѳ. кѕ: г, д. †Лѹк. а: лє. Іωан. г: ѧѕ. **Ісаіа ѯа: а. Лѹк. д: ні.

ки. сотворити, елика рѹка твоа и совѣтъ твой *преднаречѐ быти:

*Матѳ. кѕ: кд.

кѳ. и нынѣ, гди, призри на прещенія ихъ и даждь рабомъ твоимъ со всякимъ *дерзновеніемъ глаголати слово твое, *дѣан. г: мѕ.

л. внегда рѹкѹ твою прострети ти во изцѣленіа, и знаменіемъ и чюдесемъ бывати именемъ стымъ сѿрока твоегω іиса.

ла. И помолившымсѧ имъ, *подвижесѧ мѣсто, идеже бахѫ собрани, и исполнишасѧ вси дха ста и глаголахѫ слово бжіе со дерзновеніемъ. *дѣан. ві: кѕ.

лв. *Народѹ же вѣровавшемѹ бѣ сердце и дша единa, и ни единъ же что ѿ имѣній своихъ глаголаше своє быти, но бахѫ имъ вса ѡбща.

*дѣан. в: мд.

лг. И великою силою воздаахѫ свидѣтелство апли воскрнію гда іиса хта, благодть же бѣ велія на всѣхъ ихъ.

лд. Не ваше бо ничь ни единъ въ нихъ: елицы бо господіе семлъ или домовѹмъ бахѫ, продающе приношахѫ цѣны продаемыхъ

лє. и полагахѫ при ногахъ аплъ: даашесѧ же коемѹждо, егоже аще кто требоваше.

лѕ. Іωсіа же, нарѣченный варнава ѿ аплъ, еже естъ сказаемо сынъ оутѣшенія, левитъ, кѹпранинъ родомъ,

кѯ. имѣѧ село, продавъ принесѣ цѣнѹ и положи пред ногами аплъ.

ГЛАВА ѕ. Зачало гі.

Мѹжъ же нѣкій, ананїа именемъ, съ сапфірою женою своєю, продаде село

к. и ѹтаи ѿ цѣны, съвѣдѹшей и женѣ єгѡ: и принесъ часть нѣкѹю, пред ногами аплъ положи.

кг. Рече же петръ: ананїе, почто исполни сатана сердце твоє *солгати дхѹ стомѹ и ѹтаити ѿ цѣны села;

*Числ. л: г. ѣкклес. ѕ: г.

кд. сѹщее тебѣ не твое ли бѣ, и проданое не въ твоей ли власти бѣше; что тако положилъ єси въ сердцы твоемъ вѣщь сію; не человѣкомъ солгалъ єси, но бгѹ.

ке. Слышавъ же ананїа словесъ сихъ, падъ издше: и бысть страхъ великъ на всѣхъ слышащихъ сихъ.

кѕ. Вставше же юношы взяша єго и изнесше погребоша.

кз. Бысть же яко тріємъ часомъ минѹвшымъ, и жена єгѡ не вѣдѹщи бывшаго вниде.

ки. Ѿвѣщаѧ же ей петръ: рцы ми, аще на толицѣ село ѿдаста; Она же рече: ей, на толицѣ.

кѳ. Петръ же рече къ ней: что яко согласистася искѹсити дха гдна; се, ноги погребшихъ мѫжа твоего при дверехъ, и изнесѹтъ тѧ.

л. Паде же абіе пред ногама єгѡ и издше: вшедше же юноши ѡбрѣтоша ю мертвѹ и изнесше погребоша близ мѫжа єѧ.

лі. И бысть страхъ великъ на всей цркви и на всѣхъ слышащихъ сихъ.

лв. (Зѧ ді.) Рѹками же аплскими *бысша знамена и чѹдеса въ людехъ мнѡга: и бяхѹ единодѹшно вси въ притворѣ соломони:

*дѣян. в: мг. Римлян. ѕ: ді.

гі. ѿ прочихъ же никтоже смѣяшеся прилѣплятися имъ, но величяхѹ ихъ людіе.

гі. Паче же *прилагахѹся вѣрѹющіи гдеви, множество мѫжей же и женъ,

*дѣян. в: мз. аі: ка.

ѕі. яко и на стѡгны износити недѫжныя и полагати на постелехъ и на сдрѣхъ, да градящѹ петръ поне сѣнь єгѡ ѡсѣнитъ нѣкоего ѿ нихъ.

ѕі. Схождашеся же и множество ѿ ѡкрестныхъ градовъ во іерлимъ, приносяще недѫжныя и страждѹщыя ѿ дхъ нечистыхъ, ихже изцѣлѣваахѹся вси.

ѕі. Востав же архіерей и вси ихже съ нимъ, сѹщаа ересь саддѹкейскаа, исполнишася завести,

ки. и возложиша рѹки своа на аплы и послаша ихъ въ соблюденіе сѹщее.

кі. Агглъ же гдень ночію ѿверзе двери темницы, изведъ же ихъ, рече:

к. идите и ставше глаголите въ церкви людемъ всѣ *глаголы жизни сея. *Іѡан. ѕ: кн.

ка. (Зѧ ѕі.) Слышавше же внидоша по ѹтренице[1] въ церковь и ѹчахѹ. Пришедъ же архіерей и ихже съ нихъ, созваша соборъ и всѣ старцы ѿ сыновъ ізлевыхъ и послаша во ѹзилище, привести ихъ.

кв. Слѹги же шедше не ѡбрѣтоша ихъ въ темницѣ, возвращшежеся возвѣстиша,

кг. глаголюще, яко темницѹ ѹбѡ ѡбрѣтохомъ заключенѹ со всякимъ ѹтвержденіемъ и блюстители стоящыя пред дверьми: ѡверзше же, внѹтрь никогоже ѡбрѣтохомъ.

кд. Якоже слышаша словесъ сихъ архіерей же и воевода церковный и первосвященницы, недоумѣваахѹся ѿ нихъ, что ѹбѡ бѫдетъ сіе.

ке. Пришедъ же нѣкто возвѣсти имъ, глаголя, яко се, мѫжіе, ихже

[1] ѹтрѡ

вса́дисте ѩ̀ темни́цѣ, сѫ́ть ѩ̀ це́ркви стоѧ́ще и̑ оу҃ча́ще лю́ди.

к҃ѕ. Тогда́ ше́дъ воево́да со слоу́га́ми, приведе́ и̑хъ не сѩ̀ на́ждею, боѧ́хоусѧ бо люді́и, да не ка́мене́мь побію́тъ и̑хъ:

к҃з. приве́дше же и̑хъ, поста́виша на со́нми҃щи, и̑ вопроси́ и̑хъ а҃рхіере́и, глаго́ла:

к҃и. *не запреще́нїемь ли запрети́хомь ва́мъ не оу҃чи́ти ѡ҃ и̑мени се́мъ; и̑ се́, и̑спо́лнисте і҃ерли́мъ ѳоу҃че́нїемъ ва́шимъ и̑ хо́щете навести́ на ны́ **кро́вь чл҃вѣ́ка сего́ю. *дѣа́н. д҃: ѱ҃. ѳдѣа́н. ѕ҃: к҃в. г҃: г҃і.

**Матѳ. к҃з: к҃ѕ.

к҃ѳ. Ѿвѣщава́въ же пе́тръ и̑ а҃пли рѣ́ша: *повинова́тиса подоба́етъ бг҃ови па́че, не́жели челов҃ѣ́кшмъ: *дѣа́н. д҃: д҃і.

л҃. *бг҃ъ ѻ҃тє́цъ на́шихъ воздви́же і҃и҃са, е҆го́же бы́ оу҃би́сте, пов҃ѣ́сивше на дре́вѣ: *дѣа́н. г҃: е҃і.

л҃а. сего́ бг҃ъ нача́лника и̑ спа́са возвы́си *десни́цею свое́ю, да́ти покая́нїе і҃и҃леви и̑ ѡ҃ставле́нїе гр҃ѣхѡ́къ:

*дѣа́н. ѕ҃: л҃г. д҃: ѕ҃і. а҃ і҃ѡа́н. ѕ҃: а҃, в҃.

л҃в. *и̑ мы̀ е҆́смы тогѡ̀ свидѣ́телїе глагѡ́лъ си́хъ, и̑ дх҃ъ с҃ты́й, е҆го́же даде́ бг҃ъ повинѹ́ющымсѧ е҆мѹ́.

*дѣа́н. г҃: е҃і. і҃ѡа́н. е҃і: к҃ѕ, к҃з.

л҃г. Ѻ҃ни́ же слы́шавше распыха́хоусѧ и̑ совѣща́ша оу҃би́ти и̑хъ.

л҃д. Воста́въ же нѣ́кїй на со́нми҃щи фарїсе́й, и̑менемъ гамалі́и́лъ, законоу҃чи́тель че́стенъ всѣ́мъ лю́демъ, повелѣ́кнѣ ма́лѡ что̀ а҃пло҃мъ оу҃ста́ви҃ти,

л҃е. рече́ же къ ни́мъ: мѹ́жіе і҃и́лтѧне, вними́йте себѣ́ ѡ҃ челов҃ѣ́цѣхъ си́хъ, что̀ хо́щете сотвори́ти:

л҃ѕ. *пред҃ сими́ бо де́нькми воста́ ѳеѹда́, глаго́ла бы́ти вели́ка нѣ́коего себѣ́, е҆мѹ́же прилѣпи́шасѧ число́мъ мѹ́жей я҆́кш четы́реста: и̑́же оу҃бі́е́нъ бы́сть, и̑ вси̑, е҆ли́цы повинѹ́шасѧ е҆мѹ́, разыдо́шасѧ и̑ бы́ша ни во что́же:

*дѣа́н. к҃а: л҃н.

л҃з. по се́мъ воста́ і҃ѹда галі́ле́анинъ во дни́ *написа́нїа и̑ ѡ҃влече́ люди довѡ́лны вслѣ́дъ себѣ́: и̑ то́й поги́бе, и̑ вси̑, е҆ли́цы послѹ́шаша е҆гѡ̀, разсыпашасѧ: *дѣ҃к. в҃: в҃.

л҃и. и̑ нн҃ѣ́, глаго́лю ва́мъ, ѿ҃ступи́те ѿ҃ челов҃ѣ́къ си́хъ и̑ ѡ҃ста́вите и̑́хъ: *а҃кш а҃ще бѹ́детъ ѿ҃ челов҃ѣ́къ сов҃ѣ́тъ се́й и̑ли дѣ́ло сіѐ, разори́тсѧ, *Матѳ. е҃і: г҃і.

л҃ѳ. *а҃ще ли же ѿ҃ бг҃а е҆́сть, не мо́жете разори́ти то̀, да не ка́кш и̑ бг҃обо́рцы ѡ҃бра́щетесѧ. *дѣ҃к. к҃а: е҃і.

м҃. Послѹ́шаша же е҆гѡ̀, и̑ призва́вше а҃пл҃ы, би́вше запрети́ша и̑́мъ не глаго́лати ѡ҃ и̑мени і҃и҃сов҃ѣ и̑ ѿпѹ́сти́ша и̑́хъ.

м҃і. Ѻ҃ни́ же оу҃бо и̑дя́хѹ *ра́дѹющисѧ ѿ҃ лица̀ собо́ра, я҆́кш за и̑́мя гдⷭ҇а і҃и҃са сподо́бишасѧ безче́стїе прі́ѧти:

*Матѳ. е҃: т҃. і҃ѡв. а҃: в҃. а҃ Петр. д҃: г҃і. в҃ Корі́нѳ. ѕ҃: т҃. в҃і: т҃. е҃вр. т҃: л҃д.

м҃в. по всѧ́ же дни́ вѣ́ це́ркви и̑ вѣ́ домѣ́хъ не преста́хѹ оу҃ча́ще и̑ благов҃ѣ́ствѹющіе і҃и҃са хр҃та̀.

ГЛАВА̀ ѕ. Зача́ло ѕі.

Бо́ дне́хъ же си́хъ, оумно́жившымсѧ оу҃чн҃кѡ́мъ, бы́сть ропта́нїе е҆́лли҃нѡвѣ́къ ко е҆вре́ѡмъ, я҆́кш презира́емы быва́хѹ во вседне́вн҃ѣ́мъ слѹже́нїи вдовѝцы и̑́хъ.

к҃. Призва́вше же двана́десѧть мно́жество оу҃чн҃къ, рѣ́ша: не оу҃го́дно е҆́сть на́мъ, ѡ҃ста́вльшымъ сло́во бж҃іе, слѹ́жи҃ти трапе́замъ:

г҃. оу҃смотри́те оу҃бо, бра́тіе, мѹ́жы ѿ҃ ва́съ свидѣ́телствшваны се́дмь, и̑спо́лнены дха с҃та̀ и̑ премѹ́дрости, и̑́же поста́вимъ над҃ слѹ́жбою сею́:

д҃. мы́ же вѣ́ моли́твѣ и̑ слѹже́нїи сло́ва пребѹ́демъ.

е҃. И̑ оу҃го́дно бы́сть сло́во сіѐ пред҃ всѣ́мъ наро́домъ: и̑ и҃збра́ша стефа́на, мѹ́жа и̑спо́лнена вѣ́ры и̑ дха с҃та̀, *и̑ фі҃ліппа, и̑ про́хора и̑ нїка́нора, и̑ ті́мѡна и̑ парме́на, и̑ нїкола́а пришє́лца а҃нтїохі́йскаго, *дѣа́н. к҃а: и̑.

5. ѥ҆ѩже поста́виша пред҃ а҃пл҃ы: *ѝ помоли́вшеся возложи́ша на на҃ ры́цѣ.
*дѣа́н. г҃і: г҃. а҃ Тімоѳ. д҃: д҃і.

6. Ѝ сло́во бж҃іе расти́ше, ѝ мно́жашеся число́ оу҃чн҃къ во і҃ерли́мѣ сѣлѡ̀: мно́гъ же наро́дъ свщ҃е́нникѡвъ послу́шахѹ вѣ́ры.

7. (За҃ з҃і.) Стефа́нъ же и҃спо́лнь вѣ́ры ѝ си́лы твора́ше зна́менїа ѝ ч҃ю́деса вели́а въ лю́дехъ.

8. Воста́ша же нѣ́цыи ѿ сонмы́ глаго́лемагѡ лївертї́нска ѝ кѷ҃рине́йска ѝ алеѯа́ндрска, ѝ и҃же ѿ кїлїкі́и ѝ а҃сі́и, стѧза́ющеся со стефа́номъ:

9. *ѝ не можа́хѹ противѹстоя́ти премѹ́дрости ѝ дх҃ѹ, и҃мже глаго́лаше.
*дѣк. ка҃: ѣ҃і.

10. Тогда́ подвсти́ша мѫ́жы глаго́люшыа, я҃кш слы́шахомъ е҆гѡ̀ глаго́люща глаго́лы хѹ́льныа на мшт҃е́а ѝ на бг҃а.

11. Сподвигѡ́ша же лю́ди ѝ ста́рцы ѝ кни́жники, ѝ напа́дше восхи́тиша е҆гѡ̀ ѝ приведо́ша на сонми́ще,

12. поста́виша же свидѣ́тели лѡ́жны глаго́люшыа, я҃кш человѣ́къ сі́й не престае́тъ глаго́лы хѹ́льныа глаго́ла на мѣ́сто сто́е сіѣ̀ ѝ зако́нъ:

13. слы́шахомъ бо е҆гѡ̀ глаго́люща, я҃кш і҃и҃с назѡре́й сі́й разори́тъ *мѣ́сто сіѣ̀ ѝ и҃змѣни́тъ ѡ҃бы́чаи, я҃же предаде́ на́мъ мшт҃е́й. *дан. д҃: кѕ, кѕ҃.

14. Ѝ воззрѣ́вше на́нь всѝ сѣдя́щіи въ сонми́щи, ви́дѣша лице́ е҆гѡ̀ я҃кш лице́ а҃гг҃ла.

ГЛАВА З.

Рече́ же а҃рхіере́й: а҃ще ѹ҃бѡ сі́а та́кш сѫ́ть;

2. Сн҃ъ же рече́: мѫ́жіе бра́тіе ѝ ѻ҃тцы, послу́шайте. Бг҃ъ сла́вы я҃ви́сѧ ѻ҃тцю́ на́шемѹ а҃вра́аму сѫщ҃ю въ месопота́міи, пре́жде да́же не вселѝтисѧ е҆мѹ̀ въ харра́нь,

3. ѝ рече́ къ немѹ̀: *и҃зы́ди ѿ землѝ твое́а ѝ ѿ ро́да твоегѡ̀ ѝ ѿ до́мѹ ѻ҃тца̀ твоегѡ̀, ѝ при҃и҃дѝ въ зе́млю, ю҆́же а҃ще тѝ покаж҃ю. *Быт. ві: а҃. Неем. д҃: з҃.

4. Тогда́ и҃зше́дъ ѿ землѝ халде́йскїа, всели́сѧ въ харра́нь: ѝ ѿтю́дѹ, по ѹ҃мертвїи ѻ҃тца̀ е҆гѡ̀, преселѝ е҆гѡ̀ въ зе́млю сію̀, на не́йже вы нн҃ѣ живете́,

5. е҆́ ѝ не дадѐ е҆мѹ̀ насл҃ѣ́дїа въ не́й, ниже́ стопы́ ногѹ́: ѝ ѡ҃бѣщ҃а да́ти е҆мѹ̀ ю҃ во ѡ҃держа́ніе ѝ сѣ́мени е҆гѡ̀ по не́мъ, не сѫщ҃ю е҆мѹ̀ чю́да.

6. Гл҃а же сі́це бг҃ъ, *я҃кш бѹ́детъ сѣ́ма е҆гѡ̀ приш҃е́лцы въ землѝ чю́ждей, ѝ порабо́тятъ е҆́ ѝ ѡ҃злоблтъ т҃лѣ́тъ четы́реста.
*Быт. ѣ҃і: г҃і. т҃Исхо́д. ві: м҃. Гала́т. г҃: з҃і.

7. Ѝ а҃зыкъ, е҆мѹ́же порабо́таютъ, сѹ́дѹ а҃зъ, рече́ бг҃ъ: ѝ по сі́хъ и҃зы́дѹтъ ѝ послѹ́жатъ мнѣ̀ на мѣ́стѣ сем҃ъ.

8. *Ѝ дадѐ е҆мѹ̀ завѣ́тъ ѡ҃брѣ́занїа. т҃И та́кш родѝ і҃сла́ка ѝ ѡ҃брѣ́за е҆гѡ̀ въ де́нь сѐмы́й: **ѝ і҃сла́къ і҃а́кшва, тт҃ѝ і҃а́кшовъ двана́десать патрі҃а́рхъ.
*Быт. з҃і: і҃. т҃Быт. ка҃: д҃. **Быт. кѣ: кѕ.
тт҃Быт. кд҃: ка҃. лѣ: кв.

9. Ѝ патрі҃а́рси позави́дѣвше і҃ѡсі́фѹ *прода́ша е҆гѡ̀ во е҆гѵ́петъ: ѝ бѣ̀ бг҃ъ съ ни́мъ, *Быт. а҃з: кн. Ѱал. рд: з҃і.

10. ѝ и҃зба́тъ е҆гѡ̀ ѿ вс҃ѣ́хъ скорбе́й е҆гѡ̀, *ѝ дадѐ е҆мѹ̀ благода́ть ѝ премѹ́дрость пред҃ фараѡ́номъ царе́мъ е҆гѵ́петскимъ: ѝ поста́ви е҆гѡ̀ нача́лника над҃ е҆гѵ́птомъ ѝ над҃ вс҃ѣ́мъ до́момъ свои́мъ. *Быт. ма: ли, ма.

11. При҃и́де же гла́дъ на всю̀ зе́млю е҆гѵ́петскѹю ѝ ханаа́ню ѝ ско́рбь ве́лїа, ѝ не ѡ҃брѣта́хѹ сы́тости ѻ҃тцы на́ши.

12. *Слы́шавъ же і҃а́кшовъ сѫщ҃ю пшени́цѹ во е҆гѵ́птѣ, посла́ ѻ҃тцы на́ша пе́рвѣе, *Быт. мв: а҃.

13. *ѝ внегда́ второ́е (при҃ндо́ша), позна́нъ бы́сть і҃ѡсі́фъ бра́тїи свое́й, ѝ я҃вѣ́ бы́сть фараѡ́нѹ ро́дъ і҃ѡсі́фовъ.
*Быт. ме: д҃.

14. Посла́въ же і҃ѡсі́фъ призва́ ѻ҃тца̀

своего ѩкѡвова и всѣ сро́дство свое́, *седмьдесѧтъ и пѧть дꙋш. *Быт. мѕ: кз.

ѳі. *Сни́де же ѩкѡвъ во е҆гу́петъ, †и скончасѧ сами́ и ѻ҆тцы́ на́ши:

*Быт. мѕ: ѳ. †Быт. мд: лг.

ѳа. *и принесе́ни бы́ша въ сꙋхе́міи и положе́ни бы́ша во гро́бѣ, †его́же кꙋпи́ а҆враа́мъ цѣне́ю сребра́ ѿ сыно́въ е҆ммо́ра сꙋхе́мова. *Быт. и: гі. †Быт. кг: ѳа.

Іисс. Нав. кд: лв.

ѳв. И ѩкоже приближа́шесѧ вре́мѧ ѡ҆бѣтова́нїа, и҆́миже кла́тсѧ бг҃ъ а҆враа́мꙋ, *возрасто́ша лю́дїе и оумноже́нишасѧ во е҆гу́петѣ, *Исхо́д. а: з. Ѱал. рд: кд.

ѳг. до́ндеже наста́ царь и҆́нъ (во е҆гу́птѣ), и҆́же не зна́ше Ꙗ҆ѡ́сифа:

ѳд. сей сл҃ѣ оумы́сленъ ѿ ро́дꙋ на́шегѡ, ѡ҆слѡ́би ѻ҆́тцы на́ша, оумори́ти младе́нцы и҆́хъ и не ѡ҆́живи́ти[4]

ѳе. *Въ не́же вре́мѧ роди́сѧ мѡ҃ѷсе́й и бѣ҆ оу҆го́денъ бг҃ѡви, и҆́же питанъ бы́сть мцы́ три́ въ домꙋ́ ѻ҆́тца своегѡ:

*Исхо́д. в: в. Евр. аі: кг.

ѳѕ. и҆́зверже́на же е҆гѡ́ *взѧ́тъ е҆гѡ́ дщи́ фараѡ́нова и воспита́ и҆́ себѣ́ въ сы́на: *Исхо́д. в: ѳ, і.

ѳѕ. и наказанъ бы́сть мѡ҃ѷсе́й всей премꙋ́дрости е҆гу́петстѣй, бѣ҆ же си́ленъ въ словесѣ́хъ и дѣлѣ́хъ.

кг. Е҆гда́ же и҆спо́лнѧшесѧ ем҃ꙋ лѣ́тъ четыредесѧтихъ вре́мѧ, взы́де на се́рдце ем҃ꙋ посѣти́ти бра́тїю свою́ сы́ны и҆и҃левы:

кд. *и ви́дѣвъ нѣ́коегѡ ѡ҆би́димаго, пособе́ствова и сотвори́ ѿмще́нїе ѡ҆би́димомꙋ, оубива́ѧ е҆гу́птѧнина. *Исхо́д. в: аі.

кѳ. Ина́ше же разꙋмѣ́ти бра́тїамъ свои́мъ, ѩкѡ бг҃ъ рꙋко́ю е҆гѡ́ да́стъ и҆́мъ спасе́нїе: сі҃и́ же не разꙋмѣ́ша.

кѕ. *Во ꙋ҆тро́и же де́нь ѩ҆ви́сѧ и҆́мъ та́ѩщымисѧ и привлача́ше и҆́хъ въ прими́рїе, ре́къ: мꙋ́жїе, бра́тїа е҆́стѐ вы́, вскꙋ́ю ѡ҆́бидите дрꙋ́гъ дрꙋ́га; *Исхо́д. в: гі.

кз. Ѡ҆́бидаѩ же бли́жняго ѿри́нꙋ е҆гѡ́, ре́къ: кто́ тѧ̀ поста́ви кна́зѧ и сꙋ́дїю над҃ на́ми;

кѝ. е҆да́ оуби́ти мѧ̀ ты҆ хо́щеши, и҆́миже ѡ҆́бразомъ оуби́лъ е҆сѝ вчера́ е҆гу́птанина;

кд. Бѣжа́ же мѡ҃ѷсе́й ѿ словесѝ се́мъ и бы́сть пришле́ецъ въ земли́ мадїа́мстѣй, и҆́деже роди́ сы́на два́.

л҃. И҆спо́лнꙋшымисѧ лѣ́тшмъ четыредесѧтимъ, *ѩ҆ви́сѧ ем҃ꙋ въ пꙋ́стыни горы́ сїна́йскїа а҆ггл҃ъ гдн҃ь въ пла́мени ѻ҆́гненѣ въ кꙋ́пинѣ: *Исхо́д. г: в.

ла. мѡ҃ѷсе́й же ви́дѣвъ дивла́шесѧ виде́нїю: приступа́ющꙋ же ем҃ꙋ разꙋмѣ́ти, бы́сть гла́съ гдн҃ь къ немꙋ́:

лв. а҆́зъ бг҃ъ ѻ҆́тцъ твои́хъ, бг҃ъ а҆враа́мовъ и бг҃ъ Ꙗ҆саа́ковъ и бг҃ъ ѩкѡвль. Трепе́тенъ же бы́въ мѡ҃ѷсе́й не смѣ́ѧше смотри́ти.

лг. Рече́ же ем҃ꙋ гдь҃: и҆́зꙋй сапоги́ ногъ твоє́ю, мѣ́сто бо, на не́мже стои́ши, земла́ сщ҃а́ е҆́сть:

лд. ви́дѣ ви́дѣвъ ѡ҆слобле́нїе люді́й мои́хъ, и҆́же во е҆гу́птѣ, и стена́нїе и҆́хъ ꙋ҆слы́шахъ, и сни́дохъ и҆́зати и҆́хъ: и нн҃ѣ гради́, послю́ тѧ̀ во е҆гу́петъ.

лѕ. Сегѡ́ мѡ҃ѷсе́а, е҆гѡ́же ѿри́нꙋша, ре́кше: кто́ тѧ̀ поста́ви нача́лника и сꙋ́дїю; *сегѡ́ бг҃ъ кна́зѧ и и҆́зба́вителѧ посла́ рꙋко́ю а҆ггла́ ѩвльшагосѧ ем҃ꙋ въ кꙋ́пинѣ: *Исхо́д. г: г.

лѕ. *сей и҆́зведе́ и҆́хъ, сотво́рь чꙋдеса́ и зна́менїа въ землі́ е҆гу́петстѣй и въ чермны́хъ мо́ри, и въ пꙋ́стыни лѣ́тъ четыредесѧ́тъ. *Исхо́д. гл. з, и, д, і, аі, ді.

лз. Сей е҆́сть мѡ҃ѷсе́й реки́й сыно́мъ и҆и҃левымъ: *про́рока ка́мъ воздви́гнетъ гдь҃ бг҃ъ ва́шъ ѿ бра́тїи ва́шеѧ ѩкѡ мене́: того́ послꙋ́шайте.

*Дѣа́н. г: кв. Второзак. ѝ: е҆і.

лѝ. *Сей е҆́сть бы́вый въ цр҃кви въ пꙋ́стыни со а҆ггло́мъ, глаго́лавшимъ ем҃ꙋ на горѣ́ сїна́йстѣй, и со ѻ҆́тцы на́шими, и҆́же прі́ѧтъ словеса́ жива́ да́ти на́мъ, *Исхо́д. ді: г. Галат. г: ді.

[4] дабы и҆звергали младе́нцы свои́ во е҆́же не бы́ти и҆́мъ живы́мъ

ѧд. ѥгѡ́же не восхотѣ́ша послу́шати сѡ́тцы на́ши, но ѿри́нуша ѝ ѝ ѡ҃бра́тишасѧ сє́рдцемъ свои́хъ во ѥгу́петъ,

ѧ҃. *ре́кше ѧа҃рѡ́ну: сотвори́ на́мъ бо́ги, и҃́же преди́дѫтъ пред на́ми, мѡ҃ѷсе́ю во се́мъ, и҃́же и҃́зведе́ на́съ ѿ земли́ ѥгу́петскіѧ, не вѣ́мы, что҃ бы́сть е҃мꙋ́. *Ісхо́д. ѧ҃в: а҃.

ѧ҃а. ѝ сотвори́ша телца҃ во дни́ ѡ҃́ны, ѝ принесо́ша же́ртвꙋ и҃́долꙋ, ѝ весела́хѫсѧ въ дѣ́лѣхъ рꙋ́къ свое́ю.

ѧ҃к. ѠБратѝсѧ же бг҃ъ ѝ предаде́ и҃́хъ слꙋжи́ти *во́семь нево́семь, ѩкоже пи́сано е҃́сть въ кни́зѣ пр҃ро́къ: е҃да́ заколе́нїа ѝ же́ртвы принесо́сте мі҃ лѣ́тъ четы́редесѧть въ пꙋ́стыни, до́ме і҃и́лев҃ъ; *Второзак. д҃: д҃і. Ієрем. д҃і: г҃і.

ѧ҃г. *ѝ воспрїѧ́сте ски́нїю молохо́въ ѝ звѣ́здꙋ бо́га ва́шегѡ ремфа́на, ѡ҃бра́зы, ѩ҃же сотвори́сте покланѧ́тисѧ и҃́мъ: ѝ пресе́лю вы да́лѣе вавꙋ́лѡ́на.

*Ѧмѡ́с. е҃: к҃ѕ.

ѧ҃д. Ски́нь свидѣ́нїа ва́ше сѡ́тцемъ на́шымъ въ пꙋ́стыни, ѩкоже повелѣ́ глаѧ́й *мѡ҃ѷсе́ови сотвори́ти ѥ҃́ю по ѡ҃бра́зꙋ, его́же ви́дѣ: *Ісхо́д. к҃е: м҃. Е҃вр. и҃: е҃.

ѧ҃е. *ѭ҆же ѝ внесо́ша пріе́мше сѡ́тцы на́ши со і҃и́совымъ во ѡ҃держа́нїе ѩ҃зы́кѡвъ, и҃́хже и҃́зри́нꙋ бг҃ъ ѿ лица҃ сѡ́тє́цъ на́шихъ, да́же до дни́й дв҃ꙋ:

*Іис. Нав. г҃: д҃і.

ѧ҃ѕ. и҃́же ѡ҃бре́тѐ бл҃гть пред҃ бг҃о́мъ *ѝ и҃спроси́ ѡ҃бре́сти селе́нїе бг҃ꙋ ѩ҃кѡвлю.

*к҃ Ца́рств. з҃: в҃. Ѱал. рла: е҃.

ѧ҃з. *Соломѡ́нъ же созда́ е҃мꙋ́ хра́мъ.

*г҃ Ца́рств. ѕ҃: а҃.

ѧ҃и. *Но вы́шнїй не въ рꙋкотворе́нныхъ це́рквахъ живе́тъ, ѩкоже пр҃ро́къ ҂глаго́летъ: *дѣ́ян. з҃: кд. г҃ Ца́рств. и҃: к҃з. ҂Ѡ҃сі́а ѯ҃ѕ: а҃.

ѧ҃ѳ. нёбо мнѣ̀ пр҃то́лъ е҃́сть, земла́ же подно́жіе нога́мъ мои́мъ: кі́й хра́мъ созиждете́ мі҃, глетъ гдь, и҃ли́ ко́е мѣ́сто поко́ищꙋ моемꙋ́;

ѯ҃. не рꙋка́ ли моа҃ сотвори́ сі҃а̀ всѧ́;

ѯ҃а. *Жестоковы́йнїи ѝ нешбрѣ́занніи сердца҃ ѝ ꙋ҆ши́ сы́, вы̀ пр҃ѣ҃ дх҃ꙋ̀ ст҃о́мꙋ проти́витесѧ, ѩкоже сѡ́тцы ва́ши, та́кѡ ѝ вы̀: *Второзак. д҃: г҃і. Ієрем. ѕ҃: г҃. Ієзек. мд҃: д҃.

ѯ҃в. *кого̀ ѿ пр҃ро́къ не и҃́згна́ша сѡ́тцы ва́ши; ѝ ꙋ҆би́ша предвозвѣсти́вшыѧ ѡ҃ пришє́ствїи пр҃ѣ҃наго, ѥгѡ́же вы̀ нн҃ѣ̀ преда́телє ѝ ꙋ҆бі́йцы бы́сте,

*Матѳ. к҃г: кд. а҃ Соѳ́н. в҃: е҃і.

ѯ҃г. и҃́же пріѧ́сте зако́нъ ꙋ҆строе́нїемъ *ѧ҃гглскимъ ѝ не сохрани́сте.

*Второзак. л҃г: в҃. Галѧ́т. г҃: д҃і.

ѯ҃д. Слы́шавше же сі҃а̀, расѣ́кохѫсѧ сердца҃ свои́ми ѝ скрежета́хꙋ зꙋ́бы на́нь.

ѯ҃е. Стефа́нъ же сы́й и҃спо́лнь *дх҃а ст҃а, воззрѣ́въ на не́бо, ви́дѣ сла́вꙋ бж҃ію ѝ і҃и́са сто́ѧща ѡ҃ десны́ю бг҃а,

*дѣ́ян. ѕ҃: е҃, г҃.

ѯ҃ѕ. ѝ рече́: сѐ, ви́жꙋ не́бесѧ ѿ҆ве́рста ѝ сы́на чл҃вѣ́ча ѡ҃ десны́ю сто́ѧща бг҃а.

ѯ҃з. Возопи́вше же гла́сомъ ве́лїимъ, затыка́хꙋ ꙋ҆ши́ свои́ ѝ ꙋ҆стреми́шасѧ є҃диноду́шно на́нь,

ѯ҃и. ѝ и҃́звед҃ше вн҃ѣ̀ гра́да, ка́менїемъ побива́хꙋ е҃го́: ѝ свидѣ́телїе (сне́мше) ри́зы своа҃ положи́ша при ногꙋ́ *ю҆ноши нарица҃емагѡ са́ꙋла, *дѣ́ян. к҃в: к҃.

ѯ҃ѳ. ѝ ка́менїемъ побива́хꙋ стефа́на, моля́щасѧ ѝ глаго́люща: *гди҃ і҃и́се, пр҃іими́ дх҃ъ мо́й. *лѹк. кг҃: мѕ. Ѱал. а҃: ѕ.

҃. Преклоно́ньже колѣ́на, возопи́ гла́сомъ ве́лїимъ: *гди҃, не поста́ви и҃́мъ гр҃ѣ҃хꙋ сегѡ̀. ѝ сі҃а̀ ре́къ ꙋ҆сне.

*Матѳ. е҃: мд҃. лѹк. кг҃: кд. а҃ Корі́нѳ. д҃: в҃і.

Глава҃ ѝ.

Са́ꙋлъ же вѣ̀ сонзвола́ѧ ꙋ҆бі́йствꙋ е҃гѡ̀. *Бы́сть же въ то́й де́нь гоне́нїе ве́лїе на ц҃ркꙋ҆ і҃ерли́мскꙋю: вси́ же разсѣ́кошасѧ по страна́мъ і҃ꙋде́йскимъ ѝ самарі́йскимъ, кромѣ̀ а҃пл҃ъ:

*дѣ́ян. а҃і: д҃і.

в҃. погребо́ша же стефа́на мꙋ́жіе благогове́йніи ѝ сотвори́ша пла́чь ве́лій над҃ ни́мъ.

г. *Сáулъ же ѡ҃слоблáше цр҃ковь, къ дóмы вхождь, и влачь мѫжы и жены, предаáше въ темни́цѫ. *дѣáн. д҃: а. кв: д. кѕ: г. а Корíнд. ѕ҃: д҃. Галáт. а: г҃.

д. Разсѣáвшїися же прохождáхѫ, благовѣствѫющие слóво.

е. (За҃ ї҃.) Фїлíппъ же сошéдъ во грáдъ самарíйскїй, проповѣдаше и҃мъ хр҃тà:

ѕ. внимáхѫ же народи глаголéмымъ ѿ фїлíппа є҆динодꙋшно, слы́шаще и видѧще знáменїа, и҃же творáше:

з. *дѫси́ бо нечи́стїи ѿ мнóгихъ и҃мѫщихъ а҃, вопїю́ще глáсомъ вели́имъ, и҃схождáхѫ, мнóзи же разслáбленнїи и хромїи и҃зцели́шасѧ: *Мáрк. ѕ҃: з҃.

и. и бы́сть рáдость вели́а во грáдѣ тóмъ.

д. Мѫжь же нѣкїй, и҃менемъ сíмшнъ, прéжде бѣ во грáдѣ волхвꙋ́я и ꙋ҆дивлáѧ нарóдъ самарíйскїй, глаго́ля нѣкоего бы́ти себѣ велíка,

т. є҆мꙋ́же внимáхѫ вси ѿ мáла дáже до велíка, глаго́люще: сéй є҆́сть сíла бж҃ïа велíкаа.

а҃. Внимáхѫ же є҆мꙋ́, занѐ довóлно врéмя волхвованїи ꙋ҆дивлáше и҃хъ.

в҃. Є҆гдá же вѣ́роваша *фїлíппꙋ благовѣствꙋющꙋ и҃же ѡ҃ цр҃твїи бж҃їи и ѡ и҃менни і҃сѹ хр҃тóвѣ, крещáхѫсѧ мꙋ́жїе же и жены. *дѣáн. ѕ҃: е҆.

г҃. Сíмшнъ же и сáмъ вѣ́рова и крéщься бѣ҃ пребыва́ѧ ꙋ҆ фїлíппа: видѧ же сíлы и знáменїа вели́а бываéма, ꙋ҆жáсенъ дивлáшесѧ.

д҃. Слы́шавше же и҃же во і҃ерли́мѣ а҃пли, и҃ко прия́тъ самарíа слóво бж҃їе, послáша къ нимъ петрà и і҃ѡáнна,

е҃. и҃же сошéдше помолúшасѧ ѡ҃ нихъ, и҃ко да прíимꙋтъ дх҃а ст҃а́го:

ѕ҃. ещé бо ни на є҆дúнаго и҃хъ бѣ҃ пришéлъ, то́чїю крещéни бáхꙋ во и҃мя гдà і҃ѹса:

з҃. тогдà *возложúша рꙋ́цѣ на нѧ, и прїáша дх҃а ст҃а́го. *дѣáн. ѕ҃: ѕ҃.

и҃. (За҃ д҃.) Ви́дѣвъ же сíмшнъ, и҃ко возложéнїемъ рꙋ́къ а҃пльскихъ дае́тсѧ дх҃ъ ст҃ы́й, принесѐ и҃мъ сребро́,

д҃і. глаго́ля: *дадúте и мнѣ̀ вла́сть сію́, да, на негóже а҃ще положѫ́ рꙋ́цѣ, прїи́метъ дх҃а ст҃а́го. *Матѳ. ї҃: и҃.

к҃. Пе́тръ же рече́ къ немꙋ́: сребро́ твоѐ съ тобо́ю да бꙋ́детъ въ погúбель, и҃ко дáръ бж҃їй непщевáлъ є҆сѝ сребро́мъ стяжáти:

ка. нѣ́сть тѝ ча́сти ни жре́бїа въ словесѝ сéмъ, и҃бо сéрдце твоѐ нѣ́сть прáво пред бг҃óмъ:

кв. покáйсѧ ꙋ҆́бо ѿ слóвѣ твоéй сéй и помоли́сѧ бг҃ꙋ́, а҃ще ꙋ҆́бо ѿпꙋ́ститсѧ тѝ помышлéнїе сéрдца твоегѡ̀:

кг. *въ жéлчи бо гóрести и сою́зѣ непрáвды зрю́ тѧ сꙋ́ща.

*Второзак. кд: и҃.

кд. Ѿвѣщáвъ же сíмшнъ рече́: помоли́тесѧ вы ѿ мнѣ̀ ко гдꙋ́, и҃ко да ничтóже сúхъ нáйдетъ на мѧ, и҃же рекóсте.

кѕ. О҆́ни же ꙋ҆́бо, засвидѣтелствовавше и глаго́лавше слóво гдне, возвращáшасѧ во і҃ерли́мъ и мнóгихъ вéсемъ самарíйскимъ благовѣствúша.

кз. (За҃ к҃.) А҃гг҃лъ же гдне́нь рече́ къ фїлíппꙋ, глаго́ля: востáни и и҃ди на полꙋ́дне, на пꙋ́ть сходя́щїй ѿ і҃ерли́ма въ гáзꙋ: и то́й є҆́сть пꙋ́стъ.

кз. И востáвъ пóйде: и сѐ, мꙋ́жъ мр҃ïнъ, є҆ѵнꙋ́хъ сúленъ кандакíи царúцы мр҃ïнскїа, и҃же бѣ҃ над҃ всѣ́ми сокрóвищи є҆ѧ, и҃же *прíиде поклони́тисѧ во і҃ерли́мъ: *г҃ Цáрств. и҃: м҃а.

кѳ. бѣ҃ же возвращáѧсѧ, и сѣдà на колесни́цѣ своéй, чтáше прр҃óка и҃сáїю.

л. Рече́ же дх҃ъ къ фїлíппꙋ: приступи́ и прилѣпúсѧ колесни́цѣ сéй.

ла. Притéкъ же фїлíппъ ꙋ҆слы́ша є҆гѡ̀ чтꙋ́ща прр҃óка и҃сáїю и рече́: ꙋ҆́бо разꙋмѣ́еши ли, и҃же чтéши;

лв. О҆́нъ же рече́: ка́ко ꙋ҆́бо могꙋ́ (разꙋмѣ́ти), а҃ще не кто́ настáвитъ мѧ; Ꙋ҆молúже фїлíппа, да возшéдъ сáдетъ съ нúмъ.

ѧв. Слово же писа́нїа, е́же чта́ше, сѣ̀ сїѐ: *и҃ко сѡ́вча на заколе́нїе веде́сѧ, и҃ и҃ко а҃гнецъ пра́мїѡ стригу́щемъ є҆го́ безгла́сенъ, та́ко не ѿверза́етъ ѹ҆́стъ свои́хъ: *Ис҃а҃ї҃а гл҃: з҃.

ѧг. во смире́нїи є҆гѡ̀ сѫ́дъ є҆гѡ̀ взя́тсѧ, ро́дъ же є҆гѡ̀ кто̀ и҃спове́сть; и҃ко взе́млется ѿ земли́ живо́тъ є҆гѡ̀.

ѧд. Ѿвѣща́въ же ка́менникъ къ фїлі́ппѹ, речѐ: молю́ тѧ, ѡ҆ ко́мъ пр҃о́рокъ глаго́летъ сїѐ; ѡ҆ себѣ́ ли, и҆ли́ ѡ҆ и҆но́мъ не́коемъ;

ѧе. Ѿве́рзъ же фїлі́ппъ ѹ҆́ста̀ своѧ̀ и҆ нача́въ ѿ писа́нїа сегѡ̀, благовѣ́стѝ є҆мѹ̀ і҃и҃са.

ѧѕ. И҃коже и҆до́ша пѹте́мъ, прїидо́ша на не́кѹю во́ду, и҆ речѐ ка́менникъ: сѣ̀, вода̀: что̀ возбрана́етъ мѝ крести́тисѧ;

ѧз. Рече́ же є҆мѹ̀ фїлі́ппъ: а҃ще *вѣ́рѹеши ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀, мо́щно тѝ е҆́сть. Ѿвѣща́въ же речѐ: вѣ́рѹю сы́на бж҃їа бы́ти і҃и҃са хр҃та̀. *Мр҃ка. ѕ҃і: ѕ҃і.

ѧи. И҆ повелѣ́ ста́ти колесни́цѣ: и҆ снидо́ста сѫ́ба на во́ду, фїлі́ппъ же и҆ ка́менникъ: и҆ крестѝ є҆гѡ̀.

ѧд. Є҆гда́ же и҆зыдо́ста ѿ воды́, дх҃ъ сты́й нападѐ на ка́менника: а҃г҃ла҃ же гдн҃е восхи́ти фїлі́ппа, и҆ не ви́дѣ є҆гѡ̀ ктомѹ̀ ка́менникъ, и҆да́ше бо въ пѹ́ть свои́ ра́дѹѧсѧ.

ѧм. (Зач҃. кг҃.) Фїлі́ппъ же ѡ҆брѣ́тесѧ во а҃зѡ́тѣ и҆ проходѧ̀ благовѣ́ствова́ше гради́мъ всѣ́мъ, до́ндеже прїитѝ є҆мѹ̀ въ кесарі́ю.

Глава ѳ.

Са́ѹлъ же, *е҆щѐ дыха́ѧ прещені́емъ и҆ ѹ҆бі́йствомъ на ѹ҆чн҃ки гдн҃и, при-ста́пль ко а҆рхіере́ю, *дѣа́н. и҃: г҃. кѳ: д. Галат. а҃: г҃і. ѧ҃ Тїмоѳ. а҃: г҃і.

к҃. и҃спроси́ ѿ него̀ посла́нїа въ да-маскѣ́ къ собо́рищемъ, и҃ко да а҃ще не́кіѧ ѡ҆брѧ́щетъ тогѡ̀ пѹ́ти сы́щыѧ, мѫ́жы же и҆ жены̀, свѧ́заны приведе́тъ во і҃ерли́мъ.

к҃г. Внегда́ же и҆́ти, бы́сть є҆мѹ̀ при-ближи́тисѧ къ дамаскѹ́, *и҆ внеза́пѹ ѡ҆блиста̀ є҆гѡ̀ свѣ́тъ ѿ небесе́:

*дѣа́н. кѳ: ѕ҃. кѳѕ: г҃і. ѧ҃ Корі́нѳ. е҃і: и҃.

кд. и҆ па́дъ на зе́млю, слы́ша гла́съ глаго́лющь є҆мѹ̀: са́ѹле, са́ѹле, что́ мѧ го́-ниши;

ке. Рече́ же: кто̀ е҆́сѝ, гдн҃; Гдь же речѐ: а҃зъ е҆́смь і҃и҃съ, є҆гѡ́же ты̀ го́ниши: же́стоко тѝ е҆́сть проти́вѹ рожна́ пра́ти.

кѕ. Трепе́тъ же и҆ ѹ҆жаса́лсѧ глаго́ла: гдн҃и, что́ мѧ хо́щеши твори́ти; И҆ гдь речѐ къ немѹ̀: воста́ни и҆ вни́ди во гра́дъ, и҆ рече́тсѧ тѝ, что́ ти подоба́етъ твори́ти.

кз. Мѫ́жіе же и҆дѹ́щіи съ ни́мъ стоа́-хѹ чюда́щесѧ, гла́съ ѹ҆́бо слы́шаще, но ни кого́же ви́дяще.

ки. Воста́ же са́ѹлъ ѿ земли́ и҆ ѿве́рстыма сѡ́чима своима ни є҆ди́наго ви́-даше: веду́ще же є҆гѡ̀ за рѹ́кѹ, введо́ша въ дамаскъ́:

кѳ. и҆ бѣ́ дни́ трі́и не ви́дѧ, и҆ ни ѣ́де, ниже́ пі́ѧше.

л҃. (Зач҃.) Бѣ́ же не́кто ѹ҆чн҃къ въ дамаскѣ́, и҆менемъ а҆нані́а, и҆ речѐ къ немѹ̀ гдь въ видѣ́нїи: а҆нані́е. Он҃ъ же речѐ: сѣ̀, а҃зъ, гдн҃.

лі. Гдь же къ немѹ̀: воста́въ поидѝ на сто́гнѹ нарица́емѹю пра́вѹю и҆ взыщѝ въ домѹ̀ і҃ѹдовѣ́ са́ѹла и҆менемъ, *та́рса-нина: се́ бо, моли́твѹ дѣ́етъ *дѣа́н. кѳ: г҃.

лі. и҆ ви́дѣ въ видѣ́нїи мѫ́жа, и҆ме-немъ а҆нані́ю, вше́дша и҆ возложа́ на́нь рѹ́кѹ, и҃ко да про́зритъ.

лг. Ѿвѣща́ же а҆нані́а: гдн҃и, слы́шахъ ѿ мно́гихъ ѡ҆ мѫ́жи се́мъ, *колі́ка зла̀ сотворѝ сты́мъ твои́мъ во і҃ерли́мѣ:

*дѣа́н. и҃: г҃.

лд. и҆ зд҃ѣ и҆́мать вла́сть ѿ а҆рхіере́й сказа́ти, всѧ̀ нарица́ющыѧ и҆́ма твоѐ.

ле. Рече́ же къ немѹ̀ гдь: и҆дѝ, и҃ко сосѹ́дъ и҆збра́нъ мнѣ̀ е҆́сть се́й, *пронестѝ и҆́ма моѐ пред҃ а҃зы́ки и҆ царьмѝ и҆ сынмѝ і҃и҃левы́ми:

*Рі́мл. е҃і: д҃і. е҆фес. г҃: и҃. ѧ҃ Тїмоѳ. в҃: з҃.

ча*

ѕі. а҃зъ бо скажѹ є҃мѹ, є҃лйка подобаетъ є҃мѹ ѡ҃ и҃менй моє҃мъ пострадáти.

ѕі. Пóйде же анáнїа и҃ вни́де въ храмйнѹ, и҃ возложь нáнь рѹцѣ, рече́: сáуле бра́те, гдⷭ҇ їи҃съ хр҃ⷭ҇ъ явлéйтисѧ на пѹти́, и҃мже шéлъ є҃сй, посла́ мѧ, ꙗ҆кѡ да прозрйши и҃ и҃сполнйшисѧ дха҃ ст҃а.

ѕі. И҃ а҃вїе ѡ҃падо́ша ѡ҃ сѡчію є҃гѡ ꙗ҆кѡ чешѹ́а: прозрѣ́ же а҃вїе, и҃ востáвъ крести́сѧ,

ѕ҆. и҃ прїе́мь пи́щѹ, ѹ҃крѣпи́сѧ. (З҃а к҃в.) Бы́сть же сáулъ съ ѹ҃ч҃ны́ми въ дамáсцѣ ѹ҃чи́кáми днй нѣкі́ѧ:

к҃. и҃ а҃вїе на сѡ́нмищихъ проповѣ́даше їи҃са, ꙗ҆кѡ сéй є҃сть сн҃ъ бж҃їй.

кі. Дивлáхѹсѧ же вси́ слы́шащіи и҃ глаго́лахѹ: *не сéй ли є҃сть гони́вый во і҃ерли́мѣ нарица́ющыѧ и҃мѧ сіе́, и҃ здѣ́ на сіе́ прїи́де, да свѧ́заны тыѧ приведе́тъ ко а҆рхїере́ємъ;

*дѣ́ѧн. и҃: г҃. Галáт. а҃: гі, к҃г.

кв. Сáулъ же па́че крѣпля́шеся и҃ слвщя́ше ꙋ҆дéи живѹ́щыѧ въ дамáсцѣ, препира́ѧ, ꙗ҆кѡ сéй є҃сть хр҃то́съ.

кг. Ꙗ҆кѡже и҃сполнйшасѧ днíе довóлни, совѣщáша ꙋ҆дéе ѹ҃би́ти є҃гѡ,

кд. *ѹ҃вѣ́данъ же бы́сть сáулѹ совѣ́тъ и҃хъ: стрежáхѹ же врáтъ дéнь и҃ но́щь, ꙗ҆кѡ да ѹ҃бі́ютъ є҃гѡ:

*в Коринд. аі: лв.

ке. поéмше же є҃гѡ ѹ҃ч҃ницы но́щію, свѣ́сиша по стѣнѣ́ въ ко́шницѣ.

кѕ. Пришéдъ же сáулъ во і҃ерли́мъ, покѹша́шеся прилѣпля́тися ѹ҃ч҃ни́кѹмъ: и҃ вси́ боя́хѹсѧ є҃гѡ, не вѣ́рующе, ꙗ҆кѡ є҃сть ѹ҃ч҃нкъ.

кз. Варнáва же прїе́мь є҃гѡ, приведѣ́ ко а҃пл҃шмъ и҃ повѣ́да и҃мъ, ка́кѡ на пѹти́ ви́дѣ гдⷭ҇а, и҃ ꙗ҆кѡ гл҃а є҃мѹ, и҃ ка́кѡ въ дамáсцѣ дерза́ше ѡ҃ и҃менй і҃исовѣ́.

кѳ. И҃ бя́ше съ ни́ми входа́ѧ и҃ исхода́ѧ во і҃ерли́мѣ и҃ дерза́ѧ ѡ҃ и҃менй гдⷭ҇а їи҃са.

л҃. Глаго́лаше же и҃ стаза́шеся съ є҃ллины: сѡни́ же и҃скáхѹ ѹ҃би́ти є҃гѡ.

лі. Разꙋмѣ́вше же бра́тїа, сведо́ша є҃гѡ въ кесарію и҃ ѡ҃пр҃ⷭ҇тйша є҃гѡ въ та́рсъ.

лѕ. Цр҃кви же по всéй ꙋ҆дéи и҃ галіле́и и҃ самарíи и҃мѣ́ахѹ мйръ, созида́ющаѧсѧ и҃ ходя́щаѧ въ стрáсѣ гдни, и҃ ѹ҃тѣшéнїемъ ст҃а́гѡ дха҃ ѹ҃множáхѹсѧ.

лѕ. (З҃а к҃г.) И҃ бы́сть петръ, посѣща́ющѹ всѣ́хъ, сни́ти и҃ ко ст҃ы́мъ живѹ́щымъ въ лꙋ́ддѣ:

лз. ѡ҃кр҃ѣ́тѣ же та́мѡ человѣ́ка нѣ́коего, и҃менемъ є҃не́а, ѡ҃ сѡмй лѣ́тъ лежа́щаѧ на сѡдрѣ́, и҃же бѣ́ разслáбленъ.

лѳ. И҃ рече́ є҃мѹ пе́тръ: є҃не́е, и҃сцѣлáетъ тѧ҆ їи҃съ хр҃то́съ: востáни съ постéли твоеѧ́. И҃ а҃вїе воста́:

м҃. и҃ ви́дѣша є҃гѡ вси́ живѹ́щіи въ лꙋ́ддѣ и҃ во а҃ссарѡ́нѣ, и҃же ѡ҃кратúшасѧ ко гдⷭ҇ѹ.

мѕ. Во і҃оппі́и же бѣ́ нѣ́кая ѹ҃ч҃ница, и҃менемъ таві́ѳа, и҃же сказа́ема глаго́летсѧ сéрна: сіѧ́ бя́ше и҃сполнена бл҃гі́хъ дѣ́лъ и҃ ми́лостынь, и҃же твораше.

мз. Бы́сть же во днй тыѧ́, болѣ́вшей є҃й ꙋ҆мрéти: ѡ҃мы́вше же ю҃, положúша въ го́рницѣ.

мѳ. Блúзъ же сꙋщей лꙋ́ддѣ і҃оппі́и, ѹ҃ч҃ницы́ слы́шавше, ꙗ҆кѡ пе́тръ є҃сть въ нéй, посла́ша два́ мꙋ́жа къ немꙋ́, моля́ще є҃гѡ не ѡ҃блѣни́тися прїнти́ до ни́хъ.

нѳ. Востáвъ же пе́тръ и҃де съ ни́ми: є҃гóже пришéдша возведо́ша въ го́рницѹ, и҃ предстáша є҃мѹ всѧ́ вдовúцы плáчущыѧ и҃ показꙋ́ющыѧ ри́зы и҃ сѡдéжды, є҃лйка твораше́, съ ни́ми сꙋщи, сéрна.

н҃. Изгнáвъ же вонѣ́ всѣ́ пе́тръ, преклонь колѣ́на помоли́сѧ, и҃ ѡ҃врáщься къ тѣ́лꙋ, рече́: таві́ѳо, востáни. Сѡна́ же ѡ҃вéрзе сѡчи свои́, и҃ ви́дѣвши петрà, сѣ́де.

на. Подáвъ же є҃й рꙋ́кꙋ, воздвúже ю҃, и҃ призвáвъ ст҃ы́ѧ и҃ вдовúцы, постáви ю҃ живꙋ́.

нв. Ꙋ҆вѣ́дано же бы́сть сѣ́ по всéй і҃оппі́и, и҃ мнóзи вѣ́роваша въ гдⷭ҇а.

нг. Бы́сть же днй довóлны пре-

бы́ти ем҃ѹ во і҃ѡппі́и оу҃ нѣ́коегѡ сі́мѡна оу҃смара́.

ГЛАВА҃ і. Зача́ло кд.

Мѫ́жѫ же нѣ́кій вѣ҃ въ кесарі́и, и҃мене́мъ корнилі́й, сотни́къ ѿ спи́ры нарица́ющіѧся і҃тали́йскіа,

в҃. благогове́йнъ и҃ бои́сѧ бга҃ со всѣ́мъ до́момъ свои́мъ, творя́й ми́лостыни мно́ги лю́демъ и҃ моля́йсѧ бг҃ѹ всегда́:

г҃. ви́дѣ въ ви́дѣніи я҃вѣ́, я҃коже въ ча́съ девя́тый дне́, а҃г҃ла бж҃іа́ вше́дша къ нем҃ѹ и҃ ре́кша ем҃ѹ: корнилі́е.

д҃. О҆нъ же воззрѣ́въ на́нь и҃ при-стра́шенъ бы́въ рече́: что́ е҃сть, гдⷭ҇и; Рече́ же ем҃ѹ: мо́литвы твоѧ́ и҃ ми́лостыни твоѧ́ взыдо́ша на па́мять пред҃ бг҃а:

е҃. и҃ нн҃ѣ посли́ во і҃ѡппі́ю мѫ́жей и҃ призови́ сі́мѡна, нарица́емаго петра́:

ѕ҃. сі́й стра́нствуетъ *оу҃ нѣ́коегѡ сі́мѡна оу҃смара́, ем҃ѹ́же е҃сть до́мъ при мо́ри: то́й рече́тъ тебѣ́ глаго́лы, въ ни́хже спсе́шися ты́ и҃ вѣ́сь до́мъ твои́.

*дѣа́н. д҃: мг҃.

з҃. И҃ я҃коже ѿи́де а҃г҃лъ глаго́лавый корнилі́ю, пригласи́въ два҃ ѿ рабѡ́въ свои́хъ и҃ во́ина благочести́ва ѿ служа́щихъ ем҃ѹ

и҃. и҃ сказа́въ и҃̀мъ вса́, посла́ и҃̀хъ во і҃ѡппі́ю.

ѳ҃. Во́вторіе же, пѫтьшествующымъ и҃̀мъ и҃ ко гра́ду приближа́ющымсѧ, взыде́ пе́тръ на го́рницѫ помоли́тисѧ, ѡ҃ часѣ́ шестѣ́мъ.

і҃. Бы́сть же прига́лчень и҃ хота́ше вкуси́ти: гото́вающымъ же ѿ҃нѣ́мъ, нападе́ на́нь оу҃жасъ,

а҃і. и҃ ви́дѣ не́бо ѿве́рсто и҃ сходя́щь на́нь сосу́дъ нѣ́кій, я҃кѡ плащани́цѫ вели́ю, по четы́ремъ кра́емъ прива́занъ и҃ ни́зъ спу́щаемь на зе́млю,

в҃і. въ не́мже бя́ху вса́ *четвероно́гаѧ земли́ и҃ звѣ́ріе и҃ га́ди и҃ пти́цы небе́сныя. *левіт. а҃і: кг҃. к҃: нѳ.

г҃і. И҃ бы́сть гла́съ къ нем҃ѹ: воста́въ, пе́тре, заколи́ и҃ ѣ́ждь.

д҃і. Пе́тръ же рече́: ни́какоже, гдⷭ҇и, я҃кѡ никогда́же ѣ́дохъ вся́ко сквѣ́рно и҃ли́ нечи́сто.

е҃і. И҃ (сѣ́) гла́съ па́ки къ нем҃ѹ второ́рицею: *я҃же бг҃ъ ѡ҃чи́стилъ е҃сть, ты́ не сквернѝ. *Матѳ. ѳ҃: а҃і. Рим҃лян. д҃: д҃. а҃ Тимоѳ. д҃: д҃. Тіт. а҃: ѳ҃і.

ѕ҃і. Сіе́ же бы́сть трижды: и҃ па́ки взя́тъ сосу́дъ на не́бо.

з҃і. И҃ я҃коже въ себѣ́ недоумѣва́шесѧ пе́тръ, что́ бы было ви́дѣніе, е҃же ви́дѣ, и҃ се́, мѫ́жіе посла́ннїи ѿ корнилі́а, вопроси́вше и҃ оу҃вѣ́дѣвше до́мъ сі́мѡновъ, ста́ша пред҃ враты́

и҃і. и҃ возгла́сиша вопроша́хѹ, а҃ще сі́мѡнъ, нарица́емый пе́тръ, здѣ́ стра́нствуетъ.

ѳ҃і. Петрѹ́ же размышля́ющю ѡ҃ ви́дѣніи, рече́ ем҃ѹ дх҃ъ: се́, мѫ́жіе трі́е и҃щ҃ѹ́тъ тебѣ́:

к҃. *но воста́въ сни́ди и҃ и҃ди́ съ ни́ми, ничто́же разсу́ждаѧ: зане́ а҃зъ посла́хъ и҃̀хъ. *дѣа́н. ѳ҃: з҃.

к҃а. (За҃ кѳ҃.) Сошє́дъ же пе́тръ къ мѫжє́мъ пѡ́сланнымъ къ нем҃ѹ ѿ корнилі́а, рече́: се́, а҃зъ е҃смь, е҃гѡ́же и҃щ҃ете: ка́м е҃сть вина́, е҃́же ра́ди прїи́до́сте;

к҃в. Они́ же рекѡ́ша: корнилі́й со́тникъ, мѫ́жъ пр҃вн҃ъ и҃ бои́сѧ бг҃а, свидѣ́тельствованъ ѿ всегѡ̀ ꙗ҆зы́ка і҃ѹде́йска, оу҃вѣще́нъ е҃сть ѿ а҃г҃ла ст҃а призва́ти тѧ̀ въ до́мъ свой҃ и҃ слы́шати глаго́лы ѿ тебє́.

к҃г. Призва́въ же и҃̀хъ оу҃вредѝ: *наво́утріе же пе́тръ воста́въ и҃́де съ ни́ми, и҃ нѣ́цыи ѿ бра́тіи, и҃́же ѿ і҃ѡппі́и, и҃до́ша съ ни́мъ: *дѣа́н. а҃і: ві.

к҃д. и҃ наво́утріе внидо́ша въ кесарі́ю. Корни́лій же вѣ҃ ча́ѧ и҃̀хъ, созва́въ сро́дники своѧ́ и҃ любе́зныѧ дрѹ́ги.

к҃е. Я҃коже бы́сть внѝти петрѹ́, срѣ́те е҃гѡ́ корнилі́й, и҃ па́дъ на ногѹ́ е҃гѡ̀ поклони́сѧ.

к҃ѕ. Пе́тръ же воздви́же е҃гѡ́, гла-

гола: востани: *и а҃зъ сами человѣкъ есмь. *дѣан. д҃і: ѣ҃і. апокалу҃ѱ. д҃і: і҃. кв҃: д҃.

кз҃. И съ ними бесѣдова, вниде и обрѣте собравшіасѧ мнѡги:

кн҃. рече же къ нимъ: вы вѣсте, *іакш не лѣпо есть мужу іудеанину прилѣпластиса или приходити ко иноплеменнику: и мнѣ бъ показа ни единаго скверна или нечиста глаголати человѣка: *матѳ. д҃: а҃і. іѡан. д҃: д҃.

кѳ. тѣмже и безъ сумнѣнія пріидохъ призвани: вопрошлю вы у҃бо, коея ради вины посласте по мене;

л҃. И корнилій рече: ѿ четвертагш дне даже до сегѡ часа вѣхъ постася и въ девятый часъ молася въ домѹ моемъ: и се, мужъ ста предо мною во одежди свѣтлѣ

ла҃. и рече: корниліе, оуслышана бысть молитва твоа, и милостыни твоа поманушася предъ бгомъ:

лв҃. посли оубо во іѡппію и призови симѡна, иже нарицаетсѧ петръ: сей странствуетъ въ домѹ симѡна оусмара близъ мора: иже пришедъ возглаголетъ тебѣ.

лг҃. Авіе оубо послахъ къ тебѣ, ты же добрѣ сотворилъ еси пришедъ: нынѣ оубо вси мы предъ бгомъ предстоимъ слышати вса повелѣнная тебѣ ѿ бга.

лд҃. (Зѳ҃ кѕ҃.) Отверзъ же петръ оустъ, рече: поистинне разумѣваю, *іакш не на лица зритъ бъ,

*римлян. в҃: а҃і. ѧ҃ петр. а҃: з҃і. ефес. в҃: д҃. второзак. і҃: з҃і. ѧ҃ параліпом. д҃і: з҃. іѡв. лд҃: д҃і.

лѣ. но во всакомъ языцѣ боиса его и дѣлаи правда пріятенъ емѹ есть:

лѕ. слово, еже посла сыномъ іиилевымъ, благовѣствуа *миръ іисъ хртомъ: сей есть †всѣмъ гдь:

*ефес. в҃: з҃і. †филіппис. в҃: а҃і.

лз. вы вѣсте глаголъ бывшій по всей іудеи, *наченшіисѧ ѿ галілеи, по крещеніи, еже проповѣда іѡаннъ:

*дѹк. д҃: д҃і.

лн. іиса, иже ѿ назарета, *іакш помаза его бъ дхомъ стымъ и силою, иже пройде благодателствуа и исцѣлаа всѣ насилшванныя ѿ діавола, іакш бъ баше съ нимъ:

*дѹк. д҃: н҃і. ѱал. мд҃: и.

л҃ѳ. и мы *есмы свидѣтеле всѣхъ, іаже сотвори во странѣ іудейстѣй и во іерлимѣ: егоже и оубиша, повѣсше на древѣ. *дѣан. ѕ҃: лв. г҃і: ла.

м҃. Сего бъ *воскрси въ третій день и дадѣ емѹ явлену быти, *дѣан. ѕ҃: кд.

ма. не всѣмъ людемъ, *но намъ свидѣтелемъ преднарѣченнымъ ѿ бга, иже съ нимъ ѣдохомъ и пихомъ, по воскрнніи его ѿ мертвыхъ:

*дѣан. г҃і: ла. матѳ. кн҃: з҃. дѹк. кд: л҃.

мв. и повелѣ намъ проповѣдати людемъ и засвидѣтелствовати, іакш той есть нарѣченный ѿ бга съдіа живымъ и мертвымъ:

мг. *ѡ семъ вси прроцы свидѣтелствуютъ, ѡставленіе грѣховъ пріяти именемъ его всакомѹ вѣрующемъ въ нь. *дѣан. ѕ҃: д҃. исаіа нг҃: ѕ҃. іерем. ла: лд. иіхіи з҃: н҃і. дан. д҃: кд. захар. г҃і: а҃.

мд. (Зѳ҃ кз҃.) Еще же глаголющѹ петрѹ глаголы сіа, нападе дхъ стый на всѣ слышащыя слово.

мѕ. И оужасошася иже ѿ ѡбрѣзанія вѣрніи, елицы пріидоша съ петромъ, іакш и на языки дръ стаго дха изліася:

мѕ. слышахѹ бо ихъ глаголющихъ *ѧзыки и величающихъ бга. Тогда ѿвѣщіа петръ: *марк. ѕ҃: з҃і.

мз. ѣда водѹ возбрани можетъ кто, еже не креститися сими, *иже дхъ стый пріаша, іакоже и мы; *дѣан. ѕ҃: и.

мн. Повелѣ же имъ крститися во имя іисъ хрто. Тогда молиша его пребыти оу нихъ дни нѣкія.

ГЛАВА а҃і.

Слышаша же апли и братіа сущіи во іудеи, іакш и языцы пріаша *слово бжіе. *дѣан. і҃: мд.

ѧ̈. И ѥ̑гда̀ взы́де пе́тръ во і҃ерли́мъ, прешпра́хо҃ваѧсѧ съ ни́ми їѧже ѡ҃ ѡ҃брѣза́нїа,

г҃. глаго́люще, ꙗ҆́кѡ къ мѫ́жемъ ѡ҃брѣза́нїа не и҆́мѫщымъ вше́лъ є҆сѝ и҆ ꙗ҆́лъ є҆сѝ съ ни́ми.

д҃. Нача́въ же пе́тръ, ска́зоваше и҆́мъ поря́дѫ, глаго́ла:

ѥ҃. А҆́зъ бѣ́хъ во гра́дѣ і҃оппі́йстѣмъ моля́ѧсѧ и҆ ви́дѣхъ во ѹ҆́жасѣ видѣ́нїе, сходѧ́щь сосѫ́дъ нѣ́кій, ꙗ҆́кѡ плащани́цѫ бе́лїю, ѡ҃ четы́рехъ кра́евъ низпы́ѧемѫ съ небесѐ, и҆ прїи́де да́же до менѐ:

ѕ҃. въ нїѐже воззрѣ́въ смотря́хъ, и҆ ви́дѣхъ четверонѡ́гаѧ земна́ѧ и҆ звѣри́ и҆ га́ды и҆ пти́цы небе́сныѧ.

з҃. Слы́шахъ же гла́съ гл҃ющь мнѣ: воста́въ, пе́тре, заколи́ и҆ ꙗ҆́жь.

и҃. Рѣ́хъ же: никако́же, гд҃и, ꙗ҆́кѡ всѧ́ко сквѣ́рно и҆́лѝ нечи́сто никогда́ же вни́де во ѹ҆́стꙋ̀ мо́ѧ.

ѳ҃. Ѿвѣщѧ́ же ми́ гла́съ второ́рцею съ небесѐ гл҃ющь: ꙗ҆́же бг҃ъ ѡ҃чи́тилъ є҆́сть, ты́ не скверни́.

і҃. Сі́е же бы́сть трижды́: и҆́ па́ки взя́шасѧ всѧ́ на не́бо.

ѧ̈і. И҆ сѐ, а҆́бїе трїѐ мѫ́жіе ста́ша пред҃ хра́миною, въ не́йже бѣ́хъ, посла́ни ѡ҃ кесарі́и ко мнѣ́.

ѧ̈в. Рече́ же ми́ дх҃ъ *и҆́тїи съ ни́ми, ничто́же разсꙋ́ждаѧ: прїи́до́ша же со мно́ю и҆ ше́сть бра́тїа сі́и, и҆ внидо́хомъ въ до́мъ мѫ́жа. *дѣа́н. і҃: к҃. ѐ: з҃.

гі҃. И҆ возвѣ́сти́ на́мъ, ка́кѡ ви́дѣ а҆́гг҃ла (ст҃а) въ домꙋ̀ свое́мъ, ста́вша и҆ ре́кша ѥ҃мꙋ̀: посли́ во і҃оппі́ю мѫ́жы и҆ призовы́ сі́мѡна, нарица́емаго петра́,

дѧ̈. и҆́же рече́тъ глаго́лы къ тебѣ́, въ ни́хже спасе́шисѧ ты́ и҆ вѣ́сь до́мъ твой.

ѧ̈і. Внегда́ же нача́хъ глаго́лати, нападе́ дх҃ъ ст҃ы́й на ни́хъ, ꙗ҆́коже *и҆ на ны́ въ нача́лѣ. *дѣа́н. в҃: в҃.

ѧ̈ѕ. Помянꙋ́хъ же гл҃го́лъ гд҃ень, ꙗ҆́коже гл҃аше: *і҃ѡа́ннъ ꙋ҆́бо крести́лъ є҆́сть водо́ю, вы́ же и҆́мате крести́тисѧ дх҃омъ ст҃ы́мъ. *дѣа́н. а҃: ѐ. дѧ̈: ѧ̈. Матѳ. г҃: ѧ̈і. Мр҃ка. а҃: и҃.

ѧ̈з. А҆́ще ꙋ҆́бо ра́венъ да́ръ даде́ и҆́мъ бг҃ъ, ꙗ҆́коже и҆ на́мъ вѣ́ровавшымъ въ гд҃а на́шего і҃са хр҃та̀, а҆́зъ же кто́ бѣ́хъ могы́й возбрани́ти бг҃а;

и҃. Слы́шавше же сі́а ꙋ҆́молкоша и҆ сла́влахꙋ̀ бг҃а, глаго́люще: ꙋ҆́бѡ и҆ ѧ҆́зы́комъ бг҃ъ покаа́нїе дадѐ къ живо́тъ.

дѧ̈. (З҃а кн.) Разсѣ́кшисѧ ꙋ҆́бо *ѿ ско́рби, бы́вшїа при стефа́нѣ, продо́ша да́же до фі҃ники́и и҆ кꙋ́пра и҆ а҆нтїохі́и, ни є҆ди́номꙋ же глаго́люще сло́во, то́кмѡ і҃ꙋде́емъ. *дѣа́н. и҃: ѧ̈.

ѯ҃. Бѧ́хꙋ же нѣ́цыи ѿ ни́хъ мѫ́жіе кꙋ́прстіи и҆ кꙋ҃рине́йстіи, и҆́же, вше́дше во а҆нтїохі́ю, глаго́лахꙋ къ є҆́лликомъ, благовѣствꙋ́юще гд҃а і҃са.

ѯа҃. И҆ бѣ́ рꙋ́кѧ гд҃ня съ ни́ми: *мно́гое же число́ вѣ́ровавше ѡ҃брати́шасѧ ко гд҃ꙋ. *дѣа́н. є҃: дѧ̈.

ѯв҃. Слы́шано же бы́сть сло́во ѡ҃ ни́хъ во ꙋ҆́шїю цр҃кве сꙋ́щїа во і҃ерли́мѣ, и҆ посла́ша варна́ꙋ прѣнтѝ да́же до а҆нтїохі́и:

ѯг҃. и҆́же прише́дъ и҆ ви́дѣвъ бл҃гть бж҃ію, возрадова́сѧ *и҆ моля́ше всѣ́хъ и҆́зколе́нїемъ се́рдца тре́бити ѡ҃ гд҃ѣ:

*дѣа́н. дѧ̈: ѯв҃.

ѯд҃. ꙗ҆́кѡ бѣ́ мꙋ́жъ бл҃гъ и҆ и҆спо́лнь дха́ ст҃а и҆ вѣ́ры. И҆ приложи́сѧ наро́дъ мно́гъ гд҃еви.

ѯѕ҃. И҆зы́де же варна́ва *въ та́рсъ взыска́ти са́ꙋла, и҆ ѡ҃брѣ́тъ є҆́гѡ, приведѐ є҆́гѡ во а҆нтїохі́ю: *дѣа́н. д҃: л҃.

ѯѕ. бы́сть же и҆́мъ лѣ́то цѣ́ло собира́тисѧ въ цр҃кви и҆ ꙋ҆чи́ти наро́дъ мно́гъ, нарещи́ же пре́жде во а҆нтїохі́и ꙋ҆чн҃кы хр҃тїа́ны.

ѯз҃. Въ тѣ́хъ же дни́ снидо́ша ѿ і҃ерли́ма *прр҃о́цы во а҆нтїохі́ю:

*дѣа́н. г҃: а҃. є҃: лв.

ѯи. воста́въ же є҆ди́нъ ѿ ни́хъ, и҆́менемъ *а҃гавъ, назна́меняше дх҃омъ гла́дъ вели́къ хотя́щь бы́ти по всеи́ вселе́ннѣи, и҆́же и҆ бы́сть при клаꙋді́и кеса́рѣ:

*дѣа́н. кг҃: г҃.

ѱ҃. ѳ҃. ѿ ꙋ҆чн҃къ же, по є҆́лику̀ кто̀

їлѣкаше что҃, їзволѝша кїіждо їхъ *на слꙋжбꙋ послáти живꙋщымъ во їꙋдéи брáтїямъ, *дѣян. кд: з҃.

л҃. Сѥ́же и҆ сотвори́ша, *послáвше ко стáрцемъ рꙋкóю варнáвлею и҆ сáꙋлею. *Римлян. ѕ҃: кѕ. в҃ Корінд. і҃: д҃. д҃: и҆.

ГЛАВА҄ кг. Зачáло к҃д҃.

Во сѝно же врéмя возложѝ и҆́рѡдъ цáрь рꙋцѣ ѿзлóбити нѣкїѧ и҆́же ѿ цр҃кве,

к҃. *оу҆би́ же і҆áкѡвла, брáта їѡáннова, мечéмъ: *Матѳ. і҃: кг.

г҃. и҆ ви́дѣвъ, я҆́кѡ гóдъ е҆́сть їꙋдéѡмъ, приложѝ я҆́ти и҆ петрá: бя҆́хꙋ же дніе ѿпрѣснóчныѧ:

д҃. є҆гóже и҆ є҆́мъ вадѝ въ темни́цꙋ, предáвъ четы́ремъ четверицáмъ бо́инѡмъ стрещи́ є҆гó, хотѧ́ по пáсцѣ и҆звести́ є҆гó къ лю́демъ.

ѕ҃. И҆ оу҆бѡ петрá стрежáхꙋ въ темни́цѣ: молúтва же бѣ҆ прилѣ́жна бывáемаѧ ѿ цр҃кве къ бг҃ꙋ ѡ҆ нéмъ.

ѕ҃. Є҆гдá же хотя́ше є҆гó и҆звести́ и҆́рѡдъ, въ нощи́ тóй бѣ҆ пéтръ спѧ́ между двѣма́ бóинома, свáзанъ (желѣ́знома) оу҆жéма двѣма́, стражíе же предъ двéрьми стрежáхꙋ темни́цы.

з҃. И҆ сѣ́, а҆́гг҃лъ гдн҃ь предстá, и҆ свѣ́тъ возсіѧ́ въ хрáминѣ: толкнꙋ́въ же въ рéбра петрá, воздви́же є҆гó, глаго́ла: востáни вскорѣ́. И҆ спадóша є҆мꙋ́ оу҆жа (желѣ́зная) съ рꙋкꙋ́.

и҆. Рече́ же а҆́гг҃лъ къ немꙋ́: препоя́шися *и҆ ѡбꙋ́ви бг҃ъ плесни́цы твоѧ́. Сотвори́ же та́кѡ. И҆ глаго́ла є҆мꙋ́: ѡблецы́ся въ ри́зꙋ твою́ и҆ послѣ́дствуй мнѣ. *Марк. і҃: д҃.

д҃. И҆ и҆зше́дъ бѣ҆лѣ́дъ є҆гѡ́ и҆́дяше и҆ не вѣ́даше, я҆́кѡ и҆́стина е҆́сть бывшее ѿ а҆́гг҃ла, мнѧ́ше же видѣ́нїе зрѣ́ти.

ѕ҃. Прошéдша же пéрвꙋю стрáжꙋ и҆ вторꙋ́ю, прїи́дѡста ко врáтꙋмъ желѣ́знымъ, вводя́щымъ во грáдъ, я҆́же ѿ себѣ́ ѿверзо́шася и҆́ма: и҆ и҆зше́дша преидо́ста стóгнꙋ є҆ди́нꙋ, и҆ а҆́кїе ѿ-ступѝ а҆́гг҃лъ ѿ негѡ́.

а҃. И҆ пéтръ бывъ въ себѣ́, рече́: нн҃ѣ вѣ́мъ воистúнꙋ, я҆́кѡ посла́ бг҃ъ а҆́гг҃ла своегѡ́ и҆ и҆зя́тъ мѧ и҆з рꙋкú и҆рѡдовы и҆ ѿ всегѡ́ чáнїѧ людíй їꙋдéйскихъ.

в҃. (Зї л҃.) Смотри́въ же прїи́де въ до́мъ маріи́ мáтере їѡáнна, нарицáемаго мáрка, и҆дѣ́же бя́хꙋ мнóзи собрани и҆ молúщеся.

г҃. Толкнꙋ́вшꙋ же петрꙋ́ ко врáта двора́, приступѝ слы́шати ѿтроковúца, и҆менемъ ро́ди,

д҃. и҆ познáвши гла́съ петро́въ, ѿ рáдости не ѿкéрзе врáтъ, притéкши же сказá петрá стоя́ща пред҃ враты.

ѕ҃. О҆́ни же къ нéй рѣ́ша: ѡбснꙋ́ешися ли; Она́ же крѣпля́шеся та́кѡ бы́ти. О҆́ни же глаго́лахꙋ: *а҆́гг҃лъ є҆гѡ́ е҆́сть. *Быт. мѝ: ѕ҃. Матѳ. и҆: і҃.

ѕ҃. Пéтръ же пребыва́ше толкíй: ѿверзше же ви́дѣша є҆гó и҆ оу҆жасо́шася.

з҃. Помáвъ же и҆мъ рꙋкóю молчáти, сказá и҆мъ, ка́кѡ гдь є҆гó и҆звелѣ́ и҆з темни́цы: рече́ же: возвѣсти́те і҆а́кѡвꙋ и҆ брáтїямъ сі́мъ. И҆ и҆зше́дъ и҆де во и҆но мѣ́сто.

и҆. Бы́вшꙋ же дню́, бѣ҆ молва́ не мáла въ бóинѣхъ, что҃ оу҆бѡ петръ бы́сть:

д҃. и҆рѡдъ же, поискáвъ є҆гó и҆ не ѡбрѣ́тъ, и҆ и҆скáзавъ стрáжы, повелѣ́ ѿвести́ и҆хъ: и҆ и҆зше́дъ ѿ їꙋдеи́ въ кесарíю, живáше.

к҃. Бѣ҆ же и҆рѡдъ гнѣ́вался на тúраны и҆ сїдѡ́нѧны: и҆́же є҆диноду́шно прїи́до́ша къ немꙋ́, и҆ оу҆молúвше власта постéльника царéва, прошáхꙋ мúра, *понéже страны и҆хъ ѿ цáрства є҆гѡ́ питáхꙋся. *г҃ Царств. ѕ҃: а҃, а҃.

ка҃. Въ нарѣчéнный же дéнь и҆рѡдъ, ѡ҆блóкся во сдéжду цáрскꙋ и҆ сѣ́дъ на сꙋдúще пред҃ народомъ, глаго́лаше къ нúмъ,

кв҃. народъ же возглашáше: гла́съ бжíй, а҆ не человѣ́чь.

кг. Внезапѹ же поразѝ є҆гѡ а҆гг҃лъ гдн҃ь, занѐ не дадѐ слáвы бг҃ѹ: и҆ бы́въ червьмѝ и҃зъдéнъ, и҃здше.

кд. *Слово же бж҃іе растáше и҆ мнóжашесѧ. *дѣáн. ѕ: з. Колос. а: ѕ. Псал҃ма пе: а҃і.

кє. (За҃ ла.) *Варнáва же и҆ сáулъ возвратúстасѧ и҃з і҆ерли́ма во а҆нті́охію, и҃спóлнивша слýжбѹ, поéмша съ собóю т҃и і҆ѡáнна, нарицáемаго мáрка. *дѣáн. а҃і: л. т҃дѣáн. гі: є.

Глава҃ гі.

Бáхѹ же н҃ѣцыи во цр҃кви сýщей во а҆нті́охіи *пр҃рóцы и҆ ѹ҃чи́телиѥ: варнáва же и҆ сѵ́меѡ́нъ нарицáемый нíгеръ, и҆ лýкій кѵ́ринеáнинъ, и҆ манаи́лъ со и҃рѡдомъ четвертовлáстникомъ воспитáный, и҆ сáулъ. *дѣáн. а҃і: кз.

ѕ. Слýжащымъ же и҃мъ гдв҃и и҆ постáщымсѧ, рече҃ дх҃ъ с҃тый: *ѿдѣли́теми варнáвѹ и҆ сáула на дв҃ло, на нéже призвáхъ и҃хъ. *дѣáн. д҃: є҃і. Галáт. а: є҃і. а҃ Тімоѳ. в҃: з.

з. Тогдá постúвшесѧ *и҆ помоли́вшесѧ и҆ возлóжше рýцы на нá, ѿпѹ́стиша и҃хъ. *дѣáн. ѕ: ѕ.

и҃. Сáмъ ѹ҃бо, пóслана бы́вша ѿ дх҃а с҃тáго, снидóста въ селевкі́ю, ѿтýдѹ же і҆ѡплы́ста въ кѵ́пръ,

є҃. и҆ бы́вша въ салами́нѣ, возвѣщáста слóво бж҃іе въ сóнмищихъ і҆ѹдéйскихъ: и҃мѣ́яста же *и҆ і҆ѡáнна слугѹ́. *дѣáн. бі: кє.

ѕ҃. Прошéдша же ѻ҃стровъ дáже до пáфа, ѡ҃брѣтóста нѣкоегѡ мѹ́жа болхвá лжепрорóка і҆ѹдéанина, є҃мѹ́же и҃мя варі҃сѹ́съ,

з҃. и҃же бѣ҃ со а҆нѳ҆ѵ́пáтомъ сéргіемъ пáвломъ, мѹ́жемъ разѹ́мнымъ. Сéй призвáвъ варнáвѹ и҆ сáула, взыскá ѹ҃слы́шати слóво бж҃іе:

и҃. *сопротивлáшесѧ же и҃мъ є҃лѵ́ма болхвъ, тáкш бо сказѹ́ется и҃мя є҃гѡ, и҃скúй развратúти а҆нѳ҆ѵ́пата ѿ вѣ́ры. *дѣáн. и҃: д҃. в҃ Тімоѳ. г҃: и҃.

ѳ҃. Сáулъ же, и҃же и҆ пáвелъ, и҃спóлнисѧ дх҃а с҃та, и҆ воззр҃ѣ́въ нáнь,

і҃. рече҃: ѻ҃, и҃спóленне всѧ́кіа льсти́ и҆ всѧ́кіа слóвы, *сы́не дїáволь, враже всѧ́кіа прáвды, не престáнеши ли развращáа пѹ́тій гдн҃и прáвыя;

*Матѳ. гі: л҃н. і҆ѡáн. и҃: мд. а҃ і҆ѡáн. г҃: и҃.

ія҃. и҆ нн҃ѣ, сѐ, рѹ́ка гдн҃а на тѧ̀, и҆ вýдеши слѣ́пъ, не вúдя сóлнца до врéмене. Внезáпѹ же нападѐ нáнь мрáкъ и҆ тмá, и҆ ѡ҃сязáя и҃скáше вождá.

ік҃. Тогдá вúдѣвъ а҆нѳ҆ѵ́пáтъ бы́вшее, вѣ́рова, дивáсѧ ѹ҃ ѹ҃чéніи гдн҃и.

кг. (За҃ лв.) Ѿвéзшеся же ѿ пáфа пáвелъ и҆ сýщіи съ нúми, пр҃и́доша въ пергі́ю памфѵ́лі́йскѹю: *і҆ѡáннъ же, ѿлѹ́чи́всѧ ѿ нúхъ, возвратúся во і҆ерли́мы. *дѣáн. є҃і: л҃н.

кд. Ѻ҃ни́ же, прошéдше ѿ пергі́и, пр҃и́доша во а҆нті́охію пі҃сі́дійскѹю, и҆ вшéдше въ сóнмище въ дéнь сѹ́ббѹтный, сѣ́доша.

кє. По чтéніи же закóна и҆ пр҃рі́ѡкъ, послáша начáльницы сóнмища къ нúмъ, глаго́люще: мѹ́жіе брáтіе, а҆́ще є҆́сть слóво въ васъ ѹ҃тѣшéнїа къ людéмъ, глаго́лите.

ѕ҃. Постáвъ же пáвелъ и҆ помаáвъ рѹ́кою, рече҃: мѹ́жіе і҆ѵ́дане и҆ бои́щіисѧ бг҃а, ѹ҃слы́шите:

з҃. бг҃ъ людíй сúхъ и҃збра̀ ѻ҃тцы̀ нáша *и҆ людú вознесѐ въ пришéлствіи въ землѝ є҆гѵ́петстѣй, т҃и́ мы́шцею высóкою и҃зведѐ и҃хъ и҃з неѧ̀

*и҃схо́д. а҃: а҃. т҃и҃схо́д. гі: ѕ҃і.

и҃. *и҆ до четы́редесѧти лѣ́тъ пренитѐ и҃хъ въ пѹ́стынѝ: *и҃схо́д. ѕ҃і: л҃є.

и҃а҃. *и҆ низложúвъ ѧ҃зы́къ сéдмь въ землѝ хананáстѣй, дадѐ и҃мъ въ наслѣ́дїе зéмлю и҃хъ, *і҃нс. Нав. г҃: і҃.

к҃. и҆ по сúхъ, я҃кш лѣ́тъ четы́реста и҆ пятьдесáтъ, *дадѐ и҃мъ сѣ́дїи до самѹ́ила пр҃рóка: *сѣд. в҃: ѕ҃і.

ка҃. *и҆ ѿтýдѹ проси́ша царя̀, т҃и дадѐ и҃мъ бг҃ъ сáвла сы́на кі́сова, мѹ́жа ѿ колѣ́на веніамі́нова, лѣ́тъ четы́редесѧть: *а҃ Цáрств. и҃: є҃. т҃а҃ Цáрств. д҃: ѕ҃і.

кв. и̑ престáвль є̑гѡ̀, воздви́же і̑мъ дв҃да въ царѧ̀, є̑мꙋ́же и̑ рече́ свидѣтельствовавъ: *ѡ҆брѣто́хъ дв҃да сы́на і҆ессе́ова, мꙋ́жа по ср҃цꙋ̀ мое́мꙋ, и̑́же сотвори́тъ всѧ̀ хотѣ́нїа моѧ̀. *ѧ̀ Ца́рств. гі: д҃і. Ѱал. пн: ка.

кг. ѠСегѡ̀ сѣ́мене бг҃ъ *по ѡ҆бѣтова́нїю воздви́же і̑и҃лю сп҃сѣ́нїе і҆и҃сꙋ,

*в̀ Ца́рств. з҃: в҃і. Ѱал. рла: ѧ҃і. Ї҆са́ї ѧ҃і: ѧ.

кд. проповѣ́давшꙋ *і҆ѡа́ннꙋ пред҆ лице́мъ вни́тїа є̑гѡ̀ креще́нїе покаа́нїа всѣ́мъ лю́демъ і҆и҃дейскымъ. *Матѳ. г҃: ѧ.

кѣ. (Зѣ҃ кг.) И̑ ѩ҆́коже скончава́ше і҆ѡа́ннъ тече́нїе, глаго́лаше: *кого̀ мѧ̀ непщꙋ́ете бы́ти; нѣ́смь а҆́зъ, но сѣ̀, гради́тъ по мнѣ́, є̑мꙋ́же нѣ́смь досто́инъ разрѣши́ти ремене́ сапогъ̀ є̑гѡ̀.

*і҆ѡа́н. а҃: к҃. г҃: кн.

кѕ. Мꙋ́жїе бра́тїе, сы́нове ро́да ѩ҆враа́мля, и̑ и̑́же въ васъ боѧщі́йсѧ бг҃а, *ва́мъ сло́ко сп҃сѣ́нїѧ сегѡ̀ посла́сѧ.

*Матѳ. г҃: ѕ.

кз. Живꙋщі́и бо во і҆ерли́мѣ и̑ кнѧ́зи и̑́хъ, сегѡ̀ *не разꙋмѣ́вше, и̑ гла́сы прр҃о́чєскїа по всѧ̀ сꙋ́ббѡты чти́мыя, ѡ҆сꙋди́вше (є̑гѡ̀), и̑спо́лниша,

*ѧ̀ Корі́нѳ. в҃: и̑. Лꙋк. кд: кз.

ки. и̑ ни є̑ди́ныѧ вины́ смє́ртныя ѡ҆брѣ́тше, *проси́ша ѹ҆ Пїла́та ꙋ҆би́ти є̑гѡ̀: *дѣа́н. г҃: д҃і. Матѳ. кз: к҃. Лꙋк. кг: кг.

кѳ. ѩ҆́коже скончáнна всѧ̀, и̑́же ѡ҆ нем҃ъ пи́сана, сне́мше съ дре́ва, положи́ша во гро́вѣ.

л҃. *Бг҃ъ же воскрсѝ є̑гѡ̀ ѿ мє́ртвыхъ: *Матѳ. кн: ѕ. Мр҃ка. бі: ѕ.

ла. *и̑́же ѩ҆вла́шесѧ во дни̑ мнѡ́зи совозше́дшымъ съ ни́мъ ѿ галїле́и во і҆ерли́мъ, и̑́же нн҃ѣ сꙋ́ть свидѣ́телїе є̑гѡ̀ къ лю́демъ. *і҆ѡа́н. к҃: д҃і.

лв. И̑ мы̀ ва́мъ благовѣствꙋ́емъ *ѡ҆бѣтова́нїе бывшее ко ѻ҆тцє́мъ, ѩ҆́коже сі̑̀ бг҃ъ и҆спо́лнилъ е̑́сть на́мъ ча́дшымъ и̑́хъ, воздви́гъ і҆и҃са, *Быт. кѵ: и҃. въ Ца́рств. з҃: в҃і. Ї҆са́ї д҃: в҃. Дан. д҃: кд.

лг. ѩ҆́коже и̑ во Ѱа́лмѣ второ́мъ пи́сано е̑́сть: *сн҃ъ мо́й е̑сѝ ты̀, а҆́зъ дне́сь роди́хъ тѧ̀. *Ѱал. к҃: з҃. Є҆вр. а҃: є҃.

лд. И̑ ѩ҆́коже воскрсѝ є̑гѡ̀ ѿ мє́ртвыхъ, не ктомꙋ́ хотѧ́щꙋ возврати́тисѧ во и̑стлѣ́нїе, сице́ рече́: ѩ҆́ко *да́мъ ва́мъ прп҃бнаѧ дв҃дова вѣ́рнаѧ.

*Ї҆са́ї н҃е: г҃.

лѳ. Т҃ѣ́мже и̑ въ дрꙋго́мъ гла́етъ: *не да́си прп҃бному твоемꙋ̀ ви́дѣти и̑стлѣ́нїѧ. *дѣа́н. в҃: ла. Ѱал. є҃і: г҃.

лѕ. Дв҃дъ бо, своемꙋ̀ ро́ду послꙋжи́въ бж҃ї́имъ сов҃ѣ́томъ, *ꙋ҆спе, и̑ приложи́сѧ ко ѻ҆тцє́мъ своі́мъ, и̑ ви́дѣ и̑стлѣ́нїе:

*дѣа́н. в҃: кд. г҃ Ца́рств. в҃: г҃.

лз. *а҆ є̑гѡ́же бг҃ъ воздви́же, не ви́дѣ и̑стлѣ́нїѧ. *дѣа́н. в҃: ла.

ли. Вѣ́домо ꙋ҆́бо да вꙋ́детъ ва́мъ, мꙋ́жїе бра́тїе, ѩ҆́ко *є̑гѡ̀ ра́ди ва́мъ ѡ҆ставле́нїе грѣхѡ́въ проповѣ́дается:

*Ї҆са́ї н҃г: в҃і. Іерем. ла: л҃д. Лꙋк. кд: мз.

лѳ. и̑ ѿ всѣ́хъ, ѿ ни́хже не возмого́сте въ зако́нѣ мѡ҃ѷсе́овѣ ѡ҆правди́тисѧ, *і҆ѡ̀ се́мъ всѧ́къ вѣ́рꙋѧй ѡ҆правдаѥ́тсѧ. *Ри́млан. г҃: к҃.

м҃. Блюди́те ꙋ҆́бо, да не прі҃и́детъ на васъ рече́нное во прр҃о́цѣхъ:

мѣ. *ви́дите, нерадивїи, и̑ чꙋди́тесѧ, и̑ ꙋ҆зри́те и̑ и҆зчє́знете: ѩ҆́ко дѣ́ло а҆́зъ содѣ́лаю во дни̑ ва́ша, є̑мꙋ́же не и҃мате вѣ́ровати, а҆́ще кто̀ пов҃ѣ́сть ва́мъ.

*Ѷввак. а҃: є҃.

мв. И̑схода́щымъ же и̑мъ ѿ со́нмища і҆ꙋдє́йска, моля́хꙋ ѩ҆зы́цы въ дрꙋго́ю сꙋ́ббѡтꙋ. глаго́латисѧ и̑мъ глаго́лемъ сі̑и̑хъ:

мг. разше́дшꙋсѧ же собо́рꙋ, после́доваша мно́зи ѿ і҆ꙋдє́й и̑ чести́выхъ прише́лецъ па́влꙋ и̑ карна́вѣ, и̑́же, глаго́люща и҃мъ, *ꙋ҆вѣщава́ста и̑́хъ пребыва́ти во, бл҃гти бж҃ї́ей. *дѣа́н. а҃і: кг.

мд. Во гряды́щꙋю же сꙋ́ббѡтꙋ ма́лѡ не вє́сь гра́дъ собра́сѧ послꙋ́шати сло́ва бж҃ї́а:

ме. ви́дѣвше же і҆ꙋдє́е наро́ды, и҆спо́лнишасѧ за́висти и̑ вопрекі̀ глаго́лахꙋ глаго́лемымъ ѿ па́вла, сопротивъ глаго́люще и̑ хꙋ́лаще.

мѕ. *Дерзнꙋ́вша же па́велъ и̑ барна́-

ва рекоста: †вамѣ бѣ лѣпо пръвѣе глаголати слово бжїе: а понеже ѡвергосте е҃ и недостойны творитѣ сами себѣ вѣчномѹ животѹ, сѣ, **ѡбращаемсѧ во ѩзыкы: *дѣан. л҃: ѱ҃д. †дѣан. г҃: кѕ. **дѣан. ѧ҃і: ѕ҃. Второзак. лв: кг.

мѕ҃. такш бо заповѣда намъ гдь: *положихъ тѧ во свѣтъ ѩзыкшмъ, ёже бы҃ти тебѣ во спнїе даже до послѣднихъ земли. *Ісаїа мв: ѕ҃. мд: ѕ҃. лѳк. ѣ: лв.

мѳ. Слы҃шаще же ѩзы҃цы радовахѹсѧ и славлахѹ слово гдне, и вѣровааша, ёлицы оучинёни бѧхѹ въ жизнь вѣчнѹю:

м҃д. проношашесѧ же слово гдне по всеи странѣ.

н҃. Іѹдее же навстиша честивыѧ жены и благообразныѧ и старѣйшины града, и воздвигоша гонёніе на пѧла и варнавѹ, *и ѩзгнаша ѧ҃ ѿ предѣлъ своихъ. *ѣ Тімоѳ. г҃: ѧ҃і.

ѯа҃. *Ѡна же, ѿтрасша праха ѿ ногъ своихъ на ниха, прїидоста во іконію. *Матѳ. г҃: ѧ҃і. Марк. ѕ҃: ѧ҃і. лѳк. д҃: ѳ҃.

ѯв҃. Оучницы же ѩсполнѧхѹсѧ радости и дха ст҃а.

ГЛАВѢ ѧ҃і.

Бы҃сть же во іконіи, вкупѣ вни҃ти ѩма въ сонмищє іѹдейское и глаголати такш, ꙗкш вѣровати іѹдеевъ и ёллинѡвъ мнѡжествѡ мнѡгѹ.

ѳ҃. Невѣрующіи же іѹдеє воздвигоша и ѡзлобиша ‡ дшы ѩзыкшвъ на братію.

г҃. Довольно же оубо врема пребыста дерзающа ѡ гдѣ, *свидѣтелствѹющемъ словѹ блгти своеи и дающемъ знамена и чѹдеса бы҃ти рѹкама ихъ.

*Марк. ѕ҃і: к҃.

д҃. Раздѣлишажесѧ мнѡжество града, и сѡви оубо бѧхѹ со іѹдеи, сѡви же со ап҃лы.

ё҃. Й ёгда бы҃сть стремлёніе ѩзыкшмъ же и іѹдеемъ съ началники ихъ досадити и каменіемъ побити ихъ,

ѕ҃. (За҃ лд.) оувѣдѣвша же *прибѣгоста во грады лѷкаѡнскіа, въ лѷстрѹ и дервію, и во ѡкрестныа ихъ,

*Матѳ. г҃: кг.

ѕ҃. и тамш бѣста благовѣствѹюща.

и҃. Й нѣкто мѹжъ въ лѷстрѣхъ немощенъ ногама сѣдаше, хромъ ѿ чрева матере своеѧ сы҃й, ёже николиже бѣ ходилъ.

ѳ҃. Сей слы҃шаше пѧла глаголюща: ёже воззрѣвъ нань и видѣвъ, ꙗкш вѣрѹ ймать здравъ бы҃ти,

і҃. рече вели҃имъ гласомъ: тебѣ глаголю во ѩма гда їи҃са хр҃та, *встани на ногѹ твоею правъ. Й авїе возскочи и хождаше. *Ісаїа лѳ: ѕ҃.

ія҃. Народи же видѣвше, ёже сотвори пѧелъ, воздвигоша гласъ свой, лѷкаѡнски глаголюще: бози оуподобльшесѧ человѣкшмъ снидоша къ намъ.

ів҃. Нарицахѹ же оубш варнавѹ дїа, пѧла же ермія, понеже той бѧше началникъ слова.

ге҃. Жрецъ же дїевъ, сѹщагш предъ градомъ ихъ, прибедѣ юнцы и (принесѣ) вѣнцы предъ врата, съ нарѹды хотѧше жрѣти.

ді҃. Слы҃шавша же ап҃ла варнава и пѧелъ, растерзавша рызы своѧ, вскочиста въ народъ, зовѹща и глагѹюща:

ёі҃. мѹжіе, что сіѧ творитѣ; и мы *подовострастна ёсмы вамъ человѣка, благовѣствѹюща вамъ ѿ сихъ †суетныхъ ѡбращатисѧ къ бг҃ѹ живѹ, **иже сотвори нёбо и землю и мо́ре и всѧ, ꙗже въ нихъ: *дѣан. г҃: кѕ. †амѡс. ѕ҃: д҃. **Быт. а҃: а҃. ѱал. рмѕ: ѕ҃. ѧпокалѵ҃ѱ. ді҃: ѕ҃. Сирах. ѧ҃і: а҃.

ѕі҃. йже въ мимошедшыа роды ѡставилъ бѣ всѧ ѩзыки ходити въ пѹтехъ ихъ:

ѕѳ҃. й оубш не несвидѣтелствовалъ себѣ ѡставивъ, блготворѧ, *съ небесѣ намъ

‡ къ словѣ подвигоша

дождѝ дава́ и̑ временà плодоно́сна, и̑сполна́ пи́щею и̑ весели́емъ сердца̀ на́ша.
*Матѳ. ѳ: мѳ. Римлян. а: д҃і, к. Ѱал. ѯд: т.

ѳі. И̑ сі́а глагóлющима, ѣдва̀ оу҃ста́виста наро́ды не жрѣти и̑ма, но ѿнтѝ коемꙋ́ждо во своя̀ си. Пребыва́ющема же и̑ма и̑ оу҃ча́щема,

д҃і. прїи́доша ѿ а҆нтїо́хїи и̑ ї҆кони́и нѣ́цыи ї҆ꙋдее́, и̑ ста́зающемаса и̑ма со дерзновéнїемъ, навѣща́юща наро́ды ѿстꙋпи́ти ѿ нея̀, глаго́люще, я҆́ко ничто́же и̑стинно глаго́лета, но всѣ̀ лжéта. И̑ навѣща́юще наро́ды *и̑ ка́менїемъ побива́юще па́вла, и̑звлеко́ша вн҃ѣ гра́да, мня́ще его̀ оу҃мерша.
*в Коринд. а: кѳ.

кѳ. Ѿкрестъ же ста́вшымъ его̀ оу҃чнико́мъ, востáвъ вни́де во гра́дъ (За҃ лѳ.) и̑ наꙋ́трїе и̑зы́де съ варна́вою въ дéрвїю.

кѳ. Благовѣствовáвша же гра́дъ то́мъ и̑ навꙋ́чи́вша мно́ги, возвратúстаса въ лꙋ́стръ и̑ ї҆ко́нію и̑ а҆нтїо́хію,

кѳ. оу҃тверждáюща дꙋ́шы оу҃чнико́въ, моля́ща пребы́ти въ вѣ́рѣ, и̑ я҆́ко *мно́гими скорбьмѝ подобáетъ на́мъ вни́ти во цр҃твїе бж҃їе.
*Матѳ. ѯ: д҃і. Апок. ѳ: кд. в Тїмоѳ. г: ві. а҆покалꙋ́ѱ. д҃і: ві. Ѱал. яг: к.

кѳ. Рꙋкополо́жша же и̑м҃ пресвꙋ́теры на всѧ̀ цр҃кви и̑ помоли́вшаса съ посто́мъ, предáста и̑х҃ гдеви, въ негóже оу҃вѣ́роваша.

кд. И̑ прошéдша пїсі́дію, прїидо́ста въ памфꙋ́лію:

кѳ. и̑ глагóлавша въ пергїи́ сло́во гдне, снидо́ста во а҆ттали́ю

кѕ. и̑ ѿтꙋ́дꙋ ѿплы́ста во а҆нтїо́хію, *ѿню́дꙋже вѣ́ста пре́дана бл҃гти бж҃їей въ дѣ́ло, е҆́же скончáста. *Дѣа́н. ѳі: в.

кѕ. Прише́дша же и̑ собравша цр҃ковь, сказáста, е҆́лика сотворѝ бг҃ъ съ ни́ма и̑ я҆́ко ѿвéрзе ꙗ҆зы́кома дверь вѣ́ры:

кѳ. пребы́ста же та́мо вре́мя не мáло со оу҃чнки́.

Глава̀ ѳі.

И нѣ́цыи сшéдше ѿ ї҆ꙋдеи́, оу҃чáхꙋ *бра́тїю, я҆́ко а҆́ще не ѡбрѣ́жетеса по ѡ҆бы́чаю мои҃сéова, не мóжете спасти́ся. *Галáт. в: г, д. ѳ: в. Филиппис. г: г.

в. Бы́вшей же ра́спри и̑ стаза́нїю не мáлꙋ па́влꙋ и̑ варна́вѣ къ ни́мъ, оу҃чини́ша взы́ти па́влꙋ и̑ варна́вѣ и̑ нѣ́кимъ дрꙋ́гимъ ѿ ни́хъ ко а҆́пломъ и̑ ста́рцемъ во і҆ерли́мѣ ѡ҆ вопроше́нїи се́мъ.

г. Они́ же ꙋ҃бо, предпо́слани бы́вше ѿ цр҃кве, прохождáхꙋ фїнї́кію и̑ самарію, повѣ́дающе ѡ҆браще́нїе ꙗ҆зы́ковъ, и̑ твора́хꙋ ра́дость вели́ю всѣ́й бра́тїи.

д. Пришéдше же во і҆ерли́мѣ, прїя́ти бы́ша ѿ цр҃кве и̑ а҆́пли и̑ ста́рцы, сказа́ша же, е҆́лика сотворѝ бг҃ъ съ ни́ми и̑ я҆́ко ѿвéрзе ꙗ҆зы́кома двéрь вѣ́ры.

е. (За҃ ѯѕ.) Воста́ша же нѣ́цыи ѿ е҆ре́си фарїсе́йскїа вѣ́ровавшїи, глаго́люще, я҆́ко подобáетъ ѡ҆брѣ́зати и̑х҃, заповѣ́вати же блюстѝ зако́нъ мои҃сéовъ.

ѕ. Собрáшаса же а҆́пли и̑ ста́рцы вѣ́дѣти ѿ словеси́ се́мъ.

з. Мно́гꙋ же взыска́нїю бы́вшꙋ, востáвъ пе́тръ рече́ къ ни́мъ: *мꙋ́жїе бра́тїе, вы̀ вѣ́сте, я҆́ко ѿ дни́й пе́рвыхъ бг҃ъ въ на́съ и̑збра̀ оу҃сты̀ мои́ми оу҃слы́шати ꙗ҆зы́комъ сло́во бл҃говѣ́стїа и̑ вѣ́ровати: *дѣа́н. і: к. а҆: ві.

и. *и̑ ср҃цевѣ́дець бг҃ъ свидѣ́тельствова и̑м҃ъ, да́въ и̑м҃ ѣ҆ха стáго, я҆́коже и̑ на́мъ, *Ѱал. ѯ: т. ѣдѣа́н. а҆: ві.

д҃. и̑ ничто́же разсꙋди́ между на́ми же и̑ сн҃ки́ми, *вѣ́рою ѡ҆чи́сть сердца̀ и̑х҃: *дѣа́н. і: мг. а҆ Коринд. а: в.

і. *нн҃ѣ ꙋ҃бо что̀ и̑скꙋша́ете бг҃а, (хотя́ще) возложи́ти и̑го на вы́и оу҃чнико́мъ, е҆гóже ни сѡ҃тцы на́ши, ни мы̀ возмогóхомъ понести́;
*Матѳ. кг: д. Лѳк. а҆: мѕ. Галáт. ѳ: а҆.

а҆і. *но бл҃гтїю гда̀ і҆и҃са хр҃та̀ вѣ́рꙋемъ спти́ся, я҆́коже и̑ сі́и. *Галáт. г: кв.
Ефес. в: и̑. в Тїмоѳ. а҆: д. Тїт. г: д, ѳ.

ѳ҃і. Оу҃молча́ же всѣ́ мно́жество и҆ послу́шахѹ варна́вы и҆ па́ула пов҃ѣ́дающею, є҆ли́ка сотвори́ бг҃ъ зна́менїа и҆ ч҃ю́деса во ѩ҆зы́цѣхъ и҃ма.

ѳ҃ії. По оу҃молча́нїи же є҆ю́, ѿвѣща́ ꙗ҆ко́въ глаго́ла: мѹ́жїе бра́тїе, послу́шайте мене́:

ѳ҃ііі. сѷ́меѡ́нъ пов҃ѣ́да, ꙗ҆ко́ю пре́жде бг҃ъ посѣти́ прїа́ти ѿ ѩ҆зы́къ лю́ди ѡ҆ и҃менн свое́мъ:

ѳ҃ії. и҆ сем҃ѹ согласѹ́ютъ словеса́ пр҃рѡ́къ, ꙗ҆коже пи́шетъ:

ѳ҃і. *по сі́хъ ѡ҆враща́ѹсѧ и҆ созижд҃ѹ кро́въ дв҃до́въ па́дшїй, и҆ раскопа́наѧ є҆гѡ́ созижд҃ѹ и҆ и҆спра́влю є҆го́, *а҃мѡ́с. д҃: а҃і.

ѳ҃ві. ꙗ҆ко́ю да взы́щѹтъ прочїи́ челове́цы гд҃а, и҆ вс҃и ѩ҆зы́цы, въ ни́хже нарече́сѧ и҃ма мое́, гл҃етъ гд҃ь творы́й сі́ѧ всѧ́.

ѳ҃ві. Разѹ́мна ѿ вѣ́ка сѹ́ть бг҃ови всѧ́ дѣла́ є҆гѡ́.

ѳ҃ві. Сегѡ́ ра́ди а҆́зъ сѹ́ждѹ не стѹ́жа́ти ѿ ѩ҆зы́къ ѡ҆враща́ющымсѧ къ бг҃ѹ,

ѳ҃к. *но запов҃ѣ́дати и҃мъ ѡ҆гребо́тисѧ ѿ тре́въ і҆дѡлскихъ ѳ҃и ѿ блѹдà и҆ оу҃да́вленины **и҆ ѿ кро́ве, и҆ є҆ли́ка невзго́дна себѣ́ сѹ́ть, и҃нѣ́мъ не твори́ти.

*дѣа́н. ѵ҃а: ѵ҃е. и҆схо́д. а҃д: ѳ҃і. ѲРи́мл. а҃: ѳ҃з. а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: ѳ҃і. **Быт. д҃: а҃.

ѳ҃ка. Мѡѷсе́й во ѿ ро́дїѡвъ дре́вних по всѣ́мъ гра́дїѡмъ пропов҃ѣ́дающыѧ є҆го́ и҃мать, въ со́нмищихъ по всѧ́ сѹ́бвїѹ́ты чтѡ́мый.

ѳ҃кв. Тогда́ и҆зво́лися а҃пл҃ѡмъ и҆ ста́рцемъ со всею́ цр҃ковїю, и҆зкра́вше мѹ́жа ѿ ни́хъ, посла́ти во а҆нтїо́хію съ па́ѵломъ и҆ варна́вою, і҆ѹ́дѹ нарица́емаго варса́вѹ, и҆ сі́лѹ, мѹ́жа нарѝчита въ бра́тїи,

ѳ҃кг. напи́савше рѹ́ка́ма и҃хъ сі́ѧ: а҃пли и҆ ста́рцы и҆ бра́тїа, сѹ́щымъ во а҆нтїо́хіи и҆ сѷ́рїи и҆ кі҃лі́кіи бра́тїямъ, и҃же ѿ ѩ҆зы́къ, (ѡ҆ гд҃ѣ) ра́доватисѧ.

ѳ҃кд. Поне́же слы́шахомъ, ꙗ҆ко нѣ́цыи ѿ на́съ и҆зше́дше возмѹти́ша ва́съ словесы́, развраща́юще дѹ́шы ва́ша, глаго́люще ѡ҆брѣ́затисѧ и҆ блюсти́ зако́нъ, и҃мже мы́ не завѣща́хомъ:

ѳ҃ке. и҆зво́лися на́мъ собра́вшымсѧ є҆дино́дѹшно, и҆зра́нныѧ мѹ́жы посла́ти къ ва́мъ, съ возлю́бленныма на́шима варна́вою и҆ па́ѵломъ,

ѳ҃кѕ. челов҃ѣ́кома преда́вшема дѹ́шы своѧ́ ѡ҆ и҃менн гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́:

ѳ҃кз. посла́хомъ оу҃бо і҆ѹ́дѹ и҆ сі́лѹ, и҆ тѣ́хъ сло́вомъ сказ҃ю́щихъ тѫ́жде:

ѳ҃ки. и҆зво́лися бо сто́мъ дх҃ѹ и҆ на́мъ, ничто́же лише́ legible возложи́ти ва́мъ тѧготы́, ра́звѣ нѹ́жныхъ сі́хъ:

ѳ҃кѳ. ѡ҆греба́тисѧ ѿ і҆дѡложе́ртвенныхъ и҆ кро́ве, и҆ оу҃да́вленины и҆ блѹда́: и҆ є҆ли́ка не хо́щете ва́мъ бы́ти, дрѹ́гі҃мъ не твори́те: ѿ ни́хже соблюда́ющіе себѣ́, до́бре сотвори́тѣ. Здравствѹ́йте.

ѳ҃л. Они́ же оу҃бо посла́ни бы́вше при҃и́доша во а҆нтїо́хію, и҆ собра́вше наро́дъ, вда́ша посла́нїе.

ѳ҃ла. Проче́тше же, возра́довашасѧ ѡ҆ оу҃тѣше́нїи.

ѳ҃лв. І҆ѹ́да же и҆ сі́ла, и҆ та́ пр҃рі́ка сы́ща, *сло́вомъ мно́зѣмъ оу҃тѣ́шиста бра́тїю и҆ оу҃тверди́ста. *дѣа́н. д҃: кв.

ѳ҃лг. Пребы́вша же та́мо вре́мѧ, ѿпѹ́щена бы́ста съ ми́ромъ ѿ бра́тїй ко а҆пл҃ѡмъ.

ѳ҃лд. И҆зво́лися же сі́лѣ преб҃ы́ти та́мо, і҆ѹ́да же возврати́тисѧ во і҆ерли́мъ.

ѳ҃ле. (ѕ҃а ѳ҃з.) Па́велъ же и҆ варна́ва жива́ста во а҆нтїо́хіи, оу҃ча́щаѧ и҆ благовѣ́ствующа сло́во гд҃не, и҆ со и҃нѣ́ми мно́гими.

ѳ҃ѕ. По нѣ́кихъ же дне́хъ рече́ па́велъ къ варна́вѣ: возвраща́шесѧ подоба́етъ посѣти́ти бра́тїю на́шю во всѣ́хъ гра́дѣ́хъ, въ ни́хже пропов҃ѣ́дахомъ сло́во гд҃не, ка́ко пребыва́ютъ.

ѳ҃ѕа. Варна́ва же восхотѣ́ поѧ́ти съ собо́ю *і҆ѡа́нна нарица́емаго ма́рка:

*дѣа́н. ѳ҃і: ѳ҃і. Колос. д҃: і҃.

ѳ҃ѕв. па́велъ же глаго́лаше *ѿстꙋпльшаго ѿ на́ю ѿ памфы́лїи и҆ не шедшаго съ на́ма на дѣ́ло, на не́же посла́ни бы́хомъ, не поѧ́ти сего́ съ собо́ю.

*дѣа́н. і҃: і҃.

ѧд. Бы́сть у҃бо ра́спра, ꙗ҆́кѡ ѡ҃лꙋ́чи́тисѧ и҆́ма ѿ себѣ́: варна́ва у҃бѡ поѥ́мь ма́рка ѿплы́ вѣ кꙋ́пр:

ѧ҃. па́вел҃ же и҆́збра́вѣ сі́лꙋ и҆́зы́де пре́данъ бл҃гти бж҃іей ѿ бра́тіи,

ѧа. прохожда́ше же сꙋ́рію и҆ кі҃лі҃кію, *ꙋ҆тверждаѧ цр҃кви. *дѣа́н. ді: кв.

Глава ѕі.

Прі҃и́де же вѣ дє́рвію и҆ лꙋ́стрꙋ. И҆ сѐ, ꙋ҆ч҃нкъ нѣ́кі҃й бѣ тꙋ́, и҃менемъ *тімоѳе́й, сы́нъ жены́ нѣ́кіѧ і҆ꙋдє́аныни вѣ́рны, ѻ҃тца́ же є҆́ллина:

*Римлан. ѕі: кѣ. Фі҃ліппис. в҃: ді. ѣ҃ Солѹ́н. а҃: а҃.

в҃. и҆́же свидѣ́телствовань бѣ ѿ сꙋ́щихъ вѣ лꙋ́стрѣхъ и҆ і҆ко́ніи бра́тіи.

г҃. Сего́ восхотѣ́ па́вел҃ съ собо́ю и҆́зы́ти: *и҆ прі҃е́мь ѡ҃бр҃ѣ́за є҆гѡ́, і҆ꙋдє́й ра́ди сꙋ́щихъ на мѣ́стѣхъ ѻ҃нѣ́хъ: вѣ́дахꙋ бо всѝ ѻ҃тца́ є҆гѡ́, ꙗ҆́кѡ є҆́ллинъ бѣ́ше. *ѣ҃ Коріи́нд. д҃: к҃.

д҃. И҆ ꙗ҆́кѡже прохожда́хꙋ гра́ды, преда́ше и҃мъ храни́ти *ꙋ҆ста́вы сꙋжде́нныѧ ѿ а҃пл҃ъ и҆ ста́рецъ, и҃же во і҆ерли́мѣ.

*дѣа́н. е҃і: кн.

є҃. Цр҃кви же ꙋ҆тверждахꙋ́сѧ вѣ́рою и҆ прибыва́хꙋ въ число́ по вса́ дни́.

ѕ҃. Прошє́дше же фрꙋ́гію и҆ галати́йскꙋю страны́, возбранє́ни (бы́ша) ѿ ст҃а́гѡ дха глаго́лати сло́во во а҃сі́и.

з҃. Пришє́дше же въ мꙋ́сію, покꙋша́хꙋсѧ вѣ вїѳꙋ́нію поити́: и҆ не ѡ҃ста́ви и҃хъ дх҃ъ.

и҃. Прешє́дше же мꙋ́сію, снидо́ша вѣ тро́а́дꙋ.

ѳ҃. И҆ ви́дѣніе вѣ но́щи ꙗ҆́висѧ па́влꙋ: мꙋ́жъ нѣ́кі҃й бѣ македо́нѧнинъ стоѧ́, моля́ є҆гѡ́ и҆ глаго́ля: пришє́дъ вѣ македо́нію, помозѝ на́мъ.

і҃. И҆ ꙗ҆́кѡже ви́дѣніе ви́дѣ, а҃бі́е взыска́хомъ и҆́зы́ти вѣ македо́нію, разꙋмѣ́вше, ꙗ҆́кѡ призва́ нꙑ́ гдь благовѣ́стити и҃мъ.

ія҃. Ѿвезшесѧ же ѿ тро́а́ды, прі҃идо́хомъ вѣ самоѳра́кѣ, вонтрі́е же вѣ нелпо́ль,

ві҃. ѿтꙋ́дꙋ же вѣ фі҃ліппы, и҃же є҆́сть пе́рвый гра́дъ ча́сти македо́нія, колѡ́нія. Бѣхомъ же вѣ то́мъ гра́дѣ пребыва́юще дни́ нѣ́кі҃ѧ.

гі҃. Вѣ де́нь же сꙋ́ббѡ́тный и҆́зыдо́хомъ вонъ и҆́з гра́да при рѣцѣ́, и҆дѣ́же мнѧ́шесѧ молі́твенница бы́ти, и҆ сѣ́дше глаго́лахомъ къ собра́вшымсѧ жена́мъ.

ді҃. И҆ нѣ́каѧ жена́, и҃менемъ лꙋ́ді҃а, порфꙋ́ропрода́лница ѿ гра́да ѳꙋа́ті́рскагѡ, чтꙋ́щи бг҃а, послꙋша́ше: є҆́йже гдь ѡ҃тве́рзе се́рдце внима́ти глаго́лемымъ ѿ па́вла.

є҃і. Ꙗ҆́кѡже крести́сѧ та́ и҆ до́мъ є҆́ѧ, моля́ше нꙑ́ глаго́лющи: а҆́ще ꙋ҆смотри́сте мѧ́ вѣ́рнꙋ гдеви́ бы́ти, вше́дше вѣ до́мъ мо́й, пребꙋ́дите. И҆ приꙋ́ди на́съ.

ѕ҃і. (За҃ ѧн.) Бы́сть же и҆дꙋ́щымъ на́мъ на моли́твꙋ, сто́роковица нѣ́каѧ и҃мꙋ́щаѧ дꙋ́хъ пыта́нїѧ сре́те на́съ, ꙗ҆́же стяжа́нїе мно́го дава́ше господе́мъ свои́мъ волхвꙋ́ющи.

з҃і. Та́ послѣ́довавши па́влꙋ и҆ на́мъ, взыва́ше глаго́лющи: сі́и челове́цы рабі҃ бг҃а вы́шнягѡ сꙋ́ть, и҃же возвѣща́ютъ на́мъ пꙋ́ть спн҃і́я.

и҃і. Сѐ же твора́ше на мно́ги дни́. *Стꙋжи́въ же сѝ па́велъ и҆ ѡ҃враще́сѧ, дꙋ́хови рече́: запрещаю́ тѝ и҃менемъ і҃и҃сꙋ х҃ра́, †и҆зы́ди и҆́з нея́. И҆ и҆́зы́де вѣ то́мъ часѣ́. *Матѳ. і҃: а҃. Мр҃к. а҃: ѧд. †Мр҃к. ѕі: з҃і.

ѳ҃і. Ви́дѣвше же господі҃е є҆́ѧ, ꙗ҆́кѡ и҆́зы́де надє́жда стяжа́нїѧ и҃хъ, поѥ́мше па́вла и҆ сі́лꙋ, влеко́ша на то́ргъ ко кнѧзе́мъ,

к҃. и҆ приведе́ше и҃хъ къ воево́дамъ, рє́ша: сі́и челове́цы возмꙋща́ютъ гра́дъ на́шъ, і҆ꙋдє́е сꙋ́ще,

кѧ. и҆ завѣща́ваютъ ѡ҃бы́чаи, ꙗ҆́же не достои́тъ на́мъ прі҃ема́ти ни твори́ти, ри҃мляномъ сꙋ́щымъ.

кв. И҆ сни́деся наро́дъ на ни́хъ, и҆ воеводы́ растерза́вше и҃ма ри҃зы, *вела́хꙋ па́лицами би́ти и҃хъ:

*ѣ҃ Коріи́нд. ѧі: кє. ѣ҃ Солѹ́н. в҃: в҃.

кг. мнѡ́ги же да́вше и҃мѧ рд҃ны, всади́ша въ темни́цѹ, завѣща́вше темни́чномѹ стра́жѹ тве́рдѡ стрещи́ и҃хъ:

кд. и҃же тако́во завѣща́нїе прїе́мь, всади́ и҃хъ во вну́треннюю темни́цѹ и но́ги и҃хъ забі́ въ кла́дѣ.

ке. Въ полѹ́ночи же па́велъ и сі́ла моля́шасѧ пѡ́ста бг҃а: послу́шахѹ же и҃хъ ѽ́зницы.

кѕ. Внеза́пѹ же трѹ́съ бы́сть ве́лїй, ꙗ́кѡ *поколеба́тисѧ ѡ҃снова́нїю темни́чномѹ: ѿверзо́шасѧ же а҃кїе две́ри всѣ́, и всѣ́мъ ѽ́зы ѡ҃слабѣ́ша. *дѣа́н. х҃: ла.

кз. Возбꙋ́дьсѧ же темни́чный стра́жъ и ви́дѣвъ ѿве́рсты две́ри темни́цы, и҃звлекъ но́жъ, хотя́ше себѣ́ ѹ҃би́ти, мнѣ́ и҃збѣ́гша ѽ́зники.

кѝ. Возгласи́ же гла́сомъ ве́лїимъ па́велъ глаго́ла: ничто́же сотвори́ себѣ́ зла́, вси́ бо е҆́смы зде́.

кѳ. Проси́въ же свѣ́щи вскочи́, и трепе́тенъ бы́въ, припаде́ къ па́влѹ и сі́лѣ,

л҃. и и҃звє́дъ и҃хъ вонъ, рече́: господі́е, что́ ми подоба́етъ твори́ти, да спсѧ́ сѧ;

лa. Ѡ҃на же рекѡ́ста: *вѣ́рѹй въ гда́ і҃ї҃са хр҃та́, и спсе́шисѧ ты́ и вѣ́сь до́мъ твѡ́й. *Мр҃к. ѣ҃: ѣ҃.

лв. И глаго́ласта е҆мѹ́ сло́во гдне́, и всѣ́мъ и҃же въ домѹ́ е҆гѡ́.

лг. И пое́мь а҃ въ то́йже ча́съ но́щи, и҃змы́ ѿ ра́нъ и крести́сѧ са́мъ и свои́ е҆мѹ́ вси́ а҃кїе:

лд. введ҃ же а҃ въ до́мъ свѡ́й, поста́ви трапе́зѹ и возрадовасѧ со всѣ́мъ до́момъ свои́мъ, вѣ́ровавъ бг҃ѹ.

ле. Дню́ же бы́вшѹ, посла́ша воевѡ́ды па́личники, глаго́лющіе: ѿпѹсти́ челове́ка то́на.

лѕ. Сказа́ же темни́чный стра́жъ словеса́ сі́а па́влѹ, ꙗ́кѡ посла́ша воевѡ́ды, да ѿпѹще́на бѹ́дета: нн҃ѣ ѹ҃́бо и҃зше́дша, и҃ди́та съ ми́ромъ.

лз. Па́велъ же рече́ къ ни́мъ: би́вше на́ю пред҃ людьмі́, нешꙋжде́нна челове́ка *рі́млянина сѹ́ща, всади́ша въ темни́цѹ, и нн҃ѣ ѿта́й и҃звода́тъ на́ю; ни́ бо: но да прише́дше са́ми и҃зведѹ́тъ на́ю.

*дѣа́н. кв: ке.

лѝ. Сказа́ша же па́личницы воевѡ́дамъ глаго́лы сі́а: и ѹ҃бо́шасѧ слы́шавше, ꙗ́кѡ рі́млянина е҆́ста.

лѳ. И прише́дше ѹ҃молі́ша и҃хъ и и҃зве́дше моля́хѹ и҃зыти и҃з гра́да.

мі҃. И҃зше́дша же и҃з темни́цы прі҃и́доста къ лꙋ́дїи, и ви́дѣвша бра́тїю, ѹ҃тѣ́шиста и҃хъ и и҃зыдо́ста.

ГЛАВА́ зі. Зача́ло лѳ.

Прешє́дша же а҆мфїпо́ль и а҆поллѡ́нїю, внидо́ста въ солѹ́нь, и҆́дѣже бѣ́ сѡ́нлище і҃ѹдє́йское.

в҃. По ѡ҃бы́чаю же своемѹ́ па́велъ вни́де къ ни́мъ и по сѹ́ббѡтѣ три҃ стаза́шесѧ съ ни́ми ѿ писа́нїй,

г҃. сказѹ́ѧ и предлага́ѧ и҃мъ, *ꙗ́кѡ хр҃тѹ́ подоба́ше пострада́ти и воскр҃сну́ти ѿ мє́ртвыхъ, и ꙗ́кѡ сі́й і҃и҃съ, е҆гѡ́же а҃зъ проповѣ́дѹю ва́мъ, е҆́сть †хр҃то́съ.

*Матѳ. ѣ҃: ка. Мр҃к. и҃: ла. Лѹ́к. д҃: кв. Ѱал. ка: з҃. Ѝса́ї҃а и҃: ѕ. нг҃: г҃. †Дан. д҃: кд.

д҃. И нѣ́цыи ѿ ни́хъ вѣ́ровaша и приложи́шасѧ къ па́влѹ и сі́лѣ, ѿ чести́выхъ е҆́ллинъ мно́жество мно́го и ѿ же́нъ благоро́дныхъ не ма́лѡ.

е҃. Возревнова́вше же непокори́шисѧ і҃ѹдє́е и прїе́мше крамо́льники нѣ́кіа мѹ́жы зла́ѧ, и собра́вше наро́дъ, мо́лвахѹ по гра́дѹ: наше́дше же на до́мъ і҃ассо́новъ, и҃скахѹ и҃хъ и҃звести́ къ наро́дѹ.

ѕ҃. Не ѡ҃брѣ́тше же и҃хъ, влечя́хѹ і҃ассо́на и нѣ́кіа ѿ бра́тїи ко градона́чалникомъ, вопію́ще, ꙗ́кѡ, и҃же разврати́ша вселе́ннюю, *сі́и и здѣ́ прі҃и́доша,

*дѣа́н. ѣ҃: к҃.

з҃. и҃хже прі҃а́тъ і҃ассо́нъ: и сі́и вси́ проти́вно вели́кїемъ кє́саревымъ твора́тъ, цр҃а́ глаго́люще и҃но́го бы́ти, і҃и҃са.

и҃. Смѹто́ша же наро́дъ и градона́чалники слы́шащыѧ сі́а:

ѧ. взе́мше же добо́лное ѿ іассо́на и ѿ про́чихъ, ѿпо́стиша и́хъ.

і. Бра́тіа же а҃вїе въ ночь ѿсла́ша па́вла и сі́лу въ бе́рію: и́же прише́дша, и́доста въ собо́рѣ і҃уде́йскій.

аі. Сіи́ же ба́хѫ благороднѣ́йши живѫщихъ въ солу́нѣ, и́же прі́аша сло́во со всѣ́мъ ѹ҃се́рдіемъ, по всѧ́ дни *разсѫжда́юще писа́нія, а҃ще сѫ́ть сі́а та́кѡ. *і҃ѡа́н. ѕ҃: а҃ѧ. ѧ҃ Тімоѳ. ѧ҃: ѕ҃. ѧ҃ Петр. ѧ҃: і҃. Ісаі́а и҃: к҃. а҃ѧ: ѯі.

ві. Мно́зи ѹ҃бо ѿ ни́хъ вѣ́роваша, и ѿ є҃ллинскихъ же́нъ благообра́зныхъ и мѫже́й не ма́лѡ.

гі. И҃ та́кѡ ѹ҃вѣ́дѣша и́же ѿ солу́на і҃уде́е, та́кѡ и въ бе́ріи пропов҃ѣ́дася ѿ па́вла сло́во бж҃іе, прі́идо́ша и та́мѡ дви́жѫще и смѫща́юще наро́ды.

ді. А҃вїе же тогда́ бра́тіа і҃ѿпо́стиша па́вла и́ти на помо́рїе: ѡ҃ста́ста же сі́ла и тїмоѳе́й та́мѡ.

е҃і. Провожда́ющіи же па́вла ведо́ша его́ да́же до а҃ѳі́нъ, и прі́е́мше за́повѣдь къ сі́лѹ и тїмоѳе́ю, да та́кѡ скоре́е прі́и́дѹтъ къ нему́, и́зыдо́ша.

ѕі. (З҃а҃ м҃.) Во а҃ѳі́нѣхъ же ждѫщѹ и́хъ па́влѹ, *раздража́шеся дѹ́хъ его́ѭ въ не́мъ зра́щемъ і҃дѡлъ по́лнъ сѫ́щь гра́дъ. *в҃ Петр. к҃: и҃.

зі. Стаза́шеся же ѹ҃бо на со́нмищи со і҃уде́и и съ чести́выми, и на то́ржищи по всѧ́ дни съ приключа́ющимися.

ѱі. Нѣ́цыи же ѿ е҃пі́кѵръ и ѿ сти́ѡ҃къ фі҃лосі́ѡфъ стаза́хѹся съ ни́ми: и нѣ́цыи глаго́лахѫ: что́ ѹ҃кѡ хо́щетъ сѣ́сло́вивый сі́и глаго́лати; И҃нїи же: чюжді́ихъ бого́въ мни́тся пропов҃ѣ́дникъ бы́ти: та́кѡ і҃и҃са и воскр҃не́ніе благов҃ѣ́ствова́ше и́мъ.

ѯі. (З҃а҃.) Пое́мше же его́, ведо́ша на а҃реопа́гъ, глаго́люще: мо́жемъ ли разѹмѣ́ти, что́ но́вое сі́е глаго́лемое тобо́ю ѹ҃че́нїе;

к҃. стра́нна бо нѣ́кая блага́еши бо ѹ҃шесѣ́ на́ша: хо́щемъ ѹ҃бо разѹмѣ́ти, что́ хотя́тъ сі́а бы́ти;

кі. А҃ѳі́нее же вси́ и прихода́щіи стра́нніи ни во что́же и́но ѹ҃праждна́хѹся, ра́зве҃ глаго́лати что́ и́ли слы́шати но́вое.

кв. Ста́въ же па́велъ посредѣ́ а҃реопа́га, рече́: мѫжіе а҃ѳі́нѣ́стіи, по всемѹ зрю́ вы́ а҃ки благочести́выя:

кг. проходя́ бо и согляда́хъ чество-ва́нїа ва́ша, ѡ҃бр҃ѣто́хъ и ка́пище, на не́мже бѣ҃ написано: нев҃ѣ́домомѹ бг҃ѹ. Его́же ѹ҃бо не в҃ѣ́дѹще (благол҃пнѣ҃) чтете́, сего́ а҃зъ пропов҃ѣ́дѹю ва́мъ.

кд. Бг҃ъ сотвори́вый *ми́ръ и всѧ́, а҃ще въ не́мъ, сей не҃бе́ и земли́ гд҃ь сы́й, †не въ рѹкотворе́нныхъ хра́мѣхъ живе́тъ, *Быт. а҃: а҃. Ѱал. ѧв: ѕ҃. †Дѣа́н. ѕ҃: мз҃. Ѱал. и҃: в҃.

ке. ни ѿ рѹкъ челов҃ѣ́ческихъ *ѹ҃гожде́нїа прі́е́млетъ, тре́бѹя что́, са́мъ †да́ вс҃ѣ́мъ живо́тъ и дыха́ніе и всѧ́: *Ѱал. мд҃: д҃. †Ѱал. к҃: є҃. кѕ: а҃. ѧе: ѕ҃. Ісаі́а мв: є҃. і҃ѡв. ві: і҃.

кѕ. сотвори́лъ же е҃сть ѿ є҃ди́ныя кро́ве всѣ́ языкъ челов҃ѣ́чь, жи́ти по всемѹ лицѹ земно́мѹ, ѹ҃ста́вивъ пред-ѹ҃чине́нная времена́ и пред҃ѣ́лы селе́нїа и́хъ,

кз. взыска́ти гда́, да поне́ ѡ҃ща́ютъ его́ и ѡ҃бря́щѹтъ, та́кѡ не дале́че ѿ є҃ди́нагѡ кождо́ нас҃ сѫ́ща:

кѝ. ѡ҃ не́мъ бо живе́мъ и дви́жемся и е҃смы́, та́коже и нѣ́цыи ѿ ва́шихъ кни́жникъ рекоша́: сего́ бо и ро́дъ е҃смы́.

кд. *Ро́дъ ѹ҃бо сѫ́ще бж҃ій, не до́лжни е҃смы́ непщева́ти подо́бно бы́ти кѫ́тво злато́ѹ, и́ли сребрѹ, и́ли ка́мене хѹдо́жнѣ҃ начерта́нѹ, и слы́шле́нїю челов҃ѣ́чѹ: *Ісаі́а м҃: ѝ҃.

л҃. лѣ́та ѹ҃бо *нев҃ѣ́дѣнїа презира́лъ бг҃ъ, нн҃ѣ҃ побелѣ́ваетъ челов҃ѣ́кѡмъ всѣ́мъ всю́ду пока́ятися:

*Рі́млян. ѓі҃: в҃. Ефес. а҃: д҃. г҃: є҃. Колос. а҃: кѕ.

ла. Зане́ ѹ҃ста́вилъ е҃сть де́нь, въ сі́мъже хо́щетъ сѹ́дити вселе́ннѣ҃й въ пра́вдѣ҃, ѡ҃ мѫжи́, его́же предѹста́ви, вѣ́рѹ пода́въ всѣ́мъ, *воскр҃сивъ его́ ѿ мє́ртвыхъ. *Дѣа́н. в҃: кд҃. г҃: е҃і. д҃: і҃. ѓі҃: кд҃. Рі́млян. ѕ҃: д҃. ді҃: д҃.

ѧв. Слы҃шавше же воскр҃нїе мр҃твыхъ, сѡ҃ї оу҃ѕы рѹга́хѹсѧ, сѡ҃ї же рцы́ша: да слы́шимъ тѧ҆ пакы҆ ѡ҃ сего́.

ѧг. И҆ та́кѡ па́велъ и҆зы́де ѡ҃ среды́ и҆хъ.

ѧд. Н҃кцыи же мѫ́жїе прилѣпи́вшесѧ є҆мѹ҃, вѣ҃ровааша: бъ҃ ни҃хже вѣ҃ и҆ дїони́сїй а҆реопагі́тскїй, и҆ жена́ и҆менемъ да́маръ, и҆ дрѹ́зїи съ ни҃ми.

ГЛАВА҃ ѳ. Зача́ло.

По сихъ же ѡ҃лѹчи́всѧ па́велъ ѡ҃ а҆ѳи́нъ, прїи́де въ корі҃ѳ҃ѳ҃ѣ҃:

к҃. и҆ wбр҃ѣ́тъ н҃кіегѡ і҃ѹдеани́на *и҃менемъ а҆кѹ́ла, понтани́на ро́домъ, нѡ́вѡ прише́дша ѡ҃ і҃талїи, и҆ прїскі́лѹ жен҃ѹ҃ є҆гѡ҃: занѣ́ повел҃ѣ́лъ бѣ́ше кладі́й ѡ҃лѹчи́тисѧ вс҃ѣ́мъ і҃ѹде́емъ ѡ҃ ри́ма: прїи́де къ ни҃мъ,

*Римлан. ѕ҃і: г҃. в҃ Тімоѳ҃. д҃: д҃і.

г҃. и҆ занѣ́ є҆динохѹдо́жникѡмъ бы҃ти и҃мъ, пребы́сть оу҃ ни҃хъ *и҆ дѣ́лаше: бѣ́хѹ бо скинотвори́цы хи́трости҃ю. *дѣа́н. к҃: ѧд. а҆ Корі҃ѳ҃. д҃: ѕ҃і. а҆ Солѹ́н. в҃: д҃.. в҃ Солѹ́н. г҃: и҃.

д҃. Стаза́шесѧ же на со́нмищихъ по всѣ҃ сѹ҃ббѡ́ты и҆ препира́ше і҃ѹдеи́ и҆ є҆ллины.

є҃. И҆ є҆гда҃ *снидо́ста ѡ҃ македо́нїи сі́ла же и҆ тїмоѳе́й, тѫжи́ше дх҃ѡмъ па́велъ, свидѣ҃тельствѹа і҃ѹдеѡмъ і҃и҃са бы҃ти хр҃та҃. *дѣа́н. ѕ҃і: ѧі.

ѕ҃. Проти́вящымсѧ же и҃мъ и҆ хѹлѧщымъ, *wтрѧ́съ ри҃зы своѧ҃, рече́ къ ни҃мъ: т҃кро́вь ва́ша на глава́хъ ва́шихъ: чи́стъ а҆́зъ, wнн҃ѣ҃ **во ѩ҆зы́ки и҆ѯ҃ѹ҃. *дѣа́н. г҃і: на҃. Матѳ҃. і҃: ді. тдѣа́н. к҃: кѕ. Іезек. г҃: д҃і. **дѣа́н. г҃і: мѕ.

ѕ҃. И҆ преше́дъ wтѣ҃ѹ҃ѣ҃, прїи́де въ до́мъ н҃кіегѡ҃ и҃менемъ і҃ѹста, чтѹща бг҃а, є҆мѹ҃же хра́мина вѣ҃ вскра́й со́нмища.

и҃. *Крі҃спъ же нача́лникъ собо́ра вѣ҃рова гдѣви со всѣ҃мъ до́момъ свои́мъ, и҆ мно́зи ѡ҃ корі҃ѳ҃ѧнъ слы́шавше вѣ҃рова́хѹ и҆ крещма́хѹсѧ. *а҆ Корі҃ѳ҃. а҃: ді.

ѳ҃. Рече́ же гдь҃ въ вид҃ѣ́нїи нощ҃ны҃мъ па́вѹ҃: *не бо́йсѧ, но глаго́ли и҆ да не т҃оумо́лкнеши,

*дѣа́н. к҃г: а҃і. т҃и҆саі҃а ѯ҃в: а҃.

і҃. *занѣ́ а҆́зъ є҆смь съ тобо́ю, и҆ никто́же приложи́тъ wзло́бити тѧ҆: занѣ́ лю́дїе сѫ҃ть мн҃ѣ мно́зи во гра́дѣ сем҃ъ.

*Матѳ҃. кн҃: к҃. Іерем. а҃: д҃і.

а҃і. Пребы́сть же та́мѡ лѣ҃то и҆ мц҃ъ ше́сть, оу҃чѧ́ въ ни҃хъ сло́вѹ бж҃ію.

бі. Галлі́ѡну же а҆нѳ҃ѵпа́тѹ сѫ҃щѹ во а҆хаі́и, нападо́ша є҆динодѹ́шно і҃ѹдеє́ на па́вла и҆ приведо́ша є҆гѡ҃ на сѹ҃дили́ще,

гі. глаго́люще, и҃ѩкѡ проти́вѹ зако́нѹ сей҃ оу҃кр҃ѣщава́етъ человѣ҃ки чтѝти бг҃а.

ді. Хотѧ́щѹ же па́влѹ wкр҃ы́ти оу҃ста҃, рече́ галлі́ѡнъ ко і҃ѹдеє́мъ: а҃ще оу҃ко непра́вда была́ бы кѧ҃ и҆ли҃ дѣ҃ло зае́, ѻ҃, і҃ѹдеє́, по сло́вѹ послѹ́шалъ бы҃хъ васъ҃:

еі. *а҃ще ли же стаза́нїа сѫ҃ть ѡ҃ словесѣ҃ и҆ ѡ҃ и҃менѣ҃хъ и҆ ѡ҃ зако́нѣ ва́шемъ, вѣ҃дите сами҃н: сѹ҃дїа́ бо а҆́зъ сі́мъ не хощѹ бы҃ти. *дѣа́н. к҃г: к҃д.

зі. И҆ и҆згна́ и҃хъ ѡ҃ сѹ҃дили́ща.

зі. Є҆́мше же вси҃ є҆́ллини *сшсѳ҃е́на нача́лника собо́ра, бі҃а́хѹ пред҃ сѹ҃дили́щемъ: и҆ ни є҆ди́но ѡ҃ сі́хъ галлі́ѡнѹ ра҃дѣ҃нїе бы҃сть. *а҆ Корі҃ѳ҃. а҃: а҃.

и҃і. Па́велъ же, є҆щѐ пребы́въ дни҃ довѡ́лны҃ и҆ ц҃ѣлова́въ бра́тїю, wплы́ въ сѵ҃рію, и҆ съ ни҃мъ а҆́кѹла и҆ прїскі́ла, *wстри́гъ главѹ҃ въ кегхре́нѣхъ: wбр҃е́ксѧ бо вѣ҃. *дѣа́н. к҃а: к҃д. Чис҃л. ѕ҃: и҃.

ѳ҃і. Прист҃а́ же во є҆фе́сѣ҃ и҆ тѣ҃хъ wста́ви та́мѡ, са́мъ же вше́дъ въ со́нмище, стаза́шесѧ со і҃ѹдеи́.

к҃. Моля́щымъ же и҃мъ є҃го҃ на мно́го вре́мѧ пребы́ти оу҃ ни҃хъ, не и҆зво́ли,

ка. но wпрощѐ́сѧ и҃мъ, глаго́ла, и҃ѩкѡ подоба́етъ мн҃ѣ всѧ́кѡ пра́здникъ гра҃дѧщїй сотвори́ти во і҃ер҃и́мѣ҃: па́ки же возвращѹ́сѧ къ ва́мъ, *бг҃ѹ҃ хотя́щѹ҃. И҆ wплы́ ѿ є҆фе́са: а҆́кѹла же и҆ прїскі́ла wста́ста во є҆фе́сѣ҃.

*и҃ѩкѡв҃. д҃: е҃і. а҆ Корі҃ѳ҃. д҃: д҃і.

кв. (За҃ ма.) И҆ сошедъ҃ въ кесарі́ю,

возшéдъ и ц҃ѣловáвъ цр҃ковь, снúде во áнтіохíю,

кг. и сотвóрь врéмя нѣкое, úзыде, проходѧ порáдъ галатíйскую странý и фрýгію, оу҃тверждáѧ всѣ оу҃чúкы.

кд. Íюдéанинъ же нѣкто, *áполлúсъ úменемъ, алеѯáндрианинъ рóдомъ, мýжъ словесéнъ, прúиде во ёфéсъ, снлéнъ сый въ кнúгахъ. *а Коринѳ. а: вı. ѕı: вı.

кѕ. Сéй бѣ ѡ҃глашéнъ пýти гд҃ню, *и горѧ дýхомъ, глаголáше и оу҃чáше úзвѣстно áже ѡ҃ гд҃ѣ, вѣдый тóкмо ✝крещéніе íѡáнново.

*Рúмлян. вı: аı. ✝дѣáн. дı: г.

кѕ. Сéй же начáтъ дерзáти на сóнмищихъ. Слы́шавша же ёго́ áкúла и прúскúлла, прúáста ёго́ и úзвѣстнѣе томý сказáста пýть гд҃ень.

кз. Хотя́щу же ємý прeнти во áхáію, предпослáвше брáтіа напúсáша оу҃чúкомъ прúáти ёго́: úже пришéдъ тáмо пособствова мнóгу вѣровавшымъ бл҃гтію:

кѝ. твéрдѡ бо íюдéи не престáѧ ѡ҃бличáше предъ людьмú, сказýѧ писáньми, íйсъ бы́ти хр҃тá.

Глáвá ѳ҃ı. Зачáло мв.

Бы́сть же кнегдá бы́ти áполлúсу въ корúнѳѣ, *пáвелъ, прошéдъ вы́шнúа страны́, прúиде во ёфéсъ, и ѡ҃брѣтъ нѣкúа оу҃чúкы, *дѣáн. úı: ка.

в. рече́ къ нúмъ: áще оу҃бѡ *дх҃ъ с҃тъ прúáли ёстѣ вѣровавше; Онú же рѣшá къ немý: но нúжѣ áще дх҃ъ с҃тый ёсть, слы́шахомъ. *íѡáн. ѕ: лд.

г. Рече́ же къ нúмъ: во что́ оу҃бо крести́стеся; Онú же рекóша: во íѡáнново крещéніе.

д. Рече́ же пáвелъ: *íѡáннъ оу҃бѡ крести́ крещéніемъ покаáнúа, людемъ глаго́ла, да во грядýщаго по нéмъ вѣрýютъ, сúрѣчь во хр҃тá íйса.

*дѣáн. а: ѕ. Матѳ. г: аı. Мáрк. а: úı. лѳк. г: ѕı. íѡáн. а: кѕ.

ѕ. Слы́шавше же крести́шася во úмá гд҃á íйса,

ѕ. и возлóжшу пáлу на нá рцѣ, *прúиде дх҃ъ с҃тый на нá, глаго́лахъ же áзы́кы и пророчествовахъ. *дѣáн. úı: зı.

з. Бáше же всѣхъ мýжéй áкш двана́десять.

и. Вшéдъ же въ сóнмище, дерзáше, не ѡ҃винýѧся три́ мцы бесѣдýѧ и оу҃вѣрáѧ, áже ѡ҃ цр҃тви бж҃їи.

ѳ҃. Íгдá нѣцыи ѡ҃жесточáхуся и прáхуся, злослóвяще пýть гд҃ень предъ народомъ, ѿстýпль ѿ нúхъ ѿлучú оу҃чúкы, по всѣ днú сказáѧся во оу҃чúлищи мýчúтела [1] нѣкоегѡ.

і. Сúе же бы́сть два лѣта, áкш *всѣмъ живýщымъ во áсúи слы́шати слóво гд҃á íйса, жидóмъ же и ёллúномъ. *в Тímoѳ. а: ѕı.

аı. *Силы же не прúстыи твораше бг҃ъ рукáма пáловыма,

*Мáрк. ѕı: к. íѡáн. дı: вı.

вı. áкш и на недýжныа наноси́ти ѡ҃ (пóта) тѣла ёгѡ́ главотáжы и оу҃брýсцы, и úзцѣлúтúся úмъ ѿ недýгъ, и дýхóмъ лукáвымъ úсходúти ѿ нúхъ.

гı. Начáша же нѣцыи ѿ скитáющихся íюдéй заклинáтелей úменовáти над úмýщúми дýхи лукáвыа úма гд҃á íйса, глаго́люще: заклинáемъ вы́ íйсомъ, ёгóже пáвелъ проповѣдуетъ.

дı. Бáхѵ же нѣцыи сы́нове скéвы íюдéанина áрхúерéа сéдмь, úже сúе твораху.

ёı. Ѿвѣщáвъ же дýхъ лукáвый рече́: *íйса знáю и пáвла свѣмъ, вы́ же кто́ ёстѣ; *Мáрк. а: кд, лд.

ѕı. И скачá на нúхъ человѣкъ, въ нéмже бѣ дýхъ лукáвый, и ѡ҃долѣвъ úмъ, оу҃крѣпúся на нúхъ, áкоже нагúмъ и оу҃рáненымъ úзбѣжáти ѿ хрáма ѻнагѡ.

зı. Сúе же бы́сть разýмно всѣмъ живýщымъ во ёфéсѣ íюдéемъ же и

[1] властúтела

сѣлиникомъ, и нападѐ страхъ на всѣхъ ихъ, и величáшеся имя гдⷭ҇ Іисово:

ї҃. мнóзи же ѿ вѣровавшихъ прихождáхѫ, *исповѣдающе и сказующе дѣлá своѧ: *Матѳ. г҃: ѕ҃.

ѳ҃і. довóлни же ѿ сотвóршихъ народѣ́нїа, собрáвше книги своѧ, сожигáхѫ прѣ́д всѣ́ми: и сложи́ша цѣ́ны и҃хъ и ѡ҆брѣто́ша сребрá пáть тѣ́мъ.

к҃. Сѝце крѣ́пко *слóво гдⷭ҇не растáше и крѣпля́шесѧ.

*Дѣа́н. ѕ҃: з҃. ві: кд. Исаі́а нѕ҃: а҃і.

ка҃. И ѩкоже скончáшасѧ сїѧ҇, положѝ пáвелъ въ дусѣ, прошéдъ македóнїю и ахаїю, и҆ти во іерли́мъ, рéкъ, ѩкѡ бы́вшу мѝ тáмѡ, подобáетъ мѝ *и рúмъ ви́дѣти. *Дѣа́н. кѝ: ді. Рúмлян. а҃: а҃і.

кв҃. Послáвъ же въ македóнїю два ѿ слꙋжа́щихъ ѥ҆мꙋ, тїмоѳе́а и ерáста, сáмъ же пребы́сть врéмя во а҆сі́и.

кг҃. Бы́сть же во врéмя ѻ҆но молва́ не мáла ѡ҆ пꙋ́ти гднѝ:

кд҃. димúтрїй бо нѣ́кто и҃менемъ, среброкова́чь, творáй хрáмы срéбраны а҆ртемі́дѣ, подаáше хитрецѣ́мъ дѣла́нїе ‘ не мáло,

ке҃. и҃хже собравъ и҃ны сицевы́хъ вещéй дѣлателѝ, рече́: мꙋ́жіе, вѣ́сте, ѩкѡ ѿ сегѡ дѣлáнїа довóлство житїю нáшемꙋ ѥ҆́сть:

кѕ҃. и҆ ви́дите и҆ слы́шите, ѩкѡ не то́кмѡ ефе́съ, но мáлѡ не всю а҆сі́ю пáвелъ сей препрѣ́въ, ѡ҆врати́ мно́гъ народъ, глаго́ла, *ѩкѡ не сꙋ́ть бо́зи, и҃же рꙋка́ми человѣ́ческими бываю́ть:

*Исход. к҃: г҃. Левúт. д҃і: д҃. Второзак. ѕ҃: и҃. Ѱал. чѵ҃: з҃. Исаі́а м҃: и҃. Іерем. г҃: г҃. Аввак. в҃: и҃.

кз҃. не то́кмѡ же сїѧ҇ вѣ́дь прїе́млетъ на́ша ча́сть, ѥ҆́же бы во ѡ҆бличе́нїе не прїи́ти, но дабы́ и велúкїа богúни а҆ртемі́ды храмъ ни во что́же не вмѣне́нилсѧ, и҃мать же разорúтисѧ и величество ѥ҆ѧ, ѩ҆́же всѧ а҆сі́а и вселе́ннаѧ почита́етъ.

кѝ. Слы́шавше же и бы́вше и҃спо́лнени ꙗ҆рости, вопія́хѫ глаго́люще: велúка а҆ртемі́да ефе́сскаѧ.

кѳ҃. И и҃спо́лнисѧ гра́дъ вéсь матéжа: *ꙋ҆стреми́шасѧ же ѥ҆диноду́шно на позо́рище, восхи́ще ѳ҆а҃ї́а и ар҃істи́рха македо́наны, дрꙋги ‘ пáвловы.

*Дѣа́н. ві: а҃і. ѳ҆Дѣа́н. кѝ: д҃. Колос. д҃: т҃.

л҃. Пáвлꙋ же хотя́щꙋ вни́ти въ наро́дъ, не ѡ҆ставлáхѫ ѥ҆гѡ ꙋ҆чн҃цы:

ла҃. нѣ́цыи же ѿ а҆сі́йскихъ нача́лникъ, сꙋ́ще ѥ҆мꙋ дрꙋзи, послáвше къ немꙋ, молáхѫ не вдáти себѣ̀ въ позо́ръ.

лв҃. Дрꙋзіи же ꙋ҆́бо ѩ҆́ко нѣ́что вопія́хѫ: бѣ́ бо собра́нїе смꙋще́но, и мно́жайшіи ѿ ни́хъ не вѣ́дяхѫ, чесѡ̀ ра́ди собра́шасѧ.

лг҃. ✠ наро́да же и҆звраша́ *алеѯа́ндра, и҆звѣ́дшымъ ѥ҆гѡ̀ і҆ꙋде́ми. Алеѯа́ндръ же, помаáвъ рꙋко́ю, хотя́ше ѿвѣща́ти наро́дꙋ. *а҃ Тїмоѳ. а҃: к҃. в҃ Тїмоѳ. д҃: ді.

лд҃. Разꙋмѣ́вше же, ѩкѡ і҆ꙋде́анинъ ѥ҆́сть, гласъ бы́сть ѥ҆ди́нъ ѿ всѣ́хъ, ѩкѡ на два часá вопію́щихъ: велúка а҆ртемі́да ефе́сскаѧ.

лѕ҃. Ꙋ҆тиши́въ же кни́жникъ наро́дъ, рече́: мꙋ́жіе ефе́сстіи, кто́ бо ѥ҆́сть человѣ́къ, и҃же не вѣ́сть, ѩкѡ ефе́сскїй гра́дъ слꙋжи́тель ѥ҆́сть велúкїѧ богúни а҆ртемі́ды и҆ дїопе́та;

лз҃. безъ всѧ́каго ꙋ҆́бо прекосло́вїа сі́мъ сꙋ́ще сꙋ́щымъ, потрéбно ѥ҆́сть вáмъ безмѧ́лвнымъ бы́ти и ничто́же безчи́нно твори́ти:

лз҃. приведо́сте бо мꙋ́жей сі́хъ, ни хрáмъ (а҆ртемі́динъ) ѡ҆кра́дшихъ, ниже́ богúню ва́шꙋ хꙋлꙗ́щихъ:

ли҃. а҆́ще ꙋ҆́бо димúтрїй и҃ же съ ни́мъ хꙋдо́жницы и҃мꙋ́тъ къ комꙋ̀ сло́во, сꙋ́ды сꙋ́ть и а҆нꙋ҆пáти сꙋ́ть: да поѧ́млютъ дрꙋгъ на дрꙋга:

лѳ҃. а҆́ще ли же что̀ ѿ и҃ны́хъ и҃щете, въ закóнныхъ собра́нїи разрѣ́шится:

‘ стажáніе

‘ сопꙋтники

м҃. йбо вѣ҆дствѹемъ порицаѣми бы́ти ѿ крамолѣ̀ днє́шней, ни є҆ди́нѣй винѣ̀ сѹщей, ѿ нє́йже возмо́жемъ воздáти сло́во стремлє́нїа сегѡ̀. И сїѧ рє́къ распѹстѝ собрáвшїйсѧ наро́дъ.

Глава̀ к҃.

По оу҃тишє́нїи же молвы́, призвáвъ пáвелъ оу҃чє́нкы, оу҃тѣшивъ и҆ цѣлова́въ и҃хъ, и҆зы́де и҆ти́ въ македо́нїю.

к҃. Прошє́дъ же страны́ ѿны́ и҆ оу҃тѣ́шивъ и҃хъ сло́вомъ мно́гимъ, прїи́де во є҆ллáдѹ:

г҃. пожи́въ же мцы́ три́, бы́вшѹ на́нь навѣ́тѹ ѿ і҃ѹдє́й, хотя́щѹ ѿвезти́сѧ въ сѷ́рїю, бы́сть хотѣ́нїе возвратúтисѧ сквозѣ̀ македо́нїю.

д҃. Послѣ́дова же є҆мѹ́ дáже до а҆сі́и сосїпáтръ пѷ́ррювъ вє́ранинъ, солѹ́нане же *а҆рїста́рхъ и҆ секѹ́ндъ, и҆ гаі́й дє́рванинъ и҆ тїмоѳе́й, а҆сі́ане же тѷ́хікъ и҆ трофі́мъ. *дѣ́ан. а҃: кд҃. кг҃: в҃.

є҃. Сі́и предшє́дше ждáхѹ на́съ въ трѡа́дѣ.

ѕ҃. Мы́ же ѿвезо́хомсѧ по днє́хъ ѡпрѣснóчныхъ ѿ фі́лїппъ и҆ прїидо́хомъ къ нимъ въ трѡа́дѹ во днє́хъ пáтїи, и҆дѣ́же пребы́хомъ днїй сє́дмь.

з҃. (За҃ мг҃.) Во є҆ди́нѹ же ѿ сѹ́ббѡтъ, собрáвшымсѧ оу҃чнкѡ́мъ *преломúти хлѣ́бъ, пáвелъ бесѣ́доваше къ нимъ, хотя́ и҆зы́ти на оу҃трїи, простре́ же сло́во до полѹ́ночи.

*дѣ́ан. в҃: мѕ. а҃ Корі́нѳ. т҃: ѕ҃і.

и҃. Бѣ́хѹ же свѣ́тцы мно́ги въ го́рницѣ, и҆дѣ́же вы́хомъ сóбрани.

ѳ҃. Сѣдá же нѣ́кто ѻ҃ноша, и҃менемъ є҆у҃тúхъ, во сѡнѣ̀, ѡтягчéнъ сно́мъ глубо́кимъ, глаго́лющѹ пáвлѹ ѿ мно́зѣ, преклóнесѧ ѿ снá, падѐ ѿ трекроóвника до́лѹ, и҆ взя́ша є҆гѡ̀ мéртва.

і҃. Сошéдъ же пáвелъ нападѐ на́нь, и҆ ѡбе́мь є҆гѡ̀ речѐ: не мо́лвите, йбо дѹ́ша є҆гѡ̀ въ не́мъ є҆́сть.

а҃і. Возшéдъ же и҆ прело́мль хлѣ́бъ и҆ вкѹ́шь, довóлнѡ же бесѣ́довавъ да́же до зари́, и҆ та́кѡ и҆зы́де.

в҃і. Приведо́ша же ѿ́трока жúва и҆ оу҃тѣ́шишасѧ не ма́лѡ.

г҃і. Мы́ же, пришéдше въ корáбль, ѡ҃везо́хомсѧ во а҆ссо́нъ, ѡ҃ттѹ́дѹ хотя́ще поáти пáвла: та́кѡ бо на́мъ вѣ́ повелѣ́лъ, хотя̀ сáмъ пѣ́шь и҆ти́.

д҃і. И҆ та́коже сни́демсѧ съ на́ми во а҆ссо́нѣ, взéмше є҆гѡ̀ прїидо́хомъ въ мїтѵлúнъ.

є҃і. И҆ ѿттѹ́дѹ ѡ҃бе́зшесѧ, во оу҃трїе пристáхомъ противѹ́ хїю, въ дрѹ́гїй же ѡ҃везо́хомсѧ въ са́монъ, и҆ пребы́вше въ трѡгѵллі́и, въ градѹ́щїй же дéнь прїидо́хомъ въ мїлúтъ:

ѕ҃і. (За҃ мд҃.) сѹ́дѝ бо пáвелъ мúмѡ и҆ти́ є҆фе́съ, та́кѡ да не бѹ́детъ є҆мѹ́ закосни́ти во а҆сі́и, тщúшесѧ, а҆́ще возмóжно бѹ́детъ, въ дéнь пѧтьдеса́тный бы́ти во і҃ерли́мѣ.

з҃і. Ѳ҃ мїлúта же послáвъ во є҆фе́съ, призва̀ пресвѹ́теры цр҃ко́вныѧ,

и҃і. и҆ та́коже прїидо́ша къ немѹ́, речѐ къ нúмъ: вы́ вѣ́сте, та́кѡ ѿ пéрваго днѐ, ѡ҃нéлиже *прїидо́хъ во а҆сі́ю, ка́кѡ съ ва́ми всѐ врéмя бы́хъ, *дѣ́ан. д҃і: а҃.

ѳ҃і. рабóтаѧ гдєви со всѣ́кимъ смиреномúрїемъ и҆ мно́гими слезáми и҆ напа́стьми, прилучúвшимисѧ мнѣ̀ ѿ і҃ѹдє́йскихъ навѣ́тъ:

к҃. та́кѡ ни въ чесо́мъ ѿ поле́зныхъ ѡ҃бинѹ́хсѧ, є҆́же сказáти ва́мъ и҆ навчúти васъ̀ пред̀ людьмú и҆ по домúмъ,

ка҃. засвидѣ́тельствѹѧ і҃ѹдє́мъ же и҆ є҆ллúнѡмъ є҆́же къ вгѹ̀ *покаáнїе и҆ вѣ́рѹ та́же къ гдⷭ̀ нáшемѹ і҃ѹсѹ̀ хр҃тѹ̀.

*лѹк. кд҃: мз҃.

кв҃. И҆ нн҃ѣ́, сѣ̀, а҆́зъ свáзанъ дх҃омъ градѹ̀ во і҃ерли́мѣ, та́же въ нéмъ хотя́щаѧ приключúтисѧ мнѣ̀ не вѣ́дый:

кг҃. то́чїю *та́кѡ дх҃ъ ст҃ы́й по всѣ̀ гра́ды свидѣ́тельствѹетъ, глⷭ̀, та́кѡ ѹ҃зы менѐ и҆ скѡ́рби ждѹ́тъ.

*дѣ́ан. д҃: ѕ҃і. ка҃: а҃і. а҃ Солѹ́н. т҃: г҃.

кд҃. Но ни є҆ди́но же попечéнїе тво-

рю, *нижѐ имамъ дшу мою чѣстну себѣ, разве ѐже скончати теченіе моѐ съ радостію тй службу, юже пріахъ ѿ гда їйса, засвидѣтелствовати ѐуліе блгти бжіа. *дѣан. ка: гі. Римлян. й: лѐ. Колос. а: кд. †Галат. а: а. Тіт. а: г.

кѐ. Й нн҃ѣ, сѐ, азъ вѣмъ, іакш ктому не оузрите лица моегѡ вы вси, въ нихже проидохъ пропов҃дѣа цр҃твіе бжіе.

кѕ. Тѣмже свидѣтелствую вамъ во днешнїй день, *іакш чистъ азъ ѿ кров҃е всѣхъ, *дѣан. йі: ѕ. Іезек. лг: д.

кз. не ѡбинухсѧ бо сказати вамъ всю *волю бжію. *Лк. з: л. ѐфес. а: аі.

ки. Внимайте оубо себѣ й всемъ стаду, въ немже васъ дх҃ стый поставй єпіскопы, *пасти црковь гда й бга, †юже стажа кровію своею. *Іѡан. ка: ѐі. а Петр. ѐ: в. †Ісаіа нг: ві. Римлян. г: кѐ.

кд. Азъ бо вѣмъ сіѐ, іакш по ѡшествій моемъ внидѹтъ *волцы тажцы въ васъ, не щадящій стада:

*Матѳ. з: ѐі. в Петр. ѐ: а.

кл. й ѿ васъ самѣхъ востанѹтъ мжіе глаголющій развращенна, ѐже ѿторгати оучнкы вслѣдъ себѐ.

клa. Сегѡ ради *бдите, помнающе, іакш три лѣта нощь й день не престахъ оуча со слезами єдинаго кождо васъ. *Матѳ. кѐ: гі. ѐвр. гі: зі.

клв. Й нн҃ѣ предаю васъ, братіе, бгови й слову блгти ѐгѡ, могущемѹ назидати *й дати вамъ наслѣдіе во ѡсщенныхъ всѣхъ. *ѐфес. а: йі.

клг. *Сребра йли злата йли ризъ ни єдинагш вожелахъ: *а Царств. ві: г.

клд. сами вѣсте, *іакш трѣбованію моемѹ й сущымъ со мною послужистѣ рцѣ моѝ сіи. *дѣан. йі: г. а Коринѳ. д: ві. а Солѹн. ѕ: д. ѕ Солѹн. г: й.

клѐ. Всѧ сказахъ вамъ, іакш такш трѹждающымсѧ подобаетъ застѹпати немощныа, помнати же слово гда їйса, іакш сами *рече: блженнѣе ѐсть паче дати, нежели пріимати.

*Дѣк. ѕ: лн. йі: кв.

клѕ. Й сіа рекъ, преклонь кол҃на своа, со всѣми ими помолисѧ.

клз. Много же высть плачь всѣмъ: й нападше на выю павловѹ, ѡблобызахѹ ѐго,

кли. скорбяще наипаче ѡ словесй, ѐже рече, іакш ктомѹ не йміутъ лица ѐгѡ оузрѣти. Провождахѹ же ѐго въ корабль.

Глава кa.

Й іакоже высть ѿвезтисѧ намъ, ѿторгшымсѧ ѿ нихъ, прямш шедше пріндохомъ въ кѹ, въ дрѹгій же день въ родосъ й ѿтѹдѹ въ патарѹ:

в. й ѡбрѣтше корабль преходящь въ фїнікію, возшедше ѿвезохомсѧ.

г. Возникшій же намъ кѹпръ ѡставльше ѡ шюю, плыхомъ въ сѹрію й пристахомъ въ тѹръ, тамш бо баше кораблю йзложити врема:

д. й ѡбрѣтше оучнкы, пребыхомъ тѹ днй седмь: йже павлови *глаголахѹ дхомъ не восходити во їрлимъ.

*дѣан. к: кг.

ѐ. Єгда же высть намъ скончати дни, йзшедше йдохомъ, провождающымъ насъ всѣмъ съ женами й дѣтьмй даже до внѣ града: *й преклоньше кол҃на при брезѣ помолихомсѧ. *дѣан. к: ѕ.

ѕ. Й цѣловавше дрѹгъ дрѹга внидохомъ въ корабль, сни же возвратишасѧ во своа си.

з. Мы же, плаваніе начѐнше ѿ тѹра, пристахомъ во птолемаидѣ, й цѣловавше братію, пребыхомъ день єдинъ ѹ нихъ.

и. (За мц.) Во оутріе же йзшедше павелъ й йже съ нимъ, пріндохомъ въ кесарію, й вшедше въ домъ *филіппа благовѣстника, суща ѿ седми (діакнъ), пребыхомъ ѹ него. *дѣан. ѕ: ѐ.

ѳ. Сегѡ же бяхѹ дщери дв҃ицы четыри *пророцающыа. *дѣан. ѕ: зі, йі.

і. Пребывающымъ же намъ тамш

днй мнѡги, снѝде нѣкто ѿ їѹдеи прроκъ, *їменемъ ага́въ, *дѣа́н. а҃: кн.

а҃. и пришедъ къ на́мъ и взе́мъ по́съ па́улювъ, сказа́въ же свои́ рѹцѣ и но́зѣ, рече́: *та́кw гл҃етъ дх҃ъ сты́й: мѫ́жа, е҆гѡ́же е҆́сть по́съ сей́, та́кw сва́жѹтъ (е҆гѡ́) во їерли́мѣ їѹдеи́ и предаду́тъ въ рѹцѣ ѩ҆зы́кwвъ.

*дѣа́н. к҃: кг҃: кд҃: кз҃. кѕ: кд. ефес. ѕ҃: к. Фїлїппис. а҃: г҃і. ѣ Тїмоѳ. ѕ҃: д. е҆вр. і҃: лд.

ві. И ѩ҆кwже слы́шахомъ сїа́, моля́хомъ мы́ же и нарица́хомъ[1], не восходи́ти е҆мꙋ во їерли́мѣ.

г҃і. Wтвѣща́ же па́улъ и рече́: что́ творите́, пла́чѹще и сокрѹша́юще мѝ се́рдце; а҆́зъ бо не то́чїю сва́занъ бы́ти (хощ҃ѹ), *но и ѹ҆мре́ти во їерли́мѣ гото́въ е҆́смь за и҆́мя гдⷭ҇а їи҃са.

*дѣа́н. к҃: кд.

ді. Не повинꙋ́ющꙋсѧ же е҆мꙋ́, ѹ҆молча́хомъ, ре́кше: *во́ля гдⷭ҇на да бꙋ́детъ.

*матѳ. ѕ҃: г҃.

е҆і. По дне́хъ же сі́хъ ѹ҆гото́бльшесѧ взыдо́хомъ во їерли́мъ:

ѕі. прїи́доша же съ на́ми и нѣцыи ѹ҆чн҃цы ѿ кесарі́и, ведꙋ́ще съ собо́ю, ѹ҆ негѡ́же бы ѡ҆бита́ти на́мъ, мнасѡна нѣкоего кꙋпрани́на, дре́внаго ѹ҆чн҃ка́.

зі. Бы́вшымъ же на́мъ во їерли́мѣ, любе́зно прїа́ша на́съ бра́тїа.

ѝі. На ꙋ҆́трїе же вни́де па́улъ съ на́ми ко ѩ҆́кwвꙋ, вси́ же прїи́доша ста́рцы.

ді. И цѣлова́въ и҃хъ, сказа́ше по е҆ди́номꙋ ко́еждо, е҆́же сотвори́ бг҃ъ во ѩ҆зы́цѣхъ слꙋже́нїемъ е҆гѡ́.

к҃. Сони́ же слы́шавше сла́вляхꙋ бг҃а и рекоша́ е҆мꙋ́: ви́диши ли, бра́те, коли́кw тме́ъ е҆́сть їꙋдеи́ вѣ́ровавшихъ; и *всѣ ревни́телїе зако́нꙋ сꙋ́ть:

*дѣа́н. кѣ: г҃. римлн. і҃: ѣ.

ка. ꙋ҆вѣ́стишасѧ же ѡ҆ тебѣ́, ѩ҆́кw ѿстꙋпле́нїю ѹ҆чи́шн ѿ зако́на мѡѷсе́ова живꙋ́щымъ во ѩ҆зы́цѣхъ всѧ́ їꙋдеи́, глаго́ла не ѡ҆брѣ́зовати и҆́мъ ча́дъ свои́хъ, ниже́ бо ѡ҆бы́чаехъ сѡте́ескихъ ходи́ти.

кв. Что́ ꙋ҆́бо е҆́сть; всѧ́кw подоба́етъ наро́дꙋ сни́тисѧ: ꙋ҆слы́шатъ бо, ѩ҆́кw прише́лъ е҆си́.

кг. Сїе́ ꙋ҆́бо сотвори́, е҆́же тѝ глаго́лемъ: сꙋ́ть ꙋ҆ на́съ мꙋ́жіе четы́ри ѡ҆бѣща́вше себѣ́ бг҃ꙋ:

кд. сїа́ поими́ ѡ҆чи́стисѧ съ ни́ми и и҆ждивѝ на ни́хъ, *да ѡ҆стрижꙋ́тъ сѝ главы́: и разꙋмꙋ́ютъ вси́, ѩ҆́кw возвѣще́ннаа и҆́мъ ѡ҆ тебѣ́ ничто́же сꙋ́ть, но пребыва́еши и самъ́ зако́нъ храня́.

*дѣа́н. ѝі: ѝі. чи́сл. ѕ҃: ѝі.

кѕ. А҆ ѡ҆ вѣ́ровавшихъ ѩ҆зы́цѣхъ мы́ посла́хомъ, сꙋди́вше ничто́же таково́е соблюда́ти и҆́мъ, *то́кмw храни́ти себѣ́ ѿ и҆дложе́ртвенныхъ и кро́ве, и ꙋ҆да́вленины и блꙋда́. *дѣа́н. е҆і: к҃.

кѕ. (За҃ мѕ.) Тогда́ па́улъ пое́мъ мꙋ́жы ѡ҆́ны, на ꙋ҆ ́трїе съ ни́ми ѡ҆чи́щьсѧ вни́де во свати́лище, возвѣща́ѧ и҆сполне́нїе дніи́ ѡ҆чище́нїа, до́ндеже принесено́ бы́сть за е҆ди́наго коегѡ́ждо и҆́хъ прино́шенїе.

кз. И ѩ҆́кwже хотя́хꙋ се́дмь дніи́ сконча́тисѧ, и҆́же ѿ а҆си́и їꙋдеи́, ви́дѣвше е҆гѡ́ во свати́лищи, нава́диша вре́сь наро́дъ и возложи́ша на́нь рѹцѣ́,

кн. вопїю́ще: мꙋ́жіе їи҃лстїи, помози́те: се́й е҆́сть челове́къ, и҆́же на лю́ди и зако́нъ и на мѣ́сто сіе́ всѣ́хъ всю́дꙋ ꙋ҆чи́тъ: е҆щѐ же и е҆́ллины введе́ въ це́рковь *и ѡ҆скверни́ сто́е мѣ́сто сіе́.

*дѣа́н. кд: ѕ҃.

кѳ. Ба́хꙋ бо ви́дѣли трофи́ма е҆фе́сянина во гра́дѣ съ ни́мъ, е҆гѡ́же мня́хꙋ, ѩ҆́кw въ це́рковь ввела́ е҆́сть па́улъ.

л҃. Подвижесѧ же гра́дъ вре́сь, и бы́сть стече́нїе лю́демъ: и е҆́мше па́ула, влечя́хꙋ е҆гѡ́ *вонъ и҆́з це́ркве, и а҆́бїе затвори́шасѧ две́ри. *дѣа́н. кѣ: ка.

ла. И҆щꙋ́щымъ же и҆́мъ ꙋ҆би́ти е҆гѡ́, взы́де вѣ́сть къ ты́сщнику спи́ры, ѩ҆́кw вре́сь возмꙋ́тисѧ їерли́мъ:

[1] тамошнїи жителїе

кв. Сн҃ъ же а҃вїе поимь воины и сотники, притече на на҃: они же видѣвше тысащника и воины, престаша бити пала.

кг. Приступль же тысащникъ а҃тъ его и повелѣ сказати его *веригома железномa двѣма, и вопрошаше: кто суб҃ш есть и что есть сотворилъ.

*дѣан. к҃: кг.

кд. Друзїи же ино нѣчто вопіахъ въ народѣ: не могій же разумѣти извѣстное молвы ради, повелѣ ѡ҃вести его въ полкъ.

ке. Егда же бысть на степенехъ, прилучисѧ воздвижену быти емъ ѡ҃ воинъ нѫжды ради народа,

кѕ. послѣдоваше во множество людій зовущихъ: возми его.

кз. Хота же вниги въ полкъ паѵелъ глагола тысащникъ: а҃ще лѣть ми есть глаголати что тебѣ; Сн҃ъ же рече: грѣчески оумѣеши ли;

ки. *не ты ли ѥсѝ ѥгуптанинъ, прежде сихъ днїй превѣщавый и изведый въ пустыню четыри тысящы мужей сїкарей; *дѣан. ѥ: кѕ.

кѳ. Рече же паѵелъ: *а҃зъ человѣкъ оубш есмь їудеанинъ, тарсанинъ, славнагш града въ кїлїкїи житель: молю же тѧ, повели ми глаголати къ людемъ.

*дѣан. кѳ: г҃.

л҃. Повелѣвшу же ему, паѵелъ стоѧ на степенехъ помааѵъ рукою къ людемъ: многу же безмолвїю бывшу, возгласи еврейскимъ ѧ҃зыкомъ, глаголя:

ГЛАВА КВ.

Мужіе братіе и сѡтцы, оуслышите мой къ вамъ нынѣ ѡ҃вѣтъ.

в҃. Слышавше же, ꙗкш евреискимъ ѧ҃зыкомъ возгласи къ нимъ, паче приложиша безмолвіе. И рече:

г҃. а҃зъ оубш есмь мужъ їудеанинъ, родивсѧ *въ тарсѣ кїлїкійстѣмъ, воспитанъ же во градѣ семъ †при ногу гамалиилѡвѣ, наказанъ ѩ҃зѣстнѡ сѡтеческомъ закону, ревитель сый **бжїй, ꙗкоже вси бы ѥстѣ днесь: *дѣан. ка: ѧд. †дѣан. ѥ: ѧд. **дѣан. ка: к҃. Галат. а: ді.

д҃. Ижде сей пѫть гонихъ даже до смерти, *вяжа и предаа въ темницѫ мужы же и жены, *дѣан. и: г҃. д: а. кѕ: г҃.

е҃. ꙗкоже и архїерей свидѣтелствуетъ ми и вси старцы: ѿ нихже и посланїа пріемь къ живущымъ въ дамаскѣ братіамъ, ѩдяхъ привести сущыа тамш связаны во їерлимъ, да мучатсѧ.

ѕ҃. Бысть же ми ѩдущу и приближаюцюсѧ къ дамаску въ полудне, *внезапу съ небесе ѡ҃блиста свѣтъ много ѡ҃крестъ менѣ. *дѣан. д҃: г҃. кѕ: г҃.

з҃. Падохъ же на землю и слышахъ глаасъ глющь ми: саѵле, саѵле, что ма гониши;

и҃. Азъ же ѡ҃ккшахъ: кто ѥсѝ, гдн; Рече же ко мнѣ: а҃зъ есмь їисъ назорей, егоже ты гониши.

ѳ҃. Со мною же сущіи свѣтъ оубш видѣша и пристрашни быша, глаасъ же не слышаша глющаго ко мнѣ.

і҃. Рекохъ же: что сотворю, гди; Гдь же рече ко мнѣ: востабъ ѩди въ дамаскъ, и тамш речетсѧ ти ѿ всѣхъ, ꙗже вчинено ти есть творити.

ія҃. И ꙗкоже не видѣхъ ѿ славы свѣта сегш, за рукѹ ведомь ѿ сущихъ со мною, внидохъ въ дамаскъ.

ів҃. Ананїа же нѣкїй, мужъ благоговѣйнъ по закону, свидѣтелствованъ ѿ всѣхъ живущихъ въ дамаскѣ їудей,

іг҃. пришедъ ко мнѣ и ставъ рече мн: саѵле брате, прозри. И а҃зъ въ той часъ воззрѣхъ нань.

ід҃. Сн҃ъ же рече ми: бг҃ъ сѡтецъ нашихъ ѩзволи[1] тѧ разумѣти хотѣніе егш, и видѣти *правника, и слышати †гласъ ѿ оустъ егш:

*а҃ їѡан. в҃: а. †дѣан. и҃: д. Галат. а: в҃.

іе҃. ꙗкш бѫдеши емъ свидѣтель оу

[1] предизбра

всѣхъ человѣкѡвъ ѡ сихъ, ѩже видѣлъ єсѝ и слы́шалъ:

кѳ. и нн҃ѣ что̀ мє́длиши; востáвъ крести́ся и ѡмы́й грѣхѝ твоѝ, призвáвъ и́мя гдⷭ҇ не́ сѝ.

кз. Бы́сть же возвратúвшумсѧ во і҃ерли́мъ и молѧщумсѧ въ цє́ркви, бы́ти во и҃зступлє́нїи

ки. *ѝ вúдѣти є́гѡ глаго́люща мѝ: потщúсѧ и и҃зы́ди ско́рѡ и҃з і҃ерли́ма, занѐ не прі́имутъ свидѣ́тельства твоегѡ̀, є́же ѡ мнѣ̀. *дѣа́н. д҃: ѳ҃. а҃ Корі́нѳ. д҃: а҃. ѳ҃: и҃.

кѳ. Ѝ а҃зъ рѣ́хъ: гдⷭ҇и, сáми вѣ́дятъ, ꙗ҆́кѡ а҃зъ вѣ́хъ всаждáѧ въ темни́цꙋ и вїа̀ по сóнмищихъ вѣ́рующыѧ въ тѧ̀,

л҃. и є́гда и҃злива́шесѧ кро́вь стефа́на свидѣ́тела твоегѡ̀, *ѝ сáмъ вѣ́хъ стоѧ̀ и сонзволя́ѧ ѹ҆бі́єнїю є́гѡ и стрегі́й ри́зъ ѹ҆бива́ющихъ є́гѡ. *дѣа́н. з҃: кн.

ла҃. Ѝ рече́ ко мнѣ̀: *и҆́ди, ꙗ҆́кѡ а҃зъ во ꙗ҆́зыки дале́че послю̀ тѧ. *дѣа́н. д҃: є҃. Галáт. а҃: ѳ҃. а҃ Тімоѳ. в҃: з҃. в҃ Тімоѳ. а҃: а҃і.

лв҃. Послы́шахъ же є́гѡ да́же до сегѡ̀ словесѐ и воздви́гоша гла́съ свóй, глаго́люще: возми́ ѿ землѝ такова́го, не подоба́етъ бо є́мꙋ жи́ти.

лг҃. Копію́щымъ же и́мъ и ме́щꙋщымъ ри́зы и пра́хъ возмета́ющымъ на воздꙋ́хъ,

лд҃. повелѣ̀ ты́сѧщникъ ѿвестѝ є́гѡ въ по́лкъ, ре́къ ра́нами и҃спыта́ти є́гѡ, да разꙋмѣ́етъ, за кꙋ́ю кúнꙋ та́кѡ вопі́ахꙋ на́нь.

лѥ. Ѝ ꙗ҆́кѡже протагóша є́гѡ верёвкꙋ, речѐ къ стоѧщемꙋ сóтникꙋ па́влъ: человѣ́ка ри́млянина и҆ нешєвжде́на лѣ́ть ли є́сть ва́мъ би́ти;

лѕ. Слы́шавъ же сóтникъ, приступѝ къ ты́сѧщнику, сказа̀, глаго́ла: ви́ждь, что̀ хо́щеши сотвори́ти; человѣ́къ бо сей ри́млянинъ є́сть.

лз҃. Приступль же ты́сѧщникъ речѐ є́мꙋ: глаго́ли мі, ри́млянинъ ли є́сі ты; Онъ же речѐ: є́й.

ли. Ѿвѣщá же ты́сѧщникъ: а҃зъ мно́гою цѣно́ю нарѣче́нїе жи́тельства сегѡ̀ стяжáхъ. Па́влъ же речѐ: а҃зъ же ѝ роди́хсѧ въ не́мъ.

лѳ. И҆́бѡ ѹ҆́бо ѿступи́ша ѿ негѡ̀ хотя́щїи є́гѡ и҃спыта́ти, ѝ ты́сѧщникъ же ѹ҆́боѧсѧ, разꙋмѣ́въ, ꙗ҆́кѡ ри́млянинъ є́сть, ѝ ꙗ҆́кѡ вѣ́ є́гѡ сказа́лъ.

м҃. На ꙋ҆́тріе же, хотя̀ разꙋмѣ́ти и҃стинꙋ́, чесѡ̀ ра́ди ѡклевета́ется ѿ і҆ꙋдє́й, разрѣшѝ є́гѡ ѿ ꙋ҆́зъ ѝ повелѣ̀ прі́ити а҆рхіере́емъ ѝ всемꙋ̀ собо́рꙋ и҃хъ: ѝ свéдъ па́вла, поста́ви (є́гѡ) пред ни́ми.

Глава҃ кг. Зача́ло лз҃.

Возрѣ́въ же па́влъ на сóнмъ, речѐ: мꙋ́жіе бра́тіе, а҃зъ *всею́ сóвѣстію бла́гою жи́телствовахъ пред҃ бг҃о́мъ да́же до сегѡ̀ днѐ. *дѣа́н. кд҃: ѳ҃. а҃ Корі́нѳ. д҃: д҃. в҃ Корі́нѳ. а҃: в҃і. д҃: в҃. є҃вр. г҃: и҃і.

в. А҆рхіере́й же а҆нані́а повелѣ̀ предстоя́щымъ є́мꙋ би́ти є́гѡ ꙋ҆́стꙋ.

г. Тогда̀ па́влъ речѐ къ немꙋ̀: би́ти тѧ̀ и҃мать бг҃ъ, *стѣно̀ пова́пленая: ѝ ты̀ сѣдúши ѣ҆сдá ми по зако́нꙋ, престꙋпа́ѧ же зако́нъ вели́ши, да бі́ютъ мѧ̀. *Матѳ. кг҃: кз҃. ѣ҆вит. д҃і: а҃е. Второзак. з҃і: г҃.

д. Предстоя́щіи же рѣ́ша: а҆рхіере́ю ли бжі́ю досажда́еши;

є. Рече́ же па́влъ: не вѣ́дахъ, бра́тіе, ꙗ҆́кѡ а҆рхіере́й є́сть: пи́сано бо є́сть: *кня́зю люді́й твои́хъ да не рече́ши зла̀. *Ісхо́д. кв҃: кн.

ѕ. Разꙋмѣ́въ же па́влъ, ꙗ҆́кѡ є҆ди́на ча́сть є́сть саддꙋкє́й, дрꙋга́ѧ же фарі҃сє́й, воззва̀ въ сóнмищи: мꙋ́жіе бра́тіе, *а҃зъ фарі҃сє́й є́смь, сы́нъ фарі҃сє́овъ: ѡ҆ ѹ҆пова́нїи ѝ ѡ҆ воскр҃нїи мє́ртвыхъ а҃зъ сꙋ́дъ прі́емлю.

*дѣа́н. кд҃: кѧ. Фі҃ліппис. г҃: є҃.

з. Сє́ же є́мꙋ рє́кшꙋ, бы́сть ра́спрѧ междꙋ̀ саддꙋкє́и ѝ фарі҃сє́и, ѝ раздѣли́сѧ наро́дъ:

и. *саддꙋкє́е бо глаго́лютъ не бы́ти воскр҃нїѧ, ни а҃ггла, ни дха: фарі҃сє́е же и҃сповѣ́дꙋютъ сѡ́мѣ.

*Матѳ. кв҃: кг҃. Ма́рк. в҃і: и҃. Лѵ́к. к҃: кз҃.

ѯ҃. Бѣ́сть же кли́чь вели́къ, и̑ востáвше кни́жницы ча́сти фарїсе́йскїа прáхѹсѧ межд҃ сокоѭ, глаго́люще: *ни є҆ди́но зло̀ ѡ҆брѣта́емъ къ челове́цѣ се́мъ: а҆́ще же дх҃ъ гл҃а є҆мꙋ̀ и̑ли а҆г҃лъ, не проти́вимсѧ бг҃ꙋ. *дѣа́н. к҃е: к҃ѕ.

т҃. Мно́зѣ же бы́вшей ра́спри, боѧ́сѧ тысѧ́щникъ, да не растерза́нъ бꙋ́детъ па́влъ ѿ ни́хъ, повелѣ́ воѝнѡмъ сни́ти и̑ восхи́тити є҆гѡ̀ ѿ среды̀ и̑́хъ и̑ вестѝ (є҆гѡ̀) къ по́лкꙋ.

а҃і. Въ наста́вшꙋю же но́щь предста́въ є҆мꙋ̀ гдь, речѐ: *держа́й, па́вле: ꙗ҆коже бо свидѣтелствовалъ є҆сѝ ꙗ҆́же ѡ҆ мнѣ̀ во і҆ерли́мѣ, сѝце тѝ подоба́етъ и̑ въ ри́мѣ свидѣтелствовати.

*дѣа́н. к҃і: к҃ѳ. *дѣа́н. к҃і: к҃ѕ.

в҃і. Бы́вшꙋ же дню̀, сотво́рше нѣ́цыи ѿ і҆ꙋдє́й совѣ́тъ[1], закла́ша себѣ̀, глаго́люще не ꙗ҆́сти ни пи́ти, до́ндеже ѹ҆бїю́тъ па́вла:

г҃і. бя́хꙋ же мно́жае четы́редесѧтихъ сїю̀ кла́твꙋ сотвори́ши,

д҃і. и̑же приступи́ше ко а҆рхїере́емъ и̑ ста́рцемъ, рѣ́ша: кла́твою проклѧ́хомъ себѣ̀ ничто́же вкꙋси́ти, до́ндеже ѹ҆бїе́мъ па́вла:

е҃і. нѣ́нѣ ѹ҆́бо вы̀ скажи́те тысѧ́щникꙋ съ собо́ромъ, ꙗ҆́кш да ѹ҆́тро̀ сведе́тъ є҆гѡ̀ къ ва́мъ, а҆́ки вы̀ хотя́ще разꙋмѣ́ти и̑звѣ́стнѣе ꙗ҆́же ѡ҆ не́мъ: мы̀ же, пре́жде дадже не прибли́житисѧ є҆мꙋ̀, гото́ви є҆смы̀ ѹ҆би́ти є҆гѡ̀.

ѕ҃і. Слы́шавъ же сы́нъ сестры̀ па́вловы ко́въ, прише́дъ и̑ вше́дъ въ по́лкъ, сказа̀ па́влꙋ.

з҃і. Призва́въ же па́велъ є҆ди́наго ѿ сѹ́тникъ, речѐ: ю҃ношꙋ сегѡ̀ ѿведѝ къ тысѧ́щникꙋ: и҆́мать бо нѣ́что сказа́ти є҆мꙋ̀.

и҃і. Ѻ҆нъ же ѹ҆́бо поѧ́въ є҆гѡ̀ приведѐ къ тысѧ́щникꙋ и̑ речѐ: ѹ҆́зникъ па́велъ призва́въ мѧ̀, ѹ҆молѝ сего̀ ю҃ношꙋ привестѝ къ тебѣ̀, и҆́мꙋща нѣ́что глаго́лати тебѣ̀.

ѳ҃і. Поѧ́въ же є҆гѡ̀ за рꙋ́кꙋ тысѧ́щникъ и̑ ѿше́дъ на є҆ди́нѣ, вопроша́ше є҆гѡ̀: что̀ є҆́сть, є҆́же и҆́мѧши возвѣсти́ти мѝ;

к҃. Рече́ же, ꙗ҆́кш і҆ꙋдє́е совѣщава́ша ѹ҆молѝти тѧ̀, ꙗ҆́кш да ѹ҆́тро̀ сведе́ши па́вла къ ни́мъ въ собо́ръ, а҆́ки бы хотя́щымъ и̑звѣ́стнѣе и҆спыта́ти ꙗ҆́же ѡ҆ не́мъ:

ка. ты̀ ѹ҆́бо не послꙋша́й и̑́хъ: ло́ватъ бо є҆гѡ̀ ѿ ни́хъ мѣ́жїе мно́жае четы́редесѧти, и̑́же закла́ша себѣ̀ ни ꙗ҆́сти ни пи́ти, до́ндеже ѹ҆бію́тъ є҆гѡ̀: и҆ нѣ́нѣ гото́ви сѹ́ть, ча́ющие ѡ҆бѣщава́нїа, є҆́же ѿ тебє́.

кв. Тысѧ́щникъ ѹ҆́бо ѿпꙋстѝ ю҃ношꙋ, заповѣда́въ ни є҆ди́номꙋ же повѣ́дати, ꙗ҆́кш сїѧ̀ ꙗ҆́вилъ є҆сѝ мнѣ̀.

кг. И̑ призва́въ два̀ нѣ́кыа ѿ сѹ́тникъ, речѐ: ѹ҆гото́вита (мѝ) во́инѡвъ кошꙋдѣ́нныхъ дв҃ѣсте, ꙗ҆́кш да и҆́дꙋтъ до кесарїи, и̑ ко́нниковъ се́дмьдесѧтъ, и̑ стрѣле́цъ дв҃ѣсте, ѿ тре́тїагѡ часа̀ но́щи:

кд. и̑ ско́ты привестѝ, да всади́вше па́вла прово́дятъ до фи́лїꙁа и҆гемо́нна.

ке. Написа́ же (и̑) посла́нїе и҆́мꙋщее ѡ҆́бразъ се́й:

кѕ. клаꙋді́й лꙋ҃сі́а держа́вномꙋ и҆гемо́нꙋ фи́лїꙁꙋ ра́доватисѧ:

кз. мꙋ́жа сего̀ *ꙗ҆́та ѿ і҆ꙋдє́й и̑ и҆́мꙋща ꙋ҆бі́ена бы́ти ѿ ни́хъ, приступи́въ съ во́инꙋ ѡ҆́хъ є҆гѡ̀, ꙋ҆вѣдѣ́въ, ꙗ҆́кш ри́мляни́нъ є҆́сть: *дѣа́н. к҃а: к҃в.

кн. *хотя́ же разꙋмѣ́ти вино̀, є҆́же ра́ди поима́хꙋ ни́нь, сведо́хъ є҆гѡ̀ въ сѡ́нмище и̑́хъ: *дѣа́н. к҃в: а҃.

кѳ. є҆гѡ́же ѡ҆брѣто́хъ ѡ҆глаго́лѣема *ѡ҆ взыска́нїи зако́на и̑́хъ, ни є҆ди́но же досто́йно сме́рти и̑ли ꙋ҆́зъ со́гр҃шє́нїе и҆́мꙋща: *дѣа́н. к҃е: л҃.

л҃. ска́занꙋ же бы́вшꙋ мнѣ̀ ко́вꙋ хотя́щꙋ бы́ти ѿ і҆ꙋдє́й на мꙋ́жа сего̀, а҆́вїе посла́хъ (є҆гѡ̀) къ тебѣ̀, заповѣда́въ и̑ клеветникꙋ́мъ (є҆гѡ̀) глаго́лати предъ тобо́ю, ꙗ҆́же на́нь: здра́въ кѣди.

[1] навѣтъ

ла. Вόини же ѹ҃бо по повелѣ́нномѹ и҃мъ, взе́мше па́ула, вεдо́ша ѡ҃́ нόщь во а҃нтіпатрі́дѹ:

лв. бо ѹ҃тріе же, ѡ҃ста́вльше ко́нники и҃ти съ ни́мъ, возврати́шасѧ къ по́лкъ.

лг. Они́ же прише́дше къ кесарію и҃ вда́вше посла́ніе и҃гемѡнѹ, предста́виша ем҃ѹ и҃ па́ула.

лд. Проче́тъ же и҃гемѡнъ посла́ніе и҃ вопро́шь, ѡ҃ ко́е ѡ҃бласти е҃́сть, и҃ ѹ҃вѣ́дѣвъ, ꙗ҃кѡ ѡ҃ кі҃лі҃кіи, рече́:

лє. ѹ҃слы́шѹ ѡ҃ тебѣ́, *е҃гда́ и҃ клеветницы́ твои́ прі҃и́дѹтъ. И҃ повелѣ́ къ претѡ́рѣ и҃ро́довѣ стрещи́ е҃го́.

*дѣа́н. кд: а҃. кѕ: ѕі.

Гл а в а҃ кд.

По пяти́хъ же дне́хъ сни́де а҃рхіере́й а҃нані́а со ста́рцы и҃ съ ри́торомъ нѣ́кіимъ тертѵ́лломъ, и҃́же сказа́ша и҃гемѡнѹ ѡ҃ па́улѣ.

в҃. Призва́нѹ же бы́вшѹ ем҃ѹ, нача́тъ клевета́ти тертѵ́лл҃ъ, глаго́ла:

г҃. мно́гъ ми́ръ ѹ҃спѣва́ющε тобо́ю, и҃ и҃спра́вле́нїа быва́емаѧ ꙗ҃зы́кѹ семѹ твои́мъ промы́шле́нїемъ, всѣ́кимъ же ѡ҃бразомъ и҃ вездѣ́ прі҃е́млемъ, держа́вный фі҃ліѕе́, со всѣ́кимъ благодаре́нїемъ:

д҃. но да не мно́жае стѹ́жаю тебѣ́, молю́ тѧ послы́шати на́съ вкра́тцѣ твоє́ю кро́тостїю:

є҃. ѡ҃брѣто́хомъ бо мѹ́жа сего́ гѹби́тела и҃ дви́жѹща противле́нїе всѣ́мъ і҃ѹдє́емъ живѹ́щымъ по вселе́нн҃ѣй и҃ предста́тела (сѫ́ща) назѡре́йстѣй *е҃ресн҃,

*дѣа́н. кн: кв.

ѕ҃. и҃́же и҃ це́рковь покѹси́сѧ *ѡ҃скверни́ти, е҃го́же и҃ ꙗ҃хомъ и҃ по зако́нѹ на́шемѹ хотѣ́хомъ сѹди́ти ем҃ѹ:

*дѣа́н. ка: кн.

з҃. приш҃е́дъ же лѵ҃сі́а тысѧ́щникъ, мно́гою си́лою ѡ҃ рѹ́къ на́шихъ и҃схити́ е҃го́ и҃ къ тебѣ́ посла́,

и҃. повелѣ́въ (и҃ на́мъ) поемлю́щымъ на́нь и҃ти къ тебѣ́: ѡ҃ негѡ́же возмо́жеши са́мъ разсѹди́въ ѡ҃ всѣ́хъ сі́хъ позна́ти, ѡ҃ ни́хже мы́ пое́млемъ на́нь.

ѳ҃. Сложи́шасѧ же и҃ і҃ѹдє́е, глаго́люще сі́мъ та́кѡ бы́ти.

і҃. Ѡ҃вѣща́ же па́велъ, поманѹ́вшѹ ем҃ѹ и҃гемѡнѹ глаго́лати: ѡ҃ мно́гихъ лѣ́тъ сѹ́ща тѧ сѹ́дїю пра́ведна ꙗ҃зы́кѹ семѹ свѣ́дый, благодѹшне́ ꙗ҃же ѡ҃ мнѣ ѡ҃бѣщаю,

ія҃. могѹ́щѹ тн҃ разѹмѣ́ти, ꙗ҃кѡ не мно́жае мн҃ѣ е҃́сть дн҃ій два́надесѧтихъ, ѿне́лѣже взыдо́хъ поклони́тисѧ во і҃ерли́мѣ:

ів҃. и҃ ни въ це́ркви ѡ҃крѣто́ша мѧ́ къ комѹ́ глаго́люща и҃ли́ разврат҃ъ твора́ща наро́дѹ, ни въ со́нмищихъ, ни во гра́дѣ,

гі҃. ниже́ довести́ мо́гѹтъ, е҃ли́кѡ тебѣ́ нн҃ѣ на мѧ́ глаго́лютъ:

ді҃. и҃спове́дѹю же тебѣ́ сі́е, ꙗ҃кѡ въ пѹ́ти, е҃го́же сі́и глаго́лютъ е҃ресь, та́кѡ слѹ́жѹ ѻ҃тє́ческомѹ бг҃ѹ, вѣ́рѹя всѣ́мъ сѫ́щымъ въ зако́нѣ и҃ пр҃о҃рцѣ́хъ пи҃санымъ,

е҃і. ѹ҃пова́нїе и҃мы́й на бг҃а, ꙗ҃кѡ *воскр҃нїе хо́щетъ бы́ти мє́ртвымъ, пр҃вникѡмъ же и҃ гр҃е́шникѡмъ, е҃гѡ́же и҃ са́ми сі́и ча́ютъ: *дан. в҃і: в҃. і҃ѡан. е҃: кн.

ѕі. ѡ҃ сє́мъ же и҃ а҃́зъ подвиза́юсѧ, *непороч҃нѹ со́вѣсть и҃мѣ́ти всегда́ пред бг҃о́мъ же и҃ челов҃е́ки: *дѣа́н. кг: а҃.

зі. по лѣ́тѣхъ же мно́гихъ пр҃і҃и́дохъ сотвори́ти *ми҃лостыни во ꙗ҃зы́къ мо́й и҃ приноше́нїа:

*дѣа́н. ая҃: кд. Рі҃млан. е҃і: кѕ.

ііі. въ ни́хже ѡ҃брѣто́ша мѧ́ *ѡ҃чищє́нна въ це́ркви, ни съ наро́домъ, ниже́ съ молвою, *дѣа́н. ка: кѕ, кз.

ді. нѣ́цыи ѿ а҃сі́и і҃ѹдє́е, и҃́же подоба́ше пред тѧ́ пр҃і҃нти́ и҃ глаго́лати, а҃ще и҃мѹ́тъ что́ на мѧ́:

к҃. и҃ли́ са́ми сі́и да глаго́лютъ, а҃ще кою́ ѡ҃брѣто́ша во мнѣ́ непра́вдѹ, ста́вшѹ ми҃ въ со́нмищи,

ка. ра́звѣ е҃ди́наго сегѡ́ гла́са, и҃м҃.

же бозопи́хъ стоа̀ бъ ни́хъ, *ꙗ̀кш ѡ̀ воскр҃нїи мє́ртвыихъ а̏зъ сѹ́дъ прїе́млю днє́сь ѿ ва́съ. *дѣа́н. кг: ѕ.

ѯв. Слы́шавъ же сі̀а фи́лїзъ ѿвѣща̀[1] и̏мъ, и̏звѣ́стнѣе оу҆вѣ́дѣвъ ꙗ̀же ѡ̀ пѹ́тн сє́мъ, глаго́ла: є҆́гда лу҆сі́а ты́сщникъ прі́и́детъ, разсѹ́ждѹ ꙗ̀же ѡ̀ ва́съ.

ѯг. Повелѣ́ же сотни́кѹ стрещи́ па́вла, *и҆ и҆мѣ́ти ѡ҆слаблёнѹ, и҆ ни є҆ди́номѹ же возбрана́ти ѿ свои́хъ є҆мѹ̀ слѹжи́ти и҆ли́ приходи́ти къ немѹ̀.

*дѣа́н. ѯз: г.

ѯд. По дне́хъ же нѣ́кі́ихъ прише́дъ фи́лїзъ со дрѹ́зі́лі́ею жено́ю свое́ю сѹ́щею і҆ѹде́анынею, призва̀ па́вла, да слы́шитъ ѿ него̀ вѣ́рѹ, ꙗ̀же во хр҃та̀ і҆и҃са.

ѯе. Глаго́лющѹ же є҆мѹ̀ ѡ̀ пра́вдѣ и҆ ѡ̀ воздержа́нїи и҆ ѡ̀ сѹ́дѣ хотя́щемъ бы́ти, пристра́шенъ бы́въ фи́лїзъ ѿвѣща̀: нн҃ѣ оу҆́бо и҆ди́, вре́мя же полꙋ́чивъ призовѹ́ тя.

ѯѕ. Вкѹ́пѣ же и҆ надѣ́ꙗсѧ, ꙗ̀кш мзда̀ да́стсѧ є҆мѹ̀ ѿ па́вла, ꙗ̀кш да ѿпѹ́ститъ є҆го̀: тѣ́мже и҆ ча́стш призыва́ѧ є҆го̀, бесѣ́доваше съ ни́мъ.

ѯз. Дв҃ема́ же лѣ́тома сконча́вшемасѧ прі́а́тъ и҆змѣне́нїе фи́лїзъ поркі́а *фи́ста: хота́ же оу҆го́дное сотвори́ти і҆ѹде́емъ фи́лїзъ, ѡ҆ста́ви па́вла ҂сва́зана.

*дѣа́н. ѯє: а҃. ҂дѣа́н. ѯа: а҃і.

ГЛАВА̀ ѯє.

Фи́стъ же оу҆́бо прі́и́мь вла́сть, по трі́ехъ дне́хъ взы́де во і҆ерли́мъ ѿ кесарі́и.

в҃. Сказа́ша же є҆мѹ̀ а҆рхі́ере́е и҆ пе́рвіи ѿ і҆ѹде́й на па́вла и҆ молѧ́хѹ̀ є҆го̀,

г҃. проса́ще благода́ти на́нь, ꙗ̀кш да по́слетъ є҆го̀ во і҆ерли́мъ, ко́въ твора́ще, ꙗ̀кш да оу҆бі́ю́тъ є҆го̀ на пѹ́тн.

д҃. Фи́стъ же повелѣ́ па́вла стрещи́ въ кесарі́и, са́мъ та́мш хотя̀ вско́рѣ и҆зы́ти:

є҃. и҆́же оу҆́бо си́льніи бъ ва́съ, рече́, со мно́ю ше́дше, а҆́ще є҆́сть кла́ непра́вда въ мѹ́жи се́мъ, да глаго́лютъ на́нь.

ѕ. Пребы́въ же оу҆ ни́хъ не мно́жае десатѝ дні́й, сни́де въ кесарі́ю: на оу҆́трїе сѣ́дъ на сѹ́дищи, повелѣ́ па́вла привестѝ.

з҃. Приведе́нѹ же бы́вшѹ є҆мѹ̀, ѿкрестъ ста́ша и҆́же ѿ і҆ерли́ма сше́дшіи і҆ѹдє́е, мнѡ́ги и҆ тѧ́жки вины́ приноса́ще на па́вла, и҆́хже не мо́жа́хѹ и҆зави́ти:

и҃. ѿвѣща́ющѹ є҆мѹ̀, ꙗ̀кш *ни на зако́нъ і҆ѹдє́йскі́й, ни на це́рковь, ни на ке́сара что̀ согрѣши́хъ.

*дѣа́н. кд: ві. кн: зі.

ѳ҃. Фи́стъ же хотя̀ оу҆го́дное і҆ѹдє́емъ сотвори́ти, ѿвѣща́въ па́ловн речѐ: хо́щеши ли, во і҆ерли́мъ возше́дъ, та́мш ѡ̀ сі́хъ сѹ́дъ прі́а́ти ѿ менє́;

і҃. Рече́ же па́велъ: на сѹ́дищи ке́сарев҃ѣ стоа̀ є҆́смь, и҆́дѣже мн҇ѣ досто́итъ сѹ́дъ прі́а́ти: і҆ѹдє́й ни чи́мже ѡ҆́бі́дѣхъ, ꙗ̀коже и҆ ты̀ до́бре вѣ́си:

ві. а҆́ще бо *непра́вдѹю и҆лѝ досто́йно сме́рти сотвори́хъ что̀, не ѿмѣ́шѹсѧ оу҆мре́ти: а҆́ще ли же ничто́же є҆́сть во мнѣ́, є҆́же сі́и на мѧ̀ клевє́щѹтъ, никто́же мѧ̀ мо́жетъ тѣ́мъ вы́дати: ке́сара нарица́ю. *дѣа́н. кн: ні.

ві. Тогда̀ фи́стъ состава́всѧ съ совѣ́тники, ѿвѣща̀: ке́сара ли нарє́клъ є҆сі̀; къ ке́сарю по́йдеши.

гі. Дне́мъ же мнѹ́вшымъ нѣ́кі́имъ, а҆гри́ппа ца́рь и҆ вернікі́а снидо́ста въ кесарі́ю цѣлова́ти фи́ста.

ді. (За҃ мн҃.) И҆ ꙗ̀коже мнѡ́ги днѝ пребы́ста тѹ́, фи́стъ сказа̀ царю̀ ꙗ̀же ѡ̀ па́влѣ, глаго́ла: мѹ́жъ нѣ́кі́й є҆́сть ѡ҆ста́вленъ ѿ фи́лїза оу҆́зниκъ,

є҆і. ѡ̀ не́мже, бы́вшѹ мн҇ѣ во і҆ерли́мѣ, *ꙗ̀вн҇ша а҆рхі́ере́е и҆ ста́рцы і҆ѹдє́йстіи, проса́ще на́нь сѹ́да. *дѣа́н. кд: а҃.

ві. Къ ни́мже ѿвѣща́хъ, ꙗ̀кш нѣ́сть ѡ҆бы́чай ри́мляномъ вы́дати челове́ка ко́его на поги́бель, пре́жде да́же ѡ҆́кле-

[1] ѿречѐ

вета́емый не и҃мать пред҃ лице́мъ клеве́щущихъ е҆гѡ̀ и҆ мѣ́сто ѡ҃вѣта прїи́метъ ѡ҃ свое́мъ согрѣше́нїи.

з҃. Сше́дшимсѧ же и҃мъ здѣ́, закосне́нїе ни е҆ди́но сотвѡ́рь, на ѹ҆́трїе сѣ́дъ на сѫди́щи, повелѣ́хъ привести҆ мѫ́жа.

и҃. Ѡ҃крестъ же е҆гѡ̀ ста́вше клеветницы́, ни е҆ди́нѫ вины́, и҃́же а҆́зъ непщева́хъ, нанесо́ша:

д҃і. *ста́занїа же нѣ́кая ѡ҃ свое́й различ҃ней вѣ́рѣ и҃ма́хѫ къ нему́ и҆ ѡ҃ нѣ́коемъ і҃и҃сѣ ѹ҆мре́шемъ, е҆гѡ́же глаго́лаше па́велъ жива́ бы́ти. *дѣа́н. и҃: е҃і.

к҃. Недоумѣ́ясь же а҆́зъ ѡ҃ взыска́нїи сѝхъ, глаго́лахъ, а҆́ще хо́щетъ и҆́ти во і҃ерли́мъ и҆ та́мѡ сѫдъ прїа́ти ѡ҃ сѝхъ.

к҃а. Па́вълъ же наре́кшѫ блюде́нѫ бы́ти е҆мѹ̀ до разсѫжде́нїа а҆́вгѹста, повелѣ́хъ блюсти҆ е҆гѡ̀, до́ндеже послю̀ е҆гѡ̀ къ ке́сарю.

к҃в. А҆гри́ппа же къ фи́стѹ рече҆̀: хотѣ́лъ бы́хъ и҆ са́мъ челове́ка сего́ слы́шати. Сѫ́тъ же рече҆̀: ѹ҆́тр҃ѣ ѹ҆слы́шиши е҆гѡ̀.

к҃г. На ѹ҆́трїе же прише́дшѹ а҆гри́ппѣ и҆ верни́кїи со мно́гою го́рдостїю и҆ вше́дшымъ въ сѫде́бнѹю пала́тѹ съ тысѧ́щьники и҆ съ нарочи́тыми мѫ́жи гра́да, и҆ повелѣ́вшѹ фи́стѹ, приведе́нъ бы́сть па́велъ.

к҃д. И҆ рече҆̀ фи́стъ: а҆гри́ппо царю̀ и҆ вси҆́ сѹ́щіи съ на́ми мѫ́жіе, ви́дите сего́, ѡ҃ не́мже всѣ́ мно́жество і҃ѹде́й *ста́ѫжахѫ ми҆ во і҃ерли́мѣ же и҆ здѣ́, вопію́щіе, т҃а҃кѡ не подоба́етъ жи́ти е҆мѹ̀ бтомѹ̀: *дѣа́н. к҃д: е҃. т҃дѣа́н. к҃в: к҃в.

к҃е. А҆́зъ же разѹмѣ́въ *ничто́же досто́йно сме́рти сотво́рша е҆гѡ́, и҆ самомѹ̀ же семѹ̀ наре́кшѹ сева́ста, сѫди́хъ посла́ти е҆гѡ̀: *дѣа́н. к҃г: д҃.

к҃s. ѡ҃ не́мже и҃звѣ́стное что҆̀ писа́ти господи́нѹ не и҃мамъ: тѣ́мже и҆ приведо́хъ е҆гѡ̀ пред҃ ва́съ, наипа́че же пред҃ тѧ, а҆гри́ппо царю̀, и҃́ко да разсѫжде́нїю бы́вшѹ и҃мамъ что҆̀ писа́ти:

к҃з. безслове́сно бо мни́тсѧ ми҆̀, посыла́ющѹ ѹ҆́зника, а҆ вины́, и҃́же на́нь, не сказа́ти.

Гла́вїй к҃s. Зача́ло м҃ѳ.

А҆гри́ппа же къ па́влѹ рече҆̀: повелѣва́етъсѧ ти҆̀ ѡ҃ себѣ̀ самомѹ̀ глаго́лати. Тогда̀ па́велъ простре́въ рѹ́кѹ ѿвѣщава́ше:

к҃. ѡ҃ всѣ́хъ, ѡ҃ ни҆́же ѡ҃клеветаемь е҆́смь ѿ і҃ѹде́й, царю̀ а҆гри́ппо, непщю́ себѣ̀ блаже́нна бы́ти, и҃́ко пред҃ тобо́ю ѿвѣщава́ти дне́сь и҃мамъ,

к҃г. па́че же вѣ́дца тѧ̀ сѹ́ща всѣ́хъ і҃ѹде́йскихъ ѡ҃бы́чаевъ и҆ взыска́нїй. Тѣ́мже молю́ сѧ ти҆̀ долготерпели́вно послу́шати мене҆̀.

к҃д. Житїе́ ѹ҆́бо мое҆̀ е҆́же ѿ ю҃ности, и҃спе́рва бы́вшее во ѩ҃зы́цѣхъ мое́мъ во і҃ерли́мѣхъ, вѣ́дѧтъ вси҆́ і҃ѹде́е,

к҃е. вѣ́дящіе мѧ̀ и҃спе́рва, а҆́ще хотя́тъ свидѣтелствовати, и҃́ко по и҃звѣ́стнѣйшей *е҆́реси на́шея вѣ́ры жи́хъ фарїсе́й.

*дѣа́н. к҃в: г҃. к҃г: s҃.

s҃. И҆ нн҃ѣ ѡ҃ ѹ҆пова́нїи ѡ҃бѣтова́нїа, *бы́вшаго ѿ бга̀ ко ѻ҃тцема́ на́шымъ, стою́ сѫди́мь, *быт. г҃: е҃і. к҃в: н҃і. Второзак. и҃і: е҃і. в҃ Ца́рств. з҃: в҃і. Ѱал. ρла҃: а҃і. Ісаі́а д҃: в҃. з҃: д҃і. і҃ерем. к҃г: е҃. л҃г: е҃і. Іезек. л҃д: к҃г. л҃з: к҃д. Дан. д҃: к҃д. Міхе́й е҃: в҃.

з҃. ѣ҆ъ не́же сѡбана́десѧте колѣ́на на́ша кезпреста́ни дне́нь и҆ но́щь слѫ́жаще надѣ́ются донти҆̀: ѡ҃ не́мже ѹ҆пова́нїи ѡ҃клеветаемь е҆́смь, царю̀ а҆гри́ппо, ѿ і҃ѹде́й.

и҃. Что҆̀; Нева́рно ли сѫдится ва́ми, и҃́ко бг҃ъ ме́ртвыя возставля́етъ;

д҃. А҆́зъ ѹ҆́бо мнѣ́хъ, и҃́ко подоба́етъ ми҆ мно́га сопротивна проти҆ву̀ и҃мене і҃и҃сѹ назоре́а сотвори҆ти:

т҃. *е҆́же и҆ сотвори́хъ во і҃ерли́мѣ, и҆ мно́ги ѿ сты́хъ а҆́зъ въ темни́цахъ затворя́хъ, вла́сть ѿ а҆рхіере́й прїе́мь: ѹ҆бива́емымъ же и҃мъ прилага́хъ сове́тъ: *дѣа́н. и҃: г҃. д҃: а҃. к҃в: д҃. а҃ Корі́нѳ. е҃і: д҃. Гала́т. а҃: г҃і. а҃ Тімоѳ. а҃: г҃і.

а҃і. и҆ на всѣ́хъ сѡ́нмищихъ мно́жицею

мо́чи и҃хъ, принужда́хъ хули́ти: преизлі́ха же враждѣ́ на ни́хъ, гона́хъ да́же и҃ до вн҃ѣ́шнихъ гра́дѡвъ.

кі. Въ ни́хже и҃до́хъ въ дама́скъ со вла́стїю и҃ повел҃ѣ́нїемъ, е҃же ѿ а҃рхїере́й,

кг. въ *полу́дни на пу́ти ви́дѣхъ, царю́, съ нело́же па́че сїа́нїа со́лнечнаго ѡ҃сїя́вшїй ма҃ свѣ́тъ и҃ со мно́ю и҃до́вшихъ.

*дѣа́н. кв: ѕ.

кд. Всѣ́хъ же па́дшихъ на́съ на зе́млю, слы́шахъ гла́съ глаго́лющь ко мнѣ́ и҃ вѣща́ющь є҃вре́йскимъ а҃зы́комъ: са́уле, са́уле, что́ ма гони́ши; же́стоко ти҃ е҃сть проти́вѹ рожна́ пра́ти.

ке. А҃зъ же рѣ́хъ: кто́ е҃сн, гдⷭи; Ѻ҃нъ же рече́: а҃зъ е҃смь і҃и҃съ, е҃го́же ты҃ гони́ши:

кѕ. но воста́ни и҃ ста́ни на ногѹ́ твое́ю: на сѐ бо ѩ҃вихся ти҃, сотвори́ти тѧ҆ слу́гѹ и҃ свидѣ́теля, ѩ҃же ви́дѣлъ е҃сн и҃ ѩ҃влю́ тебѣ́,

кз. и҃зима́я тѧ҆ ѿ люді́й і҃ѹде́йскихъ и҃ ѿ а҃зы́къ, къ ни́мже а҃зъ тѧ҆ посло́ю,

ки. *ѿвёрсти о҃чи и҃хъ, да ѡ҃врата́тсѧ ѿ тмы҃ ѣ҃въ свѣ́тъ и҃ ѿ ѡ҃власти сата́нины҃ къ бгⷭу, е҃же прі́яти и҃мъ ѡ҃ставле́нїе грѣхѡ́въ и҃ достоя́нїе во сты́хъ вѣ́рою, ѩ҃же въ мѧ҆.

*і҃саі́а мв: з. ѣ҃і҃саі́а з҃: а҃. дѣк. в҃: лв. і҃ѡа́н. а҃: д. е҃фес. е҃: и҃. а҃ Петр. а҃: д.

кѳ. Т҃е́мже, царю́ а҃гри́ппо, не бы́хъ проти́венъ нево́бесномѹ ви́дѣнїю,

л. *но сѹ́щымъ въ дама́сцѣ пре́жде и҃ во і҃ерли́мѣ, и҃ во всѣ́й стра́нѣ і҃ѹде́йстѣй и҃ а҃зы́кѡмъ проповѣ́дѹю пока́тисѧ ти҃ ѡ҃врати́тисѧ къ бгⷭу, достоі́йна пока́нїю дѣла́ твора́ще.

*дѣа́н. д҃: к. ѣ҃ерем. и҃: и҃. і҃езек. лг: д҃.

лі. *Сі́хъ ра́ди ма҃ і҃ѹдє́е е҃мше бо сва́тиша хотя́хѹ растерза́ти. *дѣа́н. кѧ: л.

лв. По́мощь ѹ҃бо ѹ҃зрѣ́вши ѩ҃же ѿ бгⷭа, да́же до дне́ сегѡ́ стою́, свидѣ́тельствѹѧ мя́лѹ же и҃ вели́кѹ, ничто́же вн҃ѣ́ глаго́ла, ра́звѣ ѩ҃же про҃роцы рекоша́ хотя́ща бы́ти и҃ мѡ҃ѷсе́й,

лг. ѩ҃ко хрⷭто́съ и҃мѣ́ѥше *пострада́ти, ѩ҃ко пе́рвый ѿ воскрⷭі́ѧ мёртвыхъ свѣ́тъ хотя́ше проповѣ́дати лю́демъ (і҃ѹде́йскимъ) и҃ а҃зы́комъ.

*дѣк. кд: кз. Чи́сл. кѧ: д҃. і҃еса́і҃ нг: в҃. Дан. д҃: кѕ. Заха́р. в҃: і҃.

лд. Сі́а же е҃мѹ ѡ҃вѣщава́ющѹ, фі́стъ ве́лїимъ гла́сомъ рече́: *вн҃ѣсвѣшися ли, па́ѹле; мни́гїа тѧ҆ кни́ги въ неі́стовство предлага́ютъ. *а҃ Корі́нѳ. а҃: кг. в҃: д҃.

ле. Ѻ҃нъ же: не вн҃ѣсвѣюся, рече́, держа́вный фі́сте, но и҃стины и҃ цѣлому́дрїа глаго́лы вѣщю́:

лѕ. вѣ́сть бо ѡ҃ сі́хъ царь, къ немѹ́же и҃ съ дерзнове́нїемъ глаго́лю: ѹ҃таи́тисѧ бо е҃мѹ ѿ сі́хъ не вѣ́рѹю *ничесомѹ́же, нѣ́сть бо во ѹ҃глѣ́ сотворе́но сі́е: *і҃ѡа́н. и҃: к.

лз. вѣ́рѹеши ли, царю́ а҃гри́ппо, про҃ро́комъ; вѣ́мъ, ѩ҃ко вѣ́рѹеши.

ли. А҃гри́ппа же къ па́ѹлѹ рече́: вмалѣ́ ма҃ препира́еши хрⷭті́анина бы́ти.

лѳ. Па́ѹелъ же рече́: моля́хъ ѹ҃бы́ хы́хъ бгⷭа, и҃ вмалѣ́ и҃ во мно́зѣ, не то́кмѡ тебѣ́, но и҃ всѣ́хъ слы́шащихъ ма҃ дне́сь, бы́ти и҃мъ тѧ҆́цѣлъ, ѩ҃ковъ и҃ а҃зъ е҃смь, кромѣ́ *ѹ҃зъ сі́хъ.

*дѣа́н. кд: кз.

м. И҃ сі́а ре́кшѹ е҃мѹ, воста́ царь и҃ и҃гемо́нъ, и҃ вернїки́а и҃ сѣдя́щїи съ ни́ми,

ма. и҃ ѡ҃ше́дше бесѣ́доваху дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ, глаго́люще, ѩ҃ко ничто́же сме́рти досто́йно и҃ли ѹ҃зъ твори́тъ челов҃ѣ́къ сей́.

мв. А҃гри́ппа же фі́стѹ рече́: ѿпѹ́щенъ бы́ти мо́жа́ше челов҃ѣ́къ сей́, а҃ще не бы́ кѣ́сара нарица́лъ. И҃ та́ко сѣдѣ́ и҃гемо́нъ посла́ти е҃го́ къ кѣ́сарю.

ГЛАВА҃ кз. Зача́ло н҃.

И҃ ѩ҃коже сѹ́ждено бы́сть ѿплы́ти на́съ во і҃та́лїю, преда́хѹ па́ѹла же и҃ и҃ны́а нѣ́кіа ѹ҃зники со́тника, и҃менемъ і҃ѹлі́ю, спі́ры севастї́йскїа.

в҃. *Вше́дше же въ кора́бль а҃драмѵ́тскїй, восхотѣ́вше плы́ти во а҃сі́йскаа

мѣ́ста, ѿвезо́хомсѧ, сѹ́щѹ сѫ́ нáми та́рїстáрхѹ македо́нанинѹ ѿ солѹ́на.

*в Корінѳ. а҃і: кг. т҃дѣ́ан. к: д. Колос. д: і.

г҃. Вѫ́ дрѹ́гїй же пристáхомъ вѫ́ сі́дѹнѣ: человѣ́колю́бїе же і҃ѹлі́ѧ па́ѹлови дѣ́ла, *повелѣ́ къ дрѹ́гѹмъ ше́дшѹ прилѣ́жа́нїе[1] оу҃лѹ́чи́ти. *дѣ́ан. кд: кг.

д҃. Й ѿ́тѹ́дѹ ѿвезшесѧ приплы́хомъ къ кѹ́пръ, зане́ вѣ́три ба́хѹ проти́вни:

е҃. пѹ́чи́нѹ же, и҃же проти́вѹ кі́лі́кі́и й памфѹ́лі́и, преплы́вше, прїндо́хомъ вѫ́ мѷ́ры лѷ́кі́йскі́а.

ѕ҃. Й та́мѡ ѡ҃брѣ́тъ со́тникъ кора́бль а҃лєѯандрі́йскі́й пловѧ́щь во і҃талі́ю, ксади́ ны вѫ́ сѣ́нь.

з҃. Во мно́ги же дней ко́снѡ пла́вающе й є҃два́ бы́вше проти́вѹ кни́да, не ѡ҃ставла́ющѹ на́съ вѣ́тр, приплы́хомъ подъ кри́тъ при салмѡ́нѣ:

и҃. є҃два́ же и҃збира́ющє кра́й, прїндо́хомъ на мѣ́сто нѣ́кое, нарица́емое до́брое пристáнище, є҃мѹ́же бли́з бѣ́ гра́дъ ласе́й.

ѳ҃. Мно́гѹ же вре́мени мина́вшѹ й сѹ́щѹ оу҃же́ небезопѣ́днѹ пла́ванїю, зане́же й по́стъ оу҃же́ вѣ́ прешéлъ, совѣ́товаше па́ѹлъ,

і҃. глаго́ла и҃мъ: мѹ́жїе, ви́ждѹ, а҃кш сѫ́ досажде́нїемъ й мно́гою тщетою не то́кмѡ вре́мене й корабла́, но й дѹ́шъ на́шихъ хо́щетъ бы́ти пла́ванїе.

ї҃а. Со́тникъ же ко́рмчїа́ й наѹкли́ра послѹ́шаше па́че, не́жели па́ѹломъ глаго́лемыхъ.

ї҃в. Не добрѹ́ же пристáнищѹ сѹ́щѹ ко ѡ҃зимéнїю, мно́зи совѣ́тъ даа́хѹ ѿвезти́сѧ ѿ́тѹ́дѹ, а҃ще ка́кш возмо́гѹ́тъ, достúгше фі́нікі́и, ѡ҃зимѣ́ти вѫ́ пристáнищи крúтстѣмъ, зрáщемъ къ лúвѹ й къ хю́рѹ.

ї҃г. Дхнѹ́вшѹ же ю҃гѹ́, мнѣ́вше во́лю свою́ оу҃лѹ́чи́ти, воздвúгше вѣ́трила, плы́хѹ вскра́й крúта.

ї҃д. Не по мно́зѣ же возвѣ́ла про-

тúвенъ є҃мѹ́ вѣ́тръ бѹ́ренъ, нарица́емый є҃вроклѹ́дѡнъ.

ї҃е. Восхище́нѹ же бы́вшѹ кораблю́ й не могѹ́щѹ сопротúвитисѧ вѣ́тр, вда́вшесѧ, волна́мъ носúми бѣ́хомъ.

ї҃ѕ. Ѻ҃стровъ же нѣ́кій мнмотéкше, нарица́ющесѧ клаѹді́й, є҃два́ возмого́хомъ оу҃держа́ти ладі́ю:

ї҃з. ю҃же востá́гше, вса́кимъ ѡ҃бразомъ помога́хѹ, подтвержда́ющє кора́бль: бомúшесѧ же, да не въ сѹ́рть впадѹ́тъ, низпусти́вше па́рѹсъ, сúце носúми бѣ́хѹ.

ї҃и. Вельмú же ѡ҃бѹ́рева́емымъ на́мъ, на оу҃трїе и҃зметáнїе твора́хѹ,

ї҃ѳ. й въ тре́тїй де́нь свои́ми рѹка́ми ѩ҃дрило кора́бленое и҃зверго́хомъ.

к҃. Ни со́лнцѹ же, ни звѣ́здáмъ ѩ҃вльшымсѧ на мно́ги дни, й зимѣ́ не ма́лѣ належа́щей, прочее ѿнима́шесѧ нaде́жда всѧ́, є҃же спастúсѧ на́мъ.

к҃а. Мно́гѹ же неаде́нїю сѹ́щѹ, тогда́ ста́въ па́ѵелъ посредѣ́ и҃хъ, рече́:

подоба́ше оу҃бѡ, Ѻ҃, мѹ́жїе, послѹ́шавше менѣ́, не ѿвезти́сѧ ѿ крúта й и҃збы́ти досажде́нїа сегѡ̀ й тщеты́:

к҃в. й сѣ́, нн҃ѣ́ молю́ вы́ благодѹ́шествовати, погúбель бо ни є҃ди́нѣй дѹ́шй ѿ ва́съ бѹ́детъ, ра́звѣ корабла́:

к҃г. предста́ бо ми́ въ сію́ но́щь а҃гга́ бга́, є҃гѡ́же а҃зъ є҃смь, є҃мѹ́же й слѹ́жѹ,

к҃д. глаго́ла: не бо́йсѧ, па́ѹле, ке́сарю тѝ подоба́етъ предста́ти, й сѣ́, *дарова́ тебѣ́ бгъ всѧ́ пла́вающыя съ тобо́ю.

*Быт. л҃д: е҃.

к҃е. Тѣ́мже дерза́йте, мѹ́жїе, вѣ́рую бо бго́ви, а҃кш та́кш бѹ́детъ, и҃мже ѡ҃бразомъ рече́но мнѣ́ бы́сть:

к҃ѕ. *во Ѻ҃стровѣхъ же нѣ́кій подоба́етъ на́мъ пристáти. *дѣ́ан. кн: а҃.

к҃з. Й є҃гда́ четвертаѧнадесáть но́щь бы́сть, носúмымъ на́мъ во а҃дрі́а́тстѣй (пѹ́чинѣ), въ полѹ́ночи непщева́хѹ ко-

[1] посо́бїе

[1] въ мѣ́лкаѧ мѣ́ста

рабленицы, ꙗ҆кѡ приближа́ются къ нѣкоей странѣ,

кѳ҃. и҆ и҆змѣрившe глубинѹ̀ ѡ҆брѣто́ша сажéней двáдесать: мáлѡ же прешéдше и҆ пáки и҆змѣрившe, ѡ҆брѣто́ша сажéней пѧтьнáдесать.

кѕ҃. Боя́щеся же, да не кáкѡ въ прѣ́днаа мѣ́ста впадѹ́тъ, ѿ но́са корáбля вéргше кѹ́твы четы́ри, моля́хомсѧ, да дéнь бѹ́детъ.

л҃. Кораблéникѡмъ же и҆щ҃ѹщымъ вѣжáти и҆з̀ корáбля и҆ низвѣ́сившымъ ладію̀ въ мо́ре, и҆звѣ́томъ ꙗ҆кѡ ѿ но́са хотя́щымъ кѹ́твы простéрти,

ла҃. рече́ пáвелъ сотни́кѹ и҆ во́инѡмъ: а҆́ще не сі́и пребѹ́дѹтъ въ корáбли, вы̀ спастúсѧ не мо́жете.

лв҃. Тогдà вóини ѿрѣ́заша ѹ҆́жа ладіѝ и҆ ѡ҆ста́виша ю҆ ѿпáсти.

лг҃. Є҆гдá же хотя́ше дéнь бы́ти, моля́ше пáвелъ всѣ́хъ, да пріи́мѹтъ пи́щѹ, глаго́ла: четыренадесáтый днéсь дéнь ждѹ́ще, не ꙗ́дше пребыва́ете, ничтóже вкѹси́вше:

лд҃. тѣ́мже молю́ вáсъ пріáти пи́щѹ, сé бо къ вáшемѹ спасéнію є҆́сть: ни є҆ди́номѹ бо ѿ вáсъ *влáсъ главы̀ ѿпадéтъ. *Матѳ. к҃: л҃.

лѕ҃. Рéкъ же сі́а и҆ пріéмь хлѣ́бъ, благодарѝ бг҃а предъ всѣ́ми и҆ прело́мль начáтъ ꙗ́сти.

лѕ. Благонадéжни же бы́вше всѝ, и҆ тíи пріáша пи́щѹ:

лз҃. бѣ́ же въ корáблѝ всѣ́хъ дѹ́шъ двѣ́стѣ сéдмьдесатъ и҆ шéсть.

лѳ҃. Насы́щшесѧ же брáшна, ѡ҆блегчúша корáбль, и҆зметáюще пшени́цѹ въ мо́ре.

м҃. Є҆гдá же дéнь бы́сть, землѝ не познавáхѹ: нѣ́дро же нѣ́кое ѹ҆смотрѣ́ша и҃мѹ́щее песóкъ[1], въ не́же, а҆́ще мóщно є҆́сть, совѣщáша и҆́звлещѝ корáбль.

мѳ҃. И҆ кѹ́твы собрáвше, везáхѹсѧ по мо́рю: кы́пню ѡ҆слáбивше ѹ҆́жа кормúлѡмъ и҆ воздвúгше мáлое вѣ́трило къ дыша́щемѹ вѣ́трецѹ, везóхомсѧ на крáй[1].

мa҃. Впáдше же въ мѣ́сто и҆сто́пное, ѹ҆вáзúша корáбль: и҆ нóсъ ѹ҆́бѡ ѹ҆вáзшíй пребы́сть недви́жимь, *кормúло же разбивáшесѧ ѿ нáжды вóлнъ.

*в҃ Корíнѳ. а҃і: к҃е.

мв҃. Вóиномъ же совѣ́тъ бы́сть, да ѹ҆́зники ѹ҆бію́тъ, да не кто̀ поплы́въ и҆звѣгнетъ.

мг҃. Сóтникъ же, хотя̀ соблюстѝ пáвла, возбранѝ совѣ́тъ и҆́хъ, повелѣ́ же могѹ́щымъ плáвати, да и҆зскочúвше пéрвіе и҆зы́дѹтъ на крáй,

мд҃. а҆ прóчіи, сі́и ѹ҆́бѡ на дщи́цахъ, сі́и же на нѣ́чемъ ѿ корáбля̀. И҆ тáкѡ бы́сть всѣ́мъ спастúсѧ на зéмлю.

ГЛАВА҃ кѝ. Зачáло на.

Спасéни же бы́вше и҆́же съ пáвломъ ѿ корáбля̀[2], тогдà разумѣ́ша, ꙗ҆кѡ сі́ѳтровъ мелíтъ нарицáется.

в҃. Вáрвари же твори́хѹ не мáлое милосéрдіе нáмъ: возгнѣ́вше бо сі́гнь, пріáша всѣ́хъ нáсъ, за настоя́щій дóждь и҆ зи́мѹ.

г҃. Сгромáждшѹ же пáвлѹ рóждіа мнóжество и҆ возложúвшѹ на сі́гнь, *є҆хи́дна ѿ теплоты̀ и҆зшéдши, сѣ́кнѹ въ рѹ́кѹ є҆гѡ̀. *Мáрк. ѕ҃і: и҃.

д҃. И҆ є҆гдà ви́дѣша вáрвари ви́сящѹ змі́ю ѿ рѹ́кѝ є҆гѡ̀, глаго́лахѹ дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ: всáкѡ ѹ҆бі́йца є҆́сть человѣ́къ сéй, є҆гóже спасéна ѿ мóря сы́дъ вжі́й жúти не ѡ҆ста́ви.

е҃. Тóй же ѹ҆́бо, ѿтрáсъ змі́ю во сі́гнь, ничтóже зло̀ пострадà.

ѕ҃. Они́ же чáхѹ є҆гѡ̀ и҃мѹ́ща возгорѣ́тисѧ, и҆лѝ пáсти внезáпѹ мéртва: на мнóзѣ же тогѡ̀ чáющымъ и҆ ничтóже зло̀ въ нéмъ бы́вшее ви́дящымъ, претвóршесѧ. глаго́лахѹ бг҃а того̀ бы́ти.

[1] бре́гъ

[2] ѿ плава́нїа

з҃. Ѡкресть же мѣста сѡнагѡ бѧхѫ села первагѡ во сѡстровѣ, именемь попліа, іже пріимь нас, три дни любезнѣ оучредн.

и҃. Бысть же сѡц҃ь поплієвь сѡгнелм и водними [1]трудомь ѡдержимѫ лежати: къ немуже пѧвелъ вшедъ, и помолившсѧ, и возложь рѫцѣ свои нань, изцѣли его.

ѳ҃. Семѫ же бывшѫ, и прочіи имущіи недуги во сѡстровѣ томь приождахѫ и изцѣлѣвахѫсѧ:

і҃. іже и многими честьми почтоша насъ, и ѿвозимымсѧ намь іако на потребѫ вложиша.

ія҃. По трієхъ же мцѣхъ ѿвезохомсѧ въ кораблі ѧлександріистѣмь, подписанѣмь дїоскоры, презимѣвшемь во сѡстровѣ,

ів҃. и доплывше въ сѷракѹсы, пребыхомь днії три:

гі҃. ѿтѹдѫ же ѿплывше, пріидохомь въ ригію, и по єдинѣмь днѣ возвѣвшѫ югѫ, во вторыи день пріидохомь въ потіолы,

ді҃. идѣже ѡбрѣтше братію, оумолени быхомь ѿ них пребыти днії седмь: и такѡ *въ рим идохомь. *дѣан. ді҃: ка.

еі҃. И ѿ тамѡ братіа, слышавше іако ѡ насъ, изыдоша во срѣтеніе наше даже до ѧппіева торга и трієхъ корчеминиць: іхже видѣвъ пѧвелъ и благодаривъ бга, пріатъ дерзновеніе.

зі҃. Єгда же пріидохомь въ рим, сотникъ предаде оузники воевѡдѣ, пѧлѫ же повелѣ пребывати ѡ себѣ, съ соблюдающимь его воиномь.

зі҃. Бысть же по днехъ трієхъ, созва пѧвелъ сущыѧ ѿ іудеевъ первыѧ: сшедшымсѧ же имъ, глаголаше къ нимъ: мужіе братіе, аз *ничтоже противно сотворивъ людемь или обычаемь отеческимь, оузникъ ѿ іерлимлнъ предань быхъ въ рѫцѣ римлнѡмь, *дѣан. кѳ: и.

и҃. іже разсудивше іако ѡ мнѣ, хотѧхѫ пѹстити, занѣ *ни єдина вина смертнаѧ бысть во мнѣ: *дѣан. кѳ: и.

ді҃. сопротивъ же глаголющымъ іудеемъ, нужда мі бысть нарещи кесаря, не іако іазыкъ моі имѣя къ чесомь ѡклеветати:

кі҃. сеа ради оубо вины оумолихъ васъ, да видѫ и бесѣдѹю: *надежды бо ради ізіилевы веригами сими ѡкложенъ есмь. *дѣк. в҃: кн.

ка҃. Они же къ немѹ рѣша: мы ниже писанїа ѡ тебѣ пріахомь ѿ іудеи, ниже пришедъ кто ѿ братіи возвѣсти или глагола что ѡ тебѣ зло:

кв҃. молимсѧ же, да слышимъ ѿ тебе, іаже мудрствуеши: *ѡ ереси бо сеи [1]вѣдомо есть намъ, іако всюдѫ †сопротивъ глаголемо есть.

*дѣан. кд҃: е҃. дѣк. в҃: кд. †евр. в҃: г҃.

кг҃. Оустановивше же емѹ день, пріидоша къ немѹ въ страннопріемницѫ многайшіи, имже сказаше свидѣтелствѹя цртвіе бжіе и оувѣряя ихъ, іаже ѡ іисѣ, ѿ закона мшѷсеова и прркъ, ѿ оутра даже до вечера.

кд҃. И сѣми оубо вѣровахѫ глаголемымъ, сѣми же не вѣровахѫ.

ке҃. Несогласни же суще другъ ко другѹ, ѿхождахѫ, рекшѹ пѧвлѫ глаголъ єдинъ, іако добрѣ дх҃ъ стыи гла исаіемъ прркомь ко ѿцемъ нашымъ,

кѕ҃. гла: *иди къ людемъ симъ и рцы: слухомъ оуслышите и не имате разумѣти: и видяще оузрите и не имате видѣти: *исаіа ѕ҃: д҃, і҃. Матѳ. гі҃: ді. Марк. д҃: в҃і. дѣк. и҃: і҃. Іѡан. в҃і: м҃. Римлан. аі҃: и҃. Іерем. е҃: ка. Іезек. в҃і: в҃.

кз҃. ѡдебелѣ бо сердце людіи сихъ, и оушима тяжко слышаша, и очи своі смежиша, да не какѡ оувидятъ очима, и оушима оуслышатъ, и сердцемь оуразумѣютъ, и ѡбратятсѧ, и изцѣлю ихъ.

[1] кровнымъ

[1] ѡ оученіи бо семъ

кѝ. Вѣ́домо оу҃бо да бу́детъ ва́мъ, ꙗ҆́ко *ꙗ҆зы́комъ посла́на спнѣ́ бж҃їе, сіи́ и҆ оу҃слы́шатъ. *Дѣ́ян. кд: мз. Дѣ́ян. гі: мѕ.

кд. И҆ сіѧ̀ томъ ре́кшу, шїдо́ша і҆у҃де́е, мно́гое и҆́мѹще между собо́ю состаза́нїе.

л. Пребы́сть же па́велъ два̀ лѣ́та и҆спо́лнь своє́ю мздо́ю[1] и҆ прїе́маше всѧ̀ приходѧ́щыѧ къ нему́,

ла. пропов҃ѣ́дѹѧ цр҃тво́ бж҃їе и҆ оу҃чѧ̀ ꙗ҆́же ѡ҆ гдѣ́ на́шемъ і҃сѣ хр҃тѣ́ со всѣ́кимъ дерзновє́нїемъ невозбра́нно.

Коне́цъ кни́зѣ дѣ́ѧнїй ст҃ы́хъ а҃пл҃ъ: и҆́мать въ себѣ́ гла́въ кѝ, зача́лъ же церко́вныхъ на.

СОБО́РНОЕ ПОСЛА́НІЄ ꙗ҆́КѠВЛЕ.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло и҃.

Ꙗ҆́кѡвъ бг҃ъ и҆ гдⷭ҇ь і҃съ хр҃тъ ра́бъ, сѹ҃тѣ́мана́десѧте колѣ́номъ, и҆́же въ разсѣ́ѧнїи, ра́доватиса.

в҃. *Всѣ́къ ра́дость и҆́мѣ́йте, бра́тїе мо҆̀и, є҆гда̀ тво́ и҆скѹше́нїѧ впа́дете разли́чна, *дѣ́ян. е҃: ма. т҃а Корі́нд. і҃: гі.

г҃. *вѣ́дѧще, ꙗ҆́ко и҆скѹше́нїе ва́шея вѣ́ры содѣ́лаваетъ терпѣ́нїе:

*Рі́млян. е҃: г҃. а҃ Петр. а҃: з҃.

д҃. терпѣ́нїе же дѣ́ло совершє́нно да и҆́мать, ꙗ҆́ко да бу́дете совершє́ннїи и҆ всецѣ́ли, ни въ че́лиже лише́ни.

є҃. А҆́ще же кто̀ ѿ ва́съ лише́нъ е҆́сть премѹ́дрости, да про́ситъ *ѿ даю́щагѡ бг҃а всѣ́мъ нелицепрїе́мнѣ и҆ не поноша́ющагѡ, и҆ да́стсѧ є҆́мѹ.

*г҃ Царств. г҃: кѝ. Прі́тч. в҃: ѕ. Дан. к҃: ка.

ѕ. *Да про́ситъ же вѣ́рою, ничто́же сумнѧ́сѧ: сумнѧ́йсѧ бо оу҃подо́бисѧ волне́нїю морско́мѹ, вѣ́тры возметаемо́мѹ и҆ развѣва́емѹ.

*Матѳ. з҃: з҃. Мр҃ка. а҃і: кд. Лѹ́к. а҃і: д҃. І҆ѡа́н. д҃і: гі. ѕі: кг.

з҃. Да не мни́тъ бо человѣ́къ то́й, ꙗ҆́ко прі́иметъ что̀ ѿ бг҃а.

и҃. Мѹ́жъ двоедѹ́шенъ неѹ҃стро́енъ во всѣ́хъ пу́тѣхъ свои́хъ.

ѳ҃. Да хва́литсѧ же бра́тъ смире́нный въ высотѣ́ своє́й,

і҃. бога́тый же во смире́нїи своє́мъ, *занѐ ꙗ҆́коже цвѣ́тъ травны́й мимои́детъ: *Сі҃ра́х. д҃і: ни. Ѡ҆сі́ѧ м҃: ѕ. а҃ Петр. а҃: кд. І҆ѡв. д҃і: в҃. Ѱал. пд: ѕ. рк: е҃і.

ія҃. возсі́я́ бо со́лнце со зно́емъ и҆ и҆зсу́шї трава́, и҆ цвѣ́тъ е҆̀ѧ ѿпадѐ, и҆ благолѣ́пїе лица̀ е҆̀ѧ поги́бе: сі́це и҆ бога́тый въ хожде́нїи своє́мъ оу҃вѧда́етъ.

ві҃. *Блаже́нъ мѹ́жъ, и҆́же претерпи́тъ и҆скѹше́нїе: занѐ и҆скѹ́сенъ бы́въ прі́иметъ тѹ҆жне́цъ жи́зни, є҆го́же ѡ҆бѣща̀ бг҃ъ люба́щымъ є҆го́. *Ѳвр. кі: е҃. І҆ѡв. е҃: з҃і.

Прі́тч. г҃: а҃і. т҃ѣ Тімоѳ. д҃: и҃.

гі. Никто́же *и҆скѹша́емь да глаго́летъ, ꙗ҆́ко ѿ бг҃а и҆скѹша́емь е҆́смь: бг҃ъ бо не́сть и҆скѹси́тель зла́ы́мъ[2], не и҆скѹша́етъ же то́й ни кого́же,

*Лѹ́к. а҃і: д҃.

ді. кі́йждо же и҆скѹша́етсѧ, ѿ своє̀ѧ по́хоти влеко́мь и҆ прельща́емь:

е҃і. та́же по́хоть зачѐвши рожда́етъ гре́хъ, *грѣ́хъ же содѣ́ванъ рожда́етъ сме́рть. *Рі́млян. ѕ: кѧ, кг.

ѕі. Не льсти́тесѧ, бра́тїе мо҆̀и возлю́бленнаа:

зі. *всѣ́ко да́нїе бла́го и҆ всѣ́къ да́ръ совершє́нъ свы́ше е҆́сть, сходѧ́й ѿ

[1] цѣла два̀ лѣ́та на своє́мъ и҆́ждивє́нїи
[2] и҆скѹша́емь зла́ы́ми

сщѣ́а свѣ́тѡвъ, ѓоу̀ негѡ́же нѣ́сть премѣне́нїе и҆лѝ преложе́нїа сто́нь.
*Іѡа́н. г҃: кз҃. ѓЧи́сл. кг҃: д҃і. Ѝса́їа мѕ҃: і҃. Малах. г҃: ѕ҃.

и҃і. *Восхотѣ́въ бо породи́ на́съ сло́вомъ и҆́стины, во е҆́же бы́ти на́мъ ѓнача́токъ нѣ́коѥ созда́нїемъ его̀.
*Іѡа́н. а҃: гі҃. а҃ Петр. а҃: кг҃. ѓЄвр. бі҃: кг҃.

д҃і. (За҃ на.) Тѣ́мже, бра́тїе мои́ возлю́бленнаа, да бу́детъ всѧ́къ челове́къ ско́ръ оу҆слы́шати, *(и҆) ко́сенъ глаго́лати, ѓко́сенъ во гнѣ́въ, *Прѝтч. зі҃: кз҃. ѐкклес. е҃: а҃. Сі́рах. е҃: гі҃. ѓѐкклес. з҃: і҃.

к҃. гнѣ́въ бо мужа́ пра́вды бж҃їа не содѣ́ловаетъ.

ка. Сегѡ̀ ра́ди *шложи́ше всѧ́кꙋ скве́рнꙋ и҆ и҆збы́токъ зло́бы, въ кро́тости прїими́те всажде́нное сло́во, ѓмогꙋ́щее спстѝ дꙋ́шы ва́ша.
*ѐфес. д҃: кв҃. ѓРи́млян. а҃: ѕі҃.

кв. *Быва́йте же творцы̀ сло́ва, а҆ не то́чїю слы́шателїе, прельща́юще себѐ самѣ́хъ.
*Матѳ. з҃: ка. Лꙋк. а҃і: кн. Римлян. в҃: гі҃.

кг. Занѐ а҆́ще кто̀ е҆́сть слы́шатель сло́ва, а҆ не творе́цъ, таковы́й оу҆подо́бисѧ мꙋ́жꙋ смотря́ющꙋ лицѐ бытїа̀ своегѡ̀ въ зерца́лѣ:

кд. оу҆смотри́ бо себѐ и҆ ѿи́де, и҆ а҆́бїе забы́, какова́ бѣ́.

ке. Прини́кїй же въ зако́нъ совершенъ *свобо́ды и҆ пребы́въ, сей не слы́шатель забы́тливъ бы́въ, но творе́цъ дѣ́ла, ѓсей бл҃же́нъ въ дѣ́лании своє́мъ бу́детъ.
*ѓ Корі́нѳ. г҃: кі. ѓІѡа́н. гі҃: з҃і.

кѕ. А҆́ще кто̀ мни́тсѧ бл҃ге́нъ бы́ти въ ва́съ *и҆ не ѡу҆здоба́етъ а҆́зыка своегѡ̀, но льсти́тъ се́рдце своѐ, сегѡ̀ сꙋ́етна (е҆́сть) бл҃е́ра.
*а҃ Петр. г҃: і҃. Ѱал. лг҃: ді҃. лн҃: а҃.

кз. *Бл҃е́ра бо чта̀ и҆ нескве́рна пред̀ бго́мъ и҆ ѻ҆ц҃е́мъ сі́а е҆́сть, е҆́же посѣща́ти си́рыхъ и҆ вдови́цъ въ ско́рбехъ и҆́хъ, (и҆) нескве́рна себѐ блюстѝ ѿ ми́ра.
*Ꙗкѳв. а҃: зі. Ѝса́їа а҃: ѕі, зі.

ГЛАВА́ к҃. Зача́ло кв҃.

Бра́тїе мои́, *не и҆лѝ лица̀ зра́ще и҆мѣ́йте вѣ́рꙋ гда̀ на́шегѡ і҃са хр҃та̀ сла́вы.
*Левіт. д҃і: е҃і.

к҃. А҆́ще бо вни́детъ въ со́нмище ва́ше мꙋ́жъ, зла́тъ пе́рстень носѧ̀, въ ри́зѣ свѣ́тлѣ, вни́детъ же и҆ ни́щь въ хꙋ́дѣ ѻ҆дѣ́жди,

г҃. и҆ воззритѐ на носѧ́щаго ри́зꙋ свѣ́тлꙋ и҆ рече́те е҆мꙋ́: ты̀ сѧ́ди здѣ́ добрѣ́: и҆ ни́щемꙋ рече́те: ты̀ станѝ та́мѡ, и҆лѝ сѧ́ди здѣ́ на подно́жїи мое́мъ:

д҃. и҆ не разсмотри́сте въ себѣ́ и҆ бы́сте сꙋ́дїи помы́шле́нїй зы́хъ.

е҃. Слы́шите, бра́тїе мои́ возлю́бленнаа, не бг҃ъ ли и҆збра̀ ни́щыѧ ми́ра сегѡ̀ бога́ты въ вѣ́рѣ *и҆ насле́дники цр҃твїа, е҆́же ѡ҆бѣща̀ ѓлюбѧщымъ его́;
*Матѳ. е҃: г҃. ѓИсхо́д. к҃: ѕ҃.

ѕ҃. вы́ же оу҆кори́сте ни́щаго. Не бога́тіи ли наси́лꙋютъ ва́мъ, и҆ тіѝ влеку́тъ вы̀ на сꙋ́дища;

з҃. не тіѝ ли хꙋ́лятъ до́брое и҆́мѧ нарица́емое на ва́съ;

и҃. А҆́ще оу҆́бѡ зако́нъ соверша́ете ца́рскїй, по писа́нїю: *возлю́биши и҆скренняго своего̀ ꙗ́коже себѐ самаго́, до́брѣ творите́: *Матѳ. е҃: мг҃. Левіт. д҃і: и҃і.

д҃. а҆́ще же на лица̀ зритѐ, то̀ гр҃ѣхъ содѣ́ваете, *ѡ҆блича́еми ѿ зако́на ꙗ́коже преступ҃ницы. *Левіт. д҃і: е҃і.

і҃. И҆́же бо вѣ́сь зако́нъ соблюде́тъ, согрѣши́тъ же во е҆ди́нѣмъ, *бы́сть всѣ́мъ повинен҃ъ. *Матѳ. е҃: д҃і.

а҃і. *Рекі́й бо: не прелюбы̀ сотвори́ши, ре́къ е҆́сть и҆: не оу҆бі́еши. А҆́ще же не прелюбы̀ сотвори́ши, оу҆бі́еши же, бы́лъ е҆́сѝ преступ҃никъ зако́на.
*Матѳ. д҃і: и҃і. ѓИсхо́д. к҃: гі҃.

бі҃. Та́кѡ глаго́лите и҆ та́кѡ твори́те, ꙗ́кѡ зако́номъ свобо́днымъ и҆мꙋ́щїи сꙋ́дъ прі́ати.

гі҃. *Сꙋ́дъ бо безъ ми́лости не сотво́ршемꙋ ми́лости: и҆ хва́литсѧ ми́лость на сꙋ́дѣ. *Матѳ. ѕ҃: е҃і. Прѝтч. ка҃: гі҃.

Ді. (За҃ нг.) *Кáа по́льза, бра́тіе мои́, а҆́ще вѣ́рꙋ глаго́летъ кто҃ и҆́мѣти, дѣ́лъ же не и҆́мать; є҆́да мо́жетъ вѣ́ра спсти҃ є҆́гѡ; *Матд. з҃: кѕ.

Ді. *А҆́ще же бра́тъ и҆́лн сестра́ на́га бꙋ́дета и҆ лишена́ бꙋ́дета дневны́а пи́щи,

*Лк. г҃: а҃і. а҃ Іѡа́н. г҃: зі.

Зі. рече́тъ же и҆́ма кто҃ ѿ ва́съ: и҆́дита съ ми́ромъ, грѣ́йтася и҆ насыща́йтася: не да́стъ же и҆́ма тре́бованіа тѣлє́снагѡ: кáа по́льза;

Зі. Та́кожде и҆ вѣ́ра, а҆́ще дѣ́лъ не и҆́мать, мертва́ є҆́сть сама́ по себѣ́.

Ні. Но рече́тъ кто҃: ты вѣ́рꙋ и҆́маши, а҆́зъ же дѣ́ла и҆́мамъ: покажи́ ми вѣ́рꙋ твою ѿ дѣ́лъ твои́хъ, и҆ а҆́зъ тебѣ́ покажꙋ́ ѿ дѣ́лъ мои́хъ вѣ́рꙋ мою.

Дѳі. Ты *вѣ́рꙋеши, я҆́кѡ бг҃ є҆́динъ є҆́сть: до́бре твори́ши: т҃и бѣ́си вѣ́рꙋютъ и҆ трепе́щꙋтъ.

*Мр҃к. бі: кд. т҃Мр҃к. а҃: кд. дѣа́н. ді: єі.

Кі. Хо́щеши же ли разꙋмѣ́ти, ѡ҃, челов҃ѣ́че сꙋ́етне, я҆́кѡ вѣ́ра безъ дѣ́лъ мертва́ є҆́сть;

Ка. А҆враа́мъ ѻ҃тє́цъ на́шъ не ѿ дѣ́лъ ли ѡ҃правда́ сѧ, *возне́съ і҆саа́ка сы́на своего́ на же́ртвенникъ;

*Быт. кв: д҃. є҃вр. а҃і: зі.

Кв. Ви́диши ли, я҆́кѡ вѣ́ра поспѣ́шествоваше дѣлꙋ́мъ є҆гѡ̀, и҆ ѿ дѣ́лъ соверши́сѧ вѣ́ра;

Кг. И҆ соверши́сѧ писа́ніе глаго́лющее: *вѣ́рова же а҆враа́мъ бг҃ови, и҆ вмѣни́сѧ є҆мꙋ́ въ пра́вдꙋ, и҆ т҃дрꙋ́гъ бж҃ій нарече́сѧ.

*Быт. єі: ѕ. Рі́млн. д҃: г҃. Гала́т. г҃: ѕ. т҃ѣ Паралі́пом. к҃: з҃. І҆саі́а мг҃: и҃.

Кд. Зриті́ ли ꙋ҆́ко, я҆́кѡ ѿ дѣ́лъ ѡ҃правда́ется челов҃ѣ́къ, а҆ не ѿ вѣ́ры є҆ди́ныа;

Кє. Та́кожде же *и҆ раа́въ блꙋдни́ца не ѿ дѣ́лъ ли ѡ҃правда́сѧ, прі҃е́мши сходники и҆ и҆ны́мъ пꙋте́мъ и҆зве́дши и҃хъ;

*Іис. Нав. в҃: а҃. є҃вр. а҃і: ла.

Кѕ. И҆́кже бо тѣ́ло безъ дх҃а мертво́ є҆́сть, та́кѡ и҆ вѣ́ра безъ дѣ́лъ мертва́ є҆́сть.

Глава҃ г҃. Зача́ло нд.

Не *мно́зи ꙋ҆́чителіе быва́йте, бра́тіе мои́, вѣ́дꙋще, я҆́кѡ бо́лшее ѡ҃суждє́ніе прі҃и́мемъ, *Матд. кг: и҃.

В҃. *мно́гѡ бо согрѣ́шаемъ всі҃. т҃А҆́ще кто҃ въ сло́вѣ не согрѣ́шаетъ, сей совершє́нъ мꙋ́жъ, силенъ ѡ҃бꙋздати и҆ всѣ́ тѣ́ло. *г҃ Цáреств. и҃: мѕ. т҃Сі҃ра́х. ді: а҃. дѳі: зі.

Г҃. Се́ (бо и҆) ко́немъ ꙋ҆здꙋ́ во ꙋ҆́ста влага́емъ, да повинꙋ́ются на́мъ, и҆ всѣ́ тѣ́ло и҃хъ ѡ҃враща́емъ:

Д҃. се́, и҆ корабли́ велицы́ сꙋ́ще и҆ ѿ же́стокихъ вѣ́тровъ заточа́еми, ѡ҃враща́ются ма́лымъ корми́лцемъ, а҆́мо́же стремле́ніе пра́вящагѡ хо́щетъ:

Є҃. та́кожде же и҆ а҆́зыкъ ма́лъ ꙋ҆́дъ є҆́сть, и҆ вельми́ хва́лится. Се́, ма́лъ ѻ҃гнь, (и҆) ко́ль велі́ки ве́щи сожига́етъ.

Ѕ҃. И҆ *а҆́зыкъ ѻ҃гнь, лѣ́пота непра́вды: т҃ице и҆ а҆́зыкъ водвори́тся во ꙋ҆́дѣхъ на́шихъ, скверна́ всѣ́ тѣ́ло и҆ пала́ ко́ло рожде́нія на́шегѡ и҆ ѡ҃пала́ма сѧ ѿ гее́нны:

*Прі́тч. бі: кз. т҃Матд. є҃і: ні.

З҃. всѧ́ко бо є҆́стество̀ звѣре́й же и҆ пти́цъ, га́дъ же и҆ рыбъ, ꙋ҆кроща́ется и҆ ꙋ҆кроти́тся є҆́стествомъ челов҃ѣ́ческимъ,

И҃. а҆́зыка же никто́же мо́жетъ ѿ челов҃ѣ́къ ꙋ҆кроти́ти: *не ꙋ҆держи́мо (бо) сло̀, и҆спо́лнь а҆́да смертоно́сна.

*Ѱал. рлд: г҃.

Дѳ. Тѣ́мъ благословла́емъ бг҃а и҆ ѻ҃ц҃а̀, и҆ тѣ́мъ кленемъ челов҃ѣ́ки бы́вшыа *по подо́бію бж҃ію: *Быт. а҃: кз.

Ѳ҃. ѿ тѣ́хже ꙋ҆стъ и҆сходи́тъ благослове́ніе и҆ кла́тва. Не подоба́етъ, бра́тіе мои́ возлю́бленнаа, сі́мъ та́кѡ бывати.

А҃і. (За҃ не.) Є҆́да ли и҆сто́чникъ ѿ є҆ди́нагѡ ꙋ҆стіа́ и҆сточа́етъ сла́дкое и҆ го́рькое;

Бі. *Є҆́да мо́жетъ, бра́тіе мои́, смоко́вница ма́слины твори́ти, и҆ли ві҃ногра́дная лоза̀ смо́квы; та́кожде ни

є́дінъ и́сто́чникъ сла́нъ и сла́дкъ твори́тъ ко́дъ. *Лѳк. ѕ: мд.

г. Кто̀ премѫ́дръ и хъ́до́гъ въ ва́сѣ, *да пока́жетъ ѿ до́брагѡ жити́а дѣла́ своа́ ѣ́въ кро́тости и премѫ́дрости.

*Матѳ. є: ѕ. ѣ́в Тїмоѳ. в: кд.

д. А́ще же за́висть го́рькъ и́маете и рвені́е въ сердца́хъ ва́шихъ, не хвали́тесѧ, ни лжи́те на и́стинꙋ:

є. не́сть сі́а премѫ́дрость свы́ше нисходя́щи, но зе́мна, дꙋше́вна, бѣ́со́вска:

ѕ. и́дѣ́же бо *за́висть и рвені́е, тꙋ́ нестрое́нїе и всѧка́ сла́ вѣ́щь.

*а Корі́нѳ. г: г.

з. А́ же свы́ше премо́дрость, пе́рвѣ́е ꙋ́бѡ *чта́ є́сть, пото́мъ же ми́рна, кротка́, бла́гопокорли́ва, и́сполнь ми́лости и плодѡ́въ бла́гихъ, несꙋмѣ́нна и нелицемѣ́рна. *Матѳ. є: з, и. в Корі́нѳ. ѕ: ѕ. Гала́т. є: кв. а Тїмоѳ. а: є.

и. *Пло́дъ же пра́вды въ ми́рѣ сѣ́ется твора́щымъ ми́ръ. *Ї́саі́а лв: з.

Глава́ д.

Ѿ́кꙋ́дꙋ бра́ни и свары́ въ ва́сѣ; не ѿсю́дꙋ ли, ѿ сластє́й ва́шихъ, *воюю́щихъ во ꙋ́дѣ́хъ ва́шихъ;

*Рі́млѧн. з: кг. Гала́т. є: з.

в. Жела́ете, и не и́мате: ꙋ́бива́ете и завиди́те, и не мо́жете ꙋ́лꙋ́чи́ти: сварѧ́тесѧ и бо́рете, и не и́мате, занѣ́ не про́сите:

г. про́сите, и не прі́е́млете, *занѣ́ злѣ́ про́сите, да въ сластє́хъ ва́шихъ и́ждивє́те.

*а Ї́ѡан. г: кв. Прі́тч. а: кн. Ї́саі́а а: є.

д. Прелюбодѣ́е и прелюбодѣ́йцы, не вѣ́сте ли, ꙗкѡ *лю́бы мі́ра сегѡ̀ вражда́ бꙋ́ є́сть; И́же бо восхо́щетъ дрꙋ́гъ бы́ти мі́рꙋ́, врагъ бжі́й бꙋ́детъ.

*Ї́ѡан. є: д. Рі́млѧн. и: з.

є. Или́ мните́, ꙗкѡ всꙋ́е писа́ніе гла́голетъ: *къ за́висти жела́етъ дꙋ́хъ, и́же всели́сѧ въ ны́; *Бы́т. ѕ: є. и: кв. Гала́т. є: з.

ѕ. Бо́лшꙋю́ же да́етъ бла́гть: тѣ́мже глаго́летъ: *гдь гꙋ́рдымъ проти́витсѧ, смире́ннымъ же да́етъ бла́гть.

*Прі́тч. г: кд. Лѳк. д: а. а Петр. є: є.

з. (За ѕѕ.) Повини́тесѧ ꙋ́бѡ бгꙋ́, проти́витесѧ же дїа́волꙋ́, и бѣ́жи́тъ ѿ ва́сѣ.

и. *Прибли́житесѧ бгꙋ́, и прибли́житсѧ ва́мъ: ѳ̑чи́стите рꙋ́цѣ, грѣ́шницы, и́спра́вите сердца̀ ва́ша, двоедꙋ́шнїи:

*в Парлі́пом. є: в. ѣ́Ї́саі́а а: єі, ѕі.

ѳ. постражди́те и слези́те *и пла́читесѧ: смѣ́хъ ва́шъ въ пла́чь да ѿбрати́тсѧ, и ра́дость въ сѣ́тованіе:

*Матѳ. є: д.

і. *смири́тесѧ пред гдемъ, и возне́се́тъ вы́. *а Петр. є: ѕ.

ді. *Не ѿклевета́йте дрꙋ́гъ дрꙋ́га, бра́тіе: ѿклевета́й бо бра́та и́ли ѿ́ждаа́й бра́та своего́, ѿклевета́етъ зако́нъ и ѿсꙋ́ждаетъ зако́нъ: а́ще же зако́нъ ѿсꙋ́ждаѣ́ши, не́си творе́цъ зако́на, но сꙋ́дїа̀. *Матѳ. з: а.

кі. Є́дінъ є́сть законополо́жникъ и сꙋ́дїа̀, могі́й спасти́ и погꙋби́ти: *ты́ же кто̀ є́сі ѿсꙋ́ждаа́й дрꙋ́га;

*Рі́млѧн. д: д.

г. *Слы́шите нн̑ѣ, глаго́лющіи: дне́сь и́ли ꙋ́тр̑ѣ по́йдемъ во ѡ̑нъ гра́дъ и сотворі́мъ тꙋ́ лѣ́то є́дино, и кꙋ́плю дѣ́лемъ и прибꙋ́ткꙋ́ѣ́нїе: *Лѳк. кі: ні.

дг. А́же не вѣ́сте, *что̀ ꙋ́тр̑ѣ случи́тсѧ: ка́ѧ бо жи́знь ва́ша; па́ра бо є́сть, а́же мала́ꙗꙗ́влѧ́етсѧ, пото́мъ же и́счеза́етъ.

*Прі́тч. кз: а. ѣ́Ї́ѡв. з: ѕ.

єі. Вмѣ́стѡ є́же бы глаго́лати ва́мъ: *а́ще гдь восхо́щетъ, и живи бꙋ́демъ, и сотворі́мъ сі́е и́ли сѐно:

*Дѣа́н. и: ка. а Корі́нѳ. д: дг. ѕі: з.

ѕі. нн̑ѣ же хва́литесѧ въ горды́нехъ ва́шихъ: всѧка́ хвала́ такова́ла́ є́сть.

зі. *Вѣ́дꙋ́щемꙋ ꙋ́бо добро̀ твори́ти и не твора́щемꙋ, грѣ́хъ ѥ́мꙋ є́сть.

*Лѳк. ѕі: мз.

ГЛАВА ѕ̄.

Прїидѝте нн҃ѣ, богатїи, *плачитеся и рыдайте ѡ̀ лютыхъ скорбехъ вашихъ градѧщихъ на вы.

*Лѹк. з̄: кд. а҃ Тїмоѳ. з̄: а҃, зі, ді.

в҃. Богатство ваше и҆згни, и҆ ризы ваша моліе поядо́ша.

г҃. *Злато ваше и҆ сребро̀ и҆зоржа́вѣ, и҆ ржа̀ и҆хъ въ послѹшество на васъ бѹдетъ и҆ снѣсть плѡ́ти ваша ѧки ѻ҆гнь: его́же снискасте въ послѣднїа дни.

*Матѳ. з̄: а҃.

д҃. *Се, мзда̀ дѣлателей дѣлавшихъ нивы ваша, и҆держанна ѿ васъ, вопіе́тъ, и҆ вопіе́нїа жа́вшихъ ко ѹ҆шы гдня савао́ѳа внидо́ша. *Второзак. кд: ді.

е҃. *Возвеселистеся на земли и҆ насладистеся: ѹ҆питасте сердца̀ ваша ѧки въ де́нь заколе́нїа.

*Іѡв. кѧ: гі. Лѹк. з̄: кѕ.

ѕ̄. Ѡ҆вди́сте, ѹ҆бисте пр҃ваго: не проти́вится ва́мъ.

з̄. Долготерпи́те ѹ҆́бо, бра́тїе моа̀, до пришествїа гдна. Се, земледѣлецъ жде́тъ честна́го плода̀ ѿ земли, долготерпѧ̀ ѡ҆ не́мъ, дондеже прїи́метъ до́ждь ра́нъ и҆ по́зденъ:

и҃. *долготерпи́те ѹ҆́бо и҆ вы, ѹ҆тверди́те сердца̀ ваша, ꙗкѡ пришествїе гдне приближи́ся. *Лѹк. кѧ: д҃. Ѣвр. і҃: кѕ.

ѳ҃. Не воздыха́йте дрѹгъ на дрѹга, бра́тїе, да не ѡ҆сѹжде́ни бѹдете: се, сѹдїа̀ пре҆́ две́рьми стои́тъ.

і҃. (Зѣ҃ нз.) Ѡ҆бразъ прїими́те, бра́тїе моа̀, злострада́нїа и҆ долготерпѣ́нїа *пр҃рокъ, и҃же глаго́лаша и҃менемъ гдни́хъ.

*Матѳ. е҃: ві.

їа҃. Се, блажи́мъ терпя́щыя. Терпѣ́нїе *і҃ѡвле слы́шасте и҆ конча́нїе гдне ви́дѣсте, ꙗкѡ многоми́лтивъ е҆́сть гдь и҆ щедръ. *Іѡв. а҃: ка.

їв҃. Пре́жде же всѣ́хъ, бра́тїе моа̀, *не кленитеся ни нѣ́омъ, ни земле́ю, ни и҃ною ко́ею кла́твою: бѹди же ва́мъ е҃же е҃́й, е҃́й, и҆ е҃же ни, ни: да не въ лицемѣ́ріе впадете. *Матѳ. е҃: лд, лз.

їг҃. Злостра́ждетъ ли кто̀ въ ва́съ; *да моли́твѹ дѣ́етъ: благодѹшествѹетъ ли кто̀; да пое́тъ. *Ефес. е҃: д҃. ѕ̄: ни.

їд҃. Боли́тъ ли кто̀ въ ва́съ; да призове́тъ пресвѹ́теры церко́вныя, и҆ да моли́твѹ сотворя́тъ над ни́мъ, *помаза́вше е҆го̀ еле́емъ во и҃мя гдне:

*Мр҃к. ѕ̄: гі.

їе҃. и҆ моли́тва *вѣ́ры спсе́тъ боля́щаго, и҆ воздви́гнетъ е҆го̀ гдь: и҆ а҃ще грѣхи́ сотвори́лъ е҆́сть, ѿпѹстятся е҆мѹ́.

*Матѳ. д҃: в҃.

їѕ̄. И҆спов҃ѣ́дайте ѹ҆́бо дрѹгъ дрѹгѹ согрѣше́нїа и҆ моли́тесь дрѹгъ за дрѹга, ꙗкѡ да и҆зцѣлѣ́ете: мно́гѡ бо мо́жетъ моли́тва *пр҃ваго поспѣшествѹема.

*Ѱал. рм҃д: д҃і.

їз҃. *Илїа̀ человѣ́къ бѣ̀ подобостра́стенъ на́мъ, и҆ моли́твою помоли́ся, да не бѹдетъ до́ждь, и҆ не ѡ҆дождѝ по землѝ лѣта три́ и҆ мцы́ шѣ́сть:

*Гр҃ Царств. з̄і: і҃. Лѹк. д҃: кѣ.

їи҃. *и҆ па́ки помоли́ся, и҆ не́бо до́ждь даде́, и҆ земла̀ прозабѣ́ плодъ свои́.

*Гр҃ Царств. нѳ: м҃а.

їѳ҃. *Бра́тїе, а҃ще кто̀ въ ва́съ заблѹди́тъ ѿ пѹтѝ и҆́стины, и҆ ѡ҆брати́тъ кто̀ е҆го̀,

*Матѳ. нѳ: е҃і. Лѹк. зі: г҃. Леві́т. д҃і: зі.

к҃. да вѣ́сть, ꙗкѡ ѡ҆брати́вый грѣ́шника ѿ заблѹжде́нїа пѹтѝ е҆гѡ̀, спасе́тъ дѹшѹ̀ ѿ сме́рти и҆ покры́етъ мно́жество грѣхѡ́въ.

Коне́цъ ꙗкѡвлю собо́рнолѹ посла́нїю: и҃мать въ себѣ̀ гла́въ е҃, зача́лъ же церко́вныхъ і҃.

СОБО́РНОЕ ПОСЛА́НІЄ ПЕ́РВОЕ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПЕТРА́.

ГЛАВА́ а҃. Зача́ло пн.

Пе́тръ, а҃пла ї҃сѹ хр҃то́вѣ, *и҆зба́нным прише́лцем разсѣ́нія по́нта, галати́н, каппадоки́н, а҃си́н и҆ ві҃ѳ҃ни́н, *а҃ Петр. в҃: а҃.

в҃. *по прозрѣ́нію бж҃ію со҃ща́, во сты́ни дха́, въ послѹша́ніе и҆ ѳкропле́ніе кро́ве ї҃сѹ хр҃то́вы: бл҃гть ва́мъ и҆ ми́ръ да ѹ҆мно́жится. *ефес. а҃: а҃, з҃. ѳвр. в҃: кд.

г҃. (За҃.) *Бл҃гве́нъ бг҃ъ и҆ со҃ць гда на́шегѡ ї҃са хр҃та́, и҆же по мно́зѣй своей́ ми́ти порожде́й на́съ во ѹ҆пова́ніе жи́во ѳскрнше́мъ ї҃сѹ хр҃то́вымъ ѿ ме́ртвыихъ, *ефес. а҃: г҃. ѳримлн. в҃: а҃.

д҃. въ насле́дїе нетле́нно и҆ несквє́рно и҆ *нєвѧдае́мо, соблюде́но на нб҃сѣ́хъ ва́съ ра́ди, *в҃ Пмод. а҃: и҆.

є҃. и҆же си́лою бж҃ію соблюда́еми є҆сте́ чре́зъ вѣ́рѹ, *во спнїе гото́вое ма́кнгнсѧ во вре́ма послѣ́днее. *ѳан. г҃: кн.

ѕ҃. ѿ не́мже *ра́дѹйтесѧ, ма́лѡ нн҃ѣ, а҃ще лѣ́по є҆́сть, прискорбни бы́вше въ разли́чныхъ напа́стехъ:

*Матѳ. є҃: в҃. в҃ Корі́нѳ. а҃: з҃.

з҃. да и҆скѹше́ніе ва́шея вѣ́ры многочестнѣ́йше зла́та гиблюща, *ѻгне́мъ же и҆скѹше́на, ѡбра́щется въ похвалѹ́ и҆ че́сть и҆ сла́вѹ, во ѿкрове́нїи ї҃сѹ хр҃то́вѣ, *ѳан. кг: г҃. Прнтч. з҃: г҃. Захр́. г҃: а҃.

и҆. є҆го́же не ви́дѣвше лю́бите, (и҆) на него́же нн҃ѣ *не зра́ще, вѣ́рѹюще же, ра́дѹетеся ра́достїю неизглаго́ланною и҆ прослáвленною, *ѳан. к҃: кд. в҃ Корі́нѳ. є҃: з҃.

ѳ҃. прі́емлюще конча́нѹ *вѣ́ръ ва́шей, спнїе дшу́амъ: *ри́млн. ѕ҃: кг.

і҃. ѡ҃ не́мже спнїи взыска́ша и҆ и҆спыта́ша *прро́цы, и҆же ѡ҃ ва́шей бл҃гти прорекоша, *Матѳ. г҃: з҃. в҃ Петр. а҃: кг. Быт. мд.: г҃. Дан. в҃: мд. д҃: кд.

а҃і. *и҆спыта́юще, въ каково́ и҆лѝ въ кое́ вре́ма ѹ҆каза́ше въ ни́хъ дх҃ъ хр҃то́въ, пре́жде свидѣ́тельствовл ѡ҃ хр҃то́выхъ стр҃тє́хъ и҆ ѡ҃ сла́вахъ, а҃же по си́хъ: *ѱал. кг: з҃. и҆са́ї нг: г҃.

в҃і. и҆́мже ѿкры́сѧ, а҃кш не и҆́мъ самѣ́мъ, но на́мъ слѹжа́хѹ сі́мъ, а҃же нн҃ѣ возвѣсти́шасѧ ва́мъ благовѣствова́вшими ва́мъ дх҃омъ ст҃ы́мъ посла́нным съ нб҃сѣ̀, *въ на́же жела́ютъ а҃ггли приникнѹти. *ефес. г҃: і҃. а҃ Пмод. г҃: ѕ҃.

г҃і. (За҃.) Т҆́мже, (возлю́бленнїи,) *препоа́савше чре́сла помышле́нїа ва́шегѡ, трезва́щеся, соверше́ннѣ ѹ҆пова́йте на приноси́мѹю ва́мъ бл҃гть ѿкрове́нїемъ ї҃сѹ хр҃то́вымъ. *лѹк. в҃: л҃е.

д҃і. А҆́кш ча́да послѹша́нїа, не прешразвѹющеся *пе́рвыми невѣ́дѣнїа ва́шегѡ похоте́нїи, *дѣа́н. з҃: л҃.

є҃і. но по звáвшемѹ вы̀ ст҃о́мѹ, и҆ са́ми ст҃и *во всем҃ъ житїи вѣ́дите. *лѹк. а҃: о҃е.

ѕ҃і. Зане́ пи́сано є҆́сть: *ст҃и вѣ́дите, а҃кш а҃зъ ст҃ъ є҆́смь. *левіт. а҃: м҃д.

з҃і. И҆ а҃ще со҃ща́ называ́сте *нелицемѣ́рнѡ сѹда́ща комѹ́ждо по дѣ́лѹ, со стра́хомъ житїа̀ ва́шегѡ вре́ма жи́тельствѹйте, *второзак. і҃: з҃і.

и҆і. вѣ́дяще, а҃кш не нетле́нными сребро́мъ и҆лѝ зла́томъ и҆зва́вистеся ѿ сѹ́етнагѡ ва́шегѡ житїа̀ ѻ҃тцы̀ пре́даннагѡ,

ѳ҃і. *но чтно́ю кро́вїю а҃кш а҃гнца непоро́чна и҆ пречта́ хр҃та́, *ефес. а҃: з҃.

к. *предувѣдѣна оубѡ прежде сложе́нїа ми́ра, гаѵльшаса же въ послѣдняа лѣта васъ ра́ди, *а Їѡан. а: з. а Корінѳ. ѕ: к. ѣвр. д: ді. *апока́лѵ. а: ѣ.

ка. їже ѣгѡ̀ ра́ди вѣрѵѣете въ бга воздви́гшаго ѣго̀ и҃з мє́ртвыхъ и҃ сла́ву ѣмѹ̀ да́вша, гакѡ да вѣ́ра ва́ша и҃ оупова́нїе бѹ́детъ на бга.

кв. Дѹ́шы ва́шя ѡчи́стивше въ послѹшанїи и҃стины дхомъ, *въ братолю́бїе нелицемѣ́рно, ѿ чи́ста се́рдца дрѹгъ дрѹга люби́те прилѣ́жнѡ,

*а Петр. ѣ: з.

кг. порожде́нни не ѿ сѣ́мене и҃стлѣ́нна, но неистлѣ́нна, *сло́вомъ живагѡ бга и҃ пребыва́юща во вѣ́ки.

*Їакѡв. а: и҃.

кд. *Занѐ всѧ́ка пло́ть гакѡ трава́, и҃ всѧ́ка сла́ва человѣ́ча гакѡ цвѣ́тъ травны́й: и҃зсше трава́, и҃ цвѣ́тъ ѣ҃ѵ̀ ѿпадѐ: *Їса́а м: ѕ.

кѣ. гла́голъ же гдн҃ь пребыва́етъ во вѣ́ки. Сѣ́ же е҃́сть гла́голъ благовѣствова́нный въ васъ.

Глава̀ ѕ.

Сложше *оубо всѧ́кѹ зло́бѹ и҃ всѧ́кѹ лѣ́сть и҃ лицемѣ́рїе и҃ за́висть и҃ всѧ̀ клевєты́,

*Колос. г: и҃. ѣвр. ѕі: а.

ѕ. гакѡ *новорожде́нни младе́нцы словє́сное и҃ нелє́стное млекѡ̀ возлюби́те, гакѡ да ѿ не́мъ возрасте́те во спасе́нїе: *Матѳ.. и҃і: г. Мр҃к. і: ді.

з. понѐже *вкѹси́сте, гакѡ бл҃гъ гдь.

*Ѱал. лг: д.

д. Къ немѹ́же прихода́ще, *ка́мени жи́вѹ, ѿ человѣ́къ оубѡ оуничиже́нѹ, ѿ бга же и҃зра́нѹ, чтнѹ,

*Матѳ. ѕі: и҃і. ка: мв.

ѥ. и҃ сами гакѡ ка́менїе жи́во зиждѝтеся въ хра́мъ дхо́венъ, *стѝтелство сто, возноси́ти жє́ртвы дхо́вны, благопрі́ѧтны бгови і҃сѹ̀ хр҃то́мъ.

*апока́лѵ. а: ѕ. Малах. а: ді.

ѕ. Занѐ пи́сано е҃́сть въ писа́нїи: *сѐ, полага́ю въ сїѡ́нѣ ка́мень краеѹгóленъ, и҃зра́нъ, чтенъ: и҃ вѣрѹ́ѧй въ сѐнь не постыди́тся.

*Їса́а кн: ѕі. Рмлн. д: лг.

з. Ва́мъ оубо че́сть вѣрѹ́ющымъ, а҃ проти́вящымся *ка́мень, ѣгѡ́же небрегóша зи́ждѹщїи, сей бы́сть во главѹ̀ ѹ҃гла, и҃ ка́мень претыка́нїа и҃ ка́мень собла́зна:

*Матѳ. ка: мв. Ѱал. рз: кв. Їса́а и҃: ді.

и. ѿ не́мже и҃ претыка́ются сло́вѹ противля́ющїися, на не́же и҃ положе́ни бы́ша.

д. *Вы́ же ро́дъ и҃зра́нъ, ца́рское сїѧ́нїе, гаꙁы́къ сѣ́тъ, лю́дїе ѡбновле́нїа, гакѡ да добродѣ́тели возвѣ́стите ѳ҃и҃з тмы̀ ва́съ призва́вшагѡ въ чю́дный свѣ́й свѣ́тъ:

*Ісхо́д. ді: ѕ. Їса́а ѯа: ѕ. ѳ҃ѳа́н. кѕ: и҃.

і. їже *и҃ногда́ не лю́дїе, нн҃ѣ же лю́дїе бж҃їи: їже не поми́лованни, нн҃ѣ же поми́лованни бы́сте.

*Ѡсі́а а: і. Рмлн. д: кѣ.

аі. (За.) Возлю́бленнїи, молю̀ гакѡ *пришє́лцевъ и҃ стра́нникѡвъ ѳ҃ѡгреба́тися ѿ плотски́хъ похотє́й, ѧ҃же во́ютъ на дѹ́шы, *Ѱал. лн: гі. ѳ҃алат. ѣ: ѕі.

Рмлн. гі: гі.

ві. житїѐ ва́ше и҃мѹ́ще добро̀ во ѧ҃зы́цѣхъ, да ѿ не́мже клевє́щѹтъ ва́съ а҃ки злодѣ́евъ, *ѿ до́брыхъ дѣ́лъ ви́дѣвше прослáвятъ бга въ дн҃ь посѣще́нїа. *Матѳ. ѣ: ѕі.

гі. *Повини́тесѧ оубо всѧ́комѹ челове́чю созда́нїю [1] гдн҃а ра́ди: а҃ще царю̀, гакѡ прешбладáющѹ: *Рмлн. гі: а. Тіт. г: а.

гді. а҃ще ли же кнази́ємъ, гакѡ ѿ него̀ пѡ́сланымъ, во ѿмще́нїе оубо злодѣ́емъ, въ похвалѹ̀ же бл҃готвóрцемъ.

ѣі. Гѧ́кѡ та́кѡ е҃́сть во́ла бж҃їа, благотворя́щымъ ѡбѹздова́ти безꙋ́мныхъ человѣ́къ невѣ́жество:

[1] нача́лствѹ

Зі. ꙗ҆́кω свобо́дни, а҆ не ꙗ҆́кω прикробе́нїе и҆́мꙋще зло́бы *свобо́дꙋ, но ꙗ҆́кω рабы́ бж҃їи. *Галат. е҃: гі.

Зі. Всѣ́хъ почита́йте, *бра́тство возлюби́те, бг҃а бо́йтеся, царя́ чти́те.

*а҆ Петр. а҃: кв. Ри́млян. ві: г҃.

и҃і. Рабы́, повинꙋ́йтеся во всѧ́цѣмъ стра́сѣ влады́камъ, не то́кмω бла́гимъ и҆ кро́тцѣмъ, но и҆ строптивы́мъ.

ѳ҃і. Сіе́ бо е҆́сть оу҆го́дно пред҃ бг҃омъ, а҆́ще *со́вѣсти ра́ди бж҃їа терпи́тъ кто́ скорби, стражда́ безъ пра́вды.

*Матѳ. е҃: г҃.

к҃. Ка́я бо похвала́, а҆́ще согрѣша́юще и҆ бива́еми терпи́тѣ; *Но а҆́ще добро́ твора́ще и҆ стра́ждуще терпи́тѣ, сіѣ́ оу҆го́дно пред҃ бг҃омъ, *а҆ Петр. г҃: ді. а҃: ді.

ка҃. на сіе́ бо и҆ зва́ни бы́сте: (зане́ и҆ хр҃то́съ *пострада́ по на́съ, на́мъ ѡ҆ста́вль ѡ҃бразъ, да послѣ́дуемъ стопа́мъ е҆гѡ̀:

*Матѳ. бі: кд. Фі҃лі҃ппис. в҃: е҃.

кв. *и҆́же грѣха́ не сотвори́, ни ѡ҆брѣте́ся ле́сть во оу҆стѣ́хъ е҆гѡ̀:

*а҆ Іѡа́н. г҃: е҃. Ѷса́ї҃а нг҃: а҃.

кг. и҆́же оу҆каря́емь *проти́вꙋ не оу҆каря́ше, стражда́ не прещя́ше, предаю́ше же сѧ́дѧщемꙋ пра҃вѣ́ноу: *Ѷса́ї҃а н҃: ѕ҃. нг҃: з҃.

кд. *и҆́же грѣхи́ на́ша са́мъ вознесѣ́ на тѣ́лѣ своемъ на дре́во, да ѡ҃ грѣ́хъ и҆́збывше, пра́вдою пожи́вемъ: е҆гѡ́же ꙗ҆́звою и҆́зцѣлѣ́сте.

*Матѳ. и҃: зі. Ри́млян. ѕ҃: в҃. Ѷса́ї҃а нг҃: а҃.

кѕ. Бѣ́сте бо ꙗ҆́кω *ѻ҃вцы заблꙋжда́ющыа (не и҆́мꙋще па́стыра): но возвратистеся нн҃ѣ къ па́стырю и҆ посѣти́телю дꙋ́шъ ва́шихъ. *Іѡа́н. г҃: аі. Ѷса́ї҃а нг҃: ѕ҃. Іезек. лд҃: е҃, кг.

Глава́ г҃.

Та́кожде *же и҆ жены́, повинꙋ́ющаяся свои́мъ мꙋжє́мъ, да и҆ а҆́ще нѣ́цыи не повинꙋю́тся сло́вꙋ, же́нскимъ житі́емъ безъ сло́ва плѣне́ни бꙋдꙋ́тъ,

*Колос. г҃: и҃. ѳфес. е҃: кв.

г҃. ви́дѣвше е҆́же со стра́хомъ чи́сто житіе́ ва́ше.

г҃. *И҆́же да бꙋ́детъ не внѣ́шнѧѧ, плете́нїа вла́съ и҆ ѡ҃бложе́нїа зла́та, и҆ли҆ ѡ҃дѣ́ѧнїа ри́зъ лѣ́пота, *а҆ Тїмоѳ. в҃: д҃.

д҃. *но потае́ный се́рдца челов҃ѣ́ка, въ нетлѣ́нїи кро́тка҃гω и҆ молчали́ва҃гω дꙋ́ха, е҆́же е҆́сть пред҃ бг҃омъ многоцѣ́нно.

*Ѱал. мд҃: ді. Ри́млян. з҃: кв. в҃ Корі́нѳ. д҃: ѕ҃.

е҃. Та́кω бо и҆ногда́ и҆ сты́а жены́, оу҆пова́ющыа на бг҃а, оу҆кра́шахꙋ себе́, повинꙋ́ющыяся свои́мъ мꙋжє́мъ:

ѕ҃. ꙗ҆́коже са́рра послꙋ́шаше а҆враа́ма, *господи́на того́ зовꙋ́щи: е҆́мже бы́сте ча́да, благотвора́щыа и҆ не боя́щыяся ни е҆ди́наго стра́ха. *Быт. и҃: ві.

з҃. *Мꙋжіе́ та́кожде, вѣ́дꙋще жи҃вꙋ́щіе съ свои́ми жена́ми по ра́звѣмꙋ, ꙗ҆́кω немощне́йшемꙋ сосꙋ́дꙋ же́нскомꙋ воздаю́ще че́сть, ꙗ҆́кω и҃ сонаслѣ́дницы бл҃гдтныа жи҃зни, во е҆́же не прекраща́тисѧ моли́тваамъ ва́шымъ.

*а҆ Корі́нѳ. з҃: г҃. †Галат. г҃: кн.

и҃. Коне́цъ же, вси҆ *е҆ди́номꙋдрени бꙋ́дите, милостиви́, братолю́бцы, (милосе́рдни,) благоутро́бни, мꙋдролю́бцы, смиреномꙋ́дри: *Ри́млян. е҃: е҃.

ѳ҃. *не воздаю́ще зла҆ за зло́, и҆ли҆ досажде́нїа за досажде́нїе: сп҃ротивное же, благословля́юще, вѣ́дяще, ꙗ҆́кω на сѣ́ зва́ни бы́сте, да бл҃гвѣ́нїе наслѣ́дите.

*Матѳ. е҃: лѳ҃. Ри́млян. ві: ді, зі. Прит҃ч. зі: г҃. к҃: кв.

г҃. (зл҃ з҃.) *Хота́й бо живо́тъ люби́ти и҆ ви́дѣти дни бл҃ги, да оу҆держи́тъ ѧ҆зы́къ свои́ ѡ҃ зла҆ и҆ оу҆стнѣ́ свои́ е҆́же не глаго́лати лесть. *Ѱал. нг҃: г҃.

аі. *Да оу҆клони́тся ѡ҃ зла҆ и҆ да сотвори́тъ бл҃го, да взы́щетъ ми́ра и҆ да держи́тся е҆гѡ̀: *Ѷса́ї҃а а҃: ѕ҃.

ві. зане́ ѻ҃чи гдни҃ на пра́вныа и҆ оу҆шы е҆гѡ̀ въ моли́твꙋ и҃хъ, лице́ же гдне҃ на твора́щыа зла҆, е҆́же потребити́ и҃хъ ѡ҃ земли҆.

гі. И҆ кто̀ ѡ҃зло́битъ бл҃гомꙋ подо́бницы бꙋ́дете;

ді. Но а҃ще *и̑ стра́ждете пра́вды ра́ди, бл҃же́ни е́сте: †страха́ же и̑хъ не оу҃бои́тесѧ, ниже́ смоу҃ща́йтесѧ.

*Матд. е: т. †Исаі́а и: ві.

ег. Гдⷭ҇а же бг҃а ѡ҃свати́те въ сердцы́хъ ва́шихъ: *гото́ви же пр҃нш ко ѡ҃тве́тъ всѣ́комоу вопроша́ющемоу вы̑ словесѐ ѡ҃ ва́шемъ оу҃пова́нїи, †съ кро́тостїю и̑ стра́хомъ: *Колос. д: е. †а̀ Петр. е: ві.

ѕі. сове́сть и҃мѣ́ще бл҃гу, да ѡ҃ не́мже клеве́цы́тъ ва́съ а҃ки злодѣ́евъ, постыда́тсѧ злосло́вящіи ва́ше бл҃го́е ѡ҃ хр҃тѣ̀ житїѐ.

зі. *Лу҃чше бо е́сть бл҃го́е твора́щымъ, а҃ще хо́щетъ во́ла бж҃ї́а, пострада́ти, не́жели зло̀ твора́щымъ:

*а̀ Петр. д: ег.

и҃. *Занѐ и̑ хр҃то́съ е҆ди́ною ѡ҃ гр҃ѣ́сѣхъ на́шихъ пострада́, пр҃ве́никъ за непра́ведники, да приведе́тъ ны̑ бг҃ови, оу҃мерщвле́нъ оу҃бо̀ бы́въ пл҃тїю, ѡ҃жи́въ же дх҃омъ: *Рі́млян. е: ѕ. е҆вр. д: кн.

ѳі. ѡ҃ не́мже *и̑ сꙋ́щымъ въ тьмни́цѣ дх҃овны́мъ сошедъ пропов҃ѣ́да,

*Колос. в: ег.

к. проти́вльшымсѧ и҃ногда́, *е҆гда̀ ѡ҃жида́ше бж҃ї́е долготерп҃ѣ́нїе, во дни̑ нюе́вы, дѣ́лаемъ ковче́гъ, въ не́мже ма́лу, сирѣ́чь се́мь дꙋ́шъ спасо́шасѧ ѡ҃ воды̑. *Матд. кд: лз. Лк. зі: кѕ. Быт. з: з.

ка. Е҆гѡ́же воображе́нїе и҃ нн҃ѣ̀ и̑ на́съ спса́етъ *крщє́нїе, не плотскі́а ѡ҃ложе́нїе скверны, но сове́сти бл҃ги вопроше́нїе оу҃ бг҃а, воскр҃нїе́мъ і҃исъ хр҃то́вымъ,

*Рі́млян. ѕ: д. е҆фес. е: кѕ.

кв. и҃же е́сть ѡ҃ деснꙋ́ю бг҃а, возше́дъ на нб҃о, *покорши́мсѧ е́мꙋ а҃гг҃лшмъ и̑ властє́мъ и̑ сі́лами.

*Матд. кн: и̑. е҆фес. а: к.

ГЛАВА̀ д. Зача́ло ѕа.

Хр҃тⷭ҇ оу҃бо пострада́вшꙋ за ны̑ пл҃тїю, *и̑ вы̑ въ тꙋ́ же мы́сль вообрꙋ́жи́тесѧ: занѐ пострада́вый пло́тїю престѐ ѡ҃ гр҃ѣха̀, *а̀ Петр. ѕ: ка.

к. ко е҆́же не ктолѣ́ человѣ́ческимъ по́хотемъ, *но во́ли бж҃ї́ей прочеѐ во пло́ти жи́ти вре́мѧ.

*в̀ Коры́нѳ. е: ві. Галат. ѕ: к.

г. Довлѣ́етъ бо ва́мъ мимошедшее вре́мѧ житїа̀ во́лю *а҃зы́ческꙋю творы́вшымъ, хо́ждшымъ въ нечистота́хъ, въ по́хотехъ, (въ мжеложствѣ́, въ сколожствѣ́, въ по́мыслѣхъ,) въ пі҃а́нствѣ, въ козлогласова́нїихъ, въ лихонима́нїи и̑ богомє́рзкихъ і҆дослꙋже́нїихъ:

*е҆фес. а: зі.

д. ѡ҃ не́мже *дива́тсѧ, не сходя́щымсѧ ва́мъ въ то́же блꙋдà разлїа́нїе, хꙋ́лꙗще: *а̀ Петр. ѕ: ві.

е. и҃же воздаю́тъ сло́во *гото́вꙋ сꙋ́щемꙋ сꙋ́дити живы́мъ и̑ мє́ртвымъ.

*в̀ Тімоѳ. д: л.

ѕ. На сі́ бо и̑ мє́ртвымъ бл҃говѣ́стисѧ, да сꙋ́дъ оу҃бо̀ прі́имꙋтъ по человѣ́кꙋ пло́тїю, пожи́вꙋтъ же по бг҃ꙋ дх҃омъ.

з. Всѣ́мъ же конча́ина прибли́жисѧ. Оу҃цѣломꙋ́дритесѧ оу҃бо и̑ *трезви́тесѧ въ моли́твахъ. *Лк. ка: лд. Іа́ков. е: к.

и. Пре́жде же всѣ́хъ дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ любо́вь прилѣ́жнꙋ и҃мѣ́йте, *занѐ любо́вь покрыва́етъ мно́жество гр҃ѣхо́въ.

*Прит҃ч. і: ві.

ѳ. *Страннолю́бцы дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ, †безъ ропта́нїй. *е҆вр. гі: в. Рі́млян. ві: гі. †Фі҃лі҃ппис. в: ді.

і. Кі́йждо а҃коже прі́а́тъ *дарова́нїе, между̀ себѣ̀ сі́и̑ служа́іте, а҃кш до́брїи строи́телїе различны̑а бл҃гти бж҃ї́а.

*Рі́млян. ві: в.

а҃і. А҃ще кто̀ глаго́летъ, а҃кш словеса̀ бж҃ї́а: а҃ще кто̀ слꙋ́житъ, а҃кш ѡ҃ крѣ́пости, ю҆́же подае́тъ бг҃ъ: *да ѡ҃ всѣ́мъ сла́вится бг҃ъ і҃исъ хр҃то́мъ, е́мꙋже е́сть сла́ва и̑ держа́ва во вѣ́ки вѣ́ко́въ. А҃мі҃нь. *Матд. е: ѕі.

ві. (Зѳ҃ зк.) Возлюбленні́и, не диві́тесѧ е҆́же въ ва́съ раждежє́нїю *ко и҃скꙋше́нїю ва́мъ бывае́мꙋ, а҃кш чꙋ́жда ва́мъ слꙋча́ющꙋсѧ: *а̀ Петр. а: з.

ѓ. но поне́же пришествіа́етеся хр̃тѡ́выимъ *страсте́мъ, ра́дѹйтеся, ꙗ̆кѡ да й въ ꙗ̆вле́нїе сла́вы є́гѡ возра́дѹетеся весела́шеся. *в̀ Коринд. а̀: т̀. Филиппис. г̀: т̀.

д́. А́ще ѹ̆корае́ми бываете *ѡ̆ ймени хр̃то́вѣ, блаже́ни є́сте, ꙗ̆кѡ сла́вы й бж̃і́й дх̃ъ на ва́съ почива́етъ: сн̾е́ми ѹ̆бѡ хѹ́лится, а̀ ва́ми прославля́ется.

*Матѳ. є̀: а̀і.

є́. *Да не кто̀ ѹ̆бо ѿ ва́съ пострада́етъ ꙗ̆кѡ ѹ̆бі́йца, йлѝ ꙗ̆кѡ та́тъ, йлѝ ꙗ̆кѡ злодѣ́й, йлѝ ꙗ̆кѡ чѹ́ждопосѣ́титель: *а̀ Петр. є̀: д̀і. г̀: з̀і.

ѕ́. А́ще ли же ꙗ̆кѡ хр̃тіа́нинъ, да не стыди́тся, да прославля́етъ же бг̃а въ ча́сти сей́.

з́і. Ꙗ̆кѡ вре́мя нача́ти сѹ́дъ *ѿ до́мѹ бж̃ї́а: а́ще же пре́жде ѿ ва́съ, ка́а конча́ина проти́вящымсѧ бж̃ію є́ѵ̀лію;

*Лѹк. кг̀: ла. Іерем. кє̀: кд. Іезек. д̀: ѕ̀.

и́і. *Й а́ще пра́вникъ є́два̀ спасе́тся, нечести́вый й гр̾е́шный гдѣ ꙗ̆ви́тся;

*Прит. а̀і: ла.

д̀і. Т̾е́мже й страждѹ́щіи по во́ли бж̃іей, ꙗ̆кѡ вѣ́рнѹ зижди́телю да предада́тъ дѹ́шы своѧ̀ во бл̃готворе́нїи.

Глава̀ є̀.

Стара́цы й́же въ ва́съ молю́, ꙗ̆кѡ старе́цъ сы́й й *свидѣ́тель хр̃тѡ́выимъ стр̾те́мъ, й́же й хотя́щей сла́вѣ ꙗ̆ви́тиса ѿ̾бщникъ:

*Дѣа́н. а̀: й. Римлан. й: з̀і.

в̀. *паси́те є́же въ ва́съ ста́до бж̃іе, посѣща́юще не нѹ́ждею, но во́лею й по бз̾ѣ́, ниже́ непра́ведными прибы́тки, но ѹ̆се́рднѡ, *дѣа́н. к̀: кѳ.

г̀. ни ꙗ̆кѡ *ѡ̆бладда́юще при́чтѹ, но ѡ̆бра́зи бывайте ста́дѹ: *Ма́рк. і̀: мд.

д̀. й ꙗ̆вльшѹсѧ *пастыренача́лникѹ, прі́и́мете нетлѣ́ваемый сла́вы вѣ́нецъ.

*а̀ Петр. в̀: кє̀. а̀ Коринд. д̀: кє.

є́. Та́коже ю̆́ноши повини́тесѧ ста́рцемъ: *вси́ же дрѹ́гъ дрѹ́гѹ повинѹ́ющесѧ, ѳсмиреномѫ́дрїе стажи́те, **зане́ бг̃ъ гѹ́рдымъ проти́вится, смире́нным же дае́тъ бл̃гть. *ѳфес. є̀: ка. ѲФиліппис. в̀: г̀.

**Ꙗкѡв. д̀: ѕ̀.

ѕ́. (За̀ зг̀.) *Смири́тесѧ ѹ̆бо подъ кр̾е́пкѹю рѹ́кѹ бж̃ію, да вы̀ вознесе́тъ во вре́мя: *Ꙗкѡв. д̀: т̀.

з́. *всю̀ печа́ль ва́шѹ возве́ргше на́нь, ꙗ̆кѡ ѳто́й пече́тся ѡ̆ ва́съ. *Ѱал. нд̀: кг.

ѲМатѳ. ѕ̀: лв. Лѹк. в̀і: а̀. Премѹ́др. в̀і: г̀і.

и́. Трезви́тесѧ, бо́дрствѹ́йте, *зане́ сѹпоста́тъ ва́ш дїа́волъ, ꙗ̆кѡ ле́въ рыка́ѧ, хо́дитъ, йска́й кого̀ поглоти́ти:

*Лѹк. кв̀: ла. Ї̾ѡв. а̀: з̀. в̀: в̀.

д̀. Ем̾ѹ́же проти́витеся тве́рди вѣ́рою, *вѣ́дѹще, ꙗ̆кѡ тѣ́же стра́сти слꙋча́ютсѧ ва́шемѹ бра́тствѹ, є́же въ ми́рѣ.

*Дѣа́н. д̀і: кв̀.

т̀. Бг̃ъ же всѣ́кіа бл̃гти, призва́вый ва́съ въ вѣ́чнюю свою̀ сла́вѹ ѿ хр̃тѣ̀ і̆сѹ̀, *ма́лѡ пострада́вшыа, то́й да соверши́тъ вы̀, да ѹ̆тверди́тъ, да ѹ̆кр̾е́пи́тъ, да ѡ̆снѹ́етъ. *в̀ Коринд. д̀: з̀і.

а̀і. Томѹ̀ сла́ва й держа́ва во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. А́мі́нь.

в̀і. Сі́лва́номъ ва́мъ вѣ́рнымъ бра́томъ, ꙗ̆кѡ непщю́, вма́лѣ написа́хъ, моля̀ й засвидѣ́тельствѹа сей́ бы́ти й́стинѣй бл̃гти бж̃іей, въ не́йже стоитѐ.

г̀і. Ц̾елѹ́етъ вы̀ ꙗ̆же въ вавѷ́лѡ́нѣ сонзбра́нная, й ма́рко сы́нъ мо́й.

д̀і. *Ц̾елѹ́йте дрѹ́гъ дрѹ́га лобза́нїемъ любвѣ̀. Ми́ръ ва́мъ всѣ́мъ ѿ хр̃тѣ̀ і̆сѹ̀. А́мі́нь. *Римлан. ѕ̀і: ѕ̀і. а̀ Коринд. ѕ̀і: к̀.

в̀ Коринд. г̀і: ѕ̀і.

Коне́цъ собо́рномѹ посла́нїю пе́рвомѹ ста́гѡ а̀пла петра̀: йма́ть въ себѣ̀ глав̾ъ є̀, зача́лъ же церко́вныхъ ѕ̀.

СОБО́РНОЕ ПОСЛА́НІЄ ВТОРО́Е

ТОГЩ́ЖДЕ СТА́ГѠ А҃ПЛА ПЕТРА́.

ГЛАВА́ а҃. Зача́ло вд.

Сі́мѡнъ пе́тръ, ра́бъ и҆ посла́нникъ і҃съ хр҃то́въ, равночтнꙋ́ю съ на́ми полꙋчи́вшымъ вѣ́рꙋ въ пра́вдѣ бг҃а на́шегѡ и҆ спса́ і҃са хр҃та́:

в҃. бл҃гть ва́мъ и҆ ми́ръ да оу҆мно́жится въ позна́нїи бг҃а, и҆ хр҃та́ і҃са гд҃а на́шегѡ.

г҃. Я҃кѡ всѣ́ на́мъ бж҃тве́нныя сі́лы є҆гѡ́, я҃же къ живото́ꙋ и҆ бл҃гоче́стїю, подана́ ра́зꙋмомъ [1] *призва́вшагѡ на́съ сла́вою и҆ добродѣтелію, *Рим. а҃: к҃.

д҃. и҆миже чтна́а на́мъ и҆ вели́каа ѡ҆бѣтова́нїа дарова́шася, да сі́хъ ра́ди бꙋ́дете бж҃тве́ннагѡ прича́стницы є҆стества́, ѡ҆бѣ́гше, я҃же въ ми́рѣ, по́хотныа тлн҃:

е҃. и҆ въ са́мое же сі́е тща́нїе всѣ́ привнесе́ше, подади́те въ вѣ́рѣ ва́шей добродѣтель, въ добродѣтели же ра́зꙋмъ,

ѕ҃. въ ра́зꙋмѣ же воздержа́нїе, въ воздержа́нїи же терпѣ́нїе, въ терпѣ́нїи же бл҃гоче́стїе,

з҃. во бл҃гоче́стїи же *братолю́бїе, въ братолю́бїи же любо́вь. *Іоан. г҃: бі.

и҃. Сі́и бо сꙋ́щаа въ ва́съ и҆ мнѡ́жащаася, не пра́здныхъ ниже́ *безплодныхъ сотвора́тъ вы́ въ гд҃а на́шегѡ і҃са хр҃та́ позна́нїе: *Тіт. г҃: а҃.

ѳ҃. є҆мꙋ́же бо не҆́сть сі́хъ, *слѣпъ є҆́сть, лежа́й, забве́нїе прі́емь ѡ҆чище́нїа дре́вних своі́хъ грѣхѡ́въ. *а҃ Іоан. ѕ҃: д҃.

і҃. (За҃ вс҃.) Тѣ́мже па́че, бра́тїе, потщи́тесѧ и҆звѣ́стно ва́ше зва́нїе и҆ и҆збра́нїе твори́ти: сі́а бо твора́ще, не и҆мате согрѣши́ти никогда́же,

а҃і. си́це бо сѡ́бильнѡ припода́стсѧ ва́мъ вхо́дъ въ вѣ́чное цр҃тво гд҃а на́шегѡ и҆ спса́ і҃са хр҃та́.

бі. Сегѡ́ ра́ди не ѡ҆бле́нюсѧ воспомина́ти прнѡ ва́мъ ѡ҆ сі́хъ, а҃ще и҆ вѣ́дите и҆ ꙋ҆тверждени́ є҆стѣ́ въ настоя́щей и҆́стинѣ.

гі. Пра́ведно бо мню́, донелѣ́же є҆́смь въ се́мъ тлѣ́си, возставля́ти ва́съ воспомина́нїемъ,

ді. вѣ́дый, я҃кѡ скоро́ є҆́сть ѡ҆ложе́нїе тлѣ́сѣ моегѡ́, я҃коже и҆ гд҃ь на́шъ і҃съ хр҃то́съ *сказа́ мнѣ. *Іоан. кг҃: ві.

єі. Потщꙋ́сѧ же и҆ всегда́ и҆мѣ́ти ва́съ по мое́мъ и҆схо́дѣ па́мять ѡ҆ сі́хъ твори́ти.

ѕі. Не ꙋ҆хищре́ннымъ бо ба́снемъ послѣдовавше *сказа́хомъ ва́мъ си́лꙋ и҆ прише́ствїе гд҃а на́шегѡ і҃са хр҃та́, т҃но самовѝдцы бы́вше велича́ствїа сѐнагѡ.

*а҃ Корі́нѳ. а҃: г҃і. †Мрк. д҃: лв. Іоа́н. а҃: д҃і.

зі. Прі́емь бо ѿ бг҃а со҃ца́ че́сть и҆ сла́вꙋ, гла́съ принесе́шꙋ къ немꙋ́ такѡ́въ ѿ велелѣ́пныа сла́вы: *сі́й є҆́сть сн҃ъ мо́й возлю́бленный, ѡ҆ не́мже а҃зъ бл҃гоизво́лихъ. *Матѳ. зі: е҃. Мр҃к. д҃: з҃.

и҃і. И҆ сі́й гла́съ мы́ слы́шахомъ съ небесѐ ше́дшь, съ ни́мъ сꙋ́ще на горѣ́ ст҃ѣ́й.

ѳі. И҆ и҆мамы и҆звѣ́стнѣ́йшее прр҃ро́ческое сло́во: є҆мꙋ́же вним҃а́юще я҃коже свѣти́лꙋ сі́ющꙋ въ те́мнѣмъ мѣ́стѣ, до́ндеже де́нь ѡ҆зари́тъ, и҆ де́нница возсі́етъ въ сердца́хъ ва́шихъ,

[1] познанїемъ

к. (За ѯѕ.) сіѐ пре́жде вѣ́дуще, ꙗ҆́кш всѧ́ко про́рочество кни́жное по своемꙋ̀ сказа́нію не бываѥ́тъ.

ка. Ни бо́ бо́лею бы́сть когда́ челове́комъ про́рочество, *но ѿ ст҃а́гш дха́ просвѣща́еми глаго́лаша ст҃ы́и бж҃іи человѣ́цы. *а҃ Петр. а҃: і҃.

Глава́ к҃.

Бы́ша же и҆ *лжи́ви пророцы́ въ лю́дехъ, ꙗ҆́коже и҆ въ ва́съ бꙋ́дꙋтъ лжи́ви ꙋ҆чи́теліе, и҆́же внесꙋ́тъ ере́си поги́бели, и҆ и҆ска́пльшагш и҃хъ вла́ки ѿмета́ющесѧ, приводя́ще себѣ̀ скоръ́ поги́бель.

*Матѳ. кд: а҃і. а҃ Тімоѳ. д҃: а҃. Второзак. гі: а҃.

в҃. И҆ *мно́зи послѣ́дствꙋютъ и҃хъ нечистота́мъ, и҃хже ра́ди пꙋ́ть и҆́стинный похꙋлѧ́тсѧ. *в҃ Тімоѳ. д҃: г҃.

г҃. *И҆ въ превмноже́нїи льсти́выхъ словесе́съ[1] ва́съ ꙋ҆ловя́тъ: и҃хже сꙋ́дъ и҆скони́ не коснитъ, и҆ поги́бель и҃хъ не дре́млетъ.

*Римлѧн. ѳі: кі.

д҃. *А҆́ще бо бг҃ а҃гг҆ело́въ согрѣши́вшихъ не пощадѣ́, но плени́цами мра́ка связа́въ предадѐ на сꙋ́дъ мꙋ́чимыхъ влюсти́: *Іѡв. д҃: кі. а҃ Іѡа́н. г҃: и҃. Іꙋда а҃: ѕ.

е҃. и҆ пе́рваго ми́ра не пощадѣ́, но *ѡ҆сма́го ни́ѡа пра́вды пропов҃ѣ́дника сохрани́, потопъ́ ми́рꙋ нечести́вовавшихъ наведѐ: *Быт. з҃: з.

ѕ. *и҆ гра́ды содо́мскїа и҆ гомо́ррскїа сже́гъ, разоре́нїемъ ѡ҆́вѣдн, ѡ҆́бразъ хотя́щымъ нечести́вовати положи́въ:

*Быт. ді: кд.

з҃. *и҆ пра҃ведна́го лꙋ́та ѡ҆бидима ѿ беззако́нныхъ въ нечистотѣ́ сожи́тїа и҃зба́ви: *Быт. ді: е҃, д҃.

и҃. вид҃ѣ́нїемъ бо и҆ слꙋ́хомъ пра҃ведный, живы́й въ ни́хъ, дне́ ѿ дне́ *дꙋ́шꙋ пра҃вꙋ беззако́нными дѣ́лы мꙋ́чаше:

*Іезек. д҃: д҃.

ѳ҃. (За ѯз.) вѣ́сть гдь *бла́гочести́выѧ и҃ѡ напасти́ и҃збавля́ти, непра́ведники же на дне́нь сꙋ́дный мꙋ́чимы блюсти́,

*а҃ Кор҃інѳ. і҃: гі. Ѱал. ч҃: е҃і.

і҃. *наипа́че же пло́тскїа по́хоти сквернені́а ходя́щыѧ и҆ ѡ҆ господ́ствѣ̀ нерадя́щыѧ: продерза́телє, себѣ̀ ꙋ҆гѡ́дниці, сла́вы не трепе́щꙋтъ хꙋлѧ́ще:

*Іꙋда а҃: и҃.

а҃і. и҆дѣ́же а҃гг҆ли кр҃ѣпостію и҆ сі́лою вели́ши сꙋ́ще, *не терпя́тъ на сѧ̀ ѿ гдⷭ҇а ꙋ҆кори́знены сꙋ́дъ[1]. *Іꙋда а҃: д҃.

в҃і. Сі́и же, ꙗ҆́кш ско́ти живо́тни е҆стество́мъ бы́вше въ поги́бель и҆ тлꙋ́, въ ни́хже не разꙋмѣ́ютъ хꙋлѧ́ще, во и҆стлѣ́нїи своемъ̀ и҆стлѣ́ютъ,

г҃і. прі́емлюще мздꙋ́ непра́вednꙋ, сла́сть мня́ще вседне́вное насыще́нїе, сквернители́е и҆ поро́чницы, *питаю́щесѧ лестьмі́ свои́ми, ꙗ҆дꙋ́ще съ ва́ми,

*Римлѧн. ѕ҃: и҃. Фі҆ліппѳ. г҃: д҃і.

д҃і. сы́ни и҆мꙋ́ще и҆спо́лнь бладодѣ́нїа и҆ непрестае́маго гр҃ѣха́, прельща́юще дꙋ́шы невꙋтвержде́ны, *се́рдце навы́чено лихои́мствъ и҆мꙋ́ще, кля́твы ча́да:

*а҃ Тімоѳ. ѕ҃: і҃.

е҃і. ѡ҆ста́вльше пра́вый пꙋ́ть, заблꙋди́ша, *послѣ́довавше пꙋ́ти ваѵа́ма восо́рова, и҃же мздꙋ́ непра́веднꙋ возлюби́,

*Чи́сл. кв: кг. Іꙋда а҃: а҃і.

ѕ҃і. ѡ҆бличе́нїе же и҃мѣ́ своегѡ̀ беззако́нїа: подаре́мникъ безгла́сенъ, челове́ческимъ гла́сомъ прови҃ѣща́шь, возбрани́ пророка безꙋмі́е.

з҃і. *Сі́и сꙋ́ть и҆сто́чницы безво́дни, ѡ҆́блацы и҆ мглы́ ѿ вѣ́тръ преноси́ми, и҃мже мра́къ те́мный во вѣ́ки блюде́тсѧ.

*Іꙋда а҃: ві.

и҃і. Прегѡ́рдаѧ бо сꙋ́ eты вѣщаю́ще, прельща́ютъ въ сквѣ́рны плотскїа́ по́хоти, ѡ҆бѣга́ющихъ вскѣ́чески ѿ ни́хъ живꙋ́щихъ во льсти́,

ѳі. свобо́дꙋ и҃мꙋ ѡ҆бѣщава́юще, *са́ми рабы́ сꙋ́ще тлѣ́нїа: и҃мже бо кто́ по-

[1] въ лихоимствѣ̀ льстивыми словесы

[1] не произноси́тъ на нѧ̀ пред̾ гдⷭ҇емъ ꙋкоризнена сꙋ́дъ

сѣ́жденѣ бываетъ, семѹ̀ и̑ рабо́тенъ е̑сть. *Іѡа́н. и̑: ка̀. Ри́млян. ѕ: ѕі.

к. А̑ще бо ѡ̑брѣгше сквє́рнъ ми́ра въ ра́зумѣхъ[1] гда̀ и̑ спса̀ на́шегѡ і̑сса хрта̀, си́ми же па́ки сплетшеса побѣжда́еми бываютъ, *бы́ша и̑мъ послѣ́днаа го́рша пе́рвыхъ. *Матѳ. кі: ме. Лѹк. аі: кѕ.

ка. *Лу́чше бо кѣ и̑мъ не позна́ти пѹ́ти пра́вды, не́жели познавшымъ возврати́тисѧ вспа́ть ѿ пре́данныа и̑мъ сты́а запове́ди. *Іѡа́н. ѕі: кв.

кв. Случи́сѧ бо и̑мъ и̑стиннаа при́тча: *пе́съ возвраще́сѧ на свою́ блевоти́нѹ, и̑: свиньа̀, ѡмы́вшисѧ, въ ка́лъ тинны́й.

*Прит. кѕ: аі.

Глава̀ г. Зача́ло ѯи.

Сіѣ́ ѹ́жѣ, возлю́бленніи, второ́е ва́мъ пишѹ̀ посла́ніе, въ ни́хже *возбѹжда́ю восполина́ніемъ ва́шъ чи́стый смы́слъ, *к Петр. а: гі.

к. помянѹ́ти пре́жде рцє́нныа гла́голы ѿ сты́хъ прр҃о́къ, и̑ а҃пⷭ҇лъ ва́шихъ запове́дь гда̀ и̑ спса̀:

г. *сіѣ́ пре́жде вѣ́дуще, я҃кѡ при́идѹтъ въ послѣ́днія дни рѹга́телє, по свои́хъ по́хотехъ ходя́ще

*а Тімоѳ. ѯ: а. б Тімоѳ. г: а. Іѹда̀ а: ни.

д. и̑ глаго́люще: *гдѣ е̑сть ѡ̑бѣтова́ніе прише́ствіа є̑гѡ; ѿнелѣ́же бо ѻ҃тцы ѹ̑спо́ша, вса̀ та́кѡ пребыва́ютъ ѿ нача́ла созда́нія.

*Ісаі́а є̑: ді. Іезек. кі: кв. а Корі́нѳ. є̑: кі.

є̑. Таи́тсѧ бо и̑мъ сіѣ́ хотя́щымъ, я҃кѡ *небеса̀ вѣ́ша и̑спе́рва, и̑ земл҃а ѿ воды̀ и̑ водо́ю[2] состо́ала †бжі́имъ сло́вомъ: *Быт. а: а. Ѱал. кг: в. †Ѣвр. аі: г.

ѕ. тѣ́мже тогда́шнїй ми́ръ *водо́ю потопле́нъ бы́въ поги́бе. *Быт. ѯ: кг.

ѯ. А̑ нн҃ѣ́шнюю небеса̀ и̑ земл҃а тѣ́мже сло́вомъ сокрове́на сѹ́ть, *ѻ҃гню блюдѹ́ма на де́нь сѹ́дъ и̑ поги́бели нечести́выхъ челове́къ. *Ѱал. ра: кз. Ісаі́а на: ѕ. Матѳ. гі: м.

и̑. Є̑ди́но же сіѣ́ да не ѹ̑та́йтсѧ васъ, возлю́бленніи, *я҃кѡ є̑ди́нъ де́нь пред҃ гдемъ я҃кѡ ты́сѧща лѣ́тъ, и̑ ты́сѧща лѣ́тъ я҃кѡ де́нь є̑ди́нъ.

*Ѱал. пд: є̑.

д. Не кости́тъ гдь ѡ̑бѣтова́нія, я҃коже нѣ́цыи косн҃ѣ́ніе лна́тъ: но долготерпи́тъ на на́съ, *не хотя̀ да кто̀ поги́бнетъ, но да вси̑ въ покаа́ніе при҃и́дѹтъ. *Іезек. и̑: лв. мг: аі. а Тімоѳ. в: д.

і. *Прі҃идетъ же де́нь гдень я҃кѡ та́ть въ нощи̑, въ ѻ҃нь҃же небеса̀ ѹ́ркѡ съ шѹ́момъ ми́мѡ и̑дѹтъ[1], ст҃и̑хі́и же сжига́емы разора́тсѧ, земл҃а же и̑ я҃же на не́й дѣла̀ сгора́тъ.

*Матѳ. кд: мг. а Солѹ́н. є̑: к.

аі. Сі́мъ ѹ́бо всѣ́мъ разора́емымъ, ка҃ѣ́мъ подоба́етъ бы́ти ва́мъ во ст҃ы́хъ пребыва́ніихъ и̑ бгочести́нхъ,

бі. ча́ющымъ и̑ скорѣ́е бы́ти жела́ющымъ *прише́ствіа бж҃іѧгѡ дне́, є̑гѡ́же ра́ди небеса̀ жегѡ́ма разора́тсѧ, и̑ ст҃и̑хі́и ѡ̑плама́емы раста́ютсѧ;

*Ѱал. мд: г. Міхе́й а: д.

гі. *Но́ва же нбⷭ҇а и̑ но́вы земли̑ по ѡ̑бѣтова́нію є̑гѡ̀ ча́емъ, въ ни́хже пра́вда живе́тъ.

*Ісаі́а ѯє: зі. ѯѕ: кв. Апокалі́ѱ. ка: а.

ді. Тѣ́мже, возлю́бленніи, си́хъ ча́юще, потщи́тесѧ нескве́рни *и̑ непороч҃ни томѹ̀ ѡ̑брѣ́стисѧ въ мі́рѣ,

*а Корі́нѳ. а: и.

єі. *и̑ гдⷭ҇а на́шегѡ долготерпѣ́ніе спс҃нїе непщѹ́йте, я҃коже и̑ возлюбленный на́шъ бра́тъ па́велъ по да́ннѣй є̑мѹ̀ премѹ́дрости напи́са ва́мъ,

*Ри́млян. и̑: ді. а Корі́нѳ. є̑: кд. а Солѹ́н. д: єі.

[1] познаніемъ [2] и̑ посредѣ̀ воды

[1] пойдѹтъ

зі. Вы́ же оу҃ко, возлю́бленніи, предвѣ́дуще храни́теся, да не ле́стію безако́нныхъ сведени́ бы́вше, ѡ҃падѣ́те своегѡ̀ оу҃тверже́нїа,

пі. но да расте́те во бл҃гти и҆ ра́зумѣ гдⷭ҇а на́шегѡ и҆ спⷭ҇а їи҃са хр҃та̀. Томѹ̀ сла́ва и҆ нн҃ѣ и҆ въ *де́нь вѣ́ка. А҆ми́нь.

*а҆покалѵ́ψ. кв҃: ѣ҃.

Коне́цъ собо́рномѹ̀ посла́нію второ́мѹ̀ сто́лгѡ а҃пла петра̀: и҃мать въ себѣ̀ главы̀ г҃, зача́лъ же церко́вныхъ ѣ҃.

СОБО́РНОЄ ПОСЛА́НІЄ ПЕ́РВОЄ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ІѠА́ННА БГ҃ОСЛО́ВА.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло кѳ҃.

Є҆́же бѣ҃ *и҃спе́рва, є҆́же слы́шахомъ, є҆́же ѳ҃ви́дѣхомъ со҃чи́ма на́шима, є҆́же оу҃зрѣ́хомъ, **и҆ рѹ́ки на́ша ѡ҃сяза́ша, ѡ҃ словесѣ̀ живо́тѣмъ:

*їѡа́н. а҃: а҃, ді. ѳ҃а҃к. а҃: в҃. **а҃в҃к. кд҃: а҃д.

в҃. *и҆ живо́тъ ѳ҃ви́сѧ, и҆ ви́дѣхомъ и҆ свидѣ́тельствѹемъ, и҆ возвѣщаемъ ва́мъ живо́тъ вѣ́чный, ѳ҃и҃же бѣ҃ оу҃ со҃ца̀ и҆ ѳ҃ви́сѧ на́мъ: *їѡа́н. а҃: д҃. ѳ҃їѡа́н. а҃: а҃.

г҃. є҆́же ви́дѣхомъ и҆ слы́шахомъ, повѣ́даемъ ва́мъ, да и҆ вы̀ со҃ще́нїе и҃мате съ на́ми: *со҃ще́нїе же на́ше со со҃ца́мъ и҆ съ сномъ є҆гѡ̀ їи҃сомъ хр҃то́мъ.

*їѡа́н. ѳ҃і: г҃. а҃ Корі́нд. а҃: д҃.

д҃. И҆ сі́а пи́шемъ ва́мъ, да ра́дость ва́ша вѹ҃детъ и҃спо́лнена.

ѥ҃. И҆ сі́є є҆́сть ѡ҃вѣ҃това́нїе, є҆́же слы́шахомъ ѿ негѡ̀ и҆ пов҃ѣ́даемъ ва́мъ, *ѩ҃кѡ бг҃ъ свѣ҃тъ є҆́сть, и҆ тмы̀ въ не́мъ нѣ́сть ни є҆ди́ныа. *їѡа́н. а҃: ві.

ѕ҃. А҆́ще речем҃ъ, ѩ҃кѡ со҃ще́нїе и҃мамы съ ни́мъ, *и҆ во тмѣ̀ хо́димъ, лжем҃ъ и҆ не творим҃ъ и҃стины:

*в҃ Корі́нд. ѕ҃: д҃і. ѳ҃фес. ѥ҃: а҃і.

з҃. а҆́ще же во свѣ҃тѣ хо́димъ, ѩ҃коже са́мъ то́й є҆́сть во свѣ҃тѣ, со҃ще́нїе и҃мамы дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ, *и҆ кро́вь їи҃са хр҃та̀ сна̀ є҆гѡ̀ ѡ҃чища́етъ на́съ ѿ всѧ́каго гр҃ѣха̀. *ѳ҃вр. д҃: д҃і. а҃ Петр. а҃: д҃і. а҆покалѵ́ψ. а҃: ѥ҃.

и҃. (За҃ кѳ҃,ѳ҃.) *А҆́ще речем҃ъ, ѩ҃кѡ гр҃ѣха̀ не и҃мамы, себѣ̀ прельща́емъ, и҆ и҃стины нѣ́сть въ на́съ.

*г҃ Царств. и҃: мѕ҃. Прѝтч. к҃: д҃. ѳ҃кклес. з҃: ка.

д҃. А҆́ще *и҃спов҃ѣ́даемъ гр҃ѣхѝ на́ша, вѣ́рен є҆́сть и҆ пра҃вдникъ, да ѡ҃ста́витъ на́мъ гр҃ѣхѝ на́ша и҆ ѡ҃чи́титъ на́съ ѿ всѣ́кїа непра́вды.

*в҃ Царств. ві: г҃і. Ѱал. ла: ѥ҃. Прѝтч. кн: г҃і.

ѳ҃. А҆́ще речем҃ъ, ѩ҃кѡ не согр҃ѣши́хомъ, лжа̀ творим҃ъ є҆гѡ̀, и҆ сло́во є҆гѡ̀ нѣ́сть въ на́съ.

ГЛАВА̀ в҃.

Ча́дца мо҆а̀, сі́а пишѹ̀ ва́мъ, да не согр҃ѣша́ете: и҆ а҆́ще кто̀ согр҃ѣши́тъ, *ходата́а и҃мамы ко со҃цѹ̀, їи҃са хр҃та̀ пра҃вника: *Рим҃лн. и҃: лд҃. а҃ Тімоѳ. в҃: ѥ҃.

к҃. и҆ то́й *ѡ҃чище́нїе є҆́сть ѡ҃ гр҃ѣ́сѣхъ на́шихъ, не ѡ҃ на́шихъ же то́чїю, но и҆ ѡ҃ всегѡ̀ ми́ра.

*а҃ їѡа́н. а҃: д҃. д҃: ѳ҃. дѣа́н. ѥ҃: лд҃. ѳвр. в҃: ѳ҃.

г҃. И҆ ѡ҃ се́мъ разѹ́мѣемъ, ѩ҃кѡ познахомъ є҆гѡ̀, а҆́ще за́пѡвѣ́дь є҆гѡ̀ соблюда́емъ.

д҃. Глаго́лай, ѩ҃кѡ познах҃ъ є҆гѡ̀, и҆ за́пѡвѣ́дь є҆гѡ̀ не соблюда́етъ, ло́жь є҆́сть, и҆ въ се́мъ и҃стины нѣ́сть:

ѥ҃. а҆ и҃же а҆́ще соблюда́етъ сло́во є҆гѡ̀, пои҃стинѣ̀ въ се́мъ любы̀ бж҃ї҆а совер-

ше́нна е́сть: ѡ се́мъ разумѣ́емъ, я́кѡ въ не́мъ е́смы.

ѕ. Глаго́лай въ не́мъ пребыва́ти, до́лженъ е́сть, *я́коже о́нъ ходи́лъ е́сть, и сей та́кожде да хо́дитъ. *Іѡа́н. гі: ег.

з. (За҃ ѳ.) Возлю́бленніи, не за́повѣдь но́вꙋ пишꙋ ва́мъ, но за́повѣдь ве́тхꙋ, *ю́же и́мѣсте и́спе́рва. За́повѣдь ве́тха е́сть сло́во, е́же слы́шасте и́спе́рва. *Іѡа́н. гі: а҆д.

и. Па́ки за́повѣдь но́вꙋ пишꙋ ва́мъ, е́же е́сть поистинѣ̀ въ не́мъ и въ ва́съ: я́кѡ тма́ мимохо́дитъ *и свѣ́тъ и́стинный се́й ꙋ́жѐ сіа́етъ. *Іѡа́н. а҆: д҃. Рі́мл҃н. гі: ві.

ѳ. Глаго́лай себѐ во свѣ́тѣ бы́ти, а҆ *бра́та своего́ ненави́дай, во тмѣ́ е́сть досе́лѣ. *а҆ Корі́нд. гі: в҃.

і. Люба́й бра́та своего́ во свѣ́тѣ пребыва́етъ, и собла́зна въ не́мъ нѣ́сть.

ія. И҆ ненави́дай бра́та своего́ во тмѣ́ е́сть и во тмѣ́ хо́дитъ, *и не вѣ́сть, ка́мѡ и́детъ, я́кѡ тма́ ѡ҆слѣпи́ о́чи ѥ́мꙋ. *Іѡа́н. ві: л҃е.

ік. Пишꙋ ва́мъ, ча́дца, я́кѡ *ѡ҆ста́вля́ются ва́мъ гре́си и́мене е́гѡ ра́ди. *Дѣа́н. а҆: ві. і: мг.

гі. Пишꙋ ва́мъ, о҆́тцы, я́кѡ позна́сте безнача́лнаго. Пишꙋ ва́мъ, ю҆́ноши, я́кѡ *побѣди́сте лꙋка́ваго. Пишꙋ ва́мъ, де́ти, я́кѡ познасте о҆́ц҃а. *а҆ѳк. і: иі, ді.

ді. Писа́хъ ва́мъ, о҆́тцы, я́кѡ позна́сте и҆скѡ́ннаго: писа́хъ ва́мъ, ю҆́ноши, *я́кѡ кре́пцы е́сте, и сло́во бж҃іе въ ва́съ пребыва́етъ, и побѣди́сте лꙋка́ваго. *е҆фес. ѕ: і.

еі. Не люби́те ми́ра, ни я҆́же въ ми́рѣ: *а҆́ще кто́ лю́битъ ми́ръ, нѣ́сть любвѐ о҆́ц҃а въ не́мъ: *Матф. ѕ: кд.

ѕі. я́кѡ всѐ, е́же въ ми́рѣ, по́хоть плотска́а и по́хоть о҆́чи́ма и го́рдость житѣ́йска, нѣ́сть ѿ о҆́ц҃а, но ѿ ми́ра сегѡ̀ е́сть.

зі. *И ми́ръ прехо́дитъ, и по́хоть е́гѡ, а҆ творы́й во́лю бж҃ію пребыва́етъ во вѣ́ки. *Ісаі́а м: ѕ, и. а҆ Корі́нд. з: л҃а.

ии. (За҃ ѳ҃а.) Дѣ́ти, послѣ́дняя годи́на е́сть. И я́коже слы́шасте, я́кѡ *а҆нті́хрі́стъ гряде́тъ, и нн҃ѣ а҆нті́хрі́сти мно́зи бы́ша, ѿ сегѡ̀ разумѣ́ваемъ, я́кѡ послѣ́днiй ча́съ е́сть. *а҆ѳк. ка: и.

ді. *Ѿⷭⷪ на́съ и҆зыдо́ша, но не бѣ́ша ѿ на́съ: а҆́ще бы ѿ на́съ бы́ли, пребы́ли ꙋ́бѡ бы́ша съ на́ми: но да я҆ви́тсѧ, я́кѡ не сꙋ́ть вси ѿ на́съ.

*Дѣа́н. ѣ: л.

кі. И вы̀ помаза́ніе и́мате ѿ ст҃а́гѡ *и вѣ́сте всѣ́. *Матф. а҆: кѕ. в҃ Корі́нд. а҆: ка.

ка. Не писа́хъ ва́мъ, я́кѡ не вѣ́сте и́стины, но я́кѡ вѣ́сте ю҆ и я́кѡ всѧ́ка лжа̀ ѿ и́стины нѣ́сть.

кв. Кто̀ е́сть лжи́вый, то́чiю ѿмета́йся, я́кѡ і҆и҃съ нѣ́сть хр҃то́съ; Сей е́сть а҆нті́хрі́стъ, ѿмета́йся ѻ҆ц҃а̀ и сна.

кг. *Всѧ́къ ѿмета́йся сна, ни ѻ҆ц҃а̀ и́мать: а҆ и҆сповѣ́дай сна, и ѻ҆ц҃а̀ и́мать. *Мр҃ка. и: л҃и. Іѡа́н. и: ді.

кд. Вы ꙋ́бѡ е́же слы́шасте и́спе́рва, въ ва́съ да пребыва́етъ: (и) а҆́ще въ ва́съ пребꙋ́детъ, е́же и́спе́рва слы́шасте, и вы̀ въ сн҃ѣ и ѻ҆ц҃ѣ̀ пребꙋ́дете.

ке. И сі҃е е́сть ѡ҆бѣтова́ніе, е́же са́мъ ѡ҆бѣща́ на́мъ, живо́тъ вѣ́чный.

кѕ. Сі҃а̀ писа́хъ ва́мъ ѿ льстя́щихъ ва́съ.

кз. И *вы̀ е́же помаза́ніе прі́асте ѿ негѡ̀, въ ва́съ пребыва́етъ, и не тре́бꙋете, да кто̀ ꙋ́чи́тъ вы̀: но я́кѡ то̀ са́мо помаза́ніе ꙋ́чи́тъ вы̀ ѡ҆ всѣ́мъ и и́стинно е́сть и нѣ́сть ло́жно: и я́коже нау́чѝ ва́съ, пребыва́йте въ не́мъ. *а҆ Іѡа́н. ѣ: к. Іѡа́н. ді: кѕ.

кн. И нн҃ѣ, ча́дца, пребыва́йте въ не́мъ, да е́гда я҆ви́тсѧ, и҆́мамы дерзнове́ніе и не посрами́мсѧ ѿ негѡ̀ въ прише́ствіи е́гѡ̀.

кѳ. А҆́ще вѣ́сте, я́кѡ пр҃а́веденъ е́сть, разумѣ́йте, я́кѡ всѧ́къ творы́й пра́вдꙋ ѿ негѡ̀ роди́сѧ.

Глава́ г.

Ви́дите, каково́ любо́вь да́лъ е́сть о҃цъ на́мъ, *да ча́да бж҃ія нарече́мся и бу́демъ. Сего́ ра́ди ми́ръ не зна́етъ на́съ, зане́ не позна́ его́. *Іоа́н. а: в҃.

в. Возлюбленні́и, нн҃ѣ ча́да бж҃ія е́смы, и не оу҃ ба́ися, что́ бу́демъ: вѣ́мы же, ѩ́ко, е́гда ѩ́вится, подо́бни е́мъ бу́демъ, *я́ко оу҃зримъ его́, ѩ́коже е́сть.

*Матѳ. е: н҃. ѧ Корі́нѳ. г҃і: в҃і.

г. И всѧ́къ и҃мы́й наде́жду сію́ на́нь, *о҃чища́етъ себе́, ѩ́коже о҃нъ чи́стъ е́сть. *в Корі́нѳ. з: а҃.

д. *Всѧ́къ твори́й гре́хъ, и беззако́ніе твори́тъ: и гре́хъ е́сть беззако́ніе. *а Іоа́н. е: з҃і.

е. *И вѣ́сте, ѩ́ко о҃нъ ѩ́вися, да гре́хи на́ша во́зметъ, и гре́хъ въ не́мъ не́сть.

*Ѩсаі́а н҃г: д҃, д҃. ѧ Петр. в҃: кв.

ѕ. Всѧ́къ, и҃же въ не́мъ пребыва́етъ, не согрѣша́етъ: всѧ́къ согрѣша́й не ви́дѣ его́, ни позна́ его́.

з. Ча́дца, никто́же да льсти́тъ ва́съ. *Твори́й пра́вдꙋ пра́вденъ е́сть, ѩ́коже о҃нъ пра́вденъ е́сть. *Іезек. н҃і: д҃.

и. *Твори́й гре́хъ ѿ дїа́вола е́сть, ѩ́ко ѿспе́рва дїа́волъ согрѣша́етъ. Сего́ ра́ди ѩ́вися сы́нъ бж҃ій, да разрѹши́тъ дѣла́ дїа́вола. *Іоа́н. и: м҃д.

ѳ. Всѧ́къ *рожде́нный ѿ бга́ гре́хъ не твори́тъ, ѩ́ко сѣ́мя его́ въ не́мъ пребыва́етъ: ѳ҃ не мо́жетъ согрѣша́ти, ѩ́ко ѿ бга́ рожде́нъ е́сть.

*ѧ Петр. а: кг. ѳ҃а Іоа́н. е: н҃і.

і. Сего́ ра́ди ѩ́вле́на сѫ́ть ча́да бж҃ія и ча́да дїа́вола: (зд҃ сѵ́в.) всѧ́къ не твори́й пра́вды не́сть ѿ бга́, и не люба́й бра́та своего́.

ія. Ѩ́ко *сі҃ е́сть завѣща́ніе, е҆́же слы́шасте и҃спе́рва, да лю́бимъ дрѹгъ дрѹга, *ѧ Іоа́н. д: ка. Іоа́н. г҃і: ѧд. е҆і: в҃і.

ві. *не ѩ́коже ка́инъ ѿ лꙋка́ваго бы́въ и҃ закла́ бра́та своего́. И за кꙋ́ вины́ закла́ его́; Ѩ́ко дѣла́ его́ лꙋка́вая бѣ́ша, а҆ бра́та его́ пра́вна.

*Матѳ. кг: л҃е. Евр. а҃і: д҃. Быт. д: и҃.

гі. Не чꙋ́дитеся, бра́тіе мои́, *а҆́ще ненави́дитъ вы́съ ми́ръ. *Іоа́н. е҆і: н҃і.

ді. Мы́ вѣ́мы, ѩ́ко *прендо́хомъ ѿ сме́рти въ живо́тъ, ѩ́ко лю́бимъ бра́тію: ѳ҃не люба́й бо бра́та пребыва́етъ въ сме́рти. *Ефес. в҃: е҆. ѳ҃ев҃іт. д҃і: з҃і.

е҆і. Всѧ́къ ненави́дай бра́та своего́ человѣкоꙋби́йца е́сть: и вѣ́сте, ѩ́ко всѧ́къ человѣкоꙋби́йца не и҃мать живота́ вѣ́чнаго въ себѣ́ пребыва́юща.

ѕі. ѿ *сі́мъ позна́хомъ лю́бовь, ѩ́ко о҃нъ по на́съ дꙋ́шꙋ свою́ положи́: и мы́ до́лжни е́смы по бра́тіи дꙋ́шы полага́ти. *Іоа́н. е҆і: г҃і. Ефес. е҆: в҃.

Рі́млѧн. е҆: и҃.

зі. *И҃же оу҃бо и҃мать когда́тство ми́ра сего́, и ви́дитъ бра́та своего́ тре́бующа, и затвори́тъ оу҃тро́бꙋ свою́ ѿ него́, ка́ко любы́ бж҃ія пребываетъ въ не́мъ;

*Лꙋк. г҃: а҃і. Ія́ковл. в҃: е҆і. Второзак. е҆і: и҃.

иі. Ча́дца мои́, не лю́бимъ сло́вомъ ниже́ ѩ҆зы́комъ, но дѣ́ломъ и и҃стиною.

дѳ. И ѿ се́мъ разꙋмѣ́емъ, ѩ́ко *ѿ и҃стины е́смы, и пред ни́мъ сми́ряемъ сердца́ на́ша: *Іоа́н. н҃і: л҃з.

к. Зане́ а҆́ще зазира́етъ на́мъ се́рдце на́ше, ѩ́ко бо́лій е́сть бг҃ъ се́рдца на́шего и вѣ́сть всѧ́.

ка. (Зѳ҃ о҃г.) Возлюбленні́и, а҆́ще се́рдце на́ше не зазри́тъ на́мъ, *дерзнове́ніе и҃мамы къ бг҃ꙋ,

*ѧ Іоа́н. в҃: кн. Евр. г҃: кв.

кв. и *е҆гѡ́же а҆́ще про́симъ, прі́емлемъ ѿ него́, ѩ́ко запо́вѣди его́ соблюда́емъ и оу҃гѡ́дная пред ни́мъ твори́мъ.

*ѧ Іоа́н. е҆: д҃і. Матѳ. ка: кв. Іоа́н. е҆і: з҃.

кг. И *сі́а е́сть запо́вѣдь его́, да вѣ́рꙋемъ во и҃мя сна́ его́ Іи҃са хр҃та́ и лю́бимъ дрѹгъ дрѹга, ѳ҃ѩ́коже да́лъ е́сть запо́вѣдь на́мъ.

*Іоа́н. ѕ: кд. з҃і: г. ѳ҃Іоа́н. г҃і: ѧд.

кд. Й *соблюда́й за́пов҃ѣди є҃гѡ҆ къ не́мъ пребыва́етъ, и҆ то́й въ не́мъ. Й ѡ҆ се́мъ разꙋмѣ́емъ, ꙗ҆́кѡ пребыва́етъ въ на́съ, ѿ дха́, є҃гѡ́же да́лъ е҃сть на́мъ.
*Іѡа́н. д҃: кг.

Глава́ е҃.

Возлюбленні́и, не всѣ́комꙋ дх҃ꙋ вѣ́рꙋйте, но и҆скꙋша́йте дх҃и, а҆́ще ѿ бг҃а сꙋ́ть: *ꙗ҆́кѡ мно́зи лжепрорѡ́цы и҆́зыдо́ша въ ми́ръ. *Матѳ. з҃: е҃і. ѧпока́лꙋп. в҃: в҃.

к. Ѡ҆ се́мъ познава́йте дх҃а бж҃і́а и҆ дх҃а ле́стча: всѧ́къ дх҃ъ, и҆́же и҆спов҃ѣ́дуетъ і҆и҃са хр҃та́ во пл҃ти прише́дша, ѿ бг҃а е҃сть:

к҃. *и҆ всѧ́къ дх҃ъ, и҆́же не и҆спов҃ѣ́дуетъ і҆и҃са хр҃та́ во пл҃ти прише́дша, ѿ бг҃а не́сть: и҆ сей е҃сть а҆нті́хр҃істовъ, є҃гѡ́же слы́шасте, ꙗ҆́кѡ гра́детъ, и҆ нн҃ѣ̀ въ ми́рѣ е҃сть ꙋ҆́же.
*а҆ Іѡа́н. в҃: кв. а҆ Корі́нд. в҃і: г҃.

кд. Вы ѿ бг҃а е҃стѣ́, ча́дца, и҆ пов҃ѣ́дасте т҃ѣ́хъ: *ꙗ҆́кѡ бо́лій е҃сть і҆́же въ ва́съ, не́жели і҆́же въ ми́рѣ. *в҃ Паралі́пом. кв: з҃.

ке. *Они́ ѿ ми́ра сꙋ́ть: сегѡ̀ ра́ди ѿ ми́ра глаго́лютъ, и҆ ми́ръ т҃ѣ́хъ послꙋ́шаетъ. *Іѡа́н. е҃і: д҃і.

кѕ. Мы ѿ бг҃а е҃смы́: *і҆́же зна́етъ бг҃а, послꙋ́шаетъ на́съ, и҆ і҆́же не́сть ѿ бг҃а, не послꙋ́шаетъ на́съ. Ѡ҆ се́мъ познава́емъ дх҃а и҆́стины и҆ дх҃а ле́стча.
*Іѡа́н. и҆: м҃з.

кз. Возлю́бленні́и, возлю́бимъ дрꙋ́гъ дрꙋ́га, ꙗ҆́кѡ любы́ ѿ бг҃а е҃сть, и҆ всѧ́къ люба́й ѿ бг҃а рожде́нъ е҃сть и҆ зна́етъ бг҃а:

и҆. а҆ не люба́й не позна́ бг҃а, ꙗ҆́кѡ бг҃ъ любы́ е҃сть.

ѳ҃. *Ѡ҆ се́мъ ꙗ҆́вѣ́сѧ любы́ бж҃і́а въ на́съ, ꙗ҆́кѡ сн҃а своего̀ є҃диноро́днаго посла́ бг҃ъ въ ми́ръ, да живи́ бу҃демъ и҃мъ.
*Іѡа́н. г҃: ѕі. Ї҆са́ї д҃: ѕ. в҃ Корі́нд. е҃: д҃і.

т҃. *Ѡ҆ се́мъ е҃сть любы́, не ꙗ҆́кѡ мы̀ возлюби́хомъ бг҃а, но ꙗ҆́кѡ то́й возлюбѝ на́съ и҆ посла́ сн҃а своего̀ ѡ҆чище́ніе ѿ гр҃ѣ́хъ на́шихъ. *а҆ Іѡа́н. д҃: в҃. Рі́млян. е҃: и҆.

ді. (За҃.) Возлюбленні́и, а҆́ще сі́це возлюби́лъ е҃сть на́съ бг҃ъ, *и҆ мы̀ до́лжни е҃смы̀ дрꙋ́гъ дрꙋ́га люби́ти.
*Матѳ. и҆: іг҃. Іѡа́н. е҃і: ві.

ві. (За҃.) *Бг҃а никто́же нигдѣ́же ви́дѣ. А҆́ще дрꙋ́гъ дрꙋ́га любимъ, бг҃ъ въ на́съ пребыва́етъ, и҆ любы́ є҃гѡ̀ соверше́нна е҃сть въ на́съ.
*Іѡа́н. а҆: и҆. а҆ Тімоф. ѕ҃: ѕі. Ісхо́д. іг҃: к҃.

гі. Ѡ҆ се́мъ разꙋмѣ́емъ, *ꙗ҆́кѡ въ не́мъ пребыва́емъ, и҆ то́й въ на́съ, ꙗ҆́кѡ ѿ дха́ своегѡ̀ да́лъ е҃сть на́мъ. *а҆ Іѡа́н. г҃: кд.

ді. Й мы̀ ви́дѣхомъ и҆ свидѣ́тельствꙋемъ, ꙗ҆́кѡ сн҃а посла́ сп҃и́теля ми́рꙋ.

єі. *Й҆же а҆́ще и҆спов҃ѣ́сть, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ е҃сть сн҃ъ бж҃і́й, бг҃ъ въ не́мъ пребыва́етъ, и҆ то́й въ бз҃ѣ́. *а҆ Іѡа́н. е҃: е҃. Рі́млян. т҃: д҃.

ѕі. Й мы̀ позна́хомъ и҆ вѣ́ровахомъ любо́вь, ю҆́же и҆́мать бг҃ъ къ на́мъ. Бг҃ъ любы́ е҃сть, *и҆ пребыва́й въ любвѝ въ бз҃ѣ́ пребыва́етъ, и҆ бг҃ъ въ не́мъ пребыва́етъ. *а҆ Іѡа́н. г҃: кд.

зі. Ѡ҆ се́мъ соверша́ется любы́ съ на́ми, да дерзнове́ніе и҆́мамы въ де́нь сꙋ́дный, зане́, ꙗ҆́коже сі́и е҃сть, и҆ мы̀ е҃смы̀ въ ми́рѣ се́мъ.

и҆і. Стра́ха не́сть въ любвѝ, но соверше́нна любы́ во́нъ и҆́згона́етъ стра́хъ, ꙗ҆́кѡ стра́хъ мꙋ́кꙋ и҆́мать: боя́йсѧ же не соверши́ сѧ въ любвѝ.

ді. Мы̀ лю́бимъ є҃гѡ̀, ꙗ҆́кѡ то́й пе́рвѣе возлюби́лъ е҃сть на́съ.

к҃. (За҃ сѫ́д.) А҆́ще кто̀ рече́тъ, ꙗ҆́кѡ люблю́ бг҃а, а҆ бра́та своего̀ ненави́дитъ, *ло́жь е҃сть: и҆́бо не люба́й бра́та своегѡ̀, є҃гѡ́же ви́дѣ, бг҃а, є҃гѡ́же не ви́дѣ, ꙗ҆́кѡ мо́жетъ люби́ти; *а҆ Іѡа́н. в҃: д҃. г҃: зі.

ка. *Й сію̀ за́пов҃ѣдь и҆́мамы ѿ негѡ̀, да люба́й бг҃а любитъ и҆ бра́та своего̀.
*а҆ Іѡа́н. г҃: аі. Матѳ. кв: ѧз, ѧд. Іѡа́н. г҃і: ѧд.

Глава́ е҃.

Всѧ́къ *вѣ́рꙋй, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ е҃сть хр҃то́съ, ѿ бг҃а рожде́нъ е҃сть: и҆ всѧ́къ

любя́й рожде́наго люби́тъ и́ рожде́ннаго ѿ него́. *а́ Іѡа́н. д́: є́.

ќ. Ѡ сем҃ъ вѣ́мы, а́ко лю́бимъ ча́да бж҃ія, є́гда бг҃а лю́бимъ и́ за́повѣди є́гѡ соблюда́емъ.

ѓ. Сія́ бо є́сть любы́ бж҃ія, да за́повѣди є́гѡ соблюда́емъ: *и́ за́повѣди є́гѡ тя́жки не сѫ́ть. *Матѳ. а́: л́.

д́. Я́ко всѧ́къ рожде́нный ѿ бг҃а *побѣжда́етъ мі́ръ: †и́ сія́ є́сть побѣ́да, побѣди́вшая мі́ръ, вѣ́ра на́ша.

*Іѡа́н. в́: л́г. †а́ Корі́нѳ. є́: н́з.

є́. *Кто́ є́сть побѣжда́яй мі́ръ, то́кмѡ вѣ́руяй, а́ко і҃с҃ъ є́сть сн҃ъ бж҃ій; *а́ Іѡа́н. д́: д́.

ѕ́. Сей є́сть пришє́дый водо́ю и́ кро́вію и́ дх҃о́мъ, і҃с҃ъ хр҃то́съ, не водо́ю то́чію, *но водо́ю и́ кро́вію: и́ дх҃ъ є́сть свидѣ́тельствуяй, я́ко дх҃ъ є́сть и́стина.

*Іѡа́н. д́: ѕ́.

з́. Я́ко *трі́е сѫ́ть свидѣ́тельствующіи на нб҃сѝ, ѻц҃ъ, сло́во и́ сты́й дх҃ъ: и́ сі́и трі́е є́дино сѫ́ть.

*Матѳ. ѓ: ѕ́, з́. кн҃: д́.

и́. *И́ трі́е сѫ́ть свидѣ́тельствующіи на земли́, дх҃ъ и́ вода́ и́ кро́вь: и́ трі́е во є́дино сѫ́ть. *Іѡа́н. а́: л́г.

а́. А́ще свидѣ́тельство челове́ческое прі́емлемъ, свидѣ́тельство бж҃іе бо́лѣе є́сть: *я́ко сі́е є́сть свидѣ́тельство бж҃іе, є́же свидѣ́тельствова ѿ сн҃а своего́мъ.

*Матѳ. ѓ: з́. Іѡа́н. и́: н́.

ѳ́. *Вѣ́руяй въ сн҃а бж҃ія и́мать свидѣ́тельство въ себѣ́: не вѣ́руяй бг҃ови лжа́ сотвори́лъ є́сть є́гѡ, я́ко не вѣ́рова во свидѣ́тельство, є́же свидѣ́тельствова бг҃ъ ѿ сн҃а своего́мъ.

*Іѡа́н. ѓ: л́г.

а́і. И́ сі́е є́сть свидѣ́тельство, я́ко живо́тъ вѣ́чный да́лъ є́сть на́мъ бг҃ъ, и́ сей живо́тъ въ сн҃ѣ є́гѡ є́сть.

в́і. *И́мыйй сна бж҃ія и́мать живо́тъ: а́ не и́мыйй сна бж҃ія живота́ не и́мать.

*Іѡа́н. ѓ: л́ѕ.

ѓі. Сі́а писа́хъ ва́мъ вѣ́рующымъ во и́мя сна бж҃ія, да вѣ́сте, *я́ко живо́тъ вѣ́чный и́мате, и́ да вѣ́руете во и́мя сна бж҃ія. *Іѡа́н. ќ: л́а.

д́і. И́ сі́е є́сть дерзнове́ніе, є́же и́мамы къ немѹ́, *я́ко а́ще что́ѡ про́симъ по во́ли є́гѡ, послы́шаетъ на́съ:

*а́ Іѡа́н. ѓ: ќв. Іерем. ќд.: ѓі.

є́і. и́ а́ще вѣ́мы, я́ко послы́шаетъ на́съ, є́же а́ще про́симъ, вѣ́мы, я́ко и́мамы прошє́нія, и́хже проси́хомъ ѿ него́.

ѕ́і. А́ще кто́ оу҃зритъ бра́та своего́ согрѣша́юща грѣ́хъ не къ сме́рти, да про́ситъ, и́ да́стъ е́мѹ живо́тъ, согрѣша́ющымъ не къ сме́рти. *Є́сть грѣ́хъ къ сме́рти: не ѿ то́мъ, глаго́лю, да мо́лится. *Матѳ. в́і: л́а. Мр҃к. в́і: і́. Чи́сл. є́і: л́. а́ Царств. в́: ќе. Іерем. з́: ѕ́і. є́і: а́.

з́і. *Вся́ка непра́вда грѣ́хъ є́сть, и́ є́сть грѣ́хъ не къ сме́рти. *а́ Іѡа́н. ѓ: д́.

и́і. Вѣ́мы, я́ко *всѧ́къ рожде́нный ѿ бг҃а не согрѣша́етъ: но рожде́нный ѿ бг҃а блюде́тъ себѐ, и́ лука́вый не прикаса́ется е́мѹ. *а́ Іѡа́н. ѓ: д́.

д́і. Вѣ́мы, я́ко ѿ бг҃а є́смы, и́ мі́ръ вѣ́сь во зл҃ѣ лежи́тъ.

ќ. Вѣ́мы же, я́ко сн҃ъ бж҃ій прі́иде и́ да́лъ є́сть на́мъ (свѣ́тъ и́) ра́зумъ, да познае́мъ бг҃а и́стиннаго и́ да бѫ́демъ во и́стиннѣмъ сн҃ѣ є́гѡ і҃с҃ѣ хр҃тѣ: сей є́сть и́стинный бг҃ъ и́ живо́тъ вѣ́чный.

ка́. Ча́дца, храни́те себѐ ѿ тре́бъ і҃дольскихъ. А҃ми́нь.

Коне́цъ собо́рномѹ посла́нію Іѡа́нновѹ пе́рвомѹ: и́мать въ себѣ́ гла́въ є́, зача́лъ же церко́вныхъ з́.

СОБО́РНОЕ ПОСЛА́НІЄ ВТОРО́Е

СТА́ГѠ А҃ПЛА ІѠА́ННА БГОСЛО́ВА.

ГЛАВА҃ а҃. Зача́ло сѳ.

Ста́рецъ и҆збра́нне҃й госпоже҃ и҆ ча́дѡмъ є҆а҃, и҆хже а҆́зъ люблю́ вои҆́стинну҃, и҆ не а҆́зъ то́чію, но и҆ вси҆ разумѣ́вшіи и҆́стину҃,

в҃. За и҆́стину҃ пребыва́ющую въ на́съ, *и҆ съ на́ми бу́детъ во вѣ́ки: *Ію́ан. а҃: з҃.

г҃. да бу́детъ съ ва́ми бла҃гть, ми҃лть, ми́ръ ѿ бга҆ со҃ца҃ и҆ ѿ гда҃ і҆и҃са хр҃та҃, сна҃ со҃ча, во и҆́стинѣ и҆ любви҃.

д҃. Возрадовахся зѣ́лѡ, я҆́кѡ ѡ҆брѣто́хъ ѿ ча́дъ твои́хъ ходя́щихъ во и҆́стинѣ, я҆́коже за́повѣдь прі҃а́хомъ ѿ со҃ца҃.

є҃. И҆ нн҃ѣ молю́ тя, госпоже҃, *не я҆́кѡ за́повѣдь пиш҃ тебѣ́ но́ву҃, но ю҆́же и҆́мамы и҆спе́рва, да лю́бимъ дрѹгъ дрѹга. *Ію́ан. г҃і: а҃д. а҃ Ію́ан. г҃: а҃і.

ѕ҃. *И҆ сі́а҃ е҆́сть любы́, да хо́димъ по за́повѣдемъ є҆гѡ҆. Сі́а҃ е҆́сть за́повѣдь, я҆́коже слы́шасте и҆спе́рва, да въ не҆́й хо́дите: *Ію́ан. а҃: е҃і. а҃ Ію́ан. в҃: е҃.

з҃. Зане҃ *мно́зи лести́цы вниді́ша въ ми́ръ, не и҆спов҃ѣ́дающіе і҆и҃са хр҃та҃ прише́дша во пл҃ти: се́й е҆́сть льсте́цъ и҆ а҆нті́хрі҃стъ. *а҃ Ію́ан. д҃: а҃.

и҃. Блюди́те себе́, да не погѹби́те я҆́же дѣ́ласте ди́вная, но да ме́здꙋ совершє́нну҃ воспріи́мете.

ѳ҃. Вся́къ престѹпа́й и҆ не пребыва́й во ѹ҆чє́нїи хр҃то́вѣ бга҆ не и҆́мать: пребыва́й же во ѹ҆чє́нїи хр҃то́вѣ, се́й и҆ со҃ца҃ и҆ сна҃ и҆́мать.

і҃. А҆́ще кто҃ прихо́дитъ къ ва́мъ и҆ сегѡ҆ ѹ҆чє́нїа не прино́ситъ, *не пріе́млите е҆гѡ҆ въ до́мъ и҆ ра́доватиса҆ ёмꙋ не глаго́лите: *Римлян. в҃і: з҃і. а҃ Корі́нѳ. е҃: а҃і. Ті́т. г҃: і҃.

а҃і. глаго́лай бо ёмꙋ ра́доватиса҆ сообщи́лется дѣлі́мъ е҆гѡ҆ злы́мъ.

в҃і. Мнѡ́га и҆́мѣхъ писа́ти ва́мъ, и҆ не восхотѣ́хъ хартіе́ю и҆ черни́ломъ, но надѣ́юся пріи́ти къ ва́мъ и҆ ѹ҆стꙋ ко ѹ҆стꙋ́мъ глаго́лати, *да ра́дость ва́ша бу́детъ и҆спо́лнена. *а҃ Ію́ан. а҃: д҃.

г҃і. Цѣлꙋю́тъ тя҆ ча́да сестры́ твоея҆ и҆збра́нныя. А҆ми́нь.

Коне́цъ собо́рномꙋ посла́нію і҆ѡа́ннову второ́мꙋ: и҆́мать въ себѣ́ главꙋ а҃ и҆ зача́ло церко́вное а҃.

СОБО́РНОЕ ПОСЛА́НІЄ ТРЕ́ТІЄ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ІѠА́ННА БГОСЛО́ВА.

ГЛАВА҃ а҃. Зача́ло сѕ.

Ста́рецъ га҃ію҃ возлю́бленномꙋ, е҆гѡ́же а҆́зъ люблю́ вои҆́стинну҃.

в҃. Возлю́бленне, во всѣ́хъ молю́ся (ѡ҆ тебѣ́) благоспѣ́шитися҆ тебѣ́ и҆ здра́вствовати, я҆́коже благоспѣ́ется҆ тебѣ́ дꙋ́ша҆.

г҃. Возрадовахсѧ сѣ́лію, пришє́дшимъ бра́тіамъ и̑ свидѣ́тельствующимъ твою̀ и̑стину̀, ꙗ̑коже ты̀ во и̑стинѣ̀ хо́диши.

д҃. Бо́лши сея̀ не и̑мамъ ра́дости, *да слы́шу̀ моя̀ ча́да во и̑стинѣ̀ ходя́щыа.

*а҃ Корі́нѳ. д҃: ѳ҃і.

є҃. Возлю́бленне, вѣ́рно твори́ши, є́же а҃ще дѣ́лаеши въ бра́тію и̑ въ стра́нныа,

ѕ҃. и̑же свидѣ́тельствоваша ѡ҃ твое́й любвѝ пред҃ це́ркові҃ю: и̑хже предпосла́въ досто́йно бг҃у̀, до́брѣ твори́ши,

з҃. ѡ҃ и̑мени бо є́гѡ и̑зыдо́ша, ничто́же прі҃е́млюще ѡ҃ ꙗ̑зы́къ.

и҃. Мы̀ у҃́бо до́лжни є́смы *прі҃ѧ́ти таковы́хъ, да поспѣ́шницы бу́демъ и̑стинѣ̀. *Матѳ. і҃: м҃.

ѳ҃. Писа́хъ це́ркви: но первенстволю́бецъ и̑́хъ діотре́фъ не прі҃е́млетъ на́съ.

і҃. Сегѡ̀ ра́ди, а҃ще прі҃и́дꙋ, воспомянꙋ̀ є́гѡ дѣ́ла, и̑́же творі́тъ, словесы̀ лука́выми ꙋ҃ку́ра́ꙗ на́съ: и̑ недово́ленъ быва́ѧ ѡ҃ сі́хъ, нѝ са́мъ прі҃е́млетъ бра́тіи, и̑ хотя́щымъ возбраня́етъ, и̑ ѿ ц҃ркве и̑зго́нитъ.

а҃і. Возлю́бленне, не ꙋ҃подобля́йсѧ зло́мꙋ, но бла́гомꙋ. *Благотвора́й ѿ бг҃а є́сть: а҃ злотвора́й не ви́дѣ бг҃а.

*а҃ І҃ѡан. в҃: кд҃.

в҃і. Димі́тріеви свидѣ́тельствовасѧ ѿ всѣ́хъ и̑ ѿ са́мыа и̑́стины: и̑ мы̀ же свидѣ́тельствуемъ, и̑ вѣ́сте, ꙗ̑ко свидѣ́тельство на́ше и̑стинно є́сть.

г҃і. Мніо́га и҃мѣ́хъ писа́ти, но не хощꙋ̀ черни́ломъ и̑ тро́стію писа́ти тебѣ̀,

д҃і. ꙋ҃пова́ю же а҃ві҃е ви́дѣти тѧ̀ и̑ ꙋ҃стꙋ̀ ко ꙋ҃стꙋ́мъ глаго́лати.

є҃і. Ми́ръ тебѣ̀. Цѣлꙋю́тъ тѧ̀ дрꙋ́зи: цѣлꙋ́й дрꙋ́ги по и҃мени. А҃ми́нь.

Коне́цъ собо́рномꙋ посла́нію і҃ѡа́нновꙋ тре́тіемꙋ: и҃ма́ть въ себѣ̀ главъ а҃ и̑ зача́ло церко́вное а҃.

СОБО́РНОЄ ПОСЛА́НІЄ І҃ꙋ́ДИНО.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло ѳ҃з.

І҃ꙋда, *і҃и҃сова хр҃та̀ ра́бъ, бра́тъ же ꙗ̑кѡва, сы́нымъ ѡ҃ бз҃ѣ̀ ѻ҃ц҃ѣ̀ ꙋ҃сы́новленнымъ, і҃и҃сѣ̀ хр҃то́мъ ѳ҃блюде́нным звѧ́нным:

*Лѵк. ѕ҃: ѳ҃і. І҃ѡан. д҃і: кв. ѳ҃І҃ѡан. з҃і: а҃і.

в҃. ми́лость ва́мъ и̑ ми́ръ и̑ любы̀ да ꙋ҃мно́жится.

г҃. Возлю́бленніи, всѧ́ко тща́ніе творя̀ писа́ти ва́мъ ѡ҃ ѻ҃бщемъ спсн҃іи ва́шемъ, нꙋ́ждꙋ возни́хъ писа́ти ва́мъ, моля̀ *подвиза́тисѧ ѡ҃ преда́ннѣй вѣ́рѣ ст҃ы́мъ є́диною. *Фі҃ліппс. а҃: кз҃.

д҃. Привни́доша бо нѣ́цыи человѣ́цы, дре́вле предꙋ́ста́вленніи на сі́е *ѡ҃сꙋжде́ніе, нечестивіи, бг҃а на́шегѡ бла҃гть прелага́ющіи въ сквє́рнꙋ и̑ є́динагѡ вла́ки бг҃а и̑ гдⷭ҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та̀ ѿмета́ющіисѧ. *Ма́рк. ѕ҃: ѕ҃і. І҃ѡан. г҃: и҃і.

є҃. Воспомянꙋ́ти же ва́мъ хощꙋ̀, вѣ́дꙋщымъ и̑ ва́мъ є́диною сі́е, ꙗ̑ко гдⷭ҃ь *лю́ди ѿ землѝ є҃гꙋ́петскіа спсе́, послѣ́дѝ ѳ҃невѣ́ровавшыа погꙋби́:

*І҃сх҃од. ѕ҃: а҃з. д҃і: г҃і. ѳ҃Чи́сл. д҃і: кд҃.

ѕ҃. *а҃ггелы же не соблюдшыа своегѡ̀ нача́лства, но ѡ҃ста́вльшыа своѐ жили́ще, на сꙋ́дъ вели́каго днѐ ꙋ҃зами вѣ́чными под҃ мра́комъ соблюдѐ.

*в҃ Петр. в҃: д҃. І҃ѡв. д҃: и҃і. І҃ѡан. и҃: мд҃.

з҃. *Ꙗ̑коже содо́ма и̑ гомо́рра и̑ ѡ҃кре́стніи и̑́хъ гра́ды, подо́бнымъ и̑́мъ ѡ҃бразомъ преблꙋди́вше и̑ ходи́вше бе҃лѣ́дь пло́ти и̑ны́а, предлежа́тъ въ показа́ніе, сѻ́гнѧ вѣ́чнагѡ сꙋ́да подѣ́мше,

*Быт. д҃і: кд҃. Лѵк. з҃і: кд҃. в҃ Петр. в҃: ѕ҃.

и. та́кожде оу҃бо и сіи сно́ві́дѧще, пло́ть оу҃бш скверна́тъ, госпо́дства же ѿмета́ютсѧ, сла́вы же хо́лѧще (не тре-пе́щютъ).

д. *Миха́илъ же а҃рха́гглъ є҃гда со діа́воломъ разсꙋжда́ѧ глаго́лаше ѡ҃ мш҃е́совѣ т҃ѣлесѝ, не смѣ́ѧше сꙋда́ наве́сти хо́льна, но рече́: т҃да запрети́тъ тебѣ̀ гдь. *Второзак. а҃д: е҃. т҃Заха́р. г҃: в҃.

е. Сіи же, є҃ли́ка оу҃бш не вѣ́дятъ, *хо́лятъ: є҃ли́ка же по є҃стествꙋ та́кш безсловє́снаѧ живо́тнаѧ вѣ́дятъ, въ сі́хъ сквернѧ́тсѧ[2]. *в҃ Петр. в҃: аі.

аі. (За҃ сіи.) *Го́ре и҃мъ, та́кш въ пꙋть ка́инов҃ъ пондо́ша и҃ въ ле́сть т҃валаа́мовы мзды оу҃стреми́шасѧ и҃ въ прер҃ѣка́нїи **корре́овѣ погибо́ша. *Быт. д҃: и҃. т҃Чи́сл. кв҃: кг҃. ла҃: ві҃. **Чи́сл. ві҃: в҃. в҃ Петр. в҃: є҃і.

кі. Сіи сꙋть въ любвáхъ ва́шихъ сквернѝтеле, съ ва́ми тра́дѧще, безъ бо-а́зни себѣ̀ пасꙋ́ще: *ѡ҃блацы безво́дни, ѿ вѣ́тръ преноси́ми: древесѧ̀ є҃сє́нна, безплодна, дважды оу҃ме́рша, и҃скорене́на: *в҃ Петр. в҃: зі. Прит҃ч. кє҃: ді.

гі. вꙋ́лны свирѣ́пыа мо́ра, воспѣ-нѧ́ющѧ своѧ̀ сты́дѣнїа: сѵ҃ѣ́зды прелє́стныа, и҃мже мра́къ тмы̀ во вѣ́ки блюде́тсѧ.

ді. Прр҃о́чествова же и҃ ѡ҃ сі́хъ седмы́й ѿ а҃да́ма є҃нѡ́хъ, глаго́ла: *сѣ̀, прі́идетъ гдь т҃во тма́хъ сты́хъ а҃ггл҃ъ своі́хъ, *Матѳ. кє҃: ла҃. а҃покалꙋ́ѱ. а҃: з҃. т҃Дан. з҃: г҃.

єі. сотвори́ти сꙋдъ ѡ҃ всѣ́хъ и҃ и҃зобли́чити всѣ́хъ нечести́выхъ ѡ҃ всѣ́хъ дѣ́лѣхъ нечє́стїа и҃хъ, и҃миже нечє́ствовàша, *и҃ ѡ҃ всѣ́хъ жє́стокихъ словесѣ́хъ и҃хъ, та́же глаго́лаша на́нь гр҃ѣ́шницы нечести́вїи. *Матѳ. кі: ла҃.

сі. Сіи сꙋть ропотницы, оу҃кори́тєле, (ча́сть поро́чна,) въ по́хотехъ свои́хъ хода́ще нечє́стїемъ и҃ законопрестꙋпле́-нїемъ: *и҃ оу҃ста̀ и҃хъ глаго́лютъ прегѡ́рдаа: чꙋда́щесѧ ли́цамъ по́льзы ра́ди.

*а҃ Тімоѳ. е҃: є҃. ѱал. ві҃: і҃.

зі. Вы́ же, возлюбленнїи, помина́йте глаго́лы пре́жде р҃ѣче́нныа ѿ а҃пл҃ъ гда на́шегѡ і҃ісa хр҃та̀:

и҃. занѣ̀ глаго́лахꙋ ва́мъ, *та́кш въ послѣ́днее вре́мя бꙋдꙋ́тъ рꙋга́тєле, по своі́хъ по́хотехъ хода́ще и҃ нечє́стїихъ. *в҃ Петр. г҃: г҃. а҃ Тімоѳ. д҃: а҃.

ді. *Сіи сꙋть ѿдлка́ющіе себѣ̀ (ѿ є҃ди́ности вѣ́ры и҃ сꙋть) т҃ѣлесни[1], дꙋха не и҃мꙋ́щіе. *є҃вр. і҃: кє҃. т҃а Корі́нѳ. в҃: ді.

кі. Вы́ же, возлюбленнїи, сто́ю ва́шею вѣ́рою *назида́ющесѣбѣ̀, дх҃о́мъ сты́мъ моля́щесѧ, *Колос. в҃: з҃.

ка. са́ми себѣ̀ въ любвѝ бж҃іей со-блюда́йте, жда́ще ми́лти гда на́шегѡ і҃ісa хр҃та̀ въ жи́знь вѣ́чнꙋю.

кв. И҃ сѡ҃вѣ́хъ оу҃бш ми́лꙋйте раз-сꙋжда́ющесѣ,

кг. сѡ҃вѣ́хъ же стра́хомъ спаса́йте, *ѿ сѡ҃гна̀ восхища́ющесѣ: ѡ҃блича́йте же съ боа́знїю, ненави́дѧще и҃ та́же т҃ѿ пло́ти ѡ҃сквернє́нꙋю ри́зꙋ.

*а҃мѡ́с. д҃: аі. т҃ефес. д҃: кв.

кд. Могꙋ́щемꙋ же сохрани́ти вы безъ гр҃ѣха̀ и҃ безъ сквє́рны и҃ поста́вити предъ сла́вою своє́ю непоро́чныхъ въ ра́-дости,

ке. є҃ди́номꙋ премꙋ́дромꙋ бг҃ꙋ и҃ спс҃ꙋ на́шемꙋ і҃і҃сомъ хр҃то́мъ гдемъ на́шимъ сла́ва и҃ велі́чіе, держа́ва и҃ вла́сть пре́жде всегѡ̀ вѣ́ка и҃ нн҃ѣ и҃ во всѧ̀ вѣ́ки. А҃ми́нь.

[1] препира́лся [2] растлѣва́ются

[1] дꙋше́вни

Коне́цъ собо́рномꙋ посла́нїю і҃ꙋдинꙋ: и҃мать въ себѣ̀ глав҃ъ а҃, зача́лъ же церко́вныхъ к҃.

ПОСЛА́НІЄ КЪ РИ́МЛ҃НѠМЪ
СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА҆ а҃. Зача́ло ѻ҃д҃.

Па́велъ раб҃ і҃съ хр҃то́въ, *зва́нъ а҃пл҃ъ, и҆збра́нъ въ бл҃говѣ́стіе бж҃іе,

*дѣа́н. д҃: ѳ҃і.

в҃. *є҆́же пре́жде ѡ҃бѣща́ пр҃ороки свои́ми въ писа́нїихъ ст҃ы́хъ, *Исаі́а н҃в҃: з҃.

Нау́м. а҃: ѳ҃і. а҃вв҃к. а҃: ѻ҃. Іѡа́н. а҃: м҃ѳ.

г҃. ѡ҃ сн҃ѣ свое́мъ, бы́вшемъ *ѿ сѣ́мене дв҃дова по пл҃ти, *Матѳ. а҃: а҃. а҃вв҃к. в҃: д҃.

д҃. нарч҃е́ннѣмъ сн҃ѣ бж҃іи *въ си́лѣ, по дх҃ѹ ст҃ы́ни, и҆з҃ воскр҃нїа ѿ ме́ртвыхъ, і҃са хр҃та̀ гд҃а на́шегѡ,

*въ Цари́ств. з҃: в҃і.

є҃. и҆́миже прі́ахомъ бл҃а҆́ть и҆ *а҃пл҃о́лство въ послѹша́нїе вѣ́ры во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ ѡ҃ и҆́менни є҃гѡ̀,

*дѣа́н. в҃: кв. въ Корі́нѳ. т҃: є҃.

ѕ҃. въ ни́хже є҆́стѣ и҆ вы́, зва́нїи і҃сѹ хр҃тѹ҆:

з҃. всѣ́мъ сѹ́щымъ въ ри́мѣ возлюбленны́мъ бг҃ѹ҆, *зва́нны́мъ ст҃ы́мъ: (За҃.) бл҃а҆́ть ва́мъ и҆ ми́ръ ѿ бг҃а ѻ҃ц҃а̀ на́шегѡ и҆ гд҃а і҃са хр҃та̀.

*а҃ Корі́нѳ. а҃: в҃. є҃фес. а҃: а҃.

и҃. Пе́рвое ѹ҃бѡ благодарю́ бг҃а моего̀ і҃сомъ хр҃то́мъ ѡ҃ всѣ́хъ ва́съ, ꙗ҆кѡ вѣ́ра ва́ша возвѣща́ется во всѣ́мъ ми́рѣ:

ѳ҃. свидѣ́тель бо мі҃ є҆́сть бг҃ъ, є҃мѹ́же слѹжѹ́ *дх҃омъ мои́мъ во бл҃говѣ́ствованїи сна̀ є҃гѡ̀, ꙗ҆кѡ безпрестани́ па́мять ѡ҃ ва́съ творю́,

*Іѡа́н. д҃: кг. дѣа́н. кд҃: д҃і.

і҃. всегда̀ въ моли́твахъ мои́хъ моля́ся, а҆́ще ѹ҃бѡ когда̀ поспѣ́шенъ бѹ́дѹ во́лею бж҃іею пр҃і́ити къ ва́мъ:

а҃і. желаю́ бо ви́дѣти ва́съ, да нѣ́кое *пода́мъ ва́мъ дарова́нїе дх҃о́вное ко ѹ҃тверже́нїю ва́шемѹ҆:

*Ри́мл҃ян. є҃і: кд҃. а҃ Солѹ́н. г҃: т҃.

в҃і. сі́е же є҆́сть, сѡ҆тѣ́шитиса въ ва́съ вѣ́рою ѻ҃бщею, ва́шею же и҆ мое́ю.

г҃і. Не хощѹ́ же не вѣ́дѣти ва́мъ, бра́тіе, ꙗ҆кѡ мно́жицею восхотѣ́хъ пр҃і́итѝ къ ва́мъ, и҆ возвране́нъ бы́хъ досе́лѣ, да нѣ́кі҃й пло́дъ и҆́мѣю и҆ въ ва́съ, ꙗ҆кожѐ и҆ въ про́чихъ ꙗ҆зы́цѣхъ.

д҃і. *Є҆ллинѡ́мъ же и҆ варва́рѡмъ, мѹ́дрымъ же и҆ неразѹ́мнымъ до́лженъ є҆́смь: *дѣа́н. д҃: є҃і. а҆ Корі́нѳ. д҃: ѕ҃і.

є҃і. та́кѡ є҆́сть, є҃же по моемѹ҆ ѹ҃се́рдїю и҆ ва́мъ сѹ́щымъ въ ри́мѣ благовѣ́стити.

ѕ҃і. *Не стыжѹ́ся бо бл҃говѣ́ствованїемъ хр҃то́вымъ: †си́ла бо бж҃ія є҆́сть во спн҃іе всѣ́комѹ вѣ́рѹющемѹ, і҆ѹдє́ови же пре́жде и҆ є҆́ллинѹ. *Мр҃к. и҃: л҃н. въ Тімоѳ. а҃: и҃. †а҃ Корі́нѳ. а҃: кд. є҃і: в҃.

з҃і. *Пра́вда бо бж҃ія въ не́мъ ꙗ҆вля́ется ѿ вѣ́ры въ вѣ́рѹ, ꙗ҆кожѐ є҆́сть пи́сано: †пра́вый же ѿ вѣ́ры жи́въ бѹ́детъ. *Ри́мл҃ян. г҃: ка. †а҃ввак. в҃: д҃.

и҃і. (За҃ и҃.) Ѻ҃кры́ваетсѧ бо гнѣ́въ бж҃ій съ нб҃сѐ на всѣ́кое нечести́е и҆ непра́вдѹ человѣ́кшвъ, содержа́щихъ і҃стинѹ̀ въ непра́вдѣ:

ѳ҃і. занѐ разѹ́мное бж҃іе [1] ꙗ҆вѣ́ нѣ́сть въ ни́хъ, бг҃ъ бо ꙗ҆ви́лъ є҆́сть и҃мъ:

к҃. невѝдимаѧ бо є҃гѡ̀ *ѿ созда́нїа ми́ра твореньми помышля́ема ви́дима сѹ́ть, и҆ пр҃носѹ́щаѧ си́ла є҃гѡ̀ и҆ бж҃тво̀, во є҃же бы́ти и҃мъ безѿвѣ́тнымъ.

*Ѱал. н҃і: а҃.

---

[1] є҃же возмо́жно разѹмѣ́ти ѿ бѕ҃ѣ

ка. Занеже разумѣвше бга, не акѡ бга прославиша или благодариша, *но ѡсвѣтишасѧ помышленіи своими, и ѡмрачисѧ неразумное ихъ сердце:
*Ефес. д: ни. Пѡв. ѣ: дѣ. Второзак. кн: кд. Исаіа нд: т.

кв. глаголющеся быти мудри, ѡбезумѣша

кг. и измѣниша славу нетлѣннаго бга *въ подобіе ѡбраза тлѣнна человѣка и птицъ и четвероногъ и гадъ:
*Исход. лв: л. Премудр. ві: кд. Іерем. ѣ: кз.

кд. тѣмже и предаде их бгъ въ похотехъ сердецъ ихъ въ нечистоту, во еже сквернитисѧ тѣлесемъ ихъ въ себѣ самѣхъ:

кѣ. иже премѣниша истину божію во лжу и почтоша и послужиша твари паче творца, иже есть блгвенъ во вѣки, амин.

кѕ. Сегѡ ради предаде их бгъ въ страсти безчестіа: и жены бо их измѣниша естественную подобу *въ презестественную: *Левит. ни: кг. к: ѕі.

кз. такожде и мужіе, ѡставльше естественную подобу женска пола, разжегошасѧ похотію своею другъ на друга, мужіе на мужехъ студъ содѣвающе, и возмездіе, еже подобаше прелести их, въ себѣ воспріемлюще.

кѝ. (зѳ па.) И акоже не искусиша имѣти бга въ разумѣ, (сегѡ ради) *предаде их бгъ въ неискусенъ ѹмъ, творити неподобнаа: *Псал. п: гі. Іерем. з: ѣі. Ѡсіа д: т. в Соломѡн. в: аі.

кѳ. испольненых всакіа неправды, блудженіа, лукавства, лихоимаіа, злобы: исполненых зависти, убійства, ренія, льсти, злонравіа:

л. шепотники, клеветники, богомерзки, досадители, величавы, гордыи, ѡбретатели злыхъ, родителемъ непокорівы,

ла. неразумны, непримирителны, нелюбивны, неклятвохранителны, немилостивны.

лв. Нѣцыи же и ѡправданіе бжіе разумѣвше, акѡ такова творащіи достойни смерти сѹть, не точію сами творатъ, но и соизволяютъ творащымъ.

Глава в.

Сегѡ *ради безѡвѣтенъ еси, ѳ, человѣче, всакъ судяй: имиже бо судомъ судиши другъ, себе ѡсуждаеши, таждо бо твориши судяй. *Матѳ. з: а. Лук. ѕ: лз. а Коринѳ. д: ѣ. та Царств. ві: ѣ.

к. Вѣмы же, акѡ судъ божій есть поистинѣ на творащихъ такова.

г. Помышляеши ли же сіе, ѳ, человѣче, судяй такова творащымъ и твора сама таждо, акѡ ты избежиши ли суда божіа;

д. Или ѡ богатствѣ благости егѡ и *кротости и долготерпѣніи нерадиши, не вѣдый, акѡ благость божіа на поканіе та ведетъ; *в Петр. г: ѣі. Исаіа л: ни. Іерем. г: ві.

ѣ. По жестокости же твоей и непокаянномъ сердцу, *собираеши себѣ гнѣвъ въ день гнѣва и ѡкровенія правнаго суда божіа, *Іакѡв. ѣ: г.

ѕ. *иже воздастъ коемуждо по дѣлумъ егѡ: *Матѳ. ѕі: кз. Притч. кд: ві.

з. ѡбымъ убо, по терпѣнію дѣла благаго, *славы и чести и нетлѣнія ищущымъ, живот вѣчный: *Матѳ. кѣ: мѕ.

и. а иже по ренію противляются убо истинѣ, повинуются же неправдѣ, *ярость и гнѣвъ. *Іерем. кг: ді. Евр. т: кз.

ѳ. Скорбь и теснота на всакъ душу человѣка творащаго зло, іудеа же прежде и еллина.

т. (зѳ.) Слава же и честь и миръ всакому дѣлающему благое, іудеови же прежде и еллину.

аі. *Нѣсть бо на лица зрѣніа ѹ бга. *Второзак. т: зі. в Параліпом. ді: з.

кі. *Елицы бо беззаконно[1] согрѣ-

[1] без закона

ши́ша, беззако́нно[1] и̑ поги́бнѹтъ: и̑ е̑ли́цы въ зако́нѣ согрѣши́ша, зако́номъ сѹ́дъ прі́и́мѹтъ: *а́вк. в̃і: м̃з.

г̃і. *не слы́шателіе бо зако́на пра́ведни пред҃ бг҃омъ, но творцы́ зако́на, (сі́и) wпра́вда́тсѧ: *Матѳ. з̃: к̃а. Іа́ков. а̃: к̃в.

д̃і. (За̃ пв.) е̑гда́ бо ꙗ҆зы́цы, не и̑мѹ́ще зако́на, е̑стествомъ̀ зако́нная твора́тъ, сі́и, зако́на не и̑мѹ́ще, са́ми себѣ̀ сѹ́ть зако́нъ:

е̑і. и̑же ꙗ҆вла́ютъ дѣ́ло зако́нное напи́сано въ сердца́хъ свои́хъ, спослѹшествѹю́щей и̑мъ со́вѣсти, и̑ между҃ собо́ю помы́слѡмъ wбвиня́ющымъ и̑лѝ wправдя́ющымъ:

з̃і. въ де́нь, е̑гда́ *сѹ́дитъ бг҃ъ та́йнаѧ человѣ́кѡмъ, по бл҃говѣ́стїю моемѹ̀, і҃сомъ хр҃то́мъ. *Матѳ. к҃е: л̃а. Іѡа́н. е̑: к̃в. Дѣа́н. г̃: м̃в. ā Корі́нѳ. д̃: е̑. Ѳеклеѥ. в̃і: д̃і.

з̃і. Сѣ̀, ты̀ ꙗ҆ҵ҆де́й и̑менѹ́ешисѧ, *и̑ почива́еши на зако́нѣ, и̑ хва́лишисѧ wбг҃ѣ̀, *Мі҃хе́й г̃: а̃і.

и̑і. и̑ разѹмѣ́еши во́лю, и̑ разсѹжда́еши лѹ́чшаѧ, навча́емь wбз҃ако́на,

д̃і. ѹ҆пова́лъ же себѣ̀ *вождà бы́ти слѣпы́мъ, свѣ́та сѹ́щымъ во тмѣ̀,

*Матѳ. е̑і: д̃і. Ї҆са́ї҆а м̃в: д̃і.

к̃. наказа́теля безѹ́мнымъ, ѹ҆чи́теля младе́нцемъ, и̑мѹ́ща wбра́зъ ра́зѹма и̑ и̑стины въ зако́нѣ:

к̃а. *навча́ѧ ѹ҆́бо и̑на́го, себе́ ли не ѹ҆чи́ши; *Ѱал. м̃д: б̃і, к̃а.

к̃в. проповѣ́даѧ не кра́сти, кра́деши: глаго́лѧй не прелюбы̀ твори́ти, прелюбы̀ твори́ши: гнѹ́шаѧсѧ і҆дѡлъ, сг҃а́ѧ кра́деши:

к̃г. и̑же въ зако́нѣ хва́лишисѧ, прест҃ѹпле́ніемъ зако́на бг҃а безче́ствѹеши.

к̃д. *И̑ма бо бж҃іе ва́ми хѹ́литсѧ во ꙗ҆зы́цѣхъ, ꙗ҆́коже е̑́сть пи́сано.

*Ї҆са́ї҆а н̃в: е̑. Іезек. л̃ѕ: к̃.

к̃е. Wбрѣ́занїе бо по́льзѹетъ, а҆́ще зако́нъ твори́ши: а҆́ще же зако́на прест҃ѹпникъ е̑́сн, wбрѣ́занїе твоѥ̀ *необрѣ́занїе бы́сть. *ā Корі́нѳ. з̃: д̃і. Гама́т. б̃: е̑і. Левіт. к̃ѕ: м̃а. Іерем. д̃: д̃.

к̃ѕ. А҆́ще ѹ҆́бо нешбрѣ́занїе wправда́нїе зако́на сохрани́тъ, *не нешбрѣ́занїе ли е̑гѡ̀ во wбрѣ́занїе вмѣни́тсѧ;

*Дѣа́н. г̃: л̃е.

к̃з. *и̑ wсѹ́дитъ ѥ̑же ѿ е̑стества̀ нешбрѣ́занїе, зако́нъ соверша́ющее, тебѣ̀, и̑же писа́нїемъ и̑ wбрѣ́занїемъ е̑сѝ прест҃ѹпникъ зако́на. *Матѳ. в̃і: м̃а.

к̃и. (За̃ пг.) *Не бо̀ и̑же ꙗ҆вѣ́, ꙗ҆ҵ҆де́й е̑́сть, ни е̑́же ꙗ҆вѣ́ во пло́ти, wбрѣ́занїе: *Римлян. д̃: б̃, и̑.

к̃ѳ. но *и̑же въ та́йнѣ ꙗ҆ҵ҆де́й, †и̑ wбрѣ́занїе се́рдца дх҃омъ, (а̃) не писа́нїемъ: е̑мѹ́же похвала̀ не ѿ человѣ́къ, но ѿ бг҃а. *Римлян. д̃: в̃і. †Колос. б̃: а̃і. Второзак. л̃: б̃.

Глава̀ г̃.

Что̀ ѹ҆́бо ли́шшее ꙗ҆ҵ҆де́ю[1]; и̑лѝ ка́ѧ по́льза wбрѣ́занїа;

к̃. Мно́гѡ, по всѣ́комѹ wбра́зѹ: пе́рвѣе[2] бо, ꙗ҆́кш *вв҃ре́на бы́ша и̑мъ̀ словеса̀ бж҃іа.

*Римлян. д̃: д̃. Второзак. д̃: и̑. Ѱал. р̃м̃з: и̑.

г̃. Что́ бо, а҆́ще не вѣ́ровааша нѣ́цыи; *е̑да̀ (ѹ҆́бо) невѣ́рствіе и̑хъ вѣ́рѹ бж҃ію ѹ҆праздни́тъ; *в҃ Тімоѳ. б̃: г̃і. Чи́сл. к҃г: д̃і.

д̃. Да не бѹ́детъ: *да бѹ́детъ же бг҃ъ и̑стинен҃ъ, †всѧ́къ же человѣ́къ ло́жь, ꙗ҆́коже е̑́сть пи́сано: **ꙗ҆́кш да wправдя́шисѧ во словесѣ́хъ твои́хъ и̑ побѣди́ши, внегда̀ сѹ́дити тѧ̀.

*Іѡа́н. г̃: л̃г. †Ѱал. р҃е̃: б̃. **Ѱал. и̑: б̃.

е̑. А҆́ще ли непра́вда на́ша бж҃ію пра́вдѹ составля́етъ, что̀ рече́мъ; е̑да́ ли непра́вѧ бг҃ъ наноса́й гнѣ́въ; по человѣ́кѹ глаго́лю.

ѕ̃. Да не бѹ́детъ: поне́же *ка́кш сѹ́дити и̑мать бг҃ъ мі́рѹ;

*Быт. и̑: к̃е. Ісѡв. и̑: г̃.

з̃. А҆́ще бо и̑стина бж҃ія въ мое́й лжи̑ и҆збы́точествова въ сла́вѹ е̑гѡ̀, что̀ е̑щѐ и̑ а҆́зъ ꙗ҆́кш гр҃е́шникъ wсѹ́ждаюсь;

[1] без҃ зако́на

[1] кое́ ѹ҆́бо прем҃ѹ́щество ꙗ҆ҵ҆де́а [2] напа́че

и. *Й не тако́же хва́лимсѧ, и тако́же глаго́лютъ нѣ́цыи на́съ глаго́лати, тако же сотвори́мъ зла́, да при́идѫтъ бла́га: и́хже сѹ́дъ пра́въ е́сть. *Римлян. ѕ: ѳі.

дѳ. Что̀ о҃у́бо; преи́мѣ́емъ ли; Никако́же: *предъ́корихомъ бо[1] и҃ѹдеи́ же и е́ллины всѧ[2] подъ грѣхо́мъ бы́ти,

*Галат. г: кв.

і. тако́же е́сть пи́сано, *тако не́сть пра́въ никто́же: *Ѱал. гі: г. нв: д.

ая. *нѣ́сть разѹмѣ́ѧй и нѣ́сть взыска́ѧй бга: *Быт. и: ка.

кі. вси́ ѹ҃клони́шасѧ, вкѹпѣ́ непотре́бни бы́ша: нѣ́сть твора́й бла́гостыню, нѣ́сть да́же до е҆ди́нагѡ.

гі. *Гро́бъ ѿве́ретъ горта́нь и҃хъ, а҆зы́ки свои́ми лщиа́хѹ: †а҆спі́дѡвъ подъ ѹ҃стна́ми и҃хъ:

*Ѱал. е: і. †Ѱал. рлд: г.

ді. *и҃хже ѹ҃ста́ кла́твы и го́рести по́лна сѹ́ть. *Ѱал. д: кн.

еі. *Скѡ́ры но́ги и҃хъ проліа́ти кро́вь:

*Прит. а: ѕі. Ісаі́а нд: ѕ.

ѕі. сокрѹше́ніе и ѡ҃слабле́ніе на пѹ́тѣхъ и҃хъ,

зі. и пѹ́ти мі́рнагѡ не позна́ша.

ии. *Нѣ́сть стра́ха бжі́а пред҃ ѡ҃чи́ма и҃хъ. *Ѱал. лѳ: к.

дѳі. (За̀ пд.) Вѣ́мы же, тако е҆ли́ка зако́нъ глаго́летъ, сѹ́щымъ въ зако́нѣ глаго́летъ: *да всѣ́ка ѹ҃ста́ загради́тсѧ, и҃ повине́нъ бѹ́детъ вѣ́сь мі́ръ бгови:

*Ѱал. рѕ: мв. †Ѱал. рмв: в. Іезек. ѕі: ѯг.

к. занѣ́ *ѿ дѣ́лъ зако́на не ѡ҃правди́тсѧ всѣ́ка пло́ть пред҃ ни́мъ: †зако́номъ бо позна́ніе грѣха̀.

*Галат. в: ѕі. †Римлян. з: з.

ка. Нн҃ѣ же кромѣ́ зако́на пра́вда бжі́а яви́сѧ, свидѣ́тельствѹема *ѿ зако́на и҃ пр҃ро́къ.

*Быт. ѳі: ѕ. †Ісаі́а ки: ѕі. а҆ввак. в: д.

кв. Пра́вда же бжі́а вѣ́рою і҃и҃съ хр҃то́вою во всѣ́хъ и на всѣ́хъ вѣ́рующихъ: *нѣ́сть бо ра́зиствія, *Галат. г: кн.

кг. *вси́ бо согрѣши́ша и лиша́ю́тсѧ сла́вы бжі́а, *Римлян. г: і. ѳ: ві.

кд. ѡ҃правда́еми *тѹ́не бла́гтію е҆гѡ̀, и҃збавле́ніе́мъ, е҆же ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃и҃сѣ,

*Ісаі́а нѳ: а. Римлян. и: лв.

кѳ. е҆го́же *предположи́ бг҃ъ ѡ҃чище́ніе вѣ́рою въ кро́ви е҆гѡ̀, въ яве́ніе пра́вды своеѧ̀, за ѿ҃пѹще́ніе пре́жде бы́вшихъ грѣхѡ́въ,

*Дѣ́ян. гі: лн. в Корінд. ѳ: ді.

кѕ. въ долготерпѣ́ніи бжі́и, и въ показа́ніе пра́вды е҆гѡ̀ въ нн҃ѣ́шнее вре́мя, во е҆же бы́ти е҆мѹ́ пр҃ѣ́вѹ и ѡ҃правда́ющѹ сѹ́щаго ѿ вѣ́ры і҃и҃совы.

кз. Гдѣ̀ ѹ҃бо похвала̀; ѿгна́сѧ. Кото́рымъ зако́номъ; дѣ́лы ли; Нѣ́, но зако́номъ вѣ́ры.

ки. (За̀ пѳ.) Мы́слимъ ѹ҃бо вѣ́рою ѡ҃правда́тиса человѣ́кѹ, безъ дѣ́лъ зако́на.

кѳ. И҃ли і҃ѹде́евъ бг҃ъ то́кмѡ, а҆ не и҃ ѩ҆зы́кшихъ; *е҆́й, и ѩ҆зы́кшихъ:

*Быт. зі: є.

л. поне́же е҆ди́нъ бг҃ъ, и҃же ѡ҃правди́тъ ѡ҃крѣза́ніе ѿ вѣ́ры *и нешкрѣза́ніе вѣ́рою. *Римлян. д: аі.

ла. Зако́нъ ли ѹ҃бо разоря́емъ вѣ́рою; Да не бѹ́детъ: *но зако́нъ ѹ҃тверждаемъ.

*Галат. г: кд.

Глава̀ д.

Что̀ ѹ҃бо рече́мъ а҆враа́ма ѻ҃тца̀ на́шего ѡ҃брѣ́сти по пло́ти;

в. А҆ще бо а҆враа́мъ ѿ дѣ́лъ ѡ҃правдасѧ, и҃мать похвалѹ́, *но не ѹ҃ бга.

*Ефес. в: и.

г. Что́ бо писа́ніе глаго́летъ; *вѣ́рова же а҆враа́мъ бгови, и вмѣни́сѧ е҆мѹ́ въ пра́вдѹ. *Іаковл. в: кг. Галат. г: ѕ. Быт. е҆і: ѕ.

д. (За̀ пѕ.) *Дѣ́лающемѹ же мзда̀ не вмѣна́етсѧ по бла́гти, но по до́лгѹ:

*Римлян. аі: ѕ.

е. а҆ не дѣ́лающемѹ, вѣ́рующемѹ же во ѡ҃правдающаго нечестива, вмѣна́етсѧ вѣ́ра е҆гѡ̀ въ пра́вдѹ.

---

[1] пре́жде бо ѡ҃вѣ́нніи е҆смы̀ [2] вси

ѕ. Ꙗ́коже и дв҃дъ глаго́летъ бл҃же́нство челов҃ка, є́мужде вмѣня́етъ бг҃ъ пра́вдꙋ безъ дѣ́лъ зако́на:

з. *бл҃же́ни, и҃хже ѡ҃пꙋстѝшася беззако́нїа и҃ и҃хже прикры́шася гр҃сі҃:

*Ѱал. лв: а.

и. бл҃же́нъ мꙋ́жъ, є́мужде не вмѣни́тъ гд҃ь гр҃ха́.

ѳ. Бл҃же́нство ꙋ҃бо сіѐ на ѡ҃бр҃ѣза́нїе ли, и҃ли на нешбр҃ѣза́нїе; Глаго́лемъ бо, ꙗ҃ко вмѣни́ся а҃вра́амꙋ вѣ́ра въ пра́вдꙋ.

і. Ка́кѡ ꙋ҃бо вмѣни́ся є́мꙋ; бо ѡ҃бр҃ѣза́нїи ли сꙋ́щꙋ, и҃ли въ нешбр҃ѣза́нїи; Не во ѡ҃бр҃ѣза́нїи, но въ нешбр҃ѣза́нїи.

ія. *Ѝ зна́менїе прі҃а́тъ ѡ҃бр҃ѣза́нїа, печа́ть пра́вды вѣ́ры, ꙗ҃же въ нешбр҃ѣза́нїи: ꙗ҃ко бы́ти є́мꙋ ѻ҃тцꙋ всѣ́хъ вѣ́рꙋющихъ въ нешбр҃ѣза́нїи, во є́же вмѣни́тися и҃ тѣ́мъ въ пра́вдꙋ, *Быт. зі: а҃.

ві. и ѻ҃тцꙋ ѡ҃бр҃ѣза́нїа, не сꙋ́щымъ то́чїю ѿ ѡ҃бр҃ѣза́нїа, но и҃ ходя́щымъ въ стопа́хъ вѣ́ры, ꙗ҃же (вѣ҃) въ нешбр҃ѣза́нїи ѻ҃тца на́шегѡ а҃вра́ама.

гі. (За҃ пз.) Не зако́номъ бо ѡ҃бѣ҃това́нїе а҃вра́амꙋ, и҃ли сѣ́мени є́гѡ, є́же бы́ти є́мꙋ *насл҃дникꙋ мі́рови, но пра́вдою вѣ́ры. *Быт. ѓі: ѕ. зі: ѕ.

ді. А҃ще бо сꙋ́щіи ѿ зако́на насл҃дницы, и҃спразднѝся вѣ́ра и҃ разорѝся ѡ҃бѣ҃това́нїе:

ѓі. *зако́нъ бо гн҃ѣ҃въ содѣ́лаетъ: т҃и҃дѣ́же бо нѣ́сть зако́на, (тꙋ́) ни прест҃плені҃а. *Рі҃мл҃ян. г҃: к. ѓ: гі. з: и҃.

†а҃ Корі҃нд. ѓі: н҃ѕ. Гала́т. г҃: і.

ѕі. Сегѡ̀ ра́ди ѿ вѣ́ры, да по бл҃гости, во є́же бы́ти и҃звѣ́стнꙋ ѡ҃бѣ҃това́нїю всѣ́мъ сѣ́мени, не то́чїю сꙋ́щемꙋ ѿ зако́на, но и сꙋ́щемꙋ ѿ вѣ́ры а҃вра́амовы, и҃же є́сть ѻ҃тє́цъ всѣ́мъ на́мъ,

зі. ꙗ҃коже є́сть пи́сано: *ꙗ҃ко ѻ҃тца̀ мно́гимъ ꙗ҃зы́комъ положи́хъ тѧ̀, пра́мѡ бг҃ꙋ, є́мужде вѣ́рова, живото́ворѧщемꙋ мёртвыѧ и҃ нарица́ющꙋ не сꙋ́щаѧ ꙗ҃ко сꙋ́щаѧ.

*є҃вр. а҃і: ві. Быт. зі: є҃. Сі҃ра́х. мд: ді.

и҃і. И҃же па́че ꙋ҃пова́нїа во ꙋ҃пова́нїе вѣ́рова, во є́же бы́ти є́мꙋ ѻ҃тцꙋ мно́гимъ ꙗ҃зы́комъ, по рѣ҃че́нномꙋ: *та́кѡ бꙋ́детъ сѣ́мя твоѐ. *Быт. ѓі: є҃.

ѳі. Ѝ не и҃знемо́гъ вѣ́рою, ни ꙋ҃смотрѝ своеѧ̀ пло́ти ꙋ҃жѐ ꙋ҃мертвле́нныѧ, столѣ́тенъ нѣ́гдѣ сы́й, и҃ мёртвости ложе́сн҃ыѧ сарри́ныхъ:

к. во ѡ҃бѣ҃това́нїи же бж҃їи не ꙋ҃сомнѣ́ся невѣ́рованїе́мъ, но возмо́же вѣ́рою, да́въ сла́вꙋ бг҃ови

ка. и҃ и҃звѣ́стенъ бы́въ, ꙗ҃ко, є́же ѡ҃бѣ҃щꙋ̀, *сѝленъ є́сть и҃ сотвори́ти.

*Ѱал. рг҃і: а҃і. Лѓк. а҃: лз.

кв. Т҃є́мже и҃ вмѣни́ся є́мꙋ въ пра́вдꙋ.

кг. *Не пи́сано же бы́сть за того̀ є҆ди́наго то́чїю, ꙗ҃ко вмѣни́ся є́мꙋ,

*Рі҃мл҃ян. ѓі: д҃.

кд. но и҃ за на҃ѣ, и҃мже хо́щетъ вмѣни́тися, вѣ́рующымъ во воскр҃сѝвшаго і҃и҃са хр҃та̀ гд҃а на́шего и҃з мёртвыхъ,

ке. *и҃же пре́данъ бы́сть за прегр҃ше́нїа на́ша т҃и҃ востà за ѡ҃правда́нїе на́ше.

*Ѷса́ї҃а нг҃: є҃. Рі҃мл҃ян. ѓ: ѕ. †а҃ Петр. а҃: кл.

а҃ Корі҃нд. ѓі: кв.

ГЛАВА̀ ѥ. Зача́ло пн.

Ѡ҃правди́вшеся ꙋ҃бо вѣ́рою, *мі́ръ и҃мамы къ бг҃ꙋ̀ гдѣ́мъ на́шимъ і҃и҃сѣ хр҃то́мъ,

*Лѓк. ѓ: д҃і. є҃фес. в҃: ѕі. Колос. а҃: к.

к. *и҃мже и҃ †приведе́нїе ѡ҃бр҃ѣто́хомъ вѣ́рою во бл҃гть сію̀, въ не́йже стои́мъ и҃ хва́лимся ꙋ҃пова́нїемъ сла́вы бж҃їа.

*і҃ѡа́н. ді: ѕ. †є҃фес. в҃: н҃і. є҃вр. і҃: д҃.

г. Не то́чїю же, *но и҃ хва́лимся въ ско́рбехъ, вѣ́дуще, ꙗ҃ко ско́рбь терпѣ́нїе содѣ́лаетъ,

*Ꙗ҃кѡв. а҃: в҃. в Корі҃нд. ві: і.

д. терпѣ́нїе же и҃спы́тство, и҃спы́тство же ꙋ҃пова́нїе:

е. *ꙋ҃пова́нїе же не посрами́тъ, †ꙗ҃ко любы́ бж҃їа и҃злїѧ́ся въ сердца̀ на́ша дх҃омъ сты́мъ да́нным҃ъ на́мъ.

*Ѱал. пѧ: ѕ. †Рі҃мл҃ян. и҃: ѕі. в Корі҃нд. а҃: кв.

ѕ. (За҃.) *Є҆щ҆е́ бо хр҃то́съ сѹ́щымъ на́мъ немощны́мъ, по вре́мени за нечести́выхъ ѹ҆мре́. *а҃ Петр. г҃: и҃. є҆вр. д҃: е҃.

з. Є҆два́ бо за пра҃вника кто҆ ѹ҆мре́тъ: за бла́гаго бо не́гли кто҆ и҆ дерзне́тъ ѹ҆мре́ти.

и҃. *Составля́етъ же свою҆ любо́вь къ на́мъ бг҃ъ, я҆́ко є҆щ҆ѐ грѣ́шникомъ сѹ́щымъ на́мъ хр҃то́съ за ны҃ ѹ҆мре́.

*Іѡа́н. е҃: г҃. а҃ Іѡа́н. г҃: ѕ҃.

ѳ. Ине́гw ѹ҆́бо па́че, *wпра҃вда́ни бы́вше нн҃ѣ кро́вїю є҆гẁ, спасе́мсѧ и҃мъ w҃ гнѣ́ва. *Рим̾лан. г҃: кѳ. а҃ Колѡ́н. а҃: г҃.

і҃. (За҃ и҃д҃.) А҆́ще бо вра́зи бы́вше *примири́хомсѧ бг҃ѹ сме́ртїю сна́ є҆гẁ, мно́жае па́че примири́вшесѧ спасе́мсѧ въ живото́ѣ є҆гẁ:

*в҃ Корі́нд. е҃: и҃. Колос. а҃: кв.

ѳ҃і. не то́чїю же, но и҆ хва́лимсѧ wҀ бг҃ѣ гдемъ на́шимъ і҃сѣ хр҃то́мъ, и҃мiже нн҃ѣ примире́нїе прїа́хомъ.

к҃в. Сегẁ ра́ди я҆́коже є҆ди́нѣмъ челов҃ѣ́комъ грѣ́хъ въ мі́ръ вни́де *и҆ грѣ́хомъ сме́рть, и҆ та́кw сме́рть во всѧ̀ челов҃ѣ́ки вни́де, въ не́мiже всѝ согрѣши́ша. *Быт. в҃: з҃. Рим̾лан. ѕ҃: ка. а҃ Кор. е҃: ка.

г҃і. *До зако́на бо грѣ́хъ бѣ̀ въ мі́рѣ: грѣ́хъ же не вмѣна́шесѧ, не сѹ́щѹ зако́нѹ. *Рим̾лан. д҃: е҃.

д҃і. *Но ца́рствова сме́рть wҀ а҆да́ма да́же до мwѷ҆се́а и҆ над҃ несогрѣши́вшими по подо́бїю прест҃пле́нїа а҆да́мова, и҃же е҃сть wѻбра́зъ бу́дѹщаго.

*а҃ Корі́нд. е҃: ка, мѣ, нѣ.

ѳ҃і. Но не я҆́коже прегрѣше́нїе, та́кw и҆ да́ръ. А҆́ще бо прегрѣше́нїемъ є҆ди́наго мно́зи ѹ҆мро́сша, мно́жае па́че бла҃гть бжі҃а и҆ да́ръ *бла҃гтїю є҆ди́наго чл҃вѣ́ка і҃сна хр҃та̀ во мно́гихъ презѣли́шествова.

*Іѡа́н. а҃: ѕ҃і. є҆фес. а҃: ѕ҃.

ѕ҃і. И҆ не я҆́коже є҆ди́нѣмъ согрѣ́шшимъ даро́ванїе: грѣ́хъ бо и҃з̀ є҆ди́наго во wҀсѹжде́нїе: да́ръ же wҀ мно́гихъ прегрѣше́нїй во wѻпра҃вда́нїе.

з҃і. (За҃ ѵ҃.) А҆́ще бо є҆ди́наго прегрѣше́нїемъ сме́рть ца́рствова є҆ди́нѣмъ, мно́жае па́че и҆́збы́токъ бла҃гти и҆ да́ръ пра́вды прїе́млюще, *въ жи́зни воцара́тсѧ є҆ди́нѣмъ і҃сѣ хр҃то́мъ.

*в҃ Тімоѳ. в҃: в҃і. а҆покаа҃лѵ́ѱ. а҃: ѕ҃. кв: є҃.

и҃і. Т҆́кмiже ѹ҆́бо, я҆́коже є҆ди́нагw прегрѣше́нїемъ во всѧ̀ челов҃ѣ́ки вни́де wҀсѹжде́нїе, та́кожде и҆ є҆ди́нагw wѻпра҃вда́нїемъ во всѧ̀ челов҃ѣ́ки вни́де wѻпра҃вда́нїе жи́зни.

ѳ҃і. Я҆́коже бо wҀслѹша́нїемъ є҆ди́нагw челов҃ѣ́ка грѣ́шни бы́ша мно́зи, сі́це *и҆ послѹша́нїемъ є҆ди́нагw пра҃вни бу́дѹтъ мно́зи. *Ісаі́а нг҃: а҃і. Фі҆ліппис. в҃: и҃.

к҃. *Зако́нъ же прибы́сть, да ѹ҆мно́житсѧ прегрѣше́нїе. И҆дѣ́же бо ѹ҆мно́жисѧ грѣ́хъ, презѣли́чествова бла҃гть:

*Рим̾лан. з҃: и҃. Галa҃т. г҃: д҃і.

ка҃. да я҆́коже ца́рствова грѣ́хъ во сме́рть, та́кожде и҆ бла҃гть воцари́тсѧ пра́вдою въ жи́знь вѣ́чнѹю і҃сѣ хр҃то́мъ гдемъ на́шимъ.

Глава҃ ѕ҃.

Что҆̀ ѹ҆́бо рече́мъ; пребу́демъ ли во грѣсѣ́, да бла҃гть превмно́жится; Да не бу́детъ.

в҃. И҃же бо *ѹ҆мро́хомъ грѣ́хѹ, ка́кw па́ки wживе́мъ wҀ не́мъ [1];

*Галa҃т. ѕ҃: д҃і. а҃ Петр. в҃: кд.

г҃. (За҃ ѵ҃а.) И҆лѝ не разумѣ́ете, я҆́кw є҆ли́цы во хр҃та̀ і҃сна *крести́хомсѧ, въ сме́рть є҆гẁ крести́хомсѧ; *Галa҃т. г҃: кз.

д҃. *Спогребо́хомсѧ ѹ҆́бо є҆мѹ̀ крще́нїемъ въ сме́рть, да я҆́коже воста̀ хр҃то́съ wҀ ме́ртвыхъ сла́вою со҆́чею, †та́кw и҆ мы̀ во wѻбновле́нїи жи́зни ходи́ти на́чнемъ [2].

*Колос. в҃: в҃і. †Галa҃т. ѕ҃: е҃і. є҆фес. д҃: кг.

е҃. *А҆́ще бо сообра́зни [3] бы́хомъ подо́бїю сме́рти є҆гẁ, то҆̀ и҆ воскр҃нїа бу́демъ, *Рим̾лан. и҃: а҃і. а҃ Корі́нд. ѕ҃: д҃і.

ѕ҃. сі҆̀ вѣ́дуще, я҆́кw ве́тхїй на́шъ челов҃ѣ́къ съ ни́мъ распа́тсѧ, *да ѹ҆празд-

---

[1] ка́кw є҆щ҆ѐ жи́ти бу́демъ въ не́мъ [2] да хо́димъ [3] снасажде́ни

ни́тся тѣ́ло грѣхо́вное, ꙗ҆кш ктомꙋ не рабо́тати на́мъ грѣхꙋ: *Галат. є: ві.

з. оу҃мерый бо *свободи́сѧ ѿ грѣха́.
*а҃ Петр. д: а.

и. *А҆́ще же оу҃мрохомъ со хр҃то́мъ, вѣ́рꙋемъ, ꙗ҆кш и҆ жи́ви бꙋдемъ съ ни́мъ,
*Колос. г: є, д. в Тімоѳ. в: аі.

д. вѣ́дуще, ꙗ҆кш хр҃то́съ воста́ ѿ мє́ртвыхъ, *ктомꙋ оу҃жѣ не оумира́етъ: тсмє́рть и҆́мъ ктомꙋ не ѡ҆бладаетъ.
*Євр. д: кн. тѧ Корінѳ. єі: нд.

ѳ. Є҆́же бо оу҃мре, грѣхꙋ оу҃мре є҆ди́ною: *а҆ є҆́же живе́тъ, бг҃ови живе́тъ.
*Лвк. к: ли.

аі. (За҃ чв.) *Та́кожде и҆ вы҆ помышла́йте себѣ мє́ртвыхъ оу҃бш бы́ти грѣхꙋ, живы́хъ же бг҃ови, ѡ҆ хр҃тѣ і҃сѣ гдѣ на́шемъ. *Галат. в: ді.

ві. Да не цароствуетъ оу҃бо грѣхъ въ мє́ртвенномъ ва́шемъ тѣ́лѣ, во є҆́же послꙋшати є҆гѡ̀ въ по́хотехъ є҆гѡ̀:

гі. ниже́ представла́йте оу҃ды ва́ша со́рѹжїа непра́вды грѣхꙋ: *но представла́йте себѣ бг҃ови тꙗкш ѿ мє́ртвыхъ живы́хъ, и҆ оу҃ды ва́ша со́рѹжїа пра́вды бг҃ови. *Римлян. ві: а. †Галат. к: к.

ді. Грѣ́хъ бо ва́ми да не ѡ҆бладаетъ: *нѣ́сте бо подъ зако́номъ, но подъ бл҃гт҃їю.
*Римлян. є: к.

єі. Что҆̀ оу҃бо; *согрѣши́мъ ли, занѐ нѣ́смы подъ зако́номъ, но подъ бл҃гт҃їю; Да не бꙋдетъ. *Галат. в: зі.

зі. *Не вѣ́сте ли, ꙗ҆кш є҆мꙋ́же представла́ете себѐ рабы́ въ послꙋша́нїе, рабы́ є҆́сте, є҆гѡ́же послꙋша́сте, и҆́ли грѣха́ въ смє́рть, и҆́ли послꙋша́нїа въ пра́вдꙋ;
*Матѳ. в: кд. Іѡа́н. и: лд. в Петр. в: ді.

зі. Благодарю́мъ оу҃бо бг҃а, ꙗ҆кш вѣ́сте рабы́ грѣхꙋ, послꙋша́сте же ѿ сє́рдца, въ со́немъже и҆ предаст҃е́сѧ ѡ҆́бразъ оу҃чє́нїа.

и҃. (За҃ чг.) *Свобо́дшесѧ же ѿ грѣха́, порабо́тистесѧ пра́вдѣ.
*Іѡа́н. и: лв. Галат. є: а.

ді. Челов҃ѣ́чєско глаго́лю, за не́мощь плоти́ ва́шея. Ꙗ҆коже бо представи́сте оу҃ды ва́ша рабы́ нечистотѣ́ и҆ беззако́нїю въ беззако́нїе, та́кш нн҃ѣ представи́те оу҃ды ва́ша рабы́ пра́вдѣ во ст҃ы́ню.

кі. Є҆гда́ бо рабы́ бѣ́сте грѣха́, свобо́дни бѣ́сте ѿ пра́вды.

ка. *Кі́й оу҃бо тогда́ и҆́мѣсте пло́дъ; ѿ ни́хже нн҃ѣ стыдите́сѧ, конча́ина бо сѡ́нѣхъ смє́рть. *Римлян. а: кѕ, ла. з: є.

кв. Нн҃ѣ же свобо́дшесѧ ѿ грѣха́, порабо́шесѧ же бг҃ови, и҆́мате пло́дъ ва́шъ во ст҃ы́ню, конча́ину же жи́знь вѣ́чнꙋю.

кг. *Ѡ҆вро́цы бо грѣха́ смє́рть: даро́ва́нїе же бж҃їе живо́тъ вѣ́чный ѡ҆ хр҃тѣ і҃сѣ гдѣ на́шемъ. *Римлян. в: з. є: ві.

ГЛАВА́ З. Зача́ло чд.

И҆́ли не разꙋмѣ́ете, бра́тїе: вѣ́дꙋщымъ бо зако́нъ глаго́лю: ꙗ҆кш зако́нъ ѡ҆бладаетъ над҃ челов҃ѣ́комъ, во є҆́лико вре́мя живе́тъ;

в. *И҆́бо мꙋ́жа́тая жена́ жи́вꙋ мꙋ́жꙋ привя́зана є҆́сть зако́номъ: а҆́ще ли же оу҃мретъ мꙋ́жъ є҆́а, разрѣши́тсѧ ѿ зако́на мꙋ́жескагѡ. *Матѳ. є: лв. Чис. є: ві.

г. Тѣ́мже оу҃бо жи́вꙋ сꙋщꙋ мꙋ́жꙋ прелюбодѣ́йца бываетъ, а҆́ще бꙋдетъ мꙋ́жеви и҆но́мꙋ: а҆́ще ли оу҃мретъ мꙋ́жъ є҆́а, свобо́дна є҆́сть ѿ зако́на, не бы́ти ей҃ прелюбодѣ́йцѣ, бывшей мꙋ́жꙋ и҆но́мꙋ.

д. *Тѣ́мже, бра́тїе моа́, и҆ вы҆ оу҃мро́сте зако́нꙋ тѣ́ломъ хр҃то́выимъ, во є҆́же бы́ти ва́мъ и҆но́мꙋ, воста́вшемꙋ и҆з мє́ртвыхъ, тда пло́дъ принесе́мъ бг҃ови. *Римлян. ѕ: ді. и: в. в Корінѳ. аі: в. †Галат. є: кв.

є. Є҆гда́ бо вѣ́хомъ во пло́ти, *страсти грѣхо́вныя, ꙗ҆́же зако́номъ, дѣ́йствовахꙋ во оу҃дѣхъ на́шихъ, во є҆́же пло́дъ творити смє́рти: *Іаковл. а: єі.

ѕ. нн҃ѣ же оу҃праздни́хомсѧ ѿ зако́на, *оу҃мре́вше, и҆́мже держи́ми вѣ́хомъ, ꙗ҆кш рабо́тати на́мъ (бг҃ови) во ѡ҆бновле́нїи дх҃а, а҆ не въ вѣ́тхости пи҃смене.
*Римлян. ѕ: в

З. Что̀ оу҃бо речемъ; законъ ли грѣхъ; Да не бу҃детъ: но грѣха̀ не знахъ, то́чію законо́мъ: по́хоти же не вѣдахъ, а҃ще не бы҃ законъ глаго́лалъ: *не похо́щеши. *Исхо́д. к҃: з҃.

И. Винъ же прїе́мь грѣхъ за́повѣдію, содѣла во мнѣ всѧ́кꙋ по́хоть: *безъ закона бо грѣхъ ме́ртвъ е҃сть.

*Римлян. д҃: е҃.

Д. А҃зъ же жива́хъ кромѣ закона и҃ногда̀: прише́дшей же за́повѣди, грѣхъ оу҃бо ѡ҃жи́ве,

Г. а҃зъ же оу҃мро́хъ: и҃ ѡ҃брѣте́сѧ ми҃ за́повѣдь, *а҃же въ живо́тъ, сїѧ̀ въ сме́рть, *Левіт. и҃: е҃. Іезек. к҃: а҃.

А҃. грѣхъ бо винъ прїе́мь за́повѣдію, *прельсти́ ма҃ и҃ тою оу҃мертви́ ма҃.

*Евр. г҃: г҃.

Б҃. *Тѣ́мже оу҃бо законъ сѧ́тъ и҃ за́повѣдь сѧ́та и҃ пра́вна и҃ бла́га.

*Псал. ѵ҃м: и҃. а҃ Тимоѳ. а҃: и҃.

Г҃. Бла́го́е ли оу҃бо бы҃сть мнѣ сме́рть; Да не бу҃детъ: но грѣхъ, да ꙗ҃вится грѣхъ, бла́гимъ ми҃ содѣва́ѧ сме́рть, да бу҃детъ по премно́гꙋ грѣшенъ грѣхъ за́повѣдію.

Д҃. (З҃а ч҃е.) Вѣ́мы бо, я҃кѡ законъ дꙋхо́венъ е҃сть: а҃зъ же плотѧ́нъ е҃смь, *проданъ подъ грѣхъ. *Исаі́а и҃: а҃.

Е҃. Е҃же бо содѣва́ю, не разꙋмѣ́ю: *не е҃же бо хощꙋ, сїѐ творю̀, но е҃же ненавижду̀, то̀ содѣ́лаю. *Гала́т. е҃: з҃.

С҃. А҃ще ли, е҃же не хощꙋ, сїѐ творю̀, хва́лю̀ законъ я҃кѡ до́бръ,

З҃. нн҃ѣ̀ же не ктомꙋ а҃зъ сїѐ содѣва́ю, но живы́й во мнѣ грѣхъ.

И҃. Вѣ́мъ бо, я҃кѡ *не живе́тъ бо мнѣ, сирѣчь во плоти́ моей́, до́брое: е҃же бо хотѣ́ти прилежи́тъ мн҃, а҃ е҃же содѣ́ѧти до́брое, не ѡ҃брѣта́ю. *Быт. и҃: к҃а.

Ѳ҃. Не е҃же бо хощꙋ до́брое, творю̀, но е҃же не хощꙋ зло́е, сїѐ содѣва́ю.

К҃. А҃ще ли е҃же не хощꙋ а҃зъ, сїѐ творю̀, оу҃жѐ не а҃зъ сїѐ творю̀, но живы́й во мнѣ грѣхъ.

К҃а. Ѡ҃брѣта́ю оу҃бо законъ, хотѧ́щꙋ мн҃ творити до́брое, я҃кѡ мнѣ зло́е прилежи́тъ.

К҃в. *Совлажда́юсѧ бо закѡ́нꙋ бж҃їю по внꙋтреннемꙋ человѣ́кꙋ:

*Псал. а҃: в҃. Ефес. г҃: ѕ҃.

К҃г. вижду̀ же и҃нъ законъ во оу҃дѣхъ мои́хъ, противꙋ *воюющь закѡ́нꙋ оу҃ма̀ моегѡ̀ и҃ плѣня́ющь ма̀ закѡно́мъ грѣхо́вны́мъ, сы҃щимъ во оу҃дѣхъ мои́хъ.

*Іаковл. д҃: а҃. Гала́т. е҃: з҃.

К҃д. Ѡ҃каа́ненъ а҃зъ человѣ́къ: кто́ ма҃ и҃зба́витъ ѿ сегѡ̀ тѣ́ла сме́рти сея̀;

К҃е. Благодарю̀ бг҃а моегѡ̀ і҃ісъ хр҃то́мъ гдемъ на́шимъ. Тѣ́мже оу҃бо са́мъ а҃зъ оу҃мо́мъ мои́мъ рабо́таю закѡ́нꙋ бж҃їю, плоти́ю же закѡ́нꙋ грѣхо́вномꙋ.

Глава̀ и҃.

Ни *е҃дино оу҃бо нн҃ѣ ѡ҃сꙋжде́нїе сы҃щимъ ѡ҃ хр҃тѣ і҃сѣ, не по плоти́ ходя́щымъ, но по дꙋхꙋ: *Римлян. е҃: а҃.

Б҃. (З҃а ѵ҃ѕ.) законъ бо *дꙋха жи́зни ѡ҃ хр҃тѣ і҃сѣ †свободи́лъ ма҃ е҃сть ѿ закона грѣхо́внагѡ и҃ сме́рти.

*Іѡан. ѕ҃: ѕ҃г. а҃ Корі́нѳ. е҃: м҃е. в҃ Корі́нѳ. г҃: з҃. †Іѡан. и҃: л҃ѕ.

Г҃. *Немощно́е бо закона, въ не́мже немоществова́ше плоти́ю, бг҃ъ сна̀ своего̀ посла̀ †въ подо́бїи плоти грѣха̀ и҃ ѡ҃ грѣсѣ ѡ҃сꙋди́ грѣхъ во плоти́,

*Евр. з҃: и҃, †в҃ Корі́нѳ. е҃: к҃а. Гала́т. г҃: г҃.

Д҃. да ѡ҃правда́нїе закона и҃сполнится въ на́съ, не по плоти́ ходя́щихъ, но по дꙋхꙋ.

Е҃. *Сꙋщіи бо по плоти́ плотскаѧ̀ мꙋдрствꙋю́тъ: та̀ и҃же по дꙋхꙋ, дꙋхо́вна. *а҃ Корі́нѳ. в҃: д҃. †Іѡан. г҃: ѕ҃.

С҃. *Мꙋдрова́нїе бо плотско́е сме́рть е҃сть, а҃ мꙋдрова́нїе дꙋхо́вное живо́тъ и҃ ми́ръ, *Римлян. ѕ҃: к҃а.

З҃. занѐ мꙋдрова́нїе плотско́е *вражда̀ на бг҃а: закѡ́нꙋ бо бж҃їю не покарѧ́ется, ниже́ бо мо́жетъ. *Іаковл. д҃: д҃.

И҃. (З҃а.) *Сꙋщіи же во плоти́ бг҃ꙋ ꙋгоди́ти не мо́гꙋтъ. *Евр. а҃: ѕ҃.

д҃. Вы́ же нѣ́сте во пло́ти, но въ дх҃ѣ, *поне́же дх҃ бж҃ій живе́тъ въ ва́съ. А҃ще же кто́ дх҃а хр҃то́ва не и҃мать, сей нѣ́сть є҃гѡ́въ. *а҃ Корі́нд. г҃: ѕ҃.

е҃. А҃ще же хр҃то́съ въ ва́съ, пло́ть у҃бѡ мертва́ грѣха́ ра́ди, дх҃ъ же живе́тъ пра́вды ра́ди.

ѕ҃. *А҃ще ли же дх҃ъ воскр҃сі́вшаго і҃и҃са ѿ мёртвыхъ живе́тъ въ ва́съ, воздви́гій хр҃та́ и҃з мёртвыхъ ѡ҃живо́творитъ и҃ мёртвенная т҃леса́ ва́ша, живу́щимъ дх҃омъ є҃гѡ́ въ ва́съ.

*Ри́млян. ѕ҃: д҃.

ѕ҃. *Т҃ѣ́мже у҃бо, бра́тіе, до́лжни є҃смы́ не пло́ти, є҃же по пло́ти жи́ти:

*Ри́млян. ѕ҃: ѕ҃.

з҃. А҃ще бо по пло́ти живе́те, и҃ма́те у҃мре́ти, а҃ще ли дх҃омъ *дѣ́ланія плотска́а у҃мерщвля́ете, живи́ бу́дете:

*Галáт. ѕ҃: д҃.

и҃. (З҃а҃ ч҃з҃.) є҃ли́цы бо *дх҃омъ бж҃іимъ во́дятся, сі́и су́ть сы́нове бж҃ія:

*Галáт. ѕ҃: ѝ҃.

ѳ҃. *не пріа́сте бо дх҃а рабо́ты па́ки въ боа́знь, но пріа́сте дх҃а сыноположе́нія, ѿ не́мже вопі́емъ: а҃ввá ѻ҃тче.

*а҃ Корі́нд. ѕ҃: ѕ҃. є҃вр. ѕ҃: ѳ҃. а҃ і҃ѡа́н. д҃: ѝ҃.

ї. Са́мый *дх҃ъ спослу́шествуетъ дх҃ови на́шему, я҃кѡ є҃смы́ ча́да бж҃ія.

*є҃фес. д҃: л҃.

їа. А҃ще же ча́да, и҃ насл҃ѣ́дницы: *насл҃ѣ́дницы у҃бѡ бг҃ѹ, сонасл҃ѣ́дницы же хр҃ту́, поне́же съ ни́мъ стра́ждемъ, да и҃ съ ни́мъ просла́вимся. *Галáт. д҃: з҃.

їѝ. Непщю́ бо, я҃кѡ *недостѡ́йны стра́сти нн҃ѣ́шняго вре́мене къ хотя́щей сла́вѣ я҃ви́тися въ на́съ. *а҃ Петр. д҃: г҃.

їд҃. *Ча́ніе бо тва́ри ѿкрове́нія сы́новъ бж҃іихъ ча́етъ: *в҃ Петр. г҃: г҃.

їѕ҃. сѣ́тѣ бо тва́рь повину́сѧ не во́лею, но за повину́вшаго ю҃ на у҃пова́ніи,

їѕ҃а. я҃кѡ и҃ сама́ тва́рь свободи́тся ѿ рабо́ты и҃стле́нія въ свобо́ду сла́вы ча́дъ бж҃іихъ.

їѕ҃в҃. (З҃а҃ ч҃и҃.) В҃ѣ́мы бо, я҃кѡ вса́ тва́рь (съ на́ми) совоздыха́етъ и҃ сболѣ́зуетъ да́же донн҃ѣ:

їѕ҃г҃. не то́чію же, но и҃ са́ми нача́токъ дх҃а и҃мы́ще, и҃ мы́ са́ми въ себѣ́ воздыха́емъ, всыновле́нія ча́юще, *и҃зба́вле́нія т҃ѣ́лъ на́шемъ. *а҃в҃к. ѕ҃а҃: кн҃. а҃ і҃ѡа́н. г҃: ѕ҃. в҃ Корі́нд. є҃: д҃. є҃фес. д҃: л҃.

їѕ҃д҃. *У҃пова́ніемъ бо спасо́хомсѧ. У҃пова́ніе же ви́димое нѣ́сть у҃пова́ніе: є҃же бо ви́дитъ кто́, что́ и҃ у҃пова́етъ;

*є҃вр. а҃і: а҃.

їѕ҃е҃. А҃ще ли є҃гѡ́же не ви́димъ, на́дѣемсѧ, терпѣ́ніемъ ждемъ.

їѕ҃ѕ҃. Сы́це же и҃ дх҃ъ спосо́бствуетъ на́мъ въ нево́мощехъ на́шихъ: ѡ҃ чесо́мъ бо помо́лимсѧ, я҃кѡже подоба́етъ, не в҃ѣ́мы, но са́мъ дх҃ъ ходата́йствуетъ ѡ҃ на́съ воздыха́ніи неизглаго́лаными.

їѕ҃з҃. *Испыта́й же сердца́ вѣ́сть, что́ є҃сть мудрова́ніе дх҃а, †я҃кѡ по бг҃ѹ припо́в҃ѣдуетъ [1] ѡ҃ сты́хъ.

*а҃ Ца́рств. ѕ҃: з҃і. ѕ҃: з҃. †і҃ѡа́н. д҃і: з҃і.

їѳ҃. (З҃а҃ ч҃д҃.) В҃ѣ́мы же, я҃кѡ лю́бящымъ бг҃а всѣ́ поспѣшествуютъ во бла́го́е, сы́нымъ по *предв҃ѣ́дѣнію зва́нымъ: *є҃фес. а҃: д҃.

к҃. д҃. и҃хже бо предв҃ѣ́дѣ, (т҃ѣ́хъ) *и҃ предв҃ста́ви сообра́зныхъ бы́ти ѡ҃бразу́ сна своего́ѡ, я҃кѡ бы́ти є҃мѹ †перворо́дну во мно́гихъ бра́тіихъ:

*в҃ Корі́нд. г҃: ѝ҃. †Колос. а҃: ѝ҃.

к҃а. а҃ и҃хже предв҃ста́ви, т҃ѣ́хъ и҃ призва́: *а҃ и҃хже призва́, †сі́хъ и҃ ѡ҃правда́: а҃ и҃хже ѡ҃правда́, сі́хъ и҃ просла́ви.

*Ри́млян. д҃: к҃д. †Ри́млян. є҃: д҃.

к҃а. Что́ у҃бо рече́мъ къ сі́мъ; *А҃ще бг҃ъ по на́съ, кто́ на ны́;

*Ѱал. н҃є: ѕ҃і.

к҃в. *И҃же у҃бѡ своего́ѡ сна не пощадѣ́, но за на́съ всѣ́хъ предаде́ сть є҃го́, ка́кѡ у҃бо не и҃ съ ни́мъ всѣ́ на́мъ да́рствуетъ;

*і҃ѡа́н. г҃: ѕ҃і.

к҃г. Кто́ поемлетъ на и҃збра́нныя бж҃ія; *Бг҃ъ ѡ҃правда́й.

*Исаі́а н҃: д҃. а҃покалу́ѱ. ѕ҃і: г҃.

---

[1] ходата́йствуетъ

лд. Кто ѡсѹжда́й; Хр҃то́съ и҃съ оу҃мёрый, па́че же и҃ воскр҃сый, и҃же и҃ ёсть ѡ҃ деснѹю бг҃а, *и҃же и҃ ходата́йствуетъ ѡ҃ на́съ. *а҃ Іѡа́н. в҃: а҃.

лє. *Кто ны́ разлѹчи́тъ ѿ любвє́ бж҃ія; тєсно́рь ли, и҃лѝ тєсно́та, и҃лѝ гоне́ніе, и҃лѝ гла́дъ, и҃лѝ нагота́, и҃лѝ бе́да, и҃лѝ ме́чь; ꙗ҆коже ёсть пи́сано: *а҃ Іѡа́н. в҃: кн. †в҃ Корі́нд. в҃: т҃.

лѕ. *ꙗ҆кѡ тебє́ ра́ди оу҃мерщвля́емиı ёсмы̀ вє́сь дє́нь: вмѣня́хомсѧ ꙗ҆коже ѻ҃вцы заколе́нїа. *Ѱал. мг҃: кг҃.

лз. Но во всѣ́хъ сі́хъ *преповѣ́ждаемъ за возлю́бльшаго ны́. *а҃ Іѡа́н. ё҃: ё҃. а҃ Корі́нд. ё҃: кз҃. а҃покалу́ѱ. в҃: а҃.

лѝ. И҃звѣ́стихсѧ бо, ꙗ҆кѡ ни сме́рть, ни живо́тъ, *ни а҃гг҃ли, ни нача́ла, ниже́ сі́лы, ни настоѧ́щаѧ, ни гряд҃ѹ́щаѧ, *ефес. ѕ: в҃.

лѳ. ни высота́, ни глѹби́на, ни и҃на тва́рь ка́ѧ возмо́жетъ на́съ разлѹчи́ти ѿ любвє́ бж҃ія, и҃же ѡ҃ хр҃тѣ̀ и҃сѣ̀ гдⷭ҇ѣ̀ на́шемъ.

Глава̀ ѳ. Зача́ло р҃.

И҃стинѹ глаго́лю ѡ҃ хр҃тѣ̀, не лгѹ́, послѹшествѹ́ющеѝ мн҃ѣ̀ сов҃ѣ́сти мое́ѝ дх҃о́мъ с҃ты́мъ,

в҃. ꙗ҆кѡ скорь́бь мн҃ѣ̀ ёсть вє́лїа и҃ непрестаю́щаѧ болѣ́знь сє́рдцꙋ моемꙋ́:

г҃. *молю́хъ бы́хъ сⷭ҇а̀ бо са́мъ а҃зъ ѿлꙋче́нъ бы́ти ѿ хр҃та̀ по бра́тїи мое́ѝ, сроднице́хъ мои́хъ по пло́ти,

*Ісхо́д. лв҃: лв҃.

д҃. и҃же сѹ́ть и҃зра́илтє, и҃мже *всино́вле́ніе т҃ѝ сла́ва, и҃ завѣ́ти **и҃ законоположе́ніе, и҃ служе́ніе и҃ ѡ҃бѣтова́нїа:

*Ісхо́д. д҃: кв҃. †а҃ Ца́рствъ. д҃: ка҃. **Ісхо́д. к҃: а҃.

е҃. *и҃мже ѻ҃тцы, т҃ѝ ѿ ни́хже хр҃то́съ по пло́ти, сы́й над҃ всѣ́ми бг҃ъ блгвє́нъ во вѣ́ки, а҃мі́нь. *Матѳ. а҃: а҃. †Рѵв. г҃: кг҃.

ѕ. (Зі҃ рз҃.) *Не та́коже, ꙗ҆кѡ ѿпаде́ сло́во бж҃іе: не вси́ бо сѹ́щіи ѿ и҃зра́илꙗ, сі́и и҃зри́ль, *римлян. г҃: г҃. Чи́сл. кг҃: д҃і.

з҃. ни зане́ сѹ́ть сѣ́мꙗ а҃враа́мле, вси́ ча́да: *но во и҃саа́цѣ, рече́, нарече́тсѧ тѝ сѣ́мꙗ. *Быт. кі҃: в҃і. Евр. а҃і: н҃і.

и҃. Сі́рѣчь, не ча́да плотскаа́, сі́а ча́да бж҃ія: *но ча́да ѡ҃бѣтова́нїа причита́ютсѧ въ сѣ́мꙗ. *Галат. д҃: кн҃.

ѳ҃. *Ѡ҃бѣтова́нїа бо сло́во сі́е: на сі́е вре́мꙗ пр҃і́ндꙋ, и҃ бѹ́детъ сарр҃ѣ сы́нъ.

*Быт. н҃і: т҃.

і҃. Не то́чїю же, *но и҃ ревє́кка ѿ є҆ди́наго ло́жа и҃саа́ка ѻ҃тца̀ на́шегѡ и҃мꙋ́щи: *Быт. кє҃: ка҃.

ія҃. ещ҃е́ бо не ро́ждшымсѧ, ни сотвори́вшымъ что́ бл҃го и҃лѝ зло́, да по и҃збра́нїю предложе́ніе бж҃іе пребѹ́детъ

і҃в҃. не ѿ дѣ́лъ, но ѿ призыва́ющагѡ, речє́сѧ ёй, *ꙗ҆кѡ бо́лїй порабо́таетъ ме́ншемꙋ, *Быт. кє҃: кг҃.

і҃г҃. ꙗ҆коже ёсть пи́сано: *и҃а́кѡва возлюби́хъ, и҃са́ѵа же возненави́дѣхъ.

*Малах. а҃: в҃.

і҃д. Что̀ ѹ҃бо речє́мъ; *є҆да̀ непра́вда ѹ҃ бг҃а; Да не бѹ́детъ. *Второзак. лв҃: д҃.

і҃ё. Мѡ҃ѷсе́ови бо глетъ: *помилꙋ́ю, є҆го́же а҃ще помилꙋ́ю, и҃ ѹ҃щедрю́, є҆го́же а҃ще ѹ҃щедрю́. *Ісхо́д. лг҃: д҃і.

і҃ѕ. Тⷦ҇мже ѹ҃бо ни хотя́щагѡ, ни текꙋ́щагѡ, но милꙋ́ющагѡ бг҃а.

і҃з. Глаго́летъ бо писа́ніе фараѡ́нови: *ꙗ҆кѡ на сі́е воздвиго́хъ тѧ̀, ꙗ҆кѡ да покажꙋ́ тобо́ю сі́лꙋ мою́, и҃ да возвѣ́ститсѧ и҃ма́ мое́ по всеѝ землѝ. *Ісхо́д. д҃: ѕі҃. д҃і: д҃.

и҃і҃. (Зі҃ рв҃.) Тⷦ҇мже ѹ҃бо є҆го́же хо́щетъ, милꙋ́етъ: а҆ є҆го́же хо́щетъ, ѡ҃жесточа́етъ.

к҃а. Рече́ши (ѹ҃бо) мн҃ѣ̀: чесѡ̀ ра́ди ещ҃е́ ѹ҃кора́етъ; *во́ли бо є҆гѡ̀ кто̀ проти́витсѧ мо́жетъ;

*Ісаі́а м҃ѕ: т҃. Іерем. м҃д: д҃і.

к҃в҃. Тⷦ҇мже ѹ҃бо, ѡ҃, человⷦ҇че, ты кто̀ ёсѝ проти́въ ѿвѣщава́й бг҃ови; *є҆да̀ рече́тъ зда́ніе создавшемꙋ̀ ё҃: почто̀ мѧ̀ сотвори́лъ ёсѝ та́кѡ;

*Ісаі́а кд҃: ѕі҃. мє҃: д҃.

к҃г҃. *И҃лѝ не и҃мать вла́сти скѹдѣ́льникъ на бре́нїи, ѿ тогѡ́жде смѣше́нїа

сотвори́ти сѐбѣ оу҃бш сосѹ́дъ въ че́сть, сѐбѣ же не въ че́сть;

*Іерем. ни: д, s. в Тімоѳ. в: к.

кв. А҃ще же хотѧ́ бг҃ъ показа́ти гнѣ́въ свои́ и҃ ꙗ҆ви́ти си́лу свою́, пренесѐ во мно́зѣ *долготерпѣ́нїи сосѹ́ды гнѣ́ва совершены́ въ поги́бель: *Рі́мл. в: д.

кг. и҃ да ска́жетъ бога́тство сла́вы своеѧ́ на сосѹ́дѣхъ мл҃ти, *ꙗ҆же предъ́гото́ва въ сла́ву, *Рі́мл. и: кн.

кд. и҃хже и҃ призва́ насъ *не то́чїю ѿ і҃ѹде́й, но и҃ ѿ ꙗ҆зы́къ: *Рі́мл. г: кд.

ке. ꙗ҆коже и҃ во ѡ҆сі́и гла́етъ: *нарекѹ́ не лю́ди мои҃ лю́ди мои҃, и҃ не возлю́бленѹю возлю́бленѹ: *Ѡсі́а в: кг. ѧ҆ Петр. в: і.

ks. и҃ бѹ́детъ, на мѣ́стѣ, и҃дѣ́же рече́сѧ и҃мъ: *не лю́дїе мои҃ е҃сте́ вы́, та́мш нарекѹ́тсѧ сы́нове бг҃а жива́гш.

*Ѡсі́а ѧ҆: і.

кз. *И҃са́їа же вопіе́тъ ѡ҆ і҃ли҃: а҃ще бѹ́детъ число́ сыно́въ і҃илевыхъ ꙗ҆ко пісо́къ морскі́й, ѡ҆ста́нокъ спасе́тсѧ:

*И҃са́їа і: кв, кг.

кн. сло́во бо скончава́ѧ и҃ сокраща́ѧ въ пра́вдѣ, ꙗ҆ко сло́во сокраще́но сотвори́тъ гдь҃ на земли҃,

кѳ. и҃ ꙗ҆коже проречѐ и҃са́їа: *а҃ще не бы гдь҃ савао́ѳъ ѡ҆ста́вилъ на́мъ сѣ́мене, †ꙗ҆коже содо́мъ оу҃бш бы́ли бы́хомъ и҃ ꙗ҆коже гомо́ррѣ оу҃подо́билисѧ бы́хомъ. *И҃са́їа ѧ҆: д. †Быт. ѳі: кд.

л. Что́ оу҃бо речем҃ъ; *І҃ꙗкш ꙗ҆зы́цы, не гона́щїи пра́вдѣ, постигоша́ пра́вдѣ, пра́вдѣ же, ꙗ҆же ѿ вѣ́ры: *Рі́мл. і: к.

ла. *і҃ꙁра́иль же, гона́ зако́нъ пра́вды, въ зако́нъ пра́вды не постиже.

*Рі́мл. ѧі: ѕ.

лв. Чесш ра́ди; Занѐ не ѿ вѣ́ры, но ѿ дѣ́лъ зако́на: преткнѹ́шасѧ бо ѡ҆ ка́мень претыка́нїа,

лг. *ꙗ҆коже е҃сть пи́сано: сѐ, полага́ю въ сі́ѡнѣ ка́мень претыка́нїа и҃ ка́мень соблаз҃на: и҃ всѧ́къ вѣ́рѹѧй въ сѐбѣ не постыди́тсѧ.

*И҃са́їа н: ді. кн: ѕі. ѱал. рѕі: кв. Матѳ. ка: мд. Мр҃к. ві: і. Лѹк. в: лд. к: ѕі.

ГЛАВА́ і. Зача́ло рг.

Бра́тїе, бл҃говоле́нїе оу҃бш моегш се́рдца и҃ моли́тва, ꙗ҆ко къ бг҃ѹ по і҃ли҃, е҃сть во сп҃нїе.

в. Свидѣ́телствѹю бо и҃мъ, ꙗ҆ко ре́вность бж҃їю и҃мѹ́тъ, но не по ра́зѹмѹ.

г. *Не разѹмѣ́ющеи бо бж҃їѧ пра́вды и҃ свою́ пра́вдѹ и҃щѹ́ще поста́вити, пра́вдѣ бж҃їей не повинѹ́шасѧ: *Фі҃лі҃ппис. і: д.

д. *конча́ина бо зако́на хр҃то́съ въ пра́вдѹ всѧ́кому вѣ́рѹющемѹ.

*Гала́т. і: кд.

е. Мѡ҃ѷсе́й бо пи́шетъ пра́вдѹ, ю҆же ѿ зако́на: *ꙗ҆ко сотвори́вый та́ чело́вѣ́къ жи́въ бѹ́детъ въ ни́хъ.

*Гала́т. і: ві. Левіт. ни: ѕ. Іезек. к: ѧі.

ѕ. А҃ ꙗ҆же ѿ вѣ́ры пра́вда сі́це глаго́летъ: *да не рече́ши въ се́рдцы твое́мъ: кто́ взы́детъ на нб҃о; сі́рѣчь хр҃та́ свести́: *Второзак. л: ві.

з. и҃ли҃ кто́ сни́детъ въ бе́здноу҃; сі́рѣчь хр҃та́ ѿ мє́ртвыхъ возвести́.

и. Но что́ глаго́летъ писа́нїе; *Бли́зъ ти́ глаго́лъ е҃сть, во оу҃стѣ́хъ твои́хъ и҃ въ се́рдцы твое́мъ, сі́рѣчь глаго́лъ вѣ́ры, е҃гѡ́же пропов҃ѣ́дуемъ: *Второзак. л: ді.

ѳ. ꙗ҆ко *а҃ще и҃спов҃ѣ́си оу҃сты́ твои́ми гда і҃са и҃ вѣ́рѹеши въ се́рдцы твое́мъ, ꙗ҆ко бг҃ъ того́ воздви́же и҃ѕ мє́ртвыхъ, спасе́ши сѧ: *Матѳ. і: лв.

і. се́рдцемъ бо вѣ́рѹется въ пра́вдѹ, оу҃стꙑ же и҃спов҃ѣ́дуется во сп҃нїе.

ѧі. (За҃ рд.) Глаго́летъ бо писа́нїе: *всѧ́къ вѣ́рѹѧй въ сѐбѣ не постыди́тсѧ.

*И҃са́їа кн: ѕі.

кі. *Н҃е́сть бо ра́зностїа і҃ѹдеѣви́ же и҃ е҃ллнѣ: то́й бо бг҃ъ всѣ́хъ, богатѧ́й [1] во всѣ́хъ призыва́ющихъ е҃гѡ́.

*Дѣа́н. і: лд. Рі́мл. і: кд.

гі. *Всѧ́къ бо, и҃же а҃ще призове́тъ и҃ма гдне, спасе́тсѧ.

*Дѣа́н. в: ка. і҃ѡи́л. в: лв.

[1] богатъ сы́й

а҃і. Ка́кѡ оу҃бо призовѹ́тъ, въ негоѥ́же не вѣ́роваша; Ка́кѡ же оу҃вѣ́рѹютъ, ѥ́гѡже не оу҃слы́шаша; Ка́кѡ же оу҃слы́шатъ безъ пропов҃ѣ́дающагѡ;

е҃і. Ка́кѡ же пропов҃ѣ́датъ, а҆́ще не посла́ни бѹ́дѹтъ; Ꙗ҆́коже е҃сть пи́сано: *коль красны́ ноги́ благовѣ́ствѹющихъ ми́ръ, благовѣ́ствѹющихъ бл҃га́а.

*Ѵсаі́а нв҃: з҃. Наѹ́м. а҃: е҃і.

з҃і. Но не всѣ́ послѹ́шаша бл҃говѣ́ствованіа́. Ѵсаі́а бо глаго́летъ: *гдⷭ҇и, кто́ вѣ́рова слу́хѹ на́шемѹ; *Ін҃ан. ві҃: а҃н. Ѵсаі́а нг҃: а҃.

и҃і. Тѣ́мже оу҃бѡ вѣ́ра ѿ слу́ха, слу́хъ же гл҃го́ломъ бж҃іимъ.

и҃і. Но глаго́лю: е҆́да не слы́шаша; Тѣ́мже оу҃бѡ [1], *во всю҆ зе́млю и҆зы́де вѣ́щаніе и҃хъ и҆ въ концы́ вселе́нныа глаго́лы и҃хъ. *Ѱал. ні҃: е҃. Матѳ҇. кд҃: д҃і. кн҃: д҃і.

д҃і. Но глаго́лю: е҆́да не разꙋ́мѣ́ Ꙗ҆́иль; Пе́рвый мѡѷсе́й глаго́летъ: *а҆́зъ раздражѹ́ вы́ не ѿ ꙗ҆зы́цѣ, но ѿ ꙗ҆зы́цѣ неразꙋ́мнѣ [2] прогнѣ́ваю васъ.

*Второзак. лв҃: ка҃. Рⷢмлян. а҃і: а҃і.

к҃. Ѵсаі́а же дерза́етъ и҆ глаго́летъ: *ѡ҃брѣто́хсѧ не и҆́щꙋщымъ менѐ, ꙗ҆вле́нъ бы́хъ не вопроша́ющымъ ѡ҃ менѣ́.

*Ѵсаі́а ѯе҃: а҃.

ка҃. Ко Ꙗ҆́илю же гл҃е́тъ: *вє́сь де́нь воздѣ́хъ рѹ́цѣ мои́ къ лю́демъ непокорны́мъ и҆ прерѣка́ющымъ. *Ѵсаі́а ѯе҃: в҃.

Г Л А В А҃ а҃і.

Глаго́лю оу҃бо: *е҆́да ѿри́нѹ бг҃ъ лю́ди своѧ́; Да не бѹ́детъ. Ибо и҆ а҆́зъ Ꙗ҆и҃лтани́нъ е҃смь, ѿ сѣ́мене а҆враа́мля, колѣ́на веніами́нова. *а҃ Царств. ві҃: кв҃. в҃ Коринѳ҇. а҃і: кв҃. Фі҃липпис. г҃: е҃.

к҃. Не ѿри́нѹ бг҃ъ лю́дій своі́хъ, и҃хже пре́жде разꙋ́мѣ. (З҃а ре҃.) Или́ не вѣ́сте, ѿ и҆лі́и что́ глаго́летъ писа́ніе; ꙗ҆́кѡ принопов҃ѣ́дуетъ бг҃ови [3] на Ꙗ҆́илꙗ, глаго́ля:

г҃. *гдⷭ҇и, прⷬро́ки твоѧ҆ и҆зби́ша и҆ ѻ҃лта́рїй твоѧ҆ раскопа́ша: и҆ а҆́зъ ѡ҃стахъ є҆ди́нъ, и҆ и҆щꙋ́тъ дꙋ́шѝ моеѧ҆, и҆зя́ти ю҃.

*г҃ Царств. д҃і: д҃і.

д҃. Но что́ гл҃е́тъ є҆мꙋ́ бж҃тве́нный ѡ҃вѣ́тъ; *Ѡ҃стависъ себѣ́ се́дмь ты́сящъ мꙋже́й, и҃же не преклони́ша колѣ́на пред҃ ваа́ломъ. *г҃ Царств. д҃і: н҃і.

е҃. Та́кѡ оу҃бо и҆ въ нн҃ѣ́шнее вре́мя ѡ҃ста́нокъ по и҆збра́нію бл҃гти бы́сть.

ѕ҃. А҆́ще ли по бл҃гти, то́ не ѿ дѣ́лъ: занѐ бл҃гть оу҃жѐ не бываетъ бл҃гть. *А҆́ще ли ѿ дѣ́лъ, ктомꙋ́ нѣ́сть бл҃гть: занѐ дѣ́ло оу҃жѐ нѣ́сть дѣ́ло.

*Рⷢмлян. д҃: е҃. Гала́т. е҃: л҃. Второзак. д҃: д҃.

з҃. Что́ оу҃бо; Е҃гѡже и҆ска́ше Ꙗ҆и́ль, сегѡ́ не получи́, а҆ и҆зра́нїе получи́: прочі́и же ѡ҃слѣпи́шасѧ,

и҃. ꙗ҆́коже е҃сть пи́сано: *дадѐ и҃мъ бг҃ъ дⷯ҇хъ оумиле́нїа [4], ѻ҃чи не ви́дѣти и҆ ꙋ́шы не слы́шати, да́же до дне́шнягѡ дне́. *Второзак. кд҃: д҃. Ѵсаі́а ѕ҃: д҃. кд҃: і҃. Матѳ҇. г҃і: д҃і. Мр҃к. д҃: ві. Лⷯ҇к. и҃: і҃. Ін҃ан. ві: м҃.

д҃. И҆ дв҃дъ глаго́летъ: *да бѹ́детъ трапе́за и҃хъ въ сѣ́ть и҆ въ ло́въ, и҆ въ собла́знъ и҆ въ воздая́ніе и҃мъ:

*Ѱал. ѯ҃н: кг҃, кд҃.

і҃. да помрача́тсѧ ѻ҃чи и҃хъ ѥ́же не ви́дѣти, и҆ хребе́тъ и҃хъ вы́нѹ слацай́.

а҃і. Глаго́лю оу҃бо: е҆́да согрѣши́ша, да ѿпадѹ́тъ; Да не бѹ́детъ. Но тѣ́хъ паде́ніемъ спнїе ꙗ҆зы́комъ, *во ѥ́же раздражи́ти и҃хъ. *Рⷢмлян. і҃: д҃і. Дѣа́н. г҃і: м҃з.

ві҃. А҆́ще ли же прегрѣше́ніе и҃хъ бога́тство мі́ра, и҆ ѿпаде́ніе и҃хъ богатство ꙗ҆зы́кѡвъ: кольми́ па́че и҃сполне́ніе и҃хъ;

г҃і. (З҃а ρѕ.) Ва́мъ бо глаго́лю ꙗ҆зы́кѡмъ: поне́же ѹ҃бѡ е҃смь а҆́зъ ꙗ҆зы́комъ а҃пⷭ҇лъ, слꙋ́жбꙋ мою́ прославлю́.

д҃і. А҆́ще ка́кѡ раздражѹ́ мою́ пло́ть *и҆ спасѹ́ нѣ́кіа ѿ ни́хъ; *а҃ Коринѳ҇. д҃: кв҃.

е҃і. А҆́ще бо ѿложе́ніе и҃хъ *примире́ніе мі́рꙋ, что́ прі́а́тіе, ра́зве жи́знь и҆з ме́ртвыихъ; *в҃ Коринѳ҇. е҃: д҃і.

---

[1] но па́че [2] ѡ҃ не ꙗ҆зы́цѣ, ѡ҃ ꙗ҆зы́цѣ неразꙋ́мнѣ [3] вопіе́тъ къ бг҃ꙋ

[4] дⷯ҇ха нечꙋ́вствіа

к҃і. А҆́ще ли нача́токъ с҃тъ, то҆ и҆ прим҃ѣше́ніе: и҆ а҆́ще ко́рень с҃тъ, то҆ и҆ вѣ́тви.

к҃з. А҆́ще ли нѣ́кія ѿ вѣ́твей ѿломи́шася, *ты́ же, ди́вія ма́слина сы́й, прищепи́лся є҆сѝ въ ни́хъ и҆ причастни́къ ко́рене и҆ ма́сти ма́слинныя сотвори́лся є҆сѝ, *Іерем. а҃і: к҃і. є҆фес. в҃: в҃і.

к҃и. *не хвали́ся на вѣ́тви: а҆́ще ли же хва́лишися, не ты́ ко́рень но́сиши, но ко́рень тебѣ́. *Рі́млян. в҃і: к҃і. Ѷсаі́а ѯ҃ѕ: в҃.

к҃і. Рече́ши у҆́бо: ѿломи́шася вѣ́тви, да а҆́зъ прищеплю́ся.

к҃. До́брѣ: невѣ́ріемъ ѿломи́шася, ты́ же вѣ́рою стои́ши: не высокомудрствуй, но бо́йся.

к҃а. А҆́ще бо бг҃ъ є҆стє́ственныхъ вѣ́твей не пощадѣ́, да не ка́ко и҆ тебѣ́ не пощади́тъ.

к҃в. Виждь у҆́бо бла́гость и҆ непощада́ніе бж҃іе: на ѿпа́дшихъ у҆́бо непощада́ніе, а҆ на тебѣ́ бла́гость бж҃ія, а҆́ще пребу́деши въ бла́гости: *а҆́ще ли же ни, то҆ и҆ ты ѿсѣче́нъ бу́деши.

*Ѩан. е҃і: в҃.

к҃г. И҆ сі́и же, а҆́ще не пребу́дутъ въ невѣ́рствіи, прищепя́тся: си́ленъ бо є҆́сть бг҃ъ па́ки прищепи́ти и҃хъ.

к҃д. А҆́ще бо ты ѿ є҆стє́ственныя ѡ҆сѣ́ченъ ди́вія ма́слины, и҆ чре́зъ є҆стество́ прищепи́лся є҆сѝ къ до́брѣй ма́слинѣ: кольми́ па́че сі́и, и҃же по є҆стеству́, прищепя́тся свое́й ма́слинѣ;

к҃е. (За҃ р҃з.) Не бо́ хощу́ ва́съ не вѣ́дѣти та́йны сея́, бра́тіе, да не бу́дете ѿ себѣ́ мудри, я҆́ко ѡ҆слабле́ніе ѿ ча́сти і҆и́лева бы́сть, *до́ндеже и҆сполне́ніе а҆́зыкwвъ вни́детъ, *Лк. ка: кд.

к҃ѕ. и҆ та́кw вре́сь і҆и́ль спасе́тся, я҆́коже є҆́сть пи́сано: *прі́идетъ ѿ сіѡ́на и҆зба́вляй и҆ ѿвратитъ нечести́е ѿ а҆́кwвля:

*Ѷсаі́а ѯ҃з: д҃. н҃д: к҃, ка.

к҃з. *и҆ сей и҃мъ ѿ мене́ завѣ́тъ, є҆гда́ ѿиму́ грѣхи́ и҃хъ.

*Іерем. ла: лг. є҃вр. и҃: і҃.

к҃и. По бла́говѣ́ствованію у҆́бо вра́зи ва́съ ра́ди: по и҆зра́нію же возлю́блени сѡте́цъ ра́ди.

к҃ѳ. *Нераска́янна бо дарова́нія и҆ зва́ніе бж҃іе. *Чи́сл. кг: д҃і.

л҃. Я҆́коже бо и҆ вы́ и҆ногда́ проти́вистеся бг҃ови, *нынѣ́ же поми́ловани бы́сте сі́хъ противле́ніемъ [1]: *Ті́т. і҃: е҃.

ла. та́кожде и҆ сі́и нынѣ́ противи́шася ва́шей ми́лости [2], да и҆ ті́и поми́ловани бу́дутъ.

лв. *Затвори́ бо бг҃ъ всѣ́хъ въ противле́ніе, да всѣ́хъ поми́луетъ.

*Рі́млян. г҃: д҃. Гала́т. г҃: кв.

лг. *Ѡ҃, глубина́ бога́тства и҆ премудрости и҆ ра́зума бж҃ія! я҆́кw неиспы́тани су́дове є҆гѡ́ и҆ неизслѣ́довани пу́тіе є҆гѡ́. *Ѩов. д҃: і҃. лѕ: кг.

лд. *Кто́ бо разумѣ́ у҆́мъ гд҃ень; И҆ли́ кто́ сокѣ́тникъ є҃мꙋ бы́сть;

*а҃ Корі́нѳ. в҃: ѕ҃і. Премꙋ́др. д҃: г҃і. Ѷса́іа м҃: г҃і. Іерем. кг: и҃і.

ле. И҆ли́ *кто́ пре́жде дадѣ́ є҃мꙋ, и҆ воздастся є҃мꙋ; *Ѩов. ле: з҃. Ѷса́іа м҃: д҃і.

лѕ. Я҆́кw и҆́з тогѡ́ и҆ тѣ́мъ и҆ въ не́мъ всѧ́ческаѧ. Томꙋ́ сла́ва во вѣ́ки. А҆ми́нь.

ГЛАВА́ к҃і. Зача́ло р҃и.

Молю́ у҆́бо ва́съ, бра́тіе, щедро́тами бж҃іими, *предста́вите тѣ́леса ва́ша же́ртвꙋ живꙋ́, с҃тꙋ́, бгоꙋго́днꙋ бг҃ови, словесное слꙋже́ніе ва́ше,

*а҃ Корі́нѳ. г҃: з҃і.

в҃. и҆ не сообразꙋ́йтеся вѣ́кꙋ семꙋ́, но прешбразꙋ́йтеся *ѡ҃новле́ніемъ ꙋ҆ма́ ва́шегѡ, во є҆́же и҆скꙋша́ти ва́мъ, что҆ є҆́сть во́ля бж҃ія бла́га и҆ ꙋго́дна и҆ соверше́нна. *є҃фес. а҃: н҃і. ѕ҃: і҃, з҃і

г҃. Глаго́лю бо бл҃гті҃ю да́вшеюся мнѣ́, всѣ́комꙋ сꙋ́щемꙋ въ ва́съ не мудрствовати па́че, є҆́же подоба́етъ мудрствовати: но мудрствовати въ цѣломꙋ́дріи, *ко-

[1] сі́хъ ра́ди противле́нія [2] ва́шегѡ ра́ди поми́лованія

ємѹ́ждо ѩ́коже бг҃ъ раздѣли́лъ є́сть мѣ́рѹ вѣ́ры. *ефе́с. д҃: з҃.

д҃. (За҃ р҃д҃.) Ѩ́коже бо *во є́дѣ́нѣмъ тѣ́лесѣ мно́ги ѹ҆́ды ѩ́мамы, ѹ҆́ди же вси́ не то́жде ѩ́мѹ́тъ дѣ́ланіе,

*а҃ Корі́нд. ві: ві.

е҃. та́кожде мно́зи є́дино тѣ́ло є́смы ѡ҆ хр҃тѣ́, а҆ по є́дѣномѹ́ дрѹ́гъ дрѹ́гѹ ѹ҆́ди.

ѕ҃. (За҃ рі.) *Ѩ́мѹще же дарова́нїа по бл҃гти да́нтѣй на́мъ разли́чна: а҆́ще про҃рочество, по мѣ́рѣ вѣ́ры:

*Матѳ. кѣ: еі. а҃ Петр. д҃: т҃. а҃ Корі́нд. ві: д҃.

з҃. а҆́ще ли слѹже́нїе, слѹже́нїи: а҆́ще ѹ҆чи́й, во ѹ҆чє́нїи:

и҃. а҆́ще ѹ҆тѣ́шай, во ѹ҆тѣше́нїи: *подава́й, съ простотѣ́: предстоя́й [1], со тща́нїемъ: милѹ́й, съ до́брымъ ѡ҆зволе́нїемъ. *Матѳ. ѕ҃: в҃.

ѳ҃. Любы́ нелицемѣ́рна: *ненавидя́ще зла́гѡ, прилѣпля́йтеся бл҃го́мѹ:

*а҆мѡ́с. е҃: еі. ѱал. чѕ: т҃.

і҃. *братолю́бїемъ дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ любе́зни: че́стїю дрѹ́гъ дрѹ́га бо́лша твори́ще: *а҃ Петр. в҃: з҃і. є҃фес. д҃: в҃.

а҃і. тща́нїемъ не лѣни́ви, дѹ́хомъ го́ря́ще, гдв҃и рабо́тающе:

в҃і. ѹ҆пова́нїемъ ра́дѹющеся, скѹ́рби терпя́ще, *въ моли́твѣ пребыва́ющє:

*дѣ́к. ѩ҃і: а҃.

г҃і. *тре́бованїемъ сты́хъ прїѧ́тїю́щеся, †страннолю́бїа держа́щеся:

*а҃ Корі́нд. ѕі: а҃. †є҃вр. г҃і: в҃.

д҃і. *благословля́йте гоня́щыя вы́: благослови́те, а҆ не клени́те. *Матѳ. е҃: мд҃.

е҃і. *Ра́доватиса съ ра́дѹющимисѧ и҃ пла́кати съ пла́чѹщими.

*а҃ Корі́нд. ві: кѕ.

ѕ҃і. *То́жде дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ мѹ́дрствѹ́ющє: †не высо́кая мѹ́дрствѹ́ющє, но смире́нными ведѹ́щеся: не бывайте мѹ́дри ѡ҆ себѣ́:

*Іѡа́н. з҃і: а҃і. †Прит҃ч. г҃: з҃. Ѩса́ї а҃: кв҃.

з҃і. *ни є́дѣномѹ́ же зла́ за зло́ воздаю́ще, †промы́шля́ющє до́бра пред̀ всѣ́ми челов҃ѣ́ки.

*Прит҃ч. к҃: кв҃. †в҃ Корі́нд. и҃: кв҃.

и҃і. А҆́ще *возмо́жно, є́же ѡ҆ ва́съ, со всѣ́ми челов҃ѣ́ки мі́ръ ѩ́мѣ́йте.

*є҃вр. ві: д҃і.

ѳ҃і. *Не себѣ́ ѡ҆мща́ющє, возлю́бленнїи, но дади́те мѣ́сто гн҃ѣ́вѹ. Пи́сано бо є́сть: †мнѣ́ ѡ҆мще́нїе, а҆́зъ воздам̀ъ, глетъ гдь҃. *Матѳ. е҃: а҃д. а҃вк. ѕ҃: кн. а҃ Корі́нд. ѕ҃: з҃. †второзак. лв: лє.

к҃. *А҆́ще ѹ҆́бо а҆лчетъ врагъ твоі́й, ѹ҆хлѣ́вн є́гѡ̀: а҆́ще ли жа́ждетъ, напоі́ є́гѡ̀: сі́е бо твора̀, ѹ҆гліе ѻ҃гнено собира́еши на главѹ́ є́гѡ̀. *Прит҃ч. кѣ: кв, кг.

ка҃. Не побѣжде́нъ выба́й ѡ҆ зла̀, но побѣжда́й бл҃гимъ зло́е.

Глава҃ г҃і. Зача́ло р҃і.

Всѣ́ка *дѹ́ша̀ власте́мъ предержа́щымъ да повинѹ́ется: †нѣ́сть бо власть а҆́ще не ѡ҆ бг҃а, сѹ́щыя же власти ѡ҆ бг҃а ѹ҆чи́нены сѹ́ть. *Премѹ́др. ѕ҃: г҃. Тіт. г҃: а҃.

а҃ Петр. в҃: г҃і. †Дан. в҃: кл.

в҃. Тѣ́мже противла́йся власти бж҃ію повелѣ́нію противла́ется: противля́ющїисѧ же себѣ́ грѣ́хъ прі́ѧмлютъ.

г҃. *Кнѧ́зи бо не сѹ́ть боа́знь до́брымъ дѣ́ломъ, но злы́мъ. Хо́щеши же ли не боа́тиса власти; Бл҃го́е твори́, и҃ ѩ́мѣ́ти бѹ́деши похвалѹ́ ѡ҆ негѡ̀:

*а҃ Петр. в҃: д҃і. г҃: г҃і.

д҃. Бж҃ій бо слѹга̀ є́сть, тебѣ́ во бл҃го́е. А҆́ще ли зло́е твори́ши, бо́йся, не бо́ бе́зъ ѹ҆ма̀ мѣ́чь но́ситъ: бж҃ій бо слѹга̀ є́сть, ѿмстѣ́тель въ гн҃ѣ́въ зло́е твора́щемѹ.

е҃. Тѣ́мже потре́ба повинова́тиса не то́кмѡ за гн҃ѣ́въ, но и҃ за сов҃ѣ́сть.

ѕ҃. Сегѡ́ бо ра́ди и҃ да́ни даете́: слѹжи́телє бо бж҃іи сѹ́ть, во ѩ́стое сі́е пребыва́ющє.

з҃. Воздади́те ѹ҆́бо всѣ́мъ дѡ́лжнаа:

[1] нача́лствѹй

[1] всѣ́е

*ѣмꙋ́же (оу҃бш) оу҃рокъ, оу҃рокъ: (а҃) ѣмꙋ́же да́нь, да́нь: (а҃) ѣмꙋ́же стра́хъ, стра́хъ: (и҃) ѣмꙋ́же че́сть, че́сть.

*Матд.. кв: ка. Марк. в҃і: зі. Лвк. к҃: кє.

и҃. *Ни є҆ди́номꙋ же ничи́мже до́лжни бывáйте, то́чію є҆́же любити дрꙋгъ дрꙋга: любы́й бо дрꙋга зако́нъ и҃спо́лни.

*Колос. г҃: ді. а҃ Тімоѳ. а҃: є҃.

д҃. *Є҆́же бо: не прелюбы́ сотвори́ши, не оу҃бі́єши, не оу҃кра́деши, не лжесвидѣ́тельствꙋеши, не похо́щеши, и҃ а҆́ще ка́ая и҃на́ заповѣ́дь, въ сем҃ сло́вєсѣ совершáется, т҃во є҆́же: возлюбиши и҃скреннаго твоего́, а҆́коже са́мъ себѣ́.

*Исхо́д. к҃: ді. Второзак. є҃: и҃і. †Матд.. кв: лд. Марк. в҃і: ла. Лвк. і҃: кз. Ꙗкѡв. в҃: и҃. Галáт. є҃: ді. Левіт. д҃і: и҃і.

і҃. Любы́ и҃скреннемꙋ зла́ не твори́тъ: и҃спо́лнє́нїе оу҃бо зако́на любы́ є҆́сть.

а҃і. И҆ сі́и, вѣ́дꙋще вре́мя, *а҆́кѡ ча́съ оу҃жѐ на́мъ ѿ сна̀ востати́. (За҃ рві.) Нн҃ѣ́ бо ближа́йшее на́мъ спн҃і́е, не́жели є҆́гда вѣ́ровахомъ. *Ефес. є҃: ді.

кі. *Но́щь (оу҃бш) пре́йде, а҆ де́нь прибли́жисѧ: ѿложи́мъ оу҃бо дѣла̀ те́мнаѧ и҃ ѡ҃блече́мсѧ во сѡ҃ржїе свѣ́та.

*Дѣа́н. зі: л. в҃ Корі́нѳ. д҃: ѕ. Ефес. є҃: а҃і.

гі. *Ꙗ҆́кѡ во дни́, благоѡбра́зно да хо́димъ, не козлогласова́нїи и҃ пїа́нствы, не любодѣ́а҃нїи и҃ студодѣ́а҃нїи, не рвє́нїемъ и҃ за҆́вистїю: *Лвк. ка: лд.

ді. *но ѡ҃блецы́тесѧ гдⷭ҇емъ на́шимъ і҃ꙗ҆̀съ хр҃то́мъ, и҃ пло́ти оу҃го́дїа не твори́те въ по́хотн. *Галáт. є҃: ві. а҃ Петр. в҃: а҃і.

Глава̀ ді.

И҆знемога́ющаго же *въ вѣ́рѣ прі́емлите, не въ сомнѣ́нїе помышле́нїй.

*Римлян. є҃: а҃. а҃ Корі́нѳ. и҃: ві.

в҃. Сѻ҆́въ бо вѣ́рꙋетъ ꙗ҆́сти *всѧ́, а҆ и҆знемога́й сѣ́лїа (да) ꙗ҆́стъ.

*а҃ Корі́нѳ. і҃: кє.

г҃. И҆́дыи́ не ꙗ҆́дꙋщаго да не оу҃ка́раетъ: и҃ не ꙗ҆́дыи́ ꙗ҆́дꙋщаго да не ѡ҃сꙋжда́етъ: бг҃ъ бо є҆́го̀ прі́а́тъ.

д҃. *Ты́ кто̀ є҆́сѝ сꙋдáи чꙋжде́мꙋ рабꙋ́; Своемꙋ гдⷭ҇еви стои́тъ и҃ли па́даетъ. Ста́нетъ же, сі́ленъ бо є҆́сть бг҃ъ поста́вити є҆́го̀. *Ꙗ҆́кѡв. д҃: в҃і.

є҃. Сѻ҆́въ оу҃бш разсꙋжда́етъ дє́нь чрезъ дє́нь, сѻ҆́въ же сꙋди́тъ на всѧ́къ дє́нь. Кі́йждо своє́ю мы́слїю да и҃звѣствꙋе́тсѧ.

ѕ҃. (За҃ ргі.) Мꙋдрствꙋ́й дє́нь, гдⷭ҇еви мꙋдрствꙋетъ: и҃ не мꙋдрствꙋ́й дє́нь, гдⷭ҇еви не мꙋдрствꙋетъ. *И҆́дыи́, гдⷭ҇еви ꙗ҆́стъ, благодари́тъ бо бг҃а: и҃ не ꙗ҆́дыи́, гдⷭ҇еви не ꙗ҆́стъ и҃ благодари́тъ бг҃а.

*а҃ Корі́нѳ. і҃: ла. а҃ Тімоѳ. д҃: д҃.

з҃. *Никто́же бо на́съ себѣ́ живе́тъ и҃ никто́же себѣ́ оу҃мира́етъ:

*в҃ Корі́нѳ. є҃: єі. а҃ Солѹ́н. є҃: і҃. а҃ Петр. д҃: в҃.

и҃. а҆́ще бо живе́мъ, гдⷭ҇еви живе́мъ, а҆́ще же оу҃мира́емъ, гдⷭ҇еви оу҃мира́емъ: а҆́ще оу҃бо живе́мъ, а҆́ще оу҃мира́емъ, гдⷭ҇ни є҆́смы.

д҃. (За҃ рді.) На сі́е бо хр҃то́съ и҃ оу҃мре и҃ воскре́се и҃ ѡ҃жи́ве, *да и҃ ме́ртвыми и҃ живы́ми ѡ҃владáетъ.

*Матд.. кн: и҃і. Дѣа́н. і҃: мв.

і҃. *Ты́ же почто̀ ѡ҃сꙋжда́еши бра́та твоего́; И҆ли ты́ что̀ оу҃ничижа́еши бра́та твоего́; †Вси́ бо предста́немъ сꙋди́щꙋ хр҃то́вꙋ. *Матд.. з҃: а҃, в҃. †в҃ Корі́нѳ. є҃: і҃.

а҃і. Пи́сано бо є҆́сть: *живꙋ́ а҆́зъ, гл҃етъ гдⷭ҇ь, ꙗ҆́кѡ мнѣ́ поклони́тсѧ всѧ́ко колѣ́но, и҃ всѧ́къ ꙗ҆́зы́къ и҃спов҃ѣ́стсѧ бг҃ови.

*Матд.. кѕ: ѯд. Филіппнс. в҃: і҃. Исаі́а мѳ: кг.

ві. Тѣ́мже оу҃бо *кі́йждо на́съ ѡ҃ себѣ́ сло́во да́стъ бг҃ꙋ. *Матд.. в҃і: а҃ѕ.

гі. Не ктомꙋ оу҃бо дрꙋгъ дрꙋга ѡ҃сꙋжда́емъ, но сі́е па́че сꙋди́те, *є҆́же не полага́ти претыка́нїа бра́тꙋ и҃ли соблáзна.

*Матд.. и҃і: з҃.

ді. Вѣ́мъ и҃ и҆звѣще́нъ є҆́смь ѡ҃ хр҃тѣ і҃ꙗ҆̀сѣ, ꙗ҆́кѡ *ничто́же скве́рно са́мо собо́ю: то́чію помышлáющемꙋ что̀ скве́рно бы́ти, сѻ҆́ному скве́рно є҆́сть.

*Матд.. ѐі: а҃і.

ёі. А҆́ще же бра́шна ра́ди бра́тъ твоѝ скорби́тъ, оу҃же́ не по любвѝ хо́диши:

не бра́шномъ твои́мъ того̀ погу́бля́й, *за негоⷢже хр҃то́съ у҃мре. *а̀ Корі́нд. ӥ: ӓі.

ѕ̈і. Да не хва́лится у҃бо ва́ше бла́го́е.

ӟі. *Не́сть бо ц҃рство бж҃іе бра́шно и̑ пи́тіе, т҃но пра́вда и̑ ми́р҃ъ и̑ ра́дость ѡ҃ дх҃ѣ ст҃ѣ. *а̀ Корі́нд. ӥ: ӥ. †Гала́т. ѳ̈: кв.

ӥі. Иже бо си́ми слу́житъ хр҃то́ви, бла́гоу́го́денъ е́сть бг҃ови и̑ и҃скуше́нъ челове́кѡмъ.

д̈і. (За҃ рѳ̈і.) Тѣ́мже у҃бо ми́р҃ъ возлю́бимъ и̑ та́же къ созида́нію дру́гъ ко дру́гу.

к̈. Не бра́шна ра́ди разора́й де́ло бж҃іе. *Всѣ́ бо чи́ста, но зло̀ челове́ку претыка́нїемъ ѣ҆ду́щему: *Матѳ. ѳ̈і: ӓі.

кa. добро̀ не ѣ҆сти мя́съ, ниже́ пи́ти ві́на̀, ни ѡ҃ не́мже бра́тъ твои́ претыка́ется и̑лѝ соблажня́ется и̑лѝ и҃знемого́летъ.

кв. Ты̀ ве́ру и҃мѣ́ши; ѡ҃ себѣ́ са́мъ и҃мѣ́й пред бг҃омъ. *Блаже́нъ не ѡ҃суждаа́й себѣ́, ѡ҃ не́мже и҃скуша́ется. *а̀ Іѡа́н. ӓ: кa.

кг. *А҆ соминаа́йся, а҆ще ѣ҆сть, ѡ҃суждается, зане́ не ѿ ве́ры: всѣ́ко же, е́же не ѿ ве́ры, гр҃ѣ́хъ е́сть. *Ті́т. ӓ: ѳ̈і.

кд. Могу́щіемъ же ва́съ у҃тверди́ти по бл҃говѣ́ствова́нію моему́ и̑ пропов҃ѣ́данію і҃с҃ хр҃то́ву, по ѿкрове́нію та́йны, *лѣ́ты ве́чными у҃молча́нныя,

*а̀ Корі́нд. в̈: ӟ.

кѳ. ѣ҆бльшїмсѧ же нн҃ѣ́, *писа́нїи прр҃о́ческими, по повел҃ѣ́нію ве́чнаго бг҃а, къ послу́ша́нїе ве́ры во всѣ́хъ ѩ҆зы́цѣхъ позна́вшїмсѧ, *Ѵсаі́а мв҃: ѕ̈і.

кѕ. е́диному прему́дрому бг҃у, і҃с҃ому хр҃то́мъ, е́муⷢже сла́ва во вѣ́ки. А҆ми́нь.

ГЛАВА̀ ѳ̈і. Зача́ло рѕ̈і.

До́лжни *е́смы̀ мы̀ си́льнїи не́мощи немощны́хъ носи́ти и̑ не себѣ́ у҃годи́ти: *Рі́млян. д̈і: ӓ. а̀ Корі́нд. д̈: кв.

к̈. *кі́йждо же ва́съ бли́жнему да у҃годи́тъ во бл҃го́е къ созида́нію.

*а̀ Корі́нд. ї: кд.

г̈. И҃бо и̑ хр҃то́съ не себѣ́ у҃годи́, но ꙗ҆коже е́сть пи́сано: *поноше́нїа поноса́щихъ тебѣ́ нападо́ша на мѧ̀.

*Ѱал. ѯ̈и: ї.

д̈. *Сла́йка бо преднапи́сана бы́ша, въ на́ше наказа́нїе преднаписа́шася, да терпѣ́нїемъ и̑ у҃тѣше́нїемъ писа́нїй у҃пова́нїе и҃мамы. *Рі́млян. д̈: кг, кд.

ѳ̈. *Бг҃ъ же терпѣ́нїа и̑ у҃тѣше́нїа да да́стъ ва́мъ то́жде мудрствовати дру́гъ ко дру́гу ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃с҃ѣ,

*а̀ Корі́нд. ӓ: ї. Фі́лїппс. в̈: в̈.

ѕ̈. да є҆динодушно̀ є҆ди́ными у҃сты̑ сла́вите бг҃а и̑ ѻ҆҃ц҃а̀ г҃да на́шегѡ і҃с҃а хр҃та̀.

ӟ. (За҃ рӟі.) Тѣ́мже прі́е́млите дру́гъ дру́га, *ꙗ҆коже и̑ хр҃то́съ прі́а́тъ ва́съ во сла́ву бж҃ію. *Іѡа́н. ӟі: кд.

ӥ. Глаго́лю же хр҃та̀ і҃с҃а слу́жи́тела бы́вша *ѡ҃бр҃ѣ́занїа по и҃стинѣ́ бж҃іей, во е́же у҃тверди́ти т҃ѡбѣтова́нїа ѻ҆҃тцє́въ:

*Рі́млян. г̈: ӓ. т҃Дѣа́н. г̈: кѳ.

д̈. а҆ ѩ҆зы́кѡмъ по мл҃ти, просла́вити бг҃а, ꙗ҆коже е́сть пи́сано: *сегѡ̀ ра́ди и҃спов҃ѣ́мсѧ тебѣ́ во ѩ҆зы́цѣхъ, г҃дн, и̑ и҃мени твоему́ пою.

*Ѱал. ӟі: ӥ. в҃ Цр҃ств. кв: ӥ.

ѳ̈. И̑ па́ки глаго́летъ: *возвесели́тесѧ, ѩ҆зы́цы, съ людьми́ е҆гѡ̀. *Второзак. лв: мг.

ӓі. *И̑ па́ки: хвали́те г҃да, вси̑ ѩ҆зы́цы, и̑ похвали́те е҆гѡ̀, вси̑ лю́дїе.

*Ѱал. рѳ̈і: ӓ.

в̈і. И̑ па́ки и҃са́їа глаго́летъ: бу́детъ *ко́рень і҃ессе́овъ, и̑ восста́й кладе́ти над҃ ѩ҆зы́ки: на того̀ ѩ҆зы́цы у҃пова́ютъ.

*Ѵса́їа ӓі: ї. ѧ҆пока́лѵ҃ѱ. ѳ̈: ѳ̈.

г̈і. *Бг҃ъ же у҃пова́нїа да и҃спо́лнитъ ва́съ всѣ́кїа ра́дости и̑ ми́ра въ вѣ́рѣ, и҃збы́точествовати ва́мъ во у҃пова́нїи, си́лою дх҃а ст҃а́гѡ. *Рі́млян. в̈і: в̈і. д̈і: ӟі.

д̈і. И҃звѣще́нъ же е́смь, бра́тїе моа́, и̑ са́мъ а҆҃зъ ѡ҃ ва́съ, ꙗ҆кѡ и̑ са́ми вы̀ по́лни е́стѣ бл҃гости, и҃спо́лнени всѣ́каго ра́зума, могу́ще и̑ и҃ны̑а̀ навѣ́ти:

ѳ̈і. дерзно́ же писа́хъ ва́мъ, бра́тїе моа́, ѿ ча́сти, ꙗ҆кѡ воспомина́я ва́мъ, за бл҃гть да́нную мн҃ѣ ѿ бг҃а,

ѕі. бо є́же бы́ти мѝ слу́жи́телю і҃сⷭ хⷬтóвꙋ *во ѩ҆зы́цѣхъ, свⷹщенноде́йствꙋю́щꙋ бл҃говѣствова́ніе бж҃іе, да бꙋ́детъ принош҃е́ніе є́же ѿ ѩ҆зы́къ †бл҃гопрі́ятно и҆ ѡ҆щ҃е́нно дх҃о́мъ сⷮы́мъ. *Ї҆саі҃а ѯѕ: д҃і. Дѣа́н. д҃: є҃і. †Рі́млян. ві: в҃.

ѕ҃і. (За рі҃ѳ.) И҆ма́мъ ꙋ҆́бо похвалꙋ́ ѡ҆ хⷬтѣ і҃сⷭѣ въ тⷱхъ, ѩ҆́же къ бг҃ꙋ́:

і҃ѳ. не смѣ́ю бо глаго́лати что́, и҆́хже не содѣ́а хⷬто́съ мно́ю, къ послꙋша́ніе ѩ҆зы́ковъ, сло́вомъ и҆ дѣ́ломъ,

д҃і. въ си́лѣ зна́мені҃й и҆ чꙋдє́съ, си́лою дх҃а бж҃ія, ꙗ҆́коже мѝ ѿ і҃ерⷧли́ма и҆ ѡ҆кре́стъ да́же до і҃ллꙋ́рика и҆спо́лнити бл҃говѣствова́ніе хⷬто́во.

к҃. *Сⷱ́ще же потщ҃а́хсѧ благовѣсти́ти, не ꙗ҆́кѣже и҆менова́сѧ хⷬто́съ, да не на чꙋ́жемъ ѡ҆снова́ніи созижⷣꙋ́,

*а҃ Корі́нѳ. г҃: і҃. в҃ Корі́нѳ. і҃: є҃і.

ка҃. но ꙗ҆́коже є́сть пи́сано: *и҆́мже не возвѣсти́сѧ ѡ҆ не́мъ, ꙋ҆́зратъ, и҆ и҆́же не слы́шаша, ꙋ҆разꙋмѣ́ютъ. *Ї҆саі҃а нв: є҃і.

кв. Тѣ́мже и҆ возвраще́нъ бы́хъ *мно́гажⷣы прі҃и́ти къ ва́мъ. *Рі́млян. а҃: г҃і.

кг. Нн҃ѣ́ же ктомꙋ́ мѣ́ста не и҆́мый въ страна́хъ сі́хъ, *жела́ніе же и҆́мый прі҃и́ти къ ва́мъ ѿ мно́гихъ лѣ́тъ,

*а҃ Солѿ́н. г҃: і҃.

кд. ꙗ҆́коже а҃ще поидꙋ́ во і҃спа́нію, прі҃идꙋ́ къ ва́мъ. Ꙋ҆пова́ю бо ми́мо гра́дый ви́дѣти васъ и҆ ва́ми провожⷣи́тисѧ та́мо, а҃ще васъ пре́жде ѿ ча́сти насы́тꙋсѧ.

кє҃. Нн҃ѣ́ же градꙋ́ во і҃ерⷧли́мъ, *слꙋжа́й сⷮы́мъ, *дѣа́н. кд: з҃і.

кѕ. благоволи́ша бо македо́нїа и҆ а҆ха́їа *сложе́ніе нѣ́кое сотвори́ти къ ни́щымъ сⷮы́мъ живꙋ́щымъ во і҃ерⷧли́мѣ.

*а҃ Корі́нѳ. ѕі҃: а҃. в҃ Корі́нѳ. и҃: д҃.

кз҃. Благоволи́ша бо, и҆ должни́ и҆́мъ сꙋ́ть. *а҃ще бо въ дх҃о́вныхъ ихъ прича́стницы бы́ша ѩ҆зы́цы, должни́ сꙋ́ть и҆ въ плотскі́хъ послꙋжи́ти и҆́мъ.

*а҃ Корі́нѳ. д҃: а҃і.

кѝ. Сі҃ѣ́ ꙋ҆́бо скончáвъ и҆ запечатлѣ́въ и҆́мъ плодъ сі́й, поидꙋ́ ва́ми во і҃спа́нію:

кѳ. вѣ́мъ же, ꙗ҆́ко гра́дый къ ва́мъ, во и҆сполне́нїи *бл҃гослове́нїа бл҃говѣ́стїа хⷬто́ва прі҃идꙋ́. *Рі́млян. а҃: а҃і.

л҃. (За рѳ҃і.) Молю́ же вы́, бра́тїе, гдⷱ́мъ на́шимъ і҃сⷭ хⷬто́мъ и҆ любо́вїю дх҃а, *споспѣшествꙋ́йте мѝ въ моли́твахъ ѿ мнѣ́ къ бг҃ꙋ́, *в҃ Корі́нѳ. а҃: а҃і.

ла҃. *да и҆зба́влюсѧ ѿ противлꙗ́ющихсѧ во і҃ꙋдеи́, и҆ да слꙋ́жба моа́, ꙗ҆́же во і҃ерⷧли́мѣ, благопрі́ятна бꙋ́детъ сⷮы́мъ: *Дѣа́н. к҃: кг҃.

лв҃. *да съ ра́достїю прі҃идꙋ́ къ ва́мъ во́лею бж҃ією и҆ ꙋ҆поко́юсѧ съ ва́ми.

*Рі́млян. а҃: г҃.

лг҃. *Бг҃ъ же ми́ра со всѣ́ми ва́ми. А҆ми́нь. *Рі́млян. ѕі: к҃. а҃ Корі́нѳ. д҃і: лг҃.

ГЛАВА́ ѕі. Зача́ло р҃к.

Кр҃ча́ю же ва́мъ фі́ву сестрꙋ́ на́шꙋ, сꙋщꙋ́ слꙋжи́телницꙋ цр҃кве ꙗ҆́же къ кегхре́ехъ:

к҃. да прі҃и́мете ю҆ ѡ҆ гдⷭѣ́ досто́йнѣ сⷮы́мъ и҆ споспѣшествꙋ́йте ей҃, ѡ҆ не́йже а҃ще ѿ васъ потре́бꙋетъ ве́щи: и҆́бо сі́а застꙋ́пница мно́гимъ бы́сть, и҆ самомꙋ́ мнѣ́.

г҃. *Цѣлꙋ́йте прі҃ски́ллꙋ и҆ а҆кꙋ́лꙋ, споспѣ́шника моа́ ѡ҆ хⷬтѣ і҃сⷭѣ, *дѣа́н. и҃: в҃.

д҃. и҆́же по дꙋ́шѝ мое́й своа́ вы́я положи́ста, и҆́хже не а҆́зъ є҆ди́нъ благодарю́, но и҆ вса́ цр҃кви ѩ҆зы́ческіа: *и҆ дома́шнюю и҆́хъ цр҃ковь. *Матѳ. и҃: к҃.

є҃. Цѣлꙋ́йте є҆пене́та возлю́бленнаго мѝ, и҆́же є́сть нача́токъ а҆ха́їи во хⷬтѣ́.

ѕ҃. Цѣлꙋ́йте маріа́мь, ꙗ҆́же мно́гꙋ трꙋди́сѧ ѡ҆ на́съ.

з҃. Цѣлꙋ́йте а҆ндроні́ка и҆ і҃ꙋні́ю, сро́дника моа́ и҆ сплѣ́нника моа́, и҆́же сꙋ́ть нарꙋ́чнта во а҆пⷭ҃лѣ́хъ, и҆́же и҆ пре́жде менѐ бы́вшаста во хⷬтѣ́.

и҃. Цѣлꙋ́йте а҆мпліа́ возлю́бленнаго мѝ ѡ҆ гдⷭѣ́.

ѳ҃. Цѣлꙋ́йте ꙋ҆рва́на споспѣ́шника на́шего ѡ҆ хⷬтѣ́, и҆ стаху́ возлю́бленнаго мѝ.

і. Цѣлу́йте а҆пе́лліа и҆скуше́на ѡ҃ хр҃тѣ. Цѣлу́йте сущыа ѿ а҆рїстову́ла.

аі. Цѣлу́йте и҆роді́ѡна сро́дника моего́. Цѣлу́йте и҃же ѿ наркі́сса сущыа ѡ҃ гд҃ѣ.

ві. Цѣлу́йте тр҃фе́ну и҆ тр҃фѡ́су тружда́ющыаса ѡ҃ гд҃ѣ. Цѣлу́йте персі́ду возлюбленну́ю, и҃же мно́гѡ тружди́ся ѡ҃ гд҃ѣ.

гі. Цѣлу́йте ру́фа и҆збра́ннаго ѡ҃ гд҃ѣ, и҆ ма́тер҃ е҆гѡ̀ и҆ мою.

ді. Цѣлу́йте а҆сы́нкрі́та, фле́гонта, е҆рма, патро́ва, е҆рмі́а и҆ сущую съ ни́ми бра́тїю.

еі. Цѣлу́йте фїлоло́га и҆ ю҆ліа́, нире́а и҆ сестр҃ъ е҆гѡ̀, и҆ ѡ҆лу́мпа́на, и҆ сущыа съ ни́ми всѧ̀ сты́а.

ѕі. *Цѣлу́йте дрⷣгъ дрⷣга лобза́нїемъ сты́мъ. Цѣлу́ютъ вы всѧ̀ цр҃кви хр҃то́вы.

*а҃ Петр. е҃: ді. а҃ Корі́нд. ѕі: к҃. в҃ Корі́нд. гі: ві.

зі. (За҃ рк҃л.) Молю́ же вы҇, бра́тїе, *блюди́тесѧ ѿ творя́щихъ ра́спри и҆ разно́ры, кромѣ҆ у҆че́нїа, е҆мⷭ҃же вы҇ нау҆чи́стесѧ, и҆ у҆клони́тесѧ ѿ ни́хъ:

*Матѳ. ні: зі. дѣа́н. еі: кд. а҃ Корі́нд. е҃: аі. Гала́т. е҃: д҃. Фїлі́ппис. г҃: в҃. Колос. в҃: и҃.

ѳі. такові́и бо гдⷭ҃еви на́шемⷭ҃ і҃сⷭ҃ хр҃тⷭ҃ не рабо́таютъ, *но своемⷭ҃ чре́вⷭ҃: и҃же благи́ми слове́сы и҆ благослове́нїемъ прельща́ютъ сердца́ незло́бивыхъ.

*Фїлі́ппис. г҃: ні, д҃і.

ѳ҃і. Ва́ше бо послу́ша́нїе ко всѣ́мъ достиже́. Ра́дуюсѧ же е҆́же ѡ҆ ва́съ: хощⷭ҃ же ва́съ мⷭ҃дрыхъ у҆бо́ вы́ти во бл҃го́е, простыхъ же въ зло́е.

к҃. Б҃гъ же ми́ра *да сокрⷭ҃ши́тъ сатана́ под҆ но́ги ва́ша вско́рѣ. Бл҃гⷣть гда́ на́шегѡ і҃са хр҃та̀ съ ва́ми. А҆ми́нь.

*Апока́лⷯ. ві: і҃.

ка. *Цѣлу́етъ ва́съ тїмоѳе́й спосп҃е́шникъ мо́й, и҆ лу́кі́й и҆ і҃асѡнъ и҆ сосі́па́тр҃ъ, сро́дницы мои҆.

*дѣа́н. ѕі: а҃. Фїлі́ппис. в҃: д҃і.

кв. Цѣлу́ю вы҇ (и҆) а҆́зъ те́рті́й, напи́са́вый посла́нїе сі́е ѡ҃ гд҃ѣ.

кг. Цѣлу́етъ вы҇ га́ї́ странноп҃рі҃и́мецъ мо́й и҆ цр҃кве всеа̀. Цѣлу́етъ вы҇ е҆ра́стъ строи́тель гра́дскі́й, и҆ кⷭ҃а́ртъ бра́тъ.

кѳ҃. Бл҃гⷣть гда́ на́шегѡ і҃са хр҃та̀ со всѣ́ми ва́ми. А҆ми́нь.

Коне́цъ посла́нїю къ ри́млѧнѡмъ: и҃мать въ себѣ́ гла́въ ѕі, зача́лъ же церко́вныхъ мⷣ.

ПЕ́РВОЕ ПОСЛА́НЇЕ КЪ КОРІ́ѲѦНѠМЪ

СТА́ГѠ А҆ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА҄ а҃. Зача́ло рк҃в.

Па́велъ, *зва́нъ а҆́плъ і҃сⷭ҃ хр҃то́въ во́лею бж҃ïею, †и҆ сосѳе́нъ бра́тъ,

*Ри́млян. а҃: а҃. †дѣа́н. ні: зі.

в҃. цр҃кви бж҃ïей сущей въ корі́нѳѣ, *ѡ҆свщ҃е́ннымъ ѡ҃ хр҃тѣ і҃сⷭ҃ѣ, зва́ннымъ сты́мъ, со всѣ́ми †призыва́ющими и҃ма гда́ на́шегѡ і҃са хр҃та̀, во всѣ́мъ мⷭ҃тѣ, тⷭ҃ѣ́хъ же и҆ на́шемъ:

*і҃ѡа́н. зі: д҃і. дѣа́н. еі: д҃. а҃ Солѳ́н. д҃: з҃. †в҃ Тімоѳ. в҃: д҃і.

г҃. (За҃ рк҃г.) *Бл҃гⷣть ва́лъ и҆ ми́ръ ѿ бга̀ ѻ҆́ца̀ на́шегѡ и҆ гда̀ і҃са хр҃та̀.

*а҃ Петр. а҃: в҃.

д҃. *Благодарю́ бга̀ моего́ всегда̀ ѡ҃

вас҃ъ, ѡ҃ бл҃гти бж҃іей да́нн҃ѣй вамъ ѡ҃ хр҃тѣ і҃сѣ, *в҃ Солѹн. а҃: г҃.

е҃. *я҃кѡ бо всѣ́мъ ѡ҃богати́стесѧ ѡ҃ нѣ́мъ, во всѧ́цѣхъ сло́вѣ и҃ всѧ́цѣхъ ра́зѹмѣ, *Колос. а҃: д҃.

ѕ҃. я҃коже *свидѣ́тельство хр҃то́во и҃зв҃ѣ́стисѧ въ вас҃ъ: *а҃ Корі́нд. в҃: в҃.

з҃. я҃кѡ вамъ не лиши́тисѧ *ни во є҃ди́нѣхъ дарова́нїи, т҃аю́щымъ ѡ҃кровенїа гда на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́,

*а҃ Корі́нд. в҃і: а҃і. †Фі҃ліппис. г҃: к҃. Тіт. в҃: г҃і.

и҃. *и҃же и҃ ѹ҃тверди́тъ вас҃ъ да́же до конца҆ непови́нныхъ въ де́нь гда на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́. *а҃ Солѹн. г҃: г҃і.

.ѳ҃. *в҃ѣ́ренъ бг҃ъ, и҃миже зва́ни бы́сте во ѡ҃бще́нїе сна҃ є҃гѡ҃ і҃и҃са хр҃та́, гда́ на́шегѡ. *а҃ Солѹн. е҃: к҃д.

і҃. (За҃ рк҃д.) Молю́ же вы҃, бра́тїе, и҃менемъ гда́ на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́, *да то́жде глаго́лете вс҃і, и҃ да не бу́дѹтъ въ вас҃ъ ра́спри, да бу́дете же ѹ҃тверждени въ то́мже разѹмѣ́нїи и҃ въ то́мже мы́сли. *Рі́мл҃ан. е҃і: е҃. Фі҃ліппис. в҃: в҃.

а҃і. Возв҃ѣ́стисѧ бо мн҃і ѡ҃ вас҃ъ, бра́тїе мо҃и҃, (пѡ́сланнымъ҃) ѿ хлоі́нса [1], я҃кѡ рве́нїа въ вас҃ъ сѹ́ть.

в҃і. Глаго́лю же сѣ́, я҃кѡ кі҃йждо вас҃ъ глаго́летъ: а҃зъ ѹ҃бѡ є҃смь па́ѵловъ, а҃зъ же *а҃поллѡ́совъ, а҃зъ же кі҃фінъ, а҃зъ же хр҃то́въ. *дѣа́н. и҃і: к҃д.

г҃і. Є҃да́ *раздѣли́сѧ хр҃то́съ; є҃да́ па́ѵелъ распа́тсѧ по вас҃ъ; и҃ли во и҃ма́ па́ѵлово крести́тесѧ; *е҃фес. д҃: е҃.

д҃і. Благодарю́ бг҃а, я҃кѡ ни є҃ди́наго ѿ вас҃ъ крести́хъ, *то́чїю кр҃і́спа и҃ га҃ю́,

*дѣа́н. и҃і: и҃.

е҃і. да не кто҃ рече́тъ, я҃кѡ въ мо҃е҃ и҃ма́ крести́хъ.

ѕ҃і. Крести́хъ же и҃ стефани́новъ до́мъ: про́чее не в҃ѣ́мъ, а҃ще кого҃ и҃но́го крести́хъ.

з҃і. Не посла́ бо менѣ́ хр҃то́съ крести́ти, но благов҃ѣ́сти́ти, *не въ премѫ́дрости сло́ва, да не и҃спразднѝтсѧ кр҃тъ хр҃то́въ. *а҃ Корі́нд. а҃: г҃і. в҃ Петр. а҃: ѕ҃і.

и҃і. (За҃ рк҃е.) Сло́во бо кр҃тное *погиба́ющымъ ѹ҃бѡ ю҃ро́дство е҃́сть, а҆ спаса́емымъ на́мъ †сі́ла бж҃і́а е҃́сть.

*дѣа́н. з҃і: и҃і. †Рі́мл҃ан. а҃: ѕ҃і.

.ѳ҃і. Пи́сано бо е҃́сть: *погѹблю́ премѫ́дрость премѫ́дрыхъ, и҃ ра́зѹмъ разѹ́мныхъ ѿвергѹ́. *Ї҃саі́а к҃д: л҃і.

к҃і. *Гдѣ́ премѫ́дръ; гдѣ́ кни́жникъ; гдѣ́ совопро́сникъ вѣ́ка сегѡ҃; Не ѡ҃бу́и ли бг҃ъ премѫ́дрость мі́ра сегѡ҃;

*Ї҃саі́а л҃г: и҃і. мд҃: к҃е.

ка҃. Поне́же бо въ премѫ́дрости бж҃і́ей *не разѹмѣ́ мі́ръ премѫ́дростїю бг҃а, бл҃гоизво́лилъ бг҃ъ вѣ́йствомъ про́повѣди спт҃и҃ вѣ́рующихъ. *Матѳ҃. а҃і: к҃е.

кв҃. *Поне́же и҃ і҃ѹде́е зна́менїа про́сатъ, и҃ е҃́ллини премѫ́дрости и҃щѹ́тъ:

*Матѳ҃. в҃і: л҃и. ѕ҃і: а҃.

кг҃. мы҃ же проповѣ́дуемъ хр҃та́ распа́та, *і҃ѹде́ѡмъ ѹ҃бѡ собла́знъ, †е҃́ллинѡмъ же безѹмі́е,

*Ї҃саі́а и҃: д҃і. Рі́мл҃ан. д҃: л҃в. †дѣа́н. з҃і: и҃і.

кд҃. самѣ́мъ же зва́нымъ *і҃ѹде́ѡмъ же и҃ е҃́ллинѡмъ хр҃та́, бж҃і́ю сі́лѹ и҃ бж҃і́ю премѫ́дрость: *Рі́мл҃ан. а҃: ѕ҃і. Колос. в҃: г҃.

ке҃. Зане́ бу́е бж҃і́е премѫ́дре человѣ́къ е҃́сть, и҃ немощно́е бж҃і́е кр҃е́пчае человѣ́къ е҃́сть.

ѕ҃. (За҃.) Ви́дите бо зва́нїе ва́ше, бра́тїе, я҃кѡ *не мно́зи премѫ́дри по пло́ти, не мно́зи си́льни, не мно́зи благоро́дни: *і҃ѡа́н. з҃: мн҃. Ія҃кѡв. в҃: е҃.

кз҃. но сѫ́ма мі́ра и҃збра́ бг҃ъ, *да премѫ́дрыа посрами́тъ, и҃ не́мощнаа мі́ра и҃збра́ бг҃ъ, да посрами́тъ кр҃е́пкаа: *в҃ Корі́нд. і҃: е҃.

кн҃. и҃ худороднаа мі́ра и҃ ѹ҃ничиже́ннаа и҃збра́ бг҃ъ, и҃ не сѫ́щаа, да сѫ́щаа ѹ҃праздни́тъ,

ке҃. я҃кѡ *да не похва́лится всѧ́ка пло́ть пред҃ бг҃о́мъ. *Рі́мл҃ан. г҃: кз҃. е҃фес. в҃: д҃.

л҃. И҃з негѡ́же вы҃ е҃стѣ́ ѡ҃ хр҃тѣ і҃и҃сѣ, и҃же бы́сть на́мъ *премѫ́дрость ѿ бг҃а, †пра́вда же **и҃ ѡ҃бще́нїе ††и҃ и҃зба́вле́нїе, *Колос. в҃: г҃. †Перем. кг҃: е҃.

**і҃ѡан. з҃: д҃і. ††а҃ Петр. а҃: и҃і.

[1] ѿ дома́шнихъ хлоі́нса

ѯа. да, ꙗ҆коже пи́шется: *хвала́йся, ѡ҆ гдⷭ҇ѣ да хвали́тся.

*в Корінд. і: зі. Ієрем. д: кд.

Глава́ к.

Й а҆зъ прише́дъ къ ва́мъ, бра́тіе, пріидо́хъ *не по превосходно́мъ словесі̀ и҆лѝ премꙋ́дрости возвѣща́я ва́мъ свидѣ́тельство бжіе: *а Корінд. а: зі.

ѯ. *не сꙋ́дихъ бо вѣ́дѣти что́ въ ва́съ, то́чію і҃іса хр҃та̀, и҆ сего̀ ра́спята: *а Корінд. а: кг. ѐі: г. Філіппис. г: и.

ѯг. и҆ а҆зъ въ не́мощи *и҆ стра́сѣ и҆ тре́петѣ мно́зѣ бы́хъ въ ва́съ.

*дѣа́н. и҃: а.

ѯд. Й сло́во моѐ и҆ про́повѣдь моя̀ *не въ препрѣ́тельныхъ человѣ́ческіа премꙋ́дрости словесѣ́хъ, но въ ꙗ҆вле́ніи дха и҆ си́лы, *в Петр.. а: ѕі.

ѯе. да вѣ́ра ва́ша не въ мꙋ́дрости человѣ́честѣй, *но въ си́лѣ бжіей бꙋ́детъ. *в Корінд. ѕ: з.

ѕ. (За҃ рк҃ѕ.) Премо́рость же глаго́лемъ въ совершє́нныхъ, премо́рость же *не вѣ́ка сегѡ̀, ни кнази́й вѣ́ка сегѡ̀ престаю́щихъ, *ꙗ҆кѡв. г: ѐі.

ѕ. но глаго́лемъ премо́рость бжію, *въ та́йнѣ сокровє́ннꙋю, ю҆же предꙋ́стави бг҃ъ пре́жде вѣ́къ въ сла́вꙋ на́шꙋ,

*Рі́млян. д҃і: кд. ѐфес. г: д.

и҃. ю҆же *никто́же ѡ҆ кнази́й вѣ́ка сегѡ̀ разꙋмѣ́: а҆ще бо бы́ша разꙋмѣ́ли, не бы́ша гдⷭ҇а сла́вы ра́спяли.

*Матд.. а҃і: кѳ. дѣа́н. г҃і: кз. в Корінд. г: д҃і.

ѯ. Но ꙗ҆коже є҆́сть пи́сано: (За҃ рк҃з.) *ѝ҆же о҆́ко не ви́дѣ, и҆ ꙋ҆́хо не слы́ша, и҆ на се́рдце человѣ́кꙋ не взыдо́ша, ꙗ҆же ꙋ҆гото́ва бг҃ъ люба́щымъ є҆го́.

*Ісаі́а ѯд: д.

ѯі. *На́мъ же бг҃ъ ѿкры́лъ є҆́сть дхомъ свои́мъ: дх҃ъ бо вс҃а и҆спытꙋ́етъ, и҆ глꙋ́бины бжіа. *Матд.. г҃і: а҃і. Ма́рк. д: а҃і. Ѡ҆а́н. д҃і: кѕ.

а҃і. Кто́ бо вѣ́сть ѿ человѣ́къ, ꙗ҆же въ человѣ́цѣ, то́чію дхъ человѣ́ка, живꙋ́щій въ не́мъ; *Та́кожде и҆ бжіа никто́же вѣ́сть, то́чію дхъ бжій. *Рі́мл. а҃і: а҃г.

вѣ. *Мы́ же не дха мі́ра сегѡ̀ прія́хомъ, но дха и҆же ѿ бг҃а, да вѣ́мы ꙗ҆же ѿ бг҃а дарова́нная на́мъ,

*Рі́млян. і҃: вѣ.

гі. ꙗ҆же и҆ глаго́лемъ *не въ наꙋче́ныхъ человѣ́ческіа премꙋ́дрости словесѣ́хъ, но въ наꙋче́ныхъ дха ст҃а́гѡ, дхо́вная дхо́вными сразꙋмева́юще.

*а Корінд. а: зі.

ді. *Дꙋше́венъ же человѣ́къ не прі́емлетъ ꙗ҆же дха бжіа: ю҆ро́дство бо є҆мꙋ̀ є҆́сть, и҆ не мо́жетъ разꙋмѣ́ти, занѐ дхо́внѣ востазꙋ́ется. *Рі́млян. и҃: ѐ.

ѐі. *Дхо́вный же востазꙋ́етъ ꙋ҆́бѡ вс҃а, а҆ са́мъ то́й ни ѿ є҆ди́наго востазꙋ́ется. *Прі́тч. кі: ѐ.

ѕі. *Кто́ бо разꙋмѣ́ꙋмъ гдⷭ҇ень, ꙗ҆же и҆заснитъ и҆̀; Мы́ же ꙋ҆мъ хр҃то́въ и҆мамы. *Премꙋ́др. д: гі. Ісаі́а м҃: гі.

Рі́млян. а҃і: ад.

Глава́ г.

Й а҆зъ, бра́тіе, не мого́хъ ва́мъ глаго́лати ꙗ҆кѡ дхо́внымъ, но ꙗ҆кѡ плѡ́тянымъ, *ꙗ҆кѡ младе́нцемъ ѡ҆ хр҃тѣ.

*ѐфес. д: д҃і.

ѯ. *Млеко́мъ вы̀ напои́хъ, а҆ не бра́шномъ: и҆́бо не ѹ҆ мо́жасте, но ниже́ є҆щѐ мо́жете нн҃ѣ, *а Петр. ѕ: в.

г. є҆щѐ бо пло́тстіи є҆́стѐ. Йдѣ́же бо въ ва́съ зависти и҆ рвє́нія и҆ распри, не пло́тстіи ли є҆́стѐ и҆ по человѣ́кꙋ хо́дите;

д. Є҆гда́ бо глаго́летъ кто̀: *а҆зъ ꙋ҆́бѡ є҆́смь па́вловъ, дрꙋ́гій же: а҆зъ а҆полли́совъ: не пло́тстіи ли є҆́стѐ;

*а Корінд. а: ві.

є. Кто̀ ꙋ҆́бо є҆́сть па́велъ; кто́ же ли а҆полли́съ; Но то́чію слꙋжи́теліе, и҆миже вѣ́ровасте, *и҆ комꙋ́ждо ꙗ҆коже гдⷭ҇ь дадѐ. *Рі́млян. ві: ѕ.

ѕ. А҆зъ насади́хъ, *а҆полли́съ напоѝ, †бг҃ъ же возрастѝ: *дѣа́н. д҃і: а. †Ма́рк. ѕі: к.

з҃. Т҃ѣмже ни насажда́й є́сть что́, ни напа́й, но возращи́вай бг҃ъ.

и҃. Насажда́й же ѝ напа́й є́дино є́ста: кі́йждо же свою́ мзду́ прі́иметъ по своемꙋ тр҃ꙋдꙋ.

ѳ҃. (За҃ рк҃и.) Бг҃ꙋ бо є́смы сотрꙋдни́цы: *бж҃іе тажа́нїе, бж҃іе зда́нїе є́сте. *Ісаі́а е҃: а҃. ѕ҃а: г҃.

і҃. По бл҃гти бж҃іей да́нн҃ей мнѣ, ꙗ҆кш премꙋ́дръ а҆рхїте́ктѡнъ ѡ҆снова́нїе положи́хъ, и҆нъ же назида́етъ: кі́йждо же да блюде́тъ, ка́кш назида́етъ.

а҃і. *Ѡ҆снова́нїа бо и҆на́гш никтѡ́же мо́жетъ положи́ти па́че лежа́щагш, є́же є́сть і҃с҃ъ хр҃то́съ.

*Ісаі́а кн҃: ѕ҃і. Ефес. в҃: кв.

в҃і. А҆́ще ли кто̀ назида́етъ на ѡ҆снова́нїи се́мъ зла́то, сребро́, ка́мєнїе че́стное, дрова́, сѣ́но, тро́стїе,

г҃і. когѡ́ждо дѣ́ло я҆вле́но бꙋ́детъ: дє́нь бо я҆ви́тъ, занє̀ ѻ҆гнє́мъ ѡ҆́крываєтсѧ: ѝ когѡ́ждо дѣ́ло, ꙗ҆ковѡ́же є́сть, *ѻ҆гнь и҆скꙋси́тъ.

*Ісаі́а мн҃: т҃. а҃ Петр. а҃: з҃.

д҃і. (И҃) є҆гѡ́же а҆́ще дѣ́ло прebꙋ́детъ, є́же назда́, мзду́ прі́иметъ:

е҃і. (а҃) є҆гѡ́же дѣ́ло сгори́тъ, ѡ҆тщети́тсѧ: са́мъ же спасе́тсѧ, та́кожде ꙗ҆коже ѻ҆гнє́мъ.

ѕ҃і. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆кш *хра́мъ бж҃ій є́сте, и҃ дх҃ъ бж҃ій живе́тъ въ ва́съ;

*а҃ Корі́нд. ѕ҃: д҃і. І҃ѡан. д҃і: кг҃. Ри́млян. и҃: д҃. Гала́т. д҃: ѕ҃. в҃ Корі́нд. ѕ҃: ѕ҃і. Е҃вр. г҃: ѕ҃.

з҃і. А҆́ще кто̀ бж҃ій хра́мъ растли́тъ, растли́тъ сего̀ бг҃ъ: хра́мъ бо бж҃ій ст҃ъ є́сть, и҃же є́сте вы́.

и҃і. (За҃ рк҃д҃.) Никто́же себѣ̀ да прельща́етъ: а҃́ще кто̀ *мни́тсѧ мꙋ́дръ бы́ти въ ва́съ въ вѣ́цѣ се́мъ, бꙋ́й да быва́етъ, ꙗ҆кш да премꙋ́дръ бꙋ́детъ.

*Ісаі́а е҃: кг҃.

д҃і. Премꙋ́дрость бо мі́ра сегѡ̀ бꙋ́йство ѹ҆ бг҃а є́сть, пи́сано бо є́сть: *запина́й премꙋ́дрыми въ кова́рствѣ и҆́хъ. *І҃ѡв. е҃: г҃.

к҃. И҃ па́кы: *гдь вѣ́сть помышле́нїа человѣ́ческа [1], ꙗ҆кш сꙋ́ть сꙋ́етна. *Ѱал. чг҃: а҃і.

ка. Т҃ѣмже никто́же да хва́литсѧ въ человѣ́цѣхъ, всѧ̀ бо ва́ша сꙋ́ть:

кв. а҃́ще па́велъ, и҆лѝ а҆поллі́осъ, и҆лѝ кі́фа, и҆лѝ мі́ръ, и҆лѝ живо́тъ, и҆лѝ сме́рть, и҆лѝ настоя́щаѧ, и҆лѝ бꙋ́дꙋщаѧ, всѧ̀ ва́ша сꙋ́ть:

кг҃. вы́ же хр҃тѡ́вы, хр҃то́съ же бж҃ій.

ГЛАВА́ д҃. Зача́ло рл҃.

Та́кш на́съ да непщꙋ́етъ человѣ́къ, *ꙗ҆кш слꙋ́гъ хр҃то́выхъ ѝ строи́телей та́йнъ бж҃і́ихъ: *в҃ Корі́нд. ѕ҃: д҃.

б҃. а҃ *є́же прочее́ и҆щетсѧ въ строи́телехъ, да вѣ́рен кто̀ ѡ҆брѣ́тетсѧ.

*Матѳ. кд҃: ме҃. Лк҃. в҃і: мв҃.

г҃. Мнѣ́ же не вели́ко є́сть, да ѿ ва́съ и҆спажꙋ́сѧ, и҆лѝ ѿ человѣ́ческагш дне́ [2]: но ни са́мъ себѣ̀ востазꙋ́ю.

д҃. *Ничесю́же бо въ себѣ́ свѣ́мъ, т҃но ни ѡ҆ се́мъ ѡ҆правда́юсь: востазꙋ́й же ма̀ гдь є́сть.

*Дѣа́н. кг҃: а҃. †Исхо́д. а҃д: з҃. І҃ѡв. д҃: в҃.

е҃. (За҃) *Т҃ѣмже пре́жде вре́мене ничто́же сꙋ́дите, до́ндеже прі́идетъ гдь, и҆́же во свѣ́тѣ прибедє́тъ та́йнаѧ тмы̀ и҆ ѡ҆бави́тъ собѣ́ты серде́чныѧ, и҆ тогда̀ †похвала́ бꙋ́детъ колі́ждо ѿ бг҃а.

*Матѳ. з҃: а҃. Ри́млян. в҃: а҃. †Матѳ. кє҃: ка.

ѕ҃. Сі́а же, бра́тіе (мо́а), пресмазі́хъ на себѣ̀ ѝ а҆поллі́ѡса ва́съ ра́ди, да ѿ на́ю навы́нте́сѧ *не па́че напи́санныхъ мꙋ́дрствовати, да не є́динъ по є́диномꙋ гордите́сѧ на дрꙋ́гаго.

*Ри́млян. кі҃: г҃. Прит҃ч. г҃: з҃.

з҃. Кто́ бо тѧ̀ разꙋ́ждаетъ; *Что́ же и҃маши, є҆гѡ́же нѣ́сн прі́алъ; а҃́ще же ѝ прі́алъ є́сн, что̀ хва́лишисѧ ꙗ҆кш не прі́емь; *І҃ѡан. г҃: кз҃.

и҃. Сѣ, сы́ти є́сте, сѣ, ѡ҆богати́стесѧ, безъ на́съ воцари́стесѧ: и҃ ѡ҃, дабы́ во-

[1] мꙋ́дрыхъ [2] сꙋда

царѝлисѧ є̑стѣ, да и̑ мы̀ вы̀хомъ съ ва́ми ца́рствовали.

д̄. (За̀ рл̄а.) Мню́ бо, ꙗ̑кш бг̀ъ ны̀ посла́нники послѣ́днїа ꙗ̑вѝ, ꙗ̑кш *наслѣ́ртники: занѐ позо́ръ вы̀хомъ мі́рꙋ и̑ а̑гг҃ломъ и̑ человѣ́кшмъ.

*Рѝмлян. ӣ: л̄ѕ. ѣ Корі́нѳ. д̄: а̄і. Ѱал. мг̄: кг̄.

г̄. Мы̀ (ꙋ́бш) вѣ́и хр̀та̀ ра́ди, вы̀ же мꙋ́дри ѡ̑ хр̀тѣ́: мы̀ не́мощни, вы̀ же крѣ́пцы: вы̀ сла́вни, мы̀ же безчє́стни.

а̄і. До нн҃ѣ́шнягш часа̀ и̑ а̑лчемъ, и̑ жа́ждемъ, и̑ наготѣ́емъ, и̑ стра́ждемъ, и̑ скита́емсѧ,

б̄і. *и̑ тр҃ꙋ́ждаемсѧ, дѣ́лающе свои́ми рꙋка́ми. †Ꙋ́карѧемі, благословлѧ́емъ: гоними, терпи́мъ: *дѣ́ян. к̄: л̄д. а̄ Солѹ́н. в̄: д̄. ѣ Солѹ́н. г̄: и̑. †Матѳ. ѕ̄: м̄д. л̄ѳк. кг̄: л̄д. дѣ́ян. з̄: з̄.

г̄і. хꙋ́лими, ꙋ́тѣшаемсѧ[1]: ꙗ̑коже ѡ̑гре́ки мі́рꙋ вы̀хомъ, всѣ́мъ попра́нїе досе́лѣ.

д̄і. Не срамлю́ ва́съ сі̑а̀ пишꙋ́, но ꙗ̑коже ча́да моа̀ возлюбленнаѧ наказꙋ́ю.

ѣ̄і. А̑ще бо (и̑) мнѡ́ги нѣ́стꙋны и̑мате ѡ̑ хр̀тѣ́, но не мнѡ́ги сѡ́тцы: *ѡ̑ хр̀тѣ́ бо і҃сѣ́ бл҃говѣствованїе́мъ а̑зъ вы̀ роди́хъ. *Галѧт. д̄: д̄і. Фі҃лим. а̄: г̄.

ѕ̄і. Молю́ же ва́съ: подо́бни мнѣ́ бывай́те, ꙗ̑коже а̑зъ хр̀тъ́.

з̄і. (За̀ рл̄в.) Сегѡ̀ ра́ди посла́хъ къ ва́мъ тїмоѳе́а, и̑же мн҃ѣ́ є̑сть ча́до возлю́блено и̑ вѣ́рно ѡ̑ гдѣ́, и̑же ва́мъ воспомѧ́нетъ пꙋ́тїй моа̀, ꙗ̑же ѡ̑ хр̀тѣ́ і҃сѣ́, ꙗ̑коже вездѣ́ и̑ во всѣ́й цр҃кви ꙋ́чꙋ.

и̑і. И̑ꙗ̑кш не гради́мъ мн҃ѣ́ къ ва́мъ, разгордѣ́шасѧ нѣ́цыи:

ѳ̄і. прїи́ндꙋ же ско́рш къ ва́мі, *а̑ще гдь̀ восхо́щетъ, и̑ ꙋ́разꙋмлю не слово разгордѣ́вшихсѧ, но сі́лꙋ:

*дѣ́ян. и̑: кѧ. Ꙗ̑кѡв. д̄: ѣ̄і.

к̄. не *въ словесѝ бо цр҃ство бж҃їе, но въ сі́лѣ. *а̄ Корі́нѳ. в̄: д̄.

кѧ. Что̀ хо́щете; *съ па́лицею ли прїи́ндꙋ къ ва́мъ; и̑ли съ любо́вію и̑ дꙋ́хомъ кро́тости; *ѕ̄ Корі́нѳ. г̄і: г̄.

[1] мо́лимъ

Глава ѕ̄.

Ꙗ̑ꙗ̑ко слы́шитсѧ въ ва́съ блꙋже́нїе, и̑ таково̀ блꙋже́нїе, ꙗ̑ково́же нн҃ѣ во ꙗ̑зы́цѣхъ и̑мено́вѣтсѧ, *ꙗ̑кш нѣ́коемꙋ и̑мѣ́ти жен҃ꙋ сѡ́тчꙋю. *Леві́т. и̑: и̑.

в̄. И̑ вы̀ разгордѣ́сте, и̑ не па́че пла́каste, да и̑змета̀ сѧ ѿ̑ среды̀ ва́съ содѣ́вый дѣ́ло сі̑ѐ.

г̄. Занѐ а̑зъ ꙋ́бш а̑ще *не ѹ̑ ва́съ сы́й тѣ́ломъ, тꙋ́ же живы́й дꙋ́хомъ, ꙋ́жѐ сꙋ́дихъ, ꙗ̑кш та́мш сы́й: содѣ́вшаго сі́це сі̑ѐ, *Колос. в̄: ѕ̄.

д̄. ѡ̑ и̑мени гдⷭ҇а на́шегш і҃сѹ̀ хр̀та̀ собра́вшымсѧ ва́мъ и̑ моемꙋ̀ дꙋ́хꙋ, съ си́лою гдⷭ҇а на́шегш і҃сѹ̀ хр̀та̀,

ѕ̄. *преда́ти такова́го сатанѣ́ ко и̑зможде́нїе пло́ти, да дꙋ́хъ спасе́тсѧ въ де́нь гдⷭ҇а на́шегш і҃сѹ̀ хр̀та̀.

*а̄ Тїмоѳ. а̄: к̄. Ѱал. р̄и: ѕ̄.

ѕ̄. Не добра̀ похвала̀ ва́ша. (За̀ рл̄г.) *Не вѣ́сте ли, ꙗ̑кш мала̀ ква́съ всѐ смѣше́нїе ква́снтъ;

*а̄ Корі́нѳ. ѣ̄і: л̄г. Галѧт. ѕ̄: д̄. ѣ Тїмоѳ. в̄: з̄і.

з̄. Ѡ̑чи́стите ꙋ́бо ве́тхїй ква́съ, да вꙋ́дете ново́ смѣше́нїе, ꙗ̑коже є̑стѐ безква́сни: и̑бо па́сха на́ша за ны̀ *пожре́нъ бы́сть хр̀то́съ. *Ѡ̑сі́а и̑г̄: з̄.

и̑. Тѣ́мже да пра́здꙋемъ не въ ква́сѣ ве́тсѣ, нѝ въ ква́сѣ зло́бы и̑ лꙋка́вства, но въ безква́сїихъ чтоты̀ и̑ и̑стины.

ѳ̄. (За̀ рл̄д.) Писа́хъ ва́мъ въ посла́нїи не прим҃ѣша́тисѧ блꙋдникꙋ́мъ:

т̄. и̑ не всѧ́кш блꙋдникꙋ́мъ ми́ра сегѡ̀, и̑ли лихои́мцемъ, и̑ли хи́щникшмъ, и̑ли і҆дшлослꙋжи́телемъ, понѐже ꙋ́бо до́лжни бы̀ є̑стѐ бы̀ли ѿ̑ ми́ра (сегѡ̀) и̑зы́ти:

а̄і. нн҃ѣ́ же писа́хъ ва́мъ *не прим҃ѣша́тисѧ, а̑ще нѣ́кїй, бра́тъ и̑менꙋ́емь, бꙋ́детъ блꙋдни́къ, и̑ли лихои́мецъ, и̑ли і҆дшлослꙋжи́тель, и̑ли досади́тель,

и҃лѝ пїа́ница, и҃лѝ хи́щникъ: съ тако́вы́мъ ни҃же ѣ҃сти.

*Матѳ. и҃: ѕ҃. Рим҃лн. ѕ҃: ѕ҃. в҃ Солѳн. г҃: д҃.

ѕ҃. Что́ бо мн҃ и҃ вн҃е́шнихъ сѫ́дити; Не вну́тренныхъ ли вы҃ сѫ́дите;

г҃. Вн҃е́шнихъ же бг҃ъ сѫ́дитъ. И҃ и҃зми́те зла́го ѿ васъ самѣ́хъ.

Глава҃ ѕ҃.

Смѣ́етъ ли кто҃ ѿ васъ, вѣ́щь и҃мѣ́я ко и҃но́мѹ, сѫ́дитисѧ ѿ непра́вед-ныхъ, а҆ не ѿ ст҃ы́хъ;

в҃. *Не вѣ́сте ли, ѣ҃ко ст҃и́и ми́рови и҃мѫ́тъ сѫ́дити; и҃ а҆ще ва́ми сѫ́дъ при҃и́метъ ми́ръ, недостоі́йни е҆сте́ сѫ́дищемъ ѫ́дьмі́мъ;

*Премѫ́др. г҃: и҃. Матѳ. д҃: ѳ҃и. Апока́лѵ҆п. к҃: д҃.

г҃. Не вѣ́сте ли, ѣ҃ко а҆́гг҃елѡвъ сѫ́дити и҃мамы, а҆ не то́чїю житє́йскихъ;

д҃. Житє́йскаа бо сѫ́дища а҆́ще и҃мате, ѹ҆ничиже́ныхъ въ цр҃кви, сі́хъ поса-ждае́те.

е҃. Къ сра́мѹ ва́мъ глаго́лю: та́ко ли нѣ́сть въ васъ мѫ́дръ ни є҆ди́нъ, и҃же мо́жетъ разсѫ́дити межд҃ѹ бра́тїи свои́хъ;

ѕ҃. Но бра́тъ съ бра́томъ сѫ́дитсѧ, и҃ то҃ пред҃ невѣ́рными.

з҃. Ѹ҆жѐ ѹ҆́бо ѿнюдь ва́мъ сра́мъ е҆́сть, ѣ҃ко тѧжбы́ и҃мате межд҃ѹ со-бо́ю. *Почто҃ не па́че ѡ҆бі́дими е҆сте́; почто҃ не па́че лише́ни быва́ете;

*Матѳ. е҃: м҃. Лѹк. ѕ҃: к҃д. Рим҃лн. ѳ҃: д҃. а҆ Солѳн. е҃: е҃и.

и҃. Но вы҃ (са́ми) ѡ҆бі́дите и҃ лиша́ете, да е҆щѐ бра́тїю.

ѳ҃. Или҆ не вѣ́сте, ѣ҃ко непра́ведницы *цр҃тві́а бж҃ія не насл҃ѣдятъ; Не льсти́те себѣ́: ни блѫ́дницы, ни і҆дослѹжи́тели, ни прелюбодѣ́и, (ни сквернѝтели,) ни малакі́и, ни мѫ́желѹ́жницы,

*Галат. е҃: к҃а. Ефес. е҃: е҃.

і҃. ни лихои́мцы, ни та́тїе, ни пїа́-ницы, ни досади́тели, ни хи́щницы цр҃тві́а бж҃ія не насл҃ѣдятъ.

і҃а. *И҃ си́ми (ѹ҆́бѡ) нѣцыи вѣ́сте, но ѡ҆мы́стесѧ, но ѡ҆сті́стесѧ, но ѡ҆пра-вдистесѧ и҃менемъ гда҃ на́шегѡ і҃и҃са хр҃та҃ и҃ дх҃омъ бг҃а на́шегѡ.

*Ефес. в҃: в҃. Тіт. г҃: г҃.

і҃в. (За҃ рлѣ.) *Всѣ́ мн҃ лѣ́ть сѫ́ть, но не всѣ́ на по́льзѹ: всѣ́ мн҃ лѣ́ть сѫ́ть, но не а҃зъ ѡ҆владѣ́нъ вѫ́дѹ ѿ чегѡ҆.

*а҃ Корі́нѳ. г҃: кг҃. Сір҃ах. а҃з: л҃а.

і҃г. Бра́шна чре́вѹ, и҃ чре́во бра́ш-нюмъ: *бг҃ъ же и҃ сіе́ и҃ сі́ѧ ѹ҆праздни́тъ. †Тѣ́ло же не блѫже́нїю, но гдѣви, и҃ гдѣ тѣ́лѹ. *Матѳ. кв҃: а҃. †Рим҃лн. ѕ҃: г҃і, д҃і.

і҃д. Бг҃ъ же *и҃ гда҃ воздви́же, и҃ на́съ воздви́гнетъ сі́лою свое́ю.

*в҃ Корі́нѳ. д҃: і҃. а҆ Солѳн. д҃: д҃і.

і҃е. Не вѣ́сте ли, ѣ҃ко т҃ѣлесѣ҆ ва́ша *ѹ҆́дове хр҃тѡ́вы сѫ́ть; Взе́мь ли ѹ҆́бо сѫ́ды хр҃тѡ́вы, сотворю҆ ѹ҆́ды блѫдни́чи; Да не бѫ́детъ. *Ефес. е҃: л҃.

ѕ҃і. Или҆ не вѣ́сте, ѣ҃ко прилѣпля́йсѧ сквернодѣ́йцѣ є҆ди́но т҃ѣло е҆́сть (съ блѫ-додѣ́йцею); *бѫ́дета бо, рече́, ѻ҆ба́ въ плоть є҆ди́нѹ. *Быт. в҃: кд. Матѳ. д҃: е҃. Мр҃к. г҃: ѕ҃. Ефес. е҃: л҃а.

ѕ҃і. Прилѣпля́йсѧ же гдѣви є҆ди́нъ дх҃ъ е҆́сть (съ гдѣмі́).

и҃. Бѣ́гайте блѫдодѣ́ні҆а: всѧ́къ (бо) гр҃ѣхъ, е҆гѡ́же а҆́ще сотвори́тъ чело-вѣ́къ, кромѣ́ тѣ́ла е҆́сть: а҆ блѫдя́й во свое́ т҃ѣло согрѣша́етъ.

ѳ҃і. *Или҆ не вѣ́сте, ѣ҃ко т҃ѣлесѣ҆ ва́ша хра́мъ живѹщагѡ въ васъ ст҃а́гѡ дх҃а сѫ́ть, е҆гѡ́же и҃мате ѿ бг҃а, и҃ нѣ́сте свои́;

*а҃ Корі́нѳ. г҃: ѕ҃. в҃ Корі́нѳ. ѕ҃: ѕ҃і. а҆ Петр. в҃: е҃.

к҃. *кѹпле́ни бо е҆́сте цѣно́ю. (За҃ рлѕ.) Просла́вите ѹ҆́бо бг҃а въ т҃ѣлесѣ́хъ ва́-шихъ и҃ въ дх҃ѹ́хъ ва́шихъ, ѣ҃же сѫ́ть бж҃ія. *Дѣа́н. к҃: кн. Галат. г҃: г҃і. а҆ Петр. а҃: д҃і.

Глава҃ з҃.

А҆ ѿ ни҃хже писа́сте мн҃, добро҃ чело-вѣ́ку женѣ́ не прикаса́тисѧ.

в҃. Но блѫдодѣ́ні҆а ра́ди кі҃ждо

свою женѹ да и҃мать, и кѧ́ждо (жена́) своего́ мѹ́жа да и҃мать.

г҃. *Женѣ мѹ́жъ до́лжнꙋю любо́вь да воздае́тъ: та́кожде и҃ жена́ мѹ́жѹ.

*а҃ Петр. г҃: з҃.

д҃. Жена́ свои́мъ тѣ́ломъ не влад҃е́етъ, но мѹ́жъ: та́кожде и҃ мѹ́жъ свои́мъ тѣ́ломъ не влад҃е́етъ, но жена́.

е҃. Не лиша́йте себѣ́ дрꙋгъ дрꙋга́, то́чїю по согла́сїю до вре́мене, *да пребыва́ете въ посто́ѣ и҃ моли́твѣ, и҃ па́ки бꙋ́дѣте собира́йтеся, да не и҃скꙋша́етъ ва́съ сата́на невоздержа́нїемъ ва́шимъ.

*Іѡи́л. ѣ҃: ѕ҃і.

ѕ҃. Сі́е́ же глаго́лю по сове́тѹ, (а҃) не по повелѣ́нїю.

з҃. Хощѹ́ бо, да вси́ челове́цы бꙋ́дꙋтъ, я҃коже и҃ а҃зъ: но *кі́ждо свое́ даро́ва́нїе и҃мать ѿ бга́, сі́съ оу҃бо си́це, сі́съ же си́це. *Матѳ. д҃і: ві.

и҃. Глаго́лю же безбра́чнымъ и҃ вдови́цамъ: добро́ и҃мъ е҃́сть, а҃ще пребꙋ́дꙋтъ, я҃коже и҃ а҃зъ:

ѳ҃. а҃ще ли не оу҃держа́тся, *да посага́ютъ: лꙋ́чше бо е҃́сть жени́тися, не́жели разжига́тися. *а҃ Тімоѳ. е҃: д҃і.

і҃. И҃ ѿжени́вшымся зак҃ѡ́нꙋю не а҃́зъ, но гдь: *женѣ ѿ мѹ́жа не разлꙋча́тися: *Матѳ. е҃: лв. д҃і: ѕ҃. Мр́ка. і҃: а҃і. Лќ. ѕ҃і: и҃і.

Второзак. кд҃: а҃.

а҃і. а҃ще ли же и҃ разлꙋчи́тся, да пребыва́етъ безбра́чна, и҃ли да смири́тся съ мѹ́жемъ (свои́мъ): и҃ мѹ́жъ жены́ не ѿпꙋща́ти.

ві. Про́чымъ же а҃́зъ глаго́лю, (а҃) не гдь: (За҃ рл҃з.) а҃ще кото́рый бра́тъ женѹ́ и҃мать невѣ́рнꙋ, и҃ та́ благоволи́тъ жи́ти съ ни́мъ, да не ѿставля́етъ е҃̀:

гі. и҃ жена́ а҃ще и҃мать мѹ́жа невѣ́рна, и҃ то́й благоволи́тъ жи́ти съ не́ю, да не ѿставля́етъ е҃́гѡ:

д҃і. свати́тся бо мѹ́жъ невѣ́ренъ ѿ женѣ́ вѣ́рнѣ, и҃ свати́тся жена́ невѣ́рна ѿ мѹ́жи вѣ́рнѣ: и҃на́че бо ча́да ва́ша нечи́ста бы́ли бы, нн҃ѣ́ же сѧ́ты сꙋ́ть.

е҃і. А҃ще ли невѣ́рный ѿлꙋча́ется, да разлꙋчи́тся: не порабо́тися (бо) бра́тъ и҃ли сестра́ въ таковы́хъ: *въ ми́ръ бо призва́ насъ (гдь) бгъ.

*Рі́млян. ві: і҃і. а҃ Корі́нѳ. д҃і: а҃г.

ѕ҃і. Что́ бо вѣ́си, же́но, а҃ще мѹ́жа спасе́ши; И҃ли что́ вѣ́си, мѹ́жѹ, а҃ще женѹ́ спасе́ши;

з҃і. То́чїю коемꙋ́ждо я҃коже раздѣли́лъ е҃́сть бгъ, *кі́ждо я҃коже при́званъ бы́сть гдѣ́мъ, та́ко да ха́дитъ: и҃ та́ко бо вс҃ѣ́хъ цр҃кважа́хъ повелѣва́ю.

*е҃фес. д҃: а҃. дѣа́н. е҃і: кн.

и҃і. Во ѡ҃брѣ́занїи ли кто́ при́званъ бы́сть; *да не ѿто́ргнется [1]: въ необрѣ́занїи ли кто́ при́званъ бы́сть; да не ѡ҃брѣ́зуется. *а҃ Маккав. а҃: е҃і.

ѳ҃і. *Ѡ҃брѣ́занїе ничто́же е҃́сть, и҃ необрѣ́занїе ничто́же е҃́сть, но соблюде́нїе запове́дій бжі҃ихъ. *Галат. е҃: ѕ҃.

к҃. *Кі́ждо въ зва́нїи, въ не́мже при́званъ бы́сть, въ то́мъ да пребыва́етъ.

*а҃ Солѹ́н. ѣ҃: в҃і.

ка҃. Ра́бъ ли при́званъ бы́лъ е҃́си; да не нерадѝши [2]: но а҃ще и҃ мо́жеши свобо́денъ бы́ти, бо́лше пораба́ти себѣ̀.

кв҃. При́званный бо ѡ҃ гдѣ́ ра́бъ, *свобо́дникъ гдень е҃́сть: та́кожде и҃ при́званный свобо́дникъ, ра́бъ е҃́сть хр҃то́въ. *Іѡа́н. и҃: а҃ѕ. Рі́млян. ѕ҃: кв.

кг҃. *Цѣно́ю кꙋпле́ни е҃́стѣ: не бꙋ́дите рабы́ челове́кѡмъ. *а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: к.

кд҃. (За҃ рл҃н.) Кі́ждо, въ не́мже при́званъ бы́сть, бра́тіе, въ то́мъ да пребыва́етъ пред҃ бго́мъ.

ке҃. Ѡ҃ дѣ́вахъ же повелѣ́нїа гдня не и҃мамъ, сове́тъ же даю́, *я҃кѡ помило́ванъ ѿ гда вѣ́ренъ бы́ти.

*в҃ Корі́нѳ. ѣ҃: з҃і.

кѕ҃. Мнѣ́ оу҃бо сі́е́ добро́ бы́ти за настоя́щꙋю нꙋ́жду, я҃кѡ добро́ челове́кꙋ та́кѡ бы́ти.

---

[1] да не твори́тъ себѣ́ необрѣ́занїа

[2] да не печа́лишися

кз. Привяза́лся ли є́сѝ жен҃ѣ; не и҆щѝ разрѣше́нїа. Разрѣши́лся ли є́сѝ жены; не и҆щѝ жены.

кѳ. А҆́ще ли же и҆ ѡ҆же́нишися, не согрѣши́лъ є́сѝ: и҆ а҆́ще поса́гнетъ дв҃ва, не согрѣши́ла є́сть. Скорбь же плоти и҃мѣти бу́дутъ таковїи: а҆́зъ же вы҃ щажду́.

л҃. Сїе́ же глаго́лю, бра́тїе, я҆́кш *вре́мя прекраще́но є́сть про́чее, да и҆ и҃мы́ющїи жены́, я҆́коже не и҃мы́ющїи бу́дутъ: *і҃ов. д҃: кѳ. д҃і: а҃. ѱал. рв҃: ѳі.

лі. и҆ пла́чущїисѧ, я҆́коже не пла́чущїи: и҆ ра́дующїисѧ, я҆́коже не ра́дующїесѧ: и҆ ку́пующїи, я҆́кш не содержа́ще:

ла. и҆ тре́бующїи ми́ра сегѡ́, я҆́кш не тре́бующе: *преходитъ бо ѡ҃бразъ ми́ра сегѡ́. *Ісаі́а м҃: ѕ҃. Іа́ков. а҃: і҃. д҃: ді. а҃ Петр. а҃: кд. а҃ Іѡа́н. в҃: зі.

лб. Хощу́ же васъ безпеча́льныхъ бы҃ти. Не ѡ҆же́нивыйсѧ пече́тсѧ ѡ҆ гдн҃нихъ, ка́кш ѹ҆годи́ти гдеви:

лг. а҆ ѡ҆же́нивыйсѧ пече́тсѧ ѡ҆ мі҃рски́хъ, ка́кш ѹ҆годи́ти жен҃ѣ. Раздѣли́сѧ жена́ и҆ дв҃ва:

лд. непоса́гшаѧ пече́тсѧ ѡ҆ гдн҃нхъ, ка́кш ѹ҆годи́ти гдеви, да бу́детъ ст҃а́ и҆ тѣ́ломъ и҆ дх҃омъ: а҆ поса́гшаѧ пече́тсѧ ѡ҆ мі҃рски́хъ, ка́кш ѹ҆годи́ти мужу́.

лѳ. (За҃ рд҃.) Сїе́ же на по́льзу ка́мъ самѣ́мъ глаго́лю: не да сило́ ва́мъ наложу́, но къ благообра́зїю и҆ благопристу́панїю гдеви безмо́лкнꙋ.

ма. А҆́ще ли же кто́ безѡ҆брази́ти ѡ҆ дв҃ѣ свое́й непщу́етъ, а҆́ще є́сть превозра́стна, и҆ та́кш должна́ є́сть бы҃ти: е҆́же хо́щетъ, да твори́тъ: не согрѣша́етъ, а҆́ще поса́гнетъ.

мб. А҆́ иже стои́тъ тве́рдш се́рдцемъ, не и҃мы́й нꙋ́жды, вла́сть же и҃мать ѡ҆ свое́й во́ли, и҆ сѐ разсꙋди́лъ є́сть къ се́рдцы свое́мъ блюсти́ дв҃ву свою́, добрѣ́ твори́тъ.

мг. Тѣ́мже и҆ вдаю́ бра́кꙋ свою́ дв҃ѣ до́брѣ твори́тъ: и҆ не вдаю́ лу́чше твори́тъ.

мд. *Жена́ прива́зана є́сть зако́номъ, въ є҆ли́ко вре́мя живе́тъ мꙋ́жъ є҆́а: а҆́ще же ѹ҆мретъ мꙋ́жъ є҆́а, свободна є́сть, за негоже хо́щетъ, поса́гнꙋти, то́чїю ѡ҆ гдѣ́. *Рі́млян. з҃: в҃.

ме. Блаже́ннѣйша же є́сть, а҆́ще та́кш пребу́детъ, по моемꙋ́ совѣ́тꙋ: мню́ся бо и҆ а҆́зъ дх҃а бж҃ія и҃мѣ́ти.

Глава́ и҃.

Ѡ҆́ идоложе́ртвенныхъ же вѣ́мы: я҆́кш вси́ ра́зꙋмъ и҃мамы. Ра́зꙋмъ (ꙋ҆́бш) кичи́тъ, а҆́ *любы́ созида́етъ.

*а҃ Корі́нѳ. г҃і: д҃.

в҃. А҆́ще ли кто́ мни́тсѧ вѣ́дѣти что́, *не ѹ҆ что́ разꙋ́мѣ, я҆́коже подоба́етъ разꙋмѣ́ти: *а҃ Корі́нѳ. г҃і: ві.

г҃. а҆́ще же кто́ лю́битъ бг҃а, *сей познанъ бы҃сть ѿ негѡ́. *в҃ Тімоѳ. в҃: д҃і.

д҃. Ѡ҆ ѣдені́и же идоложе́ртвенныхъ вѣ́мы, я҆́кш и҆́долъ ничто́же є́сть въ мі́рѣ, *и҆ я҆́кш никто́же бг҃ъ и҃нъ, то́кмш є҆ди́нъ.

*Второзак. д҃: лд. а҃ Тімоѳ. в҃: є҃.

є҃. А҆́ще бо и҆ сꙋ́ть глаго́лемїи *бо́зи, и҃ли на небесѝ, и҃ли на земли́: я҆́коже сꙋ́ть бо́зи мно́зи и҆ господі́е мно́зи: *Второзак. і҃: зі.

ѕ҃. *но на́мъ є҆ди́нъ бг҃ъ ѻ҆́цъ, и҆́з негѡ́же всѧ́, и҆ мы́ ѹ҆ негѡ́, и҆ є҆ди́нъ гдь і҃съ хр҃то́съ, и҃миже всѧ́, и҆ мы́ тѣ́мъ. *Малах. в҃: і҃. І҃ѡа́н. г҃і: г҃і.

з҃. Но не во всѣ́хъ ра́зꙋмъ: нѣцыи́ же сове́стїю и҆́дольскою да́же досе́лѣ я҆́коже идоложе́ртвенное ѣдя́тъ, *и҆ сове́сть и҃хъ, немощна́ сꙋщи́, сквернится.

*Рі́млян. д҃і: кг҃.

и҃. (За҃ рм҃.) *Бра́шно же на́съ не поставля́етъ пред҃ бг҃омъ: ниже́ бо а҆́ще ѣ́мы, и҆збы́точествꙋемъ: ниже́ а҆́ще не ѣ́мы, лиша́емсѧ. *Рі́млян. д҃і: з҃.

ѳ҃. *Блюди́те же, да не ка́кш вла́сть ва́ша сїѧ́ прет҃кновє́нїе бу́детъ немощны́мъ. *Рі́млян. д҃і: г҃і.

і҃. А҆́ще бо кто́ ви́дитъ тѧ́, и҃мꙋ́ща

рáзумъ, въ трéбищи возлежáща, не сóвѣсть ли éгѡ немощнá сущи созúждется ѿложéртвеннаѧ ѣсти;

а1. *И погúбнетъ немощный брáтъ въ твоéмъ рáзумѣ, éгѡже рáди хр҃тóсъ ѹ҃мре. *Рúмлян. а1: е1.

в1. *Такожде согрѣшáюще въ крáтїю и бúюще íхъ сóвѣсть нéмощнѹ сущ, во хр҃тá согрѣшáете. *Рúмлян. а1: а.

г1. Тéмже áще *брáшно соблазнáетъ брáта моегѡ, не úмамъ ѣсти мáса во вѣки, да не соблазню брáта моегѡ.

*Рúмлян. а1: ка.

ГЛАВÀ д.

Нѣсмь ли áплъ; Нѣсмь ли свобóдь; *Не íиса хр҃тá ли гд҃а нáшего вúдѣхъ; †Не дѣло ли моѐ вы éстѐ ѡ гд҃ѣ; *а Корíнд.. е1: и. дѣáн. д1: г. кв: и1. †а Корíнд.. д: е1.

к. Áще úнкíмъ (и) нѣсмь áплъ, но сбáче вáмъ éсмь: (Зª рл҃а.) *печáть бо моегѡ áплства вы éстѐ ѡ гд҃ѣ. *в Корíнд.. г: в.

г. Мóй ѿвѣтъ востязýющымъ менѐ сéй éсть.

д. Ѣдá не úмамы *влáсти ѣсти и пúти; *лѹк. г: з. к Солѹн. г: д.

е. Ѣдá не úмамы влáсти сестрѹ женѹ водúти, ѩкш и прочíи áпли, и брáтїа гд҃на, и кúфа;

ѕ. Úли éдúнъ áзъ и варнáва не úмамы влáсти éже не дѣлати;

з. Кто вóинствуетъ своúми ѡбрѡкú когдá; Úли кто насáждаетъ вúнограда, и ѿ плодá éгѡ не ѣстъ; Úли кто пасéтъ стáдо, и ѿ млекá стáда не ѣстъ;

и. Ѣдá по человѣкѹ сíа глаголю; Не и законъ ли сíа глаголетъ;

д. *Въ мѡ҃сéовѣ бо законѣ пúсано: да не заградúши ѹ҃стнѹ вола молотáща. Ѣдá ѡ волѣхъ радúтъ бг҃ъ;

*Второзак. кѣ: д. а Тímод.. е: и1.

ѕ. Úли нáсъ рáди всáкш глаголетъ; Нáсъ бо рáди напúсася, ѩкш ѡ надéжди дóлженъ éсть ѡрáй ѡрáти, и молотáй съ надéждею своегѡ ѹ҃повáнїа причащáтися.

а1. *Áще мы дх҃ѡвнаа сѣмохом вáмъ, велúко ли, áще мы вáша тѣлéсна пóжнемъ; *Рúмлян. е1: кз.

в1. Áще úнíи влáсти вúшем причащáются, не пáче ли мы; *Но не сотворúхомъ по ѡбласти сéй: но всѧ терпúмъ, да не прекращéнїе кóе дáмы блговѣствованїю хр҃тóвѹ.

*дѣáн. к: аг. в Корíнд.. а1: и. а Солѹн. в: д.

г1. (Зª рмв.) *Не вѣсте ли, ѩкш дѣлающíи сщ҃éннаа ѿ свѧтúлища ѣдáтъ; (и) слýжащíи олтарю со олтарéмъ дѣлатся; *Второзак. иі: и.

д1. Тáкш и гд҃ь *повелѣ проповѣдающымъ блговѣствїе ѿ блговѣствїа жúти. *Матф.. і: і.

е1. Áзъ же ни éдúно сотворúхъ ѿ сúхъ. Не писáхъ же сíа, да тáкш бѹдетъ ѡ мнѣ: дóбрѣе бо мнѣ пáче ѹ҃мрéти, нéжели похвалѹ мою кто да úспразднúтъ.

ѕ1. Áще бо блговѣствѹю, нѣсть мú похвалы, *нѹ́жда бо мú належúтъ: гóре же мнѣ éсть, áще не блговѣствѹю.

*дѣáн. д: ѕ. г1: в.

з1. Áще ѹ҃бш вóлею сíе творю, мздѹ úмамъ: áще же невóлею, строéнїе мú éсть предáно.

и1. Кáя ѹ҃бо мú éсть мздá; Да блговѣствуя́й безъ мзды положѹ́ блговѣствїе хр҃тóво, во éже не творúти мú по ѡбласти моéй въ блговѣствованїи.

д1. (Зª рмг.) Свобóденъ бо сый ѿ всѣхъ, *всéмъ себѣ порабóтихъ, да мнóжайшыа пришбрáмъ: *а Корíнд.. г: аг.

к. быхъ íудéемъ ѩкш íудéй, да íудéи пришбрáщѹ: подзакóнным ѩкш подзакóненъ, да подзакóнныа пришбрáщѹ:

ка. *беззакóнным ѩкш беззакóненъ, не сый беззакóнникъ бг҃ѹ, но закóнникъ хр҃тѹ, да пришбрáщѹ беззакóнныа. *а Корíнд. з: и1.

кв. Бы́ух *немощны́мъ ꙗ҆́кω нeмощeнъ, да немощны́ꙗ прiобрᲂ́щꙋ. всѣ́мъ бы́ух всѧ́, да всѧ́кω нѣ́кiѧ спасꙋ́.

*Рим. ѣ: а҃.

кг. Сiѐ же творю́ за бл҃говѣ́стiе, да сосᲂ́бщникъ є҆мꙋ́ бꙋдꙋ́.

кд. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́кω тецѣ́щiи въ ристалищи́ бѣгꙋ́тъ, є҆ди́нъ же прiе́млетъ по́честь; *та́кω тецы́те, да постигнете. *Филиппис. г҃: вi. в Тимоф. д҃: з҃.

ке. Всѧ́къ же *подвизаѧ́йсѧ ѿ всѣ́хъ воздержи́тсѧ: и҆ сі҃и ᲂу҃бω ѩ҆да и҆стлѣ́ненъ вѣнє́цъ прiи́мꙋтъ, мы́ же неистлѣ́ненъ. *в Тимоф. в҃: д҃. ѩ҆покалꙋ́пс. в҃: і҃.

кѕ. Аз҃ ᲂу҃бω та́кω тецꙋ́, не ꙗ҆́кω безвѣ́стнω, та́кω подвизаю́сѧ, не ꙗ҆́кω воздꙋ́хъ бі҃и́:

кз. но ᲂу҃мерщвлю́ тѣ́ло моє҆ *и҆ порабощаю́, да не ка́кω, и҆ны́мъ проповѣ́дъ҆, сáмъ неключи́мь бꙋ́дꙋ. *Рим. ѕ҃: нi.

ГЛАВА́ і҃. Зача́ло.

Не хощꙋ́ же ва́сѧ не вѣ́дѣти, бра́тiе, *ꙗ҆́кω ѻ҃цы́ на́шiи всѝ под҆ ѻ҃блакомъ бы́ша, и҆ всѝ сквозѣ́ мо́ре прондо́ша: *Исх҃од. г҃: кѧ. Чис. д҃: нi. ѩ҆Исх҃од. д҃: кв.

е҃. и҆ всѝ въ мwѷсе́а крести́шасѧ во ѻ҃блацѣ́ и҆ въ мо́рѣ:

ѕ҃. *и҆ всѝ то́жде бра́шно дꙋхо́вное ꙗ҆до́ша:

*Исх҃од. ѕ҃: д҃. Псал. ѻ҃з: кд. Премꙋдр. ѕ҃: к҃.

з҃. *и҆ всѝ то́жде пи́во дꙋхо́вное пи́ша, пи́ѧхꙋ бо ѿ дꙋхо́внагω послѣ́дꙋющагω ка́мене: ка́мень же бѣ́ хр҃то́съ. *Исх҃од. з҃: ѕ҃.

и҃. (За҃ рм҃д.) Но не во мно́жайшихъ и҃хъ бл҃говоли́ бг҃ъ, *пораже́ни бо бы́ша въ пꙋсты́ни. *Чис. д҃: кг. кѕ: зе҃.

ѳ҃. Сiа́ же ᲂ҃брази на́мъ бы́ша, ꙗ҆́кω не бы́ти на́мъ похотникꙋ́мъ злы́хъ, *ꙗ҆́кω же и҆ сі҃и похотѣ́ша. *Чис. а҃і: д҃.

і҃. *Ни ѩ҆дωлослꙋжи́телє бывáйте, ꙗ҆́кω же нѣ́цыи ѿ и҃хъ, ѩ҆́кω же є҆́сть пи́сано: сѣ́доша лю́дiе ꙗ҆́сти и҆ пи́ти, и҆ воста́ша и҆гра́ти. *Псал. р҃е: д҃і. ѩ҆Исх҃од. ѧ҃в: ѕ҃.

ія҃. Ниже́ соблазди́мъ, ꙗ҆́кω же нѣ́цыи ѿ и҃хъ соблꙋди́ша, *и҆ падо́ша во є҆ди́нъ де́нь двадесать трi҃ ты́сящы. *Чис. кѣ: а҃, д҃.

ід҃. Ни да и҆скꙋша́имъ хр҃та́, ꙗ҆́кω же нѣ́цыи ѿ и҃хъ и҆скꙋси́ша *и҆ ѿ смi҃и́ погибо́ша. *Чис. ка: ѕ҃. Псал. р҃е: д҃і.

іг҃. *Ни ропщи́те, ꙗ҆́кω же нѣ́цыи ѿ и҃хъ ропта́ша и҆ погибо́ша ѿ всегꙋби́тела. *Чис. д҃і: ѧѕ, ѧз.

ає҃. Сiа́ же всѧ́ ᲂ҃брази прилꙋча́хꙋсѧ ѻ҃нѣ́мъ: пи́сана же бы́ша *въ наꙋче́нiе на́ше, въ ни́хже концы́ вѣ́къ достигóша. *Рим. ѕ҃: д҃.

кі҃. (За҃ рмѣ.) Тѣ́мже *мнѧ́йсѧ стоа́ти да блюде́тсѧ, да не паде́тъ. *Рим. а҃і: к҃.

гі҃. *Иску́шенiе васъ не достиже́, то́чiю челове́ческое: вѣ́рен же бг҃ъ, и҆́же не ѡ҆ста́витъ васъ и҆скуси́тисѧ па́че, є҆́же мо́жете, но сотвори́тъ со и҆ску́шенiемъ и҆ и҆збы́тiе, ꙗ҆́кω возмощи́ вамъ понести́. *Євр. вi: д҃. ѩ҆а҃ Петр. в҃: д҃.

ді҃. Тѣ́мже, бра́тiе мо́и҆ возлю́бленнаѧ, бѣ́гайте ѿ і҃дωлослꙋже́нiа.

еі҃. Ꙗ҆́кω *мꙋ́дрымъ глаго́лю: сꙋ́дите вы́, є҆́же глаго́лю: *а҃ Корінд. а҃: е҃.

ѕі҃. ча́ша бл҃гослове́нiа, ю҆́же *благословлѧ́емъ, не ѻ҃бще́нiе ли кро́ве хр҃то́вы є҆́сть; ѩ҆хлѣ́бъ, є҆го́же ло́мимъ, не ѻ҃бще́нiе ли тѣ́ла хр҃то́ва є҆́сть;

*Матф. кѕ: кѕ. ѩ҆Дѣ́ян. в҃: мв, мѕ.

зі҃. Ꙗ҆́кω *є҆ди́нъ хлѣ́бъ, є҆ди́но тѣ́ло е҆́смы мно́зи: вси́ бо ѿ є҆ди́нагω хлѣ́ба причащáемсѧ. *Іѡа́н. ѕ҃: лг.

ii҃. Ви́дите *ꙗ҆́кω по пло́ти: не ꙗ҆дꙋ́щiи ли же́ртвы ѡ҆бщи́цы ѻ҃лтарє́ви сꙋ́ть; *Левіт. з҃: е҃і.

ід҃і. Что́ ᲂу҃бо глаго́лю; *ꙗ҆́кω і҆дωлъ что́ е҆́сть; и҆ли і҆дωложе́ртвенное что́ е҆́сть; *а҃ Корінд. и҃: д҃.

к҃. Но занѐ, ꙗ҆́же жрꙋ́тъ ꙗ҆зы́цы, *бѣсѝмъ жрꙋ́тъ, а҆ не бг҃ови: не хощꙋ́ же васъ ѻ҃бщникwвъ бы́ти бѣсѝмъ.

*Второзак. лв: зі.

ка. Не *мо́жете ча́шꙋ гдню́ пи́ти и҆ ча́шꙋ бѣсо́вскꙋю: не мо́жете трапе́зѣ гдне́й причаща́тисѧ и҆ трапе́зѣ бѣсо́вствѣй. *в Корінд. ѕ҃: е҃і.

кв. И҆лѝ раздража́емъ гдⷭ҇а; є҆да̀ крѣпча́йши є҆гѡ̀ е҆́смы;
кг. (З҃а рⷧ҃ѕ.) *Всѣ̑ мн҃ѣ лѣ́ть сѹ́ть, но не всѣ̑ на по́льзѹ: всѣ̑ мн҃ѣ лѣ́ть сѹ́ть, но не всѣ̑ назида́ютъ.
*а҃ Корі҆нд. ѕ҃: в҃і.
кд. *Никто́же своегѡ́ сѝ да и҆́щетъ, но е҆́же бли́жнагѡ кі҆́ждо. *Рі҆млан. е҃і: в҃.
ке. Всѣ́, е҆́же на то́ржищи продаю́мое, ꙗ҆ди́те, ничто́же сѹмна́щеся, за со́вѣсть:
кѕ. *гдⷭ҇на бо земл҃а̀ и҆ и҆сполне́нїе є҆ѧ̀.
*Второзак. т҃: д҃і. Ѱал. кг҃: а҃.
кз. А҆́ще ли кто̀ ѿ невѣ́рныхъ призыва́етъ вы́, и҆ хо́щете и҆́ти, всѣ́ предлага́емое ва́мъ ꙗ҆ди́те, ничто́же сѹмна́щеся, за со́вѣсть.
ки. (З҃а рⷧ҃з.) А҆́ще ли же кто̀ ва́мъ рече́тъ: сі҆ѐ і҆дложе́ртвенно е҆́сть: не ꙗ҆ди́те за сно́го пов҃ѣдавшаго, и҆ со́вѣсть: гдⷭ҇на бо земл҃а̀ и҆ и҆сполне́нїе є҆ѧ̀.
кѳ. Со́вѣсть же глаго́лю не свою́, но дрѹга́гѡ: вскѹ́ю бо свобо́да моя̀ сѹ́дится ѿ и҆ны́а со́вѣсти;
л҃. А҆́ще а҆́зъ благода́тїю *причаща́юся, почто̀ хѹ́лѹ прі҆е́млю, ѿ не́мже а҆́зъ благодарю́; *Рі҆млан. д҃і: ѕ҃.
лa. *А҆́ще ѹ҆́бо ꙗ҆́сте, а҆́ще ли пі҆е́тѐ, а҆́ще ли и҆́но что̀ творі́тѐ, всѣ̑ во сла́вѹ бж҃і́ю твори́те. *Колос. т҃: з҃і.
лв. Безпретковéнни бывáйте і҆ѹде́ємъ и҆ е҆́ллинѡмъ и҆ цр҃кви бж҃і́ей,
лг. ꙗ҆коже и҆ а҆́зъ во всѣ́мъ *всѣ́мъ ѹ҆гожда́ю, не и҆ско́й своеѧ̀ по́льзы, но мно́гихъ, да спасѹ́тсѧ. *Рі҆млан. е҃і: ѕ҃.

Глава̀ а҃і.

Подража́телє *мн҃ѣ бывáйте, ꙗ҆коже и҆ а҆́зъ хр҃тⷭ҇ѹ.
*а҃ Корі҆нд. д҃: ѕ҃і. Фі҆ліппнс. т҃: з҃і.
б҃. Хвалю́ же вы́, бра́тїе, ꙗ҆ко всѣ̑ моя̀ по́мните, *и҆ ꙗ҆коже предáхъ ва́мъ, преданїа̀ держи́тѐ. *а҃ Корі҆нд. е҃і: а҃.
г҃. *Хощ҃ѹ́ же ва́съ вѣ́дѣти, ꙗ҆ко всѣ́комѹ мѹ́жѹ глава̀ хр҃то́съ е҆́сть, †глава́ же женѣ́ мѹ́жъ, **глава́ же хр҃тѹ́ бг҃ъ.
*е҆фес. е҃: кг. †Быт. т҃: ѕ҃і. **Іѡа́н. д҃і: кн.
д҃. Всѣ́къ мѹ́жъ, моли́твѹ дѣ́ѧ и҆лѝ прр҃о́чествѹѧй покры́тою главо́ю, срами́тъ главѹ́ свою́:
е҃. и҆ всѣ́кл жена̀, моли́твѹ дѣ́ющаѧ и҆лѝ прр҃о́чествѹющаѧ ѿкровéнною главо́ю, срами́тъ главѹ́ свою́: є҆́дино бо е҆́сть и҆ то́же [1]ѡ҆стри́женнѣй:
ѕ҃. ꙗ҆ще бо не покрыва́етсѧ жена̀, да стри́же́тсѧ: ꙗ҆ще ли же сра́мъ женѣ́ стри́щисѧ и҆лѝ бри́тисѧ, да покрыва́етсѧ.
з҃. Мѹ́жъ ѹ҆́бѡ не до́лженъ е҆́сть покрыва́ти главѹ́, *ѿбразъ и҆ сла́ва бж҃і́а сы́й: жена́ же сла́ва мѹ́жѹ е҆́сть.
*Быт. а҃: кѕ. Колос. г҃: г҃.
и҃. (З҃а рⷧ҃и.) *Н҆е́сть бо мѹ́жъ ѿ жены́, но жена̀ ѿ мѹ́жа: *Быт. в҃: ка.
ѳ҃. и҆́бо не со́зданъ бы́сть мѹ́жъ жены́ ра́ди, но жена̀ мѹ́жа ра́ди.
і҃. Сегѡ̀ ра́ди должна̀ е҆́сть жена̀ вла́сть и҆́мѣти на главѣ́ а҆г҃лъ ра́ди.
ia҃. Обáче ни мѹ́жъ без҃ жены́, ни жена̀ без҃ мѹ́жа, ѡ҆ гдⷣѣ.
ib҃. И҆́коже бо жена̀ ѿ мѹ́жа, сі҆́це и҆ мѹ́жъ женóю: всѣ̑ же ѿ бг҃а.
ig҃. Въ ва́съ самѣ́хъ сѹ́дите, лѣ́по ли е҆́сть женѣ́ ѿкровéннѣй бг҃ѹ моли́тисѧ;
id҃. И҆лѝ и҆ не са́мое е҆́стество ѹ҆чи́тъ вы́, ꙗ҆ко мѹ́жъ ѹ҆́бо а҆́ще влсы̑ расти́тъ, безче́стїе ємѹ́ е҆́сть,
ie҃. жена́ же а҆́ще влсы̑ расти́тъ, сла́ва ей҃ е҆́сть; занѣ́ растѣ́нїе власѡ́въ вмѣ́сто ѡ҆дѣ́ѧнїа дано̀ бы́сть ей҃.
iѕ҃. А҆́ще ли кто̀ мини́тсѧ спо́рливъ бы́ти, мы̀ такова́гѡ ѡ҆бы́чая не и҆́мамы, ниже́ цр҃кви бж҃і́а.
iз҃. Сі҆́е же завѣща́ва́мъ не хвалю́, ꙗ҆ко не на лѹ́чшее, но на хѹ́дшее сбира́етсѧ.
iи҃. Пе́рвое ѹ҆́бо, сходя́щымсѧ ва́мъ въ цр҃ковь, *слы́шѹ въ ва́съ ра҃спри сѹ́щыѧ, и҆ ча́сть н҃ѣ́кѹю (сі҆́хъ) вѣ́рю.
*а҃ Корі҆нд. г҃: г҃.

[1] е҆́же бы́ти

ѯі. *Подоба́етъ бо и҃ є҃ресе́мъ въ ва́съ бы́ти, да и҃скуснїи явле́ни бываю́тъ въ ва́съ. *1к҃. з҃: а҃.

к҃. Сходя́щимсѧ оу҃бо ва́мъ вкупѣ, нѣ́сть гдскóю ве́черю ѣ́сти:

ка. кі҃йждо бо свою́ ве́черю предваря́етъ въ снѣдє́нїе, и҃ сѐ́ъ оу҃бо а҃лчетъ, сѐ́ъ же оу҃пива́етсѧ.

кв. Е҃да́ бо домю́къ не и҃ма́те, во е҃́же ѣ́сти и҃ пи́ти; И҃ли҆ ѡ҃ цр҃кви вжи҃ей нерадите́ и҃ срамля́сте не и҃мꙋ́щыѧ; Что́ ва́мъ реку́; похвалю́ ли вы ѡ҃ се́мъ; Не похвалю́.

кг. (За҃ р҃и҃ѳ҃.) А҃зъ бо прїа́хъ ѡ҃ гдⷭ҇ѣ, е҃́же и҃ преда́хъ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь і҃ⷭ҇ъ въ но́щь, въ нюже́ пре́данъ бы́ваше, *прїе́мь хлѣ́бъ, *а҃ Корі҃нѳ. і҃: ѕі҃. Матѳ. кѕ҃: кѕ҃. Мр҃к. д҃: кв. 1к҃. кв: д҃і.

кд. и҃ бл҃годарі́въ преломи́, и҃ рече́: прїими́те, ꙗ҆ди́те, сі҃е́ е҃́сть т҃ѣ́ло мое́, е҃́же за вы́ ломи́мое: сі҃е́ твори́те въ мое́ воспомина́нїе.

кє. Та́кожде и҃ ча́шꙋ по ве́чери, гл҃а: сі҃а́ ча́ша но́вый завѣ́тъ е҃́сть въ мое́й кро́ви: сі҃е́ твори́те, е҃ли́жды а҃́ще пі҃е́те, въ мое́ воспомина́нїе.

кѕ҃. Е҃ли́жды бо а҃́ще ѣ́сте хлѣ́бъ сей и҃ ча́шꙋ сію́ пі҃е́те, сме́рть гдню́ возвѣщае́те, до́ндеже прі҃и́детъ.

кз. *Т҃ѣ́мже и҃́же а҃́ще ѣ́стъ хлѣ́бъ сей и҃ли҆ пі҃е́тъ ча́шꙋ гдню́ недостóйнѣ, повине́нъ бꙋ́детъ т҃ѣ́лꙋ и҃ кро́ви гдни́. *е҃вр. і҃: кд.

кѳ. *Да и҃скꙋша́етъ же человѣ́къ себе́, и҃ та́кѡ ѡ҃ хлѣ́ба да ѣ́стъ и҃ ѡ҃ ча́ши да пі҃е́тъ. *а҃ Корі҃нѳ. г҃і: е҃.

л҃. И҃дыи́ бо и҃ пі҃а́и недостóйнѣ, сꙋ́дъ себѣ́ ѣ́стъ и҃ пі҃е́тъ, не разсꙋжда́а т҃ѣ́ла гдна.

лі. Сегѡ̀ ра́ди въ ва́съ мно́зи не́мощни и҃ недꙋжны́, и҃ спя́тъ[1] доволи́.

ла. (За҃ р҃н.) А҃́ще бо бы́хомъ *себе́ разсꙋжда́ли, не бы́хомъ ѡ҃сꙋжде́ни бы́ли. *ѱал. ла: е҃.

лв. Сꙋди́ми же, ѡ҃ гдⷭ҇а наказꙋе́мсѧ, да не съ мі́ромъ ѡ҃сꙋди́мсѧ.

лг. Т҃ѣ́мже, бра́тіе мои́, сходя́щеся ѣ́сти, дрꙋ́гъ дрꙋга́ жди́те.

лд. А҃́ще ли кто҃ а҃лчетъ, въ домꙋ́ да ѣ́стъ, да не въ гре́хъ сходи́тесѧ. Ѡ҃ прочи́хъ же, е҃гда́ прі҃и́дꙋ, оу҃строю́.

Г А Л А Т І Й кі.

Ѡ҃ дꙋхо́вныхъ же, бра́тіе, не хощꙋ̀ ва́съ не вѣ́дѣти.

к҃. В҃ѣ́сте, ꙗ҆кѡ е҃гда́ *невѣ́рни бѣ́сте, ко и҃́дѡлємъ безглаго́лнымъ ꙗ҆кѡ ведо́ми ведо́стесѧ. *е҃фес. ѕ҃: кі.

г҃. Т҃ѣ́мже сказꙋю́ ва́мъ, *ꙗ҆кѡ никто́же, дхомъ̀ вжи҃ли҆ глаго́лай, рече́тъ а҃на́ѳема і҃ⷭ҇а, и҃ никто́же мо́жетъ рещи҃ гда і҃ⷭ҇а, то́чїю дхомъ̀ ст҃ы́мъ. *Мр҃к. д҃: лд҃. †Матѳ. ѕі҃: з҃і. Фі҃лі҃ппис. в҃: а҃і.

д҃. *Разд҃ѣле́нїа же даро́ва́нїй сꙋ́ть, а҃ то́йжде дхъ̀: *е҃фес. д҃: а҃і.

е҃. и҃ разд҃ѣле́нїа слꙋже́нїй сꙋ́ть, а҃ то́йжде гдь:

ѕ҃. и҃ разд҃ѣле́нїа дѣ́йствъ сꙋ́ть, а҃ то́йжде е҃́сть бг҃ъ, дѣ́йствꙋяй всѧ̀ во всѣ́хъ.

з҃. (За҃ рна.) *Комꙋжде́ же дае́тсѧ явле́нїе дха҃ на по́льзꙋ: *Матѳ. кѣ: е҃і.

и҃. Сво́мꙋ бо дхомъ̀ дае́тсѧ сло́во премꙋ́дрости, и҃но́мꙋ же сло́во ра́зꙋма, ѡ҃ то́мже дс҃ѣ:

ѳ҃. дрꙋго́мꙋ же вѣ́ра, т҃ѣ́мже дхомъ̀: и҃но́мꙋ же даро́ва́нїа *и҃сцѣле́нїй, ѡ҃ то́мже дс҃ѣ: *Мр҃к. ѕі҃: и҃і.

і҃. дрꙋго́мꙋ же дѣ́йствїа сі҃лъ, и҃но́мꙋ же прр҃очество, дрꙋго́мꙋ же разсꙋжде́нїа дховны́мъ, и҃но́мꙋ же *ро́ди а҃зы́ковъ, дрꙋго́мꙋ же сказа́нїа а҃зы́ковъ. *дѣа́н. ѣ҃: а҃.

а҃і. Всѧ̀ же сі҃а́ дѣ́йствꙋетъ е҃ди́нъ и҃ то́йжде дхъ̀, раздѣля́а҃ вла́стїю коемꙋ́ждо ꙗ҆коже хо́щетъ.

кі. (За҃ рнв.) *И҃коже бо т҃ѣ́ло е҃ди́но е҃́сть и҃ ꙋ҃ды и҃ма́ть мно́ги, вси́ же ꙋ҃ди е҃ди́наго т҃ѣ́ла, мно́зи

[1] оусыпа́ютъ

сѣ́ще, є́дино сѹ́ть тѣ́ло: та́ко и̃ Хр̃то́съ. *Рі́мл. в̃і: д̃.

г̃і. *И́бо є́дінѣмі́х дх̃о́мъ мы̀ всѝ во є́дино тѣ́ло крести́хомсѧ, а̃ще і҆у́дее, а̃ще є́ллини, и҆лѝ раби́, и҆лѝ свобо́дни: ѝ всѝ є́дінѣмі́х дх̃о́мъ напои́хомсѧ.

*Мр̃ка. а̃: ѝ. Гала́т. г̃: к̃в.

д̃і. И́бо тѣ́ло нѣ́сть є́дінъ сѹ́дъ, но мно́зи.

е̃і. А̃ще рече́тъ нога́, и̃́ко нѣ́смь рѹ́ка, нѣ́смь и̃̀ тѣ́ла: є́да сегѡ̀ ра́ди нѣ́сть и̃̀ тѣ́ла;

з̃і. Ѝ а̃ще рече́тъ сѹ́хо, и̃́ко нѣ́смь о̃́ко, нѣ́смь и̃̀ тѣ́ла: є́да сегѡ̀ ра́ди нѣ́сть и̃̀ тѣ́ла;

и̃і. А̃ще всѣ́ тѣ́ло о̃́ко, гдѣ́ слы́хъ; а̃ще (же) всѣ́ слы́хъ, гдѣ́ ѹ҆ха́ніе;

ѳ̃і. Нн̃ѣ́ же положи́ бг̃ъ сѹ́ды, є́дінаго коегѡ́ждо и̃́хъ въ тѣ́лесѣ́, и̃́коже и҆зво́ли.

к̃. А̃ще ли бы́ша всѝ є́дінъ сѹ́дъ, гдѣ́ тѣ́ло;

к̃а. Нн̃ѣ́ же мно́зи сѹ́бш сѹ́дове, є́дино же тѣ́ло.

к̃в. Не мо́жетъ же о̃́ко рещѝ рѹ́цѣ: не тре́бѣ мі̀ є́сі: и҆лѝ па́ки глава́ нога́ма: не тре́бѣ мі̀ є́стѣ.

к̃г. Но мно́гш па́че, мнѧ́щіисѧ сѹ́дн тѣ́ла немощне́йши бы́ти, нѹ́жнѣ́йши сѹ́ть,

к̃д. ѝ и̃́хже мни́мъ безче́стнѣйшихъ бы́ти тѣ́ла, сі́мъ че́сть мно́жайшѹю прилага́емъ:

к̃е. ѝ неблагошбра́зніи на́ши благошбра́зіе мно́жайше и҆́мѹ́тъ, а̀ благошбра́зніи на́ши не тре́бѣ и҆́мѹ́тъ. Но бг̃ъ растворі̀ тѣ́ло, хѹ́дѣйшемѹ́ бо́лшѹ́ дадѣ́ че́сть,

к̃ѕ. да не бѹ́детъ ра́спри въ тѣ́лесѣ, но да то́жде въ себѣ́ [1] пекѹ́тсѧ сѹ́дн.

к̃з. Ѝ а̃ще страждетъ є́дінъ сѹ́дъ, съ ни́мъ стра́ждѹ́тъ всѝ сѹ́дн: а̃ще ли же сла́витсѧ є́дінъ сѹ́дъ, съ ни́мъ ра́дѹ́ютсѧ всѝ сѹ́дн.

к̃з. (За̃ рн̃г.) *Вы́ же є́стѣ тѣ́ло хр̃то́во, ѝ сѹ́дн и̃̀ ча́сти. *Е҆фес. е̃: к̃г.

л̃и. Ѝ *сі́хъ сѹ́бш положи́ бг̃ъ въ цр̃кви пе́рвѣе а҆пⷭ́лшвъ, второ́е прр̃о́кшвъ, тре́тіе ѹ҆чи́телей: потомі́х же си́лы, та́же дарова́нїа и҆зцѣле́нїй, заст҃пле́нїа, пракле́нїа, ро́ди а҆зы́кшвъ.

*Рі́мл. в̃і: ѕ̃. Е҆фес. д̃: а̃і.

л̃д. Е҆да̀ всѝ а҆пⷭ́ли; е҆да̀ всѝ прр̃о́цы; е҆да̀ всѝ ѹ҆чи́телѥ; е҆да̀ всѝ си́лы;

л̃е. е҆да̀ всѝ дарова́нїа и҆́мѹ́тъ и҆зцѣле́нїй; е҆да̀ всѝ а҆зы́ки глаго́лютъ; е҆да̀ всѝ сказ҃ю́тъ;

л̃ѕ. Ревнѹ́йте же дарова́нїй бо́лшихъ, ѝ е҆щѐ по превосхожде́нїю пѹ́ть ва́мъ показ҃ю́.

Глава̀ г̃і.

А̃ще а҆зы́ки челове́ческими глаго́лю ѝ а҆гг҃лскими, любве́ же не и҆́мамъ, бы́хъ (и̃́ко) мѣ́дь звена́ѧи, и҆лѝ кѹ́мва́лъ звеща́ѧй.

в̃. Ѝ а̃ще и҆́мамъ *прр̃о́чество, ѝ вѣ́мъ та́йны всѧ̀ ѝ вѣ́сь ра́зѹ́мъ, ѝ а̃ще и҆́мамъ всю̀ вѣ́рѹ, и̃́ко ѝ го́ры преставля́ти, любве́ же не и҆́мамъ, ничто́же є́смь. *Матѳ. з̃: к̃в.

г̃. Ѝ а̃ще *раздая́мъ всѧ̀ и҆́мѣ́нїа моѧ̀, ѝ а̃ще предая́мъ тѣ́ло моѐ, во е҆́же сже́чи є́, любве́ же не и҆́мамъ, ни кла́ пѡ́льза мі̀ є́сть. *Матѳ. з̃: а̃.

д̃. (За̃ рн̃д.) *Любы́ долготерпи́тъ, милосе́рдствѹ́етъ, любы́ не завиди́тъ, любы́ не превозно́ситсѧ, не горди́тсѧ,

*а̃ Петр. д̃: ѝ. Фі҃ліппс. в̃: г̃. Прит҃ч. і̃: в̃і.

е̃. не безчи́нствѹ́етъ, *не и҆́щетъ свои́хъ сі́, не раздража́етсѧ, не мы́слитъ зла̀, *Рі́мл. е̃і: а̃.

ѕ̃. не ра́дѹ́етсѧ и̃̀ непра́вдѣ, ра́дѹ́етсѧ же и̃̀ и҆́стинѣ:

з̃. всѧ̀ лю́битъ [1], всемѹ́ вѣ́рѹ́ е҆́млетъ, всѧ̀ ѹ҆пова́етъ, *всѧ̀ терпи́тъ.

*Гала́т. ѕ̃: в̃.

[1] да равнш є́дінъ и̃̀ дрѹ́гѹ́мъ

[1] покрыва́етъ

ѳ. Любы́ николи́же ѿпада́етъ, а́ще же про́рочества́ оу҃праздна́тся, а́ще ли а҆зы́цы оу҃мо́лкнутъ, а́ще ра́зумъ и҆спразднѝтся.

ѳ. *Ѻ ча́сти бо разумѣва́емъ и҆ ѿ ча́сти про́рочествуемъ: *в Корі́нѳ. є҃: з.

і҃. Е҆гда́ же при́идетъ совершє́нное, тогда́, е҃же ѿ ча́сти, оу҃праздни́тся.

ія҃. (Зᾶ.) Е҆гда́ бѣ́хъ младе́нецъ, ꙗ҆́ко младе́нецъ глаго́лахъ, ꙗ҆́ко младе́нецъ мудрствова́хъ, ꙗ҆́ко младе́нецъ смышла́хъ: е҆гда́ же бы́хъ мужъ, ѿверго́хъ младе́нческая.

к҃а. Ви́димъ оу҃бо нн҃ѣ ꙗ҆́коже зерца́ломъ въ гада́нїи, тогда́ же лице́мъ къ лицу́: нн҃ѣ разумѣ́ю ѿ ча́сти, тогда́ же позна́ю, *ꙗ҆́коже и҆ позна́нъ бы́хъ.

*Фі҃лі҃ппис. г҃: в҃і. ѧ҃ Тімоѳ. ѧ҃: ѳ҃і.

г҃і. Нн҃ѣ же пребыва́ютъ вѣ́ра, наде́жда, любы́, триҁ сі́а҆: бо́лши же сі́хъ любы́.

Глава́ ѳі.

Держи́тесѧ любвѐ: ревну́йте же дх҃овны́мъ, *па́че же да про́рочествуете.

*Чи́сл. а҃і: кѳ.

к҃. Глаго́лай бо а҆зы́кѣ, не челове́комъ глаго́летъ, но бг҃у҃: никто́же бо слы́шитъ, дх҃омъ же глаго́летъ та́йны:

г҃. про́рочествуй же, челове́комъ глаго́летъ созида́нїе и҆ оу҃тѣше́нїе и҆ оу҃тержде́нїе.

д҃. Глаго́лай (бо) а҆зы́кѣ себѣ зи́ждетъ, а҆ про́рочествуй це҃ркы зи́ждетъ.

е҃. Хощу́ же всѣ́хъ ва́съ глаго́лати а҆зы́кѣ, па́че же да проріца́ете: бо́лій бо про́рочествуй, не́жели глаго́лай а҆зы́кѣ, ра́зве҆ а҆́ще (кто́) сказу́етъ, да це҃ркы созида́нїе прі҆е́млетъ.

ѕ҃. (Зᾶ рнѳ.) Нн҃ѣ же, бра́тїе, а҆́ще при́ндꙋ къ ва́мъ а҆зы́кѣ глаго́ля, кꙋ́ю ва́мъ по́льзꙋ сотворю́, а҆́ще ва́мъ не глаго́лю и҆ли́ во ѿкрове́нїи, и҆ли́ въ ра́зумѣ, и҆ли́ въ про́рочествїи, и҆ли́ въ нау́че́нїи;

з҃. Обаче́ бездꙋ́шная гла́съ даю́щая, а҆́ще сопѣ́ль, а҆́ще гу́сли, а҆́ще ра́зностиҁ писа́нїемъ не дада́тъ, ка́ко разꙋ́мно бꙋ́детъ пискѧ́нїе и҆ли́ гꙋ́дѣнїе;

и҃. И҆́бо а҆́ще безвѣ́стенъ гла́съ тру́бѣ да́стъ, кто́ оу҃гото́вится на бра́нь;

ѳ. Та́ко и҆ вы́ а҆́ще не благоразу́мно сло́во дадите́ а҆зы́комъ, ка́ко оу҃разꙋ́мѣется глаго́лемое; Бꙋ́дете бо на воздꙋ́хъ глаго́люще.

і҃. Толи́цы оу҃бо, а҆́ще ключи́тся, ро́ди гласо́въ сꙋ́ть въ ми́рѣ, и҆ ни є҆ди́нъ и҆́хъ безгла́сенъ.

ія҃. А҆́ще оу҃бо не оу҃вѣ́мъ си́лы гла́са, бꙋ́дꙋ глаго́люще́мꙋ и҆ноза́ычникъ, и҆ глаго́лющїй мнѣ҆ и҆ноза́ычникъ.

к҃в. Та́ко и҆ вы́, поне́же ревни́телє е҆сте́ дх҃овны́мъ, (ꙗ҆́же) къ созида́нїю це҃ркве проси́те, да и҆збы́точествꙋете.

г҃і. Тѣ́мже глаго́лай а҆зы́комъ да мо́литсѧ, да сказꙋ́етъ.

д҃і. А҆́ще бо молю́сѧ а҆зы́комъ, дх҃ъ мо́й мо́литсѧ, а҆ оу҃мъ мо́й безъ плода́ е҆́сть.

е҃і. Что́ оу҃бо е҆́сть; Помолю́сѧ дх҃омъ, помолю́сѧ же и҆ оу҃мо́мъ: *воспою́ дх҃омъ, воспою́ же и҆ оу҃мо́мъ. *Колос. г҃: ѕ҃і.

ѕ҃і. Поне́же а҆́ще благословѝши дх҃омъ, и҆спо́лнѧй мѣ́сто неꙋ́вѣ҆жды ка́ко рече́тъ а҆ми́нь, по твоемꙋ́ благодаре́нїю; Поне́же не вѣ́сть, что́ глаго́леши.

з҃і. Ты́ оу҃бо до́бре҆ благодари́ши, но дрꙋ́гїй не созида́ется.

и҃і. Благодарю́ бг҃а моего́, па́че всѣ́хъ ва́съ а҆зы́кѣ глаго́ла:

ѳі. но въ це҃ркви хощу́ па́ть слове́съ оу҃мо́мъ мои́мъ глаго́лати, да и҆ и҆ны́хъ по́льзꙋю, не́жели тмы́ слове́съ а҆зы́комъ.

к҃. (Зᾶ рнѕ.) *Бра́тїе, не дѣ́ти бывайте оу҃мы́: но зло́бою младе́нствꙋйте, оу҃мы́ же совершє́ни бывайте.

*Матѳ. и҃: д҃. Мр҃к. г҃: ді. Рі҃млян. ѕ҃: д҃.

кѧ. Въ зако́нѣ пи́шетъ: *ꙗ҆́ко и҆ны́ми а҆зы́кѣ и҆ ꙋ́стны и҆ны́ми возглю́ лю́демъ сі́мъ, и҆ ни та́ко послꙋ́шаютъ менѐ, глетъ гдь. *Ѷсаі́а кн҃: а҃і, е҃і.

---

[1] и҆щи́те

к̈в. Т҃ѣмже ѧ̑зыцы въ знаме́ніе сꙋ́ть не вѣ́рꙋющымъ, но невѣ́рнымъ: а̑ прр҃о́чество не невѣ́рнымъ, но вѣ́рꙋющымъ.

к̈г. А̑ще ꙋ̑бо сни́детсѧ цр҃ковь всѧ̀ вꙋ̀пѣ, и̑ вси̑ ѧ̑зы́ки глаго́лютъ, вни́дꙋтъ же (и̑) неразꙋмѣ́ющіи и̑лѝ невѣ́рніи, не рекꙋ́тъ ли, ꙗ̑ко бѣсне́ꙋютсѧ;

к̈д. А̑ще же вси̑ прр҃о́чествꙋ́ютъ, вни́детъ же нѣ́кій невѣ́рен и̑лѝ невѣ́жда, ѡ̑блича́етсѧ всѣ́ми, (и̑) и̑стазꙋ́етсѧ ѿ всѣ́хъ,

к̈е. и̑ сицѐ та҃и̑на се́рдца є҆гѡ̀ ꙗ̑вле́на бꙋдꙋ́тъ: *и̑ та́кѡ па́дъ ни́ц҃ъ покло́нитсѧ бг҃ꙋ, возвѣщ҃а́ѧ, ꙗ̑ко вои́стинꙋ бг҃ъ съ ва́ми е҆́сть. *Ис҃а҃ї҃а мѳ҃: д҃і.

к̈ѕ. (За҃ рѱ҃з.) *Что̀ ꙋ̑бо е҆́сть, бра́тїе; Є҆гда̀ сходи́тесѧ, кі́ждо ва́съ ѱало́мъ и҆́мать, ꙋ̑че́ніе и҆́мать, ѧ̑зы́къ и҆́мать ѿкрове́ніе и҆́мать, сказа́ніе и҆́мать: всѧ̀ (же) къ созида́нію да бꙋдꙋ́тъ.

*а҃ Корі́нѳ. в҃і: и̑.

к̈ѕ. А̑ще ѧ̑зы́комъ кто̀ глаго́летъ, по дв҃ѣма̀, и̑лѝ мно́жае по трі́емъ, и̑ по ча́сти: и̑ є҆ди́нъ да сказꙋ́етъ.

л҃. А̑ще ли не бꙋ́детъ сказа́тель, да молчи́тъ въ цр҃кви, себѣ́ же да глаго́летъ и̑ бг҃ꙋ.

л҃а. Прр҃о́цы же дв҃а̀ и̑лѝ трі̀е да глаго́лютъ, и̑ дрꙋ́зіи да разсꙋжда́ютъ:

л҃в. А̑ще ли и̑но́мꙋ ѿкры́етсѧ сѣда́ꙗ, пе́рвый да молчи́тъ.

л҃г. Мо́жете бо вси̑ по є҆ди́номꙋ прр҃о́чествовати, да вси̑ ꙋ̑ча́тсѧ и̑ вси̑ ꙋ̑тѣша́ютсѧ.

л҃д. И̑ дꙋхи̑ прр҃о́честїи прр҃о́кшмъ покоря́ютсѧ:

л҃е. нѣ́сть бо нестрое́нїа бг҃ъ, *но ми́ра, ꙗ̑ко во всѣ́хъ цр҃квах҃ъ сты́хъ.

*а҃ Корі́нѳ. в҃і: к̈е. а҃ Солѡ́н. є҃: г҃г.

л҃ѕ. *Жены̀ ва́ша въ цр҃квах҃ъ да молча́тъ: не повелѣ́сѧ бо и̑мъ глаго́лати, †но повинова́тисѧ, **ꙗ̑коже и̑ зако́нъ глаго́летъ.

*а҃ Тїмоѳ. в҃: а҃і. †Колос. г҃: и̑і. **Быт. г҃: ѕ҃і.

л҃з. А̑ще ли чесомꙋ̀ навꙋчи́тисѧ хотꙋ́тъ, въ домꙋ̀ свои́хъ мꙋжє́й да вопроша́ютъ: срáмно бо е҆́сть женѣ̀ въ цр҃кви глаго́лати.

л҃ѕ. И̑лѝ ѿ ва́съ сло́во бж҃ї҃е и̑зы́де; И̑лѝ ва́съ є҆ди́ныхъ достиже;

л҃з. А̑ще кто̀ мни́тсѧ прр҃о́къ бы́ти и̑лѝ дꙋхо́венъ, да разꙋмѣ́етъ, ꙗ̑же пишꙋ̀ ва́мъ, занѐ гдни̑ сꙋ́ть запꙋщ҃ѣ́дни:

л҃и. А̑ще ли кто̀ не разꙋмѣ́етъ, да не разꙋмѣва́етъ.

л҃ѳ. Т҃ѣмже, бра́тїе мои̑, ревнꙋ́йте є҆́же прр҃о́чествовати, и̑ є҆́же глаго́лати ѧ̑зы́ки не возбраня́йте:

м̄. всѧ̀ же благообра́зно и̑ по чи́нꙋ да бꙋда́ютъ.

ГЛАВА̀ ѳ̈і. Зача́ло рѱ҃и.

Сказꙋ́ю же *ва́мъ, бра́тїе, бл҃говѣствова́ніе, є҆́же благовѣ́стихъ ва́мъ, є҆́же и̑ прі́ясте, въ не́мже и̑ стоитѐ,

*Гала́т. а҃: а҃і.

в̄. и̑мже *и̑ спаса́етесѧ, кацѣ́мъ сло́вомъ благовѣ́стихъ ва́мъ, а҃ще содержитѐ: ра́звѣ а҃ще не всꙋ́е вѣ́ровасте.

*Рі́млѧн. а҃: ѕ҃і.

г҃. Преда́хъ бо ва́мъ и̑спе́рва, є҆́же и̑ прі́ахъ, *ꙗ̑ко хр҃то́съ ꙋ̑мре́ гр҃ѣхъ на́шихъ ра́ди, по писа́нїемъ,

*Ѱал. кѳ҃: з҃. Ис҃а҃ї҃а нг҃: е҃. Дан. д҃: кд. Зах. г҃і: з҃.

д҃. и̑ ꙗ̑ко погребе́нъ бы́сть, *и̑ ꙗ̑ко костѝ въ тре́тїй де́нь, по писа́нїемъ,

*Ѱал. е҃і: і҃. Ис҃а҃ї҃а нг҃: а҃і. Ѡ҆сі́а ѕ҃: г҃. Іѡна́ в҃: і҃.

е҃. *и̑ ꙗ̑ко ꙗ̑ви́сѧ кі́фѣ, та́же †є҆динона́десѧтимъ:

*Лѹ́к. кд҃: л҃д. †Матѳ. кн҃: з҃і. Мр҃к. ѕ҃і: д҃і.

ѕ҃. пото́мъ же ꙗ̑ви́сѧ бо́лѣ пѧти́ сѡ́тъ бра́тїямъ є҆ди́ною, ѿ ни́хже мно́жайшїи пребыва́ютъ досе́лѣ, не́цыи же и̑ почи́ша:

з҃. пото́мъ же ꙗ̑ви́сѧ ꙗ̑кѡвꙋ̀, та́же а҆пⷭ҇лмъ всѣ́мъ:

и̑. *послѣ́дїи же всѣ́хъ, ꙗ̑ко нѣ́коемꙋ и̑зверго́ꙋ, ꙗ̑ви́сѧ и̑ мнѣ̀.

*дѣ́ѧн. д҃: г҃.

ѳ̄. *А҆́зъ бо е҆́смь мни́й а҆пⷭ҇лъ,

и́же нѣ́смь досто́инъ нарещи́ся а́пла, ѩ҃занѣ гони́хъ цр҃ковь бж҃ію.

*ѣ́фес. г҃: и́. ѩ҃дѣа́н. и́: г҃. а́ Тімоѳ. а́: г҃і.

і҃. *Бл҃год҃а́тію же бж҃іею е́смь, е́же е́смь: и́ бл҃года́ть е́гѡ, и҃́же во мнѣ́, не тщ҃а́ бы́сть, но па́че всѣ́хъ и҃́хъ потруди́хся: не а́зъ же, ѩ҃но бл҃года́ть бж҃ія, и҃́же со мно́ю.

*Мр҃к. ѕ҃і: к҃. ѣ́фес. г҃: з҃. ѩ҃Матѳ. і҃: к҃.

а҃і. А́ще у҃́бо а́зъ, а́ще ли сѡ́нїи, та́кѡ проповѣ́дуемъ, и҃ та́кѡ вѣ́ровасте.

ѕ҃і. (За҃ рн҃д҃.) А́ще же хр҃то́съ проповѣ́дуется, и҃́ко и҃́з мє́ртвыхъ воста́, *ка́кѡ глаго́лютъ нѣ́цыи въ ва́съ, и҃́ко воскр҃нїа́ мє́ртвыхъ нѣ́сть;

*ѩ҃дѣа́н. з҃і: и́. а́ Тімоѳ. к҃: и́і.

г҃і. И҃ а́ще воскр҃нїа́ мє́ртвыхъ нѣ́сть, то҃ *ни хр҃то́съ воста́:

*Іѡа́н. а҃і: кѣ. Рі́млан. и́: а҃і.

д҃і. А́ще же хр҃то́съ не воста́, тщ҃е́ у҃́бѡ проповѣ́данїе на́ше, тщ҃а́ же и҃ вѣ́ра ва́ша.

е҃і. Ѡбрѣта́емсѧ же и҃ лжесвидѣ́телє бж҃їи, и҃́ко послу́шествовахомъ на бг҃а, и҃́ко воскр҃си́ хр҃та́, е҃гѡ́же не воскр҃си́, а́ще у҃́бѡ мє́ртвїи не востаю́тъ:

ѕ҃і. А́ще бо мє́ртвїи не востаю́тъ, то҃ ни хр҃то́съ воста́:

з҃і. А́ще же хр҃то́съ не воста́, съ҃́тна вѣ́ра ва́ша, *е҃щ҃е е҃сте́ во грѣ́сѣхъ ва́шихъ: *ѩ҃дѣа́н. г҃і: л҃н. Рі́млан. і҃: кѣ.

и҃і. у҃́бѡ и҃ у҃мє́ршїи ѡ҃ хр҃тѣ́, погибо́ша.

д҃і. (И҃) а́ще въ живо́тѣ сє́мъ то́чїю у҃пова́юще е҃смы́ во хр҃та́, ѡ҃каа҃нне́йши всѣ́хъ человѣ́къ е҃смы́.

к҃. (За҃ рз҃.) Нн҃ѣ́ же хр҃то́съ воста́ ѿ мє́ртвыхъ, *нача́токъ у҃мє́ршымъ бы́сть.

*ѩ҃дѣа́н. к҃ѕ: кг҃. Колос. а҃: и́і. ѧпока́л҃ѱ. а҃: е҃.

ка. Поне́же бо человѣ́комъ *сме́рть (бы́сть), и҃ человѣ́комъ ѩ҃воскр҃нїе мє́ртвыхъ.

*Быт. в҃: з҃і. г҃: д҃і. ѩ҃Іѡа́н. ѕ҃: л҃д.

кв. Ꙗ҃́коже бо ѡ҃ а҃да́мѣ всі́и у҃мира́ютъ, та́кожде и҃ ѡ҃ хр҃тѣ́ всі́и ѡ҃жи́вѣтъ,

кг. *кі́йждо же во своє́мъ чи́нѣ: нача́токъ хр҃то́съ, пото́мъ же хр҃ті҃ѧне вѣ́ровавшїи въ прише́ствїи е҃гѡ́.

*а҃ Солѡн. а҃: е҃і, ѕ҃і.

кд. Та́же конча́ина, *е҃гда́ преда́стъ цр҃ство бг҃ѹ̀ и҃ ѻ҃ц҃ѹ̀, е҃гда́ и҃спразднѝтъ всѧ́ко нача́лство и҃ всѧ́кѹ̀ вла́сть и҃ си́лѹ̀:

*Матѳ. кн: и́і. Дан. з҃: д҃і. а́ Тімоѳ. ѕ҃: е҃і.

кѕ. *подоба́етъ бо е҃мѹ̀ цр҃ствовати, до́ндеже положи́тъ всѧ́ вра́ги по́дъ нога́ма свои́ма. *ѩ҃дѣа́н. в҃: л҃д. ѣ́вр. а҃: г҃і. Ѱал. р҃д: а҃.

кѕ. *Послѣ́днїй же вра́гъ и҃спразднѝтсѧ сме́рть, *ѧпока́л҃ѱ. к҃: д҃і.

кз. *всѧ́ бо покори́ по́дъ но́зѣ е҃гѡ́: внегда́ же рещи́, и҃́ко всѧ́ покоре́ны сѫ́ть е҃мѹ̀, я҃́вѣ, и҃́ко ра́звѣ покорша́гѡ е҃мѹ̀ всѧ́. *ѣ́вр. в҃: и́. Ѱал. и́: з҃.

ки. Е҃гда́ же покори́тъ е҃мѹ̀ всѧ́ческаа, тогда́ и҃ са́мъ сн҃ъ *покори́тсѧ покори́шемѹ̀ е҃мѹ̀ всѧ́ческаа, да бѹ́детъ бг҃ъ всѧ́ческаа во всѣ́хъ. *а҃ Корі́нѳ. а҃і: г҃.

кѳ. (За҃ рѕ҃а.) Поне́же что҃ сотворя́тъ крестя́щїисѧ мє́ртвыхъ ра́ди; а́ще ѿнюдь мє́ртвїи не востаю́тъ, что҃ и҃ креща́ютсѧ мє́ртвыхъ ра́ди;

л҃. Почто́ (же) и҃ мы́ *вѣ́ды пр҃їе́млемъ на всѧ́къ ча́съ; *в҃ Корі́нѳ. а҃і: кѕ.

ла. По всѧ́ дни́ *ѹ҃мира́ю: та́кѡ мн҃ѣ ва́ша похвала́, бра́тіе, ю҃́же и҃мамъ ѡ҃ хр҃тѣ҃ і҃с҃ѣ҃ г҃ѣ҃ на́шемъ. *Рі́млан. и́: л҃ѕ.

лв. А́ще (бо) по человѣ́ку со звѣ́реми борахся въ ѣ́фе́сѣ, ка́ма мн҃ѣ по́льза, а́ще мє́ртвїи не востаю́тъ; *Да ꙗ҃́мы и҃ пїе́мъ, ѹ҃́трѣ бо ѹ҃мре́мъ.

*л҃ѳк. кі: д҃і. Премѹ́др. к҃: ѕ҃. Ис҃а́ї кѣ: г҃і.

лг. Не льсти́тесѧ: тла́тъ ѡ҃бы́чаи бл҃ги бесѣ́ды злы́.

лд. *И҃стрезви́тесѧ пр҃а҃вѣ́дно и҃ не согрѣша́йте: невѣ́дѣнїе бо бж҃їе нѣ́цыи и҃мѹ́тъ, къ срамѹ́ ва́мъ глаго́лю.

*Рі́млан. г҃і: а҃і.

лє. Но речє́тъ нѣ́кто: ка́кѡ востану́тъ мє́ртвїи; ко́имъ же тѣ́ломъ при҃и́дѹтъ;

лѕ. Безѹ́мне, *ты́ е҃́же сѣ́еши, не ѡ҃жи́вѣтъ, а́ще не ѹ҃мре́тъ: *Іѡа́н. в҃і: кд.

лз. и҃ е҃́же сѣ́еши, не тѣ́ло вѧ́дѹ-

щее сѣ́ши, но голо́ зе́рно, а҆́ще слу́чи́тся, ѱшени́цы и҆́лѝ и҆но́гѡ ѿ про́чихъ:

л҃и. бг҃ъ же даѣ́тъ є҆мꙋ́ тѣ́ло, я҆́коже восхо́щетъ, и҆ коемꙋ́ждо сѣ́мени свое҆́ тѣ́ло.

л҃а. (За҆ рꙋ́в.) Не всѧ́ка пло́ть та́же пло́ть: но и҆́на ꙋ҆́бѡ пло́ть челове́кѡмъ, и҆́на же пло́ть скотѡ́мъ, и҆́на же ры́бамъ, и҆́на же пти́цамъ.

м҃. И҆ тѣ́леса́ небе́сная, и҆ тѣ́леса́ земна́а҆: но и҆́на ꙋ҆́бѡ небе́снымъ сла́ва, и҆ и҆́на земны́мъ:

ма҃. и҆́на сла́ва со́лнцꙋ, и҆ и҆́на сла́ва лꙋ́нѣ, и҆ и҆́на сла́ва зв҃е́здамъ: зв҃е́зда́ бо ѿ зв҃е́здꙑ ра́знствꙋетъ бо сла́вѣ.

мв҃. Та́кожде и҆ *воскр҃нїе мр҃твы́хъ: сѣ́ется въ тлѣ́нїе, востае́тъ въ нетлѣ́нїи: *Дан. в҃і: г҃.

мг҃. *сѣ́ется не въ че́сть, востае́тъ въ сла́вѣ: сѣ́ется въ не́мощи, востае́тъ въ си́лѣ: *Матѳ. кв҃: л҃.

мд. сѣ́ется тѣ́ло дꙋше́вное, востае́тъ тѣ́ло дх҃о́вное. Е҆́сть тѣ́ло дꙋше́вное, и҆ е҆́сть тѣ́ло дх҃о́вное.

ме҃. Та́кѡ и҆ пи́сано е҆́сть: *бы́сть пе́рвый человѣ́къ а҆да́мъ въ дꙋшꙋ́ живꙋ́, †послѣ́дній а҆да́мъ въ дх҃ъ животвора́щь.

*Быт. в҃: з҃. †Рим҃лн. е҃: і҃.

мѕ҃. Но не пре́жде дх҃о́вное, но дꙋше́вное, пото́мъ же дх҃о́вное.

мз҃. (За҆ рг҃.) *Пе́рвый человѣ́къ ѿ земли́, пе́рстенъ: †вторы́й человѣ́къ гдь съ нб҃се́. *Быт. в҃: з҃. †Іѡа́н. г҃: л҃а.

ми҃. *Ꙗ҆ко́въ перстны́й, таковы́ и҆ пе́рстніи: и҆ я҆ко́въ нб҃ны́й, та́цы же и҆ нб҃нїи: *Іѡа́н. г҃: ѕ҃.

мд҃. и҆ я҆коже ѡ҆блеко́хомсѧ *во ѡ҃бразъ пе́рстнагѡ, да ѡ҆блече́мсѧ и҆ тво ѡ҃бразъ нб҃нагѡ. *Быт. е҃: г҃. †Рим҃лн. и҃: кд҃.

н҃. Сі́е же глаго́лю, бра́тїе, я҆кѡ *пло́ть и҆ кро́вь ц҃рствїа бж҃їа насл҃дити не мо́гꙋтъ, ниже́ тлѣ́нїе нетлѣ́нїа насл҃дствꙋетъ. *Іѡа́н. а҃: г҃і. г҃: г҃.

на҃. Се҆́, та́йнꙋ ва́мъ глаго́лю: вси́ бо не *ꙋ҆спнемъ, вси́ же и҆змѣни́мсѧ

*а҆ Солѳ́н. а҃: з҃і.

нв҃. вскоре́, бо мгнове́нїи ѻ҆́ка, *въ послѣ́дней трꙋбѣ́: кострꙋбитъ бо, и҆ мр҃тві́и востану́тъ нетлѣ́нни, и҆ мы́ и҆змѣни́мсѧ: *Матѳ. кд҃: ла҃. Іѡа́н. е҃: кн҃.

а҆ Солѳ́н. д҃: ѕ҃і.

нг҃. подоба́етъ бо тлѣ́нномꙋ семꙋ́ ѡ҆блещи́сѧ въ нетлѣ́нїе и҆ мр҃тве́нномꙋ семꙋ́ ѡ҆блещи́сѧ въ безсмр҃тїе.

нд҃. Е҆гда́ же тлѣ́нное сі́е *ѡ҆блече́тся въ нетлѣ́нїе и҆ смр҃тное сі́е ѡ҆блече́тся въ безсмр҃тїе, тогда́ бꙋдетъ сло́во напи́санное: пожр҃та бы́сть смр҃ть побѣ́дою. *Ѵ҃сі҃а кѣ: и҃.

не҃. *Гдѣ́ ти, смр҃те, жа́ло; гдѣ́ ти, а҆́де, побѣ́да; *Ѡ҃сі҃а г҃і: д҃і.

нѕ҃. Жа́ло же смр҃ти грѣ́хъ: *си́ла же грѣха́ зако́нъ. *Рим҃лн. д҃: е҃і.

нз҃. *Бг҃ꙋ же бл҃годарє́нїе, да́вшемꙋ на́мъ побѣ́дꙋ гдⷭ҇емъ на́шимъ і҆и҃сꙋ҆ хр҃то́мъ.

*а҆ Іѡа́н. е҃: ѯ҃, е҃.

нѳ҃. (За҆ рдⷣ.) *Тѣ́мже, бра́тїе моа҆ возлюбленна́а, тве́рди бꙋва́йте, непоступ́ни, и҆збы́точествꙋюще въ дѣ́лѣ гдⷭ҇ни всегда́, вѣ́дуще, я҆́кѡ трꙋдъ ва́ш не́сть то́щь предъ гдⷭ҇емъ. *Колос. а҃: кг҃.

Глава҃ ѕ҃і.

Ѡ҃ *милостꙑни же, и҆́же ко ст҃ы́мъ, я҆коже ꙋ҆стро́ихъ цр҃кважъ галатійскимъ, та́кѡ и҆ вы́ сотвори́те:

*Рим҃лн. в҃і: г҃і.

в҃. по є҆ди́нѣй ѿ сꙋ́ббѡтъ кі́йждо ва́съ да полага́етъ ꙋ҆ себе́ сохрани́, е҆́же а҆́ще что҆ благоспѣши́тся, да не е҆гда́ прі́идꙋ, тогда́ собра́нїа бꙑва́ютъ.

г҃. Е҆гда́ же прі́идꙋ, и҆́хже а҆́ще и҆скꙋси́те, съ посла́ньми си́хъ послю́ ѿнести́ *благода́ть ва́шꙋ во і҆ерⷭ҇и́ми. *в҃ Корі́нѳ. и҃: д҃і.

д҃. (За҆ рдⷣ.) А҆́ще же досто́йно бꙋ́детъ и҆ мнѣ́ и҆́ти, со мно́ю по́йдꙋтъ.

е҃. Прі́идꙋ же къ ва́мъ, е҆гда́ македо́нїю прейдꙋ́: македо́нїю бо прохожда́ю.

ѕ҃. ꙋ҆ ва́съ же, а҆́ще случи́тся мнѣ́, пребꙋ́ду, и҆ли́ и҆ зимꙋ́ю, да вы́ ма҆ проводи́те, а҆́можде а҆́ще поидꙋ́.

з. Не хощѹ бо васъ нн҃ѣ къ мимохожде́нїи вид҃ѣти: оу҆пова́ю же вре́мя нѣ́кое пребы́ти оу҆ васъ, *а҆́ще гдь повелѝтъ. *а҃ Корінд. д҃: д҃і. Ꙗкѡв. д҃: ѕ҃і.

и. Пребы́дѹ же во ефе́сѣ до пентикоⷭ́тїи:

ѳ. две́рь бо мнѣ ѿве́рзеⷭ велика́ и҆ проⷭ́тѝшна, и҆ сопротивнїи мно́зи.

і. А҆́ще же прїи́детъ тїмоѳе́й, блюди́те, да безъ стра́ха бѹ́детъ оу҆ васъ: дѣ́ло бо гдне дѣ́лаетъ, ꙗ҆коже и҆ а҆́зъ:

ія. да никто́же оу҆́бо е҆гѡ́ оу҆ничижи́тъ: проводи́те же е҆гѡ́ съ ми́ромъ, да прїи́детъ ко мнѣ́, жда́ѹ бо е҆гѡ́ съ бра́тїею.

ків. Ѡ҆ а҆полли́сѣ же бра́тѣ: мно́гѡ молихъ е҆гѡ́, да прїи́детъ къ ва́мъ съ бра́тїею: и҆ всѧ́кѡ не бѣ́ воля́, да нн҃ѣ прїи́детъ, прїи́детъ же, е҆гда́ оу҆праздни́тсѧ.

кг. (Зач҃ рꙋѕ.) *Бо́дрствѹйте, сто́йте въ вѣ́рѣ, мѹжа́йтесѧ, оу҆твержда́йтесѧ: *Матѳ. к҃д: мв. а҃ Петр. е҃: и҃. а҆пока́лѷп. г҃: а҃і, к҃.

кд. всѣ́ ва́мъ любо́вїю да бываю́тъ.

ке. Молю́ же вы́, бра́тїе: вѣ́сте *до́мъ стефани́новъ, ꙗ҆́ко е҆́сть нача́токъ а҆хаі́и, и҆ въ слѹже́нїе сты́мъ оу҆чини́ша себѣ́: *а҃ Корінд. а҃: ѕ҃і.

ѕі. да и҆ вы́ повинѹ́йтесѧ такѡвы́мъ и҆ всѧ́комѹ споспѣшествѹю́щѹ и҆ трѹжда́ющѹсѧ.

зі. Возрадова́хсѧ же ѡ҆ прише́ствїи стефани́новѣ и҆ фо҃рто҃на́товѣ и҆ а҆ха́їковѣ, ꙗ҆́ко ва́ше лише́нїе сі́и и҆спо́лниша:

иі. оу҆поко́иша бо мо́й дх҃ъ и҆ ва́шихъ. Познава́йте оу҆́бо такѡвы́а.

кі. Цѣлю́ютъ вы́ цр҃кви а҆сі́йскїа: цѣлю́ютъ вы́ ѡ҆ гдѣ́ мно́гѡ *а҆кѷ́ла и҆ прїскі́лла съ домаши́нею и҃хъ цр҃ковїю.

*к҃ Тімоѳ. д҃: д҃і.

кк. Цѣлю́ютъ вы́ бра́тїа всѧ̑. *Цѣлю́йте дрѹ́гъ дрѹ́га лобза́нїемъ сты́мъ.

*Римлян. ѕ҃і: ѕ҃і. к҃ Корінд. г҃і: ві. а҃ Петр. е҃: д҃і.

кѳ. Цѣлова́нїе мое́ю рѹ́кою па́влею.

кѳ. А҆́ще кто́ не лю́битъ гда҃ і҃ѱа хр҃та́, да бѹ́детъ про́клатъ, мара́нѳа҆ѳа̀ .

кг. Бл҃гть гда҃ на́шегѡ і҃ѱа хр҃та́ съ ва́ми,

кд. (и҆) любы́ моа̀ со всѣ́ми ва́ми ѡ҆ хр҃тѣ і҃ѱсѣ. А҆ми́нь.

Коне́цъ пе́рвомѹ посла́нїю къ корі́нѳанѡмъ: и҆мать въ себѣ́ глава́ ѕ҃і, зача́лъ же церко́вныхъ м҃з.

ВТОРО́Е ПОСЛА́НІЄ КЪ КОРІ́НѲѦНѠМЪ

СТА́ГѠ А҆ПО́ЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло рꙋз҃.

Па́велъ, посла́нникъ і҃ѱсъ хр҃то́въ во́лею бж҃їею, и҆ тїмоѳе́й бра́тъ, цр҃кви бж҃їей сꙋ́щей въ корі́нѳѣ, со сты́ми всѣ́ми сꙋ́щими во всей а҆хаі́и:

в҃. *бл҃гть ва́мъ и҆ ми́ръ ѿ бг҃а со҃ца̀ на́шегѡ и҆ гда҃ і҃ѱа хр҃та́. *а҃ Корінѳ. а҃: г҃.

г҃. (Зач҃.) *Бл҃гвенъ бг҃ъ и҆ со҃цъ гда҃ на́шегѡ і҃ѱа хр҃та̀, †со҃цъ щедро́тъ и҆ бг҃ъ всѧ́кїа оу҆тѣ́хи, *а҃ Петр. а҃: г҃. †Ѱехо́д. л҃д: ѕ҃.

д҃. *оу҆тѣша́и на́съ ѿ всѧ́кїѧ скѻ́рби на́шеѧ, ꙗ҆́коже возмо́жи на́мъ оу҆тѣши́ти сꙋ́щыѧ во всѧ́кїѧ скѻ́рби, оу҆тѣше́нїемъ, и҆́мже оу҆тѣша́емсѧ са́ми ѿ бг҃а.

*Ѱал. л҃г: к҃.

---

[1] гдь на́ша прїи́де (сѷ́рскїй гла́съ)

е. *Занѣ ꙗкоже ѷзбы́точествуютъ страда́нїа хр҃тѡ́ва въ на́съ, та́кѡ хр҃то́мъ ѷзбы́точествуетъ и ѹ҃тѣше́нїе на́ше.

*Колос. а: кд.

ѕ. А҃ще ли же скорбі́мъ, ѡ҃ ва́шемъ ѹ҃тѣше́нїи и спнїи, дѣ́йствующемъся въ терпѣ́нїи тѣ́хже страда́нїй, ꙗ҃же и мы́ стра́ждемъ:

з. и ѹ҃пова́нїе на́ше ѷзвѣ́стно ѡ҃ ва́съ. А҃ще ли ѹ҃тѣша́емсѧ, ѡ҃ ва́шемъ ѹ҃тѣше́нїи и спнїи, вѣ́дмы, занѣ ꙗкоже ѡ҃бщницы е҆стѣ́ страсте́мъ (на́шымъ), та́кожде и ѹ҃тѣше́нїю.

и. (За҃ рѯи.) Не бо́ хо́щемъ ва́съ, бра́тїе, не вѣ́дѣти ѡ҃ ско́рби на́шей бы́вшей на́мъ во а҆сі́и, ꙗкѡ по пре́мно́гу (и) па́че си́лы ѡ҃тагото́хомсѧ, ꙗкѡ не надѣ́ятисѧ на́мъ и жи́ти.

ѳ. Но са́ми въ себѣ̀ ѡ҃свѫжде́нїе сме́рти и҆мѣ́хомъ, да не надѣ́ющесѧ вѣ́демъ на сѧ́, но на бг҃а возставля́ющаго ме́ртвыѧ,

і. и҆же ѡ҃ толи́кїа сме́рти ѷзба́вилъ на́ы е҆́сть и ѷзбавля́етъ, на́ньже и ѹ҃пова́хомъ, ꙗкѡ и е҆щѐ ѷзба́витъ,

ai. *сопо҃спѣшествующымъ и ва́мъ по на́съ моли́твою, †да ѡ҃ мно́гихъ ли́цъ, е҆́же въ на́съ даро́ванїе, мно́гими благодари́тсѧ ѡ҃ ва́съ.

*Ри́млян. е҆: л. †в Корі́нѳ. д: е҆і.

ві. (За҃ рѯѳ.) Похвале́нїе бо на́ше сі́е е҆́сть, *свидѣ́тельство сов҃ѣсти на́шеѧ, ꙗкѡ въ простотѣ̀ и чт҃отѣ̀ бж҃і́ею, (а) не въ мѫ́дрости пло́ти, но бл҃года́тїю бж҃і́ею жи́хомъ въ мі́рѣ, мно́жае же ѹ҃ ва́съ.

*в Корі́нѳ. в: зі. д: в. з: ді. дѣа́н. кг: а.

гі. Не и҆́на́ бо пи́шемъ ва́мъ, но ꙗ҃же чтетѐ и разѹмѣ́ваете: ѹ҃пова́ю же, ꙗкѡ и до конца̀ ѹ҃разѹмѣ́ете,

ді. ꙗкоже и разѹмѣ́сте на́съ ѡ҃ ча́сти, ꙗкѡ похвале́нїе ва́мъ е҆́смы, ꙗкоже и вы́ на́мъ, въ де́нь гда҃ на́шегѡ і҃и҃с҃а хр҃та̀.

еі. И сі́мъ ѹ҃пова́нїемъ хотѣ́хъ къ ва́мъ *прїи́ти пре́жде, да второ́ю бл҃гть и҆́мете, *а Корі́нѳ. д: ді.

ѕі. и ва́ми проитѝ въ македо́нїю, и па́ки ѡ҃ македо́нїи прїи́ти къ ва́мъ, и ва́ми проводи́тисѧ во і҃ѹдею.

зі. Сі́е же хотя́, е҆́да что̀ у҃́бо легкото́ю дѣ́лахъ; И҆ли ꙗ҃же совѣ́тствую, по пло́ти совѣ́тствую, да бу́детъ ѹ҃ менѐ е҆́же *е҆́й, е҆́й, и е҆́же нѣ, нѣ;

*Матѳ. е҆: лз.

иі. вѣ́рен же бг҃ъ, ꙗкѡ сло́во на́ше е҆́же къ ва́мъ не бы́сть е҆́й и нѣ.

ѳі. Ико бж҃і́й сн҃ъ і҃и҃с҃ъ хр҃то́съ, и҆́же ѹ҃ ва́съ на́ми провѣ́данный, мно́ю и сі́лва́номъ и тїмоѳе́емъ, не бы́сть е҆́й и нѣ, но въ не́мъ самѣ́мъ е҆́й бы́сть:

к. е҆ли́ка бо ѡ҃вѣ́тшва́нїа кж҃і́а, *къ то́мъ е҆́й и въ то́мъ а҆мі́нь: бг҃ъ къ сла́вѣ на́ми. *Чи́сл. кг: ді.

ка. (За҃ рѻ.) Ѝзвѣ́ствай же на́съ съ ва́ми во хр҃та̀ *и помаза́вый на́съ, бг҃ъ, *а і҃ѡа́н. в: к.

кв. и҆́же и запечатлѣ̀ на́съ и дадѐ *ѡ҃брѹче́нїе дха̀ въ сердца̀ на́ша.

*Ри́млян. и: е҆і. в Корі́нѳ. е҆: е҆. Апока́лѵ҆ѱ. в: зі.

кг. А҃зъ же свидѣ́тела бг҃а призыва́ю на мою̀ дш҃ѹ, ꙗкѡ щада̀ ва́съ ктомѹ̀ не прїидо́хъ въ корі́нѳ,

кд. не ꙗкѡ ѡ҃владаемъ вѣ́рою ва́шею, но (ꙗкѡ) сопо҃спѣшницы е҆́смы ва́шей ра́дости: вѣ́рою бо стои́тѐ.

Глава̀ к.

Сѹди́хъ же въ себѣ̀ сі́е, не па́ки ско́рбїю къ ва́мъ прїи́ти.

в. А҃ще бо а҃зъ ско́рбь творю̀ ва́мъ, то̀ кто̀ е҆́сть весели́й мѧ, то́чїю прїе́млай ско́рбь ѡ҃ менѐ;

г. И писа́хъ ва́мъ сі́е и҆́стое, да не пришедъ ско́рбь на ско́рбь прїи́мѹ, ѡ҃ ни́хже подоба́ше мнѣ ра́доватисѧ, надѣ́ясь на всѣ́ вы́, ꙗкѡ (За҃ рѻа.) *моѧ̀ ра́дость всѣ́хъ ва́съ е҆́сть. *в Корі́нѳ. а: ді.

д. Ѡ҃ *печа́ли бо мно́гїа и ту́ги се́рдца написа́хъ ва́мъ мно́гими слеза́ми,

---

[1] въ нѣкі́ихъ: ѡ҃ на́съ

не ꙗ̑кш да ѡ̑скорбитє́ся, но любе́вь да позна́ете, ю́же и́мамъ и́зобилнш къ ва́мъ. *а̃ Корі́нд. ѐ: а̃.

ѕ̃. А́ще ли кто̀ ѡ̑скорби́лъ (менѐ), не менѐ ѡ̑скорби́, но ѿ ча́сти, да не ѡ̑тягчꙋ̀ всѣ́хъ ва́съ.

ѕ̃. *Дово́лно (бо) таково́мꙋ запрещє́нїе сїѐ, є́же ѿ мно́гихъ: *а̃ Корі́нд. ѐ: д̃.

з̃. тѣ́мже сопроти́вное па́че вы да да́рꙋете и́ ѹ̑тѣ́шите, да не ка́кш мно́гою ско́рбїю пожре́тъ бꙋ́детъ таковы́й:

и̃. тѣ́мже молю́ вы, ѹ̑тверди́те къ немꙋ̀ любо́вь.

д̃. На сїѐ бо и̃ писа́хъ, да разꙋмѣ́ю и́скꙋшество ва́ше, а́ще бо всѣ́мъ послꙋ́шливи є́стѐ.

ѳ̃. Є́мꙋже а́ще что̀ да́рꙋете, и̃ а́зъ: и́бо а́зъ а́ще что̀ дарова́хъ, є́мꙋ же дарова́хъ, ва́съ ра́ди, ѿ лица̀ і҃ісъ хр҃то́въ,

а̃і. да не ѡ̑бы́димъ бꙋ́демъ ѿ сатаны̀: *не не разꙋмѣва́емъ бо ѹ̑мы́шле́нїй є́гѡ̀.

*Лꙋк. кв: ла. а̃ Петр. ѐ: и̃.

бі. Пришє́дъ же въ трѡа́дꙋ во бл҃говѣ́стїе хр҃то́во, и̃ две́ри ѡ̑бе́рзенъ мнѣ̀ бы́вшей ѿ гд҃а,

гі. не и́мѣ́хъ поко́а дх҃ꙋ моемꙋ̀, не ѡ̑бре́тшꙋ мнѣ̀ ті́та бра́та моегѡ̀: но ѿ́йдо́хъ [1], и́зыдо́хъ въ македо́нїю.

ді. (З҃а рсѯ.) Бг҃ꙋ̀ же бл҃годаре́нїе всегда̀ побѣди́тели на́съ твора́щемꙋ ѿ хр҃та і҃ісъ *и воню́ ра́зꙋма є́гѡ̀ ꙗ̑вла́ющꙋ на́ми во всѧ́цѣмъ мѣ́стѣ.

*Пѣ́сн. пѣ́сн. а̃: г̃.

ѐі. Ꙗ̑кш *хр҃то́во бл҃говха́нїе є́смы бг҃ови въ спаса́емыхъ и̃ въ погиба́ющихъ:

*в̃ Корі́нд. а̃: г̃. а̃ Корі́нд. а̃: и̃.

ѕі. *ѡ̑ѡ̀ вонѣ̀ сме́ртнаа въ сме́рть, ѡ̑ѡ̀ вонѣ̀ живо́тнаа въ живо́тъ. †И̃ къ сі́мъ кто̀ доволе́нъ;

*Лꙋк. ѕ̃: лд. †в̃ Корі́нд. г̃: ѕ̃.

зі. Нѣ́смы бо, *ꙗ̑коже мно́зи, немно́гш проповѣ́дающїи сло́во бж҃іе, но ꙗ̑кш ѿ чистоты̀, но ꙗ̑кш ѿ бг҃а, пред̾ бг҃омъ, во хр҃тѣ̀ глаго́лемъ. *в̃ Корі́нд. а̃: ві. д̃: в. аі: ѐі. а̃ Тімоѳ. ѕ̃: ѕ̃. Тіт. а̃: аі.

Глава̀ г̃.

Зачина́емъ ли *па́ки на́съ самѣ́хъ и́звѣщава́ти ва́мъ; И́ли тре́бꙋемъ, ꙗ̑коже нѣцыи, и́звѣщава́тельныхъ посла́нїй къ ва́мъ, и́ли ѿ ва́съ и́звѣсти́тельныхъ; *в̃ Корі́нд. а̃: ві.

в̃. *Посла́нїе (бо) на́ше вы є́стѐ, напи́саное въ сердца́хъ на́шихъ, зна́емое и̃ прочита́емое ѿ всѣ́хъ челове́къ:

*а̃ Корі́нд. д̃: в̃.

г̃. ꙗ̑вла́емн, ꙗ̑кш є́стѐ посла́нїе хр҃то́во слꙋ́женое на́ми, напи́сано не черни́ломъ, но дх҃омъ бг҃а жива́, не на скрижа́лехъ ка́менныхъ, *но на скрижа́лехъ се́рдца пло́тяныхъ. *Іезек. а̃і: д̃і. Євр. и̃: г̃.

д̃. (З҃а рсг.) Надѣ́нїе же таково̀ и́мамы хр҃то́мъ къ бг҃ꙋ̀,

ѐ. не ꙗ̑кш доволи́ни є́смы ѿ себѐ помы́слити что̀, ꙗ̑кш ѿ себѐ, *но доволе́ство на́ше ѿ бг҃а:

*І҃ѡа́н. ѐі: ѐ. а̃ Корі́нд. ѐі: г̃.

ѕ̃. и̃же и̃ ѹ̑доволи́ нас҃ слꙋ́жители бы́ти *но́въ завѣ́тꙋ, не пи́сменн, но дх҃ꙋ: †писма́ бо ѹ̑бива́етъ, а̑ дх҃ъ животворитъ. *Іерем. ла: лг. †І҃ѡа́н. ѕ̃: з̃г.

з̃. А́ще ли слꙋ́жє́нїе сме́рти писмены́, ѡ̑бразова́но въ ка́менехъ, бы́сть въ сла́вꙋ, ꙗ̑кш *не мощи́ взира́ти сыно́мъ і҃и҃левымъ на лицѣ̀ мѡѷсе́ово, сла́вы ра́ди лица̀ є́гѡ̀ прест҃аю́щїа:

*Ісхо́д. лд: л.

и̃. ка́кш не мно́жае па́че слꙋ́жє́нїе дх҃а бꙋ́детъ въ сла́вѣ;

д̃. А́ще бо слꙋ́жє́нїе ѡ̑сꙋжде́нїа сла́ва, мно́гш па́че и́збы́точествꙋетъ слꙋ́жє́нїе пра́вды въ сла́вѣ.

ѳ̃. И́бо не прослави́сѧ прослав̾ле́нное въ ча́сти сей̆, за превосходя́щꙋю сла́вꙋ.

а̃і. А́ще бо прест҃аю́щее, сла́вою: мно́гш па́че пребыва́ющее, въ сла́вѣ.

бі. (З҃а рсд.) И́мꙋще ѹ̑бо таково̀

[1] цѣлова́въ и́хъ

оу҃пова́ніе, мно́гимъ дерзнове́нїемъ дѣ́йствѹемъ,

г҃. и҃ не ꙗ҆коже мѡ҃ѷсе́й полага́ше покрыва́ло на лицы́ свое́мъ, за е҆́же не мощи́ взира́ти сынѡ́мъ і҃ѷлевымъ *на коне́цъ преста́ющагѡ. *Римлян. і҃: д҃.

д҃і. *Но ѡ҆слѣпи́шасѧ помышле́нїа и҃хъ: да́же бо до сегѡ̀ дне́ то́жде покрыва́ло во чте́нїи ве́тхагѡ завѣ́та пребыва́етъ не ѡ҃кровено́, зане́ ѡ҆ хр҃тѣ̀ преста́етъ. *а҃ Корінѳ. в҃: и҃. Ісаі́а ѕ҃: і҃.

е҃і. Но да́же до дне́сь, внегда̀ чте́тсѧ мѡ҃ѷсе́й, покрыва́ло на се́рдцы и҃хъ лежи́тъ:

ѕ҃і. *внегда́ же ѡ҆враща́тсѧ ко гдⷭ҇ѹ, взима́етсѧ покрыва́ло. *Исход. лд҃: ла҃.

з҃і. *Гдⷭ҇ь же дх҃ъ е҆́сть: а҆ и҃дѣ́же дх҃ъ гдⷭ҇нь, тѹ҆ сво́бода. *Іѡа́н. д҃: кд҃.

и҃і. Мы́ же вси҃ *ѡ҃кровє́нным лицє́мъ сла́вѹ гдⷭ҇ню взира́юще, въ то́йже ѡ҆́бразъ †прешобража́емсѧ ѡ҃ сла́вы въ сла́вѹ, ꙗ҆коже ѡ҃ гдⷭ҇на дх҃а.

*в҃ Корінѳ. д҃: ѕ҃. †а҃ Корінѳ. е҃і: мд҃.

Глава̀ д҃. Зача́ло р҃ѻ҃е.

Сегѡ̀ ра́ди и҃мѣ́юще слѹже́ніе сі́е, ꙗ҆коже поми́лованы бы́хомъ, не ст҃ѹжа́емъ сѧ:

ѳ҃. но ѡ҃трекохо́мсѧ та́йныхъ сра́ма, не въ лѹка́вствіи ходя́ще, ни льста́ще словесѐ бж҃іа, но ꙗ҆вле́ніемъ *и҃стины представля́юще себѣ̀ ко всѣ́цѣй со́вѣсти челов҃ѣ́честѣй пред҃ бг҃омъ.

*в҃ Корінѳ. в҃: з҃і. дѣа́н. кг҃: д҃.

г҃. А҆́ще ли же е҆́сть покрове́но бл҃говѣ́ствованіе на́ше, *въ гі҃бнѹщихъ е҆́сть покрове́но, *а҃ Корінѳ. а҃: и҃.

д҃. въ ни́хже бо́гъ вѣ́ка сегѡ̀ ѡ҆слѣпи́ ра́зѹмы невѣ́рныхъ, во е҆́же не возсіа́ти и҃мъ свѣ́тѹ бл҃говѣ́ствованіѧ сла́вы хр҃то́вы, и҃же е҆́сть *ѡ҆́бразъ бг҃а не҃вѝдимагѡ. *Іѡа́н. д҃і: д҃. Колос. а҃: е҃і. ѣ҃вр. а҃і: г҃.

е҃. Не себе́ бо пропов҃ѣ́дуемъ, *но хр҃та̀ і҃ѷса гдⷭ҇а: себе́ же самѣ́хъ рабо́въ ва́мъ і҃ѷса (гдⷭ҇а) ра́ди: *а҃ Корінѳ. е҃: в҃. г҃: е҃.

ѕ҃. (За҃ р҃ѻ҃ѕ.) ꙗ҆коже *бг҃ъ рекі́й и҃з тмы̀ свѣ́тъ возсі́ѧти, †и҃же возсі́а̀ въ сердца́хъ на́шихъ, къ просвѣще́нію ра́зѹма сла́вы бж҃іа ѡ҃ лицы̀ і҃ѷсъ хр҃то́въ. *Быт. а҃: г҃. †а҃ Петр. в҃: д҃.

з҃. И҃мамы же сокро́вище сі́е въ сѹ҆дѣ́льныхъ сосѹ́дѣхъ, *да преизбы́точество си́лы бѹ́детъ бж҃іа, а҆ не ѡ҃ на́съ:

*в҃ Корінѳ. г҃: е҃. а҃ Корінѳ. в҃: е҃.

и҃. во всѣ́мъ скорба́ще, но не ст҃ѹжа́ющеи҃ сѧ: нечаѣ́ми, но не ѡ҃чаѣ́ми:

ѳ҃. гони́ми, но не ѡ҆ставля́емі: *низлага́емі, но не погиба́ющеи҃:

*Ѱал. ѯѕ҃: кд҃.

і҃. всегда̀ *мє́ртвость гдⷭ҇а і҃ѷса въ т҃лѣ́ носи́ще, да и҃ живо́тъ і҃ѷсовъ въ т҃ѣ́лѣ на́шемъ ꙗ҆ви́тсѧ. *Галат. ѕ҃: з҃і.

а҃і. Прⷭ҇нѡ бо мы̀ живі́и҃ въ сме́рть предає́мсѧ *і҃ѷса ра́ди, да и҃ живо́тъ і҃ѷсовъ ꙗ҆ви́тсѧ въ мє́ртвенне҃й пло́ти на́шей҃: *Римлян. и҃: з҃і.

в҃і. т҃ѣ́мже сме́рть оу҃бѡ̀ въ на́съ дѣ́йствѹетъ, а҆ живо́тъ въ ва́съ.

г҃і. (За҃ р҃ѻ҃з.) И҃мѣюще же то́йже дх҃ъ вѣ́ры, по пи́санномѹ: *вѣ́ровахъ, тѣ́мже возглаго́лахъ: и҃ мы̀ вѣ́рѹемъ, тѣ́мже и҃ глаго́лемъ, *Ѱал. рѣ҃і: а҃.

д҃і. *вѣ́дѧще, ꙗ҆кѡ воздви́гій гдⷭ҇а і҃ѷса и҃ на́съ со і҃ѷсомъ воздви́гнетъ и҃ предпоста́витъ съ ва́ми.

*а҃ Корінѳ. ѕ҃: д҃і. а҃ Солѹн. а҃: г҃.

е҃і. Вса̀ бо ва́съ ра́ди, да бл҃гость оу҃мно́жившаѧсѧ, мно́жа́йшими благодаре́нїи и҃збы́точествитъ въ сла́вѹ бж҃ію.

ѕ҃і. Тѣ́мже не ст҃ѹжа́емъ сѧ: но а҆́ще и҃ вн҃ѣ́шнїй на́шъ челов҃ѣ́къ тлѣ́етъ, *со҃́бачє вн҃ѹтре́нній ѡ҃бновля́етсѧ по вса̀ дни́. *а҃ Петр. г҃: д҃. ѣ҃фес. г҃: ѕ҃і.

з҃і. *Е҆́же бо нн҃ѣ̀ лє́гкое печа́ли на́шеѧ, по превы́ше҃нію въ пресн҃ѣ́ніе таготъ вѣ́чныа сла́вы содѣ́ловаетъ на́мъ, *Римлян. и҃: и҃.

и҃і. не смотря́ющымъ на́мъ ви҃димыхъ, *но невѝдимыхъ: ви҃димаѧ бо вре́менна, невѝдимаѧ же вѣ́чна. *ѣ҃вр. а҃і: а҃.

ГЛАВА́ ѕ. Зача́ло рсѳ.

БѢ́мы бо, а҃кш а҃ще *земна́а на́ша хра́мина тѣ́ла разори́тсѧ, созда́нїе і҃ѹ бг҃а и҃мамы, †хра́минѹ нерѹкотворе́нѹ, вѣ́чнѹ на нб҃сѣ́хъ.

*Іѡв. д҃: д҃і. †ѣвр. д҃: а҃і.

в҃. И҃бо ѡ сѐмъ *воздыха́емъ, въ жела́нїе на́ше нб҃ное ѡблещи́сѧ жела́юще:

*Рим.лан. и҃: кг.

г҃. а҃ще то́чїю и҃ ѡблекшесѧ *не на́зи ѡбра́щемсѧ. *а҃покал҃ѵ҃ѱ. ѕ҃і: ѕ҃і. И҃са́їа ѕ҃а: і҃.

д҃. И҃бо сѹ́щїи въ тѣ́лѣ сѐмъ воздыха́емъ ѡтягча́еми, поне́же не хо́щемъ совлещи́сѧ, но поѡблещи́сѧ, *да пожр҃то бѹ́детъ мр҃тве́нное живото́мъ.

*а҃ Корі́нѳ. ѕ҃і: и҃д.

е҃. Сотвори́вый же на́съ въ сїѐ мѣ́стое бг҃ъ, и҃же *и҃ да́дѐ на́мъ ѡбрѹче́нїе дх҃а. *в҃ Корі́нѳ. а҃: кв.

ѕ҃. Дерза́юще ѹ҃бо всегда́ и вѣ́дяще, а҃кш живѹ́щіе въ тѣ́лѣ ѿхо́димъ ѿ гд҃а:

з҃. *вѣ́рою бо хо́димъ, а҃ не видѣ́нїемъ: *Рим.лан. и҃: кѕ.

и҃. дерза́емъ же и҃ благоволи́мъ *па́че ѿи҃ти ѿ тѣ́ла и҃ вни́ти ко гд҃ѹ:

*Фі҃лі҃ппнс. а҃: кг.

ѳ҃. тѣ́мже и҃ тщи́мсѧ, а҃ще входа́ще, а҃ще ѿхода́ще, бл҃говѡ́ѳни є҃мѹ́ бы́ти:

і҃. (За҃ рсѳ҃.) *всѣ́мъ бо а҃ви́тисѧ на́мъ подоба́етъ пред҃ сѹ́дищемъ хр҃то́вымъ, †да прі҃и́метъ кі҃и́ждо, а҃же съ тѣ́ломъ содѣ́ла, и҃ли бл҃а́га, и҃ли сла́.

*Матѳ. кѕ: кв. Рим.лан. д҃: і҃. †Матѳ. ѕ҃і: кз. Іѡв. л҃д: а҃і.

а҃і. Вѣ́дуще ѹ҃бо стра́хъ гд҃ень, челове́кы ѹ҃вѣщава́емъ, бг҃ови же а҃вле́ни є҃смы: ѹ҃пова́емъ же, а҃кш и҃ въ сов҃ѣ́стехъ ва́шихъ а҃вле́ни є҃смы.

в҃і. Не па́ки бо себѐ хва́лимъ пред҃ ва́ми, но вины́ да́емъ ва́мъ похвале́нїю ѡ҃ на́съ, да и҃мате къ хва́лящымсѧ съ лицы́, а҃ не въ се́рдцы.

г҃і. *А҃ще бо и҃зѹмѝхомсѧ, бг҃ови: а҃ще ли цѣломѹ́дрствѹемъ, ва́мъ.

*в҃ Корі́нѳ. а҃і: а҃.

д҃і. И҃бо любы́ бж҃їа ѡ҃бдержи́тъ на́съ сѹ́ждшихъ сїѐ: а҃кш а҃ще є҃ди́нъ за всѣ́хъ ѹ҃мре, тѡ҃ ѹ҃бо вси҃ ѹ҃мре́ша.

е҃і. (За҃ рп҃.) *Хр҃то́съ же за всѣ́хъ ѹ҃мре, да живѹ́щіи не ктомѹ́ себѣ́ живѹ́тъ, но ѹ҃мр҃ше́мѹ за ни́хъ и҃ воскр҃ше́мѹ. *Рим.лан. д҃і: д҃. Галат. в҃: к҃.

ѕ҃і. Тѣ́мже и҃ мы҃ ѿ҃нн҃ѣ ни є҃дина́го вѣ́мы по пло́ти: а҃ще же и҃ разѹмѣ́хомъ по пло́ти хр҃та́, но нн҃ѣ ктомѹ́ не разѹмѣ́емъ.

з҃і. Тѣ́мже а҃ще кто҃ во хр҃тѣ́, *нова́ тва́рь: †дрє́вняа мимондо́ша, сѐ, бы́ша всѧ́ нова́. *Рим.лан. ѕ҃: д҃. †И҃са́їа м҃г: и҃, д҃і. а҃покал҃ѵ҃. кѣ: е҃.

и҃і. Всѧ́ческаа же ѿ бг҃а, *примири́вшагѡ на́съ себѣ́ і҃и҃сомъ хр҃то́мъ и҃ да́вшагѡ на́мъ слѹже́нїе примире́нїа:

*Рим.лан. е҃: а҃і. ѳфес. в҃: ѕ҃і. Колос. а҃: к҃.

к҃і. Зане́ бг҃ъ бѣ́ во хр҃тѣ́ мі́ръ примиря́а себѣ́, не вмѣ́няа и҃мъ согрѣше́нїй и҃хъ и҃ положи́въ въ на́съ сло́во примире́нїа.

к҃. По хр҃тѣ́ ѹ҃бо мо́лимъ [1], а҃кш бг҃ѹ моля́щѹ на́ми, мо́лимъ по хр҃тѣ́: примири́тесѧ съ бг҃омъ.

к҃а. *Не вѣ́дѣвшаго бо грѣ́хъ по на́съ грѣ́хъ сотвори́, да мы҃ бѹ́демъ пра́вда бж҃їа ѡ҃ не́мъ. *Іѡан. и҃: мѕ. а҃ Петр. в҃: кв. а҃ Іѡан. г҃: е҃. И҃са́їа н҃г: д҃.

ГЛАВА́ ѕ҃. Зача́ло ріа҃.

СПОСПѢ́шествѹющіе же и҃ мо́лимъ, не вотщѣ́ бл҃гть бж҃ію прі҃а́ти ва́мъ.

в҃. Глетъ бо: *во вре́мя прі҃а́тно послѹшахъ тебѐ и҃ въ де́нь спнн҃а помогохъ тѝ. Сѐ, нн҃ѣ вре́мя бл҃гопрі҃а́тно, сѐ, нн҃ѣ де́нь спнн҃а.

*Лѵк. д҃: д҃і. ѣвр. г҃: з҃. И҃са́їа м҃д: и҃.

г҃. Ни є҃ди́но ни въ чѣ́мже даю́ще прет҃ыка́нїе, да слѹже́нїе безпорочно бѹ́детъ,

д҃. *но во всѣ́мъ представля́юще

[1] посо́ствѹемъ

сеѣ҆ ѩкоже кѫ҆ꙗ слоугы, къ терпѣ-
нїи мно҃зѣ, къ скорбехъ, къ нѹ҆ждахъ,
къ тѣсноты́хъ,

*в Корінѳ. вї: т. ѧ Корінѳ. ѳ: ѧ.

ѥ. къ ра́нахъ, къ темни́цахъ, къ не-
строе́нїихъ, къ трѹ́дѣхъ, бо бдѣ́нїихъ,
къ поще́нїихъ,

ѕ. бо ѡ҆чище́нїи, къ ра́зѹмѣ, къ дол-
готерпѣ́нїи, къ бл҃гости, къ дх҃ѣ ст҃ѣ,
къ любвѝ нелицемѣ́рнѣ,

з. къ словесѝ и҆стины, къ сі́лѣ
бж҃їей, сѫ҆бжїи пра́вды десны́ми и҆
шю́ими,

и. сла́вою и҆ безче́стїемъ, гаждє́нїемъ
и҆ благохвале́нїемъ: ѩкѡ лестцы́, и҆
и҆стинни:

ѳ. ѩкѡ незна́еми, и҆ познава́еми: ѩкѡ
ѹ҆мира́юще, и҆ сѐ, жи́ви е҆́смы: ѩкѡ
наказ҃ѹе́еми, а҆ не ѹ҆мерщвла́еми:

і. ѩкѡ скорба́ще, прѝно же ра́дѹ-
ющеся: ѩкѡ *нѝщи, а҆ мно́ги богата́ще:
ѩкѡ ничто́же и҆мѣ́ще, а҆ всѧ̀ содержа́ще.

*Прѝтч. ѓі: з.

ѳі. (Зѣ҆ рїѳ.) Ѹ҆ста́ на́ша ѿверзо́шася
къ ва́мъ, корі҃ѳдане, се́рдце на́ше рас-
простра́нисѧ.

ѳї. Не тѣ́снѹ и҆спы́таетеся въ на́съ,
ѹ҆тѣсня́етеся же во ѹ҆тро́бахъ ва́шихъ.

ѳѓ. То́жде же возме́здїе, ѩкоже
ча́дѹмъ глаго́лю, распростра́нѣтеся и҆ вы́.

ѳѕ. Не бывáйте (ѹ҆до́бь) прело́жни
ко и҃но́мѹ ѩрмѹ́, ѩкоже невѣ́рнїи [1]. Кое́
бо прича́стїе пра́вдѣ къ беззако́нїю;
И҆лѝ кое́ сѡ҆бще́нїе свѣ́тѹ ко тмѣ́;

ѳз. *Кое́ же согла́сїе хр҃тѡ́ви съ ве-
лі́аромъ; †И҆лѝ кѧ́ча ча́сть вѣ́рнѹ съ не-
вѣ́рнымъ; *г Ца́рств. и҃: кѳ. †Есѳ́рах. ѓ: кѳ.

ѳи. И҆лѝ кое́ сложе́нїе цр҃кви бж҃їей
со и҆́долы; (Зѣ҆.) *Вы́ бо е҆́стѐ цр҃кви
бг҃а жи́ва, ѩкоже рече́ бг҃ъ: †ѩкѡ всели́-
мсѧ въ ни́хъ и҆ похожда́, и҆ бѫ́дѹ и҃мъ
бг҃ъ, и҆ тїи бѫ́дѹтъ мнѣ́ лю́дїе.

*а Корінѳ. ѓ: ѳі. ѕ: ѳі. †Левіт. кѕ: ѳі.

ѳі. *Тѣ́мже и҆зыди́те и҆̀ среды́ и҃хъ
и҆ ѡ҆лѹчи́тесѧ, глетъ гдь, и҆ нечистоты́
не прикаса́йтесѧ, и҆ а҆́зъ прі́имѹ вы́:

*Ісаі́а кѳ: ѳі. Ієрем. и҃: и. Ѧпока́лѵ҃ѱ. и҃: ѳ

ѳи. *и҆ бѫ́дѹ ва́мъ бо сѡ҆́ца, и҆ вы́
бѫ́дете мнѣ́ въ сы́ны и҆ дще́ри, глетъ
гдь вседержи́тель. *Ієрем. ла: ѳ.

Глава ѕ.

Ѻ҆ц҃ева ѹ҆́бо и҆мѣ́ніе ѡ҆бѣтова́нїа, сѐ,
возлюбленнїи, (Зѣ҆ рїг.) ѡ҆чи́стимъ
себѐ ѿ всѧ́кїа скве́рны пло́ти и҆ дх҃а,
твора́ще ст҃ы́ню въ стра́хъ бж҃їи.

ѳ. Вмѣсти́те ны́: ни є҆ди́наго ѡ҆би-
дѣ́хомъ, ни є҆ди́наго и҆стли́хомъ, ни
є҆ди́наго лихои́мствовахомъ.

і. Не на ѡ҆сѹжде́нїе глаго́лю: пре́жде
бо р҃кѣ́хъ, ѩкоже въ сердца́хъ на́шихъ е҆́стѐ,
во е҆́же ѹ҆мре́ти съ ва́ми и҆ сожи́ти.

ѳ. Мно́го мнѣ̀ дерзнове́нїе къ ва́мъ,
мно́га мнѣ̀ похвала́ ѿ ва́съ: и҆спо́лнихся
ѹ҆тѣ́хи, прѣизбы́точествѹю ра́достїю ѿ
всѣ́хъ на́шей печа́ли на́шей.

е҆. Ибо прише́дшымъ на́мъ въ маке-
до́нїю, ни є҆ди́наго и҃мѣ́ покоа́ плоть
на́ша, но во все́мъ скорба́ще: внѣ́шдѹ
бра́ни, внѹтрьшдѹ боа́зни.

ѕ. *Но ѹ҆тѣшѝвый смире́нныя, ѹ҆тѣ-
ши́ насъ бг҃ъ пришє́ствїемъ тѝтовымъ,

*в Корінѳ. а: л.

з. не то́кмѡ же пришє́ствїемъ е҆гѡ́,
но и҆ ѹ҆тѣше́нїемъ, и҃мѣ́же ѹ҆тѣ́шисѧ ѿ
ва́съ, повѣ́дая на́мъ ва́ше жела́нїе,
ва́ше рыда́нїе, ва́шѹ ре́вность по мнѣ́,
ѩкѡ мнѣ̀ па́че возра́доватисѧ.

и. Ѩкѡ а҆́ще и҆ ѡ҆скорби́хъ ва́съ по-
сла́нїемъ, не раска́юсѧ, а҆́ще и҆ раска́лъ
бы́хъ сѧ: ви́ждѹ бо, ѩкѡ посла́нїе сѐ-
а҆́ще и҆ къ часѹ́, ѡ҆скорби́ ва́съ.

ѳ. Нн҃ѣ̀ ра́дѹюсѧ, не ѩкѡ скорбни
бы́сте, но ѩкѡ ѡ҆скорби́стесѧ въ пока-
а҆́нїе: ѡ҆скорбѣ́сте бо по бз҃ѣ, да ни
въ че́мже ѿтщетитесѧ ѿ на́съ.

і. (Зѣ҆ рїд.) *Печа́ль бо ѩкѡ по
бз҃ѣ пока́нїе нераска́анно во сп҃нїе содѣ-

[1] не бывáйте прело́жни ко и҃но́мѹ ѩрмѹ́ невѣ́рныхъ

ловлетъ, а̀ (сегѡ̀) ми́ра печа́ль сме́ртъ содѣ́ловлетъ. *а̀ Петр. в: ді.

а̀і. Се́ бо, сіѐ са́мое, є́же по бз̀ѣ ѡ҃скорби́тиса вамъ, коли́ко содѣ́ла въ ва́съ тща́нїе; но ѡ҃вѣ́тъ, но негодова́нїе, но стра́хъ, но вожделѣ́нїе, но ре́вность, но ѡ҃мще́нїе; во все́мъ предста́висте себѐ чи́сты бы́ти въ ве́щи.

в҃і. А́ще бо ѝ писа́хъ вамъ, не ѡ҃бидѣ́вшагѡ ра́ди, нижѐ ѡ҃бидимагѡ ра́ди, но за є́же а҃ви́тиса въ ва́съ тща́нїю на́шемѹ, є́же ѡ҃ ва́съ пред҃ бго́мъ.

г҃і. Сегѡ̀ ра́ди ѹ҃тѣ́шихомсѧ ѡ҃ ѹ҃тѣ́шенїи ва́шемъ: ли́шше же па́че возра́довахомсѧ ѡ҃ ра́дости ти́товѣ, а҃кѡ поко́исѧ дх҃ъ є́гѡ ѿ всѣ́хъ ва́съ:

д҃і. а҃кѡ а́ще что̀ є́мѹ ѡ҃ ва́съ похвали́хсѧ, не посрами́хсѧ: но а҃кѡ всѧ̀ бои́стинѹ глаго́лахомъ ва́мъ, та́кѡ ѝ похвале́нїе на́ше, є́же къ ти́тѹ, ѝстинно бы́сть:

е҃і. ѝ ѹ҃тро́ба є́гѡ ѝзли́ха къ ва́мъ е́сть, воспомина́юща́гѡ всѣ́хъ ва́съ послуша́нїе, а҃кѡ со стра́хомъ ѝ тре́петомъ прїа́сте є́гѡ.

ѕ҃і. Ра́дѹюсѧ ѹ҃бо, а҃кѡ во все́мъ дерза́ю въ ва́съ.

ГЛАВА̀ й҃. Зача́ло рпѕ.

Сказу́емъ же ва́мъ, бра́тїе, бл҃гть бж҃їю, да́ннѹю въ цр҃квахъ македо́нскихъ:

в҃. а҃кѡ во мно́зѣмъ ѝскѹше́нїи скорбе́й ѝзли́шество ра́дости ѝхъ, ѝ а҃ще во глубинѣ́ *нищета̀ ѝхъ ѝзли́шество ба̀ въ бога́тство простоты̀ ѝхъ:

*Ма́рк. ві: мд. Римлян. ві: й.

г҃. а҃кѡ по си́лѣ ѝхъ, свидѣ́тельствѹю, ѝ па́че си́лы доброхо́тни,

д҃. со мно́гимъ моле́нїемъ моля́ще на́съ благода́ть ѝ сщ҃е́нїе слже́нїа, є́же ко сто́мъ, прїа́ти на́мъ:

е҃. ѝ не а҃кѡже нада́хомсѧ, но себѐ да́ша пе́рвѣе гдв҃и, ѝ на́мъ во́лею бж҃їею:

ѕ҃. во є́же ѹ҃молѝти на́мъ ти́та, да а҃кѡже пре́жде нача́тъ, та́кѡже ѝ сконча́етъ въ ва́съ ѝ бл҃года́ть сію.

з҃. (За҃ рпѕ.) Но а҃кѡже во все́мъ ѝзли́шествѹете, вѣ́рою ѝ сло́вомъ, ѝ ра́зѹмомъ ѝ всѧ́цѣмъ тща́нїемъ, ѝ любо́вїю, а҃ще ѿ ва́съ къ на́мъ, да ѝ въ сей бл҃года́ти ѝзли́шествѹете.

и҃. Не по повелѣ́нїю глаго́лю, но за ѝны́хъ тща́нїе ѝ ва́шея любвѐ ѝстинное ѝскѹшáю.

ѳ҃. Вѣ́сте бо бл҃гть гдⷭ҇а на́шегѡ і҃ісⷭ҇а хⷭ҇та̀, *а҃кѡ ва́съ ра́ди ѡ҃бнища̀ бога́тъ сы́й, да̀ вы̀ нището́ю є́гѡ ѡ҃богати́тесѧ. *Матѳ. и҃: к. лѳк. в҃: з. Филїппис. в҃: з. да̀ѡан. а̀: ві.

і҃. Ѝ сов҃ѣ́тъ даю̀ ѡ҃ се́мъ: се́ бо ва́мъ е́сть на по́лзѹ, ѝже не то́чїю є́же твори́ти, но ѝ є́же хотѣ́ти, пре́жде нача́сте ѿ прешедшагѡ лѣ́та.

а̀і. Нн҃ѣ же ѝ сіѐ твори́ти сконча́йте, да а҃кѡже бы́сть ѹ҃се́рдїе хотѣ́ти, та́кѡ бѹ́детъ ѝ ѝсполни́ти ѿ (сегѡ̀,) є́же и҃ма́те.

в҃і. *А́ще бо ѹ҃се́рдїе предлежи́тъ, по є́лицѣ а́ще кто̀ и҃ма́ть, благопрїа́тенъ е́сть, а̀ не по є́лицѣ не и҃ма́ть.

*Прит҃ч. г҃: кн.

г҃і. Не бо̀ да ѝны́мъ ѹ҃бѡ ѿра́да, ва́мъ же скорбь: но по ѝзравне́нїю.

д҃і. Въ нн҃ѣшнее вре́ма ва́ше ѝзли́шество во ѡ҃нѣ́хъ лише́нїе, да ѝ ѡ҃нѣ́хъ ѝзли́шество бѹ́детъ въ ва́ше лише́нїе, а҃кѡ да бѹ́детъ ра́венство,

е҃і. а҃кѡже е́сть пи́сано: *и҃же мно́гое, не превмно́жилъ е́сть: ѝ и҃же ма́лое, не ѹ҃ма́лилъ[1]. *Исхо́д. ві: ві.

ѕ҃і. (За҃ рпз.) Бл҃годаре́нїе же бг҃ови, да́вшемѹ то́жде тща́нїе ѡ҃ ва́съ къ се́рдцу ти́тову:

з҃і. а҃кѡ моле́нїе ѹ҃бѡ прїа́тъ, тща́ливѣ́йшїй же сы́й, свое́ю во́лею ѝзы́де къ ва́мъ.

---

[1] не прензбы́точествова, и҃же мно́гѡ: ѝ и҃же ма́лѡ, не мнѣ́е прїа́тъ

їѳ. Послáхомѣ же съ нѝмѣ (и) брáта, ѐгѡ́же похвалá во ѐ҃лі҃и по всѣ́мъ цр҃квáмъ:

ѳ҃і. не тóчію же, но и ѡ҃бщіѐнъ ѡ҃ цр҃квéй съ нáми ходúти со бл҃годáтію сéю, слꙋжи́мою нáми къ самогѡ́ гдá слáвѣ и ѹ҃сéрдію вáшемꙋ:

к҃. блюдꙋ́щеся тогѡ́, да не кто́ нáсъ порече́тъ бо сѳбѣ́лі҃и сѣ́мѣ слꙋжи́мѣмѣ нáми:

кá. *промы́шлáюще дꙋ́брая не то́кмѣ прéдъ бг҃о́мъ, но и прéдъ человѣ́ки.

*Рúмлян. в҃і: з҃і. Прúтч. г҃: д҃. Фі҃лі҃ппис. д҃: и҃.

кв. Послáхомѣ же съ нѝми (и) крáта нáшегѡ, ѐгѡ́же йскꙋсúхомѣ бо мнóгихъ мнóгаци встанлúва [1] сꙋ́ща, нѣ́кѣ же сѣлꙋ́ встанлúвѣйша [2] надѣ́ланїемъ мнóгимъ нꙋ́ насъ.

кг. А҃ще ли же ѡ҃ тúтѣ, сѳ҃бꙋ́никъ мнѣ́ и къ вáмъ спосп҃ѣ́шникъ: а҃ще ли крáтїа нáша, посланни́цы цр҃квéй, слáва хр҃то́ва.

кд. Показáніе ѹ҃бо любвѣ́ вáшеа и нáшегѡ хвалéнїа ѡ҃ вáсъ, къ нѝмъ покажи́те и въ лицѣ́ цр҃квéй.

Глава ѳ҃.

Ѡ҃ слꙋжбѣ́ бо а҃ще бо сты́мъ лúшше мнѝ ѐ҃сть писáти вáмъ,

к҃. вѣ́мъ бо ѹ҃сéрдіе вáше, и҃мже ѡ҃ вáсъ хвалю́сѧ македо́нанѡмъ, а҃кѡ а҃хаі҃а пригото́вися ѡ҃ мимошéдшагѡ лѣ́та: и а҃ще ѡ҃ вáсъ рéвность раздражѝ мнóжайшихъ.

г҃. Послáхъ же крáтїю, да не похвалéніе нáше, ѐ҃же ѡ҃ вáсъ, и҃спразднúтсѧ въ чáсти сéй, но да, а҃кѡже глаго́лахъ, приготóвани бꙋ́дете:

д҃. да не-ка́кѡ, а҃ще прїи́дꙋтъ со мнóю македо́нане и ѡ҃брáщꙋтъ вáсъ непригото́ванныхъ, постыди́мсѧ мы́, да не глаго́лемъ вы́, въ чáсти сéй похвалéнїа.

ѐ҃. Потрéбно ѹ҃бо ѹ҃мы́слихъ ѹ҃молúти крáтїю, да прéжде прїи́дꙋтъ къ вáмъ и предꙋготовáтъ прéжде возвѣщéнное бл҃гословéніе вáше, сі҃ѐ гото́во бы́ти тáкѡ, а҃кѡже бл҃гословéніе, а҃ не а҃кѡ лихоимúство.

ѕ҃. (Зи҃ рпи҃.) *Сѐ же глаго́лю: сѣ́й скꙋдостїю, скꙋдостїю и пожнетъ: а҃ сѣ́й ѡ҃ бл҃гословéніи, ѡ҃ бл҃гословéніи и пожнетъ. *Прúтч. д҃і: з҃. кв҃: д҃.

з҃. Кі҃йждо а҃кѡже и҃зволéніе и҃мать сéрдцемъ, *не ѡ҃ скорби, ни ѡ҃ нꙋ́жды: †доброхо́тна бо да́телѧ лю́битъ бг҃ъ.

*в҃ Корінф. и҃: в҃. †Второзак. ѐ҃: з҃. Сірáх. лѐ: и҃.

и҃. Вúленъ же бг҃ъ всѣ́кꙋ бл҃гть и҃зобúловати въ вáсъ, да ѡ҃ всѣ́мъ всегдá всѣ́ко *довóлство и҃мꙋ́ще, и҃збы́точествꙋ́ете во всѣ́ко дѣ́ло бл҃го, *а҃ Тімоф. ѕ҃: ѕ҃.

ѳ҃. а҃кѡже ѐ҃сть пи́сано: *расточи́, дадѐ ѹ҃бо́гимъ, прáвда ѐгѡ́ пребывáетъ во вѣ́къ вѣ́ка. *Ѱал. рл҃: д҃.

і҃. *Дадúй же сѣ́мѧ сѣ́ющемꙋ и хлѣ́бъ въ снѣ́дь, да подáстъ и ѹ҃множúтъ сѣ́мѧ вáше и да возрастúтъ жúта прáвды вáшеа, *Ісаі҃а нѐ: і҃.

а҃і. да ѡ҃ всѣ́мъ богатя́щеся во всѣ́кꙋ простотꙋ́, а҃ще содѣ́ваетъ нáми бл҃годарéніе бг҃ꙋ́.

кі. (Зи҃ рпд҃.) А҃кѡ рабóта сегѡ́ слꙋжéнїа не то́кмѣ ѐ҃сть и҃сполнáюща лишéнїа сты́хъ, но и и҃збы́точествꙋ́юща мнóгими бл҃годарéньми бг҃ови:

кг. и҃скꙋшéніемъ слꙋжéнїа сегѡ́ слáвящеи бг҃а ѡ҃ покорéніи и҃сповѣ́данїа вáшегѡ въ бл҃говѣ́ствованїи хр҃то́вѣ, и ѡ҃ простотѣ́ сообщéнїа къ нѝмъ и ко всѣ́мъ,

кд. и ѡ҃ тѣ́хъ молúтвѣ ѡ҃ вáсъ, возжелѣ́ющихъ вáсъ за премнóгꙋю бл҃гть бж҃ію на вáсъ.

ке҃. Бл҃годарéніе же бг҃ови ѡ҃ неизрече́нномъ ѐгѡ́ дáрѣ.

Глава і҃.

Сáмъ же а҃зъ пáвелъ молю́ вы кро́тостїю и тúхостїю хр҃то́вою, и҃же

---

[1] многажды тщáтелна [2] мнóжае тщáтеланѣйша

ѣ҃ лицѣ́ оу҃бѡ смире́нъ ѣ҃ ва́съ, не сы́й же оу҃ ва́съ дерза́ю ѣ҃ ва́съ.

к҃. Молю́ же, да не прису́щь дерза́ю надѣ́ющимъ, и҃мже помышля́ю смѣ́ти на нѣ́кія непщу́ющыя на́съ *а҃кѡ по пло́ти ходя́щихъ. *в҃ Корі́нд. к҃: зі.

г҃. *Во пло́ти бо ходя́ще, не по пло́ти во́инствуемъ: *а҃ Тімоѳ. а҃: и҃.

д҃. Ѻ҃ружі́а бо во́инства на́шегѡ не плотска́а, *но си́льна бг҃о́мъ на разоре́ніе твє́рдемъ: помышле́нія низлага́юще *Ієрем. а҃: г҃. ѣ҃ Корі́нд. ѕ҃: з. ѳ҃фес. ѕ҃: г҃.

є҃. *и҃ всѧ́ко возноше́ніе взима́ющееся на ра́зумъ бжі́й, и҃ плѣна́юще всѧ́къ ра́зумъ ѣ҃ послу́шаніе хр҃то́во,

*а҃ Корі́нд. а҃: д҃і. г҃: д҃і.

ѕ҃. и҃ ѣ҃ гото́вости и҃мѹ́ще ѡ҃мсти́ти всѧ́ко преслу́шаніе, є҃гда̀ и҃спо́лнится ва́ше послу́шаніе.

з҃. *Ви҃же ли пред҃ лице́мъ, зрите́; (За҃ рч.) А҃ще кто̀ наде́ется себѣ́ хр҃то́ва бы́ти, да помы́слитъ па́ки ѡ҃ себѣ́, занѐ, а҃кѡже сѻ҃нъ хр҃то́въ, та́кожде и҃ мы́ хр҃то́вы. *Іѡа́н з҃: кд.

и҃. А҃ще бо и҃ лишше́ что̀ похва́люсѧ ѡ҃ вла́сти на́шей, ю҃же дадѐ на́мъ гдь *ѣ҃ созда́ніе, а҃ не на разоре́ніе ва́ше, не постыжу́сѧ. *в҃ Корі́нд. г҃: і҃.

ѳ҃. (Но) да не а҃вліюся, а҃кѡ страша́ ва́съ посла́ньми.

і҃. И҃ко посла́нія оу҃бѡ, рече́, тѧ́жка и҃ крѣ́пка, а҃ прише́ствіе т҃ѣла не́мощно, *и҃ сло́во оу҃ничиже́нно: *в҃ Корі́нд. а҃і: ѕ҃.

а҃і. сі҃ѐ да помы́слитъ таковы́й, а҃кѡ а҃цы же є҃смы́ сло́вомъ посла́ніи ѡ҃стоа́ще, такові́и и҃ т҃ѹ́ сѹ́ще є҃смы́ дѣ́лом҃ъ.

ѣ҃і. Не смѣ́емъ бо сѹ́дити [1], и҃ли прикла́довати себѣ́ и҃нымъ хва́лящымъ себѣ́ самѣ́хъ: но са́ми ѣ҃ себѣ́ себѣ́ и҃змѣра́юще, и҃ прилага́юще себѣ́ самѝмъ себѣ́, не разумѣ́ютъ.

г҃і. Мы́ же не ѣ҃ безмѣ́рнаѧ похва́лимся, *но по мѣ́рѣ пра́вила, є҃го́же раздѣли́ на́мъ бг҃ъ мѣ́рѹ, достиза́ти да́же и҃ до ва́съ. *в҃ Корі́нд. ві҃: є҃.

д҃і. Не а҃кѡ бо не доса́жду́ще до ва́съ па́че простира́емъ себе́, да́же бо и҃ до ва́съ достигохомъ ва҃говѣ́стіемъ хр҃то́вымъ:

є҃і. не ѣ҃ безмѣ́рнаѧ хва́лящеся *ѣ҃ чю́ждихъ трѹ́дѣхъ, оу҃пова́ніе же и҃мѹ́ще, расту́щей вѣ́рѣ ва́шей, ѣ҃ ва́съ велича́тися по пра́вилѹ на́шемѹ и҃зобили́ю, *Рі́мл҃н. є҃і: к҃.

ѕ҃і. во є҃же и҃ ѣ҃ да́льшихъ ва́съ (страна́хъ) благовѣ́стити, не чю́жимъ пра́вилом҃ъ ѣ҃ гото́выхъ похвали́тися.

з҃і. *Хвали́йся же, ѡ҃ гдѣ́ да хвали́тся: *Ієрем. д҃: кд. а҃ Корі́нд. а҃: л҃а.

и҃і. *не хвали́й бо себѣ́ сі́й и҃ны́хъ, но є҃го́же бг҃ъ восхвали́тъ.

*Прит҃ч. кз҃: ѣ҃. а҃ Корі́нд. д҃: є҃.

Глава́ а҃і. Зача́ло р҃ча.

Ѳ҃, да бы́сте ма́лѡ потерпѣ́ли безѹ́мію моемѹ́! Но и҃ потерпи́те мѧ̀.

ѣ҃. Ревну́ю бо по ва́съ бжі́ею ре́вностію: *ѡ҃бручи́хъ бо ва́съ є҃ди́номѹ мѹ́жѹ дѣ́вѹ чи́стѹ предста́вити хр҃то́ви.

*Ісаі́а ѕ҃в: є҃. Ѡ҃сі́а ѣ҃: д҃і.

г҃. Боюся́ же, да не ка́кѡ, а҃кѡже *змі́й є҃вѹ прельсти́ лѹка́вствомъ свои́мъ, та́кѡ и҃стлѣ́ютъ (и҃) ра́зумы ва́ши ѡ҃ простоты́, и҃же ѡ҃ хр҃тѣ́. *Быт. г҃: д҃. Іѡа́н. и҃: мд. ѣ҃ Петр. г҃: з҃. а҃ Тімоѳ. ѕ҃: г҃.

д҃. А҃ще бо гра́дый и҃наго і҃ісѹ́ пропов҃ѣ́дает҃ъ, є҃гѡ́же не пропов҃ѣ́дахомъ, и҃ли дх҃а и҃наго прі҃е́млете, є҃гѡ́же не прі҃а́сте, и҃ли благовѣ́ствованіе и҃но, є҃же не прі҃а́сте, до́брѣ бы́сте потерпѣ́ли.

є҃. (За҃ рч҃в.) *Нещу́ю бо ничи́мже лиши́тися пре́дних҃ъ а҃пл҃ъ: *а҃ Корі́нд. є҃і: г҃.

ѕ҃. а҃ще бо *и҃ неѣ҃кѡма сло́вомъ, но не ра́зумомъ: но вездѣ́ я҃вльшеся ѡ҃ всѣ́мъ ѣ҃ ва́съ [1]. *а҃ Корі́нд. ѣ҃: а҃. ѣ҃ Корі́нд. г҃: і҃.

[1] присовокѹпля́ти

[1] но во всѣ́мъ я҃вле́нии є҃смы́ во всѣ́хъ къ ва́мъ

ѕ. Йлі҃ грѣхъ сотвори́хъ себѣ́ смира́ѧ, да вы́ вознесе́тесѧ, ꙗ҆́кѡ тѹ́не бж҃іе бл҃говѣ́ствованіе благовѣ́стихъ ва́мъ;

і҃. Ѡ҆ ны́іхъ ц҃рквей оу҃а́хъ, пріѧ́мъ ѡ҆бро́къ къ ва́шемѹ слꙋже́нію: и҆ пришёдъ къ ва́мъ, и҆ въ скѹ́дости бы́въ, *не стѧ́жи́хъ ни є҆ди́номѹ:

*Дѣа́н. к҃: ѧг. в҃ Солѣн. ѳ҃: і҃.

ѯ҃. скѹ́дость бо мою҆ и҆спо́лниша кра́тїа, пришє́дше ѡ҆ македо́нїи: и҆ во всѣ́мъ безъ стѧже́нїа ва́мъ себѣ́ соблюдо́хъ и҆ соблюдꙋ́.

ѳ҃. Е҆́сть *и҆́стина хр҃то́ва во мнѣ́, ꙗ҆́кѡ похвале́ніе сі҃е не загради́тсѧ ѡ҆ мнѣ́ въ страна́хъ ахаі҃скихъ. *Рим҃лѧн. д҃: а҃.

ѧі. Почто́; занѐ не люблю́ ли васъ; Бг҃ъ вѣ́сть. А҆ є҆́же творю́, и҆ сотворю́,

ѧѳ҃. да ѡ҆ст҃кꙋ́ винꙋ́ хотѧ́щымъ вины́, да, ѡ҆ не́мже хва́лѧтсѧ, ѡ҆бра́ѧтсѧ ꙗ҆́коже и҆ мы́.

і҃. *Таковіи́ бо лжи́ви а҆по́столи, дѣ́лателе лсти́віи, прекраꙁꙋ́ющесѧ во а҆́пслы хр҃тѡ́вы. *дѣа́н. е҃: кд.

і҃а. И҆ не ди́вно: са́мъ бо сатана́ прекраꙁꙋ́етсѧ во а҆г҃гла свѣ́тла:

і҃ѳ. *не вели́ѧ ꙋ҆́бо, а҆́ще и҆ слꙋжи́телїе є҆гѡ́ прекраꙁꙋ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ слꙋжи́телїе пра́вды: и҆́мже конча́ина бꙋ́детъ по дѣлѡ́мъ и҆́хъ. *Матѳ. ѕ҃: е҃і.

к҃а. Па́ки глаго́лю: да никто́же мни́тъ мѧ́ безꙋ́мна бы́ти: а҆́ще ли нѝ, поне́ ꙗ҆́кѡ безꙋ́мна прі҃ими́те мѧ́, да и҆ а҆́зъ мно́го что́ похвалю́сѧ.

к҃і. А҆ є҆́же глаго́лю, не глаго́лю по гдⷭ҇ѣ, но ꙗ҆́кѡ въ безꙋ́міи въ сі́и ча́сти похвалы́:

к҃ѳ. *понє́же мно́зи хва́лѧтсѧ по плоти, и҆ а҆́зъ похвалю́сѧ. *Фі҃лі҃ппис. г҃: д҃.

к҃і. Люꙁне́зно бо пріе́млете безꙋ́мныѧ, мꙋ́дри сꙋ́ще:

к҃к. пріе́млете бо, а҆́ще кто́ васъ порабоща́етъ, а҆́ще кто́ поꙗда́етъ, а҆́ще кто́ (не вꙁне́могꙋ) протори́тъ [1], а҆́ще кто́ по лицꙋ́ бі́етъ вы́, а҆́ще кто́ велича́етсѧ.

[1] ѿе́млетъ

к҃а. По досаждє́нію глаго́лю, занѐ ꙗ҆́ки мы́ и҆знемого́хомъ. (За҃ рч҃г.) Ѡ҆ не́мже а҆́ще дерза́етъ кто́, несмы́сленнꙋ глаго́лю, дерза́ю и҆ а҆́зъ.

к҃в. *Е҆вре́е ли сꙋ́ть; и҆ а҆́зъ. І҆и҃лите ли сꙋ́ть; и҆ а҆́зъ. Сѣ́мѧ а҆враа́мле ли сꙋ́ть; и҆ а҆́зъ. *Фі҃лі҃ппис. г҃: е҃. дѣа́н. к҃в: г҃.

к҃г. Слꙋжи́телїе ли хр҃тѡ́вы сꙋ́ть; не въ мꙋ́дрости глаго́лю, па́че а҆́зъ. Въ трꙋ́дѣхъ мно́жде, въ ра́нахъ пребо́лѣ, въ темни́цахъ и҆зли́шха, въ смє́ртехъ мно́гащи.

к҃д. *Ѡ҆ і҃ꙋдє́й пѧ́ть кра́ты четы́редесѧть ра́звѣ є҆ди́ныѧ пріѧ́хъ:

*Второзак. к҃е: г҃.

к҃е. *три́жди па́лицами бі́енъ бы́хъ, †є҆ди́ною ка́меньми наме́тан҃ъ бы́хъ, **трикра́ты кора́бль ѡ҆прове́ржесѧ со мно́ю, но́щь и҆ де́нь во глꙋбинѣ́ сотворі́хъ:

*Дѣа́н. ѕ҃: к҃в. †Дѣа́н. д҃: д҃і. **Дѣа́н. к҃ѕ: мѧ.

к҃ѕ. въ пꙋ́тныхъ шє́ствіихъ мно́жицею: вѣ́дыи въ рѣка́хъ, вѣ́дыи ѡ҆ разбо́йникъ, вѣ́дыи ѡ҆ сро́дникъ, вѣ́дыи ѡ҆ ꙗ҆́зы́цѣхъ, вѣ́дыи во гра́дѣхъ, вѣ́дыи въ пꙋ́стыни, вѣ́дыи въ мо́ри, вѣ́дыи во лжебра́тіи:

к҃ѕ. *въ трꙋ́дѣ и҆ по́дкизѣ, во бдѣ́ніихъ мно́жицею, во а҆́лчбѣ и҆ жа́ждѣ, въ поще́ніихъ мно́гащи, въ зимѣ́ и҆ нагото́ѣ. *а҃ Корі҃нѳ. д҃: а҃і.

к҃и. Кромѣ́ вн҃ѣ́шнихъ, нападе́ніе є҆́же по всѧ́ дни́, (и҆) попече́ніе всѣ́хъ ц҃рквей.

к҃ѳ. *Кто́ и҆знемога́етъ, и҆ не и҆знемога́ю; Кто́ соблажня́етсѧ, и҆ а҆́зъ не разжиꙁа́юсѧ; *а҃ Корі҃нѳ. д҃: к҃в.

л҃. А҆́ще хвали́тисѧ (ми҆̀) подоба́етъ, ѡ҆ не́мощи мое́й похвалю́сѧ.

ла҃. (За҃ рчд҃.) Бг҃ъ и҆ ѻ҆ц҃ъ гдⷭ҇а на́шегѡ і҆и҃сѹ хр҃та́ вѣ́сть, сы́й *бл҃гословє́нъ во вѣ́ки, ꙗ҆́кѡ не лгу́. *Рим҃лѧн. д҃: а҃. Гала́т. а҃: к҃.

лв. *Въ дамаскѣ́ ꙗ҆зы́ческій кнѧ́зь а҆ре́ѳы царѧ́ стрежа́ше дамаскъ́ гра́дъ, ꙗ҆́ти мѧ́ хотꙗ́: и҆ ѻ҆́концемъ въ ко́шницѣ скꙋ́шенъ бы́хъ по стѣнѣ́ и҆ и҆ꙁбѣгохъ и҆ꙁ рꙋкꙋ́ є҆гѡ́. *Дѣа́н. д҃: к҃д.

ГЛАВА́ ві.

Похвали́тисѧ же не полꙁꙋ́етъ мі҃: прі҃идꙋ бо *ѿ вид҃е́нїа и҃ ѿкрове́нїа гд҃на. *Галат. а҃: ві. ѕ҃: ѕ҃.

ѕ҃. В҃кмі҃ челов҃ка ѡ҃ хр҃тѣ, пре́жде лѣ́тъ четыренадесѧти: а҃ще ѿ т҃ла, не вѣ́мъ, а҃ще ли кромѣ т҃ла, не вѣ́мъ, бг҃ъ вѣ́сть: восхищена́ бы́вша такова́го до тре́тїагѡ нб҃се́.

г҃. И҃ вѣ́мъ такова́ челов҃ка: а҃ще ѿ т҃ла, и҃ли кромѣ т҃ла, не вѣ́мъ, бг҃ъ вѣ́сть:

д҃. ꙗ҆кѡ восхищенъ бы́сть въ ра́й и҃ слы́ша неизрече́нны гла́голы, и҃хже не лѣ́ть е҆́сть челов҃кꙋ глаго́лати.

е҃. Ѡ҃ таковѣ́мъ похвалю́ѧ: ѡ҃ себѣ́ же не похвалю́ѧ, то́кмѡ ѡ҃ не́мощехъ мои́хъ.

ѕ҃. А҃ще бо восхощꙋ́ похвали́тисѧ, не бꙋ́дꙋ безꙋмены́хъ, и҃стинꙋ́ бо реку́: щажꙋ́ же, да не (ка́кш) кто́ вознепщева́етъ ѡ҃ мнѣ́ па́че, е҃же ви́дитъ мѧ́, и҃ли слы́шитъ что́ ѿ мене́.

ꙁ҃. И҃ за преминꙋ́гаа ѿкрове́нїа да не превозношꙋ́сѧ, дадесѧ мі҃ па́костникъ пло́ти, а҃ггелъ сатани́нъ, да мі҃ па́кости дѣ́етъ, да не превозношꙋ́сѧ.

и҃. Ѡ҃ се́мъ трикра́ты гд҃а молихъ, да ѿстꙋ́питъ ѿ мене́,

ѳ҃. и҃ рече́ мі҃: доволѣ́етъ ти҆ бл҃гть моѧ́, сі́ла бо моѧ́ въ не́мощи совершаѣ́тсѧ. *Сла́дцѣ ꙋ҆́бо похвалю́ѧ па́че въ не́мощехъ мои́хъ, да всели́тсѧ въ мѧ́ сі́ла хр҃това́. *в҃ Корі́нѳ. д҃: и҃. а҃і: л҃. Ри́мл. ѕ҃: г҃.

і҃. (За҃ рцѣ). Т҃кмѡ благоволю́ въ не́мощехъ, въ досажде́нїихъ, въ нꙋ́дахъ, во и҃згна́нїихъ, въ т҃ѣснота́хъ по хр҃тѣ: е҆гда́ бо немощствꙋ́ю, тогда́ си́ленъ е҆́смь.

а҃і. Бы́хъ несмы́сленъ хвала́ѧсѧ: вы мѧ́ понꙋ́дисте. А҃зъ бо до́лженъ бѣ́хъ ѿ васъ хвали́мь быва́ти: ничи́мже бо лиши́хсѧ пе́рвѣйшихъ а҃пл҃ъ, а҃ще и҃ ничто́же е҆́смь:

ві. зна́менїа бо а҃пл҃ова содѣ́ашасѧ въ васъ во всѧ́цѣмъ терпѣ́нїи, въ зна́менїихъ и҃ чꙋдесѣ́хъ и҃ си́лахъ.

гі. *Что́ бо е҆́сть, е҆гѡ́же лиши́стесѧ па́че прочи́хъ цр҃кве́й, ра́звѣ тѡ́чїю а҃кш а҃зъ са́мъ не стꙋ́жи́хъ ва́мъ; Дади́те мі҃ непра́вдꙋ сію́. *а҃ Корі́нѳ. а҃: е҃.

ді. Се́, тре́тіе гото́въ е҆́смь прі҃ити къ ва́мъ, и҃ не стꙋ́жꙋ ва́мъ: *не и҃щꙋ бо ва́шихъ, но ва́съ. Не до́лжна бо сꙋ́ть ча́да роди́телемъ снискати и҃мѣ́нїа, но роди́теле ча́дшмъ. *дѣа́н. ѳ҃: а҃г.

еі. *А҃зъ же бѣ́хъ сла́дость и҃ждивꙋ́ и҃ и҃ждивѣ́нъ бꙋ́дꙋ по дꙋша́хъ ва́шихъ, а҃ще и҃ и҃зли́шше ва́съ люблю́, ме́нше любимь е҆́смь. *Колос. а҃: кд҃. а҃ Солꙋ́н. в҃: и҃. в҃ Тімоф. ѕ҃: і҃.

ѕі. Бꙋ́ди же, а҃зъ не ѡ҃тягчи́хъ васъ, но кова́ренъ сы́й, ле́стію васъ прі҃а́хъ.

ꙁі. *Е҆да́ кого́нихъ ѿ посла́нныхъ къ ва́мъ лихои́мствокахъ васъ;

*в҃ Корі́нѳ. ꙁ҃: ѕ҃.

и҃і. Ѹ҃молихъ ті́та и҃ съ ни́мъ посла́хъ бра́та: е҆да́ лихои́мствова чи́лъ васъ ті́тъ; не т҃кмѣже ли дх҃омъ ходи́хома; не т҃кмѣже ли стопа́ми;

ѳі. Па́ки ли мнитѣ́, ꙗ҆кш ѿвѣ́тъ ва́мъ твори́мъ; Пред҃ бг҃омъ, ѡ҃ хр҃тѣ глаго́лемъ: *всѣ́ же, возлю́бленнїи, ѡ҃ ва́шемъ созида́нїи (и҃ ꙋ҆тверждѣ́нїи).

*а҃ Корі́нѳ. і҃: а҃г.

ѯ҃. (За҃ рцѣ.) Боюсѧ же, е҆да́ ка́кш прише́дъ, не ꙗ҆́ꙁꙑхъ же хощꙋ́, ѡ҃бра́ꙗ васъ, и҃ а҃зъ ѡ҃бра́ꙗсѧ ва́мъ, ꙗ҆кова́ же не хо́щете: да не ка́кш (бꙋ́дꙋ) рвѣ́нїа, завѣсти, ꙗ҆ршти, ре́ти, клеветы́, шепта́нїа, кичѣ́нїа, нестроѣ́нїа:

ѯа. да не па́ки прише́дша мѧ́ смири́тъ бг҃ъ мо́й ꙋ҆ васъ, и҃ восплачꙋ́сѧ мно́гихъ пре́жде согрѣшшихъ и҃ не покая́вшихсѧ ѡ҃ нечистотѣ́ и҃ блꙋдѣ́нїи и҃ стꙋдолѡ́жствїи, а҃же содѣ́аша.

ГЛАВА́ гі.

Третицею сѣ́ градꙋ́ къ ва́мъ: *при ꙋ҆стѣ́хъ двою́ и҃ли трі́ехъ свидѣ́телей ста́нетъ всѧ́къ глаго́лъ.

*Второзак. ѕ҃: ѕ҃. ді: ѣі. Матѳ. и҃: ві. Іѡа́н. и҃: ві. Е҆вр. і҃: кѳ.

ѕ. Прѣ́жде рѣ́хъ и предглаго́лю, ꙗ́кш оу҃ ва́съ бы́въ второ́е, *и ѿсу́тствуа нн҃ѣ пишѫ́ прѣ́жде согрѣши́вшымъ и про́чымъ всѣ́мъ, ꙗ́кш а҆́ще прі҃и́дѫ ещ̀ ꙗ́кш, не поща́ждѫ: *в҃ Коріѳ. ѓ: ѕ.

ѓ. (За҃ рѣ҃з.) поне́же и҆скꙋше́нїа и҆́щете глаго́лющагш во мнѣ̀ хр҃та̀, и҆́же къ ва́съ не и҆знемога́етъ, но мо́жетъ къ ва́съ:

ѳ. *и҆́ко а҆́ще и҆ распа́тъ бы́сть ѿ не́мощи, но живъ е҆́сть ѿ си́лы бж҃їа: и҆́бо и мы̀ немощствѹе́мъ къ не́мъ, но живи вѣ́демъ съ ни́ми ѿ си́лы бж҃їа къ ва́съ. *Рі́млн. ѕ: ѳ.

і҃. *Себѣ̀ и҆скꙋша́йте, а҆́ще е҆стѐ къ вѣ́рѣ: себѣ̀ и҆скꙋша́йте. И҆лѝ не зна́ете себѣ̀, ꙗ́кш і҃и҃с хр҃то́съ ѣ҆въ ва́съ е҆́сть; Ра́звѣ то́чїю чи́ми неи҆скꙋснѝ е҆стѐ.

*а҃ Коріѳ. а҃і: кн҃. ѣ҆фес. ѓ: ѕі.

ѕ. Ѹ҆повано́ю же, ꙗ́кш разꙋмѣ́ти и҆́мате, ꙗ́кш мы̀ нѣ́смы неи҆скꙋсни.

з. Мо́лимсѧ же къ бг҃ꙋ, не сотвори́ти ва́мъ ни е҆ди́нагш зла̀, не ꙗ́кш да мы̀ и҆скꙋсни ꙗ́вимсѧ, но да вы̀ до́брое сотворитѐ, мы́ же ꙗ́кш неискꙋсни вѣ́демъ.

и. Ничто́же бо мо́жемъ на и҆́стинꙋ, но по и҆́стинѣ.

ѳ. Ра́дѹемсѧ бо, е҆гда̀ мы̀ немощствѹе́мъ, вы̀ же си́льни вы̀ла́сте: ѿ се́мъ же и҆ мо́лимсѧ, ѿ ва́шемъ совершє́нїи.

і҃. *Сегш̀ ра́ди не сы́й оу҃ ва́съ сі҃а пишѫ́, да не прише́дъ безꙋ́ма́дно сотворю́ по вла́сти, ю҆́же гдь дала̀ мѝ е҆́сть къ созда́нїе, а҆ не на разоре́нїе.

*в҃ Коріѳ. ѓ: и҃.

а҃і. Прочее́ же, бра́тїе, ра́дѹи́тесѧ, совершаи́тесѧ, оу҃тѣша́йтесѧ, *то́жде мꙋдрствѹи́те, ми́ръ и҆мѣ́йте, и҆ бг҃ъ любве́ и҆ ми́ра вѣ́детъ съ ва́ми.

*Рі́млн. ѕ҃і: ѕ҃. Фі҃лі҃ппис. в҃: в҃. а҃ Петр. ѓ: и҃.

ві. *Цѣлꙋи́те дрꙋ́гъ дрꙋ́га лобза́нїемъ сты́мъ. Цѣлꙋю́тъ вы̀ сты́и всѝ.

*а҃ Петр. ѕ҃: ді. Рі́млн. ѕ҃і: ѕі. а҃ Коріѳ. ѕ҃і: к҃.

гі. Бл҃гть гда̀ на́шегш і҃и҃са хр҃та̀ и҆ любы̀ бг҃а и҆ ѻ҃ц҃а̀ и҆ ѻ҃бще́нїе ст҃а́гш дха̀ со вс҃ѣ́ми ва́ми. А҆ми́нь.

Коне́цъ второ́мꙋ посла́нїю къ коріѳ҃ѧнѡмъ: и҆мать въ себѣ̀ глав҃ъ ѓі, зача́лъ же церко́вныхъ ѧ҃в.

ПОСЛА́НІЄ КЪ ГАЛА́ТѠМЪ

СТА́ГШ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА҃ а҃. Зача́ло рѵ҃и.

Па́велъ, а҃пл҃ъ ни ѿ челов҃къ, ни челове́комъ, *но і҃и҃с хр҃то́мъ и҆ бг҃омъ ѻ҃ц҃е́мъ воскр҃си́вшимъ е҆го̀ и҆з̾ мр҃твыхъ, *дѣ́ан. ѕ҃: ѳі.

в҃. и҆ и҆́же со мно́ю вс҃а̀ бра́тїа, цр҃кваⷨ галаті́йскимъ:

ѓ. (За҃ рѣ҃д.) бл҃гть ва́мъ и҆ ми́ръ ѿ бг҃а ѻ҃ц҃а̀ и҆ гдⷭ҇а на́шегш і҃и҃са хр҃та̀,

ѕ. *да́вшагш себѣ̀ по грѣ́сѣхъ на́шихъ, ѣ҆́ко да и҆зба́витъ на́съ ѿ наста́ю҆щагш вѣ́ка лꙋка́ваго, по во́ли бг҃а и҆ ѻ҃ц҃а̀ на́шегш, *Матѳ. ѓ: кн҃. ѣ҆вк. а҃: ѻ҃д.

і҃. е҆мꙋ́же сла́ва во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь.

ѕ. Чꙋ́ждсѧ, ꙗ́кш та́кш ско́рш прелага́етесѧ ѿ зва́вшагш вы̀ бл҃гтїю хр҃то́вою во и҃но благовѣствова́нїе:

з. е҆́же нѣ́сть и҃но, то́чїю нѣцыѝ сꙋ́ть *смꙋща́ю҆щїи вы̀ и҆ хотя́щїи превратитѝ бл҃говѣствова́нїе хр҃то́во.

*дѣ́ан. е҃і: кд.

и. Но и҆ а҃ще мы̀, и҆лѝ а҃ггл҃ъ съ нб҃сѣ

благовѣстите́хъ ва́мъ па́че, є́же благовѣсти́хомъ ва́мъ, ана́ѳема да бу́детъ.

ѳ. Ꙗкоже предрекохомъ, и нн҃ѣ па́ки глаго́лю: а́ще кто́ ва́мъ благовѣсти́тъ па́че, є́же прія́сте, ана́ѳема да бу́детъ.

і. *Нн҃ѣ бо человѣ́ки препира́ю, и́ли бга; и́ли и҆щу́ человѣ́кшмъ оу҆гожда́ти; а́ще бо бы́хъ є́ще человѣ́кшмъ оу҆гожда́лъ, хр҃то́въ ра́бъ не бы́хъ оу҆бо бы́лъ.

*ѧ Солѣн. ѣ: д.

ая҃. (Зѧ і҃.) *Сказу́ю же ва́мъ, бра́тіе, бл҃говѣствова́ніе благовѣще́нное ѿ менє́, ꙗ҆ко нѣ́сть по человѣ́ку: *ѧ Корі́нѳ. ѥ҃: а҃.

ѣ҃. ни бо а҆зъ ѿ человѣ́ка прія́хъ є́, ниже́ научи́хсѧ, *но ꙗ҆вле́ніемъ і҃ісъ хр҃то́вымъ. *дѣа́н. кѕ: ѕ҃.

їі҃. *Слы́шасте бо моє́ житіе́ и́ногда въ жидо́вствѣ, ꙗ҆ко по премно́гу гони́хъ цр҃ковь бж҃ію и҆ разоря́хъ ю҃,

*дѣа́н. д҃: ка.

ді҃. и҆ преспѣва́хъ въ жидо́вствѣ па́че мно́гихъ свє́рстникъ мои́хъ въ ро́дѣ мое́мъ, и҆зли́шнѣ ревни́тель сы́й ѻ҆тє́ческихъ мои́хъ преда́нїй.

ѳ҃і. Є҆гда́ же бл҃говоли́ бг҃ъ, *и҆зра́вый ма҆ ѿ чре́ва ма́тере мое́а и҆ призва́вый бл҃гті҃ю свое́ю, *дѣа́н. д҃: ѳ҃і.

ѕі. *ꙗ҆ви́ти сн҃а своего́ во мнѣ́, да благовѣствю́ є҆го́ во ꙗ҆зы́цѣхъ, а҆бїе́ не приложи́хсѧ пло́ти и҆ кро́ви,

*ефес. г҃: и҃.

зі. ни взыдо́хъ во і҆ерли́мъ къ пе́рвѣйшымъ менє́ а҆пⷭ҇лшмъ, но и҆до́хъ во а҆равію и҆ па́ки возврати́хсѧ въ дамаскъ.

и҃і. Потомъ́ же по трі҃ехъ лѣ́тѣхъ *взыдо́хъ во і҆ерли́мъ соглада́ти петра́ и҆ пребы́хъ оу҆ него́ дній пятьнадесѧть.

*дѣа́н. д҃: кѕ.

ѳі. И҆ного́ же ѿ а҆пⷭ҇лъ не ви́дѣхъ, то́кмѡ *ꙗ҆кова бра́та гдн҃а.

*Матѳ. г҃: нѳ.

к҃. А҆ ꙗ҆же пишу́ ва́мъ, *се́, пред бго́мъ, ꙗ҆ко не лгу́. *ѣ Корі́нѳ. а҃і: ѧа.

ка. Потомъ́ же прі҃идо́хъ *въ страны́ сꙋ́рскїа и҆ кі҃ліки́йскїа. *дѣа́н. д҃: ѧ.

кв. Бѣ́хъ же не зна́емь лицемъ це́ркваміи҆ю́дѣйскимъ, ꙗ҆же ѡ҆ хр҃тѣ,

кг. то́чію же слы́шаше бо́ю, ꙗ҆ко гонѧ́й на́съ и҆ного́да, нн҃ѣ бл҃говѣствуетъ вѣ́рꙋ, є҆юже и҆ного́да разоря́ше:

кд. и҆ сла́влахꙋ ѡ҆ мнѣ́ бг҃а.

Глава ѣ.

Потомъ́ же по четыренадесѧти лѣ́тѣхъ па́ки взыдо́хъ во і҆ерли́мъ съ варна́вою, поє́мь съ собо́ю и҆ ті́та.

ѣ. Взыдо́хъ же по ѿкрове́нію и҆ предложи́хъ и҆мъ бл҃говѣствова́ніе, є́же проповѣ́дꙋю во ꙗ҆зы́цѣхъ: на є҆ди́нѣ же мни́мымъ, *да не ка́ко вотщѣ текꙋ́, и҆ли́ текохъ. *Фі҆ліппис. ѣ: ѕ҃і.

ѣ҃. Но ни ті́тъ, и҆́же со мно́ю, *є҆ллинъ сы́й, нѹ́жденъ бы́сть ѡ҆брѣ́затисѧ. *дѣа́н. ѕ҃і: ѣ҃.

д҃. И҆ за прише́дшꙋю лжебра́тїю, и҆́же привнидо́ша соглада́ти свобо́ды на́шеѧ, ꙗ҆же и҆мамы ѡ҆ хр҃тѣ і҃ісѣ, *да на́съ порабо́тятъ: *Галат. д҃: ѣ҃.

є҃. и҆мже ни къ часꙋ́ повинꙋ́хомсѧ въ покоре́ніе, да и҆стина бл҃говѣстїа пребꙋ́детъ въ ва́съ.

ѕ҃. (Зѧ ѧа҃.) ѻ҆ мна́щихсѧ же бы́ти что́, ꙗ҆ковы́ нѣ́когда бѣ́ша, ничто́же мнѣ́ разнитꙋ́детъ: *лица́ бг҃ъ человѣ́ка не прі҃е́млетъ. Мнѣ́ бо мни́мїи ничто́же привозложи́ша:

*дѣа́н. г҃: ѧд. Римлн. ѣ: а҃і. ефес. ѕ: д. Второзак. г҃: зі. ѣ Паралі́пом. д҃і: з. і҃ов. ѧд: д҃і.

з. но сопроти́вное, оу҆разꙋмѣ́вше, ꙗ҆ко оу҆вѣ́рено мнѣ́ бы́сть бл҃говѣстїе *нешвр҃ѣза́нїа, ꙗ҆коже петръ ѡ҆брѣза́нїа:

*дѣа́н. д҃: ѳ҃і.

и҃. и҆́бо спосп҃ѣ́шествовавый петръ въ посла́нїе ѡ҆брѣза́нїа спосп҃ѣ́шествова и҆ мнѣ́ во ꙗ҆зы́ки:

д҃. и҆ позна́вше бл҃гть да́нную мнѣ ꙗ҆кѡвъ и҆ кі́фа и҆ і҆ѡа́ннъ, мни́мїи столпи́ бы́ти, деснѝцы да́ша мнѣ́ и҆ варна́вѣ сѡбще́нїа, да мы́ во ꙗ҆зы́ки, сі́и же во ѡ҆брѣза́ніе,

г. точію *нищихъ да поминимъ: ѥже и потщахсѧ сіе ѩстое сотвори́ти.
*дѣа́н. кд: зі. †Рим̀лян. ѐі: кѐ, кѕ. а Корінд. бі: а. в̀ Корінд. д: а.

гі. (Зѧ гв.) Егда́ же прі́иде пе́тръ во а̀нті́охію, къ лицѣ є̀мꙋ проти́вꙋ ста́хъ, ꙗ̀кш зазо́ренъ бѣ.

гі. Прѣ́жде бо да́же не прі́ити и҃кѡвлимъ ѿ ꙗ̀кова, съ а̀зы́ки ꙗ̀дя́ше: егда́ же прі́идо́ша, ѿпра́тишеса и ѿлꙋча́шеса, *боѧ́сѧ сꙋщихъ ѿ ѡ̀брѣ́занїа.
*дѣа́н. кд: кѕ.

гі. Ѝ лицемѣ́рисаса съ ни́мїихъ ѝ про́чїи і҃ꙋдє́е, ꙗ̀кш ѝ барна́вѣ пристати лицемѣ́рствꙋ ѝ́хъ.

гі. Но егда́ ви́дѣхъ, *ꙗ̀кш не пра́вш ходятъ ко ѝ́стинѣ бл҃говѣствова́нїа, реко́хъ петрꙋ пред всѣ́ми: а̀ще ты, і҃ꙋдє́й сы́й, а̀зы́чески, а̀ не і҃ꙋдє́йски живе́ши, почто̀ а̀зы́ки нꙋ́дниши і҃ꙋдє́йски жи́тельствовати; *дѣа́н. г: кѕ.

гі. Мы̀ ѐстествомі҃ і҃ꙋдє́е, а̀ не ѿ а̀зы́къ грѣ́шницы:

гі. (Зѧ гг.) *оувѣ́дѣвше же, ꙗ̀кш не ѡ̀правдя́тсѧ человѣ́къ ѿ дѣ́лъ зако́на, но то́кмш вѣ́рою і҃ї҃сꙋ хр҃то́вою, ѝ мы̀ во хр҃та̀ і҃ї҃са вѣ́ровахомі҃, да ѡ̀правдя́мсѧ ѿ вѣ́ры хр҃то́вы, а̀ не ѿ дѣ́лъ зако́на: †занѣ́ не ѡ̀правдя́тсѧ ѿ дѣ́лъ зако́на всѧ́ка пло́ть.
*дѣа́н. гі: кѕ. †Галя́т. г: аі. Ті́т. г: з.

гі. *А̀ще ли, и҆щꙋ́ще ѡ̀правдя́тисѧ ѡ҃ хр҃тѣ́, †ѡ҆брѣто́хомсѧ и҆ са́ми грѣ́шницы, хр҃то́съ ꙋ҆бо́ грѣ́хꙋ ли слꙋжи́тель; Да не бꙋ́детъ. *Рим̀лян. г: кд. †Рим̀лян. г: ді.

гі. А̀ще бо ꙗ̀же разорі́хъ, сі́а па́ки созида́ю, престꙋ́пника себѣ́ представлю́.

гі. *Азъ бо зако́номъ зако́нꙋ ꙋ҆мро́хъ, да бг҃ови живъ бꙋ́дꙋ. Хр҃то́ви распя́хсѧ:
*Рим̀лян. з: ѕ. в̀ Корінд. ѐ: ѐі. а Петр. д: в.

кі. живꙋ́ же не ктомꙋ́ а̀зъ, но живе́тъ во мнѣ́ хр҃то́съ. Ѝ ѐже нн҃ѣ живꙋ́ во пло́ти, *вѣ́рою живꙋ́ сі́ꙗ бж҃їа, возлюби́вшагш менѐ †ѝ преда́вшагш себе́ по мнѣ́. *Рим̀лян. ѕ: ѕ. †Ті́т. в̀: ді.

кі. (Зѧ гд.) Не ѡ҃мета́ю бл҃гости бж҃їа. *А̀ще бо зако́номъ пра́вда, ꙋ҆бо́ хр҃то́съ тщ҃не ꙋ҆мре. *Галя́т. ѐ: в̀. е҃вр. з: аі.

Глава̀ г.

ѻ҆, несмы́сленніи галя́тѣ, кто̀ вы̀ прельсти́лъ е҆́сть не покори́тисѧ и҆́стинѣ, и҆́мже пред̾ ѻ҃чи́ма і҃ї҃съ хр҃то́съ преднапи́санъ бы́сть въ ва́съ ра́спатъ;

гі. Сі́ѐ є҆ди́но хощꙋ́ ꙋ҆вѣ́дѣти ѿ ва́съ: ѿ дѣ́лъ ли зако́на *дх҃а прі́асте, и҆лѝ ѿ слꙋ́ха вѣ́ры; *дѣа́н. в: ан. г: мг.

гі. Та́кш ли несмы́сленни е҆́стѣ; *начѣ́нше дх҃о́мъ, нн҃ѣ пло́тїю сконча́ваете; *Галя́т. ѐ: з.

гі. Толи́ка пострада́сте тщ҃не; а̀ще то́чїю ѝ тщ҃не.

гі. Подаа́й ꙋ҆́бо ва́мъ дх҃а ѝ дѣ́йствꙋяй сі́лы въ ва́съ, ѿ дѣ́лъ ли зако́на, и҆лѝ ѿ слꙋ́ха вѣ́ры;

гі. *Ꙗ̀кожде а҆враа́мъ вѣ́рова бг҃ꙋ, ѝ вмѣни́сѧ є̀мꙋ въ пра́вдꙋ.
*Быт. ѐі: ѕ. Рим̀лян. д: г. Ꙗ́кѡв. в̀: кг.

гі. Разꙋмѣ́йте ꙋ҆́бо, ꙗ̀кш сꙋщіи ѿ вѣ́ры, *сі́и сꙋ́ть сы́нове а҆враа́мли.
*Іѡа́н. ѝ: лд.

гі. (Зѧ гѕ.) Предꙋ́вид̾вшее же писа́ніе, ꙗ̀кш ѿ вѣ́ры ѡ̀правдае́тъ а̀зы́ки бг҃ъ, пре́жде бл҃говѣствова̀ а҆враа́мꙋ, *ꙗ̀кш бл҃гва́тсѧ ѡ҃ тебѣ́ всѝ а̀зы́цы.
*Быт. ві: г.

гі. Т҃ѣ́мже сꙋщіи ѿ вѣ́ры бл҃гва́тсѧ съ вѣ́рнымі҃ а҆враа́момі҃:

гі. Е҆ли́цы бо ѿ дѣ́лъ зако́на сꙋ́ть, под̾ кля́твою сꙋ́ть. Пи́сано бо е҆́сть: *прокля́тъ всѧ́къ, и҆́же не прекꙋ́детъ во всѣ́хъ пи́санныхъ въ кни́зѣ зако́нней, ꙗ̀кш твори́ти а҃. *Второзак. кз: кѕ. Іерем. аі: г.

гі. А̀ ꙗ̀кш въ зако́нѣ никто́же ѡ̀правдя́етсѧ ѿ бг҃а, я̀вѣ́, *ꙗ̀кш пр҃а́вный ѿ вѣ́ры живъ бꙋ́детъ.
*Рим̀лян. а̀: зі. е҃вр. і: ан. а҆ввак. в̀: д.

гі. Зако́нъ же нѣ́сть ѿ вѣ́ры: *но сотвори́вый та̀ человѣ́къ живъ бꙋ́детъ въ ни́хъ. *Левіт. кі: ѐ.

г҃. (За҃ ѕ҃.) Хр҃то́съ нꙑ̀ и҆скꙋпи́лъ є҆́сть ѿ кла́твы законныа, бꙑ́въ по на́съ кла́тва: пи́сано бо є҆́сть: *проклатъ всѧ́къ ви́сай на дре́вѣ:

*Второзак. кa: кг. Римлян. и: г. а Петр. в: кд.

д҃. *да въ ѩ҆зы́цѣхъ благове́нїе а҆враа́мле бу́детъ ѡ҆ хр҃тѣ̀ і҃с҃ѣ, да ѡ҆бѣтова́нїе дха́ прїе́млемъ вѣ́рою.

*Исаі́а мд: ѣ. дѣа́н. г: кѕ.

е҃. (За҃ ѕ҃.) Бра́тїе, по человѣ́ку глаго́лю: *ѡ҆бачѐ человѣ́ческагѡ предꙋтвержде́нна завѣ́та никто́же ѿмета́етъ и҆лѝ приповелѣ́ваетъ. *Евр. д: зі.

ѕ҃. *А҆враа́мꙋ же рече́ни бꙑ́ша ѡ҆бѣ́ты и҆ сѣ́мени є҆гѡ̀. Не глаго́летъ (же): и҆ сѣ́менемъ, ꙗ҆кѡ ѡ҆ мно́зѣхъ, но ꙗ҆кѡ ѡ҆ є҆ди́нѣмъ: и҆ сѣ́мени твоемꙋ̀, и҆́же є҆́сть хр҃то́съ. *Быт. ві: з. еі. ѣ.

зі. *Сїѐ же глаго́лю, завѣ́та предꙋтвержде́ннагѡ ѿ бг҃а во хр҃тѣ̀, бꙑ́вый по лѣ́тѣхъ четы́риста и҆ три́десѧтыхъ зако́нъ не ѿмета́етъ, во є҆́же разори́ти ѡ҆бѣтова́нїе. *Исхо́д. ві: м҃. дѣа́н. з: ѕ.

и҃. А҆́ще бо ѿ закона *насл҃ѣ́дїе, не ктомꙋ̀ (ꙋ҆́же) ѿ ѡ҆бѣтова́нїа: а҆враа́мꙋ же ѡ҆бѣтова́нїемъ дарова́ бг҃ъ.

*Галат. ѣ: кa. Римлян. и: зі.

ѳ҃і. Что́ ꙋ҆́бо зако́нъ; Прест҃упле́нїй ра́ди приложи́сѧ, до́ндеже прїи́детъ сѣ́мя, є҆мꙋ́же ѡ҆бѣтова́сѧ, *вчине́нъ а҆г҃ге́лы, рꙋко́ю ходата́а. *Исхо́д. д҃і: г. дѣа́н. з: лн.

к҃. Ходата́й же є҆ди́нагѡ не́сть, бг҃ъ же є҆ди́нъ є҆́сть.

ка. Зако́нъ ли ꙋ҆́бо проти́вꙋ ѡ҆бѣтова́нїемъ бж҃и́мъ; Да не бу́детъ. А҆́ще бо да́нъ бы́сть зако́нъ могі́й ѡ҆живи́ти, воистинꙋ̀ ѿ закона бы была́ пра́вда:

кв. *но затвори́ писа́нїе всѣ́хъ подъ грѣхо́мъ, да ѡ҆бѣтова́нїе ѿ вѣ́ры і҃с҃ѣ хр҃то́вы да́стсѧ вѣ́рꙋющымъ.

*Римлян. г: д҃.

кг. (За҃ сн.) Пре́жде же прише́ствїа вѣ́ры подъ зако́номъ стрего́ми бѣ́хомъ, затворе́ни въ хотя́щꙋю вѣ́рꙋ ѿкры́тисѧ.

кд. *Тѣ́мже зако́нъ пѣ́стꙋнъ на́мъ бы́сть во хр҃тѣ̀, да ѿ вѣ́ры ѡ҆правди́мсѧ:

*Римлян. г: д҃.

ке. прише́дшей же вѣ́рѣ, ꙋ҆жѐ не подъ пѣ́стꙋномъ є҆́смы.

кѕ. *Вси́ бо вы́ сы́нове бж҃їи є҆́стѐ вѣ́рою ѡ҆ хр҃тѣ̀ і҃с҃ѣ:

*Іѡан. а: ві. Римлян. и: еі.

кз. *є҆ли́цы бо во хр҃та̀ крести́стесѧ, во хр҃та̀ ѡ҆блеко́стесѧ. *Римлян. ѕ: г.

ки. Нѣ́сть і҆ꙋде́й, ни є҆́ллинъ: нѣ́сть ра́бъ, ни свобо́дъ: нѣ́сть мꙋ́жескїй по́лъ, ни же́нскїй: вси́ бо вы́ *є҆ди́но є҆́стѐ ѡ҆ хр҃тѣ̀ і҃с҃ѣ.

*Іѡан. зі: кa. Римлян. г: ві.

кд҃. А҆́ще ли вы хр҃тѡ́вы, ꙋ҆́бо а҆враа́мле сѣ́мя є҆́стѐ и҆ по ѡ҆бѣтова́нїю *насл҃ѣ́дницы. *Ефес. г: ѕ.

Глава̀ д҃.

Глаго́лю же: въ є҆ли́ко вре́мя насл҃ѣ́дникъ мла́дъ є҆́сть, ничи́мже лꙋ́чшїй є҆́сть раба̀, господь сы́й всѣ́хъ:

к҃. но подъ́ повели́тели и҆ настоѧ́тели є҆́сть да́же до наре́ка ѿ́тча.

г҃. Та́кожде и҆ мы́, є҆гда̀ бѣ́хомъ мла́ди, *подъ́ стїхі́ами бѣ́хомъ ми́ра порабоще́ни: *Галат. ѣ: а. Колос. в: к.

д҃. (За҃ ѳ҃.) Є҆гда́ же прїи́де конverýна лѣ́та, посла̀ бг҃ъ сы́на своего̀ (є҆диноро́днаго), *рождаемаго ѿ жены́, бываема подъ́ зако́номъ, *Исаі́а з: д҃і. дѣк. а: ла.

е҃. да подзаконныа и҆скꙋпи́тъ, *да всыновле́нїе воспрїе́млемъ. *Римлян. и: еі.

ѕ҃. И҆ пове́же є҆́стѐ сы́нове, посла̀ бг҃ъ дха́ сы́на своегѡ̀ въ сердца̀ ва́ша, вопїю́ща: а҆́ввва ѻ҃тче.

з҃. Тѣ́мже ꙋ҆жѐ нѣ́си ра́бъ, но сы́нъ: а҆́ще ли же сы́нъ, *и҆ насл҃ѣ́дникъ бж҃їй і҃с҃ѣ хр҃то́мъ. *Галат. г: кд.

и҃. (За҃ сі.) Но тогда̀ ꙋ҆́бѡ не вѣ́дꙋще бг҃а, *служи́сте не по є҆стествꙋ̀ сꙋ́щымъ богѡ́мъ: *Ефес. в: ві.

ѳ҃. *нн҃ѣ́ же, познавше бг҃а, па́че же познани бы́вше ѿ бг҃а, ка́кѡ

†возвраща́ется па́ки на немощны́а и̑ хва́лы стїхі́и, и̑миже па́ки свы́ше [1] слу́жи́ти хо́щете;

*а̑ Корі́нд. г҃: в҃. †Е҆вр. з҃: и҃. ѳ̄: а̑.

ѳ̄. *дни́ смотря́ете и̑ мцы́, и̑ времена́ и̑ лѣ́та. *Колос. в̄: з҃.

а̑і. Боюся ѡ̑ ва́съ, е҆да́ ка́кѡ всу́е тру́дихся въ ва́съ.

в҃і. Бу́дите я҆́коже а҆́зъ, зане́ и̑ а҆́зъ, я҆́коже вы́: бра́тїе, молю́ вы. Ничи́миже мене́ ѡ̑бі́дѣсте:

г҃і. вѣ́сте же, я҆́кѡ за не́мощь пло́ти благовѣ́стихъ ва́мъ пе́рвѣе:

д҃і. и̑ и҆скуше́нїа моегѡ̀, е҆́же во пло́ти мое́й, не ѹ҆ничижи́сте, ни ѡ̑плева́сте, но я҆́коже а҆́гг҃ла бж҃їа прі́асте мя̀, я҆́кѡ хр҃та̀ і҆и̑са.

е҃і. Ко́е у҆́бо ба́ше блаже́нство ва́ше; Свидѣ́тельствую бо ва́мъ, я҆́кѡ, а҆́ще бы было мо́щно, со́чеса̀ ва́ша и̑звертѣ́вше да́ли бы́сте мн҃.

ѕ҃і. Тѣ́мже вра́гъ ва́мъ бы́хъ, и҆́стинѹ ва́мъ глаго́ла.

з҃і. Ревну́ютъ по ва́съ не до́брѣ, но ѡ҆лу́чити ва́съ хотя́тъ, да и̑̀мъ ревну́ете.

и҃і. Добро́ же, е҆́же ревнова́ти всегда̀ въ до́брѣмъ, и̑ не то́чїю внегда̀ прихожда́ти мн҃ къ ва́мъ.

ѳ̄і. Ча́дца мо́а, и̑̀миже па́ки болѣ́зную, до́ндеже вообразѝтсѧ хр҃то́съ въ ва́съ:

к҃. хотѣ́лъ же бы́хъ прі́ити къ ва́мъ нн҃ѣ и̑ и҆змѣни́ти гла́съ мо́й, я҆́кѡ не домышля́юся ѡ̑ ва́съ.

ка҃. Глаго́лите мн҃, и҆́же по́дъ зако́номъ хо́щете бы́ти: закона́ ли не слы́шасте;

кв҃. (Зѣ́.) Пи́сано бо е҆́сть, я҆́кѡ а҆враа́мъ два̀ сы́на и̑̀мѣ: *е҆ди́наго ѡ̑ рабы́, †а̀ дру́гаго ѡ̑ свободныа̀.

*Быт. ѕ҃і: е҃і. †Быт. кв҃: в҃.

кг҃. Но и̑̀же ѡ̑ рабы́, по пло́ти роди́сѧ: *а̀ и̑̀же ѡ̑ свобо́дныа, по ѡ҆бѣща́нїю. *Рі́мл҃н. д҃: и҃.

кд҃. Е҆́же сѫ́ть и҆носка́зема: сі́и̑ бо е҆́ста̀ два̀ завѣ́та: е҆ди́нъ ѹ҆́бѡ ѡ̑ горы́ сі́на́йскїа, *въ рабо́ту рожда́ю, и҆́же е҆́сть а҆́гарь: *Рі́мл҃н. и҃: е҃і.

кѕ҃. а҆́гарь бо сі́на̀ гора̀ е҆́сть во а҆рави́и, прилага́ется же нн҃ѣ́шнемѹ і҆ерли́мѹ, рабо́таетъ же съ ча́ды свои́ми:

кз҃. а̀ вы́шнїй і҆ерли́мъ *свобо́дь е҆́сть, и҆́же е҆́сть ма́ти всѣ́мъ на́мъ.

*Ї҆са́ї з҃: а̑. Е҆вр. в҃: кв҃. А҆пока́лѵ҆ѱ. ка҃: в҃.

кз҃. Пи́сано бо е҆́сть: *возвесели́сѧ, неплѡ́ды, не рожда́ющаѧ: расто́ргни и̑ возопи́, не боля́щаѧ: я҆́кѡ мно́га ча́да па́че, не́жели и҆́мѹщїа мѫ́жа.

*Ї҆са́ї ѝд: а̑.

кѳ҃. (Зѣ́ сі́.) *Мы́ же, бра́тїе, по і҆саа́кѹ ѡ̑бѣтова́нїа ча́да е҆́смы.

*Рі́мл҃н. д҃: и҃.

л҃. Но я҆́коже тогда̀ по пло́ти роди́выйсѧ *гоня́ше дх҃о́внаго, та́кѡ и̑ нн҃ѣ. *Быт. ка҃: д҃.

л҃а. Но что̀ глаго́летъ писа́нїе; *И҆зженѝ рабу́ и̑ сы́на е҆́а, не и҆́мать бо насл҃е́довати сы́нъ рабы́ниныхъ съ сы́номъ свобо́днымъ. *Быт. ка҃: г҃.

лв҃. Тѣ́мже, бра́тїе, не́смы рабы́ниина ча́да, *но свобо́дныа. *Гала́т. г҃: кд҃.

Глава̀ ѕ̄.

Свобо́дою ѹ҆́бо, е҆́юже хр҃то́съ на́съ свободи́, сто́йте, *и̑ не па́ки под҃ и̑́гомъ рабо́ты держи́теся.

*дѣа́н. е҃і: г҃. а̀ Петр. в҃: ѕ҃і.

к҃. Се́, а҆́зъ па́велъ глаго́лю ва́мъ, *я҆́кѡ а҆́ще ѡ̑брѣзае́тесѧ, хр҃то́съ ва́съ ничто́же по́льзѹетъ. *Гала́т. е҃: ка҃.

г҃. Свидѣ́тельствую же па́ки всѣ́кѡмѹ челов҃ѣ́кѹ ѡ̑брѣзающемѹсѧ, я҆́кѡ до́лженъ е҆́сть ке́сь зако́нъ твори́ти.

д҃. Ѹ҆праздни́стесѧ ѡ̑ хр҃та̀, и҆́же зако́номъ ѡ̑правда́етесѧ, ѡ̑ бла́гти ѡ̑падо́сте:

е҃. мы́ бо дх҃о́мъ ѡ̑ вѣ́ры *ѹ҆пова́нїа пра́вды жде́мъ. *Рі́мл҃н. е҃: е҃.

ѕ҃. Ѡ҆ хр҃тѣ̀ бо і҆и̑̀ сѣ̀ ни ѡ̑брѣ́занїе

[1] вспа́ть

что̀ мо́жетъ, ни нешбрѣ́заніе, *но вѣ́ра любо́вію поспѣ́шествуема. *Римлян. в: кд.

з. Течасте добрѣ: кто̀ вамъ воздрани не покарати́ся и́стинѣ;

и. Препрѣ́ніе не ѿ призва́вшаго вы.

ѳ. *Мала́ кваса́ всѣ́ смѣше́ніе ква́ситъ. *а Корінѳ. е: е.

і. Азъ надѣ́юся ѿ васъ въ гдѣ́, а́ко ничто́же и́но разумѣ́ти бу́дете: смуща́яй же васъ понесе́тъ грѣ́хъ, кто́ бы ни былъ.

ія. (За сві.) Азъ же, бра́тіе, а́ще ѡбрѣ́заніе ещѐ проповѣ́дую, почто̀ ещѐ гоними́ е́смь; *у́бо оу́праздни́ся соблазнъ кр҃тва. *а Корінѳ. а: кг.

ів. Ѡ, дабы ѿсѣ́чени были развраща́ющіи васъ.

із. Вы́ бо на свобо́ду зва́ни бы́сте, бра́тіе: *то́чію да не свобо́да ва́ша въ винѹ́ пло́ти, но любо́вію рабо́тайте дрѹгъ дрѹгѹ́. *а Корінѳ. и: ѳ. а Петр. в: бі.

ік. И́бо вѣ́сь зако́нъ во є́дино́мъ словесѝ и́сполня́ется, *во е́же: возлю́биши бли́жняго твоего̀ а́коже себѐ. *Матѳ. е: мг. Мр́к. ві: ла. Римлян. гі: и. Іа́кѡв. в: и. Левіт. ік: іи.

ік. А́ще же дрѹгъ дрѹга оу́грызаете и́ снѣда́ете, блюди́тесѧ, да не дрѹгъ ѿ дрѹга и́стреблени бу́дете.

кі. Глаго́лю же: дхомъ ходи́те и́ по́хоти плотскі́а не совершайте:

кз. *пло́ть бо похотствуетъ на дха, дхъ же на пло́ть: сі́а же дрѹгъ дрѹгѹ́ проти́вятся, да не а́ще хо́щете, сі́а творитѐ. *а Петр. в: аі. Римлян. з: кг.

ки. А́ще ли дхомъ води́ми е́сте, *не́сте под законо́мъ. *Римлян. е: кі.

кѳ. Я́влена же сѹ́ть дѣла́ плотска́а, а́же сѹ́ть *прелюводѣ́аніе, блѹдъ, нечистота́, студодѣ́аніе, *а Корінѳ. е: ѳ.

к. і́дѡлослуже́ніе, чародѣ́аніа, вражды́, рвені́а, завѣ́ды, я́рости, раздже́ніа, распри, (соблазны,) е́реси,

ка. За́висти, оу́бійства, пїа́нства, безчи́нни кли́чи и́ подо́бнаа сі́мъ: а́же предглаго́лю вамъ, а́коже и́ предрекох, а́ко такова́а твора́щіи цр҃тві́а бжі́а не наслѣ́дятъ.

кв. (За сгі.) *Плодъ же дхо́вный е́сть любы́, ра́дость, ми́ръ, долготерпѣ́ніе, бла́гость, милосе́рдіе, вѣ́ра, *Колос. г: бі.

кг. кро́тость, воздержа́ніе: на таковы́хъ нѣ́сть зако́на.

кд. *А́ иже хр҃тѡвы сѹ́ть, пло́ть распа́ша со страсти́ми и́ похотьми́. *Галат. в: і.

ке. А́ще живе́мъ дхомъ, дхомъ и́ да ходи́мъ.

кѕ. *Не бываи́мъ тщеслави́ви, дрѹгъ дрѹга раздража́юще, дрѹгъ дрѹгѹ́ зави́дяще. *Филиппис. в: г.

Глава ѕ.

Бра́тіе, а́ще и́ впаде́тъ человѣ́къ въ нѣ́кое прегрѣше́ніе, вы дхо́вніи и́справля́йте таково́го дхомъ кро́тости: *блюды́й себѐ, да не и́ ты и́скуше́нъ бѹдеши. *а Корінѳ. г: бі.

ѕ. (За сді.) *Дрѹгъ дрѹга таготы́ носи́те, и́ та́ко и́спо́лните зако́нъ хр҃то́въ. *Іѡан. гі: лд. а Солѹн. е: ді.

з. *А́ще бо кто̀ мни́тъ себѐ бы́ти что̀, ничто́же сы́й, оу́мо́мъ льсти́тъ себѐ. *а Корінѳ. и: ѕ.

д. Дѣ́ло же своѐ да и́скуша́етъ кі́йждо, и́ тогда̀ въ себѣ́ то́чію хвале́ніе да и́мать, а́ не во и́нѣмъ:

е. *кі́йждо бо своѐ бре́мя понесе́тъ. *Римлян. ді: бі. а Корінѳ. г: и.

ѕ. Да ѡбща́ется же *оучи́йся словесѝ оучи́телю во всѣ́хъ благи́хъ. *Римлян. ее: кз. а Корінѳ. д: з.

з. Не льсти́тесѧ: бг҃ порѹга́емъ не быва́етъ. *Е́же бо а́ще сѣ́етъ человѣ́къ, то́же и́ по́жнетъ: *Римлян. ѕ: ѕ.

и. а́ко сѣ́яй въ пло́ть свою̀, ѿ пло́ти по́жнетъ и́стлѣ́ніе: а́ сѣ́яй въ дхъ, ѿ дха по́жнетъ живо́тъ вѣ́чный.

ѳ. *До́брое же твора́ще, да не сѹ́ждаемъ си́: во вре́мя бо своѐ по́жнемъ, не ѡслабѣ́юще. *Матѳ. кд: гі. в Солѹн. г: гі.

т. Т҃кмѣ оу҃бо до́ндеже вре́мя и҃мамы, да дѣ́лами благо́е ко всѣ́мъ, па́че же къ при́нымъ въ вѣ́рѣ.

а҃і. (За҃ сѣ́и.) Ви́дите, колицѣ́ми кни́гами писа́хъ ва́мъ моє́ю рѹко́ю.

в҃і. Є҆ли́цы хотя́тъ хвали́тисѧ по пло́ти, сі́и нѹ́ждатъ вы҃ ѡ҃брѣзатисѧ, то́чію да не кр҃тѹҀ ра́ди хр҃то́ва гони́ми бѹ́дѹтъ:

г҃і. ни боҀ ѡ҃брѣзающіисѧ са́ми зако́нъ храня́тъ, но хотя́тъ ва́мъ ѡ҃брѣзоватисѧ, да къ ва́шей пло́ти похва́лятсѧ:

д҃і. (За҃.) мнѣ́ же да не бѹ́детъ хвали́тисѧ, то́кмѡ ѡ҃ кр҃тѣ́ гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́, *и҃мже мнѣ́ ми́ръ распа́сѧ, и҃ а҆́зъ ми́рѹ. *Рі́мл. ѕ: ѕ.

е҃і. *Ѡ҃ хр҃тѣ́ бо і҃и҃сѣ ни ѡ҃брѣ́заніе чтоҀ мо́жетъ, ни нешкрѣ́заніе, но новаҀ тва́рь. *Гала́т. е҃: ѕ. Колос. г҃: а҃і.

ѕ҃і. *И҆ є҆ли́цы пра́вилѡмъ сі́мъ жи́телствѹютъ, ми́ръ на ни́хъ и҃ ми́лть, и҃ на і҃и҃лѡ бж҃і҃ѡ. *Фі҃лі҃ппс. г҃: ѕ҃і.

з҃і. Про́чее, тр҃ѹ́ды да никто́же ми́ да́етъ: *а҆́зъ боҀ и҃зы́ды гд҃а і҃и҃са на тѣ́лѣ мое́мъ но҃шѹ. *в҃ Корі́нд. д҃: г҃.

и҃і. Бл҃гть гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃таҀ со дх҃о́мъ ва́шимъ, бра́тіе. А҆ми́нь.

Коне́цъ посла́нію къ гала́тѡмъ: и҃мать въ себѣ́ гла́въ ѕ, зача́лъ же церко́вныхъ д҃і.

ПОСЛА́НІЄ КО Е҆ФЕ́СЕ́ЕМЪ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВАҀ а҃. Зача́ло сѕі.

Па́велъ, *посла́нникъ і҃и҃съ хр҃то́въ во́лею бж҃і҃ею, сті́мъ сѹ́щымъ во Е҆фе́сѣ и҃ вѣ́рнымъ ѡ҃ хр҃тѣ́ і҃и҃сѣ: *а҃ Корі́нд.. а҃: а҃. в҃ Корі́нд.. а҃: а҃.

б҃. бл҃гть ва́мъ и҃ ми́ръ ѿ҃ бг҃а со҃ц҃а на́шегѡ и҃ гд҃а і҃и҃са хр҃та́.

г҃. *Бл҃гсло́венъ бг҃ъ и҃ со҃ц҃ъ гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́, бл҃гсло́вивый на́съ всѣ́мъ бл҃гсло́вені҃емъ дх҃о́вны҃мъ въ нб҃ны҃хъ ѡ҃ хр҃тѣ́, *а҃ Петр. а҃: г҃. в҃ Корі́нд.. а҃: г҃.

д҃. я҆коже *и҃збра́ на́съ въ не́мъ пре́жде сложе́нія ми́ра, бы́ти на́мъ сті́мъ и҃ непороч҃ны́мъ предҀ ни́мъ въ любви́,

*Рі́мл. и҃: кд҃. в҃ Тімоѳ.. а҃: д҃.

е҃. пре́жде наре́къ на́съ во ѹ҆́сыновле́ніе і҃и҃съ хр҃то́мъ къ негоҀ, по бл҃говоле́нію хотѣ́нія своегѡ,

ѕ҃. въ похвалѹ́ сла́вы бл҃гти своеяҀ, е҃юҀже ѡ҃бл҃гти́ на́съ *ѡ҃ возлю́бленнѣ́мъ: *Матѳ. г҃: з҃і. Рі́мл. е҃: е҃і.

з҃. (За҃ сз҃і.) ѡ҃ не́мже *и҃мамы и҃збавле́ніе кро́вію е҃гѡҀ, (и҃) ѡ҃ставле́ніе прегрѣше́ній, по бога́тствѹ бл҃гти е҃гѡҀ,

*Рі́мл. г҃: кє.

и҃. юҀже превы́нобиҀлъ е҃сть къ на́съ во всѣ́цѣ́й премѹ́дрости и҃ ра́зумѣ,

д҃. сказа́въ на́мъ *та́йнѹ во́ли своеяҀ по бл҃говоле́нію своемѹ́, е҃же пре́жде положиҀ въ не́мъ, *Е҆фес. г҃: д҃.

т҃. въ смотре́ніе и҃сполне́нія време́нъ, *возглави́ти всѧ́ческааҀ ѡ҃ хр҃тѣ́, и҃же на нб҃сѣ́хъ и҃ и҃же на землиҀ въ не́мъ:

*Дан. д҃: кд҃. Мр҃ка. а҃: е҃і. Гала́т. д҃: д҃. Колос. а҃: к҃.

а҃і. въ не́мже и҃ наслѣ́дницы сотвори́хомсѧ, пре́жде нарече́ни бы́вше по прозрѣ́нію бж҃і҃ю всѧҀ дѣ́йствѹющагѡ по *сов҃ѣ́тѹ во́ли своеяҀ,

*Дѣк. з҃: а҃. Дѣ́ян. к҃: кз.

в҃і. ꙗ҆кѡ бы́ти на́мъ въ похвале́нїе сла́вы є҆гѡ̀ пре́жде ѹ҆пова́вшымъ бо хр҃тѣ̀:

г҃і. въ не́мже и҆ вы, слы́шавше сло́во и҆́стины, бл҃гов҃ѣствова́нїе спн҃а́ на́шегѡ, въ не́мже и҆ вѣ́ровавше *зна́менастесѧ дх҃о́мъ ѡ҆бѣтова́нїа сты́мъ, *є҆фес. а҃: а҃.

д҃і. и҆́же є҆́сть *ѡ҆брѹче́нїе насл҃ѣ́дїа на́шегѡ, бо и҆́збавле́нїе снабдѣ́нїа, въ похвалѹ́ сла́вы є҆гѡ̀. *въ коринд. ѕ҃: ѕ҃.

е҃і. Сегѡ̀ ра́ди и҆ а҆́зъ слы́шавъ ва́шѹ вѣ́рѹ ѡ҆ хр҃тѣ҆ і҃сѣ и҆ любо́вь, и҆́же ко всѣ́мъ сты́мъ,

ѕ҃і. (За҃ сн҃.) не престаю́ *благодара́ ѡ҆ ва́съ, поминанїе ѡ҆ ва́съ творя́ въ моли́твахъ мои́хъ, *фїлі҃пп. а҃: г҃.

з҃і. да бг҃ъ г҃да на́шегѡ і҃сѹса хр҃та́, ѻ҆́цъ сла́вы, да́стъ ва́мъ *дх҃а премѹ́дрости и҆ ѡ҃кровє́нїа въ позна́нїе є҆гѡ̀,

*а҃ коринд. в҃і: и҃.

и҃і. просвѣще́нна ѻ҆́чеса̀ се́рдца ва́шегѡ, и҆́кѡ ѹ҆вѣ́дѣти ва́мъ, ко́е є҆́сть ѹ҆пова́нїе зва́нїа є҆гѡ̀, и҆ ко́е бога́тство сла́вы *достоя́нїа є҆гѡ̀ во сты́хъ,

*дѣа́н. к҃ѕ: и҃.

ѳ҃і. и҆ ко́е пресп҃ѣ́ющее вели́чество си́лы є҆гѡ̀ въ на́съ вѣ́рѹющихъ по дѣ́йствѹ держа́вы кр҃ѣпости є҆гѡ̀,

к҃і. ꙗ҆́же содѣ́а ѡ҆ хр҃тѣ, воскр҃и́въ є҆гѡ̀ ѿ мє́ртвыхъ и҆ *посади́въ ѡ҆ деснѹ́ю себѣ̀ на нб҃ны́хъ, *мр҃ка. ѕ҃: ѳ҃і. ѱал. р҃д: а҃.

ка҃. превы́ше всѧ́каго *нача́лства и҆ вла́сти, и҆ си́лы и҆ госпо́дства, и҆ всѧ́каго и҆́мене и҆́менѹемаго не то́чїю въ вѣ́цѣ се́мъ, но и҆ во гра́дѹщемъ: *колос. в҃: г҃.

кв҃. (За҃ с҃ѳ҃і.) и҆ *всѣ̀ покори́ подъ но́зѣ є҆гѡ̀, т҃ѝ того̀ дадѐ главѣ̀ вы́ше всѣ́хъ цр҃кви, *ѱал. и҃: з҃. матѳ. кн҃: и҃. а҃ коринд. е҃і: кз҃. т҃ефес. е҃: кг҃. колос. а҃: и҃. в҃: г҃.

кг҃. и҆́же є҆́сть тѣ́ло є҆гѡ̀, и҆сполне́нїе и҆сполна́ющагѡ всѧ́ческаа во всѣ́хъ.

ГЛА́ВА̀ в҃.

И҆ *ва́съ сы́щихъ прегр҃ѣше́ньми мє́ртвыхъ и҆ гр҃ѣхи́ ва́шими,

*колос. в҃: г҃.

в҃. *въ ни́хже и҆ногда̀ ходи́сте по вѣ́кѹ мі́ра сегѡ̀, т҃по кна́зю вла́сти воздѹ́шныя, дх҃а, и҆́же нн҃ѣ̀ дѣ́йствѹетъ въ сы́нѣхъ прот҃ивле́нїа, *а҃ коринд. ѕ҃: а҃.

колос. г҃: з҃. т҃ѡан. в҃і: л҃а.

г҃. въ ни́хже и҆ мы̀ всѝ жи́хомъ и҆ногда̀ въ по́хотехъ пло́ти на́шея, твора́ще во́лю пло́ти и҆ помышле́нїй, и҆ бѣ́хомъ є҆стество́мъ ча́да гнѣ́ва, ꙗ҆́коже и҆ про́чїи:

д҃. (За҃ ѕ҃к.) *бг҃ъ же, бога́тъ сы́й въ ми́лости, за премно́гѹю любо́вь свою́, є҆́юже возлюбѝ на́съ, *рим҃лан. в҃: д҃.

е҃. *и҆ сы́щихъ на́съ мє́ртвыхъ прегр҃ѣше́ньми, сожи́вѝ хр҃то́мъ: бл҃гт҃і́ю є҆́сте спасе́ни: *рим҃лан. и҃: а҃і.

ѕ҃. и҆ съ ни́мъ воскр҃си́ и҆ посади́ на нб҃ны́хъ во хр҃тѣ і҃сѣ,

з҃. да ꙗ҆́витъ въ вѣ́цѣхъ гра́дѹщихъ *прес҃ла́ное бога́тство бл҃гт҃и своея̀ бл҃гостыне́ю на на́съ ѡ҆ хр҃тѣ і҃сѣ.

*є҆фес. г҃: и҃.

и҃. *Бл҃гт҃і́ю бо є҆́сте спасе́ни чре́зъ вѣ́рѹ: и҆ сіѐ не ѿ ва́съ, бж҃і́й да́ръ:

*дѣа́н. е҃і: а҃і.

ѳ҃. *не ѿ дѣ́лъ, да никто́же похва́литсѧ. *рим҃лан. г҃: к҃.

і҃. Тогѡ́ бо є҆смы̀ *творе́нїе, созда́ни во хр҃тѣ і҃сѣ на дѣ́ла бл҃га́, и҆́же пре́жде ѹ҆гото́ва бг҃ъ, да въ ни́хъ ходи́мъ.

*и҆саі́а мд҃: ка҃. т҃іт. в҃: д҃і. є҃вр. г҃і: ка҃.

а҃і. (За҃.) Т҃ѣ́мже помина́йте, ꙗ҆́кѡ вы, и҆́же и҆ногда̀ ꙗ҆зы́цы во пло́ти, глаго́лемїи нешвр҃ѣ́занїе ѿ рекома́гѡ ѡ҆бр҃ѣ́занїа во пло́ти, рѹкотвор҃е́ннагѡ,

в҃і. *ꙗ҆́кѡ вѣ́сте во вре́ма о҃но безъ хр҃та́, ѿчѹ́ждени жи́тїа і҃и́лева и҆ т҃ѹ́жди ѿ завѣ́тъ ѡ҆бѣтова́нїа, ѹ҆пова́нїа не и҆́мѹще и҆ безбо́жни въ мі́рѣ:

*колос. а҃: ка҃. і҃езек. г҃і: д҃. т҃рим҃лан. д҃: д҃. неем. в҃: к҃.

г҃і. нн҃ѣ̀ же ѡ҆ хр҃тѣ і҃сѣ вы, бы́вшіи и҆ногда̀ *дале́че, бли́зъ бы́сте кро́вїю хр҃то́вою. *дѣа́н. в҃: л҃д.

д҃і. (За҃ ска.) То́й бо є҆́сть *ми́ръ

на́шъ, сотвори́вый со́бою є́дино и̑ средостѣ́ніе ѡ̑гра́ды разори́вый,
*Ѷса́ї а: ѕ. Ѷва́н. ѕ: іг.

є́. вражду́ пло́тїю свое́ю, зако́нъ запове́дій оучє́ньми оупразднивъ, *да со́ба созижде́тъ собо́ю во є́динаго но́ваго челов҃ка, творя́ мі́ръ,
*в Корі́нд. є́: ѕ.

ѕ. и̑ примири́тъ со́бою во є́динѣмъ тѣ́лѣ бгови́ крт҃о́мъ, оубивъ вражду́ на не́мъ:

ѕ. и̑ пришє́дъ *бл҃говѣ́ститъ мі́ръ ва́мъ, да́лнимъ и̑ бли́жнимъ,
*Ѷса́ї ѝѕ: а. Заха́р. а: і.

ѝ. *за́нѣ тѣ́мъ и̑́мамы приведе́ніе со́бою во є́динѣмъ дх҃ѣ ко со҃ц҃ѣ.
*Ѷва́н. а: ѕ. Рі́мл. є́: в. Є́вр. і: а.

а. (Зл҃ скв.) Тѣ́мже оубо́ кто́мъ нѣ́сте стра́нніи и̑ прише́лцы, но сожи́телє стѣ́мъ и̑ прⷭ҇нїи бг҃ꙋ,

к. наздани́ кы́вше на со҃нова́нїи а҃пл҃ъ и̑ прр҃ѡ́къ, сы҃цⷭ҇ꙋ *кра́евго́лнꙋ самомꙋ і҃сꙋ хр҃тꙋ, *Ѷса́ї кн: ѕ. а Петр. є́: а.

ка. *ѡ҃ не́мже вса́ко созда́ніе составля́емо расте́тъ въ цр҃ковь стѣ́ю ѡ҃ гдⷭ҇ѣ: *Колос. в: а.

кв. ѡ҃ не́мже и̑ вы҃ созижда́етесѧ *въ жили́ще бж҃іе дх҃омъ.
*в Корі́нд. ѕ: ѕ.

Глава̀ г.

Сегѡ̀ ра́ди а҃зъ па́велъ *ѡ҃зникъ і҃съ хр҃то́въ ѡ҃ ва́съ ѩзы́цѣхъ.
*Ѳва́н. ка: іг.

к. *А҃ще оубѡ҃ [1] слы́шасте смотре́ніе бл҃гти бж҃іа да́нныа мнѣ̀ въ ва́съ,
*Ѳва́н. а: є́. Гала́т. а: ѕ.

г. ꙗ҆́кѡ по ѡ҃кровє́нію сказа́сѧ мнѣ̀ та́йна, *ꙗ҆́коже преднаписа́хъ вмалѣ:
*Є́фес. а: а.

а. ѡ҃ не́мже [2] мо́жете чт҃ꙋ́ще разꙋмѣ́ти ра́зꙋмъ мо́й въ та́йнѣ хр҃то́вѣ,

є́. ꙗ҆́же ко и҃нѣ́хъ ро́дѣхъ не сказа́сѧ сыно́мъ челов҃ѣ́ческимъ, *ꙗ҆́коже нн҃ѣ ѡ҃кры́сѧ сты́мъ є́гѡ̀ а҃пло́мъ и̑ прр҃ѡ́комъ дх҃омъ сты́мъ: *а Петр. а: ві.

ѕ. (ꙗ҆́кѡ) бы́ти ꙗ҆́зыкомъ снасли́вникомъ и̑ сотѣ́лесникомъ и̑ сопричастникомъ *ѡ҃бѣтова́нїа є́гѡ̀ ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃сѣ, бл҃говѣ́стованїе́мъ, *Рі́мл. є́: ві.

ѕ. є́мꙋ́же бы́хъ слꙋжи́тель по да́рꙋ бл҃гти бж҃іа, *да́нныа мнѣ̀ по дѣ́йствꙋ си́лы є́гѡ̀. *Ѳва́н. а: є́.

и̑. (За́ скг.) *Мнѣ̀ ме́ншемꙋ всѣ́хъ сты́хъ дана̀ бы́сть бл҃гть сі́а, во ꙗ҆́зы́цѣхъ бл҃говѣ́стити неизслѣ́дованное бога́тство хр҃то́во
*Рі́мл. є́: а. а Корі́нд. є́: а. Гала́т. а: ві.

а. и̑ просвѣти́ти всѣ́хъ, что̀ є́сть смотре́ніе *та́йны сокрове́нныа ѡ҃ вѣ́кꙋ̀хъ въ бз҃ѣ̀, создавшемъ всѧ́ческаа і҃сомъ хр҃то́мъ, *Рі́мл. а: кд. а Корі́нд. в: ѕ. Колос. а: кѕ. а Петр. а: к.

і. *да скажетсѧ нн҃ѣ нача́лшимъ и̑ властема́ мъ на нб҃ныхъ цр҃ковію многоразли́чнаа премо́дрость бж҃ія, *а Петр. а: ві.

а. по предложе́нію вѣ́къ, є́же сотвори̑ ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃сѣ гдⷭ҇ѣ на́шемъ,

кі. ѡ҃ не́мже и̑́мамы дерзнове́ніе *и приведе́ніе въ надѣ́ніи вѣ́рою є́гѡ̀.
*Є́фес. в: ні.

гі. Тѣ́мже молю́ (вы҃) не стꙋжа́ти сн҃ѣ въ скорбе́хъ мои́хъ ѡ҃ ва́съ, *ꙗ҆́же є́сть сла́ва ва́ша. *в Тімоф. в: і.

да. Сегѡ̀ ра́ди преклоня́ю кол҃ѣ́на мо́ѧ ко со҃ц҃ѣ̀ гдⷭ҇а на́шегѡ і҃сꙋ хр҃та,

є́. и̑з негѡ́же *вса́ко сотѣ́чество на нб҃ѣ́сѣхъ и̑ на земли̑ и҃менꙋ́ется:
*Є́фес. а: і.

ѕі. да да́стъ ва́мъ *по бога́тствꙋ сла́вы своеѧ̀, си́лою оутвердѝтисѧ дх҃омъ є́гѡ̀ во вн҃ꙋ́треннемъ челов҃цѣ,
*Є́фес. а: ѕ.

зі. *всели́тисѧ хр҃тꙋ вѣ́рою къ сердца̀ ва́ша: въ любы̀ вкорене́ни и̑ ѡ҃сно́ванни, *Ѷва́н. да: кг.

и̑. да возмо́жете разꙋмѣ́ти со всѣ́ми сты́ми, что̀ широта̀ и̑ долгота̀, и̑ глꙋби́на и̑ высота̀,

[1] понѣ́же [2] поели́кꙋ

ѳ. разумѣ́ти же преспѣ́вшую ра́зумъ любо́вь хр҃то́ву, да и҃спо́лнитеся во всѧ́ко *и҃сполне́ніе бж҃іе. *Іѡа́н. а҃: е҃. Колос. в҃: д҃.

к. *Могу́щему же па́че всѣ́ твори́ти по преизбы́точествію, и҃мже про́симъ и҃ли́ разумѣ́емъ, по си́лѣ дѣ́йствующей въ на́съ, *Рим̑лян. д҃: кд҃.

ка. тому́ сла́ва въ цр҃кви ѡ҃ хр҃т҃ѣ и҃с҃ѣ во всѣ́ ро́ды вѣ́ка вѣ́кѡвъ. А҃ми́нь.

Глава́ д҃. Зача́ло скд҃.

Молю́ у҃́бо ва́съ а҃зъ ю҃зникъ ѡ҃ гд҃ѣ, *достоі́йно ходи́ти зва́нія, въ не́же зва́ни бы́сте,

*Фі҃лі҃ппис. а҃: к҃з. Колос. а҃: і҃. а҃ Солѹ́н. в҃: в҃і.

в҃. со всѧ́кимъ смиренномѹ́дріемъ и҃ кро́тостію, съ долготерпѣ́ніемъ, терпѧ́ще дрѹ́гъ дрѹ́гъ любо́вію,

г҃. тща́щеся блюсти́ ѣ́диненіе дх҃а въ сою́зѣ ми́ра.

д҃. *Ѣ́дино тѣ́ло, ѣ́динъ дх҃ъ, ꙗ҆коже и҃ зва́ни бы́сте во ѣ́динѣмъ ѹ҃пова́ніи зва́нія ва́шегѡ:

*Рим̑лян. в҃і: ѕ҃. а҃ Корі́нѳ. в҃і: в҃і.

ѕ҃. ѣ́динъ гдь, ѣ́дина вѣ́ра, ѣ́дино кр҃ще́ніе,

з҃. *ѣ́динъ бг҃ъ и҃ со҃ц҃ъ всѣ́хъ, и҃же над҃ всѣ́ми и҃ чрезъ всѣ́хъ и҃ во всѣ́хъ на́съ. *Малах. в҃: і҃. Ма́рк. в҃і: кд҃.

з҃. (зѵ҃.) *Ѣ́диномѹ́ же коли́ждо на́съ дадѣ́сѧ бл҃гть по мѣ́рѣ дарова́нія хр҃то́ва. *Рим̑лян. в҃і: г҃. а҃ Корі́нѳ.. в҃і: а҃і. в҃ Корі́нѳ.. і҃: г҃і.

и҃. Тѣ́мже глаго́летъ: *возше́дъ на высото́ѹ, плѣни́лъ е҆сѝ плѣ́нъ и҃ дадѐ дарѧ́нія челов҃ѣ́кѡмъ. *Ѱал. ѯ҃з: д҃і. Іѡа́н. г҃: г҃і.

ѳ. И҃ е҆́же, взы́де, что́ е҆́сть, то́чію ꙗ҆́кѡ и҃ сни́де пре́жде въ до́лнѣйшыя страны́ земли́;

і҃. Сше́дый, то́й е҆́сть и҃ возше́дый превы́ше всѣ́хъ нб҃съ, да и҃спо́лнитъ всѧ́ческа.

а҃і. И҃ то́й да́лъ е҆́сть *ѡ҃вы у҃́бо а҃пла́ы, ѡ҃вы же прр҃о́ки, ѡ҃бы же бл҃говѣ́стники, ѡ҃вы же па́стыри и҃ ѹ҃чи́тели,

*а҃ Корі́нѳ. в҃і: кн҃.

в҃і. къ соверше́нію с҃ты́хъ, въ дѣ́ло слу́женія, въ созида́ніе тѣ́ла хр҃то́ва,

г҃і. до́ндеже достигнемъ вси́ въ соедине́ніе вѣ́ры и҃ позна́нія сн҃а бж҃іа, *въ мѹ́жа совершє́нна, въ мѣ́рѹ во́зраста и҃сполне́нія хр҃то́ва: *а҃ Корі́нѳ. д҃і: к҃.

д҃і. (зѳ҃ скѳ.) да не бы́вае́мъ ктомѹ́ младе́нцы, блю́щеся и҃ скита́ющеся всѧ́кимъ вѣ́тромъ ѹ҃чє́нія, во лжи́ челов҃ѣ́честѣй, въ ковар҃ствѣ́ ко́зней льще́нія:

е҃і. *и҆́стинствующе же въ любви́ да возрасти́мъ въ него́ всѧ́ческа, и҃же е҆́сть глава́ хр҃то́съ,

*Рим̑лян. в҃і: д҃. ѳ҃фес. а҃: кв҃. Колос. а҃: и҃і.

ѕ҃і. и҃з҃ него́же всѐ тѣ́ло, составля́емо и҃ счинѣва́емо прили́чнѣ всѧ́цѣмъ ѡ҃сказа́ніемъ подава́нія, по дѣ́йствѹ въ мѣ́рѣ е҆́диныя коегѡ́ждо ча́сти, возраще́ніе тѣ́ла твори́тъ въ созда́ніе самаго́ себѐ любо́вію.

зі. (зѵ҃ скѕ.) Сі҃е у҃́бо глаго́лю и҃ послу́шествую ѡ҃ гд҃ѣ, ктомѹ́ не ходи́ти ва́мъ, ꙗ҆́кѡже и҃ про́чіи ꙗ҆́зы́цы хо́дятъ въ сѵ҃етѣ ѹ҃ма́ и҃́хъ,

и҃і. помраче́ни смы́сломъ, сѹ҃щіе ѿ҃чѹ́ждени ѡ҃ жи́зни бж҃іа, за невѣ́жество сѹ҃щее въ ни́хъ, за ѡ҃каменє́ніе серде́цъ и҃́хъ:

ѳ҃і. и҃же въ нечу́ваніе вло́жишеся *преда́ша себе́ стѹдодѣ́янію, въ дѣ́ланіе всѧ́кія нечистоты́ въ лихоима́ніи.

*Рим̑лян. а҃: кд҃.

к҃. Вы́ же не та́кѡ познасте́ хр҃та́:

ка. а҃ще у҃́бо [1] слы́шасте е҆́го́ и҃ ѡ҃ не́мъ навы́чистеся, ꙗ҆́кѡже е҆́сть и҃́стина ѡ҃ и҃с҃ѣ:

кв҃. *ѡ҃ложи́ти ва́мъ, по пе́рвомѹ житію́, ве́тхаго челов҃ѣ́ка, тлю́щаго въ по́хотехъ прелє́стныхъ,

*Колос. г҃: д҃. ѐвр. в҃і: а҃.

кг. *ѡ҃бнови́тисѧ же дх҃омъ ѹ҃ма́ ва́шегѡ

*а҃ Петр. а҃: в҃. Рим̑лян. ѕ҃: д҃. Колос. г҃: а҃і.

кд҃. и҃ ѡ҃блещи́ся въ но́ваго чело-

[1] понѐже

вѣка, создáннаго по бз̃ѣ въ прáвдѣ и въ прп̃бнѣи йстины.

кѳ. (Зá сѵ̀з.) *Тѣмже шложше лжу̀, глаго́лите йстинѹ кíйждо ко йскреннемѹ своемѹ̀, занѐ ѐсмы̀ дрѹ́зи дрѹгѹ̀ оу̃дове. *Захáр. и: бі.

кѕ. *Гнѣвáйтесѧ и не согрѣшáйте: со́лнце да не зáйдетъ въ гнѣвѣ вáшемъ: *Ѱал. д: ѐ.

кз. *нижѐ дади́те мѣ́ста дїáволѹ.

*Ѩкѡв. д: з.

кѝ. Крады́й ктомѹ̀ да не крáдетъ, но пáче да трѹжда́ется, дѣла́ свои́мы рѹкáмы благо́е, да ймáть подаáти трéбѹющемѹ.

кѳ. *Всáко слóво гнúло да не йсхо́дитъ и3̀ оу́стъ вáшихъ, но тóчїю ѐже ѐсть бл҃го къ созда́нїю вѣ́ры, да да́стъ бл҃гть слы́шащымъ. *ѐфес. ѐ: д. Матѳ. ві: лѕ.

л. И не wскорбля́йте *дха сѵ́таго бжїа́, йми́же знаменáстесѧ въ дéнь и3̀бавлéнїа. *ѐфес. а: гі. Исаі́а з: гі.

ла. Всáка го́ресть и гнѣвъ, и кáрость и клúчь и хýлы да во́змется ѿ вáсъ, со всáкою злóбою:

лв. Бывáйте же дрѹ́зи ко дрѹгѹ̀ *блáзни, милосéрди, прощáющие дрѹ́зи дрѹгѹ̀, кáкоже и бг̃ъ во хр҃тѣ простúлъ ѐсть вáмъ. *Матѳ. ѕ: ді. Мáрк. аі: кѕ.

ГЛАВА̀ ѐ. Зачáло сцы̀.

Бывáйте оу̃бо *подражáтелє бз̃ѣ, кáкоже чáда возлю́бленнаа, *Матѳ. ѐ: мѝ.

в. *и ходи́те въ любвѝ, кáкоже и хр҃тóсъ возлюбúлъ ѐсть нáсъ и предадѐ себѐ за ны̀ приношéнїе и жéртвѹ бз̃ѣ въ воню̀ благовýханїа.

*Ѩан. гі: кд. а Ѩан. г: аі.

г. *Блѹдъ же и всáка нечистотà и лихоúмство нижѐ да йменѹ́ется въ вáсъ, кáкоже подобáетъ сты́мъ:

*а Корі́нѳ. ѕ: ѐі.

д. *и скверносло́вїе, и бесло́вїе, йлѝ кощу́ны, и3̀же неподóбнаа, но пáче благодарéнїе: *ѐфес. д: кд. Матѳ. ві: лѕ.

ѐ. сїѐ бо да вѣ́сте, кáкш всáкъ блѹдни́къ, йлѝ нечúстъ, йлѝ *лихоúмецъ, йже ѐсть ѿдолослужи́тель, не ймáть достоáнїа въ цр҃твїи хр҃тà и бг̃а.

*а Корі́нѳ. ѕ: г.

ѕ. *Никто́же вáсъ да льсти́тъ сло́весы, сúхъ бо рáди градéтъ гнѣ́въ бжїй на сы́ны непокорúвыя.

*Матѳ. кд: д. Мáрк. гі: ѐ. лѳк. ка: и. в Колѳ́н. в: г.

з. Не бывáйте оу̃бо сопричáстницы сúмъ.

и. Бѣ́сте бо йногда̀ тмà, *нн҃ѣ же свѣ́тъ ѡ҃ гд҃ѣ: (Зá сѵ̀д.) кáкоже чáда свѣ́та ходи́те: *Ѩан. и: ві. ві: лѕ.

д. *плóдъ бо дхо́вный ѐсть во всѣ́цѣй бл҃госты́ни и прáвдѣ и йстинѣ:

*Гала́т. ѐ: кв.

і. йскýшающе, что̀ ѐсть бл҃говóдно бг̃ови:

аі. *и не прикасáйтесѧ къ дѣлáмъ неплóдным тмы̀, пáче же и ѡбличáйте. *в Корі́нѳ. ѕ: ді. а Тімоѳ. ѐ: к.

ві. Бываéмаа бо ѿтай ѿ нúхъ срáмно ѐсть и глаго́лати.

гі. Всѣ́ же ѡбличáемаа *ѿ *свѣ́та явлáются, всѐ бо явлáемое свѣ́тъ ѐсть:

*Ѩан. г: к.

ді. сегѡ̀ рáди глаго́летъ: *костáни, спáй, и воскреснѝ ѿ мéртвыхъ, и ѡсвѣтúтъ тѧ̀ хр҃тóсъ. *Исаі́а з: а. Рímлян. ѕ: д.

ѐі. Блюди́те оу̃бо, кáкш ѡпáсно ходи́те, *не кáкоже немýдри, но кáкоже премýдри, *Колос. д: ѐ.

ѕі. йскýпующе врéмѧ, кáкш дніе лукáви сѫ́ть.

зі. *Сегѡ̀ рáди не бывáйте несмы́сленни, но разумѣ́вайте, что̀ ѐсть вóля бжїа́. *Рímлян. ві: в. а Колѳ́н. д: г.

йі. *И не оупивáйтесѧ вúно́мъ, въ не́мже ѐсть блѹдъ: но пáче йсполня́йтесѧ дхо́мъ, *лѳк. ка: кд. Исаі́а ѐ: аі.

кі. глаго́лющие себѣ *во ѱалмѣ́хъ и пѣ́снехъ дхо́вныхъ, воспѣвáющие и поющие въ сердцáхъ вáшихъ гдⷭ҇ѣви, *Колос. г: ѕі.

к. (За́ сл.) *благодара́ще всегда́ ѡ̀ всѣ́хъ т҃ѡ̀ и҃мени гда̀ на́шегѡ і҃иса хр҃та̀ бг҃а̀ и҆ ѻ҃ц҃а̀,

*Ісаі́а з҃г: з҃. а҃ Солѡ́н. є҃: н҃. †Колос. г҃: з҃і.

кa. повинову́ющеся дрꙋ́гъ дрꙋ́гꙋ въ стра́сѣ бж҃іи.

кв. *Жены́, свои́мъ мꙋ́жемъ повинꙋ́йтеся, ꙗ҆коже гдꙋ́, *Колос. г҃: н҃і. Тіт. в҃: є҃.

кг. занѐ мꙋ́жъ *глава́ є҆́сть жены́, ꙗ҆коже и҆ хр҃то́съ †глава́ цр҃кве, и҆ то́й є҆́сть спа́сѡтель т҃ѣ́ла:

*а҃ Корі́нд. а҃і: г҃. †ефе́с. а҃: кв.

кд. но ꙗ҆коже цр҃ковь повинꙋ́ется хр҃тꙋ́, та́кожде и҆ жены́ свои́мъ мꙋ́жемъ во всемъ́.

ке. (За́ сла.) *Мꙋ́жіе, люби́те свою́ жены́, ꙗ҆коже и҆ хр҃то́съ возлюбѝ цр҃ковь и҆ †себѐ предаде́ за ню́,

*Колос. г҃: д҃і. †Гала́т. а҃: д҃.

кѕ. да ѡ҆сты́тъ ю҃, *ѡ҆чи́стивъ ба́нею водно́ю въ глаго́лѣ:

*а҃ Петр. г҃: к҃а. Тіт. г҃: є҃. є҃вр. д҃: а҃і.

кз. да предста́витъ ю҃ себѣ́ сла́вну цр҃ковь, *не и҆мꙋ́щꙋ скве́рны, и҆ли́ поро́ка, и҆ли́ нѣ́что ѿ таковы́хъ, но да бꙋ́детъ ст҃а́ и҆ непоро́чна.

*ефе́с. а҃: д҃. в҃ Корі́нд. а҃і: в҃. Пѣ́сн. пѣ́сн. д҃: з҃.

ки. Та́кѡ до́лжни сꙋ́ть мꙋ́жіе люби́ти свои́ жены́, ꙗ҆кѡ свои́ т҃ѣ́леса́: люба́й (бо) свою́ жен҃ꙋ, себѐ сама́го лю́битъ.

кд. Никто́же бо когда́ свою́ пло́ть возненави́дѣ, но пита́етъ и҆ гре́етъ ю҃, ꙗ҆коже и҆ гдь цр҃ковь:

л҃. занѐ ѹ҆́ди є҆́смы т҃ѣ́ла є҆гѡ̀, ѿ плѣ́ти є҆гѡ̀ и҆ ѿ косте́й є҆гѡ̀.

лa. *Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́витъ челов҃ѣ́къ ѻ҃тца̀ своего̀ и҆ ма́терь и҆ прилѣ́пится къ женѣ́ своей́, и҆ бꙋ́дета два̀ въ пло́ть є҆ди́нꙋ. *Матѳ. д҃і: є҃. Мр҃ка. і҃: з҃. а҃ Корі́нд. ѕ҃: ѕ҃і. Быт. в҃: кд.

лв. Та́йна сі́а вели́ка є҆́сть: а҆́зъ же глаго́лю во хр҃та̀ и҆ во цр҃ковь.

лг. (За́ слв.) Ѡ҆бачѐ и҆ вы́ по є҆ди́ному́ кі́йждо свою́ жен҃ꙋ сице́ да лю́битъ, ꙗ҆коже (и҆) себѐ: а҆ жена̀ да бои́тся (своегѡ̀) мꙋ́жа.

ГЛАВА́ ѕ.

Ча́да, *послꙋ́шайте свои́хъ роди́телей ѡ҆ гдѣ́: сі́е бо є҆́сть пра́ведно.

*Колос. г҃: к҃. Прит҃ч. кг҃: кв. И҆схо́д. к҃: в҃і. Второзак. є҃: ѕ҃і. Матѳ. є҃: д҃. Мр҃ка. з҃: і҃.

к. Чти́ ѻ҃тца̀ твоего̀ и҆ ма́терь: ꙗ҆́же є҆́сть за́повѣдь пе́рвая во ѡ҆бѣтова́нїи:

г҃. да бла́го ти́ бꙋ́детъ, и҆ бꙋ́деши долголѣ́тенъ на земли́.

д҃. И҆ ѻ҃тцы́, не раздража́йте ча́дъ свои́хъ, но воспитова́йте и҃хъ *въ наказа́нїи и҆ оу҆че́нїи гдни́. *Прит҃ч. т҃і: кє.

є҃. *Рабы́, послꙋ́шайте господі́й (свои́хъ) по пло́ти со стра́хомъ и҆ тре́петомъ, въ простотѣ́ се́рдца ва́шегѡ, ꙗ҆коже (и҆) хр҃та̀,

*а҃ Петр. в҃: н҃і. Колос. г҃: кв. Тіт. в҃: д҃.

ѕ҃. не пред ѻ҃чи́ма то́чїю рабо́тающе ꙗ҆кѡ человѣ́коꙋгѡ́дницы, но ꙗ҆коже раби́ хр҃тѡ́вы, творя́щіе во́лю бж҃ію ѿ дꙋ́шн,

з҃. со благоразꙋмі́емъ слꙋжа́ще ꙗ҆коже гдꙋ́, а҆ не (ꙗ҆кѡ) человѣ́кѡмъ,

и҃. *вѣ́дяще, ꙗ҆кѡ кі́йждо, є҆́же а҆́ще сотвори́тъ бла́го́е, сі́е прі́иметъ ѿ гда̀, а҆́ще ра́бъ, а҆́ще свобо́дь.

*в҃ Корі́нд. є҃: і҃.

ѳ҃. И҆ господі́е, тꙋ́жде твори́те къ ни́мъ, послабля́юще (и҃мъ) преще́нїа, вѣ́дяще, ꙗ҆кѡ и҆ ва́мъ самѣ́мъ и҆ тѣ́мъ гдь є҆́сть на нб҃сѣ́хъ, *и҆ ѡ҆бинове́нїа лица̀ нѣ́сть оу҆ негѡ̀.

*Гала́т. в҃: ѕ҃. в҃ Паралі́пом. д҃і: з҃. і҃ѡв. л҃д: д҃і. Прем. ѕ҃: з҃. Сі́рах. л҃е: в҃і. Второзак. і҃: з҃і.

і҃. (За́ слг.) Про́чее же, бра́тіе моа́, возмога́йте во гдѣ́ и҆ въ держа́вѣ кр҃ѣпости є҆гѡ̀:

а҃і. ѡ҆блецы́теся ко всеа́ *сѹ҆́жіа бж҃іа, ꙗ҆кѡ возмощи́ ва́мъ ста́ти проти́въ[1] ко́знемъ дїа́вольскихъ,

*Рі́млян. т҃і: в҃і. а҃ Солѡ́н. є҃: и҃.

в҃і. ꙗ҆кѡ нѣ́сть на́ша бра́нь къ кро́ви и҆ пло́ти, *но къ нача́лникомъ и҆ ко власте́мъ (и҆) къ мі́родержи́телемъ

[1] противъ

тмы вѣка сегѡ, къ дѹховѡмъ злобы поднебє́снымъ.

*Ефес. ѕ: ѕ. Іѡан. ві: ла. ді: а.

гі. Сегѡ ра́ди пріи́мите всѧ̀ сѹ́тїа бжїа, да возмо́жете противитисѧ въ дє́нь лю́тъ и всѧ̀ содѣ́лавше стáти.

ді. Стáните ѹ҃бо препоѧсани *чресла̀ ва́ша и́стиною, и ѡ҃блакшесѧ въ брю́на̀ пра́вды, *дѣк. ві: лє. а҃ Петр. а҃: гі.

єі. и ѡ҃бѹ́вше но́зѣ во ѹ҃гото́ванїе бл҃говѣствова́нїа ми́ра:

ві. над̾ всѣ́ми же воспрі́имше щи́тъ вѣ́ры, въ не́мже возмо́жете всѧ̀ стрѣ́лы лука́вагѡ разжже́нныа ѹ҃гасити:

зі. *и шлемъ спасе́нїа воспрі́ими́те, и ме́чь дѹхо́вный, и́же е҃сть гл҃го́лъ бжі́й:

*а҃ Солѹ́н. ѕ: и. Евр. д: ві. Исаі́ѧ нд.: зі.

ѝі. (За҃ слд.) всѣ́кою моли́твою и *моле́нїемъ моля́щесѧ на всѣ́ко вре́мя дѹхо́мъ, ѳ҃и въ сі́е и́стое бдя́ще во всѧ̀ цѣ́лихъ терпѣ́нїи и моли́твѣ ѡ҃ всѣ́хъ сты́хъ *дѣк. ѝі: а҃. ѳ҃Колос. д: ѕ.

ѳ҃і. и ѡ҃ мнѣ́, *да да́стсѧ мн҃ сло́во во ѿверзе́нїе ѹ҃стъ мои́хъ, съ дерзнове́нїемъ сказа́ти та́инѹ бл҃говѣствова́нїа,

*ѕ Солѹ́н. гі: а҃.

кі. ѡ҃ не́мже посо́лствѹю *бо́ ѹ҃захъ, да въ не́мъ дерза́ю, ѩ҃коже подобаетъ мн҃, глаго́лати. *дѣ́ян. кѧ: аі.

ка. Да ѹ҃вѣ́сте же и вы҃, ѩ҃же ѡ҃ мнѣ́, что҃ дѣ́лаю, всѧ̀ ска́жетъ ва́мъ *тѷ́хікъ, возлю́бленный бра́тъ и вѣ́ренъ слѹжи́тель ѡ҃ гд҃ѣ, *дѣ́ян. кѕ: д. Колос. д: ѕ.

кв. є҃гѡ́же посла́хъ къ ва́мъ на сі́е и́стое, да ѹ҃вѣ́сте, ѩ҃же ѡ҃ на́съ, и да ѹ҃тѣ́шитъ сердца̀ ва́ша.

кг. Ми́ръ бра́тїи и любо́вь съ вѣ́рою ѿ бг҃а о҃ц҃а̀ и гд҃а і҃ис҃а хр҃та̀.

кд. Бл҃гть со всѣ́ми любя́щими гд҃а на́шего і҃ис҃а хр҃та̀ въ нетлѣ́нїи. А҃ми́нь.

Коне́цъ посла́нїю е҃же ко є҃фесе́мъ: и҃мать въ себѣ́ глава́хъ ѕ, зача́лъ же церко́вныхъ к.

ПОСЛА́НІЄ КЪ ФІЛІ́ППІЙСІ́ЕМЪ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло слє.

Па́велъ и тїмоѳе́й, раби і҃ис҃ хр҃тѡ́вы, всѣ́мъ сты́мъ ѡ҃ хр҃тѣ і҃ис҃ сѹ́щымъ въ фїлі́ппѣхъ, съ є҃пі́скопы и дїа́кѡны:

в҃. бл҃гть ва́мъ и ми́ръ ѿ бг҃а о҃ц҃а̀ на́шегѡ и гд҃а і҃са хр҃та̀.

г҃. *Благодарю́ бг҃а моегѡ̀ ѡ҃ всей па́мяти ва́шей, *а҃ Солѹ́н. а҃: в҃.

д҃. всегда̀ во всѧ́цѣй моли́твѣ моей́ за всѣ́хъ ва́съ съ ра́достїю моли́твѹ мою̀ творя̀,

є҃. ѡ҃ сѡ́бщє́нїи ва́шемъ въ бл҃говѣствова́нїе ѿ пе́рвагѡ днѐ да́же и донѣ́мѣ,

ѕ. надѣ́ѧвсѧ на сі́е и́стое, ѩ҃кѡ на́чный *дѣ́ло бл҃го въ ка́съ совершитъ є҃ да́же до днѐ і҃ис҃ хр҃това́:

*Іѡан. ѕ: кд. а҃ Солѹ́н. а҃: г҃.

з҃. ѩ҃коже е҃сть пра́ведно мнѣ сі́е мѷ́дрствовати ѡ҃ всѣ́хъ ва́съ, за е҃же и҃мѣ́ти мн҃ въ се́рдцы ва́съ, во ѹ҃зах мои́хъ и во ѿвѣ́тѣ и ѝзвѣще́нїи бл҃говѣ́стїа, сосѡ́бщникѡвъ мнѣ́ бл҃гти всѣ́хъ ва́съ сѹ́щихъ.

и҃. (За҃ слѕ.) Свидѣ́тель бо мн҃ е҃сть бг҃ъ, ѩ҃кѡ люблю́ всѣ́хъ ва́съ по мл҃ти і҃ис҃ хр҃тове́ [1]:

[1] ѹ҃тро́бою і҃ис҃ хр҃то́вою

д̃. и ѡ сёмъ молю́сѧ, да любо́вь ва́ша ещѐ па́че и па́че и́збы́точествуетъ въ ра́зумѣ и во всѧ́цѣмъ чу́вствіи,

ѓ. во ёже и́скусити вамъ лу́чшаѧ, *да бу́дете чи́сти и непретыкове́нни въ де́нь хр҃то́въ, *а Солу́н. ѕ̃: к̃г.

а̃і. *испо́лнени плодо́въ пра́вды і҃ісъ хр҃то́мъ, въ сла́ву и похвалу́ бж҃і́ю.

*Матѳ. ѕ̃: ѕ̃і. Іѡа́н. ѕ̃і: и̃.

в̃і. (За́ сл҃з.) Разумѣ́ти же хощу́ ва́мъ, бра́тіе, я҆́кѡ я҆́же ѡ҆ мнѣ́ па́че во ѹ҆спѣ́хъ бл҃говѣствова́нїа прїи́до́ша,

г̃і. я҆́кѡ *ѹ҆зы мо҆и҂ я҆вле́нны ѡ҆ хр҃тѣ́ бы́ша во всёмъ сѹ́дищи и въ про́чихъ всѣ́хъ, *дѣа́н. к̃а: а̃і.

д̃і. *и́ мно́жайшїи бра́тїа ѡ҆ гд҃ѣ́, надѣ́вшїися ѡ҆ ѹ҆за́хъ мои́хъ, па́че дерза́ютъ бе҆зъ стра́ха сло́во бж҃і́е глаго́лати. *ефес. г̃: г̃і.

ѐі. *Нѣ́цыи ѹ҆́бѡ по за́висти и ре́вности, дрѹзі́и же и҆ за благоволе́нїе хр҃та́ пропов҃ѣ́даютъ: *в̃ Корі́нѳ. ѣ̃: з̃і.

ѕ̃і. Сі́и ѹ҆́бѡ ѿ҆ рве́нїа хр҃та́ возвѣщаю́тъ нечи́стѣ, мня́ще печа́ль нанести́ ѹ҆́замъ мои́мъ:

з̃і. Сі́и же ѿ҆ любвѐ, вѣ́дяще, я҆́кѡ во ѿ҃вѣ́тѣ бл҃говѣствова́нїа лежу́ [1].

и̃і. Что́ ѹ҆́бѡ; Со́бач҃е всѧ́цѣмъ ѡ҆́бразомъ, а҆́ще ви́ною [2], а҆́ще и҆́стиною хр҃то́съ пропов҃ѣ́даемь е҆́сть, и ѡ҆ сёмъ ра́дѹюся, но и҆ возра́дѹюся:

ѳ̃і. вѣ́мъ бо, я҆́кѡ сіѐ сбу́детсѧ мі́и спнїе́ ва́шею моли́твою и҆ пода́нїемъ дха҆ і҃ісъ хр҃то́ва,

к̃. по чаа́нїю и҆ ѹ҆пова́нїю моему́, (За́ сл҃и.) я҆́кѡ ни ѡ҆ е҆ди́нѣмъ же постыжу́сѧ, но во всѧ́цѣмъ дерзнове́нїи, я҆́коже всегда́, и҆ нн҃ѣ́ возвели́чится хр҃то́съ въ тѣ́лѣ мое́мъ, а҆́ще живото́мъ, а҆́ще ли сме́ртїю.

ка̃. *Мнѣ́ бо ёже жи́ти, хр҃то́съ, и҆ ёже ѹ҆мре́ти, прибы́тѣнїе (е҆́сть).

*Гала́т. в̃: к̃.

кв̃. А҆́ще же, ёже жи́ти (мнѣ́) тѣ́ломъ, сіѐ мнѣ́ пло́дъ дѣ́ла: и҆ что́ и҆зво́лю, не вѣ́мъ.

кг̃. Ѡ҆держи́мь же е҆́смь ѿ҆ сбо́ю, *желанїе и҆́мый разрѣши́тисѧ и҆ со хр҃то́мъ бы́ти, мно́гѡ па́че лу́чше:

*в̃ Корі́нѳ. ѕ̃: и̃.

кд̃. а҆ ёже пребыва́ти во пло́ти, нѹ́жнѣ́йше (е҆́сть) ва́съ ра́ди.

ке̃. И҆ сіѐ и҆́звѣ́стнѣ вѣ́мъ, я҆́кѡ вѣ́дѹ и҆ спребу́дѹ ва́мъ всѣ́мъ въ ва́шъ ѹ҆спѣ́хъ и҆ ра́дость вѣ́ры,

кѕ̃. я҆́кѡ да *похвала́ ва́ша и҆́збы́точествуетъ ѡ҆ хр҃тѣ́ і҃сѣ́ во мнѣ́, мои́мъ прише́ствіемъ па́ки къ ва́мъ.

*Фі҆лі҃ппис. в̃: ѕ̃і. в̃ Корі́нѳ. а̃: д̃і.

кз̃. (За́ сл҃д.) *Точію досто́йнѣ бл҃говѣствова́нію хр҃то́ву жи́тельствѹйте, да а҆́ще пришёдъ и҆ ви́дѣвъ ва́съ, а҆́ще и҆ не сы́й ѹ҆ ва́съ, ѹ҆слы́шѹ я҆́кѡ ѡ҆ ва́съ, я҆́кѡ (и҆́стиною) стоите́ во ёди́нѣмъ дсѣ́, и҆ ёдинодѹ́шнѣ сподвизаю́щеся по вѣ́рѣ бл҃говѣствова́нїа (во́лею),

*ефес. д̃: а̃. Колос. а̃: г̃. а̃ Солу́н. в̃: ві.

кѳ̃. и҆ *не колеблю́щеся ни ѡ҆ ёдинѣ́мъ же ѿ҆ сопроти́вныхъ: ёже тѣ́мъ ѹ҆́бѡ е҆́сть я҆вле́нїе поги́бели, ва́мъ же спнїа́. И҆ сіѐ ѿ҆ бг҃а: *дѣ́в. в̃і: д̃.

л̃. *я҆́кѡ ва́мъ дарова́сѧ, ёже ѡ҆ хр҃тѣ́, не то́кмѡ ёже въ него́ вѣ́ровати, но и҆ ёже по нёмъ страда́ти,

*дѣа́н. ѕ̃: ма.

лі. *то́йже по́двигъ и҆́мѹще, я҆́коже же во мнѣ́ ви́дѣсте и҆ нн҃ѣ́ слы́шите ѡ҆ мнѣ́. *а Солу́н. в̃: в̃.

ГЛАВА́ в̃.

А҆́ще ѹ҆́бо кое ѹ҆тѣше́нїе ѡ҆ хр҃тѣ́, (и҆ли) а҆́ще ка́а ѹ҆тѣ́ха *любвѐ, а҆́ще кое сѡбще́нїе дха҆, а҆́ще кое милосе́рдїе и҆ щедро́ты, *Колос. г̃: в̃і.

в̃. *испо́лните мою́ ра́дость, да то́жде мѹ́дрствѹете, тѹ́ же любо́вь и҆мѹ́ще, ёдинодѹ́шни, ёдиномѹ́дренни:

*Фі҆лі҃ппис. г̃: ѕ̃і. Ри́млн. ѐі: ѐ.

---

[1] во ѿ҃вѣ́тѣ бл҃говѣствова́нїа ѹ҆чинёнъ е҆́смь

[2] лицемѣ́рїемъ

г. ничто́же по рвені҃ю и҆ли҆ тщесла́вію, *но смиреномꙋ́дріємъ дрꙋ́гъ дрꙋ́га че́стію бо́лша себѣ̀ твора́ще.

*Лвк. ді: аі. Римлян. ві: і.

д. *Не свои́хъ сѝ кі́йждо, но и҆ дрꙋ́жнихъ кі́йждо смотра́йте. *а Корі́нд. і: кд.

е. (За҃ тм.) Сіе́ бо *да мꙋ́дрствꙋ́ется въ ва́съ, е҆́же и҆ во хр҃тѣ і҃сѣ: *Матѳ. аі: кд.

ѕ. и҆́же, *во ѡ҆́бразѣ бж҃іи сы́й, не восхище́ніемъ непщева́ бы́ти ра́венъ бг҃ꙋ:

*в Корі́нд. а: д. Колос. а: е҃і.

з. *но себѣ̀ ѹ҆ма́лилъ[1], зра́къ раба́ прі҃и́мъ, въ подо́біи человѣ́чествѣмъ бы́въ, и҆ ѡ҆бразомъ ѡ҆брѣ́тесѧ а҆́коже человѣ́къ:

*Матѳ. к: кѳ. Ѱал. кв: з. Ісаі́а мд: ѕ.

и. *смири́лъ себѣ̀, послꙋ́шливъ бы́въ да́же до сме́рти, сме́рти же кр҃тныа.

*Матѳ. кѕ: лд. Євр. в: зі.

ѳ. *Тѣ́мже и҆ бг҃ъ є҆гѡ̀ превознесе́ и҆ дарова́ є҆мꙋ́ и҆́мя, е҆́же па́че всѧ́каго и҆́мене, *Матѳ. кѳ: ні. Євр. а: д.

і. *да ѡ҆ и҆́мени і҃сове́ всѧ́ко колѣ́но поклони́тсѧ нб҃ны́хъ и҆ земны́хъ и҆ преи҆спо́дніихъ,

*Римлян. ді: аі. Ісаі́а мѕ: кг. Апока́лѱ. е҃: ді.

ія. и҆ всѧ́къ ѩ҆зы́къ и҆спове́сть, *а҆́ко гдь і҃съ хр҃то́съ въ сла́вꙋ бг҃а со҃ц҃а.

*Іѡа́н. гі: гі. а Корі́нд. и҆: ѕ.

кі. (За҃ сма.) Тѣ́мже, возлю́бленніи мои́, а҆́коже всегда́ послꙋ́шасте менѣ̀, не а҆́коже въ прише́ствіи мое́мъ то́чію, но нн҃ѣ мно́гѡ па́че во ѿше́ствіи мое́мъ, со стра́хомъ и҆ тре́петомъ свое҆̀ спн҃іе содѣва́йте:

гі. *бг҃ъ бо е҆́сть дѣ́йствꙋ́ѧй въ ва́съ и҆ е҆́же хотѣ́ти и҆ е҆́же дѣ́ати ѡ҆ бл҃говоле́ніи. *в Корі́нд. і: е҃. Євр. гі: ка.

кі. *Всѧ́ твори́те безъ ропта́нія и҆ размышле́нія, *а Петр. д: д.

кі. да бꙋ́дете непови́нни и҆ цѣ́ли, ча́да бж҃ія непороч́на посредѣ̀ ро́да строптива́ и҆ развраще́на, *въ нихже а҆́вла́етесѧ а҆́коже свѣти́ла въ мі́рѣ,

*Матѳ. е҃: ді. Прит҃ч. д: нѳ.

кѕ. сло́во живо́тно придержа́ще, *въ похвалꙋ́ мнѣ̀ въ де́нь хр҃то́въ, (За҃ слв.) а҆́кѡ не вотщіе́ теко́хъ, ни вотщіе́ трꙋ́дихсѧ. *Філіппис. д: а.

кз. Но а҆́ще *и҆ жре́нъ бываю́ ѡ҆ же́ртвѣ и҆ слꙋ́жбѣ вѣ́ры ва́шея, ра́дꙋюсѧ и҆ сорадꙋ́юсѧ всѣ́мъ ва́мъ: *в Тімоѳ. д: ѕ.

кѝ. та́кожде и҆ вы́ ра́дꙋйтесѧ и҆ сорадꙋ́йтесѧ мнѣ̀.

кѳ. Ѹ҆пова́ю же ѡ҆ гдѣ҃ і҃сѣ *тімоѳе́а вско́рѣ посла́ти къ ва́мъ, да и҆ а҆́зъ благодꙋ́шествꙋю, ꙋ҆вѣ́дѣвъ а҆́же ѡ҆ ва́съ. *Дѣа́н. ѕі: а.

л. Ни є҆ди́наго бо и҆́мамъ равнодꙋ́шна, и҆́же и҆скре́нѣе ѡ҆ ва́съ попече́тсѧ:

лі. *вси́ бо свои́хъ сѝ и҆щꙋ́тъ, (а҃) не а҆́же хр҃та̀ і҃са. *а Корі́нд. і: кд.

лв. *Искꙋ́сство же є҆гѡ̀ зна́ете, занѐ а҆́коже сн҃ъ ча́до, со мно́ю порабо́талъ въ бл҃говѣ́стіи. *Дѣа́н. ѕі: в.

лг. Сего́ же ꙋ҆́бо ꙋ҆пова́ю посла́ти а҆́біе, покнегда́ ꙋ҆вѣ́мъ а҆́же ѡ҆ мнѣ̀.

лд. (За҃ слг.) Надѣ́юсѧ же ѡ҆ гдѣ҃, а҆́кѡ и҆ са́мъ скорѡ́ прі҃ндꙋ къ ва́мъ.

ле. Потре́бнѣе же возмнѣ́хъ є҆пафроди́та бра́та и҆ спосп҃ше́ствника и҆ свои́нника моего́, ва́шего же посла́нника и҆ слꙋ́жителѧ потре́бъ мое́й, посла́ти къ ва́мъ,

ѕѕ. понѐже желаніе́мъ жела́ше ви́дѣти всѣ́хъ ва́съ, и҆ тꙋ́жа́ше, занѐ слы́шасте, а҆́кѡ болѣ́.

лз. И҆́бо болѣ́ бли́зъ сме́рти: но бг҃ъ поми́лова є҆гѡ̀, не є҆гѡ́ же то́кмѡ, но и҆ менѐ, да не ско́рбь на ско́рбь прі҃и́мꙋ.

лѝ. Скорѣ́е ꙋ҆́бо посла́хъ є҆гѡ̀, да ви́дѣвше є҆гѡ̀ па́ки, возра́дꙋетесѧ, и҆ а҆́зъ безпеча́ленъ пребꙋ́дꙋ.

лѳ. *Прі҃ими́те ꙋ҆́бо є҆гѡ̀ ѡ҆ гдѣ҃ со всѧ́кою ра́достію, и҆ такѡвы́а че́стны и҆мѣ́йте, *а Колѳн. е҃: еі.

м. занѐ за дѣ́ло хр҃то́во да́же до сме́рти приближи́сѧ, понꙋ́дивъ себѣ̀ вседꙋ́шнѡ[1], да и҆спо́лнитъ ва́ше лише́ніе слꙋ́жбы а҆́же ко мнѣ̀.

[1] и҆стощи́лъ

[1] презрѣ́въ дꙋ́шꙋ свою

ГЛАВА́ г. Зача́ло смд.

Прочее же, *бра́тіе моа́, ра́дуйтеся ѡ гдⷭ̀. Таа́жде (бо) писа́ти ва́мъ, мнѣ оубѡ нелѣ́ностно, ва́мъ же твє́рдо.

*в Корі́нд. гі: аі.

в. Блюди́теся *ѡ псю́къ, блюди́теся ѡ злы́хъ дѣлателе́й, блюди́теся ѡ сѣче́нїа: *в Корі́нд. аі: гі. Ѷса́ї҃а нѕ: г.

г. мы́ бо є҆́смы *ѡбрѣ́занїе, и҆́же дх҃о́мъ бг҃ѹ слу́жимъ и҆ хва́лимся ѡ хр҃тѣ і҃сѣ, а҆ не въ пло́ти надѣ́емся:

*Рі́млян. в: кд. Іерем. д: д.

д. и҆́бо и҆ а҆́зъ и҆́мѣю надѣ́аніе та́кожде бо пло́ти. а҆́ще кто́ и҆́нъ мни́тъ надѣ́атися бо пло́ти, а҆́зъ па́че,

е. ѡбрѣ́занъ ѳ҃мо́днѣ́мь, ѡ҆ ро́да і҃и́лева, колѣ́на веніами́нова, є҆вре́инъ ѡ҆ є҆вре́й, *по зако́нѹ фарі҃се́й,

*дѣа́н. кг: ѕ. кѕ: е.

ѕ. по ре́вности *гони́хъ цр҃ковь бж҃ію, по пра́вдѣ зако́нѣ́й бы́въ непороченъ. *дѣа́н. и: г.

з. Но а҆́же мн҃ ба́хѹ прибы́тенїа, сі҃а вмѣни́хъ хр҃та ра́ди тщетѹ.

и. *Но оубѡ вмѣна́ю вса́ тщетѹ бы́ти за превосходя́щее разумѣ́нїе хр҃та і҃сѹ гда́ моегѡ, (За сѧ́е.) є҆гѡ́же ра́ди всѣ́хъ ѡ҆тщетихся, и҆ вмѣна́ю вса́ оуме́ты бы́ти, да хр҃та прибра́щѹ

*і҃ѡа́н. зі: г. Колос. в: в. Премдр. е: г. Ѷса́ї҃а нг: аі. Іерем. д: кд.

д. *и҆ ѡбра́щѹся въ не́мъ, не и҆́мый мое́а пра́вды, а҆́же ѡ҆ зако́на, но а҆́же вѣ́рою (і҃сѹ) хр҃то́вою, сѹ́щею ѡ҆ бг҃а пра́вдѹ въ вѣ́рѣ:

*Рі́млян. г: кв. є҆вр. д: г.

г. а҆́кѡ[1] разумѣ́ти є҆гѡ̀, *и҆ си́лѹ воскр҃нїа є҆гѡ̀, и҆ сообще́ніе стр҃те́й є҆гѡ̀, сообразѹ́ема сме́рти є҆гѡ̀,

*Рі́млян. ѕ: е. и: зі.

аі. а҆́ще ка́кѡ достигнѹ̀ въ воскр҃нїе ме́ртвыхъ.

кі. *Не зане́ оуже́ достигохъ, и҆ли́ оуже́ совершихся: гоню́ же, а҆́ще и҆ постигнѹ̀, ѡ҆ не́мже и҆ постиже́нъ бы́хъ ѡ҆ хр҃та і҃сѹ.

*а҆ Корі́нд. гі: ві. а҆ Тімоѳ. ѕ: сі.

гі. Бра́тіе, а҆́зъ себе́ не оу҆ помышля́ю достигша: є҆ди́но же, *забы́вь оубѡ забыва́ема, въ пре́дняа же простира́ема,

*лѵк. д: зк.

ді. со оу҆се́рдіемъ *гоню[1], къ по́чести вы́шнягѡ зва́нїа бж҃ія ѡ҆ хр҃тѣ і҃сѣ. *а҆ Корі́нд. д: кд.

єі. Е҆ли́цы оубо *совершє́нни, сі҃е да мѹ́дрствѹ́ймъ: и҆ е҆́же а҆́ще и҆́но что́ мы́слите, и҆ сі҃е бг҃ъ ва́мъ ѡ҆ткры́етъ.

*є҆вр. е: ді.

ѕі. *Обаче́ въ не́же достигохомъ, то́же да мѹ́дрствѹ́емъ и҆ тѣ́мже пра́виломъ жи́тельствѹ́емъ.

*Рі́млян. бі: ѕі. е҆і: е. а҆ Корі́нд. а҆: г.

зі. *Подо́бни мн҃ бывайте, бра́тіе, и҆ смотра́йте та́кѡ ходя́щыя, я҆́коже и҆́мате ѡ҆́бразъ на́съ.

*Фі҃лі҃ппис. д: д. в Солѹ́н. г: д.

ѳі. Мно́зи бо хо́дятъ, и҆́хже мно́гажды глаго́лахъ ва́мъ, нн҃ѣ же и҆ пла́ча глаго́лю, враги́ кр҃та хр҃то́ва:

ді. *и҆́миже кончи́на погі҃бель, и҆́миже бо́гъ чре́во, и҆ сла́ва въ ст҃ы́хъ и҆́хъ, и҆́же земна́а мѹ́дрствѹ́ютъ.

*в Петр. е: а҆. Рі́млян. ѕі: кі.

кі. (За сѧ́ѕ.) *На́ше бо жи́тіе на нб҃е́сѣхъ е҆́сть, ѡ҆ньдѹ́же и҆ спси́теля ждемъ, гда (на́шего) і҃сѹ хр҃та,

*є҆вр. гі: ді. ҂Ті́т. в: гі.

ка. и҆́же *прешбрази́тъ тѣ́ло смире́нїа на́шегѡ, я҆́кѡ быти семѹ́ сообра́зно тѣ́лѹ сла́вы є҆гѡ̀, по дѣ́йствѹ е҆́же возмога́ти є҆мѹ́ и҆ покори́ти себѣ́ вса́ческая. *а҆ Корі́нд. е҆і: мѣ, мг. а҆ і҃ѡа́н. г: в.

[1] е҆́же

ГЛАВА́ д.

Тѣ́мже, бра́тіе моа́ возлю́бленнаа и҆ вожделѣ́ннаа, *ра́досте и҆ вѣ́нче

[1] къ намѣ́ренномѹ тек҃ѹ

мо́й, та́кw сто́йте w҃ гдⷭ҇, возлю́бленнїи. *в҃ Корі́нѳ. а҃: ді. а҃ Солѹ́н. в҃: ді.

в҃. Є҆во́дїю молю́ и҃ сѵ́нтѵ́хїю молю́ *то́жде мѫ́дрствовати w҃ гдⷭ҇:

*Фїлі́ппис. в҃: в҃.

г҃. є҆́й, молю́ и҃ тебѣ́, сѵ́прѫ́жниче пр҃ный, спосп҃е́шествѹй мнѣ, и҆́же во бл҃говѣ́ствованїи сподвиза́шасѧ со мно́ю и҃ съ кли́ментомъ и҃ съ прочи́ми спосп҃е́шники мои́ми, *и҆́хже и҆́мена̀ въ кни́гах живо́тныхъ.

*Дѳк. г҃: к҃. Апока́лѵ҆ѱ. г҃: є҃. И҆схо́д. лв: лв.

д҃. (За҃ смⷤ.) Ра́дѹйтесѧ всегда̀ w҃ гдⷭ҇: и҃ па́ки реку́: ра́дѹйтесѧ.

є҃. Кро́тость ва́ша разѹ́мна да вѣ́детъ всѣ́мъ челов҃ѣ́кwмъ. *Гдⷭ҇ бли́з.

*Іа́кwв. є҃: д҃. а҃ Петр. д҃: з҃.

ѕ҃. *Ни w҃ чемѣ́же пещи́тесѧ, т҃но во всѣ́мъ моли́твою и҃ моле́нїемъ со благодаре́нїемъ проше́нїа ва́ша да сказ҃ю́тсѧ къ бг҃ꙋ́: *Матѳ. ѕ҃: кѳ. т҃а҃ Тімоѳ. в҃: а҃.

з҃. *и҃ ми́ръ бж҃їй, превосходя́й всѧ́къ ѹ҆́мъ, да соблюде́тъ сердца̀ ва́ша и҃ разѹ́мѣнїа ва́ша w҃ хр҃тѣ і҃сѣ.

*Іѡа́н. ді: кз҃. Колос. г҃: є҃і.

и҃. Про́чее же, бра́тїе (мои́), *є҆ли́ка сѹ́ть и҆́стинна, є҆ли́ка чт҃на, є҆ли́ка пр҃ва, є҆ли́ка пре҃чта, є҆ли́ка прелюбе́зна, є҆ли́ка доброхва́льна, а҆́ще ка́а добродѣтель и҃ а҆́ще ка́а похвала́, сі́а помышля́йте.

*Матѳ. є҃: ѕ҃і. Рі́млян. г҃і: г҃і.

ѳ҃. И҆́миже и҃ навы́чистесѧ, и҃ прі́асте, и҃ слы́шасте, и҃ ви́дѣсте во мнѣ́, *сі́а твори́те: и҃ бг҃ъ ми́ра бѹ́детъ съ ва́ми.

*Рі́млян. є҃і: лг.

і҃. (За҃ смⷤ.) Возра́довахсѧ же w҃ гдⷭ҇ вельмѝ, та́кw ѹ҆́жѣ когда̀ воспомѧнѹ́сте пещи́сѧ w҃ мнѣ́: поне́же и҃ печа́стесѧ, но непого́дными[1] бре́менемъ ѡ҆бдержа́стесѧ.

а҃і. *Не та́кw по сѣ́дости глаго́лю: а҆́зъ бо навы́кохъ, въ ни́хже є҆́смь, доволе́нъ бы́ти: *а҃ Тімоѳ. ѕ҃: ѕ҃.

в҃і. *вѣ́мъ и҃ смири́тисѧ, вѣ́мъ и҃ и҆збы́точествовати: во всѣ́мъ и҃ во всѣ́хъ навы́кохъ, и҃ насыща́тисѧ и҃ а҆лка́ти, и҃ и҆збы́точествовати и҃ лиша́тисѧ.

*в҃ Корі́нѳ. ѕ҃: і҃.

г҃і. *Всѣ́мъ могѹ́ w҃ ѹ҆кр҃пля́ющемъ мѧ҆ (і҃сѣ) хр҃тѣ. *в҃ Корі́нѳ. в҃і: д҃.

д҃і. Обаче́ до́брѣ сотвори́сте, сприщ҃ща́вшеся печа́ли мое́й.

є҃і. В҃сте же и҃ вы҃, фїлі́пписі́ане, та́кw въ нача́лѣ бл҃говѣ́ствованїа, є҆гда̀ и҆зыдо́хъ w҃ македо́нїи, ни є҆ди́на мі҃ цр҃ковь w҃бщева́сѧ въ сло́во да́нїа и҃ прі́а́тїа, то́чїю вы҃ є҆ди́ни:

ѕ҃і. та́кw и҃ въ солѹ́нь и҃ є҆ди́ною и҃ два́жды въ тре́бованїе (мое́) послаcте мі҃.

з҃і. *Не та́кw и҆́щѹ да́нїа, но и҆́щѹ плода́ мно́жащагwсѧ въ сло́во ва́ше[1].

*в҃ Корі́нѳ. в҃і: д҃і.

и҃і. Прі́ахъ же всѧ́ и҃ и҆збы́точествѹю: и҃спо́лнихсѧ, прі́емь w҃ є҆пафроди́та пс҃́ланныя w҃ васъ, воню́ благоѹха́нїа, же́ртвѹ прі́а́тнѹ, бг҃оѹго́днѹ бг҃ꙋ́.

ѳ҃і. *Бг҃ъ же мо́й да и҃спо́лнитъ всѧ́кое тре́бованїе ва́ше по бога́тствѹ своемѹ̀ въ сла́вѣ, w҃ хр҃тѣ і҃сѣ.

*є҃фес. г҃: ѕ҃і. Ѱал. кв: а҃.

к҃. Бг҃ꙋ́ же и҃ ѻ҆́цꙋ на́шемѹ̀ сла́ва во вѣ́ки вѣ́кwвъ. А҆ми́нь.

ка҃. Цѣлꙋ́йте всѧ́каго сⷯ҇та w҃ хр҃тѣ і҃сѣ. Цѣлꙋ́ютъ вы҃ сщ҃ыи҆ со мно́ю бра́тїа.

кв҃. Цѣлꙋ́ютъ вы҃ сⷯ҇тіи҆ вси́, па́че же и҆́же w҃ ке́сарева до́мѹ.

кг҃. Бл҃гть гдⷭ҇ на́шегѡ і҃сѹ҆ хр҃та̀ со всѣ́ми ва́ми. А҆ми́нь.

[1] невдо́бными

[1] въ по́льзѹ ва́шѹ

Коне́ц҃ъ посла́нїю є҆́же къ фїлі́пписі́емъ: и҃мать въ себѣ́ главы́ д҃, зача́лъ же церко́вныхъ ді҃.

ПОСЛА́НІЄ КЪ КОЛОССА́ЄМЪ
СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА҃ а҃. Зача́ло сн҃д.

Па́велъ, а҃пл҃ъ і҃ісъ хр҃тѡ́въ во́лею бж҃іею, и҆ тїмоѳе́й бра́тъ,

в҃. сѵ́щымъ въ колоссе́хъ ст҃ы́мъ и҆ вѣ́рнымъ бра́тїамъ ѡ҆ хр҃тѣ҃ і҃ісѣ:

г҃. (Зач.) бла́гть ва́мъ и҆ ми́ръ ѿ бга҃ ѻ҃ц҃а҆ на́шегѡ и҆ гда҃ і҃са хр҃та҃. *Благодари́мъ бга҃ и҆ ѻ҃ц҃а҆ гда҃ на́шегѡ і҃са хр҃та҃, всегда҃ ѡ҆ ва́съ моля́щесѧ,

*Фі҃лі҃ппис. а҃: г҃.

д҃. слы́шавше *вѣ́рꙋ ва́шꙋ, и҆́же ѡ҆ хр҃тѣ҃ і҃сѣ, и҆ любо́вь, ю҆́же и҆́мате ко всѣ́мъ ст҃ы́мъ, *ѥ҃вр. ѕ҃: і҃.

е҃. за҆ ѹ҆пова́нїе ѿложе́нное ва́мъ на нб҃сѣ́хъ, е҆́же пре́жде слы́шасте въ словесѝ и҆́стины бл҃говѣ́ствованїа

ѕ҃. сѵ́щагѡ въ ва́съ, и҆́коже и҆ во все́мъ ми́рѣ: и҆ е҆́сть *плодоно́сно и҆ расти́мо, и҆́коже и҆ въ ва́съ, ѿ негѡ́же дне҃ слы́шасте и҆ разꙋмѣ́сте бл҃гть бж҃ію во и҆́стинѣ: *Матѳ. г҃і: и҃. Іѡа́н. е҃і: ѕ҃і.

з҃. и҆́коже и҆ ꙋ҆вѣ́дсте ѿ е҆пафра́са, возлю́бленнагѡ сорабо́тника на́шегѡ, и҆́же е҆́сть вѣ́рен ѡ҆ ва́съ слꙋжи́тель хр҃тѡ́въ,

и҃. и҆́же и҆ и҆́ви на́мъ ва́шꙋ любо́вь въ дх҃ѣ.

ѳ҃. Сегѡ́ ра́ди и҆ мы́, ѿ негѡ́же дне҃ слы́шахомъ, не престае́мъ ѡ҆ ва́съ моля́щесѧ и҆ проса́ще, *да и҆спо́лнитесѧ въ ра́зꙋмѣ бо́ли е҆гѡ́, во всѣ́цѣй премꙋдрости и҆ ра́зꙋмѣ дх҃о́внѣмъ, *Рі҃мл҃ян. і҃: в҃.

і҃. *и҆́коже ходи́ти ва́мъ досто́йнѣ бг҃ꙋ во всѣ́цѣмъ ꙋ҆гожде́нїи, (и҆) всѣ́цѣмъ дѣ́лѣ бл҃зѣ, плодонося́ще и҆ возраста́ющые въ ра́зꙋмѣ бж҃їи,

*ѥ҃фес. д҃: а҃. Фі҃лі҃ппис. а҃: кз҃. а҃ Солꙋ́н. в҃: в҃і.

а҃і. всѣ́кою си́лою возмога́юще по держа́вѣ сла́вы е҆гѡ́, во всѣ́цѣмъ *терпѣ́нїи и҆ долготерпѣ́нїи съ ра́достїю,

*ѥ҃фе́с. е҃: м҃а.

в҃і. (Зач҃ сн҃.) *благодара́ще бг҃а и҆ ѻ҃ц҃а҆, призва́вшаго ва́съ въ причастїе наслѣ́дїа ст҃ы́хъ во свѣ́тѣ, *ѥ҃фе́с. к҃ѕ: и҃.

г҃і. *и҆́же и҆зба́ви на́съ ѿ вла́сти те́мныя и҆ преста́ви въ цр҃тво ✝сна҃ любве҃ своеѧ҃, *ѥ҃вр. к҃: е҃і. ✝Матѳ. г҃: ѕ҃і.

д҃і. ѡ҆ не́мже и҆́мамы *и҆зба́вленїе кро́вїю е҆гѡ́, (и҆) ѡ҃ста́вленїе гр҃хѡ́въ,

*Рі҃мл҃ян. г҃: к҃е.

е҃і. *и҆́же е҆́сть ѻ҃бразъ бг҃а невиди́магѡ, ✝первороже́нъ всея҃ тва́ри:

*ѥ҃вр. а҃: г҃. ✝Прі҃тч. и҃: к҃в.

ѕ҃і. и҆́ко *тѣ́мъ создана҃ бы́ша всѧ́ческая, и҆́же на нб҃сѝ и҆ и҆́же на земли҃, ви́димая и҆ неви́димая, а҆́ще престо́ли, а҆́ще госпо́дствїа, а҆́ще нача́ла, а҆́ще вла́сти: ✝всѧ́ческая тѣ́мъ и҆ ѡ҆ не́мъ созда́шасѧ: *Іѡа́н. а҃: г҃. ✝ѥ҃фес. г҃: д҃. ѥ҃вр. а҃: в҃.

з҃і. *и҆ то́й е҆́сть пре́жде всѣ́хъ, и҆ всѧ́ческая въ не́мъ состоя́тсѧ.

*Іѡа́н. а҃: а҃.

и҃і. (Зач҃ сн҃а.) *И҆ то́й е҆́сть глава҃ тѣ́лꙋ це҃ркве, и҆́же е҆́сть нача́токъ, первороже́нъ и҆з ме́ртвыхъ, и҆́коже да бꙋ́детъ во всѣ́хъ то́й пе́рвенствꙋѧ:

*ѥ҃фес. а҃: к҃в. а҃ Корі҃нд. е҃і: к҃. Рі҃мл҃ян. и҃: к҃д.

ѳ҃і. и҆́коже въ не́мъ бл҃гоизво́ли всели҃ꙋ *и҆спо́лненїю всели҃тисѧ, *Колос. в҃: д҃.

к҃. и҆ тѣ́мъ *примири́ти всѧ́ческая къ себѣ́, ѹ҆мироткорі́въ кро́вїю кр҃та҃ е҆гѡ́, чре҃зъ него́, а҆́ще земна҃, а҆́ще ли нб҃на҃. *Ісаі́а д҃: ѕ҃. Дѣ́к. в҃: д҃і.

ка҃. И҆ ва́съ, и҆ногда҃ сѵ́щихъ ѿчꙋ́ждє-

ныхъ и̑ врагѡ́въ помышле́ньми въ дѣ́лѣхъ лука́выхъ,

кв. нн҃ѣ же *примирѝ въ тѣ́лѣ пло́ти є́гѡ сме́ртїю є́гѡ, †предста́вити ва́съ сты́хъ и̑ непоро́чныхъ и̑ непови́нныхъ пред̾ собо́ю, *Ри́млян. є: і. †Кол. а: о҃є.

а҃ Корі́нѳ. а: в. є́фес. а: д. Тіт. в: ді.

кг. а҃ще у҃бо пребыва́ете въ вѣ́рѣ ѡ҃снова́ни и̑ тве́рди, и̑ неподви́жими ѿ ѹ҃пова́нїа бл҃говѣ́ствова́нїа, є́же слы́шасте, пропов҃ѣ́данное всей̆ тва́ри поднебе́сней̆, є҆мо́же бы́хъ а҃зъ па́велъ слу́житель.

кд. (За҃ сн҃в.) *Нн҃ѣ ра́дуюся во страда́нїихъ мои́хъ ѡ҃ ва́съ, и҃ако и̑сполня́ю лише́нїе скорбе́й хр҃то́выхъ во пло́ти мое́й за тѣ́ло є́гѡ, є́же е́сть цр҃ковь,

*Ри́млян. є: г.

ке. є́йже *бы́хъ а҃зъ слу́житель по смотре́нїю бж҃їю, да́нному мнѣ̀ въ ва́съ, и̑сполнити сло́во бж҃їе, *а҃ Корі́нѳ. д: а. д: зі.

кѕ. *та́йну сокрове́нную ѿ вѣ́къ и̑ ѿ родѡ́въ: нн҃ѣ же и҃ави́ся сты́мъ є́гѡ,

*Ри́млян. ді: кд. є́фес. г: д.

кз. и̑́миже восхоте́ бг҃ъ сказа́ти, кое́ *бога́тство сла́вы та́йны сея̀ во а҃зы́цѣхъ, и̑́же е́сть хр҃то́съ т҃ъ ва́съ, ѹ҃пова́нїе сла́вы,

*Ри́млян. д: кг. †є́фес. г: зі.

кѝ. є́гѡже мы̀ пропов҃ѣ́дуемъ, нака́зующе всѧ́каго челов҃ѣ́ка и̑ ѹ҃ча́ще всѧ́цѣй прему́дрости, *да представи́мъ всѧ́каго челов҃ѣ́ка совершє́нна ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃с҃ѣ:

*в҃ Корі́нѳ. аі: в.

кѳ. въ не́мже и̑ тружда́юся и̑ подвиза́юся *по дѣ́йствѹ є́гѡ дѣ́йствуемому во мнѣ̀ си́лою.

*а҃ Корі́нѳ. є: і. Фі҃лі҃ппис. в: гі.

ГЛАВА́ в҃. Зача́ло сн҃г.

Хощѹ у҃бо ва́съ вѣ́дѣти, коли́къ по́двигъ и҃мамъ ѡ҃ ва́съ и̑ ѡ҃ сѹ́щихъ въ лаодики́и и̑ во і҃ерапо́ли, и̑ є́лицы не ви́дѣша лица̀ моегѡ̀ во пло́ти,

в҃. да ѹ҃тѣ́шатся сердца̀ и̑́хъ, снемши́хся въ любви́ и̑ во всѧ́цѣмъ бога́тствѣ и҃звѣще́нїа ра́зѹма, *въ позна́нїе та́йны бг҃а и̑ ѻ҃ц҃а̀ и̑ хр҃та̀, *Фі҃лі҃ппис. г: и.

г. въ не́мже сѹ́ть всѧ́ *сокрови́ща премр҃ости и̑ ра́зѹма сокрове́нна.

*а҃ Корі́нѳ. а: л.

д. Сі́е же глаго́лю, да никто́же ва́съ прельсти́тъ въ словопрѣ́нїи:

е. *а҃ще бо и̑ пло́тїю ѿ҃стою́, но дх҃о́мъ съ ва́ми є́смь, ра́дуяся и̑ ви́дя ва́шъ чи́нъ и̑ ѹ҃тверже́нїе ва́шея вѣ́ры, и҃́же во хр҃та̀. *а҃ Корі́нѳ. є: г.

ѕ. И҃́коже у҃бо прі́сте хр҃та̀ і҃ї҃са гд҃а, (та́кожде) въ не́мъ ходи́те,

з. *ѹ҃коренє́ни и̑ назда́ни въ не́мъ и̑ и҃звѣ́ствовани вѣ́рою, и҃́коже научи́стеся, †и҃збы́точествующе въ не́й благодаре́нїемъ. *є́фес. г: зі. †а҃ Корі́нѳ. а: є.

и̑. (За҃ сн҃д.) (Бра́тїе,) *блюди́теся, да никто́же ва́съ бѹ́детъ прельща́я фі҃лосо́фїею и̑ тщ҃е́тною ле́стїю, по преда́нїю челов҃ѣ́ческомѹ, по стѣ́хіямъ ми́ра, а҆ не по хр҃тѣ̀: *є́фес. є: ѕ. є҃вр. гі: д.

ѳ. и҃́ако въ то́мъ живе́тъ всѧ́ко *и̑сполне́нїе бж҃ества̀ тѣ́лесѣ:

*Колос. а: ді. і҃ѡа́н. а: лі.

і. и̑ да бѹ́дете въ не́мъ и̑сполнени, и҃́же е́сть *глава̀ всѧ́комѹ нача́лѹ и̑ вла́сти: *є́фес. а: кв.

аі. ѡ҃ не́мже и̑ ѡ҃бр҃ѣ́зани бы́сте *ѡ҃бр҃ѣ́занїемъ нерѹкотворе́нным̆ъ, въ соблече́нїи тѣ́ла гр҃ѣхо́внагѡ пло́ти, во ѡ҃бр҃ѣ́занїи хр҃то́вѣ,

*Ри́млян. в: кд. Гала́т. г: кз.

кі. *спогре́бшеся є́мъ кр҃ще́нїемъ: ѡ҃ не́мже и̑ совоста́сте вѣ́рою дѣ́йствїа бг҃а, воскр҃си́вшагѡ є́гѡ и̑з̾ мр҃твы́хъ:

*Ри́млян. ѕ: д. є́фес. а: ді.

гі. (За҃ сн҃е.) *и̑ ва́съ, мр҃твы́хъ сѹ́щихъ въ прегрѣше́нїихъ и̑ въ нешкр҃ѣ́занїи пло́ти ва́шея, сожи́вилъ є́сть съ ни́мъ, дарова́въ на́мъ всѧ́ прегрѣше́нїа, *є́фес. в: а.

ді. *и̑стребивъ є́же на на́съ рѹкопи́сanie ѹ҃че́ньми, є́же бѣ̀ сопроти́вно на́мъ, и̑ то̀ взѧ́тъ ѿ среды̀, пригвозди́въ є҃ на кр҃тѣ̀: *є́фес. в: єі.

ѳ. *совле́кх начала́ и вла́сти, и҃зведѐ вх позо́рх дерзновє́нїемх, и҃зше́дшихх и҃хх вх себѣ [1].

*ѳфес. д: и. ѳвр. в: ді.

ѳі. Да никто́же оу҃бо васх ѡ҃сѫжда́етх *ѡ҃ ѣде́нїи, и҃ли ѡ҃ пи́тїи, и҃ли ѡ҃ ча́сти пра́здника, и҃ли ѡ҃ новомч҃ихх, и҃ли ѡ҃ сѫббѡ́тахх:

*Рі́млян. ді: ѕ.

к҃. Ѣ҆же сѫть *сте́нь гряду́щихх, тѣ́ло же хр҃то́во. *ѳвр. і: а҆.

кі. Никто́же вас *да прельща́етх и҃зволе́нныхх ѥ҃мѫ смиреномѫ́дрїемх и слѫ́жбою а҆г҃гло́вх, Ѣ҆же не оу҃ви́дѣ оу҃чи́а [2], бе҃з оу҃ма́ [3] дма́ся ѿ оу҃ма́ пло́ти своеѧ,

*в Корі́нд. аі: ді.

к҃і. а҆ не держа́ *главы́, и҃з не́мже всѐ тѣ́ло, составы́ и сѫвзы подае́мо и сне́млемо, расти́тх возраще́нїе бж҃їе.

*ѳфес. д: ѳі.

к҃к. (За҆ сн҃ѕ.) *А҆́ще оу҃бо оу҃мро́сте со хр҃то́мх ѿ стїхі́й ми́ра, почто́ а҆́ки живѫ́ще вх ми́рѣ стаза́етесѧ;

*Рі́млян. з: д.

к҃ка. Не коснѝсѧ, ниже́ вкꙋси́, ниже́ ѡ҃сяжи́:

к҃кв. *Ѣ҆же сѫть всѧ́ во и҃стлѣ́нїе оу҃потребле́нїемх, по за҆пов҃ѣ́демх и оу҃че́нїемх челов҃ѣ́ческимх:

*Матд. ѳі: д. Ѡ҃сі́а кд: гі.

к҃кг. Ѣ҆же сѫть сло́во оу҃бѡ и҃мѣ́ща премѫ́дрости вх самово́льнѣи сла́вѣ҆ и смиреномѫ́дрїи и непощадѣ́нїи тѣ́ла, не вх че́сти ко́ей кх сы́тости пло́ти.

Глава́ г.

А҆́ще оу҃бо воскреснѫ́сте со хр҃то́мх, вы҆́шнихх и҃щи́те, и҃дѣ́же ѥ҃сть хр҃то́съ *ѡ҃ деснꙋ́ю бга сѣдя́:

*Ма́рк. ѕі: ді. Рі́млян. и: ад.

к҃. *гѹ́рнам мѫ́дрствꙋи́те, (а҆) не земна́м. *Фі҆лі҃ппис. г: к҃.

г҃. *Оу҃мро́сте бо, и҃ живо́тх ва́шх сокрове́нх ѥ҃сть со хр҃то́мх вх бз҃ѣ:

*Рі́млян. и: кд. Гала́т. в: к҃.

д҃. (За҆ сн҃ѕ.) *е҆гда́ (же) хр҃то́съ ва́и҃тсѧ, живо́тх ва́шх, тогда́ и вы҆ сх ни́мх ва́и҃тесѧ вх сла́вѣ҆.

*Фі҆лі҃ппис. г: кд. а҆ І҃ѡа́н. г: в.

ѥ҃. *Оу҃мертви́те оу҃бо оу҃ды ва́ша, ѩ҆же на земли́: блꙋдх, нечистоту́, стра́сть, по́хоть сла́вю и лихоими́а́нїе, ѥ҃же ѥ҃сть і҆дослꙋже́нїе, *ѳфес. ѥ҃: г.

ѕ. *и҃хже ра́ди гряде́тх гнѣ́вх бж҃їй на сы́ны противле́нїа, *а҆ Корі́нд. ѕ: д.

з҃. вх ни́хже и вы҆ и҃ногда́ ходи́сте, е҆гда́ живя́сте вх ни́хх.

и҃. *Нн҃ѣ́ же ѿложи́те и вы҆ та҆ всѧ́: гнѣ́вх, ꙗ҆рость, сло́бу, хвле́нїе, срамосло́вїе ѿ оу҃стх ва́шихх:

*Рі́млян. ѕ: д. ѳфес. д: кв. ѳвр. ві: а҆.

ѳ҃. *не лжи́те дрꙋгх на дрꙋга, совле́кшеся ве́тхагѡ челов҃ѣ́ка сх дѣ́ньми е҆гѡ́

*ѳфес. д: кѕ. Левіт. ді: аі.

і҃. *и҃ wблекшеся вх но́ваго, wбновлѧ́емаго вх ра́зꙋмх †по wбразꙋ создавшагѡ е҆го́,

*ѳфес. д: кд. †Быт. а҆: кз. ѕ: а҆. д: ѕ.

аі. и҃дѣ́же нѣ́сть е҆́ллинх, ни і҆ꙋдє́й, *wбрѣ́занїе и нешвреза́ние, ва́рварх и скꙋ́фх, ра́бх и свобо́дꙋ, но всѧ́ческлѧ и во всѣ́хх хр҃то́сх. *Гала́т. ѕ: ѕі.

ві. (За҆ сн҃и.) *Wблецы́тесѧ оу҃бо ꙗ҆коже и҃збра́нніи бж҃їи, сти́ и возлюбленни, во оу҃тро́бы щедро́тх, бл҃гость, смиреномѫ́дрїе, кро́тость (и) долготерпѣ́нїе, *ѳфес. д: лв.

гі. прїе́млюще дрꙋгх дрꙋга *и прощáющe себѣ́, а҆́ще кто на кого́ и҃мать поро́ченїе: ꙗ҆коже и хр҃то́съ прости́лх ѥ҃сть ва́мх, та́кѡ и вы҆.

*Матд. ѕ: ді. Рі́млян. гі: и. ѥі: а҆.

ді. Над всѣ́ми же сі́ми (стажи́те) любо́вь, ѩ҆же ѥ҃сть сѫвзх совершє́нства:

ѥі. *и ми́рх бж҃їй да водворя́етсѧ вх сердца́хх ва́шихх, кх сѣ́мже и зва́ни бы́сте во є҆ди́нѣмх тѣ́лѣ: и благодарни бывáйте. *ѳфес. д: г. Фі҆лі҃ппис. д: з҃.

[1] повѣдя́вх и҃хх на не́мх [2] (вх тѣ́хх) ходя́ [3] всꙋ́е

ѕ҃а. *Сло́во хр҃то́во да вселя́ется въ ва́съ бога́тно, во всѧ́цѣй премꙋ́дрости: оу҃ча́іе и̑ вразꙋмля́юще себѣ̀ самѣ́хъ во ѱалмѣ́хъ и̑ пѣ́нїихъ и̑ пѣ́снехъ дх҃о́вныхъ, во бл҃гти поюще въ сердца́хъ ва́шихъ гдⷭ҇ви. *ефес. ѕ҃: ѳ҃а.

ѕ҃в. (За҃ сн҃д.) *И̑ всѣ̀, є́же а҃ще что̀ твори́тѣ сло́вомъ и̑лѝ дѣ́ломъ, всѧ̀ во и̑мѧ гдⷭ҇а і҃иса хр҃та̀, благодара́іе бг҃а и̑ ѻ҃ц҃а т҃е́мъ. *евр. і҃: ѕ҃і.

ѕ҃г. *Жены̀, повинꙋ́йтеся свои́мъ мꙋ́жемъ, а҃коже подоба́етъ ѡ̀ гдⷣѣ.

*ефес. ѕ҃: кв.

ѳ҃а. *Мꙋ́жіе, люби́те жены̀ ва́ша и̑ не ѡ̀горча́йтеся къ ни́мъ. *а҃ Петр. і҃: ѕ҃.

к҃. *Ча́да, послꙋ́шайте роди́телей (свои́хъ) во всѣ́мъ: сі́е бо оу҃го́дно е҃сть гдⷭ҇еви. *ефес. ѕ҃: а҃.

ка҃. Ѻ҃тцы̀, не раздража́йте ча́дъ ва́шихъ, да не оу҃нꙋва́ютъ.

кв҃. *Раби́, послꙋ́шайте по всѣ́мъ плотски́хъ госпо́дїй (ва́шихъ), не пре҆д ѻ҃чі́ма то́чію рабо́тающе а҃ки человѣ́коꙋго́дницы, но въ простотѣ̀ се́рдца, боя́щеся бг҃а.

*а҃ Петр. в҃: ї҃і. ефес. ѕ҃: є҃. Тіт. в҃: ѳ҃а.

кг҃. И̑ всѧ́ко, є́же а҃ще что̀ твори́тѣ, ѡ̀ дꙋ́шѣ дѣ́лайте, а҃коже гдⷭ҇ꙋ, а҆ не человѣ́кшмъ,

кд҃. вѣ́дꙋще, а҃кш ѿ гдⷭ҇а прі́имете воздая́нїе достоя́нїа: гдⷭ҇ꙋ бо хр҃тⷭ҇ꙋ рабо́таете.

ке҃. *А҆ ѡ̀бі́дай воспрі́иметъ, є́же ѡ̀бі́дѣ: и̑ нѣ́сть лица̀ ѡ̀биновє́нїа.

*дѣа́н. і҃: ѯ҃д. ефес. ѕ҃: ѳ҃а.

Глава̀ д҃.

Госпо́діе, пра́вдꙋ и̑ оу҃равне́нїе рабꙋ́мъ подава́йте, вѣ́дꙋще, а҃кш и̑ вы̀ и́мате гдⷭ҇а на нб҃сѣ́хъ.

к҃. (За҃ гз҃.) *Въ моли́твѣ терпи́те, бодрствꙋ́юще въ не́й со благодаре́нїемъ:

*лк҃. ї҃і: а҃. ефес. ѕ҃: ї҃і.

г҃. молѧ́щеся и̑ ѡ̀ на́съ вкꙋпѣ́, да бг҃ъ *ѿве́рзетъ на́мъ две́ри сло́ва, проглаго́лати та́йнꙋ хр҃то́вꙋ, є́ѧже ра́ди и̑ сказа́нъ е҃смь: *а҃ Корінѳ. ѕ҃і: д҃.

д҃. да а҃влю́ ѳ҃, а҃коже подоба́етъ мѝ глаго́лати.

є҃. (За҃.) *Въ премꙋ́дрости ходи́те ко вн҃ѣ́шнимъ, вре́мя и̑скꙋпля́юще.

*ефес. ѕ҃: ѕ҃і.

ѕ҃. *Сло́во ва́ше (да быва́етъ) всегда̀ во бл҃гти, соли́ю растворе́но, вѣ́дѣти, ка́кш подоба́етъ ва́мъ є҆ди́номꙋ комꙋ́ждо ѿвѣща́ти. *ѳ҃кол. і҃: ѳ҃і.

ѕ҃. Ѓ҆же ѡ̀ мнѣ̀, всѧ̀ ска́жетъ ва́мъ тꙋ́хі҃къ, возлю́бленный бра́тъ и̑ вѣ́ренъ слꙋ́житель и̑ сорабо́тникъ ѡ̀ гдⷭ҇ѣ,

и̑. є҃го́же посла́хъ къ ва́мъ на сѐ и̑́стое, да разꙋмѣ́етъ а҃ще ѡ̀ ва́съ и̑ оу҃тѣ́шитъ сердца̀ ва́ша,

ѳ҃. со Ѻ҃ни́сі҃момъ, вѣ́рнымъ и̑ возлю́бленнымъ бра́томъ на́шимъ, и̑́же е҃сть ѿ ва́съ: всѧ̀ ва́мъ ска́жꙋтъ, а҃ще здѣ́.

і҃. (За҃ сѕ҃а.) Цѣлꙋ́етъ вы̀ а҆рі́стархъ сплѣ́нникъ мо́й, и̑ ма́рко а҆нєфі́й карна́винъ, ѡ̀ не́мже прі́ясте за҃пов҃ѣди: а҃ще прі́идетъ къ ва́мъ, прі́ими́те є҃го́:

а҃і. и̑ і҃исъ нарица́емый і҃ꙋстъ, сꙋ́щіи ѿ ѡ҃брѣ́занїа: сі́и є҆ди́ни споспѣ́шницы во цр҃тво бж҃іе, и̑́же бы́ша мѝ оу҃тѣше́нїе.

а҃в. Цѣлꙋ́етъ вы̀ є҆пафра́съ, и̑́же ѿ ва́съ, ра́бъ і҃иса хр҃та̀, всегда̀ подвиза́йся ѡ̀ ва́съ въ моли́твахъ, да бꙋ́дете соверше́ни и̑ и̑спо́лнени во всѧ́цѣй во́ли бж҃іей.

а҃г. Свидѣ́тельствꙋю бо ѡ̀ не́мъ, а҃кш и́мать ре́вность мно́гꙋ (и̑ болѣ́знь) ѡ̀ ва́съ и̑ ѡ̀ сꙋ́щихъ въ лаодіки́и и̑ во і҆ерапо́ли.

а҃д. Цѣлꙋ́етъ вы̀ лꙋ́ка бра́чь возлю́бленный, и̑ дима́съ.

а҃є. Цѣлꙋ́йте бра́тію сꙋ́щꙋю въ лаодіки́и, и̑ нꙋ́мфа́на, и̑ дома́шнюю є҃гѡ̀ це́рковь.

ѕ҃а. И̑ є҃гда̀ прочте́тся посла́нїе сі́е ѡ̀ ва́съ, сотвори́те, да и̑ въ лаодіки́йстѣй цр҃кви прочте́но бꙋ́детъ, и̑ напи́саное ѿ лаодіки́и да и̑ вы̀ прочте́те.

ѕ̃і. Й рцы́те а҆рхі́ппѹ: блюди́ слꙋже́ніе, е́же прі́алъ е́сй ѡ҃ гдⷭ̀, да довершй́ши е̃.

і҃і. Цⷭ̀лова́ніе мое́ю рꙋко́ю Па́влею. Помина́йте мо҆ѝ ѹ҆зы́. Бл҃гть со (всѣ́ми) ва́ми. А҆ми́нь.

Коне́цъ посла́нію е́же къ колоссаѣ́мъ: и҃мать въ себѣ́ главы̀ д̃, зача́лъ же церко́вныхъ г̃і.

ПОСЛА́НІЄ ПЕ́РВОЕ КЪ СОЛѸ́НЬНѠМЪ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА̀ а̃. Зача́ло сꙋ́в.

Па́велъ и҃ сі́лꙋа́нъ и҃ *тїмо́ѳей, цр҃кви солꙋ́нстей ѡ҃ бг҃ѣ ѻ҃цⷣѣ и҃ гдⷭ̀ і҃ⷭ̀ хр҃тѣ: †бл҃гть ва́мъ и҃ мі́ръ ѿ бг҃а ѻ҃ца̀ на́шегѡ и҃ гдⷭ̀а і҃ⷭ̀а хр҃та̀.

*дѣа́н. ѕ̃і: а̃. †Гала́т. а̃: г̃.

в̃. *Благодарі́мъ бг҃а всегда̀ ѡ҃ всѣ́хъ ва́съ, †поминані́є ѡ҃ ва́съ творі́мѣ въ молі́твахъ на́шихъ,

*в̃ Солꙋ́н. а̃: г̃. †Фі́лі҃ппнс. а̃: г̃.

г̃. непрестáнно помина́юще *ва́ше дѣ́ло вѣ́ры, и҃ трꙋ́дъ любвѣ́, и҃ терпѣ́ніе ѹ҆пова́нїа гдⷭ̀а на́шегѡ і҃ⷭ̀а хр҃та̀ пред҃ бг҃о́мъ и҃ ѻ҃ц҃е́мъ на́шимъ,

*дѣа́н. ѕ̃і: д̃.

д̃. вѣ́дяще, бра́тїе возлюбле́ннаа, ѿ бг҃а и҃збра́ніе ва́ше:

е̃. а҆́кѡ бл҃говѣ́ствова́ніе на́ше не бы́сть къ ва́мъ въ сло́вѣ то́чїю, *но и҃ въ си́лѣ, и҃ въ дх҃ѣ ст҃ѣ́, и҃ во и҃зве́щеніи мно́зѣ, а҆́кѡже (и҃) вѣ́сте, каковы́ бы́хомъ въ ва́съ ра́ди ва́съ.

*Ри́млян. ѕ̃і: д̃і.

ѕ̃. (За҃ сꙋ́г.) Й вы́ *подо́бницы бы́сте на́мъ и҃ гдⷭ̀ꙋ, прі́е́мше сло́во въ скорбѣ́ мно́зѣ съ ра́достїю дх҃а ст҃а́гѡ,

*Фі́лі҃ппнс. г̃: ѕ̃і.

з̃. а҆́кѡ бы́ти ва́мъ ѡ҃бразъ всѣ́мъ вѣ́рꙋющымъ въ македо́нїи и҃ а҆хаі́и.

и҃. ѠТ ва́съ бо промчѣ́сѧ сло́во гдне не то́кмѡ въ македо́нїи и҃ а҆хаі́и, но и҃ во вся́ко мѣ́сто вѣ́ра ва́ша, а҆́же къ бг҃ꙋ, и҃зы́де, а҆́кѡ не тре́бовати на́мъ глаго́лати что́.

ѳ̃. Ти́и бо ѡ҃ на́съ возвѣща́ютъ, каково́ѣ вхо́дъ и҃мѣ́хомъ къ ва́мъ, и҃ ка́кѡ ѡ҃братѝстесѧ къ бг҃ꙋ ѿ и҃до́лъ, рабо́тати бг҃ꙋ жи́вꙋ и҃ и҃стинномꙋ

і҃. и҃ жда́ти сна̀ е́гѡ съ нб҃съ, е́гоже воскр҃си и҃з ме́ртвыхъ, і҃ⷭ̀а, *и҃збавля́юшаго на́съ ѿ гнѣ́ва гряду́шагѡ.

*Ѳсі́а г̃і: д̃і.

ГЛАВА̀ в̃. Зача́ло сꙋ́д.

Са́ми бо вѣ́сте, бра́тїе, вхо́дъ на́шихъ и҃же къ ва́мъ, а҆́кѡ не воцꙋ́е бы́сть:

в̃. но *предпострада́вше и҃ досажде́ни бы́вше, а҆́кѡже вѣ́сте, въ фі́лі҃ппѣхъ, дерзнꙋ́хомъ ѡ҃ бг҃ѣ на́шемъ глаго́лати къ ва́мъ бл҃говѣствова́ніе бж҃іе со мно́гимъ по́двигомъ. *дѣа́н. ѕ̃і: кв.

г̃. Ѹ҆тѣше́ніе бо на́ше не ѿ пре́лести, *ни ѿ нечистоты̀, ни ле́стїю:

*в̃ Корі́нѳ. в̃: ѕ̃і.

д̃. но а҆́кѡже и҃скꙋси́хомсѧ ѿ бг҃а вѣ́рни бы́ти прі́ати бл҃говѣствова́ніе, та́кѡ глаго́лемъ, не а҆́ки человѣ́кѡмъ ꙋ҆гожда́юще, *но бг҃ꙋ и҃скꙋша́юшемꙋ сердца̀ на́ша. *Іерем. ѕ̃і: г̃.

е̃. Никогда́же бо въ словесѣ́ ласка́нїа бы́хомъ къ ва́мъ, а҆́кѡже вѣ́сте, ниже́ въ винѣ́ лихоима́нїа: бг҃ъ свидѣ́тель:

ѕ. ни и҃щюще ѿ человѣкъ слáвы, ни ѿ васъ, ни ѿ и҃нѣхъ:

з. могꙋще къ тагото҃ бы́ти, ꙗ҆коже хр҃тóвы а҃пли, но бы́хомъ *тúси посредѣ васъ, ꙗ҆коже доúлица гр҃ѣтъ своѧ̀ чáда. *в Тімоѳ. в: кд.

и. Та́кш желáюще васъ, благоволúхомъ подáти вáмъ не тóчiю бл҃говѣствованíе бж҃íе, но и дꙋ́шы своѧ̀, занéже возлю́блени бы́сте нáмъ.

ѳ. (За сѵѕ.) По́мните бо, бра́тiе, трꙋдъ на́шъ и по́двигъ: *но́щь бо и дéнь дѣлáюще, да не ѡ҆таготи́мъ ни є҆дúнагш ѿ васъ, проповѣдáхомъ вáмъ бл҃говѣствованíе бж҃íе.

*дѣáн. и҃: г. а҃ Корíнѳ. а҃: вı. в Солѳн. г: и.

і. Вы свидѣтелé и бг҃ъ, ꙗ҆кш прѣ҃бнш и прⷭ҃нш и непорóчнш вáмъ вѣрꙋю́щымъ бы́хомъ,

аі. ꙗ҆коже вѣсте, занѣ є҆дúнаго котóждо васъ, ꙗ҆коже ѻ҆тцъ чáда своѧ̀,

вı. моля́ще и ѹ҆тѣшáюще васъ, и свидѣтелствꙋ́юще вáмъ *ходúти достóйнш бг҃ꙋ, призвáвшемꙋ вы во своé цр҃ствo и слáвꙋ.

*є҆фес. д: а҃. Фїлíппис. а҃: кз. Колос. а҃: і.

гı. Сегѡ̀ рáди и мы благодарúмъ бг҃а непрестáннш, ꙗ҆кш прїéмше слóво слы́шанїа бж҃íа ѿ нáсъ, прїáсте не ꙗ҆ки слóво человѣ́ческо, но, ꙗ҆коже є҆́сть воúстиннꙋ, слóво бж҃íе, є҆́же и дѣ́йствꙋетсѧ въ васъ вѣрꙋ́ющихъ.

дı. (За сѵѕ.) Вы бо подо́бницы бы́сте, бра́тiе, цр҃квамъ бж҃íимъ сꙋ́щымъ во і҃ꙋдéи ѡ҆ хр҃тѣ і҃и҃сѣ, занѣ тáжде и вы пострадáсте ѿ своúхъ сплемéнникъ, ꙗ҆коже и тíи *ѿ і҃ꙋдéй, *є҃вр. і: кд.

єı. *ѹ҆бúвшихъ и гдⷭ҃а і҃и҃са и є҆гѡ̀ прⷪро́ки, и нáсъ и҃згнáвшихъ, и бг҃ꙋ не ѹ҆годúвшихъ, и всѣ́мъ человѣ́комъ протúвящихсѧ, *Матѳ. кг: кд.

ѕı. (И) возбранáющихъ нáмъ глаго́лати ꙗ҆зы́кшмъ, да спасꙋ́тсѧ, во є҆́же и҃сполнúти и҃мъ грѣхѝ своѧ̀ всегдà: постúже же на нúхъ гнѣ́въ до концà.

зı. Мы́ же, бра́тiе, ѡ҆сиротѣ́вше ѿ васъ ко врéмени часà лицéмъ, (а҃) не сéрдцемъ, лúшше тщáхомсѧ лицè вáше ви́дѣти мно́гимъ желáнїемъ.

иı. Тѣ́мже хотѣ́хомъ прїúти къ вáмъ, а҃зъ ꙋ҆́бш па́велъ, є҆дúною и двáжды: и возбранú нáмъ сатанà.

ѳı. *Кто́ бо нáмъ ꙋ҆повáнїе или рáдость или вѣнéцъ похвалéнїа; Не и вы ли прéдъ гдⷭ҃емъ нáшимъ і҃и҃сомъ хр҃тóмъ во пришéствїи є҆гѡ̀; *в Корíнѳ. а҃: дı.

кı. (За сѵѕ.) *Вы бо є҆стѐ слáва нáша и рáдость. *Фїлíппис. д: а҃.

Глава г.

Тѣ́мже ꙋ҆жѐ не терпя́ще, благоволúхомъ ѡ҆стáтисѧ во а҃ѳúнѣхъ є҆дúни,

к. и послáхомъ *тїмоѳéа бра́та нáшего и слꙋжúтела бж҃íа и споспѣ́шника нáшего во бл҃говѣ́стїи хр҃тóвѣ, ꙋ҆твердúти васъ и ѹ҆тѣ́шити ѡ҆ вѣ́рѣ вáшей,

*дѣáн. ві: а҃.

г. ꙗ҆кш ни є҆дúномꙋ смꙋща́тисѧ къ скóрбехъ сúхъ: сáми бо вѣ́сте, ꙗ҆кш *на сíе пⷭ҃тое лежúмъ[1]. *в Тімоѳ. г: ві.

д. Йбо є҆гдà ꙋ҆ васъ вѣ́хомъ, предрекóхомъ вáмъ, ꙗ҆кш и҃мамы скорбѣ́ти, є҆́же и бы́сть, и вѣ́сте.

є. Сегѡ̀ рáди и а҃зъ ктомꙋ не терпѧ̀, послáхъ разꙋмѣ́ти вѣ́рꙋ вáшꙋ, да не кáкш и҃скꙋси́лъ вы и҃скꙋша́й, и вотúе вꙋ́детъ трꙋдъ нáшъ.

ѕ. Нн҃ѣ́ же пришéдшꙋ тїмоѳéю къ нáмъ ѿ васъ и благовѣсти́вшꙋ нáмъ вѣ́рꙋ вáшꙋ и любóвь, и ꙗ҆кш и҃мате пáмять ѡ҆ нáсъ блáгꙋ, всегдà желáюще нáсъ ви́дѣти, ꙗ҆коже и мы васъ:

з. сегѡ̀ рáди ꙋ҆тѣ́шихомсѧ, бра́тiе, ѡ҆ васъ, во всѧ́цѣй скóрби и нꙋ́ждѣ нáшей, вáшею вѣ́рою:

и. ꙗ҆кш мы нн҃ѣ́ жúви є҆́смы, а҃ще вы стоúте ѡ҆ гдⷭ҃ѣ.

ѳ. (За сѵн.) Кóе бо бл҃годарéнїе бг҃ꙋ

[1] ꙋ҆чúненн є҆́смы

мо́жемъ воздáти ѡ̀ вáсъ, ѡ̀ всáцѣй рáдости, ѥ́юже рáдуемсѧ вáсъ рáди предъ бг҃омъ на́шимъ,

г҃. *но́щь ѝ дéнь презли́хa моля́щесѧ ви́дѣти лицѣ̀ вáше ѝ совершúти лишéнїе вѣ́ры вáшея; *Римл. а҃: г҃.

д҃. Сáмъ же бг҃ъ ѝ ѻ҃цъ на́шъ, ѝ гдⷭ҇ь на́шъ їи̇съ хр҃то́съ да ѝспрáвитъ пу́ть на́шъ къ вáмъ.

е҃. Васъ же гдⷭ҇ь да ѹ҃мно́житъ ѝ да ѝзбы́точествитъ любо́вїю дрⷭ҇гъ ко дрⷭ҇гѹ̀ ѝ ко всѣ́мъ, ꙗ́коже ѝ мы̀ къ вáмъ,

ѕ҃. *во ѥ́же ѹ҃тверди́ти сердца́ вáша непорѡ́чна въ ст҃ы́ни предъ бг҃омъ ѝ ѻ҃ц҃е́мъ на́шимъ, въ пришéствїе гдⷭ҇а на́шегѡ їи̇сa хр҃та̀ со всѣ́ми ст҃ы́ми ѥ́гѡ. А҃ми́нь.

*а҃ Корíнд. а҃: и҃. Фїлїппис. а҃: г҃. а҃ Солѹ́н. ѕ҃: кг҃.

ГЛАВА́ д҃. Зача́ло сѯ҃д.

Т҃ѣ́мже ѹ҃́бо, бра́тїе, про́симъ вы̀ ѝ мо́лимъ ѡ̀ хр҃тѣ̀ їи̇сѣ́, *ꙗ́коже прїа́сте ѿ на́съ, ка́кѡ подобáетъ вáмъ ходи́ти ѝ ѹ҃гождáти бг҃ови, ꙗ́коже ѝ хо́дите, да ѝзбы́точествѹ́ете па́че:

*Фїлїппис. а҃: кз҃.

в҃. вѣ́сте бо, какшѹ̀ повелѣ́нїа да́хомъ вáмъ гдⷭ҇емъ їи̇сомъ.

г҃. *Сїа́ бо е́сть во́ля бж҃їа, ст҃ость вáша, храни́ти себѣ̀ самѣ́хъ ѿ блѹдà,

*Римл. ѕ҃: кв҃. ви҃: в҃.

д҃. (ѝ) вѣ́дѣти комѹ́ждо ѿ вáсъ свóй *сосѹ́дъ стяжáвати во ст҃ы́ни ѝ че́сти,

*а҃ Корíнд. ѕ҃: и҃.

е҃. (а̀) не въ стрáсти по́хотнѣй, ꙗ́коже ѝ ꙗ҆зы́цы не вѣ́дящїи бг҃а,

ѕ҃. *(ѝ) ѥ́же не престѹпáти ѝ лихои́мствовати въ вѣ́щи бра́та своегѡ̀: зане́ мсти́тель (е́сть) гдⷭ҇ь ѡ̀ всѣ́хъ сúхъ, ꙗ́коже ѝ пре́жде рекóхомъ къ вáмъ ѝ засвидѣ́тельствовахомъ. *а҃ Тїмоѳ. ѕ҃: г҃.

з҃. *Не призвá бо на́съ бг҃ъ на нечистотѹ́, но во ст҃ость.

*а҃ Корíнд. а҃: в҃. ҆Ефес. а҃: д҃.

и҃. Т҃ѣ́мже ѹ҃́бо *ѿмета́ѧй не чело вѣ́ка ѿмета́етъ, но бг҃а, †да́вшаго дх҃а своегѡ̀ ст҃а́го въ на́съ.

*лѳк. г҃: ѕ҃. †а҃ Корíнд. в҃: г҃.

ѳ҃. Ѡ̀ братолю́бїи же, не тре́бѹете, да пи́шется къ вáмъ, *сáми бо вы̀ бг҃омъ ѹ҃чéни е́стѣ, ѥ́же любúти дрⷭ҇гъ дрⷭ҇га: *Їѡа́н. г҃: кд҃. ѥ҃: ві҃. а҃ Їѡа́н. г҃: а҃.

і҃. Йбо творúте тѡ̀ ко всéй бра́тїи сⷭ҇щей во всéй македо́нїи. Мо́лимъ же вы̀, бра́тїе, ѝзбы́точествовати па́че

а҃. ѝ любе́зно прилѣ́жати, ѥ́же безмо́лствовати ѝ дѣ́ати своѧ̀ *ѝ дѣ́лати своúма рѹ́кама, ꙗ́коже повелѣ́хомъ вáмъ:

*ѳ҃ес. д҃: кн҃. в҃ Солѹ́н. г҃: і҃.

в҃. да хóдите *благошра́зно ко вн҃ѣ́шнимъ ѝ ни чесогѡ́же тре́бѹете.

*Римл. г҃: і҃.

г҃. (За҃ сѡ.) Не хощѹ́ же вáсъ, бра́тїе, не вѣ́дѣти ѡ̀ ѹ҃мéршихъ, да не скорбúте, ꙗ́коже ѝ прóчїи не и҃мѹ́щїи ѹ҃повáнїа.

д҃. А҆́ще бо вѣ́рѹемъ, ꙗ́кѡ їи̇съ ѹ҃мре ѝ воскре́се, та́кѡ ѝ бг҃ъ ѹ҃мéршыѧ *во їи̇сѣ́ приведе́тъ съ ни́мъ.

*а҃ Корíнд. ѕ҃: к҃.

е҃. Сїе́ бо вáмъ глаго́лемъ сло́вомъ гдⷭ҇нимъ, *ꙗ́кѡ мы̀ живѹ́щїи, ѡ҆ста́вшїи въ пришéствїе гдⷭ҇не, не и҃мамы предварúти ѹ҃мéршихъ: *а҃ Корíнд. ѕ҃: на҃.

ѕ҃. ꙗ́кѡ сáмъ гдⷭ҇ь въ повелѣ́нїи, во гла́съ а҆рха́гглов҃ѣ *ѝ въ трѹ́бѣ бж҃їи сни́детъ съ нб҃сѐ, ѝ мéртвїи ѡ̀ хр҃тѣ̀ воскре́снѹтъ пéрвѣе: *Матѳ. кд҃: ла҃. в҃ Солѹ́н. а҃: з҃.

з҃. потóмъ же мы̀ живѹ́щїи ѡ҆ста́вшїи кѹ́пно съ ни́ми восхищéни бѹ́демъ на ѡ҆блацѣ́хъ въ ср҃тéнїе гдⷭ҇не на воздѹ́хъ, *ѝ та́кѡ всегда́ съ гдⷭ҇емъ бѹ́демъ.

*Їѡа́н. ді҃: г҃. з҃: кд҃.

и҃. Т҃ѣ́мже ѹ҃тѣша́йте дрⷭ҇гъ дрⷭ҇га въ словесѣ́хъ сúхъ.

ГЛАВА́ ѕ҃. Зача́ло сѯ҃а.

А҆ ѡ̀ лѣ́тѣхъ *ѝ ѡ̀ времено́хъ, бра́тїе, не тре́бъ е́сть вáмъ писáти,

*дѣа́н а҃: з҃.

ѕ. сами бо вы їзвѣстнѡ вѣсте, *ꙗкѡ дѣнь гдѣнь, ꙗкоже тать въ нощи, такѡ прїидетъ.

*Матѳ. кд: мг. *в Петр. г: т. *Апокалѵ҃ѱ. г: г. ѕі: ѕі.

г. Єгда бо рекѹтъ: мїръ и оутвержденїе, тогда *внезапѹ нападетъ на нихъ всегѹбителство, ꙗкоже болѣзнь во чревѣ имѹщей, и не имѹтъ їзбѣжати.

*лѹк. ка: лѳ.

д. Вы же, братїе, нѣсте во тмѣ, да день васъ ꙗкоже тать постигнетъ:

ѥ. *вси бо вы сынове свѣта єстѣ и сынове днѣ: нѣсмы нощи, ниже тмы.

*Рїмлян. гі: ві.

ѕ. Тѣмже оубо *да не спимъ, ꙗкоже и прочїи, но да бодрствѹимъ и трезвимсѧ. *Матѳ. кд: мв.

з. Спѧщїи бо въ нощи спатъ, и оупивающїисѧ въ нощи оупиваютсѧ.

и. Мы же, сынове сѹще днѣ, да трезвимсѧ, *wблокшесѧ въ кроню вѣры и любвѣ и шлемъ оупованїа спсніа,

*Исаїа ѝд: зі. Ефес. ѕ: ді.

ѳ. (Зѧ ссѡв.) ꙗкѡ не положи насъ бгъ во гнѣвъ, но *въ полученїе спсніа гдемъ нашимъ їисъ хрстомъ, *в Соломѡ. в: ді.

і. оумершимъ за насъ, да, аще вдимъ, аще ли спимъ, кѹпно *съ нимъ живемъ. *Рїмлян. ді: ѳ.

ія. Сегѡ ради оутѣшайте дрѹгъ дрѹга и созидайте кійждо ближнаго, ꙗкоже и творитѣ.

кі. Молимъ же вы, братїе, знайте трѹждающихсѧ оу васъ, и настоателей вашихъ wо гдѣ, и наказѹющихъ вы,

гі. и имѣйте їхъ по презлиха въ любвѣ за дѣло їхъ: мирствѹйте въ себѣ.

ді. (Зѧ ссг.) Молимъ же вы, братїе, вразѹмлайте безчинныа, оутѣшайте малодѹшныа, заступайте немощныа, *долготерпите ко всѣмъ.

*Галат. ѕ: в.

ѕі. Блюдите, да никтоже *зла за зло комѹ воздастъ: но всегда доброе гоните и дрѹгъ ко дрѹгѹ и ко всѣмъ.

*Матѳ. ѥ: лд. *а Петр. г: ѳ. Рїмлян. кі: зі. Прїтч. зі: гі.

ѕі. Всегда радѹйтесѧ.

зі. *Непрестанно молитесѧ.

*лѹк. їі: а. Колос. д: в.

їі. Wо всѣмъ благодарите: сїа бо єсть волѧ бжїа wо хрстѣ їисѣ къ васъ.

ѳі. Дха не оугашайте.

к. *Пррочествїа не оуничижайте.

*а Корінѳ. ді: а.

ка. Вся же *искѹшающе, добраѧ держите. *а Їоан. д: а.

кв. Wо всакїа вѣщи злыа [1] wгребайтесѧ.

кг. *Самъ же бгъ мїра да wститъ васъ всесовершенныхъ (во всѣмъ): и всесовершенъ вашихъ дхъ и дша и тѣло непорочно въ пришествїе гда нашегѡ їисса хрта да сохранитсѧ. *а Соломѡ. г: гі.

кд. *Вѣренъ призвавый васъ, йже и сотворитъ. *а Корінѳ. а: д.

кѥ. Братїе, *молитесѧ wо насъ.

*Колос. д: г.

кѕ. Цѣлѹйте братїю всю лобзанїемъ стымъ.

кз. Заклинаю вы гдемъ прочести послане сіе предъ всею стою братїею.

ки. Блгть гда нашегѡ їисса хрта съ вами. Ами҃нь.

---

[1] wо всакагѡ вида злагѡ

Конецъ первомѹ посланїю єже къ ѳессалоникѡмъ: имать въ себѣ главъ ѕ, зачалъ же церковныхъ ві.

ПОСЛА́НІЄ ВТОРО́Е КЪ СОЛУ́НЬСКОМЪ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА҄ а҃. Зача́ло сѡ҃д.

Па́велъ и҆ сі҃ла́нъ и҆ тїмоѳе́й, цр҃кви солу́нстѣй ѡ҆ бз҃ѣ сѡ҃цѣ на́шемъ и҆ гд҃ѣ і҃сѣ хр҃тѣ:

к҃. бл҃гть ва́мъ и҆ мі́ръ ѿ бга̀ сѡ҃ца̀ на́шегѡ и҆ гда̀ і҃са̀ хр҃та̀.

г҃. *Благодари́ти до́лжни е҆́смы бга̀ всегда̀ ѡ҆ ва́съ, бра́тїе, ꙗ҆́коже досто́йно е҆́сть, ꙗ҆́кѡ превозраста́етъ вѣ́ра ва́ша, и҆ мно́житсѧ любо́вь е҆ди́нагѡ коегѡ́ждо всѣ́хъ ва́съ дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: *а҃ Солꙋ́н. а҃: в҃.

д҃. ꙗ҆́кѡ самѣ́мъ на́мъ хвали́тисѧ ѡ҆ ва́съ въ цр҃кваха́ бж҃їихъ, ѡ҆ терпѣ́нїи ва́шемъ и҆ вѣ́рѣ во всѣ́хъ гоне́нїихъ ва́шихъ и҆ ско́рбехъ, ꙗ҆́же прі҃е́млете,

е҃. показа́нїе пр҃ведна́гѡ сꙋ́да бж҃їа, *во е҆́же сподо́битисѧ ва́мъ цр҃тві́и бж҃їа, е҆гѡ́же ра́ди и҆ стра́ждете.

*Ри́млян. и҃: з҃і.

ѕ҃. А҆́ще ꙋ҆́бѡ пр҃ве́дно ѹ҆ бга̀ *возда́ти ско́рбь ѡ҆скорбля́ющымъ ва́съ,

*Ри́млян. в҃: и҃.

з҃. а҆ ва́мъ ѡ҆скорбля́емымъ ѿра́дꙋ съ на́ми, во ѡ҆кровє́нїи гда̀ і҃са̀ съ нб҃сѣ́ со а҃гг҃лы сі́лы своеѧ̀,

и҃. *во ѻ҆гни́ пла́менѣ даю́щагѡ ѿмще́нїе не вѣ́дꙋщымъ бга̀ и҆ не послꙋ́шающымъ бл҃говѣ́ствованїа̀ гда̀ на́шегѡ і҃са̀ хр҃та̀: *є҃вр. в҃і: к҃д.

ѳ҃. и҃же мзд҃ꙋ̀ прі́имꙋтъ, поги́бель вѣ́чнꙋю ѿ лица̀ гдн҃а и҆ ѿ сла́вы кр҃е́пости е҆гѡ̀,

і҃. е҆гда̀ прі́идетъ просла́витисѧ во сты́хъ свои́хъ и҆ ди́вен бы́ти во всѣ́хъ вѣ́ровавшихъ, (За҃.) ꙗ҆́кѡ ꙋ҆вѣ́рисѧ свидѣ́тельство на́ше къ ва́мъ, въ де́нь ѻ҆́нъ.

ві҃. За сі́ѣ и҆ мо́лимсѧ всегда̀ ѡ҆ ва́съ, да вы̀ сподо́битъ зва́нїю бг҃ъ на́шъ и҆ и҆спо́лнитъ всѧ́ко бл҃говоле́нїе бл҃гости и҆ дѣ́ло вѣ́ры въ си́лѣ,

ві҃. ꙗ҆́кѡ да просла́вится и҆́мя гда̀ на́шегѡ і҃са̀ хр҃та̀ въ ва́съ, и҆ вы̀ въ не́мъ, по бл҃гти бга̀ на́шегѡ и҆ гда̀ і҃са̀ хр҃та̀.

ГЛАВА҄ в҃. Зача́ло сѡ҃е.

Мо́лимъ же вы̀, бра́тїе, ѡ҆ прише́ствїи гда̀ на́шегѡ і҃са̀ хр҃та̀ и҆ на́шемъ собра́нїи ѡ҆ не́мъ,

в҃. не ско́рѡ подвизати́тисѧ ва́мъ ѿ ꙋ҆ма́, ни ꙋ҆жаса́тисѧ ниже́ дх҃омъ, ниже́ сло́вомъ, ни посла́нїемъ ꙗ҆́кы ѿ на́съ (посла́ннымъ), ꙗ҆́кѡ ꙋ҆же́ настои́тъ де́нь хр҃то́въ.

г҃. *Да никто́же ва́съ прельсти́тъ ни по е҆ди́номꙋ же ѡ҆́бразѣ: ꙗ҆́кѡ а҆́ще не прі́идетъ ѿступле́нїе пре́жде, и҆ ѿкры́ется человѣ́къ беззако́нїа, сы́нъ поги́бели,

*Матѳ. кд҃: д҃. Мр҃к. г҃і: е҃. дѣ́н. к҃а: и҃. є҃фес. е҃: ѕ҃.

д҃. проти́вникъ *и҆ превозноси́йсѧ па́че всѧ́каго глаго́лемагѡ бо́га и҆лѝ чтѝлища, ꙗ҆́коже е҆мꙋ̀ сѣ́сти въ цр҃кви бж҃їей ꙗ҆́кѡ бо́гꙋ, показꙋ́ющꙋ себѣ́, ꙗ҆́кѡ бо́гъ е҆́сть. *Дан. а҃і: а҃ѕ. А҆покалꙋ́пс. г҃і: а҃.

е҃. Не по́мните ли, ꙗ҆́кѡ е҆щ҃ѐ живы́й ꙋ҆ ва́съ, сі́а глаго́лахъ ва́мъ;

ѕ҃. И нн҃ѣ ꙋ҆держава́ющее вѣ́сте, во е҆́же ꙗ҆ви́тисѧ е҆мꙋ̀ въ свое҆̀ вре́ма.

з҃. *Та́йна бо ꙋ҆жѐ дѣ́йствуетсѧ беззако́нїа, то́чїю держа́й нн҃ѣ до́ндеже ѿ среды̀ бꙋ́детъ: *дѣ́ян. к҃: кд҃.

и. *И тогда́ ꙗ́вится беззако́нникъ, его́же гдь і҃съ оубіе́тъ дхомъ оу́стъ своихъ, и оупразднитъ ꙗ́вле́ніемъ прише́ствїа своегѡ,

*а Іѡа́н. в: и҃. ѧпока́лѵ. д҃і: є҃. Ісаі́а ѧі: д҃.

д҃. его́же е́сть прише́ствіе по дѣ́йствѹ сатанинѹ во всѣ́цѣй си́лѣ и знаме́нїихъ и чѹдесѣ́хъ ло́жныхъ,

г҃. и во всѣ́цѣй лести́ непра́вды въ погиба́ющихъ, занѣ̀ любвѣ̀ и҃стины не прі҃а́ша, во е́же спастиса́ и҃мъ.

ѧі. И сегѡ̀ ра́ди после́тъ и҃мъ бг҃ дѣ́йство *лести́, во е́же вѣ́ровати и҃мъ лжѝ, *Матѳ. к҃д: к҃д. г҃ Царств. к҃в: к҃в.

ві. да сѹ́дъ прі҃и́мѹтъ всѝ не вѣ́ровавшіи и҃стинѣ, но благоволи́вшіи въ непра́вдѣ.

гі. (За сѡ҃з.) Мы́ же до́лжни е́смы̀ благодари́ти бг҃а всегда̀ ѡ҃ васъ, бра́тіе возлю́бленнаѧ ѡ҃ гда, ꙗ̀ко и҃збра́лъ е́сть васъ бг҃ ѡ҃ нача́ла во спнїѐ во ст҃ы́нѣ дха̀ и вѣ́ры и҃стины,

д҃і. въ не́же призва̀ васъ бл҃говѣствова́нїемъ на́шимъ, въ получе́ніе сла́вы гда на́шегѡ і҃ісa хр҃та̀.

є҃і. Тѣ́мже ѹ҃бо, бра́тіе, сто́йте и держи́те преда́нїа, и҃мже навы́чистеся и҃лѝ сло́вомъ, и҃лѝ посла́нїемъ на́шимъ.

ѕі. Сами́ же гдь на́шъ і҃ісъ хр҃то́съ, и бг҃ и ѻ҃ц҃ъ на́шъ, возлюби́вый на́съ и да́вый оу҃тѣше́ніе вѣ́чно и оу҃пова́ніе бл҃го въ бл҃сти,

зі. да оу҃тѣ́шитъ сердца̀ ва́ша и да оу҃тверди́тъ[1] во всѣ́цѣмъ сло́вѣ и дѣ́лѣ бла́зѣ.

Глава̀ г҃.

Прочее́, *моли́тесѧ ѡ҃ на́съ, бра́тіе, да сло́во гднѐ тече́тъ и сла́вится, ꙗ̀коже и҃ въ васъ, *ефес. ѕ: д҃і.

в҃. и да и҃зба́вимся ѡ҃ злы́хъ и лѹка́вых человѣ́къ: не всѣ́хъ бо е́сть вѣ́ра.

г҃. *Вѣ́рен же е́сть гдь, и҃же оу҃тверди́тъ васъ и сохрани́тъ ѡ҃ лѹка́ваго.

*Іѡа́н. зі: є҃і.

д҃. Оу҃пова́емъ же на гда ѡ҃ васъ, ꙗ̀ко, ꙗ̀же повелѣва́емъ ва́мъ, и творитѐ и сотворитѐ.

е҃. Гдь же да и҃спра́витъ сердца̀ ва́ша въ любо́вь бж҃ію и въ терпѣ́ніе хр҃то́во.

ѕ. (За сѡ҃з.) Повелѣва́емъ же ва́мъ, бра́тіе, ѡ҃ и҃мени гда на́шегѡ і҃ісa хр҃та, ѿлѹча́тисѧ ва́мъ ѡ҃ всѣ́каго бра́та безчи́нно хода́ща, а҃ не по преда́нію, е́же прі҃а́ша ѡ҃ на́съ:

з҃. сами́ бо вѣ́сте, *ка́ко лѣ́по е́сть (ва́мъ) подо́битися на́мъ: ꙗ̀ко не безчи́нновахомъ оу҃ васъ,

*а Коринѳ. ѧі: а҃. а Солѹн. д҃: ві.

и. *нижѐ тѹ́не хлѣ́бъ ꙗ́дохомъ оу҃ когѡ̀, но въ тр҃дѣ́ и по́двизѣ но́щь и де́нь дѣ́лающе, да не ѡ҃тягчи́мъ ни когѡ́же ѡ҃ васъ:

*дѣ́ян. к҃: ѧд. а Коринѳ. д҃: ві. а Солѹн. в҃: д҃.

д҃. не ꙗ̀ко не и҃мамы вла́сти, *но да себѣ̀ ѡ҃бразъ да́мы ва́мъ, во е́же оу҃подо́битися на́мъ. *а Коринѳ. д҃: ѕі.

т҃. Ибо е҃гда бѣ́хомъ оу҃ васъ, сіѣ̀ завѣщава́хомъ ва́мъ, ꙗ̀ко а҃ще кто̀ не хо́щетъ дѣ́лати, *нижѐ да ꙗ́стъ.

*Быт. г҃: д҃і.

ѧі. Слы́шимъ бо нѣ́кіа безчи́нно хода́щыа оу҃ васъ, ничто́же дѣ́лающыа, но лѹка́вно ѡ҃бходя́щыа:

ві. таковы́мъ запреща́емъ и мо́лимъ ѡ҃ гдѣ на́шемъ і҃сѣ хр҃тѣ, да съ безмо́лвіемъ дѣ́лающе, свой хлѣ́бъ ꙗ́дятъ.

гі. *Вы́ же, бра́тіе, не стѹжа́йте до́брое творя́ще. *Галат. ѕ: д҃.

ді. А҃ще же кто̀ *не послѹша́етъ словесѐ на́шегѡ посла́нїемъ, сего̀ назна́менѹйте и не примѣша́йтеся е҃мѹ, да посрами́тся: *Матѳ. и҃: зі.

є҃і. и не ꙗ̀ко врага̀ и҃мѣ́йте его́, но наказѹ́йте ꙗ̀коже бра́та.

ѕі. Сами́ же гдь *ми́ра да да́стъ

[1] да оу҃тверди́тъ васъ

вамъ ми́ръ всегда́ во всѣ́хъ о́бразѣ: гдⷭ̀ь со всѣ́ми ва́ми.

*Филиппис. а́: д́. а́ Солу́н. е́: кг.

зі. Цѣлова́нїе мое́ю рⷭ̀ко́ю па́влею, е́же е́сть зна́менїе во всѣ́хъ посла́нїи, сі́це пишу́:

йі. бла́гть гдⷭ̀а на́шегѡ їи̇̀сⷭа̀ хр̀та̀ со всѣ́ми ва́ми. А́минь.

Коне́цъ второ́мⷭ̀ посла́нїю е́же къ ѳессалони́кѡмъ: и́мать въ себѣ́ главы́ ѓ, зача́лъ же церко́вныхъ е́.

ПОСЛА́НІЄ ПЕ́РВОЕ КЪ ТЇМОѲЕ́Ю

СТА́ГѠ А́ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА́ а́. Зача́ло сн̃и.

Па́велъ, посла́нникъ їи̇̀сⷭ̀ хр̀то́въ по повел҃е́нїю бг̀а̀ спⷭ̀а на́шегѡ и́ гдⷭ̀а їи̇̀сⷭа̀ хр̀та̀ *оу҃пова́нїа на́шегѡ, *Колос. а́: кз.

е́. *тїмоѳе́ю при҃но́мⷭ̀ ча́дⷭ̀ въ вⷭ̀ѣ́рѣ: †бла́гть, ма́ть, ми́ръ ѿ бг̀а̀ о҃ц҃а̀ на́шегѡ и́ хр̀та̀ їи̇̀сⷭа гдⷭ̀а на́шегѡ.

*Дѣа́н. бі: а́. †Апока́лѵ҃пс. а́: д́.

ѕ. А҃́коже оу҃моли́хъ тⷭ̀а̀ пребы́ти во е҃фе́сѣ, и҃ды́й въ македо́нїю, да завѣ҃щаѣ́ши нѣ́кимъ не и҃нако оу҃чи́ти,

з́. *ниже́ внима́ти ба́снемъ и́ родосло́вїемъ безконе́чнымъ, и҃́же стазаніа́ творя́тъ па́че, не́жели бж̀їе строе́нїе, е́же въ вⷭ̀ѣ́рѣ. *а́ Тімоѳ. д́: з. Ті́т. а́: ді.

и́. *Коне́цъ же завѣ҃щаніа́ е́сть любы́ ѿ чи́ста се́рдца и́ совѣ́сти бла́гіа́ и вⷭ̀ѣ́ры нелицемѣ́рныа, *Римлян. г҃і: и́.

ѳ. въ ни́хже нѣ́цыи погрѣши́вше, оу҃клони́шасѧ въ сꙋ҃есло́вїа,

і. хотя́ще бы́ти законоу҃чи́телє, не разꙋмѣ́ю҃ще ни҃́же глаго́лютъ, ни ѿ ни́хже оу҃тверждаю́тъ.

и́. (За҃ сн̃и.) *Вѣ́мы же, и҃́ко до́бръ зако́нъ (е́сть), а҃́ще кто̀ е́го̀ зако́нно҃ творитъ, *Римлян. з: бі.

і҃. вѣ́дый сі́е, и҃́ко *пра́вникⷭ̀ зако́нъ не лежи́тъ [1], но беззако́нным҃ъ и́ непокори́вымъ, нечести́вымъ (же) и́ гр҃е́шникѡмъ, непра́веднымъ и́ сквє́рнымъ, сн̃а̀ и́ ма́тере досади́телемъ, мⷭ̀ѵ҃бі́йцамъ, *Галат. е́: кг.

і҃. блⷭ̀дникꙋ́мъ, мⷭ̀ѵжелоⷭ̀жникѡмъ, разбо́йникѡмъ, (клеветникꙋ́мъ, скотолоⷭ̀жникѡмъ,) лжи́вымъ, клⷭ̀твопрестⷭ̀пникѡмъ, и́ а҃́ще что̀ и҃́но здра́вомⷭ̀ оу҃че́нїю проти́вится,

а҃і. по бл҃говѣ́стїю сла́вы бл҃же́ннагѡ бг̀а̀, *е́же мнѣ́ оу҃вѣ́рено бы́сть.

*а́ Солу́н. е́: д́.

ві. (За҃ сп.) И́ благодарю́ оу҃крѣпля́ющаго мⷭ̀а̀ хр̀та̀ їи̇̀сⷭа гдⷭ̀а на́шего, *а҃́ко вѣ́рна мⷭ̀а̀ непщева́, положи́въ (мⷭ̀а̀) въ слⷭ̀жⷭ̀бꙋ́, *Дѣа́н. д́: е҃і.

гі. бы́вша мⷭ̀а̀ и́ногда́ *хⷭ̀ульника и́ гони́теля и́ досади́теля: но поми́лованъ бы́хъ, а҃́ко невѣ́дый сотвори́хъ въ невѣ́рствіи: *Галат. а́: гі.

д́і. *оу҃превы́ноⷭ̀жисѧ же бла́гть гдⷭ̀а на́шегѡ (їи̇̀сⷭа хр̀та̀) съ вѣ́рою и́ любо́вію а҃́же ѡ҃ хр̀тѣ̀ їи̇̀сѣ̀. *а́ Корі́нѳ. е҃і: і҃.

е҃і. (За҃.) Вѣ́рно сло́во и́ всѣ́каго прі́а҃тіа́ досто́йно, *а҃́ко хр̀то́съ їи̇̀съ прі́и҃де въ ми́ръ гр҃е́шники спⷭ̀ти́, ѿ ни́хже пе́рвый е́смь а҃́зъ.

*Матѳ. д́: гі. Ма́рк. в́: зі. Лⷭ̀к. е́: а҃в.

зі. Но сегѡ̀ ра́ди поми́лованъ бы́хъ, да во мнѣ́ пе́рвѣ҃мъ пока́жетъ їи̇̀съ хр̀то́съ всѣ̀ долготерпѣ҃нїе, за ѻ҃бразъ

[1] не положе́нъ

хотѧщихъ вѣровати ємꙋ въ жи҃знь вѣчнꙋю.

зі. *Цр҃ю же вѣкѡвъ нетлѣннѡмꙋ, невидимѡмꙋ, є҆диномꙋ премꙋдрѡмꙋ бг҃ꙋ, чсть и҆ слава во вѣки вѣкѡвъ. а҆минь.

*Дан. з҃: ді.

ііі. (За҃ спа.) Сіе же завѣщаніе *предаю тебѣ, чадо тїмоѳее, по бывшихъ на тѧ прежде пр҃орчествїихъ, да воинствꙋеши въ нихъ доброе воинство, *а҆ Тїмоѳ. ѕ҃: гі.

ѳі. *и҆мѣꙗ вѣрꙋ и блгꙋю совѣсть, ю҆же нѣцыи ѿринꙋвше, ѿ вѣры ѿпадоша: *а҆ Тїмоѳ. г҃: а҃.

к. ѿ нихже є҆сть ѵ҆менеи и҆ а҆лександръ, *и҆хже предахъ сатанѣ, да накажꙋтсѧ не хꙋлити. *а҆ Корінѳ. ѕ҃: ѕ҃.

ГЛАВА҆ к҃. Зача҆ло спв.

Молю ꙋ҆бо прежде всѣхъ творити молитвы, молєнїа, прошєнїа, благодарєнїа за всѣ человѣки,

к҃. *за царѧ и за всѣхъ, и҆же во власти сꙋть, да тихое и безмолвное житїе пожи҆вемъ во всѧцѣмъ блгочестїи и чтотѣ: *Іерем. кѳ.: з҃.

г҃. сіе бо добро и҆ прі҆ятно пред҃ спсителемъ нашимъ бг҃омъ,

д҃. *и҆же всѣмъ человѣкомъ хощетъ спастисѧ и҆ въ рꙋзмъ и҆стины прі҆ити.

*ѣ Петр. г҃: д҃. Іезек. и҆: лв. лг: а҃і.

ѕ҃. є҆динъ бо є҆сть бг҃ъ, и҆ є҆динъ ходатай бг҃а и҆ человѣкѡвъ, человѣкъ хр҃тосъ і҆исъ,

ѕ҃. *давый себѣ и҆збавлєніе за всѣхъ: свидѣтелство времены своими,

*Матѳ. к҃: кн. Галат. а҃: а҃.

з҃. *въ нєже поставленъ бых҃ъ а҆зъ проповѣдникъ и҆ а҆пл҃ъ, и҆стинꙋ глаголю ѿ хр҃тѣ, не лгꙋ, оучитель ѳꙁыкѡвъ въ вѣрѣ и҆ и҆стинѣ. *ѣ Тїмоѳ. а҃: а҃і. ѳдѣл. кв: кд.

и҃. Хощꙋ ꙋ҆бо, да молитвы творатъ мꙋжіе на всѧцѣмъ мѣстѣ, воздѣюще пр҃чныѧ рꙋки *без҃ гнѣва и҆ ѳразмышлєнїа: *Матѳ. ѕ҃: ді. Тїꙗкѡв. а҃: ѕ҃.

ѳ҃. *тꙗкожде и҆ жены во ꙋкрашєнїи лѣпотнѣмъ, со стыдѣнїемъ и҆ цѣломꙋдрїемъ да ꙋкрашаютъ себѣ не въ плетєнїихъ, ни златомъ, и҆ли бисермь, и҆ли ризами многоцѣнными, *а҆ Петр. г҃: г҃.

і҃. но, є҆же подобаетъ женамъ ѡ҆бѣщаваю҆щымсѧ блгочестїю, дѣлы блгими.

а҃і. Жена въ безмолвїи да оучитсѧ *со всѧкимъ покорєніемъ: *Быт. г҃: ѕ҃і.

в҃і. *женѣ же оучити не повелѣваю, ниже владѣти мꙋжемъ, но быти въ безмолвїи. *а҆ Корінѳ. д҃і: ад.

г҃і. *а҆дамъ бо прежде созданъ бысть, потомъ же є҆ва: *Быт. а҃: кз.

д҃і. *и҆ а҆дамъ не прельстисѧ, жена же прельстившисѧ въ преступлєніи бысть:

*Быт. г҃: ѕ.

є҃і. спасетсѧ же чадородїа ради[1], а҆ще пребꙋдетъ въ вѣрѣ и҆ любви и҆ во стыни съ цѣломꙋдрїемъ.

ГЛАВА҆ г҃. Зача҆ло спг.

Вѣрно слово: *а҆ще кто є҆пі҆скопства хощетъ, добра дѣла желаетъ. *дѣа҃н. к҃: кн.

к҃. *Подобаетъ ꙋ҆бо є҆пі҆скопꙋ быти непорочнꙋ, є҆диныа жены мꙋжꙋ, трезвенꙋ, цѣломꙋдрꙋ, (благоговѣйнꙋ,) честнꙋ, страннолюбивꙋ, оучителнꙋ, *Тіт. а҃: ѕ҃.

г҃. *не пїанницѣ, не биицѣ, не сварливꙋ, не мшелоимцꙋ, но кроткꙋ, (не завистливꙋ,) не сребролюбцꙋ,

*а҆ Петр. є҃: в҃. Левіт. г҃: д҃.

д҃. своі҆ дом҃ъ добрѣ правящꙋ, чада и҆мꙋщꙋ въ послꙋшаніи со всѧкою чистотою[2]:

є҃. а҆ще же кто своегѡ дом҃ꙋ не ꙋмѣетъ правити, какѡ ѿ цркви бжіеи прилежати возможетъ;

ѕ҃. не новокрещєнꙋ, да не разгордѣвсѧ въ сꙋдъ впадетъ ді҆аволь.

з҃. Подобаетъ же ємꙋ и҆ свидѣтелство добро и҆мѣти ѿ внѣшнихъ, да не въ поношєніе впадетъ и҆ въ сѣть непрі҆язненꙋ.

---

[1] чрез҃ чадородїе [2] чєстностїю

и. Дїа́коншмъ та́кожде чи́стымъ [1], не двоязы́чнымъ, не ви́нѹ мно́гѹ внима́ющымъ, не сквернос҃тажа́телнымъ,

д. *и́мѹщымъ та́инство вѣ́ры въ чи́стѣи́ со́вѣсти. *а Тімод. а: дї.

г. И сі́и ѹ҃бѡ да и҃спыта́ются пре́жде, пото́мъ же да слѹ́жатъ, непороч҃ни сѹ́ще.

аї. Жена́мъ та́кожде чи́стымъ [2], не клеветы́мымъ, (не набадницамъ,) тре́звеннымъ, вѣ́рнымъ во все́мъ.

вї. Дїа́кони да бываю́тъ е҆ди́ныа жены мѹ́жїе, ча́да до́брѣ пра́вяще и҆ своа́ до́мы:

гї. и҆́бо слѹжи́вшїи до́брѣ степе́нь себѣ́ до́бръ снискаю́тъ и҆ мно́гое дерзнове́нїе въ вѣ́рѣ, и҆же ѡ҆ хр҃тѣ и҃сѣ.

дї. (За҃ спд.) Сїа́ пишѹ́ тебѣ́, ѹ҆пова́я прїи́тї къ тебѣ́ ско́рѡ:

еї. а҆́ще же замедлю, да ѹ҆вѣ́си, ка́кѡ подоба́етъ въ домѹ́ бж҃їи жи́ти, и҆́же е҆́сть цр҃ковь бг҃а жи́ва, сто́лпъ и҆ ѹ҆тверж҃де́нїе и҃́стины.

зї. И҆ и҃спове́дѹемѡ вели́а е҆́сть бл҃гочести́а та́йна: *бг҃ъ я҆́висѧ во пл҃ти, †ѡ҆правда́ся въ дх҃ѣ, **показа́ся а҆гг҃лѡмъ, ††проповѣ́данъ бы́сть во и҆́зыцѣхъ, вѣ́ровася въ мі́рѣ, вознесе́ся во сла́вѣ.

*Іѡа́н. а: дї. †Рїмлан. а: д. **Ефес. г: г. ††Рїмлан. г: нї. а Петр. а: вї.

Глава́ д.

Ду́хъ же я҆́вственѣ *гла́етъ, я҆́кѡ въ послѣ́днмаа времена́ ѿ҆ступя́тъ нѣ́цыи ѿ҆ вѣ́ры, вонмлю́ще дх҃ѡвомъ ле́стчымъ и҆ ѹ҆че́нїемъ бѣсѡ́вскымъ,

*в Тімод. г: а. в Петр. г: г.

к. въ лицемѣ́рїи лжесловесны́хъ, сожже́нныхъ свое́ю со́вѣстїю,

г. возбраня́ющихъ жени́тиса, ѹ҆дла́тиса ѿ҆ бра́шенъ, и҆́же бг҃ъ сотвори́ въ сн҃ѣде́нїе со благодаре́нїемъ вѣ́рнымъ и҆ познавшымъ и҃́стинѹ.

д. (За҃ спе.) Зане́ всѧ́кое созда́нїе бж҃їе добро́, и҆ ничто́же ѿ҆ме́тно, со благодаре́нїемъ прїе́млемо,

е. ѡ҆сщаа́ется бо сло́вомъ бж҃їимъ и҆ моли́твою.

ѕ. Сїа́ всѧ́ сказѹ́ѧ бра́тїи, до́бръ бѹ́деши слѹжи́тель і҃и҃сѹ хр҃тѹ́, пита́емь словесы́ вѣ́ры и҆ до́брымъ ѹ҆че́нїемъ, е҆мѹ́же послѣ́довалъ е҆́си.

з. Сквѣ́рныхъ же и҆ ба́бїихъ ба́сней ѡ҃трица́йся, ѡ҆бу́чай же себѣ́ ко бл҃гочести́ю:

и. т҃ле́сное бо ѡ҆бу́че́нїе мала́ѣ е҆́сть поле́зно, а҆ бл҃гочести́е на всѣ́ поле́зно е҆́сть, *ѡ҆бѣтова́нїе и҆мѣ́ющее живота́ нн҃ѣ́шнягѡ и҆ гряды́щягѡ. *Левіт. кѕ: г.

д. (За҃.) Вѣ́рно сло́во и҆ всѧ́каго прїа́тїа досто́йно.

г. На сі́е бо и҆ тружда́емсѧ и҆ поноша́емъ е҆́смы, я҆́кѡ ѹ҆пова́хомъ на бг҃а жи́ва, и҆́же е҆́сть спси́тель всѣ́хъ челов҃ѣ́кѡмъ, па́че же вѣ́рнымъ.

аї. Завѣща́вай сі́а и҆ ѹ҆чи́.

вї. Никто́же ѡ҆ ю҃ности твое́и да нерадитъ: но ѡ҃бразъ бѹ́ди вѣ́рнымъ сло́вомъ, житі́емъ, любо́вїю, дх҃омъ, вѣ́рою, чтото́ю.

гї. До́ндеже прїи́дѹ, внемли́ чтє́нїю, ѹ҆тѣше́нїю, ѹ҆че́нїю.

дї. Не нерадѝ ѡ҆ свое́мъ дарова́нїи живѹ́щемъ въ тебѣ́, е҆́же дано́ тебѣ́ бы́сть прр҃очествомъ съ возложе́нїемъ рѹ́къ свщ҃е́ничества.

еї. Въ сі́хъ повча́йся, въ сі́хъ пребыва́й, (въ сі́хъ разѹмѣва́й,) да преспѣ́ніе твое́ я҆вле́но бѹ́детъ во всѣ́хъ.

зї. Внима́й себѣ́ и҆ *ѹ҆че́нїю и҆ пребыва́й въ ни́хъ: сі́а бо творя́, и҆ са́мъ спасе́шисѧ и҆ послѹша́ющїи тебѣ́.

*Іезек. лг: д. †Дан. вї: г.

Глава́ е. Зача́ло спе.

Ста́рцѹ не твори́ па́кости, но ѹ҆тѣша́й [1] я҆́коже ѿ҆тца́: ю҃ноши, я҆́коже бра́тїю:

[1] честны́мъ [2] че́стны́мъ

[1] ста́рца не ѹ҆кори́, но ѹ҆молі́й

ѕ. старицы, ꙗкоже матери: юныя, ꙗкоже сестры, со всякою чистотою.

і. Вдовицы чти сущыя истинныя вдовицы.

ѕ. Аще же кая вдовица чада или внучата имать, да оучатся прежде своего дома благочтивѡ оустрои̑ти и взаемъ воздати родителемъ: сіе бо есть благовоздо̀дно предъ богомъ.

ѕ. *И сущая истинная вдовица и оуединена, оупова̀етъ на бга и пребываетъ въ молитвахъ и моленіихъ день и нощь: *лѹк. в: кз.

ѕ. питаю̀щаяся же прострàнно, жива оумерлà.

з. И сіà завѣщавàй, да непорочни бѹдѹтъ.

и. Аще же кто̀ ѡ своихъ, паче же *ѡ рныхъ [1] не промышлàетъ, вѣры ѿвергся есть и невѣрнагѡ горшій есть. *Галат. ѕ: і. Исаіа ни: з.

ѳ. Вдовица же да причитлется не менши лѣтъ шестидесатихъ, бывши єдиномѹ мѹжѹ жена,

і. въ дѣлѣхъ добрыхъ свидѣтельствѹема, аще чада воспитàла есть, аще *стыхъ нозѣ оумы, аще странныя пріàтъ, аще скорбныхъ оутѣшеніе бысть [2], аще всякомѹ дѣлѹ бгѹ послѣдовала есть. *Быт. ни: л.

ія. (За спѕ.) Юныхъ же вдовицъ ѿрицàйся: єгда̀ бо разсвирѣпѣютъ ѡ хртѣ [3], посагàти хотàтъ,

іа. имѹщыя грѣхъ, ꙗкѡ пéрвыя вѣры ѿвергошася:

іѕ. кѹпно же и праздны оучатся ѡбходи̑ти домы, не точію же праздны, но и бладивы и ѡплазивы [4], глаго̀лющыя, ꙗже не подобаетъ.

іѳ. Хощѹ оубо юнымъ вдовицамъ посагàти, чада раждàти, домъ строити, ни єдины же вины дàти противномѹ хѹлы рàди:

кѳ. се бо нѣкія развратишася вслѣдъ сатаны.

кѳ. Аще кто̀ вѣрен или вѣрна имать вдовицы, да довлитъ ихъ, и да не таготи̑тся цр҃ковь, да сущихъ истинныхъ вдовицъ ѹдоволитъ.

кѳ. Прилѣжащіи же добрѣ пресвѹтери сугубыя чести да сподобля̀ются: паче же трѹждающіися въ словѣ и оученіи.

л. Глаго̀летъ бо писàніе: *волà молотàщя не ѡбротиши: †и: достоинъ дѣлатель мзды своеà. *Второзак. кѕ: д. ѧ Коринд. ѳ: ѳ. †Матѳ. і: і. лѹк. і: з.

ѳі. На пресвѹтера хѹлы не пріèми, разѣ при двою или трієхъ свидѣтелехъ.

кѳ. Согрѣшающихъ же предъ всѣми ѡбличàй, да и прочіи страхъ имѹтъ.

кѳ. *Засвидѣтелствѹю предъ бгомъ, и гдемъ їсъ хрто̀мъ, и ѿзбранными (єгѡ̀) àггелы, да сіà сохрани̑ши безъ лицемѣрія, ничесѡже творà по оуклоненію. *ѧ Тімод. ѕ: і.

кѳ. (За спѕ.) Рѹки скорѡ не возлагàй ни на когóже, нижѐ пришествàйся чѹжіимъ грѣхѡмъ: себѐ чиста соблюдàй.

кз. Ктомѹ не піи̑ воды, но малѡ *винà пріèмли, стомàха рàди твоегѡ и частыхъ твоихъ недѹгѡвъ. *Ѱал. рг: єі.

кѳ. Нѣкихъ (же) человѣкъ грѣси предъ̀валя̀ютъ, предваря̀юще на сѹдъ: нѣкимъ же и послѣдствѹютъ.

кѕ. Такожде и дóбрая дѣла предъ̀вля̀ются: и сущая ꙗнакѡ, оутаитися не мóгѹтъ.

ГЛАВА ѕ.

Єли̑цы *сѹть подъ ігомъ рабы, своихъ господіи̑ всякія чести да сподобля̀ютъ, †да имя бжіе не хѹлится и оученіе. *Тіт. в: д. †Єзек. кѕ: кг.

в. Имущіи же вѣрныхъ господіи̑ да не нерадàтъ ѡ нихъ, понеже братіа сѹть: но паче да работаютъ, занѐ

[1] ѡ домашнихъ [2] скорбныхъ снабдѣ [3] противѹ хрта [4] любопытны

вѣ́рни сѫ́ть и̑ возлю́бленни, и̑же благода́ть воспріе́млюще. Сі́а оу́чи и̑ моли́.

г̀. А́ще ли кто̀ и̑нако оу́читъ и̑ не приступа́етъ *ко здра́вымъ словесе́мъ гда̀ на́шегѡ і̑и̑са хр҃та̀ и̑ оу́че́нію, е́же по бл҃говѣ́рію, *а̀ Корі́нѳ. в̀: в̀.

д̀. разгорд҃е́вса, ничто́же вѣ́дый, но неду́гу́ю ѿ стяза́нію́х и̑ словопре́ні́и́х, ѿ ни́хже быва́етъ за́висть, рве́ніе, хулы́, непщева́нія лу́ка́ва,

ѐ. бесѣ́ды сла́бы́а растлѣ́нны́х челове́кшихъ оу́мо́мъ и̑ лише́нны́х и̑стины, непщю́щих приснопре́тенїе бы́ти бл҃гочтіе. Ѿступа́й ѿ та́ковы́х.

ѕ. *Е́сть же снискáніе ве́лїе бл҃гочтіе съ довóлствомъ. *Прит҃ч. ѐ: з̀.

з̀. *Ничто́же бо внесо́хомъ въ ми́ръ сей́: я́вѣ, я́ко ниже́ и̑знестѝ что̀ мо́жемъ. *І̑ѡв. а̀: к҃а. ѱал. мѳ: и̑ѳ.

и̑. *И́мѣюще же пи́щу и̑ ѡ҆дѣ́я́ніе, си́ми доволни вѣ́демъ. *Быт. к҃и: к҃.

ѳ̀. А̑ *хотя́щи богати́тисѧ впа́даютъ въ напа́сти и̑ сѣ́ть, и̑ въ по́хоти мно́ги несмы́сленны и̑ вреждаю́щыа, я́же погрѫ́жа́ютъ челове́ки во всегѹ́бительство и̑ погы́кель:

*Мар҃к. д̀: д҃і. лѳ. в̀: ѐі.

і̀. ко́рень бо всѣ́мъ зла́мъ сребролю́бїе е́сть, е́гѡже нѣ́цыи желáюще заблѫ́ди́ша ѿ вѣ́ры, и̑ себѣ́ пригвозди́ша болѣ́знемъ мно́гимъ.

а̑і. Ты́ же, ѻ҃, человѣ́че бж҃і́й, сі́хъ бѣ́гай: (За́ спн.) гони́ же пра́вдѹ, бл҃гочтіе, вѣ́рѹ, любо́вь, терпѣ́ніе, кро́тость:

в̑і. подвизáйсѧ до́брымъ по́двигомъ вѣ́ры, е́мліся за вѣ́чнѹю жи́знь, въ нюже и̑ зва́нъ бы́лъ е́сѝ, и̑ и̑спове́далъ е́сѝ до́брое и̑спове́данїе пред̾ мно́гими свидѣ́тели.

г҃і. *Завѣщава́ю тѝ пред̾ бг҃о́мъ ѡ҆живля́ющимъ всѧ́ческаа, и̑ хр҃то́мъ і̑и̑сомъ свидѣ́тельствовавшимъ при †понті́йстѣмъ пїла́тѣ до́брое и̑спове́данїе:

*а̀ Тім҃ѳ. ѐ: к҃а. †Матѳ. к҃з: а̑і. Мар҃к. ѐі: в̀. лѳ. кг҃: г҃. і̑ѡа́н. и̑і: л҃з.

д҃і. соблюстѝ тебѣ́ запове́дь нескве́рнѹ и̑ незазо́рнѹ, да́же до я́вле́нїа гда̀ на́шегѡ і̑и̑са хр҃та̀,

ѐі. е́же во сво҃а̀ времена̀ я́витъ *бл҃же́нный и̑ е́дины́ си́льный, цр҃ь цáрствующихъ и̑ гдь господ҃ствующихъ,

*а̀ Тім҃ѳ. а̀: а̑і. а҆пока́л҃ѱ. з̀і: д҃і.

ѕ̀і. е́дины́ и̑мы́й безсмр҃тїе и̑ во свѣ́тѣ живы́й неприступны́мъ, *е́гѡже никто́же ви́дѣлъ е́сть ѿ челове́къ, ниже́ ви́дѣти мо́жетъ: е́мѹже чть҃ и̑ держа́ва вѣ́чная. А́мі́нь.

*і̑ѡа́н. а̀: и̑і. а̀ і̑ѡа́н. д̀: в̀і.

з̑і. (За́ спн.) *Бога́тымъ въ нн҃ѣ́шнемъ вѣ́цѣ запреща́й не высокомѹдрствовати, ниже́ оу҆пова́ти на бога́тство погиба́ющее, но на бг҃а жи́ва, даю́щаго на́мъ всѧ́ сѡ҃бильно въ наслажде́ніе:

*Мар҃к. д̀: д҃і. лѳ. в̀і: ѐі.

и̑і. бл҃го́е дѣ́лати, богати́тисѧ въ дѣ́лѣхъ до́брыхъ, благопода́тливымъ бы́ти, сѡ҃общи́тельнымъ,

ѳ҃і. *сокро́вищю́ще себѣ́ ѡ҆снова́ніе добро̀ въ вѣ́дущее, да прі҃и́мѹтъ вѣ́чнѹю жи́знь. *Матѳ. ѕ̀: к҃. лѳ. в̀і: л҃г.

к҃. ѻ҃, тімоѳе́е, преда́ніе сохранѝ, *оу҆клоня́ѧсѧ сквéрныхъ сѵесло́вїй и̑ прекосло́вїй лженмéннагѡ ра́зѹма:

*а̀ Тім҃ѳ. а̀: д̀. д̀: а̀.

к҃а. ѡ҆ не́мже нѣ́цыи хва́лящеся, ѡ҆ вѣ́рѣ погрѣши́ша. Бл҃гть҃ съ тобо́ю. А́мі́нь.

Коне́цъ посла́нію пе́рвомѹ е́же къ тімоѳе́ю ст҃а́гѡ а҆пла́ пáвла: и̑мать҃ въ себѣ́ глáвъ ѕ̀, зачáлъ же церко́вныхъ д҃і.

ПОСЛА́НІЄ ВТОРО́Е КЪ ТЇМОѲЕ́Ю

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА҆ а҃. Зача́ло ѕ҃ч.

Па́велъ, а҃пслъ і҃ісъ хр҃тóвъ вóлею бжі́ею, по ѡ҃бѣтова́нію жи́зни, и҆́же ѡ҃ хр҃тѣ і҃ісѣ,

в҃. тїмоѳе́ю возлю́бленномꙋ ча́дꙋ: бл҃гть, мл҃ть, ми́ръ ѿ бг҃а со҃ц҃а и҆ хр҃та́ і҃иса гда на́шегѡ.

г҃. (За҃.) Благодарю́ бг҃а, *е҆мꙋ́же слꙋжꙋ ѿ прароди́телей чи́стою сов҃ѣстїю, и҆́ко непрестáннꙋю и҆мамъ ѡ҃ тебѣ па́мать въ мол҃и́твахъ мои́хъ де́нь и҆ но́щь, *Фі҆ліппис. г҃: г҃.

д҃. желáя ви́дѣти тѧ҆, помина́я сле́зы твоя́, да ра́дости и҆спо́лнюсѧ,

е҃. воспомина́нїе прїе́мля ѡ҃ сы́щей въ тебѣ нелицемѣ́рнѣй вѣ́рѣ, и҆́же всели́сѧ пре́жде въ ба́бꙋ твою́ лои́дꙋ и҆ въ ма́терь твою́ є҆ѵ҃нїкію: и҆́звѣ́стенъ же е҆́смь, и҆́ко и҆ въ тебѣ́.

ѕ҃. Ѥ҆́же ра́ди вины́ воспомина́ю тебѣ́ возгрѣва́ти да́ръ бж҃і́й живꙋ́щій въ тебѣ́ *возложе́нїемъ рꙋ́кꙋ мое́ю:

*дѣа́н. ѕ҃: ѕ҃.

з҃. *не бо́ дадѐ на́мъ бг҃ъ дх҃а стра́ха, но си́лы и҆ любвѐ и҆ ц҃ѣломꙋ́дрїа.

*Рі҆мл. и҃: е҃і. є҆вр. в҃: е҃і.

и҃. (За҃ сѵ҃а.) *Не постыди́сѧ оу҃бо стр҃тїю[1] гда́ на́шегѡ і҃иса хр҃та́, ни мно́ю ꙋ҆зникомъ є҆гѡ́: но спострадѝ бл҃говѣствова́нію (хр҃тóвꙋ) по си́лѣ бг҃а,

*Матѳ. і҃: л҃г.

ѳ҃. спа́шагѡ на́съ и҆ призва́вшагѡ зва́нїемъ сты́мъ, *не по дѣлі́мъ на́шымъ, но по своемꙋ́ бл҃говоле́нію[2] и҆ бл҃ги да́нней на́мъ ѡ҃ хр҃тѣ і҃исѣ пре́жде лѣ́тъ вѣ́чныхъ,

*є҆фес. а҃: д҃. Ті́т. г҃: е҃.

і҃. *бо́лшейсѧ же ни҃ѣ просвѣще́нїемъ спси́телѧ на́шегѡ і҃иса хр҃та́, разрꙋши́вшагѡ оу҃бо смє́рть и҆ возсі́явшагѡ жи́знь и҆ нетлѣ́нїе бл҃говѣствова́нїемъ, *Рі҆мл. д҃і: кѳ. є҆фес. г҃: д҃. Колос. а҃: кѕ. Ті́т. а҃: в҃. а҆ Петр. а҃: к҃.

а҃і. *въ не́же поста́вленъ бы́хъ а҆́зъ проповѣ́дникъ и҆ а҆́пслъ и҆ оу҃чи́тель ꙗ҆зы́кювъ. *а҆ Тімоѳ. в҃: з҃.

в҃і. Ѥ҆́же ра́ди вины́ и҆ сі́а стражꙋ́: но не стыжꙋ́сѧ. вѣ́мъ бо, е҆мꙋ́же вѣ́ровахъ, и҆ ѹ҆звѣстихсѧ, и҆́ко си́ленъ е҆́сть преда́нїе мое҆ сохрани́ти въ де́нь ѡ҃нъ.

г҃і. *Ѡ҃бразъ и҆мѣ́й здра́выхъ слове́съ, и҆́хже ѡ҃ менѐ слы́шалъ е҆́си, въ вѣ́рѣ и҆ любвѝ, и҆́же ѡ҃ хр҃тѣ і҃исѣ.

*Рі҆мл. ѕ҃: з҃і. а҆ Іѡа́н. в҃: кд.

д҃і. *До́брое завѣща́нїе соблюдѝ дх҃омъ сты́мъ живꙋ́щимъ въ на́съ.

*а҆ Тімоѳ. ѕ҃: к҃. а҆пока́лꙋ҆ѱ. г҃: а҃і.

е҃і. вѣ́си ли сі́е, и҆́ко ѡ҃вратѝшасѧ ѡ҃ менѐ вси́, и҆́же ѡ҃ а҆сі́и, ѡ҃ ни҃хже е҆́сть фꙋ́гелъ и҆ е҆рмоге́нъ.

ѕ҃і. Да да́стъ (же) мл҃ть гдь *ѻ҆нисі́форовꙋ до́мꙋ, и҆́ко мно́гажды ма҆ ѹ҆покои́ и҆ вери́гъ мои́хъ не постыдѣ́сѧ,

*в҃ Тімоѳ. а҃: д҃і.

з҃і. но прише́дъ въ ри́мъ, то́щнѣе взыска́ ма҆ и҆ ѡ҃брѣ́те:

и҃і. да да́стъ е҆мꙋ́ гдь ѡ҃брѣсти́ *мл҃ть ѿ гда въ де́нь ѻ҆́нъ: и҆ е҆ли́ко во е҆фе́сѣ послꙋжи́ ми, до́брѣе ты́ вѣ́си.

*Матѳ. кѳ: лд.

[1] свидѣтелствомъ [2] предложе́нїю

ГЛАВА́ ѕ. Зача́ло сѵ́в.

Ты̀ *оу́бо, ча́до моѐ, возмога́й во бла́гти, и҃же ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃и҃сѣ,

*в̀ Корі́нд. т҃: д҃. ѳфес. ѕ҃: т҃.

ѕ҃. *и҃ и҃̀же слы́шалъ є҆сѝ ѿ менѐ мно́гими свидѣ́тели, сі́а предаждь вѣ́рнымъ челов҃ѣ́комъ, и҃́же доволи́ вѣ́дутъ и҃ и҃ны́хъ навы́чити. *а҃ Тімоѳ. ѕ҃: ѕ҃.

з҃. Ты̀ оу́бо злопостраждѝ и҃́ко до́бръ во́инъ і҃и҃съ хр҃то́въ.

д҃. *Никто́же (бо) во́инъ быва́ѧ ѡ҃вазѣ́тсѧ кѹ́плями житє́йскими, да воево́дѣ оу҃го́денъ бу́детъ.

*а҃ Корі́нд. д҃: к҃е.

є҃. А҃ще же и҃ постра́ждетъ [1] кто́, не вѣнча́тсѧ, а҃ще не зако́нно мѹ́ченъ бу́детъ [2].

ѕ҃. Трѹ́ждаю́щемѹсѧ дѣ́лателю пре́жде подоба́етъ ѿ плода̀ вкѹси́ти.

з҃. Разѹмѣ́й, и҃́же глаго́лю: да да́стъ оу҃́бо тебѣ̀ гдь ра́зѹмъ ѡ҃ всѣ́хъ.

и҃. Помина́й (гда) і҃и҃са хр҃та̀ *воста́вшаго ѿ ме́ртвыхъ, ѿ сѣ́мене дв҃до́ва, по бл҃говѣствова́нію моемѹ́,

*а҃ Корі́нд. є҃: д҃.

ѳ҃. ѣ҃ не́мже ѕлостражѹ́ да́же *до оу҃зъ, и҃́ко ѕлодѣ́й: но сло́во бж҃іе не ва́жется.

*дѣа́н. к҃а: а҃і. а҃ Корі́нд. д҃: д҃.

і҃. Сегѡ̀ ра́ди всѧ̀ терплю̀ и҃збра́нныхъ ра́ди, да и҃ ті́и спн҃іе оу҃лѹчя́тъ є҆́же ѡ҃ хр҃тѣ̀ і҃и҃сѣ, со сла́вою вѣ́чною.

а҃і. (Зѣ҃ сѵ́г.) *Вѣ́рно сло́во: а҃ще бо съ ни́мъ оу҃мрохо́мъ, то̀ съ ни́мъ и҃ ѡ҃живе́мъ: *Ри́млян. ѕ҃: д҃.

ві. А҃ще терпи́мъ, съ ни́мъ и҃ воцарѝмсѧ: *а҃ще ѿвре́ржемсѧ, и҃ то́и ѿвре́ржетсѧ на́съ:

*Лѹ́к. д҃: к҃ѕ. Матѳ. т҃: л҃г. Мр҃ка. и҃: л҃н.

гі. *А҃ще не вѣ́рѹемъ, сі́и вѣ́ренъ пребыва́етъ: ѿрещи́сѧ со себѣ̀ не мо́жетъ. *Ри́млян. т҃: т҃.

ді. Сі́а воспомина́й, засвидѣ́тел-

ствѹ́ пред҃ гдемъ, не слободпрѣ́тисѧ, ни на кѹ́ю же потре́бѹ, на разоре́ніе слы́шащихъ.

ві. Потщи́сѧ себѣ̀ и҃скѹ́сна поста́вити пред҃ бг҃омъ, дѣ́лателя непостыдна, пра́вѡ пра́вѧща сло́во и҃́стины.

зі. *Скверныхъ же тщегла́сій ѡ҃мета́йсѧ: наипа́че бо преспѣю́тъ въ нечести́и,

*а҃ Тімоѳ. л҃: з҃. ѕ҃: к҃. Тіт. а҃: ді. т҃: д҃.

и҃і. и҃ сло́во и҃́хъ а҃́ко га́ггрена жи́ръ ѡ҃бра́ѧетъ: *ѿ ни́хже є҆́сть ѵ҃менэ́й и҃ фі́літ҃ъ, *а҃ Тімоѳ. а҃: к҃.

ѳі. и҃́же ѡ҃ и҃́стинѣ погрѣши́ста, глаго́люща, а҃́ко воскр҃нїе оу҃́же бы́сть: и҃ возмѹща́ютъ нѣ́которыхъ вѣ́рѹ.

і҃і. Тве́рдое оу҃́бо ѡ҃снова́ніе бж҃іе стои́тъ, и҃мѹ́щее печа́ть сію́: *позна́ гдь сы́ны своѧ̀, и҃: да ѿстѹпи́тъ ѿ непра́вды всѧ́къ и҃менѹ́ѧй и҃ма гдне.

*і҃ѡан. т҃: ді. Чи́сл. ѕі: є҃, кѕ. Наѹ́м. а҃: з҃.

к҃. (Зѣ҃ сѵ́д.) Въ вели́цѣмъ же домѣ́ не то́чїю сосѹ́ди зла́ти и҃ сре́брани сѹ́ть, но и҃ древа́ни и҃ гли́нани: *и҃ ѻ҃вы оу҃́бо въ че́сть, ѻ҃вы же не въ че́сть.

*Ри́млян. д҃: к҃а.

к҃а. А҃ще оу҃́бо кто̀ ѡ҃чи́ститъ себѣ̀ ѿ сихъ, бу́детъ *сосѹ́дъ въ че́сть, ѡ҃свще́нъ и҃ бл҃гопотре́бенъ вл҃ц҃ѣ, ѩ҃на всѧ́кое дѣ́ло бл҃го́е оу҃гото́вань.

*Ісаі́а кѳ: а҃і. ѩ҃ Тімоѳ. т҃: зі.

кѳ. *По́хотей ю҃ны́хъ вѣ́гай, держи́сѧ же пра́вды, вѣ́ры, любвѣ̀, ми́ра со всѣ́ми призыва́ющими гда ѿ чи́стаго се́рдца. *Гала́т. є҃: ѕі. а҃ Тімоѳ. ѕ҃: а҃і.

кѓ. Бу́нхъ же и҃ ненака́занныхъ ста́зані҃й ѿрица́йсѧ, вѣ́дый, а҃́ко раждаю́тъ сва́ры:

кд. *рабъ̀ же гдню не подоба́етъ сварѝтисѧ, но ти́хъ бы́ти ко всѣ́мъ, оу҃чи́телнъ, неѕло́бивъ, *Тіт. т҃: в҃.

кє. съ кро́тостїю наказ҃ю́щь проти́вныѧ, *е҆́да а҃́кѡ да́стъ и҃́мъ бг҃ъ пока́ніе въ ра́зѹмѣ и҃́стины, *дѣа́н. и҃: кв.

кѕ. и҃ возни́кнѹтъ ѿ дїа́волскіѧ сѣ́ти, жи́ви оу҃ловле́ни ѿ негѡ̀ въ свою̀ е҆́гѡ̀ во́лю.

[1] подвизаетсѧ [2] бѹ́детъ подвизатисѧ

ГЛАВА Г. Зача́ло сѵ́е.

Сіе́ же *вѣ́ждь, я҃кѡ въ послѣ́днія дни́ наста́нѹтъ времена́ лю́та.

*а҃ Тімоѳ. д҃: а҃. в҃ Петр. г҃: г҃. Ю́да а҃: їѳ.

б҃. Бѹ́дѹтъ бо человѣ́цы самолю́бцы, сребролю́бцы, величи́ви, го́рди, хѹ́лницы, роди́телемъ проти́вящїисѧ, неблагода́рни, непра́ведни, нелюбо́вни,

г҃. непримири́телни, (продѣ́рзиви, возноси́ви, прелага́тае,) клеветницы́, нецо́здержницы, некро́тцы, неблаголю́бцы,

д҃. преда́теле, на́глы, напыще́ни, сластолю́бцы па́че нежели бг҃олю́бцы,

е҃. и҃мѹ́щїи ѡ҆бра́зъ бл҃гочтїа́, си́лы же є҆гѡ҆ ѡ҆бе́ргшїисѧ. И҃ сі́ихъ ѡ҆вращ҃а́йсѧ.

ѕ҃. Ѡ҆ сі́ихъ бо сѹ́ть поныра́ющїи въ до́мы и҃ плѣня́ющїи женѝшца ѡ҆тягоще́нныа грѣха́ми, водѝмыа по́хотьми разли́чными,

з҃. всегда́ ѹ҆ча́щаса и҃ николи́же въ ра́зѹмъ и҃стины прїѧ́ти могѹ́щыа.

и҃. *Ѩ҆коже ѩ҆ннїи́ и҃ ѩ҆мврїи́ проти́вистаса мѡ҃ѷсе́ю, та́кожде и҃ сі́и проти́вля́ютсѧ и҃стинѣ, человѣ́цы растлѣ́нни ѹ҆мо́мъ (и҃) ненскѹ́сни ѡ҆ вѣ́рѣ.

*Ісхо́д. з҃: а҃.

ѳ҃. Но не преѹспѣ́ютъ бо́лѣе: безѹ́мїе бо и҃хъ я҃вле́но бѹ́детъ всѣ́мъ, я҃коже и҃ сѡ҃нѣхъ бы́сть.

і҃. (За҃ сѵ҃ѕ.) Ты́ же послѣ́довалъ є҆сѝ моемѹ́ ѹ҆че́нію, жи́тію, прилѣ́ту, вѣ́рѣ, долготерпѣ́нію, любвѝ, терпѣ́нію,

а҃і. и҃зга́нїемъ, страда́нїемъ, я҃кова́ мѝ бы́ша во а҃нтїохі́и, (и҃) во і҃коні́и, (и҃) въ лѵ́стрѣхъ: я҃кова́ и҃зга́нїа прїа́хъ, и҃ ѡ҆ всѣ́хъ мѧ҆ и҃зка́вилъ е҆́сть гдь҃.

ві҃. И҃ *вси́ же хотя́щїи бл҃гочтнѡ жи́тн ѡ҆ хр҃тѣ і҃и҃сѣ, гонѝми бѹ́дѹтъ:

*Матѳ. ві҃: кв҃. Дѣа́н. д҃: кв҃. Римлан. и҃: зі҃.

гі҃. *лѹка́вїи же человѣ́цы и҃ чародѣ́е преѹспѣ́ютъ на го́ршее, прельща́юще и҃ прельща́еми. *Матѳ. з҃: ві҃.

ді҃. Ты́ же пребыва́й въ нѝхже навѹче́нъ е҆сѝ и҃ я҃же вѣ́рена сѹ́ть тебѣ́, вѣ́дый, ѿ когѡ́ навы́чилса е҆сѝ:

ві҃. *и҃ я҃кѡ и҃змлада́ сщ҃е́ннаѧ писа́нїа ѹ҆мѣ́еши, †могѹ́щаа тѧ҆ ѹ҆мѹ́дрити во спн҃ѣ́ вѣ́рою, я҃же ѡ҆ хр҃тѣ і҃и҃сѣ.

*Іѡа́н. ѕ҃: кд҃. †а҃ Тімоѳ. д҃: и҃.

зі҃. (За҃ сѵ҃з.) *Всѧ́ко писа́нїе бг҃одх҃новѣ́нно и҃ поле́зно (е҆́сть) ко ѹ҆че́нію, ко ѡ҆бличе́нію, ко и҃справле́нію, къ наказа́нію е҆́же въ пра́вдѣ, *в҃ Петр. а҃: кѧ.

зі҃. да совершѣ́нъ бѹ́детъ бж҃і́й человѣ́къ, на всѧ́кое дѣ́ло бл҃го́е ѹ҆гото́ванъ.

ГЛАВА Д.

Засвидѣ́телствѹю *ѹ҆́бо а҃зъ пред бг҃омъ и҃ гдемъ на́шимъ і҃и҃сомъ хр҃то́мъ, хотя́щимъ сѹ́дити живы́мъ и҃ мр҃твы́мъ въ я҃вле́нїи є҆гѡ҆ и҃ цр҃твїи є҆гѡ҆: *Іѡа́н. ѕ҃: кв҃. Дѣа́н. і҃: мв҃.

б҃. *проповѣ́дь сло́во, настѡ́й благовре́менно҆ и҃ безвре́менно҆, ѡ҆бличи́, запрети́, ѹ҆моли́ со всѧ́кимъ долготерпѣ́нїемъ и҃ ѹ҆че́нїемъ. *в҃ Тімоѳ. б҃: кд҃. г҃: ѕ҃.

г҃. Бѹ́детъ бо вре́ма, є҆гда́ здра́ваго ѹ҆че́нїа не послѹ́шаютъ, но по свои́хъ по́хотехъ и҃зберѹ́тъ себѣ́ ѹ҆чи́тели, че́шеми слы́хомъ:

д҃. и҃ ѿ и҃стины слы́хъ ѿвраща́тъ, и҃ къ ба́снемъ ѹ҆клона́тсѧ.

е҃. (За҃ сѵ҃и.) Ты́ же трезви́сѧ ѡ҆ всѣ́мъ, злопостражд҃и, дѣ́ло сотвори́ бл҃говѣ́стника, слѹже́нїе твое҆ и҃звѣ́стно сотвори́.

ѕ҃. *А҃зъ бо ѹ҆жѐ жре́нъ быва́ю, и҃ вре́ма моегѡ ѿше́ствїа наста́:

*Фі҃ліппис. б҃: зі҃.

з҃. *по́двиговъ до́брымъ подвиза́хсѧ, тече́нїе сконча́хъ, вѣ́рѹ соблюдо́хъ:

*а҃ Тімоѳ. ѕ҃: ві҃. Фі҃ліппис. г҃: д҃і.

и҃. про́чее ѹ҆́бо соблюда́етсѧ мнѣ́ *вѣне́цъ пра́вды, є҆го́же воздаста́ть мѝ гдь҃ въ де́нь ѡ҆́нъ, пр҃а҃вный сѹ́дїа: не то́кмѡ же мнѣ́, но и҃ всѣ́мъ возлю́бльшымъ я҃вле́нїе є҆гѡ҆. *а҃ Корі́нѳ. д҃: кѕ҃. ѧпока́лѵ҃ѱ. в҃: г҃.

д҃. (За҃ сѵ҃д.) Потщи́сѧ ско́рѡ прїи́ти ко мнѣ́.

г҃. *Дима́съ бо менѐ ѡ҆ста́ви, возлюби́въ

нн҃ѣшній вѣкъ, и̇ и̇́де въ солу́нь: кри́скентъ въ галати́ю, ті́тъ въ далма́тію: лу́ка̀ е́ди́нъ е́сть со мно́ю. *Колос. д̃: ѳ̃.

а̃і. Ма́рка поэ́мь приведи́ съ собо́ю, е́сть бо мн҃ѣ благопотре́бенъ въ слу́жбу.

в̃і. *Тꙋ́хіка же посла́хъ во е́фе́съ.

*дѣа́н. к̃: д̃.

г̃і. Фело́нъ, е́го́же ѡ҆ста́вихъ въ трѡа́дѣ оу҆ ка́рпа, гра́дый принеси́, и̇ кни́ги, па́че же кѡ́жаныа.

д̃і. *Але҃ксандръ кова́чь мно́га мн҃ѣ зла̀ сотвори́: да воздастъ е́мꙋ гдь по дѣлѡ́мъ е́гѡ̀: *а̃ Тімоѳ. а̃: к̃.

е̃і. ѿ негѡ́же и̇ ты́ себѣ блюди́, зѣлѡ́ бо проти́витсѧ словесе́мъ на́шымъ.

ѕ̃і. Въ пе́рвый мо́й ѿвѣ́тъ никто́же бы́сть со мно́ю, но вси́ ма̀ ѡ҆ста́виша: да не вмѣ́нитсѧ и̇́мъ.

з̃і. *Гдь же мнѣ предста́ и̇ оу҆крѣпи́ма, да мно́ю проповѣ́даніе и҆́звѣ́стно бꙋдетъ, и̇ оу҆слы́шатъ вси҆ ꙗ҆зы́цы: и̇ и҆́звабленъ бы́хъ ѿ оу҆стъ льви́выхъ.

*дѣа́н. к̃г: а̃і. а̃ Тімоѳ. а̃: в̃і.

и̃і. И҆ и҆́звабитъ ма̀ гдь ѿ всѣ́каго дѣ́ла лу́кава́го и̇ спасе́тъ во цр҃тві́е своѐ нб҃ное: *е́мꙋ́же сла́ва во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь. *а̃ Тімоѳ. ѕ̃: ѕ̃і. Рі́млян. д̃і: к̃ѕ.

ѳ̃і. Цѣлꙋ́й прі́скі́лꙋ и̇ а҆кꙋ́лꙋ *и҆ ѻ҆нісі́форовъ до́мъ. *в̃ Тімоѳ. а̃: ѕ̃і.

к̃. Е҆ра́стъ ѡ҆ста́ въ коры́нѳѣ: трофі́ма же ѡ҆ста́вихъ въ мі́ли́тѣ боля́ща.

к̃а. Потщи́ся пре́жде зимы̀ прі́ити. Цѣлꙋ́етъ тѧ̀ е҆вꙋ́лъ и̇ пꙋ́дъ, и̇ лі́нъ и̇ клавді́а и̇ бра́тіа вса̂.

к̃в. Гдь і҃ісъ хр҃то́съ *со дꙋхомъ твои́мъ. Бл҃гть съ ва́ми. А҆ми́нь. *Фі҃лим. а̃: к̃е.

Коне́цъ второ́мꙋ посла́нію е́же къ тімоѳе́ю ст҃а́гѡ а҃пла па́вла: и҆ма́ть въ себѣ́ главы̀ д̃, зача́лъ же церко́вныхъ ї.

ПОСЛА́НІЄ КЪ ТІ́Тꙋ

СТ҃А́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА̀ а̃. Зача́ло т҃.

Па́влъ, ра́бъ бж҃ій, а҃плъ же і҃ісъ хр҃то́въ, по вѣ́рѣ и҆́збра́нныхъ бж҃іихъ и̇ ра́зꙋмꙋ и҆́стины, *а҆́же по бл҃гочтію,

*а̃ Тімоѳ. г̃: ѕ̃і.

в̃. ѡ҆ ѹ҆пова́ніи жи́зни вѣ́чныа, ю҆́же ѡ҆бѣ́това̀ *нело́жный бг҃ъ т҃прежде лѣ́тъ вѣ́чныхъ, *Чи́сл. к̃г: д̃і. т҃Рі́млян. д̃і: к̃д.

г̃. а҆́вѝ же во времена̀ своа̀ сло́во своѐ проповѣ́даніемъ, *е҆́же мнѣ порꙋче́но бы́сть по повелѣ́нію спⷭи́теля на́шегѡ бг҃а: *е҆фес. г̃: и̇. Колос. а̃: к̃и. в̃ Тімоѳ. а̃: а̃і.

Гала́т. а̃: е̃і.

д̃. ті́тꙋ, пр҃ному ча́дꙋ по ѻ҆́бщей вѣ́рѣ: бл҃гть, мл҃ть, ми́ръ ѿ бг҃а ѻ҆́ц҃а и̇ гда̀ і҃са хр҃та̀ спса̀ на́шегѡ.

е̃. (За̃.) Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́вихъ тѧ̀ въ крі́тѣ, да недокончанна̀ и҆спра́виши и̇ оу҆стро́иши по всѣ́мъ гра́дꙋ́мъ пресвꙋ́теры, ꙗ҆коже тебѣ̀ а҆́зъ повелѣ́хъ:

ѕ̃. *а҆́ще кто̀ е́сть непороченъ, е́ди́ныа жены̀ мꙋ́жъ, ча́да и҆́мы́й вѣ́рна, не во оу҆коре́нію блꙋдà, и̇лѝ непокорна́.

*а̃ Тімоѳ. г̃: д̃.

з̃. Подоба́етъ бо е҆пі́скопꙋ безъ поро́ка бы́ти, ꙗ҆коже бж҃ію строи́телю: не себѣ́ оу҆гожда́ющꙋ, (не дѣ́рзꙋ, не напра́слнꙋ,) не гнѣ́вли́вꙋ, *не пїа́ницѣ, не бі́йцѣ, не сквернос҃тажа́телнꙋ,

*Левіт. і̃: д̃. а̃ Тімоѳ. г̃: г̃.

и̃. но страннолюби́вꙋ, бл҃голю́бцꙋ, цѣломꙋ́дренꙋ, пр҃внꙋ, пр҃пбнꙋ, воздержа́телнꙋ,

ѳ̃. *держа́щемꙋсѧ вѣ́рнагѡ словесѐ

по оучéнію, да сúленъ бѫдетъ и оутѣшáти во здравѣмъ оучéніи. и противящыяся ѡбличáти. *а Тімоѳ. в: г.

г. *Сѫть бо мнóзи непокорúви, словлóвцы и оумóмъ прельщéни, наипáче же сущíи ѿ ѡбрѣзанíа, *Римлян. в: зг.

ад. йхже подобáетъ оустá загражда́ти: йже всá домы развращáютъ, оучáще ѥáже не подобáетъ, сквéрнагѡ рáди прибытка.

вг. Рече́ же нѣкто ѿ нúхъ, свóй ймъ пророкъ: крúтане прнш лжúви, злíи звѣрíе, оутрúбы прáздныа.

гг. Свидѣтелство сіѣ йстúнно ѥсть: ѥáже рáди вúны ѡбличáй йхъ нещáднш, да здрáви бѫдутъ въ вѣрѣ,

дг. *не внимáюще їудéйскимъ бáснемъ, ни запов҃ѣдемъ человѣкъ ѿвращáющихся ѿ йстúны.

*Матѳ. ѥг: д. Мáрк. з: з. а Тімоѳ. а: д.

ег. (За тѳ.) *Всá оубѡ чúста чúстымъ: ѡсквернéнымъ же и невѣрнымъ ничтóже чúсто, но ѡсквернúся йхъ и оумъ и сóвѣсть. *Матѳ. ѥг: аг. Римлан. дг: дг.

зг. *Бѫ́га йсповѣдýютъ вѣдѣти, а дѣлы ѿмéщутся ѥгѡ, мéрзцы суще и непокорúви и на всáко дѣло блгóе неискýсни. *в Тімоѳ. г: ѥ.

Глава̀ в.

Ты́ же глаго́ли, ѥáже подобáетъ *здрáвомъ оучéнію: *Тíт. а: д.

в. стáрцемъ трéзвенным҃ъ бы́ти, чéстнымъ, цѣломýдренным҃ъ, здравствýющымъ вѣрою, любóвію, терпѣніемъ:

г. *стáрицамъ тáкожде во оукрашéніи стоѣпнымъ, не клеветúвымъ, не вúномъ многу́ порабощéннымъ, добровúтелнымъ, *а Тімоѳ. в: д.

д. да оуцѣломýдратъ ю҃ныа, мѫжелю́бицамъ бы́ти, чадолю́бицамъ,

ѥ. цѣломýренным҃ъ, чúстымъ, домы дóбрѣ прáвящымъ, блгúмъ, *покарáющымся своúмъ мѫжéмъ, да не слóво бжíе хýлится: *ѳфес. ѥ: кв. Быт. г: бг.

ѕ. ю҃ношы тáкожде моли́ цѣломýдрствовати.

з. *Ѿ всéмъ (же) сáмъ себѣ подавáй ѡбразъ дóбрыхъ дѣлъ, во оучéніи незави́стное [1], чтность, нетлѣ́нїе,

*а Петр. ѥ: г. а Тімоѳ. д: вг.

и. слóво здрáвое, незазóрное, *да противúвый посрами́тся, ничтóже úмѣ́ глаго́лати ѡ нáсъ оукóрно. *а Петр. в: вг.

ѳ. *Рабы́, своúмъ господéмъ повинова́тися, во всéмъ благоугóдным҃ъ бы́ти, не прекослóвным҃ъ,

*а Петр. в: úг. ѳфес. ѕ: ѥ. Колос. г: кв.

і. не крáдущымъ, но вѣ́рў всáкў показýющымъ блгў, да оучúтъ спсúтела нáшегѡ бга оукрашáютъ во всéмъ.

аг. (За тѳ.) *Явúся бо блгть бжíа спсúтелнам҃ъ всѣ́мъ человѣкóмъ,

*Тíт. г: д. Лѫк. а: мз. в: а. г: ѕ.

вг. наказýющи нáсъ, *да ѿвéргшеся нечéстїа и мíрскúхъ пóхотей, цѣломýренно и прáвѣ и блгочтнш пожúвемъ въ нынѣшнемъ вѣцѣ,

*а Іѡан. в: ѥг. ѳфес. а: д.

гг. *ждýще блжéннагѡ оупова́нїа и явлéнїа слáвы великагѡ бга и спса нáшегѡ їйсa хрта, *дѣáн. кд: йе. а Іѡан. г: в.

дг. йже дáлъ ѥсть себѣ за ны, *да йзбáвитъ ны ѿ всáкагѡ беззакóнїа и ѡчтúтъ себѣ людú йзбрáнны, ревнúтели дóбрымъ дѣлúмъ.

*Галáт. а: д. ѳфес. в: г. Евр. д: дг. Исход. дг: ѕ.

ег. Сїа́ глаго́ли, и моли́, и ѡбличáй со всáкимъ повелѣніемъ, да никтóже тѧ презирáетъ [2].

Глава̀ г.

Воспомина́й тѣмъ *начáлствующымъ и владýющымъ повинова́тися и покарáтися, и ко всáкомъ дѣлў блгў готóвымъ бы́ти:

*а Петр. в: гг. Римлан. гг: а.

в. *ни ѥдúнаго хýлити, не сварлúвы

[1] цѣлость [2] презирáетъ

бы́мъ бы́ти, но тѝхимъ, всѧ́кꙋ ѩвлѧ́ющымъ кро́тость ко всѣ́мъ челов҃ѣ́кѡмъ.
*Колос. г: ві.

г. *Бѣ́хомъ бо и҃ногда̀ и҆ мы̀ нєсмы́слєнни, и҆ непокори́ви, (и҆) прельщє́ни, рабо́тающе похоте́мъ и҆ сласте́мъ разли́чнымъ, въ зло́бѣ и҆ за́висти живу́ще, мє́рзцы (сꙋ́ще и҆) ненави́дящє дрꙋ́гъ дрꙋ́га. *а҃ Корі́нѳ.. ѕ: а҃і. ѳфєс. в: а҃.

д. *Є҆гда́ же бл҃гость и҆ человѣ́колю́бїє ѩ҃висѧ спса́ нашегѡ бг҃а,
*Ті́т. в: а҃і. а҃ Тімоѳ.. д: г.

є. *не ꙗ҆ѕ дѣ́лъ пра́вныхъ, и҃хже сотворихомъ мы̀, но по своє́й є҆гѡ̀ ми́лости, ѩ҃спсѐ на́съ ба́нею пакибы́тїа и҆ ѡ҃новлє́нїа дха̀ с҃та́гѡ,
*в҃ Тімоѳ. а҃: д. Ри́мл҃н. г: кн. ꙗ҆ѡа́н. г: є.

ѕ. *є҆гѡ́же и҃зліа̀ на на́съ сѡ́бильнѡ і҃с҃ъ хр҃то́мъ, спси́телемъ на́шимъ,
*Ри́мл҃н. є: є.

з. да ѡ҃правди́вшесѧ бл҃гтїю є҆гѡ́, наслѣ́дницы бꙋ́демъ по ꙋ҆пова́нїю жи́зни вѣ́чныя.

и. (За́.) (Ча́до ті́тє,) вѣ́рно сло́во, и҆ ѡ҃ сихъ хощꙋ̀ тѧ̀ и҃зв҃ѣща́ти [1], *да пєкꙋ́тсѧ дꙋ́брымъ дѣлѡ́мъ прилѣ́жа́ти в҃ѣ́рꙋющіи бг҃ꙋ́: сі́а сꙋ́ть полє́зна челов҃ѣ́кѡмъ и҆ дꙋ́бра̀. *ѳфєс. в: г.

ѳ. *Бꙋ́йхъ же сказа́нїй и҆ родосло́вїй и҆ рвє́нїй и҆ сва́рокъ зако́нныхъ ѡ҃ствпа́й: сꙋ́ть бо неполє́зны и҆ сꙋ́етны.
*а҃ Тімоѳ. а҃: л. д: з. в҃ Тімоѳ. в: кг.

і. Є҆ретїка̀ челов҃ѣ́ка по пє́рвѣмъ и҆ вторѣ́мъ наказа́нїи ѡ҃рицáйсѧ,

а҃і. вѣ́дый, ꙗ҆кѡ развра́тисѧ тако́вый, и҆ согрѣшáетъ, и҆ є҆́сть самоꙋсꙋжде́нъ.

кі. Є҆гда̀ пошлю̀ а҃рте́мꙋ къ тебѣ́ и҆лѝ ті́хика, потщи́сѧ прїи́ти ко мнѣ́ въ нїкопо́ль: та́мѡ бо сꙋ́дихъ ѡ҃зни́мѣти.

кг. Зи́нꙋ зако́нника *и҆ а҃поллѡ́са скорѡ̀ предпосли́, и҆ да ничто́же и҃мъ скꙋ́дно бꙋ́детъ. *дѣа́н. ни: кд.

кд. Да ꙋ҆чáтсѧ же и҆ на́ши *дꙋ́брымъ дѣлѡ́мъ прилѣ́жа́ти въ нꙋ́жныѧ тре́бы, да не бꙋ́дꙋтъ безплѡ́дни.
*Ті́т. в: д і.

кє. Цѣлꙋ́ютъ тѧ̀ со мно́ю сꙋ́щіи всі́. Цѣлꙋ́й люба́щыѧ ны̀ въ вѣ́рѣ. Бл҃гость со всѣ́ми ва́ми. А҃ми́нь.

Коне́цъ посла́нїю є҃же къ ті́тꙋ: и҃мать въ себѣ́ главы́ г, зача́лъ же церко́вныхъ д.

ПОСЛА́НІЄ КЪ ФІЛИМО́НУ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло тв.

Па́велъ ꙋ҆зникъ і҃с҃ъ хр҃то́въ, и҆ ті́моѳе́й бра́тъ, фі́лимо́нꙋ возлю́бленномꙋ и҆ спосп҃ѣ́шникꙋ на́шемꙋ,

в҃. и҆ а҃пфі́и сестрѣ́ возлюбленнѣ́й, и҆ а҃рхі́ппꙋ сово́инствєннику́ на́шемꙋ, и҆ дома́шней твоє́й цр҃кви:

г. бл҃гость ва́мъ и҆ ми́ръ ѿ҃ бг҃а сѿ́ца на́шегѡ и҆ гдⷭ҇а і҃с҃а хр҃та̀.

д. *Благодарю́ бг҃а моегѡ̀, всегда̀ па́мять ѡ҃ тебѣ́ творя̀ въ моли́твахъ мои́хъ,
*ѳфєс. а҃: бі. а҃ Солѹ́н. а҃: в. в҃ Солѹ́н. а҃: г.

є. слы́шавъ любо́вь твою̀ и҆ вѣ́рꙋ, ю҆́же и҃маши ко гдⷭ҇ꙋ і҃с҃ꙋ и҆ ко всѣ́мъ с҃ты́мъ,

ѕ. ꙗ҆кѡ *да ѡ҃бще́нїе твоє̀ вѣ́ры

[1] ꙋ҆тверди́ти

дѣ́йственно бу́детъ къ ра́зумѣ всѣ́каго бла́га, е́же въ ва́съ, во̀ хр҃тѣ і҃исѣ.

*Фїлїппис. а: аі. Тіт. в: ді.

з. Ра́дость бо и҃мамъ мно́гу и҆ оу҆тѣше́нїе во̀ любвѝ твое́й, я҆́ко оу҆тро́бы ст҃ы́хъ почи́ша тобо́ю, бра́те.

и. Сегѡ̀ ра́ди мно́гое дерзнове́нїе и҃мѣ́я во хр҃тѣ повелѣва́ти тебѣ̀ е́же потре́бно е́сть,

д. любве́ же ра́ди па́че молю́, тако́въ сы́й я҆́коже па́велъ ста́рецъ, нн҃ѣ́ же и҆ оу҆зникъ і҃иса хр҃та̀:

ѕ. молю́ тя̀ во̀ мое́мъ ча́дѣ, *его́же родихъ во оу҆за́хъ мои́хъ сн҃и́сима,

*а Корінѳ. д: ѕі. Колос. д: д.

аі. и҃ногда̀ тебѣ̀ непотре́бнаго, нн҃ѣ́ же тебѣ̀ и҆ мнѣ̀ благопотре́бна: его́же возпосла́хъ тебѣ̀,

ві. ты́ же е҆го̀, сп҃рѣ́чь мою́ оу҆тро́бу, прїимѝ.

гі. Его́же а҆́зъ хотѣ́хъ оу҆ себѐ держа́ти, да вмѣ́сто тебѐ послу́житъ мѝ во оу҆за́хъ бла́говѣствова́нїа:

ді. без҃ твоего́ же во́ли ничто́же восхотѣ́хъ сотвори́ти, да не а҆́ки по нѹ́жди бла́го́е твоѐ бу́детъ, но по во́ли.

е҃і. Не́гли бо ра́ди сегѡ̀ разлу́чися на ча́съ, да вѣ́чна того̀ прїи́меши,

ѕі. не ктомѹ̀ а҆́ки раба́, но вы́ше раба́, бра́та возлю́бленна, па́че же мнѣ̀, кольми́ же па́че тебѣ̀, и҆ по пло́ти *и҆ ѡ҆ гд҃ѣ̀. *Матѳ. ві: мд.

зі. А҆́ще оу҆́бо и҃маши менѐ со҆бщника, прїимѝ сего̀ я҆́коже менѐ.

и҃і. А҆́ще же въ чесо́мъ ѡ҆бѝдѣ тебѐ, и҆лѝ до́лженъ е҆́сть, мнѣ̀ сїѐ вмѣнѝ.

ді. А҆́зъ па́велъ написа́хъ рѹко́ю мое́ю: а҆́зъ возда́мъ: да не реку̀ тебѣ̀, я҆́ко и҆ са́мъ себѐ мѝ е҆сѝ до́лженъ.

к҃. Е҆́й, бра́те, а҆́зъ да по́льзѹ[1] е҆́же прошѹ̀ оу҆ тебѐ ѡ҆ гд҃ѣ̀: оу҆поко́й мою̀ оу҆тро́бу ѡ҆ гд҃ѣ̀.

кa. Надѣ́явся на послу́шанїе твоѐ написа́хъ тебѣ̀, вѣ́дый, я҆́ко и҆ па́че, е́же глаго́лю, сотвори́ши.

кв. *Кѹ́пно же и҆ оу҆гото́ви мѝ ѡ҆бита́тель: оу҆пова́ю бо, я҆́ко моли́твами ва́шими дарова́нъ бу́дѹ ва́мъ.

*Фїлїппис. а: кѳ.

кг. Цѣлу́етъ тя̀ е҆пафра́съ, сплѣ́нникъ мо́й ѡ҆ хр҃тѣ і҃исѣ,

кд. ма́рко, а҆рїста́рхъ, дима́съ, лу́ка, сопросту́жницы мои́.

кѳ. Бла҃гть гда̀ на́шегѡ і҃иса хр҃та̀ со дх҃о́мъ ва́шимъ. А҆ми́нь.

Коне́цъ посла́нїю е́же къ фїлимо́ну: и҃мать въ себѣ̀ главъ а҃.

ПОСЛА́НІЄ КО Є҆ВРЕ́ЄМЪ

СТА́ГѠ А҃ПЛА ПА́ВЛА.

ГЛАВА̀ а҃. Зача́ло тг҃.

Многоча́стнѣ и҆ многообра́знѣ дре́вле бг҃ъ *гла́вы со҆тца́мъ во пр҃о́рцѣхъ,

*а Петр. а: т҃. Числ. ві: ѕ.

к҃. сихъ послѣ́доцѣ дніи́ сихъ гла́ мнѣ̀ *въ сн҃ѣ, е҆го́же положѝ †наслѣ́дника всѣ́мъ, и҃мѣ́же и҆ вѣ́ки сотворѝ.

*Іѡан. и҃: кѕ. е҃і: е҃і. Галат. д: д. Ефес. а: т҃. †Ѱал. в: и҃. Іѡан. а: т҃. Исаі́а д: ѕ.

---

[1] да по́льзѹюся тобо́ю

г. *И́же сы́й сі́а́нїе сла́вы и ѡ́бразъ ꙗ́постасѝ є́гѡ́, носа́ же всѣ́ческая гла́голомъ си́лы своеѧ́, собо́ю ҂ѡ́чищєнїе сотвори́въ грѣхѡ́въ на́шихъ, **сѣ́де ѡ́ деснꙋ́ю пр҃то́ла вели́чествїа на высо́кихъ, *Премдр. з: кѕ. в Корі́нд. д: а. Колос. а: ѳі. ҂Ефес. а: з. **Ѱал. рд: а.

д. толи́кѡ лꙋ́чшїй бы́въ а҃гг҃ла́швъ, є́ли́кѡ *преслáвнѣе па́че и҃хъ насл҃ѣ́дствова и҃мѧ. *Фі҃лі҃ппис. в: д.

є. Кома́ бо рече́ когда́ ѡ҃ а҃гг҃ла́: *сы́нъ мо́и́ є́сѝ ты́, а҆́зъ дне́сь роди́хъ тѧ́; И па́ки: ҂а҆́зъ бꙋ́дꙋ є́мꙋ́ во ѻ҃ц҃а́, и то́й бꙋ́детъ мнѣ́ въ сы́на; *є҃вр. ѳ: є. Ѱал. в: з. ҂Царств. з: д. а Паралі҃пом. зі: гі.

ѕ. Є҃гда́ же па́ки введе́тъ перворо́днаго во вселе́ннꙋю, гл҃е́тъ: *и да покло́нятсѧ є́мꙋ́ вси́ а҃гг҃ли бж҃і҃и. *Ѱал. чѕ: з.

з. И ко а҃гг҃ла́мъ ꙋ́бо гл҃е́тъ: *творы́и а҃гг҃лы своѧ́ дꙋ́хи и слꙋ́гы своѧ́ ѻ҃гнь пала́мь. *Ѱал. рг: д.

и. Къ сы́нꙋ же: *пр҃то́лъ твои́, бж҃е, въ вѣ́къ вѣ́ка: же́злъ пра́вости же́злъ ц҃рт҃вїа твоего́ю: *дѣ́к. а: лв, лг. Ѱал. мд: з.

ѳ. возлюби́лъ є́сѝ пра́вдꙋ и возненави́дѣлъ є́сѝ беззако́нїе: *сего́ю ра́ди помаза́ тѧ́, бж҃е, бг҃ъ твои́ є҃леє́лъ ра́дости па́че причастникъ твои́хъ.

*І҃ѡа́н. г: ѧд. Дѣа́н. д: кз. І҃саі҃а ѯа: а.

і. (За҃ тд.) И (па́ки): *въ нача́лѣ ты́, гд҃и, зе́млю ѡ҃снова́лъ є́сѝ, и дѣла́ рꙋ́къ твоею́ сꙋ́ть небеса́: *Ѱал. ра: кѕ.

ѳі. *та́ погі҃бнꙋ́тъ, ты́ же пребы́ва́еши: и всѧ́, а҆́коже ри҃за, ѡ҃ветша́ютъ, *Матѳ. кд: лє. І҃саі҃а ѧд: д. на: ѕ.

к҃а. и а҆́кѡ сꙋ́деждꙋ свіе́еши и҃хъ, и и҃зме́нѧтсѧ: ты́ же то́йжде є́сѝ, и лѣ́та твоѧ́ не ѡ҃скꙋдѣ́ютъ.

к҃г. Кома́ же ѡ҃ а҃гг҃ла́ рече́ когда́: *сѣ́дѝ ѡ҃ деснꙋ́ю мене́, до́ндеже положꙋ́ враги́ твоѧ́ подно́жїе но́гъ твои́хъ; *Мр҃ка. ві: кѕ. ѕі: ді. ҂Ефес. а: к. Ѱал. рд: а.

ді. Не вси́ ли сꙋ́ть *слꙋжє́бнїи дꙋ́си, въ слꙋжє́нїе посыла́еми за хотя́щихъ насл҃ѣ́довати сп҃нїе; *дѣ́а́н. є: ді. Быт. ді: ѕі. Ѱал. лг: и. ч: аі. рв: ка. Дан. з: і.

ГЛАВА́ К.

Сегѡ́ ра́ди подоба́етъ на́мъ ли́шше внима́ти слы́шанным҃ъ, да не когда́ ѡ҃падо́мъ.

к҃в. (За҃ тє.) А҆́ще бо *глаго́ланное а҃гг҃лы сло́во бы́сть и҃зв҃ѣ́стно, и всѧ́ко прест҃ꙋпле́нїе и ѡ҃слꙋша́нїе прав҃но прі҃а́тъ мздовоздаа́нїе: *дѣа́н. з: ан, нг. Гала́т. г: ді. ҂Евр. і: кн. Ѷсхо́д. к: а.

к҃г. ка́кѡ мы́ ꙋ҃в҃ѣжи́мъ, ѡ҃ толи́цѣмъ нерадивше сп҃нїи, є҃же *зача́ло прі҃е́мь глаго́латисѧ ѡ҃ гда́, ҂слы́шавшими въ на́съ и҃зв҃ѣ́стисѧ,

*Матѳ. д: зі. ҂Лвк. а: в.

к҃д. *сосвидѣ́тельствꙋю҃щꙋ бг҃ꙋ зна́меньми же и ч҃ꙋдесы́, и разли́чными си́лами, и дха́ с҃та́гѡ разд҃ѣле́ньми, по своеи́ є́мꙋ во́ли; *Мр҃ка. ѕі: к.

к҃е. *Не а҃гг҃ла́мъ бо покори́ бг҃ъ всел҃е́ннꙋю градꙋ́щꙋю, ѡ҃ не́йже гл҃аго́лемъ: *Матѳ. кн: ні.

к҃ѕ. засвидѣ́тельствова же нѣ́гдѣ нѣ́кто, гл҃аго́ла: *что́ є́сть челов҃ѣ́къ, а҆́кѡ по́мниши є́гѡ; и҃ли сы́нъ челов҃ѣ́ческіи, а҆́кѡ посѣща́еши и҃;

*Ѱал. и҃: е. рмг: г.

к҃з. *ꙋмали́лъ є́сѝ є́гѡ ма́лымъ нѣ́чимъ ѡ҃ а҃гг҃лъ: сла́вою и ч҃тт҃ію вѣ́нча́лъ є́сѝ є́гѡ и поста́вилъ є́сѝ є́гѡ над҃ дѣ́лы рꙋ́къ твоею́, *Матѳ. кз: мѕ.

к҃и. *всѧ́ покори́лъ є́сѝ подъ но́зѣ є́гѡ. Внегда́ же покори́ти є҃мꙋ всѧ́ческая, ничто́же ѡ҃ста́ви є҃мꙋ непокоре́но. Нн҃ѣ же не ꙋ҃ ви́димъ є҃мꙋ всѧ́ческая покоре́на: *Матѳ. кн: ні. а Корі́нд. єі: кз.

л҃. *а҆ ꙋмале́наго ма́лымъ чи́мъ ѡ҃ а҃гг҃лъ ви́димъ і҃іса, за прі҃а́тіе сме́рти сла́вою и ч҃тт҃ію вѣ́нча́нна, а҆́кѡ ҂да бл҃гт҃ію бж҃ією за всѣ́хъ вкꙋ́ситъ сме́рти.

*Фі҃лі҃ппис. в: з, аі. ҂Апока́лꙋ҃ѱ. є: д. ҂І҃ѡа́н. г: ѕі.

лі. Подоба́ше бо є́мꙋ, *є҃гѡ́же ра́ди всѧ́ческая ҂и҃ и҃мѧ́же всѧ́ческая, приве́дшꙋ мно́ги сы́ны въ сла́вꙋ, нача́льника сп҃нїа и҃хъ **страда́ньми совершѝти.

*Прит҃ч. ѕі: д. ҂І҃ѡа́н. а: г. **Лвк. кд: кѕ.

аі. (За҃ тѕ.) Й сты́й бо и ѡ҆цы́емїн, ѿ є҆ди́наго всѣ: *є҆́же ра́ди вины́ не стыди́тсѧ бра́тїю нарица́ти и҆́хъ, гл҃а:
*Матѳ. кѳ: і҃. Іѡан. к҃: зі.

ві. *возвѣщ҃ꙋ и҆́мѧ твоє́ бра́тїи мое́й, посредѣ̀ це́ркве воспою́ тѧ.
*Ѱал. кг҃: кг҃.

гі. Й па́ки: *а҆́зъ бу́дꙋ наде́ꙗсѧ на́нь. Й па́ки: ѳ҆сѣ́, а҆́зъ и҆ дѣ́ти, и҆́же мн҃ дадѣ́ сть бг҃ъ.
*в Цр҃ств. кв: г҃. ѳ҆саі́а и҃: иі.

ді. Понеже́ ꙋ҆́бо дѣ́ти прише́ствиншасѧ пло́ти и крове́й, и҆ то́й прїи́скренѣ *прише́ствисѧ тѣ́хже, да сме́ртїю ꙋ҆пра́здни́тъ ѳ҆и҃мꙋщаго держа́вꙋ сме́рти, си́рѣчь дїа́вола, *Іѡан. а҃: ді. Рим҃лн. и҃: г҃.
ѳ҆ Корі́нд. ві: ид. в Тїмоѳ. а҃: г҃.

ві. и҆ и҆зба́витъ сѝхъ, є҆ли́цы *стра́хомъ сме́рти чре҃з всѣ́ жи́тїе повинни бѣ́ша рабо́тѣ. *лвк. а҃: ѳд. Рим҃лн. и҃: ві.

зі. Не ѿ а҆́гглъ бо когда҃ [1] прїе́млетъ, но ѿ сѣ́мене а҆враа́мова прїе́млетъ:

зі. *ѿнюдꙋ́же до́лженъ бѣ҆ по всемꙋ́ подо́битисѧ бра́тїи, да ми҃ти́въ бꙋ́детъ и в҆́ренъ первосщ҃е́нникъ въ тѣ́хъ, и҆́же къ бг҃ꙋ, во є҆́же ѡ҆чи҃сти грѣхи́ людскі́а.
*є҆вр. ѕ҃: в. Фі҃лі҃ппнс. в: з.

ѳі. Въ не́мже бо *пострада́, са́мъ и҆скꙋше́нъ бы́въ, мо́жетъ и҆ и҆скꙋша́емымъ помощи́. *є҆вр. д҃: ві.

ГЛАВА҃ г҃. Зача́ло тз҃.

Тѣ́мже, *бра́тїе сто́а҃, зва́нїа нб҃наго причастницы, разꙋмѣ́йте посла́нника и҆ сты́телѧ и҆спов҃ѣ́данїа на́шегѡ і҃сꙋ хр҃та҃, *є҆вр. в: аі.

в҃. *вѣ́рна сы́ща сотво́ршемꙋ є҆гѡ́, и҆́коже и҆ мѡ҃ѷсе́й во всемъ́ домꙋ́ є҆гѡ́.
*є҆вр. в: зі. Чи́сл. ві: з.

г҃. *Мно́жайшей бо сла́вѣ сей па́че мѡ҃ѷсе́а сподо́бисѧ, є҆ли́ку мно́жайшꙋю че́сть и҆́мать па́че до́мъ сотво́ривый є҆гѡ́:
*а҆ггє́й в: т҃. Захар. в: гі.

д҃. всѧ́къ бо до́мъ созижда́етсѧ ѿ нѣ́коегѡ: а҆ сотво́ривый всѧ́чєскаа бг҃ъ.

є҃. (За҃ тн҃.) Й мѡ҃ѷсе́й ꙋ҆́бѡ в҆́ренъ бѣ҆ во всемъ́ домꙋ́ є҆гѡ́, а҆́коже слꙋга́, во свидѣ́тельство глаго́латнсѧ и҆мѣ́вшымъ:

ѕ҃. хр҃то́съ же а҆́коже сн҃ъ въ домꙋ́ своє́мъ: *є҆гѡ́же до́мъ мы̀ е҆́смы, а҆́ще дерзнове́нїе и҆ похвалꙋ́ ꙋ҆пова́нїа да́же до конца҃ и҆зв҃е́стно ꙋ҆держи́мъ.
*Ѱал. в: ѕ҃. а҃ Корі́нд. г҃: зі. ѳфес. є҃: кг҃.
Колос. а҃: кг҃. а҃ Тїмоѳ. г҃: є҃і.

з҃. Т҃ѣ́мже, а҆́коже гл҃е́тъ *дх҃ъ сты́й, дне́сь, а҆́ще гла́съ є҆гѡ́ ꙋ҆слы́шите,
*Ѱал. чд: з҃.

и҃. не ѡ҆же́сточи́те серде́цъ ва́шихъ, *а҆́коже въ прогнѣ́ваніи, во дни́ и҆скꙋше́нїа въ пꙋ́стыни,
*И҆схо́д. зі: в. Ѱал. ѻз: д҃і.

ѳ҃. и҆дѣ́же и҆скꙋси́ша мѧ̀ ѻ҃тцы ва́ши, и҆скꙋси́ша мѧ̀ и҆ ви́дѣша дѣ́ла моа҃ четы́редесѧть лѣ́тъ.

і҃. Сегѡ̀ ра́ди негодова́хъ ро́да того̀ и҆ рѣ́хъ: пр҃ѡ заблꙋжда́ютъ се́рдцемъ, тїи́ же не позна́ша пꙋ́тїй мои́хъ:

аі. *а҆́кѡ кля́хсѧ во гн҃ѣвѣ́ мое́мъ, а҆́ще вни́дꙋтъ въ поко́й мо́й.
*є҆вр. д҃: аі. Чи́сл. ді: кг҃. Ѱал. чд: зі.

ві. (За҃ тд҃.) Блюди́те, бра́тїе, да не когда҃ бꙋ́детъ въ нѣ́коемъ ѿ ва́съ се́рдце лꙋка́во, (и҆спо́лнено) невѣ́рїа, во є҆́же ѿстꙋпи́ти ѿ бг҃а жива́.

гі. *Но ꙋ҆тѣша́йте себѣ̀ на всѧ́къ де́нь до́ндеже дне́сь нарица́ется, да не ѡ҆же́сточи́тсѧ нѣ́кто ѿ ва́съ ле́стїю грѣхо́вною: *а҆ Солѡн. є҃: аі.

ді. *причастницы бо бы́хомъ хр҃тꙋ́, а҆́ще то́чїю нача́токъ состоа́ва да́же до конца҃ и҆зв҃е́стенъ ꙋ҆держи́мъ:
*в Петр. а҃: д҃. Рим҃лн. и҃: зі. є҆фес. є҃: л҃.

єі. внегда҃ гл҃е́тъ: *дне́сь, а҆́ще гла́съ є҆гѡ́ ꙋ҆слы́шите, не ѡ҆же́сточи́те серде́цъ ва́шихъ, а҆́коже въ прогнѣ́ваніи.
*є҆вр. д҃: з҃.

кі. *Нѣ́цыи бо слы́шавше прогнѣ́вашѧ, но не всѝ и҆зше́дшїи и҆з҃ є҆гꙋ́пта съ мѡ҃ѷсе́омъ. *Чи́сл. ді: д҃, кв.

[1] вонѣстинѧ

зі. Ко́ихъ же негодова́ четы́редесать лѣ́тъ; Не согрѣши́вшихъ ли, и҃хже ки́сти падо́ша въ пу́стыни;

иі. Котю́рымъ же кла́сѧ не вни́ти въ поко́йще є҃гѡ; Ѩвѣ, а҃кѡ проти́вльшымсѧ.

ѳі. И ви́димъ, а҃кѡ не возмогѡ́ша вни́ти за невѣ́рствїе.

ГЛАВА́ д. Зача́ло тѳ҃.

Да оубои́мсѧ у҃бо, да не когда́ ѡ҃ста́вленъ ѡ҃бѣтова́нїю вни́ти въ поко́й є҃гѡ, да́вится кто́ ѿ васъ лиши́всѧ.

ѕ҃. *И҃бо на́мъ благовѣствова́но е҃сть, а҃кѡже и҃ ѻ҃нѣ́мъ: но не по́льзова сѻ҃нѣ́хъ сло́во слы́ха, не растворе́нное вѣ́рою слы́шавшихъ. *а҃ Петр. а҃: ві.

з҃. Вхо́димъ бо въ поко́й вѣ́ровавшіи, а҃кѡже рече́: *а҃кѡ кла́хсѧ во гнѣ́вѣ моемъ, а҃ще вни́дѹтъ въ поко́й мо́й: а҃ще и҃ дѣ́лїи ѿ сложе́нїа ми́ра бы́вшымъ. *є҃вр. д҃: а҃і.

и҃. Рече́ бо нѣ́гдѣ ѡ҃ седмѣ́мъ сі́це: *и҃ почи́ бг҃ъ въ дне́ седмы́й ѿ всѣ́хъ дѣ́лъ свои́хъ. *Быт. в҃: в҃. Ѩхо́д. к҃: а҃і.

ѳ҃. *И҃ въ се́мъ па́ки: а҃ще вни́дѹтъ въ поко́й мо́й. *Ѱал. чд: а҃і.

ѕ҃. Поне́же у҃бо лише́ни нѣ́цыи [1] вни́ти въ него́, и҃ и҃мже пре́жде благовѣ́ствова́но бѣ҃, не внидо́ша за непослѹша́нїе:

з҃. па́кн нѣ́кїй ѹ҃ста́влѧетъ де́нь, *дне́сь, въ дв҃дѣ гл҃а, по толи́цѣхъ лѣ́тѣхъ, а҃кѡже пре́жде глаго́лася: дне́сь, а҃ще гла́съ є҃гѡ ѹ҃слы́шите, не ѡ҃жесточи́те серде́цъ ва́шихъ. *є҃вр. г҃: з҃.

и҃. А҃ще бо вы сѻ҃нѣ́хъ і҃и҃съ ѹ҃поко́илъ, не бы́ ѡ҃ и҃нѣ́мъ дни́ глаго́лалъ по сі́хъ.

ѳ҃. *О҃у҃бо ѡ҃ста́влено е҃сть (и҃ е҃ще) сѵ҃ббѡ́тство лю́демъ бж҃і́имъ:

*а҃покал҃ѵ҃. з҃: а҃і и҃ да́л. д҃і: г҃і.

г҃. вше́дый бо въ поко́й е҃гѡ, и҃ то́й почи́ ѿ дѣ́лъ свои́хъ, а҃кѡже ѿ свои́хъ бг҃ъ.

а҃і. Потщи́мсѧ у҃бо вни́ти во сѻ҃ный поко́й, да не кто́ въ тѵ҃ же при́тчѵ҃ противле́нїа впаде́тъ.

ві. *Жи́во бо сло́во бж҃і́е и҃ дѣ́йственно, и҃ сѻ҃стре́йше па́че всѧ́каго меча́ ѻ҃бою́дѹ ѻ҃стра́, и҃ проходя́щее да́же до раздѣле́нїа дѹ́ши же и҃ дх҃а, членѡ́въ же и҃ мозгѡ́въ, и҃ сѹ́дительно помышле́нїемъ и҃ мы́слемъ серде́чнымъ. *а҃ Петр. а҃: бг҃. в҃ Корі́нѳ. г҃: д҃. є҃фес. ѕ҃: з҃.

а҃покал҃ѵ҃. а҃: ѕі. Ї҃саі́а мд҃: в҃.

гі. *И҃ нѣ́сть тва́рь неявле́на пред ни́мъ, всѣ́ же на́га и҃ ѡ҃бнажена́ пред ѻ҃чи́ма є҃гѡ, къ немꙋ́же на́мъ сло́во.

*Ѱал. лв: єі. Іерем. кг҃: кд.

ді. (За҃ таі.) *И҃мꙋ́ще у҃бо а҃рхіере́а вели́ка, проше́дшаго нб҃са, і҃и҃са сна́ бж҃і́а, да держи́мсѧ и҃спов҃ѣда́нїа.

*є҃вр. ѕ҃: к҃.

єі. *Не и҃ма́мы бо а҃рхіере́а не мо́гꙋща спострада́ти нѣ́мощемъ на́шымъ, т҃но и҃скꙋше́на по всѧ́чески по подо́бію, ра́зве грѣ́ха. *є҃вр. в҃: з҃. Ї҃саі́а нг҃: г҃.

ѕі. Да приступа́емъ ѹ҃бо *съ дерзнове́нїемъ къ пр҃то́лꙋ бл҃гти, да прі́имемъ мл҃ть и҃ бл҃гть ѡ҃брѣ́щемъ во бл҃говре́менн҃ѹ по́мощь.

*Рі́млан. г҃: кє. є҃фес. г҃: в҃.

ГЛАВА́ є҃.

Всѧ́къ бо первосвяще́ннкъ, ѿ человѣ́къ прі́емлемь, за человѣ́ки поставля́ется на слꙋ́жбы а҃же къ бг҃ꙋ, да принесетъ да́ры же и҃ же́ртвы ѡ҃ грѣ́сѣхъ,

в҃. спострада́ти могі́й невѣ́жествꙋющымъ и҃ заблꙋжда́ющымъ, поне́же и҃ то́й не́мощію ѡ҃бложе́нъ е҃сть:

г҃. и҃ сегѡ́ ра́ди до́лженъ е҃сть а҃кѡже ѡ҃ людехъ, та́кожде и҃ ѡ҃ себѣ́ приноси́ти за грѣхи́.

д҃. (За҃.) *И҃ никто́же са́мъ себѣ́

[1] ѡ҃ста́ѥтсѧ нѣ́кїимъ

прїе́млетъ че́сть, но зва́нный ѿ бга, та́коже ѝ а҃рѡ́нъ. *Чи́сл. ѕі: є, м.

є. Та́кѡ ѝ хр҃то́съ *не себе́ просла́ви бы́ти первосщ҃е́нника, но глаго́лый къ не́мꙋ: ты́ сы́нъ мо́й є҆сі́ ты́, а҆́зъ дне́сь роди́хъ тѧ̀: *Їѡа́н. ѳ: ѧ҃д. ѳ҃вр. а҃: є. Ѱал. в: ѕ.

ѕ. та́коже ѝ и҃нде́ глетъ: *ты́ є҆сі́ сщ҃е́нникъ во вѣ́къ по чи́нꙋ мелхїседе́кова. *ѳ҃вр. ѕ: ѕі. Ѱал. рд: д.

ѕ. *И҃же во дне́хъ пл҃ти своеѧ̀ моле́нїа же ѝ мл҃твы къ могꙋщемꙋ спсти҃ є҆гѡ̀ ѿ сме́рти съ во́племъ кр҃пкимъ ѝ со слеза́ми принесъ́, ѝ ꙋ҆слы́шанъ бы́въ ѿ бл҃гогове́йства, *Матѳ. кѕ: ѧ҃д. Мр҃ка. д҃і: ле, лѕ. Лѵк. кв: мд. Їѡа́н. ві: кѕ.

ѝ. *а҆́ще ѝ сы́нъ ба́ше, сѡ́бачє навы́че ѿ сы́хъ, та́же †пострада́, послꙋша́нїю,

*ѳ҃вр. а҃: є. †Фїлі҃ппс. в: ѕ, ѝ.

ѯ. ѝ соверши́вса бы́сть всѣ́мъ послꙋшающымъ є҆гѡ̀ винове́нъ спсе́нїа вѣ́чнагѡ,

т. нарѣче́нъ ѿ бга҃ первосщ҃е́нникъ по чи́нꙋ мелхїседе́кова.

а҃і. (Зѣ҃ тѣі.) Ѡ҃ не́мже мно́гое на́мъ сло́во ѝ нездо́бь сказа́емое глаго́лати, поне́же *не́мощни бы́сте слꙋхи.

*Матѳ. гі: ѐі. Їѡа́н. ѕг: ві.

кі. *И҆́бо, до́лжни сꙋ́ще бы́ти оу҆чи́телїе лѣ́тъ ра́ди, па́ки тре́бѹете оу҆чи́тисѧ, ка́ко пи́смена нача́ла словесъ́ бж҃і́ихъ: ѝ бы́сте тре́бꙋющеѝ млека̀, а҆́ не кр҃пкїа пи́ща.

*Їѡа́н. гі: і҃. ѧ҃ Петр. б: в. ѧ҃ Корі́нѳ. гі: а҃.

гі. Всѣ́къ бо причаща́йсѧ млека̀ неискꙋсе́нъ сло́ва пра́вды, *младе́нецъ бо є҆́сть: *ѧ҃ Корі́нѳ. гі: а҃і. д҃і: к.

д҃і. *совершє́нныхъ же є҆́сть твє́рдаѧ пи́ща, и҃мꙋщихъ чꙋ́вствїа ѡ҆бꙋче́на долги́мъ оу҆че́нїемъ въ разсꙋжде́нїе добра́ же ѝ зла́. *ѳфес. д: а҃і, гі. Фїлі҃ппс. г: ѐі.

Глава̀ ѕ.

Т҃ѣмже ѡ҆ста́вльше нача́ла хр҃то́ва сло́во, на соверше́нїе да бедемсѧ, не па́ки ѡ҆снова́нїе покаа́нїа полага́юще ѿ мє́ртвыхъ дѣ́лъ, ѝ вѣ́ры въ бга,

ѕ. кр҃ще́нїй оу҆че́нїа, возложе́нїа же рꙋ́къ, воскр҃се́нїа же мє́ртвыхъ ѝ сꙋда̀ вѣ́чнагѡ.

г. Ѝ сїѐ сотворі́мъ, а҆́ще бг҃ъ повели́тъ.

д. *Невозмо́жно бо просвѣще́нныхъ є҆ди́ною ѝ вкꙋси́вшихъ да́ра нб҃нагѡ, ѝ прича́стниковъ бы́вшихъ дха҃ ст҃а́гѡ,

*Матѳ. ві: ме.

є. ѝ до́брагѡ вкꙋси́вшихъ бж҃іа̀ гла́гола ѝ си́лы гряꙋ́щагѡ вѣ́ка,

ѕ. *ѝ ѿпа́дшихъ, па́ки ѡ҆бнови́ти въ покаа́нїе, второ́е распина́ющихъ сна̀ бж҃іа̀ себѣ́ ѝ ѡ҆ткрыва́ющихъ.

*ѳ҃вр. т: кд. в Петр. б: к. а҃ Їѡа́н. є: ѕі.

ѕ. Земла́ бо пи́вшаа схода́щїй на ню̀ мно́жицею до́ждь ѝ раждаю́щаа бы́лїа до́бра а҆́ ны́мъ, и҃миже ѝ дѣ́лема бываетъ, прїе́млетъ бл҃гословє́нїе ѿ бга҃:

ѝ. а҆́ и҃зноса́щаа тє́рнїа ѝ волче́цъ непотре́бна є҆́сть *ѝ кля́твы бли́зъ, є҆́мже кончи́на въ пожже́нїе.

*Мр҃ка. а҃і: ка. Іерем. кѕ: ѕ. мд: кв.

ѯ. (Зѣ҃ тгі.) Надѣ́емсѧ же ѡ҆ ва́съ, возлюбленнїи, лꙋ́чшихъ ѝ придержа́щихсѧ спнїа, а҆́ще ѝ та́кѡ глаго́лемъ.

т. Не ѡ҆зи́дливъ бо бг҃ъ, забы́ти дѣ́ла ва́шегѡ ѝ тр҃ꙋда̀ любвє́, *ю҆́же показа́сте во и҃мя є҆гѡ̀, послꙋ́живше сты́мъ ѝ слꙋжа́ще. *Матѳ. т: мв. кє: м.

а҃і. Жела́емъ же, да кі́йждо ва́съ та́кова́летъ то́жде тща́нїе ко и҃сполне́нїю оу҆пова́нїа да́же до конца̀,

ві. да не лѣни́ви бѣ́дете, но подража́тели наслѣ́дствꙋющихъ ѡ҆бѣтова́нїа вѣ́рою ѝ долготерпѣ́нїемъ.

гі. (Зѣ҃ тді.) *Авраа́мꙋ бо ѡ҆бѣтова́въ бг҃ъ, поне́же ни є҆ди́нѣмъ и҃ма́ше бо́лшимъ кла́тисѧ, кла́тсѧ собо́ю,

*Лѵк. а҃: Ѻг. Быт. кв: ві. Ѱал. рд: д.

д҃і. гла҃: воистинꙋ̀ бл҃гова̀ бл҃говлю̀ тѧ̀ ѝ оу҆мно́жа оу҆мно́жꙋ тѧ̀.

є҃і. *Ѝ та́кѡ долготерпѣ́въ, полꙋчѝ ѡ҆бѣтова́нїе. *Римлн. д: ѕі.

ѕі. Челове́цы бо бо́лшимъ кленꙋ́тсѧ, ѝ всѣ́комꙋ и҃́хъ *прекосло́вїю кончи́на во и҃зъявле́нїе кля́тва (є҆́сть). *Ісхо́д. кв: а҃і.

ѕі. Въ не́мже ли́шше хотѧ́ бг҃ъ показа́ти насл҃дникшмъ ѡ҃бѣтова́нїа *непрелоⷢ́жное совѣ́та своегѡ̀, ходата́йствова кла́твою: *Ѱал. лв: аі. Прит҃ч. ѳі: ка.

ѱі. да дв҃ема̀ ве́щьми непрелоⷢ́жными, къ ни́хже невозмо́жно солга́ти бг҃ꙋ, кр҃е́пкое ѹ҃тѣше́нїе и҃мамы прибѣгшїи ѩ҃тисѧ за предлежа́щее ѹ҃пова́нїе,

ѳі. е҃же ѧ҃ки ко́твꙋ и҃мамы дꙋшѝ, тве́рдꙋ же и҃ и҃зв҃е́стнꙋ, *и҃ входа́щꙋю во вн҃ꙋтренн҃е́йшее завѣ́сы, *лев҃ит. ѕі: е҃і.

к҃. и҃дѣ́же пр҃е́теча ѡ҃ на́съ *вни́де і҃и҃съ, по чи́нꙋ мелхїседе́ковꙋ первосщ҃е́нникъ бывъ во вѣ́ки. *е҃вр. ѳ: аі. і҃ѡан. ді: в.

ГЛАВА̀ ѕ. Зача́ло тр҃е́і.

Сей̀ бо мелхїседе́къ, *цр҃ь сали́мскїй, сщ҃е́нникъ бг҃а вы́шнягѡ, и҃же ср҃е́тѣ а҃враа́ма возвра́щшасѧ ѿ сѣ́чи царе́й и҃ бл҃гы̀ е҃гѡ̀, *Быт. ді: и҃і.

в҃. е҃мꙋ́же и҃ десати́нꙋ ѿ всѣ́хъ ѿдѣли҃ а҃враа́мъ, пе́рвѣе ѹ҃бѡ сказꙋ́ется цр҃ь пра́вды, пото́мъ же цр҃ь сали́мскїй, е҃же е҃сть, цр҃ь ми́ра,

г҃. безъ ѻ҃тца̀, безъ ма́тере, безъ прича́та ро́да, ни нача́ла дне́мъ, ни живо́тꙋ конца̀ и҃мꙋ́ща, ѹ҃подо́бленъ же сн҃ꙋ́ бж҃ію, пребыва́етъ сщ҃е́нникъ вы́нꙋ.

д҃. Ви́дите же, е҃ли́къ сей̀, е҃мꙋ́же и҃ десати́нꙋ да́лъ е҃сть а҃враа́мъ патрїа́рхъ ѿ и҃збра́нныхъ.

е҃. И҃ прїе́млющїи ѹ҃бѡ сщ҃е́нство ѿ сыно́въ левїи́нъ *за́повѣдь и҃мꙋ́тъ ѡ҃десѧ́тствовати лю́ди по зако́нꙋ, си҃рѣ́чь, бра́тїю свою́, а҃ще и҃ ѿ чре́слъ а҃враа́мовыхъ и҃зше́дшꙋю:

*Числ. и҃і: ка. Второзак. и҃і: а҃. і҃нс. Нав. ді: д҃.

ѕ. не прича́тъ и҃мы́й же ро́домъ къ ни́мъ, ѡ҃десѧ́тствова а҃враа́ма *и҃ и҃мꙋ́щаго ѡ҃бѣтова́нїа †бл҃гы̀:

*Быт. бі: к҃. †Быт. ді: к҃.

ѕ҃. (За҃ тѕі.) безъ всѧ́каго же пре҃кослове́нїа ме́ншее ѿ бо́лшаго бл҃гослови́тсѧ.

и҃. И҃ здѣ́ ѹ҃бѡ десати́ны челове́цы ѹ҃мира́ющїи прїе́млютъ: та́мѡ же свидѣтелствꙋе́мый, ꙗ҃кѡ жи́въ е҃сть.

ѳ҃. И҃ да сѧ́ще реⷦ́ꙋ, а҃враа́момъ и҃ левїи́, прїе́млай десати́ны, десати́ны да́лъ е҃сть:

і҃. е҃щё бо въ чре́слѣхъ ѻ҃тчїихъ ба́ше, е҃гда̀ ср҃е́тѣ е҃гѡ̀ мелхїседе́къ.

ѱі. *А҃ще ѹ҃бѡ соверше́нство левї́тскимъ сщ҃е́нствомъ было, лю́дїе бо на не́мъ взако́нени бы́ша: кто́ е҃щѐ потре́ба по чи́нꙋ мелхїседе́ковꙋ и҃но́мꙋ востати́ сщ҃е́ннику, а҃ не по чи́нꙋ а҃ароⷭ́новꙋ глаго́латисѧ;

*Галат. в҃: ка. е҃вр. и҃: ѕ.

кѳ҃. прелага́емꙋ бо сщ҃е́нствꙋ, по нꙋ́жди и҃ зако́нꙋ премѣне́нїе быва́етъ.

кг҃. Ѡ҃ не́мже бо глаго́лютсѧ сі́а, колѣ́нꙋ и҃но́мꙋ причасти́тисѧ, ѿ негѡ́же никто́же приста́ви ко ѻ҃лтарю́:

кд҃. *я҃вѣ́ бо, ꙗ҃кѡ ѿ колѣ́на і҃ꙋдова возсі́а гдⷭ҃ь на́шъ, ѡ҃ не́мже колѣ́нѣ мѡⷭ҃е́й ѡ҃ сщ҃е́нствѣ ничесо́же глаго́ла.

*Быт. мд: и҃. Матѳ. в҃: ѕ. А҃покалꙋ́ѱ. е҃: е҃.

кѕ҃. И҃ ли́шше е҃щѐ я҃вѣ́ е҃сть, ꙗ҃кѡ по подо́бію мелхїседе́ковꙋ востае́тъ сщ҃е́нникъ и҃нъ,

кѕ҃. и҃же не по зако́нꙋ за́повѣди плотскі́а бы́сть, но по сѝлѣ живота̀ неразрꙋша́емагѡ.

кз҃. Свидѣтелствꙋе́тъ бо, ꙗ҃кѡ ты҃ е҃сѝ *сщ҃е́нникъ во вѣ́ки по чи́нꙋ мелхїседе́ковꙋ. *е҃вр. е҃: ѕ. Ѱал. рд: д҃.

и҃і. (За҃ тзі.) *Ѡ҃лага́нїе ѹ҃бѡ бывае́тъ пре́жде бы́вшїа за́повѣди за не́мощное е҃а̀ и҃ неполе́зное:

*Ис҃а҃ а҃: аі. Римлян. и҃: г҃. Галат. д҃: д҃.

ѳі. *ничто́же бо соверши́лъ зако́нъ: привведе́нїе же е҃сть лꙋ́чшемꙋ ѹ҃пова́нїю, и҃мѣ́же приближа́емсѧ къ бг҃ꙋ.

*і҃ѡан. а҃: ѕі. Дѣа́н. г҃: ѧ҃. Римлян. е҃: в҃.

к҃. И҃ по е҃ли́кꙋ не безъ кла́твы:

ка. ѻ҃ни́ бо безъ кла́твы сщ҃е́нницы бы́ша, сей̀ же съ кла́твою чрезъ глаго́лющаго къ нем҃ꙋ: кла́тсѧ гдⷭ҃ь и҃ не раска́етсѧ: ты҃ е҃сѝ сщ҃е́нникъ во вѣ́ки по чи́нꙋ мелхїседе́ковꙋ:

кв. *по толи́кѹ лꙋ́чшагш завѣ́та бы́сть и҃спорꙋ́чникъ і҃и҃съ. *Евр. и: ѕ.

кг. И сі҃и́ мно́жайши свѧще́нницы бы́ша, занѐ сме́ртїю возбране́ни сꙋ́ть пребыва́ти:

кд. сей же, занѐже пребыва́етъ во вѣ́ки, непрестꙋ́пное и҃ма́ть сщ҃е́нство,

ке. тѣ́мже *и҃ спасти́ до конца́ мо́жетъ приходя́щихъ чре́зъ него́ къ бг҃ꙋ, всегда́ жи́въ сы́й, во е҃же ходата́йствовати ѡ҃ ни́хъ. *2 І҃ѡа́н. а҃: в҃. Римлян. и: лд. 1 Тимоѳ. в҃: е҃.

кѕ. (За҃ тѣи.) *Тако́въ бо на́мъ подоба́ше а҃рхїере́й: прп҃бенъ, незло́бивъ, безскве́рненъ, ѿлꙋче́нъ ѿ гре́шникъ и҃ вы́шше нб҃съ бы́вый,

*Ис҃хо́д. кѳ: кѳ. Лꙋк. а҃: ле. 1 Петр. в҃: кв.

кз. и҃же не и҃ма́ть по вса́ дни нꙋ́жды, ка́коже первосвѧще́нницы, *пре́жде ѡ҃ свои́хъ гре́сѣхъ же́ртвы приноси́ти, пото́мъ же ѡ҃ людски́хъ: сі҃е́ бо сотвори́ є҃ди́ною, себѣ́ принесъ. *Левіт. ѕ: а҃.

кн. Зако́нъ бо челове́ки поставля́етъ первосвѧще́нники, и҃мꙋ́щыя не́мощь: *сло́во же кля́твенное, е҃же по зако́нѣ, сн҃а во вѣ́ки совершє́нна. *Евр. з: к.

ГЛАВА҃ и҃.

Глава́ же ѡ҃ глаго́лемыхъ: *такова́ и҃мамы первосщ҃е́нника, и҃же сѣ́де ѡ҃ десны́ю прⷭто́ла вели́чествїа на нб҃сѣ́хъ, *Евр. а҃: г҃. г҃: а҃. д҃: дг҃. з: кѕ.

е҃. *сты́мъ слꙋжи́тель и҃ скини́и и҃стинне́й, ю҃же водрꙋзи́ гдь, а҃ не челове́къ. *Евр. г҃: ка.

г҃. (За҃.) *Всѧ́къ бо первосвѧще́нникъ, во е҃же приноси́ти да́ры же и҃ же́ртвы, поставля́емь бываетъ: тѣ́мже потре́ба и҃мѣ́ти что́ и҃ семꙋ́, е҃же принесе́тъ. *Ефес. е҃: в҃.

д҃. А҃ще бы бо бы́лъ на земли́, не бы́ бы́лъ сщ҃е́нникъ, сꙋ́щымъ свѧще́нникомъ приноса́щымъ по зако́нꙋ да́ры,

е҃. и҃же ѡ҃бразꙋ́ *и҃ сте́нѣ слꙋжа́тъ нб҃ны́хъ, ка́коже гла́голо бы́сть мѡ҃ѷсе́ю, хотя́щꙋ сотвори́ти скини́ю: ѣ҃ижде бо, рече́, сотвори́ши вся́ по ѡ҃бразꙋ́ пока́занномꙋ тѝ на горѣ́.

*Колос. в҃: з҃. Евр. г҃: а҃. 2 Ис҃хо́д. кѳ: м҃. Дѣа́н. з҃: мд.

ѕ. *Нн҃ѣ́ же лꙋ́чшее ѡ҃ꙋ́лчи слꙋже́нїе, по е҃ли́кѹ и҃ лꙋ́чшагш завѣ́та е҃сть ходата́й, и҃же на лꙋ́чшихъ ѡ҃бѣтова́нїихъ ѹ҃законо́нисѧ. *Евр. з҃: ѕ҃. д҃: г҃ и҃ дв҃а.

з҃. (За҃ т҃.) А҃ще бо бы пе́рвый ѡ҃нъ непороченъ бы́лъ, не бы́ второ́мꙋ и҃скала́ося мѣ́сто.

и҃. Ѹ҃кора́ бо и҃хъ глаго́летъ: *се́, дніе гра́дꙋтъ, гла́голетъ гдь, и҃ соверш҃ꙋ на до́мъ і҃и҃левъ и҃ на до́мъ і҃ꙋдовъ завѣ́тъ но́въ,

*Евр. г҃: ѕ҃. Римлян. а҃: кз. Іерем. ла: ла. лв: лз.

ѳ҃. не по завѣ́тꙋ, е҃гѡ́же сотвори́хъ ѻ҃тцемъ и҃хъ въ де́нь, въ ѻ҃ньже е҃мшꙋ́ мѝ и҃хъ за рꙋ́кꙋ, и҃звести́ и҃хъ ѿ земли́ е҃гꙋпе́тскїа: занѐ тіи́ не пребы́ша въ завѣ́тѣ мое́мъ, и҃ а҃зъ неради́хъ ѡ҃ ни́хъ, гла́голетъ гдь.

і҃. Ꙗ҃ко сей завѣ́тъ, е҃гѡ́же завѣщаю́ до́мꙋ і҃и҃левꙋ по ѻ҃нѣ́хъ дне́хъ, гла́голетъ гдь, *да́ зако́ны моа́ въ мы́сли и҃хъ, и҃ на сердца́хъ и҃хъ напишꙋ́ и҃хъ, ѣ҃и҃ бꙋ́дꙋ и҃мъ бг҃ꙋ, и҃ тіи́ бꙋ́дꙋтъ мнѣ́ лю́дїе. *Іерем. кг: з҃. ла: лг. 1 Коринѳ. ѕ: ѕі. Іезек. аі: к҃. Захар. и: и҃.

аі. И҃ не и҃ма́ть навы́чити кі́йждо и҃скреннаго своего́ и҃ кі́йждо бра́та своего́, глаго́ля: познай гда: *ꙗ҃ко вси́ ꙋ҃вѣ́дятъ мѧ́ ѿ ма́ла да́же и҃ до вели́ка и҃́хъ, *2 І҃ѡан. в҃: кз. Ис҃а́ї҃а нд: гі.

бі. занѐ ми́лцевъ бꙋ́дꙋ непра́вдамъ и҃́хъ *и҃ гре́хѡвъ и҃́хъ и҃ беззако́нїй и҃́хъ не и҃ма́мъ помина́ти ктомꙋ́. *Евр. т҃: зі.

гі. Внегда́ же гла́голетъ но́въ, ѡ҃ве́тшꙋ пе́рваго: а҃ ѡ҃ве́тшава́ющее и҃ состарѣ́вающееся бли́зъ е҃сть и҃счезнове́нїа.

ГЛАВА҃ ѳ҃. Зача́ло тк.

И҃мѣ́ше ꙋ҃бо пе́рвая скини́а[1] ѡ҃правда́нїа слꙋжбы, сі҃о́е же людско́е:

[1] пе́рвый (завѣ́тъ)

ѕ. *скині́а бо сотворе́на бы́сть пе́рвая, въ не́йже свѣтиль́никъ и̑ трапе́за и̑ предложе́ніе хлѣ́бовъ, и̑́же глаго́лется ст҃а́я. *Исход. м: а.

з҃. По второ́й же завѣ́сѣ скині́а глаго́лемая ст҃а́я ст҃ы́хъ,

и̑. зла́тъ и̑мѣ́ющи кади́льницъ и̑ ковче́гъ завѣ́та ѡ҆кова́нъ всю́ду зла́томъ, *въ не́мже ста́мна златá и̑мѣ́ющая ма́нну, т҃и́ жезлъ а҆арѡ́новъ прозя́бшій, **и̑ скрижа́ли завѣ́та:

*Исход. ѕі: аг. т҃Числ. зі: і. з҃ Царств. и̑: и̑. **Второзак. і: а. ѕ҃ Паралїпом. ѕ҃: і.

ѕ҃. пребы́шше же е҆гѡ̀ *херуві́ми сла́вы, ѡ҆сѣня́ющіи сла́тарь[1]: ѡ҆ ни́хже не мо́гу нн҃ѣ глаго́лати подро́бнѣ. *Исход. ѕ҃ѕ: и̑і.

ѕ. Сі́и́мъ же та́ко ѹ҆стро́е́нымъ, въ пе́рвую у҆́бо скині́ю вы́нѹ вхожда́ѹ свѧще́нницы, слѹ́жбы совершаю́ще:

з. во второ́ю же *е҆ди́ною въ лѣ́то е҆ди́нъ а҆рхіере́й, не безъ кро́ве, ю҆́же прино́ситъ за сеѧ̀ и̑ ѡ҆ людски́хъ нев҃ѣ́жествїихъ. *Исход. л: і. Левіт. ѕі: ѕ҃.

и̑. (За҃ т҃ка.) Сѣ҃ е҆ѵа́лію҃ дх҃ѹ ст҃о́мѹ, я҆́ко не ѹ҆ е҆ѵа́нсѧ ст҃ы́хъ пѹ́ть, сіе҆̀ пе́рвѣй скині́и и̑мѣ́ющей стоа́ніе.

ѳ. И҆́же при́тча во вре́мя настоя́щее ѹ҆тверди́сѧ, въ не́же да́рове и̑ же́ртвы прино́сятся, *не могѹ́щыя по со́вѣсти совершѝти слѹжа́щаго,

*Евр. з: ді. і: а.

і. то́чїю *въ бра́шнахъ и̑ питі́ахъ, и̑ разли́чныхъ т҃ѡмове́нїихъ, и̑ ѡ҆правда́нїихъ пло́ти, **да́же до вре́мене и҆спра́вле́нїа належа́щаа.

*Левіт. аі: ѕ҃. т҃Числ. ді: з. **Римлян. ді: зі.

аі. (За҃.) Хр҃то́съ же при́шедъ а҆рхіере́й *гряды́щихъ бла́гъ, бо́лшею и̑ совершє́ннѣйшею скині́ею, нерѹкотворе́нною, сі́рѣчь, не сеѧ̀ тва́ри, *Евр. і: а.

аѕ҃. ни кро́вїю ко́злею ниже́ те́лчею, *но свое́ю кро́вїю, вни́де е҆ди́ною во ст҃а́я, вѣ҃чное и҆скѹпле́ніе ѡ҆брѣ́тый.

*Евр. і: аѕ҃.

аѕ҃. *А҆́ще бо кро́вь ко́злая и̑ те́лчая и̑ пе́пелъ ю҆́ночїй кропя́щїй ѡ҆скверне́ныя ѡ҆свящáетъ къ плоти́стѣй чистоте́:

*Левіт. ѕі: ді. Числ. ді: д.

ді. *колмі́ па́че кро́вь хр҃то́ва, и҆́же дх҃о́лъ ст҃ы́хъ сеѧ̀ принесе́ непоро́чна бг҃ѹ̀, ѡ҆чи́титъ со́вѣсть на́шю ѡ҆ мє́ртвыхъ дѣ́лъ, т҃во е҆́же слꙋ́жити на́мъ бг҃ѹ̀ жи́вѹ и̑ и҆́стинну; *Іѡан. зі: ді. а҆ Іѡан. а҆: ѕ҃. а҆покал҃ѱ. а҆: е҆. т҃дк. а҆: ѻ҆д. Тіт. в҃: ді.

еі. И҆ сегѡ̀ ра́ди но́вомѹ завѣ́тѹ ходата́й е҆́сть, *да сме́рти бы́вшей, во и҆скѹпле́ніе престѹпле́нїй бы́вшихъ къ пе́рвыхъ завѣ́тѣхъ, ѡ҆вѣтова́ніе вѣ҃чнагѡ насле́дїа прі́имѹ́тъ зва́нїи.

*Римлян. е҆: ѕ҃. а҆ Петр. і: и̑і.

ѕі. И҆дѣ́же бо завѣ́тъ, сме́рти нѹ́жно е҆́сть вноси́тисѧ завѣща́ющагѡ,

зі. *завѣ́тъ бо въ мє́ртвыхъ и҆́звѣ́стенъ е҆́сть: поне́же ничесѡ́же мо́жетъ, е҆гда́ жи́въ е҆́сть завѣща́вый.

*Галат. і: е҆і.

и̑і. Т҃ѣ́мже ни пе́рвый безъ кро́ве ѡ҆бнови́ленъ[1] бы́сть.

ді. Р҃ече́нѣй бо бы́вшей всѧ́цѣй запо́вѣди по зако́нѹ ѿ мѡѷ҆се́а всѣ́мъ людемъ, *прі́емь кро́вь ко́злюю и̑ те́лчюю, съ водо́ю и̑ во́лною черве́леною и҆ ѵссѡ́помъ, самыѧ̀ же тыѧ̀ кни́ги и̑ всѧ̀ лю́ди покропи́, *Исход. вї: кв. Левіт. ѕі: ді.

к҃. глаго́ла: *сі́а кро́вь завѣ́та, е҆гѡ́же завѣща́ лъ къ ва́мъ бг҃ъ. *Исход. кд: и̑.

ка. И҆ ски́нію же и̑ всѣ́ сосѹ́ды слꙋжє́бныя кро́вїю та́кожде покропи́.

кв. И҆ ѿню́дь кро́вїю всѣ́[2] ѡ҆чища́ютсѧ по зако́нѹ, и̑ безъ кровопроли́тїа не быва́етъ ѡ҆ставле́нїе.

кг. Н҃ѹжда ѹ҆́бо ба́ше ѡ҆бразо́мъ нб҃ны́хъ сі́ми ѡ҆чища́тисѧ: самы́хъ же нб҃ны́хъ лꙋ́чшими же́ртвами, па́че сі́хъ.

кд. (За҃ т҃кв.) Не въ рѹкотворе́ннаа бо ст҃а́а вни́де хр҃то́съ, противообра́зна а҆́стинныхъ, но въ са́мое нб҃о, нн҃ѣ да ѩ҆ви́тсѧ лицꙋ́ бж҃ію ѡ҆ на́съ,

[1] ѡ҆чистúлище

[1] ѹ҆тверждéнъ [2] и̑ е҆́два не всѣ́ кро́вїю

кє. нижѐ да мно́гаждꙑ прино́ситъ себѣ, ꙗ҆коже первосвⷹще́ннникъ вхо́дитъ во ст҃а҃ (ст҃ы́хъ) по всѧ̀ лѣ́та съ кро́вїю чю́ждею:

кѕ. поне́же подоба́ше бы є҆мꙋ̀ мно́жицею стрⷣа́ти ѿ сложе́нїа ми́ра: нн҃ѣ же є҆ди́ною въ конча́нїю вѣко́въ, бо ѿмета́нїе гр҃ѣха̀, же́ртвою свое́ю ꙗ҆ви́сѧ.

кз. И ꙗ҆коже лежи́тъ[1] человѣ́комъ є҆ди́ною ꙋ҆мре́ти, *посто́мꙋ же сꙋ́дъ,

*г҃ ѣ҆здр. а҃: лє.

кн. *та́кѡ и҆ хр҃то́съ є҆ди́ною принесе́сѧ, бо є҆́же вознести҆ мно́гихъ гр҃ѣхи́, второ́е безъ гр҃ѣха̀ ꙗ҆ви́тсѧ, жⷣꙋ́щымъ є҆гѡ̀ во сп҃нїе. *а҃ Петр. г҃: ни. Рим҃лн. є҆: ѕ.

ГЛАВА҄ і. Зача́ло тѯг.

Сѣ́нь бо и҆мы́й *зако́нъ гряⷣꙋ́щихъ бл҃гъ, (а҃) не са́мый ѻ҆́бразъ вещє́й, на всѧ́кое лѣ́то тⷣмиже же́ртвами, и҆́хже прино́сятъ вы́нꙋ, никогдаже мо́жетъ приступа́ющихъ совершити҆. *Колос. в҃: зі.

в҃. Поне́же преста́ли бы бꙑ́ти прино́симы, ни є҆ди́нꙋ ктомꙋ и҆мꙋ́щымъ со́вѣсть ѡ҆ гр҃ѣсѣ́хъ слꙋжа́щымъ, *є҆ди́ною ѡ҆чище́ннымъ. *Левіт. бі: ѧ҆д.

г҃. Но въ ни́хъ воспомина́нїе гр҃ѣхѡ́въ на ко́ежⷣо лѣ́то бꙑва́етъ,

д҃. невозмо́жно бо *кро́ви ю҆́нчей и҆ ко́злей ѿꙋдоли́ти гр҃ѣхи́.

*є҆вр. д҃: ві. Міхе́й ѕ: з.

є҆. Тⷣкоже вхожда̀ въ мі́ръ, гл҃е́тъ: *же́ртвы и҆ прино́шенїа не восхотѣ́лъ є҆сѝ, тѣ́ло же совершѝлъ ми҆ є҆сѝ:

*Ѱал. ѧд: з.

ѕ. *всесожже́нїй и҆[2] ѡ҆ гр҃ѣсѣ́ не бл҃говоли́лъ є҆сѝ. *а҃ Царств. є҆: кв.

з. Тогда̀ рⷮ҃ѣхъ: се́, и҆дꙋ́: *въ глави́знѣ кни́жнѣй напи́сася ѡ҆ мнѣ́, є҆́же сотвори́ти во́лю твою̀, бо́же.

*Іѡа́н. є҆: мѕ. Ѱал. ѧд: и҆, д҃.

и҆. Вы́ше гл҃а: ꙗ҆кѡ же́ртвы и҆ прино́шенїа и҆ всесожже́нїй и҆[3] ѡ҆ гр҃ѣсѣ́хъ не восхотѣ́лъ є҆сѝ, нижѐ бл҃говоли́лъ є҆сѝ: ꙗ҆́же по зако́нꙋ прино́сятсѧ:

д҃. тогда̀ рече́: се́, и҆дꙋ́ сотвори́ти во́лю твою́, бо́же. Ѿмлетъ пе́рвое, да второ́е поста́витъ.

ѳ҃. Ѡ҆ не́йже во́ли ѡ҆ст҃и́хомы *принесе́нїемъ тⷣла і҃с҃ хр҃то́ва є҆ди́ною. *є҆вр. д҃: кн.

і҃. *И всѧ́къ у҆́бо свⷹще́нникъ стои́тъ на всѧ́къ дⷭнь слꙋжа̀ и҆ тѣ́жⷣе мно́жицею прино́ся же́ртвы, ꙗ҆́же никогдаже мо́гꙋтъ ѿ́ꙋдити гр҃ѣхѡ́въ. *є҆вр. д҃: д҃.

ві. Сі́и же *є҆ди́нъ ѡ҆ гр҃ѣсѣ́хъ прине́съ же́ртвꙋ, всегда̀ сѣ́дитъ ѡ҆ деснꙋ́ю бг҃а,

*є҆вр. а҃: г҃.

гі. про́чее ѡ҆́жидаⷭ, *до́ндеже положа́тсѧ врази҆ є҆гѡ̀ подно́жіе но́гъ є҆гѡ̀:

*а҃ Корі́нⷣ. є҆: кє. є҆вр. а҃: гі. Ѱал. р҃д: а҃.

ді. є҆ди́нкомъ бо прино́шенїемъ соверши́лъ е҆́сть во вѣ́ки ѡ҆ст҃а́емыхъ.

єі. Свидѣ́тельствꙋетъ же на́мъ и҆ дх҃ъ ст҃ы́й, по рⷮ҃ѣ́нномꙋ бо пре́жде:

ѕі. *сі́и завѣ́тъ, є҆гѡ́же завѣща́ю къ ни́мъ по днє́хъ сі́ихъ, гл҃е́тъ гдⷭь, да́ѧ зако́ны мо́и҆ на сердца̀ и҆́хъ, и҆ въ помышле́нїихъ и҆́хъ напишꙋ́ и҆́хъ:

*є҆вр. и҆: и҆. Рим҃лн. а҃і: кз. Іерем. ла: лг.

зі. (та́же гл҃е́тъ гдⷭь:) и҆ гр҃ѣхѡ́въ и҆́хъ и҆ беззако́нїй и҆́хъ не и҆мамъ помянꙋ́ти ктомꙋ.

и҆і. Ꙗ҆ⷣ́же ѡ҆бновле́нїе сі́ихъ, ктомꙋ нѣ́сть прино́шенїа ѡ҆ гр҃ѣсѣ́хъ.

ѳ҃і. (За҃ тⷦⷣ.) И҆мꙋ́ще у҆́бо дерзнове́нїе, бра́тїе, *входи́ти во ст҃а҃ кро́вїю і҃с҃ хр҃то́вою, пꙋте́мъ но́вымъ и҆ живы́мъ, *Іѡа́н. і҃: д҃. кі: ѕ.

к҃. є҆гѡ́же ѡ҆бнови́лъ е҆́сть на́мъ *завѣ́сою, сирѣ́чь пло́тїю своє́ю, *Матѳ. кз: на.

ка. и҆ ге́рѣа вели́ка *надъ до́момъ бж҃і́имъ, *а҃ Тімоѳ. г҃: єі.

кв. да пристꙋпа́емъ со и҆́стинными сердцемъ во и҆́зⷡщенїи вѣ́ры, *ѡ҆кропле́нни сердцы́ ѿ со́вѣсти лꙋка́выа҃ и҆ и҆́змовє́ни тѣ́лесы̀ водо́ю чи́стою: *Іезек. лѕ: кє. Левіт. ѕі: д҃. є҆фес. є҆: кѕ. в҃ Корі́нⷣ. з҃: а҃.

кг. да держи́мъ и҆спов҃ѣ́данїе ꙋ҆пова́нїа неꙋкло́нное, вѣ́рен бо е҆́сть ѡ҆бѣща́вый:

[1] ѡ҆предѣле́но е҆́сть [2] та́кожⷣе [3] та́кожⷣе

кд. и̑ да разꙋмѣва́емъ дрꙋгъ дрꙋга въ пошире́нїи любве́ и̑ до́брыхъ дѣ́лъ,

ке. не ѡ҃ставля́юще собра́нїа своегѡ̀, ꙗ҆коже е҆́сть нѣ́кимъ ѡ҃бы́чай, но (дрꙋгъ дрꙋга) подвиза́юще, и̑ толи́кѡ па́че, *е҆ли́кѡ ви́дите приближа́ющїйся де́нь (сꙋдный). *ѣ Петр. г҃: и̑.

ks. Во́лею бо согрѣша́ющымъ на́мъ по прїа́тїи ра́зꙋма и҆́стины, *ктомꙋ̀ ѡ҃ гре́сѣхъ не ѡ҃ста́ется же́ртва, *е҆вр. ѕ҃: д҃.

кз. стра́шно же нѣ́кое ча́нїе сꙋда̀ и̑ ѻ҆́гнѧ ре́вность, *пожре́сти хотя́щаго сопротивныя. *Софо́н. а҃: и̑.

кѝ. Ѻ҆вре́гласѧ кто̀ зако́на мѡ҃ѷсе́ова, безъ̀ милосе́рдїа *при двоихъ̀ и҆лѝ трїе́хъ свидѣ́телехъ ꙋ҆мира́етъ:

*Матѳ. и̑: ѕ҃. Іѡа́н. и̑: з҃. ѣ Корі́нѳ. г҃: а҃. Второзак. з҃: ѕ҃. д҃і: е҃і.

кѳ. коли́кѡ мните́ го́ршїа сподо́бится мꙋ́ки, и҆́же сна́ бж҃їа попра́вый, и̑ кро́вь завѣ́тнꙋю скве́рнꙋ возмни́въ, е҆́юже ѡ҃свѧ́тисѧ, и̑ дха́ бл҃гти ꙋ҆кори́вый;

л҃. вѣ́мы бо ре́кшаго: *мнѣ̀ ѿ҃мще́нїе, а҆́зъ возда́мъ, гл҃е́тъ гдⷭ҇ь. И̑ па́ки: ꙗ҆́кѡ сꙋ́дитъ гдⷭ҇ь лю́демъ свои́мъ.

*Рі́млян. ѵ҃і: д҃і. Второзак. л҃в: л҃е, л҃ѕ.

лі. *Стра́шно (е҆́сть) е҆́же впа́сти въ рꙋ́цѣ бг҃а жива́гѡ. *Авк. ѵ҃і: е҃.

лв. (За҃ тѣ́е.) Воспомина́йте же пе́рвыя дни̑ ва́ша, въ ни́хже просвѣти́вшеся, мно́гїа стра́сти претерпѣ́сте[1] страда́нїй,

лг. сѐѡ ꙋ҆́бѡ, поноше́ньми и̑ скорбьмі̀ позо́ръ бы́вше, сѐѡ же, ѡ҃бщи́цы бы́вше живꙋ́щымъ та́кѡ:

лд. и҆́бо *ꙋ҆́замъ мои́мъ спострада́сте и̑ разграбле́нїе и҆̀мѣ́нїй ва́шихъ съ ра́достїю прїа́сте, вѣ́дуще и҆̀мѣ́ти себѣ̀ и҆̀мѣ́нїе на нб҃е́сѣхъ пребыва́ющее и̑ лꙋ́чшее. *Дѣа́н. к҃а: а҃і.

лѳ. (За҃ тѣѕ҃.) Не ѿ҃лага́йте ꙋ҆́бо дерзнове́нїа ва́шегѡ, *е҆́же и҆̀ма́ть мздовоздая́нїе вели́ко. *Матѳ. е҃: в҃і.

лѕ. Терпѣ́нїа бо и҆̀ма́те потре́бꙋ, да во́лю бж҃їю сотво́рше, прїи́мете ѡ҃бѣщова́нїе:

лз. *е҆́ще бо ма́ло е҆ли́кѡ е҆ли́кѡ, гряды́й прїи́детъ и̑ не ꙋ҆косни́тъ.

*Авва́к. в҃: г҃.

ли. *А҆̑ пра́вый ѿ҃ вѣ́ры жи́въ бꙋ́детъ: и̑ а҆́ще ѡ҃бине́тсѧ, не бл҃говоли́тъ дша̀ моа̀ ѡ҃ не́мъ.

*Рі́млян. а҃: з҃і. Гала́т. г҃: а҃і. Авва́к. в҃: д҃.

лѳ. Мы̑ же (бра́тїе) нѣ́смы ѡ҃бино-вені̀а въ погибель, но вѣ́ры въ спа-дѣ́нїе дꙋши̑.

Глава̀ а҃і.

Е҆́сть же вѣ́ра *ꙋ҆пова́емыхъ и҆̀зъвще́-нїе, вещє́й ѡ҃бличе́нїе невиди́мыхъ.

*Рі́млян. и̑: кд.

в҃. Въ сей̀ бо свидѣ́телствовани бы́ша дре́внїи.

г҃. Вѣ́рою разꙋмѣва́емъ *соверши́тисѧ вѣ́кꙋ́мъ гла́голомъ бж҃ї́имъ, во е҆́же ѿ҃ невлева́емыхъ видимымъ бы́ти.

*Быт. а҃: а҃. Ѱал. лв: ѕ҃.

д҃. *Вѣ́рою мно́жайшꙋю же́ртвꙋ а҆́вель па́че ка́ина принесѐ бг҃ꙋ, е҆́юже свидѣ́тел-ствованъ бы́сть бы́ти пра҃вникъ, свидѣ́-телствꙋющꙋ ѡ҃ да́рѣхъ е҆́гѡ̀ бг҃ꙋ: и̑ то́ю ꙋ҆мерый̀ е҆́ще глаго́летъ.

*Матѳ. кг҃: л҃е. Быт. д҃: д҃.

е҃. Вѣ́рою *е҆́нѡхъ преложе́нъ бы́сть не ви́дѣти сме́рти: и̑ не ѡ҃брѣта́шесѧ, занѐ преложѝ е҆́гѡ̀ бг҃ъ: пре́жде бо преложе́нїа е҆́гѡ̀ свидѣ́телствованъ бы́сть, ꙗ҆́кѡ ꙋ҆́годѝ бг҃ꙋ.

*Быт. е҃: кд. Сі́рах. мд: е҃і. мѳ: ѕ҃і.

ѕ҃. Безъ̀ вѣ́ры же невозмо́жно ꙋ҆годи́ти (бг҃ꙋ): вѣ́ровати же подоба́етъ при-хода́щемꙋ къ бг҃ꙋ, ꙗ҆́кѡ е҆́сть, и̑ взы-ска́ющымъ е҆́гѡ̀ мздовоздая́тель быва́етъ.

з҃. *Вѣ́рою ѡ҃вѣтъ прїи́мъ ни́е ѡ҃ сꙋ́хъ, ꙗ҆́же не ꙋ҆ ви́дѣ, ꙋ҆боа́всѧ сотворѝ ковче́гъ во спасе́нїе до́мꙋ своегѡ: е҆́юже ѡ҃сꙋдѝ (вѣ́сь) ми́ръ, и̑ пра́вды, ꙗ҆́же по вѣ́рѣ, бы́сть насл҃ѣ́дникъ.

*Быт. ѕ҃: ѵ҃в. Сі́рах. мд: з҃і. Іезек. д҃і: д҃і.

[1] мно́гъ по́двигъ пода́сте

и҃. (За҃ ткз.) В҃ѣрою зовомѣ а҃враамъ *послоушà ѩ҆зыти на мѣ҃сто, є҃же хотѧ́ше пріѧ́ти въ наслѣ́дїе, и҃ ѩ҆зы́де не вѣ́дый, ка́мш градѣ́тъ. *Быт. в҃і: д҃.

ѳ҃. (За҃ тки.) В҃ѣрою прїи́де а҃враамъ на зе́млю ѡ҃бѣтова́нїа, ꙗ҆коже на чⷭ҃ждⷭ҃, въ кро́вы вселѝсѧ со ї҃саа́комъ и҃ ꙗ҆ковомъ снаслѣ́дникома ѡ҃бѣтова́нїа тогѡ́жде:

і҃. ждѧ́ше бо *ѡ҃снова́нїа и҃мѣ́ющагѡ гра́да, є҃мⷭ҃же хⷭ҃дожникъ и҃ содѣ́тель бⷭ҃ъ. *Евр. в҃і: кв.

ѧ҃і. В҃ѣрою и҃ сама҆ *сарра непло́ды сі́лⷭ҃ во ѹ҃держа́нїе сѣ́мене прїѧ́тъ и҃ па́че вре́мене во́зраста роди́, поне́же вѣ́рна непщева҆ ѡ҃бѣтова́вшаго.

*Римлян. д҃: д҃і. Быт. з҃і: д҃і. ка: в҃.

ві. Т҃ѣ́мже и҃ ѿ҃ є҃ди́нагѡ роди́шасѧ, да є҃щѐ ѹ҃мерщвле́ннагѡ, *ꙗ҆коже ѕвⷭ҃ѣ́зды небе́сныѧ мно́жествомъ и҃ ꙗ҆кѡ песо́къ вскра́й мо́ра безчи́сленный.

*Быт. ѣі: ѣ. кв: з҃і.

гі. По вѣ́рѣ ѹ҃мроу́ша сі́и вⷭ҃и, не пріе́мше ѡ҃бѣтова́нїй, но и҃здале́ча ви́дѣвше а҃, и҃ цѣлова́вше, и҃ и҃сповѣ́давше, ꙗ҆кѡ стра́нніи *и҃ прише́лцы сѫ́ть на земли́: *Быт. кг: д҃. мз: д҃.

ді. и҃бо такова́а глаго́лющіи ꙗ҆вла́ютсѧ, ꙗ҆кѡ сѡ́тє́чествїа взыскꙋ́ютъ.

е҃і. И҃ а҃ще бы ѹ҃бѡ сѐно по́мнили, и҃ѕ негѡ́же ѩ҆зыдо́ша, и҃мѣ́ли бы вре́мѧ возврати́тисѧ:

ѕі. нн҃ѣ́ же лꙋ́чшагѡ жела́ютъ, си́рѣчь нб҃наго: т҃ѣ́мже не стыди́тсѧ сі́ми бⷭ҃ъ, *бⷭ҃ъ нарица́тисѧ и҃хъ: ѹ҃гото́ва бо и҃мъ гра́дъ. *Матѳ. кв: ѧв. Исход. г҃: е҃і.

зі. (За҃ ткѳ.) В҃ѣрою приведѐ *а҃враа́мъ ї҃саа́ка и҃скꙋша́емь, и҃ є҃диноро́днаго приноша́ше, ѡ҃бѣтова́нїа пріе́мый,

*Быт. кв: д҃.

и҃і. къ немⷭ҃же глано бы́сть: ꙗ҆кѡ *ѡ҃ ї҃саа́цѣ нарече́тсѧ тебѣ сѣ́мя:

*Римлян. д҃: з҃. Быт. ка: в҃і.

ѳ҃і. помы́сливъ, ꙗ҆кѡ и҃ и҃ѕ ме́ртвыхъ воскр҃си́ти сі́ленъ (є҃́сть) бⷭ҃ъ, т҃ѣ́мже того́ и҃ въ при́тчѣ пріѧ́тъ.

к҃. В҃ѣрою ѡ҃ гряды́щихъ *благослови́ ї҃саа́къ ꙗ҆ко́ва и҃ и҃са́ва. *Быт. кз: кз.

ка. В҃ѣрою *ꙗ҆ко́въ ѹ҃мира́ѧ коегѡ́ждо сы́на ї҃ѡсифова благослови́ и҃ поклони́сѧ ҂на вѣ́рхъ же́зла є҃гѡ.

*Быт. мн: д҃і. ҂Быт. мз: ла.

кв. В҃ѣрою *ї҃ѡсифъ ѹ҃мира́а ѡ҃ и҃схожде́нїи сыно́въ ї҃и҃левыхъ па́мятствова и҃ ѡ҃ косте́хъ свои́хъ заповѣ́да.

*Быт. н҃: кд.

кг. *В҃ѣрою мшⷷсе́й роди́всѧ сокрове́нъ бы́сть трⷬ҃ мⷣцы ѿ҃ сѡ́тє́цъ свои́хъ, зане҃ ви́дѣша красно́ сѡ́троча и҃ не ѹ҃боа́шасѧ повелѣ́нїа царе́ва.

*Дѣа́н. з҃: к. Исход. в҃: в.

кд. (За҃.) В҃ѣрою *мшⷷсе́й, вели́къ бы́въ, ѿ҃вержесѧ нарица́тисѧ сы́нъ дще́ре фараѡ́новы: *Исход. в҃: а҃і.

ке. па́че (же) и҃зво́ли страда́ти съ людьмѝ бж҃іими, не́жели и҃мѣ́ти вре́менную грѣха́ сла́дость,

кѕ. бо́лшее бога́тство вмѣ́нивъ є҃гу́петскихъ сокро́вищъ поноше́нїе хр҃то́во: взира́ше бо на и҃здовода́нїе.

кз. *В҃ѣрою ѡ҃ста́ви є҃гу́петъ, не ѹ҃боа́всѧ ꙗ҃рости царе́вы: невиди́маго бо ꙗ҆кѡ ви́дѧ, терпа́ше.

*Исход. і҃: кд. гі: з҃і.

ки. В҃ѣрою соткорѝ *па́сху и҃ проли́тїе кро́ве, да не погꙋбла́ѧй первороже́нныѧ ко́снется и҃хъ. *Исхо́д. в҃і: г҃, з҃.

кѳ. В҃ѣрою прендо́ша *чермно́е мо́ре ꙗ҆ки по сⷭ҃ѣ земли́: є҃гѡ́же и҃скꙋше́нїе пріе́мше є҃гу́птане и҃стопи́шасѧ.

*Исхо́д. д҃і: кд.

л҃. В҃ѣрою стѣ́ны *ї҃ерїхѡ́нскїѧ падо́ша ѡ҃бхожде́нїемъ седми́хъ дніи́.

*Іис. Нав. ѕ҃: к.

ла. В҃ѣрою *ра́ав блⷭ҃дни́ца не поги́бе съ сопротивльшимисѧ, пріѧ́мши сходники[1] съ ми́ромъ (и҃ ины́мъ пⷭ҃тє́мъ ѩ҆зведши). *Іис. Нав. в҃: а҃. ѕ҃: кд.

лв. И҃ что́ є҃щѐ глаго́лю; Не доста́нетъ бо мѝ повѣствꙋ́ющꙋ вре́мене *ѡ҃

[1] соглада́тели

гедеѡ́нѣ, †вараѵ́ѣ же **и̑ самѱѡ́нѣ †††и̑ їефѳа́и, ***ѡ̑ дв҃дѣ же ††††и̑ самѹи́лѣ, и̑ ѡ̑ (дрѹги́хъ) прр҃о́ц҃ѣхъ,

*сѵд. з҃: е҃і. †сѵд. д҃: ѕ҃. **сѵд. г҃і: кд. ††сѵд. а҃і: а҃і. ***а҃ Ца́рств. з҃і: ме. †††а҃ Ца́рств. з҃: т҃.

л҃г. (За҃ т҃л.) и҃же вѣ́рою побѣди́ша ца́рствїа, содѣ́аша пра́вдѹ, полѹчи́ша ѡ҃бѣтова́нїа, *загради́ша ѹ҃ста̀ львѡ́въ,

*дан. ѕ҃: кв.

л҃д. *ѹ҃гаси́ша сі́лѹ ѻ҃гненнѹ́ю, †и҃збѣгѡ́ша ѻ҃стре́а мечà, **возмогѡ́ша ѿ не́мощи, ††бы́ша крѣ́пцы во бра́нѣхъ, ѡ҃врати́ша въ вѣ́гство полкѝ чѹжди́хъ: *дан. г҃: кѕ. †г҃ Ца́рств. д҃і: г҃. **и҃саі́а ли҃: д҃. †††а Ца́рств. д҃і: ѕ҃.

л҃е. прїа́ша *жены ѿ воскресе́нїа ме́ртвыхъ свои́хъ: и҃нїи же и҃збїе́ни бы́ша, не прїе́мше и҃збавле́нїа, да лу́чшее воскр҃нїе ѹ҃лу́чатъ: *г҃ Ца́рств. з҃і: кв. д҃ Ца́рств. д҃: л҃ѕ.

л҃ѕ. дрѹзі́и же *рѹга́нїемъ и̑ ра́нами и҃скѹше́нїе прїа́ша, е҆ще́ же т҃и̑ ѹ҃зами и̑ темни́цею,

*сѵд. ѕ҃і: кѕ. †Быт. л҃д: к҃. Іерем. к҃: в҃.

л҃з. *ка́менїемъ побі́е҆ни бы́ша, претре́ни бы́ша, и҃скѹше́ни бы́ша, †ѹ҃бі́йствомъ меча̀ ѹ҃мро́ша, проидо́ша въ ми́лѡтехъ (и̑) въ ко́зїихъ ко́жахъ, лише́ни, скорба́ще, ѡ҃зло́блени: *г҃ Ца́рств. к҃а: г҃і. в҃ Паралі́пом. к҃д: к҃а. †Іерем. к҃ѕ: к҃г.

л҃и. и҃хже не вѣ҃ досто́инъ (вѣ́сь) ми́ръ, *въ пѹсты́нехъ скита́ющеся и̑ въ гора́хъ и̑ въ вертепа́хъ и̑ въ про́пастехъ земны́хъ. *а҃ Ца́рств. кв: а҃. г҃ Ца́рств. з҃і: г҃.

л҃д. *И̑ сі́и вси̑ послѹше́ствовани бы́вше вѣ́рою, не прїа́ша ѡ҃бѣтова́нїа,

*дѣк. г҃: кд.

м҃. бг҃ѹ лу́чшее что̀ ѡ҃ насъ предзрѣ́вшѹ, да не безъ на́съ соверше́нство прїи́мѹтъ.

ГЛАВА́ ві. Зача́ло т҃л.

Т҃е́мже ѹ҃бо и̑ мы̀, толи́къ и҃мѹ́ще ѡ҃клежа́щь на́съ ѡ҃блакъ свиде́телей, го́дость всѣ́кѹ [1] ѿложше *и̑ ѹ҃до́бь ѡ҃бстоя́телный грѣ́хъ, терпѣ́нїемъ да тече́мъ на предлежа́щїй на́мъ по́двигъ, *рі́млян. ѕ҃: ві. Колос. г҃: и̑. е҆фес. д҃: кв. а҃ Петр. в҃: а҃.

в҃. взира́юще на нача́льника вѣ́ры и̑ соверши́теля і҃ісà, и҃же вмѣ́сто предлежа́щїа є҆мѹ̀ ра́дости *претерпѣ́ крт҃ъ, ѡ҃ срамо́тѣ нерадѝвъ, ѡ҃ деснѹ́ю же прто́ла бж҃ї́а сѣ́де. *дѣк. кг҃: ms. Фїлі҃ппис. в҃: и̑.

г҃. Помы́сліте ѹ҃бо таково́е пострада́кшаго ѿ гр҃ѣшникъ на себѣ̀ *прекосло́вїе, да не ст҃ѹжа́ете, дѹша́ми свои́ми ѡ҃слабля́емии.

*дѣк. в҃: л҃д. дѣа́н. кі҃: кв. †Гала́т. ѕ҃: д҃.

д҃. *Не ѹ҃ до кро́ве ста́сте, проти́вѹ грѣ́хà подвизаю́щеся, *а҃ Корі́нд. т҃: г҃і.

е҃. и̑ забы́сте ѹ҃тѣше́нїе, е҆́же ва́мъ а҃ко сыно́мъ глаго́летъ: *сы́не мо́й, не пренемога́й наказа́нїемъ г҃дни́мъ, нижѐ ѡ҃слабѣ́й, ѿ негѡ̀ ѡ҃блича́емь.

*При́тч. г҃: а҃і. а҃покалу́ѱ. г҃: д҃і.

ѕ҃. (За҃.) *Его́же бо любитъ г҃дь, наказу́етъ: бі́етъ же всѣ́каго сы́на, е҆го́же прїе́млетъ. *і҃ѡв. е҃: з҃і. При́тч. г҃: ві. Ѱал. чг҃: ві.

з҃. А҃ще наказа́нїе терпи́тѐ, а҃коже сыновѡ́мъ ѡ҃брѣта́ется ва́мъ бг҃ъ. Кото́рый бо е҆́сть сы́нъ, е҆гѡ́же не наказу́етъ ѻ҃тє́цъ;

и̑. А҃ще же безъ наказа́нїа е҆́стѐ, е҆мѹ́же причастницы бы́ша вси̑, ѹ҃бо прелюбодѣ́йницы е҆́стѐ, а҆ не сы́нове.

д҃. Къ сі́мъ, пло́ти на́шей ѻ҃тцы и҃мѣ́хомъ наказа́тели, и̑ срамля́хомсѧ: не мно́гѡ ли па́че повинѐмсѧ ѻ҃ц҃ѹ̀ дховѡ́мъ, и̑ жи́ви бѹ́демъ;

*чи́сл. ѕ҃і: кв. і҃ѡв. в҃і: г҃. е҆ккле́с. в҃і: з҃. Захар. в҃і: а҃.

г҃. *Они́ бо въ ма́ло дні́й, а҃коже го́дѣ и҃мъ вѣ҃, наказова́хѹ на́съ: а҆ сі́й на по́льзѹ, да причастѝмсѧ ст҃ы́ни е҆гѡ̀.

*Матѳ. з҃: а҃і. Ті́т. в҃: ві.

а҃і. Всѣ́кое бо наказа́нїе въ настоя́щее вре́мя не мни́тся ра́дость бы́ти, но пе́чаль: послѣ́ди же пло́дъ ми́ренъ навы́ченымъ тѣ́мъ воздаѐтъ пра́вды.

ві. Т҃е́мже *ѡ҃слабленныа рѹ́кы и̑ ѡ҃слабленнаа колѣ́на и҃спра́вите *и҃саі́а л҃е: г҃.

[1] вре́мя всѣ́ко

ѓ. и стезѝ правы сотворѝте нога́ми ва́шими, да не хромо́е совратѝтся, но па́че да и҃зцѣлѣ́ет.

д҃. (За́ тлв.) *Мир҃ имѣ́йте и сты́ню со всѣ́ми, и҃хже кромѣ́ никто́же оу҃зритъ гдⷭ̀: *Римлян. ѳ҃: и҃. в҃ Корі́нѳ. з҃: а҃. а҃ Солу́н. д҃: ѓ.

ѕ҃. смотра́юще, да не кто́ лиши́тся кла́ти бж҃іа: да не кі́й *ко́рень го́рести, вы́спрь прозыба́й, па́кость сотвори́тъ, и тѣ́мъ ѡ҃скверна́тся мно́зи:

*Второзак. к҃д: и҃. Галáт. ѕ҃: д҃. в҃ Тімоѳ. в҃: з҃.

з҃. да не кто́ *блудоде́й, и҃ли скверни́тель, ꙗ҃коже †и҃са́ѵ, и҃же за ꙗ҃дь є҃ди́нъ ѡ҃да́л є҃сть первороди́ство свое́.

*а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: ѕ҃. †Быт. к҃ѕ: л҃г.

и҃. *вѣ́сте бо, ꙗ҃ко и҃ пото́мъ похотѣ́въ наслѣ́довати бл҃гвѣ́нїе, ѡ҃вержен҃ъ бы́сть: покаа́нїа бо мѣ́ста не ѡ҃брѣ́те, а҃ще и҃ со слеза́ми поискáх є҃гѡ.

*Быт. к҃з: л҃д.

ѳ҃. Не приступи́сте бо *къ горѣ́ ѡ҃сяза́емѣй и разгорѣ́вшемꙋ҆ся ѻ҃гню, и ѡ҃блаку́ и сумра́ку, и вихрю́ *и҃сход. д҃і: ѕ҃.

і҃. и трⷭ̀бному звуку́, и гла́су гл҃гола́ѵ, є҃гѡ́же слы́шавшїи *ѿрекоша́сѧ, да не приложи́тся и҃мъ сло́во,

*и҃сход. к҃: д҃і.

і҃а. не терпя́хꙋ бо повелѣва́ющагѡ: *а҃ще и҃ звѣ́рь прикосне́тся горѣ́, ка́менїемъ повїе́нъ бу́детъ: *и҃сход. д҃і: ѓ.

і҃в. *и та́ко стра́шно бы́сть ви́димое, мѡ҃ѵсе́й рече́: пристра́шенъ е҃смь и тре́петенъ. *Второзак. л҃г: в҃. Ѱал. ѯ҃з: и҃.

і҃г. *Но приступи́сте къ сі҃ѡнстѣй горѣ́ и ко гра́ду бг҃а жива́гѡ, і҃ерⷧ̀и́мꙋ нб҃ному и тма́мъ а҃гг҃лѡвъ,

*Галáт. д҃: к҃ѕ. ѧ҃поκа́л҃ѱ. ѓ: в҃і.

і҃д. торжествѣ́ и цр҃кви *первороди́ныхъ на нб҃сѣ́хъ напи́санныхъ, и сꙋ́дїи всѣ́хъ бг҃ꙋ и дх҃ѵ́мъ пр҃ѣ́вникъ совершѣ́нныхъ, *а҃вв. ѓ: к҃. ѧ҃поκа́л҃ѱ. ѓ: и҃. і҃ерем. л҃а: д҃.

і҃ѕ. *и къ ходата́ю завѣ́та но́ваго і҃ⷭ̀ꙋ и кро́ви кропле́нїа, лꙋ́чше глаго́лющей, не́жели †а҃велева.

*а҃ Тімоѳ. в҃: є҃. †Быт. д҃: ѓ.

і҃ѕ. (За́ тлг.) *Блюди́те (же), да не ѿрече́тесѧ гл҃ющагѡ. А҃ще бо не и҃збѣжа́ша ѻ҃ни ѿрекшїисѧ пр҃ороⷱ̀ствꙋ҆ющагѡ на земли́, мно́жае па́че мы̀ ѿрица́ющїисѧ нб҃нагѡ, *є҃вр. а҃: в҃. в҃: а҃. ѓ: з҃.

к҃ѕ. є҃гѡ́же гла́съ *зе́млю тогда́ поколе́бꙋ, нн҃ѣ́ же ѡ҃бѣща́вꙋ, гл҃а: †є҃щѐ є҃ди́ною а҃зъ потрасꙋ́ не то́кмѡ землю́, но и нб҃о́мъ. *и҃сход. д҃і: и҃. †а҃гге́й в҃: з҃.

к҃з. А҃ є҃же є҃щѐ є҃ди́ною, сказꙋ́етъ колеблемыхъ *преложе́нїе, а҃ки сотворе́нныхъ, да пребꙋ́дꙋтъ, и҃же сꙋ́ть неподвижима́а. *Ѱал. ра: к҃з. Матѳ. и҃д: л҃е.

к҃и. (За́.) Т҃ѣ́мже *цр҃ство непоколеби́мо пр҃іе́млюще, да и҃мамы бл҃гть, є҃ю́же слꙋ́жимъ бл҃гоꙋго́дно бг҃ꙋ съ бл҃гогове́нїемъ и стра́хомъ, *л҃вк. а҃: л҃г.

к҃ѳ. *и҃бо бг҃ъ на́шъ ѻ҃гнь пожира́й (е҃сть).

*Чи́сл. а҃і: а҃. Второзак. д҃: и҃д. Ѱал. мд.: ѓ. Дан. з҃: д҃.

Глава҃ ѓ.

Бра́толю́бїе да пребыва́етъ:

к҃. *стра́нноліобїа не забыва́йте, тѣ́мъ бо не вѣ́дающе нѣ́цыи †стра́ннопр҃іа́ша а҃гг҃лы. *Римлян. ѳ҃: ѓ. †Матѳ. к҃е: л҃е. Быт. и҃: ѓ. д҃і: в҃.

ѓ. Помина́йте ꙋ҆зники, а҃ки съ ни́ми свя́зани: ѡ҃слобля́емыа, а҃ки и са́ми сꙋ́ще въ тѣ́лѣ.

д҃. Честна́ женитва во всѣ́хъ и ло́же несквѣ́рно: *блꙋдникꙋ́мъ же и прелюбодѣ́емъ сꙋ́дитъ бг҃ъ. *а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: є҃і.

є҃. Не сребролю́бцы нра́вомъ, *доволи́ни сꙋ́щими. То́й бо рече́: †не и҃мамъ тебѐ ѡ҃ста́вити, ниже́ и҃мамъ ѿ тебѐ ѡ҃стꙋпи́ти:

*Матѳ. ѕ҃: л҃д. †Быт. к҃и: є҃і. Іис. Нав. а҃: є҃.

ѕ҃. а҃ки дерза́ющымъ на́мъ глаго́лати: *гдⷭ̀ь мнѣ́ помо́щникъ, и не ꙋ҆бою́ся: что́ сотвори́тъ мнѣ́ человѣ́къ;

*Ѱал. рз҃і: ѕ҃.

з҃. (За́ тлд.) *Помина́йте наста́вники ва́ша, и҃же глаго́лаша ва́мъ сло́во бж҃іе: и҃хже взира́юще на скончáніе жи́тельства, подража́йте вѣ́рѣ (и҃хъ). *а҃ Солу́н. є҃: ѳ҃і.

и. *І҃исъ хр҃то́съ вчера̀ ѝ дне́сь то́йже, ѝ во вѣ́ки. *а̀ Корі́нѳ. г҃: а҃і. а̀пока́л҃ѱ. а҃: д҃.

д҃. *Въ навче́нія стра́нна ѝ разли́чна не прилага́йтеся: †добро́ бо бл҃года́тію оу҃тержда́ти се́рдца, (а̀) не бра́шны, ѿ ни́хже не пріа́ша по́льзы ходи́вшіи въ ни́хъ. *є҃фес. д҃: д҃і. †і҃ѡа́н. ѕ҃: кз҃.

і҃. *И҃мамы (же) со́лта́рь, ѿ негѡ́же не и҃мѹ́тъ вла́сти ꙗ́сти слꙋжа́щіи сѣ́ни. *а̀ Корі́нѳ. д҃: г҃і.

а҃і. *И҃хже бо кро́вь живо́тныхъ вно́сится во ст҃а́а за грѣхѝ первосвяще́нникомъ, сі́хъ тѣ́леса сжига́ются внѣ̀ ста́на: *левіт. ѕ҃і: кз҃.

ві. тѣ́мже і҃і҃съ, *да ѡ҃сти́тъ лю́ди свое́ю кро́вію, †внѣ̀ вра́тъ пострада́ти ѝзво́лилъ. *а̀пока́л҃ѱ. а҃: є҃. †матѳ. кг҃: л҃д. кз҃: л҃г.

гі. Тѣ́мже ꙋ҃бо *да ѝсхо́димъ къ немꙋ́ внѣ̀ ста́на, поноше́ніе є҃гѡ̀ но́сяще: *є҃вр. а҃і: кѕ. ві: в҃. а҃ Петр. д҃: д҃і.

д҃і. не и҃мамы бо зд҃ѣ пребыва́ющаго гра́да, *но гра́дꙋщаго взыска́емъ. *є҃вр. ві: кв҃. Фі҃ліппис. г҃: к҃.

є҃і. Тѣ́мъ ꙋ҃бо прино́симъ *же́ртвꙋ хвале́нія вы́нѣ бг҃ꙋ, сі́рѣчь пло́дъ ꙋ҃стѣ́нъ ѝсповѣ́дающихся и҃мени є҃гѡ̀. *ѱал. мд҃: д҃і. н҃: д҃і. ѠсІа д҃і: г҃.

ѕ҃і. Бл҃готворе́нія же ѝ сщ҃е́нія не забыва́йте: *таковы́ми бо же́ртвами бл҃гоꙋгожда́ется бг҃ъ. *в҃ Корі́нѳ. д҃: ві. Фі҃ліппис. д҃: и҃і.

ѕ҃і. (За҃ тл҃є.) Повинꙋ́йтеся наста́вникомъ ва́шымъ ѝ покара́йтеся: ті́и бо *бдя́тъ ѡ҃ дꙋша́хъ ва́шихъ, ꙗ҃кш слове́сно воздя́ти хотя́ще: да съ ра́достію сіѐ твора́тъ, а̀ не воздыха́юще, нѣ́сть бо поле́зно ва́мъ сіѐ. *матѳ. кє҃: г҃і. дѣа́н. к҃: л҃а. а̀ Корі́нѳ. д҃: а҃. і҃езек. л҃г: з҃.

и҃і. *Моли́теся ѡ҃ на́съ: ꙋ҃пова́емъ бо, ꙗ҃кш †добрꙋ́ со́вѣсть и҃мамы, во всѣ́хъ до́брѣ хотя́ще жи́ти. *рі҃мл҃ян. є҃і: л҃. †дѣа́н. кг҃: а҃.

д҃і. Ли́шше же молю́, сіѐ твори́те, да вскоре́ ꙋ҃строе́юся ва́мъ [1].

к҃. Бг҃ъ же ми́ра, *возведы́й и҃з ме́ртвыхъ †па́стыра о҃вца́мъ вели́каго кро́вію завѣ́та вѣ́чнагѡ, гдⷭ҃а на́шего і҃і҃са хр҃та̀, *дѣа́н. в҃: кд҃. а̀ Соло́м. а҃: г҃. †і҃ѡа́н. г҃: а҃і. Ісаі́а м҃: а҃і. Заха́р. д҃: ѕ҃і.

ка. *да соверши́тъ вы̀ во всѧ́цѣмъ дѣ́лѣ бл҃зѣ́, сотвори́ти во́лю є҃гѡ̀, творя̀ въ ва́съ бл҃гоꙋго́дное пред ни́мъ і҃і҃съ хр҃то́мъ: є҃мꙋ́же сла́ва во вѣ́ки вѣкѡ́въ. А҃ми́нь. *а̀ Петр. є҃: г҃. в҃ Корі́нѳ. г҃: є҃. а̀ Соло́м. є҃: кг҃.

кв. Молю́ же вы̀, бра́тіе, прі́ими́те сло́во ꙋ҃тѣше́нія: и҃бо вма́лѣ написа́хъ посла́хъ ва́мъ.

кг. Зна́йте бра́та на́шего ѿпꙋще́на тїмоѳе́а, съ ни́миже, а҃ще скорѣ́е прі́идетъ, ꙋ҃зрю́ ва́съ.

кд. Цѣлꙋ́йте всѧ̀ наста́вники ва́ша ѝ всѧ̀ ст҃ы́а. Цѣлꙋю́тъ вы̀ и҃же ѿ і҃талі́и сꙋ́щіи.

кє. Бл҃гть со всѣ́ми ва́ми. А҃ми́нь.

---

[1] возвращꙋ́ся къ ва́мъ

Коне́цъ посла́нію є҃же ко є҃вре́емъ: и҃мать въ себѣ̀ глава́ъ г҃і, зача́лъ же церко́вныхъ л҃д.

Ѧпокалѵ҃ѱїсъ

сѵ́аго їѡа́нна ѳеолога [1]

Глава а҃.

Ѧпокалѵ҃ѱїсъ [2] їи҃са хр҃та, є҆го́же [3] даде҆ є҆мꙋ҆ бг҃ъ, показа́ти рабѡ́мъ свои́мъ, и҃мже подоблетъ бы́ти вскорѣ. И҆ сказа́, посла́въ чрезъ а҃гг҃ла своего́ рабꙋ҆ своемꙋ҆ їѡа́ннꙋ,

в҃. и҃же свидѣ́тельствова сло́во бж҃їе и҆ свидѣ́тельство їи҃съ хр҃то́во, и҆ є҆ли́ка ви́дѣ.

г҃. Бл҃же́нъ чты́й, *и҆ слы́шащїи словеса̀ прр҃очествїа́, и҆ соблюда́ющїи пи҃сана҆ въ не́мъ: вре́мя бо бли́зъ. *Лꙋк. а҃і: к҃и.

д҃. Їѡа́ннъ седми́мъ цр҃квамъ, а҃же сꙋ́ть во а҃сі́и: бл҃гть вамъ и҆ ми́ръ *ѿ сꙋщагѡ, и҆ и҃же бѣ́, и҆ гряды́щагѡ, т҃и ѿ седми́ дꙋхѡ́въ, и҃же пред҃ прто́ломъ є҆гѡ̀ сꙋ́ть, *Исхо́д. г҃: д҃і. т҃Ѧпокалѵ҃ѱ. д҃: е҃.

е҃. и҆ ѿ їи҃са хр҃та, *и҃же е҆́сть свидѣ́тель вѣ́рный, т҃пе́рвенецъ и҆з҃ ме́ртвыхъ и҆ кнꙁь царе́й земны́хъ: **любащꙋ҆ ны̀ и҆ ѡ҃мы́вшꙋ҆ на́съ ѿ грѣ́хъ на́шихъ кро́вїю своє́ю,

*Ѱал. пн҃: л҃н. т҃а Корі́нд. е҃і: к҃. Колос. а҃: н҃і.

**а҃ Петр. а҃: д҃і. а҃ Їѡа́н. а҃: з҃. є҆вр. д҃: д҃і.

ѕ҃. и҆ сотвори́лъ е҆́сть на́съ *царі́ и҆ іере́и бг҃ꙋ҆ и҆ ѻ҃цꙋ҆ своемꙋ҆, томꙋ҆ сла́ва и҆ держа́ва во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. Ѧми́нь.

*а҃ Петр. в҃: д҃. Исхо́д. д҃і: ѕ҃.

з҃. *Се҆̀, гряде́тъ со ѡ҃блаки, т҃и ѹ҃зритъ є҆гѡ̀ всѣ́ко ѻ҃ко и҆ и҃же є҆гѡ̀ проводо́ша, и҆ пла́чь сотворя́тъ ѡ҃ не́мъ вса̀ кола҆́ѣна земна́а. Ѕ҃и, а҃ми́нь. *Исаі́а г҃: д҃і. т҃Матѳ. кд҃: л҃. Захар. в҃і: г҃. Ꙗ҆ѵ҃да а҃: д҃і, е҃і.

и҃. *Ѧ҆́зъ е҆́смь а҃лфа и҆ ѡ҃мега, нача́токъ и҆ коне́цъ, гл҃етъ гдь, сы́й, и҆ и҃же бѣ́, и҆ гра́дый, вседержи́тель.

*Ѧпокалѵ҃ѱ. в҃: и҃. Исаі́а мг҃: д҃.

ѳ҃. Ѧ҆́зъ їѡа́ннъ, и҃же и҆ бра́тъ ва́шъ *и҆ ѻ҃бщникъ въ печа́ли и҆ бо цр҃твїи́ и҆ въ терпѣ́нїи їи҃съ хр҃то́вѣ, бы́хъ во ѻ҃стровѣ нарица́емѣмъ па́тмосъ за сло́во бж҃ї́е и҆ за свидѣ́тельство їи҃съ хр҃то́во. *Римлян. и҃: з҃і.

і҃. Бы́хъ въ дх҃ѣ въ де́нь недѣ́льный, и҆ слы́шахъ за собо́ю гла́съ ве́лій а҃кѡ трꙋ́бы глаго́лющїа́: Ѧ҆́зъ е҆́смь а҃лфа и҆ ѡ҃ме́га, *пе́рвый и҆ послѣ́дній:

*Исаі́а мд҃: ѕ҃. мн҃: в҃і.

а҃і. и҆: а҃же ви́диши, напиши́ въ кни́гꙋ҆ и҆ посли́ цр҃квамъ, а҃же сꙋ́ть во а҃сі́и: во е҆фе́съ и҆ въ смꙋ́рнꙋ, въ перга́мъ и҆ въ ѳ҃ѵаті́ръ, и҆ въ сарді́съ и҆ въ фі҃ладелфі́ю и҆ въ лаодики́ю.

в҃і. И҆ ѡ҃братѝхся ви́дѣти гла́съ, и҃же гла́ше со мно́ю: и҆ ѡ҃братѝвся ви́дѣхъ *се́дмь свѣ́тильникъ златы́хъ,

*Исхо́д. кѣ҃: а҃з. Захар. д҃: в҃.

г҃і. *и҆ посредѣ̀ седми́ свѣ́тильникѡвъ подо́бна т҃сн҃ꙋ҆ чл҃вѣ́чꙋ҆, ѡ҃блече́на въ поді́ръ и҆ препоя́сана при сосца́ по́ясомъ златы́мъ:

*Матѳ. кн҃: и҃. т҃Iезек. а҃: кѕ҃. Дан. г҃: е҃, ѕ҃і.

д҃і. *глава́ же є҆гѡ̀ и҆ вла́си бѣлы́, а҃ки ша́рїна бѣ́лая, а҃коже сн҃ѣгъ: и҆ ѻ҃чи є҆гѡ̀ а҃кѡ пла́мень ѻ҃гненъ:

*Дан. з҃: д҃.

е҃і. *и҆ но́зѣ є҆гѡ̀ подо́бнѣ халколіва́ну҆, а҃коже въ пещи́ разжже́нѣ: и҆ гла́съ є҆гѡ̀ а҃кѡ гла́съ во́дъ мно́гъ:

*Iезек. мг҃: в҃. Дан. г҃: ѕ҃.

ѕ҃і. *и҆ держа̀ въ ржцѣ́ своє́й десни́й

---

[1] бг҃ослова [2] ѿкрове́нїе [3] е҃же

сѣдмь звѣздъ: и изъ оустъ его҆ мечь обоюдъ остръ изшестренъ исходаѧ: и лице его҆ ꙗкоже солнце сіаетъ въ силѣ своеи҆. *Матѳ. кн: ни. †Ѧпокалѵ҃ѱ. в҃: ѕі.

ефес. ѕ҃: зі. Исаіа мд: в҃.

зі. *И егда҆ видѣхъ его҆, падохъ къ нога́ма его҆ ꙗкш мертвъ. И положи҆ десницѹ свою҆ на мнѣ, глѧ ми҆: не бойсѧ: ѧзъ есмь пе́рвыи҆ и послѣдніи҆ *Дан. и҃: ни.

ѩі. и҆ живыи҆: и҆ бых҆ мертвъ, и҆ се҆, живъ есмь во вѣки вѣкомъ, ѧминь: и҆ имамь *ключи҆ ѧда и҆ смерти.

*Ѧпокалѵ҃ѱ. г҃: з҃. Іѡв. ві: д҃. Исаіа кв: кв.

к҃. Напиши҆ оубо, ꙗже видѣлъ еси҆, и҆ ꙗже сѵ́ть, и҆ имѣе подобаетъ быти по сихъ.

к҃і. Таинство седми҆ звѣздъ, ꙗже видѣлъ еси҆ на десницѣ моеи҆, и҆ сѣдмь свѣтилникъ златыихъ: сѣдмь звѣздъ *ѧггли седми҆ церквеи҆ сѵ́ть: и҆ сѣдмь свѣтилникѡвъ, ꙗже видѣлъ еси҆, сѣдмь церквеи҆ сѵ́ть. *Малах. в҃: з҃.

Глава҆ в҃.

Ѧггломъ ефе́скіа церкве напиши҆: такш глетъ *держаи҆ сѣдмь звѣздъ въ деснице своеи҆, ходаи҆ посредѣ седми҆ свѣтилникѡвъ златыихъ: *Ѧпокалѵ҃ѱ. а҃: ѕі.

к҃. *вѣлиⷯ твоѧ дѣла, и҆ трѹдъ твои҆, и҆ терпѣніе твое҆, и҆ ꙗкш не можеши носити злыихъ, и҆ искѹсилъ еси҆ глаго́лющыѧсѧ быти †ѧпо́столы, и҆ не сѵ́ть, и҆ ѡбрѣлъ еси҆ и҃хъ ло́жныхъ:

*в Тімоѳ. в҃: д҃. †а Іѡан. д҃: а҃. в Коріндѳ. ѧі: гі.

г҃. и҆ понесл҃ъ еси҆, *и҆ терпѣніе имаши, и҆ за имѧ моѥ҆ трѹдилсѧ еси҆ и҆ не изнемо́галъ еси҆. *Галат. ѕ҃: д҃.

д҃. Но имамь на тѧ, ꙗкш любо́вь твою҆ пе́рвѹю ѡстáвилъ еси҆.

е҃. Помани҆ оубо, ѡкѹдꙋ спалъ еси҆, и҆ покаисѧ, и҆ пе́рвыѧ дѣла сотвори҆: *ѧще же нѣ, градꙋ тебѣ скоро и҆ двигнꙋ свѣтилникъ твои҆ ѡ҃ мѣста своегѡ, ѧще не покаешисѧ. *Іезек. ни: кд. Ѧпокалѵ҃ѱ. г҃: г҃.

ѕ҃. Но сѐ имаши, ꙗкш ненавидиши дѣлъ нїколаи҆тскихъ, ихже и҆ ѧзъ ненавиждꙋ.

з҃. Имꙗи҆ оухо да слы́шитъ, что҆ дхъ глетъ церквамъ: побѣждающемꙋ дамъ ꙗсти ѡ҃ *дре́ва живо́тнаго, еже есть посредѣ раѧ бжіа.

*Быт. в҃: д҃. г҃ ѣздр. з҃: ни.

и҃. И ѧггломъ церкве смирнскіа напиши҆: такш глетъ *пе́рвыи҆ и послѣдніи҆, иже бы́сть мертвъ, и҆ (сѣ,) живъ есть:

*Исаіа ма: д҃. мд: ѕ҃. мн: ві.

ѳ҃. вѣлиⷯ твоѧ дѣла и҆ скорбь *и҆ нищетꙋ, но богатъ еси҆, и҆ хвалы глаго́лющихсѧ быти і҃ѹдеи҆, и҆ не сѵ́ть, но сонмище сатанино҆.

*Ѧвк. ѕ҃: к҃. Ꙗкѡв. в҃: е҃. Римлѧн. в҃: кд.

і҃. Не бойсѧ ничесѡже, ꙗже *имаши пострадати. Сѐ, имать дїаволъ вождати ѡ҃ васъ въ темницы, да искѹситесѧ: и҆ имѣти бѹдете скорбь до десяти҆ днеи҆. Бѹди вѣренъ даже до смерти, и҆ дамъ ти҆ вѣнецъ живота҆. *Матѳ. і҃: ка.

ѩі. Имꙗи҆ оухо слы́шати да слы́шитъ, что҆ дхъ глетъ церквамъ: побѣждаи҆ не имать вредитисѧ *ѡ҃ смерти второѧ. *Ѧпокалѵ҃ѱ. ка: и҃.

ві. И ѧггломъ перга́мскіа церкве напиши҆: такш глетъ имꙗи҆ *ме́чь обоюдъ изшѵ́ренъ: *Ѧпокалѵ҃ѱ. а҃: ѕі. д҃і: ка.

гі. вѣлиⷯ дѣла твоѧ, и҆ гдѣ живе́ши, идѣже престо́лъ сатанинъ: и҆ держи҆ши имѧ моѥ҆, и҆ не ѡвѣ́ргласѧ еси҆ вѣры моеѧ҆ и҆ въ (моѧ҆) днеи҆, въ нѧже ѧнтѵ́пасъ свидѣтель мои҆ вѣрный, иже оубіенъ бы́сть въ васъ, идѣже живе́тъ сатана҆.

ді. Но имамъ на тѧ҆ ма́лш, ꙗкш имаши тѹ держа́щихъ оучѣніе *балаа́мово, иже оучаше балака положити собла́знъ пред сынми҆ і҃илевыми, ꙗсти же́ртвы і҃дольскіа и҆ любы творити.

*Числ. кѳ: а҃. ла: ѕі.

ді. Такш имаши и҆ ты держа́щыѧ оучѣніе нїколаи҆тско, егѡже ненавиждꙋ.

ѕі. Покаисѧ: ѧще ли нѣ, прїиждꙋ

тебѣ́ ско́рѡ и́ бра́нь сотворю́ съ ни́ми *мечемъ́ ѹ҃стъ мои́хъ.

*а҃покалу́ѱ. а҃: ѕ҃. в҃ Солу́н. в҃: и҃. Ѷса́ї а҃і: д҃.

зі҃. И́мѣй ѹ҃хо слы́шати да слы́шитъ, что҃ дх҃ъ гл҃етъ цр҃квамъ: побѣ́ждающемꙋ *да́мъ ꙗ҃сти ѿ ма́нны сокрове́нныя, и́ да́мъ ем҃ꙋ ка́мень бѣ́лъ и́ на ка́мени и́мя но́во напи́сано, е҃гѡ́же никто́же вѣ́сть, то́кмѡ прїе́млай. *Іѡа́н. ѕ҃: а҃г. †Ѷса́ї ѯ҃е: е҃і.

и҃і. И́ а҃г҃лꙋ ѳ҃ѵатѝрскїа цр҃кве напиши́: та́кѡ гл҃етъ сн҃ъ бж҃ї́й, *и́мѣй о҃чи свои́ ꙗ҃кѡ пла́мень ѻ҃гненъ, и́ но́зѣ е҃гѡ́ подо́бенъ халколїва́нꙋ:

*а҃покалу́ѱ. а҃: ді҃, е҃і.

д҃і. вѣ́мъ твои́ дѣла́ и́ любо́вь, *и́ слꙋжбꙋ и́ вѣ́рꙋ, и́ терпѣ́нїе твое́ и́ дѣла́ твоа́, и́ послѣ́днаа бꙋ́лша пе́рвыхъ. *в҃ Корі́нѳ. д҃: ві҃.

к҃. Но и́мамъ на тѧ̀ ма́лѡ, ꙗ҃кѡ ѡ҃ставла́еши женѣ́ ѩзаве́ли, глаго́лющей себѣ́ бы́ти проро́чицꙋ, ѹ҃чи́ти и́ льсти́ти мои́ рабы́, любодѣ́йствовати *и́ снѣ́сти же́ртвꙋ і҃дѡлскꙋю.

*а҃ Корі́нѳ. т҃: д҃і. Ѷсхо́д. л҃д: е҃і.

ка҃. И́ да́хъ ей҃ вре́мя, да покае́тсѧ ѿ любодѣ́йства своегѡ́, и́ не покаа́сѧ.

кв҃. Сѣ́, а҃зъ полага́ю ѳ҃ на сꙋдрѣ́ и́ любодѣ́ющыѧ съ не́ю въ ско́рбь ве́лїю, а҃ще не покаю́тсѧ ѿ дѣ́лъ свои́хъ:

кг҃. и́ ча́да и́хъ ѹ҃мрꙋ́тъ сме́ртїю [1]: и́ ѹ҃разꙋмѣ́ютъ вса́ цр҃кви, *та́кѡ а҃зъ е҃смь и́спытаю́ сердца́ и́ ѹ҃тро́бы: и́ да́мъ ва́мъ колѣ́ждо по дѣла́мъ ва́шымъ.

*а҃ Царств. ѕ҃: з҃. Ѱал. з҃: т҃. Ієрем. а҃і: к҃. зі҃: т҃.

кд҃. Ва́мъ же гл҃ю и́ прочы́мъ сꙋ́щымъ въ ѳ҃ѵатѝрѣ, и́же не и́мꙋтъ ꙋ҃чє́нїа сегѡ́ и́ и́же не разꙋмѣ́ютъ глꙋби́нъ сатани́ныхъ, ꙗ҃кѡже глаго́лютъ: не возложꙋ́ на вы́ тагото́ы и́ныа:

кѕ҃. то́кмѡ, е҃́же и́мате, держи́те, до́ндеже прїи́дꙋ.

кѕ҃. И́ побѣ́ждающемꙋ *и́ соблюда́ющемꙋ дѣла́ моа́ до конца́, †да́мъ ем҃ꙋ вла́сть на ꙗ҃зы́цѣхъ,

*Іѡан. ѕ҃: кд҃. †а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: г҃. Дан. з҃: кв.

кз҃. *и́ ꙋ҃пасе́тъ а҃ жезло́мъ желѣ́знымъ, ꙗ҃кѡ сосꙋ́ды скꙋдѣ́льничи сокрꙋша́тсѧ, ꙗ҃кѡже и́ а҃зъ прїа́хъ ѿ ѻ҃ц҃а́ моегѡ́: *Ѱал. в҃: д҃.

ки҃. и́ *да́мъ ем҃ꙋ звѣ́здꙋ ꙋ҃тре́ннюю.

*а҃покалу́ѱ. кв: ѕ҃. в҃ Петр. а҃: д҃і.

кд҃. И́мѣй ѹ҃хо слы́шати да слы́шитъ, что҃ дх҃ъ гл҃етъ цр҃квамъ.

Гла́вы г҃.

И́ а҃г҃лꙋ сарді́йскїа цр҃кве напиши́: та́кѡ гл҃етъ и́мѣй се́дмь дх҃ѡвъ бж҃и́хъ и́ се́дмь звѣ́здъ: вѣ́мъ твоа́ дѣла́, ꙗ҃кѡ и́мя и́маши ꙗ҃кѡ живъ́, а҃ мертвъ́ е҃сі́.

в҃. Бꙋди *бдя́ и́ ꙋ҃тверждаа́ прочі́а, и́миже ꙋ҃мре́ти: не ѡ҃брѣто́хъ бо дѣ́лъ твои́хъ скончаны́хъ пред҃ бг҃омъ (твои́мъ) [1]. *Матѳ. кд: мв. Іезек. л҃г: з҃.

г҃. Помина́й ꙋ҃бо, ка́кѡ прїа́лъ е҃сі́ и́ слы́шалъ е҃сі́, и́ соблюда́й и́ пока́йсѧ. *А҃ще ꙋ҃бо не бдѣ́ши, прїи́дꙋ на тѧ̀ ꙗ҃кѡ та́ть, и́ не и́маши почѵ́ти, въ ко́й ча́съ прїи́дꙋ на тѧ̀.

*а҃покалу́ѱ. ѕ҃і: е҃і. в҃ Петр. г҃: і҃. а҃ Солу́н. е҃: в҃.

д҃. Но и́маши ма́лѡ и́мене́ и́ въ сарді́и, и́же не ѡ҃скверни́ша ри́зъ свои́хъ, и́ ходи́ти и́мꙋтъ со мно́ю *въ бѣ́лыхъ, ꙗ҃кѡ досто́йни сꙋ́ть.

*а҃покалу́ѱ. ѕ҃: а҃і. з҃: д҃. д҃і: и҃.

е҃. Побѣ́ждаа́й, то́й ѡ҃блече́тсѧ въ ри́зы бѣ́лыя, *и́ не и́маму҃ и҃зы́ти [2] и́мене е҃гѡ́ †ѿ кни́гъ живо́тныхъ, и́ и҃спове́мъ и́мя е҃гѡ́ пред҃ ѻ҃ц҃е́мъ мои́мъ и́ пред҃ а҃г҃лы е҃гѡ́. *Лк. г҃: к҃. †Фі҃лі҃ппис. д҃: г҃.

ѕ҃. И́мѣй ѹ҃хо да слы́шитъ, что҃ дх҃ъ гл҃етъ цр҃квамъ.

з҃. И́ а҃г҃лꙋ фі҃ладелфі́йскїа цр҃кве напиши́: та́кѡ гл҃етъ сты́й и́стинный, и́мѣй ключь дв҃до́въ, *ѿверза́й, и ни-

[1] и́ ча́да ем҃ꙋ ѹ҃бїю́ сме́ртїю

[1] мои́мъ [2] и҃зглада́нти

ктоже затвори́тъ, затворя́й, и никтоже ѿве́рзетъ: *ѧпока́лѵ. а: ѳі. ѧ́вк. а: ѧ́в. їѡв. в: ѳі. їса́їа кв: кв.

и. в҃ѣ́мъ твои́ дѣла́: се҃, да́хъ пред тобою *две́ри ѿве́рсты, и никтоже мо́жетъ затвори́ти и҃хъ: ꙗ́кш ма́лꙋ и҃маши си́лꙋ, и соблюлъ е҃сѝ мое́ сло́во, и не ѿверглсѧ е҃сѝ и҃мене моегѡ. *а Корі́нѳ. в: ѳ. Колос. ѳ: г.

ѳ. Се҃, даю́ ѿ сонми́ща сатани́на глаго́лющыѧсѧ бы́ти і҃ꙋде́и, и не сꙋ́ть, но лгꙋ́тъ: се҃, сотворю́ и҃хъ, да прі́идꙋтъ *и покло́нятсѧ пред ноги́ма твои́ма, и ꙋ҆разꙋмѣ́ютъ, ꙗ́кш а҆́зъ возлюби́хъ тѧ. *І҃са́їа мѳ: кг. з: ді.

і. И҃́кш соблюлъ е҃сѝ сло́во терпѣ́нїѧ моегѡ, *и а҆́зъ тѧ́ соблюдꙋ ѿ годи́ны и҃скꙋше́нїѧ, хотѧ́щїа прі́ити на всю вселе́ннꙋю и҃скꙋси́ти живꙋ́щыѧ на земли́. *в Петр. в: ѳ. а Корі́нѳ. і: гі.

ді. Се҃, градꙋ ско́рш: *держи́, е҃же и҃маши, да никто́же прі́иметъ вѣ́нца твоегѡ. *ѧпока́лѵ. в: і.

ві. Побѣ́ждающаго сотворю́ столпа́ въ цр҃кви бг҃а моегѡ, и болѣ́ не и҃́мать и҃зы́ти ктомꙋ: *и напиш҃ꙋ на не́мъ и҃́мя бг҃а моегѡ и и҃́мя гра́да бг҃а моегѡ, ѳнова́гш і҃ерли́ма, сходя́щагш съ нб҃съ ѿ бг҃а моегѡ, и и҃́мя мое́ но́вое. *ѧпока́лѵ. в: зі. ді: а. ѳ҃вр. ві: кв.

гі. И҃мѣ́й ꙋ҆́хо да слы́шитъ, что҃ дх҃ъ глетъ цр҃квамъ.

ді. И҃ а҆ггла́ лаодїки́йскїа цр҃кве напиши́: та́кш глетъ а҆ми́нь [2], свидѣ́тель вѣ́рный и и҃стинный, *нача́токъ созда́нїа бж҃їа: *Колос. а: е҃і.

е҃і. в҃ѣ́мъ твои́ дѣла́, ꙗ́кш ни сты́денъ е҃сѝ ни те́плъ: не да сты́денъ бы бы́лъ ни те́плъ [3]

ѕі. Та́кш, ꙗ́кш ѡ҃бѣ́море́нъ е҃сѝ, и ни те́плъ ни сты́денъ, и҃зблева́ти тѧ ѿ ꙋ҆́стъ мои́хъ и҃ма́мъ [4]

зі. Занѐ глаго́леши, ꙗ́кш бога́тъ е҃смь *и ѡ҃богати́хсѧ и ничто́же тре́бꙋю: и не вѣ́си, ꙗ́кш ты е҃сѝ ѡ҃каме́нъ и бѣ́денъ, и ни́щь и слѣпъ и на́гъ. *І҃са́їа ві: и. а Корі́нѳ. ѳ: и.

и҃. Сов҃ѣщаю тебѣ́ кꙋпи́ти ѿ менѐ зла́то разжже́но ѻ҃гне́мъ, да ѡ҃богати́шисѧ, *и ѡ҃дѣ́ꙗнїе вѣ́ло, да ѡ҃блече́шисѧ, и да не ꙗ́вится срамота́ наготы́ твоеѧ: и колꙋ́рїемъ пома́жи ѻ҃чи твои́, да ви́диши. *ѧпока́лѵ. з: гі. ві: е҃і. ді: и.

ѳі. *А҆́зъ, и҃́хже а҆́ще люблю́, ѡ҃бличаю и наказꙋ́ю. Ревнꙋ́й ꙋ҆́бо и покаи́сѧ. *Прит҃ч. г: ві. ѳ҃вр. ві: е҃.

к. *Се҃, стою́ при две́рехъ и толкꙋ́: а҆́ще кто҃ ꙋ҆слы́шитъ гла́съ мо́й и ѿве́рзетъ две́ри, вни́дꙋ къ нему́ и вечера́ю съ ни́мъ, и то́й со мно́ю. *Пѣ́сн. пѣ́сн. е҃: в. і҃ѡан. ді: кг.

ка. Побѣ́ждающемꙋ да́мъ *сѣ́сти со мно́ю на пр҃то́лѣ мое́мъ, ꙗ́коже и а҆́зъ побѣди́хъ и сѣдо́хъ со ѻ҃ц҃е́мъ мои́мъ на пр҃то́лѣ е҃гѡ. *ѧпока́лѵ. а: ѕ. в: кз. Матѳ. ді: кн.

кв. И҃мѣ́й ꙋ҆́хо да слы́шитъ, что҃ дх҃ъ глетъ цр҃квамъ.

Глава҃ ѳ.

По сі́хъ ви́дѣхъ: и се҃, две́ри ѿве́рсты на нб҃сѣ, и гла́съ пе́рвый, е҃го́же слы́шахъ ꙗ́кш трꙋбꙋ глю́щь со мно́ю, гла́: взы́ди сю́мш, и покажꙋ́ ти, е҃мꙋ́же подоба́етъ бы́ти по сі́хъ.

к. И҃ а҆́бїе бы́хъ въ дх҃ѣ: *и се҃, пр҃то́лъ стоя́ше на нб҃сѣ, и на пр҃то́лѣ сѣдя́щь: *І҃са́їа ѕ: а. і҃езек. а: кѕ. Дан. з: ѳ.

г. и сѣда́й вѣ҃ подо́бенъ ви́дѣнїемъ ка́мени ꙗ҆спі́сꙋ и сардо́нови: и (вѣ҃) дꙋгѣ ѿкрестъ пр҃то́ла подо́бна ви́дѣнїемъ смарагдови.

ѳ. *И ѿкрестъ пр҃то́ла пр҃то́ли два́десать и четы́ри: и на пр҃то́лѣхъ ви́дѣхъ два́десать и четы́ри ста́рцы сѣдя́щыѧ, ѡ҃блечены́ въ бѣ́лыѧ ри́зы, и и҃ма́хꙋ вѣ́нцы зла́ты на глава́хъ свои́хъ. *ѧпока́лѵ. а: ѕ. в: кѕ. г: ѳ. ѕ: ѧі. з: гі.

---

[1] вонѣ [2] и҃же е҃сть а҆ми́нь [3] ѿ, дабы сты́денъ былъ е҃сѝ и҆ли горя́щь [4] та́кш, поне́же те́плъ е҃сѝ, и ни сты́денъ е҃сѝ ниже́ горя́щь, и҃ма́мъ тѧ и҃зблева́ти и҃з ꙋ҆́стъ мои́хъ

ѕ̈. *И҆ ѿ пр҃тола́ и҆схожда́хѫ мо҆лнїа́ и҆ гро́ми и҆ гла́си: т҃и҆ се́дмь свѣ҆щ҃никовъ ѻ҆гненныхъ гора́щихъ пред҃ пр҃то́ломъ, и҆же сѫ́ть се́дмь дх҃ѡ́въ бж҃їихъ: *а҆покал҃у҆ѱ. и҃: ѕ̈. т҃а҆покал҃у҆ѱ. а҃: д҃. ѕ̈: ѕ̑.

Захар. д҃: в̈, г҃.

ѕ̑. и҆ пред҃ пр҃то́ломъ мо́ре стекла́но, подо́бно кр҃ста́ллѹ: и҆ посредѣ́ пр҃тола́ и҆ ѿкрестъ пр҃тола́ четы́ри живѡ́тна и҆спо́лнена ѻ҆чє́съ спредѝ и҆ созади́.

з̑. И҆ живо́тно пе́рвое подо́бно льво́ѹ, и҆ второ́е живо́тно подо́бно телцѹ́, и҆ тре́тїе живо́тно и҆мѹ́щее лицѣ́ а҆́ки челове́къ, и҆ четве́ртое живо́тно подо́бно ѻ҆рлѹ́ лета́щю.

и҃. И҆ живѡ́тна четы́ри, е҆ди́но ко́ежде и҆́хъ *и҆мѣ́ше по шѣ́сть крїлъ ѿкрестъ, и҆ вн҃трьѹ́дъ и҆спо́лнена ѻ҆чє́съ: и҆ поко́а не и҆мѹ́тъ дне́ и҆ но́щи, глаго́люще: с҃тъ, с҃тъ, с҃тъ гдь҃ бг҃ъ вседержи́тель, т҃и҆же бѣ́ и҆ сы́й и҆ гряды́й.

*И҆са́ї҃а ѕ̑: в̈, г҃. т҃а҆покал҃у҆ѱ. а҃: и҃.

ѳ̑. И҆ е҆гда́ да́ша живѡ́тнаа҆ сла́ву и҆ чт҃ь и҆ бл҃годаре́нїе сѣ҆да́ющемѹ на пр҃то́лѣ, живѹ́щемѹ во вѣ́ки вѣкѡ́въ,

і҃. падо́ша два́десать и҆ четы́ри ста́рцы пред҃ сѣ҆да́ющимъ на пр҃то́лѣ, и҆ поклони́шасѧ живѹ́щемѹ во вѣ́ки вѣкѡ́въ, и҆ положи́ша вѣ́нцы свои́ пред҃ пр҃то́ломъ, глаго́люще:

а҃і. досто́инъ є҆сѝ, гдь҃, прі́ати сла́ву и҆ чт҃ь и҆ си́лу, а҆́ки ты҆ є҆сѝ созда́лъ всѧ́ческаа҆, и҆ во́лею твое́ю сѫ́ть, и҆ сотворе́на.

ГЛАВА̀ ѕ̈.

И҆ ви́дѣхъ въ десни́цѣ сѣ҆да́ющагѡ на пр҃то́лѣ кни́гѹ напи́сану вн҃трьѹ́дъ и҆ вн҃ѣ́ѹдъ, *запеча́тану седмїю̀ печа́тїю.

*И҆са́ї҃а к҃д: а҃і.

в̈. И҆ ви́дѣхъ а҆́гг҃ла кр҃пка́ пропов҃ѣ́дающа гла́сомъ вели́кимъ: кто́ є҆́сть досто́инъ разгнѹ́ти кни́гѹ и҆ разрѣши́ти печа́ти е҆ѧ̀;

г҃. И҆ никто́же можа́ше ни на нб҃сѝ, ни на земли́, ниже́ подъ̀ земле́ю, разгнѹ́ти кни́гѹ, ниже́ зр҃ѣ́ти ю҃.

д҃. И҆ а҆́зъ пла́какъсѧ мно́гѡ, а҆́кѡ ни є҆ди́нъ ѡ҆бр҃ѣ́тесѧ досто́инъ разгнѹ́ти и҆ прочести҆̀ кни́гѹ, ниже́ зр҃ѣ́ти ю҃.

є҃. И҆ є҆ди́нъ ѿ ста́рецъ глаго́ла мѝ: не пла́чисѧ: сѣ҆, поб҃ѣди́лъ є҆́сть лє́въ, и҆же сы́й *ѿ колѣ́на і҃ѹдова, т҃корень дв҃до́въ, разгнѹ́ти кни́гѹ и҆ разрѣши́ти се́дмь печа́тей е҆ѧ̀.

*Быт. мѳ҃.: к҃. т҃И҆са́ї҃а а҃і: а҃, г҃. Римлян. е҃і: в̈і.

ѕ̑. И҆ ви́дѣхъ, и҆ сѣ҆, посредѣ́ пр҃тола́ и҆ четы́рехъ живо́тныхъ и҆ посредѣ́ ста́рецъ а҆́гнецъ стоа҃ше а҆́кѡ *заколе́нъ, и҆мы́ше рогѡ́въ се́дмь и҆ ѻ҆чє́съ се́дмь, е҆́же є҆́сть се́дмь дх҃ѡ́въ бж҃їихъ, посла́ныхъ во всю̀ зе́млю.

*а҆ Петр. а҃: д҃і. И҆са́ї҃а и҃г: з̑.

з̑. И҆ прі́йде и҆ прі́а҃тъ кни́гѹ ѿ десни́цы сѣ҆да́ющагѡ на пр҃то́лѣ.

и҃. И҆ е҆гда́ прі́а҃тъ кни́гѹ, четы́ри живѡ́тна и҆ два́десать и҆ четы́ри ста́рцы падо́ша пред҃ а҆́гнцемъ, и҆мѹ́ще кі҃йждо гу́сли и҆ фі́алы зла́ты по́лны ѳ҃ѵмі҃а́ма, и҆же сѫ́ть мл҃твы с҃тыхъ:

ѳ̑. и҆ поѧ́тъ пѣ́снь но́вѹ, глаго́люще: досто́инъ є҆сѝ прі́ати кни́гѹ и҆ ѿве́рзти печа́ти е҆ѧ̀, а҆́кѡ закла́лсѧ и҆ и҆скѹпи́лъ є҆сѝ бг҃ови на́съ *кро́вїю своє́ю ѿ всѧ́каго колѣ́на и҆ а҆́зыка и҆ люді́и и҆ племе́нъ, *д҃е́ѧн. к҃: к҃и.

і҃. *и҆ сотвори́лъ є҆сѝ на́съ бг҃ови на́шемѹ царі́ и҆ і҃ере́и: и҆ воцаря́мсѧ на земли́. *а҆ Петр. в̈: д҃. И҆сход. д҃і: ѕ̑.

а҃і. И҆ ви́дѣхъ, *и҆ слы́шахъ гла́съ а҆́гг҃лѡвъ мно́гихъ ѻ҆́крестъ пр҃тола́ и҆ живо́тныхъ и҆ ста́рецъ, и҆ бѣ́ число́ и҆́хъ ты́сѧща ты́сѧщами [1], *Дан. з̑: і҃. Евр. в̈і: кв̈.

в̈і. глаго́люще гла́сомъ вели́кимъ: досто́инъ є҆́сть а҆́гнецъ заколе́нный прі́ати си́лу и҆ бога́тство, и҆ премі́рость и҆ кр҃пость, и҆ чт҃ь и҆ сла́ву и҆ бл҃гове́нїе.

г҃і. И҆ всѧ́ко созда́нїе, е҆́же є҆́сть на небеси́ и҆ на земли́, и҆ подъ̀ земле́ю и҆ на

[1] тмы́ те́мъ и҆ тысѧщы тысѧщей

мо́ри а҃же сѹ́ть, и сѣ́яла въ ни́хъ, всѧ̀ слы́шахъ глаго́лющыѧ: *сѣдѧ́щемѹ̀ на пр҃то́лѣ и а҃гнцѹ̀ бл҃гове́нїе и чт҃ь, и сла́ва и держа́ва во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ.

*Апока́л҃ѱ. з҃: т҃. Фїлїппис. в҃: т҃.

дї. И четы́ри живѡ́тна глаго́лахѹ̀: а҆ми́нь. И два́десать и четы́ри ста́рцы падо́ша и поклони́шасѧ живѹ́щемѹ̀ во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ.

Глава҃ ѕ.

И ви́дѣхъ, є҆гда̀ ѿве́рзе а҃гнецъ є҆ди́нѹ̀ ѿ седмі́и печа́тей, и слы́шахъ є҆ди́наго ѿ четы́рехъ живо́тныхъ глаго́люща а҃кѡ́же гла́съ гро́мный: гради́ и ви́жь.

к҃. И ви́дѣхъ, и *сѣ́, ко́нь бѣ́лъ, и сѣдя́й на не́мъ и҆мы́ѧше лѹ́къ, и да́нъ бы́сть є҆мѹ̀ вѣне́цъ: и и҆зы́де побѣжда́й, и да побѣди́тъ. *Апока́л҃ѱ. дї: а҃ї.

г҃. И є҆гда̀ ѿве́рзе печа́ть второ́ю, слы́шахъ второ́е живо́тно глаго́люще: гради́ и ви́жь.

д҃. И и҆зы́де дрѹ́гїй ко́нь ры́жь: и сѣдя́щемѹ̀ на не́мъ дано́ бы́сть взя́ти ми́ръ ѿ земли́, и да ѹ҆бїю́тъ дрѹ́гъ дрѹ́га: и да́нъ бы́сть є҆мѹ̀ ме́чь вели́кїй.

е҃. И є҆гда̀ *ѿве́рзе тре́тїю печа́ть, слы́шахъ тре́тїе живо́тно глаго́люще: гради́ и ви́жь. И ви́дѣхъ, и сѣ, ко́нь во́ронъ, и сѣдя́й на не́мъ и҆мы́ѧше мѣ́рило въ рѹ́цѣ своє́й. *Апока́л҃ѱ. ѕ҃: д҃.

ѕ҃. И слы́шахъ гла́съ посредѣ́ четы́рехъ живо́тныхъ глаго́лющїй: мѣ́ра пшени́цы за дина́рь и три́ мѣ́ры ячме́ня за дина́рь: и є҆ле́а и ви́на не бреди́.

з҃. И є҆гда̀ ѿве́рзе четве́рт҃ю печа́ть, слы́шахъ гла́съ четве́ртагѡ живо́тна глаго́лющїй: гради́ и ви́жь.

и҃. И ви́дѣхъ, и сѣ, ко́нь бл҃ѣдъ, и сѣдя́й на не́мъ, *и҆мя̀ є҆мѹ̀ сме́рть: и а҆́дъ и҆да́ше бл҃ѣдѣ є҆гѡ̀: и дана̀ бы́сть є҆мѹ̀ ѿбласть на четве́рт҃ей ча́сти земли́ ѹ҆би́ти сорѹ́жїемъ и гла́домъ, и сме́ртїю и ѕвѣ́рьмѝ земны́ми. *Іезек. дї: ка҃.

ѳ҃. И є҆гда̀ ѿве́рзе пя́т҃ю печа́ть, ви́дѣхъ подъ̀ сѡлтаре́мъ дѹ́шы и҆збїе́ныхъ за сло́во бж҃ї́е и за свидѣ́тельство, є҃же и҆мѣ́хѹ̀.

т҃. *И возопи́ша гла́сомъ вели́кимъ, глаго́люще: т҃докол҃ѣ, вл҃ко ст҃ы́й и и҃стинный, не сѹ́диши и не мсти́ши кро́ве на́шей ѿ живѹ́щихъ на земли́;

*лѹк. и҃: з҃. т҃Апока́л҃ѱ. дї: в҃.

а҃ї. *И даны́ бы́ша коемѹ́ждо и҆́хъ ри́зы бѣ́лы, и рцѣ́но бы́сть и҆́мъ, да почі́ютъ є҆щѐ вре́мя ма́ло, до́ндеже сконча́ются и клевре́ти и҆́хъ и бра́тїа и҆́хъ, и҆мѹ́щїи и҆збїе́ни бы́ти, а҃кѡ́же и ті́и.

*Апока́л҃ѱ. г҃: є҃. з҃: д҃.

а҃ї. И ви́дѣхъ, є҆гда̀ ѿве́рзе шесто́ю печа́ть, *и сѣ, бы́сть тр҃съ вели́й, и со́лнце мра́чно бы́сть а҃кѡ́ вре́тище вла́сяно, и лѹ́на бы́сть а҃кѡ кро́вь:

*Матѳ. к҃д: к҃ѳ. Ѵсаі́а ѯд: д҃. Євр. а҃: а҃ї.

г҃ї. и ѕвѣ́зды неве́сныа падо́ша на зе́млю, а҃кѡ́же смоко́вница ѿмета́етъ цѹ́пы своѧ̀, ѿ вѣ́тра вели́ка дви́жима:

дї. и не́бо ѡ҆тли́чисѧ а҃кѡ свїто́къ свива́емо, и всѧ́ка гора̀ и о҆́стровъ ѿ мѣ́стъ свои́хъ дви́гнѹшасѧ:

є҃ї. и цари́е зе́мстїи и вельмо́жи, и бога́тїи и ты́сѧщницы и си́льнїи, и всѧ́къ ра́бъ и всѧ́къ свобо́дь скры́шасѧ въ пеще́рахъ и ка́менїи го́рстѣмъ,

ѕї. *и глаго́лаша гора́мъ и ка́менїю: пади́те на ны̀ и покры́йте ны̀ ѿ лица̀ сѣдя́щагѡ на пр҃то́лѣ и ѿ гнѣ́ва а҃гнча: *апока́л҃ѱ. д҃: ѕ҃. лѹк. кг҃: л҃. Ѵсаі́а в҃: д҃ї. Ѡсі́а т҃: и҃.

зї. а҃кѡ прі́иде де́нь вели́кїй гнѣ́ва є҆гѡ̀, и кто̀ мо́жетъ ста́ти;

Глава҃ з.

И по се́мъ ви́дѣхъ четы́ри а҃гг҃лы стоа́щыѧ на четы́рехъ ѹ҆гла́хъ земли́, держа́щыѧ четы́ри вѣ́тры земскїа, да не ды́шетъ вѣ́тръ на зе́млю, ни на мо́ре, ни на всѧ́ко дре́во.

в҃. И ви́дѣхъ и҃наго а҃гг҃ла восходя́ща ѿ восхо́да со́лнца, и҆мѹ́ща печа́ть бг҃а

живáгѡ. И̑ возопи҃ гла́сомъ вели́имъ къ четы́ремъ а҃ггломъ, и҃мже дано̀ бы́сть вреди́ти зе́млю и̑ мо́ре, глаго́ла:

г҃. не вреди́те ни земли́, ни мо́ря, ни древе́съ, до́ндеже *запечатлѣ́емъ рабы̀ бг҃а на́шегѡ на челѣ́хъ и҃хъ.

*а҃покали҃ѱ. а҃: а҃. і҃езек. д҃: л҃.

д҃. И̑ слы́шахъ число̀ запечатлѣ́нныхъ: сто̀ четы́редесать четы́ри ты́сящы запечатлѣ́нныхъ ѿ всѣ́кагѡ колѣ́на сыно́въ і҃илевыхъ.

е҃. Ѿⷭⷭ колѣ́на і҃ѹдова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на рѹві́мова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на гáдова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ:

ѕ҃. ѿ колѣ́на а҃сі́рова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на нефѳалі́ма дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на манассі́ина дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ:

з҃. ѿ колѣ́на сѵ҃меѡно́ва дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на леві́ина дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на і҃ссахáрова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ:

и҃. ѿ колѣ́на завѹлѡ́на дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на і҃ѡси́фова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ: ѿ колѣ́на веніамі́нова дванáдесать ты́сящъ запечатлѣ́нныхъ.

ѳ҃. *По сі́хъ ви́дѣхъ, и̑ сѐ, наро́дъ мно́гъ, его́же и҃зчести̑ никто́же мо́жетъ, ѿ всѣ́кагѡ ꙗ҆зы́ка и̑ колѣ́на, и̑ люді́й и̑ племе́нъ, стоя́ще пред҃ пр҃то́ломъ и̑ пред҃ а҃гнцемъ, ѡ҆блечены́ въ рі́зы бѣлы́, и̑ фі́нікы въ рѹка́хъ и҃хъ.

*а҃покали҃ѱ. г҃: е҃. ѕ҃: а҃.

і҃. *И̑ возопи́ша гла́сомъ вели́имъ, глаго́люще: спнⷭ҇ сѣдя́щемѹ на пр҃то́лѣ бг҃ѹ на́шемѹ и̑ а҃гнцѹ.

*і҃ерем. г҃: кг҃. ѠсІа г҃і: д҃. а҃покали҃ѱ. ѳ҃і: а҃.

а҃і. И̑ вси̑ а҃ггли стоя́хѹ ѡ҆крестъ пр҃то́ла и̑ ста́рецъ и̑ четы́рехъ живо́тныхъ: и̑ паде́ша на лицы̀ пред҃ пр҃то́ломъ и̑ поклони́шасѧ бг҃ѹ,

в҃і. глаго́люще: а҆ми́нь: бл҃гвѣ́нїе и̑ сла́ва, и̑ премр҃ость и̑ хвала́, и̑ чт҃ь и̑ си́ла и̑ кр҃ѣ́пость бг҃ѹ на́шемѹ во вѣ́кы вѣкѡ́въ. А҆ми́нь.

г҃і. И̑ ѿвѣщА̀ є҆ди́нъ ѿ ста́рецъ, глаго́ла мнѣ: сі́и ѡ҆блече́нніи въ рі́зы бѣ́лыя кто̀ сѹ́ть и̑ ѿкѹ́дѹ пр҃и́доша;

д҃і. И̑ рѣ́хъ є҆мѹ́: господи, ты̀ вѣ́си. И̑ рече́ ми: *сі́и сѹ́ть, и҃же пр҃и́доша ѿ скорби̑ вели́кїа, и̑ и҃спра́ша рі́зы своѧ̀, и̑ ѹ҆бѣли́ша рі́зы своѧ̀ въ кро́ви а҃гнчи:

*і҃саі́а а҃: и҃і. є҃вр. д҃: д҃і.

е҃і. сегѡ̀ ра́ди сѹ́ть пред҃ пр҃то́ломъ бж҃і́имъ и̑ слѹ́жатъ є҆мѹ́ дн҃ь и̑ но́щь въ цр҃кви є҆гѡ̀, *и̑ сѣдя́й на пр҃то́лѣ вселі́тсѧ въ ни́хъ:

*а҃покали҃ѱ. кг҃: г҃. і҃саі́а д҃: в҃.

ѕ҃і. *не взы́мѹтъ ктомѹ́, нижѐ жа́ждѹтъ, †не и҃мать же па́сти на ни́хъ со́лнце, нижѐ всѣ́къ зно́й:

*і҃саі́а м҃д: г҃. †ѱал. р҃к: ѕ҃.

з҃і. *а҃гнецъ, и҃же посредѣ̀ пр҃то́ла, ꙋ҆пасе́тъ а҆̀ и̑ наста́витъ и҃хъ на живѡ́тныѧ и҃сто́чники во́дъ, †и̑ ѿмі́етъ бг҃ъ всѧ́кѹ сле́зѹ ѿ ѻ҃чію и҃хъ.

*ѱал. кв҃: а҃. л҃е: и҃. †а҃покали҃ѱ. кг҃: д҃. і҃саі́а ѵ҃е: и҃.

ГЛАВА̀ И.

И̑ є҆гда̀ ѿвёрзе седмѹ́ю печа́ть, бы́сть безмо́лвіе на нб҃и̑ а҃кѡ по́лъ часа̀.

в҃. *И̑ ви́дѣхъ седмь а҃ггловъ, и҃же пред҃ бг҃омъ стоя́хѹ: и̑ дано̀ бы́сть и҃мъ се́дмь трѹ́бъ. *Матѳ. и҃: г҃. Тѡві́т. в҃і: е҃і.

г҃. И̑ дрѹ́гій а҃гглъ пр҃и́де и̑ ста̀ пред҃ ѻ҃лтаре́мъ, и҃мы́й кади́лницѹ зла́тѹ: *и̑ даны̀ бы́ша є҆мѹ́ ѳ҃ѵ҃і́ами мно́зи, да да́стъ мл҃твамъ сѣ́тыхъ всѣ́хъ †на ѻ҃лта́рь златы́й сы҃ій пред҃ пр҃то́ломъ.

*а҃покали҃ѱ. е҃: и҃. †а҃покали҃ѱ. ѕ҃: д҃.

д҃. И̑ и҃зы́де ды́мъ *кади́льный мл҃тка́ми сѣ́тыхъ ѿ рѹкѝ а҃ггла пред҃ бг҃а.

*ѱал. р҃м: в҃.

е҃. И̑ взя́тъ а҃гглъ кади́лницѹ, и̑ напо́лни ю҆ ѿ ѻ҃гнѧ сы҃рагѡ на ѻ҃лта́рѝ,

и҆ положи́ на земли́ [1]: *и҆ бы́ша гла́си и҆ гро́ми и҆ блиста́нїа и҆ тр҃съ.

*ꙗ҆пока́лѵ҃пс. а҃: ѳ҃. в҃: и҃.

ѕ҃. И҆ се́дмь а҃гг҃лъ, и҃же и҃мѣ́ахѹ се́дмь тр҃бъ, ѹ҆гото́вашасѧ, да востр҃бя́тъ.

з҃. И҆ пе́рвомѹ а҃гг҃лѹ востр҃би́вшѹ, бы́сть гра́дъ и҆ ѻ҃гнь, смѣ́шены съ кро́вїю, и҆ паде́ша на зе́млю: и҆ тре́тїа ча́сть дре́ва погорѣ́, и҆ всѧ́ка трава́ зела́чная погорѣ́.

и҃. И҆ второ́мѹ а҃гг҃лъ востр҃би́, и҆ ꙗ҆́кѡ гора́ вели́ка ѻ҃гнемъ́ жего́ма ввержена́ бы́сть въ мо́ре: и҆ бы́сть тре́тїа ча́сть мо́ря кро́вь,

ѳ҃. и҆ ѹ҆мре́ тре́тїа ча́сть созда́нїй сѹ́щихъ въ мо́ри, и҆мѣ́ющихъ дѹ́шы, и҆ тре́тїа ча́сть корабле́й погибе́.

і҃. И҆ тре́тїй а҃гг҃лъ востр҃би́, и҆ паде́ съ небесе́ зв҃ѣ́зда вели́ка, гора́щи ꙗ҆́кѡ свѣ́ща́, и҆ паде́ на тре́тїю ча́сть рѣ́къ и҆ на и҆сто́чники водны́а:

ї҃а. и҆ и҆мя́ зв҃ѣ́здѣ глаго́летсѧ а҆ѱі́нѳосъ: и҆ бы́сть тре́тїа ча́сть во́дъ ꙗ҆́кѡ пелы́нь, и҆ мно́зи ѿ человѣ́къ ѹ҆мро́ша ѿ во́дъ, ꙗ҆́кѡ гѡ́рьки бѣ́ша.

і҃в. И҆ четвёртый а҃гг҃лъ востр҃би́, и҆ ѹ҆ра́звена бы́сть тре́тїа ча́сть со́лнца и҆ тре́тїа ча́сть лѹны́ и҆ тре́тїа ча́сть зв҃ѣ́здъ, да затми́тсѧ тре́тїа ча́сть и҆́хъ, и҆ дне́ тре́тїа ча́сть да не свѣ́титъ, и҆ но́щь та́кожде.

і҃г. И҆ ви́дѣхъ и҆ слы́шахъ є҆ди́наго а҃гг҃ла парѧ́ща посредѣ́ небесе́, глаго́люща гла́сомъ вели́кимъ: го́ре, го́ре, го́ре живѹ́щымъ на земли́ ѿ прочи́хъ гла́сѡ́въ тр҃бны́хъ трїе́хъ а҃гг҃лъ хотя́щихъ тр҃би́ти.

Глава́ ѳ҃.

И҆ пя́тый а҃гг҃лъ востр҃би́, и҆ ви́дѣхъ зв҃ѣ́здѹ съ небесе́ спа́дшѹ на зе́млю: и҆ да́нъ бы́сть ей҃ ключь сто́ѵденца бе́здны:

[1] повѣ́рже на зе́млю

і҃д. и҆ ѿве́рзе сто́ѵденца бе́здны, и҆ взы́де ды́мъ ѿ сто́ѵденца ꙗ҆́кѡ ды́мъ пе́щи вели́ки, и҆ ѡ҃ме́рче со́лнце и҆ во́здѹхъ ѿ ды́ма сто́ѵдени́чнагѡ.

і҃е. И҆ ѿ ды́ма и҆зыдо́ша пр҃ѹзи на зе́млю, и҆ дана́ бы́сть и҆́мъ ѿ́власть, ꙗ҆́кѡже и҆мѹ́тъ ѿ́власть скорпі́и земны́а.

і҃ѕ. И҆ рече́но бы́сть и҆́мъ, *да не вреда́тъ травы́ земны́а, ни всѧ́кагѡ зела́ка, ни всѧ́кагѡ дре́ва, но человѣ́ки то́чїю, и҆́же ѳ҃не и҆мѹ́тъ печа́ти бж҃їа на челѣ́хъ свои́хъ.

*и҆сх҃од. в҃і: к҃г. ѳ҃ꙗпока́лѵ҃пс. з҃: г҃. і҃езек. д҃: і҃.

і҃ѕ. И҆ дано́ бы́сть и҆́мъ, да не ѹ҆бїю́тъ и҆́хъ, но да мѹ́кѹ прі́имѹ́тъ пя́ть мцⷱе́й: и҆ мѹче́нїе и҆́хъ ꙗ҆́кѡ мѹче́нїе скорпі́ево, є҆гда́ ѹ҆ѕ҃ѣ́кнетъ человѣ́ка.

і҃з. *И҆ въ ты́а дни́ взы́щѹтъ человѣ́цы сме́рти, и҆ не ѡ҃бря́щѹтъ є҆́а: и҆ вожделѣ́ютъ ѹ҆мре́ти, и҆ ѹ҆бѣ́житъ ѿ ни́хъ сме́рть.

*і҃ѡв. г҃: ка. а҃вк. к҃г: л. и҃саі́а ѕ҃: д҃і. ѡ҃сі́а т҃: и҃.

і҃з. И҆ ѹ҆подобле́нїа пр҃ѹгѡ́въ подо́бна. ко́немъ ѹ҆гото́вленымъ на бра́нь: и҆ на глава́хъ и҆́хъ ꙗ҆́кѡ вѣ́нцы ѹ҆подо́блени зла́ты, и҆ ли́ца и҆́хъ ꙗ҆́кѡ ли́ца человѣ́ческа:

и҃. и҆ и҆мѣ́ахѹ власы́, ꙗ҆́кѡ власы́ же́нскїа, *и҆ зѹ́бы и҆́хъ, ꙗ҆́кѡ львѡ́въ бѣ́ша: *і҃ѡи́л. а҃: ѕ҃.

ѳ҃. и҆ и҆мѣ́ахѹ брѡна́, ꙗ҆́кѡ брѡна́ желѣ́зны, *и҆ гла́съ кри́лъ и҆́хъ, ꙗ҆́кѡ гла́съ колесни́цъ, є҆гда́ ко́ни мно́зи тецѣ́ютъ на бра́нь: *і҃ѡи́л. в҃: є҃.

і҃. и҆ и҆мѣ́ахѹ ѿ́шибы подо́бны скорпі́иннымъ, и҆ жа́ла бя́ху во ѿ́шибѣ́хъ и҆́хъ: и҆ дана́ бѣ́ ѿ́власть и҆́мъ вреди́ти человѣ́ки пя́ть мцⷱъ.

і҃а. И҆ и҆мѣ́ли над҃ собо́ю царя́ а҃ггела бе́здны, є҆мѵ́же и҆мя́ є҆вре́йски а҆ва́ддѡнъ, а҆ є҆́ллински а҆поллѵ́ѡнъ.

і҃в. Го́ре є҆ди́но ѿи́де: се́, гра́дѹтъ є҆́щѥ два́ гѡ́ра по сі́хъ.

і҃г. И҆ шестый а҃гг҃лъ востр҃би́, и҆ слы́шахъ гла́съ є҆ди́нъ ѿ четы́рехъ рогѡ́въ ѻ҃лтаря́ злата́гѡ сѹ́щагѡ пред҃ бг҃омъ,

Дѳ. глаго́лющій шесто́мꙋ а҃гг҃лꙋ и҃мѣ́ющꙋ трꙋбꙋ́: разрѣ́ши́ четы́ри а҃гг҃лы свѧ́заны при рѣцѣ́ вели́цѣй є҆ѵфра́тѣ.

Ѳ҃. И̑ разрѣ́шѣ́ни бы́ша четы́ри а҃гг҃ли ѹ҆гото́вани на ча́съ и҆ де́нь, и҆ мц҃ъ и҆ лѣ́то, да и҆зби́ютъ тре́тію ча́сть челов҃ѣ́къ.

Ѯ҃. И̑ число́ во́инꙋ҆въ ко́нныхъ дв҃ѣ тмы́ те́мъ: и҆ слы́шахъ число́ и҆́хъ.

Ѯ҃а. И̑ та́кш ви́дѣ́хъ въ ви́дѣ́нїи ко́ни, и҆ сѣ́дѧщыѧ на ни́хъ и҆мꙋ́щыѧ бр҃ньа҆̀ ѻ҆гненны и҆ ѵ҆акі́ѳовы и҆ жꙋ́пелны: и҆ главы́ ко́немъ (и҆́хъ) а҃кш главы́ львїи́мъ, и҆ и҆з҃ ꙋ҆́стъ и҆́хъ и҆схожда́ше ѻ҆́гнь и҆ ды́мъ и҆ жꙋ́пелъ.

Ѯ҃в. И̑ ѿ тріе́хъ а҃зъ҆въ сі́хъ погибе́ тре́тіа ча́сть челов҃ѣ́кшвъ, ѿ ѻ҆́гнꙗ҆̀ и҆ ѿ ды́ма и҆ ѿ жꙋ́пела, и҆сходя́щихъ и҆з҃ ꙋ҆́стъ и҆́хъ:

Ѯ҃г. ѿвласть бо ко́ней во ꙋ҆́стѣ́хъ и҆́хъ бѣ́[1], и҆ ѿшиби и҆́хъ подо́бни смі́е́мъ, и҆мꙋ́ще главы́ и҆ тѣ́ми па́кшсти дѣ́ющее.

Ѯ҃д. И̑ прочі́и ѿ челов҃ѣ́къ, и҆́же не вреждѣ́ни бы́ша[3] а҃зъ҆вами сі́ми, ниже́ покаа́шасѧ ѿ дѣ́лъ рꙋ́къ свои́хъ, да не покло́натсѧ де́мшнмъ, ни і҆дшлмъ златы́мъ и҆ сре́бряным҃ъ, и҆ мѣ́данымъ и҆ ка́менным҃ъ и҆ древаны́мъ, и҆́же ни ви́дѣти мо́гꙋтъ, ни слы́шати, ни ходи́ти:

Ѯ҃е. и҆ не покаа́шасѧ ѿ ꙋ҆бі́йствъ свои́хъ, ни ѿ волхвова́нїй свои́хъ, ниже́ ѿ блꙋда́ своегѡ̀, ниже́ ѿ та́тьбъ свои́хъ.

Глава҃ і҃.

И̑ ви́дѣ́хъ и҆наго а҃гг҃ла кр҃пка схода́ща съ нб҃сѣ́, ѡ҆болче́на во ѡ҆блаки́, и҆ дгѣ́ над҃ главо́ю (є҆гѡ̀), *и҆ лице́ є҆гѡ̀ а҃кш со́лнце, и҆ но́зѣ є҆гѡ̀ а҃кш столпи́ ѻ҆́гненни,

*Матѳ. ѯ҃і: в҃. Іезек. а҃: ѯ҃з. †Апокалꙋ́пс. а҃: ѳ҃і.

[1] и҆ во ѡ҆шибѣ́хъ и҆́хъ [2] и҆бо [3] не и҆збі́ени бы́ша

Ѯ҃в. и҆ и҆мѣ́ше въ рꙋцѣ́ свое́и́ кни́гꙋ разгнбе́ну: и҆ поста́ви но́гꙋ свою́ десню́ю на мо́ри, а҆ шꙋю́ю на земли́,

Ѯ҃г. и҆ возопи́ гла́сомъ вели́кимъ, а҃кш ле́въ рыка́л: и҆ є҆гда́ возгласи́, глаго́лаша се́дмь громи́въ гла́сы свои́хъ.

Ѯ҃д. И̑ є҆гда́ возгласи́ша[1] се́дмь громи́въ гла́сы свои́хъ, хотѣ́хъ писа́ти: и҆ слы́шахъ гла́съ съ нб҃сѣ́ глю́щь мн҃: *запечатлѣ́й, а҃же глаго́лаша се́дмь громи́въ, и҆ сегѡ̀ не пиши́. *Дан. в҃і: ѯ҃, ѳ҃.

Ѯ҃е. *И̑ а҃гг҃лъ, є҆гѡ́же ви́дѣ́хъ стоа́ща на мо́ри и҆ на земли́, воздви́же рꙋ́кꙋ свою́ на не́бо *Дан. в҃і: з҃.

Ѯ҃ѕ. и҆ кла́тсѧ живꙋ́щимъ во вѣ́ки вѣ́кꙋ́въ, и҆́же созда́ *не́бо и҆ а҃же на нем҃ъ, и҆ зе́млю и҆ а҃же на не́и, и҆ мо́ре и҆ а҃же въ не́мъ, а҃кш лѣ́та ꙋ҆же́ не бꙋ́детъ: *Неем. ѳ҃: ѕ҃.

Ѯ҃ѕ. *но во дни́ гла́са седма́гш а҃гг҃ла, є҆гда́ и҆мать вострꙋби́ти, тогда́ сконча́етсѧ та́йна бж҃ї́а, а҃коже бл҃говѣ́сти свои́ми рабы́ пр҃ро́ки. *Апокалꙋ́пс. а҃і: ѳ҃і.

Ѯ҃и. И̑ гла́съ є҆гѡ̀ слы́шахъ съ небесе́ па́ки глю́щь со мно́ю, и҆ гла: и҆ди́ и҆ пр҃і́ими кни́жицꙋ разгнꙋ́тꙋю въ рꙋцѣ́ а҃гг҃ла стоа́щагш на мо́ри и҆ на земли́.

Ѯ҃ѳ. И̑ и҆до́хъ ко а҃гг҃лꙋ, глаго́ла є҆мꙋ́: да́ждь мн҃ кни́жицꙋ. И̑ рече́ мн҃: *пр҃і́ими и҆ снѣ́жь ю҃: и҆ горька́ бꙋ́детъ во чре́вѣ твое́мъ, но во ꙋ҆стѣ́хъ тн҃ сладка́ бꙋ́детъ а҃кш ме́дъ. *Іезек. в҃: и҃. г҃: а҃, г҃.

Т҃. И̑ пр҃і́ахъ кни́гꙋ ѿ рꙋки́ а҃гг҃ла и҆ снѣ́дохъ ю҃: и҆ бѣ́ во ꙋ҆стѣ́хъ мои́хъ а҃кш ме́дъ сладка́: и҆ є҆гда́ снѣ́дохъ ю҃, горька́ ба́ше во чре́вѣ мое́мъ.

А҃і. И̑ рече́ мн҃: подоба́етъ тн҃ па́ки пр҃рцствовати въ лю́дехъ и҆ во племенѣ́хъ, и҆ во а҃зы́цѣхъ и҆ въ царе́хъ мно́зѣ́хъ.

Глава҃ а҃і.

И̑ дана́ мн҃ *бы́сть тро́сть подо́бна же́злꙋ, гл҃а: востани́ и҆ и҆змѣ́ри

[1] глаго́лаша

цр҃ковь бж҃ію и҃ сѡлта́рь, и҃ кла́нающыяся въ не́й: *ѧпокалу́ѱ. ѧ҃: ѕ҃і.

ѕ҃. а҃ двор҃ъ сѣ́ній внѣ́трь [1] цр҃кве и҃знеси́ [2] внѣ́ѣдь, ниже́ и҃змѣ́ри его́, *зане́ да́нъ бы́сть ѧ҃зы́комъ: и҃ гра́дъ сты́й попере́тъ четы́ридесять и҃ два́ мѣ́сцы. *ѧпокалу́ѱ. г҃і: ѕ҃.

з҃. И҃ да́мъ сѡ́бѣма свидѣ́телема моима́, и҃ проицати́ бу́дутъ дніи́ ты́сящѹ дв҃ѣ́стѣ и҃ шестьдеся́тъ, ѡ҃болче́на во бре́тніе.

и҃. *Сіи́ сѹ́ть дв҃ѣ̀ ма́слицы и҃ два́ свѣ́щника пред҃ бг҃омъ земли́ стоѧ́ща.

*Захар. д҃: г҃, ѧ҃і, д҃і.

ѕ҃. И҃ иже́ и҃мъ непра́вдѹ сотвори́тъ, *сѣ́нь и҃сходи́тъ и҃з ѹ҃стъ и҃хъ и҃ пожре́тъ враги́ и҃хъ: и҃ иже́ восхо́щетъ ѡ҃бидѣ́ти и҃хъ, семѹ́ подоба́етъ ѹ҃бі́ену бы́ти. *Исаі́а ѧ҃і: д҃. Іерем. ѕ҃: д҃і. Ѡ҃зі́а ѕ҃: ѕ҃. в҃ Солѣ́н. в҃: и҃.

ѕ҃. *И҃ сіи́ и҃мѹ́тъ ѡ҃власть затвори́ти не́бо, да не сни́детъ до́ждь (на зе́млю) во дни́ проица́нїа и҃хъ, и҃ ѡ҃власть и҃мѹ́тъ на вода́хъ, ѡ҃враща́ти а҃ въ кро́вь и҃ порази́ти зе́млю всѣ́кою ѧ҃зво́ю, е҃ли́жды а҃ще восхо́щѹтъ.

*Исход. з҃: д҃і. г҃ Царств. з҃і: а҃.

з҃. И҃ е҃гда́ сконча́ютъ свидѣ́тельство свое́, *звѣ́рь, иже́ и҃сходи́тъ ѿ бе́здны, сотвори́тъ съ ни́ми бра́нь и҃ побѣ́дитъ и҃хъ и҃ ѹ҃бі́етъ а҃, *ѧпокалу́ѱ. з҃і: и҃.

и҃. и҃ тр҃бы и҃хъ ѡ҃ста́вятъ на сто́гнахъ гра́да вели́каго, иже́ нарица́ется дх҃о́вно: содо́мъ и҃ е҃гу́петъ, и҃дѣ́же и҃ гдⷭ҇ нашъ ра́спатъ бы́сть.

ѳ҃. И҃ зрѣ́ти и҃мѹ́тъ ѿ люді́й и҃ племе́нъ, и҃ ѿ ѧ҃зы́къ и҃ коле́нъ, тѣ́леса и҃хъ дні́й три́ и҃ по́лъ, и҃ тр҃бы и҃хъ не ѡ҃ста́вятъ положи́ти во гробѣ́хъ.

і҃. И҃ живѹ́щіи на земли́ возра́дѹются и҃ возвесела́тся ѡ҃ ни́хъ, и҃ да́ры по́слютъ дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ, ꙗ҆́коже сі́а про҃ро́ка мѹ́чиста живѹ́щыя на земли́.

ѧ҃і. И҃ по трі́ехъ дне́хъ и҃ по́лъ, дх҃ъ живо́тенъ вни́детъ въ на҃ ѿ бг҃а, и҃ ста́нѹтъ (сѡ́ба) на нога́хъ свои́хъ: и҃ стра́хъ ве́лій нападе́тъ на зра́щихъ и҃хъ.

ѕ҃і. И҃ ѹ҃слы́шатъ гла́съ ве́лій съ не́бесе, глаго́лющь и҃мъ: взы́дита сю́мѡ. И҃ взыдо́ста на не́бо на ѡ҃блацѣ́хъ, и҃ ви́дѣша а҃ бра́зи и҃хъ.

г҃і. И҃ въ ча́съ то́й тр҃съ бы́сть ве́лій, и҃ деся́тая ча́сть гра́да паде́, и҃ погибе́ тр҃со́мъ и҃мене́ человѣ́ческихъ се́дмь ты́сящъ: и҃ про́чіи пристра́шни бы́ша и҃ да́ша сла́вѹ бг҃ѹ нб҃но́мѹ.

д҃і. *Го́ре второ́е ѿ҃и́де: се́, го́ре тре́тіе гряде́тъ ско́ро.

*ѧпокалу́ѱ. и҃: г҃і. д҃: ѕ҃і.

е҃і. И҃ седмы́й а҃гг҃лъ вострѹби́, и҃ бы́ша гла́си велицы на нб҃сѣ́хъ, глаго́люще: *бы́сть цр҃тво ми́ра гдⷭ҇а на́шегѡ и҃ хр҃та̀ е҃гѡ̀, и҃ боу҃дрится во вѣ́ки вѣко́въ.

*ѧпокалу́ѱ. з҃: і҃.

ѕ҃і. *И҃ два́десять и҃ четы́ри ста́рцы, пред҃ бг҃омъ сѣдя́щіи на пр҃то́лѣхъ свои́хъ, паду́ша на ли́ца своа҃ и҃ поклони́шася бг҃ѹ, *ѧпокалу́ѱ. д҃: д҃.

з҃і. глаго́лющіе: хва́лимъ тѧ̀, гдⷢ҇и вже́ вседержи́телю, и҃же сы́й и҃ вѣ҃ и҃ гряды́й, ꙗ҆́ко пр҃іа́лъ е҃си́ си́лѹ твою́ вели́кѹю и҃ воцр҃и́лся е҃си́:

и҃і. и҃ ѧ҃зы́цы прогнѣ́вашася: и҃ пр҃ійде гнѣ́въ твой, и҃ вре́мя ме́ртвымъ сѣ́дъ пр҃іа́ти, и҃ да́ти мзду́ рабы́мъ твои́мъ пр҃ро́комъ и҃ сты́мъ и҃ бою́щымся и҃мене твоего́ѡ, ма́лымъ и҃ вели́кимъ, и҃ растли́ти посмира́ждшыя [1] зе́млю.

ѳ҃і. И҃ ѿ҃ве́рзеся хра́мъ бж҃ій на нб҃си́, и҃ ꙗ҆́вися кі҃ѿ҃тъ завѣ́та е҃гѡ̀ въ храме́ е҃гѡ̀: и҃ бы́ша блиста́нїа и҃ гла́си, и҃ гро́ми и҃ тр҃съ, и҃ гра́дъ вели́къ.

Глава҃ ѕ҃і.

И҃ зна́менїе ве́лїе ꙗ҆́вися на небеси́: жена̀ ѡ҃блече́на въ со́лнце, и҃ лѹна̀ подъ нога́ма е҃а̀, и҃ на главѣ́ е҃а̀ вѣне́цъ ѿ҃ звѣ́здъ двою҃на́десяте:

[1] внѣ҃ [2] и҃скаючи

[1] растли́вшыя

в҃. и҆ во чре́вѣ и҆мы́ши, копіе́тъ бола́щи и҆ страждꙋ́щи роди́ти.

г҃. И҆ а҃ви́сѧ и҆но зна́менїе на небесѝ: *и҆ сѐ, смі́й вели́къ чермє́нъ, и҆мы́й главы́ се́дмь и҆ рогѡ́въ де́сать, и҆ на главы́хъ є҆гѡ̀ се́дмь вѣнє́цъ:

*а҃покал҃ѱ. г҃: а҃. з҃: г҃. к҃: в҃.

д҃. и҆ хо́вотъ є҆гѡ̀ ѿторже тре́тїю ча́сть зв҃е́здъ небе́сныхъ и҆ положѝ а҃ въ зе́млю [1]. И҆ смі́й стоа́ше пред҃ жено́ю хотя́щею роди́ти, да, є҆гда́ роди́тъ, снѣ́сть ча́до є҆а̀.

є҃. И҆ роди́ сы́на мꙋ́жеска, и҆же и҆мать *ꙋпасти́ всѧ̀ а҃зы́ки же́злѡмъ желѣ́знымъ: и҆ восхище́но бы́сть ча́до є҆а̀ къ бг҃ꙋ̀ и҆ прⷭто́лꙋ є҆гѡ̀.

*а҃покал҃ѱ. в҃: кз҃. ѱал. в҃: д҃. а҃ Корі́нѳ. е҃і: к҃е.

ѕ҃. И҆ жена̀ вѣжа̀ въ пꙋ́стыню, и҆дѣ́же и҆мѣ́ мѣ́сто ꙋгото́вано ѿ бг҃а, *да та́мѡ пита́ется дні́й тысꙋ́щꙋ дв҃ѣ́сти шестьдеся́тъ. *а҃покал҃ѱ. а҃і: г҃.

з҃. И҆ бы́сть бра́нь на нб҃сѝ: *мі҃ха́илъ и҆ а҃г҃ли є҆гѡ̀ бра́нь сотвори́ша со смі́емъ, и҆ смі́й бра́сѧ и҆ а҃ггели є҆гѡ̀,

*Дан. і҃: г҃і. в҃і: а҃.

и҆. и҆ не возмогѡ́ша, и҆ мѣ́ста не ѡ҃брѣ́тесѧ и҆мъ̀ ктомꙋ̀ на нб҃сѝ.

ѳ҃. *И҆ вложе́нъ [2] бы́сть смі́й вели́кій, смі́й дре́вній, нарица́емый дїа́волъ и҆ сатана́, лыста́й вселе́нную всю̀, и҆ вложе́нъ [3] бы́сть на зе́млю, и҆ а҃ггели є҆гѡ̀ съ ни́мъ низвержени бы́ша.

*лѵк. і҃: и҃і.

і҃. И҆ слы́шахъ гла́съ вели́й на нб҃сѝ, глаго́лющь: нн҃ѣ бы́сть спнїѐ и҆ си́ла и҆ цр҃ство бг҃а на́шегѡ и҆ ѡ҃власть хр҃та̀ є҆гѡ̀, *а҃кѡ низложе́нъ бы́сть клеветни́къ бра́тїи на́шеѧ, ѡ҃клевещи́а и҃хъ пред҃ бг҃омъ на́шимъ дне́мъ и҆ но́щь. *Заха́р. г҃: а҃.

а҃і. И҆ тіѝ *побѣди́ша є҆гѡ̀ кро́вїю а҃гнчею и҆ сло́вомъ свидѣ́тельства своегѡ̀, и҆ не возлюби́ша дꙋ́ш своі́хъ да́же до сме́рти. *Рі́млян. и҃: л҃з.

[1] повє́рже а҃ на зе́млю [2] повє́рженъ [3] повє́рженъ

к҃і. *Сегѡ̀ ра́ди весели́тесѧ, нб҃сà и҆ живꙋ́щіи на ни́хъ. Го́ре живꙋ́щымъ на земліѝ и҆ мо́ри, а҃кѡ сни́де дїа́волъ къ ва́мъ, и҆мы́й а҃рость вели́кꙋю, вѣ́дый, а҃кѡ вре́мя ма́ло и҆мать. *Ї҃саі́а м҃д: г҃і.

г҃і. И҆ є҆гда̀ ви́дѣ смі́й, а҃кѡ низложе́нъ бы́сть на зе́млю, гона́ше женꙋ́, а҃же роди́ мꙋ́жеска.

д҃і. И҆ даны́ бы́ша женѣ́ два̀ крила̀ ѻ҃рла̀ вели́каго, да пари́тъ въ пꙋ́стыню въ мѣ́сто своє́, и҆дѣ́же препита́на ба́ше тꙋ́ *вре́мя и҆ вре́мена и҆ по́лъ вре́мене, ѿ лица̀ смі́йна. *Дан. з҃: кѣ. в҃і: з҃.

є҃і. И҆ и҆спꙋсти́ смі́й за женою̀ и҆з ꙋ́стъ свои́хъ во́дꙋ а҃кѡ рѣ́кꙋ, да ю̀ въ рѣцѣ̀ потопи́тъ.

ѕ҃і. И҆ помо́же земла̀ женѣ́, и҆ ѿве́рзе земла̀ ꙋ́стꙋ свою̀ и҆ пожре́ рѣ́кꙋ, ю҆́же и҆зведе́ смі́й ѿ ꙋ́стъ свои́хъ.

з҃і. И҆ разгнѣ́вася смі́й на женꙋ̀ и҆ и҆́де сотвори́ти бра́нь со ѡ҃ста́вшими сѣ́менемъ є҆а̀, и҆же соблюда́ютъ за́повѣди бж҃ї́а и҆ и҆мꙋ́ютъ свидѣ́тельство і҃сꙋ̀ хр҃то́во.

Глава̀ г҃і.

И҆ ста́хъ на пескꙋ̀ морстѣ́мъ: и҆ ви́дѣхъ и҆з мо́ря *звѣ́ра и҆сходя́ща, и҆мꙋ́ща главъ̀ се́дмь и҆ рогѡ́въ де́сать, и҆ на ро́зѣхъ є҆гѡ̀ вѣнє́цъ де́сать, а҆ на главы́хъ є҆гѡ̀ и҆мена̀ хꙋ́лна.

*а҃покал҃ѱ. в҃і: г҃. з҃і: г҃. Дан. з҃: з҃.

в҃. Звѣ́рь, є҆гѡ́же ви́дѣхъ, бѣ̀ подо́бенъ рыси́, и҆ но́зѣ є҆мꙋ̀ а҃кѡ медвѣ́ди, и҆ ꙋ́ста є҆гѡ̀ а҃кѡ ꙋ́ста львꙋ́ова: и҆ дадѐ є҆мꙋ̀ смі́й си́лꙋ свою̀ и҆ прⷭто́лъ свой҃ и҆ ѡ҃власть вели́кꙋю.

г҃. И҆ ви́дѣхъ є҆ди́нꙋ ѿ главъ̀ є҆гѡ̀ а҃кѡ заколе́нꙋ въ сме́рть, и҆ а҃зва сме́рти є҆гѡ̀ и҆зцѣли́. И҆ чꙋ́дися всѧ̀ земла̀ вслѣ́дъ звѣ́ра, и҆ поклони́шася смі́ю, и҆же дадѐ ѡ҃власть звѣ́рю,

д҃. и҆ поклони́шася звѣ́рю, глаго́люще: кто̀ подо́бенъ звѣ́рю и҆ кто̀ мо́жетъ ра́товатися съ ни́мъ;

ѕ. И дана бы́ша ємѹ *ѹ҃ста гла-
голю́ща вели́ка и хвална, и дана́ бы́сть
ємѹ вла́сть твори́ти мц҃ъ четыредесѧть два́. *Дан. з: и. аі: лѕ.

ѕі. И ѿве́рзе ѹ҃ста своѧ въ хвале́нїе
къ бгѹ, хвали́ти и́мѧ є҃гѡ и селе́нїе
є҃гѡ и живѹ́щыѧ на нб҃си.

ѕв. И *дано́ бы́сть ємѹ бра́нь твори́ти со сты́ми и побѣди́ти а҃: и дана́
бы́сть ємѹ вла́сть на вс҃ѣхъ колѣнѣхъ
(людїй) и на ꙗ҃зы́цѣхъ и племенѣхъ.
*Апокалѵ́пс. аі: з. Дан. з: ка.

ѕг. И покло́нѧтсѧ ємѹ вси живѹ-
щїи на земли́, *и҃мже не напи́сана сѹ́ть
имена́ въ кни́гахъ живо́тныхъ а҃гнца
заколе́наго ѿ сложе́нїѧ ми́ра.
*Апокалѵ́пс. зі: и. ка: кз. Филиппис. д: г.
Дан. ві: а.

ѕд. И҃же кто́ и́мать ѹ҃хо, да слы́-
шитъ.

ѕѳ. И҃же а҃ще къ плѣне́нїе веде́тъ,
къ плѣне́нїе пойдетъ: *а҃ще кто́ мр҃-
жїемъ ѹ҃бїе́тъ, подоба́етъ ємѹ мр҃-
жїемъ ѹ҃бїе́нѹ бы́ти. †Здѣ́ е҃сть тер-
пѣ́нїе и вѣ́ра сты́хъ. *Быт. д: ѕ. Матѳ.
кѕ: нв. Исаі́а аг: а. †Апокалѵ́пс. ді: ві.

аі. И ви́дѣхъ и́наго ѕвѣ́ра восходя́-
щаго ѿ земли́, и и́мѣ́аше рїога два́,
подо́бна а҃гнчы́мъ, и глаго́лаше ꙗ҃кѡ
смі́й.

аві. И вла́сть пе́рваго ѕвѣ́ра всю
твора́ше пред ни́мъ: и твора́ше зе́млю
и всѧ́ живѹ́щыѧ на не́й поклони́тисѧ
пе́рвомѹ ѕвѣ́рю, є҃мѹ́же и҃зцѣле́на бы́сть
ꙗ҃зва сме́ртнаѧ:

аг. *и сотвори́ чѹ́деса́ велика, да и
о҃гнь сотвори́тъ сходи́ти съ небесе́ на
зе́млю пред человѣки.
*Апокалѵ́пс. ѕі: ді. Матѳ.. кд: кд. Второзак. гі: в.

ад. И льсти́тъ живѹ́щыѧ на земли́,
ра́ди зна́менїй, и҃же дана́ бы́ша ємѹ́
пред ѕвѣ́ремъ твори́ти, глаго́ла живѹ́-
щымъ на земли́, сотвори́ти ѿ́бразъ
ѕвѣ́рю, и҃же и́мать ꙗ҃звѹ мр҃жвѹ и
живъ бы́сть.

аѕ. И дано́ бы́сть ємѹ да́ти дх҃ъ
ѡ҃бразѹ ѕвѣ́рино́ѹ, да проглаго́летъ
и҃кѡна ѕвѣ́рина и сотвори́тъ, да и҃же
а҃ще не поклоня́тсѧ ѡ҃бразѹ ѕвѣ́рино́мѹ,
ѹ҃бїе́ни вдѹ́тъ.

аѕі. И сотвори́тъ всѧ́ ма́лыѧ и ве-
ли́кїѧ, богатыѧ и ѹ҃бо́гїѧ, свобо́дныѧ
и рабо́тныѧ, да да́стъ и́мъ *начерта́нїе
на десне́й рцѣ́ѣ и҃хъ и҃ли на чела́хъ и҃хъ,
*Апокалѵ́пс. ді: аі.

аѕі. да никто́же возмо́жетъ ни кѹ-
пи́ти, ни прода́ти, то́кмѡ кто́ и́мать
начерта́нїе, и҃ли и́мѧ ѕвѣ́ра, и҃ли число́
и҃мене є҃гѡ.

аѕіі. *Здѣ́ мдрость е҃сть. И҃же и́мать
ѹ҃мъ, да почте́тъ число́ ѕвѣ́рино́:
число́ бо человѣ́чєско е҃сть, и число́
є҃гѡ шесть сѹ́тъ шестьдеса́тъ ше́сть.
*Апокалѵ́пс. зі: ѳ.

Глава ѳі.

И ви́дѣхъ, и сѣ, а҃гнецъ стоа́ше на
горѣ сїѡ́нстѣй, и съ ни́мъ сто́ и
четыредесѧть и четы́ри тысѧщы, *и҃мѹ-
щїе и́мѧ ѻ҃ц҃а є҃гѡ напи́сано на челѣ́хъ
свои́хъ. *Апокалѵ́пс. з: г. Іезек. д: а.

в. И слы́шахъ *гла́съ съ небесе́, ꙗ҃кѡ
гла́съ во́дъ мно́гихъ и ꙗ҃кѡ гла́съ гро́ма
вели́ка: и гла́съ слы́шахъ гѹ́дцъ гѹ́дѧ-
щихъ въ гѹслѣхъ свои́хъ *Апокалѵ́пс. е: и. ді: ѕ.

г. и поющихъ ꙗ҃кѡ пѣ́снь но́вѹ пред
пр҃то́ломъ и пред четы́ри живо́тными
и ста́рцы: и никто́же можа́ше навы́к-
нѹти пѣ́сни, то́кмѡ сїи сто́ и четы́ре-
десѧть и четы́ри тысѧщы и҃скѹпле́ни ѿ
земли́.

д. *Сїи сѹ́ть, и҃же съ жена́ми не
ѡ҃скверни́шасѧ, зане́ дѣ́вственницы сѹ́ть:
сїи послѣ́дѹютъ а҃гнцѹ, а҃мо́же а҃ще
пойдетъ. Сїи сѹ́ть ѹ҃пле́ни ѿ люді́й
пе́рвенцы бгѹ и а҃гнцѹ,
*а Коринѳ. ѕ: к. в Коринѳ. з: а. аі: в.

е. *и во ѹ҃стѣ́хъ и҃хъ не ѡ҃брѣ́тесѧ
ле́сть: безъ поро́ка бо сѹ́ть пред пр҃то́-
ломъ бж҃ї́имъ. *Софо́н. г: гі. Ефес. е: кз.

ѕ. И ви́дѣхъ и́наго а҃гг҃ла пара́ща

посредѣ небесѐ, и҆мѣ́ющаго є҆ѵ҃ліе вѣ́чно благовѣ́стити живу́щымъ на земли́ и҆ всѣ́комъ пле́мени и҆ а҃зыцѣ́, и҆ колѣ́ну и҆ лю́демъ,

ѕ҃. глаго́люща гла́сомъ вели́кимъ: оу҆бо́йтеся бг҃а и҆ дади́те є҆мꙋ сла́вꙋ, я҆кѡ прїи́де часъ сꙋда́ є҆гѡ̀, и҆ поклони́теся *сотво́ршемꙋ не́бо и҆ зе́млю, и҆ мо́ре и҆ и҆сто́чники водны́а.

*дѣ́ян. д҃і: ѳ҃і. ѱал. лв҃: ѕ҃. рме҃: ѕ҃.

и҃. И҆ и҆́нъ а҃гг҃лъ вто́рыи҆ и҆де́, глаго́ла: *паде́, паде́ вавꙋ́лѡнъ гра́дъ вели́кій, занѐ ѿ вїна́ я҆ростѝ любодѣ́нїа своегѡ̀ напои́ всѣ́ а҃зы́ки. *і҃езек. ѳ҃і: лѕ҃. а҆покалꙋ́ψ. ѳ҃і: д҃і. и҃саі́а. ка҃: д҃. і҃ерем. на҃: и҃, д҃.

ѳ҃. И҆ тре́тій а҃гг҃лъ вто́рыи҆ є҆гѡ̀ и҆де́, глаго́ла гла́сомъ вели́кимъ: и҆́же а҆́ще кто́ покла́нается звѣ́рю и҆ і҆кѡ́нѣ є҆гѡ̀ и҆ прїе́млетъ начерта́нїе на челѣ́ своемъ и҆ли́ на рꙋцѣ́ своеи́,

і҃. и҆ то́й и҆́маетъ пи́ти ѿ вїна́ я҆ростѝ бж҃їа, *вїна́ нерастворе́на ¹ въ ча́ши гнѣ́ва є҆гѡ̀, и҆ бꙋ́детъ мꙋ́ченъ ѻ҆гне́мъ и҆ жꙋпе́ломъ пред҃ а҃гг҃лы сты́ми и҆ пред҃ а҃гнце́мъ: *а҆покалꙋ́ψ. ѕ҃і: д҃і. ѱал. ѻ҃д: д҃. і҃ерем. кѕ҃: д҃, є҃і. и҃саі́а ѯ҃ѕ: кд҃.

ія҃. *и҆ ды́мъ мꙋче́нїа и҆́хъ во вѣ́ки вѣкѡ́въ восхо́дитъ, и҆ не и҆мꙋ́тъ поко́а де́нь и҆ но́щь покла́нающїимся звѣ́рю и҆ ѿбразꙋ̀ є҆гѡ̀ и҆ прїе́млющїи начерта́нїе и҆́мене є҆гѡ̀. *а҆покалꙋ́ψ. д҃і: г҃. Матѳ. кѕ҃: мв҃. Іѡа́н. ѕ҃: кд҃. и҃саі́а лд҃: і҃.

ія҃. Здѣ́ е҆́сть терпѣ́нїе сты́хъ, и҆́же соблюда́ютъ запѡвѣ́ди бж҃їа и҆ вѣ́ру і҆и҃сову́.

ги҃. И҆ слы́шахъ гла́съ съ небесѐ, глю́щь мѝ: напиши́: *бл҃же́ни ме́ртвіи҆, ꙋ҆мира́ющіи҆ ѿ гд҃а ѿны́нѣ. Ей҃, гле́тъ дх҃ъ, да почію́тъ ѿ тр҃ꙋдо́въ свои́хъ: дела́ бо и҆́хъ хо́датъ сълѣ́дъ съ ни́ми. *а҃ Солѡ́н. д҃: д҃і. Прем҃др. д҃: ѕ҃.

кі҃. И҆ ви́дѣхъ, и҆ сѐ, ѻ҃блакъ свѣ́телъ, и҆ на ѻ҃блацѣ̀ сѣ́дяй҆ *подо́бенъ сн҃ꙋ̀ человѣ́ческомꙋ, и҆мы́й на главѣ́ своеи́ вѣнє́цъ златы́, и҆ въ рꙋцѣ́ є҆гѡ̀ се́рпъ ѻ҃стръ. *дан. ѕ҃: г҃.

кі҃. И҆ и҆́нъ а҃гг҃лъ и҆зы́де и҆з҃ хра́ма, копїа́ вели́кимъ гла́сомъ сѣдя́щемꙋ на ѻ҃блацѣ̀: *посли́ се́рпъ твои́ и҆ жни́, я҆кѡ прїи́де часъ пожа́ти, занѐ и҆з҃сше трава́ ¹ земна́. *Матѳ. г҃і: л҃д. Іѡа́н. г҃: г҃.

кѕ҃. И҆ положи́ ² сѣдя́й на ѻ҃блацѣ̀ се́рпъ свои́ на зе́млю, и҆ пожа́та бы́сть земля́.

кѕ҃і. И҆ и҆́нъ а҃гг҃лъ и҆зы́де и҆з҃ це́ркве сꙋ́щаа на нб҃сѝ, и҆мы́й и҆ то́й се́рпъ ѻ҃стръ.

кѕ҃іі. *И҆ и҆́нъ а҃гг҃лъ и҆зы́де ѿ ѻ҃лтаря́, и҆мы́й ѿ́власть на ѻ҃гнь, и҆ возопи́ кли́чемъ вели́кимъ ко и҆мꙋ́щемꙋ се́рпъ ѻ҃стрый, глаго́ла: посли́ се́рпъ твои́ ѻ҃стрый и҆ ѿ́бери гро́здовіе вїногра́да земна́гѡ, я҆кѡ созре́ша ꙋ҆жѐ гро́здіе є҃ѧ. *а҆покалꙋ́ψ. и҃: ѳ҃.

кѕ҃іі. И҆ положи́ ³ а҃гг҃лъ се́рпъ свои́ на земли́ ⁴, и҆ ѿбере́ вїногра́дъ зе́мскій *и҆ вложи́ въ точи́ло великіа́ я҆ростѝ бж҃їа. *а҆покалꙋ́ψ. д҃і: ѳ҃і.

кѳ҃. *И҆ и҆спра́но бы́сть точи́ло внѣ̀ гра́да, и҆ и҆зы́де кро́вь ѿ точи́ла да́же до ꙋ҆зда́ конє́скихъ, ѿ ста́дїй ты́сящи и҆ ше́сть сѿ́тъ. *и҃саі́а ѯ҃г: г҃.

Глава҃ ѳ҃і.

И҆ ви́дѣхъ и҆́но зна́менїе на небесѝ ве́лїе и҆ чꙋ́дно, се́дмь а҃гг҃лъ и҆мꙋ́щихъ се́дмь ра́зъ послѣ́днихъ, занѐ въ тѣ́хъ скончае́тся я҆рость бж҃їа.

ѳ҃. *И҆ ви́дѣхъ я҆кѡ мо́ре стекла́но смѣ́шено со ѻ҃гне́мъ, и҆ побѣди́вшыа звѣ́рꙗ и҆ ѿбразъ є҆гѡ̀, и҆ начерта́нїе є҆гѡ̀ и҆ число́ и҆́мене є҆гѡ̀, стоа́щыа на мо́ри стекла́нѣмъ, и҆мꙋ́щыа гѹсли́ бж҃їа:

*а҆покалꙋ́ψ. д҃: ѕ҃.

г҃. и҆ поꙗ́хꙋ пѣ́снь мѡѷсе́а раба́ бж҃їа и҆ пѣ́снь а҃гнчꙋ, глаго́люще: *ве́лїа и҆ дивна́ дела́ твоа́, гд҃и бо́же вседержи́-

¹ вліа́нна нерастворе́на

¹ жа́тва ² пове́рже ³ ве́рже ⁴ на зе́млю *ра

телю: †прⷭ҃вни и ѝстиннии пⷵтіе твои, црю̀ сⷵтыхъ: *Ісхо́д. ѥі: а҃, ѕ, гі. Второзак. лв: д҃. †Ѱал. рмд: зі. Ѡсі́а ді: г҃.

д҃. *кто̀ не оⷵбои́тсѧ тебѣ̀, гдⷭ҃и, и просла́витъ и́мѧ твоѐ; ѩ҃кш ѐдинъ прⷭ҃бенъ ѐси́, ѩ҃кш всѝ ѩ҃зы́цы прі́идⷵтъ и поклоно́тсѧ пред̾ тобо́ю: ѩ҃кш ѡ҃правда́нїа твоѧ̀ ѩ҃вѝшасѧ. *Іерем. г҃: з҃.

ѕ҃. И по сихъ ви́дѣхъ, и сѐ, ѿве́рзесѧ хра́мъ скині́и свидѣ́нїа на небесѝ:

ѕ҃. и ѝзыдо́ша се́дмь а҃ггⷭ҃лъ и҆҃з̾ хра́ма, и҆́же и҆мѣ́ѧхⷵ се́дмь ѩ҃звъ, ѡ҃блеченѝ въ ри҃зы льнѧ́ны чи́сты и свѣ́тлы, и препоѧ́сани на пе́рсехъ пⷵ́сы златы́ми.

з҃. И ѐдино ѿ четы́рехъ живо́тныхъ дадѐ седми́мъ а҃ггⷭ҃лшмъ се́дмь фі́алъ златы́хъ, и҆спо́лненыхъ ѩ҃рости бж҃їа живⷵ́щагш во вѣ́ки вѣкⷵ́въ.

и҃. *И напо́лнисѧ хра́мъ ды́мла ѿ сла́вы бж҃їа и ѿ си́лы ѐгѡ̀, и никто́же можа́ше вни́ти во хра́мъ, до́ндеже сконча́ютсѧ се́дмь ѩ҃звъ седми́хъ а҃ггⷭ҃лъ.

*Ісаі́а ѕ: д҃.

Глава ѕі.

И слы́шахъ гла́съ бе́лїй ѿ хра́ма глаю́щь седми́мъ а҃ггⷭ҃лшмъ: и҆́дите и҃ и҆зліи́те се́дмь фі́алъ ѩ҃рости бж҃їа на зе́млю.

ѕ҃. И и҆́де пе́рвый а҃ггⷭ҃лъ и҃ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ на зе́млю: *и бы́сть гно́й со́лъ и лю́тъ на человѣ́цѣхъ и҆мⷵ́щихъ ⸆начерта́нїе звѣ́рино и кла́нающихсѧ і҃кѡ́нѣ ѐгѡ̀. *Ісхо́д. д҃: д҃. †Ѧпокалѵ́ѱ. гі: зі.

г҃. И вторы́й а҃ггⷭ҃лъ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ въ мо́ре: и бы́сть кро́вь ѩ҃кш мертвеца̀, и всѧ́ка дⷵ́ша жива̀ оⷵ́мре въ мо́ри.

д҃. И тре́тїй а҃ггⷭ҃лъ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ на рѣ́ки и на и҆сто́чники водны́а: и бы́сть кро́вь.

ѕ҃. И слы́шахъ а҃ггⷭ҃ла водна́го глаго́люща: прⷭ҃внъ ѐси́, гдⷭ҃и, *сы́й и҃ и҆́же бѣ́, и прⷭ҃бнъ, ѩ҃кш сі́а сⷵдилъ ѐсѝ:

*Ѧпокалѵ́ѱ. д҃: и҃.

ѕ҃. занѐ *кро́вь сⷵты́хъ и прⷭ҃ро́къ и҆зліѧ́ша, и кро́вь и҃мъ да́лъ ѐсѝ пи́ти: досто́йни бо сⷵ́ть.

*Матѳ. кг: а҃д. Ісаі́а м҃д: кѕ.

з҃. И слы́шахъ дрⷵга́го ѿ сⷵтара̀ глаго́люща: ѐй, гдⷭ҃и, вседержи́телю, и҆́стинни и҃ пра́вы сⷵ́ди твои́.

и҃. И четвёртый а҃ггⷭ҃лъ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ на со́лнце: и҃ дано̀ бы́сть ѐмⷵ ѡ҃пали́ти челове́ки о҃гне́мъ.

д҃. И ѡ҃пали́шасѧ человѣ́цы зно́емъ вели́кимъ, и хⷵли́ша и҃мѧ бж҃їе, и҆́же и҃мать ѡ҃власть на ѩ҃звахъ си́хъ, и҃ не покая́шасѧ да́ти ѐмⷵ сла́вы.

ѕ҃. И пⷵ́тый а҃ггⷭ҃лъ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ на престо́лъ звѣ́ринъ: и҃ бы́сть ца́рство ѐгѡ̀ ѡ҃мрачѐно, и҃ жⷵ́ахⷵ ѩ҃зыки своѧ̀ ѿ болѣ́зни,

а҃. и҃ хⷵли́ша бг҃а нб҃наго ѿ болѣ́зни и҃ ѿ ѩ҃звъ свои́хъ, и҃ не покая́шасѧ ѿ дѣ́лъ свои́хъ.

в҃. *И шестый а҃ггⷭ҃лъ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ на рѣ́кⷵ вели́кⷵ ѐвфра́тъ: и҃ и҆зсы́ше вода̀ ѐѧ̀, да оⷵгото́вится пⷵ́ть ца́рем҃ъ сⷵ́щымъ ѿ востоⷦ́къ со́лнечныхъ.

*Іерем. н҃: лѳ.

гі. *И ви́дѣхъ и҆́з оⷵ́стъ змі́а и҃ и҆́з оⷵ́стъ звѣ́ра и҃ и҆́з оⷵ́стъ лжа́гш проро́ка дⷵхи́ трѝ нечи́сты ѩ҃кш жа́бы и҆сходя́щыѧ: *Ѧпокалѵ́ѱ. в҃: д҃. д҃: к҃. к҃: г҃.

ді. *сⷵть бо дⷵси́ дⷵмо́нстїи твора́ще знаме́нїа, и҆́же и҆схо́дятъ къ ца́рем҃ъ всеѧ̀ вселе́нныѧ, собра́ти ѧ҃ на бра́нь въ дⷮ҃нь то́й вели́кїй бг҃а вседержи́тела. *Матѳ. кд: кд.

ѕі. *Сѐ, гра́дъ ѩ҃кш та́ть: бл҃же́нъ бдя́й и҃ блюды́й ри҃зы своѧ̀, да не на́гъ ходи́тъ и҃ оⷵ́зрятъ срамо́тⷵ ѐгѡ̀.

*Ѧпокалѵ́ѱ. г҃: г҃. Матѳ. кд: ѯѕ. Дѣк. в҃: л҃д. в҃ Корі́нѳ. ѕ҃: г҃. и҃ Солѳ́н. ѕ҃: в҃.

ѕі. И собра́ и҃хъ на мⷭ҃то нарица́емое ѐвре́йски а҆рмагеддѡ́нъ.

зі. И седмы́й а҃ггⷭ҃лъ и҆зліѧ̀ фі́алъ своѝ на возду́хъ: и҃ и҆зы́де гла́съ бе́лїй ѿ хра́ма небесѐ ѿ пр҃то́ла, гла́: бы́сть.

и҃. *И бы́ша блиста́нїа и҃ гро́ми и гла́си, и҃ бы́сть трⷵ́съ вели́къ, ѩ҃кⷵвъ

николи́же бы́сть, ѿне́лѣже бы́ша челове́цы на земли́, толи́къ трѹ́съ, та́ко ве́лій. *апока́лѵ̀ψ. д҃: ѕ̄: ѳ̄: а҃і: г҃і.

д҃і. И́ бы́сть гра́дъ вели́къ въ три́ ча́сти, и́ гра́ди ꙗ҆зы́честїи падо́ша, и́ вавѵ̀ло́нъ вели́кій поманове́нъ бы́сть пред҃ бг҃о́мъ, *да́ти ем҃ѹ̀ ча́шу вїна̀ ꙗ҆рости гнѣ́ва своегѡ̀.

*Іерем. к҃е: ѕ̄і. апока́лѵ̀ψ. д҃і: и҃.

к҃. И́ всѧ́къ о҆́стровъ бѣжа́, и́ го́ры не ѡ҆брѣто́шасѧ:

к҃а. и́ гра́дъ вели́къ, ꙗ҆́ко талáнтесъ, сни́де съ небесѐ на человѣ́ки: и́ хѹ́лиша человѣ́цы бг҃а ѿ ꙗ҆́звы гра́дныѧ, ꙗ҆́ко ве́лїа е҆́сть ꙗ҆́звa е҆гѡ̀ ѕ̄ѣлѡ̀.

ГЛАВА̀ ѕ̄і.

И́ прїи́де е҆ди́нъ ѿ седмѝ а҆́ггл҃ъ и҆́мѹщихъ се́дмь фїа́лъ, и́ глаго́ла со мно́ю, глаго́ла мн҃ѣ: прїи́ди, да покаж҃ѹ̀ ти съ́дъ *люблⷣ҇ѣ́ницы вели́кїѧ, сѣдѧщїѧ на водáхъ мно́гихъ: *Наѵ́м. г҃: д҃.

в҃. съ не́юже любодѣ́ша ца́рїе зе́мстїи, *и́ ѹ҆пи́шасѧ живѹщїи на землѝ ѿ вїна̀ любодѣ́нїѧ е҆̀ѧ.

*апока́лѵ̀ψ. д҃і: и҃. и҃і: г҃. Іерем. н҃а: ѕ̄.

г҃. И́ веде́ мѧ въ пѹ́сто мѣ́сто дх҃омъ: и́ ви́дѣхъ жен҃ѹ сѣдѧщ҃ѹ *на звѣ́ри червлéнѣ, и҆спо́лненѣмъ и҆ме́нъ хѹ́лныхъ, и҃же и҆мѣ́ше гла́въ се́дмь и́ рогѡ́въ де́сять.

*апока́лѵ̀ψ. г҃і: а҃. в҃ Соломѡ́н. в҃: г҃, д҃, ѕ̄.

д҃. И́ жена̀ бѣ҃ ѡ҆блечена̀ въ порфи́рѹ и́ червленúцѹ, и́ позлащена̀ зла́томъ и́ ка́менїемъ драги́мъ и́ би́серомъ, и҆́мѹщи ча́шу зла́тѹ въ рѹцѣ́ свое́й по́лнѹ ме́рзости и́ сквéрнъ любодѣ́нїѧ е҆̀ѧ:

е҃. и́ на челе́ е҆̀ѧ напи́сано и҆́ма: та́йна, *вавѵ̀ло́нъ вели́кій, ма́ти любодѣ́ицамъ и́ ме́рзостемъ зе́мскимъ.

*апока́лѵ̀ψ. в҃і: д҃і. и҃і: в҃.

ѕ̄. И́ ви́дѣхъ женѹ̀ пїа́нѹ кровьмі̀ сты́хъ и́ кровьмі̀ свидѣ́телей і҃совыхъ, и́ дивúхсѧ, ви́дѣвъ ю҃, ди́вомъ вели́кимъ.

ѕ̄. И́ рече́ ми а҆́ггл҃ъ: что̀ дивúшисѧ; а҆́зъ тѝ реку̀ та́йнѹ жены̀ (сеѧ̀) и́ звѣ́рѧ носа́щагѡ ю҃, се́дмь гла́въ и҆́мѹщаго и́ рогѹ́въ де́сять.

и҃. *Звѣ́рь, е҆гѡ́же ви́дѣлъ е҆сѝ, бѣ́, и́ нѣ́сть, и́ и҆́мать взы́ти ѿ бе́здны, и́ въ па́гѹбѹ по́йдетъ: и́ ѹ҆ди́вѧтсѧ живѹ́щїи на землѝ, и҆́миже и҆́мена̀ †не напи́сана сѹ́ть въ кни́гѹ живо́тнѹю ѿ сложе́нїѧ мі́ра, ви́дѧще, ꙗ҆́ко звѣ́рь бѣ́, и́ нѣ́сть, и́ преста́[1].

*апока́лѵ̀ψ. а҃і: ѕ̄. г҃і: а҃. к҃: в҃і. †Дан. в҃і: а҃.

д҃. Здѣ́ ѹ҆́мъ, и҃же и҆́мать мѹ́дрость. Се́дмь гла́въ го́ры сѹ́ть се́дмь, и́дѣже жена̀ сѣди́тъ на ни́хъ,

г҃. и́ ца́рїе се́дмь сѹ́ть: па́ть и҃хъ па́ло, и́ е҆ди́нъ е҆́сть, (а҃) дрѹ́гїй е҆щѐ не прїи́де: и́ е҆гда̀ прїи́детъ, ма́лѡ ем҃ѹ̀ е҆́сть пребы́ти[2].

а҃і. И́ звѣ́рь, и҃же бѣ́ и́ нѣ́сть, и́ то́й ѡ҆́сьмый е҆́сть, и́ ѿ седми́хъ е҆́сть, и́ въ па́гѹбѹ и҆́детъ.

в҃і. *И́ де́сять рогѹ́въ, ꙗ҆́же ви́дѣлъ е҆сѝ, де́сять царе́й сѹ́ть, и҃же ца́рства е҆щѐ не прїѧ́ша, но ѡ҆́бласть ꙗ҆́ко ца́рїе на е҆ди́нъ ча́съ прїи́мѹтъ со звѣ́ремъ.

*апока́лѵ̀ψ. г҃і: а҃. Дан. ѕ̄: к҃.

г҃і. Сі́и е҆ди́нѹ во́лю и҆́мѹтъ, и́ си́лу и́ ѡ҆́бласть свою̀ звѣ́рю дадѹ́тъ:

д҃і. сі́и со а҆́гнцемъ бра́нь сотвора́тъ, и́ а҆́гнецъ побѣди́тъ а҃, *ꙗ҆́ко гдⷭ҇ь господе́мъ е҆́сть и́ цр҃ь царе́мъ: и́ сі́и съ ни́мъ зва́нїи и́ и҆́збра́нїи и́ вѣ́рни.

*апока́лѵ̀ψ. и҃і: и҃. д҃і: ѕ̄і. Матѳ. к҃н: и҃і.

а҃ Тімоѳ. ѕ̄: е҃і. Дан. ѕ̄: к҃ѕ̄.

е҃і. И́ глаго́ла мн҃ѣ: *во́ды, ꙗ҆́же е҆сѝ ви́дѣлъ, и́дѣже любодѣ́ица сѣди́тъ, лю́дїе и́ наро́ди сѹ́ть, и́ племена̀ и́ ꙗ҆́зы́цы. *Исаі́а и҃: ѕ̄.

ѕ̄і. И́ де́сять рогѹ́въ, ꙗ҆́же ви́дѣлъ е҆сѝ на звѣ́ри, сі́и любодѣ́ицѹ возненави́дятъ, и́ запѹстѣ́вшѹ сотвора́тъ ю҃ и́ на́гѹ, и́ плоть е҆̀ѧ снѣ́дятъ, *и́ сожгѹ́тъ ю҃ о҆́гнемъ: *апока́лѵ̀ψ. и҃і: и҃.

---

[1] ви́дѧще звѣ́рь, и҃же бѣ́, и́ нѣ́сть, и́ предста́нетъ [2] подобáетъ бы́ти

ѯ҃і. БГЪ бо дадѣ є҆сть въ сердца҆ и҆хъ, сотворити волю є҆гѡ, и҆ сотворити є҆диноу волю, и҆ дати цр҃ство свое҆ зв҃рю, дондеже скончаютсѧ глаголы бж҃іи.

ѳ҃і. *И҆ жена, юже видѣлъ є҆сі, градъ є҆сть великіи, иже и҆мать цр҃ство над҆ царі земнъıми. *Апокал҆ѵ. ѯ҃і: д҃і.

ГЛАВА҆ ѳ҃і.

И҆ по сихъ видѣхъ и҆на а҆гла сходаща҆ съ небесе҆, и҆мѹща҆ ѡ҆бласть велію: *и҆ земла҆ просвѣтисѧ ѿ славы є҆гѡ.

*Iезек. мг: в҃.

в҃. И҆ возопи҆ въ крѣпости, гласомъ велі҃имъ глагола҆: *паде҆, паде҆ вавѵ҆лѡнъ великіи, и҆ бысть жилище бѣсѡмъ и҆ храни҆тель всѣкомѹ дх҃ѹ нечистѹ, и҆ храни҆лище всѣхъ птицъ нечистъıхъ и҆ ненавидимъıхъ: ꙗкѡ ѿ вина҆ ꙗрости любодѣа҆нія҆ своегѡ напои҆ вса҆ ꙗзъıки, *Исаі҃а гі: д҃і. ка: д҃. Iерем. н҃: а҃. на: н҃. Варѹх. д҃: лє.

г҃. *и҆ цр҃іе земстіи съ нею любъı дѣаша, и҆ кѹпцы земстіи ѿ силы пищи є҆а҆ разбогатѣша. *Апокал҆ѵ. ѯ҃і: в҃.

д҃. И҆ слъıшахъ гла҆съ и҆нъ съ небесе҆, глющь: *и҆зыдите и҆з нея҆, людіе мои, да не причаститеса҆ грѣхѡмъ є҆а҆ и҆ ѿ ꙗзвъ є҆а҆ да не вредитеса҆:

*Исаі҃а мн: к҃. нв: ѯ҃і. Захар. в҃: ѕ҃.

є҆. ꙗкѡ *прилѣпишася҆ грѣси҆ є҆а҆ даже до небесе҆, и҆ помани҆ БГЪ непра҆вды є҆а҆. *Iерем. на: м҃д.

ѕ҃. Воздадите ей҃, ꙗкѡ и҆ та҆ воздадѣ вамъ, и҆ оу҆двоу҆бите ей҃ сугубо по дѣломъ є҆а҆: чашею, є҆юже черпа҆ (вамъ), черпите ей҃ сугубо.

ѕ҃. Єли҆кѡ прослави҆сѧ и҆ разсвирѣпѣ[3], *толи҆кѡ дадите ей҃ мѹки и҆ рыдани҆й: ꙗкѡ въ сердцы своемъ глаголетъ, (ꙗкѡ) сѣдѧ царицею, и҆ вдова҆ не҆смь, и҆ рыда҆нія҆ не и҆маму҆ видѣти. *Софон. в҃: є҆і.

и҆. Сегѡ ради҆ бо є҆ди҆ни҆ день при҆идѹтъ ꙗзвы ей҃, смерть и҆ плачь и҆ глад҆ъ, и҆ ѻгнемъ сожжена҆ бѹдетъ, ꙗкѡ крѣпокъ гдь БГЪ сѹдя҆й ей҃.

ѳ҃. И҆ возрыдаютъ и҆ восплачѹтсѧ є҆а҆ цр҃іе земстіи, любы҆ дѣавшіи съ нею и҆ разсвирѣпѣвшіи, є҆гда҆ оу҆зрятъ дъıмъ запале҆нія҆ є҆а҆,

і҃. и҆здале҆ча стоа҆ще за страхъ мѹкъ є҆а҆, глаголюще: горе, горе, *градъ велі҃кіи вавѵ҆лѡнъ, градъ крѣпкіи, ꙗкѡ во є҆ди҆нъ часъ при҆иде҆ сѹдъ твои҆.

*Апокал҆ѵ. д҃і: и҆. Iезек. кз: кз, л҃.

а҃і. И҆ кѹпцы земстіи возрыдаютъ и҆ восплачѹтсѧ ѿ нем҆ъ, ꙗкѡ времен҆ъ и҆хъ никтоже кѹпѹетъ ктомѹ,

в҃і. времен҆ъ злата҆ и҆ сребра҆, и҆ ка҆менія҆ драгаго и҆ бисера, и҆ бѹсса и҆ порфѹры, и҆ шелка и҆ червени, и҆ всѣкаго древа҆ ѹ҆ѵ҃инна, и҆ всѣкаго сосѹда҆ и҆з кости слоновъıа, и҆ всѣкаго сосѹда҆ ѿ древа҆ честнаго, и҆ мѣдяна и҆ желѣзна и҆ мра҆морна,

г҃і. и҆ кори҆цы и҆ ѹ҆ѵ҃міама҆, и҆ мѵра и҆ лівана, и҆ вина҆ и҆ є҆лея, и҆ семи҆дала и҆ пшени҆цы, и҆ скота҆ и҆ овець, и҆ коней и҆ колесни҆ц҃ъ, и҆ т҃елесъ и҆ дш҃ъ человѣческихъ.

д҃і. И҆ овіѹши похоте҆и дш҃и твоеа҆ ѿндоша ѿ тебе҆, и҆ вся҆ тѹчная҆ и҆ свѣтлая҆ ѿндоша ѿ тебе҆, и҆ ктомѹ не и҆маши ѡ҆брѣсти и҆хъ.

є҆і. Кѹпцы сими ѡ҆богатѣвшеся҆ ѿ нея҆, и҆здале҆ча стаа҆ть за страхъ мѹче҆нія҆ є҆а҆, рыдающе и҆ плачѹщеся,

ѕ҃і. и҆ глаголюще: горе, горе, градъ велі҃кіи, ѡ҆блече҆нный вѹссомъ и҆ порфѹрою и҆ червлени҆цею, и҆ позлаще҆ный златомъ и҆ ка҆менія҆мъ драгі҃мъ и҆ бисеромъ

з҃і. *ꙗкѡ бо є҆ди҆нъ часъ погибе толи҆кѡ богатство. И҆ всѣкъ кормчі҃й, и҆ всѣкъ плавай҆ въ кораблех҆ъ, и҆ всѣкъ єли҆къ въ мори дѣлай[4], и҆здале҆ча ста҆ша, *Iерем. н҃: кг. на: г҃і.

---

[1] ѿ богатства сластей҆ є҆гѡ [2] взыдоша [3] насладисѧ

[4] и҆ вѣсь въ кораблех҆ъ народъ, и҆ корабе҆лницы, и҆ є҆лицы въ мори дѣлаютъ

и҃. и҆ вопїа́хѹ, ки́дающе дыми́ раждеже́нїа є҆гѡ̀, глаго́люще: кі́й подо́бенъ гра́дѹ вели́комѹ;

ѳ҃і. И҆ положи́ша пе́рсть на главы́хъ свои́хъ, и҆ возопи́ша пла́чющеся и҆ рыда́юще, глаго́люще: го́ре, го́ре, гра́дъ вели́кій, въ не́мже ѡ҃богати́шася вси́ и҆мѹ́щіи корабли́ въ мо́ри, ѡ҃ че́сти [1] є҆гѡ: ꙗ҆кѡ є҆ди́нѣмъ часо́мъ запѹстѣ́.

к҃. *Весели́ся ѡ҆ се́мъ, нб҃е, и҆ сты́и а҃пли и҆ прр҃о́цы, ꙗ҆кѡ сѹдѝ бг҃ъ сѹдъ ва́шъ ѡ҃ него́.

*Ісаі́а мд҃: кг҃. мд҃: г҃і. Іерем. н҃а: мн.

ка. И҆ взя́тъ є҆ди́нъ а҃гг҃лъ кр҃и́покъ *ка́мень вели́къ ꙗ҆кѡ жёрновъ и҆ вpreví въ мо́ре, глаго́ла: та́кѡ стремле́нїемъ ввéрженъ бѹ́детъ вавѵ҆ло́нъ гра́дъ вели́кій, и҆ не и҆́мать ѡ҃бр҃ѣсти́ся ктомѹ́:

*Іерем. н҃а: з҃г, з҃д.

кв. и҆ гла́съ *гѹдє́цъ и҆ мѹзі́кій, и҆ писка́телей и҆ трѹ́бъ не и҆́мать слы́шатися ктомѹ́ въ тебѣ́: и҆ всѧ́къ хитре́цъ всѧ́кїа хи́трости не ѡ҃бра́щется ктомѹ́ въ тебѣ́, и҆ шѹ́мъ жёрновный не бѹ́детъ слы́шанъ въ тебѣ́: *Іезек. кв: г҃і.

кг. и҆ свѣ́тъ свѣти́льника не и҆́мать свѣти́ти въ тебѣ́ ктомѹ́, *и҆ гла́съ женны́ и҆ нев҃ѣсты не и҆́мать слы́шанъ бы́ти въ тебѣ́ ктомѹ́: ꙗ҆кѡ кѹпцы́ твои́ бѣ́ша вельмо́жи зе́мстіи, ѓ҆ꙗкѡ волхвова́нїи твои́ми прельще́ни бы́ша вси́ ꙗ҆зы́цы. *Іерем. з҃: мд. ѓ҆апокалу́пс. з҃і: в҃.

кд. И҆ въ не́мъ *кро́вь прр҃о́ческа и҆ сты́хъ ѡ҃бр҃ѣте́ся и҆ всѣ́хъ и҆збіе́ныхъ на земли́. *а҃покалу́пс. з҃і: ѕ҃.

ГЛАВА ѳ҃і

И҆ по сі́хъ слы́шахъ гла́съ ве́лій наро́да мно́га на небеси́, глаго́люща҆гѡ: а҃ллилꙋ́ꙗ: *спнїе́ и҆ сла́ва, и҆ чть҃ и҆ си́ла гдⷭ҇ѹ на́шемѹ,

*а҃покалу́пс. з҃: г҃. в҃і: г҃. Второзак. лв: мг.

в҃. ꙗ҆кѡ и҆́стинни и҆ пра́ви сѹдъ є҆гѡ̀: ꙗ҆кѡ сѹди́лъ є҆́сть любодѣ́йцѹ вели́кѹ, ꙗ҆же́ поврати́ зе́млю любодѣ́ніемъ свои́мъ, и҆ ѿмсти́лъ кро́вь рабо́въ свои́хъ ѿ рѹкѝ є҆ѧ̀.

г҃. *И҆ второ́е рѣ́ша: а҃ллилꙋ́ꙗ. И҆ дыми́ є҆ѧ̀ восхожда́ше во вѣ́ки вѣко́въ.

*Ісаі́а лд҃: г҃. а҃покалу́пс. д҃і: а҃і.

д҃. *И҆ паде́ша два́десять и҆ четы́ри ста́рцы и҆ четы́ри живо́тна и҆ поклони́шася бг҃ови сѣдя́щемѹ на прто́лѣ, глаго́люще: а҃мі́нь, а҃ллилꙋ́ꙗ.

*а҃покалу́пс. д҃: д҃. е҃: д҃і. е҃і: г҃.

е҃. И҆ гла́съ и҆зы́де ѿ прто́ла глаго́лющь: пойте́ бг҃ꙋ̀ на́шемѹ, вси́ рабы́ є҆гѡ̀ и҆ боя́щіисѧ є҆гѡ̀, и҆ ма́лїи и҆ вели́цыи.

ѕ҃. И҆ слы́шахъ ꙗ҆кѡ гла́съ наро́да мно́га, *и҆ ꙗ҆кѡ гла́съ во́дъ мно́гихъ, и҆ ꙗ҆кѡ гла́съ громо́въ кр҃е́пкихъ, глаго́лющихъ: а҃ллилꙋ́ꙗ, ꙗ҆кѡ воцр҃и́ся гдⷭ҇ь бг҃ъ вседержи́тель:

*а҃покалу́пс. а҃і: є҃і. Іезек. а҃: кд. мг: в҃.

з҃. ра́дꙋимсѧ и҆ весели́мсѧ, и҆ да́дим҃ слaвꙋ̀ є҆мꙋ́: *ꙗ҆кѡ прїи́де бра́къ а҃гнчій, и҆ жена̀ є҆гѡ̀ ѹ҆гото́вила є҆́сть себѐ.

*Матѳ. кв: в҃. лвк. д҃і: ѕ҃і. в҃ Корі́нѳ. а҃і: в҃. ѱал. мд: д҃і. Прит҃ч. д҃: а҃. а҃покалу́пс. к҃а: в҃.

и҃. И҆ дано̀ бы́сть є҆́й ѡ҃блещи́ся въ вꙋ́ссонъ чи́ст҃ъ и҆ свѣ́тел҃ъ: вꙋ́ссонъ бо ѡ҃правда́нїа сты́хъ є҆́сть.

ѳ҃. И҆ глаго́ла мнѣ: *напиши́: бл҃же́ни зва́нніи на вечерю́ бра́ка а҃гнча. И҆ глаго́ла мнѣ: сі́а словеса̀ и҆́стинна бж҃ія сѹ́ть. *а҃покалу́пс. г҃: и҃.

і҃. И҆ па́дъ пред҃ ногама́ є҆гѡ̀, поклони́хсѧ є҆мꙋ́: и҆ глаго́ла мнѣ: ви́ждь, нѝ: клевре́тъ тѝ є҆́смь и҆ бра́тій твои́хъ и҆мꙋ́щихъ свидѣ́тельство ї҃сово: бг҃ꙋ̀ поклони́ся: свидѣ́тельство бо ї҃сово є҆́сть дх҃ъ прр҃о́чествїа.

а҃і. И҆ *ви́дѣхъ не́бо ѿве́рсто, и҆ сѣ, ко́нь бѣ́лъ, и҆ сѣдя́й на не́мъ вѣ́ренъ и҆ и҆́стиненъ, и҆ правосꙋ́дный и҆ вонно́ственный:

*а҃покалу́пс. з҃: в҃.

ві. *Очи́ же є҆мꙋ́ (є҆́сть) ꙗ҆кѡ пла́-

[1] богатствa

[1] растлѣ

мень ѻгнемъ, и на главѣ его вѣнцы миѳзи: имый има написано, еже никтоже вѣсть, токмѡ ѻнъ самъ:

*Апокалѵ҃ѱ. а: ді. в: ни.

гі. и *ѡблеченъ въ ризу червленѹ кровїю. И нарицается има его ѣлово божїе. *Исаїа зг: в. ѣѡан. а: а.

ді. *И ѡпинства небнам идахѹ вслѣдъ его на конехъ бѣлыхъ, ѡблечени въ вѹссонъ вѣлъ и чистъ. *Апокалѵ҃ѱ. з: д.

ві. И изъ ѹстъ его изыде ѻрѹжїе ѻстро, да тѣмъ избіетъ языки: *и той ѹпасетъ а жезломъ желѣзнымъ, и той перетъ точило вїна ярости и гнѣва божїа вседержителева.

*Ѱал. в: д. Исаїа аі: д. зг: г

ві. И имать на ризѣ и на стегнѣ своемъ има написано: *цр҃ь царемъ и гдь господемъ.

*Апокалѵ҃ѱ. зі: ді. ді: ві.

зі. И видѣхъ единаго а҃гла стоаща на солнцѣ: и возопи гласомъ велїимъ, глаголя всѣмъ птицамъ парящымъ посредѣ небесѣ: *пріидите и соберитеся на вечерю великѹю божїю,

*Ierем. ві: д. Iезек. ѯд: зі.

ни. да снѣсте плѹти царей и плѹти крѣпкихъ и плѹти тысѧщникѡвъ, и плѹти коней и сѣдѧщихъ на нихъ, и плѹти всѣхъ свободныхъ и рабѹвъ, и малыхъ и великихъ.

ді. И видѣхъ звѣра и царі земныа и вои ихъ сюбраны сотворити брань съ сѣдѧщимъ на конѝ и съ воинствы его.

кѣ. *И ятъ бысть звѣрь и съ нимъ лживый пророкъ, сотворивый знамена пред нимъ, ими прельсти пріемшыа начертанїе звѣрино и покланающыяся ікѡнѣ его: жива ввержена быста ѻба въ ѣзеро ѻгненное горащее жѹпеломъ: *Апокалѵ҃ѱ. ѯ: г.

кѣ. а прочіи ѹбіени быша ѻрѹжїемъ сѣдѧщаго на конѝ, изшедшимъ изъ ѹстъ его: и вса птицы насытишаса ѿ плотей ихъ.

Глава ѯ.

И видѣхъ а҃гла сходаща съ небесѣ, *имѣюща ключь бездны и ѹже велико въ рѹцѣ своей:

*Апокалѵ҃ѱ. а: ни. ѧѳк. и: ла.

в. *и ятъ змїа, змїа древнаго, иже есть діаволъ и сатана, и связа и на тысящѹ лѣтъ,

*Апокалѵ҃ѱ. ві: д. в Петр. в: д. Іѹда а: ѕ.

г. и въ бездну затвори[1] его, и заключи его, и запечатлѣ над ними, да не прельститъ ктомѹ языки, дондеже скончается тысяща лѣтъ: и по сихъ подобаетъ ѥмѹ ѿрѣшенѹ быти на мало времѧ.

д. *И видѣхъ престолы и сѣдящыа на нихъ, и сѹдъ данъ бысть имъ: и дѹшы растѣсаныхъ за свидѣтелство Іисово и за слово божїе, иже не поклонишася звѣрю, ни ікѡнѣ его, и не пріяша начертанїа на челѣхъ своихъ и на рѹцѣ своей. И ѡжишa тѝ воцарішася со хр҃томъ тысящѹ лѣтъ:

*Матѳ. ді: кн. а Коринѳ. ѕ: в. Дан. з: д, кѳ. †Апокалѵ҃ѱ. ѕ: аі. в Тімоѳ. в: ві. Дан. и: зі.

ѣ. прочіи же мертвецы не ѡжишa, дондеже скончается тысяща лѣтъ. Сѣ воскрнїе первое.

ѕ. Блженъ и ст҃ъ, иже имать часть въ воскрнїи первѣмъ: на нихже смерть ктораа не имать ѡбласти, но бѹдѹтъ *iерее бг҃ѹ и хр҃тѹ и воцарятся съ нимъ тысящѹ лѣтъ.

*Апокалѵ҃ѱ. а: ѕ. кѣ: з. Исаїа ѯа: ѕ.

з. И егда скончается тысяща лѣтъ, разрѣшенъ бѹдетъ сатана ѿ темницы своеа и изыдетъ прельстити языки сущыа на четырехъ ѹглехъ земли, *гѡга и магѡга, собрати ихъ на брань, ихже число тако песокъ морскій.

*Апокалѵ҃ѱ. ѕі: ді. Iезек. ни: в. ѯд: а.

и. И взыдоша на широтѹ земли и ѡбыдоша стыхъ станъ и градъ возлюбленный.

---

[1] вверже

Д. *Й сни́де ѻ҃гнь ѿ бг҃а съ небесѐ и̑ пождѐ а҃:
*апока́л҃ѱ. л҃: т҃. д҃: к҃. Ісаі́а ѕ҃: кд. Дан. з҃: а҃.

Т. И̑ дїа́волъ льстя́й и̑хъ ввержє́нъ бу́детъ въ є҃зеро ѻ҃гненно и̑ жу́пелно, и̑дѣ́же звѣ́рь и̑ лжи́вый проро́къ: и̑ му́чени бу́дутъ дне́нь и̑ но́щь во вѣ́ки вѣ́кѡвъ.

А҃. Й ви́дѣхъ пр҃то́лъ вели́къ бѣ́лъ и̑ сѣдя́щаго на не́мъ, *є҃гѡ́же ѿ лица̀ бѣжа́ не́бо и̑ земля̀, и̑ мѣ́сто не ѡ҃брѣто́сѧ и̑́мъ. *въ Петр. т҃: т҃.

Бі. Й ви́дѣхъ мертвецы̀ ма́лыѧ и̑ вели́кїѧ стоѧ́щѧ пред҃ бг҃о́мъ, *и̑ кни́ги разгнꙋ́шасѧ: и̑ и̑на кни́га ѿвє́рзесѧ, и̑́же є́сть живо́тная: и̑ сꙋ́дъ пр҃ія́ша мертвецы̀ ѿ напи́санныхъ въ кни́гахъ, по дѣлѡ́мъ и̑́хъ.
*апока́л҃ѱ. в҃: кг. г҃: є҃. г҃і: и̑. ка҃: кз.

Гі. Й да́де мо́ре мертвецы̀ свои́, и̑ сме́рть и̑ а҃дъ да́ста свои́ мертвецы̀: и̑ сꙋ́дъ пр҃ія́ша по дѣлѡ́мъ свои́мъ,

Ді. *и̑ сме́рть и̑ а҃дъ ввє́ржена бы́ста въ є҃зеро ѻ҃гненное. Й сѐ є́сть †вторы́ѧ сме́рть. *а҃ Корі́нѳ. е҃і: кѕ. †апока́л҃ѱ. в҃: а҃і.

Єі. Й и̑́же не ѡ҃брѣ́тесѧ въ кни́зѣ живо́тнѣй напи́санъ, ввє́ржен҃ъ бу́детъ въ є҃зеро ѻ҃гненное.

Глава̀ кѧ҃.

И̑ *ви́дѣхъ не́бо но́во и̑ зе́млю но́вꙋ: пе́рвое бо не́бо и̑ земля̀ пе́рвыѧ прендо́ста, и̑ мо́ря нѣ́сть ктомꙋ.
*въ Петр. т҃: г҃і. Ісаі́а ѕ҃е: з҃і.

Вѣ. *Й а҃зъ їѡа́ннъ ви́дѣхъ гра́дъ сты́й, іер҃ли́мъ но́въ сходя́щь ѿ бг҃а съ небесѐ, пригото́ванъ ꙗ҃кѡ невѣ́стꙋ ꙋ҃кра́шенꙋ мꙋ́жꙋ своемꙋ.
*апока́л҃ѱ. г҃: кі. в҃ Корі́нѳ. а҃і: в҃. Гала́т. д҃: кѕ. є҃вр. кі: кв. Ісаі́а нв: а҃. нд: є҃.

Гѣ. Й слы́шахъ гла́съ вели́й съ небесѐ, глю́щь: сѐ, ски́нїа бж҃ія съ человѣ́ки, *и̑ всели́тсѧ съ ни́ми: и̑ ті́и лю́дїе є҃гѡ́ бу́дꙋтъ, и̑ са́мъ бг҃ъ бу́детъ съ ни́ми бг҃ъ и̑́хъ: *Леві́т. кѕ: кі. Іезек. мг: з҃.

Дѣ. *и̑ ѿи́метъ бг҃ъ всѧ́кꙋ слє́зꙋ ѿ ѻ҃чію и̑́хъ, и̑ сме́рти не бу́детъ ктомꙋ: ни пла́ча, ни во́пля, ни болѣ́зни не бу́детъ ктомꙋ, ꙗ҃кѡ пе́рвыѧ мимоидо́ша.
*апока́л҃ѱ. з҃: з҃і. Ісаі́а кє: и̑. лє: т҃.

Є҃. Й речѐ сѣдя́й на пр҃то́лѣ: *сѐ, ноба́ всѧ́ творю́. Й гла́ мнѣ: напиши́, ꙗ҃кѡ сі́а словеса̀ и̑стинна и̑ вѣ́рна сꙋ́ть.
*въ Корі́нѳ. е҃: з҃і. Ісаі́а мг: ни, д҃і.

Ѕ. *Й рече́ мнѣ: соверши́шасѧ. А҃зъ є́смь а҃лфа и̑ ѡ҃мега, нача́токъ и̑ коне́цъ: а҃зъ жа́ждꙋщемꙋ да́мъ ѿ и̑сто́чника воды̀ живо́тныѧ тꙋ́не.
*апока́л҃ѱ. а҃: и̑, т҃. кв: г҃і.

З. Побѣ́ждаѧй наслѣ́дитъ всѧ́, *и̑ бꙋ́дꙋ є́мꙋ бг҃ъ, и̑ то́й бу́детъ мнѣ̀ въ сы́на. *є҃вр. и̑: т҃.

И̑. *Стрꙋсли́вымъ же и̑ невѣ́рнымъ, и̑ сквє́рнымъ и̑ ꙋ҃бі́йцамъ, и̑ блꙋ́дъ твора́щымъ и̑ ча́ры твора́щымъ, і҃дѡложе́рцемъ и̑ всѣ́мъ лжи́вымъ, ча́сть и̑́мъ въ є҃зерѣ гора́щемъ ѻ҃гне́мъ и̑ сѣ́ромъ, є́же є́сть сме́рть вторы́ѧ.
*а҃ Корі́нѳ. ѕ҃: д҃. Гала́т. є҃: д҃і.

Д. Й прі́йде ко мнѣ є҃ди́нъ ѿ седми́ а҃гг҃лъ, и̑мꙋ́щихъ се́дмь фі́алъ и̑спо́лненныхъ седми́хъ по́слѣдн҃ихъ, и̑ речѐ ко мнѣ, *глаго́ла: гради́, покажꙋ́ ти невѣ́стꙋ а҃гнчꙋ жен҃ꙋ. *апока́л҃ѱ. єі: а҃. ді: з҃.

Т. Й веде́ мі҃а дх҃омъ на го́рꙋ вели́кꙋ и̑ высо́кꙋ и̑ показа́ ми гра́дъ вели́кій, сты́й іер҃ли́мъ нисходя́щь съ небесѐ ѿ бг҃а,

А҃. и̑мꙋ́щь сла́вꙋ бж҃ію: и̑ свѣти́ло є҃гѡ́ подо́бно ка́мени драго́мꙋ, ꙗ҃кѡ ка́мени і҃аспі́сꙋ кр҃ꙋсталови́дномꙋ:

Бі. и̑мꙋ́щь сті҃нꙋ вели́кꙋ и̑ высо́кꙋ, *и̑мꙋ́щь вра́тъ дванаде́сять, и̑ на вратѣ́хъ а҃гг҃лѡвъ дванаде́сять и̑ и̑мена̀ напи́сана, ꙗ҃же сꙋ́ть и̑́мена дванаде́сятихъ колѣ́нꙋ сыно́въ і҃и́левыхъ: *Іезек. мн: ла.

Гі. ѿ восто́ка вра́та трі҃́ и̑ ѿ сѣ́вера вра́та трі҃́, ѿ ю҃га вра́та трі҃́ и̑ ѿ за́пада вра́та трі҃́.

Ді. *Й сті҃на гра́да и̑мѣ́ѧше ѡ҃сно́ванїй дванаде́сять, и̑ на ни́хъ и̑́менъ дванаде́сять а҃пⷭ҇лѡвъ а҃гнчихъ.
*Матѳ. кі: ни. Гала́т. в҃: д҃. є҃фес. в҃: к҃.

ѕ҃і. *И глагола́й со мно́ю и҆мѣ́аше тро́сть зла́тꙋ, да и҆змѣ́ритъ гра́дъ и҆ врата́ е҆гѡ̀ и҆ сте́ны е҆гѡ̀. *Іезек. м҃: г҃.

ѕ҃а. И гра́дъ на четы́ри ꙋ҆гла́ стои́тъ, и҆ долгота́ е҆гѡ̀ толи́ка е҆́сть, е҆ли́ка же и҆ широта́. И҆ и҆змѣ́ри гра́дъ тро́стїю на ста́дїй двана́десать ты́сящъ: долгота́ и҆ широта́ и҆ высота́ е҆гѡ̀ равна́ сꙋ́ть.

ѕ҃в. И҆ размѣ́ри сте́нꙋ е҆гѡ̀ во сто̀ и҆ четы́ридесать и҆ четы́ри ла́кти, къ мѣ́рѣ челове́ческꙋ, и҆́же е҆́сть а҆гг҃ла.

ѕ҃г. И҆ бѣ̀ созда́нїе сте́ны е҆гѡ̀ и҆а́спїсъ: и҆ гра́дъ зла́то чи́сто, подо́бенъ стеклꙋ̀ чи́стꙋ.

ѕ҃д. *И ѡ҆снова́нїа сте́ны гра́да всѣ́кимъ драги́мъ ка́мене́мъ ꙋ҆кра́шена ка́хꙋ: ѡ҆снова́нїе пе́рвое и҆а́спїсъ, второ́е сапфі́ръ, тре́тїе халкидо́нъ, четве́ртое смара́гдъ, *Исх҃од. кѝ: з҃і. Исаі́а н҃д: а҃і.

ѕ҃е. пя́тое сардо́нꙋ҆́съ, шесто́е са́рдїй, седмо́е хрꙋ҆соли́ѳъ, ѡ҆смо́е вирꙋ́ллъ, деса́тое топа́зїй, деса́тое хрꙋ҆со́прасъ, первоена́десать ѵ҆акі́нѳъ, вторроена́десать а҆меѳꙋ́стъ.

ѕ҃ѕ. И двана́десать вра́тъ двана́десать би́серовъ: е҆́дина ка́ждо врата́ бѣ́ша ѿ е҆́динагѡ би́сера. И҆ сти́гны гра́да зла́то чи́сто, я҆́кѡ стекло̀ пресвѣ́тло.

ѕ҃з. И҆ хра́ма не ви́дѣхъ въ не́мъ: гдⷭ҇ь бо бг҃ъ вседержи́тель хра́мъ е҆мꙋ̀ е҆́сть, и҆ а҆гн҃цъ.

ѕ҃и. *И гра́дъ не тре́бꙋетъ со́лнца и҆ лꙋны́, да свѣ́тятъ въ не́мъ, сла́ва бо бжїа́ просвѣ́тѝ е҆гѡ́, и҆ свѣти́ликъ е҆гѡ̀ а҆гн҃цъ. *Апокалу́пс. кв: е҃. Исаі́а з҃: д҃і.

ѕ҃ѳ. И҆ а҆зы́цы спсе́ни *во свѣ́тѣ е҆гѡ̀ пойдꙋ́тъ, и҆ ца́рїе зе́мстїи принесꙋ́тъ сла́вꙋ и҆ че́сть свою̀ въ него̀.

*Исаі́а з҃: г҃, е҃.

ѕ҃ѯ. *И врата́ е҆гѡ̀ не и҆мꙋ́тъ затвори́тисѧ во дни́: но́щи бо не бꙋ́детъ тꙋ́. *Исаі́а з҃: а҃і, к҃. Апокалу́пс. кв: е҃.

ѕ҃ѱ. И҆ принесꙋ́тъ сла́вꙋ и҆ че́сть а҆зы́кове въ него̀:

ѕ҃ѱ҃. *и не и҆мать въ него̀ бы́ти всѧ́ко сквѣ́рно, и҆ творя́й ме́рзость и҆ лжꙋ́, но то́кмѡ напи́саныя въ кни́гахъ живо́тныхъ а҆́гнца.

*Апокалу́пс. к҃: в҃і. Исаі́а л҃е: и҃.

Глава҆ кв.

И҆ показа́ мнѣ *чи́стꙋ рѣ́кꙋ воды́ живо́тныя, свѣ́тлꙋ я҆́кѡ кры҆ста́ллъ, и҆сходя́щꙋ ѿ пр҃то́ла бжїа́ и҆ а҆гн҃ча.

*Апокалу́пс. д҃: ѕ҃. Іезек. м҃з: а҃. Захар. д҃і: и҃.

ѕ҃в. *Посредѣ́ сто́гны е҆гѡ̀ и҆ по ѻ҆ба́полы рѣ́кѝ дре́во живо́тное, е҆́же твори́тъ плодꙋ́въ двана́десате, на кі́йждо мц҃ъ воздаа҆́ плодъ свои́: и҆ ли́ствїе дре́ва во и҆зцеле́нїе а҆зы́коли.

*Апокалу́пс. в҃: з҃. Іезек. м҃з: в҃і.

ѕ҃г. И всѧ́ка а҆на́ѳема не бꙋ́детъ ктомꙋ́: и҆ пр҃то́лъ бжі҃й и҆ а҆гнечь бꙋ́детъ въ не́мъ, и҆ рабѝ е҆гѡ̀ послꙋ́жатъ е҆мꙋ̀,

ѕ҃д. *и ꙋ҆зратъ лицѐ е҆гѡ̀, и҆ и҆мꙗ е҆гѡ̀ на челе́хъ и҆́хъ.

*Матѳ҃. е҃: и҃. а҆ Іѡан. г҃: в҃. а҆ Корі́нѳ. г҃і: в҃і.

ѕ҃е. *И но́щи не бꙋ́детъ та́мѡ, и҆ не потре́бꙋютъ свѣ́та ѿ свѣти́ника, ни свѣ́та со́лнечнагѡ, я҆́кѡ гдⷭ҇ь бг҃ъ просвѣща́етъ а҆̀: и҆ воцаря́тсѧ во вѣ́ки вѣко́въ. *Апокалу́пс. кв: кг. Исаі́а з҃: д҃і.

ѕ҃ѕ. И҆ рече́ мнѣ: *сі́а словеса́ вѣ́рна и҆ и҆́стинна: и҆ гдⷭ҇ь бг҃ъ сты́хъ пр҃ро́къ посла́ а҆гг҃ла своего̀ показа́ти рабо́мъ свои́мъ, и҆́мже подоба́етъ бы́ти ско́рѣ.

*Апокалу́пс. а҃: а҃. д҃і: д҃. к҃а: е҃.

ѕ҃ѳ. *Сѐ, гра́дъ ско́рѡ: бл҃же́нъ соблюда́й словеса́ пр҃ро́чества кни́ги сея́.

*Апокалу́пс. а҃: г҃. г҃: а҃і.

ѯ҃. И҆ а҆́зъ і҆ѡа́ннъ ви́дѣхъ сі́а и҆ слы́шахъ. И҆ е҆гда́ слы́шахъ и҆ ви́дѣхъ, падо́хъ поклони́тисѧ на но́гꙋ а҆гг҃ла показꙋ́ющагѡ мнѣ сі́е:

ѯ҃а. и҆ глаго́ла мнѣ: *ви́ждь, нѝ: клевре́тъ бо тво́й е҆́смь и҆ бра́тїи твоея́ пр҃ро́кшвъ и҆ соблюда́ющихъ словеса́ кни́ги сея́: бг҃ꙋ поклони́сѧ. *Апокалу́пс. д҃і: і҃.

і. Й̀ глаго́ла мнѣ: не запечатлѣ́й словесѣ́ прр҃о́чествїа кни́ги сея́: *а҃кѡ вре́мя бли́з ѥ́сть. *а҃покал҃ѱ. а: г.

аі. *Ѡ҃бида́й да ѡ҃бида́итъ ѥ́щѐ, ѝ сквє́рный да ѡ҃скверни́тсѧ ѥ́щѐ: ѝ пр҃а́вный пра́вдꙋ да твори́тъ ѥ́щѐ, ѝ ст҃ы́й да ст҃и́тсѧ ѥ́щѐ.

*Іезек. г: кз. Дан. ві: і. в Тімоѳ. г: гі.

бі. Й̀ сѐ, гра́дъ ско́рѡ, ѝ мзда́ моя́ со мно́ю, *возда́ти кожді҃ждо по дѣла́мъ ѥ́гѡ̀. *а҃покал҃ѱ. к: ві.

гі. *А҃зъ ѥ́смь а҃лфа ѝ ѡ҃мє́га, нача́токъ ѝ коне́цъ, пе́рвый ѝ послѣ́днїй.

*а҃покал҃ѱ. а: и.

ді. *Бл҃же́ни творя́щїи за́пѡвѣ́ди ѥ́гѡ̀, да бꙋ́детъ ѡ҃власть и҃́мъ на дре́во живо́тное, ѝ вра́ты вни́дꙋтъ во гра́ды.

*а҃покал҃ѱ. в: з.

ѥі. *Вн҃ѣ́ же пси́ ѝ чародѣ́е, ѝ любодѣ́е ѝ оу҃бі҃йцы, ѝ і҃дѡлослꙋжи́телє ѝ всѧ́къ люба́й ѝ твора́й лжꙋ́.

*а҃покал҃ѱ. ка: и. ѳфес. ѕ: ѕ. Фі҃ліппис. г: в.

ѕі. А҃зъ і҃и҃с послахъ а҃г҃ла моего̀ засвидѣ́тельствовати ва́мъ сїа̀ въ ц҃ркваха́ъ. *А҃зъ ѥ́смь ко́рень ѝ ро́дъ дв҃до́въ, ѝ звѣ́зда ꙋ҃тренняѧ ѝ денни́ца. *а҃покал҃ѱ. в: кн. Чи́сл. кд: зі. Рі́маѧн. ѕі: ві. в Петр. а: ді.

зі. Й̀ дх҃ъ ѝ неве́ста глаго́лютъ: пр҃їи́ндѝ, ѝ слы́шай да глаго́летъ: пр҃їи́ндѝ. *Й̀ жа́ждай да пр҃ї́идетъ, ѝ хота́й да пр҃ї́имет҃ъ во́дꙋ живо́тнꙋю тꙋ́не.

*а҃покал҃ѱ. ка: ѕ. Ісаі́а нѕ: а.

йі. Сосвидѣ́тельствꙋю бо всѧ́коӏ҃ слы́шащемꙋ словеса̀ прр҃о́чества кни́ги сея́: *а҃ще кто̀ приложи́тъ къ сі́мъ, наложи́тъ бг҃ъ на него̀ а҃зъ напи́санныхъ въ кни́зѣ сей́:

*Второзак. д: в. ві: лв. Прит҃ч. л: ѕ.

к҃а. і҃ а҃ще кто̀ ѡ҃и́метъ ѡ҃ словесъ̀ кни́ги прр҃о́чествїа сегѡ̀, ѡ҃и́метъ бг҃ъ ча́сть ѥ́гѡ ѡ҃ кни́ги живо́тныа, ѝ ѡ҃ гра́да ст҃а́гѡ, ѝ напи́санныхъ въ кни́зѣ сей́.

к҃. Глетъ свидѣ́тельствꙋѧй сі҃а̀: ѥ́й, гра́дѣ ско́рѡ: а҃ми́нь. Ѥ́й, гра́дѣ, гд҃и і҃и҃се.

к҃а. Бл҃и́ть гда̀ на́шегѡ і҃и҃са хр҃та̀ со всѣ́ми ва́ми. А҃ми́нь.

свѣ́тлаѧ

Коне́цъ а҃покал҃ѱі҃сꙋ ст҃а́гѡ ІѠа́нна бг҃осло́ва: и҃мать въ сев҃ѣ́ главы́ кв.

Ѹказа́нїе
ветхозавѣ́тныхъ чтенїй церко́вныхъ (парїмі́й).

сентѐмврїй.

а. Прп҃бнагѡ сѷмео́на сто́лпника и̑ но́вый церко́вный го́дъ.

а҃-м парїмі́а: Ісаі́а гл. ѕ҃а, ст. а҃—ѳ҃.
б҃-м — Леві́т. гл. кѕ, ст. г҃—кі, а҃і—з҃і, ѳ҃і—к, кв, лг, мі—ма.
г҃-м — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

з. Ст҃а́гѡ їѡа́нна, а҃рхїепі҃кпа новгоро́дскагѡ.

а҃-м парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. г҃і—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ҃, лд—ле, д҃, ві, а҃і, з҃і, е҃—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг: гл. е҃і, ст. д҃.
б҃-м — Прі́тч. гл. і҃, ст. ла—лв: гл. а҃і, ст. в҃: гл. і҃, ст. в҃: гл. а҃і, ст. з҃, ѳ҃і: гл. г҃і, ст. в҃, ѳ҃: гл. е҃і, ст. в҃: гл. а҃і, ст. лг: гл. кв, ст. в҃і. Премдр. гл. ѕ҃, ст. в҃і—ѕі: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. в҃—д҃, з҃—и҃, ка: гл. ѳ҃, ст. а҃—е҃, і҃—а҃і, а҃і.
г҃-м — Прі́тч. гл. кѳ҃, ст. в҃. Премдр. гл. д҃, ст. а҃, а҃і: гл. ѕ҃, ст. а҃і, з҃і—и҃і, ка—кг: гл. з҃, ст. е҃і—ѕі, ка—кв, кѕ—кз, кѳ҃: гл. і҃, ст. ѳ҃, і҃—в҃і: гл. з҃, ст. л҃: гл. в҃, ст. а҃, і҃—з҃і, ѳ҃і—кв: гл. е҃і, ст. а҃: гл. ѕ҃і, ст. г҃і. Прі́тч. гл. г҃, ст. лд.

и. Рж҃тво҃ прест҃ы́а҃ бц҃ы.

а҃-м парїмі́а: Быт. гл. кн, ст. і҃—з҃і.
б҃-м — Іезек. гл. мг, ст. кз: гл. мд, ст. а҃—д҃.
г҃-м — Прі́тч. гл. ѳ҃, ст. а҃—а҃і.

ѳ. Прп҃бнагѡ їѡ́сифа волоцка́гѡ.

а҃-м парїмі́а: Премдр. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
б҃-м — Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃-м — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

гі. Ѡбновле́нїе хра́ма воскр҃ї́а҃ хр҃то́ва.

а҃-м парїмі́а: г҃ Ца́рств. гл. и҃, ст. кб—кг, кз—л҃.
б҃-м — Прі́тч. гл. г҃, ст. ѳ҃і—лд.
г҃-м — Прі́тч. гл. ѳ҃, ст. а҃—а҃і.

ді. Воздви́женїе кр҃та̀ гдн҃я.

а҃-м парїмі́а: Исхо́д. гл. е҃і, ст. кв—кз: гл. ѕ҃і, ст. а҃.
б҃-м — Прі́тч. гл. г҃, ст. а҃і—и҃і.
г҃-м — Ісаі́а гл. ѕ҃, ст. а҃і—ѕі.

ѳі. Преставле́нїе ст҃а́гѡ бл҃говр҃нагѡ кн҃зя҃ деѻ́дора и̑ ча́дъ е҃гѡ҃.

Парїмі́и зрі̀ въ ѳ҃-й де́нь сегѡ҃ мц҃а.

к. Стыхъ мч҃никъ, кн҃зя҃ мїха́ила и̑ болга́рина е҃гѡ҃ деѻ́дора, черни́говскихъ.

а҃-м парїмі́а: Ісаі́а гл. мг, ст. ѳ҃—ді.
б҃-м — Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃-м — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

ѯє. Прⷭставлéніе прⷭпбнагѡ сéргіа рáдонежскагѡ.

а҃-я парѣмíа: Прúтч. гл. ї, ст. ѕ, ѕ: гл. г, ст. гі—ѕі: гл. и, ст. ѕ, ѯд—ѯє, д, кі, ді, ѕі, є—ѳ: гл. а, ст. кг: гл. єі, ст. д.

к҃-я — Прúтч. гл. ї, ст. ѯа—ѯв: гл. аі, ст. а—к, д, г, є—кі.

г҃-я — Премýдр. гл. г, ст. а—ѳ.

ѯѕ. Прⷭпбнагѡ савва́тіа соловéцкагѡ.

ѯи. Прⷭпбнагѡ харіто́на и҆сповѣ́дника.

л. Прⷭпбнагѡ григо́ріа, чⷣдотво́рца во́логодскагѡ.

Парѣмíи сíмъ ст҃ы́мъ зри́ въ ѳ҃-й дéнь сегѡ мц҃а.

Ѻктѡ́врїй.

а. Покро́въ прⷭты́я бц҃ы.

а҃-я парѣмíа: Быт. гл. кн, ст. ї—ѕі.

к҃-я — Іезек. гл. мг, ст. кѕ: гл. мд, ст. а—д.

г҃-я — Прúтч. гл. ѳ, ст. а—аі.

Въ то́йже дéнь прⷭпбнагѡ са́ввы вúшерскагѡ.

а҃-я парѣмíа: Премýдр. гл. є, ст. єі—кд: гл. ѕ, ст. а—г.

к҃-я — Премýдр. гл. г, ст. а—ѳ.

г҃-я — Премýдр. гл. д, ст. ѕ—єі.

д. Ѡбрѣ́теніе мощéй гⷣрїа, а҃-гѡ а҆рхіепⷭкпа каза́нскагѡ, и҆ варсоно́фіа, епⷭкпа тферскáгѡ.

а҃-я парѣмíа: Прúтч. гл. ї, ст. ѕ, ѕ: гл. г, ст. гі—ѕі: гл. и, ст. ѕ, ѯд—ѯє, д, кі, ді, ѕі, є—ѳ: гл. а, ст. кг: гл. єі, ст. д.

к҃-я парѣмíа: Прúтч. гл. ї, ст. ѯа—ѯв: гл. аі, ст. к: гл. ї, ст. к: гл. аі, ст. ѕ, ѳ: гл. гі, ст. к, ѳ: гл. єі, ст. к: гл. ді, ст. ѯг: гл. кв, ст. кі. Премýдр. гл. ѕ, ст. кі—ѕі: гл. ѕ, ст. л: гл. и, ст. к—д, ѕ—и, кл: гл. ѳ, ст. а—є, ї—аі, ді.

г҃-я — Прúтч. гл. кѳ, ст. к. Премýдр. гл. д, ст. а, ді: гл. ѕ, ст. аі, ѕі—иі, ка—кг: гл. ѕ, ст. єі—ѕі, ка—кв, кѕ—кз, кѳ: гл. ї, ст. ѳ, ї—кі: гл. ѕ, ст. л: гл. к, ст. а, ї—ѕі, ѳі—кв: гл. єі, ст. а: гл. ѕі, ст. гі. Прúтч. гл. г, ст. ѯд.

є. Ст҃ы́хъ петрà, а҆лексíа, і҆ѡ́ны и҆ фїлúппа, митрополúтовъ моско́вскихъ.

Парѣмíи зри́ въ д҃-й дéнь сегѡ мц҃а.

аі. Воспомина́ніе ѕ҃-гѡ вселéнскагѡ собо́ра.

а҃-я парѣмíа: Быт. гл. ді, ст. ді—к.

к҃-я — Второзак. гл. а, ст. и—аі; єі—ѕі.

г҃-я — Второзак. гл. ї, ст. ді—ка.

ді. Прⷭпбныя параскéвы.

ѳі. Прⷭпбнагѡ і҆ѡа́нна рúльскагѡ.

Парѣмíи сíмъ ст҃ы́мъ зри́ въ а҃-й дéнь сегѡ мц҃а (прⷭпбномⷭ са́ввѣ вúшерскомⷭ).

ка. Пренесéніе мощéй ст҃а́гѡ і҆ларїѡ́на, епⷭкпа меглúнскагѡ.

Парѣмíи зри́ въ д҃-й дéнь сегѡ мц҃а.

к҃в. Каза́нскїѧ їкѡ́ны пресв҃тыѧ вц҃ы.

Паремі́и зри́ въ а҃ѧ й҃ де́нь сегѡ̀ мц҃а (покро́въ пресв҃тыѧ вц҃ы).

к҃г. Прп҃внагѡ ѳа́кѡва боровн҃цкагѡ.

Паремі́и зри́ въ а҃ѧ й҃ де́нь сегѡ̀ мц҃а (прп҃вномꙋ са́ввѣ вн҃шерскомꙋ).

к҃ѕ. Ст҃а́гѡ великомч҃ника димі́трїа.

а҃ѧ паремі́а: Ѷса́їа гл. ѕ҃г, ст. е҃і—ѳ҃і: гл. ѕ҃д, ст. а҃—е҃, и҃—ѳ҃.
б҃ѧ — Ѥрем. гл. к҃, ст. в҃—кі.
г҃ѧ — Премꙋдр. гл. а҃, ст. з҃—е҃і.

к҃и. Ст҃а́гѡ а҃рсе́нїа, е҃пк҃па се́рбскагѡ.

Паремі́и зри́ въ а҃ѧ д҃ де́нь сегѡ̀ мц҃а.

Въ то́йже де́нь ст҃ы́ѧ мч҃ницы параскє́вы.

а҃ѧ паремі́а: Ѷса́їа гл. мг҃, ст. ѳ҃—а҃і.
б҃ѧ — Премꙋдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃ѧ — Премꙋдр. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

к҃д. Преставле́нїе прп҃внагѡ а҃вра́мїа, росто́вскагѡ чꙋдотво́рца.

Паремі́и зри́ въ а҃ѧ й҃ де́нь сегѡ̀ мц҃а (прп҃вномꙋ са́ввѣ вн҃шерскомꙋ).

НОЄ́МВРЇЙ.

е҃. Преставле́нїе ст҃а́гѡ їѡ́ны, а҃рхїе҃пк҃па новгоро́дскагѡ.

Паремі́и зри́ въ д҃ѧ й҃ де́нь сѡ́ктѡвр҃ѧ мц҃а.

ѕ҃. Прп҃внагѡ ка́ллама хꙋтынскагѡ.

а҃ѧ паремі́а: Премꙋдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
б҃ѧ — Премꙋдр. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
г҃ѧ — Премꙋдр. гл. а҃, ст. з҃—е҃і.

и҃. Собо́р҃ а҃рхїстрати́га мїха́ила.

а҃ѧ паремі́а: Їс. Нав. гл. е҃, ст. г҃і—е҃і.
б҃ѧ — Сд. гл. ѕ҃, ст. в҃, з҃, а҃і—кд.
г҃ѧ — Ѷса́їа гл. д҃і, ст. з҃—к҃.

а҃і. Ст҃а́гѡ бл҃же́ннагѡ маѯі́ма і҃ѡро́дивагѡ.

Паремі́и зри́ въ ѕ҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

г҃і. Ст҃а́гѡ їѡа́нна златоꙋ́стагѡ.

Паремі́и зри́ сѡ́ктѡвр҃ѧ въ д҃ѧ й҃ де́нь.

з҃і. Прп҃внагѡ ни́кѡна чꙋдотво́рца.

ѳ҃і. Прп҃вныхъ варлаа́ма и҃ їѡаса́фа.

Паремі́и сі́мъ ст҃ы́мъ зри́ въ ѕ҃ѧ й҃ де́нь сегѡ̀ мц҃а.

к҃а. Вхо́дъ во хра́мъ пресв҃тыѧ вц҃ы.

а҃ѧ паремі́а: Ѷсхо́д. гл. м҃, ст. а҃—е҃, ѳ҃—і҃, ѕ҃і, л҃д—л҃ѕ.
б҃ѧ — Г҃ Ца́рств. гл. з҃, ст. н҃а: гл. и҃, ст. а҃, г҃—з҃, ѳ҃—а҃і.
г҃ѧ — Ѥзек. гл. мг҃, ст. к҃з: гл. м҃д, ст. а҃—д҃.

к҃в. Ст҃а́гѡ бл҃говѣ́рнагѡ кн҃зѧ мїха́ила тферска́гѡ.

а҃ѧ паремі́а: Ѷса́їа гл. мг҃, ст. ѳ҃—а҃і.
б҃ѧ — Премꙋдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃ѧ — Премꙋдр. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

к҃г. Преставле́нїе ст҃а́гѡ бл҃говѣ́рнагѡ велѝкагѡ кн҃зѧ а҃леѯа́ндра не́вскагѡ.

Паремі́и зри́ въ ѕ҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

к҃д. Ст҃а́гѡ мч҃ника меркꙋ́рїа смоле́нскагѡ.

к҃ѕ. Ѡ҃свѧще́нїе хра́ма ст҃а́гѡ великомч҃ника гео́ргїа (въ кіе́вѣ).

Паремі́и сі́мъ ст҃ы́мъ зри́ въ к҃в҃ѧ й҃ де́нь сегѡ̀ мц҃а.

к҃з. Зна́менїе пресв҃тыѧ бц҃ы, бы́вшее въ новѣ́ градѣ́.

Парїмі́и зри́ въ к҃в҃-й де́нь ѻ҃ктю́бр҃їа.

Въ то́йже де́нь ст҃а́гѡ і҃а́кѡва, е҃пⷭ҃кпа ростѡ́вскагѡ.

Парїмі́и зри́ въ д҃-й де́нь ѻ҃ктю́бр҃їа мц҃а.

декѐмврїй.

г҃. Преставле́нїе пр҃пбнагѡ са́ввы сторожѐвскагѡ.

а҃-я парїмі́а: Прем҃ѹдр. гл. г҃, ст. а҃—д҃.
в҃-я — Прем҃ѹдр. гл. е҃; ст. е҃ı—кд҃: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
г҃-я — Прем҃ѹдр. гл. д҃; ст. з҃—е҃ı.

е҃. Пр҃пбнагѡ са́ввы ѡ҃свѧще́ннагѡ.

Парїмі́и зри́ въ г҃-й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

ѕ҃. Ст҃и́телѧ нїкола́а, а҃рхїе҃пкпа мѷ́ръ лꙋ́кі́йскихъ, ч҃ѹдотво́рца.

а҃-я парїмі́а: Прⷱ҃тч. гл. і҃, ст. з҃; ѕ҃: гл. г҃; ст. гı—ѕı: гл. и҃, ст. ѕ҃; ѧд—ѧѳ; д҃; в҃ı, д҃ı, з҃ı, е҃—д҃: гл. а҃, ст. к҃г: гл. е҃ı; ст. д҃.
к҃-я — Прⷱ҃тч. гл. і҃, ст. ѧа—ѧв: гл. а҃ı, ст. а҃—в҃, д҃, г҃, е҃—вı.
г҃-я — Прем҃ѹдр. гл. д҃; ст. з҃—е҃ı.

з҃. Пр҃пбныхъ а҃нтѡ́нїа сі́йскагѡ и҃ ні́ла столобе́нскагѡ.

Парїмі́и зри́ въ г҃-й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

г҃ı. Ст҃ы́хъ мч҃никъ е҃встра́тїа, а҃ѵ҃ге́нтїа, е҃ѵге́нїа, марда́рїа и҃ ѻ҃ре́ста.

а҃-я парїмі́а: И҃са́їа гл. м҃г, ст. д҃—д҃ı.
в҃-я — Прем҃ѹдр. гл. г҃, ст. а҃—д҃.
г҃-я — Прем҃ѹдр. гл. д҃; ст. е҃ı—кд҃: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

е҃ı. Ст҃а́гѡ стефа́на, а҃рхїе҃пкпа сѷро́жскагѡ.

Парїмі́и зри́ въ ѕ҃-й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

Недѣ́лѧ пред҃ рⷪ҃тво́мъ хр҃то́вымъ (ст҃ы́хъ ѻ҃тц҃ъ).

а҃-я парїмі́а: Быт. гл. д҃ı, ст. д҃ı—к҃.
в҃-я — Второзак. гл. а҃; ст. и҃—а҃ı, е҃ı—з҃ı.
г҃-я — Второзак. гл. і҃, ст. д҃ı—ка.

кѧ. Преставле́нїе ст҃а́гѡ петра̀, митрополи́та моско́вскагѡ.

а҃-я парїмі́а: Прⷱ҃тч. гл. і҃, ст. з҃; ѕ҃: гл. г҃, ст. гı—ѕı: гл. и҃, ст. ѕ҃, ѧд—ѧе, д҃; в҃ı; д҃ı, з҃ı, е҃—д҃: гл. а҃, ст. к҃г: гл. е҃ı; ст. д҃.
к҃-я — Прем҃ѹдр. гл. д҃; ст. ѕ҃, ѕı—з҃ı; д҃ı—к҃: гл. е҃; ст. а҃—з҃.
г҃-я — Прⷱ҃тч. гл. і҃, ст. ѧа—ѧв: гл. а҃ı, ст. в҃: гл. і҃, ст. в҃: гл. а҃ı, ст. з҃, д҃ı: гл. г҃ı, ст. в҃, д҃: гл. е҃ı, ст. к҃: гл. д҃ı; ст. ѧг: гл. кв, ст. в҃ı. Прем҃ѹдр. гл. ѕ҃, ст. в҃ı—ѕı: гл. з҃, ст. а҃: гл. и҃, ст. в҃—д҃; з҃—и҃, кѧ: гл. ѳ҃; ст. а҃—е҃, і҃—а҃ı; д҃ı.

кд҃. На́кечерїе рⷪ҃тва̀ хр҃то́ва.

На часѣ́хъ:

На пе́рвѣмъ часѣ́: И҃ѡи́ль гл. е҃; ст. к҃—д҃.
— тре́тїемъ — Іерем. (Варѵх. гл. г҃, ст. ѧѕ—ѧи: гл. д҃, ст. а҃—д҃).
— шестѣ́мъ — И҃са́їа гл. з҃; ст. і҃—ѕı: гл. и҃, ст. а҃—д҃, и҃—і҃.
— девѧтѣ́мъ — И҃са́їа гл. ѳ҃; ст. ѕ҃—з҃.

На бечéрни:

а҃-а парїмíа: Быт. гл. а҃, ст. а҃—г҃.
б҃-а — Чúсл. гл. кд҃, ст. б҃—ѳ҃, з҃і—и҃.
г҃-а — Иѡхéй гл. д҃, ст. ѕ—з҃: гл. е҃, ст. в҃—ѕ҃.
д҃-а — Ѡсáïа гл. а҃і, ст. а҃—ѕ҃.
е҃-а — Їерем. (Вар҃х. гл. г҃, ст. лѕ—ли: гл. ѕ҃, ст. а҃—д҃).
ѕ-а — Дан. гл. к҃, ст. ла—лѕ, мд—ме.
з҃-а — Ѡсáïа гл. ѳ҃, ст. ѕ—з҃.
и-а — Ѡсáïа гл. з҃, ст. ѕ—ѕі: гл. и҃, ст. а҃—д҃, и—ѕ҃.

Їануáрїй.

а҃. Ѡбрѣзáнїе гдне.

а҃-а парїмíа: Быт. гл. з҃і, ст. а҃—з҃, ѳ҃—ві; д҃і.
б҃-а — Прúтч. гл. и҃, ст. кв—л.
г҃-а — Прúтч. гл. ѕ҃, ст. ла—лв: гл. а҃і, а҃—ві.

е҃. Нáвечерїе просвѣщéнїа.

На а҃-их часѣ: Ѡсáïа гл. лє, ст. а҃—ѕ҃.
— г҃ — Ѡсáïа гл. д҃, ст. ѕі—к.
— ѕ — Ѡсáïа гл. кі, ст. г҃—ѕ.
— ѳ҃ — Ѡсáïа гл. м҃ѳ҃, ст. и—ѣі.

На бечéрни:

а҃-а парїмíа: Быт. гл. д҃, ст. а҃—г҃і.
б҃-а — Ѡсхóд. гл. д҃і, ст. ѣі—и҃і, кд—кг, кз—кѳ.
г҃-а — Ѡсхóд. гл. ѣі, ст. кв—кз: гл. ѕі, ст. а҃.
д҃-а — Їис. Нав. гл. г҃, ст. з—и, ѣі—зі.
е҃-а — Д҃ Цáрств. гл. в҃, ст. ѕ—д҃і.
ѕ-а — Д҃ Цáрств. гл. е҃, ст. ѳ҃—д҃і.
з҃-а — Ѡсáïа гл. а҃, ст. ѕі—к.
и-а — Быт. гл. лв, ст. а҃—ѕ҃.
ѳ҃-а — Ѡсхóд. гл. к҃, ст. е҃—ѕ҃.
ѕ҃-а — Сѵд. гл. ѕ҃, ст. лѕ—м.
а҃і-а — Г҃ Цáрств. гл. и҃і, ст. а҃—а҃ѳ҃.
кѣ-а парїмíа: Д҃ Цáрств. гл. в҃, ст. ѳ҃і—кв.
г҃і-а — Ѡсáïа гл. м҃ѳ҃, ст. и—ѣі.

На бодошествúщенїи:

а҃-а парїмíа: Ѡсáïа гл. лє, ст. а҃—ѕ҃.
б҃-а — Ѡсáïа гл. нє, ст. а҃—г҃і.
г҃-а — Ѡсáïа гл. кі, ст. г҃—ѕ.

ѳ҃. Сѵ́тагѡ фїлíппа, митрополúта москóвскагѡ.

а҃-а парїмíа: Прúтч. гл. ѕ҃, ст. з҃, ѕ: гл. г҃, ст. г҃і—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ, лд—лє, д҃, ві; д҃і, з҃і, е҃—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг: гл. ѣі; ст. д҃.
б҃-а — Премѵ́др. гл. д҃, ст. з҃, ѕі—з҃і, ѳ҃і—к: гл. е҃, ст. а҃—з҃.
г҃-а — Прúтч. гл. ѕ҃, ст. ла—лв: гл. а҃і, ст. в҃: гл. ѕ҃, ст. к: гл. а҃і, ст. з҃, ѳ҃і: гл. г҃і, ст. ѳ҃, ѳ҃: гл. ѣі, ст. к: гл. д҃і, ст. лг: гл. кв, ст. ві. Премѵ́др. гл. ѕ, ст. ві—ѕі: гл. з҃, ст. а҃: гл. и, ст. в—д҃, з—и, ѳі; ка: гл. ѳ҃, ст. а—е, ѕ—а҃і, д҃і.

а҃і. Прп҃внагѡ ѳеодóсїа, ѻбщежúтїй начáлника.

а҃-а парїмíа: Премѵ́др. гл. е҃, ст. ѣі—кд: гл. ѕ, ст. а—г҃.
б҃-а — Премѵ́др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃-а — Премѵ́др. гл. д҃, ст. з—ѣі.

ві. Сѵ́тагѡ сáввы, а҃рхїепúкпа сéрвскагѡ.

Парїмíи зрн҃ бж҃ ѳ҃-й дéнь сегѡ̀ мц҃а.

зі. Прп҃внагѡ а҃нтѡнїа келúкагѡ.

кі. Прп҃внагѡ є҃вѳѵмїа келúкагѡ.

Парїмíи сúмх сѵ́тúмх зрн҃ бж҃ а҃-й дéнь сегѡ̀ мц҃а.

кѐ. Сѷ́таго григо́рїа вогосло́ва.

а҃-а҃ парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі҃—ѕі҃: гл. и҃, ст. ѕ҃, ла҃—лѐ, д҃, ві, ді, зі, ѐ—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг҃: гл. ѐі, ст. д҃.

б҃-а҃ — Прі́тч. гл. і҃, ст. ла҃—лв҃: гл. аі, ст. к҃: гл. і҃, ст. в҃: гл. аі, ст. з҃, ѳі: гл. гі, ст. в҃, ѳ: гл. ѐі, ст. к҃: гл. ді, ст. лг҃: гл. кв, ст. кі. Премдр. гл. ѕ҃, ст. кі—ѕі: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. в҃—і҃, з҃—и҃, ѝі, ка: гл. ѳ҃, ст. а҃—ѐ, і҃—аі, ді.

г҃-а҃ — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—ѐі.

кз҃. Пренесе́нїе мощи́й сѷ́таго ѡа́нна златоустаго.

а҃-а҃ парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі҃—ѕі҃: гл. и҃, ст. ѕ҃, ла҃—лѐ, д҃, ві, ді, зі, ѐ—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг҃: гл. ѐі, ст. д҃.

б҃-а҃ — Прі́тч. гл. і҃, ст. ла҃—лв҃: гл. аі, ст. в҃: гл. і҃, ст. в҃: гл. аі, ст. з҃, ѳі: гл. гі, ст. в҃, ѳ: гл. ѐі, ст. в҃: гл. ді, ст. лг҃: гл. кв, ст. кі. Премдр. гл. ѕ҃, ст. кі—ѕі: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. в҃—і҃, з҃—и҃, ѝі, ка: гл. ѳ҃, ст. а҃—ѐ, і҃—аі, ді.

г҃-а҃ — Прі́тч. гл. к҃ѳ҃, ст. в҃. Премдр. гл. д҃, ст. а҃, ді: гл. ѕ҃, ст. аі, зі—ѝі, ка—кг: гл. з҃, ст. ѐі, ѕі, ка—кв, кѕ—кз, к҃ѳ҃: гл. і҃, ст. ѳ—і҃, кі: гл. з҃, ст. л҃: гл. в҃, ст. а҃, і҃—зі, ѳі—кв: гл. ѐі, ст. а҃: гл. ѕі, ст. гі. Прі́тч. гл. г҃, ст. лд҃.

л҃. Сѷ́таго васи́лїа вели́каго, григо́рїа вогосло́ва и ѡа́нна златоустаго.

а҃-а҃ парїмі́а: Второзак. гл. а҃, ст. и҃—аі, ѐі—зі.

б҃-а҃ — Второзак. гл. і҃, ст. ді—ка.

г҃-а҃ — Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.

лл. Сѷ́таго ни́кѝты, е҃пи҃кпа новгоро́дскаго.

Парїмі́н зрѝ вх ѳ҃-й де́нь сего҆ мц҃а.

ФЕВРУА́РІЙ.

в҃. Сре́тенїе гд҃не.

а҃-а҃ парїмі́а: И҃сх҃о́д. гл. кі, ст. на: гл. гі, ст. а҃—г҃, і҃—кі, ді—ѕі: гл. кв, ст. к҃ѳ҃. Чи́сл. гл. и҃, ст. ѕі. Левѝт. гл. кі, ст. а҃—д҃, ѕ҃, и҃. Чи́сл. гл. и҃, ст. ѕі—зі.

б҃-а҃ — И҃са́ї́а гл. ѕ҃, ст. а҃—кі.

г҃-а҃ — И҃са́ї́а гл. ѳі, ст. а҃—ѐ, кі, ѕі, ѳі—ка.

д҃. Сѷ́таго кла́говѣ́рнаго кнѧ҃зя геѡ́ргїа.

а҃-а҃ парїмі́а: И҃са́ї́а гл. мг, ст. ѳ—ді.

б҃-а҃ — Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.

г҃-а҃ — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—ѐі.

аі. Прп҃бнаго димѝтрїа прилѹ́цкаго.

а҃-а҃ парїмі́а: Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.

б҃-а҃ — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—ѐі.

г҃-а҃ — Премдр. гл. ѐ, ст. ѐі—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

Вх то́йже де́нь преставле́нїе кла́говѣ́рнаго кнѧ҃зя всеволода.

а҃-а҃ парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі҃—ѕі҃: гл. и҃,

ст. ѕ, ѧ҃д—ѧ҃є, д, в҃і, д҃і, з҃і, є—ѳ: гл. а, ст. к҃г: гл. є҃і, ст. д.

в҃-м парїмі́а: Прі́тч. гл. і, ст. ѧ҃а—ѧ҃в: гл. а҃і: ст. а—в҃і.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. д, ст. з—є҃і.

в҃і. Сто́го а҃лекси́а, мнтрополи́та моско́вскаго.

Парїмі́и зри҃ въ а҃-й де́нь сего҆ мц҃а (кнго҃мꙋ кнзю всеволодꙋ).

к҃д. Пе́рвое и҃ второ́е ѡ҆бре́тенїе главы҃ їѡа́нна предте́чи.

а҃-м парїмі́а: Ѷса́їа гл. м҃і, ст. а—г, ѳ: гл. м҃а, ст. з҃і—и҃і: гл. м҃є, ст. и҃: гл. м҃и, ст. к—ка: гл. н҃д, ст. а.

в҃-м — Малах. гл. г, ст. а. Мр҃к. гл. а, ст. к. Малах. гл. г, ст. в—г, є—з, в҃і, з҃і—и҃і: гл. д, ст. д—ѕ.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. д, ст. з, ѕ҃і—з҃і, ѳ҃і—к: гл. є, ст. а—з.

Мр҃тъ.

в. Преставле́нїе а҃рсе́нїа, є҃пкпа тферска́го.

а҃-м парїмі́а: Прі́тч. гл. і, ст. з, ѕ: гл. г, ст. г҃і—ѕ҃і: гл. и, ст. ѕ, ѧ҃д—ѧ҃є, д, в҃і, д҃і, з҃і, є—ѳ: гл. а, ст. к҃г: гл. є҃і, ст. д.

в҃-м — Прі́тч. гл. і, ст. ѧ҃а—ѧ҃в: гл. а҃і, ст. а—в҃і.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. д, ст. з—є҃і.

ѳ. Сты́хъ м҃ мч҃нкшвъ въ севасті́и.

а҃-м парїмі́а: Ѷса́їа гл. м҃г, ст. ѳ—д҃і.

в҃-м — Премꙋ́др. гл. г, ст. а—ѳ.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. є, ст. є҃і—к҃д: гл. ѕ, ст. а—г.

а҃і. Преставле́нїе сто́го є҆вѳ́мїа, є҃пкпа новгоро́дскаго.

Парїмі́и зри҃ во в҃-й де́нь сего҆ мц҃а.

з҃і. Преставле́нїе сто́го мака́рїа колѧ́зинскаго.

а҃-м парїмі́а: Премꙋ́др. гл. г, ст. а—ѳ.

в҃-м — Премꙋ́др. гл. д, ст. з—є҃і.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. є, ст. є҃і—к҃д: гл. ѕ, ст. а—г.

к҃є. Бла́говѣще́нїе престы́мъ в҃цы.

На вече́рни:

а҃-м парїмі́а: Быт. гл. к҃и, ст. і—з҃і.

в҃-м — Їезек. гл. м҃г, ст. к҃з: гл. м҃д, ст. а—д.

г҃-м — Прі́тч. гл. ѳ, ст. а—а҃і.

На лїтꙋрги́и:

а҃-м парїмі́а: Ѷсхо́д. гл. г, ст. а—и҃.

в҃-м — Прі́тч. гл. и, ст. к҃в—л.

А҃пре́лїй.

а. Прп҃бнагw є҆вѳ́мїа сѫждальскаго.

а҃-м парїмі́а: Премꙋ́др. гл. г, ст. а—ѳ.

в҃-м — Премꙋ́др. гл. д, ст. з—є҃і.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. є, ст. є҃і—к҃д: гл. ѕ, ст. а—г.

з҃і. Преставле́нїе прп҃бнагw зwси́мы солове́цкагw.

Парїмі́и зри҃ въ а҃-й де́нь сего҆ мц҃а.

к҃г. Сто́го великомч҃нка гео́ргїа побѣдоно́сца.

а҃-м парїмі́а: Ѷса́їа гл. м҃г, ст. ѳ—д҃і.

в҃-м — Премꙋ́др. гл. г, ст. а—ѳ.

г҃-м — Премꙋ́др. гл. д, ст. з—є҃і.

к҃є. Сто́го а҃пла и҃ є҆ва́нгелиста ма́рка.

а҃-м парїмі́а: Я҃кwв. гл. а, ст. а—в҃і.

в҃-м — Я҃кwв. гл. а, ст. г҃і—к҃з.

г҃-м — Я҃кwв. гл. к, ст. а—г҃і.

к҃ѕ. Сѵ́таго стефа́на, е҆пⷭ҇кпа пе́рмскаго.

а҃–а҃ парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. г҃і—ѕ҃і: гл. и҃, ст. ѕ҃, л҃д—л҃є, д҃, б҃і, д҃і, з҃і, є҃—д҃: гл. а҃, ст. к҃г: гл. є҃і, ст. д҃.

б҃–а҃ — Прі́тч. гл. і҃, ст. л҃а—л҃в: гл. а҃і, ст. в҃: гл. і҃, ст. в҃: гл. а҃і, ст. з҃, д҃і: гл. г҃і, ст. к҃, д҃: гл. є҃і, ст. к҃: гл. д҃і, ст. л҃г: гл. к҃в, ст. к҃і. Премѵ́др. гл. ѕ҃, ст. к҃і—ѕ҃і: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. в҃—і҃, з҃—и҃, к҃а: гл. д҃, ст. а҃—е҃, і҃, а҃і, д҃і.

г҃–а҃ — Прі́тч. гл. к҃д҃, ст. в҃. Премѵ́др. гл. д҃, ст. а҃, д҃і: гл. ѕ҃, ст. а҃і, з҃і—и҃і, к҃а—к҃г: гл. з҃, ст. є҃і, ѕ҃і, к҃а—к҃в, к҃ѕ—к҃з, к҃д҃: гл. і҃, ст. д҃—і҃, б҃і: гл. з҃, ст. л҃: гл. к҃, ст. а҃, і҃—з҃і, д҃і—к҃в: гл. є҃і, ст. л҃: гл. ѕ҃і, ст. г҃і. Прі́тч. гл. г҃, ст. л҃д.

ма́й.

а҃. Пр҃е҃дпразднство пафнѵ́тїа ко́рокскаго.

а҃–а҃ парїмі́а: Премѵ́др. гл. є҃, ст. є҃і—к҃д: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

б҃–а҃ — Премѵ́др. гл. г҃, ст. а҃—д҃.

г҃–а҃ — Премѵ́др. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.

г҃. Преставле́нїе ѳеодо́сїа пече́рскаго.

Парїмі́и зрі҃ бх а҃–й де́нь сего҆ мца.

д҃. Пренесе́нїе моще́й сѵ́тителѧ нїкола́а чѵдотво́рца.

а҃–а҃ парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. г҃і—ѕ҃і: гл. и҃, ст. ѕ҃, л҃д—л҃є, д҃, б҃і, д҃і, з҃і, є҃—д҃: гл. а҃, ст. к҃г: гл. є҃і, ст. д҃.

б҃–а҃ — Прі́тч. гл. і҃, ст. л҃а—л҃к: гл. а҃і, ст. а҃—б҃і.

г҃–а҃ — Премѵ́др. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.

д҃і. Пр҃е҃празднство і҆сі́дора і҆ро́дивагw, ростовскаго чѵдотво́рца.

Парїмі́и зрі҃ бх а҃–й де́нь сего҆ мца.

є҃і. Сѵ́таго и҆саі́и, е҆пⷭ҇кпа ростовскаго.

Парїмі́и зрі҃ бх д҃–й де́нь сего҆ мца.

є҃і. Ѹ҆сѵ́бне́нїе сѵ́таго дими́трїа царе́вича.

а҃–а҃ парїмі́а: И҆саі́а гл. л҃г, ст. д҃—д҃і.

б҃–а҃ — Премѵ́др. гл. г҃, ст. а҃—д҃.

г҃–а҃ — Премѵ́др. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.

ѕ҃і. Пр҃е҃празднство е҆фре́ма перекомскаго.

д҃і. Сѵ́таго корнили́а, коме́льскаго чѵдотво́рца.

Парїмі́и сп҃сⷯ сѵ́тⷯ зрі҃ бх а҃–й де́нь сего҆ мца.

к҃. Ѡбре́тение моще́й сѵ́таго але́ксїа, митрополи́та моско́вскаго.

Парїмі́и зрі҃ бх д҃–й де́нь сего҆ мца.

к҃а. Сѵ́тыхъ равноапⷭ҇лныхъ царе́й конста́нтина и҆ е҆ле́ны.

а҃–а҃ парїмі́а: Г҃ Ца́рств. гл. и҃, ст. к҃в—к҃г, к҃з—л҃.

б҃–а҃ — И҆саі́а гл. ѯ҃а, ст. і҃—а҃і: гл. ѯ҃в, ст. а҃—е҃.

г҃–а҃ — И҆саі́а гл. ѯ҃, ст. а҃—ѕ҃і.

Вх то́йже де́нь сре́тение і҆ко́ны пресⷮ҇ыа҃ бц҃ы влади́мїрскїа.

а҃–а҃ парїмі́а: Ѥкыт. гл. к҃и, ст. і҃—з҃і.

б҃–а҃ — Іезек. гл. л҃г, ст. к҃з: гл. л҃д, ст. а҃—д҃.

г҃–а҃ — Прі́тч. гл. д҃, ст. а҃—а҃і.

кг. Ѡбр҃ѣтенїе мощи́й ст҃а́гѡ леѡнтїа, є҃пⷭкпа ростѡ́вскагѡ.

Парїмі҃и зрѝ вх ѳ҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

кд. Ст҃а́гѡ нїкі́ты столи́тника.

а҃ѧ парїмі́а: Ис҃а́їа гл. мг҃, ст. ѳ҃—і҃.
бѧ — Ис҃а́їа гл. зв҃, ст. ѕ҃—ѕ҃і.
гѧ — Премдр. гл. є҃, ст. є҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

кє. Трⷱ́тїе ѡбр҃ѣтенїе главы̀ їѡа́нна пр҃тⷱ́чи.

а҃ѧ парїмі́а: Ис҃а́їа гл. м҃, ст. а҃—г҃, ѳ҃: гл. ма, ст. зі—ни: гл. мє, ст. и҃: гл. мѳ, ст. к҃—ка: гл. нд, ст. а҃.
бѧ — Малах. гл. г҃, ст. а҃. Мр҃к. гл. а҃, ст. в҃. Малах. гл. г҃, ст. б҃—г҃; є҃—з҃, кі, зі—ни: гл. д҃, ст. д҃—ѕ҃.
гѧ — Премдр. гл. і҃; ст. ѕі—к҃: гл. є҃, ст. а҃—з҃.

кѕ. Ст҃а́гѡ їгна́тїа є҃пⷭкпа ростѡ́вскагѡ.

Парїмі҃и зрѝ вх ѳ҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

кѳ. Ст҃а́гѡ бл҃же́ннагѡ їѡа́нна ю҃ро́дивагѡ.

Парїмі҃и зрѝ вх а҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

і҃ю҃нїй.

а҃. Пр҃п҃бнагѡ дїонⷭ́сїа, глⷭ҃ши́цкагѡ чⷮдотⷱ́рца.

а҃ѧ парїмі́а: Премдр. гл. є҃, ст. є҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
бѧ — Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
гѧ — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.

в҃. Ст҃а́гѡ великомч҃ника їѡа́нна но́вагѡ.

а҃ѧ парїмі́а: Ис҃а́їа гл. мг҃, ст. ѳ҃—і҃.
бѧ — Премдр. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.
гѧ — Премдр. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.

ѳ҃. Пр҃п҃бнагѡ кⷯ҃рі́ла бѣлоезе́рскагѡ.

Парїмі҃и зрѝ вх а҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

є҃. Ст҃а́гѡ їѡны́, митрополи́та моско́вскагѡ.

а҃ѧ парїмі́а: Прит҃ч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ҃, ад—ле, д҃, кі, ді, зі, є҃—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг҃: гл. є҃і, ст. д҃.
бѧ — Прит҃ч. гл. і҃, ст. ла—лк: гл. аі, ст. к҃: гл. і҃, ст. б҃: гл. аі, ст. з҃, ѳ҃і: гл. гі, ст. к҃, ѳ҃: гл. є҃і, ст. в҃: гл. ді, ст. лг҃: гл. кв, ст. кі. Премдр. гл. ѕ҃, ст. кі—ѕі: гл. з҃, ст. а҃: гл. и҃, ст. в҃—д҃, з҃—н҃, ни, ка: гл. ѳ҃, ст. а҃—є҃, і҃—аі, ді.
гѧ — Прит҃ч. гл. к҃ѳ҃, ст. в҃. Премдр. гл. д҃, ст. а҃, ді: гл. ѕ҃, ст. аі, зі—ни, ка—кг: гл. з҃, ст. є҃і—ѕі, ка—кв, кѕ—кз, к҃ѳ҃: гл. і҃, ст. ѳ҃—і҃, кі: гл. з҃, ст. а҃: гл. в҃, ст. а҃, і҃—зі, ѳ҃і—кб: гл. є҃і, ст. а҃: гл. ѕі, ст. гі. Прит҃ч. гл. г҃, ст. ад.

кг. Ср҃ѣтенїе їкѡ́ны пресⷮ́ыа вц҃ы владі́мїрскїа.

а҃ѧ парїмі́а: Быт. гл. кн, ст. і҃—зі.
бѧ — Іезек. гл. мг҃, ст. кз҃: гл. мд, ст. а҃—д҃.
гѧ — Прит҃ч. гл. ѳ҃, ст. а҃—аі.

кд. Рождествѡ̀ ст҃а́гѡ їѡа́нна пр҃тⷱ́чи.

а҃ѧ парїмі́а: Быт. гл. зі, ст. є҃і—зі, ѳ҃і: гл. ни, ст. аі—ді: гл. ка, ст. а҃—б҃, д҃—и҃.
бѧ — Сѵд. гл. гі, ст. к҃—и҃, гі—ді, зі—ни, ка.

г҃.а парїмі́а: Йса́їа гл. м҃, ст. а҃—г҃, д҃: гл. ма҃, ст. з҃і—и҃і: гл. мє҃, ст. и҃: гл. ми҃, ст. к҃—ка҃: гл. нд҃: ст. а҃.

кє҃. Ст҃ы́хъ чⷭдотво́рцевъ мⷭромскихъ: кн҃зⷯ петра́ и҃ кн҃гини февро́нїи.

Парїмі́и зрѝ въ а҃-й де́нь сего́ мц҃а.

кѕ. Ꙗ҃вле́нїе і҃ко́ны пресв҃ты́ѧ вц҃ы҆ ту́хфинскїѧ.

Парїмі́и зрѝ въ кг҃-й де́нь сего́ мц҃а.

кз҃. Воспомина́нїе побѣ́ды под҆ полта́вою.

а҃.ѧ парїмі́а: Исхо́д. гл. г҃і, ст. к҃—кв: гл. д҃і; ст. а҃—ла.

б҃.ѧ — Леві́т. гл. кѕ, ст. г҃—в҃і, д҃і—з҃і, д҃.і—к҃, кв, лг, м҃.

г҃.ѧ — Софо́н. гл. г҃, ст. д҃і—д҃.і.

і҃ю́лій.

г҃. Пренесе́нїе моще́й ст҃а́гѡ ф҃і-ли́ппа, митрополи́та моско́вскагѡ.

а҃.ѧ парїмі́а: Прⷱ́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ: гл. г҃, ст. г҃і—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ, лд—лє, д҃, в҃і, д҃і, з҃і, є—д҃.: гл. а҃, ст. кг: гл. є҃і; ст. д҃.

б҃.ѧ — Премⷣр. гл. д҃, ст. з҃, ѕі—з҃і; д҃.і—к: гл. є҃, ст. а҃—з҃.

г҃.ѧ — Прⷱ́тч. гл. і҃, ст. ла—лв: гл. а҃і, ст. в҃: гл. і҃, ст. в҃: гл. а҃і, ст. з҃; д҃.і: гл. г҃і, ст. в҃, д҃: гл. є҃і, ст. в҃: гл. д҃і; ст. лг: гл. кв, ст. в҃і. Премⷣр. гл. ѕ, ст. в҃і—ѕі: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. в҃—д҃, з҃—и҃, ка: гл. д҃.і, ст. а҃—є҃, і҃—а҃і; д҃і.

є҃. Прⷱ́бнагѡ а҆ѳанаси́ѧ а҆ѳѡ́нскагѡ.

а҃.ѧ парїмі́а: Премⷣр. гл. г҃, ст. а҃—д҃.

б҃.ѧ — Премⷣр. гл. є҃, ст. є҃і—кд: гл. ѕ, ст. а҃—г҃.

г҃.ѧ — Премⷣр. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.

Въ то́йже де́нь ѡ҆брⷱ́тенїе моще́й прⷱ́бнагѡ се́ргїа радонежскагѡ.

а҃.ѧ парїмі́а: Прⷱ́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ: гл. г҃, ст. г҃і—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ, лд—лє, д҃, в҃і, д҃і, з҃і, є—д҃.: гл. а҃, ст. кг: гл. є҃і; ст. д҃.

б҃.ѧ — Прⷱ́тч. гл. і҃, ст. л҃—ла: гл. а҃і, ст. а҃—в҃і.

г҃.ѧ — Премⷣр. гл. г҃, ст. а҃—д҃.

и҃. Ст҃а́гѡ великомⷱ́ника проко́пїа.

Парїмі́и зрѝ въ є҃-й де́нь сего́ мц҃а (прⷱ́бномⷭ а҆ѳанаси́ю а҆ѳѡ́нскомⷭ).

и҃. Ꙗ҃вле́нїе і҃ко́ны пресв҃ты́ѧ вц҃ы҆ каза́нскїѧ.

а҃.ѧ парїмі́а: Быт. гл. ки, ст. і҃—з҃і.

б҃.ѧ — Іезек. гл. мг, ст. к҃з: гл. ми҃д, ст. а҃—д҃.

г҃.ѧ — Прⷱ́тч. гл. д҃, ст. а҃—а҃і.

і҃. Положе́нїе ри́зы гⷣа бг҃а и҃ спⷭа на́шегѡ і҃ѱа хр҃та́.

а҃.ѧ парїмі́а: Исхо́д. гл. є҃і, ст. кв—кз: гл. ѕі; ст. а҃.

к҃.ѧ — Прⷱ́тч. гл. г҃, ст. а҃і—и҃і.

г҃.ѧ — Ꙗ҃са́ї гл. з҃, ст. а҃і—ѕі.

Въ то́йже де́нь прⷱ́бнагѡ а҆нтѡ́нїа пече́рскагѡ.

Парїмі́и зрѝ въ є҃-й де́нь сего́ мц҃а (прⷱ́бномⷭ а҆ѳанаси́ю а҆ѳѡ́нскомⷭ).

є҃і. Ѹ҃спе́нїе ст҃а́гѡ бл҃говⷱ́рнагѡ равноап҃лнагѡ вели́кагѡ кн҃зⷯ влади́мі́ра.

а҃.ѧ парїмі́а: Г҃ Ца́рств. гл. и҃, ст. кв—кг; кз—л҃.

в҃_м парїмі́а: Ісаі́а гл. ѯ҃а, ст. і҃—аі҃: гл. ѯ҃в, ст. а҃—е҃.
г҃_м — Ісаі́а гл. ѯ҃, ст. а҃—ѕі҃.

ѕі҃. Па́мять ст҃ы́хъ о҆тє́цъ шести҃ вселе́нскихъ собо́рwвъ.

а҃_м парїмі́а: Быт. гл. д҃і; ст. д҃і—к҃.
в҃_м — Второзак. гл. а҃; ст. и҃—аі҃, є҃і—ѕі҃.
г҃_м — Второзак. гл. і҃, ст. д҃і—ка҃.

к҃. Ст҃а́гw пр҃ро́ка и҆лі́и҃.

а҃_м парїмі́а: г҃ Ца́рств. гл. ѕі҃, ст. а҃—кг.
в҃_м — г҃ Ца́рств. гл. и҃і, ст. а҃; ѕі҃—м҃; мд; мв; ме҃—мѕ: гл. д҃і; ст. а҃—ѕі҃.
г҃_м — г҃ Ца́рств. гл. ѳ҃і; ст. ѳ҃і—ка҃. д҃ Ца́рств. гл. в҃, ст. а҃, ѕ҃—д҃і.

кд҃. Ст҃ы́хъ мч҃никъ кнзе́й бори́са и҆ гл҃ѣ́ба.

а҃_м парїмі́а: Ісаі́а гл. мг, ст. ѳ҃—д҃і.
в҃_м — Прем҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃_м — Прем҃др. гл. д҃, ст. ѕ҃—є҃і.

кє҃. Пр҃пбнагw мака́рїа о҆у҃нжеского.

Парїмі́и зрѝ въ є҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а (пр҃пбномꙋ а҃ѳанаси́ю а҃ѳо́нскомꙋ).

кѕ҃. Ѩ҆влє́нїе і҆кѡ́ны престы́а҃ бц҃ы смоле́нскїа҃.

Парїмі́и зрѝ въ ѕ҃й де́нь сегѡ̀ мц҃а (а҃вле́нїю каза́нскїа҃ і҆кѡ́ны престы́а҃ бц҃ы).

А҆ВГꙊСТЪ.

а҃. На сло҃же҃ во хра́мѣ всемл҃тиваго спса.

а҃_м парїмі́а: Прит҃ч. гл. г҃, ст. аі҃—и҃.
в҃_м — Ісаі́а гл. ѯ҃, ст. аі҃—ѕі҃.
г҃_м — Прит҃ч. гл. ѳ҃, ст. а҃—аі҃.

в҃. Преставле́нїе ст҃а́гw васі́лїа бл҃же́ннагw.

а҃_м парїмі́а: Прем҃др. гл, є҃, ст. є҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
к҃_м — Прем҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃_м — Прем҃др. гл. д҃, ст. з҃—є҃і.

г҃. Пр҃пбнагw а҃нто́нїа ри́млянина.

Парїмі́и зрѝ во в҃_й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

ѕ҃. Прewбраже́нїе гд҃не.

а҃_м парїмі́а: Исхо́д. гл. кд, ст. в҃і—и҃і.
в҃_м — Исхо́д. гл. лг, ст. аі҃—кг: гл. лд, ст. д҃—ѕ҃, и҃.
г҃_м — г҃ Ца́рств. гл. ѳ҃і, ст. г҃—ѳ҃, аі҃—гі, є҃і—ѕі҃.

є҃і. Ꙋ҆спе́нїе прест҃ы́а҃ бц҃ы.

а҃_м парїмі́а: Быт. гл. кн, ст. і҃—зі.
в҃_м — І҃езек. гл. мг, ст. кз: гл. мд, ст. а҃—д҃.
г҃_м — Прит҃ч. гл. ѳ҃, ст. а҃—аі҃.

ѕі҃. Пренесе́нїе нерꙋкотворе́ннагw wбраза гд҃а на́шегw і҆и҃са хр҃та҃.

а҃_м парїмі́а: Второзак. гл. д҃, ст. а҃, ѕ҃—з҃, ѳ҃—є҃і.
к҃_м — Второзак. гл. є҃, ст. а҃—з҃, ѳ҃—і҃, кг—кѕ, кн: гл. ѕ҃, ст. а҃—є҃, гі, и҃і.
г҃_м — г҃ Ца́рств. гл. и҃, ст. кв—кг, кз—л҃.

ка҃. Пр҃пбнагw а҃вра́мїа смоле́нскагw.

Парїмі́и зрѝ въ к҃_й де́нь сегѡ̀ мц҃а.

кд҃. Пренесе́нїе моще́й ст҃а́гw петра҃, мнтрополи́та моско́вскагw.

а҃_м парїмі́а: Прит҃ч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі—ѕі҃: гл. и҃, ст. ѕ҃, лд—лє, д҃, кі, ді, зі, є҃—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг: гл. єі, ст. д҃.

в_м парїмі́а: Прем҃др. гл. д҃, ст. з҃, ѕі—зі, ѳ҃і—к҃: гл. е҃, ст. а҃—з҃.

г_м — При́тч. гл. і҃, ст. ла—лв҃: гл. а҃і, ст. в҃: гл. і҃, ст. б҃: гл. а҃і, ст. з҃, ѳ҃і: гл. г҃і, ст. к҃, ѳ҃: гл. е҃і, ст. к҃: гл. д҃і, ст. лг҃: гл. кв, ст. кі. Прем҃др. гл. ѕ, ст. кі—ѕі: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. б҃—д҃, з҃—и҃, ка: гл. ѳ҃, ст. і҃—е҃, і҃—а҃і, д҃і.

к҃ѕ. Сре́тенїе влади́мїрскїа і҃ко́ны пре҃сты́а вц҃ы.

Парїмі́и зри҃ въ е҃і́й де́нь сего́ мц҃а.

к҃д҃. Оу҃сѣкнове́нїе главы̀ і҃ѡа́нна пр҃те́чи.

а_м парїмі́а: І҃са́їа гл. м҃, ст. а҃—г҃, ѳ҃: гл. ма, ст. зі—и҃: гл. ме, ст. и҃: гл. ми, ст. к҃—ка: гл. нд, ст. а҃.

б_м парїмі́а: Малах. гл. г҃, ст. а҃. Мр҃к. гл. а҃, ст. к҃. Малах. гл. г҃, ст. в҃—г҃, е҃—з҃, кі, зі—ни: гл. д҃, ст. д҃—ѕ҃.

г_м — Прем҃др. гл. д҃, ст. ѕі—к҃: гл. е҃, ст. а҃—з҃.

л҃. Пренесе́нїе моще́й с҃та́гѡ бл҃го_вѣ́рнагѡ вели́кагѡ кн҃зя а҃лекса́ндра не́вскагѡ.

а_м парїмі́а: І҃са́їа гл. ѯѕ, ст. і҃—д҃і.

б_м — І҃са́їа гл. ѯѯа, ст. і҃—а҃і: гл. ѯв, ст. а҃—е҃.

г_м — І҃са́їа гл. ѯз, ст. а҃—ѕі.

Въ то́йже де́нь преставле́нїе с҃та́гѡ а҃лекса́ндра сви́рскагѡ.

Парїмі́и зри҃ во к҃а́ де́нь сего́ мц҃а.

Ветхозавѣ́тныя чте́нїя сы́рныя седми́цы и̑ с҃ты́а четыредеся́тницы.

Сы́рная седми́ца.

Въ сре́ду: на шестѣ́мъ часѣ́: І҃ѡи́л. гл. в҃, ст. кі—к҃ѕ.
На вечѐрни: І҃ѡи́л. гл. г҃, ст. кі—ка.

Въ пя́токъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Заха́р. гл. и҃, ст. з҃—зі.
На вечѐрни: Заха́р. гл. и҃, ст. ѳ҃і—кг.

Пе́рвая седми́ца.

Въ понедѣ́льникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: І҃са́їа гл. а҃, ст. а҃—к.
На вечѐрни: Быт. гл. а҃, ст. а҃—гі. При́тч. гл. а҃, ст. а҃—к.

Во вто́рникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: І҃са́їа гл. а҃, ст. ѳ҃і—лг: гл. в҃, ст. а҃—г.
На вечѐрни: Быт. гл. а҃, ст. д҃і—кг. При́тч. гл. а҃, ст. к—лг.

Въ сре́ду: на шестѣ́мъ часѣ́: І҃са́їа гл. в҃, ст. г—а҃і.
На вечѐрни: Быт. гл. а҃, ст. кд—ла: гл. в҃, ст. а҃—г.
При́тч. гл. в҃, ст. а҃—кв.

Въ четвертокъ: на шестѣ́мъ часѣ́: І҃са́їа гл. в҃, ст. а҃і—ка.
На вечѐрни: Быт. гл. в҃, ст. д҃—ѳ҃і. При́тч. гл. г҃, ст. а҃—ни.

Въ пя́токъ: на шестѣ́мъ часѣ́: І҃са́їа гл. г҃, ст. а҃—д҃і.
На вечѐрни: Быт. гл. в҃, ст. к—кѳ: гл. г҃, ст. а҃—к.
При́тч. гл. г҃, ст. ѳ҃і—лд.

Вторáѧ седмúца.

Въ понед҃ѣльникъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѧ҃, ст. ѕ҃—ѕ҃: гл. є҃, ст. а҃—ѕ҃.
На вечéрни: Быт. гл. г҃, ст. ѕ҃а—ѕ҃д: гл. ѧ҃, ст. а҃—ѕ҃.
Прúтч. гл. г҃, ст. ѧ҃д—ѧ҃є: гл. ѧ҃, ст. а҃—ѕ҃в.

Во вторúникъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. є҃, ст. ѕ҃—ѕ҃і.
На вечéрни: Быт. гл. ѧ҃, ст. ѕ҃—ѕ҃і. Прúтч. гл. є҃, ст. а҃—є҃і.

Въ срéдꙋ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. є҃, ст. ѕ҃і—ѕ҃є.
На вечéрни: Быт. гл. ѧ҃, ст. ѕ҃і—ѕ҃ѕ. Прúтч. гл. є҃, ст. є҃і—ѕ҃г: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

Въ четвертóкъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѕ҃, ст. а҃—ѕ҃і.
На вечéрни: Быт. гл. є҃, ст. а҃—ѕ҃д. Прúтч. гл. ѕ҃, ст. г҃—ѕ҃.

Въ пѧтóкъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѕ҃, ст. а҃—ѧ҃і.
На вечéрни: Быт. гл. є҃, ст. ѧ҃в: гл. ѕ҃, ст. а҃—и҃.
Прúтч. гл. ѕ҃, ст. ѕ҃—ѧ҃є: гл. ѕ҃, ст. а҃.

Трéтїа седмúца.

Въ понед҃ѣльникъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. и҃, ст. г҃і—ѕ҃в: гл. ҂ѳ҃, ст. а҃—ѕ҃.
На вечéрни: Быт. гл. ѕ҃, ст. ҂ѳ҃—ѕ҃в. Прúтч. гл. и҃, ст. а҃—ѕ҃а.

Во вторúникъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ҂ѳ҃, ст. ҂ѳ҃—ѕ҃а: гл. і҃, ст. а҃—ѧ҃.
На вечéрни: Быт. гл. ѕ҃, ст. а҃—є҃. Прúтч. гл. и҃, ст. ѧ҃в—ѧ҃ѕ: гл. ҂ѳ҃, ст. а҃—ѧ҃і.

Въ срéдꙋ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. і҃, ст. ѕ҃і—ѕ҃.
На вечéрни: Быт. гл. ѕ҃, ст. ѕ҃—҂ѳ҃. Прúтч. гл. ҂ѳ҃, ст. ѕ҃і—и҃і.

Въ четвертóкъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѧ҃і, ст. і҃—ѕ҃і: гл. ѕ҃і, ст. а҃—ѕ҃.
На вечéрни: Быт. гл. ѕ҃, ст. г҃і—ѕ҃д: гл. и҃, ст. а҃—г҃.
Прúтч. гл. і҃, ст. а҃—ѕ҃в.

Въ пѧтóкъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. г҃і, ст. ѕ҃—г҃і.
На вечéрни: Быт. гл. и҃, ст. ѧ҃—ѕ҃а. Прúтч. гл. і҃, ст. ѕ҃і—ѧ҃а: гл. ѧ҃і, ст. а҃—ѕ҃і.

Четвéртаѧ седмúца.

Въ понед҃ѣльникъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѧ҃і, ст. ѕ҃д—ѧ҃в.
На вечéрни: Быт. гл. и҃, ст. ѕ҃а—ѕ҃в: гл. ҂ѳ҃, ст. а҃—ѕ҃.
Прúтч. гл. ѧ҃і, ст. ҂ѳ҃і—ѧ҃а: гл. ѕ҃і, ст. а҃—ѕ҃.

Во вторúникъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѕ҃є, ст. а҃—҂ѳ҃.
На вечéрни: Быт. гл. ҂ѳ҃, ст. и҃—ѕ҃і. Прúтч. гл. ѕ҃і, ст. и҃—ѕ҃в.

Въ срéдꙋ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѕ҃ѕ, ст. ѕ҃а: гл. ѕ҃ѕ, ст. а҃—҂ѳ҃.
На вечéрни: Быт. гл. ҂ѳ҃, ст. и҃—ѕ҃҂ѳ҃: гл. і҃, ст. а҃.
Прúтч. гл. ѕ҃і, ст. ѕ҃г—ѕ҃и: гл. г҃і, ст. а҃—҂ѳ҃.

Въ четвертóкъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѕ҃и, ст. ѧ҃і—ѕ҃в.
На вечéрни: Быт. гл. і҃, ст. ѧ҃в: гл. ѧ҃і, ст. а҃—҂ѳ҃.
Прúтч. гл. г҃і, ст. ѕ҃—ѕ҃ѕ: гл. ѧ҃і, ст. а҃—ѕ҃.

Въ пѧтóкъ: на шестóмъ часѣ: Ѷсáїа гл. ѕ҃҂ѳ҃, ст. г҃і—ѕ҃г.
На вечéрни: Быт. гл. ѕ҃і, ст. а҃—ѕ҃. Прúтч. гл. ѧ҃і, ст. є҃і—ѕ҃ѕ.

Пѧ́таѧ седми́ца.

Вѣ понед҃ѣ́льникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. ѯ҃з, ст. ѯ҃г—ѯ҃и: гл. ѯ҃и, ст. а҃—ѕ҃.
На вечє́рни: Быт. гл. г҃і, в҃і—и҃і. Прит҄ч. гл. д҃і, ст. к҃з—л҃є: гл. є҃і, ст. а҃—д҃.

Во вто́рникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. м҃і, ст. и҃і—л҃а.
На вечє́рни: Быт. гл. є҃і, ст. а҃—є҃і. Прит҄ч. гл. є҃і, ст. з҃—ѳ҃і.

Вѣ сре́дꙋ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. м҃а, ст. д҃—д҃і.
На вечє́рни: Быт. гл. з҃і, ст. а҃—ѳ҃. Прит҄ч. гл. є҃і, ст. к҃—ѯ҃г: гл. ѕ҃і, ст. а҃—ѳ҃.

Вѣ четвертѡ́къ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. м҃в, ст. є҃—ѕ҃і.
На вечє́рни: Быт. гл. и҃і, ст. к҃—ѯ҃г. Прит҄ч. гл. ѕ҃і, ст. з҃і—ѯ҃г: гл. з҃і, ст. а҃—з҃і.

Вѣ пѧтѡ́къ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. м҃є, ст. а҃і—з҃і.
На вечє́рни: Быт. гл. к҃в, ст. а҃—и҃і. Прит҄ч. гл. з҃і, ст. з҃і—к҃и: гл. и҃і, ст. а҃—є҃.

Шестѧ́ѧ седми́ца.

Вѣ понед҃ѣ́льникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. м҃и, ст. з҃і—к҃в: гл. м҃ѳ, ст. а҃—д҃.
На вечє́рни: Быт. гл. к҃з, ст. а҃—м҃а. Прит҄ч. гл. ѳ҃і, ст. ѕ҃і—к҃є.

Во вто́рникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. м҃ѳ, ст. ѕ҃—і҃.
На вечє́рни: Быт. гл. л҃а, ст. г҃—ѕ҃і. Прит҄ч. гл. к҃а, ст. г҃—к҃а.

Вѣ сре́дꙋ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. н҃и, ст. а҃—а҃і.
На вечє́рни: Быт. гл. м҃г, ст. к҃ѕ—л҃а: гл. м҃є, ст. а҃—ѕ҃і.
Прит҄ч. гл. к҃а, ст. к҃г—л҃а: гл. к҃в, ст. а҃—д҃.

Вѣ четвертѡ́къ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. ѯ҃є, ст. и҃—ѕ҃і.
На вечє́рни: Быт. гл. м҃ѕ, ст. а҃—з҃. Прит҄ч. гл. к҃г, ст. є҃і—л҃є: гл. к҃д, ст. а҃—є҃.

Вѣ пѧтѡ́къ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ѷсаі́а гл. ѯ҃ѕ, ст. і҃—к҃д.
На вечє́рни: Быт. гл. м҃ѳ, ст. ѯ҃г: гл. и҃, ст. а҃—к҃ѕ.
Прит҄ч. гл. л҃а, ст. и҃—л҃в.

Вѣ ꙁ҃ббѡ́тꙋ на вели́цѣй вечє́рни (на всенощны́хъ бдѣ́нїи): Быт. гл. м҃ѳ, ст. а҃—в҃, и҃—в҃і. Софо́н. гл. г҃, ст. д҃і—ѳ҃і. Заха́р. гл. ѳ҃, ст. ѳ҃—є҃і.

Страстна́ѧ седми́ца (ꙁ҃-ѧ).

Вѣ понед҃ѣ́льникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ієзек. гл. а҃, ст. а҃—к҃.
На вечє́рни: Ѷсхо́д. гл. а҃, ст. а҃—к҃. Ѷѡв. гл. а҃, ст. а҃—в҃і.

Во вто́рникъ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ієзек. гл. а҃, ст. к҃а—к҃и: гл. в҃, ст. а҃.
На вечє́рни: Ѷсхо́д. гл. в҃, ст. є҃—і҃. Ѷѡв. гл. а҃, ст. г҃і—к҃в.

Вѣ сре́дꙋ: на шестѣ́мъ часѣ́: Ієзек. гл. в҃, ст. г҃—і҃: гл. г҃, ст. а҃—г҃.
На вечє́рни: Ѷсхо́д. гл. в҃, ст. а҃і—к҃в. Ѷѡв. гл. в҃, ст. а҃—і҃.

Вѣ четвертѡ́къ: на пе́рвѣмъ часѣ́: Іерем. гл. а҃і, ст. и҃і—к҃г: гл. в҃і, ст. а҃—є҃, ѳ҃—а҃і, д҃і—є҃і.
На вечє́рни: Ѷсхо́д. гл. ѳ҃і, ст. і҃—ѳ҃і. Ѷѡв. гл. л҃и, ст. а҃—к҃г: гл. м҃в, ст. а҃—є҃. Ѷсаі́а гл. н҃, ст. д҃—а҃і.

Вх пато́кх: на пе́рвѣмх часѣ: Захар. гл. а҃і, ст. і҃—г҃і.
— тре́тїемх — Ісаі́а гл. н҃, ст. д҃—а҃і.
— шесті́мх — Ісаі́а гл. нв, ст. г҃і—е҃і: гл. нг, ст. а҃—к҃і: гл. нд, ст. а҃.
— девя́тѣмх — Іерем. гл. а҃і, ст. пі—кг: гл. к҃і, ст. а҃—е҃, ѳ҃—а҃і, д҃і—е҃і.
На вече́рни: Исхо́д. гл. лг, ст. а҃і—кг. Іѡв. гл. мв, ст. к҃і—ѕ҃і.
Ісаі́а гл. нв, ст. г҃і—е҃і: гл. нг, ст. а҃—к҃і: гл. нд, ст. а҃.
Вх сѹ́ббѡтѹ вели́кѹю, на ѹ҆́трени, по славосло́вїи вели́цѣмх: Іезек. гл. лз, ст. а҃—д҃і.

На вече́рни:

а҃-а паремі́а: Быт. гл. а҃, ст. а҃—г҃і.
к҃-а — Ісаі́а гл. ѯ҃, ст. а҃—ѕ҃і.
г҃-а — Исхо́д. гл. к҃і, ст. а҃—а҃і.
д҃-а — Іѡ́на гл. а҃, ст. а҃—ѕ҃і: гл. в҃, ст. а҃—а҃і: гл. г҃, ст. а҃—і҃: гл. д҃, ст. а҃—а҃і.
е҃-а — Іис. Нав. гл. е҃, ст. і҃—е҃і.
ѕ҃-а — Исхо́д. гл. г҃і, ст. к҃—кв: гл. д҃і, ст. а҃—лв (гл. е҃і, ст. а҃—ѳ҃і).
з҃-а — Софо́н. гл. г҃, ст. н҃—е҃і.
и҃-а — Г҃ Ца́рств. гл. з҃і, ст. н҃—кг.
ѳ҃-а — Ісаі́а гл. ѯа҃, ст. і҃—а҃і: гл. ѯв, ст. а҃—е҃.
і҃-а — Быт. гл. кв, ст. а҃—ні.
а҃і-а — Ісаі́а гл. ѯа, ст. а҃—ѳ҃.
к҃і-а — Д҃ Ца́рств. гл. д҃, ст. н҃—лз.
г҃і-а — Ісаі́а гл. ѯг, ст. а҃і—ѳ҃і: гл. ѯд, ст. а҃—е҃.
д҃і-а — Іерем. гл. ла, ст. ла—лд.
е҃і-а — Дан. гл. г҃, ст. а҃—ѕ (ст. нз—пн).

Ветхозаве́тныя чте́нїя сты́я пятидеся́тницы.

Вх седми́цѹ д҃ю по па́сцѣ.

Преполове́нїе (среда́).

а҃-а паремі́а: Міхе́й гл. д҃, ст. к҃—г҃, е҃: гл. ѕ, ст. а҃—е҃, и҃: гл. е҃, ст. д҃.
к҃-а — Ісаі́а гл. нє, ст. а҃—г҃і.
г҃-а — Прит҃ч. гл. ѳ҃, ст. а҃—а҃і.

Вх седми́цѹ ѕ҃ю.

Вознесе́нїе гдне (четверто́кх).

а҃-а паремі́а: Ісаі́а гл. к҃, ст. к҃—г҃.
к҃-а — Ісаі́а гл. ѯв, ст. і҃—к҃і: гл. ѯг, ст. а҃—г҃; з҃—ѳ҃.
г҃-а — Захар. гл. д҃і, ст. д҃, и҃—а҃і.

Недѣ́лѧ з҃-а
(сты́хх тїи ѻ҆те́цъ вх нїке́и).

а҃-а паремі́а: Быт. гл. д҃і, ст. д҃і—к҃.
к҃-а — Второзак. гл. а҃, ст. и҃—і҃; е҃і—з҃і.
г҃-а — Второзак. гл. і҃, ст. д҃і—ка.

Недѣ́лѧ пятидеся́тницы.

а҃-а паремі́а: Чи́сл. гл. а҃і, ст. ѕ҃і—з҃і, к҃д—к҃ѳ҃.
к҃-а — Іѡи́л. гл. в҃, ст. кг—лв.
г҃-а — Іезек. гл. лѕ, ст. кд—ки.

Недѣ́лѧ всѣ́хх сты́хх.

а҃-а паремі́а: Ісаі́а гл. мг, ст. ѳ҃—д҃і.
к҃-а — Прем҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃-а — Прем҃др. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ, ст. а҃—г҃.

Парїмїи о҃бщыѧ сѵ҃тѣ́мъ.

Пресѵ҃тѣ́й кѵ҃ц҃ѣ.

а҃_а парїмі́а: Бы́т. гл. кн҃, ст. і҃—зі҃.
б҃_а — І҃езек. гл. мг҃, ст. кз҃: гл. мд҃, ст. а҃—д҃.
г҃_а — Прі́тч. гл. ѳ҃, ст. а҃—аі҃.

Сѵ҃ты́мъ безпл҃тны́мъ сі́ламъ.

а҃_а парїмі́а: І҃ис. Нав. гл. е҃, ст. гі҃—е҃і҃.
б҃_а — Сѵ҃д. гл. ѕ҃, ст. в҃—з҃, аі҃—кд.
г҃_а — И҃саі́а гл. д҃і, ст. з҃—к҃.

Прр҃о́кѹ.

а҃_а парїмі́а: Премѹ҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
б҃_а — Премѹ҃др. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
г҃_а — Премѹ҃др. гл. д҃, ст. з҃, ѕі—к҃: гл. е҃, ст. а҃—з҃.

Сѵ҃ты́мъ о҃тцє́мъ.

а҃_а парїмі́а: Бы́т. гл. д҃і, ст. д҃і—к҃.
б҃_а — Ѵторозак. гл. а҃, ст. и҃—аі, е҃і—зі҃.
г҃_а — Ѵторозак. гл. і҃, ст. д҃і—ка.

Сѵ҃тѝтелю.

а҃_а парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ҃, лд—лє, д҃, кі, д҃і, зі, е҃—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг: гл. е҃і; ст. д҃.
б҃_а — Прі́тч. гл. і҃, ст. лв—лв: гл. аі, ст. к҃: гл. і҃, ст. б҃: гл. аі, ст. з҃, ѳ҃і: гл. гі, ст. к҃, ѳ҃: гл. е҃і; ст. в҃: гл. д҃і, ст. лг: гл. кв, ст. кі. Премѹ҃др. гл. ѕ҃, ст. кі—ѕі: гл. з҃, ст. л҃: гл. и҃, ст. к҃—д҃; з҃—и҃, ка: гл. ѳ҃, ст. а҃—е҃, і҃—аі, д҃і.
г҃_а парїмі́а: Прі́тч. гл. к҃ѳ҃, ст. б҃. Премѹ҃др. гл. д҃, ст. а҃, д҃і: гл. ѕ҃, ст. аі, зі—аі, ка—кг: гл. з҃, ст. е҃і—ѕі, ка—кв, кѕ—кз, к҃ѳ҃: гл. і҃, ст. ѳ҃, і҃—кі: гл. з҃, ст. л҃: гл. в҃, ст. а҃, і҃—зі, ѳ҃і—кв: гл. е҃і, ст. а҃: гл. ѕі, ст. гі. Прі́тч. гл. г҃, ст. лд.

Сѵ҃тѝтелємъ и҃ сщ҃енномч҃нкѹ.

а҃_а парїмі́а: Прі́тч. гл. і҃, ст. з҃, ѕ҃: гл. г҃, ст. гі—ѕі: гл. и҃, ст. ѕ҃; лд—лє, д҃, кі, д҃і, зі; е҃—ѳ҃: гл. а҃, ст. кг: гл. е҃і, ст. д҃.
к҃_а — Прі́тч. гл. і҃, ст. лд—лв: гл. аі, ст. а҃—в҃, д҃, г҃, е҃—кі.
г҃_а — Премѹ҃др. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

Мч҃нкѹ.

а҃_а парїмі́а: И҃саі́а гл. мг҃, ст. ѳ҃—д҃і.
к҃_а — Премѹ҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃_а — Премѹ҃др. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

Мч҃нкѡмъ, сщ҃енномч҃нкѡмъ, безмѣ́здникѡмъ, мч҃нцѣ, мч҃нцамъ, прп҃бны́мъ женамъ, прп҃бномч҃нцѣ, прп҃бномч҃нкѹ.

а҃_а парїмі́а: И҃саі́а гл. мг҃, ст. ѳ҃—д҃і.
в҃_а — Премѹ҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
г҃_а — Премѹ҃др. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.

Прп҃бномѹ҃, прп҃бны́мъ, прп҃бномч҃нкѡмъ, прп҃бномч҃нцамъ, хр҃та҃ра҃дню҃ю҃ди́вымъ, прп҃бнѣ́й женѣ.

а҃_а парїмі́а: Премѹ҃др. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃.
в҃_а — Премѹ҃др. гл. е҃, ст. е҃і—кд: гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃.
г҃_а — Премѹ҃др. гл. д҃, ст. з҃—е҃і.

Ѹ К А З А́ Н І Е
Є҃ВА́ЛЬСКИХЪ И А҃ПО́СКИХЪ ЧТЕНІЙ ЦЕРКО́ВНЫХЪ.

а) Є҃ВА́ГГЕЛІЯ ѹ҃тренняя, а҃пли и Є҃ВА́ГГЕЛІЯ на лі҃тѹргіи, въ седми́цахъ всегѡ лѣ́та.

Во сто҃ю и велику́ю нед҃лю па́сху.

На лі҃тѹргіи: а҃пла, зача́ло а҃ (дѣ́ак. гл. а҃, ст. а҃—и҃).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло а҃ (гл. а҃, ст. а҃—зі).
На вечє́рни: Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло кѕ҃ (гл. к҃, ст. ѳ҃і—кє҃).

Въ понед҃ѣ́льникъ: а҃пла, зача́ло в҃ (дѣ́ак. гл. а҃, ст. в҃і—зі, ѳ҃а—ѳ҃ѕ).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло к҃ (гл. а҃, ст. и҃і—к҃и).

Во вто́рникъ: а҃пла, зача́ло г҃ (дѣ́ак. гл. к҃, ст. г҃і—ѳ҃а).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ лѹ́кино, зача́ло рг҃і (гл. к҃д, ст. к҃і—л҃є).

Въ сре́ду: а҃пла, зача́ло є҃ (дѣ́ак. гл. к҃, ст. к҃в—л҃ѕ).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло д҃ (гл. а҃, ст. л҃є—н҃а).

Въ четвертоко́ъ: а҃пла, зача́ло ѕ҃ (дѣ́ак. гл. в҃, ст. м҃и—м҃г).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло и҃ (гл. г҃, ст. а҃—є҃і).

Въ пато́къ: а҃пла, зача́ло з҃ (дѣ́ак. гл. г҃, ст. а҃—и҃) и зача́ло т҃и (фі҃ли́п. гл. в҃, ст. є҃—а҃і).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло з҃ (гл. к҃, ст. в҃і—к҃в).

Въ сѹ҃ббѹ́тѹ: а҃пла, зача́ло и҃ (дѣ́ак. гл. г҃, ст. а҃і—ѕ҃і).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло а҃і (гл. г҃, ст. к҃в—м҃г).

Нед҃ѣ́ла к҃, ѡ҃ ѳ҃ѡмѣ́.

Є҃ВА́ГГЕЛІЕ ѹ҃треннее матѳе́а, зача́ло рѕ҃і (гл. к҃и, ст. ѕ҃і—к҃).
На лі҃тѹргіи: а҃пла, зача́ло д҃і (дѣ́ак. гл. є҃, ст. в҃і—к҃).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло кѕ҃ (гл. к҃, ст. ѳ҃і—л҃а).

Въ понед҃ѣ́льникъ: а҃пла, зача́ло ѳ҃ (дѣ́ак. гл. г҃, ст. ѳ҃і—кѕ҃).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло ѕ҃ (гл. к҃, ст. з҃—а҃і).

Во вто́рникъ: а҃пла, зача́ло і҃ (дѣ́ак. гл. д҃, ст. а҃—і҃).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло і҃ (гл. г҃, ст. ѕ҃і—к҃а).

Въ сре́ду: а҃пла, зача́ло а҃і (дѣ́ак. гл. д҃, ст. г҃і—к҃в).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло є҃і (гл. є҃, ст. з҃і—к҃д).

Въ четвертоко́ъ: а҃пла, зача́ло в҃і (дѣ́ак. гл. д҃, ст. к҃г—л҃а).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. є҃, ст. к҃д—л҃).

Въ пато́къ: а҃пла, зача́ло г҃і (дѣ́ак. гл. є҃, ст. а҃—а҃і).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло з҃і (гл. є҃, ст. л҃—гл. ѕ҃, ст. в҃).

Въ сѹ҃ббѹ́тѹ: а҃пла, зача́ло є҃і (дѣ́ак. гл. є҃, ст. к҃а—л҃г).
Є҃ВА́ГГЕЛІЕ їѡа́нна, зача́ло ѳ҃і (гл. ѕ҃, ст. д҃і—к҃з).

Недѣлѧ г, ѡ мѵ̈роно́сицахъ.

Є҃ѵ̀ліе оӱтреннее ма́рка; зача́ло ѻ҃а (гл. ѕі, ст. ,ѳ—к).
На лїтѵ̀ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло ѕі (дѣа́н. гл. ѕ, ст. а—з).
Є҃ѵ̀ліе ма́рка, зача́ло з҃ѳ (гл. ѥі, ст. мг—гл. ѕі, ст. и).

Въ понед҃ѣльникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло зі (дѣа́н. гл. ѕ, ст. и—гл. з, ст. ѥ, мз—з).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло гі (гл. д, ст. мѕ—нд).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ни (дѣа́н. гл. п, ст. ѥ—зі).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло к (гл. ѕ, ст. кз—лг).
Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло ,ѳі (дѣа́н. гл. и, ст. пі—кѥ).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло ка (гл. ѕ, ст. лѥ—л,ѳ).
Въ четвертто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло кѳ (дѣа́н. гл. и, ст. кѕ—л,ѳ).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна; зача́ло кв (гл. ѕ, ст. м—мд).
Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло кг (дѣа́н. гл. и, ст. мі—гл. ,д, ст. ,ѳі).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна; зача́ло кг (гл. ѕ, ст. мн—нд).
Въ ѵ̀ббїѡ́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло кв (дѣа́н. гл. ,ѳ, ст. к—ла).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло нв (гл. ѥі, ст. зі—гл. ѕі, ст. к).

Недѣлѧ д, ѡ разслаблен҃нѣмъ.

Є҃ѵ̀ліе оӱтреннее лѵ̀кі̀, зача́ло рѳі (гл. кд, ст. а—ві).
На лїтѵ̀ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло кг (дѣа́н. гл. ,ѳ, ст. лв—мв).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло ді (гл. ѥ, ст. а—ѥі).

Въ понед҃ѣльникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло кд (дѣа́н. гл. і, ст. а—ѕі).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло кд (гл. ѕ, ст. нѕ—з,ѳ).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло кѥ (дѣа́н. гл. і, ст. ка—лг).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло кѥ (гл. з, ст. д—гі).
Въ сре́ду преполовен҃їа: а҃пл҃ъ, зача́ло лд (дѣа́н. гл. ді, ст. ѕ—пі).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло кѕ (гл. з, ст. ді—л).
Въ четвертто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло кѕ (дѣа́н. гл. і, ст. лд—мг).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло к,ѳ (гл. п, ст. ві—к).
Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло кз (дѣа́н. гл. і, ст. мд—гл. аі, ст. і).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло л (гл. и, ст. ка—л).
Въ ѵ̀ббїѡ́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло к,ѳ (дѣа́н. гл. ві, ст. а—аі).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло ла (гл. п, ст. ла—мв).

Недѣлѧ ѥ, ѡ самаранын҃ѣ.

Є҃ѵ̀ліе оӱтреннее їѡа́нна, зача́ло з҃г (гл. к, ст. а—і).
На лїтѵ̀ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло ки (дѣа́н. гл. аі, ст. ,ді—кѕ; к,ѳ—л).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло ві (гл. д, ст. ѥ—мв).

Въ понед҃ѣльникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло л (дѣа́н. гл. ві, ст. ві—зі).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло лв (гл. и, ст. мв—на).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ла (дѣа́н. гл. ві, ст. кѥ—гл. гі, ст. ві).
Є҃ѵ̀ліе їѡа́нна, зача́ло лг (гл. и, ст. на—н,ѳ).

Въ срéдꙋ: а҃пла҃, зача́ло лв҃ (дѣа́н. гл. г҃і, ст. г҃і—кд҃).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло и҃і (гл. ѕ҃, ст. е҃—д҃і).

Въ четвертóкъ: а҃пла҃, зача́ло ле҃ (дѣа́н. гл. д҃і, ст. к҃—кз҃).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло ле҃ (гл. ѳ҃, ст. л҃ѳ҃—гл. і҃, ст. ѳ҃).

Въ пятóкъ: а҃пла҃, зача́ло л҃ѕ (дѣа́н. гл. е҃і, ст. е҃—л҃д).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло л҃з (гл. і҃, ст. з҃і—кн҃).

Въ ꙁѵ҃ббѡ́тꙋ: а҃пла҃, зача́ло л҃з (дѣа́н. гл. е҃і, ст. л҃е—м҃а).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло л҃и (гл. і҃, ст. кз҃—л҃н).

Недѣ́лѧ ѕ҃, ѡ҃ слѣпо́мъ.

Є҃ѵ҃ліе ѹ҃тренее і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃д (гл. к҃, ст. а҃і—н҃і).

На лі҃тꙋ́ргіи: а҃пла҃; зача́ло л҃и (дѣа́н. гл. ѕ҃і, ст. ѕ҃і—л҃д).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло л҃д (гл. ѳ҃, ст. а҃—л҃н).

Въ понед҃ѣ́льникъ: а҃пла҃, зача́ло л҃ѳ҃ (дѣа́н. гл. ѯ҃і, ст. а҃—е҃і).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло м҃ (гл. а҃і, ст. м҃з—н҃з).

Во вторúникъ: а҃пла҃, зача́ло м҃ ѿ҃ полꙋ҆ (дѣа́н. гл. ѯ҃і, ст. д҃і—кн҃).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло м҃в (гл. ѕ҃і, ст. ѳ҃і—л҃ѕ).

Въ срéдꙋ: а҃пла҃, зача́ло м҃а (дѣа́н. гл. н҃і, ст. кв—кн҃).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло м҃г (гл. ѕ҃і, ст. л҃ѕ—м҃з).

Въ четвертóкъ шестыѧ҆ недѣ́ли, вознесе́нїа г҃дн҃а:

Є҃ѵ҃ліе ѹ҃тренее ма́рка, зача́ло ѻ҃а (гл. ѯ҃і, ст. ѳ҃—к҃).

На лі҃тꙋ́ргіи: а҃пла҃, зача́ло а҃ (дѣа́н. гл. а҃, ст. а҃—ѕ҃і).
є҃ѵ҃ліе лꙋ҆кѝ, зача́ло рд҃і (гл. кд҃, ст. л҃ѕ—нг҃).

Въ пятóкъ: а҃пла҃, зача́ло м҃в (дѣа́н. гл. ѳ҃і, ст. а҃—н҃).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло м҃з (гл. д҃і, ст. а҃—а҃і).

Въ ꙁѵ҃ббѡ́тꙋ: а҃пла҃, зача́ло м҃г (дѣа́н. гл. к҃, ст. з҃—ѕ҃і).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло м҃и (гл. д҃і, ст. і҃—кѧ).

Недѣ́лѧ з҃, сты́хъ ѻ҃тє́цъ.

Є҃ѵ҃ліе ѹ҃тренее і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃ѕ (гл. кѧ, ст. а҃—д҃і).

На лі҃тꙋ́ргіи: а҃пла҃, зача́ло м҃д (дѣа́н. гл. к҃, ст. ѕ҃і—н҃і, кн—л҃ѕ).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло н҃ѕ (гл. з҃і, ст. а҃—г҃і).

Въ понед҃ѣ́льникъ: а҃пла҃, зача́ло м҃е (дѣа́н. кѧ, ст. н҃—д҃і).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло м҃ѳ҃ (гл. д҃і, ст. кз҃—гл. е҃і, ст. з҃).

Во вторúникъ: а҃пла҃, зача́ло м҃ѕ (дѣа́н. гл. кѧ, ст. кѕ—л҃в).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло н҃г (гл. ѕ҃і, ст. в҃—г҃і).

Въ срéдꙋ: а҃пла҃, зача́ло м҃з (дѣа́н. гл. кг, ст. а҃—а҃і).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло н҃д (гл. ѕ҃і, ст. е҃і—кг).

Въ четвертóкъ: а҃пла҃, зача́ло м҃и (дѣа́н. гл. к҃е, ст. г҃і—ѳ҃і).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло н҃е (гл. ѕ҃і, ст. кг—л҃г).

Въ пятóкъ: а҃пла҃, зача́ло н҃ (дѣа́н. гл. кз҃, ст. а҃—м҃д).
є҃ѵ҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло н҃з (гл. з҃і, ст. н҃і—кѕ).

Вх сѵ҃ббю́тѵ҃: а҃пл҃х, зача́ло нд҃ (д҃кд҃н. гл. к҃и, ст. а҃—ла҃). И за оу҃поко́й: зача́ло т҃ѡ (а҃ соѵ҃н. гл. х҃, ст. г҃і—з҃і).

є҃ѵ҃а́гг҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃з (гл. к҃а, ст. ѐі—к҃є). И за оу҃поко́й: і҃ѡа́нна, зача́ло ѕі (гл. ѐ, ст. к҃д—а҃).

Недѣ́лѧ и҃.

Є҃ѵ҃а́гг҃ліе оу҃тр҃еннее і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃е (гл. к҃, ст. ,ѳ,і—к҃г).

На лі҃тѵ҃ргі҃и: а҃пл҃х, зача́ло г҃ (д҃кд҃н. гл. к҃, ст. а҃—аі).

є҃ѵ҃а́гг҃ліе і҃ѡа́нна, зача́ло к҃з (гл. з҃, ст. ѧз—нв: гл. и҃, ст. ві).

Вх понед҃ѣ́льн. а҃: а҃пл҃х, зача́ло сѣ,ѳ, (є҃фес. гл. ѐ, ст. ,ѳ,—,ѳ,і). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ѻ҃є, (гл. и҃і, ст. і҃—к҃).

Во вто́рникх: а҃пл҃х, зача́ло ѻ҃,ѳ, (рі҃мл҃ян. гл. а҃, ст. а҃—з҃, г҃і—з҃і). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло і҃ (гл. х҃, ст. к҃є—гл. ѐ, ст. г҃і).

Вх сре́дѵ҃: а҃пл҃х, зача́ло и҃ (рі҃мл҃ян. гл. а҃, ст. и҃і—к҃з). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло к҃і (гл. ѐ, ст. к҃—к҃ѕ).

Вх четвертѡ́кх: а҃пл҃х, зача́ло п҃а (рі҃мл҃ян. гл. а҃, ст. к҃и—гл. к҃, ст. ,ѳ,). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло г҃ѣ (гл. ѐ, ст. к҃з—ав).

Вх пѧтѡ́кх: а҃пл҃х, зача́ло и҃в (рі҃мл҃ян. гл. к҃, ст. ,д҃і—к҃,ѳ,). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ,д҃і (гл. ѐ, ст. ав—ма).

Вх сѵ҃ббю́тѵ҃: а҃пл҃х, зача́ло ѻ҃,ѳ, і҃ѳ҃ полѵ҃ (рі҃мл҃ян. гл. а҃, ст. з҃—в҃і). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ѐ҃і (гл. ѐ, ст. мв—ми).

Гла́сх и҃. Недѣ́лѧ а҃, всѣ́хх сѵ҃ты́хх.

Є҃ѵ҃а́гг҃ліе оу҃тр҃еннее мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ро҃ѕі (гл. кн, ст. ѕі—к҃).

На лі҃тѵ҃ргі҃и: а҃пл҃х, зача́ло т҃а (є҃бр. гл. аі, ст. аг—гл. ві, ст. в҃).

є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ав (гл. і҃, ст. ак—аг, аз—ан: гл. ,ѳ,і, ст. кз—л҃).

Вх понед҃ѣ́льн. к҃: а҃пл҃х, зача́ло п҃г (рі҃мл҃ян. гл. к҃, ст. кн—гл. г҃, ст. и҃і). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ,ѳ,і (гл. ѕ҃, ст. ла—лд: гл. з҃, ст. ,ѳ,—аі).

Во вто́рникх: а҃пл҃х, зача́ло п҃ѕ (рі҃мл҃ян. гл. і҃, ст. х҃—ві). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло кв (гл. з҃, ст. ѐі—ка).

Вх сре́дѵ҃: а҃пл҃х, зача́ло п҃з (рі҃мл҃ян. гл. х҃, ст. г҃і—к҃є). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло кг (гл. з҃, ст. ка—кг).

Вх четвертѡ́кх: а҃пл҃х, зача́ло п҃,ѳ, (рі҃мл҃ян. гл. ѐ, ст. і҃—ѕі). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло кз (гл. и҃, ст. кг—кз).

Вх пѧтѡ́кх: а҃пл҃х, зача́ло ч҃ (рі҃мл҃ян. гл. ѐ, ст. з҃і—гл. ѕ҃, ст. в҃). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ,а҃л (гл. ,ѳ,, ст. ,д҃і—з҃і).

Вх сѵ҃ббю́тѵ҃: а҃пл҃х, зача́ло и҃д (рі҃мл҃ян. гл. г҃, ст. ,ѳ,і—к҃ѕ). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло к҃ (гл. з҃, ст. а҃—и҃).

Гла́сх а҃. Недѣ́лѧ к҃, по всѣ́хх сѵ҃ты́хх.

Є҃ѵ҃а́гг҃ліе оу҃тр҃еннее мр҃ка, зача́ло ѻ҃ (гл. ѕі, ст. а҃—и҃).

На лі҃тѵ҃ргі҃и: а҃пл҃х, зача́ло п҃а ѳ҃ полѵ҃ (рі҃мл҃ян. гл. к҃, ст. і҃—ѕі). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло ,ѳ, (гл. х҃, ст. и҃і—кг).

Вх понед҃ѣ́льн. г҃: а҃пл҃х, зача́ло ч҃д (рі҃мл҃ян. гл. з҃, ст. і҃—г҃і). є҃ѵ҃а́гг҃ліе мат҃,ѳ,е́а, зача́ло л҃д (гл. ,ѳ,, ст. л҃ѕ—гл. і҃, ст. и҃).

Во вторникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѱе (ри́млян. гл. з҃, ст. д҃і—гл. и҃, ст. к҃). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ле (гл. і҃, ст. ѳ҃—е҃і).

Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло ѱѕ (ри́млян. гл. и҃, ст. к҃—гі). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло лѕ (гл. і҃, ст. ѕі—кв).

Въ четвертокъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѱи (ри́млян. гл. и҃, ст. кв—кз). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло лз (гл. і҃, ст. кг—ла).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ра (ри́млян. гл. ѳ҃, ст. ѕ—ѳ҃і). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ли (гл. і҃, ст. лв—лѕ: гл. аі, ст. а҃).

Въ суббо́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло пе (ри́млян. гл. г҃, ст. ки—гл. д҃, ст. г҃). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло кд (гл. з҃, ст. кд—гл. и҃, ст. д҃).

Недѣля г҃. Гла́съ в҃.

є҃вліе у҆́тренее ма́рка, зача́ло ѳа (гл. ѕі, ст. ѳ҃—к҃).

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло пи (ри́млян. гл. є҃, ст. а҃—і҃). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ни (гл. ѕ҃, ст. кв—лг).

Въ понед҃е́льн. д҃: а҃пл҃ъ, зача́ло ре (ри́млян. гл. ѳ҃, ст. ни—лг). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло м҃ (гл. аі, ст. в҃—є҃і).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло рд (ри́млян. гл. і҃, ст. аі—гл. аі, ст. в҃). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ма (гл. аі, ст. ѕі—к҃).

Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло ре (ри́млян. гл. аі, ст. в҃—ві). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло мв (гл. аі, ст. к҃—кѕ).

Въ четвертокъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѱѕ (ри́млян. гл. аі, ст. гі—кд). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло мг (гл. аі, ст. кз—л҃).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло рз (ри́млян. гл. аі, ст. ке—лѕ). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло мд (гл. ві, ст. а҃—и҃).

Въ суббо́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло чв (ри́млян. гл. ѕ҃, ст. аі—зі). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло кѕ (гл. и҃, ст. д҃і—кг).

Недѣля д҃. Гла́съ г҃.

є҃вліе у҆́тренее лꙋ́кино, зача́ло рві (гл. кд, ст. а҃—ві).

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло чг (ри́млян. гл. ѕ҃, ст. ни—кг). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ке (гл. и҃, ст. є҃—гі).

Въ понед҃е́льн. є҃: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѳ҃ (ри́млян. гл. ві, ст. д҃—є҃, єі—ка). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ме (гл. кі, ст. ѳ҃—гі).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло рд҃і (ри́млян. гл. д҃і, ст. ѳ҃—йі). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло мѕ (гл. кі, ст. д҃і—ѕі, кв—л҃).

Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло рзі (ри́млян. гл. єі, ст. з҃—ѕі). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло ми (гл. кі, ст. ли—ме).

Въ четвертокъ: а҃пл҃ъ, зача́ло рні (ри́млян. гл. єі, ст. зі—к҃ѳ҃). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло м҃ѳ҃ (гл. кі, ст. мѕ—гл. гі, ст. г҃).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло рк (ри́млян. гл. ѕі, ст. а҃—ѕі). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло н҃ (гл. гі, ст. д҃—ѳ҃).

Въ суббо́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло чз (ри́млян. гл. и҃, ст. д҃і—ка). є҃вліе мат҃ѳ҃е́а, зача́ло л҃ (гл. ѳ҃, ст. ѳ҃—гі).

Гла́съ д҃. Недѣ́ля є҃.

Є҆ѵ҆а҆ггелі́е оу҆тре́ннее лу́кі҆, зача́ло рг҃і (гл. к҃д, ст. к҃і—л҃є).
На лі҃тоу҆рги́н: а҆по́лъ, зача́ло р҃г (римл҃ян. гл. і҃, ст. а҃—і҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло к҃и (гл. и҃, ст. к҃и—гл. ѳ҃, ст. а҃).

Въ понед҃ѣ́льн. ѕ҃: а҆по́лъ, зача́ло р҃ка (римл҃ян. гл. ѕ҃і, ст. з҃і—к҃д).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃а гл. г҃і, ст. і҃—к҃г).
Во вто́рникъ: а҆по́лъ, зача́ло р҃кв (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. а҃, ст. а҃—ѳ҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃в (гл. г҃і, ст. к҃д—л҃).
Въ сре́ду: а҆по́лъ, зача́ло р҃кз (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. ѕ҃, ст. ѳ҃—гл. г҃, ст. и҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃г (гл. г҃і, ст. л҃а—л҃ѕ).

Въ четвертоко́къ: а҆по́лъ, зача́ло р҃к҃ѳ҃ (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. г҃, ст. и҃і—к҃г).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃д (гл. г҃і, ст. л҃ѕ—м҃г).
Въ пато́къ: а҆по́лъ, зача́ло р҃л ѿ полѹ҃ (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. д҃, ст. є҃—и҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃є (гл. г҃і, ст. м҃д—н҃д).
Въ ѕѵ҃ббѡ́тѹ҃: а҆по́лъ, зача́ло р҃ (римл҃ян. гл. ѳ҃, ст. а҃—є҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло л҃в (гл. ѳ҃, ст. и҃і—к҃ѕ).

Гла́съ є҃. Недѣ́ля ѕ҃.

Є҆ѵ҆а҆ггелі́е оу҆тре́ннее лу́кі҆, зача́ло р҃ді (гл. к҃д, ст. л҃ѕ—н҃г).
На лі҃тоу҆рги́н: а҆по́лъ, зача́ло р҃і (римл҃ян. гл. в҃і, ст. ѕ҃—д҃і).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло к҃ѳ҃ (гл. ѳ҃, ст. а҃—и҃).

Въ понед҃ѣ́льн. з҃: а҆по́лъ, зача́ло р҃лд (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. є҃, ст. ѳ҃—гл. ѕ҃, ст. а҃і).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃ѕ (гл. г҃і, ст. и҃д—и҃и).
Во вто́рникъ: а҆по́лъ, зача́ло р҃лѕ (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. ѕ҃, ст. к҃—гл. з҃, ст. в҃і).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло и҃з (гл. д҃і, ст. а҃—г҃і).
Въ сре́ду: а҆по́лъ, зача́ло р҃лз (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. з҃, ст. в҃і—к҃д).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло ѯ҃д (гл. д҃і, ст. л҃є—гл. є҃і, ст. а҃і).

Въ четвертоко́къ: а҆по́лъ, зача́ло р҃лі҆ (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. з҃, ст. к҃д—л҃є).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло ѯ҃а (гл. є҃і, ст. в҃і—к҃а).
Въ пато́къ: а҆по́лъ, зача́ло р҃л҃ѳ҃ (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. з҃, ст. л҃є—гл. и҃, ст. з҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло ѯ҃г (гл. є҃і, ст. к҃ѳ҃—л҃а).
Въ ѕѵ҃ббѡ́тѹ҃: а҆по́лъ, зача́ло р҃н (римл҃ян. гл. в҃і, ст. а҃—г҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло л҃ѳ҃ (гл. і҃, ст. л҃з—гл. а҃і, ст. а҃).

Гла́съ ѕ҃. Недѣ́ля з҃.

Є҆ѵ҆а҆ггелі́е оу҆тре́ннее і҆ѡа́нна, зача́ло ѯ҃г (гл. к҃, ст. а҃—і҃).
На лі҃тоу҆рги́н: а҆по́лъ, зача́ло р҃ѕі (римл҃ян. гл. г҃і, ст. а҃—з҃).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло л҃г (гл. ѳ҃, ст. к҃з—л҃є).

Въ понед҃ѣ́льн. и҃: а҆по́лъ, зача́ло р҃мв (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. ѳ҃, ст. г҃і—и҃і).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло ѯ҃є (гл. ѕ҃і, ст. а҃—ѕ҃).
Во вто́рникъ: а҆по́лъ, зача́ло р҃мд (а҃ корі́н҃ѳ҃. гл. і҃, ст. є҃—к҃і).
Є҆ѵ҆а҆ггелі́е мт҃ѳ҃е́а, зача́ло ѯ҃ѕ (гл. ѕ҃і, ст. ѕ҃—к҃і).

Въ срéдꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло рм҃є (а҆ корі́нѳ. гл. і҃, ст. в҃і—кв).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѯи (гл. ѕ҃і, ст. к҃—к҃д).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р.и҃з (а҆ корі́нѳ. гл. і҃, ст. ки—гл. а҃і, ст. з҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѯѳ (гл. ѕ҃і, ст. к҃д—к҃и).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло рм҃и (а҆ корі́нѳ. гл. а҃і, ст. и҃—кв).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѳа (гл. з҃і, ст. і҃—и҃і).

Въ ꙁѵ҃ббѡ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло ра҃і (рим. лѧн. гл. г҃і, ст. а҃—і҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло мз (гл. в҃і, ст. л҃—л҃з).

Недѣ́лѧ и҃. Гла́съ з҃.

є҆ꙋ҃лі́е ѹ҆́треннее і҆ѡа́нна, зача́ло ѯд (гл. к҃, ст. а҃і—и҃і).
На лі҃тꙋргі́н: а҃пл҃ъ, зача́ло рк҃д (а҆ корі́нѳ. гл. а҃, ст. і҃—и҃і).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло и҃и (гл. д҃і, ст. д҃і—к҃в).

Въ понед҃ѣ́льн. ѳ҃: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃н (а҆ корі́нѳ. гл. а҃і, ст. л҃а—гл. в҃і, ст. ѕ҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѳд (гл. и҃і, ст. а҃—а҃і).

Во втóрникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло рн҃в (а҆ корі́нѳ. гл. в҃і, ст. к҃і—к҃ѕ).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѳѕ (гл. и҃і, ст. и҃і—к҃в: гл. ѳ҃і, ст. а҃—в҃, г҃і—є҃і).

Въ срéдꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃нд (а҆ корі́нѳ. гл. г҃і, ст. д҃—гл. д҃і, ст. є҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло и҃ (гл. к҃, ст. а҃—ѕ҃і).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃н҃є (а҆ корі́нѳ. гл. д҃і, ст. ѕ҃—ѳ҃і).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло і҃а (гл. к҃, ст. з҃і—к҃и).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃нз (а҆ корі́нѳ. гл. д҃і, ст. к҃ѕ—м҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло і҃г (гл. к҃а, ст. в҃і—д҃і, з҃і—к҃).

Въ ꙁѵ҃ббѡ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃г҃і (рим. лѧн. гл. д҃і, ст. ѕ҃—ѳ҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѯд (гл. є҃і, ст. л҃в—л҃ѳ).

Недѣ́лѧ ѳ҃. Гла́съ и҃.

є҆ꙋ҃лі́е ѹ҆́треннее і҆ѡа́нна, зача́ло ѯє (гл. к҃, ст. ѳ҃і—л҃а).
На лі҃тꙋргі́н: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃кн (а҆ корі́нѳ. гл. г҃, ст. ѳ҃—з҃і).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло н҃ѳ (гл. д҃і, ст. кв—л҃д).

Въ понед҃ѣ́льн. і҃: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃н҃ѳ (а҆ корі́нѳ. гл. є҃і, ст. в҃і—ѳ҃і).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло і҃д (гл. к҃а, ст. и҃і—к҃в).

Во втóрникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѯа (а҆ корі́нѳ. гл. є҃і, ст. к҃ѳ—л҃и).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло і҃є (гл. к҃а, ст. к҃г—к҃з).

Въ срéдꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѯє (а҆ корі́нѳ. гл. ѕ҃і, ст. д҃—к҃і).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло і҃ѕ (гл. к҃а, ст. к҃и—л҃в).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѯз (к҃ корі́нѳ. гл. а҃, ст. а҃—з҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло і҃и (гл. к҃а, ст. м҃г—м҃ѕ).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѯ҃ѳ (к҃ корі́нѳ. гл. а҃, ст. в҃і—к҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ч҃а (гл. к҃в, ст. к҃г—л҃г).

Въ ꙁѵ҃ббѡ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѳ҃і (рим. лѧн. гл. є҃і, ст. л҃—м҃).
є҆ꙋ҃лі́е мат҃ѳе́а, зача́ло ѳг (гл. з҃і, ст. к҃д—гл. и҃і, ст. д҃).

Гла́съ а̄. Недѣ́лѧ і̄.

Є҃вліе оу҃треннее їѡа́нна, зача́ло ѯs (гл. к̄а, ст. а̄—д̄і).
На лі҃тоу́ргі҃и: а҃пла҄, зача́ло рл҃а (а̄ корі́н҃ѳ. гл. д̄, ст. ѳ̄—s̄і).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ѻ҃в (гл. з̄і, ст. д̄і—к̄г).

Въ понед҃е́льн. а̄і: а҃пла҄, зача́ло рѻ҃а (в̄ корі́н҃ѳ. гл. в̄, ст. д̄—е̄і).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ч҃д (гл. к̄г, ст. г̄і—к̄в).

Во вто́рникъ: а҃пла҄, зача́ло рѻ҃в (в̄ корі́н҃ѳ. гл. в̄, ст. д̄і—гл. г̄, ст. г̄).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ч҃е (гл. к̄г, ст. к̄г—к̄н).

Въ сре́дꙋ: а҃пла҄, зача́ло рѻ҃г (в̄ корі́н҃ѳ. гл. г̄, ст. д̄—а̄і).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ч҃s (гл. к̄г, ст. к̄҃ѳ—л̄҃ѳ).

Въ четвертóкъ: а҃пла҄, зача́ло рѻ҃є (в̄ корі́н҃ѳ. гл. д̄, ст. а̄—s̄).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ч҃ѳ (гл. к̄д, ст. г̄і—к̄и).

Въ пато́къ: а҃пла҄, зача́ло рѻ҃з (в̄ корі́н҃ѳ. гл. д̄, ст. г̄і—ӣі).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло р҃ (гл. к̄д, ст. к̄з—л̄г, м̄в—н̄а).

Въ ꙁꙋббꙋ́ꙋ: а҃пла҄, зача́ло рк҃г (а̄ корі́н҃ѳ. гл. а̄, ст. г̄—ѳ̄).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ѻ҃и (гл. ѳ̄і, ст. г̄—в̄і).

Гла́съ в̄. Недѣ́лѧ а̄і.

Є҃вліе оу҃треннее їѡа́нна, зача́ло ѯз (гл. к̄а, ст. е̄і—к̄є).
На лі҃тоу́ргі҃и: а҃пла҄, зача́ло р҃а (а̄ корі́н҃ѳ. гл. ѳ̄, ст. в̄—в̄і).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ѻ҃з (гл. ӣі, ст. к̄г—л̄є).

Въ понед҃е́льн. в̄і: а҃пла҄, зача́ло рѻ҃ѳ (в̄ корі́н҃ѳ. гл. е̄, ст. і̄—е̄і).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло в̄ (гл. а̄, ст. ѳ̄—е̄і).

Во вто́рникъ: а҃пла҄, зача́ло р҃п (в̄ корі́н҃ѳ. гл. е̄, ст. е̄і—к̄а).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло г̄ (гл. а̄, ст. s̄і—к̄в).

Въ сре́дꙋ: а҃пла҄, зача́ло рпв (в̄ корі́н҃ѳ. гл. s̄, ст. а̄і—s̄і).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло д̄ (гл. а̄, ст. к̄г—к̄и).

Въ четвертóкъ: а҃пла҄, зача́ло р҃пг (в̄ корі́н҃ѳ. гл. з̄, ст. а̄—і̄).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло е̄ (гл. а̄, ст. к̄҃ѳ—л̄є).

Въ пато́къ: а҃пла҄, зача́ло рпд (в̄ корі́н҃ѳ. гл. з̄, ст. і̄—s̄і).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло д̄ (гл. в̄, ст. ӣі—к̄в).

Въ ꙁꙋббꙋ́ꙋ: а҃пла҄, зача́ло рк҃є ѿ полѹ̀ (а̄ корі́н҃ѳ. гл. а̄, ст. к̄s—к̄҃ѳ).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло п҃в (гл. к̄, ст. к̄҃ѳ—л̄д).

Гла́съ г̄. Недѣ́лѧ в̄і.

Є҃вліе оу҃треннее мат҃ѳе́а, зача́ло рs̄і (гл. к̄и, ст. s̄і—ѯ̄).
На лі҃тоу́ргі҃и: а҃пла҄, зача́ло рн҃н (а̄ корі́н҃ѳ. гл. е̄і, ст. а̄—а̄і).
Є҃вліе мат҃ѳе́а, зача́ло ѻ҃ѳ (гл. ѳ̄і, ст. s̄і—к̄s).

Въ понед҃е́льн. г̄і: а҃пла҄, зача́ло рп҃s (в̄ корі́н҃ѳ. гл. ӣ, ст. з̄—е̄і).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло а̄і (гл. г̄, ст. s̄—в̄і).

Во вто́рникъ: а҃пла҄, зача́ло р҃пз (в̄ корі́н҃ѳ. гл. ӣ, ст. s̄і—гл. ѳ̄, ст. е̄).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло в̄і (гл. г̄, ст. г̄і—ѳ̄і).

Въ срéдꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло рп҃ѳ (к҃ корі́нѳ. гл. ѳ҃, ст. в҃і—гл. і҃, ст. ѕ҃).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло г҃і (гл. г҃, ст. к҃—кѕ).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ч (к҃ корі́нѳ. гл. і҃, ст. ѕ҃—ні).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло ді (гл. г҃, ст. кн—ле).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃чв (к҃ корі́нѳ. гл. аі, ст. є҃—ка).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло є҃і (гл. д҃, ст. а҃—ѳ҃).

Въ сꙋббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃кѕ (а҃ корі́нѳ. гл. в҃, ст. ѕ҃—ѳ҃).
є҃ꙋа́ггеліе матѳе́а, зача́ло ч҃і (гл. кв, ст. є҃і—кв).

Недѣ́лꙗ г҃і. Гла́съ д҃.

Є҃ꙋа́ггеліе оу҃тренне́е ма́рка, зача́ло ѻ҃ (гл. ѕі, ст. а҃—н҃).

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѯѕ (а҃ корі́нѳ. гл. ѕі, ст. г҃і—кд).
є҃ꙋа́ггеліе матѳе́а, зача́ло п҃з (гл. ка, ст. лг—мв).

Въ понедѣ́льн. д҃і: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃че (в҃ корі́нѳ. гл. в҃і, ст. і҃—ѳ҃і).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло ѕі (гл. д҃, ст. і҃—кг).

Во вторни́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃чѕ (в҃ корі́нѳ. гл. в҃і, ст. к҃—гл. г҃і, ст. в҃).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло ѯі (гл. д҃, ст. кд—лд).

Въ срéдꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃чз (в҃ корі́нѳ. гл. г҃і, ст. г҃—г҃і).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло нi (гл. д҃, ст. ле—ма).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃чи (галáт. гл. а҃, ст. а҃—і҃, к҃—гл. к҃, ст. є҃).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло ѳ҃і (гл. є҃, ст. а҃—к҃).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃а (галáт. гл. в҃, ст. ѕ҃—і҃).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло к҃ (гл. є҃, ст. кв—кд, ле—гл. ѕ҃, ст. а҃).

Въ сꙋббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѳ҃ (а҃ корі́нѳ. гл. д҃, ст. а҃—є҃).
є҃ꙋа́ггеліе матѳе́а, зача́ло ч҃г (гл. кг, ст. а҃—в҃і).

Недѣ́лꙗ д҃і. Гла́съ є҃.

Є҃ꙋа́ггеліе оу҃тренне́е ма́рка, зача́ло ѻ҃а (гл. ѕі, ст. ѳ҃—к҃).

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѻ (к҃ корі́нѳ. гл. а҃, ст. ка—гл. в҃, ст. д҃).
є҃ꙋа́ггеліе матѳе́а, зача́ло п҃ѳ (гл. кв, ст. а҃—д҃і).

Въ понедѣ́льн. є҃і: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃в (галáт. гл. в҃, ст. а҃і—ѕі).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло ка (гл. є҃, ст. кд—лд).

Во вторни́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃д (галáт. гл. в҃, ст. ка—гл. г҃, ст. ѕ҃).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло кв (гл. ѕ҃, ст. а҃—ѕ҃).

Въ срéдꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃з (галáт. гл. г҃, ст. є҃і—кв).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло кг (гл. ѕ҃, ст. ѕ҃—г҃і).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃и (галáт. гл. г҃, ст. кг—гл. д҃, ст. є҃).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло кє (гл. ѕ҃, ст. л҃—ме).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃і (галáт. гл. д҃, ст. и҃—ка).
є҃ꙋа́ггеліе ма́рка, зача́ло кѕ (гл. ѕ҃, ст. ме—нг).

Въ сꙋббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃лв (а҃ корі́нѳ. гл. д҃, ст. ѕі—гл. є҃, ст. є҃).
є҃ꙋа́ггеліе матѳе́а, зача́ло ч҃ѕ (гл. кд, ст. а҃—г҃і).

Гла́съ ѕ. Недѣ́лѧ ѐі.

Є҆ѵ҃ліѥ оу҃треннее лꙋ́кѝ, зача́ло рк҃і (гл. к҃д, ст. а҃—к҃і).
На лі҃тꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло рѕ҃ѕ (ѿ корі́нѳ. гл. д҃, ст. ѕ҃—ѐі).
Є҆ѵ҃ліѥ мат҃ѳе́а, зача́ло ч҃в (гл. к҃в, ст. л҃є—мѕ).

Въ понед҃е́льн. ѕ҃і: а҃пл҃ъ, зача́ло сл҃і (гала́т. гл. д҃; ст. к҃и—гл. ѐ, ст. і҃).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло к҃з (гл. ѕ҃, ст. н҃д—гл. з҃, ст. н҃).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло сѳ҃і (гала́т. гл. ѐ, ст. а҃і—к҃а).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло к҃и (гл. з҃, ст. ѐ—ѕ҃і).
Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло сд҃і (гала́т. гл. ѕ҃, ст. к҃—і҃).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло к҃ѳ҃ (гл. з҃, ст. д҃і—к҃д).
Въ четвертоко́ъ: а҃пл҃ъ, зача́ло сѕ҃і (ѐфес. гл. а҃, ст. а҃—ѳ҃).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло л҃ (гл. з҃, ст. к҃д—л҃).
Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло сз҃і (ѐфес. гл. а҃, ст. з҃—з҃і).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло л҃в (гл. и҃, ст. а҃—і҃).
Въ ꙁ҃ббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло рѳ҃ѕ (а҃ ко-рі́нѳ. гл. і҃; ст. к҃г—к҃и).
Є҆ѵ҃ліѥ мат҃ѳе́а, зача́ло р҃а (гл. к҃д; ст. л҃д—м҃д).

Гла́съ з҃. Недѣ́лѧ ѕ҃і.

Є҆ѵ҃ліѥ оу҃треннее лꙋ́кѝ, зача́ло рг҃і (гл. к҃д, ст. в҃і—л҃є).
На лі҃тꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло рпа (ѿ корі́нѳ. гл. ѕ҃, ст. а҃—і҃).
Є҆ѵ҃ліѥ мат҃ѳе́а, зача́ло р҃є (гл. к҃є, ст. д҃і—л҃).

Въ понед҃е́льн. з҃і: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѳ҃і (ѐфес. гл. а҃, ст. к҃в—гл. к҃, ст. г҃).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло м҃и (гл. і҃, ст. м҃ѕ—н҃в).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ск҃в (ѐфес. гл. в҃, ст. ѳ҃і—гл. г҃, ст. з҃).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло н҃ (гл. а҃і, ст. а҃і—к҃г).
Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло ск҃г (ѐфес. гл. г҃, ст. н҃—к҃а).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло н҃а (гл. а҃і, ст. к҃г—к҃ѕ).
Въ четвертоко́ъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ск҃є (ѐфес. гл. л҃, ст. д҃і—ѳ҃і).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло н҃в (гл. а҃і, ст. к҃з—л҃г).
Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ск҃ѕ (ѐфес. гл. д҃, ст. з҃і—к҃є).
Є҆ѵ҃ліѥ ма́рка, зача́ло н҃г (гл. к҃і; ст. а҃—к҃і).
Въ ꙁ҃ббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло рн҃ѕ (а҃ корі́нѳ. гл. д҃і, ст. к҃—к҃є).
Є҆ѵ҃ліѥ мат҃ѳе́а, зача́ло р҃д (гл. к҃є, ст. а҃—г҃і).

Гла́съ и҃. Недѣ́лѧ з҃і.

Є҆ѵ҃ліѥ оу҃треннее лꙋ́кѝ, зача́ло рд҃і (гл. к҃д, ст. а҃ѕ—н҃г).
На лі҃тꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло рпв҃ ѿ полꙋ́ (ѿ корі́нѳ. гл. ѕ҃, ст. ѕ҃і—гл. з҃, ст. а҃).
Є҆ѵ҃ліѥ мат҃ѳе́а; зача́ло з҃в (гл. ѐі, ст. к҃а—к҃и).

Въ понед҃е́льн. и҃і: а҃пл҃ъ, зача́ло ск҃з (ѐфес. гл. д҃, ст. к҃є—л҃в).
Є҆ѵ҃ліѥ лꙋ́кѝ, зача́ло і҃ (гл. г҃, ст. д҃і—к҃в).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃л (ѐфес. гл. ѐ, ст. к҃—к҃ѕ).
Є҆ѵ҃ліѥ лꙋ́кѝ, зача́ло а҃і (гл. г҃, ст. к҃г—гл. д҃, ст. а҃).
Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃л҃а (ѐфес. гл. ѐ, ст. к҃є—л҃г).
Є҆ѵ҃ліѥ лꙋ́кѝ, зача́ло в҃і (гл. д҃, ст. а҃—ѐі)

Вѣ четвертокѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃в (е҃фес. гл. е҃, ст. л҃г—гл. ѕ, ст. ф҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло г҃і (гл. д҃, ст. ѕі—кв).

Вѣ пато́кѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃д (е҃фес. гл. ѕ, ст. йі—кд).

е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло д҃і (гл. д҃, ст. кв—л҃).

Вѣ сѹббѡ́тѹ: а҃пл҃ѣ, зача́ло рк҃в (ѣ корі́нф. гл. е҃і, ст. л҃ф—мѣ).

е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло е҃і (гл. д҃, ст. ла—лѕ).

Недѣ́лѧ йі. Гла́сѣ а҃.

Е҃вліѐ ѹ҃треннее їѡа́нна, зача́ло ѯг҃ (гл. к҃, ст. а҃—г҃).

На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ѣ, зача́ло рпн҃ (ѣ корі́нф. гл. ф҃, ст. ѕ—а҃і).

е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло ѕ҃і (гл. е҃, ст. а҃—а҃і).

Вѣ понед҃ѣ́льн. ф҃і: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃є (фїлі҃ппнс. гл. а҃, ст. а҃—ѕ҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло ѕі (гл. д҃, ст. лѕ—мд).

Во вто́рникѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃ѕ (фїлі҃ппнс. гл. а҃, ст. й—ді). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло йі (гл. е҃, ст. кі—ѕі).

Вѣ сре́дѹ: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃ѕ (фїлі҃ппнс. гл. а҃, ст. кі—к҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло ка (гл. е҃, ст. л҃г—л҃ф).

Вѣ четвертокѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃и (фїлі҃ппнс. гл. а҃, ст. к҃—кѕ). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло кг (гл. ѕ, ст. кі—ф҃і).

Вѣ пато́кѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло сл҃ф (фїлі҃ппнс. гл. а҃; ст. кѕ—гл. в҃; ст. д҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло кд (гл. ѕ, ст. ѕі—кг).

Вѣ сѹббѡ́тѹ: а҃пл҃ѣ, зача́ло рѯд (ѣ корі́нф. гл. е҃і; ст. йн—гл. ѕі, ст. г҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло ф҃і (гл. е҃, ст. ѕі—кѕ).

Недѣ́лѧ д҃і. Гла́сѣ в҃.

Е҃вліѐ ѹ҃треннее їѡа́нна, зача́ло ѯд҃ (гл. к҃, ст. а҃і—йі).

На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ѣ, зача́ло рч҃д (ѣ корі́нф. гл. а҃і, ст. ла—гл. в҃і, ст. д҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло кѕ (гл. ѕ, ст. ла—лѕ).

Вѣ понед҃ѣ́льн. к҃: а҃пл҃ѣ, зача́ло см҃а (фїлі҃ппнс. гл. в҃, ст. в҃і—ѕі). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло кє (гл. ѕ, ст. кд—л҃).

Во вто́рникѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло см҃в (фїлі҃ппнс. гл. в҃, ст. ѕі—кг). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло кз (гл. ѕ, ст. лз—мє).

Вѣ сре́дѹ: а҃пл҃ѣ, зача́ло см҃г (фїлі҃ппнс. гл. в҃, ст. кд—л҃). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло кн (гл. ѕ, ст. мѕ—гл. ѕ, ст. а҃).

Вѣ четвертокѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло см҃д (фїлі҃ппнс. гл. г҃, ст. а҃—й). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло ла (гл. ѕ, ст. ѕі—л҃).

Вѣ пато́кѣ: а҃пл҃ѣ, зача́ло см҃є (фїлі҃ппнс. гл. г҃, ст. й—ф҃і). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло лв (гл. ѕ, ст. ла—лє).

Вѣ сѹббѡ́тѹ: а҃пл҃ѣ, зача́ло рѯи (ѣ корі́нф. гл. а҃, ст. й—аі). е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло к҃ (гл. е҃, ст. кз—лв).

Недѣ́лѧ к҃. Гла́сѣ г҃.

Е҃вліѐ ѹ҃треннее їѡа́нна, зача́ло ѯе҃ (гл. к҃, ст. ф҃і—ла).

На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ѣ, зача́ло ї҃ (галл҃т. гл. а҃, ст. аі—ф҃і).

е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло л҃ (гл. ѕ, ст. аі—ѕі).

Вѣ понед҃ѣ́льн. ка: а҃пл҃ѣ, зача́ло см҃и (фїлі҃ппнс. гл. д҃, ст. ї—кг).

е҃вліѐ лѹкі̀, зача́ло л҃г (гл. ѕ, ст. лѕ—н).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло см҃д҃ (колос. гл. а҃, ст. а҃—в҃, з҃—а҃і).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло л҃д (гл. и҃, ст. а҃—г҃).

Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло сн҃а (колос. гл. а҃, ст. и҃і—к҃г).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло л҃з (гл. и҃, ст. к҃в—к҃є).

Въ четвертокъ: а҃пл҃ъ, зача́ло сн҃в (колос. гл. а҃, ст. к҃д—к҃д҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло м҃а (гл. д҃, ст. з҃—а҃і).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло сн҃г (колос. гл. в҃, ст. а҃—з҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло м҃в (гл. д҃, ст. в҃і—и҃і).

Въ суббо́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѳ҃д (в҃ ко-рі́н҃ѳ. гл. г҃, ст. в҃і—и҃і).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло к҃в (гл. ѕ҃, ст. а҃—і҃).

Гла́съ а҃. **Недѣ́ля к҃а.**

є҃вл҃іе ѹ҃треннее і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃ѕ (гл. к҃а, ст. а҃—д҃і).
На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃г (гала́т. гл. в҃, ст. ѕ҃і—к҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло л҃є (гл. и҃, ст. є҃—є҃і).

Въ понед҃ѣ́льн. к҃в: а҃пл҃ъ, зача́ло сн҃є (колос. гл. в҃, ст. г҃і—к҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло м҃г (гл. д҃, ст. и҃і—к҃в).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло сн҃ѕ (колос. гл. в҃, ст. к҃—гл. г҃, ст. г҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло м҃д (гл. д҃, ст. к҃г—к҃з).

Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло сн҃д҃ (колос. гл. г҃, ст. з҃і—гл. д҃, ст. а҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло м҃з (гл. д҃, ст. м҃д—н҃).

Въ четвертокъ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯ (колос. гл. д҃, ст. в҃—д҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло м҃и (гл. д҃, ст. м҃д҃—н҃ѕ).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯа (колос. гл. д҃, ст. і҃—и҃і).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло н҃ (гл. і҃, ст. а҃—є҃і).

Въ суббо́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѳ҃и (в҃ корі́н҃ѳ. гл. є҃, ст. а҃—і҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло к҃д҃ (гл. ѕ҃, ст. в҃—і҃).

Гла́съ є҃. **Недѣ́ля к҃в.**

є҃вл҃іе ѹ҃треннее і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃з (гл. к҃а, ст. є҃і—к҃є).
На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃є҃і (гала́т. гл. ѕ҃, ст. а҃і—и҃і).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло п҃г (гл. ѕ҃і, ст. д҃і—л҃а).

Въ понед҃ѣ́льн. к҃г: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯв (а҃ солѹ́н. гл. а҃, ст. а҃—є҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло н҃в (гл. і҃, ст. к҃в—к҃д).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯг (а҃ солѹ́н. гл. а҃, ст. ѕ҃—і҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло н҃є (гл. а҃і, ст. а҃—і҃).

Въ сре́ду: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯд (а҃ солѹ́н. гл. в҃, ст. а҃—и҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло н҃ѕ (гл. а҃і, ст. д҃—г҃і).

Въ четвертокъ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯє (а҃ солѹ́н. гл. в҃, ст. д҃—д҃і).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло н҃з (гл. а҃і, ст. д҃і—к҃г).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѯѕ (а҃ солѹ́н. гл. в҃, ст. д҃і—д҃і).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло н҃и (гл. а҃і, ст. к҃г—к҃ѕ).

Въ суббо́ту: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃п҃є (в҃ корі́н҃ѳ. гл. и҃, ст. а҃—є҃).
є҃вл҃іе ло́кн҃, зача́ло л҃ѕ (гл. и҃, ст. ѕ҃і—к҃а).

Недѣлѧ кг. Гласъ ѕ.

Є҆ѵ҃лїе оу҃треннее матѳ́а, зача́ло рѕі (гл. кѝ, ст. ѕі—к).
На лїтꙋргі́н: а҃пла҃ъ, зача́ло їѯ (ефес. гл. в, ст. д—і).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѧ҃ (гл. и, ст. кѕ—л҃ѳ҃).

Въ понед҃е́льн. кд: а҃пла҃ъ, зача́ло сѯз (а҃ соло́ѵн. гл. в, ст. к—гл. г, ст. и).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло и҃ѳ҃ (гл. а҃і, ст. кѳ҃—лг).

Во вто́рникъ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѯи (а҃ соло́ѵн. гл. г, ст. ѳ҃—гі).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯ (гл. а҃і, ст. л҃д—ма).

Въ сре́ду: а҃пла҃ъ, зача́ло сѯѳ҃ (а҃ соло́ѵн. гл. д, ст. а҃—ві).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯа (гл. а҃і, ст. мв—мѕ).

Въ четвертто́къ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳа (а҃ соло́ѵн. гл. е, ст. а҃—и).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯв (гл. а҃і, ст. мз—гл. ві, ст. а҃).

Въ пато́къ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳв (а҃ соло́ѵн. гл. е, ст. ѳ҃—гі, кд—кѝ).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯг (гл. ві, ст. в—кі).

Въ ꙁѵббꙋ́ѕ: а҃пла҃ъ, зача́ло рѱа (в҃ коріи́ѳ҃. гл. а҃і, ст. а҃—ѕ).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло мі (гл. ѳ҃, ст. а҃—ѕ).

Недѣлѧ кд. Гласъ ꙁ.

Є҆ѵ҃лїе оу҃треннее ма́рка, зача́ло сѳ (гл. ѕі, ст. а҃—и).
На лїтꙋргі́н: а҃пла҃ъ, зача́ло сѯа (ефес. гл. в, ст. ді—кв).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло л҃ѳ҃ (гл. и, ст. ма—нѕ).

Въ понед҃е́льн. кє: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳд (в҃ соло́ѵн. гл. а҃, ст. а҃—і).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯє (гл. ві, ст. гі—ёі, кв—ла҃).

Во вто́рникъ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳд ѿ полꙋ҃ (в҃ соло́ѵн. гл. а҃, ст. і—гл. в҃, ст. в).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯи (гл. ві, ст. мв—ми).

Въ сре́ду: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳє (в҃ соло́ѵн. гл. в, ст. а҃—ві).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѯѳ҃ (гл. ві, ст. ми—нѳ҃).

Въ четвертто́къ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳѕ (в҃ соло́ѵн. гл. к, ст. гі—гл. г, ст. ё).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѳ҃ (гл. гі, ст. а҃—ѳ҃).

Въ пато́къ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳз (в҃ соло́ѵн. гл. г, ст. ѕ—ѱі).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѳ҃г (гл. гі, ст. ла҃—лє).

Въ ꙁѵббꙋ́ѕ: а҃пла҃ъ, зача́ло рч҃ѳ҃ (галаѳ́г. гл. а҃, ст. г—і).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло мѕ (гл. ѳ҃, ст. л҃ꙁ—мг).

Недѣлѧ кє. Гласъ и.

Є҆ѵ҃лїе оу҃треннее ма́рка, зача́ло ѳа (гл. ѕі, ст. ѳ҃—к).
На лїтꙋргі́н: а҃пла҃ъ, зача́ло сѯд (ефес. гл. д, ст. а҃—ѕ).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло нг (гл. і, ст. кє—лз).

Въ понед҃е́льн. кѕ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳи (а҃ тїмоѳ҃. гл. а҃, ст. а҃—ꙁ).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѳє (гл. ді, ст. ві—ёі).

Во вто́рникъ: а҃пла҃ъ, зача́ло сѳѯ҃ (а҃ тїмоѳ҃. гл. а҃, ст. и—ді).
Є҆ѵ҃лїе лꙋкі́ѧ, зача́ло ѳз (гл. ді, ст. кє—лє).

Въ срéдѹ: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃а (а҃ тїмо҃ѳ. гл. а҃, ст. н҃і—к҃: гл. в҃, ст. и҃—е҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ѻ҃и (гл. е҃і, ст. а҃—ї҃).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃г (а҃ тїмо҃ѳ. гл. г҃, ст. а҃—г҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло і҃ (гл. ѕ҃і, ст. а҃—ѳ҃).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃е (а҃ тїмо҃ѳ. гл. д҃, ст. д҃—и҃, ѕ҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло п҃в (гл. ѕ҃і, ст. е҃і—н҃і: гл. з҃і, ст. а҃—д҃).

Въ сѹббѹ́тѹ: а҃пл҃ъ, зачáло с҃є (галáт. гл. г҃, ст. и҃—в҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло м҃ѳ҃ (гл. ѳ҃, ст. и҃з—з҃в).

Глáсъ а҃. Недѣлѧ к҃ѕ.

є҃ѵ҃ліе ѹ҆треннее лѹкі҃, зачáло рв҃і (гл. к҃д, ст. а҃—в҃і).

На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ъ, зачáло сі҃ѳ҃ (ефес. гл. е҃, ст. ѳ҃—ѳ҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло з҃ѕ (гл. в҃і, ст. ѕ҃і—к҃а).

Въ понед҃ѣльн. к҃з: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃є ѡ҃ полѹ́ (а҃ тїмо҃ѳ. гл. е҃, ст. а҃—ї҃).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло п҃ѕ (гл. з҃і, ст. к҃—к҃є).

Во вторникъ: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃ѕ (а҃ тїмо҃ѳ. гл. е҃, ст. а҃і—к҃а).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло п҃з (гл. з҃і, ст. к҃ѕ—л҃з).

Въ срéдѹ: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃з (а҃ тїмо҃ѳ. гл. е҃, ст. к҃в—гл. ѕ҃, ст. а҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ч҃ (гл. н҃і, ст. е҃і—з҃і, к҃ѕ—л҃).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зачáло сп҃҆ѳ҃ (а҃ тїмо҃ѳ. гл. ѕ҃, ст. з҃і—к҃а).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ч҃в (гл. н҃і, ст. л҃а—л҃д).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зачáло с҃ч (к҃ тїмо҃ѳ. гл. а҃, ст. а҃—в҃, и҃—н҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ч҃є (гл. ѳ҃і, ст. в҃і—к҃н).

Въ сѹббѹ́тѹ: а҃пл҃ъ, зачáло сг҃і (галáт. гл. е҃, ст. к҃к—гл. ѕ҃, ст. в҃).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло на҃ ѡ҃ полѹ́ (гл. ї҃, ст. ѳ҃і—к҃а).

Глáсъ в҃. Недѣлѧ к҃з.

є҃ѵ҃ліе ѹ҆треннее лѹкі҃, зачáло рг҃і (гл. к҃д, ст. в҃і—л҃є).

На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ъ, зачáло сл҃г (ефес. гл. ѕ҃, ст. ї҃—з҃і).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло с҃а (гл. г҃і, ст. ї҃—з҃і).

Въ понед҃ѣльн. к҃и: а҃пл҃ъ, зачáло с҃ч҃д (к҃ тїмо҃ѳ. гл. к҃, ст. к҃—к҃ѕ).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ч҃з (гл. ѳ҃і, ст. л҃з—м҃д).

Во вторникъ: а҃пл҃ъ, зачáло с҃ч҃з (к҃ тїмо҃ѳ. гл. г҃, ст. ѕ҃і—гл. д҃, ст. д҃).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ч҃и (гл. ѳ҃і, ст. м҃є—м҃и).

Въ срéдѹ: а҃пл҃ъ, зачáло с҃ч҃ѳ҃ (к҃ тїмо҃ѳ. гл. д҃, ст. ѳ҃—к҃в).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло ч҃ѳ҃ (гл. к҃, ст. а҃—и҃).

Въ четвертóкъ: а҃пл҃ъ, зачáло т҃ (тít. гл. а҃, ст. є҃—гл. к҃, ст. а҃).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло р҃ (гл. к҃, ст. ѳ҃—и҃і).

Въ пятóкъ: а҃пл҃ъ, зачáло т҃а (тít. гл. а҃, ст. е҃і—гл. в҃, ст. ї҃).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло р҃а (гл. к҃, ст. ѳ҃і—к҃ѕ).

Въ сѹббѹ́тѹ: а҃пл҃ъ, зачáло сн҃і (ефес. гл. а҃, ст. ѕ҃і—к҃г).
є҃ѵ҃ліе лѹкі҃, зачáло з҃з (гл. в҃і, ст. л҃в—м҃і).

Недѣла кѝ. Гласъ г.

Є҆ѵ҃ліе оу҃треннее лꙋкѝ, зача́ло рдѣ (гл. кд, ст. ѧѕ—нг).
На лїтꙋргі́и: а҃пл҃ъ, зача́ло ѥ҃н (колос. гл. а, ст. кі—ни).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло ѳѕ (гл. дѣ, ст. ѕі—кд).

Въ понед҃е́льн. кѳ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѳ҃и (є҆вр. гл. г, ст. е҃—аі, зі—ѳ҃і).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло р҃к (гл. к, ст. кз—мд).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѳ҃і (є҆вр. гл. д, ст. а҃—гі).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло р҃ѕ (гл. ка, ст. кі—дѣ).

Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло тві (є҆вр. гл. е҃, ст. аі—гл. ѕ, ст. й).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло р҃д (гл. ка, ст. е҃—зѣ, і҃—аі, к҃—кд).

Въ четверто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло тѣі (є҆вр. гл. зѣ, ст. а҃—ѕ).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло р҃з (гл. кѣ, ст. кѝ—а҃г).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло тзі (є҆вр. гл. зѣ, ст. йі—кѳ).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло р҃и (гл. ка, ст. а҃з—гл. кв, ст. й).

Въ ѵ҃ббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѥ҃к ѿ полѵ҃ (є҆фес. гл. в, ст. аі—гі).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло ѳ҃к (гл. гі, ст. йі—к҃ѳ).

Недѣла кѳ. Гласъ д.

Є҆ѵ҃ліе оу҃треннее і҃ѡа́нна, зача́ло рг (гл. к, ст. а҃—і҃).
На лїтꙋргі́и: а҃пл҃ъ, зача́ло сѝз (колос. гл. г, ст. і҃—аі).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло п҃е (гл. зі, ст. кі—ѳ҃і).

Въ понед҃е́льн. л҃: а҃пл҃ъ, зача́ло тѳ҃і (є҆вр. гл. й, ст. з҃—гі).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло а҃г (гл. й, ст. аі—ка).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло тка (є҆вр. гл. д҃, ст. й—і҃, еі—кг).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло а҃д (гл. й, ст. кв—кѕ).

Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло ткг (є҆вр. гл. і҃, ст. а҃—йі).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло а҃ѕ (гл. п҃, ст. а҃—а҃д).

Въ четверто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ткѕ (є҆вр. гл. і҃, ст. а҃е—гл. аі, ст. з҃).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло а҃ѳ҃ (гл. ѳ҃, ст. і҃—ѕі).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ткз (є҆вр. гл. аі, ст. й, аі—ѕі).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло ма (гл. ѳ҃, ст. а҃г—ма).

Въ ѵ҃ббꙋ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло сѝи (є҆фес. гл. е҃, ст. а҃—й).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло ѻ҃д (гл. дѣ, ст. а҃—аі).

Недѣла л҃. Гласъ е҃.

Є҆ѵ҃ліе оу҃треннее і҃ѡа́нна, зача́ло хд (гл. к, ст. аі—йі).
На лїтꙋргі́и: а҃пл҃ъ, зача́ло сѝи (колос. гл. г, ст. кі—ѕі).
Є҆ѵ҃ліе лꙋкѝ, зача́ло ча (гл. йі, ст. йі—к҃з).

Въ понед҃е́льн. л҃а: а҃пл҃ъ, зача́ло ткѳ҃ (є҆вр. гл. аі, ст. зі—к҃г, кз—л҃а).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло мв (гл. ѳ҃, ст. мк—гл. і҃, ст. а҃).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло тлг (є҆вр. гл. кі, ст. ке—кѕ: гл. гі, ст. кв—ке).
Є҆ѵ҃ліе ма́рка, зача́ло мг (гл. і҃, ст. в—кі).

Вх срéдѹ: а҃плъ, зачáло ѝ (їáкшв. гл. а҃, ст. а҃—ѝı).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло мд (гл. ї, ст. а҃ı—s̄ı).
Вх четвертóкъ: а҃плъ, зачáло ѝа (їáкшв. гл. а҃, ст. ѳ҃ı—к̄з).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло мє (гл. ї, ст. з̄ı—к̄з).
Вх пятóкъ: а҃плъ, зачáло ѝв (їáкшв. гл. в̄, ст. а҃—г̄ı).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло мs (гл. ї, ст. к̄г—л̄в).
Вх сѹ́ббѡтѹ: а҃плъ, зачáло смѳ҃ ѿ полѹ̀ (колос. гл. а҃, ст. г̄—s̄).
єѵ҃лїе лѹ́кѝ; зачáло па (гл. s̄ı, ст. ї—ёı).

Глáсъ s̄. Недѣ́лѧ л҃а.

єѵ҃лїе ѹ҄треннее їѡáнна, зачáло ѯ҃е (гл. к̄, ст. ѳ҃ı—л̄а).

На лїтѹ́ргїи: а҃плъ; зачáло єп ѿ полѹ̀ (а҃ тїмоѳ҃. гл. а҃, ст. ёı—з̄ı).
єѵ҃лїе лѹ́кѝ; зачáло чг (гл. ѝı, ст. л̄є—м̄г).

Вх понедѣ́льн. л҃в: а҃плъ; зачáло ѝг (їáкшв. гл. в̄, ст. д̄ı—к̄s).
єѵ҃лїе мáрка; зачáло мѝ (гл. ї, ст. м̄s—н̄в).
Во втóрникъ: а҃плъ, зачáло ѝд (їáкшв. гл. г̄, ст. а҃—ї).
єѵ҃лїе мáрка; зачáло ѝ (гл. а҃ı; ст. а҃ı—к̄г).
Вх срéдѹ: а҃плъ, зачáло ѝє (їáкшв. гл. г̄, ст. а҃ı—гл. д̄; ст. s̄).
єѵ҃лїе мáрка; зачáло ѝа (гл. а҃ı; ст. к̄г—к̄s).
Вх четвертóкъ: а҃плъ, зачáло ѝs (їáкшв. гл. д̄, ст. з̄—гл. ё, ст. ѳ҃).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝв (гл. а҃ı, ст. к̄з—л̄г).
Вх пятóкъ: а҃плъ; зачáло ѝи (а҃ петр. гл. а҃, ст. а҃—в̄, ї—в̄ı: гл. в̄, ст. s̄—ї).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝг (гл. в̄ı; ст. а҃—в̄ı).
Вх сѹ́ббѡтѹ: а҃плъ, зачáло сѿг (а҃ сол҃н. гл. ё; ст. д̄ı—к̄г).
єѵ҃лїе лѹ́кѝ, зачáло пд (гл. з̄ı, ст. г̄—ї).

Глáсъ з̄. Недѣ́лѧ л҃в.

єѵ҃лїе ѹ҄треннее їѡáнна, зачáло ѯs (гл. к̄а; ст. а҃—д̄ı).

На лїтѹ́ргїи: а҃плъ; зачáло спє ѿ полѹ̀ (а҃ тїмоѳ҃. гл. д̄, ст. ѳ҃—ёı).
єѵ҃лїе лѹ́кѝ; зачáло чд (гл. ѳ҃ı, ст. а҃—ї).

Вх понедѣ́льн. л҃г: а҃плъ; зачáло ѝѳ҃ (а҃ петр. гл. в̄, ст. к̄а—гл. г̄; ст. ѳ҃).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝд (гл. в̄ı, ст. г̄ı—з̄ı).
Во втóрникъ: а҃плъ, зачáло ѯи҃ (а҃ петр. гл. г̄, ст. ї—к̄в).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝє (гл. в̄ı; ст. ѝı—к̄з).
Вх срéдѹ: а҃плъ; зачáло ѯа (а҃ петр. гл. д̄; ст. а҃—а҃ı).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝs (гл. в̄ı, ст. к̄ѝ—л̄з).
Вх четвертóкъ: а҃плъ; зачáло ѯв (а҃ петр. гл. д̄; ст. в̄ı—гл. ё, ст. ё).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝз (гл. в̄ı; ст. л̄и—м̄д).
Вх пятóкъ: а҃плъ, зачáло ѯд (в̄ петр. гл. а҃; ст. а҃—ї).
єѵ҃лїе мáрка, зачáло ѝи (гл. г̄ı, ст. а҃—ѝ).
Вх сѹ́ббѡтѹ: а҃плъ, зачáло сѿг (в̄ тїмоѳ҃. гл. в̄, ст. а҃ı—д̄ı).
єѵ҃лїе лѹ́кѝ, зачáло пѝ (гл. ѝı, ст. в̄—ѝ).

Недѣлѧ лг, ѡ мытарѝ и фарїсе́и. Гла́съ и.

Є҃вліе оу҃треннее воскр҃ное.

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло сѵ҃s (к тїмо҂ѳ. гл. г҃; ст. і҃—ѣ҃і).
Є҃вліе лꙋ́кѝ, зача́ло п҃ѳ҃ (гл. и҃і, ст. і҃—д҃і).

Въ понед҃ѣ́льн. лд: а҃пл҃ъ, зача́ло ѯ҃s (к петр. гл. а҃, ст. к҃—гл. б҃, ст. ѳ҃).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло и҃ѳ҃ (гл. г҃і, ст. ѳ҃—г҃і).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѯ҃з (к петр. гл. б҃, ст. ѳ҃—кв).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃ (гл. г҃і, ст. д҃і—кг).

Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѯ҃и (к петр. гл. г҃, ст. а҃—и҃і).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃а (гл. г҃і, ст. кд—ла).

Въ четверто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѯ҃ѳ҃ (а҃ їѡа́н. гл. а҃, ст. и҃—гл. б҃, ст. s҃).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃в (гл. г҃і, ст. ла—гл. д҃і, ст. в҃).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃ (а҃ їѡа́н. гл. б҃, ст. з҃—зі).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃г (гл. д҃і, ст. г҃—ѳ҃).

Въ ꙁ҃ббѡ́тꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло сѵ҃є (к тїмо҂ѳ. гл. г҃, ст. а҃—ѳ҃).
Є҃вліе лꙋ́кѝ, зача́ло р҃г (гл. к҃, ст. ѧ҃є—гл. ка, ст. д҃).

Недѣлѧ лд, ѡ кла́дѧзѣмъ сы́нѣ. Гла́съ а҃.

Є҃вліе оу҃треннее воскр҃ное.

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло рѧ҃є (а҃ корі́н҂ѳ. гл. s҃, ст. в҃і—к҃).
Є҃вліе лꙋ́кѝ, зача́ло ѻ҃ѳ҃ (гл. е҃і, ст. а҃і—лв).

Въ понед҃ѣ́льн. лє: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃а (а҃ їѡа́н. гл. к҃, ст. и҃і—гл. г҃, ст. і҃).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло м҃ѳ҃ (гл. а҃і, ст. а҃—а҃і).

Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃б (а҃ їѡа́н. гл. г҃, ст. а҃і—к҃).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃д (гл. д҃і, ст. і҃—мк).

Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃г (а҃ їѡа́н. гл. г҃, ст. ка—гл. д҃, ст. s҃).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃є (гл. д҃і, ст. мг—гл. е҃і, ст. а҃).

Въ четверто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃д (а҃ їѡа́н. гл. д҃, ст. к҃—гл. е҃, ст. ка).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃s (гл. е҃і, ст. а҃—е҃і).

Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃є (к їѡа́н. гл. а҃, ст. а҃—г҃і).
Є҃вліе ма́рка, зача́ло ѯ҃и (гл. е҃і, ст. кв—кє, лг—ма).

Въ ꙁ҃ббѡ́тꙋ мясопꙋ́стнꙋю: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѯ҃s (а҃ корі́н҂ѳ. гл. і҃, ст. кг—кн). И҃ за оу҃покоѝ: зача́ло ѵ҃ѳ҃ (а҃ солѳ́н. гл. д҃, ст. г҃і—з҃і). Є҃вліе лꙋ́кѝ, зача́ло р҃є (гл. к҃а, ст. и҃—ѳ҃, кє—кз, лг—лs). И҃ за оу҃покоѝ: їѡа́нна, зача́ло s҃і (гл. е҃, ст. кд—л҃).

Недѣлѧ лє, мясопꙋ́стнаѧ. Гла́съ б҃.

Є҃вліе оу҃треннее воскр҃ное.

На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃и (а҃ корі́н҂ѳ. гл. и҃, ст. и҃—гл. ѳ҃, ст. б҃).
Є҃вліе матѳе́а, зача́ло р҃s (гл. к҃е, ст. ла—мs).

Въ понед҃ѣ́льн. сы́рныѧ седмі́цы: а҃пл҃ъ, зач. ѻ҃s (г҃ їѡа́н. гл. а҃, ст. а҃—е҃і).
Є҃вліе лꙋ́кѝ, зача́ло ч҃s (гл. д҃і, ст. к҃ѳ҃—м҃: гл. кв, ст. з҃—л҃ѳ҃).

Во вто́рникъ: а҃пла҄ъ, зача́ло ѻ҃з (і҃ѡда гл. а҃, ст. а҃—і҃).
є҆҃ѵ҃лі́е лу́кі҆, зача́ло р҃ѳ҃ (гл. к҃в, ст. л҃ѳ҃—л҃в, м҃є—гл. к҃г, ст. а҃).

Въ сре́дꙋ же и҆ пато́къ не быва́етъ лі҃тꙋ́ргі҃и.

Въ четвертокъ: а҃пла҄ъ, зача́ло ѻ҃и҃ (і҃ѡда гл. а҃, ст. а҃і—к҃є).
є҆҃ѵ҃лі́е лу́кі҆, зача́ло р҃і҃ (гл. к҃г, ст. а҃—л҃д, м҃д—н҃ѕ).
Въ сꙋ́ббѡтꙋ сыропу́стнꙋю: а҃пла҄ъ, зача́ло р҃ѳ҃і҃ (рі҃мл҃ан. гл. д҃і, ст. ѳ҃і—к҃ѕ).
И҆ прп҃ѣ́нымъ: зача́ло с҃г҃і (гла́т. гл. є҃, ст. к҃в—гл. ѕ҃, ст. в҃).
є҆҃ѵ҃лі́е мат҃ѳ́а, зача́ло ѕ҃і҃ (гл. ѕ҃, ст. а҃—г҃і). И҆ прп҃ѣ́нымъ: мат҃ѳ́а, зача́ло м҃г҃ (гл. а҃і, ст. к҃з—л҃).

Недѣ́ла сыропу́стная.

є҆҃ѵ҃лі́е ꙋ҆́тренее воскр҃ное.

На лі҃тꙋ́ргі҃и: а҃пла҄ъ, зача́ло р҃ѳ҃і҃ (рі҃мл҃ан. гл. г҃і, ст. а҃і—гл. д҃і, ст. д҃). є҆҃ѵ҃лі́е мат҃ѳ́а, зача́ло ѕ҃і҃ (гл. ѕ҃, ст. д҃і—к҃а).

б) А҃ппли и҆ є҆҃ѵ҃лі́а сꙋ́ббѡтъ и҆ недѣ́ль сты́хъ четыредеса́тницы.

Сꙋ́ббѡта пе́рваѧ поста́: и҆ ст҃а́гѡ ѳ҃еѻ́дѡра тꙋ́рѡна.

На лі҃тꙋ́ргі҃и: а҃пла҄ъ, зача́ло т҃г҃ (є҆вр. гл. а҃; ст. а҃—к҃і).
И҆ сто́мꙋ: зача́ло с҃ч҃в (ѿ ті҃моѳ҃. гл. к҃; ст. а҃—і҃).
є҆҃ѵ҃лі́е ма́рка, зача́ло і҃ (гл. к҃, ст. к҃г—гл. г҃, ст. є҃).
И҆ сто́мꙋ: і҆ѡа́нна, зача́ло н҃в (гл. є҃і, ст. ѕ҃і—гл. ѕ҃і, ст. к҃).

Недѣ́ла пе́рваѧ поста́.

На ꙋ҆́трени є҆҃ѵ҃лі́е воскр҃ное.

На лі҃тꙋ́ргі҃и: а҃пла҄ъ, зача́ло т҃к҃ѳ҃ ѿ҃ поль҄ (є҆вр. гл. а҃і, ст. к҃д—к҃ѕ, л҃в—гл. в҃і, ст. в҃). є҆҃ѵ҃лі́е і҆ѡа́нна, зача́ло є҃ (гл. а҃, ст. м҃г—н҃а).

Сꙋ́ббѡта втора́ѧ поста́.

А҃пла҄ъ, зача́ло т҃ѳ҃ (є҆вр. гл. г҃; ст. в҃і—ѕ҃і).
И҆ за ꙋ҆поко́й: зача́ло т҃ѻ҃ (а҃ соло́м. гл. д҃; ст. г҃і—ѕ҃і).
є҆҃ѵ҃лі́е ма́рка, зача́ло ѕ҃ (гл. а҃, ст. л҃є—м҃д).
И҆ за ꙋ҆поко́й: і҆ѡа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. є҃, ст. к҃д—л҃).

Недѣ́ла втора́ѧ поста́.

На ꙋ҆́трени є҆҃ѵ҃лі́е воскр҃ное.

На лі҃тꙋ́ргі҃и: а҃пла҄ъ, зача́ло т҃д҃ (є҆вр. гл. а҃, ст. і҃—гл. в҃, ст. г҃). И҆ сто́мꙋ: зача́ло т҃н҃і҃ (є҆вр. гл. ѕ҃, ст. к҃ѕ—гл. н҃, ст. в҃). є҆҃ѵ҃лі́е ма́рка, зача́ло ѕ҃ (гл. к҃, ст. а҃—к҃і). И҆ сто́мꙋ: і҆ѡа́нна, зача́ло л҃ѕ҃ (гл. і҃, ст. ѳ҃—ѕ҃і).

Сꙋ́ббѡта трє́тїѧ поста́.

А҃пла҄ъ, зача́ло т҃к҃є҃ (є҆вр. гл. і҃, ст. л҃в—л҃н). И҆ за ꙋ҆поко́й: зача́ло т҃ѻ҃ (а҃ соло́м. гл. д҃; ст. г҃і—ѕ҃і). є҆҃ѵ҃лі́е ма́рка, зача́ло н҃ (гл. к҃, ст. д҃і—ѕ҃і). И҆ за ꙋ҆поко́й: і҆ѡа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. є҃, ст. к҃д—л҃).

Недѣлѧ трéтїѧ постà.

На оу҃трени є҃ѵ҃лїе воскр҃ное.

На лїтꙋргíн: а҃пл҃ъ, зачáло тѧ҃і (є҃вр. гл. д҃, ст. д҃і—гл. е҃, ст. ѕ҃).
є҃ѵ҃лїе мáрка, зачáло л҃з (гл. и҃, ст. л҃д—гл. ѳ҃, ст. а҃).

Сꙋ҃ббꙋ́та четвéртаѧ постà.

А҃пл҃ъ, зачáло тг҃і (є҃вр. гл. ѕ҃, ст. ѳ҃—в҃і).
И҃ за оу҃покóй: зачáло рꙗг҃ (а҃ корíнѳ. гл. е҃і; ст. м҃з—н҃з).
Є҃ѵ҃лїе мáрка, зачáло л҃а (гл. з҃, ст. л҃а—л҃з).
И҃ за оу҃покóй: їѡáнна, зачáло ѕ҃і (гл. е҃, ст. к҃д—л҃).

Недѣлѧ четвéртаѧ постà.

На оу҃трени є҃ѵ҃лїе воскр҃ное.

На лїтꙋргíн: а҃пл҃ъ, зачáло тд҃і (є҃вр. гл. ѕ҃; ст. г҃і—к҃).
И҃ стóмꙋ: зачáло ск҃ѳ (є҃фес. гл. е҃, ст. ѳ҃—ѳ҃і).
є҃ѵ҃лїе мáрка, зачáло м҃ (гл. ѳ҃, ст. з҃і—л҃а).
И҃ прпⷭ҃номꙋ: матѳéа, зачáло і҃ (гл. д҃, ст. к҃є—гл. е҃, ст. в҃і).

Сꙋ҃ббꙋ́та пя́таѧ постà.

А҃пл҃ъ, зачáло тк҃в (є҃вр. гл. ѳ҃; ст. к҃д—к҃и).
И҃ вⷣ҃ц҃: зачáло т҃к (є҃вр. гл. ѳ҃; ст. а҃—з҃).
Є҃ѵ҃лїе мáрка, зачáло л҃е (гл. и҃, ст. к҃з—л҃а).
И҃ вⷣ҃ц҃: лꙋ҃кѝ, зачáло н҃д (гл. і҃, ст. л҃и—м҃в: гл. а҃і, ст. к҃з—к҃и).

Недѣлѧ пя́таѧ постà.

На оу҃трени є҃ѵ҃лїе воскр҃ное.

На лїтꙋргíн: а҃пл҃ъ, зачáло тк҃а ѿ полꙋ҃ (є҃вр. гл. ѳ҃, ст. а҃і—д҃і).
И҃ прпⷭ҃нѣй: зачáло т҃и (галáт. гл. г҃; ст. к҃г—к҃ѳ).
є҃ѵ҃лїе мáрка, зачáло м҃з (гл. і҃, ст. л҃в—м҃є).
И҃ прпⷭ҃нѣй: лꙋ҃кѝ, зачáло л҃г (гл. з҃, ст. л҃ѕ—н҃).

Сꙋ҃ббꙋ́та шестáѧ, лáзарева.

На лїтꙋргíн: а҃пл҃ъ, зачáло тѧг҃ ѿ полꙋ҃ (є҃вр. гл. к҃і, ст. к҃и—гл. г҃і; ст. н҃).
є҃ѵ҃лїе їѡáнна, зачáло л҃ѳ (гл. а҃і, ст. а҃—м҃є).

Въ недѣлю цвѣтоно́снꙋю.

На оу҃трени є҃ѵ҃лїе матѳéа, зачáло п҃г (гл. к҃а, ст. а҃—а҃і, е҃і—з҃і).
На лїтꙋргíн: а҃пл҃ъ, зачáло см҃з (фїлі҃ппс. гл. д҃; ст. д҃—ѳ҃).
є҃ѵ҃лїе їѡáнна, зачáло м҃а (гл. к҃і, ст. а҃—н҃і).

Вѡ сты́й и҃ велúкїй понедѣ́льникъ.

На оу҃трени є҃ѵ҃лїе матѳéа, зачáло п҃д (гл. к҃а, ст. н҃і—м҃г).
На лїтꙋргíн є҃ѵ҃лїе матѳéа, зачáло ч҃и (гл. к҃д, ст. г҃—л҃є).

Во стыи и велики вторникъ.

На оутрени єѵлиє матѳ҃а, зачало ч҃ (гл. кв, ст. еі—гл. кг, ст. лѳ҃).
На литоургіи єѵлиє матѳ҃а, зачало рв҃ (гл. кд, ст. лѕ—гл. кѕ, ст. в҃).

Во стоую и велико҃ю сре҃ду.

На оутрени єѵлиє іѡа҃нна, зачало ма҃ ѿ҃ полу҃ (гл. кі, ст. зі—н҃).
На литоургіи єѵлиє матѳ҃а, зачало рн҃ (гл. кѕ, ст. ѕ—ѕі).

Во стыи и велики четвертокъ.

На оутрени єѵлиє лоукы, зачало рн҃ ѿ҃ полу҃ (гл. кв, ст. а҃—лѳ҃).
На литоургіи: апл҃ъ, зачало рмѳ҃ (а҃ коріѳ҃. гл. аі, ст. кг—лв).
єѵлиє матѳ҃а, зачало рз҃ (гл. кѕ, ст. а҃—к҃. Іѡа҃н. гл. гі, ст. г҃—зі. Матѳ҃. гл. кѕ, ст. ка—лѳ҃. Лоук. гл. кв, ст. мг—ме҃. Матѳ҃. гл. кѕ, ст. м҃—гл. кз, ст. в҃).

На оумовєніи ногъ: єѵлиє іѡа҃нна, зачало мд҃ (гл. гі, ст. а҃—аі).
По оумовєніи ногъ: єѵлиє іѡа҃нна, зачало ме҃ (гл. гі, ст. кі—зі).

Єѵлиі кі, стыихъ сгр҃тей гда҃ бга҃ и спса҃ нашегѡ іисa҃ хр҃та҃.

Єѵлиє а҃, іѡа҃нна, зачало мѕ (гл. гі, ст. ла—гл. йі, ст. а҃): Нн҃ѣ просла҃вися сн҃ъ члвчєскій. Конє҃ц: И оучн҃ци єгѡ.

Єѵлиє к҃, іѡа҃нна, зачало йи (гл. йі, ст. а҃—кн): Изыіде іи҃съ со оучн҃ки своими. Конє҃ц: Но да да҃дѧтъ фаскѹ.

Єѵлиє г҃, матѳ҃а, зачало р҃ѳ҃ (гл. кѕ, ст. йз—сѳ҃): Вонии ємше іи҃са ведоша. Конє҃ц: Плакаса горько҃ю.

Єѵлиє д҃, іѡа҃нна, зачало йѳ҃ (гл. йі, ст. кн—гл. ѳі, ст. кі): Ведоша іи҃са ѿ҃ каіафы. Конє҃ц: Предадѣ єго҃ имъ, да распнетсѧ.

Єѵлиє є҃, матѳ҃а, зачало ра҃і (гл. кз, ст. г҃—лв): Видѣвъ іѹда предавый іи҃са. Конє҃ц: Понести крт҃ъ єгѡ.

Єѵлиє ѕ҃, ма҃рка, зачало ѯз (гл. єі, ст. кі—лв): Вонии ведоша іи҃са. Конє҃ц: Вкрѹ имемъ ємѹ.

Єѵлиє з҃, матѳ҃а, зачало рг҃і (гл. кз, ст. лг—йд): Пришедше вонии на мѣсто. Конє҃ц: Воистинѹ бжіи сн҃ъ вѣ сей.

Єѵлиє и҃, лоукы, зачало ра҃і (гл. кг, ст. лв—мѳ҃): Ведахѹ со іи҃сомъ и йна два҃. Конє҃ц: Зрѧща сихъ.

Єѵлиє ѳ҃, іѡа҃нна, зачало ѯа (гл. ѳі, ст. кє—лз): Стоахѹ при крт҃ѣ іи҃совѣ. Конє҃ц: Єгоже проводоша.

Єѵлиє і҃, ма҃рка, зачало ѯѳ҃ (гл. єі, ст. мг—йз): Прііде іѡсифъ ѿ҃ ариміѳ҃а. Конє҃ц: Гдѣ єго҃ полагахѹ.

Єѵлиє аі, іѡа҃нна, зачало ѯв (гл. ѳі, ст. ли—мв): Моли пїлата іѡсифъ. Конє҃ц: Положиста іи҃са.

Єѵлиє кі, матѳ҃а, зачало рд҃і (гл. кз, ст. ѯв҃—ѯѕ): Во оутрїй дн҃ь, йже єсть по патцѣ. Конє҃ц: Знаменаше камень съ кѹстодіею.

Послѣдованїе часѡвъ сто́гѡ и велѝкагѡ пѧткà.

Чáсъ пéрвый.

А҃пл҃ъ, зачáло сѣ҃і ѿ полѹ̀ (галáт. гл. ѕ̀, ст. ѳ̀і—ѳ̀ї).
Є҃вл҃їе матѳ́а, зачáло р̀і (гл. к̀з, ст. а̀—ѯ̀ѕ): Ѹ҆́трѹ бы́вшѹ. Конéцъ: Ѝ мáти сы́нѹ зеведе́ѡвѹ.

Чáсъ трéтїй.

А҃пл҃ъ, зачáло їѳ҃ ѿ полѹ̀ (рѝмлян. гл. ѣ̀; ст. ѕ̀—а̀і).
Є҃вл҃їе мáрка, зачáло ѯ̀з (гл. ѣ̀і, ст. ѕ̀і—м̀а): Бѡ́нни ведѡ́ша і҃ї҃са. Конéцъ: Съ ни́лїх во і҃ер҃лѝмъ.

Чáсъ шесты́й.

А҃пл҃ъ, зачáло т̀ѕ (є҃вр. гл. в̀, ст. а̀і—ѳ̀і).
Є҃вл҃їе лѹ́кі̀, зачáло р̀ді (гл. к̀г, ст. л̀в—м̀ѳ): Ведáхѹ со і҃ѱомъ и҆ ѱна два̀ злод҃ѣ́м. Конéцъ: Зрѧ́ща сѝхъ.

Чáсъ девáтый.

А҃пл҃ъ, зачáло т̀кд (є҃вр. гл. ї̀, ст. ѳ̀і—л̀а).
Є҃вл҃їе і҃ѡáнна, зачáло н̀ѳ (гл. ѳ̀і, ст. к̀и—гл. ѳ̀і, ст. л̀з): Ведѡ́ша і҃ї҃са ѿ каїáфы въ претѡ́рх. Конéцъ: Є҃гѡ́же проводѡ́ша.

Вѡ сто́мъ ѝ велѝкїй пѧтѡ́къ вéчера.

А҃пл҃ъ, зачáло р̀ѯ̀є (а̀ корі́нѳ. гл. а̀, ст. ѳ̀і—гл. в̀, ст. в̀). Є҃вл҃їе матѳ́а, зачáло р̀і (гл. к̀з, ст. а̀—л̀и. Лѹ́к. гл. к̀г, ст. л̀ѳ—м̀г. Матѳ. гл. к̀з, ст. л̀ѳ—н̀д. І҃ѡáн. гл. ѳ̀і, ст. л̀а—л̀з. Матѳ. гл. к̀з, ст. н̀є—ѯ̀а).

Вѡ сто́ю ѝ велѝкѹю сѹ́ббѡ́тѹ.

На ѹ҆́трени, по славослóвїи: а҃пл҃ъ, зачáло р̀лг (а̀ корі́нѳ. гл. ѣ̀; ст. ѕ̀—ѝ. Галáт. гл. г̀; ст. г̀і—д̀і).
Є҃вл҃їе матѳ́а, зачáло р̀ді (гл. к̀з, ст. ѯ̀в—ѯ̀ѕ).
На лїтѹ́ргіи: а҃пл҃ъ, зачáло ч̀а (рѝмлян. гл. ѕ̀, ст. г̀—а̀і).
Є҃вл҃їе матѳ́а, зачáло р̀ѣ̀і (гл. к̀и, ст. а̀—к̀).

в) Є҃вл҃їа ѹ҆́трення, воскр҃на, а҃і зачáлъ.

а̀. Є҃вл҃їе матѳ́а, зачáло р̀ѕі (гл. к̀и, ст. ѕ̀і—к̀).
в̀. Є҃вл҃їе мáрка, зачáло с҃ѳ҃ (гл. ѕ̀і, ст. а̀—ѝ).
г̀. Є҃вл҃їе мáрка, зачáло с҃а (гл. ѕ̀і, ст. ѳ̀—к̀).
д̀. Є҃вл҃їе лѹ́кі̀, зачáло р̀ѣ̀і (гл. к̀д, ст. а̀—в̀і).
є̀. Є҃вл҃їе лѹ́кі̀, зачáло р̀г̀і (гл. к̀д, ст. к̀і—л̀є).
ѕ̀. Є҃вл҃їе лѹ́кі̀, зачáло р̀д̀і (гл. к̀д, ст. л̀ѕ—н̀г).
з̀. Є҃вл҃їе і҃ѡáнна, зачáло ѯ̀г (гл. к̀, ст. а̀—ї̀).
ѝ. Є҃вл҃їе і҃ѡáнна, зачáло ѯ̀д (гл. к̀, ст. а̀і—ѝі).
ѳ̀. Є҃вл҃їе і҃ѡáнна, зачáло ѯ̀є (гл. к̀, ст. ѳ̀і—л̀а).
ї̀. Є҃вл҃їе і҃ѡáнна, зачáло ѯ̀ѕ (гл. к̀а, ст. а̀—д̀і).
а̀і. Є҃вл҃їе і҃ѡáнна, зачáло ѯ̀з (гл. к̀а, ст. ѣ̀і—к̀є).

г) А҃пли и є҃вл҃їа пра҃зникwвъ непреходя́щихъ.

Мц҃ъ септе́мвр҃ій.

и҃. Р҃ждество̀ престы́а вл҃чцы на́шеа бц҃ы и҃ прⷭнодв҃ы мр҃іи.
На оу҃трени є҃вл҃їе лу҃кѝ, зача́ло д҃ (гл. а҃, ст. а҃ѳ.—и҃ѳ., нѕ).
На лі҃тургі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃м (фі҃лі҃п. гл. в҃, ст. є҃—а҃і).
є҃вл҃їе лу҃кѝ, зача́ло н҃д (гл. г҃, ст. л҃н—мв҃: гл. а҃і, ст. кз—кѝ).

[и҃. зр҃ѝ] Нед҃ѣла пред҃ воздви́женіемъ.
А҃пл҃ъ, зача́ло сѣ҃і (галя́т. гл. ѕ, ст. а҃і—и҃і).
є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѳ҃ (гл. г҃, ст. г҃і—зі).

д҃і. Всемі́рное воздви́женіе чт҃на́гш кр҃тⷭ̀.
На оу҃трени є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло мв҃ ѿ̀ полⷭ̀ (гл. к҃і, ст. кѝ—лѕ).
На лі҃тургі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло рѣ҃є (ⷯ҃ коріи҃ѳ. гл. а҃, ст. и҃і—к҃д).
є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃ (гл. ѳ҃і, ст. ѕ—а҃і, г҃і—к҃, к҃є—л҃є).

[є҃і. зр҃ѝ] Нед҃ѣла по воздви́женіи.
А҃пл҃ъ, зача́ло т҃г (галя́т. гл. в҃, ст. ѕі—к҃).
є҃вл҃їе ма́рка, зача́ло л҃з (гл. и҃, ст. л҃д—гл. ѳ҃, ст. а҃).

кѕ. Преставле́ніе ст҃а́гш а҃пла и҃ є҃вл҃иста і҃ѡа́нна бг҃осло́ва.
На оу҃трени є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃з (гл. к҃а, ст. є҃і—к҃є).
На лі҃тургі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло ѻ҃г ѿ̀ полⷭ̀ (ⷯ҃ і҃ѡа́н. гл. д҃, ст. в҃і—ѳ҃і).
є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѯ҃а (гл. ѳ҃і, ст. к҃є—кз҃: гл. к҃а, ст. к҃д—к҃є).

Мц҃ъ ѻ҃ктѡ́вр҃ій.

а҃. Покро́въ престы́а бц҃ы. Слу҃жба бц҃ы.
кв҃. Я҃вле́ніе і҃кѡ́ны престы́а бц҃ы каза́нскіа. Слу҃жба бц҃ы.

Мц҃ъ ноє́мвр҃ій.

и҃. Собо́ръ а҃рхїстрати́га мі҃ха́ила и҃ про́чихъ безпло́тныхъ си́лъ. Слу҃жба безпло́тныхъ.
к҃а. Вхо́дъ во хра́мъ престы́а вл҃чцы на́шеа бц҃ы и҃ прⷭнодв҃ы мр҃іи.
На оу҃трени є҃вл҃їе лу҃кѝ, зача́ло д҃ (гл. а҃, ст. а҃ѳ.—и҃ѳ., нѕ).
На лі҃тургі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃к (є҃вр. гл. ѳ҃, ст. а҃—з҃).
є҃вл҃їе лу҃кѝ, зача́ло н҃д (гл. г҃, ст. л҃н—мв҃: гл. а҃і, ст. кз—кѝ).

Мц҃ъ декє́мвр҃ій.

ѕ. И҃же во ст҃ы́хъ ѻ҃ц҃а́ на́шегш нїкола́а, а҃рхіепⷭ҃кпа мы́ръ лу҃кі́йскихъ, чюдотво́рца.
На оу҃трени є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло лѕ (гл. г҃, ст. ѳ҃—ѕі).
На лі҃тургі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃лє (є҃вр. гл. г҃і, ст. зі—к҃а).
є҃вл҃їе лу҃кѝ, зача́ло к҃д (гл. ѕ, ст. зі—кг҃).

[а҃і. зр҃ѝ] Нед҃ѣла ст҃ы́хъ пра́отецъ.
А҃пл҃ъ, зача́ло сн҃з (колос. гл. г҃, ст. д҃—а҃і).
є҃вл҃їе лу҃кѝ, зача́ло ѻ҃ѕ (гл. д҃і, ст. ѕі—к҃д).

[и҃і. зр҃ѝ] Нед҃ѣла пред҃ ржⷭ҃твомъ хр҃тⷭ҃овымъ, ст҃ы́хъ ѻ҃тє́цъ.
А҃пл҃ъ, зача́ло тк҃и҃ (є҃вр. гл. а҃і, ст. ѳ҃—г҃, зі—кг, л҃в—и҃).
є҃вл҃їе мат҃ѳе́а, зача́ло а҃ (гл. а҃, ст. а҃—к҃є).

кд. Предпра́здньство ржтва̀ хр҃това.

На пе́рвѣмъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃г (є҃вр. гл. а҃, ст. а҃—кі).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло к҃ (гл. а҃, ст. ѝі—к҃є).
На трє́тїемъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃и (гала́т. гл. г҃, ст. к҃г—к҃ѳ).
є҃вл҃іе лу́кѝ, зача́ло е҃ (гл. к҃, ст. а҃—к).
На шестѣмъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃д (є҃вр. гл. а҃, ст. і҃—гл. к҃, ст. г҃).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло г҃ (гл. к҃, ст. а҃—кі).
На девя́тѣмъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃ѕ (є҃вр. гл. к҃, ст. а҃і—ѝі).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло д҃ (гл. к҃, ст. г҃і—кг).

Въ на́вечерїи ржтва̀ хр҃това:

а҃пл҃ъ, зача́ло т҃г (є҃вр. гл. а҃, ст. а҃—кі).
є҃вл҃іе лу́кѝ, зача́ло е҃ (гл. к҃, ст. а҃—к).
А҃ще въ сѹ́ббѹ́тѹ, и҃лѝ нед҃ѣ́лю: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃з (гала́т. гл. г҃, ст. є҃і—к҃в).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло н҃г (гл. г҃і, ст. л҃а—л҃ѕ).

к҃є. Є҃же по пя́ти ржтво̀ спс҃и́теля на́шегѡ і҃и҃са хр҃та̀: и҆ воспомина́нїе и҃збавле́нїа ц҃ркве и҆ держа́вы рѡссі́йскїа ѿ нашеⷭ́твїа га́ллшвъ и҆ съ ни́ми два́десѧти ꙗ҆зы́къ.
На ѹ҆́трени є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло к҃ (гл. а҃, ст. ѝі—к҃є).
На лі҃тѹ́ргі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃ѳ (гала́т. гл. д҃, ст. а҃—з҃).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло г҃ (гл. к҃, ст. а҃—кі).

к҃ѕ. Собо́ръ прест҃ы́а бц҃ы.
а҃пл҃ъ, зача́ло т҃ѕ (є҃вр. гл. к҃, ст. а҃і—ѝі).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло д҃ (гл. к҃, ст. г҃і—кг).

[к҃ѕ. зр҃и] Нед҃ѣ́ла по ржтвѣ́ хр҃то́вѣ.
а҃пл҃ъ, зача́ло т҃ (гала́т. гл. а҃, ст. а҃і—ѳ҃і).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло д҃ (гл. к҃, ст. г҃і—кг).

Мц҃ъ і҃а́нвар҃ій.

а҃. Є҃же по пя́ти ѡ҆бр҃ѣ́за́нїе гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та̀: и҆ и҃же во ст҃ы́хъ ѻ҆́тца̀ на́шегѡ васі́лїа вели́каго.
На ѹ҆́трени є҃вл҃іе і҃ѡа́нна, зача́ло л҃е (гл. і҃, ст. а҃—ѳ҃).
На лі҃тѹ́ргі҃и: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃нд (колос. гл. к҃, ст. ѝ—кі).
И҆ ст҃о́мѹ: зача́ло т҃ѝі (є҃вр. гл. з҃, ст. к҃ѕ—гл. ѝ, ст. к҃).
є҃вл҃іе лу́кѝ, зача́ло ѕ҃ (гл. к҃, ст. к—к҃а, м҃—н҃в).
И҆ ст҃о́мѹ: лу́кѝ, зача́ло к҃д (гл. ѕ҃, ст. з҃і—кг).

[а҃. зр҃и] Нед҃ѣ́ла пред҃ бг҃ѡявле́нїемъ.
а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѵ҃н (к҃ т҃і́мо҂ѳ. гл. д҃, ст. є҃—ѝ).
є҃вл҃іе ма́рка, зача́ло а҃ (гл. а҃, ст. а҃—ѝ).

є҃. Предпра́здньство просв҃ще́нїа.
На пе́рвѣмъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло л҃г (дѣ́а́н. гл. г҃і, ст. к҃є—л҃в).
є҃вл҃іе мат҂ѳе́а, зача́ло е҃ (гл. г҃, ст. а҃—а҃і).
На трє́тїемъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло л҃в (дѣ́а́н. гл. ѳ҃і, ст. а҃—ѝ).
є҃вл҃іе ма́рка, зача́ло а҃ (гл. а҃, ст. а҃—ѝ).

На шестѣмъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло ѱа (ри́млян. гл. ѕ; ст. г҃—а҃і).
є҃вл҃їе ма́рка, зачало в҃ (гл. а҃, ст. ҂д—є҃і).
На девя́тѣмъ часѣ: а҃пл҃ъ, зача́ло тѳв (ті́т. гл. в҃, ст. а҃і—д҃і: гл. г҃, ст. д҃—ѕ҃).
є҃вл҃їе матѳе́а, зача́ло ѕ҃ (гл. г҃, ст. г҃і—ѕ҃і).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло рмг҃ (а҃ корі́нѳ. гл. ҂д, ст. ҂д і—кѕ҃). А҆́ще ли нѣ́сть по́стъ, начина́емъ є҆го́ ѿ поло́ (а҃ корі́нѳ. гл. і҃, ст. а҃—д҃).
є҃вл҃їе лꙋ́кы, зача́ло ҂д (гл. г҃, ст. а҃—ні҃).

ѕ҃. Сѳ́е бг҃оавле́нїе гд҃а бг҃а и҃ спса́ на́шегѡ і҃ісса хр҃та́.
На ꙋ҆́трени є҃вл҃їе ма́рка, зачало в҃ (гл. а҃, ст. ҂д—а҃і).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло тѳв (ті́т. гл. в҃, ст. а҃і—д҃і: гл. г҃, ст. д҃—ѕ҃).
є҃вл҃їе матѳе́а, зача́ло ѕ҃ (гл. г҃, ст. г҃і—ѕ҃і).

[ѕ҃. зрн҃] Недѣ́лѧ по просвѣще́нїи.
а҃пл҃ъ, зача́ло скд҃ ѿ поло́ (є҆фес. гл. д҃, ст. ѕ҃—г҃і).
є҃вл҃їе матѳе́а, зача́ло и҃ (гл. д҃, ст. в҃і—ѕ҃і).

л҃. И҃же во сты́хъ сѳте́цъ на́шихъ: васі́лїа вели́каго, григо́рїа бг҃осло́ва и҃ і҃ѡа́нна златоꙋ́стаго.
На ꙋ҆́трени є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло а҃ѕ (гл. і҃, ст. ҂д—ѕ҃і).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло тл҃д (є҆вр. гл. г҃і, ст. ѕ҃—ѕ҃і).
є҃вл҃їе матѳе́а, зача́ло а҃і (гл. є҃, ст. д҃і—҂д і).

Мц҃ѣ февраꙋа́рїй.

в҃. Срѣ́тенїе гд҃а бг҃а и҃ спса́ на́шегѡ і҃ісса хр҃та́.
На ꙋ҆́трени є҃вл҃їе лꙋ́кы, зача́ло и҃ (гл. в҃, ст. кє—лв).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло тѕі (є҆вр. гл. ѕ҃, ст. ѕ҃—ѕ҃і).
є҃вл҃їе лꙋ́кы, зача́ло ѕ҃ (гл. в҃, ст. кв—м҃).

Мц҃ѣ ма́рта.

кє. Бг҃оговѣще́нїе престы́я вл҃ы́чцы на́шея вц҃ы и҃ прнодв҃ы мр҃ы́.
На ꙋ҆́трени є҃вл҃їе лꙋ́кы, зача́ло д҃ (гл. а҃, ст. а҃ѳ.—м҃ѳ., ѯѕ҃).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло тѕ҃ (є҆вр. гл. в҃, ст. а҃і—и҃і).
є҃вл҃їе лꙋ́кы, зача́ло г҃ (гл. а҃, ст. кд—лн).

Мц҃ѣ а҆пре́лїй.

кг. Сѳ́аго великомч҃ника, поб҃ѣдоно́сца и҃ чꙋдотво́рца геѡ́ргіа.
На ꙋ҆́трени є҃вл҃їе лꙋ́кы, зача́ло ѕг҃ (гл. в҃і, ст. в҃—к҃і).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло кд҃ѳ (д҃е́кан. гл. в҃і, ст. а҃—а҃і).
є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѯв҃ (гл. є҃і, ст. ѕ҃і—гл. ѕ҃і, ст. в҃).

Мц҃ѣ ма́їй.

и҃. Сѳ́аго сла́внаго и҃ всехва́льнаго а҃пла и҃ є҃вл҃и́ста і҃ѡа́нна бг҃осло́ва.
На ꙋ҆́трени є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѕз҃ (гл. к҃а, ст. є҃і—кє).
На лїтꙋ́ргіи: а҃пл҃ъ, зача́ло ѕи҃ (а҃ і҃ѡа́н. гл. а҃, ст. а҃—ѕ҃).
є҃вл҃їе і҃ѡа́нна, зача́ло ѕа҃ (гл. ҂д і, ст. кє—кѕ҃: гл. к҃а, ст. кд—кє).

д҃. Пренесе́нїе мощі́й и҆́же во ст҃ы́хъ о҃ц҃а на́шегѡ нїкола́а чюдотво́рца ѿ мы́ръ въ ба́ръ гра́дъ.

На у҆́трени є҆ѵ҃ліе́ їѡа́нна, зача́ло лє҃ ѿ по́лу҆ (гл. і҃, ст. а҃—д҃).
На лїтѹ́ргїи: а҃пл҃ъ, зача́ло тл҃є (є҆вр. гл. г҃і, ст. зі—ка).
є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло кд҃ (гл. е҃, ст. зі—кг).

Мц҃ъ їѹ́нїй.

кд҃. Рождество҃ ч҃тна́гѡ сла́внагѡ про҃ро́ка, пр҃те́чи и҆ кр҃ти́теля їѡа́нна.

На у҆́трени є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло г҃ (гл. а҃, ст. кд҃—ке҃, нз—зи, ѳѕ, п҃).
На лїтѹ́ргїи: а҃пл҃ъ, зача́ло рѳі҃ (ри́мл҃ян. гл. г҃і, ст. бі—гл. ді, ст. д҃).
є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло к҃ (гл. а҃, ст. є҃—ке҃; нз—зи, ѳѕ, п҃).

кд҃. Ст҃ы́хъ сла́вныхъ и҆ всехва́льныхъ верхо́вныхъ а҃пл҃ъ петра҃ и҆ па́ула.

На у҆́трени є҆ѵ҃ліе́ їѡа́нна, зача́ло зз҃ (гл. ка, ст. єі—ке҃).
На лїтѹ́ргїи: а҃пл҃ъ, зача́ло рїг҃ (к҃ корі́нѳ. гл. аі, ст. ка—гл. бі, ст. д҃).
є҆ѵ҃ліе́ матѳе́а, зача́ло зз҃ (гл. ѕі; ст. г҃і—дѳі).

л҃. Собо́ръ ст҃ы́хъ сла́вныхъ а҃пл҃ъ бі.

А҃пл҃ъ, зача́ло рла҃ (а҃ корі́нѳ. гл. д҃, ст. д҃—ѕі).
Є҆ѵ҃ліе́ ма́рка, зача́ло бі (гл. г҃, ст. г҃і—дѳі).

Мц҃ъ їѹ́лїй.

й҃. Явле́нїе їко́ны прест҃ы́а вц҃ы во гра́дѣ каза́ни. Слѹ́жба вц҃ы.

к҃. Ст҃а́гѡ сла́внагѡ про҃ро́ка и҆лїи́.

А҃пл҃ъ, зача́ло нз҃ (і҃а́кѡв. гл. е҃, ст. і҃—к҃).
Є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло ді (гл. д҃, ст. кв—л҃).

Мц҃ъ а҃ѵгѹ́стъ.

а҃. Происхожде́нїе ч҃тны́хъ дре́въ ч҃тна́гѡ кр҃та́.

На ѡ҃свящє́нїи воды҃: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃ѕ (є҆вр. гл. б҃, ст. аі—ні).
є҆ѵ҃ліе́ їѡа́нна, зача́ло ді (гл. е҃, ст. а҃—д҃).
На лїтѹ́ргїи: а҃пл҃ъ, зача́ло рке҃ (а҃ корі́нѳ. гл. а҃, ст. ні—кд҃).
є҆ѵ҃ліе́ їѡа́нна, зача́ло зз҃ (гл. д҃і; ст. ѕ҃—аі, г҃і—к҃, ке҃—ки, л҃—лє).

ѕ҃. Ст҃о́е прешествє́нїе гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́.

На у҆́трени є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло ме҃ (гл. д҃, ст. ки—лѕ).
На лїтѹ́ргїи: а҃пл҃ъ, зача́ло зе҃ (к҃ петр. гл. а҃, ст. і҃—д҃і).
є҆ѵ҃ліе́ матѳе́а, зача́ло ѳ҃ (гл. зі; ст. а҃—д҃).

ёі. Ѹ҃спе́нїе прест҃ы́а вл҃чцы на́шеа вц҃ы и҆ пр҃нодв҃ы мр҃і́и.

На у҆́трени є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло д҃ (гл. а҃, ст. л҃д҃—м҃д҃, нѕ).
На лїтѹ́ргїи: а҃пл҃ъ, зача́ло т҃м (фі҃лі҃ппис. гл. в҃, ст. є҃—аі).
є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло нд҃ (гл. і҃, ст. л҃и—мв: гл. аі, ст. кз—ки).

ѕі. Пренесе́нїе ѿ е҆де́сы нерѹкотворе́ннагѡ ѡ҃бра́за гд҃а на́шегѡ і҃и҃са хр҃та́ въ ца́рскїй гра́дъ.

На у҆́трени є҆ѵ҃ліе́ лу́кїи, зача́ло ми҃ ѿ по́лу҆ (гл. д҃, ст. на—нѕ: гл. і҃, ст. кв—кд҃).

На лїтꙋргі́н: а҃пл҃ъ, зача́ло ѯн (колос. гл. а, ст. ві—ні).
є҃ꙋлі́е лꙋкі́ и҃ то́ же [зри́ на ꙋ҃тренн].
к҃д. Ꙋ҃сѣкнове́нїе чтны́а главы́ чтна́гш сла́внагш пр҃ро́ка, пр҃те́чи и҃ кр҃ти́теля гдн҃а їѡа́нна.

На ꙋ҃тренн є҃ꙋлі́е мт҃ѳе́а, зача́ло нз҃ (гл. ді, ст. а҃—гі).
На лїтꙋргі́н: а҃пл҃ъ, зача́ло лг҃ (дѣа́н. гл. гі, ст. кє—лв҃).
є҃ꙋлі́е ма́рка, зача́ло кд҃ (гл. ѕ, ст. ді—л҃).
ст҃а́гш бл҃говѣ́рнагш вели́кагш кн҃зѧ але҃за́ндра не́вскагш
ца́рствꙋющїй гра́дъ ст҃а́гш петра́. Слꙋ́жба п

д) а҃пли и҃ є҃ꙋлі́а о҃бщы ст҃ы́хъ.

Слꙋ́жба прест҃ы́ѧ бц҃ы.

На ꙋ҃тренн є҃ꙋлі́е лꙋкі́, зача́ло д҃ (гл. а, ст. л҃ѳ—мѳ, нѕ).
На лїтꙋргі́н: а҃пл҃ъ, зача́ло ѯм (фі҃лі҃ппис. гл. в, ст. є҃—а҃і). Или́ дрꙋгі́й, зача́ло т҃к (є҃вр. гл. ѳ, ст. а҃—з҃).
є҃ꙋлі́е лꙋкі́, зача́ло нд҃ (гл. і, ст. л҃и—мв: гл. а҃і, ст. кз—ки).

Слꙋ́жба ст҃ы́хъ нб҃ны́хъ безпа́тны́хъ си́лъ.

а҃пл҃ъ, зача́ло т҃є (є҃вр. гл. в, ст. в—і).
є҃ꙋлі́е лꙋкі́, зача́ло на (гл. і, ст. ѕі—ка). Или́ мт҃ѳе́а, зача́ло нв҃ (гл. гі, ст. кд—л҃, л҃ѕ—мг).

Слꙋ́жба ст҃ы́хъ пр҃ро́кшвъ о҃бща.

а҃пл҃ъ, зача́ло рнѕ (а҃ корі́нѳ. гл. ді, ст. к҃—кє). Дрꙋгі́й, зача́ло тді (є҃вр. гл. ѕ, ст. гі—к҃). Тре́тїй, зача́ло нз҃ (і҃а́кшв. гл. є҃, ст. і—к҃).
є҃ꙋлі́е мт҃ѳе́а, зача́ло чѕ (гл. кг, ст. к҃ѳ—л҃ѳ). Или́ лꙋкі́, зача́ло ѯв҃ (гл. а҃і, ст. мз—нд).

Слꙋ́жба ст҃ы́хъ а҃пло́въ о҃бща.

а҃пл҃ъ, зача́ло рла (а҃ корі́нѳ. гл. д, ст. ѳ—ѕі).
є҃ꙋлі́е а҃пла є҃дино́гш, ѿ мт҃ѳе́а, зача́ло л҃д (гл. ѳ, ст. л҃ѕ—гл. і, ст. н҃).
а҃пловъ о҃бще, є҃ꙋлі́е лꙋкі́, зача́ло н҃ (гл. і, ст. а҃—є҃і). Или́ лꙋкі́, зача́ло на (гл. і, ст. ѕі—ка).

Слꙋ́жба ст҃и́телѧ.

а҃пл҃ъ, зача́ло тні (є҃вр. гл. з҃, ст. кѕ—гл. и҃, ст. в҃).
є҃ꙋлі́е їѡа́нна, зача́ло л҃ѕ (гл. і, ст. ѳ—ѕі).

Слꙋ́жба ст҃и́телей о҃бща.

На ꙋ҃тренн є҃ꙋлі́е їѡа́нна, зача́ло л҃є ѿ полꙋ́ (гл. і, ст. а҃—ѳ҃).
На лїтꙋргі́н: а҃пл҃ъ, зача́ло тлє (є҃вр. гл. гі, ст. з҃і—ка).
є҃ꙋлі́е мт҃ѳе́а, зача́ло а҃і (гл. є҃, ст. ді—д҃і).
и҃ли́ їѡа́нна, зача́ло л҃ѕ (гл. і, ст. ѳ—ѕі).

Слѹжба прⷑбныхъ и̑ хр҃та рáди юр҃одивыхъ о҆́бща.

А҆пл҃ъ, зачáло сг҃і (галáт. гл. є҃, ст. к҃в—гл. ѕ, ст. в҃).
Є҆вл҃іе мат҃ѳ́а, зачáло м҃г (гл. а҃і, ст. к҃з—л҃). И҆лѝ лѹкѝ, зачáло к҃д (гл. ѕ, ст. з҃і—к҃г).

Слѹжба мч҃ника.

А҆пл҃ъ, зачáло сч҃в (в҃ тїмоѳ́. гл. в҃, ст. а҃—і҃).
Є҆вл҃іе лѹкѝ, зачáло з҃г (гл. в҃і, ст. в҃—в҃і). И҆лѝ їѡа́нна, зачáло н҃в (гл. є҃і, ст. з҃і—гл. ѕі, ст. в҃).

Слѹжба мч҃никѡвъ о҆́бща.

А҆пл҃ъ, зачáло ч҃ѳ (рі́млян. гл. и҃, ст. к҃и—л҃ѳ). И҆лѝ зачáло т҃л (є҆вр. гл. а҃і, ст. л҃г—м҃).
Є҆вл҃іе мат҃ѳ́а, зачáло л҃ѕ (гл. і҃, ст. ѕі—к҃в). И҆лѝ лѹкѝ, зачáло р҃ѕ (гл. к҃а, ст. в҃і—ѳ҃і).

Слѹжба сщ҃енномч҃ника.

А҆пл҃ъ, зачáло тл҃д (є҆вр. гл. г҃і, ст. з҃—ѕі).
Є҆вл҃іе лѹкѝ, зачáло з҃з (гл. в҃і, ст. л҃в—м҃).

Слѹжба сщ҃енномч҃никѡвъ о҆́бща.

А҆пл҃ъ, зачáло т҃аі ѿ полѹ̀ (є҆вр. гл. є҃, ст. д҃—і҃). И҆лѝ зачáло сн҃ѕ (фі҆лі҆ппі́нс. гл. г҃, ст. к҃—гл. д҃, ст. г҃).
Є҆вл҃іе лѹкѝ, зачáло к҃д (гл. ѕ, ст. з҃і—к҃г). И҆лѝ н҃в (гл. і҃, ст. к҃в—к҃д). И҆лѝ ѻ҆з (гл. д҃і, ст. к҃є—л҃є).

Слѹжба прⷑбномч҃никѡвъ.

А҆пл҃ъ прⷑбномч҃никѹ̀ є҆ди́номѹ, зачáло сч҃а (в҃ тїмоѳ́. гл. а҃, ст. и҃—и҃і).
Прⷑбномч҃никѡмъ а҆пл҃ъ, зачáло ч҃ѳ (рі́мл. гл. и҃, ст. к҃и—л҃ѳ).
Прⷑбномч҃никѹ̀ є҆ди́номѹ є҆вл҃іе мáрка, зачáло л҃з (гл. и҃, ст. л҃д—гл. ѳ҃, ст. а҃).
Прⷑбномч҃никѡмъ є҆вл҃іе мат҃ѳ́а, зачáло л҃и (гл. і҃, ст. л҃в—л҃г, л҃з—л҃и: гл. ѳ҃і, ст. к҃з—л҃). И҆лѝ лѹкѝ, зачáло з҃д (гл. в҃і, ст. и҃—к҃і).

Слѹжба ст҃ы́хъ мч҃нцъ о҆́бща.

А҆пл҃ъ, зачáло р҃па (в҃ корі́нѳ. гл. ѕ, ст. а҃—і҃). Дрѹги́й, зачáло с҃и (галáт. гл. г҃, ст. к҃г—к҃ѳ).
Є҆вл҃іе мат҃ѳ́а, зачáло з҃в (гл. є҃і, ст. к҃а—к҃и). И҆лѝ мáрка, зачáло к҃а (гл. є҃, ст. к҃д—л҃д).

Слѹжба прⷑбныхъ жéнъ о҆́бща.

А҆пл҃ъ, зачáло с҃и (галáт. гл. г҃, ст. к҃г—к҃ѳ).
Є҆вл҃іе мат҃ѳ́а, зачáло р҃д (гл. к҃є, ст. а҃—г҃і). И҆лѝ лѹкѝ, зачáло л҃г (гл. з҃, ст. л҃ѕ—н҃).

Слѹжба и҆споⷡ́дникѡвъ.

А҆пл҃ъ, зачáло сл҃г (є҆фес. гл. ѕ, ст. і҃—з҃і).
Є҆вл҃іе лѹкѝ, зачáло з҃д (гл. в҃і, ст. и҃—к҃і).

Слу́жба безме́здникwвъ.

А҃пл҃ъ, зача́ло ρ҃нг (а҃ корі́н҂ѳ҃. гл. в҃і, ст. к҃з—гл. г҃і, ст. и҃).
Є҃вл҃іе мат҂ѳ҃е́а, зача́ло л҃д (гл. і҃, ст. а҃; є҃—и҃).

є) А҃пли и̑ є҃вл҃ія за оу҃поко́й по всѣ̑ дни́.

Въ понед҃ѣ́льникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃гі (ри́мл҃ян. гл. д҃і, ст. ѕ҃—ѳ҃).
є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло е҃і (гл. є҃, ст. з҃і—кд).
Во вто́рникъ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃вв (а҃ корі́н҂ѳ҃. гл. е҃і, ст. л҃ѳ҃—мѕ).
є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. є҃, ст. кд—л҃).
Въ сре́дꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃сѳ҃и (в҃ корі́н҂ѳ҃. гл. є҃, ст. а҃—і҃).
є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло ка (гл. ѕ҃, ст. л҃є—л҃ѳ҃).
Въ четверто́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃вѕ (а҃ корі́н҂ѳ҃. гл. е҃і, ст. к—кн).
є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло кв (гл. ѕ҃, ст. м—мд).
Въ пато́къ: а҃пл҃ъ, зача́ло р҃вг (а҃ корі́н҂ѳ҃. гл. е҃і, ст. мз—нз).
є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло кг (гл. ѕ҃, ст. мн—нд).
Въ ꙋ҃ббꙋ́ꙋ: а҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѳ҃ (а҃ солꙋ́н. гл. д҃, ст. г҃і—зі).
є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. є҃, ст. кд—л҃).

ж) А҃пли и̑ є҃вл҃ія на всѣ́кꙋ потре́бꙋ различнїи.

А҃пли и̑ є҃вл҃ія на wс҃ще́нїе е҃ле́а: се́дмь і҃ере́ѡвъ.

Пе́рвый і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло н҃з (і҃а́кwв. гл. є҃, ст. і҃—ѕі).
Є҃вл҃іе лꙋ́кѝ, зача́ло н҃г (гл. і҃, ст. кє—л҃з).

Второ́й і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло р҃ѕі (ри́мл҃ян. гл. є҃і, ст. а҃—з҃).
Є҃вл҃іе лꙋ́кѝ, зача́ло ч҃д (гл. ѳ҃і, ст. а҃—г҃).

Тре́тій і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло р҃нг (а҃ корі́н҂ѳ҃. гл. в҃і, ст. к҃з—гл. г҃і, ст. и҃).
Є҃вл҃іе мат҂ѳ҃е́а, зача́ло л҃д w҃ полꙋ́ (гл. і҃, ст. а҃, є҃—и҃).

Четве́ртый і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло р҃пв w҃ полꙋ́ (к҃ корі́н҂ѳ҃. гл. ѕ҃, ст. ѕі—гл. з҃, ст. а҃).
Є҃вл҃іе мат҂ѳ҃е́а, зача́ло кѕ (гл. и҃, ст. д҃і—кг).

Пя́тый і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло р҃вн (к҃ корі́н҂ѳ҃. гл. а҃, ст. и҃—а҃і).
Є҃вл҃іе мат҂ѳ҃е́а, зача́ло р҃д (гл. кє, ст. а҃—г҃і).

Шестый і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло с҃г҃і (гала́т. гл. є҃, ст. кв—гл. ѕ҃, ст. к҃).
Є҃вл҃іе мат҂ѳ҃е́а, зача́ло р҃к (гл. є҃і, ст. ка—кн).

Седмы́й і҃ере́й.

А҃пл҃ъ, зача́ло с҃ѳ҃г (а҃ солꙋ́н. гл. є҃, ст. д҃і—кг).
Є҃вл҃іе мат҂ѳ҃е́а, зача́ло л҃ (гл. ѳ҃, ст. ѳ҃—г҃і).

А҃ꙋгꙋ́ста въ а҃-й де́нь на wс҃ще́нїе водꙑ́.

А҃пл҃ъ, зача́ло т҃ѕ (є҃вр. гл. к҃, ст. а҃і—нї).
Є҃вл҃іе і҃wа́нна, зача́ло д҃і (гл. є҃, ст. а҃—д҃).

На ѡсщ҃е́нїе це́ркве.

А҃пл҃ъ, зача́ло т҃з (е҆вр. гл. г҃, ст. а҃—д҃).
Е҆вл҃їе і҆ѡа́нна, зача́ло а҃з ѿ поло́ (гл. і҃, ст. кв—кн).

На ѡснова́нїе и҆ на ѡбнови́тєлнаго гра́да.

А҃пл҃ъ, зача́ло м҃ ѿ поло́ (дѣа́н. гл. ѵі҃, ст. а҃—а҃і).
Е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло ѯ҃з (гл. s҃і, ст. г҃і—ѵі҃).

Во вре́мя бездо́ждїя.

А҃пл҃ъ, зача́ло ѵі҃з (і҆а́кѡв. гл. е҃, ст. з҃—ѳ҃, з҃і—ѵі҃).
Е҆вл҃їе ма҃тѳе́а, зача́ло ѯ҃е (гл. s҃і, ст. а҃—s҃).

Во вре́мя безве́дрїя.

А҃пл҃ъ, зача́ло ч҃н (ри́мл҃н. гл. и҃, ст. кв—кз).
Е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло к҃ ѿ поло́ (гл. з҃, ст. з҃—а҃і).

Во стра́хъ тр҃бсѣ.

А҃пл҃ъ, зача́ло т҃л҃а ѿ поло́ (е҆вр. гл. к҃і, ст. s҃—г҃і, ке—кз).
Е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло кз҃ (гл. и҃, ст. кг—кз).

Возлѣ́дованїе во вре́мя ѵ҃звъ.

А҃пл҃ъ, зача́ло т҃л҃а ѿ поло́ (е҆вр. гл. к҃і, ст. s҃—г҃і).
Е҆вл҃їе лѹ́кино, зача́ло s҃і (гл. д҃, ст. л҃з—м҃д).

Возлѣ́дованїе во ѻ҆бщенаро́ждїи.

Е҆вл҃їе ма́рка, зача́ло н҃а (гл. а҃і, ст. кг—кs).

Возлѣ́дованїе за і҆мпера́тора и҆ за лю́ди во вре́мя бра́ни.

А҃пл҃ъ, зача́ло с҃лг (е҆фес. гл. s҃, ст. і҃—з҃і).
Е҆вл҃їе ма́рка, зача́ло н҃а (гл. а҃і, ст. кг—кs).

Въ нашє́ствїи ва́рваръ.

А҃пл҃ъ, зача́ло і҃к (е҆фес. гл. к҃, ст. д҃—і҃).
Е҆вл҃їе лѹ́кино, зача́ло ѻ҃ (гл. г҃і, ст. а҃—д҃).

Ѡ ѹ҆мире́нїи и҆ соедине́нїи правосла́вныхъ цр҃кве.

Е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло к҃ ѿ поло́ (гл. з҃, ст. з҃—а҃і).

Ѡ ѹ҆мире́нїи и҆ соедине́нїи цр҃кве.

Е҆вл҃їе ма́рка, зача́ло н҃а (гл. а҃і, ст. кг—кs).

Возлѣ́дованїе за творя́щихъ ми́лостыню.

Е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло к҃ ѿ поло́ (гл з҃, ст. з҃—а҃і).

Въ запале́нїи ѻ҆гнѧ̀.

А҃пл҃ъ, зача́ло т҃л҃в (е҆вр. гл. к҃і, ст. д҃і—кд).
Е҆вл҃їе лѹ́кино, зача́ло ѯ҃ѳ (гл. к҃і, ст. ѵ҃и—н҃ѳ).

Над҆ волнѧ́щимъ.

А҃пл҃ъ, зача́ло ѵі҃з (і҆а́кѡв. гл. е҃, ст. і҃—s҃і).
Пе́рвое е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло кs҃ (гл. и҃, ст. д҃і—кг).
Второ́е е҆вл҃їе ма́рка, зача́ло к҃а (гл. е҃, ст. кд—лд).
Тре́тїе е҆вл҃їе і҆ѡа́нна, зача́ло г҃і (гл. д҃, ст. ѵ҃s—н҃д).

На постриже́нїе мона́хѡвъ.

А҃пл҃ъ, зача́ло с҃лг (е҆фес. гл. s҃, ст. і҃—з҃і).
Е҆вл҃їе матѳе́а, зача́ло л҃ѳ (гл. і҃, ст. л҃з—мв).

За всѧ́кое проше́нїе.

А҃пл҃ъ, зача́ло с҃кѳ (е҆фес. гл. е҃, ст. ѳ҃—к҃а).

Є҆ѵ҃ліе матѳ҃е́а, зача́ло к҃ ѿ̀ поло҃ (гл. ѕ̄, ст. ѕ̄—а҃і). И҆лѝ ма́рка, зача́ло н҃а (гл. а҃і, ст. к҃г—к҃ѕ). И҆лѝ лу҃кѝ, зача́ло п҃н (гл. н҃і, ст. к҃—н҃).

На крещє́нїе челов҃ѣ́кѡвъ.

А҆пл҃ъ, зача́ло ч҃а (ри́млян. гл. ѕ̄, ст. г҃—а҃і).

Є҆ѵ҃ліе матѳ҃е́а, зача́ло рѕ҃і (гл. к҃и, ст. ѕ҃і—к҃).

Во вре́мѧ бра́ка.

А҆пл҃ъ, зача́ло ѣ҃л (е҆фе́с. гл. е҃, ст. к҃—л҃г). Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло ѕ̄ (гл. в҃, ст. а҃—а҃і).

И҆спов҃ѣ́данїю.

Є҆ѵ҃ліе матѳ҃е́а, зача́ло а҃ (гл. ѳ҃, ст. ѳ҃—г҃і). И҆лѝ лу҃кѝ, зача́ло ѳ҃и (гл. е҃і, ст. а҃—і҃).

Же́нѣ и҆спов҃ѣ́данїю.

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло к҃и (гл. и҃, ст. г҃—а҃і).

Над҃ и҆мѹ҃щимъ дѹ҃хъ нед҃ѹга.

Є҆ѵ҃ліе матѳ҃е́а, зача́ло к҃и (гл. и҃, ст. к҃и—л҃д). И҆лѝ ѳ҃в (гл. ѕ҃і, ст. д҃і—н҃і). И҆лѝ ма́рка, зача́ло ѳ҃і (гл. е҃, ст. а҃—к҃). И҆лѝ м҃ (гл. ѳ҃, ст. ѕ҃і—л҃а). И҆лѝ лу҃кѝ, зача́ло м҃ѕ (гл. ѳ҃, ст. л҃ѕ—м҃г).

На погребе́нїе мона́хѡвъ и҆ мі҃рѧ́нъ.

А҆пл҃ъ, зача́ло ѣ҃ѳ (а҆ соло҃н. гл. д҃, ст. г҃і—ѕ҃і).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. е҃, ст. к҃д—л҃).

На погребе́нїе і҆ере́ѡвъ.

Пе́рвїи

А҆пл҃ъ, зача́ло ѣ҃ѳ (а҆ соло҃н. гл. д҃, ст. г҃і—ѕ҃і).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло ѕ҃і (гл. е҃, ст. к҃д—л҃).

Вторі́и

А҆пл҃ъ, зача́ло п҃ѳ҃ (ри́млян. гл. е҃, ст. в҃і—к҃а).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло е҃і (гл. е҃, ст. ѕ҃і—к҃д).

Трє́тїи

А҆пл҃ъ, зача́ло рн҃и (а҆ кори́нѳ҃. гл. е҃і, ст. а҃—а҃і).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло к҃а (гл. ѕ̄, ст. л҃є—л҃ѳ҃).

Четве́ртїи.

А҆пл҃ъ, зача́ло р҃ѕ҃ (а҆ кори́нѳ҃. гл. е҃і, ст. к҃—к҃и).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло к҃к (гл. ѕ̄, ст. м҃—м҃ѕ).

Пя́тїи

А҆пл҃ъ, зача́ло рг҃і (ри́млян. гл. д҃і, ст. ѕ̄—ѳ҃).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло к҃г (гл. ѕ̄, ст. м҃и—н҃д).

На погребе́нїе младе́нцевъ.

А҆пл҃ъ, зача́ло р҃ѕ҃в (а҆ кори́нѳ҃. гл. е҃і, ст. л҃ѳ҃—м҃є).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло к҃а (гл. ѕ̄, ст. л҃є—л҃ѳ҃).

Послѣ́дованїе къ ми́рꙋ.

А҆пл҃ъ, зача́ло сѫ҃а (е҆фе́с. гл. в҃, ст. д҃і—к҃в).

Є҆ѵ҃ліе і҆ѡа́нна, зача́ло м҃и ѿ̀ поло҃ (гл. д҃і, ст. к҃а—к҃ѕ).

Во слáвꙋ стáѧ, ѣдиносꙋщныѧ, животворáщїѧ и нераздѣли́мыѧ трцы, ѻц҃а и сна и стáгѡ дха: при держáвѣ благочести́вѣйшагѡ, самодержáвнѣйшагѡ, велíкагѡ госꙋдáрѧ нáшегѡ і҃мпера́тора нїколáѧ алеѯáндровича всеѧ рωссíи: при сꙋпрꙋгѣ ёгѡ, благочести́вѣйшей госꙋдáрынѣ і҃мператрíцѣ алеѯáндрѣ ѳеóдωровнѣ: при мáтери ёгѡ, благочести́вѣйшей госꙋдáрынѣ і҃мператрíцѣ марíи ѳеóдωровнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ наслѣ́дникѣ и велíкомъ кнáзѣ мїхаíлѣ алеѯáндровичѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ владíмі́рѣ алеѯáндровичѣ и при сꙋпрꙋгѣ ёгѡ, госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ марíи пáвловнѣ: при благовѣ́рныхъ госꙋдáрехъ велíкихъ кнáзехъ: кѵ҃рíллѣ, борúсѣ и ѧндре́ѣ владíмі́ровичахъ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ ѧлексíи алеѯáндровичѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ сéргїи алеѯáндровичѣ и при сꙋпрꙋгѣ ёгѡ, благовѣ́рной госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ ёлїсавéтѣ ѳеóдωровнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ пáвлѣ алеѯáндровичѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ димúтрїи пáвловичѣ: при благовѣ́рной госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ ѧмеѯáндрѣ і҃ѡсúфовнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ нїколáѣ кѡнстантíновичѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ кѡнстантíнѣ кѡнстантíновичѣ и при сꙋпрꙋгѣ ёгѡ, госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ ёлїсавéтѣ маврíкїевнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ димúтрїи кѡнстантíновичѣ: при благовѣ́рной госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ ѧлеѯáндрѣ петрóвнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ нїколáѣ нїколáевичѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ петрѣ нїколáевичѣ и при сꙋпрꙋгѣ ёгѡ благовѣ́рной госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ мúлицѣ нїколáевнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ мїхаíлѣ нїколáевичѣ: при благовѣ́рныхъ госꙋдáрехъ велíкихъ кнáзехъ: нїколáѣ, мїхаíлѣ и геѡ́ргїи мїхаíловичахъ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ ѧлеѯáндрѣ мїхаíловичѣ и при сꙋпрꙋгѣ ёгѡ, благовѣ́рной госꙋдáрынѣ велíкой кнагúнѣ ѯéнїи алеѯáндровнѣ: при благовѣ́рномъ госꙋдáрѣ велíкомъ кнáзѣ сéргїи мї.

хаи́ловичѣ: при благовѣ́рныхъ госуда́рынахъ вели́кихъ княжна́хъ: ѻ̑льгѣ, татїа́нѣ и̑ маріи́ нїколаевнахъ: при благовѣ́рной госуда́рынѣ вели́кой княжи́нѣ ѻ̑льгѣ а̑лекса́ндровнѣ: при благовѣ́рной госуда́рынѣ вели́кой княжнѣ е̑ле́нѣ влади́мїровнѣ: при благовѣ́рной госуда́рынѣ вели́кой княжнѣ маріи́ па́вловнѣ: при благовѣ́рныхъ госуда́рынахъ: вели́кой княги́нѣ маріи́ а̑лекса́ндровнѣ и̑ при сы́нѣ́ѣ е̑а̀: при короле́вѣ е̑ллинѣхъ ѻ̑льгѣ кѡнстантїновнѣ и̑ при сы́нѣ́ѣ е̑а̀: при вели́кой княги́нѣ вѣ́рѣ кѡнстантїновнѣ: при вели́кой княги́нѣ а̑настасїи мїха́иловнѣ: благословѣ́нїемъ же свѧтѣ́йшагѡ прави́тельствующагѡ всерѡссїи́скагѡ сн҃но́да, напечѧта́сѧ кни́га сїѧ̀, бі́блїа, сі́рѣчь кни́ги свѧще́ннагѡ писа́нїѧ вѣ́тхагѡ и̑ но́вагѡ завѣ́та, съ паралле́льными мѣ́стами, въ цар҃ствующемъ гра́дѣ ст҃а́гѡ петра̀, въ сн҃нода́льной т҃ѵпогра́фїи, вторы́мъ тисне́нїемъ, въ лѣ́то ѿ сотворе́нїѧ ми́ра ҂зѱѳ, ѿ рождества́ же по пло́ти бг҃а сло́ва ҂а҃ц, і҃ндікта г҃і, мѣ́сяца ма́рта.